ЎЗБЕКИСТОН ССР ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
А. С. ПУШКИН НОМИДАГИ ТИЛ ВА АДАБИЁТ ИНСТИТУТИ

ЎЗБЕКЧА-РУСЧА ЛУҒАТ

С. Ф. АКОБИРОВ,
З. М. МАЪРУФОВ, А. Т. ХЎЖАХОНОВ
ТАҲРИРИ ОСТИДА

БОШ МУҲАРРИР:
СССР Фанлар академияси ва Ўзбекистон ССР Фанлар академияси корреспондент аъзоси
проф. А. К. БОРОВКОВ

40 000дан ортиқ сўз

ХОРИЖИЙ ВА МИЛЛИЙ ЛУҒАТЛАР
ДАВЛАТ НАШРИЁТИ
МОСКВА — 1959

АКАДЕМИЯ НАУК УЗБЕКСКОЙ ССР
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМ. А. С. ПУШКИНА

УЗБЕКСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ПОД РЕДАКЦИЕЙ
С. Ф. АКАБИРОВА, З. М. МАГРУФОВА,
А. Т. ХОДЖАХАНОВА

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Член-корреспондент АН СССР и АН УзССР проф. А. К. БОРОВКОВ

Свыше 40 000 слов

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ИНОСТРАННЫХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ СЛОВАРЕЙ
МОСКВА — 1959

ПРЕДИСЛОВИЕ

Словарный состав современного узбекского литературного языка непрерывно изменяется и обогащается. В прямой связи с бурным развитием в Узбекистане промышленности и сельского хозяйства, науки и культуры в узбекском языке появляются новые слова и термины, происходят изменения в системе значений многих слов, в некоторых случаях слова исчезают из употребления и заменяются новыми.

За годы Советской власти в области узбекской лексикографии проделана значительная работа. В частности, появился ряд узбекско-русских словарей, таких, как «Краткий узбекско-русский словарь» К. К. Юдахина на реформированном арабском алфавите (Ташкент, 1927), на основе которого был составлен затем «Узбекско-русский словарь» У. Ахмаджанова и Б. Ильязова на новом латинизированном узбекском алфавите и другие. В 1941 году вышел в свет «Узбекско-русский словарь», составленный коллективом под редакцией Т. Н. Кары-Ниязова и А. К. Боровкова. Эти словари сыграли большую роль в узбекской лексикографии, но в настоящее время все они в некоторой степени устарели, не говоря уже о том, что каждый из названных словарей давно стал библиографической редкостью.

Настоящий словарь существенно отличается от ранее вышедших узбекско-русских словарей как объемом охватываемого лексического материала (он содержит свыше сорока тысяч слов), так и полнотой разработки словарных статей. Ввиду того, что по правилам узбекской орфографии сложные слова пишутся раздельно, значительное количество лексических единиц находится внутри словарных статей. Составители стремились с возможной полнотой отразить в словаре лексическое богатство современного узбекского литературного языка, его богатую фразеологию, идиоматику, пословицы и поговорки.

Словарь в первую очередь является пособием для перевода с узбекского языка на русский произведений художественной, общественно-политической и научно-популярной литературы. Вместе с тем словарь послужит пособием для лиц, изучающих узбекский язык и обладающих элементарными сведениями из области узбекской грамматики. Одновременно словарь окажет известную помощь лицам узбекской национальности, изучающим русский язык.

В словаре сделана попытка с возможной полнотой представить значения каждого слова. Эти значения и употребление слов в ряде случаев иллюстрируются примерами. При необходимости подтвердить наличие в современном языке редких, устаревших, областных, фольклорных и т. п. слов, а также особое употребление слова, приводятся цитаты из произведений узбекской художественной литературы, фольклора и прессы.

В словарь включена общеупотребительная лексика современного узбекского литературного языка. В отличие от предыдущих словарей в данном словаре уделено значительное место словам, вошедшим в узбекский язык из русского, прочно утвердившимся в лексике современного узбекского языка и широко употребляющимся в литературе, прессе и устной речи. Узкоспециальные слова и термины в словаре не даны. Устаревшие и диалектные слова включены в словарь с соответствующей пометой лишь постольку, поскольку они встречаются в произведениях узбекских советских писателей, часто употребляются в переносном смысле или входят в состав пословиц и поговорок. В словарь включены также слова, связанные с этнографией, с народными поверьями и т. д. Диалектные слова снабжены общей пометой *обл.* без подробной локализации. Разговорные и просторечные слова включены в словарь в ограниченном количестве и снабжены пометой *разг.*

К словарю прилагаются список географических названий, список сокращений и буквенных аббревиатур и краткий грамматический очерк узбекского языка, составленный членом-корреспондентом АН СССР и АН УзССР проф. А. К. Боровковым.

С целью дать возможность читать с помощью данного словаря литературу, изданную на арабской графике, к словарю приложен «Арабский ключ».

В словаре точно соблюдаются действующие ныне правила узбекской орфографии.

Словарь составлен на базе картотеки словарного сектора Института языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук УзССР. Эта картотека учитывает лексику современной прессы, узбекской художественной литературы, узбекского фольклора и произведений классиков марксизма-ленинизма, переведенных на узбекский язык.

При составлении словаря использованы ранее изданные узбекско-русские словари. Для пополнения словника словаря использованы существующие русско-узбекские и терминологические словари, а также школьные учебники.

В составлении словаря принимали участие научные сотрудники Института языка и литературы им. А. С. Пушкина АН УзССР: С. Ф. Акабиров (буквы О, Ц, Ў), Н. А. Альхамова (Қ от слова **қисқа** до конца), Х. Г. Гулямов (Д, Л, Э, Ю, Я и Қ от начала до слова **қисқа**), Н. М. Маматов (Т, Ф), Г. Н. Михайлов (И, С), К. З. Мухамедов (А, Й, К и У от слова **умр** до конца), М. С. Садыкова (Ш, Ғ) и А. Т. Ходжаханов (В, Г, Е, Х, Ҳ и У от начала до слова **умоч**). Первичные рукописи букв Б, Ё, Ж, З, М, Н, П, Р, Ч составлены А. М. Бурнашевым. Составители букв А, Б, В, Г, Д в известной степени использовали в своей работе первоначальные рукописи на эти буквы, составленные И. А. Кисеном в 1947—1950 годах.

Основная работа по редактированию рукописи словаря проведена совместно с главным редактором словаря А. К. Боровковым сотрудниками сектора словарей ИЯЛ АН УзССР С. Ф. Акабировым, З. М. Магруфовым и А. Т. Ходжахановым.

Кроме того в редактировании отдельных букв принимали участие Н. А. Альхамова (Ф), Х. Г. Гулямов (М, Ф) и Г. Н. Михайлов (М, Т, Қ).

В процессе редактирования рукопись словаря подверглась значительной переработке редакторами словаря.

В обработке русской части словаря перед сдачей рукописи в Издательство редакторам оказали помощь научные сотрудники Института Н. А. Альхамова, Е. И. Маштакова и Г. Н. Михайлов.

Большую помощь в подготовке рукописи к изданию оказали сотрудники Государственного издательства иностранных и национальных словарей редакторы Г. А. Давыдова, Е. А. Поцелуевский и С. С. Цельникер.

Авторский коллектив надеется, что с выходом в свет узбекско-русского словаря в известной степени будут удовлетворены нужды широких читательских масс.

Институт языка и литературы им. А. С. Пушкина АН УзССР обращается к читателям с просьбой все свои замечания и пожелания по настоящему словарю направлять по адресу: Ташкент, ул. Навои, 69-А, Институт языка и литературы АН УзССР; Москва, В-71, Ленинский проспект, 15, Издательство иностранных и национальных словарей.

Институт языка и литературы им. А. С. Пушкина Академии наук Узбекской ССР

СЎЗ БОШИ

Ҳозирги замон ўзбек тилининг луғат состави тўхтовсиз ўзгариб ва бойиб бормоқда. Ўзбекистонда саноат, қишлоқ хўжалиги, фан ва маданиятнинг гуллаб-яшнаши билан боғлиқ ҳолда ўзбек тилида янги сўз ва терминлар пайдо бўлди, кўпгина сўзларнинг маънолари ўзгарди, айрим сўзлар истеъмолдан чиқиб кетди ёки *бошқа сўзлар билан алмашинди.*

Совет ҳокимияти йиллари ичида ўзбек лексикографияси соҳасида кўпгина ишлар қилинди: бир неча ўзбекча-русча луғат майдонга келди. Жумладан, К. Қ. Юдахиннинг ислоҳ қилинган араб алфавитида босилган «Қисқача ўзбекча-русча луғат»ини (Тошкент, 1927-й.), У. Аҳмаджонов ва Б. Ильязовнинг шу луғат асосида тузилиб, латин алфавитида босилган «Ўзбекча-русча луғат»ини (Тошкент, 1932-й.) эслатиб ўтмоқ мумкин.

1941-йилда проф. Т. Н. Қори-Ниёзий ва проф. А. Қ. Боровковнинг умумий таҳрири остида (коллектив томонидан тузилган) «Ўзбекча-русча луғат» босилиб чиқди. Ўз вақтида ўзбек лексикографиясида муҳим роль ўйнаган бу луғатлар ҳозирги кунда кўп жиҳатдан эскирган ва ноёб бўлиб қолган.

Қўлингиздаги «Ўзбекча-русча луғат» илгари нашр этилган луғатлардан лексик материалининг ҳажми (40 мингдан ортиқ сўз), шунингдек ҳар бир сўзга берилган изоҳнинг *мукаммаллиги билан катта фарқ қилади.* Қўшма сўзларнинг кўпи ҳозирги ўзбек имло қоидаларига биноан ажратиб ёзилганлиги учун мустақил мақола тарзида эмас, луғат мақолалари ичида берилади. Тузувчилар луғатда ҳозирги замон ўзбек адабий тилининг сўз бойлигини, унинг бой фразеологияси, идиоматикаси, мақол ва маталларини, мумкин қадар, тўлиқ акс эттиришга уриндилар.

Бу луғат аввало бадиий, ижтимоий-сиёсий ва илмий оммабоп асарларни ўзбек тилидан рус тилига таржима қилувчилар учун мўлжалланган. Шунинг билан бирга у ўзбек тили грамматикасининг асосий қоидаларидан хабардор бўлган ўзбек тилини ўрганувчилар, шунингдек рус тилини ўрганувчи ўзбек зиёлилари учун фойдали қўлланма бўлиб хизмат этиши ҳам мумкин.

Луғатда ҳар бир сўзнинг маъноларини, мумкин қадар, тўлароқ очиб беришга ҳаракат қилинди. Сўзларнинг маънолари ва ишлатилиши мисоллар билан кўрсатилган. Кам қўлланадиган сўзлар, эскирган, диалектал ва фольклорга оид сўзларнинг ҳозирги замон ўзбек адабий тилида мавжудлигини тасдиқлаш ва уларнинг индивидуал қўлланишини кўрсатиш учун, зарур ўринларда, ўзбек *бадиий адабиёти,* фольклор ва матбуотдан цитаталар келтирилган.

Луғатга ҳозирги замон ўзбек адабий тилида кенг қўлланадиган сўзлар киритилди. Рус тилидан кирган, ҳозирги замон ўзбек тилида мустаҳкам ўрнашган, адабиётда, матбуотда ва сўзлашув тилида кенг қўлланадиган сўзларга бу луғатда, илгари нашр этилган луғатлардагига қараганда, кенг ўрин берилган. Тор доирада қўлланадиган махсус сўз ва терминлар луғатда берилмаган. Эскирган ва диалектал сўзлардан луғатга ўзбек совет ёзувчилари асарларида кўп учрайдиганлари, кўчма маънода ишлатиладиганлари ёки мақол ва маталлар таркибида учрайдиганларигина олинган. Бундай сўзлар ёнига тегишли пометалар қўйилган.

Луғатда этнографияга ва халқ диний эътиқодларига оид сўзлар ҳам берилган. Диалектал сўзларнинг ҳаммаси, уларнинг қаерда ишлатилишидан қатъиназар, умумий *обл.* пометаси билан кўрсатилган. Сўзлашув ва *авом тилида ишлатиладиган сўзлар луғатга чекланган* миқдорда киритилди ва умумий *разг.* пометаси билан кўрсатилди.

Луғат ҳозирги орфография қоидаларига асосланади.

Луғатга географик номлар, ўзбек тилидаги муҳим қисқартма ва ҳарфий аббревиатуралар ҳамда СССР ва ЎзССР Фанлар академиялари корреспондент аъзоси проф. А. К. Боровков томонидан тузилган «Ўзбек тилининг қисқача грамматик очерки» илова қилинган.

Ушбу луғат ёрдами билан китобхонларга араб алифбосида нашр этилган адабиётни ўқиш имкониятини бермоқ учун, луғатга «Арабча очқич» ҳам илова қилинган.

Луғат Ўзбекистон ССР Фанлар академияси А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институтининг луғат сектори картотекаси асосида тузилди. Бу карто-

текада ҳозирги замон матбуоти, ўзбек бадиий адабиёти, фольклори ва марксизм-ленинизм классикларининг ўзбек тилига таржима қилинган асарлари лексикаси ҳисобга олинган.

Луғатни тузишда илгари нашр этилган ўзбекча-русча луғатлардан фойдаланилди. Луғатнинг сўзлигини тўлдириш учун мавжуд русча-ўзбекча ва терминологик луғатлардан, шунингдек мактаб дарсликларидан фойдаланилди.

Луғатни тузишда ЎзССР Фанлар академияси А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институтининг илмий ходимлари С. Ф. Акобиров (О, Ц, Ў), Н. А. Алҳамова (Қ харфининг **қисқа** сўзидан охиригача), Ҳ. Ғ. Ғуломов (Д, Л, Э, Ю, Я ва Қ ҳарфининг бошидан **қисқа** сўзигача), Н. М. Маматов (Т, Ф), Г. Н. Михайлов (И, С), Қ. З. Муҳамедов (А, Й, К ва У ҳарфининг **умр** сўзидан охиригача), М. С. Содиқова (Ш, Ғ) ва А. Т. Хўжахонов (В, Г, Е, Х, Ҳ ва У ҳарфининг бошидан **умоч** сўзигача) ўртоқлар қатнашдилар.

Б, Ё, Ж, З, М, Н, П, Р, Ч ҳарфларининг дастлабки қўл ёзмаларини А. М. Бурнашев тузган.

А, Б, В, Г, Д ҳарфларининг қўл ёзмаларини тузишда 1947—1950 йилларда И. А. Қиссен томонидан тузилган қўл ёзмалардан фойдаланилди.

Луғат қўл ёзмаси асосан бош муҳаррир А. К. Боровков билан бирликда ЎзССР Фанлар академияси Тил ва адабиёт институтининг илмий ходимлари С. Ф. Акобиров, З. М. Маъруфов, А. Т. Хўжахонов ўртоқлар томонидан таҳрир қилинган.

Булардан ташқари, айрим ҳарфларнинг қўл ёзмаларини таҳрир қилишда Н. А. Алҳамова (Ф), Ҳ. Ғ. Ғуломов (М, Ф) ва Г. Н. Михайлов (М, Т, Қ) ўртоқлар қатнашганлар.

Таҳрир процессида луғат қўл ёзмаси редакторлар томонидан қайта ишланди.

Луғат қўл ёзмасини нашрга топшириш олдидан унинг русча қисмини Н. А. Алҳамова, Е. И. Маштакова ва Г. Н. Михайлов ўртоқлар кўриб чиққан.

Қўл ёзмани нашрга тайёрлашда Хорижий ва миллий луғатлар нашриёти ходимлари Г. А. Давидова, Е. А. Поцелуевский, С. С. Цельникер ўртоқлар катта ёрдам қилдилар.

Авторлар коллективи «Ўзбекча-русча луғат»нинг майдонга чиқиши билан бу луғат кенг ўқувчилар оммасининг эҳтиёжини маълум даражада қандирар, деб умид қилади.

Ўзбекистон ССР Фанлар академияси А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институти ўқувчилардан бу луғат ҳақидаги мулоҳаза ва истакларини қуйидаги адресларга юборишларини сўрайди:

Тошкент, Навоий кўчаси, 69-А, Ўзбекистон ССР Фанлар академияси А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институти; Москва, В-71, Ленинский проспект, 15, Хорижий ва миллий луғатлар нашриёти.

Ўзбекистон ССР Фанлар академияси А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институти.

О ПОСТРОЕНИИ СЛОВАРЯ

1. Все заглавные узбекские слова располагаются в *алфавитном порядке без объединения в гнёзда.*

Каждое слово со всем относящимся к нему материалом образует самостоятельную словарную статью.

2. Омонимы даются отдельными статьями и обозначаются светлыми римскими цифрами. Например:

БЎЛМОҚ I **1.** быть, явля́ться; ...

БЎЛМОҚ II **1.** дели́ть, разделя́ть; ...

3. Омографы цифрами не обозначаются и даются с ударениями. Например:

ТЕ́ХНИК те́хник; ...

ТЕХНИ́К техни́ческий; ...

4. Внутри статьи в *иллюстративных примерах* и словосочетаниях заглавное слово заменяется знаком ~ (тильда).

Тильдой не заменяются:

а) личные, деепричастные и причастные формы внутри соответствующих глагольных статей, например:

БЎЛМОҚ ...; *бўлди* ...; *бўлган* ...; *бўлиб* ...

б) существительные с оглушенным или озвонченным конечным согласным (если это оглушение или озвончение наступает при присоединении аффиксов), например:

ТОҒ ...; тоққа ...

ЗВОНОК...; звоноги ...

в) слова, у которых при добавлении аффикса принадлежности выпал коренной гласный звук, например:

БУРУН ...; бурни ...

г) слова, пишущиеся с прописной буквы, например:

КРЕМЛЬ ...; Кремль куранти кремлёвские кура́нты;

д) слова, состоящие из одной буквы, например:

А II *межд.* **1.** *выражает вопрос, удивление и т. п.* а?, да?, что?; **нима дединг? а?** что ты сказа́л, а?...

5. Слова типа **ҚОРИН, ШАҲАР,** изменяющие при добавлении аффикса принадлежности фонетический состав корня, приводятся в словаре и в основной форме, и в форме с аффиксом принадлежности 3-го лица, которая дается при основной форме в квадратных скобках, а также на своем месте по алфавиту с отсылкой к основной форме. Например:

ШАҲАР [шаҳри] го́род;...

ШАҲРИ *см.* **шаҳар.**

6. При словах типа **МАНБА, МИСРА** с этимологическим конечным ع (айн), *писавшихся до 1956 года (до вступления в силу ныне действующей орфографии)* со знаком апостроф на конце и принимающих такой же аффикс принадлежности, как и слова с конечным согласным, приводится в прямых квадратных скобках форма с аффиксом принадлежности 3-го лица. Например:

МАНБА [манбаи] ...

МИСРА [мисраи] ... Эта форма дается также на своем алфавитном месте с отсылкой к основной форме. Например:

МАНБАИ *см.* **манба.**

МИСРАИ *см.* **мисра.**

7. Когда заглавное слово самостоятельно не употребляется, после него ставится двоеточие и приводятся сочетания с заглавным словом. Например:

ЙИЛТ: ~ этмоқ мелька́ть; промелькну́ть.

8. Сложносокращенные слова расшифровываются как по-узбекски, так и по-русски. Например:

АВИАБАЗА (авиация базаси) авиаба́за (авиацио́нная ба́за).

9. При орфографических вариантах слова указывается в круглых скобках его правильное написание согласно ныне действующим правилам орфографии. Например:

БИРОЗ (*прав.* **бир оз**) *см.* **бир** 2.

Когда часть слова может быть опущена без изменения его значения, т. е. слово существует в двух равноправных вариантах (например, ***обрўли*** и ***обрўйли***), в словаре приводятся оба варианта, причем в полном варианте факультативная часть слова заключается в круглые скобки, а второй вариант дается на своем месте по алфавиту со ссылкой на первый вариант. Например:

ОБРЎ(Й)ЛИ...

ОБРЎЛИ *см.* **обрў(й)ли.**

10. При словах, представляющих собой форму араб. ского ломаного множественного числа, приводится в круглых скобках форма единственного числа. Например:

ФУНУН (*а. ед.* **фан**)...

11. Лексические значения слова отделяются арабскими полужирными цифрами с точкой; отдельные значения фразеологического материала обозначаются арабскими светлыми цифрами за скобками. В переводах значений близкие синонимы отделяются запятыми, более отдаленные—точкой с запятой. Варианты переводов фразеологического материала, представляющие собой распространенные предложения, разделяются точкой с запятой.

12. В пределах одного лексического значения различные грамматические категории (прилагательное—наречие, прилагательное—наречие—существительное) разделяются знаком || (две параллельные вертикальные черты). Например:

АЧЧИҚ 1. го́рький; || го́рько; || го́речь, го́рький при́вкус; ...

ОДИЛОНА справедли́во; || справедли́вый; ...

КАСАЛ ...; 2. больно́й, нездоро́вый; боле́зненный; || больно́й (челове́к); ...

В тех случаях, когда имена существительные, употребляясь в качестве определения (в изафетной конструкции), могут переводиться с помощью русских прилагательных, эти прилагательные приводятся в словарной статье за знаком || при соответствующих значениях слова. Например:

АВТОМОБИЛЬ автомоби́ль; || автомоби́льный; ...

13. Иллюстративные примеры, устойчивые фразеологические сочетания, пословицы и поговорки, цитаты из произведений приводятся при тех значениях слова, к которым они относятся. Сочетания, относящиеся к нескольким значениям, приводятся после последнего из них. Сочетания, не относящиеся ни к одному из значений, и идиомы приводятся в конце словарной статьи за знаком ромба (◇).

14. Устойчивая фразеология располагается после иллюстративных примеров; сначала идут сочетания заглавного слова с именами, затем с глаголами; далее—пословицы и поговорки и парные словосочетания.

15. Парные слова и парные сочетания помещаются при обоих компонентах, но переводятся только при первом из них (если он имеет самостоятельное лексическое значение). Парные слова, пишущиеся через дефис, приводятся также на своем месте по алфавиту с отсылкой к тому слову, при котором это парное слово переводится. Например:

АСТА...; ~-секин ти́хо, ме́дленно, осторо́жно; ...

АСТА-СЕКИН *см.* **аста.**

СЕКИН ...; аста-~ *см.* **аста**; ...

Все виды редупликаций и формы интенсива прилагательных помещаются при основном слове с переводом, а также даются на своем месте по алфавиту с отсылкой к основному слову. Например:

ҚОП-ҚОРА *см.* **қора.**

ҚОРА чёрный; ... **қоп-~** соверше́нно чёрный, абсолю́тно чёрный; ...

16. Факультативная часть фразеологического выражения заключается в круглые скобки. Например:

(ўз) вақтида во́время, своевре́менно...

Взаимозаменяемые слова или выражения заключаются в круглые скобки со словом *или*. Например:

бир лаҳза (*или* **дақиқа**) ...

17. Ко многим словосочетаниям, фразеологическим выражениям, пословицам и поговоркам, а также к отдельным идиомам даются в скобках буквальные переводы; буквальные переводы следуют непосредственно за узбекским выражением до литературного русского перевода или соответствия. Например:

бошимда тош чақади (*букв.* он на мое́й голове́ ко́лет ка́мень) он мне жи́зни не даёт, он меня́ поедо́м ест.

18. К отдельным словам таджикского (реже арабского) происхождения дается в скобках после русских эквивалентов буквальный перевод, раскрывающий этимологию этих слов. Например:

ДИЛАФРУЗ назва́ние со́рта гру́ши (*букв.* ра́дующий се́рдце, восхища́ющий ду́шу).

19. При отдельных словах приводятся ссылки на синонимы. Они даются в скобках после соответствующего значения или после всех значений с пометой *см. также*... Например:

ОВҚАТХОНА столо́вая (*см. также* **ошхона**); ...

20. Описательные переводы слов, не имеющих русского эквивалента, даются прямым шрифтом, а пояснения к употреблению и значениям слов и выражений даются курсивом.

21. В целях грамматической, стилистической и терминологической характеристики отдельные слова снабжены пометами в соответствии с приведенным списком условных сокращений.

22. Отдельные части речи даются в словаре следующим образом:

а) существительные и прилагательные грамматической пометой не обозначаются;

б) все разряды числительных приводятся самостоятельными статьями без грамматической характеристики;

в) местоимения даются с пометой *мест.* и с указанием разряда местоимения. Например:

МЕН *мест. личн.* я; ...

Падежные формы личных и указательных местоимений обязательно приводятся внутри статьи;

г) междометия, звукоподражательные слова, частицы и союзы приводятся с грамматической пометой и по возможности с характеристикой или с указанием на употребление;

д) собственно наречия сопровождаются пометой *нареч.* Например:

ОБДАН *нареч.* вдо́воль, как сле́дует; здо́рово, о́чень си́льно; ...

е) при послелогах и словах, выступающих в роли послелога, указывается, каким падежом они управляют;

ж) служебные имена даются внутри соответствующей статьи под отдельной цифрой, как самостоятельное значение. Например:

ҚОШ 1. бровь, бро́ви; ... 2. *в роли служебного имени*: **~ига** к; ... **~ида** у, при; ...

з) глаголы приведены в словаре в форме инфинитива на **-моқ** и переводятся на русский язык преимущественно несовершенным видом, за исключением тех случаев, когда соответствующий русский глагол в несовершенном виде не употребляется.

При глаголах страдательного, возвратного, понудительного, совместного и взаимного залогов приводится помета с названием залога и указанием на тот глагол, от которого данный залог образован. Если перевод залоговой формы на русский язык возможен только описательным путем, то после пометы с указанием залога перевод не дается, а приводится в случае необходимости иллюстрация, поясняющая употребление и значение данной залоговой формы.

и) имена действия на **-(и)ш** и **-(у)в, -(о)в** и имя действующего лица на **-(у)вчи, -(о)вчи** даются в словаре лишь в случае их лексикализации. При этом под цифрой 1. дается указание на грамматическое значение данного слова (*и. д. от ...; или и. д. л. от ...*;), а далее под соответствующими цифрами приводятся лексические значения. Например:

КЎРИНИШ 1. *и. д. от* **кўринмоқ**; 2. вид, вне́шний вид; вне́шность, нару́жность; о́блик, о́браз; ... 3. вид, пейза́ж, карти́на; панора́ма; ... 4. *театр.* карти́на, явле́ние; ...

к) причастия и деепричастия приводятся по необходимости внутри глагольных статей, а самостоятельными статьями даются лишь в тех случаях, когда они приобретают особые лексические или грамматические значения. Например:

СОТИЛГАН 1. *прич. от* **сотилмоқ**; 2. прода́жный.

АВАЙЛАБ 1. *деепр. от* **авайламоқ**; 2. бе́режно, осторо́жно.

КЎРА I 1. *деепр. от* **кўрмоқ**; 2. *послелог*...

23. К существительным, образованным с помощью аффикса **-лик**, в случае невозможности эквивалентного перевода, даются описательные переводы или одна из трех формулировок: 1) *отвл. сущ. от...*; 2) *назв. качества от...*; 3) *назв. признака от ...*;— и указывается слово, от которого образовано данное существительное.

24. При словах, образованных с помощью аффиксов **-ли** и **-лик**, которые употребляются в сочетаниях, переводящихся на русский язык сложными словами, в переводе приводится вторая часть этих сложных слов с косым дефисом. Например:

АМПЕРЛИ =ампе́рный; **беш ~** пятиампе́рный.

СЎМЛИК =рублёвый; **ўн ~** десятирублёвый.

25. Падежное управление узбекских глаголов и имен показывается иллюстративными примерами. Например:

ФОЙДАЛАНМОҚ по́льзоваться; **китобдан ~** по́льзоваться кни́гой.

ЯРАДОР ра́неный; **оёқдан ~** ра́ненный в но́гу.

26. В переводе на всех русских словах, за исключением курсивных, даются ударения.

27. К словарю приложены узбекский алфавит, список условных сокращений помет и список сокращенных названий произведений, из которых заимствованы приведенные в словаре цитаты.

ЛУҒАТНИНГ ТУЗИЛИШИ ҲАҚИДА

1. Ўзбекча (бош) сўзлар уяга бириктирилмасдан, алфавит тартибида берилади.

Ҳар бир бош сўз ва унга оид материаллар мустақил луғат мақоласини ташкил этади.

2. Омонимлар алоҳида-алоҳида мақола тарзида берилиб, оч Рим рақамлари билан кўрсатилади. Масалан:

БЎЛМОҚ I **1.** быть, явля́ться; ...

БЎЛМОҚ II **1.** дели́ть, раздели́ть; ...

3. Омографлар (урғуда фарқ қиладиган сўзлар) алоҳида-алоҳида мақола тарзида берилса ҳам, Рим рақамлари билан кўрсатилмайди, аммо уларнинг урғудаги фарқлари кўрсатилади. Масалан:

ТЕ́ХНИК те́хник; ...

ТЕХНИ́К техни́ческий; ...

4. Луғат мақоласи ичидаги иллюстратив материалларда сўз бирикмаларида бош сўз ўрнига ~ (тильда) қўйилади.

Қуйидаги ҳолларда сўз ўрнига тильда қўйилмай, сўзнинг ўзи ёзилади:

а) феълларнинг шахс, равишдош ва сифатдош формалари. Масалан:

БЎЛМОҚ ...; бўлди ...; бўлган ...; бўлиб ...

б) аффикс қўшилганда охирги ундоши ўзгарадиган отлар. Масалан:

ТОҒ ...; тоққа ...

ЗВОНОҚ ...; звоноги ...

в) эгалик аффикси қўшилганда ўзагида ўзгариш рўй берадиган (бирор унлиси тушиб қоладиган) сўзлар. Масалан:

БУРУН ...; бурни ...

г) бош ҳарф билан ёзиладиган сўзлар. Масалан:

КРЕМЛЬ ...; Кремль куранти Кремлёвские кура́нты;

д) бир ҳарфдан иборат бўлган сўзлар. Масалан:

А II *межд.* **1.** *выражает вопрос, удивление и т. п.* а?, да?; что?; **нима дединг? а?** что ты сказа́л, а?

5. Қўшимча олганда ўзаги ўзгарадиган **ҚОРИН, ШАҲАР** каби сўзлар ёнида катта қавс ичида шу сўзларнинг ўзгарган 3-шахс формаси ҳам берилади. Бу формалар алфавит тартибида ўз ўрнида ҳам берилиб, асосий формасига ҳавола қилинади. Масалан:

ШАҲАР [шаҳри] го́род; ...

ШАҲРИ *см.* **шаҳар.**

6. **МАНБА, МИСРА** каби (1956-йилгача апостроф билан ёзилиб келган, аслида ҫ билан тугаган) сўзларнинг эгалик аффикси билан келган шакли шу асосий сўз ёнида катта қавс ичида кўрсатилади. Масалан:

МАНБА [манбаи] ...

МИСРА [мисраи] ...

Шунингдек, бу форма алфавит тартиби билан ўз ўрнида берилиб, асосий формасига ҳавола қилинади:

МАНБАИ *см.* **манба.**

МИСРАИ *см.* **мисра.**

7. Бош сўз мустақил ишлатилмаса, ундан сўнг баён аломати қўйилиб, шу бош сўз билан қўлланадиган бирикмалар келтирилади. Масалан:

ЙИЛТ: ~ этмоқ мелька́ть; промелькну́ть.

8. Қўшма-қисқартма сўзларнинг тўла шакли қавс ичида ўзбек тилида ҳам, рус тилида ҳам берилади. Масалан:

АВИАБАЗА (авиация базаси) авиаба́за (авиацио́нная ба́за).

9. Сўзларнинг ҳозирги имлога хилоф орфографик варианти ёнида, қавс ичида, унинг тўғри ёзилиши берилади. Масалан:

БИРОЗ (*прав.* **бир оз**) *см.* **бир** 2.

Обрўйли ва **обрўли** сингари икки хил қўлланадиган сўзларнинг ҳар иккала варианти ҳам луғатда берилаверади, аммо тўлиқ формасида туширилиши мумкин бўлган қисм (ҳарф) қавс ичига олинади; иккинчи—қисқа варианти эса, алфавит тартиби билан ўз ўрнида берилиб асосий формасига ҳавола қилинади. Масалан:

ОБРЎ(Й)ЛИ...

ОБРЎЛИ *см.* **обрў(й)ли.**

10. Кўплик формада бўлган арабча сўзларнинг бирлик формаси қавс ичида кўрсатилади. Масалан:

ФУНУН (*а. ед.* **фан**)...

11. Сўзнинг лексик маънолари бир-биридан нуқтали нимқора араб рақамлари билан ажратилади; фразеологик материалнинг айрим маънолари ярим қавсли очиқ араб рақами билан кўрсатилади. Сўз маъноларининг таржималарида маъно жиҳатдан бир-бирига яқин бўлган синонимлар—вергул билан, узоқроқлари нуқтали вергул билан ажратилади. Фразеологик мате-

риалнинг таржималари, агар улар ёйиқ гапдан иборат бўлса, нуқтали вергул билан ажратилади.

12. Бош сўзнинг бир лексик маъноси ичидаги турли грамматик категориялар (сифат—равиш, сифат—равиш—от) параллел вертикал чизиқлар (||) билан ажратилади. Масалан:

АЧЧИҚ 1. го́рький; || го́рько; || го́речь, го́рький при́вкус;...

ОДИЛОНА справедли́во; || справедли́вый; ...

КАСАЛ ...; 2. больно́й, нездоро́вый; боле́зненный; || больно́й (челове́к); ...

Аниқловчи вазифасида (изофатли конструкцияда) келган отлар таржимада русча сифат орқали ифода этилса, бундай сифатлар луғат мақоласида || белгисидан сўнг келтирилади. Масалан:

АВТОМОБИЛЬ автомоби́ль; || автомоби́льный; ...

13. Сўзнинг ҳар бир айрим маъносини очиш учун олинган иллюстратив мисоллар, барқарор фразеологик бирикмалар, мақол ва маталлар ҳамда цитаталар сўзнинг шу маъносидан кейин келтирилади. Сўзнинг бир неча маъносига доир бўлган бирикмалар шу маъноларнинг энг охиргисидан кейин берилади. Бош сўзнинг бирор маъносига ҳам тўғри келмайдиган бирикмалар ва идиоматик иборалар луғат мақоласи охирида ромб (◇) белгисидан кейин берилади.

14. Барқарор фразеологик иборалар иллюстратив мисоллардан кейин берилади: аввал бош сўзнинг отлар билан бирикмалари, кейин феъл бирикмалар келтирилади; ундан сўнг мақол ва маталлар ҳамда жуфт сўз бирикмалари берилади.

15. Жуфт сўз ва жуфт бирикмалар уларнинг таркибидаги ҳар иккала компонент мақоласида ҳам келтирилади, аммо таржима биринчи (мустақил маънога эга бўлган) компонент мақоласидагина берилади. Дефис билан ёзиладиган жуфт сўзлар алфавит тартибида ўз ўрнида ҳам берилиб, биринчи компонентига ҳавола қилинади. Масалан:

АСТА ...; ~-секин ти́хо, ме́дленно, осторо́жно; ...

АСТА-СЕКИН *см.* аста.

СЕКИН...; аста-~ *см.* аста; ...

Такрорий сўзлар ва сифатларнинг интенсив формаларитаржимаси билан асосий сўз мақоласида берилади. Бу сўзлар алфавит тартибида ўз ўрнида ҳам берилиб, асосий сўзга ҳавола қилинади. Масалан:

ҚОП-ҚОРА *см.* қора.

ҚОРА чёрный; ... **қоп-~** соверше́нно чёрный, абсолю́тно чёрный; ...

16. Фразеологик ибораларнинг туширилиб қолдирилиши мумкин бўлган қисми қавс ичида кўрсатилади. Масалан:

(ўз) вақтида во́время, своевре́менно...

Ўзаро алмаштирилиши мумкин бўлган сўз ва иборалар *или* сўзи билан қавс ичида берилади. Масалан:

бир лаҳза (*или* **дақиқа**) ...

17. Луғатда айрим сўз бирикмалари, фразеологик иборалар, мақол ва маталлар, шунингдек идиомаларнинг сўзма-сўз таржималари ҳам берилади; сўзма-сўз таржималар ўзбекча иборадан сўнг қавс ичида унинг русча адабий таржимасидан ёки унга муқобил бўлган русча иборадан олдин келтирилади. Масалан:

бошимда тош чақади (*букв.* он на моéй голове́ ко́лет ка́мень) он мне жи́зни не даёт, он меня́ поедо́м ест.

18. Баъзи бир тожикча (баъзан арабча) сўзларнинг этимологиясини очиб бериш учун, уларнинг русча эквивалентидан сўнг, қавс ичида сўзма-сўз таржимаси ҳам берилади. Масалан:

ДИЛАФРУЗ назва́ние со́рта гру́ши (*букв.* ра́дующий се́рдце, восхища́ющий ду́шу).

19. Баъзи ҳолларда синоним сўзларнинг маъноларини ва ишлатилишини таққослаш учун улар бир-бирига ҳавола қилинади. Бу ҳавола сўзнинг бевосита шу ҳавола талаб бўлган маъносидан кейин ёхуд барча маъноларидан кейин қавс ичида *см. также...* пометаси билан берилади. Масалан:

ОВҚАТХОНА столо́вая (*см. также* **ошхона**); ...

20. Русча эквиваленти бўлмаган ўзбекча сўзларнинг таржима ўрнидаги изоҳи оддий шрифт билан, уларнинг қўлланиши ва маъноларига оид изоҳлар эса курсив билан берилади.

21. Айрим сўзларнинг грамматик, стилистик ва терминологик характеристикасини кўрсатиш учун уларнинг ёнига тегишли пометалар қўйилган (шартли қисқартмалар рўйхатига қаралсин).

22. Айрим сўз туркумлари луғатда қуйидагича берилади:

а) от ва сифатларга грамматик характеристика берилмайди;

б) соннинг ҳамма маъно турлари (саноқ сон, тартиб сон, жамловчи сон, улуш сон) грамматик характеристикасиз айрим луғат мақоласи тарзида берилади;

в) олмошлар *мест.* пометаси билан берилиб, уларнинг маъно тури кўрсатилади. Масалан:

МЕН *мест. личн.* я; ...

Қишилик ва кўрсатиш олмошларининг келишик формалари тегишли луғат мақолалари ичида берилаверади.

г) ундовлар, тақлидий сўзлар, юклама ва боғловчилар тегишли грамматик помета билан берилади; уларнинг хусусиятлари ва қўлланишлари, мумкин қадар, кенгроқ изоҳланади;

д) соф равишлар *нареч.* пометаси билан кўрсатилади. Масалан:

ОБДАН *нареч.* вдо́воль, как сле́дует; здо́рово, о́чень си́льно; ...

е) кўмакчилар ва кўмакчи вазифасида келадиган сўзларнинг қандай келишик билан қўлланиши кўрсатилади;

ж) агар бош сўз ёрдамчи от вазифасида ҳам қўлланса, унинг шу маъноси алоҳида рақам билан кўрсатилади. Масалан:

ҚОШ 1. бровь, бро́ви; ... 2. *в роли служебного имени*: **~ига** к; ... **~ида** у, при, ...

з) Феъллар луғатда **-моқ** қўшимчали инфинитив формасида берилган ва рус тилига асосан тугалланмаган форма (несовершенный вид) билан таржима қилинган.

Феълларнинг мажҳул, ўзлик, орттирма ва биргалик даражалари уларнинг қайси феълдан ясалганлигини кўрсатувчи помета билан берилади. Агар даража формасини ифодаловчи русча эквивалент бўлмаса, пометадан сўнг уни изоҳламасдан, зарур бўлган ҳолларда, қўлланилиши ва маъносини очадиган мисоллар берилади;

и) **-(и)ш, -у(ув), -(о)в** аффикслари билан ясалган иш отлари ва **-(у)вчи, -(о)вчи** аффикслари билан ясалган шахс отлари луғатда берилмайди. Бундай отлардан фақат лексик маъно олганларигина берилади. Бундай ҳолларда иш оти ёки шахс отининг грамматик маъноси 1. рақами билан (*и. д. от...*; ёки *и. д. л.* от...;), лексик маънолари эса 2., 3. ва ҳ. к. рақамлари билан берилади. Масалан:

ҚЎРИНИШ 1. *и. д. от* **кўринмоқ**; 2. вид, вне́шний вид; вне́шность, нару́жность; о́блик, о́браз; ... 3. вид, пейза́ж, карти́на; панора́ма; ... 4. *театр.* карти́на, явле́ние; ...

к) сифатдош ва равишдошлар, зарур бўлган ўринларда, феъл луғат мақолалари ичида берилаверади; агар улар мустақил лексик ёки грамматик маъно кашф этган бўлса, алоҳида мақола тарзида берилмоғи мумкин. Масалан:

СОТИЛГАН 1. *прич. от* **сотилмоқ**; 2. прода́жный.

АВАЙЛАБ 1. *деепр. от* **авайламоқ**; 2. бе́режно, осторо́жно.

ҚЎРА I 1. *деепр. от* **кўрмоқ**; 2. *послелог*...

23. **-лик** аффикси ёрдами билан ясалган ва русча эквиваленти бўлмаган отлар изоҳ билан берилади ёки қуйидаги уч формуладан: 1) *отвл. сущ. от ...*; 2) *назв. качества от ...*; 3) *назв. признака от ...*; бири ёрдами билан унинг қайси сўздан ясалганлиги кўрсатилади.

24. **-ли** ва **-лик** аффикслари ёрдами билан ясалган сўзлар бирикмаларда рус тилига русча қўшма сўз орқали таржима қилинса, русча эквиваленти олдига ётиқ дефис қўйилади. Масалан:

АМПЕРЛИ =ампе́рный; **беш ~** пятиампе́рный.

СЎМЛИК =рублёвый; **ўн ~** десятирублёвый.

25. Ўзбекча феъл ва отларнинг қандай келишикни бошқариб келиши иллюстратив мисолларда кўрсатилади. Масалан:

ФОЙДАЛАНМОҚ по́льзоваться; **китобдан ~** по́льзоваться кни́гой.

ЯРАДОР ра́неный; **оёқдан ~** ра́ненный в но́гу.

26. Таржималарда курсив билан берилган сўзлардан бошқа ҳамма русча сўзларнинг урғуси кўрсатилади.

27. Луғатга ўзбек алфавити, пометаларнинг шартли қисқартмалари ҳамда цитата олинган манбаларнинг қисқартилган шартли номлари илова қилинган.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ШАРТЛИ ҚИСҚАРТМАЛАР

а.—арабское—арабча
ав.—авиация
анат.—анатомия
археол.—археология
архит.—архитектура
астр.—астрономия
безл.—безличная форма—феълнинг шахссиз формаси
биол.—биология
бот.—ботаника
бран.—бранное слово, выражение—сўкиш сўзи, ибораси
букв.—буквально—сўзма-сўз таржимаси
бухг.—бухгалтерия
в.—век—аср
вводн.—вводное слово—кириш сўз
вет.—ветеринария
взаимн.—взаимный залог—феълнинг *биргалик* даражаси
в знач. сказ.—в значении сказуемого—кесим вазифасида
вин.—винительный (падеж)—тушум (келишиги)
вм.—вместо—ўрнига
воен.—военное дело, военный термин—ҳарбий термин
возвр.—возвратный залог, возвратное (местоимение)—феълнинг ўзлик даражаси, ўзлик олмоши
вопр.—вопросительное (местоимение), вопросительная частица—сўроқ олмоши, сўроқ юкламаси
вр.—время—замон
вульг.—вульгаризм
высок.—высокий стиль—юқори услуб
г.—1) год; 2) город—1) йил; 2) шаҳар
г—грамм
гг.—годы—йиллар
геогр.—география
геод.—геодезия
геол.—геология
гл. обр.—главным образом—асосан
горн.—горное дело—тоғ ишларига оид термин
грам.—грамматика
груб.—грубое слово, выражение—дағал сўз, ибора
дат.—дательный (падеж)—жўналиш (келишиги)
деепр.—деепричастие—равишдош
дет.—детская речь—болалар нутқи
дип.—дипломатический термин—дипломатик термин
др.—другой, другие—бошқа, бошқалар
ед.—единственное (число)—бирлик (сон)
ж.—женский (род)
жив.—живопись—сураткашлик термини
ж.-д.—железнодорожное дело—темир йўл ишларига оид термин
звукоподр.—звукоподражательное слово—тақлидий сўз
знач.—значение—маъноси, маъносида
зоол.—зоология
и. д.—имя действия—иш оти
и. д. л.—имя действующего лица—шахс оти
и пр.—и прочее—ва бошқалар
ирон.—в ироническом смысле—киноя маъносида
иск.—искусство—санъатга оид термин
ист.—относящийся к истории; исторический термин—тарихга оид; тарихий термин
и т. д.—и так далее—ва ҳоказо
и т. п.—и тому подобное—ва шу кабилар
канц.—канцелярское выражение—канцелярия ибораси
карт.—термин карточной игры—карта ўйинига оид термин
кг—килограмм
кем-л.—кем-либо—биров томонидан
кино—кинематография
км—километр
книжн.—книжный стиль—китобий услуб
колич.—количественное (числительное)—саноқ (сон)
кул.—кулинария
л.—лицо глагола—феълнинг шахси
-л.—либо
л—литр
ласк.—ласкательная форма—эркалаш формаси
лингв.—лингвистика
лит.—литература, литературоведение—адабиёт ва адабиётшуносликка оид термин
личн.—личная форма, личное (местоимение)—феълнинг шахсли формаси, кишилик (олмоши)
м.—мужской (род)
м—метр
мат.—математика
мед.—медицина
межд.—междометие—ундов сўз
мест.—местоимение—олмош
местн.—местный (падеж)—ўрин (келишиги)
метеор.—метеорология
мех.—механика
мин.—минералогия
миф.—мифология
млн.—миллион
мм—миллиметр
мн.—множественное (число)—кўплик (сон)
мор.—морское дело, морской термин—денгиз иши, денгизчилик термини
муз.—музыка—музика

назв. качества—название качества—сифат оти
назв. признака—название признака—белги оти
накл.—наклонение—феъл тури
напр.—например—масалан
нареч.—наречие—равиш
нариц.—нарицательное (имя)—турдош (от)
наст.—настоящее время—ҳозирги замон
неодобр.—неодобрительно—манфий маънода
неопр.—неопределенная форма глагола, неопределенное (местоимение)—феълнинг ноаниқ формаси, гумон (олмоши)
обл.—областное слово, выражение—маҳаллий сўз, ибора
о-в (а)—остров(а)—орол (лар)
оз.—озеро—кўл
опред.—определительное (местоимение)—белгилаш (олмоши)
отвл. сущ.—отвлеченное существительное—мавҳум от
относ.—относительное (местоимение)—нисбий (олмош)
отрицц.—отрицательная частица—инкор юкламаси
офиц.—официальный термин, официальное выражение—расмий сўз, ибора
охот.—охотничий термин—овчиликка оид термин
п.—падеж—келишик
п-в—полуостров—ярим орол
пед.—педагогика
перен. —в переносном значении —кўчган маънода
повел.—повелительное (наклонение)—феълнинг буйруқ формаси
погов.—поговорка—матал
полигр.—полиграфия
полит.—политический термин—сиёсий термин
понуд.—понудительный залог—феълнинг орттирма даражаси
посл.—пословица—мақол
поэт.—поэтическое слово—поэтик сўз
пр.—прочий, прочее—бошқа, бошқалар
прав.—правильное написание слова—сўзнинг тўғри ёзилиши
презр.—презрительно—жирканч
пренебр.—пренебрежительно—менсимасликни ифода қиладиган сўз
прибл.—приблизительно—тахминан
прил.—имя прилагательное—сифат
притяж.—притяжательное (местоимение)—эгалик (олмоши)
прич.—причастие—сифатдош
прост.—просторечие—авом тилида қўлланадиган сўз
противит.—противительный союз—зидлов боғловчиси
прош.—прошедшее время—ўтган замон
прям.—в прямом значении—тўғри маънода
психол.—психология
р.—1) река; 2) род—1) дарё; 2) род (жинс)
радио—радиотехника
разг.—разговорное слово, выражение—сўзлашув тилида қўлланадиган сўз, ибора
разд.—разделительный союз—айирув боғловчиси
редк.—редко употребляется—кам қўлланувчи сўз
рел.—религия—диний термин
род.—родительный (падеж)—қаратқич (келишиги)
сказ.—сказуемое—кесим
сл.—слово—сўз
см.—смотри—қаранг
см. также—смотри также—шунингдек ...га ҳам қаранг
собир.—собирательное (существительное), собирательно—жамловчи (от), жамлик
собств.—собственное имя—атоқли от
совм.—совместный залог—феълнинг биргалик даражаси
соед.—соединительный союз—бириктирувчи боғловчи
соотв.—соответствует—(рус тилидаги) муқобили
спец.—специальный термин—махсус термин
спорт.—физкультура и спорт —физкультура ва спорт
ср.—сравни—таққосланг
стр.—строительное дело—бинокорликка оид термин
страд.—страдательный залог—феълнинг мажҳул даражаси
сущ.—имя существительное—от
с.-х.—сельское хозяйство—қишлоқ хўжалик термини
театр.—театроведение, театр—театрга, театршуносликка оид термин
текст.—текстильное дело—тўқимачилик термини
тех.—техника
указ.—указательное (местоимение)—кўрсатиш (олмоши)
уменьш.—уменьшительная форма—отнинг кичрайтиш формаси
употр.—употребляется—қўлланади
усил.—усилительная частица—кучайтириш юкламаси
уст.—устаревшее слово, выражение—эскирган сўз, ибора
уступ.—уступительный союз—тўсиқсизлик боғловчиси
утверд.—утвердительная частица—тасдик юкламаси
ф.—форма—форма (шакл)
фарм.—фармацевтический термин—фармацевтикага оид термин
физ.—физика
физиол.—физиология
филос.—философия
фин.—финансовый термин—молия термини
фольк.—фольклор
фото—фотография
хим.—химия
ч.—число—сон
шахм.—термин шахматной игры—шахмат ўйинига оид термин
шутл.—шутливое слово, выражение—ҳазил сўз, ибора
эк.—экономика
эл.—электротехника
эпист.—эпистолярный стиль— мактубий услуб
этн. —этнография
юр.—юридический термин —адлия термини

СПИСОК СОКРАЩЕННЫХ НАЗВАНИЙ ЛИТЕРАТУРНЫХ ИСТОЧНИКОВ

С. Айний, «Бухоро жаллодлари»—С. Айний, «Жаллодлар».
«Афанди латифалари»—«Афанди».
Жўрабоев, «Мулла Бурхоннинг мартабаси»—Жўрабоев, «М. Б. мартабаси».
Ойбек, «Олтин водийдан шабадалар»—Ойбек, «О. в. шабадалар».
«Ўзбек халқ эртаклари»—«Эртаклар».
А. Қаххор, «Қўшчинор чироқлари»—А. Қаххор, «Қўшчинор».
Ғ. Ғулом, «Кўкан батрак»—Ғ. Ғулом, «Кўкан».
Ғ. Ғулом, «Тирилган мурда»—Ғ. Ғулом, «Т. мурда».
Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий—Ҳамза.
Остальные источники указываются без сокращения. При цитатах из стихотворений указывается только фамилия поэта (например: Муқимий).

УЗБЕКСКИЙ АЛФАВИТ
ЎЗБЕК АЛФАВИТИ

А а	Ж ж	Н н	Ф ф	Э э
Б б	З з	О о	Х х	Ю ю
В в	И и	П п	Ц ц	Я я
Г г	Й й	Р р	Ч ч	Ў ў
Д д	К к	С с	Ш ш	Қ қ
Е е	Л л	Т т	ъ	Ғ ғ
Ё ё	М м	У у	ь	Ҳ х

А

А I *союз противит. разг.* а, тогда́ как, в то вре́мя как; — **Хўш, ваъданг қанча?** — **Қирқ центнердан.**— **А қизлар-чи?** — **Юз! (Ойбек, «О. в. шаҳадалар»)** Ну, каково́ твоё обяза́тельство?— По со́рок це́нтнеров.— А у де́вушек? — Сто!

А II *межд.* **1.** *выражает вопрос, удивление и т. п.* а?, да?, что?; **нима дединг? а?** что ты сказа́л, а?; **ростдакми? а?** неуже́ли пра́вда?; **мен ҳам бораман, а?** я то́же пойду́, да?; **2.** (*произносится протяжно*) *выражает удивление, догадку* а, да, вот как, вот оно́ что; **а, тушундим** а, по́нял; **а, биламан, биламан** а, зна́ю, зна́ю.

-а (**-я** *после гласных; иногда пишется отдельно*) *частица* **1.** *выражает удивление, недоумение, опасение, сожаление, восхищение, утверждение:* **қаранг-а, қандай баҳор!** смотри́те, кака́я весна́!; **у жуда қув экан а!** како́й он, ока́зывается, хитре́ц!; **билмайман эмиш а** поду́майте, он не зна́ет!; **аттанг-а!** как жаль!, кака́я доса́да!; **шамол ҳам қолмаса майли-я!** как бы он не простуди́лся!; **2.** *выражает вопрос:* **билмайман дегин-а?** ты говори́шь, что не зна́ешь, да?

АБАД ве́чность; || наве́ки; **то ~** *поэт.* наве́ки, навсегда́, на ве́чные времена́; на ве́ки ве́чные.

АБАДИЙ ве́чный; || ве́чно, наве́ки, наве́чно, навсегда́; **~ шуҳрат** ве́чная сла́ва; **~ равишда, ~ суратда** наве́ки, навсегда́; **~ қолдирмоқ** оставля́ть наве́ки; увекове́чивать.

АБАДИЙЛАШ увековеченне.

АБАДИЙЛАШТИРМОҚ увекове́чивать; обессме́ртить.

АБАДИЙЛИҚ ве́чность; бессме́ртность, бессме́ртие.

АБАДИЯН *нареч. уст. книжн.* наве́ки, наве́чно, навсегда́; **Султонмурод у қизни ~ қўлдан кетказганига ишонди (Ойбек, «Навоий»)** Султанмура́д убеди́лся, что потеря́л э́ту де́вушку навсегда́.

АБАДИЯТ *уст. книжн.* ве́чность; бессме́ртие.

АБАДУЛОБОД *нареч. уст. книжн.* наве́ки, наве́чно, навсегда́; **~га** навсегда́, на ве́ки ве́чные.

АБАЖУР абажу́р.

АБГОР разорённый, разори́вшийся; **~ бўлмоқ** разоря́ться, лиша́ться всего́; **~ қилмоқ** разоря́ть, пуска́ть по́ миру.

АБГОРЛИҚ положе́ние, состоя́ние разори́вшегося *или* разорённого челове́ка; разоре́ние.

АБДОЛ *уст. книжн.* **1.** благочести́вый, на́божный; **2.** *перен. шутл.* челове́к не от ми́ра сего́.

АБЕРРАЦИОН аберрацио́нный; **~ ҳодиса** аберрацио́нное явле́ние.

АБЕРРАЦИЯ *физ.* аберра́ция; || аберрацио́нный; **сферик ~** сфери́ческая аберра́ция; **хроматик ~** хромати́ческая аберра́ция; **~ ҳодисаси** явле́ние аберра́ции, аберрацио́нное явле́ние.

АБЖАД усло́вное назва́ние восьми́ иску́сственных слов (*первым из которых является* **абжад**), состоя́щих из букв в поря́дке дре́внего ара́бского алфави́та и приду́манных для запомина́ния числово́го значе́ния ка́ждой бу́квы (*от единицы до тысячи*).

АБЖАҚ: ~ бўлмоқ повреди́ться, поломаться, разби́ться, искале́читься; **аъжаси чиқди** повреди́лся (поломался, разби́лся, покале́чился); **этикнинг аъжаси чиқди** сапоги́ истрепа́лись; **~ қилмоқ** *или* **аъжасини чиқармоқ** повреди́ть, поломать, разби́ть, искале́чить.

АБЖИР ло́вкий, прово́рный; расторо́пный; разбитно́й; це́пкий.

АБЖИРЛИҚ ло́вкость, прово́рство; расторо́пность; це́пкость; **~ билан** ло́вко, прово́рно, расторо́пно.

АБЗАЛ сбру́я, у́пряжь; **от ~и** ко́нская сбру́я, у́пряжь.

АБЗАЛЛАМОҚ снаряжа́ть (*лошадь*), надева́ть сбру́ю (*на лошадь*), седла́ть (*коня*).

АБЗАЦ абза́ц.

АБИРА пра́внук, пра́внучка; **набира-~лар** *см.* **набира.**

АБЛАҚ чуба́рый (*о масти лошади*).

АБЛАҲ 1. глупе́ц, дура́к; || глу́пый; **2.** *бран.* подле́ц, мерза́вец, негодя́й; || по́длый, ме́рзкий.

АБЛАҲЛАРЧА *нареч.* глу́по, по-дура́цки.

АБЛАҲЛИҚ глу́пость; дура́цкий посту́пок.

АБЛАҲОНА глу́по, по-дура́цки; || глу́пый, дура́цкий; **~ хатти-ҳаракат** 1) дура́цкий посту́пок; 2) по́длый посту́пок.

АБОНЕМЕНТ абонеме́нт; || абонеме́нтный; **~ дафтарчаси** абонеме́нтная кни́жка.

АБОНЕНТ абоне́нт; **~ бўлмоқ** абони́роваться, станови́ться абоне́нтом.

АБОРТ *мед.* або́рт; **~ қилмоқ** де́лать або́рт.

АБОРТИВ аборти́вный.

АБР *уст. книжн.* о́блако, ту́ча; **~и навбаҳор** весе́нняя ту́ча.

АБРАЗИВ абрази́вный; **~ материаллар** *тех.* абрази́вные материа́лы.

АБРИШИМ вид цветно́й шёлковой ткани; **~ тўн** шёлковый халат.

АБСОЛЮТ I *филос.* абсолю́т.

АБСОЛЮТ II абсолю́тный; **~ ҳақиқат** *филос.* абсолю́тная и́стина; **~ миқдор** *мат.* абсолю́тная величина́; **~ нуль** *физ* абсолю́тный нуль; **~ ер рентаси** *эк.* абсолю́тная земе́льная ре́нта.

АБСОЛЮТИЗМ *полит.* абсолюти́зм.

АБСТРАКТ абстра́ктный; **~ меҳнат** *эк.* абстра́ктный труд, **~ равишда** абстра́ктно.

АБСТРАКТЛАМОҚ абстраги́ровать.

АБСТРАКТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **абстрактлаштирмоқ** абстраги́роваться, быть абстраги́руемым.

АБСТРАКТЛАШТИРМОҚ абстраги́ровать.

АБСТРАКТЛИК абстра́ктность.
АБСТРАКЦИЯ абстра́кция.
АБСЦИССА *мат.* абсци́сса.
АБХАЗ абха́з; || абха́зский; ~ **аёл** абха́зка; ~ **тили** абха́зский язы́к.
АБХАЗИЯЛИК жи́тель Абха́зии.
АВАЙЛАБ 1. *деепр. от* **авайламоқ**; **2.** *нареч.* бе́режно, осторо́жно; ~ **кўтармоқ** осторо́жно подня́ть; ~ **харажат қилмоқ** бе́режно расхо́довать.
АВАЙЛАМОҚ бере́чь, оберега́ть; обраща́ться бе́режно, осторо́жно.
АВАНГАРД авангáрд; || авангáрдный; **Коммунистик партия—ишчилар синфининг ~идир** Коммунисти́ческая па́ртия—авангáрд рабо́чего кла́сса.
АВАНГАРДЛИК *отвл. сущ. от* **авангард**; ~ **роли** авангáрдная роль.
АВАНС ава́нс; || ава́нсовый; ~ **ҳисоботи** ава́нсовый отчёт; ~ **олмоқ** получа́ть ава́нс; ~ **бермоқ** выдава́ть ава́нс; аванси́ровать.
АВАНТЮРА авантю́ра.
АВАНТЮРАЧИ авантюри́ст.
АВАНТЮРИЗМ авантюри́зм.
АВАНТЮРИСТ авантюри́ст.
АВАНТЮРИСТИК авантюристи́ческий.
АВАНТЮРИСТЛИК авантюри́зм; ~ **сиёсати** авантюристи́ческая поли́тика.
АВАР ава́рец; || ава́рский; ~ **аёл** ава́рка; ~ **тили** ава́рский язы́к.
АВАРИЯ ава́рия; || аварийный; ~ **бригадаси** аварийная брига́да; ~**га учрамоқ** попа́сть в ава́рию; потерпе́ть ава́рию.
АВАХТА *уст.* гауптва́хта; аре́стный дом; полице́йский уча́сток.
АВАҚТИ *разг. см.* **авахта.**
АВАҒА 1. праправну́к, праправну́чка; **2.** да́льнее пото́мство; ~**-чаваға** да́льнее пото́мство; да́льние ро́дственники; ~**мнинг ~си** седьма́я вода́ на киселе́.
АВБОШ *уст.* хулига́н; баламу́т.
АВБОШЛИК *уст.* хулига́нство; бесчи́нство.
АВВАЛ 1. ра́ньше, пре́жде, в пре́жнее вре́мя; **2.** снача́ла, сперва́; **энг ~** пре́жде всего́, ра́ньше всего́, пе́рмым до́лгом; ~ **ўйла, кейин сўйла** *погов.* снача́ла поду́май, пото́м говори́; ~ **йўлдош, кейин йўл** *посл.* снача́ла попу́тчик, а пото́м доро́га; ~ **таом, баъдаз калом** *погов.* снача́ла угоще́ние (*букв.* еда́), а разгово́р пото́м; **3.** нача́ло; ~**и(га)** сперва́, снача́ла, внача́ле; ~ **боши** нача́ло, зачи́н (*чего-л.*); ~**и ва охири** нача́ло и коне́ц (*чего-л.*); ~ **бошдан с** са́мого нача́ла; ~**дан охир** с нача́ла до конца́, целико́м и по́лностью; **4.** пе́рвый, нача́льный; ра́нний; ~ **баҳор** ра́нняя весна́; **5.** *послелог, управляющий исходным падежом* до (*кого-чего-л.*); пе́ред (*кем-чем-л.*); **урушдан ~** до войны́.
АВВАЛАН *уст. см.* **аввало.**
АВВАЛГИ пре́жний, предыду́щий, предше́ствующий; ~ **кун позавчера́**; ~ **сафар** в про́шлый раз; **урушдан ~** довое́нный.
АВВАЛГИДЕК *нареч.* по-пре́жнему, как пре́жде, как и ра́ньше; **у ~ кўп ўқийди** он по-пре́жнему мно́го чита́ет.
АВВАЛГИЧА *см.* **аввалгидек.**
АВВАЛИ(ГА) *см.* **аввал** 3.
АВВАЛЛАРИ *нареч.* ра́ньше, в пре́жние времена́.
АВВАЛО *нареч.* пре́жде всего́, пе́рвым до́лгом, снача́ла, сперва́; во-пе́рвых; **у ~ халқ қўшиқларини ижро этиб юрди, кейин ўзи тўқиган қўшиқларни куйлай бошлади** снача́ла он исполня́л наро́дные пе́сни, а пото́м на́чал петь пе́сни, сочинённые им самим; ~ **биз у билан ҳамшаҳармиз, иккинчидан, бир мактабда ўқиганмиз** во-пе́рвых, мы с ним земляки́, во-вторы́х, мы учи́лись в одно́й шко́ле.
АВГУСТ а́вгуст; || а́вгустовский; ~ **ойида** в а́вгусте ме́сяце; ~ **кунларининг бирида** в оди́н из а́вгустовских дней, в оди́н из дней а́вгуста.
АВЖ 1. вы́сшая (кульминацио́нная) то́чка, верши́на, апоге́й, зени́т; **ғўзанинг ~и фаза** наибо́лее по́лной вегета́ции хлопча́тника; ~**(и)да** в са́мом разга́ре, в расцве́те; **Бозорнинг ғовур-ғувури ~да... (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** База́рный шум и гам в разга́ре...; ~**и пайти** 1) са́мое подходя́щее, удо́бное (*для чего-л.*) вре́мя; 2) разга́р (*чего-л.*); ~**и ишлаш пайти** са́мое вре́мя рабо́тать; ~**и йиғим-терим пайти** разга́р убо́рочных рабо́т, страда́; **Авжи ўйнаб-куладиган чоғинг-ку (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Ведь са́мое вре́мя тебе́ гуля́ть и весели́ться; ~ **олмоқ, ~ига минмоқ, ~ига чиқмоқ** достига́ть вы́сшей то́чки, апоге́я; разгора́ться, уси́ливаться, станови́ться о́чень си́льным, вспы́хивать (*о каком-л. явлении*); **мунозара ~ига чиқди** диску́ссия в са́мом разга́ре; ~ **олдирмоқ** доводи́ть до вы́сшей то́чки, до кра́йности; уси́ливать; раздува́ть, разжига́ть (*напр. войну*); развёртывать; **социалистик мусобақани кенг ~ олдирмоқ** широко́ разверну́ть социалисти́ческое соревнова́ние; **2.** *муз.* са́мая высо́кая но́та в мело́дии.
АВЖЛАНТИРМОҚ доводи́ть до вы́сшей то́чки, до кра́йности, уси́ливать; раздува́ть, разжига́ть (*напр. войну*); развёртывать.
АВЖЛИ *муз.* исполня́емый места́ми с ре́зким перехо́дом в ве́рхний регистр.
АВЖСИЗ *муз.* исполня́емый на ни́зких но́тах без ре́зких перехо́дов в ве́рхний регистр.
АВЗО [**авзои**] **1.** настрое́ние, душе́вное состоя́ние; **унинг ~и бузуқ** 1) у него́ плохо́е настрое́ние, он не в ду́хе; 2) он что́-то замышля́ет, он заду́мал что́-то недо́брое; **2.** вид, выраже́ние лица́; ~**идан билмоқ** узна́ть (*что-л.*) по ви́ду, по выраже́нию (*чьего-л.*) лица́; **3.** состоя́ние, положе́ние; **ҳавонинг ~и бузуқ** пого́да нева́жная, пого́да хму́рится; ~**ини олмоқ** прощу́пать, позонди́ровать.
АВЗОЙ *см.* **авзо.**
АВИАБАЗА (авиация базаси) авиаба́за (авиацио́нная ба́за).
АВИАБОМБА (авиация бомбаси) авиабо́мба (авиацио́нная бо́мба).
АВИАДЕСАНТ (авиация десанти) авиадеса́нт (авиацио́нный деса́нт).
АВИАДЕСАНТЧИ авиадеса́нтник.
АВИАМОДЕЛЧИ авиамодели́ст.
АВИАМОДЕЛЧИЛИК авиамодели́зм; ~ **тўгараги** авиамоде́льный кружо́к.
АВИАМОДЕЛЬ авиамоде́ль.
АВИАМОТОР (авиацион мотор) авиамото́р (авиацио́нный мото́р).
АВИАМОТОРСОЗЛИК авиамоторострое́ние; ~ **заводи** авиамоторострои́тельный заво́д.
АВИАНОС *уст.* авиано́сец.
АВИАНОСЕЦ авиано́сец.
АВИАЦИОН авиацио́нный.
АВИАЦИЯ авиа́ция; || авиацио́нный; ~ **саноати** авиацио́нная промы́шленность.
АВЛИЁ 1. свято́й; чудотво́рец; **Мен шундай ~манки, агар тош ёки дарахтни чақирсам олдимга дарров келади («Афанди»)** Я тако́й чудотво́рец, что е́сли кли́кну ка́мень и́ли де́рево, они́ то́тчас предста́нут передо мной; **2.** *перен. разг.шутл.* блаже́нный, не от ми́ра сего́.
АВЛИЁНАМО 1. похо́жий на свято́го; **2.** *см.* **авлиё** 2.
АВЛОД 1. пото́мок, пото́мки, пото́мство; де́ти; род; поколе́ние; ~**дан ~га** из ро́да в род; **у деҳқон ~идан** он ро́дом из крестья́н; **ёш ~** молодо́е поколе́ние; **шонли комсомол ~и** сла́вное комсомо́льское пле́мя; **2.** ро́дственник(и), родня́; **у ҳам бизнинг ~имиз** он та́кже

наш ро́дственник; ~**-аждод** 1) поколе́ния, ряд поколе́ний (*по восходящей и нисходящей линии*); 2) пото́мки; 3) пре́дки; 4) родня́; **унинг ~-аждоди ишчи** он пото́мственный рабо́чий; **Унинг ~-аждодини сўраб қарайиқ...** (**«Муродхон»**) Расспро́сим, како́го он происхожде́ния...

АВЛОД-АЖДОД *см.* **авлод** 2.

АВЛОДИЙ *книжн. редк.* пото́мственный, насле́дственный.

АВОМ *уст.* 1. простонаро́дье, просто́й люд, чернь; ~ **халқ** просто́й наро́д; ~ **тили** просторе́чие; 2. *перен.* негра́мотные, неве́жественные лю́ди.

АВОМЛАШМОҚ *уст. редк.* опроща́ться.

АВОМЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **авомлашмоқ** *уст. редк.* де́лать (*кого-л.*) простым, опроща́ть.

АВОМЛИК *уст. редк.* принадле́жность к просто́му наро́ду.

АВОМЧИЛИК *уст. редк.* что́-либо сво́йственное простонаро́дью.

АВРА лицева́я сторона́, верх (*одежды, одеяла*); ~ **тўн** халя́т без подкла́дки; ~**-астар** верх и подкла́дка (*одежды, одеяла*); ~**-астар чопон** лёгкий (*без ваты*) халя́т (*т. е. состоящий из материи и подкладки*); ~**-астарини ағдариб ташламоқ** 1) перевернуть (*что-л.*) наизна́нку; 2) *перен.* раскритикова́ть (*кого-что-л.*); вскрыва́ть подоплёку (*чего-л.*); раскрыва́ть (*чьё-л.*) нутро́; **Унинг кўз олдида бу «азиз» оиланинг ~-астари очилаверди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** На его́ глаза́х раскрыва́лось всё нутро́ э́той «свято́й» семе́йки.

АВРА-АСТАР *см.* **авра.**

АВРАЛ I авра́л.

АВРАЛ II авра́льный; ~ **ишлар** авра́льные рабо́ты.

АВРАМОҚ 1. заговáривать, заворáживать, заклина́ть (*произносить магические слова, обладающие по поверью волшебной или целебной силой; напр. при укусе скорпиона*); гипнотизи́ровать; 2. зама́нивать, прима́нивать; обольща́ть; 3. *перен.* обма́нывать; ло́вко (то́нко) провести́; заговáривать зу́бы, отвлека́ть внима́ние, моро́чить го́лову; **авраб-савраб** де́йствуя вся́кими обма́нными путя́ми, уговóрами и посу́лами.

АВРАТ 1. *рел.* часть те́ла (*для мужчин—от пояса до колен, для женщин—от кистей рук до шеи и от шеи до ступней ног*), кото́рую по шариа́ту сле́довало закрыва́ть; 2. *разг.* же́нщина; ◇ ~ **яприқ** фи́говый листо́к.

АВРАТПЎШ *рел.* оде́жда, закрыва́ющая ча́сти те́ла, кото́рые согла́сно шариа́ту нельзя́ обнажа́ть (*см.* **аврат** 1).

АВРАШ 1. *и. д. от* **аврамоқ**; 2. обма́н; ~**-алдашлар** 1) обма́ны и ухищре́ния; 2) обма́ны и посу́лы.

АВРАШ-АЛДАШЛАР *см.* **авраш** 2.

АВРОҚЧИ 1. колду́н, заклина́тель; 2. обма́нщик.

АВТОБАЗА (**автомобиль базаси**) автоба́за (автомоби́льная ба́за).

АВТОБИОГРАФИК автобиографи́ческий, автобиографи́чный; ~ **повесть** автобиографи́ческая по́весть.

АВТОБИОГРАФИЯ автобиогра́фия.

АВТОБУС авто́бус; || авто́бусный; ~ **қатнови** авто́бусное сообще́ние.

АВТОГЕН I *тех.* автоге́н.

АВТОГЕН II *тех.* автоге́нный; ~ **сварка** автоге́нная сва́рка.

АВТОГРАФ авто́граф.

АВТОГРАФИК автографи́ческий; ~ **қўл ёзма** автографи́ческая ру́копись.

АВТОЗАВОД (**автомобиль заводи**) автозаво́д (автомоби́льный заво́д).

АВТОКАМЕРА (**автомобиль камераси**) автока́мера (автомоби́льная ка́мера).

АВТОКОЛОННА (**автомобиллар колоннаси**) автоколо́нна (автомоби́льная колóнна).

АВТОЛ *тех.* автóл.

АВТОМАТ автома́т; || автомати́ческий; **Қалбда ғазабқўлда автомат, кириб бордик олов қишлоққа (Д. Файзиев)** С гне́вом в се́рдце, с автома́том в рука́х вошли́ мы в пыла́ющее село́; ~ **телефон** телефо́н-автома́т; ~ **ручка** автомати́ческая ру́чка.

АВТОМАТИК автомати́ческий; ~ **суратда, ~ равишда** автомати́чески.

АВТОМАТЛАШМОҚ автоматизи́роваться, переходи́ть на автоматиза́цию.

АВТОМАТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **автоматлаштирмоқ** автоматизи́роваться, быть автоматизи́руемым.

АВТОМАТЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **автоматлаштирмоқ**; 2. автоматиза́ция (*перевод на автоматизацию*); **агрегатларнинг бошқарилишини ~** автоматиза́ция управле́ния агрега́тами.

АВТОМАТЛАШТИРМОҚ автоматизи́ровать; **технологик процессларни ~** автоматизи́ровать технологи́ческие проце́ссы.

АВТОМАТЧИ автома́тчик; ~**лар командаси** *воен.* кома́нда автома́тчиков; ~ **аёл** автома́тчица (*женщина, работающая на автоматическом станке*).

АВТОМАШИНА автомаши́на.

АВТОМОБИЛСОЗЛИК автомобилестрое́ние; || автомобилестрои́тельный; ~ **факультети** автомобилестрои́тельный факульте́т.

АВТОМОБИЛЬ автомоби́ль; || автомоби́льный; ~ **ҳайдамоқ** управля́ть автомоби́лем; ~ **заводи** автомоби́льный заво́д; ~ **саноати** автомоби́льная промы́шленность.

АВТОНОМ автоно́мный; ~ **республика** автоно́мная респу́блика; ~ **область** автоно́мная о́бласть.

АВТОНОМИСТ *полит.* автоно́мист; **Қўқон ~лари** *ист.* кока́ндские автоно́мисты (*участники контрреволюционной националистической Кокандской автономии в 1917 г.*).

АВТОНОМИЯ автоно́мия.

АВТОНОМИЯЛИ по́льзующийся *или* облада́ющий автоно́мией, автоно́мный.

АВТОНОМЧИ *см.* **автономист.**

АВТОНОМЛИК автоно́мность.

АВТОПАРК (**автомобиллар парки**) автопа́рк (автомоби́льный парк).

АВТОПОЙГА (**автомобиллар пойгаси**) автопробе́г (автомоби́льный пробе́г).

АВТОР а́втор; || а́вторский; ~**лар коллективи** а́вторский коллекти́в, коллекти́в а́второв; ~ **листи** а́вторский лист.

АВТОРЕМОНТ: ~ **заводи** авторемо́нтный заво́д.

АВТОРЛИК а́вторство; || а́вторский; ~ **ҳуқуқи** а́вторское пра́во; ~ **гувоҳномаси** а́вторское свиде́тельство.

АВТОРУЧКА (**автоматик ручка**) автору́чка (автомати́ческая ру́чка).

АВТОСУҒОРҒИЧ (**автоматик суғорғич**) *с.-х.* автопои́лка (автомати́ческая пои́лка).

АВТОТРАНСПОРТ (**автомобиль транспорти**) автотра́нспорт (автомоби́льный тра́нспорт).

АВТОХЎЖАЛИК (**автомобиль хўжалиги**) автохозя́йство (автомоби́льное хозя́йство).

АВТОЧАНА автоса́ни; || автоса́нный; ~**лар пойгаси** автоса́нный пробе́г.

АГАР(ДА) *союз условн.* (*обычно сочетается с глаголами в условном наклонении*) е́сли, е́сли же, а е́сли, в слу́чае е́сли; е́сли бы; **агар-магар** *разг.* е́сли бы да кабы; **агарда бу китоб менда бўлса эди, мен уни сизга берар эдим** е́сли бы у меня́ была́ э́та кни́га, я дал бы её вам; **Агар одамлар бир тарафга қараб юрганларида ер агдарилиб кетар эди-ку! («Афанди»)** Е́сли бы все лю́ди шли в одно́м направле́нии, то земля́ перевернýлась бы; ◇ **ўлай ~** помере́ть мне на ме́сте (*божба*).

АГАР-МАГАР *см.* **агар(да).**

АГАРЧИ *редк. см.* **агар(да).**

АГГЛЮТИНАТИВ *лингв.* агглютинати́вный; **~ тиллар** агглютинати́вные языки́.

АГГЛЮТИНАЦИЯ *лингв.* агглютина́ция.

АГЕНТ аге́нт; **таъминот ~и** аге́нт по снабже́нию; **агрессив мамлакат ~лари** аге́нты агресси́вных держа́в; **~лар** 1) аге́нты; 2) агенту́ра

АГЕНТЛИК 1. аге́нтство; **Совет Иттифоқининг телеграф агентлиги (ТАСС)** Телегра́фное аге́нтство Сове́тского Сою́за (ТАСС); 2. до́лжность *или* положе́ние аге́нта; **~ қилмоқ** *разг.* быть аге́нтом, выполня́ть агенту́рные зада́ния.

АГЕНТУРА агенту́ра; || агенту́рный; **~ маълумотлари** агенту́рные све́дения.

АГИТАТОР агита́тор.

АГИТАТОРЛИК положе́ние *или* обя́занности агита́тора; **~ қобилияти** агита́торские спосо́бности; **~ қилмоқ** 1) быть агита́тором; 2) агити́ровать, вести́ агита́цию.

АГИТАЦИОН агитацио́нный.

АГИТАЦИЯ агита́ция; || агитацио́нный; **сайлов олди ~си** предвы́борная агита́ция; **~ кампанияси** агитацио́нная кампа́ния; **~ иши** агитацио́нная рабо́та; **~ юргизмоқ, ~ олиб бормоқ** агити́ровать, вести́ агита́цию.

АГИТПУНКТ агитпу́нкт.

АГРАР агра́рный; **~ мамлакат** агра́рная страна́; **~ масала** агра́рный вопро́с.

АГРАРЧИ *ист.* агра́рник; **марксист ~лар конференцияси** *ист.* конфере́нция агра́рников-марксисто́в.

АГРЕГАТ I агрега́т; **йиғим-терим ~и** *с.-х.* убо́рочный агрега́т.

АГРЕГАТ II агрега́тный; **~ станок** агрега́тный стано́к; **~ ҳолат** *физ.* агрега́тные состоя́ния

АГРЕССИВ агресси́вный; **~ сиёсат** агресси́вная поли́тика

АГРЕССИВЛИК агресси́вность.

АГРЕССИЯ агре́ссия.

АГРЕССОР агре́ссор.

АГРЕССОРЛИК агресси́вность, агресси́вная де́ятельность; || агресси́вный; **~ сиёсати** агресси́вная поли́тика.

АГРИКУЛЬТУРА *с.-х.* агрикульту́ра; агрикульту́рный; **~ тадбирлари** агрикульту́рные мероприя́тия.

АГРОБИОЛОГИК агробиологи́ческий; **~ текширишлар** агробиологи́ческие иссле́дования.

АГРОБИОЛОГИЯ агробиоло́гия; || агробиологи́ческий; **~ фани** агробиологи́ческая нау́ка.

АГРОМЕЛИОРАТИВ агромелиорати́вный; **~ ишлар** агромелиорати́вные рабо́ты.

АГРОМЕЛИОРАЦИЯ агромелиора́ция; || агромелиорати́вный; **~ ишлари** агромелиорати́вные рабо́ты.

АГРОНОМ агроно́м; **бош ~** гла́вный агроно́м.

АГРОНОМИК агрономи́ческий.

АГРОНОМИЯ агрономи́я; || агрономи́ческий; **~ фани** агрономи́ческая нау́ка; **~ тўгараги** агрономи́ческий кружо́к.

АГРОНОМЛИК профе́ссия *или* заня́тие агроно́ма; **~ фаолияти** де́ятельность агроно́ма; **~ қилмоқ** рабо́тать агроно́мом; **~ка ўқимоқ** учи́ться на агроно́ма.

АГРОТЕХНИК агротехник

АГРОТЕХНИК агротехни́ческий; **~ тадбирлар** агротехни́ческие мероприя́тия.

АГРОТЕХНИКА агротехника; || агротехни́ческий; **~ тадбирлари** агротехни́ческие мероприя́тия.

АГРОУЧАСТКА (агрономия участкаси) агроуча́сток (агрономи́ческий уча́сток).

АДА *обл.* па́па, па́почка; **~си** оте́ц (*слово, употребляемое же́нщинами, имеющими детей, при обращении к своему мужу или при упоминании о нём*); **қачон келасиз, ~си?** когда́ придёте, оте́ц?; **~си уйда йўқ эдилар** отца́ (*т. е. мужа*) до́ма не́ было.

АДАБ воспи́танность; ве́жливость, учти́вость; прили́чие, хоро́ший тон; **~ билан** благовоспи́танно, ве́жливо, учти́во; **~ бермоқ** преподава́ть пра́вила прили́чия; **~ сақламоқ** соблюда́ть прили́чия, приде́рживаться пра́вил прили́чия; вести́ себя́ воспи́танно; **~ бозорда сотилмас** *посл.* учти́вость не продаётся на база́ре; **~ни беадабдан ўрган** *посл.* учи́сь воспи́танности у невоспи́танного (*т. е. смотри на него и делай наоборот*); ◇ **~ини бермоқ** проучи́ть (*кого-л.*); дать взбу́чку (*кому-л.*); **~ини емоқ** быть проу́ченным, получи́ть уро́к.

АДАБИЁТ литерату́ра; || литерату́рный; **бадиий ~** худо́жественная литерату́ра; **~ аҳллари** литерату́рная среда́, литерату́рные круги́; **~ тўгараги** литерату́рный кружо́к.

АДАБИЁТЧИ 1. литера́тор; литерату́рный рабо́тник; 2. *разг. см.* **адабиётшунос.**

АДАБИЁТЧИЛИК литерату́рная де́ятельность.

АДАБИЁТШУНОС литературове́д

АДАБИЁТШУНОСЛИК литературове́дение; **~ка оид мақола** статья́ по литературове́дению

АДАБИЙ литерату́рный; **~ тил** литерату́рный язы́к; **~ мерос** литерату́рное насле́дие; **~-публицистик** литерату́рно-публици́стический.

АДАБИЙ-ПУБЛИЦИСТИК *см.* **адабий.**

АДАБЛИ воспи́танный, благовоспи́танный; ве́жливый, учти́вый, почти́тельный

АДАБЛИЛИК воспи́танность, благовоспи́танность; ве́жливость, учти́вость, почти́тельность.

АДАБСИЗ невоспи́танный, неблаговоспи́танный; неве́жливый, неучти́вый, непочти́тельный; || неве́жа.

АДАБСИЗЛИК 1. невоспи́танность, неблаговоспи́танность; неве́жливость, неучти́вость, непочти́тельность; беста́ктность; отсу́тствие хоро́шего то́на; неприли́чие; 2. неприли́чный, непристо́йный посту́пок.

АДАД *уст.* 1. число́, ци́фра; 2. чи́сленность, коли́чество; 3. шту́ка, едини́ца (*чего-л.*); *юз* **~ тухум** сто штук яи́ц.

АДАДСИЗ *уст.* бесчи́сленный, несме́тный, бессчётный.

АДАШ I тёзка; **биз иккимиз ~миз** мы с ним тёзки.

АДАШ II перепу́танный; **калишим ~ бўлиб қолибди** мои́ гало́ши подменены́ (*кем-то*).

АДАШМОҚ 1. блужда́ть, заблуди́ться, сбива́ться с пути́; **ўрмонда адашиб қолмоқ** заблуди́ться в лесу́; **адашиб юрмоқ** плута́ть, блужда́ть; 2. броди́ть, стра́нствовать; **Тоғлар ошди, қир ошди, Ойлар бўйи адашди (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Прошёл он го́ры, прошёл он до́лы. Месяца́ми скита́лся; **адашиб улоқиб юрмоқ** стра́нствовать, броди́ть, 3. заблужда́ться, ошиба́ться, сбива́ться (*с толку, со счёта*); **ҳисобдан ~** сбива́ться со счёта, теря́ть счёт; 4. потеря́ть (*кого-л.*); отби́ться (*от кого-л.*); **ёридан ~** потеря́ть возлю́бленную (возлю́бленного); **онадан адашган бола** ребёнок, потеря́вший мать и заблуди́вшийся.

АДАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **адаштирмоқ**

АДАШТИРМОҚ *понуд. от* **адашмоқ** 1. сбива́ть с пути́, заставля́ть заблуди́ться; **Ахир ким сени йўлдан адаштирди? (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Кто же тебя́ сбил с пути́?; **бозорда ўғлимни адаштириб қўйдим** (*букв* на база́ре я дал заблуди́ться своему́ сы́ну) я на база́ре потеря́л сы́на. **мушукни адаштириб кел** заведи́ (*куда-либо*) ко́шку, что́бы она́ заблуди́лась; 2. вводи́ть в заблужде́ние, пу́тать, сбива́ть (*кого-л. с толку, со счёта*).

АДВОКАТ адвока́т.

АДВОКАТЛИК профе́ссия *или* заня́тие адвока́та, адвокату́ра; **~ қилмоқ** быть адвока́том, занима́ться адвокату́рой.

АДДОЙ *уст. книжн.* моля́щийся за вас (*обычная фор-*

мула в конце письма перед подписью); ~ **ўғлингиз** моля́щийся за вас ваш сын.

АДЕКВАТ адеква́тный; ~ **таржима** адеква́тный перево́д.

АДЕКВАТЛИК адеква́тность.

АДЁЛ одея́ло (*не ватное*); **жун** ~ шерстяно́е одея́ло.

АДИБ *уст.* писа́тель, литера́тор; а́втор (*литературного произведения*).

АДИ-БАДИ: ~ **айтмоқ**, ~ **айтишмоқ** *разг.* 1) вести́ пусты́е разгово́ры, точи́ть ля́сы; ~ **айтмай** без ли́шних слов; беспрекосло́вно; 2) вести́ перебра́нку.

АДИБЛИК *уст.* 1. заня́тие *или* профе́ссия писа́теля, литера́тора; писа́тельская де́ятельность; ~ **таланти** писа́тельский тала́нт; 2. а́торство.

АДИБОНА *уст. книжн.* литерату́рно, по-литерату́рному.

АДИЛ *разг.* прямо́й, ро́вный; стро́йный; || пря́мо, ро́вно; ~ **бурун** прямо́й нос; ~ **ўсган дарахт** де́рево, расту́щее пря́мо вверх; **қаддини ~ тутмоқ** держа́ться пря́мо; **аппа-~** *редк.* 1) соверше́нно прямо́й, как стрела́; 2) соверше́нно пра́вильный, соверше́нно ве́рный.

АДИЛЛИК прямизна́; стро́йность.

АДИП оторо́чка, обши́вка (*на халате, одеяле и т. п.*); кайма́; ~ **тутмоқ** отора́чивать, обшива́ть каймо́й.

АДИПЛАМОҚ отора́чивать, обшива́ть каймо́й.

АДИР холм; го́рный склон; холмы́, холми́стая ме́стность; ~**-газалар** го́рные верши́ны; холмы́.

АДИР-ГАЗАЛАР *см.* **адир.**

АДИРЛИ холми́стый; ~ **ўл** холми́стая степь.

АДИРЛИК холмы́, холми́стая ме́стность.

АДЛ справедли́вость; ~**-инсоф** 1) справедли́вость; 2) правди́вость.

АДЛ-ИНСОФ *см.* **адл.**

АДЛИЯ юсти́ция; правосу́дие; ~ **министрлиги** министе́рство юсти́ции.

АДМИНИСТРАТИВ администрати́вный.

АДМИНИСТРАТОР администра́тор; || администра́торский

АДМИНИСТРАТОРЛИК 1. до́лжность *или* заня́тие администра́тора; 2. администри́рование; ~ **қилмоқ** администри́ровать.

АДМИНИСТРАЦИЯ администра́ция.

АДМИРАЛ адмира́л; || адмира́льский; ~ **байроғи** адмира́льский флаг.

АДМИРАЛЛИК до́лжность, положе́ние *или* обя́занности адмира́ла; ~ **унвони** зва́ние адмира́ла, адмира́льское зва́ние.

АДО исполне́ние, выполне́ние; заверше́ние, оконча́ние; ~ **бўлмоқ** 1) конча́ться, заверша́ться, зака́нчиваться; исче́рпываться, иссяка́ть; 2) *перен.* изводи́ться, ма́яться, му́читься; обесси́леть; ~ **этмоқ** исполня́ть, выполня́ть, заверша́ть, зака́нчивать; соверша́ть, осуществля́ть; ~ **қилмоқ** 1) *то же, что* ~ **этмоқ**; **запасларни** ~ **қилдик** мы исче́рпали запа́сы; 2) *перен.* изводи́ть, му́чить; уничтожа́ть.

АДОВАТ вражда́, вражде́бность; неприя́знь; зло́ба; не́нависть; **гина—** ~ **нинг қўшниси** *погов.* оби́да—родна́я сестра́ (*букв.* сосе́дка) вражды́; **уларнинг ~и бор эди** они́ име́ли друг на дру́га зуб; они́ враждова́ли; ~ **этмоқ**, ~ **қилмоқ** пита́ть не́нависть, неприя́знь (*к кому-чему-либо*); враждова́ть (*с кем-л.*); ~ **сақламоқ** затаи́ть зло́бу.

АДОВАТЛИ вражде́бный; неприя́зненный; ненави́дящий, пита́ющий не́нависть, зло́бу (*к кому-чему-л.*); вражду́ющий (*с кем-л.*).

АДОВАТСИЗ невраждо́вующий, не пита́ющий не́нависти.

АДОВАТСИЗЛИК отсу́тствие вражде́бности, неприя́зни *или* вражды́.

АДОВАТЧИЛИК *редк. см.* **адават.**

АДОЛАТ 1. справедли́вость; правосу́дие; ~ **билан** справедли́во; ~ **ахтармоқ** (*или* **изламоқ**) иска́ть правосу́дия; 2. Адаля́т (*имя собств. женское*).

АДОЛАТЛИ справедли́вый.

АДОЛАТПАРВАР 1. побо́рник справедли́вости, сторо́нник правосу́дия; 2. справедли́вый.

АДОЛАТПАРВАРЛИК справедли́вость; ~ **билан** справедли́во.

АДОЛАТСИЗ несправедли́вый; непра́ведный.

АДОЛАТСИЗЛИК несправедли́вость, отсу́тствие справедли́вости; отсу́тствие правосу́дия; ~**да айбламоқ** обвиня́ть (*кого-л.*) в несправедли́вости.

АДОНИС *бот.* горицве́т туркеста́нский.

АДОҚ *разг. см.* **одоқ.**

АДРАС адра́с (*полушёлковая узорчатая материя кустарного производства*); ~ **тўн** халя́т из адра́са.

АДРЕС а́дрес; || а́дресный; ~ **столи** а́дресный стол; ~**(лар) дафтари** а́дресная кни́га; **институт ~ига юборилган хат** письмо́, адресо́ванное институ́ту.

АДРЕСЛАНМОҚ быть адресо́ванным.

АДЪЮТАНТ *воен.* адъюта́нт.

АЁ *межд. уст. книжн.* о; эй, гей; **Аё, шоҳим, сизга айтар сўзим бор («Рустам»)** О, мой шах, есть у меня́ сло́во к тебе́.

АЁВ поща́да; жа́лость; ~ **бермай** беспоща́дно, безжа́лостно.

АЁВЛИ тако́й, кото́рого берегу́т, к кото́рому бе́режно отно́сятся; ~ **меҳмон** почётный гость; жела́нный гость; ~ **кийим** пра́здничная оде́жда; пара́дное, выходно́е пла́тье.

АЁВСИЗ беспоща́дный, безжа́лостный; жесто́кий; || беспоща́дно, безжа́лостно; жесто́ко.

АЁВЧАН *редк.* жа́лостливый; сострада́тельный, милосе́рдный.

АЁЗ 1. моро́з; хо́лод, сту́жа; **илиқ кунлар ўтди, қаҳратон ~ бошланди** тёплые дни прошли́, начали́сь суро́вые моро́зы; 2. я́сный и моро́зный; ~ **тун** я́сная и моро́зная ночь; 3. Ая́з (*имя собств. мужское*); **Аёз, ўтган кунинг унутма, эски чориғингни қуритма!** *посл.* Ая́з, не забыва́й свой про́шлые дни, не уничтожа́й свой ста́рые опо́рки (*основана на предании о пастухе Аязе, ставшем царём и вешавшем в комнате свои старые опорки, чтобы не загордиться*).

АЁЛ 1. же́нщина; ~ **врач** же́нщина-врач; 2. *уст.* жена́.

АЁЛМАНД семе́йный, жена́тый; обременённый семьёй, многосемейный.

АЁН я́вный, очеви́дный, я́сный; нагля́дный; изве́стный; || я́вно, очеви́дно, я́сно; нагля́дно; изве́стно; ~ **бўлмоқ** стать я́вным, очеви́дным, я́сным; стать нагля́дным; стать изве́стным, обнару́житься; **ҳаммага ~ бўлди** всем ста́ло я́сно; ~ **айламоқ**, ~ **этмоқ** сде́лать я́сным, очеви́дным; разъясня́ть; доводи́ть до све́дения, сообща́ть.

АЖАБ удиви́тельный, порази́тельный, изуми́тельный; стра́нный; || удиви́тельно, порази́тельно, изуми́тельно; стра́нно; **Ажаб Ҳирот экан! Ҳалвофуруши ҳам шоир (Ойбек, «Навоий»)** Удиви́телен Герат! Здесь и продаве́ц халвы́—поэ́т; **Ажаб муғомбир худосан-да! («Афанди»)** Ну и хи́трый же ты, бог!; ~ **эмас** неудиви́тельно, е́сли...; нет ничего́ удиви́тельного, е́сли...; ✧ ~ **бўлди**, ~ **бў(ли)бди!** ага́!; так тебе́ (ему́ *и т. д.*) и на́до!; поделом тебе́ (ему́ *и т. д.*)!, ~ **қи(ли)бди!** он хорошо́ сде́лал!; он молоде́ц!; ~**ми-е** *разг.* да ну, неуже́ли?; не вы́йдет!

АЖАБЛАНАРЛИ удиви́тельный, изуми́тельный; || удиви́тельно, изуми́тельно; **бунда ~ ҳеч нарса йўқ** в э́том нет ничего́ удиви́тельного.

АЖАБЛАНИЛМОҚ *редк. см.* **ажабланмоқ.**

АЖАБЛАНМОҚ удивля́ться, пораżáться, изумля́ться.

АЖАБЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ажабланмоқ** удивля́ть, пораżáть, изумля́ть.

АЖАБО 1. удиви́тельно, порази́тельно; стра́нно; 2. неуже́ли.

АЖАБСИНМОҚ *см.* **ажабланмоқ.**

АЖАБТОВУР *разг.* дово́льно хоро́ший, дово́льно прили́чный; || дово́льно хорошо́; дово́льно прили́чно; **ўғлингиз ~ дастёр бўлиб қолибди** ваш сын стал уже́ неплохи́м помо́щником (*вам*); **рус тилини ~ биласан-ку** ты ведь дово́льно прили́чно зна́ешь ру́сский язы́к.

АЖАЛ сме́ртный час; смерть, кончи́на; **~га даво йўқ** нет лека́рства от сме́рти; **ўз ~и билан ўлмоқ** умере́ть свое́й сме́ртью; **унинг ~и етди** пришёл его́ сме́ртный час, наста́л его́ коне́ц; **ўйинчоқнинг ~и етди** пришёл коне́ц игру́шке (*т. е. её сломали*); **Ажали етмаган экан, бола бечора соғ қолди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ему́ не суждено́ бы́ло умере́ть, бе́дный ма́льчик оста́лся жив; **~ олсин сени!** *бран.* чтоб тебе́ умере́ть (сги́нуть)!; **уни ~ тортди, уни ~ чақирди** пришла́ его́ смерть, он отпра́вился на тот свет; **уни ~ ҳайдаб келган экан** его́ пригнала́ сюда́ смерть, он прие́хал сюда́ за свое́й сме́ртью (*говорится о человеке, который куда-л. приехал и неожиданно там умер*).

АЖАМ 1. *уст. книжн.* не ара́б; перс, ира́нец; 2. *муз.* аджа́м (*название классической мелодии, входящей в пятый маком системы «Шашмақом»; см.* **шашмақом**).

АЖАМИЙ *уст. книжн.* не а́рабский; перси́дский, ира́нский.

АЖДАР *миф.* дракон.

АЖДАРГУЛ *бот.* льви́ный зев.

АЖДАРНАФС прожо́рливый, как дракон.

АЖДАРҲО *см.* **аждар.**

АЖДАҲОР *см.* **аждар.**

АЖДОД де́ды; пре́дки; прароди́тели; **авлод-~** *см.* **авлод.**

АЖДОДИЙ де́довский, принадлежа́щий, прису́щий пре́дкам.

АЖЗ *уст. книжн.* сла́бость, бессилие, не́мощность.

АЖИ-АЖИ де́тская игра́ (*заключающаяся в том, что маленькие дети, спрятавшись за каким-либо предметом или просто спрятав лицо и выглядывая по временам, произносят это слово*); **булутлар орасидан ~ қилган қуёш** со́лнце, выгля́дывающее вре́мя от вре́мени из облако́в.

АЖИБ удиви́тельный, порази́тельный, изуми́тельный; чуде́сный; стра́нный, дико́винный; || удиви́тельно, порази́тельно, изуми́тельно; чуде́сно; стра́нно.

АЖИ-БУЖИ аляпова́тый, сде́ланный неуме́ло, неиску́сно, ко́е-ка́к; **~ хат** кара́кули; **~ сурат** рису́нок, намалёванный ко́е-ка́к; **~ қилиб ёзмоқ** писа́ть кара́кулями, неразбо́рчиво.

АЖИВА безобра́зный, уро́дливый; некази́стый; безобра́зно то́щий; **~ бўлмоқ** служи́ть посме́шищем, быть предме́том насме́шек; **~ қилмоқ** насмеха́ться, де́лать посме́шищем; **~сини чиқармоқ** изуро́довать (*какую-л. вещь, сделав её плохо, неумело*); **~жинни** 1) име́ющий безобра́зный вне́шний вид; 2) *перен.* полоу́мный; сумасбро́дный.

АЖИВА-ЖИННИ *см.* **ажива.**

АЖИЗ-МАЖИЗ *разг. то же, что* **айём ажуз** (*см.* **айём**).

АЖИН морщи́на; морщи́ны; **~ босган** покры́тый морщи́нами, морщи́нистый; **унинг юзига ~ кирибди** (*или* **тушибди**) его́ лицо́ покры́лось морщи́нами, ста́ло морщи́нистым.

АЖИНА злой дух, нечи́стая си́ла; **уни ~ чалибди** *разг.* в него́ вселился злой дух (*так говорили суеверные люди о человеке, которого поразил какой-л. недуг, напр. искривление лица на нервной почве*).

АЖНАБИЙ *уст.* иностра́нный, чужезе́мный; || иностра́нец, чужестра́нец, чужезе́мец, иноземец; **~ тиллар** иностра́нные языки́.

АЖНОС (*а. ед.* **жинс**) *уст. книжн.* сорта́, ви́ды; **бизнинг боғимизда ҳамма ~дан бор** у нас в саду́ есть все (вся́кие) сорта́ (*деревьев*); ◇ **уй ~лари** *редк.* дома́шние ве́щи, дома́шнее иму́щество.

АЖОЙИБ 1. удиви́тельный, порази́тельный; стра́нный; изуми́тельный, чуде́сный; замеча́тельный; || удиви́тельно, порази́тельно; стра́нно; изуми́тельно, чудесно; замеча́тельно; **~ғаройиб** необыкнове́нный, удиви́тельный, ди́вный; 2. интере́сный, занима́тельный; || интере́сно, занима́тельно.

АЖОЙИБЛИК *назв. качества от* **ажойиб.**

АЖОЙИБОТ *уст.* чудеса́, чу́до, ди́во, дикови́на; удиви́тельные явле́ния, необыкнове́нные приключе́ния, собы́тия; **Мен юз йил умр кўрдим, лекин бундай ~ни эшитмадим,—дебди вазир («Эртаклар»)** Я про́жил на све́те сто лет, но о таки́х чудеса́х слы́хом не слыха́л,—сказа́л визи́рь.

АЖОЙИБХОНА *уст.* кунстка́мера, музе́й.

АЖОЙИБ-ҒАРОЙИБ *см.* **ажойиб.**

АЖР *уст. книжн.* возме́здие; воздая́ние, награ́да.

АЖРАЛИШ 1. *и. д. от* **ажралмоқ**; 2. разлу́ка, расстава́ние; 3. развод (*расторжение брака*); 4. расхожде́ние (*в мыслях*), раско́л (*идейный*); 5. распа́д, разложе́ние; **сувнинг водород ва кислородга ~и** разложе́ние воды́ на водоро́д и кислоро́д.

АЖРАЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ажралмоқ** 1. расстава́ться (*друг с другом*), отделя́ться (*друг от друга*); 2. расходи́ться, разводи́ться (*о супругах*).

АЖРАЛМАС 1. неотдели́мый, неотъе́млемый, неразделимый, неразры́вный; 2. неразлу́чный; **~ дўстлар** неразлу́чные друзья́.

АЖРАЛМОҚ *возвр. от* **ажрамоқ** 1. отделя́ться, разделя́ться, разъединя́ться; раска́лываться; **палён иккига ажралиб кетди** поле́но раскололось на́двое; 2. распада́ться, разлага́ться (*на составные части*); 3. выделя́ться; выступа́ть (*о различных соках и пр.*); 4. разъединя́ться, разлуча́ться, расстава́ться; отходи́ть; **элга қўшилсанг эр бўласан, элдан ажралсанг ер бўласан** *посл.* бу́дешь вме́сте с наро́дом—ста́нешь молодцо́м, отде́лишься от наро́да—ста́нешь пра́хом; 5. разводи́ться, расходи́ться (*о супругах*); 6. лиша́ться, теря́ть; **ўғлидан ~** лиша́ться сы́на, теря́ть сы́на; 7. выделя́ться (*из ряда чего-л.*); отлича́ться; **у ўртоқлари орасида ўзининг хушмуомалалиги билан ажралиб турар эди** он выделя́лся среди́ това́рищей свое́й ве́жливостью.

АЖРАМОҚ *см.* **ажралмоқ**; **тўдадан ажраган тўрга тушар** *посл.* отдели́вшийся от ста́и попада́ет в сеть.

АЖРАТИЛМОҚ *страд. от* **ажратмоқ**; **бизнинг мамлакатимизда дин давлатдан ажратилган** в на́шей стране́ це́рковь отделена́ от государства; **пахта сортларга ажратилди** хло́пок рассортиро́ван; **курашчилар бешинчи минутда ажратилди** борцы́ бы́ли разня́ты на пя́той мину́те; **бу ишга беш киши ажратилди** на э́ту рабо́ту вы́делено пять челове́к.

АЖРАТИШ 1. *и. д. от* **ажратмоқ**; 2. отделе́ние; 3. разложе́ние.

АЖРАТМА отчисле́ние; **колхознинг маданий-маиший эҳтиёжлари учун чиқарилган ~** отчисле́ние на культу́рно-бытовые ну́жды колхо́за.

АЖРАТМОҚ *понуд. от* **ажрамоқ** 1. отделя́ть, разделя́ть, разъединя́ть; раска́лывать; очища́ть (*от чего-л.*); **ёнғоқнинг пўстини ~** очища́ть оре́х от кожуры́; **кўкракдан ~** отнима́ть (*ребёнка*) от груди́; 2. разлага́ть (*на составные части*); **сувни кислород ва водородга ~** разлага́ть во́ду на кислоро́д и водоро́д; 3. разъединя́ть, разлуча́ть; 4. разнима́ть (*напр. дерущихся*); 5. разводи́ть (*супругов*); 6. выделя́ть (*напр. средства*); **қурилиш учун участка ~** выделя́ть уча́сток для строи́тельства; 7. различа́ть, разбира́ть (*напр. в темноте*); 8. отлича́ть, различа́ть; **чойнинг яхши-ёмони-**

ни ажрата олмайди он не мóжет отличúть хорóшего чáя от плохóго; 9. отбирáть, выбирáть; **олманинг яхшисини ~** отбирáть лýчшие я́блоки.

АЖРАШМОҚ *взаимн. от* **ажрамоқ** 1. расходúться, разводúться (*о супругах*); 2. расставáться, разлучáться; **биз вокзалда ажрашдик** мы расстáлись на вокзáле.

АЖРИМ: ~ қилмоқ 1) разрешáть (*напр. спорный вопрос*); 2) *юр.* определя́ть, выноси́ть определéние, решéние.

АЖРИМЛИҚ исключúтельность; **синфий ~** клáссовая исключúтельность.

АЖРИҚ *бот.* пáльчатка, пáльчатая трáва.

АЖРИҚЗОР мéсто, *изобúлующее* пáльчаткой.

АЖУБА *см.* **ажива.**

АЖУЗ-МАЖУЗ *разг. то же, что* **айём ажуз** (*см.* **айём**).

АЗ *уст. книжн.*: **~ рўзи азал** úздавна, испокóн векóв; **Нима қилай, ~ рўзи азал иродаси шул экан (Ҳамза)** Что я могý подéлать, коль испокóн векóв такова́ была́ вóля (всевы́шнего)

АЗА трáур; оплáкивание умéршего, помúнки; **~ тутмоқ** носúть трáур, быть в трáуре; **у киши нега ~ тутиб юрибдилар** *ирон.* отчегó он в расстрóенных чýвствах?; **Ҳайити ҳам ~, жумаси ҳам ~ ... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** У них и «хаи́т» (*праздник*)—трáур, и пя́тница—трáур... (*т. е. вечные нелады*).

АЗАВОЗЛИҚ *ирон.* неумéстные, ненýжные слёзы; **бу қандай ~?** что за слёзы?; к чемý э́ти слёзы?

АЗАДОР нося́щий трáур, соблюдáющий трáур.

АЗАДОРЛИК ношéние трáура, соблюдéние трáура; оплáкивание (*умершего*).

АЗАЙИМХОН *этн.* заклинáтель, знáхарь (*лечивший больных с помощью заклинаний, разного рода средств и приёмов, имеющих якобы магическое действие*).

АЗАЙИМХОНЛИҚ *этн.* знáхарство (*см.* **азайимхон**).

АЗАЛ 1. вéчность; 2. начáло; возникновéние, появлéние; **~да** рáньше, прéжде; **~дан** úздавна, с дáвних пор; óтроду; испокóн векóв; **~дан қолган** искóнный.

АЗАЛГИ искóнный, дрéвний; дáвний, давнúшний, вековéчный, извéчный; допотóпный; **азалги дўстлар** давнúшние друзья́.

АЗАЛДАН *см.* **азал.**

АЗАЛИЙ *книжн. см.* **азалги.**

АЗАМАТ 1. брáвый, удалóй; дóблестный; || молодéц; удалéц; **~ йигит** брáвый молодéц; **унинг тўртта ~и бор** у негó четы́ре молодцá (*т. е. четыре сына*); 2. огромúный, громáдный, гигáнтский, грандиóзный, велúчественный; **Унинг атрофини ~-~ колхозлар ўраб олган (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Егó окружáют гигáнтские колхóзы; 3. могýчий; мóщный, сúльный; здоровéнный; || силáч, здоровя́к; 4. Азамáт (*имя собств. мужское*).

АЗАМАТЛИҚ 1. молодéчество, удальствó, лúхость; 2. громáдность, грандиóзность; велúчие; 3. мощь.

АЗБАРОЙИ *предлог разг.* 1. за, для, во úмя; **~ худо рáди** бóга; **Хафа бўлманг, ~ худо хафа бўлманг («Муштум»)** Не унывáйте, рáди бóга, не унывáйте; **~ шифо** 1) для здоро́вья; 2) чёрт возьмú; **Азбаройи шифо бу нима деган гап-а! («Муштум»)** Чёрт поберú, что э́то за дéло!; 2. по причúне, из-за; вслéдствие; **~ севинганидан у йиғлай бошлади** от рáдости он расплáкался.

АЗЗА-БАЗЗА *нареч.* специáльно, намéренно; нарочúто; **~ мен билан кўришгани келибди** он пришёл специáльно, чтóбы увúдеться со мной.

АЗИЗ 1. дорогóй, мúлый; любúмый; уважáемый, почитáемый; **жондан ~** дорóже душú, дорóже жúзни, любúмый всей душóй, горячó любúмый; **~им** свéтик мой, дорогóй мой; **~ тутмоқ** свя́то храни́ть; **сув келтирган хор-зор, кўза синдирган ~** *посл.* принёсший вóду— в унижéнии, а разбúвший кувшúн—в почёте; **~ авлиёлар** *рел.* святы́е угóдники; 2. цéнный, драгоцéнный; рéдкий, рéдкостный; **бу ерда сув жуда ~** здесь водá на вес зóлота; **ўзини ~ қилмоқ** набивáть себé цéну, заставля́ть себя́ ждать; 3. Азúз (*имя собств. мужское*).

АЗИМ 1. большóй, огрóмный, громáдный, грандиóзный, колоссáльный; велúкий; **шаҳри ~** *уст.* большóй гóрод; 2. Азúм (*имя собств. мужское*).

АЗИМУТ áзимут; **~ бўйича бормоқ** идти́ по áзимуту.

АЗИЯТ 1. страдáния, мýки; мытáрства; 2. ущéрб; **~ емоқ, ~ тортмоқ, ~ чекмоқ** 1) страдáть, мýчиться, испы́тывать мýки; томúться; 2) терпéть ущéрб; **~ чекувчи** мýченик; **~ етказмоқ** 1) причиня́ть мýки, страдáния; мýчить, истязáть; притесня́ть; 2) причиня́ть ущéрб.

АЗМ *уст. книжн.* намéрение, твёрдое решéние; **~ қилмоқ** твёрдо решúть, вознамéриться; **~-сабот кўрсатмоқ** проявúть решúмость, твёрдость.

АЗМКОР решúтельный, испóлненный решúмости, твёрдый.

АЗМОЙИШ испытáние, провéрка (*тайная*); **~ олмоқ** испы́тывать, проверя́ть (*тайно*); зондúровать пóчву.

АЗОБ мучéние, страдáние, мýка; пы́тка, истязáние; **~ бермоқ** мýчить; **~ емоқ, ~ тортмоқ, ~ чекмоқ** испы́тывать мучéния, страдáния; мýчиться, страдáть; **ўринсиз ғазаб—ўзингга ~** *посл.* неумéстный гнев—**мýка** самомý себé; **йўл ~и—гўр ~и** *погов.* дорóжные мýки— всё равнó, что мýки áда (*букв.* могúльные мýки); **~-уқубатлар** мучéния, страдáния; **~-уқубатли кунлар** мучúтельные дни.

АЗОБЛАМОҚ мýчить, истязáть; пытáть.

АЗОБЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **азобламоқ** 1. мýчиться, страдáть; 2. быть мýчимым; подвергáться пы́ткам.

АЗОЗИЛ *рел.* дья́вол, искусúтель.

АЗОН 1. *рел.* азáн, призы́в на молúтву; **~ айтмоқ** призывáть на молúтву; 2. *разг.* рáннее ýтро; **~да** рáно ýтром, спозарáнку; **~дан** с рáннего утрá.

АЗОНЛАБ *нареч.* рáнним ýтром, рáно; спозарáнку.

АЗОНЧИ *рел.* муэдзúн.

АЗОТ *хим.* азóт; || азóтный; **~ заводи** азóтный завóд.

АЗОТЛИ содержáщий азóт, азóтистый; **~ ўғитлар** азóтистые удобрéния.

АЗРОИЛ *рел.* Азраúл (*ангел смерти*).

АЙ *межд. см.* **эй.**

АЙБ 1. винá, провúнность, простýпок; **~ни бировга қўймоқ** (*или* **тўнкармоқ**) обвиня́ть (*кого-л.*), свали́ть винý на (*кого-л.*); **ўз ~ини бўйнига олмоқ** призна́ть свою́ винý; **бировнинг ~ини очиб ташламоқ** разоблачúть кого́-либо; **~га буюрмайсиз** *или* **~га қўшмайсиз** 1) не судúте, не обессýдьте, не постáвьте в винý; 2) извини́те, простúте; **~ини яширган ўнгмас** *посл.* **кто** скрывáет своюо винý, тому́ нет удáчи; 2. изъя́н, недостáток, порóк, дефéкт; 3. стыд, позóр; || посты́дный, предосудúтельный; **сўраганнинг ~и йўқ** *погов.* спрáшивать не позóр, спрос—не бедá; **~ бўлмасмикан?** не бýдет ли неприли́чно?; **~ иш** неприли́чный постýпок; **~ гаплар** неприли́чные (непристóйные) словá; **~ эмасми?** не сты́дно ли?, не сóвестно ли?; **сизга ~!** сты́дно вам!, стыди́тесь!

АЙБАКИ *спец.* 1. низкосóртная кóжа, выдéлываемая из шкур рогáтого скотá; 2. почúненный, реставри́рованный (*об изделиях кустарей-сапожников*); **~ маҳси** 1) и́чиги из низкосóртной кóжи; 2) почúненные и́чиги.

АЙБДОР 1. винóвный, виновáтый; повúнный; || винóвник; 2. *юр.* обвиня́емый, подсудúмый; **~лар курсиси** скамья́ подсудúмых; **~ни сўроқ қилмоқ** допрáшивать

обвиняемого; 3. имеющий изъян, недостаток, дефект; йиқилиб ~ бўлиб қолди он упал и получил увечье.

АЙБДОРЛИК 1. виновность; 2. дефектность, наличие изъяна, недостатка, дефекта.

АЙБЛАМОҚ 1. обвинять, винить; вменять в вину; осуждать; 2. находить недостатки, находить дефекты.

АЙБЛАНМОҚ *страд. от* **айбламоқ** обвиняться, быть обвиняемым; **у нимада айбланади?** в чём он обвиняется?

АЙБЛАНУВЧИ *юр.* обвиняемый.

АЙБЛАТМОҚ *понуд. от* **айбламоқ.**

АЙБЛАШ 1. *и. д. от* **айбламоқ**; 2. обвинение; || обвинительный; ~ **акти** *юр.* обвинительный акт.

АЙБЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **айбламоқ.**

АЙБЛИ *см.* **айбдор** 1, 3.

АЙБЛОВ 1. *и. д. от* **айбламоқ**; 2. обвинение; || обвинительный; ~ **фикри** *юр.* обвинительное заключение; **прокурорнинг ~ нутқи** обвинительная речь прокурора.

АЙБЛОВЧИ *юр.* обвинитель; **давлат ~си** государственный обвинитель.

АЙБНОМА *юр уст.* обвинительное заключение.

АЙБОНА возмещение (*за ущерб или за проступок*).

АЙБСИЗ 1. невинный, безвинный, невиновный; ~ деб **топмоқ** признать невиновным; 2. лишённый дефектов, недостатков, изъянов; безупречный, безукоризненный.

АЙБСИЗЛИК 1. невиновность, отсутствие вины; 2. отсутствие недостатков, дефектов, изъянов; безупречность, безукоризненность.

АЙБСИТМОҚ счесть (*что-л.*) за недостаток, находить (*в ком-чём-л.*) недостаток, порок; **сизни нимадан айбситишаяпти?** в чём они видят ваш недостаток?

АЙВОН веранда, терраса (*при доме*); навес; **қашқарча ~** застеклённая терраса.

АЙЁМ *книжн.* дни; **баҳор ~ида** в весенние дни; **улуғ ~** дни праздника; праздник; **~лари муборак!** поздравляю с праздником!, **~ ажуз** (*букв* старушечьи дни) последняя неделя зимы, которая иногда бывает очень холодной; **~ ажуз олти кун, қаҳри келса қаттиқ кун** *посл* последняя неделя зимы—всего шесть дней, но если она озлится, то это суровые дни.

АЙЁР хитрец, плут, шельма; || хитрый, лукавый, ловкий; ~ **одам** хитрый (лукавый) человек; **у уччига чиққан ~** он отъявленный плут; **ишга деса ~, ошга деса** тайёр *погов.* на работу приглашают—он хитрец, а на еду—он всегда готов; ~ **тулки** *прям и перен.* хитрая лиса; **т йёрга ~** *погов.* падкий на готовое; **Сувни ёшлар чиқарсин, мен тайёрга айёр бўлай? Йўқ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Чтобы воду проводили молодые, а я на готовенькое? Нет.

АЙЁРГАРЛИК *см.* **айёрлик.**

АЙЁРГАРЧИЛИК *см.* **айёрлик.**

АЙЁРЛИК 1. хитрость, плутовство, лукавство; симуляция; ~ **қилмоқ** хитрить, лукавить; 2. ловкость; ловкие проделки

АЙЁРОНА хитро, лукаво, плутовски; || хитрый, лукавый, плутовской.

АЙЁРЧА *нареч.* хитро, лукаво.

АЙИЛ подпруга; **~ни тортиб қўймоқ** затянуть подпругу; **~ни бўшатмоқ** ослабля́ть подпругу; ◇ ~ **ботмоқ** задеть за живое, обидеть; **унга бу гап ~ ботди** это слово задело его за живое.

АЙИРБОШ мена, обмен; ~ **қилмоқ** менять, производить обмен.

АЙИРБОШЛАМОҚ менять, обменивать, производить обмен.

АЙИРБОШЛАНМОҚ *страд. от* **айирбошламоқ** обмениваться, быть обмениваемым.

АЙИРИШ 1. *и. д. от* **айирмоқ**; 2. *мат.* вычитание; ~ **қоидаси** правило вычитания; ~ **белгиси** 1) *мат.* знак вычитания; 2) *грам.* твёрдый знак (ъ), разделительный знак.

АЙИРМА 1. различие, отличие, разница; 2. *мат.* разность.

АЙИРМАЛИ *мат.* разностный.

АЙИРМАЧИЛИК различное отношение (*к людям*); ~ **қилмоқ** делать различие (*в отношении к кому-л.*), по-разному относиться (*к кому-л.*).

АЙИРМОҚ 1. отделять; обособля́ть, изолировать; **айириб олмоқ** отнимать; вызволя́ть; 2. разделя́ть, разъединя́ть; разлуча́ть; разнима́ть; **болани кўкракдан ~** отнимать ребёнка от груди; **тирноқни этдан айириб бўлмайди** (*букв.* нельзя отделить ноготь от тела) нельзя отделя́ть человека от родных; **Қуш эдим, қанотимни қайирдилар, Гул эдим булбулимдан айирдилар (Ҳамза)** Была я птицей, подбили **мне крылья, Была** розой, разлучили меня с моим соловьём; 3. различать; отличать; разбира́ть; 4. выделя́ть (*из ряда чего-л.*); 5. разводить (*супругов*); 6. *мат.* вычитать, производить вычитание; **йигирмадан ўнни ~** от двадцати отня́ть десять.

АЙИРТИРМОҚ *понуд. от* **айирмоқ.**

АЙИРУВ: ~ боғловчиси *грам.* разделительный союз.

АЙИРУВЧИ: ~ боғловчи *грам.* разделительный союз.

АЙИҚ медведь; || медвежий; **оқ ~** белый медведь; **ургочи ~** медведица; **~ боласи** медвежонок; **~ полвон** (*букв.* медведь-богатырь) прозвище медведя; **~ ини** медвежья берлога.

АЙИҚМУРУТ *бот.* груша разнолистая.

АЙИҚСИМОНЛАР *зоол.* медведевые.

АЙИҚТОВОН *бот.* лютик едкий.

АЙЛАМОҚ *уст. книжн. употребляется только в составе сложных глаголов в том же значении, что и* **этмоқ, қилмоқ** (*см.*); **баён ~** объяснять, давать объяснение; **сўроқ ~** спрашивать, задавать вопросы; допрашивать; **тўсқинлик ~** препятствовать, чинить препятствия; **қарор ~** постановля́ть, выноси́ть постановление; **Суҳбат айлайлик келинглар жўралар, ўртоқлар (Муқимий)** Ну-ка, давайте побеседуем, друзья, товарищи

АЙЛАНА 1. круг, окружность; **~си беш километрли кўл** озеро, имеющее пять километров в окружности; **~ боғ** кругом сады; **~ ичига квадрат чизмоқ** вписать квадрат в окружность; 2. круговой; кружный, окружный; **~ йўл** кружный путь; 3. *в роли служебного имени:* **~сида** вокруг, кругом; **шаҳар ~сида** вокруг города.

АЙЛАНАЙ *слово, выражающее восхищение, ласку и т. п.; соответствует примерно таким русским выражениям, как «милый мой», «милая», «голубчик», «голубушка» и т. п.* (*букв.* пусть паду я искупительной жертвой); **қаёққа бораяпсан, ~, болам?** сынок, милый, куда ты идёшь?, **кўзингиздан ~!** быть мне жертвой ваших прекрасных глаз!

АЙЛАНАСИДА *см.* **айлана** 3.

АЙЛАНИШ 1. *и. д. от* **айланмоқ**; 2. вращение; **Ернинг Қуёш атрофида ~и** вращение Земли вокруг Солнца; **қон ~и** *анат.* кровообращение; 3. превращение; **энергиянинг сақланиш ва ~ қонуни** закон сохранения и превращения энергии; 4. *эк.* оборот; **капиталнинг ~и** оборот капитала; 5. круговой, окольный, обходный; **~ йўл** 1) окольный, кружный путь; 2) лабиринт.

АЙЛАНИШМОҚ 1. *совм. от* **айланмоқ**; 2. *перен.* задерживаться; возиться, мешкать, замешкаться; **кутубхонада айланишиб қолибман** я задержался в библиотеке; 3. *неодобр.* иметь дело, связаться (*с кем-чем-л.*); увлекаться (*чем-л.*); **у ичкиликка айланишади** он пьёт, он выпивает.

АЙЛАНМА 1. водоворот; 2. круг, кольцо; 3. круговой; вращательный; ~ **ҳаракат** вращательное движение; 4. окружной; окольный, обходный, кружный; ~ **темир йўл** окружная железная дорога; ~ **йўлдан бормоқ** ехать кружным путём; ~ **кўча** окольная дорога

АЙЛАНМОҚ 1. верте́ться, враща́ться, кружи́ться, **Ой Ер атрофида айланади** Луна́ враща́ется вокру́г Земли́; **қирғий осмонда айланиб учмоқда** я́стреб кружи́т в не́бе; **бошим айланаяпти** у меня́ кружи́тся голова́; **боши айланиб қолибди** *прям. и перен.* у него́ закружи́лась голова́; 2. превраща́ться; преобразо́вываться; переходи́ть; **сув музга айланди** вода́ превати́лась в лёд; **овацияга айланган давомли гулдурос олқишлар** продолжи́тельные апло́дисме́нты, переходя́щие в ова́цию; 3. обходи́ть, объезжа́ть; пройти́сь, прое́хаться; броди́ть; **у ҳовлини бир-икки марта айланди** он ра́за два обошёл двор; **айланиб чиқмоқ** обойти́, объе́хать (*всё, кругом*); погуля́ть, прогуля́ться (*по какому-л. месту*); **ҳамма агитпунктларни айланиб чиқдим** я обошёл все агитпу́нкты; **айланиб ўтмоқ** обойти́, объе́хать; **айланиб юрмоқ** гуля́ть, броди́ть; 4. *эк.* обора́чиваться; 5. *перен.* враща́ться (*в какой-л. среде*), води́ться (*с кем-л.*); име́ть де́ло (*с кем-чем-л.*); ◇ **сўз (*или* гап) айланиб** сло́во за́ слово; **айланиб-ўргилиб** восхища́ясь, души́ не ча́я; **ҳаво айланиб турибди** пого́да по́ртится.

АЙЛАНСИН (*букв.* пусть паде́т искупи́тельной же́ртвой, пусть бу́дет принесён в же́ртву) *выражает*: 1) *полнейшее равнодушие, отсутствие сожаления в случаях утраты, порчи, пропажи чего-л.*; **бир кўйлак сендан ~!** пусть бу́дет одно́ пла́тье принесено́ в же́ртву за тебя́! (*т. е. для тебя не жалко одного платья*); 2) *любовь, преданность*; **Хулқи хуш йўқ сен каби жонона ~ қулинг (Фурқат)** Да бу́дет твое́й же́ртвой твой поко́рный слуга́, что нет на све́те таки́х благонра́вных, как ты; 3) *в обращении*: голу́бчик, ми́лый мой.

АЙЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **айлантирмоқ; 1936 йилда Қирғизистон иттифоқчи социалистик республикага айлантирилди** в 1936 году́ Кирги́зия была́ преобразо́вана в сою́зную социалисти́ческую респу́блику; **девор айлантирилган участка** уча́сток, обнесённый забо́ром.

АЙЛАНТИРИШМОҚ *совм. от* **айлантирмоқ.**

АЙЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **айланмоқ** 1. верте́ть, враща́ть, крути́ть; кружи́ть; **айлантириб солди** он развернул́ся и уда́рил с размаху; 2. превраща́ть; преобразо́вывать; **сувни буғга ~** превраща́ть во́ду в пар; **ҳазилга ~** обраща́ть (*что-л.*) в шу́тку; 3. перевора́чивать, перевёртывать, 4. води́ть (*вокруг чего-л. или по какому-л. месту*); **шаҳар айлантириб келмоқ** поводи́ть (*кого-л.*) по го́роду; 5. *перен.* дура́чить; кружи́ть го́лову (*кому-л.*); **бировнинг бошини ~** моро́чить кому́-либо го́лову; 6. *эк.* обора́чивать; **пулни ~** пуска́ть де́ньги в оборо́т; ◇ **гапга ~** отвлека́ть разгово́рами, загова́ривать зу́бы; **гапни ~** тяну́ть *или* запу́тывать разгово́р; **айлантириб келганда** всего́-на́всего.

АЙЛАШМОҚ *совм. от* **айламоқ.**

АЙМАШМОҚ ви́ться (*вокруг чего-л., подобно вьющемуся растению*); спу́тываться, перевива́ться.

АЙМОҚ I род; племя́; **уруғ-~** родня́, ро́дственники.

АЙМОҚ II *уст. книжн. см.* **айтмоқ**; **у айди** он сказа́л.

АЙМОҚИ I: **~ ток, ~ узум** неприхотли́вый, морозоусто́йчивый виногра́д (*вьющийся по дереву или по специально устроенным шпалерам и остающийся не укрытым на зиму*).

АЙМОҚИ II *обл., фольк.* шутни́к.

АЙН *книжн.* да́нный; **~ вақтда** в да́нное вре́мя.

АЙНАЛАЙ *разг. см.* **айланай.**

АЙНАЛМОҚ *разг. см.* **айланмоқ.**

АЙНАЛТИРМОҚ *разг. см.* **айлантирмоқ.**

АЙНАМА 1. непостоя́нный, изме́нчивый, бы́стро меня́ющийся; **Куз—~; серқилиқ осмон (Ойбек, «Қизлар»)** О́сень изме́нчива; прихотли́во не́бо; **~ одам** непостоя́нный челове́к; 2. линю́чий; **~ чит** линю́чий си́тец; 3. вы́родившийся, нечистокро́вный.

АЙНАМАЧИ непостоя́нный, неусто́йчивый; **~ одам** непостоя́нный челове́к.

АЙНАМАЧИЛИҚ непостоя́нство, неусто́йчивость (*как черта характера*).

АЙНАМОҚ *см.* **айнимоқ.**

АЙНАН *книжн.* то́чь-в-то́чь, в то́чности, то́чно; досло́вно; || то́чный; досло́вный; **~ айтиб бермоқ** рассказа́ть сло́во в сло́во; **~ кўчирмоқ** переписа́ть то́чь-в-то́чь; **таржиманинг ~ тўғрилиги** то́чность перево́да; **~ таржима** досло́вный перево́д.

АЙНАТМОҚ *см.* **айнитмоқ.**

АЙНИ *книжн.* 1. то́чно тако́й же, тот же са́мый; **~ замонда** в то же (са́мое) вре́мя, одновре́менно; **~ шу пайтда** как ра́з в э́то са́мое вре́мя; 2. как ра́з, и́менно; **~ вақтида** как ра́з во́время; **~ кучга тўлган вақтида** как ра́з в по́ру по́лного расцве́та сил; 3. са́мый что ни на есть подходя́щий; настоя́щий, и́стинный; **~ маслаҳат** са́мый подходя́щий сове́т; **Бу нарса ~ нодонлик, аҳмоқлик (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Э́то—са́мая настоя́щая глу́пость, дура́цкий посту́пок; **~ отасининг ўзи** он то́чная ко́пия своего́ отца́; он вы́литый оте́ц; **~ ҳақиқат** и́стинная пра́вда, су́щая пра́вда.

АЙНИМА *см.* **айнама.**

АЙНИМОҚ 1. линя́ть, меня́ть цвет, выцвета́ть; 2. по́ртиться, меня́ться; ухудша́ться; вырожда́ться; **ҳаво айниди** пого́да испо́ртилась; **сирка айниб қолибди** у́ксус испо́ртился; **буғдойнинг бу нави айнибди** э́тот сорт пшени́цы вы́родился; 3. разлага́ться; перерожда́ться (*в моральном отношении*); 4. разду́мать, переду́мать, наруша́ть сло́во; отка́зываться от пре́жнего реше́ния, намере́ния; **у айнибди, бормас эмиш** он переду́мал, не хо́чет идти́; **энди сўзингиздан айниманг** тепе́рь не отступа́йте от своего́ сло́ва; 5. *перен.* разочаро́вываться; **мен ундан айнидим** я разочарова́лся в нём; 6. говори́ть несура́зности; говори́ть непристо́йности; ◇ **кўнгли айниди** 1) его́ стошни́ло; 2) *перен.* ему́ ста́ло то́шно; **феъли айниди** 1) он расстро́ился; 2) он рассерди́лся; 3) он измени́лся; он очерстве́л; **мияси айнибди** 1) он сошёл с ума́; 2) у него́ ум за ра́зум зашёл.

АЙНИТМОҚ *понуд. от* **айнимоқ** 1. изменя́ть цвет (*материи и т. п.*); **офтоб газламанинг рангини айнитиб юборади** со́лнце вызыва́ет измене́ние цве́та тка́ни; 2. разлага́ть, по́ртить (*кого-л.*); изменя́ть (*что-л.*); 3. отгова́ривать, разубежда́ть; заставля́ть меня́ть убежде́ния, взгля́ды; совраща́ть (*кого-л.*); разочаро́вывать (*кого-л. в чём-л.*); ◇ **кўнглини ~** вызыва́ть тошноту́ (*у кого-л.*); **феълини ~** 1) расстро́ить (*кого-л.*); 2) рассерди́ть.

АЙНИЯТ *мат.* то́ждество.

АЙНИҚСА *нареч.* 1. осо́бенно, в осо́бенности; **одам бугун ~ кўп бўлди** сего́дня бы́ло осо́бенно мно́го наро́ду; 2. *редк.* преиму́щественно.

АЙРА: ~ буйрилмоқ, ~ солмоқ *фольк.* се́ять рознь, вноси́ть разло́р; **улар ~ тушди** *фольк.* они́ разлучи́лись.

АЙРИ 1. разви́лина, разви́лка; || разви́листый; раздво́енный; **~ шох** разви́листая ве́тка; **~ туёқ** 1) раздво́енные копы́та; 2) *зоол.* парнокопы́тный, раздельнокопы́тный; **икки ~ қилмоқ** раздва́ивать; 2. ви́лы; 3. подста́вка, разви́лка, подпо́рка (*к дереву*); 4. *перен.* несогласо́ванность; разногла́сие, разноголо́сица; **уларнинг гапи ~ чиқди** у них вы́шло разногла́сие; **уларнинг гапи билан иши ~ чиқиб қолаяпти** у них сло́во расхо́дится с де́лом; ◇ **~ туя** двуго́рбый верблю́д; **~ сопқон** рога́тка.

АЙРИЛ-АЙРИЛ *фольк.* разлу́ка; **~ бўлиб кетди** они́ разошли́сь в ра́зные сто́роны.

АЙРИЛИҚ 1. разде́льность; 2. подста́вка, разви́лка, подпо́рка (*к дереву*); 3. *перен.* несогласо́ванность; разногла́сие, разноголосица

АЙРИЛИШ 1. *и. д. от* **айрилмоқ**; 2. разви́лка; **йўлнинг ~и** разви́лка доро́ги.

АЙРИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **айрилмоқ**; **Кучли ҳаяжон ва самимият билан қучоқлаша-қучоқлаша вақтинча айрилишди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Обнима́я друг дру́га в поры́ве си́льного волне́ния, и́скреннего чу́вства, они́ расста́лись на вре́мя.

АЙРИЛИҚ разлу́ка, расстава́ние; **~ ўти** го́речь разлу́ки.

АЙРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **айирмоқ** 1. отделя́ться; отходи́ть; обособля́ться, изоли́роваться; **айрилганни айиқ ер, бўлинганни бўри ер** *посл.* отдели́вшегося медве́дь съест, отколо́вшегося волк съест; 2. разделя́ться, разъединя́ться; расстава́ться, разлуча́ться; **ҳисобли дўст айрилмас** *посл.* (*букв.* друзья́, веду́щие взаи́мные расчёты, неразлу́чны) счёт дру́жбы не по́ртит; 3. лиша́ться (*кого-чего-л.*), теря́ть (*кого-что-л.*); **дўстлардан ~** теря́ть друзе́й; **бор-йўғидан ~** лиша́ться всего́; **эс-ҳушидан ~** теря́ть рассу́док, быть вне себя́ (*от чего-л.*); 4. различа́ться, отлича́ться; 5. выделя́ться (*из ряда чего-л.*); 6. отрыва́ться (*от чего-л.*); броса́ть, оставля́ть (*что-л.*); **ишидан айрилмай—сўзлай бошлади** не отрыва́ясь от рабо́ты, он на́чал говори́ть; 7. *мат.* вычита́ться, быть вычита́емым.

АЙРИЛУВЧИ *мат.* вычита́емое.

АЙРИМ 1. отде́льный, разде́льный; || отде́льно, разде́льно; **~ бино** отде́льное зда́ние; **~ ҳолларда** в отде́льных слу́чаях; **~-~** отде́льно, разде́льно, в отде́льности; **ҳар бири ~-~** ка́ждый в отде́льности; 2. осо́бый, осо́бенный; || осо́бо; **бу ~ масала** э́то осо́бый вопро́с.

АЙРИМЛИК 1. обосо́бленность; 2. ра́зница, разли́чие; **синфий ~** кла́ссовое разли́чие

АЙРИЧА 1. отде́льно, осо́бо; || отде́льный, осо́бый; осо́бенный; 2. по-ино́му, по-друго́му.

АЙРОН айра́н (*напиток из кислого молока, разбавленного водой*); ◇ **~ бош** *разг.* глупе́ц, глу́пая голова́.

АЙРОНЧИ продаве́ц айра́на (*см.* **айрон**).

АЙТАЙЛИК ска́жем, предполо́жим, допу́стим; **машина соатига 80 километр юради, деб ~** предполо́жим, что маши́на прохо́дит за час 80 киломе́тров.

АЙТАРЛИ 1. тако́й, о кото́ром сто́ит говори́ть, сто́ящий похвалы́, ле́стного о́тзыва; **у ~ чиройли эмас** он не так уж краси́в; 2. ощути́мый, значи́тельный; **бу иш ~ натижа бермади** э́то де́ло не дало́ ощути́мых результа́тов; **бу одам ~ иш қилмади** э́тот челове́к не сде́лал чего́-либо значи́тельного.

АЙТАРЛИК *разг. см.* **айтарли.**

АЙТГАНДАЙ 1. кста́ти, к сло́ву сказа́ть; ме́жду про́чим; впро́чем; **~, сиз у ерда қачон бўлган эдингиз?** кста́ти сказа́ть, когда́ вы бы́ли там?; 2. как (он, они́ и *т. д.*) сказа́л; **сен ~ как ты сказа́л**; **у ~ ёздим** я написа́л так, как он сказа́л.

АЙТГАНДЕК *см.* **айтгандай.**

АЙТГУНДАЙ *разг.* 1. *см.* **айтарли** 1; **айтса ~** досто́йный того́, что́бы говори́ть (*о нём*), заслу́живающий похвалы́; 2. гото́вый говори́ть, гото́вый сказа́ть (*что-л.*).

АЙТИЛИШ 1. *и. д. от* **айтилмоқ**; 2. произноше́ние.

АЙТИЛМОҚ *страд. от* **айтмоқ** 1. называ́ться, именова́ться; **икки томони тенг учбурчак тенг ёнли учбурчак деб айтилади** треуго́льник, у кото́рого две стороны́ равны́, называ́ется равнобе́дренным; 2. говори́ться, утвержда́ться, ука́зываться; быть ска́занным; **айтилган сўз—отилган ўқ** *посл.* (*букв.* ска́занное сло́во—вы́пущенная стрела́) сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь.

АЙТИШ 1. *и. д. от* **айтмоқ**; 2. произноше́ние.

АЙТИШМОҚ 1. *совм. от* **айтмоқ**; 2. соревнова́ться (*друг с другом или с кем-л.*) в красноре́чии, в иску́сстве петь *или* расска́зывать; 3. ссо́риться, пререка́ться; спо́рить (*друг с другом или с кем-л.*).

АЙТИШТИРМОҚ *понуд. от* **айтишмоқ.**

АЙТИШҚОҚ спо́рщик, люби́тель поспо́рить.

АЙТМОҚ 1. говори́ть, сказа́ть; **ростини айт!** говори́ пра́вду; **иккинчи хил (*или* турли) айтганда, бошқача қилиб айтганда, бошқа сўз билан айтганда** ины́ми слова́ми, ина́че говоря́; **айтишга тил (*или* оғиз) бормайди** язы́к не повора́чивается сказа́ть; **уларнинг айтишларича *или* уларнинг айтишлариga кўра** как они́ говоря́т (утвержда́ют); по их слова́м (утвержде́нию); **унинг ҳуснини айтмайсизми?** не говоря́ уж о её красоте́! (*помимо прочих достоинств*); **айтганим келди** получи́лось так, как я сказа́л; **айтган билан бўлмайди** бесполе́зно говори́ть; говори́, не говори́—всё равно́; **айтасан—қўясан** говори́шь, а не де́йствуешь; **азон ~** призыва́ть на моли́тву; **ашула ~** петь пе́сню; **узр ~** извиня́ться, проси́ть извине́ния; **қизим, сенга айтаман, келиним, сен эшит** *погов.* тебе́ говорю́, до́чка, а ты, неве́стка, слу́шай; **бетга айтаннинг заҳри йўқ** *посл.* (*букв.* что ска́зано в лицо́—не тайт в себе́ я́да) не в оби́ду будь ска́зано; 2. расска́зывать; 3. звать, приглаша́ть; **уни бир неча жойга айтиб қўйишган** его́ пригласи́ли в не́сколько мест; **меҳмонга ~** звать (приглаша́ть) в го́сти; **тўйга ~** приглаша́ть на сва́дьбу; **айтиб юбормоқ** 1) переда́ть (*привет, поручение и т. п. через кого-л.*); 2) пригласи́ть (*через кого-л.*); **айтган жойдан қолма, айтмаган жойга борма** *посл.* от приглаше́ния не отка́зывайся, туда́, куда́ тебя́ не пригласи́ли, не иди́; 4. называ́ть, именова́ть; **уни халқ шоири деб айтадилар** его́ называ́ют наро́дным по́этом; **исмини (*или* номини) ~** назва́ть; назва́ть по и́мени; ◇ **шуни айтинг-а!** то́-то!, в то́м-то и де́ло!, то́-то и оно́!; **айтишга осон!** легко́ сказа́ть!

АЙТМОҚЧИ 1. *см.* **айтгандай** 1; **~, қачон келдингиз?** ме́жду про́чим, когда́ вы прие́хали?; 2. *форма намерения*: **мен сизга бир нарса ~ман** я хочу́ вам что́-то сказа́ть; **у ашула ~** он наме́рен петь; **Сайрамов... муҳим бир сирни ~дай, Ўктамга тикилди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Сайра́мов, как бы жела́я сообщи́ть како́й-то ва́жный секре́т, уста́вился на Укта́ма.

АЙТТИРМОҚ *понуд. от* **айтмоқ**; **отам орқали узримни айттирдим** я пе́редал своё извине́ние че́рез отца́; **қиз ~** просва́тать де́вушку (*получить согласие на брак*).

АЙТҚИЧ *фольк.* хорошо́ расска́зывающий, о́бразно расска́зывающий, увлека́тельно распева́ющий (*былины, дастаны, произведения народной поэзии и т. п.*).

АЙШ наслажде́ние, удово́льствие; **~ қилмоқ** *или* **~ини сурмоқ** наслажда́ться, жить в своё удово́льствие, блаже́нствовать; **~ини бузмоқ** испо́ртить удово́льствие (*кому-л.*); **~-ишрат** наслажде́ния, удово́льствия (*чувственные*); кутёж; **~-ишрат сурмоқ, ~-ишрат қилмоқ** предава́ться наслажде́ниям; кути́ть, прожига́ть жизнь.

АЙШГОҲ ме́сто, где предаю́тся наслажде́ниям, удово́льствиям, кутежа́м.

АЙШ-ИШРАТ *см.* **айш.**

АЙЮҲАННОС *редк.* 1. о, лю́ди! (*обращение к народу*); 2. *перен.* крик, шум, гвалт; шуми́ха; **~ солмоқ (*или* тортмоқ)** поднима́ть крик, вопи́ть, устра́ивать шум; **исбот қилинмаган даъво! Мунча ~!** утвержде́ние беспо́чвенное! А шуми́ха-то кака́я!

АЙҚАШМОҚ лежа́ть ку́чами, лежа́ть в беспоря́дке; быть нагромождённым; **Пошшоман деган тортишди, ўлик ўликка айқашди («Фольклор»)** Царй поссо́рились, нагромозди́лись го́ры тру́пов.

АЙҚАШ-УЙҚАШ *см.* **айқиш-туйқуш.**

АЙҚИРМОҚ *обл. см.* **хайқирмоқ**; **сув айқириб оқмоқда** бурля́, с шу́мом течёт вода́.

АЙҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **айқирмоқ.**

АЙҚИШ-ТУЙҚУШ нестро́йный; беспоря́дочный; **~ қилиб юбормоқ** устро́ить хао́с, перевернуть всё вверх дном.

АЙҒИЗ вид та́ла (и́вы); ~ **шоти** ве́рхняя часть арбы́, сплетённая из э́того та́ла.

АЙҒИР жеребе́ц.

АЙҒИРҚИЁҚ *бот.* колосня́к гига́нтский.

АЙҒОҚЧИ *уст.* разве́дчик, лазу́тчик, шпио́н; доно́счик.

АЙҒОҚЧИЛИК *уст.* профе́ссия *или* заня́тие разве́дчика, лазу́тчика; шпио́нство; ~ **қилмоқ** занима́ться шпиона́жем; занима́ться доно́сами.

АЙҲАЙ *межд.* эй!, ой!, ау! (*возглас, обращённый к далеко стоящему человеку*).

АҚА 1. ста́рший брат; ~**-ука** бра́тья (*старший и младший*); **ака-сингил** брат (*старший*) и сестра́ (*младшая*); **туғишган** ~**-ука** родны́е бра́тья; 2. ве́жливое обраще́ние к ста́ршему мужчи́не; 3. *прибавляется к мужским именам собственным при почтительном обращении или упоминании, напр.*: **Собир** ~**!**; 4. *уст.* содержа́тель бачи́ (*см.* **бачча** 2).

АҚАВАЧЧА *ист.* содержа́тель бачи́ (*см.* **бачча** 2).

АҚАДЕМИЗМ академи́зм.

АҚАДЕ́МИҚ акаде́мик.

АҚАДЕМИ́Қ академи́ческий; ~ **луғат** академи́ческий слова́рь; ~ **театр** академи́ческий теа́тр; ~ **соат** академи́ческий час.

АҚАДЕМИЯ акаде́мия; || академи́ческий; **фанлар** ~**си** акаде́мия нау́к; **медицина фанлари** ~**си** акаде́мия медици́нских нау́к; **педагогика фанлари** ~**си** акаде́мия педагоги́ческих нау́к; **қишлоқ хўжалик фанлари** ~**си** акаде́мия сельскохозя́йственных нау́к; ~ **кутубхонаси** академи́ческая библиоте́ка.

АҚАЛАМОҚ почти́тельно обраща́ться к кому́-либо, называ́я его́ «ака́» (*см.* **ака** 2, 3).

АҚАС *разг. см.* **акация.**

АҚА-СИНГИЛ *см.* **ака** 1.

АҚА-УҚА *см.* **ака** 1.

АҚАЦИЯ ака́ция.

АҚАШАҚ су́дорога; **қўлим** ~ **бўлиб қолди** мне свело́ су́дорогой ру́ки.

АҚБАР 1. *уст.* вели́кий; вы́сший, высоча́йший; **Дубби** ~ *уст. астр.* Больша́я Медве́дица; **оллоҳу** ~**!** *рел.* 1) алла́х вели́к; 2) *перен.* коне́ц, капу́т; 2. Акба́р (*имя собств. мужское*).

АҚВАРЕ́ЛЬ аквaréль; || аквaréльный; ~ **бўёқлар** аквaréльные кра́ски; ~ **портрет** аквaréльный портре́т.

АҚВАРИУМ аква́риум.

АҚИЛДОҚ 1. пустола́йка (*о собаке*); 2. *перен. разг.* плакси́вый (*о ребёнке*).

АҚИЛЛАМОҚ 1. ла́ять, бреха́ть; 2. *перен.* руга́ться; 3. *перен.* нести́ чепуху́, трепа́ться, врать; **акиллама!** не бреши́!; 4. без конца́ пла́кать.

АҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **акилламоқ.**

АҚКОРДЕОН аккордео́н.

АҚКОРДЕОНЧИ аккордеони́ст.

АҚКРЕДИТИВ аккредити́в; || аккредити́вный.

АҚКУМУЛЯТОР аккумуля́тор; || аккумуля́торный; ~ **батареяси** аккумуля́торная батаре́я.

АҚОБИР *уст.* 1. высокопоста́вленное лицо́; 2. вельмо́жи, знать; 3. Акаби́р (*имя собств. мужское*).

АҚРОБАТ акроба́т.

АҚРОБАТИК акроба́тический.

АҚРОБАТИКА акроба́тика; || акроба́тический; ~ **машқлари** акроба́тические упражне́ния.

АҚС 1. отраже́ние, отображе́ние; || обра́тный, противополо́жный; ~ **этмоқ** отража́ться, отобража́ться; **кўзгуда** ~ **этмоқ** отража́ться в зе́ркале; **юзида ғазаб** ~ **этиб турар эди** на его́ лице́ отража́лся гнев, его́ лицо́ выража́ло гнев; ~ **эттирилмоқ** быть отражённым, отобража́ться; ~ **маъно** обра́тный смысл; ~ **ҳолда** в проти́вном слу́чае; ~**и бўлди** получи́лось наоборо́т; **асло шундай эмас, бунинг** ~**и** соверше́нно не так, а совсе́м наоборо́т; ~**ига** 1) как на зло, как наро́чно; 2) наоборо́т; наперекор, вопреки́; ~**ига олмоқ** 1) поступа́ть наоборо́т; идти́ наперекор (*чему-л.*); 2) проявля́ть но́ров (*напр. о лошади*); заупря́миться; 2. упря́мый, несгово́рчивый; норови́стый; ~ **одам** упря́мый, несгово́рчивый челове́к; ~ **от** ло́шадь с но́ровом; ◇ ~ **садо** э́хо, о́тзвук; **унга** ~ **тегди** *рел.* в него́ всели́лся злой дух; ~ **ташвиқот** *уст.* контрреволюцио́нная агита́ция.

АҚСА: ~ **урмоқ** *см.* **аксирмоқ.**

АҚСАР 1. большинство́, бо́льшая часть; **мамлакатимизнинг** ~ **районларида** в большинстве́ райо́нов на́шей страны́; ~ **вақт** бо́льшую часть вре́мени, ча́сто, в большинстве́ слу́чаев, бо́льшей ча́стью; 2. в большинстве́ слу́чаев, бо́льшей ча́стью; как пра́вило, обы́чно; ~ **шундай бўлади** в большинстве́ слу́чаев быва́ет так.

АҚСАРИЯТ большинство́; ~ **овоз билан** большинство́м голосо́в.

АҚСИ *см.* **акс** 1.

АҚСИГА *см.* **акс** 1.

АҚСИЛИНҚИЛОБ *уст.* контрреволю́ция.

АҚСИЛИНҚИЛОБИЙ *уст.* контрреволюцио́нный.

АҚСИЛИНҚИЛОБЧИ *уст.* контрреволюционе́р.

АҚСИЛҲАРАКАТ *уст.* 1. противоде́йствие; реа́кция; 2. реакцио́нная, контрреволюцио́нная де́ятельность.

АҚСИЛҲАРАКАТЧИ *уст.* реакционе́р; контрреволюционе́р.

АҚСИНЧА *нареч.* напро́тив, наоборо́т; **у ҳамма ишни** ~ **қилади** он всё де́лает наоборо́т; **унинг аччиғи чиқмади, балки** ~**, кулиб юборди** он не рассерди́лся, а наоборо́т, рассмея́лся.

АҚСИОМА аксио́ма.

АҚСИРМОҚ чиха́ть.

АҚСИРТИРМОҚ *понуд. от* **аксирмоқ; аксиртирадиган газ** чиха́тельный газ.

АҚСИЧА *разг. см.* **аксинча.**

АҚСЛАНМОҚ *рел.* подверга́ться влия́нию нечи́стой си́лы, зло́го ду́ха.

АҚСЛИК упря́мство, несгово́рчивость; норови́стость; ~ **қилмоқ** упря́миться, проявля́ть упря́мство; проявля́ть но́ров.

АКТ акт (*документ*); ~ **тузмоқ** составля́ть акт.

АКТЁР актёр.

АКТЁРЛИК профе́ссия актёра; артисти́ческая де́ятельность; ~ **маҳорати** актёрское мастерство́; ~ **факультети** актёрский факульте́т; ~ **қилмоқ** занима́ться артисти́ческой де́ятельностью.

АКТИВ I акти́в; **партия** ~**и** парти́йный акти́в.

АКТИВ II *бухг.* акти́в; ~**га ёзиб қўймоқ** записа́ть в акти́з.

АКТИВ III акти́вный; || акти́вно; ~ **жамоатчи** акти́вный обще́ственник; ~ **қатнашмоқ** акти́вно уча́ствовать; ~ **равишда** (*или* **суратда**) акти́вно.

АКТИВЛАШМОҚ активизи́роваться.

АКТИВЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **активлашмоқ** активизи́ровать.

АКТИВЛИК акти́вность; **сиёсий** ~ полити́ческая акти́вность; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть акти́вность.

АКТИНИЙ *хим.* акти́ний.

АКТУАЛ актуа́льный; ~ **масала** актуа́льный вопро́с.

АКТУАЛЛИК актуа́льность; **томанинг актуаллиги** актуа́льность те́мы.

АКУСТИК акусти́ческий.

АКУСТИКА *физ.* аку́стика; ~ **аппаратлари** акусти́ческие аппара́ты.

АКУШЕР акуше́р; || акуше́рский.

АКУШЕРКА акуше́рка.

АКУШЕРЛИК акуше́рство; || акуше́рский; ~ **курси** акуше́рские ку́рсы.

АКЦЕНТ акце́нт; ~ **билан сўзламоқ** говори́ть с акце́нтом.

АКЦЕПТ *фин.* акце́пт.
АКЦЕПТЛАШ *фин.* акцепта́ция, акце́пти́рование.
АКЦИЗ *эк.* акци́з; || акци́зный; ~ **йиғими** акци́зный сбор.
АКЦИОНЕР акционе́р; || акционе́рный; ~**лар жамияти** акционе́рное о́бщество.
АКЦИЯ а́кция.
АКЦИЯДОР акционе́р, держа́тель а́кций.
АКЦИЯЛИ 1. име́ющий а́кции, владе́ющий а́кциями; 2. акционе́р; || акционе́рный; ~ **жамият** акционе́рное о́бщество.
АКЦИЯЧИ *см.* **акциядор.**
АЛАЙ-БАЛАЙ что́-либо тако́е; ~ **деса...** е́сли он ста́нет что́-либо тако́е говори́ть...; **Бу ханжарни махсус сани учун ҳозирлаганман, йўқ, агар ~инг бўлса айт...** (**Ҳамза**) Вот э́тот кинжа́л я пригото́вил специа́льно для тебя́, но е́сли у тебя́ есть что́-либо тако́е, скажи́.
АЛАЙ-БУЛАЙ *см.* **алай-балай.**
АЛАЙКУМ: салом ~! *или* **ассалому ~!** (*букв.* мир над ва́ми!) здра́вствуйте! (*приветствие*); **ва ~ассалом!** (*букв.* и над ва́ми мир!) здра́вствуйте! (*ответ на приветствие*).
АЛАЙҲИЛЛАЪНА *уст. книжн. рел.* прокля́тие над ним (*эпитет, присоединяемый к имени дьявола*); **Кўринишда фариштадай одамнинг ичида шайтон ~ ўтиради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В челове́ке, вне́шне походя́щем на а́нгела, сиди́т бес, прокля́тие над ни́м.
АЛАЙҲИССАЛОМ *уст. книжн. рел.* мир над ним (*эпитет, присоединяемый к именам Мухаммеда и пророков*); **Тарихда, яъни Одам ~дан то шу кунгача уч одил подшо бўлган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В исто́рии, то есть от Ада́ма, да бу́дет над ним мир, до на́ших времён, было три́ справедли́вых царя́.
АЛАҚ *уст.* алак (*кустарная хлопчатобумажная ткань*); ~ **чопон** хала́т из ала́ка.
АЛАҚЛАМОҚ *см.* **алаҳламоқ.**
АЛАҚСИРАМОҚ *см.* **алаҳсирамоқ.**
АЛАЛҲУСУС *уст. книжн.* осо́бенно, в осо́бенности.
АЛАМ I *уст.* зна́мя, флаг; стяг.
АЛАМ II 1. боль, страда́ние, му́ка; ~ **тортмоқ** (*или* **чекмоқ**) страда́ть, испы́тывать боль, му́читься; **ярам ~га кирди** моя́ ра́на начала́ боле́ть; 2. огорче́ние, доса́да; ~ **қилмоқ** причиня́ть доса́ду, быть доса́дным; **ноҳақ таъналар унга жуда ~ килди** незаслу́женные упрёки си́льно огорчи́ли его́; **менга шуниси ~ киладики...** мне доса́дно, что...; **~ини бировдан олмоқ** вы́местить свою́ доса́ду на ко́м-либо; **Исонинг ~ини Мусодан олмоқ** *погов.* вы́местить на Мусе́ гнев за Ису́; **~ини китобдан олмоқ** отводи́ть ду́шу за кни́гами; **~-аччиқ** го́рькая доса́да, го́рькая оби́да; **~-изтироб** го́ре и трево́ги; **~-ситам** боль; **~ситам қилмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) причиня́ть боль, му́чить, терза́ть; притесня́ть, тира́нить.
АЛАМАНГИЗ *книжн.* го́рестный, печа́льный, мучи́тельный; причиня́ющий боль, огорче́ние.
АЛАМ-АЧЧИҚ *см.* **алам** II 2.
АЛАМДИЙДА испыта́вший го́ре, му́ки, муче́ния; подверга́вшийся гоне́ниям, притесне́ниям; **Пойтахтдаги ~ халойиқ учун бу фақир не совға билан борур (Ойбек, «Навоий»)** С чем же пойдёт ваш поко́рный слуга́ к испи́вшему го́рькую ча́шу страда́ний населе́нию столи́цы.
АЛАМДОР I *уст. книжн.* знаменосец.
АЛАМДОР II *редк. см.* **аламли** 2, 3, 4.
АЛАМЗАДА 1. *см.* **аламдийда**; 2. оби́женный, затайви́ший оби́ду; жа́ждущий ме́сти; испо́лненный гне́ва, гне́вный; **Ўзи учун эмас, халқ учун, юрт учун жамиики ~лар, аламдийдалар учун кон тўкди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он про́лил кровь не за себя́, а за наро́д, за страну́, за всех исстрада́вшихся, оби́женных.
АЛАМЗАДАЛИК *отвл. сущ. от* **аламзада**; ~**дан** натерпе́вшись, исстрада́вшись; ~ **билан** *или* **аламзадалиги ошиб** от избы́тка оби́д, страда́ний; бу́дучи не в состоя́нии бо́льше терпе́ть оби́ды, страда́ния.
АЛАМ-ИЗТИРОБ *см.* **алам** II 2.
АЛАМЛИ 1. го́рестный, печа́льный; испо́лненный го́ря, печа́ли; 2. страда́ющий (*от боли, обиды и т. п.*); исстрада́вшийся; 3. оби́дный; огорча́ющий; 4. мучи́тельный, боле́зненный, причиня́ющий боль, страда́ния (*физические*); 5. жа́лобный, возбужда́ющий жа́лость.
АЛАМОН *см.* **оломон.**
АЛАМ-СИТАМ *см.* **алам** II 2.
АЛАНГА 1. пла́мя, языки́ пла́мени, ого́нь; ~ **олмоқ** *прям. и перен.* воспламеня́ться, запыла́ть; ~ **олиб ёнмоқ** горе́ть пла́менем, пыла́ть; ~ **олдирмоқ** *прям. и перен.* воспламеня́ть, разжига́ть; 2. *перен.* пла́мя, пыл, ого́нь; **революция ~си** пла́мя революции; **газаб ~сида** в пылу́ гне́ва; **кайғу ~сида** в огне́ печа́ли; **у ~и оташ бўлиб ётибди** он лежи́т в жару́.
АЛАНГАЛАНМОҚ *прям. и перен.* воспламеня́ться, вспы́хивать; разгора́ться; пыла́ть; **гулхан алангаланиб ёнмоқда эди** костёр пыла́л.
АЛАНГАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **алангаланмоқ** *прям. и перен.* воспламеня́ть, разжига́ть.
АЛАНГАЛАНУВЧАН воспламеня́ющийся; **енгил ~ материаллар** легковоспламеня́ющиеся материа́лы.
АЛАНГАЛАТМОҚ *см.* **алангалантирмоқ.**
АЛАНГАЛИ 1. с пла́менем; пламене́ющий; о́гненный; 2. *перен.* пла́менный; ~ **салом** пла́менный приве́т.
АЛАНГ-ЖАЛАНГ *разг.* недоумева́ющий, расте́рянный; ~ **бўлиб қолмоқ** растеря́ться, опе́шить (*от удивления, неожиданности*); **кўзлари ~ бўлди** глаза́ его́ забе́гали (*от удивления, неожиданности или в поисках чего-л.*).
АЛАНГЛАМОҚ озира́ться, огля́дываться (*растерянно, недоумевающе*); высма́тривать (*что-л.*); **Холмурод кимнидир кидираётгандай атрофга аланглади (П. Турсун, «Ўкитувчи»)** Халмурад, сло́вно ища́ кого́-то, озира́лся по сторона́м; **аланглаган кўзлар** бе́гающие (высма́тривающие) глаза́.
АЛАНГЛАНМОҚ *возвр. от* **аланглamoқ** *то же, что* **аланглamoқ.**
АЛАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **аланглamoқ.**
АЛАНГЛАШМОҚ *совм. от* **аланглamoқ; улар аланглашиб, бир-бирига қараб қолишди** они́ расте́рянно смотре́ли друг на дру́га.
АЛАС *этн.* приёмы, применя́вшиеся зна́харями при лече́нии больны́х (*вращение зажжённой тряпки над больным и т. п.*); ~-~ ста́рый обы́чай «очище́ния» путём перепры́гивания че́рез костёр в ме́сяц сафа́р; ~-~ **қилмоқ** лечи́ть больно́го зна́харскими приёмами.
АЛАСЛАМОҚ *то же, что* **алас-алас қилмоқ** (*см.* **алас**).
АЛАСТ: маст-~ бўлмоқ *см.* **маст.**
АЛАФ *уст.* трава́; **сассиқ ~** *бот.* полы́нь однолетняя; болиголо́в пятни́стый.
АЛАХСИМОҚ отвлека́ться (*чем-л.*); **Кечирасиз, муддао бу ёкда қолиб, бошқа гапга алахсиб кетибман («Муштум»)** Извини́те, я, увлёкшись други́м разгово́ром, отвлёкся от це́ли.
АЛАХСИТМОҚ *понуд. от* **алахсимоқ** отвлека́ть (*чем-л.*); отвлека́ть внима́ние; **гапга ~** отвлека́ть разгово́ром.
АЛАЧА I алача́ (*полосатая бумажная или полушёлковая материя кустарного производства*); ~ **тўн** хала́т из алачи́.
АЛАЧА II назва́ние со́рта ды́ни.
АЛАШ *уст. обл.* избие́ние; самосу́д; ~ **қилмоқ** подверга́ть избие́нию; учиня́ть самосу́д.

АЛАҚСИМОҚ *см.* **алахсимоқ.**

АЛАҚСИТМОҚ *понуд. от* **алақсимоқ** *см.* **алахситмоқ.**

АЛА‹ДА: кўнгил ~ душá не на мéсте; **~ бўлмоқ** беспокóиться (*за кого-что-л.*), быть обеспокóенным, озабóченным (*кем-чем-л.*).

АЛАҲЛАМОҚ 1. брéдить; 2. *перен.* говорúть нелéпости, выскáзывать несурáзные мы́сли.

АЛА‹СИРАМОҚ слегкá брéдить.

АЛБАН албáнец; || албáнский; **~ аёл** албáнка; **~ тили** албáнский язы́к.

АЛБАТ *поэт. см.* **албатта.**

АЛБАТТА 1. обязáтельно, безусло́вно, непремéнно; **бу топшириқни ~ бажарамиз** э́то задáние мы обязáтельно вы́полним; 2. *вводн.* конéчно, разумéется; **у ҳақли, ~** он, конéчно, прав; **сиз музикани севасизми?—Албатта!** вы лю́бите му́зыку?—Конéчно!

АЛВАСТИ 1. *этн.* злой дух, бес; 2. *перен.* страши́лище.

АЛВИДО *книжн.* прощáй.

АЛВОН 1. а́лый, пунцо́вый, я́рко-крáсный; **қизил ~** крáсная матéрия; 2. кумáч, кусóк кумачá; ◇ **юз ~** 1) разнообрáзный, многоцвéтный; 2) на все лады́; **ҳар ~да** на любóй лад; **~~~** 1) разноцвéтный, разнообрáзный; 2) по-рáзному, на рáзные лады́, на любóй манéр.

АЛГЕБРА а́лгебра; **~ дарслиги** учéбник а́лгебры.

АЛГЕБРАИҚ алгебрáический.

АЛДАМ обмáн; **~-қалдам обмáн**, плутовствó; жу́льничество; **~-қалдам иш қилмоқ** прибегáть к обмáну; жу́льничать (*делать что-л. кое-как, нечестно, недобросовестно*).

АЛДАМОҚ обмáнывать, вводúть в обмáн, в заблуждéние; **уни алдаб бўлмайди** егó не проведёшь; **ҳаво бизни алдади** погóда нас обмануúла; **алдагани бола яхши** *погов.* ребёнка обмануть лéгче всегó; **алдаб-сулдаб** вся́кими обмáнами, посу́лами, уговóрами.

АЛДАМЧИ 1. обмáнщик, плут; жу́лик; 2. обмáнчивый

АЛДАМЧИЛИҚ обмáн, плутовствó; жу́льничество.

АЛДАНМОҚ 1. *возвр. от* **алдамоқ** обмануться, впасть в заблуждéние; 2. *страд. от* **алдамоқ** быть обмáнутым, быть введённым в обмáн, в заблуждéние.

АЛДАТМОҚ *понуд. от* **алдамоқ; мени алдатмоқчи эдингми?** ты хотéл, чтóбы меня́ обмануúли?

АЛДАШМОҚ *совм. от* **алдамоқ.**

АЛДОВЧИ 1. *и. д. л. от* **алдамоқ;** 2. *см.* **алдоқчи.**

АЛДОҚЧИ обмáнщик, плут.

АЛДОҚЧИЛИҚ обмáн, плутовствó.

АЛЕБАСТР алебáстр; || алебáстровый; **~ заводи** алебáстровый завóд; **~ сувоқ** алебáстровая штукатýрка.

АЛЁР 1. пéсенка, исполня́емая с чáшей в рукé в кáчестве тóста; 2. *уст.* пéсенка бачú *или* в егó честь (*см.* **бачча** 2).

АЛЁРЧИ тот, кто исполня́ет **алёр** (*см.*).

АЛЖИМОҚ 1. болтáть вздор, говорúть ерундý, нестú чепухý; 2. сби́ться (*в разговоре*); заговáриваться; **у алжиб қолибди** он стал заговáриваться.

АЛЖИРАМОҚ *см.* **алжимоқ.**

АЛЖИТМОҚ *понуд. от* **алжимоқ; вино уни алжитиб қўйибди** от винá у негó стал заплетáться язы́к

АЛИ: ~ деса, бали демоқ перекáться, не уступáть в перебрáнке.

АЛИЗАРИН *хим.* ализарúн; || ализарúновый; **~ сиёҳ** ализарúновые черни́ла.

АЛИК *уст.* (*сокращение от* **алайкум—***см.*); **~ олмоқ** (*или* **қайтармоқ**) отвечáть на привéтствие; **Йўлчи кулиб, «алик» берди саломга (Шайхзода)** Юльчú, улыбáясь, ответил «алúк» на привéтствие.

АЛИМЕНТ алимéнты; **~ тўламоқ** платúть алимéнты

АЛИФ I алúф (*название первой буквы арабского алфавита*); ◇ **ичини ёрсанг, ~ ҳам чиқмайди** (*букв.* éсли разрéжешь егó, там и алúфа не найдёшь) *или* **~ни калтак дея олмайди** (*букв.* он не смóжет назвáть алúф дáже пáлкой) *соотв.* он азá в глазá не видáл.

АЛИФ II *разг.* олúфа.

АЛИФБЕ *уст.* алфавúт, áзбука; **~ китоби** буквáрь.

АЛИФБО *уст.* алфавúт.

АЛИФМОЙ *разг.* олúфа.

АЛИШ *обл.* 1. водоразде́л; 2. запрýда, плотúна (*см. также* **тўғон**).

АЛИШИШ 1. *и. д. от* **алишмоқ;** 2. обмéн, смéна; мéна; **фикр ~** обмéн мнéниями; **тажриба ~** обмéн óпытом.

АЛИШМОҚ дéлать обмéн, менять, обмéнивать, менятся, обмéниваться; **мен бу китобни бошқа китобнинг мингтасига ҳам алишмайман** я э́ту кни́гу не променя́ю и на ты́сячу другúх.

АЛИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **алиштирмоқ** менятся, обмéниваться, быть обмéниваемым, выменúваться.

АЛИШТИРМОҚ *понуд. от* **алишмоқ** менять, обмéнивать.

АЛҚИМЁ алхúмия.

АЛЛА I 1. колыбéльная пéсня; **~ айтмоқ** петь колыбéльную пéсню; баю́кать, убаю́кивать; 2. *межд.* баю́-баи́; **~, болам, ~, қўзичоғим, ~!** ба́ю-ба́юшки, моё дúтятко, баю-ба́й, мой вгнёночек!

АЛЛА II: **~ бўлмоқ** грóхнуться, слетéть; упáсть ничкóм *или* нáвзничь; **~ қилмоқ** 1) повали́ть, положúть на óбе лопáтки; 2) лóвко провести́, лóвко обмануть.

АЛЛАВАҚТ пóздний час, пóзднее врéмя; пóздний вéчер; **~ бўлиб қолди** врéмя уже́ пóзднее; **~гача** допоздна́, до пóзднего врéмени, до пóздней нóчи; **~гача ўтиришдик** мы засидéлись до пóздней нóчи; **~да** óчень пóздно, в пóздний час; **у ~да келди** он пришёл óчень пóздно.

АЛЛАЁР *см.* **алёр.**

АЛЛАҚИМ *мест. неопр.* кто́-то, нéкто; **~ билан** с кéм-то; **~ орқали** чéрез кого́-то; **~ тўғрисида** о кóм-то; **~га** кому́-то; **~дан олибди** он у кого́-то взял; **~нинг** чéй-то.

АЛЛАЛАМОҚ баю́кать, убаю́кивать; **чақалоқни ~** баю́кать ребёнка.

АЛЛАМАҲАЛ пóздний час, пóзднее врéмя; пóздний вéчер; **~ бўлиб қолди** врéмя уже́ óчень пóзднее; **~гача** допоздна́, до пóзднего врéмени, до пóздней нóчи; **қор бўрони ~гача давом этди** метéль продолжáлась до пóздней нóчи; **~да** óчень пóздно, в пóздний час.

АЛЛАНАРСА *мест. неопр.* что́-то; **у ~лар демоқчи эди** он что́-то хотéл сказáть; **~ билан** чём-то; с чём-то.

АЛЛАНЕВАҚТ пóзднее врéмя, пóздний час; невéдомо скóлько врéмени; **~ бўлиб қолди** врéмя уже́ пóзднее; **~гача** допоздна́, до пóзднего врéмени; дóлго.

АЛЛАНЕЧА *мест. неопр.* 1. скóлько-то, нéсколько; нéкоторое числó; 2. значúтельное колúчество, довóльно мнóго.

АЛЛАНЕЧИҚ *мест. неопр.* кáк-то; какóй-то; что́-то; **кўнглим ~ бўлиб кетди** мне стáло кáк-то не по себé, мне что́-то стáло дýрно.

АЛЛАНЕЧУҚ *см.* **алланечик.**

АЛЛАНИМА *мест. неопр.* что́-то, что́-то такóе; **у ~ларни гапирди** 1) он наговорúл невéсть что; 2) он что́-то такóе говорúл.

АЛЛА-ПАЛЛА пóзднее врéмя, пóздний час (*вечером, ночью*); **Келди-кетди кечаси ~гача давом этди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Прихóд и ухóд гостéй продолжáлся до пóздней нóчи.

АЛЛАҚАЕРГА кудá-то, неизвéстно кудá.

АЛЛАҚАЕРДА гдé-то, неизвéстно где; **~дир музика чалина бошлади** гдé-то заигрáла мýзыка.

АЛЛАҚАЕРДАН отку́да-то, неизве́стно отку́да.
АЛЛАҚАЁҚДА *см.* **аллақаерда.**
АЛЛАҚАЁҚДАН *см.* **аллақаердан.**
АЛЛАҚАЁҚҚА *см.* **аллақаерга.**
АЛЛАҚАЙДА *см.* **аллақаерда; Опам бойнику́да, дадам ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сестра́ в до́ме у ба́я, а оте́ц неве́сть где.
АЛЛАҚАЙДАН *см.* **аллақаердан.**
АЛЛАҚАЙСИ *мест. неопр.* како́й-то, неизве́стно како́й; **~ бир китобда** в како́й-то кни́ге; **~ ерда** где́-то; **~ ерга** куда́-то; **~ ердан** отку́да-то; **~ куни мен уни кўрган эдим** ка́к-то неда́вно я его́ ви́дел.
АЛЛАҚАНДАЙ *мест. неопр.* **1.** како́й-то, неве́домо како́й; **у ~ далиллар келтирди** он привёл каки́е-то до́воды; **2.** ка́к-то; ка́к-то стра́нно.
АЛЛАҚАНДОҚ *разг. см.* **аллақандай.**
АЛЛАҚАНЧА *см.* **алланеча.**
АЛЛАҚАЧОН *нареч.* когда́-то; да́вно, давны́м-давно́; **у ~ келган** он давно́ прие́хал; **~лари** давны́м-давно́; **~дан бери** и́здавна, с да́вних пор.
АЛЛАҚАЧОНГИ давни́шний; давнопрошёдший; **у ~ одам** *шутл.* (*букв.* он давни́шний челове́к) ему́ мно́го лет.
АЛЛЕГОРИК *лит.* аллегори́ческий, аллегори́чный.
АЛЛЕГОРИЯ *лит.* аллего́рия.
АЛЛОМА *книжн.* учёный, нача́танный, эруди́т.
АЛЛОТРОПИК *хим.* аллотропи́ческий.
АЛЛОФ *уст.* лаба́зник; торго́вец муко́й и зерно́м.
АЛМАШМОҚ меня́ться, обме́ниваться.
АЛМАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **алмаштирмоқ** меня́ться, обме́ниваться, быть обме́ниваемым, выме́ниваться.
АЛМАШТИРМОҚ *понуд. от* **алмашмоқ** меня́ть, обме́нивать, выме́нивать.
АЛМИСОҚ: ~дан қолган допото́пный; дре́вний, стари́нный, ветхозаве́тный; **Арава бўлса ~дан қолган, яна синибди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Арба́ допото́пная и вдоба́вок поломалась; **~дан буён (*или* бери)** с да́вних пор, издре́вле.
АЛМОЙИ-АЛЖОЙИ *разг.* несура́зный, нелепый, пу́таный; неиску́сный; некраси́вый; **~ гап** нелепости, нелепые разгово́ры; **~ хат** кара́кули.
АЛОЙ *бот.* ало́э.
АЛОМАТ 1. знак; ме́тка, клейм6́; **тенглик ~и** *мат.* знак ра́венства; **2.** при́знак, приме́та; отличи́тельная черта́; **бўлиниш ~лари** *мат.* при́знаки дели́мости; **сукут—розилик ~и** *или* **сукут ~и ризо** *погов.* молча́ние—знак согла́сия; **3.** *мед.* симпто́м; **4.** эмбле́ма, си́мвол; **ўроқ ва болға—ишчилар билан деҳконларнинг бирлашувлари ~идир** серп и мо́лот—эмбле́ма едине́ния рабо́чих и крестья́н; **5.** *уст.* зна́мение; **6.** *перен. разг.* прекра́сный, замеча́тельный; выдающийся; **7.** *перен. разг.* чудно́й, стра́нный; интере́сный; || интере́сное собы́тие; чудеса́; **кўп ~лар бўлди** произошло́ мно́го интере́сных собы́тий.
АЛОМАТЛИ 1. обозна́ченный; **2.** име́ющий како́й-либо знак *или* при́знак, приме́ту.
АЛОМАТЧОЙ *бот.* репе́йник обыкнове́нный.
АЛОҚА 1. связь, обще́ние, отноше́ние; **дипломатик ~** дипломати́ческие отноше́ния; **партиянинг омма билан ~си** связь па́ртии с ма́ссами; **~ боғламоқ** свя́зываться, устана́вливать связь; **~ тутмоқ** подде́рживать связь; **~ни узмоқ** порва́ть отноше́ния; **~да бўлмоқ** име́ть связь, име́ть обще́ние; **2.** отноше́ние, каса́тельство; **унинг бу ишга ҳеч қандай ~си йўқ** он не име́ет никако́го отноше́ния к э́тому де́лу; **~ қилмоқ** 1) име́ть связь, бы́ть в свя́зи (*с кем-чем-л.*); 2) име́ть отноше́ние (*к кому-чему-л.*); **3.** связь, коммуника́ция; **~ министрлиги** министе́рство свя́зи; **~ воситалари** сре́дства свя́зи; **~ йўллари** коммуника́ции; **телефон ~си** телефо́нная связь; **4.** *офиц.* отноше́ние, докуме́нт; **~ қоғози юбормоқ** напра́вить отноше́ние.
АЛОҚА́ДОР свя́занный (*с кем-чем-л.*); име́ющий связь (*с кем-чем-л.*); каса́ющийся (*чего-л.*); име́ющий отноше́ние, каса́тельство (*к кому-чему-л.*); **бир-бирига ~ масалалар** вопро́сы, свя́занные друг с дру́гом; **мен бу ишга бевосита ~ман** я име́ю прямо́е отноше́ние к э́тому де́лу.
АЛОҚАДОРЛИК нали́чие свя́зи, отноше́ния; связь; принадле́жность, прича́стность, каса́тельство.
АЛОҚАДРИҲОЛ *уст.* поси́льный; || поси́льно.
АЛОҚАЛИ *см.* **алоқадор.**
АЛОҚАСИЗ не свя́занный (*с кем-чем-л.*); не име́ющий отноше́ния, каса́тельства (*к кому-чему-л.*), не прича́стный (*к чему-л.*).
АЛОҚАЧИ 1. связи́ст; **2.** связно́й.
АЛОҚ-ЧАЛОҚ: ~ тушлар несвя́зные сновиде́ния; кошма́ры.
АЛОҲИДА отде́льный, обосо́бленный; осо́бый, осо́бенный; разро́зненный, разде́льный; || отде́льно, в отде́льности, осо́бо, обосо́бленно; разро́зненно; разде́льно; **~ квартира** отде́льная кварти́ра; **~ эътибор бермоқ** уделя́ть осо́бое внима́ние; **масалани ~ кўрмоқ** рассмотре́ть вопро́с осо́бо; **~~** отде́льный; || отде́льно, в отде́льности.
АЛОҲИДА-АЛОҲИДА *см.* **алоҳида.**
АЛОҲИДАЛИК осо́бенность; обосо́бленность; **масаланинг алоҳидалиги шундаки,...** осо́бенность вопро́са в том, что...
АЛП *фольк.* богаты́рь, ви́тязь; **ёлғиз йигит ~ бўлар, ~ бўлса-да, қалб бўлар** *посл.* (*букв.* оди́н джигит мо́жет быть богатырём, но хоть он и богаты́рь, он—(богаты́рь) не настоя́щий) *соотв.* оди́н в по́ле не во́ин.
АЛПАНГ-ТАЛПАНГ: ~ юрмоқ выпи́сывать кренделя́, ходи́ть пошатываясь; де́лать нело́вкие движе́ния при ходьбе́.
АЛПОЗ *обл. разг.* положе́ние, состоя́ние; **шу ~да** в тако́м состоя́нии.
АЛФАВИТ алфави́т; || алфави́тный; **~ тартиби** алфави́тный поря́док.
АЛФОЗ (*а. ед.* **лафз**) *уст. книжн.* слова́, выраже́ния.
АЛЬБОМ альбо́м; || альбо́мный; **~ қоғоз** альбо́мная бума́га.
АЛЬБУМИН *хим.* альбуми́н; || альбуми́нный.
АЛЬМАНАХ альмана́х
АЛЬТ *муз.* альт; || альто́вый; **~ калиди** альто́вый ключ; **~ чалмоқ** игра́ть на альте́.
АЛЬТЕРНАТИВ альтернати́вный; **~ қарор** альтернати́вное реше́ние.
АЛЬТЕРНАТИВА альтернати́ва.
АЛЬТЧИ *муз.* альти́ст.
АЛЬФА а́льфа; **~ зарралар** *физ.* а́льфа-части́цы; **~ нурлар** *физ.* а́льфа-лучи́.
АЛЮМИНИЙ алюми́ний; || алюми́ниевый; **~ идиш** алюми́ниевая посу́да; **~ ишлаб чиқариш** произво́дство алюми́ния.
АЛҚАНДОЗ кривля́ка.
АЛҚАНДОЗЛИК кривля́нье; **~ қилмоқ** кривля́ться.
АЛҚИССА *уст. книжн.* ита́к; коро́че говоря́, одни́м сло́вом.
АЛҚОР *фольк. см.* **архар.**
АЛҒИ *бот.* ря́бчик ферга́нский; королько́вия.
АЛҒОВ *уст. с.-х.* супря́га, взаи́мный обме́н ското́м.
АЛҒО(В)-ДАЛҒО(В) *разг.* беспоря́док; сумато́ха, сумя́тица; волне́ние; **~ қилиб юбормоқ** привести́ в по́лный беспоря́док; перевернýть всё вверх дном; устро́ить сумато́ху, сумя́тицу.
АЛҲОЛ *книжн.* тепе́рь, сейча́с, в настоя́щее вре́мя.
АЛҲОСИЛ *уст. книжн.* одни́м сло́вом, коро́че говоря́; в конце́ концо́в, наконе́ц, в ито́ге.

АМАКИ 1. дя́дя (*со стороны отца*); 2. почти́тельное обраще́ние к ста́ршему мужчи́не; 3. *прибавляется к мужским именам собственным при почтительном обращении или упоминании.*

АМАКИВАЧЧА двою́родный брат *или* сестра́ (*дети брата отца*); **Назар отанинг таърифига қараганда бу таёқ Ҳазрат Мусо асосининг ~си бўлар экан (F. Ғулом «Шум бола»)** Как утвержда́ет Наза́р-ата́, э́та па́лка явля́ется двою́родным бра́том по́соха проро́ка Моисе́я.

АМАЛ 1. де́йствие; **~ қилмоқ** 1) де́йствовать, ока́зывать де́йствие; **дори ~ қилди** лека́рство поде́йствовало; 2) руково́дствоваться (*чем-л.*), де́йствовать сообра́зно (*чему-л.*); соблюда́ть (*что-л.*); **қонунга ~ қилмоқ** соблюда́ть зако́н, де́йствовать по зако́ну; 3) приворáживать, околдо́вывать; 4) *бот.* завя́зываться, набуха́ть (*о бутонах, почках*); 5) прививáться (*о прививке*); **~дан қолмоқ** переставáть развивáться; **~га киритмоқ** вводи́ть в де́йствие; **~га оширмоқ** проводи́ть в жизнь, претворя́ть в жизнь, воплоща́ть, осуществля́ть; **~га ошмоқ** (*или* **оширилмоқ**) проводи́ться в жизнь, претворя́ться, воплоща́ться, осуществля́ться; 2. де́ло, де́ятельность, де́йствие; **~да** на де́ле, на пра́ктике; **бир ~ини қиламиз-да** найдём како́й-нибудь вы́ход (из э́того); 3. *мат.* де́йствие; **тўрт ~** четы́ре де́йствия (*арифметики*); 4. до́лжность, чин; слу́жба; **~га минмоқ** заня́ть до́лжность (*преимущественно более высокую*); **~дан тушмоқ** быть сня́тым, смещённым с до́лжности; **~дан фойдаланмоқ** злоупотребля́ть служе́бным положе́нием; 5. *этн.* приворáживание; отворо́тное *или* приворо́тное сре́дство; **илм-~** *см.* **илм**; ◇ **~-тақал қилмоқ** обойти́сь (*тем, что есть*).

АМАЛДОР должностно́е лицо́; чино́вник.

АМАЛДОРЛИК положе́ние должностно́го лица́ *или* чино́вника.

АМАЛИЁТ *уст.* де́ятельность, пра́ктика; де́йствие.

АМАЛИЁТПАРАСТ *см.* **амалиётчи**.

АМАЛИЁТПАРАСТЛИК *см.* **амалиётчилик**.

АМАЛИЁТЧИ *неодобр.* деля́га.

АМАЛИЁТЧИЛИК *неодобр.* практици́зм; деля́чество.

АМАЛИЙ 1. практи́ческий; де́йственный, конкре́тный; **~ иш** практи́ческая рабо́та; **~ чоралар** практи́ческие, де́йственные ме́ры; 2. прикладно́й; **~ фанлар** прикладны́е нау́ки; **~ билимлар** утилита́рные зна́ния; 3. факти́ческий, реа́льный; **турмушга ~ нуқтаи назардан қараш** реа́льный взгляд на жизнь.

АМАЛИЯ *см.* **амалиёт**.

АМАЛЛАБ ко́е-ка́к; ка́к-нибудь; каки́м бы то ни́ было спо́собом; **бир ~ уйга етиб олдим** ко́е-ка́к я добра́лся до́ дому.

АМАЛЛАМОҚ найти́ вы́ход; изловчи́ться, ухитри́ться (*что-л. сделать*); ула́дить, нала́дить (*что-л.*); обойти́сь (*тем, что есть*); **шуни амалланг** 1) обойди́тесь пока́ э́тим; 2) найди́те реше́ние э́того вопро́са; **битта билет амалланг** устро́йте ка́к-нибудь оди́н биле́т; **бир амаллармиз** ка́к-нибудь обойдёмся, ка́к-нибудь вы́йдем из положе́ния, ка́к-нибудь устро́им; **бир амаллаб** ко́е-ка́к, ка́к-нибудь.

АМАЛЛАНМОҚ *страд. от* **амалламоқ**.

АМАЛПАРАСТ карьери́ст.

АМАЛПАРАСТЛИК карьери́зм; **~ мулоҳазалари билан иш кўрмоқ** де́йствовать из карьери́стских побужде́ний.

АМАЛ-ТАҚАЛ: **~ қилмоқ** *см.* **амал**.

АМБУЛАТОРИЯ амбулато́рия; || амбулато́рный; **болалар ~си** де́тская амбулато́рия; **~ врачи** амбулато́рный врач; **~га қатнаб даволаниш** амбулато́рное лече́ние.

АМВОЛ (*а. ед.* **мол**) *уст. книжн.* имущество, состоя́ние.

АМЕРИКАЛИК америка́нец; жи́тель Аме́рики; **~ аёл** америка́нка.

АМИН 1. уве́ренный, убеждённый (*в чём-л.*); **~ бўлмоқ** быть уве́ренным, быть убеждённым (*в чём-л.*); **мен бунга ~ман** я в э́том убеждён; **унинг келишига ~ман** я уве́рен, что он придёт; 2. гаранти́рованный; **ҳар қандай тасодифлардан ~ бўлмоқ** быть гаранти́рованным от каки́х бы то ни́ было случа́йностей; 3. *ист.* ами́н (*1. старшина района или селения в Бухарском ханстве; 2. чиновник, занимавший сбором налогов с продавцов на базаре; 3. лицо, занимавшее низшую выборную сельскую административную должность в Фергане во времена царизма и являвшееся главным старостой нескольких мелких кишлаков*); 4. Ами́н (*имя собств. мужское*).

АМИНЛИК 1. уве́ренность, убеждённость; 2. безопа́сность; гара́нтия; 3. *ист.* до́лжность ами́на (*см.* **амин** 3).

АМИР 1. *ист.* эми́р; **~нинг ошидан фақирнинг мушти яхши** *посл.* кула́к бедняка́ лу́чше, чем плов эми́ра; 2. повели́тель, прави́тель; **~и лашкар** военача́льник, главнокома́ндующий; **~-ул-муъминин, ~-ул-муслимин** *рел.* повели́тель правове́рных (*халиф*); 3. Эми́р (*имя собств. мужское*).

АМИРИ амери́йский (*1. сорт дыни; 2. сорт винограда*).

АМИРКОН *уст. разг.* 1. лакиро́ванный; **~ маҳси** лакиро́ванные и́чиги; **~ тери** лакиро́ванная ко́жа; 2. америка́нский хло́пок (*американские сорта хлопчатника*).

АМИРЛИК *ист.* 1. эмира́т; **Бухоро амирлиги** Бухáрский эмира́т; 2. правле́ние эми́ра; положе́ние эми́ра.

АМЛОК (*а. ед.* **мулк**) *ист.* 1. амля́к (*единица налогового деления в Бухарском ханстве*); 2. кру́пное землевладе́ние; частновладе́льческие зе́мли, поме́стья; име́ние; 3. иму́щество, со́бственность.

АМЛОКДОР *ист.* амлякда́р (*1. один из чинов, налагавший подати в отдельном податном округе Бухарского ханства; 2. правитель административной единицы—амляка в Бухарском ханстве; 3. крупный землевладелец*).

АМЛОКДОРХОНА *ист.* канцеля́рия амлякда́ра (*см.* **амлокдор**).

АММА тётка (*со стороны отца*); ◇ **~мнинг бузоғи** (*букв.* телёнок мое́й тётки) *разг.* рази́ня, простофи́ля.

АММАВАЧЧА двою́родный брат *или* сестра́ (*дети сестры отца*).

АММИАК *хим.* аммиа́к; || аммиа́чный; **~ заводи** аммиа́чный заво́д.

АММИАКЛИ *хим.* аммиа́чный, содержа́щий аммиа́к; **~ селитра** аммиа́чная сели́тра.

АММО *союз противит.* но, а; одна́ко, хотя́; впро́чем; **у жуда шошилди-ю, ~ кечикди** он о́чень торопи́лся, но опоздал; **менинг сизга берадиган маслаҳатим мана шу, ~ яна ўзингиз биласиз** вот вам мой сове́т, впро́чем, как хоти́те.

АМНИСТИЯ амни́стия; **~ қилмоқ** амнисти́ровать; **~ қилинмоқ** быть амнисти́рованным, попа́сть под амни́стию.

АМНИЯТ *уст. книжн. редк.* 1. безопа́сность; гара́нтия безопа́сности; 2. споко́йствие; успокое́ние.

АМОМА *редк.* чалма́.

АМОНАТ *см.* **омонат**.

АМОРАЛ аморáльный.

АМОРАЛЛИК аморáльность.

АМОРТИЗАТОР амортиза́тор.

АМОРТИЗАЦИЯ амортиза́ция; || **амортизацио́нный**; **~ муддати** амортизацио́нный срок; **~ қилмоқ** амортизи́ровать.

АМОРФ амóрфный; **~ тиллар** *лингв.* амóрфные языки́; **~ ҳолат** *хим.* амóрфное состоя́ние.

АМПЕР *физ.* ампе́р; ~**-соат** ампе́р-час; ~**-секунд** ампе́р-секу́нда.

АМПЕРЛИ *физ.* ампе́рный, си́лой в ... ампе́р; **юз** ~ стоампе́рный, си́лой в сто ампе́р.

АМПЕРМЕТР *физ.* ампермéтр.

АМПЕР-СЕКУНД *см.* **ампер.**

АМПЕР-СОАТ *см.* **ампер.**

АМПЛИТУДА амплиту́да; || амплиту́дный; **маятникнинг тебраниш ~си** амплиту́да колеба́ния ма́ятника.

АМР прика́з, приказа́ние, распоряже́ние, предписа́ние, повеле́ние; ~**и маъруф** *уст. рел.* повеле́ние совершáть до́брые дела́; ~**и маҳол** неосуществи́мое, невыполни́мое де́ло; **энди унинг келиши ~и маҳол** тепéрь его́ прие́зд невозмóжен; **тақдир ~и билан** во́лею суде́б; ~ **қилмоқ** прика́зывать, повелева́ть; **бировнинг ~ида бўлмоқ** 1) быть в распоряже́нии кого́-либо, в подчине́нии у кого́-либо; 2) *перен.* быть на поводу́ у кого́-либо; **бировнинг ~идан чиқмаслик** де́йствовать по ука́зке кого́-либо; **Бутун рўзғорга эгалик қилишга, ўз ~идан ҳеч кимни чиқармасликка тиришар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он стара́лся держа́ть всё хозя́йство в свои́х рука́х, никого́ не выпуска́ть из-под свое́й вла́сти; ✧ **юз ~и ширин** в лицо́ неудóбно, нело́вко (*сказать что-л., напоминать о чём-л.*).

АНА 1. *мест. указат.* вон, вот; ~ **у** вон тот; ~ **у ерда** вон там; ~ **у куни** неда́вно, на дня́х; ~ **шу** вот э́тот (*упомянутый выше*); **ҳов ~** вон оно́; 2. *частица* вот, вон; ~ **кўрдингми, нима бўлди?** вот ви́дишь, что получи́лось?; ~, **поезд келаяпти** вот идёт по́езд; ~ **тантана-ю, мана тантана!** вот так то́ржества́!, вот э́то то́ржества́!; ~ **энди** 1) ну вот, во́т так та́к; 2) *фольк.* ну а тепéрь...; тогда́ ... (*переход к следующему событию или эпизоду*); ~**-мана** то и сё, то да сё; ~**-мана билан келмоқ, ~-мана деб юрмоқ** (*букв.* всё вре́мя говори́ть «то да сё») оття́гивать, дава́я вся́ческие посу́лы, приводя́ вся́ческие отгово́рки; води́ть за́ нос; ~**-мана билан** (*или* **деб**) **бир ой ўтди** пока́ говори́ли «то да сё», прошёл ме́сяц; ✧ ~ **холос!** во́т так шту́ка!, во́т тебе и на́!, во́т тебе и ра́з!

АНАВИ *мест. указат.* вот (тот); вон тот, тот; **бу эмас,** ~ не э́тот, а вон тот; **менга ~ китобни узатинг** переда́йте мне вон ту кни́гу; ~ **куни** на дня́х, совсе́м неда́вно; ~ **одамдан сўраб келайми?** спроси́ть мне вон у того́ челове́ка?

АНАЛИЗ ана́лиз; || аналити́ческий; **миқдор ~и** коли́чественный ана́лиз; **сифат ~и** ка́чественный ана́лиз; ~ **методи** аналити́ческий ме́тод; ~ **тарозиси** аналити́ческие весы́; ~ **қилмоқ** производи́ть ана́лиз, анализи́ровать.

АНАЛИТИК аналити́ческий; ~ **геометрия** аналити́ческая геоме́трия; ~ **метод** аналити́ческий ме́тод.

АНАЛОГИК аналоги́чный.

АНА-МАНА *см.* **ана.**

АНАНАС ананáс; || ананáсный, ананáсовый; ~ **шарбати** ананáсовый сок; ~ **қовун** ананáсная ды́ня.

АНАРХИЗМ анархи́зм.

АНАРХИСТ анархи́ст.

АНАРХИСТИК анархи́стский.

АНАРХИЯ ана́рхия.

АНАРХО-СИНДИКАЛИЗМ *полит.* ана́рхо-синдикали́зм.

АНАРХО-СИНДИКАЛИСТ *полит.* ана́рхо-синдикали́ст.

АНАРХО-СИНДИКАЛИСТИК *полит.* ана́рхо-синдикали́стский.

АНАТОМИК анатоми́ческий; ~ **театр** анатоми́ческий теáтр; ~ **текширишлар** анатоми́ческие иссле́дования.

АНАТОМИЯ анато́мия; || анатоми́ческий; **одам ~си** анато́мия челове́ка; ~ **кабинети** анатоми́ческий кабине́т.

АНБАР а́мбра; **мушку ~** му́скус и а́мбра.

АНБИЁ (*а. ед.* **наби**) *рел.* проро́ки; ~ **ва авлиёлар** проро́ки и святы́е.

АНВО [анвои] (*а. ед.* **нав**) *уст.* 1. ви́ды, сорта́; 2. ра́зный, разнообра́зный; ра́зных сортóв; ~**и таомлар** разнообра́зные ку́шанья; **Қатта зиёфат қилди, ~и таомлардан олдирди («Муродхон»)** Устро́ил большóй пир, угости́л разнообра́зными я́ствами.

АНВОИ *см.* **анво.**

АНГА *уст. то же, что* **уига** (*см.* **у**).

АНГ-АНГ *звукоподражание пронзительному визгу собаки*; ~ **қилмоқ** визжáть (*о собаке*).

АНГИЛЛАМОҚ визжáть; **ит ангиллаб қочди** собáка с ви́згом убежáла.

АНГИНА *мед.* анги́на.

АНГИШВОНА напёрсток; **бир ~** оди́н напёрсток (*чего-л.—как мера сыпучих или жидких тел*).

АНГЛАМОҚ понимáть, сознавáть; постигáть; смекáть; **нима эканлигини англамасдан** не разобрáвшись в чём де́ло; **англамай сўзлаган оғримай ўлар** *посл.* кто говори́т не разобрáвшись (*в чём-л.*)—умрёт не боле́я (*т. е. не своей смертью*).

АНГЛАНМОҚ *страд. от* **англамоқ** быть понимáемым, станови́ться поня́тным, осознавáться.

АНГЛАТИЛМОҚ *страд. от* **англатмоқ; англатилиши қийин бўлган фикр** тру́дно объясни́мая мысль.

АНГЛАТМОҚ *понуд. от* **англамоқ** объясня́ть, разъясня́ть, растолкóвывать; **бу нимани англатади?** что э́то означáет?

АНГЛАШИЛАРЛИ поня́тный, досту́пный для понима́ния.

АНГЛАШИЛМАС необъясни́мый, непостижи́мый; непоня́тный, недосту́пный для понима́ния.

АНГЛАШИЛМАСЛИК: ~ даражада непостижи́мо, непоня́тно; в тако́й сте́пени, что нельзя́ поня́ть.

АНГЛАШИЛМОВЧИЛИК недоразуме́ние; ~ **орқасида** по недоразуме́нию.

АНГЛАШИЛМОҚ *страд. от* **англашмоқ; англашилдими?** поня́тно?, вам поня́тно?; **англашилмади** не поня́тно; не по́няли.

АНГЛАШМОҚ *совм. от* **англамоқ.**

АНГЛИЗ *см.* **инглиз.**

АНГЛИЧАН англича́нин.

АНГОР анго́рский; ~ **эчки** анго́рская коза́.

АНГРАЙМОҚ 1. удивлённо *или* расте́рянно смотре́ть; смотре́ть рази́нув рот (*от удивления или растерянности*); озира́ться; **Йигитларнинг гапига англайиб, чақирган чойимиз ҳам совиб қолибди («Муштум»)** Мы так заслу́шались молоды́х люде́й, что чай, кото́рый мы заказа́ли, успе́л осты́ть; 2. опе́шить, растеря́ться; недоумева́ть; **Буни кўриб Равшанбек англайиб қолди («Гўрўғли»)** При ви́де э́того Равшанбе́к опе́шил.

АНГРОВ 1. ротозе́й, рази́ня, растя́па, недотёпа; 2. тупова́тый, недога́дливый.

АНДА *уст. то же, что* **унда** (*см.* **у**).

АНДАВА *спец.* мастерóк (*инструмент штукатура*).

АНДАВАЛАМОҚ 1. штукату́рить при по́мощи мастерка́ (*см.* **андава**); 2. *перен.* замáзывать, скрывáть (*напр. недостатки и т. п.*).

АНДАЗА 1. ме́ра, ме́рка; ~**си йўқ** без ме́ры, без ме́рки; 2. вы́кройка; **этик ~си** сапóжная вы́кройка; ~ **олмоқ** 1) сде́лать вы́кройку; 2) *перен.* брать приме́р; брать за образе́ц; 3. фóрма и разме́р (*чего-л.*); ~**си келишган** краси́вый, хорошó сложённый; стро́йный; 4. *перен.* крите́рий.

АНДАЗАЛИ 1. име́ющий ме́рку; соразме́рный; 2. име́ющий ме́ру, уме́ренный; 3. краси́во скро́енный.

АНДАҚ 1. ма́ло, немно́го, небольшóе коли́чество; слегка́, чуть-чу́ть; в не́которой сте́пени; ~ **сабр этинг** немнóжко подожди́те, чу́точку потерпи́те; ~ **ўйланиб қолди** он призаду́мался; ~ **туртиб қўймоқ** слегка́ толк-

ну́ть; 2. небольшо́й, незначи́тельный; ~ **англашилмовчилик бўлибди** произошло́ небольшо́е недоразуме́ние.

АНДАККИНА *уменьш. от* **андак**; ~ **хато баъзан катта кўнгилсизликларга сабабчи бўлади** мале́йшая оши́бка иногда́ явля́ется причи́ной больши́х неприя́тностей.

АНДАМАН *фольк. см.* **андармон.**

АНДАРМОН *уст.* увлечённый, за́нятый (*чем-л.*); ~ **бўлмоқ** заня́ться, увле́чься, отвле́чься (*чем-л.*); ~ **қилмоқ** заня́ть, увле́чь, отвле́чь (*чем-л.*).

АНДАРЯГИГА *нареч. разг.* о́птом, гурто́м; ~ **бир сўмдан** 1) в сре́днем по одному́ рублю́; 2) о́птом по рублю́ (*за единицу*).

АНДАРЯК *см.* **андарягига.**

АНДИ *уст. разг.* 1. прише́лец (*из отдалённой местности*); 2. челове́к ни́зкого происхожде́ния (*без роду, без племени*); 3. андижа́нец.

АНДИН *уст. то же, что* **ундан** (*см.* **у**).

АНДИША 1. опасе́ние, боя́знь (*сделать что-л. неприличное, обидное или утруждающее кого-л.*); сомне́ние; осторо́жность, осмотри́тельность, предусмотри́тельность (*в поступках, в обращении*); ~ **билан** *или* ~**га бориб** 1) благоразу́мно, обду́манно, осмотри́тельно; 2) боя́сь (опаса́ясь), как бы не..., с той мы́слью, как бы не ..., по соображе́ниям...; **кўли бўш бўлмаса ҳам ниманингдир** ~**сига бориб ишни қабул қилди** хотя́ он и за́нят, но по каки́м-то соображе́ниям при́нял рабо́ту; **уй эгаларига малол келмасин деган** ~ **билан** боя́сь, как бы не затрудни́ть хозя́ев; **бормай десам отамдан** ~ **қиламан** не идти́—неудо́бно пе́ред отцо́м; ~**нинг оти кўркоқ** *посл.* делика́тность имену́ют тру́состью (*т. е. деликатного принимают за труса*); **уят-**~ стыд и со́весть; **энди** ~ **қиладиган жойи қолмади** тепе́рь не оста́лось ме́ста для сомне́ния; 2. мысль, ду́ма, помышле́ние; соображе́ние; забо́та; **Бошқа** ~**лари бўлмаса, бир кириб ўтсалар, умумни қувонтирурлар (Ойбек, «Навоий»)** Е́сли нет у вас други́х забо́т, хорошо́, е́сли бы вы зашли́, вы бы э́тим всех пора́довали.

АНДИШАЛИ 1. благоразу́мный, рассуди́тельный; предусмотри́тельный, осторо́жный; 2. делика́тный; учти́вый; такти́чный.

АНДИШАЛИЛИК 1. благоразу́мие, рассуди́тельность; предусмотри́тельность, осторо́жность; 2. делика́тность, учти́вость; такти́чность.

АНДИШАСИЗ 1. безрассу́дный, неблагоразу́мный, непредусмотри́тельный, опроме́тчивый, неосторо́жный; 2. бесстыдный; беззасте́нчивый; бесцеремо́нный.

АНДИШАСИЗЛИК 1. безрассу́дность, неблагоразу́мие; неосмотри́тельность, опроме́тчивость, неосторо́жность; 2. бесстыдность; беззасте́нчивость.

АНДОЗА *см.* **андаза.**

АНДОМ 1. телосложе́ние; стан, фигу́ра; **бутун** ~**и ўзига келишган қиз** стро́йная де́вушка; 2. вне́шний вид, вне́шность.

АНДОҚ *уст. книжн. см.* **шундай.**

АНДУҲ *уст. книжн.* печа́ль, тоска́, уны́ние, грусть; го́ре; **Ғаму** ~**дан ани чиқазди (Фурқат)** Вы́вел (он) его́ из беды́ и печа́ли.

АНЖАБОР *бот.* гера́нь луго́вая; гера́нь холмова́я.

АНЖИР ви́нная я́года, инжи́р; смоко́вница; ✧ ~ **шафтоли** инжи́рный пе́рсик (*особый сорт персиков, по форме похожий на инжир*); ~ **қилиб юбормоқ** *разг.* превраща́ть в лепёшку (*сильным ударом*), расплю́щить.

АНЖИРЗОР инжи́рный сад, насажде́ния инжи́ра.

АНЖОМ 1. предме́ты обихо́да, дома́шние ве́щи, у́тварь, обстано́вка; **уй** ~**и** дома́шние ве́щи, дома́шняя обстано́вка; **маишат** ~**лари** предме́ты обихо́да; 2. снаряже́ние; принадле́жности (*для чего-л.*); **йўл** ~**и** доро́жные ве́щи, доро́жные принадле́жности; **от** ~**и** ко́нская сбру́я; **ҳарбий** ~ аму́ниция, вое́нное снаряже́ние; 3. обору́дование, инвента́рь; ~**-ашё** вся́кие ве́щи и материа́лы; **асбоб-**~ *см.* **асбоб**; **аслаҳа-**~ *см.* **аслаҳа.**

АНЖОМ-АШЁ *см.* **анжом** 3.

АНЖУМАН 1. *уст. книжн.* собра́ние; сбо́рище; 2. круг люде́й, о́бщество; 3. *ист.* периоди́ческое собра́ние реме́сленников одно́й профе́ссии с угоще́ниями (*см. также* **арвоҳ**).

АНИЛИН анили́н; || анили́новый; ~ **бўёқлар** анили́новые кра́ски.

АНИНГ *уст. см.* **унинг.**

АНИҚ 1. то́чный; || то́чно; ~ **вақт** то́чное вре́мя; ~ **ўлчов асбоблари** то́чные измери́тельные прибо́ры; ~ **фанлар** то́чные нау́ки; ~ **ўлчамоқ** то́чно измеря́ть; 2. ве́рный, достове́рный, то́чный; || ве́рно, достове́рно; ~ **маълумотлар** то́чные да́нные; достове́рные све́дения; **аниғини гапир** говори́ определённо; 3. определённый, конкре́тный; || определённо, конкре́тно; ~ **жавоб** определённый, конкре́тный отве́т; 4. чёткий, я́сный, отчётливый; разбо́рчивый (*о почерке*); || чётко, я́сно, отчётливо; ~ **хат** 1) чёткий по́черк; 2) разбо́рчивое письмо́; 5. очеви́дный, я́вный; || очеви́дно, я́вно; **қиска ва** ~ ко́ротко и я́сно; ~ **бўлди** вы́яснилось, ста́ло я́сным; установлено.

АНИҚЛАМОҚ уточня́ть, выясня́ть, выявля́ть; определя́ть; конкретизи́ровать; **имкониятларни** ~ выявля́ть возмо́жности; **касални** ~ определя́ть боле́знь; **масалани** ~ выясня́ть вопро́с; разобра́ться в вопро́се.

АНИҚЛАНМИШ *грам.* определя́емое.

АНИҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **аниқламоқ** уточня́ться, выясня́ться, выявля́ться; определя́ться, конкретизи́роваться; **аниқланган муддатда** в установленный срок.

АНИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **аниқламоқ.**

АНИҚЛАШМОҚ 1. *совм. от* **аниқламоқ**; 2. *возвр. от* **аниқламоқ** уточня́ться; выясня́ться, выявля́ться; **масала аниқлашди** вопро́с прояснился.

АНИҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **аниқлаштирмоқ** уточня́ться, выясня́ться, устана́вливаться, быть уточнённым, установленным, выявленным.

АНИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **аниқлашмоқ** уточня́ть, выявля́ть, устана́вливать.

АНИҚЛИК 1. то́чность; **ўндан биргача** ~ **билан** с то́чностью до одно́й деся́той; 2. ве́рность, достове́рность; 3. определённость, конкре́тность; 4. чёткость, я́сность, отчётливость; разбо́рчивость (*почерка*); 5. я́вность, очеви́дность; ✧ ~ **феъли** *грам.* изъяви́тельное наклоне́ние глаго́ла.

АНИҚЛОВЧИ *грам.* определе́ние; ~ **эргаш гап** определи́тельное прида́точное предложе́ние.

АНИҚСИЗЛИҚ *редк. см.* **ноаниқлик.**

АНКЕР *тех.* а́нкер; || а́нкерный; ~ **соат** часы́ на а́нкерном ходу́; ~ **болт** а́нкерный болт.

АНКЕТ *разг.* анке́та.

АНКЕТА анке́та; || анке́тный; ~ **тўлдирмоқ** заполня́ть анке́ту; ~ **маълумотлари** анке́тные све́дения.

АННЕКСИЯ *полит.* анне́ксия; ~ **қилмоқ** аннекси́ровать.

АННОТАЦИЯ аннота́ция; ~ **ёзмоқ** анноти́ровать.

АНОВ I *разг. см.* **анави**; ~**-манов** то да сё.

АНОВ II *обл. разг. см.* **анойи.**

АНОД *физ.* ано́д; || ано́дный; ~ **батареяси** ано́дная батаре́я; ~ **нурлар** ано́дные лучи́.

АНОЙИ простачо́к; || наи́вный (*такой, у которого легко выманить что-л.*); ~**ни топиб олдим деб ўйлаган эдингми?** ты ду́мал, что нашёл простачка́?; **у** ~ **эмас** он не из простачко́в (*у него ничего даром не получишь*).

АНОЙИЛИК *назв. качества от* **анойи.**

АНОНИМ I анони́м.

АНОНИМ II анони́мный; ~ хат анони́мное письмо́.
АНОР 1. грана́т; || грана́товый; ~ суви грана́товый сок; икки юзи қип-қизил ~дек румя́ный, краснощёкий; 2. грана́тник.
АНОРГА́НИҚ неоргани́ческий; ~ химия неоргани́ческая хи́мия.
АНОРЗОР грана́товый сад, насажде́ния грана́та.
АНОРМАЛ анорма́льный; ~ ҳодиса анорма́льное явле́ние.
АНСАМБЛЬ ансáмбль; ўзбек ашула ва рақс ансамбли узбе́кский ансáмбль пе́сни и пля́ски; архитектура ансамбли архитекту́рный ансáмбль.
АНТАГОНИЗМ антагони́зм.
АНТАГОНИСТ антагони́ст.
АНТАГОНИСТИҚ антагонисти́ческий.
АНТЕННА анте́нна; ~ ўтказмоқ (*или* қурмоқ) проводи́ть анте́нну.
АНТИДЕМОКРАТИҚ антидемократи́ческий.
АНТИИМПЕРИАЛИСТИК антиимпериалисти́ческий.
АНТИҚ анти́чный; ~ дунё анти́чный мир.
АНТИКОММУНИСТИҚ антикоммунисти́ческий.
АНТИМАРКСИСТИК антимаркси́стский.
АНТИМАТЕРИАЛИСТИҚ антиматериалисти́ческий.
АНТИМИЛИТАРИСТИҚ антимилитари́стский, антимилитаристи́ческий.
АНТИПАРТИЯВИЙ антипарти́йный.
АНТИПАРТИЯЧИ челове́к, веду́щий антипарти́йную де́ятельность.
АНТИПАРТИЯЧИЛИК антипарти́йность.
АНТИСАНИТАР антисанита́рный.
АНТИСАНИТАРИЯ антисанитари́я.
АНТИСЕМИТ антисеми́т.
АНТИСЕМИТИЗМ антисеми́тизм.
АНТИСЕМИТИҚ антисеми́тский.
АНТИСЕПТИҚ антисепти́ческий; ~ дори-дармон антисепти́ческие сре́дства.
АНТИСОВЕТ антисове́тский.
АНТИФАШИСТ I антифаши́ст.
АНТИФАШИСТ II антифаши́стский.
АНТИФРИКЦИОН *тех.* антифрикцио́нный.
АНТИҚА 1. ре́дкий, ре́дкостный; стари́нный, антиква́рный; 2. *перен. разг.* чудно́й, стра́нный; оригина́льный, своеобра́зный; 3. *перен. разг.* ди́вный, удиви́тельный; преле́стный, прекра́сный, чуде́сный; Айниқса сиз билан учрашиш ~ иш бўлди (Ойбек, «О. в. шабадалар») Чуде́снее всего́ то, что мы с ва́ми встре́тились.
АНТИҚИЙ *см.* антиқа.
АНТОЛОГИЯ *лит.* антоло́гия.
АНТОНИМ *лит.* анто́ним.
АНТОНОВКА анто́новка (*сорт яблок*).
АНТРАКТ антра́кт.
АНТРАЦИТ *мин.* антраци́т; || антраци́тный, антраци́товый.
АНТРОПОЛОГ антропо́лог.
АНТРОПОЛОГИҚ антропологи́ческий.
АНТРОПОЛОГИЯ антрополо́гия; || антропологи́ческий; ~ музейи антропологи́ческий музе́й, музе́й антрополо́гии.
АНТРОПОМЕТРИҚ антропометри́ческий; ~ўлчашлар антропометри́ческие измере́ния.
АНТРОПОМЕТРИЯ антропоме́трия.
АНУВ *разг. см.* анави.
АНЧА *нареч.* 1. мно́го, дово́льно мно́го; поря́дочно, значи́тельно (*по количеству*); ~ ердан қайтдим я верну́лся издалека́; ~гача дово́льно до́лго; ~гина дово́льно мно́го; ~дан бери уже́ давно́, с да́вних пор; в тече́ние до́лгого вре́мени; ~дан кейин че́рез значи́тельный промежу́ток вре́мени; ~-мунча о́чень мно́го, несме́тное коли́чество; 2. о́чень; поря́дком, дово́льно, изря́дно; ~ яхши дово́льно хоро́ший; значи́тельно лу́чше; ~ кеч дово́льно по́здно; ~ кутдим я до́лго ждал.
АНЧАЙИН та́к себе; пустяко́вый; не име́ющий осо́бого значе́ния; незначи́тельный; ~ артист посре́дственный арти́ст; Анчайин ҳақ билан қўлга кирди (А. Қаҳҳор, «Сароб») Доста́лось за пустяко́вую це́ну; бу таклиф чинми, ё ~ одамгарчиликми? э́то предложе́ние сде́лано всерьёз и́ли так, ра́ди прили́чия?
АНЧАҚИ *см.* анчайин.
АНЧА-МУНЧА *см.* анча 1.
АНЧИКИ *разг. см.* анчайин.
АНЪАНА *уст.* тради́ция; ~га мувофиқ согла́сно тради́ции, по тради́ции.
АНЪАНАВИЙ *уст.* традицио́нный.
АНЪАНАВИЙЛИК *уст.* традицио́нность.
АНҚАЙМОҚ 1. удивлённо смотре́ть; расте́рянно озира́ться; тара́щить глаза́; анқайиб қулоқ солмоқ слу́шать рази́нув рот; 2. зева́ть, глазе́ть; нима қилиб анқайиб турибсиз? 1) что вы рази́нули рот?; 2) чего́ вы тара́щите глаза́?; 3. опе́шить, теря́ться, недоумева́ть.
АНҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* анқаймоқ удивля́ть; потряса́ть, ошеломля́ть, пораżáть; унинг гўзаллиги ҳаммани анқайтириб қўйди её краса́та порази́ла всех.
АНҚИМОҚ благоухáть; пáхнуть, разноси́ться (*о запахе*); атир ҳиди анқиб турар эди пáхло духáми.
АНҚИТМОҚ *понуд. от* анқимоқ.
АНҚО *миф.* ска́зочная пти́ца; ~нинг тухуми *или* ~нинг уруғи (*букв.* яйцо́ пти́цы «анко́») то, что о́чень тру́дно *или* невозмо́жно найти́, доста́ть; о́чень ре́дкостная вещь, чрезвыча́йная ре́дкость (*примерно соответствует русскому* «*птичье молоко*»); Ҳавас бўлса, ~нинг тухуми ҳам топилади (Ойбек, «О. в. шабадалар») Было бы жела́ние—мо́жно и яйцо́ пти́цы «анко́» доста́ть; бунга ишонадиган одам ҳозир ~нинг тухуми тепе́рь не встре́тишь челове́ка, кото́рый бы пове́рил э́тому.
АНҚОВ ротозе́й, рази́ня, простофи́ля.
АНҚОВЛИК ротозе́йство; ка́чества, прису́щие ротозе́ю, рази́не, простофи́ле; ~ қилмоқ ротозе́йничать; ўзини ~ка солмоқ прики́дываться простачко́м; притворя́ться непонима́ющим, незамеча́ющим.
АНҚОВСИРАМОҚ прики́дываться простачко́м, притворя́ться дурачко́м.
АНҒИЗ стерня́, жнивьё.
АНҒИРТ кра́сная у́тка, ата́йка.
АНҒОВ *см.* ангов.
АНҲОР (*а. ед.* наҳр) анхо́р (*большой оросительный канал*); ~ бўйида на берегу́ анхо́ра.
АПАТИТ *мин.* апати́т; || апати́товый; ~ қатламлари апати́товые за́лежи, апати́товые пласты́.
АПЕЛЛЯЦИЯ апелля́ция; || апелляцио́нный; ~ бермоқ подава́ть апелля́цию, апелли́ровать.
АПЕЛЬСИН апельси́н; || апельси́нный, апельси́новый; ~ дарахти апельси́новое де́рево.
АПИЛ-ТАПИЛ на́скоро, на́спех; торопли́во, второпя́х; ~ кийиниб на́скоро оде́вшись.
АПИР-ШАПИР на́скоро, на́спех; торопли́во; бы́стро; ~ ичмоқ торопли́во вы́пить.
АПОЛИТИҚ аполити́чный.
АПОСТЕРИОР *филос.* апостерио́рный.
АПОСТЕРИОРЛИК *филос.* апостерио́рность.
АПОСТРОФ апостро́ф.
АПОҚ-ЧАПОҚ: ~ бўлмоқ быть на коро́ткой ноге́, быть ко́ротко знако́мым (*с кем-л.*); улар ~ они́ о́чень ко́ротко знако́мы.
АППА-АДИЛ *см.* адил.
АППАРАТ аппара́т; давлат ~и госуда́рственный аппара́т; телефон ~и телефо́нный аппара́т.
АППАРАТУРА аппарату́ра.
АППЕНДИЦИТ *мед.* аппендици́т.

АПРЕЛЬ апре́ль; || апре́льский; ~ **ойида** в апре́ле ме́сяце; **Ленинниng Апрель тезислари** Апре́льские те́зисы Ле́нина.

АПРИОР *филос.* априо́рный.

АПРИОРЛИҚ *филос.* априо́рность.

АПРОБАЦИЯ апроба́ция; ~ **қилмоқ** апроби́ровать.

АПТЕКА апте́ка; || апте́карский, апте́чный; ~ **моллари** апте́карские това́ры.

АПТЕКАЧИ слу́жащий апте́ки; апте́карь.

АПТЕЧКА апте́чка; **йўл ~си** доро́жная апте́чка.

АР ар *(мера площади, равная 100 кв. м)*.

АРАБ ара́б; || ара́бский; ~ **аёл** ара́бка; ~ **тили** ара́бский язы́к.

АРАБИ *разг., фольк. см.* **арабий**; ~ **от** ара́бский конь, ло́шадь ара́бской поро́ды: **Дутор бўйин араби отлар, чу деса бир қирдан ҳатлар («Равшан»)** Ара́бские ко́ни, с то́нкой (*букв.* как у дута́ра) ше́ей от одного́ «н-но» перепры́гнут че́рез хребты́ гор.

АРАБИЙ *уст.* ара́бский; ~ **адабиёт** ара́бская литерату́ра; ~ **алифбо** ара́бский алфави́т.

АРАБЧА 1. ара́бский; || по-ара́бски; ~ **рақамлар** ара́бские ци́фры; ~ **гапиришмоқ** говори́ть по-ара́бски; **2.** ара́бский язы́к.

АРАБШУНОС арабист.

АРАБШУНОСЛИҚ арабистика.

АРАВА арба́; теле́га, воз, повозка, подво́да; **бир ~ ўтин** воз дров; **соявон ~** кры́тая арба́, фурго́н; **қўл ~** ручна́я теле́жка; **кўқон ~** арба́ на двух высо́ких колёсах; **~-улов** тя́гло, подво́ды; **оташ ~** *уст.* по́езд; **шайтон ~** *уст. разг.* велосипе́д; **~ изи** колея́; **~ кира** пла́та за гужево́ую перево́зку; **~ мих** большо́й желе́зный гвоздь с то́лстой шля́пкой, кото́рым желе́зная ши́на прибива́ется к о́ободу арбы́; ◇ **~нгни торт** убира́йся, прова́ливай, ступа́й вон; **ўз ~нгни ўзинг торт** сам вези́ свой воз *(т. е. живи своим трудом)*; **~ни куруқ олиб қочмоқ** *(букв.* унести́ пусту́ю теле́гу*)* бахва́литься, хва́статься.

АРАВАҚ *обл. см.* **булоқи**.

АРАВАКАШ 1. арбаке́ш, во́зчик, ломово́й извозчик, ку́чер; **2.** ломово́й; ~ **от** ломова́я ло́шадь.

АРАВАКАШЛИҚ заня́тие арбаке́ша; извоз, извозный про́мысел; ~ **қилмоқ** рабо́тать арбаке́шем, во́зчиком: занима́ться извозом; **Афанди қозига ~ қилар эди («Афанди»)** Афанди́ рабо́тал арбаке́шем у ка́зия.

АРАВАСОЗ ма́стер, изготовля́ющий а́рбы, теле́ги.

АРАВАСОЗЛИҚ профе́ссия ма́стера по изготовле́нию арб, теле́г; изготовле́ние, произво́дство арб, теле́г; обозострое́ние; ~ **заводи** обозостроительный заво́д.

АРАВАЧА *уменьш. от* **арава** повозка, теле́жка, коля́ска.

АРАЗ 1. ссо́ра, размо́лвка; оби́да; **унинг ~и узоққа чўзилмади** его́ оби́да дли́лась недо́лго; он недо́лго обижа́лся; **шунга ҳам ~ми?** сто́ит ли на э́то обижа́ться?; сто́ит ли из-за э́того ду́ться?; **~ сабабчиси** причи́на раздо́ра, я́блоко раздо́ра; **бировдан ~ қилмоқ** быть в ссо́ре с ке́м-либо; быть в оби́де, ду́ться на кого́-либо; **~ урмоқ** *фольк. то же, что* **~ қилмоқ**; **2.** находя́щийся в ссо́ре *(с кем-л.)*; **улар бир-биридан ~** они́ в ссо́ре друг с дру́гом.

АРАЗЛАМОҚ быть в ссо́ре *(с кем-л.)*; ду́ться, обижа́ться *(на кого-л.)*; **у мендан аразлаб юрибди** он ду́ется на меня́.

АРАЗЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **аразламоқ** быть в ссо́ре *(друг с другом)*; обижа́ться, ду́ться *(друг на друга)*.

АРАЙИШ: ~ини олмоқ 1) отреза́ть ли́шнее *(от чего-л.)*; отхва́тывать *(часть чего-л.)*; сгла́живать *(что-либо)*; **тикилаётган кийимнинг ~ини олмоқ** обреза́ть ли́шнюю мате́рию *или* подреза́ть край у пла́тья, кото́рое шьётся; 2) *перен.* стяну́ть то, что пло́хо лежи́т; **Фирибгарлар ҳужжатларнинг ~ини олдилар («Муштум»)** Моше́нники «привели́ в поря́док» докуме́нты *(вырвав компрометирующие их материалы)*.

АРАЛАШ сме́шанный, переме́шанный; разноро́дный; комбини́рованный; ~ **ем-хашак** *с.-х.* комбини́рованный корм, комбико́рм; ~ **сон** *мат.* сме́шанное число́; **йиғи ~ кулги** смех сквозь слёзы; **у жаҳл ва истеҳзо ~ сўради** он спроси́л с гне́вом и иро́нией; **ёшу қари ~** старики́ и молоды́е; **танга чақа ~ бир сўм қайтарди** он сдал рубль сда́чи серебряными и ме́дными моне́тами; **~ қилиб юбормоқ** смеша́ть, перемеша́ть; свали́ть в одну́ ку́чу; устро́ить мешани́ну; **~ бўлиб кетмоқ** сме́шиваться, переме́шиваться; сбива́ться в одну́ ку́чу; **у ҳамма нарсани ~ ея беради** *он ест всё без разбора*; **~ига** о́птом, гурто́м; без разбо́ра; **~ига беш сўмдан** гурто́м, без вы́бора по пяти́ рубле́й *(за штуку или единицу чего-л.)*; **~-қуралаш** *то же, что* **аралаш; қон ~ тупурмоқ** ха́ркать кро́вью.

АРАЛАШИГА *см.* **аралаш**.

АРАЛАШИШ 1. *и. д. от* **аралашмоқ; 2.** вмеша́тельство.

АРАЛАШМА 1. смесь; **ёнувчи ~** горю́чая смесь; **2.** при́месь; **зарарли ~** вре́дная при́месь.

АРАЛАШМАСЛИҚ *полит.* невмеша́тельство; нейтралите́т, нейтра́льность.

АРАЛАШМОҚ 1. сме́шиваться, переме́шиваться; **оломонга аралашиб кетмоқ** смеша́ться с толпо́й; **2.** вме́шиваться, сова́ться, вну́тываться; **гапга ~** вме́шиваться в разгово́р; **ўзгаларнинг ишига ~** вме́шиваться не в своё де́ло; **3.** принима́ть уча́стие *(в чём-л.)*; быть прича́стным *(к чему-л.)*, быть заме́шанным *(в чём-л.)*; **у бу ишга аралашган эмас** он не принима́л уча́стия в э́том де́ле; он не прича́стен к э́тому де́лу; **4.** быть обще́тельным; **у одамларга аралашмайди** он не обще́телен, он не обща́ется с людьми́; **5.** *разг.* пу́таться, свя́зываться, води́ться *(с кем-л.)*; **ёмон одамларга аралашма!** не свя́зывайся с плохи́ми людьми́!; ◇ **аралашиб-қуралашиб** 1) вперемёшку; 2) *перен.* не чура́ясь, не дича́сь; **Тўйда аралашиб-қуралашиб юраверади киши (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На сва́дьбе челове́к не до́лжен жема́ниться.

АРАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **аралашмоқ 1.** сме́шивать, переме́шивать; приме́шивать, добавля́ть; **2.** вме́шивать, вну́тывать *(кого-л. во что-л.)*; заставля́ть вме́шиваться, вну́тываться; **бу ишга мени аралаштирма** не вну́тывай меня́ в э́то де́ло; **3.** допуска́ть *(кого-л. в какую-л. среду)*; допуска́ть *или* заставля́ть *(кого-л.)* принима́ть уча́стие *(в чём-л.)*; **улар ҳеч кимни аралаштирмайди** они́ никого́ не допуска́ют *(в свою среду, компанию)*; **4.** присоединя́ть, прибавля́ть, добавля́ть; **сўз** *(или* **гап)** ~ вме́шиваться в разгово́р, вставля́ть в разгово́р свои́ ре́плики.

АРАЛАШ-ҚУРАЛАШ *см.* **аралаш**.

АРАНГ *нареч.* едва́, едва́-едва́, е́ле, е́ле-е́ле, наси́лу, с трудо́м; ко́е-ка́к; **уйга ~ етиб олди** он едва́ дошёл до́ дому; **~ илиниб турибди** е́ле де́ржится *(вот-вот оборвётся)*; е́ле жив; **ўзимни ~ тутдим** я с трудо́м сде́рживал себя́; **ўзимни кулгидан ~ тутдим** я с трудо́м удержа́лся от сме́ха.

АР-АР I: ~ **қилмоқ** *см.* **арилламоқ**.

АР-АР II: ~ **терак** пирамида́льный то́поль.

АРАСОТ 1. *рел.* стра́шный суд; ме́сто стра́шного суда́; **2.** *перен.* сумато́ха; шум, гвалт; ~ **солмоқ** вы́звать па́нику, смяте́ние; ◇ **~га тушмоқ** *или* **~да қолмоқ** *разг.* останови́ться на распу́тье; не знать что де́лать.

АРАФА кану́н; **байрам ~си** кану́н пра́здника; **қурилишни тамомлаш ~сида** наканý не завершéния строительства; **чин ~** *рел.* кану́н (*религиозного праздника*); **ёлғон ~** *рел.* день, предше́ствующий кану́ну (*религиозного праздника*).

АРАФАГАРЧИЛИК *разг.* хло́поты и забо́ты, свя́занные с кану́ном пра́здника.

АРАХИС *бот.* ара́хис.
АРАҚ во́дка.
АРАҚИ карни́з (*потолочный—обычно изготовляется из доски*).
АРАҚХОНА *уст.* каба́к, пите́йный дом.
АРАҚХЎР пья́ница.
АРАҚХЎРЛИҚ пья́нство.
АРБИТР арби́тр.
АРБИТРАЖ арбитра́ж; || арбитра́жный; ~ **комиссияси** арбитра́жная коми́ссия.
АРБОБ 1. де́ятель; ви́дное лицо́; **давлат ~и** госуда́рственный де́ятель; **санъат ~лари** де́ятели иску́сства; 2. *ист.* ста́роста, старши́на селе́ния *или* городско́го кварта́ла (*в Бухарском ханстве*).
АРВОҲ 1. *рел.* душа́ уме́ршего; 2. приви́дение; дух пре́дков; при́зрак; ✧ ~ **капалак** ночна́я ба́бочка (*по старому поверью в ней якобы воплощается дух предков*); **~и ҳам йўқ** и в поми́не нет; **~га ўхшаган** *или* **оч ~га ўхшаган** (*букв.* похо́жий на приви́дение) истощённый, худо́й как ще́пка; ~ **пири** *уст. разг.* (*вм.* **~и пир**) угоще́ние, устра́ивавшееся мастера́м ученико́м в честь патро́на того́ реме́сленного це́ха, для вступле́ния в кото́рый ученик приготовился.
АРГЕНТИНАЛИК аргенти́нец, уроже́нец *или* жи́тель Аргенти́ны; ~ **аёл** аргенти́нка.
АРГОН *хим.* арго́н; || арго́новый.
АРДОБ 1. мучна́я похлёбка; 2. мучна́я болту́шка, мучно́е по́йло (*для скота*).
АРДОҚЛАМОҚ 1. леле́ять; не́жить; относи́ться с любо́вью; 2. бере́чь, бе́режно относи́ться; охраня́ть.
АРДОҚЛАНМОҚ *страд. от* **ардоқламоқ**.
АРЕСТ *юр., фин.* аре́ст (*на имущество*); **мол-мулкига ~ солмоқ** наложи́ть аре́ст на иму́щество.
АРЖУМАНД *уст. книжн.* дорого́й, драгоце́нный; люби́мый; досто́йный; **фарзанди ~** люби́мый сын.
АРЗ заявле́ние (*устное*); у́стное изложе́ние (*сути дела, просьбы, жалобы и т. д.*); докла́д; **сизга бир ~им бор** я жела́ю сказа́ть вам ко́е-что́, попроси́ть вас ко́е о чём; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** заявля́ть, обраща́ться с заявле́нием; излага́ть (*суть дела, просьбы, жалобы и т. д.*); **бировнинг устидан ~ қилмоқ** жа́ловаться на кого́-либо; **~га бормоқ** пойти́ с заявле́нием, жа́лобой; **~га келмоқ** прийти́ с заявле́нием, жа́лобой; **~-дод** *или* **~у дод** заявле́ние, апелля́ция; жа́лоба; **~-дод қилмоқ** жа́ловаться, подава́ть жа́лобу, апелли́ровать; **~-ҳол** *или* **~у ҳол** заявле́ние, проше́ние; **~у ҳол қилмоқ** расска́зывать о своём положе́нии, се́товать на судьбу́; обраща́ться с проше́нием.
АРЗА *разг. см.* **ариза**.
АРЗАНДА 1. дорого́й, люби́мый (*преимущественно о детях*); 2. *ирон.* люби́мчик; люби́мица.
АРЗ-ДОД *см.* **арз**.
АРЗИГУДЕК *см.* **арзийдиган**.
АРЗИГУЛИК *см.* **арзийдиган**.
АРЗИГУНДАЙ *см.* **арзийдиган**.
АРЗИЙДИГАН досто́йный, сто́ящий, име́ющий це́ну; ра́вный по цене́ (*чему-л.*); опра́вдывающий (*что-л., напр. затраченный труд*); **ўрнак олишга ~ тажриба** о́пыт, досто́йный подража́ния.
АРЗИМАС 1. недосто́йный, несто́ящий; не опра́вдывающий (*чего-л.*); 2. небольшо́й, незначи́тельный, скро́мный, ничто́жный; ~ **сабаб** незначи́тельная причи́на.
АРЗИМОҚ сто́ить, быть досто́йным (*чего-л.*); опра́вдывать (*что-л.*); **уни мукофотласа арзийди** он сто́ит того́, что́бы его́ наградили́; **у мукофотлашга арзийди** он досто́ин награ́ды; **арзимайди** не сто́ит того́, что́бы...; **меҳнатга арзимайди** не сто́ит труда́; *соотв.* овчи́нка вы́делки не сто́ит; **уч пулга арзимайди** не сто́ит и гроша́; **арзимаган** ничего́ не сто́ящий, пустяко́вый; скро́мный; **арзимаган нарса** пустя́к; не́что, не име́ющее никако́й це́нности; **арзимаган нарсага** из-за пустяка́.
АРЗИРЛИ *см.* **арзийдиган**.
АРЗИТМОҚ *понуд. от* **арзимоқ** 1. повы́сить це́нность (*чего-л. путём работы над ним, дальнейшего усовершенствования и т. п.*); 2. оце́нивать, прира́внивать (*к чему-л.*), удоста́ивать.
АРЗИҚМОҚ: юрагим арзиқиб кетди (*или* **тушди**) се́рдце моё ёкнуло, се́рдце моё затрепета́ло.
АРЗИҚТИРМОҚ *понуд. от* **арзиқмоқ** заста́вить трепета́ть, заста́вить сжима́ться, заста́вить содрога́ться.
АРЗНОМА *уст.* проше́ние, заявле́ние (*письменное*).
АРЗОН дешёвый, недорого́й; || дёшево, недо́рого; ~ **баҳо** ни́зкая цена́; ~ **баҳо мол** дешёвый това́р; ~ **қилмоқ** снижа́ть це́ну, удешевля́ть; ~ **бўлмоқ** дешеве́ть, па́дать в цене́; **~(га) кетмоқ** быть про́данным за сли́шком дешёвую це́ну; **~(га) олмоқ** дёшево заплати́ть (*за что-л.*), дёшево купи́ть; **~(га) сотмоқ** дёшево прода́ть; **~га тушмоқ** доста́ться *или* обойти́сь дёшево; **~(га) туширмоқ** купи́ть, доста́ть (*что-л.*) по дешёвке; ~ **беиллат эмас, қиммат беҳикмат эмас** *посл.* дешёвый не без изъя́на, а дорого́й не без «изю́минки»; **~нинг шўрваси татимас** *посл.* (*букв.* суп из дешёвого невку́сен) дёшево, да гни́ло.
АРЗОНГАРОВ *нареч. разг.* дёшево, по дешёвке.
АРЗОНГИРОВ *см.* **арзонгаров**.
АРЗОНЛАТМОҚ *редк. см.* **арзонлаштирмоқ**.
АРЗОНЛАШМОҚ дешеве́ть, удешевля́ться; па́дать в цене́.
АРЗОНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **арзонлашмоқ** снижа́ть це́ны; удешевля́ть.
АРЗОНЛИК дешеви́зна, ни́зкая цена́ (*чего-л.*).
АРЗОНСИНМОҚ счита́ть, что за вещь даю́т дёшево (*при продаже*).
АРЗОНЧИЛИК дешеви́зна, дешёвая жизнь.
АРЗОНҚЎЛ *уст.* нанима́ющийся за дешёвую пла́ту.
АРЗ-ҲОЛ *см.* **арз**.
АРИ оса́; || оси́ный; **тукли ~** шмель; **қизил** (*или* **қовоқ**) **~** ше́ршень; **~дек ёпишмоқ** *перен.* налете́ть как му́хи (*букв.* как о́сы); ~ **уяси** (*или* **ини**) оси́ное гнездо́.
АРИ-БЕРИ *обл. см.* **нари-бери**.
АРИЗА заявле́ние (*письменное*); проше́ние; **шикоят ~си** *юр.* 1) кассацио́нная жа́лоба; 2) апелля́ция; ~ **бермоқ** подава́ть заявле́ние.
АРИЗАБОЗ суты́жник, кля́узник; лицо́, занима́ющееся пода́чей вся́ких заявле́ний, жа́лоб.
АРИЗАБОЗЛИК суты́жничество, кля́узничество; злоупотребле́ние пода́чей вся́ких заявле́ний, жа́лоб.
АРИЗАНАВИС *ист.* писе́ц, составля́вший заявле́ния, жа́лобы (*за плату*).
АРИЗАЧИ 1. пода́тель заявле́ния, проше́ния; 2. *см.* **аризанавис**; 3. *ист.* чино́вник, на обя́занности кото́рого лежа́ло докла́дывать о поступи́вших заявле́ниях, проше́ниях, жа́лобах.
АРИЗАЧЎП *ист.* дли́нный деревя́нный футля́р (*в который вкладывались чиновниками эмира посылаемые ко двору заявления, прошения*).
АРИЛЛАМОҚ *разг.* ора́ть, крича́ть; гро́мко пла́кать.
АРИМОҚ иссяка́ть, исчеза́ть; **Уч-тўрт кундан буён булут аримайди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Вот уже́ три-четы́ре дня, как не́бо не очищается от туч; **боғдан томошабиилар аримайди** в па́рке всегда́ посети́тели; **чўнтагидан пул аримайди** у него́ не перево́дятся де́ньги; **унинг бу касали ариди** его́ боле́знь наконе́ц прошла́; он изба́вился от э́той боле́зни; **аримайдиган касаллик** хрони́ческая боле́знь.
АРИСТОКРАТ аристокра́т; || аристократи́ческий; **~лар жамияти** аристократи́ческое о́бщество.
АРИСТОКРАТИК аристократи́ческий.
АРИСТОКРАТИЯ аристокра́тия; || аристократи́че-

ский; ~ **усул идораси** аристократи́ческий о́браз правле́ния.

АРИСТОКРАТЛИК аристократи́зм.

АРИФМЕТИК арифмети́ческий; ~ **масала** арифмети́ческая зада́ча.

АРИФМЕТИКА *арифме́тика*; || *арифмети́ческий*; ~ **амаллари** арифмети́ческие де́йствия.

АРИХОНА 1. ме́сто, изоби́лующее о́сами; 2. у́лей.

АРИЧИЛИК *см.* **асаларичилик**.

АРИҚ 1. ары́к, оросительный кана́л; кана́ва; || ары́чный; ~ **суви** ары́чная вода́; 2. *с.-х.* борозда́; ~ **олмоқ** нареза́ть бо́розды.

АРИҚЧА небольшо́й ары́к; кана́вка.

АРҚ I *ист.* кре́пость, цитаде́ль, за́мок; укреплённая часть ха́нского *или* эми́рского дворца́.

АРҚ II *разг. см.* **арка**.

АРҚ III: ~**и намакоб** о́чень солёный, чересчу́р солёный.

АРКА *архит.* а́рка.

АРҚОН *уст.* столпы́; опо́ра; ~**и давлат** столпы́ госуда́рства, сано́вники, вельмо́жи; ~**и ҳарб** вы́сшие военача́льники.

АРКТИКА *геогр.* А́рктика; || *арктический*; **Арктикани ўрганиш** изуче́ние А́рктики; ~ **кенгликлари** арктические широ́ты; ~ **экспедицияси** арктическая экспеди́ция.

АРМАН армяни́н; || *армя́нский*; ~ **аёл** армя́нка; ~ **адабиёти** армя́нская литерату́ра.

АРМАНИ *см.* **арман**.

АРМАТУРА армату́ра; || *армату́рный*; ~ **материаллари** армату́рные материа́лы.

АРМАТУРАБОП приго́дный, подходя́щий для армату́ры; армату́рный; ~ **темир** армату́рное желе́зо.

АРМАТУРАЧИ армату́рщик.

АРМИЯ 1. а́рмия; || арме́йский; **Совет Армияси** Сове́тская А́рмия; **Қизил Армия** *ист.* Кра́сная А́рмия; **ҳаракатдаги** ~ де́йствующая а́рмия; ~ **корпуси** арме́йский ко́рпус; ~ **хизматчиси** *или* ~**да хизмат қилувчи** военнослу́жащий, арме́ец; 2. *перен.* а́рмия; **меҳнат** ~**си** а́рмия труда́.

АРМОН неиспо́лненное *или* неудовлетворённое жела́ние; сожале́ние по по́воду неудовлетворённого *или* неиспо́лненного жела́ния; ~**да қолмоқ** име́ть неиспо́лненное жела́ние, оста́ться неудовлетворённым, сожале́ть о чём-либо недости́гнутом *или* неосуществлённом; ~**дан чиқмоқ** удовлетворя́ть заве́тное жела́ние; **мақсадимга эришдим, бошқа** ~**им йўқ** я дости́г свое́й це́ли, други́х жела́ний у меня́ нет (*т. е. больше мне ничего не надо*).

АРМОНЛИ име́ющий неудовлетворённое жела́ние, не дости́гший свое́й заве́тной це́ли, жела́ния.

АРМОНСИЗ *редк. см.* **беармон** 1.

АРМУҒОН *книжн.* дар, пода́рок, подноше́ние.

АРО 1. *уст.* среди́, по (*см. также* **ора**); 2. *входит в состав сложных слов*: **халқаро** междунаро́дный; **шаҳарлараро** междугоро́дный.

АРОЙИШ *см.* **арайиш**.

АРОСАТ *разг. см.* **арасот**.

АРПА ячме́нь; || ячме́нный; ~ **уни** ячме́нная мука́; **сизнинг** ~**нгизни хом ўрдими?** (*букв.* ра́зве он сжал незре́лым ваш ячме́нь?) что он плохо́го вам сде́лал?

АРПАБОДЁН *бот.* ани́с; бе́дренец ани́совый; фенике́л лека́рственный; ~ **мойи** ани́совое ма́сло.

АРПАПОЯ 1. по́ле, засе́янное ячменём; 2. сте́бель ячменя́.

АРПАҒОН *бот.* миртю́к восто́чный.

АРРА пила́; **қўл** ~ ручна́я пила́; **машина** ~ механи́ческая пила́; ~ **қилмоқ** *разг.* дели́ть попола́м (*между собой или с кем-л.*), подели́ться (*с кем-л.*).

АРРАҚАШ пи́льщик.

АРРАҚАШЛИК заня́тие *или* профе́ссия пи́льщика; ~ **қилмоқ** рабо́тать пи́льщиком.

АРРАЛАМОҚ пили́ть, распи́ливать.

АРРАЛАШ 1. *и. д. от* **арраламоқ**; 2. пи́лка, распи́лка, распило́вка; || распило́вочный; ~ **цехи** распило́вочный цех.

АРРАЧИ пи́льщик, распило́вщик.

АРСЛОН 1. лев; || льви́ный; ~ **юрак** (*букв.* льви́ное се́рдце) отва́жный, му́жественный; ~**нинг ўлиги—сичқоннинг тириги** *погов.* мёртвый лев сильне́е живо́й мы́ши; 2. *перен.* гига́нтский; ~ **қадамлар** гига́нтские шаги́; 3. Арсла́н (*имя собств. мужское*).

АРСЛОНТОЙ львёнок (*ласковое обращение*); **Қорнинг очгандир,** ~**им ... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Наве́рно, ты проголода́лся, львёнок мой.

АРСЛОНЧА как лев, по-льви́ному, как у льва; **душманинг сичқонча бўлса ҳам, кучинг** ~ **бўлсин** *погов.* пусть твой враг бу́дет как мышо́нок, но ты до́лжен име́ть си́лу льва (*т. е. нельзя недооценивать силу врага*).

АРСЛОНҚУЙРУҚ *бот.* пусты́нник серде́чный.

АРТЕЗИАН: ~ **қудуғи** артезиа́нский коло́дец.

АРТЕЛЬ арте́ль; || арте́льный; **қишлоқ хўжалик артели** сельскохозя́йственная арте́ль; **ҳунармандчилик артели** промысло́вая арте́ль; ~ **хўжалиги** арте́льное хозя́йство.

АРТЕРИЯ *анат.* арте́рия; || артериа́льный; ~ **қони** артериа́льная кровь.

АРТИЛЛЕРИЯ артилле́рия; || артиллери́йский; ~ **полки** артиллери́йский полк; ~ **тайёргарлиги** артиллери́йская подгото́вка, артподгото́вка.

АРТИЛЛЕРИЯЧИ артиллери́ст.

АРТИЛМОҚ *страд. от* **артмоқ** 1. вытира́ться, быть вытира́емым; 2. очища́ться, быть очища́емым.

АРТИНМОҚ *возвр. от* **артмоқ** вытира́ться, утира́ться.

АРТИСТ арти́ст; **халқ** ~**и** наро́дный арти́ст; **хизмат кўрсатган** ~ заслу́женный арти́ст; **драма** ~**и** арти́ст дра́мы; **опера** ~**и** о́перный арти́ст.

АРТИСТКА арти́стка.

АРТИСТЛИК положе́ние *или* профе́ссия арти́ста; ~ **маҳорати** артисти́ческое мастерство́; ~ **фаолияти** артисти́ческая де́ятельность; ~ **қилмоқ** быть арти́стом.

АРТМОҚ 1. вытира́ть, стира́ть, протира́ть; **қўлни** ~ вытира́ть ру́ки; **артиб-суртиб** вы́терев как сле́дует; 2. очища́ть, чи́стить; **картошка** ~ чи́стить карто́фель.

АРТТИРМОҚ *понуд. от* **артмоқ**; **бола инжиқлик қилиб юз-қўлини арттирмади** ребёнок закапри́зничал и не дал вытереть себе́ лицо́ и ру́ки.

АРУЗ ару́з (*метрическая система стихосложения, основанная на определённом чередовании долгих и кратких слогов, широко применявшаяся в узбекской классической поэзии; см. также* **баҳр**).

АРФА а́рфа; ~ **чалмоқ** игра́ть на а́рфе; ~ **чалувчи** арфи́ст; арфи́стка.

АРФАЧИ арфи́ст; арфи́стка.

АРХАИЗМ архаи́зм.

АРХАИК архаи́ческий, архаи́чный; ~ **услуб** архаи́ческий стиль.

АРХАР *зоол.* арха́р, го́рный бара́н; ◇ ~ **ўти** *бот.* вьюн забо́рный.

АРХЕОЛОГ архео́лог.

АРХЕОЛОГИК археологи́ческий; ~ **қазилмалар** археологи́ческие раско́пки.

АРХЕОЛОГИЯ археоло́гия; || археологи́ческий; ~ **экспедицияси** археологи́ческая экспеди́ция.

АРХИВ архи́в; || архи́вный; **давлат** ~**и** госуда́рственный архи́в; ~ **фонди** архи́вный фонд; ~ **ишлари бошқармаси** архи́вное управле́ние.

АРХИВАРИУС архива́риус.

АРХИВЧИ архива́риус.

АРХИВШУНО́С архиви́ст, специали́ст по архи́вному де́лу, знато́к архи́вного де́ла.

АРХИПЕЛА́Г *геогр.* архипела́г.

АРХИТЕ́КТОР архите́ктор.

АРХИТЕКТОРЛИ́К заня́тие *или* профе́ссия архите́ктора; **~ка ўқимоқ** учи́ться на архите́ктора.

АРХИТЕКТУ́РА архитекту́ра; || архитекту́рный; **~ услублари** архитекту́рные сти́ли; **~ ёдгорликлари** архитекту́рные па́мятники.

АРЧА *бот.* арча́, древови́дный можжеве́льник; можжеве́льник зеравша́нский; ◇ **~ байрами** ёлка (*праздник*).

АРЧАЗО́Р за́росли арчи́; арчо́вая ро́ща; ме́сто, изоби́лующее арчо́й, можжеве́льником.

АРЧИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **арчимоқ; ҳўл ёғоч осон арчилади** сырые́ брёвна легко́ очища́ются (*от коры*).

АРЧИМОҚ обдира́ть (*шелуху, кору и т. п.*), очища́ть (*от шелухи, кожицы, коры и т. п.*); **олманинг пўстини ~** очи́стить я́блоко.

АРЧИТМОҚ *понуд. от* **арчимоқ.**

АРЧИШМОҚ *совм. от* **арчимоқ.**

АРШ I 1. *рел.* бо́жий престо́л; **~(и) аъло** 1) вы́сший престо́л, престо́л всевы́шнего; 2) *перен.* высо́кое, труднодося́гаемое, не всем досту́пное ме́сто (*обиталище высоких особ, пышный дворец и т. п.*); **Бу ер ~-аъло, унча-мунчага ҳасиб бўлмайдиган жой (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Здесь обита́лище высо́ких осо́б, не вся́кому э́то ме́сто досту́пно; 2. *уст.* поднебе́сье; высь; 3. *уст.* потоло́к.

АРШ II: **~ қилмоқ** *то же, что* **айш қилмоқ** (*см.* **айш**); ◇ **~ингни қил!** марш отсю́да!, прова́ливай!

АРШ(И)-АЪЛО *см.* **арш** I 1.

АРШИ́Н арши́н.

АРЬЕРГА́РД *воен.* арьерга́рд; || арьерга́рдный; **~ жанги** арьерга́рдный бой.

АРҚО́Н арка́н; верёвка, кана́т; || верёвочный; **~ кровать** крова́ть с верёвочной се́ткой; **~ солмоқ** наки́нуть арка́н; ◇ **~да ун турибди** (*букв.* в верёвке храни́тся мука́) вы́мышленный предло́г для отка́за дать (*что-л.*) в долг *или* во вре́менное по́льзование; **~ни узун ташлаб қўймоқ** *см.* **узун.**

АРҚОНЛАМОҚ привя́зывать (*скотину для пастьбы к колышку*).

АРҚОНЛАТМОҚ *понуд. от* **арқонламоқ; сигир арқонлатмаяпти** коро́ва не даёт привя́зывать себя́ (*к колышку*); **молни болага арқонлатасизми!** что вы заставля́ете ребёнка (поруча́ете ребёнку) привя́зывать скот!

АРҚОҚ *текст.* уто́к (*ткани*).

АРҒАМЧИ верёвка; бечева́; **~га қил қувват** *посл.* ка́ждый волосо́к—верёвке по́мощь (*т. е. не следует пренебрегать и малым*); **илон чаққан ~дан қўрқади** *посл.* ужа́ленный змеёй верёвки бои́тся.

АРҒИМОҚ *разг. см.* **арғумоқ.**

АРҒИМЧОҚ каче́ли; **~ учмоқ** кача́ться на каче́лях.

АРҒУВОН 1. *бот.* иу́дино де́рево; 2. пунцо́вый, пурпу́рный.

АРҒУМОҚ, ~ от аргама́к, скаку́н.

АСАБ *уст. книжн.* нерв, не́рвы; **~лар системаси** не́рвная систе́ма; **~га тегмоқ** де́йствовать на не́рвы, раздража́ть, нерви́ровать; **~и бузилди** он стал не́рвным; он разне́рвничался.

АСАБИЙ не́рвный, нервозный, раздражи́тельный, раздражённый; || не́рвно, раздражи́тельно, раздражённо; **~ касалликлар** не́рвные заболева́ния; **~ тутқаноқ** не́рвный припа́док; **~ товуш** раздражённый го́лос.

АСАБИЙЛАНМОҚ не́рвничать, раздража́ться; **арзимаган нарсага ~** не́рвничать по пустяка́м.

АСАБИЙЛАНТИРМОҚ нерви́ровать, раздража́ть.

АСАБИЙЛАШМОҚ станови́ться бо́лее не́рвным, не́рвничать (*всё больше и больше*).

АСАБИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **асабийлашмоқ** *см.* **асабийлантирмоқ.**

АСАБИЙЛИҚ не́рвность, нервозность, раздражи́тельность; **ортиқ даражада ~** повы́шенная нервозность.

АСАБИЯТ *уст. см.* **асабийлик; ~га тегмоқ** *то же, что* **асабга тегмоқ** (*см.* **асаб**).

АСАД 1. *астр.* Лев (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* аса́д (*название пятого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 июля—21 августа*); **~—ғўзани ясат** *погов.* наступи́л ме́сяц аса́д—украша́й хлопча́тник (*т. е. хорошо обрабатывай его*); 3. Аса́д (*имя собств. мужское*).

АСАЛ 1. мёд; || медо́вый; **тоза ~** натура́льный мёд; **~дек ширин** сла́дкий, как мёд; 2. *перен.* сла́достный, сла́дкий; 3. Аса́ль (*имя собств. женское*).

АСАЛАРИ пчела́; **~ уяси** (*или* **қутиси**) у́лей.

АСАЛАРИЧИ пчелово́д.

АСАЛАРИЧИЛИҚ пчелово́дство, разведе́ние пчёл.

АСАР 1. след; отпеча́ток, печа́ть; **~и ҳам қолмади** не оста́лось и следа́ (*чего-л*); **~ қолдирмоқ** оставля́ть след, оставля́ть отпеча́ток; 2. де́йствие, возде́йствие, влия́ние; **~ қилмоқ** влия́ть, возде́йствовать, ока́зывать де́йствие; **унга қўшнисининг ~и урибди** на него́ оказа́л влия́ние сосе́д, он зарази́лся у сосе́да (*т. е. он перенял какие-л. привычки, манеры и т. п. у соседа*); 3. произведе́ние, сочине́ние; труд, рабо́та; **музика ~и** музыка́льное произведе́ние; **танланган ~лар** и́збранные произведе́ния; **илмий ~** нау́чный труд; **унинг босилиб чиққан ~лари кўп** у него́ мно́го печа́тных рабо́т.

АСАРЛАНМОҚ получа́ть впечатле́ние (*от чего-л.*), быть под впечатле́нием (*чего-л.*).

АСАРСИЗ бесследный; || бесследно, без следа́; **~ йўқ бўлиб кетмоқ** исче́знуть без следа́.

АСБ *книжн. см.* **асп.**

АСБЕСТ асбе́ст; || асбе́стовый; **~ заводи** асбе́стовый заво́д.

АСБОБ 1. инструме́нт, прибо́р; принадле́жность; **кесувчи ~** *тех.* режущий инструме́нт; **оптик ~лар** опти́ческие прибо́ры; **хирургия ~лари** хирурги́ческие инструме́нты; **ўлчов ~лари** измери́тельные инструме́нты; **ёзув-чизув ~лари** канцеля́рские принадле́жности; 2. ору́дие; инвента́рь; обору́дование; **қишлоқ хўжалик ~лари** сельскохозя́йственные ору́дия, сельхозинвента́рь; **лаборатория ~лари** лаборато́рное обору́дование; 3. предме́т, вещь; у́тварь; **рўзғор ~лари** дома́шние ве́щи, дома́шняя у́тварь; **рўзғор ~лари магазини** магази́н хозя́йственных това́ров; **зийнат ~лари** предме́ты украше́ния; **чинни ~лар** фарфо́ровая посу́да; **~-анжом** обору́дование; снаряже́ние; принадле́жности; **уй ~-анжомлари** предме́ты обихо́да, дома́шние ве́щи, дома́шняя у́тварь; **от ~-анжомлари** ко́нское снаряже́ние, сбру́я; **гостиница ~-анжомлари** обору́дование гости́ницы; **~-ускуна** обору́дование; аппарату́ра; принадле́жности.

АСБОБ-АНЖОМ *см.* **асбоб** 3.

АСБОБСОЗЛИҚ приборострое́ние; || приборострои́тельный; **~ заводи** приборострои́тельный заво́д.

АСБОБ-УСКУНА *см.* **асбоб** 3.

АСИЛ 1. настоя́щий, натура́льный, чи́стый, неподде́льный; **~ шоҳи** натура́льный шёлк; 2. драгоце́нный; || драгоце́нность; **~ тош** драгоце́нный ка́мень; **~ айнимас, айниса ҳам чиримас** *посл.* (*букв.* драгоце́нность не меня́ется, а меня́ется, так не гние́т) драгоце́нность остаётся драгоце́нностью.

АСИЛЗОДА *уст.* челове́к зна́тного ро́да, челове́к благоро́дного происхожде́ния, аристокра́т.

АСИЛЗОТ поро́дистый, чистопоро́дный; племенно́й; ~ **қоракўл қўй** чистопоро́дная каракўльская овца́.

АСИЛЛИҚ 1. доброка́чественность, высокока́чественность; 2. превосхо́дство (*в качестве*).

АСИММЕТРИК асимметри́ческий, асимметри́чный.

АСИММЕТРИЯ асимметри́я.

АСИР пле́нный, пле́нник; нево́льник; **ҳарбий** ~ военноопле́нный; ~ **бўлмоқ** (*или* **тушмоқ**) попа́сть в плен; ~ **олмоқ** брать в плен, захва́тывать в плен; ~ **қилмоқ** (*или* **этмоқ**) 1) брать в плен, захва́тывать в плен; 2) *перен.* чарова́ть, прельща́ть, пленя́ть.

АСИРА пле́нница; нево́льница.

АСИРЛИҚ плен, нево́ля; пребыва́ние в плену́; ~**да в плену́, в нево́ле.**

АСКАР 1. во́ин, солда́т; **оддий** ~ рядово́й, солда́т; **пиёда** ~ пехоти́нец; **қизил** ~ *ист.* красноарме́ец; 2. во́йско, а́рмия; **Қизил Аскар** *ист.* Кра́сная А́рмия; **пиёда** ~**лар** пехо́та, пехоти́нцы.

АСКАРБОШИ *уст.* военача́льник.

АСКАРИЙ войсково́й; ~ **қисмлар** войсковы́е ча́сти.

АСКАРЛИҚ вое́нная слу́жба, несе́ние вое́нной слу́жбы; положе́ние военнослу́жащего; ~**да** на вое́нной слу́жбе; ~**ка кетмоқ** уйти́ в а́рмию, уйти́ на вое́нную слу́жбу; ~**ка олинмоқ** быть при́званным в а́рмию.

АСКАРЧА вое́нный, вое́нного образца́; || по-вое́нному; ~ **этик** вое́нные сапоги́.

АСКИЯ 1. остро́та, остроу́мная шу́тка, ска́занная экспро́мтом (*обычно построенная на уподоблении или на игре слов*); 2. состяза́ние в придумывании остро́т экспро́мтом; ~ **қилмоқ** *состяза́ться в остроу́мии.*

АСКИЯБОЗ острослов, любитель остро́т, экспро́мтов, челове́к иску́сный в их приду́мывании (*см.* **аския**).

АСКИЯБОЗЛИҚ увлече́ние приду́мыванием остро́т, экспро́мтов; состяза́ние в остроу́мии; ~ **қилмоқ** состяза́ться в остроу́мии.

АСКИЯЧИ *см.* **аскиябоз.**

АСЛ 1. ко́рень, осно́ва, основа́ние; суть, су́щность, существо́; ~**и** 1) в су́щности, по су́ти де́ла; 2) на са́мом де́ле, факти́чески, в действи́тельности; по-настоя́щему; **шу иш** ~**и ўтган йили бўладиган эди** в су́щности, э́то должно́ было совершиться ещё в про́шлом году́; ~**и худди шундай қилиш керак эди** по-настоя́щему ну́жно бы́ло де́лать и́менно так; 3) *разг. см.* **асло**; ~**ига қайтмоқ** приня́ть свой обы́чный (настоя́щий) вид; приня́ть первонача́льный вид, состоя́ние; ~**ида** 1) в су́щности, по существу́, по су́ти де́ла; 2) на са́мом де́ле, в действи́тельности; ~**ини олганда** *или* ~**ини айтганда** в су́щности, по существу́, по су́ти де́ла; 2. оригина́л, по́длинник; прототи́п; ~ **нусха** оригина́л, по́длинник (*рукописи, документа и т. д.*); **ҳужжатнинг** ~ **нусхасини топширмоқ** представля́ть докуме́нт в по́длиннике; ~**ига тўғри** с по́длинным ве́рно; ~**идай** *или* ~**ича** 1) как в по́длиннике, в соответствии с оригина́лом; 2) так, как бы́ло; в тако́м ви́де, в како́м бы́ло, без измене́ний; 3. происхожде́ние, род; **унинг** ~**и грек** по происхожде́нию он грек; **чолнинг** ~**и наманганлик** стари́к ро́дом из Намангана́; 4. настоя́щий; действи́тельный, и́стинный, по́длинный; ~ **маъно** действи́тельный смысл; ~ **мавзу** основна́я те́ма; ~ **оти Мирисҳоқбойвачча** его́ настоя́щее и́мя Мирисхакбайвачча́; 5. основно́й, коренно́й.

АСЛАН *уст.* 1. *то же, что* **аслида** (*см.* **асл** 1); 2. по происхожде́нию, ро́дом; **қаҳрамоннинг** ~ **туркман эканлиги маълум бўлди** ста́ло изве́стно, что геро́й явля́ется туркме́ном по происхожде́нию.

АСЛАҲА ору́жие, вооруже́ние; ору́дие; снаряже́ние; ~**-анжом** вооруже́ние; снаряже́ние; **ҳарбий** ~**-анжомлар** вое́нное снаряже́ние; **яроғ-**~ *см.* **яроғ.**

АСЛАҲА-АНЖОМ *см.* **аслаҳа.**

АСЛАҲАЛАМОҚ вооружа́ть; снаряжа́ть, оснаща́ть.

АСЛАҲАЛИ *уст.* вооружённый, име́ющий ору́жие.

АСЛАҲАФУРУШ *уст.* торго́вец ору́жием; **Тўғонбек... кечга яқин** ~ **бир чолнинг дўкони олдида тўхтади (Ойбек, «Навоий»)** Под ве́чер... Туганбе́к останови́лся у ла́вки старика́—торго́вца ору́жием.

АСЛАҲАХОНА *уст.* арсена́л, оруже́йный склад.

АСЛИ *см.* **асл** 1.

АСЛИДА *см.* **асл** 1.

АСЛИЙ: ~ **сифат** *грам.* ка́чественное прилага́тельное.

АСЛИЯТ *уст. книжн.* по́длинность, оригина́льность.

АСЛЛИҚ *назв. качества от* **асл.**

АСЛО *нареч.* 1. во́все, совсе́м; соверше́нно, абсолю́тно; ниско́лько, отню́дь, ни в ко́ем слу́чае, ника́к; ~ **рози бўлманг** ни в ко́ем слу́чае не соглаша́йтесь; ~ **сўраманг!** лу́чше не спра́шивайте!; **бунга** ~ **парво қилманг!** не обраща́йте на э́то внима́ния; **бу** ~ **кўркинчли эмас** э́то абсолю́тно не стра́шно; ~ **шундай бўлади деб ўйламаган эдим** я соверше́нно не ду́мал, что э́то бу́дет так; 2. никогда́; о́троду, отродя́сь; **буни** ~ **унутманг** никогда́ не забыва́йте об э́том; **уни** ~ **кўрган эмасман** я о́троду не ви́дел его́.

АСНО 1. промежу́ток вре́мени; 2. моме́нт, вре́мя; **шу** ~**да** в э́то вре́мя, в э́тот моме́нт; тем вре́менем; **баҳс** ~**сида** в тече́ние диску́ссии.

АСО *уст.* по́сох, па́лка (*см. также* **ҳасса**).

АСОВ норови́стый, с но́ровом; необъе́зженный, ди́кий; **Эҳтиёт бўл, от** ~**роқ (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Будь осторо́жен, ло́шадь немно́го норови́стая; ~ **дарё** бу́йная, необу́зданная река́.

АСОРАТ I 1. плен, нево́ля; **хурофот** ~**ида** в плену́ предрассу́дков; 2. кабала́, ра́бство; порабоще́ние; ярмо́, и́го; ~**га солмоқ** закабаля́ть, порабоща́ть; ~**га тушмоқ** попа́сть в нево́лю; **капитализм** ~**и** и́го капитали́зма.

АСОРАТ II возде́йствие, влия́ние; след (*какого-л. воздействия*); печа́ть (*чего-л.*); **ўтмиш** ~**и** печа́ть про́шлого.

АСОС 1. осно́ва, основа́ние; ба́за, фунда́мент; **марксизм-ленинизм** ~**лари** осно́вы маркси́зма-лениниз́ма; **шу** ~**да** *или* **шунинг** ~**ида** на э́том основа́нии, на основа́нии э́того; **қонуний** ~**да** на зако́нном основа́нии; **социализм** ~**ида** на ба́зе социали́зма; **партия ва ҳукумат қарорларини амалга ошириш** ~**ида** на осно́ве осуществле́ния постановле́ний па́ртии и прави́тельства; ~ **бўлмоқ** (*с дат. п.*) лечь в осно́ву, служи́ть осно́вой (*чего-л.*); ~ **солмоқ** (*или* **қўймоқ**) (*с дат. п.*) положи́ть (заложи́ть) осно́вы (*чего-л.*); ~ **солувчи** основа́тель, основополо́жник; ~ **қилиб олмоқ** *то же, что* ~**га олмоқ**; ~**га олмоқ** (*с вин. п.*) взять, приня́ть (*что-л.*) за осно́ву; 2. *мат.* основа́ние; **даража** ~**и** основа́ние сте́пени; **логарифм** ~**и** основа́ние логари́фма; **учбурчак** ~**и** основа́ние треуго́льника; 3. *хим.* основа́ние.

АСОСАН *нареч.* в основно́м, в осно́ве, в при́нципе; гла́вным о́бразом; **масала** ~ **ҳал бўлди** в при́нципе вопро́с решён; **шунга** ~ на э́том основа́нии, на основа́нии э́того; **қонунга** ~ на основа́нии зако́на.

АСОСИЙ 1. основно́й, гла́вный, коренно́й, краеуго́льный; узлово́й; принципиа́льный; **Конституция Совет Иттифоқининг** ~ **қонунидир** Конституция—основно́й зако́н Сове́тского Сою́за; ~ **масала** основно́й вопро́с, узлово́й вопро́с; ~ **капитал** *эк.* основно́й капита́л; ~ **кутубхона** фундамента́льная библиоте́ка; ~ **подшипник** *тех.* коренно́й подши́пник; 2. капита́льный; ~ **девор** капита́льная стена́; 3. *хим.* основно́й; ~ **тузлар** основны́е со́ли.

АСОСЛАМОҚ обоснова́ть, аргументи́ровать; **ўз лойиҳасини** ~ обоснова́ть свой прое́кт.

АСОСЛАНМОҚ 1. *страд. от* **асосламоқ** обоснова́ться, аргументи́роваться, быть обоснова́ваемым, аргу-

мент́руемым; **2.** *возвр. от* **асосламоқ** осно́вываться, бази́роваться.

АСОСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **асосланмоқ** обосно́вывать, аргумент́ировать.

АСОСЛИ 1. обосно́ванный, аргумент́ированный; ве́ский, основа́тельный; || обосно́ванно; ве́ско, основа́тельно; **тўла ~ хулоса** вполне́ обосно́ванный вы́вод; **~ далил** ве́ский до́вод; **~ равишда** обосно́ванно; основа́тельно; **2.** име́ющий осно́ву, основа́ние.

АСОСЛИЛИҚ обосно́ванность; **далилларнинг асослиги** обосно́ванность доказа́тельств.

АСОССИЗ необосно́ванный; неоснова́тельный, несостоя́тельный; беспо́чвенный; || необосно́ванно; неоснова́тельно; **~ таъна** необосно́ванный упрёк; **~ назария** несостоя́тельная тео́рия; **~ айблаш** беспо́чвенное обвине́ние.

АСОССИЗЛИҚ необосно́ванность; неоснова́тельность, несостоя́тельность; беспо́чвенность; **муҳокаманинг асоссизлиги** необосно́ванность сужде́ний; **хулосанинг асоссизлиги** неоснова́тельность вы́водов.

АСОСЧИ основа́тель, основополо́жник; **Ленин совет давлатининг ~сидир** Ле́нин—основа́тель сове́тского госуда́рства.

АСП 1. *шахм.* конь; **~ юриши** ход конём; **2.** *фольк.* конь; **~и қуш** пти́ца-конь, крыла́тый конь, быстроно́гий конь; **3.** *то же, что* **от йили** (*см.* **от** I 1).

АСПДОР *ист.* **1.** стремя́нный; **2.** вестово́й.

АСПИЖАЛЛОБ *уст.* торго́вец лошадьми́, барышник, перекупщик лошаде́й.

АСПИЖАЛЛОБЛИҚ *уст.* торго́вля лошадьми́, барышничество; **~ қилмоқ** торгова́ть лошадьми́, барышничать.

АСПИРАНТ аспира́нт.

АСПИРАНТКА аспира́нтка.

АСПИРАНТЛИҚ положе́ние аспира́нта, пребыва́ние в аспиранту́ре.

АСПИРАНТУРА аспиранту́ра.

АСПИРИН *фарм.* аспири́н.

АСР I век, столе́тие; эпо́ха; **йигирманчи ~ бошларида** в нача́ле двадца́того ве́ка; **тош ~и** *ист.* ка́менный век.

АСР II *рел.* моли́тва пе́ред зака́том со́лнца (*третий намаз*); **~ вақтида** пе́ред зака́том со́лнца; **~ номози** *или* **номози ~** *то же, что* **аср** II.

АСРАЛМОҚ *страд. от* **асрамоқ 1.** содержа́ться; воспи́тываться; выра́щиваться, вска́рмливаться; разводи́ться (*напр. о животных*); **уй қуёнлари қафасда асралади** кро́лики содержатся в кле́тках; **2.** храни́ться, оставля́ться (*для кого-л., на какой-л. случай, на какое-л. время и т. д.*); **3.** быть спасённым, вы́зволенным.

АСРАМОҚ 1. содержа́ть; воспи́тывать; выра́щивать, вска́рмливать; разводи́ть (*напр. животных*); **наслдор қўйлар ~** разводи́ть поро́дистых ове́ц; **2.** бере́чь, сохраня́ть; **3.** храни́ть впрок, оставля́ть, держа́ть (*для кого-л. или на какое-л. время*); **буни сенга асраб қўйган эдим** я э́то храни́л для тебя́; **қишга узум ~** сохраня́ть виногра́д на́ зиму; **4.** спаса́ть, выруча́ть, вызволя́ть.

АСРАНДИ приёмыш, воспи́танник; || приёмный; **~ қиз** приёмная дочь.

АСРАТМОҚ *понуд. от* **асрамоқ.**

АСРДОШ совреме́нник; **Алишер Навоийнинг ~лари** совреме́нники Алише́ра Навои́.

АСРИЙ *книжн.* вековой́; ве́чный.

АСРОР (*а. ед.* **сир**) *уст. книжн.* та́йны, секре́ты; ... **сизлардан яширадиган ~им бўлмас (Ҳамза)** ... нет у меня́ тайн от вас.

АСРЧИЛИҚ: ўрта ~ средневеко́вье.

АССАЛОМ здра́вствуйте!; **~у алайкум!** (*букв.* мир над ва́ми!) здра́вствуйте!; **ва алайкум ~** (*букв.* и над ва́ми мир!) здра́вствуйте! (*ответ на приветствие*).

АССАМБЛЕЯ ассамбле́я; **Бирлашган Миллатлар Ташкилотининг Бош Ассамблеяси** Генера́льная Ассамбле́я Организа́ции Объединённых На́ций.

АССИСТЕНТ ассисте́нт.

АССИСТЕНТЛИҚ положе́ние *или* до́лжность ассисте́нта; **~ қилмоқ** быть ассисте́нтом, ассисти́ровать.

АСТА ти́хо; потихо́ньку; ме́дленно, неторопли́во, не торопя́сь; осторо́жно; || ти́хий; ме́дленный, неторопли́вый; осторо́жный; **~ юриб бормоқ** идти́ потихо́ньку; **~ юриш** 1) ти́хий ход; 2) неторопли́вая похо́дка; **~~ Г)** ти́хо, потихо́ньку; ме́дленно; постепе́нно; 2) ти́хий; ме́дленный; постепе́нный; **~гина** ти́хо, тихо́нько, потихо́ньку; ме́дленно; осторо́жно; **~~секин 1)** ме́дленный, неторопли́вый; постепе́нный; осторо́жный; 2) ти́хо, тихо́нько, потихо́ньку; ме́дленно; понемно́гу, постепе́нно; **социализмдан коммунизмга ~~секин ўтиш даври** пери́од постепе́нного перехо́да от социали́зма к коммуни́зму; **вақт ~~секин ўтарди** вре́мя тяну́лось ме́дленно; **бемор ~~секин тузала бошлади** больно́й на́чал понемно́гу поправля́ться.

АСТА-АСТА *см.* **аста.**

АСТАГИНА *см.* **аста.**

АСТАЛИҚ ме́дленность, неторопли́вость; осторо́жность; **~ билан** ме́дленно, неторопли́во, не торопя́сь; осторо́жно.

АСТАР подкла́дка; **шойи ~** шёлковая подкла́дка; **~~авра** подкла́дка и верх (*одежды, одеяла*); **авра-~** *см.* **авра; ~~аврасини ағдармоқ** 1) перелицо́вывать; выворáчивать наизна́нку; 2) разоблача́ть; **~~аврасини чиқариб юбормоқ** *разг.* вскры́ть подопле́ку (*чего-либо*), раскры́ть нутро́ (*человека*); **~~пахтасини чиқармоқ** *разг.* разнести́ в пух и в прах, разде́лать под оре́х.

АСТАР-АВРА *см.* **астар.**

АСТАРЛИҚ подкла́дочный материа́л, материа́л, го́дный на подкла́дку; **~ чит** подкла́дочный си́тец.

АСТАР-ПАХТА: ~сини чиқармоқ *см.* **астар.**

АСТА-СЕКИН *см.* **аста.**

АСТАЪФИРУЛЛО *см.* **астағфирулло(ҳ).**

АСТАҒФИРУЛЛО(Ҳ) *уст.* да прости́т бог!, спаси́ бо́же!, поми́луй бо́же! (*выражает удивление, сокрушение и т. п.*).

АСТИ *разг. см.* **асло.**

АСТОЙДИЛ 1. и́скренне, от всего́ се́рдца; **~ қувонмоқ** и́скренне ра́доваться; **2.** по-настоя́щему; не на шу́тку; серьёзно; ре́вностно; **~ ишга киришди** он всерьёз (по-настоя́щему) взя́лся за де́ло; **~ жаҳли чиқди** он всерьёз (не на шу́тку) рассерди́лся; **3.** добросо́вестно; че́стно; **~ ишламоқ** добросо́вестно рабо́тать.

АСТРОНОМ астроно́м.

АСТРОНОМИК астрономи́ческий; **~ обсерватория** астрономи́ческая обсервато́рия.

АСТРОНОМИЯ астроно́мия; || астрономи́ческий.

АСФАЛАСОФИЛИН 1. *рел.* ад, преиспо́дняя; **2.** про́пасть; ◇ **~ бўлмоқ** *или* **~га кетмоқ** 1) упа́сть в про́пасть; 2) ги́бнуть, погиба́ть.

АСФАЛЬТ асфа́льт; || асфа́льтовый, асфальти́рованный; **~ кўча** асфальти́рованная у́лица; **~ қилмоқ** асфальти́ровать.

АСФАЛЬТЛАМОҚ асфальти́ровать, покрыва́ть асфа́льтом.

АСФАЛЬТЛАНМОҚ *страд. от* **асфальтламоқ** асфальти́роваться, быть асфальти́руемым.

АСЪАСА-ДАБДАБА пы́шность, великоле́пие; триу́мф; **~ билан** пы́шно; с триу́мфом.

АСҚАТМОҚ пригоди́ться, пона́добиться (*в нужный момент*); **Кейинги пушаймон асқатмайди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** По́зднее раска́яние бесполе́зно; **Юз минг туш бир нарсага асқатмайди (Ҳамза)** Сто ты́сяч сновиде́ний не сто́ят и гроша́.

АТАВИЗМ *биол.* атави́зм; || атависти́ческий; ~ **белгиси** атависти́ческий при́знак.

АТАВИСТИК атависти́ческий.

АТАЙ(ДАН) *обл. см.* **атайин.**

АТАЙИН *нареч.* наро́чно, нарочи́то, наме́ренно, умы́шленно; специа́льно, со специа́льной це́лью; **мен ~ сиз билан гаплашай деб келдим** я пришёл специа́льно, что́бы поговори́ть с ва́ми; **бу китобни ~ сенинг учун олдим** э́ту кни́гу я купи́л специа́льно для тебя́.

АТАЙЛАБ *см.* **атайин.**

АТАКА 1. *воен.* ата́ка; **рўпарадан қилинган ~** фронта́льная ата́ка; **ён томондан қилинган ~** фланго́вая ата́ка; **ҳаво ~си** возду́шная ата́ка; **~ қилмоқ** атакова́ть; **~ни қайтармоқ** отби́ть ата́ку; 2. *перен.* ата́ка; **Чўлга қарши бир ~ ясайлик! (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Дава́йте начнём наступле́ние на степь!

АТАК-ЧЕЧАК: ~ қилмоқ нача́ть ходи́ть (*о ребёнке*); ... **у ~ қилишдан бошлаб ҳарбий санъатни эгаллашга интилди (Ойбек, «Навоий»)** ...он стреми́лся овладе́ть вое́нным иску́сством с того́ дня, как на́чал ходи́ть (*т. е. с детства*).

АТАЛА мучна́я похлёбка, болту́шка; **~-умоч** ра́зные жи́дкие похлёбки (*болтушка, затируха и т. п.*); **~ ичдингми?** (*букв.* похлёбку, что ли, ты ел?) *говорится, когда кто-л. не справляется с лёгкой физической работой или шатается при ходьбе*; ◇ **~ махсум** *разг.* ро́хля, размазня́, мя́мля.

АТАЛАМОҚ меша́ть, разме́шивать (*какую-л. жидкую смесь, жидкий раствор*).

АТАЛАНМОҚ *страд. от* **аталамоқ.**

АТАЛА-УМОЧ *см.* **атала.**

АТАЛМОҚ *страд. от* **атамоқ** 1. именова́ться, называ́ться; **бу қишлоқ нима деб аталади?** как называ́ется э́тот кишла́к?; 2. предназнача́ться, быть предназна́ченным; посвяща́ться, быть посвяща́емым; **байрамга аталиб ёзилган мақола** статья́, напи́санная в честь пра́здника; статья́, посвящённая пра́зднику; **болаларга аталган китоб** кни́га, предназна́ченная для дете́й.

АТАМА *уст.* те́рмин.

АТАМАН атама́н; || атама́нский.

АТАМОҚ 1. именова́ть, называ́ть; дава́ть и́мя, дава́ть назва́ние; 2. предназнача́ть (*для кого-чего-л.*), посвяща́ть (*кому-чему-л.*); **газета Конституция кунига атаб чиқарилган** газе́та вы́пущена ко дню Конститу́ции, посвящена́ дню Конститу́ции; 3. *рел.* назнача́ть, предназнача́ть (*что-л. как жертвоприношение*).

АТАНМОҚ *возвр. от* **атамоқ** именова́ться, называ́ться; рекомендова́ться, называ́ть себя́; **ўттиз ёшида эр атанган—қирқ ёшида шер атанар** *посл.* про́званный в три́дцать лет молодцо́м в со́рок лет бу́дет называ́ться льво́м.

АТАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **атамоқ.**

АТЕИЗМ атейзм; **жанговар ~** войнствующий атейзм.

АТЕИСТ атейст.

АТЕИСТИК атеисти́ческий.

АТЕЛЬЕ ателье́.

АТИГИ всего́ лишь, то́лько лишь, всего́-на́всего; **иш ~ икки кун бурун бошланди** рабо́та начала́сь всего́ лишь два дня наза́д; **~ шу** то́лько и всего́; **~ шуми?** то́лько и всего́?

АТИГИДАН *см.* **атайин.**

АТИР духи́; **~ ҳидли** души́стый, наду́шенный; **~ совун** туале́тное мы́ло.

АТИРГУЛ ро́за; **оқ ~** бе́лая ро́за.

АТИҚА: осори ~ па́мятники старины́.

АТЛАС атла́с (*сорт шёлковой материи*); || атла́сный; **хон.~** лу́чший сорт атла́са ме́стного произво́дства; **~ кўйлак** атла́сное пла́тье.

АТЛАС а́тлас; **дунё ~и** а́тлас ми́ра.

АТЛЕТИК атлети́ческий; **~ гавда** атлети́ческое телосложе́ние.

АТЛЕТИКА атле́тика; || атлети́ческий; **оғир ~** тяжёлая атле́тика; **енгил ~** лёгкая атле́тика; **~ машқлари** атлети́ческие упражне́ния.

АТЛЕТИКАЧИ атле́т; **енгил ~** легкоатле́т; **оғир ~** тяжелоатле́т.

АТМОСФЕРА атмосфе́ра; || атмосфе́рный, атмосфери́ческий; **қуёш ~си** со́лнечная атмосфе́ра; **~ босими** атмосфе́рное давле́ние; **~ ҳодисалари** атмосфери́ческие явле́ния.

АТО *уст.* дар, награ́да; **~ қилмоқ, ~ айламоқ** дарова́ть; одаря́ть; **Худо сизга зўр идрок ~ қилган-да, ё гапим чаккими? (Муштум»)** Бог одари́л вас бо́льшим умо́м, не так ли?

АТОВ 1. *и. д. от* **атамоқ**; 2.: **~ гап** *грам.* называ́ющее предложе́ние.

АТОМ *физ.* а́том; || а́томный; атомисти́ческий; **~ни парчалаш** расщепле́ние а́тома; **~ оғирлиги** а́томный вес; **~ энергияси** а́томная эне́ргия; **~ назарияси** атомисти́ческая тео́рия; **~ бомба(си)** а́томная бо́мба; **~ қуроли** а́томное ору́жие.

АТОМИСТИК атомисти́ческий.

АТОМЧИЛАР *пренебр.* а́томщики.

АТР *см.* **атир.**

АТРГУЛ *см.* **атиргул.**

АТРИБУТ *филос.* атриву́т; **ҳаракат материя ~идир** движе́ние—атриву́т мате́рии.

АТРИБУТИВ *грам.* атрибути́вный.

АТРОФ 1. сто́роны, окру́жность (*чего-л.*); окре́стность, окре́стности; окра́ина, окра́ины; **~ қорайди** вокру́г стемне́ло; **~га қарамоқ** смотре́ть вокру́г, по сторона́м; **~даги муҳит** окружа́ющая среда́; **~дагилар** окружа́ющие (*люди*); **шаҳар ~и** окре́стности го́рода; **дала шийпоннинг ~и пахта далалари билан ўралган** полево́й стан окружён хло́пковыми поля́ми; **шаҳар ~идаги** при́городный; **шаҳар ~ поезди** при́городный по́езд; **чор ~** все четы́ре сто́роны, круго́м; **бировнинг (бир нарсанинг) ~ини ўрамоқ** окружа́ть кого́-что́-либо; **шу ~да** где́-то побли́зости; **~-ён** *то же, что* **атроф** 1; **~-ёнга боқмоқ** огля́дываться вокру́г, по сторона́м; **~-жавониб** окре́стности; сто́роны; 2. *в роли служебного имени*: **~ига** 1) по направле́нию (*к кому-чему-л.*); 2) вокру́г (*кого-чего-л.*); **ўз ~ига тўпламоқ** собира́ть, группирова́ть вокру́г себя́; **колхозчилар раис ~ига тўпланишди** колхо́зники собрали́сь вокру́г председа́теля; **~ида** 1) о́коло, приблизи́тельно; **юз килограмм ~ида** о́коло ста килогра́ммов; 2) вокру́г, круго́м; **уй ~ида** вокру́г до́ма; **Ер Қуёш ~ида айланади** Земля́ враща́ется вокру́г Со́лнца; **шу масала ~ида** вокру́г э́того вопро́са; **~идан от** (*кого-чего-л.*); со всех конце́в (*чего-л.*); **республика ~идан келган вакиллар** представи́тели, съе́хавшиеся со всех конце́в респу́блики.

АТРОФ-ЁН *см.* **атроф** 1.

АТРОФ-ЖАВОНИБ *см.* **атроф** 1.

АТРОФИГА *см.* **атроф** 2.

АТРОФИДА *см.* **атроф** 2.

АТРОФИДАН *см.* **атроф** 2.

АТРОФЛАБ 1. вокру́г, круго́м; **боғни ~ кезиб чиқди** он обошёл сад круго́м (вокру́г са́да); 2. в обхо́д, огиба́я, опоя́сывая; **~ ўтмоқ** обойти́, идти́ в обхо́д; **~ ўрамоқ** опоя́сывать.

АТРОФЛИ: ~ равишда всесторо́нне, основа́тельно, тща́тельно, во всех отноше́ниях.

АТРОФЛИЧА всесторо́нне, основа́тельно, тща́тельно, во всех отноше́ниях.

АТСА *см.* **акса.**

АТТАНГ(А) *межд.* вот доса́да!, кака́я доса́да!, как жаль!; **~ у келмапти-да!** как жаль, что он не пришёл!;

~, мен у билан учрашолмадим! кака́я доса́да, я с ним не смог встре́титься!

АТТАШЕ атташе́; **ҳарбий ~** вое́нный атташе́.

АТТЕСТАТ аттеста́т; **етуклик ~и** аттеста́т зре́лости; **~ билан пул олмоқ** получа́ть де́ньги по аттеста́ту.

АТТЕСТА́ЦИЯ аттеста́ция; || аттестацио́нный; **~ комиссияси** аттестацио́нная коми́ссия; **~ бермоқ** (*или* **қилмоқ**) аттестова́ть.

АТТОР торго́вец парфюме́рно-галантере́йными изде́лиями и разли́чными сна́добьями; галантере́йщик.

АТТОРЛИ́К 1. заня́тие *или* профе́ссия галантере́йщика, торго́вца парфюме́рно-галантере́йными изде́лиями и разли́чными сна́добьями; **~ дўкони** парфюме́рно-галантере́йный магази́н; **~ моллари** парфюме́рно-галантере́йные това́ры; 2. парфюме́рно-галантере́йный ряд (*на базаре*).

АТТОРЧИ *разг. см.* **аттор.**

АУДИТО́РИЯ аудито́рия; || аудито́рный; **~ машғулотлари** аудито́рные заня́тия.

АФАНДИ 1. *уст.* господи́н, су́дарь; 2. *уст.* учи́тель; 3. Афанди́ *или* Насриддин Афанди́ (*широко известный герой узбекских народных сказок и анекдотов*); **Афанди латифалари** анекдо́ты Афанди́; 4. *перен. разг.* чуда́к; проста́к.

АФВ проще́ние, извине́ние; проми́лование; **~ сўрамоқ** проси́ть проще́ния, извиня́ться; **~ этмоқ** 1) проща́ть, извиня́ть; 2) проми́ловать, амнисти́ровать; **~ этингиз!** *или* **~ этасиз!** прости́те, извини́те!; **~и умумий** *уст.* всеобщая амни́стия.

АФЗАЛ I 1. лу́чший; преиму́щественный, предпочти́тельный; превосхо́дный; || лу́чше, предпочти́тельнее; **~ кўрмоқ, ~ билмоқ, ~ санамоқ** предпочита́ть, отдава́ть предпочте́ние; **Сизнинг ҳар бир сўзингиз... биз учун тилладан афзалдир (Ойбек, «Навоий»)** Для нас ка́ждое ва́ше сло́во... лу́чше (доро́же) зо́лота; **энг ~и** са́мое лу́чшее, лу́чше всего́; 2. Афза́л (*имя собств. мужское*).

АФЗАЛ II *см.* **абзал.**

АФЗАЛИЯ́Т 1. преиму́щество, превосхо́дство; досто́инство (*как качество*); 2. доброде́тель.

АФЗАЛЛАМОҚ *см.* **абзалламоқ.**

АФЗАЛЛИ́К преиму́щество, превосхо́дство; досто́инство (*как качество*); **социалистик хўжалик системасининг капиталистик хўжалик системасидан афзаллиги** превосхо́дство социалисти́ческой систе́мы хозя́йства над капиталисти́ческой.

АФИФ *уст. книжн.* 1. де́вственный, целому́дренный, чи́стый, непоро́чный; 2. возде́ржанный.

АФИФА *книжн.* 1. *уст.* де́вственница; || де́вственная, целому́дренная, чи́стая, непоро́чная; 2. *уст.* возде́ржанная; 3. Афифа́ (*имя собств. женское*).

АФИША афи́ша; || афи́шный; **~ когози** афи́шная бума́га.

АФҚОР (*а. ед.* **фикр**) *книжн.* мне́ние, мне́ния; мысль, мы́сли; **~(и) омма** (*или* **умумия**) обще́ственное мне́ние.

АФЛИСУН *уст.* апельси́н.

АФЛОТУН Плато́н; **Афлотун мия** (*букв.* с мо́згом Плато́на) у́мная голова́; **Шунинг учун мен сени Афлотун мия дейман-да («Муштум»)** И потому́ я называ́ю тебя́ у́мной голово́й.

АФОРИЗМ афори́зм.

АФОРИСТИК афористи́ческий.

АФРИКАЛИК африка́нец; уроже́нец *или* жи́тель А́фрики; **~ аёл** африка́нка.

АФСАР *фольк.* вене́ц, коро́на.

АФСОНА 1. леге́нда, преда́ние, миф; ска́зка; 2. *перен.* вы́думка, вы́мысел, фанта́зия, небыли́ца; **~ тўқимоқ** выду́мывать вся́кие небыли́цы.

АФСОНАВИЙ 1. легенда́рный, мифи́ческий, ска́зочный, фантасти́ческий; **~ шахс** легенда́рная ли́чность; 2. *перен.* вы́мышленный; **~ гаплар** вы́мыслы.

АФСОНАВОР *редк.* похо́жий на леге́нду, ска́зку; легенда́рный, мифи́ческий, ска́зочный.

АФСОНАЧИ 1. расска́зчик леге́нд, ми́фов; ска́зочник; 2. *перен.* вы́думщик, фантазёр.

АФСУН ча́ры, волшебство́, колдовство́; заклина́ние; **~ қилмоқ** ворожи́ть, колдова́ть, заклина́ть; обольща́ть, чарова́ть.

АФСУНГАР чароде́й, колду́н, волше́бник; заклина́тель.

АФСУНКОР *см.* **афсунгар.**

АФСУНЛАМОҚ колдова́ть, заклина́ть; чарова́ть.

АФСУНЧИ *см.* **афсунгар.**

АФСУС 1. сожале́ние, огорче́ние, доса́да; **~ емоқ** (*или* **қилмоқ**) сожале́ть, огорча́ться, сокруша́ться (*о чём-л.*); **~(ки)** жаль, что; к сожале́нию; **~(ки), сиз кеча келмадингиз** жаль, что вы вчера́ не пришли́; 2. *возглас, выражающий сожаление, сокрушение, досаду* жаль!, как жа́лко!, ах!, увы!

АФСУСЛАНМОҚ сожале́ть, огорча́ться, сокруша́ться (*о чём-л.*); **афсусланиб** с сожале́нием; **Афанди камбағаллигидан афсусланарди** Афанди́ сокруша́лся по по́воду свое́й бе́дности; **бормаганимга афсусланаман** сожале́ю, что не пошёл.

АФСУСЛИ *редк.* досто́йный сожале́ния, прискорбный.

АФТ лицо́, физионо́мия; вне́шность, о́блик; **~ буриштирмоқ** крививть лицо́, стро́ить грима́сы; **~ига келмоқ** прийти́ в себя́, приня́ть пре́жний вид; **~инг курсин** *бран.* чтоб тебе́ сги́нуть; **~инг қийшиқ бўлса ойнадан ўпкалама** *посл.* не́чего на зе́ркало пеня́ть, коли́ ро́жа крива́; **~идан** 1) по его́ лицу́, о́блику; по его́ ви́ду, вне́шности; **унинг ким эканлиги ~идан билиниб турибди** по (его́) лицу́ ви́дно, кто он тако́й; **~идан одам қўркади** его́ ви́да пуга́ется челове́к; 2) *вводн.* ви́димо, по-ви́димому; **~идан, бу иш амалга ошириладиганга ўхшайди** по-ви́димому, э́то де́ло осуществи́тся; **~-ангор** нару́жность, вне́шность, о́блик; **~и-ангори қалай?** как он вы́глядит? (*напр. о больном*); **~и-ангори қандай?** како́в он из себя́?; **~-башара** 1) черты́ лица́, физионо́мия; нару́жность; вне́шность, о́блик; **~-башараси ёқимли эди** он име́л прия́тные черты́ лица́; 2) *пренебр.* ро́жа; **~-бош** нару́жность, вне́шний вид, о́блик; **бу аёлнинг соддалиги ~-бошидан билиниб турар эди** весь о́блик э́той же́нщины говори́л о её простоду́шии.

АФТ-АНГОР *см.* **афт.**

АФТ-БАШАРА *см.* **афт.**

АФТ-БОШ *см.* **афт.**

АФТИДАН *см.* **афт.**

АФТОДА *уст.* 1. попа́вший в бе́дственное положе́ние; впа́вший в нищету́, обедне́вший; **~ бўлмоқ** попа́сть в бе́дственное положе́ние; пойти́ по́ миру; 2. не́мощный, ослабе́вший, захире́вший.

АФТОДАҲОЛ *см.* **афтода.**

АФФИКС *грам.* а́ффикс; **сўз ясовчи ~** словообразу́ющий а́ффикс; **сўз ўзгартирувчи ~лар** словоизменя́ющие а́ффиксы; **эгалик ~и** а́ффикс принадле́жности.

АФЮН о́пиум, о́пий; || о́пиумный, о́пийный; **~ препарати** о́пиумный препара́т; **дин халқ учун ~дир** рели́гия—о́пиум для наро́да.

АФҒОН I афга́нец; || афга́нский; **~ аёл** афга́нка; **~ тили** афга́нский язы́к.

АФҒОН II (*а. ед.* **фиғон**) *книжн.* стена́ния; стон, вопль; **~ чекмоқ** стена́ть, стона́ть; издава́ть во́пли.

АХ *межд.* ах!, эх!

АХБОР: ~ингиз учун к ва́шему све́дению.

АХБОРИЙ *уст. книжн.* информацио́нный.

АХБОРОТ 1. изве́стия, сообще́ния; **сўнгги ~** после́дние изве́стия; **«Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг ~и»** «Изве́стия Акаде́мии нау́к Узбе́кской ССР»; 2. информа́ция; || информацио́нный; **~ бюроси** информацио́нное бюро́; 3. коммюнике́.

АХИР I 1. наконе́ц, наконе́ц-то, в конце́ концо́в, в коне́чном ито́ге; в коне́чном счёте; ~, **сиз нима демоқчи бўласиз?** что вы, наконе́ц, хоти́те сказа́ть?; **сизни ҳам кўрадиган кун бор экан-ку,** ~! наконе́ц-то довело́сь и вас уви́деть!; ~ **бўлмади** 1) в коне́чном ито́ге ничего́ не получи́лось; 2) в конце́ концо́в (де́ло) да́льше так продолжа́ться не могло́; 2. ведь, же; ра́зве; ~, **сиз ҳақли эдингиз-ку!** а ведь вы бы́ли пра́вы!; ~, **бу ҳаммага маълум-ку** э́то же всем изве́стно; **Шундай одамни севмаслик мумкинми,** ~? (**Ойбек, «Қутлуғ қон»**) Ра́зве мо́жно не люби́ть тако́го челове́ка?; 3. когда́-нибудь, в оди́н прекра́сный день; ~ **бир кун кўришармиз** когда́-нибудь мы уви́димся.

АХИР II *разг. см.* **охир.**

АХЛАТ 1. сор, му́сор; отбро́сы; || со́рный, му́сорный; ~ **уюми** му́сорная ку́ча; ~ **яшиги** му́сорный я́щик; ~ **челаги** ведро́ для отбро́сов; 2. экскреме́нты, нечисто́ты.

АХЛАТХОНА 1. сва́лка; 2. выгребна́я я́ма.

АХЛОҚ 1. нра́вственность, э́тика, мора́ль; || эти́чный, мора́льный; **коммунистик** ~ коммунисти́ческая мора́ль; ~ **доирасидаги ҳаракат** эти́чный посту́пок; 2. поведе́ние; **ўқувчиларнинг** ~ **қоидалари** пра́вила поведе́ния уча́щихся; ~ **тузатиш уйи** *уст.* испра́вительный дом.

АХЛОҚИЙ относя́щийся к нра́вственности, э́тике, мора́ли; нра́вственный, мора́льный, эти́ческий; ~ **ҳикоя** нравоучи́тельный расска́з; ~ **принциплар** нра́вственные при́нципы.

АХЛОҚЛИ 1. нра́вственный, приде́рживающийся пра́вил мора́ли; 2. благовоспи́танный, хоро́шего воспита́ния; хоро́шего поведе́ния.

АХЛОҚЛИЛИК 1. нра́вственность; 2. *благовоспи́танность.*

АХЛОҚСИЗ 1. безнра́вственный, амора́льный; распу́щенный; дурно́го поведе́ния; распу́тный, развращённый; 2. невоспи́танный.

АХЛОҚСИЗЛИК 1. безнра́вственность, амора́льность; распу́щенность; дурно́е поведе́ние; распу́тство, развращённость; разврат; 2. невоспи́танность.

АХТА 1. кастри́рованный, холощёный; ~ **от** ме́рин; ~ **қул** *ист.* е́внух; ~ **қилмоқ** кастри́ровать; ~ **қилиш** кастра́ция; 2. ме́рин.

АХТАРМОҚ 1. иска́ть, оты́скивать, разы́скивать; 2. обы́скивать, обша́ривать.

АХТАХОНА *уст.* коню́шня.

АЦЕТИЛЕН ацетиле́н; || ацетиле́новый; ~ **горелка (-си)** ацетиле́новая горе́лка.

АЦЕТОН ацето́н.

АЧА *обл.* 1. ба́бушка; 2. праба́бушка; 3. мать.

АЧАМ *обл. см.* **ачом.**

АЧАМБИТИ *обл. см.* **очамбити.**

АЧАМЛАМОҚ *обл. см.* **ачомламоқ.**

АЧАМЛАШМОҚ *обл. см.* **ачомлашмоқ.**

АЧАҚ *обл. см.* **ачом.**

АЧИМОҚ 1. ки́снуть, прокиса́ть; выкиса́ть, подходи́ть (*о тесте*); **ачиб қолмоқ** (*или* **кетмоқ**) проки́снуть; **сут ачиб қолаяпти** молоко́ прокисае́т; **Хамир ачигунча ўтин ёриб тандирга ўт ёқдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пока́ те́сто поднима́лось, я наколо́л дров и развёл ого́нь в печи́; 2. прого́ркнуть; **мой ачиб қолибди** ма́сло прого́ркло; 3. броди́ть (*о пиве и т. п.*); 4. *см.* **ачишмоқ; оғзим ачиб кетди** во рту жжёт; ◇ **ичим (*или* юрагим) ачиб кетаяпти** 1) я боле́ю душо́й, я переживаю́, я страда́ю (*за кого-что-л.*); 2) мне жаль (*кого-л.*); **кўп ачима!** 1) не распуска́й язы́к!, не болта́й!; 2) не язви́!, не говори́ ко́лкостей!; **мияси ачиб қолибди** 1) он вы́жил из ума́; 2) он обалде́л, он одуре́л; у него́ ум за ра́зум зашёл; **ачиб ётибди** *разг.* кишмя́ киши́т, полны́м-полно́, о́чень мно́го, у́йма, тьма; хоть отбавля́й; **саҳифа ичида хатолар ачиб-бижиб ётибди** страни́ца полны́м-полна́ оши́бок; **бозорда картошка ачиб ётибди** на база́ре карто́шки о́чень мно́го, база́р зава́лен карто́шкой; **қариб қуюлмаган, ачиб суюлмаган** *погов.* соста́рился, но не остепени́лся, проки́с, но не стал жи́дким; *соотв.* седина́ в бо́роду, бес в ребро́; **хамири ачимаган одам** (*букв.* челове́к, у кото́рого те́сто никогда́ не поднима́ется) чрезвыча́йно беспе́чный челове́к.

АЧИМСИҚ 1. горькова́тый; не́сколько прого́рклый; кислова́тый; 2. *перен.* ко́лкий; е́дкий.

АЧИМСИҚЛИК прого́рклость.

АЧИНАРЛИ 1. ско́рбный, приско́рбный, го́рестный; досто́йный сожале́ния; 2. жа́лкий, вызыва́ющий жа́лость, сожале́ние.

АЧИНИШЛИ *см.* **ачинарли.**

АЧИНИШМОҚ *совм. от* **ачинмоқ.**

АЧИНМОҚ 1. жале́ть, сожале́ть; сочу́вствовать; **ҳаммасидан йўқолган китобимга ачинаман** я бо́льше всего́ жале́ю о поте́рянной кни́ге; **юракдан** ~ сочу́вствовать от души́; **ачиниб** с сожале́нием; сочу́вственно; 2. скорбе́ть, горева́ть, огорча́ться; боле́ть душо́й.

АЧИНТИРМОҚ *понуд. от* **ачинмоқ** 1. вызыва́ть чу́вство сожале́ния, вызыва́ть жа́лость; **бу аҳвол кишини ачинтиради** э́то положе́ние вызыва́ет сожале́ние; 2. вызыва́ть скорбь; вызыва́ть чу́вство го́речи.

АЧИТМА ква́шеный, заква́шенный, перебро́дивший; ~ **гўжа** ква́шеный жи́дкий суп из крупы (*преимущественно из перловой*).

АЧИТМОҚ *понуд. от* **ачимоқ** 1. ква́сить; заква́шивать, ста́вить (*тесто*); 2. допуска́ть, что́бы (*что-л.*) проки́сло; **у сутни ачитиб қўйибди** он допусти́л, что́бы молоко́ ски́сло; 3. щипа́ть, жечь, вызыва́ть чу́вство жже́ния (*о холоде, лекарстве, перце и т. п.*); **кўзни ачитадиган газ** слезоточи́вый газ; **совуқ қулоқларимни ачитаяпти** моро́з щи́плет мне у́ши; **гармдори тилни ачитади** пе́рец жжёт язы́к; ◇ **ачитиб гапирмоқ** говори́ть язви́тельно, е́дко; язви́ть; **дўст ачитиб гапирар, душман қулдириб гапирар** *посл.* друг говори́т ко́лко, а враг потеша́я (*букв.* заставля́я смея́ться); **жонини** ~ 1) причиня́ть (*кому-л.*) физи́ческую боль; 2) утружда́ть (себя́), де́лать (*что-л.*), не жале́я сил; **мияни** ~ 1) моро́чить го́лову; 2) доводи́ть до отупе́ния; **юракни** ~ вызыва́ть сострада́ние.

АЧИТҚИ заква́ска, броди́ло; дро́жжи; **пи́во** ~**си** пивны́е дро́жжи.

АЧИШМОҚ горе́ть; ощуща́ть жже́ние (*напр. во рту*), ощуща́ть резь, щипа́ть (*напр. от йода*); **кўзим ачишаяпти** мне ре́жет глаза́; **гармдоридан оғзим ачишиб кетди** от пе́рца у меня́ гори́т во рту; **юзим ачишаяпти** у меня́ гори́т лицо́; ◇ **юраги (*или* ичи) ачишаяпти** он боле́ет се́рдцем, душо́й (*за кого-что-л.*).

АЧИШТИРМОҚ *понуд. от* **ачишмоқ** 1. жечь, щипа́ть (*о кислоте, лекарстве, едких, острых веществах, холоде*); 2. раздража́ть; воспаля́ть.

АЧОМ *дет.* объя́тие; ~ **қилмоқ** обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; ~-~ *то же, что* **ачом.**

АЧОМ-АЧОМ *см.* **ачом.**

АЧОМЛАМОҚ *дет.* обнима́ть, заключа́ть в объя́тия.

АЧОМЛАШМОҚ *взаимн. от* **ачомламоқ** *дет.* обнима́ться, заключа́ть друг дру́га в объя́тия.

АЧЧИ *обл. см.* **аччиқ.**

АЧЧИҚ 1. *прям. и перен.* го́рький; || го́рько; || го́речь, го́рький при́вкус; ~ **дори** го́рькое лека́рство; ~ **бодом** го́рький минда́ль; ~ **гармдори** го́рький пе́рец; **бу гармдорининг аччиғи йўқ** э́тот пе́рец не име́ет го́речи; ~ **ҳақиқат** го́рькая пра́вда; **ширин ёлғондан** ~ **ҳақиқат яхши** *посл.* лу́чше го́рькая пра́вда, чем сла́дкая ложь; **ҳақ сўз**—~ **сўз** *посл.* правди́вое сло́во—го́рько; ~**-алам** го́ре, го́рести и печа́ли; ~**-аламларни тотмоқ** хлебну́ть го́ря, пережи́ть го́рести и несча́стья; **алам-**~ *см.* **алам;** 2. ки́слый; || кислота́, кисли́нка; ~ **олма**

ки́слое я́блоко; **3.** е́дкий, кре́пкий, злой; || кре́пко; || е́дкость, кре́пость; ~ **тутун** е́дкий дым; ~ **чой** кре́пкий (кре́пко зава́ренный) чай; ~ **тамаки** кре́пкий таба́к; **аччиғи йўқ тамаки** некре́пкий таба́к; ~ **горчица** кре́пкая (зла́я) горчи́ца; ~ **тош** квасцы́; **чойни** ~ **дамламоқ** кре́пко зава́ривать чай; **4.** *перен.* кре́пкий, прони́зывающий, пронзи́тельный; ре́зкий; ~ **шамол** пронзи́тельный ве́тер; ~ **совуқ** кре́пкий (прони́зывающий) хо́лод; **5.** *перен.* язви́тельный, ко́лкий, ехи́дный; || язви́тельно, ко́лко, ехи́дно; ~ **танбиҳ** язви́тельное, ехи́дное замеча́ние; ~ **кулги** язви́тельный смех; **тили** ~ **одам** *или* ~ **сўз одам** язви́тельный, злоязы́чный челове́к; ~**-тизиқ,** ~**-тирсиқ** 1) язви́тельный, ко́лкий; **улар ўртасида** ~**-тизиқ гап ўтди** они́ обменя́лись ко́лкостями; 2) ко́лкость; переб ра́нка; ~**-тизиқ айтишмоқ** язви́ть, обме́ниваться ко́лкостями; ~**-чучук** 1) сала́т из кра́сного пе́рца и лу́ка (*иногда и с помидорами*); 2) го́рести и ра́дости; **дунёнинг** ~**-чучугини кўрган** (*или* **тотган**) **киши** челове́к, испыта́вший го́рести и ра́дости жи́зни; **турмушнинг** ~**-чучук ҳақиқатлари** го́рькая пра́вда жи́зни; 3) язви́тельный, ко́лкий; ~**-чучук гап** язви́тельные слова́, ко́лкости; **6.** *перен.* гне́вный; злой, зло́бный, я́ростный; || гне́вно; зло, зло́бно; || гнев; злость, зло́ба, я́рость, негодова́ние; ~ **киноя** зла́я иро́ния; **аччиғи билан** со зло́бой, с се́рдцем; **аччиғи тез (одам)** вспы́льчивый, раздража́тельный, серди́тый челове́к; ~ **кулмоқ** зло́бно смея́ться; ~ **қилмоқ** зли́ться, серди́ться, серча́ть (*на кого-л.*); **бургага** ~ **қилиб кўрпани куйдирмоқ** *погов.* рассерди́вшись на блоху́, сжечь одея́ло; **аччиғи келди** он разозли́лся, он разгне́вался; **Темурнинг аччиғи бурнига келиб, ўшқирди («Афанди»)** Тиму́р рассвирепе́л (*букв.* у Тиму́ра гнев подступи́л к но́су) и прикри́кнул; **аччиғи чиқди** *то же, что* **аччиғи келди; бунга аччиғим чиқмайдими?** как же мне не серди́ться на э́то?; **бировнинг аччиғини келтирмоқ** (*или* **чиқармоқ**) разозли́ть, рассерди́ть кого́-либо; **аччиғини тарқатмоқ** сорва́ть свой гнев (*на ком-чём-л.*); **аччиғидан тушмоқ** переста́ть серди́ться, смени́ть гнев на ми́лость; ◇ ~ **мия** *бот.* софо́ра; ~ **ўт** *бот.* хрозофо́ра песча́ная; **жон аччиғи** агро́ния; **жон аччиғида** 1) в агро́нии; 2) безотчётно, не дава́я себе́ отчёта; в кра́йне возбуждённом состоя́нии; в си́льном душе́вном волне́нии.

АЧЧИҚ-АЛАМ *см.* **аччиқ** 1.

АЧЧИҚЛАНИШМОҚ *совм. от* **аччиқланмоқ; улар кимдан аччиқланишибди?** на кого́ они́ рассерди́лись?; **нимага улар аччиқланишибди?** за что они́ рассерди́лись?

АЧЧИҚЛАНМОҚ зли́ться, серди́ться, гне́ваться; негодова́ть; **ундан нега аччиқландинг?** за что ты рассерди́лся на него́?

АЧЧИҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **аччиқланмоқ** злить, серди́ть, гневи́ть; приводи́ть в негодова́ние.

АЧЧИҚЛАШМОҚ ссо́риться; поссо́риться, рассо́риться; **...хўжайин билан аччиғлашиб бошқа бир ер эгасига қорол ёлланган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...рассо́рившись с хозя́ином, он нанялся́ слуго́й к друго́му землевладе́льцу.

АЧЧИҚЛИК 1. го́речь (*горький вкус*); **2.** кислота́ (*кислый вкус*); **3.** е́дкость; кре́пость; **4.** *перен.* го́речь; го́рести; **5.** *перен.* ко́лкость, язви́тельность; **тилининг аччиқлигини қаранг** смотри́те како́й он злоязы́чный.

АЧЧИҚ-ТИЗИҚ *см.* **аччиқ** 5.

АЧЧИҚ-ТИРСИҚ *см.* **аччиқ** 5.

АЧЧИҚТОМИР *бот.* горькýша.

АЧЧИҚТОШ (*прав.* **аччиқ тош**) *см.* **аччиқ** 3.

АЧЧИҚЧАН серди́тый, злой.

АЧЧИҚ-ЧУЧУҚ *см.* **аччиқ** 5.

АЧЧИҒ *см.* **аччиқ.**

АЧЧИҒЛАНМОҚ *см.* **аччиқланмоқ.**

АЧЧИҒЛАНТИРМОҚ *см.* **аччиқлантирмоқ.**

АЧЧИҒЛАШМОҚ *см.* **аччиқлашмоқ.**

АЧЧИҒЛИК *см.* **аччиқлик.**

АША *фольк.* да́льний, далёкий.

АШАДДИ 1. зле́йший, зая́длый; лю́тый, я́рый; ~ **реакционер** оголте́лый (я́рый) реакционе́р; ~ **ўйинчи** зая́длый игро́к; **зараркунанда ҳашаротларнинг** ~**си** са́мый опа́сный вреди́тель (*сельскохозяйственных растений*); **2.** кра́йний; беспрецеде́нтный.

АШАДДИЙ *см.* **ашадди.**

АШЁ [ашёи] вещь, ве́щи, предме́ты; материа́лы; иму́щество; у́тварь; **рўзғор** ~**лари** предме́ты дома́шнего обихо́да; **ёзув** ~**лари** пи́сьменные принадле́жности; ~**и далил** *уст. юр.* вещественное доказа́тельство; **анжом-**~ *см.* **анжом; хом** ~ сырьё.

АШ-ПАШ *см.* **ҳаш-паш.**

АШТАК *обл. см.* **аштак-паштак.**

АШТАК-ПАШТАК сушёный уро́к с вло́женным в него́ очи́щенным я́дрышком.

АШУЛА пе́сня; || пе́сенный; **халқ** ~**лари** наро́дные пе́сни; **хор** ~**си** хорова́я пе́сня; ~ **байрами** пра́здник пе́сни; ~**лар тўплами** пе́сенник, сбо́рник пе́сен; ~ **айтмоқ** (*или* **қилмоқ**) петь (пе́сню); ~ **айтиш** пе́ние; **эски** ~ *прям. и перен.* ста́рая пе́сня.

АШУЛАЛИ пе́сенный, вока́льный; ~ **музика** вока́льная му́зыка.

АШУЛАЧИ певе́ц; вокали́ст; пе́сенник.

АШУЛАЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие певца́; ~ **санъати** вока́льное иску́сство; ~ **таланти** пе́вческий тала́нт.

АШЪОР (*а. ед.* **шеър**) *уст. книжн.* стихи́, стихотворе́ния; **Шу даврда ўзбек ва форс тилларидаги** ~**лари эл орасида... ғоят мақбул... эди (Ойбек, «Навоий»)** В э́тот пери́од его́ стихи́, напи́санные на узбе́кском и перси́дском языка́х, нашли́... всео́бщее призна́ние.

АШҚАЛ-ДАШҚАЛ *обл. см.* **ашқол-дашқол.**

АШҚОЛ-ДАШҚОЛ *разг.* вся́кие ве́щи, предме́ты, принадле́жности, материа́лы; у́тварь; ру́хлядь; **Ҳамма** ~ **тайёр, фақат ёғоч танқисроқ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Всё есть, то́лько ле́су мало́вато.

АЪЁН: ~лар *уст.* знать, сано́вники, вельмо́жи; аристокра́тия; **шаҳар** ~**лари** городска́я знать; **сарой** ~**лари** придво́рные вельмо́жи.

АЪЗАМ 1. *уст. книжн.* вели́кий, велича́йший; грандио́зный; гла́вный; **вазир(и)** ~ *ист.* вели́кий визи́рь; **2.** Агза́м (*имя собств. мужское*).

АЪЛАМ 1. *уст. рел.* законове́д, знато́к шариа́та; **2.** Агля́м (*имя собств. мужское*).

АЪЛО 1. высо́кий, вы́сший, лу́чший (*по качеству*); отли́чный; || отли́чно; ~ **сифатли маҳсулот ишлаб чиқарувчи бригада** брига́да отли́чного ка́чества; ~ **баҳо** отли́чная отме́тка; ~ **баҳо билан ўқимоқ** учи́ться на «отли́чно»; ~ **сифатли** высокосо́ртный; **2.** вы́ше, лу́чше; предпочти́тельнее; ~ **кўрмоқ** ста́вить вы́ше, счита́ть лу́чшим, предпочита́ть (*кого-что-л.*); **3.** Агла́ (*имя собств. мужское и женское*).

АЪЛОЧИ отли́чник.

АЭРОДИНАМИК аэродинами́ческий; ~ **труба** аэродинами́ческая труба́.

АЭРОДИНАМИКА аэродина́мика; || аэродинами́ческий; ~ **институти** аэродинами́ческий институ́т.

АЭРОДРОМ аэродро́м.

АЭРОМЕХАНИКА аэромеха́ника.

АЭРОПОРТ аэропо́рт.

АЭРОСТАТ аэроста́т.

АЭРОЧАНА аэроса́ни.

АЯ *обл.* **1.** мать, ма́ма, ма́тушка; **2.** воспита́тельница (*обращение детей к своей воспитательнице*); **3.** ста́ршая же́нщина (*по отношению к её молодым родственницам*).

АЯЖОН *обл. ласк. от* **ая.**

АЯЛМОҚ *страд. от* **аямоқ.**

АЯМАЖУЗ *разг. то же, что* **айём ажуз** (*см.* **айём**).

АЯМОҚ 1. жале́ть (*что-л. для кого-чего-л.*); **куч-қувватини аямай ишламоқ** рабо́тать, не жале́я сил; **икки оғиз сўзингизни биздан аяманг** не пожале́йте сказа́ть за нас па́ру слов; **гап келганда отангни ҳам аяма** *посл.* когда́ к сло́ву придётся, не жале́й и родно́го отца́; **Ўртоғингизга айтинг, шу ҳужрасини биздан аямасин (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Скажи́те ва́шему това́рищу, пусть не жале́ет э́ту ке́лью для нас; 2. щади́ть; **аямасдан** 1) безжа́лостно, беспоща́дно; 2) без сожале́ния, не жале́я; **аямасдан урмоқ** беспоща́дно (безжа́лостно) бить; **аямасдан танқид қилмоқ** беспоща́дно критикова́ть; **жонини аямасдан ватанни ҳимоя қилмоқ** защища́ть ро́дину, не щадя́ свое́й жи́зни; **ёвни аяган яра ер** *посл.* кто пощади́т врага́, тот бу́дет изра́нен; 3. бере́чь, оберега́ть; **аяган кўзга чўп тушар** *посл.* в бережёный глаз попада́ет сори́нка (*если слишком уж трясёшься над чем-нибудь, то с ним как раз и случится беда*).

АЯМСИЗДАН *фольк.* безжа́лостно; без сожале́ния, не жале́я.

АЯНЧ жа́лкий, вызыва́ющий жа́лость, досто́йный сожале́ния; приско́рбный; **~ ҳолда бўлмоқ** находи́ться в жа́лком состоя́нии; име́ть жа́лкий вид.

АЯНЧИ *фольк.* 1. тща́тельно храни́мая, оберега́емая вещь; 2. предме́т дома́шнего обихо́да, предме́т дома́шней у́твари.

АЯНЧЛИ 1. *см.* **аянч**; 2. жа́лостный, жа́лобный; || жа́лостно, жа́лобно; **Шамол шакалдай ~ ҳунук қичқирар (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Жа́лобно и неприя́тно, как шака́л, выл ве́тер; 3. приско́рбный; **~ ҳодиса** приско́рбный слу́чай.

АЯШМОҚ *совм. от* **аямоқ.**

АҚАЛЛИ *нареч.* 1. по ме́ньшей ме́ре, по кра́йней ме́ре; хотя́ бы; 2. да́же; **буни ҳеч бирлари, ~, сезмадилар** ни оди́н из них да́же не почу́вствовал э́того.

АҚБА *уст. книжн.* го́рная тропа́.

АҚД *уст.* 1. догово́р, соглаше́ние; 2. обою́дное соглаше́ние о бра́ке, взаи́мное согла́сие бра́чащихся; **~ қилмоқ** вступа́ть в зако́нный брак.

АҚИ(Й)ДА *книжн.* 1. убежде́ние; **~ қилмоқ** твёрдо ве́рить (*во что-л.*); быть убеждённым (*в чём-л.*); 2. при́нцип, основно́е положе́ние; до́гма; **диний ~лар** религио́зные до́гматы (убежде́ния); 3. Акида́ (*имя собств. женское*).

АҚИ(Й)ДАПАРАСТ *неодобр.* догма́тик, сторо́нник догмати́зма.

АҚИ(Й)ДАПАРАСТЛИК *неодобр.* приве́рженность к догмати́зму; догмати́зм.

АҚИРИН *обл.* ти́хо, ме́дленно.

АҚИРМОҚ *фольк.* реве́ть (*о диких зверях*).

АҚИҚ 1. сердоли́к; ага́т; || сердоли́ковый; ага́товый; 2. кра́сно-ора́нжевый; кра́сный.

АҚИҚА *уст.* угоще́ние по слу́чаю рожде́ния ребёнка в семье́.

АҚЛ ум, ра́зум, рассу́док; интелле́кт; **порлоқ ~** блестя́щий ум, све́тлый ум; **соғлом ~** здра́вый ум, здра́вый рассу́док; **ўткир ~** пытли́вый, проница́тельный ум; **инсон ~ эгасидир** челове́к облада́ет ра́зумом; **Мана кўрдингизми, шу ҳам сиздан чиққан ~ эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Вот ви́дите, э́то был ваш сове́т; **~ билан** с умо́м, разу́мно; **ўз ~и билан** свои́м со́бственным умо́м; **~ борида** пока́ (ты) в здра́вом рассу́дке; пока́ не по́здно; **~ тузилиши** склад ума́; **~инг жойидами?** в уме́ ли ты?; **~и калта (одам)** недалёкий, ограни́ченный (челове́к); **~и калталик** ограни́ченность (*умственных способностей*); **~и расо (одам)** (челове́к) зре́лого ума́; **~и расолик** у́мственная зре́лость; **~и салим** здравомы́слящий, име́ющий здра́вый рассу́док; **~и қасир (одам)** челове́к с недоста́точными у́мственными спосо́бностями; **~и қисқа** *то же, что* **~и калта**; **~и қисқалик** *то же, что* **~и калталик**; **~нинг ишлаши** де́ятельность ума́; **~га мувофиқ равишда** разу́мно, рациона́льно; **~га хилоф равишда** вопреки́ ра́зуму; **~га қараб** *то же, что* **~га мувофиқ равишда**; **~ингга балли!** (*букв.* хвала́ твоему́ уму́!) бра́во! (*об умном поступке, разумном совете*); **~ кўрсатмоқ** (*или* **ўргатмоқ**) учи́ть уму́-ра́зуму; дава́ть сове́ты, наставле́ния; **~ югуртирмоқ** рассуди́ть, раски́нуть умо́м, поразмы́слить; **~и етди** 1) он уразуме́л, он по́нял, он пости́г (*что-л.*); 2) он допусти́л возмо́жность (*чего-л.*), он пове́рил (*во что-л.*); **унинг келишига ~им етмайди** я не ве́рю, что он придёт; **~ етмас** непостижи́мый; **~и кириб қолди** он образу́мился, он остепени́лся, он поумне́л; **~и шошди** он растеря́лся, он опе́шил; **~ни шоширадиган** умопомрачи́тельный; **~ни шоширадиган даражада** до умопомраче́ния; **~ингни едингми?** ты что, с ума́ спя́тил?; **~ини олмоқ** 1) свести́ (*кого-л.*) с ума́; 2) привести́ (*кого-л.*) в восхище́ние; **~га сиғадиган** *или* **~га тўғри келадиган** 1) разу́мный; 2) правдоподо́бный; **~га сиғмайдиган** *или* **~га тўғри келмайдиган** 1) неразу́мный; 2) невероя́тный; неправдоподо́бный; **~ига келмоқ** образу́миться, обрести́ рассу́док; **~дан озмоқ** *или* **~дан тойиқ** сходи́ть с ума́, теря́ть рассу́док, помеша́ться; **~дан оздирмоқ** *то же, что* **~ини олмоқ** 1; **~ ёшда эмас, бошда** *посл.* ум не в лета́х, а в голове́; **ўз ~ингдан қолма** внима́й го́лосу рассу́дка; **жаҳл келганда ~ кетади** *посл.* когда́ прихо́дит гнев, ухо́дит ра́зум; **аҳмоқнинг ~и тушдан кейин** *посл.* у глупца́ ум—по́сле поло́дня; **~ингга ~ қўш, жаҳлингга—сабр** *посл.* приба́вь ума́ к своему́ уму́, а к своему́ гне́ву—терпе́ния; **~ни аҳмоқдан ўрган** *посл.* учи́сь ра́зуму у дурака́ (*т. е. смотри на него и делай наоборот*); **~-бош** *редк. см.* **~-ҳуш**; **~-зеҳн** ра́зум; интелле́кт; **~-тушунча** ра́зум, созна́ние; понима́ние; **~-ҳуш** рассу́док, созна́ние; **~-ҳуши жойида** он в по́лном созна́нии; он в здра́вом уме́; **бировнинг ~-ҳушини олмоқ** 1) своди́ть кого́-либо с ума́; 2) приводи́ть кого́-либо в восхище́ние; 3) заставля́ть кого́-либо влюби́ться в себя́; **~-ҳушли** разу́мный; смышлёный, сообрази́тельный; ◇ **~ тиши** зуб му́дрости; **~ топмоқ** находи́ть вы́ход (*из какого-л. положения*); **Беҳуда ёнма, ука, ~ топ! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Зря не горю́й, бра́тец, приду́май что́-нибудь!

АҚЛ-БОШ *см.* **ақл.**

АҚЛ-ЗЕҲН *см.* **ақл.**

АҚЛИЙ у́мственный, интеллектуа́льный; **~ меҳнат** у́мственный труд; **~ фаолият** у́мственная де́ятельность.

АҚЛЛАШМОҚ сове́товаться; дели́ться свои́ми соображе́ниями (*друг с другом*); обсужда́ть (*что-л. с кем-л.*).

АҚЛЛИ у́мный, разу́мный; смышлёный, поня́тливый; **~ бўлиб қолмоқ** образу́миться, поумне́ть; **~ гап** *разг.* у́мная речь; у́мный сове́т.

АҚЛЛИК *разг. см.* **ақлли.**

АҚЛЛИЛИК разу́мность; смышлёность, сообрази́тельность; **~ қилмоқ** поступи́ть у́мно, соверши́ть разу́мный посту́пок.

АҚЛСИЗ 1. глу́пый, неразу́мный; 2. безу́мный.

АҚЛСИЗЛИК 1. глу́пость; **~ қилмоқ** де́лать глу́пость, поступа́ть глу́по; 2. безу́мие.

АҚЛ-ТУШУНЧА *см.* **ақл.**

АҚЛ-ҲУШ *см.* **ақл.**

АҚЛ-ҲУШЛИ *см.* **ақл.**

АҚРАБ 1. *астр.* Скорпио́н (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* акра́б (*название восьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 октября—21 ноября*).

АҚРАБО *уст.* ро́дичи, родня́, ро́дственники; **хеш-ақрабо** *см.* **хеш.**

АҚЧА 1. де́ньги; **қоғоз ~** бума́жные де́ньги; **~ топмоқ** зараба́тывать (де́ньги); 2. моне́та (*серебряная*).

АҒАНАМОҚ *см.* **ағнамоқ.**

АҒАНАТМОҚ *см.* **ағнатмоқ.**

АҒДАРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ағдармоқ** 1. переворачиваться; опроки́дываться; быть перевора́чиваемым, опроки́дываемым; **иккинчи ёнга ~** переворáчиваться на другóй бок; **Йўлчи Ўроз томонга ағдарилиб сўради... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́, повернýвшись в сто́рону Ура́за, спроси́л...; 2. сва́ливаться, па́дать; выва́ливаться; рýхнула; **девор ағдарилиб тушди** стена́ свали́лась, рýхнула; **елкамдан тоғ ағдарилгандай бўлди** как бýдто гора́ с плеч свали́лась; 3. выворáчиваться, перелицóвываться, быть выворáчиваемым; **тескариси ағдарилган пальто** перелицóванное пальто́; 4. сверга́ться, быть сверга́емым; низверга́ться, быть низверга́емым; **1917 йилда Россияда самодержавие ағдарилди** в 1917 году́ самодержа́вие в Росси́и бы́ло све́ргнуто; 5. *перен.* сва́ливаться, перекла́дываться; быть сва́ленным; **бутун жавобгарлик унга ағдарилди** вся ответственность была́ сва́лена на него́.

АҒДАРИШМОҚ *совм. от* **ағдармоқ.**

АҒДАРМА 1. перелицóванный, вы́воротный; **~ этик** вы́воротные сапоги́ (*сапоги, сшитые лицевой стороной кожи вовнутрь*); 2. самоопроки́дывающийся, саморазгружа́ющийся; **~ арава** саморазгружа́ющаяся арба́; **юк машинасининг ~ кузови** опроки́дывающийся ку́зов грузовика́; 3. саморазгружа́ющаяся арба́; ◇ **~ қилиб ҳайдаш** *с.-х.* вспáшка в развáл.

АҒДАРМОҚ 1. перевора́чивать; опроки́дывать; **Актни олди. Уёқ-буёғини ағдариб кўрди («Муштум»)** Он взял акт и рассмотре́л его́, поворáчивая то одно́й, то друго́й стороно́й; **бирлашсак, тоғни ағдарамиз** е́сли объедини́мся, го́ры свернём; 2. сва́ливать; выва́ливать; 3. выворáчивать (*наизнанку*); перелицóвывать; **чўнтакни ~** выворáчивать карма́ны; **костюмни ағдариб тикмоқ** перелицева́ть костю́м; 4. *перен.* сверга́ть, низверга́ть; **самодержавиени ағдариб ташламоқ** све́ргнуть самодержáвие; 5. *перен.* сва́ливать, перекла́дывать, взва́ливать; **жавобгарликни бировнинг устига ~** сва́ливать ответственность на кого́-либо; **бировга бўҳтон ағдармоқ** возвести́ клеветý на кого́-либо; ◇ **ўзига ~** переложи́ть в свой карма́н (*присвоить чужое добро*); **чўтга ~** прики́дывать на счётах.

АҒДАРТИРМОҚ *понуд. от* **ағдармоқ; пальтони ~** отда́ть пальто́ в перелицóвку.

АҒДАР-ТЎНТАР перевоpóт; **~ қилмоқ** соверша́ть перевоpóт; перевора́чивать, ста́вить с головы́ на́ ноги.

АҒЁР *уст.* 1. чужи́е, посторóнние (*люди*); 2. сопéрник; сопéрники; 3. враг; врагú.

АҒНАМОҚ 1. валя́ться, ката́ться; растяну́ться (*на чём-л.*); **майса (*или* ўт) устида ~** ката́ться по траве́; **қорда ~** валя́ться в снегу́; 2. сва́ливаться, вали́ться; опроки́дываться; **бир турткидан ағнаб тушди** он повали́лся от одного́ толчка́.

АҒНАТМОҚ *понуд. от* **ағнамоқ** 1. валя́ть, ката́ть; заста́вить валя́ться, ката́ться (*кого-что-л. по земле, в пыли и т. п.*); **қорга ~** валя́ть в снегу́; 2. вали́ть, сва́ливать, опроки́дывать; **столни ағнатиб юбормоқ** повали́ть стол.

АҒРАЙМОҚ *разг. см.* **анграймоқ.**

АҲА *межд.* ага́!, а!; **~, келдими!** ага́, пришёл!

АҲАМИЯТ ва́жность, значе́ние; **бунинг ~и бор** э́то име́ет значе́ние; **бунинг ~и йўқ** э́то не име́ет значе́ния; э́то не игра́ет ро́ли; э́то нева́жно; **~ бермоқ** придава́ть значе́ние; обраща́ть внима́ние; **катта ~га эга бўлмоқ** име́ть большо́е значе́ние.

АҲАМИЯТЛИ име́ющий значе́ние, значи́тельный, ва́жный; существенный; || ва́жно, существенно.

АҲАМИЯТЛИЛИК значи́тельность, зна́чимость; ва́жность; существенность.

АҲАМИЯТСИЗ не име́ющий значе́ния, незначи́тельный, несуще́ственный, нева́жный; || ничего́, нева́жно; **~ камчиликлар** незначи́тельные недоста́тки; **~ ўрин тутмоқ** занима́ть незначи́тельное ме́сто.

АҲАМИЯТСИЗЛИК незначи́тельность, нева́жность, несуще́ственность.

АҲВОЛ 1. положе́ние, состоя́ние; обстоя́тельства; **ижтимоий ~** социа́льное положе́ние; **оилавий ~** семе́йное положе́ние; **ишнинг ~и** положе́ние дел; **халқаро ~** междунаро́дное положе́ние; **ремонт ишлари яхши ~да** с ремонтом де́ло обстои́т хорошо́; **бу ~** 1) э́то обстоя́тельство, э́то положе́ние; 2) э́то; э́то де́ло, э́тот факт, слу́чай; **бу ~да** при тако́м положе́нии, при э́тих обстоя́тельствах; 2. состоя́ние дел и здоро́вья; **~ сўрамоқ** расспра́шивать о состоя́нии дел и здоро́вья; **~ингиз қалай?** как пожива́ете?; как ва́ше здоро́вье и дела́?; **кайф-аҳвол** *см.* **кайф; ҳол-аҳвол** *см.* **ҳол; ◇ ~ига маймун йиғлайди** (*букв.* его́ положе́ние опла́кивают обезья́ны) он в плаче́вном положе́нии.

АҲВОЛОТ *книжн.* состоя́ние, положе́ние; обстоя́тельства.

АҲД 1. уговóр; договóр; соглаше́ние; усло́вие (*заключённое с кем-л.*); **тинчлик ~и** ми́рный договóр; **~ қилишмоқ** усла́вливаться; **~ тузмоқ** заключа́ть договóр; 2. обе́т, зарóк; обеща́ние; реши́мость; **~ қилмоқ** твёрдо реша́ть, дава́ть зарóк, дава́ть обе́т, обеща́ть; реша́ться, принима́ть реше́ние (*сделать что-л.*); **ўз ~ида қаттиқ турмоқ** твёрдо выполня́ть свой обе́т, быть ве́рным своему́ обеща́нию, сло́ву; **~-паймон** *или* **~у паймон** 1) договорённость; договóр, соглаше́ние (*устное*); 2) сло́во, обе́т ве́рности друг дру́гу; **~-паймон қилмоқ** 1) твёрдо договáриваться, принима́ть непрекло́нное реше́ние; твёрдо реша́ть; 2) дава́ть твёрдое обеща́ние, дава́ть обе́т ве́рности друг дру́гу; 3. пери́од, вре́мя; **Алишер Навоийнинг ~ида** во времена́ Али́шера Навои́.

АҲДЛАШМОҚ 1. уговáриваться; договáриваться; усла́вливаться; заключа́ть соглаше́ние; 2. принима́ть совме́стное реше́ние.

АҲДЛАШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **аҳдлашмоқ; 2.** договáривающийся, заключа́ющий договóр, соглаше́ние; **муътабар ~ томонлар** высóкие договáривающиеся сто́роны.

АҲДНОМА пи́сьменное соглаше́ние; договóр, контра́кт; пакт; **дўстлик ва ўзаро ҳамкорлик ҳақидаги ~** договóр о дру́жбе и взаимопóмощи; **ўзаро ёрдам тўғрисида ~** пакт о взаимной пóмощи; **ҳужум қилмаслик ҳақидаги ~** договóр о ненападе́нии; **~ни бузмоқ** наруша́ть договóр, соглаше́ние; **~ни тасдиқламоқ** ратифици́ровать договóр; **~ тузмоқ** заключа́ть договóр.

АҲД-ПАЙМОН *см.* **аҳд** 2.

АҲЁН: **~-~да** иногда́, времена́ми, по временáм, вре́мя от вре́мени; ре́дко, и́зредка; **биз унинг билан ~-~да учрашиб турамиз** мы и́зредка встреча́емся с ним.

АҲИЛ дру́жный, живу́щий в ми́ре, согла́сии; || дру́жно, в ми́ре, в согла́сии; **~ коллектив** дру́жный коллекти́в; **биз иккаламиз ~миз** мы дружны́, мы (óба) живём душа́ в ду́шу; **~ бўлиб яшамоқ** жить дру́жно.

АҲИЛЛИК те́сная дру́жба; дру́жба и согла́сие; **~ билан** дру́жно, согла́сно, в ми́ре, в согла́сии.

АҲЛ 1. лю́ди, круг люде́й; наро́д; **адабиёт ~лари** литера́торы, писа́тели; литерату́рные круги́; **деҳқон ~и** *или* **деҳқон ~лари** *уст.* дехка́не, дехка́нство, крестья́нство; **йиғилиш** (*или* **мажлис**) **~лари** уча́стники собра́ния; **меҳнат ~лари** трудя́щиеся, тру́женики; **~и санъат** *или* **санъат ~лари** рабóтники искýсства, служи́тели искýсств; **сарой ~и** *или* **сарой ~лари**

придво́рные, царедво́рцы; **фан ~лари** лю́ди нау́ки; **хотин ~и** *или* **хотин ~лари** *уст. редк. книжн.* же́нщины; **~и давлат** *уст.* бога́чи, бога́тые лю́ди; **~и дониш** *уст.* образо́ванные лю́ди, просвещённые лю́ди; **~и илм** *или* **илм ~лари** образо́ванные лю́ди, учёные; **~и косиб** *уст.* реме́сленники, кустари́; **~и маърифат** *уст* интеллиге́нция, просвещённые лю́ди; рабо́тники просвеще́ния; **~и мусулмон** *уст.* мусульма́не; **~и нағма** *уст.* музыка́нты; **~и раста** *уст.* торго́вцы (*какого-л. ряда на базаре*); **~и савдогар** *уст.* купцы́, торго́вцы; **~и саҳоват** *уст.* ще́дрые лю́ди; **~и ҳожат** *уст.* нужда́ющиеся лю́ди, бе́днота́; **бу ишни ўз ~ларига топшириш керак** э́то де́ло ну́жно поручи́ть знатока́м (*специалистам*); 2. жи́тели, обита́тели; населе́ние; **шаҳар ~и** *или* **шаҳар ~лари** горожа́не, жи́тели го́рода, городско́е населе́ние; **~и маҳалла** *уст.* жи́тели махалли́, населе́ние кварта́ла.

АҲМОҚ дура́к, глупе́ц; || глу́пый; **~ларнинг аҳмоғи** дура́к дурако́м, наби́тый дура́к; **~қа тўқмоқ** *шутл.* силоме́р (*ударный*); **~қа Тўйтепа нима йўл** *погов.* (*букв.* расстоя́ние до То́й-тюбе́ дураку́ нипочём) дураку́ всё нипочём; **~ни урма, сўкма, ишга сол** *погов.* не бей, не брани́ дурака́, а заста́вь рабо́тать; **~нинг катта-кичиги йўқ** *погов.* дураки́ не де́лятся на больши́х и ма́лых (*т. е. все дураки одинаковы*); **~ бўлмоқ** 1) быть одура́ченным, оста́ться в дурака́х; 2) сглупи́ть; **~ қилмоқ** дура́чить, одура́чить; **~ ~ эмас, ~ни ~ қилган ~** *посл.* дура́к не тот, кто дура́к, а тот, кто его́ дура́чит; **~қа чиқармоқ** причисля́ть (*кого-л.*) к дурака́м.

АҲМОҚГАРЧИЛИК *разг. см.* **аҳмоқлик** 2, **аҳмоқчилик.**

АҲМОҚЛИК 1. глу́пость; **~ орқасида** по глу́пости; 2. глу́пость, глу́пый, дура́цкий посту́пок; дура́чество; **~ қилмоқ** 1) де́лать глу́пость, сглупи́ть; 2) дура́читься.

АҲМОҚОНА глу́по, дура́цки, по-дура́цки; || глу́пый, дура́цкий; **~ ҳаракат** глу́пый посту́пок.

АҲМОҚЧИЛИК глу́пость, глу́пые посту́пки, де́йствия; **~ қилмоқ** 1) допуска́ть *или* де́лать глу́пость; 2) дура́читься, дурить.

АҲОЛИ населе́ние, жи́тели; **қишлоқ ~си** населе́ние кишлака́; **шаҳар ~си** жи́тели го́рода, городско́е населе́ние, горожа́не; **~ яшайдиган пункт** населённый пункт.

Б

БА I (*произносится отрывисто*) *межд.* 1. во́зглас, кото́рым подзыва́ют соба́ку; 2. **~ кур(р)ай!** во́зглас, кото́рым подзыва́ют *или* понука́ют бара́нов.

БА II (*произносится протяжно*) *звукоподражание блеянию овцы или козы.*

БААДАБ *см.* **боадаб.**

БААДАБЛИК *см.* **боадаблик.**

БААЙНИ *нареч.* то́чь-в-то́чь, то́чно так; ни дать ни взять; **у ~ отасининг ўзи** он—вы́литый оте́ц; **ўқимаган—яланг оёқ, ~ бир куруқ таёқ** *посл.* не́уч оста́нется босяко́м, он всё равно́, что суха́я па́лка.

БАБАҚ: ~ товуқ кохинхи́нка (*курица кохинхинской породы*).

БАББАРАВАР 1. соверше́нно ра́вный, соверше́нно одина́ковый; равноси́льный; || наравне́, по́ровну, соверше́нно одина́ково; то́чь-в-то́чь; равноси́льно; **уларнинг бўйи ~** они́ соверше́нно одина́кового ро́ста; **ҳажми ~ идишлар** сосу́ды соверше́нно ра́вного объёма; **кирим билан чиқим ~ келди** прихо́д и расхо́д то́чь-в-то́чь совпа́ли; 2. одновре́ме́нно, в одно́ и то же вре́мя; **финишга биз у билан ~ етиб келдик** к фи́нишу мы пришли́ одновре́ме́нно.

БАББИТ бабби́т; || бабби́товый; **~ подшипник** бабби́товый подши́пник.

БАВОСИР *мед.* геморро́й.

БАВОСИТА *уст.* ко́свенный; опосре́дствованный; || ко́свенно; че́рез посре́дство (*кого-чего-л.*).

БАГАЖ бага́ж; || бага́жный; **~ қилиб юбормоқ** отправля́ть бага́жом; **~ квитанцияси** бага́жная квита́нция.

БАД *уст.* плохо́й, дурно́й, скве́рный; **~ олмоқ** *редк.* опаса́ться (*кого-чего-л.*); относи́ться с подозре́нием, сомне́нием (*к кому-чему-л.*); сомнева́ться (*в ком-чём-л.*).

БАДАВИЙ *уст. книжн.* 1. бедуи́н, кочевник-ара́б; 2. *перен.* некульту́рный челове́к, ва́рвар.

БАДАВИЙЛИК *уст. книжн.* 1. кочево́е состоя́ние, кочево́й о́браз жи́зни (*об арабах*); 2. *перен.* бескульту́рье, ва́рварство.

БАДАВЛАТ бога́тый, зажи́точный, состоя́тельный; || бога́то, зажи́точно; **~ яшамоқ** жить зажи́точно, жить в доста́тке.

БАДАВЛАТЛИК бога́тство, зажи́точность.

БАДАЛ *уст. книжн.* 1. заме́на (*эквивалент чего-л.*); возмеще́ние; **~ тўламоқ** возмеща́ть; 2. *в роли служебного имени*: **~ига** за, взаме́н, в обме́н, в упла́ту; в возмеще́ние; **бунинг ~ига** за э́то, взаме́н э́того, в обме́н на э́то, в упла́ту за э́то; **меҳнатим ~ига** за свой труды́; **Еган-ичганим ~ига эртадан кечгача дам босар эдим (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** За то, что меня́ корми́ли и пои́ли, я с утра́ до ве́чера раздува́л ручно́й мех; **~ида** на протяже́нии, в тече́ние (*какого-л. срока*); **ўн бир йил ~ида** на протяже́нии оди́ннадцати лет; в тече́ние оди́ннадцати лет; за оди́ннадцать лет; 3. пла́та, взнос; **аъзолик ~и** чле́нские взно́сы; 4. Бада́ль (*имя собств. мужское*).

БАДАН те́ло (*человека*); **аъзои ~** всё те́ло; **аъзои ~им оғрияпти** у меня́ всё те́ло боли́т; **~ тарбия** *уст.* физкульту́ра; **роҳати ~** то́нкая пла́тельная ткань, газ; **роҳати ~ кўйлак** га́зовое пла́тье.

БАДАНЛИ по́лный, упи́танный; в те́ле.

БАДАР: ~ кетмоқ пропа́сть, исче́знуть (*бесследно*); уйти́ и не верну́ться; уйти́ и не пока́зываться на глаза́.

БАДАРҒА ссы́лка; **~ бўлмоқ** 1) ссыла́ться, высыла́ться, быть со́сланным, высланным; 2) находи́ться в далёких края́х, скита́ться (*не имея возможности вернуться на родину*); **~ қилмоқ** ссыла́ть, высыла́ть.

БАДАСТУР *разг* 1. в доста́тке; 2. со все́ми удо́бствами; **уйимиз ҳамма нарсадан ~** 1) у нас в до́ме по́лный доста́ток; 2) у нас дом со все́ми удо́бствами.

БАДАХЛОҚ безнра́вственный, развращённый, распу́тный; беспу́тный; || развра́тник, распу́тник.

БАДАХЛОҚЛИК 1. безнра́вственность, развращённость; развра́т, распу́тство; 2. безнра́вственное поведе́ние, безнра́вственный посту́пок.

БАДБАХТ 1. *редк.* злосча́стный; **Худо мени ер юзида энг ~ қилиб яратган экан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бог со́здал меня́ са́мым несча́стным на све́те; 2. *бран.* несча́стный, окая́нный.

БАДБАХТЛИК 1. *редк.* злосча́стье; 2. *бран. назв. качества от* **бадбахт** 2; **унинг бадбахтлигини кўрмайсизми?** ви́дите, како́й он окая́нный челове́к?

БАДБАШАРА некраси́вый, безобра́зный, уро́дливый (*по внешнему виду*).

БАДБИН *уст. книжн.* пессими́ст.

БАДБИНЛИК *уст. книжн.* пессими́зм; **~ка тушмоқ** впада́ть в пессими́зм.

БАДБУРУШ *см.* **бадбашара.**

БАДБУРУШЛИҚ некрасивая, отталкивающая внешность, уродство (*физическое*).

БАДБЎЙ зловонный, вонючий, смердящий, имеющий неприятный запах; **~ ҳид** зловоние.

БАДБЎЙЛИҚ смрадность, зловоние.

БАДГУМОН недоверчивый, мнительный; **бировдан ~ бўлмоқ** подозревать (*кого-л. в чём-л.*).

БАДДОСЛАМОҚ *обл.* орать, кричать (*на кого-л.*); напуститься (*на кого-л.*).

БАДЖАҲЛ сердитый; злой, свирепый.

БАДЖАҲЛЛИҚ свирепый, злой нрав; злость, свирепость; **~ қилмоқ** проявлять, выказывать злой нрав.

БАДИА *уст. книжн.* 1. художественность (*произведения*); 2. художественное произведение.

БАДИИЙ художественный; **~ адабиёт** художественная литература; **~ жиҳатдан юксак асар** высокохудожественное произведение; **~ раҳбар** художественный руководитель.

БАДИИЙЛИҚ художественность.

БАДИҲА экспромт.

БАДИҲАГЎЙ сочиняющий стихи экспромтом, поэт-импровизатор.

БАДКАРДА *см.* **бадкор.**

БАДКИРДОР *уст. книжн.* дурно поступающий; || негодяй.

БАДКОР *уст. книжн.* негодяй; злодей, изверг.

БАДЛАНМОҚ *обл.* разъяряться, свирепеть.

БАДМАСТ буйный во хмелю.

БАДМАСТЛИҚ: ~ қилмоқ дебоширить, буянить, скандалить (*в пьяном состоянии*).

БАДНАФАС *разг.* накликающий беду; **~ бўлма!** не каркай!; довольно тебе каркать!

БАДНАФС 1. неумеренный, невоздержанный (*напр. в еде*); 2. *перен.* алчный, жадный, корыстный, корыстолюбивый.

БАДНАФСЛИҚ 1. неумеренность, невоздержанность (*напр. в еде*); 2. *перен.* алчность, жадность, корыстолюбие.

БАДНИЯТ злонамеренный, замышляющий злое, дурное.

БАДНОМ 1. имеющий *или* снискавший (себе) дурную славу; опороченный, обесчещенный, запятнанный; **~ бўлмоқ** снискать (себе) дурную славу; запятнать своё имя, быть опороченным, обесчещенным, запятнанным; **~ қилмоқ** хулить, пятнать (*чьё-л.*) имя, порочить, бесчестить (*кого-л.*); 2. *вет.* болезнь ног (*у лошадей*).

БАДРАФ *обл.* отхожее место, уборная.

БАДРАФХОНА *см.* **бадраф.**

БАДТАР *см.* **баттар.**

БАДТАРИН *см.* **баттарин.**

БАДФЕЪЛ имеющий плохой (тяжёлый) характер; **~ одам** тяжёлый человек.

БАДФЕЪЛЛИҚ *редк.* плохой (тяжёлый) характер.

БАДХАТ 1. обладающий плохим почерком, имеющий плохой почерк; 2. плохой, корявый почерк; 3. всё то, что написано плохим почерком, каракули.

БАДХОҲ недоброжелатель; недруг.

БАДХОҲЛИҚ недоброжелательность; недружелюбие.

БАДХЎЛҚ с плохим характером; допускающий неуместные, отвратительные выходки.

БАДХЎР 1. невкусный, неаппетитный, противный (*на вкус*); 2. несъедобный.

БАДЧЕҲРА безобразный, некрасивый (*по внешнему виду*).

БАДҚОВОҚ хмурый, угрюмый, сумрачный (*о человеке*).

БАДҚОВОҚЛИК угрюмость, сумрачность (*о характере человека*).

БАДҲАЗМ 1. неудобоваримый, плохо переваримый (*о пище*); 2. *перен.* несносный, невыносимый (*о человеке*).

БАДҲАЗМЛИК 1. неудобоваримость, плохая переваримость (*пищи*); 2. несварение желудка; 3. *перен.* несносность, невыносимость (*о человеке*).

БАДҲАЙБАТ *книжн.* чудовищный, внушающий страх, устрашающий (*внешним видом*).

БАЁВ простак, простофиля.

БАЁВЛИК качества, присущие простаку, простофиле.

БАЁЗ *уст.* баяз (*сборник стихов различных авторов, антология*).

БАЁН *книжн.* 1. изложение, повествование; объяснение; **~ аломати** *уст. грам.* двоеточие; **~ айламоқ, ~ қилмоқ, ~ этмоқ** излагать, повествовать; рассказывать; объяснять; **юқорида ~ қилинган** вышеизложенный, вышеупомянутый, вышеуказанный; **юқорида ~ қилинган сабабларга кўра** по вышеизложенным причинам; **ўз фикрини ~ қилмоқ** высказывать своё мнение; 2. переложение, изложение (*вид письменной работы для учащихся*).

БАЁННОМА *книжн.* 1. письменное сообщение; 2. официальное сообщение, разъяснение, коммюнике; 3. *уст.* манифест.

БАЁНОТ *книжн.* 1. заявление, сообщение; коммюнике; 2. *редк.* изложение (*чего-л.*).

БАЁНЧИЛИҚ описательное повествование; описательность.

БАЁТ *муз.* баят (*название классической мелодии, входящей в третий макам системы «Шашмақом»; см.* **шашмақом**).

БАЖАРИЛМОҚ *страд. от* **бажармоқ** исполняться, выполняться, быть исполняемым, выполняемым; **ишнинг бажарилиши** исполнение работы.

БАЖАРИШМОҚ *совм. от* **бажармоқ.**

БАЖАРМОҚ исполнять, выполнять; **роль ~** исполнять роль; **ошириб ~** перевыполнять; **ваъдани ~** выполнять обещание.

БАЖАРТИРМОҚ *понуд. от* **бажармоқ.**

БАЖО хорошо, неплохо; уместно, кстати (*букв.* на месте); **хўб ~ иш қилдингиз-да** вы очень хорошо поступили; **~ бўлмоқ** 1) исполняться, осуществляться; 2) быть уместным, оказываться кстати; 3) быть хорошим, оказываться подходящим; **~ келтирмоқ, ~ қилмоқ, ~ айламоқ** исполнять, выполнять (*что-л. как подобает*); **хизматни ~ келтирмоқ** исполнять служебные обязанности (*как положено*); **таъзимни ~ келтирмоқ** почтительно поклониться, отвесить поклон (*с соблюдением всех правил*); **~ қилинмоқ** исполняться, выполняться, быть исполняемым, выполняемым.

БАЖОНУДИЛ с удовольствием, с полной готовностью, охотно (*букв.* душой и сердцем).

БАЗА база; **китоб ~си** книжная база; **туристлар ~си** туристская база; **материал-техника ~си** материально-техническая база; **социал ~** социальная база; **хом ашё ~си** сырьевая база.

БАЗЗОЗ *ист.* торговец мануфактурой, красноярец.

БАЗЗОЗЛИҚ *ист.* 1. профессия *или* занятие торговца мануфактурой; 2. красные ряды, торговые ряды, где продавалась мануфактура.

БАЗИС *эк.* базис.

БАЗЛ *уст. книжн.* 1. щедрость; 2. дар; **~и жон қилмоқ** жертвовать жизнью.

БАЗМ 1. пир, пиршество (*с участием певцов, танцоров и музыкантов*); **~и Жамшид(ий)** *уст.* (*букв.* пир Джамшида) пышный, великолепный пир; 2. пирушка; вечеринка; **~ қурмоқ** устраивать пирушку.

БАЗМХОНА *редк.* помещение, место, где происходит пиршество *или* пирушка.

БАЗМЧИ учáстник пи́ра *или* пиру́шки.

БАЗЎР *нареч.* едвá-едвá, éле-éле; с трудóм, насúлу; **жой одамларга ~ етди** мéста едвá-едвá хватúло лю́дям; **юкни ~ кўтарди** он с трудóм пóднял груз.

БАИТТИФОҚ *нареч. книжн. редк.* дружно, согласóванно; в согласии.

БАЙ 1. сдéлка (*торговая*); договорённость (*о цене*); **~ида шундай** такóв был угово́р; такáя былá договорённость (*о цене*); так бы́ло обусло́влено (*при заключении сделки*); **~ пули** задáток; **~ қилмоқ** заключáть торгóвую сдéлку, договáриваться о цене́; **~ очмоқ** сдéлать почúн (*в торговле*); 2. *входит в состав сложных слов, напр.:* **кунбай, соатбай, ишбай** (*см.*).

БАЙ-БАЙ *междометие, выражает сожаление, удивление, восхищение и т. д.* ну и ну, ай-ай, о; **~ совуғи тушкур-эй!** ну и ну, вóт так хóлод!; **~, бу болаларнинг шўхлиги** ну и озорники́ э́ти дéти; **унинг бир оти бор, ~ отмисан от-да!** у негó есть одúн конь, ну и конь же!

БАЙБАЙЛАМОҚ áхать, óхать (*выражая этим сожаление, удивление, восхищение и т. д.*); сéтовать (*вслух*).

БАЙИР 1. привы́чный (*к местным условиям—о лошадях*); 2. ручнóй, приручённый.

БАЙИРЛИК 1. привы́чность (*к местным условиям—о лошадях*); 2. приручённость.

БАЙКА бáйка; || бáйковый.

БАЙЛАШМОҚ рядúться, торговáться; договáриваться (*о цене*); **ишни байлашиб олмоқ** брать рабóту на подря́дных услóвиях.

БАЙНАЛМИЛАЛ *уст.* интернационáл; || интернационáльный.

БАЙНАЛХАЛҚ *уст. см.* **халқаро.**

БАЙРАМ прáздник; || прáздничный; **революцион ~** революцио́нный прáздник; **янги йил ~и** новогóдний прáздник; **арча ~и** ёлка (*праздник*); **кўчалар ~ тусини олди** у́лицы прúняли прáздничный вид; **~ кунлари** прáздничные дни; **~ олди** предпрáздничный; **~ олди мусобақаси** предпрáздничное соревнова́ние; **~ қилмоқ** прáздновать; **~ қилинмоқ** прáздноваться.

БАЙРАМЛАШМОҚ пройти́сь, погуля́ть (*с кем-л.*) по слу́чаю прáздника.

БАЙРОҚ 1. *прям. и перен.* знáмя, флаг; **кўчма қизил ~** переходя́щее крáсное знáмя; **марксизм-ленинизм байроғи остида** под знáменем марксúзма-ленинúзма; 2. *уст.* войскá, со́бранные под одни́м флáгом *или* знáменем; **~-~ лашкарлар** несмéтное вóйско.

БАЙРОҚДОР *книжн. прям. и перен.* знаменóсец.

БАЙРОҚЛИ имéющий знáмя, флаг; **қизил ~** краснознáменный.

БАЙРОҚЧА флажóк.

БАЙРОҚЧИ *уст.* знаменóсец.

БАЙТ *лит.* бейт, двусти́шие (*стих, состоящий из двух полустиший*).

БАЙТАЛ кобы́ла.

БАЙТАЛМОН *разг. см.* **байтулмол; ~ қолгур** *бран.* чтоб тебé остáться без хозя́ина! (*говорится обычно о вещах, животных*).

БАЙТАР *уст.* ветеринáр, коновáл.

БАЙТАРЛИК *уст.* заня́тие *или* профéссия ветеринáра, коновáла.

БАЙТУЛМОЛ *уст. книжн.* бесхóзное (бесхозя́йное) имýщество.

БАК *тех.* бак; **бензин ~и** бензúновый бак.

БАКА-БАНГ *звукоподражание звону бубна, дроби барабана*; **чилдирмалар ~** бьют во все бýбны (*т. е. веселье в разгаре*).

БАКОВУЛ 1. *ист.* кухми́стер, лицó, вéдавшее дворцóвой кýхней, **~и калон** глáвный кухми́стер (*отвечавший за исправное состояние дворцовой кухни в Бухарском ханстве*); 2. *уст.* пóвар; **бўри ~ экан, тулки ясовул экан** волк был пóваром, а лисá—стрáжником (*сказочный зачин*); **тайёр ошга ~** *погов.* пóвар на готóвый плов (*о любителе пользоваться готовым*).

БАКОР: ~ келмоқ 1) годúться (*для чего-л.*); окáзываться пригóдным; 2) окáзывать воздéйствие, дéйствовать; 3) справля́ться (*с кем-л.*), брать верх, одолевáть (*кого-л.*); **унга ҳеч ким ~ келмайди** егó никтó не одолéет.

БАКОРАТ *уст. книжн.* невúнность, дéвственность, целому́дрие.

БАКТЕРИОЛОГ бактериóлог.

БАКТЕРИОЛОГИК бактериологúческий.

БАКТЕРИОЛОГИЯ бактериолóгия; || бактериологúческий.

БАКТЕРИЯ бактéрия.

БАКТЕРИЯЛИ бактериáльный.

БАКУЧ *редк. книжн.* сúльный, могу́щественный.

БАЛАДИЯ: ~ бўлими *уст.* коммуна́льный отдéл.

БАЛАНД 1. высóкий, возвы́шенный; || высóко; || вышúна; высотá, возвы́шенность; высóкое мéсто; **~да** на высóком мéсте; **~дан туриб** с высоты́; **~ минора** высóкий минарéт; **~ бўйли одам** человéк высóкого рóста; **~ ер** возвы́шенное мéсто, возвы́шенность; **~ кўтармоқ** поднимáть высóко; возвышáть; **~ кўтарилмоқ** поднимáться высóко; вздымáться, взвивáться; **самолёт жуда ~ кўтарилди** самолёт поднялся на большýю высотý (óчень высóко); **~-пастлик** неро́вная, пересечённая мéстность; 2. высóкий, большóй, сúльный; || высóко; **беморнинг иситмаси** (*или* **иссиғи, температураси**) **~** у больно́го сúльный жар, высóкая температýра; **температура жуда ~ кўтарилди** температýра óчень повы́силась; **~ нархлар** высóкие цéны; **у нархини ~ сўраяпти** он дóрого прóсит; он заломúл высóкую цéну; 3. *перен.* высóкий; **~ мартабали одам** высокопостáвленное лицó; **мартабангиз ~ бўлсин!** (*букв.* да бýдет высóким ваш чин!) желáю вам успéхов по слýжбе; **~ руҳ билан** воодушевлённо, с воодушевлéнием, в припóднятом настроéнии; 4. высóкий, грóмкий; || высóко, грóмко; **~ овоз** высóкий гóлос; **~ овоз билан** грóмким гóлосом, во весь гóлос; **овозни ~ қўйиб** грóмко, во весь гóлос; ◇ **унинг қўли** (*или* **дасти**) **~** 1) емý везёт; 2) инициати́ва в егó рукáх; он побеждáет, выи́грывает; **~ келмоқ** 1) преодолевáть; побеждáть, брать верх; 2) стараться переспóрить, перекричáть, не сдавáться; **~дан келмоқ** дóрого запроси́ть; заломи́ть высóкую цéну; **кайфи ~ бўлмоқ** быть сúльно пья́ным; **тумшуғи ~ кўтарилди** *разг.* он задрáл нос, он завáжничал.

БАЛАНДЛАМОҚ *редк.* поднимáться высóко, вздымáться, взвивáться; **самолёт жуда баландлаб кетди** самолёт поднялся óчень высóко, самолёт набрáл большýю высотý.

БАЛАНДЛАТМОҚ *понуд. от* **баландламоқ** поднимáть вверх, повышáть; **чироқни ~** прибавля́ть свет (*поднимая фитиль*); **овозни ~** повышáть гóлос.

БАЛАНДЛАШМОҚ поднимáться вы́ше повышáться; **самолёт анча баландлашди** самолёт поднялся на значúтельную высотý; ◇ **унинг қўли баландлашди** он стал брать верх; теперь превосхóдство на егó стороне́.

БАЛАНДЛИК 1. высотá; вышúна; **учбурчак баландлиги** *мат.* высотá треугóльника; **укаси акасидан ~ қилади** млáдший брат вы́ше стáршего (*по росту*); 2. возвы́шенность, возвы́шенное мéсто; гóрка; кóчка; **текис ~** *геогр.* плóская возвы́шенность; **~дан тушмоқ** спускáться с гóрки, идтú под уклóн.

БАЛАНДПАРВОЗ *книжн.* 1. летáющий высóко; паря́щий в высоте́; **Бургутдай ~ бўлиш учун қулоч-қулоч қанот керак... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Что́бы летáть высóко, как орёл, нужны́ бóльшие и сúльные кры́лья...; 2. *перен.* высокопáрный, витиева́тый, вычурный; **~ услуб** высокопáрный стиль.

БАЛАНС *бухг.* балáнс; || балáнсовый; ~ **туэмок** составля́ть балáнс.

БАЛАНСЛАМОҚ балансúровать, сбалансúровать.

БАЛЕТ балéт; || балéтный; **Глиэрнинг «Қизил гул» ~и** балéт Глиэра «Крáсный цветóк»; ~ **мактаби** балéтная шкóла.

БАЛИ *разг. см.* **балли** I.

БАЛИҚ ры́ба; || ры́бий; ры́бный; ~ **сув билан тирик** *посл.* ры́ба живá водóй (*всему нужны соответствующие условия*); ~ **мойи** ры́бий жир; ~ **уруғи** (*или* **тухуми**) икрá (*рыбья*); ~ **ови** ры́бная лóвля; ~ **овламоқ** рыбáчить, ловúть, удúть ры́бу; ~ **овловчи** рыболóв, рыбáк; ~ **овлаш** 1) **рыболóвство**; 2) рыболовéцкий; ~ **йили** год ры́бы (*пятый год двенадцатилетнего животного цикла, см.* **мучал**); ~ **тут** *то же, что* **балхи тут** (*см.* **балхи**); ◇ ~ **сирти обтекáемой фóрмы**.

БАЛИҚҚЎЗ *бот.* соля́нка мяси́стая.

БАЛИҚЧИ 1. рыбáк, рыболóв; 2. *зоол.* чáйка; 3. *зоол.* зиморо́док.

БАЛИҚЧИЛИК 1. рыболóвство; 2. рыбово́дство.

БАЛКА *тех.* бáлка; **қўштавр** ~ двутавро́вая бáлка.

БАЛҚИ 1. мóжет быть; возмóжно, что; пожáлуй; ~ **худди шундай бўлар** пожáлуй, бýдет и́менно так; 2. *союз противит.* а, но, но и; **у сенгагина эмас,** ~ **менга ҳам ёрдам қилди** он помóг не тóлько тебé, но и мне.

БАЛҚИМ *уст. см.* **балки**.

БАЛҚОН балкóн; || балкóнный.

БАЛЛ балл; **зилзила беш ~га етди** землетрясéние достúгло пятú бáллов.

БАЛЛИ I *межд.* 1. *выражает одобрение или восхищение* брáво, молодéц; хвалá!; ~, **ўғлим!** молодéц, сынóк!; ~**-~!** брáво-брáво!; **ҳимматингга ~!** хвалá тебé за твою́ щéдрость!; 2. *возглас благодарности; иногда употребляется в ироническом смысле* вот спаси́бо!; ~, **шунчалик ёрдам қилибди!** спаси́бо емý и за такýю пóмощь!; 3. *частица утверд.* да, так, прáвильно, вот и́менно; ~, **худди шундай қилиш керак** прáвильно, так и́менно и нáдо дéлать.

БАЛЛИ II *прил.* бáллльный; **беш ~ система** пятибáлльная систéма; **етти ~ зилзила** землетрясéние в семь бáллов.

БАЛЛОН баллóн; **газ ~и** гáзовый баллóн.

БАЛЛОНЛИ снабжённый баллóном; **газ ~ автомобиль** газобаллóнный автомобúль.

БАЛО I 1. бедá, бéдствие, несчáстье; бич; напáсть; **кўринмас ~ оёқ остида** *погов.* (*букв.* невúдимое несчáстье—под ногáми) бедá идёт из-за углá; **сув ~си** наводнéние (*как стихийное бедствие*); **бошга битган ~** бедá (несчáстье), от котóрой трýдно избáвиться; **ҳўл ~** *см.* **ҳўл**; ~**и азим** велúкая бедá, большóе несчáстье; ~**и ногаҳон** неожúданная бедá, внезáпно приключúвшееся несчáстье; ~**и нафс** бедá, котóрую человéк навлекáет на себя́ своéй жáдностью, áлчностью; ~**и офат** всякого рóда несчáстья и бéды; ~**-мало** всякие напáсти и неприя́тности; ~**-қазо** всевозмóжные несчáстья и бéды; удáры судьбы́, злой рок; ~**-қазодек** как бéшеный; ~**га учрамоқ,** ~**га йўликмоқ,** ~**га гирифтор** (*или* **дучор**) **бўлмоқ** попáсть в бедý; ~**га учрасин,** ~**га йўликсин,** ~**га гирифтор** (*или* **дучор**) **бўлсин!** *бран.* чтоб емý пýсто бы́ло!; чёрт егó побери́!; ~**га учратмоқ,** ~**га йўлиқтирмоқ,** ~**га гирифтор** (*или* **дучор**) **қилмоқ** навлекáть бедý (*на кого-л.*); втянýть (*во что-л. дурное, пагубное*); ~**га қолмоқ** быть в ответе́ (*перед кем-л. за что-л.*); ~**га қўймоқ** ввергáть в бедý; поступáть так, чтóбы кто́-либо оказáлся в ответе́ (*перед кем-л.*); **бошга ~ қилмоқ** навязáть (*что-л. кому-л.*); удружúть; **уни менинг бошимга ~ қилдинг** ты удружúл мне; ты послáл егó на мою́ гóлову (на моё несчáстье); **не** (*или* **нима**) ~**!** что за напáсть!; что за чёрт!; **бу не ~ от?** что э́то за лóшадь?; **не** (*или* **нима**) ~**дир** почемý-то, неизвéстно почемý; **не** (*или* **нима**) ~ **бўлди?** что (там) такóе приключúлось?, что стряслóсь?; **унга ~ ҳам урмайди** с ним ничегó не случúтся; егó никакáя напáсть не берёт; 2. что́-то, нéчто, что́-нибудь; **у ҳар ~ни билади** он всё знáет; **у ерда ҳеч ~ йўқ** там ничегó нет; **у алланима ~лар деди** он что́-то такóе сказáл; **алланима ~лар** чертовщúна какáя-то; не разберёшь что; **ҳар ~ бўлса ҳам** что бы там ни́ было; что́ бы ни случúлось; любы́м спóсобом; **нима ~ қилдинг?** что ты натворúл?; **бир ~ қилинг!** уж кáк-нибудь сдéлайте!; кáк-нибудь устрóйте (*это дело*)!; **бунда бир ~ бор** тут дéло нечúсто, тут что́-то крóется; **бир ~си бўлмаса, шудгорда қуйруқ на қилур** *посл.* (*букв.* éсли бы ничегó нé было, то откýда в пóле курдю́к) нет ды́ма без огня́; ~**-баттар** всякие вéщи, пожúтки.

БАЛО II *разг.* лóвкий, расторóпный, умéлый (*о человеке*); || ловкáч; молодчúна; **у жуда ~ одам** он óчень лóвкий человéк; **Жўрттага кўринган сан, ёш бўлсанг ҳам ~сан... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ты нарóчно показáлся (такúм), хоть ты и мóлод, но óчень лóвок; ~**дек** хорошó; отмéнно; **уни ишга буюрсанг,** ~**дек эплаб келади** éсли емý что́-либо порýчишь, он вы́полнит отмéнно; ~**йи азим** ловкáч; сорвиголовá.

БАЛОГАРДОН 1. *уст.* что́-либо избавля́ющее от несчáстья (*какое-л. средство или талисман*); 2. *перен. разг.* ко вся́кой бóчке заты́чка; козёл отпущéния.

БАЛОХЎР *презр.* дармоéд, тунея́дец; ~ **қулоқлар** кулакú-мироéды.

БАЛОҒАТ 1. *книжн.* совершеннолéтие; возмужáлость, зрéлость; ~**га етмоқ** достигáть совершеннолéтия; возмужáть; 2. *уст. книжн.* красноречúе.

БАЛХИ: ~ **тут** *бот.* шелковúца бéлая (*вид тутовника с крупными белыми сладкими плодами*).

БАЛЧИҚ жúрная, глúнистая грязь; ил; ~**ка ботмоқ** завя́знуть в грязú; ~ **билан даволаш** грязелечéние.

БАЛЧИҚЗОР *редк.* мéсто, изобúлующее гря́зью (*см.* **балчиқ**).

БАЛЬЗАМ бальзáм.

БАЛЬЗАМЛАМОҚ бальзамúровать.

БАЛҚАМБОҚ *бот.* соля́нка содонóсная.

БАЛҚИМОҚ 1. блестéть, сверкáть, сия́ть; **қуёш балқиди** сóлнце засия́ло (взошло́); **унинг юзида кулги балқиб турибди** на лицé у неё сия́ет улы́бка; **Ишчи ўғли, шуҳратингдан, Балқисин рўйи жаҳон (Ҳамза)** Пусть от слáвы твоéй, сын рабóчего, засия́ет весь мир; 2. плáвиться (*от жара*); 3. поднимáться, вздымáться; колыха́ться.

БАЛҚИТМОҚ *понуд. от* **балқимоқ**.

БАЛҒАМ мокрóта; ~ **ташламоқ,** ~ **тўпламоқ** хáркать, отхáркивать.

БАМАЗА *редк. см.* **мазали**.

БАМАЙЛИХОТИР *нареч.* 1. споко́йно, не спеша́, не торопя́сь; 2. свобóдно, непринуждённо; как заблагорассýдится; 3. беспéчно, беззабóтно; в своё удовóльствие.

БАМАСЛАҲАТ *нареч.* по договорённости; сговори́вшись, сообща́; коллегиáльно; ~ **иш олиб бормоқ** вести́ рабóту коллегиáльно, совéтуясь друг с дрýгом.

БАМАЪНИ 1. разýмный; осмы́сленный, содержáтельный; ~ **жавоб** разýмный ответ; ~ **мақола** содержáтельная статья́; 2. úмный, разýмный; рассудúтельный, содержáтельный; ~ **одам** рассудúтельный человéк; содержáтельный человéк.

БАМАЪНИЛИК 1. разýмность; осмы́сленность, содержáтельность; 2. обладáние умóм, рáзумом; рассудúтельность.

БАМБУК *бот.* бамбýк; || бамбýковый; ~ **чўп** бамбýковая пáлочка.

БАМБУКЗОР бамбýковые зáросли, бамбýковая рóща.

БАМИСЛИ *книжн. редк. см.* **бамисоли.**

БАМИСОЛИ *книжн.* как, всё равно́ как, вро́де как (бы), наподо́бие, сло́вно; **у ~ бир машина** он как маши́на; **сиз ~ булбули гўёсиз** вы сло́вно сладкоголо́сый соловей.

БАНАН бана́н; || бана́новый.

БАНАНЗОР бана́новые за́росли, бана́новая планта́ция, бана́новая ро́ща.

БАНГ *см.* **наша** 2.

БАНГИ 1. наркома́н, куря́щий анашу́; 2. наркома́н (*вообще*).

БАНГИДЕВОНА *бот.* дурма́н обыкнове́нный.

БАНГИЛИҚ 1. куре́ние *анаши́* (*вид наркомании*); 2. наркома́ния (*вообще*).

БАНГИХОНА ме́сто, где собира́лись наркома́ны для куре́ния анаши́.

БАНД I 1. за́нятый (*чем-л.*); свя́занный; **менинг қўлим ~** у меня́ ру́ки за́няты; я за́нят; **телефон ~** телефо́н за́нят; **ер сабзавот экинлари билан ~** земля́ за́нята под о́вощи; **унинг боши (*или* мияси, калласи) бошқа нарса билан ~** его́ голова́ заби́та други́м; **~ бўлмоқ** быть за́нятым; **ҳамма ёқ яшиклар билан ~ бўлиб ётибди** всё круго́м загромождено́ я́щиками; **пул ~ бўлиб ётибди** де́ньги вло́жены (*в какое-л. дело*), сре́дства заморо́жены; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) занима́ть; загроможда́ть (*кого-л. или что-л. чем-л.*); 2) заставля́ть (*кого-л.*) занима́ться (*чем-л.*); **одамларни бекорчи иш билан ~ қилма** не занима́й люде́й нену́жными дела́ми; 3) очаро́вывать (*кого-л.*); 4) де́лать (*кого-л.*) зави́симым (*от кого-л.*); 5) свя́зывать (*кого-л.*); аресто́вывать; 2. за́пертый; **эшик ~** дверь заперта́; 3. око́вы, це́пи; **~дан озод қилмоқ** освобожда́ть от око́в; 4. *обл.* ча́ры, волшебство́.

БАНД II 1. ду́жка, ру́чка; черено́к; **челак** (*или* **пақир**) **~и** ду́жка ведра́; **чойнак ~и** ру́чка ча́йника; **эшик ~и** скоба́ *или* ру́чка две́ри; 2. *бот.* черено́к (*листа, цветка*); плодоно́жка; **гул ~и** черено́к цветка́; 3. пункт (*статьи закона, договора, постановления и т. п.*); 4. музыка́льная фра́за; 5. *лит.* стихотво́рная строфа́.

БАНДА *уст.* 1. *рел.* раб (*божий*); челове́к; **худонинг ~си** раб бо́жий; **ғофил ~си** раб бо́жий, не зна́ющий, что бу́дет с ним за́втра; 2. *эпист.* ваш поко́рнейший слуга́, ваш раб; 3. по́дданный; ◇ **қорин ~си** раб своего́ желу́дка; **ғилоф ~си** *книжн.* челове́к в футля́ре (*по рассказу Чехова*).

БАНДАҚ *этн.* ме́сто соедине́ния концо́в ло́жных рукаво́в паранджи́ (*обычно соединяемых шитой тесьмой, пуговицами и т. п.*), а та́кже са́ми э́ти рукава́.

БАНДАЛИҚ *уст.* 1. *рел.* то, что свойственно вся́кому сме́ртному; **~ни бажо келтирди** он скончался, он око́нчил свой земно́й путь; 2. подчинённое положе́ние, ра́бство.

БАНДАРГОҲ *уст.* 1. прохо́д; 2. ключ к ме́стности; 3. лю́дный перекрёсток; узлово́й пункт; 4. га́вань, порт.

БАНДАЧИЛИҚ *редк. см.* **бандалик.**

БАНДЕРОЛЬ бандеро́ль; || бандеро́льный; **заказно́й ~** заказна́я бандеро́ль.

БАНДИ *уст.* 1. пле́нный, пле́нник; 2. у́зник, ареста́нт, заключённый; **~ қилмоқ** 1) плени́ть, полони́ть; 2) аресто́вывать, заключа́ть в тюрьму́, заточа́ть; 3. свя́занный про́игрышем *или* потеря́вший свобо́ду вследствие про́игрыша (*в азартной игре*).

БАНДИЛИҚ *уст.* 1. положе́ние пле́нника; нахожде́ние в пле́ну; 2. положе́ние у́зника, ареста́нта, заключённого; нахожде́ние под аре́стом, в заключе́нии, в заточе́нии.

БАНДИТ банди́т.

БАНДИТИЗМ банди́тизм.

БАНДИТЛИҚ банди́тизм.

БАНДЛАМОҚ 1. *редк.* свя́зывать (*кого-л.*); 2. *этн.* с по́мощью маги́ческих заклина́ний де́лать (*кого-л.*) неспосо́бным к како́му-либо де́йствию.

БАНДЛИ 1. име́ющий черено́к, ру́чку, опра́ву; **олтин ~ кўзойнак** очки́ в золото́й опра́ве; 2. *лит.* име́ющий како́е-либо (*определённое*) коли́чество строф; **тўрт ~ шеър** четверости́шие.

БАНДЛИҚ I за́нятость.

БАНДЛИҚ II *редк.* предме́т, материа́л, приго́дный для изготовле́ния ру́чки, черенка́.

БАНДУРА *муз.* банду́ра.

БАНДУРАЧИ *муз.* банду́рист.

БАНИ: ~ башар, ~ одам *уст. книжн.* род челове́ческий, челове́чество; **~ Исроил** пото́мки Изра́иля, израильтя́не.

БАНҚ банк; || ба́нковый, ба́нковский; **~ операциялари** ба́нковские опера́ции.

БАНҚА I *уст. см.* **банк.**

БАНҚА II ба́нка; **шиша ~** стекля́нная ба́нка; **~ қўймоқ** *мед.* ста́вить ба́нки.

БАНҚАБРОШ *текст.* банкабро́ш.

БАНҚАБРОШЧИ *текст.* банкабро́шница.

БАНҚЕТ банке́т; **~ бермоқ** дава́ть банке́т.

БАНҚИР *уст.* банки́р; || банки́рский.

БАНҚРОТ банкро́т; **~ бўлмоқ** обанкро́титься.

БАНҚРОТЛИҚ банкро́тство; **сиёсий ~** полити́ческое банкро́тство.

БАНОГОҲ *редк.* внеза́пно, вдруг.

БАНОРАС банора́с (*кустарная шёлковая ткань*); **~ тўн** хала́т из банора́са.

БАНОТ I *см.* **манот; лот ва ~** *то же, что* **лот-манот** (*см* **лот**).

БАНОТ II *фольк.* ба́рхат; || ба́рхатный; **~ жуллар** ба́рхатные попо́ны.

БАНОТУННАЪШ *уст. астр.* Больша́я Медве́дица (*созвездие*).

БАОБРЎ *см.* **обрў(й)ли.**

БАР пола́ (*халата, шинели и т. п.*); **~ урмоқ** подоткну́ть, подверну́ть по́лы (*халата и т. п.*); **~и кенг чопон** широкопо́лый хала́т.

БАРАБАН бараба́н; **~ чалмоқ** бить в бараба́н; **наган ~и** бараба́н нага́на.

БАРАБАНЛИ име́ющий бараба́н, с бараба́ном; бараба́нный; **~ қозон** *тех.* бараба́нный котёл.

БАРАБАНЧИ бараба́нщик.

БАРАВАР 1. ра́вный, одина́ковый; || равно́, одина́ково; **уларнинг бўйи ~** они́ одина́кового ро́ста; **оғирлиги ~ тошлар** ги́ри одина́кового ве́са; **менга ҳамма ~** для меня́ все одина́ковы; **бу гапингиз инкор билан ~** э́то ва́ше утвержде́ние равноси́льно отрица́нию; **~ келмоқ** 1) быть ра́вным, оказываться одина́ковым (*с чем-л. или между собой*); уравнове́шивать (*друг друга*); 2) *перен.* равня́ться (*в споре, в борьбе и т. д.*); **унга ~ келадиган полвон йўқ** нет богатыря́, кото́рый бы мог равня́ться с ним; **~ кўрмоқ** счита́ть ра́вным, одина́ковым; относи́ться (*к кому-чему-л.*) одина́ково, не де́лая разли́чий; 2. по́ровну; **~ бўлиб олмоқ** разделя́ть (*между собой*) по́ровну; 3. наравне́, вро́вень; **ҳамма ~и ишламоқ** рабо́тать наравне́ со все́ми; **самолёт терак ~ (бўлиб) учди** *разг.* самолёт лете́л на высоте́ то́поля (*т. е. очень низко*); **шип ~ ўтин тахланган** дрова́ уло́жены до потолка́; **замона билан ~** ка́дам ташламоқ идти́ в но́гу с вре́менем (*с современностью*); 4. вме́сте, одновре́ме́нно, дру́жно, сра́зу; **ҳамма ~ кулиб юборди** все дру́жно рассмея́лись; **...билан ~** вме́сте с..., наряду́ с..., одновре́ме́нно с... **шу(нинг) билан ~** *или* **шу(нинг) ~ида** вме́сте с э́тим, наряду́ с э́тим, одновре́ме́нно с э́тим; 5. *в роли служебного имени*: **~ига** за, взаме́н (*чего-л.*); в вознагражде́ние

(*за что-л.*); на (*каждую единицу чего-л.*); **пул ~ига** за де́ньги; **меҳнатим ~ига** за мой труды́; **намакоб тайёрлаш учун ўн литр сув ~ига тўрт юз грамм туз олинади** для приготовле́ния рассо́ла на де́сять ли́тров воды́ берётся четы́реста гра́ммов со́ли; 6. *в сочетании с числительными*: **беш ~** в пять раз; **беш ~ катта** в пять раз бо́льше.

БАРАВАРЛАМОҚ равня́ть, ура́внивать, де́лать ра́вным, одина́ковым; уравнове́шивать.

БАРАВАРЛАНМОҚ *возвр. от* **бараварламоқ** равня́ться, поравня́ться.

БАРАВАРЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **бараварламоқ** ура́вниваться, де́латься ра́вным, одина́ковым; уравнове́шиваться; **чавандозларнинг отлари бараварлашди** кони нае́здников поравня́лись.

БАРАВАРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **бараварлаштирмоқ.**

БАРАВАРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **бараварлашмоқ** равня́ть, ура́внивать, выра́внивать, де́лать ра́вным, одина́ковым; уравнове́шивать.

БАРАВАРЛИК ра́венство; одина́ковость.

БАРАВЖ *нареч. редк. то же, что* **авж(и)да** (*см.* **авж** 1).

БАРАҚ I *обл. см.* **чучвара.**

БАРАК II бара́к; || бара́чный; **Чодирларда, ~ларда, землянкаларда ҳаёт қайнар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В пала́тках, бара́ках, земля́нках кипе́ла жизнь.

БАРАКА 1. изоби́лие, оби́лие; **жанжалли уйда ~ бўлмас** *посл.* в до́ме, где есть ссо́ры, нет доста́тка; **~си учди** улету́чился, заме́тно уме́ньшился; 2. продукти́вность, прок, толк, по́льза; **унинг ишининг ~си йўқ** от его́ рабо́ты про́ку нет, его́ труд непродукти́вен; **ҳаракати зўр, ~си (*или* баракати) йўқ** он суети́тся мно́го, а то́лку, про́ку ма́ло; **~ топмоқ** извлека́ть по́льзу, получа́ть вы́году; **~ топ!** пусть тебе́ всё идёт впрок! (*возглас, употребляемый для выражения одобрения или благодарности*); **умрингдан ~ топ!** пусть бу́дет тебе́ сча́стье в жи́зни!; **~ топма!** (*или* **топмагур!**) *бран.* чтоб тебе́ не́ было уда́чи!; 3. па́ра сро́сшихся ме́жду собо́й коро́бочек хло́пка, плодо́в *и т. п.*; 4. Барака́ (*имя собств. мужское*); ◇ **бор ~!, бор ~ топ!, ~ де(нг)!, ~ қил(инг)!** ну, по рука́м! (*при купле и продаже*); **борига ~** удовлетвори́мся тем, что есть; чем бога́ты, тем и ра́ды.

БАРАКАЛИ 1. дающий, приноси́щий вы́году; 2. оби́льный; **унинг қўли ~** его́ ру́ки оби́льны (*что бы он ни сделал, ни приготовил, хватает всем, хватает надолго*); **Ҳа, жуда ~ қозон, ўзига ҳам юз челак сув кетади (Уйғун, «Ҳаёт қўшиғи»)** Да, котёл о́чень вмести́тельный (*букв. обильный*), в него́ вхо́дит сто вёдер воды́; 3. продукти́вный, производи́тельный; спо́рый; ощути́мый (*по результатам*); **~ иш** продукти́вная рабо́та; спо́рая рабо́та; **Ишни ~ қилишда машина бир муъжиза экан (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В повыше́нии производи́тельности труда́ маши́на, ока́зывается, твори́т чудеса́.

БАРАКАЛЛА *межд.* 1. бра́во!, молоде́ц!, молодчи́на!; 2. вот спаси́бо!; ну и ну!, во́т тебе́ и на́!, скажи́ на ми́лость!

БАРАКАЛЛАЧИ *см.* **ҳайбаракаллачи.**

БАРАКАЛЛАЧИЛИК *см.* **ҳайбаракаллачилик.**

БАРАКАСИЗ 1. не дающий, не приноси́щий вы́годы; 2. малопродукти́вный, непроизводи́тельный; неощути́мый (*по результатам*).

БАРАКАТ *редк. см.* **барака** 1, 2, 3.

БАРАКАТЛИ *редк. см.* **баракали.**

БАРАЛ(Л)А *нареч.* 1. я́сно, отчётливо, я́вственно; **~ кўрдим** я хорошо́ всё ви́дел; 2. гро́мко; во весь го́лос, во всеуслы́шание; откры́то, пря́мо; вовсю́; **овозини ~ қўйиб чақирди** он гро́мко звал, крича́ во всё го́рло; **~ танқид қилмоқ** критикова́ть откры́то, не взира́я на ли́ца; 3. бесцеремо́нно, без стесне́ния.

БАРБОД (*букв.* на ве́тер): **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ бермоқ, ~ келтирмоқ** 1) пуска́ть на ве́тер, пуска́ть по ве́тру; расточа́ть, тра́тить зря, прома́тывать, растра́чивать; 2) губи́ть, срыва́ть, своди́ть на нет (*какое-л. дело*), прова́ливать (*работу*); расстра́ивать (*напр. планы*); 3) уничтожа́ть, разруша́ть; разоря́ть, пуска́ть по́ миру; **~ бўлмоқ** 1) расточа́ться, растра́иваться; быть пу́щенным по ве́тру, быть вы́брошенным на ве́тер, быть растра́ченным; 2) быть загу́бленным, подо́рванным, со́рванным; быть расстро́енным; быть сведённым на нет; 3) быть уничто́женным, разру́шенным, разорённым, быть пу́щенным по́ миру.

БАРБОДЛИК разорённость, разоре́ние, разру́ха; расстро́йство (*организационное, хозяйственное*).

БАРВАСТА доро́дный; ро́слый; кре́пкого телосложе́ния.

БАРВАСТАЛИК доро́дность; кре́пкое телосложе́ние.

БАРВАҚТ 1. ра́но, пора́ньше; || ра́нний; **эрта ~** ра́нним у́тром; 2. заблаговре́менно, зара́нее, своевре́менно; || заблаговре́менный, своевре́менный; 3. ра́но, ра́ньше вре́мени; **ишдан ~ чиқмоқ** ра́но ко́нчить рабо́ту.

БАРГ лист; ли́стья; **гул ~и** лепесто́к (*цветка*); лепесто́к ро́зы; **сунъий равишда ғўзанинг ~ини тўкиш** иску́сственное обезлиствле́ние хлопча́тника; **ипак-чиликнинг ~ базаси** кормова́я ба́за шелково́дства; **~ ёзмоқ** распуска́ть, раскрыва́ть листо́чки; **~ ёзмаган куртак** нераспусти́вшаяся по́чка; **~и нозик** (*букв.* име́ющая не́жные листо́чки) сорт ды́ни; **сен дарахтнинг шохида юрсанг, у ~ида юради** е́сли ты хо́дишь по ве́ткам де́рева, он хо́дит по ли́стьям (*т. е. он хитрее тебя*).

БАРГАК I курага́.

БАРГАК II 1. же́нское украше́ние из серебряных и золоты́х бля́шек, прикрепля́емое к ко́сам *или* наде-ва́емое на лоб; 2. серёжка из соцве́тия та́ла *или* и́вы, приве́шиваемая к волоса́м; венок из того́ же соцве́тия, надева́емый на́ голову.

БАРГИЗУБ *бот.* подоро́жник (*см.* **зубтурум**).

БАРГИҚАРАМ све́тло-зелёный, фиста́шковый.

БАРГЛАМОҚ распуска́ться (*о почках*).

БАРДА барда́ (*отбросы винокурения и пивоварения в виде гущи*).

БАРДАМ бо́дрый, све́жий, по́лный сил; || бо́дро; **~мисиз?** как вы себя́ чу́вствуете?, хорошо́ ли вы себя́ чу́вствуете?; **~ бўлинг** (*букв.* бу́дьте бо́дрым, пусть вас не покида́ют си́лы) бу́дьте здоро́вы.

БАРДАМЛИК бо́дрость, све́жесть, полнота́ сил.

БАРДИ *бот.* осо́ка.

БАРДОР *уст. редк.* держа́щий, подде́рживающий; подноси́щий; **~-~ этмоқ, ~-~ қилмоқ** носи́ть на рука́х (*кого-л.*) *перен.*; че́ствовать (*кого-л.*) с подобостра́стием; **~ма-~** из рук в ру́ки (*передавать*).

БАРДОШ терпе́ние, вы́держка; выно́сливость, сто́йкость; **унда ~ қолмади** у него́ ло́пнуло терпе́ние; **~ бермоқ, ~ қилмоқ** терпе́ть, выде́рживать; выноси́ть, переноси́ть; устоя́ть; **у қийинчиликларга ~ беролмайди** он не вы́держит тру́дностей; **совуққа ~ берадиган** морозоусто́йчивый; **иссиққа ~ берадиган** теплосто́йкий, жароусто́йчивый.

БАРДОШЛИ терпели́вый; выно́сливый, сто́йкий, усто́йчивый.

БАРДОШСИЗ нетерпели́вый; невыно́сливый, несто́йкий.

БАРЗАНГИ 1. *уст. см.* **занги**; 2. *разг.* сму́глый доро́дный мужчи́на; 3. *фольк.* чёрный (чернокожий) велика́н.

БАРИ *мест. собир.* все, весь, всё; ~ **бир** *см.* **барибир**; ~**миз** все мы; **китобларнинг** ~**ни олиб кел** принеси́ все кни́ги; ~ **шуми?** э́то всё?

БАРИБИР всё равно́, всё одно́, всё еди́но; безразли́чно; **менга** ~ мне всё равно́; **барибир кетаман** я всё равно́ уйду́ (уе́ду); **бу қаламларнинг қайси бири яхши?— Барибир** како́й из э́тих каранда́шей лу́чше?—Они́ все одина́ковы.

БАРИЙ *хим.* ба́рий; || ба́риевый; **кимёвий соф** ~ хими́чески чи́стый ба́рий.

БАРИКАРАМ *разг. см.* **баргикарам.**

БАРИМТА *уст.* зало́г, заклад; ~**га олмоқ** брать, принима́ть в зало́г, под заклад.

БАРИТОН *муз.* барито́н.

БАРҚАМОЛ *книжн.* **1.** вполне́ зре́лый, дости́гший по́лного разви́тия; **2.** соверше́нный, дости́гший соверше́нства, безукори́зненный.

БАРҚАШ кру́глое ме́дное *или* серебряное блю́до, заменя́ющее подно́с.

БАРЛОС *ист.* барла́с (*название одного из четырёх узбекских племён, игравших большую политическую роль при Тимуре и тимуридах*).

БАРМОҚ 1. па́лец; **бош** ~ большо́й па́лец; **кўрсатгич** ~ указа́тельный па́лец; **ўрта** ~ сре́дний па́лец; ~ **босмоқ** *уст.* приложи́ть па́лец (*вместо подписи*); **ўн икки** ~ **ичак** *анат.* двенадцатипе́рстная кишка́; **у бармоғини тишлаб қолди** (*букв.* он прикуси́л па́лец) он о́чень удиви́лся и призаду́мался; **беш** ~**ни оғизга урмоқ** *то же, что* **беш қўлни оғизга урмоқ** (*см.* **беш**); **2.** *тех.* па́лец; **поршень бармоғи** *тех.* поршнево́й па́лец; ◇ ~ **вазни** *лит.* стихотво́рный разме́р, осно́ванный на одина́ковом коли́честве слого́в в ка́ждой строке́; силлаби́ческий разме́р.

БАРНО 1. краси́вый, милови́дный; ста́тный; **2.** молодо́й, моло́денький; **3.** Барно́ (*имя собств. женское*).

БАРОБАР *см.* **баравар**; **беш қўл** ~ **эмас** *погов.* (*букв.* пять па́льцев не одина́ковы) в семье́ не без уро́да.

БАРОМЕТР баро́метр.

БАРОМЕТРИК барометри́ческий; ~ **босим** барометри́ческое давле́ние.

БАРОҚ лохма́тый, косма́тый; мохна́тый; пуши́стый; ~ **ит** лохма́тая соба́ка; ~ **мушук** пуши́стый кот; ~ **қош** косма́тые бро́ви.

БАРПО: ~ **бўлмоқ** 1) воздвига́ться, сооружа́ться, стро́иться; 2) учрежда́ться, создава́ться, образо́вываться; устана́вливаться; возника́ть; ~ **этмоқ**, ~ **қилмоқ** 1) воздвига́ть, сооружа́ть, стро́ить; 2) учрежда́ть, создава́ть, образо́вывать; устана́вливать; ~ **этилмоқ**, ~ **қилинмоқ** 1) воздвига́ться, сооружа́ться, стро́иться; быть воздвига́емым, сооружа́емым; 2) учрежда́ться, создава́ться, образо́вываться; быть учрежда́емым, создава́емым, быть осно́ванным, устано́вленным.

БАРРА 1. ягнёнок с мя́гкой, волни́стой ше́рстью; ~ **гўшти** мя́со молодо́го бара́шка; **2.** мерлу́шка (*шкурка молодого барашка*); ~ **пўстин** мерлу́шковая шу́ба; **3.** *перен.* молодо́й, све́жий, не́жный; ~ **пиёз** молодо́й зелёный лук; ~ **ўт**, ~ **майса** мя́гкая, све́жая волни́стая трава́; тра́вка-мура́вка.

БАРРИКАДА баррика́да; || баррика́дный; ~**лар қурмоқ** стро́ить баррика́ды; баррикади́ровать.

БАРТАРАФ: ~ **бўлмоқ**ула́живаться, устраня́ться, ликвиди́роваться; разреша́ться; **капитализмнинг** ~ **бўлмайдиган зиддиятлари** неразреши́мые противоре́чия капитали́зма; ~ **қилмоқ**ула́живать; устраня́ть, ликвиди́ровать; разреша́ть, преодолева́ть; **масалани** ~ **қилмоқ** ула́живать (разреша́ть) вопро́с; **қийинчиликларни** ~ **қилмоқ** преодолева́ть тру́дности; ~ **қилинмоқ**, ~ **этилмоқ** ула́живаться; устраня́ться, ликвиди́роваться; реша́ться; быть ула́женным, устранённым, ликвиди́рованным, быть решённым.

БАРХАН *геогр.* барха́н.

БАРХИТ *разг.* ба́рхат; || ба́рхатный; ~ **камзул** ба́рхатный камзо́л.

БАРЧА *мест. собир.* весь, вся; всё; все; **у** ~**га баравар (қарайди)** он ко всем отно́сится одина́ково.

БАРШ *уст.* нарко́тик, приготовля́вшийся из о́пиума в соедине́нии с пря́ностями и мёдом.

БАРШЧИНА *ист.* ба́рщина.

БАРҚ *редк. книжн.* мо́лния; **Вокеалар** ~ **суръати билан давом этди (Ойбек, «Навоий»)** Собы́тия развёртывались с молниено́сной быстрото́й; ~ **урмоқ** 1) блиста́ть, сия́ть; 2) *перен.* бу́рно (интенси́вно) развива́ться; 3) достига́ть по́лного расцве́та; пы́шно цвести́; ~ **уриб** 1) блиста́я, сия́я; 2) интенси́вно, по́лным хо́дом; 3) в (по́лном) расцве́те.

БАРҚАРОР 1. усто́йчивый, непоколеби́мый, сто́йкий; || усто́йчиво, непоколеби́мо, сто́йко; ~ **сўз бирикмалари** *грам.* усто́йчивые словосочета́ния; **2.** про́чный, твёрдый, кре́пкий; || про́чно, твёрдо, кре́пко; **3.** установи́вшийся, устано́вленный; ~ **бўлмоқ** 1) про́чно устана́вливаться; упро́чиваться; непоколеби́мо (твёрдо) стоя́ть; утвержда́ться (*в своём положении*); 2) успока́иваться; станови́ться уве́ренным (*в мыслях, желаниях и т. п.*).

БАРҚАРОРЛИК 1. усто́йчивость, непоколеби́мость, сто́йкость; **2.** про́чность, кре́пость; **совет сўмининг барқарорлиги** усто́йчивость сове́тского рубля́; **3.** постоя́нство.

БАРҲАВО *редк. см.* **баҳаво.**

БАРҲАЁТ живо́й, живу́щий, здра́вствующий; **у** ~ он жив-здоро́в; **Горький ўзининг ўлмас китоблари** ~**дир** Го́рький живёт в свои́х бессме́ртных произведе́ниях.

БАРҲАМ: ~ **бермоқ** конча́ть (*с чем-л.*), положи́ть коне́ц (*чему-л.*); прекраща́ть, уничтожа́ть, ликвиди́ровать; **чекишни (*или* чекишга)** ~ **бердим** я бро́сил кури́ть; ~ **берилмоқ** быть уничто́женным, ликвиди́рованным; ~ **емоқ**, ~ **топмоқ** уничтожа́ться, ликвиди́роваться, исчеза́ть; отмира́ть.

БАРҲАҚ *редк. книжн.* ве́рный, и́стинный, правди́вый; пра́вый, справедли́вый.

БАС I **1.** ба́ста; хва́тит, бу́дет; дово́льно, доста́точно; ~ **энди!** дово́льно уж!, хва́тит!; **...энди меҳмон бўлганинг** ~**, озгина қарашмасанг бўлмайди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** ...хва́тит тебе́ быть го́стем, пора́ тебе́ немно́го и помо́чь; **унга китоб бўлса** ~ для него́ кни́ги—всё; его́ хле́бом не корми́, дай то́лько кни́ги; ~ **қилмоқ** прекраща́ть, приостана́вливать (*какое-л. действие*); конча́ть (*с чем-л.*), положи́ть коне́ц (*чему-л.*); **гапни** ~ **қилинг!** конча́йте разгово́ры!; **2.** *вводн.* ита́к, раз так, таки́м о́бразом; ~, **шундай бўлгандан кейин...** раз уж так, то...; поско́льку э́то так...

БАС II: ~ **боғлашмоқ**, ~ **ўйнамоқ** спо́рить; би́ться об заклад, держа́ть пари́.

БАС III: ~ **келмоқ** быть ра́вным (*кому-чему-л. по силе, мощи и т. п.*); спра́виться (*с кем-л.*); брать верх, одолева́ть; **Ким экан у сенга** ~ **келган йигит? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что э́то за молоде́ц, кото́рый суме́л тебя́ одоле́ть?

БАС IV *муз.* бас; || баcóвый.

БАСАВЛАТ *книжн.* соли́дный, внуши́тельный.

БАСАЛОБАТ *книжн.* вели́чественный, велича́вый; внуши́тельный, соли́дный.

БАСЕ *уст. книжн.* мно́го; ча́сто; то и де́ло.

БАСИР *редк.* слепо́й; ~ **бўлгур!** *бран.* чтоб тебе́ осле́пнуть!

БАСИТ *уст. книжн.* просто́й, несло́жный; || про́сто, несло́жно.

БАСКЕТБОЛ *спорт.* баскетбо́л; || баскетбо́льный; ~ **командаси** баскетбо́льная кома́нда; ~ **ўйнамоқ** игра́ть в баскетбо́л.

БАСКЕТБОЛЧИ *спорт.* баскетболи́ст.
БАСКИ *уст. книжн.* раз так, е́сли уж так.
БАСЛАШМОҚ *разг.* спо́рить, би́ться об заклад, держа́ть пари́ (*см. также* **баҳслашмоқ**).
БАСМА-БАС: **~ боғлашмоқ**, **~ ўйнамоқ** *то же, что* **бас боғлашмоқ**, **бас ўйнамоқ** (*см.* **бас** II).
БАСМА-БАСЛАШМОҚ *то же, что* **бас ўйнамоқ** (*см.* **бас** II).
БАСМА-БАСЛИК: **~ка** 1) на пари́; 2) соревну́ясь друг с дру́гом.
БАССЕЙН *спорт.* бассе́йн.
БАСТ фигу́ра; стан; **~и бакувват одам** челове́к кре́пкого телосложе́ния; **бўйи-~и келишган** ста́тный, стро́йный.
БАСТА *уст.* свя́занный, привя́занный.
БАСТАКОР *уст.* компози́тор.
БАСТАКОРЛИҚ *уст.* профе́ссия *или* заня́тие компози́тора.
БАСТАЛАМОҚ *уст.* перекла́дывать (*слова*) на му́зыку; сочиня́ть моти́в (*на стихотворение*).
БАСТАЛАНМОҚ *страд. от* **басталамоқ** *уст.* перекла́дываться на му́зыку (*о словах, стихотворениях и т. п.*).
БАСТАЛИҚ препя́тствие, поме́ха; **~ келтирмоқ** служи́ть поме́хой (*для чего-л.*), препя́тствовать, меша́ть (*чему-л.*); вноси́ть засто́й (*во что-л.*).
БАТАЛЬОН *воен.* батальо́н; || батальо́нный; **~ артиллерияси** батальо́нная артилле́рия.
БАТАМИЗ *разг. редк. см.* **тамизли**.
БАТАМОМ *нареч.* вполне́; целико́м, по́лностью, совсе́м, соверше́нно, оконча́тельно; **ҳақимни ~ олдим** я получи́л сполна́, по́лностью то, что мне причита́лось; **мен буни ~ унутибман** я соверше́нно забы́л э́то.
БАТАНГ: **~ бўлмоқ** *или* **~ келмоқ** испы́тывать чу́вство отвраще́ния (*к чему-л. надоевшему, докучливому и т. п.*); дойти́ до кра́йнего исступле́ния (*от чего-л.*); **~ қилмоқ** *или* **~ келтирмоқ** надоеда́ть, докуча́ть, опроти́веть; доводи́ть до кра́йнего исступле́ния; **карнайлар қулоқларни ~ қилди** зву́ки карна́ев утоми́ли слух.
БАТАРЕЯ батаре́я; **зенит ~** зени́тная батаре́я; **аккумуляторлар ~си** батаре́я аккумуля́торов; **буғ билан иситиш системасининг ~си** батаре́я парово́го отопле́ния.
БАТАРТИБ упоря́доченный; соблюда́ющий поря́док; аккура́тный; || по поря́дку, в поря́дке, соблюда́я поря́док; аккура́тно.
БАТАФСИЛ подро́бный, дета́льный, обстоя́тельный; || подро́бно, дета́льно, обстоя́тельно.
БАТИС *разг. см.* **батист**.
БАТИСТ бати́ст; || бати́стовый; **~ рўмолча** бати́стовый плато́чек.
БАТОН бато́н; **~ нон** бато́н (*хлебный*).
БАТРАҚ батра́к; || батра́цкий; **~лар комитети** *ист.* батра́ческий комите́т, батрачко́м.
БАТРАҚЛАШМОҚ *ист.* 1. обатра́чиваться, станови́ться батрако́м; 2. получа́ть доста́точную батра́цкую прослóйку (*о каких-л. организациях*).
БАТРАҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **батраклаштирмоқ**.
БАТРАҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **батраклашмоқ**.
БАТРАҚЛИҚ положе́ние батрака́, батра́чество; **~ қилмоқ** батра́чить, рабо́тать батрако́м.
БАТРАЧКОМ *ист.* 1. батрачко́м (*батрацкий комитет*); **Батрачкомнинг тўраси—камбағалнинг жўраси** (**«Фольклор»**) Председа́тель батрачко́ма—друг бедняка́; 2. *разг.* председа́тель батра́ческого комите́та.
БАТТАР *нареч.* 1. ху́же, ещё ху́же (*кого-чего-л.*); **бу ундан ҳам ~** э́тот ещё ху́же того́; **~ бўлмоқ** станови́ться ещё ху́же, ещё бóлее ухудша́ться; **беш ~ бўлмоқ** станови́ться гора́здо ху́же, ухудша́ться во мно́го раз; 2. ещё бóльше, в бóльшей сте́пени; **~ қизарди** он ещё бóльше покрасне́л; **тўполон қилма десанг, ~ қилади** е́сли ему́ говори́шь «не шали́», он ещё бóльше шали́т
БАТТАРИН 1. *см.* **баттар**; 2. наиху́дший, наискверне́йший.
БАТТОЛ 1. вре́дный; 2. свире́пый, злой; беспоща́дный; 3. на́глый, де́рзкий; своенра́вный, упря́мый; кова́рный.
БАТТОЛЛИҚ 1. свире́пость; злость; 2. на́глость; своенра́вие; упря́мство.
БАФАРМОН: **~и худо** *уст.* по во́ле бо́жьей, по веле́нию бо́жьему.
БАФУРЖА *нареч.* не спеша́, не торопя́сь; когда́ бу́дет подходя́щее вре́мя; **ҳозир боролмайман, ~ бораман** сейча́с я не могу́ идти́, пойду́ когда́ бу́дет свобо́дное и подходя́щее вре́мя; **~ гаплашамиз, дурустми?** пото́м (когда́ бу́дет вре́мя) споко́йно поговори́м, хорошо́?
БАҲАВАР *разг. см.* **бохабар**.
БАҲАВАРЛИҚ *разг. см* **бохабарлик**.
БАҲАЁЛ: **~га олмоқ** (*или* **сотмоқ**) покупа́ть (*или* продава́ть) (*что-л.*) с усло́вием обме́на *или* возвра́та поку́пки и с сохране́нием за покупа́телем пра́ва верну́ть ку́пленное в слу́чае непригóдности.
БАҲАЙ *разг. см.* **баҳайр** 2.
БАҲАЙР *нареч.* 1. хорошо́; к добру́; **охири ~ бўлсин** лишь бы ко́нчилось (всё) хорошо́; 2. как дела́?, как пожива́ете?, что с ва́ми случи́лось?; **ҳа, ~!** что с тобо́й (с ва́ми)?
БАХИЛ 1. скупо́й, жа́дный; || скря́га, скупе́ц; **~ники доим «йўқ», сахий йўқ бўлса ҳам тўқ** *посл.* у скря́ги всегда́ «нет», а у ще́дрого хотя́ и нет, зато́ сыт; **~нинг боғи кўкармас** *посл.* у скря́ги сад не цветёт; 2. зави́стливый.
БАХИЛЛАШМОҚ становúться скупы́м, скря́гой.
БАХИЛЛИҚ 1. ску́пость, жа́дность; 2. за́висть; **~ қилмоқ** 1) проявля́ть ску́пость; 2) зави́довать.
БАХМАЛ ба́рхат; плюш; || ба́рхатный; плю́шевый.
БАХТ сча́стье, уда́ча; фортýна; **унинг ~ига** на его́ сча́стье; к сча́стью для него́; **унинг ~ига қарши** на его́ несча́стье, к несча́стью для него́; **~и қора** злосча́стный; несчастли́вый, неудачли́вый; **~и қоралик** злосча́стье; неуда́чливость; **~-роҳат** сча́стье и поко́й; **~-саодат** бла́го, сча́стье и блаже́нство; **ватанимизнинг ~-саодати учун** на бла́го на́шей ро́дины; **~-иқбол** *или* **~у иқбол** сча́стье, счастли́вая судьба́; **~и очилди** сча́стье ему́ улыбну́лось; **~и кетди** от него́ отверну́лось сча́стье; **~ни синаб кўрмоқ** попыта́ть сча́стья, испы́тывать судьбу́; **~ қушини қўлга киритмоқ** (*букв.* схвати́ть в ру́ки пти́цу сча́стья) доби́ться сча́стья; **унинг бошига ~ қуши қўнди** (*букв.* на его́ го́лову се́ла пти́ца сча́стья) ему́ привали́ло сча́стье; **~дан кўрдим** куда́ ни шло; будь что бу́дет!
БАХТИЁР 1. счастли́вый, по́лный (испóлненный) сча́стья; || счастли́вец; || счастли́во; **Хурсанд эди икки ~ (Ҳ. Олимжон)** Бы́ли ра́ды два счастли́вца; 2. ра́достный, по́лный (испóлненный) ра́дости; || ра́достно; **~ ҳаёт** 1) счастли́вая жизнь; 2) ра́достная жизнь; 3. Бахтия́р (*имя собств. мужское*).
БАХТИЁРИ сорт столóвого винограда.
БАХТИЁРЛИК сча́стье; **оилавий ~** семе́йное сча́стье.
БАХТ-ИҚБОЛ *см.* **бахт**.
БАХТЛИ 1. счастли́вый, уда́чливый; || счастли́вец; **~ одам** счастли́вый челове́к; уда́чливый челове́к; **~ қилмоқ** де́лать счастли́вым, осчастли́вить; 2. ра́достный.
БАХТЛИЛИҚ сча́стье, уда́чливость.
БАХТ-САОДАТ *см.* **бахт**.
БАХТСИЗ 1. несчастли́вый, неуда́чливый; || несчастли́вец, неуда́чник; 2. безра́достный.

БАХТСИЗЛИҚ несча́стье, беда́; неуда́ча; неуда́чливость; **у ~ка учради** его́ пости́гло несча́стье; его́ пости́гла неуда́ча.

БАХШ: ~ этмоқ 1) дари́ть, одаря́ть, дарова́ть; 2) придава́ть (*напр. красоту, блеск и т. п.*); **ғир-ғир эсаётган тонгги муздек шабада кишига ҳузур ~ этади** ду́ющий поры́вами у́тренний лёгкий прохла́дный ветеро́к дару́ет челове́ку наслажде́ние; **~ этилмоқ** 1) дари́ться; быть дарёным; 2) придава́ться, быть придава́емым (*напр. о красоте, блеске и т. п.*).

БАХШИ 1. бахши́, скази́тель, наро́дный певе́ц; 2. зна́харь, ле́карь-заклина́тель; 3. *ист.* бахши́ (*лицо, ведавшее приходом и расходом сумм, отпускаемых на сооружаемые правительством здания в Бухарском ханстве*).

БАХШИШ *уст.* дар; ми́лостыня, подая́ние.

БАХЯ 1. стро́чка (*при шитье*), шов; 2. кро́мка; у́зенькая поло́ска (*чего-л.*); ◇ **бир ~ қолди** чуть бы́ло не ...; **ўлишимга бир ~ қолган эди** я был на волосо́к от сме́рти; **бир ~ ўтмоқ** перещеголя́ть (*кого-л. в чём-л.*); **маҳмадоналикда сен ундан бир ~ ўтасан** в красноба́йстве ты его́ перещеголя́ешь.

БАХЯЛАМОҚ шить сплошны́м швом, строчи́ть.

БАЦИЛЛА баци́лла.

БАЧАДОН *анат.* ма́тка.

БАЧАЖИШ бу́ка, страши́лище (*которым пугают маленьких детей*).

БАЧҚАНА 1. *уст.* де́тский; **~ маҳси** де́тские и́чиги; 2. *перен.* несерьёзный, несоли́дный; де́тский, ребя́ческий, мальчи́шеский; **~ одам** несоли́дный челове́к; челове́к, спосо́бный на ребя́ческие (де́тские) посту́пки; **~ қиликлар** ребя́ческие посту́пки, ребя́чество.

БАЧҚАНАДЎЗ *уст.* сапо́жник, шью́щий то́лько де́тскую о́бувь.

БАЧҚАНАЛАРЧА по-де́тски, по-ребя́чески, по-мальчи́шески; || де́тский, ребя́ческий, мальчи́шеский.

БАЧҚАНАЛАШМОҚ становя́ться несоли́дным, теря́ть серьёзность; вести́ себя́ по-мальчи́шески, по-де́тски.

БАЧҚАНАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **бачқаналашмоқ** де́лать (*что-л.*) несоли́дно, несерьёзно; представля́ть *или* рисова́ть (*что-л.*) по-де́тски, в упрощённом, элементарном ви́де, упроща́ть.

БАЧҚАНАЛИК 1. несоли́дность; ребя́чество, мальчи́шество; 2. несоли́дный, несерьёзный, ребя́ческий посту́пок; **~ қилмоқ** позволя́ть себе́ несоли́дные, ребя́ческие посту́пки.

БАЧҚИ 1. *бот.* па́сынок (*лишний боковой побег растения*); 2. кукуру́за, посе́янная с це́лью убра́ть её незре́лой на корм скоту́; 3. *разг. уст.* де́тская о́бувь; **Ўғлим, беш ~ни пуллаб, ип, мум, сирач оламиз, хўпми?! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Продади́м пять пар де́тской о́буви и ку́пим ни́тки, воск, клей, ла́дно, сынок?!

БАЧҚИЛАМОҚ *бот.* пуска́ть ли́шние боковы́е побе́ги.

БАЧЧА 1. *обл.* дитя́, ребёнок; 2. *уст.* бача́ (*мальчик-танцор, имевший обычно покровителей и содержателей*); *см.* **ака** 4 *и* **акавачча.**

БАЧЧАВОЗ *см.* **акавачча.**

БАЧЧАВОЗЛИҚ содержа́ние бачи́; увлече́ние бачо́й (*см.* **бачча** 2).

БАЧЧАЛИҚ 1. *обл.* де́тство; 2. положе́ние бачи́ (*см.* **бачча** 2).

БАЧЧАҒАР *бран.* сын блудни́цы, нечи́стое отро́дье.

БАШАНГ 1. наря́дный, принаряди́вшийся; 2. франт, щёголь; **~ аёл** мо́дница, щеголи́ха.

БАШАР 1. *книжн.* род челове́ческий, челове́чество; 2. челове́к; **бани ~** *уст. книжн.* род челове́ческий, челове́чество.

БАШАРА 1. лицо́, физионо́мия; **~нг қийшиқ бўлса, ойнадан ўпкалама** *погов.* не́чего на зе́ркало пеня́ть, ко́ли ро́жа крива́; 2. вне́шность, нару́жность; о́блик; 3. *в словосочетаниях:* подо́бный, похо́жий; **мулла ~ чол** стари́к, похо́жий на муллу́; **одам ~ маймун** человекообра́зная обезья́на.

БАШАРИЯТ *книжн.* челове́чество, род челове́ческий.

БАШАРТИ *союз условн.* е́сли, в слу́чае е́сли; при том усло́вии, что...; е́сли бы (да́же); **~ у келса ҳам** е́сли да́же он и прие́дет, да́же при усло́вии, что он прие́дет; **~ у келмаса-чи?** а что е́сли он не прие́дет?

БАШОРАТ *книжн.* 1. ра́достная, прия́тная весть; до́брое предзнаменова́ние; 2. проро́чество; прозорли́вость, предви́дение; **~ қилмоқ** проро́чить; предви́деть, предска́зывать; **~ қилиб** *или* **~ билан** проро́чески; прозорли́во; 3. Башора́т (*имя собств. женское*).

БАШОРАТЛИ *книжн.* проро́ческий; прозорли́вый; **~ сўзлар** проро́ческие слова́.

БАЪД *уст. книжн.* по́сле, пото́м.

БАЪДАЗ *уст. книжн.* по́сле (*чего-л.*); пото́м, зате́м; **аввал таом, ~ калом** *погов.* снача́ла угоще́ние (*букв.* еда́), а зате́м разгово́ры; **~ салом...** *эпист.* по́сле покло́нов... (*старая формула для перехода от поклонов и приветов к деловому содержанию письма*).

БАЪЗАН *нареч.* иногда́, ино́й раз, поро́й, по времена́м; **~ бўлади, ~ бўлмайди** иногда́ быва́ет, иногда́ нет.

БАЪЗИ не́который; **~лар** *или* **~ бировлар** не́которые (ли́ца), ко́е-кто́; **~лари** не́которые из них; одни́ из них; **~ларимиз** не́которые из нас, ко́е-кто́ из нас; **~ бир** не́который; **~ бирлари** не́которые из них, ко́е-кто́ из них; иногда́, вре́мя от вре́мени, и́зредка, ре́дко; **~да** *или* **~ вақт(да), ~ вақт(лар)да** иногда́, подча́с, поро́й.

БАЪЗИБИР (*прав.* **баъзи бир**) *см.* **баъзи.**

БАЪЗИДА *см.* **баъзи.**

БАҚА I лягу́шка; **~ кўз** (*букв.* лягуша́чьи глаза́) 1) глаза́ навы́кате, ра́чьи глаза́; 2) челове́к с глаза́ми навы́кате; **~ салла** (*букв.* чалма́ лягу́шки) гриб-пога́нка; **~ тўн** *см.* **бақатўн.**

БАҚА II *спец.* крестови́на на ве́рхнем конце́ ме́льничной о́си, на кото́рой враща́ется ве́рхний жёрнов.

БАҚАДРИҲОЛ *нареч.* по возмо́жности, по ме́ре возмо́жности, наско́лько возмо́жно; **~ ёрдам қилмоқ** ока́зывать поси́льную по́мощь.

БАҚАЖЎХОРИ *бот.* клопо́вник ползу́чий, клопо́вник широколи́стный.

БАҚАЛА *книжн. редк.* боб, бобы́.

БАҚАЛОҚ I *анат.* ба́бка (*надкопытная кость животного*); **қўйнинг бақалоғи** бара́нья ба́бка.

БАҚАЛОҚ II корена́стый; невысо́кий, но по́лный; || карапу́з; **~ қизча** де́вушка невысо́кого ро́ста, но по́лная.

БАҚАМТИ лицо́м к лицу́; **~ келмоқ** встре́титься лицо́м к лицу́; **~ қилмоқ** 1) своди́ть (*кого-л. с кем-л.*) лицо́м к лицу́; 2) устра́ивать о́чную ста́вку.

БАҚАР *то же, что* **сигир йили** (*см.* **сигир**).

БАҚАТЕРАК *бот.* осоко́рь, чёрный то́поль; то́поль густоли́ственный.

БАҚАТЎН *бот.* назва́ние небольшо́го боло́тного расте́ния.

БАҚБАҚА второ́й подборо́док, двойно́й подборо́док; **~си осилган** с отви́слым подборо́дком.

БАҚИР *уст.* медь (*красная*).

БАҚИР-БУҚИР: ~ қайнамоқ си́льно кипе́ть, бурли́ть, кипе́ть с клокота́нием.

БАҚИРИШМОҚ *совм. от* **бақирмоқ; улар ҳар ёқдан бақиришарди** они́ крича́ли со всех сторо́н.

БАҚИРИҚ крик, о́крик.

БАҚИРЛАМОҚ си́льно кипе́ть, бурли́ть, клокота́ть; **самовар бақирлаб қайнаяпти** самова́р кипи́т бурля́.

БАҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **бақирламоқ** заставля́ть си́льно кипе́ть, бурли́ть, клокота́ть; доводи́ть до си́льного кипе́ния.

БАҚИРМОҚ гро́мко крича́ть, ора́ть, горла́нить; **бақириб чақирмоқ** звать гро́мко, крича́ть.

БАҚИРОҚ крикли́вый, шумли́вый; || крику́н, горла́н; ~ **одам** шумли́вый челове́к, крику́н.

БАҚИРОҚЛИҚ крикли́вость, шумли́вость.

БАҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **бақирмоқ** заставля́ть гро́мко крича́ть, ора́ть.

БАҚЛАЖОН баклажа́н; || баклажа́нный; ~ **дўлма** фарширо́ванный баклажа́н.

БАҚО *уст. книжн.* дли́тельность; долгове́чность, ве́чность; **олами** ~ *рел.* ве́чный мир (загро́бная жизнь).

БАҚОЛИ *уст. книжн.* ве́чный, долгове́чный; нетле́нный; постоя́нный.

БАҚОСИЗ *редк. см.* **бебақо**.

БАҚРАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **бақраймоқ**; **бир-бирига** ~ тара́щить глаза́ друг на дру́га.

БАҚРАЙМОҚ вылупить, вы́пучить глаза́; смотре́ть, вы́таращив глаза́; смотре́ть бессмы́сленно, расте́рянно, оторопе́ло; **бақрайган кўз** глаза́ навы́кате; **кўзи бақрайган одам** пучегла́зый челове́к.

БАҚРАЙТИРМОҚ: **кўзни** ~ тара́щить *или* пу́чить глаза́; **кўзни бақрайтириб туриб алдайсан** ты обма́ываешь в откры́тую, откры́то надува́ешь; **кўзни бақрайтириб туриб ёлғон гапиради** он лжёт, неви́нно раскры́в глаза́, лжёт и гла́зом не моргнёт.

БАҚУВВАТ 1. си́льный, мо́щный, кре́пкий (*физически*), по́лный сил; ~ **одам** си́льный челове́к; ~ **чол** кре́пкий стари́к; **унинг илиги** ~ у него́ си́льные но́ги; ~ **тортмоқ** окре́пнуть; ~**мисиз?** здоро́вы ли вы?; как вы себя́ чу́вствуете?; 2. кре́пкий, про́чный; ~ **ип** кре́пкая (про́чная) нить; 3. си́льный, мо́щный; ~ **ғўза тупи** си́льный куст хлопча́тника; ~ **мотор** мо́щный мото́р; 4. состоя́тельный, зажи́точный; **ўзига** ~ **одам** зажи́точный, кре́пкий (*в хозяйственном отношении*) челове́к; **унинг бели** ~ (*букв.* у него́ кре́пкая поясни́ца) он бога́тый челове́к (толстосу́м).

БАҚУВВАТЛАНМОҚ стать си́льным, кре́пким, окре́пнуть.

БАҚУВВАТЛАШМОҚ *см.* **бақувватланмоқ**.

БАҚУВВАТЛИК 1. мощь, здоро́вье; 2. кре́пость, про́чность; 3. мо́щность (*чего-л.*).

БАҚҚОЛ *ист.* ме́лкий торго́вец бакале́йными това́рами, бакале́йщик.

БАҚҚОЛЛИҚ *см.* **бақҚолчилик**; ~ **дўкони** мелочна́я ла́вка, бакале́йная ла́вка.

БАҚҚОЛЧИЛИК 1. заня́тие *или* профе́ссия бакале́йщика, ме́лкого торго́вца бакале́йными това́рами; 2. мелочна́я ла́вка, бакале́йная ла́вка.

БАҒАВОТ *уст. книжн.* бунт, мятёж.

БАҒАВОТЧИ *уст. книжн.* бунтарь, мятёжник.

БАҒАЗ 1. попере́чина виногра́дной шпале́ры; ~ **боғламоқ** устана́вливать попере́чины на виногра́дных шпале́рах, 2. па́лки для попере́чин виногра́дных шпале́р.

БАҒАЙРАТ энерги́чный, де́ятельный; || энерги́чно, де́ятельно.

БАҒАНА *обл. см.* **боя**.

БАҒАНАТДАН *обл. см.* **боя(т)дан**.

БАҒБАҚА *см.* **бақбақа**.

БАҒ-БУҒ гвалт, шум.

БАҒИЛЛАМОҚ ора́ть, крича́ть; **бағиллаб гапирмоқ** гро́мко говори́ть; горла́нить; **бағиллаб йиғламоқ** уда́риться в рёв, крича́ть, реве́ть (*преимущественно о ребёнке*).

БАҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **бағилламоқ**.

БАҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **бағилламоқ**.

БАҒИР [бағри] 1. пе́чень; 2. *перен.* грудь, се́рдце, душа́; **бағрини ерга бериб ётмоқ** лежа́ть ничко́м, припав гру́дью к земле́; **бағрини кўтариб олмоқ** 1) вы́пятить грудь; вы́прямить спи́ну; 2) *перен.* распра́вить пле́чи, свобо́дно вздохну́ть; **бағри тош одам** жестокосе́рдный, бессерде́чный челове́к; **бағри қора (одам)** челове́к с чёрной (гря́зной) душо́й; **бағрини эзмоқ** раздира́ть (*чью-л.*) ду́шу (*сердце*); ~**ни эзадиган ашула** пе́сня, беру́щая за́ душу; **бағрини қон қилмоқ** изводи́ть (*кого-л.*), терза́ть (*чьё-л.*) се́рдце; 3. *перен.* объя́тие; ло́но; **Қоровулларнинг гулхани туннинг қора бағрини яламоқда эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пла́мя костра́ сторожёй лиза́ло темноту́ но́чи (*букв.* грудь темноты́); **бағрига босмоқ** прижима́ть к груди́, заключа́ть в объя́тия; **бағрига олмоқ** 1) заключа́ть в объя́тия, обнима́ть; 2) приюти́ть, приголу́бить, приласка́ть; взять на своё попече́ние; **синглингиз бағримда бўлади** ва́ша сестра́ бу́дет на моём попече́нии; **табиат бағрида** на ло́не приро́ды; **бағри кенг** просто́рный, вмести́тельный; тако́й, где мо́жно найти́ прию́т; **ер бағрида** 1) в земле́, в не́драх земли́; 2) в моги́ле; 4. склон (*горы*); **тоғ бағрида** на скло́не горы́; **тепаликнинг ён бағрида** на скло́не холма́.

БАҒИРЛАБ: **ер** ~ прижа́вшись к земле́; по земле́; **ер** ~ **учмоқ** лете́ть бре́ющим полётом (*о самолёте*); лете́ть ни́зко над земле́й; **ер** ~ **ёйилган туман** тума́н, сте́лющийся по земле́; **ер** ~ **ўсадиган ўсимликлар** сте́лющиеся расте́ния.

БАҒИШЛАМОҚ 1. дари́ть, дарова́ть; дава́ть; 2. придава́ть (*вид, выражение, бодрость, силу и т. п.*); 3. посвяща́ть, предназнача́ть (*кому-чему-л.*); **ўзини илм-фан йўлига** ~ посвяща́ть себя́ нау́ке; **асарни ўз устозига** ~ посвяща́ть труд своему́ учи́телю.

БАҒИШЛАНМОҚ *страд. от* **бағишламоқ**; **болаларга бағишланган китоб** кни́га, предназна́ченная для дете́й; **республиканинг ўттиз йиллигига бағишланган сессия** се́ссия, посвящённая тридцатилети́ю респу́блики.

БАҒИШЛАТМОҚ *понуд. от* **бағишламоқ**.

БАҒОЯТ *уст. книжн.* весьма́, соверше́нно, о́чень; чрезвыча́йно; ~ **тўғри** соверше́нно ве́рно.

БАҒРАМОҚ *обл. см.* **маърамок**.

БАҒРИ *см.* **бағир**.

БАҲ *межд. см.* **ба** II.

БАҲАВО име́ющий мно́го чи́стого во́здуха; ~ **жой** ме́сто, где мно́го чи́стого во́здуха, где легко́ ды́шится.

БАҲАЗУР *разг. см.* **баҳузур**.

БАҲАЙБАТ 1. огро́мный, грома́дный; 2. стра́шный, ужаса́ющий; чудо́вищный; 3. име́ющий гро́зный вид, гро́зный.

БАҲАМ: ~ **кўрмоқ** (*или* **кўришмоқ**) дели́ть (*что-л. с кем-л.*); дели́ться (*чем-л. с кем-л.*); **улар нима топсалар** ~ **кўришар эди** они́ дели́ли ме́жду собо́й то, что зараба́тывали; **илғор тажрибаларни** ~ **кўрмоқ** дели́ться переды́м о́пытом.

БАҲАМЖИҲАТ дру́жный, солида́рный, единоду́шный; согласо́ванный; || дру́жно, единоду́шно; согласо́ванно; все как оди́н; ~ **(бўлиб) ишламоқ** дру́жно рабо́тать; **ҳар бир ишни мен билан** ~ **қилинг** вы всё де́лайте, согласова́в со мной.

БАҲАМЖИҲАТЛИК солида́рность, единоду́шие; согласо́ванность; ~ **билан** дру́жно, единоду́шно; согласо́ванно; все как оди́н.

БАҲАРНАВ 1. сно́сно; ничего́, та́к себе; **бу ҳам** ~ э́то ещё ничего́, э́то ещё сно́сно; 2. так и́ли ина́че; как бы то ни́ было.

БАҲО 1. цена́, сто́имость; **қатъий** ~ твёрдая цена́; **фабрика** ~**си** фабри́чная цена́; **арзон** ~ **моллар** дешёвые това́ры; дешёвые ве́щи; ~ **қилмоқ** определя́ть, назнача́ть це́ну; 2. *перен.* оце́нка, о́тзыв; отме́тка, балл; ~ **бермоқ** дава́ть (*чему-л.*) оце́нку, оце́нивать (*что-л.*); **етарли** ~ **бермаслик** 1) недооце́нивать; 2) недооце́нка; **ортиқча** ~ **бермоқ** переоце́нивать; ~ **қўймоқ** оце́нивать, дава́ть оце́нку (*чьим-л. знаниям*), ста́вить отме́тку

(*на экзамене*); **оширив ~ кўймоқ** завыша́ть оце́нку; **~си йўқ** неоцени́мый, бесце́нный.

БАҲОДИР 1. богаты́рь; храбре́ц; || хра́брый, отва́жный; 2. Баходы́р (*имя собств. мужское*).

БАҲОДИРЛИК хра́брость, отва́га, у́даль; геро́йство.

БАҲОДИРОНА по-богаты́рски; отва́жно, хра́бро; геро́йски; || богаты́рский; отва́жный, хра́брый; геро́йский.

БАҲОЛАМОҚ назнача́ть, устана́вливать це́ну; оце́нивать, расце́нивать; **баҳолаб олиб ишламоқ** рабо́тать на подря́дных усло́виях (*с аккордной оплатой труда*).

БАҲОЛАНМОҚ *страд. от* **баҳоламоқ** оце́ниваться, расце́ниваться; быть оце́ниваемым, расце́ниваемым.

БАҲОЛАТМОҚ *понуд. от* **баҳоламоқ; комиссион магазин оркали ~** оце́нивать че́рез комиссио́нный магази́н.

БАҲОЛАШМОҚ *взаимн. от* **баҳоламоқ** торгова́ться, ряди́ться.

БАҲОНА по́вод, причи́на; предло́г, отгово́рка; **~ билан** 1) под предло́гом; 2) по́льзуясь слу́чаем; ме́жду де́лом, ме́жду про́чим; **~ билан иш битиб қолди** ме́жду тем и де́ло сде́лалось; **арзимаган ~ билан** по незначи́тельной причи́не, из-за пустяка́; **~ бўлмоқ** послужи́ть предло́гом *или* отгово́ркой; **шамоллагани ~ бўлди-ю, касал бўлиб ётиб олди** всё начало́сь с просту́ды, и он слёг (в посте́ль); **~ қилмоқ** выставля́ть (*что-л.*) в ка́честве моти́ва *или* предло́га; мотиви́ровать (*свои действия чем-л.*); отгова́риваться (*чем-л.*), ссыла́ться (*на что-л., на какое-л. обстоятельство*).

БАҲОНАЧИ выи́скивающий отгово́рки, прибега́ющий к отгово́ркам, увёрткам.

БАҲОР весна́; || весе́нний; **аввал (*или* эрта) ~** ра́нняя весна́; **~да** весно́й; **~ кунларида** в весе́нние дни

БАҲОРГИ весе́нний; **~ экиш кампанияси** весе́нняя посевна́я кампа́ния.

БАҲОРИ 1. весе́нний; 2. яровой́; **~ буғдой** яровáя пшени́ца.

БАҲОРИКОР бога́рный, неполивно́й; **~ ерлар** бога́рные зе́мли, богара́; **~ буғдой** яровáя бога́рная пшени́ца.

БАҲОРИКОРЛИК 1. бога́рное (неполивно́е) земледе́лие; 2. бога́рные зе́мли, богара́; 3. яровой́ сев.

БАҲОРИСТОН *книжн.* страна́ весны́; цвету́щий край.

БАҲОСИЗ бесце́нный, неоцени́мый; высокоце́нный; **~ одам** неоцени́мый челове́к.

БАҲР I *уст. книжн.* мо́ре, океа́н.

БАҲР II *лит.* назва́ние ка́ждой из 19 групп стихотво́рных разме́ров ару́за; *напр.* **~и тавил, ~и комил** *и т. д.*; (*см.* **аруз**).

БАҲР III: **~идан ўтмоқ (*или* кечмоқ)** отказа́ться *или* отступи́ться (*от чего-л.*).

БАҲР IV: **~и (*или* ~и-дили) очилди** у него́ поднялось настрое́ние; он развесели́лся; он ощуща́ет душе́вный подъём; **боққа кирсанг, ~инг очилади** как войдёшь в парк, душа́ ра́дуется (*на душе́ становится легко́*); **~ини (*или* ~и-дилини) очмоқ** поднима́ть (*чьё-л.*) настрое́ние; вызыва́ть (*у кого-л.*) душе́вный подъём.

БАҲРА 1. по́льза, вы́года; 2. удово́льствие, наслажде́ние; удовлетворе́ние; **~ олмоқ (*или* топмоқ)** 1) по́льзоваться (*чем-л.*), извлека́ть по́льзу, получа́ть вы́году; 2) получа́ть удово́льствие, наслажде́ние; **ҳаётнинг ҳамма неъматларидан ~ олмоқ** по́льзоваться все́ми бла́гами жи́зни; **сендан ҳеч ким ~ олмайди** (*букв.* от тебя́ никому́ нет по́льзы) от тебя́ по́льзы, как от козла́ молока́.

БАҲРАЛАНМОҚ *книжн. то же, что* **баҳра олмоқ** (*см.* баҳра 1, 2).

БАҲРАМАНД 1. по́льзующийся (*чем-л.*), име́ющий возмо́жность по́льзоваться (*чем-л.*); 2. получа́ющий удово́льствие, удовлетворе́ние; наслажда́ющийся (*чем-л.*); **~ бўлмоқ** 1) по́льзоваться (*чем-л.*), име́ть возмо́жность (сча́стье) по́льзоваться (*чем-л.*), получи́ть (*что-л.*); **Вақтида илм гардидан ~ бўлолмадим (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В своё вре́мя мне не посчастли́вилось получи́ть да́же пыли́нки зна́ния; **тажрибаларингиздан биз ҳам ~ бўлайлик** (*букв.* воспо́льзуемся-ка и мы ва́шим о́пытом) подели́тесь и с на́ми ва́шим о́пытом; 2) получа́ть удово́льствие, удовлетворе́ние; наслажда́ться; **~ қилмоқ** дава́ть возмо́жность по́льзоваться (*чем-л.*), де́лать (*что-л.*) достоя́нием (*кого-л.*).

БАҲРИБАЙТ бахриба́йт (*игра, в которой один читает строфу какого-л. стихотворения, а его противник должен привести другую строфу, начинающуюся с последней буквы предыдущей строфы*).

БАҲС 1. спор, поле́мика, диску́ссия, ди́спут; **~ қилмоқ** спо́рить, дискути́ровать, полемизи́ровать; дебати́ровать; 2. *уст.* тракта́т; 3. *книжн.* разде́л, глава́ (*книги*); 4. *разг.* речь, разгово́р (*о чём-л.*); **фалсафадан ~ очмоқ** завести́ речь о филосо́фии.

БАҲСЛАШМОҚ 1. спо́рить; дискути́ровать, полемизи́ровать; дебати́ровать, вести́ деба́ты; **бу масала устида баҳслашиб ўтиришнинг ҳожати йўқ** об э́том не́зачем спо́рить, по э́тому вопро́су не сто́ит дискути́ровать; 2. *редк.* держа́ть пари́.

БАҲУЗУР *нареч.* 1. споко́йно, преспоко́йно; **Раҳмонберди юпатишни ҳам лозим кўрмай, ~ уйқуга кетди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Рахманберды́ да́же не счёл ну́жным утеша́ть (её) и преспоко́йно засну́л; 2. свобо́дно, легко́, беспрепя́тственно; вполне́; **бу ишни у ~ бажаради** он э́то сде́лает свобо́дно (без труда́); **тортинмасдан ~ ўтиринглар** не стесня́йтесь, чу́вствуйте себя́ как до́ма; **тайёрланган ем ҳашак ~ бир йилга етади** загото́вленного ко́рма вполне́ (за глаза́) хва́тит на́ год; ◇ **у киши ўзига ~** он живёт в своё удово́льствие; он живёт в доста́тке; **~!** пожа́луйста!

БАҲУЗУРЛИК: ўзига ~ по́лный доста́ток.

БЕ *междометие, выражающее порицание, пренебрежение, возражение собеседнику или удивление* э, да ну, куда́ там, неу́жто; **~, қўйсангчи! Қуруқ гап билан иш битадими?** э, брось! Ра́зве одни́ми слова́ми де́ло де́лается?; **Насимжон келибди.—Бе!** Насимджа́н пришёл.—Ну, неуже́ли!

БЕАДАБ 1. неблаговоспи́танный, невоспи́танный; неве́жливый, непочти́тельный; беста́ктный; || неве́жа; **адабни ~дан ўрган** *посл.* учи́сь воспи́танности у невоспи́танного (*т. е. смотри на него и делай наоборот*); 2. неприли́чный, непристо́йный; **~ иборалар** неприли́чные (нецензу́рные) выраже́ния.

БЕАДАБГАРЧИЛИК *см.* **беадаблик.**

БЕАДАБЛИК 1. неблаговоспи́танность; невоспи́танность; неве́жливость, непочти́тельность, неучти́вость; беста́ктность; 2. непристо́йность; непристо́йное поведе́ние; **~ қилмоқ** 1) проявля́ть невоспи́танность; проявля́ть непочти́тельность, беста́ктность; 2) соверша́ть неприли́чные посту́пки.

БЕАДАБОНА 1. неве́жливо, неучти́во, непочти́тельно, беста́ктно; нетакти́чно; || неве́жливый, неучти́вый, непочти́тельный, беста́ктный; нетакти́чный; 2. неприли́чно, непристо́йно; || неприли́чный, непристо́йный.

БЕАДАБЧИЛИК *см.* **беадаблик.**

БЕАДАД бесчи́сленный, неисчисли́мый, несме́тный; || без числа́, без счёта.

БЕАЙБ *книжн.* 1. неви́нный, невино́вный; 2. лишённый недоста́тков, дефе́ктов; безупре́чный, безукори́зненный, непогреши́мый.

БЕАНДАЗА 1. без ме́рки, без по́мощи шабло́на *или* вы́кройки; **кийимни ~ бичмоқ** крои́ть оде́жду, не по́льзуясь вы́кройкой; 2. несоразме́рный; нескла́дный; ||

несоразме́рно, нескла́дно; 3. безме́рный, чрезме́рный, непоме́рный; || безме́рно, непоме́рно; 4. не зна́ющий ме́ры, не уме́ющий приде́рживаться како́го-либо ме́рила; || без ме́ры.

БЕАНДАЗАЛИК 1. несоразме́рность, отсу́тствие соразме́рности; 2. безме́рность, чрезме́рность, непоме́рность; 3. незна́ние ме́ры, неуме́ние приде́рживаться како́го-либо ме́рила.

БЕАНДИША *см.* **андишасиз.**

БЕАНДИШАЛИК *см.* **андишасизлик.**

БЕАРМОН 1. вполне́ удовлетворённый, дости́гший свое́й це́ли, не име́ющий неиспо́лненных жела́ний; 2. вдо́воль, вдо́сталь, ско́лько душе́ уго́дно.

БЕАХЛОҚ *см.* **ахлоқсиз.**

БЕАХЛОҚЛИК *см.* **ахлоқсизлик.**

БЕАҚЛ *см.* **ақлсиз.**

БЕАҚЛЛИК *см.* **ақлсизлик.**

БЕБАРАКА *см.* **баракасиз.**

БЕБАХТ *редк. см.* **бахтсиз.**

БЕБАҚО *книжн.* недолгове́чный, преходя́щий, тленный, эфеме́рный; непостоя́нный, мимолётный.

БЕБАҚОЛИК *книжн.* недолгове́чность, тле́нность; эфеме́рность; непостоя́нство, мимолётность.

БЕБАҲО бесце́нный, неоцени́мый, це́нный; **~ ҳисса қўшмоқ** внести́ неоцени́мый вклад.

БЕБАҲОЛИК бесце́нность, неоцени́мость, це́нность.

БЕБАҲРА 1. не по́льзующийся (*чем-л.*), лишённый возмо́жности по́льзоваться (*чем-л.*); 2. обезде́ленный; **~ қолмоқ, ~ бўлмоқ** 1) лиша́ться (быть лишённым) возмо́жности по́льзоваться (*чем-л.*); 2) быть обезде́ленным, лишённым; 3. *редк.* бесполе́зный.

БЕБАҲРАЛИК 1. невозмо́жность по́льзоваться (*чем-л.*); 2. обезде́ленность; **илмдан ~** непросвещённость.

БЕБИЗОАТ *уст. книжн.* не име́ющий средств, неиму́щий; бе́дный; || бедня́к.

БЕБИЛИСКА *разг.* 1. зараб о́танное, добы́тое легко́; **~ пул** де́ньги, зараб о́танные (добы́тые) легко́, бе́шеные де́ньги; **Насимжон ~ пул топишга одатланиб, хизматни тарк этади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Насимджа́н, привы́кнув к лёгкому за́работку, броса́ет рабо́ту; 2. растра́чиваемое легко́, без счёта; || без счёта; **~ сарф қилмоқ** тра́тить не счита́я, зря; тра́тить напра́во и нале́во, тра́тить, расхо́довать безала́берно; транжи́рить.

БЕБИЛЧАК подъём (*ноги́*).

БЕБОЗОР: ~ кун небаза́рный день.

БЕБОҚ *книжн.* бесстра́шный, сме́лый; де́рзкий.

БЕБОҚЛИК *книжн.* бесстра́шие, сме́лость; де́рзость.

БЕБОШ 1. необу́зданный; отби́вшийся от рук; предоста́вленный самому́ себе́; **~ бўлиб кетмоқ** отби́ться от рук; **~ ҳовойи** пове́са; 2. недисциплини́рованный, неорганизо́ванный.

БЕБОШВОҚ 1. не на при́вязи, непривя́занный, невзну́зданный (*о лошади, корове и т. п.*); 2. *перен. разг.* разну́зданный; распу́щенный; 3. *см.* **бебош.**

БЕБОШЛИК 1. необу́зданность, самово́лие; самоупра́вство; 2. недисциплини́рованность, неорганизо́ванность; **~ қилмоқ** 1) самово́льничать, проявля́ть своево́лие, самоупра́вство; 2) проявля́ть недисциплини́рованность.

БЕБУРД 1. не держа́щий своего́ сло́ва, непостоя́нный, неаккура́тный (*в отношении выполнения своих обещаний*); 2. неоснова́тельный; вы́шедший из дове́рия, потеря́вший дове́рие (*у кого-л.*); **~ бўлиб қолмоқ** вы́йти из дове́рия, потеря́ть дове́рие.

БЕБУРДЛИК 1. наруше́ние сло́ва; непостоя́нство, неаккура́тность (*в отношении выполнения обещания или слова*); 2. поте́ря дове́рия.

БЕВА вдова́; вдове́ц; **~ хотин** вдова́; **~ киши** вдове́ц; **~ бўлиб қолмоқ** овдове́ть; **~-бечора** 1) вдо́вы и сиро́ты; 2) лишённые по́мощи, испы́тывающие нужду́.

БЕВАЖ беспричи́нный, необосно́ванный, лишённый доста́точных основа́ний; || беспричи́нно, необосно́ванно.

БЕВАЛИҚ вдовство́, положе́ние вдовы́ *или* вдовца́.

БЕВАСИҚА 1. не име́ющий докуме́нта; || без докуме́нта; 2. *разг. неодобр.* непостоя́нный, неоснова́тельный (*о человеке*); || трепа́ч.

БЕВАТАН 1. бесприю́тный, не име́ющий кро́ва, прист а́нища, постоя́нного ме́ста жи́тельства; 2. безро́дный, не име́ющий ро́дины; **~ космополит** безро́дный космополи́т.

БЕВАФО 1. неве́рный, непостоя́нный (*в отношении к кому-л.*), не держа́щий своего́ обеща́ния *или* сло́ва; **~ ёр** неве́рный возлю́бленный; неве́рная возлю́бленная; 2. преходя́щий, мимолётный; **~ дунё** *или* **дунёий ~** преходя́щий мир.

БЕВАФОЛИҚ неве́рность, непостоя́нство (*по отношению к кому-л.*), изме́на, наруше́ние обеща́ния, да́нного сло́ва.

БЕВАҚТ 1. безвре́менный, преждевре́менный; || безвре́менно, преждевре́менно; **~ ўлим** безвре́менная кончи́на; 2. несвоевре́менный; || несвоевре́менно, не во́время; **~ ёмғир** несвоевре́менный дождь; **сиз ~ келибсиз** вы пришли́ не во́время; 3. по́здняя вре́мя, по́здний час.

БЕВАҚТЛИК 1. безвре́менность, преждевре́менность; 2. несвоевре́менность.

БЕВОСИТА непосре́дственно, пря́мо; || непосре́дственный, прямо́й; **бу ~ сизга тегишли** э́то каса́ется непосре́дственно вас; **бизнинг ~ бошлиғимиз шу киши** э́тот челове́к наш непосре́дственный нача́льник.

БЕВОШ *см.* **бебош.**

БЕВОШЛИК *см.* **бебошлик.**

БЕГЕМОТ *зоол.* бегемо́т.

БЕГИМ I госпожа́ (*дочь бека, эмира или хана*).

БЕГИМ II: **~ куни** друго́й день; обы́чный, небаза́рный день.

БЕГОЙИМ *см.* **бекойим.**

БЕГОНА I чужо́й, посторо́нний; инород ный; **~лар олдида** при чужи́х; **~ бўлиб кетмоқ** стать чужи́м, далёким; отойти́, отвы́кнуть; **~ қилмоқ** 1) ста́вить в положе́ние чужо́го; 2) дава́ть возмо́жность попа́сть в чужи́е ру́ки; **пулни ~ қилманг** не дава́йте деньга́м попа́сть в чужи́е ру́ки (*т. е. делайте покупки у меня*); **...ғўшт олмоқчи бўлсалар, савдони ~ қилмай, менинг олдимга келаверсинлар («Афанди»)** ...е́сли хотя́т покупа́ть мя́со, пусть не покупа́ют у други́х, а прихо́дят ко мне.

БЕГОНА II *ист.* по-бе́кски, как бек; || прису́щий бе́ку.

БЕГОНАЛАШМОҚ 1. станови́ться чужи́м, далёким; отходи́ть, отвыка́ть (*от кого-чего-л.*); 2. попада́ть в чужи́е ру́ки (*о деньгах, о выручке и т. п.*).

БЕГОНАЛИК 1. состоя́ние посторо́ннего, чужо́го; 2. отчуждённость; **~ қилмоқ** 1) чужда́ться, сторони́ться, вести́ себя́ как чужо́й, посторо́нний; 2) относи́ться (*к кому-л.*) как чужо́й.

БЕГОНАСИРАМОҚ чу́вствовать себя́ слегка́ стеснённым, ско́ванным (*в чужой среде, в непривычной обстановке*).

БЕГУМОН несомне́нно, без сомне́ния; || несомне́нный, не вызыва́ющий сомне́ний.

БЕГУМОНЛИҚ несомне́нность.

БЕГУНОҲ *см.* **гуноҳсиз.**

БЕГУНОҲЛИК *см.* **гуноҳсизлик.**

БЕДА *бот.* 1. люцёрна; || люцёрновый; 2. кле́вер; || кле́верный.

БЕДАВ *см.* **бедов.**

БЕДАВО 1. неизлечи́мый; 2. неви́дный, некази́стый; **хунуксан, ~сан** ты безобра́зна, некраси́ва; 3. непопра-

ви́мый; неисправи́мый (*о человеке*); **дарди ~** 1) неизлечи́мый неду́г; 2) *перен.* несча́стье, *от кото́рого тру́дно* изба́виться; напа́сть; 3) *перен.* неви́дный, не́казистый (*человек*).

БЕДАВОЛИҚ 1. неизлечи́мость; 2. неисправи́мость; непоправи́мость.

БЕДАЗОР *см.* **бедапоя.**

БЕДАКОРЛИҚ 1. люцерново́дство, возде́лывание люце́рны; 2. люце́рновое хозя́йство.

БЕДАНА I пе́репел; перепёлка; || перепели́ный; **~ юриш** (*букв.* похо́дка перепёлки) семеня́щая похо́дка; **~нинг уйи йўқ, қаерга борса битбилдиқ** *посл.* у перепёлки нет приста́нища, но куда́ ни придёт—всю́ду поёт (*о человеке, который хоть и живёт на птичьих правах, но всегда весел, беззаботен и беспечен*).

БЕДАНА II *разг. см.* **бедона.**

БЕДАНАБОЗ люби́тель перепёлок и перепели́ных боёв.

БЕДАНАБОЗЛИҚ увлече́ние перепёлками и перепели́ными боя́ми.

БЕДАНАМАШАҚ *зоол.* га́ршнеп.

БЕДАПОЯ кле́верное *или* люце́рновое по́ле.

БЕДАРАҚ бе́з вести, безве́стно; бесслёдно; || безве́стный; бесслёдный; **~ йўқолган** пропа́вший бе́з вести; **~ бўлиб кетмоқ** пропа́сть бе́з вести, исчёзнуть.

БЕДАРВОЗА 1. не име́ющий воро́т; 2. *перен.* бесконтро́льный, никем не управля́емый, во́льный.

БЕДАРМОН *см.* **дармонсиз; ~ тортмоқ** слабе́ть, чу́вствовать сла́бость.

БЕДАРМОНЛИҚ *см.* **дармонсизлик.**

БЕДАХМАЗА без ли́шних хлопо́т и забо́т.

БЕДАХОНА сара́й для кле́вера, се́на; сенова́л.

БЕДАЧИЛИҚ люцерново́дство, возде́лывание люце́рны; **~ хўжалиги** люце́рновое хозя́йство.

БЕДОВ: ~ от *фольк.* бы́стрый, неутоми́мый, лихо́й конь.

БЕДОВСУВОР *фольк.* вса́дник, во́ин на лихо́м коне́.

БЕДОДЛИҚ несправедли́вость, беззако́ние.

БЕДОМ-ДАРАҚ бе́з вести, безве́стно, бесслёдно; || безве́стный, бесслёдный; **~ бўлиб кетмоқ** пропа́сть бе́з вести, исчёзнуть.

БЕДОНА 1. сорт виногра́да без ко́сточек; 2. козли́ная ко́жа ме́стной вы́делки; **~ маҳси** и́чиги из козли́ной ко́жи.

БЕДОР 1. бо́дрствующий, неспя́щий; 2. *перен.* бди́тельный, неусы́пный; зо́ркий; **~ бўлмоқ** 1) бо́дрствовать; 2) *перен.* быть бди́тельным, быть начеку́, неусы́пно (зо́рко) следи́ть.

БЕДОРЛИҚ 1. бо́дрствование; бессо́нница; 2. *перен.* бди́тельность, зо́ркость.

БЕДОРХОБ 1. бессо́нный; 2. полусо́нный, дре́млющий.

БЕДОРХОБЛИҚ 1. бессо́нница; 2. состоя́ние полусна́, дремо́та.

БЕЖАЛМОҚ *страд. от* **бежамоқ** украша́ться, наряжа́ться; быть украша́емым, наряжа́емым; оформля́ться, быть оформля́емым; **деворий газета яхши бежалган** стенгазе́та хорошо́ оформлена.

БЕЖАМА 1. украшенный, наря́дный; краси́во оформленный; || украше́ние, убра́нство; 2. *перен. неодобр.* витиева́тый, вы́чурный; **~ услуб** витиева́тый стиль.

БЕЖАМАДОР 1. украшенный, наря́дный, с украше́ниями; 2. *перен. неодобр.* витиева́тый, вы́чурный.

БЕЖАМАЛИ *см.* **бежамадор.**

БЕЖАМОҚ украша́ть, наряжа́ть, оформля́ть (*красиво, со вкусом*); **биноларни ~** украша́ть зда́ния.

БЕЖАНЖАЛ без скандалов, без спо́ров, споко́йно; || споко́йный; **у ~ юра олмайди** он не мо́жет обойти́сь без скандалов.

БЕЖИЗ: ~ эмас неспроста́, не зря, неда́ром, не без основа́ния, не без причи́ны; **бу хат ~ эмас** э́то письмо́ (напи́сано) неспроста́.

БЕЖИРИМ аккура́тный и изя́щный, миниатю́рный; **оёғида ~ хром этик** на ногах у него́ аккура́тные хро́мовые сапо́жки; **~гина киз** миниатю́рненькая де́вушка.

БЕЖИРИМЛИҚ изя́щество, миниатю́рность.

БЕЖО 1. не на ме́сте; **китоблар ~ бўлиб қолибди** кни́ги оказа́лись не на ме́сте; 2. *редк.* неуме́стный, неподходя́щий; || неуме́стно, некста́ти; 3. беспоко́йный, трево́жный; || беспоко́йно, трево́жно; **кўз(лар)и ~** 1) в глаза́х у него́ смяте́ние, трево́га; 2) глаза́ его́ так и бе́гают; по его́ глаза́м ви́дно, что он заду́мал что́-то недо́брое; **кўнглим ~ бўлаяпти** на душе́ (у меня́) споко́йно, трево́жно; я в смяте́нии; 4. нехорошо́, ду́рно; **унинг юриши ~** 1) он ду́рно ведёт себя́; 2) он замы́слил что́-то недо́брое; **~ юрмоқ** *или* **~ қадам босмоқ** ду́рно вести́ себя́.

БЕЖОЙ *фольк.* 1. *см.* **бежо;** 2. о́чень, чрезвыча́йно.

БЕЗ I 1. *анат.* железа́; **қалқонсимон ~** щитови́дная железа́; **лимфа ~лари** лимфати́ческие же́лезы; **ички секреция ~лари** же́лезы вну́тренней секре́ции; 2. желва́к; 3. непослу́шный, упря́мый; толстоко́жий; тако́й, кото́рого ничем не проймёшь; **нега ~(дай) бўлиб турасан?** что ты стои́шь как пень?

БЕЗ II *текст.* бязь; || бя́зевый.

БЕЗАҚ украше́ние; **~ моллари** украше́ния, предме́ты украше́ния.

БЕЗАҚЛАМОҚ *обл.* украша́ть.

БЕЗАҚЛАНМОҚ *страд. от* **безакламоқ** украша́ться, быть украша́емым.

БЕЗАҚЛИ име́ющий украше́ния; укра́шенный, разукра́шенный.

БЕЗАЛМОҚ *страд. от* **безамоқ** украша́ться, наряжа́ться, оформля́ться, быть украша́емым, наряжа́емым, быть оформля́емым (*напр. о здании, стенгазете и т. п.*); **ўйма нақшлар билан безалган уй** дом, укра́шенный резны́м орна́ментом.

БЕЗАМОҚ украша́ть, наряжа́ть; оформля́ть; **ҳақиқатни безаб кўрсатмоқ** приукра́шивать действи́тельность.

БЕЗАНГЛАМОҚ 1. не́рвно вздра́гивать; брыка́ться; 2. выража́ть нетерпе́ние (*напр. мимикой*); передёргиваться от отвраще́ния; выходи́ть из себя́; **дори десанг безанглайди** о лека́рстве он и слы́шать не мо́жет.

БЕЗАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **безангламоқ.**

БЕЗАНМОҚ *возвр. от* **безамоқ** наряжа́ться, украша́ться, прихора́шиваться.

БЕЗАРАР 1. безвре́дный, безоби́дный; || без вреда́; 2. безубы́точный; || безубы́точно, без убы́тка; 3. невреди́мый; || в це́лости и сохра́нности; без (*каких-л.*) поврежде́ний.

БЕЗАШМОҚ *совм. от* **безамоқ.**

БЕЗ-БЕЗ: ~ оғримоқ ныть, ломи́ть; **оёқларим ~ оғрияпти** у меня́ но́ги но́ют; у меня́ ло́мит но́ги (*от усталости*); **~ қилмоқ** 1) *то же, что* **~ оғримоқ;** 2) *см.* **безилламоқ.**

БЕЗБЕТ нагле́ц; || на́глый, бесстыдный, бесстыжий.

БЕЗБЕТЛИҚ на́глость; **~ қилмоқ** проявля́ть на́глость; поступа́ть на́гло.

БЕЗГАК маляри́я, лихора́дка; || маляри́йный; **унинг безгаги тутаяпти** его́ трясёт маляри́я; ~ **дори** *разг.* хини́н; ~ **чивини** *зоол.* ано́фелес (*малярийный комар*).

БЕЗГАЛДАК *зоол.* стре́пет.

БЕЗДИРМОҚ *понуд. от* **безмоқ** отбива́ть охо́ту (*к чему-л.*); вызыва́ть чу́вство отвраще́ния (*к себе или к кому-чему-л.*); отва́живать (*от чего-л.*); **қўполлигинг сендан ҳаммани бездирди** твоя́ гру́бость всех оттолкну́ла от тебя́; **бекорчилик уни турмушдан бездирди** безде́лье отрави́ло ему́ жизнь, **итини ураверіб уйидан бездирди** побо́ями он отва́дил свою́ соба́ку от до́ма.

БЕЗИЁН *см.* **безарар.**

БЕЗИЛЛАМОҚ 1. *см.* **безангламоқ** 1; 2. поба́иваться, опаса́ться (*чего-л. неприятного или испытанного раньше*); **тишимни олдирай десам юрагим безиллаяпти** хоте́л бы удали́ть зуб, но поба́иваюсь; **сенинг хархашангдан безиллаб қолибман** мне осточерте́ли твои́ капри́зы; 3. ныть, ломи́ть; **оёқларим безиллаб оғрияпти** у меня́ но́ги но́ют; у меня́ но́ги ло́мит (*от усталости*).

БЕЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **безилламоқ** 2, 3

БЕЗЛИ *анат.* желе́зистый; ~ **эпителий** желе́зистый эпите́лий.

БЕЗМОҚ теря́ть охо́ту (*к чему-л.*); чу́вствовать отвраще́ние (*к кому-чему-л.*); **доридан бездим** мне опроти́вели лека́рства; **бекорчиликдан бездим** мне опроти́вело безде́лье.

БЕЗОВТА 1. беспоко́йный, обеспоко́енный, неспоко́йный; трево́жный, встрево́женный; 2. хлопотли́вый, по́лный забо́т; ~ **бўлмоқ** 1) беспоко́иться, быть обеспоко́енным, встрево́женным; 2) хлопота́ть, забо́титься (*о чём-л.*); 3) испы́тывать беспоко́йство (*от неудобства или боли*); ~ **қилмоқ** 1) беспоко́ить (*кого-л.*), трево́жить (*кого-л.*); 2) доставля́ть хло́поты (*кому-л.*); **кечирасиз, бемаҳалда сизни ~ қилдим** извини́те, что я побеспоко́ил вас в тако́й по́здний час; 3) беспоко́ить, причиня́ть неудо́бство *или* боль; **чивин ~ қилмаяптими?** комары́ не беспоко́ят (вас)?; **уни уйқудан ~ қилманг** не прерыва́йте его́ сон; не меша́йте ему́ спать; 3. беспоко́йный челове́к, непосе́да.

БЕЗОВТАЛАНМОҚ *то же, что* **безовта бўлмоқ** (*см* **безовта** 2).

БЕЗОВТАЛИК 1. беспоко́йство; чу́вство трево́ги; 2. беспоко́йный нрав, непосе́дливость.

БЕЗОР пита́ющий отвраще́ние (*к кому-чему-л.*); изведённый (*кем-чем-л.*); **ундан ҳамма ~** он опроти́вел всем; ~ **бўлмоқ** испы́тывать отвраще́ние (*к кому-чему-л.*); **унинг эзмалигидан ~ бўлдим** мне надое́ло его́ многосло́вие; ~ **қилмоқ** надоеда́ть, опроти́веть (*кому-л.*); изводи́ть (*кого-л.*); вызыва́ть (*в ком-л.*) отвраще́ние; **дилозордан худо ~** *посл.* оби́дчик и бо́гу не уго́ден.

БЕЗОРИ хулига́н.

БЕЗОРИЖОН: ~ қилмоқ 1) наску́чивать, надоеда́ть (*кому-л.*); 2) изводи́ть (*кого-л.*), не дава́ть поко́я.

БЕЗОРИЛИК хулига́нство; ~ **қилмоқ** хулига́нить.

БЕЗОТ *ист.* незна́тный, не принадлежа́щий к привилегиро́ванным сосло́виям феода́льного о́бщества.

БЕЗРАЙМОҚ *разг.* 1. смотре́ть ту́по и бессмы́сленно; пя́лить глаза́; **нега безраясан, гапир!** что ты уста́вился, говори́!; 2. засты́ть на ме́сте, остолбене́ть (*от удивления, изумления и т. п.*).

БЕЗРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **безраймоқ.**

БЕИЖОЗАТ *нареч.* без разреше́ния, без позволе́ния, не спросясь.

БЕИЗ 1. *редк. см.* **изсиз**; 2. бесслéдный; || без следа́, бесслéдно; ~ **йўқолиб кетмоқ** исчéзнуть без следа́.

БЕИЛЛАТ безупре́чный, безукори́зненный, лишённый недоста́тков *или* поро́ков; **арзон ~ эмас, қиммат беҳикмат эмас** *посл.* дешёвый—не без изъя́на, а дорого́й—не без «изю́минки».

БЕИМОН *см.* **имонсиз.**

БЕИНТИЗОМ *см.* **интизомсиз.**

БЕИСТИСНО *нареч. книжн.* без исключе́ния, не де́лая исключе́ний.

БЕИХТИЁР невóльный, непроизвóльный; машина́льный; || невóльно, непроизвóльно, помúмо своéй вóли; машина́льно; ~ **ҳаракат** невóльное, машина́льное движе́ние; ~ **кулиб юборди** он невóльно засмея́лся; **мендан ~** без моего́ разреше́ния.

БЕИШ *см.* **ишсиз; ~ бўлмоқ** быть свобóдным, не имéть де́ла *или* рабóты; ~ **кирилмасин!** без де́ла не входи́ть!

БЕИШКАЛ гла́дко, без затрудне́ний; без сучка́, без задо́ринки.

БЕИШТИБОҲ *книжн.* без сомне́ния, не сомнева́ясь.

БЕК I *ист.* 1. бек (*1. титул знатного лица; 2. правитель какого-л. района или города в среднеазиатских ханствах в эпоху феодализма*); 2. *составная часть имён собственных мужских*; 3. *присоединяется к мужским именам, придавая оттенок уважения*; ✧ **ўзи(га) хон, ўзи(га) ~** сам себе́ господи́н, сам бог и царь.

БЕК II *разг. см.* **берк.**

БЕКА 1. *ист.* жена́ бе́ка (*см.* **бек** I 1, 2); 2. *уст* госпожа́, хозя́йка до́ма; **тўй ~си** гла́вная распоряди́тельница то́я (*см.* **тўй**).

БЕКАМИ-ҚЎСТ 1. безупре́чный, безукори́зненный, без мале́йшего упуще́ния, без како́го бы то ни́ было недоста́тка, идеа́льный; || безупре́чно, безукори́зненно, идеа́льно; **рўзғоримиз ~** наш дом—по́лная ча́ша, **ишни ~ бажармоқ** выполня́ть рабóту безукори́зненно; 2. сполна́, целико́м, по́лностью; без недоста́чи.

БЕКАМИ-ҚЎСТЛИК 1. безупре́чность, безукори́зненность; исче́рпывающая полнота́; по́лное соверше́нство, идеа́льность; 2. отсу́тствие недоста́чи *или* нехва́ток.

БЕКАС *редк. уст.* одино́кий, поки́нутый, бро́шенный.

БЕКАСЛИК *редк. уст.* одино́чество; **Отанг ҳажга кетгандан бери яна бекаслигим ортди (Хамза)** С тех по́р, как твой оте́ц отпра́вился в пало́мничество, я ещё сильне́е почу́вствовала своё одино́чество.

БЕКАТ *ист.* 1. почто́вая ста́нция; 2 ме́сто *или* пункт остано́вки (*в дороге*); 3. постоя́лый двор; стано́вище.

БЕКАЧ 1. *ист.* жена́ *или* дочь бе́ка (*см.* **бек** I 1, 2); 2. *уст.* почти́тельное обраще́ние к же́нщинам; 3. Бека́ч (*имя собств. женское*).

БЕКВАЧЧА *ист.* сын бе́ка, пото́мок бе́ка (*см.* **бек** I 1, 2).

БЕКЗОД(А) *см.* **бекважча.**

БЕКЗОТ *разг. см.* **бекзод(а).**

БЕКИК *см.* **берк.**

БЕКИКЛИК *отвл. сущ. от* **бекик.**

БЕКИЛМОҚ закрыва́ться, затворя́ться, запира́ться. быть закрыва́емым, затворя́емым, запира́емым

БЕКИНИШМОҚ *совм. от* **бекинмоқ.**

БЕКИНМАЧОҚ пря́тки (*игра*); ~ **ўйнамоқ** игра́ть в пря́тки.

БЕКИНМОҚ пря́таться, укрыва́ться; **офтобдан ~** пря́таться от со́лнца; **уйга ~** спря́таться в ко́мнате.

БЕКИНТИРМОҚ *понуд. от* **бекинмоқ** пря́тать, укрыва́ть, дава́ть возмо́жность спря́таться *или* укры́ться.

БЕКИТИЛМОҚ *страд. от* **бекитмоқ.**

БЕКИТИҚЧИ скры́тый, та́йный; || скры́тно, та́йно, исподтишка́, укра́дкой.

БЕКИТМОҚ 1. закрыва́ть, затворя́ть, запира́ть; **эшикни қулфлаб ~** закрыва́ть дверь на замо́к; **яшикни қопқоқ билан ~** закрыва́ть я́щик кры́шкой; **китобни ~** закрыва́ть кни́гу; 2. пря́тать, укрыва́ть; **юзини офтобдан ~** пря́тать лицо́ от со́лнца; 3. *перен.* тайть, скрыва́ть; **сир ~** храни́ть та́йну; **мендан сир бекитади** он скрыва́ет свой секре́ты от меня́, он не де́лится со мной; **бировнинг айбини ~** покрыва́ть чью-либо вину́.

БЕКИТТИРМОҚ *понуд. от* **бекитмоқ.**

БЕҚЛАМОҚ *обл. см.* **бекитмоқ.**

БЕҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **бекламоқ.**

БЕҚЛАРБЕГИ *ист.* гла́вный бек (*букв.* бек бе́ков— *наиболее приближённое к феодальному правителю лицо, ведавшее государственными делами*).

БЕҚЛИК I *ист.* **1.** до́лжность *или* положе́ние бе́ка; 2. ка́чества, сво́йства, нра́вы, прису́щие бе́кам; ~ **килмоқ** 1) быть бе́ком (*управлять областью, уделом и т. п.*); 2) поступа́ть как бек; проявля́ть сво́йства, прису́щие бе́ку; **...бой отам сенга ~ қилибдилар (Н. Сафаров, «Уйғониш»)** ...бай-ата́ поступи́л с тобо́й как бек; 3. бе́кство (*административная единица в феодальных государствах, управлявшаяся беком*); ~ **муҳри** печа́ть бе́кства; ◇ **ҳам хонлиги бор, ҳам беклиги** облада́ет и ха́нскими и бе́кскими ка́чествами (*об очень хорошей одежде*).

БЕҚЛИҚ II *отвл. сущ. от* **бек** II.

БЕҚОЙИМ госпожа́ (*жена или мать бека; см.* **бек** I 1).

БЕҚОР 1. не име́ющий де́ла *или* рабо́ты, ничем не за́нятый, пра́здный, свобо́дный; || без де́ла, пра́здно; ~ **вақт(лар)да** в свобо́дное вре́мя, на досу́ге; ~ **қилмоқ** отменя́ть, лиша́ть си́лы (*какой-л. закон, распоряжение и т. п.*); аннули́ровать; упраздня́ть; расторга́ть, денонси́ровать (*договор*); касси́ровать (*выборы, решение суда*); **қарорни ~ қилмоқ** отменя́ть реше́ние; **ишдан ~ қилмоқ** освобожда́ть от рабо́ты; ~ **турмоқ** стоя́ть без де́ла, проста́ивать; ~ **туриш** простой, останóвка в рабóте; ~ **юрмоқ** ходи́ть без де́ла, безде́льничать; ~ **ўтирмоқ** сиде́ть пра́здно, сиде́ть сложа́ ру́ки; **2.** напра́сный, пусто́й; || напра́сно, зря, по́пусту; да́ром; **унинг меҳнати ~ кетмади** его́ труд не пропа́л да́ром; ~ **қилибман** зря я (так) сде́лал; ~**дан ~(га)** соверше́нно напра́сно, совсе́м зря; ~ **гап** вздор; пусты́е, вздóрные, необоснóванные разговóры; ~ **айтибсан** ты э́то зря (вздор) говори́шь; ничего́ подóбного; ~ **турганча ~ ишла** *посл.* чем стоя́ть без де́ла, лу́чше рабóтай да́ром.

БЕҚОРАКИ соверше́нно напра́сный; пусто́й, вздóрный; || понапра́сну; ~ **гап** пусты́е разговóры, вздор.

БЕҚОРГА *нареч.* **1.** зря, по́пусту, напра́сно; без основа́ний; **уни ~ уришибсан** ты его́ зря вы́ругал; **2.** беспла́тно, да́ром, безвозме́здно; ~ **эмас** 1) неда́ром, не зря; 2) не да́ром, не беспла́тно; ~ **бермоқ** отдава́ть беспла́тно, безвозме́здно, да́ром.

БЕҚОРЛИК *редк. см.* **бекорчилик.**

БЕҚОРЧИ 1. безде́льник, праздношата́ющийся; **2.** пусто́й, вздóрный, необоснóванный; **3.** свобóдный, ли́шний (*о деньгах*); **4.** нену́жный; ~ **қоғоз** нену́жная бума́га.

БЕҚОРЧИЛИҚ 1. безде́лье, пра́здность; ~**ка эрмак** забáва от не́чего де́лать; **унинг ~дан қўли тегмайди** *ирон.* ему́ не́когда от безде́лья; **2.** свобóдное вре́мя; ~**дан фойдаланиб** по́льзуясь свобóдным вре́менем.

БЕҚУЧ *редк. см.* **кучсиз.**

БЕЛ I **1.** поясни́ца, та́лия; || поясни́чный; **орқа ~** поясни́ца; **хипча ~** 1) то́нкая, ги́бкая та́лия; 2) име́ющий то́нкую, ги́бкую та́лию; ~ **оғриғи** поясни́чные бóли; ~ **бермоқ** дать себя́ ухвати́ть за по́яс (*в узбекской борьбе*); ~ **олишмоқ** (*или* **ушлашмоқ**) схвати́ться (*с кем-л.*), ме́ряться си́лами (*в борьбе*), боро́ться; ~ **боғламоқ** (*букв.* обвяза́ть поясни́цу) взя́ться, приня́ться (*за что-л.*) с усе́рдием; **яхши ишга ~им боғлик** на дóброе де́ло я (всегда́) гото́в; ~**ини майиб қилмоқ** искале́чить (*кого-л.*), нама́ть бока́ (*кому-л.*); ~**ини кўтармоқ** 1) распрямля́ться, выпрямля́ться; 2) *перен.* поправля́ться, набира́ться сил; окре́пнуть (*физически или материально*); ~**ини синдирмоқ** 1) переломи́ть поясни́цу (*кому-л.*); 2) *перен.* расстра́ивать, нарушáть (*что-л.*); **гапнинг ~ини синдирмоқ** перебива́ть разгово́р; **базмнинг ~и синди** пиру́шка расстро́илась; ~**им синиб (чиқиб) кетди** (*букв.* у меня́ слома́лась поясни́ца) 1) я надорва́лся; 2) *перен.* я разори́лся; ~**ини ушлаб турмоқ** подбоче́ниться; **ишнинг ~ига тепмоқ** нанести́ серьёзный ущéрб де́лу, стать серьёзной поме́хой в де́ле; ~**и бақувват** (*букв.* с кре́пкой поясни́цей) бога́тый, зажи́точный (челове́к), толстосу́м; **унинг ~и оғримаган** (*букв.* у него́ поясни́ца не боле́ла) ему́ что, он же спи́ну не гнул; ~**и оғримаганнинг нон ейишини кўр** *погов.* смотри́, как не гну́вший спи́ну (не труди́вшийся) хлеб уплета́ет; ~**ма-~ олишмоқ** *см.* **беллашмоқ; 2.** по́яс, кушáк; ~**га тугмоқ** завяза́ть (*деньги или что-л. другое*) в по́яс; **пулим ~имда** у меня́ де́ньги в кушаке́ (*завязаны в поясе*); **3.** седлови́на (*напр. горы*); **4.** середи́на (*чего-л.*); **даланинг ~и** середи́на по́ля; **пичаннинг ~идан боғламоқ** перевя́зывать посереди́не пучóк се́на (*в виде снопа*); **ўрта ~и** то́чь-в-то́чь, как ра́з середи́на.

БЕЛ II за́ступ; лопа́та; ~ **ўроқ** коса́ (*сельскохозяйственное орудие*).

БЕЛАЗЗАТ *редк. см.* **лаззатсиз.**

БЕЛАМОҚ 1. привя́зывать (*младенца к колыбели, бешику; см.* **бешик**); **2.** запáчкать, замáзать (*со всех сторон*); обвáлять (*что-л. в чём-л.*); **лойга ~** вывáлять в грязи́; **тупроққа ~** вывáлять в пыли́, запыли́ть (*всё кругом*); **қонга ~** окровáвить (*кого-л.*); изби́ть до́ крови; **гўштни унга белаб қовурмоқ** зажáрить мя́со, обвáляв его́ в мукé; **3.** одева́ть с голóвы до ног, наряжáть (*в шелка, бархат и т. п.*).

БЕЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **беламоқ 1.** привя́зываться, быть привя́занным (*к колыбели, бешику; см.* **бешик**); **2.** пáчкаться, мáзаться (*со всех сторон*); быть сплошь запáчканным, замáзанным; обвáляться (*в чём-л.*); **лойга ~** запáчкаться гря́зью, вывáляться в грязи́; **қонга ~** быть окровáвленным, изби́тым до́ крови; **тегирмончининг ҳамма ёғи унга беланган эди** мéльник был весь в мукé; **3.** наряжáться, быть наря́женным, одéтым (*в шелка, бархат и т. п.*); **...подшонинг ҳамсуҳбатлари, муқарриблар кимхобларга, хитойи шоҳиларга беланиб киришди (Ойбек, «Навоий»)** ... одéтые в парчу́, в кита́йские шелка́, вошли́ собесéдники и приближённые ша́ха.

БЕЛАНЧАҚ зы́бка, лю́лька.

БЕЛАТ I *разг.* биле́т.

БЕЛАТ II: ~ **қилмоқ** *разг. уст.* бели́ть, производи́ть побе́лку.

БЕЛАТЧИ I *разг.* билетёр.

БЕЛАТЧИ II *разг. уст.* маля́р, бели́льщик.

БЕЛАШМОҚ 1. *совм. от* **беламоқ; 2.** вы́пачкаться, вы́мазаться, запáчкаться, обвáляться (*в чём-л.*); **у лойга белашган** он весь в грязи́.

БЕЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **белашмоқ** пáчкать, мáзать (*со всех сторон*), обвáливать (*в чём-л.*).

БЕЛБОҒ кушáк, по́яс (*в виде платка*); **миршабнинг эшик ~иси** *ист.* де́ньги, кото́рые освобождённый из-под аре́ста упла́чивал нача́льнику поли́ции (*в Бухарском эмирате*); **бўзчи белбоққа ёлчимас** *посл.* (*букв.* ткач без кушака́) сапóжник без сапóг.

БЕЛБОҒЛИ име́ющий по́яс, подпоя́санный по́ясом *или* кушако́м.

БЕЛБОҒЛИҚ отре́з мате́рии на кушáк (*см.* **белбоғ**).

БЕЛГИ 1. знак; значóк; **сўроқ ~си** *грам.* вопроси́тельный знак; **тиниш ~лари** *грам.* зна́ки препина́ния; **«Ҳурмат ~си» ордени** óрден «Знак почёта»; **даража ~лари** *воен.* зна́ки разли́чия; **2.** отме́тка, поме́та; ~ **солмоқ** (*или* **қўймоқ**) де́лать отме́тки, поме́тки (*на чём-л.*), отмеча́ть, помеча́ть; **3.** при́знак, приме́та; симптóм; **касалликнинг ~лари** симптóмы боле́зни.

БЕЛГИЛАМОҚ 1. намеча́ть, определя́ть; **партия XXI съезди мамлакатимиз халқ хўжалигининг ҳамма тармоқларини янада ривожлантириш йўлларини**

белгилаб берди XXI съезд партии наметил пути дальнейшего развития всех отраслей народного хозяйства нашей страны; 2. устанавливать; определять, назначать; **мажлис вақтини ~** назначать время собрания; **пенсия ~** назначать пенсию; 3. отмечать, помечать, обозначать (*какими-л. знаками*).

БЕЛГИЛАНМОҚ *страд. от* **белгиламоқ; белгиланган вақтда** в назначенное время.

БЕЛГИЛАТМОҚ *понуд. от* **белгиламоқ.**

БЕЛГИЛАШМОҚ *совм. от* **белгиламоқ.**

БЕЛГИЛИ 1. с отметкой, пометкой; имеющий отметку, пометку, обозначенный; 2. имеющий примету, признак; 3. известный, определённый; || известно, определённо; ясно; **~, бу масала тез ҳал бўлмайди** ясно, что этот вопрос не будет решён быстро; ◇ **~ қаратқич** *грам.* оформленный родительный падеж.

БЕЛГИСИЗ 1. не имеющий отметки, пометы; необозначенный; 2. не имеющий примет, признака; **унинг бирор ёққа қўзғалиши ҳам ~ эди** не было даже признака того, чтобы он куда-нибудь собирался; 3. неизвестный, неопределённый; || неизвестно, неопределённо; **Илгари ёзганларим сингари бу хатимнинг ҳам тақдири ~ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Судьба этого моего письма так же неизвестна, как и прежних; ◇ **~ қаратқич** *грам.* неоформленный родительный падеж.

БЕЛДАМЧА набрюшник (*тёплый*).

БЕЛДОР 1. сильный, крепкий, с крепкой поясницей; 2. имеющий перевалы (*о горном хребте, проходимом для всадников*).

БЕЛИЛ *разг. см.* **белила.**

БЕЛИЛА белила; **қўрғошин ~си** свинцовые белила.

БЕЛҚАШ *спец.* рабочий, подающий лопаткой глину мастеру, кладущему глинобитную стену.

БЕЛҚУРАҚ железная лопата.

БЕЛЛАШМОҚ 1. схватываться (*с кем-л.*); меряться силами (*в борьбе*); бороться (*с кем-л.*), схватывая друг друга за пояс; 2. *перен.* соревноваться; 3. *уст.* состязаться (*с кем-л.*) в трате денег (*с целью показать своё богатство*).

БЕЛЛЕТРИСТИКА беллетристика.

БЕЛЛИҚ 1. подстилка под седло, которая кладётся поверх второго потника; 2. *обл.* пояс; 3. скрепа, плотно прижимающая друг к другу концы двух спиц колеса арбы.

БЕЛМА-БЕЛ: ~ олишмоқ *см.* **бел** I 1.

БЕЛОРУС белорус; || белорусский; **~ аёл** белоруска; **~ тили** белорусский язык.

БЕЛУГА белуга; || белужий.

БЕЛУЖ белуджистанец; || белуджский.

БЕЛЧА 1. *уменьш. от* **бел** II; 2. лопаточка, мастерок (*для накладывания раствора у каменщиков*); 3. скребок; 4. совочек (*для золы*); 5. *с.-х.* цапка; 6. лопатообразный нож сапожника для обрезывания кожи и обстругивания деревяшек, идущих на задники.

БЕЛЧАЛАМОҚ *с.-х.* обрабатывать посевы цапкой.

БЕЛЬГИЯЛИҚ бельгиец, житель Бельгии; **~ аёл** бельгийка.

БЕМАВРИД неуместный; несвоевременный; || неуместно, не к месту, некстати; несвоевременно, не ко времени.

БЕМАДОР *редк.* слабый, бессильный, обессилевший; истощённый.

БЕМАДОРЛИҚ *редк.* бессилие, слабость, упадок сил; истощение, изнеможение.

БЕМАЖОЛ слабый, бессильный, немощный.

БЕМАЖОЛЛИҚ *книжн.* слабость, упадок сил, немощь.

БЕМАЗА 1. безвкусный, невкусный; **~ қовуннинг уруғи кўп** *посл.* у невкусной дыни много семян; **оғзим ~ бўлиб кетаяпти** у меня во рту неприятно (*букв.* невкусно); 2. *перен.* бесцветный, неинтересный, серый, посредственный; **~ асар** посредственное произведение; 3 плохой, нестоящий, неважный; **~ одам** нестоящий человек; 4. неприличный, неподобающий; банальный; пошлый; **унинг оғзи ~** он сквернослов; 5. нелепый, несуразный.

БЕМАЗАБОЗЛИК *см.* **бемазагарчилик.**

БЕМАЗАГАРЧИЛИК 1. непотребство, непристойность, безобразное, неподобающее поведение; 2. непорядки; безобразия.

БЕМАЗАЛАШМОҚ 1. ухудшаться; 2. делаться скверным, безобразным, неприличным; опошляться.

БЕМАЗАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **бемазалашмоқ** портить; осквернять, опошлять.

БЕМАЗАЛИК 1. отсутствие вкуса (*у пищи*), безвкусность; 2. *перен.* бесцветность, серость, безвкусица; 3. непристойность; пошлость, тривиальность.

БЕМАЛОЛ *нареч.* 1. спокойно; не торопясь; 2. свободно, беспрепятственно, без затруднений; **кирсам бўладими? —Бемалол!** можно войти?—Пожалуйста!; **сизга ~ бўлса** если вас не затруднит; 3. без стеснений, смело; 4. свободно; вполне; **машина ~ кирадиган дарвоза** ворота, в которые свободно проходит машина; **запас ~ бир йилга етади** запасов вполне хватит на один год.

БЕМАЛОЛЧИЛИК *ирон.* привольная жизнь, полная свобода действий.

БЕМАСЛАҲАТ без совета, не посоветовавшись (*с кем-л.*); **мендан ~** не посоветовавшись со мной.

БЕМАШАҚҚАТ не причиняющий затруднений, не утруждающий, лёгкий; || без затруднений, без труда, легко.

БЕМАЪНИ 1. бессмысленный, нелепый, несуразный; абсурдный; **~ фикрлар** бредовые идеи; **~ сўзлар йиғиндиси** бессмысленный набор слов; 2. глупый, неумный, неразумный.

БЕМАЪНИГАРЧИЛИК нелепые, глупые поступки; нелепость, глупость.

БЕМАЪНИЛИК 1. отсутствие смысла, бессмыслица; 2. *см.* **бемаънигарчилик.**

БЕМАЪНО *см.* **бемаъни.**

БЕМАЪНОЛИК *см.* **бемаънилик.**

БЕМАҚСАД бесцельный; || бесцельно, без цели.

БЕМАҲАЛ 1. не вовремя, несвоевременно; || несвоевременный; **~ келмоқ** приходить не вовремя; 2. безвременно, преждевременно; || безвременный, преждевременный; 3. неуместно; || неуместный; 4. позднее время, поздний час; **~да йўл юрма** не отправляйся в путь в поздний час.

БЕМЕҲНАТ *книжн.* 1. без труда; || нетрудовой; **~ топилган пул** нетрудовые деньги; деньги, добытые не трудом; 2. не занятый трудом, праздный.

БЕМЕҲР 1. нелюбящий, не проявляющий любви; неласковый (*по отношению к родным*); 2. неотзывчивый, безучастный (*к горю*).

БЕМИННАТ не напоминающий о сделанном добре, благодеянии, не попрекающий за оказанную услугу; не требующий признательности за сделанное добро; || без попрёков; **дастёри ~** помощник, не требующий признательности (*обычно о своих детях*); **миннатли ошдан ~ мушт яхши** *посл.* лучше тумак без попрёков, нежели плов с упрёками.

БЕМИСЛ *книжн.* бесподобный, беспримерный, несравненный.

БЕМОР больной, хворый; **~ оши** пища, приготовленная для больного; **~ ётмоқ** лежать больным; **~га қарамоқ** ухаживать за больным.

БЕМОРЛИҚ заболевание, болезнь, недуг, болезненное состояние.

БЕМУРУВВАТ *книжн.* невеликодушный; немилосердный; лишённый гуманности.

БЕМУСТАСНО *см.* **беистисно** *и* **истисносиз.**

БЕНАВБАТ *редк.* без о́череди, вне о́череди; || внеочередно́й.

БЕНАВО несча́стный, обездо́ленный; ни́щий; || бедня́га; бедня́к.

БЕНАРВОН: у юлдузни ~ уради он достаёт звёзды без ле́стницы (*об очень ловком, пронырливом человеке, пройдохе*).

БЕНАСИБ обездо́ленный, обойдённый (*судьбой*), обделённый; лишённый возмо́жности по́льзоваться (*чем-л.*) *или* де́лать (*что-л.*); **~ қолмоқ, ~ бўлмоқ** быть обездо́ленным, обойдённым судьбо́й; быть обделённым; **илмдан ~ қолмоқ** быть лишённым зна́ний, быть лишённым возмо́жности получи́ть зна́ния; **~ қилмоқ, ~ қолдирмоқ** лиша́ть до́ли *или* возмо́жности по́льзоваться (*чем-л.*); обездо́лить.

БЕНЗИН бензи́н; || бензи́новый; **авиацион ~** авиацио́нный бензи́н; **~ баки** бензи́новый бак.

БЕНЗОЛ *хим.* бензо́л.

БЕНИҲОЯ(Т) бесконе́чно, беспреде́льно, безграни́чно; непоме́рно, чрезвыча́йно, кра́йне, о́чень; || бесконе́чный, нескончаемый; беспреде́льный, безграни́чный; непоме́рный; **сизнинг келишингиздан ~ хурсандман** я бесконе́чно рад ва́шему прихо́ду (прие́зду); **~ иссиқ** ёз чрезвыча́йно жа́ркое ле́то; **~ хурсандчилик** безграни́чная ра́дость.

БЕНОМ *без и́мени, безымя́нный*; **~у нишон йўқолиб кетди** он бесслéдно исчéз, он пропа́л бéз вести.

БЕНОМУС бесче́стный, бесстыдный, бесстыжий; || бесстыдник.

БЕНОМУСЛИК 1. бесче́стие, позо́р; 2. отсу́тствие стыда́, бесстыдство.

БЕНУҚСОН без недоста́тков, лишённый недоста́тков, без поро́ков, без изъя́нов.

БЕНУҚСОНЛИК отсу́тствие недоста́тков, поро́ков, изъя́нов.

БЕОБРЎ(Й) *см.* **обрў(й)сиз; ~ қилмоқ** роня́ть, подрыва́ть (*чей-л.*) авторите́т; дискредити́ровать; компроме́тировать, позо́рить.

БЕОЗОР 1. безоби́дный, безвре́дный; кро́ткий, сми́рный; **~ одам** безоби́дный, сми́рный челове́к; 2. безболе́зненно, не причиня́я бо́ли; споко́йно; || безболе́зненный, не причиня́ющий бо́ли.

БЕОЗОРЛИК безоби́дность, безвре́дность, кро́тость.

БЕОМОН *нареч.* беспоща́дно, безжа́лостно, неумоли́мо; || беспоща́дный, безжа́лостный, неумоли́мый; **душманни ~ қирмоқ** беспоща́дно истребля́ть врага́.

БЕОМОНЛИК беспоща́дность, безжа́лостность, неумоли́мость.

БЕОР 1. не име́ющий чу́вства со́бственного досто́инства; 2. бесстыдный, беззасте́нчивый, на́глый; 3. неприхотли́вый (*о растениях*).

БЕОРЛИК 1. отсу́тствие чу́вства со́бственного досто́инства; 2. бесстыдство, беззасте́нчивость, на́глость; **~ қилмоқ** проявля́ть бесстыдство *или* на́глость; 3. неприхотли́вость (*о растениях*).

БЕОРОМ 1. не зна́ющий поко́я; беспоко́йный, неспоко́йный; **~ қилмоқ** лиша́ть поко́я; беспоко́ить; 2. непрерывный, беспрерывный, непреста́нный; || непрерывно, беспрерывно, непреста́нно.

БЕОТ I *редк. см.* **отсиз** I.

БЕОТ II *редк. см.* **отсиз** II 1.

БЕОҚИБАТ I *см.* **оқибатсиз** I.

БЕОҚИБАТ II *см.* **оқибатсиз** II.

БЕПАДАР 1. не зна́ющий своего́ отца́; 2. сирота́ (*оставшийся без отца*); 3. *бран.* безотцо́вщина.

БЕПАНД непро́чный, ша́ткий; || непро́чно, ша́тко; **~ иморат** непро́чная постро́йка; **~ иш** неве́рное де́ло.

БЕПАРАНЖИ без паранджи́, сбро́сившая паранджу́; **~ бўлмоқ** сбро́сить паранджу́.

БЕПАРВО 1. беспе́чный, беззабо́тный; || беспе́чно, беззабо́тно; **парво қилма, ~ ҳам бўлма** *разг. ирон.* не обраща́й внима́ния, но и не будь беспе́чным; 2. неради́вый, невнима́тельный, небре́жный, хала́тный; || неради́во, невнима́тельно, небре́жно, хала́тно; 3. равноду́шный, безразли́чный, безуча́стный, пасси́вный, индифере́нтный; || равноду́шно, безрази́чно, безуча́стно, пасси́вно, индифере́нтно; **ишга ~ қарамоқ** 1) беззабо́тно относи́ться к де́лу; 2) невнима́тельно (хала́тно) относи́ться к де́лу; 3) безрази́чно (индифере́нтно) относи́ться к де́лу; **~ фалак** беспе́чный челове́к, непутёвый.

БЕПАРВОЛИК 1. беспе́чность, беззабо́тность; 2. неради́вость, невнима́тельность, небре́жность, хала́тность; 3. равноду́шие, безрази́чие, безуча́стность; пасси́вность, индифере́нтность; **~ билан** 1) беспе́чно, беззабо́тно; 2) неради́во, хала́тно; 3) равноду́шно, безрази́чно, безуча́стно; **~ қилмоқ** проявля́ть беспе́чность, проявля́ть хала́тность, равноду́шие.

БЕПАРДА 1. без занаве́сок, не име́ющий занаве́сок; 2. *перен.* неприкры́тый, откровенный, незавуали́рованный; цини́чный; || неприкры́то, откровенно, незавуали́рованно; цини́чно.

БЕПАРДОЗ 1. без украше́ний; без примене́ния космети́ческих средств; || ненакра́шенный; 2. *перен.* без отде́лки, без ло́ска; || неотде́ланный.

БЕПАРҲЕЗ невозде́ржанный (*в отношении пищи*); не соблюда́ющий дие́ты.

БЕПОЁН бескра́йний, безбре́жный; безграни́чный, беспреде́льный; необъя́тный.

БЕПОЁНЛИК безбре́жность, безграни́чность, беспреде́льность; необъя́тность.

БЕПУЛ 1. без де́нег, безвозме́здно; беспла́тно, да́ром; || беспла́тный, даровой; безвозме́здный; 2. не име́ющий де́нег, безде́нежный.

БЕРАСИ то, что сле́дует, причита́ется (*с кого-л.*); **унинг менга юз сўм ~ бор** с него́ мне причита́ется сто рубле́й; **менинг унга бир оз ~м бор** я ему́ немно́го до́лжен; **оласи-~** *см.* **оласи.**

БЕРАҲМ безжа́лостный, немилосе́рдный, бессерде́чный; жесто́кий.

БЕРАҲМЛИК безжа́лостность, бессерде́чие; жесто́кость.

БЕРГИЗМОҚ *редк. см.* **бердирмоқ.**

БЕРДИ 1. *личн. ф. 3 л. ед. ч. от* **бермоқ**; 2. Берды́ (*имя собств. мужское*); **~сини айтгунча, уриб ўлдирасанми?** *погов.* что ты бьёшь меня́, не дав договори́ть до конца́? (*основана на притче о человеке по имени* **Худоберди**; *на вопрос о его имени он ответил*: **худо**, *т. е. «бог», не успев договорить* **берди**, *и был избит как еретик*).

БЕРДИРМОҚ *понуд. от* **бермоқ**; **Подшо Афандига хазинадан бир тилла инъом бердириб юборди («Афанди»)** По повеле́нию падиша́ха Афанди́ в дар отвезли́ оди́н золото́й; **Қосимжон келгандан кейин бир жазосини бердирмасам бўлмайди (Ҳамза)** Когда́ прие́дет Қасымджа́н, обяза́тельно сде́лаю так, что́бы (он) его́ наказа́л.

БЕРДИРТМОҚ *редк. см.* **бердирмоқ.**

БЕРИ 1. *нареч.* сюда́ (*ближе к говорящему*); **~рок** сюда́ побли́же; **~ кел** иди́ сюда́; подойди́ побли́же; 2. на э́той стороне́, по сю сто́рону; **вокзалдан ~** по э́ту сто́рону вокза́ла, не доходя́ до вокза́ла; **Москвадан нарими, ~ми?** за Москво́й и́ли не доезжа́я до Москвы́?; **нари-~** *см.* **нари**; 3. *в роли послелога, управляющего исходным п.* 1) с како́го-то моме́нта, вре́мени; **апрелдан ~** с апре́ля; **кечадан ~** со вчера́шнего дня; **алмисоқдан ~** испоко́н веко́в, с да́вних времён; **анчадан (*или* кўпдан) ~** с да́вних пор; уже́ давно́; **яқиндан ~** с неда́вних пор; **ундан ~** с того́ моме́нта, с тех по́р; **қачондан ~**

с каки́х пор; 2) в тече́ние, в продолже́ние, на протяже́нии (*какого-л. периода, времени*); **беш кундан ~** в тече́ние пяти́ дней; вот уже́ пя́тый день; **бир ойдан ~ мен уни кўрганим йўқ** вот уже́ ме́сяц, как я его́ не ви́дел; ◇ **~ қарамоқ** идти́ на попра́вку, улучша́ться (*о состоянии больного*); **йиғламоқдан ~ бўлди** он чуть не запла́кал.

БЕРИГИ находя́щийся по э́ту сто́рону; находя́щийся бли́же (*к кому-чему-л. или к говорящему*), ближа́йший; **~ уй** ближа́йший (*к говорящему*) дом; **вокзалдан ~ кўча** у́лица, находя́щаяся по э́ту сто́рону вокза́ла.

БЕРИЛГАН 1. *прич. от* **берилмоқ**; 2. пре́данный, приве́рженный; па́дкий, жа́дный (*до чего-л.*); стра́стно увлека́ющийся (*чем-л.*); **у фанга ~ киши** он челове́к, приве́рженный к нау́ке; **пулга ~ одам** челове́к, па́дкий до де́нег; **театрга ~ одам** завзя́тый театра́л.

БЕРИЛГАНЛИК пре́данность, приве́рженность; жа́дность (*до чего-л.*); чрезме́рное увлече́ние (*кем-чем-л.*), страсть (*к кому-чему-л.*).

БЕРИЛИШМОҚ *совм. от* **берилмоқ** 2.

БЕРИЛЛИЙ *хим.* бери́ллий.

БЕРИЛМОВЧАНЛИК *книжн.* 1. непода́тливость; возде́ржанность, уме́ние возде́рживаться (*от чего-л.*), не увлека́ться (*чем-л.*); 2. невосприи́мчивость, иммуните́т; **юқумли касалликларга ~** иммуните́т, невосприи́мчивость к зара́зным боле́зням.

БЕРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **бермоқ** 1. дава́ться, выдава́ться; вруча́ться; подава́ться; передава́ться; отпуска́ться; предоставля́ться; быть дава́емым, выдава́емым, отдава́емым; быть вруча́емым; быть подава́емым, передава́емым, отпуска́емым, предоставля́емым; **заказной хат эгасининг ўз қўлига берилади** заказно́е письмо́ вруча́ется адреса́ту ли́чно; **ёзма иш учун бир соат вақт берилади** для пи́сьменной рабо́ты даётся оди́н час вре́мени; **редакцияга келган мақолаларнинг қўл ёзмалари қайтиб берилмайди** ру́кописи статей, поступи́вших в реда́кцию, обра́тно не возвраща́ются; **электр станциялар ишлаб чиқарган энергия умумий энергосистемага берилади** эне́ргия, выраба́тываемая электростáнциями, подаётся в о́бщую энергосисте́му; **овқат официанткалар томонидан берилади** обе́д подаётся официа́нтками; **радио орқали берилган сигнал** сигна́л, пе́реданный по ра́дио; **бу ошхонада овқатлар уйга олиб кетиш учун берилади** в э́той столо́вой обе́ды отпуска́ются на́ дом; **сўз ўртоқ Иброҳимовга берилади** сло́во предоставля́ется това́рищу Ибраги́мову; 2. отдава́ться, передава́ться, быть пре́данным (*кому-чему-л.*), увлека́ться (*чем-л.*); **берилиб ўқимоқ** чита́ть с увлече́нием; **шуҳратга берилиб кетиб** в пого́не за сла́вой; 3. придава́ться, уделя́ться; **бунга катта эътибор берилиши керак** э́тому должно́ быть уделено́ больша́е внима́ние; 4. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **уларга бир кунга жавоб берилди** они́ отпу́щены на оди́н день; **бу ҳақда ҳаммага хабар берилди** об э́том сообщено́ всем; **рухсат берилмайди** не разреша́ется; **бировнинг таъсирига ~** поддава́ться влия́нию (*кого-л.*).

БЕРИЛУВЧАН *книжн.* пода́тливый; легко́ увлека́ющийся (*кем-чем-л.*).

БЕРИЛУВЧАНЛИК *книжн.* пода́тливость; стра́стное увлече́ние (*кем-чем-л.*).

БЕРИРОҚ 1. *см.* **бери** 1, 2; 2. чуть ни́же по ка́честву, немно́го ху́же; **жуда яхшиси топилмаса, берироғи топилар** е́сли не найдётся о́чень хоро́шее, то найдётся немно́го поху́же.

БЕРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **бермоқ**.

БЕРК закры́тый, за́пертый; **эшик ~** две́рь закры́та; **боши ~ кўча** *прям. и перен.* тупи́к; **илмсиз тажриба—боши ~ кўча** пра́ктика без доста́точных зна́ний—тупи́к; ◇ **ҳаво ~** 1) па́смурно; 2) па́смурный.

БЕРКИЛМОҚ *редк. см.* **бекилмоқ**.

БЕРКИНМОҚ *редк. см.* **бекинмоқ**.

БЕРКИТИЛМОҚ *редк. см.* **бекитилмоқ**.

БЕРКИТМОҚ *редк. см.* **бекитмоқ**.

БЕРМАС *см.* **бермоқ** 1.

БЕРМОҚ 1. дава́ть, отдава́ть, выдава́ть; вруча́ть; подава́ть, передава́ть; предоставля́ть; **ўз қўлига ~** вруча́ть (*что-л. кому-л.*) в со́бственные ру́ки; **қўлига пул ~** выдава́ть (*кому-л.*) де́ньги на́ руки; **вазифа ~** дава́ть зада́ние, поруча́ть (*что-л.*); **ижарага ~** сдава́ть внаём *или* в аре́нду; **кирага ~** сдава́ть внаём *или* дава́ть напока́т; **қарз(га) ~** дава́ть в долг; **маълумот ~** 1) дава́ть све́дения; 2) дава́ть образова́ние; **маош ~** выдава́ть зарпла́ту; **сут бермайдиган сигир** недо́йная коро́ва; **берганнинг бетига боқма (*или* қарама)** *посл.* (*букв.* не смотри́ в лицо́ тому́, кто даёт тебе́) даю́т, так бери́; **бермаснинг оши пишмас** *посл.* кто не хо́чет угости́ть, у того́ плов не сва́рится (*употребляется, когда долго не подают кушанье или когда тянут с чем-л., отделываясь отговорками*); **ё ол худо, ё бер худо** *разг.* (*букв.* и́ли возьми́, бо́же, и́ли дай, бо́же) будь что бу́дет; ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **олмоқнинг бермоғи бор** *погов.* (*букв.* у взя́тия есть отда́ча) долг платежо́м кра́сен; 2. дава́ть (*экзамены, зачёты*); **имтиҳон ~** сдава́ть экза́мен(ы); 3. сдава́ть, оставля́ть; **шаҳар ~** 1) сдава́ть го́род; 2) *перен.* сдава́ться; признава́ться, что не в состоя́нии отгада́ть зага́дку (*в этом случае загадавший сообщает отгадку и считается победителем*); **талафот ~** нести́ поте́ри (*в боях*); 4. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **адабини ~** проучи́ть (*кого-л.*), дать (*кому-л.*) взбу́чку; **аҳамият ~** придава́ть значе́ние; **бой ~** прои́грывать, теря́ть; **бўй ~** слу́шаться, подчиня́ться; **жавоб ~** 1) отвеча́ть; 2) отпуска́ть; **жилов ~** *прям. и перен.* опусти́ть пово́дья; **жон ~** испуска́ть дух, отда́ть бо́гу ду́шу, умира́ть; **кун бермаслик** не дава́ть житья́; **кўриниш ~** показа́ться; **омон ~** щади́ть, дава́ть пощаду́ (*кому-л.*); **омон бермай** беспоща́дно; **пардоз ~** отде́лывать; полирова́ть; придава́ть лоск (блеск); **савол ~** задава́ть вопро́с, спра́шивать; **сир ~** *или* **сир бой ~** выдава́ть та́йну; **сўз ~** дава́ть сло́во, дава́ть обе́т; **тан ~** отдава́ть дань; отдава́ть до́лжное; **таъзир ~** выгова́ривать; осужда́ть, кори́ть; **бардош ~** терпе́ть, выде́рживать; **туриш ~** устоя́ть, вы́нести; **фириб ~** обма́нывать, надува́ть; **фойда ~** приноси́ть по́льзу; **хабар ~** сообща́ть; **ҳусн ~** придава́ть красоту́, украша́ть; **чап ~** обходи́ть, лави́ровать; **эрга ~** выдава́ть за́муж; **қўлдан ~** упуска́ть; **эътибор ~** обраща́ть внима́ние, придава́ть значе́ние; **устига ~** дава́ть (*что-л.*) сверх того́, что уже́ име́ется; дава́ть в прида́чу; **хотин устига қиз ~** *уст. этн.* отдава́ть дочь за́муж за жена́того челове́ка; 5. *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает, что действие совершается действующим лицом не для себя*: **ўқиб ~** чита́ть (*кому-л.*); **йиғиб ~** собира́ть (*для кого-л.*); **олиб ~** достава́ть *или* покупа́ть (*кому-л.*); **олиб бориб ~** относи́ть (*кому-л.*); **қўйиб ~** 1) подставля́ть (*что-л. для кого-чего-л.*); 2) позволя́ть, допуска́ть; 6. *после деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает, что действие совершается наперекор кому-л.*: **у сўкиб берди** он обруга́л его́ вме́сто того́, что́бы удовлетвори́ть его́ про́сьбу); **туриб ~** му́жественно выноси́ть; 7. *после деепр. на* **-а/-й** *другого глагола означает, что действие продолжается или совершается легко, без помех*: **у ўқий берди** он продолжа́л (себе́) чита́ть; **сўрай ~** то и де́ло спра́шивать; 8. *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*: **бериб турмоқ** дава́ть на вре́мя; ода́лживать; **бериб кетмоқ** оставля́ть (*что-л. кому-л.*).

БЕРТОЛЕ: Бертоле тузи *хим.* бертоле́това соль.

БЕРУХСАТ без разреше́ния, без дозволе́ния; самово́льно; **~ кириш мумкин эмас** без разреше́ния не входи́ть; **мендан ~** без моего́ разреше́ния.

БЕРЧ жёсткий (*о плодах и овощах*); не поддающийся ва́рке (*о картофеле*); клёклый (*о хлебе*).

БЕСАБАБ *см.* **сабабсиз.**

БЕСАБР нетерпели́вый, проявля́ющий *или* испы́тывающий нетерпе́ние; || нетерпели́во, с нетерпе́нием.

БЕСАБРЛИК нетерпели́вость; **~ билан кутмоқ** ждать с нетерпе́нием.

БЕСАВОД *редк. см.* **саводсиз.**

БЕСАНОҚ *редк. см.* **саноқсиз.**

БЕСАР: ~ қилмоқ приводи́ть в беспоря́док, в хаоти́ческое состоя́ние; расстра́ивать, разла́живать.

БЕСАРАМЖОН *разг. см.* **бесаранжом.**

БЕСАРАМЖОНЛИҚ *разг. см.* **бесаранжомлик.**

БЕСАРАНЖОМ 1. неустро́енный, беспоря́дочный, хаоти́ческий; неу́бранный, непри́бранный; || беспоря́дочно, хаоти́чески, хаоти́чно; **2.** неря́шливый; **3.** непосе́дливый, беспоко́йный, суетли́вый; **~ хотин** 1) беспоко́йная, суетли́вая же́нщина; 2) же́нщина, у кото́рой в до́ме всегда́ беспоря́док; **4.** встрево́женный, обеспоко́енный; || беспоко́йно, встрево́женно; **~ бўлмоқ** 1) приходи́ть в беспоря́док, расстро́йство; 2) суети́ться, мета́ться; 3) трево́житься, беспоко́иться; **~ қилмоқ** 1) приводи́ть в беспоря́док, расстро́йство; 2) заставля́ть суети́ться, мета́ться; 3) трево́жить, беспоко́ить.

БЕСАРАНЖОМЛИҚ 1. неустро́енность; беспоря́док; хао́с; **2.** непосе́дливость, суетли́вость; **3.** встрево́женность, беспоко́йство; расстро́йство.

БЕСАРИШТА *редк.* неустро́енный; беспоря́дочный, неупоря́доченный; запу́щенный (*о хозяйстве*).

БЕСАРИШТАЛИҚ *редк.* неустро́енность; беспоря́док; запу́щенность (*хозяйства*).

БЕСОАТ *фольк.* безвре́менно, несвоевре́менно, не во́время.

БЕСОЧ без воло́с, не име́ющий воло́с, безволо́сый.

БЕСОҚОЛ *уст.* милови́дный ю́ноша (*букв.* безборо́дый), содержа́вшийся, обы́чно, как бача́ (*см.* **бачча** 2).

БЕСОҚОЛБОЗ *см.* **баччавоз.**

БЕСОҚОЛБОЗЛИҚ *см.* **баччавозлик.**

БЕССЕМЕР: Бессемер печи *тех.* бессеме́ровская печь; **Бессемер пўлати** *тех.* бессеме́ровская сталь.

БЕСЎНАҚАЙ 1. неукля́жий, неповоро́тливый; **2.** нескла́дный, неизя́щный; аляпова́тый; || топо́рно, аляпова́то; **~ кийим** нескла́дный, мешкова́тый костю́м; **Ҳар ёққа тарвақайлаб ўсган ~, қари толларнинг кўланкаси қуюқ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Густы́ те́ни разро́сшихся во все сто́роны ста́рых, неукля́жих ив; **~ иш қилмоқ** де́лать (*что-л.*) гру́бо, аляпова́то, топо́рно.

БЕСЎНАҚАЙЛИҚ 1. неукля́жесть, неповоро́тливость; **2.** нескла́дность; мешкова́тость; **3.** топо́рность, аляпова́тость.

БЕСЎРОҚ без спро́са; без разреше́ния; **нимага бегақт, ~ қайтдингиз?** почему́ вы верну́лись ра́ньше вре́мени, без спро́су?; **мендан ~** без моего́ разреше́ния.

БЕТ 1. лицо́; **~ ўгирмоқ** *то же, что* **юз ўгирмоқ** (*см.* **юз** I 1); **~ини кўрмаган** (*букв.* не ви́дел лица́ *кого-чего-л.*) не име́ет поня́тия (*о ком-чём-л.*); **у ҳеч касал бўлмаган, доктор ~ини кўрмаган** *разг.* он никогда́ не боле́л и не зна́ет что тако́е врач; **~га айтмоқ** сказа́ть в лицо́; **~га айтганинг заҳри йўқ** *посл.* (*букв.* что ска́зано в лицо́ — не таи́т в себе́ я́да) не в оби́ду будь ска́зано; **~идан заҳар томади** (*букв.* с лица́ его́ ка́пает яд) он зол, он злой, зло́ба; **~им чидамайди** я не сме́ю, мне сты́дно; **қандай ~инг бўлди** как ты смел (не постыдился); **~и қурсин!** *бран.* пропади́ он про́падом!; чтоб мне не ви́деть его́!; **~ма-~** лицо́м к лицу́; **~ма-~ келмоқ** встре́титься лицо́м к лицу́; **2.** щека́; **икки ~и қип-қизил олмадай** у него́ щёки кра́сные, как я́блоки; **3.** лицева́я сторона́ (*чего-л.*); пове́рхность; **Ойнинг ~ида** на пове́рхности Луны́; **шўрванинг ~ида** на пове́рхности су́па; **4.** страни́ца (*книги, тетради и т. п.*); **5.** сторона́; **кўчанинг нариги ~ида** на той стороне́ у́лицы; ◇ **~и йўқ** (*или қаттиқ*) **одам** бесстыдник, бесстыжий челове́к; **пулнинг ~ига қарамай** *перен.* не счита́ясь с деньга́ми.

БЕТА бе́та; **~ нурлар** *физ.* бе́та-лучи́.

БЕТАВФИҚ 1. бессо́вестный; **2.** *рел.* нечести́вый; || нечести́вец.

БЕТАДБИР непредусмотри́тельный; бесхозя́йственный, нехозя́йственный, нераспоряди́тельный; неприспосо́бленный к жи́зни (*о человеке*).

БЕТАЖРИБА *редк. см.* **тажрибасиз.**

БЕТАЙИН 1. неизве́стный, неопределённый; нето́чный; || неизве́стно, неопределённо; нето́чно; **2.** безала́берный; неаккура́тный; неоснова́тельный, ненадёжный (*о человеке*).

БЕТАЙИНЛИҚ 1. неизве́стность, неопределённость, нето́чность; **2.** безала́берность; неаккура́тность, неоснова́тельность, ненадёжность (*человека*).

БЕТАҚАЛЛУФ просто́й (*в обращении*); нецеремо́нный; || за́просто, без церемо́ний.

БЕТАҚАЛЛУФЛИҚ простота́, отсу́тствие церемо́нности (*в обращении*).

БЕТАМИЗ 1. недога́дливый, несообрази́тельный; **2.** болва́н, балбе́с, балда́; **ҳузур-ҳузур — ~ники** *посл.* кому́ хорошо́ и вольго́тно — э́то балде́.

БЕТАМИЗЛИҚ недога́дливость, отсу́тствие сообрази́тельности; **~ қилибсан!** ты прояви́л недога́дливость; ты не догада́лся, что на́до де́лать!

БЕТАРАФ нейтра́льный (*незаинтересованный*); воздержа́вшийся; **ким ~?** кто воздержа́лся (*от голосования*)?; **~ турмоқ** воздержи́ваться (*от участия в борьбе*), придержи́ваться нейтралите́та; **~ қилмоқ** нейтрализова́ть; **~ қолмоқ** воздержа́ться (*от голосования, от участия в борьбе и т. п.*), сохраня́ть нейтралите́т.

БЕТАРАФЛИҚ нейтра́льность, нейтралите́т.

БЕТАРАФОНА *нареч.* нейтра́льно; незаинтересо́ванно; **масалани ~ ҳал қилиш керак** вопро́с ну́жно реши́ть беспристра́стно.

БЕТАРТИБ 1. находя́щийся в беспоря́дочном, хаоти́ческом состоя́нии, беспоря́дочный, хаоти́ческий; || беспоря́дочно, не соблюда́я поря́дка; хаоти́чески; **2.** не соблюда́ющий, не признаю́щий поря́дка; безала́берный.

БЕТАРТИБЛИК 1. отсу́тствие поря́дка, беспоря́док, хао́с, разбро́д; беспоря́дочность, хаоти́чность; **2.** безала́берность, несоблюде́ние поря́дка; **~ қилмоқ** наруша́ть поря́док, не соблюда́ть поря́дка.

БЕТАШВИШ 1. споко́йный, ти́хий, ми́рный; не тре́бующий забо́ты, не причиня́ющий хлопо́т, трево́г, беспоко́йства; || споко́йно, ти́хо, ми́рно; безмяте́жно; не зна́я забо́т, беспоко́йств, трево́г; без хлопо́т, без трево́г; **~ иш** споко́йная рабо́та; **2.** беззабо́тный, беспе́чный, безмяте́жный; не име́ющий никаки́х забо́т; свобо́дный от забо́т; || беззабо́тно, беспе́чно; **~ одам** беззабо́тный челове́к; челове́к, свобо́дный от забо́т.

БЕТАЪСИР тако́й, кото́рого сло́вом не проймёшь, толстоко́жий.

БЕТАЪСИРЛИҚ *назв. качества от* **бетаъсир.**

БЕТАҲЛИҚА *книжн.* безопа́сный, неопа́сный, не угрожа́ющий ги́белью, споко́йный.

БЕТЕРГОВ не подверга́я(сь) допро́сам, расспро́сам; без сле́дствия, без рассле́дования.

БЕТИНИМ непреста́нно, беспрерывно; не покладая́ рук, без переды́шки, без о́тдыха; || не зна́ющий о́тдыха, неугомо́нный.

БЕТИНЧ споко́йный, неспоко́йный; **трево́жный,** сму́тный, по́лный трево́г; || споко́йно, трево́жно; **~ вақт** неспоко́йное, сму́тное вре́мя; **~ бўлмоқ** беспоко́иться; **~ ухламоқ** спать неспоко́йно.

БЕТИНЧЛИҚ беспоко́йство, трево́га; сму́та.

БЕТКАЙ 1. обращённый лицево́й стороно́й к чему́-либо; **кун ∽ иморат** строе́ние, обращённое о́кнами на со́лнечную сто́рону; 2. *обл.* бе́рег.

БЕТЛАМОҚ 1. реша́ться (*на что-л.*), осме́ливаться, сметь; **унга ҳеч ким бетлай олмайди** никто́ не осме́ливается к нему́ подойти́; **юрак бетламаяпти** не реша́юсь, боюсь, не хвата́ет сме́лости; 2. *спец.* верста́ть (набо́р).

БЕТЛАШМОҚ *см.* **юзлашмоқ.**

БЕТЛАШТИРИЛМОҚ *см.* **юзлаштирилмоқ.**

БЕТЛАШТИРМОҚ *см.* **юзлаштирмоқ.**

БЕТМА-БЕТ *см.* **бет** 1.

БЕТОБ больно́й; **∽ бўлмоқ** заболева́ть; боле́ть; **∽ (бўлиб) ётмоқ** боле́ть, лежа́ть больны́м; ◇ **∽у тоқат бўлмоқ** вы́йти из терпе́ния, потеря́ть терпе́ние; **∽у тоқатлик** нетерпе́ние.

БЕТОБЛАНМОҚ заболе́ть, занемо́чь; прихворну́ть.

БЕТОБЛИҚ нездоро́вье; боле́зненное состоя́ние, недомога́ние; боле́знь; **бетоблигимда** когда́ я боле́л; **бетоблигидан у кела олмади** из-за боле́зни он не смог прийти́.

БЕТОЖ 1. без коро́ны; || некороно́ванный; 2. без гре́бня.

БЕТОН *тех.* бето́н; || бето́нный; **∽ қўймоқ** укла́дывать бето́н; **∽ кўприк** бето́нный мост.

БЕТОНЛАМОҚ *тех.* бетони́ровать.

БЕТОНЛАНМОҚ *страд. от* **бетонламоқ** бетони́роваться.

БЕТОНЧИ бето́нщик.

БЕТОҚАТ нетерпели́вый; потеря́вший терпе́ние, не име́ющий сил переноси́ть, терпе́ть (*что-л.*); беспоко́йный; || нетерпели́во, с нетерпе́нием; беспоко́йно; **∽ бўлмоқ** испы́тывать *или* проявля́ть нетерпе́ние; си́льно беспоко́иться, волнова́ться; **оёғим оғриб, кечаси билан ∽ бўлиб чиқдим** от бо́ли в нога́х всю ночь мне бы́ло не по себе́; **∽ қилмоқ** заставля́ть (*кого-л.*) испы́тывать нетерпе́ние; причиня́ть беспоко́йство; **иссиқ одамни ∽ қилаяпти** жара́ донима́ет; **∽ кутмоқ** ждать с нетерпе́нием.

БЕТОҚАТЛАНМОҚ испы́тывать *или* проявля́ть нетерпе́ние; си́льно беспоко́иться, волнова́ться.

БЕТОҚАТЛИК нетерпе́ние, беспоко́йство; **∽ билан** нетерпели́во.

БЕТСИЗ бесты́дный, на́глый.

БЕТСИЗЛИК бесты́дство, на́глость.

БЕТУЗ *редк. см.* **тузсиз.**

БЕТУТУН безды́мный; **∽ дори** *разг.* безды́мный по́рох.

БЕТУТУРИҚ 1. непостоя́нный; 2. неоснова́тельный; не заслу́живающий дове́рия; 3. бессмы́сленный, бессвя́зный, невразуми́тельный; несура́зный.

БЕТУТУРИҚЛИК 1. непостоя́нство; неоснова́тельность (*как свойство характера*); 2. бессмы́сленность, бессвя́зность, невразуми́тельность; несура́зность.

БЕТЎХТОВ 1. безостано́вочный, беспреста́нный, беспреры́вный, непреры́вный; || безостано́вочно, беспреста́нно, беспреры́вно, непреры́вно; 2. незамедли́тельный, неме́дленный; || незамедли́тельно, неме́дленно; **∽ етиб келишингиз керак** вы должны́ яви́ться незамедли́тельно.

БЕУЙҚУ без сна, бо́дрствуя; || бессо́нный; **∽ ўтказилган кечалар** бессо́нные но́чи.

БЕУСТУХОН беско́стный, без косте́й.

БЕФАРЗАНД бездете́тный, не име́ющий дете́й; || не име́я дете́й; **∽ ўтмоқ** прожи́ть жизнь, не име́я дете́й.

БЕФАРЗАНДЛИК бездете́тность.

БЕФАРОСАТ недога́дливый, несообрази́тельный.

БЕФАРОСАТЛИК недога́дливость, несообрази́тельность.

БЕФАРҚ 1. безразли́чный; || безразли́чно; не де́лая разли́чия; **∽ билмоқ** счита́ть ра́вным, одина́ковым; относи́ться ра́вно, одина́ково, не де́лая разли́чий; 2. неразбо́рчивый, не уме́ющий отлича́ть дурно́е от хоро́шего; || неразбо́рчиво.

БЕФАРҚЛИК 1. безразли́чие; одина́ковое (ра́вное) отноше́ние; 2. неразбо́рчивость; неуме́ние отлича́ть дурно́е от хоро́шего.

БЕФАҲМ непоня́тливый, несообрази́тельный, бестолко́вый; тупо́й.

БЕФАҲМЛИК непоня́тливость, несообрази́тельность, бестолко́вость; ту́пость.

БЕФИРҚА *уст.* беспартийный.

БЕФОЙДА 1. беспо́лезный, беспло́дный, напра́сный, тще́тный; || беспо́лезно, беспло́дно, напра́сно, тще́тно; 2. непри́быльный; невы́годный; || невы́годно.

БЕФУРСАТ *редк. см.* **бевақт** 1.

БЕХ *бот.* колюче́листник мете́льчатый.

БЕХАБАР 1. неосведомлённый; **ҳамма нарсадан ∽** он ни о чём не зна́ет; **∽ қолмоқ** остава́ться в неве́дении, не знать; быть не в ку́рсе (*дела*); 2. несве́дущий, незна́ющий; не облада́ющий зна́ниями (*в какой-л. области*).

БЕХАБАРЛИК 1. неосведомлённость; 2. незна́ние, некомпете́нтность (*в какой-л. области*).

БЕХАВОТИР находя́щийся в безопа́сности; безопа́сный; споко́йный; || безопа́сно, без опа́ски; споко́йно; **тўғри бўлинг, ∽ бўласиз** бу́дьте че́стным, всегда́ бу́дете споко́йным; **∽ ётмоқ** споко́йно спать.

БЕХАВОТИРЛИК безопа́сность; отсу́тствие опа́сности.

БЕХАВФ *редк. см.* **хавфсиз; ∽(у)-хатар** соверше́нно безопа́сный, абсолю́тно неопа́сный; нерискованный.

БЕХАТАР находя́щийся в безопа́сности; безопа́сный, неопа́сный; нерискованный; || безопа́сно, неопа́сно; без ри́ска; **∽ йўл** безопа́сная, споко́йная доро́га; **сафарингиз ∽ бўлсин!** да бу́дет ваш путь безопа́сным! (*пожелание счастливого пути*).

БЕХАТАРЛИК безопа́сность.

БЕХАТО 1. безоши́бочный, то́чный, ве́рный, не содержа́щий в себе́ оши́бок; || безоши́бочно, то́чно, ве́рно, без оши́бок; без про́маха; **∽ ёзмоқ** писа́ть без оши́бок; **душманни ∽ урмоқ** бить врага́ наверняка́; **∽ отмоқ** стреля́ть без про́маха; 2. без огре́хов; **ғўзалар ∽ униб чиқди** хлопча́тник взошёл дру́жно, без огре́хов.

БЕХИРАД *уст. книжн.* неу́мный; глу́пый.

БЕХИСЛАТ не облада́ющий положи́тельными ка́чествами; ничем не примеча́тельный.

БЕХОС *см.* **бехосдан.**

БЕХОСДАН вдруг, неожи́данно, внеза́пно.

БЕХОСИЯТ 1. лишённый всяких положи́тельных ка́честв, хоро́ших свойств; 2. принося́щий несча́стье; несчастли́вый.

БЕХУД: ∽ бўлмоқ почу́вствовать себя́ скве́рно, ду́рно; упа́сть в о́бморок; **гоҳ худ, гоҳ ∽** то лу́чше, то ху́же (*о больном*); то в настрое́нии, то нет.

БЕЧИЗ *см.* **бежиз.**

БЕЧИҚИМ не тре́бующий затра́т; || без затра́т, без расхо́дов.

БЕЧОРА 1. бе́дный, неиму́щий, нужда́ющийся; || бедня́к; 2. лишённый подде́ржки; попа́вший в безвыходное положе́ние; беспо́мощный; бе́дный, несча́стный; || бедня́га, бедня́жка.

БЕЧОРАЛИК 1. бе́дность, нищета́, нужда́; 2. *редк.* безысхо́дность, безвы́ходное положе́ние.

БЕЧОРАЧИЛИҚ 1. бе́дность, нищета́, нужда́; 2. жизнь, отягощённая повседне́вными ну́ждами и забо́тами.

БЕШ пять; **∽ рақами** ци́фра пять; **биз ∽ киши эдик** нас бы́ло пя́теро; **∽ дона** пять штук, пято́к; **∽ баҳо** пятёрка (*оценка*); **∽ (баҳо) олмоқ** получи́ть пятёрку; **∽ юз** пятьсо́т; **∽ юзинчи** пятисо́тый; **∽ кунлик** пятидне́вный; **∽ кунлик дунё** (*букв.* пятидне́вная жизнь)

бре́нное, недолгове́чное челове́ческое существова́ние; ~ **йиллик** пятиле́тний; ~ **вақт намоз** *рел.* пятикра́тное соверше́ние нама́за в тече́ние дня; **шўхликда сен ундан ~ баттар ўтасан** в озорстве́ ты его́ в пять раз перещеголя́ешь; ~ **кетмоқ** 1) взять пять взя́ток (*в одной из узбекских карточных игр*); 2) *перен.* уда́чно сказа́ть *или* сде́лать (*что-л.*), блесну́ть; ~ **қўлни оғизга урмоқ** *неодобр.* (*букв.* су́нуть сра́зу все пять па́льцев в рот) заграба́стать, ха́пнуть как мо́жно бо́льше.

БЕШАҚ I *книжн. редк. см.* **шаксиз**; ~**(у)-шубҳа** без вся́кого сомне́ния, несомне́нно.

БЕШАҚ II назва́ние со́рта скороспе́лой ды́ни.

БЕШАРМ *книжн.* 1. бесстыдный, бесстыжий, на́глый; || бесстыдник; 2. беззасте́нчивый, бесцеремо́нный, беспардо́нный; 3. цини́чный; фривольный; || ци́ник; ~ **ҳаё** 1) бесстыдный; 2) бесцеремо́нный, беспардо́нный; 3) цини́чный; фривольный.

БЕШАРМЛИҚ 1. бесстыдство, на́глость; 2. бесцеремо́нность, беспардо́нность; 3. цинизм, цини́чность; фривольность.

БЕШАФҚАТ безжа́лостный, жесто́кий; || безжа́лостно, жесто́ко.

БЕШАФҚАТЛИҚ безжа́лостность, жесто́кость.

БЕШБАРГ *бот.* ла́пчатка ползу́чая.

БЕШБАРМОҚ *бот.* авраа́мово де́рево.

БЕШБЕЛ камзо́л осо́бого покро́я в та́лию.

БЕШБУРЧАК *мат.* пятиуго́льник.

БЕШБУРЧАҚЛИ пятиуго́льный.

БЕШИҚ бешик (*деревянная колыбель*); ~ **тўйи** пра́здненство по слу́чаю того́, что младе́нца впервы́е укла́дывают в колыбе́ль; ~ **кетди** *этн.* помо́лвка малоле́тних дете́й ещё с колыбе́ли; ~ **терват** *см.* **бешиктерват(ар)**.

БЕШИҚАСТ неповрежде́нный, це́лый, невреди́мый; || без поврежде́ний, без поло́мок, в це́лости и сохра́нности; безаварийно; ~ **ишламоқ** рабо́тать безаварийно.

БЕШИҚСЎПОҚ: ~ **бош** голова́ с пло́ским заты́лком (*у людей, лежавших в младенческом возрасте в бешике*; *см.* **бешик**).

БЕШИҚТЕРВАТ(АР) *зоол.* богомо́л.

БЕШИНЧИ пя́тый; ~ **марта** в пя́тый раз.

БЕШЙИЛЛИҚ (*прав.* **беш йиллик**) *см.* **йиллик** 2.

БЕШҚАРТИ *то же, что* **бешик кетди** (*см.* **бешик**).

БЕШҚОКИЛ назва́ние осо́бого спо́соба заплета́ния воло́с в коси́чки (*по пяти косичек на висках*), а та́кже де́вушка с таки́ми коси́чками.

БЕШҚУРАШ *спорт.* пятибо́рье.

БЕШЛИҚ 1. пятёрка (*в картах*); 2. стихотво́рная строфа́, состоя́щая из пяти́ строк; 3. *обл. см.* **паншаҳа**.

БЕШМАТ бешме́т.

БЕШОВ пя́теро, впятеро́м; ~**имиз** мы впятеро́м.

БЕШОВЛАБ впятеро́м; по пяти́.

БЕШОТАР *разг.* 1. пятизаря́дная винто́вка; 2. пятизаря́дный.

БЕШТА *разг.* пять, пять штук, пято́к; ~-~ по пяти́.

БЕШТАЛИҚ *разг.* пятёрка (*пять рублей*).

БЕШУРУҒ назва́ние со́рта арбу́за (*с очень небольшим количеством семечек*).

БЕЭГА бесхо́зный; || без хозя́ина, не име́ющий хозя́ина.

БЕЭЪТИБОР *редк. см.* **эътиборсиз**.

БЕЮЗ *редк. см.* **юзсиз**.

БЕЮЗЛИҚ *редк. см.* **юзсизлик**.

БЕЮҚ *редк. см.* **юксиз**.

БЕЎЛЧОВ безме́рный, непоме́рный; неограни́ченный; || безме́рно, непоме́рно; неограни́ченно; || без то́чной ме́ры, на глазо́к; ско́лько душе́ угодно.

БЕЎҲШОВ 1. несура́зный, нескла́дный, неуклю́жий; аляпова́тый; || несура́зно, нескла́дно, неуклю́же; аляпова́то; ~ **гап** нелепость; 2. некази́стый, некраси́вый.

БЕҚАРОР 1. непостоя́нный, неусто́йчивый, изме́нчивый, переме́нчивый; 2. непосе́дливый, суетли́вый; беспоко́йный; || беспоко́йно; 3. нетерпели́вый; || нетерпели́во, с нетерпе́нием; ✧ **ошиқи ~** стра́стно влюблённый; **ошиқи ~ бўлмоқ** влюби́ться без па́мяти.

БЕҚАРОРЛИК 1. непостоя́нство, неусто́йчивость, изме́нчивость; скло́нность к колеба́ниям, шата́ниям; **сиёсий ~** полити́ческие шата́ния; 2. беспоко́йство; непосе́дливость; 3. нетерпели́вость, нетерпе́ние; ✧ **ошиқи ~** стра́стная влюблённость.

БЕҚАСАМ бекаса́м (*сорт кустарной шёлковой ткани*; *идёт, главным образом, на верхние халаты*); **бир жўра ~** два полуотре́за бекаса́ма (*рассчитанных на один халат*).

БЕҚИЁС 1. не име́ющий анало́гии, не поддающийся сравне́нию; несравни́мый; || несравни́мо, несравне́нно; 2. неизмери́мый, непоме́рный; || неизмери́мо, безме́рно, непоме́рно; ~ **даражада** 1) несравни́мо, несравне́нно; 2) безме́рно, непоме́рно.

БЕҚОНУН *книжн.* незако́нный; || незако́нно.

БЕҚУВВАТ 1. бесси́льный, сла́бый, хи́лый, не́мощный; ча́хлый; **оёқларим жуда ~** в нога́х у меня́ совсе́м нет си́лы; ~ **кўчатлар** сла́бая рассада́; хи́лые са́женцы; 2. некре́пкий, непро́чный; ~ **арқон** непро́чная верёвка.

БЕҚУВВАТЛИҚ 1. сла́бость, бесси́лие, не́мощь; хи́лость; ча́хлость; 2. непро́чность.

БЕҒАЛВА не свя́занный со спо́рами и сканда́лами, споко́йный; || без ссор и сканда́лов, споко́йно, ми́рно; ~ **иш** споко́йная рабо́та; ~ **юра олмайсанми?** ты что, не мо́жешь без сканда́лов?

БЕҒАМ беспе́чный, беззабо́тный; **у жуда ~ одам** он о́чень беспе́чный челове́к; ему́ мо́ре по коле́но; ~ **бўлмоқ** быть беспе́чным, беззабо́тным.

БЕҒАМЛИҚ беспе́чность, беззабо́тность; **сиёсий ~** полити́ческая беспе́чность.

БЕҒАРАЗ 1. бескоры́стный, незаинтересо́ванный; || бескоры́стно; 2. беспристра́стный, объекти́вный; || беспристра́стно, объекти́вно; **масалага ~ қарамоқ** беспристра́стно относи́ться к вопро́су; 3. без за́дних мы́слей.

БЕҒАРАЗЛИК 1. бескоры́стность, бескоры́стие; 2. беспристра́стность, объекти́вность.

БЕҒУБОР 1. не содержа́щий пы́ли; чи́стый, прозра́чный, я́сный; ~ **осмон** чи́стое, я́сное не́бо; 2. *перен.* с откры́той душо́й, простоду́шный.

БЕҒУБОРЛИҚ 1. чистота́; прозра́чность, я́сность 2. простоду́шие.

БЕҲ *фольк.* хоро́ший; ~**роқ** лу́чше.

БЕҲАВСАЛА *см.* **беҳафсала**.

БЕҲАВСАЛАЛИК *см.* **беҳафсалалик**.

БЕҲАД безграни́чный, беспреде́льный, необъя́тный; || безграни́чно, беспреде́льно; безме́рно; о́чень; **у ~ қувонди** он безме́рно обра́довался.

БЕҲАЁ *см.* **бешарм**.

БЕҲАЁЛИК *см.* **бешармлик**.

БЕҲАЛОВАТ 1. не доставля́ющий удово́льствия, безра́достный; 2. неспоко́йный, беспоко́йный; суетли́вый.

БЕҲАФСАЛА равноду́шный; нестара́тельный, неприле́жный; || равноду́шно; без стара́ния, ко́е-ка́к, спустя́ рукава́; ~ **бўлмоқ** быть невнима́тельным, равноду́шным (*к чему-л.*), не обраща́ть внима́ния (*на что-л.*); **бундай ~ бўлма, касалингни боқиз** не будь таки́м невнима́тельным к свое́й боле́зни, лечи́сь.

БЕҲАФСАЛАЛИК невнима́ние, равноду́шие, апа́тия; ~ **билан** равнодушно; без стара́ния, ко́е-ка́к, спустя́ рукава́.

БЕҲ-БЕҲ *межд.* цып-цы́п (*возглас, которым кличут кур*).

БЕҲБЕҲЛАМОҚ подзыва́ть кур.

БЕҲБУДЛИК *уст.* ра́дость; бла́го, благодея́ние; || ра́достный; ~ **кун** ра́достный день; ра́достная жизнь.

БЕҲИ айва́ (*дерево и плоды*); || айво́вый; ∽ **мураббо(си)** айво́вое варе́нье.

БЕҲИЗОР айво́вый сад, за́росли айво́вых дере́вьев.

БЕҲИҚМАТ не облада́ющий хоро́шими ка́чествами, не име́ющий досто́инств; **арзон беиллат эмас, қиммат ∽ эмас** *посл.* дешёвый — не без изъя́на, а дорого́й — не без «изю́минки».

БЕҲИС бесчу́вственный; нечувстви́тельный, лишённый спосо́бности чу́вствовать, осяза́ть.

БЕҲИСОБ 1. бессчётный, бесчи́сленный, неисчисли́мый, несме́тный; || бессчётно, бесчи́сленно, неисчисли́мо; **совет халқининг ижодий кучи ∽ кўпдир** неисчисли́мы твóрческие си́лы сове́тского наро́да; 2. без учёта, не счита́я; || неучи́тываемый.

БЕҲИШТ *см.* **биҳишт.**

БЕҲОЛ 1. бессúльный, обессúлевший; не́мощный, сла́бый, хи́лый; || без сил, сла́бо; е́ле-е́ле, с трудо́м; ∽ **бўлиб ётмоқ** лежа́ть в состоя́нии по́лного упа́дка сил; **Нима қилай энди? сўради ∽ ўрнидан туриб, Комила (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Что же мне де́лать тепе́рь?— спроси́ла Камиля́, с трудо́м поднима́ясь с ме́ста; 2. больно́й.

БЕҲТАР 1. *книжн.* лу́чший; || лу́чше; **баттар бўлса бўлди, ∽ бўлмади** ста́ло не лу́чше, а ху́же; 2. викто́рия (*сорт клубники*).

БЕҲУДА 1. бесполе́зный, напра́сный, тщéтный; || бесполе́зно, напра́сно, тщéтно; по́пусту; понапра́сну; ∽ **уриниш** тщéтные попы́тки; ∽ **ҳаракат белни синдиради** *посл.* напра́сные стара́ния поясни́цу слома́ют; *соотв.* дурна́я голова́ ногам поко́ю не даёт; 2. несбы́точный; || несбы́точно; ∽ **умид** несбы́точные наде́жды; 3. вздо́рный, пусто́й; нелéпый; несто́ящий; || вздóрно, нелéпо; || вздор, нелéпость; ∽ **гап** вздор; **∽га чиқармоқ** объявля́ть (*что-л.*) нелéпостью, счита́ть (*что-л.*) ерунду́; **ҳуда-∽ гаплар** небыли́ца, вздор.

БЕҲУДАГА *нареч.* напра́сно, зря, понапра́сну; ∽ **хафа бўлманг** не расстра́ивайтесь понапра́сну; **ҳуда-∽** зря, понапра́сну; из-за пустяко́в, ни за что́, ни про что́; без основа́ния; **ҳуда-∽ одамни уришаверасизми?** что вы из-за пустяко́в челове́ка руга́ете?

БЕҲУДАЛИҚ 1. тщéтность; 2. несбы́точность; 3. вздóрность; нелéпость.

БЕҲУЗУР чу́вствующий себя́ пло́хо, ду́рно; **кўнгли ∽ бўлди** он почу́вствовал себя́ пло́хо, ему́ ста́ло не по себе́; его́ затошни́ло; ∽ **қилмоқ** 1) причиня́ть непри́ятные ощуще́ния; беспоко́ить (*о боли, неосознанной тревоге и т. п.*); вызыва́ть тошноту́; **дори кўнглимни ∽ қилаяпти** от (э́того) лека́рства меня́ затошни́ло.

БЕҲУЗУРЛИК непри́ятное состоя́ние, плохóе самочу́вствие; беспоко́йство (*вызываемое дурным самочувствием, болью, тошнотой, неосознанной тревогой и т. п.*).

БЕҲУРМАТ не по́льзующийся уваже́нием, неуважа́емый, неавторите́тный; ∽ **бўлмоқ** роня́ть (свой) авторите́т; ∽ **қилмоқ** оказывать неуваже́ние, обходи́ться (*с кем-л.*) неуважи́тельно, проявля́ть непочти́тельность; роня́ть (*чей-л.*) авторите́т.

БЕҲУШ потеря́вший созна́ние, лиши́вшийся чувств, находя́щийся в óбморочном состоя́нии; ∽ **бўлмоқ** теря́ть созна́ние, лиша́ться чувств, па́дать в óбморок; ∽ **қилмоқ** приводи́ть (*кого-л.*) в бесчу́вственное состоя́ние; усыпля́ть; ∽ **қиладиган дори** *разг.* усыпля́ющее сна́добье, со́нное зе́лье.

БЕҲУШЛИК 1. бесчу́вственное, óбморочное состоя́ние, óбморок; 2. затме́ние, вре́менное помраче́ние созна́ния.

БИ *разг. см.* **биби.**

БИБИ 1. ба́бушка; 2. *составная часть имён собственных женских*; **Мадрасаи Бибихоним** Медресе́ Биби́-ханум (*в г. Самарканде*); **Биби Сешамба** *рел.* Госпожа́ Вто́рник (*мифическая покровительница прях, похожая на фею из сказки «Золушка», окружённая ореолом святости, в честь которой устраивались особые угощения по вторникам среди религиозных женщин*); 3. *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении*: **Меҳрибиби, Ҳайрибиби.**

БИБИШ 1. госпожа́, хозя́йка; 2. *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении.*

БИБЛИОГРАФ библио́граф.

БИБЛИОГРАФИК библиографи́ческий.

БИБЛИОГРАФИЯ библиогра́фия; || библиографи́ческий.

БИБЛИОТЕКА библиоте́ка; || библиоте́чный; ∽ **ходими** сотру́дник библиоте́ки.

БИБЛИОТЕКАЧИ библиоте́карь.

БИГИЗ ши́ло; ✧ **кўлни ∽ қилмоқ** ука́зывать па́льцем; ты́кать па́льцем (*на кого-что-л. или в кого-что-л.*).

БИГИЗТУМШУҚ *зоол.* крапи́вник.

БИДИЛЛАМОҚ *см.* **бидирламоқ.**

БИДИР-БИДИР *звукоподражание быстрой речи*; ∽ **қилмоқ** говори́ть бы́стро и торопли́во, тарато́рить.

БИДИРЛАМОҚ бы́стро говори́ть, тарато́рить; **иккови бир-бирига гап бермай бидирлаб кетди** о́ба на́чали тарато́рить, перебива́я друг дру́га.

БИДИРЛАШМОҚ *совм. от* **бидирламоқ.**

БИДОН бидо́н.

БИДЪАТ *рел.* е́ресь, нововведе́ние (*в догматах религии*).

БИДЪАТЧИ *рел.* ерети́к.

БИЁБОН пусты́ня; **чўл-∽** безво́дная степь, пусты́ня.

БИЖ-БИЖ: гўштни ∽ қурт босибди *или* **гўшт ∽ қуртлаб кетибди** мя́со кишмя́ киши́т черва́ми, мя́со сплошь зачерви́вело.

БИЖИЛДОҚ *разг.* говорли́вый; || говору́н; ∽ **бола** 1) говорли́вый ребёнок; 2) ребёнок, кото́рый не по во́зрасту хорошо́ говори́т; ∽ **хотин** говорли́вая, словоохо́тливая же́нщина, тарато́рка, болту́шка.

БИЖИЛЛАМОҚ *см.* **бидирламоқ.**

БИЖИМОҚ *см.* **бижғимоқ.**

БИЖИР-БИЖИР I: ∽ **қилмоқ** 1) говори́ть без у́молку; тарато́рить; 2) говори́ть бы́стро и хорошо́ (*о ребёнке, который говорит сравнительно хорошо для своего возраста*).

БИЖИР-БИЖИР II о чём-либо ме́лком, от чего́ пестри́т и ряби́т в глаза́х; ∽ **қилиб ёзилган хат** письмо́, напи́санное би́серным по́черком; ∽ **қилиб тикилган гул** ме́лко вы́шитый пёстрый узо́р; **гўштни ∽ қурт босибди** мя́со сплошь покры́лось черва́ми, на мя́се кишмя́ киша́т че́рви.

БИЖИРЛАМОҚ I *см.* **бидирламоқ.**

БИЖИРЛАМОҚ II кишмя́ киши́ть; **қуртдек бижирлаб ётибди** кишмя́ киша́т, бу́дто че́рви.

БИЖИРЛАТМОҚ I *понуд. от* **бижирламоқ** I.

БИЖИРЛАТМОҚ II *понуд. от* **бижирламоқ** II.

БИЖИРЛАШМОҚ I *совм. от* **бижирламоқ** I бы́стро говори́ть, болта́ть, перебива́я друг дру́га.

БИЖИРЛАШМОҚ II *совм. от* **бижирламоқ** II кишмя́ киши́ть (*о червях*).

БИЖҒИМОҚ 1. броди́ть (*о кумысе, кислом молоке, фруктовой массе и т. п.*); ки́снуть, прокиса́ть; 2. ту́хнуть, разлага́ться, издава́я ки́слый за́пах; воня́ть, провоня́ть.

БИЗ *мест. личн.* мы; **∽лар** мы; **∽нинг** наш, на́ша, на́ше; **∽ни** нас; **∽га** нам; **∽да** у нас; **∽дан** от нас; у нас; **∽дан сўрадилар** у нас спроси́ли; **∽нингча** по-на́шему; **∽дай** *или* **∽дек** так (же), как мы; **∽ники** на́ше; **∽никилар** на́ши (лю́ди, ребя́та); **∽никига** к нам, в наш дом; **∽никида** у нас, у нас до́ма.

БИЗБИЗАҚ жужжа́лка, де́тская игру́шка, верту́шка из пу́говицы и́ли из кру́глого кусо́чка ко́жи с двумя́ отве́рстиями, че́рез кото́рые проде́ты две ни́тки (*при*

закручивании и натягивании ниток игрушка вращается и жужжит).

БИЗИЛЛАМОҚ жужжа́ть.

БИЗОАТ иму́щество, бога́тство, добро́.

БИЙ I *ист.* бий (*глава племени или союза племён*).

БИЙ II: **чипқоннинг ~и** большо́й чи́рей *или* нары́в.

БИЙ III *зоол.* тара́нтул.

БИЙЛАМОҚ *редк.* ве́дать (*чем-л.*), име́ть пра́во распоряжа́ться (*чем-л. неприкосновенным, недоступным или очень оберегаемым*); **ҳеч ким бийлай олмайди** никто́ не сме́ет (не име́ет пра́ва, никому́ не дозво́лено) брать (*что-л.*), подойти́ (*к чему-л.*), распоряжа́ться (*чем-л.*).

БИЙЛАТМОҚ *понуд. от* **бийламоқ** допуска́ть *или* позволя́ть брать (*что-л.*), подходи́ть (*к чему-л.*), тро́гать (*что-л.*), распоряжа́ться (*чем-л.*); **ҳар бир иш унинг буйруғи билан бўлади, ҳеч нимага мени бийлатмайди** всё де́лается по его́ прика́зу, он меня́ ни к чему́ не допуска́ет.

БИЙЛИҚ 1. *ист.* до́лжность *или* положе́ние би́я (*см.* **бий** I); 2. пра́во распоряжа́ться *или* ве́дать (*чем-л.*); **бийлиги ўз қўлида** он сам распоряжа́ется собо́ю, он сам себе́ хозя́ин; **~ қилмоқ** распоряжа́ться, ве́дать *или* владе́ть (*чем-л.*); **Рўзғорга ким ~ қилади? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Кто распоряжа́ется хозя́йством?

БИЙРОН I отто́ченный, чека́нный (*о языке, речи*); **унинг тили ~** у него́ язы́к отто́чен; у него́ язы́к хорошо́ подве́шен; **(тили) ~ бола** ребёнок, кото́рый не по во́зрасту бо́йко и хорошо́ говори́т; **тез орада ўзбекча ~-~ гапира бошлади** вско́ре он на́чал (научи́лся) хорошо́ говори́ть по-узбе́кски.

БИЙРОН II си́льно поджа́ренный; **~ қилиб қовурмоқ** си́льно поджа́рить.

БИЙРОН III: **жиғи ~** *см.* **жиғибийрон.**

БИЙРОНЛИҚ отто́ченность (*языка, речи*); уме́ние красно́ говори́ть, краснобайство, красноречи́вость.

БИКРИ, ~ балиқ осётр.

БИЛА *уст. книжн. см.* **билан.**

БИЛАГЎЗУҚ брасле́т.

БИЛАҚ рука́ (*от кисти до локтя*), предпле́чье; **~ суяги** лучева́я кость; **билагида олтин соат** на руке́ (у него́) золоты́е часы́; **билагида кучи бор одам** челове́к, у кото́рого си́льные ру́ки.

БИЛА́Н 1. *послелог* 1) *употребляется с основным п.; при личн. и указат. мест. может управлять родительным п.; обозначает совместность, соучастие или сопровождение* с, со, вме́сте с; **ўқитувчи ~ (бирга)** (вме́сте) с учи́телем; **қанд ~** с са́харом; **шу(нинг) ~ бирга (баравар)** вме́сте с тем, наряду́ с э́тим; **шу ~** 1) э́тим, с э́тим; 2) на э́том; **шу ~ мажлис тамом бўлди** на э́том собра́ние зако́нчилось; **ошнинг тами туз ~, одам тами сўз ~ (Навоий)** пи́щу кра́сит соль, а челове́ка — сло́во; **балиқнинг тириклиги сув ~, деҳқоннинг тириклиги ер ~** *посл.* ры́ба жива́ водо́й, а дехка́нин — землёй; **соқоли шу иш ~ оқарган** он посе́дел на э́том де́ле; **меҳнат ~ кун кечирмоқ** жить за счёт средств, добыва́емых трудо́м; **Жиноят қонунининг 144-нчи моддаси ~** по 144 статье́ Уголо́вного ко́декса; 2) *в сочетании с некоторыми существительными, а также с существительными на* **-лик** *характеризует действие и часто переводится на русский язык наречием или наречными выражениями*: **истеҳзо ~** с сарка́змом, насме́шливо; **иштаҳа ~** с аппети́том; охо́тно; **навбат ~** по о́череди; **бутун кучи ~** со всей си́лой, изо всех сил; **ботирлик ~** хра́бро; **осонлик ~** легко́, с лёгкостью; **сабрсизлик ~** нетерпели́во, с нетерпе́нием; 3) *имеет инструментальное значение, в прям. и перен. смысле*: **болта ~** топоро́м; **ўз қўли ~** свое́ю со́бственной руко́й; собственнору́чно; **поезд ~ келди** он прие́хал по́ездом, на по́езде; **хат ёзганинг ~** тем, что ты написа́л (*или* напи́шешь) письмо́; **ойни этак ~ ёпиб бўлмайди** *посл.* луну́ не прикро́ешь подо́лом; *соотв.* ши́ла в мешке́ не утаи́шь; 4) *передаёт временны́е значения; в сочетании с отглагольными именами на* **-(и)ш** *и реже на* **-ган** *передаёт действие, одновременно с которым произошло или произойдёт другое действие*: **куни ~** весь день, в тече́ние всего́ дня; **ёзи ~** всё ле́то, в тече́ние всего́ ле́та; **кўклам келиши ~(оқ)** с наступле́нием весны́, как то́лько насту́пит (*или* наступи́ла) весна́; **уни кўришим ~(оқ)** как то́лько я уви́дел его́; **кунлар ўтиши ~** по ме́ре того́, как проходи́ли дни; **ҳалво деган ~ оғиз чучимайди** *посл. от* того́, что ска́жешь «халва́», во рту сла́дко не ста́нет; 5) *передаёт пространственные значения, в прям. и перен. смысле*: **сўқмоқ йўл ~ юрмоқ** идти́ тропи́нкой; **ўрмон ~ юрмоқ** идти́ ле́сом; **қишлоқнинг ичи ~ чéрез кишла́к, по у́лицам кишлака́; биз Ленин йўли ~ борамиз** мы идём по ле́нинскому пути́; 6) *передаёт причинные значения; часто переводится предлогами* из-за, вследствие, благодаря́, от *и т. п.*; **командир буйруғи ~** по прика́зу команди́ра; **ўз ажали ~ ўлди** он у́мер есте́ственной сме́ртью; 2. *употребляется в роли соединительного союза* и, с; **шаҳар ~ қишлоқ** го́род и дере́вня; **йигит ~ қиз** па́рень и де́вушка, па́рень с де́вушкой; **осмон ~ ерча фарқи бор** *погов.* отлича́ется как не́бо от земли́.

БИЛАНГ-БИЛАНГ: ~ қилмоқ *см.* **билангламоқ.**

БИЛАНГЛАМОҚ извива́ться (*как змея*).

БИЛАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **билангламоқ** 1. виля́ть (*хвостом*); 2. извива́ть.

БИЛАНОҚ *см.* **билан.**

БИЛАР-БИЛМАС наобу́м, не зна́я как сле́дует, не зна́я то́чно; **~ гапирма** не говори́, е́сли не зна́ешь то́чно.

БИЛАРМАН 1. зна́ющий, облада́ющий зна́ниями, све́дущий, компете́нтный; || знато́к; 2. *ирон.* всезна́йка.

БИЛАРМАНЛИҚ зна́ние *или* уме́ние, осведомлённость (*в чём-л.*), компете́нтность; **~ қилмоқ** *ирон.* мудри́ть, му́дрствовать, *изобража́ть* (*из себя́*) *знатока́*, специали́ста.

БИЛАҒОН *разг. см.* **биларман.**

БИЛАҒОНЛИК *разг. см.* **биларманлик.**

БИЛВОСИТА *см.* **бавосита.**

БИЛГИЗМОҚ *понуд. от* **билмоқ** *редк. см.* **билдирмоқ.**

БИЛГИР *см.* **билгич.**

БИЛГИЧ знато́к; || зна́ющий.

БИЛГУЛУК *уст. см.* **белгили.**

БИЛДИРИШ 1. *и. д. от* **билдирмоқ**; 2. извеще́ние, сообще́ние; объявле́ние.

БИЛДИРИШМОҚ *совм. от* **билдирмоқ**; **онасининг касаллигини унга билдиришмади** о боле́зни его́ ма́тери ему́ не сообщи́ли; **болалар ўқитувчиларига ташаккур билдиришди** ученики́ вы́разили благода́рность свои́м учителя́м.

БИЛДИРМОҚ *понуд. от* **билмоқ** 1. сообща́ть, извеща́ть, уведомля́ть, осведомля́ть; доводи́ть до све́дения, ста́вить в изве́стность; объявля́ть; дава́ть поня́ть; **ҳеч кимга билдирмасдан** никого́ не поста́вив в изве́стность, та́йно; **имо билан ~** дать поня́ть же́стами; **у келган бўлса, ўзини билдирган бўлар эди** е́сли бы он действи́тельно прие́хал, он дал бы знать о себе́; **раҳмат, менинг йўқлигимни билдирмабсан** спаси́бо, что ты не дал заме́тить моего́ отсу́тствия; 2. открыва́ть свои́ секре́ты, та́йны, мы́сли; выдава́ть (*что-л.*); **юрагидагини ~** открыва́ть свою́ ду́шу (*кому-л.*), открыва́ться (*кому-л.*); **сир ~** выдава́ть та́йну; **мастлигини билдирмасликка уринди** он стара́лся не показа́ть, что он пьян; он стара́лся скрыть, что он пьян; 3. заявля́ть; изъявля́ть, выража́ть; **миннатдорлик ~** выража́ть благода́рность; **норозилик ~** заявля́ть проте́ст; выража́ть недово́льство; **розилик ~** изъявля́ть согла́сие; 4. говори́ть; означа́ть, свиде́тельствовать; пока́зывать; **бу нимани билдиради?** о чём э́то говори́т?; 5. уча́ть (*чему-л.*), объясня́ть; **мен уни ўқит-**

дим, билмаганини билдирдим я учи́л его́, научи́л его́ тому́, чего́ он не знал.

БИЛДИРТМОҚ *понуд. от* **билдирмоқ.**

БИЛЕТ биле́т; || биле́тный; **аъзолик ~и** чле́нский биле́т; **трамвай ~и** трамва́йный биле́т; **~ кассаси** биле́тная ка́сса.

БИЛЕТЧИ билетёр.

БИЛЖИРАМОҚ нести́ вздор, моло́ть чепуху́, болта́ть вздор; **бас, кўп билжирама!** хва́тит тебе́ болта́ть ерунду́!

БИЛЖИРАТМОҚ *понуд. от* **билжирамоқ.**

БИЛИК: менинг бил(и)гимча наско́лько я зна́ю (понима́ю); по моему́ мне́нию; **ўз бил(и)гича** *или* **ўз бил(и)ги билан** по-сво́ему, по своему́ разуме́нию.

БИЛИМ 1. зна́ние; позна́ние (*в какой-л. области*); **куч ~да** си́ла в зна́нии; **~ юрти** 1) *уст.* уче́бное заведе́ние; учи́лище; 2) *ист.* институ́т просвеще́ния; **~ олмоқ** получа́ть зна́ния; **2.** *редк.* нау́ка, о́трасль зна́ния; **тил ~и** языкозна́ние.

БИЛИМДОН 1. зна́ющий, све́дущий, име́ющий глубо́кие позна́ния (*в какой-л. области*); эруди́рованный; || знато́к; эруди́т; **Колхоз қишлоғи тобора ~роқ агрономларни талаб қила беради (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Колхо́зная дере́вня тре́бует всё бо́лее и бо́лее зна́ющих агроно́мов; **2.** *уст.* образо́ванный (*получивший образование*).

БИЛИМДОНЛИК 1. зна́ния; облада́ние зна́ниями *или* на́выками; эруди́ция; **~ қилмоқ** *ирон.* мудри́ть, му́дрствовать; **2.** *уст.* образо́ванность.

БИЛИМДОР *редк. см.* **билимдон.**

БИЛИМЛИ зна́ющий, облада́ющий зна́ниями; образо́ванный; **у жуда ~ одам** он о́чень образо́ванный челове́к.

БИЛИМСИЗ 1. не облада́ющий зна́ниями *или* на́выками, не име́ющий зна́ний; необразо́ванный; **2.** неве́жественный, несве́дущий; || неве́жда, не́уч; **~га иш йўқ, ишсизга ош йўқ** *посл.* для неве́жды нет рабо́ты, для нерабо́тающего — еды́.

БИЛИМСИЗЛИК 1. отсу́тствие зна́ний *или* на́выков; необразо́ванность; **2.** неве́жество.

БИЛИНМОҚ *страд. и возвр. от* **билмоқ 1.** обнару́живаться, станови́ться изве́стным, выясня́ться, выявля́ться; **унинг ким эканлиги энди билинди** тепе́рь то́лько ста́ло изве́стно, кто он тако́й; **2.** быть заме́тным *или* ви́дным, быть ощути́мым; **билинар-билинмас** 1) едва́ заме́тно, почти́ незаме́тно; 2) едва́ заме́тный, почти́ незаме́тный; **ўзингники ўзингга билинмайди** 1) ты не замеча́ешь свои́х недоста́тков; 2) челове́к не замеча́ет свои́х недоста́тков; **чарчаганим энди билинди** то́лько тепе́рь я почу́вствовал, как уста́л; то́лько тепе́рь уста́лость даёт себя́ знать.

БИЛИНТИРМОҚ *понуд. от* **билинмоқ 1.** дать заме́тить, дать знать, дать поня́ть, дать почу́вствовать; **билинтирмай** незаме́тно; **дўстлари унинг ёлғизлигини билинтирмади** (*букв.* друзья́ не да́ли ему́ почу́вствовать его́ одино́чество) благодаря́ друзья́м он не замеча́л своего́ одино́чества; **2.** пока́зывать, обнару́живать (*себя, свои действия, мысли и т. п.*).

БИЛИСКА *спец.* коро́ткая ни́тка, продева́емая в ушко́ сапо́жной игли́ для прикрепле́ния дра́твы.

БИЛИТТИФОҚ *уст. книжн.* согла́сно, согласо́ванно; в сою́зе (*друг с другом*); солида́рно.

БИЛИШ 1. *и. д. от* **билмоқ; менинг ~имча** наско́лько я зна́ю, наско́лько мне изве́стно; **2.** зна́ние; **3.** позна́ние; **~ назарияси** тео́рия позна́ния; **4.** бли́зкий знако́мый (*о человеке*); **таниш-~лар** знако́мые (*см.* **таниш 2**); **бир кўрган таниш, икки кўрган ~** *посл.* встре́ченный впервы́е — знако́мый, а два́жды — бли́зкий знако́мый.

БИЛИШМОҚ 1. *совм. от* **билмоқ; 2.** знако́миться (*друг с другом*).

БИЛИҚСИМОҚ 1. быть гря́зным; находи́ться в хаоти́ческом, беспоря́дочном состоя́нии; **2.** станови́ться ду́шным, вонючим, гря́зным; **ҳаммом биликсиб кетибди** ба́ня ста́ла гря́зной и ду́шной.

БИЛИҚСИТМОҚ *понуд. от* **биликсимоқ 1.** устра́ивать хао́с, беспоря́док, приводи́ть в хаоти́ческое, беспоря́дочное состоя́ние; **2.** де́лать ду́шным и загрязня́ть.

БИЛИҚТИРМОҚ *см.* **биликситмоқ.**

БИЛЛА *разг. см.* **бирга.**

БИЛЛАЛАШМОҚ *разг. см.* **биргалашмоқ.**

БИЛЛИАРД биллиа́рд; || биллиа́рдный; **~ ўйнамоқ** игра́ть в биллиа́рд; **~ шари** биллиа́рдный шар.

БИЛЛО(ЙИ) *разг. см.* **биллоҳ.**

БИЛЛОҲ *уст. книжн.* кляну́сь алла́хом, ей-бо́гу; **~и азим** кляну́сь вели́ким алла́хом.

БИЛЛУР *уст.* **1.** хруста́ль; || хруста́льный; **2.** криста́лл; || криста́льный.

БИЛЛУРИН *уст.* **1.** хруста́льный; **2.** криста́льный; кристалли́ческий.

БИЛЛУРЛАШМОҚ *уст.* кристаллизова́ться; вы́кристаллизоваться.

БИЛМОҚ 1. знать, быть в ку́рсе де́ла; **билмасдан** *или* **билмай** 1) не зна́я, бу́дучи не в ку́рсе де́ла; 2) нечая́нно; **билмадим** *разг.* не могу́ знать; отку́да мне знать; **билмайман** не зна́ю; **ким билади** *или* **ким билсин** кто (его́) зна́ет?; как знать?; **ўзинг биласан** 1) сам зна́ешь; 2) во́ля твоя́; тебе́ виднее́; **2.** знать, облада́ть зна́ниями, быть зна́ющим; понима́ть, смы́слить; **математикани яхши биласанми?** хорошо́ ли ты зна́ешь матема́тику?; **у пахтачиликдан нимани билади?** что он зна́ет (понима́ет) в хлопково́дстве?; **3.** чу́вствовать, сознава́ть; **оёғим оғриётганини энди билаяпман** я то́лько тепе́рь чу́вствую, что у меня́ боля́т но́ги; **у ўзини билмай ётибди** он лежи́т без созна́ния, без па́мяти, он ничего́ не сознаёт; он впал в забытьё; **4.** узнава́ть; познава́ть; **унинг ким эканлигини энди билдим** я то́лько тепе́рь узна́л, кто он тако́й (*т. е. что он за человек*); **ҳақиқатни ~** познава́ть и́стину; **5.** уме́ть, мочь; **шахмат ўйнашни биласизми?** вы уме́ете игра́ть в ша́хматы?; **ёрдам беришни ҳам билмайди** 1) он не уме́ет да́же помога́ть; 2) он не понима́ет да́же, что ну́жно помо́чь; **6.** признава́ть (*кем-чем-л.*); счита́ться (*с кем-чем-л.*); цени́ть; **ўзингни бил, ўзгани қўй** *посл.* знай о себе́, до други́х тебе́ де́ла нет; **яхшиликни билмаган, ёмонликдан қолмаган** *погов.* челове́к, кото́рый не це́нит добро́, но всегда́ гора́здо на зло́; **эр йигитнинг қадрини оғаси эмас, эл билур** *посл.* це́ну молодца́ зна́ет не его́ брат, а наро́д; **7.** предполага́ть, счита́ть, принима́ть (*за кого-что-л.*); **мен бу ишни Каримдан деб биламан** я предполага́ю, что э́то де́ло рук Кари́ма; **дўст деб ~** счита́ть за дру́га; **лозим деб ~** счита́ть ну́жным, необходи́мым; **ўзингни эр билсанг, ўзгани шер бил** *посл.* е́сли себя́ счита́ешь молодцо́м, счита́й друго́го льво́м; **сўздан қайтишни ўзига эп билмайди** он счита́ет невозмо́жным для себя́ отказа́ться от да́нного сло́ва; **8.** *после деепр. на* **-(и)б** *другого глагола выражает возможность, способность совершения действия, выраженного этим глаголом:* **мен буни қила биламан** я суме́ю э́то сде́лать; **ер билан гаплаша билиш керак** с землёй на́до уме́ть разгова́ривать (*т. е. знать свойства земли, чтобы получать большие урожаи*).

БИЛОНИҲОЯ *см.* **бениҳоя(т); дуойи салом ~ ва салом муштоқона...** *эпист.* бесчи́сленные и пла́менные приве́ты...

БИЛОНҒИ *спец.* свилева́тый, кососло́йный (*о древесине*).

БИЛОТАРҚ *нареч.* непреста́нно, постоя́нно, не де́лая про́пусков; **ҳар куни ~** ежедне́вно, ка́ждый день.

БИЛУВЧАН зна́ющий; бы́стро схва́тывающий, поня́тливый.

БИЛУВЧИ 1. *и. д. н. от* **билмоқ; 2.** зна́ющий, све́дущий.

БИЛЧ-БИЛЧ: ~ лой сля́коть, полужи́дкая грязь.

БИЛЧИЛЛАМОҚ хлю́пать (*напр. о грязи*).

БИЛЪАКС *нареч. книжн.* наоборо́т, напро́тив.
БИЛҚ-БИЛҚ: ~ **лой** то́пкая грязь; ~ **тупроқ** ры́хлая пыль, лежа́щая то́лстым сло́ем.
БИЛҚИЛДОҚ ры́хлый; то́пкий, зы́бкий.
БИЛҚИЛЛАМА 1. ры́хлый, то́пкий, зы́бкий (*преимущественно о грязи, пыли и т. п.*); 2. пы́шный (*о теле человека*).
БИЛҚИЛЛАМОҚ 1. быть ры́хлым; колыха́ться; бу́лькать (*о густой, топкой грязи*); 2. быть пы́шным (*о теле человека*).
БИЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **билқилламоқ**.
БИМЕТАЛЛ биметалл; || биметалли́ческий.
БИНАФША 1. фиа́лка; || фиа́лковый; 2. фиоле́товый; лило́вый.
БИНО зда́ние, помеще́ние, постро́йка; **театр ~си** зда́ние теа́тра; ~ **қурмоқ** постро́ить зда́ние; ~ **бўлмоқ** 1) стро́иться, быть выстроенным; 2) создава́ться, осно́вываться; 3) рожда́ться; **дунёга ~ бўлиб** (*или* ~ **бўлганимдан бери**) *разг.* сро́ду, со дня рожде́ния; за всю свою́ жизнь; ~ **қилмоқ** 1) стро́ить, возводи́ть (*здание*); 2) создава́ть, осно́вывать; **социализм ~ қилмоқ** стро́ить социали́зм; ◇ **ўзига ~си катта** он высо́кого мне́ния о себе́; ~ **қўймоқ** 1) леле́ять, хо́лить; 2) сле́по полага́ться (*на кого-л.*); **у ўзига ~ қўяди** 1) он следи́т за собо́й; 2) он высо́кого мне́ния о себе́.
БИНОАН *послелог, управляющий дательным п.* согла́сно, в соответствии с, на основа́нии (*чего-л.*); **ваъдангизга ~** согла́сно ва́шему обеща́нию, по ва́шему обеща́нию; **шунга ~** на основа́нии э́того; в соответствии с э́тим.
БИНОБАРИН *союз подчинит. книжн.* поэ́тому, а посему́, сле́довательно.
БИНОЙИ хоро́ший; ла́дный; сно́сный; подходя́щий; || хорошо́, ла́дно, сно́сно; ничего́, подходя́ще.
БИНОЙИДЕК хоро́ший; ла́дный; подходя́щий; || хорошо́; ла́дно; подходя́ще, сно́сно.
БИНОКЛЬ бино́кль; ~ **билан** (*или* **орқали**) **қарамоқ** смотре́ть в бино́кль.
БИНОКОР строи́тель; зо́дчий; || строи́тельный; ~ **ишчилар** строи́тельные рабо́чие.
БИНОКОРЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие строи́теля; 2. строи́тельство; 3. строи́тельное де́ло; ~ **материаллари** строи́тельные материа́лы.
БИНОМ *мат.* бино́м; **Ньютон ~и** бино́м Ньюто́на.
БИНТ бинт.
БИНТЛАМОҚ бинтова́ть, забинто́вывать.
БИОГРАФИК биографи́ческий.
БИОГРАФИЯ биогра́фия; ~ **ёзмоқ** писа́ть биогра́фию.
БИОЛОГ био́лог.
БИОЛОГИК биологи́ческий.
БИОЛОГИЯ биоло́гия; || биологи́ческий; **ўсимликлар ~си** биоло́гия расте́ний; ~ **факультети** биологи́ческий факульте́т.
БИОФИЗИК биофи́зик.
БИОФИЗИК биофизи́ческий.
БИОФИЗИКА биофи́зика; || биофизи́ческий.
БИОХИМИК биохи́мик.
БИОХИМИК биохими́ческий.
БИОХИМИЯ биохи́мия.
БИР 1. оди́н, одна́, одно́; ~ **кам қирқ** (*букв.* без одного́ со́рок) три́дцать де́вять; **ўндан ~** одна́ деся́тая, деся́тая часть; оди́н из десяти́; ~ **пой этик** оди́н сапо́г; ~ **жуфт этик** одна́ па́ра сапо́г; ~ **марта** (*или* **дафъа, карра**) оди́н раз; **мен ~ марта гапираман** я говорю́ оди́н раз (*т. е. я не люблю повторять или не допускаю возражений*); **яна ~** 1) ещё раз; 2) ещё оди́н; **~-икки** оди́н-два; **мен уни ~-икки кўрган эдим** я ви́дел его́ ра́за два; **~-икки оғиз гап** па́ра слов, не́сколько слов; ~ **кун** 1) оди́н день; ~ **кун ~ йилни тўйдиради** *посл.* оди́н день год ко́рмит; ~ **кун минг кун бўлмас** *погов.* оди́н день — э́то не ты́сяча дней (*т. е. быстро, незаметно пройдёт*); 2) одна́жды, ка́к-то раз; **кунлардан ~ кун** в оди́н прекра́сный день; **меҳмонлардан ~и** оди́н из госте́й; **~гина** оди́н, еди́нственный; ~ **бўлмоқ** объединя́ться, соединя́ться; ~ **қилмоқ** объединя́ть, соединя́ть; **гапни ~ қилмоқ** 1) сказа́ть твёрдо, реши́тельно; 2)сговори́ться; договори́ться; ~ **кесак билан икки қарғани урмоқ** (*букв.* одни́м комко́м двух воро́н уби́ть) 1) одни́м вы́стрелом уби́ть двух за́йцев; 2) одни́м сло́вом уязви́ть сра́зу двои́х; ~ **қўлтиққа икки тарвуз сиғмас** *посл.* под мы́шкой двух арбу́зов не умести́шь (*т. е. нельзя сделать невозможное*); ~ **қозонда икки қўчқор боши қайнамас** *посл.* в одно́м котле́ не сва́ришь го́ловы двух бара́нов (*т. е. два совершенно противоположных человека не уживутся в одном месте*); **хўппа семиз ~ туки йўқ** *загадка* то́лстый-прето́лстый, ни еди́ного волоска́ (*арбуз*); **~-~ига** друг дру́гу, друг на дру́га; **~-~ини** друг дру́га; **~-~идан** друг от дру́га; друг у дру́га; **шўхликда ~-~ингдан қолишмайсан** в озорстве́ вы не уступа́ете друг дру́гу; **~-~идан чиройлик** оди́н кра́ше другого́; **~-~и билан** друг с дру́гом; **~дан-~** 1) еди́нственный, оди́н-еди́нственный; 2) еди́нственно; **~ин-~ин** 1) оди́н за други́м; 2) по одному́; **~ин-сирин** 1) оди́н за други́м, по одному́; 2) постепе́нно; **~ин-кетин** оди́н за други́м, друг за дру́гом, верени́цей; **~-~, ~ма-~** 1) оди́н за други́м; 2) по одному́, ка́ждый в отде́льности; 3) по поря́дку; **~ма-~ айтиб бермоқ** рассказа́ть по поря́дку; **~ники мингга, мингники туманга** *посл.* из-за одного́ мо́гут пострада́ть ты́сячи, а из-за ты́сячи — деся́тки ты́сяч; **~ини олиб ~ига ур** *погов.* (*букв.* хоть бери́ одно́ и сту́кни им о другое́) оди́н не лу́чше друго́го; два сапога́ — па́ра; **2.** *употребляется в роли неопределённого артикля* не́кий, не́который, оди́н, како́й-то; ~ **одам** како́й-то челове́к; **сизни ~ Аҳмад деган одам сўраб келган эди** вас спра́шивает не́кто по и́мени Ахма́д; ~ **вақт** (*или* **маҳал, замон, пайт**) ка́к-то, не́когда; ~ **ерга** (*или* **жойга**) куда́-то; в одно́ ме́сто; ~ **йили** в како́м-то году́; ~ **гала, ~ тўда** гру́ппа, це́лая гру́ппа; ста́я, сво́ра; ~ **дақиқа** (*или* **лаҳза, нафас, дам, зум, фурсат, фасл, чимдим**) оди́н миг, одно́ мгнове́ние; не́которое вре́мя; ~ **ухлаб олиш керак** ну́жно немно́го поспа́ть; ~ **лаҳзада** (*или* **нафасда, дамда, зумда**) мгнове́нно, в оди́н миг; быстро; ~ **муддат** не́которое вре́мя, в тече́ние не́которого вре́мени; ~ **мунча** 1) *числ.* не́сколько, немно́го; ~ **мунча вақт ўтгандан кейин** немно́го вре́мени спустя́, че́рез не́которое вре́мя; 2) *нареч.* не́сколько, немно́го; ~ **мунча тузук** немно́го лу́чше; ~ **нав(и)** ка́к-нибудь, ко́е-ка́к; сно́сно; ~ **неча** не́сколько; ~ **нечамиз** не́сколько челове́к из нас; ~ **неча вақт** не́которое вре́мя; ~ **оз** немно́го; ~ **талай** не́сколько, значи́тельное коли́чество; дово́льно мно́го; ~ **хиллари** не́которые из...; ~ **қадар** в не́которой сте́пени; в изве́стной ме́ре; ~ **канча** не́сколько; ~ **қатор** це́лый ряд; **3.** *в сочетании с глаголами выражает однократность действия*: оди́н раз, разо́к; **одам дунёга ~ келади** челове́к появля́ется на свет то́лько оди́н раз; **у сени ~ чўқишда қочиради** (*букв.* он раз клю́нет и победи́т тебя́) он тебя́ в два счёта обста́вит; **унга мен ~ айтишдан минг айтдим** я говори́л ему́ не раз, а ты́сячу раз; ~ **урмоқ** сту́кнуть разо́к; **етти ўлчаб ~ кес** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь; ~ **синалган ёмонни қайта-қайта синама** *посл.* плохо́е, испы́танное одна́жды, не про́буй в друго́й раз; **4.** *употребляется для усиления интенсивности качества или значительности действия*; *находясь перед существительным, показывает, что речь идёт именно о данном существительном*: **катта ~ уй** большо́й, огро́мный дом; **ўғли ~ яхши экан** како́й хоро́ший, ока́зывается, у него́ сын; **бу тўғрида ~ ўйлаб кўришингиз керак** вы должны́ об э́том хорошенько поду́мать; ~ **бурда нон учун** то́лько из-за куска́ хле́ба; **5.** *употреб-*

ляется для передачи выделительного значения еди́нственный, оди́н; **ҳамма рози бўлди, ∽ мен рози бўлмадим** все согласи́лись, (то́лько) я оди́н не согласи́лся; **∽ ўзи** сам, оди́н; **уйда ∽ ўзим қолдим** до́ма оста́лся я оди́н; 6. *выражает совместность, единство, одинаковость, тождественность*: **уларнинг ҳаммаси ∽** 1) они́ все заодно́; 2) все они́ одина́ковы; **бизнинг ёшимиз ∽** мы одного́ во́зраста, мы ровéсники; **уларнинг гапи (*или* тили) ∽** они́ сговори́лись; **кемага тушганнинг жони ∽** *погов.* у всех, кто нахо́дится на одно́м корабле́, одна́ у́часть; **... билан ∽** равня́ется, равно́; равноси́льно; равнозна́чно; **«от» сўзи «ном» сўзи билан ∽** сло́во **от** равнозна́чно сло́ву **ном**; 7. *в сочетании с именем образует сложные существительные, прилагательные и наречия*: **∽ асосли** *хим.* одноосно́вный; **∽ валентли** *хим.* одновале́нтный; **∽ жинсли** 1) одноро́дный; 2) *биол.* однопо́лый; **∽ пасли иш** мину́тное де́ло; **∽ пасли меҳмон** гость на час; **∽ сўзли одам** челове́к, кото́рый говори́т оди́н раз (*т. е. твёрдо стоит на своём*); **∽ томли** одното́мный; **∽ хонали** 1) однокóмнатный; 2) однозна́чный; **∽ бошдан (*или* чеккадан)** с нача́ла, по поря́дку; **∽ йўла** заодно́, попу́тно, по пути́; за оди́н раз; **∽ зайлда** 1) одина́ково, без изменéний; 2) одина́ковый; **∽ меъёрда** равноме́рно, в одно́м объёме, коли́честве; **∽ овоздан (*или* оғиздан)** единогла́сно, в оди́н го́лос; **∽ тарзда (*или* йўсинда)** 1) единообра́зно; 2) единообра́зный; **∽ текис** 1) ро́вно, равноме́рно; 2) ро́вный, равноме́рный; **∽ томонлама (*или* ёқлама)** 1) односторóнний, однобóкий; 2) односторóнне, однобóко; **∽ томонламалик** односторóнность; **∽ туғишган** единоутро́бный, родно́й; **∽ хил** 1) одина́ковый; 2) одина́ково; **∽ хил одамлар** не́которые лю́ди; **∽ хилда** одного́ со́рта *или* ви́да; **∽ қолипда (*или* типда)** одноти́пно, шабло́нно, трафаре́тно; ◇ **∽ амаллаб** *или* **∽ илож қилиб** ка́к-нибудь; **∽ ёқадан бош чиқариб** *или* **∽ жон, ∽ тан бўлиб** единоду́шно; спа́янно; в еди́ном поры́ве; **∽ бор экан, ∽ йўқ экан** бы́ло не́ было; жил-был (*обычный зачин узбекских народных сказок*); **∽ ёқли бўлмоқ** реша́ться; **∽ ёқли қилмоқ** реша́ть в ту́ и́ли ину́ю сто́рону, рассуди́ть; **∽ сари** уж так и быть; куда́ ни шло; ла́дно; **∽ умр** 1) всю жизнь; 2) никогда́ в жи́зни; **∽ шингил** (*букв.* одна́ ве́точка, *напр. винограда*) эпизо́д, отде́льная часть, отры́вок; **∽ кун эмас, ∽ кун, ∽да эмас ∽да** *или* **∽да бўлмаса, ∽да** когда́-нибудь; **∽ кун эмас, ∽ кун жазонгни тортасан** когда́-нибудь тебе́ попадёт; **гап ∽ жойдан чиқди** все говоря́т в оди́н го́лос (одно́ и то же); **гапни ∽ ерга (*или* жойга) қўймоқ** сговори́ться, уговори́ться; договори́ться; **∽ гап** что́-нибудь, что́-нибудь существе́нное; **кўчада нима шовқин, ё ∽ гап бўлдими?** что за шум на у́лице, что́-нибудь случи́лось?; **∽ гап бўлар** 1) посмо́трим, приду́маем что́-нибудь; 2) авось кривáя вы́везет; **∽ кўз билан қарамоқ** относи́ться ко всем одина́ково, не де́лая разли́чия *или* исключе́ния.

БИРАКАЙ 1. оди́н раз, но как сле́дует; 2. один, еди́нственный, но зато́ хоро́ший.

БИРАКАЙИГА *см.* **биракай** 1.

БИРАМ (*из* **бир ҳам**) *разг.* ну, пря́мо-таки; так, до тако́й сте́пени, насто́лько; **∽ чиройлик** до чего́ же краси́вый!; **∽ экин бўлди-ки, ҳавасингиз келади** ну и урожа́й получи́лся, лю́бо-до́рого смотре́ть.

БИРАТЎЛА(СИГА) *нареч.* 1. целико́м, по́лностью; 2. соверше́нно; совсе́м; **∽ қутилмоқ** соверше́нно освободи́ться; 3. сра́зу, ра́зом; **уй қурсам, ∽ катта уй қураман** е́сли бу́ду стро́ить дом, то сра́зу большо́й; 4. заодно́; **∽ ҳамма керакли нарсани ола кел** заодно́ захвати́ (принеси́) всё необходи́мое.

БИР-БИР *то же, что* **бирма-бир** (*см.* **бир** 1).

БИР-БИРИГА *см.* **бир** 1.

БИР-БИРИДАН *см.* **бир** 1.

БИР-БИРОВИГА *то же, что* **бир-бирига** (*см.* **бир** 1).

БИР-БИРОВИДАН *то же, что* **бир-биридан** (*см.* **бир** 1).

БИРВАРАҚАЙ(ИГА) сра́зу, ра́зом; за оди́н приём, на оди́н раз.

БИРГА вме́сте, совме́стно; **шунинг билан ∽** вме́сте с тем (э́тим); нарядý с э́тим; **∽ қўшмоқ** соединя́ть, объединя́ть; сочета́ть.

БИРГАЛАШМОҚ соединя́ться, объединя́ться; **биргалашиб юрмоқ** ходи́ть вме́сте.

БИРГАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **биргалашмоқ** соединя́ть, объединя́ть.

БИРГАЛИҚ совме́стность, нахожде́ние (*кого-л. или чего-л.*) вме́сте; **∽да** совме́стно, сообща́; **∽даги** совме́стный, о́бщий; **∽ даража** *грам.* взаимно-совме́стный залóг; **∽ феъл** *грам.* взаимно-совме́стный глагóл; **∽ эргашиш** *грам.* соподчине́ние; **∽ эргаш гаплар** *грам.* соподчинённые придáточные предложе́ния.

БИРДАЙ 1. одина́ково; || одина́ковый; **ҳаммага ∽ қарамоқ** относи́ться ко всем одина́ково; **менга ҳаммаси ∽** для меня́ все одина́ковы; 2. равноме́рно; || равноме́рный; **∽ ўсмоқ** равноме́рно развива́ться (расти́); 3. постоя́нно, всегда́; ве́чно; **у ∽ вақтим йўқ дейди** он всегда́ (ве́чно) говори́т, что у него́ нет вре́мени; 4. без измене́ний, без переме́н; **беморнинг аҳволи ∽** состоя́ние больно́го без измене́ний.

БИРДАЙЛИК одина́ковость.

БИРДАМ единодýшный, солидáрный.

БИРДАМЛИК единодýшие, солидáрность; еди́нство; **∽ билан** единодýшно, солидáрно.

БИРДАН-БИР *см.* **бир** 1.

БИРДАН(ИГА) *нареч.* 1. вдруг, внеза́пно; нежда́нно-нега́данно; 2. сра́зу, ра́зом; за оди́н раз, за оди́н приём.

БИРДЕК *см.* **бирдай.**

БИРЖА би́ржа; || биржевóй; **меҳнат ∽си** *ист.* би́ржа трудá; **∽ операциялари** биржевы́е опера́ции.

БИРЖАЧИ биржеви́к.

БИРИКИШ 1. *и. д. от* **бирикмоқ**; 2. соедине́ние; **∽ реакцияси** *хим.* реа́кция соедине́ния.

БИРИККАНЛИК 1. объедине́ние; сочета́ние; 2. еди́нство, сплочённость.

БИРИКМА 1. *хим.* соедине́ние; 2. *грам.* сочета́ние; сýз **∽си** словосочета́ние.

БИРИКМОҚ 1. соединя́ться, объединя́ться, спла́чиваться; **бирикиб** совме́стно, объедини́вшись, сообща́; сплочённо; 2. *хим.* соединя́ться, вступа́ть в хими́ческую реа́кцию соедине́ния.

БИРИКТИРИЛМОҚ *страд. от* **бириктирмоқ** 1. соединя́ться, быть соединя́емым; объединя́ться, быть объединя́емым; 2. прикрепля́ться (*к кому-чему-л.*); закрепля́ться (*за кем-чем-л.*).

БИРИКТИРМОҚ *понуд. от* **бирикмоқ** 1. соединя́ть, присоединя́ть; объединя́ть, спла́чивать; 2. прикрепля́ть (*кого-что-л. к кому-чему-л.*), закрепля́ть (*кого-что-л. за кем-чем-л.*); **колхозлар ихтиёридаги ерлар уларга абадий равишда бириктириб қўйилган** зéмли, занимáемые колхóзами, закреплены́ за ни́ми навéчно; **бошини ∽** 1) свя́зывать па́рами (*напр. двух волов*); 2) *перен.* объединя́ть (*под единым руководством*); 3) *перен.* пожени́ть; **тил ∽** говáриваться, составля́ть за́говор.

БИРИКТИРУВ 1. *и. д. от* **бириктирмоқ**; 2.: **∽ боғловчиси** *грам.* соедини́тельный сою́з.

БИРИКТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **бириктирмоқ**; 2. соедини́тельный; **∽ тўқима** *анат.* соедини́тельная ткань; **∽лар** *грам.* соедини́тельные сою́зы.

БИРИН-БИРИН *см.* **бир** 1.

БИРИНЖ I *обл. см.* **биринч** *и* **гуруч.**

БИРИНЖ II *уст.* бро́нза; || бро́нзовый.

БИРИН-КЕТИН *см.* **бир** 1.

БИРИН-СИРИН *см.* **бир** 1.

БИРИНЧ *обл.* рис (*крупа*); **мош-~ соқол** 1) борода́ с про́седью; 2) челове́к с тако́й бородо́й.

БИРИНЧИ 1. пе́рвый; **Биринчи Май байрами** пра́здник Пе́рвого ма́я; **~ галда** в пе́рвую о́чередь; **~ бўлиб** пе́рвым; **~дан** во-пе́рвых; **~си** пе́рвый (*из ряда кого-чего-л.*); 2. пе́рвый, первокла́ссный; **~ уста** первокла́ссный ма́стер; 3. впервы́е, пе́рвый раз; **буни ~ кўришим** я э́то ви́жу впервы́е.

БИРИНЧИЛИК пе́рвенство; **~ни олмоқ** завоева́ть, заня́ть пе́рвенство, вы́йти на пе́рвое ме́сто; **республика биринчилиги учун футбол мусобақаси** футбо́льное состяза́ние на пе́рвенство респу́блики.

БИРИСИ: ~ куни послеза́втра, на тре́тий день; **Эртасига яна ишга чиқдик. Индинига яна, ~ куни яна (F. Ғулом «Т. мурда»)** На друго́й день мы сно́ва вы́шли на рабо́ту, на сле́дующий день опя́ть, ещё че́рез день сно́ва.

БИРЙЎЛА (*прав.* **бир йўла**) *см.* **бир**; **~ ўйин сеанси** сеа́нс одновреме́нной игры́.

БИРКИТИЛМОҚ *страд. от* **биркитмоқ** прикрепля́ться, быть прикрепля́емым (*к кому-чему-л.*); закрепля́ться, быть закрепля́емым (*за кем-чем-л.*).

БИРКИТМОҚ прикрепля́ть; закрепля́ть (*что-л. за кем-чем-л.*).

БИРЛА 1. *уст. книжн. см.* **билан**; 2. *разг. см.* **бирга**.

БИРЛАБ *нареч. редк. см.* **битталаб**.

БИРЛАМЧИ первича́ный; **материя ~дир** *филос.* мате́рия первича́на; **~ ўрама** *физ.* первича́ная обмо́тка.

БИРЛАН *уст. книжн. см.* **билан**.

БИРЛАШГАН 1. *прич. от* **бирлашмоқ**; 2. объединённый, соединённый; **Бирлашган Миллатлар Ташкилоти** Организа́ция Объединённых На́ций; 3. еди́ный; **~ қишлоқ хўжалик солиғи** *ист.* еди́ный сельскохозя́йственный нало́г.

БИРЛАШМА 1. соедине́ние (*нечто соединённое*); 2. объедине́ние; ассоциа́ция; **ҳарбий-маъмурий ~лар** вое́нно-администрати́вные объедине́ния; **~ хўжалик плани** еди́ный хозя́йственный план.

БИРЛАШМОҚ соединя́ться, объединя́ться; **бутун дунё пролетарлари, бирлашингиз!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!

БИРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **бирлаштирмоқ** соединя́ться, быть соединя́емым; объединя́ться, быть объединя́емым.

БИРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **бирлашмоқ** соединя́ть, объединя́ть.

БИРЛАШУВ 1. *и. д. от* **бирлашмоқ**; 2. объедине́ние.

БИРЛИК 1. еди́нство, едине́ние; солида́рность; **куч ~да** си́ла в едине́нии; 2. *грам.* еди́нственное число́; 3. *мат.* едини́ца; **ўлчов бирлиги** едини́ца измере́ния.

БИРЛИКДА *нареч.* вме́сте, совме́стно, сообща́; **билан ~** 1) вме́сте с (*кем-чем-л.*); 2) одновреме́нно, в то же вре́мя.

БИРМА-БИР *см.* **бир** 1.

БИРМУНЧА (*прав.* **бир мунча**) *см.* **бир** 2.

БИРНЕЧА (*прав.* **бир неча**) *см.* **бир** 2.

БИРНИМА что́-то; что́-либо, что́-нибудь; **~ деб бўлмайди** ничего́ не ска́жешь, ничего́ нельзя́ сказа́ть.

БИРНИМАЛИ име́ющий что́-либо; **~ бўлиб қолмоқ** *неодобр.* разжи́ться, заполучи́ть что́-либо значи́тельное; загреба́ть (*напр. деньги*).

БИРОВ 1. оди́н; 2. *мест. неопр.* кто́-то, не́кто, не́кий; чужо́й; **кимдир ~** кто́-то, не́кто; **~га** 1) кому́-то; кому́-нибудь; **~га ўлим тилагунча, ўзингга умр тила** *посл.* чем жела́ть сме́рти друго́му, лу́чше пожела́й себе́ до́лгих лет жи́зни; 2) *при отрицат. ф. глагола* никому́; **~га айтма** никому́ не говори́; **~дан** у кого́-то, от кого́-то; **~дан эшитдим** я услы́шал об э́том от одного́ челове́ка; **~дан кўрмоқ** вини́ть кого́-либо; сва́ливать с больно́й головы́ на здоро́вую; **~ни** 1) кого́-то; 2) *при отрицат. ф. глагола* никого́; **~ни киргизма** никого́ не пуска́й; **~ники** чужо́й; **~нинг** че́й-то, чужо́й; **~нинг боғи** чужо́й сад; **~нинг нарсасига кўз олайтирма** *посл.* не пяль глаза́ на чужу́ю вещь; *соотв.* на чужо́й карава́й рта не разева́й; **~лар** *или* **баъзи ~лар** 1) не́которые лю́ди; 2) он, тот (*о человеке, с которым говорящий находится в ссоре*); **иккинчи ~лар(и)** вторы́е (*т. е. следующие после первых в перечислении*).

БИРОДАР 1. брат; 2. бра́тец; друг, прия́тель, това́рищ (*при обращении к кому-л. запросто*); **жон ~лар** 1) бра́тцы; 2) ми́лые друзья́, ми́лые мои́; **ёр-~лар** друзья́-прия́тели.

БИРОДАРЛАРЧА 1. по-бра́тски; || бра́тский; 2. по-дру́жески, по-това́рищески; || дру́жеский, това́рищеский; **~ маслаҳат бермоқ** 1) по-това́рищески сове́товать; 2) дава́ть дру́жеский сове́т.

БИРОДАРЛАШМОҚ брата́ться.

БИРОДАРЛИК 1. бра́тство; 2. дру́жба, това́рищество.

БИРОДАРОНА 1. бра́тски, по-бра́тски; || бра́тский; 2. по-дру́жески, по-това́рищески, по-прия́тельски; || дру́жеский, това́рищеский, прия́тельский.

БИРОЗ (*прав.* **бир оз**) *см.* **бир** 2.

БИРОН *см.* **бирор(та)**.

БИРОНҒОР *ист.* пра́вое крыло́ (*войска*); пра́вый фланг.

БИРОР 1. не́кий, како́й-то, како́й-нибудь; **~ киши** кто́-нибудь, кто́-либо, не́кто; **~ кишига** кому́-нибудь; **~ кишиникига** к кому́-нибудь (*в дом*); **~ иш** како́е-нибудь де́ло, кака́я-нибудь рабо́та; **~ нарса** (*или* **нима**) что́-нибудь; кака́я-нибудь вещь; **~ ёққа** куда́-нибудь; **~ сабаб билан** по како́й-либо причи́не; почему́-нибудь; **~ йил чамаси** так приме́рно с го́дик; **~ соатда** за како́й-нибудь час; **~ марта** хоть бы оди́н раз; **~-~да** иногда́, ко́е-когда́; 2. *при отрицат. ф. глагола* ни оди́н, никако́й; **ундан ~ нишон қолмади** от него́ не оста́лось никако́го следа́; **ундан ~ оғиз ёмон гап эшитмадим** я от него́ ни одного́ плохо́го сло́ва не слыха́л; **у мажлисда ~ марта ҳам бўлмади** на собра́ниях он ни ра́зу не́ был.

БИРОРТА *см.* **бирор**; **~миз** кто́-нибудь из нас.

БИРОҚ *союз противит.* но, одна́ко.

БИРПАС оди́н миг, одно́ мгнове́ние; не́которое вре́мя; **~га** 1) на мину́ту, на миг; 2) за како́й-нибудь миг; **~да** мгнове́нно, в оди́н миг; бы́стро; **~дан кейин** немно́го погоди́я; вскоре.

БИРТАЛАЙ (*прав.* **бир талай**) *см.* **бир** 2.

БИРУ-БОР *рел.* еди́ный и су́щий (*эпитет бога*).

БИРҚАДАР (*прав.* **бир қадар**) *см.* **бир** 2.

БИРҚАНЧА (*прав.* **бир қанча**) *см.* **бир** 2.

БИРҚАТОР (*прав.* **бир қатор**) *см.* **бир** 2.

БИРҚОЗОН пелика́н.

БИСЁР *уст. книжн.* 1. многочи́сленный; значи́тельный, большо́й; || мно́го, значи́тельно, поря́дочно; **ҳамма нарса ~** всего́ мно́го; 2. весьма́, о́чень; **сиздан ~ хурсандман** я о́чень дово́лен ва́ми.

БИСКВИТ бискви́т; || бискви́тный.

БИСМИЛЛО(Ҳ) 1. *уст. рел.*: **~-ир-раҳмон-ир-раҳим** во и́мя алла́ха, ми́лостивого и милосе́рдного (*начальные слова суры Корана, ставшие формулой, употреблявшейся в начале книг, писем, документов и т. п.*); 2. *межд. уст.* бисмилла́ (*возглас, произносившийся обычно перед началом любого дела, работы или перед едой*).

БИСОТ у́тварь; добро́, пожи́тки; **~имда (~ингда, ~ида** *и т. д.*) *ирон.* в моём (твоём, его́ *и т. д.*) распоряже́нии; **~ида битта сигири бор** у него́ всего́-на́всего одна́-еди́нственная коро́ва; **~имда ҳеч нарсам йўқ** у меня́ ничего́ нет; у меня́ ни кола́ ни двора́; **~ қилмоқ** (*или* **орттирмоқ**) наживать добро́.

БИССЕКТРИСА *мат.* биссектри́са.

БИТ вошь; **ўсимлик ~и** тля; ◇ **~ ~ кўз** 1) у́зкие ма́ленькие глаза́; 2) узкогла́зый; **очам ~и** *см.* **очамбити**.

БИТБИЛДИК *звукоподражание крику перепела*; **бедананинг уйи йўқ, қайга борса ~** *посл.* у перепёлки нет приста́нища, но куда́ ни придёт — всю́ду поёт (*о человеке, который хоть и живёт на птичьих правах, но всегда весел, беззаботен и беспечен*).

БИТИК I *уст. книжн.* **1.** на́дпись, письмена́; **2.** письмо́.

БИТИК II *редк.* **1.** *см.* **бўлиқ**; **2.** сро́сшийся, зарубцева́вшийся.

БИТИКТОШ надгро́бный ка́мень с на́дписью.

БИТИЛМОҚ *страд. от* **битмоқ** III писа́ться, быть напи́санным.

БИТИМ 1. соглаше́ние, сде́лка; **~ қилмоқ** (*или* **тузмоқ**) заключа́ть соглаше́ние, сде́лку; **2.** примире́ние; **~га келмоқ** 1) приходи́ть к соглаше́нию; 2) пойти́ на мирову́ю.

БИТИРИЛМОҚ *страд. от* **битирмоқ 1.** зака́нчиваться, завершáться, быть зака́нчиваемым, завершáемым; **2.** ликвиди́роваться, уничтожáться; быть ликвиди́руемым, уничтожáемым.

БИТИРМО́Қ *понуд. от* **битмоқ 1.** конча́ть, зака́нчивать, ока́нчивать; завершáть; **мактабни ~** конча́ть шко́лу; **у оғизда ҳамма нарсани битиради** на слова́х он всё сде́лает; **2.** ликвиди́ровать, уничтожáть, искорени́ть; изжива́ть; **саводсизликни ~** ликвиди́ровать негра́мотность; **3.** исче́рпывать; тра́тить, расхо́довать (*всё*); **запасларни битиришибди** они́ исче́рпали все запа́сы; **4.** *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает завершённость действия*: **ёзиб ~** исписа́ть (*всё*); **сотиб ~** распрода́ть (*всё*); **еб ~** съесть (*всё*); ✧ **қулоқни ~** 1) оглуша́ть; 2) надоеда́ть (*напр. болтовнёй*); **қулоқни битирадиган товуш** оглуши́тельный звук, шум.

БИТИШМОҚ I **1.** порешúть (*на чём-л.*), договáриваться (*о чём-л.*), приходи́ть к соглаше́нию; **2.** мири́ться, пойти́ на мирову́ю; **3.** *грам.* примыка́ть.

БИТИШМОҚ II *совм. от* **битмоқ** III.

БИТИШТИРМОҚ *понуд. от* **битишмоқ** I **1.** приводи́ть к соглаше́нию; **2.** мири́ть, примиря́ть.

БИТИШУВ 1. *и. д. от* **битишмоқ** I; **2.** *грам.* примыка́ние.

БИТҚАЗИЛМОҚ I *страд. от* **битказмоқ** I зака́нчиваться, завершáться; быть зака́нчиваемым, завершáемым.

БИТҚАЗИЛМОҚ II *страд. от* **битказмоқ** II.

БИТҚАЗМОҚ I *понуд. от* **битмоқ** I зака́нчивать, завершáть.

БИТҚАЗМОҚ II *понуд. от* **битмоқ** II.

БИТҚАРМОҚ *понуд. от* **битмоқ** I *редк. см.* **битирмоқ**.

БИТҚИЗМОҚ *см.* **битказмоқ** I, II.

БИТЛАМОҚ завши́веть.

БИТЛИҚИ вши́вый, обовши́вевший.

БИТЛИҚИЛИК вши́вость.

БИТМА *уст. см.* **ёзма** 2; **~ китоб** рукопи́сная кни́га.

БИТМАС-ТУГАНМАС 1. нескончáемый, бесконе́чный; **Бир тутам қиш куни Гулнор учун ~ узоқ кўринди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Коро́ткий зи́мний день каза́лся Гюльна́р бесконе́чно дли́нным; **2.** неисчерпáемый, неиссякáемый; **совет халқининг ~ ғайрати** неиссякáемая эне́ргия сове́тского наро́да; **мамлакатимизнинг ер ости бойлиқлари ~дир** бога́тства недр на́шей страны́ неисчерпáемы.

БИТМОҚ I **1.** конча́ться, зака́нчиваться; завершáться; истека́ть; **иш битди** 1) рабо́та око́нчена; 2) де́ло сде́лано; **иш битди, эшак лойдан ўтди** *погов.* (*букв.* де́ло сде́лано, осёл прошёл че́рез боло́то) де́ло сде́лано, а тепе́рь дру́жба врозь; **хизмат вақти битди** служе́бное вре́мя ко́нчилось (истекло́); **муддати битди** срок истёк; **куни битган одам** челове́к, дни кото́рого сочтены́; **2.** ликвиди́роваться, уничтожáться; **3.** *с деепр. другого глагола на* **-(и)б** *выступает в роли вспомогательного глагола и выражает завершённость действия*: **Қизим, даданг, энанг ҳасратингда куйиб битди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** До́ченька, твой оте́ц и мать вы́сохли, горю́я по тебе́; ✧ **битсин!** доло́й!, да сги́нет (он)!; **ўз оёғидан битсин** пусть он сги́нет сам по себе́; **қулоғим битди** я огло́х (*от шума, гама, криков и т. п.*).

БИТМОҚ II **1.** произраста́ть, расти́; уроди́ться; **тариқ яхши битибди** про́со хорошо́ уроди́лось; **2.** зарастáть, зажива́ть (*о ране*); **ярам ўзидан-ўзи битиб кетди** мо́я ра́на зажила́ сама́ по себе́.

БИТМОҚ III *уст.* писáть; **хат ~** писáть письмо́; **пешонага битган** (*букв.* то, что на лбу напи́сано) 1) то, что кто́-либо име́ет; **пешонасига битган битта уйи бор** у него́ есть оди́н-еди́нственный дом; 2) то, что на роду́ напи́сано, сужде́но; ✧ **бошга битган бало** *см.* **бало** I.

БИТТА 1. оди́н, одна́ шту́ка; **эрнинг сўзи ~** *посл.* у молодца́ сло́во одно́; **~гина** оди́н-еди́нственный; **бори ~** всего́ оди́н, то́лько одна́ шту́ка; **~ қолдирмай** не остáвляя ни одного́, всех до еди́ного; **~ қолмай** все до еди́ного, всё без оста́тка; **~ ҳам** ни оди́н; **~ киши** оди́н (како́й-то) челове́к; **~ ўзи** сам, оди́н; без кого́ бы то ни́ было; **~га** 1) одному́; 2) на оди́н; **~ни** одного́; **~да** 1) у одного́ (*человека*); 2) за оди́н раз; **~дан** 1) по одному́; 2) у одного́; **~нг** кто́-нибудь из вас; **улардан ~си** оди́н из них; **~-~** по одному́; ка́ждый в отде́льности, поодино́чке; **~-~ юрмоқ** идти́, ме́дленно переставля́я но́ги; вышáгивать не торопя́сь; **~-~дан термоқ** собира́ть по одному́, пошту́чно, выбира́ть; **~-~дан қолдириб ягана қилмоқ** проре́живать посе́вы, оставля́я по одному́ расте́нию; **~-~ ўқимоқ** чита́ть ме́дленно, по склада́м, по бу́квам; **~ю-~** оди́н-еди́нственный, еди́нственный; **~-яримта учрайдиган** изредка встреча́ющийся, ре́дкостный, дефици́тный; **2.** раз, оди́н раз; **~ урмоқ** уда́рить разо́к; **михни болға билан ~ уриб киргизмоқ** вколоти́ть гвоздь одни́м уда́ром молотка́.

БИТТА-БИТТА *см.* **битта**.

БИТТАЛАБ *нареч.* по одному́; в отде́льности; **~ териб олмоқ** выбира́ть по одному́; **~ териб ташламоқ** перебира́ть, отделя́я одно́ от друго́го.

БИТТАНГА *разг. то же, что* **бир танга** (*см.* **танга**); **туя ~ — қани ~? Туя минг танга?— мана минг танга!** *посл.* верблю́д сто́ит одну́ теньгу́ — где же взять одну́ теньгу́? Верблю́д сто́ит ты́сячу теньга́? вот ты́сяча теньга́! (*т. е. когда нет денег и одна теньга деньги, а когда есть — и тысячи не жалко*).

БИТТАЮ-БИТТА *см.* **битта**.

БИТТА-ЯРИМТА *см.* **битта**.

БИТТИРМОҚ *понуд. от* **битмоқ** III заставля́ть (*кого-л.*) писáть, дать (*кому-л.*) писáть (*что-л.*).

БИТУВЧИЛИҚ *книжн.* мир и согла́сие; **~ билан** ми́рным путём, в ми́ре и согла́сии; ми́рно, полюбо́вно.

БИХ *бот.* мы́льный ко́рень.

БИЧИЛМОҚ 1. *страд. от* **бичмоқ** кро́иться, быть скро́енным; **2.** *страд. от* **бичмоқ** быть кастри́рованным; **бичилган** (*или* **ахта**) **от** ме́рин; **3.** преть, сопре́ть (*о коже*).

БИЧИМ 1. покро́й (*платья, костюма и т. д.*); **2.** телосложе́ние, фигу́ра; склад, черты́ (*лица*); **юз ~и** черты́ лица́; **~и келишган йигит** ста́тный, ла́дный па́рень.

БИЧИМЛИ име́ющий определённый покро́й, склад; **шер ~ киши** челове́к кре́пкого (*букв.* львино́го) телосложе́ния.

БИЧИМСИЗ 1. безобра́зный, некраси́вый, невзра́чный; **~ юз** некраси́вое лицо́; **2.** неуклю́жий, мешкова́тый.

БИЧИМСИЗЛИҚ 1. некраси́вая нару́жность, ста́тная фигу́ра; **2.** неуклю́жесть, мешкова́тость.

БИЧИШМОҚ *совм. от* **бичмоқ**.

БИЧИШ-ТИКИШ кро́йка и шитьё.

БИЧИҚ 1. вы́кройка; покро́й; 2. *редк.* кастри́рованный.

БИЧИҚЛИҚ кроёный, скро́енный.

БИЧИҚЧИ закро́йщик.

БИЧМОҚ 1. кроить; **иш ~** кроить (*что-л.*); 2. холости́ть, кастри́ровать (*животных*); оскопля́ть; ✧ **уни гапга (*или* сўзга) бичган** (*букв.* он скро́ен для сло́ва) он ма́стер говори́ть; он краснобай; **бичиб тўқимоқ** 1) выду́мывать; 2) суди́ть и ряди́ть.

БИЧТИРМОҚ *понуд. от* **бичмоқ**.

БИЮРҒУН *бот.* анаба́зис, ежо́вник солончако́вый.

БИЯ кобы́ла (*см. также* **байтал**).

БИҚ-БИҚ I *звукоподражание кипению в котле полугустой массы*; **қозонда ширгуруч ~ қайнаяпти** в котле́ кипи́т и бу́лькает моло́чная ри́совая ка́ша.

БИҚ-БИҚ II: **~ бўлиб семирмоқ** толсте́ть, заплыва́ть жи́ром.

БИҚИЛЛАМОҚ глу́хо бу́лькать, клокота́ть (*о кипящей густой каше и т. п.*).

БИҚИН 1. бок; **~имда санчиқ пайдо бўлди** у меня́ в боку́ появи́лись ко́лики; **~ гўшти** филе́й; **оч ~** впа́лые бока́; 2. *в роли служебного имени*: **~ида** сбо́ку, ря́дом, побли́зости (*с чем-л.*).

БИҚИНМОҚ *обл. см.* **бекинмоқ**.

БИҚИР-БИҚИР *см.* **биқ-биқ** I.

БИҚИРЛАМОҚ *см.* **биқилламоқ**.

БИҚМОҚ 1. *обл.* скрыва́ться, тайться, пря́таться (*за что-л. или где-л.*); 2. сиде́ть в заса́де.

БИҚСИМОҚ 1. *см.* **билиқсимоқ**; 2. протуха́ть; **гўшт биқсиб кетибди** мя́со проту́хло; 3. чади́ть, дыми́ть; **самовар биқсияпти** самова́р дыми́т.

БИҚСИТМОҚ *понуд. от* **биқсимоқ**.

БИҚТИРМА 1. скры́тый, та́йный; 2. *обл. см.* **пистирма**.

БИҚТИРМОҚ *понуд. от* **биқмоқ** скрыва́ть, де́лать (*что-л.*) та́йно, скры́тно.

БИҚҚИ о́чень по́лный, ту́чный; || толстя́к.

БИҒ-БИҒ *звукоподражание плачу ребёнка*; **~ қилмоқ** 1) си́льно пла́кать всхли́пывая (*о маленьких детях*); 2) издава́ть глухи́е, хри́плые и отры́вистые зву́ки (*напр. при удушении*); **~ йиғламоқ** *то же, что* **~ қилмоқ** 1.

БИҒИЛЛАМОҚ 1. си́льно пла́кать всхли́пывая (*о маленьких детях*); **чақалоқ туни билан биғиллаб йиғлаб чиқди** ребёнок всю ночь пла́кал, надрыва́лся; 2. издава́ть глухи́е, хри́плые и отры́вистые зву́ки (*напр. при удушении*).

БИҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **биғилламоқ**.

БИҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **биғилламоқ**.

БИҲИ *обл. см.* **беҳи**.

БИҲИЗОР *обл. см.* **беҳизор**.

БИҲИШТ рай.

БИҲИШТИ бихишти́ (*название сорта винограда и вина из него*).

БЛА (*прав.* **била**) *см.* **билан**.

БЛАН (*прав.* **билан**) *см.* **билан**.

БЛАНК бланк.

БЛАНКА *разг. см.* **бланк**.

БЛИНДАЖ *воен.* блинда́ж.

БЛОҚ блок; **коммунистлар билан партиясизлар ~и** блок коммуни́стов и беспарти́йных; **цилиндрлар ~и** *тех.* блок цили́ндров.

БЛОКАДА блока́да.

БЛОКНОТ блокно́т.

БО *обл.* 1. ещё, опя́ть-таки; **~ нимага хафа бўласан?** чего́ ещё тебе́ обижа́ться?; 2. *разг.* ну, да ну; **~ худо олсин уни!** да ну его́ к бо́гу!

БОАДАБ воспи́танный, благовоспи́танный; ве́жливый, учти́вый, почти́тельный; такти́чный.

БОАДАБЛИҚ воспи́танность, благовоспи́танность; ве́жливость, учти́вость, почти́тельность; такти́чность.

БОАДАБОНА *нареч.* ве́жливо, благопристо́йно, учти́во, почти́тельно.

БОБ 1. глава́, разде́л (*книги, произведения и т. п.*); **еттинчи ~** седьма́я глава́; **~ма-~** по гла́вам, по разде́лам; 2. *в роли служебного имени*: **~ида** *книжн.* в о́бласти, в отноше́нии (*чего-л.*); **шу ~да** в э́той о́бласти; **ҳар ~да** во всех отноше́ниях; **санъат ва адабиёт ~ида** в о́бласти иску́сства и литерату́ры; в отноше́нии иску́сства и литерату́ры; **Оз эрди ҳусн ~ида унга пар** (С. Абдулла, «**Тоҳир ва Зуҳра**») Ма́ло бы́ло ра́вных ей по красоте́; **ўйнашмагин арбоб билан, арбоб урар ҳар ~ билан** *посл.* не игра́й с власти́телем, он побьёт (тебя́) в любо́м слу́чае.

БОБИЙ *ист.* баби́д, сторо́нник баби́зма.

БОБИЙЛИҚ *ист.* баби́зм.

БОБИЛЛАМОҚ *разг.* 1. жури́ть, гро́мко отчи́тывать (*кого-л.*); 2. крича́ть, ора́ть (*на кого-л.*).

БОБИЛЛАШМОҚ *совм. от* **бобилламоқ**.

БОБМА-БОБ *см.* **боб** 1.

БОБО 1. дед, де́душка; **қор ~** дед-моро́з; 2. *редк.* пра́дед; **бизнинг ота-~ларимиз** на́ши пре́дки; 3. *прибавляется к именам стариков при почтительном обращении к ним или упоминании о них*: **Асрор ~** дед Аср**а́**р; 4. *рел. прибавляется к именам святых*: **шайх Зайниддин ~**; 5. *ист.* полице́йский чин, ве́давший одни́м из гла́вных кварта́лов Бухары́; 6. *фольк.* ста́роста, старе́йшина (*обездоленных*); **Камбағаллар Тоғайни ~ кўтарган эди. У камбағалларга бош бўлиб турган эди** (**«Рустам»**) Бедняки́ избра́ли Тага́я ста́ростой. Он руководи́л и́ми.

БОБОВ *детск.* соба́ка.

БОБОЙ *разг.* де́душка, стари́к (*почтительно об отце, деде и вообще стариках*); **~лар қалай?** как старики́ (*т. е. отец, дедушка*) пожива́ют?; **бардаммисиз, ~?** как вы себя́ чу́вствуете, де́душка?

БОБОҚАЛОН пра́дед; **бобо ва ~лар** де́ды и пра́деды, пре́дки.

БОБОТИЛ *лингв.* праязы́к.

БОБРИҚ бо́брик; || бо́бриковый; **~ пальто** бо́бриковое пальто́.

БОБУНА рома́шка.

БОБУНЖ *см.* **бобуна**.

БОБУРЧИ 1. *фольк.* по́вар; 2. *ист.* придво́рный про́бователь ку́шаний, кухми́стер.

БОВАР *уст.* ве́ра, дове́рие; **~ қилмоқ** ве́рить, дове́ря́ть; **ақл ~ қилмайдиган** невероя́тный, уму́ непости́жимый; **ақлим ~ қилмайди** мне не ве́рится.

БОВУЖУД *союз уступит. книжн.* несмотря́ на то, что; одна́ко; хотя́ и, тем не ме́нее.

БОД I *уст. книжн.* ве́тер.

БОД II *мед.* ревмати́зм; **оёғимга ~ келди** у меня́ ревмати́зм ног.

БОДА *уст. книжн.* вино́.

БОДАФУРУШ *уст. книжн.* продаве́ц вина́.

БОДЁН *см.* **арпабодён**.

БОДИ: оғзидан ~ кириб, шоди чиқади *разг.* он сквернослови́т, он руга́ется на чём свет стои́т.

БОДИЯ пусты́ня; широ́кая степна́я равни́на.

БОДОМ минда́ль; || минда́льный; минда́левый; **~ ёғи** минда́льное ма́сло.

БОДОМЗОР за́росли миналя́, минда́льник.

БОДОМСИМОН миндалеви́дный; **~ без** *анат.* миндалеви́дная железа́.

БОДОМЧА минда́льник колю́чий.

БОДОМҚОВОҚ 1. миндалеви́дные ве́ки (*признак красоты*); 2. облада́тель миндалеви́дных век; **Умидим бор, оларман, албатта, бодомқовоғимни** (**«Нигор ва Замон»**) Наде́юсь, что моя́ миндалеви́дная обяза́тельно бу́дет моей.

БОДПАРАҚ *обл. см.* **варрак**.

БОДПОЙ *фольк.* быстроно́гий, бы́стрый как ве́тер (*о коне*); || быстроно́гий скаку́н.

БОДРАМОҚ 1. раскрыва́ться, проби́вшись на пове́рхность (*о прорастающих растениях*); раскрыва́ться (*о поджариваемых зёрнах*); 2. течь во́лнами (*о воде, текущей по неглубокому каменистому руслу*).

БОДРЕЗАК кали́на; || кали́новый.

БОДРИНГ огуре́ц; || огуре́чный; **тузланган ~** солёные огурцы́; **~ уруғи** огуре́чные семена́.

БОДРОҚ жа́реная кукуру́за (*зёрна кукурузы, поджаренные в раскалённом песке*).

БОДРОҚЧИ продаве́ц жа́реной кукуру́зы (*см.* **бодроқ**).

БОЁҚ *воен.* боёк.

БОЁН *книжн.* бога́ч, бай.

БОЁНА *уст.* ба́йский; бога́тый; || по-ба́йски; бога́то.

БОЁҚИШ бедня́га, бе́дный, несча́стный; **~ жониворни нега урасиз?** за что вы бьёте бе́дное живо́тное?

БОЖ по́шлина; тамо́женный сбор; **~-хирож** *ист.* вся́кого ро́да по́шлины и нало́ги; **~ ҳақи** тамо́женная по́шлина.

БОЖА свояк.

БОЖСИЗ беспо́шлинный; || беспо́шлинно, без по́шлины.

БОЖХОНА тамо́жня.

БОЗ I *уст. книжн.* ещё; опя́ть; **Мен қўрқмадим, ~ қўрқмасман ўлимдан (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Я не боя́лся и не бою́сь сме́рти.

БОЗ II *обл.* со́кол; **~и баландпарвоз** высоко́ паря́щий со́кол.

БОЗИНГАР 1. танцо́р, плясу́н; 2. фо́кусник, жонглёр; 3. *перен.* ло́вкий; || ловка́ч.

БОЗИРГОН *фольк.* торго́вец, купе́ц.

БОЗОР 1. база́р, ры́нок; || база́рный, ры́ночный; **колхоз ~и** колхо́зный ры́нок; **мол ~и** скотоприго́нный ры́нок; **ҳар ~** ка́ждый база́р, ка́ждый база́рный день; **~и шаб** ночно́й база́р во вре́мя уразы́ (*мусульманского поста*); **мен буни ~дан олдим** я э́то купи́л на база́ре; **~ боши** база́рная пло́щадь; **~ куни** база́рный день; **~ нархи** ры́ночная цена́; **~ нон** сорт лепёшек, выпека́емых для прода́жи на ры́нке (*в отличие от домашних*); **~(ни) олмоқ** *или* **~ қилмоқ** сходи́ть, съе́здить на база́р, устро́ить все свои́ база́рные дела́; **~га солмоқ** выноси́ть (*что-л.*) на база́р, что́бы узна́ть це́ну, спрос *или* что́бы привле́чь покупа́телей, набить цену *и т. п.*; **ўзини ~га солмоқ** *перен.* выставля́ть себя́ напока́з; рисова́ться (*перед кем-л.*); **~и чаққон** хо́дкий, по́льзующийся больши́м спро́сом (*о товарах, продуктах и т. п.*); **~и юриб қолди (*или* кетди)** стал хо́дким, нахо́дит сбыт; име́ет успе́х; **~и ўтмади** 1) не нашёл сбы́та; 2) *перен.* его́ но́мер не прошёл, ему́ не повезло́; **~ қайтиб қолди** база́р (уже́) конча́ется; база́рный день на исхо́де; **болалик уй — ~, боласиз уй — мозор** *посл.* дом с детьми́—база́р, дом без дете́й — маза́р (*кладбище*); **~ингни ўзинг қил, тегирмонингни ўзинг торт** *посл.* свои́ база́рные дела́ де́лай сам, муку́ свою́ то́же сам мели́ (*т. е. все свои дела делай сам, никто за тебя и лучше тебя их не сделает*); **~ма-~** с база́ра на база́р; по база́рам; **~-ўчар** база́р и всё, что с ним свя́зано; **~-ўчар қилмоқ** де́лать поку́пки на база́ре; 2. База́р (*имя собств. мужское*).

БОЗОРБОП подходя́щий для прода́жи на база́ре, по́льзующийся спро́сом на ры́нке; **~ мол** това́р, по́льзующийся спро́сом на ры́нке.

БОЗОРИ(Й) прода́жный (*о товарах, продуктах и т. п.*); предназна́ченный, специа́льно сде́ланный для прода́жи на база́ре.

БОЗОРЛАМОҚ *фольк.* походи́ть по база́ру (*для покупки или продажи чего-л. или просто без определённой цели*).

БОЗОРЛАШМОҚ *совм. от* **бозорламоқ**; **бир бозорлашиб келайлик** пойдём, похо́дим по база́ру.

БОЗОРЛИҚ 1. вещь, това́р, изгото́вленный для прода́жи на база́ре; 2. *обл.* поку́пка, гости́нец, принесённый с база́ра.

БОЗОРМА-БОЗОР *см.* **бозор** 1.

БОЗОРЧИ 1. торго́вец на база́ре; **чор ~** *см.* **чорбозорчи**; 2. посети́тель база́ра, челове́к, прие́хавший на база́р (*по каким-л. торговым делам*).

БОЗОРЧИЛИҚ нра́вы и обы́чаи, свойственные база́ру; **~ ишлари** торго́вые дела́ (*на базаре*); **бозорда гоҳ ундай, гоҳ бундай бўлади, буни ~ дейдилар** на база́ре быва́ет и так, и э́так — на то и база́р.

БОЗОР-ЎЧАР *см.* бозор 1.

БОИЗЗАТ *редк. см.* **иззатли.**

БОИС *книжн.* причи́на; **шу ~дан** по э́той причи́не.

БОЙ I 1. бай, бога́ч; || бога́тый; **«Бой ила хизматчи»** «Бай и батра́к» (*название пьесы Хамзы*); **~-бадавлат** бога́тый, зажи́точный; **~ кийса, қутлуғ бўлсин, камбағал кийса, қаердан олдинг** *посл.* е́сли бога́тый наде́нет (что-л. хоро́шее) — (носи́) на сча́стье, а е́сли бе́дный — (спра́шивают) где доста́л; 2. бога́тый, изоби́лующий (*чем-л.*); **мамлакатимиз турли қазилмаларга жуда ~дир** на́ша страна́ о́чень бога́та ра́зными поле́зными ископа́емыми; 3. *уст. разг.* муж; **~им** мой муж; 4. *титул, прибавлявшийся к именам баев, напр.* **Мирзакаримбой**; 5. *составная часть имён собственных мужских, напр.* **Болтабой**; 6. *прибавляется к мужским именам, придавая оттенок уважения*; ◇ **~ касал** незначи́тельная, пустяко́вая боле́знь, испо́льзуемая как по́вод для симуля́ции *или* боле́знь не опа́сная, но тре́бующая хоро́шего ухо́да за больны́м.

БОЙ II: **~ бермоқ** 1) прои́грывать (*напр. дело или в азартной игре, в борьбе*); **~ берилган ишга пушаймон бўлишдан фойда йўқ** сожале́ние о прои́гранном де́ле — бесполе́зно; 2) теря́ть (*что-л.*); упуска́ть из рук; **бир минутни ҳам ~ бермаслик керак** нельзя́ теря́ть ни мину́ты; **сирни ~ бермоқ** выдава́ть секре́т, выба́лтывать та́йну; выдава́ть себя́; **Мунисхоннинг ранги ўчди, аммо сирни ~ бермади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мунисха́н побледне́ла, но не вы́дала себя́.

БОЙБОБО *см.* **бойбува.**

БОЙБУВА байбува́ (*обращение к пожилому баю, богачу*).

БОЙВАЧЧА 1. байбача́, ба́йский сын, барчу́к; 2. *прибавлялось к именам байских сыновей*: **Салимбойвачча, Ҳакимбойвачча** *и т. д.*

БОЙВАЧЧАЛИҚ 1. положе́ние байбачи́ (*см.* **бойвачча** 1); **Чиройлик, бойваччалигидан менга нима фойда... (Ҳамза)** Кака́я мне по́льза от того́, что он краси́в и ба́йский сын...; 2. сво́йства, посту́пки, характе́рные для байбачи́ (*см.* **бойвачча** 1).

БОЙВУЧЧА 1. молода́я бога́тая же́нщина (*жена или дочь богача, бая*); ба́рыня; 2. *обл.* хозя́йка; 3. *разг. уст.* жена́; **~м моя́** жена́.

БОЙДОҚ *уст.* 1. отря́дное зна́мя; 2. отря́д (*войска*).

БОЙИМОҚ богате́ть, обогаща́ться; станови́ться бога́тым; **бойиб кетмоқ** разбогате́ть; **тажрибага ~** обогаща́ться о́пытом.

БОЙИТИЛМОҚ *страд. от* **бойитмоқ** обогаща́ться, быть обогаща́емым; **саноатимиз янги техника билан бойитилди** на́ша промы́шленность обогати́лась но́вой те́хникой; **бойитилган руда** обогащённая руда́.

БОЙИТМОҚ *понуд. от* **бойимоқ** обогаща́ть, де́лать бога́тым; **коллекцияни янги экспонатлар билан ~** обогаща́ть колле́кцию но́выми экспона́тами; **бойитиш фабрикаси** обогати́тельная фа́брика.

БОЙКОТ бойко́т; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** бойкоти́ровать.

БОЙЛАМ *разг. см.* **боғлам.**

БОЙЛАМОҚ *разг. см.* **боғламоқ.**

БОЙЛАНМОҚ *разг. см.* **боғланмоқ.**

БОЙЛАТМОҚ *разг. см.* **боғлатмоқ.**

БОЙЛАШМОҚ *разг. см.* **боғлашмоқ.**
БОЙЛАҒИЧ *разг. см.* **боғлағич.**
БОЙЛИҚ 1. положе́ние ба́я, богача́; 2. сво́йства, нра́вы, характе́рные для ба́ев; 3. бога́тство; достоя́ние, добро́; **ер ости ~лари** бога́тства недр земли́; **умумхалқ бойлиги** всенаро́дное достоя́ние; **соғлиғинг — бойлигинг** *погов.* твоё здоро́вье — твоё бога́тство.
БОЙЛИҚ I *разг. см.* **боғлиқ** I.
БОЙЛИҚ II *разг. см.* **боғлиқ** II.
БОЙЛОВЛИ *разг. см.* **боғлоғлиқ.**
БОЙНА *обл. см.* **боя.**
БОЙПАРАСТ *презр.* приве́рженец ба́я (ба́ев).
БОЙТЕВАТ *разг.* 1. лохма́тый пёс; 2. взлохма́ченный, лохма́тый (*о человеке*); **бойникини ~ қизғанади** *посл.* ба́йское добро́ стережёт пёс (*говорится о человеке, который заботится о чужом добре без всякой пользы для себя*).
БОЙТУЗОҚ *обл.* осо́бый сило́к из ко́нского во́лоса для ло́вли птиц.
БОЙ-ФЕОДАЛЛАРЧА ба́йско-феода́льный.
БОЙЧА *уст.* ме́лкий бай.
БОЙЧЕЧАК *бот.* 1. подсне́жник; 2. гуси́ный лук ла́пчатый.
БОЙЧИБОР *фольк.* Байчиба́р (*имя богатырского крылатого сказочного коня Алпамыша*).
БОЙЎҒЛИ сыч.
БОЙҚУШ *см.* **бойўғли.**
БОЙҒОЗА *обл.* пода́рок *или* де́ньги, кото́рые даю́тся в отве́т на поздравле́ние с обно́вкой.
БОҚ *уст.* страх, опасе́ние, боя́знь; **ҳеч ~иси йўқ** ничего́, ничего́ осо́бенного, не беда́; пустяки́.
БОҚИРА *книжн.* де́вственница; || де́вственный; **~ қиз** неви́нная де́вушка; ◇ **~ ўрмон** де́вственный лес.
БОҚС бокс.
БОҚСИТ *хим.* боксит; || боксито́вый; **~ ётқизиқлари** за́лежи боксита.
БОҚСЧИ *спорт.* боксёр.
БОЛ *обл.* мёд; **~ ари** пчела́; **оғзидан ~ томади** (*букв.* из уст его́ ка́пает мёд) он сладкоре́чив.
БОЛА 1. дитя́, ребёнок; **ўғил ~** 1) ма́льчик; 2) *перен.* руба́ха-па́рень; **қиз ~** де́вочка; **ёш ~лар** малоле́тние де́ти; **мактаб ёшидаги ~лар** де́ти шко́льного во́зраста; **мактаб ~лари** шко́льники; **бўз ~** зелёный юне́ц, паренёк; **~ бечора, ~ фақир** бе́дный ма́льчик, бе́дный па́рень; **~м-бўтам** голу́бчик, ди́тятко моё; **~м-бўтам қилмоқ** ласка́ть, ла́сково обходи́ться (*называя голубчиком, дитятком*); **~-мола** *разг.* како́й-нибудь ребёнок; **келин ~** сноха́, неве́стка; **одам ~си** челове́к (сын челове́ческий)—**~лар уйи** де́тский дом; **~лар боғчаси** де́тский сад; **~ кўрмоқ** име́ть дете́й; **Рокия биби тўққизта ~ кўрган** у Ракия́-биби́ бы́ло де́вять дете́й; **~ кўтармоқ** ня́нчить дете́й; **~ ташламоқ** име́ть вы́кидыш; **~ни ишга буюр, кетидан ўзинг югур** *посл.* ребёнку де́ло поручи́—сам сле́дом беги́; **~ йиғламаса, она сут бермайди** *посл.* (*букв.* е́сли дитя́ не пла́чет, мать молока́ не даёт) дитя́ не пла́чет, мать не разуме́ет; **~-чақа** 1) де́ти, детвора́; 2) де́ти, семья́; **~-чақали** семе́йный, име́ющий жену́ и дете́й; **~-чақали одам** семе́йный челове́к; **~-чақа кўрмоқ** *или* **~-чақа қилмоқ** име́ть дете́й; обзаводи́ться семьёй; **~-бақра** *то же, что* **~-чақа; 2.** детёныш; птене́ц; **мушук ~** котёнок; **кучук ~** щено́к; **ғоз ~си** гусёнок; **~ очмоқ** выводи́ть (выси́живать) птенцо́в; **арслон ~си арслон бўлади** *посл.* детёныш льва — быва́ет льво́м; **3.** *см.* **бачча** 2; **4.** са́мый ма́ленький из ря́да предме́тов; **қаламтарош ~си** ма́ленькое ле́звие точи́льного ножа́; **5.** *пренебр.* молокосо́с, младене́ц, сопля́к; **мени ~ фаҳмлайсанми?** ты меня́ за младе́нца принима́ешь?
БОЛА-БАҚРА *см.* **бола** 1.
БОЛАГИНА ди́тятко, ребёночек; **~м** ди́тятко моё, кро́шечка моя́.
БОЛАЖОН 1. *ласк. от* **бола** 1 де́точка, ди́тятко; 2. *перен.* чадолюби́вый.
БОЛАЖОНЛИҚ любо́вь к де́тям, чадолю́бие.
БОЛАҚАЙ *разг.* мальчуга́н.
БОЛАЛАМОҚ 1. дава́ть припло́д, плоди́ться, размножа́ться (*преимущественно о животных*); **чорва моллари болалайдиган февраль ва март ойлари («Қизил Ўзбекистон»)** февра́ль и март—ме́сяцы распло́да сельскохозя́йственных живо́тных; 2. *перен.* дава́ть при́быль (*о деньгах*); **Билишмайдики, пул болалаб туради... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Они́ не зна́ют, что де́ньги плодя́тся (*т. е. приносят прибыль*).
БОЛАЛАРЧА по-де́тски; по-ребя́чески; || де́тский, ребя́ческий.
БОЛАЛАТИЛМОҚ *страд. от* **болалатмоқ** разводи́ться, размножа́ться; быть разводи́мым, размножа́емым (*о животных*).
БОЛАЛАТМОҚ *понуд. от* **болаламоқ** размножа́ть; распло́дить, получа́ть припло́д.
БОЛАЛИ име́ющий дете́й; **кўп ~ оналар** многоде́тные ма́тери; **~ уй—бозор, боласиз уй—мозор** *см.* **бозор** 1; **~ уйда ғийбат йўқ** *посл.* в до́ме, где есть де́ти, нет спле́тен.
БОЛАЛИҚ 1. де́тство; **~ чоғлар** де́тские го́ды; 2. ребя́чество, мальчи́шество; **~ қилмоқ** поступа́ть как ребёнок, допуска́ть ребя́ческие (мальчи́шеские) посту́пки.
БОЛАЛИ-ЧАҚАЛИ *см.* **бола-чақали.**
БОЛАСИЗ бездётный, не име́ющий дете́й; **болали уй бозор, ~ уй мозор** *посл.* дом с детьми́ — база́р, дом без дете́й — маза́р (*кладбище*).
БОЛАСИЗЛИҚ бездётность.
БОЛАТОЙ *ласк. от* **бола** 1 мальчуга́н.
БОЛАЧА 1. *уменьш. от* **бола** 1 ребёночек; 2. *перен.* ма́ленькая, недозре́вшая ды́ня; 3. са́мый ма́ленький из ря́да предме́тов.
БОЛА-ЧАҚА *см.* **бола** 1.
БОЛА-ЧАҚАЛИ *см.* **бола** 1.
БОЛДИЗ *обл.* свояче́ница (*младшая сестра жены по отношению к мужу старшей сестры*).
БОЛДИР *анат.* го́лень, и́кры (*ног*); **~ суяги** *анат.* ма́лая берцо́вая кость.
БОЛДИРИҚ *см.* **биюргун.**
БОЛДИРЛИ с то́лстыми и́крами.
БОЛДИРҚОРА *бот.* вене́рины во́лосы.
БОЛДОҚ гла́дкое кольцо́ (*без камня*); **қилич болдоғи** полукру́глая часть эфе́са са́бли.
БОЛИШ *обл.* поду́шка; **лўла ~** *см.* **лўла.**
БОЛИҒ *книжн.* совершенноле́тний; возмужа́лый, зре́лый; взро́слый.
БОЛИҒЛИҚ *книжн.* совершенноле́тие; зре́лость (*человека*).
БОЛОР *обл.* бревно́, попере́чная ба́лка (*потолочная; см. также* **тўсин**).
БОЛОХОНА балахана́ (*лёгкая надстройка над первым этажом*); второ́й эта́ж.
БОЛОХОНАДОР 1. *см.* **болохонали; 2.** *перен.* витева́тый, вы́чурный; **~ гап** вы́чурная фра́за; **3.** *перен.* са́льный (*об анекдоте*); двухэта́жный, замыслова́тый (*о ругательстве*).
БОЛОХОНАЛИ име́ющий ве́рхний эта́ж; двухэта́жный; **~ уй** двухэта́жный дом.
БОЛТ болт.
БОЛТА 1. топо́р; **~ сопи** топори́ще; **оёғига (*или* тагига) ~ урмоқ** (*букв.* ударя́ть топоро́м по ноге́, по основа́нию чего́-либо) подруба́ть ко́рни; подрыва́ть (основа́ние); подка́пываться (*под кого-л.*), гото́вить ги́бель (*кому-л.*); **~ урдим, Бадахшон кетди** *загадка* уда́рил я топоро́м, и о́тзвук дошёл до Бадахша́на (*выстрел*); **~ тушгунча кунда дам олар** *посл.* пока́ топо́р опус-

ка́ется, чурба́н отдыха́ет; 2. Балта́ (*имя собств. мужское и женское*).

БОЛТАЛАМОҚ руби́ть; обтёсывать топоро́м.

БОЛТАТУМШУҚ *зоол.* дубоно́с.

БОЛТАЮТАР борода́ч, ягня́тник (*хищная птица из семейства орлиных*).

БОЛТИРИҚ *бот.* клопо́вник ползу́чий, клопо́вник широколи́стный.

БОЛТЛИ *тех.* с болто́м; болтово́й.

БОЛУПАР (*букв.* кры́лья и пе́рья): **~дан айрилмоқ** (*букв.* лиша́ться кры́льев и пе́рьев) 1) лиша́ться са́мого бли́зкого и дорого́го челове́ка, остава́ться без вся́кой подде́ржки; 2) лиша́ться всего́.

БОЛУТ дуб; || дубо́вый.

БОЛУТЗОР за́росли ду́ба, дубня́к.

БОЛЬШЕВИЗМ большеви́зм.

БОЛЬШЕВИҚ большеви́к.

БОЛЬШЕВИҚЛАРЧА по-большеви́стски; || большеви́стский.

БОЛЬШЕВИҚЛАШМОҚ большевизи́роваться.

БОЛЬШЕВИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **большевиклашмоқ** большевизи́ровать.

БОЛЬШЕВИҚЛИҚ ка́чества и сво́йства, прису́щие большевику́; **~ сўзи** большеви́стское сло́во.

БОЛЬШЕВИҚЧА по-большеви́стски; || большеви́стский.

БОЛЬШЕВИСТИҚ большеви́стский; || по-большеви́стски.

БОЛҚИМОҚ *см.* **балқимоқ.**

БОЛҒА мо́лот, молото́к; **ўроқ ва ~** серп и мо́лот; **~ урувчи** молотоба́ец.

БОЛҒАЛАМОҚ бить молотко́м, кова́ть; **болғалаб ясамоқ** изготовля́ть ко́вкой, выко́вывать; **У ҳар бир сўзни гўё болғалагандай чертиб-чертиб гапирар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Он отчека́нивал ка́ждое сло́во.

БОЛҒАЛАТМОҚ *понуд. от* **болғаламоқ.**

БОМАСЛАҲАТ *см.* **бамаслаҳат.**

БОМБА бо́мба; || бо́мбовый; **ёндирувчи ~** зажига́тельная бо́мба; **чуқурлик ~си** глуби́нная бо́мба.

БОМБАРДИМОН *уст. см.* **бомбардировка.**

БОМБАРДИМОНЧИ *уст. см.* **бомбардировкачи.**

БОМБАРДИРОВКА бомбардиро́вка, бомбёжка; **~ қилмоқ** бомбардирова́ть, бомби́ть; **~ қилинмоқ** подверга́ться бомбардиро́вке.

БОМБАРДИРОВКАЧИ *воен.* бомбардиро́вщик; **~ авиация** бомбардиро́вочная авиа́ция.

БОМДОД 1. *рел.* пе́рвое моле́ние мусульма́н (*на рассвете, до восхода солнца*); **~ ўқимоқ** соверша́ть пе́рвое (у́треннее) моле́ние; **намози ~** *или* **~ намози** *то же, что* **бомдод** 1; 2. ра́ннее у́тро; **~ пайтида** ра́нним у́тром, на рассве́те.

БОНГ гро́мкий крик (го́лос, звук); **~ урмоқ** 1) бить наба́т; бить трево́гу; 2) гро́мко крича́ть (*призывая людей на помощь*).

БОНУ 1. *уст.* госпожа́; 2. *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении.*

БОП 1. подходя́щий, соответствующий; **бу менга ~ иш** э́та рабо́та подхо́дит для меня́; **~-~и билан** ра́вный с ра́вным, с тем, кто ему́ подхо́дит; 2. надлежа́щим о́бразом, как сле́дует, как на́до; **~ ушламоқ** держа́ть как сле́дует, пра́вильно; 3. *входит в состав сложных слов*: **оммабоп брошюра** ма́ссовая (популя́рная) брошю́ра; **деҳқонбоп мол** това́р, приспосо́бленный к ну́ждам и потре́бностям крестья́н; **уруғбоп чигит** хло́пковые семена́, го́дные для посе́ва; **этикбоп чарм** ко́жа, подходя́щая для сапо́г.

БОПЛАБ 1. *деепр. от* **бопламоқ**; 2. *нареч. разг.* как сле́дует, надлежа́щим о́бразом, пра́вильно; **~ танқид қилмоқ** основа́тельно раскритикова́ть.

БОПЛАМОҚ *разг.* 1. де́лать, выполня́ть, исполня́ть (*что-л.*) надлежа́щим о́бразом, как сле́дует, отли́чно; **ашулани боплади** он хорошо́ спел; **ёлғонни боплайсан-да** ну и ма́стер же ты врать; 2. поступа́ть (*так или иначе*); **ишни бопладинг** 1) ты хорошо́ сде́лал; ты поступи́л хорошо́; 2) *неодобр.* здо́рово же ты обстря́пал де́льце; 3. ло́вко обману́ть, наду́ть, провести́ (*кого-л.*); 4. проучи́ть (*кого-л.*) хорошенько; 5. уда́рить *или* оттуга́ть (*кого-л.*); 6. поборо́ть, опроки́нуть (*в борьбе*).

БОПЛАНМОҚ *страд. от* **бопламоқ** 2, 3, 4, 5.

БОПЛАТМОҚ *понуд. от* **бопламоқ.**

БОПЛАШМОҚ *совм. от* **бопламоқ.**

БОПТА *обл. см.* **боп.**

БОР I 1. есть, име́ется; существу́ет, налицо́; || име́ющийся, существу́ющий, нали́чный; **сув ~ жойда ўсимлик ~** там, где есть вода́, есть и расте́ния; **жони ~нинг ғами ~** *посл.* (*букв.* у кого́ есть душа́, у того́ есть и забо́ты) у вся́кого существа́ свой забо́ты; **(менинг) ишим ~** у меня́ есть де́ло; я за́нят; **отаси ~ида** когда́ был ещё жив его́ оте́ц, при жи́зни отца́; **эс** (*или* **ақл**) **~ида** пока́ есть ра́зум, пока́ есть па́мять; пока́ не по́здно; **~ми?** 1) е́сть ли?; не́т ли? **қаламингиз ~ми?** есть ли у вас каранда́ш?; **ақлингиз ~ми?** (*букв.* у вас есть ум?) вы в своём уме́?; 2) как то́лько, лишь то́лько; **унинг жаҳли чиқса ~ми** е́сли то́лько он рассе́рдится; **бир лекини ~** есть одно́ «но»; **шуниси ~-да** вот то́-то и оно́; **бир гап ~** 1) есть оди́н разгово́р; 2) что́-то есть; **гапнинг тагида гап ~** за э́тими слова́ми что́-то кро́ется; **бир ~ экан, бир йўқ экан** *фольк.* было — не́ было, жил-был (*обычный зачин узбекских народных сказок*); **~ бўл(инг)!** живи́(те)!, здра́вствуй(те)! (*приветствие, чаще всего употребляемое как ответ на приветствие* **«ҳорманг!»**, *см.*); **э, ~мисиз?** (*букв.* существу́ете ли вы?) где э́то вы пропада́ли?; **~ бўйича** во весь рост; **~ кучи билан** изо всех сил, что есть мо́чи; **~ овози билан** во весь го́лос, во всё го́рло; **~ одам** 1) име́ющиеся в нали́чии лю́ди, прису́тствующие; 2) иму́щий, состоя́тельный челове́к; 2. то, что есть, име́ется (*в чьём-л. распоряжении или достоянии*); **~ига барака** *см.* **барака** 3; **~и** (*или* **~и-йўғи**) 1) всё, что есть; 2) всего́-на́всего, всего́ лишь; **~-йўғи бешта одам келди** всего́-на́всего пришло́ пять челове́к; **~ини тежаб, йўқни йўндириб** сберега́я то, что бы́ло, доставая с трудо́м то, чего́ не́ было; 3. иму́щий, зажи́точный; **~ одам** иму́щий (зажи́точный) челове́к; **~ — ~ича, йўқ ҳолича** *погов.* иму́щий—по своему́ доста́тку, а неиму́щий—по возмо́жностям; ✧ **бўлса ~дир** возмо́жно, мо́жет быть, чем чёрт не шу́тит.

БОР II *книжн. редк.* раз; **бир неча ~** не́сколько раз.

БОРА I 1. *книжн.* о́бласть (*деятельности*); **бу ~да** *уст.* 1) об э́том, по э́тому по́воду; 2) в э́той о́бласти, в э́том отноше́нии; 2. *в роли служебного имени*: **~сида** в о́бласти; в отноше́нии (*чего-л.*); **меҳнат ~сида ўзини кўрсатмоқ** показа́ть себя́ в труде́.

БОРА II 1. *деепр. от* **бормоқ**; **~ боргунча** на всём протяже́нии пути́ (*туда*); 2.: **~-~** 1) ходя́ (*постоянно или многократно*); **уйига ~-~ зерикдим** мне надое́ло постоя́нно ходи́ть к нему́; 2) с тече́нием вре́мени, постепе́нно, ма́ло-пома́лу; **касалингиз ~-~ кучайиши мумкин** ва́ша боле́знь постепе́нно мо́жет уси́литься.

БОР-БУД всё, что име́ется (*всё имущество, добро*).

БОРГОҲ *уст. книжн.* резиде́нция.

БОРДИ-КЕЛДИ 1. знако́мство (*домами*), взаи́мные посеще́ния; взаи́мные отноше́ния; **бизнинг улар билан ~миз йўқ** мы с ни́ми не быва́ем друг у дру́га; **~ қилмоқ** быва́ть друг у дру́га; посеща́ть друг дру́га; обща́ться; 2. каки́е-либо ме́лочи, незначи́тельные ве́щи, предме́ты *или* явле́ния; **дунёнинг ~си** капри́зы жи́зни, перипети́и жи́зни, жите́йские забо́ты; **~си йўқ!** каки́е мо́гут быть здесь счёты?!, како́й мо́жет быть разгово́р?!

БОРДИРМОҚ *понуд. от* **бормоқ.**

БОРДИ-Ю *союз условн. разг.* ну, а е́сли, а е́сли вдруг, предполо́жим, что; ~ **у келмаса** а е́сли он не придёт.

БОРДОН 1. берда́н (*большая, грубая камышовая циновка*); 2. берда́н (*сделанный из такой циновки большой мешок для хранения зерна, сухих фруктов и т. п.*); **бир ~ буғдой** берда́н пшени́цы.

БОРДОНДАЙ *разг.* то́лстый как бо́чка (*букв.* как берда́н; *см.* **бордон** 2); ~ **семирмоқ** разжире́ть, растолсте́ть (*стать похожим на бердан, наполненный зерном*).

БОРДОНЧИ *редк.* ма́стер по плете́нию берда́нов (*см.* **бордон**).

БОРДОҚ *ист.* большо́й бока́л с ру́чкой.

БОРЖОМ боржо́м.

БОРИБ-БОРИБ 1. с тече́нием вре́мени, постепе́нно, ма́ло-пома́лу; 2. в конце́ концо́в, в коне́чном ито́ге, в коне́чном счёте.

БОР(И)-ЙЎҚ *см.* **бор** 2.

БОРИЛМОҚ *страд. от* **бормоқ** (*в безличных предложениях*); **почтага қандай борилади?** как пройти́ на по́чту?; **бундан кейин қаерга борилади?** а по́сле э́того куда́ пойдём?

БОРИНГКИ *вводн.* почти́ что; мо́жно сказа́ть, что...

БОРИЧА сто́лько, ско́лько есть; сто́лько, ско́лько име́ется; вовсю́; **овозининг ~** во весь го́лос; во всё го́рло; **жон (*или* куч) ~** изо всех сил, что есть мо́чи.

БОРИШ-КЕЛИШ взаи́мные отноше́ния; посеще́ния (*друг друга*), знако́мство (*между собой*); ~ **қилмоқ** посеща́ть друг дру́га, быва́ть друг у дру́га.

БОРИШМОҚ *совм. от* **бормоқ**; **болалар йўлкадан боришар эди** де́ти шли по тротуа́ру; **сен-менга(ча) ~** дойти́ до бра́ни (спо́ря друг с дру́гом), рассо́риться.

БОРЛИҚ 1. нали́чие (*чего-л.*); существова́ние (*чего-л.*); **~ка бор** есть-то есть (*т. е. отрицать наличие этого не приходится*); **пул ~ка бор-ку, оз-да** де́ньги-то есть, но мало́вато; 2. бога́тство, зажи́точность; **~дан мақтанма** не хвали́сь свои́м бога́тством.

БОРЛИҚ 1. всё, что есть, име́ется; ~ **нарса** всё иму́щество, все нали́чные ве́щи; 2. *филос.* всё существу́ющее, вселе́нная, весь мир; 3. *филос.* бытие́; 4. всё существо́ (*человека*); **у бутун борлиғи билан ишга берилиб кетди** он весь отда́лся рабо́те, он целико́м погрузи́лся в рабо́ту.

БОРМОҚ 1. идти́, пойти́, е́хать (*куда-л.*); ходи́ть (*куда-л.*); посеща́ть (*кого-что-л.*); **пиёда ~** идти́ пешко́м; **отда ~** е́хать верхо́м на ло́шади; **поездда ~** е́хать по́ездом; **у ерга боргандан бормаган яхши** лу́чше туда́ не идти́ (не е́хать); **мен Москвага беш марта борганман** я е́здил в Москву́ пя́ть раз; **биз Ленин йўлидан борамиз** мы идём по ле́нинскому пути́; 2. идти́ (*о каком-л. процессе, о работе и т. п.*); **сўз адабиёт устида бораяпти** речь идёт о литерату́ре; **иш яхши бораяпти** де́ло идёт хорошо́; 3. достига́ть (*какой-л. величины, возраста, предела, состояния и т. п.*); постига́ть (*что-л.*); **ёши элликка борди** ему́ уже́ пятьдеся́т лет; **ўтардаги қўйларнинг сони беш юзга борди** число́ ове́ц в ота́ре дости́гло пятисо́т; **аҳвол шунгача борди** де́ло дошло́ до э́того; **тонг отарга бориб** к рассве́ту, на рассве́те; **фарқига ~** различа́ть, отлича́ть; то́нко разбира́ться (*в чём-л.*), понима́ть, постига́ть; смы́слить (*в чём-л.*); **фаҳмига ~** сообража́ть; 4. *с деепр. на* **-а/-й** *другого глагола означает, что действие постепенно развивается и всё более и более нарастает*: **яқинлаша боради** всё бо́лее и бо́лее приближа́ется; 5. *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает, что действие продолжается и развивается или что действие сопровождается поступательным движением вперёд*: **аҳвол яхшиланиб ~да** положе́ние всё улучша́ется; **югуриб ~** бежа́ть, побежа́ть; **юриб ~** идти́ (*от кого-чего-л.*); 6. *входит в состав ряда сложных глаголов*: **ёзиб ~** запи́сывать; **кузатиб ~** следи́ть; **ухлаб ~** 1) спать всю доро́гу; **Самарқандгача ухлаб бордим** я спал до са́мого Самарка́нда; 2) засыпа́ть; **бола ухлаб боради** ребёнок засыпа́ет; **ўтиб ~** проходи́ть (проезжа́ть); **вақт ўтиб боради** вре́мя прохо́дит; **ҳайдаб ~** 1) вести́ под конво́ем; 2) гнать го́ном впереди́ себя́ (*напр. табун лошадей, стадо баранов и т. д.*); ◇ **бор(инг)** 1) *разг.* иди́ (те), отста́нь(те); 2) *разг.* ну, ла́дно; так и быть; **борган сари** всё бо́лее и бо́лее, чем да́льше, тем бо́льше; **бориб турган** перве́йший, са́мый что ни на есть...; **бориб турган ёлғончи** перве́йший врун; **бориб турган костюм** са́мый что ни на есть лу́чший костю́м; **нари борса** са́мое бо́льшее, ма́ксимум; **борса келмас** *фольк.* ме́сто, отку́да нет возвра́та; **бор барака!** ну, по рука́м (*говорится, когда заключают сделку, торгуются*); **юрагим бормайди** мне страшнова́то; у меня́ не хвата́ет сме́лости; **тил бормайди** язы́к не повора́чивается (*сказать что-л.*).

БОРОНА борона́; ~ **солмоқ (*или* қилмоқ)** борони́ть, боронова́ть.

БОРОНАЛАМОҚ борони́ть, боронова́ть.

БОРОНАЛАНМОҚ *страд. от* **бороналамоқ** боронова́ться, подверга́ться боронова́нию.

БОРТ борт; || бортово́й.

БОРТМЕХАНИК *ав.* бортмеха́ник.

БОРУ-ЙЎҚ *то же, что* **бор(и)-йўқ** (*см.* **бор** 2).

БОРШЧ борщ.

БОСАР-ТУРАР: ~ини билмай қолмоқ зазнава́ться, задира́ть нос; теря́ть го́лову (*от успехов*).

БОСАР-ТУСАР *см.* **босар-турар.**

БОСАР-ТУТАР *см.* **босар-турар.**

БОСВОЛДИ босвалды́ (*название сорта дыни*).

БОСИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **босмоқ** 1. подверга́ться давле́нию, прессова́нию; дави́ться, прессова́ться; быть дави́мым, прессу́емым, прида́вливаемым; **қўнғироқни чалиш учун кнопка босилади** что́бы звоно́к зазвене́л, ну́жно нажа́ть кно́пку; **муҳр босилди** прило́жена печа́ть; 2. устила́ться, выкла́дываться; укла́дываться, скла́дываться, быть укла́дываемым, скла́дываемым; **шох босилган йўл** доро́га с фаши́нным покры́тием, фаши́нная доро́га; **беда болохонага босилди** кле́вер сло́жен на балахане́ (*для хранения*); 3. печа́таться, издава́ться, быть отпеча́танным, и́зданным, вы́пущенным в свет; **китоб босилиб чиқди** кни́га отпеча́тана, кни́га вы́шла из печа́ти; 4. выта́птываться, трави́ться; быть выта́птываемым, подверга́ться потра́ве; **экинларнинг босилиб кетишига йўл қўймаслик** не допуска́ть потра́вы посе́вов; 5. быть сде́ланным (*о шаге*); быть про́йденным (*о пути*); **яна бир қадам босилди** сде́лан ещё оди́н шаг; **минг километр йўл босилди** про́йден путь в ты́сячу киломе́тров; 6. зава́ливаться; покрыва́ться; **қор ёғди, из босилди** *погов.* вы́пал снег и замёл следы́; *соотв.* и концы́ в во́ду; 7. подавля́ться, усмиря́ться; быть подавля́емым, усмиря́емым (*напр. о восстании, мятеже и т. п.*); 8. затиха́ть, утиха́ть; стиха́ть; прекраща́ться, переста́ть; **оёқ оғриғим босилди** боль в нога́х прекрати́лась; **қарсак босилди** аплодисме́нты прекрати́лись; **қор босилди** снег переста́л идти́; **шамол босилди** ве́тер утих; **чанқов босилди** жа́жда утолена́; 9. стать покла́дистым; присмире́ть, осте́пениться; 10. быть захва́ченным, по́йманным; подверга́ться внеза́пному нападе́нию; 11. кла́сться, быть поло́женным (*во что-л. при варке*); **ошга ~** быть поло́женным в плов (*во время варки*); 12. подшива́ться, застра́чиваться, быть подшива́емым, застра́чиваемым (*о крае чего-л.*).

БОСИМ I давле́ние; **қон ~и** давле́ние кро́ви; **атмосфера ~и** атмосфе́рное давле́ние.

БОСИМ II *нареч.* подря́д, беспреры́вно, без переры́ва; не отрыва́ясь; **уч кун ~ ёмғир ёғди** три дня подря́д шёл дождь; **диссертация устида бир ой ~ ўтирдим** я це́лый ме́сяц не отрыва́ясь сиде́л над диссерта́цией.

БОСИМ III *лингв. уст.* ударе́ние.

БОСИМЛИ име́ющий (*какое-л.*) давле́ние; под (*ка-*

ким-л.) давле́нием; **ўн атмосфера** ~ с давле́нием в де́сять атмосфе́р; **баланд ~ қозон** котёл высо́кого давле́ния.

БОСИНҚИ сда́вленный, приглушённый; ~ **кулги** сда́вленный смех; ~ **товуш билан гаплашмоқ** разгова́ривать ти́хим, приглушённым го́лосом.

БОСИНҚИРАМОҚ быть му́чимым кошма́рами; ви́деть кошма́рные сны; бре́дить (*во сне*); **бемор кечаси билан босинқираб чиқди** больно́й всю ночь бре́дил.

БОСИРИҚ I **1.** кошма́р; **урушда кечирганлари қора ~дай баъзан хотирадан ўтади** пережи́тое на войне́ поро́ю всплыва́ет в его́ па́мяти как ужа́сный кошма́р; **2.** *обл.* попо́на.

БОСИРИҚ II *обл. редк. см.* **босим** II.

БОСИРИҚМОҚ *обл. см.* **босинқирамоқ.**

БОСИРҚАМОҚ *обл. см.* **босинқирамоқ.**

БОСИШМОҚ *совм. от* **босмоқ.**

БОСИҚ 1. нава́ленные, улóженные (*один на другой*); **2.** нахлобу́ченный, надви́нутый (*о тюбетейке, шапке и т. п.*); **дўпписи чаккасида ~** тюбете́йка набекре́нь; **3.** сда́вленный, приплю́снутый; **4.** сде́ржанный (*о человеке*); **~, ёвош одам** сде́ржанный, кро́ткий челове́к.

БОСИҚЛИ нава́ленные, улóженные (*один на другой*).

БОСИҚЛИК 1. сда́вленность, приплю́снутость; **2.** сде́ржанность (*в обращении, речи и т. п.*).

БОСМА 1. печа́тный, и́зданный типогра́фским спо́собом; || печа́тание; **~га тайёрлаш** подгото́вка к печа́ти; **тош ~** 1) литогра́фия; 2) литографи́рованный; **2.** *уст.* изда́ние; **иккинчи ~** второ́е изда́ние; **3.** *разг.* пресс-папье́; ◇ **~ лист** печа́тный лист.

БОСМАХОНА *уст.* типогра́фия; || типогра́фский.

БОСМАЧИ 1. *ист.* басма́ч, уча́стник басма́ческого движе́ния (*см.* **босмачилик**); **2.** банди́т, разбо́йник, граби́тель.

БОСМАЧИЛИК 1. *ист.* басма́чество; ~ **ҳаракати** басма́ческое движе́ние (*антисоветское контрреволюционное кулацко-националистическое движение в Средней Азии в период 1918—1923 гг.*); **2.** банди́тизм, разбо́й.

БОСМОҚ 1. дави́ть, нада́вливать; жать, нажима́ть, прессова́ть; **босиб кетмоқ** задави́ть, раздави́ть; **звонок кнопкасини ~** нажа́ть кно́пку звонка́; **темирни қизиғида бос** *посл.* куй желе́зо, пока́ горячо́; **бағрига ~** прижима́ть к свое́й груди́; **бармоқ ~** прикла́дывать па́лец (*вместо подписи*); **печать ~** прикла́дывать печа́ть; **дазмол ~** утю́жить; **пахтани босиб той қилмоқ** прессова́ть хло́пок в ки́пы; **2.** *перен.* нажима́ть, напира́ть, прилага́ть уси́лие; **босиб ишламоқ** рабо́тать напряжённо, напо́ристо; **3.** настила́ть, укла́дывать; накла́дывать (све́рху), нава́ливать; **қиргоққа қорабура ~** укрепля́ть бе́рег, укла́дывая карабу́ры; **аравага ўтин ~** нава́ливать дрова́ на арбу́; **пичан ~** скла́дывать (укла́дывать) се́но; **унга ~** обва́ливать в муке́; **қорга ~** повали́ть в снег, вы́валять в снегу́; **4.** печа́тать; **босиб чиқармоқ** напеча́тать, вы́пустить в свет (*книгу, журнал и т. п.*); **босишга рухсат этмоқ** разреша́ть к печа́ти; **машинкада ~** печа́тать на маши́нке; **пул ~** печа́тать (выпуска́ть) де́ньги; **5.** топта́ть, трави́ть (*посевы*); **6.** ступа́ть, шага́ть; попира́ть; **яланг оёғи билан тиканни босиб олди** он босо́й ного́й наступи́л на колю́чку; **қадам ~** шага́ть; **катта-катта қадам ~** шага́ть кру́пными шага́ми; **мен сизникига энди қадам босмайман** тепе́рь ноги́ мое́й у вас не бу́дет; **йўл ~** проходи́ть путь, покрыва́ть расстоя́ние; **илгари (*или* олға) ~** 1) продвига́ться вперёд; 2) *перен.* улучша́ться, прогресси́ровать; **остонасини босиб ўтмоқ** переступа́ть поро́г; **7.** *прям. и перен.* покрыва́ть; **охва́тывать; атрофни қоронғилик босди** всё круго́м погрузи́лось в темноту́; **баданини совуқ тер босди** его́ те́ло покры́лось холо́дным по́том; **йўлларни қор босди** сне́гом замело́ (занесло́) доро́ги; **экинларни ўт босиб кетибди** посе́вы заросли́ трава́ми; **қўлларини кир босибди** его́ ру́ки покры́лись гря́зью; **далани сув босди** вода́ затопи́ла по́ле; **қоп-қора ис босган шип** закопте́лый, соверше́нно почерне́вший потоло́к; **чанг босган кигиз** пропыли́вшаяся наскво́зь кошма́; **чўғнинг устини кул босди** у́гли покры́лись золо́й; **қирларни қип-қизил лола босди** степь покры́лась я́рко-кра́сными тюльпа́нами; **гўштни қурт босибди** мя́со зачерви́вело; **қишлоқни миш-миш хабарлар босди** по кишлаку́ распространи́лись ра́зные слу́хи; **ҳамма ёқни жимжитлик босди** всё погрузи́лось в тишину́; **юзини қайғу босди** лицо́ его́ опеча́лилось; **кўзларини мудроқ босди** его́ одолева́ла дремо́та; **уни титроқ босди** его́ бро́сило в дрожь; **бутун вужудини ваҳима босди** всё его́ существо́ бы́ло охва́чено у́жасом; **8.** подавля́ть, усмиря́ть; прекраща́ть; **чанқовни ~** утоля́ть жа́жду; **оғриқни ~** успока́ивать боль; **ўзини ~** сде́рживать себя́; сде́рживаться; брать себя́ в ру́ки; успока́иваться; **жанжални ~** прекраща́ть сканда́л; **9.** внеза́пно напада́ть, совершáть налёт; заставáть врасплóх, нагря́нуть; **10.** положи́ть, класть (*во что-л. при варке*); **ошга гўшт ~** положи́ть в котёл мя́со (*при приготовлении плова*); **сабзи ~** положи́ть морко́вь (*в котёл для плова*); **11.** подшива́ть, застра́чивать (*край чего-л.*); **дастурхоннинг четини ~** подшива́ть край ска́терти; **12.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*: **босиб кирмоқ** ворва́ться (*куда-л.*); **босиб олинмоқ** захва́тываться, быть захва́ченным; **босиб олмоқ** захвати́ть (*страну, дом, город и т. п.*); отбира́ть, забира́ть си́лой; **босиб олувчилик** захва́тнические де́йствия; **босиб қолмоқ** 1) обва́ливаться; **уй босиб қолди** дом обвали́лся; 2) не возвраща́ть, уде́рживать; **китобига ўн сўм босиб қолди** он удержа́л де́сять рубле́й за свою́ кни́гу; **босиб ўтмоқ** пройти́ *или* прое́хать (*по чему-л. или через что-л.*), минова́ть; ◇ **кўзини ёғ босди** (*букв.* его́ глаза́ покры́лись жи́ром) он переста́л замеча́ть люде́й, зазна́лся; **тухум ~** 1) выси́живать я́йца; 2) *перен.* сиде́ть до́ма, си́днем сиде́ть; **ем босди қилмоқ** дать размя́ться, сде́лать прово́дку ло́шади по́сле да́чи ей зернового фуража́.

БОСТИ-БОСТИ: ~ **бўлмоқ** быть скры́тым, замя́тым (*о скандале, преступлении и т. п.*); **Аммо ишлар бояги-бояги, сирлар ~ бўлиб кетди («Муштум»)** Но всё оста́лось по-пре́жнему, а то, что бы́ло вскры́то — замя́ли; ~ **қилмоқ** замя́ть, не дать хо́ду; успоко́ить, утихоми́рить.

БОСТИРИЛМОҚ *страд. от* **бостирмоқ; иш оёққа бостирилди** де́ло нала́жено; **товуққа йигирмата тухум бостирилди** под насе́дку подло́жено два́дцать штук я́иц.

БОСТИРИҚ 1. что́-либо выпива́емое *или* съеда́емое вслед за како́й-нибудь друго́й едо́й; ~ **қилмоқ** запива́ть *или* заеда́ть (*чем-л.*) съе́денное; **2.** *фольк.* род попо́ны.

БОСТИРМА 1. наве́с; **2.** кры́тый коридо́р; кры́тый переу́лок; кры́тый прохо́д с у́лицы во двор.

БОСТИРМОҚ *понуд. от* **босмоқ; бармоқ ~** заставля́ть приложи́ть па́лец (*вместо подписи*); **тош ~** придáвливать (*что-л.*) ка́мнем; **тухум ~** посади́ть ку́рицу на я́йца; **бостириб киймоқ** нахлобу́чить (*шапку, тюбетейку и т. п.*); **бостириб чиқармоқ** напеча́тать (*напр., свою статью в газете, свою книгу в типографии и т. п.*); **экинларни бостирган кишилар қонун бўйича жазога тортилади** за потра́ву посе́вов вино́вные кара́ются по зако́ну; **сувга ~** затопля́ть (*что-л.*) водо́й; **бостириб суғормоқ** поливáть посе́вы путём сплошно́го затопле́ния; **кўзғолонни ~** подавля́ть восста́ние; **бостириб келмоқ** 1) наступа́ть; напира́ть; 2) нагря́нуть; **бостириб кирмоқ** ворва́ться (*в дом, помещение и т. п.*); **оёққа ~** ста́вить на́ ноги, поднима́ть; **олдин (*или* олға) ~** дви́гать вперёд; улучша́ть; **бостириб-бостириб** подря́д, без переды́шки.

БОСҚИ 1. *разг.* скарлати́на; 2. *обл.* разбо́йничье нападе́ние.

БОСҚИН налёт, набе́г; нападе́ние.

БОСҚИНЧИ 1. граби́тель, налётчик; 2. захва́тчик; **немис фашист ~лар** неме́цко-фаши́стские захва́тчики.

БОСҚИНЧИЛИҚ 1. граби́тельство, грабёж, разбо́й; 2. захва́тнические де́йствия; **~ сиёсати** захва́тническая поли́тика; **~ қилмоқ** 1) соверша́ть разбо́йничий налёт; захва́тывать (*путём вооружённого нападения*); 2) наси́ловать.

БОСҚИЧ 1. ступе́нька; **Шу вақтда Муродхон билан Орзигул ойим ~дан чиқиб боради («Муродхон»)** В э́то вре́мя Мурадха́н и Арзигу́ль-ойи́м поднима́лись по ступе́нькам; 2. ступе́нь; **биринчи ~ мактаб** *уст.* шко́ла пе́рвой ступе́ни.

БОСҚИЧЛИ *уст. книжн.* ступе́нчатый; **кўп ~** многоступе́нчатый.

БОСҚОН 1. кузне́чный мо́лот; 2. *см.* **сандон**; 3. *см.* **дам** III.

БОСҚОНЧИ 1. молотобо́ец; 2. *см.* **дамгар**.

БОСҚОҚ 1. *ист.* правя́тель, наме́стник; 2. *обл.* челове́к, си́дящий на ме́сте; 3.: **~ тери** *обл.* разли́чные шку́ры (*за исключением каракульских смушек*).

БОТ *нареч.* бы́стро, ско́ро; **~~** ча́сто, часте́нько; **почаще; у ~~ касал бўлиб туради** он ча́сто боле́ет; **~~ келиб туринг** приходи́те почаще.

БОТА́НИК бота́ник, специали́ст по бота́нике.

БОТАНИ́Қ ботани́ческий.

БОТАНИҚА бота́ника; || ботани́ческий; **~ боғи** ботани́ческий сад.

БОТИЛ *уст. книжн.* недействи́тельный, ло́жный.

БОТИН *уст. книжн.* вну́тренность; || вну́тренний; скры́тый; **~да** вну́тренне; та́йно.

БОТИНКА боти́нок, боти́нки; **~ ипи** шнурки́ для боти́нок; **~ киймоқ** надева́ть боти́нки.

БОТИНМОҚ осме́ливаться, посме́ть; реша́ться (*на что-л.*); **унинг олдига ҳеч ким ботиниб боролмайди** к нему́ никто́ не осме́ливается идти́ (подойти́); **ботиниб айтмоқ** (*или* **гапирмоқ**) реши́ться сказа́ть; посме́ть сказа́ть.

БОТИНҚИРАМОҚ погружа́ться (*не полностью, на незначительную глубину*).

БОТИР 1. хра́брый, отва́жный, сме́лый, удало́й; || храбре́ц, удале́ц, смельча́к; богаты́рь; **~ йигит** удало́й молоде́ц; **кўз қўрқоқ, қўл ~** *посл.* глаза́ трусли́вы, ру́ки отва́жны; *соотв.* лиха́ беда́ нача́ло; **~дан ўлим ҳам қўрқади** *посл.* богатыря́ и смерть бои́тся; **оғзи ~** сме́ло говоря́щий; 2. Баты́р (*имя собств. мужское*).

БОТИРИЛМОҚ *страд. от* **ботирмоқ** 1. погружа́ться, быть погружа́емым; **суюқликка ботирилган жисм** те́ло, погружённое в жи́дкость; 2. обма́киваться, быть обма́киваемым; 3. быть пото́пленным, быть зато́пленным; быть пу́щенным ко дну; 4. вда́вливаться, быть вда́вливаемым (*во что-л.*).

БОТИРЛАНМОҚ 1. храбри́ться, хорохо́риться; 2. становиться бо́лее хра́брым, смеле́ть.

БОТИРЛАРЧА хра́бро, сме́ло; || хра́брый, сме́лый.

БОТИРЛИК 1. хра́брость, отва́га; му́жество, сме́лость; у́даль; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** сметь, осме́ливаться; проявля́ть му́жество, сме́лость, хра́брость; храбри́ться; 2. му́жество, му́жественность; 3. хра́брый посту́пок; по́двиг; 4. *редк.* богаты́рство.

БОТИРМОҚ *понуд. от* **ботмоқ** 1. погружа́ть; 2. мака́ть, обма́кивать; 3. топи́ть, затопля́ть, пуска́ть ко дну; 4. вда́вливать (*во что-л.*).

БОТИҚ 1. *физ.* во́гнутый; **~ ойна** во́гнутое зе́ркало; 2. впа́лый.

БОТМОН *ист.* 1. батма́н (*мера веса, колебавшаяся в разных местах Узбекистана от 2 до 11 пудов*); 2. батма́н (*мера земельной площади, равная примерно десятине*); **~-даҳсар** о́чень большо́й, тяжёлый; **богни боқсанг, боғ бўлади, ~-даҳсар ёғ бўлади** *посл.* сад, е́сли за ним уха́живать, бу́дет са́дом и принесёт бога́тство (*букв.* са́ло ве́сом в батма́н и дахса́р).

БОТМОН-ДАҲСАР *см.* **ботмон** 2.

БОТМОНЛИ содержа́щий в себе́ како́е-либо коли́чество батма́нов (*веса или площади*).

БОТМОҚ 1. погружа́ться (*в воду, жидкость и т. п.*); **ўйга ~** *перен.* погружа́ться в ду́мы, в разду́мье; 2. тону́ть, утопа́ть, идти́ ко дну; **ботиб кетмоқ** утону́ть; **зарга ~** *перен.* утопа́ть в зо́лоте; **олқишларга ~** *перен.* быть приве́тствуемым гро́мом аплодисме́нтов; 3. быть впа́лым; **ичига ботган кўзлар** ввали́вшиеся глаза́; **ичига ботиб кетган биқинлар** впа́лые бока́; 4. вдави́ться (*во что-л.*); **отнинг айили этига ботиб кетибди** подпру́га вре́залась в те́ло ло́шади; **ерга ботиб кетган тегирмон тоши** увя́зший в земле́ жёрнов; **анғизда юрсанг оёғингга ботади** по стерне́ ходи́ть нога́м ко́лко; 5. задева́ть, затра́гивать, де́йствовать, ока́зывать де́йствие (*о чьих-л. словах*); **бригадирнинг гапи унга қаттиқ (*или* оғир) ботди** слова́ бригади́ра си́льно заде́ли его́; 6. вя́знуть, увяза́ть; погряза́ть; **гуноҳга ~** *рел.* погря́знуть в грехо́в; **оппортунизм ботқоғига ~** увя́знуть в боло́те оппортуни́зма, скати́ться в боло́то оппортуни́зма; **қарзга ~** залеза́ть в долги́; 7. зака́тываться, заходи́ть, сади́ться (*о солнце, луне и т. п.*); **кун ботаяпти** со́лнце захо́дит; 8. *фольк.* пря́таться, скрыва́ться.

БОТҚОҚ боло́то, тряси́на, топь; || то́пкий, вя́зкий, боло́тистый; **~ жой, ~ ер** боло́тистое, забсло́ченное ме́сто, боло́то, тряси́на, топь; **оппортунизм ботқоғи** *полит.* боло́то оппортуни́зма; **~ бўлмоқ** заболе́ваться; превраща́ться в боло́то; **~дан ўтмоқ** пройти́ че́рез боло́то.

БОТҚОҚЛАНМОҚ заболе́чиваться, превраща́ться в боло́то.

БОТҚОҚЛИ боло́тистый, заболо́ченный, изоби́лующий боло́тами.

БОТҚОҚЛИҚ 1. боло́то, боло́тистое ме́сто, тряси́на, топь; 2. заболо́ченность; **йўллар ботқоқлигидан юриб бўлмас эди** от того́, что доро́ги бы́ли заболо́чены, идти́ бы́ло невозмо́жно.

БОУМИД наде́ющийся, возлага́ющий наде́жды; **дунёйи ~** (*букв.* мир, возлага́ющий наде́жды) с наде́ждой, в наде́жде (*на что-л.*).

БОФАНДА *уст.* ткач.

БОХАБАР осведомлённый, све́дущий; уведомлённый; **У ҳамма ишдан ~** он обо всём зна́ет, ему́ всё изве́стно; **~ бўлмоқ** 1) знать (*о чём-л.*); 2) остерега́ться; быть нача́ку; **~ бўл!** будь нагото́ве!; будь осторо́жен!, бере́гись!; **~ қилмоқ** 1) уведомля́ть, дава́ть знать; 2) предостерега́ть.

БОХАБАРЛИК осведомлённость (*в чём-л.*); зна́ние (*чего-л.*).

БОЧҚА бо́чка.

БОШ 1. голова́; || головно́й; **ақл ёшда эмас, ~да** *посл.* ум не в во́зрасте, а в голове́; **~ ёрилса, дўппи остида** *погов.* е́сли и раско́лется голова́, то под тюбете́йкой; *соотв.* не выноси́ть сор из избы́; **~ омон бўлса, дўппи топилади** *посл.* была́ бы цела́ голова́, а тюбете́йка найдётся; **~ косаси** черепна́я коро́бка; **~ орқаси** заты́лок; **~ мия** головно́й мозг; **~ кийим** головно́й убо́р; **~ оғриғи** 1) головна́я боль; 2) *перен.* что́-либо пусто́е, никчёмное, ну́дное *и т. п.*; **~им оғрияпти** у меня́ боли́т голова́; **~и билан** весь, целико́м, с голово́й; **ишга ~и билан кириб кетмоқ** целико́м погрузи́ться в рабо́ту, с голово́й уйти́ в рабо́ту; **~и боғлиқ** она́ сосва́тана; **~ини айлантирмоқ** *перен.* вскружи́ть го́лову; увлека́ть; опьяня́ть; **~им айланаяпти** у меня́ кру́жится голова́; **~ини бириктирмоқ** 1) объединя́ть; 2) *перен.* соединя́ть, венча́ть; **бир**

~ини икки қилмоқ повенча́ть; **бир ёстиққа ~ қўймоқ** (*букв.* класть го́ловы на одну́ поду́шку) связа́ть судьбу́ друг с дру́гом, пожени́ться; **~и-~ига қовушмайди** они́ неорганизо́ванны; **~и-~и қилмоқ** отрица́тельно ка́чать голово́й; **~ирғатмоқ** *или* **~ини қимирлатмоқ** ка́чать голово́й; кива́ть голово́й; **~ини ичига олмоқ** втя́гивать го́лову в пле́чи; **~ини йўқотмоқ** теря́ться, теря́ть го́лову; теря́ть самообладе́ние; **~инг кетади** ты попла́тишься голово́й; **~ кўтармоқ** 1) поднима́ть го́лову; **~ини кўтарди** он по́днял го́лову; **бемор ~ини кўтарди** больно́му ста́ло лу́чше, больно́й стал поправля́ться; 2) *перен.* восстава́ть, поднима́ться на борьбу́; **уйқудан ~ кўтармоқ** просыпа́ться, пробужда́ться; **уйқудан ~ кўтармайди** он це́лыми дня́ми спит; **~ кўтариб юрмоқ** смотре́ть всем сме́ло в глаза́; держа́ть го́лову высоко́; **~ кўтаролмай қолмоқ** не сметь подня́ть го́лову; не сметь смотре́ть в глаза́ лю́дям; **~ олмоқ** обезгла́вить, отсе́чь го́лову; **~ олиб кетмоқ** уходи́ть *или* уезжа́ть навсегда́; уходи́ть *или* уезжа́ть прочь; **~ини олиб қочмоқ** убега́ть, удира́ть (*спасая себя*); **~ оққан томонга кетмоқ** (*букв.* пойти́, куда́ голова́ пото́м пойти́ куда́ глаза́ гляде́т; **отнинг ~ини бўш қўймоқ** осла́бить пово́дья, что́бы ло́шадь скака́ла во весь опо́р; **~ини силамоқ** 1) приласка́ть, приголу́бить (*кого-л.*); 2) помо́чь (*кому-л.*); **~ суқмоқ** (*или* **тиқмоқ**) су́нуть (*куда-л.*) го́лову, сова́ться (*куда-л.*), пыта́ться втеса́ться (*куда-л.*); **~ тиқмоқ** рискова́ть голово́й; рискова́ть жи́знью; **~ тортмоқ** уклоня́ться (*от работы, дела и т. п.*); уви́ливать (*от дела*); отка́зываться (*от выполнения чего-л.*); **~ урмоқ** кла́няться; класть земны́е покло́ны; бить челом; **~ни у ёқ бу ёққа урмоқ** кида́ться во все сто́роны (*в поисках выхода из трудного положения*); про́бовать всё, что то́лько возмо́жно (*чтобы найти выход*); **~ эгмоқ** 1) склоня́ть го́лову, повинова́ться; 2) преклоня́ться; **~ қашимоқ** чеса́ть го́лову; **ишлаган тишлайди, ишламаган ~ қашийди** *посл.* кто рабо́тает, тот ест, а кто не рабо́тает, тот чёшет в заты́лке; **~им қотди** я потеря́л го́лову; я не зна́ю, что де́лать; **~ини қотирмоқ** 1) лома́ть го́лову (*над чем-л.*), би́ться над разреше́нием (*какого-л. вопроса*); 2) заставля́ть (*кого-л.*) лома́ть го́лову (*над какой-л. проблемой*); 3) моро́чить (*кому-л.*) го́лову; **~ини қуйи солмоқ** ве́шать го́лову, пону́рить го́лову; приходи́ть в уны́ние; **~ қўймоқ** 1) кла́няться (*касаясь лбом земли*); 2) *перен.* сложи́ть го́лову (*т. е. погибнуть*); же́ртвовать собо́й; **~ қўшмоқ** принима́ть уча́стие; вме́шиваться; де́йствовать совме́стно; **~и чиқмайди** он ве́чно страда́ет, те́рпит (*какую-л. беду*); **унинг қарздан ~и чиқмайди** он ве́чно в долга́х; **~га келмоқ** (*или* **тушмоқ**) случа́ться, происходи́ть (*с кем-л.*); выпада́ть (*кому-л.*) на до́лю; постига́ть (*кого-л.— о беде, несчастье и т. п.*); **~га тўшганни кўз кўрар** *посл.* (*букв.* то, что случи́тся, уви́дят глаза́) *соотв.* от судьбы́ не убежи́шь; чему́ быть, того́ не минова́ть; **~ига чиқмоқ** (*или* **минмоқ**) *перен.* сади́ться (*кому-л.*) на ше́ю; сади́ться (*кому-л.*) на го́лову; **~ига етмоқ** *или* **~ини емоқ** губи́ть, уничтожа́ть, изводи́ть (*кого-л.*); **~га кўтармоқ** (*или* **қўймоқ**) (*букв.* поднима́ть на го́лову, ста́вить себе́ на го́лову) почита́ть, носи́ть на рука́х; **уйни ~ига кўтармоқ** подня́ть шум на весь дом; **ўз ~ига** сам по себе́; в отде́льности; **ҳар ким ўз ~ига** ка́ждый по-сво́ему; кому́ как вздумается, кому́ как заблагорассу́дится; **ўз ~ига бўлмоқ** быть предоста́вленным самому́ себе́; **кроватнинг ~ида** у изголо́вья крова́ти; **~ида бўлмоқ** прису́тствовать (*при чём-л.*); быть свиде́телем (*чего-л.*); **~ида калтак синади** (*букв.* на его́ голове́ па́лка лома́ется) его́ подверга́ют непрерывному избие́нию; его́ всё вре́мя бьют; **~имда тош** (*или* **ёнғоқ**) **чақади** (*букв.* он на мое́й голове́ ко́лет ка́мень *или* оре́х) он мне жи́зни не даёт, он меня́ пое́дом ест; **юкни ~идан олмоқ** снять но́шу с головы́; **~дан кечирмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) испы́тывать, пережива́ть (*какие-л. несчастья, страдания, трудности*); переноси́ть (*напр. какую-л. болезнь*); **~дан ошириб ташламоқ** переки́нуть *или* перебро́сить че́рез (свою́) го́лову (*т. е. через себя*); подбро́сить высоко́, вверх (*кого-что-л.*); **~дан ўтмоқ** (*или* **кечмоқ**) быть испы́танным, пережи́тым *или* перенесённым (*о трудностях, несчастьях, болезни и т. п.*); случи́ться *или* произойти́ (*с кем-л.— о несчастье или о каком-л. событии*); **~дан ўтганлар** всё, что испы́тано, пе́режито; приключе́ния; **Мен бу гал бир ялқовнинг ~идан ўтганларни ёзмоқчи бўлиб қолдим** (**Ғ. Ғулом, «Т. мурда»**) На э́тот раз я реши́л описа́ть приключе́ния одного́ лентя́я; **~дан кўтармоқ** избавля́ть; **~дан кўтарилмоқ** исчеза́ть; **иши ~идан ошиб ётибди** у него́ рабо́ты (де́ла) по го́рло; **~ма-~** 1) голова́ к голове́, голова́ в го́лову; 2) баш на баш; **~ма-~ қилмоқ** меня́ться баш на баш, меня́ть одно́ на друго́е без допла́ты; **~оёқ кийим** по́лный компле́кт оде́жды и о́буви; **2.** глава́; || гла́вный, головно́й, пе́рвый; **аскар ~и** военача́льник; **жўра ~и** 1) ста́рший на га́пе (*см.* **гап** II); 2) коновод; **иш ~и** 1) прора́б; 2) зачи́нщик; **минг ~и** *ист.* ты́сяцкий, волостно́й прави́тель; **юз ~и** *ист.* со́тник (*чиновник рангом выше элликбаши*); **эллик ~и** *ист.* элликбаши́ (*один из низших административных чинов в дореволюционном Туркестане, в ханствах Средней Азии*); **~ агроном** гла́вный агроно́м; **~ вазир** премье́р-мини́стр; **~ бармоқ** большо́й па́лец; **~ бола** пе́рвый ребёнок, пе́рвенец; **~ келин** ста́ршая неве́стка (*первая жена старшего сына*); **~ хотин** пе́рвая жена́ (*при многожёнстве*); **~ келишик** *грам.* именительный паде́ж; **~ котиб** *ист.* гла́вный (пе́рвый) секрета́рь; **~ масала** основно́й вопро́с; **~ мақола** передова́я статья́; **~ сўз** предисло́вие; **~ тўғон** головна́я плоти́на; **~ ҳарф** загла́вная *или* прописна́я бу́ква; **партиянинг ~ йўли** генера́льная ли́ния па́ртии; **~ консул** генера́льный ко́нсул; **~ бўлмоқ** возглавля́ть; руководи́ть; предводи́тельствовать; **иш ~ида бўлмоқ** возглавля́ть рабо́ту, руководи́ть рабо́той, де́лом; **деҳқон бўлсанг—қошида бўл, сипоҳ бўлсанг—~ида бўл** *посл.* е́сли ты крестья́нин, будь на по́ле, е́сли во́ин — впереди́; **~-қош бўлмоқ** стоя́ть во главе́, возглавля́ть, руководи́ть (*чем-л. непосредственно*); **3.** *разг.* голова́, ум, ра́зум; **~ билан** с умо́м, с голово́й, разу́мно; **унинг ~и йўқ** у него́ нет головы́, ума́; **унинг ~и яхши ишлайди** у него́ голова́ хорошо́ рабо́тает; **дўст ~га боқар, душман оёққа** *посл.* друг су́дит по уму́, а не́друг — по оде́жде; **4.** *перен. разг.* душа́, челове́к; **бир ~га бир ўлим** *погов.* (*букв.* на одну́ го́лову одна́ смерть) двум смертя́м не быва́ть, а одно́й не минова́ть; **5.** голова́, шту́ка (*при счёте скота*); **беш ~ қўй** пять голо́в бара́нов; **6.** верши́на, верху́шка; **тоғнинг ~гинасида** на са́мой верху́шке (маку́шке) го́ры; **7.** нача́ло; || нача́льный; **ой ~и** нача́ло ме́сяца; **хат ~и** абза́ц, кра́сная строка́; **девонадан ой ~и сўрамоқ** *погов.* спра́шивать у юро́дивого о нача́ле ме́сяца (*обращаться не по адресу*); **~и ўтган сонда** нача́ло в предыду́щем но́мере; **~да** в нача́ле (*чего-л.*); с са́мого нача́ла; **~(и)дан** 1) с нача́ла, с са́мого нача́ла; 2) сно́ва, за́ново, вновь; **~дан-оёқ** с нача́ла до конца́; по́лностью; **бозор ~и** база́рная пло́щадь; **~и-кети йўқ** нет ни нача́ла ни конца́; по́лная неразбери́ха; **~и-кетини тополмадим** я не нашёл ни нача́ла ни конца́; я не мог разобра́ться в э́том; **~-кетсиз** не име́ющий ни нача́ла ни конца́; пу́таный; **8.** исто́к (*реки, ручья*); **сув ~и** головна́я часть ары́ка; **сув ~идан лойқар** *посл.* вода́ мути́тся у исто́ка; *соотв.* ры́ба по́ртится с головы́; **9.** коне́ц, край; **бир ~дан** с одного́ конца́ (*и до другого*); по поря́дку; **~дан ~га** из кра́я в край; из конца́ в коне́ц; **~и берк кўча** тупи́к; **кўчанинг ~и** 1) коне́ц у́лицы; 2) нача́ло у́лицы; **кўчанинг иккинчи ~ида** на противополо́жном конце́ у́лицы; **10.** голо́вка (*лука, чеснока*); кочан (*капусты*); гроздь, кисть (*винограда*); **11.** голо́вка (*болта,*

заклёпки и т. д.); **12.** *в роли служебного имени*: **гектар ~ига** на гекта́р, с гекта́ра, погекта́рно; **жон ~ига** на ду́шу (населе́ния); **киши ~ига** 1) на одного́, на ка́ждого; 2) с ка́ждого; **киши ~ига беш сўмдан** 1) на ка́ждого по пяти́ рубле́й; 2) с ка́ждого по пяти́ рубле́й; **дала ~ига гўнг чиқариш** вы́воз навоза́ на по́ле; **булоқ ~ига бормоқ** идти́ к родни́ку; **том ~ида** на кры́ше; **булоқ ~идан келаяпман** я иду́ от родника́; **13.** *в сочетании с числительными означает* =кра́тный; || =кра́тно; **беш ~** пятикра́тно, в пятикра́тном разме́ре; ◇ **шу ~дан** с э́тих лет, с э́того во́зраста; **~ устига** пожа́луйста!; к ва́шим услу́гам; **~инг тошдан бўлсин** чтоб тебе́ до́лго жить!; что́б ты был живу́чим (*обычно говорят после покупки коровы или другого скота*); **~имга ураманми?** *разг.* что мне с ним де́лать?; на кой чёрт мне э́то сдало́сь?; **ёлғиз (*или* битта) ~ига** бу́дучи одино́ким; при его́ одино́честве; **хотин ~им билан** я, же́нщина; я, бу́дучи же́нщиной; **~и қоронғи хотин** бере́менная же́нщина (*в первый период беременности*); **унинг анорга ~и қоронғи** она́ жа́ждет грана́т (*о беременной*); **сенга ~им қоронғи эдими** *ирон.* как бу́дто я жа́ждал тебя́ ви́деть; чёрт тебя́ принёс; **катта ~ни кичик қилиб** не кича́сь свои́м высо́ким положе́нием, за́просто; **~и кўкка етди** (*букв.* его́ голова́ дости́гла не́ба) он обра́довался, он вне себя́ от ра́дости; **бир ёқадан ~ чиқариб** дру́жно, все как оди́н.

БОШБОШДОҚ 1. анархи́ческий, беспоря́дочная; **2.** самоупра́вный, своево́льный.

БОШБОШДОҚЛИҚ 1. ана́рхия, безнача́лие; **2.** самоупра́вство, произво́л; своево́лие; **~ қилмоқ** допуска́ть самоупра́вство, самово́льничать.

БОШВОҚ верёвка с пе́тлей, надева́емая на ше́ю скоту́.

БОШВОҚСИЗ *см.* **бебошвоқ.**

БОШИБУЗУҚ *книжн.* **1.** беспу́тный; распу́тный; распу́щенный; **2.** башибузу́к, разбо́йник.

БОШИГА *см.* **бош** 12.

БОШИДА *см.* **бош** 12.

БОШИДАН *см.* **бош** 12.

БОШҚЕСАР *редк. см.* **каллакесар.**

БОШЛАБ 1. *деепр. от* **бошламоқ**; **2.** *нареч.* снача́ла, вначале́; сперва́; **3.** *в роли послелога, управляющего исходным п.* с, от, начина́я с (от); **янги йилдан ~** начина́я с но́вого го́да; **Навоийдан ~ Ҳамзагача** от Навои́ до Хамзы́.

БОШЛАМА нача́льный, пе́рвый; **~си** нача́ло (*чего-л.*), зачи́н, почи́н.

БОШЛАМОҚ I **1.** начина́ть (*что-л.*), приступа́ть (*к чему-л.*); **гап ~** начина́ть разгово́р, приступа́ть к разгово́ру, затева́ть разгово́р; **иш ~** начина́ть рабо́ту, приступа́ть к рабо́те; **мажлисни соат олтидан бошлайми**з собра́ние начнём с шести́ часо́в; **2.** идти́ впереди́ (*показывая другим путь или ведя их за собой*); вести́ (*кого-л. за собой*); **йўл ~** предводи́тельствовать, быть предводи́телем, вожако́м; пока́зывать путь; **тўғри йўлга ~** вести́ *или* направля́ть по пра́вильному пути́; **яхши билан ўртоқ бўлсанг, яхши йўлга бошлайди** *посл.* е́сли подру́жишься с хоро́шим челове́ком, он направи́т тебя́ по хоро́шему пути́; **3.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*; **бошлаб бермоқ** де́лать почи́н, положи́ть нача́ло, пока́зывать приме́р; **бошлаб бормоқ** проводи́ть (*кого-л. куда-л.*); **бошлаб келмоқ** приводи́ть (*кого-л. куда-л.*); **бошлаб кетмоқ** вести́, увести́ (*кого-л. куда-л.*); **бошлаб юбормоқ** начина́ть, приступа́ть; **4.** *в сочетании с деепр. на* **-а/-й** *другого глагола передаёт начало действия*: **айлана ~** заверте́ться, нача́ть враща́ться; **тўкила ~** нача́ть лезть (*о волосах*); нача́ть па́дать (*о фруктах*); **шўхлик қила ~** нача́ть шали́ть; **қимирлай ~** нача́ть шевели́ться; расшевели́ться.

БОШЛАМОҚ II поста́вить но́вые сою́зки (голо́вки) к сапога́м.

БОШЛАНМА нача́ло (*чего-л.*); зачи́н.

БОШЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **бошламоқ** I начина́ться; **кўприкдан ўтиш биланоқ дала бошланади** сра́зу же за мостом начина́ется по́ле.

БОШЛАНҒИЧ 1. нача́льный; || нача́ло, исхо́дная то́чка; **ишнинг ~и** нача́ло работы *или* де́ла; **~ мактаб** нача́льная шко́ла; **2.** первонача́льный, элемента́рный; || нача́тки, зача́тки (*элементарные сведения*); **~ билимлар** первонача́льные, элемента́рные зна́ния; **3.** первичный; **~ партия ташкилотлари** первичные партийные организа́ции; **4.** первобы́тный; **~ обшчина** первобы́тная о́бщина.

БОШЛАТМОҚ I *понуд. от* **бошламоқ** I.

БОШЛАТМОҚ II *понуд. от* **бошламоқ** II.

БОШЛАШМОҚ *совм. от* **бошламоқ** I; **бошлашиб кетмоқ** идти́ вме́сте, гурто́м.

БОШЛИ 1. =гла́вый, =голо́вый, име́ющий го́лову; **икки ~ бургут** двугла́вый орёл; **2.** *перен. разг.* с голово́й, у́мный; **~ йигит** па́рень с голово́й; ◇ **бутун ~** це́лый, весь; **бутун ~ қўй** це́лый бара́н.

БОШЛИЧА *нареч. книжн.* **1.** снача́ла, вначале́, первонача́льно; **2.** на пе́рвый слу́чай.

БОШЛИҚ I глава́, нача́льник, предводи́тель, руководи́тель; **оила бошлиғи** глава́ семьи́; **синф бошлиғи** ста́роста гру́ппы; **Иброҳимов ~ бригада** брига́да, возглавля́емая Ибраги́мовым; **~ бўлмоқ** быть руководи́телем, возглавля́ть, руководи́ть; **~ қилмоқ** ста́вить (*кого-л.*) во главе́, де́лать (*кого-л.*) нача́льником, руководи́телем.

БОШЛИҚ II **1.** голо́вка, сою́зка (*у сапога*); **2.** загото́вка (*выкройка из кожи для обуви*); **3.** башлы́к.

БОШМА-БОШ *см.* **бош** 1.

БОШМАЛДОҚ *разг.* большо́й па́лец.

БОШМАРДОҚ *обл. см.* **бошмалдоқ.**

БОШМИЯ *бот.* соло́дка игли́стая.

БОШ-ОЁҚ: ~ кийим *см.* **бош** 1.

БОШОҚ ко́лос; **~ чиқармоқ** колоси́ться, вы́колоситься (*о пшенице, ячмене и т. п.*); **~ термоқ** *то же, что* **машоқ термоқ** (*см.* **машоқ**).

БОШОҚЛАМОҚ колоси́ться.

БОШОҚЛИ колосово́й; **~ экинлар** колосовы́е культу́ры.

БОШОҚЧИ *см.* **машоқчи.**

БОШПАНА убе́жище, прию́т, кров, жили́ще, дом.

БОШПАНАСИЗ бездо́мный, бесприю́тный, не име́ющий убе́жища, до́ма, кро́ва; || без кро́ва; **~ қолмоқ** оста́ться без кро́ва.

БОШСИЗ 1. без головы́, не име́ющий головы́; **2.** *перен. разг.* безголо́вый, глу́пый.

БОШСИЗЛАНТИРМОҚ *редк. книжн.* отсека́ть го́лову, обезглавливать.

БОШЧИ глава́, руководи́тель, предводи́тель; главарь; **~ бўлмоқ** возглавля́ть, руководи́ть.

БОШЧИЛИҚ предводи́тельство, нахожде́ние во главе́ (*кого-чего-л.*); **Ленин байроғи остида, партия бошчилигида** под зна́менем Ле́нина, под води́тельством па́ртии; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** возглавля́ть, предводи́тельствовать, руководи́ть; **ишчилар ҳаракатига ~ қилмоқ** возглавить рабо́чее движе́ние.

БОШЯЛАНГ с откры́той голово́й, с непокры́той голово́й, без головно́го убо́ра.

БОШҚА 1. друго́й, ино́й; про́чий; **~ марта** в друго́й раз; **гап ~, иш ~** разгово́ры — э́то одно́, а де́ло — совсе́м друго́е; **~ бўлмоқ** отделя́ться, обособля́ться; выделя́ться (*из семьи*); **~-~** 1) ра́зный, отлича́ющийся оди́н от друго́го; **бу иккиси ~-~** э́то ра́зные ве́щи; 2) отде́льно, разде́льно, по отде́льности; **~-~-~ қилиб ажратмоқ** отделя́ть оди́н от друго́го; **2.** чужо́й; **~лар олдида** при чужи́х; **3.** бо́льше; **~ гап йўқ** вот и всё, и всё, ба́ста; **бу тўғрида**

мен ~ гапирмадим об э́том я бо́льше не говори́л; 4. *послелог, управляющий исходным п.* кро́ме, поми́мо; **бундан ~** кро́ме э́того; **ундан ~** кро́ме того́, кро́ме него́.

БОШҚА-БОШҚА *см.* **бошқа** 1.

БОШҚАЛАМОҚ 1. заменя́ть; 2. обновля́ть; 3. обходи́ть; обходи́ться, как с чужи́м; 4. отделя́ть (*от семьи*).

БОШҚАЛИҚ 1. *см.* **бошқачалик**; 2. изменéние, переме́на.

БОШҚАРМА управле́ние (*учреждение*); **газета ~си** *уст.* реда́кция газе́ты.

БОШҚАРМОҚ 1. руководи́ть, управля́ть; заве́довать; **колхозни ~** руководи́ть колхо́зом; 2. управля́ть (*машиной*); **самолётни ~** управля́ть самолётом; **бошқариш механизми** *тех.* механи́зм управле́ния; 3. вести́ (*дела*); **ҳамма ишни ўзим бошқараман** все дела́ я веду́ сам; я всё сде́лаю сам.

БОШҚАРУВ 1. *и. д. от* **бошқармоқ**; **~ аппарати** аппара́т управле́ния, управле́нческий аппара́т; 2. *грам.* управле́ние.

БОШҚАРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **бошқармоқ**; 2. управля́ющий; **иш ~** *уст.* делопроизводи́тель.

БОШҚАТДАН *нареч.* сно́ва, за́ново; **~ бичилмоқ** перекра́иваться; **~ кўриб чиқмоқ** пересмотре́ть; **~ ёзмоқчиман** я хочу́ переписа́ть, написа́ть за́ново.

БОШҚАЧА друго́й, ино́й, осо́бый; || по-другому́, по-ино́му, и́наче; **~ (қилиб) айтганда** и́наче говоря́, други́ми слова́ми; **~ қилмоқ** измени́ть, де́лать по-другому́; переде́лывать; **у ~ одам** он осо́бый челове́к (*т. е. человек особого склада*).

БОШҚАЧАЛАШМОҚ перемени́ться, меня́ться, станови́ться други́м, ины́м (*о человеке, положении и т. п.*).

БОШҚАЧАЛИК разли́чие, отли́чие, ра́зница.

БОШҚИРД башки́р; || башки́рский; **~ аёл** башки́рка; **~ тили** башки́рский язы́к.

БОШ-ҚОШ: ~ бўлмоқ *см.* **бош** 2.

БОЯ *нареч.* немно́го ра́ньше, до э́того, неда́вно; **~ биров сизни сўраб келган эди** неда́вно вас кто́-то спра́шивал; **~(т)дан бери** с ко́их пор; вот уже́ ско́лько вре́мени.

БОЯГИ 1. неда́вний, бы́вший, име́вший ме́сто незадо́лго до настоя́щего вре́мени; **рўпарасидан ~ хат келтирган киши келиб чиқди** навстре́чу ему́ вы́шел тот челове́к, кото́рый незадо́лго до э́того принёс письмо́; **~ гап** неда́вний разгово́р; **~-~, Бойхўжанинг таёғи** *погов.* каки́м он был, таки́м и оста́лся; как бы́ло, так и оста́лось; 2. *вводн.* кста́ти сказа́ть; между про́чим; **~, у қўркади-да** между про́чим, он ведь бои́тся, тру́сит.

БОЯД(КИ) *уст. книжн.* сле́дует, надлежи́т; до́лжно, ну́жно, необходи́мо.

БОЯЛИЧ *бот.* соля́нка древови́дная.

БОЯР *ист.* боя́рин; || боя́рский.

БОЯРЛИК *ист.* 1. положе́ние боя́рина; 2. нра́вы, прису́щие боя́рам, боя́рские нра́вы.

БОЯ(Т)ДАН *см.* **боя**.

БОЯҚИШ *см.* **боёқиш**.

БОҚИ(Й) 1. оста́ток; || остально́й, оста́вшийся, остающийся; **~ ўн беш сўм** оста́ток пятна́дцать рубле́й; **~ сўзим тамом** на э́том я зака́нчиваю (*выражение, употреблявшееся в конце письма*); 2. *уст. книжн.* постоя́нный, ве́чный, нетле́нный; **умринг ~ бўлсин** живи́ до́лгие го́ды; 3. Баки́ (*имя собств. мужское*).

БОҚИ(Й)ЛИК *уст. книжн.* ве́чность, нетле́нность.

БОҚИЛМОҚ *страд. от* **боқмоқ**; **ипак қурти тут барги билан боқилади** шелкови́чные че́рви выка́рмливаются ли́стьями туто́вника; **сўқимга боқилаётган моллар** скот, отка́рмливаемый на убо́й.

БОҚИМ присмо́тр, ухо́д (*за кем-л.*); **жияним менга ~** (*или* **менинг ~имда**) племя́нник нахо́дится на моём иждиве́нии; **бировга ~ бўлмоқ** быть чьи́м-либо иждиве́нцем, быть у кого́-либо на иждиве́нии.

БОҚИМОНДА недои́мка; оста́ток до́лга; дебито́рская задо́лженность.

БОҚИМСИЗ беспризо́рный; || без призо́ра; **~ бола** беспризо́рник.

БОҚИМСИЗЛИҚ беспризо́рность.

БОҚИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **боқмоқ**; **ўтирганлар ҳайрат билан у томонга боқишди** сидя́щие удивлённо посмотре́ли туда́; 2. помога́ть (*кому-л. в работе, по уходу за кем-л. и т. п.*); **Нурининг қайнанаси гоҳ-гоҳ келиб, Гулнорга боқишар ... эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вре́мя от вре́мени приходи́ла свекро́вь Нури́ и помога́ла Гюльна́р.

БОҚМОҚ 1. *прям. и перен.* смотре́ть, гляде́ть; **ойнага ~** смотре́ть в зе́ркало; **лайлакнинг кетишига боқма, келишига боқ** *посл.* смотри́ не на отлёт а́иста, а на его́ прилёт; **замон сенга боқмаса, сен замонга боқ** *посл.* е́сли вре́мя не счита́ется с тобо́й, то ты счита́йся с вре́менем; 2. уха́живать, присма́тривать (*за кем-л.*); **бола ~** уха́живать за ребёнком; 3. выра́щивать, выка́рмливать, отка́рмливать; пасти́; **қурт ~** выка́рмливать шелкови́чных черве́й; **қўй ~** отка́рмливать *или* пасти́ ове́ц; **пода ~** пасти́ ста́до; **отни боқсанг, от қиласан, ёвни қувсанг, мот қиласан** *посл.* бу́дешь корми́ть коня́ — бу́дет конь, бу́дешь пресле́довать врага́ — победи́шь; 4. содержа́ть, корми́ть, обеспе́чивать; име́ть (*кого-л.*) на иждиве́нии; **оила ~** содержа́ть (свою́) семью́; **Отадан қолган шу қўл дастгоҳ чол-кампирни умр бўйи боқди (А. Мухтор, «Опа-сингиллар»)** Э́тот ручно́й стано́к, оста́вшийся в насле́дство от отца́, корми́л старика́ и стару́ху всю жизнь; **гўшт билан ~** корми́ть мя́сом; 5. иска́ть насеко́мых (*в голове, в одежде*); 6. лечи́ть; **касални боқиб тузатмоқ** вы́лечить больно́го; 7. *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает* про́бовать, пыта́ться; **ўқиб боқинг** прочти́те-ка; попро́буйте проче́сть; **еб боқинг** попро́буйте, отве́дайте; ◇ **фол ~** гада́ть, ворожи́ть; предска́зывать.

БОҚОН: ~ солмоқ *фольк. этн.* перегради́ть путь неве́сте с це́лью получи́ть пода́рок.

БОҚТИРМОҚ *понуд. от* **боқмоқ**; **докторга ~** *разг.* лечи́ться у врача́; лечи́ть (*кого-л.*) у врача́; **касалини ~** лечи́ться; **болага қўй ~** заставля́ть ребёнка пасти́ ове́ц; **молни яйловда ~** пасти́ скот на па́стбище.

БОҚУВ 1. *и. д. от* **боқмоқ**; 2. отко́рм; кормле́ние, кормёжка; ухо́д; **~и яхши** ухо́д за ним хоро́ший, он хорошо́ ухо́жен; **~га қўймоқ** ста́вить на отко́рм, отка́рмливать (*животных*).

БОҚУВЧИ 1. *и. д. л. от* **боқмоқ**; **мол ~** пасту́х; **қурт ~** тот, кто выка́рмливает шелкови́чных черве́й; 2. корми́лец.

БОҚЧА *разг. см.* **боғча**.

БОҚҚИ *обл. см.* **бўрдоқи**.

БОҚҚИЧ *фольк. см.* **боқувчи**; **Боққич бўлай ўзим тулпор отларга («Нигор ва Замон»)** Пусть я бу́ду отка́рмливать ре́звых скакуно́в.

БОҒ I сад; **мевазор ~** фрукто́вый сад; **томоша ~** *уст.* парк (*городской*); **~и эрам** ра́йский сад; **~-бўстон, ~у бўстон** цвету́щий сад; **~-роғ, ~у роғ** вся́кого ро́да сады́; **узумини е, ~ини суриштирма** *посл.* ешь виногра́д, а из како́го он са́да — не спра́шивай; *соотв.* дарёному коню́ в зу́бы не смо́трят; **бири ~дан келса, бири тоғдан келади** *погов.* (*букв.* один из са́да, а друго́й с гор); оди́н про Фому́, а друго́й про Ерёму; **боққа** в сад; **~ма-~** из са́да в сад, от са́да к са́ду; по сада́м, че́рез сады́.

БОҒ II 1. вяза́нка; **бир ~ ўтин** вяза́нка дров; 2. сноп; **буғдой ~и** сноп пшени́цы; 3. пучо́к; **бир ~ пиёз** пучо́к лу́ка; 4. завя́зка (*шнурок и т. п., которым что-л. завязывают*); **қорин ~и** подпру́га; 5. *входит в состав сложных слов, напр.* **иштонбоғ** (*см.*), **белбоғ** (*см.*).

БОҒБОН садо́вник; садово́д.

БОҒБОНЛИК садово́дство.

БОҒ-БЎСТОН *см.* **боғ** I.

БОҒДОР 1. владе́лец са́да; 2. *редк.* садово́д.

БОҒДОРЛИҚ 1. владе́ние са́дом; 2. *редк.* садово́дство.

БОҒДОРЧИЛИҚ садово́дство (*как отрасль сельского хозяйства*).

БОҒИСТОН *фольк.* край садо́в, страна́-сад.

БОҒИЧ пе́тля из тесьмы́; завя́зка (*напр. для халата*); шнуро́к (*для обуви*).

БОҒЛАМ 1. пучо́к, свя́зка; **бир ~ редиска** пучо́к реди́ски; 2. па́чка.

БОҒЛАМОҚ 1. привя́зывать; **отни устунга ~** привя́зать ло́шадь к столбу́; **бир-бирига муҳаббат ~** возыме́ть любо́вь друг к дру́гу; *полюби́ть друг дру́га*; **ўқишга муҳаббат ~** полюби́ть чте́ние; полюби́ть уче́ние; **сичқон сиғмас инига, ғалвир боғлар думига** *посл.* мы́ши те́сно в норе́, а она́ ещё привя́зывает к своему́ хвосту́ решето́; 2. свя́зывать; **даста-даста қилиб ~** свя́зывать (*что-л.*) пучка́ми; **чандиб ~** свя́зывать ту́го-на́туго; **бир масалани иккинчи масалага ~** свя́зывать оди́н вопро́с с други́м; **ипсиз ~** *перен.* связа́ть без верёвки, связа́ть по рука́м и нога́м; 3. завя́зывать; **ботинканинг боғичини ~** завя́зывать шнурки́ боти́нок; 4. обвя́зывать, перевя́зывать; подвя́зывать; **ярани бинт билан ~** перевя́зать ра́ну бинто́м; 5. *перен.* прикрепля́ть (*кого-что-л. к кому-л. или к какой-л. организации*); 6. запруди́ть и напра́вить в ну́жную сто́рону (*воду*); **ғўзага сув боғлади** он запруди́л во́ду и напра́вил её на хлопча́тник; 7. *этн.* лечи́ть заклина́ниями (*какой-л. недуг*); ✧ **бел ~** (*букв.* подпоя́саться) взя́ться, приня́ться (*за что-л.*) с усе́рдием, засучи́в рукава́; **кўз ~** (*букв.* завя́зывать глаза́) 1) *уст.* пока́зывать фо́кусы; 2) обма́нывать; **ёғ ~** разжире́ть; **бошини боғлаб қўймоқ** (*букв.* повяза́ть го́лову) сосва́тать, сговори́ть.

БОҒЛАНИШ 1. *и. д. от* **боғламоқ**; 2. связь; отноше́ние; **мантиқий ~** логи́ческая связь.

БОҒЛАНМОҚ *страд. от* **боғламоқ**; **болалар менга боғланиб қолган** де́ти привя́заны ко мне; **иш билан боғланиб қолди** он свя́зан рабо́той; **боғланган қўшма гап** *грам.* сложносочинённое предложе́ние.

БОҒЛАТМОҚ *понуд. от* **боғламоқ**; **ярани ~** перевяза́ть (свою́) ра́ну (*напр. у врача*).

БОҒЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **боғламоқ**; **солдатлар отларини устунларга боғлашди** солда́ты привяза́ли свои́х лошаде́й к столба́м; **бас** (*или* **шарт**) **~** спо́рить, держа́ть пари́, би́ться об заклад.

БОҒЛАҒИЧ приспособле́ние для свя́зывания, завя́зывания (*чего-л.*); ✧ **кўз ~** фо́кусник, иллюзиони́ст; волше́бник.

БОҒЛИ I име́ющий сад, с са́дом; **~ ер** уча́сток земли́ с са́дом.

БОҒЛИ II с завя́зкой, име́ющий завя́зки (*шнурки и т. п. для завязывания чего-л.*).

БОҒЛИҚ I 1. зави́сящий (*от чего-л.*); относя́щийся (*к чему-л.*); **бу эса, бизга ~** а э́то зави́сит от нас; 2. свя́занный; **боши ~ қиз** *перен.* просва́танная де́вушка; 3. привя́занный; **ит ~** соба́ка привя́зана, на при́вязи; 4. завя́занный, повя́занный; подвя́занный; **яхши ишга белим ~** *перен.* на хоро́шее де́ло я всегда́ гото́в; 5. свя́зка (*для связывания в снопы сжатого или скошенного хлеба, клевера, травы и т. п.*); 6. *обл.* закры́тый, за́пертый; **дарвоза ~** воро́та закры́ты.

БОҒЛИҚ II двойна́я спи́ца колеса́ арбы́, зажима́ющая сращённые концы́ составно́го о́бода.

БОҒЛИҚЛИК *книжн.* 1. зави́симость (*от кого-чего-л.*); связь (*между чем-л.*); **ҳодисаларнинг ўзаро боғлиқлиги** взаимосвя́зь явле́ний; **босиб ўтилган йўлнинг тезликка боғлиқлиги** зави́симость про́йденного пути́ от ско́рости движе́ния; 2. обусло́вленность; 3. *редк.* принадле́жность (*кому-чему-л.*).

БОҒЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **боғламоқ**; 2. *грам.* сою́з.

БОҒЛОҒЛИҚ 1. привя́занный; подвя́занный; 2. свя́занный; 3. завя́занный; 4. обвя́занный, перевя́занный.

БОҒМА-БОҒ *см.* **боғ** I.

БОҒОТ *уст.* сады́.

БОҒ-РОҒ *см.* **боғ** I.

БОҒЧА 1. *уменьш. от* **боғ** са́дик; 2.: **болалар ~си** де́тский сад.

БРАҚ брак; **~ қилмоқ** бракова́ть, признава́ть бра́ком; **~ қилинмоқ** бракова́ться, быть забракованным; **~ка чиқмоқ** оказа́ться бра́ком; **~ка чиқармоқ** бракова́ть, признава́ть бра́ком.

БРАҚЧИ бракёр, браковщи́к.

БРЕЗЕНТ брезе́нт; || брезе́нтовый.

БРИГАДА брига́да; || брига́дный; **танкчилар ~си** та́нковая брига́да; **~ механиги** брига́дный меха́ник.

БРИГАДИР бригади́р.

БРИГАДИРЛИҚ до́лжность *или* положе́ние бригади́ра; **~ қилмоқ** быть бригади́ром; **~ка сайламоқ** избира́ть бригади́ром.

БРИҚЕТ брике́т; || брике́тный; **кунжара ~и** брике́т жмыха́; брике́тный жмых.

БРИҚЕТЛАМОҚ брикети́ровать; **брикетлаш фабрикаси** фа́брика по брикети́рованию (*чего-л.*), брике́тная фа́брика.

БРИЛЬЯНТ брилья́нт; || брилья́нтовый; **~ кўзли узук** брилья́нтовый пе́рстень.

БРИНЗА бры́нза.

БРОМ *хим.* бром; || бро́мистый.

БРОМЛИ *хим.* содержа́щий бром; бро́мистый.

БРОНЕНОСЕЦ броненóсец.

БРОНЗА бро́нза; || бро́нзовый; **~ мис, қўрғошин, қалай ва алюминий қотишмаси** бро́нза — сплав ме́ди, свинца́, о́лова и алюми́ния; **~ подшипник** бро́нзовый подши́пник; **~ асри** *археол.* бро́нзовый век.

БРОНЗАЛАМОҚ бронзирова́ть, покрыва́ть бро́нзой.

БРОНЗАЛАНМОҚ *страд. от* **бронзаламоқ**; **бронзаланган ҳайкал** бронзиро́ванный бюст.

БРОНЛАМОҚ I бронирова́ть, покрыва́ть бронёй.

БРОНЛАМОҚ II заброни́ровать (*напр. место*).

БРОНЛАНГАН I брониро́ванный, покры́тый бронёй; **~ автомобиль** брониро́ванный автомоби́ль, бронеавтомоби́ль.

БРОНЛАНГАН II заброни́рованный (*за кем-л.*).

БРОНЛИ покры́тый бронёй, брониро́ванный.

БРОНЬ I броня́ (*защитная обшивка*).

БРОНЬ II бро́ня (*напр. на место*).

БРОШЮРА брошю́ра; **оммабоп ~лар** популя́рные брошю́ры.

БРУС брус; **тўрт қиррали ~** четырёхгра́нный брус; **параллел ~лар** *спорт.* паралле́льные бру́сья.

БРУЦЕЛЛЁЗ *мед.* бруцеллёз; || бруцеллёзный.

БУ *мест. указат.* 1. э́тот, э́та, э́то; **~ одам** э́тот челове́к; **~ иш** э́то де́ло; **~ галча на сей раз**; **~ йил** 1) в э́том году́; 2) э́тот год; **~ ёқ** э́та сторона́; здесь, тут; э́то ме́сто; **~ ёққа** сюда́; **~ ёқда** здесь, тут, в э́тих места́х; **~ ёқдан** отсю́да, с э́того кра́я, с э́того ме́ста; **у ёқдан кириб, ~ ёқдан чиқмоқ** (*букв.* войти́ с той стороны́ и вы́йти с э́той стороны́) де́лать (*что-л.*) с пя́того на деся́тое; **~нинг** 1) *род. п. от* **бу**; 2) э́то твоё; после́днее, тобо́ю на́званное, упомя́нутое, сде́ланное *и т. п.*; **~нинг тузук** э́то (твоё) уже́ лу́чше; э́то друго́е де́ло; **~нинг устига** сверх э́того, помимо́ э́того, кро́ме того́; в заверше́ние всего́ э́того; к тому́ же; **~нинг учун** для э́того, ра́ди э́того; за э́то; **~нинг сабаби** причи́на э́того; **ундан ~ яхши** э́то лу́чше того́; **у бошқа, ~ бошқа** то — одно́, а э́то — совсе́м друго́е; **у эмас, ~ эмас** де́ло не в том и не в друго́м; де́ло во́все не в том; **у эмас, ~ эмас, ўзинг дангасасан** де́ло не в том и не в друго́м, а в том, что ты сам лентя́й; 2. он, она́, оно́; **унинг ~ билан иши йўқ** 1) до э́того ему́ (ей) нет де́ла; 2) до него́ ему́ нет де́ла;

~гина 1) то́лько э́то; 2) то́лько он; **~нга** 1) э́тому, к э́тому; 2) ему́; 3) сюда́; **~нда** 1) в э́том, на э́том; 2) у него́; 3) тогда́, при э́том; 4) здесь, тут; 5) *обл.* сюда́; **~ндаги** 1) име́ющийся, находя́щийся *или* содержа́щийся в э́том *или* при э́том; 2) име́ющийся, находя́щийся у него́; 3) зде́шний, находя́щийся тут; **~ндай** 1) э́такий, тако́й; тако́й же, как э́тот; 2) так, таки́м о́бразом; **~ндан** 1) от э́того, из э́того; 2) у него́, от него́; 3) отсю́да; **ундан-~ндан** отту́да и отсю́да; о том, о сём.

БУВА *разг.* де́душка, дед.

БУВАДЕХҚОН ста́рый о́пытный крестья́нин.

БУВАҚ *обл.* младене́ц.

БУВАҚИ бу(в)аки́ (*название сорта винограда, а также вина из него*).

БУВИ *разг.* 1. ба́бушка; 2. *обл.* мать; 3. *является составной частью имён собственных женских или прибавляется к этим именам при почтительном обращении к женщинам*: **Меҳрибуви, Анорбуви** *и т. п.*

БУВИШ *разг. см.* **бибиш; Албатта оламан Нигор ~ни («Нигор ва Замон»)** Я обяза́тельно возьму́ Нига́р-буви́ш в жёны.

БУВУШ *разг. см.* **бибиш.**

БУГУН сего́дня; сего́дняшний день; **шу ~** сего́дня, сего́дня же; и́менно сего́дня; то́лько сего́дня; **~эрта** *или* **~ эмас, эрта** не сего́дня-за́втра, со дня на́ день, на дня́х; **~ни ўйлама, эртани ўйла** ду́май не о сего́дняшнем дне, а о за́втрашнем; **~дан бошлаб** начина́я с сего́дняшнего дня.

БУГУНГИ сего́дняшний; **~ кунда** на сего́дняшний день; **~ ишни эртага қўйма** *погов.* не откла́дывай сего́дняшнее де́ло на за́втра.

БУГУНЧА на сего́дня, на сего́дняшний день.

БУДДО Бу́дда; || будди́йский; **~ дини** буддизм, буддийская рели́гия.

БУДИЛЬНИҚ буди́льник.

БУДҚА бу́дка; **қоровул ~си** карау́льная бу́дка; **суфлёр ~си** суфлёрская бу́дка; **савдо ~си** торго́вая пала́тка, ларёк.

БУДҚАЧИ *разг.* продаве́ц, торгу́ющий в пала́тке, ларьке́.

БУД(У)-ШУД всё, что име́ется, всё иму́щество, всё добро́; **бор ~им** всё, что я име́ю; всё, что у меня́ есть; все мои́ пожи́тки.

БУЕРГА (*прав.* **бу ерга**) *см.* **ер** 3.

БУЕРДА (*прав.* **бу ерда**) *см.* **ер** 3.

БУЕРДАН (*прав.* **бу ердан**) *см.* **ер** 3.

БУЁН *см.* **бери** 3; **апрелдан ~** с апре́ля; **бундан ~** в дальне́йшем, впредь; **беш кундан ~** в тече́ние пяти́ дней, вот уже́ пя́тый день; **ўшандан ~** с тех по́р.

БУЁҚ I *см.* **буён** *и* **бери** 3.

БУЁҚ II (*прав.* **бу ёқ**) *см.* **бу** 1.

БУЁҚДА (*прав.* **бу ёқда**) *см.* **бу** 1.

БУЁҚДАН (*прав.* **бу ёқдан**) *см.* **бу** 1.

БУЁҚҚА (*прав.* **бу ёққа**) *см.* **бу** 1.

БУЖМАЙМОҚ 1. *редк. см.* **жунжимоқ**; 2. свёртываться, ссыха́ться, увяда́ть; 3. смо́рщиваться, покрыва́ться морщи́нами, скла́дками; мя́ться (*о материи*); 4. *перен.* искажа́ться (*о лице*).

БУЖМАЙТИРМОҚ *понуд. от* **бужмаймоқ.**

БУЖРАЙМОҚ *обл. см.* **бужмаймоқ.**

БУЖУЛ I *фольк.* несме́тное коли́чество (*40 000 лаков, т. е. 4 миллиарда*; *см.* **лак**).

БУЖУЛ II *обл. см.* **ошиқ** II.

БУЖУН *бот.* вяз Андро́сова (*вид карагача с крепкой древесиной, идущей на ступицы арб*).

БУЖУР 1. рябо́й, изры́тый о́спой; покры́тый морщи́нами; **~ кампир** смо́рщенная стару́шка; 2. шероховáтый (*о поверхности чего-л.*).

БУЖҒУН I недоразвитый плод фиста́шки (*служит в народной медицине средством против поноса*).

БУЖҒУН II назва́ние куста́рника, распространённого в Сре́дней А́зии.

БУЗДИРМОҚ *понуд. от* **бузмоқ**; **Ариқни буздириб нима қилмоқчисиз? (Н. Сафаров, «Уйғониш»)** Чего́ вы добива́етесь, разруша́я ары́к?

БУЗИ вы́деланная ко́зья ко́жа; шевро́; || шевро́вый; **~ маҳси** шевро́вые и́чиги.

БУЗИЛИШ 1. *и. д. от* **бузилмоқ**; 2. разла́д, расстро́йство; распа́д; прова́л (*какого-л. дела*).

БУЗИЛМАС неруши́мый; **СССР халқларининг ~ дўстлиги** неруши́мая дру́жба наро́дов СССР.

БУЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **бузмоқ** 1. разла́мываться, разруша́ться; лома́ться, быть разла́мываемым, разруша́емым; быть сло́манным; **соатим бузилиб қолди** у меня́ испо́ртились часы́; **уй бузилиб кетди** дом развали́лся; 2. наруша́ться, быть наруша́емым; **бузилган бедапоялар** распа́ханные люцёрновые поля́; **меҳнат интизомининг бузилишига йўл қўймаслик** не допуска́ть наруше́ния трудово́й дисципли́ны; 3. расстра́иваться (*о каком-л. деле*); 4. по́ртиться, расстра́иваться; быть испо́рченным, расстро́енным; **гўшт бузилибди** мя́со испо́ртилось; **ичим бузилди** у меня́ расстро́ился желу́док; **орамиз бузилди** у нас испо́ртились отноше́ния, мы рассо́рились; **ош бузилибди** 1) плов испо́рчен; 2) пло́в не уда́лся; 5. развраща́ться; **аҳлоқи бузилди** поведе́ние у него́ испо́ртилось; **маиший жиҳатдан бузилиш** мора́льное разложе́ние; 6. быть извращённым, искажённым; 7. разделя́ться, разнима́ться (*на части*); быть разделённым (*о туше*); 8. быть на́чатым, по́чатым; **бир банка бузилмаган консерва** нена́чатая ба́нка консе́рвов; **тахи бузилмаган пул** нераспеча́танная па́чка де́нег.

БУЗИЛУВЧАН спосо́бный бы́стро распада́ться, по́ртиться; **тез ~ озиқ-овқатлар** бы́стро по́ртящиеся проду́кты.

БУЗИЛУВЧАНЛИҚ спосо́бность к распа́ду, по́рче (*о веществах, пище и т. п.*); **тез ~** спосо́бность бы́стро по́ртиться.

БУЗМОҚ 1. лома́ть, слома́ть; разруша́ть; сноси́ть; **иморатни ~** лома́ть (сноси́ть) постро́йку; **ўйинчоқни бузиб қўйдинг** ты испо́ртил (слома́л) игру́шку; **бедапояни ~** распа́хивать люцёрновое по́ле; **пальтони бузиб костюм қилмоқ** переде́лывать пальто́ на костю́м; 2. наруша́ть, меша́ть; **уйқуни ~** наруша́ть сон; **тинчликни ~** наруша́ть поко́й; **шартномани ~** наруша́ть догово́р; 3. разва́ливать; прова́ливать, расстра́ивать (*какое-л. дело*); **яхши ўғил юрт тузар, ёмон ўғил юрт бузар** *посл.* хоро́ший сын объединя́ет наро́д, а плохо́й — разъединя́ет; 4. *прям. и перен.* по́ртить, расстра́ивать; **муносабатни (*или* орани) ~** по́ртить отноше́ния; **ошни ~** по́ртить плов; **меъдани ~** по́ртить, расстра́ивать желу́док; **тўйни ~** расстра́ивать (*чью-л.*) сва́дьбу; 5. по́ртить, развраща́ть; **аҳлоқни ~** развраща́ть; 6. извраща́ть, искажа́ть; **ҳақиқатни бузиб кўрсатмоқ** представля́ть и́стину в извращённом ви́де; 7. разнима́ть, разреза́ть, разделя́ть (*на части*); **гўшт ~** разде́лывать ту́шу (*напр. барана*); 8. нача́ть испо́льзовать (*что-л.*); **пулни ~** нача́ть тра́тить (*отложенные*) де́ньги; **тахни ~** 1) распеча́тать но́вую па́чку (*денег*); 2) одева́ть впервы́е (*какую-л. неношенную одежду*); **бочкадаги ёғни ~** нача́ть бо́чку ма́сла.

БУЗНОЧ *бот.* змееголо́вник Комаро́ва; бессме́ртник.

БУЗОҚ 1. телёнок; **~ боқувчи** теля́тница; **яхши ~ икки онани эмади** *посл.* ла́сковый телёнок двух ма́ток сосёт; 2. *перен.* просто́к, простофи́ля; **аммамнинг бузоғи** *разг.* (*букв.* телёнок мое́й тётки) рази́ня, простофи́ля; **~нинг югургани сомонхонагача** *погов.* телёнок мо́жет (то́лько) до корму́шки добежа́ть (*об ограниченности чьих-л. возможностей*).

БУЗОҚБОШ(И) личи́нка ма́йского жука́ (*хрущa*).

БУЗОҚХОНА теля́тник, хлев для теля́т.

БУЗРУҚ 1. *уст. книжн.* вели́кий, грандио́зный, большо́й; 2. свято́й; 3. *разг.* шутли́вое назва́ние верблю́да; 4. *муз.* бузру́к (*название первого макома в системе «Шашмаком»*; *см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).

БУЗРУҚВОР *уст. книжн.* 1. вели́кий, вели́чественный; 2. достопочте́нный; 3. *рел.* свято́й.

БУЗУҚ 1. разру́шенный; сло́манный, испо́рченный; неиспра́вный; ~ **арава** сло́манная теле́га; ~ **машина** неиспра́вная маши́на; ~**-ёриқ пахса девор** растре́скавшаяся, развали́вшаяся глинобито́ная стена́; ~ **кўприк** разру́шенный мост; 2. распу́тный, распу́щенный; развращённый, безнра́вственный, поро́чный; **аҳлоқи ~ одам** безнра́вственный челове́к, распу́тник; ~ **хотин** безнра́вственная, распу́тная же́нщина, распу́тница; 3. дурно́й, плохо́й; **нияти ~ одам** челове́к с дурны́ми наме́рениями, злоумы́шленник; **оғзи ~ одам** скверносло́в; **мафкураси ~ одам** челове́к с чу́ждой идеоло́гией; **ҳаво ~** пого́да плоха́я; **унинг бугун авзои ~** у него́ сего́дня плохо́е настрое́ние, он сего́дня не в ду́хе.

БУЗУҚБОШ 1. разврати́тель; 2. хулига́н; 3. разбо́йник.

БУЗУҚИ скло́чник; смутья́н; бузотёр; **ўйин ~** тот, кто расстро́ил (расстра́ивает) игру́.

БУЗУҚИЛИК се́яние сму́ты *или* разло́ров; скло́чничество; бузотёрство; ~ **қилмоқ** скло́чничать; се́ять сму́ту, вноси́ть разла́д; **ўйин ~ қилмоқ** расстра́ивать игру́.

БУЗУҚЛИҚ 1. испо́рченность, неиспра́вность (*чего-л.*); 2. разру́шенность; развал; 3. распу́тство, развра́т; развращённость, распу́щенность, безнра́вственность, поро́чность; **ахлоқи ~** безнра́вственность; **нияти ~** злонаме́ренность.

БУЗУҚЧИЛИҚ 1. развра́т, распу́тство, безнра́вственное поведе́ние; 2. *см.* **бузуқилик**.

БУЗҒУН *находя́щийся в состоя́нии* сму́ты и неустро́енности.

БУЗҒУНЛИҚ 1. разло́р, сму́та; 2. разру́ха.

БУЗҒУНЧИ 1. смутья́н, скло́чник; 2. подстрека́тель.

БУЗҒУНЧИЛИҚ 1. се́яние сму́ты *или* разло́ра; 2. подстрека́тельство.

БУЙРАҚ *анат.* по́чка, по́чки; || по́чечный; ~ **жоми** по́чечная лоха́нка; ~ **тошлари** ка́мни в по́чках.

БУЙРУҚ прика́з, приказа́ние; распоряже́ние, предписа́ние; ~ **қилмоқ** прика́зывать; распоряжа́ться; ~ **феъли** *грам.* глаго́л в повели́тельном наклоне́нии.

БУҚИҚ 1. со́гнутый, изо́гнутый; сго́рбленный, согбе́нный; **бели ~ кампир** сго́рбленная стару́шка; 2. пони́кший; **Ҳамманинг боши ~, кўнгли синиқ эди (Ойбек, «Навоий»)** Го́ловы всех пони́кли, сердца́ всех бы́ли разби́ты.

БУҚИЛМА *книжн.* изги́б (*чего-л.*).

БУҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **букмоқ** 1. сгиба́ться, изгиба́ться; гну́ться; наклоня́ться, нагиба́ться; **икки (*или* етти) букилиб** согну́вшись в три пого́ибели; **қадди букилиб қолибди** он сго́рбился, он ссуту́лился; **қадди букилмаган чол** ста́тный стари́к; 2. быть складны́м, скла́дываться; быть скла́дываемым; **букиладиган кровать** склада́ная крова́ть.

БУҚИЛТИРМОҚ *понуд. от* **букилмоқ**.

БУҚИЛУВЧАН *книжн.* ги́бкий, легко́ изгиба́ющийся; упру́гий.

БУҚЛАМ 1. сло́женный; **икки ~ қоғоз** бума́га, сло́женная пополам; 2. зало́женный в скла́дку (скла́дками); плиссиро́ванный.

БУҚЛАМА складно́й; ~ **уч оёқ** складно́й трено́жник.

БУҚЛАМОҚ 1. скла́дывать (*напр. лист бумаги, перегибая его несколько раз*); **тўрт ~** сложи́ть (*письмо, лист бумаги и т. п.*) вче́тверо; 2. скла́дывать (*что-л. складне́е*); **кроватни ~** скла́дывать крова́ть.

БУҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **букламоқ**; **тўрт букланган қоғоз** бума́га, сло́женная вче́тверо; **букланмайдиган кровать** нераскладна́я крова́ть.

БУҚЛАТМОҚ *понуд. от* **букламоқ**.

БУҚМОҚ 1. сложи́ть (*что-л., согнув несколько раз*); **хатни ўқиб, аста букди** он прочёл письмо́ и аккура́тно сложи́л его́; 2. гнуть, сгиба́ть; **қаддини ~** го́рбить, сго́рбить, суту́лить спи́ну; **белини икки букиб** согну́вшись в три пого́ибели; 3. наклоня́ть, нагиба́ть; 4. *неодобр.* присва́ивать себе́ чужу́ю до́лю (*пользуясь своим положением опекуна, хранителя чего-л. или распорядителя*); ◇ **номусини ерга ~** опозо́рить, осрами́ть.

БУҚРАЙМОҚ суту́литься, го́рбиться.

БУҚРИ горба́тый; суту́лый; || горбу́н.

БУҚРИЛИҚ нали́чие горба́; суту́лость.

БУҚСИР букси́р; || букси́рный; ~**га олмоқ** брать на букси́р; ~ **кема** букси́рное су́дно.

БУҚТИРМОҚ *понуд. от* **букмоқ**.

БУҚУН *см.* **бугун**.

БУҚУР 1. горба́тый; суту́лый; || горбу́н; 2. со́гнутый; изо́гнутый; 3. горб.

БУҚЧАЙМОҚ гну́ться, го́рбиться (*о человеке*); **қадди букчайган чол** сго́рбленный стари́к.

БУҚЧАЙТИРМОҚ *понуд. от* **букчаймоқ** согну́ть, сго́рбить, ссуту́лить.

БУЛ *уст. см.* **бу**.

БУЛАЙ *редк. см.* **бундай**.

БУЛАМИҚ 1. кашеобра́зная пи́ща для дете́й, приго́товленная из муки́, ма́сла и са́хара; 2. *перен.* размазня́.

БУЛАМОҚ 1. валя́ть, обва́ливать (*в муке, сухарях и т. п.*); 2. па́чкать, выва́ливать (*в грязи, в снегу и т. п.*).

БУЛАНМОҚ *страд. от* **буламоқ**; **тупроққа буланиб ётмоқ** валя́ться в пыли́ (*на земле*).

БУЛБУЛ солове́й; || соловьи́ный; ~ **хониши** соловьи́ные тре́ли; ~**и гўё** 1) сладкоголо́сый солове́й; 2) *перен.* красноречи́вый челове́к; красноба́й; говору́н.

БУЛДУРГУН *бот.* мали́на обыкнове́нная.

БУЛДУРИҚ I *зоол.* чернобрю́хий ряба́к.

БУЛДУРИҚ II 1. крупа́ (*снежная*); ~ **ёғди** вы́пала крупа́; 2. и́ней, и́зморозь.

БУЛОН *фольк.* ди́кая ло́шадь.

БУЛОҚ 1. родни́к, ключ; исто́чник; || родniко́вый; **иссиқ ~** горя́чий исто́чник; ~ **суви** родniко́вая вода́; ~**дек қайнамоқ** бить ключо́м; 2. *обл.* ушна́я боле́знь, при кото́рой из у́ха течёт гной.

БУЛОҚИ *этн.* серьга́, продева́емая в ноздрю́.

БУЛТУР *разг.* в про́шлом году́, про́шлый год.

БУЛТУРГИ прошлого́дний.

БУЛУТ 1. о́блако, ту́ча; **оқ ~** о́блако; **қора ~** ту́ча; **тўп-тўп ~лар** кучевы́е облака́; **бугун ҳаво ~** сего́дня о́блачно, па́смурно; ~**дай от** быстрый, как о́блако, конь; 2. *уст.* гу́бка (*морская*).

БУЛУТЛАНМОҚ станови́ться о́блачным, па́смурным; покрыва́ться, закрыва́ться облака́ми.

БУЛУТЛИ о́блачный, па́смурный.

БУЛУТЛИЛИҚ о́блачность.

БУЛУТСИЗ безо́блачный.

БУЛУТСИЗЛИҚ безо́блачность.

БУЛЬДОЗЕР бульдо́зер.

БУЛЬДОЗЕРЧИ бульдозери́ст.

БУЛҚ; ~ этмоқ бу́лькать.

БУЛҚИЛЛАМОҚ бу́лькать.

БУЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **булқилламоқ**.

БУЛҒАЛАМОҚ 1. обва́ливать (*в муке, сухарях и т. п.*); 2. выва́ливать (*кого-л. в пыли, в снегу и т. п.*); 3. *фольк.* маха́ть руко́й.

БУЛҒАЛАТМОҚ *понуд. от* **булғаламоқ**.

БУЛҒАЛАШМОҚ *взаимн. от* **булғаламоқ**.

БУЛҒАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **булғалашмоқ**.

БУЛҒАМОҚ 1. *прям. и перен.* па́чкать, мара́ть,

грязни́ть; **номини ~** поро́чить и́мя; 2. валя́ть, обва́ливать (*в муке, сухарях и т. п.*); **лойга ~** выва́ливать в грязи́; 3. мути́ть, загрязня́ть (*воду*); 4. *фольк.* маха́ть руко́й, рука́ми.

БУЛҒАНМОҚ *страд. и возвр. от* **булғамоқ** 1. па́чкаться, мара́ться; грязни́ться, загрязня́ться; быть испа́чканным, замара́нным; быть опоро́ченным; 2. обва́ливаться, быть обва́ливаемым (*в чём-л.*); 3. име́ть полл́юцию.

БУЛҒАНЧ *редк.* гря́зный, загрязнённый, нечи́стый; засорённый; || мазня́, пачкотня́; нечисто́ты.

БУЛҒАНЧИҚ гря́зный, загрязнённый, нечи́стый, засорённый.

БУЛҒАТМОҚ 1. *понуд. от* **булғамоқ**; 2. мути́ть (*воду*); 3. па́чкать, мара́ть (*что-л.*).

БУЛҒАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **булғамоқ**.

БУЛҒОВИЧ *обл.* 1. приспособле́ние, при по́мощи кото́рого враща́ют колесо́ пря́лки; 2. лопа́точка, меша́лка для переме́шивания (*напр. теста*).

БУЛҒОР болга́рин; || болга́рский; **~ аёл** болга́рка; **~ тили** болга́рский язы́к; **~лар** 1) болга́ры; 2) *ист.* булга́ры (*волжско-камские*).

БУЛҒОРИ юфть; || ю́фтевый; **~ этик** ю́фтевые сапоги́, сапоги́ из ю́фти.

БУМАЗЕЙ бумазе́я; || бумазе́йный.

БУНАҚА *разг. см.* **бундай**.

БУНАҚАНГИ *разг. см.* **бундай**; **~ ишларга суяги йўқ (Ҳамза)** (*букв.* у него́ нет косте́й на таки́е дела́) он гора́зд на таки́е дела́.

БУНГА *см.* **бу** 1.

БУНДА *см.* **бу** 1.

БУНДАГИ *см.* **бу** 1.

БУНДАЙ 1. *мест. указ.* тако́й, э́такий; тако́й же, как э́тот; || так же, как э́тот; **~ таърифдан кейин** по́сле тако́го описа́ния, по́сле тако́го определе́ния; **~ бўлишни истамайман** я не хочу́ быть таки́м; 2. *нареч.* так, таки́м о́бразом; **у ~ деди** он сказа́л так; он сказа́л сле́дующее; **~ деб бўлмайди** нельзя́ так говори́ть; **~ бўлиши мумкин эмас** э́того быть не мо́жет.

БУНДАЙИН *обл. см.* **бундай**.

БУНДАН *см.* **бу** 1.

БУНДАҚА *разг. см.* **бундай**.

БУНДОҚ *разг. см.* **бундай**.

БУНДОҚ(Ч)АНГИ *обл. разг. см.* **бундай**.

БУНЁД: ~ айламоқ *уст. книжн.* создава́ть, сотворя́ть; осно́вывать; **~ бўлмоқ, ~га келмоқ, ~га чиқмоқ** появля́ться (*на свет*); создава́ться; **~га келтирмоқ** создава́ть, твори́ть; осно́вывать; **~га чиқармоқ** создава́ть; осуществля́ть; вызыва́ть к жи́зни; **~ этилмоқ** быть со́зданным, сотворённым; быть осно́ванным; **~ қилмоқ** создава́ть, твори́ть.

БУНКЕР бу́нкер; || бу́нкерный.

БУНЧА *нареч.* насто́лько, в тако́й сте́пени, так; как; **одам ~ кўп?** почему́ так мно́го наро́ду?; **~ қиммат!** как до́рого!; **ундан ~ қўрқасан?** что ты так бои́шься его́?

БУНЧАЛИК насто́лько, столь, в тако́й сте́пени, так; **бунчалигини билсам** е́сли бы я знал, что э́то так.

БУРАЛМА *см.* **бурама**; **~ мўйловли** с закру́ченными уса́ми.

БУРАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **бурамоқ** 1. поворáчиваться; враща́ться, закру́чиваться; быть поворáчиваемым, быть враща́емым, закру́чиваемым; 2. ввúнчиваться, завúнчиваться, быть ввúнчиваемым, завúнчиваемым; вывúнчиваться, быть вывúнчиваемым; **шуруп занглаб, буралмайдиган бўлиб қолибди** шуру́п заржа́вел и его́ нельзя́ вы́винтить; 3. заводи́ться (*о часах, заводных игрушках и т. п.*); **соат суткасига бир марта бурала́ди** часы́ зово́дятся раз в су́тки; 4. извива́ться, поворáчиваться (*во все стороны*); **буралган** вито́й; 5. *перен.* рисова́ться; жема́ниться.

БУРАЛТИРМОҚ *понуд. от* **буралмоқ**.

БУРАМА винтово́й, винтообра́зный; вито́й; спира́льный; **~ калит** винтово́й ключ; **~ мих** *разг.* винт, шуру́п; **~ шам** вита́я свеча́.

БУРАМ-БУРАМ спира́льный, закру́ченный, вито́й.

БУРАМОҚ 1. верте́ть, крути́ть, закру́чивать; **мўйловини ~** закру́чивать усы́; **қўлини бурамоқ** выла́мывать, выворáчивать ру́ки (*кому-л.*); 2. ввúнчивать, завúнчивать; **бураб киргизмоқ** ввúнчивать, завúнчивать; **бураб чиқармоқ** отвúнчивать; 3. заводи́ть (*часы, заводные игрушки и т. п.*); ◇ **қулоғини бураб қўймоқ** надра́ть у́ши, дать взбу́чку.

БУРАНГ *спец.* свилева́тый, кососло́йный (*о древесине*).

БУРАШМОҚ *совм. от* **бурамоқ**.

БУРГА блоха́; **~ дори** *разг.* порошо́к про́тив блох; **~га аччиқ қилиб кўрпа куйдирмоқ** *погов.* рассердúвшись на блоху́, сжечь одея́ло; **~ тепибди** (*букв.* его́ блоха́ лягну́ла) он прихворну́л.

БУРГАН 1. бурья́н; 2. полы́нь однолéтняя.

БУРГУТ орёл, бéркут; **~дай** как орёл, как бéркут; **~ солмоқ** пусти́ть бéркута (*во время охоты*).

БУРД вéрность (*слову*); постоя́нство; аккура́тность (*в выполнении своих обещаний*); **~и йўқ одам** челове́к, не сдéрживающий своего́ сло́ва, наруша́ющий свои́ обеща́ния, неаккура́тный (*в отношении выполнения своих обещаний*), непостоя́нный, неоснова́тельный; трепа́ч; **~и кетган газета** газе́та, потеря́вшая авторите́т.

БУРДА кусóк, ломóть; отрéзок, обрéзок, клочóк; **бир ~ нон** ломóть хлéба, кусóк лепёшки; **бир ~ ер** клочóк земли́; **~-~** разрéзанный, разлóманный на куски́; разóрванный в клóчья; кускáми, ломтя́ми; **~-~ нон** хлеб кускáми; лепёшка, разлóманная на куски́; **~-~ ерлар** мéлкие земéльные учáстки; **~-~ бўлмоқ** разлáмываться на куски́; изорва́ться в клóчья; **~-~ қилмоқ** рéзать, разлáмывать на куски́; рвать в клóчья; **~-сурда** состоя́щий из рáзных кускóв; **~-сурда нон** куски́, объéдки лепёшки *или* хлéба; **~-сурда ерлар** мéлкие земéльные учáстки; ◇ **бир ~ одам** мáленький невзрáчный челове́к.

БУРДА-БУРДА *см.* **бурда**.

БУРДАЛАМОҚ разреза́ть, разлáмывать на куски́; рвать в клóчья, кромса́ть; **нон ~** разлáмывать лепёшку на куски́; **қозғни бурдалаб ташламоқ** изорва́ть бума́гу в клóчья.

БУРДАЛАНМОҚ *страд. от* **бурдаламоқ**.

БУРДА-СУРДА *см.* **бурда**.

БУРДЛИ аккура́тный (*в отношении выполнения своих обещаний*); вéрный (*слову*); основа́тельный, постоя́нный (*о человеке*); авторите́тный.

БУРДСИЗ *см.* **бебурд**.

БУРЖ 1. углова́я ба́шня крепостно́й стены́; форт; 2. *астр.* знак зодиа́ка; созвéздие; **ўн икки ~** двена́дцать зна́ков зодиа́ка.

БУРЖУА буржуа́, буржу́й; буржуази́я; || буржуа́зный; **майда ~** мéлкая буржуази́я; **~ демократияси** буржуа́зная демокра́тия; **~ революцияси** буржуа́зная революция.

БУРЖУАЗИЯ буржуази́я; || буржуа́зный.

БУРЖУАЛАШМОҚ *книжн.* обуржуа́зиться.

БУРЖУАЧА *книжн.* по-буржуа́зному; || буржуа́зный.

БУРЖУЙ буржу́й; || буржу́йский.

БУРИЛИШ 1. *и. д. от* **бурилмоқ**; 2. поворо́т (*улицы, реки и т. п.*); 3. *перен.* поворо́т, перело́м; **~ йили** год перело́ма, перело́мный год; **~ ясамоқ** созда́ть перело́м.

БУРИЛМА *см.* **бурилиш** 2.

БУРИЛМАЛИ с поворо́тами, изви́листый, извива́ющийся; **тор, ~ кўчалар** у́зкие крúвые (изви́листые) у́лицы.

БУРИЛМОҚ 1. *страд. от* **бурмоқ** поворáчиваться, повёртываться, быть поворáчиваемым, повёртываемым;

калит қулфда осонгина бурилди ключ легко́ поверну́лся в замке́; 2. *возвр. от* **бурмоқ** поворáчивать, повёртывать, поворáчиваться, повернýться; **ўнгга ~** повернýть напрáво, повернýться напрáво; **муюлишга ~** завернýть за́ угол; **тескари ~** 1) отвернýться, повернýться спино́й; 2) *перен.* отвернýться, отойти́ (*от кого-чего-л.*); ◇ **лаби бурилди** его́ гу́бы скриви́лись, он распла́кался.

БУРИЛТИРМОҚ *понуд. от* **бурилмоқ** 1. заставля́ть поворáчивать, повёртывать; 2. повернýть, поворáчивать, повёртывать.

БУРИШГАН смо́рщенный, покры́тый морщи́нами, морщи́нистый.

БУРИШИҚ морщи́на; || морщи́нистый, смо́рщившийся.

БУРИШМА *книжн.* морщи́на, скла́дка.

БУРИШМОҚ 1. *совм. от* **бурмоқ**; 2. мо́рщиться, покрыва́ться морщи́нами; собира́ться в скла́дки; **буришиб олмоқ** мо́рщиться, де́лать ки́слую физионо́мию; **буришиб-тиришиб** де́лая грима́сы; **костюмнинг орқаси буришиб ётибди** спина́ у костю́ма морщи́т; 3. испы́тывать вя́жущее ощуще́ние; **оғзим буришиб кетди** у меня́ вя́жет во рту.

БУРИШТИРМОҚ *понуд. от* **буришмоқ** 1. мо́рщить; **афт ~** мо́рщиться, мо́рщить лицо́; стро́ить грима́сы; **лаб ~** скриви́ть гу́бы; 2. собира́ть в скла́дки; 3. дава́ть вя́жущее ощуще́ние; быть вя́жущим, облада́ть сво́йством стя́гивать, вяза́ть.

БУРИШҚОҚ 1. смо́рщенный, смо́рщившийся; 2. *легко́* мну́щийся (*о ткани*).

БУРИШҚОҚЛИК 1. смо́рщенность; 2. смина́емость (*ткани*).

БУРИҚМОҚ 1. си́льно вспоте́ть, облива́ться по́том; запа́риться, упа́риться, распа́риться; 2. тлеть, дыми́ться.

БУРИҚТИРМОҚ *понуд. от* **буриқмоқ**.

БУРҚАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **буркамоқ** I; **кўрпага ~** уку́таться одея́лом, заку́таться в одея́ло, зале́зть под одея́ло; быть уку́танным в одея́ло.

БУРҚАМОҚ I 1. заку́тывать, уку́тывать; прикрыва́ть; **бошини кўрпага буркаб олди** он с голово́й зары́лся в одея́ло; 2. покрыва́ть; уку́тывать, заволáкивать; **осмонни булут буркаб олди** не́бо заволокло́ ту́чами.

БУРҚАМОҚ II *обл. см.* **пуркамоқ**.

БУРҚАНМОҚ *возвр. от* **буркамоқ** I 1. заку́тываться, уку́тываться; 2. *редк.* облача́ться; 3. покрыва́ться; прикрыва́ться; наки́дывать (*что-л. себе на голову*).

БУРҚАНТИРМОҚ *понуд. от* **бурканмоқ**.

БУРМА 1. в сбо́рку, в скла́дку, со скла́дками; || скла́дки, сбо́рки; **~ кўйлак** руба́ха *или* пла́тье со скла́дками *или* сбо́рками; **кўкрак ~ кўйлак** пла́тье на кокéтке со сбо́рками; **~ бел камзул** камзо́л со сбо́рками на та́лии; **~-сурма** в скла́дку; с ра́зными скла́дками, в сбо́рку; 2. *геол.* скла́дка (*земной коры*).

БУРМАЛАНГАН скла́дчатый, со скла́дками.

БУРМАЛАНМОҚ *книжн.* закла́дываться скла́дками; образо́вывать скла́дки, сбо́рки.

БУРМАЛИ сбо́рчатый, в скла́дку, со скла́дками, в сбо́рку.

БУРМА-СУРМА *см.* **бурма**.

БУРМАҚОРА *бот.* хохла́тка Се́верцева.

БУРМОҚ поворáчивать, повёртывать, заворáчивать; **аравани ўнгга ~** поворáчивать телéгу напрáво; **лабини ~** скриви́ть гу́бы; распла́каться; **стрелкани ~** переводи́ть стре́лку; **сўзни бошқа ёққа ~** перемени́ть те́му разгово́ра; перевести́ разгово́р на другу́ю те́му; поверну́ть разгово́р в другу́ю сто́рону; заговори́ть зу́бы.

БУРНИ *см.* **бурун** I.

БУРНОҒИ 1. позапро́шлый; **~ йили** в позапро́шлом году́; **~ кун** тре́тьего дня; 2. про́шлый, пре́жний.

БУРОВ 1. *и. д. от* **бурмоқ**; **~и кам** недозаведённый (*о часах, заводных игрушках и т. п.*); 2. пе́тля, закру́тка, надева́емая на мо́рду ло́шади (*при ковке, лечении и т. д.*); **~ солмоқ** надева́ть пе́тлю на мо́рду ло́шади.

БУРОМАД *уст.* расхо́д; **даромад ва ~** прихо́д и расхо́д; **даромадга қараб ~** расхо́д сообра́зно прихо́ду.

БУРОҚ *уст.* хорóший скаку́н.

БУРРО 1. о́стрый; **унинг қиличи ~** са́бля его́ остра́; 2. чёткий, чека́нный; 3. бо́йкий (*на язык*); **~ йигит** бо́йкий на язы́к па́рень; **унинг тили ~** 1) он говори́т чётко (*отчеканивая каждое слово*); 2) он бо́ек на язы́к; **~-~ гап** 1) чёткая, чека́нная речь; 2) о́страя, язви́тельная речь.

БУРРО-БУРРО *см.* **бурро** 3.

БУРУЛ ча́лый (*о масти лошади*).

БУРУН [**бурни**] I 1. нос; || носово́й; **қирғий ~** нос с горби́нкой; орли́ный нос; **пучуқ ~** курно́сый нос; **~ катаклари** но́здри; **~ қоқмоқ, ~ ташламоқ** вы́сморкаться; **~ тортмоқ** шмы́гать но́сом; **~ остидан тўнғилламоқ** бормота́ть себе́ под нос; **бурнини тиқмоқ** *перен.* сова́ть свой нос (*куда-л.*); **бурнини тишлаб қолмоқ** *перен.* (*букв.* прикуси́ть нос) куса́ть ло́кти (*от ярости*); **икки қўлини бурнига тиқиб қолмоқ** *перен.* оста́ться с но́сом, оста́ться ни с чем; уйти́ не со́лоно хлеба́вши; **~ кўтармоқ** *перен.* задира́ть нос, ва́жничать; **бурнидан чиқармоқ** своди́ть на не́т (*что-л. приятное последующей неприятностью*), испо́ртить впечатле́ние; **ҳаммаси бурнидан чиқди** всё сведено́ на не́т, всё пропа́ло; **бурнингдан чиққунча еявер!** ешь ско́лько влезет!; **улар оғиз-~ ўпишган** *см.* **оғиз** 1; 2. *геогр.* мыс.

БУРУН II 1. пре́жде, ра́ньше; **~ шундай эди** ра́ньше бы́ло так; **~да** в ста́рое вре́мя, в старину́; 2. *в роли послелога, управляющего исходным падежом* до, за; ...тому́ наза́д; **революциядан ~** до револю́ции; **(бундан) беш йил ~** пять лет тому́ наза́д; **бундан сал ~** незадо́лго до э́того.

БУРУНАКИ нюхательный таба́к; **~ отмоқ** заложи́ть в нос понюшку табаку́.

БУРУНГИ 1. пре́жний; **~ча** как пре́жде, по-пре́жнему; **~ замонда** в старину́, в пре́жние времена́; **революциядан ~** дореволюцио́нный; 2. стари́нный, дре́вний; **~ нарса** стари́нная вещь; **~лар** дре́вние (лю́ди).

БУРУНДОР носа́тый, с больши́м но́сом.

БУРУТ *обл.* усы́.

БУРУШ I морщи́на; || морщи́нистый; **пешонаси ~** у него́ морщи́нистый лоб.

БУРУШ II покро́й; склад; вне́шний вид (*человека или животного*).

БУРУШИҚ морщи́на; || морщи́нистый; **юздаги ~лар** морщи́ны на лице́; **~ пешона** морщи́нистый лоб.

БУРУҚ: **юрак** (*или* **ич**) **буруғи** *разг.* 1) колúт; 2) *вульг.* нерешúтельный челове́к, мя́мля.

БУРУҚСАМОҚ 1. клуби́ться, вали́ть, поднима́ться клуба́ми; стоя́ть столбо́м (*о дыме, пыли и т. п.*); 2. чади́ть, дыми́ть; 3. идти́, распространя́ться во́лнами (*о запахе*); 4. тлеть.

БУРУҚСАТМОҚ *понуд. от* **буруқсамоқ**; **чанг ~** поднима́ть клубы́ пы́ли.

БУРЧ I *книжн.* долг, обя́занность; **Ватан олдидаги ~** долг пе́ред Ро́диной; **муқаддас ~** свяще́нный долг, свяще́нная обя́занность.

БУРЧ II 1. у́гол, уголо́к; **уйнинг у ~идан бу ~ига** из одного́ угла́ ко́мнаты в другóй; 2. коне́ц, край; **дунёнинг у ~ида** на краю́ све́та, на краю́ земли́, у че́рта на кули́чках.

БУРЧАК у́гол, уголо́к; || угловóй; **тўғри ~** прямóй у́гол; **ўткир ~** о́стрый у́гол; **ўтмас ~** тупóй у́гол; **~нинг учи** верши́на угла́; **чор ~** *см.* **чорбурчак**; **~ чиқармоқ** выводи́ть у́гол; **~ тезлиги** *спец.* угловáя ско́рость; **республикамизнинг ҳамма ~ларидан** со всех концóв на́шей респу́блики; **~ма-~** из угла́ в у́гол, с угла́ на́ угол; на́искось; по углáм.

БУРЧАКЛИ *мат.* угóльный, имéющийýгол; **иккита 45° ~, битта 90° ~ учбурчак** треугóльник с двумя́ углáми по 45° и одни́м углóм в 90°; **тўғри ~ учбурчак** прямоугóльный треугóльник; **олти ~ шакл** шестиугóльная фигýра.

БУРЧАҚМА-БУРЧАҚ *см.* **бурчак.**

БУРЧЛИ обя́занный.

БУРЧОҚ 1. горóшина; 2. *бот.* чи́на посевна́я; 3. *см.* **буладурик** II.

БУРЯТ буря́т; || буря́тский; **~ аёл** буря́тка.

БУРҚИМОҚ *редк.* 1. *см.* **анқимоқ**; 2. *см.* **буруқсамоқ** *и* **бурқирамоқ; оғир қора булутлар паст бурқиб сузади** ни́зко плывýт тяжёлые тýчи.

БУРҚИРАМОҚ 1. вздыма́ться; поднима́ться вверх с пото́ком во́здуха; 2. клуби́ться, вали́ть, поднима́ться клубáми; стоя́ть столбóм (*о дыме*); **мўридан тутун бурқираб чиқаяпти** из трубы́ клубáми вали́т дым; **чанг бурқиради** поднялáсь (заклуби́лась) пыль; 3. *см.* **анқимоқ.**

БУРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **бурқирамоқ** 1. поднима́ть вверх (*пыль, дым и т. п.*); 2. выпуска́ть клубáми (*дым*).

БУРҚИТМОҚ *понуд. от* **бурқимоқ.**

БУРҚСИТМОҚ *см.* **буруқситмоқ.**

БУРҒИ бур, бура́в.

БУРҒИЛАМОҚ бури́ть, бура́вить.

БУРҒУ *муз.* труба́, рог.

БУС-БУТУН *см.* **бутун** 4.

БУСИЗ без э́того; **~ бўлмайди** без э́того невозмóжно; без э́того ничегó не вы́йдет.

БУТ I 1. и́дол; 2. икóна; 3. *разг.* крест.

БУТ II *обл.* 1. *см.* **пут** I; 2. пах.

БУТ III це́лый, по́лный; компле́ктный; **~ бўлмаган маҳсулот** *книжн.* некомпле́ктная проду́кция; **уст-бошим** (*или* **эгни-бошим, эгним**) **~** я по́лностью оде́т и обу́т; **чор ишкалнинг ҳаммаси ҳам ~** всё в поря́дке.

БУТА *бот.* куст; куста́рник.

БУТАЗОР за́росли куста́рника, куста́рниковые за́росли.

БУТАЛМОҚ *страд. от* **бутамоқ.**

БУТАМОҚ подреза́ть, обреза́ть (*ветки, сучья*), стричь (*крону*).

БУТАШ 1. *и. д. от* **бутамоқ**; 2. подре́зка (*веток, сучьев*), стри́жка (*кроны*).

БУТАШМОҚ *совм. от* **бутамоқ.**

БУТЕРБРОД бутербро́д.

БУТИЛКА буты́лка; || буты́лочный; **~ тиқини** буты́лочная про́бка.

БУТИЛКАЛИ 1. с буты́лкой, име́ющий буты́лку; 2. буты́лочный; **~ пиво** буты́лочное пи́во.

БУТКУЛ *см.* **бутунлай.**

БУТЛАМОҚ де́лать по́лным, дополня́ть; укомплекто́вывать; **бутлаб таъминлаш** компле́ктное обеспече́ние.

БУТЛАНМОҚ *страд. от* **бутламоқ.**

БУТОҚ 1. сук, то́лстая ветвь; **~-~** ветви́стый; суковáтый; **шох-~** крóна; **~ма-~** с сучкá на сучóк, с ве́тки на ве́тку; 2. ответвле́ние, ве́тка.

БУТОҚ-БУТОҚ *см.* **буток** 1.

БУТОҚЛАМОҚ ветви́ться, пуска́ть ве́тки, образо́вывать крóну.

БУТОҚЛАНМОҚ ветви́ться, пуска́ть ве́тки, образо́вывать крóну.

БУТОҚМА-БУТОҚ *см.* **буток** 1.

БУТПАРАСТ идолопокло́нник, язы́чник.

БУТПАРАСТЛИК идолопокло́нство, почита́ние и́долов; язы́чество.

БУТУН 1. це́лый, непоча́тый; **~ нон** це́лый, непоча́тый хлеб; 2. це́лый, нерва́ный; неповреждённый; **~ калиш** це́лые, нерва́ные галóши; **~ қилмоқ** де́лать це́лым, лата́ть, чини́ть; **эси ~ одам** рассуди́тельный, у́мный челове́к; **у тегирмонга тушса ~ чиқади** он вы́йдет це́лым, да́же е́сли попадёт в ме́льницу (*он выйдет целым и невредимым из любого положения*); 3. *мат.* це́лый; **икки ~ ўндан тўрт** две це́лых, четы́ре деся́тых; 4. це́лый, весь, всё; вся, все; **~ бир группа** це́лая гру́ппа; **~ бир умр** це́лая жизнь; в тече́ние це́лой жи́зни; **~ бошлиқ** це́лый; **~ бошлиқ шаҳар** це́лый го́род; **~ дунё пролетарлари, бирлашингиз!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!; **~ зал** весь зал (*т. е. все присутствующие в зале*); **~ одамлар шу томонга кетаяпти** все лю́ди иду́т в ту сто́рону; **бус-~** 1) це́лый; 2) целико́м, по́лностью; **бус-~ кўй** це́лый бара́н; **бу иш** (*или* **асар**) **бус-~ бир масалага бағишланган** э́та рабо́та целико́м посвящена́ одному́ вопро́су; 3) совсе́м, соверше́нно; **булар бус-~ бошка-бошқа нарсалар** э́то соверше́нно ра́зные ве́щи; ◇ **нони ~** он обеспе́чен всем необходи́мым, он живёт в доста́тке; **оёқларим ~** я обеспе́чен о́бувью; **бир ~** одно́ це́лое; **бир ~ ҳолда** как еди́ное це́лое, в ка́честве еди́ного це́лого.

БУТУНИСИЧА *нареч.* целико́м и по́лностью; в це́лом.

БУТУНИЧА *нареч.* целико́м и по́лностью; всё (*без остатка*); целико́м.

БУТУНЛАЙ *нареч.* 1. целико́м, по́лностью; целико́м и по́лностью; всеце́ло; 2. совсе́м, соверше́нно.

БУТУНЛАЙИН *см.* **бутунлай.**

БУТУНЛАЙИЧА *см.* **бутунича.**

БУТУНЛАМОҚ 1. чини́ть, лата́ть; ремонти́ровать; 2. дополня́ть, укомплекто́вывать; приобрета́ть недоста́ющее.

БУТУНЛАНМОҚ *страд. от* **бутунламоқ.**

БУТУНЛАТМОҚ *понуд. от* **бутунламоқ.**

БУТУНЛИГИН *см.* **бутунлигича.**

БУТУНЛИГИЧА *нареч.* в це́лом ви́де; целико́м (*как есть*); **балиқни ~ қовурмоқ** зажа́рить ры́бу целико́м.

БУТУНЛИҚ 1. це́лость; **бир ~** еди́ное це́лое; 2. це́лостность.

БУТХОНА 1. *разг.* це́рковь, христиа́нский храм; 2. ка́пище, кумúрня.

БУФЕР бу́фер; || бу́ферный; **~ диск** *тех.* бу́ферный диск; **~ давлат** *полит.* бу́ферное госуда́рство.

БУФЕТ буфе́т; || буфе́тный; **~да овқатланмоқ** заку-си́ть в буфе́те.

БУФЕТЧИ буфе́тчик.

БУХГАЛТЕР бухга́лтер; || бухга́лтерский; **бош ~** гла́вный бухга́лтер; **~лар курси** ку́рсы бухга́лтеров, бухга́лтерские ку́рсы.

БУХГАЛТЕРИЯ бухгалте́рия; || бухга́лтерский; **~ учёти** бухга́лтерский учёт.

БУХОР: ~ танга *ист.* бухáрская теньгá (*серебряная монета достоинством в 15 коп.*); ◇ **пуф десанг ~га учади** ду́нешь — полети́т в Бухару́ (*о чём-л. очень лёгком, тонком или о хилом человеке*).

БУЮК 1. вели́кий; огрóмный, грандио́зный, грома́дный; **~ иш** вели́кое де́ло; грандио́зное де́ло; **Буюк Пётр** Пётр Вели́кий; **~ давлатлар** вели́кие держáвы; 2. высóкий; 3. Буюк (*имя собств. мужское*).

БУЮКЛИК 1. вели́чие; огрóмность, грома́дность; 2. высотá.

БУЮМ 1. вещь, предме́т; **тоза ~** ка́чественная вещь; 2. изде́лие.

БУЮР *фольк.* бок (ло́шади); **~и-~ига қапишган** (*или* **ёпишган**) со впáлыми бокáми, исхудáлый (*о лошади*).

БУЮРИЛМОҚ *страд. от* **буюрмоқ; унга буюрилган иш** пору́ченное ему́ де́ло.

БУЮРИШМОҚ *совм. от* **буюрмоқ.**

БУЮРМОҚ 1. прика́зывать, предпи́сывать, веле́ть; **ишга ~** веле́ть сде́лать (*какое-л.*) де́ло, поручи́ть рабóту; **болани ишга буюр, кетидан ўзинг югур** *посл. см.* **бола; югурганники эмас, буюрганники** *посл. ирон.* не тому́ дости́нется, кто хлопота́л, а тому́, кому́ сам бог

велёл; **буюринг!** прика́зывайте!; я к ва́шим услу́гам!; 2. назнача́ть, проп|и́сывать; **дори ~** проп|и́сывать лека́рство; **ванна ~** назнача́ть ва́нны; 3. зака́зывать (*что-л.*); **пальто ~** зака́зывать пальто́; **ош ~** зака́зывать плов; 4. отправля́ть (*кого-л. куда-л.*); веле́ть (*кому-л.*) пое́хать (*куда-л.*); **қаерга буюрсангиз, тайёрман** куда́ бы вы меня́ ни посла́ли, я гото́в е́хать.

БУЮРТИРИЛМОҚ *страд. от* **буюртирмоқ.**

БУЮРТИРМА заказно́й, сде́ланный на зака́з; **~ этик** сапоги́, сде́ланные на зака́з.

БУЮРТИРМОҚ *понуд. от* **буюрмоқ** зака́зывать (*что-либо*); **мен ўзимга пальто буюртирдим** я заказа́л себе́ пальто́.

БУЮРТМА *см.* **буюртирма.**

БУЮРТМАЧИ зака́зчик.

БУЮРТМОҚ *см.* **буюртирмоқ.**

БУЮҚ *обл.* сту́жа, си́льный хо́лод.

БУҚА нехолощённый бык, бык-производи́тель.

БУҚАЛАМУН *уст.* **1.** *зоол.* хамелео́н; **2.** *перен.* изме́нчивый, переме́нчивый, непостоя́нный.

БУҚАЛАМУНЛИҚ *уст.* изме́нчивость, переме́нчивость, непостоя́нство.

БУҚОҚ 1. зоб, базе́дова боле́знь; **2.** больно́й, страда́ющий базе́довой боле́знью; **3.** напло́в, наро́ст (*на стволах деревьев некоторых пород*); **ёнғоқ буқоғи** ореховый напло́в (*ценный материал для отделки мебели и т. п.*); ◇ **~ каптар** ду́тыш (*порода голубей*).

БУҚТИРМА *см.* **биқтирма.**

БУҚТИРМОҚ *см.* **биқтирмоқ.**

БУҚЪА *книжн.* **1.** ке́лья, помеще́ние для бе́дных студе́нтов и стра́нников (*в медресе*); **2.** бе́дная хи́жина; убе́жище.

БУҒ пар; || паровой; **қуруқ ~** *физ.* сухо́й пар; **~ кучи билан** си́лой па́ра; **~ қозони** паровой котёл; **~да пишган манти** паровы́е манты́ (*крупные пельмени*); **~га айланмоқ** превраща́ться в пар; **~ бўлиб ҳавога кўтарилмоқ** испаря́ться.

БУҒДОЙ пшени́ца; || пшени́чный; **жайдари ~** пшени́ца ме́стного со́рта; **~ уни** пшени́чная мука́; **~ кепак** (*или* **кепаги**) пшени́чные о́труби; **~ сепмоқ** се́ять пшени́цу; **~ ўрмоқ** жать, убира́ть пшени́цу.

БУҒДОЙЗОР *редк.* пшени́чное по́ле; уча́сток, засе́янный пшени́цей.

БУҒДОЙИҚ пыре́й ползу́чий; пыре́й опушённый; **~ қамиш** *бот.* ве́йник сомни́тельный.

БУҒДОЙКОР возде́лывающий пшени́цу; **~ районлар** райо́ны, се́ющие пшени́цу.

БУҒДОЙКОРЛИК 1. возде́лывание пшеницы; **~ районлари** райо́ны возде́лывания пшени́цы; **2.** зе́мли, засева́емые пшени́цей.

БУҒДОЙПОЯ 1. пшени́чное по́ле; **2.** сте́бель пшени́цы.

БУҒДОЙРАНГ цве́та пшени́цы; сму́глый; **~ (юзли) аёл** сму́глая (смуглоли́цая) же́нщина, смугля́нка.

БУҒДОЙРАНГЛИ *см.* **буғдойранг.**

БУҒЖОМА *обл. см.* **бўғжома.**

БУҒЛАМОҚ 1. па́рить (*напр. коконы*); пропа́ривать, распа́ривать; **2.** дезинфици́ровать па́ром; **3.** завёртывать, заку́тывать в согре́тое оде́яло, в свежесня́тую шку́ру и т. п. (*чтобы согреть, сохранить тепло или с лечебной целью*).

БУҒЛАНИШ 1. *и. д. от* **буғланмоқ; 2.** испаре́ние.

БУҒЛАНМОҚ 1. *страд. от* **буғламоқ; 2.** выделя́ть пар, дыми́ться па́ром; **3.** наполня́ться па́ром; **уй буғланиб кетди** ко́мната напо́лнилась па́ром; **4.** испаря́ться, превраща́ться в пар, переходи́ть в парообра́зное состоя́ние.

БУҒЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **буғлантирмоқ** обраща́ться, превраща́ться в пар; выпа́риваться; быть испаря́емым, превраща́емым, обраща́емым в пар.

БУҒЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **буғланмоқ** испаря́ть, выпа́ривать, обраща́ть в пар, переводи́ть в парообра́зное состоя́ние.

БУҒЛАТИЛМОҚ *страд. от* **буғлатмоқ** *см.* **буғлантирилмоқ.**

БУҒЛАТМОҚ *понуд. от* **буғламоқ 1.** пропа́ривать, па́рить, распа́ривать; подверга́ть де́йствию па́ра; **2.** лечи́ть па́ром; **оёқларни ~** сде́лать ногам паровую ва́нну; **3.** выпа́ривать, обраща́ть в пар.

БУҒЛАШ 1. *и. д. от* **буғламоқ; 2.** пропа́рка, запа́рка.

БУҒЛИ содержа́щий пар; паровой; **~ камера** парова́я ка́мера (*дезинфекционная*).

БУҒУ оле́нь (*самец*).

БУҒУЧИЛИК олене́водство; || олене́водческий; **~ районлари** олене́водческие райо́ны.

БУҒХОНА *спец.* запа́рник.

БУҲРОН *уст. книжн.* кри́зис.

БУҲТОН клевета́, поклёп; **~ ағдармоқ** возвести́ поклёп, оклевета́ть; **~ қилмоқ** клевета́ть.

БУҲТОНЧИ клеветни́к.

БЮДЖЕТ *фин.* бюдже́т; || бюдже́тный; **давлат ~и** госуда́рственный бюдже́т; **маҳаллий ~** ме́стный бюдже́т; **~ йили** бюдже́тный год.

БЮЛЛЕТЕНЬ бюллете́нь; **Фанлар академиясининг бюллетени** бюллете́нь Акаде́мии нау́к; **сайлов бюллетени** избира́тельный бюллете́нь.

БЮРО бюро́; **консультация ~си** консультацио́нное бюро́.

БЮРОКРАТ бюрокра́т.

БЮРОКРАТИЗМ бюрократи́зм.

БЮРОКРАТИК бюрократи́ческий.

БЮРОКРАТЛАРЧА бюрократи́чески; || бюрократи́ческий; **ишга ~ қараш** бюрократи́ческое отноше́ние к де́лу.

БЮРОКРАТЛАШМОҚ обюрокра́титься.

БЮРОКРАТЛИК бюрократи́зм; де́йствия, прису́щие бюрокра́ту.

БЮРОКРАТЧА *редк. см.* **бюрократларча.**

БЎБ *обл. разг. см.* **бўлиб.**

БЎБ-БЎШ *обл. то же, что* **бўм-бўш** (*см.* **бўш I 1**).

БЎЁВ 1. *и. д. от* **бўямоқ; ~ бермоқ** кра́сить; **2.** *обл. см.* **бўёқ.**

БЎЁВЧИ *и. д. л. от* **бўямоқ; кўз ~** очковтира́тель.

БЎЁҚ кра́ска; **мой ~** ма́сляная кра́ска; **бадиий ~лар** *прям. и перен.* худо́жественные кра́ски; **~ моддалар(и)** кра́сящие вещества́; **мой ~ билан сурат солмоқ** писа́ть ма́слом; **~ бермоқ 1)** кра́сить, окра́шивать; накла́дывать кра́ски; **2)** *перен.* придава́ть окра́ску.

БЎЁҚДОР *книжн.* **1.** цветно́й; разноцве́тный, цвети́стый, кра́сочный; **2.** кра́шеный.

БЎЁҚЛИ *см.* **бўёқдор.**

БЎЁҚЧИ 1. краси́льщик; **бу сенга ~нинг нилими!?** (*букв.* что э́то тебе́, кра́ска краси́льщика!?) не та́к-то э́то про́сто, э́то тебе́ не фунт изю́ма; **2.** маля́р.

БЎЁҚЧИЛИК 1. краси́льное ремесло́; краси́льное де́ло; **~ дўкони** краси́льня, краси́льная мастерска́я; **2.** заня́тие *или* профе́ссия краси́льщика; **3.** *ист.* краси́льный ряд; **4.** маля́рное де́ло; **5.** заня́тие *или* профе́ссия маляра́.

БЎЖАМА *обл.* у́горь (*на лице*).

БЎЖИ 1. бу́ка (*страшилище, которым пугают маленьких детей*); **2.** *фолк.* злой дух, нечи́стая си́ла.

БЎЗ I гру́бая хлопчатобума́жная ткань кустарного произво́дства; **ранги (*или* юзи) ~дай оқарди** он побледне́л (стал), как полотно́; **рангини ~ қилиб** побледне́в, как полотно́.

БЎЗ II си́вый, серова́тый (*преимущественно о масти лошади*); **~ от** си́вая ло́шадь, си́вка; **~ тарлон от** си́вая ло́шадь с ме́лкими корича́невыми кра́пинками; **~ туп-роқ** серозём; **~ тўти** *зоол.* попуга́й се́рый.

БЎЗ III целина́; || цели́нный; **~ ерлар** целина́, цели́н-

ные зе́мли; ✧ ~ **бола** (*или* **йигит**) зелёный юне́ц, паренёк.

БЎЗ IV ковы́ль волоси́стый.

БЎЗА буза́ (*алкогольный напиток, изготовляемый из проса, мелкого риса и т. п.*); ~ **солмоқ** ста́вить бузу́.

БЎЗАГАР челове́к, занима́ющийся изготовле́нием бузы́ (*см.* бўза).

БЎЗАРМОҚ 1. бледне́ть; **ранги бўзариб кетди** он побледне́л; 2. беле́ть, станови́ться беле́е.

БЎЗАРТИРМОҚ *понуд. от* бўзармоқ; **рангини бўзартириб** побледне́в, бледне́я.

БЎЗАРТМОҚ *обл. см.* бўзартирмоқ.

БЎЗАХОНА заведе́ние *или* помеще́ние, где продава́лась и распива́лась буза́ (*см.* бўза).

БЎЗАХЎР челове́к, пью́щий бузу́, люби́тель бузы́ (*см.* бўза).

БЎЗАХЎРЛИК питьё бузы́ (*см.* бўза).

БЎЗАЧИ *см.* бўзагар.

БЎЗДОҚ *зоол.* щу́рок, щу́рка.

БЎЗЛАМОҚ 1. реве́ть, го́рько пла́кать; 2. горева́ть, опла́кивать, убива́ться (*по ком-л.*).

БЎЗЛАНМОҚ: **ранги бўзланди** *редк.* он побледне́л.

БЎЗЛАТМОҚ *понуд. от* бўзламоқ; **...бева-бечорани бўзлатиб налогни йиғиб келди («Фольклор»)** заставля́я вдов и сиро́т проливать слёзы, он собра́л нало́ги.

БЎЗНОЧ *бот.* бессме́ртник, сушени́ца песча́ная.

БЎЗРАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* бўзраймоқ.

БЎЗРАЙМОҚ 1. смотре́ть удивлённо, расте́рянно *или* с ви́дом, вызыва́ющим жа́лость; 2. тара́щить глаза́.

БЎЗРАЙТИРМОҚ *понуд. от* бўзраймоқ.

БЎЗТИКАН *бот.* осо́т полево́й.

БЎЗЧИ I *уст.* ткач, тка́вший бўз (*см.* бўз I); ~ **белбоққа ёлчимас** *посл.* (*букв.* ткач без кушака́) сапо́жник без сапо́г; ~**нинг мокисидек югурмоқ** (*букв.* бе́гать, как челно́к ткача́) снова́ть, непрерывно бе́гать (*в хлопотах*).

БЎЗЧИ II подоро́жник большо́й; подоро́жник ланце́тный.

БЎЙ I 1. рост; ~**и баланд** (*или* **узун**) **одам** челове́к высо́кого ро́ста, ро́слый, долговя́зый челове́к; ~**и паст одам** челове́к ни́зкого ро́ста; ~**баст** фигу́ра, стан (*человека*); ~ **бермоқ** 1) погружа́ться в во́ду (*для определения глубины*); 2) слу́шаться, подчиня́ться; уступа́ть, поддава́ться; ~ **чўзмоқ** вы́тянуться, вы́расти (*в высоту*); ~**и(га) етди** он вы́рос, дости́г совершенноле́тия; ~**и етган қиз** взро́слая, совершенноле́тняя де́вушка; ~**ида бўлмоқ** забере́менеть; ~**и бир қарич, соқоли икки қарич** *загадка* ро́стом с вершо́к, а борода́ в два вершка́ (*початок кукурузы*); **бор** ~**ича** во весь рост; 2. протяже́ние; протя́жённость, длина́; высота́; **икки терак** ~**и** 1) на высоте́ двух тополе́й; 2) высото́й в два то́поля; **одам** ~**и** в рост челове́ка; **уйнинг** ~**и беш метр** ко́мната име́ет в длину́ пять ме́тров; ~**ига қарата культивация қилиш** продо́льная культива́ция; ~**ига қарата олинган марза** продо́льная межа́; **Нарх-наво ҳар кун том** ~**и сакраб туради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Це́ны с ка́ждым днём расту́т (*букв.* вска́кивают на высоту́ кры́ши); 3. бе́рег; **сув** ~**и** бе́рег (*реки, озера и т. п.*); **сув** ~**ида** на берегу́; **ҳовуз** ~**ида** на берегу́ пруда́; 4. *в роли служебного имени, употребляющегося с основным падежом* на протяже́нии, в тече́ние; ёз ~**и** на протяже́нии всего́ ле́та, всё ле́то; **кун(и)** ~**и** весь день; **умр** ~**и** всю жизнь, в тече́ние всей жи́зни; **шу** ~**и** так, в тако́м ви́де, в тако́м положе́нии, состоя́нии.

БЎЙ II *книжн.* за́пах.

БЎЙДОР I 1. ро́слый, высо́кого ро́ста; 2. высо́кий, высоче́нный; ~ **терак** высо́кий (высоче́нный) то́поль.

БЎЙДОР II обладающий за́пахом, паху́чий.

БЎЙДОҚ холосто́й (*неженатый*); || холостя́к; ~ **йигит холосто́й** па́рень.

БЎЙДОҚЛИК холостя́цкое положе́ние, холостя́цкая жизнь.

БЎЙИМОДАРОН *бот.* тысячели́стник.

БЎЙИН [**бўйни**] I 1. ше́я; **узун** ~ дли́нная ше́я; **узун** ~ (*или* **бўйни узун**) **одам** челове́к с дли́нной ше́ей; ~ **тумор** *обл.* золото́е *или* серебряное же́нское украше́ние в ви́де треуго́льника, надева́емое на ше́ю; ~ **бермоқ** подчиня́ться, склоня́ться (*перед кем-чем-л.*); ~ **ёриб** покори́вшись; **бўйни ёри бермайди** он не подчиня́ется; он не жела́ет де́лать (*что-л.*); его́ самолю́бие не позволя́ет ему́ де́лать (*что-л.*); ~ **сунмоқ** *см.* **бўйсунмоқ**; ~ **товламоқ** (*или* **тортмоқ**) уклоня́ться (*от выполнения чего-л.*); отка́зываться (*от участия в чём-л.*); ~ **чўзмоқ** (*или* **узатмоқ**) выта́гивать ше́ю; **туяга янтоқ керак бўлса, бўйнини чўзади** *посл.* когда́ верблю́ду нужна́ колю́чка, он выта́гивает ше́ю; *соотв.* хлеб за брю́хом не хо́дит; ~ **эгмоқ** склоня́ться (*перед кем-чем-л.*), преклоня́ться, раболе́пствовать; подчиня́ться, смиря́ться; ~ **қисмоқ** (*букв.* втя́гивать го́лову в пле́чи) пожима́ть плеча́ми; **бўйнини солмоқ** 1) опуска́ть го́лову (*напр. от усталости, изнеможения и т. п.*); 2) *перен.* покоря́ться, смиря́ться, подчиня́ться; **бўйнини узмоқ** отсека́ть, отруба́ть го́лову; **бўйнига ағдармоқ** сва́ливать, взва́ливать (*вину, долг — на кого-л.*); ~**га олмоқ** 1) брать на себя́ (*что-л., напр. выполнение какого-л. дела*), обязаться (*что-л. сделать*); **шу ишни мен бўйнимга оламан** я беру́ э́то де́ло на себя́; 2) брать на себя́ (*вину*); признава́ться (*в чём-л.*); соглаша́ться, примиря́ться (*с чем-л. неизбежным*); **айбини бўйнига олди** он призна́л свою́ вину́; **бўйнига тушмоқ** па́дать, ложи́ться (*на кого-л.— о вине, обязанности, наказании, долге и т. п.*); **бўйнига 1000 сўм қарз тушди** на него́ насчита́ли 1000 рубле́й; на него́ сде́лали начёт в 1000 рубле́й; **бўйнига қўл ташламоқ** 1) обня́ть (*кого-л.*) за ше́ю; 2) *перен.* сде́лать (*кого-л.*) поко́рным; **бўйнинг узилгур** *бран.* чтоб тебе́ го́лову оторва́ло!; чтоб ты себе́ ше́ю слома́л!; 2. *муз.* гриф (*напр. дутара, балалайки и т. п.*); 3. го́рло, го́рлышко; **шишанинг бўйни** го́рлышко буты́лки; 4. *тех.* ше́йка; **вал бўйни** ше́йка ва́ла.

БЎЙИН II *обл.* расстоя́ние (*примерно в 120—150 шагов*) между противополо́жными концами́ распа́хиваемого уча́стка по́ля.

БЎЙИНБОҒ 1. *уст.* га́лстук; 2. шарф; 3. оше́йник.

БЎЙИНТУРУҚ *прям. и перен.* ярмо́.

БЎЙИНЧА I 1. хому́т; 2. подхому́тник.

БЎЙИНЧА II *разг. см.* **бўйича.**

БЎЙИЧА *послелог, употребляющийся с основным падежом* 1. по, согла́сно (*чему-л.*); в соответствии с (*чем-л.*); **буйруқ** ~ по прика́зу, в соответствии с прика́зом; **одат** ~ по обы́чаю; **ўз одати** ~ по своему́ обыкнове́нию; **қонун** ~ по зако́ну, согла́сно зако́ну; 2. по, в о́бласти, в (*при указании круга, вида деятельности или области распространения деятельности*); **ихтисос** ~ по специа́льности; по профе́ссии; **нефть** ~ **мутахассис** специали́ст по не́фти; **шаҳар** ~ **биринчи уста** пе́рвый ма́стер в го́роде; **шаҳмат** ~ **биринчилик** пе́рвенство по ша́хматам; **колхоз** ~ **планни тўлдирмаган звено йўқ** в колхо́зе нет ни одного́ звена́, не вы́полнившего план; 3. в тече́ние, на протяже́нии; **умр** ~ в тече́ние всей жи́зни, всю жизнь; 4. как..., так и не (*в сочетании с формой на* **-ган** *некоторых глаголов и глаголом* **кетди** *указывает на продолжительность, неизменность действия, состояния и т. п.*); **кетган** ~ **кетди** как ушёл, так бо́льше не верну́лся.

БЎЙЛАБ *нареч.* 1. вдоль; **сув** ~ вдоль ре́чки (ары́ка); **темир йўл** ~ вдоль желе́зной доро́ги; 2. по; **дала** ~ по по́лю.

БЎЙЛАМОҚ 1. измеря́ть ро́стом глубину́ воды́, погружа́ясь в неё; 2. ходи́ть, прогу́ливаться вдоль бе́рега, по бе́регу (*реки, арыка и т. п.*); **Юринг, ўртоқ, ўйнай-**

лик, дарёларни бўйлайлик («Фольклор») Пойдёмте, друзья́, погуля́ем, побро́дим по берега́м рек; **3.** *фольк.* краснова́ться (*собою или чем-л.*).

БЎЙЛАНМОҚ *редк.* приобрета́ть скве́рный за́пах, протуха́ть; **гўшт бўйланиб қолибди** мя́со проту́хло.

БЎЙЛАТМОҚ I *понуд. от* **бўйламоқ.**

БЎЙЛАТМОҚ II **1.** допусти́ть, что́бы (*что-л.*) прова́ривалось *или* проту́хло; **2.** дать (*кому-л.*) поню́хать (*что-л.*).

БЎЙЛИ I име́ющий (*какой-л.*) рост; **баланд** (*или* **узун**) ~ высо́кий, ро́слый, высо́кого ро́ста, долгова́язый; **паст** ~ ни́зенький, низкоро́слый, ни́зкого ро́ста; **ўрта** ~ сре́днего ро́ста.

БЎЙЛИ II име́ющий за́пах, облада́ющий за́пахом, па́хнущий (*чем-л.*), паху́чий.

БЎЙНИ *см.* **бўйин** I.

БЎЙРА камышо́вая плетёнка, цино́вка; ~ **пули** *уст.* пла́та за обновле́ние цино́вок (*на которых сидели ученики в старометодных школах*); ~ **чўп** обло́мок камыши́нки из цино́вки.

БЎЙРАПЎШ *обл.* покры́тый цино́вками, камышо́выми плетёнками.

БЎЙСИРА *уст.* ранжи́р; ~ **бўлмоқ** вы́строиться по ранжи́ру; ~ **қилмоқ** ста́вить, выстра́ивать по ранжи́ру.

БЎЙСУНДИРИЛМОҚ *страд. от* **бўйсундирмоқ** подчиня́ться; быть подчинённым.

БЎЙСУНДИРМОҚ *понуд. от* **бўйсунмоқ** подчиня́ть, покоря́ть; **табиат кучларини** ~ покоря́ть си́лы приро́ды.

БЎЙСУНМОҚ подчиня́ться, покоря́ться; повинова́ться.

БЎЙЧАН(Г) ро́слый, высо́кого ро́ста, долгова́язый.

БЎЙЎСАР: ~ без распу́хшие же́лезы в паху́ *или* подмы́шкой.

БЎҚА I *зоол.* о́вод; **қўй** ~ ове́чий о́вод.

БЎҚА II *зоол.* сайга́к.

БЎҚАЛАК *см.* **бўқа** I; ~ **бузоқ** телёнок, поражённый о́водом; ✧ **семиз** ~ карапу́з, коротды́шка.

БЎҚАЛАМОҚ заболева́ть вследствие пораже́ния личи́нками о́вода (*о животных*).

БЎҚИРМОҚ 1. ора́ть; **2.** реве́ть, пла́кать навзры́д; **3.** реве́ть (*о животных*).

БЎҚИРТИРИЛМОҚ *страд. от* **бўқиртирмоқ.**

БЎҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **бўқирмоқ.**

БЎҚМОҚ 1. разбуха́ть, набуха́ть; **2.** промока́ть, си́льно намока́ть; **ёмғирда** ~ промо́кнуть под дождём; **сувга бўккан нон** хлеб, намо́кший в воде́; **3.** объеда́ться, перееда́ть; **қўй бўкиб ўлибди** овца́ объе́лась и около́ла.

БЎҚСА 1. бокова́я часть ту́ловища, ни́же груди́ и до бедра́; **2.** *обл.* ни́жняя часть ту́ловища.

БЎҚТАРГИ I *зоол.* лунь; **соз** ~ лунь камышо́вый; **дашт** ~ лунь степно́й.

БЎҚТАРГИ II *обл.* приторо́ченная к седлу́ покла́жа.

БЎҚТАРИЛМОҚ *страд. от* **бўқтармоқ.**

БЎҚТАРМОҚ *обл.* **1.** приторачивать (*к седлу поклажу, груз*); **2.** де́лать ска́тку (*из халата, шинели и т. п.*).

БЎҚТИРМОҚ *понуд. от* **бўқмоқ; шўрвага нон** ~ накроши́ть в суп хле́ба; **қўйни бўктириб қўйибсан** ты обкорми́л бара́на.

БЎЛАЖАК бу́дущий; || бу́дущее.

БЎЛАК 1. часть; **гап** ~**лари** *грам.* чле́ны предложе́ния; **уюшиқ** ~**лар** *грам.* однороднные чле́ны предложе́ния; ~-~ **қилмоқ** разделя́ть, разреза́ть на ча́сти; **2.** кусо́к, па́чка, почато́к; **бир** ~ **совун** кусо́к мы́ла; **бир** ~ **чой** па́чка ча́я; **3.** отде́льный; || отде́льно; ~-~ 1) отде́льный, состоя́щий из отде́льных кусков *или* часте́й, разре́занный; 2) отде́льно, врозь, разде́льно, по частя́м; **уларнинг рўзғори** ~ у ка́ждого из них самостоя́тельное хозя́йство; ~ **бўлмоқ** отделя́ться, выделя́ться; ~**ма**-~ оди́н отде́льно от друго́го, ка́ждый сам по себе́; **4.** *разг.* друго́й, ино́й, про́чий; ~**дан** сно́ва, за́ново, ещё раз; **бундан** ~ кро́ме э́того; ~ **гапим йўқ** я бо́льше ничего́ не име́ю сказа́ть; **бу** ~ **гап** э́то друго́й разгово́р, э́то друго́е де́ло.

БЎЛАҚ-БЎЛАҚ *см.* бўлак 1, 3.

БЎЛАҚЛАМОҚ 1. отделя́ть; **беморнинг идиш товогини** ~ отделя́ть посу́ду больно́го; **2.** разделя́ть на ча́сти; разбира́ть; **3.** де́лать разли́чными; **4.** отделя́ть (*от себя, от своей семьи*); **рўзғорини** ~ 1) выделя́ть своё хозя́йство, отделя́ться; 2) отделя́ть, выделя́ть (*чьё-л. хозяйство*); **5.** относи́ться (*к кому-л.*), как к чужо́му.

БЎЛАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **бўлакламоқ.**

БЎЛАҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **бўлакламоқ 1.** отделя́ться (*друг от друга*); **2.** стать разли́чными, отли́чными (*один от другого*); изменя́ться.

БЎЛАҚЛИҚ 1. разли́чие, ра́зница, отли́чие (*от чего-л. другого*); **2.** самостоя́тельность (*в хозяйственном отношении*).

БЎЛАҚМА-БЎЛАҚ *см.* бўлак 3.

БЎЛАҚЧА I по-друго́му, по-ино́му, и́наче; || осо́бый, друго́й, ино́й, отлича́ющийся от други́х; **хато қилибман,** ~ **одам экансан** я ошиба́лся, ты, ока́зывается, соверше́нно друго́й.

БЎЛАҚЧА II *уменьш. от* **бўлак** части́ца, части́чка.

БЎЛАЛИ 1. кру́пный, ро́слый (*преимущественно о ребёнке*); ~ **бола** кру́пный ребёнок; **2.** дебе́лый, по́лный.

БЎЛАР I **1.** *прич. от* **бўлмоқ** I; ~ **иш бўлди** что бы́ло, то прошло́; де́ло про́шлое; ~**-бўлмас** что на́до и что не на́до; пустяко́вый, никчёмный; ~**-бўлмас гапларни гапиравересиз-да** вы говори́те что на́до и что не на́до; ~**-бўлмас гап** небыли́цы; пусты́шный (несто́ящий) разгово́р, ерунда́, чепуха́; ~**-бўлмасга** из-за пустяко́в; **2.** бу́дет, хва́тит, доста́точно, дово́льно; **шу ҳам** ~ хва́тит и э́того, доста́точно.

БЎЛАР II *прич. от* **бўлмоқ** II.

БЎЛАШТИРМОҚ разделя́ть, подели́ть (*между кем-чем-л.*).

БЎЛҒУСИ *редк. см.* **бўлғуси.**

БЎЛДИРМОҚ I *понуд. от* **бўлмоқ** I **1.** сде́лать так, что́бы (*что-л.*) бы́ло, появи́лось, состоя́лось; осуществля́ть; **бўлмаганни** ~ осуществля́ть неосуществи́мое; **2.** создава́ть, вызыва́ть к жи́зни; **3.** конча́ть *или* доводи́ть до конца́ (*что-л. начатое*).

БЎЛДИРМОҚ II *понуд. от* **бўлмоқ** II.

БЎЛИБ I **1.** *деепр. от* **бўлмоқ** I; **жамъи** (*или* **ҳаммаси**) ~ итого́, всего́; **нима** ~ каки́м-то о́бразом; случи́лось ка́к-то так, что...; **2.** бу́дучи, явля́ясь (*кем-чем-л.*); в ка́честве (*кого-чего-л.*); **тракторчи** ~ **ишламоқ** рабо́тать трактори́стом (в ка́честве трактори́ста); **қаҳрамон** ~ **танилмоқ** стать изве́стным как геро́й, получи́ть призна́ние как геро́й; **мисол** ~ **хизмат қилмоқ** служи́ть приме́ром (в ка́честве приме́ра); **3.** *в сочетании с рядом слов образует наречия образа действия*: **тасодиф** ~ случа́йно; **бўрон унга даҳшатли** ~ **кўринди** бу́ря показа́лась ему́ стра́шной; **ишни биринчи** ~ **тугатди** он зако́нчил рабо́ту пе́рвым; **тўп-тўп** ~ **юрмоқ** ходи́ть гру́ппами; **қатор** ~ **турмоқ** стоя́ть ряда́ми; **хўроз** ~ **қичқирмоқ** крича́ть петухо́м; **4.** *входит в состав ряда сложных глаголов*; ~ **турмоқ** случа́ться; ~ **қолмоқ** случи́ться, произойти́; ~ **кетмоқ** де́латься, становиться.

БЎЛИБ II *деепр. от* **бўлмоқ** II; ~-~ 1) разделив на ча́сти; 2) частя́ми, по частя́м.

БЎЛИБ-БЎЛИБ *см.* **бўлиб** II.

БЎЛИМ 1. отде́л, отделе́ние, филиа́л; **район маориф** ~**и** райо́нный отде́л наро́дного образова́ния; **милиция** ~**и** отделе́ние мили́ции; **2.** часть, разде́л.

БЎЛИМЛИ *редк.* **1.** *см.* **бўлали; 2.** толко́вый, сто́ящий, де́льный.

БЎЛИМСИЗ *редк.* бестолко́вый, несто́ящий, никчёмный.

БЎЛИМЧА *редк.* подотде́л, отделе́ние.

БЎЛИНИШ 1. *и. д. от* **бўлинмоқ** II; 2. деле́ние; **ҳужайранинг ~и** *биол.* деле́ние кле́тки; **касрсиз ~** *мат.* деле́ние без оста́тка; **маъмурий ~** администрати́вное деле́ние.

БЎЛИНМА 1. *мат.* ча́стное (*результат деления*); 2. *воен.* подразделе́ние.

БЎЛИНМАС недели́мый; **~ фонд** недели́мый фонд.

БЎЛИНМОҚ I *страд. от* **бўлмоқ** I *редк.* (*в безличных оборотах*) быть, быва́ть.

БЎЛИНМОҚ II *страд. и возвр. от* **бўлмоқ** II 1. дели́ться, разделя́ться (*на части*); быть дели́мым, разделя́емым; **иккига ~** дели́ться на́ два, дели́ться попола́м; 2. прерыва́ться, обрыва́ться; быть прерыва́емым; **гап бўлинди** разгово́р прерва́лся; **фикр бўлинди** мысль оборвала́сь.

БЎЛИНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **бўлинмоқ**; 2. *мат.* дели́мое.

БЎЛИС *ист. разг.* 1. во́лость; 2. волостно́й управи́тель.

БЎЛИШ I 1. *и. д. от* **бўлмоқ** I; 2. пребыва́ние (*кого-л. где-л.*); **чет эл парламент делегацияларининг СССРда ~и** пребыва́ние иностра́нных парла́ментских делега́ций в СССР.

БЎЛИШ II 1. *и. д. от* **бўлмоқ** II; 2. *мат.* деле́ние.

БЎЛИШЛИ: ~ феъл *грам.* положи́тельная фо́рма глаго́ла.

БЎЛИШМОҚ I 1. *совм. от* **бўлмоқ** I; **иккитадан бўлишиб юришибди** они́ хо́дят па́рами; 2. *взаимн. от* **бўлмоқ** I де́йствовать вме́сте, сообща́; помога́ть (*друг другу*); **бўлмаганга бўлишма** *посл.* 1) ви́дишь, что не выхо́дит — не трать зря вре́мя; 2) наси́льно мил не бу́дешь; 3. *обл.* принима́ть (*чью-л.*) сто́рону, подде́рживать (*кого-л.*).

БЎЛИШМОҚ II 1. *совм. от* **бўлмоқ** II; 2. *взаимн. от* **бўлмоқ** II дели́ться, дели́ть (*между собой*); дели́ться друг с дру́гом (*чем-л.*).

БЎЛИШСИЗ: ~ феъл *грам.* отрица́тельная фо́рма глаго́ла.

БЎЛИШСИЗЛИК: ~ аффикси *грам.* а́ффикс отрица́ния.

БЎЛИҚ 1. по́лный (*о теле, лице и т. п.*), дебе́лый; 2. кру́пный, ро́слый (*преимущественно о ребёнке*); 3. ядрёный, налито́й, кру́пный (*преимущественно о зерне и плодах, растениях*); **ғўза ~, ҳосил мўл** хлопча́тник хоро́ший, урожа́й большо́й; 4. нали́чие (*чего-л.*); **миянинг бўлиғида** находя́сь в по́лном созна́нии и здра́вом уме́.

БЎЛИҚЛИК 1. полнота́ (*тела, лица и т. п.*); 2. кру́пные разме́ры (*напр. ребёнка*); 3. ядрёность, хоро́шее ка́чество (*напр. зерна или плодов*).

БЎЛКА *разг.* бу́лка; **~ нон** хлеб (*в отличие от лепёшек*); **оқ ~** бе́лый хлеб.

БЎЛМА 1. *книжн.* ко́мната; 2. отделе́ние, отсе́к; 3. *анат.* предсе́рдие.

БЎЛМАҒУР 1. *отриц. ф. повел. накл. от* **бўлмоқ** I; **кам ~** да не бу́дет у тебя́ ни в чём недоста́тка; 2. негодный, непутёвый; **~ одам** негодный челове́к, негодя́й; 3. неве́рный, необосно́ванный; нелепый; **~ маслаҳатлар** нелепые сове́ты; **~ гаплар** нелепые разгово́ры; небыли́цы; **~ сабаблар** пустяко́вые, неосновательные причи́ны.

БЎЛМОҚ I 1. быть, явля́ться; **бўлади** 1) бу́дет; 2) мо́жно, возмо́жно (*сделать, устроить что-л.*); 3) пойдёт, идёт, годи́тся; **бўлаги-ган** 1) *прич. наст. вр. от* **бўлмоқ** I; 2) реа́льный, осуществи́мый; **қалай, бўладиганми?** ну, как, вы́йдет что́-нибудь?, бу́дет ли толк?; **бўлган** 1) бы́вший, состоя́вшийся; **чигит экишни кизитиб юбориш мумкин бўлган** мана **шу кунларда** в э́ти дни, когда́ мо́жно (бы́ло бы) развернуть сев хлопча́тника; 2) бы́вший; явля́ющийся; **ўртоқ Алиев директор бўлган фабрика** фа́брика, где дире́ктором това́рищ Али́ев; **энг яхши теримчиларимиздан (бири) бўлган ўртоқ Каримова** това́рищ Карима́ова, явля́ющаяся одно́й из на́ших лу́чших сбо́рщиц хло́пка; **ўз замонасининг улуғ шоирларидан (бири) бўлган Лутфий** Лютфи́, явля́вшийся (бы́вший) одни́м из вели́ких поэ́тов свое́й эпо́хи; 3) находя́щийся, распо́ложенный; **ватанимизнинг чегарасида бўлган шаҳар** го́род, распо́ложенный на грани́це на́шей ро́дины; **бўлмиш** *уст. то же, что* **бўлган** 2, 3; **бўлганича бўлар** будь что бу́дет; **бўлмаган** 1) не состоя́вшийся, не происше́дший, не име́вший ме́ста; **ҳеч бўлмаганда** хотя́ бы, на худо́й коне́ц; са́мое ме́ньшее; в са́мом кра́йнем слу́чае; 2) *то же, что* **бўлмағур** 2, 3 (*см.*); **бўлмади** ничего́ не вы́шло, ничего́ не получи́лось, не удало́сь; не состоя́лось; **ахир бўлмади** 1) в конце́ концо́в ничего́ не вы́шло; 2) ста́ло невмоготу́, ста́ло невтерпёж; **бўлмаяпти** ничего́ не выхо́дит, ничего́ не получа́ется; **бўлмайди** 1) не бу́дет; 2) нельзя́, невозмо́жно; ничего́ не вы́йдет; 3) не пойдёт, не годи́тся; **бу костюм менга бўлмайди** э́тот костю́м мне не подхо́дит; **бўлмаса** 1) е́сли не бу́дет; е́сли не вы́йдет; **бўлмаса-да** *или* **бўлмаса ҳам** хотя́ и не, е́сли не; 2) тогда́, в тако́м слу́чае; **кинога бормаймизми?—Борамиз. —Юр, бўлмаса** пойдём в кино́?— Пойдём.— Ну, пошли́ тогда́; **майли бўлмаса** ну, тогда́ хорошо́; ну ла́дно; **хайр, бўлмаса** ну, всего́ хоро́шего; ну, пока́, до свида́ния; **бўлмаса бу иш ундан келган экан-да** зна́чит, э́то — де́ло его́ рук; 3) и́на́че, а то; в проти́вном слу́чае; **у ўзи хоҳлаган, бўлмаса шундай қилмаган бўлар эди** он сам э́того хоте́л, и́на́че он не поступи́л бы так; **ҳеч бўлмаса** на худо́й коне́ц, хотя́ бы, в кра́йнем слу́чае; **бўлмаса(м)чи** а то ка́к же, а ка́к же и́на́че; ещё бы; **ким бўлмасин** кто бы ни́ был, кто уго́дно; **қандай бўлмасин** 1) как бы то ни́ было, как уго́дно; 2) како́й бы то ни́ был; како́й уго́дно; **қандай шароитда бўлмасин** в любы́х усло́виях; при каки́х уго́дно усло́виях; **бўлса** е́сли бу́дет; е́сли вы́йдет; **нима бўлса бўлар** пусть бу́дет, что бу́дет; ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **у ҳам бўлса** 1) и то; 2) и э́тот; **бўлса керак** должно́ быть, на́до полага́ть; **мен бўлсам** а я, что каса́ется меня́; **бўлса ҳам** хотя́ и; хотя́ бы; **шундай бўлса ҳам** несмотря́ на э́то, тем не ме́нее; **ундай бўлса** в тако́м слу́чае; **Йўлчи ишдан бир лаҳза бўлсин тўхтамади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ ни на одно́ мгнове́ние не приостанови́л рабо́ту; **унинг айтгани бўлсин!** 1) эх, е́сли бы вы́шло так, как он сказа́л!; 2) пусть бу́дет так, как он говори́т; **така бўлсин, сути бўлсин** *посл.* пусть бу́дет хоть козёл, лишь бы дава́л молоко́; **сиз ким бўласиз?** кто вы тако́й?, кем вы явля́етесь?; **Қодир сизнинг кимингиз бўлади?** кем вам прихо́дится Кады́р? (*т. е. не родственник ли он вам*); 2. станови́ться, де́латься, превраща́ться; **бу институтни битирган киши инженер бўлади** ока́нчивающие э́тот институ́т стано́вятся инжене́рами; **мен сени ёмон бўл демайман** я не хочу́, чтобы ты был плохи́м; **келганига анча вақт бўлди** уже́ мно́го вре́мени, как он прие́хал; он уже́ давно́ прие́хал; 3. быва́ть, пребыва́ть, находи́ться (*где-л.*), прису́тствовать; посеща́ть; **у уйда бўлмаганида** когда́ его́ не́ было до́ма; **делегация Москвада бўлганда** во вре́мя пребыва́ния делега́ции в Москве́; **мен уникида бўлганман** я быва́л у него́; 4. происходи́ть, соверша́ться, приключа́ться, случа́ться; **бўладигани бўлибди** что случи́лось, то случи́лось; **у ерда нима бўлаяпти** что там происхо́дит? **у бола нима бўлди?** что случи́лось с тем ма́льчиком?; что ста́ло с тем ма́льчиком?; **сизга нима бўлди?** что с ва́ми?, что с ва́ми случи́лось?; **ажаб бўлди** так (ему́, тебе́) и на́до, поделом; **нима бўлди-ю у кетмади** что́-то случи́лось, и он не уе́хал; **шундай бўлгандан кейин** (*или* **бўлгани учун**) раз так, поско́льку де́ло обстои́т так; 5. очути́ться, оказа́ться; 6. существова́ть, быть в нали́чии; 7. конча́ть, за-

ка́нчивать; **қани, бўл!** дава́й-ка, конча́й!; **бўл-бўл!** конча́й скоре́е!, дава́й-ка скоре́е!; **бўлди-бўлди қилиш** согла́сие де́вушки вы́йти за́муж (*за кого-л.; завершение церемонии венчания*); **бўлдингизми?** вы ко́нчили?, вы гото́вы?; **мен ундан бўлдим** у меня́ с ним всё ко́нчено; я в нём разочарова́лся; 8. быть доста́точным; **бўлди** (*или* **бўлар энди!**) по́лно, дово́льно, доста́точно; хва́тит; **ёмғир ёғмаса бўлди** (*или* **бўлгани**) лишь бы дождя́ не́ было; 9. осуществля́ться, достига́ться; **бу нарса сабру қаноат билан бўлади** э́то достига́ется вы́держкой и терпе́нием; 10. роди́ться (*об урожае*); **бу йил ғалла ҳам, мева-чева ҳам яхши бўлди** в э́том году́ хлеба́ и фру́кты роди́лись хорошо́; 11. быть (*с кем-л. или за кого-л.*); выбира́ть (*кого-что-л.*); **ким билан бўласан?** с кем ты?; ты за кого́?; на чьей ты стороне́?; кого́ ты вы́брал?; **ё мен билан бўл, ё у билан** будь ли́бо со мной, ли́бо с ним; 12. *в сочетании с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает полное завершение или окончание действия:* **ёзиб бўлди** он ко́нчил писа́ть; 13. *входит в состав ряда сложных глаголов:* **тамом ~** конча́ться, заверша́ться; **хафа ~** обижа́ться, огорча́ться; ◇ **қанча бўлди** за ско́лько вы купи́ли?; **ҳар ким ўзим бўлай дейди** ка́ждый ду́мает о своём благополу́чии.

БЎЛМОҚ II 1. дели́ть, разделя́ть (*что-л. на части*); распределя́ть; **иккига ~** дели́ть на́ два, дели́ть попола́м (на́ две ча́сти); **мулкни ~** дели́ть иму́щество; 2. перегора́живать; разделя́ть перегоро́дкой; 3. разбива́ть, разла́мывать (*на куски*); раздробля́ть; **бўлиб-бўлиб юбормоқ** дроби́ть на ча́сти; 4. *перен.* прерыва́ть (*речь, мысли, какие-л. действия и т. п.*); **қўнгилни ~** вноси́ть разла́д в ду́шу; по́ртить настрое́ние; **ҳаёлни ~** меша́ть мы́слям, меша́ть ду́мать; **гапни ~** прерыва́ть разгово́р; 5. разукрупня́ть (*организации, предприятия*).

БЎЛТАҚ *обл.* 1. часть, отре́зок; 2. кусо́к, кусо́чек, клочо́к; **бир ~ ер** клочо́к земли́; **~-сўлтак** состоя́щий из ра́зных куско́в.

БЎЛТАҚ-СЎЛТАҚ *см.* **бўлтак** 2.

БЎЛУВЧИ *мат.* дели́тель.

БЎЛУР *прич. наст.-буд. вр. от* **бўлмоқ** I *уст. см.* **бўлар** I.

БЎЛҒУСИ бу́дущий; || бу́дущее.

БЎМ-БЎШ *см.* **бўш** I 1.

БЎНАҚ 1. ава́нс, зада́ток; 2. *ист.* су́мма, выдава́вшаяся ма́стером ученику́ при его́ поступле́нии, кото́рую после́дний до́лжен был отрабо́тать *или* вы́платить.

БЎНАҚДОР получи́вший ава́нс *или* зада́ток.

БЎП *обл. разг. см.* **бўлиб** 1.

БЎПТИ *разг.* (*из* **бўлибди**) идёт; есть, ла́дно; я согла́сен; договори́лись; **чўмилгани бормаймизми?—Бўпти** пойдём купа́ться?— Ла́дно; ◇ **кўтариб ~** чёрта с два он подни́мет.

БЎР мел; **оқ ~** *уст. то же, что* **бўр.**

БЎРАЛАМОҚ вали́ть, си́льно идти́ (*о снеге*); **кор бўралаб ёғабошлади** на́чал вали́ть снег, поднялась мете́ль; ◇ **бўралаб сўкмоқ** руга́ть на чём свет стои́т.

БЎРАМОҚ *редк. см.* **бўраламоқ.**

БЎРБОЙ *фольк.* то́лстые и́кры.

БЎРБОЙЛИ *фольк.* име́ющий то́лстые и́кры, толстоно́гий.

БЎРДОҚИ отко́рмленный на уби́й (*о скоте*); **~ қилмоқ** отка́рмливать на уби́й.

БЎРИ 1. волк; **~мисиз, тулки?** (*букв.* кто же вы, волк и́ли лиса́?) со щито́м и́ли на щите́?; **тўдадан айрилганни ~ ер** *посл.* отби́вшегося от ста́да съеда́ет волк; **~ йўқ дема, бўрк остида, ёв йўқ дема, жар остида** *посл.* не говори́, что во́лка нет — он под ша́пкой, не говори́, что врага́ нет — он в овра́ге (*т. е. будь бдительным*); **~нинг еса ҳам оғзи қон, емаса ҳам оғзи қон** *посл.* у во́лка мо́рда всегда́ в крови́, съел ли он овцу́ и́ли не съел, **қўйни ~га топширмоқ** поручи́ть овцу́ во́лку; *соотв.* пусти́ть козла́ в огоро́д; **~нинг қулоғи овда** (*букв.* у́ши во́лка на охо́те) у во́лка всегда́ у́шки на маку́шке; 2. Бури́ (*имя собств. мужское*); ◇ **~ туғди** (*букв.* волчи́ца ощени́лась) идёт слепо́й (грибно́й) дождь.

БЎРИБОСАР волкода́в.

БЎРИГУЛ *бот.* барви́нок прямо́й.

БЎРИҚАЛЛА назва́ние со́рта ды́ни.

БЎРИҚЎЗ боя́рышник расста́вленно-лопа́стный.

БЎРИТАРОҚ *бот.* гибиску́с тройча́тый.

БЎРИҚ *обл.* сте́бель кукуру́зы *или* джугары́.

БЎРИҚМОҚ распа́риться, стать кра́сным, побагрове́ть (*напр. после бани*).

БЎРК ша́пка (*преимущественно меховая*); **бош омон бўлса ~ топилур** *посл.* была́ бы голова́ цела́, а ша́пка найдётся; **бош ёрилса, ~ остида** *посл.* е́сли и раско́лется голова́, то под ша́пкой; *соотв.* не на́до выноси́ть сор из избы́.

БЎРОН 1. бура́н, вью́га; бу́ря; **~ куш(и)** буреве́стник; 2. Бура́н (*имя собств. мужское*).

БЎРОНЛИ сопровожда́емый мете́лью *или* бу́рей; **~ тун** ночь в бу́рю.

БЎРСИМОҚ протухнуть, испо́ртиться (*о пище*).

БЎРСИТМОҚ *понуд. от* **бўрсимоқ; қандай қилиб гўштни бўрситиб қўйдингиз** как э́то вы допусти́ли, что мя́со проту́хло.

БЎРСИҚ барсу́к.

БЎРТА *обл.* назва́ние ма́сти верблю́да.

БЎРТИК *обл.* 1. прыщ; 2. вы́ступ, бугоро́к.

БЎРТМА 1. вы́пуклый, рельефный; **~ нақш** рельефный рису́нок; 2. *мед.* бугорки́ (*напр. в лёгких при туберкулёзе*).

БЎРТМОҚ 1. припуха́ть, набуха́ть; вздува́ться, вспу́чиваться; **бўртиб чиқмоқ** си́льно набуха́ть *или* вздува́ться (*напр. о жилах на шее*); 2. си́льно выдава́ться *или* выступа́ть (*о скулах*); **ёноқлари бўртиб чиққан юз** скула́стое лицо́; 3. появля́ться, вскочи́ть (*о прыще*); 4. си́льно покрасне́ть, воспаля́ться.

БЎРТТИРМОҚ 1. *понуд. от* **бўртмоқ;** 2. выпя́чивать (*какой-л. момент*); преувели́чивать, утри́ровать;**бўрттириб кўрсатмоқ** изобража́ть утри́рованно; 3. раздува́ть (*штаты, аппарат учреждения и т. п.*); 4. изобража́ть вы́пукло, рельефно.

БЎСА *книжн.* поцелу́й; **бир ~ бер** дай я тебя́ разо́к поцелу́ю; **~ олмоқ** поцелова́ть.

БЎСАҒА 1. поро́г (*дверной*); 2. *перен.* поро́г, по́дступ (*к чему-л.*); **Сталинград ~сидаги жанглар** бой на по́дступах к Сталингра́ду.

БЎСТОН *книжн.* сад; **чўлларни ~ қилмоқ** превраща́ть пусты́ни в сады́.

БЎСТОНЛИҚ ме́стность, представля́ющая собо́й сплошно́й сад.

БЎСҚИЁ *фольк.* се́рая скала́.

БЎТА 1. верблюжо́нок; 2. *перен.* дитя́, ди́тятко; **~м** моя́ де́тка; **болам-~м** моё ди́тятко.

БЎТАҚЎЗ 1. *бот.* василёк припло́снутый; василёк си́ний; 2. *перен.* больши́е краси́вые глаза́; 3. облада́тель *или* облада́тельница больши́х краси́вых глаз.

БЎТАҚЎЗЛИ 1. поро́сший василька́ми; 2. *перен.* облада́ющий больши́ми краси́выми глаза́ми.

БЎТАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **бўтамоқ** перепу́таться, спу́таться; быть перепу́танным, спу́танным; **бўталган фикрлар** пу́таные мы́сли.

БЎТАЛОҚ *уменьш. и ласк. от* **бўта** верблюжо́нок, верблюжо́ночек.

БЎТАМЛАМОҚ *разг.* называ́ть (*кого-л.*) ла́сково **бўтам** (*см.* **бўта** 2).

БЎТАМОҚ опу́тывать, запу́тывать, перепу́тывать.

БЎТАНА му́тный, гря́зный (*о воде*); **унинг ~си чиқди** *перен.* вся его́ подноготная ста́ла изве́стной, его́ гря́зные дела́ обнару́жились.

БЎТҚА 1. ка́ша; 2. *спец.* кашеобра́зная ма́сса; **қоғоз ~** бума́жная ма́сса; 3. *перен.* не́что пу́таное, беспоря́дочное; пу́таница, ка́ша.

БЎҲЧА узело́к, у́зел, свёрток; **~ бўй** *разг.* ра́зные узлы́ и свёртки; **~сини ташламаган чумчуқ бола** *прям. и перен.* желторо́тый воробе́й.

БЎҲЧАЛАМОҚ свя́зывать в у́зел (*одежду, вещи и т. п.*).

БЎШ I 1. пусто́й, поро́жний; **~ (ётган) ер** пусту́ющая земля́, пу́стошь, за́лежь; **~ қоп тик турмас** *посл.* пусто́й мешо́к стои́т не бу́дет; **бўм-~** соверше́нно пусто́й, абсолю́тно пусто́й; 2. неза́нятый, свобо́дный; **~ ўрин** свобо́дное ме́сто; **~ вақт** свобо́дное вре́мя; **кўли ~** он свобо́ден, он ничем не за́нят; **~ юрмоқ** ходи́ть без де́ла; **~ қўймоқ** *прям. и перен.* отпуска́ть пово́дья; предоста́вить (*кого-л.*) самому́ себе́; 3. *перен.* пусто́й, необосно́ванный; **~ сўз** пусты́е слова́; необосно́ванные разгово́ры; **~ хаёллар** пусты́е фанта́зии, химе́ры.

БЎШ II 1. сла́бый, непро́чный; || сла́бо, непро́чно; **~ арқон** непро́чная верёвка; **~ боғламоқ** сла́бо завя́зывать; 2. ры́хлый, нетвёрдый, неплотный; **~ ер** ры́хлая земля́; **~ ёнғоқ** оре́х, кото́рый легко́ раска́лывается; **ёғочнинг ~ини қурт ейди** *посл.* мя́гкое де́рево червь то́чит (*т. е. слабого все обижают*); 3. вя́лый; || вя́ло; 4. слабохара́ктерный, мягкоте́лый; нетре́бовательный; **~-баёв** слабово́льный, безво́льный; простофи́ля, простачо́к; **~ раҳбар** сла́бый руководи́тель; **оғзи ~ одам** челове́к, кото́рый не уме́ет держа́ть язы́к за зуба́ми; **~ келмоқ** поддава́ться, уступа́ть (*кому-л. в чём-л.*); проявля́ть сла́бость, пасова́ть (*перед кем-чем-л.*); **~ қарамоқ** не проявля́ть доста́точной стро́гости (*к кому-либо*); относи́ться (*к чему-л.*) небре́жно, спустя́ рукава́; 5. сла́бый (*в чём-л.*), не облада́ющий про́чными зна́ниями; || сла́бо; **у математикадан ~** он слаб в матема́тике; **~ ўйнамоқ** сла́бо (плохо) игра́ть (*во что-л.*).

БЎШАЛМОҚ I 1. станови́ться пустым, опора́живаться; **уй бўшалди** ко́мната освободи́лась; 2. эвакуи́роваться; быть эвакуи́рованным; 3. освобожда́ться, увольня́ться; быть освобожда́емым, увольня́емым; 4. освобожда́ться, высвобожда́ться, отде́лываться (*от чего-л.*); 5. отвя́зываться.

БЎШАЛМОҚ II *разг.* 1. облегча́ться (*о боли, страдании и т. п.*); 2. отправля́ть есте́ственные на́добности.

БЎШАМОҚ I 1. пусте́ть, станови́ться пустым, опора́живаться; **зал бўшади** зал опусте́л; **самовар бўшади** самова́р опорожни́лся; 2. станови́ться свобо́дным, освобожда́ться; увольня́ться; **ишдан ~** освобожда́ться от рабо́ты; **қўл бўшамаяпти** ру́ки не дохо́дят; нет вре́мени; **қўлидан ~** вырыва́ться из (*чьих-л.*) рук; **турмадан бўшаб чиқмоқ** вы́йти из тюрьмы́, из заключе́ния; 3. развя́зываться, отвя́зываться; **от бўшаб кетибди** ло́шадь отвяза́лась.

БЎШАМОҚ II ослабе́ть, рассла́бнуть; **отнинг айили бўшаб кетибди** подпру́га у ло́шади осла́бла.

БЎШАНГ бесхара́ктерный, безво́льный; || растя́па, «шля́па»; **~ одам** бесхара́ктерный челове́к; растя́па.

БЎШАНГЛИҚ бесхара́ктерность, безво́лие; **~ қилмоқ** проявля́ть слабохара́ктерность, бесхара́ктерность.

БЎШАНМОҚ *возвр. от* **бўшамоқ** I *разг.* разреша́ться от бре́мени, рожа́ть.

БЎШАНҚИРАМОҚ не́сколько ослабля́ться, смягча́ться.

БЎШАТИЛМОҚ I *страд. от* **бўшатмоқ** I; **ишдан бўшатилди** он освобождён от рабо́ты; он уво́лен.

БЎШАТИЛМОҚ II *страд. от* **бўшатмоқ** II.

БЎШАТМОҚ I *понуд. от* **бўшамоқ** I 1. освобожда́ть, опора́живать; **аудиторияни ~** освобожда́ть аудито́рию; **челакни ~** опора́живать ведро́; **уйни ~** освобожда́ть ко́мнату; **милтиқ(ни) ~** вы́стрелить из ружья́; 2. освобожда́ть, увольня́ть; **ҳарбий хизматдан ~** освобожда́ть от вое́нной слу́жбы; демобилизова́ть из а́рмии; **ишдан ~** освобожда́ть от рабо́ты; увольня́ть с рабо́ты; 3. освобожда́ть, высвобожда́ть, вызволя́ть; 4. разгружа́ть; **вагонларни ~** разгружа́ть вагоны; **юк ~** разгружа́ть груз; 5. развя́зывать, отвя́зывать; ◇ **юракни ~** отводи́ть ду́шу.

БЎШАТМОҚ II *понуд. от* **бўшамоқ** II ослабля́ть, отпуска́ть (*напр. ремень, подпругу*).

БЎШАТТИРМОҚ I *понуд. от* **бўшатмоқ** I.

БЎШАТТИРМОҚ II *понуд. от* **бўшатмоқ** II.

БЎШАШМОҚ I *совм. от* **бўшамоқ** I 2.

БЎШАШМОҚ II 1. ослабева́ть; рассла́бляться; смягча́ться; **совуқ бўшашди** моро́з смягчи́лся; **тасма бўшашди** реме́нь ослабе́л; **оёқларим бўшашиб кетди** но́ги у меня́ подкоси́лись; 2. раскиса́ть, раскле́иваться, разомле́ть; расстро́иться; **иссиқдан ~** раскисну́ть от жары́; **бўшашма!** не сдава́йся, держи́сь!; 3. расшата́ться (*напр. о столе, стуле и т. п.*); 4. расшата́ться, разла́диться, прийти́ в упа́док; **интизом бўшашиб кетди** дисципли́на расшата́лась; 5. нача́ть сдава́ть пози́ции; теря́ть уве́ренность; **бўшашган овоз билан гапирмоқ** говори́ть неуве́ренным го́лосом.

БЎШАШТИРМОҚ *понуд. от* **бўшашмоқ** II 1. ослабля́ть; отпуска́ть (*что-л. туго натянутое и т. п.*); 2. рассла́бля́ть, обесси́ливать, вызыва́ть сла́бость; **иссиқ мени бўшаштириб юборди** жара́ обесси́лила меня́, от жары́ я размя́к; 3. расшата́ть, осла́бить (*напр. дисциплину, работу и т. п.*).

БЎШАШУВЧИЛИҚ *книжн.* расхля́банность, безво́лтанность; ослабле́ние рабо́ты, де́ятельности.

БЎШ-БАЁВ *см.* **бўш II 4.**

БЎШЛАМОҚ *обл. см.* **бўшатмоқ** II.

БЎШЛИҚ I 1. неза́нятость; 2. поро́жнее состоя́ние (*чего-л.*).

БЎШЛИҚ II 1. сла́бость; непро́чность; 2. ры́хлость; 3. слабохара́ктерность, безво́лие; нетре́бовательность; **оғзи ~** болтли́вость, неуме́ние держа́ть язы́к за зуба́ми; 4. вя́лость; 5. отсу́тствие про́чных, твёрдых зна́ний, сла́бость (*в чём-л.*).

БЎШЛИҚ *книжн.* 1. пустота́; простра́нство; **Торричелли бўшлиғи** *физ.* торричелли́ева пустота́; 2. по́лость; **бурун бўшлиғи** *анат.* по́лость но́са; **қорин бўшлиғи** *анат.* брюшна́я по́лость.

БЎШОҚ не привя́занный бара́н (*ср.* **қўшоқ** 1).

БЎШТОБ слабова́тый, сла́бенький.

БЎЯЛМОҚ *страд. от* **бўямоқ** 1. кра́ситься, окра́шиваться; быть окра́шиваемым; **бўялган газлама** кра́шеный материа́л; **бўялган эшик** кра́шеные две́ри; 2. па́чкаться, быть вы́пачканным (*в чём-л.*); **юзи-кўзи қонга бўялган** всё лицо́ у него́ окрова́влено; 3. *перен. неодобр.* приукра́шиваться (*о действительности, фактах и т. п.*); **ҳақиқатни бўялган ҳолда кўрсатмоқ** изобража́ть действи́тельность в приукра́шенном ви́де.

БЎЯМА 1. кра́шеный; **~ кўн** кра́шеная ко́жа; 2. подде́льный, фальши́вый; показно́й; **кўз ~** фальши́вый, показно́й.

БЎЯМАЧИ обма́нщик, фальши́вый челове́к; **кўз ~** очковтира́тель.

БЎЯМАЧИЛИҚ обма́н, фальшь; **кўз ~** очковтира́тельство.

БЎЯМОҚ 1. кра́сить, окра́шивать; **кўйлакни ~** вы́красить пла́тье; **ойна-эшикларни ~** кра́сить о́кна и две́ри; 2. па́чкать, мара́ть; 3. *перен.* зама́зывать, скрыва́ть (*какие-л. факты или обстоятельства*); приукра́шивать; **кўз ~** втира́ть очки́, зама́зывать глаза́ (*кому-л.*); **бўяб кўрсатмоқ** приукра́шивать, лакирова́ть (*действительность, факты и т. п.*).

БЎЯТМОҚ *понуд. от* **бўямоқ**; **костюм ~** отда́ть костю́м в окра́ску; **пол ~** вы́красить пол (*наняв маляра*).

БЎЯТТИРМОҚ *понуд. от* **бўятмоқ**.

БЎЯШ 1. *и. д. от* **бўямоқ**; **кўз ~** очковтира́тельство; 2. окра́ска, покра́ска, кра́шение; **~ цехи** краси́льный цех.

БЎЯШМОҚ 1. *совм. от* **бўямоқ**; 2. помо́чь (*кому-л.*) в окра́ске (*чего-л.*).

БЎҚОҚ *разг. см.* **буқоқ.**

БЎҚЧА *разг. см.* **бўхча.**

БЎҒДИРИЛМОҚ *страд. от* **бўғдирмоқ.**

БЎҒДИРМОҚ *понуд. от* **бўғмоқ.**

БЎҒЗИ *см.* **бўғиз.**

БЎҒЖОМА 1. большо́й квадра́тный кусо́к мате́рии для завёртывания одея́ла, оде́жды *и т. п.*; 2. у́зел *или* тюк с вещами́.

БЎҒИЗ [бўғзи] 1. *анат.* го́рло, гло́тка; горта́нь; **~ қисар йўтал** уду́шливый ка́шель; **~ қопқоғи** *анат.* надгорта́нник; **жони бўғзига келди** 1) он нахо́дится при после́днем издыха́нии; 2) *перен.* он вы́шел из терпе́ния; он рассвирепе́л; **бўғзидан олмоқ** *перен.* схвати́ть (*кого-л.*) за го́рло; 2. го́рлышко; горлови́на; **шиша(нинг) бўғзи** го́рлышко буты́лки.

БЎҒИЗЛАМОҚ заре́зать, перере́зать го́рло.

БЎҒИЗЛАНМОҚ *страд. от* **бўғизламоқ.**

БЎҒИЗЛАТМОҚ *понуд. от* **бўғизламоқ.**

БЎҒИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **бўғмоқ** 1. души́ться; быть души́мым; **бўғилиб ўлмоқ** удави́ться; 2. хрипе́ть, си́пнуть; **овози хиппа бўғилди** он соверше́нно охри́п; **овоз бўғилгунча бақирмоқ** крича́ть до хрипоты́; 3. кре́пко завя́зываться; затя́гиваться, перетя́гиваться; быть ту́го перевя́занным; 4. запру́живаться (*о воде, реке и т. п.*); 5. перегора́живаться, загора́живаться (*о дороге*); 6. *перен.* перебива́ться, души́ться, заглуша́ться; **иштаҳаси бўғилди** 1) у него́ пропа́л аппети́т; 2) *перен.* у него́ пропа́ла охо́та (*к чему-л.*); 7. *перен.* раздража́ться, выходи́ть из себя́, доходи́ть до бе́лого кале́ния; **бўғилиб гапирмоқ** говори́ть раздражённо; 8. быть засти́ранным.

БЎҒИЛТИРМОҚ *понуд. от* **бўғилмоқ.**

БЎҒИМ *разг. см.* **бўғин.**

БЎҒИН 1. *анат.* суста́в, сочлене́ние; || суста́вный, суставно́й; **~лари бўшашди** (*или* **бўшаб кетди, қалтиради**) он почу́вствовал сла́бость во всех суста́вах; у него́ затряслись поджи́лки; **~ халтаси** *анат.* суставна́я су́мка; **~ чуқурчаси** *анат.* колéнная ча́шечка; **~-~** 1) суста́вчатый; 2) чле́нистый; 2. поколе́ние; **ёш ~лар** молодо́е поколе́ние; 3. звено́; 4. *грам.* слог.

БЎҒИН-БЎҒИН *см.* **бўғин** I.

БЎҒИНЛИ 1. *анат.* суста́вчатый; 2. чле́нистый (*о строении животного и растительного организма*); 3. *грам* =сло́жный, име́ющий ... слого́в; **икки ~ сўз** дву(х)сло́жное сло́во.

БЎҒИНОЁҚЛИЛАР *биол.* членистоно́гие; **~ отряди** отря́д членистоно́гих.

БЎҒИРСОҚ баурса́к (*кушанье в виде круглых кусочков сдобного теста, жаренных в масле*).

БЎҒИШ *и. д. от* **бўғмоқ**; **ёқа ~** 1) хвата́ние за ши́ворот; 2) *перен.* дра́ка.

БЎҒИШМОҚ 1. *совм. от* **бўғмоқ**; 2. *взаимн. от* **бўғмоқ** души́ть друг дру́га; дра́ться.

БЎҒИШТИРМОҚ *понуд. от* **бўғишмоқ.**

БЎҒИҚ 1. хри́плый, си́плый; 2. сда́вленный, приглушённый, глухо́й; || приглушённо, глу́хо; **~ овоз билан гапирмоқ** говори́ть сда́вленным *или* приглушённым го́лосом; 3. запру́женный (*о воде*); 4. спёртый, ду́шный (*о воздухе в помещении*).

БЎҒИҚЛИК 1. хри́плость, си́плость; 2. сда́вленность, приглушённость, глу́хость (*го́лоса, звука*); 3. спёртость (*воздуха*) духота́.

БЎҒМА *мед.* дифтери́т; ◇ **~ илон** уда́в.

БЎҒМОҚ 1. души́ть (*кого-л.*); **бўғиб ўлдирмоқ** удави́ть, задуши́ть (*кого-л.*); **ёқасини** (*или* **ёқасидан**) **~** схвати́ть (*кого-л.*) за ши́ворот, за го́рло; 2. вызыва́ть хрипоту́; **овозни ~** вызыва́ть хрипоту́ го́лоса; 3. кре́пко завя́зывать, затя́гивать, перетя́гивать, ту́го перевя́зывать; **қўлни бўғиб боғламоқ** перетя́гивать ру́ку (*напр. при внутривенном вливании, для остановки кровотечения и т. п.*); **қопнинг оғзини ~** завя́зывать мешо́к; 4. запру́живать, перекрыва́ть (*всду*); 5. преграждать, загора́живать (*дорогу*); 6. *перен.* перебива́ть, души́ть, глуши́ть; **иштаҳани ~** 1) перебива́ть аппети́т; 2) *перен.* отбива́ть охо́ту (*к чему-л.*); **ташаббусни ~** души́ть (глуши́ть) инициати́ву; 7. *перен.* раздража́ть, выводи́ть из терпе́ния, доводи́ть до бе́лого кале́ния; **одамни бўғиб юборасан-да** ты выво́дишь челове́ка из себя́; 8. загрязня́ть до тако́й сте́пени, что тру́дно отстира́ть.

БЎҒОВ око́вы, кандалы́.

БЎҒОВЛАМОҚ *книжн.* зако́вывать (*кого-л.*) в око́вы *или* це́пи.

БЎҒОВЛАТМОҚ *понуд. от* **бўғовламоқ.**

БЎҒОЗ I сте́льная, супоросая *и т. п.*; **~ от** жерёбая кобы́ла; **~ сигир** сте́льная коро́ва; **~ совлиқ** суя́гная овца́; **~ бўлмоқ** стать жерёбой, сте́льной *и т. п.*

БЎҒОЗ II 1. *обл. см.* **бўғиз**; 2. *геогр.* проли́в.

БЎҒОЗЛИҚ жерёбость, сте́льность, супоро́сость *и т. п.*

БЎҒОТ *стр.* вы́ступ по края́м пло́ских камышо́во-гли́няных крыш, защища́ющий сте́ны от оса́дков; **~ чиқармоқ** де́лать карни́з по края́м пло́ских камышо́во-гли́няных крыш.

БЎҒРА нехолощёный верблю́д.

БЎҒУВЧИ 1. *и. д. л. от* **бўғмоқ**; 2. *хим.* удуша́ющий; **~ газ** удуша́ющий газ.

БЎҒЧА *см.* **бўхча.**

БЎҲТОН *разг. см.* **буҳтон.**

В

ВА I *союз соед.* и; **Ой ~ Қуёш** Луна́ и Со́лнце; **ишчи ~ хизматчилар** рабо́чие и слу́жащие; **танқид ~ ўз-ўзини танқид** кри́тика и самокри́тика.

ВА II (**а** — *протяжное*) *межд. разг. выражает пренебрежение, разочарование* ну, ну и; **~, шу ҳам қовун бўлдими!** ну ра́зве э́то ды́ня!; ну и ды́ня!

ВААЛАЙКУМ (*прав.* **ва алайкум**) *см.* **алайкум.**

ВАБО 1. холе́ра; || холе́рный; **~ вибриони** холе́рный вибрио́н; 2. *перен.* зара́за, чума́; **сариқ ~** кори́чневая чума́ (*о фашизме*).

ВАБОЛИ холе́рный; **~ йил** холе́рный год.

ВАГОН 1. ваго́н; || ваго́нный; **пассажир ~и** пассажи́рский ваго́н; **ўн ~ юк** де́сять ваго́нов гру́за; **~-~ юк** це́лые ваго́ны това́ра; **~ ўқи** ваго́нная ось; 2. *перен. разг.* о́чень большо́е коли́чество (*чего-л.*); **бир ~ гап** разгово́ров с три ко́роба (*букв.* це́лый ваго́н).

ВАГОНЕТКА ваго́нетка.

ВАГОНЛАБ ваго́нами.

ВАГОНОВОЖАТИЙ вагоновожа́тый.

ВАГОНСОЗЛИҚ вагонострое́ние; || вагонострои́тельный; **~ заводи** вагонострои́тельный заво́д.

ВАГОНЧА ваго́нетка; ма́ленький ваго́н, ваго́нчик.

ВАГОНЧИ *уст.* кру́пный торго́вец, занима́вшийся опто́вой (*вагонами*) торго́влей зерно́м, хле́бом *и т. п.*

ВАГРАНҚА вагра́нка.

ВАГРАНЧИ вагра́нщик.

ВАЖ по́вод, причи́на, основа́ние; мотивиро́вка; отгово́рка; **шу ~дан** по э́той причи́не, в си́лу э́того,

поэ́тому; **Қорин ~и унча мақтанарли эмас (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** В отноше́нии желу́дка положе́ние не осо́бенно похва́льно (*т. е. я не особенно сыт*); **~идан** в отноше́нии, в смы́сле; **пул ~идан ташвиш тортманг** в отноше́нии де́нег не беспоко́йтесь; **~ қилмоқ** выставля́ть (*что-л.*) причи́ной, отгова́риваться (*чем-л.*); **вақт йўқлиқни ~ қилиб кўрсатмоқ** ссыла́ться на отсу́тствие вре́мени; **~ топмоқ** находи́ть по́вод, причи́ну; отгова́риваться; **~-корсон** увёртки, отгово́рки.

ВАЖ-КОРСОН *см.* **важ.**

ВАЖЛАШМОҚ *разг.* прекека́ться, спо́рить.

ВАЖОҲАТ *разг.* вид, вне́шность, нару́жность; **~и совуқ (*или* бузуқ) одам** челове́к неприя́тной нару́жности; **~и бузуқ** 1) он не в ду́хе; 2) он заду́мал недо́брое.

ВАЖОҲАТЛИ *разг.* име́ющий внуши́тельный вид, представи́тельный, соли́дный.

ВАЖСИЗ беспричи́нный, необосно́ванный; || беспричи́нно, без причи́ны, необосно́ванно.

ВАЖҲ *см.* **важ; Чол ҳам, кампир ҳам унинг кўнглини кўтаришга ҳар ~ билан тиришдилар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** И стари́к, и стару́шка вся́чески стара́лись подня́ть её настрое́ние.

ВАЗА ва́за; **чинни ~** фарфо́ровая ва́за.

ВАЗЕЛИН вазели́н; || вазели́новый.

ВАЗЕЛИНЛИ вазели́новый, содержа́щий вазели́н; **~ совун** вазели́новое мы́ло.

ВАЗИР 1. *ист.* визи́рь; **~(и) аъзам** вели́кий визи́рь; **~и вузаро** визи́ри и приближённые ха́на, ша́ха; 2. *уст.* мини́стр; **бош ~** 1) гла́вный визи́рь; 2) премье́р-мини́стр.

ВАЗИРЗОДА 1. *ист.* пото́мок визи́ря; происходя́щий из ро́да визи́ря; 2. *уст.* сын мини́стра.

ВАЗИРЛИК 1. *ист.* до́лжность *или* положе́ние визи́ря; **~ қилмоқ** быть визи́рем, исполня́ть обя́занности визи́ря; 2. *уст.* до́лжность *или* положе́ние мини́стра.

ВАЗИФА 1. зада́ча; зада́ние, поруче́ние; **ижтимоий ~** *общественное зада́ние, общественное поруче́ние*; **уй ~** дома́шнее зада́ние; 2. долг, обя́занность; **фахрий ~** почётная обя́занность; **ўз ~си деб билмоқ** счита́ть свои́м до́лгом; **~ қилиб қўймоқ** 1) поста́вить (*что-л.*) в ка́честве зада́чи; 2) вмени́ть в обя́занность; 3. до́лжность; **у қандай ~да ишлайди?** в како́й до́лжности он рабо́тает?

ВАЗИФАДОР *уст.* должностно́е лицо́; чино́вник.

ВАЗИФАШУНОС исполни́тельный, аккура́тный, добросо́вестный (*в выполнении своих обязанностей*).

ВАЗИФАШУНОСЛИК исполни́тельность, аккура́тность, добросо́вестность (*в выполнении своих обязанностей*).

ВАЗИЯТ 1. положе́ние, местонахожде́ние, пози́ция; **Ойнинг Қуёшга нисбатан ~и** положе́ние Луны́ по отноше́нию к Со́лнцу; 2. положе́ние, состоя́ние; 3. обстано́вка, ситуа́ция; обстоя́тельства; 4. по́за; **у ~ини ҳам ўзгартирмади** он да́же не измени́л по́зы.

ВАЗМИН 1. тяжёлый, тяжелове́сный, уве́систый; **~ юк** тяжёлый груз, тяжёлая но́ша; 2. больша́й, тру́дный; **~ иш** больша́я, тру́дная рабо́та; 3. степе́нный; споко́йный, вы́держанный, уравнове́шенный; || степе́нно; споко́йно, уравнове́шенно; **~ овоз** споко́йный, уве́ренный го́лос.

ВАЗМИНЛАШМОҚ 1. тяжеле́ть, прибавля́ть в ве́се, станови́ться бо́лее тяжёлым; 2. осложня́ться, ухудша́ться; **беморнинг аҳволи вазминлашиб қолди** больно́му ста́ло ху́же, состоя́ние больно́го ухуди́лось.

ВАЗМИНЛИК 1. тя́жесть, вес; уве́систость; **бир нарсанинг вазминлигини аниқламоқ** определя́ть тя́жесть, вес чего́-либо; **бу чемодан унисидан ~ қилади** э́тот чемода́н тяжеле́е того́; **бу юк менга ~ қилади** э́та но́ша тяжела́ для меня́; 2. соли́дность, степе́нность; споко́йная уве́ренность (*в себе*); уравнове́шенность, вы́держанность; **~ билан** споко́йно, вы́держанно.

ВАЗМИНЧИЛИК *уст.* тру́дности, затрудне́ния, невзго́ды; тяжёлые времена́.

ВАЗН 1. вес; **қўзиларнинг тирик ~и** живо́й вес ягня́т; 2. *лит.* ритм, разме́р (*стихотворный*); **шеър ~и** ритм стиха́; **бармоқ ~и** *см.* **бармоқ; аруз ~и** разме́р, осно́ванный на ару́зе (*см.* **аруз**).

ВАЗНДОР *см.* **вазнли** 1, 3.

ВАЗНЛИ 1. име́ющий вес, тяжёлый; **оғир ~ курашчи** боре́ц тяжёлого ве́са; 2. *лит.* име́ющий (*какой-л. определённый*) стихотво́рный разме́р; 3. ме́рный, разме́ренный; ритми́ческий, ритми́чный.

ВАЗНСИЗ 1. лёгкий, невесо́мый; 2. *лит.* не име́ющий определённого разме́ра; 3. неритми́чный.

ВАЙ *см.* **вой; ~-~, ~-вой** *то же, что* **вой-вой** (*см.* **вой** 4).

ВАЙВАЙК *обл. см.* **чиябўри.**

ВАЙ-ВО *межд.* ой-ой; **~, мунча бақирмасанг!** ой-ой, что ты так кричи́шь!

ВАЙ-ВОЙ *то же, что* **вой-вой** (*см.* **вой** 4).

ВАЙРОН разру́шенный; опустошённый, разорённый; **~ бўлмоқ** разруша́ться, превраща́ться в разва́лины, в руи́ны; **~ айламоқ, ~ этмоқ** *уст. см.* **~ қилмоқ; ~ қилмоқ** разруша́ть, превраща́ть в разва́лины, в руи́ны; опустоша́ть, разоря́ть; **кўнгилни ~ қилмоқ** разби́ть се́рдце; кра́йне огорчи́ть; **~-талқон қилмоқ** превраща́ть в руи́ны, не оставля́ть ка́мня на ка́мне.

ВАЙРОНА разва́лины, руи́ны; **~ ҳолига келмоқ** приходи́ть в состоя́ние по́лного разруше́ния, опустоше́ния; **~га айлантирмоқ** превраща́ть в разва́лины, руи́ны, опустоша́ть.

ВАЙРОНАГАРЧИЛИК *см.* **вайронгарчилик.**

ВАЙРОНАЗОР разва́лины, руи́ны.

ВАЙРОНАЛИҚ 1. разру́ха; разоре́ние, опустоше́ние; 2. руи́ны, разва́лины.

ВАЙРОНГАРЧИЛИК разру́ха; разоре́ние, опустоше́ние.

ВАЙРОНЛИК разру́ха.

ВАЙРОН-ТАЛҚОН: ~ қилмоқ *см.* **вайрон.**

ВАЙСАМОҚ 1. болта́ть, говори́ть без у́молку; ворча́ть; **Домла ғазабидан қалт-қалт титраб яна вайсади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Домулла́, весь трясь́сь от зло́бы, сно́ва заворча́л; 2. говори́ть вздор, нести́ чепуху́.

ВАЙСАТМОҚ *понуд. от* **вайсамоқ.**

ВАЙСАШМОҚ *совм. от* **вайсамоқ.**

ВАЙСАҚИ болту́н; ворчу́н; сварли́вый челове́к; || болтли́вый; ворчли́вый; сварли́вый.

ВАЙСАҚИЛИК болтли́вость, говорли́вость; ворчли́вость; сварли́вость.

ВАЙСИРАМОҚ *обл. см.* **вайсамоқ.**

ВАКИЛ представи́тель, уполномо́ченный; делега́т; посла́нец; **ишончли ~** дове́ренное лицо́; **жамоат ташкилотларининг ~лари** представи́тели обще́ственных организа́ций; **~ бўлмоқ** быть представи́телем, быть уполномо́ченным, представи́тельствовать; быть делега́том; **~ юбормоқ** посыла́ть представи́теля, посыла́ть уполномо́ченного; **~ қилмоқ** уполномо́чить.

ВАКИЛЛАМОҚ *см.* **акилламоқ.**

ВАКИЛЛАТМОҚ *см.* **акиллатмоқ.**

ВАКИЛЛИК представи́тельство; **Ўзбекистон ССР Министрлар Советининг СССР Министрлар Совети ҳузуридаги Доимий Вакиллиги** Постоя́нное Представи́тельство Сове́та Мини́стров Узбе́кской ССР при Сове́те Мини́стров ССР; **~ қилмоқ** быть представи́телем, быть уполномо́ченным, представи́тельствовать; быть делега́том.

ВАКОЛАТ полномо́чие; полномо́чия; **~ қоғози** дове́рительная гра́мота; **~ бермоқ** уполномо́чить (*кого-л.*), дава́ть (*кому-л.*) полномо́чия.

ВАКОЛАТНОМА *уст.* 1. дове́ренность (*письменная*); 2. дове́рительная гра́мота.

ВАКОЛАТХОНА представи́тельство (*учреждение*); **савдо ~си** торго́вое представи́тельство, торгпре́дство.

ВАКСА ва́кса; ~ **суртмоқ** ва́ксить.
ВАКСЛАМОҚ ва́ксить.
ВАКЦИНА вакци́на; || вакци́нный.
ВАЛ *тех.* вал.
ВАЛАД *уст.* **1.** незаконнорождённый; **2.** *бран.* прока́зник.
ВАЛАКИ-САЛАНГ *разг.* кра́йне беспе́чный, расхля́банный челове́к; безде́льник, пове́са, шалопа́й.
ВАЛАКИ-САЛАНГЛИК *разг.* кра́йняя беспе́чность, расхля́банность; безде́лье.
ВАЛАҚЛАМОҚ *см.* **валдирамоқ; валақлаб юрмоқ** *прáздно шата́ться, безде́льничать.*
ВАЛДИР *см.* **волдир.**
ВАЛДИРАМОҚ *разг.* болта́ть, нести́ чепуху́, моло́ть вздор, пустосло́вить; **нима деб валдирайсан?** что ты ме́лешь?; **оғзига келганини валдирай беради** что взбредёт ему́ в го́лову, то и болта́ет.
ВАЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **валдирамоқ.**
ВАЛДИРАШМОҚ *совм. от* **валдирамоқ.**
ВАЛДИРВАСАР *обл. см.* **валдирвоқи.**
ВАЛДИРВОҚИ болту́н, пустоме́ля; ~ **гап** чепуха́, ерунда́, вздор.
ВАЛЕ (*из* **ва лекин**) *союз противит. уст. книжн.* но, одна́ко.
ВАЛЕНТЛИ *хим.* ~ вале́нтный; **уч** ~ трёхвале́нтный.
ВАЛЕНТЛИҚ *хим.* вале́нтность.
ВАЛИ 1. *рел.* свято́й; **2.** Вали́ (*имя собств. мужское*).
ВАЛИАҲД *уст.* насле́дник престо́ла, престолонасле́дник; насле́дный принц.
ВАЛИҚ *тех.* ва́лик.
ВАЛИНЕЪМАТ *уст.* **1.** *благоде́тель; высокопоста́вленный покрови́тель;* **2.** *ще́дрый; благоде́тельный.*
ВАЛИШ *обл. см.* **ишком.**
ВАЛЛАМАТ 1. *разг. см.* **валинеъмат; 2.** *разг.* ста́роста; **Юртнинг ~ини чақир! (Ойбек, «Навоий»)** Позови́ ста́росту селе́ния!; **3.** *фольк.* власти́тель; **Қанча подшолар, ~лар Гўрўғлибекнинг сиёсатидан қўрқар эди («Равшан»)** Ско́лько падиша́хов, власти́телей поба́ивались де́йствий Гёр-оглы́ бе́ка; **4.** *фольк.* вожа́к (*стоящий во главе дружины*); **Олиб кетди ул неча ~им («Алпомиш»)** Ско́лько вожако́в мои́х он увёл; **5.** *разг.* благоде́тельный; ще́дрый; **у жуда ~ одам** он о́чень ще́дрый челове́к.
ВАЛЬС вальс.
ВАЛЮТА валю́та.
ВАНАДИЙ *хим.* вана́дий.
ВАНГ-ВАНГ *звукоподражание визгу собаки*; ~ **қилмоқ** визжа́ть (*о собаке*).
ВАНГИЛЛАМОҚ визжа́ть, взви́згивать (*о собаке*).
ВАНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **вангилламоқ.**
ВАННА ва́нна; **қуёш ~си** со́лнечная ва́нна; ~ **қабул қилмоқ** принима́ть ва́нну; ~ **қурмоқ** устана́вливать ва́нну.
ВАННАХОНА ва́нная, ва́нная ко́мната.
ВАНҒ: иш ~ *разг.* дела́ хороши́, дела́ иду́т хорошо́; ~ **бўлиб қолмоқ** поража́ться, изумля́ться.
ВАНҒИЛЛАМОҚ 1. течь си́льным пото́ком, бурли́ть (*при быстром течении*); **сув ванғиллаб оқаётир** бу́рным пото́ком течёт вода́; **2.** греме́ть; гуде́ть, издава́ть гул (*при быстром движении*); **трамвай ванғиллаб кетаётир** грохоча́ идёт трамва́й; **самолёт ванғиллаб учиб бормоқда** с гу́лом лети́т самолёт.
ВАРАҚАЙ: бир ~ига сра́зу, за оди́н раз, за оди́н прие́м; зара́з, *за оди́н присе́ст.*
ВАРАНГЛАМОҚ жужжа́ть; **варварак варанглаяпти** бума́жный змей жужжи́т.
ВАРАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **варангламоқ.**
ВАРАСА (*а. ед.* **ворис**) *уст. книжн.* насле́дники.
ВАРАҚ лист; листы́; **ўн беш ~ қоғоз** пятна́дцать листо́в бума́ги; **китобнинг йигирма варағини ўқидим** я прочита́л два́дцать листо́в (*т. е. сорок страниц*) кни́ги; ~~ це́лые страни́цы; мно́жество страни́ц; ◇ **ўн ~ ўтади** он превосхо́дит (*кого-л. в чём-л.*) в де́сять раз (*преимущественно в отрицательном смысле*); **сергапликда сен ундан ўн ~ ўтасан** в болтли́вости ты в де́сять раз превосхо́дишь его́.
ВАРАҚА 1. листо́вка; ~**лар тарқатмоқ** распространя́ть листо́вки; **2.** лист, листо́к; ка́рточка; ве́домость; **ёзилиш ~си** подписно́й лист; **ижро ~си** исполни́тельный лист; **кадрларни ҳисобга олиш учун шахсий ~** ли́чный листо́к по учёту ка́дров; **меҳнатга лаёқатсизлик ~си** листо́к нетрудоспосо́бности; **солиқ ~си** окладно́й лист.
ВАРАҚ-ВАРАҚ I *см.* **варақ.**
ВАРАҚ-ВАРАҚ II *звукоподражание бурлению* (*при кипении*); ~ **қайнамоқ** бурли́ть (*при сильном кипении*); ◇ ~ **қайт қилмоқ** оби́льно (*но с перерывами*) изверга́ть рво́ту.
ВАРАҚИ слоёный пирожо́к с мясно́й начи́нкой, жа́реный в ма́сле; ~ **сомса** *то же, что* **вараки.**
ВАРАҚЛАМОҚ I листа́ть, перели́стывать; **китоб ~** перели́стывать кни́гу.
ВАРАҚЛАМОҚ II: **варақлаб оқмоқ** шу́мно (*с журчанием, плеском*) течь (*о воде*).
ВАРАҚЛАНМОҚ *страд. от* **варақламоқ** I переля́стываться.
ВАРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **варақламоқ** I заставля́ть листа́ть, заставля́ть переля́стывать.
ВАРВАР *ист.* ва́рвар.
ВАРВАРАҚ *обл. см.* **варрак.**
ВАРВАРИЗМ *лингв.* варваризм.
ВАРИАНТ вариа́нт.
ВАРИЛЛАМОҚ: вариллаб оқмоқ бу́рно течь, оби́льно течь; **қор эриб, тунука тарновлардан сув вариллаб оқа бошлади** растая́л снег и из желобо́в хлы́нула вода́; **вариллаб кирмоқ** ворва́ться (*о порыве ветра*); хлы́нуть внутрь (*о воде*).
ВАРРАҚ бума́жный змей (*обычно в виде четырёхугольника*); **дака ~** змей, усто́йчиво держа́щийся в во́здухе да́же при си́льном ве́тре; **лайлак ~** ромбови́дный змей; ~ **учирмоқ** запуска́ть змея́; ~ **ясамоқ** де́лать змея́.
ВАСВАСА 1. искуше́ние, обольще́ние, собла́зн; **2.** трево́ги, трево́жные сомне́ния; ~**га тушиб қолмоқ** 1) впасть в искуше́ние, в собла́зн; 2) испы́тывать трево́жные сомне́ния, трево́житься; ~ **қилмоқ, ~(га) солмоқ** 1) ввергать в искуше́ние, искуша́ть, соблазня́ть; **шайтон ~ қилибди** нечи́стый попу́тал; 2) внуша́ть трево́жные сомне́ния.
ВАСВОС манья́к, одержи́мый (*чем-л.*); ~ **қилмоқ** *то же, что* **васваса қилмоқ** (*см.* **васваса** 2).
ВАСИЙ опеку́н.
ВАСИЙЛИК опеку́нство, опе́ка; ~ **қилмоқ** брать (*кого-л.*) под опе́ку; быть опекуно́м, опеку́нствовать.
ВАСИЯТ 1. завеща́ние; ~ **қилмоқ** завеща́ть; ~ **қилиб қолдирмоқ** оста́вить по завеща́нию; **2.** заве́т, за́поведь; **В. И. Ленин ~лари** заве́ты В. И. Ле́нина.
ВАСИЯТНОМА завеща́ние (*письменное*).
ВАСИҚА *уст.* **1.** ку́пчая кре́пость; **2.** докуме́нт на пра́во постоя́нного *или* вре́менного владе́ния недви́жимым иму́ществом; **Ўз уйим. Васиқам бор (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мой со́бственный дом. Име́ю докуме́нт; **3.** докуме́нт (*главным образом исторический*); гра́мота (*о каких-л. правах*); удостовере́ние; ◇ ~**си йўқ (одам)** *разг.* непостоя́нный; ве́треный (челове́к).
ВАСИҚАЛИ 1. документа́льно оформленный, документа́льный; име́ющий ну́жные докуме́нты; **2.** *перен. разг.* патенто́ванный, прожжённый, отпе́тый; ~ **мутаҳам** отпе́тый негоди́й.
ВАСЛ *книжн. поэт.* свида́ние, встре́ча; соедине́ние (*с возлюбленной*); **ёр ~ига етмоқ** дости́гнуть встре́чи с возлю́бленной, соедини́ться с возлю́бленной.

ВАССА полукру́глые брусо́чки, укла́дываемые поперёк основны́х ба́лок потоло́чного перекры́тия и образу́ющие потолóк в постро́йках ме́стного ти́па (*см. также* **токи** II).

ВАССАЖУФТ: ~ **иморат** *уст.* постро́йка ме́стного ти́па, потолóк кото́рой сде́лан из полукру́глых брусо́чков (*см.* **васса**).

ВАССАЛОМ *межд.* и ба́ста, и дово́льно, и то́чка, вот и всё; **иш тамом, ~!** вот и всё, и де́лу коне́ц!; **гап тамом, ~!** и ко́нчен разгово́р!; **эртага жу́найсан, ~!** за́втра вы́едешь, и ба́ста!

ВАСФ *уст. книжн.* **1.** описа́ние; характери́стика; **2.** восхвале́ние, похвала́; ~ **этмоқ, ~ айламоқ** 1) опи́сывать, дава́ть описа́ние; 2) восхваля́ть, воспева́ть, прославля́ть.

ВАТАН 1. ро́дина, оте́чество, отчи́зна; || оте́чественный; **Она ~** Ро́дина-мать; **социалистик ~** социалисти́ческое оте́чество; **у ўз ~ига жўнаб кетди** он уе́хал к себе́ на ро́дину; **Улуғ Ватан уруши** Вели́кая Оте́чественная война́; **2.** *разг.* жили́ще, кров; ~ **қилмоқ** обзаводи́ться до́мом.

ВАТАНГАДО *книжн.* скита́лец (*скитающийся в чужих краях*).

ВАТАНДОШ соотéчественник.

ВАТАНЛИ име́ющий дом, кров; обоснова́вшийся (*где-либо*); обзаве́дшийся до́мом, хозя́йством.

ВАТАНПАРАСТ *разг. неодобр.* «патрио́т» своего́ до́ма; лицó, за́нятое то́лько свои́м до́мом.

ВАТАНПАРВАР патрио́т.

ВАТАНПАРВАРЛИК патриоти́зм; || патриоти́ческий; **совет ватанпарварлиги** сове́тский патриоти́зм; ~ **бурчи** патриоти́ческий долг.

ВАТАНФУРУШ продаю́щий свою́ ро́дину, преда́тель ро́дины, изме́нник.

ВАТАР *мат.* хóрда.

ВАТЕР *текст.* ва́тер.

ВАТЕРМАШИНА *текст.* ватермаши́на.

ВАТЕРПАС ватерпа́с.

ВАТЕРЧИ *текст.* ва́терщик; ва́терщица.

ВАТТ *физ.* ватт.

ВАТТЛИ ва́ттный; **юз ~ лампа** стова́ттная ла́мпа.

ВАТТМЕТР *физ.* ваттме́тр.

ВАФО ве́рность, пре́данность (*другу или любимому человеку*); постоя́нство; ~ **қилмоқ** быть ве́рным, пре́данным; **ваъдага ~ қилмоқ** держа́ть сло́во, выполня́ть обеща́ние.

ВАФОДОР ве́рный, пре́данный (*другу или любимому человеку*).

ВАФОДОРЛИК ве́рность, пре́данность (*другу или любимому человеку*).

ВАФОЛИ *см.* **вафодор.**

ВАФОСИЗ неве́рный; непостоя́нный; не держа́щий своего́ сло́ва; не выполня́ющий обеща́ния.

ВАФОСИЗЛИК неве́рность, непостоя́нство; ~ **қилмоқ** проявля́ть неве́рность, быть неве́рным, измени́ть (*кому-чему-л.*).

ВАФОТ *книжн.* кончи́на, смерть; ~**инининг юз йиллиги** столе́тие со дня сме́рти (*кого-л.*); ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ бўлмоқ, ~ топмоқ** скончáться, умере́ть.

ВАХТА ва́хта; **май олди ~си** предма́йская ва́хта; **тинчлик ~си** ва́хта ми́ра.

ВАЪДА обеща́ние; ~**си ёлғон** не сде́рживающий своего́ сло́ва, ненадёжный; ~ **бермоқ** *или* ~ **қилмоқ** обеща́ть, дава́ть обеща́ние; **бировнинг ~сини олмоқ** брать с кого́-либо обеща́ние; ~**да турмоқ** держа́ть сло́во, выполня́ть обеща́ние; **у ~сида туради** он испóлнит своё обеща́ние, он сде́ржит сло́во; ~**нинг устидан чиқмоқ** выполня́ть обеща́ние; ~**га вафо** ве́рность обеща́нию, сло́ву; **Ваъда осон, лекин гап ~га вафода (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Обеща́ть легкó, но всё де́ло в том, что́бы вы́полнить обеща́ние; ~**дан қайтмоқ** отка́зываться от обеща́ния; ~**ни бузмоқ** наруша́ть обеща́ние, не сде́рживать сло́ва.

ВАЪДАБОЗ челове́к, ще́дрый на обеща́ния, посу́лы.

ВАЪДАБОЗЛИК *отвл. сущ. от* **ваъдабоз; қуруқ ~ қилмоқ** дава́ть пусты́е обеща́ния (*не думая об их исполнении*).

ВАЪДАЛАШМОҚ обеща́ть друг дру́гу, дава́ть взаи́мные обеща́ния; гова́риваться, угова́риваться, догова́риваться друг с дру́гом; **биз бугун кинога боришга ваъдалашдик** мы уговори́лись пойти́ сего́дня в кино́; **ваъдалашган қизингга айт, биз ҳам хушнуд тўй қўрайлик** скажи́ де́вушке, с кото́рой ты говори́лся: «пусть и нам доведётся уви́деть ра́достный той (сва́дьбу)».

ВАЪДАСИЗ не выполня́ющий свои́х обеща́ний, наруша́ющий своё сло́во.

ВАЪДАСИЗЛИК неве́рность своему́ сло́ву, обеща́нию.

ВАЪЗ *уст.* **1.** наставле́ние; увеща́ние; **2.** про́поведь; **3.** речь (*публичное выступление*); ~ **этмоқ, ~ қилмоқ** 1) поуча́ть, наставля́ть; 2) выступа́ть с про́поведью; 3) произноси́ть речь; 4) *неодобр.* разглагóльствовать; ~**-насиҳат** *то же, что* **ваъз** 1.

ВАЪЗБОЗЛИК *уст. неодобр.* увлече́ние речáми, изли́шнее разглагóльствование.

ВАЪЗ-НАСИҲАТ *см.* **ваъз.**

ВАЪЗХОНЛИК *уст.* **1.** проповéдывание; про́поведь; ~ **қилмоқ** выступа́ть с про́поведями; **2.** выступле́ние с ре́чью; **3.** *неодобр.* увлече́ние речáми; разглагóльствование.

ВАЪЗЧИ *уст.* **1.** проповéдник; **2.** ора́тор.

ВАЪЗЧИЛИК *книжн. см.* **ваъзхонлик.**

ВАҚ-ВАҚ 1. *звукоподражание кваканью лягушки*; **2.** *перен.* бессмы́сленные слова́; болтовня́; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** 1) ква́кать; 2) *перен.* болта́ть, пустосло́вить.

ВАҚИЛЛАМОҚ *см.* **вақирламоқ.**

ВАҚИР-ВАҚИР *звукоподражание кваканью лягушки*; ~ **қилмоқ** беспреста́нно ква́кать.

ВАҚИРЛАМОҚ 1. ква́кать; **2.** *перен.* болта́ть вздор.

ВАҚИРЛАШМОҚ *совм. от* **вақирламоқ.**

ВАҚТ вре́мя, пора́, пери́од; ~ **зиқ** вре́мени ма́ло, вре́мя не ждёт; **ҳозирги ~да** в настоя́щее вре́мя; **вагон юрган ~да** во вре́мя движе́ния вагóна; **йиғим-терим ~и** вре́мя убóрки урожáя; **ҳар ишнинг ҳам ~и бор** всему́ своё вре́мя; де́лу — вре́мя, потéхе — час; **(ўз) ~ида** вóвремя, своевре́менно; **ҳеч ким йўқ ~да** когда́ никого́ не́ было; когда́ нет никого́; **баъзи ~(да)** иногда́, поро́й, ино́й раз; **бир ~** 1) ка́к-то, ка́к-то раз, одна́жды; 2) когда́-нибудь; **бир ~лар(и)** когда́-то, не́когда; **бу ~(да)** в э́то вре́мя, в то (э́то) же вре́мя; **у ~(да)** 1) в то вре́мя, тогда́; 2) в тако́м слу́чае, тогда́, то; **шу билан бир ~да** одновреме́нно с э́тим; наряду́ с э́тим; **шу ~гача** до сих пóр; **шу ~(да)** в э́то вре́мя, в э́тот моме́нт; **эл ётар ~ида** в то вре́мя, когда́ лю́ди ложáтся спать; **беш яшар ~ида** когда́ ему́ бы́ло пять лет, в пятиле́тнем вóзрасте; **ўша ~да** в то вре́мя, в ту пóру; ~**-~** ча́сто, часте́нько; периоди́чески; ~**и-бе~** вóвремя и не вóвремя; когда́ ну́жно и не ну́жно; неожи́данно; ~**и-~и билан** вре́мя от вре́мени; временáми, по временáм; ~**и келганда** в ну́жный *или* подходя́щий моме́нт; ~**-соати етди (*или* келди)** пришла́ пора́, наступи́ло положéнное вре́мя; ~**и келса** поро́й; е́сли подверне́тся слу́чай; ~**инг кетди — бахтинг кетди** *посл.* вре́мя упусти́л — сча́стье потеря́л; ~**и хуш (*или* чоғ)** в настрое́нии, в весёлом настрое́нии; ~**и хушлик** *см.* **вақтхушлик;** ~**и чоғлик** *см.* **вақтчоғлик;** ~**ини чоғ қилмоқ** 1) весели́ть, развесели́ть; 2) весели́ться; ~ **ғанимат** са́мое вре́мя, са́мое подходя́щее, удóбное вре́мя; ~ **ғаниматида** *или* ~**ни қўлдан бермай** пока́ не пóздно, не теря́я вре́мени, не упуска́я слу́чая; ~ **ғаниматида ўқиб қол** учи́сь пока́ не. пóздно; ~**ни ғанимат топиб**

(*или* **билиб**) улучи́в удо́бный (подходя́щий) моме́нт; по́льзуясь удо́бным моме́нтом; **кӯп ~** 1) мно́го вре́мени; **кӯп ~ ӯтди** прошло́ мно́го вре́мени; 2) ча́сто, сплошь и ря́дом; **Тошкент ~и билан** по ташке́нтскому вре́мени.

ВАҚТИНЧА вре́менно; на вре́мя; || вре́менный; **~ турмоқ** проживать вре́менно; **~ фойдаланиш учун бериб турмоқ** предоставля́ть во вре́менное по́льзование.

ВАҚТЛИ *книжн.* 1. вре́менный; 2. периоди́ческий; **~ матбуот** периоди́ческая печа́ть, пре́сса; 3. *нареч.* ра́но; пора́ньше; **~ келдим** я пришёл ра́но; **~ кел** приходи́ пора́ньше.

ВАҚТСИЗ *см.* **бевақт.**

ВАҚТХУШЛИК 1. весе́лье, ра́дость; развлече́ние; 2. весёлое, ра́достное настрое́ние, хоро́шее расположе́ние ду́ха; **~ қилмоқ** весели́ться, развлека́ться.

ВАҚТЧОҒЛИК *см.* **вақтхушлик.**

ВАҚФ *ист.* вакуф (*имущество, завещанное или переданное каким-л. лицом какому-л. мусульманскому духовному учреждению с правом пользоваться доходами от этого имущества, но без права продажи*); || вакуфный; **~ ерлар** вакуфные зе́мли; **~ маблағлар** вакуфные сре́дства (*деньги*).

ВАҚФНОМА *ист.* вакуфная гра́мота (*документ о передаче какого-л. имущества мусульманскому духовному учреждению*; *см.* **вақф**).

ВАҚФХЎР *ист.* лицо́, по́льзовавшееся вакуфными сре́дствами *или* лицо́, получа́вшее содержа́ние за счёт э́тих средств.

ВАҒИЛЛАМОҚ *см.* **вағирламоқ.**

ВАҒИР-ВУҒУР *звукоподражание шуму, гаму, крику, гвалту*; **~ қилмоқ** поднима́ть гвалт, шуме́ть, расшуме́ться.

ВАҒИРЛАМОҚ шуме́ть, крича́ть, ора́ть; устра́ивать шум, гам, гвалт; **вағирлаб гапирмоқ** говори́ть гро́мко, расшуме́ться.

ВАҒИРЛАТМОҚ *понуд. от* **вағирламоқ.**

ВАҒИРЛАШМОҚ *совм. от* **вағирламоқ.**

ВАҲИЙ *рел.* 1. откровéние; 2. повеле́ние (*от бога пророку*); **Агар пайғамбар бўлсанг, худодан қандай ~лар бор? («Афанди»)** Е́сли ты проро́к, то каки́е есть повеле́ния от бо́га?

ВАҲИМ *см.* **ваҳима.**

ВАҲИМА 1. па́ника, смяте́ние; боя́знь, страх, у́жас; опасе́ние, трево́га; **~нг бор бўлсин, одамни қўркитиб юбординг-ку!** будь ты нела́ден, напуга́л же ты челове́ка!; **~ касаллиги** психи́ческое заболе́вание, сопровожда́ющееся стра́хом и тяжёлыми предчу́вствиями; **~ гаплар** 1) разгово́ры, се́ющие трево́гу, наводя́щие страх, у́жас; 2) преувеличе́ние; **уни ~ босди** он впал в па́нику; его́ охвати́ла трево́га; **~га келмоқ** быть охва́ченным стра́хом, у́жасом; прийти́ в у́жас, ужаса́ться; **~га солмоқ** си́льно встрево́жить (*кого-л.*); наводи́ть (*на кого-л.*) страх, у́жас; устраша́ть; **~га тушмоқ** *или* **~ ичида қолмоқ** быть охва́ченным трево́гой, опасе́нием, стра́хом; **бировнинг юрагига ~ солмоқ** посе́ять, возбуди́ть трево́гу в ко́м-либо; наводи́ть страх, у́жас на кого́-либо; **Қўнғироқларнинг жарангидан ~ учади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** От звона колоколо́в де́лается жу́тко; 2. ложь; преувеличе́ние; **~ қилмоқ** 1) выка́зывать смяте́ние; проявля́ть трево́гу, опасе́ние; встрево́житься; 2) создава́ть па́нику; паникова́ть; 3) преувели́чивать; ◇ **~си зўр одам** челове́к с внуши́тельной вне́шностью.

ВАҲИМАДОР *см.* **ваҳимали.**

ВАҲИМАЛАНМОҚ *книжн.* впада́ть в па́нику; пуга́ться, трево́житься; приходи́ть в у́жас.

ВАҲИМАЛИ 1. стра́шный, ужа́сный, ужаса́ющий; жу́ткий; наводя́щий страх, у́жас; **~ манзара** стра́шное зре́лище; **~ кўринмоқ** каза́ться стра́шным, ужа́сным; 2. пани́ческий; доведённый до кра́йности, преувели́ченный; 3. *перен.* соли́дный, внуши́тельный; **~ қиёфа** 1) устраша́ющий, наводя́щий у́жас вид; 2) соли́дная, внуши́тельная вне́шность.

ВАҲИМАЛИК *отвл. сущ. от* **ваҳима; бу гапларнинг ваҳималиги очиқдан-очиқ кўриниб турибди** соверше́нно очеви́дно, что э́ти разгово́ры явля́ются преувеличе́нием.

ВАҲИМАСИЗ 1. не вызыва́ющий трево́ги, опасе́ния, стра́ха; не стра́шный; 2. не явля́ющийся преувели́ченным; || без преувеличе́ния, не преувели́чивая.

ВАҲИМАЧИ тот, кто преувели́чивает тру́дности, опа́сность *и т. п.*; паникёр.

ВАҲМ *см.* **ваҳима.**

ВАҲМА 1. *см.* **ваҳима; 2.** *см.* **ваҳмак.**

ВАҲМАК 1. *см.* **ваҳимачи; 2.** челове́к, страда́ющий ма́нией преслéдования; 3. *зоол.* наéздник.

ВАҲМАЛАНМОҚ *см.* **ваҳималанмоқ.**

ВАҲМЛИ *см.* **ваҳимали.**

ВАҲОЛАНКИ *союз соед.* а между те́м; между те́м, как; в то вре́мя как, тогда́ как.

ВАҲШАТ 1. ди́кость, ва́рварство (*дикий, варварский поступок*); 2. зве́рство; злодея́ние; 3. страх, у́жас.

ВАҲШАТЛИ стра́шный, ужа́сный, ужаса́ющий, жу́ткий; ди́кий.

ВАҲШАТХОНА *книжн.* засте́нок.

ВАҲШИЁНА зве́рски, ди́ко, жесто́ко; свире́по; ва́рварски; || зве́рский, ди́кий, жесто́кий, свире́пый; ва́рварский; **~ қийноқлар** зве́рские пы́тки; **~ суратда** зве́рски, зве́рским о́бразом; **~ қийнамоқ** зве́рски му́чить, терза́ть, пыта́ть.

ВАҲШИЙ ди́кий, неи́стовый, свире́пый, зве́рский; || дикарь; **~ ҳайвонлар** *то же, что* **ёввойи ҳайвонлар** (*см.* **ёввойи**).

ВАҲШИЙЛАРЧА *см.* **ваҳшиёна.**

ВАҲШИЙЛАШМОҚ звере́ть, дича́ть.

ВАҲШИЙЛИК 1. ди́кость, ва́рварство; 2. зве́рство, жесто́кость, свире́пость.

ВЕГЕТАТИВ вегетати́вный; **~ орган** вегетати́вный о́рган; **~ нерв системаси** вегетати́вная не́рвная систе́ма.

ВЕГЕТАЦИЯ *бот.* вегета́ция; || вегетацио́нный; **~ даври** вегетацио́нный пери́од.

ВЕДОМОСТЬ ве́домость; **~ тузмоқ** составля́ть ве́домость.

ВЕКСЕЛЬ ве́ксель; || ве́кселный; **~ берувчи** векселеда́тель; **вексели бор одам** векселедержа́тель; **~ дафтари** ве́кселный журна́л.

ВЕЛИКОРОССЛАР *см.* **великоруслар.**

ВЕЛИКОРУСЛАР *ист.* великору́сы.

ВЕЛОСИПЕД велосипе́д; || велосипе́дный; **пойга ~и** го́ночный велосипе́д; **~ спорти** велосипе́дный спорт; **~ пойгаси** велосипе́дные го́нки.

ВЕЛОСИПЕДЧИ велосипеди́ст.

ВЕНА ве́на; || вено́зный; **~ қони** вено́зная кровь.

ВЕНГР венгр; || венге́рский; **~ тили** венге́рский язы́к; **~ халқи** венге́рский наро́д.

ВЕНЕРИК венери́ческий; **~ касалликлар** венери́ческие боле́зни.

ВЕНЕРОЛОГ венеро́лог.

ВЕНЕРОЛОГИЯ венеролóгия; || венерологи́ческий.

ВЕНТИЛЯТОР вентиля́тор; **электр ~** электри́ческий вентиля́тор.

ВЕНТИЛЯЦИОН вентиляцио́нный; **~ ускуналар** вентиляцио́нные устано́вки.

ВЕНТИЛЯЦИЯ вентиля́ция; || вентиляцио́нный; **~ системаси** вентиляцио́нная систе́ма; **~ қилмоқ** вентили́ровать; **~ қилинмоқ** вентили́роваться; **~ курмоқ** устро́ить вентиля́цию.

ВЕРГУЛ запята́я; **нуқтали ~** то́чка с запято́й; **~ қўймоқ** поста́вить запяту́ю; **~ билан ажратмоқ** отдели́ть запято́й.

ВЕРМИШЕЛЬ вермише́ль; **~ шўрва** суп с вермише́лью.

ВЕРСТАК верста́к; || верста́чный.
ВЁРСТКА *полигр.* вёрстка; ~ **қилмоқ** верста́ть.
ВЕРТИКАЛ I *астр.* вертика́л.
ВЕРТИКАЛ II вертика́льный; ~ **чизиқ** вертика́льная ли́ния; ~ **ҳолат** вертика́льное положе́ние.
ВЕРТИКАЛЬ вертика́ль.
ВЕРФЬ верфь; **кемасозлик верфи** судострои́тельная верфь.
ВЕРШОК *уст.* вершо́к; **ўн олти ~ бир газ бўлади** шестна́дцать вершко́в составля́ют оди́н арши́н.
ВЕСТИБЮЛЬ вестибю́ль.
ВЕТЕРАН ветера́н.
ВЕТЕРИНАР ветерина́р.
ВЕТЕРИНАРИЯ ветерина́рия; || ветерина́рный; ~ **тажриба станцияси** о́пытная ветерина́рная ста́нция; ~ **врачи (ветврач)** ветерина́рный врач (ветвра́ч).
ВЕТЧИНА ветчина́.
ВЕШАЛКА ве́шалка.
ВЗВОД *воен.* взвод; || взво́дный; **автоматчилар ~и** взвод автома́тчиков; ~ **командири** взво́дный команди́р.
ВЗНОС взнос; **аъзолик ~и** чле́нский взнос; ~ **олмоқ** принима́ть взнос; ~ **тўламоқ** плати́ть взнос.
ВИВЕСКА вы́веска.
ВИГОВОР вы́говор; ~ **эълон қилмоқ** объявля́ть вы́говор; ~**ни олиб ташламоқ** снима́ть вы́говор.
ВИДО *книжн.* проща́ние; ~ **айламоқ** *уст.* проща́ться.
ВИДОЛАШМОҚ *книжн.* проща́ться;...**тонг чоғида шоир ҳаёт билан видолашди (Ойбек, «Навоий»)** ...на рассве́те поэ́т простился с жи́знью.
ВИЖ-ВИЖ I *см.* **биж-биж.**
ВИЖ-ВИЖ II *звукоподражание шипению при горении смолистых или сырых дров, жирных веществ, при брожении вина и т. д.*; ~ **қайнамоқ** шипе́ть (*при брожении*); ~ **ёнмоқ** горе́ть с шипе́нием.
ВИЖДОН со́весть, честь; **соф ~ чи́стая, споко́йная со́весть; ~ билан** добросо́вестно, че́стно; ~ **юзасидан** *или* ~**га қараб** по со́вести; ~ **азоби** угрызе́ния со́вести; ~ **сотарлар** *презр.* лю́ди, иду́щие на сде́лку с со́вестью; ~ **қабул қилмайди** со́весть мне не позволя́ет.
ВИЖДОНАН *нареч. книжн.* че́стно, добросо́вестно, по со́вести; ~ **меҳнат қил** че́стно труди́сь; ~ **айтганда** по со́вести говоря́.
ВИЖДОНИЙ: ~ бурч (*или* **вазифа**) долг че́сти.
ВИЖДОНЛИ че́стный, добросо́вестный; со́вестливый; **соф** (*или* **тоза**) ~ абсолю́тно че́стный, криста́льно-че́стный; с чи́стой, споко́йной со́вестью; **соф ~ одам** челове́к с чи́стой со́вестью.
ВИЖДОНЛИЛИҚ че́стность, добросо́вестность; со́вестливость.
ВИЖДОНСИЗ нече́стный, бессо́вестный.
ВИЖДОНСИЗЛИҚ нече́стность, бессо́вестность.
ВИЖИЛЛАМОҚ шипе́ть (*при горении, брожении*); **ҳўл ўтин вижиллаб ёнади** сыры́е дрова́ горя́т с шипе́нием.
ВИЖИР-ВИЖИР I *см.* **бижир-бижир** II.
ВИЖИР-ВИЖИР II *звукоподражание щебетанию, щебету*; ~ **қилмоқ** щебета́ть; **қалдирғоч ~ қилади** ла́сточка щебе́чет.
ВИЖИРЛАМОҚ 1. щебета́ть; **2.** *перен. разг.* говори́ть бы́стро, без у́молку; тарато́рить.
ВИЗ-ВИЗ *звукоподражание резкому свисту* (*напр. ветра*).
ВИЗИЛДОҚ *обл.* си́льный ве́тер со сви́стом; **Далалар ~ларнинг музикасини тинглагандай жимжит (Ойбек «О. в. шабадалар»)** Поля́ безмо́лвны, то́чно слу́шают му́зыку свистя́щего ве́тра.
ВИЗИЛЛАМОҚ 1. свисте́ть, издава́ть свистя́щий звук; **ўқ ёнимдан визиллаб ўтиб кетди** пу́ля со сви́стом пролете́ла ми́мо меня́; **2.** жужжа́ть; **қўнғиз визиллаб учади** жук жужжи́т на лету́.
ВИЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **визилламоқ.**
ВИКЛЮЧАТЕЛЬ выключа́тель.
ВИЛКА ви́лка; **кумуш ~** серебряная ви́лка; **штепсель ~си** *тех.* што́псельная ви́лка.
ВИЛОЯТ 1. *ист.* вилае́т, прови́нция; || провинциа́льный; **2.** *уст.* о́бласть; || областно́й; ~ **газетаси** областна́я газе́та.
ВИЛТ *с.-х.* вилт (*грибковое заболевание хлопчатника*).
ВИМПЕЛ вы́мпел.
ВИНО вино́; || ви́нный; **бир шиша ~** буты́лка вина́; ~ **спирти** ви́нный спирт; ~ **шишаси** ви́нная буты́лка; ~ **заводи** винокуре́нный заво́д.
ВИНОБОП ви́нный, подходя́щий для вина́; ~ **узумлар** ви́нные сорта́ виногра́да; ~ **бочка** ви́нная бо́чка.
ВИНОЛИК ви́нный (*о сортах винограда*).
ВИНОЧИЛИҚ виноде́лие; || виноде́льческий; ~ **саноати** виноде́льческая промы́шленность.
ВИНТ винт; || винтово́й; ~**ни бураб маҳкамламоқ** заверну́ть винт; ~**ни бураб чиқармоқ** отверну́ть винт; ~ **чизиқ** винтова́я ли́ния.
ВИНТОВКА винто́вка; || винто́вочный.
ВИНТСИМОН винтообра́зный.
ВИСКОЗ виско́за; || виско́зный; ~ **кўйлак** виско́зное пла́тье.
ВИСМУТ *хим.* ви́смут.
ВИСОЛ *книжн. поэт.* свида́ние; соедине́ние (*с возлюбленной*); встре́ча (*с другом*); **ёр ~ига етмоқ** достига́ть свида́ния с возлю́бленной.
ВИСТАВКА вы́ставка; || вы́ставочный; **саноат ~си** промы́шленная вы́ставка; ~ **павильони** вы́ставочный павильо́н.
ВИТАМИН витами́н.
ВИТАМИНЛИ витами́нный; витамино́зный.
ВИТРИНА витри́на.
ВИЦЕ-АДМИРАЛ вице-адмира́л.
ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ вице-президе́нт.
ВИШИЛЛАМОҚ шипе́ть (*напр. о змее*).
ВИШКА вы́шка; **нефть ~си** нефтяна́я вы́шка.
ВИҚОР *книжн.* ва́жность, велича́вость; чи́нность, степе́нность; **соҳта ~** де́ланная ва́жность; ~ **билан** велича́во; чи́нно, степе́нно.
ВИҚОРЛИ *книжн.* ва́жный, велича́вый; чи́нный, степе́нный.
ВОБАСТА *уст. книжн.* свя́занный (*с кем-чем-л.*), зави́симый (*от кого-чего-л.*).
ВОВ *звукоподражание лаю собаки* гав-гав.
ВОВАЙЛАТО *см.* **вовайло.**
ВОВАЙЛО *межд. книжн.* о, го́ре!, увы́!; ~ **қилмоқ** рыда́ть, стена́ть.
ВОВИЛЛАМОҚ га́вкать, ла́ять.
ВОВИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **вовилламоқ** заставля́ть ла́ять.
ВОВИЛЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **вовилламоқ.**
ВОДИ(Й) доли́на; || доли́нный; **тоғ водиси** го́рная доли́на; **дарё водиси** речна́я доли́на; ~ **кўли** *геогр.* доли́нное о́зеро.
ВОДОПРОВОД водопрово́д; || водопрово́дный; ~ **крани** водопрово́дный кран.
ВОДОПРОВОДЧИ водопрово́дчик.
ВОДОРОД водоро́д; || водоро́дный; ~ **куроли** водоро́дное ору́жие.
ВОЙ *междометие, выражающее душевную или физическую боль, тяжёлое душевное переживание или восторг, восхищение* ой!, ой-ой!
ВОЖАТИЙ вожа́тый.
ВОЖИБ 1. *рел.* долженству́ющий быть испо́лненным (*о религиозных предписаниях*); **2.** *разг.* обяза́тельный, подлежа́щий непреме́нному исполне́нию; **Бошқалар айдилар: амри подшо ~ («Гўрўғли»)** Други́е сказа́ли: повеле́ние ша́ха свяще́нно.

ВОЗ: ~ **кечмоқ** отка́зываться, отступа́ться (*от чего-л.*); отрека́ться; **меросдан ~ кечмоқ** отка́зываться от насле́дства; **тахтдан ~ кечмоқ** отрека́ться от прести́ола.

ВОИЗ 1. *рел.* пропове́дник; 2. ора́тор.

ВОЙ *межд.* 1. *крик, стон при боли* ой!, ай!; 2. *выражает сильное удивление, испуг* ой!, ай!; ну и; смотри́те!, поду́майте!; ~, **бу нима?** ой, что э́то тако́е?!; ~ **ўлай!** ой, поги́бель моя́! (*выражение, употребляемое женщинами*); ~, **унинг бешта боласи бор-ку!** что вы, у него́ же пя́теро дете́й!; **вой, тентак қиз, уялдингми?** ну и глу́пенькая, застесня́лась?; 3. *передаёт сильное негодование, возмущение, жалость и т. п.* ой!, ах!, ох!, эх!; ну и!; ~, **бечора!, ~, боёқиш!** о, бе́дный!, ай, бедня́га!, ах несча́стный!; ~, **аҳмоге!** ну и ду́рень!; 4. *передаёт скорбь, отчаяние, горе и т. д.* ах!, увы́!; **ҳолингга ~!** го́ре тебе́!; **пло́хо твоё де́ло!; ...ваъдабозлик, ёлғончилик, кўзбўямачиликнинг ҳам умри қисқа, охири ~! («Муштум»)** ...увлече́ние пусты́ми обеща́ниями, ложь, очковтира́тельство отжива́ют свой век, коне́ц их печа́лен!; ~ **солмоқ** стена́ть, голоси́ть; ~**-бой, ~-~** ой-ой!, ай-ай!, ай-яй!, ох-ох!; ~**-~ қилмоқ, ~-~ солмоқ** крича́ть, голоси́ть; стона́ть, о́хать; вопи́ть (*от боли, горя, страха и т. п.*).

ВОЙ-БОЙ *см.* **вой** 4.

ВОЙ-ВОЙ *см.* **вой** 4.

ВОЙВОЙЛАМОҚ голоси́ть, крича́ть, ора́ть благи́м ма́том (*от боли, горя, страха и т. п.*); **бемор кечаси билан войвойлаб чиқди** больно́й всю ночь стона́л.

ВОЙВОЙЛАТМОҚ *понуд. от* **войвойламоқ; тиш оғриғи уни кечаси билан войвойлатди** от зубно́й бо́ли он крича́л всю ночь.

ВОЙДОД *см.* **дод** 1.

ВОЙДОДЛАМОҚ крича́ть карау́л, призыва́ть на по́мощь; вопи́ть.

ВОКАЛ вока́льный.

ВОКЗАЛ вокза́л; || вокза́льный; ~ **майдони** вокза́льная пло́щадь.

ВОЛДИР ша́рик-бита́ (*употребляемый детьми при игре в орехи*).

ВОЛЕЙБОЛ волейбо́л; || волейбо́льный; ~ **мусобақаси** соревнова́ния по волейбо́лу; ~ **тўри** волейбо́льная се́тка; ~ **ўйнамоқ** игра́ть в волейбо́л.

ВОЛЕЙБОЛЧИ волейболи́ст; волейболи́стка.

ВОЛИ *ист.* прави́тель; наме́стник.

ВОЛИДА *уст.* роди́тельница, мать; ~**и меҳрибон** лю́бящая мать.

ВОЛОСТНОЙ *ист.* волостно́й управи́тель (*в дореволюционном Туркестане*).

ВОЛЬТ *физ.* вольт.

ВОЛЬТА: ~ **ёйи** *физ.* во́льтова дуга́.

ВОЛЬТАЖ *физ., тех.* вольта́ж.

ВОЛЬТЛИ во́льтный; **юқори ~** высоково́льтный; **паст ~** низково́льтный; **минг ~** тысячево́льтный, в ты́сячу вольт.

ВОЛЬТМЕТР *физ.* вольтме́тр.

ВОЛЬФРАМ *хим.* вольфра́м.

ВОРИС *книжн.* насле́дник; прее́мник; **тахт ~и** насле́дник прести́ола, престолонасле́дник; ~ **бўлмоқ** насле́довать, быть насле́дником.

ВОРИСЛИК *книжн.* положе́ние насле́дника *или* прее́мника; насле́дование; ~ **ҳуқуқи** пра́во насле́дования; ~ **даъво қилмоқ** претендова́ть на пра́во насле́дования.

ВОРОНКА воро́нка; **шиша ~** стекля́нная воро́нка.

ВОРОНКАСИМОН воронкообра́зный.

ВОСИЛ: ~ **бўлмоқ** *уст. книжн.* 1) ви́деться, соединя́ться (*с любимым человеком*); достига́ть, добива́ться (*желаемого*); 2) прибыва́ть (*куда-л.*).

ВОСИТА ору́дие, сре́дство; **алоқа ~лари** сре́дства свя́зи; **ишлаб чиқариш ~лари** сре́дства произво́дства; ~**си билан** посре́дством (*кого-чего-л.*), че́рез посре́дство (*кого-чего-л.*), путём (*чего-л.*); **унинг ~си билан** при его́ посре́дстве; **радио ~си билан** при по́мощи ра́дио, по ра́дио; ~ **қилмоқ** испо́льзовать (*кого-что-л.*) как сре́дство (*для достижения цели*); **бировни ~ қилмоқ** прибе́гнуть к чьему́-либо посре́дству; ~**-ба~** че́рез посре́дство ря́да лиц.

ВОСИТА-БАВОСИТА *см.* **восита.**

ВОСИТАЛИ ко́свенный, опосре́дствованный; || ко́свенно; ко́свенным о́бразом, опосре́дствованно; ~ **равишда** ко́свенно, не непосредственно; ~ **тўлдирувчи** *грам.* ко́свенное дополне́ние.

ВОСИТАСИЗ непосре́дственный; || непосре́дственно, без посре́дства; ~ **тўлдирувчи** *грам.* прямо́е дополне́ние.

ВОСИТАЧИ посре́дник, посре́дствующее лицо́; посре́дствующее звено́.

ВОСИТАЧИЛИК посре́дничество; ~ **қилмоқ** быть, явля́ться посре́дником (*между кем-чем-л.*), посре́дничать; игра́ть роль посре́дника, посре́дствующего звена́; **унинг воситачилигида** при его́ посре́дничестве.

ВОФУРУШ *уст.* 1. лото́чник; 2. продаве́ц о́буви; торго́вец о́бувью.

ВОФУРУШЛИК *уст.* 1. ме́лкая лото́чная торго́вля; 2. торго́вля о́бувью; ~ **растаси** обувно́й ряд (*на базаре*); ~ **қилмоқ** занима́ться торго́влей о́бувью, торгова́ть о́бувью.

ВОЯ зре́лость; совершенноле́тие; ~**га етмоқ** 1) достига́ть совершенноле́тия, зре́лости; 2) *перен.* созрева́ть; разви́вшись, приня́ть зако́нченную фо́рму, офо́рмиться (*напр. об идее, о мысли и т. п.*); ~**га етказмоқ** 1) выра́щивать, доводи́ть до совершенноле́тия; 2) *перен.* вы́пестовать, взрасти́ть.

ВОҚЕ: ~ **бўлмоқ** *книжн.* происходи́ть, случа́ться, име́ть ме́сто; ~**да** *книжн.* действи́тельно, в действи́тельности, на са́мом де́ле.

ВОҚЕА 1. собы́тие; происше́ствие; слу́чай; 2. *лит.* фа́була.

ВОҚЕАН *книжн.* действи́тельно, в действи́тельности; в са́мом де́ле; ~ **гап шундай** действи́тельно, де́ло обстои́т так.

ВОҚЕАНАВИС 1. *уст.* та́йный аге́нт, соглята́й, доно́счик, шпио́н; 2. *ист.* слу́жащий та́йной охра́ны эми́ра в Бухарском ха́нстве.

ВОҚЕАНАВИСЛИҚ *уст.* шпиона́ж, шпио́нство; ~ **қилмоқ** занима́ться шпиона́жем; быть та́йным аге́нтом, соглята́таем, доно́счиком.

ВОҚЕИЙ настоя́щий, по́длинный, действи́тельный; реа́льный; ~ **ҳикоя** расска́з из жи́зни, быль.

ВОҚЕИЙЛИК по́длинность, действи́тельность; реа́льность.

ВОҚЕЛИК действи́тельность, реа́льная действи́тельность; **социалистик ~** социалисти́ческая действи́тельность.

ВОҚИФ *книжн.* осведомлённый; зна́ющий, све́дущий (*в чём-л.*); **у ҳамма нарсадан ~** ему́ всё изве́стно, он зна́ет всё; он обо всём осведомлён.

ВОҲ *междометие, выражающее горе, печаль и т. д.* ах!, ох!

ВОҲА оа́зис; **Хоразм ~си** Хоре́змский оа́зис.

ВОҲИД *уст. книжн.* 1. оди́н; || еди́нственный; 2. еди́ница; 3. еди́ная субста́нция (*по воззрениям алхимиков*); 4. Вахи́д (*имя собств. мужское*).

ВРАЧ врач; || врачебный; **тери касалликлари ~и** вра́ч по ко́жным боле́зням; ~ **ёрдами** врачебная по́мощь; ~ **чақирмоқ** вызыва́ть врача́.

ВРАЧЛИК профе́ссия врача́, врачебная де́ятельность; ~ **санъати** врачебное иску́сство; ~ **қилмоқ** рабо́тать врачо́м, рабо́тать в ка́честве врача́.

ВУЖУД 1. существо́, весь организм; челове́к; **уни бутун ~им билан ёмон кўраман** всем свои́м существо́м я ненави́жу его́; 2. те́ло; **бир онда ~ини титроқ босди**

в оди́н миг дрожь охвати́ла всё её те́ло; **3.** существова́ние; **~га келмоқ** появля́ться, возника́ть; осуществля́ться; **~га келтирмоқ** (*или* **чиқармоқ**) осуществля́ть, создава́ть (*что-л.*).

ВУЖУДИЯТ *книжн. см.* **вужуд** 1.

ВУЖУДЛИ: соғлом ~ здоро́вый (*телом и духом*), здоро́вый от приро́ды.

ВУЙ *междометие, выражающее удивление, восхищение* ой!, ну!; **~, китобни дарров ўқиб бўлдингми?** ох, ты так бы́стро прочёл кни́гу?; **~, одам!** ой, как мно́го наро́ду!; **~, китоб!** ой, ско́лько книг!

ВУЛКАН вулка́н; || вулкани́ческий; **ҳаракатдаги ~** де́йствующий вулка́н; **ўчган ~** поту́хший вулка́н; **~ жинслари** вулкани́ческие поро́ды.

ВУЛКАНЛИ: ~ ороллар острова́, на кото́рых име́ются вулка́ны.

ВУЛЬГАР вульга́рный.

ВУЛЬГАРИЗМ *лингв.* вульгари́зм.

ВУЛЬГАРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **вульгарлаштирмоқ** вульгаризи́роваться, подверга́ться вульгаризации.

ВУЛЬГАРЛАШТИРМОҚ вульгаризи́ровать.

ВУСЪАТ *уст. книжн.* широта́, ширь, просто́р; обши́рность.

Г

ГАБАРДИН габарди́н; || габарди́новый; **~ пальто** габарди́новое пальто́.

ГАБАРИТ габари́т; || габари́тный; **~ ўлчамлар** габари́тные разме́ры.

ГАБАРИТЛИ габари́тный; **кичик ~** малогабари́тный; **йирик ~** крупногабари́тный.

ГАВАНЬ га́вань; **пароход гаванга кирди** парохо́д вошёл в га́вань.

ГАВДА ту́ловище, ко́рпус, те́ло; телосложе́ние; **~си йўғон одам** здоро́вый челове́к, здоровя́к; **~си келишган одам** ста́тный, стро́йный челове́к.

ГАВДАЛАНМОҚ 1. я́сно обрисо́вываться, рисова́ться, видне́ться; представля́ться; **2.** воплоща́ться, олицетворя́ться.

ГАВДАЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **гавдалантирмоқ.**

ГАВДАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **гавдаланмоқ 1.** обрисо́вывать, сде́лав (*что-л.*) я́сно ви́димым, зри́мым; о́бразно представля́ть (*что-л.*); **2.** воплоща́ть, олицетворя́ть.

ГАВДАЛИ ро́слый, кру́пный; доро́дный.

ГАВЖУМ лю́дный, многолю́дный; густонаселённый; **~ жой** густонаселённая ме́стность; **чойхона ~ бўлди** в чайха́не ста́ло лю́дно.

ГАВРОН *см.* **говрон.**

ГАВҲАР 1. драгоце́нный ка́мень; **2.** же́мчуг, перл; **3.** *перен.* не́что са́мое лу́чшее, це́нное; жемчу́жина (*чего-л.*); **~ талант** блестя́щий тала́нт; **4.** Гавха́р (*имя собств. женское*); ◇ **кўз ~и** *анат.* хруста́лик.

ГАВҲАРНИГОР *уст. книжн.* усы́панный драгоце́нными камня́ми *или* же́мчугом.

ГАВҲАРШУНОС 1. ювели́р; специали́ст по драгоце́нным камня́м; **2.** *перен.* выдаю́щийся знато́к (*чего-л.*).

ГАДО(Й) 1. ни́щий, попроша́йка; **~ бўлмоқ** станови́ться ни́щим, нища́ть; **2.** нужда́ющийся; и́щущий, жа́ждущий; **нон гадойи** нужда́ющийся в куске́ хле́ба, не име́ющий куска́ хле́ба; **ширин сўзнинг гадойи** нужда́ющийся в ла́ске, в ла́сковом сло́ве; **илм ~лари** жа́ждущие зна́ний; ◇ **гўшти гадойи** *уст. разг.* сбо́рные куски́ мя́са без косте́й.

ГАДОЙВАЧЧА сын ни́щего (*презрительное название человека из простонародья в устах представителей эксплуататорских классов*); **Кумушхонга ўхшаган сен ҳам ўша ~га тегмоқчимисан? (Ҳамза)** Ты то́же, подо́бно Кумушха́н, хо́чешь вы́йти за́муж за э́того сы́на ни́щего?

ГАДО(Й)ЛИК нищета́; ни́щенство, попроша́йничество; **~ қилмоқ** ни́щенствовать, занима́ться ни́щенством, попроша́йничать.

ГАДОЙЧИЛИК *см.* **гадо(й)лик.**

ГАЖАК 1. завито́к, у́сик (*у вьющихся растений*); **2.** ло́кон, завито́к воло́с (*на висках*); **3.** *этн.* гаджа́к (*завитые колечками хвостовые перья селезня, которые носили женщины в качестве украшения в волосах около ушей*); **4.** завито́й коле́чками, завива́ющийся кольцо́м; **думи ~ ит** соба́ка, у кото́рой хвост крючко́м; **~~ бўлмоқ** 1) завива́ться, ви́ться (*о волосах*); 2) извива́ться, свива́ться кольцо́м.

ГАЖАК-ГАЖАК: ~ бўлмоқ *см.* **гажак** 4.

ГАЖАКДОР 1. с ло́коном; нося́щая ло́кон (*у висков*); **2.** нося́щая гаджа́к (*см.* **гажак** 3).

ГАЖАҚЛАНМОҚ 1. ви́ться, завива́ться (*о волосах*); **2.** извива́ться, свива́ться кольцо́м.

ГАЖАҚЛИ *см.* **гажакдор.**

ГАЖИМ бахрома́, ки́сти (*пришитые к краю платка, материи*).

ГАЖИМДОР бахро́мчатый, обши́тый бахромо́й.

ГАЖИР задира́, забия́ка; **~ бола** забия́ка.

ГАЖИРЛИҚ задира́истость.

ГАЗ I *уст.* арши́н; **беш ~ чит** пять арши́н си́тца; **буклама ~** складно́й арши́н; **~ бўйи қовун** ды́ня длино́ю в арши́н.

ГАЗ II газ; || га́зовый; **бўғувчи ~** уду́шливый газ; **портловчи ~** гремучий газ; **~ баллони** га́зовый балло́н.

ГАЗ III *текст.* газ; || га́зовый.

ГАЗА 1. *фольк.* вы́ступ горы́; **оч ~** впа́дина (*в горе*); **адир-~лар** *см.* **адир**; **2.** *обл. охотн.* заса́да.

ГАЗАК I воспале́ние; нагное́ние; воспалённое состоя́ние ра́ны; **~ олмоқ** воспаля́ться; гнои́ться; ◇ **~ ўт** *бот.* рома́шка апте́чная.

ГАЗАК II *обл.* заку́ска; ◇ **бу ~ ҳам бўлмайди** (*букв.* э́того не хва́тит да́же для заку́ски) э́того о́чень ма́ло.

ГАЗАН сапо́жный нож.

ГАЗАНДА 1. о́бщее назва́ние жа́лящих (*скорпионы, змеи, осы и т. п.*); **2.** *бран.* гад; и́зверг; ◇ **~ ўт** крапи́ва.

ГАЗАРМОҚ 1. бледне́ть (*от холода или голода*); **2.** голода́ть; проголода́ться.

ГАЗЕТА газе́та; || газе́тный; **«Ўқитувчилар ~си»** «Учи́тельская газе́та»; **~ янгиликлари** газе́тные но́вости; **~га ёзилмоқ** подпи́сываться на газе́ту.

ГАЗЕТАЧИ 1. газе́тный рабо́тник; **2.** газе́тчик, продаве́ц *или* разно́счик газе́т.

ГАЗЕТАЧИЛИҚ 1. газе́тное де́ло; **2.** профе́ссия газе́тного рабо́тника; **3.** торго́вля газе́тами, прода́жа газе́т (*как занятие*).

ГАЗЕТХОН чита́тель газе́ты; **~лар конференцияси** конфере́нция чита́телей газе́ты, чита́тельская конфере́нция; **~лар диққатига** внима́нию чита́телей газе́ты.

ГАЗЕТХОНЛИҚ чте́ние газе́т; чи́тка газе́т; **~ қилмоқ** занима́ться чте́нием газе́т; устра́ивать чи́тку газе́т.

ГАЗИФИКАЦИЯ газифика́ция.

ГАЗИФИКАЦИЯЛАШТИРМОҚ газифици́ровать.

ГАЗЛАМА мануфакту́ра; ткань, мате́рия; || мануфакту́рный; **~ магазини** мануфакту́рный магази́н, магази́н тка́ней.

ГАЗЛАМОҚ I *уст.* ме́рить арши́ном; **газлаб сотмоқ** продава́ть на арши́ны.

ГАЗЛАМОҚ II газúровать.
ГАЗЛАНМОҚ I *страд. от* **газламоқ** I.
ГАЗЛАНМОҚ II *страд. от* **газламоқ** II; **газланган сув** газúрованная водá.
ГАЗЛАТМОҚ I *понуд. от* **газламоқ** I.
ГАЗЛАТМОҚ II *понуд. от* **газламоқ** II.
ГАЗЛАШТИРМОҚ газифици́ровать.
ГАЗЛИ I содержáщий газ; ~ **баллон** балло́н с гá-зом; ~ **сув** газúрованная водá.
ГАЗЛИ II ≠аршúнный, длино́ю в... аршúн; **беш ~** пятиаршúнный; **ўн ~ хода** бревнó длино́ю в дéсять аршúн.
ГАЗМОЛ *см.* **газлама**.
ГАЗНИҚОБ *уст.* противогáз.
ГАЗОГЕНЕРАТОР газогенерáтор; || газогенерáторный.
ГАЗОГЕНЕРАТОРЛИ газогенерáторный; ~ **трактор** газогенерáторный трáктор.
ГАЗОЛИН газолúн; || газолúновый.
ГАЗСИМОН *книжн.* газообрáзный.
ГАЗЧЎП 1. деревя́нный аршúн (*для отмеривания материи и т. п.*); 2. большáя деревя́нная линéйка (*употребляемая штукатурами для выравнивания углов при штукатурке стен*); 3. землемéрный цúркуль.
ГАЙКА гáйка; || гáечный; ~ **калити** гáечный ключ.
ГАЛ 1. óчередь, черёд; ~ **унга келди** пришлá его óчередь; **бизга ҳам ~ келиб қолар** (*букв.* придёт и наш черёд) бýдет и на нáшей ýлице прáздник; ~**и билан** по óчереди, поочерёдно; **ўз ~и билан** в свою́ óчередь; **биринчи ~да** в пéрвую óчередь, пéрвым дóлгом, пéрвым дéлом; **ҳеч кимга ~ бермай** (*делать что-л.*) не давáя возмóжности другúм (*делать то же самое*); ~**ма-~** поочерёдно, по óчереди; 2. раз; **бир ~** одúн раз, однáжды, кáк-то раз; **биринчи ~** в пéрвый раз; **биринчи ~даёқ** с пéрвого же рáза; **бу ~** на э́тот раз, в э́тот раз; **бу ~ча** пока́, на сей раз, **бу ~ги** нынешний, настоя́щий; **шу ~** *то же, что* **бу ~**; **яна ~** в другóй раз, в слéдующий раз; **ҳар ~** кáждый раз, вся́кий раз; **ҳар ~дагидек** как обы́чно, как всегдá; ◇ **~га солмоқ** маринова́ть, тянýть, откла́дывать (*исполнение чего-л.*).
ГАЛА 1. стáя; **бир ~ қуш** стáя птиц; **ҳой, ~, ~-ю, ҳой, ҳой!** *возглас, которым отпугивают птиц, клюющих посевы или виноград*; 2. грýппа; **бир ~ отлиқ** грýппа всáдников; 3. свóра, толпá; орáва; ордá; **бир ~** цéлая орáва; ~**~** 1) стáями, кýчами; ~**~ қуш** цéлые стáи птиц; 2) орáвой, толпóй; 4. *обл.* стáдо, табýн.
ГАЛА-ГАЛА *см.* **гала** 3.
ГАЛАЛАШМОҚ 1. собирáться стáями; **галалашиб учмоқ** летáть стáями; 2. собирáться грýппами, толпúться; **галалашиб юрмоқ** ходúть грýппами, тóлпами.
ГАЛАНТЕРЕЯ галантерéя; || галантерéйный.
ГАЛВАРС *см.* **калварс**.
ГАЛДАГИ очередно́й; ~ **вазифалар** очередны́е задáчи.
ГАЛДИР 1. простофúля, разúня; глупéц; юрóдивый; 2. *муз.* гальдúр (*название мелодии*).
ГАЛДИРАҚЛАМОҚ 1. заплетáться (*о языке*); **унинг тили галдираклаб, сўзлаёлмади** у негó язы́к заплетáлся, *и он не мог говорúть*; 2. *обл. см.* **гандиракламоқ**.
ГАЛДИРАМОҚ 1. запýтываться, сбивáться с тóлку; 2. *обл. см.* **гандиракламоқ**.
ГАЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **галдирамоқ** 1. сбивáть с тóлку, запýтывать (*кого-л.*); 2. *обл. см.* **гандираклатмоқ**.
ГАЛЕРЕЯ галерéя.
ГАЛИФЕ галифé.
ГАЛЛИЙ *хим.* гáллий.
ГАЛМА-ГАЛ *см.* **гал** 1.
ГАЛОШ *см.* **калиш**.
ГАЛСТУҚ гáлстук; || гáлстучный; ~ **тақмоқ** носúть гáлстук.
ГАЛЬВАНИ *физ.* гальвани́ческий; ~ **токи** гальвани́ческий ток; ~ **элементи** гальвани́ческий элемéнт; ~ **батареяси** гальвани́ческая батарéя.
ГАЛЬВАНОМЕТР *физ.* гальванóметр.
ГАМБУЗИЯ *зоол.* гамбýзия.
ГАММА I *муз.* гáмма.
ГАММА II гáмма; ~ **нурлар** *физ.* гáмма-лучú.
ГАН *обл. см.* **ганак**.
ГАНАҚ орéхи *или* плодóвые кóсточки, постáвленные нá кон; ~ **тикмоқ** стáвить орéхи *или* кóсточки нá кон.
ГАНГ: ~ **бўлмоқ** *то же, что* **гаранг бўлмоқ** (*см.* **гаранг** 2).
ГАНГИМОҚ опéшить, растеря́ться, быть ошеломлённым; прийтú в замешáтельство, сбúться с тóлку; **у гангиб қолди** *или* **унинг мияси гангиб қолди** он опéшил; *он растеря́лся*; *он не зна́ет, что дéлать*.
ГАНГИРАҚЛАМОҚ *обл. см.* **гандиракламоқ**.
ГАНГ(И)РАМОҚ *обл. см.* **гангимоқ**.
ГАНГ(И)РАТМОҚ *понуд. от* **ганг(и)рамоқ**; *см.* **гангитмоқ**.
ГАНГИР-ГУНГИР: ~ **гап, ~ суҳбат** оживлённый разговóр, оживлённая бесéда; ~ **сўзлашмоқ** оживлённо бесéдовать.
ГАНГИТМОҚ *понуд. от* **гангимоқ** ошеломля́ть, потряса́ть, приводúть в замешáтельство; сбива́ть с тóлку; огорóшивать; **бошини ~** заморóчить гóлову (*кому-л.*).
ГАНГИШМОҚ *совм. от* **гангимоқ**.
ГАНГРАМОҚ *см.* **ганг(и)рамоқ**.
ГАНГРАТМОҚ *см.* **ганг(и)ратмоқ**.
ГАНДИРАҚЛАМОҚ пошáтываться, пока́чиваться; шата́ться, кача́ться (*напр. о пьяном, больном и т. п.*); **гандираклаб йиқилди** пошатну́вшись, он упáл.
ГАНДИРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **гандиракламоқ**; **вино уни гандираклатиб қўйди** от винá он стал пошáтываться.
ГАНДИРАҚЛАШМОҚ *совм. от* **гандиракламоқ**.
ГАНЖ *уст. книжн.* сокрóвище; клад.
ГАНЧ ганч (*вид алебастра*); || гáнчевый; ~ **сувоқ** гáнчевая штукатýрка; ~ **пиширмоқ** обжигáть ганч (*в печи*); ~ **кормоқ** месúть ганч; ~ **билан сувамоқ** штукатýрить гáнчем.
ГАНЧЛАМОҚ штукатýрить гáнчем.
ГАНЧЛАНМОҚ *страд. от* **ганчламоқ**.
ГАНЧЛАТМОҚ *понуд. от* **ганчламоқ**.
ГАП I 1. слóво; слова́; речь; разговóр; **менинг сизга бир-икки оғиз ~им бор** мне нýжно сказáть вам нéсколько слов; **совуқ ~** грýбый, неприя́тный разговóр; **совуқ ~ одам** неприя́тный, неприве́тливый человéк; грубия́н; **тўғри ~** правди́вое слóво; прáвда; **тўғри ~ туққанга ёқмас** *посл.* правди́вое слóво и родно́му не понрáвится; *соотв.* прáвда глаза́ кóлет; **тўғри ~ одам** прямóй человéк; **ўзаро ~** разговóр мéжду собóй, в ýзком кругý; ~**нинг очиғи** откровéнно говоря́; ~**нинг пўст калласи** *то же, что* ~**нинг пўскалласи** (*см.* **пўскалла**); **қуруқ ~** пустóй разговóр, пустослóвие; бахва́льство; **қуруқ ~ одам** бахвáл, пустозвóн; **қуруқ ~ қулоққа ёқмас** *посл.* пустóй разговóр ýхо рéжет; **дув-дув ~** молвá; **миш-миш ~** слýхи, разговóры; ~ **шу!** вот так!; бáста!; ~ **битта!** скáзано и всё!; ~ **тамом, вассалом!** разговóр окóнчен!; и дéло с концóм!; вот и всё; ~ **шу ерда қолсин** пусть э́то остáнется мéжду нáми; **икки ~нинг бирида** чéрез кáждые два слóва, то и дéло (*напр. приговаривает, повторяет*); ~ **гапирмоқ** говорúть, произноси́ть речь; ~**ни гапир ўққанга** *посл.* говори́ тому́, кто внемлет; ~ **кавламоқ** допы́тываться; ~ **кўтармайдиган одам** человéк, котóрому слóва нельзя́ сказáть; ~ **маъқулламоқ** втолкóвывать, растолкóвывать (*кому-л. что-л.*); убеждáть (*кого-л. в чём-л.*); ~ **отмоқ, ~ қотмоқ, ~ ташламоқ** бросáть слóво вслед

(*кому-л.—преимущественно женщине*); броса́ть вско́льзь замеча́ние (*по чьему-л. адресу*); **бир нарсадан** (*или* **бирор нарса тўғрисида**) ~ **очмоқ** заговори́ть, нача́ть разгово́р о чём-либо; ~ **сотмоқ** болта́ть, пустосло́вить; ~ **сўрамоқ** расспра́шивать; ~ **тегизмоқ** подводи́ть, де́лать (поступа́ть) так, что́бы кому́-либо попа́ло; ~ **тўқимоқ** выду́мывать, сочиня́ть (*ложь, небылицу*); ~ **чайнамоқ** зала́дить одно́ и то же; пережёвывать одно́ и то же; ~ **чақиштирмоқ** (*или* **ташимоқ**) я́бедничать; спле́тничать, занима́ться спле́тнями; ~ **чувимоқ** занима́ться (разгово́рами, пересу́дами; чеса́ть язы́к; ~ **қайтармоқ** прекраща́ться, прекосло́вить, пере́чить; вступа́ть в пререка́ния; ~ **қилмоқ** порица́ть, осужда́ть, суди́ть (*кого-что-л. за что-л.*); распространя́ть слу́хи (*о ком-л.*); ~ **қистирмоқ** ввернýть словцó, вста́вить слове́чко; бро́сить ре́плику; ~**ни бурмоқ** поворáчивать разгово́р в другу́ю сто́рону, меня́ть те́му разгово́ра; ~**ини бўлмоқ** прерыва́ть (*чью-л.*) речь, (*чей-л.*) разгово́р; ~**ини икки қилмоқ** прекосло́вить; не повинова́ться; не слу́шаться; ~**ини оғзидан олмоқ** перебива́ть (*кого-л.*), прерыва́ть (*чей-л.*) разгово́р; ~**ни чўзмоқ** затя́гивать разгово́р; ~**ини ўтказмоқ** воздéйствовать (влия́ть) слова́ми; **унга сизнинг** ~**ингиз ўтади** вы мóжете повлия́ть на него́; он счита́ется с ва́шими слова́ми, он слу́шается вас; ~**ни қисқа қилмоқ** говори́ть кра́тко, без ли́шних разглагóльствований; ~**ни бир ерга қўймоқ** договори́ться, сговори́ться; ~**ни** ~**га қовуштирмаслик** меша́ть разгово́ру, не дава́ть други́м возмóжности разгова́ривать; ~**га айлантирмоқ** отвлека́ть разгово́рами, загова́ривать зу́бы; ~**га кирмоқ** 1)слу́шаться, быть послу́шным, покла́дистым; 2) начина́ть разгово́р, заводи́ть дли́нную речь; ~**га кўнмоқ** соглаша́ться; быть сгово́рчивым; ~**га солмоқ** вызыва́ть (*кого-л.*) на разгово́р, затева́ть (*с кем-л.*) разгово́р (*с целью выведать что-л.*); ~**га тутмоқ** занима́ть (заде́рживать) разгово́рами (*кого-л.*); ~**га тушмоқ** заговори́ть, начина́ть говори́ть, начина́ть разгово́р; ~**ида турмоқ** 1) держа́ть (своё) сло́во; 2) стоя́ть на своём, твердúть своё; ~**дан тўхтамоқ** переста́вать говори́ть, замолка́ть; **у менинг** ~**имдан чиқмайди** он слу́шается меня́; он не сме́ет ослу́шаться меня́; **у ҳеч кимга** ~ **бермайди** 1) он никому́ не даёт говори́ть; его́ не переговори́шь; 2) он никого́ не слу́шается, он никому́ не подчиня́ется; **бир** ~**дан қолмоқ** уступа́ть (*в споре, в перебранке*); **унинг қулоғига** ~ **кирмайди** 1) он не слу́шается; он непослу́шный; 2) ему́ не до разгово́ров; **унга** ~ **бакор келмайди, унга** ~ **кор** (*или* **таъсир**) **қилмайди** (*или* **юқмайди**) на него́ слова́ не де́йствуют; его́ сло́вом не проймёшь; **унинг ичида** ~ **ётмайди** он не уме́ет держа́ть язы́к за зуба́ми; ~**дан** ~ **чиқиб** *или* ~ **уриниб** сло́во за́ слово; **кўп** ~ **эшакка юк** *посл.* многосло́вие—груз для осла́; ~ **келганда отангни аяма** *посл.* когда́ к сло́ву придётся, не жале́й да́же родно́го отца́; ~ **кўп, кўмир оз** *погов.* разгово́ров мно́го, да то́лку ма́ло; ~ **билганча иш бил** *посл.* не болта́й, а де́ло де́лай; ~ **бир жойдан чиқди** сошли́сь в одно́м; все говори́ли одно́ и то́ же; ~ **ола чиқди** вы́шла разноголо́сица; ~**да** на слова́х; **унинг** ~**ига қараганда** по его́ слова́м; **халқда шундай бир** ~ **бор** в наро́де есть така́я поговóрка; ~-**сўз** пересу́ды, то́лки; ~-**сўз бўлмоқ** становúться предме́том разгово́ров, пересу́дов; 2. предме́т разгово́ра; де́ло, вопро́с (*о котором идёт речь*); **бу қандай** ~? что э́то зна́чит?; э́то ещё что тако́е?; **ҳеч** ~ **йўқ** 1) ничего́ осóбенного нет, ничего́ не случи́лось; 2) ничего́ нет, пýсто; **бу бошқа** ~ э́то (совсéм) друго́е де́ло; **катта** ~ большóе де́ло; **шу ҳам катта** ~ э́то уже́ бóльшое де́ло; э́то уже́ мно́го зна́чит; **нима** ~ (**бўлди**)? 1) что случи́лось?; в чём де́ло?; 2) что но́вого?; **ҳеч** ~ **бўлгани йўқ** ничего́ не произошло́, ничего́ тако́го не случи́лось; **турган** ~ наверняка́, несомне́нно, не подлежи́т никако́му сомне́нию; я́сное де́ло; **бир** ~ **бўлар** ка́к-нибудь обойдётся; **бунинг тагида бир** ~ **бор** под э́тим что́-то кро́ется, тут что́-то есть; ~**нинг тагида** ~ **бор** за э́тими слова́ми что́-то кро́ется; **унда бир** ~ **бор** в нём что́-то есть; **шу ҳам** ~**ми** *или* **шу ҳам** ~ **бўлдими!** ра́зве э́то де́ло!; ~ **вақт йўқлигида эмас** де́ло не в том, что вре́мени нет; **ҳамма** ~ **шунда** всё де́ло в э́том; **бу** (*или* **шу**) **ҳам** ~ **эканми!** что в э́том осóбенного!; поду́маешь, кака́я ва́жность!; **бу ҳеч** ~ **эмас** э́то пустяки́, э́то па́ра пустяко́в; э́то ничего́; **яхши** ~ 1) до́брое сло́во; 2) хоро́шее де́ло; **қийин** ~ тру́дное де́ло; тру́дный вопро́с; **осон** ~ лёгкое (пустяко́вое) де́ло; **ораларидан бир** ~ **ўтди** ме́жду ни́ми что́-то произошло́; **ундан нима** ~ **ўтди?** что он тако́е натвори́л?; что он сде́лал плохо́го?, в чём он провини́лся?; 3. *грам.* предложе́ние, фра́за; **бош** ~ гла́вное предложе́ние; **эргаш** ~ прида́точное предложе́ние; **содда** ~ просто́е предложе́ние; **қўшма** ~ сло́жное предложе́ние; **кўчирма** ~ прямáя речь.

ГАП II гап (*вечеринка с угощением, устраиваемая обычно раз в неделю по очереди одним из участников компании*); ~ **емоқ** быть уча́стником га́па; ~ **бермоқ** устра́ивать гап; ~-**гаштак** пиру́шки и вечери́нки.

ГАПДОН 1. красноречи́вый; 2. бо́йкий на язы́к, нахóдчивый в разгово́ре.

ГАПДОНЛИК 1. уме́ние хорошо́ говори́ть, красноре́чие, красноречи́вость; 2. бо́йкость, нахóдчивость в разгово́ре.

ГАПИРИЛМОҚ *страд. от* **гапирмоқ** быть ска́занным; **бу ҳақда кўп гапирилди** об э́том уже́ мно́го говори́лось.

ГАПИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **гапирмоқ** 1. разгова́ривать, говори́ть (*с кем-л. или между собой*); бесе́довать; **улар бир-бири билан гапиришмайди** они́ не разгова́ривают друг с дру́гом; 2. вести́ перегово́ры, догова́риваться; **мен у билан гапиришиб қўйдим** я с ним уже́ договори́лся.

ГАПИРМОҚ говори́ть; сказа́ть; **катта** ~ говори́ть зано́счиво, кичли́во; хва́статься, бахва́литься; **оғзингга қараб гапир!** осторóжнее выража́йся!, выбира́й выраже́ния!; **яхши топиб гапирар, ёмон қопиб гапирар** *посл.* хоро́ший челове́к ска́жет по-хоро́шему, плохóй—по-плохóму; **гапириб бермоқ** рассказа́ть.

ГАПИРТИРМОҚ *понуд. от* **гапирмоқ** заставля́ть говори́ть.

ГАПИРТМОҚ *редк. см.* **гапиртирмоқ.**

ГАПЛАШМОҚ *см.* **гапиришмоқ; ер билан гаплаша билмоқ керак** на́до уме́ть обраща́ться с землёй (*т. е. надо знать все её прихоти*).

ГАПЛАШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **гаплашмоқ** дать поговори́ть; заставля́ть разгова́ривать (*кого-л. с кем-л.*); 2. помири́ть (*поссорившихся*).

ГАП-СЎЗ *см.* **гап** I.

ГАПХОНА *уст.* ме́сто, дом, в кото́ром устра́ивался гап (*см.* **гап** II).

ГАР *уст. книжн. см.* **агар(да).**

ГАРАЖ гара́ж; || гара́жный; ~ **асбоб-ускуналари** гара́жное обору́дование.

ГАРАНГ 1. глухóй; **унинг қулоғи** ~ он глух; **қулоқни** ~ **қилмоқ** оглуша́ть; 2. *перен.* не зна́ющий, что предприня́ть; попáвший в затрудни́тельное положе́ние; расте́рявшийся; ~ **бўлди** *или* **боши** ~ **бўлди** он не знал, что предприня́ть, был в затрудни́тельном положе́нии; ~ **қилмоқ** надоеда́ть, изводи́ть; огорóшивать; **бошни** ~ **қилмоқ** заморóчить гóлову.

ГАРАНГЛАНМОҚ *редк. то же, что* **гаранг бўлмоқ** (*см.* **гаранг** 2).

ГАРАНГЛАТМОҚ *редк. то же, что* **гаранг қилмоқ** (*см.* **гаранг** 2).

ГАРАНГЛИК 1. глухота́; 2. расте́рянность, ошеломлённость, замеша́тельство; затрудни́тельное положе́ние.

ГАРАНГСИМОҚ *то же, что* **гаранг бўлмоқ** (*см.* **гаранг** 2).

ГАРАНТИЯ гара́нтия; || гарантийный; ~ **хати** гарантийное письмо́; ~ **бермоқ** дава́ть гара́нтию, гарантировать.

ГАРАНТИЯЛАМОҚ гарантировать.

ГАРАНТИЯЛИ гарантийный; ~ **шартнома** гарантийный догово́р; ~ **страхование** гарантийное страхова́ние.

ГАРД пыль, прах; пыли́нка; **кўмир ~и** у́гольная пыль; **тегирмоннинг ~и** мучна́я пыль, осе́вшая на ме́льнице; ~ **босган** запылённый, покры́тый пы́лью; ~ **юқтирмоқ** запа́чкать, испа́чкать; ~ **юқтирмаслик** 1) не допуска́ть, что́бы (*что-л.*) покры́лось пы́лью; не допуска́ть, что́бы (*что-л.*) запа́чкалось; 2) *перен.* сохраня́ть своё че́стное и́мя; не дава́ть запятна́ть своё и́мя; не дава́ть себя́ черни́ть; ~**дай** хоть кро́шку, чу́точку; ~ **ҳам қолмади** не оста́лось ни пыли́нки, соверше́нно ничего́ не оста́лось; ~**-чанг, ~-губор** пыль, грязь; ◇ ~**-~ қилмоқ** разбива́ть на́голову, сокруша́ть, стира́ть в поро́шок.

ГАРДАН ше́я; ◇ ~**ига олмоқ** приня́ть на себя́, приня́ть на свою́ отве́тственность; ~**идан соқит қилмоқ** снима́ть с себя́ отве́тственность; ~**га юкламоқ** возлага́ть (*что-л. на кого-л.*), заставля́ть (*кого-л.*) приня́ть (*что-л.*) на себя́; ~**ига тушмоқ** 1) вы́пасть на (*чью-л.*) до́лю; **бу иш менинг ~имга тушди** э́то де́ло вы́пало на мою́ до́лю; 2) быть отнесённым на (*чей-л.*) счёт; **унинг ~ига минг сўм қарз тушди** на него́ начи́слен долг в ты́сячу рубле́й; ~**ида қарзи бор** за ним есть долг; у него́ есть задо́лженность.

ГАРДАНҚАШ упря́мый, стропти́вый, непослу́шный.

ГАРДАНҚАШЛИҚ упря́мство, стропти́вость, непослуша́ние.

ГАРД-ГАРД: ~ қилмоқ *см.* **гард.**

ГАРДЕРОБ гардеро́б; || гардеро́бный.

ГАРДИН *уст. разг.* (*из названия фирмы «Гарднер»*): ~ **патнис** кру́глый подно́с.

ГАРДИШ 1. о́бод (*бубна, сита, решета и т. п.*); 2. круг; диск; **ойнинг ~и** диск луны́; ◇ **фалакнинг ~и** превра́тности судьбы́; судьба́; **фалакнинг ~и билан** во́лею суде́б, по во́ле ро́ка.

ГАРДҚАМ 1. *межд. возглас игрока при бросании альчиков или костей в азартной игре*; ~ **ўйнамоқ** игра́ть в аза́ртную игру́; 2. *разг.* будь, что бу́дет; ли́бо пан, ли́бо пропа́л.

ГАРДСИЗ 1. чи́стый, без пыли́нки; 2. *перен.* безупре́чный, незапя́тнанный.

ГАРД-ЧАНГ *см.* **гард.**

ГАРД-ҒУБОР *см.* **гард.**

ГАРМДОРИ кра́сный стручко́вый пе́рец; **майда ~** мо́лотый пе́рец (*красный*).

ГАРМИЁН гермия́н (*один из сортов винного винограда*).

ГАРМОНИҚ *книжн.* гармони́ческий.

ГАРМОНИЯ *книжн.* гармо́ния.

ГАРМОНИЯЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **гармониялаштирмоқ** *муз.* гармонизи́роваться.

ГАРМОНИЯЛАШТИРМОҚ *муз.* гармонизи́ровать.

ГАРМОНИЯЛИ *книжн.* гармони́чный.

ГАРМОНЧИ гармони́ст.

ГАРМОНЬ гармо́нь.

ГАРМСАР *разг. см.* **гармсел.**

ГАРМСЕЛ гармсе́ль, сухове́й, сухо́й горя́чий ве́тер.

ГАРНИЗОН гарнизо́н; || гарнизо́нный; **Тошкент ~и** ташке́нтский гарнизо́н; ~ **хизмати** гарнизо́нная слу́жба.

ГАРНИТУРА *полигр.* гарниту́ра.

ГАРОВ 1. зало́г, заклад; ~**(га) қўймоқ** закла́дывать (*вещи, ценности*); отдава́ть в зало́г; ~**га бермоқ** отдава́ть (*что-л.*) в зало́г *или* в ка́честве заклада́; ~**га олинган киши** зало́жник; 2. пари́; ~ **боғлашмоқ** *или* ~ **ўйнамоқ** держа́ть пари́, би́ться об заклад; 3. ста́вка (*в азартной игре*); 4. *перен.* зало́г, гара́нтия; **тозалик соғлиқнинг ~идир** чистота́—зало́г здоро́вья.

ГАРОВЛАШМОҚ держа́ть пари́, би́ться об заклад.

ГАРОВХОНА ломба́рд.

ГАРЧАНД *уст. см.* **гарчи.**

ГАРЧИ *союз уступ.* хотя́, да́же е́сли (бы).

ГАСТРИТ гастри́т; ~ **касаллиги** гастри́т.

ГАСТРОЛЁР гастролёр.

ГАСТРОЛЬ гастро́ль; || гастро́льный; **Озарбайжон артистларининг гастроллари** гастро́ли арти́стов Азербайджа́на; **гастролга бормоқ** (*или* **чиқмоқ**) выезжа́ть на гастро́ли, гастроли́ровать.

ГАСТРОНОМ гастроно́м; || гастрономи́ческий.

ГАСТРОНОМИЯ гастрономия; || гастрономи́ческий; ~ **магазини** гастрономи́ческий магази́н.

ГАУБИЦА га́убица; || га́убичный; ~ **ўти** га́убичный ого́нь.

ГАУПТВАХТА гауптва́хта.

ГАШТ удово́льствие, наслажде́ние; прия́тное времяпрепровожде́ние; **баҳорнинг ~ини сурмоқ** наслажда́ться весно́й; ~ **қилмоқ** наслажда́ться, испы́тывать удово́льствие; прия́тно проводи́ть вре́мя; **поездда юришнинг ҳам ўз ~и бор** езда́ в по́езде то́же име́ет свой пре́лести.

ГАШТАҚ *см.* **гап** II.

ГАҲ 1. *межд. возглас, которым кличут приручённую птицу, напр. галку*; ~ **деса қўлга кўнадиган қилмоқ** *перен.* сде́лать (*кого-л.*) поко́рным, послу́шным; преврати́ть в послу́шное ору́дие; 2. *уст. книжн. см.* **гоҳ.**

ГАҲҒАҲЛАМОҚ подзыва́ть приручённую пти́цу (*возгласом «гах-гах»*).

ГВАРДИЯ гва́рдия; || гвардейский; **Қизил ~** *ист.* Кра́сная гва́рдия; ~ **значоги** гвардейский значо́к.

ГВАРДИЯЧИ гвардеец; || гвардейский; ~ **лейтенант** гва́рдии лейтена́нт; ~ **полк** гвардейский полк; **қизил ~** *ист.* красногвардеец; **оқ ~** *ист.* белогвардеец.

ГЕГЕМОН гегемо́н.

ГЕГЕМОНИЯ гегемо́ния.

ГЕГЕМОНЛИК гегемо́ния; ~ **қилмоқ** быть гегемо́ном.

ГЕЗ *обл. см.* **кез.**

ГЕЗАҚ *обл. см.* **газак** I.

ГЕЗАРМОҚ *обл. см.* **газармоқ.**

ГЕЙЗЕР *геол.* ге́йзер.

ГЕКТАР гекта́р; ~ **бошига** с (ка́ждого) гекта́ра, на (ка́ждый) гекта́р.

ГЕКТАРЛАБ погекта́рно; **беш ~** по пять гекта́ров.

ГЕКТАРЛИ =гекта́рный, в разме́ре (коли́честве)... гекта́ров; **юз ~ ер** земля́ в разме́ре ста гекта́ров.

ГЕКТОГРАФ гекто́граф; || гектографи́ческий; ~ **сиёҳи** гектографи́ческие черни́ла; ~**да босмоқ** печа́тать на гекто́графе, гектографи́ровать.

ГЕКТОЛИТР гектоли́тр.

ГЕЛИЙ *хим.* ге́лий.

ГЕЛИКОПТЕР геликоптер.

ГЕЛИОЦЕНТРИҚ *астр.* гелиоцентри́ческий; ~ **система** гелиоцентри́ческая систе́ма.

ГЕМАТОГЕН гематоге́н; || гематоге́нный.

ГЕМОГЛОБИН *биол.* гемоглоби́н.

ГЕНЕРАЛ I генера́л; || генера́льский; **армия ~и** генера́л а́рмии.

ГЕНЕРАЛ II генера́льный; ~ **план** генера́льный план.

ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОР *ист.* генера́л-губерна́тор; || генера́л-губерна́торский.

ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРЛИК *ист.* генера́л-губерна́торство.

ГЕНЕРАЛИССИМУС генерали́ссимус.

ГЕНЕРАЛИТЕТ генералите́т.

ГЕНЕРАЛ-ЛЕЙТЕНАНТ генера́л-лейтена́нт.

ГЕНЕРАЛЛИК зва́ние и положе́ние генера́ла; || генера́льский; ~ **мартабаси** генера́льский чин.

ГЕНЕРАЛ-МАЙОР генера́л-майо́р.
ГЕНЕРАЛ-ПОЛКОВНИК генера́л-полко́вник.
ГЕНЕРАТОР генера́тор; || генера́торный; ~ **гази** генера́торный газ.
ГЕНЕТИКА *биол.* гене́тика; || генети́ческий; ~ **назарияси** генети́ческая тео́рия.
ГЕНИАЛ гениа́льный; ~ **асар** гениа́льное произведе́ние; ~ **доҳий** гениа́льный вождь.
ГЕНИАЛЛИК гениа́льность.
ГЕНИЙ ге́ний.
ГЕОГРАФ геогра́ф.
ГЕОГРАФИК географи́ческий; ~ **карта** географи́ческая ка́рта; ~ **вазият** географи́ческое положе́ние.
ГЕОГРАФИЯ геогра́фия; || географи́ческий; **табиий** ~ физи́ческая геогра́фия; **сиёсий** ~ полити́ческая геогра́фия.
ГЕОДЕЗИК геодези́ческий; ~ **чизиқ** геодези́ческая ли́ния.
ГЕОДЕЗИЯ геоде́зия; || геодези́ческий; ~ **асбоблари** геодези́ческие инструме́нты.
ГЕОЛОГ гео́лог.
ГЕОЛОГИК геологи́ческий.
ГЕОЛОГИЯ геоло́гия; || геологи́ческий; ~ **институти** геологи́ческий институ́т; ~ **картаси** геологи́ческая ка́рта.
ГЕОМАГНЕТИЗМ *физ.* геомагнети́зм.
ГЕОМЕТР гео́метр.
ГЕОМЕТРИК геометри́ческий; ~ **пропорция** *мат.* геометри́ческая пропо́рция; ~ **жисм** геометри́ческое те́ло.
ГЕОМЕТРИЯ геоме́трия; || геометри́ческий; **бошланғич** ~ элемента́рная геоме́трия; **аналитик** ~ аналити́ческая геоме́трия; **учбурчак** ~**си** геоме́трия треуго́льника.
ГЕОФИЗИК геофи́зик.
ГЕОФИЗИК геофизи́ческий; ~ **метод** геофизи́ческий ме́тод.
ГЕОФИЗИКА геофи́зика; || геофизи́ческий.
ГЕОХИМИК геохи́мик.
ГЕОХИМИК геохими́ческий.
ГЕОХИМИЯ геохи́мия; || геохими́ческий.
ГЕРБ герб; **Ўзбекистон ССРнинг давлат** ~**и** госуда́рственный герб Узбе́кской ССР.
ГЕРБАРИЙ герба́рий; ~ **тузмоқ** (*или* **ясамоқ**) гербаризи́ровать, составля́ть герба́рий.
ГЕРБЛИ с гербо́м, ге́рбовый; ~ **марка** ге́рбовая ма́рка; ~ **печать** ге́рбовая печа́ть.
ГЕРДАЙИШ 1. *и. д. от* **гердаймоқ**; 2. высокоме́рие, кичли́вость, ва́жность.
ГЕРДАЙМОҚ 1. задира́ть нос, кичи́ться, ва́жничать, чва́ниться; **гердайиб гапирмоқ** говори́ть с апло́мбом, высокоме́рно; 2. возноси́ться ввысь; устремля́ться вверх; **гердайган тоғлар** вознёсшиеся ввысь го́ры.
ГЕРМАН 1. герма́нец; || герма́нский; 2. *уст. разг.* Герма́ния.
ГЕРМАНИЗМ *лингв.* германи́зм.
ГЕРМАНИЙ *хим.* герма́ний.
ГЕРМЕТИК гермети́ческий; || гермети́чески; ~ **(ёпиладиган) идиш** гермети́ческий (гермети́чески закрыва́ющийся) сосу́д.
ГЕРЦОГ ге́рцог; || ге́рцогский; ~ **унвони** ти́тул ге́рцога, ге́рцогский ти́тул.
ГЕРЦОГЛИК ге́рцогство.
ГЕСТАПО геста́по.
ГЕСТАПОЧИ геста́повец.
ГЕТМАН *ист.* ге́тман; || ге́тманский; ~ **ҳокимияти** ге́тманская власть.
ГЕТМАНЛИК *ист.* ге́тманство.
ГИБРИД *биол.* гибри́д; || гибри́дный; ~ **ўсимлик** расте́ние-гибри́д, гибри́дное расте́ние.
ГИБРИДЛАМОҚ производи́ть гибридиза́цию.
ГИГАНТ гига́нт; || гига́нтский; ~ **қадамлар** гига́нтские шаги́; ~ **қурилиш** гига́нтское строи́тельство.
ГИГИЕНА гигие́на; || гигиени́ческий; ~ **қоидалари** пра́вила гигие́ны; ~ **чоралари** гигиени́ческие ме́ры.
ГИГИЕНИК гигиени́ческий; гигиени́чный.
ГИГРОМЕТР гигро́метр.
ГИГРОСКОП гигроско́п.
ГИГРОСКОПИК гигроскопи́ческий; ~ **пахта** гигроскопи́ческая ва́та.
ГИДИР 1. сомне́ние; 2. зло; дурны́е наме́рения; **кўнглида** ~**и йўқ (одам)** незло́бный, чистосерде́чный (челове́к).
ГИДРАВЛИК гидравли́ческий; ~ **пресс** гидравли́ческий пресс.
ГИДРАВЛИКА гидра́влика.
ГИДРО *разг.* гидроста́нция; ~ **суви бойлансин, Машиналар айлансин («Фольклор»)** Пусть вода́ пойдёт на гидроста́нцию, Пусть закру́тятся маши́ны.
ГИДРОДИНАМИК гидродинами́ческий.
ГИДРОДИНАМИКА гидродина́мика; || гидродинами́ческий.
ГИДРОЛИЗ *хим.* гидро́лиз; || гидролити́ческий.
ГИДРОЛОГ гидро́лог.
ГИДРОЛОГИК гидрологи́ческий; ~ **харита** гидроло ги́ческая ка́рта.
ГИДРОЛОГИЯ гидроло́гия; || гидрологи́ческий.
ГИДРОМЕЛИОРАЦИЯ гидромелиора́ция; || гидромелиорати́вный.
ГИДРОМЕТР гидро́метр.
ГИДРОПУЛЬТ гидропу́льт.
ГИДРОСАМОЛЁТ гидросамолёт.
ГИДРОСТАНЦИЯ гидроста́нция.
ГИДРОСТАТИК гидростати́ческий.
ГИДРОСТАТИКА гидроста́тика; || гидростати́ческий.
ГИДРОТЕХНИК гидроте́хник.
ГИДРОТЕХНИК гидротехни́ческий; ~ **иншоот** гидротехни́ческое сооруже́ние.
ГИДРОТЕХНИКА гидроте́хника; || гидротехни́ческий.
ГИДРОУЗЕЛ гидроу́зел.
ГИДРОЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ гидроэлектроста́нция.
ГИДРОЭНЕРГЕТИК гидроэнергети́ческий; ~ **ресурслар** гидроэнергети́ческие ресу́рсы.
ГИДРОЭНЕРГЕТИКА гидроэнерге́тика; || гидроэнергети́ческий.
ГИЁ *см.* **гиё(ҳ)**.
ГИЁ(ҲҚ) 1. расте́ние; расти́тельность; 2. трава́; **чўл гиёҳи** степна́я трава́; 3. наркоти́ческое сре́дство, нарко́тик (*напр. кукнар, опиум, анаша и т. п.*); **гиёҳ емоқ** употребля́ть нарко́тики.
ГИЁ(Ҳ)ВАНД *разг.* наркома́н.
ГИЖБАНГ *звукоподражание барабанной дроби, звону бубна.*
ГИЖБАНГЛАТМОҚ игра́ть на бу́бне, си́льно бить в бу́бен.
ГИЖГИЖЛАМОҚ *прям. и перен.* натра́вливать, нау́ськивать.
ГИЖГИЖЛАТМОҚ *понуд. от* **гижгижламоқ**.
ГИЖДА пы́шная лепёшка с то́лстыми края́ми; ~ **нон** *то же, что* **гижда**.
ГИЖЖА 1. глист; 2. солитёр (*паразитический червь*).
ГИЖИНГ: ~ **от** горя́чая, неспоко́йная ло́шадь, кото́рую всё вре́мя на́до сде́рживать.
ГИЖИНГЛАМОҚ рва́ться вперёд; стоя́ть *или* идти́ неспоко́йно (*о горячей лошади, о резвом жеребёнке*).
ГИЖИНГЛАТМОҚ *понуд. от* **гижингламоқ** горячи́ть (*лошадь*).
ГИЖМАЛОС *бот.* гелиотро́п.
ГИЗГИЗЛАМОҚ *см.* **гижгижламоқ**.

ГИЗГИЗЛАТМОҚ *см.* **гижгижлатмоқ.**

ГИЗИЛЛАМОҚ: тишим гизиллаб кетди у меня́ зу́бы заны́ли (*от холодного, горячего и т. п.*).

ГИЗИЛЛАТМОҚ: тишни ~ говори́ть сквозь зу́бы (*напр. в гневе*).

ГИЛ *уст. геол.* гли́на; **оҳакли ~** известко́вая гли́на; **чинни ~** фарфо́ровая гли́на, каоли́н; **~ тупроқ** глинозём.

ГИЛАМ ковёр; || ковро́вый; **тақир ~** ковёр без во́рса; **~ (нусха) дўппи** ковро́вая тюбете́йка; **далада ўт ~** (*или* **~дай**) **бўлиб ётибди** по́ле покры́то ковро́м трав; **учар ~** ковёр-самолёт; **~ тўқимоқ** ткать ковёр; **зар ~, зар-зар ~, кўтарай десам оғир ~** *загадка* ковёр ши́тый-расши́тый зо́лотом, и он тако́й тяжёлый, что мне не подня́ть его́ (*земля и растительность на ней*).

ГИЛАМБОФ *см.* **гиламдўз.**

ГИЛАМДЎЗ ковро́вщик; ковро́вщица.

ГИЛАМДЎЗЛИҚ произво́дство ковро́в, ковроде́лие.

ГИЛАМЧА ко́врик, ма́ленький ковёр.

ГИЛАМЧИ *обл. см.* **гиламдўз.**

ГИЛАМЧИЛИҚ *обл. см.* **гиламдўзлик.**

ГИЛВАТА *геол.* бентони́т (*разновидность отбеливающих глин серовато́го цве́та*).

ГИЛДИРАМОҚ верте́ться, юли́ть (*преимущественно о ребёнке*).

ГИЛДИРАШМОҚ *совм. от* **гилдирамоқ; болалар ҳовлида гилдирашиб юришибди** на дворе́ во́зятся де́ти.

ГИЛКОР ма́стер, выполня́ющий штукату́рные рабо́ты; ре́зчик по га́нчу и алеба́стру.

ГИЛКОРЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие ка́менщика-штукату́ра, ре́зчика по га́нчу и алеба́стру.

ГИЛОС чере́шня (*дерево и плоды*); || чере́шневый; **~ мураббоси** чере́шневое варе́нье; **~ экмоқ** сажа́ть чере́шню.

ГИЛОСЗОР насажде́ния чере́шни, чере́шневый сад.

ГИЛЬЗА ги́льза.

ГИМН гимн; **Совет Иттифоқининг Давлат ~и** Госуда́рственный гимн Сове́тского Сою́за.

ГИМНАЗИСТ гимнази́ст.

ГИМНАЗИСТКА гимнази́стка.

ГИМНАЗИЯ гимна́зия; **қизлар ~си** же́нская гимна́зия.

ГИМНАСТЁРКА гимнастёрка.

ГИМНАСТИКА гимна́стика; || гимнасти́ческий; **эрталабки ~** у́тренняя гимна́стика; **~ машқлари** гимнасти́ческие упражне́ния.

ГИМНАСТИКАЧИ гимна́ст.

ГИНА 1. оби́да; **~си қаттиқ одам** не забыва́ющий оби́ду, злопа́мятный челове́к; **~ сақламоқ** тайть оби́ду; **2.** жа́лоба, се́тование, упрёк, уко́р; **бировдан ~ қилмоқ** жа́ловаться; пеня́ть, се́товать на кого́-либо; упрека́ть, укоря́ть кого́-либо; **~-гудрат** *то же, что* **гина.**

ГИНА-ГУДРАТ *см.* **гина 2.**

ГИНАЛИ 1. испо́лненный оби́ды, затайвший оби́ду; **2.** содержа́щий (в себе́) уко́р.

ГИНАХОНЛИҚ выска́зывание, выраже́ние оби́ды; попрёки; **~ қилмоқ** выска́зывать оби́ду; попрека́ть.

ГИНАЧИ тот, кто попрека́ет, укоря́ет из-за вся́кого пустяка́.

ГИНЕКОЛОГ гинеко́лог.

ГИНЕКОЛОГИК гинекологи́ческий.

ГИНЕКОЛОГИЯ гинеколо́гия; || гинекологи́ческий.

ГИПЕРБОЛА *мат., лит.* гипе́рбола.

ГИПЕРБОЛИК гиперболи́ческий; **~ ўхшатиш** *лит.* гиперболи́ческое сравне́ние; **~ қирқим** *мат.* гиперболи́ческое сече́ние.

ГИПЕРБОЛОИД *мат.* гиперболо́ид.

ГИПЕРТОНИК гипертоник.

ГИПЕРТОНИЯ *мед.* гипертони́я; || гипертони́ческий.

ГИПНОЗ гипно́з; || гипноти́ческий; **~ сеанси** гипноти́ческий сеа́нс; **~ қилмоқ** гипнотизи́ровать; **~ билан даволамоқ** лечи́ть гипно́зом; **~ остида ухлаш** сон под гипно́зом.

ГИПНОЗЧИ гипнотизёр; **~ врач** врач-гипнотизёр, врач, ле́чащий гипно́зом.

ГИПНОТИЗМ гипноти́зм.

ГИПОСУЛЬФИТ *хим.* гипосульфи́т.

ГИПОТЕЗА гипо́теза.

ГИПОТЕНУЗА *мат.* гипотену́за.

ГИПС гипс; || ги́псовый.

ГИПСЛАМОҚ гипсова́ть, заключа́ть в гипс.

ГИР: ~ айлана, ~ атрофида круго́м, вокру́г; **~ айлана девор** круго́м забо́р; **~ айланиб чиқмоқ** обойти́ круго́м, вокру́г (*чего-л.*); **боғнинг ~ атрофини айланиб чиқдим** я обошёл весь сад круго́м; **~ урмоқ, ~ ташламоқ** враща́ться в во́здухе при си́льном ве́тре (*о бумажном змее*); **~-~ айланмоқ** бы́стро верте́ться, кружи́ться; верте́ться волчко́м; **Сорабиби ҳаяжондан нима қилишини билмай, ҳовлида ~-~ айланди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Взволно́ванная Сара́-биби́ замета́лась по́ двору, не зна́я, что де́лать; **бошим ~-~ айланяпти** у меня́ си́льно кру́жится голова́.

ГИРА тиски́.

ГИРВАТ *разг. см.* **гирд(и)бод.**

ГИР-ГИР: ~ айланмоқ *см.* **гир.**

ГИРГИТТОН: ~инг бўлай! пусть паду́ я же́ртвой за тебя́!, я гото́в пожёртвовать собо́й для тебя́!

ГИРД *уст. разг.* окру́жность (*чего-л.*); окра́ина; грани́ца, рубе́ж; **мамлакат ~и** рубежи́ страны́; **~ини олмоқ** *фольк.* окружа́ть (*кого-что-л.*).

ГИРД(И)БОД вихрь, смерч.

ГИРДИКАПАЛАК кружа́щийся (*вокруг кого-чего-л.*), как ночно́й мотылёк (*от любви и восхищения*); **бировнинг атрофида ~ бўлмоқ** кружи́ться вокру́г кого́-либо; уго́дничать.

ГИРДИҒУМ невысо́кий, но то́лстый, корена́стый (*о человеке*).

ГИРДОБ водоворо́т, пучи́на, о́мут; вихрь; **~ида** *прям. и перен.* в водоворо́те, в ви́хре (*чего-л.*); ◇ **~ патнис** большо́й кру́глый жестяно́й подно́с.

ГИРДОЛИ *обл.* назва́ние со́рта скороспе́лой сли́вы.

ГИРЁН *уст. книжн.* пла́чущий; **кўзи ~** пла́чущие глаза́.

ГИРИБОН *разг.* воротни́к, во́рот; **~дан олмоқ, ~дан тутмоқ** схвати́ть (*кого-л.*) за ши́ворот, за го́рло.

ГИРИФТОР подве́ргшийся возде́йствию (*какого-л. чувства*); одержи́мый, охва́ченный (*каким-л. сильным чувством, переживанием*); страда́ющий (*чем-л.*); **~ бўлмоқ** ока́зываться в плену́ (*чего-л.*); быть охва́ченным (*чем-л.*); **балога ~ бўлмоқ** попа́сть в беду́; **касалга ~ бўлмоқ** схвати́ть боле́знь, заболе́ть; **бировнинг ҳуснига** (*или* **жамолига**) **~ бўлмоқ** плени́ться чьей-либо красото́й; **~ қилмоқ** вти́гивать, ввергать (*кого-л. во что-л.*); **ҳуснига** (*или* **жамолига**) **~ қилмоқ** плени́ть (*кого-л.*) свое́й красото́й.

ГИРИШ *обл.* тетива́; **ёйнинг ~и** тетива́ лу́ка; ◇ **~ топмоқ** ла́диться, идти́ на лад.

ГИРИҲ *уст.* сти́снутый (*о зубах*); сощу́ренный, прищу́ренный (*о глазах*).

ГИРЯ *уст. книжн.* плач, рыда́ние; **~и қазо** назва́ние одно́й из узбе́кских мело́дий; **~ қилмоқ** пла́кать, рыда́ть.

ГИСТОЛОГИЯ гистоло́гия; || гистологи́ческий.

ГИТАРА гита́ра.

ГИТАРАЧИ гитари́ст.

ГЛИССЕР гли́ссер.

ГЛИЦЕРИН глицери́н; || глицери́новый.

ГЛОБУС гло́бус.

ГЛЮКОЗА глюко́за.

ГНОСЕОЛОГИК *филос.* гносеологи́ческий.

ГНОСЕОЛОГИЯ *филос.* гносеоло́гия.
ГОВ: ~ каптар *зоол.* вя́хирь, ви́тютень.
ГОВЖУМ *см.* **гавжум.**
ГОВҚУРМАҚ *бот.* ежо́вник ри́совый.
ГОВМИЧЧА ячме́нь (*на глазу*); **кўзига ~ чиқибди** у него́ вскочи́л ячме́нь (*на глазу*).
ГОВМИШ моло́чная, дающая мно́го молока́ (*о корове*).
ГОВПЕЧАҚ *бот.* вьюн забо́рный.
ГОВРАПУ́Ш покрыва́ло для колыбе́ли.
ГОВРОН па́лка (*первоначально—посох пастуха*); хворости́на, прут.
ГОВСАВАТ больша́я корзи́на.
ГОВСАГОН *бот.* соля́нка Па́ульсена.
ГОЙ *разг. см.* **гоҳ**; **~-~** *то же, что* **гоҳ-гоҳ** (*см.* **гоҳ**).
ГОЛЛАНД голла́ндец; || голла́ндский; **~ печь** голла́ндская печь; **~ сигир** голла́ндская коро́ва.
ГОМГИЛАҚ де́тский лук, из кото́рого стреля́ют ка́мешками.
ГОМИНДАН *полит.* гоминда́н; || гоминда́новский.
ГОМИНДАНЧИ гоминда́новец.
ГОНДОЛА гондо́ла.
ГОНОРАР гонора́р; **авторлик ~и** а́вторский гонора́р.
ГОРЕЛКА горе́лка.
ГОРИЗОНТ горизо́нт.
ГОРИЗОНТАЛ горизонта́льный; **икки қатор ~ шпинделли пахта териш машинаси** *с.-х.* двухря́дная горизонта́льно-шпи́ндельная хлопкоубо́рочная маши́на.
ГОРИЗОНТАЛЬ горизонта́ль.
ГОРИЛЛА гори́лла.
ГОРЧИЦА горчи́ца; || горчи́чный.
ГОРЧИЦАДОН горчи́чница.
ГОРЧИЧНИК *мед.* горчи́чник; **~ қўймоқ** ста́вить горчи́чник.
ГОСПИТАЛЬ го́спиталь; || госпита́льный; **дала госпитали** полево́й го́спиталь; **~ врачи** госпита́льный врач.
ГОТОВАЛЬНЯ готова́льня.
ГОҲ *союз* иногда́, по временам; **~ ..., ~... то..., то...; ёмғир ~ ёғади, ~ тинади** дождь то идёт, то перестаёт; **~ худ, ~ бехуд** 1) то лу́чше, то ху́же (*о состоянии больного*); 2) то в настрое́нии, то нет; **~да** иногда́, по временам; **~ кунлар** в ины́е дни; **~-~** иногда́, вре́мя от вре́мени, по временам; **у ~-~ бизникига келиб турарди** он вре́мя от вре́мени приходи́л к нам.
ГОҲ-ГОҲ *см.* **гоҳ.**
ГОҲО *см.* **гоҳ**; **~-~** *то же, что* **гоҳ-гоҳ** (*см.* **гоҳ**).
ГРАВЮРА грави́ра.
ГРАДУС гра́дус; || гра́дусный; **~ ўлчови** гра́дусная ме́ра.
ГРАЖДАН граждани́н; || гражда́нский; **совет ~и** сове́тский граждани́н; **~лар уруши** гражда́нская война́; **~ авиацияси** гражда́нская авиа́ция.
ГРАЖДАНЛИК гражда́нство; || гражда́нский; **~ бурчи** гражда́нский долг; **~ ҳуқуқи** 1) пра́во гражда́нства; 2) гражда́нские права́.
ГРАММ грамм.
ГРАММАТИК грамма́тический; **тилнинг ~ қурилиши** грамма́тический строй языка́.
ГРАММАТИКА грамма́тика.
ГРАММЛИ =грамми́ровый, в ...гра́ммов; **беш ~ тош** ги́ря ве́сом в пять гра́ммов.
ГРАММОФОН граммофо́н; || граммофо́нный; **~ пластинкаси** граммофо́нная пласти́нка; **~ чалмоқ** (*или* **қўймоқ**) заводи́ть граммофо́н.
ГРАНАТА *воен.* грана́та; || грана́тный; **қўл ~си** ручна́я грана́та; **~ отиш, ~ ташлаш** гранатомета́ние.
ГРАНАТОМЁТ *воен.* гранатоме́т.
ГРАНАТОМЁТЧИ *воен.* гранатоме́тчик.
ГРАНИТ грани́т; || грани́тный; **қизил ~** кра́сный грани́т; **~ қирғоқ** грани́тный бе́рег.
ГРАНҚА *полигр.* гра́нка; **~ ўқимоқ** чита́ть гра́нки.
ГРАФ граф.
ГРАФА графа́.
ГРАФИҚ гра́фик; **поездларнинг қатнов графиги** гра́фик движе́ния поездо́в; **соатли ~** часово́й гра́фик.
ГРАФИК графи́ческий.
ГРАФИКА гра́фика.
ГРАФИН графи́н; **бир ~ сув** графи́н воды́.
ГРАФИНЯ графи́ня.
ГРАФИТ *мин.* графи́т; || графи́тный; графи́товый.
ГРАФЛИК 1. ти́тул гра́фа; 2. гра́фство.
ГРАФОЛОГИЯ графоло́гия; || графологи́ческий.
ГРЕГОРИАН: ~ календарь грегориа́нский календа́рь.
ГРЕЙДЕР *тех.* гре́йдер.
ГРЕК грек; || гре́ческий; **~ аёл** грека́нка; **~ тили** гре́ческий язы́к.
ГРЕНАДЁР *уст.* гренадёр; || гренадёрский; **~лар полки** гренадёрский полк.
ГРИМ грим; **~ суркаш** гримиро́вка.
ГРИМЛАМОҚ гримирова́ть.
ГРИМЧИ гримёр.
ГРИПП *мед.* грипп; || гриппо́зный; **~ бўлмоқ** заболе́ть гри́ппом; **~ (бўлган) одам** гриппо́зный больно́й.
ГРИФЕЛЬ гри́фель.
ГРОССМЕЙСТЕР *шахм.* гроссме́йстер.
ГРУЗИН грузи́н; || грузи́нский; **~ аёл** грузи́нка; **~ тили** грузи́нский язы́к.
ГРУЗИ́НЧА по-грузи́нски; || грузи́нский; **~ рақс** грузи́нский та́нец; **~ гаплашмоқ** разгова́ривать по-грузи́нски.
ГРУЗОВОЙ *разг.* грузова́я маши́на, грузови́к; **~ машина** грузова́я маши́на.
ГРУППА гру́ппа; || групповой; **бир ~ одамлар** гру́ппа люде́й; **~ комитети** групповой комите́т; **~ бўлиб** гру́ппой; **~-~ бўлиб** гру́ппами.
ГРУППАВОЗ *неодобр.* челове́к, организу́ющий группиро́вки *или* акти́вно в них уча́ствующий.
ГРУППАВОЗЛИК *неодобр.* групповщи́на, созда́ние группиро́вок *или* акти́вное уча́стие в них.
ГРУППАЛАМОҚ *книжн.* группирова́ть, объедини́ть в гру́ппы, распредели́ть по гру́ппам; **қайтадан ~** перегруппиро́вывать.
ГРУППАЧИЛИК *полит.* групповщи́на.
ГУБЕРНА *уст.* губе́рния; || губе́рнский; **~ шаҳри** губе́рнский го́род.
ГУБЕРНАТОР губерна́тор; || губерна́торский.
ГУБИР *уст. разг. см.* **губернатор.**
ГУБЧАҚ *обл. см.* **гупчак.**
ГУВ: ~ этиб ёнмоқ вспы́хнуть; дру́жно загоре́ться *или* запыла́ть; **~-~ ёнмоқ** си́льно, дру́жно горе́ть; **Оломон ~-~ қайнайди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Толпа́ гудит.
ГУВАЛА гли́няные ка́тыши кру́глой *или* ова́льной фо́рмы, вы́сушенные на со́лнце (*употребляются для кладки дувалов или стен*); **~ девор** стена́ из гли́няных ка́тышей; **~ қўймоқ** изготовля́ть гли́няные ка́тыши для стен.
ГУВАЛАҚ *обл. см.* **гувала.**
ГУВИЛЛАМОҚ шуме́ть; гуде́ть; выть; **ўтин гувиллаб ёнмоқда** дрова́ горя́т с гуде́нием; **шамол гувиллайди** ве́тер во́ет.
ГУВИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **гувилламоқ.**
ГУВОҲ свиде́тель; очеви́дец; **ёлғон ~** лжесвиде́тель; **~ бўлмоқ** быть свиде́телем, выступа́ть в ка́честве свиде́теля; **~ қилмоқ** привлека́ть в ка́честве свиде́теля.
ГУВОҲЛАНТИРМОҚ свиде́тельствовать, удостоверя́ть.
ГУВОҲЛИҚ свиде́тельство; свиде́тельское показа́ние; **~ бермоқ** дава́ть свиде́тельские показа́ния, свиде́-

тельствовать; ~ка тортмоқ привлека́ть (*кого-л.*) в ка́честве свиде́теля; ~ қилмоқ быть свиде́телем, выступа́ть в ка́честве свиде́теля.

ГУВОҲНОМА удостовере́ние, свиде́тельство (*документ*); **туғилганлик ҳақида** ~ свиде́тельство о рожде́нии; ~ **бермоқ** выдава́ть удостовере́ние *или* свиде́тельство.

ГУВРАНМОҚ лепета́ть (*о младенце*).

ГУГУРТ спи́чки; || спи́чечный; ~ **чўпи** спи́чка; ~ **қутича** спи́чечная коро́бка; ~ **чақмоқ** зажига́ть спи́чку.

ГУДОҚ гудо́к; **паровоз гудоги** парово́зный гудо́к; ~ **билан иш бошламоқ** начина́ть рабо́ту по гудку́.

ГУДРОН гудро́н; **шоссега** ~ **ётқизмоқ** гудрони́ровать шоссе́.

ГУДРОНЛАМОҚ гудрони́ровать.

ГУДРОНЛАНМОҚ *страд. от* **гудронламоқ**; **гудронланган йўл** гудрони́рованная доро́га.

ГУЖУМ *обл. см.* **бужун.**

ГУЗАР *уст.* **1.** путь сле́дования; **Қалмоқлар юртига** ~**им тушди («Алпомиш»)** Мой путь лежа́л в страну́ калмы́ков; **2.** оживлённое, бо́йкое ме́сто на доро́гах, перекрёстках; ма́ленький база́р (*где расположены чайхана, несколько лавок, парикмахерская и т. п.*); **3.** *ист.* кварта́л (*в Бухаре*).

ГУЗАРГОҲ *уст. книжн. см.* **гузар** 2, 3.

ГУЛ 1. цвето́к, цветы́; ро́за; || цвето́чный; **қизил** ~ 1) кра́сный цвето́к; кра́сная ро́за; 2) назва́ние наро́дных гуля́ний, устра́иваемых весно́й; **қора** ~ цветы́ ма́львы (*употребляются для окраски ичигов в чёрный цвет*); **сапсар** ~ *см.* **гулсапсар**; **тугмача** ~ *бот.* бессме́ртник; **номозшом** ~ *бот.* ночна́я краса́вица; **олма** ~**и** 1) цвето́к я́блони; 2) вре́мя цвете́ния я́блони; 3) ро́зовый цвет; 4) ро́зового цве́та, ро́зовый; **тувак** ~ (*букв.* горше́чный цвето́к) ко́мнатный цвето́к; ~ **тувак** цвето́чный горшо́к; ~**дай** (*букв.* как цвето́к) изя́щная, краси́вая; ~ **очмоқ** расцвета́ть, цвести́; ~**ини тўкмоқ** отцвета́ть (*о растениях*); **ҳар** ~**нинг бир иси бор** *посл.* у ка́ждого цветка́ свой арома́т; ~ **тикансиз бўлмас** *посл.* нет ро́зы без шипо́в; **2.** узо́р, орна́мент; ~ **босмоқ** печа́тать, набива́ть узо́ры (*на ткани*); ~ **тикмоқ** вышива́ть узо́ры; ~ **солмоқ** рисова́ть, вышива́ть *или* ткать узо́ры; **3.** *перен.* лу́чшая часть, цвет (*чего-л.*); **жамиятнинг** ~**и** цвет о́бщества; **4.** *перен.* сыпь (*на теле*); **баданига** ~ **тошди** его́ те́ло покры́лось сы́пью; ◇ ~ **йигит** весёлый, симпати́чный па́рень; ~~ **ёнмоқ** (*или* **очилмоқ**) 1) распуска́ться во всей красе́, цвести́; 2) ве́село смея́ться, быть в о́чень хоро́шем настрое́нии; **унинг ўн** ~**идан бир** ~**и ҳам очилмаган** из десяти́ его́ буто́нов ни оди́н ещё не раскры́лся (*т. е. он молод, цветущ, в расцвете сил*); **ойна** ~ **ташлабди** стёкла о́кон покры́лись моро́зным узо́ром; **нон** ~ **ташлабди** хлеб запле́сневел; **унинг қўли** ~ у него́ иску́сные (золоты́е) ру́ки.

ГУЛА *текст.* реми́зка (*часть ткацкого станка*).

ГУЛАБАРДОР ма́стер, изготовля́ющий реми́зки.

ГУЛАНДОМ 1. изя́щно сложённый, грацио́зный; не́жный; **2.** Гюляндам (*имя собств. женское*).

ГУЛБАДАН *книжн.* изя́щная краса́вица.

ГУЛБАНД I *спец.* кольцо́ (*обычно с украшениями*), надева́емое на черено́к ножа́ в ме́сте соедине́ния черенка́ с ле́звием.

ГУЛБАНД II *бот.* цветоно́жка.

ГУЛБАРРА гюльбарра́ (*шёлковая ткань с разноцветными узорами, изготовляемая из шёлка-сырца*).

ГУЛБАХМАЛ *бот.* алте́й, штокро́за.

ГУЛБАҲОР 1. *книжн.* весна́ (*время цветения деревьев*); **2.** Гюльбаха́р (*имя собств. женское*).

ГУЛБЕОР *бот.* портула́к (*крупноцветный*).

ГУЛБОҒ сад-цветни́к; сад с цветника́ми.

ГУЛБУТА *фольк.* куст цвето́в (*напр. куст розы*).

ГУЛГАЙ *обл.* подъём (*ноги*).

ГУЛГУН *уст.* кра́сный, а́лый; румя́ный; ~ **шароб** кра́сное вино́; ~ **бўлмоқ** красне́ть, станови́ться румя́ным.

ГУЛДАСТА 1. буке́т цвето́в; **2.** *архит.* ба́шни по бока́м порта́ла медресе́, мечети *или* воро́т кре́пости; угловы́е ба́шни.

ГУЛДОН ва́за для цвето́в.

ГУЛДОР цвети́стый; разрисо́ванный; узо́рчатый, покры́тый узо́рами; инкруста́ированный.

ГУЛДУРАМОҚ греме́ть; грохота́ть; громыха́ть; **эски девор гулдураб қулади** ста́рая стена́ с гро́хотом ру́хнула; **гулдураган овоз** гро́хот, грохота́ние, громыха́ние.

ГУЛДУРАТМОҚ *понуд. от* **гулдурамоқ.**

ГУЛДУР-ГУЛДУР *звукоподражание грохотанию, громыханию*; **момақалдироқнинг** ~ **овози** раска́ты гро́ма.

ГУЛДУРОС оглуши́тельный, гро́мкий; шу́мный; ~ **қарсаклар** бу́рные аплодисме́нты.

ГУЛЁР 1. *редк.* краса́вица; **2.** назва́ние музыка́льной мело́дии.

ГУЛЗОР цветни́к.

ГУЛИСТОН цвету́щий край, цвету́щая страна́ (*букв.* страна́ цвето́в); **чўлларни** ~ **қиламиз** преврати́м пусты́ни в цвету́щие края́; ◇ **олам** ~ всё бу́дет в по́лном поря́дке; всё бу́дет обстоя́ть прекра́сно; и де́лу коне́ц; **гап қайтармасанг, олам** ~ не пере́чь, и всё бу́дет в поря́дке.

ГУЛҚАРАМ цветна́я капу́ста.

ГУЛКОСА *бот.* ча́шечка цветка́; цветоло́же.

ГУЛКЎРПА вид сюзане́, кото́рым покрыва́ют одея́ла, сло́женные в ни́ше.

ГУЛЛАМОҚ 1. *прям. и перен.* цвести́, расцвета́ть; **ўрик гуллади** урю́к расцвёл; **гуллаб яшнамоқ** расцвета́ть, процвета́ть; **2.** плёсневеть, покрыва́ться плёсенью (*напр. о хлебе и т. п.*); **нон гуллабди** лепёшка запле́сневела; **3.** подгора́ть места́ми (*о лепёшке во время выпекания её*); ◇ **оғзидан** ~ выба́лтывать, проболта́ться; **у оғзидан гуллаб қўйди** он проболта́лся, он вы́болтал секре́т.

ГУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **гулламоқ** развива́ть, дава́ть возмо́жность расцвета́ть, процвета́ть.

ГУЛЛАШ 1. *и. д. от* **гулламоқ**; **2.** расцве́т, процвета́ние.

ГУЛЛИ *см.* **гулдор.**

ГУЛМОЙ форе́ль.

ГУЛНОР 1. цветы́ грана́та; **2.** Гюльна́р (*имя собств. женское*).

ГУЛОБ ро́зовая вода́; ро́зовый насто́й, насто́й на ро́зах.

ГУЛРАЪНО жёлтый шипо́вник.

ГУЛРУХСОР *уст. книжн. см.* **гулюз.**

ГУЛРЎ *уст. книжн. см.* **гулюз.**

ГУЛСАПСАР *бот.* и́рис герма́нский.

ГУЛТОЖ ве́нчик (*цветка*).

ГУЛТОЖИБАРГ лепесто́к.

ГУЛТОЖИХЎРОЗ *бот.* петуши́ные гребешки́, цело́зия; ширица садо́вая.

ГУЛУЗОР *см.* **гулюз.**

ГУЛФУРУШ продаве́ц цвето́в, цвето́чник.

ГУЛФУРУШЛИК прода́жа цвето́в, торго́вля цвета́ми (*как профессия*).

ГУЛХАЙРИ *бот.* ма́льва, алте́й.

ГУЛХАН костёр; **пионерлар** ~**и** пионе́рский костёр, ~ **қилмоқ** (*или* **ёқмоқ**) разводи́ть костёр.

ГУЛХАНЧИ челове́к, уча́ствовавший в разведе́нии костра́ и гре́ющийся о́коло его́ огня́.

ГУЛХОНА 1. оранжере́я; **2.** цветни́к, клу́мба.

ГУЛЧАМБАР венок; ~ **қўймоқ** возложи́ть венок.

ГУЛЧЕЛАК ле́йка.

ГУЛЧЕҲРА 1. *см.* **гулюз**; **2.** Гюльчехра́ (*имя собств. женское*).

ГУЛЧИ 1. цветовóд; 2. *редк.* продавéц цветóв, цветóчник (*см. также* **гулфуруш**).

ГУЛЧИЛИК 1. цветовóдство; ~ **мутахассиси** цветовóд, специали́ст по цветовóдству; 2. профе́ссия, заня́тие цветовóда; 3. *редк.* торго́вля цвета́ми; ~ **қилмоқ** занима́ться торго́влей цвета́ми.

ГУЛЧИН разукра́шенный за́дник и́чигов *или* сапóг; **панжара** ~ узóрчатый за́дник (*у ичигов*).

ГУЛЧИНО́Р гюльчина́р (*название одной из карточных игр*).

ГУЛЧИРОЙ *уст. книжн.* краса́вица.

ГУЛШАН *книжн.* 1. ро́зовый цветни́к, роза́рий; 2. *перен.* цвету́щий край, цвету́щая страна́; 3. Гюльша́н (*имя собств. женское*).

ГУЛЮЗ розоли́кая, краса́вица с лицо́м, подóбным ро́зе.

ГУЛҚАНД сла́дкое снотво́рное сна́добье (*масса из растёртого сахара, лепестков розы и гашиша*).

ГУЛҚОҚИ одува́нчик.

ГУЛҚОҒОЗ обо́и.

ГУЛҒУНЧА буто́н (*цветка*).

ГУЛҲАМИШАБАҲО́Р *бот.* ноготки́.

ГУМ I: ~ **бўлмоқ** исчеза́ть, скрыва́ться; сги́нуть; ~ **қилмоқ** 1) сбыва́ть *или* присва́ивать незаме́тно; 2) та́йно уби́ть, заре́зать и замести́ следы́.

ГУМ II *обл.* я́ма (*на дне чего-л.*); о́мут.

ГУМАНИЗМ гумани́зм.

ГУМАНИСТ гуманúст.

ГУМАНИСТИК гуманисти́ческий.

ГУМАНИСТЛИК гумани́зм, гума́нность.

ГУМАНИТАР гуманита́рный; ~ **фанлар** гуманита́рные нау́ки.

ГУМА́ШТА *ист.* 1. дове́ренное лицо́ в торго́вых дела́х; аге́нт, прика́зчик купца́ (*обычно выезжавший в другие города и кишлаки по поручению хозяина*); 2. ста́вленник.

ГУМБАЗ 1. ку́пол, свод; **осмон** ~**и** небе́сный свод, небосво́д; 2. *перен. разг. фам.* толсту́ха; то́лстая, неуклю́жая и неповоро́тливая же́нщина.

ГУМБАЗСИМОН куполообра́зный, сво́дчатый.

ГУМБУР *звукоподражание гулу, шуму, треску, грохоту, грохотанию*; ~~~ *звукоподражание*: 1) *раскатистому гулу, грохоту, громыханию*; 2) *барабанному бою, барабанной дроби*; ◇ **унинг иши** ~ *разг.* его́ дела́ иду́т о́чень хорошо́; ~ **арава** *разг.* но́вая кре́пкая арба́.

ГУМБУРЛАМОҚ грохота́ть, громыха́ть, греме́ть; треща́ть; **гумбурлаган товуш эшитилди** послы́шался треск, гул; **тўплар** ~**да эди** пу́шки греме́ли.

ГУМБУРЛАТМОҚ *понуд. от* **гумбурламоқ**; **гумбурлатиб** с гро́хотом, с тре́ском, с гро́мом.

ГУМ-ГУМ: кўнглим ~ **кетаётир** я чу́вствую себя́ пло́хо; меня́ си́льно тошни́т.

ГУМДОН: ~ бўлмоқ *разг.* пропада́ть, исчеза́ть; сги́нуть; скрыва́ться; ~ **бўлгур!** *бран.* чтоб тебе́ пропа́сть!, пропади́ ты про́падом!; ~ **қилмоқ** *разг.* упря́тать, убра́ть (*кого-л.*).

ГУМОН 1. подозре́ние; сомне́ние; **менинг** ~**им фақат шунда** 1) моё подозре́ние па́дает то́лько на него́; 2) я сомнева́юсь то́лько в э́том; ~ **билан** недове́рчиво, подозри́тельно; 2. предположе́ние; **бировдан** ~ **қилмоқ** 1) подозрева́ть кого́-либо, сомнева́ться в ко́м-чём-либо; **у сендан** ~ **қилади** он подозрева́ет тебя́; 2) предполага́ть; полага́ть; 3. *в знач. сказ.* сомни́тельно, вря́д ли; **унинг бугун келиши** ~ вря́д ли он сего́дня придёт; ◇ ~ **олмош** *грам.* неопределённое местоиме́ние.

ГУМОНА *разг.* ребёнок в чре́ве ма́тери; ~**си борга ўхшайди** она́, ка́жется, бере́менна.

ГУМОНДОР подозрева́ющий; име́ющий подозре́ние; **бировдан** ~ **бўлмоқ** заподо́зрить *или* подозрева́ть кого́-либо; сомнева́ться в ко́м-чём-либо; **мен ундан** ~ я подозреваю его́.

ГУМОНДОРЛИК подозре́ние; нали́чие подозре́ния.

ГУМОНЛАНМОҚ *книжн.* испы́тывать подозре́ния, испы́тывать сомне́ния, сомнева́ться.

ГУМОНСИРАМОҚ подозрева́ть (*кого-л. в чём-л.*); сомнева́ться (*в ко́м-чём-л.*); **бу ҳақда у сиздан гумонсираётир** он вас подозрева́ет в э́том.

ГУМРОН *см.* **гумдон.**

ГУМРОҲ *книжн.* заблу́дший, заблуди́вшийся; сби́вшийся с пути́; впа́вший в заблужде́ние.

ГУМРОҲЛИК *книжн.* заблужде́ние; оши́бка (*в суждениях*).

ГУМРУҚ *уст. книжн.* по́шлина.

ГУМРУҚХО́НА *уст. книжн.* тамо́жня.

ГУМУРМОҚ: юрагим гумуриб кетди у меня́ си́льно заби́лось се́рдце; у меня́ се́рдце ёкнуло; **кўнглим гумуриб кетди** мне ста́ло ду́рно.

ГУНАФША *разг. см.* **бинафша.**

ГУНГ 1. немо́й; глухонемо́й; 2. *перен.* безгла́сная рабы́ня.

ГУНГАЛАҚ *см.* **гунг.**

ГУНГЛИК немота́.

ГУНГУРСДАЙ *разг.* здорове́нный, то́лстый.

ГУНГУРТ тёмный (*с грязноватым оттенком*); не́яркий, ту́склый.

ГУНОҲ 1. *рел.* грех; ~**га ботмоқ** погря́знуть в грехáх; 2. вина́, просту́пок; преступле́ние;... **бола бечорада нима** ~**!** (**А. Қаххор, «Кўшчинор»**) ...в чём вина́ бе́дного ребёнка!; **мендан нима** ~ **ўтди?, менинг** ~**им нима?** в чём я винова́т?, в чём я провини́лся?, в чём моя́ вина́?; ~ **иш** прегреше́ние; просту́пок; **бировнинг** ~**ини кечирмоқ** *или* **бировнинг** ~**идан ўтмоқ** проща́ть кого́-либо; проща́ть чью́-либо вину́; ~**ни ювмоқ** загла́дить вину́.

ГУНОҲКО́Р 1. *рел.* гре́шник; || гре́шный; 2. вино́вник; престу́пник; || вино́вный; ~ **бўлмоқ** 1) *рел.* греши́ть; 2) обвиня́ться (*в чём-л.*); ~ **қилмоқ** обвиня́ть (*кого-л.*).

ГУНОҲКО́РЛИК 1. *рел.* грехо́вность; 2. вино́вность.

ГУНОҲЛИ *рел.* гре́шный.

ГУНОҲСИЗ 1. *рел.* безгре́шный; 2. невино́вный, безви́нный.

ГУНОҲСИЗЛИК 1. *рел.* безгре́шность; 2. невино́вность.

ГУП *звукоподражание глухому однократному бухающему звуку*; **кўчада бир нима** ~ **этди** на у́лице что́-то гро́хнуло; ~ **этиб** 1) с гро́хотом, с тре́ском; **у** ~ **этиб йиқилди** он бу́хнулся, гро́хнулся; 2) си́льно, си́льной струёй; **юзимга** ~ **этиб иссиқ урди** меня́ сра́зу о́бдало жа́ром; **атир гулларнинг ҳиди димоғимга** ~ **этиб урди** мне в нос уда́рил за́пах души́стых роз; ~~~ **урмоқ** бу́хать, стуча́ть; **юрагим** ~~~ **ураётир** у меня́ си́льно бьётся се́рдце.

ГУПИЛЛАМОҚ: юрагим гупиллаб ураётир у меня́ си́льно бьётся се́рдце; **қор гуппилаб ёғмоқда** снег вали́т кру́пными хло́пьями.

ГУПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **гупилламоқ**; **гупиллатиб урмоқ** бу́хать; бить с си́лой, глу́хо стуча́ть (*напр. кулаком в дверь*); **қор гупиллатиб уриб турибди** снег вали́т кру́пными хло́пьями.

ГУППА: ~ йиқилмоқ гро́хнуться (*о земле*); ~ **учмоқ** свали́ться с ног (*о больном или о пьяном человеке*).

ГУППИ то́лстый ва́тный стёганый халáт; ~ **чопон** *то же, что* **гуппи.**

ГУПСА́Р гупса́р (*мех, надуваемый воздухом и служащий для переправы через реку*).

ГУПУРМОҚ *обл. см.* **кўпирмоқ.**

ГУПУРТИРМОҚ *обл. см.* **кўпиртирмоқ.**

ГУПЧАК ступи́ца (*арбы, телеги и т. п.*); ◇ ~**дай шишмоқ** си́льно распуха́ть.

ГУР *звукоподр.*: ~ **этиб** ра́зом, шу́мно, с шу́мом; **чумчуқлар** ~ **этиб учиб кетди** шу́мно вспорхну́ли во-

робьй; **одамлар ~ этиб ўринларидан туришди** лю́ди дру́жно вста́ли с мест; **ҳамма ~ этиб кулиб юборди** все ра́зом засмея́лись; **~-~ келиб турмоқ** непреры́вно прихо́дить *больши́ми* гру́ппами (*о людях*); **~-~ ёнмоқ** си́льно, дру́жно горе́ть с шу́мом, с тре́ском.

ГУРВАҚ *см.* **гургак.**

ГУРГАҚ *обл.* назва́ние скороспе́лого со́рта ды́ни.

ГУРЖИ *уст.* грузи́н.

ГУРЗИ *ист.* па́лица, булава́.

ГУРИЛЛАМОҚ 1. пыла́ть, горе́ть си́льно, дру́жно (с шу́мом и тре́ском); **2.** расцвета́ть; протека́ть бу́рно (*о каком-л. процессе*); **иш гуриллаб кетди** рабо́та *пошла́* по́лным хо́дом; дела́ пошли́ успе́шно; **ҳамма гуриллаб кулиб юборди** все ра́зом засмея́лись; **гуриллаган овоз** гул, шум.

ГУРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **гурилламоқ; оловни гуриллатиб юбор!** разведи́ огонь посильне́е!; **тракторчилар бригадаси ер ҳайдаш ишини гуриллатиб юборди** тра́кторная брига́да вовсю́ развернула́ па́хоту.

ГУРКУРАМОҚ 1. благоуха́ть, си́льно па́хнуть, распространя́ть арома́т (*о цветах и пахучих веществах*); разноси́ться (*о запахе*); **атир гуркураяпти** духи́ па́хнут; **гулларнинг ҳиди гуркураётир** разно́сится арома́т цвето́в; **2.** *перен.* бы́стро расти́; успе́шно развива́ться; идти́ хорошо́ (*о делах*); преуспева́ть (*о торговцах*); **ғўза гуркураб ўсаётир** хлопча́тник пы́шно растёт, бы́стро развива́ется.

ГУРКУРАТМОҚ *понуд. от* **гуркурамоқ; ёмғир кўкатларни гуркуратиб юборди** по́сле дождя́ расте́ния на́чали бу́йно расти́.

ГУРС *звукоподражание глухому сильному удару*; **~ этмоқ** бу́хать (*издавать глухой бухающий звук*); **~ этиб йиқилмоқ** бу́хнуться (*напр. на пол*); **~-~ қадам ташламоқ** тяжело́ ступа́ть (*сильно топая*); **юрагим ~-~ ураётир** у меня́ си́льно бьётся се́рдце.

ГУРСИЛЛАМОҚ бу́хать (*издавать глухой бухающий звук*); стуча́ть; **гурсиллаган овоз эшитилди** послы́шался глухо́й стук; **юрак гурсиллаб ура бошлади** се́рдце гу́лко застуча́ло.

ГУРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **гурсилламоқ** то́пать; глу́хо бить (*чем-л. обо что-л.*).

ГУРСКЕТДИ назва́ние со́рта ды́ни.

ГУРУНГ оживлённая бесе́да; **Ўктам ўз даврасидаги ~га қулоқ солди (Ойбек, «О.в. шабадалар»)** Укта́м прислу́шивался к оживлённой бесе́де окружа́ющих; **~ қилмоқ** оживлённо бесе́довать, гро́мко разгова́ривать (*о большой группе людей*); **«Чиғатой ~и»** *ист.* (*букв.* «Чагата́йская бесе́да») назва́ние контрреволюцио́нной националисти́ческой организа́ции узбе́кской буржуа́зной интеллиге́нции (*20-е годы XX в.*).

ГУРУНГЛАШМОҚ оживлённо разгова́ривать друг с дру́гом, дру́жно бесе́довать.

ГУРУЧ рис (*очищенный*); **~ заводи** ри́совый заво́д (*завод, вырабатывающий рисовую крупу из шалы*).

ГУРУҲ 1. гру́ппа, ку́чка (*людей*); **2.** *презр.* ша́йка; сво́ра.

ГУРУҲВОЗ *см.* **группавоз.**

ГУРУҲВОЗЛИК *см.* **группавозлик.**

ГУРУҲЛАМОҚ *см.* **группаламоқ.**

ГУСЕНИЦА *тех.* гу́сеница.

ГУСЕНИЦАЛИ *тех.* гу́сеничный; **~ трактор** гу́сеничный тра́ктор.

ГУСТОХ *уст. книжн.* **1.** бесцеремо́нный, бестактный, фамилья́рный; де́рзкий, наха́льный; **2.** избало́ванный.

ГУСТОХЛИК *уст. книжн.* **1.** бесцеремо́нность, бестактность, фамилья́рность; де́рзость, наха́льство; **~ билан** бесцеремо́нно, бестактно, фамильярно; де́рзко, наха́льно; **~ қилмоқ** дерзи́ть, держа́ть себя́ наха́льно; допуска́ть бестактность; **2.** избало́ванность.

ГУТАЛИН гуталин.

ГУТТАПЕРЧА гуттапе́рча; || гуттапе́рчевый.

ГУФТ-ГЎ *уст. книжн.* разгово́р, бесе́да, собесе́дование; **~ қилмоқ** говори́ть, разгова́ривать, бесе́довать; **~ юритмоқ** вести́ перегово́ры, догова́риваться.

ГУҲАР *уст. книжн. см.* **гавҳар** 1.

ГЎДАҚ 1. грудно́й ребёнок, младе́нец; **2.** *перен.* молокосо́с.

ГЎДАҚЛИҚ 1. младе́нчество, ра́ннее де́тство; **~ чоғи** младе́нческие го́ды; **2.** *перен.* ребя́чество, де́тский посту́пок.

ГЎДАҚОНА де́тский, ребя́ческий; || по-де́тски.

ГЎЁ 1. *союз подчинит.* я́кобы, бу́дто бы; бу́дто, сло́вно, как бы; **~ ҳеч нарса бўлмагандай** как бу́дто ничего́ не случи́лось, как ни в чём не быва́ло; **У бирдан қўлини кескин силкиди: «Шунча ҳам қайғурасизми!» — деди ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он вдруг ре́зко махну́л руко́й, сло́вно говоря́: «И вы так горю́ете!»; **2.** *фольк.* говоря́щий, уме́ющий говори́ть; **булбули ~** сладкогло́сый соловей; соловей, уме́ющий говори́ть по-челове́чески.

ГЎЁҚИ *см.* **гўё** 1.

ГЎЖА жи́дкая пи́ща, похлёбка, пригото́вленная из очи́щенной джугары́ *или* пшени́цы; **~ ош** *то же, что* **гўжа.**

ГЎЖАХЎР люби́тель **гўжа** (*см.*).

ГЎЗАЛ *книжн.* **1.** краси́вый, прекра́сный, прелестный; || краси́во, прекра́сно, прелестно; **~ қиз** краси́вая де́вушка; **~ манзара** краси́вый вид, живопи́сный пейза́ж; **~ адабиёт** *уст.* худо́жественная литерату́ра; **~ санъат** *уст.* изя́щное иску́сство; **қандай ~!** как краси́во!; **~ларнинг ~и** краса́вица из краса́виц; **2.** Гюза́ль (*имя собств. женское*).

ГЎЗАЛЛАШМОҚ де́латься прекра́сным, кра́сивым; становиться кра́ше, хороше́ть.

ГЎЗАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **гўзаллашмоқ** де́лать краси́вым, прекра́сным; украша́ть; кра́сить, придава́ть красоту́, пре́лесть.

ГЎЗАЛЛИҚ красота́; пре́лесть; краса́; **~ бахш этмоқ** придава́ть пре́лесть (*кому-чему-л.*); **гўзаллиги билан мафтун қилмоқ** плени́ть, очаро́вывать красото́й; **гўзаллигига мафтун бўлмоқ** плени́ться, быть очаро́ванным красото́й.

ГЎЗАР *бот.* кана́тник.

ГЎЛ недалёкий, наи́вный; || проста́к, простачо́к, простофи́ля; **ўзини ~ қилиб кўрсатмоқ** прики́дываться простачко́м; **~ қилмоқ** дура́чить, обма́нывать, оставля́ть в дурака́х.

ГЎЛАХ печь *или* то́пка в восто́чной ба́не; **~га ўт ёқмоқ** топи́ть печь (*восточной бани*); **ўттиз икки ~га ўт қўйган одам** (*букв.* челове́к, кото́рый разжёг три́дцать две то́пки) челове́к, кото́рый прошёл ого́нь и во́ду; пройдоха, прожжённый плут.

ГЎЛАХИЙ истопни́к (*в восточной бане*).

ГЎЛЛИҚ наи́вность, простота́; **ўзини ~ка солмоқ** прики́дываться простачко́м.

ГЎММА *обл. см.* **варақи.**

ГЎНГ навоз; || навозный; **~ тепа** навозная ку́ча; **~ сепувчи машина** *с.-х.* навозоразбра́сыватель; **ерга ~ солмоқ** удобря́ть по́чву навозом; ◇ **~ қарға** грач.

ГЎНГЛАМОҚ унава́живать, удобря́ть навозом.

ГЎНГЛАНМОҚ *страд. от* **гўнгламоқ** унава́живаться, быть унавоженным.

ГЎНГХОНА навозохрани́лище; навозная я́ма.

ГЎНИЯ *уст.* уго́льник, наугольник (*плотничий инструмент*).

ГЎПСАНГИ 1. больша́я ка́менная ступа́; **2.** *перен.* неуклю́жий челове́к.

ГЎР моги́ла, гробни́ца; **Гўри Мир** (*букв.* гробни́ца эми́ра) Гур-Эми́р (*гробница Тимура в Самарканде*); **~га кирмоқ** сойти́ в моги́лу, умере́ть; **бош ~га киргунча**

до моги́лы, до са́мой сме́рти; ~га тиқмоқ вогна́ть в гроб, довести́ до моги́лы; **мусофирнинг ~идай** как моги́ла ски-та́льца (*о заброшенном, запущенном месте*); **~и билан бир нур бўлсин** *или* **~и нурга тўлсин** (*букв.* пусть его́ моги́ла бу́дет полна́ све́та) мир его́ пра́ху; **бир оёғи тўрда, бир оёғи ~да** (*букв.* одно́й ноги́ он в кра́сном углу́ до́ма, а друго́й—в моги́ле) ему́ уже́ недо́лго жить (*о глубоком старце*); **~ингда тикка тургур!** (*букв.* чтоб тебе́ стать торчко́м в твое́й моги́ле) *бран.* чтоб тебе́ перевернýться в моги́ле!; **бировнинг ~ига ғишт қаламоқ** угрожа́ть кому́-либо, руга́ть; трепа́ть чьё-либо и́мя, поноси́ть кого́-либо в его́ отсу́тствие; **йўл азоби— ~ азоби** *погов.* доро́жные му́ки всё равно́, что му́ки в моги́ле; ◇ **~га** 1) пусть, пусть уж; ла́дно, э́то уж куда́ ни шло; э́то бы ещё полбеды́; **қийналса ҳам ~га, ўқиса бўлди** пусть бу́дет ему́ тру́дно, лишь бы учи́лся; **Ундай бўлса-ку ~га-я (Ҳамза)** Ла́дно, е́сли уж так; 2) хорошо́, что...; **~га-е, келиб қолдингиз** хорошо́, что вы пришли́; **~га эди** хотя́ бы, пусть (ла́дно) уж; хорошо́ бы; **ёмғир ёғмаса ~га эди** хорошо́, е́сли бы не́ было дождя́; **~дами!** где уж там!; чёрта с два!; **Бунга бой ~да кўнадими! (Ҳамза)** Где уж там, ра́зве бай согласи́тся на э́то!; **қайси ~да?** *разг.* где?; **қайси ~да эдинг?** *разг.* где ты был?, где ты пропада́л?, где тебя́ чёрт носи́л?; **қайси ~га?** *разг.* куда́?; **у қайси ~га йўқолди?** *разг.* куда́ он запропасти́лся?; **аллақайси ~да** *разг.* чёрт зна́ет где, у чёрта на кули́чках; **аллақайси ~дан** *разг.* чёрт зна́ет отку́да; **бир ~** *разг.* всё одно́, хрен ре́дьки не сла́ще; **иккиси бир ~** *разг.* о́ба они́ одина́ковы, два сапога́—па́ра; **ҳаммаси бир ~** *разг.* всё одно́, оди́н чёрт; все они́ одина́ковы; **~-ер** *разг.* ве́щи; скарб, ру́хлядь; пожи́тки; **~-кафан қилмоқ** хорони́ть с соблюде́нием всех полага́ющихся обря́дов.

ГЎР-ЕР *см.* **гўр.**

ГЎРИСТОН кла́дбище.

ГЎРИСТОНЛИҚ кла́дбище (*преимущественно заброшенное*).

ГЎР-ҚАФАН: ~ қилмоқ *см.* **гўр.**

ГЎРКОВ моги́льщик.

ГЎРКОВЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия моги́льщика.

ГЎРКОВЧИ *обл. см.* **гўрков.**

ГЎРСЎХТА *бран.* сгоре́ть бы (тебе́, ему́ *и т. д.*) в моги́ле!; **Ахир пушаймон қилибди-да, ~... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Наконе́ц он раска́ялся, сгоре́ть бы ему́ в моги́ле...

ГЎСПАНД *разг. см.* **гўсфанд.**

ГЎСФАНД *то же, что* **қўй йили** (*см.* **қўй**).

ГЎСХЎР оста́вшийся в дурака́х, одура́ченный; объеда́емый (*вследствие своей доверчивости или доброты*); **~ бўлмоқ** быть одура́ченным, быть объеда́емым (*кем-л.*); **~ қилмоқ** одура́чивать, объеда́ть (*кого-л.*).

ГЎШ *уст. книжн.* у́хо; у́ши.

ГЎША *уст. книжн.* **1.** у́гол, уголо́к; **2.** закоу́лок, укро́мное ме́сто.

ГЎШАНГА *этн.* за́навес, по́лог (*преимущественно из белой ткани, закрывающий угол комнаты, в котором сидят новобрачные в первый вечер свадьбы*); **~ тортмоқ** *или* **~ тутмоқ** ве́шать за́навес.

ГЎШАНИШИН *уст. книжн.* живу́щий уединённо, вдали́ от люде́й; отше́льник, затво́рник.

ГЎШАНИШИНЛИҚ *уст. книжн.* уединённая жизнь, отше́льничество, затво́рничество.

ГЎШТ мя́со; || мясно́й; **қўй ~и** бара́нина; **мол ~и, сўқим ~и** говя́дина; **от ~и** кони́на; **бузоқ ~и** теля́тина; **қийма ~** ру́бленое мя́со; **лаҳм ~** мя́коть, мя́со без косте́й; **~ комбинати** мясокомбина́т; **~ тайёрлаш** мясозагото́вки; **~ маҳсулотлари** мясопроду́кты; **~-сут саноати** мя́со-моло́чная промы́шленность; **~ сомса** мясно́й пирожо́к, пирожо́к с мя́сом; **ичак-қорин ~ бўлмас, душман асло дўст бўлмас** *посл.* потроха́ не ста́нут мя́сом, а враг никогда́ не ста́нет дру́гом; **2.** мя́коть (*плода и т. д.*); ◇ **бир-бирининг ~ини емоқ** грызть друг дру́га, гры́зться, есть друг дру́га поедо́м.

ГЎШТГИРЛИҚ *уст.* **1.** оди́н из ви́дов спорти́вной борьбы́; **2.** профе́ссия борца́-силача́.

ГЎШТДОР 1. мяси́стый; **~ ўрдаклар** у́тки мясны́х поро́д; **2.** упи́танный, по́лный; то́лстый; **3.** с то́лстой мя́котью (*о плодах и т. д.*).

ГЎШТЛИ мясно́й (*содержащий в себе мясо*); **~ овқат** мясно́е ку́шанье; **~ сомса** пирожо́к с мя́сом.

ГЎШТСИЗ без мя́са, не содержа́щий мя́са; вегетариа́нский; **~ овқат** не мясно́е, вегетариа́нское ку́шанье.

ГЎШТХЎР люби́тель мя́са, мясно́й пи́щи.

Д

-да *частица* **1.** ведь, да ведь; же, одна́ко же, всё же; **тўғри-~!** да ведь пра́вильно!, пра́вильно же!; **у ашула айтса ҳам, сизчалик айта олмайди-~** он хотя́ и поёт, но ведь (одна́ко же) не так хорошо́, как вы; **китобни қайтариб бермади-~** 1) он всё же не верну́л кни́гу; 2) не верну́л же он кни́гу; **2.** и всё тут; вот оно́ в чём де́ло; вот оно́ как; тако́е, ви́дишь, де́ло; **ҳозир вақтим йўқ-~** сейча́с у меня́ нет вре́мени, вот в чём де́ло; **бошқа илож йўқ-~** вы́хода-то друго́го нет; **3.** ну, пря́мо-таки...; ...да и то́лько; **ҳузур-~, ҳузур** ну, пря́мо-таки наслажде́ние; **4.** *со словом* **экан** *означает* на́до полага́ть; зна́чит; ну тогда́ уж, в тако́м слу́чае; **бугун бир томоша қилар эканмиз-~** зна́чит, сего́дня погуля́ем; **сиз ҳам борган экансиз-~!** ока́зывается и вы е́здили!; **5.** да, -ка (*как усил. частица*); **сиз айтдингизми бу кишига?— Нимани? — Кечаги воқеани-~!** вы рассказа́ли ему́? — О чём? — Да о вчера́шнем происше́ствии!; **ўйинини кўринг-~!** посмотри́те-ка, как он танцу́ет!; **6.** *при повелительной и желательной формах глагола служит для смягчения приказания, просьбы*: **бу ишни ўзингиз қилинг-~, энди!** сде́лайте-ка э́то са́ми!; **улар ҳам бир ором олсин-~** пусть и они́ отдохну́т немно́го; **биз ҳам бир кўрайлик-~** дава́йте-ка и мы посмо́трим; **7.** *употребляется в роли союза*: а) *сочинит.* и; да; **хатни бу-лади-~, китобнинг ичига солиб қўйди** он сложи́л письмо́ и вложи́л его́ в кни́гу; **буни мендан эшитди-~, жуда ҳайрон бўлди** он услы́шал э́то от меня́ и весьма́ удиви́лся; б) *присоединит.* и; та́кже, то́же; **бу киши-~ имтиҳон топширмоқчи** и э́тот челове́к (э́тот челове́к то́же) хо́чет сдать экза́мен; в) *противит.* но; но да́же и; **бу киши ёзиш у ёқда турсин, қўл қўйишни-~ билмайди** э́тот челове́к не уме́ет не то́лько писа́ть, но да́же и расписываться; ◇ **ҳеч-~!** ниско́лько; ничего́ подо́бного!

ДАБ: *см.* **даб II.**

ДАББА *мед.* гры́жа; **~ бўлмоқ** получи́ть гры́жу.

ДАБДАБА 1. пы́шность, великоле́пие; помпе́зность; торже́ственность; **~ билан** пы́шно, с пы́шностью и великоле́пием; торже́ственно-ва́жно; **~ қилмоқ** де́лать (*что-л.*) торже́ственно-ва́жно, помпе́зно; **2.** высокопа́рность, витиева́тость, напы́щенность.

ДАБДАБАЛИ 1. пы́шный, великоле́пный; роско́шный; торже́ственно-ва́жный; помпе́зный; **~ тўй** пы́шная сва́дьба; **2.** высокопа́рный, витиева́тый, напы́щенный; **~ гаплар** гро́мкие, трескучие фра́зы; **3.** ва́жный, вели-ча́вый.

ДАБДАЛА: ~ бўлмоқ 1) разлома́ться, разру́шиться;

2) изорва́ться в кло́чья, преврати́ться в лохмо́тья; истрепа́ться; **кӯйлак ~ бӯлди** *или* **кӯйлакнинг ~си чиқди** руба́шка преврати́лась в лохмо́тья, разодра́лась в кло́чья; 3) быть расте́рзанным, изби́тым; **~ қилмоқ** 1) лома́ть, разруша́ть; 2) превраща́ть в лохмо́тья; рвать в кло́чья; 3) терза́ть, бить.

ДАБДУРУСТДАН *нареч.* вдруг, внеза́пно, неожи́данно, ни с того́ ни с сего́.

ДАВАНГИРДАЙ *разг.* здорове́нный; || верзи́ла.

ДАВАРА: ~ қилмоқ пуга́ть, запу́гивать (*ребёнка*); прикри́кивать (*на плачущего ребёнка*).

ДАВИР *фольк.* попо́на, кото́рой покрыва́ют ло́шадь пове́рх седла́.

ДАВЛАТ I госуда́рство, держа́ва; || госуда́рственный; **демократик ~** демократи́ческое госуда́рство; **совет ~и** сове́тское госуда́рство; **~ арбоби** госуда́рственный де́ятель; **~ плани** госуда́рственный план; **~ тили** госуда́рственный язы́к; **~ тузуми** госуда́рственный строй.

ДАВЛАТ II **1.** бога́тство, достоя́ние; добро́ (*имущество*); **~и ортди** он разбогате́л; **~ йиғмоқ, ~ орттирмоқ** наживать добро́, копи́ть бога́тство; **2.** *перен.* бла́го, сча́стье, бога́тство; **~ куши** (*букв.* пти́ца сча́стья) сча́стье, форту́на; **~ куши қӯнди бошига** ему́ улыбну́лось сча́стье; ему́ привали́ло бога́тство; **3.** Давля́т (*имя собств. мужское*); ◇ **~ингиз кӯланкасида** под ва́шим покрови́тельством.

ДАВЛАТЛИ 1. бога́тый, состоя́тельный, иму́щий, жи́точный; || бога́ч; **2.** *фольк.* могу́чий.

ДАВЛАТМАНД *см.* **давлатли** 1; **~ бӯлмоқ** богате́ть, обогаща́ться.

ДАВЛАТМАНДЛИК бога́тство, жи́точность; облада́ние бога́тством.

ДАВЛАТЧИЛИК *полит.* госуда́рственность.

ДАВО 1. лека́рство, целе́бное сре́дство; сна́добье; **бош оғриғининг ~си** сре́дство от головно́й бо́ли; **~си йӯқ касаллик** неизлечи́мая боле́знь; боле́знь, про́тив кото́рой нет сре́дства; **~ қилмоқ** 1) лечи́ть; 2) помога́ть, де́йствовать (*о лекарстве, целебных средствах*); **~ олмоқ** лечи́ться, проходи́ть курс лече́ния; **~ топмоқ** 1) находи́ть сре́дство про́тив боле́зни; 2) исцеля́ться; **куянинг ~си — нафталин** нафтали́н — сре́дство про́тив мо́ли; 2. *перен.* сре́дство; **ўзимдан чиққан балога қайга борай ~га** *погов.* куда́ идти́ иска́ть сре́дства про́тив беды́, кото́рую сам накли́кал.

ДАВОЛАМОҚ лечи́ть; **касални ~** лечи́ть больно́го.

ДАВОЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **даволамоқ** лечи́ться; **клиникада ~** лечи́ться в кли́нике.

ДАВОЛАТМОҚ 1. *понуд. от* **даволамоқ**; **2.** лечи́ться (*у кого-л.*).

ДАВОЛАШ 1. *и. д. от* **даволамоқ**; **2.** лече́ние; || лечёбный; **рак касалини ~** лече́ние ра́ка; **электр билан ~** электролече́ние; **~ гимнастикаси** лечёбная гимна́стика.

ДАВОМ 1. продолже́ние, продолжи́тельность; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** 1) продолжа́ться, дли́ться; **мажлис икки соат ~ этди** собра́ние продолжа́лось два часа́; 2) продолжа́ть; **у сӯзида ~ этди** он продолжа́л говори́ть; он продолжа́л свою́ речь; 3) посеща́ть; **машғулотларга ~ этмоқ** посеща́ть заня́тия; **~ эттирмоқ, ~ қилдирмоқ** продолжа́ть; **у сӯзини ~ эттирди** он продолжа́л говори́ть; он продолжа́л свою́ речь; **2.** продолже́ние (*часть чего-л. не закончившегося, не завершённого, продолжающегося*); **~и бор** продолже́ние сле́дует; **3.** посеща́емость; **ўқувчиларнинг дарсларга ~и яхшиланди** посеща́емость заня́тий уча́щимися улу́чшилась; **4.** *в роли служебного имени*: **~ида** в тече́ние, в продолже́ние; в хо́де; **бир йил ~ида** в тече́ние одного́ го́да; **музокаралар ~ида** в хо́де перегово́ров.

ДАВОМАТ посеща́емость.

ДАВОМЛИ 1. продолжи́тельный, дли́тельный; продолжа́ющийся до́лго, для́щийся до́лго; **~ олқишлар** продолжи́тельные аплодисме́нты; **2.** име́ющий продолже́ние (*печатающийся по частям — напр. о рассказе*).

ДАВОМЛИЛИК продолжи́тельность, дли́тельность.

ДАВОМСИЗ пло́хо посеща́ющий (*занятия*).

ДАВОМСИЗЛИК непосеща́емость, плоха́я посеща́емость (*занятий*).

ДАВОМЧИ продолжа́тель.

ДАВР 1. эпо́ха, э́ра, век; **тош ~и** ка́менный век; **феодализм ~и** эпо́ха феодали́зма; **Улуғ Октябрь социалистик революцияси кишилик тарихида янги ~ни бошлаб берди** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая революция откры́ла но́вую э́ру в исто́рии челове́чества; **2.** вре́мя, пора́; пери́од; ста́дия; **ӯша ~да** в то вре́мя, в ту по́ру; в тот пери́од; **ҳисобот ~и** отчётный пери́од; **ғўзанинг вегетация ~и** ста́дия вегета́ции хлопча́тника; **3.** *перен.* счастли́вое вре́мя, счастли́вая пора́; счастли́вая звезда́; **унинг ~и ӯтди** его́ звезда́ закати́лась; **~ сурмоқ, ~у даврон сурмоқ** 1) вла́ствовать, госпо́дствовать; 2) жить в своё удово́льствие.

ДАВРА 1. круг, кружо́к (*напр. людей, кольцом окружающих кого-что-л.*); **~ олиб ӯтирмоқ, ~ қуриб ӯтирмоқ** сади́ться в круг, сади́ться в кружо́к; **~ олиб ӯрамоқ, ~ қуриб ӯрамоқ** окружа́ть пло́тным кольцо́м; **~ қурмоқ, ~ олмоқ** де́лать круг, станови́ться в круг; **2.** *спорт.* круг, тур; **3.** цикл; **4.** *рел.* обря́д очище́ния уме́ршего от грехо́в.

ДАВРИ *фольк.* попо́на, расши́тая зо́лотом.

ДАВРИЙ периоди́ческий; цикли́чный; **элементлар нинг ~ системаси** *хим.* периоди́ческая систе́ма элеме́нтов; **~ каср** *мат.* периоди́ческая дробь.

ДАВРИЙЛИК периоди́чность; цикли́чность.

ДАВРОН 1. века́, эпо́хи; **даври ~лар** времена́; **2.** *то же, что* **давр** 3; **3.** Давра́н (*имя собств. мужское*).

ДАДА *разг.* па́па, оте́ц; **~си** оте́ц (*обращение женщины, имеющей детей, к своему мужу*).

ДАДИЛ сме́лый, хра́брый, му́жественный; || сме́ло, хра́бро, му́жественно; **~ қадамлар** сме́лые, уве́ренные шаги́; твёрдая по́ступь; **~ турмоқ, ~ бӯлмоқ** *или* **ӯзини ~ тутмоқ** мужа́ться; держа́ться сме́ло, держа́ться му́жественно; **~ бӯл!** будь сме́лым!; мужа́йся!; не бо́йся!; не робе́й!; ◇ **ҳамёни ~** у него́ туго́й кошелёк.

ДАДИЛЛАНМОҚ осмеле́ть, стать сме́лым; мужа́ться.

ДАДИЛЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **дадилланмоқ**.

ДАДИЛЛИК сме́лость, хра́брость, му́жество; **~ билан** сме́ло, безбоя́зненно, хра́бро, му́жественно; **~ қилмоқ** проявля́ть сме́лость; де́йствовать сме́ло; **~ бермоқ** придава́ть сме́лость, хра́брость; подба́дривать.

ДАДИЛОНА *книжн.* сме́ло, безбоя́зненно, хра́бро, му́жественно.

ДАЖЖОЛ 1. анти́христ; **2.** *перен. разг.* дья́вол, сатана́.

ДАЗГИЛ *спец.* по́тяг (*ремень, которым сапожники поддерживают на коленях обрабатываемый материал*).

ДАЗМОЛ утю́г; **электр ~** электри́ческий утю́г; **~ қилмоқ, ~ босмоқ** гла́дить (*утюгом*), утю́жить.

ДАЗМОЛЛАМОҚ гла́дить (*утюгом*), утю́жить.

ДАЗМОЛЛАНМОҚ *страд. от* **дазмолламоқ** гла́диться; быть вы́глаженным, вы́утюженным.

ДАЗМОЛЛАТМОҚ *понуд. от* **дазмолламоқ** дава́ть (*что-л. кому-л.*) в утю́жку.

ДАЙДИ броди́ящий, шата́ющийся; броди́чий; || броди́га; **~ ит** броди́чая соба́ка; **~ одам** челове́к, кото́рый бро́дит, шата́ется всю́ду; ◇ **~ ӯқ** шальна́я пу́ля.

ДАЙДИЛИК бесце́льное хожде́ние, шата́ние; броди́жничество; **~ қилиб юрмоқ** шата́ться, слоня́ться, броди́ть без де́ла; броди́жничать; ры́скать.

ДАЙДИМОҚ шата́ться, слоня́ться, броди́ть без де́ла; броди́жничать; ры́скать; **даштда дайдиб юрган бӯрилар** во́лки, ры́щущие по сте́пи.

ДАЙЮС 1. *уст. презр.* сво́дник; челове́к, продаю́щий свою́ жену́; **2.** *бран.* подле́ц, негоди́й.

ДАКА усто́йчивый, сохраня́ющий усто́йчивое равнове́сие (*о бумажном змее*).

ДАКАНА 1. небольшо́й, обы́чно цветно́й плато́к, закрыва́ющий лоб (*поверх которого старые женщины надевают головной платок*); 2. чалма́ (*женская*).

ДАКАН(Г): ~ **хўроз** бойцо́вый пету́х.

ДАКИР-ДУКУР *звукоподражание топоту, шуму шагов*; ~ **оёқ товуши эшитилди** послы́шался то́пот (шум шаго́в).

ДАККАМ-ДУККАМ *разг. см.* **яккам-дуккам.**

ДАККИ уко́р, вы́говор; нахлобу́чка; ~ **бермоқ** укоря́ть, выгова́ривать; задава́ть нахлобу́чку; ~ **емоқ, ~ эшитмоқ** выслу́шивать уко́ры; получа́ть нахлобу́чку.

ДАЛА 1. по́ле; || полево́й; ~**да** в по́ле, на́ поле; ~ **ишлари** полевы́е рабо́ты; ~ **мудири** полево́д; **онанинг кўнгли болада, боланинг кўнгли ~да** *погов.* мать ду́мает о своём ребёнке, а ребёнок — о по́ле (*т. е. об играх и т. п.*); 2. за́городная уса́дьба; да́ча.

ДАЛАЛИ 1. име́ющий по́ле; =по́льный; **икки ~** *с.-х.* двупо́льный; **уч ~ алмашлаб экиш системаси** *с.-х.* трёхпо́льная систе́ма севооборо́та; 2. име́ющий да́чу.

ДАЛАЧИ 1. полево́д; **колхоз ~лари** колхо́зные полево́ды; 2. *разг.* селяни́н, жи́тель села́.

ДАЛАЧИЛИК полево́дство; || полево́дческий; ~ **бригадаси** полево́дческая брига́да.

ДАЛВ 1. *астр.* Водоле́й (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* дальв (*название одиннадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду с 22 января по 21 февраля*).

ДАЛДА ободре́ние, мора́льная подде́ржка, поощре́ние; ~ **бермоқ** ободря́ть, подба́дривать, приободря́ть, подде́рживать (*морально*), поощря́ть; **Гулнорнинг сўзи унга ~ берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Слова́ Гюльна́р ободри́ли его́.

ДАЛИЛ 1. до́вод, аргуме́нт, доказа́тельство, свиде́тельство; основа́ние; **социалистик хўжаликнинг ютуқлари Совет Иттифоқининг қудрати тобора ўсаётганлигининг ~идир** успе́хи социалисти́ческого хозя́йства — свиде́тельство расту́щей мо́щи Сове́тского Сою́за; **рад қилиб бўлмайдиган ~** неопровержи́мое доказа́тельство; неоспори́мый до́вод; **~и ашё** *юр.* вещественное доказа́тельство; ~ **келтирмоқ, ~ кўрсатмоқ** приводи́ть доказа́тельство (до́вод); аргументи́ровать; 2. *юр.* ули́ка; **тўғри ~лар** прямы́е ули́ки; **эгри ~лар** ко́свенные ули́ки.

ДАЛИЛЛАМОҚ *книжн.* дока́зывать, обосно́вывать, подтвержда́ть (*доказательствами*), аргументи́ровать.

ДАЛИЛСИЗ неоснова́тельный, необосно́ванный; || без основа́ния, необосно́ванно; ~ **айблаш** необосно́ванное обвине́ние; **ҳеч бир ~** безо вся́кого основа́ния.

ДАЛИЛСИЗЛИК неоснова́тельность, необосно́ванность; отсу́тствие доказа́тельств.

ДАЛИ-ҒУЛИ прямоду́шный, чистосерде́чный и весёлый; ~ **одам** прямоду́шный, чистосерде́чный челове́к; душа́ нараспа́шку.

ДАЛИ-ҒУЛИЛИК прямота́ (*характера*), прямоду́шие, чистосерде́чие.

ДАЛЛА *презр.* сво́дник; сво́дня, сво́дница.

ДАЛЛОЛ 1. ма́клер, посре́дник (*в торговой сделке*), комиссионе́р; **биржа ~и** биржево́й ма́клер; 2. *неодобр.* посре́дник, засту́пник, адвока́т; **Сизга ўхшаш ~ларга ҳожат йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Нет нужды́ в адвока́тах, подо́бных вам.

ДАЛЛОЛБОШИ кру́пный ма́клер.

ДАЛЛОЛЛИК 1. ма́клерство, посре́дничество (*в торговой сделке*); ~ **қилмоқ** занима́ться ма́клерством; ~ **ҳақи** вознагражде́ние за услу́ги ма́клера; комиссио́нные; 2. *неодобр.* посре́дничество, засту́пничество.

ДАЛЛОЛЧИЛИК *см.* **даллоллик.**

ДАЛОЛАТ 1. свиде́тельство, доказа́тельство; ~ **бермоқ** пока́зывать (*что-л.*), свиде́тельствовать, говори́ть (*о чём-л.*), дока́зывать (*что-л.*), подтвержда́ть пра́вильность (*чего-л.*); **бу нимадан ~ беради?** о чём э́то говори́т?; 2. рекоменда́ция; ~ **қилмоқ** рекомендова́ть (*делать что-л.*); убежда́ть (*делать что-л.*).

ДАЛОН галере́я, кры́тый прохо́д, веду́щий от воро́т до́ма во двор и вну́тренние помеще́ния.

ДАМ I 1. вздох, дыха́ние; ~**им қайтиб кетаяпти** у меня́ дыха́ние спёрло; мне тру́дно дыша́ть; ~**ни ростлаб олай** дай мне перевести́ дыха́ние; ~**ингни чиқарма!** (*букв. не дыши!*)молчи́!, держи́ язы́к за зуба́ми!; ~**ингни ўчир!** (*букв.* переста́нь дыша́ть!) молчи́!, замолчи́!; молча́ть!; ~**ига тортмоқ** втя́гивать в себя́, в свою́ пасть (*о драконе, пожирающем свою добычу*); ~**и ичида қолди** *или* ~**и ичига тушиб кетди** (*букв.* у него́ перехвати́ло дыха́ние) он прикуси́л язы́к; он не посме́л и пи́кнуть, заикну́ться, вы́молвить сло́во; ~ **солмоқ, ~ урмоқ** дуть (*на больного или на какой-л. предмет — при заговорах, заклинаниях*); лечи́ть симпати́ческими сре́дствами; 2. о́тдых, переды́шка; ~ **олиш** о́тдых; ~ **олиш куни** день о́тдыха; ~ **олиш уйи** дом о́тдыха; ~ **олмоқ** отдохну́ть, передохну́ть, сде́лать переды́шку; **болта тушгунча, кунда ~ олар** *погов. см.* **болта;** 3. во́здух, газ *или* жи́дкость (*скопившиеся в чём-л., нагнетённые во что-л.*); ~ **бўлиш** вздутие, вспуха́ние; **ичим ~ бўлди** у меня́ вспу́чило живо́т; ~ **бермоқ** 1) дава́ть о́тдых, переды́шку; дава́ть отдохну́ть; **машинага ~ бермоқ** дать переды́шку маши́не; 2) нака́чивать, надува́ть; **велосипед шинасининг ~и чиқиб кетибди** велосипе́дная ши́на спусти́ла; **сув ~ бўлди** вода́ образова́ла запру́ду; 4. пыл, пе́кло; жар; || жа́ркий, ду́шный, зно́йный, удуши́вый; || жа́рко, ду́шно, зно́йно; **қуёшнинг ~и** солнцепёк; **олов ~ида ўтирмоқ** сиде́ть у са́мого огня́; **Қиём чоғи эди. Қуёш ~ини ғир-ғир эсган шамол кесар эди (Ойбек, «О.в. шабадалар»)** Был по́лдень. Поры́вистый ветеро́к умеря́л зной; **бугун ҳаво ~** сего́дня ду́шно; ✧ ~ **емоқ** 1) завари́ться (*о чае*); 2) свари́ться (*о плове*); **чой ~ еди** чай завари́лся; ~ **едирмоқ** дать упре́ть (*плову*).

ДАМ II 1. моме́нт, вре́мя; миг, мгнове́ние; **бир ~да** момента́льно, мгнове́нно; в одно́ мгнове́ние, в оди́н миг; **у ~лар** те времена́; **шу ~гача** до э́того моме́нта; до сих по́р; **шу ~да** в э́тот моме́нт, в э́то вре́мя; **ўша ~дан шу вақтгача** с той са́мой поры́ до настоя́щего вре́мени; ~ **сақламоқ** повремени́ть с едо́й в расчёте на лу́чшее блю́до; бере́чь аппети́т; ~ **ўтмай** вмиг, ми́гом, в одно́ мгнове́ние, сейча́с же; ~**-ба~** помину́тно; ча́сто, то и де́ло; непреста́нно; **субҳи ~** *см.* **субҳидам; 2.: ~..., ~...** то..., то...; иногда́, времена́ми; ~ **қор ёғади, ~ ёмғир** то снег идёт, то дождь.

ДАМ III мех (*кузнечный*); ~ **босмоқ** раздува́ть мех; подава́ть во́здух меха́ми.

ДАМ IV 1. ле́звие, остриё; **пичоқ ~и** ле́звие ножа́; **қилич ~и** остриё меча́; **пичоқнинг ~и қайтди** ле́звие ножа́ затупи́лось; **қилич ~идан ўтказмоқ** сруби́ть го́лову (*мечом, саблей*); 2. *перен.* острота́, кре́пость; **совуқ сув гармдорининг ~ини кесади** холо́дная вода́ смягча́ет остроту́ пе́рца.

ДАМБА да́мба.

ДАМ-БАДАМ *см.* **дам** II 1.

ДАМГАР рабо́тник, раздува́ющий кузне́чный мех.

ДАМГИР кусо́к мате́рии, сло́женный в не́сколько слоёв, кото́рым прикрыва́ют кры́шку котла́, что́бы дать пло́ву упре́ть.

ДАМДУЗ *книжн.* молчали́вый, скры́тный.

ДАМКА 1. *уст.* ша́шки (*игра*); ~ **ўйнамоқ** игра́ть в ша́шки; 2. да́мка (*при игре в шашки*); ~**га чиқмоқ** проходи́ть, вы́йти в да́мки.

ДАМҚАВОЗ *уст.* ша́шист; люби́тель игры́ в ша́шки.

ДАМҚАВОЗЛИК *уст.* игра́ в ша́шки; увлече́ние ша́шками.

ДАМЛАМ: бир ~ чой чай на одну́ зава́рку.

ДАМЛАМОҚ 1. зава́ривать; **чой ~** зава́ривать чай (*дав ему настояться*); 2. дать упре́ть (*плову, каше и т. п.*); 3. запру́живать (*напр. речку, арык*); **сувни дамлаб чиқармоқ** запруди́в ре́чку, подня́ть (в ней) во́ду.

ДАМЛАНМОҚ *страд. от* **дамламоқ**; **яхши дамланган чой** хорошо́ зава́ренный, настоя́вшийся чай; **ош дамланди** плов накры́т (*т. е. скоро дойдёт, упреет*); **дамланган сув** запру́женный ары́чек.

ДАМЛАТМОҚ *понуд. от* **дамламоқ**.

ДАМЛИ: бир ~ мину́тный, мимолётный.

ДАМЛОҒЛИҚ 1. зава́ренный (*о чае*); 2. накры́тый, уку́танный (*напр. об упревающем плове*); **ош ~** плов уже́ накры́т, уку́тан (*т. е. плов уже допревает в закрытом виде*).

ДАНАК ко́сточка (*напр. абрикоса, вишни и т. п.*); **олхўри данаги** сли́вовая ко́сточка; **~дай** разме́ром с ко́сточку, ма́ленького разме́ра.

ДАНАКЛИ име́ющий ко́сточку, с ко́сточкой.

ДАНГАЛ откры́то, откровенно, без обиняко́в; **~ айтмоқ** сказа́ть откры́то, пря́мо, без обиняко́в.

ДАНГАЛЧИ челове́к, кото́рый всегда́ говори́т откры́то, пря́мо, без обиняко́в.

ДАНГАСА лентя́й, ло́дырь; || лени́вый.

ДАНГАСАЛИҚ лень, ло́дырничанье; **~ қилмоқ** лени́ться, ло́дырничать; **у ~ни билмайди** он не зна́ет, что тако́е лень; **~ билан** лени́во, вя́ло.

ДАНДАНА кирпи́чный узо́р *или* осо́бая кла́дка на пере́днем, нару́жном кра́е (*напр. айвана*); **айвоннинг ~си** кирпи́чная кла́дка по краям айва́на.

ДАНДОН 1. *уст.* зуб; зу́бы; 2. слоно́вая кость; **~ соп(ли) пичоқ** нож с ру́чкой из слоно́вой ко́сти.

ДАНДОНБОРЛИҚ соревнова́ние (*с целью перещеголять друг друга*); **~ қилмоқ** тяга́ться (*с кем-л.*).

ДАНҒ-ДУНҒ *звукоподражание звону колокола, звону от удара железа (рельса) о железо и т. п.*; **~ қилмоқ** звони́ть (*об одновременно звонящих колоколах*).

ДАНҒИЛЛАГАН роско́шный, великоле́пный; **~ уй** роско́шный дом.

ДАНҒИЛЛАМА пы́шный, роско́шный; **~ сарой** великоле́пный дворе́ц; **~ уй** роско́шный дом.

ДАНҒИЛЛАМОҚ издава́ть звон, звони́ть (*о колоколе*).

ДАНҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **данғилламоқ**.

ДАРА ущелье; го́рный прохо́д.

ДАРАЖА 1. у́ровень; сте́пень; ме́ра; **билим ~си** у́ровень зна́ний; **турмуш ~си** жи́зненный у́ровень; **қолоқларни илғорлар ~сига кўтармоқ** подтя́гивать отстающих до у́ровня передовы́х; **~сига кўтарилмоқ** достига́ть у́ровня (*кого-чего-л.*); **бир ~** в не́которой сте́пени, в изве́стной ме́ре; **қай ~да?** наско́лько?, в како́й сте́пени?, в како́й ме́ре?; **йўқ ~да** в незначи́тельной сте́пени; **йўқ ~га келтирмоқ** свести́ на нет, свести́ к нулю́; **маълум ~да** в изве́стной сте́пени, в не́которой сте́пени; **етарли ~да** в доста́точной сте́пени; в до́лжной ме́ре; **сўнг ~да** до после́дней сте́пени; **ниҳоят ~да, ортиқ ~да, ғоят ~да** в вы́сшей сте́пени; весьма́, кра́йне; 2. положе́ние (*общественное или служебное*), сан, ранг; **Ҳар ким ўз ~сига кўра ҳар вақт ўтирадиган ўрнига қарор топди (Ойбек, «Навоий»)** Все рассе́лись по свои́м обы́чным места́м, ка́ждый в соответствии со свои́м положе́нием; 3. у́ровень, высота́; 4. сте́пень, ря́д; **илмий ~** учёная сте́пень; **биринчи ~ Суворов ордени** о́рден СувО́рова I сте́пени; 5. *мат.* сте́пень; **~га кўтармоқ** возвыша́ть в сте́пень; **~ кўрсаткичи** 1) показа́тель сте́пени; 2) деле́ние (*на шкале*); 6. *геогр., физ., мат.* гра́дус, деле́ние; **сув юз ~да қайнайди** вода́ кипи́т при ста гра́дусах; **~ларга бўлмоқ** градуи́ровать; наноси́ть деле́ния; **~ катаклари** *геогр.* гра́дусная се́тка; 7. ступе́нь; **~ба ~** постепе́нно; 8. *грам.* сте́пень; **сифат ~лари** сте́пени сравне́ния прилага́тельных; **чоғиштирма (*или* қиёсий) ~** сравни́тельная сте́пень; **орттирма ~** превосхо́дная сте́пень; 9. *грам.* зало́г; **мажҳул ~** страда́тельный зало́г.

ДАРАЖАЛАМОҚ градуи́ровать, наноси́ть деле́ния.

ДАРАЖАЛАНМОҚ *страд. от* **даражаламоқ**.

ДАРАЖАЛИ 1. гра́дусный, содержа́щий ... гра́дусов; **қирқ ~ совуқ** сорокагра́дусный моро́з; **олтмиш ~ бурчак** у́гол в шестьдеся́т гра́дусов; 2. *в сочетании с рядом слов обозначает степень важности, значительности, меру чего-л.*; **биринчи ~** первостепе́нный, первокла́ссный; **паст ~** второстепе́нный, ни́зкий (*по качеству, по классу и т. п.*).

ДАРАҚ весть, изве́стие, слух; **~ борми?** что́-нибудь слы́шно?; что́-нибудь изве́стно?; есть ли каки́е-нибудь изве́стия?; **унинг келишидан ~ борми?** что слы́шно о его́ прие́зде?; **унинг дараги йўқ, ундан ~ йўқ** о нём нет ни слу́ху, ни ду́ху, о нём ничего́ не изве́стно; о нём ничего́ не слы́шно; **у бедому ~ бўлиб кетди** он исче́з бесслéдно, пропа́л бе́з вести; **дарагини эшитмоқ** услы́шать, узна́ть, получи́ть весть, получи́ть изве́стие (*о ком-чём-л.*); **прове́дать, разузна́ть, пронюхать** (*о ком-чём-л.*); **акасининг дарагини эшитиб, жуда хурсанд бўлди** он о́чень обра́довался, получи́в ве́сточку о бра́те; **~ топмоқ** получи́ть изве́стие, узна́ть; **~ солмоқ** *или* **дарагини сўроқламоқ** расспра́шивать, разузнава́ть, наводи́ть спра́вки (*о ком-чём-л.*); **~ бермоқ** сообща́ть (*о ком-чём-л.*); говори́ть, свиде́тельствовать (*о чём-л.*); предвеща́ть (*что-л.*); **ғўзалардаги шоналарнинг кўплиги мўл ҳосилдан ~ беради** оби́лие за́вязей хлопча́тника предвеща́ет высо́кий урожа́й; **~ гап** *грам.* повествова́тельное предложе́ние; **дом-~** *см.* **дом** II.

ДАРАҚЛАМОҚ разузнава́ть, расспра́шивать, наводи́ть спра́вки (*о ком-чём-л.*), разы́скивать.

ДАРАҚНОМА *уст. книжн.* пи́сьменное изве́стие, сообще́ние.

ДАРАКСИЗ безве́стный; || бе́з вести, бесслéдно; **дому ~ йўқолмоқ** пропа́сть бе́з вести; бесслéдно исче́знуть; **~ бўлиб кетмоқ** бесслéдно исче́знуть; запропасти́ться.

ДАРАКЧИ 1. ве́стник; 2. *ист.* соглада́тай.

ДАРАҒ-ДУРУҒ 1. *звукоподражание барабанной дроби, лязгу, звону*; 2. *перен.* шум и звон, не́что шу́мное и пы́шное; **~ қилмоқ** звони́ть, трезво́нить, труби́ть (*о чём-л.*); громогла́сно объявля́ть.

ДАРАҒ-ДУРУҒЛИ пы́шный, шу́мный (*напр. об обеде, бале*).

ДАРАҒЛАМОҚ 1. издава́ть звон, звене́ть (*о струнах, металлических предметах*); 2. *перен.* нашуме́ть, получи́ть изве́стность; **дарағлаган ном** гро́мкое и́мя.

ДАРАҒЛАТМОҚ *понуд. от* **дарағламоқ**; **дарағлатиб тўй қилди** он устро́ил пы́шную сва́дьбу.

ДАРАХТ де́рево (*на корню*); **мева ~и** *или* **мевали ~** фрукто́вое, плодо́вое де́рево; **олма ~и** я́блоня; **~ ўтқазмоқ** сажа́ть дере́вья; **~ бир жойда кўкаради** *посл.* де́рево растёт (то́лько) на одно́м ме́сте; **дов-~** дере́вья, древе́сная расти́тельность; **~ кўп жой** ме́стность, бога́тая древе́сной расти́тельностью.

ДАРАХТЗОР ро́ща; леси́стое ме́сто.

ДАРАХТЗОРЛИҚ *см.* **дарахтзор**.

ДАРАХТСИМОН древови́дный.

ДАРБАДАР *книжн.* скита́лец, броде́яга; стра́нник; || бездо́мный, бесприю́тный; ни́щий; **~ юрмоқ, ~ кезмоқ** стра́нствовать, скита́ться, броде́яжничать; побира́ться, ни́щенствовать.

ДАРБАДАРЛИҚ *книжн.* скита́ния, броде́яжничество; ни́щенство; скита́льческая, ни́щенская жизнь; **~да в скита́ниях; ~ қилмоқ** броде́яжничать, скита́ться; побира́ться.

ДАРБАНД тесни́на, у́зкий го́рный прохо́д.

ДАРБОЗА *см.* **дарвоза**.

ДАРБОЗАБОН *см.* **дарвозабон**.

ДАРБОН 1. *ист.* стра́жник у двере́й эми́рской рези́денции; 2. приврáтник, швейца́р.

ДАРБОР *ист* двор, рези́денция (*монарха*); ~ **аҳли** придво́рные, царедво́рцы.

ДАРВЕШ 1. дерви́ш; 2. *перен.* отше́льник; аске́т; блаже́нный, не от ми́ра сего́.

ДАРВЕШЛИК 1. дерви́шество; ка́чества прису́щие дерви́шу; 2. *перен.* отше́льничество; аскети́зм.

ДАРВЕШНАМО похо́жий на дерви́ша; наделённый ка́чествами, прису́щими дерви́шу, аске́ту, блаже́нному.

ДАРВЕШОНА по-дерви́шески; как аске́т; || дерви́шеский; аскети́ческий.

ДАРВЕШСИФАТ *см.* **дарвешнамо.**

ДАРВИНИЗМ дарвини́зм.

ДАРВИНЧИ дарвини́ст.

ДАРВОЗА 1. воро́та; **кӯча ~си** воро́та на у́лицу; **шаҳар ~си** *ист.* городски́е воро́та; **~си кенг одам** (*букв.* челове́к, у кото́рого воро́та всегда́ широко́ распа́хнуты) гостеприи́мный челове́к; 2. *порт.* воро́та; 3. *уст. см.* **хонадон.**

ДАРВОЗАБОН 1. приврáтник; сто́рож у воро́т; 2. *спорт.* вратáрь.

ДАРВОЗАХОНА кры́тое помеще́ние, непосре́дственно примыка́ющее к воро́там, веду́щим с у́лицы во двор.

ДАРВОН *см.* **дарбон.**

ДАРВОҚЕ *нареч.* 1. *книжн.* действи́тельно, в са́мом де́ле; ~, **сиз ҳақлисиз** в са́мом де́ле, вы пра́вы; 2. *разг.* ме́жду про́чим; ~, **сизга акамдан салом** ме́жду про́чим, вам приве́т от моего́ бра́та.

ДАРГОҲ 1. дворе́ц, пала́ты, чертóг; оби́тель, обита́лище; рези́денция; **~ида қабул қилсин** *рел.* (*букв.* пусть при́мет в своём чертóге) пусть алла́х воздаст ему́ до́лжное; 2. дом; **Қизим Гулнор шундай улуғ ~га тушса ёмонми? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ра́зве пло́хо, е́сли моя́ дочь Гюльна́р бу́дет неве́сткой в тако́м зна́тном до́ме?; **~ига паноҳ тортиб келмоқ** прийти́ в (*чей-л.*) дом, переступи́ть поро́г (*чьего-л.*) до́ма в по́исках защи́ты, по́мощи; прибе́гнуть к (*чьей-л.*) по́мощи, защи́те.

ДАРГУМОН сомни́тельный; **унинг келиши ~** сомни́тельно, что́бы он пришёл; вря́д ли он придёт.

ДАРД 1. боле́знь, неду́г; **унга ~ тегди** он заболе́л; **~ тортмоқ** переболе́ть, перенести́ боле́знь; **~га чалинмоқ** хвора́ть (*систематически, длительно*); боле́ть хрони́ческой боле́знью; **~и ариди** он вы́лечился, вы́здоровел изба́вился от боле́зни; **унинг боши ~дан чиқмайди** он ве́чно бо́лен, он ника́к не вы́лечится, не изба́вится от боле́зни; **қўлинг ~ кўрмасин** (*букв.* пусть твой ру́ки не зна́ют боле́зни) дай бог тебе́ здоро́вья; **танаси бошқа ~ билмас** *посл.* чужу́ю боль (боле́знь) никому́ не ощути́ть; ~! *бран* чёрт!; 2. *перен.* го́ре, боль, печа́ль, скорбь; **~у алам, ~у ҳасрат** го́рести и печа́ли; **~у ҳасрат қилмоқ** жа́ловаться, пла́кать, излива́ть го́ре; поверя́ть свой го́рести и печа́ли; **бировнинг ~ига куймоқ** боле́ть душо́й за кого́-либо; страда́ть, пережива́ть из-за кого́-либо; горева́ть о ко́м-либо; **~ни ичга ютмоқ, ~ни ичга солмоқ** пря́тать своё го́ре, молча́ть о своём го́ре; **Қиз айрилиқ ~ида қовжирайди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Де́вушка со́хнет в печа́ли разлу́ки; 3. *перен.* заве́тная мечта́, сокрове́нная мысль; по́мыслы, ду́мы; забо́та; **унинг ~и—диссертацияда** он ду́мает то́лько о диссерта́ции; **унинг ~и бўлак** он ду́мает о друго́м, он помышля́ет о друго́м; **бундан бошқа ~им йўқми?** неуже́ли у меня́ нет други́х забо́т?; **сенинг ~ингда юрибман** 1) я забо́чусь о тебе́, о твоём благополу́чии; 2) я мечта́ю о тебе́, я живу́ мечто́ю о тебе́; **юракдаги ~ни айтмоқ, ичдаги ~ни айтмоқ, ~ини ёриб гапирмоқ** 1) излива́ть ду́шу, откровéнно расска́зывать о своём го́ре, страда́ниях; 2) дели́ться свои́ми сокрове́нными мы́слями; 4. родовы́е схва́тки; **~и тутиб ётибди** у неё схва́тки; ◇ **~га дармон бўлмоқ** *см.* **дармон** 2; **кампирнинг ~и ғўзада** *погов.* (*букв.* стару́ха ду́мает о коро́бочке хло́пка) голо́дной ку́рице про́со сни́тся; **~и харина** несча́стье; напа́сть; **унинг ~и ичида** он прикуси́л язы́к; **~ устига чипқон!** (*букв.* сверх боле́зни ещё чи́рей) не́ было печа́ли!; э́того ещё не хвата́ло!

ДАРДАРАК жужжа́лка-трещо́тка (*у бумажного змея в виде бумажной ленты*).

ДАРДДОШ *книжн. см.* **ҳамдард.**

ДАРДИСАР обу́за; не́что, доставля́ющее беспоко́йство, хло́поты; ~ **бўлмоқ** станови́ться обу́зой (*для кого-л.*); станови́ться причи́ной (*чьих-л.*) хлопо́т; беспоко́ить, утружда́ть (*кого-л.*).

ДАРДҚАШ 1. му́чающийся, страда́ющий; || страда́лец, му́ченик; горемы́ка; 2. соболе́знующий, страда́ющий вме́сте (*с кем-л.*); де́лящий го́рести и печа́ли (*с кем-либо*).

ДАРДЛАШМОҚ дели́ться го́рем (*друг с другом*), излива́ть го́ре (*друг другу*), повеpя́ть (*друг другу*) свои́ го́рести и печа́ли, открыва́ть (*друг другу*) ду́шу.

ДАРДЛИ 1. боле́зненный; больно́й, нездоро́вый, хво́рый; 2. *перен.* го́рестный, печа́льный, ско́рбный; горемы́чный; страда́льческий; испо́лненный го́ря, печа́ли, ско́рби; выража́ющий го́ре, боль, страда́ние, скорбь, печа́ль; ~ **юрак** 1) больно́е се́рдце; 2) *перен.* изму́ченное, исте́рзанное се́рдце; се́рдце, испо́лненное го́ря и печа́ли; 3) *перен.* се́рдце, испо́лненное мечты́, мечта́ний; ~ **оҳангда** печа́льным, жа́лобным го́лосом; жа́лобно.

ДАРДМАНД *редк.* |*см.* **дардли.**

ДАРДЧИЛ 1. боле́зненный, ча́сто боле́ющий, легко́ поддающийся заболева́ниям, воспри́имчивый к боле́зням; 2. щу́плый, хи́лый.

ДАРЁ 1. река́; || речно́й; **кема қатнайдиган ~лар** судохо́дные ре́ки; ~ **бўйи** бе́рег реки́; **~нинг қуйи томони, ~нинг этаги** низо́вье реки́; ~ **ёқаларидаги ерлар** по́йменные зе́мли; **юрган — ~, ўтирган — бўйра** *посл.* кто идёт — тот река́, кто сиди́т — тот цино́вка (*т. е. пока сидящий сидит, идущий далеко уйдёт*); **халойиқ ~дай оқиб борар эди** толпа́ дви́галась реко́й; ~ **кемалари** речны́е суда́; 2. *уст.* мо́ре; **~йи шўр** (*букв.* солёное мо́ре) Каспи́йское мо́ре; 3. *перен.* огро́мное, несме́тное коли́чество, мо́ре (*чего-л.*); **бу одам илмга ~, бу одамнинг илми ~** у э́того челове́ка грома́дные зна́ния; ~~~ о́чень мно́го, мо́ре, ре́ки (*чего-л.*); ~~~ **кўз ёши** мо́ре слёз; ~~~ **қон** ре́ки кро́ви; ◇ **юраги ~ одам** хладнокро́вный челове́к, челове́к огро́мной вы́держки; **~дан бир томчи** ка́пля в мо́ре.

ДАРЁСИМОН *книжн. редк.* подо́бный реке́; || подо́бно реке́.

ДАРЁЧИ речни́к, рабо́тник речно́го тра́нспорта.

ДАРЗ тре́щина; ~ **бўлмоқ, ~ кетмоқ** тре́скаться, дава́ть тре́щину, ло́паться; **муз ~ кетди** лёд тре́снул; ◇ **~ кетди** назва́ние со́рта ды́ни.

ДАРИЧА *см.* **дарча.**

ДАРИҒ во́зглас сожале́ния, жа́лости; **эй ~!** о го́ре!; ◇ ~ **тутмоқ** жале́ть (*что-л. для кого-л.*) *иногда с исх. п.*; **бой шундай хасис эдики, хизматкорлардан ҳатто чойни ҳам ~ тутар эди** бай был насто́лько скуп, что жале́л да́же ча́я для слуг; **бизни ҳам ~ тутманг** не забыва́йте и о нас.

ДАРҚОР ну́жный, необходи́мый; || ну́жно, на́до, необходи́мо; **боришимиз ~** нам необходи́мо идти́; **мы должны́ идти́**; **~и йўқ нарса** нену́жная вещь; **сизнинг маслаҳатингизнинг менга ~и йўқ** мне не нужны́ ва́ши сове́ты, я не нужда́юсь в ва́шем сове́те; **бунинг ~и йўқ** в э́том нет необходи́мости, в э́том нет нужды́.

ДАРҚОРЛИҚ необходи́мость, на́добность, нужда́ (*в чём-л.*); **бунинг даркорлиги йўқ** в э́том нет необходи́мости, в э́том нет нужды́.

ДАРМАНА *бот.* полы́нь цитва́рная.

ДАРМОН 1. си́ла, мочь; **~им йўқ** у меня́ нет сил, нет мо́чи; **туришга ҳам ~ йўқ** я не в си́лах да́же встать; **оёғимда ~ қолмади** но́ги бо́льше меня́ не де́ржат; я бо́льше не в си́лах стоя́ть на ногах; **~га киримоқ** опра́виться, встать на́ ноги (*после болезни*); восстана́вливать си́лы; **~им қуриди** я вы́бился из сил, я изнемо́г; 2. лека́рство, целе́бное сре́дство, сна́добье; **дардига ~ бўлмоқ** 1) исцеля́ть (*кого-л.*) от (*какой-л.*) боле́зни; 2) пригоди́ться, пона́добиться (*для чего-л.*); **дори-~** *см.* **дори**; 3. *перен.* подде́ржка, опо́ра **Икки оғиз илиқ сўзинг уларга бир йил ~ бўлади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Пара́ твои́х тёплых слов — подде́ржка для них на це́лый год.

ДАРМОНСИЗ обесси́ленный, ослабе́вший; бессси́льный, сла́бый; истощённый; не́мощный, хи́лый

ДАРМОНСИЗЛАНМОҚ обесси́леть, ослабе́ть; чу́вствовать упа́док сил; хире́ть.

ДАРМОНСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **дармонсизланмоқ** обесси́ливать, ослабля́ть, выма́тывать си́лы; доводи́ть до изнеможе́ния; **касаллик уни дармонсизлантириб қўйди** боле́знь обесси́лила его́.

ДАРМОНСИЗЛАШМОҚ *см.* **дармонсизланмоқ.**

ДАРМОНСИЗЛИҚ сла́бость, бессси́лие, упа́док сил; не́мощь; **~дан оёқлари титрарди** от сла́бости у него́ дрожа́ли но́ги.

ДАРОЗ высо́кий, ро́слый; долговя́зый, дли́нный; **~одам** долговя́зый челове́к, «каланча́».

ДАРОЙИ дарай (*название сорта винограда*).

ДАРОМАД 1. дохо́д; прихо́д; || подохо́дный; **~ва буромад** прихо́д и расхо́д; **~га қараб буромад** по дохо́ду и расхо́ду; **~ солиғи** подохо́дный нало́г; **~ қилмоқ** получа́ть дохо́д; 2. предисло́вие, вступле́ние, введе́ние (*к чему-л.*), вступи́тельная часть (*чего-л.*); прелю́дия; **~ қилмоқ** начина́ть разгово́р издалека́, говори́ть с предисло́вием; **бу ҳали гапнинг ~и** э́то ещё то́лько предисло́вие, при́сказка; **Сен аввал секин ~ қилсанг, яхши бўлар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Е́сли бы ты на́чал разгово́р издалека́, бы́ло бы лу́чше; 3. вход, въезд; входны́е воро́та.

ДАРОМАДЛИ дохо́дный, при́быльный, рента́бельный; **~ иш** дохо́дное де́ло.

ДАРОМАДЛИЛИҚ дохо́дность, при́быльность, рента́бельность.

ДАРОМАДСИЗ не принося́щий дохо́да, нерента́бельный, непри́быльный.

ДАРПАРДА 1. за́навес, занаве́ска; што́ра; портье́ра; **ҳалқумнинг ~лари** *разг.* голосовы́е свя́зки; 2. *ист.* деревя́нная ра́ма, оклеенная прома́сленной прозра́чной бума́гой (*заменявшая стёкла в окнах домов коренного населения в дореволюционном Туркестане*).

ДАРРА *ист.* то́лстая реме́нная плеть, кото́рой нака́зывали престу́пников в феода́льных ха́нствах Сре́дней А́зии; **~га ётқизмоқ** поро́ть плёткою; **~ урмоқ** нака́зывать плетьми́.

ДАРРАЛАМОҚ *ист.* поро́ть плёткою, бить, нака́зывать плетьми́.

ДАРРАЛАТМОҚ *понуд. от* **дарралмоқ.**

ДАРРАЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **дарралатмоқ.**

ДАРРАНДА *ист.* хи́щник (*зверь или птица*).

ДАРРОВ *нареч.* неме́дленно, сейча́с же, то́тчас же, ту́т же, без промедле́ния, бы́стро, ми́гом; **нима десанг, у ~ тушуниб олади** то́лько ска́жешь, как он уже́ схвати́л (по́нял); **~ кел** скоре́й приходи́; **~ бўл** быстре́е, дава́й быстре́е; **~ бу ботинкани ҳам йиртдингми?** ты уже́ и э́ти боти́нки успе́л порва́ть?; **~ бўлдими?** как, уже́ гото́во?

ДАРРОВДАН *см.* **дарров.**

ДАРС 1. уро́к, заня́тие; || уче́бный; **физика ~и** уро́к фи́зики; **~ бермоқ** дава́ть уро́ки, преподава́ть; **~ олмоқ** брать уро́ки, обуча́ться, занима́ться (*у кого-л.*); **~ тайёрламоқ** гото́вить уро́ки; **~ китоби** *уст.* уче́бник; 2. *перен.* поучи́тельный, назида́тельный приме́р; уро́к **бу унга ~ бўлади** э́то послу́жит ему́ уро́ком; ◇ **у шайтонга ~ беради** он нау́чит самого́ шайта́на (*т. е. он очень хитёр*).

ДАРСГЎЙЛИК *уст. книжн.* преподава́ние, преподава́тельская де́ятельность; **~ қилмоқ** занима́ться преподава́нием, преподава́тельской рабо́той.

ДАРСЛИҚ уче́бник; **физика дарслиги** уче́бник фи́зики; **~ китоби** *уст.* уче́бная кни́га, уче́бник.

ДАРСХОН *уст.* ученик, уча́щийся.

ДАРСХОНА *уст.* аудито́рия, помеще́ние для уче́бных заня́тий.

ДАРХОН 1. *ист.* освобождённый (*от каких-л. повинностей, налого́в и т. п.*); получи́вший льго́ту; **~ қилмоқ** освободи́ть (*от каких-л. повинностей, налого́в и т. д.*); дать льго́ту; 2. освобождённый (*от чего-л.*); **Кексаларни ишдан ~ қилиш керак (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Стари́ков на́до освободи́ть от рабо́ты.

ДАРЧА 1. небольша́я дверь, заменя́ющая окно́; 2. око́шечко; ◇ **қулоғининг тагидан ~ очмоқ** *разг.* дать пощёчину.

ДАРҒА *сбл.* ко́рмчий, гла́вное лицо́ на каюке́ (*лодке, которой пользуются на Аму-Дарье*).

ДАРҒАЗАБ рассе́рженный, разгне́ванный, разъярённый; гне́вный; **~ бўлмоқ** рассерди́ться, разгне́ваться, прийти́ в я́рость; **~ қилмоқ** рассерди́ть, разгне́вать, привести́ в я́рость, вы́звать гнев.

ДАРҲАҚИҚАТ *нареч.* действи́тельно, в действи́тельности, в са́мом де́ле.

ДАРҲОЛ *нареч.* неме́дленно, сейча́с же, то́тчас же, ту́т же, сра́зу, мгнове́нно; без промедле́ния; **~ келинг** неме́дленно приходи́те; **гапимни ~ тушунди** он сра́зу по́нял мои́ слова́.

ДАСИСА *уст. книжн.* кова́рство, вероло́мство; интри́га, ко́зни.

ДАСТ 1. *редк.* рука́; **~ кўтармоқ** поднима́ть пря́мо вверх; поднима́ть над голово́й на вытянутых рука́х; 2. *в роли служебного имени:* **~идан** из-за (*кого-чего-л.*); **унинг ~идан бир иш қилиб бўлмайди** из-за него́ ничего́ нельзя́ сде́лать; из-за него́ нет возмо́жности что́-либо сде́лать; он ничего́ не даёт де́лать; **сенинг ~ингдан бош кўтаролмай қолдим** из-за тебя́ я не могу́ подня́ть го́лову, смотре́ть лю́дям в глаза́; **унинг ~идан қутулмадим** нет мне от него́ избавле́ния; ◇ **дод унинг ~идан!** дово́льно мы терпе́ли от него́!; **~и баланд** *см.* **баланд.**

ДАСТА I 1. ру́чка, рукоя́тка; **кетмон ~(си)** рукоя́тка кетме́ня; **болта ~си** топори́ще; **кели ~(си), ўғир ~(си)** пест; 2. гриф (*музыкального инструмента*).

ДАСТА II 1. свя́зка; сто́пка, па́чка; пучо́к; **бир ~ пул** па́чка де́нег; **бир ~ гул** буке́т цвето́в; **бир ~ пиёз** пучо́к лу́ка; **нур ~си** *физ.* пучо́к лучей́; **бир ~ карта** коло́да карт; **~-~** па́чками; **~-~ гул** буке́ты цвето́в; 2. *редк.* гру́ппа, ку́чка, го́рстка (*людей*).

ДАСТАВВАЛ *нареч.* 1. снача́ла, пре́жде всего́, пе́рвым де́лом, пе́рвым до́лгом; **~ план тузиш, сўнгра ишга киришиш керак** пе́рвым до́лгом на́до соста́вить план, зате́м приступа́ть к де́лу; 2. внача́ле; **~ мен бунга ишонмадим** снача́ла я э́тому не пове́рил; 3. впервы́е; **буни ~ кўрганимда, ақлим ҳайрон қолди** когда́ я впервы́е уви́дел э́то, я был поражён; 4. пе́рвым, пре́жде други́х; **~ Аҳмад келди** пе́рвым пришёл Ахме́д.

ДАСТАВВАЛГИ первонача́льный, предвари́тельный.

ДАСТАК 1. рыча́г; 2. *перен.* гла́вный аргуме́нт, до́вод; гла́вный ко́зырь; **~ қилмоқ** испо́льзовать в ка́честве аргуме́нта, до́вода *или* по́вода; испо́льзовать в ка́честве оправда́ния, обоснова́ния; прикрыва́ться, по́льзоваться (*чьим-л.*) авторите́том; спекули́ровать (*на чём-л.*), ссыла́ться (*на кого-что-л.*); **бу гап унга ~**

бўлди он ухвати́лся за э́ти слова́; **Маҳкамага бориб Ҳакимбойваччанинг обрўсини ~ қиламан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пойду́ в канцеля́рию и воспо́льзуюсь там авторите́том Хакимбайбачи́; **3.** *редк. см.* **даста** I; **4.** *спец.* за́дник (*обуви*).

ДАСТАКИ ручно́й; **~ пуркагич** ручно́й (ра́нцевый) опы́ливатель.

ДАСТАЛАМОҚ I приде́лывать рукоя́тку, ру́чку; **болтани ~** насади́ть топо́р на топори́ще.

ДАСТАЛАМОҚ II собира́ть буке́т; скла́дывать па́чками (*напр. книги, газеты, бумаги и т. п.*); собира́ть (*что-л.*) в свя́зки, пучки́; **гул ~** собира́ть цветы́ в буке́ты, составля́ть буке́ты из цвето́в; **пул ~** скла́дывать де́ньги па́чками; **пиёз ~** свя́зывать лук пучка́ми, вяза́ть пучки́ лу́ка (*зелёного*).

ДАСТАЛАНМОҚ I *страд. от* **дасталамоқ** I.

ДАСТАЛАНМОҚ II *страд. от* **дасталамоқ** II.

ДАСТАЛИ име́ющий ру́чку, рукоя́тку; **узун ~ замбил** носи́лки с дли́нными ру́чками.

ДАСТАЛИҚ подходя́щий, го́дный для изготовле́ния ру́чки, черенка́.

ДАСТАРРА ручна́я пила́, пила́-ножо́вка.

ДАСТГОҲ *уст.* стано́к; **дов-~** обору́дование, оснаст́ка; **дўкон-~** *см.* **дўкон.**

ДАСТГОҲСОЗЛИК *уст. см.* **станоксозлик.**

ДАСТЁР подру́чный, помо́щник; **ўғлим ~ бўлиб қолди** мой сын уже́ стал помо́щником; **~и беминнат** помо́щник, кото́рый не тре́бует призна́тельности (*обычно о своих детях*).

ДАСТЁРЛИҚ по́мощь (*в работе*); **~ қилмоқ** помога́ть, подсобля́ть.

ДАСТЛАБ *см.* **даставвал.**

ДАСТЛАБКИ первонача́льный, первичный; предвари́тельный; **~ ишлаш** первичная обрабо́тка; **~ текшириш** предвари́тельная прове́рка; **сайловларнинг ~ якунлари** предвари́тельные ито́ги вы́боров.

ДАСТМОЛ *обл.* тря́пка для вытира́ния посу́ды, ку́хонное полоте́нце; салфе́тка.

ДАСТМОЯ 1. *уст.* первонача́льный оборо́тный капита́л, постоя́нные оборо́тные сре́дства; **2.** *перен.* гла́вный аргуме́нт, до́вод, ко́зырь; **~ қилмоқ** испо́льзовать (*что-л.*) в ка́честве гла́вного ко́зыря; **3.** *перен. шутл.* еди́нственное бога́тство (*у кого-л.*).

ДАСТОР *уст.* чалма́.

ДАСТОРБОШ *бот.* тысячели́стник лабазниколи́стный.

ДАСТОРГУЛ *бот.* маргари́тка.

ДАСТПАНЖА *разг.* кисть руки́; ◇ **~ йўқ** не хвата́ет уме́ния, иску́сства.

ДАСТПАНЖАЛИ уме́лый, иску́сный; **~ йигит** уме́лый па́рень, ма́стер на все ру́ки.

ДАСТРЎМОЛ носово́й плато́к.

ДАСТУР *уст. книжн.* пра́вило, наставле́ние, инстру́кция, руково́дство; указа́ние.

ДАСТУРИЛАМАЛ *уст. книжн. см.* **дастур.**

ДАСТУРХОН 1. ска́терть; **катак ~** кле́тчатая ска́терть; **қуроқ ~** лоскутная ска́терть; **2.** ска́терть (*с угощением*); стол (*с яствами*); **~га боққан дўст эмас** *посл.* (*букв.* кто смо́трит на ска́терть, тот не друг) кто дру́жит с тобо́й ра́ди угоще́ния, тот не друг; **~ ёзмоқ, ~ қилмоқ** расстила́ть ска́терть с угоще́нием; угоща́ть; **~ безатмоқ, ~ тайёрламоқ, ~ ясатмоқ** накрыва́ть на стол; **~ни йиғмоқ** 1) убра́ть ска́терть; убра́ть со стола́; 2) ко́нчить тра́пезу; **~и очиқ одам** хлебосо́льный, гостеприи́мный человек.

ДАСТУРХОНЛИ 1. со ска́тертью, име́ющий ска́терть; **2.** *перен.* хлебосо́льный, гостеприи́мный.

ДАСТУРХОНЧИ 1. же́нщина (*преимущественно пожилая*), приглаша́емая для наблюде́ния за приготовле́нием пи́щи, приёмом госте́й на сва́дьбах, поми́нках *и т. п.*; **2.** *ист.* сто́льник; кра́вчий (*лицо, на обязанности которого лежало наблюдение за убранством ханского стола и подаваемым угощением*).

ДАСТХАТ *книжн.* авто́граф, по́длинная ру́копись (*чья-л.*).

ДАСТШЎВ *обл. см.* **дашша.**

ДАСТШЎЙ *обл. см.* **дашша.**

ДАФ I *обл.* бу́бен.

ДАФ II *книжн.*: **~ этмоқ, ~ қилмоқ** отража́ть (*напр. атаку*); изгоня́ть; удаля́ть, устраня́ть; отвраща́ть; **~ бўлмоқ** удаля́ться, убира́ться вон; пропада́ть, исчеза́ть; **~ бўл!** *бран.* убира́йся вон!, сгинь!

ДАФИНА *уст. книжн.* клад, сокро́вище.

ДАФН по́хороны; **~ маросими** по́хороны; похоро́нный обря́д; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** хорони́ть, погреба́ть.

ДАФНА *бот.* лавр.

ДАФНАСИМОНЛАР *бот.* ла́вро́вые, семе́йство ла́вро́вых.

ДАФТАР 1. тетра́дь; **машқ ~и** тетра́дь для упражне́ний; **расм ~** тетра́дь для рисова́ния; **ҳисоб ~** тетра́дь в кле́тку; **бир чизиқли ~** тетра́дь в лине́йку; **уч чизиқли ~** тетра́дь в косу́ю лине́йку; **2.** кни́га, кни́жка, кни́жечка (*для каких-л. записей*); **хотира ~и, эсдалик ~и** па́мятная кни́жка; **кундалик ~** дневни́к; **шикоят ~и** кни́га жа́лоб; **келди-кетди ~и** кни́га прихо́да и ухо́да; **уй ~и** домо́вая кни́га; **3.** *перен.* исто́рия, похожде́ния.

ДАФТАРДОР *уст. книжн.* пи́сарь; канцеля́рский рабо́тник, веду́щий журна́лы входя́щих и исходя́щих бума́г.

ДАФТАРЧА 1. *уменьш. от* **дафтар** 1 тетра́дочка; **2.** кни́жка, кни́жечка; **меҳнат ~си** трудова́я кни́жка; **ён ~** записна́я кни́жка, блокно́т; **ҳисоб ~си** расчётная кни́жка; **омонат ~си** сберега́тельная кни́жка.

ДАФЪА *уст. книжн.* раз; **биринчи ~** пе́рвый раз; впервы́е; сперва́, снача́ла; **бу ~** в э́тот раз, на э́тот раз; **сўнгги ~** после́дний раз.

ДАФЪАТАН *нареч. уст. книжн.* **1.** вдруг, внеза́пно, неожи́данно; ни с того́ ни с сего́; **у ~ қаҳ-қаҳ уриб кулиб юборди** он вдруг расхохота́лся; **~ меҳмонлар келиб қолди** неожи́данно пришли́ го́сти; **2.** сра́зу; то́тчас же, неме́дленно; **Холмурод уни ~ танимади** Халмура́д не сра́зу узна́л его́; **~ қараганда** на пе́рвый взгляд.

ДАХЛ 1. отноше́ние, каса́тельство; **унинг бунга нима ~и бор?** како́е отноше́ние он име́ет к э́тому?; при чём тут он?; **бу ишга менинг ~им йўқ** э́то де́ло меня́ не каса́ется; мне до э́того нет де́ла; я к э́тому де́лу не име́ю никако́го отноше́ния; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** затра́гивать (*кого-что-либо*); вме́шиваться (*во что-л.*); **2.** *уст. книжн.* дохо́д.

ДАХЛДОР *книжн.* **1.** каса́ющийся (*кого-чего-л.*), относя́щийся (*к кому-чему-л.*); име́ющий отноше́ние, каса́тельство (*к кому-чему-л.*); причастный (*к чему-л.*); **~ бўлмоқ** каса́ться, име́ть отноше́ние (*к кому-чему-л.*); **2.** уча́стник.

ДАХЛДОРЛИҚ *книжн.* отноше́ние, каса́тельство; причастность.

ДАХЛСИЗ *книжн.* **1.** неприкоснове́нный; **социалистик мулк ~дир** социалисти́ческая со́бственность неприкоснове́нна; **2.** не име́ющий отноше́ния, каса́тельства (*к кому-чему-л.*); не каса́ющийся (*чего-л.*); непричастный (*к чему-л.*).

ДАХЛСИЗЛИК *книжн.* **1.** неприкоснове́нность; **дипломатик ~** дипломати́ческая неприкоснове́нность; **депутатлар дахлсизлиги** депута́тская неприкоснове́нность; **2.** отсу́тствие отноше́ния, каса́тельства (*к кому-чему-л.*); непричастность (*к чему-л.*).

ДАХМА *уст. книжн.* мавзоле́й, гробни́ца, склеп; надгро́бие; надгро́бный па́мятник.

ДАХМАЗА забо́ты и хло́поты, возня́; обу́за, то, что доставля́ет беспоко́йство и хло́поты; **менга кўп ~ қилма**

не доставля́й мне ли́шних забо́т и хлопо́т; не моро́чь мне го́лову; **бу менга** (*или* **бошимга**) ~ **бўлди** э́то ста́ло ли́шней обу́зой для меня́.

ДАШҚИЛ *обл. см.* **дашша.**

ДАШНОМ поноше́ние, брань, ру́гань; ~ **қилмоқ** поноси́ть, руга́ть, брани́ть, срами́ть; ~ **бўлмоқ** подверга́ться поноше́нию; быть посрамлённым; получи́ть печа́льную изве́стность, по́льзоваться дурно́й сла́вой.

ДАШТ степь, равни́на, по́ле; || степно́й; ~**и саҳро** пусты́нная равни́на; ~**-далалар** сте́пи и поля́.

ДАШТЛИҚ степна́я ме́стность, степь, равни́на; ~**да** в степи́.

ДАШТПИЁЗ *бот.* лук тала́сский.

ДАШША специа́льный таз, над кото́рым мо́ют ру́ки до и по́сле еды́.

ДАШШОВ *обл. см.* **дашша.**

ДАШШЎЙ *обл. см.* **дашша.**

ДАЪВАТ *книжн.* 1. зов, призы́в; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** призыва́ть; 2. приглаше́ние.

ДАЪВАТНОМА *уст. книжн.* 1. вы́зов (*письменный*), пове́стка; 2. приглаше́ние (*письменное*); пригласи́тельный биле́т.

ДАЪВО 1. иск; прете́нзия, притяза́ние; **менинг сизга ~йим бор** у меня́ к вам есть прете́нзии; 2. утвержде́ние; **фанга хилоф** ~ противоре́чащее нау́ке утвержде́ние; **қуруқ** ~ необосно́ванное утвержде́ние; ~ **қилмоқ** 1) предъявля́ть иск; претендова́ть, притяза́ть (*на что-л.*); домога́ться (*чего-л.*); **улуғлик** ~ **қилмоқ** претендова́ть на вели́чие, мнить себя́ вели́ким; возомни́ть о себе́; 2) утвержда́ть; 3. *уст. мат.* теоре́ма.

ДАЪВОГАР 1. исте́ц; претенде́нт; ~ **бўлмоқ** быть истцо́м, предъявля́ть иск; предъявля́ть прете́нзии, претендова́ть; 2. *неодобр.* домога́ющийся (*чего-л.*).

ДАЪВОЛАШМОҚ 1. суди́ться, тяга́ться, вести́ тя́жбу (*с кем-л.*); 2. предъявля́ть иск; име́ть взаи́мные прете́нзии, предъявля́ть прете́нзии (*друг к другу*).

ДАҚЁНУС *ист.* Де́ций, Диоклетиа́н; ✧ ~**дан қолган** допото́пный, устаре́вший, дре́вний; оста́вшийся со вре́мён царя́ Горо́ха; ~**ни кўрган** дре́вний, о́чень ста́рый, до́лго просуществова́вший.

ДАҚИҚА 1. *уст.* мину́та; **бир ~ жимликдан сўнг** по́сле мину́тного молча́ния; 2. *перен.* мгнове́ние, миг; вре́мя.

ДАҚИҚАЛИ: бир ~ 1) мину́тный, продолжи́тельностью в одну́ мину́ту; 2) мину́тный, непродолжи́тельный, коро́ткий.

ДАҚЮНУС *разг. см.* **дақёнус.**

ДАҚЯНУС *разг. см.* **дақёнус.**

ДАҚҚИ заморённый, изнурённый; ~ **от** изнурённая ло́шадь; ~ **бўлиб қолган одам** челове́к, кото́рый уста́л (*от какой-л. работы*).

ДАҒАЛ 1. гру́бый, шероховатый, шерша́вый; ~ **мовут** гру́бое сукно́; ~ **қоғоз** гру́бая, шероховатая бума́га; 2. гру́бый, аляпова́тый, коря́вый; || гру́бо, аляпова́то, коря́во; ~ **иш** аляпова́тая рабо́та; 3. гру́бый, де́рзкий; || гру́бо, де́рзко; ~ **ибора** гру́бое выраже́ние; ~ **муомала** гру́бое обраще́ние; ~ **муомала қилмоқ** гру́бо обраща́ться; ~ **одам** гру́бый, де́рзкий челове́к, грубия́н.

ДАҒАЛЛАНМОҚ *см.* **дағаллашмоқ.**

ДАҒАЛЛАШМОҚ огрубе́ть, станови́ться бо́лее гру́бым *или* де́рзким.

ДАҒАЛЛИК 1. гру́бость, шероховатость, шерша́вость; 2. гру́бость, аляпова́тость; 3. гру́бость, де́рзость; ~ **билан** гру́бо, де́рзко.

ДАҒ-ДАҒ: ~ **титрамоқ** си́льно дрожа́ть (*от страха, холода и т. п.*), дрожа́ть как в лихора́дке, дрожа́ть как оси́новый лист; трепета́ть.

ДАҒДАҒА 1. крик, о́крик; угро́за; ~ **қилмоқ** 1) кричать, шуме́ть; раскрича́ться, расшуме́ться; набра́сываться с кри́ком, с угро́зами; пуга́ть; 2) вселя́ть страх, устраша́ть; 2. *редк.* забо́та.

ДАҒДАҒАЛИ 1. гро́зный, пуга́ющий; угрожа́ющий; 2. крикли́вый, зади́ристый.

ДАҲА I *ист.* 1. часть *или* райо́н го́рода (*как административная единица*); ~ **бошлиғи** нача́льник ча́сти *или* райо́на го́рода (*выборная административная должность*); 2. деся́ток (*воинское подразделение в Бухарском ханстве, состоявшее из десяти пехотинцев*).

ДАҲА II *спец.* во́зраст (*шелковичного червя*); **қуртлар сўнгги ~га кирди** шелкови́чные че́рви дости́гли после́днего во́зраста.

ДАҲАБОШИ *ист.* нача́льник деся́тка (*см.* **даҳа** I 2).

ДАҲАН *уст.* рот.

ДАҲАНА 1. откры́тая сторона́ (*чего-л.*); **айвон ~сига ўтирди** он сел на край айва́на (*с его открытой стороны*); 2. око́лица.

ДАҲАНАКИ: ~ **жанг** (*букв.* слове́сный бой) перебра́нка, слове́сная перепа́лка; ~ **жанг қилмоқ** перебра́ниваться, вступа́ть в слове́сную перепа́лку, устра́ивать (слове́сную) перепа́лку.

ДАҲБОШИ *ист.* дахбаши́, деся́тник (*1. сельский староста; 2. полицейский чин в Бухарском ханстве; 3. в Бухарском ханстве — командир пехотного подразделения, состоявшего из десяти человек*).

ДАҲЛИЗ пере́дняя, прихо́жая; се́ни.

ДАҲМАРДА *фольк.* наёмный пасту́х; ско́тник; рабо́тник, уха́живающий за ското́м.

ДАҲО *уст.* ге́ний; гениа́льность.

ДАҲРИ(Й) 1. *ист.* приве́рженец се́кты, отрица́вшей существова́ние бо́га; 2. атеи́ст, безбо́жник.

ДАҲРИ(Й)ЛИК атеи́зм, безбо́жие.

ДАҲСАР *уст.* назва́ние ме́ры ве́са (*в некоторых местностях она равнялась приблизительно* $^1/_4$ *батмана*); **ботмон-~** *см.* **ботмон.**

ДАҲШАТ страх, у́жас; || стра́шный, ужаса́ющий, ужа́сный; ~ **қилмоқ** пуга́ть, запу́гивать; устраша́ть; ~ **солмоқ** наводи́ть страх (*на кого-л.*); поверга́ть в у́жас, устраша́ть; ~**га келмоқ** приходи́ть в у́жас, ужаса́ться.

ДАҲШАТЛАНМОҚ *книжн.* приходи́ть в у́жас, испы́тывать у́жас, ужаса́ться.

ДАҲШАТЛИ вызыва́ющий у́жас, ужа́сный, ужаса́ющий, стра́шный, жу́ткий; гро́зный; ~ **воқеа** ужа́сный слу́чай, жу́ткое происше́ствие.

ДАҲЯК *уст.* одна́ деся́тая часть; одна́ деся́тая до́ля (*чего-л.*).

ДВИГАТЕЛЬ дви́гатель; **трактор двигатели** дви́гатель тра́ктора.

ДВОРЯН *книжн.* дворяни́н; ~**лар табақаси** дворя́нское сосло́вие.

ДВОРЯНЛИК *книжн.* 1. дворя́нство; положе́ние дворяни́на; 2. сво́йства, ка́чества, прису́щие дворяни́ну; ~ **хурофотлари** дворя́нские предрассу́дки.

-де *разг. см.* **-да.**

ДЕБ 1. *деепр. от* **демоқ; бундай** ~ **бўлмайди** так нельзя́ сказа́ть; 2. *употребляется в значении союзного слова:* **бир минут ҳам вақтим йўқ, ~ кетиб қолди** он ушёл, говоря́, что не располага́ет ни мину́той свобо́дного вре́мени; **у, сизлар кета берсангиз ҳам бўлади, ~ айтди** он сказа́л: вы мо́жете идти́; **у эртага келаман, ~ ваъда берди** он обеща́л, что придёт за́втра; он обеща́л прийти́ за́втра; **мен директорга бугун ҳамма келади, ~ айтдим** я сказа́л дире́ктору, что сего́дня придут все; **бу сизга маълум, ~ ўйлаган эдим** я ду́мал, что э́то изве́стно вам; **мен сиз кечикиб қоласиз, ~ кўрққан эдим** я боя́лся, что вы опозда́ете; **китоб бу йил чиқади, ~ ўтирибман** а я ду́мал, что кни́га вы́йдет в э́том году́; **...~ эшитдим** я слы́шал, что...; **бошқаларга ўрнак бўлсин ~** в назида́ние други́м, что́бы други́м не́ было пова́дно; **гаплар**

содда ва қўшма гап ~ иккига бўлинади предложе́ния де́лятся на просты́е и сло́жные; **аҳмоқ ~ сўкмоқ** обзыва́ть дурако́м; **нима ~ валдираяпсан?** о чём ты болта́ешь?; что ты ворчи́шь?; **~ билмоқ, ~ ҳисобламоқ, ~ ўйламоқ** счита́ть, полага́ть; **мен уни яхши одам ~ билар эдим** я счита́л, что он хоро́ший челове́к; **мен унинг сўзини киноя ~ тушундим** я по́нял его́ слова́ как намёк; **уни шерик ~ айламоқдалар** его́ обвиня́ют в том, что он соуча́стник; его́ обвиня́ют как соуча́стника; **~ айтайлик** *вводн.* ска́жем, поло́жим, предполо́жим; **тошларнинг оғирлиги баравар ~ айтайлик** поло́жим, что ги́ри име́ют одина́ковый вес; **... ~ турганим йўқ** мне не до...; **кулай ~ турганим йўқ** мне не до смеха; **сени ~** ра́ди (для, из-за) тебя́; **сени ~ бу ерга келдим** я пришёл сюда́ ра́ди тебя́.

ДЕБЕТ *бухг.* де́бет.

ДЕБЗИРА *см.* **девзира.**

ДЕБИТОР *бухг.* дебито́р; || дебито́рский.

ДЕБОЧА 1. прелю́дия; вступле́ние (*к произведению*); предисло́вие; 2. загла́вный лист кни́ги, разукра́шенный зо́лотом.

ДЕВ 1. *фольк.* див (*демоническое существо в облике исполина с рогами, персонаж народных сказок и мифов*); **Сулаймон ўлди, ~лар қутулди** *погов.* Сулейма́н у́мер, ди́вы освободи́лись (*говорится, когда кто-л. перестаёт быть помехой для чьих-л. действий*); 2. *перен.* грома́дный, исполи́нский, гига́нтский; **~ қомат** *см.* **девқомат; ~дек** как див; грома́дный, исполи́нский.

ДЕВЗИРА назва́ние одного́ из лу́чших сорто́в ри́са.

ДЕВКОР необыча́йно работоспосо́бный; **~ йигит** работя́га; **Шодибой чарчашни билмайдиган фавқулодда ~лардан эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Шадиба́й был работя́гой, не зна́ющим у́стали.

ДЕВКОРОНА гига́нтский, исполи́нский; || как гига́нт, как исполи́н; **Бинокорлик ~ бир суръат... билан бормоқда эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Строи́тельство шло гига́нтскими те́мпами; **~ ишламоқ** рабо́тать как исполи́н.

ДЕВКУРМАК *бот.* ежо́вник ри́совый.

ДЕВОЛ *разг. см.* **девор.**

ДЕВОЛЗОН *разг. см.* **деворзан.**

ДЕВОН I *уст.* дива́н (*сборник стихотворений одного поэта;*) **Навоий ~и** дива́н Навои́ (*сборник стихов Навои*).

ДЕВОН II *ист.* дива́н (*1. государственный совет; государственная канцелярия, управление в средневековых государствах мусульманского Востока; 2. название различных чинов и должностей в указанных канцеляриях*).

ДЕВОН III *разг. см.* **диван.**

ДЕВОНА 1. юро́дивый, беснова́тый, одержи́мый; сумасше́дший; **~ бўлмоқ** стать юро́дивым; сойти́ с ума́, обезу́меть; **~ қилмоқ** своди́ть с ума́; 2. *перен.* чудно́й, чудакова́тый; 3. *разг.* попроша́йка, ни́щий.

ДЕВОНАЛИҚ юро́дство, сумасше́ствие; **~ қилмоқ** 1) юро́дствовать; 2) *перен.* дура́читься.

ДЕВОНБЕГИ *ист.* диванбеги́ (*1. один из высших чинов в Бухарском ханстве; 2. лицо, ведавшее финансами во дворце крупного феодального правителя Средней Азии*).

ДЕВОР 1. стена́, забо́р, дува́л; **пахса ~** глинобито́й забо́р; **синч ~** карка́сная стена́; **ғишт ~** кирпи́чная стена́; **тахта ~** деревя́нный забо́р; **~ олмоқ** окружа́ть (*что-л.*) забо́ром, дува́лом; **~ урмоқ** класть сте́ну; 2. сте́нка, оболо́чка; бокова́я сторона́ (*чего-л.*); **ошқозон ~и** *анат.* сте́нки желу́дка; **цилиндр ~и** сте́нки цили́ндра.

ДЕВОРЗАН ма́стер по кла́дке глинобито́й стен.

ДЕВОРИЙ стенно́й, насте́нный; **~ газета** стенна́я газе́та; **~ соат** стенны́е (насте́нные) часы́.

ДЕВОРЛИ 1. име́ющий сте́ны; **пахса ~ уйлар** глинобито́й дома́; 2. име́ющий сте́нки; с оболо́чкой.

ДЕВОРТЕГИ *бот.* ша́ндра обыкнове́нная, ко́нская мя́та.

ДЕВПЕЧАК *бот.* повили́ка Ле́мана; повили́ка односто́лбиковая.

ДЕВСИФАТ *см.* **девсурат.**

ДЕВСУРАТ *фольк.* похо́жий на ди́ва (*см.* **дев** I).

ДЕВҚОМАТ огро́много ро́ста; || велика́н, исполи́н.

ДЕВҚОМАТЛИ *см.* **девқомат.**

ДЕГАЗАТОР дегаза́тор.

ДЕГАЗАЦИЯ дегаза́ция; **~ қилмоқ** производи́ть дегаза́цию, дегази́ровать.

ДЕГАН 1. *прич. от* **демоқ**; 2. *употребляется в значении служебного слова, отделяющего чужую речь, цитаты, названия и т. п. от того слова, к которому они являются определением*: **совет ўқитувчиси ~ юксак унвон** высо́кое зва́ние сове́тского учи́теля; **«Меҳнат йўли» ~ колхоз** колхо́з «Мехна́т Юли́»; **Ҳаким ~ йигит сизни сўраган эди** вас спра́шивал па́рень по и́мени Хаки́м; **халқда «аввал ўйла, кейин сўйла» ~ гап бор** в наро́де есть послó́вица, глася́щая: «снача́ла поду́май, пото́м говори́»; **ман-ман ~ полвонлар** при́знанные палва́ны (*борцы*); **энди нима ~ одам бўлдинг?** что ты за челове́к по́сле э́того?

ДЕГИЗМОҚ *понуд. от* **демоқ.**

ДЕГРЕЗ 1. ма́стер по отли́вке котло́в, коте́льщик; 2. *уст.* лите́йщик.

ДЕДИРМОҚ *понуд. от* **демоқ.**

ДЕДУКТИВ *филос.* дедукти́вный.

ДЕДУКЦИЯ *филос.* деду́кция.

ДЕЖУР дежу́рный; **~ бўлмоқ** быть дежу́рным, дежу́рить.

ДЕЖУРЛИҚ дежу́рство; **~ қилмоқ** быть на дежу́рстве, дежу́рить.

ДЕЖУРНИЙ *см.* **дежур; ~ аптека** дежу́рная апте́ка.

ДЕЗЕРТИР дезерти́р.

ДЕЗЕРТИРЛИК дезерти́рство; **~ қилмоқ** дезерти́ровать.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ дезинфе́кция; **~ қилмоқ** дезинфици́ровать.

ДЕЗИНФЕКЦИЯЛАМОҚ дезинфици́ровать.

ДЕЗИНФЕКЦИЯЛАНМОҚ *страд. от* **дезинфекциялламоқ** дезинфици́роваться; быть дезинфици́руемым.

ДЕЙИЛМОҚ *страд. от* **демоқ** 1. говори́ться; быть ска́занным; 2. называ́ться, именова́ться; **тўрт томони баравар тўғри тўртбурчак квадрат дейилади** прямоуго́льник, у кото́рого все четы́ре сто́роны равны́, называ́ется квадра́том.

ДЕЙИШМОҚ *совм. от* **демоқ; улар нима дейишди?** что они́ сказа́ли?; **бунинг учун сизга ҳеч нима дейишмайди** вам за э́то ничего́ не бу́дет (*букв.* не ска́жут); **колхозда уни чевар теримчи дейишади** в колхо́зе её называ́ют иску́сной сбо́рщицей.

ДЕКАБРИСТ *ист.* декабри́ст.

ДЕКАБРЬ дека́брь; || дека́брьский; **~ ойи** дека́брь ме́сяц; **~ кунлари қисқа** дека́брьские дни ко́ро́тки́.

ДЕКАДА дека́да; **ойнинг биринчи ~си** пе́рвая дека́да ме́сяца; **ўзбек адабиёти ва санъати ~си** дека́да узбе́кской литерату́ры и иску́сства.

ДЕКАДЕНТЛИК декаде́нтство; || декаде́нтский; **~ оқими** декаде́нтское тече́ние.

ДЕКАН дека́н; **факультет ~и** дека́н факульте́та; **~ қилиб тайинламоқ** назна́чить дека́ном.

ДЕКАНЛИК до́лжность *или* положе́ние дека́на; **~ вазифасига тайинламоқ** назна́чить на до́лжность дека́на.

ДЕКЛАМАЦИЯ деклама́ция; **~ қилмоқ** деклами́ровать.

ДЕКЛАМАЦИЯЧИ деклама́тор.

ДЕКЛАРАЦИЯ деклара́ция; **~ қилмоқ** деклари́ровать.

ДЕКОРАТИВ декорати́вный; **~ ўсимликлар** декорати́вные расте́ния.

ДЕКОРАЦИЯ декора́ция.
ДЕКОРАЦИЯЧИ декора́тор.
ДЕКРЕТ декре́т; || декре́тный; **ер ҳақида ~** декре́т о земле́; **тинчлик ҳақида ~** декре́т о ми́ре; **~ отпускаси** декре́тный о́тпуск; **~ чиқармоқ** издава́ть декре́т, декрети́ровать.
ДЕКРЕТЛАШ декрети́рование.
ДЕКРЕТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **декретлаштирмоқ.**
ДЕКРЕТЛАШТИРМОҚ декрети́ровать.
ДЕКЧА небольшо́й чугу́нный котёл (*для варки пищи*); **~ қозон** *то же, что* **декча; ~ қайнатмоқ** *то же, что* **қозон қайнатмоқ** (*см.* **қозон**); **кичкинагина ~, ичи тўла михча** *загадка* малю́сенький котело́к, ту́го гво́здиками наби́т (*гранат*).
ДЕЛЕГАТ делега́т; **съезд ~лари** делега́ты съе́зда; **~ сайламоқ** выбира́ть (избира́ть) делега́та; **~ қилиб юбормоқ** делеги́ровать, посыла́ть в ка́честве делега́та.
ДЕЛЕГАЦИЯ делега́ция; **ҳукумат ~си** прави́тельственная делега́ция; **~ юбормоқ** посыла́ть делега́цию.
ДЕЛО де́ло (*папка с документами, официальными бумагами*).
ДЕЛЬТА де́льта; **Аму-Дарё ~си** де́льта Аму́-Дарьи́.
ДЕЛЬФИН дельфи́н.
ДЕМАГОГ демаго́г.
ДЕМАГОГИК демагоги́ческий; **~ нутқ** демагоги́ческая речь.
ДЕМАК 1. *в знач. сказ.* зна́чит, означа́ет, равноси́льно; **ғўзаларни чеканка қилиш ҳосилга ҳосил қўшиш ~дир** чека́нка хлопча́тника означа́ет увеличе́ние урожа́йности; 2. *вводн.* зна́чит, ста́ло быть; выхо́дит, что; сле́довательно, ита́к, **~, бу масала ҳал ита́к,** э́тот вопро́с решён; **~ унинг гапи рост** выхо́дит, что он говори́т пра́вду.
ДЕМАККИ *см.* **демак** 2.
ДЕМАРКАЦИЯ демарка́ция; || демаркацио́нный; **~ чизиғи** демаркацио́нная ли́ния.
ДЕМИЛИТАРИЗАЦИЯ демилитариза́ция.
ДЕМОБИЛИЗАЦИОН демобилизацио́нный; **~ план** демобилизацио́нный план.
ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ демобилиза́ция; **~ қилмоқ** демобилизова́ть; **~ бўлмоқ** демобилизова́ться.
ДЕМОКРАТ демокра́т; **ўзбек ~ шоирлари Фурқат ва Муқимий** узбе́кские поэ́ты-демокра́ты Фурка́т и Мукими́.
ДЕМОКРАТИЗАЦИЯ демократиза́ция; **~ қилмоқ** демократизи́ровать.
ДЕМОКРАТИЗМ демократи́зм; **социалистик ~** социалисти́ческий демократи́зм.
ДЕМОКРАТИК демократи́ческий; **СССР Конституцияси — дунёда энг ~ конституциядир** Конститу́ция СССР — са́мая демократи́ческая конституция в ми́ре; **~ республика** демократи́ческая респу́блика; **~ централизм** демократи́ческий централи́зм.
ДЕМОКРАТИЯ демокра́тия; **совет социалистик ~си** сове́тская социалисти́ческая демокра́тия; **партия ички ~си** внутрипартийная демокра́тия; **халқ ~си мамлакатлари** стра́ны наро́дной демокра́тии.
ДЕМОКРАТЛАШМОҚ демократизи́роваться, станови́ться бо́лее демократи́ческим, демократи́чным.
ДЕМОКРАТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **демократлаштирмоқ** демократизи́роваться.
ДЕМОКРАТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **демократлашмоқ** демократизи́ровать, де́лать бо́лее демократи́чным.
ДЕМОНСТРАТОР демонстра́тор.
ДЕМОНСТРАЦИЯ демонстра́ция; *см. также* **намойиш.**
ДЕМОНТАЖ демонта́ж; || демонта́жный; **~ қилмоқ** демонти́ровать.
ДЕМОҚ 1. говори́ть, произноси́ть; сказа́ть, мо́лвить; **шу билан нима ~чи бўласиз?** что вы хоти́те э́тим сказа́ть?; **де скажи́,** денг скажи́те; **салом де (денг)** переда́й(те) приве́т; **мен сенга нима деган эдим?** что я тебе́ говори́л?; **нима дейсиз?** 1) что вы сказа́ли?; 2) что вы ска́жете!; **нима ҳам дер эдим** что я могу́ сказа́ть; **шундай денг!** 1) вот так и скажи́те!; 2) во́т как!; что вы говори́те!; во́т оно что!; так во́т как обстои́т де́ло!; **бир ойдан бери шу ердаман денг** вы говори́те, что уже́ ме́сяц здесь; **шундай демайсизми?** так бы вы и сказа́ли!; э́то друго́е де́ло!; **унинг айтгани айтган—дегани деган** что он сказа́л—зако́н; **дегандай** 1) *вводн.* как говоря́т; как ска́зано; 2) сло́вно говоря́; **«хўп» дегандай, бошини иргатди** он кивну́л голово́й, сло́вно говоря́ «согла́сен»; **деяйлик** *вводн.* ска́жем, поло́жим; **хайр, шундай ҳам деяйлик** хорошо́, предполо́жим что так, пусть бу́дет так; **ҳалво деган билан оғиз чучимайди** *посл.* от того́, что ска́жешь «халва́», во рту сла́дко не ста́нет; **ҳаш-паш дегунча** не успе́ешь огляну́ться, как...; не успе́л огляну́ться, как...; **ҳа демай** того́ и глядя́..; **ҳа демай қиш ҳам келиб қолади** того́ и глядя́ зима́ придёт; **уч кун деганда** че́рез три дня, в три дня; **соат ўн икки деганда** ро́вно в двена́дцать; **кўп деганда** са́мое бо́льшее, ма́ксимум; **кино деса чопасан** тебе́ то́лько скажи́ «кино́», ты всегда́ гото́в бежа́ть; **шундай қилиб десангиз** ну и вот, таки́м о́бразом; таки́м-то вот о́бразом; вот каки́е дела́; **борай деса, уни билмайди, қолай деса уни билмайди** он не зна́ет, что де́лать, пойти́ и́ли оста́ться; 2. *в сочетании с ф. 1 л. ед. ч. желательного наклонения означает*: ду́мать, полага́ть, предполага́ть; **Самаркандга борай дейман** я ду́маю (предполага́ю, хочу́) пое́хать в Самарка́нд; 3. счита́ть (*кого-что-л. кем-чем-л.*); **Маннон соғ. Ҳеч ким уни жинни демайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Манна́н здоро́в. Никто́ его́ не счита́ет сумасше́дшим; **Одами эрсанг демагил одами, аниким йўқ халқ ғамидин ғами (Навоий)** Е́сли ты челове́к, не счита́й челове́ком того́, кто не забо́тится о ну́ждах наро́да; 4. разбира́ть; счита́ться (*с чем-л.*); **ёзни ёз демай, қишни қиш демай** и ле́том и зимо́й; не счита́ясь с тем, ле́то и́ли зима́; **боши-кўзи демай урмоқ** бить не разбира́я куда́, бить куда́ попа́ло; 5. выбира́ть; **ё мени де, ё уни де** выбира́й и́ли меня́ и́ли его́; 6. называ́ть, именова́ть; **уни Аҳмад полвон дейдилар** его́ называ́ют Ахме́д-палва́н.
ДЕНГИЗ мо́ре; || морско́й; **Қора ~** Чёрное мо́ре; **~нинг нариги томонида** за мо́рем; **~ соҳили** морско́й бе́рег; **~ ҳавоси** морско́й во́здух; **~ кемалари** морски́е суда́.
ДЕНГИЗЧИ моря́к.
ДЕПАРА *уст.* райо́н.
ДЕПАРТАМЕНТ департа́мент; **давлат ~и** госуда́рственный департа́мент (*министерство иностранных дел США*).
ДЕПЕША депе́ша; **~ юбормоқ** посыла́ть депе́шу.
ДЕПО депо́; **паровоз ~си** паровозное депо́; **ўт ўчириш командасининг ~си** депо́ пожа́рной кома́нды, пожа́рное депо́.
ДЕПСАМОҚ *обл.* танцева́ть, пляса́ть.
ДЕПСИМОҚ 1. то́пать, притопывать; 2. пина́ть, бить ного́й, понука́ть (*лошадь*).
ДЕПСИНМОҚ *возвр. от* **депсимоқ** 1. си́льно би́ться (*о сердце*); 2. топта́ться; 3. то́пать, притопывать; 4. *фольк.* ударя́ться, сту́каться.
ДЕПУТАТ депута́т; **Олий Совет ~и** депута́т Верхо́вного Сове́та.
ДЕПУТАТЛИК положе́ние депута́та; || депута́тский; **~ка кандидат қилиб кўрсатмоқ** вы́двинуть (*кого-л.*) кандида́том в депута́ты; **~ мандати** депута́тский манда́т; **~ка сайламоқ** избира́ть депута́том.
ДЕПУТАЦИЯ депута́ция; **~ юбормоқ** посла́ть депута́цию.
ДЕРАЗА окно́; || око́нный; **~ ўрни** око́нный проём.

ДЕРИВАЦИОН *спец.* деривацио́нный; ~ **канал** деривацио́нный кана́л.

ДЕРИВАЦИЯ дерива́ция; || деривацио́нный.

ДЕСАНТ деса́нт; || деса́нтный; **парашютчилар ~и** деса́нт парашюти́стов, парашю́тный деса́нт; ~ **операцияси** деса́нтная опера́ция; ~ **туширмоқ** выса́живать деса́нт.

ДЕСАНТЧИ деса́нтник; || деса́нтный; ~ **қўшинлар** деса́нтные войска́.

ДЕСЕРТ десе́рт; || десе́ртный; ~ **вино** десе́ртное вино́.

ДЕСПОТ де́спот.

ДЕСПОТИЗМ деспоти́зм.

ДЕСПОТИК деспоти́ческий.

ДЕСПОТИЯ деспоти́я.

ДЕСЯТИНА *уст.* десяти́на.

ДЕСЯТНИК деся́тник.

ДЕТАЛЬ дета́ль; **машина деталлари** дета́ли маши́н.

ДЕТЕКТОР детéктор.

ДЕТЕКТОРЛИ детéкторный; ~ **приёмник** детéкторный приёмник.

ДЕТОНАТОР детона́тор.

ДЕТОНАЦИЯ детона́ция; ~ **бермоқ** детони́ровать.

ДЕФИС дефи́с; ~ **билан ёзмоқ** писа́ть с дефи́сом.

ДЕФИЦИТ дефици́тный.

ДЕФОРМАЦИЯ деформа́ция.

ДЕФОРМАЦИЯЛАМОҚ деформи́ровать.

ДЕФОРМАЦИЯЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **деформациялаҳоқ** деформи́роваться; быть деформи́руемым.

ДЕЦИГРАММ дециграмм.

ДЕЦИЛИТР децили́тр.

ДЕЦИМЕТР дециме́тр.

ДЕЯ *деепр. от* **демоқ** (*иногда употребляется в значении* **деб**—*см.*); ~ **қол!** 1) скажи́! **йўқ ~ қол** скажи́, что нет; 2) скажи́ лу́чше!, скажи́ уж пря́мо!; **ухлаб қолибман ~ қол!** скажи́ уж пря́мо, что проспа́л!

ДЕЯРЛИ почти́; почти́ что...; мо́жно сказа́ть, что...; ~ **ҳар кун** почти́ ка́ждый день; ~ **ҳаммаси** почти́ все.

ДЕЯРЛИК *разг. см.* **деярли.**

ДЕҲҚОН дехка́нин, крестья́нин; земледе́лец; || дехка́нский, крестья́нский; **колхозчи ~лар** колхо́зное крестья́нство; крестья́не-колхо́зники; **ишчилар синфининг меҳнаткаш ~лар билан иттифоқи** сою́з рабо́чего кла́сса с трудя́щимся крестья́нством; ~ **хўжалиги** крестья́нское хозя́йство; ~ **хонадони** крестья́нский двор; **сув ~нинг қони, ер—унинг жони** *посл.* вода́—кровь крестья́нина, а земля́—его́ душа́.

ДЕҲҚОНЛИК положе́ние дехка́нина, крестья́нина; **етиштирган ҳосили унинг жуда яхши деҳқонлигидан дарак беради** вы́ращенный им урожа́й свиде́тельствует о том, что он зна́ющий своё де́ло земледе́лец.

ДЕҲҚОНЧАСИГА *нареч.* по-крестья́нски.

ДЕҲҚОНЧИЛИК 1. земледе́лие, агрикульту́ра; заня́тие земледе́лием, се́льским хозя́йством; ~ **қилмоқ** занима́ться земледе́лием; **2.** возде́лываемый уча́сток земли́; **анови пастликда деҳқончилигимиз бор** вон там, внизу́, у нас огоро́д (посе́вы).

ДЕҲҚОНЧУМЧУҚ *зоол.* овся́нка (*птица*).

ДИАБЕТ *мед.* диабе́т.

ДИАГНОЗ диа́гноз; ~ **қўймоқ** ста́вить, устана́вливать диа́гноз.

ДИАГОНАЛЬ 1. *мат.* диагона́ль; || диагона́льный; ~ **бўйлаб** по диагона́ли, на́искось; **2.** *текст.* диагона́ль; || диагона́левый; ~ **костюм** костю́м из диагона́ли.

ДИАГРАММА диагра́мма; **ўсиш ~си** диагра́мма ро́ста; ~ **ясамоқ** стро́ить диагра́мму.

ДИАКРИТИК *лингв.* диакрити́ческий; ~ **белги** диакрити́ческий знак.

ДИАЛЕКТ *лингв.* диале́кт; **маҳаллий ~лар** территориа́льные диале́кты.

ДИАЛЕКТАЛ *лингв.* диалекта́льный, диале́ктный.

ДИАЛЕКТИЗМ *лингв.* диалекти́зм.

ДИАЛЕКТИК диалекти́ческий; ~ **материализм** диалекти́ческий материали́зм; **ҳодисаларнинг ~ бирлиги** диалекти́ческое еди́нство явле́ний.

ДИАЛЕКТИКА диале́ктика; **табиат ~си** диале́ктика приро́ды.

ДИАЛЕКТОЛОГ *лингв.* диалекто́лог.

ДИАЛЕКТОЛОГИК *лингв.* диалектологи́ческий; **ўзбек тилининг ~ картаси** диалектологи́ческая ка́рта узбе́кского языка́.

ДИАЛЕКТОЛОГИЯ *лингв.* диалектоло́гия; || диалектологи́ческий; ~ **экспедицияси** диалектологи́ческая экспеди́ция.

ДИАЛОГ диало́г; ~ **шаклида** в фо́рме диало́га.

ДИАЛОГИК диалоги́ческий; ~ **шаклда ёзилган достон** поэ́ма в диалоги́ческой фо́рме.

ДИАМАТ (диалектик материализм) диама́т (диалекти́ческий материали́зм).

ДИАМЕТР *мат.* диа́метр; **айлана ~и** диа́метр окру́жности.

ДИАМЕТРАЛ диаметра́льный; || диаметра́льно; ~ **қарама-қаршилик** диаметра́льная противополо́жность; ~ **қарама-қарши бўлган нуқтаи назарлар** диаметра́льно противополо́жные то́чки зре́ния.

ДИАМЕТРЛИ име́ющий диа́метр; **катта ~** име́ющий большо́й диа́метр, большо́го диа́метра.

ДИАПАЗОН *спец.* диапазо́н.

ДИАПОЗИТИВ *фото* диапозити́в.

ДИАФРАГМА *спец.* диафра́гма; **фотоаппарат ~си** диафра́гма фотоаппара́та.

ДИАФРАГМАЛИ име́ющий диафра́гму, диафра́гменный; ~ **насос** насо́с с диафра́гмой, диафра́гменный насо́с.

ДИВАН дива́н (*род мягкой мебели*).

ДИВЕРСИОН диверсио́нный.

ДИВЕРСИЯ дове́рсия; || диверсио́нный; ~ **акти** диверсио́нный акт; ~ **қилмоқ** соверша́ть дове́рсию.

ДИВЕРСИЯЧИ диверса́нт.

ДИВЕРСИЯЧИЛИК диверсио́нная де́ятельность; ~ **актлари** диверсио́нные а́кты.

ДИВИЗИОН *воен.* дивизио́н; || дивизио́нный; **артиллерия ~и** артиллери́йский дивизио́н; **кавалерия ~и** кавалери́йский дивизио́н; ~ **командири** командир дивизио́на, дивизио́нный командир.

ДИВИЗИЯ *воен.* диви́зия; || дивизио́нный; **бронетанк ~си** бронета́нковая диви́зия; ~ **артиллерияси** дивизио́нная артилле́рия.

ДИГАР: намози ~ *см.* **намозгар.**

ДИД 1. вкус, чу́вство изя́щного; ~ **билан** со вку́сом; **бу менинг ~имга ёқмайди** *или* **~имга тўғри келмайди** э́то не в моём вку́се; **~инга қойилман** 1) я восхищён твои́м вку́сом; 2) *ирон.* ну и вкус у тебя́!; **2.** дога́дливость, сообрази́тельность; **~и бор одам** 1) челове́к со вку́сом; 2) дога́дливый, сообрази́тельный челове́к; **~и йўқ одам** 1) челове́к, у кото́рого нет вку́са; 2) недога́дливый, несообрази́тельный челове́к; **~-фаросат** дога́дливость, сообрази́тельность; ◇ **~ини бермоқ** сма́хивать, быть похо́жим.

ДИДАКТИК дидакти́ческий; ~ **роман** дидакти́ческий рома́н.

ДИДАКТИКА дида́ктика.

ДИДИЁ: ~сини бошламоқ *разг.* нача́ть своё; сесть на своего́ конька́.

ДИДЛАМОҚ определя́ть приблизи́тельно, прики́дывать; **дидлаб кўр-чи** ну́-ка, прики́нь.

ДИДЛИ 1. со вку́сом, облада́ющий то́нким вку́сом; **2.** дога́дливый, сообрази́тельный; ~ **одам** 1) челове́к со вку́сом; 2) дога́дливый, сообрази́тельный челове́к.

ДИДСИЗ 1. не име́ющий вку́са (*о человеке*); **2.** несообрази́тельный, недога́дливый; ~ **одам** 1) челове́к, у кото́-

рого нет вку́са; 2) недога́дливый, несообрази́тельный челове́к.

ДИД-ФАРОСАТ *см.* **дид** 2.

ДИЕТА дие́та.

ДИЕТИК диети́ческий; ~ **ошхона** диети́ческая столо́вая.

ДИЁНАТ *уст.* **1.** че́стность, добросо́вестность; со́весть, честь; ~**ини ютмоқ** пойти́ на сде́лку с со́вестью; **2.** религио́зность, на́божность; благоче́стие.

ДИЁНАТЛИ 1. че́стный, добросо́вестный; **2.** религио́зный, на́божный; благочести́вый.

ДИЁНАТСИЗ 1. нече́стный, недобросо́вестный; **2.** нечести́вый; || нечести́вец.

ДИЁР *книжн.* **1.** страна́, край, земля́; ро́дина; **Рост айтгил, болам, ~инг қайсидир? («Фольклор»)** Скажи́ пра́вду, сынок, отку́да ты ро́дом?; **2.** *перен.* о́бласть, по́прище; **ёшлик чоғиданоқ меҳнат ~ига кирди** он смо́лоду вступи́л на трудово́е по́прище, стал жить свои́м трудо́м; **3.** Дия́р (*имя собств. мужское*).

ДИЗЕЛЛИ ди́зельный, име́ющий ди́зель; ~ **трактор** ди́зельный тра́ктор.

ДИЗЕЛЬ ди́зель; || ди́зельный; ~ **ёнилғиси** ди́зельное то́пливо.

ДИЗЕЛЬ-МОТОР ди́зель-мото́р.

ДИЗЕНТЕРИЯ дизентери́я.

ДИ(Й)ДА *книжн.* глаз, о́ко; глаза́; **оби ~** слёзы; **нури ~м** *ласк.* свет оче́й мои́х, све́тик мой; ◇ **~м устига** 1) пожа́луйста, с бо́льши́м удово́льствием; 2) добро́ пожа́ловать; **~си қаттиқ** жестокосе́рдный.

ДИ(Й)ДОР лицо́, о́блик, о́браз; ~**ига тўймоқ** нагляде́ться (*на дорогого, любимого человека*); ~**ига зор бўлмоқ** тоскова́ть (*по ком-л.*), жа́ждать свида́ния, встре́чи (*с кем-л.*); ~ **кўришмоқ** свида́ться, встре́титься (*с кем-либо*); ~ **кўришгунча** до свида́ния; ~**и қурсин** *бран.* век бы мне не ви́деть его́; **бола баҳона, ~ ганимат** *погов.* ребёнок—предло́г, цель—свида́ние (*употребляется в смысле: свидание, встреча—под любым предлогом*).

ДИҚ: ~ турмоқ, ~ этиб турмоқ вскочи́ть; **қуён ~ этиб инига кириб кетди** за́яц прыг!—в свою́ но́рку; **~~ чопмоқ** бежа́ть вприпры́жку; **~~~ юрмоқ** дви́гаться скачка́ми; **~~~ ўйнамоқ** 1) подпры́гивать, пританцо́вывать; 2) егози́ть.

ДИҚАНГ: ~~~ қилмоқ, ~~~ ўйнамоқ *см.* **диканг-ламоқ.**

ДИҚАНГЛАМОҚ мета́ться; скака́ть, пры́гать (*напр. от боли, радости*); подпры́гивать (*при движении*).

ДИҚАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **диканг-ламоқ; уни диканглатиб олиб кел** приведи́-ка его́ жи́во сюда́; **оғриқ уни роса диканглатди** он запры́гал от бо́ли.

ДИҚ-ДИҚ *см.* **дик.**

ДИҚДИҚҚА *фольк.* полупопо́на (*закрывающая бока лошади и спину от седла до хвоста*).

ДИҚИЛЛАМОҚ 1. дви́гаться скачка́ми, подпры́гивать (*при движении, ходьбе*); **2.** егози́ть.

ДИҚИР-ДИҚИР *то же, что* **дик-дик** (*см.* **дик**).

ДИҚИРЛАМОҚ *см.* **дикилламоқ.**

ДИҚҚАЙМОҚ *см.* **тиккаймоқ.**

ДИҚҚАЙТИРМОҚ *см.* **тиккайтирмоқ.**

ДИҚҚАҚ *см.* **дикдикка.**

ДИКТАНТ дикта́нт.

ДИКТАТОР дикта́тор.

ДИКТАТОРЛИҚ дикта́торство; ~ **қилмоқ** дикта́торствовать.

ДИКТАТУРА диктату́ра; **пролетариат ~си** диктату́ра пролетариа́та.

ДИКТОВКА дикто́вка; ~ **қилмоқ** диктова́ть.

ДИКТОР ди́ктор.

ДИКТОРЛИК положе́ние *или* до́лжность ди́ктора; ~ **вазифаси** до́лжность *или* обя́занности ди́ктора.

ДИЛ 1. се́рдце; ~ **уриши** бие́ние се́рдца, сердцебие́ние; **2.** *перен.* се́рдце, душа́ (*внутренний, психический мир человека*); **жону ~ билан** от всего́ се́рдца, всей душо́й; ре́вностно, стара́тельно; ~**нинг ғуборини совурмоқ** отводи́ть ду́шу; ~**га жо қилмоқ** твёрдо усво́ить, кре́пко по́мнить; ~**га тугиб олмоқ** затаи́ть в душе́; запо́мнить; ~**и ғаш бўлмоқ** беспоко́иться, испы́тывать трево́гу; ~**ини вайрон қилмоқ, ~ини пора қилмоқ** разби́ть се́рдце; причини́ть (*кому-л.*) си́льные душе́вные пережива́ния; томи́ть; терза́ть; ~**ини оғритмоқ** причиня́ть душе́вную боль, обижа́ть; ~**ини сиё(ҳ) қилмоқ** причиня́ть (*кому-л.*) неприя́тности, обижа́ть, расстра́ивать, омрача́ть настрое́ние; ~**да** 1) в душе́; 2) про себя́, в уме́; **беш ёзамиз, икки ~да** пять пи́шем, (а) два в уме́; ~**да бўлса, тилга келади** *погов.* что на уме́, то и на языке́; ~**да сақламоқ** 1) тайть в душе́; 2) храни́ть в па́мяти; ~**да ўйламоқ** ду́мать про себя́; ~**дан чиқармоқ** 1) забы́ть, расся́ять, развея́ть (*обиду, горе*); 2) сде́лать (*что-л.*) от души́; ~**жигаридан урибди** он си́льно влюблён (*в кого-л.*); **айтсам тилим куяди, айтмасам ~им куяди** *погов.* (*букв.* сказа́ть—язы́к гори́т, не сказа́ть—душа́ гори́т) сказа́ть—язы́к не повора́чивается, не сказа́ть—со́весть му́чает; ~**и каптар** *обл.* (*букв.* голуби́ное се́рдце) назва́ние со́рта виногра́да.

ДИЛАБГОР *уст. книжн.* с разби́тым, исте́рзанным се́рдцем; опеча́ленный, огорчённый, преиспо́лненный печа́ли, стра́ждущий.

ДИЛАФГОР *см.* **дилабгор.**

ДИЛАФРУЗ назва́ние со́рта гру́ши (*букв.* ра́дующий се́рдце, восхища́ющий ду́шу).

ДИЛБАНД *уст. книжн.* люби́мый, ми́лый, родно́й; жела́нный.

ДИЛБАР 1. плени́тельный, обворожи́тельный, очарова́тельный, привлека́тельный, преле́стный, чару́ющий; ~ **йигит** очарова́тельный ю́ноша; **2.** возлю́бленная, люби́мая; **3.** краса́вица; **4.** Дильба́р (*имя собств. женское*).

ДИЛБАРЛИК плени́тельность, обворожи́тельность, очарова́тельность, привлека́тельность; красота́, пре́лесть.

ДИЛГИР *уст. книжн.* **1.** охва́ченный ску́кой, испы́тывающий ску́ку, скуча́ющий; **2.** уны́лый, печа́льный; тоску́ющий; пода́вленный; удручённый, находя́щийся в пода́вленном настрое́нии, в расстро́енных чу́вствах; **3.** наводя́щий ску́ку; наводя́щий тоску́, уны́ние; мра́чный.

ДИЛГИРЛИК *уст. книжн.* **1.** ску́ка; **2.** уны́ние; печа́ль; тоска́; пода́вленность, мра́чное настрое́ние; ~**ни очмоқ** развея́ть го́ре, отвести́ ду́шу.

ДИЛДИРАМОҚ дрожа́ть, трясти́сь, трепета́ть.

ДИЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **дилдирамоқ; совуқ бизни роса дилдиратди** хо́лод заста́вил нас поря́дком подрожа́ть; мы си́льно продро́гли от хо́лода.

ДИЛДОР 1. возлю́бленная (*букв.* владе́ющая се́рдцем); **2.** краса́вица; **3.** серде́чный, отзы́вчивый, с до́брым се́рдцем; **4.** Дильда́р (*имя собств. женское*).

ДИЛДОРЛИК серде́чность, отзы́вчивость; ~ **қилмоқ** утеша́ть, успока́ивать, выража́ть уча́стие; проявля́ть отзы́вчивость.

ДИЛИЖОН дилижа́нс.

ДИЛҚАШ 1. плени́тельный, чару́ющий; прия́тный; привлека́тельный; **2.** задуше́вный; ~ **одам** 1) прия́тный челове́к; 2) задуше́вный собесе́дник.

ДИЛҚАШЛИК 1. прия́тность; привлека́тельность; **2.** задуше́вность; ~ **қилмоқ** прия́тно (задуше́вно) бесе́довать.

ДИЛҚУШО *уст. книжн.* ра́дующий се́рдце, веселя́щий, приводя́щий в хоро́шее настрое́ние; прия́тный, чару́ющий.

ДИЛНАВОЗ *уст. книжн.* ми́лый се́рдцу, услажда́ющий се́рдце, ласка́ющий, веселя́щий ду́шу.

ДИЛОВАР *уст. книжн.* 1. отва́жный, хра́брый, сме́лый, му́жественный, до́блестный; || храбре́ц, смельча́к; 2. Дилява́р (*имя собств. женское и мужское*).

ДИЛОВАРЛИҚ *уст. книжн.* отва́га, хра́брость, сме́лость, му́жество, до́блесть.

ДИЛОЗОР *книжн.* обижа́ющий; нанося́щий оби́ды, оскорбле́ния; || оби́дчик; ~ **одам** оби́дчик; ~**дан худо безор** *посл.* оби́дчик и бо́гу не уго́ден.

ДИЛОЗОРЛИҚ *книжн.* 1. ка́чества, прису́щие челове́ку, кото́рый всех обижа́ет; **дилозорлигинг билан ҳеч кимга ёқмайсан** никому́ ты не нра́вишься тем, что всех обижа́ешь; 2. оби́да, оскорбле́ние; ~ **қилмоқ** обижа́ть; наноси́ть оскорбле́ния; глуми́ться.

ДИЛОРОМ *уст. книжн.* 1. усла́да души́, утеха́ се́рдца (*букв.* успока́ивающая се́рдце—*о красавице*); 2. краса́вица; 3. Диляра́м (*имя собств. женское*).

ДИЛПАЗИР *уст. книжн.* прия́тный, ми́лый се́рдцу.

ДИЛПОРА *уст. книжн.* с разби́тым, исте́рзанным се́рдцем; испо́лненный го́ря, печа́ли; стра́ждущий.

ДИЛРАБО *см.* **дилбар.**

ДИЛСИЁ(Ҳ)ЛИҚ 1. неприя́тность, неприя́тный разгово́р, неприя́тное собы́тие; 2. мра́чное, плохо́е настрое́ние.

ДИЛФИГОР *см.* **дилабгор.**

ДИЛХИРОЖ назва́ние музыка́льной мело́дии (*букв.* раздира́ющий се́рдце, потряса́ющий ду́шу).

ДИЛХОҲ жела́нный; жела́нная.

ДИЛШИКАСТ *уст. книжн.* огорчённый, опеча́ленный (*букв.* с разби́тым се́рдцем).

ДИЛШОД *книжн.* 1. ра́достный, весёлый; дово́льный; 2. Дильша́д (*имя собств. мужское и женское*).

ДИМ I ду́шный; тяжёлый, спёртый; || ду́шно; ~ **уй** ду́шная ко́мната; **ҳаммом** ~ в ба́не ду́шно, в ба́не духота́; **ҳаво** ~ **бўлди** ста́ло ду́шно.

ДИМ II 1. безмо́лвный; || безмо́лвно; ~ **бўлмоқ** молча́ть; ~ **бўлиб қолмоқ** замолча́ть; ~ **ўйнамоқ** игра́ть в молча́нку; 2. **:** ~**!** ти́хо!; ни сло́ва!, ни зву́ка!

ДИМ III *фольк.* совсе́м, соверше́нно, во́все; **Дим уларга қарай кўрма, чирогим («Равшан»)** Совсе́м не смотри́ на них, голу́бчик мой.

ДИМИҚМОҚ *прям. и перен.* задыха́ться.

ДИМИҚТИРМОҚ *понуд. от* **димиқмоқ.**

ДИМЛАМА 1. пригото́вленный на пару́, паровой; тушёный; ~ **котлет** паровы́е котле́ты; 2. со́рванный зелёным и дозре́вший в уку́танном, обёрнутом ви́де (*о фруктах или помидорах*); ~ **нок** гру́ши, дозре́вшие в обёртке.

ДИМЛАМОҚ 1. приготовля́ть на пару́; туши́ть; **овқатни димлаб пиширмоқ** вари́ть пи́щу на пару́ в закры́той посу́де; 2. дать доспе́ть, доводи́ть до спе́лости (*завернуть во что-л.—о сорванных фруктах или помидорах*); ◇ **сигирни** ~ *неодобр.* не дои́ть коро́ву два-три дня (*перед продажей—для того, чтобы вымя наполнилось молоком*).

ДИМЛАТМОҚ *понуд. от* **димламоқ.**

ДИМЛИҚ духота́, спёртый во́здух.

ДИМОҒ 1. нос; носоглотка; ~ **билан гапирмоқ** говори́ть в нос; **димоққа урмоқ** бить в нос (*о запахе*); 2. *перен.* расположе́ние ду́ха, настрое́ние; **унинг ~и чоғ** у него́ хоро́шее настрое́ние; он ве́сел, дово́лен; ~**ни чоғ қилмоқ** весели́ться, забавля́ться, развлека́ться; ~**ингиз чоғми?** как ва́ше настрое́ние?; ◇ **калон** ~ *фольк.* 1) высокоме́рный, го́рдый, надме́нный; 2) вели́чественный, велича́вый, огро́мный; ~**и баланд** он горд, высокоме́рен; ~ **билан** го́рдо, высокоме́рно; ~ **билан гаплашмоқ** разгова́ривать высокоме́рно, го́рдо; ~**и шишди, ~и кўтарилди** он задра́л нос, он зазна́лся; ~**и куйди** он обжёгся (*на чём-л.*); он пострада́л, он погоре́л (*на каком-л. деле*); ~ **қилмоқ** *или* ~**-фироқ қилмоқ** капри́зничать, привере́дничать.

ДИМОҒДОР го́рдый, высокоме́рный, надме́нный; зазна́вшийся; **у жуда** ~ он кра́йне высокоме́рен; ~ **бўлиб кетмоқ** зазна́ться, задра́ть нос.

ДИМОҒДОРЛИҚ 1. го́рдость, высокоме́рность, высокоме́рие, надме́нность; зазна́йство; ~ **билан** высокоме́рно, надме́нно; 2. высокоме́рный, надме́нный посту́пок.

ДИМОҒ-ФИРОҚ *разг. см.* **димоғ.**

ДИН рели́гия, ве́ра; религио́зные ве́рования; **ислом ~и** ислам, мусульма́нская рели́гия; **христиан ~и** христиа́нство, христиа́нская рели́гия; ~**га қарши пропаганда** антирелигио́зная пропага́нда.

ДИНА *физ.* ди́на.

ДИНАМИҚ дина́мик (*репродуктор*).

ДИНАМИК динами́ческий; ~ **куч** динами́ческая си́ла; ~ **юксалиш** динами́ческое разви́тие; ~ **равишда** динами́чески.

ДИНАМИКА дина́мика; || динами́ческий; ~ **қонунлари** зако́ны дина́мики.

ДИНАМИТ динами́т.

ДИНАМИТЛИ динами́тный, с динами́том; ~ **бомба** динами́тная бо́мба.

ДИНАМИТЧИ динами́тчик.

ДИНАМО *см.* **динамомашина.**

ДИНАМОМАШИНА *эл.* дина́мо-маши́на.

ДИНАМОМЕТР *физ., тех.* динамо́метр.

ДИНАМОЧИ дина́мовец (*член спортивного общества «Динамо»*).

ДИНАСТИЯ дина́стия.

ДИНГ: қулоғини ~ қилмоқ навостри́ть у́ши; **унинг қулоғи ~** у него́ у́шки на маку́шке.

ДИНГИЛЛАГАН 1. *прич. от* **дингилламоқ;** 2. ку́цый; ~ **пальто** ку́цее пальто́.

ДИНГИЛЛАМОҚ *см.* **диканглamoқ.**

ДИНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **дингилламоқ; Жийронни дингиллатиб шахдам жўнаб кетди (Ойбек, «Навоий»)** Пусти́в гнедо́го ры́сью, он жи́во ускака́л.

ДИНДОР ве́рующий, религио́зный, на́божный.

ДИНДОРЛИҚ религио́зность, на́божность.

ДИНИЙ религио́зный (*относящийся к религии*); ~ **ақидалар** до́гматы рели́гии; ~ **хурофотлар** религио́зные предрассу́дки; ~ **эътиқод** религио́зные убежде́ния.

ДИНСИЗ неве́рующий, безбо́жник, атеи́ст.

ДИНСИЗЛИҚ неве́рие, безбо́жие, атеи́зм.

ДИНЧИ *разг. см.* **диндор.**

ДИНЧИЛИҚ *разг. см.* **диндорлик.**

ДИНҒИЛЛАТМОҚ *см.* **тинғиллатмоқ.**

ДИПЛОМ дипло́м; || дипло́мный; **университет ~и** дипло́м университе́та, университе́тский дипло́м; **фан кандидати ~и** дипло́м кандида́та нау́к; ~ **шаҳодатномаси** дипло́мное свиде́тельство; ~ **бермоқ** выдава́ть дипло́м, дипломи́ровать.

ДИПЛОМАНТ дипломант.

ДИПЛОМАТ дипломат.

ДИПЛОМАТИК дипломати́ческий; ~ **музокаралар** дипломати́ческие перегово́ры; ~ **корпус** дипломати́ческий ко́рпус; ~ **равишда** дипломати́чно.

ДИПЛОМАТИЯ дипломатия; || дипломати́ческий; **совет ~си** сове́тская дипломатия; ~ **каналлари** дипломати́ческие кана́лы.

ДИР-ДИР: ~ титрамоқ, ~ қалтирамоқ си́льно дрожа́ть, дрожа́ть как в лихора́дке; трясти́сь; трепета́ть.

ДИРДОВ то́щий, хи́лый; ~ **от** кля́ча.

ДИРЕКТИВ директи́вный; ~ **кўрсатмалар** директи́вные указа́ния.

ДИРЕКТИВА директи́ва; **партия ~лари** директи́вы па́ртии; ~ **бермоқ** дава́ть директи́вы; ~ **олмоқ** получа́ть директи́вы.

ДИРЕКТОР дире́ктор; || дире́кторский; **мактаб ~и** дире́ктор шко́лы; ~ **кабинети** кабине́т дире́ктора, дире́кторский кабине́т.

ДИРЕКТОРЛИК положе́ние *или* до́лжность дире́ктора; дире́кторство; ~ **вазифаси** до́лжность *или* обя́занности дире́ктора; ~ **қилмоқ** быть дире́ктором, дире́кторствовать; ~**ка тайинламоқ** назнача́ть дире́ктором, назнача́ть на до́лжность дире́ктора; ~**дан олмоқ** снять с до́лжности дире́ктора.

ДИРЕКЦИЯ дире́кция.

ДИРИЖАБЛСОЗЛИК дирижаблестрое́ние; || дирижаблестрои́тельный; ~ **заводи** дирижаблестрои́тельный заво́д.

ДИРИЖАБЛЬ дирижа́бль.

ДИРИЖЁР дирижёр.

ДИРИЖЁРЛИК профе́ссия *или* положе́ние дирижёра; || дирижёрский; ~ **бўлими** дирижёрское отделе́ние (*напр. в консерватории*); ~ **қилмоқ** дирижи́ровать; ~**ка ўқимоқ** учи́ться на дирижёра.

ДИРИЛДОҚ студени́стый; || сту́день; ~ **масса** студени́стая ма́сса.

ДИРИЛЛАМОҚ 1. дребезжа́ть, издава́ть дребезжа́щий звук; **2.** слегка́ вздра́гивать, упру́го пока́чиваться.

ДИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **дирилламоқ 1.** заставля́ть дребезжа́ть; **2.** заставля́ть слегка́ вздра́гивать, заставля́ть упру́го пока́чиваться (*что-л. упругое, пружинящее*).

ДИРИНГ-ДИРИНГ: ~ **қилмоқ** (*или* **ўйнамоқ**) 1) подпры́гивать, пританцо́вывать; 2) брыка́ться.

ДИРИНГЛАМОҚ 1. *см.* **диканглamoқ**; **2.** брыка́ться.

ДИРИНГЛАТМОҚ *понуд. от* **дирингламоқ.**

ДИРҚИЛЛАМА 1. упру́гий (*о теле*); **2.** све́жий (*об овощах*).

ДИРҚИЛЛАМОҚ 1. упру́го вздра́гивать; **диркиллаган бадан** упру́гое те́ло; **диркиллаган бодринг** све́жий огуре́ц; **2.** *фольк. см.* **гижингламоқ.**

ДИРҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **диркилламоқ.**

ДИРР *межд.* тпру.

ДИСК диск; **Қуёш ~и** диск Со́лнца; **ғилдирак ~и** диск колеса́; ~ **отмоқ** *спорт.* мета́ть диск.

ДИСКЛИ *тех.* име́ющий диск, ди́сковый.

ДИСКУССИОН дискуссио́нный; ~ **масала** дискуссио́нный вопро́с.

ДИСКУССИЯ диску́ссия; ~ **қилмоқ** дискути́ровать; ~ **ўтказмоқ** проводи́ть диску́ссию.

ДИСПАНСЕР диспансе́р; **сил касалликлари ~и** туберкулёзный диспансе́р.

ДИСПЕТЧЕР диспе́тчер; || диспе́тчерский; **темир йўл ~и** диспе́тчер на желе́зной доро́ге.

ДИСПЕТЧЕРЛИК профе́ссия *или* до́лжность диспе́тчера.

ДИСПУТ ди́спут.

ДИССЕРТАЦИЯ диссерта́ция; || диссертацио́нный; **фан кандидати деган илмий даражани олиш учун** ~ диссерта́ция на соиска́ние учёной сте́пени кандида́та нау́к; ~ **темаси** диссертацио́нная те́ма; ~ **ёқлаш** защи́та диссерта́ции.

ДИСТАНЦИОН дистанцио́нный; ~ **найча** дистанцио́нная тру́бка.

ДИСТАНЦИЯ диста́нция; || дистанцио́нный; **машиналар ўртасидаги** ~ диста́нция ме́жду маши́нами; **темир йўл ~си** диста́нция пути́ (*на железной дороге*); ~ **найчаси** дистанцио́нная тру́бка.

ДИСТИЛЛЯЦИЯЛАМОҚ дистилли́ровать; **сувни ~** дистилли́ровать во́ду.

ДИСТИЛЛЯЦИЯЛАНМОҚ *страд. от* **дистилляциялamoқ** подверга́ться дистилли́рованию, дистилли́роваться; **дистилляцияланган сув** дистиллиро́ванная вода́.

ДИСТИЛЛЯЦИЯ дистилля́ция; || дистилляцио́нный; ~ **установкаси** дистилляцио́нная установка; **сувни ~ қилмоқ** дистилли́ровать во́ду.

ДИФТЕРИТ *мед.* дифтери́т; || дифтери́тный.

ДИФТЕРИЯ *мед.* дифтери́я; || дифтери́йный.

ДИФТОНГ *лингв.* дифто́нг.

ДИФТОНГЛАШИШ *лингв.* дифтонгиза́ция.

ДИФФЕРЕНЦИАЛ I дифференциа́льный; ~ **геометрия** дифференциа́льная геоме́трия; ~ **механизм** дифференциа́льный механи́зм; ~ **тариф** дифференциа́льный тари́ф; ~ **тенглама** дифференциа́льное уравне́ние.

ДИФФЕРЕНЦИАЛ II дифференциа́л; **автомобиль ~и** дифференциа́л автомоби́ля; **функция ~и** дифференциа́л фу́нкции.

ДИФФЕРЕНЦИАЦИЯ дифференциа́ция; ~ **қилмоқ** дифференци́ровать.

ДИҚҚАТ 1. внима́ние; ~**га сазовор** досто́йный, заслу́живающий внима́ния; **пассажирлар ~ига!** внима́нию пассажи́ров!; к све́дению пассажи́ров!; ~ **билан** внима́тельно, с внима́нием; тща́тельно, стара́тельно; кропотли́во; сосредото́ченно; ~**ни (ўзига) тортмоқ**, ~**ни (ўзига) жалб қилмоқ** обраща́ть (на себя́) внима́ние (*чьё-л.*), привлека́ть (к себе́) внима́ние (*чьё-л.*); **2.** ску́чный, ну́дный; **3.** тре́бующий большо́го внима́ния; кропотли́вый; ~ **иш** 1) кропотли́вая рабо́та; 2) ску́чная, ну́дная рабо́та; ~ **қилмоқ** 1) обраща́ть внима́ние (*на кого-что-л.*), уделя́ть внима́ние (*кому-чему-л.*), сосредото́чивать внима́ние (*на ком-чём-л.*); быть внима́тельным (*к кому-чему-л.*); 2) нагоня́ть тоску́, нагоня́ть ску́ку; 3) изводи́ть, изнуря́ть, выводи́ть из себя́, выводи́ть из терпе́ния; нерви́ровать, взви́нчивать не́рвы; ~ **бўлди** *или* ~**и ошди** 1) он испы́тывает чу́вство гнету́щей тоски́, ску́ки; **ҳамма ундан** ~ от него́ всем невмоготу́; все се́рдятся на него́; 2) он выхо́дит из себя́, выхо́дит из терпе́ния; не́рвничает, изне́рвничался; **кутавериб ~им ошиб кетди** мне ста́ло невмоготу́ ждать.

ДИҚҚАТВОЗЛИК 1. *состоя́ние* взви́нченности; **2.** состоя́ние гнету́щей тоски́, ску́ки; **3.** что́-либо ску́чное, ну́дное; ску́ка.

ДИҚҚАТЛИҚ не́рвность, взви́нченность.

ДИҚҚАТСИЗЛИК невнима́тельность, небре́жность; ~ **билан** невнима́тельно, небре́жно; **диққатсизлиги натижасида** по невнима́тельности, в результа́те небре́жности; ~ **қилмоқ** прояви́ть невнима́тельность, допусти́ть небре́жность.

ДИҚҚИНАФАС стеснённость дыха́ния; оды́шка; при́ступ уду́шья, а́стмы; ~ **бўлмоқ** *перен.* испы́тывать чу́вство гнету́щей тоски́ *или* ску́ки; ~ **қилмоқ** *перен.* вызыва́ть чу́вство гнету́щей тоски́; изводи́ть; си́льно наску́чить.

ДОВ I ро́слый; большо́й; ~ **йигит бўлиб қолибсан ты** стал уже́ больши́м (вы́рос, вы́тянулся); ~ **қомат** 1) богаты́рское телосложе́ние; 2) богаты́рского телосложе́ния, ро́слый (*о человеке*).

ДОВ II ста́вка (*в азартной игре*); ~ **кетмоқ** идти́ ва-ба́нк.

ДОВ III: ~ **бўлмоқ** набира́ться сме́лости, осме́ливаться; **юраги ~ бермади** он не осме́лился, *побоя́лся*, у него́ не хвати́ло сме́лости.

ДОВ IV *разг.* прете́нзия, иск, тре́бование; **унга ҳеч қандай ~им йўқ** у меня́ нет никаки́х прете́нзий к нему́; **менга нима ~инг бор?** чего́ ты от меня́ тре́буешь?; ~ **қилмоқ** претендова́ть; предъявля́ть прете́нзии, тре́бования; тре́бовать.

ДОВ-ДАРАК *см.* **дом-дарак.**

ДОВ-ДАРАХТ *см.* **дарахт.**

ДОВ-ДАСТГОҲ *см.* **дастгоҳ.**

ДОВДИР 1. взба́лмошный, с причу́дами, с при́дурью; **2.** бедо́вый.

ДОВДИРАМОҚ 1. опе́шить, растеря́ться; приходи́ть в замеша́тельство; **2.** пу́таться, сбива́ться с то́лку; **нимага довдирайсиз?** что вы пу́таетесь?; что вы пу́таете собы́тия?

ДОВДИРАТМОҚ *понуд. от* **довдирамоқ 1.** привести́ в замеша́тельство, в расте́рянность, огоро́шить, ошеломи́ть; **2.** пу́тать (*кого-л.*), сбива́ть (*с толку*).

ДОВЛАМОҚ трéбовать, претендовáть; предъявлять претéнзии, иск.
ДОВОЛ *разг. см.* **девор.**
ДОВОЛЗАН *разг. см.* **деворзан.**
ДОВОЛТЕГИ *разг. см.* **девортеги.**
ДОВОН перевáл (*горный*); ~ **ошмоқ** 1) переходúть чéрез перевáл (*в горах*); 2) *перен.* перевалúть за половúну (*работы*), вы́полнить глáвную часть (*работы или дела*).
ДОВОТ *уст.* черни́льница.
ДОВРУҚ слáва, извéстность, молвá; **қора ~** худáя слáва; **оламга довруғи кетди** слáва о нём разнеслáсь по всемý мúру, он прослáвился на весь мир; **довруғи бизга етди** молвá о нём дошлá до нас; ~ **бўлмоқ** прослáвиться, стать извéстным; ~ **солмоқ** прославля́ть.
ДОВУЛ I *книжн.* бýря, ураган.
ДОВУЛ II *уст.* барабáн ночнóго сторожа; **чинг ~** небольшóй барабáн ночнóго сторожа.
ДОВУЛЧИ *уст.* барабáнщик.
ДОВУР *послелог, управляющий дат. п.* до, вплоть до; по; **соат иккига ~** до двух часóв, вплоть до двух часóв; **қишга ~** вплоть до зимы́; **шу чоққа ~** по настоя́щее врéмя; **кечга ~ кутдим** я ждал вплоть до вéчера.
ДОВУЧЧА зелёный урю́к (абрикóс).
ДОВУШ *разг. см.* **товуш.**
ДОВЮРАҚ бесстрáшный, смéлый, хрáбрый; || смельчáк; ~ **жангчи** хрáбрый вóин; ~ **одам** бесстрáшный, смéлый человéк; смельчáк.
ДОВЮРАҚЛИҚ бесстрáшие, смéлость, хрáбрость; ~ **қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** 1) проявля́ть бесстрáшие, смéлость; 2) осмéлиться, расхрабри́ться.
ДОГМА дóгма; **марксизм ~ эмас, балки иш олиб бориш учун қўлланмадир** марксúзм—не дóгма, а руковóдство к дéйствию.
ДОГМАТ дóгмат.
ДОГМАТИЗМ догматúзм.
ДОГМАТИҚ догмáтик, привéрженец догматúзма.
ДОГМАТИҚ догматúческий, догматúчный.
ДОГМАТИҚА догмáтика.
ДОГОВОР договóр; ~ **тузмоқ** заключáть договóр.
ДОГОЗА *бот.* хвóйник хвощевúдный.
ДОД 1. караýл! (*крик о помощи*); ~ **демоқ** кричáть караýл; **2.** крик, стон, вопль; **овознинг борича ~ демоқ** кричáть (вопúть) во весь гóлос; **оғриққа чидаёлмай ~ солмоқ** кричáть, стонáть от бóли; **3.** *перен.* жáлоба, сéтование; **у ~ини айтди** он изложúл свою́ жáлобу; **ҳамма ундан ~ дейди** все жáлуются на негó; **~ига етмоқ** внять жáлобам (*кого-л.*); **арз-дод** *см.* **арз; ~-бедод** жáлоба; **~-бедод қилиб юрмоқ** жáловаться беспрестáнно (*на кого-что-л.*); **~-вой, ~-фарёд** 1) крик, стон, вопль; 2) *перен.* жáлоба, сéтование; **~-вой солмоқ** (*или* **кўтармоқ**) 1) звать на пóмощь; 2) кричáть, стонáть, вопúть; **~-вой қилмоқ** жáловаться, сéтовать (*на кого-что-либо*); ◇ **~ини бермоқ** проучúть, задáть пéрцу; показáть, где рáки зимýют.
ДОДА *обл. см.* **дада.**
ДОД-БЕДОД *см.* **дод** 3.
ДОД-ВОЙ *см.* **дод** 3.
ДОДЛАМОҚ 1. кричáть караýл, звать на пóмощь; **2.** кричáть, вопúть, стенáть; **3.** *перен.* жáловаться, сéтовать (*на кого-что-л.*).
ДОДЛАТМОҚ *понуд. от* **додламоқ 1.** заставля́ть кричáть, вопúть, стенáть; **оғриқ уни хўп додлатди** от бóли он нейстово кричáл; **2.** *перен.* притесня́ть, чинúть наси́лия и обúды.
ДОДЛАШМОҚ *совм. от* **додламоқ.**
ДОД-ФАРЁД *см.* дод 3.
ДОДХОҲ I *уст.* ищущий правосýдия, справедлúвости.
ДОДХОҲ II *ист.* дадхáх (*один из высших чинов в Бухарском ханстве, в обязанности которого входил приём прошений на имя эмира и вручение ответов на них подателям прошений*).
ДОДХОҲЛИҚ положéние *или* дóлжность дадхáха (*см.* **додхоҳ** II).
ДОЗА дóза; **катта ~** большáя дóза.
ДОЗАЛАМОҚ дозúровать.
ДОЗАЛАНГАН дозúрованный.
ДОЗОР дозóр; ~ **юбормоқ** вы́слать дозóр.
ДОИМ *нареч.* всегдá, постоя́нно, вéчно; ~ **тайёр!** всегдá готóв!; **у ~ шу ерда қолган** он всегдá здесь; ~ **яшил ўсимлик** вечнозелёное растéние.
ДОИМИЙ постоя́нный; вéчный; регуля́рный; ~ **армия** регуля́рная áрмия; ~ **вакил** постоя́нный представúтель; ~ **виставка** постоя́нная вы́ставка (*постоянно действующая*); ~ **иш жойи** постоя́нное мéсто рабóты; ~ **суратда** (*или* **равишда**) всегдá, постоя́нно; вéчно.
ДОИМИЙЛИҚ постоя́нство; **энергиянинг ~ қонуни** закóн постоя́нства (сохранéния) энéргии.
ДОИМО *см.* **доим.**
ДОИР *послелог, управляющий дат. п.* относя́щийся, имéющий отношéние (*к чему-л.*); каса́ющийся (*чего-л.*); **бу масалага ~ материал** материáл, относя́щийся к э́тому вопрóсу, каса́ющийся э́того вопрóса; **Франция ҳукуматининг истеъфосига ~** к отстáвке францýзского правúтельства.
ДОИРА I **1.** *мат.* круг, окрýжность; **ярим ~** полукрýг; ~ **юзи** плóщадь крýга; ~ **чизмоқ** 1) чертúть круг; 2) *перен.* образóвывать круг, образóвывать кольцó; **2.** круг, чертá, грани́ца; **қутб ~си** поля́рный круг; **шаҳар ~сида** в чертé гóрода; **3.** *перен.* кругú, грýппа людéй; **хабардор ~лар** осведомлённые кругú; **ҳарбий ~лар** воéнные кругú; **4.** *перен.* сфéра, зóна; **таъсир ~си** 1) сфéра влия́ния; 2) рáдиус дéйствия; **уруш ҳаракатлари ~си** зóна воéнных дéйствий; **5.** *перен.* рáмки, предéл, грани́ца; **фикр ~си** кругозóр; **Камина адаб ~сидан заррача чиқмаган бўлса керак (Ойбек, «Навоий»)** Я полагáю, что ваш покóрнейший слугá ничýть не вы́шел из рáмок прили́чия.
ДОИРА II бýбен; ~ **чалмоқ** игрáть на бýбне.
ДОИРАВИЙ крýглый; круговóй; ~ **ҳалқа** крýглое кольцó; ~ **йўлка** круговáя дорóжка; ~ **конус** *мат.* круговóй кóнус.
ДОИРАСИМОН наподóбие крýга; кругообрáзный; ~ **ҳаракат** кругообрáзное движéние.
ДОИРАЧИ музыкáнт, игрáющий на бýбне (*см.* **доира** II).
ДОҚ *мор.* док; **сузғич ~** плавýчий док.
ДОҚА кисéя; мáрля.
ДОҚАПАРАНГ цветнáя лёгкая кисéя.
ДОҚЛАД доклáд; **ёзма ~** пúсьменный доклáд; докладнáя запúска; **илмий ~** наýчный доклáд; **қўшимча ~** содоклáд; ~ **қилмоқ** дéлать доклáд; доклáдывать.
ДОҚЛАДНОМА докладнáя запúска.
ДОҚЛАДЧИ доклáдчик; **қўшимча ~** содоклáдчик.
ДОКТОР 1. дóктор (*учёная степень*); **филология фанлари ~и** дóктор филологúческих наýк; **2.** *разг.* врач; **тиш ~и** зубнóй врач.
ДОКТОРАНТ докторáнт.
ДОКТОРАНТУРА докторантýра.
ДОКТОРЛИҚ 1. положéние дóктора наýк; ~ **даражаси** учёная стéпень дóктора; ~ **диссертацияси** дóкторская диссертáция; **2.** *разг.* профéссия *или* занятие врачá; врачевáние; ~ **қилмоқ** лечúть, врачевáть; **Менинг қизим Назмиой ~ка ўқийди («Фольклор»)** Моя́ дочь Назми-óйýчится на врачá.
ДОКТОРХОНА *разг.* амбулатóрия; больни́ца, лечéбница.
ДОКТРИНА доктри́на.
ДОЛ I **1.** как рáз, прямо; **нишоннинг ~ ўртасига тегизмоқ** попáсть прямо в центр мишéни; ~ **вақтида** как рáз

во́время; **2.** положе́ние при игре́ в оре́хи, когда́ бита́ в нача́ле игры́ нахо́дится бли́же други́х к ко́ну и даёт пра́во на пе́рвый уда́р; **ким ~?—Мен ~** у кого́ бита́ бли́же к ко́ну?—У меня́.

ДОЛ II назва́ние ара́бской бу́квы «ɔ» (д); **~ бўлмоқ** де́латься похо́жим на бу́кву «ɔ» (*т. е. сгорбиться, согнуться в три погибели*); **отамнинг бели шу бойнинг хонадонида ~ бўлди** спина́ моего́ отца́ согну́лась в до́ме э́того ба́я.

ДОЛИ-ГУЛ *см.* **доли-зарб.**

ДОЛИ-ЗАРБ разга́р (*чего-л.*), кульмина́ция, кульминацио́нная то́чка; апоге́й; **~га келмоқ** быть в разга́ре, дости́чь кульмина́ции.

ДОЛЛАР до́ллар.

ДОЛЛАРЛИК 1. *прил.* до́лларовый, досто́инством в ... до́лларов; **2.** сто́имостью в ... до́лларов; **икки ~** 1) досто́инством в два до́ллара; 2) сто́имостью в два до́ллара; на два до́ллара; **юз миллион ~ кредит** креди́т в разме́ре ста миллио́нов до́лларов.

ДОЛЛАШМОҚ 1. изме́рить расстоя́ние от биты́ ка́ждого игрока́ до ко́на с тем, что́бы определи́ть, кто уда́рит пе́рвым (*при игре в орехи*); **2.** *перен.* ме́ряться си́лами, тяга́ться.

ДОЛОН *см.* **далон.**

ДОЛЧИН кори́ца.

ДОЛҒА *книжн.* волна́.

ДОМ I сило́к, силки́, тенёта, лову́шка, западня́; **~ қўймоқ** расставля́ть се́ти, силки́; устра́ивать западню́; **~ига тушмоқ** 1) попада́ть в силки́, попада́ть в лову́шку; 2) *перен.* быть без ума́ (*от чего-л.*), безу́мно увле́чься (*чем-л.*); **ишқ ~ига тушмоқ** быть без ума́ от любви́; 3) *перен.* перенять (*чьи-л.*) мане́ры, привы́чки, соверше́нно уподо́биться (*кому-л.*).

ДОМ II: **~и ҳам йўқ, дараги ҳам (йўқ)** о нём ни слу́ху, ни ду́ху; **~-дарак** слух, весть, изве́стие; **унинг ~-дараги йўқ** о нём ни слу́ху, ни ду́ху; о нём ничего́ не изве́стно.

ДОМАНГИР недово́льный (*кем-л. за что-л.*), име́ющий оби́ду (*на кого-л. за что-л.*), име́ющий прете́нзии (*к кому-л. за что-л.*); **~ бўлмоқ** быть недово́льным; име́ть прете́нзии, оби́ду; обижа́ться; **бунинг учун мен ундан ~ман** за э́то я в прете́нзии на него́; за э́то я недово́лен им.

ДОМАНГИРЛИҚ недово́льство (*кем-л. за что-л.*); нали́чие недово́льства, прете́нзий (*к кому-л. за что-л.*), оби́ды (*на кого-л. за что-л.*).

ДОМАТ *разг. см.* **домод.**

ДОМ-ДАРАҚ *см.* **дом** II.

ДОМ-ДАРАКСИЗ бе́з вести, безве́стно, бесслéдно; **~ бўлиб кетмоқ** бе́з вести пропа́сть, бесслéдно пропа́сть; **~ йўқолган** бесслéдно пропа́вший, пропа́вший бе́з вести.

ДОМИНИОН доминио́н; **Англия ~лари** доминио́ны Англии; **~ давлатлар** государства-доминио́ны.

ДОМИНО домино́ (*игра*).

ДОМКРАТ домкра́т; || домкра́тный; **автомобиль ~и** автомоби́льный домкра́т; **~ винти** винт домкра́та, домкра́тный винт.

ДОМЛА 1. *разг. см.* **домулла; 2.** *уст.* учи́тель; **3.** *разг.* домла́ (*почтительное обращение к человеку в знак уважения к его знаниям*); **4.** *разг.* тычи́нка.

ДОМЛАПОЧЧА почте́нный домулла́ (*см.* **домулла**).

ДОМНА до́мна; || до́менный; **~ни ишга туширмоқ** пусти́ть, заду́ть до́мну; **~ печи** до́менная печь; **~ гази** до́менный газ.

ДОМО́ВОЙ *разг.*: **~ книга** домо́вая кни́га.

ДОМОД *книжн.* зять.

ДОМУЛЛА *ист.* домулла́ (*учитель мусульманской духовной школы*); **~ имом** има́м (*духовное лицо, руководящее молением в мечети*).

ДОН зерно́; || зерново́й; **буғдой ~и** зерно́ пшени́цы; **~ экинлари** зерновы́е культу́ры, зла́ки; **~ хўжалиги** зерново́е хозя́йство; **~-дун** зерновы́е проду́кты; **товуққа ~ бермоқ** дать ку́рам зерна́; ◇ **~ олишмоқ** быть в инти́мной свя́зи (*с кем-л.*).

ДОНА 1. шту́ка; **бир ~ тухум** одно́ яйцо́; **бир неча ~ олма** не́сколько я́блок; **~ сон** *грам.* шту́чное числи́тельное; **марварид ~си** жемчу́жина, жемчу́жное зерно́; **2.** *редк.* зерно́; зёрнышко; **анор ~лари** зёрнышки грана́та; **~-~** 1) зерни́стый; рассы́пчатый; **~-~ палов** рассы́пчатый плов; 2) отде́льно, ка́ждый в отде́льности; 3) *перен.* разде́льный, членоразде́льный, отчётливый, чёткий, я́сный; **~-~ қилиб гапирмоқ** говори́ть отчётливо; **~-~ қилиб ёзмоқ** писа́ть чётко, выводи́ть ка́ждую бу́кву; **3.** ко́сточки (*на счётах, чётках и т. д.*); **4.** *шахм.* фигу́ра; **~ни сурмоқ** передви́нуть фигу́ру.

ДОНАБАЙ шту́чный; || шту́чно, пошту́чно; **~ ҳақ тўлаш** шту́чная опла́та; **~ ҳақ тўламоқ** опла́чивать пошту́чно.

ДОНА-ДОНА *см.* **дона 2.**

ДОНАДОР зерни́стый, с зёрнышками; рассы́пчатый.

ДОНАЛАБ *нареч.* шту́чно, пошту́чно; **~ сотиладиган мол** шту́чный това́р; **~ сотиш** шту́чная прода́жа; **~ сотмоқ** продава́ть пошту́чно.

ДОНАЛИ зерни́стый, с зёрнышками; рассы́пчатый; **майда ~ чўян** мелкозерни́стый чугу́н; **йирик ~ чўян** крупнозерни́стый чугу́н.

ДОНАЛИК состоя́щий из определённого числа́ (*чего-л.*); **йигирма беш ~ пачка** па́чка из двадцати́ пяти́ штук; **~ сон** *уст. то же, что* **дона сон** (*см.* **дона 1**).

ДОНАШУР *бот.* спайноцве́тник ове́чий.

ДОНГ I сла́ва, изве́стность; популя́рность; **~ чиқармоқ** прославля́ться, станови́ться изве́стным, популя́рным; греме́ть; **~и бутун оламга кетди** он просла́вился на весь мир, стал всеми́рно изве́стным; **ёлғиз отнинг чанги чиқмас, чанги чиқса ҳам, ~и чиқмас** *посл.* (*букв.* оди́н конь пы́ли не подни́мет, но е́сли да́же и подни́мет, то сла́вы э́тим не добу́дет) оди́н в по́ле не во́ин.

ДОНГ II: **~ қотиб қолмоқ** прийти́ в кра́йнее изумле́ние; остолбене́ть, отороне́ть от изумле́ния; **~ қотиб ухламоқ** кре́пко спать; спать непробу́дным сном.

ДОНГДОР изве́стный, просла́вленный, знамени́тый; популя́рный; **~ пахтакор** изве́стный, просла́вленный хлопкоро́б.

ДОНДОР *см.* **донадор.**

ДОН-ДУККАКЛИ: ~ экинлар зернобобо́вые культу́ры.

ДОНИШ *уст. книжн.* зна́ние; **аҳли ~** образо́ванные, просвещённые лю́ди.

ДОНИШМАНД *книжн.* облада́ющий зна́ниями, зна́ющий, эруди́рованный; му́дрый; || мудре́ц.

ДОНИШМАНДЛИК *книжн.* **1.** эруди́рованность, учёность; му́дрость; **2.** эруди́ция, зна́ние.

ДОНИШМАНДОНА *нареч. редк.* му́дро; со зна́нием де́ла.

ДОНКОСА подвесна́я корму́шка для птиц (*подвешивается обычно к клетке*).

ДОНЛАМОҚ 1. клева́ть зерно́ (*о птицах*); **2.** появля́ться (*о завязях ягодных культур*).

ДОНЛИ 1. содержа́щий в себе́ зёрна, с зерно́м; **2.** зерново́й; **~ экинлар** зерновы́е культу́ры.

ДОНЛИК зерно́, употребля́емое в пи́щу, зерново́й проду́кт.

ДОНО му́дрый; прони́кнутый му́дростью; || мудре́ц; **Коммунистик партиямизнинг ~ сиёсати** му́драя поли́тика на́шей Коммунисти́ческой па́ртии.

ДОНОЛИК 1. эруди́рованность, учёность; му́дрость; **2.** эруди́ция, зна́ние; **~ билан** му́дро.

ДОНОР до́нор.

ДОНОРЛИК до́норство.

ДОНСИЗ без зерна́; не содержа́щий в себе́ зёрен; бессемя́нный.

ДОНХОНА 1. хлéбный амбáр; 2. кладовáя (*для провизии*).

ДОНХЎР *зоол.* зернояднный.

ДОНҒ I *см.* **донг** I.

ДОНҒ II *см.* **донг** II.

ДОР 1. сооружéние из мачт и канáтов, по котóрым хóдят канатохóдцы; **сим ~** натянутая прóволока, на котóрой выступáют эквилибристы; **~ ўйнамоқ** ходúть по канáту *или* по прóволоке (*о канатоходцах, эквилибристах*); 2. жердь *или* пáлка, подвéшенная параллéльно к потолкý (*служит для развешивания одежды*); 3. натянутая верёвка для развéшивания белья; 4. вúселица; **~га осмоқ** вéшать (*на виселице*); **~ тагидан қочган** (*букв.* убежáвший из-под вúселицы) отъявленный шарлатáн, проходúмец, отпéтый негодяй, плут.

ДОРВОЗ канатохóдец, эквилибрúст на канáте *или* прóволоке.

ДОРВОЗЛИҚ профéссия канатохóдца, эквилибрúста.

ДОРИ 1. лекáрство, медикамéнт, лечéбное срéдство; || лекáрственный; **суюқ ~** микстýра; **малҳам ~** плáстырь; **ухлатадиган ~** снотвóрное; **~ бўладиган ўтлар** лекáрственные трáвы; **~ қоғози** *уст. разг.* рецéпт; **~ ичмоқ** принимáть, пить лекáрство; **~ қўймоқ** мáзать (*рану*) лекáрством; прикладывать лекáрство (*к ране*); **~-дармон** лекáрства, целéбные срéдства, снáдобья; **~-дармон саноати** фармацевтúческая промышленность; 2. срéдство (*от чего-л.*); **токларга ~ урмоқ** (*или* **сепмоқ**) опылять, опрúскивать виногрáдники; **бурга ~** *разг.* срéдство от блох, дуст; **куя ~** срéдство от мóли, нафталúн; 3. *разг.* пóрох; **милтиқ ~** пóрох; 4. *разг.* спиртнóе; **Чўлоқ, «дори»дан олиб кел! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хромóй, принеси водóчки!; ◇ **~га ҳам йўқ** (*или* **тошилмайди**) (*букв.* не найтú дáже на лекáрство) не достáть ни за какúе дéньги (*о чём-л. очень дефицитном*).

ДОРИВОР 1. *собир.* лекáрственные срéдства, медикамéнты; снáдобья; **~ ўсимликлар** лекáрственные растéния; 2. пряность; **ошга ~ солмоқ** приправлять плов рáзными прянóстями; 3. разлúчные срéдства; **кўнчилик ~лари** технологúческие срéдства кожéвенного производства.

ДОРИ-ДАРМОН *см.* **дори** 1.

ДОРИЛАМОН мéсто, где царúт мир, споко́йствие, благоде́нствие, безопáсность.

ДОРИЛАМОҚ опрúскивать (*растения*); протравливать (*семена и т. п.*); обрабáтывать соответствующими (технологúческими) срéдствами; **дорилаш пунктлари** протравочные пýнкты.

ДОРИЛАНМОҚ *страд. от* **дориламоқ** опрúскиваться, быть опрúскиваемым (*о растениях*); протравливаться, быть протравливаемым (*о семенах*); обрабáтываться соответствующими (технологúческими) срéдствами.

ДОРИЛАТМОҚ *понуд. от* **дориламоқ**; **экиш олдидан чигитни ~ керак** необходúмо организовáть протравливание семя́н хлопчáтника пéред посéвом.

ДОРИЛАХЛОҚ *уст. книжн.* исправúтельный дом.

ДОРИЛБАҚО *книжн.* нетлéнный мир.

ДОРИЛФАНО *книжн.* тлéнный мир.

ДОРИЛФУНУН *уст.* университéт.

ДОРИЛҲАЛОФАТ *уст. книжн.* столúца.

ДОРИМОҚ появля́ться, пока́зываться; быва́ть, посещáть; **бир ойдан бери бу ерга ҳеч ким доримайди** вот уже́ мéсяц здесь никто́ не появля́ется, никто́ сюда́ не загля́дывает; **у ерга бегона одамлар доримайди** там посторóнних не быва́ет; **уйингизга касал доримасин!** пусть в ва́шем до́ме не бу́дет боле́зней!

ДОРИССАЛТАНАТ *книжн.* резиде́нция султа́нов, столúца.

ДОРИССУЛТОН *уст.* посóльство (*помещение*).

ДОРИТМОҚ *понуд. от* **доримоқ**.

ДОРИХОНА апте́ка.

ДОРПЕЧ род сюзане́, кото́рым покрыва́ют разве́шанные на перекла́дине пла́тья (*см.* **дор** 2).

ДОРУҒА *уст.* градоначáльник.

ДОРЧИ *ист.* палáч-вéшатель.

ДОРЧИН *см.* **долчин**.

ДОСКА доскá; **синф ~си** клáссная доскá; **қизил ~га ёзмоқ** заноси́ть на крáсную дóску.

ДОСТОН 1. *лит.* поэ́ма; дастáн; э́пос; **эпик ~** эпúческая поэ́ма; **~ айтмоқ** расска́зывать дастáны, слагáть дастáны; **~ ўқимоқ** читáть дастáны, петь дастáны; 2. *перен. разг.* истóрия; похожде́ния; **бу ҳамманинг оғзида** (*или* **тилларда**) **~** э́то у всех на устáх, об э́том все говоря́т, э́то стáло прúтчей во язы́цех; **~ қилмоқ** 1) говорúть (расска́зывать) везде́ и всю́ду; 2) воспевáть, слагáть леге́нды.

ДОСТОНЧИ сказúтель, исполнúтель дастáнов.

ДОСТОНЧИЛИҚ профéссия сказúтеля дастáнов; расска́зывание дастáнов.

ДОТАЦИЯ дотáция; **~ олмоқ** получáть дотáцию; **~ олмасдан ишлаш** бездотацио́нная рабóта.

ДОТАЦИЯСИЗ без дотáции, не получáя дотáции; **~ ишламоқ** рабóтать без дотáции.

ДОФ *обл. см.* **даф** I.

ДОХИЛ: ~ бўлмоқ *уст. книжн.* входúть; вступáть.

ДОХИЛИЙ *уст. книжн.* внýтренний.

ДОЦЕНТ доце́нт.

ДОЦЕНТЛИҚ положе́ние доце́нта; доцентýра; **~ унвони** зва́ние доце́нта; **~ вазифаси** до́лжность доце́нта.

ДОШ: ~ бермоқ, ~ келмоқ выде́рживать, выноси́ть; устоя́ть; терпе́ть; **иссиққа ~ бермоқ** выде́рживать, переноси́ть жарý; **унинг тилига ҳеч ким ~ бермайди** никто́ не перено́сит его́ зло́го языка́.

ДОШҚОЗОН большóй чугýнный котёл.

ДОЯ повитýха; акуше́рка; **~ кампир** повива́льная ба́бка.

ДОЯЛИҚ профе́ссия акуше́рки; акуше́рство; **~ қилмоқ** 1) занима́ться акуше́рством; 2) принима́ть ро́ды.

ДОЯЧА 1. *уменьш. от* **доя**; 2. ня́ня.

ДОЯЧИЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия повива́льной ба́бки.

ДОҒ I *прям. и перен.* пятно́; **сиёҳ ~и** черни́льное пятно́, кля́кса; **ёғ ~и** са́льное пятно́; **бадандаги ~лар** пя́тна на те́ле; **~~** с пя́тнами; **енгингга ~ тегибди** (*или* **тушибди**) ты посади́л пятно́ на рука́в; **~ туширмоқ, ~ тегизмоқ** 1) сажáть пятно́; покрыва́ть пя́тнами; 2) *перен.* пятна́ть; **унинг номига ~ тушмаган** (*или* **тегмаган**) у него́ незапя́тнанное и́мя; **номига ~ туширмоқ** запятна́ть и́мя (*своё или чужое*).

ДОҒ II го́ре, печа́ль, скорбь; огорче́ние; **ҳижрон ~и** боль разлу́ки; **эски ~лар** ста́рое го́ре, ста́рые ра́ны; **~ бўлмоқ, ~да қолмоқ** огорча́ться; доса́довать; **Баҳорда бетоблигим мени ~да қолдирди... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Мне доса́дно, что я боле́л весно́й; **~ кўрмоқ** пережива́ть го́ре, испы́тывать скорбь, скорбе́ть; огорча́ться; **~ида куймоқ** скорбе́ть, горева́ть (*о ком-л. умершем*); **юракка ~ солмоқ** глубоко́ ра́нить (*чьё-л.*) се́рдце; **~ман, ~даман** мне доса́дно, меня́ огорча́ет; я огорчён; **шунисига ~ман** э́то меня́ и огорча́ет, э́то и доса́дно мне; **кўнгилда қолган ~** (неприя́тный) оса́док на душе́.

ДОҒ III: **~ қилмоқ** си́льно нагре́ть, довести́ до кипе́ния (*масло, сало*); **~ бўлмоқ** си́льно нагре́ться, кипе́ть (*о масле, сале*); **~ сув** *обл.* кипято́к.

ДОҒ-ДОҒ *см.* **доғ** I.

ДОҒИСТОНЛИҚ дагеста́нец; **~ аёл** дагеста́нка; **~лар** дагеста́нцы.

ДОҒЛАМОҚ 1. прижига́ть, прикла́дывать что́-либо горя́чее (*на больное место*); 2. си́льно нагрева́ть, доводúть до кипе́ния (*сало, масло*); **пиёзни ~** пережа́рить лук в ма́сле; 3. *перен.* си́льно огорча́ть, причиня́ть

душе́вную боль; испепеля́ть, жечь; **юракни ∽** глубоко́ ра́нить (*чьё-л.*) се́рдце, жечь се́рдце, наноси́ть душе́вную ра́ну.

ДОҒЛАНМОҚ *страд. от* **доғламоқ.**

ДОҒЛАТМОҚ *понуд. от* **доғламоқ.**

ДОҒЛИ 1. с пятно́м, в пя́тнах; перепа́чканный; 2. *перен.* запя́тнанный.

ДОҒУЛИ веролóмный, кова́рный; || пройдóха, плут; **ўтакетган ∽** отъя́вленный плут.

ДОҒУЛИЛИҚ веролóмство, кова́рство; хи́трость.

ДОҲИ *см.* **доҳи(й).**

ДОҲИЁНА гениа́льный; || гениа́льно; **∽ фикр** гениа́льная мысль, гениа́льная иде́я.

ДОҲИ(Й) 1. вождь; **Ленин бутун дунё меҳнаткашларининг гениал ∽сидир** Ле́нин — гениа́льный вождь трудя́щихся всего́ ми́ра; 2. ге́ний.

ДОҲИЙЛИҚ 1. положе́ние вождя́; 2. гениа́льность; что́-либо гениа́льное.

ДОҲИЛИҚ *см.* **доҳийлик.**

ДРАМА *лит.* дра́ма.

ДРАМАЛАШТИРМОҚ драматизи́ровать, инсцени́ровать (*какое-л. литературное произведение*).

ДРАМАТИЗМ драмати́зм.

ДРАМАТИҚ драмати́ческий; **∽ театр** драмати́ческий теа́тр; **∽ тенор** драмати́ческий те́нор.

ДРАМАТУРГ драмату́рг.

ДРАМАТУРГИЯ драматурги́я.

ДРАМАТУРГЛИҚ положе́ние *или* заня́тие драмату́рга; **унинг драматурглигини мен билмас эдим** я не знал, что он драмату́рг; **∽ маҳорати** драматурги́ческое мастерство́.

ДРАП драп; || дра́повый; **бир пальтолик ∽** отре́з дра́па на пальто́; **∽ пальто** дра́повое пальто́.

ДРЕЗИНА дрези́на.

ДУАЛИЗМ *филос.* дуали́зм.

ДУАЛИСТ *филос.* дуали́ст.

ДУАЛИСТИК *филос.* дуалисти́ческий.

ДУБ дуб; || дубо́вый; **сершох ∽** ветви́стый дуб; **∽ стол** дубо́вый стол.

ДУБДУРУСТ *то же, что* **дуппа-дуруст** (*см.* **дуруст**).

ДУБЛИКАТ дубликáт.

ДУБУЛҒА *ист. воен.* металли́ческий шлем.

ДУВ дру́жно, ра́зом; вмиг; **∽ этиб** дру́жно, ра́зом; **∽ йиғилмоқ** вмиг собра́ться; **одамлар ∽** (*или* **∽ этиб**) **кўтарилди** лю́ди дру́жно поднялúсь; **қушлар ∽** (*или* **∽ этиб**) **кўтарилди** дру́жно и шу́мно вспорхну́ли пти́цы; **олма ∽** (*или* **∽ этиб**) **тўкилди** я́блоки посы́пались гра́дом; **кўздан ∽ ёш келди** слёзы бры́знули из глаз, слёзы полúлись гра́дом; **қизамиқ ∽** (*или* **∽ этиб**) **тошиб чиқди** кореви́дная сыпь вы́сыпала бу́рно; **одамлар ∽-∽ югуришиб юрибди** лю́ди ме́чутся, снуют; **∽-∽ гап** то, что у всех на уста́х; молва́.

ДУВАРАҚ: ∽ олма я́блоки второ́го урожа́я; **∽ одам** челове́к ма́ленького ро́ста.

ДУВ-ДУВ *см.* **дув.**

ДУВУЛЛАБ *нареч.* дру́жно, ра́зом; валóм; **баданим ∽ қичишаяпти** всё те́ло у меня́ нестерпúмо че́шется; **∽ тўкилмоқ** посы́паться гра́дом; **∽ чиқмоқ** дру́жно вы́сыпать; дру́жно взойти́.

ДУВУР сва́лка (*напр. в толпе*).

ДУГ *см.* **дук** I.

ДУГОНА подру́га, напéрсница.

ДУГОҲ *муз.* дугóх (*название четвёртого макома в системе «Шашмаком»*; *см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).

ДУД I дым, чад.

ДУД II *звукоподражание звуку дудки*; **∽ қилмоқ** гуде́ть, дуде́ть.

ДУДА куста́рный холст ни́зкого ка́чества.

ДУДАМА 1. обоюдоóстрый; **∽ ханжар** обоюдоóстрый кинжа́л; 2. обоюдоóстрый нож, кинжа́л.

ДУДАМОҚ дыми́ть, чади́ть.

ДУДАҚ дрофа́ (*птица*).

ДУДБУРОН 1. дымохóд, дымова́я труба́; 2. отве́рстие в кры́ше *или* в стене́ ку́хни для вы́хода ды́ма.

ДУДЛАМОҚ 1. копти́ть; **гўшт ∽** копти́ть мя́со; 2. *с.-х.* оку́ривать.

ДУДЛАНМОҚ *страд. от* **дудламоқ**; **дудланган колбаса** копчёная колбаса́.

ДУДЛАШ 1. *и. д. от* **дудламоқ**; 2. копче́ние; 3. *с.-х.* оку́ривание.

ДУДМОЛ двусмы́сленный, неопределённый, невразуми́тельный; || двусмы́сленно, неопределённо, невразуми́тельно; **∽ ваъда** неопределённое обеща́ние; **∽ гап** неопределённый, невразуми́тельный разгово́р; **∽ қарор** неопределённое, полови́нчатое реше́ние; **∽ жавоб бермоқ** отве́тить неопределённо, дать неопределённый отве́т.

ДУДМОЛЛИК двусмы́сленность, неопределённость, невразуми́тельность.

ДУДОҚ *книжн.* губа́; гу́бы.

ДУДУЛАМОҚ гуде́ть, дуде́ть (*непрерывно или несколько раз подряд*); **машина дудулаганича кўздан ғойиб бўлди** маши́на, гуде́я (подава́я сигна́лы), скры́лась из глаз.

ДУДУҚ зайка; || заика́ющийся, косноязы́чный; **∽ бўлмоқ** быть зайкой, косноязы́чным; заика́ться; **∽ бўлиб қолмоқ** стать зайкой; лиши́ться да́ра ре́чи.

ДУДУҚЛАНМОҚ заика́ться, запина́ться; **дудуқланиб гапирмоқ** говори́ть заика́ясь, запина́ясь; **қўрққанидан дудуқланиб қолди** от испу́га он стал заика́ться.

ДУЗД *уст.* вор.

ДУҚ I 1. веретено́; 2. це́вка.

ДУҚ II *звукоподражание глухому стуку*; **∽ этмоқ** глу́хо стуча́ть, бу́хать; **∽ этган товуш эшитилди** послы́шался глухо́й стук; **юрагим ∽-∽ ураяпти** у меня́ си́льно бьётся се́рдце.

ДУҚ-ДУҚ *см.* **дук** II.

ДУҚИЛЛАМОҚ глу́хо стуча́ть, издава́ть глухо́й звук; **эшик дукиллаяпти** в дверь стуча́тся; **дукиллаган овоз** глухо́й стук; **юрак дукиллаяпти** се́рдце си́льно бьётся.

ДУҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **дукилламоқ**; **деворни ∽** стуча́ться в сте́ну.

ДУҚҚАҚ *бот.* боб.

ДУҚҚАҚЛИ бобо́вый, зернобобо́вый; **∽ экинлар** бобо́вые культу́ры.

ДУҚҚИПЕШОНА с вы́пуклым лбом, крутолóбый; **∽ одам** челове́к с вы́пуклым лбом.

ДУҚСИМОН *наподóбие* веретена́, веретенообра́зный.

ДУҚУР *звукоподражание топоту, глухому прерывистому звуку*; **Шайх Баҳлул от ∽ини эшитиш билан шам ёқди (Ойбек, «Навоий»)** Шейх Бахлу́л, как то́лько услы́шал ко́нский то́пот, зажёг свечу́; **∽-∽ оёқ товуши** звук то́пота ног.

ДУҚУРЛАМОҚ глу́хо стуча́ть; **от оёғининг дукурлаган товуши эшитилди** послы́шался ко́нский то́пот.

ДУҚУРЛАТМОҚ *понуд. от* **дукурламоқ.**

ДУҚЧИ веретёнщик, ма́стер по изготовле́нию веретён.

ДУҚЧИЛИҚ 1. профе́ссия веретёнщика, ма́стера по изготовле́нию веретён; 2. ряд на база́ре, где продава́лись веретёна.

ДУЛДУЛ мифи́ческий конь.

ДУМ 1. хвост; **от ∽и** ко́нский хвост; **товус ∽и** павли́ний хвост; **самолёт ∽и** *разг.* хвост самолёта; **∽ қисмоқ** 1) поджа́ть хвост; 2) *перен.* помеша́ть (*кому-л. в чём-л.*); **∽ни ликиллатмоқ** вилять хвостóм; **∽ини хода қилиб қочмоқ** *вульг.* бежа́ть, задра́в хвост трубо́й; бежа́ть без огля́дки; **∽ини тугиб юбормоқ** (*букв.* отпусти́ть, за-

вязáв хвост) прогнáть; **у ~ини тутқизмайди** (*букв.* он не дáёт поймáть себя́ за хвост) его́ не поймáешь, он неулови́м; **~и хуржунда** (*букв.* его́ хвост в мешке́) бро́шенное, остáвленное на полови́не (*о деле*); **туянинг ~и ерга текканда** *погов.* когдá хвост верблю́да коснётся земли́; *соотв.* когдá рак на горé свúстнет; **сичқон сиғмас инига, ғалвир боғлар ~ига** *посл.* мы́шке тéсно в норé, а онá ещё привя́зывает к своему́ хвосту́ решето́ (*говорится, когда человеку тесно, а он приглашает гостей, покупает громоздкую вещь и т. д.*); **2.** плодоно́жка; прили́стник; **~ берган қовун** созре́вшая ды́ня (*которая легко отделяется от плети*); **3.** *разг. шутл.* хвост, задóлженность (*напр. академическая*); **4.** *перен. неодобр.* прúхвостень; лакéй; **қулоқларнинг ~лари** кула́цкие прúхвостни.

ДУМА *ист.* ду́ма; **давлат ~си** Госуда́рственная ду́ма; **шаҳар ~си** городска́я ду́ма.

ДУМАЛАМОҚ кати́ться; кувыркáться; **ерда ~** кати́ться по́ полу, по земле́; **ерга ~** покати́ться на́ пол; **нарвондан думалаб тушмоқ** кýбарем скати́ться с ле́стницы; **кампир бир думалаб ғоз бўлди** *фольк.* старýшка, перекувырнýвшись, обернýлась гýсем.

ДУМАЛАТМОҚ *понуд. от* **думаламоқ; шарни ~** кати́ть шар.

ДУМАЛАШМОҚ *совм. от* **думаламоқ; болалар кўкат устида думалашди** де́ти кувырк:лись на траве́.

ДУМАЛОҚ 1. кру́глый, шарообра́зный; **~ кути** кру́глая коро́бка; **~ қурт** *зоол.* немато́да; **2.** *перен.* кру́глый, пýхлый, по́лный (*о человеке*); **дум-~** 1) соверше́нно кру́глый; кру́глый-прекру́глый; **дум-~ ёнғоқ** соверше́нно кру́глый оре́х; 2) *перен.* пу́хленький, то́лстенький; **дум-~ бола** пу́хленький, то́лстенький ребёнок.

ДУМАЛОҚЛИК шарообра́зность.

ДУМАХОНА *ист.* зда́ние городско́й ду́мы, городско́й упра́вы.

ДУМБА 1. курдю́к; || курдю́чный; **~ ёғ (мой) курдю́чное са́ло; ~-жигар** ку́шанье из курдюка́ и пе́чени; **~ солмоқ, ~ бойламоқ** отра́щивать курдю́к, жире́ть (*об овцах*); **эртаги ~ мойдан бугунги шалқак яхши** *посл.* лу́чше плохóе мя́со сегóдня, чем курдю́чное са́ло за́втра; *соотв.* лу́чше синúца в рука́х, чем журáвль в не́бе; **2.** я́годицы.

ДУМБАЛИ курдю́чный; **~ қўйлар** курдю́чные óвцы.

ДУМБАЛОҚ: ~ ошмоқ кувыркáться, перекувырну́ться; капоти́ровать (*о самолёте*).

ДУМБУЛ 1. недозре́вший, зелёный (*о фруктах*); **2.** молóчно-воскóвой спе́лости (*о зерновых культурах*); **маккажўхори ~ бўлибди** кукуру́за дости́гла молóчно-воскóвой спе́лости; **3.** *разг. ирон.* ненорма́льный; **~ одам** ненорма́льный челове́к.

ДУМБУЛЛИК 1. недозре́лость (*фруктов*); **2.** молóчно-воскова́я спе́лость (*зерновых культур и кукурузы*); **3.** *разг. ирон.* ненорма́льность (*человека*).

ДУМДОР *см.* **думли.**

ДУМ-ДУМАЛОҚ *см.* **думалоқ.**

ДУМЛИ хвоста́тый, с хвосто́м; **~ юлдуз** *астр.* коме́та; **ҳам қуруқликда, ҳам сувда яшайдиган ~ жониворлар** хвоста́тые земново́дные.

ДУМСИЗ бесхво́стый, ку́цый; **~ ит** ку́цая соба́ка.

ДУМЧИЛИҚ *полит.* хвости́зм; **~ идеологияси** идеоло́гия хвости́зма.

ДУМҒАЗА *анат.* крести́ц; || крестцо́вый; **~ суяги** крестцо́вая кость.

ДУНЁ I 1. вселе́нная; **~нинг пайдо бўлиши** происхожде́ние вселе́нной; **2.** мир; **ўсимликлар ~си** расти́тельный мир; **ҳайвонот ~си** живóтный мир; **капиталистлар ~си** капиталисти́ческий мир; **3.** земно́й шар, свет, мир; || мирово́й; **бутун ~ пролетарлари, бирлашингиз!** пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!; **бу хабар бутун ~га ёйилди** э́то изве́стие разнеслóсь по всему́ све́ту; **~ кўрган одам** о́пытный, вида́вший ви́ды челове́к, быва́лый челове́к; **~га машҳур** всеми́рно изве́стный; **~да биринчи** пе́рвый в ми́ре; **~да шундай бир гап** (*или матал*) **бор** существу́ет (в ми́ре) така́я поговóрка; **~ кўрмай, ~ кишиси бўлмайсан** *посл.* не повида́в све́та, челове́ком не ста́нешь; **~ни сув олиб кетса, тўпиғига чиқмайди** е́сли бýдет всемúрный потóп, до его́ щи́колотки вода́ не подни́мется (*об очень беспечном, беззаботном человеке*); *соотв.* ему́ мóре по колéно; **~ бозори** мирово́й ры́нок; **4.** мир (*земной и загробный*); **бу ~** э́тот мир; **нариги ~** тот мир, загрóбный мир; **икки ~да ҳам** ни на э́том, ни на том све́те; никогда́; **~га келмоқ** рожда́ться, появля́ться на свет; **~дан ўтмоқ** уходи́ть из ми́ра, умира́ть, конча́ться; **беш кунлик ~** (*букв.* пятидне́вный мир) преходя́щая жизнь; преходя́щий, бре́нный мир; бре́нное, недолговéчное существова́ние; ◇ **бир ~** бесчúсленное мнóжество; ýйма; **бир ~ иш** ýйма дел, ма́сса рабóты; **бир ~ салом** большóй приве́т; **бир ~ гап** мнóго разговóров; **~-~** бесчúсленное мнóжество, вели́кое мнóжество; **~-~ орзулар** бесчúсленное мнóжество жела́ний; **~-~ салом** бесчúсленное мнóжество приве́тов; **~-~ севинч** беспредéльная рáдость.

ДУНЁ II бога́тство; сокро́вище; **~ йиғмоқ, ~ орттирмоқ** нака́пливать бога́тство; **~га берилмоқ** быть охва́ченным жа́ждой бога́тства, гна́ться за бога́тством; **мол-~** бога́тства, иму́щество.

ДУНЁВИЙ *книжн.* мирско́й, земно́й, све́тский.

ДУНЁДОР бога́тый, обладáющий бога́тством, иму́щий.

ДУНЁ-ДУНЁ *см.* **дунё I.**

ДУНЁПАРАСТ па́дкий на де́ньги; а́лчный, жа́дный; || скопидóм.

ДУНЁХЎР *книжн.* мироéд.

ДУНЁҚАРАШ мировоззре́ние; **марксча-ленинча ~** марксúстско-ле́нинское мировоззре́ние.

ДУО *рел.* **1.** моли́тва; благослове́ние; **~и жон** моли́тва о благополу́чии (*кого-л.*); благослове́ние (*кому-л*); **~и бад** моли́тва о ниспосла́нии зла (*на чью-л. голову*); прокля́тие (*кому-л.*); **~ теккан, ~ кетган** про́клятый; **~ қилмоқ** моли́ться (*за кого-л.*); благословля́ть (*кого-л.*); **2.** заклина́ние; **3.** *разг. уст.* приве́т, до́брые пожела́ния; **~ демоқ** передава́ть приве́ты, до́брые пожела́ния; **биздан унга ~ денг** переда́йте ему́ от нас приве́т; **~и салом** 1) приве́т и наилу́чшие пожела́ния (*обычная формула, которой начиналось письмо*); 2) письмó.

ДУОГЎЙ моля́щийся (*за кого-л.*); благожела́тель.

ДУОГЎЙЛИҚ чте́ние моли́тв, вознесе́ние моли́тв (*за кого-л.*); благослове́ние.

ДУОХОН заклина́тель, чтец моли́тв (*над больными*); зна́харь, лечúвший чте́нием заклина́ний, моли́тв.

ДУОХОНЛИҚ чте́ние заклина́ний, моли́тв (*над больными*); **~ қилмоқ** занима́ться чте́нием заклина́ний, моли́тв (*над больными*).

ДУППА-ДУРУСТ *см.* **дуруст.**

ДУПУР *см.* **дукур.**

ДУПУР-ДУПУР *то же, что* **дукур-дукур** (*см.* **дукур**).

ДУР 1. лу́чшая, кру́пная жемчу́жина, перл; || драгоце́нный; **~ри-гавҳар, ~ри-жавоҳир** драгоце́нности, драгоце́нные ка́мни; **~ри-маржон** ожере́лье из драгоце́нных камне́й; **2.** *перен.* са́мый лу́чший, отбóрный; **новвотнинг ~и** лу́чшие куски́ леденца́ (*см.* **новвот I**).

ДУРАГАЙ пóмесь; метúс; || скрещённый.

ДУРАГАЙЛАМОҚ скре́щивать (*разные породы*); производи́ть метиза́цию.

ДУРАГАЙЛАНМОҚ *страд. от* **дурагайламоқ** скре́щиваться, быть скре́щиваемым, подверга́ться метиза́ции.

ДУРАДГОР столя́р; плóтник.

ДУРАДГОРЛИК столя́рное, плóтничье ремéсло́; столя́рное, плóтничье де́ло; || столя́рный; плóтницкий; **~ қилмоқ** занима́ться столя́рным *или* плóтничьим реме-

слóм; столя́рничать, плóтничать; ~**ни ўрганмоқ** обуча́ться столя́рному *или* плóтничьему де́лу; ~ **асбоблари** столя́рный *или* плóтницкий инструме́нт.

ДУРАНГ I ничья́; **ўйин ~ бўлди** игра́ зако́нчилась вничью́.

ДУРАНГ II кайма́, вы́шитая на за́дниках и́чигов.

ДУРАЯ назва́ние со́рта двусторо́нней шёлковой мате́рии ме́стного произво́дства; ~ **кўйлак** шёлковое пла́тье *(из такой материи)*.

ДУРБИН *уст.* бино́кль; подзо́рная труба́; ~ **билан (*или* орқали) қарамоқ** смотре́ть в бино́кль.

ДУРДА крупи́нки засáхарившегося мёда *или* бекме́са; ~ **боғламоқ** засáхариться.

ДУРДОНА 1. кру́пная жемчу́жина, перл; 2. *перен.* что́-либо отбо́рное, лу́чшее; жемчу́жина *(чего-л.)*.

ДУРКУН ро́слый, кру́пный; дебе́лый; ~ **бола** кру́пный ребёнок.

ДУРР *см.* **дур**.

ДУРРА(ЧА) небольшо́й головно́й плато́к, косы́нка.

ДУРРИ-ГАВҲАР *см.* **дур** 1.

ДУРРИ-ЖАВОҲИР *см.* **дур** 1.

ДУРРИ-МАРЖОН *см.* **дур** 1.

ДУРУСТ 1. неплохо́й, подходя́щий, прили́чный; || непло́хо, прили́чно, лу́чше; ~ **иш** неплоха́я рабо́та; ~ **одам** неплохо́й, поря́дочный челове́к; ~ **оила** прили́чная семья́; **уларнинг муомалалари ~ эмас** у них плохи́е взаимоотноше́ния; ~ **кийинмоқ** прили́чно одева́ться; **бу боққа одам ~ келмас экан** ока́зывается, в э́тот сад лю́ди ма́ло хо́дят; **шу ~га ўхшайди** э́то, ка́жется, лу́чше; **ўзингиз борсангиз ~ бўлар эди** е́сли бы вы са́ми пошли́, бы́ло бы лу́чше; **беморнинг аҳволи бир оз ~** больно́му немно́го лу́чше; ~ **ўйлаб кўр** поду́май как сле́дует; поду́май хорошéнько; ~ **демоқ** одóбрить; ~**гина** 1) хорóшенький; 2) хорошéнько; **дуппа-~** *то же, что* **дуруст; у рус тилини дуппа-~ билади** он прили́чно зна́ет ру́сский язы́к; 2. ла́дно!, хорошó!; ~-~ ла́дно-ла́дно!, хорошó-хорошó!; 3. *вводн.* хорошó, допу́стим.

ДУРУСТЛАМОҚ нала́живать, ула́живать, регули́ровать, улучша́ть.

ДУРУСТЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **дурустламоқ; иш анча дурустланди** де́ло намно́го улу́чшилось.

ДУРУСТЛАШМОҚ *совм. и возвр. от* **дурустламоқ; беморнинг аҳволи анча дурустлашди** состоя́ние больно́го значи́тельно улу́чшилось.

ДУРУСТЛИК 1. совоку́пность хоро́ших ка́честв; поря́дочность; 2. пра́вильность, ве́рность.

ДУРЎЯ *см.* **дурая**.

ДУСТУМАН *см.* **дустўман**.

ДУСТЎМАН *фольк.* ничкóм; ~ **йиқилмоқ** упа́сть ничкóм.

ДУТО *уст. книжн.* со́гнутый; согбе́нный; ~ **айламоқ** согну́ть, сго́рбить.

ДУТОР дута́р *(двухструнный щипковый музыкальный инструмент)*; ~ **ипи** струна́ дута́ра; ~ **чалмоқ** игра́ть на дута́ре; ~ **бўйин от** конь с то́нкой ше́ей *(букв.* как гриф у дута́ра).

ДУТОРЧИ 1. дутари́ст *(музыкант, играющий на дутаре)*; 2. ма́стер по изготовле́нию дута́ров.

ДУХОБА ба́рхат; || ба́рхатный; ~ **пальто** ба́рхатное пальто́; ~ **лента** бархóтка.

ДУХОВКА духóвка.

ДУХОВОЙ духовóй; ~ **оркестр** духовóй орке́стр.

ДУЧ: ~ **қилмоқ** устра́ивать встре́чу *(кого-л. с кем-л.)*, заставля́ть встре́титься *(кого-л. с кем-л.)*; ~ **келмоқ** повстреча́ться лицóм к лицу́; попа́сться навстре́чу *(кому-л.)*; встре́титься *(с кем-чем-л.)*; столкну́ться *(с кем-чем-л.)*; очути́ться *(в каком-л. положении)*; **биз у билан кўчада ~ келиб қолдик** мы с ним повстреча́лись на у́лице; **ишда у янги бир ҳодисага ~ келди** в рабóте он столкну́лся с но́вым явле́нием; **йўлда бир бузуқ кўприк ~ келиб қолди** в пути́ встре́тился оди́н разру́шенный мост; **капиталистик мамлакатлар янги кризисга ~ келди** капитали́стические стра́ны очути́лись пе́ред лицóм но́вого кри́зиса; ~ **келган** пе́рвый попа́вшийся; ~ **келган одам** пе́рвый встре́чный; ~ **келган жойда** где попа́ло; ~ **келишмоқ** встре́титься *(друг с другом)*; ~ **келтирмоқ** встре́тить *(кого-что-л.)*, ста́лкивать *(с кем-чем-л.)*; ~**ма-~ келмоқ** попада́ться *(кому-чему-л.)* навстре́чу; нота́лкиваться *(на кого-что-л.)*.

ДУЧМА-ДУЧ: ~ **келмоқ** *см.* **дуч**.

ДУЧОР: ~ **бўлмоқ** подверга́ться *(чему-л.)*; очути́ться пе́ред лицóм чего́-л.; попада́ть *(в беду, несчастье и т.п.)*; страда́ть *(чем-л.)*; **у бахтсизликка ~ бўлди** его́ пости́гло несча́стье; **безгак касалига ~ бўлмоқ** заболе́ть маляри́ей; **ёмон одамга ~ бўлиб қолибсан** тебе́ попа́лся плохóй челове́к; **балога ~ бўл!** *бран.* чтоб ты попа́л в беду́!; ~ **қилмоқ** подверга́ть *(чему-л.)*, ввергáть *(напр. в беду)*; **ким сени папирос балосига ~ қилди?** *(букв.* кто вверг тебя́ в беду́ куре́ния?) кто тебя́ приучи́л кури́ть?

ДУШ душ; ~**га тушмоқ** *или* ~ **қабул қилмоқ** принима́ть душ; ~**да чўмилмоқ** мы́ться под ду́шем.

ДУШАНБА понеде́льник; ~ **куни** 1) понеде́льник; 2) в понеде́льник.

ДУШВОР *уст. книжн.* тру́дный, затрудни́тельный; ~ **иш** тру́дная рабóта, тру́дное де́ло.

ДУШВОРЛИҚ *уст. книжн.* затрудне́ние; тру́дность, затрудни́тельность; ~ **билан** с трудóм.

ДУШМАН 1. враг, непримири́мый, проти́вник, не́друг; || вра́жеский, непримири́мый; **синфий ~** кла́ссовый враг; ~ **қўшинлари** вра́жеские войска́; **дўст ачитиб гапирар, ~ кулдириб гапирар** *посл.* друг говори́т ко́лко, а враг — потеша́я (*букв.* заставля́я смея́ться); 2. враг, проти́вник *(чего-л.)*; **ёввойи ўт—ҳосилнинг ~и** сорня́к — враг урожа́я; **мен папиросниинг ~и** я проти́вник куре́ния.

ДУШМАНЛАШМОҚ враждова́ть *(между собой)*.

ДУШМАНЛИК 1. вражда́; вражде́бность; 2. вражде́бные де́йствия; ~ **қилмоқ** 1) враждова́ть *(с кем-л.)*; относи́ться вражде́бно, проявля́ть вражде́бность, выка́зывать вражде́бное отноше́ние; быть врагóм *(кого-чего-л.)*; 2) поступа́ть как враг; производи́ть вражде́бные а́кты, вражде́бные де́йствия.

ДУШХОНА душева́я.

ДЮЖИНА дю́жина; **бир ~ қалам** дю́жина каранда́шей.

ДЮЖИНАЛИ в... дю́жин, количе́ством в... дю́жин; **бир ~ пачка** па́чка в одну́ дю́жину.

ДЮЙМ дюйм.

ДЮЙМЛИ =дюймóвый, в... дю́ймов; **бир ~ тахта** дюймóвая доска́, доска́ толщино́й в оди́н дюйм; **уч ~ тўп** трёхдюймóвое оруди́е.

ДЎЗАНДА челове́к, иску́сно владе́ющий игло́й *(портной, швея, вышивальщица и т. п.)*.

ДЎЗАХ *прям. и перен.* ад, преиспóдняя; || а́дский; ~ **азоби** а́дские му́ки.

ДЎЗАХИ *рел.* тот, кому́ уготóван ад.

ДЎКАЙ *разг. фам.* ва́жное лицó, ши́шка.

ДЎКОН 1. ла́вка, магази́н; ларёк; **нон ~и** хлéбная ла́вка, бу́лочная; 2. мастерска́я *(ремесленника)*; **шойи ~и** шёлкоткáцкая мастерска́я; **этикдўзлик ~и** сапóжная мастерскóй; 2) куста́рный ткáцкий станóк; ◇ ~**дастгоҳ** 1) обору́дование куста́рной мастерскóй; 2) куста́рный ткáцкий станóк; ~**дастгоҳингни йиғиштир!** *(или* **кўтар!)** собира́й свои́ пожи́тки!, смáтывайся!, смáтывай у́дочки!

ДЎКОН-ДАСТГОҲ *см.* **дўкон**.

ДЎКОНДОР *уст.* ла́вочник; владе́лец ла́вки, магази́на.

ДЎКОНДОРЛИК *уст.* заня́тие ла́вочника; ~ **қилмоқ** держáть ла́вку, магази́н.

ДЎКОНДОРЧИЛИК *см.* **дўкондорлик**.

ДЎКОНХОНА ма́ленький ларёк, магази́нчик.

ДЎЛ I град; **кеча ~ ёғди** вчера́ был град; **экинларни ~ уриб кетди** посе́вы побúло гра́дом.

ДЎЛ II ковш (*мельничный*); **тегирмон ~и** ме́льничный ковш.

ДЎЛ III *ист.* большо́й бараба́н; **сарбозлик ~и** большо́й бараба́н (*в воинских частях сарбазов—пехотинцев в Бухарском ханстве*).

ДЎЛАЙМОҚ *обл.* вы́таращить глаза́; смотре́ть, вы́таращив глаза́; уста́виться.

ДЎЛАНА *бот.* боя́рышник; **~ олма** ра́йские я́блочки; **жондан кечмасанг, жонона қайда, тоққа чиқмасанг, ~ қайда** *посл.* е́сли не отка́жешься от жи́зни, то где же тебе́ ви́деть краса́вицу, а е́сли не подни́мешься в го́ры, то где же тебе́ ви́деть боя́рышник (*т. е. без труда ничего не добьёшься*); ◇ **~ мунчоқ** *см.* **мунчоқ** 1.

ДЎЛВАР просто́й, непосре́дственный; наи́вный.

ДЎЛМА голубцы́; **бақлажон ~** фарширо́ванные баклажа́ны.

ДЎЛТИ пу́хленький, по́лненький.

ДЎЛЧА *см.* **дўл** II.

ДЎМ *фольк. см.* **дўма.**

ДЎМА *разг. уст.* член Госуда́рственной ду́мы.

ДЎМАХОНА *разг. см.* **думахона.**

ДЎМБАЙМОҚ выступа́ть, выдава́ться, оттопы́риваться; **чўнтаги дўмбайиб турибди** у него́ оттопы́рился карма́н.

ДЎМБИРА 1. до́мбра (*струнный музыкальный инструмент*); 2. *разг.* бараба́н; ◇ **~ бўлмоқ** *разг.* надува́ться, вздува́ться (*напр. о парусе*); **~ қилмоқ** *разг.* 1) надува́ть; вздува́ть (*что-л., напр. парус*); 2) пропесо́чить; расчехво́стить.

ДЎМБИРАЧИ 1. домбри́ст; скази́тель, аккомпани́рующий себе́ на до́мбре; 2. *разг.* бараба́нщик.

ДЎМБОҚ 1. желва́к, ши́шка; **унинг пешонасида дўмбоғи бор** у него́ на лбу ши́шка; 2. бугоро́к, вы́пуклость; || бугро́чатый, вы́пуклый; **~ бўлиб қолмоқ** станови́ться бугро́чатым; 3. *перен.* пы́шный, по́лный, пу́хленький (*о ребёнке, девушке*); **~** (*или* **~қина**) **бола** по́лный (по́лненький) ребёнок; карапу́з.

ДЎМБРА бараба́н.

ДЎМБРАЧИ бараба́нщик.

ДЎМПАЙМОҚ *см.* **дўмбаймоқ.**

ДЎНГ бугоро́к, хо́лмик; ко́чка; || вы́пуклый; **~ ер** хо́лмик, бугоро́к; **~ пешонали** крутолобый, с вы́пуклым лбом; ◇ **~ олмоқ** дава́ть пинка́.

ДЎНГАЛАҚ 1. бугоро́к; 2. *обл.* колесо́.

ДЎНГЛИК 1. вы́пуклость (*чего-л.*); 2. вы́пуклое ме́сто, ши́шка; вы́ступ; 3. ко́чка, бугоро́к; хо́лмик, приго́рок.

ДЎНГПЕШОНА *см.* **дуккипешона.**

ДЎНГСА *см.* **дўнг.**

ДЎНГСАЛИҚ *см.* **дўнглик.**

ДЎНДИРМА *разг.* что́-либо уда́чное, уда́чно (мастерски́, как сле́дует) сде́ланное; **Чойни ~ қилиб дамлайсиз! (Ойбек, «О.в. шабадалар»)** Хорошо́ заварите́ чай!

ДЎНДИРМОҚ *разг.* сде́лать, вы́полнить (*что-л.*) надлежа́щим о́бразом, как сле́дует, отли́чно, отме́нно; смастери́ть; **гапни роса дўндирасан-да!** ты ма́стер говори́ть!; **ошни дўндирибсан** ты мастерски́ пригото́вил плов; **Ишни дўндир, тўй устига тўй қил (Ойбек «О. в. шабадалар»)** Сде́лай де́ло как сле́дует, а пото́м устра́ивай той за то́ем.

ДЎНДИҚ милови́дный, хоро́шенький, пу́хленький, кру́гленький (*о ребёнке, девушке*); **~ қиз** 1) милови́дная, хоро́шенькая де́вушка; 2) *обращение к девушке, примерно соответствующее русскому* пы́шечка.

ДЎНДИҚЧА 1. *разг.* мила́шка, краса́тка; 2. назва́ние одного́ из сорто́в шёлковой *или* хлопчатобума́жной тка́ни с ва́фельной вы́работкой; **~ рўмол** плато́к из шёлковой *или* хлопчатобума́жной тка́ни с ва́фельной вы́работкой.

ДЎНОН бара́н *или* ло́шадь по четвёртому го́ду.

ДЎҢҒИЛЛАМОҚ ворча́ть, бурча́ть, бормота́ть; **у дўҳғиллаб алланималар деди** он что́-то невня́тно пробормота́л.

ДЎПИЛЛАМОҚ то́пать, стуча́ть.

ДЎПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **дўпилламоқ** то́пать, производи́ть глухо́й стук; **оёқларни ~** то́пать нога́ми.

ДЎПИР-ДЎПИР *то же, что* **дукур-дукур** (*см.* **дукур**).

ДЎППАЙМОҚ оттопы́риваться.

ДЎППАС: қорнини ~дай қилиб вы́пятив живо́т.

ДЎППАСЛАМОҚ избива́ть.

ДЎППИ тюбете́йка; **чуст ~** чу́стская тюбете́йка (*чёрная с белыми узорами*); **унинг ~си яримта** (*букв.* у него́ тюбете́йка набекре́нь) он живёт припева́ючи; **бош омон бўлса, ~ топилади** *посл.* была́ бы цела́ голова́, а тюбете́йка найдётся; **~ни ерга қўйиб ўйламоқ** (*букв.* ду́мать, положи́в тюбете́йку на́ пол) обду́мать хорошо́нько, серьёзно проду́мать; **~ тор келганда** (*букв.* когда́ тюбете́йка стано́вится те́сной) когда́ прихо́дится ту́го.

ДЎППИДЎЗ ма́стер, шью́щий тюбете́йки.

ДЎППИДЎЗЛИҚ вышива́ние тюбете́ек (*как ремесло или занятие*); **~ артели** арте́ль по вышива́нию тюбете́ек.

ДЎППИФУРУШ торго́вец тюбете́йками; продаве́ц, торгу́ющий тюбете́йками.

ДЎРДАЙГАН: ~ лаб то́лстые гу́бы.

ДЎРИЛЛАМОҚ станови́ться гру́бым, лома́ться (*о голосе*); **унинг овози дўриллаб қолибди** он стал баси́ть, го́лос у него́ стал бо́лее гру́бым; у него́ лома́ется го́лос.

ДЎСТ I 1. друг; прия́тель; || дру́жественный; **самимий ~** и́скренний друг; **қалин** *или* **қадрдон ~лар** закады́чные друзья́; **ажралмас ~лар** неразлу́чные друзья́; **~им** мой друг, друг (*при устном или письменном обращении к кому-л.*); **~и бегараз** бескоры́стный друг; **бизга ~ халқлар** дру́жественные нам наро́ды; **~ тутинмоқ** подружи́ться (*с кем-л.*), завяза́ть кре́пкую дру́жбу; **~-ағёр, ~-душман** друзья́ и враги́; свои́ и чужи́е; **~-ёрлар** друзья́ и прия́тели; бли́зкие; **ҳисобли ~ айрилмас** *погов. см.* **айрилмоқ** 2; **~ингдан топ!** *погов. ирон.* жди (по́сле э́того) дру́жбы от дру́га (т. е. никто́ так не удружи́т тебе́, как друг)!; **~ ачитиб гапирар, душман кулдириб гапирар** *см.* **душман; ~сиз бошим—тузсиз ошим** *посл.* челове́к без дру́га, что плов без со́ли; **~ деб сиринги айтма, ~ингнинг ҳам ~и бор** *посл.* не раскрыва́й та́йну дру́гу, у дру́га есть свой друг; 2. *перен.* друг, сторо́нник; защи́тник; **болалар ~и** друг дете́й.

ДЎСТ II *межд. восклицание, выражающее восхищение, одобрение* (*напр. танцующим, поющим*).

ДЎСТ-АҒЁР *см.* **дўст** I 1.

ДЎСТ-ДУШМАН *см.* **дўст** I 1.

ДЎСТЛАРЧА дру́жески, по-дру́жески; **~ кўришмоқ** по-дру́жески поздоро́ваться.

ДЎСТЛАШМОҚ подружи́ться; устана́вливать, завя́зывать дру́жеские отноше́ния.

ДЎСТЛИҚ 1. дру́жба; || дру́жеский; **мамлакатимиз халқларининг бузилмас дўстлиги** неруши́мая дру́жба наро́дов на́шей страны́; **~ саломи** дру́жеский приве́т; 2. дру́жеское отноше́ние; дру́жеский посту́пок, услу́га; **~ қилмоқ** ока́зывать дру́жескую услу́гу; проявля́ть дру́жеское отноше́ние; **~ қилиб** по-дру́жески, из дру́жеских побужде́ний.

ДЎСТОНА дру́жественный, дру́жеский; || дружелю́бно, по-дру́жески; **~ муносабатлар** дру́жественные отноше́ния; **~ ҳамкорлик** дру́жественное сотру́дничество; **суҳбат ~ вазиятда ўтди** бесе́да прошла́ в дру́жественной обстано́вке; **~ суҳбатлашмоқ** по-дру́жески бесе́довать.

ДЎХТ 1. телосложе́ние; стан; 2. покро́й; **~и келишган** 1) краси́вого телосложе́ния; оса́нистый; 2) хоро́шего покро́я.

ДЎХТИР *разг.* до́ктор, врач.

ДЎҚ I угро́за, запу́гивание; о́крик; ~ **урмоқ, ~ қилмоқ** стращать; ~ **билан** с угро́зой; **мен унинг ~идан қўрқмайман** я не боюсь его́ угро́з; **~-пўписа** *то же, что* **дўқ** I *и* **пўписа.**

ДЎҚ II *см.* **тўқ** II.

ДЎҚ-ДЎҚ *см.* **тўқ-тўқ.**

ДЎҚИ-ДЎҚИ 1. хля́бающий (*о сапогах*); 2. тря́ский (*о повозке*).

ДЎҚИЛЛАТМОҚ бу́хать, посту́кивать; **чол ҳассасини дўқиллатиб борар эди** стари́к шёл, посту́кивая по́сохом.

ДЎҚОЛ *фольк.* скупо́й, скря́га.

ДЎҚҚИ *обл.* гру́бый; неукля́жий, нескла́дный.

ДЎҒ *см.* **дўқ** I.

ДЎҒА *разг.* дуга́.

ДЎҒАСИМОН *разг.* дугообра́зный.

ДЎҒОВ *обл.* сы́воротка, остающаяся по́сле сбива́ния ма́сла, па́хтанья.

Е

-е *частица, усиливающая интонационную окраску фразы и подчёркивающая заключённый в ней оттенок удивления, одобрения, восхищения и т. п.* ну, же, да; **қўйинг-е!** да бро́сьте вы!; **оббо сиз-е!** ай да вы!

ЕБТЎЙМАС ненасы́тный, прожо́рливый; || обжо́ра.

ЕБТЎЙМАСЛИҚ обжо́рство, прожо́рливость, неуме́ренность и жа́дность в еде́.

ЕВРОПАЛИҚ европе́ец, жи́тель Евро́пы.

ЕВРОПАЧА по-европе́йски; || европе́йский.

ЕВРОПИЙ *хим.* евро́пий.

ЕГИЗМОҚ *обл. понуд. от* **емоқ;** *см.* **едирмоқ.**

ЕГУЛИҚ съестно́е, еда́, снедь; ~ **овқат** съестны́е припа́сы; **~-ичгулик** еда́ и питьё; **у егулигини еб, ичгулигини ичиб юрибди** он ни в чём не нужда́ется; он живёт безбе́дно, в доста́тке; он живёт припева́ючи.

ЕГУЛИҚ-ИЧГУЛИҚ *см.* **егулик.**

ЕДИРИЛМОҚ *страд. от* **едирмоқ** 1. скáрмливаться, быть скáрмливаемым; 2. ста́чиваться, сгла́живаться, стира́ться; быть ста́чиваемым, сгла́живаемым, стира́емым; **едирилган юза** сто́ченная, сгла́женная пове́рхность; 3. *спец.* пропи́тываться, быть пропи́тываемым; 4. *тех.* притира́ться, быть притира́емым.

ЕДИРМОҚ *понуд. от* **емоқ** 1. скáрмливать; корми́ть; **овқат ~** корми́ть; **экинларни молга едириб қўйма!** смотри́, что́бы скот не потравил посе́вы!; 2. расхо́довать, тра́тить (*на кого-л.*); содержа́ть (*кого-л.*); **пул ~** *вульг.* тра́тить де́ньги (*на кого-л.*); 3. ста́чивать, сгла́живать; 4. *спец.* пропи́тывать; 5. *тех.* притира́ть.

ЕЙИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **емоқ** 1. съеда́ться, поеда́ться, быть съеда́емым, съе́денным; 2. стира́ться, ста́чиваться, сраба́тываться, изна́шиваться; **арава ўқи ейилиб кетибди** ось теле́ги сработа́лась; **ейилган подшипник** изно́шенный подши́пник.

ЕЙИШЛИҚ вку́сный, прия́тный на вкус, аппети́тный; **овқат ~ бўлибди** ку́шанье получи́лось вку́сным.

ЕЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **емоқ.**

ЕЛ I 1. ве́тер; **Шунча шикоятларимиз ~га учди (Ойбек, «Навоий»)** Ско́лько на́ших жа́лоб улете́ло на ве́тер!; **~га учирмоқ** броса́ть на ве́тер; **~дай учиб бормоқ** мча́ться, нести́сь во весь опо́р; 2. ве́тры, га́зы (*в кишечнике*).

ЕЛ II водяно́й рак, но́ма (*болезнь*); **афтингни (*или* башарангни) ~ есин!** *бран.* (*букв.* пусть тебе́ изъе́ст лицо́ водяно́й рак!) чёрт бы тебя́ побра́л!

ЕЛДИРМОҚ *понуд. от* **елмоқ** пуска́ть ры́сью (*лошадь*), е́хать ры́сью.

ЕЛИКИШ 1. *и. д. от* **еликмоқ;** 2. *мед.* стомати́т.

ЕЛИКМОҚ 1. крошúться, разруша́ться (*о зубах*); 2. воспаля́ться (*о слизистой оболочке полости рта*); **боланинг оғзи еликибди** у ребёнка стомати́т.

ЕЛИМ 1. клей; столя́рный клей; 2. *перен. разг.* прили́пчивый, назо́йливый (*о человеке*).

ЕЛИМЛАМОҚ кле́ить, прикле́ивать, накле́ивать, скле́ивать.

ЕЛИМЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **елимламоқ** кле́иться, прикле́иваться, накле́иваться, скле́иваться.

ЕЛИМЛИК *разг.* назо́йливость, надое́дливость, навя́зчивость.

ЕЛИМШАК 1. кле́йкий, ли́пкий; ~ **модда** *биол.* клейкови́на; 2. *обл. см.* **елим** 2.

ЕЛИН вы́мя.

ЕЛИШ 1. *и. д. от* **елмоқ;** 2. рысь (*конский аллюр*).

ЕЛКА 1. плечо́; || плечево́й; ~ **қисмоқ** пожима́ть плеча́ми; **~дан тоғ ағдарилгандай бўлди** как бу́дто гора́ с плеч свали́лась; **бировнинг икки ~сини ерга теккизмоқ** *спорт.* положи́ть кого́-либо на о́бе лопа́тки; ~ **суяги** плечева́я кость; ~ **ма-~** плечо́м к плечу́; 2. *физ.* плечо́; **ричаг ~си** плечо́ рычага́; ✧ **~мнинг чуқури кўрсин!** что́бы мне не вида́ть э́того вове́к!

ЕЛКАН 1. па́рус; || па́русный; ~ **кема** па́русное су́дно, па́русник; 2. па́русная ло́дка; па́русник.

ЕЛКАНДЎЗ специали́ст по изготовле́нию парусо́в; тот, кто шьёт паруса́.

ЕЛКАНЛИ па́русный; ~ **қайиқ** па́русная ло́дка.

ЕЛЛИҚ 1. *с точки зрения народной медицины вредная при некоторых заболеваниях пища, напр. мясо, орехи, бобы, сладости и др.*; 2. вызыва́ющий оби́льное выделе́ние га́зов (*о пище*).

ЕЛМОҚ мча́ться; нести́сь во весь опо́р; ✧ **елиб-югуриб** *или* **югуриб-елиб** 1) хлопотли́во, суетли́во; 2) обива́я поро́ги.

ЕЛПИЛЛАМОҚ развева́ться, ре́ять; трепета́ть, колыха́ться (*на ветру*).

ЕЛПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **елпилламоқ** развева́ть, колыха́ть; **шамол байроқларни елпиллатиб турарди** ве́тер развева́л знамёна.

ЕЛПИМОҚ 1. опа́хивать, обма́хивать (*напр. веером*); **ўзини ~** обма́хиваться; 2. ве́ять, прове́ивать (*зерно*); **шолини ~** ве́ять рис (*очищать от шелухи*); **буғдой ~** ве́ять пшени́цу.

ЕЛПИНМОҚ *возвр. от* **елпимоқ** 1. обма́хиваться (*напр. веером*); 2. развева́ться, колыха́ться.

ЕЛПИТМОҚ 1. *понуд. от* **елпимоқ;** 2. *см.* **елпимоқ.**

ЕЛПИҒИЧ ве́ер; опаха́ло; ~ **думлилар** *зоол.* веерохво́стые.

ЕЛПИҒИЧСИМОН веерообра́зный.

ЕЛПИШТОВОҚ *обл.* большо́е деревя́нное блю́до.

ЕМ 1. зерново́й корм (*для скота*); ~ **тўрва** то́рба для ко́рма (*лошади*); ~ **бўладиган дон экинлари** посе́вы зернофура́жных культу́р; **~-хашак** 1) фура́ж; 2) фура́жный; **~-хашак экинлари** фура́жные культу́ры; **~-хашак ўтлари** кормовы́е тра́вы; 2. мя́со (*как корм для птиц*); 3. *спец.* мокре́ц, подсе́д (*болезнь ног у лошадей*); 4. нажи́вка, прима́нка (*для рыбы или зверя*); ✧ ~ **бўлмоқ** быть же́ртвой, быть о́тданным на съеде́ние; **тўп ~и** пу́шечное мя́со; **эшак ~и** крапи́вная лихора́дка.

ЕМАҚ I еда́, пи́ща; **кечки ~** у́жин.

ЕМАҚ II *уст. см.* **емоқ.**

ЕМИРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **емирмоқ** 1. разруша́ться; лома́ться; уничтожа́ться; быть разруша́емым, уничтожа́емым; **қирғоқнинг емирилиши** размы́в бе́рега; 2. быть сверга́емым, низверга́емым; 3. *прям. и*

перен. распада́ться; **атомнинг емирилиши** распа́д а́тома.

ЕМИРМОҚ 1. разруша́ть, лома́ть; уничтожа́ть; 2. круши́ть; сверга́ть, низверга́ть.

ЕМИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **емирмоқ**; 2. разруша́ющий, разруши́тельный; уничтожа́ющий; **динамитнинг ~ кучи** разруши́тельная си́ла динами́та.

ЕМИШ 1. еда́, пи́ща, снедь; 2. фру́кты, плоды́; 3. *перен.* упря́мый, непослу́шный; ◇ **~ бўлмоқ** быть объеда́емым (*кем-л.*); **~ қилмоқ** 1) объеда́ть (*кого-л.*); 2) отдава́ть на съеде́ние.

ЕМИШЛИҚ 1. еда́, пи́ща, снедь; 2. *перен.* упря́мство, непослуша́ние.

ЕМЛАМОҚ отка́рмливать; **емлаб боқиш** отко́рм.

ЕМОҚ есть, ку́шать; **овқат ~** есть, принима́ть пи́щу; **овқат ейсанми?** хо́чешь есть?; **у нонни ёғ билан ейди** (*букв.* он ест хлеб с ма́слом) он как сыр в ма́сле ката́ется; **у бировнинг ҳақини емайди** он до чужо́го па́льцем не дотро́нется; **куя еган костюм** костю́м, попо́рченный (изъе́денный) мо́лью; **еган-ичгани ичига тушмайди** (*букв.* то, что он ест и пьёт, не попада́ет ему́ в желу́док) ему́ кусо́к в го́рло не идёт (не ле́зет); **у эсини (*или* мия-сини) ебди** 1) он поглупе́л; 2) он свихну́лся, он потеря́л ра́зум; **совуқ ~** мёрзнуть, зя́бнуть; **ўқ ~** получи́ть пулево́е ране́ние; **у уч жойидан ўқ еган** он име́ет три пулевы́х ране́ния; **ғам ~** 1) забо́титься (*о ком-чём-л.*); 2) беспоко́иться; горева́ть; **еб (*или* еса) бўладиган** съедо́бный; **еб (*или* еса) бўлмайдиган** несъедо́бный; **еб кетмоқ** 1) съеда́ть; трави́ть (*напр. посевы*); 2) взять и не верну́ть; **қарз олиб, еб кетди** он взял взаймы́ и не верну́л; **еб қўймоқ** 1) съесть (*всё*); 2) раста́тить (*всё*); **ётиб ~** проживать нажито́е, жить на име́ющиеся сре́дства; **ёмон ўртоқ ҳам ошингни ер, ҳам бошингни ер** *посл.* плохо́й това́рищ съест и твой плов, и тебя́ самого́ (*букв.* твою́ го́лову); **ётиб еганда турум тог чидамас** *посл.* е́сли жить не рабо́тая, и горы́ запа́сов не хва́тит; **ишламай еган, оғримай ўлар** *посл.* кто живёт не рабо́тая, тот умрёт не боле́я (т. е. не свое́й сме́ртью); ◇ **егани олдида, емагани кетида** он живёт в доста́тке, он ни в чём не нужда́ется; **олма бошини еб қилибди** уроди́лось о́чень мно́го я́блок.

ЕМТИҚ *фольк.* пи́ща, еда́; **~ қилмоқ** отдава́ть на съеде́ние; **қузғунларга ~ қилай бошингни («Фольклор»)** отда́м твою́ го́лову на съеде́ние во́ронам.

ЕМ-ХАШАК *см.* **ем** 1.

ЕНГ рука́в; **узун ~** дли́нный рука́в; **~ шимармоқ** засучи́ть рукава́; **~ шимариб, ишга киришмоқ** бра́ться за де́ло (за рабо́ту) засучи́в рукава́; **бош ёрилса—бўрк ичида, қўл синса — ~ ичида** *погов.* (*букв.* е́сли и раско́лется голова́—то под ша́пкой, е́сли и слома́ется рука́—то в рукаве́) *соотв.* не выноси́ть сор из избы́; **~ ичида** (*букв.* в рукаве́) та́йно, вта́йне, скры́тно; втихомо́лку; **~ ташлаб юрмоқ** (*букв.* ходи́ть, спусти́в рукава́) жить беззабо́тно; безде́льничать, пра́здно шата́ться; ◇ **~ учида бермоқ** (*букв.* дать в ко́нчике рукава́) дать (*что-л. кому-л.*) стесня́ясь.

ЕНГИЛ 1. *прям. и перен.* лёгкий; || легко́; **~ юк** лёгкая но́ша; **мен ундан беш килограмм ~ман** я на пять килогра́ммов ле́гче его́; **~ автомобиль** легково́й автомоби́ль; **~ атлетика** лёгкая атле́тика; **~ вазнли курашчи** *спорт.* боре́ц лёгкого ве́са; **~ иш** лёгкая рабо́та; **~ саноат** лёгкая промы́шленность; **~ шабада** лёгкий (сла́бый) ветеро́к; **руҳи ~** он в бо́дром настрое́нии; **қўлим ~** у меня́ лёгкая рука́; **бу менга ~ кўчди** э́то мне удало́сь легко́; **~ тортмоқ** 1) недове́шивать; 2) станови́ться лёгким, теря́ть в ве́се; 3) почу́вствовать облегче́ние (*избавившись от чего-л. тяжелого, от забот, хлопот и т. п.*); 4) идти́ на попра́вку, улучша́ться (*о состоянии больного*); **~ ўйламоқ** относи́ться (*к чему-л.*) легко́, легкомы́сленно, пове́рхностно; **~ кутулмоқ** легко́ отде́латься; **ўзини ~ ҳис қилмоқ** хорошо́ себя́ чу́вствовать; почу́вствовать облегче́ние; **~-елпи** 1) лёгкий; 2) легко́; **налегке́**; 3) ко́е-ка́к, ка́к-нибудь; **еп-~** о́чень лёгкий, соверше́нно лёгкий; **2.** легкомы́сленный; неуравнове́шенный, невы́держанный; **~ оёқ** 1) легкомы́сленный; 2) же́нщина лёгкого поведе́ния, распу́тница; ◇ **тупроғи ~ одам** челове́к, о котором мно́го говоря́т.

ЕНГИЛ-ЕЛПИ *см.* **енгил** 1.

ЕНГИЛЛАМОҚ 1. облегча́ться, де́латься лёгким; **иш енгиллаб қолди** де́ло подхо́дит к концу́; 2. уменьша́ться (*по количеству*).

ЕНГИЛЛАНМОҚ облегча́ться, улучша́ться (*напр. о состоянии больного*); получа́ть облегче́ние, чу́вствовать облегче́ние; **руҳи енгилланди** у него́ ста́ло ле́гче на душе́; он почу́вствовал себя́ лу́чше.

ЕНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **енгилламоқ** 1. **де́лать** лёгким; снижа́ть вес (*чего-л.*); 2. разгружа́ть; 3. *перен.* облегча́ть; смягча́ть; дава́ть облегче́ние; дава́ть льго́ту.

ЕНГИЛЛАШМОҚ 1. облегча́ться, станови́ться лёгким; теря́ть в ве́се; 2. *перен.* смягча́ться; 3. *перен.* идти́ на попра́вку; улучша́ться (*о состоянии больного*).

ЕНГИЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **енгиллашмоқ** 1. облегча́ть; 2. разгружа́ть; 3. *перен.* смягча́ть; дава́ть облегче́ние, льго́ту.

ЕНГИЛЛИК 1. лёгкость; 2. *перен.* облегче́ние; **~ сезмоқ** чу́вствовать облегче́ние; 3. *перен.* льго́та; **~лардан фойдаланмоқ** по́льзоваться льго́тами; 4. *перен.* легкомы́слие; неуравнове́шенность, невы́держанность; **~ қилди** он прояви́л невы́держанность.

ЕНГИЛМАС непобеди́мый.

ЕНГИЛМАСЛИК непобеди́мость.

ЕНГИЛМОҚ *страд. от* **енгмоқ** быть побеждённым, терпе́ть пораже́ние; проигра́ть (*в чём-л.*).

ЕНГИЛТАК 1. легкомы́сленный; 2. *редк.* лёгонький, о́чень лёгкий.

ЕНГИЛТАКЛИК 1. легкомы́слие; **~ билан** легкомы́сленно; 2. легкомы́сленный посту́пок.

ЕНГЛИ с рукава́ми, име́ющий рукава́; **узун ~ кўйлак** пла́тье с дли́нными рукава́ми.

ЕНГЛИК нарука́вник (*надеваемый, чтобы сажать в печь лепёшки*).

ЕНГМОҚ 1. побежда́ть, одолева́ть; оси́ливать, **ю**боро́ть; **қийинчиликларни енгиб ўтмоқ** преодоле́ть тру́дности; **сени иш енгмасин, сен ишни енг** *посл.* пусть не рабо́та тебя́ одоле́ет, а ты—рабо́ту; 2. возража́ть, утвержда́ть обра́тное; **кўрганни эшитган енгар** *посл.* слы́шавший пыта́ется опрове́ргнуть очеви́дца.

ЕНГСИЗ не име́ющий рукаво́в, без рукаво́в; **~ кўйлак** пла́тье без рукаво́в.

ЕНГЧА 1. *уменьш. от* **енг**; 2. *см.* **енглик.**

ЕП-ЕНГИЛ *см.* **енгил** 1.

ЕПИСКОП епи́скоп; || епи́скопский.

ЕР 1. земля́, земно́й шар; || земно́й; **Ер Қуёш атрофида айланади** Земля́ враща́ется вокру́г Со́лнца; **~ шари** земно́й шар; **~-кўк** (букв. земля́ и не́бо) вселе́нная; **~-кўкни ларзага келтирди** он потря́с весь мир; **~-кўкка ишонмайди** он никому́ на све́те не доверя́ет (*кого-что-л.*); **унинг шодлиги ~-кўкка сиғмайди** его́ ра́дости нет преде́ла, он вне себя́ от ра́дости; **одам ~-кўкни тутиб кетибди** большо́е скopléние наро́да, о́чень мно́го наро́ду; 2. земля́, по́чва, грунт; || земе́льный; по́чвенный; грунто́вый; **қаттиқ ~** твёрдая земля́, твёрдый грунт; **қора тупроқ ~** чернозём; **қўриқ ва бўз ~лар** цели́нные и за́лежные зе́мли; **~ билими** землеве́дение; **район ~ бўлими** райо́нный земе́льный отде́л; **кам ~ деҳқон** малоземе́льный крестья́нин; **~ ислоҳоти** земе́льная рефо́рма; **~ ости сувлари** подзе́мные, грунтовы́е во́ды; **~ эгалиги** землевладе́ние; **~ қимирлаш(и)** землетрясе́ние; **~ очмоқ** поднима́ть целину́; **~ тузиш** землеустро́йство; **~ тузувчи** землеустро́йтель; **~ ўлчовчи** землеме́р; **~ ҳайдаш**

па́хота; ~га **кириб кетмоқ** провали́ться сквозь зе́млю (*от стыда*); ~га **қўймоқ** (*или* **бермоқ**) предава́ть земле́ (*похоронить*); ~**дан фойдаланиш** землепо́льзование; ~ **билан яксон қилмоқ** сравня́ть с землёй, разру́шить до основа́ния; ~**дан узиб бўлмайдиган юк** тяжёлая но́ша, кото́рую невозмо́жно оторва́ть от земли́; ~ **тагида илон қимирласа биладиган одам** (*букв.* челове́к, кото́рый чу́вствует, как шеве́лится под землёй змея) проница́тельный челове́к; челове́к, кото́рый ви́дит всё наскво́зь; ~ **юткур!** *бран.* (*букв.* чтоб тебя́ земля́ поглоти́ла!) провали́сь ты!, чтоб тебе́ провали́ться!; ~ **бойликнинг онаси бўлса, отаси—меҳнат** *посл.* е́сли земля́—мать бога́тства, то труд—его́ оте́ц; ~ **ҳайдасанг — куз ҳайда, куз ҳайдамасанг — юз ҳайда** *посл.* е́сли паха́ть, так о́сенью, упусти́л—паши́ сто раз; ~**га тушган етимники** *погов.* (*букв.* что упа́ло на зе́млю, принадлежи́т сироте́) что с во́зу упа́ло, то пропа́ло; ~**-сув** (*букв.* земля́ и вода́) земля́ (*орошаемая*); име́ние, поме́стье; **3.** ме́сто; ме́стность; **бу** ~ э́то ме́сто; да́нная ме́стность; **бу** ~**га** сюда́; **бу** ~**да** здесь, тут; на э́том ме́сте; в э́той ме́стности; **бу** ~**дан** отсю́да; от (из) э́того ме́ста; из э́той ме́стности; **у** ~ то ме́сто; та ме́стность; **у** ~**га** туда́; на то ме́сто; в ту ме́стность; **у** ~**да** там; на том ме́сте; в той ме́стности; **у** ~**дан** отту́да; из того́ ме́ста; из той ме́стности; **шу** ~**да** здесь, тут, тут же; на э́том ме́сте; на э́той ме́стности; **шу** ~**дан** отсю́да, от (из) э́того ме́ста; из э́той ме́стности; **ўша** ~**га** туда́, туда́ же; на то ме́сто; в ту ме́стность; **ўша** ~**да** там, там же; на том ме́сте; в той ме́стности; **ўша** ~**даги** та́мошний; **ҳар** ~**да** везде́, всю́ду, повсеме́стно; **ҳар** ~**дан** отовсю́ду, со всех мест; **бир** ~**га тўпланмоқ** собира́ться (скапливаться) в одно́м ме́сте; **дала** ~ да́чная ме́стность; **очиқ** ~ откры́тая ме́стность; **ҳақ** ~**ини топар** *посл.* пра́вда найдёт своё ме́сто; **дарахт бир** ~**да кўкаради** *посл.* де́рево растёт (то́лько) на одно́м ме́сте; ✧ **ёмон** ~ недоста́ток; **бунинг ҳеч бир ёмон** ~**и йўқ** в э́том нет ничего́ плохо́го; **нолийдиган** ~**имиз йўқ** нам не́ на что жа́ловаться, у нас нет причи́ны жа́ловаться; **юзини** ~**га қаратмоқ** осрами́ть (*кого-л.*); ~**га урмоқ** оха́ивать; ~ **тишлаб ётмоқ** лежа́ть ничко́м (*не имея сил встать—о больном*); ~ **ўпиб сажда қилмоқ** пресмыка́ться (*перед кем-л.*); ~ **тагидан** (*или* **остидан**) **қарамоқ** смотре́ть исподло́бья; **сўзни** (*или* **илтимосни**) ~**да қолдирмоқ** оставля́ть (*чью-л.*) про́сьбу без внима́ния, не обраща́ть внима́ния на (*чьи-л.*) слова́; **гапни** (*или* **сўзни, маслаҳатни**) **бир** ~**га қўймоқ** сговори́ться; ~ **ёнғоқ** ара́хис, земляно́й оре́х; ~ **тути** *разг.* клубни́ка; ~ **чой** *бот.* ла́пчатка; ~ **қалампир** хрен; ~ **қўноқ** *бот.* змееви́к.

ЕРДОР землевладе́лец.

ЕР-ҚЎК *см.* **ер** 1.

ЕРЛИ име́ющий зе́млю, владе́ющий землёй; || землевладе́лец; **катта** ~**лар** кру́пные землевладе́льцы; **кўп** ~ **колхоз** колхо́з, владе́ющий больши́м коли́чеством земли́, многоземе́льный колхо́з; ~**-сувли** име́ющий зе́мли, поме́стья.

ЕРЛИҚ ме́стный (коренно́й) жи́тель; ~**лар** ме́стные жи́тели; ~ **халқ** ме́стное (коренно́е) населе́ние.

ЕРЛИЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ерлилаштирмоқ.**

ЕРЛИЛАШТИРИШ укомплектова́ние ка́драми из ме́стного населе́ния, корениза́ция (*учреждений, государственного аппарата*).

ЕРЛИЛАШТИРМОҚ укомплекто́вывать ка́драми из ме́стного населе́ния, корениза́ровать (*учреждения, государственный аппарат*).

ЕРЛИ-СУВЛИ *см.* **ерли.**

ЕРСИЗ безземе́льный; не име́ющий (па́хотной) земли́; не владе́ющий (па́хотной) землёй; ~ **деҳқонлар** безземе́льные крестья́не.

ЕРСИЗЛИК безземе́лье.

ЕР-СУВ *см.* **ер** 2.

ЕРТЎЛА 1. подва́л, по́греб; 2. земля́нка.

ЕСИР вдова́; **етим-**~ *см.* **етим** 1.

ЕСИРЛИК вдовство́.

ЕТАК находя́щийся на поводу́, веду́мый за по́вод; ~ **от** ло́шадь на поводу́.

ЕТАКЛАМОҚ 1. вести́ в поводу́; вести́ за́ руку; **отни** ~ вести́ ло́шадь в поводу́; **қўлдан** ~ вести́ за́ руку; **у доим бировни етаклаб юради** он всегда́ хо́дит с ке́м-либо, он не хо́дит оди́н; 2. *перен.* вести́ за собо́й.

ЕТАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **етакламоқ.**

ЕТАҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **етакламоқ; етаклашиб юрмоқ** ходи́ть, взя́вшись за́ руки.

ЕТАҚЧИ веду́щий, руководя́щий; || руководи́тель; вожа́к; ~ **куч** веду́щая си́ла.

ЕТАҚЧИЛИҚ води́тельство; руково́дство; руководя́щее положе́ние; ~ **роли** веду́щая роль; **етакчилиги остида** под води́тельством; под руково́дством; ~ **қилмоқ** возглавля́ть.

ЕТАЛАМОҚ *обл. см.* **етакламоқ.**

ЕТАР 1. *прич. от* **етмоқ**; 2. хва́тит, дово́льно, доста́точно; бу́дет; **сиз учун шу ҳам** ~ с вас и э́того доста́точно.

ЕТАРЛИ доста́точный; || доста́точно; **вақтимиз** ~ у нас вре́мени доста́точно; ~ **баҳо бермаслик** 1) недооце́нивать; 2) недооце́нка.

ЕТИЛГАНЛИҚ спе́лость; зре́лость; гото́вность.

ЕТИЛИШ *и. д. от* **етилмоқ; болаларда** ~ **даври** перехо́дный пери́од у дете́й.

ЕТИЛМОҚ *возвр. от* **етмоқ** 1. вызрева́ть, созрева́ть; достига́ть состоя́ния гото́вности, доходи́ть до гото́вности; **ғўза чеканка қилишга етилди** хлопча́тник гото́в к чека́нке; **ер етилди** земля́ поспе́ла (*т. е. готова для пахоты*); 2. достига́ть совершенноле́тия, достига́ть зре́лости.

ЕТИЛТИРМОҚ *понуд. от* **етилмоқ** дава́ть вы́зреть; доводи́ть до состоя́ния гото́вности, приго́дности (*для чего-л.*).

ЕТИМ 1. сирота́; **чин** ~ кру́глый сирота́; **тирик** ~ ребёнок, расту́щий без присмо́тра роди́телей; ~ **бола** ребёнок-сирота́; ~ **қўзи** 1) осиротёвший ягнёнок; 2) *перен.* сирота́; ~ **ҳақи** *уст.* насле́дство, доста́вшееся несовершенноле́тнему ребёнку по́сле сме́рти его́ отца́; ~ **қолмоқ** осироте́ть; **ерга тушган** ~**ники** *посл.* (*букв.* что упа́ло на зе́млю, принадлежи́т сироте́) что с во́зу упа́ло, то пропа́ло; ~**есир** сиро́ты и вдо́вы; **2.** *фольк.* слуга́; служа́нка; ✧ ~ **тобулғи** *бот.* трёхло́пастная та́волга; ~ **қовурға** *анат.* ло́жное ребро́.

ЕТИМ-ЕСИР *см.* **етим** 1.

ЕТИМЛИК сиро́тство; **она болаларининг етимлигини билдирмасликка уринди** мать стара́лась, что́бы де́ти не чу́вствовали себя́ сиро́тами; ~ **шарбатини тотмоқ** (*букв.* про́бовать напи́ток сиро́тства) испы́тывать му́ки сиро́тства.

ЕТИМПАРВАР покрови́тель сиро́т.

ЕТИМПАРВАРЛИҚ забо́та о сиро́тах; ~ **қилмоқ** ока́зывать по́мощь сиро́там, забо́титься о сиро́тах.

ЕТИМХОНА *уст.* прию́т, сиро́тский дом.

ЕТИМЧА сиро́тка.

ЕТИШМАСЛИҚ недоста́ток, нехва́тка, недоста́ча; **жой етишмаслиги** нехва́тка мест.

ЕТИШМОВЧИЛИК 1. *см.* **етишмаслик**; 2. недоста́ток, дефе́кт, недочёт.

ЕТИШМОҚ 1. *совм. от* **етмоқ; кечқурун шаҳарга етишди** ве́чером они́ добрали́сь до го́рода; 2. быть доста́точным, хвата́ть; **унга жой етишмади** ему́ ме́ста не хвати́ло; 3. достига́ть, доби́ться; добра́ться; **мақсадга** ~ достига́ть це́ли; 4. достига́ть соверше́нства (*в чём-л.*); станови́ться (*кем-чем-л.*); **ўғлим агроном бўлиб етишди** мой сын стал агроно́мом; 5. произраста́ть; роди́ться (*об урожае*).

ЕТИШСИЗЛИК *книжн.* недоста́ток, недоста́ча, нехва́тка.

ЕТИШТИРМОҚ *понуд. от* **етишмоқ** 1. воспи́тывать, подгота́вливать, выра́щивать, расти́ть; **кадрлар ~** подгота́вливать ка́дры; 2. выра́щивать, производи́ть; **пахтадан мўл ҳосил ~** выра́щивать высо́кие урожа́и хло́пка.

ЕТКАЗИЛМОҚ *страд. от* **етказмоқ** доставля́ться, быть доставля́емым; доводи́ться; **бу хат ўз эгасига етказилмоғи керак** э́то письмо́ должно́ быть доста́влено адреса́ту; **бу ҳамманинг онгига етказилиши керак** э́то должно́ быть доведено́ до созна́ния всех; **етказилган зарар** нанесённый ущёрб, причинённый вред.

ЕТКАЗМОҚ *понуд. от* **етмоқ** 1. де́лать так, что́бы хвати́ло (*чего-л.*); обходи́ться (*тем, что имеется в наличии*); **харажатга шу пулни етказ** сде́лай так, что́бы э́тих де́нег хвати́ло на расхо́ды; 2. доставля́ть; доводи́ть; доноси́ть; **ишни охирига ~** доводи́ть де́ло до конца́; **пассажирларни манзилга етказиб қўймоқ** довезти́ пассажи́ров до ме́ста назначе́ния; **хўп, иложи бўлса, эртагаёқ сизга унинг жавобини етказаман** хорошо́, е́сли бу́дет возмо́жность, за́втра же я вам доста́влю его́ отве́т; **менинг саломимни дўстларга етказинг** переда́йте мой приве́т друзья́м; **қулоғига ~** (*букв.* доводи́ть до уше́й) сообща́ть, передава́ть; **онгига ~** доводи́ть до созна́ния; **мақсадга ~** помога́ть дости́гнуть це́ли; 3. приноси́ть, наноси́ть, причиня́ть; **фойда ~** приноси́ть по́льзу; **зарар ~** причиня́ть вред, наноси́ть ущёрб, вреди́ть.

ЕТҚАРМОҚ *см.* **етказмоқ.**

ЕТҚИЗМОҚ *см.* **етказмоқ.**

ЕТМАК *бот.* колючели́стник мете́льчатый.

ЕТМИШ се́мьдесят; **~ яшар (*или* ~га кирган) чол** семидесятиле́тний стари́к; **етти яшардан ~ яшаргача** (*букв.* от семиле́тнего до семидесятиле́тнего) от ма́ла до вели́ка; **эр йигитга ~ турли ҳунар оз** *посл.* до́брому мо́лодцу и семи́десяти ремёсел ма́ло.

ЕТМИШИНЧИ семидеся́тый; **ўтган асрнинг ~ йиллари** семидеся́тые го́ды про́шлого столе́тия; **~ номерли уй** дом но́мер се́мьдесят.

ЕТМИШТА се́мьдесят, се́мьдесят штук; **мажлисга ~ча одам келди** на заседа́ние пришло́ о́коло семи́десяти челове́к.

ЕТМОҚ 1. хвата́ть, быть доста́точным (*для кого-чего-л.*); **китоб ҳаммага етади** книг всем хва́тит; **вақт етмади** вре́мени не хвати́ло; **менга жой етмай қолди** мне не хвати́ло ме́ста; **бунга пул етмас** пожа́луй, на э́то не хва́тит де́нег; **кучим етганча ишладим** я рабо́тал по ме́ре сил (ско́лько хвати́ло сил); **сув етмаганидан** из-за нехва́тки воды́; **етди-ю турди** хвати́ло как раз; 2. доходи́ть; доезжа́ть; добира́ться; достига́ть; **биз эсон-омон етдик** мы благополу́чно дое́хали; **Тошкентга етай деб қолдик** мы приближа́емся к Ташке́нту; **бориб ~** *или* **етиб бормоқ** дойти́; дое́хать; добра́ться; **иш шунга бориб етдики...** де́ло дошло́ до того́, что...; **етиб келмоқ** прийти́; прие́хать; прибы́ть; **биз қишлоққа етар-етмас, орқамиздан иккинчи машина етиб келди** нас догнала́ втора́я маши́на, когда́ мы почти́ дое́хали до кишлака́; **қиз мўюлишга етганда тўхтади** дойдя́ до поворо́та, де́вушка останови́лась; **муродга** (*или* **мақсадга**) **~** достига́ть це́ли; **яхши билан юрдим—етдим муродга, ёмон билан юрдим—қолдим уятга** *посл.* с хоро́шим (челове́ком) поведёшься—дости́гнешь це́ли, а с плохи́м поведёшься—осрами́шься; **бўйи(га) етган** дости́гший совершенноле́тия, совершенноле́тний; **ёшига етган бола** годова́лый ребёнок; 3. доставать, дотя́гиваться; **унинг қўли шипга етади** он руко́й достаёт до потолка́; **токчага бўйим етмайди** я не дотяну́сь до по́лки; 4. догоня́ть; поравня́ться; **мен унга етиб олдим** я поравня́лся с ним; **қувиб ~ ва ўзиб ўтмоқ** догна́ть и перегна́ть; 5. дожи́ть; **ёзга етиб олайлик-чи, бир гап бўлар** доживём до ле́та, а там ви́дно бу́дет; 6. наступа́ть; **қиш ҳам етиб келди** и зима́ наступи́ла; **куни етди** ему́ пришло́ вре́мя умира́ть; пришёл его́ сме́ртный час; **унинг ой-куни етди** ей пришло́ вре́мя роди́ть, у неё наступи́ло вре́мя ро́дов; **вақти-соати етди** наступи́ло вре́мя (*чего-л.*); 7. *входит в состав сложных глаголов и устойчивых словосочетаний*: **ақлим етди** 1) я по́нял; 2) я пове́рил (*в возможность чего-л.*); **бунга ақл етмайди** 1) уму́ непостижи́мо, э́то невозмо́жно поня́ть; 2) не ве́рится (*в возможность этого*); **тагига ~** 1) докопа́ться (*до смысла, истины и т. п.*); пости́чь; 2) погуби́ть (*кого-л.*); **қадрига ~** оцени́ть по досто́инству; **мияси** (*или* **онги**) **етмайди** он не мо́жет поня́ть; **онгига (миясига) ~** дойти́ до созна́ния; **ишониб ~** убеди́ться вполне́, по́лностью; **бунга менинг кўзим етмайди** я не ве́рю в э́то, я не счита́ю э́то возмо́жным (*т. е. я скептически отношусь к этому*); **маъносига ~** поня́ть (пости́гнуть) смысл; ◇ **етар-етмас** 1) едва́-едва́; почти́ что, о́коло; **бир тоннага етар-етмас олма тердик** мы собра́ли о́коло то́нны я́блок; 2) едва́ дости́гнув (*чего-л., какого-л. места*); **самолёт Москвага етар-етмас орқага қайтди** едва́ дости́гнув Москвы́, самолёт поверну́л обра́тно.

ЕТТИ 1. семь; **~ рақами** ци́фра семь, семёрка; **бундай нарсани мен ~ ухлаб, тушимда ҳам кўрган эмасман** (*букв.* я семь раз спал, но во сне тако́й ве́щи не ви́дел); тако́й ве́щи я и во сне не ви́дел; **~ ўлчаб, бир кес** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь; **пак-пакана бўйи бор, ~ қават тўни бор** *загадка* ро́стом ни́зенький, а на нём семь хала́тов (*луковица*); *соотв.* се́мьдесят оде́жек, и все без застёжек; **Етти Оғайни** *астр.* (*букв.* се́меро бра́тьев); Больша́я Медве́дица; **Етти Қароқчи** *разг.* (*букв.* се́меро разбо́йников) *то же, что* **Етти Оғайни; Кичик Етти Оғайни** *астр.* Ма́лая Медве́дица; 2. *рел.* поминове́ние уме́ршего на четвёртый день по́сле сме́рти (*число 7 слагается из 3-х ночей и 4-х дней*).

ЕТТИЛИК семёрка; **~ комиссия** коми́ссия из семи́ челове́к; **таппоннинг еттилиги** *карт.* семёрка черве́й.

ЕТТИНЧИ седьмо́й.

ЕТТИТА семь, семь штук.

ЕТТИТАЛАБ по семь, по семи́; **~ санамоқ** отсчита́ть по семи́.

ЕТТОВ се́меро; **~имиз** мы всемеро́м.

ЕТТОВЛОН всемеро́м.

ЕТУК 1. зре́лый, полноце́нный; дости́гший совершéнства (*в чём-л.*); 2. кру́пный, по́лный (*о ребёнке*).

ЕТУКЛИК зре́лость; совершéнство; **~ аттестати** аттеста́т зре́лости.

ЕФРЕЙТОР ефре́йтор; || ефре́йторский.

ЕЧИК *см.* **ешик.**

ЕЧИЛМОҚ *страд. от* **ечмоқ** 1. развя́зываться, распу́тываться; расстёгиваться; быть развя́зываемым, распу́тываемым, расстёгиваемым; 2. реша́ться, разреша́ться; быть реша́емым, разреша́емым (*о задаче, вопросе и т. п.*); 3. снима́ться, быть снима́емым (*об одежде, обуви*); **кийим ечиладиган жой** раздева́льня.

ЕЧИМ *лит.* развя́зка; **романнинг ~и** развя́зка рома́на.

ЕЧИНИШМОҚ *совм. от* **ечинмоқ.**

ЕЧИНМОҚ *возвр. от* **ечмоқ** раздева́ться.

ЕЧИНТИРИЛМОҚ *страд. от* **ечинтирмоқ** быть раздева́емым.

ЕЧИНТИРИШМОҚ *совм. от* **ечинтирмоқ.**

ЕЧИНТИРМОҚ *понуд. от* **ечинмоқ** раздева́ть (*кого-л.*); заставля́ть *или* помога́ть (*кому-л.*) раздева́ться.

ЕЧИШМОҚ *совм. от* **ечмоқ; улар тугунларини ечишди** они́ развяза́ли свой узлы́.

ЕЧМОҚ 1. развя́зывать; отвя́зывать; расстёгивать; 2. *перен.* реша́ть, разреша́ть (*задачу, вопрос и т. п.*); 3. снима́ть (*одежду, обувь*).

ЕЧТИРМОҚ *понуд. от* **ечмоқ.**

ЕШИНМОҚ *см.* **ечинмоқ.**

ЕШИНТИРИШМОҚ *см.* **ечинтиришмоқ.**
ЕШИНТИРМОҚ *см.* **ечинтирмоқ.**
ЕШИҚ не на́ привязи (*о животных*); развя́занный; расстёгнутый; **пальтонинг тугмаси ~** пальто́ не застёгнуто.
ЕШМОҚ *см.* **ечмоқ.**

Ё

Ё I *межд.* о, эй (*при обращении*); **Ё, олло, бу қандай машмаша! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** О бо́же, что за скандал!; **ё, пирай!** *разг.* 1) неуже́ли!, неу́жто!; 2) бо́же мой!; **ё, пирим!** *разг.* (*букв.* о мой ста́рец-покрови́тель; *см.* **пир**) 1) о-о! (*восклицание, выражающее удивление, восхищение, негодование*); 2) опля́!, гопля́! (*употребляется при метании карт, бросании игральных костей, при начале какого-л. дела и т. п.*).

Ё II *союз разд.* и́ли, и́ли же; ли́бо; **ё сен борасан, ё мен бораман** и́ли ты пойдёшь, и́ли я; **ё эса** и́ли же; **ё остидан, ё устидан!** (*букв.* и́ли сни́зу, и́ли све́рху) будь что бу́дет!; ли́бо пан, ли́бо пропа́л!; куда́ ни шло!

Ё III назва́ние ара́бской бу́квы «ﻱ»; **ё қилмоқ** сгорбить.

ЁВ враг, не́друг, проти́вник, неприя́тель; || вра́жеский, неприя́тельский; вражде́бный; **~ни батамом тор-мор қилмоқ** на́голову разби́т ьпроти́вника; **сени ёв ейдими?!** (*букв.* враг тебя́ съест, что ли?) чего́ тебе́ боя́ться?!; **ҳа, ~ келдими?!** (*букв.* что, враги́ что́ ли подступа́ют?) чего́ ты так торо́пишься?!; куда́ ты спеши́шь?!; **~ йўқ дема, — жар остида** *посл.* не ду́май, что нет проти́вника,—он в овра́ге (*будь бдителен, будь осторожен, будь начеку*); **~ни аяган—яра ер** *посл.* кто пощади́т врага́—пострада́ет сам (*букв.* полу́чит ране́ние); **~ қочса, душман кўпаяди** *посл. ирон.* когда́ неприя́тель бежи́т, то ряды́ его́ врагов умножа́ются; **~ гуруҳлар** вражде́бные гру́ппы; *неприя́тельские ша́йки*; **ёв-яроғ** *фольк.* доспе́хи; ◇ **~ юрак** сме́лый, отва́жный.

ЁВАР *уст. книжн.* **1.** помо́щник, посо́бник; **2.** покрови́тель.

ЁВВОЙИ 1. ди́кий; **~ от** ди́кая ло́шадь; **~ каптар** ди́кий го́лубь; **~ ҳайвонлар** ди́кие живо́тные; ди́кие зве́ри; **~ мушук** неприручённая (ди́кая) ко́шка; **2.** дикораству́щий; со́рный; **~ арпа** дикораству́щий ячме́нь; **~ ўт** со́рная трава́; **~ турп** ди́кая ре́дька; **~ наша** посевна́я конопля́; **~ олма** ди́кая я́блоня; **3.** ди́кий, нецивилизо́ванный; **~ қабилалар** ди́кие племена́; **4.** *перен.* нелюди́мый, необщи́тельный, ди́кий; **~ бола** необщи́тельный ребёнок; ребёнок, кото́рый дичи́тся.

ЁВВОЙИЛАНМОҚ *см.* **ёввойилашмоқ.**

ЁВВОЙИЛАШМОҚ одича́ть; **ёввойилашган мушук болалари** одича́лые котя́та.

ЁВВОЙИЛИК 1. ди́кость; одича́ние; **2.** *перен.* ва́рварство.

ЁВВОШ *см.* **ювош.**

ЁВГАРЧИЛИК *разг.* **1.** вражда́; вражде́бность; **2.** сраже́ние, би́тва, бой.

ЁВЛАМОҚ *фольк.* **1.** враждова́ть; **2.** идти́ войно́й (*против кого-л.*).

ЁВУЗ 1. злой, зло́бный; я́рый, зле́йший; **~ ният** злой у́мысел; **~ игволар** злы́е спле́тни; **~ душман** зле́йший враг; **2.** злоде́йский; жесто́кий.

ЁВУЗЛАНМОҚ *см.* **ёвузлашмоқ.**

ЁВУЗЛАРЧА *нареч.* злоде́йски, зве́рски.

ЁВУЗЛАШМОҚ 1. станови́ться зло́бным, озлобля́ться; **2.** станови́ться жесто́ким, ожесточа́ться.

ЁВУЗЛИК 1. злоде́йство, злодея́ние; жесто́кость; **~ қилмоқ** соверша́ть злодея́ние; **2.** зло.

ЁВУҚ *уст. книжн.* бли́зкий, коро́ткий; || бли́зко; **узоқ йўлим ~ бўлди** мой до́лгий путь стал коро́тким; **~ қариндош** бли́зкий ро́дственник; **ироқ-~** *см.* **ироқ.**

ЁВУҚЛАШМОҚ *уст. книжн.* приближа́ться.

ЁВУҚЛИК *уст. книжн.* бли́зость.

ЁВШАН *бот.* поли́нь морска́я.

ЁВ-ЯРОҒ *см.* **ёв.**

ЁВҚУР *уст.* сме́лый, отча́янный; **~ йигит** сме́лый па́рень.

ЁВҒОН по́стный (*без жира и без мяса*); **~ хўрди** по́стный ри́совый суп; **~ шўрва** по́стный суп; **Бир қошиқ ~имни қизимдан аяйманми? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ра́зве я пожале́ю для свое́й до́чки ло́жку по́стной похлёбки?; **миннатли ошдан миннатсиз ~ яхши** *посл.* лу́чше по́стная похлёбка, за которую не тре́буют благода́рности, чем плов, за кото́рый коря́т; *соотв.* чужо́й хлеб горек.

ЁВҒОНСИРАМОҚ скуча́ть по жи́рному, хоте́ть жи́рного (*после долгого питания постным*).

ЁД па́мять; **ёшлик чоғлар шу бугунгидек ~имда** го́ды мо́лодости (свежи́) в мое́й па́мяти, как бу́дто э́то было сего́дня; **~имда йўқ** я забы́л, я запа́мятовал; **~ қилмоқ** 1) зау́чивать наизу́сть; **шеърни ~ қилдим** я вы́учил стихотворе́ние наизу́сть; 2) вспомина́ть (*о ком-л.*); **мен уни доим ~ қиламан** я всегда́ вспомина́ю о ней; **~ билмоқ** знать на па́мять, знать наизу́сть; **~ олмоқ** зау́чивать наизу́сть; **~ олдирмоқ** заставля́ть зау́чивать, дать заучи́ть, да́ть зада́ние вы́учить; **~ ўқимоқ** чита́ть наизу́сть; **~га олмоқ** вспомина́ть; припомина́ть; **~га тушмоқ (*или* келмоқ)** вспомина́ться, припомина́ться, приходи́ть на па́мять; **~да тутмоқ (*или* сақламоқ)** по́мнить, храни́ть в па́мяти; **~дан кўтарилмоқ** вы́лететь из головы́; **~дан чиқмоқ** забыва́ться, быть забы́тым, исчеза́ть из па́мяти; **~дан чиқармоқ** забыва́ть; предава́ть забве́нию; запа́мятовать; **~и билан** вспомина́я (*о ком-л.*); **унинг ~и билан** вспомина́я о нём; ◇ **~ ёзув** *уст.* дикто́вка, дикта́нт.

ЁДАКИ на па́мять, наизу́сть; **шеърни ~ ўқимоқ** чита́ть стихотворе́ние наизу́сть; **кўпайтириш жадвалини ~ билмоқ** знать табли́цу умноже́ния наизу́сть.

ЁДГОР 1. па́мятник; **эскилик ~и** па́мятник старины́; **2.** вещь, пода́ренная на па́мять; предме́т, явля́ющийся па́мятью (*о ком-чём-л.*), сувени́р; рели́квия; **бу соат отамдан қолган ~** э́ти часы́—па́мять о моём отце́; **3.** Ядга́р (*имя собств. мужское и женское*).

ЁДГОРЛИК *см.* ёдгор 1, 2.

ЁДЛАМОҚ 1. зау́чивать наизу́сть; зубри́ть; **у шеърни икки-уч ўқиб чиқишдаёқ ёдлаб олди** он всего́ лишь два-три ра́за прочёл стихотворе́ние и заучи́л наизу́сть; **2.** вспомина́ть.

ЁДЛАТМОҚ *понуд. от* **ёдламоқ 1.** заста́вить заучи́ть наизу́сть *или* зазубри́ть; **2.** напомина́ть.

ЁДЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ёдламоқ.**

ЁЗ ле́то; || ле́тний; **бу ~** 1) э́то ле́то; 2) э́тим ле́том; **ўтган ~** 1) про́шлое ле́то; 2) про́шлым ле́том, ле́том про́шлого го́да; **~и билан** всё ле́то; **~да** ле́том; **~ фасли (*или* пайти)** ле́тнее вре́мя, ле́тний сезо́н, ле́тняя пора́.

ЁЗГИ ле́тний; **~ истироҳат** ле́тний о́тдых; **~ каникул** ле́тние кани́кулы; **~ пайт** ле́тнее вре́мя; ле́тняя пора́.

ЁЗДИРМОҚ I *понуд. от* **ёзмоқ** I; **у менга хат ёздирмаяпти** он не даёт (мешáет) мне писáть.

ЁЗДИРМОҚ II *понуд. от* **ёзмоқ** II.

ЁЗИЛИШМОҚ I *совм. от* **ёзилмоқ** I 2, 3.

ЁЗИЛИШМОҚ II *совм. от* **ёзилмоқ** II 3, 4.

ЁЗИЛМОҚ I *страд. и возвр. от* **ёзмоқ** I **1.** писáться, быть напúсанным; **баъзи сўзлар қўшиб ёзилади** нéкото-

рые слова́ пи́шутся сли́тно; **яхши ёзилган мақола** хорошо́ напи́санная статья́; **пешонага ёзилган** (*букв.* напи́сано на лбу) суждено́, предопределено́ судьбо́й; **2.** запи́сываться; **мен рўйхатга ёзилдим** я записа́лся в спи́сок; **3.** подпи́сываться (*на газеты, журналы и пр.*); **мен журналга ёзилдим** я подписа́лся на журна́л.

ЁЗИЛМОҚ II *страд. и возвр. от* **ёзмоқ** II **1.** расстила́ться, быть расстила́емым; **уйга гилам ёзилди** в ко́мнате разостла́ли ковёр; **2.** распу́тываться; **ипнинг чигали ёзилди** ни́тка распу́талась; **3.** *перен.* размя́ться, поразмя́ться; прогуля́ться; передохну́ть; **4.** *разг.* оправля́ться, отправля́ть есте́ственные ну́жды.

ЁЗИЛУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ёзилмоқ** I 2, 3; **2.** подпи́счик; **газета ва журналларга ~лар** подпи́счики на газе́ты и журна́лы.

ЁЗИН-ҚИШИН зимо́й и ле́том; кру́глый год.

ЁЗИШМА *книжн.* перепи́ска; **хусусий ~** ча́стная перепи́ска.

ЁЗИШМОҚ I **1.** *взаимн. от* **ёзмоқ** I перепи́сываться (*друг с другом*); **2.** *совм. от* **ёзмоқ** I сотру́дничать (*в газете, журнале и т. п.*).

ЁЗИШМОҚ II *совм. от* **ёзмоқ** II 1 расстила́ть, помога́ть стлать.

ЁЗИШ-ЧИЗИШ *то же, что* **ёзув-чизув** (*см.* **ёзув** 2).

ЁЗИҚ I *уст.* **1.** грех, вина́; **2.** преступле́ние.

ЁЗИҚ II **1.** разо́стланный; **2.** широ́кий, просто́рный; **~ кўчалар** просто́рные у́лицы; **яғрини ~ полвон** *фольк.* богаты́рь, широкопле́чий сила́ч; **3.** пло́ский; **~ тарелка** ме́лкая таре́лка.

ЁЗИҚЛИ *уст.* гре́шный; вино́вный, пови́нный.

ЁЗИҚЛИҚ разо́стланный; **дастурхонлар ~** ска́терти разо́стланы.

ЁЗИҚСИЗ *уст.* безгре́шный; неви́нный, невино́вный.

ЁЗИҚСИЗЛИҚ *уст.* безгре́шность; невино́вность.

ЁЗЛАМОҚ остава́ться, располага́ться на ле́то, проводи́ть (*где-л.*) ле́то.

ЁЗЛИҚ 1. ле́тний; **~ кийим** ле́тняя оде́жда; **~ клуб** ле́тний клуб; **2.** ле́тняя оде́жда; **унинг ёзлиги йўқ** 1) у него́ нет ле́тней оде́жды; 2) он пло́хо перено́сит ле́тнюю жару́.

ЁЗЛОҚ ле́тнее па́стбище; ◇ **~ маскан** ле́тнее жили́ще (*напр. хижина, шалаш и т. п.*); **Ёзлоқ масканда улар ҳамиша ишдан кейин ором олишарди (Ойбек, «Навоий»)** По́сле рабо́ты они́ всегда́ отдыха́ли в ле́тней постро́йке.

ЁЗМА пи́сьменный; рукопи́сный; || за́пись; **~ китоб** рукопи́сная кни́га; **~ равишда** пи́сьменно.

ЁЗМИШ уде́л, судьба́, рок, у́часть.

ЁЗМОҚ I **1.** писа́ть; записа́ть; написа́ть; **майда ~** писа́ть ме́лко; писа́ть ме́лким (би́серным) по́черком; **ўқиб бўлмайдиган қилиб ёзибсан** ты написа́л неразбо́рчиво; **қайтадан ~** написа́ть сно́ва, переписа́ть; **кўчириб ~** списа́ть; **лекцияни ёзиб олмоқ** записа́ть ле́кцию; **протоколга ёзиб қўймоқ** записа́ть в протоко́л; **колхозимизни газетада ёзиб чиқибдилар** в газе́те написа́ли о на́шем колхо́зе; **2.** писа́ть, сочиня́ть; **шеър ~** писа́ть стихи; **асар ~** писа́ть (*какое-л.*) произведе́ние.

ЁЗМОҚ II **1.** расстила́ть, стлать; **гилам ~** расстила́ть, стлать ковёр; **дастурхон ~** расстила́ть ска́терть; **2.** распространя́ть; **қанот ~** распространя́ть кры́лья; **қулочини кенг ёзиб кутиб олмоқ** встре́тить с распростёртыми объя́тиями; **3.** распу́тывать; распуска́ть; развёртывать; **сочини ёзиб юбормоқ** распусти́ть во́лосы; **байроқларни ~** развёртывать фла́ги, знамёна.

ЁЗМОҚ III **1.** греши́ть, впада́ть в грех; провини́ться; **сбиваться с пути́; мен сенга нима ёздим?** что плохо́го я тебе́ сде́лал?, в чём я провини́лся пе́ред тобо́й?; **2.** *с деепр. на* **-а/-й** *другого глагола означает:* чуть-чу́ть, едва́ не ... , чуть бы́ло не ...; **йиқила ёздим** я чуть бы́ло не упа́л.

ЁЗУВ 1. *и. д. от* **ёзмоқ** I; **2.** на́дпись; за́пись; **конверт устидаги ~** на́дпись на конве́рте; **китоб четидаги ~лар** за́писи на поля́х кни́ги; **~-чизув** 1) писа́ние; писани́на; **~-чизув ишлари** ра́зного ро́да перепи́ска, вся́кая писани́на; 2) гра́мота; **у ~-чизувни билмайди** он негра́мотен; **3.** пи́сьменность; || пи́сьменный; **араб ~и** ара́бская пи́сьменность; **ёзув белгилари** пи́сьменные зна́ки; **~ асбоблари** пи́сьменные принадле́жности; **4.** письмена́; **Миср ~лари** египетские письмена́.

ЁЗУВЛИ име́ющий на́дписи; **латинча ~ глобус** гло́бус с латинскими на́дписями.

ЁЗУВЧИ 1. пи́шущий; **хат ~** пи́шущий письмо́; **ушбу сатрларни ~** пи́шущий э́ти стро́ки; **2.** писа́тель; **талантли ~** тала́нтливый писа́тель; **Ўзбекистон совет ~лари Союзи** Сою́з сове́тских писа́телей Узбекиста́на.

ЁЗУВ-ЧИЗУВ *см.* **ёзув** 2.

ЁЗУВЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие писа́теля; || писа́тельский; **~ таланти** писа́тельский тала́нт.

ЁИНКИ *уст. см.* **ёки.**

ЁЙ 1. лук (*оружие*); **2.** ра́дуга; **3.** *уст.* ско́бка; **4.** *мат.* дуга́; **5.** *физ.* дуга́; **Вольта ~и** во́льтова дуга́.

ЁЙАНДОЗ *уст.* стрело́к из лу́ка; лу́чник.

ЁЙАНДОЗЛИҚ *уст.* иску́сство стрельбы́ из лу́ка, стрельба́ из лу́ка.

ЁЙДИРМОҚ *понуд. от* **ёймоқ.**

ЁЙИЛМА 1. *мат.* развёртка; **кубнинг ~си** развёртка ку́ба; **2.** разли́в (*реки*).

ЁЙИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ёймоқ 1.** быть разо́стланным, расстила́ться; **уйнинг бутун саҳнига гиламлар ёйилди** по всей ко́мнате бы́ли разо́стланы ковры́; **тутун ер бағирлаб ~да эди** дым расстила́лся по земле́; **2.** развёриваться (*напр. о белье и т. п.*); **3.** раска́тываться (*напр. о тесте*); **хамир яхши ёйилди** те́сто хорошо́ раска́тано; **4.** распуска́ться, рассыпа́ться; **қизнинг кокиллари елкасида ёйилиб турарди** ко́сы де́вушки рассы́пались по плеча́м; **5.** растека́ться, расплыва́ться; разлива́ться; **бу қоғозда сиёҳ ёйилиб кетади** на э́той бума́ге черни́ла расплыва́ются; **дарёнинг баъзи жойлари ёйилиб оқади** река́ места́ми широко́ разлива́ется; **ёйилиб ўлтирмоқ** рассе́ться попросто́рнее; **6.** распространя́ться; **гулларнинг ҳиди ҳамма ёққа ёйилди** за́пах цвето́в распространи́лся повсю́ду; **7.** *перен.* распространя́ться; развёртываться; **коммунизм идеялари бутун дунёга ёйилди** иде́и коммуни́зма распространи́лись по всему́ ми́ру; **пахта далаларида социалистик мусобақа кенг ёйилди** на хло́пковых поля́х широко́ развернулось социалисти́ческое соревнова́ние.

ЁЙИЛТИРМОҚ *понуд. от* **ёйилмоқ; ширгуруч юзига сариёғни ~** размазывать сливочное ма́сло по ри́совой ка́ше.

ЁЙИҚ 1. разве́шанный (*о белье*); **кир ~** бельё разве́шано; **2.** пло́ский и широ́кий, с пло́ским дном, ме́лкий, не глубо́кий (*о блюде, миске и т. п.*); **~ тарелка** ме́лкая таре́лка; **3.** распу́щенный (*о волосах*); ◇ **содда ~ гап** *грам.* просто́е распространённое предложе́ние.

ЁЙЛАМОҚ *фольк. см.* **яйламоқ.**

ЁЙЛОҚ *см.* **яйлов.**

ЁЙМА: ~ сават ни́зкая и широ́кая корзи́на; **~ тўр** широ́кая сеть (*для ловли перепелов*); не́вод; **~ қилиб ортиш** спо́соб навьючивания осла́ *или* ло́шади (*при котором до половины насыпанный и завязанный мешок кладётся поперёк спины животного так, чтобы груз свешивался по бокам*).

ЁЙМАЧИ ме́лкий торго́вец (*на базаре или на улице*), раскла́дывающий това́ры на земле́ (*на какой-л. подстилке*).

ЁЙМАЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие ме́лкого торго́вца (*см.* **ёймачи**).

ЁЙМОҚ 1. расстила́ть; **Ўроз чопонини ешиб ерга ёйди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ура́з снял свой халат и

разостла́л его́ на полу́; 2. развёшивать; **кир ~** развёшивать бельё; 3. расставля́ть; разбра́сывать; **ҳамма ёққа нарсаларини ёйиб ташлабди** он разбросáл повсю́ду свои́ ве́щи; 4. раска́тывать (*напр. тесто*); распл|ю́щивать; **хамир ~** раска́тывать те́сто; **темирни ~** распл|ю́щивать желе́зо; 5. распуска́ть; рассыпа́ть; **сочни ~** распуска́ть во́лосы; **подани ~** дать ста́ду разбрести́сь; 6. развёртывать; **байроқни ~** развёртывать зна́мя; 7. распростира́ть; **қанот ~** распростира́ть кры́лья; 8. *перен.* распространя́ть; **ишлаб чиқариш новаторларининг тажрибаларини ~** распространя́ть о́пыт нова́торов произво́дства; **илдиз ~** пуска́ть ко́рни, укореня́ться.

ЁКИ *союз* 1. *разд.* и́ли, и́ли же; **сизга чой қуйиб берайми ~ кофеми?** вам нали́ть ча́ю и́ли ко́фе?; **эртага ~ индинга** за́втра и́ли послеза́втра; 2. *присоед.* и, и́ли; **дарё, кўл ~ денгизлар тагида** на дне рек, озёр и́ли море́й; **шаҳар ~ қишлоқда** в го́роде и на селе́.

ЁЛ гри́ва; **~ таги** загри́вок; **~-пардан айрилмоқ** *то же, что* **болупардан айрилмоқ** (*см.* **болупар**); ◇ **юрагида (*или* кўкрагида) ~и бор йигит** сме́лый, хра́брый па́рень; настоя́щий мужчи́на.

ЁЛБОРМОҚ *см.* **ёлвормоқ.**

ЁЛВОРМОҚ умоля́ть, упра́шивать; **ялиниб-ёлвориб сўрамоқ** умоля́ть, проси́ть с мольбо́й.

ЁЛДОР име́ющий густу́ю, дли́нную гри́ву; долгогри́вый; **~ от** долгогри́вая ло́шадь; ◇ **~ бўри** *см.* **сиртлон.**

ЁЛИН *см.* **ёлқин.**

ЁЛЛАМОҚ наними́ать, вербова́ть; **одам ~** наними́ать, вербова́ть люде́й.

ЁЛЛАНМА наёмный; вербо́ванный; **~ ишчи** наёмный рабо́чий; **~ меҳнат** наёмный труд; **~ қўшин** наёмные войска́, наёмная а́рмия.

ЁЛЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ёлламоқ** наними́аться; вербова́ться; **ишга ~** наними́аться на рабо́ту; **қоровулликка ~** наними́аться в сторожа́.

ЁЛЛАНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ёлланмоқ**; 2. *см.* **ёлланма.**

ЁЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ёлламоқ**; **Поччанг келса, бир «оқсоч» ҳам бир эркак хизматкор ёллатаман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Как вернётся твой зять, уговорю́ его́ наня́ть одну́ служа́нку и одного́ слугу́.

ЁЛЛОВЧИ 1. *и д. л. от* **ёлламоқ**; 2. наними́тель.

ЁЛ-ПАР: ~дан айрилмоқ (*см.* **ёл**).

ЁЛПУШ попо́на; **отнинг ~и** попо́на для ло́шади.

ЁЛЧИМОҚ получа́ть *или* име́ть что́-либо в необходи́мом коли́честве *или* ну́жного ка́чества; **кийимга ҳеч ёлчимадим** я никогда́ не име́л хоро́шей оде́жды; **ёрдамчидан энди ёлчидим** тепе́рь то́лько я получи́л (хоро́шего) помо́щника; **бўзчи белбоққа ёлчимас** *посл.* (*букв.* ткач без кушака́) сапо́жник без сапо́г.

ЁЛЧИТМОҚ *понуд. от* **ёлчимоқ** удовлетворя́ть, обеспе́чивать, снабжа́ть; дава́ть в ну́жном коли́честве (в по́лной ме́ре); **бурчини ёлчитиб бажармоқ** вы́полнить свой долг до конца́.

ЁЛҚИН 1. пла́мя; **ўт ~лари** языки́ пла́мени; 2. Ялкы́н (*имя собств. мужское*).

ЁЛҚИНЛАНИШ 1. *и. д. от* **ёлқинланмоқ**; 2. воспламене́ние.

ЁЛҚИНЛАНМОҚ пламене́ть; пыла́ть; воспламеня́ться; **ёлқинланиб ёнмоқ** горе́ть пла́менем.

ЁЛҚИНЛИ 1. горя́щий пла́менем; **~ тутун** дым с пла́менем; 2. *перен.* пла́менный; пыла́ющий; **~ муҳаббат** пла́менная любо́вь; **~ туйғулар** пла́менные чу́вства; **~ шафақлар** пыла́ющие зо́ри.

ЁЛҒИЗ 1. оди́н; одино́кий; || одино́ко; **~ қолмоқ** оста́ться одному́; **~ ўзинг борасанми?** пойдёшь то́лько ты оди́н?; **ёп-~** соверше́нно оди́н, оди́н-одинёшенек; 2. еди́нственный; **~ ўғил** еди́нственный сын; **~ қўл одам** челове́к, у кото́рого нет помо́щника (*в работе и т. п.*); **~ қўллик** положе́ние челове́ка, не име́ющего помо́щника (*в работе и т. п.*); ◇ **~ оёқ йўл** тропа́, пешехо́дная тропи́нка.

ЁЛҒИЗЛАМОҚ *см.* **яккаламоқ.**

ЁЛҒИЗЛАТМОҚ *понуд. от* **ёлғизламоқ** *см.* **яккалатмоқ.**

ЁЛҒИЗЛИҚ одино́чество; **~ жонига тегди** одино́чество надое́ло ему́.

ЁЛҒОН непра́вда, ложь, вранье́; || ло́жный; притво́рный; **~ хабар** ло́жная весть; **~ гувоҳ** лжесвиде́тель, подстáвной свиде́тель; **~дан** ло́жно, лжи́во; притво́рно; **~ айтмоқ** (*или* **гапирмоқ**) говори́ть непра́вду, врать, лгать; **~га чиқармоқ** объявля́ть ло́жью, опроверга́ть; **~ кўринмоқ** каза́ться непра́вдой, ло́жью; **~-яшиқ** вся́кая ложь, вранье́, непра́вда; **у мени ~-яшиқ гаплар билан алдамоқчи бўлди** он пыта́лся одура́чить меня́ вся́кими небыли́цами.

ЁЛҒОНДАҚАМ 1. ненастоя́щий; игру́шечный; **~ милтиқ** игру́шечное ружьё; 2. ло́жный, фальши́вый; де́ланный; || ло́жно, фальши́во; де́ланно; **~ таклиф** фальши́вое приглаше́ние.

ЁЛҒОНЛАМОҚ *редк.* врать, лгать, говори́ть непра́вду; **у сенга ёлғонлабди** он тебе́ совра́л.

ЁЛҒОНЛИК лжи́вость; неправдоподо́бность.

ЁЛҒОНЧИ лгун, лжец, враль; **у ~ эмас** он не лгун; **~нинг рост сўзи ҳам ёлғон** *посл.* правди́вое сло́во лжеца́—всё равно́ ложь (*т. е. лживому человеку не верят и тогда, когда он говорит правду*).

ЁЛҒОНЧИЛИК лжи́вость; ложь; **буржуа реакцион матбуотининг ёлғончилиги** лжи́вость реакцио́нной буржуа́зной печа́ти.

ЁЛҒОН-ЯШИҚ *см.* **ёлғон.**

ЁМБИ сли́ток зо́лота *или* серебра́.

ЁМОН 1. плохо́й, нехоро́ший, дурно́й, скве́рный; злой; || пло́хо, нехорошо́, ду́рно, скве́рно; **~ иш** скве́рный посту́пок; **~ ният** злой у́мысел; **~ хабар** нехоро́шая весть; **~ ҳаво** плоха́я пого́да; **~ ҳид** дурно́й за́пах; **~ ҳид келаётир** ду́рно па́хнет; **у шаҳматни ~ ўйнайди** он скве́рно игра́ет в ша́хматы; **ўзини ~ тутмоқ** пло́хо вести́ себя́; **ўзини ~ сезмоқ** пло́хо себя́ чу́вствовать; **кўзларини ~ тикмоқ** уста́виться со злым выраже́нием лица́; **~ йўлдошдан таёқ яхши** *посл.* лу́чше име́ть по́сох, чем плохо́го спу́тника; **~га яхшилик қилма, ундан яхшилик кутма** *посл.* плохо́му (челове́ку) не де́лай добра́, от пло́хого не жди́ добра́; **ўлимдан хўрлик ~** *погов.* позо́р ху́же сме́рти; лу́чше смерть, чем позо́р; **~нинг яхшиси бўлгунча, яхшининг ~и бўл** *посл.* лу́чше будь ху́дшим среди́ хоро́ших, чем лу́чшим среди́ плохи́х; **яхши отга—бир қамчи, ~ отга—минг қамчи** *посл.* хоро́шей ло́шади дово́льно одного́ уда́ра, а плохо́й—и ты́сячи ма́ло; 2. *перен.* о́чень, ужа́сно, си́льно; **~ яхши** *разг.* о́чень хоро́ший; **~ ўжар** ужа́сно упря́мый; **бошим ~ оғриётир** у меня́ си́льно боли́т голова́; **бу-бола ~ шўх** э́тот ма́льчик ужа́сный шалу́н; ◇ **~ кўрмоқ** ненави́деть; не люби́ть; не уважа́ть; **у мени ~ кўради** он меня́ ненави́дит; **қовоқни ~ кўрасанми?** ты не лю́бишь ты́кву?

ЁМОНЛАМОҚ 1. хули́ть, ха́ять; нагова́ривать, клевета́ть; **у мени сенга ёмонлабди** он, ока́зывается, тебе́ наговори́л на меня́; 2. боле́ть сиби́рской я́звой (*о лошади и др. скоте*); **от ёмонлаб қолибди** ло́шадь заболе́ла сиби́рской я́звой.

ЁМОНЛАНМОҚ *см.* **ёмонлашмоқ** I.

ЁМОНЛАШМОҚ I ухудша́ться; **беморнинг аҳволи ёмонлашди** состоя́ние больно́го ухуди́лось.

ЁМОНЛАШМОҚ II *совм. от* **ёмонламоқ** 1.

ЁМОНЛАШТИРМОҚ *понуд.* от **ёмонлашмоқ** I ухудша́ть, осложня́ть.

ЁМОНЛИҚ 1. зло, злодея́ние; вред; **бировга ~ тилама** не жела́й другому́ зла; **бировга ~ қилмоқ** причиня́ть кому́-либо зло; вреди́ть кому́-либо; **ундан ~ чиқ-**

майди он не спосо́бен на плохо́е, он никому́ не причини́т зла; **мен сенга нима ∽ қилдим?** что плохо́го я тебе́ сде́лал?; **2.** плохо́е ка́чество, отрица́тельное сво́йство; **бу уйнинг нима ёмонлиги бор?** что плохо́го в э́той ко́мнате?, чем плоха́ э́та ко́мната?; **йўлнинг ёмонлиги** плохо́е состоя́ние доро́ги.

ЁМОНЛОВЧИ хули́тель.

ЁМҒИР дождь; || дождево́й; **∽ ёғаётир** идёт дождь; **∽ ёғай деб турибди** собира́ется дождь; **∽ суви** дождева́я вода́; **қордан қутулиб, ∽га тутилмоқ** *погов.* (*букв.* спасти́сь от сне́га, да попа́сть под дождь) из огня́ да в по́лымя; **ўтган булутдан ∽ кутма** *посл.* от ушёдших облако́в не жди дождя́.

ЁМҒИРЛИ дождли́вый; **∽ ҳаво** дождли́вая пого́да.

ЁМҒИРСИЗ без дождя́; || недождли́вый; **∽ кун** недождли́вый день.

ЁМҒИРСИЗЛИК за́суха, безло́ждье.

ЁН 1. бок; || боково́й; **∽ томон** бокова́я сторона́; **∽ чўнтак** боково́й карма́н; **у бугун чап ∽и билан турибди** сего́дня он встал с ле́вой ноги́ (*букв.* с ле́вого бо́ка); **2.** сторона́; **ўнг ∽имда** спра́ва от меня́; у меня́ с пра́вой стороны́; **∽ кўшни** сосе́д спра́ва *или* сле́ва; **∽ма-∽** бок о́ бок; ря́дом; **∽ма-∽ турмоқ** стоя́ть бок о́ бок (*с кем-чем-л.*); стоя́ть ря́дом (*с кем-чем-л.*); **∽и-вери** окружа́ющие, прилега́ющие со всех сторо́н; **3.** *в роли служебного имени*: **∽ига** к, на (*к кому-чему-л.*); **унинг ∽ига бораман** я пойду́ к нему́; **столни шкаф ∽ига қўйинг** стол поста́вьте к шка́фу; **∽ида** при, о́коло, по́дле, во́зле; **уйнинг ∽ида** (*или* **∽гинасида**) **боғ бор** при до́ме есть сад; **стол ∽ида** у стола́; **∽да олиб юрмоқ** 1) носи́ть при себе́; 2) води́ть за собо́й; **∽имда** при мне; у меня́; **∽имда пулим йўқ** у меня́ нет с собо́й де́нег; **∽идан** 1) от (*кого-чего-л.*); 2) ми́мо (*кого-чего-л.*); **∽имдан 50 сўм харажат қилдим** я израсхо́довал 50 рубле́й свои́х де́нег; **у ∽имдан** (*или* **∽гинамдан**) **ўтиб кетди** он прошёл ми́мо меня́; ◇ **∽дан чиққан ∽ қозиқ** с бо́ку припёка; **∽ини олмоқ** (*или* **∽ босмоқ**) держа́ть (*чью-л.*) сто́рону; заступа́ться (*за кого-л.*); **у менинг ∽имни олди** он заступи́лся за меня́; **∽ бермоқ** идти́ на усту́пку, уступа́ть (*кому-л.*); поддава́ться.

ЁНАР: ёнар тоғ *уст.* вулка́н.

ЁНАШМОҚ *см.* **ёндашмоқ.**

ЁНАШТИРМОҚ *см.* **ёндаштирмоқ.**

ЁНБАҒИР (*прав.* **ён бағир**) *см.* **бағир.**

ЁНБОШ 1. бок, бокова́я сторона́; || боково́й; **∽им оғриянти** у меня́ боли́т бок; **бинонинг ўнг ∽и** пра́вая (бокова́я) сторона́ зда́ния; **2.** фланг; **чап ∽даги қўшинлар** войска́, располо́женные на ле́вом фла́нге; **3.** *в роли служебного имени*: **∽ида** ря́дом, во́зле; **дарвозанинг ∽ида турган якка дарахт** одино́кое де́рево, стоя́щее у воро́т; ◇ **∽ қилмоқ** лечь на́ бок; **∽га олмоқ** взять (*проти́вника*) на́ бок (*в узбекской национальной борьбе*); **∽га келмоқ** подверну́ться (*об удобном случае*).

ЁНБОШЛАМОҚ ложи́ться, лечь на́ бок; полулежа́ть на боку́; **ёнбошлаб ётмоқ** полулежа́ть на боку́.

ЁНБОШЛАТМОҚ 1. *понуд. от* **ёнбошламоқ; 2.** наклоня́ть; положи́ть на́ бок; **бочкани ∽** наклоня́ть бо́чку.

ЁНБОШЛАШМОҚ *совм. от* **ёнбошламоқ.**

ЁНДАМАЛАБ бо́ком; на́искось; **∽ ўтмоқ** проходи́ть, продвига́ться бо́ком.

ЁНДАМАСИГА *нареч.* ребро́м; бо́ком, на́искось; **ғиштни ∽ термоқ** класть кирпи́ч ребро́м.

ЁНДАШМОҚ 1. *прям. и перен.* подходи́ть; **у укасини узоқдан таниб, дарров унга ёндашди** узна́в и́здали своего́ бра́та, он бы́стро подошёл к нему́; **масалага илмий ёндашиш** нау́чный подхо́д к вопро́су; **2.** быть, находи́ться бок о́ бок, соприкаса́ться; **ёндашиб турмоқ** стоя́ть бок о́ бок; **яхшига ёндаш, ёмондан қоч** *посл.* сближа́йся с хоро́шими (людьми́) и избега́й плохи́х.

ЁНДАШТИРМОҚ *понуд. от* **ёндашмоқ** поста́вить (*кого-что-л.*) друг во́зле дру́га, поста́вить ря́дом; **шкафни диванга ёндаштириб қўймоқ** поста́вить шкаф ря́дом с дива́ном.

ЁНДИРИЛМОҚ *страд. от* **ёндирмоқ** сжига́ться, поджига́ться; быть сжига́емым, поджига́емым; **қоғоз ёндирилди** бума́га была́ сожжена́.

ЁНДИРИШМОҚ *совм. от* **ёндирмоқ.**

ЁНДИРМОҚ *понуд. от* **ёнмоқ** I **1.** жечь, сжига́ть; зажига́ть, поджига́ть; **2.** *перен.* заставля́ть сверка́ть, придава́ть блеск.

ЁНДОШ 1. стоя́щий бок о́ бок, находя́щийся ря́дом; **2.** *уст. мат.* паралле́ль; || паралле́льный; **∽ бурчаклар** сме́жные углы́.

ЁНИ-ВЕРИ *см.* **ён** 2.

ЁНИЛҒИ горю́чее; || горю́чий; **∽ни тежаш** эконо́мия горю́чего; **∽ қоришмаси** горю́чая смесь.

ЁНИҚ 1. горя́щий; **∽ чироқ** горя́щая ла́мпа; **чироқ ∽ ла́мпа** гори́т; **2.** *перен.* горя́щий, пламене́ющий; пла́менный, стра́стный; **∽ муҳаббат** пла́менная любо́вь.

ЁНЛАБ *нареч. обл.* сторonóю, сбо́ку; **биз экинни ∽ бордик** мы пошли́ по кра́ю посе́вов.

ЁНМА-ЁН *см.* **ён** 2.

ЁНМОҚ I **1.** горе́ть; **ёниб кетмоқ** загоре́ться; разгоре́ться; сгоре́ть; **ўт билан ўйнаган—ёнар** *посл.* тот, кто игра́ет с огнём—сгори́т; **2.** *перен.* горе́ть, загора́ться; сия́ть, блесте́ть, сверка́ть; **унинг кўзлари ёниб турибди** у неё горя́т глаза́; **чақмоқдай ∽** сверка́ть как мо́лния; **Холмуроднинг кўзлари ёнди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** у Халмура́да засверка́ли глаза́; **3.** быть в жару́, в лихора́дке, горе́ть; **аъзойи баданим ёниб кетаётир** у меня́ всё те́ло гори́т; **4.** *перен.* горева́ть, страда́ть; **бировнинг ишқида ∽** страда́ть от любви́ к кому́-либо.

ЁНМОҚ II *уст. книжн.* возвраща́ться; **уйга ∽** возвраща́ться домо́й.

ЁНОҚ скула́, ску́лы; || скула́стый; **∽лари чиқиқ юз** скула́стое лицо́.

ЁНЧИҚ *уст.* **1.** *см.* **кисса; 2.** карма́н; || карма́нный.

ЁНҒИН пожа́р; || пожа́рный; **∽ни ўчирмоқ** туши́ть пожа́р; **∽ соқчилиги** пожа́рная охра́на.

ЁНҒОҚ 1. оре́х; **ер ∽** земляно́й оре́х, ара́хис; **чўчқа ∽** жёлудь; **2.** гре́цкий оре́х (*дерево и плод*); ◇ **бир қоп ∽** 1) мешо́к оре́хов; 2) весёлый, никогда́ не уныва́ющий; весельча́к; **бошида ∽ чақмоқ** (*букв.* коло́ть оре́хи на чьей-либо голове́) издева́ться (*над кем-л.*); есть поедо́м (*кого-л.*); **қўйнини пуч ∽қа тўлдирмоқ** наобеща́ть с три ко́роба; сули́ть золоты́е го́ры.

ЁНҒОҚЗОР оре́шник, оре́ховая ро́ща, оре́ховые за́росли.

ЁП *обл.* ороси́тельный кана́л.

ЁП-ЁЛҒИЗ *см.* **ёлғиз** 1.

ЁП-ЁРУҒ *см.* **ёруғ.**

ЁПИЛМОҚ I *страд. и возвр. от* **ёпмоқ** I **1.** закры́ться, закрыва́ться; быть закрыва́емым; **магазинлар ёпилди** магази́ны закры́лись; **бу эшик зич ёпилмайди** э́та дверь не закрыва́ется пло́тно; **2.** станови́ться па́смурным (*о погоде*); **кўк юзи ёпилди** не́бо покры́лось облака́ми, не́бо хму́рится; **ҳаво гоҳ очилиб, гоҳ ёпилиб турибди** пого́да то проясня́ется, то стано́вится па́смурной.

ЁПИЛМОҚ II *страд. от* **ёпмоқ** II пе́чься, выпека́ться (*о хлебе, лепёшках*); **нон ёпилди** лепёшки испекли́сь; хлеб испёкся.

ЁПИНИШМОҚ *совм. от* **ёпинмоқ.**

ЁПИНМОҚ *возвр. от* **ёпмоқ** I накрыва́ться, закрыва́ться, укрыва́ться; **чопон ∽** накрыва́ться хала́том; **кўрпа ∽** укрыва́ться одея́лом.

ЁПИНТИРИЛМОҚ *страд. от* **ёпинтирмоқ.**

ЁПИНТИРМОҚ *понуд. от* **ёпинмоқ** заставля́ть закрыва́ться, укрыва́ться (*чем-л.*).

ЁПИНЧИ *уст.* епанча́ (*верхняя одежда в виде широкого плаща*); **ёз—∽нгни қўйма, қиш—ўзинг биласан**

посл. лéтом не оставля́й тёплой одéжды, а зимóй и сам зна́ешь (*т. е. нужно быть готовым ко всяким неожиданностям*).

ЁПИНЧОҚ бýрка.

ЁПИРИЛМОҚ сгрудúться; набрáсываться, набрáсываться толпóй, скóпом; нахлы́нуть; **оломон ёпирилди** толпá нахлы́нула; **ёпирилиб бормоқ** идтú толпóй, скóпом; **ёпирилиб ишлаш** авралúные рабóты.

ЁПИШМОҚ 1. прикле́иваться, прилипáть, приставáть; **хамир бармоқларга ёпишади** тéсто лúпнет к пáльцам; **ғилдиракларга лой ёпишиб қолди** к колёсам пристáла грязь; **марка конвертга яхши ёпишди** мáрка хорошó прикле́илась к конвéрту; 2. цепля́ться; держáться; **душман ҳар қарич ерга тиш-тирноғи билан ёпишар эди** протúвник цепля́лся за кáждую пядь земли́; **нега менга ёпишасан?** что ты пристаёшь ко мне?; 3. хорошó сидéть (*об одежде*), быть впóру; **унинг костюми ёпишиб турибди** костю́м хорошó сидúт на нём; 4. *перен.* усéрдно брáться, приниматься (*за что-л.*); **ишга ~** усéрдно брáться за рабóту; ◇ **эти бориб устухонига ёпишган** кóсти обтя́нуты кóжей, худóй как щепка, кóжа да кóсти.

ЁПИШОҚ *см.* **ёпишқоқ.**

ЁПИШОҚЛИК *см.* **ёпишқоқлик.**

ЁПИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ёпиштирмоқ** наклéиваться, прикле́иваться, прилепля́ться; быть прикле́иваемым, прилепля́емым; **конвертга марка ёпиштирилган** *на конвéрт* наклéена мáрка; **деворларга афишалар ёпиштирилган** на стéнах развéшаны афúши.

ЁПИШТИРМОҚ *понуд. от* **ёпишмоқ** 1. наклéивать, прикле́ивать, прилепля́ть; 2. прикрепля́ть.

ЁПИШҚОҚ 1. лúпкий, клéйкий; **~ малҳам** лúпкий плáстырь; 2. *перен.* назóйливый, навя́зчивый, привя́зчивый, прилúпчивый.

ЁПИШҚОҚЛИК 1. лúпкость, клéйкость; 2. *перен.* навя́зчивость, назóйливость.

ЁПИҚ I 1. закры́тый; зáпертый; || закры́то; зáперто; **~ эшик** закры́тая дверь; **~ мажлис** закры́тое заседáние; **деразалар ~** óкна закры́ты; **~ хона** зáпертая кóмната; 2. *мат.* зáмкнутый; **~ чизиқ** зáмкнутая лúния.

ЁПИҚ II попóна, покрывáло (*для лошади*); **от ёпиғи** попóна для лóшади.

ЁПИҚЛИ имéющий покрывáло; покры́тый; **~ от** лóшадь, покры́тая попóной.

ЁПИҚЛИҚ закры́тый; **бу хона қўпдан бери ~** э́та кóмната давнó закры́та; **~ қозон—~ погов.** (*букв.* закры́тый котелóк пусть остáнется закры́тым) пусть всё э́то остáнется мéжду нáми.

ЁПМОҚ I 1. закрывáть; **эшикни ~** закрывáть дверь; **эшикни қия ~** прикрывáть дверь; **қавсни ~** *мат.* закры́ть скóбки; **қозонни ~** закрывáть котёл (*крышкой*); 2. накрывáть, покрывáть; укрывáть; **боланинг устига адёл ~** укрывáть ребёнка одея́лом; **том ~** 1) покрывáть (*строение*) кры́шей; 2) стрóить дóмик; **ойни этак билан ёпиб бўлмас** *посл.* луну́ подóлом не прикрóешь; *соотв.* шúла в мешкé не утáишь; 3. *перен.* закрывáть, кончáть; **мажлисни ~** закрывáть собрáние; 4. *перен.* покрывáть, скрывáть; **бировнинг айбини ~** покрывáть чью́-либо вину́; ◇ **зонтикни ~** сложúть зóнтик.

ЁПМОҚ II печь (*хлеб, лепёшки*); **нон ~** печь лепёшки.

ЁППА-ЁЛҒИЗ *то же, что* **ёп-ёлғиз** (*см.* **ёлғиз** 1).

ЁППАСИГА поголóвно, сплошь; повсемéстно; || óбщий; поголóвный, сплошнóй; повсемéстный; **~ коллективлаштириш** сплошна́я коллективиза́ция; **~ иш ташлаш** всеóбщая забастóвка; **ҳамма экинларни ~ суғориш** сплошнóй полúв всех посéвов; **эртага бизникига ~ бирга бўлинглар** *разг.* зáвтра вы все приходúте к нам (*в гости*).

ЁПТИРИЛМОҚ I *страд. от* **ёптирмоқ** I закрывáться, быть закрываемым.

ЁПТИРИЛМОҚ II *страд. от* **ёптирмоқ** II выпекáться, быть выпекáемым.

ЁПТИРМОҚ I *понуд. от* **ёпмоқ** I.

ЁПТИРМОҚ II *понуд. от* **ёпмоқ** II.

ЁР возлю́бленный, мúлый; **севгили ~** возлю́бленный, мúлый, люби́мый; **~-~** *фольк.* 1) назва́ние сва́дебной пéсни; **~-~ айтмоқ** петь сва́дебную пéсню; 2) припéв к сва́дебной пéсне; **~-биродарлар** *или* **~-дўстлар** друзья́-прия́тели.

ЁР-БИРОДАРЛАР *см.* **ёр.**

ЁРДАМ пóмощь, поддéржка; содéйствие; **моддий ~** материáльная пóмощь, поддéржка; **ўртоқлик ~и** товáрищеская пóмощь; **унинг ~ида** с егó пóмощью; **~га муҳтож** нуждáющийся в пóмощи; **у ~га муҳтож эмас** он не нуждáется в пóмощи; **~ пули** 1) дéнежная пóмощь; вспомоществовáние; 2) *уст.* пéнсия, пособúе; **медицина тез ~и** скóрая медици́нская пóмощь; **~ қўлини чўзмоқ** подáть рýку пóмощи; **~ бермоқ, ~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** помогáть, окáзывать пóмощь, поддéржку; содéйствовать, окáзывать содéйствие, способствовать.

ЁРДАМЛАШМОҚ помогáть, окáзывать пóмощь (*кому-чему-л. или другу*).

ЁРДАМСИЗ без пóмощи (*кого-чего-л.*); **~ қолмоқ** остáться без пóмощи.

ЁРДАМЧИ 1. помóщник; подрýчный; посóбник; || подсóбный; вспомогáтельный; **директор ~си** помóщник дирéктора; **уруш оловини ёқувчиларни ва уларнинг ~ларини фош этмоқ** разоблачáть поджигáтелей войны́ и их посóбников; **~ хўжалик** подсóбное хозя́йство; **~ станция** подстáнция; **~ материаллар** подсóбные материáлы; 2. *грам.* служéбный; **~ сўзлар** служéбные словá; **~ феъллар** вспомогáтельные глагóлы.

ЁР-ДЎСТЛАР *см.* **ёр.**

ЁР-ЁР *см.* **ёр.**

ЁРИ: бўйни ~ бермайди он не желáет дéлать (*что-л.*); он не подчиня́ется; егó самолю́бие не позволя́ет емý дéлать (*что-л.*); **меҳнатга дангасанинг бўйни ~ бермайди** лентя́й не желáет трудúться; труд лентя́ю не по душé.

ЁРИЙ *фольк. см.* **ёрдам; ~ айламоқ, ~ бермоқ** помогáть, окáзывать пóмощь, содéйствовать, способствовать.

ЁРИЛМОҚ *страд. от* **ёрмоқ** 1. раскáлываться; **полён ёрилди** полéно расколóлось; 2. трéскаться, растрéскиваться; **девор ёрилиб кетибди** стена́ трéснула; **қўлларим ёрилиб кетди** у меня́ потрéскались рýки; 3. подвергáться вскры́тию (*о трупе*); 4. разрывáться; лóпаться; **пуфак ёрилиб кетди** пузы́рь лóпнул; **қўрққанимдан юрагим ёрила ёзди** *перен.* от испýга у меня́ чуть не разорвáлось сéрдце; 5. *перен.* открывáться, раскрывáться, признавáться; **у менга ёрилиб, бутун кўнглидагисини гапириб берди** он во всём мне откры́лся и рассказáл всё, что у негó на душé; **нима гап, ёрила қолсанг-чи?** расскажú, в чём же дéло?

ЁРИМОҚ 1. стать свéтлым, освещённым; **хона ичи ёриб кетди** в кóмнате стáло светло́; 2. рассветáть; посветлéть; **кун ёриди** рассвело́; ◇ **унинг кўзи ёриди** онá родúла; онá разрешúлась от брéмени.

ЁРИТИЛГАНЛИК освещённость; **~ даражаси** сúла (стéпень) освещённости.

ЁРИТИЛМОҚ *страд. от* **ёритмоқ** *прям. и перен.* освещáться, быть освещённым; быть освещáемым; **кўчалар ёритилди** у́лицы освещены́; **яхши ёритилган** масала хорошó освещённый вопрóс.

ЁРИТМОҚ *понуд. от* **ёримоқ** 1. *прям. и перен.* освещáть; **уйни ~** освещáть кóмнату; **марксча-ленинча назария коммунизмнинг янги ғалабалари йўлини ~да** маркси́стско-лéнинская теóрия освещáет путь к нóвым побéдам коммуни́зма.

ЁРИТҚИЧ *астр.* светúло; **осмон ~лари** небéсные светúла.

ЁРИШМОҚ I 1. просветле́ть, проясня́ться, озаря́ться, освеща́ться; **ҳаво ёришаётир** не́бо проясня́ется; 2. света́ть; **тонг ёриша бошлади** на́чало света́ть; 3. *перен.* повесели́ться; **унинг юзи** (*или* **чеҳраси**) **ёришди** (*букв.* его́ лицо́ просветле́ло) он повесели́л.

ЁРИШМОҚ II *совм. от* **ёрмоқ** раска́лывать, коло́ть, руби́ть (*напр. дрова*); **кун бўйи ўтин ёришдик** весь день мы коло́ли дрова́.

ЁРИҚ тре́щина; щель, расще́лина; || ло́пнувший, растре́скавшийся; **деворнинг ~лариии тузатмоқ** заде́лать тре́щины в стене́; **~ стакан** ло́пнувший стака́н; **~ лаган** тре́снувшее бло́до.

ЁРЛАШМОҚ *фольк. см.* **ёрдамлашмоқ.**

ЁРЛАҚАМОҚ ниспосла́ть уда́чу; вы́казать ми́лость.

ЁРЛИҚ 1. *ист.* ярлы́к, пи́сьменный ука́з, гра́мота ха́на (*о назначении кого-л. на должность и т. п.*); 2. гра́мота; **ЎзССР Олий Советининг фахрий ёрлиғи** почётная гра́мота Верхо́вного Сове́та УзССР; 3. ярлы́к (*листок с клеймом, знаком*).

ЁРМА крупа́; пшени́чная се́чка.

ЁРМОҚ 1. коло́ть, руби́ть; разрыва́ть; **ўтин ~** коло́ть дрова́; **тўғри тил тош ёради, эгри тил бош ёради** *посл.* правди́вый язы́к ка́мень пробьёт, а лжи́вый язы́к—го́лову; 2. вскрыва́ть (*труп*); 3. пробива́ться сквозь что́-либо, прорыва́ть (*что-л.*); **ёриб киримоқ, ёриб ўтмоқ** прорва́ть, ворва́ться; **душманнинг мудофаа линиясини ёриб ўтмоқ** прорва́ть ли́нию оборо́ны проти́вника.

ЁРОН *уст. книжн.* друзья́, прия́тели; **~лар** *то же, что* **ёрон.**

ЁРТИ *редк.* полови́на, полови́нка; **икки ~—бир бутун** *погов.* две полови́нки составля́ют одно́ це́лое; **яхши ният—~ мол** *посл.* благо́е наме́рение—уже́ полови́на бога́тства; **ёмондан ~ қошиқ** *погов.* от плохо́го челове́ка—пол-ло́жки объе́дков (*говорится, когда кто-л. не доедает свою порцию*).

ЁРУҒ свет; освеще́ние; || све́тлый; освещённый; я́ркий; || светло́; **қуёш ~и** со́лнечный свет; **ой ~ида** при лу́нном све́те, при луне́; **электр чироқ ~ида** при электри́ческом све́те, освеще́нии; **~ жойда** на свету́; **~ хона** све́тлая ко́мната; **~ дунё** бе́лый свет, мир; **ёп-~** 1) совершённо све́тлый, о́чень све́тлый; 2) о́чень светло́; ◇ **юз ~ бўлиши учун** *перен.* что́бы не сты́дно бы́ло лю́дям в глаза́ смотре́ть, что́бы не пришло́сь красне́ть (*перед кем-л.*); **планни ортиғи билан бажарсак, юзимиз ~ бўлади** не сты́дно бу́дет смотре́ть лю́дям в глаза́, е́сли план перевы́полним.

ЁРУҒЛАШМОҚ освеща́ться, станови́ться све́тлым, светле́ть.

ЁРУҒЛИҚ 1. си́ла све́та, я́ркость; 2. свет; || светово́й; **кундузги ~** дневно́й свет; **~ тўлқинлари** *физ.* световы́е во́лны; **~ нурлари** *физ.* световы́е лучи́; 3. просве́т; **булутлар орасидан кўринган ~** просве́т в ту́чах; 4. *перен.* свет; **~ка чиқмоқ** уви́деть свет, вы́йти в лю́ди; доби́ться счастли́вой, све́тлой жи́зни; **э ~, бормисан!?** свет ты мой я́сный, где же ты хо́дишь-бро́дишь! ?; ◇ **сендан ~ чиқмайди** от тебя́ не дождёшься хоро́шего; от тебя́ по́льзы, как от козла́ молока́.

ЁРҚАНОТ *обл.* лету́чая мышь.

ЁРҚИН *книжн.* све́тлый, я́сный; я́ркий; || светло́, я́сно; я́рко; **~ умидлар** све́тлые наде́жды; **~ ифода** я́ркое выраже́ние; **ҳаво ~ ва тиниқ** не́бо я́сное и прозра́чное; **~ ифодаланган фикрлар** я́рко вы́раженные мы́сли.

ЁРҚИНЛАШМОҚ проясня́ться, станови́ться я́сным, я́рким.

ЁРҚИНЛИК я́ркость.

ЁРҒИ I *фольк.* штраф.

ЁРҒИ II *обл.* пила́.

ЁРҒУЧОҚ *ист.* ручна́я ме́льница.

ЁСА *ист.* зако́н, поря́док, уста́в; **Қорани оқлаш ҳеч бир подшонинг ~сига сиғмайди! (Ойбек, «Навоий»)** Оправда́ние вино́вного не предусмо́трено ни в одно́м ша́хском зако́не.

ЁСТИҚ 1. поду́шка; **пар ~** пухо́вая поду́шка; **бошга ~ қўймоқ** положи́ть под го́лову поду́шку; **умид билан бир ~қа бош қўйган** тот, кто положи́л го́лову на одну́ поду́шку (*с кем-л. в надежде жить совместно, быть верным мужем или верной женой*); **онасининг бошига ~ бўлмоқ** (*букв.* быть поду́шкой для свое́й ма́тери) не выходи́ть за́муж (*о девушке*); 2. подкла́дка (*под опору, под столб и т. п.*); ◇ **бировнинг ёстиғини қуритмоқ** сжить со све́та; уби́ть, уничто́жить кого́-либо; **бошим ~ка етса** е́сли я сля́гу.

ЁСТИҚДОШ муж *или* жена́; **Маманиёзнинг ~и ўлиб кетиб, бир ўғилча қолган экан (Ғ. Ғулом, «Кўкан»)** По́сле сме́рти жены́ Мамания́за оста́лся ма́льчик.

ЁСУМАН 1. жасми́н; || жасми́нный, жасми́новый; 2. *перен.* кова́рная (*о женщине; по имени одного из персонажей поэмы «Фархад и Ширин»*).

ЁТ 1. чу́ждый; чужо́й, посторо́нний; || чужа́к; **~ унсур** чу́ждый элеме́нт; **~ товуқдай** (*букв.* как чужа́я ку́рица) как бе́лая ворона́; **етти ~ бегона** совершённо посторо́нний, совершённо чужо́й (*о человеке, не имеющем никаких родственных связей с кем-л.*); **~ нарса** посторо́нний предме́т; 2. незнако́мый; **~ киши** незнако́мый челове́к.

ЁТАҒОН тот, кто ве́чно лежи́т, лю́бит полежа́ть; || склонный к лежа́нию.

ЁТИНҚИРАМОҚ си́льно наклоня́ться, полега́ть; **помидор туплари шамолдан ётинқираб қолибди** кусты́ помидо́ров полегли́ от ве́тра.

ЁТИШМОҚ I *совм. от* **ётмоқ; меҳмонлар кеча бизникида ётишди** го́сти вчера́ ночева́ли у нас.

ЁТИШМОҚ II *обл.* быть к лицу́; **костюминг ўзингга жуда ётишибди** костю́м тебе́ о́чень идёт.

ЁТИҚ горизонта́льный; **~ чизиқ** горизонта́льная ли́ния; горизонта́ль; ◇ **ётиғи билан** осторо́жно, деликатно, с подхо́дом; **ётиғи билан гапирмоқ** говори́ть осторо́жно, с подхо́дом; **ётиғи билан тушунтирмоқ** объясня́ть, разъясня́ть осторо́жно, с подхо́дом; **ётиғига ётиб, ботиғига ботиб** угожда́я (*кому-л.*); де́лая всё возмо́жное в уго́ду (*кому-л.*).

ЁТИҚЛИК *мат.* горизонта́льность.

ЁТИҚЛИҚ *разг.* лежа́чий (*о больном*); **у уч ойдан бери ~** он лежи́т уже́ три ме́сяца.

ЁТЛАМОҚ *обл. см.* **ётсирамоқ.**

ЁТЛАНМОҚ *возвр. от* **ётламоқ.**

ЁТЛИҚ 1. чу́ждость; 2. несво́йственность; 3. отчужде́нность.

ЁТМОҚ 1. лежа́ть, ложи́ться; **диванда ~** лежа́ть на дива́не; **сояда ~** лежа́ть в тени́; **иситмалаб ~** лежа́ть с температу́рой (*о больном*); **ётиб китоб ўқимоқ** чита́ть кни́гу лёжа; **ётиб олмоқ** 1) разле́чься, разболе́ться; 2) слечь (*в результате серьёзной болезни*); **ётиб турмоқ** стать на́ ноги, опра́виться (*после болезни*); переболе́ть; **отам (касал бўлиб) ётиб қолди** мой оте́ц слёг (*вследствие болезни*); **помидор туплари ётиб қолибди** кусты́ помидо́ров полегли́; 2. лечь спать; **қўшнилар ётиб қолишибди** сосе́ди, оказа́вшись, уже́ легли́ спать; **меҳмонлар бизникида ётиб қолишди** го́сти переночева́ли у нас; **эл ётар пайт** вре́мя, когда́ лю́ди ложа́тся спать; 3. *перен.* остана́вливаться, переста́ть де́йствовать, переста́ть функциони́ровать; **иш ётиб қолди** 1) рабо́та останови́лась; 2) де́ло ста́ло; **соат ётиб қолди** часы́ ста́ли; 4. быть, находи́ться в заключе́нии; сиде́ть; **ётиб чиқмоқ** отсиде́ть (*в тюрьме*), отбы́ть наказа́ние; 5. *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает длительность, обычность, постоянность действия*: **мевалар пишиб ётибди** фру́кты уже́ поспе́ли; **ўғлим Москвада ўқиб ётибди** мой сын у́чится в Москве́; **қуршаб ~** окружа́ть; держа́ть в окруже́нии;

иш бошдан ошиб ётибди хлопо́т по го́рло, вы́ше головы́; **иш қалашиб ётибди** рабо́ты непоча́тый край; **ётар-турар жой** жильё, кварти́ра; **кишининг ётар-турари бор** в жи́зни челове́ка всё мо́жет быть; всё мо́жет случи́ться с челове́ком (*о болезни и т. п.*).

ЁТОҚ 1. *см.* **ётоқхона**; 2. спа́льня; 3. сто́йло; **подани́нг ётоғи** сто́йбище ста́да (*овец, коров*).

ЁТОҚДОШ сосе́д по общежи́тию.

ЁТОҚЛАМОҚ мно́го лежа́ть (*о животных*).

ЁТОҚХОНА общежи́тие; **студентлар ~си** студе́нческое общежи́тие.

ЁТОҚЧИЛАМОҚ *см.* **ётоқламоқ**.

ЁТСИНМОҚ *обл. см.* **ётсирамоқ**.

ЁТСИРАМОҚ чужда́ться, чу́вствовать отчуждённость; стесня́ться, дичи́ться; **бола ётсираётир** ребёнок дичи́тся.

ЁТСИРАШМОҚ *совм. от* **ётсирамоқ** чужда́ться (*друг друга*), чу́вствовать отчуждённость (*друг к другу*).

ЁТҚИЗДИРМОҚ *понуд. от* **ётқизмоқ**.

ЁТҚИЗИЛМОҚ *страд. от* **ётқизмоқ** 1. быть поло́женным, быть уло́женным (*в постель и т. п.*); **бетоб касалхонага ётқизилди** больно́го положи́ли в больни́цу; **бола кроватга ётқизилди** ребёнка положи́ли спать на крова́ть; 2. выкла́дываться, мости́ться, быть у́стланным; **кўчага асфальт ётқизилди** у́лица асфальти́рована, у́лицу заасфальти́ровали.

ЁТҚИЗИШМОҚ *совм. от* **ётқизмоқ**.

ЁТҚИЗИҚ *геол.* отложе́ние; **қирғоқ ётқизиғи** берего́вое отложе́ние.

ЁТҚИЗМОҚ *понуд. от* **ётмоқ** 1. укла́дывать, заставля́ть лечь, придава́ть (*кому-чему-л.*) лежа́чее положе́ние; **болаларни ётқизиб ухлатиш керак** дете́й ну́жно уложи́ть спать; **экинларни шамол ётқизиб қўйди** посе́вы полегли́ от ве́тра; 2. мости́ть, выкла́дывать (*чем-л.*); выстила́ть; **кўчаларга тош ~** мости́ть у́лицы; 3. *мат.* откла́дывать; 4. *перен. фольк.* прекраща́ть, приостана́вливать; **урушни ~** прекраща́ть войну́; прекраща́ть бой; ◇ **қарзга ~** заче́сть в счёт до́лга; **берган пулингни қарзингга ётқизаман** де́ньги, кото́рые ты мне дал, я зачту́ в упла́ту твои́х долго́в.

ЁХУД *уст. книжн.* и́ли, и́ли же, ли́бо.

ЁШ I 1. во́зраст, год; **у мендан уч ~ кичик** он моло́же меня́ на́ три го́да; **акам ўттиз ~да** *или* **акамнинг ~и ўттизда** моему́ ста́ршему бра́ту (испо́лнилось) три́дцать лет; **у неча ~да?** *или* **у неча ~га кирди?** ско́лько ему́ лет?; **~и тўлмаган** (*или* **~ига етмаган**) *бола* ребёнок в во́зрасте до одного́ го́да; **~ига етган** (*или* **~и тўлган**) **бола** годова́лый ребёнок; **~и қайтган** (*или* **ўзган, улғайиб қолган**) **одам** челове́к в лета́х, пожило́й челове́к, челове́к на скло́не лет; **унинг ~и олтмишларга бориб қолган** ему́ лет под шестьдеся́т; **йигирма беш ~лар чамасидаги йигит** па́рень лет, приме́рно, двадцати́ пяти́; **~и шунчага етиб, бундай нарсани кўрмаган экан** он про́жил сто́лько лет, а тако́го, ока́зывается, до́ сих по́р не вида́л; **~ини яшаб, ошини ошаган** (*букв.* прожи́вший свой го́ды, съе́вший свою́ еду́) прожи́вший до́лгий век (*о глубоком старике*); **ақл ~да эмас, бошда** *см.* **ақл**; 2. молодо́й, малоле́тний, ю́ный; **у ҳали ~** он ещё мо́лод; **~гина қиз** моло́денькая де́вушка; **~ келин** молода́я (*недавно вышедшая замуж женщина*); **~ нарса** *разг.* ю́ноша *или* де́вушка; **~ бола нарса** *разг.* ма́льчик *или* де́вочка; **~ йигит** молодо́й челове́к, молодо́й па́рень; **~ чоғимда** в го́ды мое́й ю́ности; **~ ленинчилар** ю́ные ле́нинцы; **~ мутахассис** молодо́й специали́ст; **~ ёзувчи** молодо́й, начина́ющий писа́тель; **у мендан ~** он моло́же меня́; **сен мендан кўра ~роқсан** ты помоло́же меня́; **~ новда** молоды́е побе́ги; **колхозчи ~лар** колхо́зная молодёжь; **~-яланг(лар)** *разг.* молодёжь, молоды́е лю́ди.

ЁШ II слеза́; **кўз ~лари** слёзы; **бир томчи ~** слези́нка; **кўз ~и қилмоқ** проливать слёзы; **кўз ~и ёмғирдай оқди** слёзы кати́лись гра́дом; **кўзига ~ олди** (*или* **келди**) слёзы наверну́лись на его́ глаза́; он прослези́лся; **чин кўнгилдан йиғласанг, сўқир кўздан ~ чиқар** *посл.* (*букв.* е́сли и́скренно пла́чешь, то и из слепы́х глаз потеку́т слёзы) е́сли де́лаешь (*что-л.*) с душо́й, то де́ло уда́стся.

ЁШАРМОҚ молоде́ть; **сиз бир оз ёшарган кўринасиз** вы, ка́жется, *помолоде́ли*.

ЁШАРТИРИЛМОҚ *страд. от* **ёшартирмоқ** подверга́ться омоложе́нию, быть омола́живаемым.

ЁШАРТИРМОҚ *понуд. от* **ёшармоқ** омола́живать, де́лать молодым.

ЁШАРТМОҚ *см.* **ёшартирмоқ**.

ЁШДОШ рове́сник, све́рстник; **биз у билан ~миз** мы с ним рове́сники.

ЁШЛАЙ молодым, в молодо́м во́зрасте; **Бу элда ғўдаклар ~ ўлмайди (Ғ. Ғулом)** В э́той стране́ де́ти не умира́ют в младе́нческом во́зрасте.

ЁШЛАМОҚ: кўзини ~ пла́кать, проливать слёзы; прослези́ться; **Ўғлин кўриб, она кўзин ёшлади («Муродхон»)** Уви́дев сы́на, мать прослези́лась.

ЁШЛАНМОҚ слези́ться; **тутундан кўз ёшланади** глаза́ слезя́тся от ды́ма.

ЁШЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ёшланмоқ**; **ёшлантирувчи газ** слезоточи́вый газ.

ЁШЛАТМОҚ вызыва́ть слёзы, заставля́ть (*кого-л.*) проливать слёзы.

ЁШЛИ I *см.* **яшар**; **етти ~ бола** семиле́тний ребёнок; **ўрта ~ одам** челове́к сре́дних лет.

ЁШЛИ II слезя́щийся, покры́тый слеза́ми, запла́канный, в слеза́х; **бола ~ кўз билан жавоб берди** ребёнок отве́тил со слеза́ми на глаза́х.

ЁШЛИҚ мо́лодость; де́тство; || молодо́й; де́тский; **бахтли ~** счастли́вое де́тство; **~ йиллари** (*или* **чоғлари**) молоды́е го́ды; де́тские го́ды; **~ қилма** не поступа́й по-мальчи́шески, по-де́тски; **~ қилиб, сўзинггизга кирмадим, кечирасиз** я по мо́лодости лет не послу́шался вас, извини́те; **ҳали ~ қиласан!** ты мо́лод ещё!; у тебя́ ещё нос не доро́с!

ЁШ-ЯЛАНГ(ЛАР) *см.* **ёш** I 2.

ЁҚ 1. сторона́, край, ме́сто, ме́стность; направле́ние; **ўша ~ларда** в тех края́х, в тех места́х; **кўчанинг икки ёғига дарахт ўтқазилган** по обе́им сторона́м у́лицы поса́жены дере́вья; **бир ~қа** 1) в одну́ сто́рону; 2) куда́-то; куда́-нибудь; **у бир ~қа кетибди** ока́зывается, он куда́-то ушёл; **бирор ~қа бормоқчимисиз?** вы наме́рены куда́-нибудь идти́?; **ҳамма ~да** всю́ду, кругом́, везде́, повсеме́стно; **ҳар ~дан** из ра́зных мест; **ҳамма ~дан** со всех сторо́н, со всех концо́в; 2. *мат.* грань; **кубнинг ~лари** гра́ни ку́ба.

~ёқ (**~оқ** *после согласных*) *частица* уже́, же; как то́лько; ещё; **ўтган йилиёқ** уже́ в про́шлом году́; ещё в про́шлом году́; **у келди дегунчаёқ** как то́лько он пришёл.

ЁҚА 1. во́рот, воротни́к; **тўн ~си** во́рот хала́та; **пальто ~си** воротни́к пальто́; **қайтарма ~** отложно́й воротни́к; **~ бўғмоқ** схвати́ть (*кого-л.*) за во́рот, за го́рло; **~ бўғишмоқ** схвати́ть за во́рот, за го́рло друг дру́га; **бир ~дан бош чиқариб** (*букв.* вы́сунув го́ловы из одного́ воротника́) единоду́шно, дру́жно, все как оди́н; **~сини ушламоқ** ухвати́ться за свой воротни́к (*в знак удивления*); **оғзингдан чиқиб ~нгга ёпишсин!** *бран.* (*букв.* пусть то, что ты сказа́л, прили́пится к твоему́ воротнику́) ка́ркал на свою́ го́лову!; 2. бе́рег; край, обо́чина; **дарё ~си** бе́рег реки́; **улар жар ~сига келдилар** они́ подошли́ к кра́ю обры́ва; **йўл ~си** край, обо́чина доро́ги; **йўл ~си кетганча олма** по краю́м доро́ги тя́нутся я́блони; **ҳалокат ~сида** на краю́ ги́бели.

ЁҚАВАЙРОН *неодобр.* с расстёгнутым во́ротом; **~ бўлиб юрмоқ** ходи́ть с расстёгнутым во́ротом.

ЁҚАЛАМОҚ 1. пойма́ть, схвати́ть (*кого-л.*) за го́рло, за ши́ворот; 2. идти́ вдоль; идти́ по кра́ю (*чего-л.*);

кўчани ёқалаб оқаётган ариқ, арық, который течёт вдоль у́лицы; **анҳор ёқалаб ўсган дарахтлар** дерéвья, растýщие вдоль реки́, по бéрегу реки́.

ЁҚАЛАШМОҚ *взаимн. от* **ёқаламоқ** схва́тывать (друг дру́га) за ши́ворот, сцепля́ться, дра́ться; **ким билан ёқалашдинг?** с кем ты дра́лся?

ЁҚАЛИ име́ющий воротни́к, с воротнико́м; **очиқ ~ кўйлак** руба́ха (пла́тье) с откры́тым во́ротом; **мўйна ~ пальто** пальто́ с мехово́м воротнико́м.

ЁҚАЛИҚ материа́л *или* мех для воротника́.

ЁҚАСИЗ не име́ющий воротника́, без воротника́; **~ кўйлак** руба́шка (пла́тье) без воротника́.

ЁҚИЛМОҚ *страд. от* **ёқмоқ 1.** зажига́ться, быть зажига́емым; **чироқ ёқилди** зажёгся свет; зажгли́ свет; **ўчоққа олов ёқилди** в очаге́ развели́ огóнь; **2.** топи́ться (*о печке*); протáпливаться; **печь ёқилди** печь затóплена.

ЁҚИЛҒИ *книжн.* тóпливо; || тóпливный; **қаттиқ ~** твёрдое тóпливо; **~ саноати** тóпливная промы́шленность.

ЁҚИМЛИ прия́тный, симпати́чный; **~ шабада** прия́тный ветеро́к; **~ нутқ** прия́тная речь; **~ киши** симпати́чный челове́к.

ЁҚИМЛИЛИҚ пре́лесть; прия́тность; **қишлоқ ҳаётининг ёқимлилиги** пре́лести дереве́нской жи́зни.

ЁҚИМСИЗ неприя́тный, несимпати́чный; проти́вный, отврати́тельный; **~ одам** неприя́тный, несимпати́чный челове́к; **~ овоз** неприя́тный го́лос; **~ хулқ-атвор** проти́вный хара́ктер.

ЁҚИМСИЗЛИҚ *назв. качества от* **ёқимсиз.**

ЁҚИМТОЙ милови́дный, ми́лый, сла́вный, симпати́чный; **~ бола** ми́лый, сла́вный ребёнок; **~ қиз** милови́дная, симпати́чная де́вушка, сла́вная де́вушка.

ЁҚИНҚИРАМОҚ слегка́ нра́виться; **унинг фикри менга ёқинқирамади** его́ мысль мне не совсе́м понра́вилась.

ЁҚЛАМА: бир ~ односторóнний, однобóкий; **бир ~ ҳаракат** односторóннее де́йствие; **бир ~ ўйлаш** однобóкое сужде́ние; **масаланинг бир ~ ёритилиши** односторóннее освеще́ние вопрóса; **икки ~ битим** двусторóннее соглаше́ние.

ЁҚЛАМАЛИҚ: бир ~ односторóнность.

ЁҚЛАМОҚ защища́ть, отста́ивать, подде́рживать; **халқ манфаатини ~** защища́ть интере́сы наро́да; **биз унинг таклифини ёқладик** мы поддержа́ли его́ предложе́ние; **судда ~** защища́ть (*кого-л.*) на суде́; **диссертация ~** защища́ть диссерта́цию; **бу таклифни ким ёқлайди?** кто за э́то предложе́ние?

ЁҚЛАШМОҚ *взаимн. от* **ёқламоқ.**

ЁҚЛИ: бир ~ қилмоқ реши́ть (*в ту или иную сторону*), урегули́ровать; **бу масалани бир ~ қилиш керак** ну́жно реши́ть (урегули́ровать) э́тот вопрóс.

ЁҚМОҚ I 1. зажига́ть; **лампа ~** зажига́ть ла́мпу; **2.** топи́ть; **печь ~** топи́ть печь; **3.** *перен.* зажига́ть, воспламеня́ть, воодушевля́ть; **Чолнинг сўзлари жангчиларнинг юрагини ёқди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Слова́ старика́ зажгли́ огóнь в сердца́х бойцóв.

ЁҚМОҚ II 1. нра́виться; быть по душе́; **нотиқнинг нутқи менга жуда ёқди** речь ора́тора мне óчень понра́вилась; **мен унга ёқмадим** я не понра́вился ему́; **қулоққа ~** ласка́ть слух; **менинг сўзим унга ёқмайди** мои́ слова́ не нра́вятся ему́, он не перено́сит мои́х слов; **2.** быть подходя́щим (*для чьего-л. организма—о пище*); **бу овқат унга ёқмайди** э́та пи́ща не годи́тся для него́.

ЁҚТИРМОҚ I *понуд. от* **ёқмоқ I 1,2.**

ЁҚТИРМОҚ II *понуд. от* **ёқмоқ II** люби́ть; переноси́ть, терпе́ть; **мен унинг хулқини ёқтирмайман** мне не нра́вится его́ поведе́ние; я не переношу́ его́ хара́ктер.

ЁҚУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ёқмоқ I**; **печь ~** истопни́к; **2.** поджига́тель; **уруш оловини ~лар** поджига́тели войны́.

ЁҚУТ I 1. я́хонт; сапфи́р; || я́хонтовый; сапфи́рный; **қизил ~** руби́н; **~и райҳоний** тёмно-кра́сный руби́н; **~и алвоҳий** руби́н скрижа́льный; **~и баҳрий** сапфи́р цве́та морско́й воды́; **~и занжорий (зангорий)** сапфи́р жёлто-зелёный; **~и зулмоний** сапфи́р тёмный, ды́мчатый; **~и карросий** сапфи́р карро́с (тёмно-зелёного цве́та); **~и осий** сапфи́р цве́та гру́шевого листа́; **~и сақлий** руби́н сакля́; **~и собуний** сапфи́р мя́гкий; **2.** Яку́т (*имя собств. женское*).

ЁҚУТ II *см.* **якут.**

ЁҒ са́ло, жир, ма́сло; **оқ ~** са́ло; **қўй ~и** бара́нье са́ло; **думба ~** курдю́чное са́ло; **сариғ ~** 1) сли́вочное ма́сло; 2) топлёное (коро́вье) ма́сло; **зиғир ~** 1) льняно́е ма́сло; 2) *обл.* расти́тельное ма́сло; **кавар (*или* ковул) ~и** ма́сло, полу́ченное из семя́н ка́перса; **кунжут ~и** кунжу́тное ма́сло; **лампа ~ *или* фанор ~и** *разг.* керосúн; **пахта ~и** хло́пковое ма́сло; **оқлама ~** *уст. то же, что* **пахта ~и; ~ чиқармоқ** извлека́ть ма́сло (*из семян масличных растений*); **~ заводи** маслобóйный завóд; **унинг гапи қулоғимга сариғ ~дек ёқди** (*букв.* его́ слова́ ласка́ли мой слух, как сли́вочное ма́сло) мне óчень прия́тно бы́ло слу́шать его́; **нонни ~ билан емоқ** (*букв.* есть хлеб с ма́слом) жить в довóльстве, без нужды́; ката́ться как сыр в ма́сле; **у ~ини бермайди** (*букв.* он не спу́стит с себя́ жир) он себя́ рабóтой не утружда́ет; ◇ **~ яламоқ** (*букв.* лиза́ть ма́сло) жить припева́ючи, ни в чём не нужда́ться; ката́ться как сыр в ма́сле; **илоннинг ~ини ялаган** *см.* **илон.**

ЁҒАЛОҚ: ёмғир ~ *детск.* дождь идёт.

ЁҒДИРИЛМОҚ *страд. от* **ёғдирмоқ.**

ЁҒДИРМОҚ *понуд. от* **ёғмоқ 1.** сы́пать гра́дом (*что-л. на кого-л.*); **пулемётлардан ўқ ~** откры́ть урага́нный огóнь из пулемётов; **2.** вызыва́ть дождь, снег *и т. п.*; **3.** *перен.* осыпа́ть; **лаънат ~** осыпа́ть (*кого-л.*) прокля́тиями.

ЁҒДУ *книжн.* луч, свет, сия́ние; **қуёш ~си** со́лнечные лучи́; **ой ~си** лу́нный свет; **шимол ~си** се́верное сия́ние; **~ сочмоқ** излуча́ть свет, сия́ть; озаря́ть.

ЁҒИЛМОҚ *страд. от* **ёғмоқ** сы́паться, па́дать гра́дом; **саволлар ёғилиб кетди** посы́пались вопрóсы.

ЁҒИН атмосфéрные оса́дки; **~-чочин** оса́дки.

ЁҒИНГАРЧИЛИҚ 1. нена́стье, непого́да; **бугун ~ бўлиши кутилади** сего́дня ожида́ются атмосфéрные оса́дки; **2.** пери́од го́да, когда́ выпада́ет мно́го атмосфéрных оса́дков; **бу йил ёз ~ билан ўтди** в э́том году́ ле́то бы́ло дождли́вое.

ЁҒИН-ЧОЧИН *см.* **ёғин.**

ЁҒЛАМА: тил ~ 1) слаща́вый; 2) подли́за; лицеме́р.

ЁҒЛАМАЛИҚ: тил ~ 1) слаща́вость; 2) лицеме́рие; **тил ~ қилмоқ** лицеме́рить; **тил ~ билан** 1) слаща́во; 2) лицеме́рно.

ЁҒЛАМАЧИ: тил ~ подхали́м, лизоблю́д.

ЁҒЛАМАЧИЛИК *разг. см.* **ёғламалик.**

ЁҒЛАМОҚ проса́ливать; промасли́вать; нама́зывать са́лом *или* ма́слом.

ЁҒЛИ жи́рный, са́льный (*о пище*); **~ нон** сдóбная лепёшка; ◇ **~ жой** тёплое местé́чко, дохóдное мéсто.

ЁҒЛИҚ I *уст. см.* **ёғли.**

ЁҒЛИҚ II *уст. книжн.* платóк (*для вытирания рук*).

ЁҒЛОҒИ ковш, черпа́к.

ЁҒМОҚ идти́, па́дать (*об атмосферных осадках*); **ёмғир ёғаётир** дождь идёт; **кечаси қор ёғди** нóчью шёл (вы́пал) снег; **қолган ишга қор ёғар** *посл.* на бро́шенное де́ло снег выпада́ет (*т. е. оно не будет сделано*); **қор ёғди, из босилди** вы́пал снег и замёл следы́; *соотв.* и концы́ в вóду; **қовоғидан қор ёғади** (*букв.* с его́ век снег идёт) он зол; он мра́чен как ту́ча.

ЁҒОЧ де́рево (*древесина*); бревнó; лес (*строительный материал*); || деревя́нный; леснóй; **йўғон ~** тóлстое бревнó; **сим ~** телегра́фный столб; **~ қошиқ** деревя́нная ло́жка; **~ кўприк** деревя́нный мост; **~ склади** леснóй склад; **~дай қотган** одеревене́лый; **~ устаси** плóтник, деревообде́лочник; **~нинг бўшини қурт ер** *посл.* мя́гкое де́рево

червь то́чит (*т. е. слабого все обижают*); **ёлғиз ~ уй бўлмас** *посл.* из одного́ бревна́ дом не вы́строишь; ◇ **~ оёқ** 1) ходу́ли; 2) деревя́нная нога́; протёз.

ЁҒОЧЛИ: тўққиз ~ девятиба́лочный; **ўн бир ~** одиннадцатиба́лочный (*мера, определяющая размер жилого помещения по терминологии прежних местных строителей*); **ўн бир ~ меҳмонхона** одиннадцатиба́лочная ко́мната (*для приёма гостей*).

ЁҒОЧЛИҚ древеси́на.

ЁҒСИМОН масляни́стый.

ЁҒЧИ 1. маслобо́й; 2. *уст.* продаве́ц ма́сла вразно́с.

ЁҲУ *межд. рел.* о бо́же; о ты (*обращение к богу*).

Ж

ЖА *разг. см.* **жуда.**

ЖАБАЗАҚ *обл. см.* **жавпазак.**

ЖАББОР 1. *рел.* могу́щественный, всемогу́щий (*один из эпитетов бога*); **~ чалсин сени!** *бран.* провали́сь ты!; 2. Джабба́р (*имя собств. мужское*); ◇ **жонни ~га бериб** (*или* **топшириб**) что есть си́лы, изо все́х сил.

ЖАБДУҚ у́тварь, убра́нство; сбру́я; снаряже́ние; **уй жабдуғи** дома́шняя у́тварь; **йўл** (*или* **сафар**) **жабдуғи** доро́жное снаряже́ние; **от жабдуғи** ко́нская сбру́я; **эгар-~** *см.* **эгар.**

ЖАБДУҚЛАМОҚ оснаща́ть, снаряжа́ть, снабжа́ть всем необходи́мым.

ЖАБДУҚЛАНМОҚ *страд. от* **жабдуқламоқ; эгарланган, жабдуқланган от** осёдланная ло́шадь в сбру́е.

ЖАБР I угнете́ние, притесне́ние; гнёт; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) притесня́ть; угнета́ть; му́чить; 2) *разг.* наноси́ть ущёрб (*кому-л.*); **~ қилувчи** притесни́тель, угнета́тель; **~ тортмоқ** (*или* **кўрмоқ**) 1) терпе́ть гнёт, притесне́ние; 2) испы́тывать муче́ния, страда́ть; 3) *разг.* пострада́ть, понести́ ущёрб; **бу унинг ҳақига ~** э́то по отноше́нию к нему́ несправедли́во; **сенга ~!** тру́дно (не легко́) тебе́!; **~-зулм, ~-жафо** всяческие притесне́ния, угнете́ние.

ЖАБР II *уст. мат.* а́лгебра.

ЖАБР-ЖАФО *см.* **жабр** I.

ЖАБР-ЗУЛМ *см.* **жабр** I.

ЖАБРИЙ *уст. мат.* алгебраи́ческий; **~ ифодалар** алгебраи́ческие выраже́ния.

ЖАБРЛАМОҚ угнета́ть, притесня́ть; му́чить.

ЖАБРЛАНМОҚ *страд. от* **жабрламоқ.**

ЖАБҲА *уст. книжн.* 1. фронт, ли́ния фро́нта; пози́ция; 2. по́прище, о́бласть де́ятельности.

ЖАВГАЗИМ *обл. бот.* тюльпа́н ферга́нский.

ЖАВДАР рожь; || ржано́й; **~ уни** ржана́я мука́.

ЖАВДОР 1. *см.* **жавдар;** 2. *бот.* зо́йник го́лый.

ЖАВЗО 1. *астр.* Близнецы́ (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* джауза́ (*название третьего месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 мая—21 июня*); **~да арпа пишади** в ме́сяце джауза́ (т. е. в ма́е-ию́не) поспева́ет ячме́нь.

ЖАВЛОН 1.: **~ қилмоқ** (*или* **урмоқ**) 1) дви́гаться грацио́зно, изя́щно, кокётливо; 2) гарцева́ть; 2. Джавля́н (*имя собств. мужское*).

ЖАВОБ 1. ответ; || ответный; **савол-~ кечаси** ве́чер вопро́сов и отве́тов; **~ингиз аниқ эмас** ваш ответ нето́чен; **~ хат(и)** *или* **~ мактуб(и)** ответное письмо́; **~ қилмоқ, ~ айламоқ** 1) отвеча́ть, дава́ть отве́т; 2) отвеча́ть для того́, что́бы отде́латься, отвяза́ться (*от кого-чего-л.*); **~ қайтармоқ** дава́ть отве́т, отвеча́ть; 2. разреше́ние; освобожде́ние; о́тпуск; **у кетмоқчи бўлиб ~ сўради** он попроси́л разреше́ния уйти́; **хайр, майли, сизга ~** ну, ла́дно, вы свобо́дны; **~ бермоқ** 1) отвеча́ть, дава́ть отве́т; **саволга ~ бермоқ** отвеча́ть на вопро́с; **талабга ~ бермоқ** отвеча́ть тре́бованиям; 2) отпуска́ть, распуска́ть; **уйга ~ бермоқ** отпуска́ть домо́й (*кого-л.*); **ўқувчиларга ~ бермоқ** отпуска́ть уча́щихся (*домой*); 3) отпуска́ть, дава́ть расчёт; **мавсумий ишчиларга ~ бермоқ** дава́ть расчёт сезо́нным рабо́чим; 4) дава́ть развод; **хотиннинг ~ини бермоқ** дава́ть жене́ развод.

ЖАВОБАН в ответ (*на что-л.*); **хатингизга ~** в отве́т на ва́ше письмо́.

ЖАВОБГАР 1. отве́тственный (*за что-л.*); несу́щий отве́тственность (*за кого-что-л.*); **бу ишга сиз ~сиз** вы отве́тственны за э́то де́ло; 2. *юр.* ответчик; **судга ~ сифатида чақирилмоқ** быть вы́званным в суд в ка́честве ответчика.

ЖАВОБГАРЛИҚ отве́тственность; **~ка тортмоқ** привлека́ть к отве́тственности; **~ка тортилмоқ** быть привлечённым, привлека́ться к отве́тственности; **~дан қочмоқ** уклоня́ться от отве́тственности.

ЖАВОН *уст.* шкаф; **кийим ~и** платяно́й шкаф; **деворий ~** стенно́й шкаф.

ЖАВОҲИР (*а. ед.* **жавҳар**) *книжн.* драгоце́нные ка́мни.

ЖАВОҲИРОТ *книжн.* драгоце́нные ка́мни; **Мирзакаримбой... ~ни қайгадир яширди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й... спря́тал куда́-то драгоце́нные ка́мни.

ЖАВПАЗАК *бот.* абрико́с (*скороспелый*).

ЖАВР *разг. см.* **жабр** I.

ЖАВРАМОҚ *см.* **жоврамоқ** I.

ЖАВРАТМОҚ *см.* **жовратмоқ.**

ЖАВРАШМОҚ *см.* **жоврашмоқ** I.

ЖАВРЛАМОҚ *см.* **жабрламоқ.**

ЖАВРЛАНМОҚ *см.* **жабрланмоқ.**

ЖАВҲАР драгоце́нный ка́мень.

ЖАВҲАРЛИМУ 1. лимо́нная эссе́нция; лимо́нная кислота́; 2. *перен.* жёлчный (*о человеке*).

ЖАД *уст. книжн.* дед; пра́дед.

ЖАДАЛ бы́стрый; скоростно́й, уско́ренный; стреми́тельный; || бы́стро, ско́ро; уско́ренно; стреми́тельно; **~ суръат** бы́стрый темп; **~ усул** скоростно́й ме́тод; **~ усулда металл эритиш** скоростна́я пла́вка мета́лла; **~ билан** бы́стро, ско́ро; уско́ренно, уско́ренным те́мпом; стреми́тельно; **ишни ~ билан битирмоқ** зако́нчить рабо́ту уско́ренным те́мпом; **яна бир ~ қилсак, иш битади** ещё одно́ уси́лие, и рабо́та бу́дет вы́полнена; **~ юрмоқ** идти́ бы́стро, уско́ренным ша́гом; **~ига олмоқ** ускоря́ться, уси́ливаться; **ёмғир ~ига олди** (*или* **~ қилди**) дождь уси́лился; **жанг-~** *см.* **жанг; жаҳд-~** *см.* **жаҳд.**

ЖАДАЛЛАМОҚ 1. ускоря́ться; уси́ливаться; **ёмғир жадаллади** дождь уси́лился; 2. ускоря́ть, уси́ливать (*темп*); **жадаллаб юрмоқ** идти́ уско́ренным ша́гом; **ишни жадаллаб битирмоқ** зако́нчить рабо́ту уско́ренным те́мпом.

ЖАДАЛЛАТМОҚ *понуд. от* **жадалламоқ** 1; **чигит экишни жадаллатиш керак** ну́жно уско́рить сев хло́пка.

ЖАДАЛЛАШМОҚ *см.* **жадалламоқ; иш суръати тобора ~да** темп рабо́ты всё ускоря́ется (уси́ливается).

ЖАДАЛЛАШТИРМОҚ ускоря́ть, уси́ливать (*темп*).

ЖАДАЛЛИК быстрота́, ско́рость; **~ билан қуриш методлари** скоростны́е ме́тоды строи́тельства.

ЖАДВАЛ 1. табли́ца; || табли́чный; **кўпайтириш ~и** *мат.* табли́ца умноже́ния; **~ усули** *мат.* табли́чный спо́соб; 2. расписа́ние; **дарс ~и** расписа́ние уро́ков.

ЖАДД *см.* **жад.**

ЖАДДИГА *см.* **жат.**
ЖАДИД *ист. полит.* джади́д (*сторонник джадидизма*).
ЖАДИДИЗМ *см.* **жадидчилик.**
ЖАДИДЧИЛИҚ *ист. полит.* джадиди́зм.
ЖАДИЙ 1. *астр.* Козеро́г (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* джа́дьи (*название десятого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 декабря—21 января*).
ЖАЖЖИ миниатю́рный (*о человеке*).
ЖАЖМОН *см.* **жажжи.**
ЖАЗ I мя́со, наре́занное ме́лкими кусо́чками.
ЖАЗ II *звукоподражание шипению*; **қизиган темир сувга ~ этиб тушди** раскалённое желе́зо упа́ло в во́ду и зашипе́ло; **~-буз қилмоқ** шипе́ть.
ЖАЗ III *см.* **жиз.**
ЖАЗ IV *муз.* джаз.
ЖАЗАВА 1. экста́з; 2. исте́рика; **унинг ~си тутди** (*или* **қўзғади, бошланди**) 1) его́ охвати́л экста́з; 2) у него́ исте́рика.
ЖАЗАҒ-ПАЗАҒ гнев, зло́ба; **~ қилмоқ** зли́ться, серди́ться; говори́ть с раздраже́нием.
ЖАЗБ: ~ этмоқ, ~ қилмоқ привлека́ть; плени́ть, очаро́вывать.
ЖАЗ-БУЗ *см.* **жаз** II.
ЖАЗВАЛ *уст.* 1. лине́йка; **~ тахта** лине́йка (*чертёжная*); 2. ли́ния; **қоғозга ~ тортмоқ** линова́ть бума́гу.
ЖАЗЗА *разг. см.* **жазо.**
ЖАЗИЛЛАМА горя́чий, раскалённый; **~ тупроқ** раскалённая земля́.
ЖАЗИЛЛАМОҚ 1. треща́ть, шипе́ть (*о кипящем сале или масле, в которое брызнули водой*); 2. *перен.* сжима́ться, щеми́ть (*о сердце*).
ЖАЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **жазилламоқ; совуқ жазиллатаётир** моро́з жжёт; **офтоб жазиллатаётир** со́лнце пали́т, со́лнце печёт.
ЖАЗИРА I солнцепёк, зной; **~да** (*или* **~ офтобда**) **ўтирма** не сиди́ на солнцепёке.
ЖАЗИРА II *уст.* о́стров.
ЖАЗИРАМА зно́йный, пали́щий; жгу́чий; **қоқ ~да** на са́мом припёке; **~ офтобда** на солнцепёке; под пали́щим со́лнцем.
ЖАЗЛИҚ ве́рхний во́йлочный потни́к.
ЖАЗМ: ~ этмоқ, ~ қилмоқ твёрдо реши́ть (*что-л. сделать*).
ЖАЗМАН 1. име́ющий си́льное влече́ние (*к кому-л.*); влюблённый (*в кого-л.*); || любо́вник; любо́вница; 2. твёрдо реши́вший (*что-л. сделать*).
ЖАЗМАНЛИҚ *отвл. сущ. от* **жазман.**
ЖАЗМИЙ *редк.* оконча́тельно решённый; **эртага кетишинг ~ми?** оконча́тельно ли, что ты за́втра е́дешь?
ЖАЗО наказа́ние, ка́ра; возме́здие; репре́ссия; || кара́тельный; репресси́вный; **қаттиқ ~** суро́вое наказа́ние; **олий ~** вы́сшая ме́ра наказа́ния; **~ чоралари** 1) репресси́вные ме́ры; 2) ме́ры наказа́ния; **~ отряди** кара́тельный отря́д; **~ экспедицияси** кара́тельная экспеди́ция; **айбдорга ~ бермоқ** нака́зывать вино́вного; **~ тортмоқ** понести́ наказа́ние; **менинг маслаҳатимга юрмадинг, энди ~нгни торт!** ты не послу́шался меня́, так тепе́рь получа́й по заслу́гам!; **~сини бермоқ керак** на́до его́ наказа́ть; на́до его́ проучи́ть; **~га тортмоқ** привека́ть к отве́тственности; **~га тортилмоқ** привека́ться к отве́тственности.
ЖАЗОИР 1. джазаи́р (*название музыкальной мелодии*); 2. Алжи́р.
ЖАЗОИРЛИҚ алжи́рец, жи́тель Алжи́ра.
ЖАЗОЙИЛ *уст.* 1. лёгкое ору́дие (*типа вьючного, горного*); 2. вид ружья́.
ЖАЗОЛАМОҚ нака́зывать; кара́ть.
ЖАЗОЛАНМОҚ *страд. от* **жазоламоқ** подверга́ться наказа́нию, нести́ наказа́ние, нака́зываться, быть нака́занным; кара́ться; **у қаттиқ жазоланиши керак** он до́лжен понести́ суро́вое наказа́ние.
ЖАЗОЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **жазоламоқ**; 2. кара́тель.
ЖАЗОСИЗ безнака́занный; || безнака́занно.
ЖАЙДАРИ ме́стный; **~ сигир** коро́ва ме́стной поро́ды; **~ олма** ме́стный сорт я́блок.
ЖАЙНАМОҚ *фольк.* 1. цвести́, расцвета́ть; 2. *перен.* процвета́ть (*ср.* **яшнамоқ** 1, 2).
ЖАЙНАТМОҚ *понуд. от* **жайнамоқ.**
ЖАЙНАШМОҚ *совм. от* **жайнамоқ.**
ЖАЙРА *зоол.* дикобра́з; **~ найзаси** игла́ дикобра́за.
ЖАЙРАН *зоол.* джейра́н; **~ови** охо́та на джейра́нов; ✧ **~ ўт** сайга́чья трава́.
ЖАЙХУН *ист.* Джейху́н (*древнее название реки Аму-Дарьи*).
ЖАЛА 1. ли́вень, проливно́й дождь; **~ қуйди** хлы́нул ли́вень; 2. *уст. книжн.* град.
ЖАЛАЕР: ~га жар солмоқ *см.* **жар** II.
ЖАЛАНГЛАМОҚ *фольк.* недоумева́юще смотре́ть, огля́дываться по сторона́м.
ЖАЛБ: ~ этмоқ, ~ қилмоқ 1) привека́ть; **эътиборини ~ этмоқ** обраща́ть (*чьё-л.*) внима́ние (*на кого-что-л.*); 2) вовека́ть; **ишга ~ этмоқ** вовека́ть в рабо́ту.
ЖАЛЛОБ переку́пщик, бары́шник; **асби ~** бары́шник, торго́вец лошадьми́; **қўй ~** торго́вец бара́нами; **тўхта ~** торго́вец, скупа́ющий тот *или* ино́й това́р и продаю́щий его́ по́сле повыше́ния цен; ✧ **хотин ~** *презр.* челове́к, многокра́тно разводи́вшийся и жени́вшийся.
ЖАЛЛОБЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия переку́пщика скота́, бары́шника; **~ қилмоқ** бары́шничать.
ЖАЛЛОД 1. пала́ч; || пала́ческий; 2. *перен.* беспоща́дный, безжа́лостный; бессерде́чный.
ЖАЛЛОДЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия палача́; 2. *перен.* беспоща́дность, безжа́лостность; бессерде́чность.
ЖАМ 1. ито́г; **~и** 1) итого́, всего́; **~и икки юз сўм** всего́ две́сти рубле́й; 2) все; весь; всё; **мана, ~и ишни кўрсатдим** вот я перечи́слил все рабо́ты; **~иси** всего́; **~ бўлмоқ** собира́ться, нака́пливаться; **одамлар ~ бўлди** лю́ди собра́лись; лю́ди в по́лном сбо́ре; **пул ~ бўлди** накопи́лись де́ньги; **жамоат ~** все в сбо́ре, собра́лся весь наро́д; **хотирингизни ~ қилинг** *или* **хотирингиз ~ бўлсин** бу́дьте споко́йны, не беспоко́йтесь (*за кого-что-л.*); **хотирингиз ~ бўлсин, у сизни алдамайди** бу́дьте споко́йны, он вас не обма́нет; 2. *уст. мат.* сложе́ние; **~ қилмоқ** 1) собира́ть, нака́пливать; 2) скла́дывать, производи́ть сложе́ние.
ЖАМАЛАҚ ма́ленькая коси́чка у де́вочек.
ЖАМАРҒА 1. де́нежные сре́дства; сбереже́ния; 2. иму́щество; хозя́йственный инвента́рь.
ЖАМБИЛ *см.* **жанбил.**
ЖАМИКИ весь; вся; все до еди́ного; **Ёш-қари, ~ халойиқнинг кўзи бунда! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Взо́ры молоды́х и ста́рых, всего́ наро́да обращены́ на него́.
ЖАМИЯТ 1. о́бщество; **коммунистик ~** коммунисти́ческое о́бщество; **капиталистик ~** капиталисти́ческое о́бщество; 2. о́бщество (*организация*); **спорт ~и** спортивное о́бщество; **Қизил Крест ва Қизил Ярим ой ~и** О́бщество Кра́сного Креста́ и Кра́сного Полуме́сяца; 3. пу́блика, наро́д.
ЖАМЛАМОҚ 1. собира́ть; 2. подыто́живать; 3. *уст. мат.* производи́ть де́йствие сложе́ния.
ЖАМЛАНМОҚ *страд. от* **жамламоқ.**
ЖАМЛАТМОҚ *понуд. от* **жамламоқ.**
ЖАМОА 1. *уст.* селе́ние и лю́ди, живу́щие в нём; **Ҳамрокул ~нинг энг қашшоқларидан бири (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Хамраку́л явля́ется одни́м из са́мых бе́дных в селе́нии; **~ совети** *уст.* се́льский сове́т; 2. *ист.* се́льская о́бщи́на; **овул ~си** а́ульная о́бщи́на.

ЖАМОАТ 1. о́бщество (*круг людей*); || обще́ственный; ~ **иши** обще́ственная рабо́та; ~ **жам** все в сбо́ре, все налицо́ (*о людях*); 2. *рел.* гру́ппа совме́стно моля́щихся люде́й.

ЖАМОАТЧИ обще́ственник; челове́к, уча́ствующий в обще́ственной рабо́те.

ЖАМОАТЧИЛИК 1. обще́ственность; **совет жамоатчилиги** сове́тская обще́ственность; **институт жамоатчилиги** обще́ственность институ́та; 2. обще́ственная акти́вность.

ЖАМОЛ 1. красота́; пре́лесть; милови́дность; ~**ига етмоқ** *или* ~**ини кўрмоқ** уви́деть возлю́бленную; 2. Джама́л (*имя собств. женское и мужское*).

ЖАМУЛЖАМ *уст.* су́мма, о́бщий ито́г; || итого́; всего́; **...харидорнинг ~ пули бир сўм етти тийин чиқиб, уч тийин етмай қолди (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** ... у покупа́теля оказа́лось всего́-на́всего один рубль семь копе́ек, (так что) трёх копе́ек не хвати́ло.

ЖАМШИД: базми Жамшид (*букв.* джамши́дов пир) пы́шный, великоле́пный пир.

ЖАМҒАРИЛМОҚ *страд. от* **жамғармоқ** накопля́ться, собира́ться; быть нака́пливаемым, собира́емым; **жамғарилган пул** (*или* **маблағ**) сбереже́ния, накопле́ния.

ЖАМҒАРМА *эк.* накопле́ния; **пландан ташқари ~** сверхпла́новые накопле́ния.

ЖАМҒАРМОҚ копи́ть, нака́пливать; собира́ть; **дон уруғларини жамғариш** засы́пка семя́н (зерна́).

ЖАНБИЛ *бот.* чабёр, чебре́ц (*однолетнее пахучее растение*).

ЖАНГ бой, сраже́ние, би́тва; || боево́й; **қўл ~и** рукона́шный бой; **ҳаво ~и** возду́шный бой; ~ **аслаҳалари** боевы́е доспе́хи; ~ **майдони** по́ле бо́я, по́ле сраже́ния, по́ле би́твы; ~ **ҳаракатлари** боевы́е де́йствия; ~ **қилмоқ** вести́ бой; би́ться, сража́ться; ~**га кирмоқ** вступа́ть в бой; ~**-жадал** сраже́ние, би́тва; ◇ **даҳанаки ~** *см.* **даҳанаки.**

ЖАНГГОҲ *уст.* ме́сто сраже́ния, по́ле би́твы.

ЖАНГ-ЖАДАЛ *см.* **жанг.**

ЖАНГИЛЛАМОҚ звене́ть, издава́ть звон; **аллақандай жангиллаган овоз эшитилди** послы́шался како́й-то звеня́щий звук.

ЖАНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **жангилламоқ.**

ЖАНГИР-ЖУНГУР *звукоподражание звону, бряцанию, лязгу*; ~ **қилмоқ** звене́ть, издава́ть звон.

ЖАНГНОМА сказа́ние о би́тве, расска́зы о би́твах, сраже́ниях (*произведение письменной литературы*); **«Рустам Достон» ~си** расска́зы о би́твах «Руста́м Даста́н»; **«Игорь ~си»** «Сло́во о полку́ И́гореве».

ЖАНГОВАР 1. вои́нственный, боево́й; 2. *ист.* бое́ц, во́ин.

ЖАНГОВАРЛИК вои́нственность, боево́й дух; ~ **қобилияти** боеспосо́бность.

ЖАНГЧИ бое́ц, во́ин; **қаҳрамон ~** во́ин-геро́й.

ЖАНДА *ист.* ру́бище (*одежда нищенствующих дервишей, часто сшитая из кусков материи разного цвета*); **Битсин энди эски турмуш, ул кулоҳу ~лар (Ҳамза)** Пусть сги́нет ста́рая жизнь, все э́ти ша́пки и ру́бища дерви́шей.

ЖАНДАПЎШ *ист.* дерви́ш.

ЖАНДАРМ жанда́рм; || жанда́рмский.

ЖАНДАРМЕРИЯ жандарме́рия; ~ **офицери** жанда́рмский офице́р, офице́р жандарме́рии.

ЖАНЖАЛ скандал, ссо́ра; конфли́кт; спор; || конфли́ктный; ~ **комиссияси** конфли́ктная коми́ссия; ~ **қилмоқ** скандали́ть; ~ **чиқармоқ** (*или* **кўтармоқ**) учиня́ть, поднима́ть скандал; ~**-сурон** скандалы, ссо́ры; **бир қоп ~** (*букв.* це́лый мешо́к скандало́в) скандала не оберёшься.

ЖАНЖАЛКАШ скандали́ст; спо́рщик; забия́ка; **у ҳаммага маълум ~ одам** он изве́стный скандали́ст.

ЖАНЖАЛЛАШМОҚ ссо́риться, скандали́ть; спо́рить (*друг с другом*); **улар нега жанжаллашди?** из-за чего́ они́ скандали́ли?

ЖАНЖАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **жанжаллашмоқ** вызыва́ть ссо́ру, скандал, провоци́ровать конфли́кт.

ЖАНЖАЛЛИ свя́занный со скандало́м; конфли́ктный; спо́рный; ~ **масала** спо́рный вопро́с.

ЖАНЖАЛСИЗ без скандала́, без конфли́кта; без спо́ра.

ЖАНЖАЛ-СУРОН *см.* **жанжал.**

ЖАНЖАЛЧАНГ *обл. см.* **жанжалкаш.**

ЖАНЖАЛЧИ *см.* **жанжалкаш.**

ЖАННАТ 1. *рел.* рай; || ра́йский; ~**дай боғ** (*букв.* сад, подо́бный ра́ю) великоле́пный сад; 2. Джанна́т (*имя собств. женское*).

ЖАННАТИ *рел.* досто́йный попа́сть в рай.

ЖАННАТМОНАНД *редк. см.* **жаннатсимон.**

ЖАННАТСИМОН *уст.* подо́бный ра́ю; ~ **боғлар** сады́, подо́бные ра́ю.

ЖАНОБ 1. господи́н; **элчи ~лари** господи́н посо́л; 2. превосходи́тельство; **Сиз ~ олийлари** Ва́ше высокопревосходи́тельство.

ЖАНОБЛАРИ *см.* **жаноб.**

ЖАНОЗА *рел.* заупоко́йная моли́тва; моли́тва пе́ред похорона́ми; ~ **ўқимоқ** чита́ть заупоко́йную моли́тву (над те́лом уме́ршего); **салоти ~** *то же, что* **жаноза.**

ЖАНР *лит.* жанр; || жа́нровый.

ЖАНУБ юг; || ю́жный; ~ **томон** ю́жная сторона́.

ЖАНУБИЙ ю́жный; ~ **кенглик** ю́жная широта́; ~ **ярим шар** ю́жное полуша́рие; ~ **қутб** ю́жный по́люс; ~**қутб доираси** ю́жный поля́рный круг; ~ **тропик** ю́жный тро́пик; **Қиримнинг ~ қирғоги** ю́жный бе́рег Кры́ма.

ЖАНУБИ-ШАРҚ юго-восто́к; **Ўзбекистоннинг ~ида** 1) на юго-восто́ке Узбекиста́на; 2) к юго-восто́ку от Узбекиста́на.

ЖАНУБИ-ШАРҚИЙ юго-восто́чный.

ЖАНУБИ-ҒАРБ юго-за́пад; ~**да** на юго-за́паде.

ЖАНУБИ-ҒАРБИЙ юго-за́падный.

ЖАППА-ЖОВЛИҚ *фольк. см.* **ёппасига.**

ЖАПС *редк. см.* **жипс.**

ЖАР I 1. овра́г; ров; ~**-жулға** овра́ги; овра́жистая ме́стность; ~**-жар** *то же, что* ~**-жулға**; 2. крутой бе́рег; обры́в; про́пасть; 3. *перен.* про́пасть.

ЖАР II *уст.*: ~ **солмоқ** (*или* **чақирмоқ**) 1) объявля́ть че́рез глаша́тая, оглаша́ть; 2) *перен.* раструби́ть (*о чём-л.*); **жалаерга ~ солмоқ** раструби́ть повсю́ду.

ЖАРАЁН *уст. книжн.* тече́ние; проце́сс; ход; **иш ~ида** в проце́ссе рабо́ты.

ЖАРАНГ 1. *звукоподражание звону фарфоровых, стеклянных предметов, лязгу металла*; ~~ **қилмоқ** *см.* **жарангламоқ**; 2. звон; бой; **қўнғироқ ~и** звон ко́локола, колоко́льчика; **соат ~и** бой часо́в.

ЖАРАНГЛАМА зво́нкий, зву́чный, звуча́щий; ~ **дутор** зво́нкий дута́р.

ЖАРАНГЛАМОҚ звене́ть, звуча́ть; издава́ть звон, лязг; **қулоқлари жаранглади** у него́ в уша́х зазвене́ло.

ЖАРАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **жарангламоқ**; **бўйинларига осилган қўнғироқларни оғир жаранглатиб** туялар ўтади глу́хо гремя́ подве́шенными на ше́ю колоко́льчиками, прохо́дят верблю́ды; **жаранглатиб кулмоқ** зво́нко смея́ться.

ЖАРАНГЛИ 1. зво́нкий, зву́чный, издающий звон; 2. *грам.* зво́нкий; ~ **ундошлар** зво́нкие согла́сные.

ЖАРАНГСИЗ 1. незво́нкий, глухо́й, издающий глухо́й звук; 2. *грам.* глухо́й; ~ **ундошлар** глухи́е согла́сные.

ЖАРАНГСИЗЛАНМОҚ *грам.* оглуша́ться (*о звуках*).

ЖАРАҚ-ЖАРАҚ: ~ **танга** *разг.* зво́нкие серебряные моне́ты.

ЖАРАҚЛАТМОҚ *см.* **чарақлатмоқ.**
ЖАРГОН жарго́н; || жарго́нный; ~ **ибора** жарго́нное выраже́ние.
ЖАРЖАҚ *бот. см.* **жағ-жағ.**
ЖАРЖУД *разг. см.* **зарда.**
ЖАР-ЖУЛҒА *см.* **жар I.**
ЖАР-ЖУР *см.* **жар I.**
ЖАРИДА *уст.* газе́та, журна́л.
ЖАРИМА *уст.* штраф; взыска́ние; ~ **тўламоқ** плати́ть штраф.
ЖАРИМАДОР *уст.* оштрафо́ванный, обя́занный плати́ть штраф; тот, на кого́ нало́жено взыска́ние.
ЖАРКОП жарко́е.
ЖАРЛИК *см.* **жар I.**
ЖАРОҲАТ *книжн.* **1.** ра́на;ране́ние; **оғир ~** тяжёлая ра́на; тяжёлоеране́ние; **2.** нары́в; **ёмон ~** *разг.* сиби́рская я́зва.
ЖАРОҲАТЛАМОҚ ра́нить, наноси́тьране́ние; повреждать; **унинг сўзлари дилимни жароҳатлади** его́ слова́ ра́нили мою́ ду́шу.
ЖАРОҲАТЛАНМОҚ *страд.* от **жароҳатламоқ** получа́тьране́ние, пора́ниться.
ЖАРОҲАТЛИ име́ющийране́ние, ра́неный.
ЖАРРОҲ *уст. книжн.* хиру́рг.
ЖАРРОҲИЯ *уст. книжн.* хирурги́я.
ЖАРРОҲЛИК *уст. книжн.* хирурги́я; профе́ссия *или* заня́тие хиру́рга; || хирурги́ческий; ~ **йўли билан** хирурги́ческим путём.
ЖАРЧИ *ист.* глаша́тай.
ЖАРЧИЛИК *ист.* заня́тие *или* профе́ссия глаша́тая.
ЖАРҚАЛДИРҒОЧ стриж.
ЖАСАД 1. труп (*человека*); **2.** *разг.* те́ло; фигу́ра, стан.
ЖАСОРАТ сме́лость, хра́брость, отва́га, неустраши́мость; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** осме́ливаться, отва́живаться, реша́ться; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть отва́гу.
ЖАСОРАТЛАНМОҚ осме́литься, отва́житься, реши́ться, расхрабри́ться.
ЖАСОРАТЛИ сме́лый, отва́жный, хра́брый; реши́тельный.
ЖАСОРАТСИЗ несме́лый; нереши́тельный; малоду́шный.
ЖАСОРАТСИЗЛИК отсу́тствие сме́лости, хра́брости; нереши́тельность; малоду́шие.
ЖАСУР сме́лый, хра́брый, отва́жный; реши́тельный; || сме́ло, хра́бро; отва́жно; реши́тельно; ~ **гапирмоқ** сме́ло говори́ть.
ЖАСУРЛИК сме́лость, хра́брость, отва́жность, отва́га; реши́тельность.
ЖАСУРОНА сме́ло, хра́бро, отва́жно; реши́тельно; || сме́лый, хра́брый, отва́жный; реши́тельный.
ЖАТ: ~ига из-за, ввиду́, вследствие, по вине́ (*кого-чего-л.*); **бировнинг ~йга қолмоқ** пострада́ть из-за кого́-либо; **қилғиликни у қилди-ю, ~ига мен қолдим** он набедокури́л, а я пострада́л.
ЖАФО 1. му́ка, муче́ние, страда́ние; ~ **тортмоқ, ~ чекмоқ, ~ кўрмоқ** терпе́ть му́ки, страда́ть; **бировга ~ қилмоқ** му́чить кого́-либо, причиня́ть кому́-либо муче́ния; **2.** жесто́кость, несправедли́вость; **жабр-~** *см.* **жабр I.**
ЖАФОКАШ 1. страда́лец; му́ченик; **2.** *перен.* трудолюби́вый.
ЖАФОКАШЛИК 1. страда́ние, муче́ние; **2.** *перен.* трудолю́бие.
ЖАФОКОР *книжн. редк.* **1.** мучи́тель; **2.** угнета́тель, притесни́тель, оби́дчик.
ЖАФОЛИ испы́тывающий муче́ния, страда́ния.
ЖАЯ *спец.* за́дняя часть ко́нской ту́ши.
ЖАҒ 1. че́люсть; || челюстно́й; **юқори ~** ве́рхняя че́люсть; **қуйи ~** ни́жняя че́люсть; ~ **суяги** челюстна́я кость; ~ **тиш** *то же, что* **озиқ тиши** (*см.* **озиқ I**); **Жағингизни чарчатманг** (Ҳамза) Не утружда́йте свой язы́к (*букв.* свою́ че́люсть); **2.** *спец.* ме́сто на о́буви, где сою́зка соединя́ется с за́дником; **~и йиртиқ калиш** гало́ша с рва́ным бо́ртом; **3.** *тех.* щёки; **омбир ~и** щёки щипцо́в; ◇ **~и очиқ** 1) ворчли́вый; ворчу́н; 2) плакси́вый; пла́кса (*о ребёнке*); **~ига суяниб** (*или* **таяниб**) **қолган** ужа́сно ворчли́вый; ~ **урмоқ** ворча́ть; мно́го говори́ть, повторя́ть одно́ и то же по не́скольку раз, долби́ть; ~ **урдирмоқ** заставля́ть ворча́ть.
ЖАҒАЛБАЙ *см.* **жиғалтай.**
ЖАҒАЛДИРИҚ *см.* **жазлиқ.**
ЖАҒАЛМАЙ *см.* **жиғалтай.**
ЖАҒ-ЖАҒ *бот.* пасту́шья су́мка.
ЖАҒИЛЛАМОҚ шипе́ть, шуме́ть (*напр. о закипающем самоваре*); **самоварда сув жағиллаб турибди** в самова́ре шуми́т вода́, самова́р шуми́т.
ЖАҲАЗДИРИҚ *обл. см.* **жазлиқ.**
ЖАҲАННАМ 1. *рел.* ад, преиспо́дняя; **2.** *перен.* про́пасть.
ЖАҲД усе́рдие, стара́ние; уси́лие; **ишга ~ билан киришмоқ** энерги́чно бра́ться за рабо́ту; **жидду ~** стара́ние, рве́ние; **жидду ~ билан ишламоқ** рабо́тать не щадя́ сил; **~-жадал, ~у жадал** усе́рдие, стара́ние; энерги́чные де́йствия; **жон-~** *см.* **жон**; ~ **қилмоқ** *или* **~у жадал қилмоқ** стара́ться, усе́рдствовать.
ЖАҲД-ЖАДАЛ *см.* **жаҳд.**
ЖАҲЛ зло́ба, злость; ~ **билан** со зло́стью, серди́то; в сердца́х; ~ **устида** в гне́ве; **унинг ~и чиқди** (*или* **қистади**) он рассерди́лся, он разозли́лся; **у ~имни чиқарди** он рассерди́л меня́, он разозли́л меня́; **~дан тушмоқ** переста́ть серди́ться; ~ **чиққанда ақл кетади** *посл.* когда́ прихо́дит гнев, ухо́дит ра́зум; ~ **— душман, ақл — дўст** *посл.* гнев — враг, ра́зум — друг.
ЖАҲЛЛАНМОҚ серди́ться, зли́ться.
ЖАҲЛЛИ гне́вный, серди́тый, злой.
ЖАҲОЛАТ 1. неве́жество, темнота́, бескульту́рье; **2.** гнев, зло́ба.
ЖАҲОЛАТЛИ 1. неве́жественный; **2.** гне́вный, злой.
ЖАҲОЛАТПАРАСТ мракобе́с, обскура́нт, я́рый проти́вник цивилиза́ции.
ЖАҲОН 1. мир, свет, вселе́нная; **бутун ~** вся вселе́нная; **~ аҳли** наро́ды (лю́ди) всего́ ми́ра; **Тинчлик тарафдорларининг ~ конгресси** Всеми́рный конгре́сс сторо́нников ми́ра; **ҳеч ~да** (*обычно с глаголом в вопросительной форме*) где на све́те ви́дано, что́бы...; где э́то ви́дано, что́бы...; **Ҳеч ~да чопон ҳам тарақлаб овоз берадими? («Афанди»)** Где э́то ви́дано, что́бы халат трещал?; **ой(и)наи ~** 1) *фольк.* зерца́ло ми́ра, волше́бное зе́ркало; 2) *поэт.* телеви́дение; **2.** Джаха́н (*имя собств. женское*).
ЖАҲОНБАХШ *книжн.* ще́дрый.
ЖАҲОНГАШТА 1. объе́хавший мир, вида́вший свет; **2.** *перен.* быва́лый, вида́вший ви́ды.
ЖАҲОНГИР 1. *ист.* завоева́тель, покори́тель ми́ра (*эпитет, прибавляемый к имени хана или шаха*); **2.** *уст. полит.* империали́ст; **3.** Джаханги́р (*имя собств. мужское*).
ЖАҲОНГИРЛИК *уст. полит.* империали́зм; || империалисти́ческий; ~ **сиёсати** империалисти́ческая поли́тика.
ЖАҲОНДИДА вида́вший ви́ды, быва́лый; умудрённый жи́знью (*букв.* повида́вший свет).
ЖАҲОНДОР *уст.* влады́ка ми́ра, власти́тель ми́ра.
ЖАҲОНИЙ *книжн. поэт.* мирово́й; ~ **фожиалар** мировы́е потрясе́ния.
ЖАҲОННАМО зерца́ло ми́ра, волше́бное зе́ркало (*букв.* пока́зывающий, отража́ющий мир); **Фарҳод ~да Ширинни кўрди** Фархад уви́дел Ширин в волше́бном зе́ркале.
ЖАҲОНШУМУЛ *редк. см.* **оламшумул.**

ЖАҲР *рел.* суфи́йское раде́ние; экзальта́ция, экста́з.
ЖЕВАК 1. *этн.* же́нское украше́ние наподо́бие медальо́на (*на серебряной цепочке*); 2. металли́ческие изде́лия, употребля́емые для украше́ния ме́бели, о́кон и двере́й (*напр. медные уголки, шпингалеты, металлические ручки и т. п.*); **ялтироқ мис ~лар қоқилган дарвоза** воро́та с блестя́щими ме́дными украше́ниями.
ЖЕЗ лату́нь; || лату́нный; ~ **тўқа** лату́нная пря́жка.
ЖЕЗДА *фольк. см.* **жезна.**
ЖЕЗНА *разг. обл. см.* **почча.**
ЖЕКИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **жекирмоқ.**
ЖЕКИРМОҚ прикри́кивать, покри́кивать (*на кого-л.*); **нега менга жекирасан?** что ты кричи́шь на меня́?
ЖЕЛА *обл.* лову́шка, сило́к.
ЖЕЛАҚ коро́ткое же́нское покрыва́ло наподо́бие паранджи́ с рукава́ми и украше́ниями.
ЖЕЛАТКА жиле́тка, безрука́вка.
ЖЕМПЕР дже́мпер.
ЖЕРК: ~ **кўрмоқ** презира́ть, ненави́деть; **мен уни** ~ **кўраман** я его́ презира́ю.
ЖЕРКМОҚ ре́зко говори́ть, ре́зко отвеча́ть; обрыва́ть; **у жеркиб жавоб берди** он ре́зко отве́тил.
ЖИБЛАЖИБОН *зоол.* трясогу́зка.
ЖИВИЛЛАМОҚ *разг. см.* **живирламоқ.**
ЖИВИР-ЖИВИР: ~ **товланмоқ** пестри́ть; перелива́ться; **унинг шоҳи кўйлаги қуёшда** ~ **товланар эди** её шёлковое пла́тье перелива́лось на со́лнце (всеми цветами ра́дуги).
ЖИВИРЛАМОҚ пестри́ть; перелива́ться.
ЖИГАР 1. пе́чень; || печёночный; ~ **касалликлари** боле́зни пе́чени; ~ **кабоб** шашлы́к из печёнки; ~ **ранг** (*букв.* цве́та пе́чени) кори́чневый; ~ **ранг костюм** кори́чневый костю́м; **оч** ~ **ранг** све́тло-кори́чневый; **тўқ** ~ **ранг** тёмно-кори́чневый; 2. *перен.* бли́зкий ро́дственник, родня́; родно́й; ~**им** 1) мой бли́зкий ро́дственник; 2) мой родно́й; **у менга** ~ **бўлади** он мне прихо́дится роднёй; ✧ ~**-багрим кабоб бўлди** се́рдце моё испепели́лось; ~**и хун бўлди** у него́ се́рдце кро́вью облива́ется.
ЖИГАРБАНД родно́й; родня́; бли́зкий ро́дственник.
ЖИГАРГОҲ *см.* **жигар** 1; ~**им эзилиб кетди** *перен.* се́рдце моё разрыва́ется (*напр. от горя*).
ЖИГАРГЎША 1. родно́й, единокро́вный; 2. *ласк.* роди́мый, бли́зкий, ми́лый.
ЖИГАРПОРА родно́й, бли́зкий (*букв.* часть пе́чени— *преимущественно о детях*).
ЖИГАРСЎХТА 1. глубоко́ опеча́ленный, огорчённый; с разби́тым се́рдцем; 2. стра́стно влюблённый; поражённый в са́мое се́рдце (*о влюблённом*).
ЖИГАРЧИЛИК 1. родство́, ро́дственная бли́зость; 2. сочу́вственное, сердобо́льное отноше́ние к ро́дственникам.
ЖИГИ-ЖИГИ *разг.* 1. *см.* **жик-жик;** 2. *ирон.* пожа́луйста.
ЖИГИЛЛАМОҚ *см.* **жикилламоқ.**
ЖИДДИЙ 1. серьёзный, существенный, ва́жный; || серьёзно, существенно, ва́жно; ~ **аҳвол** серьёзное положе́ние; **масалага** ~ **қарамоқ** серьёзно подходи́ть к вопро́су; **иш** ~ **тус олди** де́ло при́няло серьёзный оборо́т; 2. серьёзный; степе́нный, ва́жный, чи́нный, соли́дный; || серьёзно; степе́нно, ва́жно, чи́нно, соли́дно; ~ **тус,** ~ **кўриниш** серьёзный вид; 3. серьёзный, опа́сный; ~ **касаллик** серьёзная боле́знь.
ЖИДДИЙЛАШМОҚ 1. станови́ться серьёзным, напряжённым; усложня́ться; **кураш жиддийлаша борди** борьба́ станови́лась всё серьёзней; 2. принима́ть серьёзный вид.
ЖИДДИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **жиддийлашмоқ** де́лать серьёзным, напряжённым; усложня́ть.
ЖИДДИЙЛИК *отвл. сущ. от* **жиддий.**
ЖИДДИЯТ серьёзность, ва́жность; ~ **билан** серьёзно.
ЖИЗ: ари ~ **этиб чақиб олди** оса́ бо́льно ужа́лила; **бу гапни эшитиб юрагим** ~ **этиб кетди** при э́тих слова́х у меня́ защеми́ло се́рдце; **изғирин қулоқларни** ~~ **узади** прони́зывающий холо́дный ве́тер безжа́лостно щи́плет у́ши; **қизиган тошлар оёқларни** ~~ **узиб олар эди** раскалённые ка́мни бо́льно жгли босы́е но́ги.
ЖИЗЗА вы́жарки, шква́рки.
ЖИЗЗАКИ вспы́льчивый, раздража́тельный, легко́ возбужда́ющийся.
ЖИЗЗАҚИЛИҚ вспы́льчивость, раздража́тельность; **кўп** ~ **қилма!** не будь таки́м раздража́тельным!
ЖИЗЗАЛИ содержа́щий в себе́ вы́жарки, с при́месью шква́рок; ~ **кулча** сдо́бная лепёшка со шква́рками.
ЖИЗЗАЛИК *разг. см.* **жиззали.**
ЖИЗИЛЛАМОҚ 1. шипе́ть, потре́скивать (*при жарении или горении*); 2. жечь, причиня́ть чу́вство жже́ния; **ярам жизиллаб ачишаяпти** ра́на са́днит; 3. *перен.* щеми́ть; **юрак жизиллайди** се́рдце щеми́т.
ЖИЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **жизилламоқ.**
ЖИЗҒИН: ~ **ҳиди** за́пах палёной ше́рсти; **аллақаердан** ~ **ҳиди келаётир** отку́да-то тя́нет палёной ше́рстью.
ЖИЗҒИНАК: ~ **бўлмоқ** 1) быть сожжённым, выжженным; быть опалённым; выгора́ть; обгора́ть; **чўлдаги ўтлар** ~ **бўлиб кетибди** тра́вы в степи́ вы́горели; **офтобда тураверіб** ~ **бўлиб кетдим** я обгоре́л, до́лго находя́сь на со́лнце; 2) *перен.* быть уби́тым го́рем.
ЖИЙДА 1. *бот.* джида́, лох восто́чный, узколи́стный; 2. плоды́ джиды́; **нон** ~ сорт кру́пной джиды́; **чилон** ~ уна́би (*сорт джиды; применялся в народной медицине как лечебное средство*); ~ **қоқмоқ** 1) сбива́ть джиду́ с де́рева; 2) *перен.* си́льно дрожа́ть, трясти́сь от хо́лода; **кечаси билан** ~ **қоқиб чиқдим** я всю ночь дрожа́л (от хо́лода); но́чью я си́льно озя́б.
ЖИЙДАЗОР за́росли джиды́, ро́ща джиды́.
ЖИЙДАЗОРЛИК *см.* **жийдазор.**
ЖИЙДИРМОҚ *понуд. от* **жиймоқ.**
ЖИЙИРМОҚ *обл.* мо́рщить; **бурун** ~ мо́рщить нос.
ЖИЙИРЧИҚ *обл.* морщи́на; **унинг юзига** ~ **тушибди** на его́ лице́ появи́лись морщи́ны.
ЖИЙИРЧИҚЛИ *обл.* морщи́нистый, покры́тый морщи́нами; ~ **юз** морщи́нистое лицо́.
ЖИЙМОҚ 1. разложи́ться до тако́й сте́пени, что уже́ начина́ет облеза́ть шерсть (*о шкуре*); 2. разложи́ться, провоня́ть.
ЖИЙРАН-ЧЕЧАН вертля́вый, пры́ткий, шу́стрый.
ЖИЙРОН ры́жий (*о масти лошади*); ~ **от** ры́жая ло́шадь, ло́шадь ры́жей ма́сти; ~ **қашқа** ры́жая ло́шадь с бе́лым пятно́м (звёздочкой) на лбу́; ~ **тўриқ** све́тло-гнеда́я ло́шадь; ~ **куш,** ~ **қарқара** *зоол.* ца́пля ры́жая.
ЖИК-ЖИК *зоол.* скотоце́рка.
ЖИҚИЛДОҚ говору́н, бо́йкий на язы́к; ~ **қиз** де́вочка-говору́нья.
ЖИҚИЛЛАМОҚ говори́ть бо́йко, говори́ть бы́стро и без у́молку; **кўп жикиллама!** не трещи́!
ЖИҚҚАҚ миниатю́рный (*о человеке*).
ЖИҚТОҚ *зоол.* тирку́шка луговая́.
ЖИЛВА 1. краси́вое движе́ние; грацио́зная фигу́ра (*в танце*); 2. блеск, сия́ние; перели́вы; ~ **қилмоқ** 1) блиста́ть гра́цией, красото́й; 2) переливаться (*разными цветами*); **баҳор** ~ **қилди** весна́ засия́ла красото́й, расцвела́ весна́.
ЖИЛВАГАР блиста́ющий, сия́ющий, сверка́ющий, лучеза́рный.
ЖИЛВАЛАНМОҚ 1. блиста́ть гра́цией, красото́й; 2. переливаться ра́зными цвета́ми, блиста́ть, сверка́ть; **кўмкўк ток барглари эрталабки қуёшда жилваланади** я́рко-зелёные ли́стья винограда сверка́ют под луча́ми у́треннего со́лнца.
ЖИЛВАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **жилваланмоқ.**
ЖИЛВАЛИ блиста́ющий, сия́ющий, сверка́ющий,

лучеза́рный; **кўзгудай ~ кўллар** сверка́ющие, как зе́ркало, озёра.

ЖИЛВИР: ~ қоғоз наждачная бума́га, шку́рка.

ЖИЛВИРЛАМОҚ шлифова́ть (*что-л.*) наждачной бума́гой.

ЖИЛД 1. *уст.* том; **луғатнинг биринчи ~и** пе́рвый том словаря́; 2. матерчатый футля́р для кни́ги; 3. шко́льная су́мка, сши́тая из матери́и; 4. чехо́л; **ёстиқ ~и** на́волочка; **тўшак ~и** чехо́л для матра́ца.

ЖИЛДИРАМОҚ 1. течь в ма́лом коли́честве с журча́нием (*о воде*); **арикда сув жилдираб оқаётир** в арыке течёт ма́ло воды́; 2. течь то́нкой струёй; **сув самоварнинг жўмрагидан жилдираб тушаётир** вода́ течёт из самова́рного кра́на то́нкой струёй.

ЖИЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **жилдирамоқ** пуска́ть во́ду сла́бой то́нкой струёй; **экинга сувни жилдиратиб оқизмоқ** пуска́ть во́ду на посе́вы то́нкой струёй, в ма́лом коли́честве.

ЖИЛДИРМОҚ *понуд. от* **жилмоқ** дви́гать, сдвига́ть (*с места*); приводи́ть в движе́ние; **столни сал нарироқ жилдириб қўйиш керак** стол ну́жно подви́нуть чуть да́льше.

ЖИЛДЛИ =то́мный; состоя́щий из ...томо́в; **бир ~ китоб** одното́мник; **беш ~ асар** сочине́ния в пяти́тома́х, пятито́мник.

ЖИЛДЛИҚ го́дный для чехла́; **ёстиқларга ~ газмол олдим** я купи́л мате́рию на на́волочки для поду́шек.

ЖИЛЛА *разг. редк.* не о́чень, не так, не насто́лько (*при сказуемом в отрицательной форме*); **~ узоқ эмас** не о́чень далеко́; **мен уни ~ хуш кўрмайман** я его́ недолю́бливаю, он мне не о́чень нра́вится; **у менинг сўзимга ~ ишонмади шекилли** он, как бу́дто, не о́чень пове́рил мои́м слова́м; ◇ **~ курса, ~ бўлмаса** хотя́ бы; да́же; **~ курса мени ўн минут ҳам кутмабсан** ты не подожда́л меня́ да́же и десяти́ мину́т.

ЖИЛМАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **жилмаймоқ**.

ЖИЛМАЙМОҚ улыба́ться.

ЖИЛМОҚ 1. дви́гаться, сдвига́ться (*с места*); подвига́ться; **у ўрнидан жилиб, чироққа яқинроқ ўтирди** он переса́л бли́же к све́ту; **иш бир оз жилди** рабо́та немно́го сдви́нулась (*с места*); 2. *разг. фам.* незаме́тно удаля́ться, смыва́ться, сма́тывать у́дочки; **дўстимиз секингина жилиб қолибди** наш друг незаме́тно смы́лся; **қани энди жилайлик бўлмаса!** ну, пошли́ тогда́!

ЖИЛО лоск, гля́нец, блеск; **~ бермоқ** 1) блиста́ть, сверка́ть; сия́ть; переliва́ться; 2) наводи́ть лоск, наводи́ть гля́нец.

ЖИЛОВ 1. по́вод, пово́дья; **отни ~идан ушлаб бормоқ** вести́ ло́шадь на поводу́; 2. *перен.* бразды́ правле́ния; **~ини бўш қўймоқ** *прям. и перен.* отпусти́ть пово́дья; **~ини тортиб қўймоқ** обузда́ть, осади́ть (*кого-л.*); **~ини қўлдан бериб қўймоқ** идти́ на поводу́ (*у кого-л.*); **~ини қўлга олмоқ** взять бразды́ правле́ния в свои́ ру́ки; **бутун ҳокимият ~ини ўз қўлида тутмоқ** по́лностью держа́ть бразды́ правле́ния в свои́х рука́х.

ЖИЛОВБАРДОР *ист.* стремя́нный.

ЖИЛОВДОР 1. *воен.* конново́д; 2. *см.* **жиловбардор**.

ЖИЛОВЛАМОҚ *прям. и перен.* обу́здывать; **отни жиловлаб қўймоқ** обу́здывать ло́шадь; **табиатнинг бузувчилик кучларини ~** обузда́ть разруши́тельные си́лы приро́ды; **дарёни ~** обузда́ть ре́ку́.

ЖИЛОВЛАНМОҚ *страд. от* **жиловламоқ**; **жиловланган от** взну́зданная ло́шадь; **ўжар дарё жиловланди** упря́мая река́ покорена́.

ЖИЛОВХОНА гла́вный вход (*крытый проход у главной двери, ведущий во двор мечети или медресе*); **мачитнинг ~си** гла́вный вход мече́ти.

ЖИЛОЛАНМОҚ 1. отшлифова́ться, отполирова́ться, стать отшлифо́ванным, полиро́ванным; приобрести́ блеск; 2. *перен.* блиста́ть, сверка́ть, сия́ть.

ЖИЛОЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **жилоланмоқ** *редк.* 1. отшлифова́ть, отполирова́ть; прида́ть блеск; 2. *перен.* заста́вить сверка́ть, прида́ть блеск.

ЖИЛОЛИ име́ющий блеск, лоск; гля́нцевый, блестя́щий.

ЖИЛПАНГ: ~-~ қилмоқ *то же, что* **жилпангламоқ**.

ЖИЛПАНГЛАМОҚ 1. извива́ться; ёрзать; **чақмоқ сариқ илонга ўхшаб жилпанглади** мо́лния извила́сь, как жёлтая змея́; 2. *перен.* виля́ть; коке́тничать; **у хўжайинига жилпанглаб жавоб берди** он отве́тил хозя́ину укло́нчиво.

ЖИЛПАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **жилпангламоқ**; **ит думини жилпанглатиб турарди** соба́ка виля́ла хвосто́м.

ЖИЛПАНГЛАШМОҚ *совм. от* **жилпангламоқ**.

ЖИЛТ *разг. см.* **жилд** 2, 3, 4.

ЖИЛҒА *обл. см.* **йилға**.

ЖИМ ти́хо, безмо́лвно, бесшу́мно; споко́йно; || ти́хий, безмо́лвный, бесшу́мный; споко́йный; **~!** ти́хо!; ти́ше!; молча́ть!; **уй ичи сув қуйгандек ~ эди** в ко́мнате цари́ла абсолю́тная тишина́; **~ бўлмоқ** затиха́ть, умолка́ть, переста́вать шуме́ть (*говорить, кричать, стучать и т. п.*); **~ қолмоқ** остава́ться безмо́лвным, умолка́ть; **~ турмоқ** 1) молча́ть; **бошқалар гапирганда сен ~ тур!** молчи́, когда́ други́е говоря́т!; 2) стоя́ть неподви́жно, стоя́ть споко́йно; **от ~ турибди** ло́шадь стои́т споко́йно; **~ ўтирмоқ** 1) сиде́ть мо́лча, не разгова́ривая; 2) сиде́ть не шевеля́сь, ти́хо, споко́йно.

ЖИМЖИЛОҚ мизи́нец; **~дай** как мизи́нец; ма́ленький, кро́шечный.

ЖИМЖИМА 1. ажу́рная резьба́, резно́й узо́р; 2. сбо́рки, скла́дки, гофриро́вка (*на платье*); 3. ря́бь (*на поверхности воды*); **кўл бети ~ бўла бошлади** о́зеро подёрнулось ря́бью; ◇ **~ қилмоқ** непрерывно сжима́ть и разжима́ть па́льчики рук (*о младенцах*); **гўдак қўлларини ~ қилди** младе́нец игра́л, сжима́я и разжима́я кулачки́.

ЖИМЖИМАДОР *см.* **жимжимали**.

ЖИМЖИМАЛИ 1. покры́тый ажу́рной резьбо́й, резны́м узо́ром; 2. име́ющий сбо́рки, скла́дки (*об одежде*); **~ кўйлак** пла́тье в сбо́рку.

ЖИМЖИТ соверше́нно (абсолю́тно) ти́хий, безмо́лвный; ҳамма ёқ **~** круго́м тишина́; **нега у ~ бўлиб кетди?** почему́ он замолча́л, почему́ от него́ нет никаки́х вести́?

ЖИМЖИТЛАШМОҚ станови́ться ти́хим, безмо́лвным, затиха́ть; **қишлоқ кўчаси жимжитлашган эди** на у́лице кишлака́ воцари́лась тишина́.

ЖИМЖИТЛИҚ абсолю́тная тишина́, абсолю́тное безмо́лвие; **уй ичида ~ ҳукм сурарди** в ко́мнате цари́ла абсолю́тная тишина́.

ЖИМИЛЛАМОҚ *разг. см.* **жимирламоқ**.

ЖИМИМОҚ *см.* **жимиқмоқ**.

ЖИМИР: ~ этмоқ 1) покрыва́ться ря́бью (*о поверхности воды*); 2) покрыва́ться гуси́ной ко́жей (*напр. от холода*); **бутун баданим ~ этиб кетди** у меня́ мура́шки побежа́ли по всему́ те́лу.

ЖИМИР-ЖИМИР: ~ қилмоқ ряби́ть; мерца́ть; **сув бети ~ қилади** пове́рхность воды́ покры́та ря́бью; **осмонда юлдузлар ~ қилиб турар эди** на не́бе мерца́ли звёзды.

ЖИМИРЛАМОҚ 1. покрыва́ться ря́бью (*о поверхности воды*); **сувнинг бети жимирлаб турибди** пове́рхность воды́ покры́та ря́бью; 2. ряби́ть (*в глазах*); **кўзим жимирлаб кетди** у меня́ в глаза́х заряби́ло; 3. волнова́ться, колыха́ться во́лна́ми (*о посевах*); 4. покрыва́ться гуси́ной ко́жей; **совуқдан баданим жимирлаб турибди** от хо́лода моё те́ло покры́лось гуси́ной ко́жей; 5. мерца́ть; **юлдузлар жимирлаб турибди** звёзды мерца́ют.

ЖИМИРЛАТМОҚ *понуд. от* **жимирламоқ**; **енгил шабада кўл бетини жимирлатиб турарди** лёгкий ветеро́к мо́рщил гладь о́зера; **совуқ сув этимни жимирлатиб**

юборди от холо́дной воды́ у меня́ пробежа́ла дрожь по те́лу.

ЖИМИРЛАШМОҚ *см.* **жимирламоқ** 2, 4; **китоб ўқий бериб кўзларим жимирлашиб кетди** я до́лго чита́л кни́гу, и у меня́ зарябе́ло в глаза́х; **баданим жимирлашди** у меня́ по те́лу мура́шки забе́гали; меня́ дрожь взяла́.

ЖИМИРМОҚ *обл. см.* **чимирмоқ.**

ЖИМИТ малю́сенький; || малю́тка; ∽ **бола** малю́сенький ребёнок; ∽ **китобча** кни́жка-малю́тка.

ЖИМИҚМОҚ утиха́ть, успока́иваться; **бола жимиқиб, ухлаб қолди** ребёнок успоко́ился и усну́л; **жимиқиб кетмоқ** до́лго не дава́ть о себе́ знать; **жимиқиб кетма, тез-тез келиб тур** не исчеза́й надо́лго, навеща́й поча́ще.

ЖИМЛИҚ *тишина́, безмо́лвие*; споко́йствие; ∽ **чўкди** наступи́ла (воцари́лась) тишина́.

ЖИММА-ЖИММА *фольк. см.* **юм-юм, юмма-юмма.**

ЖИН I *рел.* джин, злой дух, бес; ◇ ∽ **урдими сени?** *или* **сени нима ∽ урди?** ты что, одуре́л что ли?; ∽ **чироқ** копти́лка; ∽ **кўчалар** закоу́лки; ∽ **чақа** *разг.* звонкая моне́та; де́ньги; ∽ **арава** тарата́йка; **∽и қўзиди, ∽и қўзғади, ∽и тутди** он взбеси́лся.

ЖИН II *текст.* джин (*волокноотделитель*).

ЖИНГ: инг йўқ, ∽ йўқ споко́йно, ти́хо; мо́лча, безро́потно; **Қорни тўқ, эгни бутун бўлса бас, «инг» йўқ, «∽» йўқ—ишлай беради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лишь бы был сыт и оде́т,—бу́дет рабо́тать безро́потно.

ЖИНГАҚ: ∽ бўлмоқ костене́ть, коченеть; коро́биться; **совуқдан қўлларимнинг жингаги чиқди** от моро́за у меня́ ру́ки закочене́ли.

ЖИНГАЛАК 1. ку́дри; || кудря́вый; ∽ **соч** кудря́вые во́лосы; ∽ **сочли** кудря́вый, курча́вый; 2. завито́к (*напр. на шкурке каракуля и т. п.*); 3. у́сик (*напр. виноградной лозы*).

ЖИНГАЛАҚЛАНМОҚ ви́ться, образо́вывать завитки́.

ЖИНГИЛЛАМОҚ звене́ть; **танга жингиллаб тошга тушди** серебряная моне́та со зво́ном упа́ла на ка́мень.

ЖИНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **жингилламоқ.**

ЖИНГИР-ЖИНГИР *звукоподражание звону, лязгу*; ∽ **қилмоқ** звене́ть; позвя́кивать.

ЖИНГИРЛАМОҚ *см.* **жингилламоқ.**

ЖИНГИРТОБ вы́жженный, иссу́шенный, спалённый; **Ўктам ранг-баранг майда тошлар билан тўла сойликдан ∽ тепага кўтарилди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Укта́м поднялся́ из овра́га, усе́янного ме́лкими разноцве́тными ка́мешками, на вы́жженную со́лнцем возвы́шенность.

ЖИНДАЙ *см.* **жиндак.**

ЖИНДАК *нареч. разг.* ма́лость, чуть-чу́ть, чу́точку, немно́жко; **мен ∽ ухлаб олмоқчиман** я хочу́ немно́го поспа́ть; я хочу́ соснуть немно́го; ∽ **туратур** подожди́ немно́жко, подожди́ чу́точку.

ЖИНЖАК *бот.* мимо́за Сте́фана.

ЖИННИ сумасше́дший, поме́шанный; безу́мный, одержи́мый; **чала ∽** полусумасше́дший; беснова́тый; ∽ **шамол** вихрево́й, порывистый ве́тер; **∽га ўхшаб** как сумасше́дший; ∽ **бўлмоқ** сойти́ с ума́, помеша́ться; ∽ **қўй-нинг калласини единг-ми?** (*букв.* ты что, съел го́лову беснова́той овцы́?) что ты, белены́ объе́лся?

ЖИННИВАЧЧА *бран.* сын сумасше́дшего, бесо́вское отро́дье.

ЖИННИЛАНМОҚ 1. сойти́ с ума́, помеша́ться; 2. дура́читься; 3. быть в невменя́емом состоя́нии; би́ться в исте́рике; **бола жинниланиб йиғлади** ребёнок истери́чески пла́кал.

ЖИННИЛИК 1. сумасше́ствие, помеша́тельство; безу́мие; **унда ∽ асари бор** у него́ име́ются при́знаки сумасше́ствия; 2. дура́чество; **жиннилигингни қўй!** брось свой дура́чества!; ∽ **қилма!** не дура́чься!; дурака́ не валя́й!

ЖИННИСАНҒИ придурко́ватый, глупова́тый, дура́шливый.

ЖИННИХОНА дом для умалишённых; психиатри́ческая больни́ца.

ЖИНОИЙ престу́пный; уголо́вный; ∽ **иш** уголо́вное де́ло; ∽ **жавобгарлик** (*или* **масъулият**) уголо́вная ответственность; ∽ **масъулиятга тортмоқ** привлека́ть к уголо́вной ответственности.

ЖИНОЯТ преступле́ние, злодея́ние; || престу́пный; уголо́вный; ∽ **кодекси** *юр.* уголо́вный ко́декс; **энг оғир ∽** тягча́йшее преступле́ние; ∽ **қилмоқ** соверша́ть преступле́ние; **қилган ∽и учун жазо тортмоқ** понести́ наказа́ние за совершённое преступле́ние.

ЖИНОЯТКОРЛИК престу́пность; **капиталистик мамлакатларда ∽нинг ўсиб бориши** рост престу́пности в капиталисти́ческих стра́нах.

ЖИНОЯТКОРОНА престу́пно; || престу́пный; ∽ **ҳаракат** престу́пная де́ятельность.

ЖИНОЯТЧИ престу́пник, злоумы́шленник; злоде́й; **ҳарбий ∽** вое́нный престу́пник.

ЖИНОЯТЧИЛИК *редк. см.* **жиноятқорлик.**

ЖИНС 1. род (*родство*); 2. сосло́вие, обще́ственная гру́ппа; среда́; **Тўғри, улар қариндошинг, лекин улар сени ўз ∽ига қўшмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ве́рно, они́ твои́ ро́дственники, но тебя́ они́ не при́мут в свою́ среду́; 3. *биол.* пол; **эркак ∽и** мужско́й пол; **хотин ∽и** же́нский пол; 4. сорт, разнови́дность, род; 5. *геол.* поро́да; **тоғ ∽лари** го́рные поро́ды; ◇ **инс-∽** злы́е ду́хи, нечи́стая си́ла, бе́сы.

ЖИНСИЙ *биол.* полово́й; ∽ **белгилар** половы́е при́знаки; ∽ **айирмалар** половы́е разли́чия.

ЖИНЧИ *текст.* джи́нщик, челове́к, рабо́тающий на джи́не (*см.* **жин** II).

ЖИНҒИЛ *бот.* тамари́ск; || тамари́сковый; ∽ **таёқ** тамари́сковая па́лка.

ЖИНҒИЛЛАМОҚ звене́ть; **соат жинғиллади** буди́льник зазвене́л.

ЖИПЛАШГАНЛИК сплочённость.

ЖИПЛАШМОҚ *см.* **жипслашмоқ.**

ЖИПЛАШТИРМОҚ *см.* **жипслаштирмоқ.**

ЖИПС *нареч.* пло́тно, вплотну́ю; те́сно; **полнинг тахталарини бир-бирига ∽ қоқмоқ** прибива́ть до́ски по́ла, пло́тно пригоня́я их друг к дру́гу, сбива́ть полы́; **бу эшик ∽ ёпилмайди** э́та дверь пло́тно не закрыва́ется; **бир-бирига ∽ боғланган** те́сно свя́занные друг с дру́гом.

ЖИПСЛАМОҚ пло́тно прикла́дывать, пло́тно подгоня́ть (*что-л. к чему-л.*).

ЖИПСЛАШМОҚ 1. пло́тно прикла́дываться (*друг к другу*); 2. *перен.* спла́чиваться; смыка́ться.

ЖИПСЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **жипслаштирмоқ.**

ЖИПСЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **жипслашмоқ; халқ оммасини коммунистик партия атрофига янада зичроқ ∽** ещё теснее спла́чивать наро́дные ма́ссы вокру́г коммунисти́ческой па́ртии.

ЖИПСЛИК *отвл. сущ. от* **жипс.**

ЖИР I пита́тельность, калори́йность; жир; **∽и йўқ овқат** некалори́йная, непита́тельная пи́ща, нежи́рная пи́ща; ◇ **унга ∽ битибди** 1) он набра́л вес; он приба́вил в ве́се (*после сильной худобы*); **қўйга ҳеч ∽ битмаётир** овца́ нисколько не прибавля́ет в ве́се; 2) *ирон.* он стал зажи́точным, разбогате́л; **∽и бор оилалар** зажи́точные се́мьи.

ЖИР II *обл.* пе́сня, стих; **оқинларнинг ∽лари янгради** греме́ли пе́сни аки́нов.

ЖИРАНДА промо́ина, размы́тое ли́внем ме́сто.

ЖИРАФА жира́ф, жира́фа.

ЖИРИЛЛАМОҚ *разг.* ерепе́ниться, ерши́ться; **хатонгизни кўрсатса, нега жириллайсиз?** почему́ вы ерепе́нитесь, когда́ вам ука́зывают на ва́шу оши́бку?

ЖИРИМОҚ *фольк.* петь.

ЖИРИНГ *звукоподражание звону, звяканью*; ~ **этмоқ** звя́кнуть; **телефон ~ этди** зазвони́л телефо́н.

ЖИРИНГЛАМОҚ звене́ть, позва́нивать; звони́ть; позвя́кивать; бренча́ть; **қўнғироқ жирингласи** зазвене́л колоко́льчик.

ЖИРИНГЛАТМОҚ *понуд. от* **жирингламоқ**; **қўзи бўйнидаги қўнғироқчаларини жиринглатиб югурди** я́гнёнок побежа́л, позва́нивая подве́шенными на его́ ше́е бубе́нчиками.

ЖИРК *фольк. см.* **чирик** II.

ЖИРҚАНМОҚ бре́згать, испы́тывать отвраще́ние, гнуша́ться.

ЖИРҚАНУВЧАН брезгли́вый.

ЖИРҚАНЧ га́дкий, ме́рзкий, гну́сный, омерзи́тельный, отврати́тельный; по́шлый; ~ **манзара** отврати́тельное зре́лище; ~ **ҳаракат** ме́рзкий посту́пок; ~ **муҳит** по́шлая среда́.

ЖИРЛАМОҚ *редк.* петь.

ЖИРЛИ пита́тельный, калори́йный; жи́рный; нава́ристый; ~ **овқат** пита́тельная пи́ща.

ЖИРЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **жирламоқ**; 2. певе́ц; **халқ бахшилари ва ~лар** наро́дные скази́тели и певцы́.

ЖИРОВ *обл.* скази́тель, певе́ц.

ЖИРРАКИ *см.* **жиззаки.**

ЖИРРАКИЛИК *см.* **жиззакилик.**

ЖИРСИЗ некалори́йный, непита́тельный; обезжи́ренный, без жи́ра; по́стный; ~ **шўрва** по́стный суп.

ЖИРТАҚ: ~ отмоқ (*или* **чалмоқ**) 1) оскобли́ть, осме́ивать; 2) злора́дствовать.

ЖИРТАКИ *см.* **жиззаки.**

ЖИРТАКИЛИҚ *см.* **жиззакилик.**

ЖИРТИЛЛАМОҚ *разг. см.* **жирилламоқ.**

ҶИСМ *физ.* те́ло; **суюқ ~лар** жи́дкие тела́; **қаттиқ ~лар** твёрдые тела́; **газсимон ~лар** газообра́зные тела́; **осмон ~лари** небе́сные тела́; ✧ **исми ~ига монанд** его́ и́мя (назва́ние) соответствует его́ су́щности.

ЖИСМАН физи́чески; || физи́ческий; **у ~ заиф** он физи́чески слаб.

ЖИСМОНИЙ физи́ческий, теле́сный; ~ **меҳнат** физи́ческий труд.

ЖИЯҚ кант, кайма́, осо́бая тесьма́, нашива́емая на край оде́жды *или* тюбете́йки.

ЖИЯН племя́нник; племя́нница.

ЖИҚ-ЖИҚ: унинг кўзи ~ ёшга тўлди его́ глаза́ напо́лнились слеза́ми; **қулоғим ~ санчаётир** у меня́ стреля́ет в у́хе.

ЖИҚҚА: ~ ҳўл ўтин соверше́нно сыры́е дрова́; **пальто ~ ҳўл бўлди** пальто́ насквозь промо́кло; **палов ~ мой экан** ока́зывается, плов о́чень жи́рный.

ЖИҚҚА-ЖИҚҚА: ~ муштлашмоқ си́льно подра́ться (*друг с другом*); **иккови ~ муштлашди** о́ба они́ здо́рово всы́пали друг дру́гу.

ЖИҚҚАМУШТ 1. кула́чный бой; ~ **бўлмоқ** дра́ться на кула́чках (*с кем-л.*); изби́ть друг дру́га; **иккови роса ~ бўлишди** о́ба они́ здо́рово подра́лись; 2. *перен.* перебра́нка, слове́сная перепа́лка.

ЖИҒ I: **бировнинг ~ига тегмоқ** досажда́ть кому́-либо, донима́ть, допека́ть кого́-либо; **мен унинг ~ини эзаман!** *разг.* я ещё покажу́ ему́!

ЖИҒ II: **юрагим ~ этиб кетди** у меня́ се́рдце ёкнуло.

ЖИҒА *этн.* металли́ческое украше́ние ова́льной фо́рмы на мужско́м головно́м убо́ре со вде́ланными в него́ цветны́ми ка́мешками и с пе́рьями фи́лина (*обычно надевалось жениху в день свадьбы или мальчику в день обрезания*); ~ **тақмоқ** прикрепля́ть к головно́му убо́ру украше́ние.

ЖИҒАДОР *ист.* храни́тель сва́дебного украше́ния на головно́м убо́ре (*государственная должность при хане, эмире и пр.*).

ЖИҒАЛТАЙ со́кол.

ЖИҒИБИЙРОН: ~ бўлмоқ не находи́ть себе́ ме́ста от волне́ния; си́льно не́рвничать; **буни эшитиб у роса ~ бўлди** услы́шав об э́том, он ужа́сно разне́рвничался; **нега ~инг чиқаётир?** что ты так не́рвничаешь?

ЖИҒИЛДОН зоб (*у птицы*); ✧ ~ **қайнаши** изжо́га; **~им қайнаётир** 1) у меня́ изжо́га; 2) *перен.* мне то́шно (*от чего-л.*); **шу гапни эшитсам, ~им қайнайди** мне де́лается то́шно, как то́лько слы́шу э́ти слова́; **~га урмоқ** *неодобр.* глота́ть, ло́пать, жрать; **~ига урмоқ** *неодобр.* дать взя́тку (*кому-л.*).

ЖИҒИЛЛАМОҚ 1. поднима́ть шум, шуме́ть; ворча́ть; 2. петь (*о закипающем или остывающем самоваре*).

ЖИҲАК *уст. см.* **жияк.**

ЖИҲАТ *уст.* сторона́; **бу** (*или* **шу**) **~дан** 1) в э́том отноше́нии; **бу ~дан у ҳақли** в э́том отноше́нии он прав; 2) ввиду́ э́того; **моддий ~дан** в материа́льном отноше́нии; **бу китоб тил ~идан осон** э́та кни́га нетру́дная в отноше́нии языка́ (по языку́); **ёш ~идан энг каттаси** са́мый ста́рший по во́зрасту; **ҳар ~дан** во всех отноше́ниях; **янги шаҳарча ҳар ~дан жуда мувофиқ ўринга солинган** но́вый городо́к постро́ен на подходя́щем во всех отноше́ниях ме́сте.

ЖИҲОД *рел.* джиха́д (*священная война, война за веру*).

ЖИҲОЗ 1. обору́дование; **лаборатория ~лари** лаборато́рное обору́дование; 2. обстано́вка; у́тварь; **уй ~лари** дома́шняя обстано́вка; дома́шняя у́тварь.

ЖИҲОЗЛАМОҚ обору́довать; **иш хонасини ~** обору́довать рабо́чую ко́мнату; **уйни ~** обставля́ть ко́мнату (*мебелью и т. п.*).

ЖИҲОЗЛАНМОҚ *страд. от* **жиҳозламоқ**; **яхши жиҳозланган клуб** хорошо́ обору́дованный клуб.

ЖИҲОЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **жиҳозланмоқ** *редк. см.* **жиҳозламоқ.**

«Ж»ЛОВЧИЛАР *лингв.* дже́кающие (*представители одного из узбекских диалектов, употребляющих вместо звука* **й** (йот) *звук* **ж** (дж), *напр.* **жўқ** *вместо* **йўқ**).

ЖО: ~ қилмоқ помеща́ть; **улар бу сўзларни кўнгилларига ~ қилдилар** (*букв.* они́ поместили э́ти слова́ в свой се́рдца) э́ти слова́ запа́ли им в се́рдце (в ду́шу).

ЖОБАЖО: ~ бўлмоқ размеща́ться, раскла́дываться, расставля́ться по места́м; быть приведённым в поря́док; **ҳамма нарса ~ бўлди** все ве́щи расста́влены по места́м; **~ қилмоқ** размеща́ть; расставля́ть по места́м; приводи́ть в поря́док.

ЖОВГАЗА *см.* **жавгазим.**

ЖОВДИРАМОҚ сверка́ть, и́скриться, блесте́ть (*о глазах*); **унинг кўзлари жовдираб турибди** его́ глаза́ сверка́ют.

ЖОВДИРАТМОҚ *понуд. от* **жовдирамоқ**; **Гулнор кўзларини жовдиратиб онасига яқинлашди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гюльна́р, сверка́я глаза́ми, прибли́зилась к ма́тери.

ЖОВДИР-ЖОВДИР: кўзлари ~ қилди у него́ бе́гали глаза́.

ЖОВДИРЛАМОҚ *см.* **жовдирамоқ.**

ЖОВДИРОҚ: ~ кўзлар 1) сверка́ющие, искря́щиеся глаза́; 2) бе́гающие глаза́.

ЖОВЛИ *обл.* весь, всё; || о́бщий; **хўп десанг, ~сини оламан** е́сли ты согла́сен, я возьму́ всё; **~сига неча пул берай?** ско́лько дать за всё?

ЖОВЛИМОҚ *обл. см.* **алаҳламоқ.**

ЖОВЛИҚ *обл.* 1. весь, всё; все; **Сазағанда булар ~ кўнади** *фольк.* в Сазага́не все они́ останови́лись на ночле́г; 2. сплошь, поголо́вно; 3. совсе́м, по́лностью, целико́м; **бу уй ~ ўзингга қолди** э́тот дом целико́м оста́лся тебе́; 4. приблизи́тельно, приме́рно; **йигирма беш ~ милтиқ бўшатди** стреля́ли приме́рно из двадцати́ пяти́ ру́жей.

ЖОВРАМОҚ I говори́ть беспреста́нно; болта́ть; ворча́ть, бормота́ть; **у ҳадеб жоврай берди** он беспреста́нно болта́л.

ЖОВРАМОҚ II мёрзнуть, дрожáть (*от холода*); коченéть; **туни билан жовраб чиқдим** я всю ночь дрожáл (*от холода*); я всю ночь мёрз; **вой бай-бай, болам, жовраб қолибсан-ку!** ой-ой, дитя́ моё, да ты, окáзывается, замёрз!

ЖОВРАТМОҚ *понуд. от* **жовромоқ** I; **сен мени нега жовратасан!** зачéм ты заставля́ешь меня́ ворчáть!

ЖОВРАШМОҚ I *взаимн. и совм. от* **жовромоқ** I.

ЖОВРАШМОҚ II *совм. от* **жовромоқ** II.

ЖОВРОҚИ ворчýн; || ворчли́вый; **сен ~ экансан-ку да ты**, окáзывается, ворчýн.

ЖОВУЛЛАМОҚ *обл. см.* **жовромоқ** I.

ЖОВУЛЛАШМОҚ *совм. от* **жовулламоқ.**

ЖОВЧИ *уст. см.* **совчи.**

ЖОДИ *с.-х.* соломорéзка (*ручная*); **~да беда қирқдим** на соломорéзке я нарéзал клéвер.

ЖОДУ 1. колдовствó, волшéбствó, чародéйство, мáгия; чáры; **сиҳр-~ қилмоқ** колдовáть; 2. *перен. уст.* обая́тельный, очарова́тельный, чарýющий; **~ кўзлар** чарýющие, очарова́тельные глазá.

ЖОДУГАР колдýн, волшéбник, чародéй; **~ кампир** колдýнья.

ЖОДУГАРЛИК *см.* **жоду** 1; **~ қилмоқ** колдовáть, занимáться волшéбством, чародéйством.

ЖОЗИБА 1. *уст.* сúла притяжéния; 2. *перен.* привлекáтельность.

ЖОЗИБАДОР 1. притя́гивающий, обладáющий сúлой притяжéния; **~ куч** сúла притяжéния; 2. *перен.* чарýющий, очарова́тельный, привлекáтельный, обворожи́тельный, замáнчивый; **~ табассум** очарова́тельная улы́бка; **~ кўзлар** чарýющие глазá.

ЖОЗИБАДОРЛИҚ 1. *назв. качества от* **жозибадор** 1; 2. *перен.* привлекáтельность, обая́тельность; замáнчивость.

ЖОЗИБАЛИ *см.* **жозибадор.**

ЖОИЗ дозво́ленный, допусти́мый; **агар шундай дейиш ~ бўлса** éсли бýдет позво́лено так сказáть; **агар савол ~ бўлса** éсли позволи́тельно задáть вопрóс.

ЖОЙ I 1. мéсто; **иш ~и** рабóчее мéсто; **такси тўхтайдиган ~** мéсто стоя́нки такси́; **унинг туғилган ~и** мéсто егó рождéния; **хилват ~** укрóмное мéсто; **~ йўқ** мéста нет; мест нет; **ҳар ~, ҳар ~да** тут и там; местáми; **~лардан келган вакиллар** делегáты с мест; **~ олмоқ** занимáть мéсто; **бориб-бориб тангадек ~ни олади** *загадка* хóдит мнóго, а мéста занимáет с монéту (*палка, посох*); **нарсаларни ~~ига қўйиш керак** нáдо расставля́ть вéщи по местáм; 2. мéсто (*должность*); **даромадли** (*или ёғли*) **~** дохóдное мéсто; **у яхши ~да ишлайди** он рабóтает на хорóшем мéсте; 3. мéсто (*в книге, пьесе, музыкальном произведении и т. п.*); **пьесанинг энг ўткир ~и** сáмое сúльное мéсто в пьéсе; **бу китобда қизиқ ~лар кўп** в э́той кни́ге мнóго интересных мест; 4. мéстность, мéсто; **очиқ ~** откры́тая мéстность; **пасткам ~лар** глухáя мéстность; **паст-баланд ~лар** пересечённая мéстность; **тоғлиқ ~лар** гóрная мéстность; **бизнинг ~ларда** в нáших крáях; **~дан ~нинг фарқи бор** мéсто мéсту рознь; 5. постéль; **~ солмоқ, ~ қилмоқ** расстилáть (*что-л., напр. одеяло, палас и т. п. для сидения или лежания*); **~ солиб болани ётқизмоқ** расстилáть постéль и укла́дывать ребёнка; 6. жили́ще, жильё; **уй-~, ҳовли-~** дом, усáдьба; **уй-~ фонди** жили́щный фонд; 7. семья́; **у яхшироқ ~дан уйланмоқчи** он собира́ется жени́ться на дéвушке из хорóшей семьи́; ◇ **ундан қўрқадиган ~им йўқ** мне нéчего егó боя́ться; **кўнгилдан ~ олмоқ** западáть в дýшу; **~ида** в поря́дке, как нáдо, как полага́ется; **ҳаммаси ~ида** всё в поря́дке; **ишларингиз ~идами?** всё ли у вас благополýчно?; всё ли у вас в поря́дке?; **дастурхон ~ида** стол накры́т богáто; **боланинг фаҳми ~ида** мáльчик смышлёный; **эс-ҳушинг ~идами?** ты в своём умé?; **кўнгил ~ида эмас** душá не на мéсте.

ЖОЙ II (*произносится несколько протяжно*) пóзже (*обычного*); не спеша́, не торопя́сь; **бугун ишга ~ бораман** я сегóдня пойдý на рабóту нéсколько пóзже; **бугун ~роқ турдим** я сегóдня встал пóзже (*позднее, чем обычно*); позднéнько я встал сегóдня.

ЖОЙЛАМОҚ 1. помеща́ть, размеща́ть; скла́дывать, укла́дывать; упако́вывать; **буюмларни чамадонларга жойладик** мы уложи́ли вéщи в чемода́ны; **олмаларни яшикларга жойлаймиз** мы упакýем я́блоки в я́щики; **молларни вагонга ~** грузи́ть това́ры в вагóн; **пахтани қанорларга жойладик** мы наби́ли хлóпок в больши́е мешки́; мы наби́ли мешки́ хлóпком; 2. устра́ивать (*кого-л. куда-л.*); **ўртоғимни ишга жойлаб қўйдим** я устрóил това́рища на рабóту.

ЖОЙЛАНМОҚ *страд. от* **жойламоқ.**

ЖОЙЛАШМОҚ I 1. помеща́ться, размеща́ться; упако́вываться, укла́дываться, скла́дываться; **туристлар палаткаларга жойлашиб олдилар** тури́сты разместúлись по пала́ткам; **бунда қурилиш штаби жойлашди** здесь разместúлся штаб строúтельства; 2. устра́иваться (*куда-л.*); **мен ишга жойлашдим** я устрóился на рабóту.

ЖОЙЛАШМОҚ II *совм. от* **жойламоқ**; **олмаларни яшикларга жойлашдик** мы упакова́ли я́блоки в я́щики.

ЖОЙЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **жойлаштирмоқ** 1. помеща́ться, размеща́ться; быть помеща́емым, размеща́емым; 2. устра́иваться, определя́ться; быть устра́иваемым, определя́емым (*куда-л.*); **колхозчи ёшлардан ўттизтаси ўқишга жойлаштирилди** три́дцать челове́к из числá колхóзной молодёжи определены́ на учёбу.

ЖОЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **жойлашмоқ** I 1. помеща́ть, размеща́ть; **меҳмонларни катта уйга жойлаштириш керак** гостéй необходúмо поместúть в большýю кóмнату; **пассажирларни вагонларга ~** размеща́ть пассажи́ров по вагóнам; 2. устра́ивать (*кого-л. куда-л.*); **мен уни ишга жойлаштириб қўйганман** я егó ужé устрóил на рабóту.

ЖОЙЛИ *то же, что* **уйли-~** (*см.* **уйли**).

ЖОЙЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **жойламоқ**; 2. упако́вщик.

ЖОЙНАМОЗ *рел.* подстúлка, на котóрой мусульмáне совершáют молúтву; **~ гилам** коврóвая подстúлка для молúтвы, молúтвенный кóврик.

ЖОЛА *фольк.* слезá; **Тинмай оқар икки кўзнинг ~си («Нигор ва Замон»)** Непреры́вно льются слёзы из обóих глаз.

ЖОЛИБ *уст. книжн.* привлека́ющий; **~и диққат** привлека́ющий внима́ние; привлекáтельный.

ЖОМ 1. таз; **мис ~** мéдный таз; 2. *уст. книжн.* чáша, чáра; 3. кóлокол; **~ урмоқ** бить (*о часах, курантах*); **деворий соат ўн бирга ~ урди** стенны́е часы́ прóби́ли одúннадцать; **Кремль соати ~ урди** прóби́ли кремлёвские куранты.

ЖОМА *уст. книжн.* вéрхняя одéжда, халáт; **бахмал ~** бáрхатный халáт.

ЖОМАДЎЗ *уст.* портнóй; **~ аёл** портни́ха, швея́; **Шу вақтда ён кўшнилар—бўзчи, косагар, ~~уйларидан чиқишди (Ойбек, «Навоий»)** В э́то врéмя сосéди—ткач, гончáр, портнóй—вы́шли из своúх домóв.

ЖОМАДЎЗЛИҚ портня́жное дéло, профéссия *или* заня́тие портнóго.

ЖОМАКОР рабóчая одéжда, рабóчее плáтье, спецодéжда.

ЖОМАШОВ большóй гли́няный таз для сти́рки белья́; коры́то.

ЖОМЕ [жомеи] собóрная мечéть; **масжиди ~** *то же, что* **жоме.**

ЖОМЕЙ *см.* **жоме.**

ЖОМИУЛ-УЛУМ *уст. книжн.* вместúлище нáук (*эпитет, употреблявшийся по отношению к человеку больших и разносторонних знаний*).

ЖОН 1. душа́, дух; **менга ~ кирди** я о́жил, я воспря́нул ду́хом; **кинога бориш деса, ~инг киради** как то́лько речь захо́дит о том, что́бы сходи́ть в кино́, ты ра́дуешься; **тишим оғриғи босилиб, ~им ором олди** у меня́ зу́бы переста́ли боле́ть, и я вздохну́л с облегче́нием; **~ бермоқ** испуска́ть дух, умира́ть; **~ олмоқ** (*букв.* отнима́ть ду́шу) лиша́ть жи́зни, убива́ть; **~ сақлаб қолмоқ** уцеле́ть, убере́чься (*от гибели, смерти и т. п.*); **~и узилди** он скончался; **сиқиб** (*или* **эзиб**) **~ини олмоқ** выма́тывать (*чью-л.*) ду́шу; **~ни қўриқламоқ** спаса́ть (свою́) ду́шу; **~имни қўйгани жой топа олмадим** я не находи́л себе́ ме́ста; **~инг чиққур!** *бран.* душа́ из тебя́ вон!, чтоб ты сдох!; **унинг оғзидан ~и чиққунча эси ўзида бўлди** до после́днего вздоха он был в созна́нии; **~им чиқиб кетди** 1) я си́льно испуга́лся; у меня́ душа́ в пя́тки ушла́; 2) я стра́шно разозли́лся, рассвирепе́л; **~га ора кирмоқ** спаса́ть (*кого-л. от гибели, неприятности и т. п.*); **~им билан** с удово́льствием; я гото́в; **~-дил билан** душо́й и се́рдцем, всей душо́й, с удово́льствием; **~-дилдан** всей душо́й, горячо́; **~-дилдан севмоқ** горячо́ люби́ть; **~-тан билан, ~-танда** душо́й и те́лом, всей душо́й, всеми фи́брами души́; **у сени ~и-тани билан** (*или* **~и-танида**) **яхши кўради** он тебя́ лю́бит всей душо́й; **бир ~, бир тан бўлиб** единоду́шно, все как оди́н, дру́жно; **оларда—кирар ~им, берарда—чиқар ~им** *погов.* беру́ с охо́той, а как отдава́ть—душа́ из меня́ вон; **яхши сўз—~ озиғи, ёмон сўз—бош козиғи** *посл.* хоро́шее сло́во ду́шу ра́дует, плохо́е—как колом по голове́; **2.** душа́; челове́к; **сизга неча ~ қарайди?** ско́лько челове́к на ва́шем иждиве́нии?; **биз беш ~миз** нас пять челове́к (*в семье*); **жўжабурдай ~** многосеме́йный челове́к; **3.** ду́шечка, ми́лый, дорого́й; **~гинам** мой ми́лый, ми́ленький, ду́шечка; **~ болам!** ду́шечка моя́!; де́точка моя́!; **~ болам, шўхлик қилма!** де́точка моя́, не шали́!; **~ буви!** дорога́я ба́бушка!, бабу́ся!; **~ дўстим!** мой ми́лый друг!; **~ дўстим, тез-тез хат ёзиб тур!** мой ми́лый друг, пиши́ почаще!; **4.** жизнь; **~дан азиз** доро́же жи́зни; **~ ҳовучлаб** рискну́я жи́знью; **~дан тўймоқ** пресы́титься жи́знью; **~дан тўйдингми?** тебе́ что, жить надое́ло?; **~дан кечмоқ** 1) же́ртвовать собо́й; 2) рискова́ть жи́знью; **Совет Ватанимиз учун ~имни ҳам аямайман** за на́шу Сове́тскую Ро́дину я не пожале́ю да́же свое́й жи́зни; **қассоб—мой қайғусида, эчки—~ қайғусида** *посл.* мясни́к горю́ет о са́ле, а козёл—о жизни; **5.** *перен.* си́ла, мочь; **~ борича** изо все́х сил, наско́лько сил хва́тит, во всю мочь; **~ борича ҳаракат қилмоқ** стара́ться изо все́х сил; прилага́ть все уси́лия; **~инг борми?** есть ли у тебя́ си́лы?; **тезроқ қимирласанг-чи, ~инг борми!** пошевели́вайся, что ты как неживо́й идёшь!; **~-жаҳд билан ишламоқ** рабо́тать с большим упо́рством, рабо́тать о́чень усе́рдно, не щадя́ сил и эне́ргии; **у мени ~и-ҳолимга қўймай, бу ерга олиб келди** он меня́ наси́льно привёл сюда́; **~ олиб, ~ бермоқ** стара́ться изо все́х сил, не щади́ть сил и эне́ргии; **6.** *употребляется как приставка к именам собственным при обращении к кому-л. для выражения уважения и ласки*: **Олимжон, Ҳисомжон, Зокиржон, тоғажон, онажон** *и. т. д.*; ◇ **~ аччиғида** (*или* **талвасасида**) в аго́нии; **касал ~ талвасасида эди** больно́й находи́лся в аго́нии; **~дан бошқа** (*букв.* кро́ме души́) кро́ме пти́чьего молока́; **бу магазинда кишининг ~идан бошқа ҳамма нарса бор** в э́том магази́не име́ется всё, кро́ме пти́чьего молока́; **~ куйдирмоқ** ре́вностно относи́ться (*к чему-л.*); боле́ть душо́й (*за кого-что-л.*); **ўлмаган менинг ~им!** мне ещё ху́же; а каково́ мне?; **~им тасаддуқ** *см.* **тасаддуқ**; **унинг гапи ~-~имдан ўтиб кетди** его́ слова́ заде́ли меня́ за живо́е; **бу гаплар ~имга тегди** мне надое́ли э́ти разгово́ры; **~ ҳолатда** 1) не раздумывая; 2) в кра́йнем возбужде́нии, в отча́янии; **~ деб** с удово́льствием, охо́тно; ещё бы!; **мен билан кинога борасанми?—Жон деб бораман** ты пойдёшь со мной в кино́?— С удово́льствием пойду́; **мени Москвага юборсангиз, ~ дейман** (*или* **дердим**) е́сли вы меня́ отпра́вите в Москву́, я с удово́льствием пое́ду; **у киши айтганининг ҳам ~и бор** он э́то сказа́л неспроста́; он говори́л не без основа́ния; **~ акага ~ борми** ещё бы, ещё как, с удово́льствием; **музейга борасанми?—Жон акага ~ борми!** хо́чешь идти́ в музе́й? — Ещё бы!

ЖОНАЖОН 1. люби́мый; **~ дўст** закады́чный друг; 2. родно́й, кро́вный; **тинчликни ҳимоя қилиш жаҳон халқларининг ~ ишидир** защи́та ми́ра —кро́вное де́ло всех наро́дов ми́ра; **~ ватан** родна́я страна́, родно́й край.

ЖОНАҒАР *фольк.* го́рная тропа́.

ЖОНБАХШ жизнеутвержда́ющий.

ЖОНБОЗ самоотве́рженный; ре́вностный, рья́ный; преиспо́лненный реши́мости.

ЖОНБОЗЛИҚ самоотве́рженность; **~ билан** самоотве́рженно; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** проявля́ть самоотве́рженность.

ЖОНДОР *обл. см.* **жонивор.**

ЖОНДОШ единоду́шный; **~ эл** сплочённый наро́д.

ЖОН-ЖАҲД *см.* **жон** 3.

ЖОНЗОД *фольк.* живо́е существо́; всё живо́е; **бу ерда ҳеч ~ йўқ** тут никого́ нет, здесь нет ни души́.

ЖОНИБ *уст. книжн.* сторона́; край.

ЖОНИВОР 1. живо́е существо́, живо́й организ́м; тварь; 2. *употребляется как ласкательное обращение или упоминание по отношению к животным, птицам, растениям и т. п.*; **ҳе, ~, юкинг оғир бўлиб кетибди-ку** бедня́га скоти́нушка, тебя́ здо́рово нагрузи́ли (*о лошади, осле и т. п.*); **мана бу узумни қараниг-а, олтинга ўхшайди, ~** смотри́те на э́тот виногра́д, он ду́шечка, сло́вно зо́лото; **3.** *перен.* существо́, созда́ние.

ЖОНИҚМОҚ *неодобр.* проявля́ть кра́йнюю нетерпели́вость; **мунча жониқасан!** что ты так рвёшься!, чего́ тебе́ не те́рпится!

ЖОНКАШ трудолюби́вый, усе́рдный, работя́щий; **Вафот қилди ~им, дардкашим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Скончалась моя́ трудолюби́вая, дели́вшая со мной го́рести и печа́ли; **~-жафокаш** всецело́ отдающийся (*чему-л.*); боле́ющий душо́й (*за что-л.*); лю́бящий, забо́тливый.

ЖОНКАШ-ЖАФОҚАШ *см.* **жонкаш.**

ЖОНКАШЛИҚ трудолю́бие, усе́рдие; **~ билан** усе́рдно

ЖОНКУЯР пре́данный всей душо́й (*кому-л.*); боле́ющий душо́й (*за кого-что-л.*); **сендан бошқа ~им йўқ** кро́ме тебя́ у меня́ нет челове́ка, кото́рый бы за меня́ боле́л душо́й.

ЖОНКУЯРЛИҚ *отвл. сущ. от* **жонкуяр; у ~ билан ишлайди** он рабо́тает не жале́я (свои́х) сил; **~ қилмоқ** боле́ть душо́й (*за кого-что-л.*); проявля́ть большу́ю забо́ту (*о ком-чём-л.*).

ЖОНЛАНМОҚ 1. оживать; оживля́ться; **кўклам келди, табиат жонланди** пришла́ весна́, ожила́ приро́да; **иш анча жонланди** рабо́та заме́тно оживи́лась; 2. поправля́ться, кре́пнуть, идти́ на попра́вку; **касал бир оз жонланди** больно́й немно́го окре́п; **дам олиб, анча жонландим** я отдохну́л и почу́вствовал себя́ лу́чше; **тойча хила жонланиб қолибди** жеребёнок заме́тно окре́п; 3. *перен.* представля́ться, рисова́ться в воображе́нии; **порлоқ келажак унинг тасаввурида жонланди** его́ воображе́нию представи́лось све́тлое бу́дущее.

ЖОНЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **жонланмоқ** оживля́ть; **сиёсий-тарбиявий ишларни ~** оживи́ть поли́тико-воспита́тельную рабо́ту.

ЖОНЛИ 1. живо́й; одушевлённый; || живо́е существо́; **~ гувоҳ** живо́й свиде́тель; **~ни бежон қилмоқ** лиша́ть жи́зни, умерщвля́ть, убива́ть живо́е существо́; 2. *перен.* живо́й; || жи́во; **у ~ мисоллар келтириб ўтди** он привёл

живы́е приме́ры; **фикрни ~ ифодаламоқ** жи́во выража́ть мысль; ◇ **~ тилда** в разгово́рном языке́.

ЖОНЛИЛИҚ оживле́ние, жи́вость, оживлённость.

ЖОНЛИҚ *уст. этн.* дома́шнее живо́тное *или* пти́ца, предназна́ченные в же́ртву ду́хам.

ЖОНОН 1. краса́вица, краса́тка; **ҳалиги ~ни кўрдингизми? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вы ви́дели да́вешнюю краса́вицу?; 2. джана́н (*название мелодии*); 3. Джана́н (*имя собств. женское*); ◇ **~ коса** высококаче́ственная фарфо́ровая ча́ша.

ЖОНОНА возлю́бленная, ми́лая, люби́мая.

ЖОНОҚИ: ~ олма сорт кра́сных скороспе́лых души́стых и сла́дких я́блок.

ЖОНСАРАҚ расте́рянный, пришёдший в замеша́тельство; **у ~ бўлиб, нима қиларини билмай қолди** он расте́рялся и не знал, что де́лать.

ЖОНСАРАҚЛИК расте́рянность, замеша́тельство; **~ билан** расте́рянно.

ЖОНСИЗ 1. неживо́й, мёртвый, безжи́зненный, неодушевлённый; **~ нарса** неодушевлённый предме́т; **~ тана** мёртвое те́ло; 2. *перен.* онеме́лый; **қўлим увушиб, ~ бўлиб қолди** у меня́ рука́ онеме́ла; 3. *перен.* непро́чный, сла́бый, некре́пкий; **~ арқон** непро́чная верёвка; **~ ип** сла́бая нить.

ЖОНСИЗЛАНМОҚ 1. станови́ться безжи́зненным; **Салимбойваччанинг ранги оқариб, кўзлари кўрқувдан бир лаҳзада жонсизланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Салимбайбача́ побледне́л, и от стра́ха глаза́ у него́ ста́ли безжи́зненными; 2. онеме́ть; **оёқларим увушиб, жонсизланиб қолди** у меня́ но́ги онеме́ли и потеря́ли спосо́бность дви́гаться.

ЖОНСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **жонсизланмоқ** 1. де́лать безжи́зненным, лиша́ть (*кого-л.*) возмо́жности дви́гаться; 2. *мед.* анестези́ровать.

ЖОНСИЗЛИҚ 1. безжи́зненность; 2. сла́бость, бесси́лие.

ЖОНФИҒОН Джан-Фига́н (*имя легендарного персонажа, ставшее нарицательным; соотв. русскому выражению* «гол как сокол»).

ЖОРИ(Й) 1. де́йствующий (*в данное время*); **~ қилмоқ** вводи́ть (приводи́ть) в де́йствие; внедря́ть; **тартиб ~ қилмоқ** наводи́ть поря́док; 2. теку́щий; **~ ҳисоб** теку́щий счёт (*напр. в банке*); **~ сиёсат** теку́щая поли́тика.

ЖОРИЯ *уст. книжн.* рабы́ня.

ЖОСУС шпио́н.

ЖОСУСЛИҚ шпиона́ж; || шпио́нский; **~ ташкилоти** шпио́нская организа́ция; **~ қилмоқ** шпио́нить; занима́ться шпиона́жем.

ЖОҲИЛ 1. неве́жда; || неве́жественный, тёмный; невоспи́танный; **~ одам** неве́жда, неве́жественный челове́к; 2. своенра́вный; зло́бный; **у ўлгудай ~, ҳеч кимнинг сўзига кирмайди** он ужа́сно своенра́вен, никого́ не слу́шается.

ЖОҲИЛЛИҚ 1. неве́жество, неве́жественность; 2. своенра́вие; зло́ба.

ЖОҲИЛОНА 1. неве́жественно; || неве́жественный; **~ ҳаракат** неве́жественный посту́пок; 2. зло́ра́дно, ехи́дно; **~ илжаймоқ** зло́ра́дно улыба́ться.

ЖУВА *обл. см.* **жўва.**

ЖУВАЛАМОҚ *обл. см.* **жўваламоқ.**

ЖУВИЛЛАШМОҚ *обл. см.* **жимирлашмоқ; Кейин жунжикиб, эти жувиллашди (А. Қаххор, «Сароб»)** Пото́м он съёжился, и по те́лу у него́ мура́шки забе́гали.

ЖУВОЗ 1. куста́рная маслобо́йня (*см. также* **мойжувоз**); **~ ҳайдамоқ** *погоня́ть ло́шадь или* быка́, кото́рые приво́дят в де́йствие куста́рную маслобо́йню; **~ кунда** сту́па на маслобо́йне; 2. водяна́я крупору́шка; рисору́шка, толче́я (*см. также* **обжувоз**).

ЖУВОЗҚАШ маслоби́йщик на куста́рной маслобо́йне; **~ от** рабо́чая ло́шадь на куста́рной маслобо́йне.

ЖУВОЗҚАШЛИҚ 1. ремесло́ маслоби́йщика *или* рабо́чего на крупору́шке; 2. маслоде́лие.

ЖУВОЗХОНА *уст.* маслобо́йня, помеще́ние куста́рной маслобо́йни.

ЖУВОЛДИЗ больша́я изо́гнутая игла́ для сшива́ния мешко́в.

ЖУВОН молода́я же́нщина; **қиз-~лар** (*букв.* де́вушки и молоды́е же́нщины) же́нская молодёжь.

ЖУВОНА *фольк. см.* **новвос.**

ЖУВОНБАХТ *уст. книжн.* счастли́вый, уда́чливый; позна́вший сча́стье.

ЖУВОНМАРГ уме́рший в мо́лодости, во цве́те лет; **~ бўлмоқ** умира́ть в мо́лодости, во цве́те лет; **~ бўлгур!** *или* **~!** *бран.* чтоб тебе́ (ему́ *и т.д.*) умере́ть молоды́м!; **Қани у ҳароми, қани у ~? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Где э́тот ублю́док, где э́тот... чтоб он подо́х?; **~ қилмоқ** 1)погуби́ть (*кого-л.*); 2) уничтожа́ть (*что-л., напр. молодое растение, дерево и т. д.*).

ЖУВОНМАРД *уст. редк.* 1. му́жественный, до́блестный; 2. благоро́дный; ще́дрый; великоду́шный.

ЖУВОНМАРДЛИҚ 1. му́жество, до́блесть; 2. благоро́дство; ще́дрость; великоду́шие.

ЖУВОНСЎХТА *бран. см.* **жувонмарг.**

ЖУГАН *см.* **юган.**

ЖУДА *нареч.* о́чень; **~ ҳам** о́чень да́же; сли́шком, чересчу́р; весьма́, чрезвыча́йно, весьма́ и весьма́, о́чень и о́чень; **бу ~ қизиқ китоб** э́то о́чень интере́сная кни́га; **ҳаво ~ ҳам совуқ** пого́да чересчу́р холо́дная; **~ ҳам қўрқиб кетдим** я си́льно испуга́лся; **~ ҳам қийин (*или* оғир) масала** 1) чрезвыча́йно тру́дный вопро́с; 2) о́чень тру́дная зада́ча.

ЖУДАЯМ (*из* **жуда ҳам**) *разг.* о́чень, о́чень да́же; сли́шком, чересчу́р; весьма́, чрезвыча́йно, весьма́ и весьма́, о́чень и о́чень; **далалар ~ гўзал бўлибди** поля́ ста́ли необыча́йно краси́выми; **... Кўкбулоқни ҳам тозаласак, ~ соз бўлади, нима дейсиз? (Ш. Рашидов, «Ғолиблар»)**... о́чень хорошо́ бы́ло бы, е́сли бы мы очи́стили и Кокбула́к, как вы ду́маете?

ЖУДО *книжн.* разлучённый (*с кем-чем-л.*), отделённый (*от кого-чего-л.*); лиши́вшийся, потеря́вший (*кого-что-л.*); **~ бўлмоқ** разлуча́ться, расстава́ться (*с кем-л.*); отделя́ться (*от кого-л.*); лиша́ться, теря́ть (*кого-что-л.*); **у ўй-жойидан ~ бўлди** он лиши́лся до́ма; **~ қилмоқ, ~ айламоқ** разлуча́ть, отделя́ть; лиша́ть.

ЖУДОЛИҚ разлу́ка; **~ куни келди** наступи́л день разлу́ки.

ЖУЖУН *см.* **жужунча.**

ЖУЖУНЧА чесуча́; || чесуча́вый.

ЖУЖУҚ *разг.* дитя́, малы́ш.

ЖУЗ *уст.* 1. часть; до́ля; 2. па́чка, десть (*бумаги*);... **гилам устида ~-~ қоғозлар... ётарди (Ойбек, «Навоий»)** ...на ковре́ па́чками ... лежа́ли бума́ги.

ЖУЗДОН *уст.* па́пка (*для бумаг*); **...бу қоғозни у алоҳида ~га солиб қўйди (Ойбек, «Навоий»)** ...э́ту бума́гу он положи́л в осо́бую па́пку.

ЖУЗЛАМОҚ *уст.* шива́ть листы́ в кни́гу, брошюрова́ть.

ЖУЗЪИЙ незначи́тельный, небольшо́й, ме́лкий; **маколанинг ~ камчиликлари бор** в статье́ име́ются небольши́е погре́шности.

ЖУЗЪЯ *ист.* джизья́ (*налог с имущества местных евреев, проживавших среди мусульман*).

ЖУЙРУҚ *фольк.* бы́стро бе́гающий, быстроно́гий; **~ от** скаку́н.

ЖУЛ 1. грубошёрстная ткань куста́рного произво́дства (*из которой изготовляли попоны для лошадей и чекмени*); **~ чакмон** чекме́нь из грубошёрстной ткани; **~ қоп** мешо́к из грубошёрстной ткани; **~ арқон** верёвка, сплетённая из гру́бой ше́рсти; 2. *фольк.* попо́на; **бахмал ~** ба́рхатная попо́на.

ЖУЛДУР истрёпанный; в лохмо́тьях (*об одежде*); || лохмо́тья, отре́пье; ~ **кийинган одам** челове́к, оде́тый в лохмо́тья; ~ **кийим** истрёпанная оде́жда; отре́пье; ~ **чопон** 1) истрёпанный хала́т; 2) *перен.* челове́к в лохмо́тьях.

ЖУМА 1. пя́тница; || пя́тничный; 2. Джума́ (*имя собств. мужское*).

ЖУМАК *обл. см.* **жўмрак.**

ЖУМАЛИК *уст.* проги́лка по слу́чаю пя́тницы (*дня отдыха, праздничного дня*).

ЖУМАРД *фольк. см.* **жувонмард.**

ЖУМАХШАНБА *обл. см.* **пайшанба.**

ЖУМБИШ *см.* **жунбиш.**

ЖУМБОҚ зага́дка; головоло́мка.

ЖУМЛА 1. фра́за, предложе́ние; **узун** ~ дли́нная фра́за; ~**-ба**~ фра́за за фра́зой; 2. о́бщее число́; ито́г; ~ **мумин** мусульма́не; ◇ ~**дан** в ча́стности; **шу** ~**дан** в том числе́.

ЖУМОДИЛАВВАЛ джумадильавва́ль (*название пятого месяца мусульманского лунного года*).

ЖУМОДИЛОХИР *см.* **жумодиссони.**

ЖУМОДИССОНИ джумадиссани́ (*название шестого месяца мусульманского лунного года*).

ЖУМРУШКА *бот.* до́нник.

ЖУМУР *фольк.* во́йлочная ша́пка (*конусообразной формы*).

ЖУМҲУРИЯТ *уст.* респу́блика; || республика́нский.

ЖУН шерсть, руно́; || шерстяно́й; **майин ва ярим майин** ~ то́нкая и полуто́нкая шерсть; ~ **пайпоқ** шерстяны́е носки́ (чулки́); ~ **савомоқ** трепа́ть шерсть.

ЖУНБИШ *уст. книжн.* си́льное, ре́зкое движе́ние; ~ **қилмоқ**, ~**га кирмоқ** прийти́ в движе́ние, в волне́ние; **денгиз** ~**га кирди** мо́ре заволнова́лось; мо́ре разыгра́лось.

ЖУНЖАЙМОҚ *см.* **жунжимоқ.**

ЖУНЖИҚМОҚ *обл. см.* **жунжимоқ.**

ЖУНЖИМОҚ ёжиться; **совуқдан** ~ ёжиться от хо́лода.

ЖУНЖИТМОҚ *понуд. от* **жунжимоқ**; **совуқ мени жунжитиб қўйди** хо́лод заста́вил меня́ съёжиться.

ЖУНЛИ име́ющий шерсть, руно́; **майин** ~ **қўйлар** тонкору́нные о́вцы.

ЖУНСИЗ бесшёрстный, безволо́сый, потеря́вший шерсть (во́лосы); ~ **пўстак** бесшёрстная овчи́на.

ЖУНУН *уст. книжн.* умопомеша́тельство, беснова́тость.

ЖУП *разг. см.* **жуфт.**

ЖУРМОҚ *см.* **юрмоқ.**

ЖУРНАЛ журна́л; || журна́льный; **адабий** ~ литерату́рный журна́л; ~ **мақоласи** журна́льная статья́; **идора хизматчиларининг келиш-кетишини қайд этиш** ~**и** журна́л регистра́ции прихо́да и ухо́да сотру́дников учрежде́ния; **кинохроника** ~**и** журна́л кинохро́ники.

ЖУРНАЛИСТ журнали́ст; ~ **аёл** журнали́стка.

ЖУРНАЛИСТИКА журнали́стика.

ЖУРНАЛИСТЛИК профе́ссия *или* заня́тие журнали́ста.

ЖУРЪАТ сме́лость, реши́мость; ~ **этмоқ**, ~ **қилмоқ** осме́ливаться, реша́ться, отва́живаться (*на что-л.*); посме́ть; дерзну́ть; **қандай** ~ **қилдинг?** как ты посме́л?; **қарши чиқишга ким** ~ **қила олади?** кто посме́ет вы́ступить про́тив?

ЖУРЪАТЛАНМОҚ осме́ливаться, реша́ться, отва́живаться (*на что-л.*); посме́ть, дерзну́ть.

ЖУРЪАТЛИ реши́тельный, сме́лый.

ЖУРЪАТСИЗ нереши́тельный, несме́лый.

ЖУРЪАТСИЗЛИК нереши́тельность, несме́лость.

ЖУССА те́ло, фигу́ра (*человека*); ~**си келишган йигит** стро́йный па́рень, па́рень прекра́сного телосложе́ния; ~**си йўғон одам** толстя́к.

ЖУССАЛИ доро́дный; ~ **эркак** доро́дный мужчи́на.

ЖУФТ 1. па́ра; **бир** ~ **этик** па́ра сапо́г; ~ **сон** *мат.* чётное число́; ~ **қанотлилар** *зоол.* двукры́лые; ~**-**~ па́рами; ~**-**~ **бўлиб юрмоқ** ходи́ть па́рами; 2. па́ра (*супружеская*); ~**и ҳалол**, ~**и пок** зако́нный муж *или* зако́нная жена́; **юлдузлари** ~ **тушганлар** (они́) со́зданы друг для дру́га (*о любящей паре*); ро́дственные ду́ши.

ЖУФТАК: ~**ни ростламоқ** навостри́ть лы́жи, удира́ть, улепётывать; зада́ть тя́гу;... **аллақачон** ~**ни ростлаган эдим (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)**... уж я давно́ удра́л.

ЖУФТЛАМОҚ 1. спа́ривать; 2. сочета́ть; **қофияни** ~ рифмова́ть; ◇ **бошини** ~ жени́ть (*кого-л.*); **25 ёшида бошини жуфтладилар** жени́ли его́, когда́ ему́ бы́ло 25 лет; **оғизни сўзга** ~ собира́ться что́-то сказа́ть.

ЖУФТЛИК па́рность; чётность.

ЖУҒРОФИЙ *уст.* географи́ческий.

ЖУҒРОФИЯ *уст.* геогра́фия.

ЖЮРИ жюри́.

ЖЎВА 1. небольша́я то́лстая ска́лка; ~ **билан хамир ёймоқ** раска́тывать те́сто ска́лкой; 2. *тех.* вальцы́; ва́лик.

ЖЎВАЛАМОҚ 1. раска́тывать при по́мощи ска́лки; 2. *тех.* прока́тывать.

ЖЎЖА цыплёнок; птене́ц; ~ **очмоқ** выводи́ть цыпля́т *или* птенцо́в; ~ **хўроз** 1) молодо́й петушо́к; 2) *перен.* молокосо́с.

ЖЎЖАБУРДАЙ *см.* **жўжабурдек.**

ЖЎЖАБУРДЕК: ~ **жон** многоде́тный, многосеме́йный; **у** ~ **жон** он многоде́тный, многосеме́йный (челове́к), он обременён большо́й семьёй.

ЖЎЖАЛАМОҚ выводи́ть цыпля́т *или* птенцо́в.

ЖЎЙМОҚ *см.* **йўймоқ.**

ЖЎКА *бот.* ли́па.

ЖЎЛАК *зоол.* клещ (*один из видов клещей, паразитирующих главным образом на овцах*).

ЖЎМАК *обл.* сосу́лька.

ЖЎМРАК 1. кран; **самовар жўмраги** кран самова́ра; 2. но́сик; **чойнак жўмраги** но́сик ча́йника.

ЖЎН 1. нека́чественный, нева́жный; просто́й; ~ **мол** нека́чественный това́р, нева́жный това́р; 2. нетру́дный, лёгкий, несло́жный; || нетру́дно, легко́, несло́жно; ~ **масала** несло́жная зада́ча; **бу масалани ечиш** ~ э́ту зада́чу реши́ть нетру́дно, э́та зада́ча легко́ реша́ется; 3. про́сто та́к себе, от не́чего де́лать; **китобни** ~ **варақламоқ** перели́стывать кни́гу от не́чего де́лать; 4. сла́бо, бле́дно; **бу мақола** ~**роқ ёзилибди** э́та статья́ напи́сана слабова́то; 5. ве́рный, пра́вильный, де́льный; ~ **сўзга қаршилик йўқ** де́льному сло́ву возраже́ния нет; 6. просто́й, рядово́й, обы́чный; ~ **кишилар** просты́е лю́ди; ◇ ~**и билан гапирмоқ** говори́ть то́лком.

ЖЎНАЛИШ: ~ **келишиги** *грам.* да́тельный (направи́тельный) паде́ж.

ЖЎНАМОҚ отправля́ться; **экскурсияга** ~ отправля́ться на экску́рсию; **жўнаб кетмоқ** отпра́виться, вы́ехать; уе́хать; уйти́; **меҳмонлар кеча жўнаб кетишди** го́сти уе́хали вчера́; **пароход жўнади** парохо́д отча́лил.

ЖЎНАРИ *фольк.* уме́лый; ўз **ишига** ~ ма́стер своего́ де́ла.

ЖЎНАТИЛМОҚ *страд. от* **жўнатмоқ; шаҳарга янги мевалар жўнатилди** в го́род отпра́влены све́жие фру́кты.

ЖЎНАТМОҚ *понуд. от* **жўнамоқ** отправля́ть (*кого-что-л. куда-л.*); **болани мактабга** ~ отпра́вить ребёнка в шко́лу; **машинани совхозга жўнатдим** я отпра́вил маши́ну в совхо́з.

ЖЎНАШМОҚ 1. *совм. от* **жўнамоқ**; 2. нала́живаться, идти́ на лад; **иш жўнашиб кетди** рабо́та нала́дилась (пошла́ на лад); **олов жўнашиб кетди** ого́нь разгоре́лся.

ЖЎНАҒАР *фольк.* ро́вный, гла́дкий; **Юрган йўлинг адир эмас,** ~ **(«Алпомиш»)** Доро́га, по кото́рой ты идёшь, не холми́стая, а ро́вная.

ЖЎНГ 1. *обл.* одного́рбый злой верблю́д; 2. *фольк.* большо́й, кру́пный, то́лстый; 3. *фольк.* сми́рный, ми́рный, споко́йный; **у урушқоқ эмас, ~ бола** он не драчли́вый, а сми́рный ма́льчик.

ЖЎНЛИ пра́вильный, уме́стный.

ЖЎР I *зоол.* степно́й жа́воронок, пе́вчий жа́воронок.

ЖЎР II аккомпанеме́нт; **~ қилмоқ** 1) аккомпани́ровать, подпева́ть; 2) совмеща́ть (*одно с другим*); 3) подла́живать, подстра́ивать, подгоня́ть звук (строй) одного́ инструме́нта под другой; **~ бўлмоқ** присоединя́ться; **бизга ~ бўлинг** присоединя́йтесь к нам; **ашулани ~ бўлиб айтмоқ** петь пе́сню дуэ́том; подпева́ть, вто́рить.

ЖЎРА I 1. друг, прия́тель; **~лар билан** с друзья́ми, с прия́телями; 2. *так называют друг друга участники вечеринки «гапа»* (*см.* **гап** II); 3. Джура́ (*имя собств. мужское и женское*).

ЖЎРА II *уст.* два отре́за куста́рной мате́рии (*около 5 метров каждый*) одного́ рису́нка, кото́рые продава́лись па́рами (*для шитья одного платья или халата*); **бир ~ атлас** два куска́ атла́са (*предназначенные для одного платья*); **Сенга бир ~ беқасам олиб келдим (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Я купи́л для тебя́ два куска́ шёлка.

ЖЎРАБОШИ 1. ста́рший на вечери́нке, «га́пе» (*см.* **гап** II); 2. *перен.* коново́д.

ЖЎРАБОШИЛИК *отвл. сущ. от* **жўрабоши.**

ЖЎРАЛИК 1. това́рищество, това́рищеские отноше́ния; 2. положе́ние уча́стника «га́па» в отноше́нии други́х уча́стников (*см.* **гап** II).

ЖЎРАМОҚ *фольк. см.* **йўймоқ.**

ЖЎРИЛЛАМОҚ *обл.* журча́ть (*о воде*); **нишобларда жўриллаган сувлар** вода́, журча́щая на скло́нах.

ЖЎРЛАШМОҚ 1. перекрика́ться; 2. быть настро́енным в униссо́н.

ЖЎРТТАГА *нареч.* наро́чно, нарочи́то, наме́ренно; **мен ~ шу саволни бердим** я наро́чно за́дал э́тот вопро́с; **у ~ келмади** он наро́чно не пришёл.

ЖЎРЧИ *зоол.* стерви́ятник.

ЖЎХОРИ *бот.* 1. джугара́, со́рго (пони́кшее, обыкнове́нное); **~ гўжа** суп из со́рго; 2. кукуру́за (*см. также* **маккажўхори**).

ЖЎХОРИЗОР кукуру́зное по́ле.

ЖЎХОРИПОЯ 1. сте́бли со́рго *или* кукуру́зы; 2. *см.* **жўхоризор.**

ЖЎШ: ~ урмоқ бурли́ть, бушева́ть, клокота́ть, бить ключо́м; **кўнглим ~ урди** у меня́ се́рдце заби́лось, душа́ затрепета́ла.

ЖЎШЛАМОҚ приводи́ть в восто́рг.

ЖЎШМОҚ 1. кипе́ть, бурли́ть, бушева́ть, клокота́ть; 2. взволнова́ться, возбужда́ться; приходи́ть в восто́рг.

ЖЎШҚИН 1. кипу́чий, бурли́вый, бурля́щий, бью́щий ключо́м; **~ урмоқ** бить ключо́м, бурли́ть; 2. взволно́ванный, возбуждённый; **~ овоз** взволно́ванный, возбуждённый го́лос.

ЖЎЯ: ~си билан то́лком, по существу́; **~си билан гапир** говори́ то́лком, говори́ по существу́.

ЖЎЯК *с.-х.* бороздá, боро́здка; **~ тортмоқ, ~ олмоқ** проводи́ть бо́розды.

ЖЎЯЛИ де́льный, толко́вый; **~ маслаҳат** де́льный сове́т; **~ одам** толко́вый челове́к.

ЖЎЯСИЗ *см.* **ножўя.**

ЖЎҚ *обл. см.* **йўқ.**

ЖЎҚЧИЛАР *уст. см.* **«ж»ловчилар.**

З

ЗАБ *см.* **зап; Заб милтиқ эканми! (Уйғун, «Навбаҳор»)** Ах, како́е хоро́шее ружьё!

ЗАБАР *уст. книжн. название надстрочного знака в арабской графической системе, обозначающего краткий звук* «а».

ЗАБАРДАСТ си́льный, здорове́нный; могу́чий; дю́жий; **~ йигит** си́льный па́рень.

ЗАБАРДАСТЛИК физи́ческая си́ла, высо́кий рост и кре́пкое телосложе́ние.

ЗАБАРЖАД *мин.* хризоли́т; || хризоли́товый.

ЗАБАСТОВКА забасто́вка; || забасто́вочный; **~ ҳаракати** забасто́вочное движе́ние; **~ қилмоқ** бастова́ть, забастова́ть, объявля́ть забасто́вку.

ЗАБОЙ *горн.* забо́й.

ЗАБОЙЧИ *см.* **забойшик.**

ЗАБОЙШИК забо́йщик.

ЗАБОН *редк.* язы́к; **ширин ~** сладкоречи́вый; **оташ ~** пла́менный (*об ораторе*).

ЗАБТ *книжн.* завоева́ние, оккупа́ция, захва́т; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** завоёвывать, оккупи́ровать, захва́тывать; **~ этилмоқ** быть завоёванным, оккупи́рованным; ◇ **~ билан** раздражённо, в сердца́х; **~ билан жавоб қилмоқ** отве́тить раздражённо, в сердца́х; **буни унинг ~и кўтармайди** он не те́рпит э́того; **~ига олмоқ** уси́ливаться; **ёмғир ~ига олди** дождь уси́лился.

ЗАБУН *книжн.* 1. несча́стный, жа́лкий, беспо́мощный; **унинг ҳоли ~** он в плаче́вном состоя́нии; 2. расте́рянный, пода́вленный; **~ бўлмоқ** 1) быть расте́рянным, пода́вленным; 2) быть несча́стным, жа́лким.

ЗАБУР *рел.* псалмы́ Дави́да.

ЗАВКОМ (завод касаба союз ташкилоти комитети) завко́м (заводско́й комите́т профессиона́льной организа́ции).

ЗАВОД завóд; || заводскóй; **станоксозлик ~и** станкострои́тельный завóд; **~ клуби** заводскóй клуб.

ЗАВОДЧИ завóдчик, владе́лец завóда.

ЗАВОЛ *уст. книжн.* 1. упáдок, отмира́ние; исчезнове́ние, ги́бель; **~га юз тутмоқ** приходи́ть в упáдок; ги́бнуть, погиба́ть; **рост гапга ~ йўқ** *посл.* пра́вда бессме́ртна; 2. склоне́ние со́лнца к зака́ту; втора́я полови́на дня, вре́мя от полу́дня до зака́та.

ЗАВҚ 1. удово́льствие, наслажде́ние; припóднятое настрое́ние; **~ олмоқ, ~ қилмоқ** получа́ть удово́льствие; **докладчи ~ билан сўзламоқда эди** докла́дчик говори́л с па́фосом; **~ сурмоқ** получа́ть удово́льствие; **~ қилиб эшитмоқ** слу́шать с наслажде́нием; **~-сафо** *то же, что* **кайф-сафо** (*см.* **кайф**); 2. вкус (*чувство изящного*); **у нозик ~ эгаси** он челове́к с то́нким вку́сом; 3. си́льное жела́ние, влече́ние; больша́я охóта; **ишга ~ билан киришмоқ** приступи́ть к рабóте с большóй охóтой.

ЗАВҚБАХШ доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние; прия́тный.

ЗАВҚЁБ: ~ бўлмоқ *см.* **завқланмоқ.**

ЗАВҚЛАНМОҚ 1. получа́ть, испы́тывать удово́льствие, наслажда́ться; **унинг сўзидан жуда завқландим** его́ слова́ доста́вили мне большóе удово́льствие; 2. приходи́ть в востóрг, восторга́ться.

ЗАВҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **завқланмоқ** 1. доставля́ть удово́льствие, наслажде́ние; 2. приводи́ть в востóрг.

ЗАВҚЛИ 1. востóрженный; 2. весёлый.

ЗАВҚ-САФО *то же, что* **кайф-сафо** (*см.* **кайф**).

ЗАГОТОВКА *спец.* заготóвка (*полуфабрикат*); **этик ~си** заготóвка для сапóг.

ЗАГОТОВКАЧИ *спец.* заготóвщик.

ЗАГС загс (отдéл зáписей áктов граждáнского состоя́ния); **~дан ўтмоқ** зарегистри́роваться.

ЗАДА: ~ бўлмоқ 1) быть отýченным, теря́ть охóту (*что-л. делать*); **мушук ошхонага киришдан ~ бўлди** кóшку отучи́ли заходи́ть на кýхню; 2) получа́ть отвраще́ние; **мен бу доридан ~ бўлдим** мне опроти́вело э́то лека́рство; **~ қилмоқ** проучи́ть, отучи́ть, отби́ть охóту.

ЗАДАТКА задáток; **~ бермоқ** дать задáток.

ЗАЁМ заём; || зáймовый; **давлат ички ютуқ ~и** госуда́рственный вну́тренний вы́игрышный заём; **~ эгаси** займодержа́тель; **~ операциялари** зáймовые опера́ции; **~га ёзилмоқ** подпи́сываться на заём; **~дан ютмоқ** вы́играть по зáйму.

ЗАЖИГАЛКА зажига́лка.

ЗАИФ 1. сла́бый, не́мощный, бесси́льный; хи́лый, боле́зненный; **~ юрак** сла́бое се́рдце; **~ одам** не́мощный челове́к; **~ киши** 1) сла́бый челове́к; 2) же́нщина; **2.** *разг.* же́нщина; **3.** *разг.* жена́.

ЗАИФА *уст. книжн.* **1.** супру́га, жена́; **2.** же́нщина.

ЗАИФЛАНМОҚ ослабева́ть, обесси́леть; изнуря́ться.

ЗАИФЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **заифланмоқ** ослабля́ть, обесси́ливать; изнуря́ть; **заифлантириб қўймоқ** (*или* **юбормоқ**) осла́бить, обесси́лить.

ЗАИФЛАШМОҚ *см.* **заифланмоқ.**

ЗАИФЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **заифлашмоқ.**

ЗАИФЛИҚ сла́бость, бесси́лие; изнуре́ние, истоще́ние; **у жисман заифлигига қарамай, юмушни кўп қилар эди** несмотря́ на физи́ческую сла́бость, он мно́го рабо́тал.

ЗАИФОНА *уст.* же́нский, да́мский; **~ калиш** да́мские галóши; **~ маҳси** же́нские и́чиги.

ЗАЙЛ: шу ~да так, таки́м óбразом; **у шу ~да умр кечирар эди** так он и жил; **шу ~да йиллар ўтди** так прошли́ го́ды; **замонанинг ~и билан** во́лею обстоя́тельств, во́лею су́деб.

ЗАЙНИТ *прост.* за́нят; **бу жой ~** э́то ме́сто за́нято; **...кириб келаётган кишига секретарь қиз: — Директор ~, — деди («Муштум»)** ...секрета́рша сказа́ла вошéдшему челове́ку:—Дире́ктор за́нят.

ЗАЙТУН масли́на, оли́ва (*дерево и плоды*); || масли́чный, оли́вковый; **~ ёғи** (*или* **мойи**) прова́нское (оли́вковое) ма́сло; еле́й; деревя́нное ма́сло.

ЗАҚ *обл. см.* зах.

ЗАҚАВКАЗИЯЛИК жи́тель *или* урожéнец Закавка́зья.

ЗАҚАЗ зака́з; **~ қилмоқ** де́лать зака́з, зака́зывать; **билет ~ қилмоқ** заказа́ть биле́т; **~ олмоқ** (*или* **қабул қилмоқ**) принима́ть зака́зы.

ЗАҚАЗНОЙ *разг.* заказно́й; **~ бандероль** заказна́я бандеро́ль.

ЗАҚАЗЧИ зака́зчик.

ЗАҚАЛАТ *разг.* зада́ток; **~ бериб қўймоқ** внести́ зада́ток; **~ олмоқ** брать зада́ток.

ЗАҚИЙ *книжн.* сме́тливый, сообрази́тельный; проница́тельный.

ЗАҚИЙЛИҚ *см.* **заковат.**

ЗАККАШ *обл. см.* **захкаш.**

ЗАККИ *разг.* **1.** *см.* **закий; 2.** франт, щёголь, мóдник.

ЗАКО *книжн.* ум, сообрази́тельность; проница́тельность; **...Сизда шундай ~ ва истеъдод кўраман (Ойбек, «Навоий»)** ... Я в вас ви́жу таку́ю проница́тельность и большóе дарова́ние.

ЗАКОВАТ *книжн.* сме́тливость, сообрази́тельность; проница́тельность.

ЗАКОВАТЛИ *см.* **закий.**

ЗАКОН *разг.* зако́н; **янги ~лар** но́вые зако́ны; **~ сўкмоқ** козыря́ть зна́нием зако́нов.

ЗАКОНЧИ *разг.* адвока́т, юри́ст.

ЗАКОНЧИЛИҚ *разг.* профе́ссия *или* заня́тие адвоката, юриста; **~ қилма!** ты из себя́ адвоката не строй!

ЗАКОТ зяке́т (*1. рел. очистительная милостыня в пользу бедных в размере 1/40 стоимости имущества; 2. ист. подать, налог со скота и имущества в размере 1/40 в ханствах Средней Азии*); **~ қилмоқ** облага́ть зяке́том, по́датью.

ЗАҚОТЧИ *ист.* сбóрщик зяке́та, по́датей.

ЗАҚУН *прост. см.* **закон.**

ЗАҚУНЧИ *прост. см.* **закончи.**

ЗАҚУСКА заку́ска; || заку́сочный; **яхна ~лар** холо́дные заку́ски.

ЗАЛ зал; **томоша ~и** зри́тельный зал; **қироатхона ~и** чита́льный зал; **бутун ~ ўрнидан туради** весь зал встаёт.

ЗАЛВОР: ~ билан с си́лой, си́лой тя́жести; всей ма́ссой, всей тя́жестью; **~ билан йиқилмоқ** гро́хнуться (*о земле*).

ЗАЛВОРЛИ гру́зный, тяжёлый; **~ босқон** тяжёлый мóлот.

ЗАЛИЛ *книжн.* **1.** презре́нный, досто́йный презре́ния; гну́сный; **2.** уни́женный; оби́женный.

ЗАЛИЛЛИҚ *см.* **залолат.**

ЗАЛОЛАТ *книжн.* ни́зость; по́длость; гну́сность.

ЗАМ: ~ қилмоқ *см.* **замламоқ.**

ЗАМАЗКА зама́зка; **деразанинг ~си кўчибди** зама́зка от окна́ отлете́ла; **тишга ~ қўйдирмоқ** *разг.* запломбирова́ть зуб.

ЗАМАЗҚАЛАМОҚ зама́зывать зама́зкой; **деразани ~** зама́зывать окнó зама́зкой.

ЗАМБАР *обл. см.* **замбил.**

ЗАМБАРАҚ пу́шка, ору́дие.

ЗАМБАРАҚЧИ *ист.* пушка́рь.

ЗАМБИЛ носи́лки (*обычно плетёные*); **~ кўтармоқ** (*или* **ташимоқ**) рабóтать с носи́лками, таска́ть носи́лки; ✧ **~ эшик** плетёная кали́тка; **~ бел** име́ющий прови́слую спи́ну (*о лошади*).

ЗАМБИЛҚАШ рабóтающий на носи́лках, таска́ющий носи́лки.

ЗАМБИЛЧИ ма́стер по плете́нию носи́лок.

ЗАМБИЛҒАЛТАҚ та́чка.

ЗАМБУРУҒ гриб.

ЗАМБУРУҒЧА *бот.* **1.** грибóк; **2.** лиша́йник.

ЗАМЗАМ Земзе́м (*название священного колодца у храма Каабы в Мекке*); **~ суви** *или* **оби ~** вода́ из колóдца Земзе́м, счита́вшаяся свящéнной.

ЗАМЗАМА 1. *муз.* прелю́дия, вступле́ние; **2.** негро́мкое пе́ние, пе́ние вполго́лоса; **~ қилмоқ** 1) негро́мко петь, напева́ть вполго́лоса (*см. также* **хиргойи**); 2) *перен.* наки́дывать у́дочку; намека́ть.

ЗАМИН 1. Земля́ (*планета*); **2.** земля́; грунт, по́чва; **3.** *перен.* по́чва; предпосы́лка; **~ ҳозирламоқ** подгота́вливать по́чву; **4.** *перен.* осно́ва, ба́за; **моддий ~ яратмоқ** создава́ть материа́льную осно́ву (ба́зу); ✧ **~у замон** *уст. поэт.* мир, вселе́нная.

ЗАМИНДОР *уст. книжн.* землевладе́лец.

ЗАМИР 1. *уст. книжн.* затаённая мысль; **2.** *уст. грам.* местоиме́ние; **3.** Замúр (*имя собств. мужское*).

ЗАМЛАМОҚ *уст. книжн.* добавля́ть, прибавля́ть; нака́пливать.

ЗАМЛАНМОҚ *страд. от* **замламоқ** *уст. книжн.* добавля́ться, прибавля́ться; быть добавля́емым; нака́пливаться, быть нака́пливаемым.

ЗАМОН 1. вре́мя; моме́нт; **бир ~** ка́к-то раз; одна́жды; **бир ~лар да** да́вние (пре́жние) времена́; давны́м-давно́, не́когда; **қадим ~да** *или* **илгариги ~(лар)да** в старину́, в дре́вние времена́, в дре́вности; **ўтган ~да** в про́шлые времена́, в про́шлом; **яқин ~да** 1) в недалёком про́шлом; 2) в ближа́йшем бу́дущем; **бир ~и келиб** когда́-нибудь, в своё вре́мя; **бир ~дан сўнг** *или* **алла ~дан кейин** спустя́ поря́дочное вре́мя, че́рез не́которое вре́мя; **шу ~** 1) настоя́щее вре́мя, да́нное вре́мя; **шу ~нинг ёшлари** молодёжь на́шего вре́мени, ны́нешняя молодёжь;

2) тут же, в э́тот же моме́нт; **шу ~ югуриб келди** он тут же прибежа́л; **бу ~да** *или* **шу ~да** в да́нное вре́мя, в на́ши дни; **ҳар ~(да)** ре́дко, иногда́; **уни ҳар ~да бир кӯраман** я его́ ре́дко ви́жу; **ҳеч ~да** (*обычно с глаголом в вопр. ф.*) где на све́те ви́дано, что́бы...; где э́то ви́дано, что́бы...; **кӯрган ~** сейча́с же, как то́лько он уви́дел; **кӯчага чиққан ~** как то́лько он вы́шел на у́лицу; **ӯтган ~** *грам.* проше́дшее вре́мя; **ҳозирги ~** *грам.* настоя́щее вре́мя; **келаси ~** *грам.* бу́дущее вре́мя; **охир ~** *рел.* коне́ц све́та, светопреставле́ние; 2. *редк.* эпо́ха.

ЗАМОНА *см.* **замон**; **~ олимлари** совреме́нные учёные, учёные на́шего вре́мени, на́шей эпо́хи; **~нинг кетиши** 1) тече́ние, ход вре́мени; 2) дух вре́мени; **~нинг зайли билан** во́лею су́деб.

ЗАМОНАВИЙ *книжн.* совреме́нный.

ЗАМОНАСОЗ приспосо́бливающийся ко вре́мени (ве́ку, эпо́хе); принора́вливающийся к разли́чным усло́виям; конъюнкту́рщик.

ЗАМОНАСОЗЛИҚ приспосо́бливание ко вре́мени (ве́ку, эпо́хе), к разли́чным усло́виям.

ЗАМОНДОШ совреме́нник; **Навоий ~лари** совреме́нники Навои́.

ЗАМОНДОШЛИК *отвл. сущ. от* **замондош.**

ЗАМША за́мша; || за́мшевый; **~ ҚӮлқоп** за́мшевые перча́тки.

ЗАМҲАРИР *уст. книжн.* си́льные зи́мние холода́.

ЗАНГ I ржа́вчина; **темирни ~ босди** желе́зо заржа́вело; **~ босган тунука** заржа́вленное кро́вельное желе́зо.

ЗАНГ II звоно́к *или* друго́й сигна́л (*напр. удар железом о кусок рельса и т. п.*); **~ урмоқ** подава́ть сигна́л; дава́ть звоно́к; **деворий соат бешга ~ урди** стенны́е часы́ проби́ли пять; **овқатга ~ урилди** да́ли звоно́к на обе́д.

ЗАНГ III то́лстая часть ствола́ виногра́дной лозы́.

ЗАНГ IV *уст.* зако́н; обы́чай.

ЗАНГИЛА цинга́.

ЗАНГИНЛИҚ *книжн.* бога́тство.

ЗАНГЛАМОҚ ржа́веть; **занглаган мих** заржа́вленный гвоздь; **қулф занглаб кетибди** замо́к заржа́вел.

ЗАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **зангламоқ.**

ЗАНГОР *см.* **зангори**; **~ гилам** голубо́й ковёр; **~ осмон** голубо́е не́бо; ◇ **юрагимни ~ босиб кетди** я изне́рвничался, исстрада́лся.

ЗАНГОРИ голубо́й; **~ ипак** голубо́й шёлк.

ЗАНГОРЛИҚ голубизна́.

ЗАНЖАБИЛ *бот.* имби́рь; || имби́рный; **~ парварда** вид сла́достей (*с имбирём*); **~ мойи** имби́рное ма́сло.

ЗАНЖИ *уст.* негр; **Инграр эди оқ ва қора ~ (Шайхзода)** Стона́ли бе́лые и чёрные не́гры.

ЗАНЖИР 1. цепь; цепо́чка; **соат ~и** цепо́чка для часо́в; **эшик ~и** дверна́я цепо́чка; **эшик ~** дверь на цепо́чке; **кӯча эшик ~** эди нару́жная дверь была́ на цепо́чке; **итни ~га боғламоқ** привяза́ть соба́ку на цепь; **~га солмоқ** привяза́ть на цепь (*кого-л.*); 2. *физ.* цепь; **ток ~и** цепь то́ка; **электр ~и** электри́ческая цепь; 3. *перен.* око́вы, цепь; **қуллик ~и** це́пи ра́бства; 4.: **~дай** кре́пкий; тугой; **~дай одам** *или* **~дай пишиқ одам** кре́пкий челове́к, крепы́ш; **~дай хамир** кру́то заме́шанное, туго́е те́сто.

ЗАНЖИРБАНД зако́ванный в це́пи, в кандалы́; **в кандала́х**; **~ қилмоқ** зако́вывать в це́пи; **Занжирбанд шер енгаман дер (Уйгун ва И. Султон, «Навоий»)** Лев, зако́ванный в це́пи, намерен победи́ть.

ЗАНЖИРЛАМОҚ запира́ть на цепо́чку; **эшикни ~** запира́ть дверь на цепо́чку.

ЗАНЖИРЛАНМОҚ *страд. от* **занжирламоқ** запира́ться на цепо́чку, быть запе́ртым на цепо́чку; **эшик занжирланди** дверь запе́рли на цепо́чку.

ЗАНЖИРЛАТМОҚ *понуд. от* **занжирламоқ.**

ЗАНЖИРЛИ име́ющий цепь, с це́пью; име́ющий цепо́чку, с цепо́чкой; **~ эшик** дверь с цепо́чкой; **~ соат** часы́ с цепо́чкой.

ЗАНЖОРИЙ: ёқути ~ *см.* **ёқут** I 1.

ЗАП: ~ яхши 1) о́чень хоро́ший, замеча́тельный; отли́чный; **~ яхши китоб экан-да!** ах, кака́я хоро́шая кни́га!; 2) о́чень хорошо́, замеча́тельно; отли́чно; **~ иш қилдингиз-да!** вы отли́чно поступи́ли!; вы великоле́пно сде́лали!; **ана холос, мен ~ одамига иш буюрган эканман-ку!** *ирон.* вот здо́рово, нашёл я кому́ поручи́ть де́ло!; **Сувнинг тилини ~ ӯрганибсиз! (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Вы о́чень хорошо́ изучи́ли (зна́ете) все пова́дки воды́; **~ вақтида келдингиз-да** вы как ра́з во́время пришли́.

ЗАПАЛ *спец.* запа́л; || запа́льный.

ЗАПАС запа́с; || запасно́й, запа́сный; **мол ~и** запа́с това́ров; **озиқ-овқат ~лари** продово́льственные запа́сы; **тракторнинг ~ қисмлари** запасны́е ча́сти тра́ктора.

ЗАПИСКА запи́ска.

ЗАПОВЕДНИҚ запове́дник.

ЗАПОНКА за́понка.

ЗАПРАВКА запра́вка; || запра́вочный; **тракторни ~ қилиш** запра́вка тра́ктора.

ЗАР *уст.* зо́лото; **~ қоғоз** суса́льное зо́лото; **~ дӯппи** златотка́ная тюбете́йка; **~ кокил** (*букв.* золото́й ло́кон, золота́я коси́чка) золоты́е *или* серебряные подве́ски к волоса́м; **~ қопламоқ** золоти́ть; **бошимдан ~ қуйса ҳам бормайман** пусть меня́ осы́пят зо́лотом, всё равно́ не пойду́.

ЗАРАНГ I **1.** клён; клён Семёнова; клён пуши́стый; || клено́вый; **~ товоқ** клено́вая ча́шка, ми́ска (*выточенная из клёна*); **~ коса** раскра́шенная клено́вая ча́шка; 2. барбари́с; 3. кра́ска, изгото́вленная из коры́ барбари́са.

ЗАРАНГ II твёрдый; пло́тный; уплотнённый, утрамбо́ванный (*о земле*); **~ер** уплотни́вшаяся земля́; **~ бӯлмоқ** стать пло́тным, уплотни́ться (*о земле, грунте*).

ЗАРАНГЛИК пло́тность (*земли, грунта*).

ЗАРАР поврежде́ние; вред; убы́ток, ущерб; **~ топмоқ** повреждаться, получа́ть поврежде́ние; **~ келтирмоқ** (*или* **етказмоқ**) вреди́ть, повреждать; наноси́ть ущерб; **~ кӯрмоқ** (*или* **тортмоқ, қилмоқ, топмоқ**) понести́ убы́ток; **ӯз ~ига** в ущерб себе́; **~-бурд** убы́ток, ущерб; **~-бурдини тӯламоқ** возмеща́ть убы́ток; **~-заҳмат** поврежде́ние, вред.

ЗАРАР-БУРД *см.* **зарар.**

ЗАРАР-ЗАҲМАТ *см.* **зарар.**

ЗАРАРКУНАНДА 1. вреди́тель (*о животных, насекомых*); ғӯза **~лари** вреди́тели хлопча́тника; **қишлоқ хӯжалиқ ~лари** сельскохозя́йственные вреди́тели (*о грызунах, насекомых*); 2. вреди́тель (*о человеке*).

ЗАРАРКУНАНДАЛИҚ вреди́тельство; **~ка қарши кураш** борьба́ с вреди́тельством.

ЗАРАРКУНАНДАЧИЛИК *разг. см.* **зараркунандалиқ.**

ЗАРАРЛАНИШ 1. *и.д. от* **зарарланмоқ**; 2. поврежде́ние.

ЗАРАРЛАНМОҚ быть повреждённым; понести́ ущерб, пострада́ть (*от чего-л.*).

ЗАРАРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **зарарланмоқ** повреждать, наноси́ть, причиня́ть вред, ущерб; наноси́ть убы́ток.

ЗАРАРЛИ вре́дный; убы́точный; **~ таъсир** вре́дное влия́ние.

ЗАРАРЛИЛИК вре́дность; убы́точность.

ЗАРАРСИЗ безвре́дный; **~ дори** безвре́дное лека́рство; **~ ҳашарот** безвре́дное насеко́мое.

ЗАРАРСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **зарарсизлантирмоқ** обезвре́живаться, быть обезвре́женным.

ЗАРАРСИЗЛАНТИРМОҚ обезвре́живать, де́лать безвре́дным.

ЗАРАРСИЗЛИК безвре́дность.

ЗАРАФШОН 1. рассыпа́ющий зо́лото; сверка́ющий как зо́лото; **зулфи ~** *фольк.* с золоти́стыми кудря́ми; 2. Зерафша́н (*название реки в Средней Азии*).

ЗАРБ 1. уда́р; си́ла; **~ билан** с ма́ху; с си́лой; **эшикни ~ билан ёпмоқ** с си́лой хло́пнуть две́рью; **~ емоқ** получи́ть уши́б; **йиқилиб қаттиқ ~ едим** я упа́л и си́льно уши́бся; 2. *уст.* чека́нка (*монеты*); 3. *уст. мат.* умноже́ние; **~ қилмоқ** 1) чека́нить (*монету*); 2) умножа́ть, помно́жить; **~ этмоқ** *то же, что* **~ қилмоқ** 2; 4. *уст. муз., лит.* ритм; ◇ **~и тез** вспы́льчивый, раздражи́тельный; **унинг ~и тез** он вспы́льчив, раздражи́телен; **оғриқнинг ~идан** от си́льной бо́ли; **туни билан тиш оғриғининг ~ига чидаёлмадим** всю ночь я страда́л от невыноси́мой зубно́й бо́ли.

ЗАРБА 1. уда́р; **қақшатқич ~** сокруши́тельный уда́р; **~ емоқ** получи́ть уда́р; 2. отпо́р; **~ бермоқ** наноси́ть уда́р; дава́ть отпо́р; **~га учрамоқ** получи́ть уда́р; встре́тить отпо́р; 3. *перен.* вред, ущёрб; **ишга ~ бермоқ** причиня́ть вред, наноси́ть ущёрб де́лу, рабо́те.

ЗАРБАЛИ уда́рный; **~ равишда** в уда́рном поря́дке.

ЗАРБДОР 1. *уст.* уда́рник (*передовой работник*); || уда́рный, передово́й; **~ бригада** уда́рная брига́да; 2. Зарбда́р (*имя собств. мужское*).

ЗАРБДОРЛИК *уст.* уда́рничество (*движение ударников*; *см.* **ударниклик**).

ЗАРБИМАСАЛ *разг. см.* **зарбулмасал.**

ЗАРБОФ златотка́ный, расши́тый зо́лотом, парчо́вый; || парча́, тка́нная зо́лотом мате́рия; **~ тўн** парчо́вый хала́т.

ЗАРБУЛМАСАЛ *книжн.* посло́вица, погово́рка; изрече́ние; при́тча.

ЗАРБХОНА *ист.* моне́тный двор.

ЗАРВАРАҚ *см.* **зарбоф; ~ тўн** *то же, что* **зарбоф тўн** (*см.* **зарбоф**); **~ қоғоз** суса́льное зо́лото.

ЗАРГАР золоты́х дел ма́стер, ювели́р; **зар қадрини ~ билар, чилангар нени билар** *посл.* це́ну зо́лота зна́ет ювели́р, а что мо́жет понима́ть в нём сле́сарь.

ЗАРГАРЛИК 1. профе́ссия *или* ремесло́ ювели́ра; 2. *ист.* ювели́рный ряд (*на базаре*).

ЗАРДА 1. жёлчь; 2. изжо́га; 3. *перен.* гнев, зло́ба, злость; раздраже́ние; **~ билан** жёлчно, раздражённо; **«бас!», деди у ~ билан** «дово́льно!», сказа́л он раздражённо; **~ билан жавоб бермоқ** отве́тить жёлчно, отве́тить зло; **~ қилмоқ** 1) вызыва́ть изжо́гу; **еган овқатим ~ қилди** при́нятая мно́ю пи́ща вызвала изжо́гу; 2) *перен.* проявля́ть свою́ неприя́знь, злость; **нега менга ~ қиласан?** что ты зли́шься на меня́?; **~нг кимга?!** на кого́ ты зли́шься?!; **Саволларга ~ қилмай, пичинг қилмай тўғри жавоб беринг (Уйғун, «Навбаҳор»)** Отвеча́йте на вопро́сы пра́вильно, без гне́ва, без иро́нии; **~си қайнамоқ** 1) чу́вствовать изжо́гу; 2) *перен.* зли́ться, приходи́ть в кра́йне раздражённое состоя́ние; ... **Тиллабуванинг ~си қайнаб кетди (А. Каххор, «Қўшчинор»)** ...Тиллябува́ си́льно разозли́лся.

ЗАРДАЛАНМОҚ зли́ться, проявля́ть злость, раздраже́ние; **у бу гапдан зардаланди** э́ти слова́ разозли́ли его́.

ЗАРДАЛИ жёлчный (*о человеке*); **~ одам** жёлчный челове́к.

ЗАРДОБ 1. су́кровица, се́рум; 2. сы́воротка (*от кислого молока*); **қатиқ бузилиб, ~га айланибди** простоква́ша переки́сла и отошла́ сы́вороткой; ◇ **юрагимни ~ босди** (*или* **юрагим ~ бўлиб кетди**) я изму́чился, исстрада́лся (*нравственно*); **~ ютмоқ** изму́читься, исстрада́ться; **юракни ~ қилмоқ** му́чить (*кого-л. морально*).

ЗАРДОЛИ *обл.* абрико́с; || абрико́совый; **~ қиём** абрико́совое варе́нье.

ЗАРДОР *см.* **зарбоф; ~ чопон** парчо́вый хала́т.

ЗАРЕҚА воротни́к, оторо́ченный золоты́м шитьём *или* галуно́м; **~ тўн** хала́т, ши́тый зо́лотом по во́роту.

ЗАРЛИ ши́тый зо́лотом; **~ қалпоқ** ша́пка, ши́тая зо́лотом.

ЗАРНИГОР *книжн. редк.* покры́тый, укра́шенный зо́лотом.

ЗАРПЕЧАК *бот.* повили́ка тонкосте́бельная, куску́та; **~ка қарши кураш** борьба́ с повили́кой.

ЗАРРА мельча́йшая части́ца; пыли́нка; крупи́нка; песчи́нка; **қаттиқ ~лар** твёрдые части́цы; **қаводаги сув ~лари** водяны́е части́цы в во́здухе; **~ қадар** *см.* **заррача 2.**

ЗАРРАБИН *уст.* микроско́п; увеличительное стекло́.

ЗАРРАЧА 1. *уменьш. к* **зарра**; 2. *нареч.* (*употребляется как определение самой малой величины*) ни на йо́ту, нисколько, ничу́ть; **~ шубҳа йўқ** нет никако́го сомне́ния; **~ айби йўқ** за ним нет ни мале́йшей вины́, он ни сколько не винова́т.

ЗАРРИН *уст. книжн.* золочёный, позоло́ченный.

ЗАРУР необходи́мый, ну́жный; || необходи́мо, ну́жно; **~ ҳужжатлар** необходи́мые докуме́нты; **институтга боришим ~** мне необходи́мо пойти́ в институ́т; **ишим ~** у меня́ сро́чное де́ло.

ЗАРУРАТ *книжн.* необходи́мость, на́добность; потре́бность; **бунга ~ йўқ** в э́том нет необходи́мости.

ЗАРУРИЙ о́чень ну́жный, необходи́мый; **ижтимоий ~ меҳнат** обще́ственно-необходи́мый труд.

ЗАРУРИЯТ *см.* **зарурат; ... сени ~ панжасидан халос этмоққа тайёрман (Ойбек, «Навоий»)** ...я гото́в вы́рвать тебя́ из когте́й нужды́.

ЗАРУРЛИК *см.* **зарурат; ишим зарурлигидан келолмадим** ввиду́ того́, что у меня́ была́ сро́чная рабо́та, я не смог прийти́.

ЗАРХАРИД ку́пленный, приобретённый за де́ньги.

ЗАРЧЎВА расте́ние, ко́рень кото́рого слу́жит пря́ной припра́вой к не́которым ме́стным блю́дам.

ЗАРШУНОС 1. ювели́р; специали́ст, то́нко разбира́ющийся в золоты́х вещах; 2. *перен.* то́нко разбира́ющийся в чём-либо.

ЗАРЯД *воен., физ.* заря́д; **портловчи ~** взрывно́й заря́д; **электр ~и** электри́ческий заря́д; **мусбат ~** положи́тельный заря́д; **манфий ~** отрица́тельный заря́д.

ЗАРЯДКА 1. *физ.* заря́дка, заряжа́ние; || заря́дный; **аккумуляторни ~ қилиш** заря́дка аккумуля́тора; **~ токи** заря́дный ток; 2. *спорт.* заря́дка; **физкультура ~си** физкульту́рная заря́дка, физзаря́дка.

ЗАРЯДЛАМОҚ *физ.* заряжа́ть; **аккумуляторни ~** заряжа́ть аккумуля́тор.

ЗАРЯДЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **зарядламоқ** *физ.* заряжа́ться, быть заряжа́емым; **зарядланган заррачалар** заря́женные части́цы.

ЗАРҚУЛОҚ *бот.* кроссосте́фиум туркеста́нский.

ЗАРҒАЛДОҚ йволга; ◇ **~ шафтоли** сорт кру́пных жёлтых пе́рсиков.

ЗАРҲАЛ 1. золочёный, позоло́ченный; **~ бериш** золоче́ние; **~ пиёла** пиала́ с золоты́м ободко́м; **~ рамка** золочёная ра́мка; 2. бро́нзовая кра́ска (*для позолоты*).

ЗАСТАВА *воен.* заста́ва; **чегара ~си** погранична́я заста́ва.

ЗАТВОР затво́р; **винтовка ~и** затво́р винто́вки; **фотоаппарат ~и** затво́р фотоаппара́та.

ЗАФАР *книжн.* 1. побе́да; || побе́дный; **~ топмоқ** (*или* **қозонмоқ**) побежда́ть, одержи́вать побе́ду; 2. Зафа́р (*имя собств. мужское*).

ЗАХ сы́рость; || сыро́й, вла́жный; || сы́ро, вла́жно; **~ жой** сыро́е ме́сто, сыра́я ме́стность; **бу ер ~** здесь сы́ро; **~да қолган цемент** отсыре́вший цеме́нт; **~и қуритилган ерлар** осу́шенные зе́мли; **ертўладан ~ ҳиди келаётир** из по́греба тя́нет сы́ростью; **ернинг ~ини қочирмоқ** отводи́ть подпо́чвенную во́ду.

ЗАХА поврежде́ние от паде́ния, тре́ния, уда́ра (*о плодах, фруктах, овощах и т. п.*); **олманинг ~си** 1) поби́тое ме́сто на я́блоке; 2) поби́тая часть я́блок; **~ бўлмоқ** (*или*

емоқ) повреждáться (*получать повреждения от падения, трения, ударов и т. п.*); ~ (*или* ~ **еган**) **олма** бúтое я́блоко; ~ (*или* ~ **бўлган**) **қовун** помя́тая (побúтая) ды́ня; ~ **қилмоқ** (*или* **едирмоқ**) повреждáть, причиня́ть повреждéние.

ЗАХАЛАМОҚ повреждáть (*плоды и т. п.*).

ЗАХАЛАНМОҚ *страд. от* **захаламоқ** повреждáться от паде́ния, тре́ния, уда́ра (*о плодах, фруктах, овощах и т. п.*); **олма ерга тушиб, захаланди** я́блоко побúлось упáв на зе́млю.

ЗАХАЛАНТИРМОҚ 1. *понуд. от* **захаланмоқ**; 2. *см.* **захаламоқ**.

ЗАХАЛАТМОҚ 1. *понуд. от* **захаламоқ**; 2. *см.* **захаламоқ**.

ЗАХИРА запáс, припáсы; ~ **қилмоқ** запасáть, припасáть, откла́дывать про запáс; ~ **қилиб қўймоқ** берéчь про запáс.

ЗАХКАШ заболо́ченный; ~ **ерлар** заболо́ченные зе́мли; ~ **ерларни қуритиш чоралари** мéры по осуше́нию заболо́ченных земéль.

ЗАХЛАМОҚ 1. подверга́ться заболáчиванию; заболáчиваться; 2. сырéть; **захлаб кетган ертўла** отсырéвший пóгреб.

ЗАХЛАТМОҚ 1. *понуд. от* **захламоқ**; 2. поддéрживать достáточное колúчество влáги (*путём частой поливки*).

ЗАХЛИК сы́рость.

ЗАХМ 1. *мед.* сúфилис; || сифилити́ческий; 2. *разг. см.* заха.

ЗАХОБ вóды заболо́ченных почв; ~ **ер** заболо́ченная пóчва.

ЗАЧЁТ зачёт; || зачётный; ~ **сессияси** зачётная сéссия; ~ **топширмоқ** сдавáть зачёт; ~ **олмоқ** (*или* **қабул қилмоқ**) принимáть зачёт.

ЗАЪФАР *бот.* шафрáн; || шафрáнный, шафрáновый; ~ **бўлмоқ** пожелтéть, стать жёлтым, как шафрáн.

ЗАЪФАРОН *см.* **заъфар; ранги** ~ **бўлмоқ** пожелтéть (*напр. от болезни*).

ЗАЯВКА заявка; **китобга** ~ **бермоқ** сдéлать заявку на книги.

ЗАҚҚУМ 1. *бот.* анчáр; 2. *перен.* éдкий, óчень гóрький; || гóрько; **шўрвага қалампирни кўп солма,** ~ **бўлиб кетади** не клади́ мно́го пе́рцу в суп—бу́дет о́чень го́рько.

ЗАҒАН *уст. книжн.* кóршун.

ЗАҒИЗҒОН сорóка (*см. также* **ҳакка**).

ЗАҒОЗА *бот.* хвощеви́дный хво́йник.

ЗАҲАР [заҳри] 1. яд, отрáва; || ядови́тый; ~ **тутун** ядови́тый дым; ~ **бермоқ** отравля́ть (*кого-л.*) я́дом; **дўстинг учун** ~ **ют** *погов.* ра́ди дру́га и яд вы́пей; 2. *перен.* яд; жёлчь; || ядови́тый; жёлчный; ~**дай** *или* ~**дек** (*букв.* как яд, как отрáва) óчень гóрький; **овкат** ~**дай бўлибди** пи́ща получи́лась óчень гóрькой; ~ **одам** жёлчный, зловре́дный челове́к; зло́ба; **унинг афтидан** ~ **томади** (*букв.* с его́ лица́ ка́пает яд) он злой, он зол, он зло́ба; **тиканнинг заҳри** боль от зано́зы; **бетга айтганнинг заҳри йўқ** *посл.* (*букв.* что ска́зано в лицо́—не тайт в себе́ я́да) не в оби́ду будь ска́зано; **бировга заҳрини сочмоқ** гнéвно обру́шиться на кого́-либо; **тутун заҳри чад; заҳри қотил** 1) яд, смертоно́сная отрáва; 2) *перен.* óчень гóрький; **шўрва заҳри қотил бўлибди** суп получи́лся ужáсно гóрьким (*напр. от перца*); ~**-заққум** 1) *то же, что* **заҳар; Халқ молини егандан кўра** ~**-заққум е! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чем есть наро́дное добро́, лу́чше ешь яд!; 2) óчень гóрький, óчень éдкий; ~ **қилмоқ,** ~**-заққум қилмоқ** 1) сдéлать гóрьким, придавáть гóречь; **қалампир шўрвани** ~**-заққум қилибди** от пéрца суп получи́лся óчень гóрький; 2) *перен* отравля́ть (*едкими словами, насмешками*); **у овкатимни** ~**-заққум қилди** он отравúл мне всю еду́ (*напр. своими замечаниями*).

ЗАҲАР-ЗАҚҚУМ *см.* **заҳар** 2.

ЗАҲАРЛАМОҚ *прям. и перен.* отравля́ть; **каламушларни заҳарлаб қуритмоқ** трави́ть крыс; **алкоголь кишининг организмини заҳарлайди** алкого́ль отравля́ет челове́ческий органи́зм; **онгини** ~ отравля́ть (*чьё-л.*) созна́ние.

ЗАҲАРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **заҳарламоқ** отравля́ться; трави́ться.

ЗАҲАРЛАТМОҚ *понуд. от* **заҳарламоқ**.

ЗАҲАРЛИ *прям. и перен.* ядови́тый; ~ **илон** ядови́тая змея́; ~ **ўсимлик** ядови́тое расте́ние; ~ **газлар** ядови́тые га́зы.

ЗАҲАРЛОВЧИ *хим.* отравля́ющий; ~ **моддалар** отравля́ющие вещества́; ~ **материаллар** ядоматериа́лы.

ЗАҲАРХАНДА саркáзм, óстрый, éдкий смех, éдкая насме́шка; || саркасти́ческий, éдко насме́шливый; ~ **қилмоқ** злорáдствовать, язви́ть, ехи́дно смея́ться; ~ **ичида** в гнéве, кипя́ гнéвом.

ЗАҲАРХАНДАЛИК саркáзм, éдкая насме́шка; || саркасти́ческий; ~ **билан** саркасти́чески, насме́шливо; ~ **билан кулиб қўймоқ** насме́шливо улыбну́ться.

ЗАҲИЛ боле́зненно бле́дный, пожелтéвший (*о цвете лица*); **ранги** ~ **одам** боле́зненно бле́дный челове́к.

ЗАҲМАТ 1. *уст.* труд; ~ **чекмай, роҳат йўқ** нет блаже́нства без трудá; ~ **чекмоқ** (*или* **тортмоқ**) 1) трудúться; 2) *перен.* страдáть, испы́тывать затрудне́ния; носúть тя́гость забóт; 2. страда́ние; испыта́ние, тя́гость, тру́дность; ~ **бермоқ** (*или* **етказмоқ**) пáкостить, вредúть, причиня́ть ущéрб, поврежде́ние.

ЗАҲМАТКАШ *книжн* тру́женик, трудя́щийся.

ЗАҲРА 1. жёлчь; 2. *фольк.* сме́лость; **унинг** ~**си учди** 1) он си́льно испуга́лся; 2) он разозли́лся, он пришёл в я́рость; ~**си зоғора бўлиб кетмоқ** разозли́ться, прийти́ в я́рость.

ЗАҲРИ *см.* **заҳар.**

ЗВЕНО звено́; ~ **бошлиғи** звеньево́й; **пионерлар** ~**си** пионе́рское звено́; **самолётлар** ~**си** звено́ самолётов; **мўл ҳосил олувчи** ~ звено́ высо́кого урожáя; **у бизнинг** ~**мизда ишлайди** он рабóтает в на́шем звене́; **менинг** ~**м** моё звено́.

ЗВЕНОВОЙ *разг. то же, что* **звено бошлиғи** (*см.* **звено**).

ЗВЕНОВОЙЛИК положе́ние *или* обя́занности звеньево́го; ~**ка ким тайинланди?** кто назна́чен звеньевы́м?

ЗВОНОК звоно́к; || звонко́вый; ~ **чалинди** раздáлся звоно́к, прозвене́л звоно́к; ~ **сими** звонко́вый про́вод.

ЗЕБ: ~ **бермоқ** украша́ть, наряжáть, приукра́шивать; **ўзига** ~ **бермоқ** наряжáться, приукра́шиваться; **кийимга** ~ **бермоқ** краси́во одевáться; приобретáть хоро́шую, добро́тную оде́жду; ~**-зийнат** разли́чные украше́ния.

ЗЕБ-ЗИЙНАТ *см.* **зеб.**

ЗЕБИГАРДОН *ист.* же́нское украше́ние из зо́лота *или* серебрá, напомина́ющее ожере́лье.

ЗЕБО *книжн.* 1. краси́вый; стро́йный; изя́щный; 2. краса́вица.

ЗЕБОЛИК красотá; стро́йность; изя́щество.

ЗЕБОҚОМАТ стро́йный, ста́тный; изя́щный.

ЗЕБРА *зоол.* зéбра.

ЗЕБУ *зоол.* зéбу.

ЗЕМЛЕМЕР землемéр.

ЗЕМЛЕСОС землесóс.

ЗЕМЛЯНҚА земля́нка.

ЗЕМСТВО *ист.* зéмство; || зéмский; ~ **ходими** зéмец; ~ **бошлиғи** зéмский нача́льник.

ЗЕНИТ 1. *астр.* зени́т; **куёш** ~**да турибди** со́лнце нахóдится в зени́те; 2. *воен* зени́тный; ~ **пулемёти** зени́тный пулемёт; ~ **тўпи** зени́тное орýдие, зени́тка.

ЗЕНИТЧИ *воен.* зени́тчик.

ЗЕР *уст. книжн. название подстрочного знака в арабской графической системе, обозначающего краткий звук* **«и»**.

ЗЕР-ЗАБАР: ~ **қилмоқ** перевернýть всё вверх дном; разгромúть, сровнять с землёй.

ЗЕРИҚАРЛИ скýчно; || скýчный, надоéдливый; **машғулот ~ ўтди** занятия прошлú скýчно.

ЗЕРИҚИШМОҚ *совм. от* **зерикмоқ; болалар зерикиши** дéтям стáло скýчно.

ЗЕРИҚМОҚ скучáть, испы́тывать чýвство скýки; **ўтираверіб зерикіб кетдим** мне надоéло сидéть.

ЗЕРИҚТИРМОҚ *понуд. от* **зерикмоқ** надоедáть, наскýчивать (*кому-л.*); **унинг узундан узоқ гапи мени зериктириб юборди** мне надоéли егó нескончáемые разговóры.

ЗЕРО *союз подчинит. уст. книжн.* úбо, так как, потомý что; поскóльку.

ЗЕРОҚИ *см.* **зеро.**

ЗЕФИР *текст.* зефúр; || зефúровый; ~ **кўйлак** зефúровая рубáшка, рубáшка из зефúра.

ЗЕҲН 1. рáзум, рассýдок, сознáние; ~ **солмоқ** вникáть (*во что-л.*); ~ **солиб эшитмоқ** внимáтельно слýшать; ~ **югуртирмоқ** соображáть, размышлять; ~ **қўймоқ** стараться вникнуть, понять, напрягáть внимáние; 2. сообразúтельность, понятливость, смéтливость, смышлёность, догáдливость; **(унинг) ~и тез** (*или* **баланд, ўткир**) у негó óстрый ум, он смышлёный; он толкóвый, сообразúтельный; **унинг ~и паст** он несообразúтельный, непонятливый, тупóй; ~ **и пўстак** тупоýмный, тупóй (*об учащемся*).

ЗЕҲНИЙ ýмственный, интеллектуáльный; ~ **қобилият** ýмственные способности.

ЗЕҲНИЯТ рáзум, здрáвый смысл.

ЗЕҲНЛИ разýмный; сообразúтельный, понятливый, смéтливый, смышлёный; ~ **бола** сообразúтельный, смышлёный ребёнок.

ЗЕҲНСИЗ несообразúтельный, непонятливый, недогáдливый; тупóй.

ЗИД(Д) 1. противорéчащий, противоречúвый; протúвный, противополóжный; **бири-бирига ~ маълумотлар** противоречúвые сведéния; ~ **фикр** противополóжное мнéние; 2. прóтив, напрóтив; ~ **бўлмоқ** враждовáть (*с кем-л.*); **у менга ~ бўлиб қолган** он враждýет со мной, он ненавúдит менá; **унинг ~дига** в противовéс емý; **бировнинг ~дига сўзламоқ** высказаться прóтив когó-либо; **~ди-заҳар** *книжн.* противоя́дие.

ЗИДДИ-ЗАҲАР *см.* **зид** 2.

ЗИДДИЯТ *книжн.* 1. противорéчивость; противорéчие; противополóжность; **капитализмнинг ~лари** противорéчия капитали́зма; 2. враждá.

ЗИДДИЯТЛИ *книжн. редк.* противоречúвый.

ЗИДЛАШМОҚ 1. противорéчить, противодéйствовать (*друг другу*); 2. враждовáть (*друг с другом*).

ЗИДЛИҚ *книжн.* 1. противорéчие; противодéйствие; 2. враждá, неприя́знь; **улар орасида ~ йўқ** мéжду нúми нет вражды́, онú не враждýют мéжду собóй.

ЗИДЛОВЧИ *грам.* противúтельный; ~ **боғловчилар** противúтельные сою́зы.

ЗИДЛОВЧИЛАР *то же, что* **зидловчи боғловчилар** (*см.* **зидловчи**).

ЗИЁ 1. *уст. книжн.* свет, блеск, сия́ние; ~ **бермоқ** светúть, блистáть, сия́ть; 2. Зия́ (*имя собств. мужское*).

ЗИЁД 1. *нареч.* свы́ше, бóльше; **митингга мингдан ~ одам йиғилди** на мúтинг собралóсь свы́ше ты́сячи человéк; **ҳаддан ~** 1) чрезмéрный; 2) чрезмéрно; 2. Зия́д (*имя собств. мужское*).

ЗИЁДА 1. излúшек; || излúшний; || бóльше, лýчше; **ҳаддан ~** чрезмéрно, чересчýр; **ҳаддан ~ шошма-шошарлик** излúшняя поспéшность; **айтганимдан ҳам ~роқ бўлди** получúлось бóльше (лýчше), чем я предполагáл; 2. Зия́да (*имя собств. женское*).

ЗИЁДАЛАШМОҚ 1. увелúчиваться, дéлаться ещё бóльшим (лýчшим); 2. осложня́ться, ухудша́ться (*о болезни*); **унинг дарди яна зиёдалашди** болéзнь егó опя́ть ещё бóлее обострúлась, егó состоя́ние сúльно ухýдшилось.

ЗИЁДАЛИҚ превосхóдство; **сон жиҳатидан ~** чúсленное превосхóдство.

ЗИЁДОН *фольк.* светúльник; лю́стра.

ЗИЁДОР сия́ющий, свéтлый; **унинг кўнгли баҳор осмонидай ~ эди** на душé у негó бы́ло светлó, как днём в весéннем нéбе.

ЗИЁЛИ интеллигéнт, человéк ýмственного трудá; **совет ~лари** совéтская интеллигéнция.

ЗИЁЛИЛИҚ интеллигéнтность.

ЗИЁН вред; ущéрб; убы́ток; потéря; **майли, ~и йўқ** лáдно; ничегó, пусть; **бунинг ~и йўқ** э́то не врéдно; ~ **кўрмоқ** (*или* **тортмоқ**) нести́ ущéрб, терпéть убы́ток; ~ **етказмоқ** (*или* **келтирмоқ, бермоқ**) вредúть, причинять вред, наноси́ть ущéрб; ~ **қилмоқ** 1) *то же, что* ~ **етказмоқ; бу дори сизга ~ қилади** э́то лекáрство врéдно для вас; 2) *то же, что* ~ **кўрмоқ; ~-заҳмат** повреждéние и ущéрб.

ЗИЁН-ЗАҲМАТ *см.* **зиён.**

ЗИЁНКУНАНДА *редк. см.* **зараркунанда.**

ЗИЁНКУНАНДАЛИҚ *редк. см.* **зараркунандалик.**

ЗИЁНКУНАНДАЧИЛИҚ *редк. см.* **зараркунандачилик.**

ЗИЁНЛИ 1. врéдный; || врéдно; **спиртли ичимликлар ичиш саломатлик учун ~дир** употреблéние спиртны́х напúтков врéдно для здоро́вья; 2. убы́точный; || убы́точно; ~ **савдо** убы́точная торго́вля.

ЗИЁНЛИЛИҚ *см.* **зарарлилик.**

ЗИЁНСИЗ 1. безврéдный, неврéдный; || безврéдно; 2. безубы́точный; || безубы́точно.

ЗИЁНСИЗЛИК *см.* **зарарсизлик.**

ЗИЁНЧИ *редк.* вредúтель; || вредúтельский; ~ **элементларга қарши кураш** борьбá с вредúтельскими элемéнтами.

ЗИЁНЧИЛИҚ *редк.* вредúтельство; || вредúтельский.

ЗИЁРАТ *рел.* палóмничество, посещéние святы́х мест; ~ **қилмоқ** 1) совершáть палóмничество, посещáть святы́е местá; 2) *перен.* навещáть, навéдываться; **сизни ~ қилай деб келдим** я пришёл навестúть вас.

ЗИЁРАТГОҲ *рел.* мéсто палóмничества, святóе мéсто, мéсто поклонéния; гробни́ца святóго; **У вақтда бу ерлар ~ эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В ту пóру э́ти местá бы́ли местáми поклонéния.

ЗИЁРАТЧИ *рел.* палóмник.

ЗИЁФАТ 1. угощéние; ~ **қилмоқ** угощáть, устраúвать угощéние (*по какому-л. поводу, в честь кого-л. и т. п.*); ~ **бермоқ** устраúвать угощéние, организóвывать пир; 2. *офиц.* банкéт, торжéственный официáльный зáвтрак, обéд, ýжин (*в честь кого-л.*); **элчи шарафига ~ обéд** в честь послá.

ЗИЙНАТ 1. украшéние, убрáнство, наря́д, убóр; ~ **асбоблари** предмéты украшéния (*кольца, серьги и т. п.*); ~ **бермоқ** украшáть, наряжáть; **ўзига ~ бермоқ** наряжáться, принарядúться (*надевать на себя красивые, дорогие наряды*); 2. *перен.* красотá, рóскошь; **умр ~и** красотá жúзни; 3. Зийнáт (*имя собств. женское*).

ЗИЙНАТЛАМОҚ 1. украшáть, разукрáшивать; 2. декорúровать.

ЗИЙНАТЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **зийнатламоқ** 1. украшáться, разукрáшиваться; 2. декорúроваться.

ЗИЙНАТЛАНТИРМОҚ *редк. см.* **зийнатламоқ.**

ЗИЙНАТЛИ 1. укрáшенный, разукрáшенный, наря́дный; 2. *перен.* роскóшный; ~ **бино** роскóшное здáние.

ЗИЙРАК 1. смéтливый, смышлёный, понятливый, догáдливый; ~ **бола** смышлёный ребёнок; 2. чýткий; ~ **одам** чýткий человéк.

ЗИЙРАКЛИҚ 1. смéтливость, смышлёность, понятливость, догáдливость; 2. чýткость; ~ **билан** 1) понятливо; 2) чýтко, прониц́ательно; **омма овозига ~ билан**

қулоқ солмоқ чу́тко прислу́шиваться к го́лосу масс; ~ **қилмоқ** проявля́ть чу́ткость.

ЗИКР *уст. книжн.* **1.** упомина́ние; ~ **қилмоқ** упомина́ть (*о ком-чём-л.*); **юқорида ~ этилган, ~ қилинган** вышеупомя́нутый; **2.** *рел.* зикр, раде́ние мусульма́нских секта́нтов; ~ **тушмоқ** соверша́ть раде́ние; **~-само** *то же, что* **зикр** 2; **3.** Зикр (*имя собств. мужское*).

ЗИКР-САМО *см.* **зикр** 2.

ЗИЛ I: **ичдан ~ кетмоқ** 1) трепета́ть в ожида́нии наказа́ния (возме́здия) за свои́ посту́пки; 2) быть гото́вым провали́ться сквозь зе́млю (*от стыда*); чу́вствовать себя́ кра́йне неудо́бно (*от сильного стыда*); очути́ться в весьма́ неудо́бном, затрудни́тельном положе́нии; **ичимдан ~ кетдим** я очути́лся в ужа́сно нело́вком положе́нии.

ЗИЛ II *муз.* таре́лки (*ударный инструмент*); ~ **чалмоқ** бить в таре́лки.

ЗИЛ III о́чень тяжёлый (*употребляется только в качестве сказуемого*); **бу чамадон ~** э́тот чемода́н о́чень тяжёлый; **~-занбил** *то же, что* **зил** III; **чамадон ~-занбил бўлиб кетди** чемода́н стал о́чень тяжёлым.

ЗИЛ-ЗАНБИЛ *см.* **зил** III.

ЗИЛЗИЛА *книжн.* си́льное землетрясе́ние.

ЗИЛЛАТ *книжн.* **1.** ни́зость, по́длость; **2.** униже́ние, уни́женность.

ЗИЛОЛ *книжн.* чи́стый, прозра́чный, криста́льно чи́стый (*о воде, небе*); ~ **чашма** родни́к с прозра́чной водо́й; ~ **ҳаво** чи́стое, прозра́чное не́бо.

ЗИМ: ~ бўлиб кетмоқ исчезнуть, пропа́сть бе́з вести; **у ~ бўлиб кетди** он исче́з; о нём ни слу́ху ни ду́ху; ~ **ғойиб бўлмоқ** исчеза́ть, пропада́ть и́з виду.

ЗИМДАН *разг. см.* **зимнан.**

ЗИМЗИЁ 1. *см.* **зим; 2.** *разг.* тьма кромешная, те́мень; || соверше́нно тёмный, тёмный-претёмный; || соверше́нно темно́; ~ **кеча** абсолю́тно тёмная ночь.

ЗИМИСТОН *уст.* **1.** зима́; **2.** *перен.* тьма кромешная, те́мень.

ЗИММА: ~сига олмоқ взять на себя́, на свою́ ответственность; **у бу ишни ўз ~сига олди** он взял э́то де́ло на свою́ ответственность; **~сига юкламоқ** возложи́ть (*что-л. на кого-л.*); **бу масала сизнинг ~нгизга юкланди** э́та зада́ча возло́жена на вас.

ЗИМНАН *нареч.* исподтишка́, втихомо́лку, тайко́м; ~ **ишламоқ** де́йствовать исподтишка́, тайко́м.

ЗИНА 1. ле́стница; мра́мор ~ мра́морная ле́стница; ~ **билан юқорига чиқмоқ** поднима́ться вверх по ле́стнице; **2.** *разг.* ступе́нька (*лестницы*); **бир ~ пастга тушмоқ** спусти́ться на одну́ ступе́ньку.

ЗИНАПОЧА *см.* **зинапоя.**

ЗИНАПОЯ ступе́нька (*лестницы*).

ЗИНДА *разг.* **1.** живо́й, живу́щий, существу́ющий; **2.** *перен.* озорни́к.

ЗИНДАЛИК *разг.* жизнь, существова́ние; ~ **қилмоқ** жить, существова́ть.

ЗИНДОН 1. *ист.* темни́ца; **~га солмоқ** посади́ть, заточи́ть (*кого-л.*) в темни́цу; **~да ётмоқ** сиде́ть в темни́це, находи́ться в заточе́нии; ~ **қилмоқ** *фольк. то же, что* **зиндонга солмоқ; 2.** засте́нок.

ЗИНДОНА *разг.* нары́в (*на теле человека*).

ЗИНДОНБОН *ист.* тюре́мщик, тюре́мный сто́рож.

ЗИНДОНЧИ *ист. см.* **зиндонбон.**

ЗИНКИЙМОҚ *фольк.* торча́ть.

ЗИННИХ *разг. см.* **зирних.**

ЗИННОҚЧА *разг. то же, что* **зиғирдай** (*см.* **зиғир** 2).

ЗИНО *книжн.* прелюбодея́ние, блуд; развра́т; ~ **қилмоқ** прелюбодействовать; развра́тничать; **валади ~** *уст.* незаконнорождённый.

ЗИНОГАР *уст.* прелюбоде́й, блудни́к.

ЗИНОГАРЛИК *уст.* прелюбодея́ние, блуд; развра́т.

ЗИНОКОР *см.* **зиногар.**

ЗИНОКОРЛИК *см.* **зиногарлик.**

ЗИНҒИЛЛАМОҚ мча́ться, лете́ть стрело́й; **у зинғиллаганича кетди** он умча́лся; **зинғиллаб аптекага бориб кел!** сбе́гай в апте́ку пожи́вее!; сбе́гай в апте́ку—одна́ нога́ здесь, друга́я—там!

ЗИНГИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **зинғилламоқ; ўғлимни магазинга зинғиллатдим** я веле́л сы́ну бы́стро сбе́гать в магази́н.

ЗИНҒИРЧА *разг. то же, что* **зиғирдай** (*см.* **зиғир** 2).

ЗИНҲОР 1. ни в ко́ем слу́чае, ниско́лько, отню́дь; **буни ~ бировга айта кўрма!** ни в ко́ем слу́чае не смей никому́ говори́ть об э́том!; **Зинҳор бировга оғиз очма! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не говори́ ни сло́ва никому́!; **2.** Зинхо́р (*имя собств. мужское*).

ЗИНҲОР-БАЗИНҲОР *то же, что* **зинҳор** 1.

ЗИПИЛЛАМОҚ *разг.* бы́стро сбе́гать, слета́ть (*за чем-л.*); **зипиллаб кўчага чиқди** он ми́гом вы́летел на у́лицу.

ЗИР *частица, выражающая быстроту движения*; ~ **югурмоқ** бе́гать как угоре́лый; **вокзалда уни ахтариб ~ югурдим** я мета́лся по вокза́лу в по́исках его́; ~ **титрамоқ** дрожа́ть как оси́новый лист, си́льно дрожа́ть; **~-~** *интенсив от* **зир; болалар ~-~ титрашарди** де́ти си́льно дрожа́ли.

ЗИРА *бот.* тмин; **~-пиёз** ме́лко наре́занный лук с тми́ном (*приправа к горячей пище*).

ЗИРАВА *см.* **зирапча.**

ЗИРАК серёжка, се́рьги; ~ **тақмоқ** носи́ть се́рьги.

ЗИРА-ПИЁЗ *см.* **зира.**

ЗИРАПЧА зано́за; **қўлимга ~ кирди** я занози́л себе́ ру́ку; **бармоқдан ~ни олиб ташламоқ** вы́тащить зано́зу из па́льца.

ЗИРБАК *обл.* поджа́ренные в са́ле мя́со, лук и морко́вь (*для плова*).

ЗИР-ЗИР *см.* **зир.**

ЗИРИЛЛАМОҚ 1. дрожа́ть, трясти́сь; дребезжа́ть; **қаттиқ момақалдироқдан деразалар зириллади** от си́льного гро́ма задребезжа́ли о́кна; **2.** *перен.* поба́иваться; **3.** *перен.* испы́тывать отвраще́ние.

ЗИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **зирилламоқ 1.** заставля́ть дрожа́ть, трясти́сь; заставля́ть дребезжа́ть; **2.** *перен.* запу́гивать, держа́ть в постоя́нном стра́хе и тре́пете.

ЗИРИҚТИРМОҚ обраща́ть в бе́гство (*угрозами или побоями*).

ЗИРК *бот.* барбари́с, барбари́с продолгова́тый; || барбари́совый; ◇ ~ **дарахти** ольха́.

ЗИРНИХ персидская грязь (*специальная смесь для уничтожения волос на теле*).

ЗИРОАТ *уст.* земледе́лие, агрикульту́ра; || земледе́льческий, агра́рный, агрикульту́рный; ~ **мамлакати** агра́рная страна́.

ЗИРОАТЧИ *уст.* земледе́лец, землепа́шец.

ЗИРОАТЧИЛИК *уст.* заня́тие земледе́лием; землепа́шество; ~ **мамлакати** агра́рная страна́.

ЗИРОФА *уст. см.* **жирафа.**

ЗИРҚИЛЛАМОҚ *см.* **зирқирамоқ.**

ЗИРҚИЛЛАТМОҚ *см.* **зирқиратмоқ.**

ЗИРҚИРАМОҚ 1. ныть, си́льно боле́ть; **бутун баданим зирқираб оғрийди** у меня́ си́льно боли́т всё те́ло; **ўнг қўлим зирқираб оғрияпти** у меня́ си́льно но́ет пра́вая рука́; **2.** *перен.* надоеда́ть, приеда́ться; осточерте́ть; **юрагим зирқирайди** мне надое́ло, прие́лось; **3.: зирқираб қочмоқ** бежа́ть, обраща́ться в бе́гство; **душман қўшинлари зирқираб қочди** вра́жеские войска́ обрати́лись в бе́гство.

ЗИРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **зирқирамоқ; ҳавонинг нами суяк-суякларни зирқиратади** сыра́я пого́да вызыва́ет ломо́ту в костя́х.

ЗИРҚИРОҚ ломо́та; **баданимга ~ турди** у меня́ всё те́ло ло́мит.

ЗИРҲ *воен.* броня́.
ЗИРҲЛИ *воен.* бронирова́нный, бронево́й; ~ **автомоби́ль** бронево́й автомоби́ль; ~ **поезд** бронепо́езд.
ЗИЧ пло́тный, те́сный; густо́й; напо́лненный до отка́за, ску́ченный; || пло́тно, те́сно; гу́сто; **клубда одам ~ эди** клуб был перепо́лнен людьми́; **бу эшик ~ ёпилмайди** э́та дверь не закрыва́ется пло́тно; **~ экилган экинлар** густы́е посе́вы; **тераклар жуда ~ ўтқазилибди** тополя́ поса́жены о́чень те́сно, бли́зко друг к дру́гу.
ЗИЧЛАМОҚ уплотня́ть, де́лать пло́тным, те́сным; **эшикни ~** (*или* **зичлаб ёпмоқ**) пло́тно закрыва́ть дверь; **ерни шибба уриб ~** утрамбо́вывать зе́млю.
ЗИЧЛАНМОҚ *страд. от* **зичламоқ** уплотня́ться, станови́ться пло́тным, те́сным; утрамбо́вываться.
ЗИЧЛАШМОҚ уплотня́ться, станови́ться бо́лее пло́тным, те́сным.
ЗИЧЛИК пло́тность, уплотнённость; густота́; ску́ченность, теснота́; **аҳолининг зичлиги** пло́тность населе́ния; **экиннинг зичлиги** густота́ посе́вов.
ЗИҚ 1. стеснённый; **вақтим ~** вре́мени у меня́ в обре́з; **вақт жуда ~ эди** вре́мени остава́лось о́чень ма́ло; **2.** *перен.* пода́вленный; **~ бўлиб кетмоқ** испы́тывать тнету́щую тоску́.
ЗИҚЛИК 1. стеснённость (*во времени*); **2.** *перен.* пода́вленность.
ЗИҚНА скупо́й, жа́дный; **у ўтакетган ~** он до кра́йности скуп.
ЗИҚНАФАС *мед.* а́стма.
ЗИҒИР 1. лён (*посевной*); || льняно́й; **~ толаси** льняно́е волокно́; **мой олинадиган ~** масли́чный лён; **узун толали ~** *или* **баланд пояли ~** лён-долгуне́ц; **паст пояли ~** *или* **қисқа толали ~** лён-кудря́ш; **~ мой** льняно́е ма́сло; **2.: ~дай** чу́точку, немно́жечко, са́мая ма́лость (*букв.* величино́ю с льняно́е се́мечко); **~дай манфаат кўрмади** он не получи́л ни мале́йшей вы́годы (по́льзы); **~дай бўлиб менга ақл ўргатасанми?!** ты сам ещё ма́ленький, а хо́чешь учи́ть меня́?!
ЗИҒИРКОР льново́д; || льново́дческий; **~ район** льново́дческий райо́н.
ЗИГИРКОРЛИК льново́дство; || льново́дческий; **~ хўжалиги** льново́дческое хозя́йство.
ЗИҒИРПОЯ 1. льняно́е по́ле; **2.** сте́бель льна.
ЗИҒИРЧА *то же, что* **зиғирдай** (*см.* **зиғир 2**).
ЗИҲ 1. грань, ребро́; **~ чиқармоқ** *стр.* выводи́ть грань; **2.** кро́мка, край; **духобанинг ~и** кро́мка ба́рхата.
ЗМЕЕВИК *тех.* змееви́к.
ЗНАЧОК значо́к; **~ эгаси** значки́ст.
ЗОБИТ *уст.* 1. офице́р; 2. оккупа́нт.
ЗОБИТЛИК *уст.* офице́рский чин.
ЗОВУР дрена́жная кана́ва; **~ олмоқ** (*или* **қазимоқ**) рыть дрена́жные кана́вы.
ЗОДАГОН *уст. книжн.* аристокра́т; || аристократи́ческий.
ЗОДАГОНЛИК *уст. книжн.* поведе́ние аристокра́та; привы́чки, мане́ры аристокра́та.
ЗОДИАК *астр.* зодиа́к; **~ белгилари** зна́ки зодиа́ка.
ЗОДИАКАЛ зодиака́льный; **~ ёруғлик** зодиака́льный свет.
ЗОЕ *нареч.* напра́сно, по́пусту, бесполе́зно, зря, да́ром; **~ бўлмоқ** (*или* **кетмоқ**) пропада́ть по́пусту, зря, теря́ться; **Эски мактабда болаларимизнинг умри ~ бўлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В старомето́дной шко́ле вре́мя на́ших дете́й пропада́ет зря; **меҳнатимиз ~ кетмади** наш труд не пропа́л да́ром; **~ килмоқ** тра́тить по́пусту, расточа́ть; употребля́ть без по́льзы, губи́ть, пуска́ть на ве́тер.
ЗОЕЛИК 1. напра́сная тра́та, бесполе́зность; **2.** ущерб; **~ тортмоқ** (*или* **кўрмоқ**) терпе́ть ущерб.
ЗОЛ проница́тельный; облада́ющий изощрённым умо́м
ЗОЛДИР *см.* **волдир.**
ЗОЛИМ угнета́тель, притесни́тель, поработи́тель; и́зверг, тира́н, де́спот.
ЗОЛИМЛИК угнете́ние, притесне́ние; тирани́я, деспоти́зм.
ЗОЛИМОНА тирани́ческий, деспоти́ческий; || тирани́чески, деспоти́чно.
ЗОМИН пови́нный, вино́вный; **~ бўлмоқ** быть пови́нным, вино́вным; **бунга у ўзи ~ бўлди** в э́том он был сам пови́нен.
ЗОНА зо́на; **ўсимлик ~си** зо́на расти́тельности, расти́тельная зо́на; **саҳролар ~си** зо́на пусты́нь.
ЗОНАЛ зона́льный; **ўсимликларнинг ~ группаси** зона́льная гру́ппа расте́ний.
ЗОНД зонд; **қудуқ қазийдиган ~** зонд для буре́ния коло́дцев; **~ солмоқ** (*или* **юбормоқ**) *мед.* зонди́ровать; **~ учирмоқ** *метеор.* запуска́ть зонд.
ЗОНТ зонт.
ЗОНТИК зо́нтик; || зо́нтичный; **~ дастаси** ру́чка зо́нтика; **~ тутмоқ** по́льзоваться зо́нтиком.
ЗООВЕТЕРИНАРИЯ зооветерина́рия; || зооветерина́рный.
ЗООЛОГ зоо́лог.
ЗООЛОГИК зоологи́ческий.
ЗООЛОГИЯ золо́гия; || зоологи́ческий; **~ дарслиги** уче́бник по золо́гии; **~ музейи** зоологи́ческий музе́й.
ЗООПАРК зоопа́рк (зоологи́ческий парк).
ЗООСАД зоосад (зоологи́ческий сад).
ЗООТЕХНИК зоотехник.
ЗООТЕХНИКА зооте́хника; || зоотехни́ческий.
ЗОР 1. рыда́ние; жа́лобный вопль; жа́лоба, се́тование; **Эшит, ака, мендай синглинг ~ини («Ғўрўғли»)** Выслушай, брат, жа́лобу свое́й сестры́; **~ йиғламоқ** го́рько пла́кать, рыда́ть, вопи́ть, стона́ть; **~ йиғлатмоқ** заставля́ть го́рько пла́кать, рыда́ть; **~ қақшамоқ** вопи́ть, стона́ть, жа́ловаться; **~~ йиғламоқ** залива́ться слеза́ми; **Етимликдан мен йиғлайман ~~ («Ғўрўғли»)** Заливаюсь слеза́ми от того́, что я сирота́; **2.** нужда́, си́льная потре́бность (*в чём-л.*); си́льное жела́ние; || нужда́ющийся (*в чём-л.*); **бир кўриша ~ бўлмоқ** име́ть си́льное жела́ние уви́деть (*кого-что-л.*) хоть раз; **у ҳеч нарсага ~ эмас** он ни в чём не нужда́ется; **3.** про́сьба; **~им бор, зўрим йўқ** *погов.* могу́ проси́ть (*вас, его и т. д. что-л. сделать*), но веле́ть не могу́.
ЗОРА авось; ах, е́сли бы (*пожелание, надежда, и т. п.*); мо́жет быть; **~ келиб қолса!** ах, е́сли бы он пришёл!; **~-мора** *то же, что* **зора.**
ЗОРАИКИ *см.* **зора.**
ЗОРА-МОРА *см.* **зора.**
ЗОРИ: ~ қилмоқ умоля́ть; взмоли́ться.
ЗОРИҚИШМОҚ *совм. от* **зориқмоқ.**
ЗОРИҚМОҚ 1. о́стро нужда́ться (*в чём-л.*); **у ҳеч нарсага зориқмади** он ни в чём не нужда́лся; **биз бунга зориққанимиз йўқ** мы не нужда́лись в э́том; **зориқиб кутмоқ** томи́ться в ожида́нии (*кого-чего-л.*); **2.** *редк.* затрудня́ться, испы́тывать затрудне́ния.
ЗОРИҚТИРМОҚ *понуд. от* **зориқмоқ.**
ЗОРЛАНИШМОҚ *совм. от* **зорланмоқ.**
ЗОРЛАНМОҚ жа́ловаться, ропта́ть; се́товать; **ўз тақдиридан ~** се́товать на свою́ судьбу́; **ҳавонинг паст келганидан ~** жа́ловаться на плоху́ю пого́ду.
ЗОРЛИК нужда́, нужда́емость (*в чём-л.*).
ЗОРМОНДА *презр.* бесхо́зный; бро́шенный на произво́л судьбы́.
ЗОТ 1. род; происхожде́ние; **кишилик ~и** род челове́ческий; **эркак ~и** мужско́е населе́ние, мужско́й род, мужчи́ны; **унинг ~и ким?** кто он по происхожде́нию?; **2.** поро́да; **майин жунли қўйлар ~и** поро́да тонкору́нных ове́ц; **3.** ли́чность; **улуғ ~** вели́кая ли́чность; **~и шариф(лари)** благоро́дная осо́ба; ва́ша (их) ми́лость; ва́ше (их)

благоро́дие; **~и олийлари** ва́ше (его́) вели́чество; **4.** челове́к, осо́ба, персо́на, существо́; **бу қандай ~?** что э́то за осо́ба?; **ажо́йиб бир ~** стра́нный (он) челове́к; **5.** ко́зырь (*в картах*); || козырно́й; **~ тузи** козырно́й туз.

ЗОТАН 1. в су́щности, по существу́, в действи́тельности, на са́мом де́ле; **~, аҳвол сиз ўйлаганча эмас** в действи́тельности положе́ние ино́е, чем вы ду́маете; 2. *вводн.* со́бственно говоря́; **~, бу менинг ишим эмас** со́бственно говоря́, э́то не моё де́ло.

ЗОТДОР поро́дистый, племенно́й; **~ сигир** поро́дистая коро́ва; **~ мол** племенно́й скот.

ЗОТИЛЖАМ *разг. мед.* воспале́ние лёгких; **~ бўлмоқ** боле́ть воспале́нием лёгких.

ЗОТИРРИЙЯ *уст. см.* **зотилжам.**

ЗОТЛИ 1. *см.* **зотдор**; **~ мол** поро́дистый скот; 2. *уст.* благоро́дного происхожде́ния; **у тагли, ~ одам** он челове́к благоро́дного происхожде́ния.

ЗОТСИЗ непоро́дистый, беспоро́дный (*о животных*).

ЗОЯ *разг. см.* **зое.**

ЗОҒ воро́на; **кўчада ҳеч ~ йўқ** (*или* **учмайди**) на у́лице никого́ нет; на у́лице ни еди́ной живо́й души́; **~-заған** (*букв.* воро́на и ко́ршун) мир ди́ких птиц, ди́кие хи́щные пти́цы.

ЗОҒ-ЗАҒАН *см.* **зоғ.**

ЗОҒОРА: ~ нон лепёшка из кукуру́зной муки́; ◇ **~ балиқ** карп; саза́н.

ЗОҒЧА га́лка; ◇ **~ кўз** светлогла́зый (*о человеке*).

ЗОҲИД 1. *рел.* подви́жник, отше́льник, аске́т; 2. Захи́д (*имя собств. мужское*).

ЗОҲИДЛИК *рел.* подви́жничество, отше́льничество, аскети́зм.

ЗОҲИДОНА подви́жнически, отше́льнически, аскети́чески; || подви́жнический, отше́льнический, аскети́ческий.

ЗОҲИР *книжн.* **1.** я́вный, очеви́дный, ви́димый; **~ бўлмоқ** появля́ться, пока́зываться; обнару́живаться; **2.** вне́шность, нару́жность; вне́шняя сторона́; **~да** вне́шне, нару́жно; с вне́шней стороны́.

ЗОҲИРАН *нареч. книжн.* по вне́шности, вне́шне, с ви́ду; **~ у хотиржам кўринади** вне́шне он ка́жется споко́йным.

ЗОҲИРИЙ *книжн.* вне́шний, нару́жный; **~ кўриниш** вне́шний вид.

ЗУБР *зоол.* зубр.

ЗУБТУРУМ подоро́жник большо́й (*см.* **баргизуб**).

ЗУВАЛА кусо́к те́ста для приготовле́ния лапши́ *или* лепёшки; **бир ~ хамир** кусо́к те́ста; **~ ясамоқ, ~ қилмоқ** раска́тывать те́сто; ◇ **~си пишиқ одам** хорошо́ сохрани́вшийся челове́к; **икковининг ~си бир ердан олинган** два сапога́ па́ра.

ЗУВИЛЛАМОҚ 1. жужжа́ть; скрипе́ть; 2. бы́стро идти́, бы́стро дви́гаться; **чана пастга зувиллаб кетди** сала́зки бы́стро пока́тились вниз.

ЗУД *нареч.* бы́стро, поспе́шно; **~ қайтмоқ** бы́стро верну́ться; **у илғорлар ортидан ~ етиб келмоқда** он бы́стро догоня́ет передовы́х.

ЗУДЛАМОҚ *редк.* ускоря́ть.

ЗУДЛИК: ~ билан неме́дленно, бы́стро; **~ билан етиб келинг** неме́дленно приезжа́йте.

ЗУККО 1. *см.* **закий**; 2. *разг.* франт.

ЗУККОЛИК *см.* **закийлик.**

ЗУЛЛИСОНАЙН *уст. книжн.* двуязы́чный, владе́ющий двумя́ языка́ми, знато́к двух языко́в.

ЗУЛМ гнёт, угнете́ние, тирания́, наси́лие; жесто́кость; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** угнета́ть, притесня́ть, тира́нить, му́чить (*кого-л.*); **~ тортмоқ** (*или* **кўрмоқ, чекмоқ**) терпе́ть гнёт, наси́лие, переноси́ть страда́ния, му́ки.

ЗУЛМАТ *книжн.* **1.** мрак, тьма, темнота́; потёмки; **коп-қоронғи ~** те́мень; мрак; **2.** *перен.* неве́жество, мракобе́сие.

ЗУЛМҚОР угнета́тель, наси́льник; тира́н, мучи́тель

ЗУЛМЛИ *фольк. см.* **золим.**

ЗУЛМОНИЙ: ёқути ~ *см.* **ёқут I 1.**

ЗУЛМОТ *см.* **зулмат.**

ЗУЛУК 1. пия́вка; **~ солмоқ** ста́вить пия́вки; **~ солдирмоқ** заста́вить, проси́ть (*кого-л.*) поста́вить пия́вки; **~ нусха қийиқ** (*или* **белбоғ**) плато́к с вы́шивкой по краям в ви́де завитко́в, употребля́емый для подпоя́сывания; 2. *перен.* кровопи́йца; 3. *перен.* ростовщи́к, переку́пщик.

ЗУЛУМОТ *см.* **зулмат.**

ЗУЛФ *книжн.* ло́кон, завито́к воло́с; ку́дри.

ЗУЛФАҚ *фольк. см.* **зулф.**

ЗУЛФИН цепно́й запо́р две́ри, дверна́я цепо́чка.

ЗУЛФИҚОР *фольк.* 1. легенда́рная са́бля Али́ (*четвёртого халифа, зятя Мухаммеда*); 2. Зульфика́р (*имя собств. мужское*).

ЗУЛҚАЪДА зулькада́ (*название одиннадцатого месяца мусульманского лунного года*).

ЗУЛҲИЖЖА зульхиджжа́ (*название двенадцатого месяца мусульманского лунного года*).

ЗУМ 1. сло́во, произноси́мое в моме́нт бе́га на одно́м дыха́нии (*при игре в «чижа», по условиям которой нужно пробежать без передышки как можно большее расстояние*); 2. *перен.* миг, моме́нт, мгнове́ние; **бир ~да** в оди́н миг, в одно́ мгнове́ние, вмиг, момента́льно, мгнове́нно, ми́гом; **бир ~да ғойиб бўлмоқ** момента́льно исче́знуть; **бир ~(гина)** на мгнове́ние, оди́н моме́нт, одно́ мгнове́ние.

ЗУМЛАМОҚ протя́жно произноси́ть звук «зум» при игре́ в «чижа́» (*см.* **зум** 1).

ЗУМЛАТМОҚ *понуд. от* **зумламоқ.**

ЗУМРАД *разг. см.* **зумуррад.**

ЗУМРАТ *разг. см.* **зумуррад.**

ЗУМРАША *разг.* озорни́к, постре́л.

ЗУМУРРАД 1. изумру́д; || изумру́дный; **~ яшил тус** изумру́дно-зелёный цвет; 2. Зумурра́т (*имя собств. женское*).

ЗУРРИЁТ *книжн.* поколе́ние, род; пото́мки; **Баён айла ~инг! Қайси шаҳар мамлакатинг? («Муродхон»)** Расскажи́ из како́го ты ро́да! Из како́го го́рода, из како́й страны́?

ЗУФУНУН *уст. книжн.* корифе́й нау́к.

ЗУҲУМ *обл. см.* **зўғим.**

ЗУҒУМ *обл. см.* **зўғим.**

ЗУҲАЛ *астр. книжн.* Сату́рн.

ЗУҲРА 1. *астр.* Вене́ра; 2. Зухра́ (*имя собств. женское*); **Фотима-Зуҳра** близнецы́ (*женского пола*); **Фотима ётди, Зуҳра турди** *погов.* Фатима́ легла́, а Зухра́ вста́ла (*так говорится, когда что-л. совершается двумя лицами поочерёдно*).

ЗУҲУР *уст. книжн.* появле́ние, возникнове́ние; **~ этмоқ** появля́ться, возника́ть; проявля́ться, обнару́живаться.

ЗЎР 1. си́ла, мощь; || си́льный, мо́щный; || сила́ч; **~ агрегат** мо́щный агрега́т; **~ дори** си́льное сре́дство (лека́рство); **~ тўлқин** си́льная волна́; **қишлоқ ~лари** деревенские (се́льские) силачи́; **~ билан** 1) с больши́м уси́лием, с трудо́м; **пўлат сандиқни ўрнидан ~ билан кўзғатдик** с больши́м трудо́м мы сдви́нули сейф с ме́ста; 2) наси́льно; **болага дорини ~ билан ичирди** он наси́льно заста́вил ребёнка вы́пить лека́рство; **~ бўлмоқ** быть си́льным, мо́щным; **~ чиқмоқ** ока́зываться сильне́е, выходи́ть победи́телем; 2. уси́лие, стара́ние; **~ бермоқ** прилага́ть уси́лия, стара́ться, си́литься; **~ бериб** уси́ленно, изо все́х сил; напряжённо, упо́рно; **у ~ бериб ишлади** он рабо́тал что бы́ло сил, он уси́ленно рабо́тал; **~ бериб инкор қилмоқ** упо́рно отрица́ть; **~ бериб қуролланиш** го́нка вооруже́ний; **~ мерган** 1) ме́ткий стрело́к; 2) уме́лый охо́тник; **зорим бор, ~им йўқ** *погов. см.* **зор** 3; **~-ба~** *см.* **зўрға**; 3. боль-

шо́й, кру́пный, грома́дный, огро́мный, исполи́нский; ~ **бино** большо́е зда́ние; ~ **бойлик** огро́мное бога́тство; ~ **ишонч** большо́е дове́рие; ~ **тоғлар** огро́мные го́ры; ~ **шодлик** больша́я ра́дость; ~ **ҳисса** 1) больша́я до́ля; 2) большо́й вклад; ~ **келса** в кра́йнем (ху́дшем) слу́чае; на худо́й коне́ц; ~ **келса бугун кинога бормайман** в кра́йнем слу́чае я сего́дня не пойду́ в кино́.

ЗЎРАВОН наси́льник.

ЗЎРАВОНЛИК наси́лие; ~ **билан** путём примене́ния си́лы, наси́льственно; ~ **сиёсати** поли́тика с пози́ции си́лы; ~ **қилмоқ** наси́льничать, применя́ть наси́лие.

ЗЎРАВОР *фольк. см.* **зўравон.**

ЗЎРАЙМОҚ 1. уси́ливаться; **шамол зўрайди** ве́тер уси́лился; **оғриқ зўрайди** боль уси́лилась; 2. ухудша́ться, осложня́ться (*о болезни*); **беморнинг дарди зўрайди** состоя́ние больно́го ухуди́лось.

ЗЎРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **зўраймоқ** 1. уси́ливать; 2. ухудша́ть, осложня́ть (*напр. болезнь*).

ЗЎРАКИ принуждённый, де́ланный, неесте́ственный; вы́нужденный; || наси́льно; принуждённо; ~ **табассум** принуждённая улы́бка; ~ **кулмоқ** принуждённо смея́ться; **зўрма-~** *то же, что* **зўраки.**

ЗЎР-БАЗЎР *см.* зўрға.

ЗЎРИҚМОҚ надрыва́ться.

ЗЎРИҚТИРМОҚ *понуд. от* **зўриқмоқ.**

ЗЎРЛАМОҚ 1. заставля́ть, принужда́ть, вынужда́ть, принево́ливать; **зўрлаб кетмоқ** уси́литься, уско́риться; **ёмғир зўрлаб кетди** дождь уси́лился; **зўрлаб овқат едирмоқ** наси́льно заставля́ть (*кого-л.*) есть; 2. наси́ловать (*кого-л.*).

ЗЎРЛАНМОҚ быть изнаси́лованным.

ЗЎРЛАШМОҚ *совм. от* **зўрламоқ.**

ЗЎРЛИҚ 1. наси́лие; ~ **кўрсатмоқ** применя́ть наси́лие; 2. си́ла; мощь; ~ **билан** наси́льно, с примене́нием си́лы; ~ **қилмоқ** оказа́ться сильне́е (*кого-чего-л.*); одолева́ть (*кого-что-л.*); **бетобга бу дори ~ қилди** э́то лека́рство оказа́ло сли́шком си́льное де́йствие на больно́го.

ЗЎРМА-ЗЎРАКИ *см.* зўраки.

ЗЎРМА-ЗЎРАКИЛИК: ~ **билан** наси́льно, наси́льственно.

ЗЎРҒА е́ле-е́ле, едва́-едва́, наси́лу, че́рез си́лу, с трудо́м, ко́е-ка́к; ~ **қадам босмоқ** ступа́ть (шага́ть) че́рез си́лу, с трудо́м.

ЗЎҒАТА 1. отве́рстие в кетмене́ для рукоя́тки; 2. поча́ток кукуру́зы без зёрен.

ЗЎҒИМ зло́бное недово́льство; ~ **билан** зло́бно; ~ **қилмоқ** проявля́ть зло́бное недово́льство.

И

И *межд.* ой; **и-и! йиқилиб кетаман!** ой-ой, упаду́!

ИБИ *межд. обл. см.* **ие.**

ИБЛИС 1. дья́вол, сатана́, чёрт (*действующее лицо многих восточных сказок, олицетворяющее злое начало*); 2. *бран.* дья́вол, сатана́ (*о хитром, коварном человеке*).

ИБЛИСОНА *книжн.* дья́вольский, сатани́нский; || дья́вольски; по-дья́вольски.

ИБН *уст.* сын (*употребляется в сочетании с именами собственными и некоторыми существительными, часто выступает в формах* **~и, ~у**); **Абуали ~ Сино** (*букв.* Абуали́ сын Си́на) Абу́ Али́ ибн Си́на (Авице́нна); **~и Малик** сын Мали́ка; **~и хоқон** сын кага́на (*см.* **хоқон**); ◇ **~и-с-сабил** *уст.* стра́нник, пу́тник, путеше́ственник.

ИБО 1. воздержа́ние; 2. стыд, стесне́ние, смуще́ние; ~ **қилмоқ** 1) воздёрживаться; 2) стесня́ться, чу́вствовать нело́вкость; ~ **қилмасдан** без стесне́ния, развя́зно.

ИБОДАТ *рел.* 1. богослуже́ние, вознесе́ние моли́тв; 2. моли́тва; **кечки ~** вече́рняя моли́тва; **тоат-~** *см.* **тоат; ~ қилмоқ, тоат-~ қилмоқ** моли́ться; соверша́ть богослуже́ние; 3. Ибада́т (*имя собств. женское*).

ИБОДАТХОНА *рел.* моли́твенный дом, храм, моле́льня (*независимо от принадлежности к религиозному культу*).

ИБОЛИ 1. возде́ржанный; 2. стыдли́вый; стесни́тельный.

ИБОРА 1. оборо́т ре́чи, выраже́ние; фра́за; **дағал ~** гру́бое выраже́ние, руга́тельство; **фразеологик ~** *лингв.* фразеологи́ческое выраже́ние; 2. сло́во.

ИБОРАТ: группа йигирма ўқувчидан ~ гру́ппа состои́т из двадцати́ ученико́в, в гру́ппе два́дцать ученико́в; **беш кишидан ~ комиссия** коми́ссия (состоя́щая) из пяти́ челове́к.

ИБОСИЗ 1. невозде́ржанный; 2. бесстыдный, бесстыжий; || без стыда́; без стесне́ния, не стесня́ясь.

ИБОСИЗЛИК *отвл. сущ. от* **ибосиз.**

ИБРАТ назида́ние, приме́р (*поучительный, назидательный*); ~ **бўлмоқ** быть поучи́тельным, назида́тельным; ~ **олмоқ** брать (*с кого-л.*) (поучи́тельный) приме́р.

ИБРАТЛИ поучи́тельный, назида́тельный; приме́рный.

ИБТИДО *книжн.* нача́ло.

ИБТИДОИЙ *книжн.* 1. *уст.* нача́льный; ~ **мактаб** нача́льная шко́ла; ~ **таҳсил** нача́льное обуче́ние; 2. элементарный, просто́й; ~ **қоидалар** элементарные пра́вила; 3. примити́вный, зача́точный; **Бир неча мусиқа асбоблари ҳам бор. Ғоят ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Есть та́кже не́сколько музыка́льных инструме́нтов. О́чень примити́вные; ~ **ҳолда** в зача́точном состоя́нии; 4. первобы́тный; ~ **одам** первобы́тный челове́к; ~ **жамият** первобы́тное о́бщество; ~ **жамоа-уруғчилик тузуми** первобы́тно-общи́нный родово́й строй.

ИВАСИ *зоол.* ивась; ~ **балиқ ови** ивасёвая пути́на.

ИВИМОҚ 1. намока́ть, промока́ть; размока́ть, разбуха́ть; **ёмғирда ~** промока́ть под дождём; **намгарчиликдан ивиб қолган девор** размо́кшая от сы́рости стена́; 2. заква́ситься, заки́снуть (*о молоке*); свернуться (*о крови*); **оч уйда қатиқ ивимас** *посл.* в голо́дном до́ме молоко́ не ски́снет (*в бедном доме молоку не дадут превратиться в простоквашу, его съедят*).

ИВИНДИ свернувшаяся ма́сса (*чего-л.*); сгу́сток; **томирдан чиққан қондан ~ ҳосил бўлди** вы́текшая из ве́ны кровь сверну́лась; ~ **ҳосил қилмоқ** образо́вывать сгу́сток.

ИВИРСИЛАМОҚ *см.* **ивирсимоқ.**

ИВИРСИМОҚ 1. вози́ться, хлопота́ть, суети́ться; **Саидий шу куни кечгача ҳужрада ивирсиб, овқатга ҳам бормади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Провози́вшись в э́тот день до́ма до ве́чера, Саиди́ не пошёл да́же на обе́д; **самовар олдида ~** *хлопота́ть у самова́ра*; 2. быть в беспоря́дке, быть запа́чканным, гря́зным; **ивирсиган уйга меҳмон келар** *погов.* в неу́бранный дом прихо́дит гость.

ИВИРСИРАМОҚ *обл. см.* **ивирсимоқ.**

ИВИРСИҚ неу́бранный, непри́бранный; гря́зный, запа́чканный; ~ **уй** неу́бранная ко́мната.

ИВИР-ЧИВИР *см.* **ивир-шивир.**

ИВИР-ШИВИР 1. ше́пот, перешёптывание; ле́пет (невня́тный); ~ **гаплар** то́лки, пересу́ды; 2. бредо́вый, несура́зный, запу́танный; **у ~ туш кўрди** он ви́дел несура́зный, пу́таный сон.

ИВИТИЛМОҚ *страд. от* **ивитмоқ** 1. зама́чиваться, разма́чиваться; быть разма́чиваемым, зама́чиваемым;

вымáчиваться; быть вымáчиваемым; **бу чуқурда каноп толаси ивитилади** в э́той я́ме замáчивается волокнó кенáфа; 2. заквáшиваться; быть заквáшиваемым; превращáться в простоквáшу; **қатиқ ивитилди** молокó заквáсилось.

ИВИТИШ 1. *и. д. от* **ивитмоқ**; 2. *спец.* вымáчивание.

ИВИТМА мочёный, замóченный; **~ош** плов, приготóвленный из предварúтельно замóченного рúса.

ИВИТМОҚ *понуд. от* **ивимоқ** 1. размáчивать, доводúть до разбухáния; вымáчивать, замáчивать; **нўхат ~** размочúть нут; **тери ~** вымáчивать шкýры; 2. заквáшивать, сквáшивать, превращáть в простоквáшу; **қатиқ ~** сквáсить молокó.

ИВИШИҚ 1. застóйный, рутúнный, кóсный; 2. пригорóнившийся; 3. затёкший, онемéвший (*о конечностях*).

ИГИР *бот.* áир болóтный; **тог ~и** *бот.* купёна.

ИГНА иглá, игóлка; **машина ~си** иглá швéйной машúны; **жайранинг ~си** иглá дикобрáза; **~ баргли дарахт** хвóйное дéрево; **илм—~ билан қудуқ қазиш** *погов.* наýка—э́то рытьё колóдца игóлкой; ◇ **ипидан ~сигача** (*букв.* от нúтки до игóлки) до мельчáйших подрóбностей, досконáльно.

ИГНАСИМОН игловúдный, иглоподóбный, похóжий на иглý; игóльчатый; **~ барг** *бот.* игóльчатый лист.

ИГНАЧИ *обл. см.* **ниначи.**

ИГОР *бот.* úрный кóрень.

ИГРЕҚ *мат.* úгрек (*название латинской буквы* γ).

ИД *рел. уст.* прáздник.

ИДДА *рел.* стоднéвный срок, в течéние котóрого по шариáту воспрещáлось вступлéние в нóвый брак вдовé úли разведённой женé.

ИДЕАЛ I идéал; **олий ~** вы́сший идеáл.

ИДЕАЛ II идеáльный; **~ газ** *физ.* идеáльный газ; **~ суюқлик** *физ.* идеáльная жúдкость; **~ фикр** идеáльная (превосхóдная) мысль.

ИДЕАЛИЗМ идеали́зм; **~га асосланган** идеалúстический, оснóванный на идеали́зме; **~ тарафдори** сторóнник идеали́зма, идеали́ст.

ИДЕАЛИСТ идеали́ст.

ИДЕАЛИСТИҚ идеалúстический; **~ тасаввурлар** идеалúстические представлéния; **~ қараш** идеалúстический взгляд; идеалúстические воззрéния.

ИДЕАЛИСТЛАРЧА *нареч.* идеалúстически; **масалага ~ қараш** идеалúстический подхóд к вопрóсу.

ИДЕАЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **идеаллаштирмоқ** идеализúроваться, быть идеализúруемым; **идеаллаштирилган образлар** идеализúрованные óбразы.

ИДЕАЛЛАШТИРИШ идеализáция.

ИДЕАЛЛАШТИРМОҚ идеализúровать; **ўтмишни ~** идеализúровать прóшлое.

ИДЕОГРАММА *лингв.* идеогрáмма; **«5» рақами—«беш» сўзининг ~си** цúфра «5» —идеогрáмма слóва «пять».

ИДЕОГРАФИЯ *лингв.* идеогрáфия.

ИДЕОЛОГ идеóлог; **империализм ~лари** идеóлоги империали́зма.

ИДЕОЛОГИК идеологúческий; **~ асослар** идеологúческие оснóвы.

ИДЕОЛОГИЯ идеолóгия; || идеологúческий; **пролетариат ~си** идеолóгия пролетариáта; **~ фронти** идеологúческий фронт.

ИДЕЯ идéя (*см. также* **ғоя**).

ИДЕЯВИЙ идéйный; идеологúческий; **китобнинг ~ мундарижаси** идéйное содержáние книги.

ИДЕЯВИЙЛИК идéйность.

ИДЕЯЛИ идéйный.

ИДЕЯСИЗ безыдéйный.

ИДИОМА *лингв.* идиóма.

ИДИОМАТИЗМ *лингв.* идиоматúзм.

ИДИОМАТИК *лингв.* идиоматúческий; **~ ибора** идиóма, идиоматúческое выражéние.

ИДИОМАТИКА *лингв.* идиомáтика.

ИДИШ 1. посýда; посýдина, сосýд; **~-оёқ** посýда (*всякая*); **~-товоқ** рáзная обéденная посýда, мúски-плóшки; **Қанча ~-товоқларни синдирди! (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Скóлько он *посýды* перебúл!; 2. тáра.

ИДИШ-ОЁҚ *см.* **идиш** 1.

ИДИШ-ТОВОҚ *см.* **идиш** 1.

ИДИШҚОВОҚ *бот.* горля́нка (*тыква*).

ИДЛИК *уст.* приношéние шкóльников учúтелю в канýн религиóзного прáздника.

ИДОРА 1. учрежде́ние; правлéние, контóра; редáкция; **совет ~си** совéтское учрежде́ние; **колхоз ~си** (*или* **правлениеси**) правлéние колхóза; **журнал ~си** редáкция журнáла; 2. управлéние (*чем-л.*), правлéние; **~ усули** фóрма правлéния; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** управля́ть, прáвить; **мамлакатни ~ қилмоқ** прáвить странóй; **машинани ~ қилмоқ** управля́ть машúной; **~ қилинмоқ** управля́ться, быть управля́емым; **узоқдан туриб ~ қилинадиган самолёт** самолёт, управля́емый на расстоя́нии.

ИДОРАЧИЛИК *книжн.* администрúрование.

ИДРОК 1. рáзум, рассýдок; соображéние (*способность понимать*), догáдливость; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** понимáть, постигáть, соображáть; догáдываться; 2. здрáвый смысл; **~и жойида** он обладáет здрáвым умóм.

ИДРОҚЛИ 1. разýмный, ýмный; сообрази́тельный, толкóвый, понятливый, смéтливый, догáдливый; проницáтельный; **~ қиз** разýмная дéвушка; 2. здравомы́слящий.

ИДРОҚЛИЛИК 1. сообрази́тельность, смётка, проницáтельность; 2. здравомы́слие.

ИДРОКСИЗ 1. непоня́тливый, бестолкóвый, несообрази́тельный; **~ одам** бестолкóвый человéк; 2. не обладáющий здрáвым смы́слом; 3. несообрáзный, несурáзный; **Домла қўққисдан уйғотилган кишидай ~ ҳаракат қилар (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Домулла́, слóвно человéк, внезáпно пробуждённый ото сна, дéлал несурáзные движéния.

ИДРОКСИЗЛИК 1. непоня́тливость, бестолкóвость, отсýтствие сообрази́тельности; 2. отсýтствие здрáвого смы́сла, смётки.

ИЕ *междометие, выражающее удивление* огó!, вóт как!; **~ келдингизми!** огó, вы пришлú!

ИЖАРА наём, арéнда; **~ пули, ~ ҳақи** арéндная плáта; **~га бермоқ** (*или* **қўймоқ**) сдавáть внаём, в арéнду; **пулни ~га бермоқ** отдавáть дéньги в рост, занимáться ростовщúчеством; **~га олмоқ** брать в арéнду, арендовáть; брать напрокáт; **~га ўтирмоқ** снимáть квартúру; арендовáть жилúще.

ИЖАРАДОР арендáтор; съёмщик (*напр. квартиры*).

ИЖАРАХЎР *уст.* ростовщúк.

ИЖАРАХЎРЛИҚ *уст.* ростовщúчество; **у ~ билан кун кўради** он живёт ростовщúчеством.

ИЖАРАЧИ человéк, сдающий (*что-л.*) внаём, в арéнду дающий напрокáт.

ИЖИРҒАНИШ 1. *и. д. от* **ижирғанмоқ**; 2. брезгли́вость, брезгли́вая мúна, брезгли́вое выражéние лица́; 3. дрожь, возника́ющая от чýвства чего́-либо неприя́тного.

ИЖИРҒАНМОҚ 1. брезгли́во мóрщиться; 2. вздра́гивать всем тéлом, поёживаться, передёргиваться (*напр. от неприятного ощущения*).

ИЖОБАТ *уст. книжн. рел.* приня́тие, прия́тие; **~ бўлмоқ** быть прúнятым, вы́слушанным (*о мольбе, молитве*); **Бегуноҳ гўдакнинг саҳарда қилган дуоси ~ бўлади (А. Қаҳҳор, «Йиллар»)** Молúтва безгрéш-

ного ребёнка, прочтённая на рассвéте, бýдет принятá бóгом.

ИЖОБИЙ положи́тельный; ~ **қаҳрамон** положи́тельный геро́й; ~ **фактлар** положи́тельные фа́кты; ~ **баҳо бермоқ** дава́ть положи́тельную оце́нку, положи́тельно оце́нивать.

ИЖОД тво́рчество; ~ **булоғи** исто́чник созида́ния, исто́чник тво́рчества; ~ **этмоқ, ~ қилмоқ** создава́ть, твори́ть.

ИЖОДБАХШ тво́рческий, по́лный тво́рческого горе́ния; **унинг порлоқ ва ~ ҳаёти** его́ блестя́щая, по́лная тво́рческого горе́ния жизнь.

ИЖОДИЙ тво́рческий; ~ **кеча** тво́рческий ве́чер; ~ **меҳнат** тво́рческий труд; **олимнинг ~ йўли** тво́рческий путь учёного.

ИЖОДИЯТ *книжн.* тво́рчество.

ИЖОДКОР творе́ц, созида́тель; || тво́рческий, созида́тельный; ~ **халқ** наро́д-созида́тель; ~ **коллектив** тво́рческий коллекти́в.

ИЖОДКОРЛИК тво́рчество, тво́рческая де́ятельность.

ИЖОДЧИ 1. творе́ц, созда́тель, созида́тель; 2. *уст.* тво́рческий рабо́тник.

ИЖОДЧИЛИК тво́рчество, тво́рческая де́ятельность; ~ **руҳи** тво́рческий дух.

ИЖОЗАТ *книжн.* разреше́ние, позволе́ние; ~ **бермоқ** дава́ть разреше́ние, разреша́ть, позволя́ть; ~ **сўрамоқ** проси́ть позволе́ния.

ИЖРО исполне́ние, выполне́ние; ~ **этмоқ, ~ қилмоқ** исполня́ть, выполня́ть, приводи́ть в исполне́ние; ~ **этилмоқ, ~ қилинмоқ** исполня́ться, выполня́ться, приводи́ться в исполне́ние; ~ **этувчи** исполни́тель; ~**ни текшириш** прове́рка исполне́ния; ~**сига киришмоқ** приступа́ть к исполне́нию (*чего-л.*).

ИЖРОИЯ: ~ **комитети** исполни́тельный комите́т; ~ **қўмитаси** *уст.* исполни́тельный комите́т.

ИЖРОКОМ (ижроия комитети) исполко́м (исполни́тельный комите́т); **область ~и** облисполко́м.

ИЖРОЧИ 1. суде́бный исполни́тель; 2. исполни́тель; **халқ куйларининг ~си** исполни́тель наро́дных пе́сен; **якка ~** соли́ст, соли́стка.

ИЖРОҚЎМ (ижроя қўмитаси) *уст. см.* **ижроком.**

ИЖТИМОИЙ обще́ственный, социа́льный; ~ **фанлар** обще́ственные нау́ки; ~ **группалар** социа́льные гру́ппы; ~ **таъминот** социа́льное обеспече́ние; ~ **чиқиш** социа́льное происхожде́ние.

ИЖТИМОИЁТ *уст.* обществове́дение.

ИЖТИҲОД *уст.* стара́ние, уе́рдие, прилежа́ние; ~ **билан** стара́тельно, усе́рдно, приле́жно.

ИЖТИҲОДЛИ *уст.* стара́тельный, усе́рдный, приле́жный; ~ **йигит** усе́рдный па́рень.

ИЗ 1. след, следы́; отпеча́ток; **арава ~и** след колёс а́рбы; **бўрининг ~и** след во́лка; **илон ~и** 1) змеи́ный след; 2) изви́листая ле́нта (*напр. реки́, дороги*); ~ **солмоқ (*или* туширмоқ)** провести́ ли́нию; проложи́ть путь; ~ **қолдирмоқ** оставля́ть след, отпеча́ток; ~ **қувмоқ** идти́ по следа́м, пресле́довать; ~**га солмоқ (*или* туширмоқ)** нала́живать, исправля́ть; ~**ига тушмоқ** пресле́довать (*кого-л.*), гна́ться (*за кем-л.*); следи́ть (*за кем-л.*); ~**ига қайтмоқ** верну́ться (*по своим следам*) наза́д; **боргин-у, ~ингга қайт** сходи́ и тут же возвраща́йся; ~**дан бормоқ** идти́ по следа́м; **арслон ~идан, йигит сўзидан қайтмас** *посл.* лев не возвраща́ется по своему́ сле́ду, джигит не изменя́ет своему́ сло́ву; ~**и битди** (*букв.* его́ след ко́нчился) он пропа́л, поги́б; у́мер; **Пул топмасанг, қамаласан, битар ~инг! (Ойбек, «Зафар ва Заҳро»)** Е́сли не доста́нешь де́нег, попадёшь в тюрьму́ и поги́бнешь!; ~**ма-~** сле́дом, по пята́м; **оркасидан ~ма-~ бормоқ** идти́ сле́дом (*за кем-л.*); 2. колея́; ли́ния; ре́льсы; ~**дан чиқмоқ** 1) сойти́ с рельс; 2) вы́биться из колей; испо́ртиться, вы́йти из стро́я; 3. ру́сло; **дарёни янги ~га солмоқ** отвести́ ре́ку в но́вое ру́сло; 4. *перен.* ру́сло, колея́; **Мен хоҳлар эдимки, бу тарқоқ ҳаракат бир ~га тушса (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мне хоте́лось бы, что́бы э́ти разро́зненные де́йствия слили́сь в одно́ (о́бщее) ру́сло.

ИЗВОШ *разг. уст.* фаэто́н, лёгкий экипа́ж; ~**(ни) қўшмоқ** заложи́ть фаэто́н, впрячь лошаде́й в экипа́ж; ~ **арава** *то же, что* **извош.**

ИЗВОШИК *разг. уст. см.* **извош.**

ИЗВОШИКЧИ *разг. уст.* ку́чер, извóзчик.

ИЗВОШЧИ *разг. уст. см.* **извошикчи.**

ИЗВОШЧИЛИК *разг. уст.* заня́тие извóзчика *или* ку́чера.

ИЗЕН *бот.* ко́хия сте́лющаяся.

ИЗЗА чу́вство стыда́, смуще́ния; ~ **бўлмоқ, ~ емоқ, ~ тортмоқ** испы́тывать чу́вство стыда́, быть сконфу́женным; ~ **қилмоқ** стыди́ть, пристыди́ть; сконфу́зить, оконфу́зить.

ИЗЗАТ 1. уваже́ние; честь, по́честь; ~**и нафсига тегмоқ** заде́ть чьё-либо самолю́бие; ~ **қилмоқ** выка́зывать почте́ние; чтить, уважа́ть; ока́зывать по́чести; ~**га арзийдиган** досто́йный почте́ния, уваже́ния; ~**-икром, ~-ҳурмат** почёт и уваже́ние, почте́ние, почёт; по́чести; ~**-икром билан қарши олмоқ** встре́тить с по́честями; 2. Изза́т (*имя собств. мужское и женское*).

ИЗЗАТ-ИКРОМ *см.* **иззат** 1.

ИЗЗАТЛИ уважа́емый, почита́емый, чти́мый.

ИЗЗАТ-ҲУРМАТ *см.* **иззат** 1.

ИЗИЛЛАМОҚ 1. мёрзнуть, замерза́ть; 2. *фольк.* напуга́ться, устраши́ться; прийти́ в у́жас, в смяте́ние.

ИЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **изилламоқ** 1. подмора́живать; **совуқ изиллатиб турибди** моро́з крепча́ет; 2. *фольк.* напуга́ть, устраши́ть, нагна́ть стра́ху.

ИЗИЛЛАШМОҚ *совм. от* **изилламоқ.**

ИЗЛАГИЧ *тех.* иска́тель; ~ **дурбин** телеско́п-иска́тель; **мина ~** *воен.* миноиска́тель.

ИЗЛАМОҚ иска́ть, разы́скивать, оты́скивать; **излаб топмоқ** разыска́ть, отыска́ть; **излаб юрмоқ** оты́скивать, разы́скивать; **тирноқ орасидан кир ~** (*букв.* выи́скивать грязь под ногтя́ми) подка́пываться (*под кого-л.*); иска́ть вину́ там, где её нет; иска́ть по́вод для нанесе́ния (*кому-л.*) вреда́; **йўл ~** иска́ть путь (*для решения какого-л. вопроса и т. п.*).

ИЗЛАШ 1. *и.д. от* **изламоқ**; 2. иска́ния, изыска́ния.

ИЗЛИ ≠коле́йный; **тор ~ темир йўл** узкоколе́йная желе́зная доро́га.

ИЗМ давле́ние, подчине́ние; **бировнинг ~ида бўлмоқ** быть в подчине́нии у кого́-либо; быть под чьей-либо пято́й; быть в чьём-либо распоряже́нии; ~**у ихтиёр** (*букв.* распоряже́ние и во́ля) во́ля; ~**у ихтиёр ўзингда** во́ля твоя́, де́лай как зна́ешь; поступа́й как зна́ешь, всё в твоём распоряже́нии.

ИЗН позволе́ние, разреше́ние; ~ **бермоқ** дава́ть разреше́ние, разреша́ть; ~ **сўрамоқ** проси́ть разреше́ния (*на что-л.*).

ИЗО 1. стыд, смуще́ние; ~ **бермоқ** стыди́ть, пристыжа́ть; обескура́живать; ~ **емоқ, ~ тортмоқ** стыди́ться, конфу́зиться; 2. увеща́ние, уко́р.

ИЗОЛЯТОР изоля́тор.

ИЗОЛЯЦИОНИЗМ *полит.* изоляциони́зм.

ИЗОЛЯЦИОНИСТ *полит.* изоляциони́ст.

ИЗОЛЯЦИЯ изоля́ция; ~ **тасмаси** изоляцио́нная ле́нта; ~ **қилмоқ** изоли́ровать; ~ **қилинмоқ** изоли́роваться, быть изоли́руемым.

ИЗОЛЯЦИЯЛАМОҚ изоли́ровать; **электр симини ~** изоли́ровать электри́ческий про́вод.

ИЗОЛЯЦИЯЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **изоляциялamoқ.**

ИЗОМЕРИЯ *хим.* изомери́я.

ИЗОМЕРЛАР *хим.* изоме́ры.

ИЗОМЕТРИК *спец.* изометри́ческий; ~ **чизма** изометри́ческое черче́ние; ~ **параметр** *мат.* изометри́ческий пара́метр; ~ **проекция** *мат.* изометри́ческая прое́кция.

ИЗОМО́РФ *мин.* изомо́рфный; ~ **моддалар** изомо́рфные вещества́.

ИЗОМОРФИЗМ *мин.* изоморфи́зм.

ИЗОТЕРМАЛАР *геогр.* изоте́рмы.

ИЗОТЕРМИК *физ.* изотерми́ческий; ~ **процесс** изотерми́ческий проце́сс.

ИЗОТОПЛАР *хим.* изото́пы.

ИЗОТРОП *физ.* изотро́пный; ~ **жисмлар** изотро́пные тела́.

ИЗОФАТ *грам.* изафе́т (*определительное сочетание имён*).

ИЗОХРОМАТИК *физ.* изохромати́ческий.

ИЗОХРОН *физ.* изохро́нный; ~ **тебранишлар** изохро́нные колеба́ния.

ИЗОХРОНИЗМ *лит.* изохрони́зм.

ИЗОХРОНЛИК *физ.* изохро́нность.

ИЗОЧИЗИҚЛАР *метеор.* изоли́нии.

ИЗОҲ 1. поясне́ние, разъясне́ние, объясне́ние; толкова́ние; **луғатдаги сўзларга берилган ~лар** толкова́ния слов в словаре́; ~ **бермоқ** поясня́ть, разъясня́ть; толкова́ть; 2. примеча́ние; **саҳифа остидаги ~** подстро́чное примеча́ние.

ИЗОҲЛАМОҚ 1. разъясня́ть, поясня́ть; толкова́ть, истолко́вывать; **изоҳлаб бермоқ** разъясни́ть, растолкова́ть (*кому-л.*); 2. де́лать примеча́ние, оговóрку.

ИЗОҲЛАНМОҚ *страд. от* **изоҳламоқ** объясня́ться, разъясня́ться; быть объясня́емым, разъясня́емым.

ИЗОҲЛИ име́ющий поясне́ния; толко́вый; ~ **луғат** толко́вый слова́рь.

ИЗОҲЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **изоҳламоқ**; 2. коммента́тор, поясни́тель; || поясни́тельный; ~ **сўзлар** поясни́тельные слова́; 3. *грам.* приложе́ние.

ИЗОҲОТ *книжн.* коммента́рии; разъясне́ния; **муфассал ~ бермоқ** дать подро́бные разъясне́ния; подро́бно прокоммента́ировать.

ИЗСИЗ бессле́дно; || бессле́дный.

ИЗТИРОБ 1. волне́ние, душе́вный тре́пет; душе́вные страда́ния; ~ **чекмоқ** испы́тывать душе́вный тре́пет, волне́ние; испы́тывать душе́вные страда́ния; 2. беспоко́йство, трево́га; **чуқур ~ билан** с глубо́ким беспоко́йством; **унинг юраги ҳозир ҳам ~да** его́ се́рдце всё ещё в трево́ге.

ИЗТИРОБЛАНМОҚ 1. испы́тывать душе́вный тре́пет, волне́ние, разволнова́ться; страда́ть душо́й; 2. беспоко́иться, трево́житься.

ИЗТИРОБЛИ 1. взволно́ванный, эмоциона́льный; ~ **сўзлар** взволно́ванные слова́; 2. беспоко́йный, трево́жный; потрясённый; исступлённый; ~ **кўриниш** беспоко́йный вид.

ИЗЧИ следопы́т, о́пытный охо́тник.

ИЗЧИЛ после́довательный; ~ **равишда** после́довательно.

ИЗЧИЛЛИК после́довательность; ~ **билан** после́довательно.

ИЗҚУВАР *книжн.* ище́йка (*собака*).

ИЗҒИМОҚ 1. ры́скать, шныря́ть; **даштда бўрилар изғийди** по степи́ ры́щут во́лки; 2. *перен.* броди́ть, но́ситься (*о ветре, тучах и т. п.*); **Шамоллар сарвзорда изғийди (Ойбек, «Навоий»)** В кипари́совой ро́ще но́сится ве́тер.

ИЗҒИРИН ре́зкий, холо́дный, прони́зывающий ве́тер; си́льный моро́з с ве́тром; мете́ль; **~лардан чатнаган қўллар** ру́ки, потре́скавшиеся от холо́дного ве́тра; **суякни қақшатувчи аччиқ ~** ре́зкий холо́дный ве́тер, прони́зывающий до косте́й.

ИЗҒИРИНЛИ моро́зный и ве́треный; ~ **бир кунда** в оди́н из холо́дных, моро́зных ве́треных дней.

ИЗҒИРИҚ мете́ль; мете́лица; ~ **қор уюмларини учириб келди** мете́ль намела́ сне́жные сугро́бы.

ИЗҒИРМОҚ прони́зывать (*о холоде, морозе и т. п.*).

ИЗҲОР проявле́ние, выраже́ние, изъявле́ние, выска́зывание; ду́стлик ~**и** выраже́ние дру́жбы; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** 1) выража́ть, выка́зывать; выявля́ть, обнару́живать; **миннатдорлик ~ этмоқ** выража́ть благода́рность; 2) излага́ть; заявля́ть.

ИЙ *см.* **ие.**

ИЙДИРМОҚ *понуд. от* **иймоқ** 1. заста́вить дать молоко́ (*корову, козу и т. д., подпуская телёнка или массируя вымя*); **сигирни бузоқ билан ~** заста́вить коро́ву дать молоко́, подпусти́в к ней телёнка; 2. *перен.* упра́шивать, склоня́ть (*к чему-л.*); растро́гать, расположи́ть (*к кому-чему-л.*); зада́бривать; **йигит уларни ўзига ийдириб олган** па́рень расположи́л их к себе́; **онасини ийдириш учун тортиқ олиб келди** что́бы задо́брить мать, он принёс пода́рок; **уни ийдириб бўлмайди** его́ нельзя́ уговори́ть.

ИЙДИРТИРМОҚ *понуд. от* **ийдирмоқ.**

ИЙДИРТМОҚ *понуд. от* **ийдирмоқ.**

ИЙЕ *см.* **ие.**

ИЙИ *см.* **ие.**

ИЙ-ИЙ *межд.* 1. ай-ай (*выражает удивление с оттенком укоризны*); **Ий-ий,—деди мулозим,—тандир ичида нима қилиб ўтирибсиз? («Афанди»)** Ай-ай,—сказа́л слуга́,—что вы де́лаете, си́дя в тандыре́?; 2. ой-ой (*выражает лёгкий испуг*); ~ **қоч, от тепиб олади!** ой-ой, отойди́, ло́шадь лягнёт.

ИЙИНМОҚ *возвр. от* **иймоқ.**

ИЙИР *обл. см.* **иғир.**

ИЙИҚ 1. ра́на *или* я́зва на хо́лке ло́шади; 2. ло́шадь, име́ющая ра́ну *или* я́зву на хо́лке; ло́шадь с натёртой хо́лкой; ✧ **ийиғи чиққан** ста́рый, потрёпанный, расте́рзанный, изо́рванный в кло́чья; **ийиғини бермоқ** зада́ть пе́рцу (*кому-л.*).

ИЙЛАМОҚ размина́ть, растира́ть (*на ладони*).

ИЙЛАНМОҚ *страд. от* **ийламоқ.**

ИЙЛАШМОҚ *совм. от* **ийламоқ.**

ИЙМАНМОҚ стесня́ться, стыди́ться, чу́вствовать себя́ нело́вко; **сўрашга ийманди** он постесня́лся спроси́ть.

ИЙМОҚ 1. прийти́ в состоя́ние размягчённости, гото́вности дать молоко́ (*о корове, козе и т. п.*); 2. *перен.* размя́кнуть, растро́гаться; склони́ться (*на что-л.*); **«Етим шогирдингиз» деган имзога келганда ийиб кетди («Муштум»)** Он растро́гался, когда́ дошёл до по́дписи «ваш учени́к-сирота́».

ИҚ *обл.* веретено́.

ИҚИР-ЧИҚИР 1. ме́лочи, подро́бности, дета́ли; ме́лкие дела́; || ме́лкий, подро́бный; ~**-~игача** до мелочей́, до мельча́йших подро́бностей, доскона́льно; ~ **ишлар** ме́лкие дела́, ме́лочи; ~ **гапларга қулоқ солма** не слу́шай ме́лких (нева́жных) разгово́ров; 2. барахло́, старьё; ~**ингни ташла** брось своё барахло́.

ИҚҚАЛА о́ба; вдвоём; ~**миз** мы вдвоём, мы о́ба; **ҳар ~нгиз** 1) о́ба вы; 2) ка́ждый из вас (обо́их); ~**си** *о́ба они́, они́* вдвоём; ~ **қўлини чўнтакка солди** *он положи́л о́бе руки́* в карма́ны; ~ **қўлини бурнига тиқиб келди** (*букв.* он пришёл, засу́нув в нос указа́тельные па́льцы обе́их рук) он пришёл с пусты́ми рука́ми.

ИҚҚИ два; **бир-~ кунга** на па́ру дней; ~ **баравар** 1) на́двое, пополам; 2) вдво́е, в два ра́за; ~ **бошли мускул** *анат.* двугла́вая мы́шца, би́цепс; ~ **йиллик ўсимлик** *бот.* двухле́тнее расте́ние; ~ **тилли** *лингв.* двуязы́чный; ~ **букилиб** (*или* **букчайиб**) (*букв.* согну́вшись вдво́е) согну́вшись в три поги́бели; **Чол ғазабланди, кампир ~си уришди («Эртаклар»)** Стари́к рассерди́лся и поссо́рился со стару́хой; ~ **оғиз сўз** па́ра слов; ~ **эллик хат** (*букв.* запи́ска, широно́й в два па́льца) коро́тенькая запи́ска; ма́ленькое письмо́; ~ **ёрти** (*или* **ярим**)**—бир бутун** *посл.*

две полови́нки—одно́ це́лое; ~ **ўн беш—бир ўттиз** *погов.* два по пятна́дцать—всё равно́ три́дцать; *соотв.* что в лоб, что по́ лбу; **бири ~ бўлмайди** *погов.* у него́ оди́н двумя́ не ста́нет (*он никогда не разбогатеет; что заработает, то и проест*); **дуёники мири кам ~** *погов.* на све́те всегда́ два без пятака́ (*т. е. на свете не без недостатков*); **~ қўлини бурнига тиқиб қолмоқ** (*букв.* оста́ться с засу́нутыми в нос указа́тельными па́льцами обе́их рук) оста́ться с но́сом, оста́ться ни с чем; уйти́ не со́лоно хлеба́вши.

ИККИЁҚЛАМА (*прав.* **икки ёқлама**) **1.** двухсторо́нний; обою́дный; ~ **зарар** двухсторо́нний уби́ток; ~ **мовут** двухсторо́ннее сукно́; ~ **танқид** обою́дная кри́тика; **2.** *разг.* двули́чный; дво́йственный; ~ **одам** двули́чный челове́к.

ИККИЛАМЧИ 1. *разг.* второ́й; || втори́чно, второ́й раз; ~ **шуни қилма** бо́льше э́того не де́лай; **2.** *филос.* втори́чный; **онг—~** созна́ние втори́чно; **3.** *тех.* втори́чный; ~ **ўрама** втори́чная обмо́тка; **4.** *разг.* во-вторы́х.

ИККИЛАНИШ 1. *и.д. от* **иккиланмоқ**; **2.** колеба́ние, разбро́д, нереши́тельность; **баҳо қўйишда ~** колеба́ние в оце́нке (*на экзамене*).

ИККИЛАНМОҚ колеба́ться, быть в нереши́тельности; **Эшик олдига борганида эса, киришга иккиланди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** А когда́ она́ подошла́ к две́ри, заколеба́лась—входи́ть и́ли нет; **бу масалада иккиланма** не коле́блись в э́том вопро́се.

ИККИЛИҚ 1. дво́йка; **2.** двусти́шие (*см. также* **байт** *и* **маснавий**); **икки мисрали шеър ~ деб аталади** стихотворе́ние из двух строк называ́ется двусти́шием; **3.** дво́йственность; || дво́йственный.

ИККИНЧИ 1. второ́й, друго́й; ~ **бригада** втора́я брига́да; ~ **китоб** втора́я кни́га; ~ **турли** 1) друго́го ви́да; 2) своего́ ро́да; ~ **турли қилиб айтганда** ины́ми слова́ми, други́ми слова́ми; **Ундан ўтгандан кейин киши яна пастга, ~ турли болаликка қайтади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Когда́ переживёшь э́то, спуска́ешься ещё ни́же, впада́ешь в своего́ ро́да де́тство; **~си** второ́й (из них), друго́й; **~дан** во-вторы́х; **2.** втори́чный, друго́й; || втори́чно, в другой раз; бо́льше; ~ **қатор белгилар** втори́чные при́знаки; ~ **куни** на друго́й день; за́втра; ~ **оғиз очмади** он бо́льше не раскрыва́л рта, он бо́льше не говори́л.

ИККИПАЛЛАЛИЛАР (*прав.* **икки паллалилар**) *бот.* двудо́льные.

ИККИТА две шту́ки, две, два; **~-~** по́ два; по́ две.

ИККИТОМОНЛАМА (*прав.* **икки томонлама**) **1.** двухсторо́нний, обою́дный; ~ **музокара** двухсторо́нние перегово́ры; **2.** двойно́й; || вдво́е; ~ **зулм** двойно́й гнёт.

ИККИТОМОНЛАМАЛИК (*прав.* **икки томонламалик**) дво́йственность; дво́йственный хара́ктер (*чего-л.*); двусторо́нность; **масаланинг иккитомонламалигини англамаслик** непонима́ние дво́йственного хара́ктера вопро́са.

ИККИУЙЛИЛАР (*прав.* **икки уйлилар**) *бот.* двудо́мные.

ИККИХОНАЛИ (*прав.* **икки хонали**) *мат.* двузна́чный; ~ **сон** двузна́чное число́.

ИККИЮЗЛАМА (*прав.* **икки юзлама**) двули́чный; лицеме́рный.

ИККИЮЗЛАМАЛИК (*прав.* **икки юзламалик**) двули́чие; двуру́шничество; лицеме́рие.

ИККИЮЗЛАМАЧИ (*прав.* **икки юзламачи**) двуру́шник; лицеме́р.

ИККИЮЗЛАМАЧИЛИК (*прав.* **икки юзламачилик**) двуру́шничество; двули́чие, двули́чность; лицеме́рие; ~ **қилмоқ** двуру́шничать; лицеме́рить, проявля́ть нейскренность.

ИККИҚАТ *разг.* бере́менная (*букв.* двухсло́йная); ~ **бўлмоқ** забере́меметь.

ИККОВ о́ба, дво́е; **~имиз** мы о́ба, мы вдвоём; **~лари ўртасида** ме́жду ни́ми двумя́; **улар ~ келишди они́** о́ба пришли́.

ИККОВЛАН *см.* **икковлон.**

ИККОВЛАШИБ *нареч.* о́ба, вдвоём; ~ **судрашмоқ** вме́сте тащи́ть, тащи́ть вдвоём; **Икковлашиб оёқ учи билан оғилхонага кирдик («F. Ғулом, «Шум бола»)** О́ба мы вме́сте на цы́почках вошли́ в хлев.

ИККОВЛОН *разг.* вдвоём; о́ба; **юринг ~ сайр этиб келайлик** идёмте, прогуля́емся вдвоём.

ИККОВОРА вдвоём, дво́е, по́ два; на двои́х (*употребляется только для обозначения числа едоков из одного блюда, миски и т. п.*); **ош ~дан тортилди (*или* берилди)** плов разнесли́ по таре́лке на двои́х.

ИКРОМ 1. почёт, по́честь; уваже́ние; **иззат-~** *см.* **иззат** 1; **2.** Икра́м (*имя собств. мужское*).

ИКС *мат.* икс (*название латинской буквы х*); **~-бирлик** *физ.* икс-едини́ца; **~-нурлар** *физ.* икс-лучи́.

ИКСИР *уст. книжн.* филосо́фский ка́мень.

ИКЧИ *обл.* то́карь, изготовля́ющий веретёна (*см.* **ик**).

ИЛА *книжн. поэт. см.* **билан.**

ИЛАҚИШМОҚ 1. привя́зываться, приставáть (*к кому-л.*); волочи́ться (*за женщиной*); надоеда́ть; **2.** *фольк. поэт.* спо́рить, скандáлить; задира́ть; цепля́ться.

ИЛАҚМОҚ *обл. см.* **илашмоқ.**

ИЛАҚТИРМОҚ *понуд. от* **илакмоқ** *то же, что* **илаштирмоқ.**

ИЛАЛАБАД *уст.* навсегда́, наве́ки; **Мен аркони давлат ва амирлар билан ҳазиллашмоқни ~ тарк этдим (Ойбек, «Навоий»)** Я наве́ки зарёкся шути́ть с сано́вниками и эми́рами.

ИЛАН *см.* **билан.**

ИЛАНГ-БИЛАНГ изви́листый; ~ **йўл** изви́листая доро́га.

ИЛАС-ИЛАС, ИЛАС-МИЛАС *обл. см.* **ғира-шира.**

ИЛАШМОҚ 1. зацепля́ться, прицепля́ться; **кийимга пахта толаси илашди** к пла́тью присти́ли воло́кна хло́пка; **2.** *перен.* приставáть, привя́зываться, цепля́ться; **бир нотаниш одам менга илашди** присти́л ко мне како́й-то незнако́мец; ◇ **кўзга ~** *то же, что* **кўзга илинмоқ** (*см.* **илинмоқ**).

ИЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **илашмоқ.**

ИЛАШҚОҚ це́пкий (*о вате, колючках и т. п.*).

ИЛВАСИН дичь, добы́ча (*на охоте*).

ИЛВИРАМОҚ гнить (*заживо*); гнои́ться (*о ранах, язвах и т. п.*); **илвираган яра** загнои́вшаяся ра́на.

ИЛВИРС *зоол.* и́рбис, сне́жный барс.

ИЛГАК 1. крючо́к; заце́пка; **эшикнинг илгаги** дверно́й крючо́к; **2.** ве́шалка (*петля, пришитая к одежде, за которую её вешают*); **пальтонинг илгаги** ве́шалка у пальто́; **3.** бага́р.

ИЛГАРИ 1. вперёд; ра́ньше, пре́жде; || пре́жний; ~ **биз у билан дўст эдик** ра́ньше мы бы́ли с ним друзья́ми; ~ **замонда** в пре́жние времена́; ~ **кетмоқ** 1) уходи́ть вперёд; 2) прогресси́ровать, улучша́ться; ~ **силжимоқ** продвига́ться вперёд; ~ **сурилмоқ** выдвига́ться, быть вы́двинутым; **2.** *в роли послелога, управляющего исходным п.* до, пре́жде, ра́ньше, пе́ред (*кем-чем-л.*);... тому́ наза́д; **байрамдан ~** до пра́здника, пе́ред пра́здником; **келмасдан ~** пре́жде чем прийти́, до того́ как прийти́; **бундан икки ой ~** два ме́сяца тому́ наза́д.

ИЛГАРИГИ 1. пре́жний; ~ **одамлар, ~лар** пре́дки; ~ **вақтларда, ~ замонларда** в пре́жние времена́, в старину́; **2.** неда́вний; ~ **кун** позавчера́; **3.** бы́вший; **қурилишнинг ~ бошлиғи** бы́вший нача́льник строи́тельства.

ИЛГАРИГИДЕК *нареч.* как пре́жде, как ра́ньше; как в старину́.

ИЛГАРИГИЧА *нареч.* по-пре́жнему; **иш ~ давом эта берди** де́ло продолжа́лось по-пре́жнему; де́ло шло свои́м чередо́м.

ИЛГАРИДАН *нареч.* зара́нее; ~ **тайёрлаб қўймоқ** пригото́вить зара́нее.

ИЛГАРИЛАМОҚ продвига́ться вперёд; **илгарилаб кетмоқ** опережа́ть.

ИЛГАРИЛАР *нареч.* ра́ньше, пре́жде, в пре́жние времена́; ~ **бу ерда одамзод бўлмас эди** в пре́жние времена́ здесь не́ было люде́й; пре́жде здесь не ступа́ла нога́ челове́ка.

ИЛГАРИЛАРИ *нареч.* пре́жде, ра́ньше; встарь, в пре́жние времена́.

ИЛГАРИЛАТМОҚ *понуд. от* **илгариламоқ** продвига́ть вперёд; развива́ть.

ИЛГАРИЛАШМОҚ *см.* **илгариламоқ.**

ИЛГАРИЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **илгарилашмоқ** продвига́ть, дви́гать вперёд.

ИЛГАРИТДАН *см.* **илгаридан.**

ИЛГИ *см.* **илик** II.

ИЛДАМ бы́стрый, ско́рый; прово́рный, расторо́пный; || бы́стро, ско́ро; прово́рно, расторо́пно; ~ **йигит** расторо́пный, прово́рный па́рень; ~ **қадам** бы́стрый шаг; **у ўрнидан** ~ **турди** она́ прово́рно вста́ла со своего́ ме́ста; ~**-жилдам** прово́рно, расторо́пно.

ИЛДАМ-ЖИЛДАМ *см.* **илдам.**

ИЛДАМЛАТМОҚ ускоря́ть; подгоня́ть, заставля́ть де́йствовать прово́рнее, быстре́е, расторо́пнее.

ИЛДАМЛАШМОҚ ускоря́ться, станови́ться быстре́е, убыстря́ться; **қатор ораларини ишлаш суръати илдамлашди** *темп обработки междуря́дий* ускори́лся.

ИЛДАМЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **илдамлашмоқ** ускоря́ть, убыстря́ть, подгоня́ть, заставля́ть де́йствовать прово́рнее, расторо́пнее; **ишни** ~ ускоря́ть рабо́ту.

ИЛДАМЛИҚ быстрота́, ско́рость; прово́рство, расторо́пность; ~ **билан** *бы́стро, ско́ро;* прово́рно, расторо́пно.

ИЛДИЗ 1. ко́рень; **дарахт** ~**и** ко́рень де́рева; **тишнинг** ~**и** ко́рень зу́ба; **ўқ** ~ стержнево́й ко́рень; ~**-мева** *с.-х.* корнепло́ды; 2. *перен.* ко́рень, осно́ва; ~ **ёймоқ** (*или* **отмоқ**) 1) пуска́ть ко́рни; 2) уко́риняться, обосно́вываться; ~**ни қуритмоқ** искорени́ть; ~**ига болта урмоқ** 1) подруба́ть; 2) наноси́ть ущёрб, наноси́ть вред; 3. *мат.* ко́рень, радика́л; ~**ни топиш** извлече́ние ко́рня.

ИЛДИЗ-МЕВА *см.* **илдиз** 1.

ИЛДИЗПОЯ *бот.* корневи́ще, подзе́мный сте́бель.

ИЛДИЗПОЯЛИ *бот.* корневи́щевый; ~ **ўсимлик** корневи́щевое расте́ние.

ИЛДИЗЧА *бот.* корешо́к.

ИЛДИМ-ЖИЛДИМ *то же, что* **илдам-жилдам** (*см.* **илдам**).

ИЛДИРМОҚ *понуд. от* **илмоқ** I.

ИЛЖАЙИШМОҚ *совм. от* **илжаймоқ** улыба́ться, ухмыля́ться; **кулгисига қўшилишиб улар ҳам илжайишдилар** присоединя́ясь к его́ сме́ху, они́ заулыба́лись.

ИЛЖАЙМОҚ улыба́ться, ухмыля́ться, ска́лить зу́бы; **у доим илжайиб туради** он ве́чно улыба́ется; **илжайганнамо сиймо** улыба́ющаяся физионо́мия.

ИЛЖАЙТИРМОҚ *понуд. от* **илжаймоқ** вызыва́ть улы́бку.

ИЛИК I ко́стный мозг, ко́стный жир; ~**ни қоқмоқ** вы́тряхнуть ко́стный мозг (*из кости*); ✧ ~ **узилди пайт** тру́дный для крестья́н пери́од весны́, когда́ запа́сы про́шлого го́да ко́нчились, а но́вых проду́ктов ещё нет; **илиги тўқ** 1) здоро́вый, бо́дрый; 2) бога́тый; **илиги қуриди** (*или* **узилди**) он ослабе́л, он чу́вствует себя́ пло́хо.

ИЛИК II [илги] *уст. поэт.* рука́; **кампирнинг илгида ҳасса** в руке́ у стару́хи по́сох.

ИЛИКОС *фольк.* внеза́пно, вдруг, неожи́данно.

ИЛИМОҚ 1. тепле́ть, нагрева́ться; **сув илиди** вода́ нагре́лась; 2. вари́ться всмя́тку (*о яйце*); ✧ **унинг ичи илимади** он не рад, он недово́лен.

ИЛИНАРЛИ то, что могло́ бы зацепи́ться, подверну́ться по́д руку, пригоди́ться; **қўлга** ~ то, что могло́ бы попа́сть в ру́ки; **сотиш учун қўлга** ~ **ҳеч нима йўқ** нет ничего́ пригодного для прода́жи.

ИЛИНЖ наде́жда; жела́ние, стремле́ние; **у отпуск олиш** ~ **ида юрибди** он хо́дит в наде́жде получи́ть о́тпуск; **унинг шу қизда** ~**и бор** он хо́чет жени́ться на э́той де́вушке.

ИЛИНМОҚ *возвр. и страд. от* **илмоқ** I 1. зацепля́ться, прицепля́ться, ве́шаться; быть заце́пленным, пове́шенным; **пальто вешалкага илинди** пальто́ пове́шено на ве́шалку; 2. попада́ться (*под руку*); **у қўлга илинган нарсани олди** он взял в ру́ки (пе́рвую) попа́вшуюся вещь; 3. *прям. и перен.* попада́ться (*в западню, на удочку и т. п.*).; **тузоққа бедана илинди** в силки́ попа́лась перепёлка; **қармоққа балиқ илинди** на у́дочку попа́лась ры́ба; **қопқонга бўри илинди** в капка́н попа́лся волк; **бировнинг тузоғига илинмоқ** попа́сться в расста́вленную ке́м-либо западню́; **муғомбир тумшуғидан илинар** *погов.* (*букв.* обма́нщик ло́вится за мо́рду) как верёвочке ни ви́ться, а концу́ быть; 4. сбере́чь (*что-л. для кого-л.*), поделя́ться (*часто последним*); оста́вить, приbере́чь (*часто отказав себе*); **болаларга овқатни** ~ оста́вить де́тям еды́; 5. получа́ть, достава́ть (*что-л.*); **қарзга** ~ влеза́ть в долги́, быть должнико́м; достава́ть (*что-л.*) в долг; **пулга** ~ 1) получа́ть де́ньги; перехвати́ть, доста́ть де́нег; 2) нужда́ться в деньга́х; **кечки поездга илиндим** я успе́л уе́хать с вече́рним по́ездом; 6. приходи́ться впо́ру, налеза́ть; **узук бармоқнинг ярмига илинди** кольцо́ нале́зло до полови́ны па́льца; **этик оёқнинг учига ҳам илинмайди** сапоги́ не налеза́ют да́же на ко́нчик ноги́, сапоги́ малы́; ✧ **тилидан** (*или* **сўзидан, гапидан, оғзидан**) ~ быть по́йманным на сло́ве; проговори́ться, вы́болтать, вы́дать себя́; **кўзга илинадиган** (*или* **илинарли**) заме́тный, ви́димый гла́зом; **уйида кўзга илинадиган бирор нарса йўқ** у него́ до́ма нет ничего́ сто́ящего; **кўзга илинар-илинмас** е́ле-е́ле ви́дный, едва́ заме́тный.

ИЛИНТИРМОҚ *понуд. от* **илинмоқ** 1. зацепля́ть, зацепи́ть, нацепи́ть; 2. *прям. и перен.* пойма́ть, излови́ть (*в западню, на удочку и т. п.*); **бировни ўз тузоғига** ~ пойма́ть кого́-либо на у́дочку; **Гофурни энди бутунлай ипсиз тузоққа илинтирдим (Ҳамза)** Тепе́рь я Гафу́ра без верёвки изловил; ✧ **кўз** ~ вздремну́ть, соснуть.

ИЛИТИЛМОҚ *страд. от* **илитмоқ** 1. нагрева́ться, гре́ться, согрева́ться, подогрева́ться (*слегка*); 2. вари́ться всмя́тку (*о яйце*); **илитилган тухум** яйцо́ всмя́тку.

ИЛИТМОҚ *понуд. от* **илимоқ** 1. нагрева́ть, греть, согрева́ть; 2. вари́ть всмя́тку (*яйцо*).

ИЛИШ 1. *и. д. от* **илимоқ**; 2. *спец.* нагре́в.

ИЛИШМОҚ *совм. от* **илмоқ** I.

ИЛИҚ 1. тёплый; || тепло́; ~ **сув** тёплая вода́; ~ **шабада** тёплый ветеро́к; ~**-ёруғ ҳавода** в тёплую я́сную пого́ду; 2. *перен.* тёплый, серде́чный; ~ **сўзлар** тёплые слова́; ~, **самимий суҳбат** тёплая, и́скренняя бесе́да.

ИЛИҚЛИК 1. теплота́, тепло́ты; тепло́; 2. *перен.* теплота́, серде́чность; **табассумида** ~ **ва нозиклик сезилар эди** в её улы́бке чу́вствовалась теплота́ и не́жность.

ИЛИҚМОҚ *вульг.* сно́хаться.

ИЛК 1. пе́рвый, нача́льный; ~ **муҳаббат** пе́рвая любо́вь; **қуёшнинг** ~ **нурлари** пе́рвые лучи́ со́лнца; 2. ра́нний; ~ **кўклам** ра́нняя весна́; ~ **баҳордан** с ра́нней весны́; ~ **саҳар** предрассве́тная пора́; ~ **саҳарда** пе́ред рассве́том; ~ **саҳардан,** ~ **саҳарлаб** спозара́нку; ~ **тонгдан** с са́мого рассве́та, с пе́рвым про́блеском лучей́; **ёзувчининг** ~ **асарлари** ра́нние произведе́ния писа́теля.

ИЛҚИСДАН *фольк., обл.* вдруг, неожи́данно, внеза́пно.

ИЛЛАТ 1. боле́знь, неду́г; недомога́ние; **Дала ҳавоси... бутун** ~**ни хамирдан қил суғургандай тортиб олади (Ой-**

бек, «Қутлуғ қон») Во́здух поле́й всю боле́знь вы́тянет, как во́лос из те́ста; **2.** *прям. и перен.* недоста́ток, изъя́н; **унинг бир ~и бор** 1) у него́ есть како́й-то недоста́ток; 2) у него́ есть оди́н (*определённый*) недоста́ток; **3.** *перен.* зло; я́зва; **бюрократизм ~лари** я́звы бюрократи́зма; **ҳамма ~ шунда** ко́рень зла в э́том; **ҳамма ~ ўзингда** причи́на зла в само́м тебе́; **бунинг тагида бир ~ бор** здесь что́-то кро́ется; **бўйнида ~и борнинг оёғи қалтирайди** *погов.* у того́, за кем вина́, дрожа́т но́ги; *соотв.* на во́ре ша́пка гори́т.

ИЛЛАТСИЗЛИҚ 1. безболе́зненность; **2.** безупре́чность.

ИЛЛО *уст. книжн.* исключа́я, кро́ме; но (*с последующим отрицанием*); **~ бу сирни очмасдан қўймайман** но я не допущу́, что́бы э́та та́йна оста́лась нераскры́той.

ИЛЛЮЗИОНИЗМ *филос.* иллюзиони́зм; **~ тарафдори** сторо́нник иллюзиони́зма, иллюзиони́ст.

ИЛЛЮЗИЯ илл|ю́зия; **оптик ~** *физ.* опти́ческая илл|ю́зия.

ИЛЛЮМИНАТОР *мор.* иллюмина́тор.

ИЛЛЮМИНАЦИЯ иллюмина́ция; **~ қилмоқ** 1) иллюминова́ть; 2) *спец.* поднима́ть (*напр. топографическую карту*); **~ қилинмоқ** 1) иллюминова́ться; 2) поднима́ться (*о карте*).

ИЛЛЮСТРАТИВ иллюстрати́вный.

ИЛЛЮСТРАЦИЯ иллюстра́ция; || иллюстрати́вный; **~ қилмоқ** иллюстри́ровать.

ИЛМ 1. нау́ка; **~ аҳли** лю́ди нау́ки; **~га берилмоқ** отдава́ться нау́ке; **~ билан шуғулланмоқ** занима́ться нау́кой; **~~игна билан қудуқ қазиш** *погов. см.* **игна**; **~-таҳсил** *уст.* уче́ние, заня́тие нау́ками; **~-фан** нау́ка; **2.** зна́ние; **~ даражаси** сте́пень (у́ровень) зна́ний; **~ олмоқ** учи́ться, приобрета́ть зна́ния; **~ олиш ҳуқуқи** пра́во на образова́ние; **~-маърифат** зна́ния, позна́ния; образова́ние, просвеще́ние; **~-маърифат олмоқ** приобрета́ть зна́ния, просвеща́ться; ◇ **~-амал** *этн.* ра́зные приворо́тные сре́дства (*напр. закапывание под порог лапки лягушки, пряди волос и т. д.*); **унинг қилмаган ~-амали қолмади** не оста́лось ни одного́ сре́дства, к кото́рому бы она́ не прибе́гла.

ИЛМА: ~ тикиш спо́соб ручно́й вы́шивки на пя́льцах с по́мощью вяза́льных игл.

ИЛМ-АМАЛ *см.* **илм.**

ИЛМА-ТЕШИҚ рва́ный, дыря́вый; **~ қоп** ста́рый, рва́ный мешо́к.

ИЛМИЙ 1. нау́чный; учёный; **~ даража** учёная сте́пень; **~ иш** нау́чная рабо́та; **~ текшириш институти** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **~ ходим** нау́чный сотру́дник; **директорнинг ~ ишлар бўйича ўринбосари** замести́тель дире́ктора по нау́чной ча́сти; **2.** уче́бный; **~ мудир** заве́дующий уче́бной ча́стью; **мактабнинг ~ бўлими** уче́бная часть шко́лы.

ИЛМИЙ-АТЕИСТИК нау́чно-атеисти́ческий.

ИЛМИЙ-ОММАВИЙ нау́чно-популя́рный.

ИЛМИЙ-ТЕХНИКА нау́чно-техни́ческий.

ИЛМЛИ образо́ванный, име́ющий зна́ния, учёный; **~ одам** образо́ванный челове́к; учёный челове́к.

ИЛМ-МАЪРИФАТ *см.* **илм 2.**

ИЛМОҚ I 1. нацепля́ть, зацепля́ть, пове́сить; **челакни обкашга ~** нацепи́ть ведро́ на коромы́сло; **пальтони козикка ~** пове́сить пальто́ на ве́шалку; **2.** лови́ть, подхва́тывать; подцепля́ть; **тўпни ~** лови́ть мяч (*на лету*); **илиб олмоқ** 1) хвата́ть, подхва́тывать (*на лету*); 2) схва́тывать, понима́ть (*смысл чего-л.*); **бировнинг фикрини илиб олмоқ** подхвати́ть чью́-либо мысль; **илиб кетмоқ** стащи́ть, укра́сть; увезти́; **бургут қўзичоқни илиб кетди** орёл подхвати́л ягнёнка; **Тўғонбек бир ҳикояни битириб, бошқасини ўйларкан, Биноий сўзни илиб кетди (Ойбек, «Навоий»)** Пока́ Туганбе́к, зако́нчив одну́ исто́рию, обду́мывал другу́ю, Биной подхвати́л нить разгово́ра; **3.** наки́дывать; надева́ть, натя́гивать (*одежду, обувь*); **этикни оёққа ~** надева́ть на́ ноги сапоги́; ◇ **қўзга (*или* назарга) илмаслик** не обраща́ть внима́ния, не замеча́ть.

ИЛМОҚ II крючо́к; **~қа осиб қўймоқ** пове́сить на крючо́к.

ИЛМОҚЛИ замыслова́тый, хитроу́мный, мудрёный, заковы́ристый; **~ савол** мудрёный вопро́с.

ИЛМПАРВАР люби́тель (друг) нау́ки, ревни́тель нау́ки; покрови́тель нау́к, мецена́т; **Ҳусайн Бойқаро ҳазратлари ҳам шоир, ҳам ~ эмишлар (Ойбек, «Навоий»)** Говоря́т, что их вели́чество Хусе́йн Байкара́ сам и поэ́т, и нау́к покрови́тель.

ИЛМСИЗ необразо́ванный, не име́ющий зна́ний; || не́уч; **~ одам** необразо́ванный челове́к; **~ тажриба—боши берк кўча** *см.* **берк.**

ИЛМСИЗЛИҚ необразо́ванность, неве́жество, отсу́тствие зна́ний.

ИЛМ-ТАҲСИЛ *см.* **илм 1.**

ИЛМ-ФАН *см.* **илм 1.**

ИЛОВА добавле́ние; приложе́ние; **~ тарзида в ви́де** приложе́ния; вдобавок; **В. И. Ленин асарларига ~** приложе́ние к произведе́ниям В. И. Ле́нина; **~ қилмоқ** добавля́ть; прилага́ть.

ИЛОЁ *межд. разг.* о бо́же! (*см. также* **илоҳи**).

ИЛОЖ ме́ра, сре́дство; спо́соб, возмо́жность; вы́ход (*из затруднительного положения*); **~и борича** по возмо́жности, наско́лько э́то возмо́жно; **~и йўқ** нет возмо́жности, нет вы́хода; **бормасанг, ~и йўқ** тебе́ нельзя́ не пойти́, ты не мо́жешь не пойти́; **~и бўлмади** бы́ло невозмо́жно, не́ было возмо́жности (*что-л. сделать*); **~и бўлса...** е́сли (бу́дет) возмо́жно, е́сли уда́стся; **~ топмоқ** иска́ть вы́ход, находи́ть вы́ход; **бир ~(ини) топиб** ка́к-нибудь,каки́м-либо о́бразом; **бир ~ қилиб** 1)ка́к-нибудь, каки́м-либо о́бразом; 2) ко́е-ка́к; **(бир) ~(ини) қилмоқ** ка́к-нибудь сде́лать; найти́ вы́ход, найти́ сре́дство; **нима қилсин, ~ қанчалик!** что же ему́ де́лать, нет вы́хода!

ИЛОЖСИЗ 1. безвы́ходный; **~ аҳвол** безвы́ходное положе́ние; **~ қолмоқ** попада́ть в безвы́ходное положе́ние, ока́зываться в безвы́ходном положе́нии; **2.** безысхо́дный; бесси́льный; **кўзлари ~ ғазаб билан ёнарди** его́ глаза́ горе́ли бесси́льной зло́бой.

ИЛОЖСИЗЛИК безвы́ходное положе́ние; **~дан рози бўлмоқ** согласи́ться по необходи́мости, согласи́ться понево́ле.

ИЛОЙИМ *разг. межд.* дай бо́же!

ИЛОН змея́; **бўғма ~** уда́в; **ойнакли ~** ко́бра; **сариқ ~** желтопу́зик; **сув ~** 1) водяно́й уж; 2) *перен.* доно́счик, кля́узник; сплетник; **ўқ ~** стре́лка, стрела́-змея́; **қора ~** гадю́ка; **~ йили** год змеи́ (*шестой год двенадцатилетнего животного цикла; см.* **мучал**); **~-чаён** (*букв.* зме́и и скорпио́ны) га́ды, пресмыка́ющиеся; ◇ **~ изи** 1) изви́лина; 2) изви́листый; **~ изи йўл** изви́листая доро́га; **~нинг ёғини ялаган** (по)лиза́вший сала́ змеи́ (*об очень хитром, коварном человеке*); **бу гапларга ~ пўст ташлайди** из-за э́тих слов и змея́ сбро́сит ко́жу (*о неприличном выражении*); **ер тагида ~ қимирласа билади (*или* сезади)** (*букв.* е́сли под землёй пошевели́тся змея́, он почу́вствует) он на два арши́на под землёй ви́дит; **~дан—~, чаёндан—чаён** *посл.* (*букв.* от змеи́—змеёныш, от скорпио́на—скорпио́н) я́блочко от я́блоньки недалеко́ па́дает; **ётган ~нинг бошини қўзғамоқ** шевели́ть го́лову лежа́щей змеи́ (*т. е. ворошить старое, давно забытое дело*).

ИЛОНБАЛИҚ *зоол.* **1.** вьюн; **2.** мино́га; **3.** у́горь.

ИЛОНБОШ змееголо́вый.

ИЛОНГУЛ *бот.* гладио́лус, шпа́жник посевно́й.

ИЛОНПЕЧАК *бот.* ломоно́с восто́чный.

ИЛОНПИЁЗ *бот.* гадю́чий лук.

ИЛОНТИЛИ *бот.* подоро́жник ланце́тный.
ИЛОН-ЧАЁН *см.* **илон.**
ИЛОНЧИРМОВУҚ *см.* **илонпечак.**
ИЛОНЧЎП *бот.* 1. воробе́йник лека́рственный; 2. зарази́ха солончако́вая; 3. ломоно́с восто́чный.
ИЛОНЎГ *бот.* ломоно́с восто́чный (*см. также* **илончўп**).
ИЛОНҚУЙРУҚ *зоол.* лине́йчатая я́щурка.
ИЛОҚ *бот.* осо́ка песча́ная.
ИЛОҲ *рел.* бог, бо́жество́ (*всякое божество, в отличие от аллаха*; *см.* **оллоқ**).
ИЛОҲА *рел.* боги́ня.
ИЛОҲИ *межд.* о бо́же!; дай бог!; о е́сли бы!; ~, **у тезроқ келсин!** дай бог, что́бы он скоре́е пришёл!
ИЛОҲИЁТ богосло́вие, теоло́гия.
ИЛОҲИЙ *рел.* бо́жественный, бо́жий.
ИЛОҲИМ *разг. межд.* дай бо́же!, дай бог!
ИЛТИЖО про́сьба, мольба́; ~ **қилмоқ** проси́ть, умоля́ть; моли́ть.
ИЛТИМОС про́сьба, ходата́йство; ~**ингизга қўра** по ва́шей про́сьбе; ~ **қилмоқ** проси́ть (*кого-л.*) сде́лать (*что-л.*), обраща́ться с про́сьбой (*к кому-л.*), ходата́йствовать.
ИЛТИМОСНОМА *уст.* проше́ние, ходата́йство *или* про́сьба в пи́сьменной фо́рме; пети́ция.
ИЛТИФОТ внима́ние, любе́зность; ми́лость, благоскло́нность; **шуҳрат, ~ қидирган шоир (Ойбек, «Навоий»)** иска́вший сла́вы и ми́лости поэ́т; ~ **кўрсатмоқ** ми́лостиво обраща́ться, ми́лостиво обходи́ться (*с кем-л.*); ~ **қилмоқ** ока́зывать ми́лость, внима́ние, любе́зность.
ИЛТИФОТЛИ внима́тельный (*к кому-л.*), любе́зный; благоскло́нный, ми́лостивый; ~ **муомала** любе́зное обраще́ние.
ИЛТИФОТСИЗ невнима́тельный (*к кому-л.*); неми́лостивый, нелюбе́зный.
ИЛТИФОТСИЗЛИҚ невнима́тельность (*к кому-л.*); нелюбе́зное, неми́лостивое отноше́ние.
ИЛХОН *ист.* ильха́н (*титул правителя у Хулагидов, ветви Монгольской феодальной династии Чингисидов, правившей в Закавказье, Иране и сопредельных странах в XIII-XIV вв.*).
ИЛҒАМОҚ: кўз илғамас (*или* **илғамайдиган**) необозри́мый; **кўз илғамайдиган узоқлик** необозри́мая даль; **кўз илғамас ҳарфлар** (*букв.* бу́квы, кото́рые не различи́мы для гла́за) ме́лкий шрифт; **кўзим илғамайди** я не ви́жу, мои́ глаза́ не различа́ют.
ИЛҒОР передови́к; || передово́й; аванга́рдный; ~ **завод** передово́й заво́д; **қишлоқ хўжалик ~лари** передовики́ се́льского хозя́йства.
ИЛҒОРЛИҚ пе́рвенство; положе́ние передовика́, передово́го; **мусобақада ~ни эгалламоқ** завоева́ть пе́рвенство в соревнова́нии, вы́йти в передовы́е; **ишчилар синфининг ~ роли** аванга́рдная роль рабо́чего кла́сса.
ИЛҲАҚ трево́га, беспоко́йство, нетерпе́ние; ~ **бўлмоқ** ожида́ть с нетерпе́нием, с беспоко́йством; **она ўғлига ~ эди** мать с нетерпе́нием ожида́ла сы́на.
ИЛҲОМ 1. вдохнове́ние; воодушевле́ние; ~ **бермоқ** вдохновля́ть; воодушевля́ть; ~ **олмоқ** вдохновля́ться; воодушевля́ться; 2. Ильха́м (*имя собств. мужское*).
ИЛҲОМБАХШ вдохновля́ющий; воодушевля́ющий; вдохнове́нный; проникнове́нный; ~ **сўзлар** проникнове́нные слова́; **адабиётнинг ~ таъсири** вдохновля́ющее возде́йствие литерату́ры.
ИЛҲОМЛАНМОҚ вдохновля́ться; воодушевля́ться.
ИЛҲОМЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **илҳомланмоқ** вдохновля́ть; воодушевля́ть; **янги ғалабаларга ~** вдохновля́ть на но́вые побе́ды.
ИЛҲОМЛИ вдохнове́нный, охва́ченный вдохнове́нием, тво́рческим подъёмом; **рус халқининг ~ куйчиси** вдохнове́нный певе́ц ру́сского наро́да.
ИЛҲОМЧИ вдохнови́тель.
ИМАН дуб (*см. также* **эман**).
ИМАНЗО́Р дубра́ва.
ИМЗО по́дпись; ~ **қилмоқ, ~ қўймоқ, ~ чекмоқ** ста́вить по́дпись, подпи́сываться, распи́сываться.
ИМЗОЛАМОҚ подпи́сывать, ста́вить по́дпись (*под чем-л.*), распи́сываться; **квитанцияни ~** подпи́сывать квита́нцию.
ИМЗОЛАНМОҚ *страд. от* **имзоламоқ** подпи́сываться, быть подпи́сываемым; **шартнома имзоланди** догово́р подпи́сан.
ИМЗОСИЗ без по́дписи, анони́мный; ~ **мактуб** анони́мное письмо́.
ИМИ-ЖИМИДА *нареч.* ти́хо, споко́йно; дру́жно; ~ **яшамоқ** жить споко́йно; жить дру́жно.
ИМИЛЛАМОҚ де́лать (*что-л.*) ме́дленно, с прохла́дцей; вози́ться, копа́ться; **Иш қилади имиллаб, Секин-секин қимирлаб («Фольклор»)** Рабо́тает он ме́дленно, Е́ле-е́ле шевели́тся; **тез бўл, имиллама!** скоре́е, не копа́йся!
ИМИРСИЛАМОҚ копа́ться, де́лать (*что-л.*) ме́дленно.
ИМКОН возмо́жность; ~ **борича** по возмо́жности, наско́лько возмо́жно; ~ **бўлмади** не́ было возмо́жности.
ИМКОНИЯТ возмо́жность; ~ **бермоқ** дава́ть возмо́жность (*что-л. делать*); **ўқишга ~ бермоқ** дава́ть возмо́жность учи́ться.
ИМКОНСИЗ безвы́ходный; невозмо́жный.
ИМЛАМА 1. вы́раженный же́стами, зна́ками, ми́микой; ~ **дўқ** угрожа́ющие же́сты; 2. угоще́ние, вечери́нка *и т. п.*, устра́иваемые для и́збранных (*куда приглашаются отдельные лица как бы по секрету от других*); ~ **қилмоқ** устро́ить таку́ю вечери́нку.
ИМЛАМОҚ 1. мани́ть, звать, подзыва́ть зна́ками *или* же́стами; **имлаб чақирмоқ** подзыва́ть же́стами, зна́ками; 2. подава́ть зна́ки, сообща́ть (*что-л.*) при по́мощи же́стов *или* ми́мики; ука́зывать (*знаками, мимикой и т. д.*); кива́ть; **имлаб билдирмоқ** дава́ть поня́ть, сообща́ть зна́ками; **имлаб кўрсатмоқ** ука́зывать же́стами; **у столга имлади** он кивну́л в сто́рону стола́, он указа́л на стол.
ИМЛАШМОҚ 1. *совм. от* **имламоқ**; 2. *взаимн. от* **имламоқ** перегля́дываться, переми́гиваться; подава́ть друг дру́гу зна́ки; **улар кўзлари билан имлашиб, суҳбатни қизитишга тиришадилар** они́, подмигну́в друг дру́гу, стара́ются поддержа́ть бесе́ду.
ИМЛО орфогра́фия, правописа́ние; || орфографи́ческий; ~ **қоидалари** пра́вила орфогра́фии; ~ **луғати** орфографи́ческий слова́рь.
ИМЛОВИЙ орфографи́ческий; ~ **хато** орфографи́ческая оши́бка.
ИММАНЕНТ *филос.* иммане́нтный; ~ **сабаблар** иммане́нтные причи́ны.
ИММАНЕНТЛИҚ *филос.* иммане́нтность.
ИММЕРСИЯ *физ.* имме́рсия.
ИММЕРСИЯЛИ *физ.* иммерсио́нный; **микроскопнинг ~ объективи** иммерсио́нный объекти́в микроско́па.
ИММУНИТЕТ иммунитет.
ИММУНИТЕТЛИ имму́нный.
ИМО 1. знак, жест; ~ **билан билдирмоқ** объясня́ть, растолко́вывать зна́ками, же́стами; ~ **билан кўрсатмоқ** ука́зывать же́стом (*на что-л.*); 2. *перен.* намёк; ~ **қилмоқ** 1) де́лать знак, ука́зывать же́стом; 2) *перен.* намека́ть; ~**-ишора** 1) зна́ки, же́сты; ми́мика; ~**-ишора тили** *лингв.* язы́к же́стов; ~**-ишора билан гапиришмоқ** объясня́ться при по́мощи же́стов и ми́мики; 2) *перен.* намёки; **унинг ~-ишорасига тушунмадим** я не по́нял его́ намёков.
ИМО-ИШОРА *см.* **имо** 2.
ИМОЛИ 1. вы́раженный зна́ками, же́стами; 2. *перен.* вы́раженный намёками; ~ **суҳбат** бесе́да намёками.

ИМОМ *рел.* 1. имáм (*1. духовный наставник у мусульман; 2. духовное лицо, руководящее молением в мечети*); 2. Имáм (*имя собств. мужское*).

ИМОМАТЧИЛИҚ *редк. см.* **имомлик.**

ИМОМГАРЧИЛИҚ *см.* **имомлик.**

ИМОМЛИҚ *рел.* дóлжность *или* положéние имáма; ~ **қилмоқ** исполнять обязанности имáма при мечéти (*см.* **имом** 1).

ИМОМЧА *рел.* ученúк медресé (*духовного училища*), готóвящийся стать имáмом (*см.* **имом** 1).

ИМОН 1. *рел.* вéра (в бóга); вéрование; религия; ~**и йўқ (одам)** *бран. уст.* безбóжник, бессóвестный (человéк); ~ **келтирмоқ** увéровать; 2. вéра, довéрие; **бунга ~им комил** я пóлностью вéрю э́тому; у менá пóлное довéрие к э́тому; ~**ини ютмоқ** (*или* **сотмоқ**) *уст.* (*букв.* проглотúть, продáть свою религию) 1) терять свою религию; 2) не сдéрживать слóва, не выполнять обещáния.

ИМОНЛИ 1. *рел.* вéрующий; 2. *перен.* чéстный, прямóй.

ИМОНСИЗ 1. *рел.* не имéющий вéры, невéрующий; || атеúст, безбóжник; 2. *бран. уст.* безбóжник; невéрный, бессóвестный, обмáнщик; ~ **кеткур** чтоб ты умер вне религии.

ИМОРАТ строéние, здáние, пострóйка; ~ **солмоқ** (*или* **қурмоқ**) закладывать здáние; строúть здáние.

ИМОРАТБОП строевóй, гóдный на пострóйку; ~ **ёғоч** строевóй лес (*спиленный*).

ИМОРАТСОЗ строúтель, зóдчий (*см. также* **бинокор**).

ИМПЕРАТОР императóр; ~ **хотин** императрúца.

ИМПЕРИАЛИЗМ империализм; ~ **маддоҳлари** апологéты империализма; ~ **малайлари** наёмники империализма, лакéи империализма.

ИМПЕРИАЛИСТ империалúст; || империалистúческий; ~ **давлат** империалистúческое государство.

ИМПЕРИАЛИСТИҚ империалистúческий; ~ **урушлар** империалистúческие войны.

ИМПЕРИЯ импéрия; **Британия ~си** Британская импéрия.

ИМПОРТ *эк.* úмпорт;|| úмпортный; ~ **моллар** úмпортные товáры.

ИМПУЛЬС úмпульс; **ирода ~лари** волевы́е úмпульсы.

ИМПУЛЬСИВ импульсúвный.

ИМПУЛЬСЛИ úмпульсный; ~ **генератор** *тех.* úмпульсный генератор.

ИМТИЁЗ привилéгия, преимýщество, исключúтельное прáво (*на что-л.*); льгóта; ~**лардан фойдаланмоқ** пóльзоваться льгóтами.

ИМТИЁЗЛИ 1. имéющий преимýщество, привилегúрованный; ~ **диплом** диплóм с отлúчием; 2. льгóтный; ~ **кредит** льгóтный кредúт.

ИМТИҲОН 1. экзáмен, зачёт, испытáние; **давлат ~и** государственный экзáмен; **кириш ~и** вступúтельный экзáмен; ~ **бермоқ** сдавáть экзáмены; ~ **олмоқ** экзаменовáть, принимáть экзáмены (зачёты); ~**га қўймоқ** допускáть к экзáмену; 2. прóба, испытáние; провéрка; ~ **қилмоқ** испы́тывать (*что-л.*); ~ **қилиб кўрмоқ** дéлать прóбу, производúть испытáние; **«Қиёмат шиддатини бир ~ қилиб боқайин»** («Афанди») «Попрóбую-ка я испытáть ýжасы сýдного дня».

ИМТИҲОНСИЗ без испытáний, без экзáменов; **аълочилар институтга ~ қабул қилинди** отлúчники бы́ли прúняты в институ́т без экзáменов.

ИН 1. гнездó (*см. также* **уя**); **арининг ~и** осúное гнездó; **ўргимчак ~и** паутúна; ~ **қилмоқ, ~ солмоқ** свить гнездó; 2. норá, берлóга; **айиқнинг ~и** берлóга медвéдя; **сичқон сиғмас ~ига, ғалвир бойлар думига** *посл. см.* **дум; сичқоннинг ~и минг танга** *погов.* (*букв.* за нóру мы́ши—ты́сячу теньгá) куда́ бы скры́ться (*говорится при сильном испуге*).

ИНВАЛИД инвалúд; **меҳнат ~и** инвалúд трудá.

ИНВАЛИДЛИҚ инвалúдность; ~ **нафақаси** пособие по инвалúдности; **вақтинча ~** врéменная инвалúдность.

ИНВЕНТАРЬ инвентáрь; || инвентáрный; ~ **дафтари** инвентáрная книга; **жонли ~** живóй инвентáрь; **завод инвентари** заводскóй инвентáрь.

ИНВЕРСИЯ *лингв., лит.* инвéрсия.

ИНГ: ~ **йўқ, жинг йўқ** тúхо, споко́йно; мóлча, безрóпотно; ~-~ *звукоподражание*: 1) *лаю щенка*; 2) *плачу грудного ребёнка.*

ИНГА *звукоподражание крику новорождённого, плачу грудного ребёнка*; **чақалоқнинг ~си** (*или* ~-~**си**) плач ребёнка.

ИНГА-ИНГА *см.* **инга.**

ИНГАЛАМОҚ крича́ть (*о новорождённом*), плáкать (*о младенце*); **чақалоқнинг ингалаши** плач грудно́го ребёнка.

ИНГИЛЛАМОҚ визжáть, скули́ть; **итнинг ингиллаши** визг собáки.

ИНГ-ИНГ *см.* **инг.**

ИНГИЧҚА 1. тóнкий; ~ **ип** тóнкая нить; ~ **толали пахта** *бот.* тонковолокни́стый хлóпок; ~ **толали жун** тонкору́нная шерсть; ~ **йигит** тóнкий (стрóйный) пáрень; **бели ~** 1) имéющий тóнкую тáлию; 2) назва́ние одного́ из ви́дов муравьёв; ~ **товуш** тóнкий гóлос; **йўғон чўзилар, ~ узилар** *посл.* тóлстое растя́нется, тóнкое порвётся (*т. е. толстое выдержит, а тонкое нет*); 2. *уст. грам.* мя́гкий (*о звуке*).

ИНГИЧҚАЛАМОҚ утончáть, дéлать тóньше.

ИНГИЧҚАЛАНМОҚ *возвр. и страд. от* **ингичкаламоқ** утончáться, становúться тóньше.

ИНГИЧҚАЛАШМОҚ *возвр. от* **ингичкаламоқ** утончáться; **бола бўйига ўсиб, бироз ингичкалашибди** ребёнок подрóс и стал бóлее тóнким.

ИНГИЧҚАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ингичкалаштирмоқ** утончáться, быть утончáемым.

ИНГИЧҚАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ингичкалашмоқ** утончáть, дéлать бóлее тóнким.

ИНГИЧҚАЛИҚ 1. тóнкость, тонинá *тех.*; **белнинг ингичкалиги** тóнкость тáлии; **капрон ип, ингичкалигига қарамай,** жуда ҳам пишиқ капрóновая нить, несмотря́ на тонину́, óчень прочна́; 2. *уст. грам.* мя́гкость (*звука*).

ИНГЛИЗ англичáнин; || англúйский; ~ **тили** англúйский язы́к; ~ **халқи** англúйский нарóд.

ИНГРАМОҚ стонáть, стенáть, издавáть тúхие стóны; **касал ингради** больнóй застонáл.

ИНГРАТМОҚ *понуд. от* **инграмоқ; Ботирни ингратар найза яраси («Муродхон»)** Рáна от копья́ заставля́ет стонáть богатыря́.

ИНГРАШМОҚ *совм. от* **инграмоқ.**

ИНДАМОҚ *употребляется только в отрицательной форме*: **индамас йигит** молчали́вый пáрень; **индамай қолдим** я промолчáл, умолчáл; **у индамади** он промолчáл; он не отозвáлся; **нега индамайсиз?** почемý вы молчúте?

ИНДЕКС *мат., эк.* úндекс.

ИНДИВИДУАЛ индивидуáльный.

ИНДИВИДУАЛИЗМ *филос.* индивидуали́зм.

ИНДИВИДУАЛИСТ *филос.* индивидуали́ст.

ИНДИВИДУАЛИСТИҚ индивидуалистúческий.

ИНДИВИДУАЛЛАШ индивидуализáция; **образни ~** *лит.* индивидуализáция óбраза.

ИНДИВИДУАЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **индивидуаллаштирмоқ** индивидуализúроваться, быть индивидуализúруемым.

ИНДИВИДУАЛЛАШТИРМОҚ индивидуализúровать.

ИНДИВИДУАЛЛИК индивидуáльность.

ИНДИН послезáвтра; ~**га** послезáвтра, на послезáвтра; **эрта-~** *см.* **эрта.**

ИНДИНГА *см.* **индин.**

ИНДИРИЛМОҚ *страд. от* **индирмоқ** *обл. см.* **туширилмоқ.**
ИНДИРМОҚ *понуд. от* **инмоқ** *обл. см.* **туширмоқ.**
ИНДОВ *бот.* индáу посевнóе.
ИНДОНЕЗИЯЛИҚ индонезúец; || индонезúйский; ~ **аёл** индонезúйка.
ИНДУКТИВ индуктúвный; ~ **боғланиш** *физ.* индуктúвная связь; ~ **метод** *филос.* индуктúвный мéтод.
ИНДУКТИВЛИҚ *физ.* индуктúвность.
ИНДУКЦИОН *физ.* индукциóнный; ~ **оқим** индукциóнный потóк; ~ **қаршилик** индукциóнное сопротивлéние.
ИНДУКЦИЯ *физ.* индýкция.
ИНДУСТРИАЛ индустриáльный; ~ **база** индустриáльная бáза.
ИНДУСТРИЯ индýстрия.
ИНДУСТРЛАШ индустриализáция; **қишлоқ хўжалигини** ~ индустриализáция сéльского хозя́йства.
ИНДУСТРЛАШМОҚ индустриализúроваться.
ИНДУСТРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **индустрлашмоқ** индустриализúровать.
ИНЕРТ *хим., физ.* инéртный; ~ **газлар** инéртные гáзы.
ИНЕРТЛИҚ *хим., физ.* инéртность.
ИНЕРЦИЯ *физ.* инéрция.
ИНЖЕНЕР инженéр; **бош** ~ глáвный инженéр; **цех** ~**и** цеховóй инженéр.
ИНЖЕНЕРЛИК 1. занáтие *или* положéние инженéра, дóлжность инженéра; ~ **вазифалари** обя́занности инженéра; ~ **қилмоқ** занимáть дóлжность инженéра, быть инженéром; **2.** инженéрное дéло; ~ **бошқармаси** инженéрное управлéние; ~ **қўшинлари** инженéрные войскá.
ИНЖЕНЕР-ТЕХНИҚ инженéрно-технúческий; ~ **интеллигенция** инженéрно-технúческая интеллигéнция; ~ **ходимлар** инженéрно-технúческие рабóтники.
ИНЖИЛ *рел.* Евáнгелие.
ИНЖИЛМОҚ *обл.* обижáться; огорчáться, печáлиться.
ИНЖИРҒА: ~сини чиқармоқ, ~сини ўйнатмоқ раздавúть, размозжúть, уничтóжить; растрепáть; **аравани нг ~си чиқиб кетди** телéга окончáтельно пришлá в негóдность.
ИНЖИТМОҚ *обл.. см.* **ранжитмоқ.**
ИНЖИҚ капрúзный, приверéдливый; || нытик; ~ **бола** капрúзный ребёнок.
ИНЖИҚЛАНМОҚ капрúзничать, приверéдничать; ныть.
ИНЖИҚЛИҚ капрúзность, приверéдливость; придúрчивость; ~ **қилмоқ** капрúзничать, приверéдничать; придирáться.
ИНЖУ I жéмчуг; перл; || жемчýжный; **бўйнида қатор-қатор** ~ на шéе у неё нúти жéмчуга; **Кўзларидан оққан томчилар қуёшда ~дай ёнади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Показáвшиеся на глазáх кáпли (слёз) горя́т на сóлнце, слóвно жéмчуг; ~ **тиш** бéлые, как жéмчуг, зýбы; жемчýжные зýбы.
ИНЖУ II *ист.* удéльные зéмли (*первоначально—земли, входившие в личный удел членов дома Чингис-хана*).
ИНИ 1. млáдший брат (*см. также* **ука**); **2.** брáтец (*обращение к младшему по возрасту*); **Хафа бўлма, ~м** не огорчáйся, брáтец.
ИНКИШОФ *уст. книжн.* откры́тие; ~ **қилмоқ** открывáть, дéлать откры́тие.
ИНКОР отрицáние; || отрицáтельный; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** отрицáть; ~ **юкламаси** *грам.* отрицáтельная частúца.
ИНКУБАТОР *спец.* инкубáтор; || инкубáторный.
ИНКУБАТОРИЙ *спец.* инкубатóрий; **қурт уруғини ~да очириш** выведéние (шелковúчных) червéй в инкубатóрии; ~**-паррандачилик станцияси** инкубáторно-птицевóдческая стáнция.
ИНКУБАТОРХОНА *спец.* инкубатóрий; ~**да очтирилган жўжалар** цыпля́та, вы́веденные в инкубатóрии.
ИНКУБАЦИЯ *спец.* инкубáция; || инкубациóнный; ~ **даври** инкубациóнный перúод; ~ **қилмоқ** инкубúровать; ~ **қилинмоқ** инкубúроваться.
ИНЛАМОҚ *охот.* понóриться, уйтú в норý.
ИНЛАТМОҚ *охот. понуд. от* **инламоқ** загоня́ть в норý.
ИНМОҚ *обл.* спускáться (*см.* **тушмоқ**); **тоғдан** ~ спускáться с горы́.
ИННАЙҚЕЙИН (*из* **ундан кейин**) *разг. обл.* пóсле того́, пóсле э́того; потóм, затéм; дáлее.
ИННАНА качáлка; ~ **ўйнамоқ** качáться на качáлке.
ИНОБАТ 1. довéрие; ~ **қилмоқ** окáзывать довéрие; **2.** внимáние; ~**га олмоқ** принимáть во внимáние; придавáть значéние; **3.** Инабáт (*имя собств. женское*).
ИНОБАТЛИ(К) 1. заслýживающий довéрия, авторитéтный; **Ундан кейин амалдорларга инобатлик (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Крóме того́, (он) пóльзуется авторитéтом средú чинóвников; **2.** достóйный внимáния.
ИНОБАТСИЗ 1. не заслýживающий довéрия; **2.** не заслýживающий внимáния; ~ **қолдирмоқ** оставля́ть без внимáния.
ИНОНИШ *см.* **ишониш.**.
ИНОНМОҚ *см.* **ишонмоқ.**
ИНОНТИРМОҚ *см.* **ишонтирмоқ.**
ИНОНУВЧАН *см.* **ишонувчан.**
ИНОНУВЧАНЛИҚ *см.* **ишонувчанлик.**
ИНОЯТ 1. *уст.* пóмощь, поддéржка; благосклóнность, мúлость; ~ **қилмоқ** помогáть (*кому-л.*), поддéрживать (*кого-л.*); ~ **кўрсатмоқ** благосклóнно относúться, окáзывать мúлость; **2.** Иная́т (*имя собств. мужское*).
ИНОҚ 1. дрýжный; || дрýжно; || друг; **у мен билан** ~ он дрýжен со мной; ~ **бўлмоқ** дружúть, быть дрýжным; ~ **яшамоқ** жить дрýжно; **2.** *ист.* инáк (*один из высших чинов в Бухарском ханстве*); ~**и калон** велúкий инáк (*его обязанности в Бухарском ханстве состояли в доставке приказов эмира*); ~**и хурд** мáлый инáк (*на его обязанности лежало читать вслух письма и доклады, прибывшие на имя эмира*); **3.** Инáк (*имя собств. мужское*).
ИНОҚЛАШМОҚ 1. подружúться, сдружúться; **булар жуда иноқлашиб кетишди** они́ óчень сдружúлись; **2.** брата́ться.
ИНОҚЛИҚ дрýжба, дрýжеские отношéния.
ИНС-ЖИНС *см.* **жинс.**
ИНСОН человéк; ~ **болалари** лю́ди, род людскóй; ~**и комил** совершéнный человéк, безупрéчный человéк.
ИНСОНИЙ *книжн.* человéческий, людскóй; ~ **ғурур** человéческая гóрдость.
ИНСОНИЯТ человéчество, род людскóй; ~ **тарихи** истóрия человéчества.
ИНСОНЛИҚ человéчность; || человéческий; ~ **хусусияти** 1) человéческий óблик; 2) человéчность.
ИНСОНПАРВАР человеколю́бивый, гумáнный; || гуманúст.
ИНСОНПАРВАРЛИҚ человеколю́бие, гумáнность, гуманúзм, человéчность; || гумáнный; ~ **ғоялари** гумáнные идéи.
ИНСОНСИФАТ *редк. см.* **одамсифат.**
ИНСОФ 1. справедлúвость; **2.** чéстность; сóвестливость; ~ **қилмоқ** устыдúться, усóвеститься; ~**га келмоқ** устыдúться, усóвеститься; признáть (*чью-л.*) справедлúвость.
ИНСОФЛИ 1. справедлúвый; **2.** чéстный; сóвестливый; ~ **одам** чéстный человéк.
ИНСОФСИЗ 1. несправедлúвый; **2.** нечéстный; бессóвестный.
ИНСОФСИЗЛИҚ 1. несправедлúвость; **2.** нечéстность; бессóвестность.

ИНСПЕКТОР инспе́ктор; **мактаб ~и** шко́льный инспе́ктор.

ИНСПЕКТОРЛИК 1. до́лжность, положе́ние *или* обя́занности инспе́ктора; 2. инспе́кция; || инспе́кторский; **~ иши** инспе́кторская рабо́та; **~ қилмоқ** 1) занима́ть до́лжность инспе́ктора, быть инспе́ктором; 2) проводи́ть инспе́кцию, инспекти́рование, инспекти́ровать.

ИНСТИТУТ институ́т; **илмий текшириш ~и** нау́чно-иссле́довательский институ́т; **педагогика ~и** педагоги́ческий институ́т; **тил ва адабиёт ~и** институ́т языка́ и литерату́ры.

ИНСТРУКТИВ инструкти́вный; **~ доклад** инструкти́вный докла́д.

ИНСТРУКТОР инстру́ктор.

ИНСТРУКТОРЛИК до́лжность, положе́ние *или* обя́занности инстру́ктора; || инстру́кторский; **~ қилмоқ** рабо́тать инстру́ктором; **ташкилот ~ бўлими** организацио́нно-инстру́кторский отде́л.

ИНСТРУМЕНТАЛ инструмента́льный; **~ музика** инструмента́льная му́зыка; **~ пўлат** инструмента́льная сталь.

ИНСЦЕНИРОВКА инсцениро́вка; **~ қилинган асар** инсценѝрованное произведе́ние.

ИНТЕГРАЛ *мат.* интегра́л; || интегра́льный; **~ни топиш** (*или* **ҳисоблаш**) интегри́рование; **~ ҳисоб** интегра́льное исчисле́ние; **~ иссиқлик** *физ.* интегра́льная теплота́.

ИНТЕГРАЛЛАМОҚ *мат.* интегри́ровать.

ИНТЕГРАЛЛАШ *мат.* интегри́рование; **дифференциал тенгламани ~** интегри́рование дифференциа́льного уравне́ния.

ИНТЕГРАЛЛОВЧИ *мат.* интегри́рующий; **~ кўпайтувчи** интегри́рующий мно́житель.

ИНТЕЛЛЕКТ интелле́кт.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛ интеллектуа́льный.

ИНТЕЛЛИГЕНТ интеллиге́нт; || интеллиге́нтный; **~ одам** интеллиге́нтный челове́к.

ИНТЕЛЛИГЕНТЛИК интеллиге́нтность.

ИНТЕЛЛИГЕНЦИЯ интеллиге́нция; **совет ~си** сове́тская интеллиге́нция.

ИНТЕНДАНТ *воен.* интенда́нт; **биринчи ранг ~** интенда́нт пе́рвого ра́нга.

ИНТЕНДАНТЛИК *воен.* интенда́нтство; || интенда́нтский; **~ хизмати** интенда́нтская слу́жба.

ИНТЕНСИВ интенси́вный; **~ хўжалик** *эк.* интенси́вное хозя́йство.

ИНТЕНСИВЛИК интенси́вность; **~ билан** интенси́вно; **меҳнатнинг интенсивлиги** *эк.* интенси́вность труда́.

ИНТЕРВЕНЦИЯ *полит.* интерве́нция; **иқтисодий ~** экономи́ческая интерве́нция; **қуролли ~** вооружённая интерве́нция.

ИНТЕРВЕНЦИЯЧИ *полит.* интерве́нт.

ИНТЕРВЕНЦИЯЧИЛИК *полит.* интервенциони́зм; || интервенциони́стский; **империалистларнинг ~ ниятлари** интервенциони́стские за́мыслы империали́стов.

ИНТЕРНАТ интерна́т; || интерна́тный; **~ мактаб** шко́ла-интерна́т.

ИНТЕРНАЦИОНАЛ интернациона́л; || интернациона́льный; **Коммунистик Интернационал** Коммунисти́ческий Интернациона́л.

ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ интернационализа́ция; **~ қилмоқ** интернационализи́ровать.

ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗМ интернациона́лизм; **ёшларни ~ руҳида тарбиялаш** воспита́ние молодёжи в ду́хе интернационали́зма.

ИНТЕРНАЦИОНАЛИСТ интернациона́лист.

ИНТЕРНАЦИОНАЛИСТИК интернационалисти́ческий.

ИНТЕРНАЦИОНАЛЛАШТИРМОҚ интернационализи́ровать.

ИНТЕРНАЦИОНАЛЧИЛИК интернационали́зм; **~ сиёсати** поли́тика интернационали́зма.

ИНТЕРПОЛЯЦИОН *мат.* интерполяцио́нный; **~ формула** интерполяцио́нная фо́рмула.

ИНТЕРПОЛЯЦИЯЛАШ *мат.* интерполи́рование.

ИНТЕРПОЛЯЦИЯЛОВЧИ *мат.* интерполи́рующий; **~ кўпҳад** интерполи́рующий многочле́н.

ИНТИБОҲ *уст. поэт.* пробужде́ние.

ИНТИЗОМ 1. дисципли́на; дисциплина́рный; **~ устави** *воен.* дисциплина́рный уста́в; 2. Интиза́м (*имя собств. мужское и женское*).

ИНТИЗОМЛИ дисциплини́рованный; **~ бўлмоқ** быть дисциплини́рованным.

ИНТИЗОМЛИЛИК *книжн.* дисциплини́рованность.

ИНТИЗОМСИЗ недисциплини́рованный.

ИНТИЗОМСИЗЛИК недисциплини́рованность.

ИНТИЗОР стра́стное, томи́тельное ожида́ние; || томя́щийся, напряжённо ожида́ющий; **~ бўлмоқ** ждать стра́стно, с нетерпе́нием; **~ қилмоқ** заста́вить томи́ться в ожида́нии.

ИНТИЗОРЛИК томи́тельное, стра́стное ожида́ние; томле́ние в ожида́нии (*кого-чего-л.*); **~ тортмоқ** ожида́ть с нетерпе́нием, томи́ться в ожида́нии.

ИНТИЛИШ 1. *и. д. от* **интилмоқ**; 2. стремле́ние, устремле́ние; поры́в; **илм олишга ~** стремле́ние к зна́ниям.

ИНТИЛМА: марказга ~ куч *физ.* центростреми́тельная си́ла.

ИНТИЛМОҚ стреми́ться, устремля́ться; порыва́ться, тяну́ться; **қуёшга интилар шоху бутоқлар** ве́тви тя́нутся к со́лнцу.

ИНТИЛТИРМОҚ *понуд. от* **интилмоқ** устремля́ть, направля́ть (*к чему-л.*).

ИНТИЛУВЧИ 1. *и. д. л. от* **интилмоқ**; 2.: **марказга ~ нервлар** *анат.* центростреми́тельные не́рвы.

ИНТИМ инти́мный; **~ лирика** инти́мная ли́рика.

ИНТИХОБ *уст. книжн.* вы́бор, избра́ние.

ИНТИҚ *обл. см.* **интизор**.

ИНТИҚМОҚ *обл.* торопи́ться, спеши́ть.

ИНТИҚОМ *уст. книжн.* месть, мще́ние, отмще́ние; **~ қўли** рука́ мще́ния; **~ олмоқ** мстить.

ИНТИҲО *уст. книжн.* коне́ц, оконча́ние.

ИНТИҲОСИЗ *уст. книжн.* не име́ющий конца́, бесконе́чный; **Яна одатдагича ~ ўқиш бошланди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Опя́ть, как обы́чно, начали́сь бесконе́чные заня́тия.

ИНТОНАЦИЯ *лингв., лит.* интона́ция.

ИНТРИГА интри́га.

ИНТРИГАЧИ интриган.

ИНФЕКЦИОН *мед.* инфекцио́нный.

ИНФЕКЦИЯ *мед.* инфе́кция.

ИНФИНИТИВ *грам.* инфинити́в.

ИНФЛЯЦИОН *эк.* инфляцио́нный; **~ конъюнктура** инфляцио́нная конъюнкту́ра.

ИНФЛЯЦИЯ *эк.* инфля́ция.

ИНФОРМАЦИОН информацио́нный; **~ билдириш** информацио́нное сообще́ние.

ИНФОРМАЦИЯ информа́ция; || информацио́нный; **~ бермоқ** информи́ровать; **Совет ~ бюроси** Сове́тское информбюро́.

ИНФРАТОВУШЛАР *физ.* инфразву́ки.

ИНФРАҚИЗИЛ *физ.* инфракра́сный; **~ нурлар** инфракра́сные лучи́.

ИНЧУНИН *уст. книжн.* 1. тако́й; тако́в; **Хотин-қизлар тўғрисидаги сиёсат ~ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Такова́ поли́тика в отноше́нии же́нщин; 2. так, так же, таки́м о́бразом; тем бо́лее; **ва ~** и поэ́тому (потому́).

ИНШО 1. творе́ние; сочине́ние (*письменное*); **~ ёзмоқ** писа́ть сочине́ние; 2.: **~ қилмоқ** *уст. книжн.* воздвига́ть, сооружа́ть; твори́ть.

ИНШООЛЛО(Ҳ) е́сли бу́дет уго́дно алла́ху; даст бог, дай бог.

ИНШООТ сооруже́ние, строе́ние, постро́йка; **бош ~** головно́е сооруже́ние.

ИНЪИКОС *книжн.* отраже́ние, отображе́ние; **нарсалар ва уларнинг ақлий ~лари** *филос.* ве́щи и их у́мственные отраже́ния; **қаҳрамон образларнинг ~и** отображе́ние геро́ических о́бразов.

ИНЪОМ пода́рок, дар; **~ бермоқ, ~ қилмоқ** дари́ть, подари́ть, пожа́ловать.

ИНЪОМНОМА *ист.* да́рственная гра́мота, жа́лованная гра́мота.

ИНҚИЛЛАМОҚ 1. кряхте́ть; **инқиллаб ўрнидан турмоқ** с кряхте́нием подня́ться с ме́ста; **инқиллаб-синқиллаб** кряхтя́, со скри́пом; **2.** стона́ть; **беморнинг инқиллаши** сто́ны больно́го.

ИНҚИЛОБ 1. *уст.* револю́ция; **2.** Инкиля́б (*имя собств. мужское и женское*).

ИНҚИЛОБИЙ *уст.* революцио́нный.

ИНҚИЛОБИЙЛАШТИРМОҚ *уст.* революционизи́ровать.

ИНҚИЛОБЧИ *уст.* революционе́р.

ИНҚИРОЗ 1. упа́док, регре́сс; **~га учрамоқ, ~га юз тутмоқ** прийти́ в упа́док, регресси́ровать; **2.** вырожде́ние, вымира́ние; прекраще́ние (*рода, династии*).

ИНҒАЛАМОҚ *см.* **ингаламоқ.**

ИОД *хим., мед.* йо́д.

ИОН *физ., хим.* ио́н; || ио́нный; **~ назарияси** ио́нная тео́рия; **~ токлари** ио́нные то́ки.

ИОНА *книжн.* **1.** поже́ртвование; посо́бие; **ҳар икковига ~ берилди** им обо́им вы́дали посо́бие; **~ тўпламоқ** (*или* **йиғмоқ**) проводи́ть сбор поже́ртвований; **2.** по́мощь, подде́ржка, содействие.

ИОНИЗАЦИОН *физ.* ионизацио́нный.

ИОНИЗАЦИЯ *физ.* иониза́ция; **~ қилмоқ** ионизи́ровать.

ИОНЛОВЧИ *физ.* ионизи́рующий; **~ аппарат** *мед.* иониза́тор.

ИОНОГЕНЛАР *физ.* ионоге́ны.

ИП 1. нить, ни́тка, ни́тки; **~ газлама** хлопчатобума́жная ткань; **~ газлама саноати** хлопчатобума́жная промы́шленность; **нинага ~ тақмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) вдева́ть ни́тку в иго́лку; **~ эшмоқ** сучи́ть нить; свива́ть ни́тку; **~ солмоқ** 1) нама́тывать нить (*на челнок*); 2) вставля́ть челно́к в маши́ну; **2.** шнур, шнуро́к; **ботинка ~и** шнуро́к боти́нка; **3.** *перен.* у́зы; **муҳаббат ~лари** у́зы любви́; ◇ **бурнидан ~ солиб тортмоқ** (*или* **ўйнатмоқ**) (*букв.* продёргивать че́рез нос шнуро́к) му́чить, издева́ться; согну́ть в бара́ний рог; **~идан игнасигача** *см.* **игна; ~ни узиб ерга ташламоқ** (*букв.* оборва́ть нить, бро́сить на зе́млю) реши́ть раз и навсегда́, поко́нчить реши́тельно (*с чем-л.*); **унинг олдида ҳеч ким ~ эшолмайди** (*букв.* никто́ не смо́жет вить ни́ти пе́ред ним) никто́ его́ не перещеголя́ет (*в чём-л.*); ему́ нет ра́вных; никто́ не смо́жет сравня́ться с ним (*в чём-л.*).

ИПАК шёлк; || шёлковый; **хом ~** шёлк-сыре́ц; **~ рўмол** шёлковый плато́к; **~дек, ~дай** 1) похо́жий на шёлк, шелкови́стый; мя́гкий, как шёлк; **~дай майин пахта** хло́пок мя́гкий, сло́вно шёлк; 2) *перен.* мя́гкий нра́вом; не́жный, как шёлк; **~ ойим** же́нщина кро́ткого нра́ва; **~ қурти** шелкови́чный червь, гу́сеница шелкопря́да; шелкопря́д.

ИПАҚЛИ шёлковый, сде́ланный из шёлка; **~ кўйлак** шёлковое пла́тье.

ИПАҚЛИҚ шёлковые оде́жды; **у ~ кийибди** он хо́дит в шелка́х.

ИПАҚФУРУШ торго́вец шёлком-сырцо́м *или* шёлковыми изде́лиями.

ИПАҚФУРУШЛИҚ торго́вля шёлком-сырцо́м *или* шёлковыми изде́лиями.

ИПАҚЧИ шелково́д; **донгдор ~лар** зна́тные шелково́ды.

ИПАҚЧИЛИҚ шелково́дство.

ИПИЛТИРИҚ худо́й, худоща́вый, то́щий; то́нкий; **~ бола** худо́й ребёнок.

ИПИР-ИПИР 1. лохмо́тья; воло́кна, ни́ти; хлопья; || лохма́тый; хлопьеви́дный; нитеви́дный, волокни́стый (*о разваренном мясе, хлопьях сажи, разбухших водорослях и т. п.*); **~ сут** хло́пья свернувшегося молока́; **Деворлари, шиплари ўргимчак инлари, ~ қора ислар билан қопланган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сте́ны, потолки́ покры́ты паути́ной и хло́пьями са́жи; **2.** *спец.* свиль; || свилева́тый.

ИПОР му́скус; || му́скусный; **~ ҳид** запах му́скуса; **~ без** *анат.* му́скусная железа́.

ИПСИЗ без ни́тки; без шнурка́; **~ боғлаб қўймоқ** (*букв.* привяза́ть без ни́тки) связа́ть по рука́м и нога́м.

ИПЧА *физиол., бот.* волоко́нце; **ингичка ~лардан иборат бўлган тўр** се́тка, состоя́щая из то́нких волоко́нец; **яшил ~лар** *бот.* нитча́тки зелёные.

ИРВАЙМОҚ искриви́ться, покриви́ться; покоси́ться; **деворнинг ирвайган жойлари** ча́сти стены́, тре́бующие ремо́нта.

ИРВАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ирваймоқ** искриви́ть, покриви́ть; **лабни ~** распусти́ть гу́бы; **Нимага қийшиқ оғзингни ирвайтириб куляпсан? (Ҳамза)** Почему́ ты смеёшься, искриви́в (и без того́) крово́й свой рот?

ИРВИТ(И): ~**(и) қути** *разг.* ма́ленький изя́щный сундучо́к (*букв.* ирби́тский сундучо́к); **~ ёнғоғи** *разг.* кедро́вый оре́х (*букв.* ирби́тский оре́х).

ИРГА *обл. то же, что* **ўчоқ боши** (*см.* **бош**).

ИРГАМЧИҚ *см.* **йиргамчик.**

ИРГАНМОҚ *см.* **йирганмоқ.**

ИРГАНЧ 1. нечи́стый, гря́зный; **Оғзини ~ қўллари билан қоплади (Ғ. Ғулом, «Соялар»)** Он закры́л ей рот свои́ми гря́зными рука́ми; **2.** отврати́тельный, по́длый, вызыва́ющий презре́ние; **ёвнинг ~ қалби** по́длое се́рдце врага́.

ИРЖАЙМОҚ 1. ухмыля́ться; **2.** ска́литься, ще́риться.

ИРЖАЙТИРМОҚ *понуд. от* **иржаймоқ** ска́лить, ще́рить (*зубы*); **йўлбарс тишини иржайтириб турибди** тигр стои́т, оска́лив зу́бы.

ИРЖАЙТМОҚ *понуд. от* **иржаймоқ** *то же, что* **иржайтирмоқ.**

ИРИЛЛАМОҚ 1. рыча́ть; **ит ириллаб уларга қарши юрди** соба́ка, рыча́, пошла́ им навстре́чу; **2.** *перен.* огрыза́ться.

ИРИМ *этн.* ве́ра в приме́ты, суеве́рие; **~ учун** *или* **~ қилдим** для почи́на, на сча́стье; **~ қилмоқ** зага́дывать на сча́стье; совершать де́йствие, тре́буемое приме́тами (*напр. уносить с собой лепёшку с праздника обрезания*); **~-чирим** 1) приме́ты; суеве́рия; 2) обы́чай, обря́д.

ИРИМОҚ гнить, разлага́ться, распада́ться; **ириган қовун** гнила́я ды́ня; **ириб-чириб борувчи империализм** разлага́ющийся империали́зм.

ИРИМ-СИРИМ *обл. то же, что* **ирим-чирим** (*см.* **ирим**).

ИРИМЧИ ве́рящий в приме́ты, суеве́рный челове́к (*см.* **ирим**).

ИРИМ-ЧИРИМ *см.* **ирим.**

ИРИН *уст.* гу́бы.

ИРИС *бот.* и́рис.

ИРҚИТ гря́зный, нечи́стый; **~ бола** гря́зный ребёнок; **~ овқат** неаппети́тная пи́ща; **~ қўл** гря́зные ру́ки.

ИРМОҚ 1. *книжн.* прито́к рек; **Сирдарё ~лари** прито́ки Сыр-Дарьи́; **2.** *поэт.* руче́й; пото́к; **бахмал қир ва зумрад ~лар** ба́рхатная степь и изумру́дные ручьи́.

ИРОДА во́ля; **темир ~** желе́зная во́ля; **ўз ~сига қарши** про́тив свое́й во́ли, поми́мо во́ли.

ИРОДАЛИ обладáющий вóлей; волевóй; ~ **одам** человéк, обладáющий твёрдой вóлей; **суст ~** слабовóльный, слабохарáктерный.

ИРОДАСИЗ безвóльный; ~ **одам** безвóльный человéк.

ИРОДАСИЗЛИҚ безвóлие.

ИРОҚ I далёкий, дáльний (*см. также* **йироқ**).

ИРОҚ II *муз.* ирóк (*название шестого мáкома в системе «Шашмакóм»; см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).

ИРОҚИ худóжественная вы́шивка (*в виде орнамéнта*); ~ **дўппи** вы́шитая (э́тим спóсобом) тюбетéйка; ◇ ~ **совун** *уст.* туалéтное мы́ло.

ИРРАЦИОНАЛ *филос., мат.* иррационáльный; ~ **ифода** иррационáльное выражéние; ~ **каср** иррационáльная дробь.

ИРРАЦИОНАЛЛИҚ *филос., мат.* иррационáльность.

ИРРЕАЛ ирреáльный; ~ **шарт** ирреáльное услóвие.

ИРРЕГУЛЯР иррегуля́рный; ~ **қўшин** иррегуля́рное вóйско.

ИРРИГАЦИЯ ирригáция.

ИРСИЙ *биол.* наслéдственный; ~ **белгилар** наслéдственные при́знаки.

ИРСИЯТ *биол.* наслéдственность.

ИРТИЖО *уст. полит.* 1. реáкция; 2. реакционéры.

ИРШОД *ист., рел.* докумéнт на прáво наставля́ть други́х на путь суфи́йского (*мусульманско-мистического*) благочéстия.

ИРҚ рáса.

ИРҚАН *нареч.* в отношéнии рáсы; **Улар ~ паст (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Они́ принадлежáт к ни́зшей рáсе.

ИРҚИЙ рáсовый; ~ **назария** рáсовая теóрия.

ИРҚЧИ *полит.* расúст.

ИРҚЧИЛИҚ *полит.* расúзм; ~ **назарияси** рáсовая теóрия.

ИРҒАЙ *бот.* кизи́льник многоцветкóвый.

ИРҒАЙЗОР зáросли кизи́льника.

ИРҒАЛМОҚ покáчиваться, колебáться.

ИРҒАТМОҚ качáть, двúгать, колебáть, приводúть в движéние; **бош ~** качáть головóй.

ИРҒИМОҚ пры́гать; **ариқдан ирғиб ўтмоқ** перепры́гнуть чéрез ары́к; **ирғиб турмоқ** вскочúть; **ирғиб тушмоқ** подскочúть; соскочúть.

ИРҒИТИЛМОҚ *страд. от* **ирғитмоқ** выкúдываться, выбрáсываться, вышвы́риваться; быть выкúдываемым, выбрáсываемым, вышвы́риваемым.

ИРҒИТИШ 1. *и. д. от* **ирғитмоқ**; 2. метáние; **найзани ~** *спорт.* метáние копья́; **бир ~да** одни́м толчкóм; одни́м броскóм.

ИРҒИТИШМОҚ *совм. от* **ирғитмоқ**; **ишчилар ходани бинонинг тепасидан ирғитишди** рабóчие сбрóсили бревнó с кры́ши здáния.

ИРҒИТМОҚ *понуд. от* **ирғимоқ** 1. заставля́ть *или* позволя́ть пры́гать; 2. броса́ть, сбрáсывать, скúдывать; выбрáсывать; подбрáсывать; **елкадан юкни ирғитиб ташламоқ** сбрóсить нóшу с плечá; **Домла афтини буришгириб хатни охиригача ўқимасдан ирғитиб юборди (А. Қаххор, «Сароб»)** Домулла́, скривúв лицó, отбрóсил письмó, не дочитáв егó до концá; **юқорига ~** подбрóсить вверх; 3. пришпóривать (*лошадь*); 4. *спорт.* метáть, броса́ть; толка́ть; **найзани ~** метáть копьё; **ядрони ~** толка́ть ядрó.

ИРҒИТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ирғитмоқ**; 2. метáтель; **найза ~** *спорт.* копьеметáтель.

ИРҒИШЛАМОҚ подпры́гивать, пры́гать (*см. также* **ирғимоқ**); **бир-икки ирғишлаб** в нéсколько прыжкóв.

ИРҒИШЛАШМОҚ *совм. от* **ирғишламоқ**.

ИРҒИШМОҚ *совм. от* **ирғимоқ**.

ИС I зáпах; **атир ~и келади** пáхнет духáми; **~и йўқ** без зáпаха; **гулнинг ~и кетиб қолибди** цветóк потеря́л зáпах; **~ини олмоқ** почýять, учýять; ◇ **~ини чиқармоқ** обнарýжить, откры́ть; обнарóдовать; **~ини чиқармай** бесслéдно; в тáйне; ~ **чиқармоқ** *этн.* приноси́ть жéртву злым дýхам (*обязательно в виде горячей пищи*).

ИС II 1. кóпоть; ~ **босган** закопчённый; 2. *разг.* угáр; **менга ~ тегди** я угорéл.

ИСБОТ доказáтельство, дóвод; подтверждéние; **теореманинг ~и** доказáтельство теорéмы; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** доказывать, приводúть дóводы; подтверждáть; ~ **этилмоқ** доказываться, быть доказанным; быть подтверждённым.

ИСБОТЛАМОҚ доказывать, приводúть дóводы; подтверждáть; **исботлайдиган далил** подтверждáющий дóвод.

ИСБОТЛАНМОҚ *страд. от* **исботламоқ** доказываться, быть доказанным; быть подтверждáемым.

ИСБОТСИЗ бездоказáтельный; неподтверждённый; || без доказáтельства; без подтверждéния.

ИСЁН мятéж, бунт; ~ **олови** плáмя мятежá; ~ **кўтармоқ** поднимáть мятéж; ~**ни бостирмоқ** подавля́ть мятéж.

ИСЁНКОР *поэт. см.* **исёнчи**.

ИСЁНҚОРОНА мятéжно; || мятéжный.

ИСЁНЧИ мятéжник, бунтовщúк.

ИСИМОҚ 1. нагревáться, разогревáться; **сув исиди** водá нагрéлась; 2. теплéть; становúться жáрким; **кунлар исиб кетди** потеплéло; дни стáли жáркими.

ИСИНИШ 1. *и. д. от* **исинмоқ**; 2. *спец.* обогрéв.

ИСИНМОҚ *страд. и возвр. от* **исимоқ** обогрéться, согрéться; **гулхан ёнида исиндим** я обогрéлся у кострá.

ИСИРИҚ *бот.* гармалá (*растение, употреблявшееся для ритуального окуривания и против сглаза*); ~ **тутатмоқ** возжигáть гармалý, окýривать гармалóй.

ИСИРИҚДОН мéдное блю́дце, в котóром возжигáлась гармалá (*см.* **исириқ**).

ИСИРИҚЧИ человéк, котóрый выпрáшивал подая́ние, окýривая прохóжих гармалóй (*см.* **исирик**).

ИСИРҒА, ~-болдоқ серьгá, серёжка; сéрьги; **тилла ~** золоты́е сéрьги.

ИСИТИЛМОҚ *страд. от* **иситмоқ** нагревáться, грéться, подогревáться, разогревáться; быть нагревáемым, подогревáемым, разогревáемым.

ИСИТИШ 1. *и. д. от* **иситмоқ**; 2. нагрéв, нагревáние, отоплéние, обогрéв; **уй-жой биноларини ~** отоплéние жилы́х здáний.

ИСИТМА 1. жар, высóкая температýра; ~**си жуда баланд** у негó высóкая температýра; ~**си чиқиб кетди** *перен.* егó брóсило в жар; 2. лихорáдка, горя́чка; **дардни яширсанг, ~си ошкор қилади** *посл.* éсли и утайшь боль, лихорáдка вы́даст; *соотв.* шúла в мешкé не утайшь; 3. разогрéтый (*о пище*); ~ **ош** разогрéтый плов.

ИСИТМАЛАМОҚ температýрить, быть в жарý; **кеч пайтда иситмалаб, боши оғриб қайтди** к вéчеру он вернýлся с температýрой и головнóй бóлью.

ИСИТМОҚ 1. *понуд. от* **исимоқ** нагревáть, согревáть, подогревáть, разогревáть, греть; **сув ~** нагревáть вóду; 2. *уст.* приворáживать.

ИСИШ 1. *и. д. от* **исимоқ**; 2. *спец.* нагрéв, нагревáние.

ИСҚАБТОПАР 1. *зоол.* москúт; 2. *разг.* мóшка; комáр; ~**лар** мошкарá.

ИСҚАМОҚ 1. нюхать, обнюхивать; **ит ҳамма ёқни искаб чиқди** собáка обнюхала всё вокрýг; 2. обоня́ть; 3. *перен.* пронюхать, узнáть; почýять, учýять; **Буни тўғри искабсен,—кулди Хадичабегим (Ойбек, «Навоий»)** Э́то ты вéрно пронюхала,—засмея́лась Хадичабегúм.

ИСҚАНА *спец.* долотó; ◇ ~ **пайванд** копулировка, прививка черенкóм.

ИСҚАНЖА 1. *спец.* пресс; тискú; обрéз (*переплётный инструмент*); 2. *перен.* стеснённое, безвы́ходное положéние; **кризиснинг ~си орасида** в тискáх кри́зиса;

~га олмоқ 1) положи́ть под пресс; зажа́ть в тиски́; 2) *перен.* взять в тиски́; поста́вить в безвы́ходное положе́ние.

ИСКАРТ ме́ра, но́рма, преде́л.

ИСКАТМОҚ *понуд. от* **искамоқ** дава́ть поню́хать, заставля́ть ню́хать, обню́хать; **атир ~** дать поню́хать духи́.

ИСҚАШМОҚ *взаимн. от* **искамоқ** обню́хиваться, (об)ню́хать друг дру́га; **итлар бир-бирини искашди** соба́ки обню́хали друг дру́га.

ИСҚОВУЧ 1. ище́йка (*собака*); **~ ит** 1) ище́йка; 2) охо́тничья соба́ка; 2. *перен. презр.* ище́йка, шпик; **Қамбар чўлоқдек ~ етти иқлимда бормикан? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Найдётся ли в це́лом ми́ре така́я ище́йка, как хромо́й Камба́р?

ИСҚРАЧИ *ист.* и́скровец; **~ большевиклар** большеви́к-и́скровцы.

ИСЛАМОҚ *спец.* копти́ть (*рыбу, колбасу и т. д.*).

ИСЛАНД исла́ндец; || исла́ндский; **~ аёл** исла́ндка; **~ тили** исла́ндский язы́к.

ИСЛАНДИЯЛИК исла́ндец; жи́тель Исла́ндии.

ИСЛАНМОҚ *страд. от* **исламоқ** 1. *спец.* копти́ться, подверга́ться копче́нию; 2. по́ртиться, протуха́ть, приобрета́ть дурно́й за́пах.

ИСЛАТМОҚ *понуд. от* **исламоқ** копти́ть, подверга́ть копче́нию; **балиқни ~** копти́ть ры́бу.

ИСЛИ име́ющий за́пах, па́хнущий; **бадбўй ~** пло́хо па́хнущий, злово́нный; **хушбўй ~** прия́тно па́хнущий; ◇ **~ бошоқ** *бот.* паху́чий колосо́к.

ИСЛИҚ *обл., этн.* покрыва́ло над дымово́м отве́рстием ю́рты.

ИСЛИҚИ чума́зый; запа́чканный, гря́зный; || неря́ха, грязну́ля; **~** тўн гря́зный халат.

ИСЛОВОТ (*из русск.* слобо́да) *уст.* публи́чный дом.

ИСЛОВОТХОНА *уст.* публи́чный дом.

ИСЛОВОТЧИ сво́дник; сво́дница.

ИСЛОМ 1. *рел.* ислам, мусульма́нская рели́гия; 2. Ислам (*имя собств. мужское*).

ИСЛОМИЯ ислами́ческий, име́ющий отноше́ние к исла́му (*см.* **ислом**); **Шўройи Исломия** *ист.* назва́ние реакцио́нной полити́ческой организа́ции, возни́кшей и де́йствовавшей в Сре́дней Азии в пе́рвые го́ды по́сле Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции.

ИСЛОМИЯТ исламизм.

ИСЛОМИЯТЧИ приве́рженец *или* защи́тник исла́ма.

ИСЛОҲ рефо́рма; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** реформи́ровать; **~ қилинмоқ, ~ этилмоқ** реформи́роваться; быть реформи́руемым; **~ этилган алифбе** реформи́рованный алфави́т; ◇ **~га келмоқ** приходи́ть к соглаше́нию; соглаша́ться; мири́ться.

ИСЛОҲОТ *см.* **ислоҳ**; **ер ~и** земе́льная рефо́рма.

ИСЛОҲОТЧИ реформа́тор, сторо́нник рефо́рм.

ИСЛОҲОТЧИЛИҚ *полит.* реформи́зм; реформи́стское тече́ние; **буржуа ислоҳотчилиги** буржуа́зный реформи́зм.

ИСЛОҲЧИЛИҚ *см.* **ислоҳотчилик.**

ИСМ и́мя; назва́ние; **~ бермоқ** (*или* **қўймоқ**) нарека́ть, дава́ть и́мя; называ́ть, дава́ть назва́ние (*чему-л.*), именова́ть; **~ингиз нима?** как ва́ше и́мя?; как вас зову́т?; **~и шарифлари?** *вежл.* (*букв.* ва́ше благоро́дное и́мя?) как Вас велича́ют?; как Ва́ше и́мя?; **~и номаълум** 1) анони́м; 2) анони́мный; **~и бору, жисми йўқ** *погов.* (*букв.* и́мя есть, а те́ла нет) номина́льный; одна́ то́лько сла́ва и есть; одно́ то́лько назва́ние.

ИСМАЛОҚ *бот.* шпина́т туркеста́нский; **~ сомса** пирожо́к со шпина́том.

ИСМАН *нареч. книжн.* по имена́м, поимённо; **~ кўрсатмоқ** ука́зывать поимённо.

ИСМДОШ тёзка; || одноимённый (*см. также* **адаш** I).

ИСМЛАМОҚ *редк.* именова́ть, называ́ть, дава́ть и́мя *или* назва́ние (*см. также* **атамоқ**).

ИСМЛАНМОҚ *страд. от* **исмламоқ** *то же, что* **аталмоқ.**

ИСМЛИ облада́ющий и́менем; имену́емый, называ́емый, называ́ющийся; по и́мени; **Мария ~ хотин** же́нщина по и́мени Мари́я; ◇ **~ сон** *мат.* именова́нное число́.

ИСМЛИҚ *уст.* 1. именно́й спи́сок; 2. катало́г.

ИСМСИЗ безымя́нный; ◇ **~ сон** *мат.* отвлечённое число́.

ИСНОД 1. стыд; позо́р; **Бундан ортиқ ~ бўлмайди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Нет ничего́ позо́рнее э́того; **~ келтирмоқ** позо́рить; **~дан қутулмоқ** изба́виться от позо́ра; 2. посты́дные, позо́рные дела́; позо́рище.

ИСПАН испа́нец; || испа́нский; **~ аёл** испа́нка; **~ тили** испа́нский язы́к.

ИСПАНИЯЛИҚ испа́нец, жи́тель Испа́нии.

ИСПИҲОН *см.* **исфиҳон.**

ИСПОЛҚОМ исполко́м (исполни́тельный комите́т).

ИСРОФ 1. чрезме́рная *или* бесполе́зная тра́та; мотовство́, расточи́тельность; **~ қилмоқ** расточа́ть, тра́тить (*что-л.*) в большо́м коли́честве, растра́чивать без по́льзы; 2. растра́та.

ИСРОФГАРЛИҚ неэконо́мный расхо́д, чрезме́рная (за)тра́та; расточи́тельность, мотовство́.

ИСРОФГАРЧИЛИҚ *см.* **исрофгарлик; ~лар** изли́шества.

ИСРОФЧИ расточи́тель, мот.

ИСРОФЧИЛИҚ *см.* **исрофгарчилик.**

ИССИҚ 1. теплота́; жар, жара́, зно́й; || тёплый; горя́чий; жа́ркий, зно́йный; || тепло́; горячо́; жа́рко; **бугун жуда ҳам ~** сего́дня о́чень жа́рко; **кун ~** день жа́ркий; **кун иссиғида** на жаре́; **~ жой** тёплое ме́сто; жильё; **иссиғи баланд** у него́ высо́кая температу́ра; у него́ жар; **~ кийимлар** тёплые (зи́мние) ве́щи, тёплая оде́жда; **~ муомала** тёплое обхожде́ние, ла́сковое обраще́ние; **~ сўзлар** тёплые, проникнове́нные слова́; 2. *перен.* краси́вый, прия́тный, ми́лый, привлека́тельный; **истараси ~** прия́тный, привлека́тельный, краси́вый (*о человеке*); **юзи ~** у неё ми́лое лицо́; **Ёр кўзига ~ кўринай, Балки ишқи ошар дегансан (С. Жўра)** Ты говори́ла: «Я хочу́ показа́ться краси́вой ми́лому, Мо́жет быть он полю́бит ещё сильне́е»; **кўзга ~ кўринмоқ** 1) показа́ться прия́тным; 2) показа́ться знако́мым; 3. *физ.* теплота́; ◇ **иссиғида кетавер** (*букв.* уходи́ по горя́чему) уходи́, пока́ не по́здно; **иссиғингда қот!** *бран.* чтоб ты пропа́л!; **~-совуқ** 1) ра́дости и го́рести, вся́кие жите́йские пережива́ния; 2) совоку́пность отворо́тных и приворо́тных сре́дств (*у знахарей*); **~-совуқчи** зна́харь; зна́харка, ворожея́; **~-совуғидан хабар олмоқ** забо́титься (*о ком-л.*), присма́тривать (*за кем-л.*).

ИССИҚЛАМОҚ 1. разгорячи́ться, распа́риться (*от жары*); **йўлда улар иссиқлаб кетиб, тўнларини ечдилар** в пути́, разгорячи́вшись, они́ сня́ли хала́ты; 2. страда́ть от жа́ркого кли́мата.

ИССИҚЛИК 1. жар, жара́, зной; **куннинг иссиқлигига қарамасдан** несмотря́ на зной; **~ қилмоқ** 1) быть горя́чим; 2) приноси́ть муче́ния (*о жаре́*); **Тошкент (ҳавоси) унга иссиқлик қилди** он тяжело́ перено́сит ташке́нтский кли́мат; 2. *физ.* теплота́; **солиштирма ~ сиғим** уде́льная теплоёмкость; 3. сыпь; **боланинг баданига иссиқлик тошибди** на те́ле ребёнка появи́лась сыпь; 4. в узбе́кской наро́дной медици́не—определённый разря́д пи́щи, гла́вным о́бразом, высококалори́йной (*яйца, сахар, имбирь, инжир, грецкие орехи, баранина, чёрный чай и т. п.*; *см. также* **совуқлик**).

ИССИҚ-СОВУҚ *см.* **иссиқ.**

ИССИҚХОНА 1. тепли́ца, оранжере́я; 2. **~** парна́я (*отделение в бане*).

ИСТАҚ I *жела́ние*, наме́рение; во́ля; **истагига қарши** про́тив жела́ния, про́тив во́ли, невóльно; ненаме́ренно, нечая́нно; ~ **феъли** *грам.* фóрма наме́рения глагóла.

ИСТАҚ II ги́бкие и́вовые пру́тья для подвя́зки попере́чин к виногра́дным подпóркам.

ИСТАҚЛИҚ пру́тья и́вы, пригóдные для подвя́зки попере́чин к виногра́дным подпóркам (*см.* **истак** II).

ИСТАЛМОҚ *страд. от* **истамоқ** 1. быть жела́емым, жела́нным; 2. быть иско́мым; **исталган натижа** иско́мый результа́т; **исталганча** как угóдно, како́й угóдно, ско́лько угóдно, любóй; на вы́бор, по вы́бору.

ИСТАМОҚ 1. жела́ть, хоте́ть; **уни ранжитишни истамадилар** они́ не хоте́ли его́ оби́деть; **кўнглингиз нимани истайди?** что вы жела́ете?; что вам угóдно?; **истаган любóй**, како́й угóдно; **истаган йўлдан** по любóму пути́; **истаганча** ско́лько угóдно, ско́лько хóчешь, ско́лько пожела́ешь; 2. *уст., обл. см.* **изламоқ**.

ИСТАР-ИСТАМАС во́лей-нево́лей, нево́льно; не́хотя.

ИСТАРА: ~**си иссиқ** симпати́чный, ми́лый, прия́тный; краси́вый (*о человеке*); ~**си иссиқ йигит** прия́тный молодóй челове́к.

ИСТАШМОҚ *совм. от* **истамоқ** жела́ть, хоте́ть; **ундан нима исташар тағин?** что они́ ещё хотя́т от него́?

ИСТЕЪДОД спосóбность, тала́нт, дарова́ние, дар; **шоирлик** ~**и** поэти́ческий дар.

ИСТЕЪДОДЛИ спосóбный, тала́нтливый, даровúтый; ~ **врач** спосóбный врач; ~ **ёзувчи** тала́нтливый писа́тель.

ИСТЕЪДОДСИЗ неспосóбный, нетала́нтливый, безда́рный.

ИСТЕЪМОЛ 1. употребле́ние; ~**дан чиқиб қолмоқ** вы́йти из употребле́ния; 2. потребле́ние; **кенг** ~ **молари** това́ры широ́кого потребле́ния; ~ **қилмоқ** 1) употребля́ть; 2) потребля́ть.

ИСТЕЪМОЛЧИ потреби́тель.

ИСТЕЪФО отста́вка; ~ **бермоқ** подава́ть в отста́вку, вы́йти в отста́вку.

ИСТЕҲЗО ирóния, насме́шка; сарка́зм; ~ **билан** ирони́чески, насме́шливо; саркасти́чески; **у** ~ **билан илжайди** он саркасти́чески улыбну́лся; ~ **қилмоқ** иронизи́ровать, насме́шничать.

ИСТЕҲЗОЛАНМОҚ *книжн. редк.* иронизи́ровать; **истеҳзоланиб кулмоқ** саркасти́чески смея́ться; насмеха́ться.

ИСТЕҲЗОЛИ ирони́ческий, насме́шливый; саркасти́ческий; || ирони́чески, насме́шливо; саркасти́чески; ~ **кулги** ирони́ческий смех; саркасти́ческий смех; ~ **жилмаймоқ** насме́шливо, ирони́чески улыба́ться.

ИСТЕҲКОМ 1. укрепле́ние, оборони́тельное сооруже́ние; кре́пость; **мудофаа** ~**лари** оборони́тельные сооруже́ния, укрепле́ния; ~**лар қуриш** строи́тельство укрепле́ний; 2. *перен.* твердыня, опло́т.

ИСТЕҲСОЛ *книжн.* продукти́вность, производи́тельность.

ИСТЕҲСОЛОТ *уст. книжн.* произво́дство.

ИСТИБДОД гнёт, угнете́ние; деспоти́зм, тирания́; самодержа́вие, абсолюти́зм; ~ **замонида** во времена́ деспоти́зма, во времена́ самодержа́вия.

ИСТИЛО *книжн.* завоева́ние, захва́т; оккупа́ция; покоре́ние; ~ **қилмоқ** захва́тывать, завоёвывать (*территорию*); покоря́ть (*страну*); занима́ть, оккупи́ровать.

ИСТИЛОЧИ *книжн.* завоева́тель, захва́тчик; оккупа́нт.

ИСТИЛОЧИЛИҚ *книжн.* захва́тничество, захва́тническая поли́тика; экспа́нсия.

ИСТИЛОҲ *уст. книжн. грам.* те́рмин.

ИСТИНОД *уст. книжн.* опóра, наде́жда; защи́та; **давлатнинг** ~**и** опóра государ́ства.

ИСТИНОДГОҲ *уст. книжн.* опло́т; то, к чему́ обращены́ взóры, наде́жды, упова́ния.

ИСТИОРА *уст. лингв.* 1. мета́фора; 2. займствование.

ИСТИРОҲАТ о́тдых; ~ **қилмоқ** отдыха́ть; **маданият ва** ~ **боғи** парк культу́ры и о́тдыха.

ИСТИРОҲАТГОҲ ме́сто для о́тдыха.

ИСТИСНО исключе́ние; **қоидадан** ~ исключе́ние из пра́вила; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** исключа́ть; **бир-бирини** ~ **қиладиган** исключа́ющие друг дру́га, взаимоисключа́ющие; ~ **қилинса**, ~ **қилганда** за исключе́нием, кро́ме, исключа́я.

ИСТИСНОСИЗ без исключе́ния.

ИСТИСҚО *уст. мед.* водя́нка.

ИСТИФОДА *книжн.* по́льзование, испо́льзование; примене́ние; извлече́ние вы́годы; ~ **қилмоқ** испо́льзовать (*что-л.*), воспо́льзоваться (*чем-л.*); ~ **қилинмоқ** испо́льзоваться, применя́ться, быть испо́льзуемым.

ИСТИФОДАЛАНМОҚ *книжн.* испо́льзовать, воспо́льзоваться, по́льзоваться; **янги техникадан** ~ по́льзоваться но́вой те́хникой, испо́льзовать но́вую те́хнику.

ИСТИҚБОЛ 1. бу́дущее, бу́дущность; **На ҳозирги ҳолати, на** ~**и унга ҳеч нарса ваъда қилмас эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ни тепе́решнее его́ положе́ние, ни бу́дущее ничего́ ему́ не сули́ли; 2. *книжн.* встре́ча; ~**ига чиқмоқ** вы́йти (*кому-л.*) навстре́чу.

ИСТИҚЛОЛ *уст.* незави́симость, самостоя́тельность.

ИСТИҚЛОЛИЯТ *уст. см.* **истиқлол**.

ИСТИҚОМАТ: ~ **қилмоқ** жить, прожива́ть, жи́тельствовать; обита́ть; ~ **қилиш учун рухсат олмоқ** получи́ть разреше́ние на прожива́ние; **районда** ~ **қилувчи** прожива́ющий в райóне.

ИСТИҚОМАТГОҲ местожи́тельство; жили́ще.

ИСТИҒНО равноду́шие; пренебреже́ние; **ноз-**~ *см.* **ноз**.

ИСТИҒФОР *рел.* прóсьба об отпуще́нии грехóв; ~ **айтмоқ** моли́ть бóга об отпуще́нии грехóв.

ИСТИҲОЛА стесне́ние, смуще́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **тортмоқ** стесня́ться, стыди́ться; **бошқалардан** ~ **қилиб** стесня́ясь други́х.

ИСФАРАҚ 1. *бот.* жи́вокость; 2. *разг.* назва́ние сóрта уры́ка (*абрикоса*).

ИСФИҲОН *фольк.* са́бля, меч (*изготовленные в Исфагане*); **Белда кескир** ~ **(«Равшан»)** На по́ясе (у него́) óстрый меч.

ИСҚАРЛОТ *уст.* драгоце́нная ткань пурпу́рного цве́та; ~ **чакмон** халáт из драгоце́нной тка́ни пурпу́рного цве́та.

ИСҚИРТ неря́ха, грязну́ля; || нечистопло́тный; гря́зный, запáчканный, заса́ленный; **битта** ~**ни кўрдим** я ви́дел одного́ неря́ху; ~ **бола** неря́шливый ребёнок, грязну́ля; ~ **коржома** гря́зный рабóчий костю́м.

ИСҚИРТЛИҚ нечистопло́тность, неря́шливость.

ИСҚОТ *рел.* обря́д, на кото́ром уча́стники принима́ют на себя́ грехи́ уме́ршего (*за плату от родственников*); ~**ингга қўй** *бран.* (*букв.* отложи́ на свой грехи́) подави́сь.

ИТ 1. соба́ка; **бароқ** ~ (*букв.* пуши́стая соба́ка) пу́дель; **овчи** ~ охóтничья соба́ка; **исковуч** ~ 1) ище́йка; 2) охóтничья соба́ка; ~ **боқувчи** собакóвод; ~ **ялоқ** плóшка, посýда для соба́ки; ~ **йили** год соба́ки (*одиннадцатый год двенадцатилетнего животного цикла; см.* **мучал**); **бўйнидан боғлаган** ~ **овга ярамас** *посл.* привя́занная соба́ка не годи́тся для охóты; ~ **ҳурар, карвон ўтар** *посл.* соба́ка ла́ет, карава́н прохóдит; *соотв.* соба́ка ла́ет, ве́тер нóсит; **оқ** ~, **қора** ~**—бари бир** ~ *погов.* (*букв.* бе́лая соба́ка, чёрная соба́ка—всё равнó соба́ка) соба́ка всегда́ оста́нется соба́кой; ~**га берсанг ошингни,** ~**лар ғажир бошингни** *посл.* е́сли дашь свою́ пи́щу соба́ке, то соба́ки сглóжут твою́ гóлову; *соотв.* коготóк увя́з, всей пти́чке пропа́сть; 2. *перен.*

бран. соба́ка, негоди́й (*о дурном человеке*); ~ **феъл** соба́чий хара́ктер (*о человеке со вздорным, сварливым характером*); ◇ ~ **эмган** *бран.* (*букв.* соса́вший соба́ку) су́кин сын; ~ **тишлар** клыки́.

ИТАЛИЯЛИК италья́нец, жи́тель Ита́лии.

ИТАЛЬЯН италья́нец; || италья́нский; ~ **аёл** италья́нка; ~ **тили** италья́нский язы́к.

ИТАЛЬЯНЧА по-италья́нски; || италья́нский; ~ **ашула** италья́нская пе́сня; ~ **иш ташлаш** италья́нская забасто́вка; ~ **гапирмоқ** говори́ть по-италья́нски.

ИТАРИЛМОҚ *страд. от* **итармоқ** быть толка́емым, выта́лкиваться, быть выта́лкиваемым.

ИТАРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **итармоқ.**

ИТАРМОҚ толка́ть, отта́лкивать; сдвига́ть, подвига́ть.

ИТБАЛИҚ *зоол.* голова́стик.

ИТБОДОМ *бот.* минда́ль Пету́нникова.

ИТБУРУН *бот.* шипо́вник.

ИТВАЧЧА *бран.* су́кин сын; сво́лочь (*букв.* дитя́ соба́ки).

ИТГУНАФША *бот.* верони́ка полева́я.

ИТЖУВА *бот.* лук лине́йный.

ИТЖУМРУТ *бот.* круши́на.

ИТИРҚИН *обл.* хао́с, беспоря́док, сумя́тица.

ИТҚУЧАЛА *бот.* эми́ниум.

ИТМОҚ *обл. см.* **йитмоқ.**

ИТМУРУН *обл. см.* **итбурун.**

ИТОАТ *книжн.* подчине́ние, повинове́ние, послуша́ние, поко́рность; ~ **билан** послу́шно, поко́рно; беспрекосло́вно; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** подчиня́ться, повинова́ться, покоря́ться (*кому-чему-л.*), слу́шаться (*кого-л.*); ~ **қилдирмоқ** подчиня́ть, покоря́ть (*кого-л.*).

ИТОАТГЎЙ *книжн.* послу́шный, поко́рный; ~ **малайлар** послу́шные лаке́и.

ИТОАТҚОР *книжн.* 1. послу́шный, поко́рный; 2. *полит.* сателли́т.

ИТОАТЛИ послу́шный, поко́рный; || послу́шно, поко́рно.

ИТОАТЛИҚ 1. *разг. см.* **итоатли**; 2. *см.* **итоатлилик.**

ИТОАТЛИЛИК послуша́ние, поко́рность.

ИТОАТСИЗ непослу́шный, непоко́рный, неповину́ющийся.

ИТОАТСИЗЛИК *книжн.* неповинове́ние, непослуша́ние, непоко́рность; ~ **қилмоқ** проявля́ть неповинове́ние.

ИТОАТЧАН *книжн.* послу́шный, поко́рный.

ИТОБ I *уст.* вы́говор, упрёк; ~ **қилмоқ** де́лать вы́говор (*кому-л.*); упрека́ть (*кого-л.*).

ИТОБ II *разг.* эта́п; ~ **қилмоқ** ссыла́ть по эта́пу, отправля́ть по эта́пу.

ИТОЛҒИ *зоол.* балоба́н; ~ **— қарчиғайнинг шериги** *погов.* (*букв.* балоба́н—това́рищ я́стребу) во́рон во́рону глаз не вы́клюет.

ИТОҒИЗ *бот.* льви́ный зев.

ИТПАШША соба́чья му́ха.

ИТТИКАНАК *бот.* чередá.

ИТТИФОҚ 1. сою́з, объедине́ние, *блок*; **бутун** ~ всесою́зный; **Совет Иттифоқи** Сове́тский Сою́з; ~ **тузмоқ** заключа́ть сою́з; 2. единоду́шие, единéние, солидáрность, согла́сие; || единоду́шный, солидáрный, согла́сный; ~ **бўлмоқ** дружи́ть; держа́ться дру́жно, единоду́шно; де́йствовать единоду́шно, солидáрно (*с кем-л.*).

ИТТИФОҚДОШ *см.* **иттифоқчи.**

ИТТИФОҚЛАШМОҚ сдружи́ться, подружи́ться.

ИТТИФОҚЛИК единоду́шие, солидáрность, согла́сие; дру́жба; ~ **билан** единоду́шно, согла́сно; в сою́зе (*с кем-либо*).

ИТТИФОҚО *книжн.* случа́йно; внеза́пно, вдруг, неожи́данно.

ИТТИФОҚСИЗЛИК несогла́сие; разногла́сие, разла́д.

ИТТИФОҚЧИ сою́зник; || сою́зный; ~ **республикалар** сою́зные респу́блики.

ИТТИФОҚЧИЛАРАРО межсою́зный; ~ **комиссия** межсою́зная коми́ссия.

ИТТИҲОД *уст. книжн.* сою́з; едине́ние, объедине́ние.

ИТТОВОН *бот.* парноли́стник обыкнове́нный и бобови́дный.

ИТУЗУМ *бот.* паслён.

ИТХОНА псáрня.

ИТҚИТМОҚ броса́ть, швыря́ть; зашвы́ривать, отбра́сывать; **итқитиб юбормоқ** (*или* **ташламоқ**) вы́кинуть, вы́бросить, опроки́нуть; отшвырну́ть.

ИТҚОВУН *бот.* 1. ка́персы; 2. ды́ня сорнополева́я.

ИТҚЎНОҚ *бот.* щети́нник; **оқ** ~ щети́нник си́зый; **кўк** ~ щети́нник зелёный.

ИФЛОС 1. грязь; по́гань, не́чисть; || гря́зный, загрязнённый; пога́ный, нечи́стый; ~ **бўлмоқ** испáчкаться; ~ **қилмоқ** загрязня́ть, па́чкать; испога́нить; 2. *перен.* гну́сный, ме́рзкий, га́дкий, по́длый; ~ **одам** по́длый челове́к; ~**лар** по́длые лю́ди; **уруш оловини ёкувчиларнинг** ~ **ниятлари** гну́сные за́мыслы поджига́телей войны́.

ИФЛОСЛАМОҚ 1. испáчкать, загрязни́ть; 2. *перен.* изга́дить, испога́нить.

ИФЛОСЛАНИШ 1. *и. д. от* **ифлосланмоқ**; 2. *спец.* засоре́ние.

ИФЛОСЛАНМОҚ *страд. от* **ифлосламоқ** загрязня́ться, быть загрязня́емым, па́чкаться, быть испáчканным.

ИФЛОСЛИК 1. грязь; загрязнённость; **уйнинг ифлослиги** загрязнённость до́ма; 2. *перен.* гну́сность, ме́рзость, по́длость.

ИФО *уст. книжн.* исполне́ние, выполне́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** исполня́ть, выполня́ть.

ИФОДА 1. выраже́ние; отраже́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** выража́ть; отража́ть; ~ **қилинмоқ**, ~ **этилмоқ** выража́ться; отража́ться; быть отража́емым; **ўз ~сини топмоқ** находи́ть своё отраже́ние (*в чём-л.*); 2. формули́ровка (*напр. повестки дня*).

ИФОДАЛАМОҚ выража́ть (*что-л.*), быть выраже́нием (*чего-л.*); **ўз фикрини** ~ выража́ть своё мне́ние; **Саидий ўз мамнуниятини ифодалайдиган сўз тополмас эди (А. Қаххор, «Сароб»)** Саиди́ не мог подобра́ть слов, выража́ющих его́ удовлетворе́ние.

ИФОДАЛАНМОҚ *страд. от* **ифодаламоқ** выража́ться (*в чём-л.*), быть выража́емым; **Унинг қарашида чуқур таажжуб билан ҳурмат ифодаланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В его́ взгля́де вы́разились глубо́кое удивле́ние и почте́ние.

ИФОДАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ифодаламоқ**; 2. вырази́тель.

ИФТИРО *уст. книжн.* клевета́.

ИФТИХОР *книжн.* го́рдость; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** горди́ться.

ИФТИХОРЛИ *уст. книжн.* горды́щийся, го́рдый (*чем-л.*).

ИФТОР *рел.* ежевече́рнее ро́зговенье в дни мусульма́нского поста́ (*уразы́*); ~ **қилмоқ** разговля́ться, принима́ть по́здно ве́чером пи́щу по́сле дневно́го поста́.

ИФТОРЛИК *рел.* ро́зговенье; ~ **килмоқ** угоща́ть ве́чером в дни поста́, устра́ивать ро́зговенье.

ИҲФАТ целому́дрие, неви́нность; нра́вственная чистота́.

ИҲФАТЛИ целому́дренный, неви́нный; скро́мный; ~ **хотин** скро́мная же́нщина.

ИҲШО *уст. книжн.* обнару́же́ние, откры́тие; **сирни** ~ **қилмоқ** (*или* **этмоқ**) откры́ть та́йну.

ИХ: их-их-их *межд.* ха-ха-ха; **ўқиб бўлиб, их-их-их деб кулди** прочтя́, он рассмея́лся; **их, ах** *межд.* эх, ах, ох (*выражает удивление*); **их, ах товушлардан бошқа**

бир сўз айтмайди кро́ме о́хов и а́хов он не говори́т ни сло́ва.

ИХВАТ *уст. книжн.* бра́тство; ~ **ҳисси** чу́вство бра́тства; бра́тские чу́вства.

ИХЛО́С 1. пре́данность, привя́занность; и́скреннее чу́вство; || пре́данный, привя́занный; ~ **боғламоқ** (*или* **қўймоқ**) и́скренно привя́заться (*к кому-чему-л.*); быть приве́рженным, пре́данным (*кому-чему-л.*); ~**и қайтди** он разочарова́лся, утеря́л ве́ру (*во что-л.*); 2. рве́ние; ~ **билан** *или* ~ **қўйиб** ре́вностно.

ИХЛОСЛИ 1. пре́данный, и́скренне привя́занный; и́скренний; 2. ре́вностно относя́щийся (*к чему-л.*); **ўқишга** ~ **аёллар** же́нщины, ре́вностно относя́щиеся к учёбе.

ИХЛОСМАНД *см.* **ихлосли.**

ИХЛОСМАНДЛИК *книжн.* пре́данность; и́скренность; **жуда** ~ **билан** о́чень и́скренне; пре́данно.

ИХРОЖ 1. *бот.* молоча́й ре́пчатый; 2. *см.* **сурги** I.

ИХТИЁР во́ля; жела́ние, наме́рение; ~**ингиз** во́ля ва́ша; как вам уго́дно; ~ **сизда** во́ля ва́ша; как вам уго́дно; ~**(и) ўзида** во́ля его́, он сам себе́ хозя́ин; **ўз** ~**и билан** по своей во́ле; ~ **қилмоқ** (за)хоте́ть, (по)жела́ть, выража́ть жела́ние; вознаме́риться; ~ **қилгани шу** тако́во его́ жела́ние; **кетишга** ~ **қилдим** я захоте́л уйти́; **ўз** ~**ига қўймоқ** предоставля́ть (*кого-л.*) самому́ себе́; дава́ть по́лную во́лю; **ўз** ~**ига олмоқ** получи́ть в своё распоряже́ние; ~**ида бўлмоқ** быть (*в чьём-л.*) распоряже́нии; ~**дан чиқмоқ** вы́йти из во́ли, вы́йти из повинове́ния.

ИХТИЁРИЙ *книжн.* 1. доброво́льный; || доброво́льно; ~ **спорт жамияти** доброво́льное спорти́вное о́бщество; 2. произво́льный; факульта́тивный; || произво́льно; факульта́тивно, по жела́нию; **ғайри** ~ 1) непроизво́льный, нево́льный; 2) непроизво́льно, нево́льно; **дарсга** ~ **қатнашишмоқ** посеща́ть ле́кции факульта́тивно.

ИХТИЁРИЙЛИК *книжн.* 1. доброво́льность; 2. произво́льность; ~**ка йўл қўймоқ** допуска́ть произво́льность (*в чём-л.*).

ИХТИЁРЛИ во́льный, свобо́дный; незави́симый.

ИХТИЁРСИЗ 1. зави́симый; 2. нево́льный; || про́тив во́ли, нево́льно; ~ **равишда** нево́льно, непроизво́льно.

ИХТИЛОЛ *уст. книжн.* бунт, мяте́ж, восста́ние.

ИХТИЛОЛЧИ *уст. книжн.* бунтовщи́к, мяте́жник; повста́нец.

ИХТИЛОМ *физиол.* поллю́ция; ~ **бўлмоқ** име́ть поллю́цию.

ИХТИЛОФ разногла́сие, разла́д; противоре́чие, несоответствие.

ИХТИЛОФЛИ спо́рный; противоречи́вый.

ИХТИЛОФЛИЛИК спо́рность; противоречи́вость, несоответствие; **далилларнинг ихтилофлилиги** противоречи́вость до́водов.

ИХТИЛОФЧИ проти́вник.

ИХТИОЛ *мед.* ихтио́л.

ИХТИОЛЛИ ихтио́ловый; ~ **малҳам** ихтио́ловая мазь.

ИХТИРО [**ихтирои**] изобрете́ние, откры́тие; вы́думка; **янги машина** ~ **қилмоқ** изобрести́ но́вую маши́ну; **Бу гал энди Омон ўз** ~**идан магрур бўлгани учун дадилланиб** қолган **эди (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** На э́тот раз Аман, го́рдый свое́й вы́думкой, держа́лся смеле́е.

ИХТИРОИ *см.* **ихтиро.**

ИХТИРОЧИ изобрета́тель.

ИХТИРОЧИЛИК изобрета́тельство.

ИХТИСОС специа́льность; **ҳар турли** ~**даги кишилар** лю́ди ра́зных специа́льностей.

ИХТИСОСЛАНМОҚ специализи́роваться, приобрета́ть специа́льность; **у микробиология соҳасида** ~**да** он специализи́руется по микробиоло́гии.

ИХТИСОСЛАШМОҚ специализи́роваться, перехо́дить на вы́пуск специа́льной проду́кции.

ИХТИСОСЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ихтисослаштирмоқ** специализи́роваться, переводи́ться, быть переводи́мым на вы́пуск специа́льной проду́кции; **совхоз ғалла етиштириш учун** ~**да** совхо́з специализи́руется на выра́щивании хле́ба.

ИХТИСОСЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ихтисослашмоқ** специализи́ровать (*на чём-л.*); проводи́ть специализа́цию; **заводни** ~ специализи́ровать завод.

ИХТИСОСЛИ квалифици́рованный, хорошо́ владе́ющий специа́льностью; ~ **ишчи** квалифици́рованный рабо́чий.

ИХТИСОССИЗ неквалифици́рованный, не име́ющий специа́льности.

ИХЧАМ 1. миниатю́рный; ла́дный, со́бранный; || краси́во; **оёғида** ~ **янги маҳси** у неё на нога́х изя́щные (ла́дные) но́вые и́чиги; 2. портати́вный; 3. *перен.* зако́нченный, сжа́тый; || сжа́то, кра́тко; **фикрни** ~ **баён қилмоқ** сжа́то (кра́тко) излага́ть мысль.

ИХЧАМЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ихчамлаштирмоқ** рационализи́роваться, подверга́ться рационализа́ции.

ИХЧАМЛАШТИРМОҚ рационализи́ровать, проводи́ть рационализа́цию; **иш процессини** ~ рационализи́ровать проце́сс рабо́ты.

ИХЧАМЛАШТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ихчамлаштирмоқ**; 2. рационализа́тор.

ИХЧАМЛИК 1. миниатю́рность; ла́дность, со́бранность; 2. портати́вность; 3. *перен.* зако́нченность; сжа́тость, чёткость.

ИХЧАМЛОВЧИ рационализа́тор.

ИЧ 1. вну́тренность, вну́тренняя часть; по́лость; **чодир** ~**и жим ва дим эди** в пала́тке бы́ло ти́хо и ду́шно; **оғиз** ~**и** ротова́я по́лость; 2. нутро́, вну́тренности; ~**и бузилди** у него́ расстро́ился желу́док; ~**и кетади** (*или* **ўтади**) его́ сла́бит, у него́ поно́с; ~**им оғрийди** у меня́ боли́т живо́т; **калтакдан** ~**(лар)и эзилди** (*букв.* всё его́ нутро́ раздави́лено побо́ями) от побо́ев у него́ всё нутро́ боли́т; ~**и қотди** его́ крепи́ло; ~**ни бўшатмоқ** испражня́ться; ~ **терлама(си)** *мед.* брюшно́й тиф; 3. нутро́, душа́, психи́ческий мир челове́ка; ~**и ачиди** ему́ жаль; он посочу́вствовал (*чьему-л. горю*); он разжа́лобился; ~**и ачишади** у него́ се́рдце щеми́т; ~**и қизиди** он позави́довал, его́ сжига́ла за́висть; ~**и ғаш** его́ что́-то беспоко́ит; он че́м-то обеспоко́ен, он сиди́т как на иго́лках; ~**и куйди** он зави́довал; ~**и пишди** он чу́вствовал нетерпе́ние *или* недово́льство; ~**и эзилди** се́рдце у него́ сжа́лось; ~**ини ҳасад ўртамоқда эди** его́ се́рдце сжига́ла за́висть; **ҳасратларини айтиб** ~**ни бўшатмоқ** облегчи́ть ду́шу, рассказа́в о свои́х го́рестях; ~**ини ит тирнаб борар эди** (*букв.* ду́шу цара́пала соба́ка) на душе́ ко́шки скребли́; ~**ида(н)** в душе́, про себя́; ~**ида ўқимоқ** чита́ть про себя́; ~-~**имдан севиндим** я вну́тренне обра́довался, я в душе́ обра́довался; 4. *в роли служебного имени*: ~**ига** в(о), внутрь (*чего-л.*); **уй** ~**ига** в дом, во внутрь до́ма (ко́мнаты); **бир неча асарни ўз** ~**ига олган тўплам** сбо́рник, включа́ющий в себя́ не́сколько произведе́ний; **уч кундан бери беморнинг** ~**ига иссиқ киргани йўқ** больно́й уже́ три дня не ел ничего́ горя́чего; **бошини** ~**ига олди** он втяну́л го́лову в пле́чи; **кўзлари** ~**ига ботган, кўзлари** ~-~**ига кириб кетган** у него́ глубоко́ запа́ли глаза́; **мени** ~**(лар)ингизга олинг** прими́те меня́ к себе́, в свою́ сре́ду; ~**ида** 1) в(о), внутри́ (*чего-л.*); **уй** ~**ида** в до́ме; **кўл синса—енг** ~**ида, бош ёрилса—бўрк** ~**ида** *посл.* (*букв.* е́сли рука́ слома́ется—в рукаве́, е́сли голова́ раско́лется—под ша́пкой) *соотв.* не выноси́ть со́ра из избы́; 2) в (*условиях чего-л.*), при (*каких-л. обстоятельствах*); **уйқу** ~**ида** во сне; **оғир шароит** ~**ида** в тяжёлых усло́виях; 3) в, среди́ (*кого-чего-л.*), ме́жду (*кем-чем-л.*); **булар(нинг)** ~**ида** между́ ни́ми, сре-

ди́ них; **халқ ~ида** в наро́де, среди́ наро́да; 4) во вре́мя, в тече́ние, за (*какой-л. промежуток времени*); **хайр-маъзур ~ида** во вре́мя прощáния; **тез кун** (*или* **фурсат**) **~ида** в ближáйшее вре́мя; **уч кун ~ида** за три дня; **~идан** из, изнутри́ (*чего-л.*); **уй ~идан** из до́ма; **аҳоли ~идан** из населе́ния; **халқ ~идан чиққан** вы́шедший из наро́да; ◇ **~и қора** нече́стный; ковáрный; недоброжелáтельный; **~и қоралик** нече́стность; ковáрство; недоброжелáтельность; **~идан пишган (одам)** скры́тный (челове́к), себе́ на уме́; **дами ~да** он помáлкивает (*так как сам виноват*); **дами** (*или* **нафаси**) **~ига тушди** (*букв.* его́ дыхáние ушлó внутрь) он умóлк, он замóлк; он не́ был в состоя́нии вы́говорить ни слóва; **мол оласи сиртида, одам оласи ~ида** *погов.* разношёрстность скотá на виду́, а разногла́сия людéй скры́ты внутри́; **~имдагини топ** (*букв.* отгадáй, что у меня́ внутри́) непоня́тный челове́к; челове́к, к кото́рому тру́дно подобрáть ключ; **~ингдан чиққан балога қайга борасан давога?** *погов.* куда́ пойдёшь искáть спасéния от беды́, в кото́рой сам пови́нен?

ИЧАҚ 1. кишкá; кишки́; || кише́чный; **кўр ~** слепáя кишкá; **~ тутқич** брыжéйка; **~ касалликлари** кише́чные заболевáния; **~-човоқ, ~-қорин** потроха́, вну́тренности; **~-қорин гўшт бўлмас, душман асло дўст бўлмас** *посл.* потроха́ не стáнут мя́сом, враг никогда́ не стáнет дру́гом; **2.** рези́новая тру́бка, шланг; ◇ **эчки ~** *см.* **эчкиичак; чап ~ка ҳам юқ бўлмади** (*букв.* дáже к ле́вой кишке́ не прили́пло) дáже на одúн зуб не хватúло; **кула-кула ичагим узилди** (*букв.* от сме́ха у меня́ кишки́ оборвали́сь) я смея́лся до упáду, я смея́лся до слёз; я живóт надорвáл от сме́ха.

ИЧАҚ-ЧОВОҚ *см.* **ичак** 1.

ИЧАҚ-ҚОРИН *см.* **ичак** 1.

ИЧБУРУҒ 1. *мед.* дизентери́я; **2.** ко́лики, резь в животе́; **3.** *бран.* негоднúй, шалопáй.

ИЧГУЛИҚ пригóдный для питья́; **~ сув** водá, пригóдная для питья́, питьевáя водá; **егулик-~** *см.* **егулик.**

ИЧИГА *см.* **ич** 4.

ИЧИДА *см.* **ич** 4.

ИЧИДАГИ находя́щийся в (*чём-л.*), внутри́ (*чего-л.*); **чойнак ~ чой** находя́щийся в чáйнике чай.

ИЧИДАН *см.* **ич** 4.

ИЧИҚИШ 1. *и. д. от* **ичикмоқ; 2.** болéзненное состоя́ние (*у детей от разлуки с родителями*).

ИЧИҚИШМОҚ *совм. от* **ичикмоқ.**

ИЧИҚМОҚ скучáть, соску́читься, óчень тосковáть; заболéть от разлу́ки (*главным образом о детях, разлучённых с родителями*); **ичиккан оиласи уни қувонч билан кутиб олди** истосковáвшаяся семья́ рáдостно встрéтила его́.

ИЧИЛМОҚ *страд. от* **ичмоқ.**

ИЧИМЛИҚ напúток, питьё; || питьевóй; **~ сув** питьевáя водá; **бир ~ дори** (*букв.* лекáрство на одно́ питьё) лекáрство на одúн приём.

ИЧИНДА *уст. то же, что* **ичида** (*см.* **ич** 4).

ИЧИН-ТАШИН вну́тренний и вне́шний; **~ ҳовли** дом с вну́тренней и внешней полови́нами (*см. также* **ичқари** *и* **ташқари**).

ИЧИРИЛМОҚ *страд. от* **ичирмоқ.**

ИЧИРМОҚ *понуд. от* **ичмоқ** заставля́ть пить; пои́ть, напои́ть, дава́ть напи́ться; корми́ть (*жидкой пищей*); **сувни ~** дать вы́пить воды́; **стаканда ~** пои́ть из стака́на; **шўрва ~** накорми́ть су́пом.

ИЧИШЛИҚ прия́тный на вкус.

ИЧИШМОҚ *совм. от* **ичмоқ; Амирнинг... бир хизматчиси билан ичишиб маст бўлдик (С. Айний, «Бухоро жаллодлари»)** Мы напили́сь допья́на с одни́м из эми́рских слуг; **улар шўрва ичишар эди** они́ е́ли суп.

ИЧҚАРИ 1. вну́тренняя часть (*помещения, двора и т. п.*); **~да ҳеч ким йўқ эди** внутри́ никого́ не́ было; **мамлакат ~си** тыл страны́; **2.** *ист.* ичкари́ (*часть дома, где помещались женщины и дети*); **~ ҳовли** же́нская полови́на до́ма; **3.** *в роли служебного имени*: **~сига** в, внутрь; **сарой ~сига** во дворе́ц; **~сида** внутри́ (*чего-л.*); **қўрғоннинг ~сида** внутри́ кре́пости; **~сидан** из (*чего-л.*); **уй ~сидан** из глубины́ до́ма, ко́мнаты.

ИЧҚАРИГА *нареч.* внутрь.

ИЧҚАРИДА *нареч.* внутри́.

ИЧҚАРИДАН *нареч.* изнутри́.

ИЧҚАРИЛИҚ даль, глубь; нахожде́ние вдали́ (*от центра, от большой улицы*); **унинг уйи жуда ~да** его́ дом нахóдится подáльше, на скрáине.

ИЧҚАРИРОҚ дáльше, подáльше; глу́бже, по́глу́бже; в стороне́; **катта йўлдан ~да** в стороне́ от большóй доро́ги.

ИЧҚЕТАР поно́с; дизентери́я.

ИЧҚИ вну́тренний; **~ чўнтак** вну́тренний карма́н; **~ ишлар** вну́тренние делá; **~ ишларга аралашмаслик** невмеша́тельство во вну́тренние делá; **~ ишлар министрлиги (ИИМ)** министе́рство вну́тренних дел (МВД); **У ҳозир сўзлашга ~ бир эҳтиёж сезди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он почу́вствовал (ощути́л) сейча́с каку́ю-то вну́треннюю потре́бность говори́ть; **~ташқи кийим** (*букв.* вну́тренняя и нару́жная оде́жда) ни́жняя и ве́рхняя оде́жда.

ИЧҚИЗМОҚ *понуд. от* **ичмоқ** *см.* **ичирмоқ.**

ИЧҚИЛИҚ 1. напúток (*преимущественно о спиртных напитках*); **~ ичмоқ** пить спиртны́е напúтки, пья́нствовать; **2.** пья́нство; пья́нка, попóйка; **~ка берилмоқ** предава́ться пья́нству; **Ҳар кун меҳмонлар, ҳар кун ~ ... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что ни день, то го́сти, что ни день, то пья́нка.

ИЧҚИЛИҚБОЗЛИҚ пья́нство; пья́нка, попóйка; **~ қилмоқ** устра́ивать попóйки, пья́нствовать.

ИЧҚИЛИҚБОЗЛИҚ *см.* **ичкиликбозлик.**

ИЧҚИЛИҚХОНА кабáк.

ИЧҚИ-ТАШҚИ *см.* **ичин-ташин.**

ИЧҚУЁВ зять, живу́щий в до́ме у те́стя (*букв.* вну́тренний зять); **Уни ўзингга ~ қил (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Прими́ его́ к себе́ в дом зя́тем.

ИЧҚУЯР *обл. фольк. см.* **жонқуяр.**

ИЧМОҚ пить; есть (*жидкую пищу*); **сут ~** пить молокó; **биз бир қозондан ош ичдик** мы е́ли пи́щу из одного́ котлá; ◇ **сув қилиб ~** *или* **сувдай ~** запомина́ть; вы́учивать, зазу́бривать; **грамматика қоидаларини сув қилиб ичиб юборганман** я вы́учил наизу́сть (зазубри́л) пра́вила грамма́тики; **бир ариқдан сув ~** (*букв.* пить во́ду из одного́ ары́ка) стать бли́зкими, сродни́ться.

ИЧРА *послелог, употребляющийся с основным п. уст. книжн.* **1.** в, внутри́; по; **шаҳар ~** в го́роде; по го́роду; **2.** в, внутрь; **шаҳар ~ йўл олдик** мы напра́вились в го́род.

ИЧ-ТАШ вне́шняя и вну́тренняя сторона́; **уйнинг ~ини чиройли нақшлар билан безамоқ** укра́сить дом снару́жи и внутри́ краси́вой резьбо́й.

ИЧ-ТИШ *см.* **ич-таш.**

ИЧЎВЧИЛИҚ *редк.* пья́нство.

ИШ I 1. рабóта; труд; || рабóчий; **~ куни** рабóчий день; **~ нормаси** (*букв.* но́рма рабóты)) но́рма вы́работки; **~ ҳақи** плáта за рабóту; зáработная плáта; **~ҳайвонлари** рабóчий скот; **амалий ~** практи́ческая рабóта; **илмий ~** нау́чная рабóта; **қўшимча ~** 1) дополни́тельная рабóта, нагру́зка; 2) сверхуро́чная рабóта; **~га лаёқатли** (*или* **яроқли**) работоспосóбный; трудоспосóбный; **~ қилмоқ** рабóтать, порабóтать; **~ кўрсатмоқ** 1) показывать хорóшую рабóту, проявля́ть себя́ в рабóте; 2) *перен.* отколóть но́мер, вы́кинуть коле́нце; **~га бошламоқ** (*или* **тушмоқ, киришмоқ**) принима́ться за рабóту, начина́ть рабóтать; **астойдил ~га тушмоқ** со рве́нием принима́ться за рабóту; **~ида давом этмоқ** продол-

жáть рабóту, не прерывáть рабóты; ~**дан олмоқ** снимáть с рабóты, увольня́ть; ~**дан чиқмоқ** 1) уходи́ть с рабóты; 2) пóртиться, выходи́ть из стрóя; сработáться; ~**дан чиқармоқ** 1) освобождáть от рабóты, снимáть с рабóты, увольня́ть; 2) выводи́ть из стрóя, пóртить; сработáть (*напр. инструмент*); ~**дан қолмоқ** 1) теря́ть работоспосóбность, теря́ть трудоспосóбность; 2) теря́ть рабóчее врéмя, простáивать; ~**дан қўймоқ** мешáть рабóтать, отвлекáть от рабóты; ~ **бузуқи**, ~ **бузар**, ~ **бузарман** дезорганизáтор; ~ **бузуқилик** дезорганизáция, дезорганизáторская дéятельность; ~ **ёқмас** (*букв.* не лю́бящий рабóту) 1) лóдырь, лентя́й; бездéльник; 2) ленúвый; ~ **ёқмаслик** лéность, бездéльничание, лóдырничество; ~ **иштаҳа очар, дангаса** ~**дан қочар** *погов.* рабóта возбуждáет аппети́т, а лóдырь бежúт от рабóты; ~ **ташлаш** (*или* **ташлов**) забастóвка; ~ **ташловчи** забастóвщик; **2.** дéло; **бу** ~ 1) э́то дéло; 2) э́то; **бу** ~**да** 1) в э́том дéле; 2) в э́том; ~ **бермоқ** пойти́ в дéло; пригоди́ться; послужи́ть; помóчь (*в каком-л. деле*); ~ **биларман** *см.* **ишбиларман; бўлар** ~ **бўлди** дéло прóшлое; что бы́ло, быльём поросло́; **гап десанг—қоп-қоп,** ~ **десанг—ола тоғдан топ** *погов.* (*букв.* разговóров—мешкú, а что касáется дéла—поищú на пёстрой горé) разговóров—с три кóроба, а дéла ни на грош; ~ **жойида** (*букв.* дéло на мéсте) всё в поря́дке; **унинг** ~**и жойида** его́ делá хорошú, у негó делá идýт хорошó; **унинг сизда** ~**и бор** у негó есть дéло к вам; он чегó-то хóчет от вас; ~ **кўрмоқ** предпринимáть (*что-л.*); дéйствовать; **унга** ~**им тушди** у меня́ бы́ло к немý дéло; ~ **чиқармоқ** получáть (*какой-л.*) результáт; **бундан** ~ **чиқмади** из э́того ничегó не вы́шло; ~**(га) буюрмоқ** поручáть дéло; **болани** ~**га буюр, кетидан ўзинг югур** *погов.* поручú ребёнку дéло, сам беги́ вслед за ним; ~**га солмоқ** 1) пускáть в ход; применя́ть, употребля́ть; пускáть в дéло; испóльзовать (*кого-л.*) в своúх интересáх; **Ўрис орасида юриб, беш-ўнта сўз ўрганиб олганман, шуни** ~**га солавераман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Стáлкиваясь с рýсскими, я заучúл пять-дéсять слов и úми пóльзуюсь; 2) стáвить на рабóту; ~**га туширмоқ** пускáть в ход; **қилган** ~**ига пушаймон бўлмоқ** раскáяться в содéянном; ~**лар мудири** управля́ющий делáми (управделáми); ~**нинг таги лойқа** (*букв.* оснóва дéла мýтная) дéло нечúсто; **шу ҳам** ~**ми?** рáзве э́то дéло?; ~**ни хом** (*или* **чала**) **қилмоқ** не доде́лать, не довести́ дéло до концá; ~**нинг кўзини билмоқ** хорошó (умéло) рабóтать; знать, как нáдо рабóтать; быть мáстером своегó дéла; ~**нинг кўзини биладиган одам** 1) знатóк (мáстер) своегó дéла; 2) довóльно хúтрый человéк; ~**нинг кўзини топмоқ** ухитри́ться; схвати́ть быкá за рогá; поня́ть в чём суть дéла; ~ **кўп** мнóго рабóты, мнóго дéла; **унда** ~ **кўп** от негó мнóгое завúсит; **3.** дéятельность; **олимларнинг аниқ фанлар соҳасидаги** ~**и** дéятельность учёных в óбласти тóчных нáук; **разведканинг қидирув** ~**лари** *воен.* пóиски развéдчиков; **«Майсаранинг** ~**и»** «Проде́лки Майсары́» (*название произведения Хамзы Хаким-заде*); **бу бизнинг** ~**имиз эмас** э́то не вхóдит в нáши фýнкции, не явля́ется нáшей задáчей; **4.** *юр.* дéло; ~ **тергов органига ҳавола қилинди** дéло пéредано слéдственным óрганам; ✧ ~ **қилиб** одни́м слóвом, как бы то ни́ было; ~ **кўрган одам** óпытный человéк; ~**ни пиширмоқ** договáриваться; согласóвывать (*что-л.*).

ИШ II *спец.* кусóк кóжи для пáры óбуви *или* кусóк матéрии для костю́ма, халáта *и т. п.*; кусóк материáла для вы́шивки; **бу теридан тўртта** ~ **тушади** из э́той кóжи вы́йдет четы́ре пáры óбуви; ~ **бичмоқ** кройть; ~ **тикмоқ** 1) шить (*одежду, обувь*); вышивать; 2) шить (*одежду, обувь*), вышивáть на закáз.

ИШ III *обл. см.* **ишш**.

ИШБАЙ сдéльщина; ~ **(асосида) ҳақ тўлаш** сдéльная оплáта.

ИШБИЛАРМАН 1. знатóк своегó дéла; умéлец; ~, **тадбирли кишилар** знáющие, предприи́мчивые лю́ди; **2.** *ирон.* «знатóк», гóре-мáстер.

ИШБИЛАРМАНЛИҚ 1. знáние дéла; умéние, высóкий класс рабóты; **2.** *ирон.* «знáние» дéла.

ИШБИЛАРМОН *см.* **ишбиларман.**

ИШБОП гóдный для рабóт(ы); ~ **кийим** приспосóбленная для рабóты одéжда; **ҳамма** ~ **трактор** *с.-х.* (*букв.* трáктор, гóдный для вся́ких рабóт) универсáльный трáктор.

ИШБОШИ главá, руководи́тель (*в какой-л. работе*); заправи́ла, заводи́ла, верховóд.

ИШБОШИЛИҚ руковóдство (*в какой-л. работе*), главéнство; ~ **қилмоқ** верховóдить.

ИШБОШҚАРУВЧИ (*прав.* **иш бошқарувчи**) *см.* **бошқарувчи** 2.

ИШБЎЗАР (*прав.* **иш бузар**) *см.* **иш** I 1.

ИШБЎЗАРМАН (*прав.* **иш бузарман**) *см.* **иш** I 1.

ИШБЎЗУҚИ (*прав.* **иш бузуқи**) *см.* **иш** I 1.

ИШБЎЗУҚИЛИҚ (*прав.* **иш бузуқилик**) *см.* **иш** I 1.

ИШВА кокéтство, игри́вость, жема́нство; ~ **билан** кокéтливо, игри́во, жема́нно; ~ **қилмоқ** кокéтничать.

ИШВАКОР *редк. поэт. см.* **ишвали.**

ИШВАЛИ 1. кокéтливый, игри́вый, жема́нный; ~ **аёл** кокéтливая жéнщина; **2.** прелéстный, изя́щный; ~ **қўллар** изя́щные ру́ки.

ИШГИР *обл.* лóвкий, расторóпный; изворóтливый, предприи́мчивый; (*см. также* **дастгир**).

ИШЁҚМАС (*прав.* **иш ёқмас**) *см.* **иш** I 1.

ИШЁҚМАСЛИҚ (*прав.* **иш ёқмаслик**) *см.* **иш** I 1.

ИШИРМОҚ *обл. см.* **ширмоқ.**

ИШҚАЛ неуря́дица, пу́таница; || запу́танный; **унинг бирор** ~**и бор** с ним что́-то нела́дно; ✧ **тўрт** ~**и бут** всё в поря́дке.

ИШҚАЛЛИҚ пу́таница.

ИШҚОМ 1. дугообра́зные деревя́нные подпóрки для виногра́дных лоз; **токни** ~**га олмоқ** ста́вить виногра́дные лóзы на опóры; **2.** назва́ние фигу́ры в та́нце (*танцор соединяет дугообразно руки над головой*); **қўлини** ~ **қилмоқ** соединя́ть ру́ки над головóй.

ИШҚОМСИМОН дугообра́зный.

ИШЛАБЧИҚАРИЛМОҚ (*прав.* **ишлаб чиқарилмоқ**) *см.* **ишламоқ** 1.

ИШЛАБЧИҚАРИШ (*прав.* **ишлаб чиқариш**) *см.* **ишламоқ** 1.

ИШЛАБЧИҚАРМОҚ (*прав.* **ишлаб чиқармоқ**) *см.* **ишламоқ** 1.

ИШЛАБЧИҚАРУВЧИ (*прав.* **ишлаб чиқарувчи**) *см.* **ишламоқ** 1.

ИШЛАМОҚ 1. рабóтать; **заводда** ~ рабóтать на завóде; **проект устида** ~ рабóтать над прое́ктом; **пул** ~, **ишлаб пул топмоқ** зараба́тывать дéньги; **бир ойда қанча ишлайсан?** 1) скóлько (врéмени) в мéсяц ты рабóтаешь?; 2) скóлько ты зараба́тываешь в мéсяц?; **ишлаб бермоқ** вырабáтывать; **ишлаб чиқмоқ** 1) разрабáтывать; 2) прорабáтывать; **ишлаб чиқилмоқ** 1) разрабáтываться; 2) прорабáтываться; **ишлаб чиқармоқ** производи́ть; вырабáтывать; **ишлаб чиқарилмоқ** производи́ться, вырабáтываться, быть вырабáтываемым; **ишлаб чиқариш** 1) произвóдство; вы́работка; 2) произвóдственный; производи́тельный; **ишлаб чиқариш кучлари** производи́тельные си́лы; **ишлаб чиқариш муносабатлари** произвóдственные отношéния; **ишлаб чиқариш қуроллари** оруди́я произвóдства; **ишлаб чиқариш плани** произвóдственный план; **ишлаб чиқариш техника бўлими** произвóдственно-техни́ческий отдéл; **ишлаб чиқарувчи** 1) производя́щий; **кенг истеъмол моллари ишлаб чиқарувчи завод** завóд, производя́щий товáры широ́кого потребле́ния; 2) производи́тель; 3) произвóдственник; **ишлаб чиқарувчи ишчи** рабóчий-произвóдственник; **ишламаган**

тишламас *погов.* кто не рабо́тает, тот не ест; **2.** де́йствовать; **зимдан ~** де́йствовать исподти́шка; **3.** обраба́тывать; **пахта тагини ~** (*букв.* обраба́тывать ни́жнюю часть хлопча́тника) оку́чивать хлопча́тник; **терини ~** обраба́тывать ко́жу.

ИШЛАНИЛМОҚ *страд. от* **ишланмоқ.**

ИШЛАНМОҚ *страд. от* **ишламоқ 1.** де́латься, выде́лываться, выраба́тываться; **2.** выполня́ться, исполня́ться; быть сде́ланным, вы́работанным; быть вы́полненным, испо́лненным; **ганчдан ишланган** сде́ланный из га́нча; **бу расм ким томонидан ишланган?** кем вы́полнен (испо́лнен) э́тот рису́нок?; **чала ишланган** недоде́ланный; **қайтадан ишланган** перераба́танный, сде́ланный за́ново; **ишланиб чиқилмоқ** прораба́тываться; **2.** обраба́тываться, быть обрабо́танным; **таги яхши ишланган ғўза** хорошо́ оку́ченный хлопча́тник; **3.** отде́лываться, украша́ться, инкрусти́роваться; **қини қимматбаҳо тошлар билан ишланган ханжар** кинжа́л с но́жнами, украше́нными драгоце́нными камня́ми; **садаф (билан) ишланган чолғу асбоби** музыка́льный инстру́мент, инкрусти́рованный перламу́тром.

ИШЛАТИЛМОҚ *страд. от* **ишлатмоқ 1.** применя́ться, употребля́ться; быть применя́емым, употребля́емым; **печкага ишлатиладиган кўмир** у́голь, употребля́емый для отопле́ния; **асбоб ясаш учун ишлатиладиган пўлат** сталь, употребля́емая для изготовле́ния инструме́нтов; инструмента́льная сталь; **2.** быть принужда́емым к рабо́те; **капиталист мамлакатларда ишчилар саккиз соатдан ортиқ ишлатилади** в капиталисти́ческих стра́нах рабо́чих принужда́ют рабо́тать вы́ше восьми́ часо́в в день.

ИШЛАТМОҚ *понуд. от* **ишламоқ 1.** заставля́ть рабо́тать, принужда́ть к рабо́те; **мардикор ~** нанима́ть мардике́ра (батрака́); **расм ~** зака́зывать портре́т; **2.** применя́ть, употребля́ть; **кўмир ўрнида нефть ~** применя́ть вме́сто у́гля нефть; **сўзни кўпликда ~** употребля́ть сло́во во мно́жественном числе́.

ИШЛАШ 1. *и. д. от* **ишламоқ; 2.** *спец.* обрабо́тка.

ИШЛАШМОҚ *совм. от* **ишламоқ.**

ИШЛОВ 1. *и. д. от* **ишламоқ; 2.** *спец.* обрабо́тка; шлифо́вка; **~ бермоқ** обраба́тывать; отшлифо́вывать; **ғўзага ~ бериш** обрабо́тка хлопча́тника (*окучка и т. п.*).

ИШМОҚ *обл. см.* **шишмоқ.**

ИШОНИЛМОҚ *страд. от* **ишонмоқ** *безл.*; **шу хабарга ишонилди** все ве́рили э́той но́вости.

ИШОНИНҚИРАМОҚ *см.* **ишонқирамоқ.**

ИШОНИШ 1. *и. д. от* **ишонмоқ; 2.** ве́ра; дове́рие.

ИШОНИШМОҚ *совм. от* **ишонмоқ; сўзимга ишонишмади, шекилли** ка́жется, они́ мне (*букв.* моему́ сло́ву) не пове́рили.

ИШОНМАСЛИҚ *см.* **ишонмовчилик.**

ИШОНМОВЧИ 1. *и. д. л.(отриц. ф.) от* **ишонмоқ; 2.** малове́р; **~лар ҳам бунга тан беришга мажбур бўлишди** да́же малове́ры бы́ли вы́нуждены призна́ть э́то.

ИШОНМОВЧИЛИҚ недове́рие.

ИШОНМОҚ 1. ве́рить; **сўзига ишондим** я пове́рил его́ слова́м; **худога ~** ве́рить в бо́га; **2.** доверя́ть; поверя́ть (*кому-л.*); оставля́ть (*на кого-л.*); **лаборатория асбобларини кимга ишонамиз?** кому́ мы дове́рим лаборато́рные прибо́ры?; **уйимни сенга ишонаман** я оставля́ю свой дом на тебя́; **3.** полага́ться, опира́ться; рассчи́тывать (*на кого-л.*); **кимга ишонасан?** на кого́ ты рассчи́тываешь?

ИШОНТИРАРЛИ убеди́тельный; || убеди́тельно; **~ далил келтирмоқ** привести́ убеди́тельный до́вод; **у энг мураккаб моментларни ишонтирарли очиб бера олган** он суме́л убеди́тельно раскры́ть са́мые сло́жные моме́нты.

ИШОНТИРИШ 1. *и. д. от* **ишонтирмоқ; 2.** убежде́ние; **~ методи** ме́тод убежде́ния.

ИШОНТИРМОҚ *понуд. от* **ишонмоқ** убежда́ть, уверя́ть; **ишонтириб айтмоқ** заверя́ть.

ИШОНУВЧАН дове́рчивый.

ИШОНУВЧАНЛИҚ дове́рчивость.

ИШОНЧ 1. ве́ра; дове́рие; **унга сира ~им қолмади** у меня́ не оста́лось к нему́ никако́го дове́рия; **~ қозози** дове́ренность; **2.** уве́ренность; **~ билан** уве́ренно; **зўр ~ билан** с большо́й уве́ренностью; **~ ҳосил қилмоқ** уве́риться (*в чём-л.*).

ИШОНЧЛИ 1. надёжный, внуша́ющий дове́рие; дове́ренный; **~ киши** надёжный челове́к; **~ вакил** дове́ренное лицо́; **2.** достове́рный; **~ манбалардан** из достове́рных исто́чников.

ИШОНЧЛИК *разг. см.* **ишончли.**

ИШОНЧЛИРОҚ правдоподо́бный, благови́дный; **~ баҳона топмоқ** найти́ благови́дный предло́г.

ИШОНЧСИЗ 1. ненадёжный, не внуша́ющий дове́рия; **~ одам** ненадёжный челове́к; **2.** недосто́верный, не заслу́живающий дове́рия; **~ хабар** не заслу́живающее дове́рия изве́стие.

ИШОНЧСИЗЛИҚ 1. неуве́ренность; **~ билан** неуве́ренно; **2.** недове́рие; **~ билдирмоқ** выка́зывать недове́рие.

ИШОНҚИРАМОҚ не вполне́ ве́рить (доверя́ть); **Ҳусайн Бойқаро ишонқирагандай, ўйлаб қолди (Ойбек, «Навоий»)** Хусе́йн Байкара́, сло́вно ещё не вполне́ пове́рив, заду́мался.

ИШОРА 1. указа́ние; **~ бармоқ** указа́тельный па́лец; **~ этмоқ** ука́зывать, пока́зывать; **мен у ~ қилган томонга йўл олдим** я напра́вился в ука́занную им сто́рону; **2.** знак, жест; сигна́л; намёк; **хоннинг ~си билан хизматкор ўрнидан қўзғалди** по зна́ку ха́на слуга́ подня́лся с ме́ста; **улар ~ билан гапиришди** они́ изъясня́лись же́стами; **имо-~ тили** *лингв.* язы́к же́стов; **тенглик ~си** *мат.* знак ра́венства; **~ қилмоқ** 1) подава́ть знак, сигна́л; де́лать жест; намека́ть; 2) *то же, что* **~ этмоқ**; **~ бермоқ** *то же, что* **~ қилмоқ** 1; **3.** при́знак; **янги замонанинг ~лари** *книжн.* при́знаки но́вого вре́мени.

ИШОРАЛАМОҚ *книжн.* обознача́ть; **буюмларни рақамлар билан ~** обознача́ть предме́ты ци́фрами.

ИШОРАЛАНМОҚ *страд. от* **ишораламоқ** *книжн.* обознача́ться, быть обозна́ченным; **ҳарфлар билан ишораланган** обозна́ченный бу́квами.

ИШОРАТ *см.* **ишора.**

ИШПЕЧ су́мка для хране́ния принадле́жностей для рукоде́лия; **нина, ип, жияклар ~да сақланади** и́глы, ни́тки, тесьма́ храня́тся в су́мке.

ИШРАТ увеселе́ние; кутёж; распу́тство; **~ қилмоқ** наслажда́ться; кути́ть; распу́тничать; **айш-~** *см.* **айш.**

ИШРАТГОҲ ме́сто увеселе́ний.

ИШРАТПАРАСТ кути́ла; распу́тник.

ИШРАТХОНА 1. дом наслажде́ний, дом увеселе́ний, ме́сто кутежа́; **2.** публи́чный дом.

ИШСИЗ 1. не име́ющий рабо́ты; || без рабо́ты; без де́ла; **~ қолмоқ** оста́ться без рабо́ты (без де́ла); **2.** безрабо́тный.

ИШСИЗЛИҚ 1. безрабо́тица; **2.** неза́нятость, отсу́тствие рабо́ты *или* де́ла.

ИШТАРАПЛАМОҚ *фольк.* соверша́ть де́йствие энерги́чно, бы́стро; **иштараплаб отга қамчи урди** он энерги́чно стегну́л ло́шадь плёткою.

ИШТАШЛОВ (*прав.* **иш ташлов**) *см.* **иш 1.**

ИШТАҲА 1. аппети́т; **~ни очмоқ** возбужда́ть аппети́т; **~га кирмоқ** входи́ть во вкус; **2.** увлече́ние, стремле́ние; **~си бўғилди** 1) он потеря́л аппети́т; 2) он потеря́л жела́ние (*к чему-л.*); у него́ пропа́ла охо́та (*к чему-л.*); **ўқишга ~си зўр** у него́ большо́е стремле́ние к учёбе; **кино кўришга ~си йўқ** у него́ нет жела́ния смотре́ть кино́; ◇ **~си карнай** (*букв.* его́ аппети́т – труба́) у него́ во́лчий аппети́т.

ИШТАҲАЛИ имéющий аппети́т; ~ **одам** 1) челове́к, облада́ющий аппети́том; 2) *перен.* стремя́щийся (*к чему-л.*) челове́к.

ИШТАҲАСИЗ 1. страда́ющий отсу́тствием аппети́та; 2. *перен.* не име́ющий жела́ния, стремле́ния.

ИШТАҲАСИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **иштаҳасиз.**

ИШТИБОҲ *уст. книжн.* 1. сомне́ние; ~ **қилмоқ** *или* ~**га тушмоқ** сомнева́ться; 2. заблужде́ние; пу́таница.

ИШТИЁҚ си́льное жела́ние; увлече́ние; **У дийдор кўриш ~ида сабри тугаб отига қамчи урди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** В нетерпели́вом жела́нии уви́деть возлю́бленную, он хлестну́л коня́ плёткой; **зўр ~ билан** с большо́й охо́той, с больши́м увлече́нием.

ИШТИЁҚМАНД си́льно жела́ющий; **у Москвага кетишга ~** он о́чень хо́чет пое́хать в Москву́.

ИШТИРОҚ уча́стие; **дирекция вакилининг ~ида** с уча́стием (в прису́тствии) представи́теля дире́кции; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** принима́ть уча́стие, уча́ствовать.

ИШТИРОҚЧИЮН *уст.* коммуни́ст; **~ фирқаси** коммунисти́ческая па́ртия.

ИШТИРОҚЧИ уча́стник; **революцион ҳаракат ~лари** уча́стники революцио́нного движе́ния.

ИШТИҲА *обл. см.* **иштаҳа.**

ИШТОН 1. штаны́; 2. кальсо́ны, подшта́нники.

ИШТОНБОҒ шнур для завя́зывания кальсо́н, подшта́нников *или* штано́в.

ИШТОНСИЗ не име́ющий штано́в; **~ тиззаси йиртиққа кулар** *посл.* у самого́ и штано́в нет, а смеётся над тем, у кого́ по́рваны коле́ни; *соотв.* в чужо́м глазу́ соло́минку ви́дит, а в своём бревна́ не замеча́ет.

ИШТОНЧАНГ 1. без штано́в; 2. в одни́х кальсо́нах; в одни́х штана́х.

ИШХОНА мастерска́я.

ИШЧАН делово́й, де́льный, делови́тый; работя́щий; **жуда ~ одам** очень делово́й челове́к.

ИШЧАНЛИҚ делови́тость, спосо́бность де́льно рабо́тать.

ИШЧИ 1. рабо́чий; **Сельмаш заводининг ~си** рабо́чий заво́да Сельма́ш; **~лар синфи** рабо́чий класс; **~ кийими** рабо́чий костю́м; 2. *редк.* рабо́тник.

ИШЧИНАМО похо́жий на рабо́чего; оде́тый как рабо́чий.

ИШШАЙМОҚ оска́литься, оска́лить зу́бы, ощери́ться.

ИШШАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ишшаймоқ; тишини ~** ска́лить зу́бы; ✧ **совуқ ишшайтириб кетди** (*букв.* хо́лод заста́вил оска́литься) от хо́лода зуб на́ зуб не попада́л.

ИШҚ любо́вь, страсть; **бировга ~ингиз тушса** е́сли вы кого́-нибудь полю́бите; **~ савдоси** любо́вное страда́ние; **~и йўқ—эшак, дарди йўқ— кесак** *погов.* тот, кто не лю́бит—осёл, кто не страда́ет—сухо́й комо́к гли́ны; **овга бўлган ~** страсть к охо́те.

ИШҚАЛАМОҚ тере́ть, потира́ть; натира́ть; вытира́ть, протира́ть; **кўзни ~** протира́ть глаза́; **оғриган қўлни ~** потира́ть больну́ю ру́ку.

ИШҚАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ишқаламоқ** 1. тере́ться, быть вытира́емым; 2. привя́зываться, приставáть; **нега бунча менга ишқаланасан?** что ты ко мне привяза́лся?

ИШҚАЛАШ 1. *и. д. от* **ишқаламоқ**; 2. *спец.* обти́рка.

ИШҚАЛАШМОҚ *взаимн. от* **ишқаламоқ** тере́ться друг о дру́га; тере́ть друг дру́га; **ҳаммомда ~** натира́ть в ба́не друг дру́гу (спи́ну).

ИШҚАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ишқамоқ** 1. тере́ться; натира́ться, подверга́ться натира́нию, подверга́ться тре́нию; **деворга ~** тере́ться о сте́ну; 2. приставáть, привя́зываться, ли́пнуть (*к кому-л.*).

ИШҚАМОҚ тере́ть, потира́ть; **кўзини ~** тере́ть глаза́; ✧ **бурнини ерга ~** тере́ть (*кого-л.*) но́сом о зе́млю (*во время драки*).

ИШҚИБОЗ *см.* **ишқивоз.**

ИШҚИБОЗЛИҚ *см.* **ишқивозлик.**

ИШҚИВОЗ люби́тель, стра́стный охо́тник (*до чего-л.*); увлека́ющийся (*чем-л.*); пита́ющий страсть (*к чему-л.*); **~ бўлмоқ** (*с дат. п.*) увле́чься (*чем-л.*); пристрасти́ться (*к чему-л.*).

ИШҚИВОЗЛИҚ увлече́ние (*чем-л.*), пристра́стие (*к чему-л.*); **каптарга ~** увлече́ние голуба́ми, страсть к голуба́м.

ИШҚИЙ любо́вный; **~ кечинмалар** любо́вные пережива́ния.

ИШҚИЛИБ (*прав.* **иш қилиб**) ка́к бы то ни́ было, одни́м сло́вом; во вся́ком слу́чае.

ИШҚИРМОҚ *обл. см.* **пишқирмоқ.**

ИШҚОР 1. *хим.* щёлочь; 2. щёлок; 3. пота́ш.

ИШҚОРЛАМОҚ употребля́ть щёлок (*при стирке*).

ИШҚОРЛИ щелочно́й; **~ реакция** щелочна́я реа́кция.

ИШҒОЛ: ~ қилмоқ, ~ этмоқ 1) занима́ть, оккупи́ровать, захва́тывать; **шаҳарни ~ этмоқ** заня́ть, захвати́ть го́род; 2) *книжн.* занима́ть (*напр. должность*); 3) занима́ть, заполня́ть собо́й (*промежуток, пространство, объём*); **шаҳарнинг марказини каттакон майдон ~ қилади** центр го́рода занима́ет огро́мная пло́щадь; 4) занима́ть, заинтересо́вывать (*чем-л.*); **унинг фикрини ёлғиз ўз ишлари ~ этган эди** его́ мы́сли бы́ли за́няты то́лько свои́ми дела́ми.

ИШҲАҚИ (*прав.* **иш ҳақи**) *см.* **иш** 1.

ИЮЛЬ ию́ль; || ию́льский; **~ бошларида** в нача́ле ию́ля, в пе́рвых чи́слах ию́ля.

ИЮНЬ ию́нь; || ию́ньский; **~ кунлари** ию́ньские дни.

ИЯ *см.* **ие.**

ИЯК 1. подборо́док; **унинг иягининг учида кичкина чиройли чуқурчаси бор** на ко́нчике её подборо́дка ма́ленькая краси́вая я́мочка; **иягида бир туки йўқ кўса** безборо́дый, не име́ющий ни одного́ волоска́ на подборо́дке; 2. ни́жняя че́люсть (*см. также* **жағ**); ✧ **~ қоқмоқ, ~ ташламоқ** агонизи́ровать, быть при́ смерти.

ИЯРМОҚ *обл. см.* **эргашмоқ.**

ИЯРТМОҚ *понуд. от* **иярмоқ** *обл. см.* **эргаштирмоқ.**

ИЯРТИРМОҚ *понуд. от* **иярмоқ** *обл. см.* **эргаштирмоқ.**

ИҚ нрав; вкус; **бу ~им суядиган одам** э́тот челове́к по мне (по моему́ нра́ву, вку́су); э́то челове́к, кото́рый мне нра́вится; **олмага ~им тушди** я́блоки мне по вку́су, у меня́ аппети́т на я́блоки; **овқатни ~и суйиб емоқ** есть ку́шанье с аппети́том.

ИҚБОЛ 1. сча́стье, успе́х, уда́ча; **~ тиламоқ** пожела́ть сча́стья, успе́ха; 2. бу́дущее, бу́дущность; **унинг ~и баланд** у него́ блестя́щая бу́дущность; 3. благополу́чие, благоде́нствие; 4. Икба́ль (*имя собств. женское*).

ИҚДОМ *уст. книжн.* 1. мероприя́тие; 2. при́ступ, нача́ло; **~ қилмоқ** бра́ться (*за что-л.*); приступа́ть (*к чему-л.*).

ИҚЛИМ 1. кли́мат; || климати́ческий; **~и иссиқ мамлакатлар** жа́ркие стра́ны; **турли ~ пояслари** ра́зные климати́ческие пояса́; **~га кўндирмоқ** *спец.* акклиматизи́ровать; 2. *уст.* страна́, по́яс, часть земли́ (*по древним воззрениям арабских географов, земля делилась на семь поясов, стран*); **Қамбар чўлоқдек исковуч етти ~да бормикан! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Найдётся ли в це́лом ми́ре така́я ищейка, как хромо́й Камба́р!; 3. Икли́м (*имя собств. женское*).

ИҚЛИМИЙ *книжн.* климати́ческий.

ИҚЛИМЛАШИШ 1. *и. д. от* **иқлимлашмоқ**; 2. акклиматиза́ция.

ИҚЛИМЛАШМОҚ аккли́матизи́роваться.

ИҚЛИМЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **иқлимлаштирмоқ**; 2. акклиматиза́ция (*кого-чего-л.*).

ИҚЛИМЛАШТИРМОҚ акклиматизи́ровать (*кого-что-л.*).

ИҚРОР созна́ние, призна́ние (*напр. вины, проступка, преступления*); **сиз шунга ~мисиз?** признаётесь ли вы

в э́том?; **ўз айбига ~ бўлмоқ** признава́ть свою́ вину́; **бунга ўзи ~ бўлди** он сам в э́том созна́лся.

ИҚТА *ист.* икта́ (*земля, пожалованная феодалу за военную службу*).

ИҚТИДО *уст.* подража́ние, сле́дование (*примеру*); **~ қилмоқ** подража́ть (*кому-л.*).

ИҚТИДОР *книжн.* власть, си́ла, могу́щество.

ИҚТИДОРЛИ *книжн.* си́льный, могу́щественный.

ИҚТИДОРСИЗ *книжн.* бесси́льный; **ўзини ~ ҳис этмоқ** чу́вствовать себя́ бесси́льным.

ИҚТИСОД 1. эконо́мия; **~ қилмоқ** эконо́мить; **~ қилинмоқ** быть сэконо́мленным; 2. эконо́мика; **сиёсий ~** полити́ческая эконо́мия.

ИҚТИСОДИЙ экономи́ческий; **~ базис** экономи́ческий ба́зис; **~ жиҳатдан** в экономи́ческом отноше́нии; **~ сиёсат** экономи́ческая поли́тика.

ИҚТИСОДИЁТ *уст.* эконо́мика; **мамлакатнинг ~и** эконо́мика страны́.

ИҚТИСОДЧИ 1. эконо́мный, расчётливый; прижи́мистый; 2. *уст.* экономи́ст.

ИҒВО провока́ция, подстрека́тельство, провоци́рование, инспири́рование, инспира́ция; **~ солмоқ** подстрека́ть; провоци́ровать; **~ тарқатмоқ** се́ять смуту; **~ қилмоқ** провоци́ровать; **~ қилувчи** провока́тор, подстрека́тель, инспира́тор; смутья́н.

ИҒВОГАР 1. провока́тор, подстрека́тель, инспира́тор, смутья́н; 2. интрига́н, скло́чник.

ИҒВОГАРЛИҚ 1. подстрека́тельство, провока́ция, инспира́ция; **~ ҳаракатлари** провокацио́нные де́йствия; **~ қилмоқ** провоци́ровать, подстрека́ть; 2. скло́чничество.

ИҒВОГАРОНА провокацио́нный, провока́торский, подстрека́тельский; || провокацио́нно.

ИҒВОЧИ *см.* **иғвогар.**

ИҲ *межд.* ух; эх; **у «иҳ» деб тескари бурилди** эх,— сказа́л он и отверну́лся.

ИҲИ-ИҲИ *межд.* хе-хе; хи-хи; **Иҳи-иҳи,—деди у қаттиқ кулишга журъат қилмай (А. Мухтор)** Он захихи́кал, не осме́ливаясь смея́ться гро́мко.

ИҲОНАТ *книжн.* презре́ние, пренебреже́ние; униже́ние, оскорбле́ние; **~ қилмоқ** презира́ть, не уважа́ть; оскорбля́ть.

ИҲОТА *книжн.* 1. огражде́ние, огражде́ние; 2. окруже́ние, охва́т; **яшил ~** жива́я и́згородь; **~ дарахтзорлар** защи́тные лесонасажде́ния; **~ қилмоқ** 1) огражда́ть, огора́живать, загражда́ть; 2) охва́тывать, окружа́ть.

ИҲОТАЛАМОҚ *то же, что* **иҳота қилмоқ** (*см.* **иҳота**).

ИҲРАМОҚ кряхте́ть, о́хать; а́хать; **иҳраб-сиҳраб** о́хая и а́хая, кря́хтя и стена́я.

ИҲРОМ пирами́да; **Миср ~лари** еги́петские пирами́ды.

Й

ЙИГИРИЛМОҚ *страд. от* **йигирмоқ** пря́сться, быть спрядённым; **йигирилган юнг** пря́деная шерсть.

ЙИГИРИШ 1. *и. д. от* **йигирмоқ**; 2. пряде́ние; **машинада ~** маши́нное пряде́ние; **қўлда ~** ручно́е пряде́ние; **~ машинаси** прядильная маши́на.

ЙИГИРМА 1. два́дцать; 2. *рел.* поми́нки на двадца́тый день по́сле сме́рти.

ЙИГИРМАЛАБ по два́дцать, по двадцати́.

ЙИГИРМАНЧИ двадца́тый; **~ аср** двадца́тый век.

ЙИГИРМАТАЛАБ *см.* **йигирмалаб.**

ЙИГИРМОҚ прясть; **ип ~** прясть пря́жу; **чарх ~** прясть на пря́лке; **машинада ~** прясть на маши́не.

ЙИГИРУВ пряде́ние; **~ фабрикаси** прядильная фа́брика.

ЙИГИРУВ-ТЎҚУВ: ~ фабрикаси прядильно-тка́цкая фа́брика.

ЙИГИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **йигирмоқ**; 2. прядильщик, прядильщица.

ЙИГИТ 1. ю́ноша, па́рень, молодо́й челове́к; **~ одам** молодо́й челове́к; **ўн етти ёшли ~** семнадцатиле́тний ю́ноша; **~ моли ерда** *посл.* бога́тство молодца́ в земле́ (*т. е. его ещё надо добыть; у молодца всё впереди*); **~ сўзидан, арслон изидан қайтмас** *посл.* молоде́ц не отступа́ется от своего́ сло́ва, лев не поверну́чивает вспять по своему́ сле́ду; **~ кишига етмиш ҳунар оз** *посл.* молодцу́ и семи́десяти ремёсел ма́ло; **эр ~нинг уялгани—ўлгани** *посл.* позо́р для молодца́ равноси́лен сме́рти; **~ ўлгур!** *бран.* чтоб тебе́ умере́ть молоды́м!; **~-яланг** молодёжь, па́рни, ю́ноши; молоды́е лю́ди; **~-яланг кечаси** ве́чер молодёжи; 2. *фольк.* дружи́нник, молодец, джигит; **Ғўрўғлибекнинг қирқ ~и бўлган экан** у Гор-оглы́ бе́ка бы́ло со́рок джигитов; 3. *разг.* кавале́р.

ЙИГИТЛАРЧА *нареч.* молоде́цки, у́харски; **~ иш қилмоқ** молоде́цки рабо́тать; поступа́ть по-молодецки.

ЙИГИТЛИК 1. мо́лодость, ю́ность; || ю́ношеский; **~ чоғимда** в дни мое́й ю́ности; **~ ғурури** ю́ношеский зало́р; 2. молоде́чество; **йигит бўлсанг, йигитлигингни ишда кўрсат** е́сли ты молоде́ц, то прояви́ своё молоде́чество в рабо́те.

ЙИГИТЧА: бир ~ иш қилмоқ рабо́тать, как ю́ноша.

ЙИГИТЧА 1. юне́ц, мале́ц, паренёк; 2. обраще́ние к молодо́му челове́ку; **марҳамат қилинг, ~! добро́** пожа́ловать, молодо́й челове́к!

ЙИГИТЧИЛИҚ посту́пки, свойственные ю́ноше, молодо́му челове́ку.

ЙИГИТ-ЯЛАНГ *см.* **йигит** 1.

ЙИҚ *обл. см.* **дук** I.

ЙИҚЧИ *обл. см.* **дукчи.**

ЙИЛ 1. год; **бу ~** 1) э́тот год; 2) в э́том году́; **келаси ~** 1) бу́дущий (наступа́ющий) год; 2) в бу́дущем году́; **кабиса ~и** високо́сный год; **Янги ~** Но́вый год; **ўтган ~и** в про́шлом году́; **ой ~и** *астр.* лу́нный год; **қуёш ~и** *астр.* со́лнечный год; **~нинг тўрт фасли** четыре вре́мени го́да; **~ ҳисоби** летосчисле́ние; **ўқув ~и** учёный год; **~ бўйи** в тече́ние всего́ го́да, на протяже́нии го́да; **~ сайин** из го́да в год, ежего́дно; **~дан-~га** из го́да в год, год о́т году, с ка́ждым го́дом; **~ма-~** из го́да в год; по года́м; 2. *ист.* год двенадцатиле́тнего живо́тного ци́кла (*см.* **мучал**); **~инг нима?** как называ́ется год твоего́ рожде́ния?; в како́м году́ ты роди́лся?; **унинг ~и маймун** он роди́лся в год обезья́ны; **~ ағдариш** исчисле́ние (определе́ние) во́зраста по живо́тному ци́клу; ◇ **~ ўн икки ой** *разг.* кру́глый год; **~ оши** *рел.* угоще́ние, устра́иваемое по истече́нии го́да по́сле (*чьей-л.*) сме́рти.

ЙИЛБАЙ пого́дный, опла́чиваемый по года́м; **~ ҳақ** пла́та за год рабо́ты.

ЙИЛГИ: ўтган ~ прошлого́дний; **ҳар ~** ежего́дный.

ЙИЛДАН-ЙИЛ(ГА) *см.* **йил** 1.

ЙИЛДИРИМ *уст. книжн.* мо́лния; **~ соқчиси** *уст.* громоотво́д.

ЙИЛИМОҚ *обл. см.* **илимоқ.**

ЙИЛИТИЛМОҚ *обл. см.* **илитилмоқ.**

ЙИЛИТМОҚ *обл. см.* **илитмоқ.**

ЙИЛИҚ *обл. см.* **илиқ.**

ЙИЛЛАБ *нареч.* года́ми; **ўн ~** деся́тки лет, деся́тками лет.

ЙИЛЛАРЧА *нареч.* в тече́ние ря́да лет, года́ми.

ЙИЛЛИК 1. годовщи́на; **Ўзбекистоннинг ўттиз йиллиги** тридцатиле́тие (тридца́тая годовщи́на) Узбекиста́на; 2. годово́й, годи́чный; ◇ле́тний, ◇годи́чный; **~**

план годово́й план; **етти ∽ план** семиле́тний план; **беш ∽ни тўрт йилда бажариш** выполне́ние пятиле́тки за четы́ре го́да; **∽ нагрузка** годова́я нагру́зка; **саккиз ∽ мактаб** восьмиле́тняя шко́ла; **кўп ∽ ўсимлик** многоле́тнее расте́ние; **бир ∽ муддат** годи́чный срок.

ЙИЛМА-ЙИЛ *см.* **йил** 1.

ЙИЛНОМА ле́топись, хро́ника; **совет жангчилари Улуғ Ватан уруши ∽сига ажойиб саҳифалар киритдилар** сове́тские во́ины вписа́ли блестя́щие страни́цы в ле́топись Вели́кой Оте́чественной войны́.

ЙИЛТ: ∽ этмоқ сверкну́ть, блесну́ть; засверка́ть, заблесте́ть; просия́ть; **қалин булутлар орасидан ∽ этиб қуёш кўриниб кетди** из-за пло́тных облако́в внеза́пно сверкну́ло со́лнце.

ЙИЛТИЛЛАМОҚ 1. поблёскивать, сверка́ть; **найзалар йилтиллайди** сверка́ют штыки́; 2. лосни́ться; **Эгнида кирланиб, мойланиб йилтиллаган... кора камзул (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На нём чёрный камзо́л, лоснящийся от гря́зи и жи́ра; 3. мерца́ть; **узоқдан йилтиллаб ўт кўринди** вдали́ показа́лся мерца́ющий огонёк.

ЙИЛТИРАМОҚ 1. блесте́ть, поблёскивать, сверка́ть; отсвеча́ть; **олисдаги уйларнинг томлари ойдинда ∽да эди** вдалеке́ при лу́нном све́те поблёскивали кры́ши домо́в; 2. мерца́ть; **юлдузлар йилтирайди** мерца́ют звёзды.

ЙИЛТИРАТМОҚ *понуд. от* **йилтирамоқ.**

ЙИЛТИРАШ 1. *и. д. от* **йилтирамоқ**; 2. сверка́ние, блеск; **қорнинг ∽и кўзларни қамаштирар эди** блеск сне́га слепи́л глаза́; 3. мерца́ние; **юлдузларнинг ∽и** мерца́ние звёзд.

ЙИЛТИРОҚ блестя́щий, сверка́ющий; || блеск; **ёлка ∽ ўйинчоқлар билан безатилган эди** ёлка была́ укра́шена блестя́щими игру́шками; ◇ **∽ қурт** светля́к, светля́чо́к.

ЙИЛТ-ЙИЛТ: ∽ этмоқ мерца́ть, сверка́ть, отсве́чивать (*о быстро и часто повторяющихся отражениях света на поверхности блестящих предметов*).

ЙИЛҚИ 1. табу́н; **колхознинг ∽си яйловда ўтламоқда** колхо́зный табу́н пасётся на па́стбище; 2. табу́нная ло́шадь; **колхознинг беш юз ∽си бор** колхо́з име́ет пятьсо́т голо́в лошаде́й.

ЙИЛҚИЧИ I 1. конево́д; табу́нщик; 2. *уст.* владе́лец табуна́.

ЙИЛҚИЧИ II *зоол.* авдо́тка.

ЙИЛҚИЧИЛИҚ конево́дство; || конево́дческий; **яйлов йилқичилиги** табу́нное конево́дство; **∽ фермаси** конево́дческая фе́рма.

ЙИЛҒА 1. руче́й; 2. прото́к.

ЙИРГАМЧИҚ отврати́тельный, вызыва́ющий отвраще́ние; гря́зный, неопря́тный; **∽ бола** гря́зный ребёнок, грязну́ля; **∽ овқат** отврати́тельная пи́ща; пи́ща, вызыва́ющая отвраще́ние свои́м ви́дом.

ЙИРГАНМОҚ бре́згать, относи́ться с отвраще́нием (*к кому-чему-л.*).

ЙИРИҚ 1. кру́пный, большо́й; **∽ кўзли** большегла́зый; **∽ питра** кру́пная дробь; **∽ олма** кру́пные я́блоки; **∽ саноат** кру́пная промы́шленность; 2. *перен.* кру́пный; значи́тельный, ви́дный; **∽ олим** кру́пный учёный; ◇ **иши ∽** дела́ у него́ иду́т хорошо́.

ЙИРИҚЛАМОҚ укрупня́ть, де́лать кру́пным; **пулни ∽** обменя́ть де́ньги на бо́лее кру́пные.

ЙИРИҚЛАШМОҚ 1. укрупня́ться; 2. *перен. ирон.* сде́латься больши́м, влия́тельным челове́ком; ◇ **унинг иши йириклашди** его́ де́ло идёт на лад.

ЙИРИҚЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **йириклаштирмоқ**; 2. укрупне́ние; **колхозларни ∽** укрупне́ние колхо́зов.

ЙИРИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **йириклашмоқ** укрупня́ть; **корхоналарни ∽** укру́пня́ть предприя́тия.

ЙИРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **йирмоқ** быть разо́рванным, разо́дранным; разорва́ться, разодра́ться; **у шундай эснадики, оғзи йирилиб кетай деди** он так зевну́л, что у него́ чуть рот не разорва́лся; ◇ **лайлакнинг юришини қиламан деб чумчуқнинг чатаноғи йирилибди** *посл.* пах у воробья́ разорва́лся, и́бо он захоте́л ходи́ть, как а́ист; *соотв.* куда́ конь с копы́том, туда́ и рак с клешнёй.

ЙИРИНГ гной; **∽ бойламоқ** гнои́ться.

ЙИРИНГЛАМОҚ гнои́ться, загна́иваться.

ЙИРИНГЛАШ 1. *и. д. от* **йирингламоқ**; 2. нагное́ние; **яранинг ∽и** нагное́ние ра́ны.

ЙИРИНГЛИ гно́йный; **∽ яра** гно́йная ра́на.

ЙИРИҚ щель, расще́лина.

ЙИРМОҚ раздвига́ть, растопы́ривать; **йириб кенгайтирмоқ** растяну́ть в ширину́; **қўлидан йириб олмоқ** вырыва́ть из рук; **кўзни йириб-йиртиб** 1) не смыка́я глаз; боря́сь со сном; 2) продира́я глаза́.

ЙИРОҚ даль; || да́льний, отдалённый, далёкий; || далеко́; **∽да вдали́**; **ҳақиқатдан жуда ∽** э́то о́чень далёко от и́стины; **∽даги кишнашар, яқиндаги тишлашар** *посл.* находя́сь вдалеке́ (друг от дру́га)—они́ ржут(призыва́ют друг дру́га ржа́нием), а находя́сь вблизи́—грызу́тся; *соотв.* вме́сте те́сно, а врозь ску́чно; **осмон ∽, ер қаттиқ** *посл.* не́бо далеко́, а земля́ тверда́ (*о невозможности чего-л. добиться*); **∽-яқин** да́льние и бли́жние; находя́щиеся вдали́ и вблизи́; **унинг ∽-яқинлари кела бошлади** его́ ро́дственники (*букв.* да́льние и бли́зкие) ста́ли приходи́ть (*см. также* **ироқ** I *и* **узоқ**).

ЙИРОҚ-ЁВУҚ *обл. то же, что* **йироқ-яқин** (*см.* **йироқ**).

ЙИРОҚЛАШМОҚ 1. отдаля́ться, удаля́ться; **улар кўздан йироқлашдилар** они́ удали́лись, они́ скры́лись из ви́ду; 2. *перен.* отрыва́ться; отдаля́ться; устраня́ться; **у адабиёт соҳасидан йироқлашиб кетди** он отошёл от литерату́рной де́ятельности.

ЙИРОҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **йироқлашмоқ** (*см. также* **узоқлаштирмоқ**).

ЙИРОҚЛИҚ 1. отдалённость; **район марказидан ∽** отдалённость от райо́нного це́нтра; 2. расстоя́ние; **Ер Қуёш атрофида тахминан 150 миллион километр ∽да айланиб туради** Земля́ обраща́ется вокру́г Со́лнца на расстоя́нии о́коло 150 милли́онов киломе́тров.

ЙИРОҚ-ЯҚИН *см.* **йироқ.**

ЙИРТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **йиртмоқ** рва́ться, раздира́ться, разрыва́ться.

ЙИРТИШ 1. *и. д. от* **йиртмоқ**; 2. *этн.* куски́ мате́рии (*преимущественно белой*), раздава́емые в па́мять о поко́йном всем ро́дственникам уме́ршего и уча́стникам похоро́н.

ЙИРТИҚ рва́ный, по́рванный, разо́рванный, разо́дранный; || дыра́, по́рванное ме́сто (*напр. на одежде, обуви и т. п.*); **∽ этик** рва́ные сапоги́; **иштонсиз тиззаси ∽қа кулар** *посл.* у самого́ штано́в нет, а смеётся над тем, у кого́ по́рваны коле́ни; *соотв.* в чужо́м глазу́ соло́минку ви́дит, а в своём бревна́ не замеча́ет; **∽-ямоқ** рвань, тряпьё.

ЙИРТИҚ-ЯМОҚ *см.* **йиртиқ.**

ЙИРТМОҚ рвать, разрыва́ть, раздира́ть; **у хатни йиртиб ташлади** он разорва́л письмо́.

ЙИРТҚИЧ 1. хи́щник; || хи́щный; **∽ ҳайвонлар** хи́щные живо́тные; **∽ қушлар** хи́щные пти́цы; 2. *перен.* хи́щник; зверь; || жесто́кий, зве́рский; хи́щнический; **империалист ∽лар** империалисти́ческие хи́щники.

ЙИРТҚИЧЛАРЧА *нареч.* хи́щнически; зве́рски, зве́рским о́бразом; **империалистлар колонияларнинг табиат бойликларини ∽ эксплуатация қилмоқдалар** империали́сты хи́щнически эксплуати́руют приро́дные бога́тства коло́ний.

ЙИРТҚИЧЛИҚ хи́щничество; зве́рство; **фашистларнинг йиртқичлиги** фаши́стские зве́рства, зве́рства фаши́стов.

ЙИТМОҚ сги́нуть, пропа́сть; поги́бнуть.

ЙИҚИЛМОҚ 1. па́дать, сва́ливаться (*откуда-л., с чего-л.*); **бола йиқилди** ребёнок упа́л; **полвон курашда йиқилди** боре́ц потерпе́л пораже́ние в борьбе́; **йиқилган курашга тўймас** *посл.* упа́вший (побеждённый) не наси́тится борьбо́й; 2. обру́шиваться; **ер қимирлашидан бир неча уйлар йиқилди** от землетрясе́ния обру́шилось не́сколько домо́в; 3. *перен.* провали́ться, сре́заться (*на экзамене*); **студент физикадан йиқилди** студе́нт провали́лся по фи́зике.

ЙИҚИТИЛМОҚ *страд. от* **йиқитмоқ.**

ЙИҚИТМОҚ 1. вали́ть, сва́ливать; (об)ру́шить; разруша́ть; **шамол дарахтни йиқитди** ве́тер повали́л де́рево; **уни касал (*или* дард) йиқитди** боле́знь свали́ла его́; 2. побороть; **ўз рақибини ~** побороть своего́ проти́вника; 3. сверга́ть; **реакцион ҳукуматни ~** све́ргнуть реакцио́нное прави́тельство; 4. *перен.* прова́ливать (*на экзамене*).

ЙИҚМОҚ *редк. см.* **йиқитмоқ; Эскини йиқамиз, янгини қурамиз! (Уйғун, «Навбаҳор»)** Мы разрушаем ста́рое, стро́им но́вое!

ЙИҒДИРМОҚ *понуд. от* **йиғмоқ; дастурхонни ~** приказа́ть убра́ть со стола́.

ЙИҒИ плач, рыда́ние; **қаттиқ ~** гро́мкий плач; **~ аралаш** сквозь слёзы; **~-сиғи** плач, рыда́ние; ◇ **шайтон ~си** притво́рный плач, крокоди́ловы слёзы.

ЙИҒИЛИШ 1. *и. д. от* **йиғилмоқ;** 2. собра́ние; **сайлов олди ~** предвы́борное собра́ние; 3. сбор; **~ пункти** пункт сбо́ра.

ЙИҒИЛИШМОҚ *совм. от* **йиғилмоқ** собира́ться, схо́диться; **мажлисга ~** собра́ться на заседа́ние.

ЙИҒИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **йиғмоқ.**

ЙИҒИМ сбор (*денежный*); **герб (марка) ~и** ге́рбовый сбор; **~-терим** 1) убо́рка (*урожая*); 2) убо́рочный; **пахта ~-терими** убо́рка хло́пка; **~-терим кампанияси** убо́рочная кампа́ния.

ЙИҒИМ-ТЕРИМ *см.* **йиғим.**

ЙИҒИН 1. собра́ние; схо́дка; сбор; 2. *неодобр.* сбо́рище, ско́пище; **бу қандай ~** ? что э́то за сбо́рище?

ЙИҒИНДИ 1. совоку́пность; су́мма; **шарт-шароитлар ~си** совоку́пность усло́вий; **қонунлар ~си** *уст.* собра́ние узаконе́ний; 2. *мат.* су́мма; **~ ҳосиласи** произво́дная су́ммы.

ЙИҒИНМОҚ *возвр. от* **йиғмоқ** *редк.*; **йиғиниб ўтирмоқ** сиде́ть, как сле́дует, как полага́ется (*не развалясь*).

ЙИҒИНЧОҚ при́бранный, у́бранный; приведённый в поря́док; опря́тный.

ЙИҒИНЧОҚЛИҚ при́бранность; опря́тность, аккура́тность; **уларнинг уйлари ўзининг йиғинчоқлиги билан бошқаларникидан тамоман ажралиб турар эди** их дом свое́й опря́тностью ре́зко выделя́лся среди́ други́х домо́в.

ЙИҒИ-СИҒИ *см.* **йиғи.**

ЙИҒИЧИ *этн.* пла́кальщица; **бош ~** гла́вная пла́кальщица (*произносившая причитания по покойнику*).

ЙИҒИШ 1. *и. д. от* **йиғмоқ;** 2. *спец.* сбо́рка, монта́ж; || сбо́рочный, монта́жный; **машинани ~** сбо́рка маши́ны; **~ цехи** сбо́рочный цех; **~ ишлари** монта́жные рабо́ты.

ЙИҒИШМОҚ *совм. от* **йиғмоқ.**

ЙИҒИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **йиғиштирмоқ.**

ЙИҒИШТИРИШ 1. *и. д. от* **йиғиштирмоқ;** 2. убо́рка; **онам уй ичини ~ билан овора** мать моя́ за́нята убо́ркой ко́мнаты.

ЙИҒИШТИРМОҚ 1. собира́ть; **чочилган қоғозларни ~** собира́ть рассы́панные бума́ги; **эс-ҳушини йиғиштириб олмоқ** 1) собра́ться с мы́слями; 2) набра́ться ума́-ра́зума; возмужа́ть; 3) опо́мниться; взять себя́ в ру́ки; 2. убира́ть, прибира́ть; **уйни ~** прибира́ть ко́мнату; 3. ликвиди́ровать; **~** переставать, прекраща́ть, броса́ть; **оғайнигарчиликни ~** прерва́ть дру́жеские отноше́ния; **лаб-лунжини ~** 1) переста́ть пла́кать, прекрати́ть плач (*о ребёнке*); 2) привести́ себя́ в поря́док; ◇ **тахта-ўқлоғини (*или* дов-дастғоҳини) ~** *разг.* ма́тывать у́дочки.

ЙИҒИҚ 1. со́бранный; **ҳамма нарса ~** все ве́щи уло́жены (со́браны); 2. сжа́тый; **~ фикр** сжа́тая мысль; ◇ **~ гап** *грам.* нераспространённое предложе́ние.

ЙИҒЛАМОҚ пла́кать, проливать слёзы; рыда́ть; **ўкириб ~** опи́ть; **ўпкаси тўлиб йиғламоқ** рыда́ть; **ҳўнг-ҳўнг (*или* ҳўнграб) ~** пла́кать навзры́д; **қон-қон (*или* зор-зор) ~** го́рько пла́кать; **йиғлаб-сиқтаб** пла́ча и рыда́я; **Узоқ-узоқларда музика йиғларди (Ш. Рашидов)** Вдалеке́ рыда́ла му́зыка; **айтиб ~** *этн.* пла́кать с причита́ниями (*по покойному*); **азага келган хотин ўз дардини айтиб йиғлайди** *погов.* же́нщина, прише́дшая на помина́, пла́чет о своём со́бственном го́ре; **пулим йиғлаб (дод деб) кетди** *разг.* пла́кали мои́ де́нежки.

ЙИҒЛАМСИРАМОҚ быть бли́зким к тому́, что́бы запла́кать; чуть-чу́ть не запла́кать; **кампир йиғламсираб гапира бошлади** стару́ха начала́ расска́зывать, е́ле сде́рживая слёзы; **йиғламсираган товуш билан гапирмоқ** говори́ть плакси́вым го́лосом.

ЙИҒЛАТМОҚ *понуд. от* **йиғламоқ** заставля́ть пла́кать, доводи́ть до слёз.

ЙИҒЛАШМОҚ *совм. от* **йиғламоқ.**

ЙИҒЛОҚ пла́кса; || плакси́вый, слезли́вый; **~ бола** плакси́вый ребёнок.

ЙИҒЛОҚИ плакси́вый, слезли́вый (*см.* **йиғлоқ**); **~ овоз** плакси́вый го́лос.

ЙИҒЛОҚИЛИК плакси́вость, слезли́вость.

ЙИҒМА 1. склад но́й; **~ кровать** складна́я крова́ть; 2. сбо́рный; **~ уй** сбо́рный дом; **~ механизм** сбо́рный механи́зм.

ЙИҒМОҚ 1. собира́ть; **стол устидаги китобларни йиғиб қўймоқ** собра́ть кни́ги со стола́; **командага кучли ўйинчиларни йиғиб олмоқ** набра́ть в кома́нду си́льных игроко́в; 2. убира́ть; **ўрин ~** убра́ть посте́ль; 3. скла́дывать, подбира́ть; **оёқларни йиғиб ўтирмоқ** сиде́ть, подобра́в но́ги; 4. копи́ть, нака́пливать; **пул ~** копи́ть де́ньги; **куч ~** копи́ть си́лы.

ЙИҒНАЛМОҚ *обл. см.* **йиғилмоқ.**

ЙИҒНАМОҚ *обл. см.* **йиғмоқ.**

ЙИҒНОҚ *см.* **йиғиқ.**

ЙИҒУВ 1. *и. д. от* **йиғмоқ;** 2. сбор; сбо́рка; || сбо́рочный; **~ цехи** сбо́рочный цех.

ЙИҒУВЧИ сбо́рщик, сбо́рщица; собира́тель (*см. также* **тўпловчи**); **моторларни ~** сбо́рщик мото́ров.

ЙОД *хим.* йод.

ЙОДИТ *хим.* йо́дистый; **натрий ~** йо́дистый на́трий.

ЙОДЛИ *хим.* йо́дный; **~ препарат** йо́дный препара́т; **~ эритма** йо́дный раство́р.

ЙЎЙДИРМОҚ *понуд. от* **йўймоқ.**

ЙЎЙИЛМОҚ *страд. от* **йўймоқ.**

ЙЎЙМОҚ толкова́ть, истолко́вывать; **тушни ~** толкова́ть сон; **чолнинг холисона гапларини у ўзича ёмонликка йўйди** простоду́шные слова́ старика́ он по-сво́ему истолкова́л в плоху́ю сто́рону.

ЙЎЛ 1. доро́га, путь; тра́сса; || доро́жный; **темир ~** желе́зная доро́га; **тош ~** шоссе́йная доро́га; **сўқмоқ ~** тропа́, тропи́нка; **ҳаво ~и** 1) лётный путь, возду́шная тра́сса; 2) *анат.* дыха́тельные пути́; **ер ости ~лари** подзе́мные пути́; **Сомон ~и** *астр.* Мле́чный Путь; **самолёт шимолга томон ~ солди (*или* олди)** самолёт взял направле́ние (путь, курс) на се́вер; самолёт лёг ку́рсом на се́вер; **~ босмоқ** идти́, шага́ть; 2. доро́га, путь, рейс (*поездка*); || доро́жный; **~кира *или* ~ ҳақи** пла́та за прое́зд; **узоқ ~** да́льняя доро́га; **~ анжомлари** доро́жные ве́щи; **~ тортмоқ** отправля́ться в путь; **Ленин ~идан бормоқ** идти́ по Ле́нинскому пути́; **партиянинг бош ~и** генера́льная ли́ния па́ртии; **~ изламоқ** иска́ть вы́ход; **~ очилди** предста́вилась возмо́жность; **~ солмоқ** 1) прокла́дывать

путь, стро́ить доро́гу; 2) отправля́ться в путь, направля́ться; **~га солмоқ** направля́ть; **~га тушмоқ** (*или* **чиқмоқ**) отправля́ться в доро́гу; **ишни ~га қўймоқ** нала́живать рабо́ту (де́ло); **~(га) бошламоқ** вести́ за собо́й, направля́ть, ука́зывать путь (доро́гу); **~ топмоқ** находи́ть вы́ход; **~ига юрмоқ** сле́довать приме́ру (*кого-л.*); **~да қолдирмоқ** опереди́ть, оста́вить позади́; **~дан урмоқ** (*или* **оздирмоқ, чиқармоқ**) сбива́ть с пра́вильного пути́; **~ тутмоқ** держа́ть (брать) курс; вести́ ли́нию на...; приде́рживаться (*чего-л.*); **тўғри ~ тутмоқ** приде́рживаться пра́вильного пути́; вести́ пра́вильную ли́нию; **зинҳор менменликнинг ~ини тутма** никогда́ не становись на путь зазна́йства; не зазнава́йся; **~ни тўсмоқ** загора́живать (*кому-л.*) доро́гу; препя́тствовать (*кому-л.*); **~им тушди** мне бы́ло по пути́; **дунё орттириш ~ига тушмоқ** стать на путь нажи́вы, накопле́ния бога́тства; **~ қўймоқ** допуска́ть, позволя́ть; **~ қўйиб бермоқ** попусти́тельствовать; **~дан тоймоқ** (*или* **озмоқ**) пойти́ по ло́жному пути́; сби́ться с пути́ и́стинного; **~дан қайтармоқ** отгова́ривать; **оқ ~!** счастли́вый путь!; **оқ ~ тиламоқ** жела́ть (*кому-л.*) уда́чи, счастли́вого пути́; **~инг очиқ!** ска́тертью (тебе́) доро́га!; **~инг очилсин!** жела́ю тебе́ уда́чи!, пусть бу́дет тебе́ уда́ча!; **~ юрди, ~ юрса ҳам мўл юрди** *фольк.* (*букв.* он шёл, шёл и мно́го прошёл) до́лго ли, коро́тко ли; **~ бўлсин?** куда́ е́дете (идёте)?; куда́ де́ржите путь?; **~-йўлакай** 1) по пути́, по доро́ге; 2) попу́тно, мимохо́дом; **~-йўриқ** инстру́кция; указа́ние; руково́дство; наставле́ние, сове́т; **~-йўриқ кўрсатмоқ** (*или* **бермоқ**) дать указа́ние, дать сове́т; учи́ть уму́-ра́зуму; **ишнинг ~-йўриқларини билиб олмоқ** изуча́ть поря́док де́ла; **3.** строка́, стро́чка; **бир неча ~ хат ёзмоқ** написа́ть не́сколько стро́чек; **~ма-~** подстро́чный; **~ма-~ таржима** подстро́чный перево́д; **4.** полоса́, поло́ска; **бир ~и оқ, бир ~и қизил мата** мате́рия в бе́лую и кра́сную поло́ску; **~-~** полоса́тый; **~-~ чит** си́тец в поло́ску; **5.** путь, спо́соб, приём; **янги ~ билан иш олиб бормоқ** рабо́тать по но́вому спо́собу; **бу масалани икки ~ билан ҳал қилмоқ** (*или* **ечмоқ**) **мумкин** э́ту зада́чу мо́жно реша́ть двумя́ спо́собами (двумя́ путя́ми); **6.** *в роли служебного имени* по, для, ра́ди, за; **юқори ҳосил олиш ~идаги ютуқлар** успе́хи в де́ле получе́ния высо́кого урожа́я; **дўстликни мустаҳкамлаш ~ида интилиш** стремле́ние к укрепле́нию дру́жбы; **ватан ~ида жонни аямаслик** не жале́ть жи́зни для ро́дины; ✧ **ора ~да қолмоқ** останови́ться на полпути́, не довести́ како́го-либо де́ла до конца́.

ЙЎЛА: бир ~ 1) сра́зу, в оди́н прие́м, за́лпом; единовре́менно; || единовре́менный, одновре́менный; **бир ~ тўланадиган ёрдам пули** единовре́менное посо́бие; **бир ~ ўнта шаҳмат тахтасида ўйнаш** одновре́менная игра́ в ша́хматы на десяти́ доска́х; **бир ~ йигирма марта тўп отиб салют бермоқ** произвести́ салю́т двадцатью́ артиллери́йскими за́лпами; 2) попу́тно, мимохо́дом, заодно́; **бир ~ китобни ҳам ола кел** заодно́ захвати́ и кни́гу

ЙЎЛАҚ прохо́д (*небольшой узкий переход наподобие коридора*); коридо́р.

ЙЎЛАҚАЙ по пути́, попу́тно, мимохо́дом; заодно́; **йўл-~** *см.* **йўл** 2.

ЙЎЛАМОҚ приближа́ться, подходи́ть (*употребляется в отрицательной форме*); **унга яқин йўлама!** не подходи́ к нему́ бли́зко!

ЙЎЛАТМОҚ *понуд. от* **йўламоқ; у ёнига** (*или* **яқинига**) **ҳеч кимни йўлатмайди** он никого́ не подпуска́ет к себе́ бли́зко.

ЙЎЛБАРС тигр; **~ йили** год ти́гра (*третий год двенадцатилетнего животного цикла; см.* **мучал**); **~ боласини тутмоқ учун ~ уясига кирмоқ керак** *посл.* для того́, что́бы пойма́ть тигрёнка, ну́жно войти́ в ло́гово ти́гра.

ЙЎЛБОСАР *см.* **йўлтўсар.**

ЙЎЛБОШЧИ 1. вождь; **ўртоқ Мао Цзэ-дун Хитой Коммунистик партиясининг ~сидир** това́рищ Ма́о Цзэ-дун явля́ется вождём Коммунисти́ческой па́ртии Кита́я; **2.** руководи́тель; предводи́тель; || веду́щий, руководя́щий; передово́й; **~ шоирлар** веду́щие поэ́ты.

ЙЎЛБОШЧИЛИҚ руково́дство; водительство; предводи́тельство; **коммунистлар партияси йўлбошчилигида** под предводи́тельством коммунисти́ческой па́ртии; **~ қилмоқ** руководи́ть; **қўмондон йўлбошчилигида** под предводи́тельством кома́ндующего.

ЙЎЛДОШ 1. спу́тник, попу́тчик; **ўзига ~ топмоқ** найти́ себе́ попу́тчика; **аввал ~, кейин йўл** *посл.* снача́ла попу́тчик, пото́м доро́га; **2.** *астр.* спу́тник; **Ернинг иккинчи сунъий ~и** второ́й иску́сственный спу́тник Земли́; **3.** *анат.* после́д, плаце́нта, де́тское ме́сто; **4.** Юлда́ш (*имя собств. мужское*).

ЙЎЛИҚИШМОҚ 1. *взаимн. от* **йўлиқмоқ** 1; **2.** *совм. от* **йўлиқмоқ** 1, 2.

ЙЎЛИҚМОҚ 1. встреча́ться; попада́ться навстре́чу; повида́ться; **йўлда менга ҳеч ким йўлиқмади** по пути́ мне никто́ не встре́тился; **2.** случа́ться; подвёртываться; натыка́ться; **балога ~** попа́сть в беду́; **балога йўлиқ!** *бран.* попа́сть бы тебе́ в беду́!; будь ты нела́ден!; **хатарга ~** подве́ргнуться опа́сности.

ЙЎЛИҚТИРМОҚ *понуд. от* **йўлиқмоқ.**

ЙЎЛ-ЙЎЛ *см.* **йўл** 4.

ЙЎЛ-ЙЎЛАКАЙ *см.* **йўл** 2.

ЙЎЛ-ЙЎРИҚ *см.* **йўл** 2.

ЙЎЛҚА 1. тротуа́р; **асфальт ~** асфальти́рованный тротуа́р; **ғишт ётқизилган ~** кирпи́чный тротуа́р; **~да юрмоқ** идти́ по тротуа́ру; **2.** доро́жка; **стадион ~си** доро́жка стадио́на.

ЙЎЛЛАМОҚ 1. направля́ть; **кемани шимолга ~** напра́вить кора́бль на се́вер; **2.** отправля́ть, посыла́ть; **тўпни дарвозага ~** посла́ть мяч в воро́та; **табрик ~** посла́ть поздравле́ние (приве́тствие).

ЙЎЛЛАНМА путёвка; направле́ние; **ишга ~ бермоқ** вручи́ть, дать (*кому-л.*) направле́ние на рабо́ту; **турмушга ~** путёвка в жизнь.

ЙЎЛЛАНМОҚ *страд. от* **йўлламоқ.**

ЙЎЛЛИ 1. име́ющий поло́ски, полоса́тый; **оқ ва қизил ~ мата** мате́рия в бе́лую и кра́сную поло́ску; **2.** име́ющий (*определённое количество*) строк, состоя́щий из ...строк; **саккиз ~ шеър** стихотворе́ние из восьми́ строк.

ЙЎЛЛИҚ *см.* **йўлли.**

ЙЎЛМА-ЙЎЛ *см.* **йўл** 3.

ЙЎЛОВЧИ 1. пу́тник; прохо́жий; **2.** пассажи́р.

ЙЎЛОЁҚ 1. угоще́ние *или* разда́ча пода́рков (*напр. денег*) по слу́чаю отъе́зда в да́льний путь; **~ улашмоқ** раздава́ть пода́рки по слу́чаю отъе́зда; **2.** про́воды.

ЙЎЛПАШША больша́я му́ха (*её появление в комнате, по примете, предвещает приход гостей*).

ЙЎЛСИЗЛИҚ 1. бездоро́жье, отсу́тствие доро́г; **2.** отсу́тствие определённого направле́ния.

ЙЎЛТЎСАР банди́т; разбо́йник.

ЙЎЛТЎСАРЛИҚ бандити́зм; разбо́й.

ЙЎЛЧИ 1. *редк. см.* **йўловчи; 2.** Юльчи́ (*имя собств. мужское*).

ЙЎЛЧИЛИҚ нахожде́ние в пути́; положе́ние пу́тника.

ЙЎНАЛИШ 1. *и. д. от* **йўналмоқ; 2.** направле́ние; **кўрсатилган ~да** в ука́занном направле́нии; **санъатдаги реалистик ~** реалисти́ческое направле́ние в иску́сстве; **3.** исхо́дный, отправно́й; **~ пункти** отправно́й (исхо́дный) пункт.

ЙЎНАЛМОҚ направля́ться.

ЙЎНАЛТИРМОҚ *понуд. от* **йўналмоқ** направля́ть; **дурбинни тоғ чўққиси томон ~** напра́вить бино́кль на верши́ну горы́.

ЙЎНДИРМОҚ *понуд. от* **йўнмоқ; йўқни йўндириб бўлмас** *погов.* не заста́вишь сострога́ть то, чего́ нет; *соотв.* на нет и суда́ нет.

ЙЎНИЛМОҚ *страд. от* **йўнмоқ; тошга йўнилган хатлар** на́дписи, вы́сеченные на ка́мне.

ЙЎНИҚ обтёсанный; обто́ченный; ~ **ёғоч** обтёсанное бревно́.

ЙЎНМОҚ обтёсывать, теса́ть; строга́ть; **ёғочни** ~ теса́ть бревно́.

ЙЎНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **йўнмоқ**; 2. *спец.* теса́льщик; **тош** ~ каменотёс; **мармар** ~ теса́льщик мра́мора.

ЙЎНҒИЧҚА *обл.* люцёрна; кле́вер.

ЙЎНҒИЧҚАЗОР *обл.* по́ле, засе́янное люцёрной (кле́вером).

ЙЎРГАҚ пелёнка; ◇ **бу уңга ~да теккан касал** он э́тим страда́ет с пелёнок, э́то его́ беда́ от рожде́ния.

ЙЎРГАҚБОҒ свива́льник.

ЙЎРГАҚЛАМОҚ пелена́ть.

ЙЎРГАҚЛАНМОҚ *страд. от* **йўргакламоқ.**

ЙЎРИҚ *то же, что* **йўл-~** (*см.* **йўл** 2).

ЙЎРМА оди́н из ви́дов вы́шивки.

ЙЎРМАДЎЗ *спец.* вышива́льщик, вышива́льщица (*см.* **йўрма**).

ЙЎРМАДЎЗЛИҚ *спец.* заня́тие *или* профе́ссия вышива́льщика *или* вышива́льщицы (*см.* **йўрма**).

ЙЎРТИШ 1. *и. д. от* **йўртмоқ**; 2. рысь (*аллюр лошади*).

ЙЎРТМАЧОҚ пры́гающий, передвига́ющийся прыжка́ми; ◇ ~ **бола** ребёнок, кото́рый то́лько начина́ет ходи́ть.

ЙЎРТМОҚ 1. бежа́ть ры́сью, рыси́ть; **отлиқлар йўртиб ўтиб кетишди** вса́дники прое́хали ры́сью; 2. идти́ бы́стрым ша́гом, почти́ бежа́ть.

ЙЎРТОҚ рыса́к.

ЙЎРТОҚИ рыси́стый; ~ **отлар** рыси́стые ло́шади.

ЙЎРТОҚИЛИҚ рыси́стость.

ЙЎРТТИРМОҚ *понуд. от* **йўртмоқ** 1. заставля́ть бежа́ть ры́сью, пуска́ть ры́сью; 2. заставля́ть бы́стро идти́, почти́ бежа́ть.

ЙЎРҒА 1. и́ноходь; ~ **от** иноходец; **якка отнинг ~сидан чиқарми чанг?** *погов.* (*букв.* ра́зве подни́мется пыль от и́ноходи одино́кого коня́?) оди́н в по́ле не во́ин; 2. *вульг.* же́нщина лёгкого поведе́ния; 3. *этн.* часть лю́льки, каче́лка (*в виде полозьев полукруглой формы*), на кото́рой кача́ется лю́лька; ◇ ~ **тувалоқ** *см.* **йўрғатувалоқ.**

ЙЎРҒАЛАМОҚ 1. идти́ и́ноходью (*о лошади*), 2. *перен.* идти́ бы́стрыми и ме́лкими шажка́ми, семени́ть; **бола онасига томон йўрғалаб кетди** ребёнок засемени́л к ма́тери; **унинг бармоқлари дутор пардалари устида енгил йўрғалай кетди** её па́льцы легко́ перебира́ли лады́ дута́ра; ◇ **ҳар мақомга** ~ (*букв.* пляса́ть под любо́й моти́в) пляса́ть под чью угодно ду́дку; **уста кўрмаган шогирд ҳар мақомга йўрғалар** *погов.* (*букв.* учени́к, не зна́вший учи́теля, танцу́ет на все лады́) челове́к, не проше́дший хоро́шую шко́лу обуче́ния, про́бует рабо́тать по вся́кому, не уме́я то́лком взя́ться за рабо́ту.

ЙЎРҒАЛАТМОҚ *понуд. от* **йўрғаламоқ** пуска́ть (*лошадь*) и́ноходью.

ЙЎРҒАЛАШ 1. *и. д. от* **йўрғаламоқ**; 2. *перен.* беготня́; суета́, суетня́.

ЙЎРҒАТУВАЛОҚ *зоол.* джек, дрофа́-краса́тка, вихля́й.

ЙЎСИН I поря́док; спо́соб, мане́ра, о́браз; **шу ~да** таки́м о́бразом; **латифа ~идаги ҳикоялар** расска́зы в сти́ле анекдо́тов; **Бой... аввалги ~да, лекин оҳистароқ гапира бошлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бай... на́чал расска́зывать как пре́жде, но пости́ше.

ЙЎСИН II мох.

ЙЎТАЛ ка́шель; **қуруқ** ~ сухо́й ка́шель; ~**(и) тутди** он стал ка́шлять; **кўк** ~ *мед.* коклю́ш.

ЙЎТАЛМОҚ ка́шлять, пока́шливать; **йўталиб қўймоқ** ка́шлянуть.

ЙЎТАЛТИРМОҚ *понуд. от* **йўталмоқ; тутун уни йўталтира бошлади** дым вы́звал у него́ ка́шель.

ЙЎҚ 1. нет, не име́ется; не существу́ет; **вақтим** ~ у меня́ нет вре́мени, мне не́когда; **Одамий эрсанг, демагил одамий, аниқим, ~ халқ ғамидин ғами (Навоий)** Е́сли ты челове́к, не счита́й челове́ком того́, кто не забо́тится о ну́ждах наро́да; **бети** ~ бесстыдный, на́глый; **жони** ~ 1) неживо́й; 2) бесси́льный; **кераги** ~ не ну́жно, нет на́добности; **мазаси** ~ 1) невку́сный; 2) *перен.* нева́жный; бессмы́сленный; **ишининг мазаси** ~ 1) рабо́та у него́ нева́жная; 2) дела́ у него́ обстоя́т нева́жно; рабо́та у него́ не идёт; **тоби** ~ 1) больно́й, нездоро́вый; 2) не име́ющий жела́ния, охо́ты (*что-л. делать*); **тузи** ~ несолёный; **фойдаси** ~ бесполе́зно; **эси** ~ 1) забы́вчивый, беспа́мятный; 2) *перен.* придуркова́тый; **юраги** ~ боязли́вый, трусли́вый; **бетга айтганнинг заҳри** ~ *погов.* ска́занное в глаза́ (*букв.* в лицо́) не тайт в себе́ я́да; **сўраганнинг айби** ~ *погов.* спрос—не беда́; **ўн йилгача ким бору, ким** ~ (*букв.* до десяти́ лет кто есть, а кого́ нет) ма́ло ли что произойдёт за де́сять лет; ~ **деярли (даражада)** почти́ что нет; мо́жно сказа́ть, что нет; **борида чора-чора, йўғида банда бечора** *погов.* (*букв.* когда́ есть, то ми́сками, когда́ нет, то—«бедня́к раб бо́жий») *соотв.* иногда́ с припа́сом, а иногда́ с ква́сом; **ўзи ~нинг кўзи** ~ *погов.* е́сли самого́ его́ нет, то и глаз его́ нет; *соотв.* без меня́ меня́ жени́ли; ... ~ **эмас** нельзя́ сказа́ть, что не...; **бизда мақтанчоқлар** ~ **эмас** нельзя́ сказа́ть, что у нас нет хвастуно́в; **бор-йўғи** всё, что име́ется; всё, что есть; 2. нет (*отрицание в противоположность* да); **у кишиларни кўрганмидингиз?—Йўқ, биринчи кўришим** вы ви́дели э́тих люде́й?—Нет, ви́жу впервы́е; 3. отсу́тствующий; не существу́ющий; ~ **кишилар** отсу́тствующие лю́ди; **рўйхатда мен** ~ **эканман** меня́ в спи́ске не оказа́лось; **йўғимда** в моё отсу́тствие; **боридан йўғи яхши** лу́чше, что́бы его́ (э́того) не́ было; ~**дан бор бўлмайди, бор нарса йўқолмайди** *посл.* из ничего́ ничего́ не бу́дет, то, что есть, не исче́знет; ~**ни йўндириб бўлмас** *погов. см.* **йўндирмоқ**; ~ **қилмоқ** уничтожа́ть, ликвиди́ровать, искореня́ть; ~**қа чиқармоқ** своди́ть на нет; 4. неиму́щий; **бор борича, ~ ҳолича** *погов.* иму́щий — по своему́ доста́тку, а неиму́щий—по возмо́жностям; 5. *в сочетании с формой на* **-ган** *образует отрицательную форму прошедшего времени глагола:* **кўрганим** ~ я не ви́дел; **борганинг** ~ ты не ходи́л; ты не пошёл; **ҳеч нарса бўлгани** ~ ничего́ не случи́лось; ◇ ~ **деганда** по кра́йней ме́ре; **ўзида** ~ **хурсанд** рад до безу́мия.

ЙЎҚЛАМА 1. пове́рка, переклич́ка; **эрталабки** ~ у́тренняя переклич́ка; ~ **қилмоқ** де́лать переклич́ку; 2. *уст.* кла́ссный журна́л.

ЙЎҚЛАМАЧИ челове́к, производя́щий переклич́ку.

ЙЎҚЛАМОҚ 1. навеща́ть; **ошна-оғайниларни** ~ навеща́ть друзе́й; 2. справля́ться (*о ком-л.*), наводи́ть спра́вки; спра́шивать; **сизни бир киши йўқлаб келди** приходи́л оди́н челове́к и спра́шивал вас; **Қозининг йўқлашини анчадан бери кутиб турган афанди юғуриб қозихонага келди («Афанди»)** Афанди́ жда́вший уже́ давно́ вы́зова ка́зия, бего́м отпра́вился в помеще́ние суда́; 3. *этн.* приноси́ть (*кому-л.*) пода́рки (*напр. отрез материи и т. п.*) по слу́чаю новосе́лья, рожде́ния ребёнка *и т. п.*

ЙЎҚЛАТМОҚ *понуд. от* **йўқламоқ; Уни қишлоқлардан йўқлатди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Он заста́вил справля́ться о нём в кишлака́х.

ЙЎҚЛИҚ 1. отсу́тствие; **керакли китобларнинг йўқлиги** отсу́тствие ну́жных книг; **маблағ йўқлигидан** за неиме́нием средств; 2. *см.* **йўқчилик**; 3. *филос.* небыти́е.

ЙЎҚОЛИШ 1. *и. д. от* **йўқолмоқ**; 2. исчезнове́ние.

ЙЎҚОЛМОҚ теря́ться, пропада́ть, исчеза́ть; **беда-**

рак ~ пропа́сть бе́з вести; **қаёққа йўқолган эдинг?** *разг.* куда́ ты запропасти́лся?; **йўқолсин уруш оловини ёқувчилар!** долой поджига́телей войны́!; **йўқол кўзимдан!** вон отсю́да!

ЙЎҚОТИШ 1. *и. д. от* **йўқотмоқ**; 2. утра́та, поте́ря; уте́ря; **катта ~** больша́я поте́ря; **меҳнат қобилиятини ~** утра́та трудоспосо́бности; 3. ликвида́ция, уничтоже́ние; **эксплуатацияни ~** уничтоже́ние эксплуата́ции.

ЙЎҚОТИШМОҚ *совм. от* **йўқотмоқ.**

ЙЎҚОТМОҚ 1. теря́ть; **пул ~** теря́ть де́ньги; **у ўзини йўқотиб қўйди** он растеря́лся; 2. уничтожа́ть, истребля́ть, ликвиди́ровать.

ЙЎҚСА *разг. союз противит.* ина́че, в проти́вном слу́чае, а то; **тезроқ бўлинг, ~ кечикиб қоласиз** торопи́тесь, а то опозда́ете.

ЙЎҚСИЛ *уст.* 1. бедня́к; || неиму́щий, бе́дный; 2. пролета́рий.

ЙЎҚСИЛЛИК *уст.* бе́дность.

ЙЎҚЧИЛИК бе́дность, нужда́; **у ~да катта бўлган эди** он вы́рос в бе́дности.

ЙЎҒОН 1. то́лстый, по́лный; **~ қалам** то́лстый каранда́ш; **~ одам** то́лстый челове́к; **~ чўзилади, ингичка узилади** *посл.* (*букв.* то́лстое тя́нется, а то́нкое рвётся) где то́нко, там и рвётся; 2. ни́зкий, гру́бый; **~ товуш** гру́бый го́лос, ни́зкий го́лос; ◇ **~ чиқим** кру́пный расхо́д.

ЙЎҒОНЛАШМОҚ 1. толсте́ть, станови́ться то́лще, утолща́ться; 2. грубе́ть (*о голосе*); 3. *перен. вульг.* де́лать карье́ру.

ЙЎҒОНЛИК толщина́ (*только по диаметру*).

К

ҚАБАРДИН кабарди́нец; || кабарди́нский; **~ аёл** кабарди́нка; **~ тили** кабарди́нский язы́к.

ҚАБЕЛЧИ *тех.* ка́бельщик.

ҚАБЕЛЬ *тех.* ка́бель; || ка́бельный; **телефон кабели** телефо́нный ка́бель; **~ заводи** ка́бельный заво́д.

ҚАБИ *послелог, употребляющийся с основным п.* наподо́бие, подо́бно, вро́де, как, как и; **сен ~** подо́бно тебе́, вро́де тебя́; **у ўз отаси ~ меҳнатсевардир** он, как и его́ оте́ц, трудолюби́в; **Ўзбекистоннинг Тошкент, Самарқанд, Фарғона ~ шаҳарлари** таки́е города́ Узбекиста́на, как Ташке́нт, Самарка́нд, Ферга́на.

ҚАБИНА каби́на; **учувчи ~си** каби́на лётчика; **сайлов ~си** каби́на для голосова́ния; **лифт ~си** каби́на ли́фта.

ҚАБИНЕТ кабине́т; || кабине́тный; **иш ~и** рабо́чий кабине́т; **физика ~и** физи́ческий кабине́т; **рентген ~и** рентге́новский кабине́т; **~ мебели** кабине́тная ме́бель.

ҚАБИР 1. *уст.* большо́й, вели́кий; 2. Каби́р (*имя собств. мужское*).

ҚАБИСА: ~ йил(и) високо́сный год.

ҚАБОБ шашлы́к, жа́ренное на ве́ртеле мя́со; **жигар ~** шашлы́к из печёнки; **лўла ~** люля́-кебаб (*рубленое мясо, особым способом поджаренное на вертеле*); **тандир ~** шашлы́к, пригото́вленный в тандыре (*см.* **тандир**); **~ пиширмоқ** гото́вить, жа́рить шашлы́к; **~ бўлмоқ** *перен.* изжа́риться (*от жары*); **офтобда юра бериб ~ бўлиб кетдим** я изжа́рился от до́лгой ходьбы́ по со́лнцу; **юрак-бағрим ~ бўлди** (*букв.* се́рдце моё сгоре́ло) я испы́тывал си́льное го́ре; **сих ҳам куймасин, ~ ҳам** *погов.* что́бы и ве́ртел не сгоре́л и шашлы́к та́кже; *соотв.* что́бы и во́лки бы́ли сы́ты и о́вцы це́лы.

ҚАБОБПАЗ шашлы́чник (*человек, занимающийся приготовлением шашлыка*).

ҚАБОБПАЗЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия шашлы́чника; **~ қилмоқ** занима́ться приготовле́нием шашлыка́; 2. *см.* **кабобхона.**

ҚАБОБХОНА шашлы́чная.

ҚАБОБЧИ *обл. см.* **кабобпаз.**

ҚАБОБЧИЛИҚ *обл. см.* **кабобпазлик** 1.

ҚАБУТАР *книжн.* го́лубь; **~лар дам учиб, дам сирпаниб қўниб ўйнашар эди** то вздыма́ясь, то па́дая в скользя́щем полёте, кружи́ли го́луби.

ҚАБУТАРБОЗ *книжн. см.* **каптарвоз.**

ҚАВАҚ 1. дупло́; вы́емка, углубле́ние (*в чём-л.*); || дупли́стый; вы́долбленный, по́лый, пусто́й; **дарахт каваги** дупло́ в де́реве; **тиш каваги** дупло́ в зу́бе; **девор каваги** вы́емка в глинобито́й стене́; **бурун каваги** ноздря́; **ичи ~ дарахт** дупли́стое де́рево; **~ бўлмоқ** станови́ться дупли́стым, сгнива́ть внутри́ (*напр. о дереве*); 2. *мед.* каве́рна; **ўпкадаги ~** каве́рна в лёгком; 3. *перен.* тёмный, укро́мный уголо́к; нора́, щель; **Бутун умрим ~да ўтди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вся моя́ жизнь прошла́ в тени́.

ҚАВАҚЛИ дупли́стый; по́лый, пусто́й; по́ристый; с углубле́ниями; **~ дарахт** дупли́стое де́рево; **~ девор** глинобито́й стена́ с вы́емкой, углубле́нием.

ҚАВАЛЕР кавале́р; **Ватан уруши ордени ~и** кавале́р о́рдена Оте́чественной войны́.

ҚАВАЛЕРИЯ *воен.* кавале́рия; || кавалери́йский; **~ полки** кавалери́йский полк; **~ атакаси** кавалери́йская ата́ка.

ҚАВАР *бот.* ка́перс колю́чий.

ҚАВҚАЗЛИҚ кавка́зец, жи́тель Кавка́за.

ҚАВҚАЗЧА по-кавка́зски; **~ кабоб** шашлы́к по-кавка́зски; **улар ~ кийинганлар** они́ оде́ты по-кавка́зски.

ҚАВЛАГИЧ: тиш ~ зубочи́стка.

ҚАВЛАМОҚ 1. копа́ть, рыть; раска́пывать; ры́ться; **қудуқ ~** копа́ть коло́дец; **картошка ~** копа́ть карто́шку; **кавлаб ташламоқ** раска́пывать; **кавлаб чиқармоқ** (*или* **олмоқ**) выковы́ривать; выка́пывать, отка́пывать; **кавлаб чиқариш** ко́пка; **чўнтагини** (*или* **ёнини**) **~** ры́ться в карма́не; обша́ривать карма́ны; **ўчоқ ~** шурова́ть в очаге́ (*кочергой*); **гап ~** *перен.* подка́пываться (*под кого-л.*); вывёдывать, допы́тываться; **...Саидий яна Мунисхон тўғрисида гап кавлади (А. Қаххор, «Сароб»)** ...Саиди́ сно́ва на́чал допы́тываться о Мунисха́н; 2. ковыря́ть; **тиш ~** ковыря́ть в зуба́х.

ҚАВЛАНМОҚ *страд. от* **кавламоқ; лавлаги кавланди** свёкла вы́копана.

ҚАВЛАТМОҚ *понуд. от* **кавламоқ.**

ҚАВЛАШ 1. *и. д. от* **кавламоқ**; 2. раско́пки.

ҚАВЛАШМОҚ *совм. от* **кавламоқ.**

ҚАВЛАШТИРМОҚ 1. копа́ться, ры́ться; **нарсаларни ~** ры́ться в вещах; 2. *перен.* дойски́ваться, дока́пываться (*до чего-л.*); дойски́ваться смы́сла (*в чём-л.*); **агар у бирор нарсани тушунмаса, ҳадеб кавлаштира беради** е́сли он не поймёт чего́-либо, то без конца́ бу́дет допы́тываться.

ҚАВСАР: ҳавзи ~ *поэт.* ра́йский исто́чник.

ҚАВУШ кавуши (*кожаные калоши национального образца*); **бир пой ~** ту́фля; **бир жуфт ~** па́ра ту́фель; **амиркон ~** лакиро́ванные ту́фли; **~ ечмоқ** снима́ть ту́фли; **~ни тўғрилаб қўймоқ** 1) ста́вить ту́фли так, что́бы их бы́ло удо́бно наде́ть; 2) *перен.* создава́ть (*для кого-л.*) невыноси́мые усло́вия, что́бы он вы́нужден был уйти́, удали́ться; **~инг тўғри!** ска́тертью (тебе́) доро́га!; кати́сь отсю́да!; **қаёққа борсанг, боравер, ~инг тўғри!** куда́ хо́чешь, туда́ и иди́, ска́тертью доро́га!

ҚАВУШАНДОЗ прихо́жая, се́ни; ме́сто в ко́мнате при вхо́де, где снима́ются ту́фли, ве́рхняя о́бувь.

ҚАВУШДЎЗ сапо́жник (*кустарь, шьющий кожаные туфли*).

ҚАВУШДЎЗЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия кустаря́, шью́щего ту́фли; **у ~ қилар эди** он занима́лся шитьём ту́фель.

ҚАВУШЧАН обу́тый в ту́фли, в ту́флях (*на босу ногу*); **~ юрмоқ** ходи́ть в ту́флях (*на босу ногу*).

ҚАВШ: ~ қайтармоқ жева́ть жва́чку (*о животных*).

ҚАВШАМОҚ жева́ть жва́чку; **нон ~** жева́ть хлеб.

ҚАВШАНМОҚ *редк. см.* **кавшамоқ.**

ҚАВШАР *спец.* припо́й (*сплав для паяния*).

ҚАВШАРЛАМОҚ паять, припа́ивать, запа́ивать.

ҚАВШАРЛАТМОҚ *понуд. от* **кавшарламоқ.**

ҚАДАР *уст. книжн.* грусть, тоска́, печа́ль.

ҚАДЕТ I *ист.* каде́т; || каде́тский; **~ корпуси** каде́тский ко́рпус.

ҚАДЕТ II *полит.* каде́т; **~лар партияси** каде́тская па́ртия.

ҚАДИ *см.* **каду.**

ҚАДР I *спец.* кадр; **кинолентага ~ уламоқ** вмонти́ровать кадр в киноле́нту.

ҚАДР II ка́дры; || ка́дровый; **~ офицер** ка́дровый офице́р; **ёш ~лар** молоды́е ка́дры; **ишчи ~лар** рабо́чие ка́дры; **партия ~лари** парти́йные ка́дры; **~ тайёрлаш** подгото́вка ка́дров.

ҚАДУ *обл.* **1.** ты́ква; || ты́квенный; **2.** тыква́нка; **нос ~** табаке́рка для на́са (*см.* **нос**); **сув ~** сосу́д для воды́ (*из особого сорта тыквы*).

ҚАЖАВА я́щик куби́ческой фо́рмы с но́жками и ру́чками (*для перевозки на верблюде преимущественно винограда и других фруктов, а также и людей*); ◇ **~ қорин** *ирон.* брюха́н, брюха́ч, брюха́стый; **~ қоринли** с больши́м живото́м (*о человеке*).

ҚАЖБАҲС упря́мый, несгово́рчивый; **у жуда ~ одам** он о́чень упря́мый челове́к.

ҚАЖБАҲСЛИҚ упря́мство, несгово́рчивость; **~ қилмоқ** проявля́ть упря́мство, несгово́рчивость.

ҚАЗАҚ каза́к; || каза́цкий, каза́чий; **~ аскар** каза́к; **~ аёл** каза́чка; **Дон казаги** донско́й каза́к; **~ қишлоқлари** каза́чьи стани́цы.

ҚАЗАРМА *воен.* каза́рма; || каза́рменный; **~ тартиби** каза́рменный поря́док.

ҚАЗЗОБ *уст. книжн.* лжец, лгун; || лжи́вый; **Ё бўлмаса ўғри, ~ бўлдингми? («Фольклор»)** А мо́жет быть ты стал во́ром, лгуно́м?

ҚАЗО-ҚАЗО *уст.* тако́й, тако́й-то (*см. также* **фалон**); **~лар** имени́тые ли́ца, высокопоста́вленные ли́ца (осо́бы); **Уялма, ман маҳалламда домла имомдан, сўфидан, учта-тўртта ~лардан, тағин гузардагилардан қочаман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не стыди́сь, я пря́чу своё лицо́ от има́ма, муэдзи́на, трёх-четырёх подо́бных же лиц своего́ кварта́ла и от люде́й, сидя́щих на база́рчике.

ҚАЙВОН 1. *астр. уст.* Сату́рн; **2.** *фольк.* высо́кая терра́са, вера́нда.

ҚАЙВОНИ *обл.* **1.** *см.* **дастурхончи; 2.** домохозя́йка.

ҚАЙНОЗОЙ: ~ эраси *геол.* кайнозо́йская э́ра.

ҚАЙФ 1. самочу́вствие; настрое́ние; **~ингиз қалай?** как ва́ше самочу́вствие?; **~ини бузмоқ** испо́ртить настрое́ние (*кому-л.*); **унинг ~ини билиш керак** на́до узна́ть о его́ настрое́нии; ну́жно спра́виться о его́ самочу́вствии; **унинг ~и чоғ** у него́ хоро́шее настрое́ние; он хорошо́ настро́ен; ему́ ве́село; **~и чоғлик қилмоқ** наслажда́ться, весели́ться; **~-хотира** самочу́вствие и настрое́ние; **~-хотирангиз қалай?** как ва́ше самочу́вствие и настрое́ние?; **2.** наслажде́ние, удово́льствие; **~ сурмоқ, ~ қилмоқ** наслажда́ться, получа́ть удово́льствие; **~ бермоқ** возбужда́ть, создава́ть припо́днятое настрое́ние; **~-сафо қилмоқ** наслажда́ться, блаже́нствовать, весели́ться, жить в удово́льствии; ◇ **унинг ~и бор** он навесе́ле́; **унинг ~и тарақ** он вдрызг пьян; он си́льно пьян; он изря́дно пьян; **~и тарқади** он протрезве́л, у него́ прошло́ состоя́ние опьяне́ния; **~ини кесмоқ** отрезвля́ть (*кого-л.*); **~и учди, ~и қочди** он испуга́лся; **~им учиб кетди** я си́льно испуга́лся; **~ини учирмоқ** испуга́ть (*кого-л.*).

ҚАЙФИЁТ *книжн.* наркоти́ческие и опьяня́ющие сре́дства (*опий, анаша, спиртные напитки и т. п.*).

ҚАЙФИЯТ 1. самочу́вствие; настрое́ние, расположе́ние ду́ха; **яхши ~да бўлмоқ** быть в хоро́шем расположе́нии ду́ха; **2.** положе́ние, состоя́ние; **оғир ~** тяжёлое положе́ние; **хурсандлик ~и** состоя́ние весе́лья; **шу ~да** в тако́м положе́нии, в тако́м состоя́нии, в тако́м ви́де.

ҚАЙФЛАНМОҚ 1. слегка́ опьяне́ть, быть навесе́ле́; **2.** весели́ться, развлека́ться; наслажда́ться, блаже́нствовать.

ҚАЙФЛИ 1. в хоро́шем настрое́нии; **2.** слегка́ пья́ный, навесе́ле́.

ҚАЙФ-САФО: ~ қилмоқ *см.* **кайф 2.**

ҚАЙФСИЗ не в настрое́нии, не в ду́хе, невесёлый, ску́чный; || неве́село, ску́чно.

ҚАЙФСИЗЛАНМОҚ приходи́ть в плохо́е настрое́ние; быть в дурно́м настрое́нии; расстра́иваться.

ҚАЙФСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **кайфсизланмоқ** приводи́ть в уны́ние; приводи́ть (*кого-л.*) в плохо́е настрое́ние, по́ртить настрое́ние (*кому-л.*), расстра́ивать (*кого-л.*); **бу хабар уни кайфсизлантирди** э́то изве́стие расстро́ило его́.

ҚАЙФСИЗЛИҚ плохо́е, дурно́е настрое́ние.

ҚАЙФ-ХОТИРА *см.* **кайф 1.**

ҚАҚА *детск.* сла́дость.

ҚАҚАДУ *зоол.* какаду́.

ҚАҚАО какао́; **сутли ~** какао́ с молоко́м.

ҚАҚИЛЛАМОҚ петь (*о кекликах, куропатках*); **какликлар какиллайди** ке́клики пою́т.

ҚАҚИЛЛАТМОҚ *обл. см.* **такиллатмоқ.**

ҚАҚҚУ куку́шка.

ҚАҚЛИҚ *зоол.* ке́клик (*горная курочка*), куропа́тка ка́менная; **~ ови** охо́та на ке́кликов; **чил ~** куропа́тка пусты́нная.

ҚАҚРА 1. *бот.* василёк горча́к; горча́к (*сорняк*); **2.** го́рький (*как полынь*); **оғзим ~ бўлиб кетди** у меня́ во рту ста́ло го́рько.

ҚАҚРАМОҚ горчи́ть, оставля́ть го́рький вкус во рту; **оғзим какраб кетаётир** у меня́ во рту де́лается го́рько.

ҚАЛ 1. паршá; || паршúвый; **2.** плешь, плеши́на (*после парши*); || плеши́вый; **тепа ~** 1) лы́сина; 2) лы́сый; **~ бўлмоқ** паршиве́ть; **3.** *перен.* плешь, плеши́на, го́лое ме́сто; **~ ер** плеши́на; **майсазордаги ~ ер** плеши́на на лугу́.

ҚАЛАВА мото́к; || мота́льный; **~ ип** мото́к пря́жи; **~ ўровчи** мотови́льщик; мотови́льщица; **~ цехи** мота́льный цех; **~ нон** *разг.* кала́ч; ◇ **оғзидан ~-~ сув келди** у него́ оби́льное слюнотече́ние (изо рта́); **гап (*или* сўз)нинг ~сини йўқотмоқ** потеря́ть нить разгово́ра.

ҚАЛАВАЛАМОҚ мота́ть в мотки́ (*напр. пряжу, нитки и т. п.*).

ҚАЛАВАЛАНМОҚ *страд. от* **калаваламоқ** быть сма́тываемым в мотки́ (*о пряже, нитках и т. п.*).

ҚАЛАВАХОНА *спец.* мота́льня.

ҚАЛАВАЧИ *спец.* мотови́льщик; мотови́льщица.

ҚАЛАВАЧЎП *спец.* мотови́ло.

ҚАЛАҚА: ~ бўлмоқ попа́сть в смешно́е положе́ние, быть посме́шищем; **бировни ~ қилмоқ** сыгра́ть шу́тку с ке́м-либо, разы́грывать кого́-либо; осме́ивать кого́-либо, смея́ться над ке́м-либо.

ҚАЛАМЕНКА каламя́нка; || каламя́нковый; **~ шим** каламя́нковые бры́ки.

ҚАЛАМУШ кры́са; || крысúный; **~ини** крысúная нора́.

ҚАЛАПАТРА безала́берный; беспоря́дочный; ~ **одам** безала́берный челове́к; ~ **иш** рабо́та, сде́ланная ко́е-ка́к.

ҚАЛАПАТРАЛИҚ безала́берность; беспоря́дочность.

ҚАЛВАҚ простофи́ля, рази́ня; || несообрази́тельный.

ҚАЛВАҚЛИҚ сво́йства *или* ка́чества, прису́щие рази́не, простофи́ле.

ҚАЛВАРС придуркова́тый; ~ **қилмоқ** одура́чить (*кого-л.*).

ҚАЛДОНИ *уст. книжн.* халде́й; || халде́йский.

ҚАЛЕНДАРЬ календа́рь; || календа́рный; **стол календари** насто́льный календа́рь; **йиртма ~** отрывно́й календа́рь; ~ **йил** календа́рный год; ~ **план** календа́рный план.

ҚАЛЖЎРЧИ *зоол.* стервя́тник.

ҚАЛИБР *спец.* кали́бр; **милтиқ ~и** кали́бр ружья́; ~ **ўлчагич** *тех.* калибром**е́**р.

ҚАЛИБРЛИ ≈кали́берный, име́ющий определённый кали́бр; **йирик ~ тўп** ору́дие кру́пного кали́бра; **ўн иккинчи ~ ов милтиғи** охо́тничье ружьё двена́дцатого кали́бра.

ҚАЛИД *уст. книжн. см.* **калит**.

ҚАЛИЙ *хим.* ка́лий; ~ **бромид** бро́мистый ка́лий.

ҚАЛИЙЛИ ка́лиевый; ~ **шиша** ка́лиевое стекло́; ~ **ўғитлар** кали́йные удобре́ния, кали́йные ту́ки.

ҚАЛИМА 1. *уст. книжн.* сло́во; фра́за, выраже́ние; **русча ~** ру́сское выраже́ние; **икки ~ сўз** два сло́ва, па́ра слов; 2. *рел.* си́мвол ве́ры у мусульма́н; ~ **айтмоқ** (*или* **келтирмоқ**) произноси́ть си́мвол ве́ры; ~ **келтир, бетавфиқ! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пока́йся, бесче́стный!

ҚАЛИМАГЎЙ *рел.* произнося́щий си́мвол мусульма́нской ве́ры, мусульма́нин.

ҚАЛИТ ключ; **қулф ~и** ключ от замка́; **шкаф ~и** ключ от шка́фа.

ҚАЛИШ кало́ши, гало́ши.

ҚАЛЛА голова́; **қўй ~си** голова́ бара́на *или* овцы́; ~ **шўрва** суп, пригото́вленный из головы́, ног и вну́тренностей живо́тного (*преимущественно барана, овцы*); ~**-поча** голова́ и но́ги (*зарезанного животного*); ~ **пиширмоқ** (*или* **солмоқ**) вари́ть го́лову, ноги́ и требуху́ (*барана или овцы*); ~ **қанд** голова́ са́хара; ~ **урмоқ, ~ қилмоқ** уда́рить голово́й (*кого-л.*); ~ **қимирлатмоқ** покача́ть голово́й; ◇ **гапнинг пўст ~си** *то же, что* **гапнинг пўскалласи** *см.* **пўскалла**.

ҚАЛЛАБУЗАР *обл.* ма́ленький нож.

ҚАЛЛАВАРАМ головоте́яп.

ҚАЛЛАВАРАМЛИҚ головоте́ятство; || головоте́ятский.

ҚАЛЛАДОР голова́н; || голова́стый, большегола́вый.

ҚАЛЛАЙИ: ~ **саҳарлаб** *разг.* ра́нним у́тром, до рассве́та.

ҚАЛЛАҚ с обру́бленной верху́шкой, с обре́занными ве́тками (*о дереве*); ~ **тол** ве́рба с обру́бленной верху́шкой; **дарахтни ~ урмоқ** обруба́ть верху́шку де́рева.

ҚАЛЛАҚДОР *см.* **калладор**.

ҚАЛЛАҚЕСАР головоре́з; **фашист ~лар** фаши́стские головоре́зы.

ҚАЛЛАҚЛАМОҚ сруба́ть, обреза́ть верху́шку (*дерева*); **дарахтни ~** сруба́ть верху́шку де́рева; обреза́ть ве́тки де́рева.

ҚАЛЛАҚЛАНМОҚ *страд. от* **каллакламоқ** обруба́ться, быть обру́бленным (*о верхушке дерева*); обреза́ться, быть обре́занным (*о ветках дерева*); **каллаклангган дарахт** де́рево с обру́бленной верху́шкой.

ҚАЛЛАПАЗ по́вар, гото́вивший для прода́жи ку́шанья из голо́в, ног, требухи́ живо́тных.

ҚАЛЛАПАЗЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие по́вара, приготовля́вшего для прода́жи ку́шанья из голо́в, ног и требухи́ живо́тных.

ҚАЛЛА-ПОЧА *см.* **калла**.

ҚАЛЛАХОМ ко́жа головы́ коро́вы *или* вола́.

ҚАЛЛАХУМ *см.* **калладор**.

ҚАЛЛИҚ *отвл. сущ. от* **кал**.

ҚАЛОВЛАМОҚ 1. ковыля́ть; шата́ться, пошатываться (*при ходьбе*); ходи́ть вразва́лку; **каловлаб юрмоқ** ковыля́ть; шата́ться (*при ходьбе*), идти́ нетвёрдой по́ступью; 2. *перен.* не знать, что де́лать, теря́ться, опе́шить; пу́таться (*в работе*); **бошим каловлаб қолди** я расте́ря́лся; я не знал, что мне де́лать.

ҚАЛОВЛАНМОҚ *возвр. от* **каловламоқ**; **чол каловланиб ўрнидан турди** шата́ясь, стари́к встал с ме́ста.

ҚАЛО́ВЛАТМОҚ 1. *понуд. от* **каловламоқ**; 2. сбива́ть с то́лку.

ҚАЛОМ *уст. книжн.* сло́во; фра́за; речь; бесе́да, разгово́р; **хуллас ~** коро́че говоря́, одни́м сло́вом; **аввал таом, баъдаз ~** *погов.* снача́ла угоще́ние (*букв.* еда́), а разгово́р пото́м.

ҚАЛОН *обл.* 1. больша́й; вели́кий; 2. ста́рший, гла́вный; **марди ~ мўйсафид** *фольк.* белоборо́дый стари́к; **қози ~** *ист.* гла́вный ка́зий (*в дореволюционной Бухаре*); 3. Қала́н (*имя собств. мужское*); ◇ **~ димоғ** высокоме́рный, надме́нный.

ҚАЛОРИМЕТР *физ.* калори́метр.

ҚАЛОРИМЕТРИҚ калориметри́ческий; ~ **бомба** калориметри́ческая бо́мба.

ҚАЛОРИМЕТРИЯ *физ.* калоримéтрия.

ҚАЛОРИЯ *физ.* кало́рия; **катта ~** больша́я кало́рия; **кичик ~** ма́лая кало́рия.

ҚАЛОРИЯЛИ калори́йный; ~ **овқат** калори́йная пи́ща.

ҚАЛОРИЯЛИЛИҚ калори́йность; **овқатнинг калориялилиги** калори́йность пи́щи; **кўмирнинг калориялилиги** калори́йность у́гля́.

ҚАЛТА коро́ткий, кра́ткий; || ко́ротко; ~ **кўйлак** коро́ткое пла́тье; ~ **соч** коро́ткие во́лосы; ~ **дум** 1) короткохво́стый; ку́цый; 2) *уст. презр.* челове́к в европе́йском пла́тье (*в короткой одежде*); ~ **юнгли** коротко-шёрстный; **ақли ~** недотёпа, недалёкий; **кўл ~** (*букв.* ру́ки коро́тки) нет де́нег, не в состоя́нии (*что-л. приобрести*); ~ **ўйламоқ** не обду́мывать как сле́дует; мы́слить пове́рхностно; ~**-~ қадам босмоқ** шага́ть ме́лкими, коро́ткими шажка́ми; **бемор ~-~ нафас олмоқда** больно́й ча́сто и преры́висто ды́шит; ~**-култа** 1) коро́ткий; неполноце́нный; 2) ко́е-ка́к, вкривь и вкось; ~**-култа тахталар** обре́зки досо́к ра́зной длины́ и ширины́; ~**-култа гап қилмоқ** говори́ть несвя́зно; выска́зывать обры́вочные мы́сли; **у менга аҳволни ~-култа қилиб тушунтирди** он мне разъясни́л ко́е-ка́к положе́ние веще́й.

ҚАЛТАБАҚАЙ корена́стый; призе́мистый (*о человеке, животном*); ~ **от** корена́стая ло́шадь.

ҚАЛТАБИН *книжн.* 1. близору́кий; ~ **одам** близору́кий челове́к; 2. *перен.* недальнови́дный, близору́кий

ҚАЛТАБИНЛИҚ *книжн.* 1. близору́кость; 2. *перен.* недальнови́дность, близору́кость; **сиёсий ~** полити́ческая недальнови́дность.

ҚАЛТАК 1. па́лка, дуби́нка; ~ **билан урмоқ** бить па́лкой; колоти́ть; ~ **емоқ** быть поби́тым; быть нака́занным; ~ **остида қолмоқ** быть изби́тым; ~ **унинг бошида синди** (*букв.* па́лка слома́лась об его́ го́лову) он пострада́л, он оказа́лся козло́м отпуще́ния; **тилимга ~ келди** я был вы́нужден замолча́ть, я прикуси́л язы́к; 2. *фольк.* па́лица.

ҚАЛТА-ҚАЛТА *см.* **калта**.

ҚАЛТАҚЕСАК я́щерица.

ҚАЛТАҚЛАМОҚ 1. бить, колоти́ть, избива́ть па́лкой; 2. *перен.* критикова́ть; бичева́ть, разде́лать под оре́х; **мажлисда уни роса калтакладилар** на собра́нии ему́ си́льно доста́лось; на собра́нии его́ разде́лали под оре́х.

ҚАЛТАҚЛАНМОҚ *страд. от* **калтакламоқ** 1. быть поби́тым; подверга́ться избие́нию; избива́ться па́лкой;

2. *перен.* быть би́тым, изби́тым (*морально*); быть раскритико́ванным.

ҚАЛТАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **калтакламоқ.**

ҚАЛТАҚЛАШМОҚ *совм. от* **калтакламоқ; уни ёмон калтаклашди** его́ си́льно изби́ли.

ҚАЛТА-ҚУЛТА *см.* **калта.**

ҚАЛТАЛИҚ кра́ткость; **ақли ~** ограни́ченность ума́.

ҚАЛТАФАҲМ несообрази́тельный, недалёкий, ограни́ченный, тупо́й; **~ одам** недалёкий челове́к.

ҚАЛТАФАҲМЛИК несообрази́тельность; ограни́ченность; **~ қилмоқ** *проявля́ть несообрази́тельность.*

ҚАЛХАМАЖ 1. жук-навозник; 2. *перен. презр.* бога́тый и скупо́й челове́к, скупо́й бога́ч.

ҚАЛХАТ ко́ршун.

ҚАЛХОМАҚ *неодобр.* пустоголо́вый; || недотёпа.

ҚАЛЬКА 1. *спец.* ка́лька; **чизмадан ~га нусха кўчирмоқ** калькі́ровать чертёж; 2. *лингв.* ка́лька.

ҚАЛЬКУЛЯТОР *эк.* калькуля́тор.

ҚАЛЬКУЛЯЦИЯ *эк.* калькуля́ция; **~ қилмоқ** калькули́ровать; **~ қилинмоқ** калькули́роваться.

ҚАЛЬЦИЙ *хим.* ка́льций; **~ нитрид** ка́льций азо́тистый, нитри́д ка́льция; **~ нитрат** ка́льций азотноки́слый, нитра́т ка́льция.

ҚАЛЬЦИЙЛИ ка́льциевый; **~ селитра** ка́льциевая селі́тра; **~ ўғитлар** ка́льциевые удобре́ния.

ҚАМ 1. ма́лый, недоста́точный, незначи́тельный; ску́дный; || ма́ло, немно́го, недоста́точно; ре́дко; **~ миқдор** ма́лое коли́чество; **~ ишлатиладиган ибора** малоупотреби́тельное выраже́ние; **~ тажрибали ходим** мало́опытный рабо́тник; **~ текширилган** (*или* **ўрганилган**) малоизу́ченный; **~ ерли деҳқон** *ист.* малоземе́льный крестья́нин; **суви ~ дарё** маловодная река́; **ақли ~** *слабоу́мный,* скудоу́мный; **бу ~ э́того ма́ло;** э́того недоста́точно; **мен уни ~ кўраман** я его́ ре́дко ви́жу; **ҳаммадан ~** ме́ньше всего́; **ўн баравар ~** в де́сять раз ме́ньше; **унинг сендан қаери ~?** чем он ху́же тебя́?; **яшанг, ~ бўлманг!** бу́дьте здоро́вы, не ви́деть вам нужды́! (*пожелание*); **Менинг еримни экиб ~ бўлдингизми? (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ра́зве вы понесли́ убы́ток от того́, что засе́яли мою́ зе́млю?; **~-~** ма́ло-пома́лу, постепе́нно; и́сподволь; **~-катак, ~-кўст** недоста́тки; недоде́лки, пробе́лы; **~-катагини тўлдирмоқ** восполня́ть пробе́лы, устраня́ть недоста́тки (*чего-л.*); **~дан-~** ре́дко, на ре́дкость ма́ло, о́чень ре́дко, и́зредка; **мен уни ~дан-~ кўраман** я его́ ре́дко ви́жу; 2. *в ряде сочетаний с числительными переводится русским предлогом* без: **соат чорак ~ ўн** без че́тверти де́сять; **соат бешта ~ бир бўлди** без пяти́ мину́т час; **бир ~ эллик** *разг.* (*букв.* без одного́ пятьдеся́т) со́рок де́вять; **ёшим уч ~ етмишда** мне шестьдеся́т семь лет; **беш тийини ~ уч сўм** *разг.* без пяти́ копе́ек три рубля́ (*т. е. 2 рубля 95 коп.*); **~ деганда** *см.* **камида.**

ҚАМАЙМОҚ 1. убавля́ться, уменьша́ться, убыва́ть; скуде́ть; **дарёда сув ~да** вода́ в реке́ убыва́ет; **хавф камайди** *опа́сность* уме́ньшилась; **маҳсулотнинг таннархи беш процент камайди** себесто́имость проду́кции уме́ньшилась на пять проце́нтов; 2. *перен.* убыва́ть; **бу билан сенинг бир жойинг камайиб қолмайди** тебя́ от э́того не убу́дет.

ҚАМАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **камайтирмоқ** быть уменьша́емым, уменьша́ться; быть сни́женным, снижа́ться; быть уба́вленным, убавля́ться; **молларнинг нархи камайтирилди** це́ны на това́ры сни́жены.

ҚАМАЙТИРМОҚ *понуд. от* **камаймоқ** уменьша́ть, убавля́ть, снижа́ть; **сарф-харажатни ~** убавля́ть расхо́ды; **у ўзини беш ёш камайтириб кўрсатди** он уба́вил себе́ пять лет; **маҳсулотнинг таннархини ~** снижа́ть себесто́имость проду́кции.

ҚАМАЙТМОҚ *понуд. от* **камаймоқ** *то же, что* **камайтирмоқ.**

ҚАМАЛАҚ 1. лук (*оружие*); **~ отмоқ** стреля́ть из лу́ка; **~ арра** лучко́вая пила́; **~ парма** лучко́вое сверло́; 2. ра́дуга; **~дай товланмоқ** переliва́ться все́ми цвета́ми ра́дуги.

ҚАМАНД *книжн.* аркан с пе́тлей, лассо́; **~ солмоқ** (*или* **ташламоқ**) набро́сить аркан с пе́тлей, набро́сить лассо́.

ҚАМАР I по́яс, куша́к; **кўн** (*или* **чарм**) **~** ко́жаный по́яс; **~ боғламоқ** 1) подпоя́сываться кушако́м; 2) *ист.* опоя́сывать на служе́ние пи́рам ремесла́, посвяща́ть в мастера́; **хизмат ~ини боғламоқ** опоя́саться по́ясом служе́ния, служи́ть ве́рой и пра́вдой; **ҳиммат ~ини боғламоқ** расце́дриваться; **ғайрат ~ини боғламоқ** энерги́чно бра́ться (*за что-л.*); **~ни ечмоқ** снима́ть по́яс, распоя́сываться.

ҚАМАР II промо́ина, углубле́ние, промы́тое водо́й в реке́ *или* в гора́х.

ҚАМАРБАНД 1. опоя́санный; 2. *ист.* посвящённый в мастера́; прошедший обря́д посвяще́ния в мастера́ како́го-либо ремесла́.

ҚАМАРБАСТА *см.* **камарбанд.**

ҚАМАЮРЧИ 1. *и. д. л. от* **камаймоқ;** 2. *мат.* уменьша́емое.

ҚАМБАР у́зкий, неширо́кий; **~ чит** у́зкий си́тец.

ҚАМБАҒАЛ 1. бе́дный, неиму́щий, малоиму́щий, необеспе́ченный; || бедня́к; **~ одам** бе́дный челове́к; **~ деҳқон** бе́дный крестья́нин, бедня́к; **~ деҳқон хўжалиги** бедня́цкое хозя́йство; 2. убо́гий, ску́дный; недоста́точный; **бу ер сувга ~** э́та ме́стность бедна́ водо́й; 3. *перен.* бедня́га, бедня́жка.

ҚАМБАҒАЛЛАШМОҚ 1. бедне́ть, нища́ть; 2. оскудева́ть.

ҚАМБАҒАЛЛИҚ 1. бе́дность, нищета́, нужда́, необеспе́ченность; 2. убо́жество, ску́дость; ничто́жность; **мақолада келтирилган фактларнинг камбағаллиги** убо́жество фа́ктов, приведённых в статье́.

ҚАМБАҒАЛПАРВАР забо́тящийся о бедняка́х, защи́тник бе́дных, неиму́щих; благотвори́тель.

ҚАМБАҒАЛПАРВАРЛИҚ забо́та о бедняка́х, защи́та бе́дных, неиму́щих; благотвори́тельность.

ҚАМБАҒАЛЧИЛИҚ *см.* **камбағаллик 1.**

ҚАМГАҚ углубле́ние, впа́дина (*искусственная или естественная, напр. в стене между двумя домами и т. п.*); **тор ~ йўл** проу́лок, у́зкий прохо́д; **ҳовли камгаги** углубле́ние двора́.

ҚАМГАП неразгово́рчивый, молчали́вый, склю́нный к молча́нию; скупо́й на слова́; **~ одам** неразгово́рчивый, молчали́вый челове́к.

ҚАМГАПЛИҚ неразгово́рчивость, молчали́вость, склю́нность к молча́нию; **унинг камгаплиги ҳаммага маълум** всем изве́стно, что он молчали́в.

ҚАМДАН-ҚАМ *см.* **кам 1.**

ҚАМДАРОМАД малодохо́дный, малопри́быльный; **~ корхона** малодохо́дное предприя́тие.

ҚАМДИЙДОР ре́дко пока́зывающийся, ре́дко появля́ющийся; **жуда камнамо, ~ бўлиб қолдингиз-ку** ведь вы ста́ли ре́дко пока́зываться.

ҚАМЕРА ка́мера; **велосипед ~си** велосипе́дная ка́мера; **дезинфекция ~си** дезинфекцио́нная ка́мера; **омонат ~си** ка́мера хране́ния; **суд ~си** суде́бная ка́мера; **турма ~си** тюре́мная ка́мера; **фотоаппарат ~си** ка́мера фотоаппара́та.

ҚАМЕРАЛИ ка́мерный; **~ печь** ка́мерная печь.

ҚАМЕРТОН *физ., муз.* камерто́н.

ҚАМЗУЛ камзо́л; **мовут ~** суко́нный камзо́л.

ҚАМИДА *нареч.* по ме́ньшей ме́ре; ми́нимум; **бу иш учун ~ бир ой вақт керак** для э́той рабо́ты ну́жно ми́нимум ме́сяц; **у ~ элликка борган** ему́ по ме́ньшей ме́ре пятьдеся́т лет; **энг ~** са́мое ма́лое, ми́нимум.

ҚАМИМОҚ *разг. см.* **камаймоқ.**

ҚАМИНА *уст.* поко́рный слуга́ (*употреблялось из вежливости или скромности при упоминании о себе*); **~нгиз сизни кўп кутди** ваш поко́рный слуга́ (*т. е. я*) до́лго ждал вас.

ҚАМИТИЛМОҚ *разг. см.* **камайтирилмоқ.**

ҚАМИТМОҚ *разг. см.* **камайтирмоқ.**

ҚАМИЯТ *уст.* величина́.

ҚАМ-ҚАМ *см.* **кам** 1.

ҚАМ-ҚАТАҚ *см.* **кам** 1.

ҚАМ-ҚЎСТ *см.* **кам** 1.

ҚАМЛИҚ недоста́точность, нехва́тка; ма́лое коли́чество (*чего-л*); малочи́сленность; **қутб районларида аҳолининг камлиги** малочи́сленность населе́ния в заполя́рных райо́нах; **нимадан камлигинг бор?** чего́ тебе́ не хвата́ет?; **унинг ҳеч нарсадан камлиги йўқ** у него́ всего́ в доста́тке; он ни в чём не нужда́ется; **ақли ~** скудоу́мие, скудомы́слие; **~ қилмоқ** недоставля́ть, не хвата́ть; **вақт ~ қилди** не хвати́ло вре́мени.

ҚАМНАМО ре́дко пока́зывающийся, ре́дко быва́ющий (*где-л.*).

ҚАМОБ 1. малово́дный; **~ ерлар** малово́дные зе́мли; 2. *разг.* ре́дкий, дефици́тный (*о товарах*); **~ мол** дефици́тный това́р.

ҚАМОБЛИҚ 1. малово́дье; 2. нехва́тка; дефици́т, дефици́тность.

ҚАМОЛ 1. соверше́нство, зако́нченность; зре́лость; полнота́; **~ топмоқ** *или* **~га етмоқ** достига́ть совершенства, усоверше́нствоваться; преуспева́ть; **~га етказмоқ** доводи́ть до соверше́нства; **~и хурсандлигимдан нима дейишимни билмай қолдим** от полноты́ чувств (от безме́рной ра́дости) я не знал, что сказа́ть; **~и ҳурмат билан** с по́лным уваже́нием, с соверше́нным почте́нием; **~и эҳтиром ва салом билан каминангиз...** *уст.* с по́лным уваже́нием и приве́том Ваш поко́рный слуга́... (*приветственная формула в конце письма*); 2. Кама́л (*имя собств. мужское*).

ҚАМОЛОТ *см.* **камол** 1.

ҚАМОМАД *разг.* недоста́ча, нехва́тка.

ҚАМОН *см.* **камалак; ~ қош** 1) изо́гнутые бро́ви, бро́ви дугой́; 2) име́ющий изо́гнутые бро́ви.

ҚАМОНҚАШ стрело́к из лу́ка.

ҚАМОНЛИ вооружённый лу́ком; **~ сарбоз** *ист.* во́ин, вооружённый лу́ком.

ҚАМОНЧА *муз.* смычо́к; **ғижжак ~си** смычо́к гиджа́ка (*см.* **ғижжак**) *или* скри́пки.

ҚАМПАНИЯ кампа́ния; **сайлов ~си** избира́тельная кампа́ния; **пахта териш ~си** хлопкоубо́рочная кампа́ния.

ҚАМПАНИЯБОЗЛИК кампане́йщина.

ҚАМПЕШ-ҚАМПЕШ *то же, что* **кам-кам** (*см.* **кам** 1).

ҚАМПИР стару́ха; стару́шка; || стару́шечий; **мукчайиб қолган ~** глубо́кая стару́ха; **~ кўйлаги** стару́шечье пла́тье; **қоқбош ~** *бран.* жа́дная стару́ха, ста́рая хрыча́; **ялмоғиз ~** *фольк.* ба́ба-яга́; ◇ **~ чопон** *см.* **кампирчопон; ~ соч** *см.* **кампирсоч; ~ қурсоқ** *см.* **кампирқурсоқ.**

ҚАМПИРАК конфо́рка (*самоварная*).

ҚАМПИРДАҲАН челове́к с выдающимся вперёд подборо́дком.

ҚАМПИРЛИК ста́рость (*только о женщине*).

ҚАМПИРОВУЗ *обл. см.* **кампироғиз.**

ҚАМПИРОҒИЗ *обл.* кле́щи.

ҚАМПИРСОЧ *см.* **камчалак.**

ҚАМПИРЧОПОН *бот.* триходе́сма седа́я.

ҚАМПИРҚУРСОҚ *бот.* тортю́ла пусты́нная.

ҚАМСАВОД малогра́мотный; || недоу́чка; **~ одам** малогра́мотный челове́к (*см. также* **чаласавод**).

ҚАМСАВОДЛИК малогра́мотность (*см. также* **чаласаводлик**).

ҚАМСИТИЛМОҚ *страд. от* **камситмоқ** быть принижа́емым, принижа́ться, третирова́ться; быть умалённым, умаля́ться; ущемля́ться; подверга́ться дискримина́ции.

ҚАМСИТМОҚ принижа́ть, третирова́ть, умаля́ть, дискримини́ровать.

ҚАМСОҚОЛ мужчи́на с ре́дкой бородо́й.

ҚАМСУВ 1. малово́дный, немноговодный; **~ ерлар** маловодные зе́мли, маловодная ме́стность; **~ дарё** маловодная река́; 2. несо́чный; **~ олма** несо́чное я́блоко.

ҚАМСУВЛИК *отвл. сущ. от* **камсув.**

ҚАМСУТ малодо́йный, малоудо́йный; **~ сигир** малодо́йная коро́ва, малодо́йка.

ҚАМСУҲАН *см.* **камгап.**

ҚАМСУҚУМ неприхотли́вый, нетре́бовательный, скро́мный, невзыска́тельный; **~ одам** невзыска́тельный челове́к.

ҚАМТАР скро́мный, смире́нный; **~ ходим** скро́мный рабо́тник; **~ одам** скро́мный челове́к.

ҚАМТАРИН *уст.* поко́рнейший, скро́мный из скро́мных, нижа́йший; **у содда ва ~ йигит эди** он был просты́м и скромне́йшим па́рнем; **каминаи ~** (ваш) поко́рный слуга́.

ҚАМТАРИНЛИК *уст. книжн. см.* **камтарлик; ~ билан** скро́мно (*просить, говорить и т. п.*).

ҚАМТАРЛИК скро́мность; **~ қилмоқ** скро́мничать, проявля́ть скро́мность.

ҚАМТАРОНА *уст. книжн.* скро́мно; **~ табассум билан** скро́мно улыба́ясь.

ҚАМФАРА *спец.* камфара́; || камфа́рный; **~ мойи** камфа́рное ма́сло.

ҚАМФАҲМ малопоня́тливый, тупова́тый; несообрази́тельный.

ҚАМХАРЖ 1. эконо́мный, бережли́вый; 2. бе́дный; **~ одам** 1) эконо́мный, бережли́вый челове́к; 2) бе́дный челове́к, бедня́к.

ҚАМЧАЛАК *бот.* и́рис джунга́рский.

ҚАМЧИЛ дефици́тный, име́ющийся в недоста́точном коли́честве; ску́дный; **~ мол** дефици́тный товар; **бу ерда сув ~** воды́ здесь недоста́точно.

ҚАМЧИЛИК 1. недоста́ток, дефе́кт, недочёт, изъя́н, проба́л; **жисмоний ~** физи́ческий недоста́ток; **ишдаги ~лар** недоста́тки в рабо́те; **проектнинг катта камчилиги** кру́пный дефе́кт прое́кта; 2. ску́дность, ску́дость; бе́дность; **унинг ҳеч нарсадан камчилиги йўқ** 1) у него́ нет никаки́х недоста́тков; 2) он ни в чём не нужда́ется; 3. меньшинство́; **~ овоз билан** меньшинство́м голосо́в.

ҚАМЧИЛЛИҚ дефици́т, дефици́тность; нехва́тка (*товаров и т. п.*); **~ қилмоқ** не хвата́ть; **сув ~ қилаётир** не хвата́ет воды́.

ҚАМҚАТНОВ малое́зжий; малолю́дный; **~ кўча** малолю́дная у́лица, у́лица с ма́лым движе́нием.

ҚАМҚОН *мед.* малокро́вный, анеми́чный; **~ бола** малокро́вный ребёнок.

ҚАМҚОНЛИҚ *мед.* малокро́вие, анеми́я; анеми́ческое состоя́ние.

ҚАМҚУВВАТ малоси́льный, слабоси́льный, сла́бый; не́мощный; маломо́щный; **~ одам** слабоси́льный (сла́бый) челове́к; **~ двигатель** *тех.* маломо́щный дви́гатель; **~ электр установка** *тех.* маломо́щная электроустано́вка.

ҚАМҚУВВАТЛИҚ сла́бость, слабоси́лие; маломо́щность.

ҚАМҲАФСАЛА малоде́ятельный, ине́ртный, неакти́вный; безынициати́вный.

ҚАМҲАФСАЛАЛИҚ ине́ртность, неакти́вность, безынициати́вность; **~ қилмоқ** проявля́ть ине́ртность.

ҚАМҲОСИЛ малоурожа́йный, малопродукти́вный; малоплодоро́дный, малоплодо́вый; малопроизводи́тель-

ный; ~ **дарахт** малоплодо́вое де́рево; ~ **ўтлоқлар** малопродукти́вные луга́; ~ **ерлар** малоплодоро́дные зе́мли.

КАМҲОСИЛЛИҚ *назв. качества от* **камҳосил.**

КАНА *зоол.* клещ; **тахта ~** *обл.* клоп.

КАНАДАЛИҚ кана́дец, жи́тель Кана́ды.

КАНАҚУНЖУТ *бот.* клещеви́на; ~ **мойи** касто́ровое ма́сло, касто́рка.

КАНАЛ кана́л; **Катта Фарғона ~и** Большо́й Ферга́нский кана́л; ~ **қазимоқ** рыть кана́л.

КАНАЛИЗАЦИЯ канализа́ция; || **канализацио́нный; шаҳар ~си** городска́я канализа́ция; ~ **системаси** канализацио́нная систе́ма; ~ **қувури** канализацио́нная труба́; ~ **қурмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) проводи́ть канализа́цию; ~ **ўтказилган уй** дом с канализа́цией.

КАНАЛЧИ рабо́чий, рабо́тающий на кана́ле; ~**лар қўшиғи** пе́сня строи́телей кана́ла.

КАНАРЕЙКА канаре́йка; || **канаре́ечный; ~ қафаси** кле́тка для канаре́йки; ~ **ранги** канаре́ечный цвет.

КАНАХОНА *ист.* зинда́н, «клопо́вник» (*подземная темница, куда бросали узника на съедение крупным клещам*); *см. также* **зиндон.**

КАНДА: ~ **қилмоқ** пропуска́ть (*уроки, занятия и т. п.*).

КАНДИДАТ кандида́т; **КПСС аъзолигига ~** кандида́т в чле́ны КПСС; **коммунистлар билан партиясизлар блокининг ~лари** кандида́ты бло́ка комму́нистов и беспартийных; **филология фанлари ~и** кандида́т филологи́ческих нау́к.

КАНДИДАТЛИҚ положе́ние кандида́та; || **кандида́тский; ~ диссертацияси** кандида́тская диссерта́ция; ~ **минимуми** кандида́тский ми́нимум; ~ **стажи** кандида́тский стаж; ~**ка қабул қилмоқ** принима́ть в кандида́ты.

КАНДИДАТУРА кандидату́ра; **бировнинг ~сини кўрсатмоқ** выдвига́ть чью́-либо кандидату́ру; **бировнинг ~сини тасдиқламоқ** утвержда́ть чью́-либо кандидату́ру.

КАНДИҚ *обл.* ларь (*деревянный или из кирпича для хранения муки, зерна*).

КАНДИЛ канди́ль (*сорт яблока*).

КАНДИР *обл. см.* **кендир.**

КАНИЗ *ист.* **1.** рабы́ня, нево́льница; **2.** служа́нка (*в ханском дворце*).

КАНИЗАК *ист. см.* **каниз.**

КАНИКУЛ кани́кулы; || **каникуля́рный; мактаб ~и** шко́льные кани́кулы; ~ **вақти** каникуля́рное вре́мя.

КАНИФОЛЬ *хим., тех.* канифо́ль; || **канифо́льный.**

КАНОВИЗ *текст.* кана́ус (*сорт шёлка*).

КАНОП 1. *бот.* кена́ф; кенды́рь шерша́вый; конопля́; || кена́фный, конопля́ный; **2.** пенька́; || пенько́вый; ~ **арқон** пенько́вый кана́т, пенько́вая верёвка; ~ **фабрикаси** кена́фная фа́брика; **3.** шпага́т; шнур; ~ **ип** суро́вая ни́тка.

КАНОРА *уст.* край, окре́стность (*чего-л.*); **тоғ ~си** предго́рье.

КАНТАТА *муз.* канта́та.

КАНТЧИЛИҚ *филос.* кантиа́нство.

КАНЦЕЛЯРИЯ канцеля́рия; || **канцеля́рский; ~ асбоблари** канцеля́рские принадле́жности; ~ **хизматчиси** канцеля́рский слу́жащий, канцеля́рист.

КАНЦЛЕР ка́нцлер; **давлат ~и** госуда́рственный ка́нцлер.

КАОЛИН *мин.* каоли́н; || **каоли́новый.**

КАП *разг. см.* **кафт 1; ~ отмоқ** есть с ладо́ни (*кидать в рот с ладони что-л. рассыпчатое*).

КАПА шала́ш; лачу́га; ~ **тикмоқ** (*или* **қурмоқ**) поста́вить шала́ш.

КАПАКИ I подмётка; подмётки; **чарм ~** ко́жаные подмётки; **резина ~** рези́новые подмётки.

КАПАКИ II: ~ **(қилиб) отмоқ** принима́ть с ладо́ни (*напр. порошок, кидая его в рот*).

КАПАЛАҚ ба́бочка, мотылёк; ✧ **капалаги учиб кетди** он си́льно испуга́лся; **бу ҳабарни эшитиб, капалагим учиб кетди** услы́шав э́ту весть, я си́льно перепуга́лся; **капалагини учирмоқ** си́льно перепуга́ть (*кого-л.*).

КАПАНАҚ *книжн. см.* **кебанак.**

КАПГИР 1. шумо́вка; **2.** *разг.* ма́ятник; **соат ~и** часово́й ма́ятник.

КАПЕЛЛА *муз.* капе́лла; **хор ~си** хорова́я капе́лла.

КАПЕЛЬМЕЙСТЕР *муз.* капельме́йстер; || капельме́йстерский; ~ **чўпи** капельме́йстерская па́лочка.

КАПИЛЛЯР *физ., анат.* капилля́р; || капилля́рный; ~ **томирлар** капилля́рные сосу́ды.

КАПИТАЛ I *эк.* капита́л; **банк ~и** ба́нковский капита́л; **саноат ~и** промы́шленный капита́л; **финанс ~и** фина́нсовый капита́л; **ётиб қолган ~** *или* **ўлик ~** мёртвый капита́л; ~ **жамғарилиши** накопле́ние капита́ла; **~нинг концентрацияланиши** концентра́ция капита́ла; **меҳнат ва ~ ўртасидаги зиддиятлар** противоре́чия ме́жду трудо́м и капита́лом.

КАПИТАЛ II капита́льный; ~ **қурилиш** капита́льное строи́тельство; ~ **ва жорий ремонт** капита́льный и теку́щий ремо́нт.

КАПИТАЛИЗАЦИЯ *эк.* капитализа́ция; ~ **қилмоқ** капитализи́роваться.

КАПИТАЛИЗМ капитали́зм; **монополистик ~** монополисти́ческий капитали́зм; **~нинг ҳалок бўлиши ва коммунизмнинг ғалаба қозониши муқаррардир** ги́бель капитали́зма и побе́да коммуни́зма неизбе́жны.

КАПИТАЛИСТ капитали́ст; **~лар синфи золимлар синфидир** класс капитали́стов—э́то класс угнета́телей.

КАПИТАЛИСТИҚ капиталисти́ческий; ~ **давлат** капиталисти́ческое госуда́рство; ~ **тузум** капиталисти́ческий строй; ~ **хўжалик системаси** капиталисти́ческая систе́ма хозя́йства.

КАПИТАЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **капиталлаштирмоқ** капитализи́роваться.

КАПИТАЛЛАШТИРМОҚ *эк.* капитализи́ровать.

КАПИТАН капита́н; **гвардиячи ~** гва́рдии капита́н; **пароход ~и** капита́н парохо́да; **футбол командасининг ~и** капита́н футбо́льной кома́нды.

КАП-КАТТА *см.* **катта 3.**

КАППА-КАППА: ~ оғзини очмоқ су́дорожно открыва́ть рот, пасть (*напр. о рыбе, вытащенной из воды*); **ҳа, уйқунгиз келдими? Оғзингизни ~ очаяпсиз** что, вам спать захоте́лось? Вы что́-то ча́сто рот открыва́ете (*т. е. зеваете*).

КАППОН *уст.* хле́бный база́р, хле́бный ряд.

КАПРАЛ *воен.* капра́л; || капра́льский.

КАПРОН *спец.* капро́н; || капро́новый; ~ **пайпоқ** капро́новые чулки́.

КАПСАН *ист.* капса́н (*1. оплата натурой, зерном сельской администрации, духовенства и обслуживавшего сельское население персонала — кузнеца, караульщика, пастуха, цирюльника — в течение договорного срока; 2. пожертвование бедным из обмолоченного на току зерна; 3. отчисление с проданного зерна на рынке*).

КАПСАНЧИ *ист.* челове́к, получа́вший капса́н (*см.* **капсан**).

КАПТАР го́лубь; **буқоқ ~** го́лубь-ду́тыш; **ёввойи ~** ди́кий го́лубь; **кўк ~** си́зый го́лубь; **почта ~и** почто́вый го́лубь; **уруғочи ~** голу́бка (*самка голубя*); **хонаки ~** дома́шний го́лубь; **чинни ~** ту́рман; ~ **гўшти** голуби́на; ~ **ранг** си́зый; тёмно-голубо́й; ✧ **тинчлик ~и** го́лубь ми́ра.

КАПТАРБОЗ голуби́тник, люби́тель голуби́.

КАПТАРХОНА 1. голуби́тня; **2.** *перен.* ме́сто (*напр. дом, учреждение и т. п.*), куда́ без конца́ прихо́дят посети́тели; **унинг уйи ~** его́ дом—(*настоящая*) голуби́тня (*т. е. туда ходит много людей*).

ҚАПТЕНАРМУС *воен.* каптена́рмус.

ҚАПЧА 1. ма́ленький сово́к; 2. *обл.* ма́ятник; **соат ~си** часово́й ма́ятник.

ҚАР глухо́й; **қулоғи ~ одам** глухо́й челове́к; **~-соқов** глухонемо́й; **~-соқовлар мактаби** шко́ла глухонемы́х.

ҚАРАБИН *воен.* караби́н.

ҚАРАБИНЛИ име́ющий караби́н, с караби́ном; **~ солдат** карабине́р; солда́т, вооружённый караби́ном.

ҚАРАВОТ *уст. см.* **кровать.**

ҚАРАМ I капу́ста; || капу́стный; **тузланган ~** ква́шеная (соло́ная) капу́ста; **бир бош ~** кочан капу́сты; **барги ~** сала́тный, сала́тного цве́та; **~ шўрва** щи; борщ; ◇ **~ капалаги** *зоол.* капу́стница; **~ қурти** *зоол.* капу́стник; **~ куяси** *зоол.* капу́стная моль.

ҚАРАМ II *книжн.* ще́дрость; ми́лость, великоду́шие; **~ қилмоқ, ~ айламоқ, ~ этмоқ** благоволи́ть (*к кому-чему-л.*); благоде́тельствовать (*кому-л.*); **соҳиби ~** ще́дрый; благоро́дный, великоду́шный.

ҚАРАМЕЛЬ карме́ль; || карме́льный; **~ ишлаб чиқариш** карме́льное произво́дство.

ҚАРАМЗОР по́ле, заса́женное капу́стой.

ҚАРАНТИН каранти́н; || каранти́нный; **~ тадбирлари** каранти́нные ме́ры; **~ пункти** каранти́нный пункт.

ҚАРАХТ 1. онеме́лый, нечувстви́тельный; затёкший, одеревене́лый; **қўл ~** рука́ онема́ла; **~ пашша** усну́вшая му́ха; 2. оцепенёвший; остолбенёвший; ошеломлённый, оглушённый; засты́вший; **~ бўлмоқ** 1) онеме́ть, одеревене́ть, засты́ть; 2) оцепене́ть; остолбене́ть; **~ қилмоқ** ошеломля́ть, оглуша́ть.

ҚАРАХТЛАНМОҚ 1. онеме́ть; 2. оцепене́ть; остолбене́ть.

ҚАРАХТЛИК 1. онеме́ние, нечувстви́тельность, одеревене́лость; 2. оцепене́ние; столбня́к.

ҚАРАШ налёт (*на языке*); **~ боғламоқ** быть обло́женным (*о языке*); **тилим ~ боғлабди** *или* **тилимни ~ босибди** у меня́ налёт на языке́.

ҚАРАШЛАНМОҚ *редк. то же, что* **караш боғламоқ** (*см.* **караш**).

ҚАРАШМА ужи́мки; коке́тство, жема́нство; **~ қилмоқ** коке́тничать, жема́нничать.

ҚАРАШМАЛИ коке́тливый, жема́нный; **~ қараш** коке́тливый взгляд.

ҚАРБИД *хим.* карби́д; || карби́дный; **~ лампа** карби́дная ла́мпа; **~ ишлаб чиқарадиган печлар** карби́дные пе́чи.

ҚАРБОЛҚА *разг.* карбо́лка (*карболовая кислота*).

ҚАРБОРУНД *тех.* карбору́нд; || карбору́ндовый; **~ заводи** карбору́ндовый заво́д.

ҚАРБЮРАТОР *тех.* карбюра́тор; **трактор ~и** тра́кторный карбюра́тор.

ҚАРВОН 1. карава́н; обо́з; || карава́нный; **кемалар ~и** карава́н суд о́в; **кўчманчилар ~и** карава́н кочёвников; **туя ~и** карава́н верблю́дов; **қизил ~** кра́сный обо́з; **~ йўли** карава́нная тропа́; **тап-тап этади, тагидан ~ ўтади** *загадка* стучи́т-греми́т, а внизу́ прохо́дит карава́н (*сито и мука*); **ит ҳурар, ~ ўтар** *посл.* соба́ка ла́ет, а карава́н прохо́дит; *соотв.* соба́ка ла́ет, ве́тер но́сит; 2. карава́нщик, арбаке́ш, погóнщик (*в составе каравана*); ... **Шоюнус ~да етти ўғил бор (Ойбек, «Қутлуғ қон»)**... у арбаке́ша Шаюну́са се́меро сынове́й; ◇ **оғир ~** медли́тельный, малоподви́жный, тяжёлый на подъём.

ҚАРВОНБОШИ 1. нача́льник карава́на; нача́льник обо́за; лицо́, веду́щее карава́н; 2. *ист.* нача́льник обо́зного двора́ эми́ра; 3. *ист.* глава́ бухáрского купе́чества; 4. *ист.* ма́клер по на́йму вьючных живо́тных и подво́д; 5. *перен.* руководи́тель, вождь, ко́рмчий.

ҚАРВОНСАРОЙ карава́н-сара́й, постоя́лый двор.

ҚАРДАН *тех.* карда́н; || карда́нный; **~ вал** карда́нный вал.

ҚАРДАНЛИ карда́нный; **~ узатма** карда́нная переда́ча.

ҚАРДИОГРАММА *физиол.* кардиогра́мма.

ҚАРДИОГРАФИЯ *физиол.* кардиогра́фия.

ҚАРЕЛ каре́л; || каре́льский; **~ аёл** каре́лка; **~ қайини** каре́льская берёза.

ҚАРЖ 1. ломо́ть, ло́мтик, кусо́чек (*арбуза, дыни*); **қовунни ~ қилмоқ** разреза́ть ды́ню небольши́ми куска́ми (*при этом она режется на три-четыре куска вдоль, а затем каждый из них нарезается поперёк*); 2. оди́н из четырёх кли́ньев тюбете́йки; **дўппининг ~и** клин тюбете́йки.

ҚАРЖЛАМОҚ *то же, что* **карж қилмоқ** (*см.* **карж** 1).

ҚАРИЗ *обл.* кяри́з (*система подземных галерей и колодцев для извлечения грунтовых вод*); подзе́мный оросительный кана́л.

ҚАРИҚАТУРА карикату́ра; || карикату́рный; **~ услуби** карикату́рный стиль.

ҚАРИҚАТУРАЧИ карикатури́ст.

ҚАРИМ 1. *уст. книжн.* ще́дрый; ми́лостивый, великоду́шный; 2. Карим (*имя собств. мужское*).

ҚАРИҲ *книжн.* отвратительный, омерзи́тельный; неприя́тный; **~ кўрмоқ** бре́зговать, пита́ть отвраще́ние.

ҚАРҚ *фольк.* носоро́г (*см. также* **каркидон**); **Азаматга бердим ~ тери қалқон («Равшан»)** До́брому мо́лодцу я дал щит из шку́ры носоро́га.

ҚАРҚАС *спец.* карка́с; || карка́сный; **~ девор** карка́сная стена́.

ҚАРҚИ *см.* **каркидон.**

ҚАРҚИДОН носоро́г; **~ териси** шку́ра носоро́га; **~ қалқон** *фольк.* щит из шку́ры носоро́га.

ҚАРЛИҚ глухота́.

ҚАРМАҚ ко́рень травы́, употребля́емый для дубле́ния кож.

ҚАРМОН *разг.* карма́н *перен.*; **Ҳар кимнинг ~и ўзига маълум (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ка́ждый зна́ет, ско́лько у него́ в кошельке́ де́нег; **~ кўтармайди** *разг.* не по карма́ну.

ҚАРНАВАЛ карнава́л; || карнава́льный; **янги йил ~и** новогóдний карнава́л; **~ кийими** карнава́льный костю́м

ҚАРНАЙ 1. *муз.* карна́й (*большая длинная медная труба*); горн; **~ чалмоқ** игра́ть на карна́е *или* на го́рне, трубить в карна́й; 2. труба́, ру́пор; **қўлни ~ қилиб чақирмоқ** звать, сложа́ ру́ки ру́пором; **радио ~и** *разг.* громкоговори́тель, репроду́ктор; **самовар ~** самова́рная труба́; 3. раструб (*воронкообразное расширение*); ◇ **иштаҳаси ~** *разг.* у него́ во́лчий аппети́т.

ҚАРНАЙГУЛ *обл.* вьюно́к садо́вый; вьюно́к полево́й.

ҚАРНАЙЛИ име́ющий трубу́, с трубо́й; тру́бчатый; **ҳўроз ~ иморат** зда́ние, име́ющее тру́бы с петушка́ми

ҚАРНАЙЧИ музыка́нт, игра́ющий на карна́е (*см.* **карнай**); трубач, горни́ст.

ҚАРОВКА *см.* **кировка.**

ҚАРОМАТ 1. *рел.* чу́до; чудесная си́ла; **~ қилмоқ** предска́зывать, предви́деть; **сиз ~ қилдингиз** вы пра́вильно предсказа́ли; **~ кўрсатмоқ** *прям. и перен.* твори́ть чудеса́; **Уларнинг болалари ўқиб, илм олиб нима ~ кўрсатар эди! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Каки́х то́лько чудес не соверши́ли бы их де́ти, вы́учившись и овладе́в нау́кой!; 2. сужде́ние; **~ингиз бағоят тўғри** ва́ше сужде́ние соверше́нно пра́вильно; 3. Карама́т (*имя собств. мужское и женское*).

ҚАРОМАТЛИ чудотво́рный; проро́ческий; **унинг ~ сўзлари тўғри келди** его́ проро́ческие слова́ сбыли́сь.

ҚАРРА раз; **бир ~** оди́н раз; **икки ~ икки—тўрт** два́жды два—четы́ре.

ҚАРРАҚ *бот.* кузи́ния смоли́стая каучуконо́сная; кузи́ния низбега́ющая.

ҚАРРАЛИ *мат.* кра́тный; ~ **сон** кра́тное число́.
ҚАРРАЛИЛИК *мат.* кра́тность.
ҚАРРОСИЙ: ёқути ~ *см.* ёқут I 1.
ҚАРСИЛЛАМА хрустя́щий, издаю́щий хрустя́щий звук; издаю́щий лёгкий треск; ~ **қовун** хрустя́щая ды́ня.
ҚАРСИЛЛАМОҚ хруете́ть, издава́ть хруст, хрустя́щий звук; издава́ть лёгкий треск.
ҚАРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қарсилламоқ; олмани қарсиллатиб емоқ** с хру́стом есть я́блоко.
ҚАРС-ҚАРС *звукоподражание хрусту, лёгкому треску;* ~ **қилмоқ** хруете́ть, издава́ть хруст, лёгкий треск.
ҚАРС-ҚУРС *см.* **карс-карс.**
ҚАР-СОҚОВ *см.* **кар.**
ҚАРТ I *обл. см.* **кат.**
ҚАРТ II: ~ **думба** чи́стое курдю́чное са́ло (*не зажаренное*).
ҚАРТА 1. *геогр.* ка́рта; **географик** ~ географи́ческая ка́рта; **сиёсий** ~ полити́ческая ка́рта; **Ўзбекистон ССР-нинг маъмурий** ~**си** администрати́вная ка́рта Узбе́кской ССР; 2. *с.-х.* ка́рта (*участок на поле*).
ҚАРТЕР *тех.* ка́ртер; **трактор двигателининг** ~**и** ка́ртер тра́кторного дви́гателя.
ҚАРТЕЧЬ *воен.* карте́чь; || карте́чный; ~ **бомба** карте́чная бо́мба.
ҚАРТИНА *разг.* кинокарти́на, кинофи́льм.
ҚАРТОГРАФИЯ картогра́фия; || картографи́ческий; ~ **фабрикаси** картографи́ческая фа́брика.
ҚАРТОН карто́н; || карто́нный; ~ **қутича** карто́нная коро́бка, карто́нка.
ҚАРТОТЕКА картоте́ка; || картоте́чный; **кутубхона** ~**си** *библиоте́чная* картоте́ка; ~ **фонди** картоте́чный фонд.
ҚАРТОЧҚА 1. ка́рточка; || ка́рточный; **почта** ~**си** почто́вая ка́рточка; ~**лар каталоги** ка́рточный катало́г; 2. ка́рточка, фотока́рточка; **гувоҳномага ёпиштириладиган** ~ (фото)ка́рточка для удостовере́ния.
ҚАРТОШКА карто́фель, карто́шка; || карто́фельный; ~ **уни** карто́фельная мука́; ~ **кавламоқ** копа́ть карто́фель.
ҚАРТОШҚАГУЛ георги́н.
ҚАРУСЕЛЬ *тех.* карусе́ль; || карусе́льный; ~ **станоги** карусе́льный стано́к.
ҚАРЧ *разг. см.* **карж.**
ҚАРЧЛАМОҚ *разг. см.* **каржламоқ.**
ҚАРҚУЛОҚ глухо́й; огло́хший; ~**мисан?!** ты огло́х, что ли?!
ҚАРҚУР *зоол.* глуха́рь.
ҚАС *обл.* челове́к, лицо́, осо́ба, персо́на, ли́чность.
ҚАСАБА: ~ **союзи** профессиона́льный сою́з, профсою́з; ~ **ташкилоти** профессиона́льная организа́ция; **Ўзбекистон Қасаба Союзлари Совети** Узбе́кский Сове́т Профессиона́льных Сою́зов (Узсовпро́ф).
ҚАСАБАЧИЛИК: ~ **ҳаракати** *уст.* профессиона́льное движе́ние.
ҚАСАЛ 1. *разг.* боле́знь, неду́г, не́мочь; **денгиз** ~**и** морска́я боле́знь; **оғир** ~ тяжёлая боле́знь; **юқумли** ~ инфекцио́нная (зара́зная) боле́знь; ~ **варақаси** больни́чный лист; **ўзини** ~**ка солмоқ** прики́дываться больны́м; **у қасаллиги туфайли кела олмади** ввиду́ боле́зни он не мог прийти́.
ҚАСАЛМАНД боле́зненный, скло́нный к боле́зням; хрони́чески больно́й; хи́лый; ~ **чол** боле́зненный стари́к; **у** ~ **бўлиб қолган** он хрони́чески бо́лен.
ҚАСАЛМАНДЛИК боле́зненность, скло́нность к боле́зням; хи́лость.
ҚАСАЛНАМО похо́жий на больно́го, име́ющий боле́зненный вид.
ҚАСАЛХОНА больни́ца; || больни́чный; **шаҳар** ~**си** городска́я больни́ца; ~ **режими** больни́чный режи́м.
ҚАСАНА *спец.* вещь, изде́лие, изготовля́емое реме́сленником на дому́ по чьему́-либо зака́зу.
ҚАСАНАЧИ *спец.* реме́сленник-куста́рь; надо́мник; ~ **аёл** надо́мница.
ҚАСБ профе́ссия, ремесло́; заня́тие; специа́льность; **унинг** ~**и ўқитувчилик** по профе́ссии он учи́тель; ~ **танлаш** *выбор профе́ссии;* **эркин** ~ **кишилари** *ли́ца* свобо́дной профе́ссии; ~ **этмоқ,** ~ **қилмоқ** приобрета́ть, получа́ть; овладева́ть; **кенг маълумот** ~ **этмоқ** приобрести́ большо́е позна́ния (*в чём-л.*); **қатор турган янги биколар ажойиб бир манзара** ~ **этмоқда эди** вы́тянувшиеся в ряд но́вые зда́ния приобрели́ чуде́сный вид; ~**-кор** профе́ссия, специа́льность; ~**-коринг из нима?** чем вы занима́етесь?; **унинг ҳеч** ~**-кори йўқ** у него́ нет никако́й специа́льности.
ҚАСБДОШ това́рищ по профе́ссии, по ремеслу́, колле́га.
ҚАСБИЙ профессиона́льный; ~ **манфаатлар** профессиона́льные интере́сы.
ҚАСБ-КОР *см.* **касб.**
ҚАСОД 1. засто́й, зати́шье, депре́ссия; отсу́тствие спро́са на това́ры, кри́зис (*в торговле*); || засто́йный; лежа́лый; **бозор** ~ на ры́нке засто́й, на ры́нке нет сбы́та; ~ **мол** лежа́лый това́р; 2. *фольк.* вред, ущерб; *злополу́чие.*
ҚАСОДЛИК засто́й, депре́ссия; отсу́тствие спро́са на това́ры; **бозорнинг қасодлиги** засто́й в сбы́те, в торго́вле.
ҚАСОФАТ 1. па́кость, по́гань; беда́, злосча́стье; кто́-либо *или* что́-либо, вся́кое соприкоснове́ние с кото́рым влечёт за собо́й беду́, несча́стье; || па́костный, пога́ный; зловре́щий; отврати́тельный, омерзи́тельный; злосча́стный; нечести́вый; ~ **иш** омерзи́тельное, отврати́тельное де́ло; **ёмоннинг** ~**и бир чақирим илгари юрар** *посл.* (*букв.* дурны́е дела́ плохо́го челове́ка опережа́ют его́ на версту́) дурна́я сла́ва за версту́ вперёд бежи́т; **яхшининг шарофати, ёмоннинг** ~**и** *погов.* от хоро́шего челове́ка благоро́дство, от плохо́го—па́кость; 2. *бран.* па́костник, пога́нец; нечести́вец; **йиғлама,** ~**! переста́нь** пла́кать, пога́нец!
ҚАСОФАТЛИ па́костный, пога́ный; злосча́стный; отврати́тельный, омерзи́тельный.
ҚАСР I *мат.* 1. дробь; || дро́бный; **оддий** ~ проста́я дробь; **ўнли** ~ десяти́чная дробь; **узлуксиз** ~ непреры́вная дробь; ~ **сон** дро́бное число́; ~ **ифода** дро́бное выраже́ние; 2. *уст.* оста́ток; **ўн олтини учга бўлсак, битта** ~ **қолади** е́сли разде́лим шестна́дцать на три, то оста́нется в оста́тке едини́ца.

КАСР II вред, ущёрб, убы́ток, изъя́н (*причинённый кем-чем-л.*); **~и тегди, ~и урди** он причини́л ущёрб; он нанёс вред; из-за него́ получи́лся убы́ток; **менга ~инг тегди** ты причини́л мне вред; из-за тебя́ я пострада́л.

КАСРЛИ *мат.* дро́бный; с оста́тком; **~ сон** дро́бное число́; сме́шанное число́.

КАСРСИЗ *мат.* без дро́би; без оста́тка; **бу сон учга ~ бўлинади** э́то число́ де́лится на три без оста́тка.

КАССА ка́сса; || ка́ссовый; **омонат ~** сберега́тельная ка́сса; **ўзаро ёрдам ~** ка́сса взаимопо́мощи; **~ дафтари** ка́ссовая кни́га.

КАССАЦИЯ *юр.* кассация; || кассацио́нный; **~ муддати** кассацио́нный срок; **~ аризаси бермоқ** подава́ть кассацио́нную жа́лобу.

КАССЕТА кассе́та.

КАССИР кассир; **~ аёл** кассирша; **мен ~ бўлиб ишлайман** я рабо́таю кассиром.

КАССИРЛИК положе́ние *или* до́лжность кассира; **у ~ қилади** он рабо́тает кассиром; **у ~ вазифасида ишлайди** он рабо́тает в до́лжности кассира.

КАСТА ка́ста; || ка́стовый; **~ урф-одатлари** ка́стовые обы́чаи.

КАСТОРКА *разг.* кастóрка (*касторовое масло*).

КАТ *обл.* широ́кая деревя́нная крова́ть (*служащая в летнее время для сидения и спанья на воздухе*).

КАТАЙСА: ~ қилмоқ *разг.* ката́ться; **Извошда ~ қилиш нуқул роҳат...** (**Ойбек, «Қутлуғ қон»**) Ката́ться на изво́зчике одно́ удово́льствие; **машинада ~ қилдик** мы ката́лись на маши́не.

КАТАК 1. кле́тка; **товуқ катаги** куря́тник; **унинг ~дай бир ҳужраси бор эди** он име́л ма́ленькую, как кле́тка, ко́мнатку; 2. кле́тчатый, в кле́тку; **~ дафтар** тетра́дь в кле́тку; **~ дастурхон** кле́тчатая ска́терть; **~ шойи** шёлк в кле́тку; **~-~ чит** кле́тчатый си́тец; 3. *шахм.* по́ле; **шаҳмат тахтасида 64 ~ бўлади** на ша́хматной доске́ 64 по́ля; 4. небольшо́е углубле́ние, ма́ленькая выемка в стене́; **девор катаги** вы́емка в стене́, дува́ле; ◇ **бурун катаги** ноздря́, но́здри.

КАТАК-КАТАК *см.* **катак** 2.

КАТАКЛИ име́ющий кле́тки, кле́точки, кле́тчатый; **~ дафтар** тетра́дь в кле́тку.

КАТАКЧА клету́шка, клеть.

КАТАЛАК кама́рка, клету́шка; комнату́шка; **~ ҳужра** ма́ленькая комнату́шка; **~ ҳовли** дво́рик, как клету́шка (*маленький дворик*).

КАТАЛИЗАТОР *хим.* катализа́тор.

КАТАЛОГ катало́г; || катало́жный; **алфавит сираси билан тузилган ~** алфави́тный катало́г; **китоблар ~и** катало́г книг; **~ карточкаси** катало́жная ка́рточка; **~ тузувчи** каталогиза́тор; **~ тузмоқ** *или* **~га киритмоқ** каталогизи́ровать.

КАТАНАК *бот.* дурни́шник обыкнове́нный.

КАТЕГОРИЯ катего́рия; **от ~си** *грам.* катего́рия и́мени; **сифат ва миқдор ~си** *филос.* катего́рия ка́чества и коли́чества.

КАТЕГОРИЯЛИ име́ющий (*какую-л.*) катего́рию; **биринчи ~ шаҳматчи** шахмати́ст пе́рвой катего́рии.

КАТЕР ка́тер; || ка́терный; **шатакчи ~** букси́рный ка́тер; **соқчи ~** сторожево́й ка́тер.

КАТЕТ ка́тет.

КАТМОН *обл.* кошелёк.

КАТОД *физ.* като́д; || като́дный; **~ лампа** като́дная ла́мпа; **~ нурлар** като́дные лучи́.

КАТОЛИК като́лик; || католи́ческий; **~ аёл** католи́чка; **~ мазҳаби** католици́зм.

КАТОЛИҚЛИК католици́зм.

КАТОРГА ка́торга; || ка́торжный; **~га юборилган одам** ка́торжник; **~да бўлмоқ** быть на ка́торге, отбыва́ть ка́торгу.

КАТТА 1. большо́й; грома́дный, огро́мный; **~ йўл** больша́я доро́га; **~ пул** огро́мные де́ньги; **~ уй** большо́й дом; **бу ишда унинг роли ~** в э́том де́ле он игра́ет большу́ю роль; **шу ҳам ~ гап** и э́то большо́е де́ло; **~ қилиб кўрсатадиган шиша** увеличи́тельное стекло́, лу́па, ли́нза; **~ арава қайдан юрса, кичиги ҳам шундан юради** *посл.* куда́ пойдёт больша́я арба́, туда́ пойдёт и ма́лая (*т. е. младшие следуют примеру старших*); **~ келмоқ** оказа́ться великова́тым; **~-~ қадам ташлаб бормоқ** идти́ кру́пным ша́гом; **~-~ планлар** широ́кие пла́ны; **пулни ~-~ харжламоқ** де́лать больши́е расхо́ды; **ҳар хил ~-кичик идиш-товоқ** разнокали́берная посу́да; **ҳар хил ~-кичик кийимлар** оде́жда ра́зных разме́ров; 2. ста́рший (*по возрасту*); **~ авлод** ста́ршее поколе́ние; **~ бобо** пра́дед; **~ буви** праба́бушка; **~ дода** дед; **~ ойи** 1) ба́бушка; 2) почти́тельное обраще́ние к пожило́й же́нщине; **~ ота** 1) дед; 2) дя́дя (*старший брат отца*); **~ опа** ста́ршая сестра́; **~ оға** ста́рший брат; **~ хотин** 1) *ист.* ста́ршая жена́; 2) же́нщина в лета́х, немолода́я же́нщина; **~ ўғил** ста́рший сын; **~ ёшдаги болалар** де́ти ста́ршего во́зраста; **у мендан ~** он ста́рше меня́; 3. взро́слый; большо́й; || взро́слый (человек); **~ ёшдаги, ~ ёшли** взро́слый; пожило́й; **~ ёшли одам** взро́слый челове́к; **~ қилмоқ** вы́растить; **болани боқиб ~ қилмоқ** воспита́ть и вы́растить ребёнка; **~ бўлмоқ** стать взро́слым, вы́расти; **~лар ва болалар** взро́слые и де́ти; **кап-~** 1) совсе́м большо́й; 2) совсе́м взро́слый; 4. *перен.* кру́пный, ви́дный; выдаю́щийся; влия́тельный, авторите́тный; **~ асар** кру́пное произведе́ние; **~ ёзувчи** выдаю́щийся писа́тель; **~ одам** влия́тельный челове́к; **~ олим** ви́дный учёный; **~ шоир** кру́пный поэ́т; **~ ер эгаси** кру́пный землевладе́лец; **~-кичик амалдорлар** кру́пные и ме́лкие чино́вники; **аҳмоқнинг ~-кичиги йўқ** *погов.* дураки́ не де́лятся на больши́х и ма́лых (*т. е. все дураки одинаковы*); 5. широ́кий; || широко́; **кўзини ~ очмоқ** широко́ откры́ть глаза́; **у кўзларини ~-~ очди** он широко́ раскры́л глаза́; 6. ста́рший (*по занимаемому положению*); **шаҳарнинг ~лари** ста́ршие го́рода, городска́я знать; **идоранинг ~лари** нача́льство учрежде́ния; ◇ **оғзи ~** *или* **~ гап** тот, кто говори́т зано́счиво, хвастли́во, кичли́во; **~ гапирмоқ** говори́ть кичли́во, зано́счиво; хва́статься; **~ни кесиб, кичкина қилган** *ирон.* (*букв.* разре́зав большо́го, сде́лали ма́ленького) *говорится о ребёнке, держащем себя как взрослый, рассуждающем по-взрослому*; **~ бошни кичкина қилмоқ** унижа́ть себя́, уничижа́ть себя́ (*с целью добиться чего-л.*); **~ бошимни кичкина қилиб, сенга илтимос билан келдим** я пришёл к тебе́ с про́сьбой, несмотря́ на свой соли́дный во́зраст.

КАТТАБОШ *бот.* костёр остроўбчатый.

КАТТА-КАТТА *см.* **катта** 1.

КАТТА-КИЧИК *см.* **катта** 1, 4.

КАТТАКОН 1. большу́щий, огро́мный, грома́дный; грандио́зный; **~ бино** огро́мное зда́ние; 2. ста́рший (*по возрасту*); **~ ўғли** его́ ста́рший сын; 3. ста́рший (*по положению*); || главарь; нача́льник; **у киши бизнинг ~имиз бўлади** он (тот челове́к)) явля́ется на́шим нача́льником.

КАТТАКОНЛИК 1. огро́мность (*по величине, по размерам*); грандио́зность; 2. *неодобр.* ва́жничание; **~ қилмоқ** ва́жничать; распоряжа́ться (*кем-чем-л.*).

КАТТАЛАШМОҚ увели́чиваться, станови́ться бо́льше; укрупня́ться; **иш катталашди** о́пухоль увели́чилась; **иш катталашиб кетди** де́ло усложни́лось.

КАТТАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **катталаштирмоқ** быть увели́ченным; быть укрупнённым, укрупня́ться; **сурат икки марта катталаштирилди** рису́нок увели́чен в два ра́за.

КАТТАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **катталашмоқ** увели́чивать; укрупня́ть; **карта масштабини ~** увели́чивать масшта́б ка́рты; **портретни ~** увели́чивать портре́т.

ҚАТТАЛИҚ 1. разме́р, величина́; **гиламнинг каттали-ги** разме́р, величина́ ковра́; **хонанинг катталиги** величина́ ко́мнаты; ~ **қилмоқ** оказа́ться великова́тым; **бу пальто сенга ~ қилади** э́то пальто́ тебе́ велико́; 2. старшинство́ (*по возрасту или по занимаемому положению*); 3. *неодобр.* ва́жничание, ва́жность, кичли́вость; ~ **қилмоқ** ва́жничать; распоряжа́ться (*кем-чем-л.*); **катталигинг ўзингга!** не ва́жничай!, не кичи́сь!; не кома́ндуй!

ҚАТТАРМОҚ *фольк.* увели́чиваться, принима́ть бо́льши́е разме́ры.

ҚАТТАҚЎРҒОН *бот.* каттакурга́н (*название сорта винограда*).

ҚАУСТИК *хим.* каусти́ческий.

ҚАУЧУҚ каучу́к; || каучу́ковый; **сунъий ~** иску́сственный каучу́к; ~ **дарахти** каучу́ковое де́рево.

ҚАУЧУҚДОР каучуконо́с; || каучуконо́сный; ~ **ўсимликлар** каучуконо́сные расте́ния.

ҚАФАН са́ван; ◇ ~ **тахта** горбы́ль.

ҚАФАНГАДО разорённый до нищеты́, оконча́тельно разорённый (*до такой степени, что не имеет средств на покупку материи себе для савана*); гол как сокол; ~ **бўлмоқ** оконча́тельно разори́ться, лиши́ться са́мого после́днего; ~ **қилмоқ** оконча́тельно разори́ть (*кого-л.*), пусти́ть по́ миру.

ҚАФАНЛАМОҚ одева́ть, заку́тывать, завёртывать (*покойника*) в са́ван.

ҚАФАНЛАНМОҚ *страд. от* **кафанламоқ** быть оде́тым, заку́танным, завёрнутым в са́ван, заку́тываться, завёртываться в са́ван (*о покойнике*).

ҚАФАНЛИ оде́тый, заку́танный, завёрнутый в са́ван.

ҚАФАНЛИҚ бе́лая мате́рия, предназна́ченная для са́вана.

ҚАФАНСИЗ не име́ющий са́вана, без са́вана; **кафил турма—~ кетасан** *подл.* не руча́йся—бу́дешь похоро́нен без са́вана (*т. е. не ручайся за кого-либо—можешь лишиться всего*).

ҚАФЕ кафе́.

ҚАФЕДРА ка́федра; **ўзбек тили ~си** ка́федра узбе́кского языка́; ~ **мудири** заве́дующий ка́федрой.

ҚАФИЛ поручи́тель, гара́нт; завери́тель; ~ **бўлмоқ, ~ турмоқ** руча́ться, поруча́ться (*за кого-что-л.*), гаранти́ровать (*что-л.*); отвеча́ть (*за что-л.*); **молнинг сифати учун ~ бўлмоқ** руча́ться за ка́чество това́ра; **бирор нарсанинг ~ини олмоқ** руча́ться за что́-либо; принима́ть обяза́тельство вы́полнить что́-либо; **мен бу ишнинг ~ини олганим йўқ** я не обя́зывался де́лать э́то.

ҚАФИЛЛИК пору́ка, поручи́тельство, руча́тельство, гара́нтия; ~ **хати** (*или* **ҳужжати**) поручи́тельное письмо́.

ҚАФОЛАТ *см.* **кафиллик**; ~ **бермоқ** *уст.* руча́ться.

ҚАФТ 1. ладо́нь; ~**да тургандек яққол куринмоқ** быть ви́дным как на ладо́ни; ~**дек текис жой** ро́вное как ладо́нь ме́сто; ро́вная ме́стность; ~**ида** (*или* ~**ига**) **кўтармоқ** 1) держа́ть на ладо́ни, на рука́х (*напр. ребёнка*); 2) *перен.* о́чень уважа́ть (*кого-л.*), забо́титься (*о ком-л.*), носи́ть на рука́х (*букв. на ладони*); 2. горсть, при́го́ршня; **бир ~ буғдой** горсть пшени́цы.

ҚАФШ *уст. книжн. см.* **кавуш.**

ҚАФШДЎЗ *уст. книжн. см.* **кавушдўз.**

ҚАЧҚУЛ *см.* **кашкул.**

ҚАШАҚ попере́чина (*преимущественно деревянная, служащая для скрепления или для придания прочности частям строения, сооружения, конструкции и т. п.*).

ҚАШАЛ I *фольк.* наде́жда; ~ **бўлмоқ** наде́яться, пита́ть наде́жду, возлага́ть наде́жду (*на кого-что-л.*).

ҚАШАЛ II *фольк.* да́льний, далёкий; ~ **эл** да́льний край, далёкая страна́; чужби́на; ~ **кетган** уе́хавший на чужби́ну.

ҚАШАНДА кури́льщик; **у чинакам ~** он запра́вский кури́льщик, он зая́длый кури́льщик.

ҚАШАНДАЛИК куре́ние; привы́чка кури́ть.

ҚАШИР *обл.* морко́вь.

ҚАШИШ *книжн.* свяще́нник, духо́вное лицо́, служи́тель ку́льта (*у православных*).

ҚАШҚУЛ 1. большо́й ме́дный гравиро́ванный сосу́д (*несколько напоминающий ведро*), с кры́шкой и пло́ской ду́жкой; 2. *ист.* сосу́д продолгова́той фо́рмы, служи́вший дервишам для сбора пода́яний.

ҚАШМИР *фольк.* кова́рный, хи́трый, лука́вый.

ҚАШМИРИ 1. кашеми́ровый (*о материи*); ~ **шойи** кашеми́ровый шёлк; ~ **чопон** кашеми́ровый хала́т; 2. *фольк. см.* **кашмир.**

ҚАШНЕ кашне́; **тивит ~** шерстяно́е кашне́.

ҚАШНИЧ *бот.* кишне́ц посевно́й, кориа́ндр.

ҚАШТА 1. вы́шивка; вышива́ние; || вышива́льный; вышивно́й; ~ **қилмоқ** *или* ~ **тикмоқ** вышива́ть; ~ **нинаси** вышива́льная игла́; 2. узо́р, кру́жево узо́ра; || узо́рчатый; **чирмовуқ гулларнинг ~си билан ўралган уй** дом, покры́тый кру́жевом вью́щихся расте́ний.

ҚАШТАЛИ 1. с вы́шивкой; ~ **кўйлак** пла́тье с вы́шивкой; 2. узо́рчатый.

ҚАШТАЧИ вышива́льщица.

ҚАШФ откры́тие; изобрете́ние; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** де́лать откры́тие; изобрета́ть; ~ **қилинмоқ, ~ этилмоқ** быть открыва́емым, открыва́ться; быть изобрета́емым, изобрета́ться; **радионинг ~ этилиши** изобрете́ние ра́дио.

ҚАШФИЁТ откры́тия; изобрете́ния; **илмий ~** нау́чные откры́тия; **янги ~лар** но́вые изобрете́ния.

ҚАШФИЁТЧИЛИҚ изобрета́тельство; || изобрета́тельский; ~ **қобилияти** изобрета́тельские спосо́бности.

ҚАШШОФ *уст.* пионе́р.

ҚАЪБА 1. *рел.* Ка́аба (*священный храм в Мекке, являющийся объектом поклонения и паломничества мусульман-суннитов*); 2. *перен. уст.* святы́ня, святы́е ме́сто.

ҚАЪБАТУЛЛО(Ҳ) (*букв.* бо́жий храм) *см.* **каъба.**

ҚАЮТА кают; **капитан ~си** капита́нская кают; **биринчи класс ~** кают пе́рвого кла́сса.

ҚАҲРАБО янта́рь; || янта́рный; ~ **маржон** янта́рные бу́сы.

ҚВАДРАНТ *спец.* квадра́нт.

ҚВАДРАТ квадра́т; || квадра́тный; **учнинг ~и—тўққиз** *мат.* три в квадра́те равно́ девяти́; ~ **метр** квадра́тный метр; ~ **илдиз** *мат.* квадра́тный ко́рень; ~ **тенглама** *мат.* квадра́тное уравне́ние; ~ **қавс** квадра́тные ско́бки; **сонни ~га кўтармоқ** *мат.* возвести́ число́ в квадра́т; ~**-уялаб экиш** *с.-х.* квадра́тно-гнездово́й посе́в.

ҚВАДРАТУРА квадрату́ра; **доира ~си** квадрату́ра кру́га.

ҚВАРТАЛ кварта́л; || кварта́льный; **йилнинг биринчи ~и** пе́рвый кварта́л го́да; ~ **сметаси** кварта́льная сме́та; ~ **участкаси** кварта́льный уча́сток; ~ **ҳисоботи** кварта́льный отчёт.

ҚВАРТЕТ *муз.* квартет; **Бетховен ~и** квартет Бетхо́вена.

ҚВАРТИРА кварти́ра; || кварти́рный; ~ **ҳақи** кварти́рная пла́та; **янги ~га кўчиб кирмоқ** всели́ться в но́вую кварти́ру.

ҚВАРЦ *мин.* кварц; || ква́рцевый; ~ **жинслари** ква́рцевые поро́ды; ~ **лампа** *мед.* ква́рцевая ла́мпа; ~ **ойна** ква́рцевое стекло́.

ҚВАРЦЛИ ква́рцевый; ~ **қум** ква́рцевый песо́к.

ҚВАС квас; || квасно́й; **нон ~и** хле́бный квас; ~ **шишаси** квасна́я буты́лка.

ҚВИНТА *муз.* ква́нта.

ҚВИНТЕТ *муз.* квинте́т; **Шуман ~и** квинте́т Шу́мана.

ҚВИТАНЦИЯ квита́нция; || квитанцио́нный; **почта ~си** почто́вая квита́нция; ~ **дафтари** квиганцио́нная кни́жка.

КВОРУМ кво́рум; ~ **йўқ** *или* ~ **ҳозир эмас** нет кво́рума.

КЕБАНАК *обл.* чекме́нь, во́йлочный хала́т *или* хала́т на во́йлочной подкла́дке (*верхняя одежда чабанов в непогоду*).

КЕГАЙ 1. спи́ца (*колеса́*); 2. *уст.* ра́диус.

КЕДР *бот.* кедр; || кедро́вый; **Сибирь ~и** сиби́рский кедр; ~ **ёнғоғи** кедро́вые оре́хи.

КЕЗ вре́мя, пора́, моме́нт; о́чередь, черёд; **шу ~да** в э́то вре́мя; **ўша ~да** в ту по́ру; в тот моме́нт; **~и келганда шуни айтиш керакки...** кста́ти сказа́ть...; **~и билан** свои́м чередо́м, в своё вре́мя.

КЕЗАК *обл. см.* **кез.**

КЕЗДИРМОҚ *понуд. от* **кезмоқ.**

КЕЗИНМОҚ *обл. см.* **кезмоқ.**

КЕЗИШМОҚ *совм. от* **кезмоқ.**

КЕЗМОҚ 1. броди́ть, ходи́ть, расха́живать; е́здить; **кўчама-кўча ~** броди́ть по у́лицам; **чўлларда ~** разъезжа́ть по степя́м; 2. обходи́ть, обойти́, объе́здить; побыва́ть в разли́чных места́х; **шаҳарни кезиб чиқмоқ** обойти́ (объе́здить) весь го́род; **виставканинг бутун павильонларини кезиб чиқмоқ** посети́ть все павильо́ны вы́ставки; 3. стра́нствовать; **шимолда ~** стра́нствовать по се́веру.

КЕЙИН 1. *нареч.* по́сле, пото́м; по́зже; зате́м; вслед; **мен бу ишни ~роқ кўраман** я просмотрю́ э́ту рабо́ту по́зже; **энг ~** по́сле всего́; по́зже всех; **~ кетмоқ** ухудша́ться, регресси́ровать; **~ қолмоқ** отстава́ть; **соатим ~ қолибди** у меня́ часы́ отста́ли; **~га сурмоқ** (*или* **чўзмоқ, силтамоқ**) отодвига́ть наза́д, отта́гивать; отодвига́ть на за́дний план; откла́дывать в до́лгий я́щик; **~-~** постепе́нно; позднее́, в дальне́йшем; **ҳазил билан бошланган баҳс ~-~ жиддий тус олди** нача́вшийся в шутли́вом то́не спор постепе́нно при́нял серьёзную окра́ску; 2. *в роли послелога, управляющего исходным п.* по́сле, пото́м; спустя́, погоди́; впредь, да́льше; че́рез; **бир йилдан ~** год спустя́, че́рез год; **бир неча вақт ўтгандан ~** спустя́ не́которое вре́мя; **бир неча вақтдан ~** че́рез не́которое вре́мя; **ишдан ~** по́сле рабо́ты; **соат олтидан ~** по́сле шести́ часо́в; **олти соатдан ~** че́рез шесть часо́в; **у ҳаммадан ~ келди** он пришёл по́сле всех; **бундан ~ ҳам** и впредь; и да́льше; **ундан ~** зате́м, пото́м, да́льше; **хўш, ундан ~ нима?** ну и что же да́льше?; **йигирма ёшга чиққанимдан ~** по́сле того́, как мне испо́лнилось два́дцать лет; 3. коне́ц; после́дствие; **бу ишнинг ~и ҳали кўринмайди** ещё не ви́дно конца́ э́того де́ла.

КЕЙИНГИ 1. после́дний; за́дний; кра́йний; **~ кунларда** за после́дние дни; **~ вақтларда** в после́днее вре́мя; за после́дний пери́од; **~ навбатда** в после́днюю о́чередь; **~ ғилдирак** за́днее колесо́; **энг ~ муддат** кра́йний (оконча́тельный) срок; 2. сле́дующий, после́дующий; **мендан ~ одам** сле́дующий за мной челове́к; **~ сафар** *или* **~ галда** в сле́дующий раз; 3. дальне́йший, позднёйший; **бундан ~ воқеалар** дальне́йшие собы́тия.

КЕЙИНДА *нареч.* позади́, сза́ди; **~ келаётган автомашина** автомаши́на, иду́щая позади́; **рўйхатда мен ҳаммадан ~ман** в спи́ске я чи́слюсь по́сле всех; **~ қолмоқ** отстава́ть; **~ қолган** отста́вший; отста́лый; **илғорлардан ~ қолма!** не отставай от передовы́х!

КЕЙИНДАН *нареч.* пото́м, по́зже; впосле́дствии; **~ маълум бўлди** впосле́дствии ста́ло изве́стно.

КЕЙИН-КЕЙИН *см.* **кейин** 1.

КЕЙИНЧА *редк. см.* **кейиндан.**

КЕЙИНЧАЛИК *нареч. см.* **кейиндан; Буни Саидий ~ бошқа кишидан эшитди (А. Қаххор, «Сароб»)** Саиди́ об э́том впосле́дствии услы́шал от друго́го челове́ка.

КЕК затаённая зло́ба; **~ сақламоқ** пита́ть затаённую зло́бу (*против кого-л.*); **~ сақловчи одам** мсти́тельный челове́к; злопа́мятный челове́к; **~ сақлашлик** мсти́тельность; злопа́мятность.

КЕКИРДАК го́рло (*дыхательное*); горта́нь; **~ олмаси** ада́мово я́блоко; ◇ **~ чўзмоқ** *разг.* горла́нить; петуши́ться; хорохо́риться, задира́ться; **нега кекирдагингни чўзасан!** что ты петуши́шься!; **сассиқ ~ бўлмоқ** име́ть отры́жку с ту́хлым за́пахом.

КЕКИРИК отры́жка, рыга́нье.

КЕКИРМОҚ рыга́ть, отры́гивать.

КЕККАЙМАЖОН *разг. презр.* горде́ц; || чрезме́рно го́рдый, задира́ющий нос, кичли́вый.

КЕККАЙМАХОН *см.* **кеккаймажон.**

КЕККАЙМОҚ ва́жничать, чва́ниться, горди́ться, высокоме́рничать, кичи́ться, задира́ть нос; **у нега мунча кеккаяди?** почему́ он так ва́жничает?; **кеккайиб юрмоқ** 1) ходи́ть о́чень пря́мо; **кеккайиб юради** он хо́дит так, сло́вно арши́н проглоти́л; 2) *перен.* держа́ть себя́ высокоме́рно; **кеккайганга кеккайгил бошинг кўкка етгунча** *погов.* пе́ред гордя́щимся (сам) горди́сь, пока́ твоя́ голова́ не дости́гнет не́ба (*т. е. перед тем, кто возносится, возносись ещё больше*).

КЕКСА 1. стари́к, ста́рец; || ста́рый, пожило́й; **~лар ва ёшлар** стари́кй и молодёжь; **~ одам** пожило́й челове́к; **~ аёл** пожила́я же́нщина; **~ революционерлар** ста́рые революционе́ры; 2. ка́дровый; **~ ишчи** 1) ста́рый, пожило́й рабо́чий; 2) ка́дровый рабо́чий; 3. ста́рый, ве́тхий, обветша́лый; 4. стари́нный; **Бу жуда ~ машқ (А. Қаххор, «Сароб»)** Э́то о́чень стари́нная мело́дия.

КЕКСАЙМОҚ старе́ть, ста́риться.

КЕКСАЛИК ста́рость; || ста́рческий; **~ даврида** в ста́рости; **~ чоғлари** ста́рческие го́ды.

КЕКСАРМОҚ *обл. см.* **кексаймоқ.**

КЕКЧИ мсти́тельный; злопа́мятный; **~ киши** (*или* **одам**) злопа́мятный челове́к.

КЕЛАЖАК бу́дущность; бу́дущее, гряду́щее; || бу́дущий, гряду́щий; **~да** в бу́дущем; **бизнинг бахтиёр келажагимиз** на́ше счастли́вое бу́дущее; **саноатимизнинг келажаги** бу́дущее на́шей промы́шленности; **~да бўладиган воқеалар** гряду́щие собы́тия; **яқин ~да** в ближа́йшем бу́дущем.

КЕЛАСИ бу́дущий, гряду́щий; **~ йил(да)** в бу́дущем году́; **~ йилга** на бу́дущий год; **~ замон** *грам.* бу́дущее вре́мя.

КЕЛБАТ *фольк.* стан, фигу́ра, телосложе́ние; вне́шность, о́блик; **~и келишган йигит** стро́йный па́рень.

КЕЛБАТЛИ *фольк.* ви́дный; стро́йный, ста́тный; **~ йигит** ви́дный па́рень.

КЕЛГИНДИ прише́лец; || при́шлый; **Нажот ва бошпана қидириб келганларни «~» дейишарди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Люде́й, иска́вших избавле́ния и убе́жища, называ́ли «прише́льцами».

КЕЛГУСИ бу́дущность; бу́дущее, гряду́щее; || бу́дущий, гряду́щий; **яқин ~да** в ближа́йшем бу́дущем; **~ замон** *уст. грам.* бу́дущее вре́мя; **~ ҳафтада** на бу́дущей неде́ле.

КЕЛДИ-КЕТДИ посеще́ние; хожде́ния; **Зиёфат ва ~ кечаси алла-паллагача давом этди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Пир и прихо́д и ухо́д госте́й продолжа́лись допоздна́.

КЕЛИ *обл.* больша́я деревя́нная сту́па (*для толчения зерна и т. п.*); **~ даста** (*или* **~ сопи**) пест.

КЕЛИБ-КЕЛИБ впосле́дствии; наконе́ц, под коне́ц; **~ шу ақлни топдингми?!** ты додумался до э́того в конце́ концо́в?!

КЕЛИБ-КЕТАР преходя́щий, мимолётный, эфеме́рный.

КЕЛИН 1. молода́я, молоду́ха (*только что вышедшая замуж женщина*); **~ кўриш** посеще́ние де́вушками молоды́х в дни религио́зных пра́здников; **~ салом** церемо́ния представле́ния неве́стки родны́м молодожёна на у́тро сле́дующего дня по́сле её прибы́тия в дом жениха́; **~ тушди** *см.* **келинбарон; ~ни келганда кўр, сепини**

ёйганда кўр *посл.* смотри́ неве́сту, когда́ приду́дет, а её прида́ное—когда́ разло́жат; *соотв.* цыпля́т по о́сени счита́ют; **2.** неве́стка; сноха́; ~ **ойи** ста́ршая сноха́ (*жена старшего из братьев*); ◇ ~ **бармоғи** *обл.* да́мские па́льчики (*название сорта винограда*); ~ **супурги** *бот.* двучле́нник пузы́рчатый; ~ **тили** *бот.* водяно́й пе́рец.

КЕЛИНБАРОН угоще́ние, устра́иваемое для же́нщин в до́ме жениха́ по слу́чаю прибы́тия молодо́й жены́.

КЕЛИНЛИ име́ющий сноху́ *или* неве́стку.

КЕЛИНЛИК положе́ние неда́вно вы́шедшей за́муж же́нщины (молоду́хи), сноху́, неве́стки; **келинлигида у жуда чиройли эди** она́ была́ о́чень краси́вой, бу́дучи молоду́хой; ~**ка сўрамоқ** сва́тать, проси́ть в жёны (*напр. сыну*).

КЕЛИНМОҚ *страд. от* **келмоқ; оқибат, шу хулосага келинди** наконе́ц, бы́ло решено́ так; наконе́ц, пришли́ к сле́дующему вы́воду.

КЕЛИНЧАК *уменьш.-ласк. от* **келин 1.** молода́я, молоду́ха, молоди́ца; **2.** неве́стушка, сно́шенька; **чўпчагим—чўпчак, олтин беланчак; етти қизнинг онаси ҳалигача** ~ *загадка* ска́зочка моя́ ска́зочка—золота́я лю́лька; мать семи́ дочере́й и поны́не неве́стка (*кукла*).

КЕЛИНЧАҚЛИҚ *см.* **келинлик.**

КЕЛИШ 1. *и. д. от* **келмоқ; 2.** прибы́тие, прихо́д, прие́зд; я́вка; **поезднинг ~и** прибы́тие по́езда; **ҳокимият тепасига ~** прихо́д к вла́сти; **чет эл ишчилар делегациясининг Москвага ~и** прие́зд иностра́нной рабо́чей делега́ции в Москву́; **мажлисга ~** я́вка на собра́ние.

КЕЛИШГАН 1. *прич. от* **келишмоқ; 2.** стро́йный, хорошо́ сложённый, ста́тный; ~ **йигит** стро́йный ю́ноша, стро́йный па́рень; **қомати ~ қиз** де́вушка с краси́вой фигу́рой.

КЕЛИШГАНЛИК стро́йность; **қоматнинг келишганлиги** стро́йность фигу́ры.

КЕЛИШИК *грам.* паде́ж; **бош ~** основно́й паде́ж; **қаратқич келишиги** роди́тельный паде́ж; **тушум келишиги** вини́тельный паде́ж; **жўналиш келишиги** да́тельный (направи́тельный) паде́ж; **ўрин-пайт келишиги** ме́стный паде́ж; **чиқиш келишиги** исхо́дный паде́ж; ~**лар билан турланиш** измене́ние, склоне́ние по паде́жам; ~ **аффикслари** паде́жные а́ффиксы.

КЕЛИШИЛМОҚ *страд. от* **келишмоқ** быть согласо́ванным, согласо́вываться; **иш ҳақи ўзаро келишилади** зарпла́та по соглаше́нию.

КЕЛИШИМ *редк. см.* **келишув.**

КЕЛИШИМЛИ *редк. см.* **келишган.**

КЕЛИШИМСИЗ *редк. см.* **келишмаган.**

КЕЛИШИШ 1. *и. д. от* **келишмоқ; 2.** согласова́ние; соглаше́ние, уговор.

КЕЛИШМАГАН 1. *отриц. ф. прич. от* **келишмоқ; 2.** несообра́зный, несура́зный; нескла́дный; нестро́йный; ~ **савол** несообра́зный вопро́с; ~ **ҳикоя** нескла́дный расска́з; **бичими ~ кийим** нескла́дная оде́жда; **3.** недосто́йный; неподходя́щий; ~ **ҳаракат** недосто́йный посту́пок.

КЕЛИШМАГАНЛИК 1. несообра́зность, несура́зность; **2.** несогласо́ванность.

КЕЛИШМОВЧИЛИК 1. несогла́сие, отсу́тствие согла́сия, расхожде́ние (*с кем-л. в чём-л.*); **Аббосхон билан Кенжа орасидаги ~ни у билади (А. Қаххор, «Сароб»)** Он зна́ет о несогла́сии ме́жду Аббасха́ном и Кенджо́й; **2.** разла́д, неуря́дицы; **оилавий ~** семе́йный разла́д.

КЕЛИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **келмоқ; меҳмонлар кеча келишди** го́сти при́были вчера́; **2.** сходи́ться (*на чём-л.*); догова́риваться, угова́риваться; усла́вливаться; соглаша́ться, приходи́ть к соглаше́нию; **ўзаро ~** догова́риваться ме́жду собо́й; **шартлашувчи томонлар қуйидагилар тўғрисида келишдилар** догова́ривающиеся сто́роны согласи́лись о нижесле́дующем; **улар бир фикрга келиша олмади** они́ не могли́ прийти́ к одному́ мне́нию; **молнинг нархини келишиб қўймоқ** угова́риваться, усла́вливаться о цене́ това́ра; **келишиб ишламоқ** рабо́тать согласо́ванно (*с кем-л.*); **3.** прили́чествовать, подоба́ть; **сизнинг шундай гап қилишингиз келишмайди** вам не прили́чествует так говори́ть; **4.** примири́ться, помири́ться; ◇ **тили келишади** он уме́ет сказа́ть; он уме́ет говори́ть; **бу сўзни айтишга тилим келишмайди** 1) я не могу́ вы́говорить э́то сло́во; 2) у меня́ язы́к не повора́чивается сказа́ть э́то; **қўли келишади** он уме́ет, мо́жет сде́лать (*что-л.*); он в состоя́нии сде́лать (*что-л.*); **совқотдим, хат ёзишга қўлим келишмаётир** я замёрз и не могу́ писа́ть (ру́ки окочене́ли); **тоби келишмай турибди** ему́ нездоро́вится.

КЕЛИШТИРМОҚ *понуд. от* **келишмоқ** 2, 4 **1.** приводи́ть к соглаше́нию; **2.** примиря́ть, мири́ть; ула́живать; умиротворя́ть.

КЕЛИШУВ 1. *и. д. от* **келишмоқ; 2.** соглаше́ние, договорённость; **оғзаки ~** у́стная договорённость.

КЕЛИШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **келишмоқ; 2.** примире́нец, соглаша́тель; || соглаша́тельский; ~ **буржуа партиялари** соглаша́тельские буржуа́зные па́ртии.

КЕЛИШУВЧИЛИК примире́нчество, соглаша́тельство; || примире́нческий, соглаша́тельский; ~ **позицияси** примире́нческая пози́ция; ~ **сиёсати** соглаша́тельская поли́тика.

КЕЛМОҚ 1. приходи́ть; прие́зжать; прибыва́ть; явля́ться; **у бизникига келди** он пришёл к нам; **поездда ~** прие́хать по́ездом; **чақирик пунктига ~** яви́ться на призывно́й пункт; **кечикиб ~** прибы́ть, яви́ться с опозда́нием; **ўз вақтида ~** 1) яви́ться во́время, своевре́менно; 2) яви́ться кста́ти; **эгадан кейин кесим келади** по́сле подлежа́щего идёт сказу́емое; **юзтача келади** о́коло ста; бу́дет о́коло со́тни; **бу пулга анча нарса келади** на э́ти де́ньги мно́го мо́жно купи́ть; **сал юрсангиз, катта кўча келади** е́сли пройдёте немно́го, бу́дет больша́я у́лица; **беморнинг тузалгуси келса, табиб ўз оёғи билан келади** *посл.* е́сли больно́му сужде́но попра́виться, то ле́карь придёт сам без приглаше́ния (*букв.* свои́ми нога́ми); **2.** наступа́ть; приходи́ть; **мана баҳор ҳам келди** вот и весна́ наступи́ла, пришла́ весна́; **бу йил куз яхши келди** о́сень в э́том году́ оказа́лась благоприя́тной; **3.** па́дать, приходи́ться (*на чью-л. долю*); **меҳнат баробарига келган даромад** дохо́д, полу́ченный в результа́те труда́; **бир жон бошига қанчадан келади?** ско́лько придётся на ду́шу населе́ния?; **Қосибнинг бир ҳафталик ишига бир халта дон келмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** За неде́льную рабо́ту реме́сленнику не достаётся и кулёчка зерна́; **4.** подходи́ть по разме́ру; **кенг ~** быть (ока́зываться) бо́льше, быть великова́тым, широ́ким (*по размеру*); **кўйлак сенга кенг келди** руба́ха тебе́ велика́; **кичик ~** оказа́ться ме́ньше (*по размеру*); **пальто унга кичик келди** пальто́ ему́ маловато; **мос ~** приходи́ться впо́ру, соотве́тствовать, быть подходя́щим, соответствующим; **тор ~** быть (ока́зываться) те́сным; **5.** ве́сить; тяну́ть (*о весе*); **қовун олти килограмм келди** ды́ня потяну́ла на шесть килогра́ммов; **ҳар бири бир пуд келадиган тарвузлар** арбу́зы, ка́ждый из кото́рых ве́сит по пу́ду; **6.** *в сочетании с отглагольной ф. на* **-ги, -ки, -қи, -гу, -қу, -ғу** *и притяжательными аффиксами означает желание, стремление, хотение*: **егим келаяпти** мне хо́чется есть; **егинг келаяптими?** тебе́ хо́чется есть?; **егим келди** мне хоте́лось, захоте́лось есть; **уйқум келаётир** мне хо́чется спать; **7.** *в качестве вспомогательного глагола означает*: 1) *с деепр. основного глагола на* **-а/-й** *действие, совершаемое попутно, мимоходом, одновременно с основным действием*: **ола ~** захвати́ть (*попутно*); **ёза ~** написа́ть (*заодно*); **кира ~** зайти́ (*по пути*); 2) *с деепр. основного гла-*

гола на **-(и)б:** а) *действие, происходящее с приближением к говорящему:* **бориб ~** сходи́ть, съе́здить; **олиб ~** принести́ (*сюда*), привезти́; привести́; **қайтиб ~** верну́ться, возврати́ться; **яқинлашиб ~** приближа́ться; б) *действие, непрерывно продолжающееся до какого-л. момента:* **бу китобни ўқиб ~даман** я чита́ю э́ту кни́гу (*начал читать и продолжаю чтение до настоящего момента*); **1949 йилгача фабрикада ишлаб келдим** (*вплоть*) до 1949 го́да я рабо́тал на фа́брике; **8.** *в сочетании с рядом имён образует сложные (составные) глаголы:* **дуч ~** встреча́ться, попада́ться; ста́лкиваться; **тўғри ~** 1) попада́ться навстре́чу; 2) подходи́ть, соответствовать; приходи́ться; быть подходя́щим; **хуш ~** приходи́ться по душе́; нра́виться; **хуш келибсиз!** добро́ пожа́ловать!; **ўзига ~** 1) приходи́ть в себя́, очну́ться, приходи́ть в созна́ние; 2) принима́ть пре́жний вид; **9.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов:* **келиб турмоқ** посеща́ть, приходи́ть (*регулярно*); **келиб олмоқ** прийти́ (прие́хать) и взять; **келиб чиқмоқ** 1) выходи́ть; выезжа́ть; **дарвозадан келиб чиқмоқ** вы́йти (вы́ехать) из воро́т; 2) появля́ться, пока́зываться; 3) происходи́ть, возника́ть; 4) *перен.* вытека́ть; **келиб етмоқ** 1) добира́ться, доходи́ть; доезжа́ть; 2) подходи́ть; подъезжа́ть; приближа́ться; **келиб кўрмоқ** 1) прийти́ и посмотре́ть; 2) попро́бовать, попыта́ться; **қани, шу ерга келиб кўр-чи!** попро́буй-ка подойти́ сюда́!; ◇ **кўлидан келади** он в состоя́нии, он спосо́бен; он име́ет возмо́жность (*сделать что-л.*); **кўлдан келганча** по ме́ре сил, по ме́ре возмо́жности; **айтишга тили келмади** у него́ язы́к не поверну́лся сказа́ть; **айтганингиз келсин** да бу́дет так, как вы сказа́ли; да испо́лнится ва́ше жела́ние; **қуруқ сўзни қўйинг, ишдан келинг!** оста́вьте пусто́й разгово́р, говори́те о де́ле (о рабо́те); **кел, қўй шу гапингни** ла́дно, брось свой разгово́ры; откажи́сь от своего́ наме́рения; **қорачадан келган** сму́глый, брюне́т; смуглоли́цый, черня́вый; **бу масалага келганда...** а что каса́ется э́того вопро́са...; **мен боғдан келсам, сен тоғдан келасан** *погов.* (*букв.* я иду́ из са́да, а ты идёшь с горы́) оди́н про Фому́, друго́й про Ерёму; **дўпписи танг** (*или* **тор**) **келди** (*букв.* тюбете́йка ему́ тесна́) он в тру́дном (безвы́ходном) положе́нии, ему́ пришло́сь пло́хо.

ҚЕЛТИРИЛМОҚ *страд. от* **келтирмоқ 1.** быть принесённым, приноси́ться; быть привезённым, привози́ться; **янги китоблар келтирилди** принесены́ (привезены́) но́вые кни́ги; **бу ўсимликлар Қиримдан келтирилган** э́ти расте́ния привезены́ из Кры́ма; **2.** быть приведённым, приводи́ться; **ҳаракатга ~** быть приведённым в движе́ние; **бу мақолада жуда кўп цитата келтирилган** в э́той статье́ приведено́ о́чень мно́го цита́т; **касрлар умумий махражга келтирилди** *мат.* дро́би приведены́ к о́бщему знамена́телю.

ҚЕЛТИРИШМОҚ *совм. от* **келтирмоқ.**

ҚЕЛТИРМОҚ *понуд. от* **келмоқ 1.** приноси́ть; привози́ть; **ўтин ~** принести́ дров; **фойда ~** приноси́ть по́льзу; **хуш хабар ~** принести́ ра́достную весть; **заводга янги жиҳоз келтирдилар** на заво́д привезли́ но́вое обору́дование; **сув ~** наноси́ть воды́; **зарар ~** приноси́ть ущерб, убы́ток; **2.** приводи́ть; **далил ~** приводи́ть до́вод; **мисол ~** приводи́ть приме́р; **умумий махражга ~** *мат.* приводи́ть к о́бщему знамена́телю; **бетобни ҳушига ~** приводи́ть больно́го в чу́вство; ◇ **вужудга ~** осуществля́ть, создава́ть, твори́ть; **кўз олдига ~** представля́ть себе́; **қўлга ~** заполучи́ть, добы́ть (*что-л.*); доби́ться (*чего-л.*).

ҚЕМА кора́бль, су́дно; || судово́й, кораблёльный; **ҳарбий ~** вое́нный кора́бль; **сув ости ~си** подво́дная ло́дка; **ҳаво ~си** возду́шный кора́бль; **~ҳалокати** кораблекруше́ние.

ҚЕМАСОЗ кораблёльный ма́стер; судостройтель, кораблестройтель; **~ инженер** инжене́р-кораблестройтель.

ҚЕМАСОЗЛИҚ кораблестрое́ние, судострое́ние; || кораблестройтельный, судостройтельный; **~ факультети** кораблестройтельный факульте́т.

ҚЕМАЧИ ло́цман.

ҚЕМАЧИЛИҚ судохо́дство, навига́ция; **дарё кемачилиги** речно́е судохо́дство.

ҚЕМИҚ *обл. см.* **кўмик 1.**

ҚЕМИРИЛМОҚ *страд. от* **кемирмоқ.**

ҚЕМИРМОҚ 1. грызть, обгрыза́ть; глода́ть, обгла́дывать; **2.** *перен.* глода́ть, грызть; **дард уни ич-ичидан кемиради** го́ре гло́жет его́ се́рдце.

ҚЕМИРУВЧИЛАР грызуны́.

ҚЕМИРЧАҚ *анат.* хрящ; || хрящево́й; **бурун кемирчаги** носово́й хрящ; **~ тўқима** хрящева́я ткань.

ҚЕМИРЧАҚЛИ хрящево́й; хрящева́тый; **~ балиқлар** хрящевы́е ры́бы.

ҚЕМТИК 1. щерби́на, зазу́брина, вы́емка; вы́боина; || щерба́тый, вы́щербленный; име́ющий зазу́брины, вы́боины; **2.** *перен.* дефе́кт, недоста́ток; ◇ **~ ой** луна́ на ще́рбе, непо́лная луна́.

ҚЕМТИМОҚ щерби́ть, выщербля́ть, де́лать зазу́брину, щерби́ну, вы́емку, вы́боину.

ҚЕМШИҚ щерба́тый (*о человеке, у которого недостаёт одного-двух передних зубов*).

ҚЕМШИҚЛИҚ *назв. признака от* **кемшик.**

ҚЕНГ 1. широ́кий; || широко́; **~ кўча** широ́кая у́лица; **~ йўл** широ́кая доро́га; **~ елкали одам** широкопле́чий челове́к; **~ баргли ўсимликлар** широколи́стые расте́ния; **~ истеъмол моллари** това́ры широ́кого потребле́ния; **~ қаторли сеялка** *с.-х.* широкоря́дная се́ялка; **~ суратда, ~ равишда** широко́, в широ́ких масшта́бах; **2.** общи́рный; просто́рный, простра́нный; **~ зал** просто́рный зал; **колхознинг ~ даласи** общи́рное колхо́зное по́ле; **~ кўйлак** просто́рное (широ́кое) пла́тье; **~ ўлкалар** общи́рные о́бласти; **3.** *перен.* широ́кий, общи́рный; **~ билим** общи́рные зна́ния; **~ тарқалган фикр** широко́ распространённое мне́ние; **~ халқ оммаси** широ́кие наро́дные ма́ссы; **аҳолининг ~ табақалари** широ́кие слои́ населе́ния; **мамлакатимизда бошланғич ва ўрта мактабларнинг ~ тармоғи яратилган** в на́шей стране́ со́здана широ́кая сеть нача́льных и сре́дних школ; ◇ **дарвозаси ~** гостеприи́мный; **феъли ~** ще́дрый; великоду́шный; **юраги ~** чрезме́рно споко́йный; неуныва́ющий.

ҚЕНГАЙИШ 1. *и. д. от* **кенгаймоқ; 2.** расшире́ние; **савдо тармоқларининг ~и** расшире́ние торго́вой се́ти; **юрак ~и** расшире́ние се́рдца; **суюқликларнинг ~и** *физ.* расшире́ние жи́дкостей; **3.** *перен.* распростране́ние; разви́тие.

ҚЕНГАЙМОҚ 1. расширя́ться, ши́риться, станови́ться ши́ре; увели́чиваться; **кўча кенгайди** у́лица расши́рилась; **колхозимизда пахта майдони бир ярим баравар кенгайди** пло́щадь под хлопча́тник в на́шем колхо́зе увели́чилась в полтора́ра́за; **2.** распространя́ться, развива́ться; **тинчлик тарафдорларнинг қудратли ҳаракати тобора ўсмоқда ва ~да** растёт и ши́рится могу́чее движе́ние сторо́нников ми́ра.

ҚЕНГАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **кенгайтирмоқ** расширя́ться, быть расши́ренным; **бу йўл анча кенгайтирилди** э́та доро́га значи́тельно расши́рена; **уй-жой қурилиши тобора ~да** жили́щное строи́тельство всё расширя́ется; **завод комитетининг кенгайтирилган мажлиси** расши́ренное заседа́ние заводско́го комите́та.

ҚЕНГАЙТИРМОҚ *понуд. от* **кенгаймоқ 1.** расширя́ть, ши́рить; увели́чивать; **кўчани ~** расширя́ть у́лицу; **савдони ~** расширя́ть торго́влю; **социалистик мусобақани кенгайтиринглиз** ши́рьте социалисти́ческое соревнова́ние; **экин майдонларини ~** увели́чивать посевны́е пло́щади; **2.** распространя́ть; развёртывать.

ҚЕНГАЙТМОҚ *понуд. от* **кенгаймоқ** *то же, что* **кенгайтирмоқ.**

КЕНГАШ 1. совеща́ние; **ишлаб чиқариш ~и** произво́дственное совеща́ние; **механизаторларнинг Бутун иттифоқ ~и** Всесою́зное совеща́ние механиза́торов; ~ **ўтказмоқ** проводи́ть совеща́ние; 2. сове́т; **халқ хўжалиги ~и** сове́т наро́дного хозя́йства (совнархо́з); **оилавий ~** семе́йный сове́т; ~ **бермоқ** дава́ть сове́т, сове́товать, посове́товать.

КЕНГАШМА *уст. см.* **кенгаш.**

КЕНГАШМОҚ 1. совеща́ться; 2. сове́товаться, консульти́роваться; **кенг кенгашиб йиртилади, тор тортишиб йиртилади** *посл.* (*букв.* широ́кое поду́мает, пре́жде чем порва́ться, а у́зкое трётся и рвётся) запа́с беды́ не чини́т (*об одежде*).

КЕНГАШЧИ *редк.* сове́тник; консульта́нт.

КЕНГЛИК 1. ширина́; **йўлнинг кенглиги** ширина́ доро́ги; **кўчанинг кенглиги ўттиз метр** ширина́ у́лицы три́дцать ме́тров; **сафнинг кенглиги** *воен.* ширина́ стро́я; 2. широта́, просто́рность, больши́е разме́ры (*чего-л., напр. одежды*); ~ **қилмоқ** быть широ́ким, просто́рным; **бу кўйлак сенга ~ қилади** э́то пла́тье тебе́ широко́; **оёқ кийиминг тор бўлса, дунёнинг кенглигидан нима фойда** *посл.* кака́я по́льза от того́, что мир просто́рен, е́сли у тебя́ о́бувь тесна́; 3. *перен.* широта́; **билим кенглиги** широта́ кругозо́ра; **тасаввур кенглиги** широта́ воображе́ния; **фикр кенглиги** широта́ мы́сли; 4. *геогр.* широта́; **жанубий ~лар** ю́жные широ́ты; **шимолий ~лар** се́верные широ́ты.

КЕНГУРУ кенгуру́.

КЕНГЧИЛИК 1. оби́лие, изоби́лие; 2. приво́лье.

КЕНДИР *бот.* кенды́рь; ~ **арқон** верёвка из кендыря́.

КЕНЖА 1. после́дыш (*самый младший ребёнок в семье*); ~ **ўғил** са́мый мла́дший сын; ~ **қиз** са́мая мла́дшая дочь; 2. Кенджа́ (*имя собств. мужское*).

КЕНЖАТОЙ *ласк. от* **кенжа** 1; **менинг ~им саккизга кирди** моему́ мла́дшенькому испо́лнилось во́семь лет; ~ **келин** жена́ са́мого мла́дшего сы́на.

КЕНТ *уст. обл.* городо́к, селе́ние.

КЕПАК о́труби; || о́трубный; **буғдой ун кепаги** пшени́чные о́труби; ~ **ем** о́трубный корм.

КЕПКА ке́пка, ке́пи; **кул ранг ~** се́рая ке́пка; ~ **кийиб қоқмоқ** надева́ть ке́пку.

КЕПЧИК кру́глое ручно́е приспособле́ние с деревя́нным ободко́м и ко́жаным дном (*служащее для провеивания зерна*).

КЕРАГА решётчатый карка́с ни́жней (*цилиндрической*) ча́сти ю́рты.

КЕРАГИЧА *нареч.* ско́лько ну́жно, ско́лько на́до, ско́лько тре́буется; в ну́жном (тре́буемом) коли́честве, в ну́жном (тре́буемом) объёме; в до́лжной ме́ре; **бу машиналардан ~ фойдаланиш зарур** сле́дует в до́лжной ме́ре испо́льзовать э́ти маши́ны; **қоғоздан ~ олинг** бери́те бума́ги ско́лько вам ну́жно.

КЕРАК 1. ну́жный, необходи́мый; || ну́жно, необходи́мо; на́до, на́добно; ~ **қоғоз** ну́жная бума́га (*о документе*); ~ **нарса** ну́жная (необходи́мая) вещь; **дам олишинг ~** тебе́ на́до отдохну́ть; **клубга боришим ~** мне на́до пойти́ в клуб; **унинг келиши ~** он до́лжен прийти́; **кераги йўқ** не ну́жно, нет на́добности; **нима кераги бор?** заче́м ну́жно?; к чему́?; **у ерга боришнинг нима кераги бор?** заче́м туда́ идти́?; ~ **одам ўзи келади** кому́ ну́жно, сам придёт; **керагидан ҳам ортиқ** да́же бо́льше, чем на́до; ~ **бўлмоқ** станови́ться ну́жным, пона́добиться; ~ **бўлиб қолса** в слу́чае на́добности; е́сли пона́добится; 2. *в сочетании с условной формой глагола образует форму предположения*; **у келса ~** должно́ быть (вероя́тно) он придёт; **бўлса ~** возмо́жно, должно́ быть.

КЕРАКЛИ ну́жный, на́добный; необходи́мый; надлежа́щий; ~ **китоблар** ну́жные кни́ги; ~ **нарсалар** необходи́мые ве́щи; ~ **тартибда** в надлежа́щем поря́дке; ~ **имзолар қўйилган ҳужжат** докуме́нт за надлежа́щими по́дписями; ~ **тошнинг оғирлиги йўқ** *посл.* (*букв.* у ну́жного ка́мня нет тя́жести) своя́ но́ша не тя́нет.

КЕРАКЛИК на́добность, необходи́мость; **бунинг ҳеч кераклиги йўқ** в э́том нет никако́й на́добности.

КЕРАКЛИЛИК *редк. см.* **кераклик.**

КЕРАКСИЗ нену́жный; ~ **нарса** нену́жная вещь.

КЕРАКСИЗЛИК нена́добность; **кераксизлиги учун** за нена́добностью.

КЕРГИ 1. пя́льцы; 2. приспособле́ние для расте́яжки (*чего-л.*).

КЕРИЛМАЖОН *разг.* хвасту́н, хвастуни́шка.

КЕРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **кермоқ** 1. потя́гиваться, расправля́ть онеме́вшие чле́ны; **мушук ўрнидан туриб, ҳузурланиб бир керилиб олди** ко́шка, встав с ме́ста, блаже́нно потяну́лась; 2. расправля́ться, расте́ягиваться; быть распра́вленным, расте́янутым; 3. раздвига́ться, быть раздвига́емым; растопы́риваться, быть растопы́ренным; **ғазабдан унинг бурун катаклари керилди** но́здри его́ разду́лись от зло́бы; **кериладиган ключ** *тех.* разводно́й ключ; 4. *перен.* ва́жничать, кичи́ться; высокоме́рничать; хва́статься.

КЕРИШМОҚ потя́гиваться, расправля́ть онеме́вшие чле́ны; **ҳузур қилиб керишдим** я сла́дко потяну́лся.

КЕРКАНЛИК *мед.* отёчность.

КЕРКМОҚ отека́ть, заплыва́ть, распуха́ть; **қовоғинг керкиб кетибди** у тебя́ ве́ки отекли́.

КЕРМОҚ 1. раздвига́ть, растопы́ривать; **оёқларни ~** растопы́ривать но́ги; 2. расправля́ть, развёртывать; натя́гивать, расте́ягивать; 3. *спец.* распя́ливать, напя́ливать; 4. выпя́чивать; **кўкрак ~** 1) выпя́чивать грудь; 2) *перен.* ва́жничать, горди́ться, высокоме́рничать, кичи́ться; **қош ~** приподнима́ть бро́ви.

КЕРОСИН керо́син; || керо́синовый, керо́синный; ~ **лампа** керо́синовая ла́мпа; ~ **ҳиди** керо́синный за́пах.

КЕРОСИНКА керо́синка; ~ **ўчиб қолди** керо́синка поту́хла.

КЕРТИК 1. надре́з, надко́л; зару́бка, зару́бина, ме́тка (*сделанная рубящим, режущим орудием на чём-л. твёрдом*); 2. зазу́брина, щерби́на; 3. *тех.* наре́з, наре́зка; **бурама ~** винтово́й наре́з; 4. *спец.* насе́чка, насе́чка; ~ **ейилиб кетибди** насе́чка стёрлась.

КЕРТИЛМОҚ *страд. от* **кертмоқ.**

КЕРТМОҚ де́лать наре́зку, зару́бку, насе́чку; зарубать, надсека́ть; **дарахтни кертиб белги қилмоқ** де́лать зару́бку на де́реве.

КЕСАК комо́к, кусо́к сухо́й гли́ны; ~ **девор** стена́, сле́пленная из больши́х ко́мьев земли́ и гли́ны; ◇ **текканга тегиб, тегмаганга ~ отади** е́сли тро́нешь, он спу́ску не даст, а е́сли не тро́нешь—он всё равно́ бро́сит в тебя́ комо́к (*говорится о человеке, который всех задевает, никому не даёт покоя*); ~ **бўлиб қолмоқ** онеме́ть, оцепене́ть (*от удивления, испуга и т. п.*); **у ўлтирган ерида (*или* жойида) ~ бўлиб қолди** он как сиде́л, так и окамене́л.

КЕСАКИ *стр.* коро́бка; **эшик ~си** дверна́я коро́бка; **дераза ~си** око́нная коро́бка.

КЕСАТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **кесатмоқ** подтру́нивать друг над дру́гом.

КЕСАТИҚ 1. иносказа́ние; ~ **қилмоқ** говори́ть с иро́нией, иронизи́ровать; 2. иро́ния.

КЕСАТМОҚ 1. говори́ть иносказа́тельно, аллего́риями; **кесатиб айтилган гап** иносказа́тельное выраже́ние; **кесатиб гапирмоқ** выража́ться иносказа́тельно; говори́ть обиняка́ми; 2. иронизи́ровать.

КЕСИК 1. поре́з, надре́з; проре́з; срез; 2. обре́зок; || обре́занный, сре́занный, сру́бленный; ~-~ поре́занный на куски́, куска́ми; 3. *спец.* отре́з; 4. отры́вистый; **қисқа, ~ садолар эшитилди** послы́шались коро́ткие, отры́вистые зву́ки.

КЕСИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **кесмоқ** **1.** ре́заться, перереза́ться; обреза́ться; нареза́ться; быть (раз)ре́занным, поре́занным, быть перере́занным, обре́занным, наре́занным; среза́ться, быть сре́занным, отре́занным; **2.** руба́ться, отруба́ться, быть ру́бленным, отру́бленным; **дарахт кесилди** де́рево сру́блено; **3.** быть пре́рванным, прерыва́ться, быть прекращённым, прекраща́ться (*напр. о речи*); **кесилиб қолган сӯз** пре́рванная речь; **унинг нафаси кесилди** *презр.* он умо́лк; **4.** быть присуждённым, присужда́ться (*к наказанию*); **жиноятчи уч йилга кесилди** престу́пник присуждён к трём года́м лише́ния свобо́ды; **5.** определя́ться, устана́вливаться (*о цене*); ◇ **қӯлим (совуқдан) кесилиб кетди** у меня́ ру́ки замёрзли (от хо́лода); **унинг умиди кесилди** он потеря́л (вся́кую) наде́жду.

КЕСИМ **1.** сече́ние; **валнинг кӯндаланг ~и** попере́чное сече́ние ва́ла; **2.** *спец.* разре́з; **бинонинг ~и** разре́з зда́ния; **бӯйлама (узунасига) ~** продо́льный разре́з; **3.** ломо́ть, ло́мтик; **бир ~ нон** ломо́ть хле́ба; **4.** *грам.* сказу́емое.

КЕСИМЛИК *грам.* сказу́емость; **~ аффикслари** а́ффиксы сказу́емости.

КЕСИШМОҚ **1.** *совм. от* **кесмоқ**; **2.** пересека́ться; скре́щиваться; **тӯғри чизиқларнинг кесишган нуқтаси** *мат.* то́чка пересече́ния прямы́х; **параллель чизиқлар ҳеч қачон кесишмайди** паралле́льные ли́нии никогда́ не пересека́ются; **прожекторларнинг ёғдулари кесишди** лучи́ проже́кторов скрести́лись; **йӯллар кесишиб ӯтган станция** узлова́я ста́нция.

КЕСҚИН **1.** о́стрый, обострённый; ре́зкий; ожесточённый; круто́й, реши́тельный; напряжённый; || о́стро, ре́зко; ожесточённо; кру́то, реши́тельно; **~ кураш** о́страя, реши́тельная борьба́; **температуранинг ~ ӯзгариши** ре́зкое измене́ние температу́ры; **~ чоралар** крути́е ме́ры; **масалани ~ қӯймоқ** о́стро ста́вить вопро́с; **меҳнат унумдорлигини ~ (*или* ~ суратда) оширмоқ** ре́зко повы́сить производи́тельность труда́; **2.** хлёсткий; **~ сӯзлар** хлёсткие слова́.

КЕСҚИНЛАШМОҚ обостря́ться; де́латься бо́лее ре́зким, крути́м, реши́тельным, напряжённым; **кураш кескинлашиб кетди** борьба́ обостри́лась.

КЕСҚИНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **кескинлаштирмоқ.**

КЕСҚИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **кескинлашмоқ** обостря́ть; ожесточа́ть; де́лать напряжённым; **муносабатни ~** обостря́ть отноше́ния.

КЕСҚИНЛИҚ острота́, ре́зкость; напряжённость; реши́тельность; **масаланинг кескинлиги** острота́ вопро́са; **аҳволнинг кескинлиги** напряжённость положе́ния; **~ билан** ре́зко, реши́тельно, напряжённо.

КЕСҚИР *фольк.* о́стрый, ре́жущий; **~ пӯлат** о́стрый була́т, о́страя са́бля.

КЕСҚИЧ *тех.* резе́ц; **токарь ~и** тока́рный резе́ц.

КЕСМА **1.** вы́резка; **газета ~си** газе́тная вы́резка, вы́резка из газе́ты; **2.** разре́зной; **~ алифбе** разре́зная а́збука; **~-кесар** упря́мец, лю́бящий поступа́ть наперекор, назло́ (*кому-л.*).

КЕСМОҚ **1.** ре́зать, отреза́ть, обреза́ть, среза́ть, нареза́ть; **нон ~** ре́зать хлеб; **металл ~** ре́зать мета́лл; **винт ~** *тех.* нареза́ть винт; **кесиб ӯтмоқ** пересе́чь (*что-л.*); **темир йӯлни кесиб ӯтмоқ** пересе́чь железнодоро́жное полотно́; **кесувчи машина** ре́зальная маши́на; **кесувчи асбоб** ре́жущий инструме́нт; **етти ӯлчаб, бир кес** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь; **ӯтмас пичоқ қӯл кесар** *погов.* (*букв.* тупо́й нож поре́жет ру́ку) нерове́н час и тупы́м ножо́м обре́жешься; **2.** руби́ть, руба́ть, отруба́ть, **обруба́ть**; **дарахт ~** рубить де́рево; **дарахт кесувчи** дровосе́к; **3.** прерыва́ть, прекраща́ть (*что-л.*); **бировнинг сӯзини чӯрт ~** ре́зко прерва́ть чью-либо речь; **4.** присужда́ть к наказа́нию; **5.** определя́ть, назнача́ть (*напр. цену*); **баҳо ~** назнача́ть це́ну; **6.** *рел.* соверша́ть обре́зание; ◇ **баданимни совуқ кесиб кетди** меня́ проморо́зило до косте́й; **тутган ерини кесадиган** упря́мый, неусту́пчивый, непреме́нно жела́ющий поста́вить на своём; **аччиқни аччиқ кесади** *посл.* го́рькое уничтожа́ется го́рьким; *соотв.* клин клино́м вышиба́ют.

КЕСТИРМОҚ *понуд. от* **кесмоқ.**

ҚЕТ **1.** зад, за́дняя часть (*чего-л.*); коне́ц, хвост; || за́дний; **поезднинг ~и** хвост, коне́ц по́езда; **~и узулмай одамлар кела берди** непрерывно продолжа́ли приходи́ть лю́ди; **олди-~и** 1) с нача́ла и до конца́; **олди-~ини ӯйламоқ** обду́мывать всесторо́нне; 2) всего́-на́всего; **мажлисда олди-~и йигирматача одам қатнашди** на заседа́нии прису́тствовало всего́ челове́к два́дцать; **~ига тушмоқ** *или* **~идан қувмоқ** гна́ться (*за кем-чем-л.*); **ишнинг ~ига тушмоқ** усе́рдно взя́ться за рабо́ту, за де́ло; **пулнинг ~ига тушмоқ** *презр.* гна́ться за дли́нным рублём; **~ма-~** 1) друг за дру́гом, оди́н за други́м; подря́д; верени́цей, гусько́м; **кӯприкдан машиналар ~ма-~ ӯтиб турмоқда эди** че́рез мост одна́ за друго́й проходи́ли маши́ны; **овчи ~ма-~ икки марта ӯқ узди** охо́тник сде́лал подря́д два вы́стрела; 2) вслед (*за кем-чем-л.*); сейча́с же по́сле (*кого-чего-л.*); сра́зу же, тут же по́сле (*кого-чего-л.*); **мен келгач, ~ма-~ сен келдинг** я пришёл, вслед за мной пришёл и ты; 3) после́довательно, непрерывно; 4) после́довательный, непрерывный; **электр токини бир сим бӯйлаб ~ма-~ улаш** *физ.* после́довательное включе́ние электри́ческого то́ка; **~ма-~ эргаш гап** *грам.* после́довательное прида́точное предложе́ние; **~ма-~ эргашиш** *грам.* после́довательное подчине́ние; **~ма-~ кӯпайтириш** *мат.* после́довательное умноже́ние; **~ма-кетлик** после́довательность, непрерывность; **сонларнинг ~ма-кетлиги** после́довательность чи́сел; **2.** *в роли служебного имени*: **~ига** за (*что-л.*), наза́д, на за́днюю сто́рону (*чего л.*); **у ~ига қарамай қочди** он убежа́л без огля́дки; **~ида** позади́, сза́ди, назади́, в конце́ (*чего-л.*); **поезд ~ида** в конце́ по́езда; **~идан** вслед, сле́дом (*за кем-чем-л.*); из-за, сза́ди; **кунлар ~идан ойлар ӯтди** вслед за дня́ми прошли́ ме́сяцы; **мен унинг ~идан бордим** я шёл вслед за ним; я сле́довал за ним.

ҚЕТВОРГАН (*из* **кетиб юборган**) великоле́пный, наилу́чший; са́мый краси́вый, прекра́сный, замеча́тельный; **~ йигит** краси́вый, стро́йный ю́ноша; **~ костюм** хорошо́ сши́тый костю́м (*из добротного материала*).

ҚЕТИГА *см.* **кет** 2.

ҚЕТИДА *см.* **кет** 2.

ҚЕТИДАН *см.* **кет** 2.

ҚЕТИРМОҚ *разг. см.* **келтирмоқ.**

ҚЕТИШМОҚ *совм. от* **кетмоқ**; **улар театрга кетишди** они́ ушли́ в теа́тр; **олиб ~** уноси́ть, увози́ть; **жӯнаб ~** уезжа́ть, отправля́ться (*куда-л.*); **болалар лагерга жӯнаб кетишди** де́ти уе́хали в ла́герь; **дӯстлар бир-бирларининг ҳол-аҳволини сӯрай кетишди** друзья́ на́чали расспра́шивать друг дру́га о здоро́вье и дела́х.

ҚЕТҚАЗМОҚ *понуд. от* **кетмоқ** **1.** заставля́ть уходи́ть, уезжа́ть (*куда-л.*); **2.** удаля́ть, устраня́ть; вытра́вливать (*напр. пятна, бородавки и т. п.*); **ерларнинг шӯрини кетказиш** рассолоне́ние земе́ль; **3.** расхо́довать (*преимущественно о деньгах*); **ҳамма пулимни кетказиб қӯйдим** я израсхо́довал все свои́ де́ньги.

ҚЕТҚИЗМОҚ *см.* **кетказмоқ.**

ҚЕТМА-ҚЕТ *см.* **кет** 1.

ҚЕТМА-ҚЕТЛИК *см.* **кет** 1.

ҚЕТМОН кетме́нь (*род мотыги с широким лезвием*); || кетме́нный; **бир ~ лой** кетме́нь гли́ны; кусо́к гли́ны, по́днятый на кетме́не; **~ даста** черено́к кетме́ня; **~ чопмоқ** копа́ть, рабо́тать, оку́чивать кетме́нем; **~ билан ер чопиш** кетме́нная оку́чка; **~ қӯймоқ** (*или* **урмоқ, ташламоқ**) пусти́ть в ход кетме́нь, рабо́тать кетме́нем.

КЕТМОНДОШ *редк.* товáрищ по кетмéню.

КЕТМОНҚАШ *см.* **кетмончи.**

КЕТМОНЧИ кетмéнщик, человéк, рабóтающий кетмéнем; **илгари у колхозда ~ бўлиб ишлар эди** рáньше он в колхóзе рабóтал кетмéнщиком.

КЕТМОҚ 1. уходúть, уезжáть; идтú (*куда-л.*); **у қаёққа кетди?** кудá он ушёл?; **сен қаерга кетаётирсан?** кудá ты идёшь?; **акам Фарғонага кетган** мой стáрший брат уéхал в Ферганý; **кўчада кетаётган киши** человéк, идýщий по ýлице; 2. идтú, происходúть, совершáться; **гап худди шу тўғрида кетар эди** разговóр шёл úменно об э́том; **иш секин кетаётир** рабóта идёт мéдленно; 3. *перен.* идтú, слéдовать (*по какому-л. пути*); **Абдишукур бу йўлдан кетмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Абдушукýр не пошёл по э́тому путú; 4. уходúть, быть израсхóдованным; **бунга кўп пул кетди** на э́то ушлó мнóго дéнег; **биздан нима кетади** мы ничегó не теря́ем; 5. сходúть, исчезáть, удаля́ться, смывáться, стирáться (*о красках, пятнах, грязи, запахе и т. п.*); **кийимнинг доғи кетмади** пятнó с одéжды не сошлó; **ранги кетди** 1) крáски егó поблёкли; 2) он побледнéл; 6. вмещáться; помещáться, входúть; **бу самоварга беш литр сув кетади** в э́тот самовáр вхóдит пять лúтров водú; **бу идишга неча литр сут кетади?** скóлько лúтров молокá войдёт в э́ту посýду?; 7. *в роли вспомогательного глагола означает*: 1) *после деепр., на* **-а/-й** *основного глагола начало и быстрое развитие действия*: **сўзлай ~** заговорúть, начáть говорúть; **бола кўчага югура кетди** ребёнок (вдруг) побежáл на ýлицу; **у ўз ўғлини мақтай кетди** он нáчал хвалúть своегó сы́на; 2) *после деепр. на* **-(и)б** *основного глагола* а) *обозначает удаление от говорящего или действующего лица*: **олиб ~** уносúть; увозúть; **чиқиб ~** 1) вы́йти; 2) вы́скочить, соскочúть; **ўтиб ~** 1) проходúть, проезжáть (*мимо чего-л.*); 2) перегоня́ть (*кого-что-л.*); 3) миновáть (*о времени*); **вақт ўтиб ~да** врéмя (быстро) проходúт; б) *указывает на внезапность действия*: **юрагим ўйнаб кетди** у меня́ сéрдце заколотúлось; **бола қўрқиб кетди** ребёнок испугáлся; **от мункиб кетди** лóшадь споткнýлась; в) *указывает на завершённость действия*: **у кеча Тошкентга жўнаб кетди** он вчерá уéхал в Ташкéнт; **ҳаво очилиб кетди** нéбо прояснúлось; **у жуда севиниб кетди** он óчень обрáдовался; **қуёш ботиб кетди** сóлнце ужé зашлó; **поезд жўнаб кетди** пóезд ужé отпрáвился; **ёмғирда бўкиб кетдим** я (окончáтельно) промóк под дождём; ◇ **чокидан ~** лóпаться по шву, расходúться по шву; **кўйлак чокидан кетибди** рубáшка разошлáсь по шву; **кўнглим кетаётир** меня́ тошнúт; **ўзидан (*или* ҳушидан) ~** теря́ть сознáние; **боланинг кўзи уйқуга кетди** ребёнок заснýл.

КЕТСИЗ *редк.* бесконéчный, нескончáемый; бескрáйний; **~ саҳро** бескрáйняя степь.

КЕЧ 1. вéчер; **~ бўлди (*или* кирди)** наступúл вéчер, свечерéло; **~га яқин** к вéчеру; **~ соат олтида** в шесть часóв вéчера; **~ билан** вéчером; **~ кириши билан** с наступлéнием вéчера; **~га қадар** *или* **~гача** до вéчера; **эртадан ~гача** с утрá до вéчера; **гап билан кунни ~ қилмоқ** коротáть день в разговóрах; **эртаю ~** днём и вéчером (*т. е. всё время*); 2. пóздно; || пóздний; **~ келмоқ** пóздно приходúть; пóздно приезжáть; приходúть (приезжáть) с опоздáнием; **у ўқишга ~ бошлади** он нáчал учёбу с опоздáнием; **бугун ишга ~ (*или* ишдан ~га) қолдим** сегóдня я опоздáл на рабóту; **~ пишар қовун** позднеспéлый сорт ды́ни; **~ кузда** пóздней óсенью; **ҳеч бўлмагандан ~ бўлгани яхши** *посл.* лýчше пóздно, чем никогдá.

КЕЧА 1. ночь; **ойдин ~** лýнная ночь; **қоронғи ~** тёмная, глухáя ночь; **қоқ ярим ~** рóвно пóлночь; **~лари** ночáми; **ярим ~да** в пóлночь; **шу ~** в э́ту ночь; э́той нóчью; **~ни ~, кундузни кундуз демай** не считáясь с тем, день úли ночь; дня́ми и ночáми; **~-кундуз** днём и нóчью; **бир ~-кундуз** *уст.* сýтки; **~ю кундуз** днём и нóчью, дня́ми и ночáми, крýглые сýтки; **~ю кундуз ишлаш** круглосýточная рабóта; 2. вчерá; **~ кечаси** вчерá нóчью; **~ кундузи** вчерá днём; **~ кечқурун** вчерá вéчером; **куни ~** тóлько вчерá; **куни ~ у шу ерда эди-ку!** ведь тóлько вчерá он был здесь!; **~дан бери** со вчерáшнего дня; **~ кечгача** вчерá до вéчера; 3. вéчер; вечерúнка; **адабиёт ~си** литератýрный вéчер.

КЕЧАГИ вчерáшний; **~ газета** вчерáшняя газéта; **~ ҳодиса** вчерáшний слýчай.

КЕЧАЛАБ *нареч.* нóчью, ночáми, по ночáм; **~ экин суғормоқ** поливáть посéвы по ночáм.

КЕЧАЛИҚ ночнóй; **~ иш** ночнáя рабóта; **бир ~ меҳмон** гость, ночýющий (переночевáвший) однý ночь.

КЕЧАСИ *нареч.* нóчью, в ночь; пóздно вéчером; **бугун ~** сегóдня нóчью; **биз ~ қайтиб келдик** мы вернýлись нóчью; **янги йилга ўтар ~** в ночь на нóвый год; **бир ~** однáжды нóчью; **~ билан** всю ночь, цéлую ночь; **~ билан ёмғир ёғди** *или* **ёмғир ~ билан ёғиб чиқди** цéлую ночь шёл дождь.

КЕЧИК перепрáва, брод; **~дан ўтмоқ** переходúть вброд.

КЕЧИҚИШМОҚ *совм. от* **кечикмоқ; улар мажлисга кечикишди** онú опоздáли на собрáние.

КЕЧИҚМОҚ опáздывать, запáздывать; задéрживаться; **мен ишга кечикдим** я опоздáл на рабóту.

КЕЧИКСИЗ непереходúмый вброд, не имéющий брóда; **~ дарё** рекá, непереходúмая вброд.

КЕЧИКТИРИЛМОҚ *страд. от* **кечиктирмоқ; экспедицияга жўнаш икки кунга кечиктирилади** поéздка в экспедúцию откладывается на два дня.

КЕЧИКТИРМОҚ *понуд. от* **кечикмоқ** откладывать; отдаля́ть; задéрживать, замедля́ть; **мажлисни ~** откладывать заседáние; **жавобни ~** мéдлить с ответом; **кечиктириб бўлмайдиган вазифа** неотлóжная задáча.

КЕЧИНМА 1. переживáние; испытáние; **ёқимли ~** прия́тные переживáния; **даҳшатли ~** ужáсное переживáние; 2. ощущéние, чýвство.

КЕЧИРИЛМОҚ *страд. от* **кечирмоқ** 1. быть перепрáвленным, переправля́ться (*через реку, воду и т. п. при помощи кого-чего-л.*); 2. переноси́ться, испы́тываться, переживáться; быть испы́тываемым, переживáемым; **кўп воқеалар бошдан кечирилди** пережúто мнóго событий; 3. быть прощённым, помúлованным; прощáться; **кечирилмас енгилтаклик** непростúтельное легкомы́слие; **кечирилмас қилиқ** непростúтельный постýпок; **гуноҳи кечирилди** егó винá былá прощенá, емý простúли егó вину́.

КЕЧИРИМ 1. прощéние, извинéние; помúлование; **~ сўрамоқ** просúть извинéния, прощéния; 2. *редк. см.* **кечинма.**

КЕЧИРИНМА *редк. см.* **кечинма.**

КЕЧИРМОҚ *понуд. от* **кечмоқ** 1. переправля́ть (*через реку, воду и т. п.*); 2. переноси́ть, испы́тывать, переживáть; **у кўп қийинчиликларни бошидан кечирди** он перенёс мнóжество трýдностей; **кун ~** жить, существовáть; **умр ~** проводúть жизнь; существовáть; 3. прощáть, извиня́ть, (по)мúловать; **кечиринг, кечиргайсиз, кечирасиз** извини́те, прости́те; **безовта қилдик, кечирасиз** извини́те за беспокóйство; ◇ **кўздан ~** просмáтривать, пробегáть глазáми; **кўнгилдан ~, фикрдан ~, хаёлдан ~** вспоминáть, мы́сленно перебирáть (*события, факты и т. п.*); **Карим ота ўтган ҳаётини ўз фикридан бирма-бир кечирди** Карúм-атá мы́сленно перебирáл прóйденный им жúзненный путь; **қиличдан ~** предáть мечý; порубúть.

КЕЧКИ 1. вечéрний; **~ пайт** вечéрний час; **~ мактаб** вечéрняя шкóла; **~ овқат** ýжин; 2. *с.-х.* пóздний, позднеспéлый; **узумнинг ~ навлари** позднеспéлые сортá виногрáда.

ҚЕЧҚИРМОҚ вечере́ть; **кун кечкириб қолди** свечере́ло.
ҚЕЧЛИҚ, ~ овқат у́жин.
ҚЕЧМИШ 1. было́е, про́шлое; пережито́е; **ўтган ~да** в былы́е времена́, в про́шлом; 2. похожде́ние; **Насриддин Афандининг ~лари** похожде́ния Ходжи́ Насредди́на.
ҚЕЧМОҚ 1. переходи́ть вброд, переправля́ться (*через воду, реку*); переходи́ть, проходи́ть (*напр. через пески, снег и т. п.*); **сув ~** переправля́ться, переходи́ть че́рез ре́ку; **тиззадан қор ~** проходи́ть по колено́ в снегу́; **қум ~** проходи́ть че́рез пески́; 2. происходи́ть; проходи́ть; **кечган воқеалар** проше́дшие собы́тия; **у ўз бошидан кечган ҳамма воқеаларни айтиб берди** он рассказа́л о всём пережито́м; **совуқлар бошланса, экиннинг ҳоли нима кечаркин?** что бу́дет с посе́вами, е́сли начну́тся моро́зы?; 3. прощать, (по)ми́ловать; **айбини (*или* гуноҳини) ~** прощать грехи́, просту́пки (*кого-л.*); **бир қошиқ қонидан ~** *фольк.* поми́ловать (*кого-л.*); 4. отка́зываться, отрека́ться; **охирги сўздан ~** отказа́ться от заключи́тельного сло́ва; **жондан ~** быть гото́вым отда́ть жизнь; рискова́ть жи́знью; не (по)жале́ть жи́зни; **жондан кечмасанг, жонона қайда, тоққа чиқмасанг, дўлана қайда** *посл. см.* **дўлана.**
ҚЕЧУВ *разг. см.* **кечик.**
ҚЕЧҚУРУН ве́чером, вечерко́м; || ве́чер; **бугун ~** сего́дня ве́чером; **кеча ~** вчера́ ве́чером; **~лари у уйида бўлади** вечера́ми он быва́ет до́ма; **кеча ~дан бери ёмғир ёғаётир** дождь идёт со вчера́шнего ве́чера.
ҚЕЧҚУРУНГИ вече́рний; **~ мажлис** вече́рнее заседа́ние.
-ки *союз подчинит.* 1. что; кото́рый; **кўрдим~, одам жуда кўп** я уви́дел, что люде́й о́чень мно́го; **билдим~, сиз келган экансиз** я узна́л, что вы прие́хали; **шундай ажойиб бинолар яратдик~, ата-боболаримиз бундай бинолар ҳақида хаёл ҳам қилолмаган эдилар** мы созда́ли таки́е прекра́сные зда́ния, о кото́рых на́ши отцы́ и де́ды не могли́ да́же мечта́ть; 2. *союз подчинит.* что́бы; **ўрик бодринг эмас~, қишда парникда битса** абрико́сы — не огурцы́, что́бы зимо́й созрева́ть в парнике́; 3. *союз подчинит., служащий для передачи чужой речи*; **у айтди~, ҳозир жуда бандман** он сказа́л, что сейча́с о́чень за́нят; 4. *союз соед.*: **кетибсан~, икки кўзим эшикда** с тех по́р, как ты ушёл, я с нетерпе́нием ждала́ тебя́.
ҚИБОР *уст.* зна́тный челове́к, аристокра́т; || аристократи́ческий; **~лар жамияти** аристократи́ческое о́бщество, све́тское о́бщество; **~лар «тили»** сало́нный «язы́к».
ҚИБР высокоме́рие, го́рдость, надме́нность; кичли́вость, зазна́йство, спесь; напы́щенность; **у ~ ва манманликни билмайди** ему́ чу́жды высокоме́рие и зазна́йство; **~-ҳаво** высокоме́рие, надме́нность; **сенинг ~-ҳавонг баланд** ты сли́шком высокоме́рен.
ҚИБРЛАНМОҚ высокоме́рничать, горди́ться, ва́жничать; кичи́ться, зазнава́ться; **қиз кибрланиб бошини кўтарди** де́вушка высокоме́рно подняла́ го́лову.
ҚИБРЛИ высокоме́рный, надме́нный, го́рдый, горде́ливый; кичли́вый, спеси́вый; **~ одам** горде́ц, го́рдый челове́к; **~ юриш** горде́ливая похо́дка.
ҚИБРЛИҚ *разг. см.* **кибр.**
ҚИБРСИЗ *редк.* него́рдый, невысокоме́рный; просто́й.
ҚИБР-ҲАВО *см.* **кибр.**
ҚИГИЗ кошма́, во́йлок; **~ этик** ва́ленки.
ҚИЗАҚ широ́кий око́лыш тюбете́йки.
ҚИЙГИЗМОҚ *понуд. от* **киймоқ** надева́ть, одева́ть; **болага оёқ кийими ~** обува́ть ребёнка; **дўппи ~** надева́ть (*на кого-л.*) тюбете́йку.
ҚИЙДИРМОҚ *понуд. от* **киймоқ** *то же, что* **кийгизмоқ.**
ҚИЙИҚ *зоол.* кийк, сайга́к; оле́нь; ◇ **~ ўт** *бот.* сайга́чья трава́; зизифо́ра паху́чая; **~ панжа** *бот.* астрага́л лисови́дный.
ҚИЙИЛМОҚ *страд. от* **киймоқ** надева́ться, быть надева́емым; **кийилган костюм** пonóшенный костю́м.
ҚИЙИМ оде́жда, пла́тье; наря́д; **бош ~и** голово́й убо́р; **оёқ ~и** о́бувь; **~-кечак, ~-бош** компле́кт оде́жды, костю́м.
ҚИЙИМ-БОШ *см.* **кийим.**
ҚИЙИМ-ҚЕЧАК *см.* **кийим.**
ҚИЙИМЛИҚ отре́з мате́рии (*на костюм, на платье и т. п.*); **бир ~ чит** отре́з си́тца на одно́ пла́тье; **~ харид қилмоқ** купи́ть мате́рии на (*какую-л.*) оде́жду.
ҚИЙИНИШМОҚ *совм. от* **кийинмоқ.**
ҚИЙИНМОҚ *возвр. от* **киймоқ** одева́ться; наряжа́ться, облача́ться (*во что-л.*); **сиз яхши кийинасиз** вы хорошо́ одева́етесь; **яхши кийинган йигит** хорошо́ оде́тый ю́ноша.
ҚИЙИНТИРМОҚ *понуд. от* **кийинмоқ** одева́ть, надева́ть (*на кого-л.*); наряжа́ть, принаряжа́ть (*кого-л.*); **болани ~** одева́ть ребёнка.
ҚИЙМОҚ надева́ть (*на себя*); **пальто ~** наде́ть пальто́; ◇ **тўнни тескари кийиб олмоқ** (*букв.* наде́ть халат наизна́нку) обозли́ться; заупря́миться.
ҚИЛҚИЛЛАМОҚ *обл.* слегка́ дрожа́ть (*о поверхности киселя и т. п.*; *см. также* **билқилламоқ**).
ҚИЛО *разг. см.* килогра́мм.
ҚИЛОВАТТ *физ., эл.* кило́ватт.
ҚИЛОВАТТ-СОАТ *эл.* кило́ватт-ча́с.
ҚИЛОГРАММ килогра́мм; **бир ~ қанд** килогра́мм са́хара.
ҚИЛОГРАММЛИҚ килогра́ммовый; **бир ~ тош** килогра́ммовая ги́ря.
ҚИЛОМЕТР киломе́тр; || киломе́тровый; **бир соатда беш ~ юрдик** за час мы прошли́ пять киломе́тров; **~ қозиқлари** киломе́тровые столбы́.
ҚИЛОМЕТРЛИ =километро́вый; **юз ~ масофа** стокиломе́тровое расстоя́ние; расстоя́ние в сто киломе́тров.
ҚИМ *мест. вопр.* кто; **~ келди?** кто пришёл?; **у ~? *или* ~ у?** кто он тако́й?; **~инг у, укангми?** кто он тебе́, мла́дший брат, что ли?; **унинг сиздан бошқа ~и бор?!** кто же есть у него́ кро́ме вас?! (*т. е. у него кроме вас никого нет*); **унинг ҳеч ~и йўқ** у него́ никого́ нет (*из родных*); **~ бўлмасин** ма́ло ли кто; кто бы то ни́ был; **унинг ишини ~ кўрмасин, мактайди** кто бы ни ви́дел его́ рабо́ту, все хва́лят; **~ билсин, у ҳозир қаерда юрибди** кто его́ зна́ет, где он сейча́с хо́дит; **~ки бировга чоҳ қазиса, ўзи йиқилади** *посл.* кто ро́ет я́му друго́му, сам в неё попадёт; **~да-~** кто, кто бы то ни́ был; вся́кий; **~да-~ тўгаракка қатнашувни хоҳласа, ёзилиб кўйсин** кто хо́чет уча́ствовать в кружке́, пусть запи́сывается; **~дир** кто́-то; како́й-то (*о человеке*); **кеча ~дир мени йўқлаган эмиш** говоря́т, вчера́ кто́-то спра́шивал обо мне; ◇ **~ ошди савдоси** прода́жа с аукциона́, прода́жа с молотка́.
=ким *редк. см.* **=ки.**
ҚИМАРСА *уст. см.* **кимса.**
ҚИМДА-ҚИМ *см.* **ким.**
ҚИМДИР *см.* **ким.**
ҚИМЁ 1. *уст.* алхи́мия; 2. *уст. см.* **химия**; 3. Кимья́ (*имя собств. женское*).
ҚИМЁВИЙ *уст. см.* **химиявий.**
ҚИМЁГАР *уст.* 1. алхи́мик; 2. *см.* **химик.**
ҚИМЁГАРЛИҚ *уст. книжн.* заня́тие алхи́мией.
ҚИМЛИҚ *отвл. сущ. от* **ким; у кимлигини айтмади** он не сказа́л, кто он тако́й; он не назва́лся; **ҳали менинг кимлигимни билмайсизми?** ра́зве вы не зна́ете, кто я тако́й?
ҚИМСА *уст. книжн.* 1. *мест. неопр.-отриц.* кто́-то; не́кто; кто́-либо; **кўчада бир ~ кўринмайди** на у́лице никого́ не ви́дно; 2. осо́ба; челове́к, лицо́, ли́чность.

ҚИМСАН не кто́-нибудь, а...; **биз билан ~ тошкентликлар мусобақа ўйнади** с на́ми соревнова́лись не кто́-нибудь, а ташке́нтцы.

ҚИМСАСИЗ 1. одино́кий, не име́ющий никого́; **~ қолмоқ** оста́ться без родны́х; осироте́ть; 2. глухо́й, безлю́дный; **денгизнинг ~ қирғоғи** безлю́дный бе́рег мо́ря.

ҚИМХОБ парча́; || парчо́вый; **бир тўнлик ~** отре́з парчи́ на халя́т; **~ дўппи** парчо́вая тюбете́йка.

ҚИН *уст. книжн.* зло́ба; вражде́бность; злопа́мятность; **Қўзғолончи халқнинг ~, қаҳри ҳар лаҳза кучайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Зло́ба и не́нависть восста́вшего наро́да всё уси́ливались.

ҚИНДАҚ I *анат.* пуп, пупо́к; ◇ **~ қони тўкилган жой** (*букв.* ме́сто, где про́лита кровь от пупка́) ме́сто рожде́ния; **ернинг киндаги** пуп земли́.

ҚИНДАҚ II ме́сто скреще́ния двух жерде́й, поддержива́ющих кана́т, по кото́рому хо́дит канатохо́дец (*на этом месте канатоходец часто отдыхает во время представления*).

ҚИНДИҚ I *обл. см.* **киндак** I.

ҚИНДИҚ II: **арава киндиги** брус в основа́нии арбы́.

ҚИНДОР *книжн.* зло́бный, злой; || зло́бно, зло; **ингичка қошларини ~ чимирди** она́ зло́бно подня́ла свои́ то́нкие бро́ви.

ҚИНЕМАТОГРАФИЯ кинематогра́фия; || кинематографи́ческий.

ҚИНЕТИК *физ.* кинети́ческий; **~ энергия** кинети́ческая эне́ргия.

ҚИНЕТИКА *физ.* кине́тика.

ҚИНЛИ *книжн.* зло́бный; вражде́бный.

ҚИННА *разг.* сглаз; **~ солмоқ** *этн.* проде́лывать осо́бые маги́ческие приёмы и произноси́ть заклина́ния от сгла́за; «лечи́ть» осо́быми маги́ческими приёмами и заклина́ниями от сгла́за; **~ солдирмоқ** «лечи́ться» осо́быми маги́ческими приёмами и заклина́ниями у зна́харки (*обычно при коликах в животе*).

ҚИННАҚАШ *этн. см.* **кинначи**.

ҚИННАЧИ *этн.* зна́харка, заклина́тельница от сгла́за.

ҚИНО кино́; **овозли ~** звукова́е кино́; **~ артисти** киноактёр; **кўчма ~** кинопередви́жка.

ҚИНОАППАРАТ киноаппара́т; **~лар** киноаппарату́ра.

ҚИНОЖУРНАЛ киножурна́л.

ҚИНОЛАШТИРМОҚ кинофици́ровать; **қишлоқ районларини ~** кинофици́ровать се́льские райо́ны.

ҚИНОСТУДИЯ киносту́дия; **Тошкент ~си** Ташке́нтская киносту́дия.

ҚИНОТЕАТР кинотеа́тр.

ҚИНОФАБРИКА кинофа́брика.

ҚИНОФЕСТИВАЛЬ кинофестива́ль.

ҚИНОФИЛЬМ кинофи́льм.

ҚИНОХРОНИКА кинохро́ника.

ҚИНОЯ 1. иносказа́ние, аллего́рия; мета́фора; **~ билан гапирмоқ** говори́ть иносказа́тельно, фигура́льно; 2. иро́ния, сарка́зм; **~ қилмоқ** иронизи́ровать; **унинг сўзларини мен ~ деб тушундим** в его́ слова́х мне почу́дилась иро́ния; 3. намёк; **нозик ~** то́нкий намёк.

ҚИНОЯЛИ 1. иносказа́тельный, аллегори́ческий, фигура́льный; двусмы́сленный; || иносказа́тельно, аллегори́чески, фигура́льно; двусмы́сленно; **~ ибора** метони́мическое выраже́ние, фигура́льное выраже́ние; 2. ирони́ческий, саркасти́ческий; || ирони́чески, саркасти́чески; **~ кулиш** ирони́ческая улы́бка, саркасти́ческая усме́шка; **у ~ жилмайди** он ирони́чески улыбну́лся.

ҚИНОЯМИЗ заключа́ющий в себе́ намёк, иносказа́тельный; || намёками, иносказа́тельно; **~ гап қилмоқ** говори́ть обиняка́ми, намёками; говори́ть иносказа́тельно.

ҚИОСҚА кио́ск; **газета ~си** газе́тный кио́ск.

ҚИПАРИС *см.* **сарв**.

ҚИПРИҚ ресни́ца; **қуюқ ~лар** густы́е ресни́цы; **~ қоқмай чиқдим** я не сомкну́л глаз (*всю ночь*).

ҚИР 1. грязь (*на теле, белье и т. п.*); || гря́зный, нечи́стый; **~ дастрўмол** гря́зный, нечи́стый плато́к; **~ бўлмоқ** быть гря́зным, загрязня́ться; **~ни кеткизмоқ** смыва́ть, удаля́ть грязь; 2. бельё (*чаще грязное*); **~ ювиш** сти́рка белья́; **~ чайқамоқ** 1) полоска́ть бельё; 2) стира́ть бельё; **~ тоқча** у́зкая ни́ша, где храни́тся чи́стое бельё; **~-чир** 1) гря́зное бельё; **синглим ~-чир ювиш билан банд** моя́ сестра́ занята́ сти́ркой белья́; 2) гря́зно; || гря́зный; **у доим ~-чир юради** он неря́шлив, всегда́ он хо́дит гря́зным; ◇ **~ ювди куни** пе́рвые поми́нки на тре́тий день по́сле сме́рти поко́йного *или* поко́йной (*в этот день обычно стирают бельё покойного и потом отдают его человеку, омывавшему труп*); **тирноқ орасидан (*или* остидан) ~ изламоқ** (*букв.* выи́скивать грязь под ногтя́ми) подка́пываться (*под кого-л*); иска́ть вину́ там, где её нет; иска́ть по́вод для нанесе́ния (*кому-л.*) вреда́; **кўнглида ~и йўқ** чистосерде́чный, открове́нный; име́ющий чи́стые по́мыслы; **кўнглида ~и йўқ одам** чистосерде́чный челове́к; челове́к с откры́той душо́й.

ҚИРА прово́з; наём; **~ пули, ~ ҳақи** пла́та за прово́з, пла́та за доста́вку; **арава ~ қилмоқ** нанима́ть арбу́.

ҚИРАВЕРИШ *разг.* 1. вход; **уйга ~да** при вхо́де в ко́мнату; 2. пере́дняя ко́мната.

ҚИРАҚАШ *уст.* челове́к, занима́ющийся извозным про́мыслом.

ҚИРАҚАШЛИҚ *уст.* извоз, извозный про́мысел; **~ қилмоқ** занима́ться извозом.

ҚИРАЛИ-ЧИҚАЛИ *см.* **кирмоқ** 1.

ҚИРАЧИ *редк. см.* **киракаш**.

ҚИРГИЗИЛМОҚ *страд. от* **киргизмоқ**.

ҚИРГИЗМОҚ 1. вводи́ть, вноси́ть, ввози́ть; пуска́ть, впуска́ть, допуска́ть; **томошабинларни залга ~** пуска́ть зри́телей в зал; **шаҳарга қўшин ~** вводи́ть войска́ в го́род; **ҳеч кимни бу ёққа киргизманг** не впуска́йте сюда́ никого́; 2. внедря́ть, вводи́ть, вноси́ть; пуска́ть, включа́ть; заноси́ть, зачисля́ть; **таклиф ~** вноси́ть предложе́ние; **рўйхатга ~** вноси́ть, заноси́ть в спи́сок; **шартномага янги модда ~** включа́ть но́вый пункт в догово́р; ◇ **қўлга ~** прибира́ть к рука́м; приобрета́ть, овладева́ть; завоёвывать, заполуча́ть.

ҚИРДИҚОР 1. нехоро́ший посту́пок; **унинг ~лари бизга маълум** нам изве́стны его́ нехоро́шие посту́пки; 2. ко́зни, про́иски, проде́лки; **душманларнинг ~лари** про́иски враго́в.

ҚИРДИ-ЧИҚДИ 1. непреры́вное хожде́ние; **унинг уйи ~** к нему́ постоя́нно захо́дят лю́ди; 2. неро́вный, с вы́ступами и впа́динами; **~ кўча** у́лица с неро́вными рядами домо́в; **~ девор** стена́ с выступа́ющими кирпича́ми; 3: **~ дафтари** *уст.* прихо́до-расхо́дная кни́га, кни́га расчётов.

ҚИРЗА ки́рза; || ки́рзовый; **~ этик** ки́рзовые сапоги́.

ҚИРИМ *бухг.* прихо́д, дохо́д, поступле́ние; **пул ~ини ҳисобга олиш** учёт де́нежных поступле́ний; **~ ва чиқим графалари** графы́ прихо́да и расхо́да; **~-чиқим дафтари** прихо́до-расхо́дная кни́га.

ҚИРИМ-ЧИҚИМ *см.* **кирим**.

ҚИРИТИЛМОҚ *страд. от* **киритмоқ** 1. вводи́ться, вноси́ться, ввози́ться, впуска́ться, допуска́ться; быть введённым, внесённым; быть впу́щенным, допу́щенным; 2. внедря́ться, вводи́ться; пуска́ться, включа́ться; заноси́ться, зачисля́ться; быть внедря́емым, вводи́мым; быть пуска́емым, включа́емым, быть занесённым, зачи́сленным; **сиз рўйхатга киритилдингиз** вы занесены́ в спи́сок, вас занесли́ в спи́сок; **қўлга киритилган ютуқлар** *перен.* завоёванные успе́хи, завоева́ния.

ҚИРИТМОҚ *понуд. от* **кирмоқ** *то же, что* **киргизмоқ**.

ҚИРИШ 1. *и. д. от* **кирмоқ**; **университетга ~** поступле́ние в университе́т; 2. вход; || входно́й; **~ман этилади** вход воспрещён; **~ҳақи** входна́я пла́та; **~-чиқиш** вход и вы́ход; 3. введе́ние; || вво́дный; **~ сўзи** вво́дное сло́во, вступи́тельное сло́во; 4. вступле́ние; || вступи́тельный; **~ бадали** вступи́тельный взнос; **~ имтиҳонлари** вступи́тельные экза́мены.

ҚИРИШИЛМОҚ *страд. от* **киришмоқ** 2; **тонг ёриши биланоқ ишга киришилди** с наступле́нием рассве́та приступи́ли (бы́ло присту́плено) к рабо́те.

ҚИРИШМОҚ 1. *совм. от* **кирмоқ**; **ўқувчилар синфга киришди** уча́щиеся зашли́ в класс; 2. бра́ться, начина́ть, приступа́ть; **ишга астойдил ~** усе́рдно взя́ться за рабо́ту; 3. сади́ться (*о ткани*); **кўйлагим киришибди** моё пла́тье се́ло; 4. разойти́сь, израсхо́доваться (*преимущественно о деньгах*); **велосипедга атаб қўйган пулим бошқа нарсага киришиб кетди** де́ньги, кото́рые я берёг на велосипе́д, разошли́сь на другое́; **сизнинг ўн сўмингиз менга киришиб кетди** ва́ши де́сять рубле́й я израсхо́довал на себя́.

ҚИРИШ-ЧИҚИШ *см.* **кириш** 2.

ҚИРҚА *спец.* кирка́.

ҚИРҚИҚ мано́к (*свистулька для приманивания перепёлок*).

ҚИРҚИНАҚ *обл. см.* **куркинак.**

ҚИРЛАМОҚ станови́ться гря́зным, зараста́ть гря́зью (*о человеке, который долго не мылся*).

ҚИРЛАНМОҚ грязни́ться, загрязня́ться, па́чкаться; **лампа шиша кирланибди** ла́мповое стекло́ загрязнено́.

ҚИРЛИҚ загрязнённость; нечистопло́тность.

ҚИРМОҚ 1. входи́ть, заходи́ть; въезжа́ть, заезжа́ть; **ҳовлига ~** заходи́ть во двор; **ўқитувчи синфга кирди** учи́тель зашёл в класс; **беморнинг эси кирали-чиқали бўлиб турибди** больно́й нахо́дится в полуо́бморочном состоя́нии; **оларда кирар жоним, берарда чиқар жоним** *погов.* (*букв.* как то́лько получа́ть, так я оживаю, а как возвраща́ть, так я гото́в умере́ть) *соотв.* в долг брать легко́, отдава́ть тяжело́ (*о скупом человеке*); 2. вступа́ть; поступа́ть (*куда-л.*); **жангга ~** вступа́ть в бой; **институтга ~** поступа́ть в институ́т; **партияга ~** вступа́ть в па́ртию; **ўғлим йигирмага кирди** (*букв.* мой сын вступи́л в два́дцать) моему́ сы́ну два́дцать лет; **етмишга кирган чол** (*букв.* вступи́вший в се́мьдесят стари́к) стари́к семи́десяти лет; 3. наступа́ть; **кеч кирди** наступи́л ве́чер; **қиш кирди** наступи́ла зима́; ◇ **унга жон кирди** он о́жил; **оловда исиниб жоним кирди** я согре́лся у огня́ и о́жил; **уйқуга ~** усну́ть, засну́ть; **гапга ~** слу́шаться; **у менинг гапимга (*или* айтганимга) кирмайди** он не слу́шается меня́; **нега қулоғингга гап кирмайди?** почему́ ты не слу́шаешься?; **ўтни олиб қамишга ~** (*букв.* с огнём в рука́х войти́ в камы́ш) вспыли́ть, вспы́хнуть, си́льно разозли́ться; **жонига ора кирди** э́то оказа́ло ему́ большу́ю по́мощь; **унинг ўғли ўсиб, жонига ора кириб қолди** его́ сын подро́с и стал хоро́шим помо́щником; **ерга ~** 1) умира́ть, конча́ться; 2) провали́ться сквозь зе́млю (*от стыда*); **уялишдан ерга кириб кетай дедим** от стыда́ я гото́в был провали́ться сквозь зе́млю.

ҚИРОВКА *ист.* кировка́ (*одежда, одеваемая под кольчугу или под панцирь*); **Оқ ~, олтин совут кияман («Алпомиш»)** Я облачу́сь в бе́лую «кировку́» и золото́й па́нцирь.

ҚИРОЙИ 1. подходя́щий, сто́ящий; **бу ~ иш бўлибди** э́то—сто́ящее де́ло; 2. кра́йний; чрезвыча́йный, исключи́тельный; **~ номардлик** кра́йняя ни́зость, по́длость.

ҚИРПЕЧ покрыва́ло, кото́рым закрыва́ют от пы́ли сло́женное в специа́льной ни́ше чи́стое бельё.

ҚИРПИ *обл. см.* **типратикан.**

ҚИРПИТИҚАН *обл. см.* **типратикан.**

ҚИРПЎШ *обл. см.* **кирпеч.**

ҚИРТАЙМОҚ запада́ть, ввали́ваться (*о глазах*); **кўзларинг киртайиб қолибди** у тебя́ глаза́ ввали́лись.

ҚИРТИЛЛАМОҚ хрусте́ть.

ҚИРТ-ҚИРТ *звукоподражание хрусту.*

ҚИРХОНА пра́чечная; **механикалаштирилган ~** механи́ческая пра́чечная.

ҚИРЧИ пра́чка; рабо́тница пра́чечной.

ҚИР-ЧИР *см.* **кир** 2.

ҚИСЕЛЬ кисе́ль; || кисе́льный; **малина кисели** мали́новый кисе́ль.

ҚИСЛОРОД *хим.* кислоро́д; || кислоро́дный; ◇ **~ ёстиқ** кислоро́дная поду́шка.

ҚИСЛОТА *хим.* кислота́; || кисло́тный; **лимон ~си** лимо́нная кислота́; **сирка ~си** у́ксусная кислота́; **~ қолдиғи** кисло́тный оста́ток.

ҚИСЛОТАЛИ кисло́тный; **~ аккумулятор** кисло́тный аккумуля́тор.

ҚИССА 1. коше́ль (*в виде мешочка, затягиваемого шнурком*), киса́; **~га пул солмоқ** положи́ть де́ньги в кошелёк; **~мда бир пул ҳам қолмади** у меня́ не оста́лось ни гроша́; 2. *уст.* карма́н; || карма́нный; **~ луғати** карма́нный слова́рь.

ҚИССАВУР карма́нщик, карма́нник, карма́нный вор.

ҚИССАВУРЛИҚ карма́нное воровство́, заня́тие карма́нщика.

ҚИССАДЎЗ *ист.* ма́стер по пошйвке кошелько́в.

ҚИССАДЎЗЛИҚ *ист.* шитьё кошелько́в (*как профессия*).

ҚИТ кит; || кито́вый; **~ овлаш** китоло́вство; **~ овловчи** китоло́в; **~ ёғи** кито́вый жир.

ҚИТОБ кни́га; || кни́жный; **~ нашриёти** кни́жное изда́тельство; **~ савдоси** книготорго́вля; **~ ўқимоқ** чита́ть кни́гу; ◇ **~ қурти** *зоол.* книгое́д.

ҚИТОБИЙ кни́жный; **~ ибора** кни́жное выраже́ние; **~ услуб** кни́жный стиль.

ҚИТОБФУРУШ книготорго́вец, продаве́ц книг.

ҚИТОБФУРУШЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия книготорго́вца.

ҚИТОБХОН чита́тель; кни́жник; **~лар диққатига** внима́нию чита́телей (*книг*); **~лар конференцияси** чита́тельская конфере́нция.

ҚИТОБХОНА *редк. см.* **кутубхона.**

ҚИТОБХОНЛИҚ чте́ние книг; **~ қилмоқ** занима́ться чте́нием книг.

ҚИТОБШУНОС книгове́д.

ҚИТОБШУНОСЛИҚ книгове́дение.

ҚИФОЯ *нареч.* дово́льно, доста́точно; **сенга шу ҳам ~** с тебя́ и э́того доста́точно; **бир қараш ~** доста́точно взгляну́ть; **~ қилмоқ** быть доста́точным; **бу ~ қилмайди** э́того недоста́точно.

ҚИФОЯЛАНМОҚ дово́льствоваться, удово́льствоваться; удовлетворя́ться, ограни́чиваться (*тем, что есть*).

ҚИФТ плечо́; || плечево́й; **~ига уриб (*или* қоқиб) қўймоқ** хло́пнуть (*кого-л.*) по плечу́; **якка ~ бўлиб** бо́ком, бочко́м; **Йўлчи якка ~ бўлиб, халқ орасини ёриб олдинга ўтди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́, пробив себе́ плечо́м доро́гу че́рез толпу́, пробра́лся вперёд.

ҚИЧИҚ 1. ма́ленький, ма́лый; **~ фельетон** ма́ленький фельето́н; **~ зал** ма́лый зал; **~ тўй** помо́лвка; **ўн марта ~** в де́сять раз ме́ньше; 2. мла́дший (*по возрасту*), ме́ньший, меньшо́й; ма́ленький, малоле́тний; || малоле́ток; **~ ёшдаги мактаб болалари** де́ти мла́дшего шко́льного во́зраста; **~ ўғил** мла́дший сын; **бир-биридан ~** мал мала́ ме́ньше; **у мендан ~** он моло́же меня́; **мен сиздан ~ман** я моло́же вас; **~ хотин** мла́дшая жена́ (*при многожёнстве*); **~ ойи** (*букв.* мла́дшая мать) так называ́ют мла́дшие (не́которых) свои́х ста́рших ро́д-

ственниц *или* бли́зких; **каттадан ~** от ма́ла до вели́ка; **3.** мла́дший (*по занимаемому положению*); **~ илмий ходим** мла́дший нау́чный сотру́дник.

ҚИЧИҚЛАШМОҚ уменьша́ться (*в объёме, размере, формате*).

ҚИЧИҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **кичиклаштирмоқ** разукрупня́ться; быть разукрупнённым; уменьша́ться, быть уме́ньшенным; **кичиклаштирилган портрет** уме́ньшенный портре́т.

ҚИЧИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **кичиклашмоқ** разукрупня́ть; уменьша́ть (*объём, размер, формат чего-л.*); **расмни ~** уменьша́ть рису́нок, сни́мок.

ҚИЧИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **кичик; костюм менга ~ қилди** костю́м оказа́лся мне мал; **у кичиклигидан музикага қизиқарди** он с ма́лых лет (с де́тства) увлека́лся музыкой.

ҚИЧИРИ *обл. см.* **мошкичири.**

ҚИЧҚИНА 1. ма́лый, ма́ленький, небольшо́й; **~ болалар** ма́лые де́ти; **~ шаҳар** ма́ленький го́род; **~гина ҳужра** ма́ленькая комнату́шка; **~ деманг бизни, кўтариб урамиз сизни** *погов.* (*букв.* вы не ду́майте, что мы ма́ленькие, мы мо́жем вас опроки́нуть) *соотв.* ма́ленький да уда́ленький; мал да удал; **2.** Кичкина́ (*имя собств. мужское*); ✧ **каттани кесиб, ~ қилган** *см.* **катта.**

ҚИЧҚИНАЛИК *отвл. сущ. от* **кичкина** *разг. см.* **кичиклик; бу пальто сенга ~ қилади** э́то пальто́ тебе́ мало́.

ҚИЧҚИНТОЙ *уменьш.-ласк. от* **кичкина** малы́ш, малы́шка; || малю́сенький.

ҚИЧРАЙМОҚ уменьша́ться, де́латься (станови́ться) ма́леньким (*по объёму, размеру, формату*); **ҳаво шари кичрайиб қолди** возду́шный шар съёжился.

ҚИЧРАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **кичрайтирмоқ** *то же, что* **кичиклаштирилмоқ.**

ҚИЧРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **кичраймоқ** *то же, что* **кичиклаштирмоқ.**

ҚИЧРАЙТМОҚ *редк. см.* **кичрайтирмоқ; кичрайтиш ва эркалаш қўшимчалари** *грам.* уменьши́тельно-ласка́тельные су́ффиксы.

ҚИШ со́боль; || соболи́ный; собо́лий; **~ мўйнаси** собо́лий мех.

ҚИШАН 1. пу́ты; **2.** кандалы́, око́вы, це́пи; **асорат ~лари** око́вы ра́бства; **~ солмоқ** (*или* **урмоқ**) 1) пу́тать, стрено́живать (*лошадей*); 2) зако́вывать в кандалы́, надева́ть око́вы.

ҚИШАНЛАМОҚ 1. пу́тать, трено́жить (*лошадей*); **2.** зако́вывать в кандалы́, надева́ть око́вы.

ҚИШАНЛАНМОҚ *страд. от* **кишанламоқ.**

ҚИШАНЛАТМОҚ *понуд. от* **кишанламоқ.**

ҚИШВАР *уст. книжн.* страна́, край.

ҚИШИ 1. челове́к; || челове́ческий; **эркак ~** мужчи́на; **хотин ~** же́нщина; **совет ~си** сове́тский челове́к; **~ овози** челове́ческий го́лос; **яхши ~ ўзи билади** *погов.* хоро́ший (до́брый) челове́к сам зна́ет (как поступа́ть); **2.** лицо́, ли́чность, осо́ба; персо́на; **хусусий ~** ча́стное лицо́; **айрим ~лар** отде́льные ли́ца; **у ~** *разг.* (*букв.* тот челове́к) они́ (*говорится об одном человеке с оттенком уважения*); **отангиз қанилар?—У ~ ишга кетдилар** где ваш оте́ц? — Они́ ушли́ на рабо́ту; **дуч келган ~** ка́ждый встре́чный, кто попа́ло, любо́й челове́к; **бирор ~** кто́-либо, кто́-нибудь; **ҳар бир ~** ка́ждый челове́к, ка́ждый, вся́кий; **3.** челове́к, душа́; **~ бошига** на ду́шу, на ка́ждого челове́ка; **кўчада битта ҳам ~ йўқ** на у́лице ни души́; **4.** *в некоторых выражениях передаёт первое или второе лицо, оставаясь без перевода:* **ажабланасан ~!** удивля́ешься!, удиви́тельно!, то́лько удиви́шься!; **Мусофирчилик қийин, бола-чақани соғинади ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тяжело́ на чужби́не, тоску́ешь по семье́; **~нинг жаҳлини чиқарма** (*букв.* не серди́ челове́ка) не серди́ меня́, не раздража́й меня́; **5.** *уст. рел.* мужчи́на, посторо́нний мужчи́на; **~дан қочмоқ** пря́таться (пря́тать лицо́) от посторо́ннего мужчи́ны; ✧ **~ билмас** скры́тный, та́йный, незаме́тный; **у ~ билмас айёр экан** он, ока́зывается, дово́льно хи́трый.

ҚИШИЛАШИБ *нареч.*: **уч ~** втроём; **қопни икки ~ базўр кўтарик** вдвоём мы еле по́дняли мешо́к.

ҚИШИЛИК 1. челове́чество; || челове́ческий; **илғор ва прогрессив ~** передово́е и прогресси́вное челове́чество; **~ жамияти** челове́ческое о́бщество; **~ ҳаёти** челове́ческая жизнь; **2.** рассчи́танный на... челове́к; состоя́щий из... челове́к; **уч ~жой** ме́сто на три челове́ка, ме́сто для трои́х; **25 ~ бригада** брига́да, состоя́щая из 25 челове́к; **кўп ~ митинг** многолю́дный ми́тинг; **3.** *грам.* ли́чный; **~ олмоши** ли́чное местоиме́ние; ✧ **~ кийим** пра́здничная (выходна́я, пара́дная) оде́жда.

ҚИШИСИЗ *редк.* безлю́дный, глухо́й, пусты́нный; **~ орол** безлю́дный о́стров, глухо́й о́стров.

ҚИШ-ҚИШ *межд.* кш (*возглас, которым отгоняют кур*).

ҚИШҚИШЛАМОҚ *разг.* **1.** отгоня́ть, прогоня́ть (*кур*); **2.** *фольк.* нау́скивать, натра́вливать; подба́дривать (*криками и т. п.*); **отни ~** подба́дривать ло́шадь.

ҚИШМИШ 1. кишми́ш (*сорт мелкого винограда без косточек*); **2.** кишми́ш, изю́м (*изготовленный из мелкого винограда без косточек*); **оқ ~** бе́лый кишми́ш; **қора ~** чёрный кишми́ш.

ҚИШНАМОҚ ржать; **от кишнаб юборди** ло́шадь заржа́ла.

ҚИШНАШМОҚ *совм. от* **кишнамоқ.**

ҚИШТ I *шахм.* шах.

ҚИШТ II *межд. см.* **киш-киш.**

ҚИШТКИШТЛАМОҚ *см.* **кишкишламоқ 1.**

КЛАВИАТУРА клавиату́ра; **рояль ~си** клавиату́ра роя́ля; **ёзув машинкасининг ~си** клавиату́ра пи́шущей маши́нки.

КЛАВИШ кла́виш, кла́виша; **ёзув машинкасининг ~лари** кла́виши пи́шущей маши́нки; **рояль ~и** кла́виш роя́ля.

КЛАВИШЛИ кла́вишный; **~ музика асбоби** кла́вишный музыка́льный инструме́нт.

КЛАПАН кла́пан; **чиқариш ~и** *тех.* выхлопно́й кла́пан; **эҳтиёт ~и** *тех.* предохрани́тельный кла́пан; **кларнет ~и** *муз.* кла́пан кларне́та; **юрак ~и** *анат.* серде́чный кла́пан.

КЛАРНЕТ *муз.* кларне́т; **~ чалмоқ** игра́ть на кларне́те.

КЛАРНЕТЧИ кларнети́ст.

КЛАСС 1. класс (*в специальных учебных заведениях*); **композиция ~и** класс компози́ции; **2.** класс (*разряд*); **биринчи ~ каюта** ка́юта пе́рвого кла́сса.

КЛА́ССИҚ кла́ссик; **марксизм-ленинизм ~ларининг асарлари** произведе́ния кла́ссиков маркси́зма-лени́зма; **ўзбек адабиётининг ~лари** кла́ссики узбе́кской литерату́ры.

КЛАССИ́Қ класси́ческий; **~ асар** класси́ческое произведе́ние.

КЛАССИФИКАЦИЯ классифика́ция; **ўсимликлар ~си** классифика́ция расте́ний; **минералларни ~ қилмоқ** классифици́ровать минера́лы; **~ қилинмоқ** классифици́роваться, быть классифици́руемым.

КЛАССИЦИЗМ *лит.* классици́зм.

КЛЕЁНКА клеёнка; **компресс ~си** *мед.* компре́ссная клеёнка; **~ қопланган диван** клеёнчатый дива́н.

КЛЕРИКАЛ *полит.* клерика́л; || клерика́льный.

КЛЕРИКАЛИЗМ *полит.* клерикали́зм.

КЛИНИКА кли́ника; || клини́ческий; **асабий касаллар ~си** кли́ника для нервнобольны́х; **хирургия ~си** хирурги́ческая кли́ника; **~ шароити** клини́ческие усло́вия.

КЛИШЕ *полигр.* клише́; **мис ~** ме́дное клише́.

КЛУБ клуб; || клу́бный; **катта ~** большо́й клуб; **қишлоқ ~и** се́льский клуб; **~ ишлари** клу́бная рабо́та.

ҚЛЮКВА клю́ква; || клю́квенный; ~ **шарбати** клю́квенный сок; ~ **мураббо** клю́квенное варе́нье.

ҚЛЮЧ *тех.* ключ; **гайка ~и** га́ечный ключ.

ҚНОПКА кно́пка; **плакатни деворга ~ билан ёпиштирмоқ** приколо́ть плака́т к стене́ кно́пками; ~ **кутичаси** коро́бочка для кно́пок.

ҚНОПҚАЛИ *тех., радио* кно́почный.

ҚНЯЗЛИҚ *ист.* кня́жество; **буюк ~** вели́кое кня́жество.

ҚНЯЗЬ *ист.* князь.

ҚОАЛИЦИОН *полит.* коалицио́нный; ~ **ҳукумат** коалицио́нное прави́тельство.

ҚОАЛИЦИЯ *полит.* коали́ция.

ҚОБАЛЬТ *хим.* ко́бальт; || ко́бальтовый; ~ **қотишмалари** ко́бальтовые спла́вы.

ҚОВЕРКОТ *текст.* коверко́т; || коверко́товый; **бир кийимлик ~** отре́з коверко́та; ~ **костюм** коверко́товый костю́м.

ҚОВРАҚ *бот.* кузи́ния мелкопло́дная.

ҚОВУЛ *см.* **кавар.**

ҚОВЯ паяльник.

ҚОД *спец.* код; **телеграф ~и** телегра́фный код; **сигнал ~и** сигна́льный код.

ҚОДЕИН *мед.* кодеи́н.

ҚОДЕКС *юр.* ко́декс; **граждан ~и** граждани́нский ко́декс; **меҳнат тўғрисидаги қонунлар ~и** ко́декс зако́нов о труде́.

ҚОИНОТ *книжн.* вселе́нная, мир, всё су́щее.

ҚОЙИМОҚ I **1.** жури́ть, отчи́тывать, брани́ть; **кимдир болани койиди** кто́-то побрани́л ребёнка; **тартиб бузганлиги учун директор уни боплаб койиди** за наруше́ние поря́дка дире́ктор как сле́дует отчита́л его́; **отамдан койиш эшитдим** мой оте́ц отчита́л меня́; **2.** обижа́ться, жа́ловаться, се́товать; **3.** ума́яться, умори́ться; устава́ть; **4.** утружда́ться; обремеия́ть себя́.

ҚОЙИМОҚ II подпо́ртиться, попа́хивать; **гўшт қойиб қолибди** мя́со попа́хивает.

ҚОЙИНМОҚ *возвр. от* **койимоқ** I; **сиз мендан бекорга койинасиз** напра́сно вы обижа́етесь на меня́; **ҳеч койинманг, қорнимиз тўқ** не утружда́йтесь, мы сы́ты.

ҚОЙИТМОҚ I **1.** *понуд. от* **койимоқ** I 3 умя́ять, умори́ть; **2.** *понуд. от* **койимоқ** I 4 утружда́ть, обремеия́ть; **жонингни койитма** не утружда́й себя́, не мучь себя́.

ҚОЙИТМОҚ II *понуд. от* **койимоқ** II допуска́ть, что́бы (мя́со, са́ло *и т. п.*) подпо́ртилось *или* на́чало попа́хивать.

ҚОЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **койимоқ** I **1 1.** жури́ть, отчи́тывать, брани́ть; **дўстлари уни койишди** друзья́ пожури́ли его́; **2.** *взаимн.* брани́ться, перебра́ниваться (*друг с другом*).

ҚОЙКА ко́йка; || ко́ечный; ~ **жилди** ко́ечный чехо́л.

ҚОЙҚАЛИ име́ющий ко́йки; **100 ~ касалхона** больни́ца на 100 ко́ек.

ҚОКАИН *мед.* кокаи́н; || кокаи́новый.

ҚОҚИЛ коса́, коси́чка; **зар ~** украше́ние в ви́де коси́чек, переплетённых золоты́ми ни́тками и пришива́емое к тюбете́йке.

ҚОҚИЛЛИ име́ющий ко́сы, с ко́сами.

ҚОКОС кокос; || кокосовый; ~ **ёнғоғи** кокосовый оре́х; ~ **мойи** кокосовое ма́сло.

КОКС *тех.* кокс; || коксова́льный, ко́ксовый; ~ **заводи** коксова́льный завод; ~ **ишлаб чиқариш** ко́ксовое произво́дство.

ҚОКСЛАМОҚ коксова́ть.

ҚОКСЛАНМОҚ *страд. от* **коксламоқ** коксова́ться; подверга́ться коксова́нию, быть коксу́емым; **Донбасс кўмири яхши коксланади** донецкий у́голь хорошо́ коксу́ется; **коксланувчи кўмирлар** коксу́ющиеся у́гли.

ҚОЛБАСА колбаса́; || колба́сный; **дудланган ~** копчёная колбаса́; ~ **цехи** колба́сный цех.

ҚОЛЕНКОР коленко́р; || коленко́ровый; ~ **муқова** коленко́ровый переплёт.

ҚОЛЛЕГИАЛЛИҚ коллегиа́льность.

ҚОЛЛЕГИЯ колле́гия; **қишлоқ хўжалик министрлиги ~си** колле́гия министе́рства се́льского хозя́йства; **судьялар ~си** *спорт.* суде́йская колле́гия.

ҚОЛЛЕГИЯЧИЛИҚ *см.* **коллегиаллик.**

ҚОЛЛЕДЖ колле́дж.

ҚОЛЛЕКТИВ коллекти́в; || коллекти́вный; **авторлар ~и** а́вторский коллекти́в; ~ **меҳнат** коллекти́вный труд; ~ **хўжалик** коллекти́вное хозя́йство (колхо́з); ~ **шартнома** коллекти́вный догово́р.

ҚОЛЛЕКТИВИЗМ коллективи́зм.

ҚОЛЛЕКТИВЛАШМОҚ коллективизи́роваться.

ҚОЛЛЕКТИВЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **коллективлаштирмоқ** коллективизи́роваться, быть коллективизи́руемым.

ҚОЛЛЕКТИВЛАШТИРИШ *и. д. от* **коллективлаштирмоқ** коллективиза́ция; **қишлоқ хўжалигини ~** коллективиза́ция се́льского хозя́йства; **ёппасига ~** сплошна́я коллективиза́ция.

ҚОЛЛЕКТИВЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **коллективлашмоқ** коллективизи́ровать; **қишлоқ хўжалигини ~** коллективизи́ровать се́льское хозя́йство.

ҚОЛЛЕКТИВЛИҚ коллекти́вность.

ҚОЛЛЕКТИВЧИ коллективи́ст, сторо́нник коллективи́зма.

ҚОЛЛЕКТИВЧИЛИҚ коллективи́зм; коллекти́вность; || коллекти́вный, коллективи́стский; ~ **асосида** на коллекти́вных нача́лах.

ҚОЛЛЕКТОР колле́ктор; **кутубхона ~и** библиоте́чный колле́ктор.

ҚОЛЛЕКЦИЯ колле́кция; **суратлар ~си** колле́кция карти́н; **минераллар ~си** колле́кция минера́лов.

ҚОЛЛЕКЦИЯЧИ коллекционе́р, собира́тель колле́кции.

ҚОЛЛОДИЙ *хим.* колло́дий, колло́диум.

ҚОЛЛОИД *хим.* колло́ид; || колло́идный; ~ **химия** колло́идная хи́мия; ~ **эритмалар** колло́идные раство́ры.

ҚОЛЛОҚВИУМ колло́квиум; **философия бўйича ~дан ўтмоқ** держа́ть колло́квиум по филосо́фии.

ҚОЛОНИСТ колони́ст.

ҚОЛОНИЯ коло́ния; **ахлоқ тузатиш меҳнат ~си** испра́вительно-трудова́я коло́ния; **кар-соқовлар ~си** коло́ния глухонемы́х; **денгиз маржонлари ~си** *зоол.* коло́ния кора́ллов.

ҚОЛОНКА *спец.* коло́нка; **бензин ~си** бензоколо́нка, бензозапра́вочная коло́нка; **водопровод ~си** водопрово́дная коло́нка.

ҚОЛОННА коло́нна; || коло́нный; **оқ ~лар** бе́лые коло́нны; **Союзлар уйининг Қолонна зали** Коло́нный зал До́ма сою́зов; **намойишчилар ~си** коло́нна демонстра́нтов; **тракторлар ~си** тра́кторная коло́нна.

ҚОЛОНТИТУЛ *полигр.* колонти́тул.

ҚОЛОНЦИФР *полигр.* колонци́фра.

ҚОЛХОЗ (коллектив хўжалик) колхо́з (коллекти́вное хозя́йство); || колхо́зный; **йириклашган ~** укрупнённый колхо́з; **миллионер ~** колхо́з-миллионе́р; **пахтакор ~** хлопково́дческий колхо́з; ~ **раиси** председа́тель колхо́за; ~ **тузуми** колхо́зный строй; ~ **аъзоси** колхо́зник.

ҚОЛХОЗЛАРАРО межколхо́зный; ~ **электростанция** межколхо́зная электроста́нция.

ҚОЛХОЗЛАШМОҚ объедини́ться в колхо́зы.

ҚОЛХОЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **колхозлашмоқ** объедини́ть в колхо́зы.

ҚОЛХОЗЧИ колхо́зник; ~ **аёл** колхо́зница.

ҚОЛХОЗЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **колхозчи;** ~ **ҳаракати** колхо́зное движе́ние.

ҚОЛЧЕДАН *мин.* колчедан; **мис ~** ме́дный колчедан.

КОМ *уст. книжн.* пасть; ◇ **ўз ~ига тортмоқ** поглоща́ть, впи́тывать в себя́ (*что-л.*).

КОМА вы́долбленное (*долотом или стамеской*) углубле́ние *или* отве́рстие (*в дереве или доске*); **~ ўймоқ** долби́ть углубле́ние, отве́рстие (*в дереве или доске*).

КОМАНДА *воен., спорт.* кома́нда; || кома́ндный; **сапёрлар ~си** сапёрная кома́нда; **крейсер ~си** кома́нда кре́йсера; **ўт ўчириш ~си** пожа́рная кома́нда; **футболчилар ~си** *спорт.* футбо́льная кома́нда; **~ биринчилиги учун кураш** борьба́ за кома́ндное пе́рвенство; **~ бермоқ** скома́ндовать; **~ билан ўқ узмоқ** стреля́ть по кома́нде.

КОМАНДИР командир; || командирский; **дивизия ~и** командир дивизии; **~ танки** командирский танк; **~лар состави** кома́ндный соста́в.

КОМАНДИРЛИК положе́ние командира́; **~ вазифалари** обя́занности командира́, командирские обя́занности.

КОМАНДИРОВКА командиро́вка; || командиро́вочный; **~ пули** командиро́вочные; **~ қилмоқ** командирова́ть; **~ қилинмоқ** командирова́ться; быть командиро́ванным.

КОМБАЙН комба́йн; || комба́йновый; **галла ~и** зерново́й комба́йн; **~ парки** комба́йновый парк.

КОМБАЙНСОЗЛИК комбайнострое́ние.

КОМБАЙНЧИ комба́йнер.

КОМБИНАТ комбина́т; **тўқимачилик ~и** тексти́льный комбина́т; **ўқув ~и** уче́бный комбина́т.

КОМБИНЕЗОН комбинезо́н; **резинка ~** рези́новый комбинезо́н.

КОМЕДИЯ коме́дия; || комеди́йный; **уч пардали ~** коме́дия в трёх а́ктах; **~ актёри** комеди́йный актёр.

КОМЕНДАНТ комендант; || комендантский; **ётоқхона ~и** комендант общежи́тия; **~ бошқармаси** *воен.* комендантское управле́ние.

КОМЕНДАТУРА комендату́ра.

КОМЕТА *астр.* коме́та; || коме́тный; **~ ёгдуси** коме́тное сия́ние.

КОМИ ко́ми (*народ Коми АССР*); **~ тили** язы́к ко́ми.

КОМИЛ 1. соверше́нный, це́лый, по́лный; **~ ишонч билан** с по́лной уве́ренностью; **шундай бўлишига ишончимиз (*или* имонимиз) ~** мы вполне́ уве́рены, что бу́дет и́менно так; **бир йили ~** це́лый год, весь год; 2. Ками́ль (*имя собств. мужское*).

КОМИНТЕРН (Коммунистик Интернационал) *ист.* Коминте́рн (Коммунисти́ческий Интернационал).

КОМИССАР комисса́р; **ҳарбий ~** вое́нный комисса́р; **халқ маориф ~и** *ист.* наро́дный комисса́р просвеще́ния.

КОМИССАРЛИК комиссариа́т; **ҳарбий ~** вое́нный комиссариа́т; **ер ишлари халқ комиссарлиги** *ист.* наро́дный комиссариа́т земледе́лия.

КОМИССИОН комиссио́нный; **~ магазин** комиссио́нный магази́н.

КОМИССИЯ коми́ссия; **мандат ~си** манда́тная коми́ссия; **~ сайламоқ** избира́ть коми́ссию.

КОМИТЕТ комите́т; **Марказий Комитет** Центра́льный Комите́т; **район партия ~и** райо́нный комите́т па́ртии; **ижроия ~и** исполни́тельный комите́т; **~ раиси** председа́тель комите́та; **кичик ~** подкомите́т.

КОММЕРСАНТ коммерса́нт.

КОММУНА комму́на; **меҳнат ~си** трудова́я комму́на; ◇ **Париж коммунаси** *ист.* Пари́жская комму́на.

КОММУНАЛ комму́нальный; **~ хўжалик** комму́нальное хозя́йство; **~ банк** комму́нальный банк; **~ маиший муассасалар** комму́нально-бытовы́е учрежде́ния.

КОММУНАР *ист.* комму́нар.

КОММУНИЗМ коммуни́зм; **~ ғалабаси учун кураш** борьба́ за побе́ду коммуни́зма; ◇ **ибтидоий ~** первобы́тный коммуни́зм; **ҳарбий ~** *ист.* вое́нный коммуни́зм.

КОММУНИКАЦИЯ коммуника́ция; || коммуникацио́нный; **~ линияси** коммуникацио́нная ли́ния.

КОММУНИСТ коммуни́ст; **~ аёл** коммуни́стка.

КОММУНИСТИК коммунисти́ческий; **~ партия** коммунисти́ческая па́ртия; **халқаро ~ ҳаракат** междунаро́дное коммунисти́ческое движе́ние; **Бутун Иттифоқ Ленинчи Коммунистик Ёшлар Союзи** Всесою́зный Ле́нинский Коммунисти́ческий Сою́з Молодёжи; **ёш авлодни ~ руҳда тарбиялаш** воспита́ние молодо́го поколе́ния в коммунисти́ческом ду́хе, коммунисти́ческое воспита́ние молодо́го поколе́ния.

КОММУТАТОР *спец.* коммута́тор.

КОМПАНИЯ компа́ния; **савдо ~си** торго́вая компа́ния.

КОМПАС ко́мпас; || ко́мпасный; **~ стрелкаси** ко́мпасная стре́лка.

КОМПЛЕКС ко́мплекс; || ко́мплексный; **қишлоқ хўжалик ишлари ~и** ко́мплекс сельскохозя́йственных рабо́т; **~ бирикма** *хим.* ко́мплексное соедине́ние; **~ бригада** ко́мплексная брига́да; **~ сон** *мат.* ко́мплексное число́; **пахтачиликни ~ равишда механизация-лаштириш** ко́мплексная механиза́ция хлопково́дства.

КОМПЛЕКТ компле́кт; **асбоблар ~и** компле́кт инструме́нтов; **журналнинг бир йиллик ~и** компле́кт журна́ла за год.

КОМПОЗИТОР компози́тор.

КОМПОЗИТОРЛИК *положе́ние или заня́тие* компози́тора; || компози́торский; **~ таланти** компози́торский тала́нт.

КОМПОЗИЦИЯ компози́ция; || композицио́нный; **~ классининг студенти** *муз.* студе́нт кла́сса компози́ции; **романнинг ~си** *лит.* компози́ция рома́на.

КОМПОСТ *с.-х.* компо́ст; || компо́стный; **~ ўраси** компо́стная я́ма.

КОМПОСТЕР *ж.-д.* компо́стер; **~ босмоқ** компости́ровать.

КОМПОСТЕРЛАМОҚ компости́ровать; **билетларни ~** компости́ровать биле́ты.

КОМПОСТЕРЛАНМОҚ *страд. от* **компостерламоқ** компости́роваться, быть закомпости́рованным.

КОМПРЕСС *мед.* компре́сс; || компре́ссный; **иситадиган ~** согрева́ющий компре́сс; **совутадиган ~** холо́дный компре́сс; **~ қоғоз** компре́ссная бума́га.

КОМРОН *уст. книжн.* дости́гший свои́х жела́ний, счастли́вый, удовлетворённый; **~ бўлмоқ** дости́гать свои́х жела́ний, быть счастли́вым, удовлетворённым.

КОМРОНЛИК *уст. книжн.* 1. удовлетворе́ние жела́ний, удовлетворённость; 2. сча́стье, успе́х; **Ғаҳи кўрдим замондин ~ (Ойбек, «Навоий»)** Поро́ю мне улыба́лось сча́стье.

КОМСОМОЛ 1. комсомо́л; || комсомо́льский; **у икки йилдан буён ~ аъзоси** он уже́ два го́да состои́т чле́ном комсомо́ла; **~да бормисан?** ты член комсомо́ла?; **~ ташкилоти** комсомо́льская организа́ция; **~ билети** комсомо́льский биле́т; 2. *разг.* комсомо́лец; **Сиз ҳам ~, у ҳам ~ (А. Қаххор, «Сароб»)** И вы комсомо́лец, и он; **~ қиз** комсомо́лка.

КОМСОМОЛКА комсомо́лка.

КОМСОМОЛЛИК принадле́жность к комсомо́лу, пребыва́ние в комсомо́ле.

КОН 1. рудни́к, при́иск; ша́хта, копь; || рудни́чный, рудniко́вый, ша́хтный, ша́хтенный; прииско́вый; **мис ~лари** ме́дные рудники́; **олтин ~лари** золоты́е при́иски; **тош кўмир ~и** каменноуго́льная ша́хта; **туз ~лари** соля́ные ко́пи; 2. месторожде́ние, за́лежи, ро́ссыпи; **олмос ~и** алма́зные ро́ссыпи; **нефть ~и** месторожде́ние не́фти; 3. *перен.* ме́сто, *изоби́лующее* (*кем-чем-л.*); исто́чник, ба́за; **безгакнинг ~и** маляри́йная ме́стность; оча́г маляри́и; **Ўзбекистон Совет Иттифоқининг асосий пахта ~идир** Узбекиста́н—основна́я хло́пковая ба́за Сове́тского Сою́за.

КОНВЕЙЕР *тех.* конве́йер; || конве́йерный; ~ **усулида ишламоқ** рабо́тать по конве́йеру; ~**да ишламоқ** рабо́тать на конве́йере.

КОНВЕРТ конве́рт; || конве́ртный; ~ **қоғози** конве́ртная бума́га.

КОНГЛОМЕРАТ *геол.* конгломера́т.

КОНГРЕСС 1. конгре́сс (*съезд*); **Тинчлик тарафдорлари жаҳон ~и** Всеми́рный конгре́сс сторо́нников ми́ра; 2. конгре́сс (*парламент*).

КОНДЕНСАТОР *физ., тех.* конденса́тор.

КОНДЕНСАЦИЯ *спец.* конденса́ция; || конденсацио́нный; **буғ ~си** *физ.* конденса́ция па́ра; ~ **насоси** конденсацио́нный насо́с.

КОНДИТЕР конди́тер; || конди́терский; ~ **моллари** конди́терские изде́лия; ~ **комбинати** конди́терский комбина́т.

КОНДУКТОР 1. конду́ктор; **трамвай ~и** трамва́йный конду́ктор; ~**лар бригадаси** конду́кторская брига́да; 2. *физ.* конду́ктор.

КОНИК *мат.* кони́ческий; ~ **сирт** кони́ческая пове́рхность; ~ **кесим** кони́ческое сече́ние.

КОНКРЕТ конкре́тный; ~ **мисол** конкре́тный приме́р; ~ **кўрсатмалар** конкре́тные указа́ния.

КОНКРЕТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **конкретлаштирмоқ** конкретизи́роваться, конкретизова́ться; быть конкретизи́руемым; **масала конкретлаштирилди** вопро́с конкретизи́рован.

КОНКРЕТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **конкретлашмоқ** конкретизи́ровать, конкретизова́ть.

КОНКРЕТЛИК конкре́тность.

КОНКУРС ко́нкурс; || ко́нкурсный; **университетга кириш ~и** ко́нкурс при поступле́нии в университе́т; ~ **имтиҳонлари** ко́нкурсные экза́мены.

КОНСЕРВА консе́рвы; || консе́рвный; **балиқ ~си** ры́бные консе́рвы; ~ **саноати** консе́рвная промы́шленность; ~ **қилмоқ** консерви́ровать.

КОНСЕРВАТИВ консерватѝвный; ~ **партиялар** консервати́вные па́ртии; **майда буржуазиянинг ~ қарашлари** консервати́вные взгля́ды ме́лкой буржуази́и.

КОНСЕРВАТИВЛИК консервати́вность; **қарашларнинг консервативлиги** консервати́вность взгля́дов.

КОНСЕРВАТИЗМ консерватѝзм.

КОНСЕРВАТОР консерва́тор.

КОНСЕРВАТОРИЯ консерваторѝя; **Тошкент ~си** Ташке́нтская консерваторѝя; ~ **студенти** студе́нт консерваторѝи.

КОНСИЛИУМ *мед.* консѝлиум.

КОНСПЕКТ конспе́кт; ~ **қилмоқ** конспекти́ровать.

КОНСПЕКТИВ конспекти́вный; ~ **план** конспекти́вный план.

КОНСТИТУЦИОН *полит.* конституцио́нный; ~ **қонун** конституцио́нный зако́н; ~ **тузум** конституцио́нный строй.

КОНСТИТУЦИЯ *полит.* конститу́ция; **Ўзбекистон ССР ~си** Конститу́ция Узбе́кской ССР; ~ **берган ҳуқуқ** конституцио́нные права́.

КОНСТИТУЦИЯЛИ конституцио́нный; ~ **монархия** конституцио́нная мона́рхия.

КОНСТРУКТИВ конструкти́вный; **иншоотнинг ~ камчиликлари** конструкти́вные недоста́тки сооруже́ния.

КОНСТРУКТОР констру́ктор; **самолёт ~и** констру́ктор самолёта; ~**лар бюроси** констру́кторское бюро́.

КОНСТРУКЦИЯ констру́кция; ~ **жиҳатидан мураккаб машина** маши́на сло́жной констру́кции; **темир-бетон ~** железобето́нная констру́кция.

КОНСУЛ *дип.* ко́нсул; **бош ~** генера́льный ко́нсул; **савдо ~и** торго́вый ко́нсул.

КОНСУЛЛИК ко́нсульство; || ко́нсульский; ~ **вазифаси** ко́нсульская до́лжность.

КОНСУЛХОНА *дип.* ко́нсульство (*учреждение*).

КОНСУЛЬТАНТ консульта́нт; **клиника ~и** консульта́нт кли́ники.

КОНСУЛЬТАНТЛИК заня́тие, профе́ссия *или* обя́занности консульта́нта; ~ **қилмоқ** рабо́тать консульта́нтом, занима́ть до́лжность консульта́нта.

КОНСУЛЬТАТИВ консультати́вный; ~ **совет** консультати́вный сове́т.

КОНСУЛЬТАЦИЯ консульта́ция; || консультацио́нный; **болалар ~си** де́тская консульта́ция; **юридик ~** юриди́ческая консульта́ция; ~ **бюроси** консультацио́нное бюро́; ~ **бермоқ** дава́ть консульта́цию, консульти́ровать; ~ **олмоқ** получи́ть консульта́цию, консульти́роваться.

КОНТАКТ *тех.* конта́кт; || конта́ктный; ~ **провод** конта́ктный про́вод.

КОНТЕЙНЕР конте́йнер.

КОНТЕКСТ конте́кст; **сўзни ~дан ажратмасдан олиб қараш керак** ну́жно брать сло́во, не отрыва́я от конте́кста.

КОНТИНГЕНТ континге́нт; **ўқувчилар ~и** континге́нт уча́щихся.

КОНТИНЕНТ контине́нт; **Европа ~и** европе́йский контине́нт.

КОНТИНЕНТАЛ континента́льный; ~ **иқлим** континента́льный кли́мат; **Қорақум иқлими ўта ~ иқлимдир** кли́мат Кара́-ку́мов ре́зко континента́лен.

КОНТОРА конто́ра; || конто́рский; **почта-телеграф ~си** почто́во-телегра́фная конто́ра; ~ **хизматчилари** конто́рские слу́жащие, конто́рщики.

КОНТРАБАС *муз.* контраба́с; || контраба́сный, контраба́совый; ~ **камончаси** контраба́сный смычо́к.

КОНТР-АДМИРАЛ *мор.* контр-адмира́л.

КОНТР-АДМИРАЛЛИК *мор.* положе́ние *или* обя́занности контр-адмира́ла; || контр-адмира́льский; ~ **унвони** контр-адмира́льское зва́ние.

КОНТРАКТ контра́кт; ~ **тузмоқ** заключи́ть контра́кт.

КОНТРАКТАЦИЯ контракта́ция; **пахта ~си** контракта́ция хло́пка.

КОНТРИБУЦИЯ *воен., полит.* контрибу́ция; || контрибуцио́нный; ~ **тўлови** контрибуцио́нный взнос.

КОНТРОЛ контро́льный; ~ **комиссия** контро́льная коми́ссия; ~ **тарози** контро́льные весы́; ~ **талон** контро́льный тало́н.

КОНТРОЛЁР контролёр; || контролёрский; **давлат ~и** госуда́рственный контролёр; **сифат ~и** контролёр по ка́честву.

КОНТРОЛЛИК контро́ль; ~ **қилмоқ** контроли́ровать.

КОНТРОЛСИЗ бесконтро́льный, не име́ющий контро́ля; || без контро́ля, бесконтро́льно.

КОНТРОЛСИЗЛИК бесконтро́льность, отсу́тствие контро́ля.

КОНТРОЛЬ контро́ль; **давлат контроли** госуда́рственный контро́ль; **жамоат контроли** обще́ственный контро́ль; **техника контроли** техни́ческий контро́ль.

КОНТРРЕВОЛЮЦИОН *полит.* контрреволюцио́нный.

КОНТРРЕВОЛЮЦИОНЕР *полит.* контрреволюционе́р.

КОНТРРЕВОЛЮЦИОНЛИК *полит.* контрреволюцио́нность.

КОНТРРЕВОЛЮЦИЯ *полит.* контрреволю́ция.

КОНТУЗИЯ конту́зия; ~ **бўлмоқ** быть конту́женным; **унинг боши ~ бўлди** его́ конту́зило в го́лову; ~ **қилмоқ** конту́зить.

КОНТУР ко́нтур; || ко́нтурный; **тоғ тизмаларининг ~и** ко́нтур го́рной це́пи; **тебраниш ~и** *эл., радио* колеба́тельный ко́нтур; ~ **тасвир** ко́нтурное изображе́ние; ~ **чизиқ** *полигр.* ко́нтурная ли́ния.

КОНТУРЛИ ко́нтурный; ~ **карта** *геогр.* ко́нтурная ка́рта.

ҚОНУС *мат.* ко́нус; **айланиш ~и** ко́нус враще́ния; **уриниш ~и** ко́нус каса́ния.

ҚОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ конфере́нц-за́л; **Фанлар академиясининг ~и** конфере́нц-за́л Акаде́мии нау́к.

ҚОНФЕРЕНЦИЯ конфере́нция; **илмий ~** нау́чная конфере́нция; **партия ~си** парти́йная конфере́нция.

ҚОНФЕТ конфе́та; || конфе́тный; **шоколадли ~** шокола́дная конфе́та; **~ фабрикаси** конфе́тная фа́брика.

ҚОНЦЕНТРАЦИОН концентрацио́нный; **~ лагерь** концентрацио́нный ла́герь.

ҚОНЦЕНТРИҚ *мат.* концентри́ческий, концентри́чный; **~ айланалар** концентри́ческие окру́жности.

ҚОНЦЕПЦИЯ конце́пция.

ҚОНЦЕРН *эк.* конце́рн.

ҚОНЦЕРТ конце́рт; || конце́ртный; **~ зали** конце́ртный зал; **~ бермоқ** дава́ть конце́рт.

ҚОНЦЕРТМЕЙСТЕР *муз.* концертме́йстер.

ҚОНЦЕССИЯ конце́ссия; || концессио́нный; **~ шартномаси** концессио́нный догово́р.

ҚОНЧИ *шахтёр*; горня́к, рудоко́п.

ҚОНЧИЛИҚ горнору́дное де́ло; **~ институти** го́рный институ́т; **~ иши** горня́цкая рабо́та.

ҚОНЧЎП *бот.* чистоте́л большо́й.

ҚОНЬҚИ конько́й; **~ отмоқ** ката́ться на конька́х.

ҚОНЬҚИЧИ конькобе́жец; **~лар мусобақаси** состяза́ния конькобе́жцев.

ҚОНЬЯҚ *конья́к*; || конья́чный; **бир шиша ~** буты́лка конья́ка.

ҚООПЕРАТИВ кооперати́в; || кооперати́вный; **ишлаб чиқариш ~и** произво́дственный кооперати́в; **~ савдоси** кооперати́вная торго́вля.

ҚООПЕРАТИВЛАШМОҚ коопери́роваться.

ҚООПЕРАТИВЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **кооперативлаштирмоқ** коопери́роваться, быть кооперированным.

ҚООПЕРАТИВЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **кооперативлашмоқ** коопери́ровать, объединя́ть в кооперати́в.

ҚООПЕРАТИВЧИ *разг.* продаве́ц кооперати́вного магази́на.

ҚООПЕРАЦИЯ *эк.* кооперация; **матлубот ~си** потреби́тельская кооперация; **ҳунармандчилик ~си** промысло́вая кооперация.

ҚООРДИНАТА *мат.* координа́та; **нуқта ~лари** координа́ты то́чки; **~лар тўри** координа́тная сеть.

ҚОПАР: ~ иссиқлик пи́ща, счита́ющаяся в узбе́кской наро́дной медици́не высококалори́йной (*напр. конина, мёд, корица и т. п.*); **~ совуқлик** пи́ща, счита́ющаяся в наро́дной медици́не низкокалори́йной (*напр. клубника, лимонная кислица и т. п.*; *см. также* **иссиқлик** 4 *и* **совуқлик** 3).

ҚОПИЯ ко́пия; **қарор ~си** ко́пия постановле́ния; **сурат ~си** ко́пия карти́ны; **~ олмоқ** (*или* **кўтармоқ, кўчирмоқ**) снима́ть ко́пию.

ҚОПТОҚ 1. мяч; **~ ўйнамоқ** игра́ть в мяч; 2. клубо́к; **бир ~ ип** клубо́к ни́ток.

ҚОР де́ло, рабо́та; **~и хайр** до́брое де́ло, хоро́ший посту́пок; **~и бад** плохо́е де́ло, нехоро́ший посту́пок; **касбу ~** заня́тие, профе́ссия; **~ қилмоқ** (по)де́йствовать, оказа́ть де́йствие, (но)влия́ть; **дори унга ~ қилмади** лека́рство на него́ не подействовало; лека́рство ему́ не помогло́; **унинг сўзи менга ~ қилди** его́ слова́ заде́ли меня́.

ҚОРАНДА *ист.* издо́льщик (*крестьянин, работавший на арендованной земле и получавший от* $^1/_4$ *до* $^1/_2$ *урожая*).

ҚОРАНДАЛИҚ *ист.* издо́льщина.

ҚОРАФТА *разг.* испыта́вший сам, пережи́вший сам, зна́ющий по со́бственному о́пыту; быва́лый; **бу ишга у жуда ~ бўлиб қолган** он э́то де́ло (э́ту рабо́ту) зна́ет о́чень хорошо́; он ма́стер своего́ де́ла.

ҚОРАҒАН *бот.* карага́на крупноцве́тная, ала́йская.

ҚОРГОҲ 1. *книжн.* мир, вселе́нная; 2. *уст. поэт.* по́ле де́ятельности, по́прище; 3. *уст.* мастерска́я, предприя́тие.

ҚОРДОН *книжн.* 1. о́пытный, делово́й; **у ғоят тажрибали, ~ одам** он о́чень о́пытный, делово́й челове́к; 2. зна́ющий, све́дущий; || знато́к.

ҚОРЕЕЦ коре́ец; || коре́йский; **~ тили** коре́йский язы́к.

ҚОРЕЕЦЧА коре́йский; || по-коре́йски.

ҚОРЕЙС *разг. см.* **кореец**.

КОРЖОМА рабо́чая оде́жда, спецоде́жда; комбинезо́н.

ҚОРИДОР кориро́р; || кориро́рный; **кенг ~** широ́кий кориро́р; **~ системаси** кориро́рная систе́ма.

ҚОРИЗ *см.* **кариз.**

КОРНЕТ *муз.* корне́т.

КОРОБКА 1. *тех.* коро́бка; **тезлик ~си** коро́бка скоросте́й; **узатмалар ~си** коро́бка переда́ч; 2. *разг.* коро́бка, па́чка.

ҚОРОЛЛИҚ короле́вство.

КОРОЛЬ коро́ль; || короле́вский.

КОРОНКА коро́нка; **тилла ~** золота́я коро́нка; **тишга ~ қўйдирмоқ** поста́вить коро́нку на зуб.

КОРПУС ко́рпус; || ко́рпусный; **завод ~лари** заводски́е корпуса́; **икки ~ли плуг** *с.-х.* двухко́рпусный плуг; **кавалерия ~и** *воен.* кавалери́йский ко́рпус; **дипломатик ~** дипломати́ческий ко́рпус; **кадетлар ~и** *ист.* каде́тский ко́рпус.

ҚОРРЕКТОР *полигр.* корре́ктор; **тажрибали ~** о́пытный корре́ктор; **~лар хонаси** корре́кторская ко́мната, корре́кторская.

ҚОРРЕКТОРЛИҚ заня́тие, профе́ссия корре́ктора; || корре́кторский; **у кўп йиллардан бери ~ қилади** он в тече́ние мно́гих лет рабо́тает корре́ктором; **~ бўлими** корре́кторский отде́л.

ҚОРРЕКТУРА *полигр.* корректу́ра; || корректу́рный; корре́кторский; **~ белгилари** корректу́рные зна́ки; **~ бўлими** корре́кторский отде́л; **~ ўқимоқ** чита́ть корректу́ру, корректи́ровать.

ҚОРРЕСПОНДЕНТ: ~ аъзо член-корреспонде́нт; **Фанлар академиясининг ~ аъзоси** член-корреспонде́нт Акаде́мии нау́к.

ҚОРСОЗ *книжн.* делово́й, о́пытный в дела́х, зна́ющий де́ло; **~ йигит** делово́й па́рень.

ҚОРСОН 1. больша́я деревя́нная ча́ша *или* блю́до; 2. *муз.* резона́тор (*некоторых струнных музыкальных инструментов*); **дўмбира ~и** резона́тор до́мбры; 3. *обл.* за́дняя часть седла́ (*сидение*); **тилла қошли, ~и кумуш эгар** *фольк.* седло́ с золото́й пере́дней луко́й и серебряным сиде́нием.

ҚОРХОНА предприя́тие; произво́дство; **йирик янги ~ ишга тушди** вступи́ло в строй но́вое кру́пное предприя́тие; **саноат ~си** промы́шленное предприя́тие; **~да ишламоқ** рабо́тать на произво́дстве.

ҚОРХОНАЧИ *ист.* содержа́тель предприя́тия, хозя́ин промы́шленного заведе́ния.

ҚОРЧАЛЛОН *разг. см.* **корчалон.**

ҚОРЧАЛЛОНЛИҚ *разг. см.* **корчалонлик.**

ҚОРЧАЛОН 1. заправи́ла; вороти́ла; деле́ц; 2. ловка́ч.

ҚОРЧАЛОНЛИҚ 1. деля́чество; **~ қилмоқ** воро́чать дела́ми; 2. изворо́тливость.

КОСА 1. больша́я ча́шка (*в форме пиалы*), ча́ша; **чинни ~** фарфо́ровая ча́шка; **шо ~** больша́я фарфо́ровая ча́ша; **жонон ~** узо́рчатая ча́шка из то́нкого фарфо́ра; **сопол ~** гли́няная ча́шка; **бир ~ шўрва** ча́шка су́па: **кўз ~си** *анат.* глазни́ца; **кўзлари ~сидан чиқиб кетди** его́ глаза́ вы́лезли из орби́т (*напр. от испуга*); **тошбақа ~си** па́нцирь черепа́хи; 2. *муз.* резона́тор (*некоторых*

струнных музыкальных инструментов); **дутор ~си** резона́тор дута́ра; **3.** полови́на арбу́за *или* одна́ треть продо́льно разре́занной ды́ни; **қовунни ~ қилиб сўймоқ** ре́зать ды́ню на три ча́сти, отделя́я зате́м мя́коть от ко́рки; **4.** *бот.* ча́шечка (*цветка*); **5.** *спец.* гнездо́ для па́рных спиц у ступи́цы колеса́ арбы́; ◇ **қайғу ~си** ча́ша ско́рби, печа́ли; **сабр ~си тўлиб тошди** ча́ша терпе́ния перепо́лнилась; **дангасанинг ~си оқармас** (*букв.* ча́ша лентя́я не побеле́ет) у лентя́я не бу́дет хоро́шей жи́зни.

ҚОСАБАРДОР *уст. см.* **лаганбардор.**

ҚОСАГАР *спец. уст.* гончар, изготовля́ющий ча́шки.

ҚОСАГУЛ виноче́рпий, тамада́.

ҚОСАЛЕС *уст. презр.* лизоблю́д, прихлеба́тель, подхали́м; лаке́й, холу́й.

ҚОСАЧАБАРГ *бот.* чашели́стик.

ҚОСЕҚАНС *мат.* косе́канс.

ҚОСИБ 1. реме́сленник; куста́рь; **2.** сапо́жник.

ҚОСИБЛИҚ *редк. см.* **косибчилик.**

ҚОСИБЧИЛИҚ 1. ремесло́, заня́тие каки́м-либо ремесло́м; || куста́рный; **~ дўкони (*или* ишхонаси)** куста́рная мастерска́я; **~ қилмоқ** занима́ться ремесло́м; куста́рничать; **2.** сапо́жное де́ло.

ҚОСИНУС *мат.* ко́синус.

ҚОСМЕТИКА космети́ка; || космети́ческий; **даволаш ~си** лече́бная космети́ка; **~ кабинети** космети́ческий кабине́т.

ҚОСМИҚ космический; **~ нурлар** *физ.* космические лучи́.

ҚОСМОПОЛИТ космополи́т.

ҚОСМОПОЛИТИЗМ космополити́зм; || космополити́ческий.

ҚОСМОС ко́смос.

ҚОСОВ I кочерга́; **темир ~** желе́зная кочерга́; **чўғни ~ билан кавламоқ** меша́ть у́гли кочерго́й; **сочи—супурги, қўли—~** *погов.* её волосы—метёлка, ру́ки—кочерга́ (*о женщине, которая работала не считаясь ни с чем, не жалея сил*).

ҚОСОВ II *разг. см.* **кўсак.**

ҚОСТЮМ костю́м; **театр ~и** театра́льный костю́м; **маскарад ~и** маскара́дный костю́м.

ҚОСТЮМБОП костю́мный; **~ материал** костю́мный материа́л.

ҚОСТЮМЛИҚ отре́з матери́и на костю́м; **бир ~ шевиот** отре́з шевио́та на костю́м.

ҚОТАНГЕНС *мат.* котáнгенс.

ҚОТИБ 1. *уст.* секрета́рь; **масъул ~** ответственный секрета́рь; **2.** *ист.* писе́ц, пи́сарь.

ҚОТИБЛИҚ 1. *уст.* обя́занности *или* положе́ние секретаря́; **2.** *ист.* профе́ссия писца́, пи́саря.

ҚОТЛЕТ котле́та; котле́ты; || котле́тный; **қийма ~** ру́бленые котле́ты.

ҚОТЛОВАН котлова́н.

ҚОФЕ ко́фе; || кофе́йный; **янчилган ~** мо́лотый ко́фе; **~ дарахти** кофе́йное де́рево; **~ чойнаги** кофе́йник.

ҚОФИР *рел.* **1.** гяу́р, неве́рный; || неве́рный, нечести́вый; **2.** богоотсту́пник.

ҚОФТА ко́фта; **шойи ~** шёлковая ко́фта.

ҚОФТУҚОВ *обл.* ро́зыски, по́иски; **~ қилмоқ** 1) разы́скивать; 2) *перен.* дока́пываться (*до истины*), доиска́ться (*смысла*), стара́ться разузна́ть (*что-л.*).

ҚОФУР *уст.* камфара́.

ҚОЧЕГАР кочега́р; **паровоз ~и** парово́зный кочега́р.

ҚОЧЕГАРҚА кочега́рка.

ҚОШИН 1. *стр.* изразе́ц, ка́фель; облицо́вочные пли́тки; **2.** моза́ика.

ҚОШИНҚОР 1. облицо́вщик; **2.** изразцо́вый, укра́шенный изразца́ми, ка́фельный; **~ девор** изразцо́вая стена́; **3.** мозаи́чный.

ҚОШҚИ *союз условн. в сочетании с глаголом в условном наклонении и восклицательной интонацией служит для выражения сожаления, пожелания и т. п.* е́сли бы, хотя́ бы; **~ у шу ерда бўлса!** о, е́сли бы он был здесь!; **~ эди** 1) хотя́ бы, добро́ бы; **~ эди ўзингиз шу ерда бўлсангиз** добро́ бы вы са́ми бы́ли здесь; 2) хорошо́ бы; неплóхо бы.

ҚОШҚИЙДИ (*из* **кошки эди**) *см.* **кошки; Қошкийди Йўлчи шу ерда бўлса... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** О, е́сли бы Юльчи́ был здесь...

ҚОШОНА *поэт.* великоле́пное, роско́шное зда́ние; пала́ты; **~ уйлар** роско́шные дома́.

ҚОҲИН *книжн.* **1.** жрец; **2.** предсказа́тель, прови́дец; куде́сник.

ҚРАБ краб.

ҚРАН *тех.* кран; || кра́новый; **электромагнит ~** электромагни́тный кран; **~ тележкаси** кра́новая теле́жка.

ҚРАТЕР *геол.* кра́тер; **вулкан ~и** кра́тер вулка́на.

ҚРАХМАЛ крахма́л; || крахма́льный; **гуруч ~и** ри́совый крахма́л; **~ заводи** крахма́льный заво́д.

ҚРАХМАЛЛАМОҚ крахма́лить; **ички кийимни ~** крахма́лить бельё.

ҚРАХМАЛЛИ крахма́листый; **~ ўсимлик** крахма́листое расте́ние.

ҚРЕДИТ *бухг.* кре́дит; || кре́дитовый; **~ операциялари** кре́дитовые опера́ции.

ҚРЕДИТ креди́т; || креди́тный; **узоқ муддатли ~** долгосро́чный креди́т; **~ операциялари** креди́тные опера́ции; **~ очмоқ** открыва́ть креди́т.

ҚРЕДИТОР кредито́р; || кредито́рский; **~лар билан ҳисоб-китоб қилмоқ** производи́ть расчёт с кредито́рами; **~ счёти** кредито́рский счёт.

ҚРЕЙСЕР *мор.* кре́йсер; || кре́йсерский; **линия ~и** лине́йный кре́йсер; **«Аврора» ~и** кре́йсер «Авро́ра».

ҚРЕМЛЬ кремль; || кремлёвский; **Москва кремли** Моско́вский кремль; **Кремль деворлари** сте́ны Кремля́; **Кремль куранти** кремлёвские кура́нты; **Кремль юлдузлари** кремлёвские звёзды.

ҚРЕМНИЙ *хим.* кре́мний.

ҚРЕМНИЙЛИ кремни́стый.

ҚРЕПДЕШИН крепдеши́н; || крепдеши́новый; **оқ ~** бе́лый крепдеши́н; **~ кўйлак** крепдеши́новое пла́тье.

ҚРЕПОСТНИҚ *ист.* крепостни́к; **~лар га хос қараш-лар** крепостни́ческие взгля́ды.

ҚРЕПОСТНОЙ *ист.* крепостно́й; **~ деҳқон** крепостно́й крестья́нин; **~ ҳуқуқ** крепостно́е пра́во.

ҚРЕПОСТНОЙЛИҚ *ист.* крепостни́чество; || крепостни́ческий, крепостно́й; **~ даври** эпо́ха крепостни́чества; **дворян-помешчикларнинг ~ хўжалиги** крепостни́ческое хозя́йство дворя́н-поме́щиков; **ҳуқуқсиз ~ меҳнати** поднево́льный крепостно́й труд.

ҚРЕСЛО кре́сло; || кре́сельный; **бахмал ~** плю́шевое кре́сло; **~ қаноти** кре́сельная ру́чка.

ҚРЕСТ крест; ◇ **Қизил Крест** Кра́сный Крест; **Қизил Крест ва Қизил Ярим ой жамияти** Общество Кра́сного Креста́ и Кра́сного Полуме́сяца.

ҚРИЖОВНИК крыжо́вник; || крыжо́венный; **~ тупи** куст крыжо́вника; **~ қиёми** крыжо́венное варе́нье.

ҚРИЗИС кри́зис; **капитализмнинг умумий ~и** о́бщий кри́зис капитали́зма; **капиталистик мамлакатлардаги сиёсий ~лар** полити́ческие кри́зисы в капиталисти́ческих стра́нах; **касалликнинг ~ пайти келди** *мед.* наступи́л кри́зис боле́зни.

ҚРИПТОН *хим.* криптóн; || криптóновый.

ҚРИСТАЛЛ криста́лл; || кристалли́ческий; **туз ~лари** криста́ллы со́ли; **~ ҳолат** кристалли́ческое состоя́ние.

ҚРИСТАЛЛАНМОҚ *хим.* кристаллизова́ться; **эритмаларнинг кристалланиши** кристаллиза́ция раство́ров.

ҚРИСТАЛЛАШТИРМОҚ *хим.* кристаллизова́ть.

ҚРОВАТЬ крова́ть; || крова́тный; **ёғоч ~** деревя́нная

крова́ть; **сим ∽** крова́ть с се́ткой; **∽ ишхонаси** крова́тная мастерска́я.

КРОКЕТ *спорт.* крокет; || крокетный; **∽ майдончаси** крокетная площа́дка; **∽ ўйнамоқ** игра́ть в крокет.

КРОСС *спорт.* кросс.

КРОССВОРД кроссво́рд.

КРУЖКА кру́жка; **тунука ∽** жестяна́я кру́жка; **бир ∽ сут** кру́жка молока́.

-ку *частица, выражающая усиление* ведь, же, то; **у келди-∽** он ведь пришёл; **мен-∽ бораман, сен-чи?** я-то пойду́, а ты?

ҚУБ *мат.* куб; || куби́ческий; **∽ метр** куби́ческий метр; **∽ тенглама** куби́ческое уравне́ние; **∽га кўтармоқ** возвести́ в куб.

ҚУБАТУРА кубату́ра; **хонанинг ∽си** кубату́ра ко́мнаты.

ҚУБОМЕТР кубоме́тр (куби́ческий метр); **ўн ∽ ўтин** де́сять кубоме́тров дров.

ҚУВ маслобо́йка (*узкий глиняный сосуд цилиндрической формы для сбивания масла*); **∽ пишмоқ** сбива́ть ма́сло.

ҚУВА гли́няный кувши́н; **бир ∽ сув** кувши́н воды́.

ҚУВАН кува́н (*приспособление в виде верёвки, натянутой на два кола с множеством верёвочек на ней для привязывания мелкого рогатого скота на открытом воздухе*); **кўккина кўзим ∽да семиради** *загадка* мой зелёненький ягнёнок полне́ет на кува́не (*арбуз*).

ҚУВАЧА *уменьш. от* **кува** кувши́нчик, ма́ленький гли́няный кувши́н; **сопол ∽** гли́няный кувши́нчик.

ҚУВИ лето́к (*в улье*).

ҚУВЛАМОҚ сбива́ть (*масло*); **мой ∽** сбива́ть ма́сло.

ҚУВЛАНМОҚ *страд. от* **кувламоқ** сбива́ться (*о масле*).

ҚУВРАҚ хруста́щий (*о свежих фруктах, овощах*); **∽ бодринг** хруста́щий огуре́ц.

ҚУДУНГ *спец.* лощи́лка (*большая колотушка для лощения бумажных и шёлковых тканей кустарного производства*); **матанинг ∽и яхши чиқибди** мате́рия хорошо́ вы́лощена; **матага ∽ урмоқ** лощи́ть ткань.

ҚУДУНГГАР *спец.* лощи́льщик тка́ней кустарного произво́дства, ма́стер по лоще́нию тка́ней.

ҚУДУНГЛАМОҚ *спец.* лощи́ть, отде́лывать ткань.

ҚУДУНГЧИ *обл. см.* **кудунггар.**

ҚУДУРАТ *редк.* **1.** огорче́ние, печа́ль, го́ре; неприя́тность; **2.** сомне́ние, подозре́ние; **кўнгилда ∽ қолмади** 1) в душе́ не оста́лось печа́ли; 2) в душе́ не оста́лось сомне́ния.

ҚУЁВ 1. зять (*муж дочери*); **ич ∽** *или* **куч ∽** зять, живу́щий в до́ме у тёщи; **2.** жени́х; **у ∽га ўхшаб ясанибди** он наряди́лся, как жени́х.

ҚУЗ о́сень; **кеч ∽** по́здняя о́сень; **∽ кирди** наступи́ла о́сень; **∽га келиб** к о́сени; **ўтган ∽да** про́шлой о́сенью; **∽да йиғсанг, қишда ейсан** *посл.* соберёшь (урожа́й) о́сенью—пое́шь зимо́й; **∽ гамини ёз ўйла, ёз ўйламасанг, юз ўйла** *посл.* о зиме́ ду́май ле́том, а не поду́маешь ле́том—ду́май сто раз (*всё равно будет бесполезно*); *соотв.* гото́вь са́ни ле́том, а теле́гу—зимо́й.

ҚУЗАҚ *разг. см.* **куз.**

ҚУЗАМОҚ подстрига́ть, подправля́ть (*бороду, усы*); **у соколини кузади** он подстри́г себе́ бо́роду.

ҚУЗАН: сассиқ ∽ хорёк.

ҚУЗАТИЛМОҚ I *страд. от* **кузатмоқ** I **1.** быть провожа́емым, сопровожда́ться; **2.** быть наблюда́емым, наблюда́ться; **осмон ёритқичлари телескопда кузатилади** небе́сные свети́ла наблюда́ются в телеско́п.

ҚУЗАТИЛМОҚ II *страд. от* **кузатмоқ** II.

ҚУЗАТМОҚ I **1.** провожа́ть; сопровожда́ть; **меҳмонларни вокзалгача кузатиб чиқмоқ** провожа́ть госте́й до вокза́ла; **2.** наблюда́ть, следи́ть; **қуёш тутилишини ∽** наблюда́ть затме́ние со́лнца.

ҚУЗАТМОҚ II *понуд. от* **кузамоқ.**

ҚУЗАТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **кузатмоқ** I; **2.** провожа́ющий; сопровожда́ющий; **3.** наблюда́тель; **артиллерия ∽си** *воен.* артиллери́йский наблюда́тель; **холис ∽** беспристра́стный наблюда́тель.

ҚУЗГИ осе́нний; **∽ дала ишлари** осе́нние полевы́е рабо́ты; **∽ экинлар** *с.-х.* зи́мые; **∽ экинларни ўриб-йиғиб олиш** убо́рка зи́мых; **∽ шудгор** *с.-х.* зя́бь; вспа́шка зя́би; зя́блевая па́хота; **∽-қишқи** осе́нне-зи́мний.

ҚУЗИР 1. ко́зырь; || козырно́й, козы́рный; **∽ тузи** козырно́й туз; **∽ юрмоқ** ходи́ть с ко́зыря; **2.** *перен. фам.* ши́шка; **у катта ∽лардан эди** он был кру́пная ши́шка.

ҚУЗЛИҚ то, что предназна́чено на о́сень; || осе́нний; **∽ пальто** осе́ннее пальто́.

ҚУЙ I мело́дия; моти́в, напе́в; **классик ∽** класси́ческая мело́дия; **рақс ∽и** плясово́й моти́в; **таниш ∽** знако́мый моти́в, напе́в; **қувноқ ∽** весёлый моти́в; **∽га солмоқ** перекла́дывать на му́зыку; **бу шеър ∽га тушмайди** э́ти стихи́ не мо́гут быть перело́жены на му́зыку.

ҚУЙ II *см.* **кўй** 3.

ҚУЙДИ-ПИШДИ *см.* **куймоқ** 4.

ҚУЙДИ-ПИШДИЛИҚ *см.* **куймоқ** 4.

ҚУЙДИРГИ сиби́рская я́зва; ✧ **бу пул ∽ бўладими?!** *разг.* на что же хва́тит э́тих де́нег?!; э́тих де́нег соверше́нно недоста́точно!

ҚУЙДИРИЛМОҚ *страд. от* **куйдирмоқ.**

ҚУЙДИРМОҚ *понуд. от* **куймоқ 1.** сжига́ть; **пробкани куйдириб қўймоқ** пережёчь про́бки; **бургага аччиқ қилиб, кўрпани кўйдирма** *погов.* рассерди́вшись на блоху́, не жги одея́ло; **2.** прижига́ть (*напр. рану*); **3.** обжига́ть; **кўмир ∽** обжига́ть (древе́сный) у́голь; **4.** пережа́ривать (*что-л.*) до пригора́ния; **5.** *перен.* заставля́ть страда́ть; огорча́ть, опеча́ливать; **у мени куйдириб кетди** 1) он нанёс мне большо́й ущерб (*материальный*); 2) он причини́л мне большо́е го́ре (*об умершем*); **у мени ишқ ўтида куйдирди** *поэт.* она́ меня́ бро́сила в пла́мя любви́; **жон ∽** о́чень стара́ться; хлопота́ть (*о ком-чём-л.*); **жон куйдириб ишламоқ** рабо́тать не жале́я сил; рабо́тать добросо́вестно.

ҚУЙДИРТМОҚ *понуд. от* **куйдирмоқ.**

ҚУЙИҚИШ 1. *и. д. от* **куйикмоқ; 2.** *биол.* тёчка.

ҚУЙИҚМОҚ *биол.* находи́ться в состоя́нии тёчки.

ҚУЙИНДИ 1. гарь; **∽ маза** при́гарь; **куйинди ҳиди** за́пах га́ри; **2.** уга́р; **металл ∽си** уга́р мета́лла (*при плавке*).

ҚУЙИНИҚ пережива́ние, страда́ние (*душевное*).

ҚУЙИНМОҚ горева́ть, печа́литься, страда́ть (*душевно*); боле́ть душо́й (*за что-л.*); пережива́ть; сожале́ть; **куйинниб гапирмоқ** говори́ть с сожале́нием (*о чём-л.*); **куйиниб йиғламоқ** го́рько пла́кать.

ҚУЙИНЧАҚ сострада́тельный, уча́стливый; отзы́вчивый; забо́тливый.

ҚУЙИНЧАҚЛИҚ сострада́тельность, уча́стливость; забо́тливость; отзы́вчивость.

ҚУЙКА I *зоол.* пустельга́ (*см. также* **миққий**).

ҚУЙКА II *разг.* чума́зый; чёрный от гря́зи, гря́зный.

ҚУЙЛАМОҚ 1. петь, напева́ть; **димоғ билан ∽** мурлы́кать, петь, не открыва́я рта; напева́ть себе́ под нос; **2.** *поэт.* воспева́ть (*что-л.*).

ҚУЙЛАНМОҚ *страд. от* **куйламоқ 1.** пе́ться, напева́ться; быть напева́емым; **2.** *поэт.* воспева́ться; быть воспева́емым; **халқнинг ботирлиги достонларда куйланади** в были́нах воспева́ются наро́дные по́двиги.

ҚУЙЛАШМОҚ *совм. от* **куйламоқ.**

ҚУЙЛИ певу́чий; **∽ овоз** певу́чий го́лос.

ҚУЙМАЛАНМОҚ суети́ться, хлопота́ть; ворча́ться; вози́ться; копоши́ться; **кампир ўчоқ бошида куймаланар эди** стару́ха вози́лась (суети́лась) на ку́хне.

ҚУЙМАНМОҚ *см.* **куймаланмоқ.**

ҚУЙМОҚ 1. горе́ть, сгора́ть; тлеть; обгора́ть; подгора́ть, пригора́ть; **тахта куяётир** доска́ гори́т; доска́ тле́ет; **чироқнинг пилиги куйди** фити́ль (керосино́вой) ла́мпы обгоре́л; **нон пишгунча кулча куяди** *посл.* пока́ испечётся больша́я лепёшка, ма́ленькая сгори́т (*пока женят старшего сына, у младшего терпение лопнет*); **бемор куйиб ётибди** у больно́го о́чень высо́кая температу́ра, у больно́го си́льный жар; **куйиб кул бўлмоқ** 1) сгоре́ть дотла́, испепели́ться; 2) *перен.* иссо́хнуть (*от горя*), исстрада́ться; **уйинг куйгур** *бран.* 1) чтоб твой (его́, их *и т. п.*) дом сгоре́л; **уйинг куйгур, мен сенга нима ёмонлик қилдим?!** чтоб твой дом сгоре́л, что плохо́го я тебе́ сде́лал?!; 2) *перен.* проклятый; подле́ц; сво́лочь; **Уйинг куйгурда икки ой қадар ишладим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я у него́, проклято́го, рабо́тал ме́сяца два; 2. обва́риваться, ошпа́риваться, обжига́ться; **оғзи куйган қатиқни пуфлаб ичади** *посл.* (*букв.* тот, кто обжёг рот, бу́дет дуть на ки́слое молоко́) обжёгшись на молоке́, бу́дешь дуть и на во́ду; **3.** *перен.* пропада́ть зря, бесполе́зно, идти́ пра́хом; **театр билети куйди** биле́т в теа́тр пропа́л; **унинг ҳамма меҳнати куйди** весь его́ труд пошёл пра́хом; **унда менинг қирқ сўм пулим куйиб кетди** мои́ со́рок рубле́й пропа́ли (*он взял и не отдал*); **унмайди ҳам, куймайди ҳам** *погов.* и не взы́скивается, и не пропада́ет (*о долге, от которого кредитор не отказывается, но и не платит*); **4.** *перен.* горева́ть, печа́литься, огорча́ться, страда́ть (*душевно*); пе́чься (*о чём-л.*); **нимага куясан?** о чём ты горю́ешь?; **айтсам—тилим куяди, айтмасам—дилим (куяди)** (*букв.* скажу́—язы́к сгори́т, а не скажу́—душа́ гори́т) сказа́ть—язы́к не повора́чивается, а не сказа́ть—со́весть му́чает; **мен унинг аҳволига куяман** я сочу́вствую, соболе́зную ему́; **бунчалик куйиб-пишмасангиз!** что вы так беспоко́итесь, волну́етесь!; **куйиб-пишиб сўзламоқ** говори́ть си́льно волну́ясь; **куйди-пишди** беспоко́йный, суетли́вый, хлопотли́вый; **куйди-пишдилик** беспоко́йство, суетли́вость; **ишқ ўтида куймоқ** *поэт.* горе́ть в огне́ любви́; ◇ **ой куйиши** *разг.* лу́нное затме́ние; **шу ҳафта ичида кун куяди** *разг.* на э́той неде́ле бу́дет со́лнечное затме́ние; **оёғи куйган товуқдай** (*букв.* как ку́рица, обжёгшая ла́пы) как угоре́лый; **у оёғи куйган товуқдай зир югуриб юрибди** он бе́гает как угоре́лый (*в поисках чего-л., в надежде на что-л.*); **димоғи куйди** он обжёгся (*на чём-л.*), он пострада́л (*на каком-л. деле*).

ҚУЙЧИ пове́ц; **халқ ~си** наро́дный пове́ц.

ҚУҚҚУЛАМОҚ 1. воркова́ть; **қумри қуккулайди** го́рлица ворку́ет; 2. *обл.* кукова́ть.

ҚУҚҚУЛАШМОҚ *совм. от* **қуккуламоқ.**

ҚУҚУН порошо́к, пу́дра, пыль (*о чём-л. мелко толчённом или дроблённом*); **тамаки ~и** таба́чная пыль; **қанд ~и** са́харная пу́дра; **~ бўлмоқ** размельча́ться, раздробля́ться, распыля́ться; превраща́ться в пыль, в порошо́к, в пу́дру; **~ қилмоқ** размельча́ть, раздробля́ть, распыля́ть; превраща́ть (*что-л.*) в пыль, в порошо́к, в пу́дру.

ҚУҚУНЛАНИШ 1. *и. д. от* **қукунланмоқ**; 2. *тех.* распыле́ние; **двигатель цилиндрида бензиннинг ~и** распыле́ние бензи́на в цили́ндре дви́гателя.

ҚУҚУНЛАНМОҚ дроби́ться, превраща́ться в порошо́к, в пыль; распыля́ться.

ҚУҚУНЛАТГИЧ *тех.* распыли́тель.

ҚУҚУНЛАТМОҚ дроби́ть, измельча́ть, превраща́ть в порошо́к; распыля́ть.

ҚУЛ зола́, пе́пел; **печканинг ~ини олмоқ** выгреба́ть золу́ из пе́чки; **ўчоқдаги ўтни секин-секин ~ босди** ого́нь в очаге́ постепе́нно покры́лся золо́й; **~ башара** *редк.* пе́пельного цве́та, пе́пельный; **~ башара тупроқ** по́чва пе́пельного цве́та; **~ ранг** пе́пельного цве́та, пе́пельный; се́рый; **~ ранг мушук** се́рая ко́шка; **~ ранг осмон** се́рое не́бо; **~ тепа** 1) ме́сто сва́лки золы́ и всякого дома́шнего му́сора; 2) *перен.* пепели́ще, пожа́рище (*место после пожара*); **~ кабоб** шашлы́к, испечённый пря́мо на у́гольях; **думбул маккажўхоридан ~ кабоб қилмоқ** испе́чь кукуру́зу восково́й спе́лости на у́гольях; **~и кўкка совурилди** рассы́пался пра́хом; **~ини кўкка совурмоқ** 1) разве́ять (*что-л.*) в прах; 2) разби́ть (*кого-что-л.*) в пух и в прах.

ҚУЛАҚ *см.* **муштумзўр.**

ҚУЛАЛА: ~ бўлиб ётмоқ лежа́ть, свернувшись кала́чиком; съёжиться, сверну́ться клубо́чком.

ҚУЛАНГ *уст. спец.* куро́к, уда́рник (*ружья, винтовки*).

ҚУЛАНГИ *см.* **куланг.**

ҚУЛАНГИР *уст. воен.* гаше́тка.

ҚУЛАНҚИР кру́пная поро́да кур; **~ хўроз** пету́х кру́пной поро́ды.

ҚУЛАҒОН хохоту́н; || смешли́вый; **~ қиз** де́вушка-хохоту́нья, де́вушка-хохоту́шка; **~ одам** смешли́вый челове́к.

ҚУЛАҒОНЛИК смешли́вость.

ҚУЛБА хиба́рка, хи́жина, лачу́га; жили́ще, обита́лище; **фақирона ~** убо́гое жили́ще, бе́дная лачу́га.

ҚУЛБАХОНА *фольк. см.* **кулба.**

ҚУЛГИ 1. смех; смешо́к; **хушчақчақ ~** ра́достный смех; **залда ~ кўтарилди** в за́ле разда́лся смех; **ўйин-~** (*букв.* игра́ и смех) весе́лье; заба́вы; **ўйин-~га берилмоқ** предава́ться весе́лью; **ана ~-ю, мана ~!** вот поте́ха, так поте́ха!; **2.** посме́шище; **~ бўлмоқ** быть посме́шищем, служи́ть посме́шищем; **~ қилмоқ** насмеха́ться; **мени тоза ~ қилишди** меня́ про́сто сде́лали посме́шищем; **3.** ю́мор; || юмористи́ческий.

ҚУЛГИЛИ 1. смешно́й, смехотво́рный; **~ воқеа** смешно́й слу́чай, смехотво́рный слу́чай; **бу тўғридан-тўғри ~ бир нарса** э́то про́сто смешно́; **2.** коми́ческий, юмористи́ческий; коми́чный; заба́вный; **~ ҳикоя** юмористи́ческий расска́з.

ҚУЛГИЛИҚ смехотво́рность; **бунинг ҳеч бир ~ жойи йўқ** тут нет ничего́ смешно́го; **~ка олиб гапирмоқ** сказа́ть шутя́ (*о чём-л. серьёзном*).

ҚУЛДИРГИЧ я́мочки на щека́х.

ҚУЛДИРМОҚ *понуд. от* **кулмоқ** смеши́ть, вызыва́ть смех; **у ҳаммани кулдириб юборди** он рассмеши́л всех.

ҚУЛДИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **кулдирмоқ**; 2. весельча́к, заба́вник; шутни́к, остря́к; шут; **Бошқа ~лар янги бир нарса билан ўртага чиқишга ботинолмадилар (Ойбек, «Навоий»)** Други́е шуты́ не осме́лились вы́йти на аре́ну с че́м-либо но́вым.

ҚУЛДОН пе́пельница; **чинни ~** фарфо́ровая пе́пельница.

ҚУЛИМСИМОҚ *см.* **кулимсирамоқ.**

ҚУЛИМСИРАМОҚ улыба́ться, усмеха́ться; **қиз кулимсираб қўйди** де́вушка усмехну́лась, улыбну́лась.

ҚУЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **кулмоқ** 1. смея́ться; высме́ивать (*кого-что-л.*); **унинг ҳикоясини эшитиб, тоза ҳам кулишдик** ну и посмея́лись же мы, слу́шая его́ расска́з; 2. смея́ться (*друг над другом*); пересме́иваться (*друг с другом*); **улар бир-бирларидан кулишди** они́ смея́лись друг над дру́гом.

ҚУЛ-ҚУЛ *нареч.* вдре́безги; **ойна ерга тушиб, ~ бўлди** стекло́ упа́ло на́ пол и разби́лось вдре́безги; **~ қилмоқ** разби́ть вдре́безги; **ўғлингиз косани ~ қилди** ваш сын разби́л ча́шку вдре́безги.

ҚУЛЛАН *нареч. уст. см.* **тамоман.**

ҚУЛМОҚ 1. смея́ться; **хахолаб ~** *или* **қаҳқаҳа уриб ~** хохота́ть, гро́мко смея́ться; **кулавериб ичаги узилди** *или* **кула-кула эси кетди** он смея́лся (хохота́л) до упа́ду; **мийиғида ~** (*букв.* смея́ться в усы́) ухмыля́ться, улыба́ться; **у мийиғида кулиб қўйди** он ухмыльну́лся, улыбну́лся; **2.** *перен.* высме́ивать (*кого-что-л.*); **бировдан ~** смея́ться над ке́м-либо; высме́ивать кого́-либо; **иштон-**

сиз тиззаси йиртиққа кулар *посл.* у (самого́) штано́в нет, а смеётся над тем, у кого́ по́рваны коле́ни; *соотв.* в чужо́м глазу́ соло́минку ви́дит, а в своём бревна́ не замеча́ет.

ҚУЛОЛ гончар, горше́чник; ~ **мўндида сув ичар** *посл.* гончар пьёт из разби́того кувши́на; *соотв.* сапо́жник без сапо́г.

ҚУЛОЛЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия гончара́; гончарное ремесло́; || гончарный; керами́ческий; ~ **цехи** гончарный цех; **отамнинг касби ~ эди** мой оте́ц занима́лся гончарным де́лом, мой оте́ц был гончаро́м; 2. гончарный ряд.

ҚУЛОЛЧИЛИҚ *разг. см.* **кулоллик; ~ ишхонаси** гончарная мастерска́я.

ҚУЛОҒИЧ *разг. см.* **кулағон.**

ҚУЛОҲ конусообра́зная ша́пка дерви́ша; **Битсин энди эски турмуш, ул ~у жандалар (Ҳамза)** Долой стару́ю жизнь, все э́ти ша́пки и ру́бища дерви́шей.

ҚУЛОҲЛИ име́ющий ша́пку дерви́ша, в ша́пке дерви́ша.

ҚУЛТА *этн.* осо́бой фо́рмы головно́й убо́р пожилы́х же́нщин.

ҚУЛФАТ 1. несча́стье; го́ре, невзго́да, беда́; 2. страда́ние, муче́ние; ~ **тортмоқ** страда́ть, му́читься; **бировнинг бошига ~ солмоқ** причиня́ть страда́ние, муче́ние кому́-либо; **бошингизга ~ тушмасин** пусть не бу́дет у вас го́ря, несча́стья (*пожелание*).

ҚУЛФАТЛИ 1. го́рестный; бе́дственный; 2. мучи́тельный.

ҚУЛЧА небольша́я кру́глая лепёшка; **сайрама ~** вид ма́ленькой лепёшки для дете́й; **тешик ~** бара́нка, су́шка; **тўқоч ~** лепёшка для дете́й в фо́рме деревя́нной ло́жки; ~ **бўлиб ётмоқ** лежа́ть клубо́чком (*о животных*); **илон ~ бўлиб ётибди** змея́ свернула́сь клубко́м; ~ **совун** мы́ло куста́рного произво́дства в фо́рме чечеви́цы; ~ **юзли бола** круглоли́цый ребёнок; **нон пишгунча ~ куяди** *посл. см.* **куймоқ** 1; ◇ ~**миз пишди** на́ша ма́ленькая лепёшка испекла́сь (*т. е. младший сын женился до старшего или младшая дочь вышла замуж до старшей*); **кулганга ~ соғинма** не выходи́ из ра́мок; держи́ себя́ в рука́х, держи́ себя́ прили́чно.

ҚУЛЧАТОЙ ку́шанье, представля́ющее собо́й кусо́чки кру́пной лапши́, сва́ренные в мясно́м бульо́не, и сама́ э́та лапша́.

ҚУЛЬТИВАТОР *с.-х.* культива́тор; **трактор ~и** тра́кторный культива́тор.

ҚУЛЬТИВАЦИЯ *с.-х.* культива́ция; ~ **қилмоқ** проводи́ть культива́цию; **ғўзани ~ қилиш** культива́ция хлопча́тника.

ҚУМУШ 1. серебро́; || сере́бряный; **соф ~** чи́стое серебро́; ~ **қотишмалари** спла́вы серебра́; ~ **қошиқ** сере́бряная ло́жка; ~**дек оппоқ қор** бе́лый как серебро́ снег; ~ **югуртирмоқ** серебри́ть, покрыва́ть серебро́м; 2. Куму́ш (*имя собств. женское*).

ҚУМУШЛАМОҚ *редк.* серебри́ть, покрыва́ть серебро́м.

ҚУМУШЛАНМОҚ *возвр. от* **кумушламоқ** *перен.* серебри́ться; **тўлин ой дарахтлар орасидан кумушланарди** по́лная луна́ серебри́лась сквозь ве́тви дере́вьев.

ҚУМУШЛИ сере́бряный, содержа́щий серебро́; ~ **руда** сере́бряная руда́; ~ **олтин** зо́лото с при́месью серебра́.

ҚУМУШСИМОН серебри́стый; ~ **қиров** серебри́стый и́ней.

ҚУН 1. день; **иш ~и** рабо́чий день; **якшанба ~и** 1) воскре́сный день, воскресе́нье; 2) в воскресе́нье; **Матбуот ~и** День печа́ти; ~ **узунлиги** *астр.* долгота́ дня; ~ **очиқ** день я́сный; я́сно; **эртага ~ очиқ бўлиши кутилади** за́втра ожида́ется я́сная пого́да; **шу (*или* ўша) ~и** в тот день; ~ **бўйи** весь (це́лый) день, на протяже́нии всего́ (це́лого) дня; ~ **ора** че́рез день; **у ~ ора амбулаторияга қатнайди** он хо́дит в амбулато́рию че́рез день; ~ **ошиб** че́рез день; ~ **ошадиган товуқ** ку́рица, несу́щая я́йца че́рез день; ~ **сайин** 1) ка́ждый день, ежедне́вно; 2) день ото дня́, изо дня́ в де́нь; **эртаси ~и** на сле́дующий день; **ҳар ~(и)** ка́ждый день; ежедне́вно; **худонинг берган ~и** *разг.* (*букв.* день, да́нный бо́гом) ка́ждый бо́жий день, изо дня́ в де́нь; ежедне́вно; **қайси ~и, тунов ~и** *или* **анави ~и** на дня́х, дня два-три тому́ наза́д; **қайси ~и?** како́й (кото́рый) день?; **қайси ~лари уйда бўласиз?** в каки́е дни вы быва́ете до́ма?; **бириси ~(и)** 1) послеза́втра; 2) позавче́ра; **ўтган ~и** позавче́ра; **ўтган ~ги** позавче́рашний; (**~лардан) бир ~** в оди́н из дней, в оди́н прекра́сный день, когда́-нибудь, ка́к-то раз; **бир ~ эмас, бир ~** *или* **ахир бир ~** *разг.* в оди́н прекра́сный день, когда́-нибудь, ра́но и́ли по́здно; ~**ига** 1) ка́ждый день, ежедне́вно; 2) в тече́ние дня, в продолже́ние дня; ~**дан ~га** день ото дня́, изо дня́ в де́нь; **ҳар ~(да)гидек** (*букв.* как и ка́ждый день) как всегда́; ~ **қайтди** *или* ~ **оғди** вре́мя уже́ за́ полдень; ~ **қорайганда** с наступле́нием су́мерек; **туну ~** день и ночь; **ишликнинг иши битар, ишсизнинг ~и ўтар** *посл.* (*букв.* у того́, кто рабо́тает, рабо́та ко́нчится, а у того́, кто безде́льничает, день пройдёт по́пусту) *соотв.* ра́нняя пти́чка носо́к прочища́ет, а по́здняя гла́зки продира́ет; 2. *разг.* со́лнце; || со́лнечный; ~ **ботиши** зака́т; ~ **ботди** со́лнце се́ло; ~ **ботар** за́пад; ~ **ботарда** 1) на зака́те; 2) на за́паде; ~ **чиқиши** восхо́д со́лнца; ~ **чиқди** со́лнце взошло́; ~ **чиқар** восто́к; ~ **чиқарда** 1) во вре́мя восхо́да; 2) на восто́ке; ~ **чиқардан ~ ботаргача** с восто́ка до за́пада; ~**га тескари** обращённый на се́вер, тенево́й, несо́лнечный; ~**га тескари уй** дом, обращённый на се́вер; **Кун тутилиши** затме́ние Со́лнца; 3. вре́мя, час, срок; ~**и битди** *или* ~**и етди** наступи́л его́ смертный час; 4. жизнь, житьё, существова́ние; **Ўгай ота... етимга ~ бермади (Ойбек, «Навоий»)** Отчим... житья́ не дава́л сироте́; ~ **кўрмоқ, ~ кечирмоқ** жить, существова́ть; **ўз меҳнати билан ~ кўрмоқ** жить свои́м трудо́м; жить самостоя́тельно; ~ **кўраман десанг, эрта тур** *посл.* е́сли хо́чешь жить хорошо́, встава́й спозара́нку; **қўл учи билан ~ кўрмоқ** жить ко́е-ка́к; е́ле своди́ть концы́ с концо́м; ◇ **қора ~** чёрный день; ~**инг шунга қолдими!** вот до чего́ ты до́жил!; **унинг ~и туғди** пришла́ его́ пора́; ему́ сча́стье улыбну́лось; ~ **ёнаётир** (*букв.* день пыла́ет) неимове́рная жара́; **эрта ~ни кеч қилмоқ** корота́ть день.

ҚУНБАЙ подённый; || подённо; ~ **иш** подённая рабо́та; ~ **ишламоқ** рабо́тать подённо.

ҚУНГАБОҚАР подсо́лнечник, подсо́лнух; || подсо́лнечный; ~ **ҳосили** урожа́й подсо́лнечника; ~ **пояси** сте́бель подсо́лнуха; ~ **мойи** подсо́лнечное ма́сло.

ҚУНГАЙ со́лнечный, обращённый к со́лнцу; **уйнинг ~ томони** со́лнечная сторона́ до́ма.

ҚУНГУРА зубе́ц, зубцы́ (*крепостной стены, здания и т. д.*); **қўрғон деворининг ~лари** зубцы́ крепостно́й стены́.

ҚУНГУРАДОР зубча́тый, с зубца́ми (*о стенах, зданиях и т. п.*); ~ **қалин деворлар** то́лстые зубча́тые сте́ны.

ҚУНГУРАЛИ *редк. см.* **кунгурадор.**

ҚУНДА I 1. пень; ~ **кавламоқ** корчева́ть пни; 2. *спец.* колода́; больша́я сту́па, вы́долбленная из пня (*основная часть оборудования примитивной маслобойни*); **мой жувоз ~си** *или* **жувоз ~** сту́па, колода́ маслобо́йни; 3. чурба́н, пла́ха, колода́; обру́бок де́рева; **қассоб ~си** пла́ха (колода́), на кото́рой ру́бят мя́со; **болта тушгунча ~ дам олар** *посл.* пока́ топо́р опу́стится, чурба́н отдыха́ет (*т. е. надо умело использовать каждую свободную минуту между какими-л. действиями, делами и т. д.*); 4. *ист.* колодки, надева́вшиеся на но́ги аресто́нтам.

ҚУНДА II ежедне́вно, повседне́вно, каждодне́вно; **у ~ кинога боради** он ежедне́вно хо́дит в кино́; **~-~** ежедне́вно, ка́ждый день; **~-~ ўлгандан бир ~ ўлган яхшироқ** *посл.* лу́чше умере́ть оди́н раз (*букв.* в оди́н день), чем умира́ть ка́ждый день; **кўза ~-~ синмайди, куни келганда синади** *посл.* кувши́н не ка́ждый день лома́ется, но когда́-нибудь разобьётся; ◇ **~ шунда** *разг.* завсегда́тай.

ҚУНДАҚ: ~ тол тал, вы́росший из пня.

ҚУНДАҚОВ: ~ қилиш выкорчёвка, раскорчёвка, корчева́ние (*пней*); **тўнкаларни ~ қилмоқ** выкорчёвывать, корчева́ть пни; **~ қилинмоқ** выкорчёвываться; быть вы́корчеванным.

ҚУНДАЛИ 1. парча́ вы́сшего со́рта; || парчо́вый; 2. хала́т из парчи́ вы́сшего со́рта; **Иккита яхши ~ бериб юбор, ҳоким тўра билан приставга кийдирамиз (Ҳамза)** Пришли́ два са́мых лу́чших парчо́вых хала́та, наде́нем их на господи́на нача́льника го́рода и при́става.

ҚУНДАЛИҚ 1. ежедне́вный, каждодне́вный, повседне́вный; обы́денный, бу́дничный; **~ газета** ежедне́вная газе́та; **~ машғулот** ежедне́вные заня́тия; **~ дафтар** дневни́к; 2. теку́щий; **~ сиёсат** теку́щая поли́тика; **~ ишлар** теку́щие дела́; 3. обихо́дный, жите́йский; **~ гап** обихо́дная те́ма для разгово́ра.

ҚУНДОШ *ист.* сопе́рница (*жена одного мужа по отношению к другой его жене*).

ҚУНДОШВАЧЧА *презр.* дитя́ сопе́рницы (*см.* **кундош**).

ҚУНДОШЛИҚ *ист.* сопе́рничество (*между жёнами одного мужа*); **~ қилмоқ** сопе́рничать (*о жёнах одного мужа*).

ҚУНДУЗ день, дневно́е вре́мя; **~ соат иккида** в два часа́ дня; **~и** *или* **~ куни** днём, в дневно́е вре́мя; **куппа-~ куни** днём, средь бе́ла дня; **кечани кеча, ~ни ~ демай (ишламоқ, ўқимоқ)** днём и но́чью, непреста́нно, кру́глые су́тки (рабо́тать, чита́ть); **кеча-~** *см.* **кеча** 1.

ҚУНДУЗГИ дневно́й; **~ ёруғлик** дневно́й свет; **~ смена** дневна́я сме́на; **~ овқат вақти** обе́денное вре́мя.

ҚУНЖАҚ у́гол; уголо́к; **~ка тиқилмоқ** заби́ться в у́гол.

ҚУНЖАРА жмых, дура́нда; || жмыхо́вый.

ҚУНЖУТ 1. *бот.* кунжу́т; || кунжу́тный; 2. семена́ кунжу́та; **~ сепилган нон** лепёшка, посы́панная кунжу́тными семена́ми; **~ мойи** кунжу́тное ма́сло.

ҚУНЖУТЛИ посы́панный, обсы́панный кунжу́тными семена́ми, с кунжу́том; **~ нон** лепёшка, посы́панная кунжу́тными семена́ми.

ҚУНЖУТПОЯ 1. сте́бель кунжу́та; 2. по́ле, засе́янное кунжу́том.

ҚУНЛАШМОҚ 1. зави́довать; **унинг бахтига кунлаша бошладим** я стал зави́довать его́ сча́стью; 2. ревнова́ть.

ҚУНЛИҚ 1. дне́вный; **бир ~ дам олиш уйи** однодне́вный дом о́тдыха; **яна уч ~ иш қолди** оста́лось ещё на три дня рабо́ты; **беморнинг бир-икки кунлиги қолди** больно́й доживает свои́ после́дние дни; **ўн ~** 1) дека́да; **май ойининг биринчи ўн кунлиги** пе́рвая дека́да ма́я; 2) *уст.* дека́да; **адабиёт ва санъат ўн кунлиги** дека́да литерату́ры и иску́сства; **ўн тўрт ~ ойдай** как четырнадцатидне́вная (*полная*) луна́ (*эпитет красавицы*).

ҚУНПАЯҚУН: ~ бўлмоқ 1) уничтожа́ться, быть уничто́женным; быть разби́тым в пух и в прах; 2) *перен.* си́льно упа́сть; **қоқилиб кетиб, ~ бўлдим** споткну́вшись, я си́льно упа́л; **~ қилмоқ** уничтожа́ть, громи́ть, разбива́ть в пух и в прах; **душман қўшинларини ~ қилмоқ** громи́ть вра́жеские войска́.

ҚУНЧИ 1. зави́стливый; **~ одам** зави́стливый челове́к; 2. ревни́вец; || ревни́вый; **Маждиддин ~ эрлардан бўлса ҳам, лекин бу хабар уни жуда қувонтирди (Ойбек, «Навоий»)** Хотя́ Маджидди́н и был ревни́вым му́жем, но э́та весть о́чень обра́довала его́.

ҚУНЧИЛИҚ 1. зави́стливость; 2. ре́вность; **~ қилмоқ** 1) зави́довать; 2) ревнова́ть.

ҚУПЕ купе́; **вагон ~си** купе́ вагона; **~дан жой олмоқ** занима́ть ме́сто в купе́.

ҚУПЕЛИ купи́рованный, купе́йный; **~ вагон** купи́рованный вагон.

ҚУПЛЕТ куплет; **ҳажвий ~лар** сатири́ческие куплеты.

ҚУПОН купо́н; **заём ~лари** купо́ны за́ймов.

ҚУПОРОС *хим.* купоро́с; || купоро́сный; **мис ~и** ме́дный купоро́с; **темир ~и** желе́зный купоро́с; **~ мойи** купоро́сное ма́сло.

ҚУППА-ҚУНДУЗ *см.* **кундуз.**

ҚУРА *уст.* шар; **Ер ~си** земно́й шар.

ҚУРАҚ 1. деревя́нная лопа́та; **қайиқ қураги** *разг.* весло́; 2. *анат.* лопа́тка; || лопа́точный; ◇ **~да турмайдиган гап** несообра́зные слова́; чушь, ерунда́, белиберда́; **~ тиш** *анат.* резе́ц (*зуб*).

ҚУРАҚЧА 1. *уменьш. от* **курак**; 2. лопа́тка; сово́к.

ҚУРАЛМОҚ *страд. от* **курамоқ** выгреба́ться, сгреба́ться (*лопатой*); **том куралмай қолди** кры́ша оста́лась не очи́щенной (*от снега*).

ҚУРАМОҚ выгреба́ть, сгреба́ть (*лопатой*); **қор ~** сгреба́ть снег; **том ~** сгреба́ть (*снег*) с кры́ши.

ҚУРАНТ кура́нты; **Кремль ~и** кремлёвские кура́нты.

ҚУРАТМОҚ *понуд. от* **курамоқ.**

ҚУРАЧА 1. *уменьш. от* **кура**; 2. *уст.* ша́рик; **қизил қон ~лари** *биол.* кра́сные кровяны́е ша́рики.

ҚУРАШ *прям. и перен.* борьба́; **синфий ~** кла́ссовая борьба́; **миллий озодлик ~и** национа́льно-освободи́тельная борьба́; **сифат учун ~** борьба́ за ка́чество; **французча ~** францу́зская борьба́; **~ тушмоқ** *или* **~ олмоқ** боро́ться, вступа́ть в борьбу́; **~ туширмоқ** заставля́ть (*кого-л.*) боро́ться (*с кем-л.*).

ҚУРАШМОҚ I боро́ться (*с кем-л.*); вести́ борьбу́ (*за что-л.*); **пахта тайёрлаш планини муддатидан олдин бажариш учун ~** боро́ться за досро́чное выполне́ние пла́на хлопкозаготовок.

ҚУРАШТИРМОҚ *понуд. от* **курашмоқ** I.

ҚУРАШЧАН 1. спосо́бный к борьбе́, спосо́бный вести́ борьбу́; 2. войнствующий; **~ материализм** войнствующий материали́зм.

ҚУРАШЧАНЛИҚ: ~ қобилияти боеспосо́бность.

ҚУРАШЧИ 1. *и. д. л. от* **курашмоқ** I; 2. *спорт.* боре́ц; **Ўзбекистоннинг отоқли ~лари** изве́стные борцы́ Узбекиста́на.

ҚУРГАЛАҚЛАР *зоол.* бормоту́шки.

ҚУРҚ: ~ товуқ насе́дка, клу́ша, клу́шка; **~ бўлмоқ** становиться насе́дкой, клу́шкой (*о курице*).

ҚУРҚА инди́ок; || инди́ошечий, индюша́чий; **~ товуқ** *или* **макиён ~** инди́юшка; **~ тухуми** инди́ошечье яйцо́; **~ гўшти** индюша́тина; **у ~дек ҳурпайди** он наду́лся, как инди́ок.

ҚУРҚИНАҚ *зоол.* щуро́к.

ҚУРМАҚ 1. *бот.* курма́к, ежо́вник (*сорняк, часто встречающийся на рисовых полях*); **шолининг орқасида ~ сув ичади** *погов.* (*букв.* благодаря́ ри́су орошается и ежо́вник) *соотв.* во́зле большо́го пожа́ра и мы ру́ки погре́ем; 2. зерно́ ежо́вника; **~ термоқ** выбира́ть курма́к (*из риса перед приготовлением пищи*).

ҚУРОРТ куро́рт; || куро́ртный; **Қавказ ~лари** куро́рты Кавка́за; **~ мавсуми** куро́ртный сезо́н; **~да даволаниш** куро́ртное лече́ние.

ҚУРОРТЧИ куро́ртник; **~ карточкаси** куро́ртная ка́рта.

ҚУРРА *уст.* ослёнок (*см.* **хўтик**).

КУРС 1. курс; **сиёсий иқтисод ~и** курс политической экономии; **даволаниш ~ини батамом олмоқ** *мед.* пройти курс лечения; 2. курс; || курсовой; **ўғлим институтнинг учинчи ~ида ўқийди** мой сын учится на третьем курсе института; **~ мажлиси** курсовое собрание; 3. курсы (*учебное заведение*); **стенография ~и** курсы стенографии; **Саидий... кечқурунлари ~ма-~ юриб дарс беради** (А. Қаҳҳор, «Сароб») Саидий... вечерами преподавал на разных курсах; 4. *фин.* курс; || курсовой; **совет сўми ~ининг ошиши** повышение курса советского рубля; **~ жадвали** курсовая таблица.

КУРСАНТ курсант; || курсантский; **ҳарбий мактаб ~лари** курсанты военной школы.

КУРСИ 1. низкий широкий табурет, который ставится над сандалом (*см.* **сандал**); 2. низкая табуретка сапожника, резчика *и т. п.*; 3. стул; кресло; || кресельный; **сават ~** плетёное кресло; **юмшоқ ~** мягкое кресло; ◇ **кора ~** (*букв.* чёрный стул) скамья подсудимых.

КУРСИВ *полигр.* курсив; || курсивный; **~ меники** курсив мой; **~ билан термоқ** набирать курсивом.

КУРСИЛЛАМОҚ *см.* **карсилламоқ.**

КУРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **курсилламоқ** *то же, что* **карсиллатмоқ.**

КУРТ тупой (*об иголке*); **~ игна** тупая иголка; **игнанинг учи ~ бўлиб қолибди** иголка стала тупой.

КУРТАҚ 1. *бот.* почка; зародыш; **дарахтлар ~ чиқарибди** на деревьях набухли почки; **дарахтлар ~ ёзибди** на деревьях распустились почки; 2. *перен.* зародыш; росток; **янгилик ~лари** ростки нового.

КУРТАҚЛАМОҚ покрыться почками (*о дереве*); **дарахтлар куртаклади** на деревьях набухли почки.

КУРТАҚЛАШ 1. *и. д. от* **куртакламоқ**; 2. *биол.* почкование; **~ йўли билан кўпайиш** размножение почкованием.

КУРТ-КУРТ *звукоподражание хрусту сена, пережёвываемого овцой, козой*; **қўй бедани ~** чайнади овца с хрустом пережёвывает клевер; овца хрупает клевер.

КУСАМОҚ *обл.* желать, хотеть; **одамнинг кўнгли нималарни кусамайди** чего только не хочется человеку.

КУСТАРЛИК кустарничество, кустарный промысел; || кустарный; **~ билан шуғулланмоқ** заниматься кустарным промыслом, кустарничать; **~ ишхонаси** кустарная мастерская.

КУСТАРЧИЛИК кустарщина.

КУСТАРЬ кустарь; **якка ~** кустарь-одиночка.

КУТИЛМОҚ *страд. от* **кутмоқ** 1. ожидаться; **бугун ёмғир ёғиши кутилади** сегодня ожидается дождь; **кутилмаганда сен келиб қолдинг** ты явился неожиданно; 2. быть принятым (*о госте*); **меҳмонлар яхши кутилди** гостей хорошо приняли.

КУТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **кутмоқ**; **мени кўп кутишибди** меня долго ждали; **улар бир-бирларини кутишмасин** пусть они не ждут друг друга.

КУТҚИЛАМОҚ одёргивать; теребить; **болани кўп кутқилама!** не теребй ребёнка!

КУТМОҚ 1. ждать, ожидать; **поезд(ни) ~** ждать поезда; **сени кўп кутдим** я долго ждал тебя; **сени кута-кута эсим кетди** *я ждал тебя; я истомился в ожидании тебя*; хат **~** ожидать письма; **мен кутгандай бўлиб чиқмади** не получилось так, как я хотел (как я ожидал); 2. ухаживать (*за гостями*); принимать (*гостей*); 3. прибирать к рукам (*кого-л.*), приструнивать; одёргивать; **кутиб олмоқ** 1) встречать; 2) одёргивать, приструнивать (*кого-л.*); **болангиз ёмон бўлибди, кутиб олинг уни** ваш ребёнок плохо себя ведёт, приструните его.

КУТТИРМОҚ *понуд. от* **кутмоқ** заставлять ждать, ожидать; **сизни кўп куттириб қўйдимми?** я заставил вас долго ждать меня?; вы меня долго ждали?

КУТУБХОНА библиотека; || библиотечный; **асосий ~** фундаментальная библиотека; **~ ходими** библиотечный работник, библиотекарь.

КУТУБХОНАЧИ библиотекарь.

КУТУБХОНАЧИЛИК положение, должность *или* обязанности библиотекаря; **~ вазифаси** должность библиотекаря; **~ илми** библиотековедение.

КУФР *рел.* 1. святотатство; богохульство; 2. неверие, безбожие, ересь; ◇ **~ бўлмоқ** злиться, сердиться; **~ бўлиб кетмоқ** разозлиться, рассвирепеть.

КУФРЛИК *отвл. сущ. от* **куфр**; **~ қилмоқ** святотатствовать; богохульствовать.

КУФРОН: ~и неъмат 1) пренебрежение к поданному угощению; 2) неблагодарность за добро.

КУФ-СУФ 1. *звукоподражание выдуванию воздуха ртом при «лечении» больного заклинаниями и молитвами*; 2. *разг.* заклинание, отчитывание (*лечение чтением молитв*); **Энам кинна солишга, ~га чаққон (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Моя мать мастерица лечить заклинаниями от сглаза и отчитыванием.

КУЧ 1. сила; мощь, мочь; **катта ~** большая сила; **~дан кетмоқ** обессилеть, выбиться из сил; **~дан қолмоқ** лишиться сил (*от старости*); **~ йиғмоқ** собраться с силами; **~и келади** *или* **~и етади** он осилит; он в силах (*что-л. сделать*); **бу қопни кўтаришга сенинг ~инг етмайди** ты не сможешь (ты не в силах) поднять этот мешок; **унинг авжи ~га тўлган пайти** он в самом расцвете сил; **киши ~идан фойдаланиш** эксплуатация человека; **ирода ~и** сила воли; **ленинизм идеяларининг буюк ~и** великая сила идей ленинизма; **совет тузумининг ~и ва ҳаётийлиги** сила и жизненность советского строя; **революциянинг ҳаракатлантирувчи ~лари** движущие силы революции; **демократия ва социализм ~лари** силы демократии и социализма; **~-қувват** сила, мощь; **бутун ~-қувватни пахта йиғим-теримига сафарбар қилиш керак** все силы и энергию необходимо мобилизовать на сбор хлопка; 2. *физ., тех.* сила; **Ернинг тортиш ~и** сила притяжения Земли; **оғирлик ~и** сила тяжести; **шамол ~и** сила ветра; **тенг таъсир этувчи ~** равнодействующая сила; **қаршилик ~и** сила сопротивления; 3. *эк.* сила; **иш ~и** *или* **ишчи ~и** рабочая сила; **жамиятнинг ишлаб чиқариш ~лари** производительные силы общества; 4. (*только мн.*) *воен.* силы, войска; **мамлакатнинг қуролли ~лари** вооружённые силы страны; **ҳарбий-ҳаво ~лари** военно-воздушные силы; 5. *юр.* сила, правомочность; **янги қонун ~га кирди** новый закон вступил в силу; **ўз ~ини йўқотмоқ** терять, утрачивать свою силу (*о каком-л. распоряжении, постановлении*); **ўз ~ида қолдирмоқ** оставлять в силе (*напр. приговор*); ◇ **иш ~** работа тяжела; **~ ер** плодородная земля; **от ~и** *физ.* лошадиная сила.

КУЧАЙМОҚ усиливаться; крепчать, крепнуть; **шамол ~да** ветер усиливается; **мустамлака мамлакатларда миллий озодлик ҳаракати ~да** в колониальных странах усиливается национально-освободительное движение.

КУЧАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **кучайтирмоқ.**

КУЧАЙТИРМОҚ *понуд. от* **кучаймоқ** 1. усиливать, укреплять; развёртывать, развивать; **тарбиявий ишларни ~** усиливать воспитательную работу; **танқид ва ўз-ўзини танқидни ~** развёртывать критику и самокритику; 2. обострять, усугублять; **диққатни ~** обострять внимание; **хавфни ~** усугублять опасность; 3. стимулировать; **экинларнинг ўсишини ~** стимулировать рост посевов.

КУЧАЙТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **кучайтирмоқ**; 2. *тех.* усилитель; || усилительный; **~ лампа** усилительная лампа.

КУЧАЙТМОҚ *редк. см.* **кучайтирмоқ.**

КУЧАЛА *бот.* 1. аконит, аронник (*растение с ядовитыми лепёшкообразными плодами*); 2. серёжка

(*соцветие тополя, ивы и т. п.*); **терак ~си** серёжки то́поля; ✧ **~ еган жойингга бориб тириш!** *вульг.* (*букв.* иди́ и ко́рчись там, где ел акони́т!) убира́йся вон отсю́да!; уходи́ отсю́да и не моро́чь го́лову!

ҚУЧАН хому́т.

ҚУЧАНИҚ поту́ги (*напр. родовые*).

ҚУЧАНМОҚ 1. ту́житься, нату́живаться; напряга́ть си́лы; **у кучаниб қопни кўтарди** нату́жившись, он по́днял мешо́к; 2. *перен.* кичи́ться, горди́ться; хва́статься (*чем-л.*).

ҚУЧЕР ку́чер; || кучерско́й.

ҚУЧЛАНИШ *физ., эл.* напряже́ние; **юксак ~** высо́кое напряже́ние; **паст ~** ни́зкое напряже́ние.

ҚУЧЛАНИШЛИ име́ющий напряже́ние; **юксак ~ ток** ток высо́кого напряже́ния.

ҚУЧЛИ 1. си́льный, мо́щный; || си́льно; **~ қўллар** си́льные ру́ки; **~ зарба** си́льный уда́р; **~ шамол** си́льный ве́тер; **~ двигатель** *тех.* мо́щный дви́гатель; **кема сувни ~ чайқатди** парохо́д си́льно взволнова́л во́ду; 2. си́льный, мо́щный, могу́чий; неотрази́мый; **~ давлат** си́льное государ́ство; **совет халқининг ~ ватанпарварлик ғайрати** могу́чий патриоти́ческий подъём сове́тского наро́да; **~ таассурот** неотрази́мое впечатле́ние; **у математикадан жуда ~** он о́чень силён в матема́тике; 3. уси́ленный, пита́тельный (*о пище*); **~ овқат** уси́ленное пита́ние; пита́тельная пи́ща; ✧ **~ ер** плодоро́дная по́чва.

ҚУЧЛИЛИҚ 1. си́ла, мо́щь; **у сендан ~ қилади** он оси́лит тебя́; он сильне́е тебя́; 2. си́ла, мо́щность; необу́зданность; **тасаввурнинг кучлилиги** си́ла воображе́ния.

ҚУЧСИЗ 1. не име́ющий си́лы, бесси́льный, сла́бый, слабоси́льный; не́мощный; || сла́бо, не си́льно; **~ мотор** *тех.* сла́бый мото́р; **~ ток** *эл.* сла́бый ток; **лампа уйни ~ ёритиб турар эди** ла́мпа сла́бо освеща́ла ко́мнату; 2. *перен.* сла́бый, неси́льный; **~ нотиқ** сла́бый ора́тор; 3. сла́бый, некре́пкий; **~ эритма** сла́бый раство́р; 4. сла́бо де́йствующий (*напр. о лекарстве*); 5. непита́тельный (*о пище*).

ҚУЧСИЗЛАНМОҚ обесси́леть, слабе́ть, ослабева́ть; лиша́ться сил; истоща́ться; **жаҳон капиталистик системасининг янада кучсизланиши** дальне́йшее ослабле́ние мирово́й капиталисти́ческой систе́мы.

ҚУЧСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **кучсизлантирмоқ** быть обесси́ленным, осла́бленным, истощённым.

ҚУЧСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **кучсизланмоқ** обесси́ливать, ослабля́ть, лиша́ть си́лы; обескро́вливать, истоща́ть.

ҚУЧСИЗЛИК бесси́лие, сла́бость, слабоси́лие; не́мощь; **шамолнинг кучсизлиги** сла́бость ве́тра; **қарорни амалга оширишда ~ қилмоқ** (*или* **~ кўрсатмоқ**) проявля́ть сла́бость в осуществле́нии реше́ния; **бу ойнак менга ~ қилди** э́ти очки́ оказа́лись для меня́ сла́бы.

ҚУЧУҚ 1. соба́чка; собачо́нка; 2. щено́к; **~ бола** щено́к.

ҚУЧУҚВАЧЧА 1. щено́к; 2. *бран.* су́кин сын (*см. также* **итвачча**).

ҚУЧ-ҚУВВАТ *см.* **куч** 1.

ҚУШАНДА 1. *редк.* уби́йца, душегу́б; 2. истребля́ющий, уничтожа́ющий (*кого-что-л.*); **мушук сичқонларнинг ~сидир** ко́шка уничтожа́ет мыше́й; 3. поги́бель; **ўргимчак кана—гўзанинг ~си** паути́нный кле́щик—вреди́тель хлопча́тника; **ҳар бало, ҳар иллатнинг ўз ~си бор** *посл.* (*букв.* ка́ждая беда́, ка́ждый недуг име́ет своего́ уби́йцу) на ка́ждый яд есть своё проти́воядие.

ҚУШЕТКА куше́тка.

ҚУШОД *разг.* ро́вно; **мен уни кўрмаганимга ~ бир йил бўлди** прошёл ро́вно год, как я его́ не ви́дел; **мушкул ~** *см.* **мушкул.**

ҚУШОЙИШ *редк. книжн.* успе́х, преуспева́ние; **~ топмоқ** быть испо́лненным, осуществлённым (*о мечтах, чаяниях, надеждах*); **ишингиз ~ топсин** пусть бу́дут успе́шны ва́ши дела́.

ҚУШХОНА бо́йня, скотобо́йня; **шаҳар ~си** городска́я скотобо́йня.

ҚУЮҚ 1. приго́р; || приго́релый, обгоре́лый; **~ кулча** приго́релая лепёшка; 2. ожо́г; 3. *перен. фольк.* го́ре, невзго́ды, лише́ния, страда́ния; **Ҳар ~ка кўнар одамнинг боши («Гўрўғли»)** Челове́к претерпева́ет вся́кие лише́ния, невзго́ды; 4. *перен.* нелюби́мый; **~ хотин** *ист.* нелюби́мая жена́ (*при многожёнстве*).

ҚУЯ I *зоол.* моль; **мовутни ~ қирқиб кетибди** моль прое́ла сукно́; **~ тушган костюм** костю́м, изъе́денный мо́лью.

ҚУЯ II: **қора ~** 1) са́жа; 2) *с.-х.* головня́.

ҚУҲЛАМОҚ дуть; дыша́ть; **қўлни куҳлаб иситмоқ** согрева́ть ру́ки дыха́нием.

ҚЎВА *спец.* пе́стик, пест (*сапожный инструмент для уплотнения, оттягивания и выравнивания кожи*); **чармни ~ билан текисламоқ** выра́внивать ко́жу уда́рами пе́стика.

ҚЎВАЛАМОҚ ударя́ть пе́стиком (*по коже, подошве и т. п. для уплотнения, оттягивания и выравнивания*).

ҚЎВАЧА *обл. см.* **кувача.**

ҚЎЗ 1. *анат.* глаз; || глазно́й; **~ гавҳари** хруста́лик; **~ косаси** *или* **~ чаноғи** глазни́ца, глазна́я впа́дина; **~ мугуз пардаси** рогови́ца гла́за; **~ оқи** боло́к гла́за; **~ оғриғи** глазны́е боле́зни; **~ соққаси** глазно́е я́блоко; **~ қорачиғи, ~ қораси** зрачо́к; **~и ожиз** слепо́й; **унинг икки ~и ожиз** он слеп на о́ба гла́за; **~ ожизлиги** слепота́; 2. глаз, глаза́, о́ко, о́чи; взгляд, взор; **~ олди** пе́ред глаза́ми; **менинг ~ олдим қорайди** у меня́ в глаза́х помути́лось; **ҳамманинг ~ олдида** у всех на глаза́х, при всех; **~ боғловчи** гипнотизёр; чароде́й, волше́бник; фо́кусник; **~ининг пахтаси чиқиб кетди** *разг.* у него́ глаза́ поле́зли на лоб (*от удивления, злобы и т. п.*); **~ бўямоқ** втира́ть очки́; замазывать глаза́; **~ бўямачилик** очковтира́тельство; **~ ёши** слеза́; **~ ёши қилмоқ** 1) пла́кать, пролива́ть слёзы; распуска́ть ню́ни; 2) *перен.* слёзно жа́ловаться; пла́каться; **~ илинтирмоқ** смыка́ть глаза́, смежи́ть о́чи, вздремну́ть; **~ илғамас** необозри́мый; **~ илғамас дашту биёбон** необозри́мые сте́пи; **унинг ~и кўрмас бўлиб қолган** он лиши́лся зре́ния, он осле́п; **бошга тушганни ~ кўрар** *посл.* (*букв.* то, что случи́тся, уви́дят глаза́) *соотв.* от судьбы́ не убежи́шь; чему́ быть, того́ не минова́ть; **~ кўрмаган, қулоқ эшитмаган жойлар** (*букв.* места́, недосяга́емые для глаз и уше́й) отдалённые места́; да́льние края́; **~ нурини тўкмоқ** по́ртить зре́ние (*работая над чем-л.*); кропотли́во, усе́рдно занима́ться (*чем-л.*); **~ нурини тўкиб иш тикмоқ** кропотли́во, усе́рдно рабо́тать над вышива́нием; **~ олайтирмоқ** тара́щить, вытара́щивать глаза́; пя́лить глаза́; **бировнинг нарсасига ~ олайтирма** *посл.* (*букв.* не пяль глаза́ на чужу́ю вещь) *соотв.* на чужо́й карава́й рта не разева́й; **~ олдига келмоқ** представля́ться (*в воображении*); **~ олдига келтирмоқ** представля́ть себе́, вообража́ть; **шундай бир манзарани ~ олдингизга келтиринг** предста́вьте себе́ таку́ю карти́ну; **~ остидан қарамоқ** смотре́ть исподло́бья; **~ очирмаслик** *или* **~ очиргани қўймаслик** не оставля́ть (*кого-л.*) в поко́е; не дава́ть поко́я, жить (*кому-л.*); **~ солмоқ** погля́дывать, посма́тривать; обраща́ть внима́ние (*на кого-что-л.*); **~ сузмоқ** 1) прищу́ривать глаза́; жмури́ться; **мушук ~ини сузиб ўтирибди** ко́шка сиди́т и жмури́тся; 2) броса́ть кокéтливые взгля́ды, стро́ить гла́зки; **боланинг ~лари сузилиб кетаётир** у ребёнка слипа́ются глаза́; ребёнка кло́нит ко сну; **~ тагига олиб қўймоқ** *или* **~ остига босиб қўймоқ** приме́тить, запримéтить; брать (*кого-что-л.*) на приме́ту; **~ ташламоқ** броса́ть взгляд,

взгля́дывать; загля́дывать (*куда-л.*); ~и тегди он сгла́зил; ~ тикмоқ 1) смотре́ть с ожида́нием, с наде́ждой; рассчи́тывать (*на кого-что-л.*); 2) уста́вить глаза́, вперить взор, уста́виться; ~им тиниб кетди 1) у меня́ ряби́т в глаза́х; 2) у меня́ в глаза́х помути́лось; ~и тушди его́ взор упа́л (*на кого-что-л.*); он заме́тил (*кого-что-л.*); менинг китобимга ~ингиз тушмадими? не ви́дели ли вы мое́й кни́ги?; ~ тутмоқ 1) выжида́ть; ждать, ожида́ть (*кого-что-л.*); сизга кечадан бери ~ тутиб ўлтирган эдим я со вчера́шнего дня ожида́л вас; 2) упова́ть; рассчи́тывать (*на кого-что-л.*); ~ уриштирмоқ перегля́дываться (*друг с другом*); ~им учаётир у меня́ подёргивается ве́ко (*букв.* глаз); сенга ~им учаётгани йўқ эди *ирон.* о́чень я тебя́ ждал; чёрт тебя́ принёс; ~ учи билан қарамоқ смотре́ть (*на кого-что-л.*) исподтишка́, броса́ть взгляд тайко́м, укра́дкой; ~ учирмоқ 1) мига́ть, морга́ть глаза́ми; подми́гивать; 2) стро́ить гла́зки; ~ юммоқ 1) смыка́ть ве́ки, закрыва́ть глаза́; 2) *перен.* закрыва́ть глаза́ (*на что-л.*); предава́ть забве́нию (*что-л.*); порыва́ть (*с кем-л.*); мендан ~ юмдингиз вы совсе́м забы́ли меня́; ~ югуртирмоқ, ~ югуртмоқ, ~ юргизмоқ (*или* ~ юбормоқ *фольк.*) пробега́ть глаза́ми, просма́тривать; огля́дывать; осма́тривать; атрофга диққат билан ~ югуртириб чиқмоқ внима́тельно осмотре́ться вокру́г; ~ юбориб ўнгу сўлга қаради *фольк.* он посмотре́л напра́во и нале́во; ~ ўйнатмоқ игра́ть глаза́ми, стро́ить гла́зки; бировнинг ~ини ўйнатмоқ вы́звать за́висть у кого́-либо; ~ қамаштирмоқ слепи́ть глаза́; ~ қамаштирарлик ёруғ ослепи́тельный свет; ~ қисмоқ мига́ть; подми́гивать; ишнинг ~ини билмоқ уме́ло рабо́тать; знать, как ну́жно рабо́тать; быть ма́стером своего́ де́ла; ~ жовдиратмоқ сверка́ть глаза́ми; ~йини ола-кула қилмоқ вы́лупить глаза́; вы́таращить глаза́; ~ни олмоқ 1) слепи́ть глаза́ (*о ярком свете и т. п.*); 2) *фольк.* отвести́ глаза́ (*кому-л.*); ~ини йўқ қилмоқ скрыва́ть, пря́тать (*что-л.*) от взо́ра други́х; удаля́ть (*кого-л. куда-л.*); ~ини мошдек очмоқ 1) откры́ть (*кому-л.*) глаза́ (*на что-л.*); отрезви́ть; 2) показа́ть, где ра́ки зиму́ют; ~ини очиб қўямиз! мы ему́ ещё пока́жем!; ~и мошдек очилди он почу́вствовал облегче́ние; ~ига ёш олди у него́ на глаза́х появи́лись слёзы; у него́ на глаза́ навернули́сь слёзы; ~га илинмоқ быть ви́димым просты́м (невооружённым) гла́зом; ~га исинмайдиган (*или* ~ илғамайдиган) юлдузлар неви́димые просты́м гла́зом звёзды; ~га илинарли(к) *или* ~га кўринарли(к) нарса *перен.* вещь (иму́щество), представля́ющая, име́ющая каку́ю-либо це́нность; ...бизда бир парча ердан бошқа ~га илинарлик ҳеч нарса йўқ эди (Ойбек, «Қутлуғ қон») ...кро́ме клочка́ земли́ у нас ничего́ не́ было; ~га (*или* назарга) илмаслик (*только в отриц. ф.*) недооце́нка (*кого-чего-л.*); пренебреже́ние (*кем-чем-л.*); у ҳеч кимни ~га илмайди он отно́сится ко всем пренебрежи́тельно, он ко всем отно́сится с пренебреже́нием; он счита́ет всех ни́же себя́; ~га иссиқ кўринмоқ 1) каза́ться знако́мым, бли́зким; сиз ~имга иссиқ кўринаётирсиз ви́димо, мы с ва́ми знако́мы; 2) каза́ться краси́вым, ми́лым, прия́тным, симпати́чным; ~га кўринмоқ 1) пока́зываться на глаза́; виднеться, быть ви́димым, досту́пным для взо́ра; йўқол, ~имга кўринма! уйди́ отсю́да и не пока́зывайся мне на глаза́!; бугун биз ~га кўринарли иш қилдик сего́дня мы рабо́тали на сла́ву; иш сифати ~га кўринарлик даражада яхшиланди ка́чество рабо́ты заме́тно улу́чшилось; 2) представля́ться, мере́щиться, чу́диться; ~ига ҳеч нарса кўринмайди (*букв.* ему́ ничего́ не ви́дно, он абсолю́тно ничего́ не ви́дит) он в по́лном расстро́йстве чувств (*напр. от горя, раздражения, гнева и т. п.*); жонини ~ига кўрсатмоқ 1) си́льно напуга́ть; 2) замучить (*чем-л.*); ~га ташламоқ броса́ться в глаза́; ~га чалинмоқ 1) мелька́ть пе́ред глаза́ми; 2) попада́ться на глаза́; ~га қараб иш қилмоқ (*или* юрмоқ *и т. п.*) быть осмотри́тельным, осторо́жным при рабо́те, ходьбе́ *и т. п.*; ~ингга қара будь осмотри́телен, будь осторо́жен; глядя́ в о́ба; ~да тутилмоқ предусма́триваться, име́ться в виду́; ~да тутилмаган шошилинч ишлар непредви́денные сро́чные рабо́ты; ~да тутмоқ предусма́тривать, име́ть в виду́; ~дан кечирмоқ (*или* ўтказмоқ) просма́тривать, пробега́ть глаза́ми; ~дан қолмоқ осле́пнуть, потеря́ть зре́ние, лиши́ться зре́ния; ~дан қочирмоқ 1) упуска́ть из по́ля зре́ния; 2) скрыва́ть от взо́ра посторо́нних, не пока́зывать лю́дям; пря́тать; ~дан ғойиб бўлмоқ исче́знуть из по́ля зре́ния, скры́ться из ви́да; ~им етмайди я не наде́юсь; я не рассчи́тываю; шундай бўлишига ~им етмаган эди я не рассчи́тывал на то, что бу́дет и́менно так; ~им илинибди (*букв.* у меня́ сомкну́лись глаза́) я чу́точку засну́л, я вздремну́л; икки ~им сизда 1) мой взор устремлён на вас; я всё вре́мя смотрю́ на вас; 2) я жду вас с нетерпе́нием; унинг иккала ~и эшикда его́ взор устремлён на кали́тку (*в ожидании кого-л.*); ~им қиймайди 1) мне жа́лко, мне жаль (*напр. отдать что-л.*); наинки шу китобни менга беришга ~инг қиймаса? неуже́ли тебе́ жа́лко дать мне э́ту кни́гу?; 2) мне жа́лко, я жале́ю; у меня́ рука́ не поднима́ется; ёш дарахтни кесиб ташлашга ~им қиймайди у меня́ рука́ не поднима́ется сруби́ть молодо́е деревцо́; сизни ~им қиймайди мне вас жаль; я жале́ю вас; ~-~ қилмоқ 1) выставля́ть (*что-л.*) напока́з; щеголя́ть (*чем-л.*); 2) поддра́знивать; ~-қулоқ бўлиб турмоқ присма́тривать, зо́рко следи́ть, гляде́ть в о́ба; быть насторо́же; болаларга ~-қулоқ бўлиб туринг вы присма́тривайте за детьми́; аяган ~га чўп тушар *посл.* в бережёный глаз попада́ет сори́нка (*если слишком уж трясёшься над чем-нибудь, то с ним как раз и случится беда*); ~дан нари—кўнгилдан нари *погов.* (*букв.* да́льше от глаз—да́льше от се́рдца) с глаз доло́й—из се́рдца вон; сўкир ~га сурма *погов.* (*букв.* что слепо́му гла́зу сурьма́) как мёртвому припа́рки; ~ қўрқоқ, қўл ботир *посл.* глаза́ трусли́вы, ру́ки отва́жны; *соотв.* глаза́ страша́тся, ру́ки де́лают; ўзи йўқнинг ~и йўқ *погов.* нет его́ самого́, и глаз его́ нет; *соотв.* без меня́ меня́ жени́ли; қарға қарғанинг ~ини чўқимас *посл.* ворона́ воро́не глаз не вы́клюет; ~-кўзламоқ *см.* ~-~ қилмоқ; 3. зре́ние; ~ хиралиги сла́бость зре́ния; ~ ўткирлиги острота́ зре́ния; ~им ўтмайди у меня́ сла́бое зре́ние; ~ қулочи по́ле зре́ния; ~ қулочи сиғдирмаган кенг йироқлар необозри́мые просто́ры; 4. глазо́к, отве́рстие; отделе́ние; ячея́; очко́; булоқнинг ~и ме́сто, отку́да бьёт родни́к, ключ, исто́чник; дераза ~и отде́льное стекло́ окна́; игнанинг ~и ушко́ иглы́, иго́лки; тахтанинг ~и сучо́к в доске́; отве́рстие сучка́ в доске́; тизданинг ~и *анат.* колённая ча́шечка; тўрнинг ~и ячея́ не́вода; узукнинг ~и ка́мень в ко́льце́; хуржуннинг ~и одна́ сторона́ (полови́на) перемётной сумы́, отделе́ние перемётной сумы́; яранинг ~и отве́рстие нары́ва, ра́ны; ◇ ~и ёриди она́ разреши́лась от бре́мени, она́ родила́; ~и ёриган аёл роже́ница; икки ~и тўрт бўлмоқ *или* тўрт ~ билан кутмоқ проглядеть все глаза́, ждать с нетерпе́нием; высма́тривать; ~ таниш да́льний знако́мый; ша́почное знако́мство; ~дай кўшни са́мый бли́зкий сосе́д; ~ очиб кўрган эр (*или* хотин) пе́рвый муж (*или* пе́рвая жена́); ~ очиб юмгунча в мгнове́ние о́ка; ми́гом, в оди́н миг; моменталь́но, о́чень бы́стро; ~ни кўр, қулоқни кар қилиб (*букв.* бу́дучи слепы́м и глухи́м) не слу́шая никого́; не обраща́я ни на что внима́ния; ~га кўканак, оёққа тиканак зано́за, зади́ра, всем меша́ющий челове́к; ~га ургандек (*букв.* сло́вно в глаз уда́рив) опроме́тчиво, не заду́мываясь; не ряди́сь, не торгу́ясь; ~га чўп солмоқ (*букв.* сова́ть в глаз соло́минку) подводи́ть; вреди́ть; подставля́ть но́жку; на-

носи́ть уда́р в спи́ну; **~га яқин** привлека́тельный, интере́сный, симпати́чный (*о ребёнке, девушке и т. п.*); **~имнинг оқу қораси** (*букв.* бело́к и зрачо́к мои́х глаз) свет мои́х оче́й; **кўрар ~им** свет мои́х оче́й; **кўрарга ~и, отарга ўқи йўқ** он ненави́дит, он соверше́нно не те́рпит (*кого-л.*); **мана ўзининг юзи-~и** вот он и сам налицо́; да вот и он сам (*пусть он сам скажет, подтвердит и т. п.*); **тўрт ~ тугаллик билан** благополу́чно, всё в поря́дке, всё хорошо́; **юзингда ~инг борми демай** пренебрега́я (*кем-л.*), не счита́ясь (*с кем-л.*); **юз-~ини очиб юбормоқ** откры́ть глаза́ на жизнь, познако́мить с теневы́ми сторона́ми жи́зни; испо́ртить, разврати́ть (*молодого человека*); **қош кўяман деб, ~ чиқармоқ** (*букв.* жела́я навести́ бро́ви, вы́бить глаз) оказа́ть медве́жью услу́гу; ме́тил в воро́ну, да попа́л в коро́ву.

КЎЗА I большо́й кувши́н; **мис ~** ме́дный кувши́н; **сопол ~** гли́няный кувши́н; **~да сув ташимоқ** носи́ть во́ду кувши́ном.

КЎЗА II *уст. детск.* тот, кто не соблюда́ет пост (*уразу*).

КЎЗАНАК углубле́ние; ячея́; по́ра, по́ры; **асал ари ининнинг ~лари** со́товые ячей.

КЎЗАНАКЛИ яче́истый; по́ристый; с углубле́ниями; **~ кўмир** по́ристый у́голь.

КЎЗАХЎР *разг. уст. см.* **кўза** II.

КЎЗГУ *книжн.* зе́ркало; зерца́ло; **Бир йўл кўринди ~да юздан олиб ниқоб («Фарҳод ва Ширин»)** То́лько раз показа́лась в зерца́ле, снима́я с лица́ ма́ску.

КЎЗИҚМОҚ *разг.* подверга́ться «сгла́зу»; **бола кўзикибди** ребёнка сгла́зили.

КЎЗ-КЎЗ: ~ қилмоқ *см.* **кўз-кўзламоқ.**

КЎЗ-КЎЗЛАМОҚ 1. выставля́ть (*что-л.*) напока́з; щеголя́ть (*чем-л.*); **2.** поддра́знивать.

КЎЗЛАМОҚ 1. присма́тривать (*что-л.*); намеча́ть; **2.** пресле́довать (*что-л.*); име́ть в виду́; **бирор мақсадни ~** пресле́довать каку́ю-либо цель; **давлат манфаатини ~** пресле́довать госуда́рственные интере́сы; **3.** *фольк.* ме́титься, прице́ливаться.

КЎЗЛИ 1. име́ющий глаза́, о́чи; с... глаза́ми; **катта ~** глаза́стый, большегла́зый; **жоду ~** с очарова́тельными глаза́ми (*о красавице*); **2.** зря́чий; **ўткир ~** зо́ркий; острогла́зый; **3.** с глазко́м, с ка́мнем (*о кольце*); с отве́рстием; с ячеёй; **брильянт ~ узук** брильянтовое кольцо́; **майда ~ тўр** не́вод (сеть) с ме́лкими ячея́ми; **катта ~ дераза** окно́ с больши́ми стёклами; **4.** тот, кто спосо́бен сгла́зить; **5.** суковатый; **~ ўтин** суковатые дрова́.

КЎЗМУНЧОҚ *см.* **мунчоқ.**

КЎЗОЙНАК очки́; пенсне́; **сақлағич ~** защи́тные очки́; **~ тақмоқ** (*или* **тутмоқ**) надева́ть (носи́ть) очки́; **~ билан иш қилмоқ** рабо́тать в очка́х.

КЎЗОЙНАКЛИ име́ющий очки́, с очка́ми; в очка́х; **~ киши** челове́к в очка́х; ◇ **~ илон** *зоол.* очко́вая змея́.

КЎЗПАНА *спец.* шо́ры (*для пугливых лошадей*).

КЎЗСИЗ 1. безгла́зый, слепо́й; **2.** без глазка́, без ка́мня (*о кольце*); **3.** без сучка́; **~ тахта** доска́ без сучко́в.

КЎЗТИКАН *бот.* синеголо́вник голубо́й; василёк иберийский.

КЎЙ 1. *уст.* у́лица; доро́га, путь; **кўча-~** *см.* **кўча; 2.** наме́рение, цель; путь (*к чему-л.*); **Ҳеч душман бўлмасин ~ида мендек хор-зор (Фурқат)** Да́же врагу́ не пожела́ю (на пути́ по́исков возлю́бленной) оказа́ться таки́м уни́женным, как я; **бирор нарсанинг ~ида юрмоқ** намерева́ться сде́лать что́-либо; **3.** состоя́ние, положе́ние; **ҳаяжонланган ~и** в возбуждённом состоя́нии.

КЎЙЛАҚ 1. руба́шка, руба́ха; соро́чка; **ич(ки) ~** ни́жняя руба́шка; **~-иштон** *или* **~-лозим** ни́жнее бельё; **2.** пла́тье (*дамское*); **шойи ~** шёлковое пла́тье; **3.** руба́шка для поко́йника (*из белой материи, без рукавов, сшитая на скорую руку и одеваемая на покойника перед завёртыванием его в саван*); ◇ **иккита ~ни ортиқ йиртган** (*букв.* износи́вший на две руба́шки бо́льше кого́-либо) ста́рше по во́зрасту; **мен сендан иккита ~ни ортиқ йиртганман** (*букв.* я на две руба́шки бо́льше износи́л, чем ты) *ирон.* я чуть поста́рше тебя́ по во́зрасту (*так что можешь не учить меня*).

КЎЙЛАҚБОП руба́шечный; **~ газлама** руба́шечная мате́рия.

КЎЙЛАҚЛИ 1. в руба́хе, оде́тый в руба́шку; **оқ ~ чол** стари́к в бе́лой руба́хе; стари́к, оде́тый в бе́лую руба́шку; **2.** в пла́тье, оде́тая в пла́тье; **шойи ~ қиз** де́вушка в шёлковом пла́тье.

КЎЙЛАҚЛИҚ отре́з мате́рии на руба́шку *или* на пла́тье; **бир ~ газлама** отре́з мате́рии на одно́ пла́тье; **Сиз ютқизсангизми, хон атлас ~ олиб берасиз (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** А е́сли вы проигра́ете, то ку́пите мне на пла́тье атла́са вы́сшего ка́чества.

КЎЙЛАҚЧАН в одно́й руба́хе, руба́шке *или* в одно́й соро́чке, в одно́м пла́тье (*без верхней одежды*); **~ юрма, шамоллаб қоласан!** не ходи́ в одно́й руба́шке, а то просту́дишься!

КЎЙНАК *разг. см.* **кўйлак.**

КЎК 1. си́ний; голубо́й, небе́сно-голубо́й, лазу́рный; си́зый; **~ бўёқ** си́няя кра́ска; **~ кўз** 1) голубы́е глаза́; 2) голубогла́зый; **~ каптар** си́зый го́лубь, сизарь; **~ осмон** си́нее не́бо; **~ тол** и́ва си́зая; **~ қарға шойи (*или* шоҳи)** сорт ме́стной шёлковой ткани си́ней окра́ски; **~ кўйлак** 1) си́няя руба́шка; си́нее пла́тье; 2) си́няя блу́за; 3) *перен.* синеблу́зник; **2.** зелёный; **~ ўт** зелёная трава́; **~ чой** зелёный чай, кок-ча́й; **~ ҳўл, ~ беда** свежеско́шенный кле́вер, све́жий кле́вер; **~ терак** *бот.* то́поль Болле́; **кўм-~** нилдай си́ний, как инди́го; 2) соверше́нно зелёный; **кўм-~ майсалар билан қопланган қирғоқ кўринди** показа́лся бе́рег, покры́тый зелёной-зелёной трево́й; **3.** се́рый; си́вый; **~ от** се́рая ло́шадь; **4.** не́бо; **унинг шодлиги ер ~ка сиғмайди** (*букв.* его́ ра́дость не помеща́ется ни на не́бе, ни на земле́) его́ ра́дости нет преде́ла, нет грани́ц; он вне себя́ от ра́дости; **у китобини ер-~ка ишонмайди** он никому́ не доверя́ет свою́ кни́гу; **~ка боққан йиқилур** *погов.* (*букв.* тот, кто смо́трит на не́бо, упадёт) не задира́й нос кве́рху, не горди́сь—поскользнёшься; **~ларга кўтармоқ** превозноси́ть (*кого-л.*) до небе́с; **душманнинг кули ~ка совурилди** враг оконча́тельно разгро́млен; враг разби́т на́голову; **кулини ~ка совурмоқ** оконча́тельно разгроми́ть, разби́ть в пух и в прах; **боши ~ка етди** (*букв.* его́ голова́ дости́гла не́ба) он на седьмо́м не́бе (*от радости*); **5.** зе́лень; **овқатга ~ солиш фойдалидир** поле́зно употребля́ть в пи́щу зе́лень; **сигирларнинг оғзи ~ка тегиб қолди** коро́вы на́чали пасти́сь (весно́й) на подно́жном кормý; **6.** *спец.* намётка; **~ солмоқ** намётывать; **7.** тра́ур (*платье тёмно-синего или синего цвета*); **~ киймоқ** носи́ть тра́ур; ◇ **оқини оқ, ~ини ~ қилмоқ** си́льно изби́ть, отхлеста́ть, вы́пороть, отстега́ть (*кого-л.*); **оқ сутини ~ка соғмоқ** прокля́сть, преда́ть прокля́тию (*только о матери в отношении своих детей*); **Ватанга хиёнат қилсанг, ўғлим, оқ сутимни ~ка соғаман** е́сли изме́нишь Ро́дине, сын мой, я тебя́ прокляну́.

КЎКА *бот.* мать-и-ма́чеха.

КЎКАЙ *фольк.* душа́, дух; се́рдце; настрое́ние; **~инги кесма** не па́дай ду́хом.

КЎКАЛАМ: ~ ер *фольк. см.* **кўкаламзор.**

КЎКАЛАМАЙДОН *обл. см.* **кўкаламзор.**

КЎКАЛАМЗОР луг, ме́сто с оби́льной зелёной расти́тельностью; ме́сто с зелёными насажде́ниями; **шаҳарларни ~ қилмоқ** озелени́ть города́.

КЎКАЛАМЗОРЛАШМОҚ озелени́ться, быть озеленённым.

КЎКАЛАМЗОРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **кўкаламзорлаштирмоқ.**

ҚЎҚАЛАМЗОРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **кўкаламзорлашмоқ** озеленя́ть; **шаҳарни ~** озеленя́ть го́род.

ҚЎҚАНАК: кўзга ~, оёққа тиканак *см.* **кўз.**

ҚЎҚАНТОЙ *зоол.* кюкента́й, степна́я пустельга́.

ҚЎҚАРМОҚ 1. зелене́ть, принима́ть зелёную окра́ску; **бронза кўкарибди** бро́нза позелене́ла; **2.** зелене́ть, расти́, произраста́ть (*о растениях*); всходи́ть (*о посевах*); **баҳор келди, дарахтлар кўкарди** пришла́ весна́, и дере́вья зазелене́ли; **дарахт бир жойда (*или* ерда) кўкаради** *посл.* де́рево растёт то́лько на одно́м ме́сте; **кўкариб чиқмоқ** всходи́ть (*о посевах*); **экинлар кўкариб чиқди** появи́лись всхо́ды; посе́вы зазелене́ли; **бобомиз аллақачон кўкариб чиққан** *шутл.* наш дед у́мер да́вно (*т. е. могила нашего деда уже заросла травой*); **3.** сине́ть; **совуқдан лабларинг кўкариб кетибди** у тебя́ гу́бы посине́ли от хо́лода; **4.** нача́ть по́ртиться, разлага́ться (*о мясе*); **гўшт кўкариб кетди** мя́со позелене́ло, мя́со испо́ртилось.

ҚЎҚАРТИРМОҚ *понуд. от* **кўкармоқ 1.** сини́ть, подсини́ть; вы́синить; **2.** заста́вить посине́ть; **3.** поста́вить синя́к (*на теле*); **4.** выра́щивать, выха́живать, взра́щивать (*посевы, растения*); **дарахт ~** вы́растить де́рево.

ҚЎҚАРТМОҚ *разг. см.* **кўкартирмоқ.**

ҚЎҚАТ 1. зе́лень, трава́; расте́ние; **баҳор келди, молнинг оғзи ~га тегди** пришла́ весна́, скот на́чал пасти́сь на зелёной траве́; **2.** зе́лень; || зеленно́й; **~ дўкони** зеленна́я ла́вка, зеленно́й ларёк.

ҚЎҚАТЗОР лугови́на.

ҚЎҚГУЛ *бот.* линдело́фия анхузо́идная.

ҚЎҚИМТИЛ *разг. см.* **кўкимтир.**

ҚЎҚИМТИР 1. синева́тый; голубова́тый; **~ тутун** синева́тый дым; **~ сув** голубова́тая вода́; **2.** зеленова́тый; **3.** се́рый, серова́тый; **~ булутлар** се́рые облака́, се́рые ту́чи; **4.** си́зый, сизова́тый; **~ каптар** си́зый го́лубь.

ҚЎҚИШ *см.* **кўкимтир; унинг ~роқ кўзлари гўё ёниб туради** её голубова́тые глаза́ сло́вно горе́ли.

ҚЎҚЙЎТАЛ 1. *мед.* коклю́ш; **2.** больно́й коклю́шем; **~ бўлмоқ** боле́ть, страда́ть коклю́шем; **бу бола ~** э́тот ребёнок бо́лен коклю́шем.

ҚЎҚЛАМ весна́; || весе́нний; **~да далага кўчамиз** весно́й мы переезжа́ем на да́чу; **~ экин кампанияси** весе́нняя посевна́я кампа́ния; **~ келиши билан** с наступле́нием весны́.

ҚЎҚЛАМГИ весе́нний; **~ чигит экиш** весе́нний сев хлопча́тника; **~ дала ишлари** весе́нние полевы́е рабо́ты.

ҚЎҚЛАМОҚ I *см.* **кўкармоқ 2.**

ҚЎҚЛАМОҚ II *спец.* мета́ть, намётывать; проши́вать кру́пными стежка́ми, стро́чками; **чокни ~** мета́ть шов.; **енгни кўклаб қўймоқ** наметáть рука́в.

ҚЎҚЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **кўк; 2.** синева́; **осмоннинг кўклиги** синева́ не́ба.

ҚЎҚМАК *обл. то же, что* **кўм-кўк** (*см.* **кўк 2**); **~ далалар** соверше́нно зелёные поля́.

ҚЎҚМАРАЗ *бот.* гелиотро́п шероховатопло́дный; хрозофо́ра песча́ная; андра́хне круглоли́стное.

ҚЎҚНОР 1. мак; **2.** кукна́р (*наркотическое средство в виде сиропа, приготовляемое из сухих коробочек мака*).

ҚЎҚНОРИ наркома́н, употребля́ющий наркоти́ческое питьё из голо́вок ма́ка; ◇ **~ хаёл 1)** необу́зданное воображе́ние, необу́зданная фанта́зия; 2) фантазёр.

ҚЎҚНОРИХОНА *ист.* ме́сто, заведе́ние, где собира́лись наркома́ны, употребля́вшие кукна́р (*см.* **кўкнор 2**); ◇ **нафасинг ~га борсин!** типу́н тебе́ на язы́к!

ҚЎҚПЕК *бот.* лебеда́ бе́лая.

ҚЎҚРАҚ 1. грудь; || грудно́й; **~ қафаси** грудна́я кле́тка; **кенг ~** широ́кая грудь; **~ кермоқ 1)** выпя́чивать грудь; **~ бериб (*или* кериб) ватанни ҳимоя қилмоқ** гру́дью встать на защи́ту ро́дины; 2) *перен.* возгорди́ться, ва́жничать; **~ни ерга бериб ётмоқ** лежа́ть ничко́м на земле́; **2.** грудь, гру́ди (*женские*); **бола она кўкрагини оғзига олди** ребёнок принялся соса́ть грудь ма́тери; ◇ **сира кўкрагимдан нари кетмайди** никогда́ я не забу́ду, мне никогда́ не забы́ть (*обиды, нанесённой кем-л.*); **~ ер** припо́днятое ме́сто, возвы́шенное ме́сто.

ҚЎҚРАҚДОР 1. широкогру́дый; **~ йигит** широкогру́дый па́рень; **2.** с ра́звитой гру́дью; **~ аёл** же́нщина с пы́шной гру́дью.

ҚЎҚРАҚЛИ: кенг ~ широкогру́дый, грудь колесо́м; **ясси ~** плоскогру́дый; **тор ~** узкогру́дый.

ҚЎКС 1. грудь; **~ини кериб юрмоқ** 1) ходи́ть гру́дью вперёд; 2) *перен.* возгорди́ться, ва́жничать; **икки кўлини ~ига қўйиб таъзим қилмоқ** поклони́ться (*кому-л.*), приложи́в о́бе руки́ к груди́; **2.** *перен.* душа́, се́рдце, грудь.

ҚЎҚСАҒИЗ *бот.* кок-сагы́з.

ҚЎҚСОВ *разг.* мно́го и си́льно ка́шляющий; **~ кўй** си́льно перха́ющая овца́; **нега ~дек кўп йўталасан?** что ты так мно́го ка́шляешь, как перху́н?"

ҚЎҚСУЛТОН *бот.* коксулта́н (*вид мелкой сливы зелёного цвета*).

ҚЎҚТАРҒОҚ зиморо́док (*птица*).

ҚЎҚТИҚАН *бот.* синеголо́вник голубо́й.

ҚЎҚТОШ *хим.* ме́дный купоро́с (*см. также* **тўтиёйи**).

ҚЎҚТУРНА назва́ние со́рта ды́ни.

ҚЎҚТЎВОН *бот.* молоча́й мелкоцве́тный.

ҚЎҚТЎРҒОҚ *см.* **кўктарғоқ.**

ҚЎҚЧА: ~ қовун назва́ние со́рта ды́ни.

ҚЎҚЧИ зеленщи́к.

ҚЎҚЧИЛ *редк. см.* **кўкимтир, кўкиш.**

ҚЎҚЧИЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия зеленщика́.

ҚЎҚҚАРҒА сизоворо́нка (*птица*).

ҚЎҚҚЎТАН ца́пля.

ҚЎЛ о́зеро; || озёрный; **~ ёқалаб бормоқ** идти́ вдоль бе́рега о́зера; **~ балиғи** озёрная ры́ба; **тома-тома ~ бўлур** *посл.* (*букв.* ка́пля по ка́пле образу́ет о́зеро) *соотв.* терпе́ние и труд всё перетру́т; с ми́ру по ни́тке — го́лому руба́шка.

ҚЎЛАГА *уст.* тень, при́зрак; **...бу миш-мишлар орқасида Тўғонбекнинг қонли, қора ~си кўринар эди (Ойбек, «Навоий»)** ...за э́тими слу́хами стоя́ла чёрная, крова́вая тень Туганбе́ка.

ҚЎЛАМ объём, масшта́б, разме́р, разма́х; **ишлаб чиқариш ~и** масшта́бы произво́дства; **революцион ҳаракат ~и** разма́х революцио́нного движе́ния; **социалистик мусобақанинг кенг ~да ёйилиши** широ́кий разма́х социалисти́ческого соревнова́ния.

ҚЎЛАНКА 1. тень, сень; **дарахтлар ~сида** в тени́ дере́вьев; под се́нью дере́вьев; **2.** *см.* **кўлага; 3.** *перен.* сень, покрови́тельство; **бировнинг ~сида бўлмоқ** находи́ться под покрови́тельством кого́-либо; **давлатингизнинг ~сида** под ва́шим покрови́тельством; **ўзи хон, ~си майдон** *погов.* сам царь, сам бог; *соотв.* сам себе́ хозя́ин.

ҚЎЛАНҚАЛИ тени́стый; **қуюқ ~ дарахт** тени́стое де́рево.

ҚЎЛБУҚА *зоол.* выпь.

ҚЎЛҚА *обл. редк. см.* **кўланка; ...булутларнинг яхлит ~лари ўрмалайди (Ойбек, «Навоий»)** ...ползу́т плотные те́ни облако́в.

ҚЎЛЛАТМОҚ залива́ть водо́й, превраща́ть в лу́жу, в о́зеро; **экинни кўллатиб суғормоқ** оби́льно орошáть посе́вы.

ҚЎЛМАК лу́жица, ма́ленькая лу́жа; **~ сув** засто́йная вода́.

ҚЎЛОБ лу́жа.

ҚЎЛОБЛАБ: ~ сув сепмоқ оби́льно поливáть водо́й (*что-л.*); **кўчага ~ сув сепдим** я оби́льно по́ли́л у́лицу.

КЎМА *обл.* 1. гру́да, ку́ча; **қовун ~си** гру́да дынь; 2. клуб; **тутун ~лари** клубы́ дыма.

КЎМАК по́мощь, подмо́га, подде́ржка; подкрепле́ние; **~ бермоқ** ока́зывать по́мощь, подде́ржку.

КЎМАҚДОШ *уст. книжн. см.* **кўмакчи** 1.

КЎМАКЛАШМОҚ 1. ока́зывать подде́ржку, помога́ть (*кому-л.*); подде́рживать (*кого-л.*); 2. помога́ть друг дру́гу; **ўзаро кўмаклашиш** взаимопо́мощь.

КЎМАКЧИ 1. помо́щник, посо́бник; || подсо́бный; вспомога́тельный; **~ феъл** *грам.* вспомога́тельный глаго́л; 2. *грам.* послело́г.

КЎМАЧ лепёшка, испечённая в горя́чей золе́; ◇ **ўз ~ига кул тортмоқ** (*букв.* подгреба́ть горя́чую золу́ к своей лепёшке) забо́титься то́лько о себе́; **у фақат ўз ~ига кул тортишни билади** он забо́тится то́лько о себе́; он ду́мает то́лько о своём благополу́чии.

КЎМДИРМОҚ *понуд. от* **кўммоқ.**

КЎМИК 1. гу́бчатое ко́стное вещество́; 2. *анат.* ко́пчик.

КЎМИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **кўммоқ** 1. быть зака́пываемым, зака́пываться; быть зарыва́емым, зарыва́ться; 2. хорони́ться, быть хорони́мым; погреба́ться; 3. зава́ливаться; быть зава́ленным; засыпа́ться; быть засы́панным; **завод пахтага кўмилиб кетди** завод зава́лен хло́пком; 4. *с.-х.* утепля́ться; **анжир ва анорлар кўмилди** инжи́р и грана́ты утеплены́ (*засыпаны землёй или чем-л. другим*); 5. *перен.* быть зава́ленным, быть засы́панным; **ишга кўмилиб кетдим** я зава́лен рабо́той.

КЎМИР у́голь; || у́гольный; **тош ~** ка́менный у́голь; **писта ~, ёғоч ~** древе́сный у́голь; **~ саноати** у́гольная промы́шленность; **~ни кўра қилиш** углежже́ние; **~ бойитиш фабрикаси** *спец.* углеобогати́тельная фа́брика; **~ пули** *ист.* осо́бый сбор с учеников ста́рой шко́лы на поку́пку у́гля для отопле́ния шко́льного помеще́ния.

КЎМИРХОНА 1. помеще́ние для у́гля; 2. специа́льно отведённый уголо́к в кладово́й, где храни́тся у́голь.

КЎМИРЧАК *разг.* 1. приго́р; 2. *см.* **кемирчак.**

КЎМИРЧИ *уст.* 1. челове́к, за́нятый добы́чей *или* обжига́нием у́гля; 2. у́гольщик; продаве́ц у́гля; **~ кема** *мор.* у́гольщик (*судно*).

КЎМИРЧИЛИК *уст.* профе́ссия *или* заня́тие челове́ка, добыва́ющего, обжига́ющего *или* продаю́щего у́голь.

КЎМИШ I 1. *и. д. от* **кўммоқ**; 2. по́хороны; **~ маросими** похоро́нная проце́ссия; погреба́льный обря́д.

КЎМИШ II *обл. см.* **кумуш.**

КЎМИШМОҚ *совм. от* **кўммоқ.**

КЎМ-КЎК *см.* **кўк** 2.

КЎММА *обл. см.* **ханжувар.**

КЎММОҚ 1. зака́пывать, зарыва́ть; **ерга сабзи кўмдик** мы закопа́ли морко́вь в зе́млю; 2. хорони́ть, погреба́ть; 3. зава́ливать, засыпа́ть; **эски қудуқни кўмиб ташладим** я завали́л (засы́пал) ста́рый коло́дец; 4. *с.-х.* утепля́ть, присыпа́ть землёй (*или чем-л. другим*) на́ зиму; **ток ~** присыпа́ть землёй (*или чем-л. другим*) виногра́дные ло́зы; 5. *перен.* зава́ливать; осыпа́ть; засыпа́ть; **дунёга ~** осы́пать зо́лотом (*кого-л.*); обогати́ть; **ишга кўмиб юбормоқ** завали́ть рабо́той (*кого-л.*); **мақтовларга кўмиб ташламоқ** осы́пать похвала́ми; **таъналарга кўмиб ташламоқ** осы́пать (*кого-л.*) упрёками.

КЎН ко́жа (вы́деланная); юфть; || ко́жаный; кожёвенный; юфтевый, юфтяно́й; **~ чамадон** чемода́н из ко́жи; **~ этик** вы́воротные рабо́чие сапоги́; **~ қўлқоп** ко́жаные перча́тки; **~ заводи** кожёвенный завод.

КЎНАК *обл.* большо́й ко́жаный бурдю́к для хране́ния кумы́са.

КЎНГАЛАҚ *обл.* лук (*оружие*); **~ отмоқ** стреля́ть из лу́ка.

КЎНГИЛ [кўнгли] душа́, се́рдце (*как вместилище чувств*); || душе́вный, серде́чный; **унинг кўнгли қувончларга тўлди** его́ се́рдце напо́лнилось ра́достью; **Ўзим ҳар жойдаман, кўнглим сендадир (Муқимий)** Где бы я ни скита́лся, се́рдце моё всегда́ с тобо́й; **соф ~ чи́стое се́рдце, до́брая душа́; соф ~ одам** челове́к с чи́стым се́рдцем, с до́брой душо́й; **чин ~дан** *или* **чин ~ билан** 1) от чи́стого се́рдца, чистосерде́чно, от всей души́; и́скренне; 2) с откры́той душо́й, с откры́тым се́рдцем; **кўнгли очиқ** душа́ нараспа́шку, с откры́той душо́й; **оқ ~ одам** *или* **кўнглида кири йўқ одам** простосерде́чный челове́к; челове́к чи́стой души́; **унинг кўнгли оқ** он простоду́шен; он челове́к прямо́й; **кўнгли тўқ** 1) у него́ на душе́ споко́йно; он уве́рен (*в чём-л., напр. в будущем*); 2) у него́ нет сомне́ний (*в чём-л.*); **~ ғашлиги** душе́вная трево́га; **~ жойида эмас** душа́, се́рдце не на ме́сте; **~ очиш** удово́льствие; развлече́ние; увесели́ние; **~ хуши** развлече́ние; **~да** в душе́, в глубине́ души́, в тайниках се́рдца; **~даги** задуше́вный; жела́нный; удовлетворя́ющий; **~даги орзу** заве́тная мечта́, жела́ние; **~дагидек, ~дагидай** по душе́, по се́рдцу (*кому-л.*); так, как душе́ уго́дно; то, что на́до; **кўнгли бўш одам** 1) мягкосерде́чный челове́к, челове́к с до́брым се́рдцем; 2) *неодобр.* мягкоте́лый, слабохара́ктерный челове́к; **кўнгли бўшлик** (*или* **юмшоқлик**) 1) мягкосерде́чие; мя́гкость хара́ктера; 2) *неодобр.* мягкоте́лость; **кўнгли бўшлик қилмоқ** 1) проявля́ть мягкосерде́чие; 2) *неодобр.* проявля́ть мягкоте́лость; **кўнгли қаттиқлик** неотзы́вчивость, жестокосе́рдие; **кўнглим ғаш** я встревожен, я меня́ на душе́ неспоко́йно, я расстро́ен; **унинг кўнгли ғаш тортди** он встрево́жился, расстро́ился; **кўнглини ғаш қилмоқ** 1) расстра́ивать (*кого-л.*); 2) расстра́иваться; **кўнглига ғаш солмоқ** растрево́жить ду́шу, расстро́ить (*кого-л.*); **кўнгли хира** он расстро́ен; он огорчён; **кўнгли бузуқ** недоброжела́тельный; злоумышля́ющий; **~ни бузадиган** тя́жёлый, огорчи́тельный; **~ни ранжитадиган** тя́гостный; огорчи́тельный; **кўнглим бузилди** я расстро́ился; **кўнгли қора** недоброжела́тельный; нече́стный; кова́рный (*о человеке*); **~ бермоқ** 1) отда́ть се́рдце, полюби́ть, влюби́ться; **~ бериб севмоқ** полюби́ть от всего́ се́рдца, люби́ть всей душо́й; 2) отда́ться, увле́чься, преда́ться всей душо́й (*напр. работе, учёбе и т. п.*); **кўнгли юмшади** он умили́лся; он смягчи́лся, он разжа́лобился; он раста́ял; **кўнглини юмшатмоқ** умило́стивить; умили́ть, смягчи́ть, разжа́лобить (*кого-л.*); **кўнглини эритмоқ** смягча́ть (*чьё-л.*) се́рдце; умаслива́ть (*кого-л.*); **~ қўймоқ** 1) увлека́ться (*кем-чем-л.*); 2) влюби́ться, полюби́ть (*кого-л.*); **менинг ундан кўнглим қолди** 1) я разочарова́лся в нём; я на него́ оби́делся; я охладе́л к нему́; 2) мне опроти́вело, прие́лось (*напр. какая-л. пища*); **кўнглини тинчитмоқ** успока́ивать, утеша́ть (*кого-л.*); **~ тинчланди** (*или* **таскин топди**) се́рдце успоко́илось, отлегло́ от се́рдца, на душе́ ле́гче ста́ло; **кўнглини топиш учун** в уго́ду (*кому-л.*); **~ тиничитиш учун** для успоко́ения се́рдца, для успоко́ения со́вести; **кўнглини олмоқ** угожда́ть (*кому-л.*); завоёвывать (*чью-л.*) симпа́тию; **кўнгли бор** 1) он хо́чет, он жела́ет, он располо́жен, он скло́нен (*что-л. сделать*); 2) он влюблён; **кўнгли йўқ** 1) ему́ не хо́чется, у него́ не лежи́т се́рдце; 2) он (она́) не лю́бит (*жену или мужа*); **унинг эрига кўнгли йўқ** она́ не лю́бит своего́ му́жа; **кўнглини топмоқ** угада́ть (*чьё-л.*) жела́ние; угожда́ть (*кому-л.*); располага́ть (*кого-л.*) к себе́; **кўнгли тусайди** он жела́ет, хо́чет (*пить, есть что-л.*); **кўнглим тортмайди** мне не хо́чется, меня́ не тя́нет; **кўнглини кўтармоқ** 1) поднима́ть настрое́ние (*чьё-л.*); ободря́ть, весели́ть (*кого-л.*); 2) утеша́ть, успока́ивать, обнадёживать (*кого-л.*); **кўнгли кўтарилди** он воспря́нул ду́хом, ободри́лся, воодушеви́лся; **~га ёқмоқ** быть по се́рдцу, по душе́; нра́виться (*о ком-чём-л.*); **~га ёқади** по се́рдцу, по душе́; нра́вится (*о ком-чём-л.*); **~га ёқмайди** душа́ не лежи́т,

не нра́вится; **кўнглига кўл солмоқ** влезть в (*чью-л.*) ду́шу (*с целью узнать, выведать сокровенные тайны, намерения*); **бировнинг кўнглидагини топмоқ** разузна́ть, вы́ведать чьи́-либо та́йны, наме́рения; **кўнглидагини айтиб бермоқ** откры́ть, раскры́ть свою́ ду́шу; **~га оғир олмоқ** принима́ть бли́зко к се́рдцу, обижа́ться, боле́зненно реаги́ровать (*на что-л.*); тяжело́ воспринима́ть (*что-л.*); **~га келмоқ** 1) чу́ять се́рдцем (*напр. неприятность*); 2) приходи́ть в го́лову; 3) обижа́ться, зата́ивать в душе́ оби́ду; **кўнглингизга келмаса бир гап айтаман** е́сли вы не оби́дитесь, я вам ко́е-что́ скажу́; **~га урмоқ** *или* **~га тегмоқ** надоеда́ть, опроти́веть (*кому-л.*); приеда́ться; **~дан кечирмоқ** *или* **~дан ўтказмоқ** ду́мать про себя́, проду́мывать (*что-л.*); вспомина́ть (*о ком-чём-л.*); **~дан чиқармоқ** 1) предава́ть забве́нию, забыва́ть; 2) проща́ть; **~дан чиқариб** (*или* **тарашлаб, сидириб**) **ташламоқ** вы́кинуть из головы́, преда́ть забве́нию; **кўнгли ярим одам** 1) челове́к, находя́щийся постоя́нно в пода́вленном, угнетённом состоя́нии; 2) челове́к, перенёсший тяжёлые, душе́вные испыта́ния, го́ре *и т. п.*; **ўрганган ~ ўртанса қўймас** *посл.* кто пова́дился, тот никогда́ не отсту́пит (не бро́сит, не переста́нет); *соотв.* горба́того моги́ла испра́вит; **бошим кал, кўнглим нозик** *погов.* голова́ моя́ плеши́ва, но душа́ тонка́ (*о разборчивом, капризном человеке*); **кўнгли суст кетди** ему́ хо́чется (*что-л. съесть*); **шу топда анорга кўнглим суст кетди** сейча́с мне захоте́лось грана́та; **кўнгли тўлди** он дово́лен, удовлетворён; **кўнгли оғриди** он оби́жен; он тяжело́ воспри́нял (*что-л.*); **~ оғритмоқ** обижа́ть, вызыва́ть неприя́тное чу́вство (*в душе*); **кўнгли совуди** *или* **кўнгли қайтди** 1) он охлади́л (*к кому-чему-л.*), разочарова́лся (*в ком-чём-л.*); 2) он разлюби́л (*кого-л.*); **кўнгли чўкди** он пал ду́хом, он в пода́вленном настрое́нии; **кўнгли айниди** его́ тошни́т, он испы́тывает тошноту́; **кўнглим айнияпти** *или* **кўнглим гум-гум кетаяпти** меня́ тошни́т; мне нездоро́вится; **~ айнитмоқ** вызыва́ть тошноту́; **~ айнитадиган** тошнотво́рный, тошно́тный; то́шный; **кўнглим кўтармайди** я не могу́, я не в состоя́нии (*есть, пить, принимать что-л.*); **~ учун** для (ра́ди) прили́чия.

КЎНГИЛЛИ 1. име́ющий се́рдце, ду́шу; с се́рдцем, с душо́й; **оқ ~** прямоду́шный, простосерде́чный; **очиқ ~ киши** челове́к с откры́той душо́й, прямоду́шный челове́к; душа́ нараспа́шку; **соф ~** чистосерде́чный; с чи́стой со́вестью; **юмшоқ ~ одам** мягкосерде́чный, доброду́шный челове́к; 2. добровоо́лец; волонтёр; || добровоо́льный; добровоо́льческий; **мен армияга ~ бўлиб кетган эдим** я пошёл в а́рмию добровоо́льцем; **~ армия** добровоо́льческая а́рмия; **~ аскар** добровоо́лец, волонтёр; **~лар жамияти** *или* **~ жамият** добровоо́льное о́бщество; **~лар отряди** добровоо́льческий отря́д; **~ равишда** добровоо́льно; 3. прия́тный, весёлый; || прия́тно, ве́село; **зиёфат ~ ўтди** угоще́ние прошло́ ве́село.

КЎНГИЛЛИК *отвл. сущ. от* **кўнгил; бўш ~** мягкосерде́чие, мя́гкость хара́ктера; **оқ ~** прямоду́шие, простоду́шие, добросерде́чие.

КЎНГИЛСИЗ 1. неприя́тный, невесёлый; неутеши́тельный; уны́лый; || неприя́тно, невесело, неутеши́тельно; уны́ло; **~ воқеа** неприя́тный слу́чай; **эҳтиёт бўл, тағин бирор ~ воқеа юз бермасин** будь осторо́жен, как бы не получи́лось неприя́тности; **~ хабар** неприя́тное сообще́ние; неутеши́тельные ве́сти; 2. нерасполо́женный (*к кому-л.*), пита́ющий нелюбо́вь (*к кому-л.*), нелю́бящий (*кого-л.*); **улар бир-бирига ~ экан** они́, ока́зывается, не лю́бят друг дру́га; они́ охлади́ли друг к дру́гу (*о муже и жене*).

КЎНГИЛСИЗЛАНМОҚ 1. омрача́ться, впада́ть в уны́лое настрое́ние; 2. охлажда́ть (*к кому-л.*); разочаро́вываться (*в ком-л.*).

КЎНГИЛСИЗЛИК 1. неприя́тность; **~ юз берди** произошла́ неприя́тность; 2. нерасположе́ние, отсу́тствие влече́ния, любви́ (*к кому-л.*); **Саиднй унинг Мухторхонга кўнгилсизлигини ўзи ҳам билади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ и сам зна́ет, что она́ не располо́жена к Мухтарха́ну.

КЎНГИЛЧАҚ *разг. см.* **кўнгилчан.**

КЎНГИЛЧАҚЛИК *разг. см.* **кўнгилчанлик.**

КЎНГИЛЧАН 1. добродушный, мягкосерде́чный; отзы́вчивый, сердобо́льный; усту́пчивый; 2. мягкоте́лый; пода́тливый.

КЎНГИЛЧАНЛИК 1. добродушие, добросерде́чие, добросерде́чность, мягкосерде́чие; отзы́вчивость, сердобо́льность; 2. мягкоте́лость; пода́тливость, усту́пчивость.

КЎНГИЛ *см.* **кўнгил.**

КЎНДАЛАНГ поперёк; ребро́м; || попере́чный; **автомашина йўлга ~ туриб қолди** автомаши́на ста́ла попере́к доро́ги; **бировнинг йўлига ~ туриб олмоқ** стать на пути́ у кого́-либо (*с целью не пропустить или остановить его*); **бола ~ келди** ребёнок стал поперёк (*в утробе матери перед родами*); **~ кесим** попере́чный разре́з; ◇ **иш ~ келди** де́ло запу́талось; де́ло запу́тано; **масалани ~ (қилиб) қўймоқ** (по)ста́вить вопро́с ребро́м.

КЎНДАЛАНГИГА *нареч.* поперёк; **ёғочни ~ арралаб туширмоқ** распили́ть бревно́ поперёк.

КЎНДИРМОҚ I *понуд. от* **кўнмоқ** угова́ривать, увеща́ть; угова́ривать, ула́мывать; упра́шивать; заруча́ться (*чьим-л.*) согла́сием; **мен уни театрга боришга кўндираман** я уговорю́ его́ пойти́ в теа́тр; **уни кўндириш қийин** его́ тру́дно упроси́ть.

КЎНДИРМОҚ II *уст. книжн.* посыла́ть, отсыла́ть, отправля́ть; **мактуб ~** посыла́ть письмо́.

КЎНИКИШМОҚ *совм. от* **кўникмоқ** 1, 2 *и взаимн. от* **кўникмоқ** 1.

КЎНИКМА на́вык, сноро́вка; **~ ҳосил қилмоқ** приобрета́ть на́вык.

КЎНИКМОҚ 1. привыка́ть, свыка́ться; осва́иваться; **янги шароитга ~** свыка́ться с но́вой обстано́вкой; **Қизинг тўрт-беш кун йиғлаб-сиқтаб кўникипам** (*из* **кўникиб ҳам**) **қолади (Ҳамза)** Дочь твоя́ попла́чет четы́ре-пять дней и привы́кнет; **иқлимга ~** привыка́ть к кли́мату; 2. мири́ться, смиря́ться (*с кем-чем-л.*); **Эрининг раъйига қарши боришдан фойда йўқлигини билди ҳам кўникди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ зна́ла, что идти́ наперекор жела́ниям му́жа бесполе́зно, и примири́лась с э́тим.

КЎНИКТИРМОҚ 1. *понуд. от* **кўникмоқ**; 2. приуча́ть, прививать (*какие-л. навыки*).

КЎНИШМОҚ *совм. от* **кўнмоқ.**

КЎНКА 1. *ист.* ко́нка; 2. *уст. разг.* трамва́й; **электр ~** трамва́й.

КЎНМОҚ 1. соглаша́ться, дава́ть согла́сие; 2. уступа́ть, идти́ на усту́пки; мири́ться; претерпева́ть, пережива́ть (*напр. лишения, голод и т. п.*).

КЎНЧИ кожевник.

КЎНЧИЛИК 1. ремесло́, заня́тие кожевника, профе́ссия кожевника; 2. кожевенное ремесло́; кожевенное произво́дство; 3. *ист.* ме́сто, террито́рия, где были расположены кустарные кожевенные предприятия, заведения.

КЎП 1. мно́го, оби́льно, значи́тельно; || многочи́сленный, оби́льный, изоби́льный; значи́тельный; большо́й; || мно́гие, не́которые, мно́жество, ряд (*лиц*); **~ миқдорда** в большо́м коли́честве; **~ пул** мно́го де́нег; **унинг дўстлари ~** у него́ мно́го друзе́й; **~ ишламоқ** мно́го рабо́тать; **у ~ни кўрган** он мно́го ви́дел в жи́зни; **~ни кўрган ~ билади** *посл.* мно́го ви́девший мно́го зна́ет; кто мно́го ви́дел, тот мно́го зна́ет; **мен ~ чарчадим** я поря́дочно уста́л; **оз бўлса ҳам, ~ўрнида кўрасиз** хотя́ и ма́ло, приме́ните за мно́гое (*так обращались бедняки к лекарям, знахарям и другим, подавая им деньги за лечение или*

за чтение молитв над больным); **~лар шундай деб ўйлайди** мно́гие так ду́мают; **~дан қуён қутулмас** от мно́гих и за́яц не убежи́т; *соотв.* си́ла соло́му ло́мит; **бир ~(и)** мно́гие, не́которые, ряд; **~дан** *или* **~дан бери** давно́; и́здавна, с да́вних пор; **~дан-~** 1) мно́го раз, мно́го-мно́го, мно́го-премно́го; 2) *см.* **кўпинча** 1; 3) мно́гие; **~дан-~ одам бу сўзнинг маъносини билмайди** мно́гие (лю́ди) не зна́ют значе́ния э́того сло́ва; **~ деганда** са́мое бо́льшее, ма́ксимум; не бо́лее; **мажлисда ~ деганда эллик киши бор эди** на собра́нии прису́тствовало ма́ксимум пятьдеся́т челове́к; **қандингиз борми? — Қанддан ~и йўқ** есть ли у вас са́хар? — Ско́лько уго́дно, хоть завали́сь; **дунёда Сафаралидан ~и йўқ** на све́те о́чень мно́го (лиц по и́мени) Сафарали́; **озми-~ми** (*букв.* ма́ло ли, мно́го ли) в не́которой сте́пени; не́которое коли́чество; **~роқ** 1) бо́льше, побо́льше; бо́льше всего́ (*по количеству, весу и т. п.*); **ёғдан ~роқ оламиз** возьмём побо́льше са́ла; **кийимидан йигит ~роқ студентга ўхшар эди** по оде́жде па́рень бо́льше всего́ походи́л на студе́нта; **у ~роқ вақтини музикага бағишлайди** бо́льшую часть вре́мени он посвяща́ет му́зыке; 2) скоре́е всего́; **бу сўроқни ~роқ бошқа гап тополмагани учун берди** э́тот вопро́с он за́дал скоре́е всего́ из-за того́, что не мог найти́ друго́й те́мы для разгово́ра; **2.** ча́сто, нере́дко; **мен шу кишини ~ учратаман** я ча́сто встреча́ю э́того челове́ка; **улар бизникига ~ келиб туришади** они́ нере́дко быва́ют у нас; **3.** о́чень, весьма́; **~ яхши одам** о́чень хоро́ший челове́к; **у ~ ақлли одам кўринади** ка́жется, он о́чень у́мный челове́к; **у ~ хурсанд бўлди** он о́чень обра́довался, он ужа́сно рад, он оста́лся о́чень дово́лен; **~ яхши қилибсиз** вы о́чень хорошо́ поступи́ли; **4.** *входит в состав ряда сложных существительных, прилагательных, числительных и наречий*: **~ асрли тарих** многовекова́я исто́рия; **~ баргли** *или* **~ япроқли** *бот.* многолепестко́вый; **~ болали оналар** многоде́тные ма́тери; **~ бурчакли** *мат.* многоуго́льный; **~ бўғинли сўз** *грам.* многосло́жное сло́во; **~ далали алмашлаб экиш системаси** *с.-х.* многопо́льная систе́ма севооборо́та; **~ ёқли** *мат.* многогра́нный, многосторо́нний; **~ йиллик меҳнат** многоле́тний труд; **~ йиллик ўсимликлар** *бот.* многоле́тние расте́ния; **~ марта** 1) многокра́тный; 2) многокра́тно; **~ марта эслатмоқ** многокра́тно напомина́ть (*о чём-л.*); **~ маъноли сўз** *лингв.* многозна́чное сло́во; **~ миллатли** многонациона́льный; **~ миллионли** многомиллио́нный; **~ нуқта** *грам.* многото́чие; **~ овозли хор** *муз.* многоголо́сый хор; **~ станокчи** многостано́чник; **~ тиражли газета** многотира́жка; **~ тишли плуг** многолемёшный плуг; **~ томли асар** многото́мный труд; **~ хонали сон** *мат.* многозна́чное число́; **~ цилиндрли двигатель** многоцили́ндровый дви́гатель; **~ қаватли уй** многоэта́жный дом; **~ қатламли тоғ жинслари** *геол.* многосло́йные го́рные поро́ды; **~ қийматли сон** *мат.* многозна́чное число́; **~ ҳадли формула** *мат.* многочле́нная фо́рмула; ◇ **~га келган тўй** широко́ распространённое явле́ние; явле́ние о́бщее для всех; **худо ~ кўрди бо́гу** показа́лся ли́шним (*об утрате кого-л., об утере чего-л.*); **Биргина куёвим бор эди, уни ҳам худо ~ кўрди (И. Акрам, «Адолат»)** Был у меня́ еди́нственный зять, но и его́ я лиши́лась (*т. е. он умер*).

КЎПАЙИШ 1. *и. д. от* **кўпаймоқ**; 2. *биол.* размноже́ние; **жинссиз ~** беспо́лое размноже́ние.

КЎПАЙИШМОҚ *совм. от* **кўпаймоқ**.

КЎПАЙМОҚ 1. мно́житься, умножа́ться, увели́чиваться, расти́; **ёмғир билан ер кўкарар, тинчлик бўлса, эл кўпаяр** *посл.* от дождя́ земля́ зеленеет, в ми́ре (*при наличии мира*) наро́д мно́жится; 2. *биол.* размножа́ться; плоди́ться; **бир ҳужайралилар бўлиниш йўли билан кўпаяди** одноклето́чные размножа́ются деле́нием.

КЎПАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **кўпайтирмоқ** 1. умножа́ться, увели́чиваться; быть умно́женным, увели́ченным; 2. *мат.* умножа́ться; быть умно́женным; **бешга кўпайтирилган сон** число́, умно́женное на́ пять.

КЎПАЙТИРИЛУВЧИ *см.* **кўпаювчи** 2.

КЎПАЙТИРИШ 1. *и. д. от* **кўпайтирмоқ**; 2. *мат.* умноже́ние; 3. *спец.* разведе́ние, развод (*чего-л.*).

КЎПАЙТИРМОҚ 1. размножа́ть, мно́жить, умножа́ть, увели́чивать; **қўл ёзмани ~** размножа́ть ру́копись; **халқ истеъмол моллари ишлаб чиқаришни ~** увели́чивать произво́дство това́ров наро́дного потребле́ния; 2. *мат.* умножа́ть; **бешни иккига ~** умножа́ть пять на́ два; 3. *спец.* разводи́ть, размножа́ть; **наслдор мол боқиб ~** разводи́ть поро́дистый скот; **ғўзанинг янги навларини ~** размножа́ть но́вые сорта́ хлопча́тника.

КЎПАЙТМА *мат.* произведе́ние.

КЎПАЙТМОҚ *редк. см.* **кўпайтирмоқ** 1, 2.

КЎПАЙТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **кўпайтмоқ**; 2. *мат.* мно́житель.

КЎПАС *уст. разг.* купе́ц.

КЎПАЮВЧИ 1. *и. д. л. от* **кўпаймоқ**; 2. *мат.* мно́жимое.

КЎПБУРЧАК *мат.* многоуго́льник; **~нинг томонлари** сто́роны многоуго́льника.

КЎПГИНА 1. дово́льно мно́го, многова́то; значи́тельно, поря́дочно, изря́дно (*по количеству*); **диктантда ~ хато бор** в дикта́нте многова́то оши́бок; 2. мно́гие; **газетанинг ~ сонлари** мно́гие номера́ газе́ты; **~ одамлар бу сўзни нотўғри талаффуз этадилар** мно́гие непра́вильно произно́сят э́то сло́во.

КЎПДАН-КЎП *см.* **кўп** 1.

КЎПИК 1. пе́на; **денгиз кўпиги** морска́я пе́на; **совун кўпиги** мы́льная пе́на; **туя оғзидан ~ сачратди** верблю́д бры́згал слюно́й; 2. пе́нка (*на варенье*); на́кипь (*на супе*).

КЎПИҚЛАНМОҚ *редк. см.* **кўпирмоқ**.

КЎПИҚЛИ пе́нистый; **~ тўлқинлар** пе́нистые во́лны.

КЎПИНЧА *нареч.* 1. в большинстве́ слу́чаев, бо́льшей ча́стью, по бо́льшей ча́сти; 2. нере́дко, ча́сто; **у ~ муболаға ишлатади** он ча́сто прибега́ет к преувеличе́нию.

КЎПИРМОҚ 1. пе́ниться, вспе́ниваться, покрыва́ться пе́ной; 2. взмы́ливаться (*о лошади*); 3. взбива́ться (*о сливках, белках*); 4. *перен.* кипе́ть, бушева́ть (*о человеке*).

КЎПИРТИРМА ду́тый, преувели́ченный; **~ рақамлар** ду́тые ци́фры.

КЎПИРТИРМОҚ *понуд. от* **кўпирмоқ** 1. пе́нить, вспе́нивать, покрыва́ть пе́ной; 2. взмы́ливать (*лошадь*); 3. взбива́ть (*сливки, белки*); 4. *перен.* преувели́чивать, утри́ровать; раздува́ть; **сўзни ~** утри́ровать слова́; ◇ **оғзини кўпиртириб гапирмоқ** говори́ть с пе́ной у рта.

КЎПИРТМОҚ *редк. см.* **кўпиртирмоқ**.

КЎПҚАРИ *обл. см.* **улоқ** II 2.

КЎПЛАБ *нареч.* 1. помно́гу, в большо́м, ма́ссовом коли́честве; || ма́ссовый; **зарарли ҳашаротларни ~ қириш** ма́ссовое уничтоже́ние вре́дных насеко́мых; 2. о́птом; **газламани ~ сотиш** прода́жа мануфакту́ры о́птом.

КЎПЛАШИБ *нареч.* совме́стно, сообща́, все вме́сте; коллекти́вно; о́бщими уси́лиями; **~ ишламоқ** рабо́тать совме́стно, рабо́тать коллекти́вно, дру́жно; **юк машинасини арикдан ~ базўр чиқазиб олдик** грузову́ю маши́ну мы о́бщими уси́лиями е́ле вы́тащили из кана́вы.

КЎПЛИК 1. мно́жественность, мно́жество; || мно́го; **китобдаги расмларнинг кўплиги** мно́жество рису́нков в кни́ге; **менга бу ~ қилади** э́того для меня́ сли́шком мно́го; **кўчада одамларнинг кўплигидан юриб бўлмайди** из-за большо́го коли́чества наро́ду невозмо́жно пройти́ по у́лице; 2. оби́лие, изоби́лие, изобы́ток (*чего-л.*); **меваларнинг кўплиги** изоби́лие фру́ктов; 3. превосхо́дство (*в количественном отношении*); **сон жиҳатидан ~** чи́сленное превосхо́дство; 4. *грам.* мно́жественное число́.

КЎППАК 1. дворня́га, дворня́жка, дворо́вая соба́ка; непоро́дистая соба́ка; 2. *презр.* цепна́я соба́ка, ве́рный слуга́; **капиталнинг ~ итлари** цепны́е псы капита́ла; 3. *перен.* злой челове́к, зло́юка.

КЎПРИК мост; **тош ~** ка́менный мост; **осма ~** вися́чий мост; **омонат ~** 1) ненадёжный мост; 2) вре́менная перепра́ва; **~дан ўтмоқ** пройти́ (прое́хать) че́рез мост; **~ солмоқ** постро́ить мост; **~ тагида тўртта қурт** *загадка* под мосто́м четы́ре червя́ (*вымя*).

КЎПЧА: ~ кўрмоқ счита́ть, что (*чего-л.*) мно́го; **оз бўлса ҳам, ~ кўрасиз** *то же, что* **оз бўлса ҳам, кўп ўрнида кўрасиз** (*см.* **кўп** 1).

КЎПЧИК I *уст.* ку́пчая кре́пость (*документ о покупке имущества и о праве владения им*).

КЎПЧИК II *уст. разг.* седе́льная поду́шка.

КЎПЧИЛИК 1. большинство́; **~ овоз билан** большинство́м голосо́в; **~ колхозларда** во мно́гих колхо́зах; **колхозларнинг кўпчилигида** в большинстве́ колхо́зов; **~ни ташкил қилади** составля́ет *большинство́*; 2. мно́гие; || мно́го; **~ бир муштдан урса — ўлдиради, бир бурдадан берса — тўйдиради** *посл.* е́сли мно́гие (мно́го люде́й) уда́рят по ра́зу кулако́м — убью́т, е́сли даду́т по кусо́чку (хле́ба) — нако́рмят; *соотв.* с ми́ру по ни́тке — го́лому руба́шка; си́ла соло́му ло́мит; мир по сло́нке плю́нет, так мо́ре; **~ бўлиб қолдик** нас ста́ло мно́го; на́шего полку́ при́было; 3. ма́ссы, лю́ди; наро́д; толпа́; **~ ўртасида** среди́ люде́й.

КЎПЧИМОҚ 1. опуха́ть, распуха́ть; **қовоғи кўпчиди** ве́ки у него́ набу́хли (опу́хли); 2. поднима́ться, броди́ть; раскиса́ть; **ағдариб ҳайдалган тупроқ худди кўпчиган хамирдай кўтарилиб турибди** вспа́ханная земля́ вздыбилась, сло́вно подня́вшееся те́сто.

КЎПЧИТМОҚ 1. *понуд. от* **кўпчимоқ**; 2. взбива́ть; придава́ть пы́шность.

КЎПҲАД *мат.* многочле́н.

КЎР 1. *слепо́й; безгла́зый;* || *слепо́й, слепе́ц;* **~лар мактаби** шко́ла слепы́х; **~ ҳассасини бир йўқотади** *посл.* (*букв.* слепо́й теря́ет свой по́сох оди́н раз); *соотв.* сапёр ошиба́ется оди́н раз; **~га ҳасса** *погов.* (как) слепо́му па́лка (*т. е. всякому ясно, видно, очевидно*); **~ кўйганни соғ топмас** *погов.* поло́женное (поста́вленное) слепы́м не найдёт зря́чий; **~ тутганини кўймас, кар—эшитганини** *посл.* слепо́й не вы́пустит того́, что он ухвати́л, а глухо́й ухва́тится за то, что он услы́шал; **кўшнинг ~ бўлса — кўзингни қис** *посл.* е́сли сосе́д твой слепо́й — зажму́ривай глаза́ и ты; *соотв.* с волка́ми жить — по-во́лчьи выть; **~ ~ни коронғида танийди** *посл.* слепо́й слепо́го узнаёт в темноте́; *соотв.* рыба́к рыбака́ ви́дит издалека́; 2. *перен.* необразо́ванный, негра́мотный; 3. *перен.* слепо́й; **сиёсий ~** полити́чески слепо́й; **~-кўрона** 1) слепо́й, де́йствующий вслепу́ю; 2) сле́по; **~-кўрона тақлид** слепо́е подража́ние; **~-кўрона тақлид қилмоқ** сле́по подража́ть (*кому-чему-л.*); **~-кўрона ҳаракат қилмоқ** де́йствовать вслепу́ю; ◇ **~ бахт** везе́ние, слепо́е сча́стье; **~ ичак** *анат.* слепа́я кишка́; **~ ойдин** *разг.* бле́дный лу́нный свет, пробива́ющийся сквозь облака́.

КЎРА I 1. *деепр. от* **кўрмоқ**; 2. *послелог* 1) *управляющий дательным п.* по (*чему-л.*); в соответствии с (*чем-л.*), смотря́ по (*чему-л.*), согла́сно с (*чем-л.*); вследствие (*чего-л.*), сообра́зно с (*чем-л.*); **комиссиянинг чиқазган хулосасига ~** по заключе́нию коми́ссии; **талабларга ~** согла́сно тре́бованиям; 2) *управляющий исходным п. (в сравнительных оборотах)* чем, не́жели; **ҳечдан ~ кеч яхши** лу́чше по́здно, чем никогда́; **сиз буни мендан ~ яхшироқ биласиз** вы э́то зна́ете лу́чше, чем я; **ундан ~ бу яхшироқ** э́тот лу́чше, чем тот.

КЎРА II 1. ва́за; **чинни ~** фарфо́ровая ва́за; 2. жарове́нь (*для поджаривания шашлыка*); 3. *спец.* я́ма для *обжига́ния* древе́сного у́гля́.

КЎРАҚ кура́к (*нераскрывшаяся после заморозков коробочка хлопчатника*); **~ териш машинаси** кураково́бороч ная маши́на; **~ чувиш машинаси** ворохоочисти́тель.

КЎРГАЗМА вы́ставка; || вы́ставочный; **қишлоқ хўжалик ~си** сельскохозя́йственная вы́ставка; **~ павильони** вы́ставочный павильо́н.

КЎРГАЗМАЛИ *редк. см.* **кўрсатмали.**

КЎРГАЗМОҚ *редк. см.* **кўрсатмоқ.**

КЎРГИЛИК 1. у́часть, до́ля; 2. после́дствия; **катталарнинг маслаҳатига кирмадинг, мана энди кўргилигингни торт!** ты не слу́шался сове́тов ста́рших, вот тепе́рь и расхлёбывай!

КЎРИК 1. смотр, осмо́тр; просмо́тр; **кўшинларни ~дан ўтказиш** *воен.* проведе́ние смо́тра войска́м; **бадиий ҳаваскорлар кўриги** смотр худо́жественной самодея́тельности; **техника кўриги** техни́ческий осмо́тр; **жамоат кўриги** обще́ственный просмо́тр; 2. пока́з.

КЎРИЛМОҚ *страд. от* **кўрмоқ** 1. смотре́ться, рассма́триваться; просма́триваться; **унинг иши судда кўрилади** его́ де́ло бу́дет рассмо́трено в суде́; **кўрилган масала** рассмо́тренный вопро́с; 2. наблюда́ться; **капиталистик мамлакатларда ишсизликнинг тўхтовсиз ошиб бораётганлиги кўрилади** в капиталисти́ческих стра́нах наблюда́ется непрерывный рост безрабо́тицы.

КЎРИМЛИ ви́дный; приго́жий, милови́дный; прия́тной нару́жности.

КЎРИМСИЗ 1. неприя́тный на вид, некраси́вый; **~ одам** неприя́тный на вид челове́к; 2. некази́стый, непригля́дный, незави́дный, невзра́чный; **~ уй** некази́стый дом.

КЎРИНАРЛИ 1. ви́димый, досту́пный зре́нию; 2. заме́тный, ви́дный; **эълон ~ жойга осилган** объявле́ние висит на ви́дном ме́сте; **кўзга ~ иш** заме́тная рабо́та, значи́тельная рабо́та.

КЎРИНИШ 1. *и. д. от* **кўринмоқ; ~ бермоқ** пока́зываться, представля́ться (*кому-л.*); **у менга бирон марта ҳам ~ бермади** он мне ни ра́зу не показа́лся; **касали ўқтин-ўқтин ~ бериб қўяди** боле́знь вре́мя от вре́мени му́чит его́; его́ боле́знь вре́мя от вре́мени проявля́ет себя́; 2. вид, вне́шний вид; вне́шность, нару́жность; о́блик, о́браз; **бинонинг ташқи ~и** вне́шний вид зда́ния; **даҳшатли ~** 1) ужа́сный вид; 2) стра́шное зре́лище; **ҳорғин ~** уста́лый вид; **~идан танимоқ** узна́ть по обли́чью; 3. вид, пейза́ж; карти́на; панора́ма; **шаҳар ~и** вид го́рода, панора́ма го́рода; 4. *театр.* карти́на, явле́ние; **иккинчи парда, олтинчи ~** де́йствие второ́е, карти́на шеста́я.

КЎРИНИШЛИ *театр.* состоя́щий из (*стольких-то*) карти́н; **тўрт парда, саккиз ~ драма** дра́ма в четырёх де́йствиях, восьми́ карти́нах.

КЎРИНИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **кўринмоқ; бизникилар кўринишмайди** на́ших не ви́дно.

КЎРИНМОҚ *возвр. от* **кўрмоқ** 1. виднеться, быть ви́димым; **шаҳар узоқдан кўриниб турибди** го́род ви́ден издалека́; **хира ~** неясно виднеться; **нега кўринмайсиз?** почему́ вас не ви́дно?; почему́ вы не пока́зываетесь?; **кўзимга ҳеч нарса кўринмайди** (*букв.* мне ничего́ не ви́дно; я ничего́ не ви́жу) я сам не свой; я не нахожу́ себе́ ме́ста; я о́чень расстро́ен; 2. пока́зываться, появля́ться; **узоқда дарё кўринди** вдали́ показа́лась река́; **ой кўринди** появи́лась, показа́лась луна́; 3. представля́ться, каза́ться; **бизга ажойиб манзара кўринди** нам предста́вилось удиви́тельное зре́лище; **бугун у хурсанд кўринади** сего́дня он ка́жется весёлым; **қўрққанга қўша кўринар** *посл.* (*букв.* испуга́вшемуся ка́жется вдво́е) у стра́ха глаза́ велики́; **ҳар кимники ўзига ой кўринар кўзига** *посл.* (*букв.* вся́кому своё ка́жется луно́й) своё не мы́то, да бе́ло; 4. намеча́ться, уса́триваться; фигури́ровать; **ишда бурилиш бошланганлиги кўринди** в рабо́те наме́-

тился перело́м; **бу масала кун тартибида кўринмади** э́тот вопро́с не фигури́ровал в пове́стке дня.

КЎРИШ 1. *и. д. от* **кўрмоқ**; 2. зре́ние; || зри́тельный; **~ органи** о́рган зре́ния; **~ майдони** *физ.* по́ле зре́ния; **~ нерви** *анат.* зри́тельный нерв; **ишни судда ~**.разбо́р де́ла в суде́; **ишни янгидан ~ учун қайтармоқ** переда́ть де́ло на но́вое рассмотре́ние.

ҚЎРИШИШМОҚ *взаимн. от* **кўришмоқ** здоро́ваться; **улар бир-бирлари билан кўришишди** они́ поздоро́вались друг с дру́гом.

ҚЎРИШМОҚ 1. *совм. от* **кўрмоқ**; **меҳмонлар музейни кўришди** го́сти осмотре́ли (посети́ли) музе́й; **бойлар камбағалларни одам ўрнида кўришмас эди** богачи́ не счита́ли бедняко́в за люде́й; 2. ви́деться, встреча́ться, име́ть свида́ние (*с кем-л.*); **биз тез-тез кўришиб турамиз** мы ча́сто ви́димся, мы ча́сто встреча́емся; **сиз билан кўришганимга анча бўлди** мы с ва́ми давно́ не ви́делись; **яхшилик билан дийдор кўришайлик!** до счастли́вой встре́чи!; 3. здоро́ваться; **биз қўл бериб кўришдик** мы поздоро́вались за́ руку; **кампир қизи билан қучоқлашиб кўришди** стару́ха поздоро́валась с до́черью, обнима́я её.

КЎРИШТИРМОҚ *понуд. от* **кўришмоқ**.

КЎРК краса́, красота́, милови́дность; пре́лесть; изя́щество; **тоғнинг ~и — тош билан, одам ~и — бош билан** *посл.* красна́ гора́ камня́ми, а челове́к кра́сен голово́й (*умом*).

КЎРКАЛАМУШ *зоол.* слепы́ш, слепушо́нок.

КЎРКАМ 1. краси́вый, преле́стный, привлека́тельный; милови́дный; || краси́во, преле́стно, привлека́тельно; **~ гавда** стро́йная фигу́ра; **~ йигит** краси́вый ю́ноша; **~ соқолли чол** стари́к с краси́вой бородо́й; **~ шаҳар** краси́вый го́род; **~ қиёфа** привлека́тельная вне́шность; **~ безатилган клуб** краси́во офо́рмленный клуб; 2. живопи́сный; кра́сочный; || живопи́сно; кра́сочно; **~ жой** живопи́сная ме́стность.

ҚЎРКАМЛАШМОҚ де́латься краси́вым, привлека́тельным, милови́дным; станови́ться кра́ше; хороше́ть; **шаҳримиз тобора ~да** наш го́род стано́вится всё кра́ше.

ҚЎРКАМЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қўркамлашмоқ** де́лать краси́вым, привлека́тельным, милови́дным; украша́ть; придава́ть красоту́, пре́лесть.

ҚЎРКАМЛИК красота́, пре́лесть, привлека́тельность, милови́дность; **ёзнинг қўркамлиги** пре́лесть ле́та.

ҚЎРКСИЗ *редк.* некраси́вый, невзра́чный; некази́стый; **~ бино** некраси́вое зда́ние.

ҚЎР-ҚЎРОНА *см.* **кўр** 3.

КЎРЛИК 1. слепота́, отсу́тствие зре́ния; 2. *перен.* негра́мотность, безгра́мотность; 3. *перен.* слепота́; **сиёсий ~** полити́ческая слепота́.

КЎРМА-КЎРАКИ рази́ня, кото́рый ничего́ не ви́дит у себя́ под но́сом.

КЎРМА-КЎРАҚИЛИК *назв. качества от* **кўрма-кўраки**; **~ билан сутни тўкиб юборди** по нело́вкости он опроки́нул молоко́; **~ билан иш қилмоқ** де́лать (*что-л.*) наобу́м.

ҚЎРМАНА *этн.* пода́рок (*за поглядение молодухи, невесты или новорождённого*); **~ бермоқ** сде́лать пода́рок (*за поглядение молодухи, невесты или новорождённого*).

КЎРМОҚ 1. ви́деть; **мен уни ҳозиргина кўрдим** я то́лько что ви́дел его́; **унинг ўғли, кўринг-кўрманг, худди отасига ўхшайди** её сын то́чь-в-то́чь (*букв.* хоть смотри́те, хоть не смотри́те) похо́ж на отца́; **кўра-кўра ви́дев-перевиде́в, ви́дев со́тни раз;...тергов идораларининг чақирув қоғозларини кўра-кўра юрак олдириб қолган Саидий кўрқиб кетди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́, не раз получа́вший пове́стки сле́дственных о́рганов и ста́вший боязли́вым, перетру́сил; **у сени кўролмайди** (*букв. он тебя видеть не может*); **он тебя́ ненави́дит, не выно́сит; еган-ичганингиз ўзингизники, энди кўрган-кечирганларингиздан гапиринг** то, что вы е́ли и пи́ли — э́то ва́ше, а тепе́рь расскажи́те о том, что вы ви́дели и пе́режи́ли (*т. е. о ваших приключениях; так говорят тому, кто вернулся из длительного путешествия*); **туш ~** ви́деть сон; **туш кўраяпсанми?** ты что, спросо́нья, что ли (говори́шь)?; **кўриб кўрмасликка олмоқ** (*или* **урмоқ**) притворя́ться неви́дящим; де́лать вид, что не ви́дел (*кого-что-л.*); **ана буни кўринг!** вот э́то да!; вот э́то здо́рово!; ты смотри́-ка!; **кўрганни эшитган енгар** *посл.* слы́шавший пыта́ется опроверга́ть очеви́дца; **туяни шамол учирса, эчкини осмонда кўр** *посл.* уж е́сли верблю́да уно́сит ве́тер, то козу́ ищи́ в не́бе; 2. смотре́ть, рассма́тривать, просма́тривать, наблюда́ть; **аризани ~** рассма́тривать заявле́ние; **бу масалани биз мажлисда кўрамиз** э́тот вопро́с мы рассмо́трим на заседа́нии; **биз янги спектаклни кўрдик** мы посмотре́ли но́вый спекта́кль; **врач касални кўрдими?** смотре́л ли врач больно́го?; 3. навеща́ть; **касал ~** навеща́ть больно́го; 4. счита́ть, припи́сывать, предполага́ть; принима́ть (*за кого-что-л.*); **баркани баравар ~** ко всем относи́ться одина́ково; **мен сени ўз ўғлимдек кўраман** я счита́ю тебя́ родны́м сы́ном; ты мне как сын родно́й; **лозим ~** счита́ть необходи́мым, ну́жным; **лойиқ ~** счита́ть подходя́щим, прие́млемым; досто́йным; **маслаҳат ~** счита́ть целесообра́зным; **бировдан ~** счита́ть (*что-л.*) исходя́щим от кого́-либо; припи́сывать (*что-л.*) кому́-либо; вини́ть кого́-либо (*в чём-л.*); подозрева́ть кого́-либо (*в чём-л.*); **китобни ўзи йўқотиб, мендан кўраётир** он сам потеря́л кни́гу, а подозрева́ет меня́, обвиня́ет меня́; **ўзидан ~** пеня́ть на себя́; **келмаса, ўзидан кўрсин** е́сли он не придёт, пусть пеня́ет на себя́; **буни мен унинг паришонлигидан кўрдим** я приписа́л э́то его́ рассе́янности; 5. *в сочетании с деепр. на* **-а/-й** *или на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола со значением* пыта́ться, про́бовать; сметь; **ўзинг яхши ўйлаб кўр** хорошо́нько поду́май сам; **ўз кучини синаб ~** про́бовать, испы́тывать свой си́лы; **олмани** (*или* **олмадан**) **еб ~** про́бовать я́блоко; **овқатнинг мазасини тотиб ~** про́бовать пи́щу на вкус; **бу ерга яқин кела кўрма!** не вздума́й подойти́ сюда́!; **приёмникни тузатишга уриниб кўрдим, бўлмади** я попыта́лся отремонти́ровать радиоприёмник, но ничего́ не получи́лось; **ундай дея кўрманг!** не сме́йте так говори́ть!; **у гугурт қидириб чўнтагини ушлаб кўрди** он ощу́пал карма́ны, отыскивая спи́чки; 6. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **бола ~, тирноқ ~** име́ть ребёнка; **акам уч ўғил, бир қиз кўрди** у моего́ ста́ршего бра́та три сы́на и одна́ дочь; **у тирноқ бетини кўрмай ўтиб келаётир** у него́ не́ было ребёнка и сейча́с нет; **бола-чақа ~** обзаводи́ться семьёй, детьми́; **ёмон ~** ненави́деть, не люби́ть; **зарар ~** нести́ убы́ток, терпе́ть убы́ток; **келин ~** име́ть неве́стку; **куёв ~** име́ть зя́тя; **набира ~** име́ть вну́ка (вну́чку); **кўпни кўрган** видавший ви́ды, быва́лый; **кун ~** жить, существова́ть; **ой ~, қон ~** *или* **ҳайз ~** менструи́ровать; **чора ~** принима́ть ме́ры; **яхши ~** *или* **хуш ~** люби́ть, уважа́ть; **мен уни жон-дилдан яхши кўраман** я его́ люблю́ всей душо́й, всем се́рдцем; ◇ **юз кўрмас бўлиб кетмоқ** оконча́тельно порва́ть (*с кем-л.*); **хўжа кўрсинга** для ви́да, напока́з (*делать что-л.*); **туя кўрдингми? — Йўқ — Бия кўрдингми? — Йўқ** *посл.* (*букв.* верблю́да ви́дел? — Нет.— Кобы́лу ви́дел? — Нет); *соотв.* моя́ ха́та с кра́ю; **«туя кўрдингми? — Йўқ» қилмоқ** пря́тать концы́ в во́ду, замета́ть следы́.

КЎРНАМАК неблагода́рный, платя́щий злом за добро́, не по́мнящий хле́ба-со́ли; **~ одам** неблагода́рный челове́к.

КЎРНАМАКЛИК неблагода́рность, чёрная неблаго-

да́рность; ~ қилмоқ проявля́ть неблагода́рность, плати́ть неблагода́рностью, забыва́ть хле́б-со́ль.

КЎРПА ва́тное одея́ло; ~ ёпинмоқ покрыва́ться одея́лом; **~га кирмоқ** зале́зть под одея́ло; **у ~-ёстиқ (*или* ~-тўшак) қилиб ётиб олди** он слёг в посте́ль (*из-за болезни*); **~нгга қараб оёқ узат** *посл.* (*букв.* протя́гивай но́ги по своему́ одея́лу) по одёжке протя́гивай но́жки; **у билан иккимиз бир ~да катта бўлганмиз** (*букв.* мы с ним вы́росли под одни́м одея́лом) мы с ним вы́росли вме́сте; ◇ **беда ~ бўлибди** кле́вер подро́с насто́лько, что земли́ не ви́дно (*но косить его ещё рано*); **~ кўтарди** бездо́мный, не име́ющий постоя́нного местожи́тельства; броди́га.

КЎРПАЛИҚ мате́рия на одея́ло; **икки ~ чит** си́тец на два одея́ла.

КЎРПАЧА 1. *уменьш. от* **кўрпа**; 2. одея́льце (*узкое ватное одеяло для сидения, ватная подстилка*); **соясига ~ солмоқ** (*букв.* расстила́ть одея́льце в чьё́й-л. тени́) 1) о́чень уважа́ть (*кого-л.*); 2) подхали́мничать (*перед кем-л.*).

КЎРСАТИЛМОҚ *страд. от* **кўрсатмоқ** 1, 2, 3, 4, 5, 6.

КЎРСАТИШ 1. *и. д. от* **кўрсатмоқ**; 2. указа́ние; **~ олмоши** *грам.* указа́тельное местоиме́ние.

КЎРСАТИШМОҚ *совм. от* **кўрсатмоқ**.

КЎРСАТҚИЧ 1. указа́тель; || указа́тельный; **библиограф ~** библиографи́ческий указа́тель; **йўл ~** указа́тель доро́г; **темир йўл ~и** железнодоро́жный указа́тель; **~ бармоқ** указа́тельный па́лец; 2. показа́тель; **социалистик мусобақа ~лари** показа́тели социалисти́ческого соревнова́ния; **сифат ва миқдор ~лари** ка́чественные и коли́чественные показа́тели; **ҳосил ~лари** показа́тели урожа́йности; **даража ~и** *мат.* показа́тель сте́пени; 3. ука́зка.

КЎРСАТМА указа́ние; устано́вка; **юқори органларнинг ~си** устано́вка вышестоя́щих о́рганов; **раҳбар ~лар бермоқ** дать руководя́щие указа́ния.

КЎРСАТМАЛИ нагля́дный; **~ жадвал** нагля́дная табли́ца; **~ ўқув қуроллари** нагля́дные уче́бные посо́бия.

КЎРСАТМОҚ 1. пока́зывать; демонстри́ровать; **беморни профессорга ~** показа́ть больно́го профе́ссору; **иш ~** пока́зывать приме́р рабо́ты; **кино ~** демонстри́ровать кинокарти́ну; **маҳорат ~** пока́зывать своё уме́ние (*в чём-л.*); **намуна ~, ўрнак ~** пока́зывать приме́р; подава́ть приме́р; **совет тузуми ўзининг мустаҳкам ҳаётчанлигини кўрсатди** сове́тский строй показа́л свою́ непреодоли́мую жизнеспосо́бность; 2. ука́зывать; **йўл ~** ука́зывать доро́гу; **қўлини бигиз қилиб ~** ука́зывать па́льцем (*на кого-что-л.*); **компас стрелкаси шимолни кўрсатиб туради** стре́лка ко́мпаса ука́зывает на се́вер; **ишдаги камчиликларни ~** ука́зывать на недоста́тки в рабо́те; 3. ока́зывать; ёрдам ~ ока́зывать по́мощь, помога́ть; **хизмат ~** оказа́ть услу́гу, услужи́ть; **республикада хизмат кўрсатган ўқитувчи** заслу́женный учи́тель респу́блики; **ҳурмат ~** ока́зывать уваже́ние; **қаршилик ~** 1) ока́зывать сопротивле́ние, сопротивля́ться; 2) чини́ть препя́тствия; 4. проявля́ть; выка́зывать; **ишда ўзини ~** прояви́ть себя́ на рабо́те; **мардлик ~** прояви́ть хра́брость; **ташаббус ~** прояви́ть инициати́ву; **қаҳрамонлик ~** прояви́ть геройзм; **ғайрат ~** прояви́ть энтузиа́зм; **ғамхўрлик ~** прояви́ть забо́ту (*о ком-чём-л.*); 5. предъявля́ть, предоставля́ть; **ҳужжат ~** предъяви́ть докуме́нт; предста́вить докуме́нты; **далил-исбот ~** предста́вить доказа́тельства; 6. выдвига́ть, выставля́ть; **кандидатура ~** выдвинуть (*чью-л.*) кандидату́ру; **мажлисга докладчи ~** выставля́ть докла́дчика на собра́ние; 7. *в сочетании с деепр.* **қилиб, этиб** *употребляется в значении* выдава́ть (*себя за кого-л.*), притворя́ться, прики́дываться (*кем-л.*); **ўзини биларман қилиб ~** выдава́ть себя́ за знатока́; **ўзини мўмин қилиб ~** прики́дываться тихо́ней.

КЎРСАТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **кўрсатмоқ**; 2. предъяви́тель; **ушбуни ~** предъяви́тель сего́.

КЎРСИЧҚОН крот.

КЎРФАЗ *геогр. уст.* зали́в; бу́хта.

КЎРШАПАЛАҚ лету́чая мышь.

КЎРҚУШ *зоол.* спли́шка.

КЎСА 1. безборо́дый; име́ющий жи́дкую, ре́дкую бо́роду и усы́; **~ қариганини билмас** *погов.* безборо́дый не замеча́ет, что он старе́ет; **Алдар ~** *фольк.* Альда́р коса́ (*главный герой многих восточных сказок*); 2. *перен.* лишённый расти́тельности, го́лый; **~ ер** ме́стность, лишённая расти́тельности.

КЎСАҚ коро́бочка хло́пка (*вообще*); **ғўза кўсаги** коро́бочка хлопча́тника; **~ чувиш машинаси** ворохоочисти́тель; ◇ **~ қурти** *зоол.* хло́пковая со́вка.

КЎСАКЛАМОҚ *с.-х.* образо́вывать за́вязь и плод по́сле цвете́ния (*о растениях хлопчатника*).

КЎСТ изли́шек, ли́шний кусо́к (*чего-л.*).

КЎТАК: ~ арава вид арбы́ с небольши́ми колёсами.

КЎТАЛАНГ: ~ бўлмоқ обезно́жеть (*о домашних животных после продолжительной болезни*); **~ бузоқ** обезно́живший телёнок.

КЎТАРА опто́вый; || о́птом, гурто́м; чо́хом; **~ нарх** опто́вая цена́; **~ савдо** опто́вая прода́жа; **~ савдо қилмоқ** 1) продава́ть о́птом; **молни ~сига сотмоқ** прода́ть това́р о́птом; 2) *перен.* нецензу́рно выража́ться.

КЎТАРАНГ *обл. см.* **кўталанг**.

КЎТАРИЛМОҚ 1. *страд. от* **кўтармоқ**; **ҳавога олти самолёт кўтарилди** в во́здух поднялась шестёрка самолётов; **парда кўтарилади** за́навес поднима́ется; **кўчада чанг кўтарилди** на у́лице поднялась пыль; **сувнинг кўтарилиши** *геогр.* прили́в; 2. повыша́ться, подниматься; **ишда ~** повыша́ться по слу́жбе; **у ишда анчагина кўтарилди** он значи́тельно вы́двинулся на рабо́те; **меҳнат унумдорлиги анча кўтарилди** значи́тельно повы́силась производи́тельность труда́; **ҳаво температураси кўтарилди** поднялась температу́ра во́здуха; **кўнглим тоғдек кўтарилди** у меня́ поднялось настрое́ние; 3. рассе́иваться; *исчеза́ть*; **туман кўтарилди** тума́н рассе́ялся; **ёддан (*или* эсдан, хотирдан, хаёлдан) ~** забыва́ться, вылета́ть из па́мяти; **бутун шубҳа кўтарилди** все сомне́ния рассе́ялись; **ер юзидан ~** исче́знуть с лица́ земли́, пропа́сть бесследно.

КЎТАРИНКИ припо́днятый, возвы́шенный (*о настроении, чувстве*); **~ руҳ билан** с припо́днятым настрое́нием, с больши́м воодушевле́нием, с больши́м подъёмом.

КЎТАРИНҚИЛИК подъём; припо́днятость, возвы́шенность (*чувств, мысей, настроения*); **меҳнат кўтаринкилиги** трудово́й подъём; **руҳий ~** душе́вный подъём; **сиёсий ~** полити́ческий подъём.

КЎТАРИШМОҚ *совм. от* **кўтармоқ**.

КЎТАРМА 1. подъёмный, поднима́ющийся; **~ кўприк** 1) подъёмный мост; 2) мост с а́ркой в фо́рме дуги́; 2. *фольк.* челове́к, преувели́чивающий всё, о чём он расска́зывает; 3. *спец.* на́сыпь; || насы́пной; **темир йўл ~си** железнодоро́жная на́сыпь; **~ кўча** насыпна́я у́лица; 4. тра́верс; **сув ~ни юқиб кетди** вода́ размы́ла тра́верс; 5. *спец.* деревя́нное приспособле́ние для прикрепле́ния о́си к о́стову арбы́.

КЎТАРМАЧИ коробе́йник, разно́счик.

КЎТАРМОҚ 1. поднима́ть; **байроқ ~** подня́ть флаг; **юк ~** поднима́ть груз; **қўл ~** подня́ть ру́ку (ру́ки); **шу таклифни ёқлаганлар қўл кўтарсин** кто за э́то предложе́ние, прошу́ подня́ть ру́ки; **колхозимизни илғор колхозлар қаторига кўтарамиз** подни́мем наш колхо́з до у́ровня передовы́х; **бировнинг кўнглини ~** подня́ть чей-либо дух, подня́ть чьё-либо настрое́ние; ободря́ть кого́-либо; **қадаҳ ~** подня́ть бока́л, произнести́ тост; **қўрққан олдин мушт кўтарар** *посл.* тот, кто бои́тся, пе́рвым подыма́ет кула́к (*т. е. тот, кто неправ, пер-*

вым лезет в драку); **ғалвирни сувдан кўтарганда маълум бўлади** *посл.* (*букв.* ста́нет изве́стно, когда́ подни́мут решето́ из воды́) цыпля́т по о́сени счита́ют; **2.** выдвига́ть, повыша́ть; **пастдан юқори(га)** ~ выдвига́ть, повыша́ть по слу́жбе; **уни биз мастерлик вазифасига кўтардик** мы его́ вы́двинули на до́лжность ма́стера; **3.** возвыша́ть, возвели́чивать; возводи́ть; провозглаша́ть; **хон** ~ *уст.* провозглаша́ть ха́ном, возводи́ть на ха́нский прест**о́**л; **даражага** ~ *мат.* возводи́ть в сте́пень; **бировни мақтаб кўкларга** ~ превозноси́ть кого́-либо до небе́с; **4.** *перен.* поднима́ть; устра́ивать, учиня́ть; **исён** ~ поднима́ть бунт, мяте́ж; **жанжал** ~ устра́ивать, учиня́ть скандал; **масала** ~ поднима́ть вопро́с; **шовқин** ~, **сурон** ~ поднима́ть шум; **қишлоқни** (*или* **уйни**) **бошга** ~ устра́ивать шум на весь кишла́к (*или* на весь дом); **уйни бошга кўтариб кулмоқ** хохота́ть на весь дом; **5.** снима́ть; убира́ть; **шу ҳужжатдан нусха кўтаринг** сними́те ко́пию с э́того докуме́нта; **ҳосил** ~ снима́ть урожа́й; **хирмон** ~ конча́ть убо́рочные рабо́ты; конча́ть убо́рку (*урожая*); **6.** позволя́ть, выде́рживать; **...хафтамабиль олсак ҳам давлатимиз кўтаради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...на́ши сре́дства позво́лят нам купи́ть да́же автомоби́ль; **7.** переноси́ть, выноси́ть, сноси́ть, терпе́ть; **гап кўтармайдиган одам** челове́к, не вынося́щий крити́ки *или* вообще́ возраже́ний; недотро́га; **танқидни кўтариш керак** на́до терпе́ть крити́ку; терпи́, когда́ тебя́ критику́ют; **сиркаси сув кўтармайдиган одам** челове́к, не те́рпящий возраже́ний, боле́зненно реаги́рующий на крити́ку; ◇ **бола** ~ 1) вына́шивать ребёнка; 2) ня́нчить ребёнка; **ном** ~ приобрета́ть сла́ву; **у ўғри деб ном кўтарган** он приобре́л сла́ву во́ра, его́ зна́ют как во́ра; **худо кўтарсин уни** *бран. женск.* убе́й его́ бог; **уй** ~ производи́ть генера́льную убо́рку до́ма (ко́мнаты); **қарз** ~ брать в долг (взаймы́); **у ҳовлиси устидан пул кўтариб олди** он взял в долг де́нег под зало́г своего́ до́ма; **овқат харажатини ўзим кўтараман** я сам рассчита́юсь за еду́; **ўртадан** ~ убира́ть, устраня́ть, уничтожа́ть, ликвиди́ровать.

КЎТАРТИРМОҚ *понуд. от* **кўтармоқ.**

КЎТОҚ 1. коро́ткий; ку́цый; **2.** *перен.* недоста́точный, ску́дный; **ақли** ~ **одам** скудоу́мный, недалёкий челове́к.

КЎТОҚЛИК 1. кра́ткость; **2.** *перен.* недоста́точность; ску́дность; **3.** упуще́ние, оплошность; прови́нность; ~ **қилмоқ** допуска́ть оплошность; **сиздан** ~ **ўтди** вы допусти́ли оплошность, вы допусти́ли оши́бку.

КЎФИЙ *книжн.* куфи́ческий; **хатти** ~ куфи́ческое письмо́ (*один из видов староарабского письма*).

КЎЧ 1. иму́щество, дома́шние ве́щи (*при перевозке, переселении*); **унинг** ~**и икки машина бўлди** его́ иму́щество помести́лось в две автомаши́ны; **қўшнимиз** ~**-куранини машинага ортиб, янги уйга кўчиб кетди** наш сосе́д погрузи́л своё дома́шнее иму́щество на маши́ну и перее́хал в но́вый дом; **2.** рой; **асал арилар** ~**и** рой пчёл.

КЎЧА у́лица; || у́личный; **Навоий номидаги** ~ у́лица и́мени Навои́; **боғ** ~ у́лица, проходя́щая ме́жду сада́ми (*в кишлаке или пригороде*); **боши берк** ~ тупи́к; **жин** ~ закоу́лок; небольшо́й глухо́й переу́лок; **пасқам** ~ глуха́я у́лица; **тор** ~ у́зкая у́лица, переу́лок, прое́зд; ~ **эшик** пара́дный ход; пара́дные две́ри; ~ **тўла одам** *или* ~ **билан битта одам** на у́лице полно́ наро́ду; **бизнинг** ~**миз серқатнов** на на́шей у́лице большо́е движе́ние; ~ **ҳаракати қоидалари** пра́вила у́личного движе́ния; **хоҳласанг — шу, хоҳламасанг — катта** ~ хо́чешь— пожа́луйста, а не хо́чешь — ска́тертью доро́га; ~**сига кирмайдиган** *или* ~**сидан ўтмайдиган** 1) неспосо́бный (*на что-л.*); 2) не име́ющий представле́ния (*о ком-чём-л.*); **мен бундай ишнинг** ~**сига кирган эмасман** 1) я не спосо́бен на тако́й посту́пок; 2) я не име́ю представле́ния об э́том де́ле; ~**-кўй** у́лица; у́лицы; ~**-кўйда тентираб юрма** не шля́йся по у́лицам; **унинг дастидан** ~**-кўйда бош кўтариб юролмайман** из-за него́ я не могу́ подня́ть голову́ на у́лицах (*т. е. я стыжусь за него*); ~**ма-**~ по у́лицам; с у́лицы на у́лицу; **оёғим** ~**да қолгани йўқ** (*букв.* мои́ но́ги не оста́лись на у́лице) я не бу́ду зря ходи́ть; не́зачем мне туда́ идти́; ◇ ~ **боғи** назва́ние мело́дии.

КЎЧА-КЎЙ *см.* **кўча.**

КЎЧАЛИҚ 1. пара́дный, выходно́й; ~ **кийим** пара́дная, выходна́я оде́жда; **2.** у́личный, броди́чий; ~ **созандалар** броди́чие музыка́нты.

КЎЧАМА-КЎЧА *см.* **кўча.**

КЎЧАТ *с.-х.* **1.** са́женец; са́женцы; насажде́ния; **олма** ~**и** са́женец (са́женцы) я́блони; **тут** ~**лари** шелкови́чные насажде́ния; **Колхозимнинг боғига тут** ~**и экаман («Фольклор»)** В колхо́зном саду́ я посажу́ са́женцы шелкови́цы; ~ **ўтқазмоқ** сажа́ть са́женцы; ~ **қилиб экилган дарахтлар** са́женцевые дере́вья; **2.** расса́да; **гул** ~**и** цвето́чная расса́да; **помидор** ~**и экмоқ** рассади́ть рассаду́ помидо́р, рассади́ть помидо́ры; **3.** отса́док; ~ **қилмоқ** пересáживать, пикирова́ть, отса́живать.

КЎЧАТЗОР *с.-х.* расса́дник (*растений*), пито́мник; || пито́мниковый; **давлат** ~**лари** государственные пито́мники; **мевадор дарахтлар** ~**и** пито́мник фрукто́вых дере́вьев; ~ **хўжалиги** пито́мниковое хозя́йство; **ўрмон** ~**и** лесопито́мник.

КЎЧАТХОНА небольшо́й расса́дник; **гул** ~**си** расса́дник цвето́в.

КЎЧИРГИЧ: ~ **қоғоз** копирова́льная бума́га.

КЎЧИРИЛМОҚ *страд. от* **кўчирмоқ.**

КЎЧИРИШМОҚ *совм. от* **кўчирмоқ.**

КЎЧИРИҚ *этн.* обря́д изгна́ния ду́хов из больно́го; ~ **қилмоқ** «лечи́ть» путём изгна́ния ду́хов.

КЎЧИРМА вы́писка, вы́пись; ко́пия; **протоколдан** ~ вы́писка из протоко́ла; ◇ ~ **гап** *грам.* прямáя речь.

КЎЧИРМАЧИ 1. перепи́счик; **2.** *неодобр.* плагиа́тор.

КЎЧИРМОҚ *понуд. от* **кўчмоқ 1.** переводи́ть, перемеща́ть; переноси́ть; **поездни бўш турган йўлга** ~ перевести́ по́езд на свобо́дный путь; **бошқа ишга** ~ перемеща́ть на другу́ю рабо́ту; **2.** перебра́сывать; **ҳарбий қисмни бошқа шаҳарга** ~ *воен.* переброси́ть во́инскую часть в друго́й го́род; **3.** переселя́ть; **ишчиларни янги уйларга** ~ переселя́ть рабо́чих в но́вые дома́; **4.** переноси́ть; **мажлисни эртага кўчирибдилар** заседа́ние перенесли́ на за́втра; **сўз охирини янги сатрга** (*или* **йўлга**) **кўчиринг** перенеси́те сло́во на но́вую строку́; **5.** копи́ровать, снима́ть (*копию*); **чизмадан нусха** ~ копи́ровать чертёж; **ҳужжатдан нусха** ~ снима́ть ко́пию с докуме́нта; **6.** переводи́ть; **корхонани хозрасчётга** ~ перевести́ предприя́тие на хозрасчёт; **7.** перепи́сывать; перепеча́тывать; воспроизводи́ть; **ёзувни оққа** ~ перепи́сывать за́пись на́бело; **мақолани кўчириб ёздим** я переписа́л статью́; **8.** откле́ивать; отлепля́ть; колупа́ть, отковы́ривать; отклёпывать; **маркани конвертдан кўчириб олмоқ** отлепи́ть ма́рку с конве́рта; **деразанинг замазкасини** ~ отковы́ривать око́нную замáзку; **деворнинг сувоғини** ~ обива́ть штукатýрку на стене́; **ярани** ~ расковы́ривать ра́нку; **9.** *этн.* «лечи́ть» путём изгна́ния ду́хов, «лечи́ть» заклина́ниями.

КЎЧИРТИРМОҚ *понуд. от* **кўчирмоқ.**

КЎЧКИ 1. обва́л; о́ползень; **муз** ~**си** подви́жка льдов; **тоғ** ~**си** го́рный обва́л; **қор** ~**си** сне́жный обва́л; **2.** лавúна.

КЎЧ-ҚУРАН *разг. см.* **кўч 1.**

КЎЧМА 1. передвижно́й; подвижно́й; кочу́ющий; дрейфу́ющий; ~ **виставка** передвижна́я вы́ставка; ~ **кутубхона** библиоте́ка-передви́жка; ~ **миномёт** *воен.* кочу́ющий миномёт; ~ **муз** дрейфу́ющий лёд, дрейфу́ющая льди́на; **2.** переходя́щий; ~ **қизил байроқ** переходя́щее кра́сное зна́мя; **3.** перено́сный; ~ **лампа** перено́с-

ная ла́мпа; **сўзнинг ~ маъноси** перено́сное значе́ние сло́ва.

КЎЧМАНЧИ 1. кочевник; || кочево́й, неосе́длый; броди́чий; **бир вақтлар бу ерларда ~лар яшаган** не́когда здесь обита́ли кочевники; **~ қабилалар** кочевы́е, броди́чие племена́; 2. переселе́нец; || переселе́нческий; **~ хўжалик** переселе́нческое хозя́йство.

КЎЧМАНЧИЛИК кочево́й о́браз жи́зни, кочево́е состоя́ние.

КЎЧМОҚ 1. перемеща́ться, переходи́ть (*на другое место*); **бошқа ишга ~** переходи́ть на другу́ю рабо́ту; **кўчиб юрмоқ** кочева́ть; **сўз бошқа темага кўчди** разгово́р перешёл на другу́ю те́му; 2. перебра́сываться (*напр. о воинской части*); 3. переезжа́ть; переселя́ться, перебира́ться; **биз янги квартирага кўчиб кирдик** мы всели́лись в но́вую кварти́ру; **боққа ~** перее́хать на да́чу; **бошқа шаҳарга кўчиб кетмоқ** перее́хать, перебра́ться в друго́й го́род; **ўтга тегсанг — ўчар, қўшнига тегсанг — кўчар** *посл.* е́сли тро́нешь ого́нь — пога́снет, а е́сли заде́нешь сосе́да — он переселя́тся; 4. откле́иваться, расклеи́ваться; *обива́ться, обколоти́ться, облупи́ться, облезать, отходи́ть*; **конверт устидаги марка кўчибди** ма́рка отлепи́лась от конве́рта; **кастрюлнинг сири кўчибди** эма́ль кастрю́ли отскочи́ла; **деворнинг сувоғи кўчди** штукату́рка отошла́ от стены́; **ғишт қолипидан кўчди** *погов.* (*букв.* кирпи́ч сдви́нулся со своего́ ме́ста в фо́рме) де́ло сверши́лось, уже́ по́здно; тепе́рь не переде́лаешь; **иш осон кўчди** де́ло обошло́сь гла́дко, без затрудне́ний; **дело сошло благополучно**; **осон кўчкур!** *бран.* чтоб ты скоре́е подо́х!

КЎШК 1. павильо́н; кио́ск; 2. *фольк.* хоро́мы, те́рем; дворе́ц, пала́ты.

КЎҲ *обл.* гора́; **Кўҳи Қоф** го́ры Каф (*сказочные горы, окаймляющие якобы со всех сторон землю*).

КЎҲЛИК краси́вый, милови́дный; **~ қиз** милови́дная де́вушка.

КЎҲНА дре́вний, ве́тхий, обветша́лый, ста́рый; **~ қалъалар** дре́вние кре́пости; **~ иморатлар** обветша́лые зда́ния; **~ дунё** ста́рый мир.

КЎҲНАЛИК дре́вность, ве́тхость.

Л

-ла *послелог книжн. см.* **ила, билан; қалам-ла** карандашо́м; с карандашо́м; **сен-ла** с тобо́й.

ЛАБ 1. губа́; || губно́й; **остки ~** ни́жняя губа́; **устки ~** ве́рхняя губа́; **~ оҳанги** *лингв.* губна́я гармо́ния; **~ товушлари** *лингв.* губны́е зву́ки; **~ бурмоқ, ~ буришгирмоқ** слегка́ крими́ть гу́бы (*выражая недоумение или недовольство*); **~ чўччайтирмоқ** сложи́ть гу́бы ба́нтиком; **~ни тишлаб олмоқ** прикуси́ть губу́; **~ тишлаб жим қолмоқ** прикуси́ть губу́ и замолча́ть (*от стыда*); **~и ~ига тегмай гапирмоқ** говори́ть бы́стро; тарато́рить; **~-лунжини осилтирди** он насу́пился, нахму́рился; **сенда ~-даҳан борми ўзи?!** (*букв.* есть ли у тебя́ рот и гу́бы?!) что ты молчи́шь, сло́вно воды́ в рот набра́л?; **~ тишлаб қолмоқ** оста́ться с но́сом, оста́ться не при чём; 2. бе́рег; дарё **~и** бе́рег реки́; **ҳовуз ~ида турма!** не сто́й на са́мом берегу́ хау́за!; 3. край; **айвон ~и** край терра́сы; **том ~и** край кры́ши; **~и учган пиёла** пиала́ с вы́щербленными края́ми; **~-ба~ тўла** напо́лненный, по́лный до краёв.

ЛАББАЙ 1. *частица вопр.* 1) что прика́жете?, что уго́дно?; 2) а что вы сказа́ли?, а?; 2. *межд.* я здесь; слу́шаюсь!; **шошганда ~ топилмас** *посл.* когда́ спеши́шь, не сра́зу найдёшь то, что и́щешь.

ЛАББАЙГЎЙ уго́дник, подхали́м, подпева́ла; льстец.

ЛАББАЙГЎЙЛИК уго́дливость, подхали́мство; лесть; **~ қилмоқ** уго́дничать, подхали́мничать; льстить.

ЛАБ-БАЛАБ *см.* **лаб** 3.

ЛАБДИР *см.* **лаванг.**

ЛАБДИРЛИК *см.* **лаванглик.**

ЛАБЛАНИШ *лингв.* лабиализа́ция.

ЛАБЛАШГАН *лингв.* лабиализо́ванный, подве́ргшийся лабиализа́ции; **~ товушлар** лабиализо́ванные зву́ки.

ЛАБЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **лаблаштирмоқ** *лингв.* лабиализова́ться.

ЛАБЛАШТИРМОҚ *лингв.* лабиализова́ть.

ЛАБ-ЛУНЖ *см.* **лаб** 1.

ЛАБОЛАБ *то же, что* **лаб-балаб** (*см.* **лаб** 3); **Дарвешали, кўнглингиз ҳар чоғ эл муҳаббати билан ~ тўлсин (Ойбек, «Навоий»)** Дарвешали́, пусть ва́ше се́рдце всегда́ бу́дет по́лно любви́ к ро́дине.

ЛАБОРАНТ *лаборант*; || *лаборантский*; **у ~ бўлиб ишлайди** он рабо́тает лаборантом; **~лар машғулоти** лабора́нтские заня́тия.

ЛАБОРАНТЛИК заня́тие *или* до́лжность лаборанта; **~ қилмоқ** рабо́тать лаборантом, занима́ть до́лжность лаборанта; **бизда ~ бир ўрин бор** у нас есть вака́нсия на до́лжность лаборанта; у нас есть вака́нтная до́лжность лаборанта.

ЛАБОРАТОРИЯ лаборато́рия; || лаборато́рный; **физика ~си** физи́ческая лаборато́рия; **~ ишлари** лаборато́рные рабо́ты.

ЛАБЧА *бот.* ры́льце.

ЛАВА *геол.* ла́ва.

ЛАВАНГ *разг.* 1. вя́лый, лени́вый; || лежебо́ка, ува́лень; байба́к; 2. рази́ня, простофи́ля.

ЛАВАНГЛИК *разг.* 1. вя́лость, лени́вость; **~ қилма** не лени́сь; 2. неповоро́тливость; медли́тельность; 3. сво́йства и ка́чества, характе́рные для рази́ни *или* простофи́ли.

ЛАВАНД *книжн. см.* **лаванг.**

ЛАВАНДЛИК *книжн. см.* **лаванглик.**

ЛАВЛАГИ свёкла; || свеклови́чный; свеко́льный; **қанд ~** са́харная свёкла; **хашаки ~** кормова́я свёкла; **~ шакари (қанди)** свеклови́чный са́хар; **~ барги** свеко́льный лист.

ЛАВЛАГИҚАВЛАГИЧ *спец.* свеклоподъёмник.

ЛАВЛАГИҚОР свекловод; || свекловодческий; **~ инструктор** инстру́ктор по обрабо́тке свёклы; **~ колхоз** свекловодческий колхо́з.

ЛАВЛАГИҚОРЛИҚ свекловодство, свеклосея́ние; || свекловодческий; **~ совхози** свекловодческий совхо́з.

ЛАВЛАГИЧИ *редк. см.* **лавлагикор.**

ЛАВЛАГИЧИЛИҚ *редк. см.* **лавлагикорлик.**

ЛАВОЗИМ *уст.* до́лжность, пост.

ЛАВОЗИМОТ *уст.* необходи́мые принадле́жности, предме́ты; всё необходи́мое (*для чего-л.*); **тўй ~и** всё необходи́мое для сва́дьбы.

ЛАВОЗИМСИЗ не име́ющий до́лжности; **~ министр** мини́стр без портфе́ля.

ЛАВР *бот.* лавр; || ла́вро́вый; **~ барги** ла́вро́вый лист.

ЛАВҲ *уст.* пюпи́тр, подста́вка (*для книг*).

ЛАВҲА 1. скрижа́ль, доска́, плита́ (*гранитная, мраморная и т. п.*); **мармар ~** мра́морная доска́, мра́морная плита́; **ёдгорлик ~си** мемориа́льная доска́; 2. *книжн.* скрижа́ль; **тарих ~лари** скрижа́ли исто́рии, страни́цы исто́рии; 3. вид, карти́на; пейза́ж; фон, обстано́вка.

ЛАГАН *обл.* 1. большо́е блю́до с пло́ским дном; 2. подно́с; таз, ме́дный таз.

ЛАГАНБАРДОР *презр.* подхали́м, льстец, подли́за, уго́дник; лаке́й.

ЛАГАНБАРДОРЛИК подхали́мство, уго́дничество; лаке́йство.

ЛАГАНЧА *обл.* ма́ленькое блю́до.

ЛАГЕРЬ 1. ла́герь; || ла́герный; **пионерлар ∽и** пионе́рский ла́герь; **ҳарбий ∽** вое́нный ла́герь; **∽ йиғилиши** ла́герный сбор; **∽ ҳаёти** ла́герная жизнь; 2. *перен.* ла́герь; **халқаро тинчлик, демократия ва социализм лагери** междунаро́дный ла́герь ми́ра, демокра́тии и социали́зма.

ЛАЁҚАТ 1. спосо́бность, одарённость; 2. приго́дность; приспосо́бленность; **меҳнатга ∽** трудоспосо́бность.

ЛАЁҚАТЛИ 1. спосо́бный, одарённый; **∽ йигит** спосо́бный па́рень; 2. приго́дный; приспосо́бленный; **ишга ∽ одам** трудоспосо́бный челове́к.

ЛАЁҚАТСИЗ 1. неспосо́бный, не одарённый, лишённый спосо́бностей; 2. непригодный; неприспосо́бленный; **ишга ∽ одам** нетрудоспосо́бный челове́к.

ЛАЁҚАТСИЗЛИҚ 1. неспосо́бность; 2. непригодность; неприспосо́бленность.

ЛАЗАРЕТ *уст.* лазаре́т; || лазаре́тный; **кўчма ∽** похо́дный лазаре́т; **∽ анжомлари** лазаре́тное оборудование.

ЛАЗЗАТ 1. вкус; 2. удово́льствие; наслажде́ние; **∽ олмоқ** получа́ть удово́льствие, наслажде́ние; **∽ бермоқ** доставля́ть удово́льствие, наслажде́ние; **∽ини тотмоқ** 1) про́бовать (*что-л.*) на вкус; 2) *то же, что* **∽ олмоқ.**

ЛАЗЗАТЛАНМОҚ наслажда́ться, получа́ть удово́льствие, наслажде́ние.

ЛАЗЗАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **лаззатланмоқ.**

ЛАЗЗАТЛИ 1. вку́сный, прия́тный на вкус; 2. доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние; сла́достный.

ЛАЗЗАТСИЗ 1. невку́сный, безвку́сный; не име́ющий вку́са; **∽ овқат** невку́сная пи́ща; 2. неприя́тный, не доставля́ющий удово́льствия; безотра́дный.

ЛАЗИЗ 1. *см.* **лаззатли** 1; 2. Лази́з (*имя собств. мужское*).

ЛАЙЛАҚ 1. а́ист; **∽ уяси** гнездо́ а́иста; **∽ варрак** *см.* **варрак; ∽ юриш** похо́дка как у а́иста, размашистая похо́дка; **∽нинг кетишига боқма, келишига боқ!** *посл.* не смотри́ на отлёт а́иста, смотри́ на его́ прилёт; *соотв.* цыпля́т по о́сени счита́ют; 2. ручно́й подъёмный кран (*типа журавля*); **арава ∽ бўлди** арба́ поднялась оглоблями кве́рху; ◇ **∽ ғўза** назва́ние со́рта малоурожа́йного хлопча́тника с высо́ким сте́блем; **∽ қор** снег, па́дающий больши́ми хло́пьями.

ЛАЙЛАҚТУМШУҚ *бот.* а́истник цику́тный.

ЛАЙЛАТУЛҚАДР *рел.* 27-я ночь ме́сяца рамаза́на, счита́вшаяся свяще́нной.

ЛАЙЧА *обл.* поро́да ма́леньких соба́к, ко́мнатная соба́чка.

ЛАҚ *уст.* сто ты́сяч; **∽-∽** со́тни ты́сяч, мно́жество, несме́тное коли́чество; **∽-∽ одам** мно́жество, несме́тное коли́чество люде́й; **Сен ∽-∽ қўшинга саркарда бўладиган бўлимли йигитсан (Ойбек, «Навоий»)** Ты тако́й могу́чий джигит, что мо́жешь быть нача́льником стоты́сячного во́йска.

ЛАҚАЛОВ ротозе́й, рази́ня, простофи́ля.

ЛАҚАЛОВЛИҚ ротозе́йство.

ЛАҚ-ЛАҚ I *см.* **лак.**

ЛАҚ-ЛАҚ II: **кўзи ∽ ўтирибди** у него́ ввали́лись глаза́.

ЛАҚЛУҚ *анат.* язычо́к.

ЛАКМУС *хим.* ла́кмус; || ла́кму́совый; **∽ қоғози** ла́кмусовая бума́га.

ЛАҚОТ: ∽ бўлмоқ чу́вствовать себя́ пло́хо; чу́вствовать недомога́ние; ослабе́ть; **офтобда ухлама, ∽ бўласан** не спи на со́лнце, тебе́ ста́нет пло́хо.

ЛАҚ-ПАҚ *см.* **лакалов.**

ЛАЛАЙИШМОҚ *совм. от* **лалаймоқ.**

ЛАЛАЙМОҚ быть вя́лым, апати́чным; быть без де́ла; **лалайиб ўтирмоқ** сиде́ть без де́ла, сиде́ть сложа́ ру́ки.

ЛАЛЛАЙИШМОҚ *см.* **лалайишмоқ.**

ЛАЛЛАЙМОҚ *см.* **лалаймоқ.**

ЛАЛМИ бога́рный, неполивно́й; **∽ буғдой** бога́рная пшени́ца.

ЛАЛМИКОР: ∽ ер земля́, засева́емая бога́рными посе́вами; **колхозимиз ∽ ердан бу йил мўл буғдой ҳосили олди** наш колхо́з в э́том году́ получи́л оби́льный урожа́й пшени́цы с бога́рных земе́ль.

ЛАЛМИКОРЛИК бога́рный посе́в, неполивно́й посе́в; || бога́рный; **∽ ер** бога́рная земля́.

ЛАМА ла́ма (*буддийский священник*).

ЛАМПА ла́мпа; || ла́мповый; **∽ мой** *уст.* керосин; **∽ қалпоғи** абажу́р; **осма ∽** висячая ла́мпа; **ўнинчи ∽** десятилине́йная ла́мпа; **электр ∽** электри́ческая ла́мпа; **∽ шиша** ла́мповое стекло́; **∽ пилик** ла́мповый фити́ль; **∽ ёқмоқ** зажига́ть ла́мпу.

ЛАМПАЧА ла́мпочка.

ЛАМПОЧКА ла́мпочка; **электр ∽** электри́ческая ла́мпочка; **қирқталик ∽** ла́мпочка в со́рок ватт, сорокасвечёвая ла́мпочка.

ЛАНГ I *нареч.* на́стежь; **дарвоза ∽ очиқ** воро́та раскры́ты на́стежь; **эшикни ∽ очиб қўймоқ** отвори́ть две́ри на́стежь.

ЛАНГ II *уст.* хромо́й; **оёғи ∽ эди** он был хром.

ЛАНГ III *мед.* диспепси́я (*острое желудочное заболевание*); **унга ∽ тегибди** он заболе́л диспепси́ей.

ЛАНГАР 1. я́корь; || я́корный; **∽ ташламоқ** броса́ть я́корь, станови́ться на я́корь; **∽ кўтармоқ** поднима́ть я́корь, снима́ться с я́коря; 2. шест, кото́рым балансирует канатохо́дец; **∽ чўп** *то же, что* **лангар** 2.

ЛАНДАВУР 1. неповоро́тливый; 2. бестолко́вый; || растя́па; недотёпа.

ЛАНДАВУРЛИК 1. неповоро́тливость; 2. бестолко́вость.

ЛАНДАҲУР *уст. см.* **ландавур.**

ЛАНДШАФТ ландша́фт; **тоғлик ∽** го́рный ландша́фт.

ЛАНЖ 1. ослабе́вший; вя́лый; разморённый; **∽ бўлмоқ** ослабева́ть, размаривать; **∽ қилмоқ** размаривать; **бу таъбимни ∽ қилди** э́то испо́ртило мне настрое́ние; **иссиқ мени ∽ қилди** жара́ меня́ размори́ла; 2. вя́лый, нерешительный; **у ∽ одам** он вя́лый челове́к, он мя́мля; **иш ∽** пло́хо де́ло, дела́ пло́хи; 3. перепре́лый, перепа́ренный, разва́ренный; **ош (*или* палов) ∽ бўлиб кетди** плов перепре́л.

ЛАНЖЛИҚ 1. сла́бость, вя́лость, размо́ренность; 2. вя́лость, нерешительность; **∽ қилмоқ** проявля́ть нерешительность, мя́млить; 3. перепре́лость, разва́ренность.

ЛАНКА ля́нга (1. *кусочек овчины, прикреплённый к монете*; 2. *детская игра, состоящая в том, что играющие по очереди подбрасывают ногой «лянгу»*).

ЛАНҒИЛЛАМОҚ си́льно горе́ть, загора́ться; **гулхан ланғиллаб ёна бошлади** костёр занялся́ большим пла́менем; **катта чироқ ланғиллаб ёниб турарди** больша́я керосиновая ла́мпа горе́ла я́рким пла́менем.

ЛАПАНГ-ЛАПАНГ: ∽ қилмоқ *см.* **лапангламоқ; айиқ ∽ қилиб юради** медве́дь хо́дит вразва́лку.

ЛАПАНГЛАМОҚ неукли́же пока́чиваться; **лапанглаб юрмоқ, лапанглаб бормоқ** ходи́ть неукли́же пока́чиваясь, ходи́ть вразва́лку.

ЛАПАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **лапангламоқ; у катта ва йўғон гавдасини лапанглатиб борарди** он шёл, неукли́же пока́чиваясь свои́м больши́м и то́лстым те́лом.

ЛАПАР лапа́р (*частушка, вид хоровой песни, когда попеременно поют парни и девушки*); **∽ айтишмоқ** петь попереме́нно; **∽ фольклорда катта ўрин тутади** лапа́р занима́ет большо́е ме́сто в фольклоре.

ЛАПАШАНГ растя́па, рази́ня, неповоро́тливый, беспо́мощный челове́к.

ЛАПАШАНГЛИК ка́чества, прису́щие растя́пе; неповоро́тливость; беспо́мощность.

ЛАППОС гру́зный, неповоро́тливый и в то же вре́мя тугова́то сообража́ющий.

ЛАРЁК ларёк.

ЛАРЗА дрожь, содрога́ние, тре́пет; **~га келмоқ** содрога́ться, дрожа́ть, трепета́ть; **ер ~га келди** земля́ содрогну́лась, задрожа́ла; **~га келтирмоқ, ~га солмоқ** сотряса́ть, броса́ть в дрожь, приводи́ть в тре́пет; **моторларнинг гувуллаши ҳавони ~га солар эди** гул мото́ров сотряса́л во́здух.

ЛАРЗОН дрожа́щий, трясу́щийся, трепе́щущий; **~ бўлиб** дрожа́, трепеща́.

ЛАС *обл. см.* **ластик; қора ~** чёрный ла́стик; **~ кўрпа** ла́стиковое ва́тное одея́ло.

ЛАСТИК *текст.* ла́стик; || ла́стиковый.

ЛАТ: ~ емоқ *разг.* ушиби́ться; **қўлим ~ еди** я уши́б ру́ку.

ЛАТВИЯЛИК латы́ш (*см.* **латиш**).

ЛАТИН латы́нь; || лати́нский; **~ тили** лати́нский язы́к; **~ алифбеси** лати́нский алфави́т; ◇ **~ чечаги** *бот.* насту́рция.

ЛАТИНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **латинлаштирмоқ** латинизи́роваться, быть латинизи́рованным; **латинлаштирилган алифбе** латинизи́рованный алфави́т.

ЛАТИНЛАШТИРМОҚ латинизи́ровать.

ЛАТИНЧА по-латы́ни; || лати́нский.

ЛАТИФ *книжн.* **1.** изя́щный, краси́вый; изы́сканный; **2.** не́жный, то́нкий; прия́тный; **гулларнинг ~ ҳидлари** не́жный за́пах цвето́в; **3.** ла́сковый, любе́зный, ве́жливый; **4.** Лати́ф (*имя собств. мужское*).

ЛАТИФА 1. анекдо́т, заба́вный расска́з; **2.** Латифа́ (*имя собств. женское*).

ЛАТИФАГЎЙЛИҚ уме́ние расска́зывать анекдо́ты.

ЛАТИФАЧИ анекдоти́ст, расска́зчик анекдо́тов; остря́к, острослов.

ЛАТИФЛИК 1. изя́щество, красота́; изы́сканность; **2.** не́жность; прия́тность; **3.** ла́сковость, любе́зность, ве́жливость.

ЛАТИФУНДИЯ *ист., эк.* латифу́ндия.

ЛАТИШ латы́ш; || латы́шский; **~ тили** латы́шский язы́к; **~ халқи** латы́шский наро́д.

ЛАТОФАТ 1. *см.* **латифлик; 2.** Латофа́т (*имя собств. женское*).

ЛАТОФАТЛИ *см.* **латиф** 1, 2, 3.

ЛАТТА 1. тря́пка; **~ ҳиди (*или* иси) келаётир** па́хнет горе́лым тря́пьём; **~ рўмол** *обл.* шёлковый плато́к; **~-путта** тря́пьё, ве́тошь; хлам; **2.** *перен.* тря́пка; мя́мля; ◇ **унинг гапидан ~ ҳиди (*или* иси) келади** он говори́т абсу́рдные ве́щи.

ЛАТТА-ПУТТА *см.* **латта** 1.

ЛАТТАТИКАН *бот.* бодя́к седо́й, бодя́к ланцетоли́стный.

ЛАТТАХЎР *см.* **латтатикан.**

ЛАТЧА ла́ска (*животное*).

ЛАУРЕАТ лауреа́т; **Ленин мукофоти ~и** лауреа́т Ле́нинской пре́мии.

ЛАФЕТ *воен.* лафе́т; || лафе́тный; **тўп ~и** пу́шечный лафе́т.

ЛАФЗ сло́во; **~и тез** невоздержанный на язы́к; **~ига ишонмоқ** ве́рить (*кому-л.*) на́ слово; **~и йўқ** *или* **~ида турмайдиган** не сде́рживающий своего́ сло́ва; **Эл олдида Кўканнинг ҳеч қолмай ~и (Ғ. Ғулом, «Кўкан»)** Наро́д переста́л ве́рить Кука́ну на́ слово; **~дан қайтмоқ, ~ини ютмоқ** отка́зываться от да́нного сло́ва; не сде́рживать да́нного сло́ва, не выполня́ть обеща́ния; **~и ҳалол** 1) че́стное сло́во; 2) че́стный, сде́рживающий своё сло́во.

ЛАФЗАН *нареч. уст. книжн.* слове́сно, на словах.

ЛАФЗСИЗЛИҚ неуме́ние *или* нежела́ние сдержа́ть своё сло́во.

ЛАХТА сгу́сток (*крови*); **~-~ қон** сгу́стки кро́ви; **Бу ҳолларни кўриб хон ютди ~-~ қон (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Уви́дев всё э́то, хан разгне́вался.

ЛАХТАҚ лоску́т, обре́зок (*материи*); **~дан қилинган кўрпа** лоску́тное одея́ло.

ЛАХТАЛАБ *то же, что* **лахта-лахта** (*см.* **лахта**).

ЛАХЧА: ~ чўғ (*или* **ўт**) тле́ющие у́гли, жар.

ЛАЧАҚ *уст.* стари́нный же́нский головно́й убо́р, головно́й плато́к (*из бязи или кисеи*).

ЛАШКАР *уст.* во́йско, а́рмия; **халқ ~и** наро́дное ополче́ние; **~ тўпламоқ** собира́ть во́йско; **~ тортмоқ** идти́ на врага́, наступа́ть.

ЛАШКАРБОШИ *уст.* полково́дец, военача́льник.

ЛАШКАРБОШИЛИК *уст.* иску́сство полково́дца, вое́нное иску́сство; кома́ндование а́рмией.

ЛАШКАРГОҲ *уст.* стан; вое́нный ла́герь; стоя́нка войск; **Бу кеча ~да иш қайнади (Ойбек, «Навоий»)** В э́ту ночь в ста́не кипе́ла рабо́та.

ЛАШ-ЛУШ *разг.* хлам, старьё, барахло́; **кўтар ~ингни бу ердан!** *бран.* убира́й своё барахло́!, убира́йся вон!

ЛАЪЛ 1. руби́н; я́хонт; || руби́новый; я́хонтовый; **~-ёқут, ~-жавоҳирот** драгоце́нные ка́мни; **2.** я́рко-руби́новый.

ЛАЪЛИ *обл.* небольшо́й металли́ческий подно́с.

ЛАЪНАТ прокля́тие; ана́фема; **~ ўқимоқ, ~ айтмоқ, ~ ёғдирмоқ** проклина́ть (*кого-л.*), посыла́ть прокля́тия (*кому-л.*); **~ эшитмоқ** быть про́клятым; **падар ~** *бран.* будь про́клят твой (его́, ваш *и т. д.*) оте́ц.

ЛАЪНАТИ *бран.* прокля́тый; окая́нный (*см. также* **малъун**).

ЛАЪНАТЛАМОҚ 1. проклина́ть, посыла́ть прокля́тия; **2.** клейми́ть, заклейми́ть.

ЛАЪНАТЛАНМОҚ *редк.* быть про́клятым, подверга́ться прокля́тию.

ЛАҚ: ~ этиб тушмоқ, ~қа тушмоқ опростоволо́ситься, попа́сться на у́дочку; **~ этиб ишонмоқ** пове́рить (*чьим-л.*) слова́м; приня́ть (*что-л.*) за чи́стую моне́ту.

ЛАҚАБ про́звище, прозва́ние; **~ қўймоқ** прозыва́ть, дава́ть про́звище.

ЛАҚАБЛАНМОҚ получа́ть про́звище.

ЛАҚАЙ *ист.* **1.** лака́й (*название одного из узбекских племён*); **2.** лака́ец (*представитель племени лакай*).

ЛАҚИЛЛАМОҚ ротозе́йничать; дава́ть себя́ одура́чить; быть чересчу́р дове́рчивым; ◇ **лақиллаб юрмоқ** пра́здно шата́ться, броди́ть без де́ла.

ЛАҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **лақилламоқ** води́ть за́ нос, одура́чивать, ста́вить в глу́пое положе́ние; **бўлмағур гаплар билан мени лақиллатмоқчимисан?** ты что, хо́чешь одура́чить меня́ вся́кими небыли́цами?

ЛАҚАМ *обл.* **1.** *см.* **лаҳм; 2.** *см.* **лақаб.**

ЛАҚ-ЛАҚ: ~ қилмоқ си́льно боле́ть (*о голове*); **бошим ~ қилаётир** у меня́ си́льно боли́т голова́.

ЛАҚ-ЛУҚ *разг. см.* **лаш-луш.**

ЛАҚМА 1. легкове́рный; **~ одам** легкове́рный челове́к; **2.** проста́к, простофи́ля; **у, сен ўйлаганча, ~ эмас** он не так прост, как ты ду́маешь.

ЛАҚМАЛИҚ 1. легкове́рие, дове́рчивость; **2.** простота́.

ЛАҚҚА *обл. см.* **лахча.**

ЛАҚҚА I: ~ балиқ сом.

ЛАҚҚА II *см.* **лақ.**

ЛАҚҚА III *обл. см.* **лахча.**

ЛАҒМОН лагма́н (*лапша без бульона с мелко рубленным поджаренным мясом*).

ЛАҲАД 1. боковы́е углубле́ние в моги́ле, куда́ помеща́ется те́ло поко́йника; **2.** моги́ла, моги́льная я́ма.

ЛАҲЖА *уст.* наре́чие, диале́кт, го́вор.

ЛАҲЖАШУНОС *уст. книжн.* диалекто́лог.

ЛАҲЖАШУНОСЛИК *уст. книжн.* диалектоло́гия.

ЛАҲЗА миг, мгнове́ние, моме́нт; **бир ~да** в миг, в оди́н миг; ми́гом; в одно́ мгнове́ние, мгнове́нно; **у бир**

~да ғойиб бўлди он мгновéнно исчéз; залда ўлтирганлар бир ~ жим қолишди лю́ди, сидéвшие в зáле, умóлкли на одно́ мгновéние; бир ~ ҳам (*с глаголом в отрицательной форме*) ни на оди́н миг.

ЛАҲИМ подзéмный ход, подзéмный канáл; сáпа; подко́п; ~ кавламоқ дéлать подко́п, прорывáть подзéмный ход.

ЛАҲИМЧИ *фольк.* мáстер по устрóйству подзéмных ходóв, подко́пов.

ЛАҲМ мя́коть; ~ гўшт мя́коть мя́са, вы́резка.

ЛЕГАЛ легáльный; || легáльно; ~ марксизм легáльный марксúзм; ~ равишда легáльно.

ЛЕГАЛЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* легаллаштирмоқ; 2. легализáция.

ЛЕГАЛЛАШТИРМОҚ легализовáть.

ЛЕГАЛЛИК легáльность.

ЛЕЗГИН лезги́н; || лезги́нский; ~ тили лезги́нский язы́к.

ЛЕЗГИНЧА 1. лезги́нский; || по-лезги́нски; ~ни биласизми? вы умéете говори́ть по-лезги́нски?; 2. лезги́нка (*танец*).

ЛЕЙБОРИСТ *полит.* лейбори́ст; ~лар партияси лейбори́стская пáртия; пáртия лейбори́стов; ~лар ҳукумати лейбори́стское правúтельство.

ЛЕЙБОРИСТИК лейбори́стский; ~ партия лейбори́стская пáртия.

ЛЕЙКА *фото* лéйка.

ЛЕЙКОЦИТ *физиол.* лейкоци́т.

ЛЕЙТЕНАНТ лейтенáнт; гвардиячи ~ гвáрдии лейтенáнт; старший ~ стáрший лейтенáнт; младший ~ млáдший лейтенáнт.

ЛЕК *уст. поэт. см.* лекин.

ЛЕКИН 1. *союз противит.* но, однáко, а, зато́; впрóчем; тем не мéнее; ва ~ однáко; бу узум кўм-кўк, ~ жуда ширин э́тот виногрáд зелёный, но óчень слáдкий; Унсун акасининг кўзларига ғамгин, ~ чуқур меҳрибонлик билан боқди (Ойбек, «Қутлуғ қон») Унсýн взглянýла брáту в глазá печáльным, но пóлным глубóкой любвú взóром; 2. препя́тствие, затрудне́ние, «но»; бу масаланинг ~и бор *разг.* в э́том вопрóсе имéется однó «но».

ЛЕКСИКА лéксика; ўзбек тили ~си лéксика узбéкского языкá.

ЛЕКСИКОГРАФ лексикóграф.

ЛЕКСИКОГРАФИЯ лексикогрáфия.

ЛЕКСИКОЛОГ лексикóлог.

ЛЕКСИКОЛОГИЯ лексиколóгия; ~га доир асарлар трудú по лексиколóгии.

ЛЕКТОР лéктор.

ЛЕКТОРИЙ лектóрий.

ЛЕКТОРЛИК профéссия *или* заня́тие лéктора; лéкторство; || лéкторский; ~ таланти лéкторский талáнт; ~ стажи лéкторский стаж, стаж лéкторской рабóты.

ЛЕКЦИЯ лéкция; || лекцио́нный; халқаро аҳвол тўғрисида ~ лéкция о междунарóдном положéнии; ~ ўқимоқ читáть лéкцию (лéкции); ~ эшитмоқ слýшать лéкцию (лéкции); ~ бюроси лекцио́нное бюрó.

ЛЕНИНИЗМ ленúнизм.

ЛЕНИНЧА лéнинский; || по-лéнински; ~ иш услуби лéнинский стиль в рабóте; ~ назария лéнинская теóрия.

ЛЕНИНЧИ лéнинец; ёш ~ молодóй лéнинец.

ЛЕНТА лéнта; шойи ~ шёлковая лéнта; орден ~си óрденская лéнта; кино ~си киноло́нта; телеграф ~си телегрáфная лéнта.

ЛИБЕРАЛ *полит.* либерáл; || либерáльный; ~ буржуазия либерáльная буржуазúя; ~ партия либерáльная пáртия.

ЛИБЕРАЛИЗМ либерализм.

ЛИБЕРАЛЛИК либерáльность; ~ қилмоқ либерáльничать.

ЛИБОС *книжн.* одéжда, плáтье, костю́м.

ЛИБРЕТТО *лит.* либрéтто; опера ~си либрéтто óперы.

ЛИДЕР лúдер; турнир ~и лúдер турнúра.

ЛИДЕРЛИК лúдерство; ~ қилмоқ лидúровать.

ЛИКАНГЛАМОҚ *пренебр.* вертéться, крутúться, егозúть.

ЛИКВИДАТОР *полит.* ликвидáтор.

ЛИКВИДАТОРЛИК *полит.* ликвидáторство.

ЛИКЁР ликёр; || ликёрный; ~ заводи ликёрный завод.

ЛИҚИЛДОҚ егозá.

ЛИҚИЛЛАМОҚ 1. вертéться, крутúться, егозúть; мунча ликиллайсан? что ты так вéртишься?; что ты так неспокóйно ведёшь себя́?; что ты так крýтишься?; 2. шатáться, качáться.

ЛИҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* ликилламоқ вертéть, виля́ть (*хвостом*); помáхивать, шевели́ть (*чем-л.*), прясть (*ушами*); ит думини ликиллатаётир собáка виля́ет хвостóм.

ЛИҚОВЧА *см.* ликопча.

ЛИКОП блю́до, большáя тарéлка.

ЛИКОПЧА блю́дечко, мáленькая тарéлка, тарéлочка.

ЛИМ: ~ тўла напóлненный до краёв (*преимущественно жидкостью*); челак сувга ~ тўла ведрó напóлнено водóй до краёв; ~ тўлмоқ наполня́ться до краёв; ~-~ *интенсив от* лим; ариқда сув ~-~ тўлиб оқаётир водá в ары́ке течёт врóвень с берегáми; Иккисининг юрагида суюнч ва бахт ~-~ тошган эди (Ойбек, «Қутлуғ қон») Рáдость и счáстье переполня́ли их сердцá; лимма-~, лиммо-~ *то же, что* лим-лим.

ЛИМИЛЛАМОҚ наполня́ться до краёв (*преимущественно жидкостью*); бочка лимиллаб кетди бóчка напóлнилась до краёв.

ЛИМИЛЛАТМОҚ *понуд. от* лимилламоқ наполня́ть до краёв; стаканга лимиллатиб чой қўймоқ напóлнить стакáн до краёв чáем.

ЛИМИТ лими́т; баҳо ~и лими́т цен; ~ белгиламоқ лимити́ровать; ~ белгилаш лимитáция.

ЛИМ-ЛИМ *см.* лим.

ЛИММА-ЛИМ *см.* лим.

ЛИММО-ЛИМ *см.* лим.

ЛИМОН лимóн; || лимóнный; ~ ҳиди зáпах лимóна; ~ дарахти лимóнное дéрево; ~ кислотаси *хим.* лимóнная кислотá (*см. также* жавҳарлиму 1).

ЛИМОНАД лимонáд.

ЛИМОНЗОР лимóнная рóща, лимóнный сад.

ЛИМОНЛИ содержáщий лимóнный сок; с лимóном; ~ чой чай с лимóном.

ЛИМУ *уст. см.* лимон.

ЛИМФА *физиол.* лúмфа.

ЛИМФАТИҚ лимфати́ческий; ~ безлар лимфати́ческие жéлезы.

ЛИНГВИСТ лингвúст.

ЛИНГВИСТИК лингвисти́ческий; ~ мақола лингвисти́ческая статья́.

ЛИНГВИСТИКА лингвúстика.

ЛИНЕЙКА линéйка; логарифмик ~ *или* логарифм ~си логарифми́ческая линéйка; ҳисоб ~си счётная линéйка; пионерлар ~си пионéрская линéйка.

ЛИНЗА лúнза.

ЛИНҚОР *воен.* линкóр (линéйный корáбль).

ЛИНОТИП *полигр.* линоти́п; || линоти́пный; бу текст ~да терилган э́тот текст нáбран на линоти́пе; ~ набори линоти́пный нáбор.

ЛИНТЕР *тех.* лúнтер; ~ машина пухоотделúтельная машúна; ~ пахта пух, отделённый от семя́н хлóпка.

ЛИП: ~ этиб бы́стро, моментáльно, мúгом, мгновéнно; рáзом; ~ этиб кўчага чиқиб кетдим я бы́стро (и незамéтно) вы́шел на ýлицу; у ~ этиб уйдан чиқиб кетибди он бы́стро вы́скользнул из кóмнаты; ~ этиб ўрнидан турди он мúгом подня́лся́.

ЛИПИЛЛАМОҚ мига́ть, мерца́ть; **шам липиллаб ёнмоқда** свеча́ мига́ет.
ЛИПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **липилламоқ**; **кўзни ~** морга́ть.
ЛИП-ЛИП: ~ қилмоқ *разг.* мига́ть, мерца́ть; **лампа ~ қилиб ўчди** ла́мпа мига́ла и пога́сла; **~ чироқ** копти́лка (*то же, что* **жин чироқ**; *см.* **жин** I).
ЛИППА по́яс штано́в; подши́вка штано́в, в кото́рую продева́ется тесёмка; **~ қистирмоқ** (*или* **урмоқ**) заткну́ть за по́яс штано́в подо́л пла́тья *или* по́лы хала́та; **~га қистирмоқ** завёртывать (*что-л.*) в по́яс штано́в.
ЛИРИЗМ лири́зм.
ЛИ́РИК ли́рик; **~ шоир** поэ́т-ли́рик.
ЛИРИ́К лири́ческий; **~ асар** лири́ческое произведе́ние; **~ шеър** лири́ческое стихотворе́ние.
ЛИРИКА *лит.* ли́рика; **Навоий ~си** ли́рика Навои́.
ЛИРИКЛИК лири́чность.
ЛИСТ *лист* (*типографский*); **босма** (*или* **печать**) **~** печа́тный лист; **нашриёт ~и** изда́тельский лист.
ЛИТВАЛИК лито́вец; || лито́вский; **~ аёл** лито́вка; **~лар** лито́вцы.
ЛИТЕР ли́тер; **темир йўл ~и** железнодоро́жный ли́тер.
ЛИТЕРЛИ ли́терный; **~ ложа** ли́терная ло́жа (*напр. в театре*).
ЛИТОГРАФИК *полигр.* литогра́фский; **~ усул** литогра́фский спо́соб.
ЛИТОГРАФИЯ *полигр.* литогра́фия; || литогра́фский; **~ тоши** литогра́фский ка́мень; **~ сиёҳи** литогра́фские черни́ла.
ЛИТР литр; || литро́вый; **бир ~ сут** литр молока́; **уч ~ сиғадиган баллон** трёхлитро́вый балло́н.
ЛИТРЛАБ *нареч.* ли́трами; на ли́тры; по ли́трам; **~ ўлчамоқ** ме́рить на ли́тры; **йилига бир неча минг ~ сут соғиб олмоқ** нада́ивать ты́сячи ли́тров молока́ в год (*от каждой коровы*).
ЛИТРЛИ *з* литро́вый; **беш ~** пятилитро́вый; **ярим ~ шиша** полулитро́вая буты́лка.
ЛИЦЕЙ лице́й.
ЛИҚ: ~ тўла соверше́нно по́лный (*чем-л.*), напо́лненный до краёв, до отка́за, перепо́лненный; битко́м наби́тый; **театр томошабинлар билан ~ тўла** зри́тели перепо́лнили теа́тр; теа́тр по́лон зри́телями; **кўчада ~ тўла одам** на у́лице полно́ наро́ду; **~ тўлатмоқ** наполня́ть до краёв; **қопга ~ тўлатиб гуруч солдик** мы до краёв напо́лнили мешо́к ри́сом; **~-~** *интенсив от* **лиқ**; **Ленин майдонида одам ~-~** пло́щадь Ле́нина запру́жена наро́дом.
ЛИҚИЛДОҚ ша́ткий; **~ курси** ша́ткое кре́сло, ша́ткий стул; **тишим ~ бўлиб қолди** у меня́ зуб стал ша́таться.
ЛИҚИЛЛАМОҚ кача́ться, шата́ться; **тишим лиқиллаётир** у меня́ кача́ется зуб; **стол лиқиллайди** стол ша́тается; **Оқ пошшонгиздан ҳам путур кетиб, тахти лиқиллаб қолди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Власть ва́шего бе́лого царя́ осла́бла, трон зашата́лся.
ЛИҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **лиқилламоқ** раска́чивать, кача́ть, шата́ть, расша́тывать; **бош лиқиллатмоқ** кача́ть голово́й.
ЛИҚИР-ЛИҚИР: ~ қилмоқ *см.* **лиқилламоқ.**
ЛИҚ-ЛИҚ *см.* **лиқ.**
ЛИҚҚОҚ дря́блый, водяни́стый (*о плодах винограда, поражённых болезнью*).
ЛОАҚАЛ хотя́ бы; по кра́йней ме́ре, по ме́ньшей ме́ре; **ўғлим, ~ ўрта маълумот олишга тириш** сын мой, постара́йся получи́ть по кра́йней ме́ре сре́днее образова́ние.
ЛОБАР симпати́чный, ми́лый; прия́тный; **~ қиз** симпати́чная де́вушка; **чиройли, ~ йигит** краси́вый, симпати́чный па́рень; **~ сўз** прия́тное сло́во.
ЛОБИД *уст. книжн.* необходи́мо; **лозим ва ~** кра́йне необходи́мо; **шу китобни ўқиб чиқиш сен учун лозим ва ~** тебе́ кра́йне необходи́мо проче́сть э́ту кни́гу.
ЛОВДОН *фольк.* це́нный, дорого́й; **~ рўмол** дорого́й плато́к.
ЛОВИЯ фасо́ль; бобы́; **хитой ~** со́я.
ЛОВ-ЛОВ: ~ ёнмоқ пыла́ть; **~ ачитмоқ** жечь, дава́ть ощуще́ние жже́ния; **қалампир оғзимни ~ ачитди** от кра́сного пе́рца у меня́ жжёт во рту; **оғзим ~ ачияпти** у меня́ гори́т во рту.
ЛОВУЛЛАМОҚ 1. пыла́ть, си́льно горе́ть; **гулхан ловуллаб ёнарди** костёр пыла́л; **2.** *перен.* горе́ть; **баданим ловуллаб кетаётир** у меня́ гори́т всё те́ло.
ЛОВУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ловулламоқ 1.** воспламеня́ть, заставля́ть горе́ть си́льным пла́менем; **2.** *перен.* жечь; **мурч оғзимни ловуллатиб юборди** чёрный пе́рец обжёг мне рот; от чёрного пе́рца у меня́ жжёт во рту.
ЛОГАРИФМ *мат.* логари́фм; **асос ~и** логари́фм осно́ва́ния.
ЛОГАРИФМИК *мат.* логарифми́ческий; **~ жадваллар** логарифми́ческие табли́цы; **~ линейка** логарифми́ческая лине́йка.
ЛОГИК логи́ческий; **~ асос** логи́ческая осно́ва; **~ урғу** *грам.* логи́ческое ударе́ние.
ЛОГИКА ло́гика; **формал ~** форма́льная ло́гика.
ЛОЖА ло́жа; **ҳукумат аъзолари ~си** прави́тельственная ло́жа.
ЛОЖУВАРД 1. *мин.* ля́пис-лазу́рь, лазури́т; **2.** лазу́рный; све́тло-си́ний; **~ кўк** лазу́рное не́бо.
ЛОЗИМ I ну́жный, необходи́мый; обяза́тельный; до́лжный; || ну́жно, необходи́мо; сле́дует; до́лжно; **~ бўлиб қолмоқ** стать необходи́мым, ну́жным; **~ келмоқ** быть необходи́мым; **~ келса** е́сли пона́добится; **~ кўрмоқ, ~ топмоқ** счита́ть необходи́мым, до́лжным; **бу масала тез ҳал қилиниши ~** э́тот вопро́с до́лжен быть решён бы́стро; э́тот вопро́с ну́жно бы́стро разреши́ть; **аъзолик взноси тўлашим ~** мне необходи́мо уплати́ть чле́нские взно́сы; **сизнинг директорга мурожаат қилишингиз ~** вам сле́дует обрати́ться к дире́ктору; ◇ **~ омада** пода́рки в ви́де оде́жды, пи́щи *и т. п.* (*приносимые женщинами на свадьбу или при посещении роженицы*).
ЛОЗИМ II *книжн.* ни́жние штаны́.
ЛОЗИМИ *обл. см.* **лозим** II.
ЛОЗИМЛИК I необходи́мость; **бунинг ҳеч лозимлиги йўқ** в э́том нет никако́й необходи́мости.
ЛОЗИМЛИК II мате́рия на ни́жние штаны́.
ЛОЙ 1. жи́дкая гли́на; **~ иши** рабо́та с гли́ной; **~ порсиллоқ** *обл.* де́тская хлопу́шка из гли́ны; **~ қилмоқ** (за)месить гли́ну; **~ пишитмоқ** хорошо́ замеси́ть гли́ну; **~ тепмоқ** меси́ть гли́ну нога́ми; **2.** грязь (*напр. на улице*); **~ бўлмоқ** 1) стать гря́зным; **ёмғир ёғди, кўча ~ бўлди** прошёл дождь, на у́лице ста́ло гря́зно; **этигим ~ бўлди** у меня́ сапоги́ загрязни́лись; 2) быть гото́вым прова́литься сквозь зе́млю.
ЛОЙГАРЧИЛИК 1. распу́тица; **кузнинг ~ вақти** пери́од осе́нней распу́тицы; **2.** сля́коть, грязь; **ёмғир ёғди, ~ бўлди** прошёл дождь, и ста́ло гря́зно.
ЛОЙИҚ 1. досто́йный, заслу́живающий (*чего-л.*); **~ бўлмоқ** быть досто́йным; **~ кўрмоқ** счита́ть досто́йным, подходя́щим; **ҳурматга ~ одам** челове́к, досто́йный уваже́ния; **2.** подходя́щий (*по размеру*); **бу пальто сенга ~** э́то пальто́ как ра́з на тебя́; э́то пальто́ подхо́дит тебе́ по разме́ру; э́то пальто́ тебе́ впо́ру; **~ келмоқ** приходи́ться впо́ру, оказываться подходя́щим; **костюм унга ~ келди** костю́м оказа́лся ему́ впо́ру; **лоп-~, лоппа-~** *интенсив от* **лойиқ** 1, 2; **3.** *послелог, управляющий дательным п.* сообра́зно с, в соответствии с; на; **уч сўмга ~ сут ол** купи́ молока́ на́ три рубля́.
ЛОЙИҲА *уст. книжн.* прое́кт; **~ автори** а́втор прое́кта; **~ тузмоқ** составля́ть прое́кт, проекти́ровать.
ЛОЙИҲАЛАМОҚ *уст. книжн.* проекти́ровать.

ЛОЙИҲАЛАНМОҚ *страд. от* **лойиҳаламоқ** быть спроектированным, проектироваться.

ЛОЙКАШ человек, подающий наверх замешанную глину (*при постройке стены, при смазке земляной крыши*).

ЛОЙЛАМОҚ *редк.* мутить, делать мутным.

ЛОЙЛАНМОҚ *редк.* мутиться; становиться мутным; **сув лойланди** вода замутилась, вода стала мутной.

ЛОЙЛАШМОҚ *редк. см.* **лойланмоқ.**

ЛОЙЛИ грязный; испачканный в глине, выпачканный глиной; **~ кетмон** грязный кетмень; кетмень, испачканный в глине.

ЛОЙТУВОҚ глиняная крышка для очага, печи.

ЛОЙХОНА яма, в которой замешивают глину.

ЛОЙХЎРАК 1. кулик, бекас; 2. *обл.* дождевой червь.

ЛОЙҚА муть; ил; || мутный; илистый; **челак тагига ~ ўтирибди** муть осела на дно ведра; **ариқда ~ сув оқаётир** в арыке течёт мутная вода.

ЛОЙҚАЛАНМОҚ *обл. см.* **лойқамоқ.**

ЛОЙҚАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **лойқаланмоқ** *обл. то же, что* **лойқатмоқ.**

ЛОЙҚАЛАТМОҚ *обл. см.* **лойқатмоқ; сувни лойқалатма!** не мути воду!

ЛОЙҚАМОҚ становиться мутным, мутнеть; **сув лойқаб кетди** вода замутилась, вода стала мутной.

ЛОЙҚАТМОҚ *понуд. от* **лойқамоқ** мутить, загрязнять (*воду*).

ЛОҚ лак; **қора ~** чёрный лак; **~ суртмоқ, ~ бермоқ, ~ суркамоқ** покрывать лаком.

ЛОҚАУТ *полит.* локаут; **~ эълон қилмоқ** локаутировать, объявлять локаут.

ЛОҚИН *см.* **лекин.**

ЛОҚЛАМОҚ лакировать, покрывать лаком; **мебелни ~** лакировать мебель, покрывать лаком мебель.

ЛОҚЛАНМОҚ *страд. от* **локламоқ** быть лакируемым, лакироваться; **локланган туфли** лакированные туфли.

ЛОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **локламоқ; шкафни локлатаман** я отдам лакировать шкаф.

ЛОКОМОБИЛЬ локомобиль; || локомобильный.

ЛОЛ 1. онемение, немота (*внезапная*); **~ бўлиб қолмоқ** внезапно онеметь; **унинг тили ~ бўлиб қолди** он внезапно онемел, он потерял дар речи (*от испуга, волнения и т. п.*); **Сўз айтурга тилим бўлди ~ (Ҳ. Олимжон)** Я не смог ничего сказать, у меня отнялся язык; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** внезапно лишить дара речи; **бу ҳол уни ~ этди** это обстоятельство лишило его дара речи; **~ қолдирмоқ** лишать дара речи, сделать безмолвным; 2. безмолвный, безгласный; **Зайнаб турар қайғули ва ~ (Ҳ. Олимжон)** Зайнаб стояла печальная и безмолвная.

ЛОЛА 1. тюльпан; || тюльпанный; **тоғ ~си** горный тюльпан; **~ дарахт** тюльпанное дерево; **~дай қип-қизил** красный, как тюльпан; **одам боласи — элнинг ~си** *погов.* дети — цветы народа; **~ ранг** *см.* **лоларанг;** 2. Лола (*имя собств. женское*).

ЛОЛАГУЛ *см.* **лола.**

ЛОЛАГУН *книжн. см.* **лоларанг.**

ЛОЛАЗОР место, где в изобилии растут тюльпаны; луг, усеянный тюльпанами.

ЛОЛАРАНГ алый, ярко-красный, цвета тюльпана; **Гўзал қадаҳларда ~ шароб кетма-кет қуйилади (Ойбек, «Навоий»)** Красивые бокалы один за другим наполнялись ярко-красным вином.

ЛОЛАҚИЗҒАЛДОҚ *бот.* мак полевой, мак-самосейка.

ЛОМ название буквы «л» арабского алфавита (ل); ◇ **~ дея олмай қолмоқ** *или* **~ деб оғиз очолмай қолмоқ** не проронить ни слова; **бунга қарши ~ деб оғиз очмади** он ни слова не возразил против этого; **~-алиф** название букв «л» и «а» арабского алфавита (لا); **~-алиф қурт** хлопковая совка; **~-мим демасдан** (*букв.* не сказав ни «л» ни «м») 1) не говоря ни слова, не произнеся ни звука; 2) беспрекословно, безоговорочно; **топшириқни ~-мим демай бажармоқ** беспрекословно выполнять задание.

ЛОМ-АЛИФ: ~ қурт *см.* **лом.**

ЛОМБАРД ломбард; || ломбардный; **~га гаров қўймоқ** заложить в ломбард.

ЛОМ-МИМ: ~ демасдан *см.* **лом.**

ЛОП: ~ этиб вдруг, внезапно, неожиданно; **~ этиб келиб қолди** он вдруг (неожиданно) явился; **~ этиб эсимга тушди** я вдруг вспомнил; **хашак ~ этиб ёниб кетди** сено вспыхнуло; **~-~ қилмоқ** *то же, что* **лопиллламоқ.**

ЛОПИЛЛАМОҚ 1. шататься; **девор лопиллайди** стена шатается; 2. пружинить, прогибаться; **ёғоч кўприк лопиллайди** деревянный мост пружинит, прогибается; ◇ **чироқ лопиллаб кетди** лампа сильно разгорелась.

ЛОП-ЛОЙИҚ *см.* **лойиқ** 2.

ЛОП-ЛОП: ~ қилмоқ *см.* **лоп.**

ЛОППА-ЛОЙИҚ *см.* **лойиқ** 2.

ЛОПЧИ *фольк. см.* **лофчи.**

ЛОРД лорд; **~лар палатаси** палата лордов.

ЛОС шёлковые очёски.

ЛОТ *рел.* идол, истукан; **~-манот** идолы.

ЛОТЕРЕЯ лотерея; || лотерейный; **пул-буюм ~си** денежно-вещевая лотерея; **~ билети** лотерейный билет.

ЛОТО лото; **~ ўйини** игра в лото.

ЛОФ 1. преувеличение, невероятная выдумка, совершенно неправдоподобная ложь; **~ қилмоқ** чрезмерно преувеличивать, выдумывать; 2. пустословие; болтовня; 3. хвастовство; бахвальство; **~ урмоқ** 1) хвастать, похваляться, бахвалиться; 2) заниматься пустословием; 3) *см.* **~ қилмоқ; ~-қоф** *то же, что* **лоф.**

ЛОФЗАН *см.* **лофчи.**

ЛОФЧИ 1. тот, кто сочиняет небылицы; выдумщик, врун; 2. хвастун; болтун; фанфарон.

ЛОФЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **лофчи.**

ЛОЦМАН *мор.* лоцман; || лоцманский.

ЛОЧИН сокол.

ЛОЧИРА *обл.* большая тонкая пресная лепёшка к супу.

ЛОШ 1. мертвечина, падаль; труп; 2. *перен.* дохлятина (*пренебрежительное название изможднного животного, напр. осла, лошади*).

ЛОЯМУТ *уст. книжн.* бессмертный; **Лекин ҳақиқат ~дир (Ойбек, «Навоий»)** Но правда бессмертна; ◇ **қути ~** минимальное количество пищи, необходимое человеку для поддержания жизни.

ЛОҚАЙД *нареч.* апатично, равнодушно, безразлично; бесстрастно; беззаботно; **Қизининг ички мақсадидан бехабар она ~ жавоб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мать, не зная тайных стремлений своей дочери, равнодушно ответила на вопрос.

ЛОҚАЙДЛИҚ апатия, безразличие; равнодушие; бесстрастие; беззаботность; **~ билан** апатично, безразлично; равнодушно; бесстрастно; беззаботно.

ЛОҒАР *уст.* худой; тощий; тщедушный; **~ бўлмоқ** похудеть, отощать.

ЛОҲАС разморённый, расслабленный, вялый; **~ бўлмоқ** разморить, чувствовать недомогание; **~ қилмоқ** размаривать, расслаблять; **~ қиладиган иссиқ ҳаво** расслабляющая жара.

ЛОҲАСЛАНМОҚ *то же, что* **лоҳас бўлмоқ** (*см.* **лоҳас**).

ЛОҲАСЛИК расслабленность, вялость; недомогание.

ЛУЗА *спец.* луза (*биллиардная*); **шарни ~га туширмоқ** загнать шар в лузу.

ЛУЗУМ *книжн.* необходимость, надобность; нужда; **бунинг ~и йўқ** в этом нет необходимости.

ЛУЗУМСИЗ *книжн.* ненужный.

ЛУНГИ 1. набе́дренная повя́зка, пере́дник (*который надевали на бёдра при входе в баню или при купании*); 2. ба́нное полоте́нце; ◇ **козиқ ~** *обл.* вы́шитое полоте́нце из прида́ного неве́сты (*которым украшают комнату новобрачной*).

ЛУ́НЖ ни́жняя часть щеки́, примыка́ющая к губа́м; **икки ~и осилган** с отви́слыми щека́ми; **лаб-~ини осилтирмоқ** наду́ть гу́бы; насу́питься.

ЛУПЧАК *обл. см.* **луччак.**

ЛУТФ благоволе́ние; благоскло́нность, любе́зность; ми́лость; **~ айламоқ** *или* **~ қилмоқ** проявля́ть благоскло́нность; ока́зывать любе́зность, ми́лость.

ЛУТФАН *нареч.* благоскло́нно, любе́зно; ми́лостиво.

ЛУТФИ 1. усыновлённый; 2. Лютфи́ (*имя собств. мужское и женское*).

ЛУТФИКОРЛИК благоскло́нность, любе́зность; ми́лость; **~ билан** благоскло́нно, любе́зно; ми́лостиво.

ЛУТФИКОРОНА *нареч.* благоскло́нно, любе́зно; ми́лостиво; милосе́рдно.

ЛУХ *бот.* рого́з узколи́стный (*см. также* **қўға**); **~ ёстиқ** поду́шка из пу́ха рого́за.

ЛУЧЧАК: ~ шафтоли сорт пе́рсика с гла́дкой блестя́щей ко́жицей.

ЛУҚМА 1. кусо́к (*пищи*); **~и ҳалол** (*букв.* чи́стый кусо́к) 1) пи́ща, добы́тая че́стным трудо́м; 2) че́стный за́работок; 2. ре́плика; **~ ташламоқ** броса́ть ре́плику, подава́ть ре́плику.

ЛУҒАВИЙ *книжн.* лекси́ческий; слова́рный; **сўзнинг ~ маъноси** лекси́ческое значе́ние сло́ва.

ЛУҒАТ слова́рь; || слова́рный; **ўзбекча-русча ~** узбе́кско-ру́сский слова́рь; **имло ~и** орфографи́ческий слова́рь; **қисқача ~** кра́ткий слова́рь; **асосий ~ фонди** основно́й слова́рный фонд; **тилнинг ~ состави** слова́рный соста́в языка́; **~ иши** слова́рная рабо́та.

ЛУҒАТЧИ *разг.* лексико́граф, слова́рник; состави́тель словаре́й.

ЛУҒАТЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие лексико́графа.

ЛЯПИС *спец.* ля́пис.

ЛУ́К верблю́д-вожа́к (*одногорбый верблюд, у которого шея длиннее, а голова меньше, чем у обычных верблюдов*).

ЛУ́КИДОН засо́в; задви́жка (*дверная*); щеко́лда.

ЛУҚИЛЛАМОҚ 1. трусить, идти́ трусцо́й *или* ти́хой рысцо́й (*о лошади*); 2. кача́ться, шата́ться; **туя устида чол лўкиллаб кетмоқда эди** на верблю́де пока́чивался стари́к; 3. бе́гать, быть на побегу́шках.

ЛЎКИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **лўкилламоқ** 1. гнать (*верблюда, лошадь*) ти́хой рысцо́й; 2. кача́ть, шата́ть; **туя лўкиллатади** верблю́д пока́чивает (*всадника*); 3. заста́вить бы́стро сходи́ть, сбега́ть (*куда-л.*); **Гулжонни лўкиллатамиз, қўямиз (Ҳамза)** Заста́вим Гюльджа́н сбе́гать, и всё.

ЛЎҚ-ЛЎҚ: ~ қилмоқ *см.* **лўкилламоқ.**

ЛЎҚЧА верблюжо́нок.

ЛЎ́ЛА: ~ болиш поду́шка в фо́рме ва́лика; **~ кабоб** люля́-кеба́б (*рубленое мясо, особым способом поджаренное на вертеле*).

ЛЎЛИ цыга́н; **~ хотин** цыга́нка; **~лар тили** цыга́нский язы́к.

ЛЎ́М лом.

ЛЎМБОЗ гли́няный ка́тышек (*для формовки кирпича-сырца, для обкладывания крыши и т. п.*); **деворга ~ югуртирмоқ** (*или* **қўймоқ**) накла́дывать ка́тыши гли́ны на глинобитную сте́ну (*чтобы увеличить её высоту или защитить от размывания дождём*); ◇ **~дай** о́чень большо́й, большу́щий; **...дарвозага ~дай қулф осиғлик эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** ...на воро́та был пове́шен грома́дный замо́к.

ЛЎНДА лакони́чный; я́сный и конкре́тный, то́чный и кра́ткий; **~ қилиб гапирмоқ** говори́ть ко́ротко и я́сно; **гапни ~ қил!** говори́ по существу́!

ЛЎП *см.* **лоп.**

ЛЎППАК: ~ ипак *уст.* мулине́ (*нитки*).

ЛЎППА-ЛЎППА пы́шный, пуши́стый; **~ очилган пахталар** пы́шно раскры́вшиеся коро́бочки хлопча́тника.

ЛЎППИ пу́хлый, пу́хленький; по́лненький; в ме́ру по́лный; **~ юзлар** пу́хлые щёки; **~гина қизча** пу́хленькая де́вочка; **~гина бола** по́лненький ребёнок.

ЛЎТТИВОЗ 1. жу́лик; плут; 2. *уст.* фо́кусник.

ЛЎТТИВОЗЛИК 1. жу́льничество; плутовство́; **~ қилмоқ** жу́льничать; плутова́ть; 2. *уст.* заня́тие фо́кусника.

ЛЎҚ: кўзини ~ қилиб уста́вившись (глаза́ми) в одну́ то́чку; при́стально гля́дя (*куда-л.*); **у саволга жавоб бериш ўрнига кўзини ~ қилиб ўлтира берди** вме́сто того́, что́бы отве́тить на вопро́с, он продолжа́л сиде́ть, уста́вившись в одну́ то́чку.

ЛЎҚИЛЛАМОҚ пульси́ровать, дёргать, стреля́ть (*о болезненных ощущениях*); **яра лўқиллаётир** ра́ну дёргает; **бошим лўқиллаб оғриётир** у меня́ си́льно боли́т голова́; у меня́ голова́ трещи́т.

ЛЎҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **лўқилламоқ.**

М

МА *частица разг.* на; на, возьми́; **~, буни ол!** на, возьми́ э́то!; **Ма, е шуни болажоним (Ш. Сулаймон, «Ота, ўғил»)** На, пое́шь э́того, дитятко.

МААЛМАМНУНИЯТ *уст. книжн.* с удово́льствием, охо́тно.

МААТТААССУФ *уст. книжн.* к сожале́нию, к вели́кому огорче́нию.

МАБЛАҒ де́нежные сре́дства; **оборот ~лари** *эк.* оборо́тные сре́дства; **~ ажратмоқ** выделя́ть, ассигнова́ть сре́дства.

МАБОДО *союз условн.* а е́сли, е́сли же; в слу́чае, е́сли; **~ ушланиб қолсак?** а е́сли нас заде́ржат?; **~ сендан сўраб қолишса?** а вдруг у тебя́ спро́сят?; **~ мен кела олмасам...** в слу́чае, е́сли я не смогу́ прийти́...

МАВЖ *книжн.* волна́, вал; зыбь; **~ урмоқ** 1) покрыва́ться во́лна́ми *или* зы́бью, волнова́ться (*о море и т. п.*); 2) *перен.* волнова́ться; **жўшқин юрагим ~ уради** пы́лкое се́рдце моё волну́ется; **~ уриб ривожланмоқ** *перен.* бу́рно развива́ться.

МАВЖЛАНМОҚ 1. покрыва́ться во́лна́ми *или* зы́бью, волнова́ться (*о море и т. п.*); **денгиз ~да** мо́ре кипи́т; 2. *перен.* переliва́ться (*о красках*); **ранг-баранг ~** (*или* **мавжланиб турмоқ**) переliва́ться все́ми цвета́ми ра́дуги.

МАВЖЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мавжланмоқ** вызыва́ть во́лны, волнова́ть, взволнова́ть; колыха́ть; **Даштнинг салқин шамоли... чодирларнинг ипагини енгил мавжлантирди (Ойбек, «Навоий»)** Прохла́дный степно́й ветеро́к лего́нько всколыхну́л шёлк шатро́в.

МАВЖУД 1. существу́ющий; име́ющийся налицо́, нали́чный; **тилнинг ~ структураси** существу́ющая структу́ра языка́; **~ бўлмоқ** существова́ть, име́ться; быть налицо́; находи́ться; прису́тствовать; 2. *в знач. сказ.* есть, име́ется; **Коммунистик жамият қурмоқ учун бутун шарт-шароит ~дир («Қизил Ўзбекистон»)** Име́ются все усло́вия для постро́ения коммунисти́ческого о́бщества.

МАВЖУДИЯТ *книжн.* существова́ние, бытие́.

МАВЖУДЛИҚ нали́чность, нали́чие; прису́тствие; **умумхалқ тилининг мавжудлиги** нали́чие общенаро́дного языка́.

МАВЖУДОТ *книжн.* всё су́щее, приро́да.

МАВЗИ *уст.* ме́сто, ме́стность.

МАВЗОЛЕЙ мавзоле́й.

МАВЗУ [мавзуи] те́ма, предме́т (*речи*); содержа́ние; **турли ~ларда суҳбатлашдик** мы бесе́довали на ра́зные те́мы; **~дан четга чиқмоқ** отклоня́ться от те́мы.

МАВЗУИ *см.* **мавзу.**

МАВЛОНО *ист.* мавля́на (*букв.* господи́н наш — *титул мусульманских богословов и учёных*).

МАВЛУД 1. *уст.* рожде́ние; **~ зиёфати** угоще́ние в честь дня рожде́ния; 2. *ист., рел.* день рожде́ния проро́ка Муха́ммеда; **~ кечаси** ночь пе́ред днём рожде́ния Муха́ммеда; **~ ўқитмоқ** устра́ивать собра́ние ве́рующих по слу́чаю дня рожде́ния проро́ка.

МАВОЗА *уст.* ме́на, обме́н; **~ қилмоқ** обме́нивать, обме́ниваться (*чем-л.*).

МАВРАҚ *бот.* шалфе́й.

МАВРИД 1. ме́сто; 2. моме́нт; вре́мя; **шу ~да** в э́тот моме́нт; **ҳозир мажлиснинг ~ими?** вре́мя ли сейча́с устра́ивать заседа́ния?; **~и келганда** *или* **~и билан** со вре́менем, когда́ бу́дет (удо́бный) моме́нт.

МАВСУМ сезо́н; вре́мя го́да; пери́од; **ёз ~и** ле́тний сезо́н, ле́тнее вре́мя; **баҳор** (*или* **кўклам**) **~и** весна́, весе́ннее вре́мя; **экиш ~и** пери́од се́ва.

МАВСУМИЙ *книжн.* сезо́нный; **~ ишлар** сезо́нные рабо́ты.

МАВСУМИЯТЧИЛИҚ сезо́нность; **ишда ~ни тугатмоқ** ликвиди́ровать сезо́нность в рабо́те.

МАВСУМЛИ *см.* **мавсумий.**

МАВСУМЧИЛИҚ *см.* **мавсумиятчилик.**

МАВҚЕ [мавқеи] *книжн.* 1. положе́ние; **ҳукмронлик ~и** госпо́дствующее положе́ние; 2. пози́ция; ўз **~ида маҳкам турмоқ** твёрдо стоя́ть на свои́х пози́циях.

МАВҚЕЙ *см.* **мавқе.**

МАВҲУМ *книжн.* абстра́ктный, отвлечённый; **~ тушунчалар** абстра́ктные, отвлечённые поня́тия; **~ сонлар** *мат.* мни́мые чи́сла.

МАВҲУМОТ *уст. книжн.* 1. абстра́ктное представле́ние; 2. фанта́зия, миф.

МАГАЗИН магази́н; **китоб ~и** кни́жный магази́н; **озиқ-овқат ~и** продово́льственный магази́н; **саноат моллари ~и** промтова́рный магази́н; **универсал ~** универса́льный магази́н.

МАГАЗИНЧИ 1. владе́лец *или* хозя́ин магази́на; 2. рабо́тник магази́на; продаве́ц.

МАГАР *союз уст. книжн.* ра́зве то́лько, ра́зве что; ра́зве.

МАГИСТРАЛ магистра́льный; **~ канал** магистра́льный кана́л.

МАГИСТРАЛЬ магистра́ль; **шаҳар магистрали** городска́я магистра́ль; **сув магистрали** во́дная магистра́ль.

МАГНАТ магна́т; **нефть ~лари** нефтяны́е магна́ты.

МАГНЕЗИТ *мин.* магнези́т; || магнези́товый.

МАГНЕЗИЯ *хим.* магне́зия; **оқ ~** бе́лая магне́зия; **куйдирилган ~** жжёная магне́зия.

МАГНЕТИЗМ магнети́зм; || магнети́ческий; **ер ~и** земно́й магнети́зм; **~ ҳодисалари** магнети́ческие явле́ния.

МАГНЕТО *тех.* магне́то; **ўт олдирувчи** (*или* **юргизувчи**) **~** пусково́е магне́то.

МАГНИЙ *хим.* ма́гний; || ма́гниевый; **~нинг ялт этиб ёниб кетиши** вспы́шка ма́гния; **~ қотишмалари** ма́гниевые спла́вы.

МАГНИТ *физ.* магни́т; || магни́тный; **табиий ~** есте́ственный магни́т; ўзгармас **~** постоя́нный магни́т; **~ майдони** магни́тное по́ле; **~ қутби** магни́тный по́люс; ◇ **унинг ~и зўр** *разг.* она́ привлека́тельна, она́ притя́гивает как магни́т.

МАГНИТЛАМОҚ намагни́чивать; **темирни ~** намагни́чивать желе́зо.

МАГНИТЛАНМОҚ *страд. от* **магнитламоқ** намагни́чиваться.

МАГНИТЛИ магни́тный; намагни́ченный.

МАГНОЛИЯ *бот.* магно́лия; **~ гули** цветы́ магно́лии.

МАДАД 1. по́мощь, подде́ржка; **~ бермоқ** ока́зывать по́мощь, помога́ть, подде́рживать; **ҳа деган туяга ~** *погов.* во́зглас «ну» и то по́мощь верблю́ду; 2. *воен.* подкрепле́ние.

МАДАДКОР 1. покрови́тель, защи́тник; 2. помо́щник, посо́бник, опо́ра.

МАДАДКОРЛИҚ 1. покрови́тельство, защи́та; 2. по́мощь, подде́ржка; посо́бничество; **~ қилмоқ** 1) покрови́тельствовать; 2) помога́ть, подде́рживать.

МАДАНГ *уст.* деревя́нный ключ деревя́нного запо́ра кали́тки; **тол ёғоч ~ бўлмас, бегона даданг бўлмас** *посл.* из и́вы не вы́йдет ключа́, из чужо́го не вы́йдет отца́.

МАДАНИЙ 1. культу́рный; **~ инқилоб** культу́рная революция; **~ савия** культу́рный у́ровень; **~ эҳтиёжлар** культу́рные потре́бности; 2. культу́рный; цивилизо́ванный; образо́ванный, просвещённый; **~ халқлар** цивилизо́ванные наро́ды.

МАДАНИЙЛАШМОҚ станови́ться культу́рным, цивилизо́ванным; цивилизова́ться.

МАДАНИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **маданийлашмоқ** де́лать (*кого-л.*) культу́рным, цивилизо́ванным; цивилизова́ть.

МАДАНИЙЛИҚ культу́рность; цивилизо́ванность; образо́ванность, просвещённость; **яхши муомала — ~нинг бир сифатидир** приве́тливое обраще́ние — оди́н из при́знаков культу́рности.

МАДАНИЙ-МАИШИЙ культу́рно-бытово́й; **меҳнаткашларга ~ хизмат кўрсатиш** культу́рно-бытово́е обслу́живание трудя́щихся; **~ муассасалар** культу́рно-бытовы́е учрежде́ния.

МАДАНИЙ-ОММАВИЙ культу́рно-ма́ссовый; **~ ишлар** культу́рно-ма́ссовая рабо́та.

МАДАНИЙ-ОҚАРТУВ культу́рно-просвети́тельный; **~ муассасалари** культу́рно-просвети́тельные учрежде́ния.

МАДАНИЙ-ТАРБИЯВИЙ культу́рно-воспита́тельный; **~ ишлар** культу́рно-воспита́тельная рабо́та.

МАДАНИЙ-ТЕХНИКА культу́рно-техни́ческий; **~ даражаси** культу́рно-техни́ческий у́ровень.

МАДАНИЯТ культу́ра; цивилиза́ция; **меҳнат ~и** культу́ра труда́; **социалистик ~** социали́стическая культу́ра; **шаклан миллий, мазмунан социалистик ~** культу́ра национа́льная по фо́рме, социали́стическая по содержа́нию; **нутқ ~и** культу́ра ре́чи.

МАДАНИЯТЛИ культу́рный; цивилизо́ванный; образо́ванный, просвещённый; **юқори ~ киши** челове́к высо́кой культу́ры; **~ қилмоқ** де́лать (*кого-л.*) культу́рным; цивилизова́ть.

МАДАНИЯТЛИЛИҚ культу́рность; цивилизо́ванность; образо́ванность, просвещённость.

МАДАНИЯТСИЗ некульту́рный; нецивилизо́ванный; **~ одам** некульту́рный челове́к.

МАДАНИЯТСИЗЛИҚ некульту́рность; нецивилизо́ванность; **~ қилмоқ** проявля́ть некульту́рность.

МАДДА 1. гной; 2. гнойни́к; 3. *перен.* та́йная серде́чная скорбь, грусть; **юраги ~ бойлаб кетди** у него́ на се́рдце наболе́ло, у него́ се́рдце изболе́лось.

МАДДАЛАМОҚ гнои́ться, нагна́иваться.

МАДДОҲ 1. *рел.* маддо́х (*уличный рассказчик житий святых; профессиональный рассказчик священных историй*); 2. *перен. презр.* апологе́т, панегири́ст, восхва-

ли́тель; **ўнг социалистлар капитализм ~ларидир** пра́вые социали́сты явля́ются апологе́тами капитали́зма; **Душман фирибин ема ва ~ хушомадин чин дема (Навоий)** Не поддава́йся вра́жескому обма́ну и лесть восхвали́теля не принима́й за пра́вду.

МАДДОҲЛИҚ 1. *рел.* профе́ссия *или* заня́тие мадда́ха (*см.* **маддоҳ** 1); 2. *перен.* аполо́гия, восхвале́ние; панеги́рик; **~ қилмоқ** 1) занима́ться чте́нием свяще́нных исто́рий; 2) восхваля́ть, чита́ть панеги́рик.

МАДОР I си́ла, мочь; **қимирлашга ~и йўқ** у него́ нет сил дви́гаться; **~им қолмади** у меня́ не ста́ло мо́чи; **шунчалик иссиқки, ~ куриди** мо́чи нет, как жа́рко!

МАДОР II *уст. геогр.* тро́пик; тро́пики; **~и Саратон** тро́пик Ра́ка; **~и Жадйи** тро́пик Ко́зерога; **~ ўрмони** тропи́ческий лес.

МАДОРСИЗ бесси́льный, не име́ющий сил, обесси́левший.

МАДОРСИЗЛАНМОҚ обесси́леть, быть обесси́ленным; **касалликдан ~** обесси́леть от боле́зни.

МАДОРСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **мадорсизлантирмоқ** обесси́ливаться, быть обесси́ленным.

МАДОРСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мадорсизланмоқ** обесси́лить; вы́мотать все си́лы.

МАДОРСИЗЛИҚ бесси́лие, сла́бость; истоще́ние; изнеможе́ние; **у ~дан йиқилди** он упа́л в изнеможе́нии.

МАДРАСА *ист.* медресе́ (*высшее мусульманское духовное учебное заведение*); **~и Улуғбек** медресе́ Улугбе́ка.

МАДФУН *уст. книжн.* погребённый, похоро́ненный; зары́тый.

МАДҲ *книжн.* хвала́, восхвале́ние; славосло́вие, прославле́ние; панеги́рик; **~ этмоқ** хвали́ть, восхваля́ть; прославля́ть.

МАДҲИЯ *книжн.* 1. восхвале́ние; панеги́рик; 2. *лит.* о́да; **~ ўқимоқ** 1) восхваля́ть; воспева́ть; 2) чита́ть, произноси́ть о́ду (*в честь кого-чего-л.*).

МАДҲИЯЧИ восхваля́ющий, воспева́ющий; || апологе́т, панегири́ст.

МАЖАР *см.* **мажор.**

МАЖАҚ: ~ қилмоқ *или* **мажағини чиқармоқ** мять, дави́ть; раздави́ть; размозжи́ть; сплю́щивать, превраща́ть в лепёшку; **мажағи чиқди** он смят, раздавлен, расплю́щен; **~~ қилмоқ** соверше́нно раздави́ть, размозжи́ть, сплю́щить.

МАЖАҚЛАМОҚ раздави́ть; размозжи́ть, раздроби́ть.

МАЖАҚЛАНМОҚ *страд. от* **мажақламоқ** быть разда́вленным, сплю́снутым; быть размозжённым, раздро́бленным; быть разби́тым вдре́безги; **боши мажақланган илон** змея́ с разда́вленной голово́й; **душман мажақланиб ташланди** враг разби́т, враг разда́влен.

МАЖБУР 1. вы́нужденный; принуждённый; **~ бўлмоқ** быть вы́нужденным; **у кетишга ~** он вы́нужден уйти́; 2. обя́занный, пови́нный; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** принужда́ть, вынужда́ть; заставля́ть, обя́зывать (*кого-л. что-л. сделать*).

МАЖБУРАН *нареч.* 1. наси́льно; 2. вы́нужденно, понево́ле; по необходи́мости.

МАЖБУРИЙ 1. принуди́тельный; **~ чоралар** принуди́тельные ме́ры; 2. обяза́тельный; **~ қарор** обяза́тельное постановле́ние; **умумий ~ таълим** всео́бщее обяза́тельное обуче́ние; **~ суратда** (*или* **равишда**) в обяза́тельном поря́дке.

МАЖБУРИЯТ 1. вы́нужденность, необходи́мость; 2. обяза́тельство; обя́занность; **социалистик ~** социалисти́ческое обяза́тельство; **ўз устига ~ олмоқ** взять на себя́ обяза́тельство; 3. пови́нность; **меҳнат ~и** трудова́я пови́нность.

МАЖЛИС 1. заседа́ние, собра́ние; **ёпиқ ~** закры́тое собра́ние; **партия ~и** парти́йное собра́ние; **сайловчиларнинг сайлов олди ~и** предвы́борное собра́ние избира́телей; **суд ~и** суде́бное заседа́ние; заседа́ние суда́; **умумий ~** о́бщее собра́ние; **~ зали** зал заседа́ний; **~ ўтказмоқ** проводи́ть собра́ние; **~ни очмоқ** открыва́ть собра́ние; 2. собра́ние, сбо́рище с це́лью весёлого времяпрепровожде́ния; бесе́да; **базм ~и** вечери́нка; **зиёфат ~и** пир; пиру́шка; **қизлар ~и** деви́чник; 3. *полит.* меджли́с (*название парламента в странах Востока напр. в Иране*); **қонун чиқарувчи ~** законода́тельное собра́ние.

МАЖЛИСБОЗ люби́тель устра́ивать собра́ния.

МАЖЛИСБОЗЛИҚ чрезме́рное увлече́ние заседа́ниями, заседа́тельская суетня́; **~ка хотима берилсин** поко́нчить с заседа́тельской суетнёй.

МАЖЛИСГОҲ *уст. книжн.* ме́сто собра́ния *или* заседа́ния; зал заседа́ний.

МАЖМАҒИЛ 1. ча́хлый, хи́лый; не́мощный; **~ ўсимлик** ча́хлое расте́ние; **~ бўлиб қолмоқ** ча́хнуть; **бола ~ бўлиб ўсган** ребёнок вы́рос хи́лым; 2. *перен. разг.* неопределённый, двусмы́сленный.

МАЖМАҒИЛЛИК *отвл. сущ. от* **мажмағил.**

МАЖМУ [мажмуи] *уст. книжн.* совоку́пность, су́мма; ито́г; **шарт-шароитлар ~и** совоку́пность усло́вий.

МАЖМУА *книжн.* сбо́рник, собра́ние, свод; **қонунлар ~си** сбо́рник зако́нов, свод зако́нов.

МАЖМУИ *см.* **мажму.**

МАЖНУН 1. безу́мный; || безу́мец; 2. одержи́мый любо́вью; обезу́мевший от любви́; **~ бўлиб қолмоқ** без па́мяти влюби́ться; 3. Меджну́н (*прозвище героя известной восточной легенды*); **«Лайли ва Мажнун»** «Лейли́ и Меджну́н» (*название поэмы Алишера Навои*).

МАЖНУНЛИК безу́мие, безу́мство, одержи́мость.

МАЖНУННАМО как безу́мный, как одержи́мый; похо́жий на Меджну́на (*см.* **мажнун** 3).

МАЖНУНОНА *нареч.* безу́мно; подо́бно безу́мцу.

МАЖНУНТОЛ *бот.* плаку́чая и́ва.

МАЖНУНТУТ *бот.* плаку́чий туто́вник.

МАЖОЗ *книжн.* троп; иноска́зание; мета́фора; перено́сный смысл; аллего́рия.

МАЖОЗАН *нареч. книжн. редк.* иноска́зательно; метафори́чески; фигура́льно, в перено́сном смы́сле; аллегори́чески.

МАЖОЗИЙ *уст. книжн.* 1. иноска́зательный; метафори́ческий; фигура́льный, перено́сный; аллегори́ческий; **сўзниинг ~ маъноси** перено́сное значе́ние сло́ва; 2. нарица́тельный; ◇ **ишқи ~** *рел.* земна́я любо́вь (*в отличие от любви к богу*).

МАЖОЛ си́ла, мочь; **кўзини очишга ~ и йўқ** у него́ нет сил откры́ть глаза́; **бу нарсани олишга унинг ~и йўқ** он не в состоя́нии приобрести́ э́ту вещь.

МАЖОЛИС (*а. ед. мажлис*) *книжн.* собра́ния, сбо́рища; бесе́ды; **«Мажолисун-нафоис»** «Собра́ния изя́щных» (*название произведения Алишера Навои*).

МАЖОЛСИЗ бесси́льный, не́мощный, сла́бый; || бесси́льно; **~ бўлиб қолмоқ** обесси́леть, изнемо́чь.

МАЖОЛСИЗЛАНМОҚ теря́ть си́лы, лиша́ться сил; обесси́леть, изнемога́ть; **кўп йўл юриб ~** обесси́леть от до́лгой ходьбы́.

МАЖОЛСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **мажолсизлантирмоқ.**

МАЖОЛСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мажолсизланмоқ** обесси́лить, лиши́ть си́лы.

МАЖОЛСИЗЛИК *редк.* бесси́лие, сла́бость, не́мощность.

МАЖОР *уст.* мадья́р, венгр.

МАЖРУҲ *книжн.* 1. ра́неный; 2. кале́ка, инвали́д.

МАЖРУҲЛИК *отвл. сущ. от* **мажруҳ.**

МАЖУСИЙ язы́чник; огнепокло́нник.

МАЖҲУЛ 1. *уст. книжн.* неизве́стный; 2.: **~ феъл** *грам.* страда́тельный глаго́л; **феълнинг ~ даражаси** *грам.* страда́тельный зало́г глагола; *уст. мат. см.* **номаълум** 2.

МАЗА 1. вкус, вкусовы́е ка́чества; **~сини татиб кўрмоқ** про́бовать на вкус (*что-л.*); **~си йўқ овқат** невку́сное ку́шанье; **сувда ~ бор, бу овқатингда ~ йўқ** вода́ вкусне́е, чем твоя́ стряпня́; 2. удово́льствие, наслажде́ние; смак; **бирор нарсани ~ қилиб емоқ** есть что́-либо с удово́льствием; **бирор нарсадан ~ топмоқ** получа́ть удово́льствие от чего́-либо, наслажда́ться че́м-либо, смакова́ть что́-либо; ◇ **соғлигининг ~си қочди** у него́ ухуди́лось здоро́вье; у него́ пло́хо со здоро́вьем; **ишнинг ~си кетди** де́ло ухуди́лось, де́ло пошло́ на ухудше́ние; **қизнинг ~си қочибди** де́вушка подурне́ла; **~-бе~** чепуха́, белиберда́, ерунда́; **~-бе~ гап гапирма** не неси́ вздор, не городи́ чепуху́; **~-матра** 1) вкус; 2) *перен.* прок, толк; **уларнинг бирида ҳам ~-матра йўқ** ни от одного́ из них ни то́лка, ни про́ка.

МАЗА-БЕМАЗА *см.* **маза.**

МАЗАДОР *см.* **мазали.**

МАЗАҚ *обл. см.* **мазах.**

МАЗАЛИ 1. вку́сный; прия́тный; **Қовурилган гўштнинг ~ ҳиди димоғларига урилди (Ойбек, «Навоий»)** В нос им уда́рил прия́тный за́пах жа́реного мя́са; **~ овқат** вку́сное ку́шанье; 2. *перен.* интере́сный, прия́тный; **~ ҳикоя** интере́сный расска́з; **~ ўтириш** прия́тная вечери́нка.

МАЗАЛИҚ *см.* **мазали.**

МАЗА-МАТРА *см.* **маза.**

МАЗАММАТ *уст. книжн.* порица́ние, осужде́ние; хула́; **~ қилмоқ** порица́ть, осужда́ть; хули́ть.

МАЗАСИЗ 1. безвку́сный; невку́сный, неприя́тный на вкус; 2. *перен.* скве́рный; неинтере́сный (*см. также* **бемаза**).

МАЗАХ шу́тка, заба́ва; насме́шка; издёвка; **~ қилмоқ** шути́ть, забавля́ться; высме́ивать (*кого-что-л.*); **бировни ~ қилмоқ** насмеха́ться над ке́м-либо, высме́ивать кого́-либо; издева́ться над ке́м-либо; **~ қилиб айтмоқ** сказа́ть (*что-л.*) в насме́шку; **~ қилиб кулиш** насме́шливая улы́бка; высме́ивание.

МАЗАХЧИ насме́шник, шутни́к; шалу́н.

МАЗАХЎРАҚ *неодобр.* воше́дший во вкус, разла́комившийся; **~ бўлмоқ** 1) входи́ть во вкус; разла́комиться; 2) *перен.* иска́ть легко́ достижи́мых удово́льствий *или* лёгкого барыша́; 3) пова́диться; **бу киши уйимизга ~ бўлиб қолди** он пова́дился ходи́ть к нам.

МАЗАҚ *см.* **мазах.**

МАЗГИЛ 1. *разг.* ме́сто останóвки, стоя́нка, прива́л; **бир ~ юрдик** мы сде́лали оди́н перехо́д (*см. также* **манзил**); 2. *фольк.* постоя́лый двор.

МАЗҚУР упомя́нутый, вышеупомя́нутый, на́званный, вышеука́занный; **~ ўртоқ** упомя́нутый това́рищ; **~ воқеа** вышеупомя́нутое собы́тие.

МАЗЛУМ угнетённый; угнета́емый, притесня́емый; оби́женный, обижа́емый; **колонияларнинг ~ халқлари миллий мустақиллик учун курашмоқдалар** угнетённые наро́ды коло́ний бо́рются за национа́льную незави́симость.

МАЗЛУМА угнетённая, угнета́емая; оби́женная, обижа́емая.

МАЗЛУМЛИК *отвл. сущ. от* **мазлум.**

МАЗМУН содержа́ние, смысл; **асарнинг қисқача ~и** кра́ткое содержа́ние произведе́ния; **форма ва ~нинг диалектик бирлиги** *филос.* диалекти́ческое еди́нство фо́рмы и содержа́ния; **гапнинг ~и** смысл разгово́ра; **ҳаётнинг ~и** смысл жи́зни; **сўзнинг асл ~и** и́стинный смысл сло́ва.

МАЗМУНАН 1. *нареч.* по содержа́нию, по смы́слу; по существу́; **шаклан миллий ва ~ социалистик маданиятнинг гуллаб яшнаши** расцве́т культу́ры, национа́льной по фо́рме, социалисти́ческой по содержа́нию; 2. *вводн.* ви́димо, по-ви́димому; **~, мажлис бошқа кунга қолдирилибди** ви́димо, собра́ние перенесено́ на друго́й день.

МАЗМУНДОР содержа́тельный; по́лный смы́сла; **~ мақола** содержа́тельная статья́.

МАЗМУНДОРЛИК содержа́тельность; **пьесанинг мазмундорлиги** содержа́тельность пье́сы.

МАЗМУНИ *вводн.* по-ви́димому, по всем при́знакам; вероя́тно; **~, у касалга ўхшайди** по-ви́димому, он бо́лен; **Энди номини бошқа қилишибди-да, ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** По всем при́знакам, тепе́рь назва́ние переме́нили.

МАЗМУНИЙ *книжн.* смысло́вой, относя́щийся к содержа́нию.

МАЗМУНЛИ *см.* **мазмундор.**

МАЗУТ *тех.* мазу́т; **~дан олинган мойлар** мазу́тные масла́.

МАЗУТЛАМОҚ покрыва́ть, пропи́тывать мазу́том; па́чкать мазу́том.

МАЗУТЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **мазутламоқ** 1. быть покры́тым *или* пропи́танным мазу́том; 2. испа́чкаться, изма́заться мазу́том.

МАЗҲАБ *рел.* се́кта, толк, направле́ние; **Курдлар асосан сунний ~ига мансуб бўлиб, шиа ~идагилари озчиликни ташкил этади («Қизил Ўзбекистон»)** Ку́рды, в основно́м, принадлежа́т к сунни́тскому то́лку, ши́иты среди́ них составля́ют меньшинство́.

МАЗҲАБЧИ 1. *рел.* секта́нт; 2. *полит.* секта́нт.

МАЗҲАБЧИЛИК 1. *рел.* секта́нтство, принадле́жность к како́му-либо религио́зному то́лку; 2. *полит.* секта́нтство.

МАИШАТ 1. жизнь, повседне́вное существова́ние; быт; **бизнинг ~имиз яхши** мы хорошо́ живём; **~ингиз қалай?** как поживáете?; **Отам ўлиб, ~им тангликда қолди (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** У́мер мой оте́ц, и жизнь моя́ ста́ла тру́дной; 2. наслажде́ния; кутежи́; **~ қилмоқ** предава́ться наслажде́ниям, кути́ть.

МАИШАТБОЗ лю́бящий хорошо́ пожи́ть, лю́бящий жить в своё удово́льствие, кути́ть.

МАИШАТБОЗЛИК любо́вь к наслажде́ниям, любо́вь к пра́здной жи́зни, к кутежа́м; кутежи́.

МАИШАТПАРАСТ *см.* **маишатбоз.**

МАИШАТПАРАСТЛИК *см.* **маишатбозлик.**

МАИШИЙ бытово́й; жи́зненный; **~ шароит** бытовы́е усло́вия; **~ жиҳатдан бузилиш** бытово́е разложе́ние; **~ зарурат** жи́зненная необходи́мость.

МАЙЯТ *уст.* сви́та; **подшонинг ~и** ца́рская сви́та.

МАЙ I май; || ма́йский; **Биринчи ~ байрами** первома́йский пра́здник; **Биринчи ~ — меҳнаткашларнинг халқаро ҳамкорлик куни** Пе́рвое ма́я — день международной солида́рности трудя́щихся; **~ олди социалистик мусобақаси** предма́йское социалисти́ческое соревнова́ние.

МАЙ II *книжн.* вино́.

МАЙДА 1. *прям. и перен.* ме́лкий; некру́пный; **~ қум** ме́лкий песо́к; **~ буржуазия** ме́лкая буржуази́я; **~ бўлиб кетмоқ** разбива́ться вдре́безги; **~-~** 1) о́чень ме́лкий, ма́ленький; 2) о́чень ме́лко, на ме́лкие ча́сти; **~-чуйда** 1) ме́лочь; ра́зные ме́лкие ве́щи, предме́ты *и т. п.*; ру́хлядь; **уй-рўзғор ~-чуйдалари** ме́лкие дома́шние ве́щи; **~-чуйда харид қилмоқ** купи́ть того́-сего́; 2) ме́лкий, незначи́тельный; ме́лочный; **~-чуйда ишлар** ме́лкие, незначи́тельные дела́; **~-чуйда болалар** детвора́; 3) ме́лочь, пустя́к; **~-чуйдаларигача гапириб бермоқ** рассказа́ть до мельча́йших подро́бностей; **~-чуйда билан овора бўлмоқ** занима́ться мелоча́ми; 2. ме́лкий, малочи́сленный; **~ миллат** *полит.* малочи́сленная национа́льность; национа́льное меньшинство́; 3. ме́лочь, ме́лкая разме́нная моне́та; **~ пул** ме́лкие де́ньги; **~ пул қайтариб олмоқ** получи́ть сда́чу ме́лочью; **~ қилмоқ** 1) измельча́ть; разбива́ть вдре́безги (на ме́лкие куски́); 2) разме́нивать (*деньги*); ◇ **сочни ~ ўрмоқ** заплета́ть во́лосы ме́лкими коси́чками.

МАЙДАГАП любитель мелочных разговоров, придирающийся по пустякам; ~ **одам** мелочный человек.

МАЙДАГАПЛИҚ *назв. качества от* **майдагап**; **майдагаплигинг безор қилди** твоя мелочность надоела.

МАЙДАЛАМОҚ 1. мельчить, крошить; дробить, раздроблять; раскалывать; **кесакларни** ~ мельчить комья земли; **тош** ~ дробить камень; **қандни** ~ колоть сахар; 2. разукрупнять; **катта бирлашмаларни** ~ разукрупнять большие объединения; 3. разменивать (*деньги*); **юз сўмликни** ~ разменять сторублёвую бумажку.

МАЙДАЛАНИШ 1. *и. д. от* **майдаламоқ**; 2. раздробление; **суякнинг** ~**и** раздробление кости.

МАЙДАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **майдаламоқ** 1. мельчаться, дробиться; размельчаться; быть дробимым, разбиваемым; раздробляться; разбиваться; **Дераза ойналари майдаланиб, қум каби тўкилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Разбитые стёкла окон посыпались, словно песок; 2. разменяваться (*о деньгах*); 3. разукрупняться, быть разукрупняемым.

МАЙДАЛАТМОҚ *понуд. от* **майдаламоқ**.

МАЙДАЛАШ 1. *и. д. от* **майдаламоқ**; 2. *мат.* раздробление.

МАЙДАЛАШМОҚ *совм. от* **майдаламоқ**.

МАЙДА-МАЙДА *см.* **майда** 1.

МАЙДА-ЧУЙДА *см.* **майда** 1.

МАЙДОН 1. площадка возле дома с хозяйственными строениями; 2. площадь; плац; манеж, арена; **Қизил** ~ Красная площадь; **машқ** ~**и** *воен.* учебный плац; ~**да** на плацу; **спорт** ~**и** спортивная площадка; **цирк** ~**и** арена цирка; 3. *перен.* арена, поле (*деятельности*), поприще; фронт; **сиёсий кураш** ~**и** арена политической борьбы; **мафкура** ~**и** *уст.* идеологический фронт; **иш** ~**и** поприще, поле деятельности; 4. *перен.* поле (*брани*), место (*битвы*); **жанг** ~**и** поле боя, поле брани, поле сражения; **уруш** ~**и** поле битвы, театр военных действий; **мард йигитни** ~**да кўр** *погов.* (*букв.* смотри храбреца на поле брани) храбреца можно узнать только) в сражении; 5. *спец.* площадь; **экин** ~**и** посевная площадь; **пахта** ~**и** площадь, засеянная хлопчатником; ◇ ~**га келмоқ** *или* ~**га чиқмоқ** 1) возникать, появляться; 2) выходить в свет (*о книгах и т. п.*); появляться в печати; ~**га ташламоқ** выставлять (*напр. лозунг, требование*); **қиз** ~ *ласк.* девчушка, девчурка.

МАЙДОНЧА площадка; **болалар** ~**си** детская площадка; **спорт** ~**си** спортивная площадка.

МАЙИБ калека; инвалид; || искалеченный, изувеченный, увечный; ~ **бўлмоқ** получать увечье; ~ **қилмоқ** калечить, увечить.

МАЙИБЛАНИШ 1. *и. д. от* **майибланмоқ**; 2. увечье.

МАЙИБЛАНМОҚ искалечиться, получить увечье.

МАЙИБЛИҚ 1. искалеченность; наличие физического повреждения; 2. увечье; 3. инвалидность.

МАЙИЗ изюм, кишмиш; **уруғсиз** ~ изюм без косточек, кишмиш; **қора** ~ изюм из чёрного винограда; ~ **оби** крем типа нишалды, сделанный на бекмесе (*см.* **нишолда**).

МАЙИЗДАЙ мягкий, короткий (*букв.* как изюм).

МАЙИН *прям. и перен.* мягкий, нежный; тонкий; ~ **иқлим** мягкий климат; ~ **товуш** нежный голос; ~ **шабада** нежный ветерок; ~ **қорамтир юз** нежное смугловатое лицо; ~ **жарангли кулги** серебристый смех; ~ **ва ярим** ~ **жун** тонкая и полутонкая шерсть; ~ **жунли қўйлар** тонкорунные овцы.

МАЙИШМОҚ прогибаться.

МАЙЙИТ *книжн.* труп; мертвец, покойник.

МАЙКА майка.

МАЙЛ 1. склонность, наклонность; желание, охота; расположение; **унинг музикага** ~**и бор** у него есть склонность к музыке; **ўз** ~**и билан** по своему желанию; ~ **этмоқ**, ~ **қилмоқ** иметь склонность, наклонность; иметь желание, охоту; быть расположенным (*к чему-л.*); ~ **қўймоқ** привязаться (*к кому-чему-л.*), полюбить (*кого-что-л.*); **ўз** ~**ига қўймоқ** предоставить (*кого-л.*) самому себе; дать свободу действий; **эртага жўнашга** ~**им йўқ** у меня нет расположения (охоты, желания) ехать завтра; я не хочу ехать завтра; ~**инг** как хочешь; воля твоя; ~**ингиз** как хотите; воля ваша; 2. *грам.* наклонение; **феъл** ~**лари** наклонения глагола.

МАЙЛИ ладно, хорошо; пусть, пускай; ничего; всё равно; ~, **мен эртага келаман** ладно, я завтра приду; ~, **сен кет** хорошо, ты иди; **бу ҳам** ~**-ку,...** и это бы ещё ничего, да...; **Ҳеч пул бермасангиз ҳам** ~**га, опажон... (Ҳ. Сайидаҳмад, «Оқ падар»)** Ладно, сестрица, ничего, даже если и совсем денег не дадите; **менга барибир,** ~ мне безразлично, всё равно.

МАЙЛЛАМОҚ быть расположенным, склонным (*к чему-л.*).

МАЙМОҚ косолапый, кривоногий; ~ **айиқ** косолапый медведь; ~ **оёқ** кривые ноги.

МАЙМУН обезьяна; || обезьяний; **одамсимон** ~ человекообразная обезьяна; ~ **мўйнаси** обезьяний мех; ~ **йили** год обезьяны (*девятый год двенадцатилетнего животного цикла — см.* **мучал**); ◇ **ҳолига** ~**(лар) йиғлайди** (*букв.* его положение оплакивают обезьяны) он в трудном (тяжёлом) положении; ~ **бозор қилмоқ** (*букв.* устраивать обезьяний базар) устраивать беспорядок; ~ **емайди** (*букв.* даже обезьяна не ест) в изобилии, хоть завались.

МАЙМУНЖОН ежевика.

МАЙМУНЧАҚ малина.

МАЙНА 1. *зоол.* скворец индийский; 2.: ~ **бўлмоқ** быть посмешищем; ~ **қилмоқ** высмеивать, разыгрывать (*кого-л.*); шутить (*над кем-л.*).

МАЙНАБОЗ 1. любитель певчих скворцов; 2. *перен.* шутник; человек, любящий подурачиться.

МАЙНАБОЗЛИҚ *см.* **майнабозчилик**.

МАЙНАБОЗЧИЛИҚ 1. шутовство; 2. несерьёзное отношение (*к делу*); ~ **қилмоқ** шутить, дурить, дурачиться; несерьёзно относиться (*к делу*).

МАЙНАҲОН *ласк.* скворушка.

МАЙОР *воен.* майор.

МАЙПАРАСТ *книжн.* пьяница, алкоголик.

МАЙПАРАСТЛИҚ *книжн.* приверженность к спиртным напиткам, пьянство, алкоголизм.

МАЙРИҚ имеющий физический недостаток *или* уродство.

МАЙСА 1. первая зелень; нежная, мягкая травка; травка-муравка; **қирларда** ~ **унди** в степях появилась первая зелень; 2. всходы.

МАЙСАЗОР лужайка; поляна.

МАЙТА *обл.* целина, залежь; ~ **ер** целинная земля.

МАЙТАРМОҚ *фольк.* 1. надоесть, опостылеть; 2. причинять, обиду; ранить сердце.

МАЙХОНА *уст.* питейный дом, питейное заведение.

МАЙХЎР любитель вина, пьяница.

МАЙҚЎРЛИҚ пьянство; ~ **қилмоқ** пьянствовать.

МАЙҚУТ *зоол.* славка (*певчая птица*).

МАКАРОН макароны; || макаронный; ~ **фабрикаси** макаронная фабрика.

МАКЕТ макет; **бино** ~**и** макет здания; **китоб** ~**и** макет книги.

МАКИЁН 1. *зоол.* самка (*птицы*); 2. *бран.* курица.

МАККАЖЎХОРИ кукуруза.

МАККАИСАНО *фарм.* александрийский лист.

МАККАЙИ *обл.* кукуруза.

МАККАСОЧИҚ *бот.* люффа цилиндрическая.

МАККАСУПУРГИ *бот.* кохия веничная.

МАККОР хитрый; коварный; лукавый; || хитрец; интриган; обманщик; ~ **одам** лукавый, хитрый человек; ~ **душман** коварный враг.

МАККОРА хи́трая; кова́рная; лука́вая; || интри́анка; обма́нщица.

МАККОРЛИК хи́трость; кова́рство; лука́вство, лука́вость; ~ **қилмоқ** лука́вить; хитри́ть; ~ **билан** лука́во; с хитри́нкой.

МАККОРОНА хи́тро; кова́рно; лука́во; || хи́трый; кова́рный; лука́вый; ~ **илжайиш** лука́вая улы́бка.

МАКОН *книжн.* 1. жильё, жили́ще, обита́лище; местожи́тельство; резиде́нция; **Тўқайнинг нариги томонида бир шернинг ~и бор эди («Эртаклар»)** На той стороне́ за́рослей бы́ло ло́гово льва; 2. *перен.* оча́г, гнездо́.

МАКОНСИЗ *книжн.* бездо́мный, бесприю́тный, не име́ющий кро́ва, жилья́.

МАКОНСИЗЛИК *книжн.* бесприю́тность, отсу́тствие кро́ва, жилья́.

МАКР хи́трость, уло́вки; ~ **қилмоқ** хитри́ть; лука́вить; **Шиллернинг «Макр ва муҳаббат» трагедияси** траге́дия Ши́ллера «Кова́рство и любо́вь»; ~**-ҳийла** плу́тни.

МАКРСИЗ нехи́трый, бесхи́тростный.

МАКРУҲ *рел.* неодобря́емый, не рекоменду́емый к употребле́нию; нечи́стый; **Тоза илкини ювиб, ейдур ҳалол англаб гумон, Учраса ҳар ердаким ~и мурдор авлиё (Муқимий, «Авлиё»)** Чи́сто вы́мыв ру́ки, «свято́й» ест вся́кую нечи́стую па́даль, счита́я её чи́стой (дозво́ленной) пи́щей; ~ **кўрмоқ** счита́ть (*что-л.*) неподоба́ющим для себя́; смотре́ть (*на что-л.*) с отвраще́нием.

МАКРЧИ хитре́ц; ма́стер устра́ивать ра́зные ко́зни.

МАКР-ҲИЙЛА *см.* **макр.**

МАКСИМАЛ максима́льный.

МАКСИМАЛИЗМ *полит.* максимали́зм.

МАКТАБ 1. шко́ла; учи́лище; || шко́льный; **бошланғич ~** нача́льная шко́ла; **тўлиқсиз ўрта ~** непо́лная сре́дняя шко́ла; **ўрта ~** сре́дняя шко́ла; **олий ~** вы́сшая шко́ла; **қишлоқ ~и** се́льская шко́ла; **ҳунармандлик ~и** реме́сленная шко́ла; **партия ~и** парти́йная шко́ла; **катта ёшдагилар ~и** шко́ла для взро́слых; **эски ~** ста́рая шко́ла; старомето́дная шко́ла; ~ **боласи** шко́льник; ~ **ёшидаги болалар** де́ти шко́льного во́зраста; ~**га тарбия** дошко́льное воспита́ние; ~ **биноси** шко́льное зда́ние; ~**га бормоқ** ходи́ть в шко́лу; ~**га бермоқ** отда́ть в шко́лу; ~**ни битирмоқ** (*или* **тамом қилмоқ**) око́нчить шко́лу; 2. шко́ла, направле́ние (*в науке, искусстве*); 3. *перен.* шко́ла, уро́к; **бу воқеа менга катта ~ бўлди** э́то происше́ствие послужи́ло мне хоро́шим уро́ком; ◇ ~**дан қочган** (*букв.* убежа́вший из шко́лы) плохо́й, отвати́тельный (*о человеке*).

МАКТАБДОР *ист.* учи́тель, содержа́вший шко́лу.

МАКТАБДОРЛИК *отвл. сущ. от* **мактабдор; ~ қилмоқ** учи́тельствовать; содержа́ть шко́лу.

МАКТАБДОШ шко́льный това́рищ, однока́шник; **биз у билан ~миз** мы с ним однока́шники.

МАКТАБХОНА шко́ла; учи́лище; шко́льное зда́ние, зда́ние учи́лища.

МАКТУБ *книжн.* письмо́; запи́ска; посла́ние.

МАКТУБЛАШМОҚ перепи́сываться, обме́ниваться пи́сьмами.

МАЛАЙ I 1. слуга́; служа́нка; **Нима, сиз ~ми унга? (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Вы что — слуга́ ему́, что ли?; ~**-югурдак** ма́льчик на побегу́шках; 2. *презр.* прислу́жник, лаке́й; наёмник; **уруш оловини ёқувчиларнинг ~лари** прислу́жники поджига́телей войны́; **империализм ~лари** лаке́и империали́зма.

МАЛАЙ II мала́ец; ~ **халқи** мала́йцы.

МАЛАЙЛИК 1. положе́ние слуги́, прислу́жника; 2. *презр.* лаке́йство, прислу́жничество.

МАЛАЙ-ЮГУРДАК *см.* **малай** I 1.

МАЛАК *книжн.* 1. *рел.* а́нгел; 2. *перен.* а́нгел, краса́вица.

МАЛАКА 1. на́вык; **меҳнат ~си** трудовы́е на́выки; 2. квалифика́ция; ~ **ҳосил қилмоқ** 1) приобрета́ть на́вык; 2) приобрета́ть квалифика́цию; ~ **орттирмоқ** повыша́ть квалифика́цию; ~ **ошириш курси** ку́рсы повыше́ния квалифика́ции.

МАЛАКАЛИ 1. име́ющий на́вык; ~ **бўлмоқ** приобрета́ть на́вык; 2. квалифици́рованный; **ўрта ~ ишчи** рабо́чий сре́дней квалифика́ции; **юқори ~ ходим** высококвалифици́рованный рабо́тник; ~ **ва тажрибали кадрлар** квалифици́рованные и о́пытные ка́дры.

МАЛАХ *обл.* саранча́.

МАЛИК 1. *уст. книжн.* прави́тель, царь, госуда́рь; 2. Мали́к (*имя собств. мужское*).

МАЛИКА 1. *книжн.* цари́ца, прави́тельница; жена́ ша́ха; 2. принце́сса; 3. Малика́ (*имя собств. женское*).

МАЛЛА 1. бле́дно-жёлтый, све́тло-жёлтый; па́левый; ры́жий; белоку́рый, ру́сый; ~ **пахта** египе́тский хло́пок (*бледно-жёлтого цвета*); ~ **соч** ру́сые во́лосы; ~ **бўз** хлопчатобума́жная мате́рия па́левого цве́та (*кустарного производства*); ~ **ранг** бле́дно-жёлтый, све́тло-жёлтый; па́левый; ры́жий; белоку́рый, ру́сый; 2. Малла́ (*имя собств. мужское*).

МАЛЛАБЎЗ (*прав.* **малла бўз**) *см.* **малла** 1.

МАЛЛАРАНГ (*прав.* **малла ранг**) *см.* **малла** 1.

МАЛЛАЧОЙ *бот.* ляллема́нция.

МАЛОИКА (*а. ед.* **малак**) *рел. книжн.* а́нгелы.

МАЛОЛ 1. беспоко́йство; затрудне́ние; поме́ха; непри́ятность; ~ **келмоқ** станови́ться (быть) затрудни́тельным, утоми́тельным, непри́ятным (*для кого-л.*); **агар сизга ~ келмаса менга ёрдам беринг** помоги́те мне, е́сли вас не затрудни́т; **Унга папироснинг кулини қоқиш ҳам ~ келар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ему́ бы́ло лень да́же стряхну́ть пе́пел с папиро́сы; ~ **келтирмоқ** меша́ть; затрудня́ть; **Менинг келувим сизларга ~ келтирган бўлса керак (А. Умар, «Мухтор»)** Мой прихо́д, должно́ быть, помеша́л вам; **уй эгаларига ~ келмасин деб...** что́бы не тяготи́ть хозя́ев до́ма...; 2. *перен.* печа́ль, тоска́; **...кўзларида доимий бир ~ тўюлар эди (Ойбек, «Навоий»)** ...в глаза́х у них чу́вствовалась постоя́нная печа́ль (тоска́).

МАЛОМАТ 1. порица́ние; уко́р, упрёк (*см. также* **таъна**); 2. хула́; ло́жное обвине́ние, клевета́; ~ **қилмоқ** 1) упрека́ть; порица́ть; 2) хули́ть (*кого-л.*); клевета́ть (*на кого-л.*).

МАЛОҲАТ *книжн.* 1. пре́лесть, красота́; 2. прия́тная сму́глость; 3. Малаха́т (*имя собств. женское*).

МАЛУЛ *уст. книжн.* печа́льный, гру́стный; огорчённый; удручённый; ~**-хотирлик билан** неохо́тно.

МАЛУЛ-ХОТИРЛИК: ~ **билан** *см.* **малул.**

МАЛЪУН *книжн.* про́клятый, пре́данный прокля́тию.

МАЛҲАМ 1. пла́стырь; целе́бная мазь; **йиринг тортувчи ~** вытяжно́й пла́стырь; 2. *перен.* целе́бное сре́дство, бальза́м.

МАМЛАКАТ 1. страна́; **Совет ~и** Сове́тская страна́; **демократ ~лар** демократи́ческие стра́ны; **чет ~лар** иностра́нные госуда́рства; заграни́ца; **бутун ~да** по всей стране́; 2. Мамлака́т (*имя собств. женское*).

МАММА *детск.* же́нская грудь.

МАМНУ *уст. книжн.* запрещённый, воспрещённый.

МАМНУН дово́льный, удовлетворённый; ~ **бўлмоқ** быть дово́льным, удовлетворённым (*чем-л.*); ~ **қилмоқ** удовлетворя́ть, де́лать дово́льным (*кого-л. чем-л.*).

МАМНУНИЯТ дово́льство, удовлетворённость; ~ **билан** с удово́льствием; охо́тно; с удовлетворе́нием; **Домла бу топшириқни ~ билан қабул қилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Домулла́ охо́тно при́нял э́то поруче́ние.

МАМНУНЛИК *см.* **мамнуният.**

МАМОНТ *зоол.* ма́монт; ◇ ~ **дарахти** *бот.* ма́монтовое де́рево.

МАН I *разг. см.* **мен.**

МАН II *уст.* ман (*название единицы веса, в разных районах Средней Азии имеющей различную величину*).

МАН III *книжн.* запреще́ние, запре́т; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** запреща́ть; ~ **этилмоқ** запреща́ться; быть запрещённым; **бу ерда чекиш катъиян ~ қилинади** здесь кури́ть стро́го воспреща́ется.

МАНА *частица* вот; ~, **ол!** вот, возьми́!; ~ **бу китобни ўқи!** прочита́й вот э́ту кни́гу!; ◇ ~ **ман деган** (*букв.* говоря́щий: вот я) бро́ский, крича́щий, броса́ющийся в глаза́; са́мый лу́чший.

МАНАВИ (*из* **мана бу**) *разг.* вот э́тот; ~ **бола** вот э́тот ма́льчик; ~ **жой** э́то ме́сто; ~ **китобни унга бериб қўйинг** переда́йте ему́ вот э́ту кни́гу.

МАНАП *ист.* мана́п (*представитель верхушки феодально-родовой знати в дореволюционной Киргизии*).

МАНБА [манбаи] 1. исто́чник; исто́чники (*чего-л.*); **даромад ~и** исто́чники дохо́да; **хом ашё ~лари** исто́чники сырья́; **китоб—билим ~идир** кни́га—исто́чник зна́ния; **2.** *книжн.* исто́чник, первоисто́чник; **~ларга мурожаат қилмоқ** обраща́ться к первоисто́чникам.

МАНБАИ *см.* **манба.**

МАНГ (*вежливая форма от* **ма**) *частица* на́те, возьми́те.

МАНГЛАЙ лоб, чело́; **~и кенг** 1) широколо́бый, с широ́ким лбом; 2) *перен.* счастли́вый; **~и тор** 1) узколо́бый; 2) *перен.* несчастли́вый; **~и очиқ** 1) с откры́тым лбом, с я́сным челом; 2) *перен.* приве́тливый, раду́шный; **~и қора, ~и қаттиқ, ~и шўр** несчастли́вый, неуда́чливый; ~ **тери билан топилган** приобретённый че́стным трудо́м; **тўкилса ~ теринг, унумли бўлар еринг** *посл.* коль прольёшь оби́льный пот, принесёт земля́ дохо́д; ◇ **~ига берсин** *или* **~ини очсин** пусть возда́стся ему́.

МАНГРАМОҚ *см.* **маърамоқ.**

МАНГУ *книжн.* ве́чный; || ве́чно; ~ **ҳаёт** ве́чная жизнь; ~ **шон-шарафлар** ве́чная сла́ва; ~ **эсламоқ** ве́чно вспомина́ть.

МАНГУЛИҚ ве́чность; бессме́ртие.

МАНДАРИН мандари́н; || мандари́новый; ~ **қиёми** мандари́новое варе́нье.

МАНДАТ манда́т; || манда́тный; **депутатлик ~и** депута́тский манда́т; ~ **комиссияси** манда́тная коми́ссия.

МАНДОЛИНА *муз.* мандоли́на; ~ **чалмоқ** игра́ть на мандоли́не.

МАНЕВАЛА *уст. книжн.* рыча́г.

МАНЕВР манёвр; || маневро́вый; ~ **паровози** маневро́вый парово́з; ~ **қилмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) маневри́ровать; ~ **ўтказиш тактикаси** та́ктика маневри́рования.

МАНЖАЛАҚИ скандальная, о́чень сварли́вая (*о женщине*).

МАНЖАЛАҚИЛИҚ *отвл. сущ. от* **манжалақи.**

МАНЖАНИҚ *ист.* катапу́льта.

МАНЗАРА вид, зре́лище, карти́на, панора́ма, пейза́ж, ландша́фт; **ажойиб** ~ удиви́тельное зре́лище; изуми́тельный вид; **гўзал ~** прекра́сный пейза́ж; **тоғ ~си** го́рный пейза́ж, карти́на гор; **шаҳар ~си** панора́ма го́рода; **табиат ~си** карти́на приро́ды.

МАНЗАРАДОР *см.* **манзарали.**

МАНЗАРАЛИ живопи́сный, краси́вый; ~ **жой** живопи́сное (краси́вое) ме́сто.

МАНЗИЛ 1. ме́сто останóвки, стоя́нка, прива́л; приста́нище; **~-мароҳил** доро́жная гости́ница; **2.** перехо́д; **бир ~ юрдик** мы сде́лали оди́н перехо́д; **3.** ме́сто назначе́ния; коне́чная цель; **~га албатта етаман, дўстлар! (Ш. Рашидов)** Я, коне́чно, достигну це́ли, друзья́!

МАНЗИЛГОҲ *книжн.* ме́сто останóвки; ста́нция; доро́жная гости́ница.

МАНЗИЛ-МАРОҲИЛ *см.* **манзил** 1.

МАНЗИЛХОНА 1. прию́т, приста́нище (*дом, в котором остановились путники*); **2.** *обл.* гости́ница.

МАНЗИРАТ 1. приём, обхожде́ние (*с посетителями, гостями*); ~ **қилмоқ** принима́ть (*кого-л.*), обходи́ться (*с кем-л.*); **у келган-кетганларнинг уст-бошига қараб ~ қилар эди** он обходи́лся с посети́телями в зави́симости от того́, как они́ бы́ли оде́ты; **2.** *приглашение;* **қурук ~** форма́льное приглаше́ние (*только для вида*).

МАНЗУМ *уст. книжн.* стихотво́рный, поэти́ческий; ~ **асар** поэти́ческое произведе́ние.

МАНЗУМА *книжн. уст.* стихотворе́ние, поэ́ма.

МАНЗУР досто́йный внима́ния, заслу́живающий внима́ния; ~ **бўлмоқ** (*или* **тушмоқ**) удосто́иться внима́ния; **Сизга нима ~ тушди? (Н. Мақсудий, «Юксалиш»)** Что вам понра́вилось?; ~ **қилмоқ** 1) расположи́ть к себе́; 2) сде́лать (*что-л.*) заслу́живающим внима́ния (*кого-л.*).

МАНИЛОВЧИЛИҚ *лит.* мани́ловщина.

МАНИФЕСТ манифе́ст; **«Коммунистик партия ~и»** «Манифе́ст Ко́ммунисти́ческой па́ртии».

МАНҚУҲА *уст. книжн.* зако́нная жена́.

МАНМАН 1. *неодобр.* зано́счивый; хвастли́вый; самонаде́янный, самоуве́ренный; высокоме́рный; **2.** просла́вленный, досто́йный; ~ **деган полвонлар** просла́вленные богатыри́.

МАНМАНЛИҚ *неодобр.* зазна́йство; зано́счивость; хвастовство́; самонаде́янность, самоуве́ренность; высокоме́рие; ~ **қилмоқ** зазнава́ться; хва́статься; проявля́ть самонаде́янность, высокоме́рие.

МАННИЙ ма́нный; ~ **ёрмаси** ма́нная крупа́.

МАНОМЕТР *тех.* мано́метр.

МАНОР *книжн.* **1.** минаре́т; **2.** ба́шня, вы́шка.

МАНОРА *см.* **манор.**

МАНОТ I *разг. обл.* рубль.

МАНОТ II *рел.* и́дол, истука́н, кумир.

МАНПАСИ *разг.* монпансье́.

МАНСАБ 1. чин, зва́ние; до́лжность, пост; **офицерлик ~и** офице́рский чин; **у ерда ҳар хил ~даги одамлар бор эди** там бы́ли лю́ди вся́кого зва́ния; ~ **аҳллари** (*букв.* лю́ди чино́в) чино́вники; **2.** *книжн. геогр.* у́стье (*реки*).

МАНСАБДОР *уст.* должностно́е лицо́; чино́вник; || чино́вный.

МАНСАБДОРЛИҚ состоя́ние в до́лжности; положе́ние должностно́го лица́.

МАНСАБЛИ: юқори ~ *уст.* высокопоста́вленный.

МАНСАБПАРАСТ карьери́ст.

МАНСАБПАРАСТЛИҚ карьери́зм.

МАНСАБСИЗ не име́ющий до́лжности; ~ **министр** мини́стр без портфе́ля.

МАНСУБ *книжн.* относя́щийся, принадлежа́щий (*к чему-л.*); ~ **бўлмоқ** относи́ться, принадлежа́ть (*к чему-л.*).

МАНСУБЛИҚ *книжн.* принадле́жность (*к чему-л.*); **партияга ~** принадле́жность к па́ртии.

МАНТИ манты́ (*крупные пельмени, сваренные на пару*).

МАНТИПАЗ по́вар, изготовля́ющий манты́ (*см.* **манти**).

МАНТИПАЗЛИК профе́ссия *или* заня́тие по́вара, изготовля́ющего манты́ (*см.* **манти**).

МАНТИҚ ло́гика.

МАНТИҚАН *нареч. книжн.* логи́чески; ~ **тўғри** логи́чески пра́вильно.

МАНТИҚИЙ *книжн.* логи́ческий; логи́чный; ~ **хулоса** логи́ческий вы́вод; ~ **далил** логи́чное доказа́тельство; логи́ческое доказа́тельство.

МАНТИҚЛИ *см.* **мантиқий.**

МАНТИҚСИЗ 1. нелоги́чный; || нелоги́чно; ~ **иш** нелоги́чный посту́пок; ~ **гапирмоқ** говори́ть нелоги́чно; **2.** *перен.* бессмы́сленный, бессодержа́тельный.

МАНТИҚСИЗЛИҚ 1. нелоги́чность, отсу́тствие ло́гики; **2.** *перен.* бессмы́сленность, бессодержа́тельность; **Аммо бу гапнинг мантиқсизлигидан ўзи ҳам кулиб юбор-**

ди (А. Қаҳҳор, «Сароб») Однáко дáже он сам рассмея́лся от бессмы́сленности э́тих слóв.

МАНТО мантó; **қоракýл ~** карáкулевое мантó.

МАНУФАКТУР *эк.* мануфактýрный.

МАНУФАКТУРА I *уст.* мануфактýра, тексти́льные изде́лия.

МАНУФАКТУРА II *эк.* мануфактýра.

МАНФААТ 1. пóльза, блáго; **Ватан ~и учун** на блáго Рóдины; **умумхалқ ~лари** общенарóдные интересы; 2. вы́года, при́быль; **~ келтирувчи** 1) принося́щий пóльзу; 2) принося́щий вы́году, при́быль; **~ кýрмоқ** 1) извлекáть пóльзу; 2) извлекáть вы́году.

МАНФААТДОР заинтересóванный (*в чём-л.*); получáющий пóльзу; извлекáющий вы́году, при́быль; **СССР халқлари мустаҳкам ва узоқ давом этадиган тинчлик бýлишидан жон-диллари билан ~дирлар** нарóды СССР крóвно заинтересóваны в прóчном и длúтельном мúре; **колхоз бу ишдан ~** колхóз заинтересóван в э́том; **~ қилмоқ** заинтересóвывать.

МАНФААТДОРЛИҚ заинтересóванность; **~ни ошириш** повышéние заинтересóванности.

МАНФААТЛИ 1. полéзный; 2. вы́годный; **~ иш** вы́годное, при́быльное дéло.

МАНФААТПАРАСТ *книжн.* шкýрник; корыстолю́бец.

МАНФААТПАРАСТЛИҚ *книжн.* шкýрничество; корыстолю́бие.

МАНФААТСИЗ 1. бесполéзный; 2. невы́годный.

МАНФААТСИЗЛИҚ 1. бесполéзность; 2. невы́годность.

МАНФИЙ отрицáтельный; **~ сон** *мат.* отрицáтельное числó; **~ электрик заряди** *физ.* отрицáтельный электри́ческий заря́д.

МАНФУР *книжн.* отврати́тельный; презрéнный; пóдлый; **~ душман** презрéнный враг; **~ қўрқоқ** презрéнный трус.

МАНША [маншаи] *книжн.* 1. мéсто происхождéния, появлéния, возникновéния (*чего-л.*); 2. исхóдный пункт, начáло; истóки; **турк ёзувлари ~и** истóки тю́ркской пúсьменности; 3. *геогр.* истóки; **дарёнинг ~и** истóки рекú.

МАНШАИ *см.* **манша.**

МАНҚА I 1. гнусáвый; **~ одам** гнусáвый человéк; человéк, говоря́щий в нос; 2. *обл.* сóпли; || сопли́вый.

МАНҚА II *вет., мед.* сап.

МАНҚАЛАНМОҚ: манқаланиб гапирмоқ гнусáвить.

МАНҚАЛДОН жарóвня, мангáлка, мангáл.

МАНҒАЛ *см.* **манқалдон.**

МАНҒИТ *ист.* мангúты (*название одного из узбекских племён*).

МАНҲУС *книжн.* 1. злосчáстный, злополýчный; 2. гáдкий; пóдлый; презрéнный; **~ жаллод** презрéнный палáч.

МАОНИЙ (*а. ед.* **маъно**) *книжн.* знáния, свéдения; **хазинаи ~** сокрóвищница знáний.

МАОРИФ просвещéние, образовáние; **~ министрлиги** министéрство просвещéния; **халқ ~ бўлими** отдéл нарóдного образовáния.

МАОРИФПАРВАР 1. покрови́тель просвещéния, ревни́тель просвещéния; 2. борéц за просвещéние, просвети́тель.

МАОРИФПАРВАРЛИҚ 1. поощрéние просвещéния; 2. просвети́тельство.

МАОРИФЧИ 1. просвещéнец, рабóтник просвещéния; 2. просвети́тель.

МАОФА *ист.* носúлки ти́па паланки́на, приспосóбленные для перевóзки на лошадя́х.

МАОШ зáработок, зáработная плáта; жáлованье; оклáд; **бир ойлик ~** мéсячная зáработная плáта; **~ олмоқ** получáть зарплáту, жáлованье; **~ни оширмоқ** повы́сить оклáд.

МАРАЗ 1. *разг.* гнойни́к, гноя́щаяся рáна; я́зва; 2. *перен.* я́зва; **ишсизлик капитализмнинг умрбод ~идир** безрабóтица — постоя́нная я́зва капитали́зма.

МАРАЛ *зоол.* марáл.

МАРАЛҚУЛОҚ *бот.* чемери́ца бéлая.

МАРВАРИД жéмчуг; жемчýжина; **~ шодаси** ни́тка жéмчуга; **~дай тишлар** рóвные, бéлые зýбы; **кўз ёшлари ~дай тўкилди** слёзы покати́лись, слóвно жемчýжины; ◇ **~ гул** *бот.* лáндыш; **~ тут** *бот.* сорт шелкови́цы, имéющий мéлкие, слáдкие, пóздно созревáющие плоды́.

МАРВАРТОҚ *разг. то же, что* **марварид тут** (*см.* **марварид**).

МАРГ *книжн.* смерть, кончúна; ◇ **~ унга** *бран.* чёрт бы егó побрáл; **Маргунинг саккиз-тўққиз фоизига (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Чёрт бы побрáл егó вóсемь-дéвять процéнтов.

МАРГИМУШ *хим.* мышья́к.

МАРГИМУШЛИ мышьякóвый.

МАРД мýжественный, смéлый, хрáбрый; || храбрéц; **~ йигит** смéлый, мýжественный пáрень; **~ йигитни майдонда кўр** *погов. см.* **майдон** 4.

МАРДИКОР *ист.* подёнщик, мардикёр; чернорабóчий.

МАРДИКОРЛИҚ *ист.* подёнщина, подённая рабóта; чёрная рабóта; **~ қилмоқ** рабóтать подёнщиком; рабóтать чернорабóчим; **~ка кетмоқ** уходúть на зáработки.

МАРДИКОРЧИЛИҚ *см.* **мардикорлик.**

МАРДЛАРЧА мýжественно, смéло, хрáбро; || мýжественный, смéлый, хрáбрый.

МАРДЛИҚ мýжество, смéлость; дóблесть; мýжественность; **~ кўрсатмоқ** проявля́ть мýжество; **СССРда меҳнат шон-шараф, ~ ва қаҳрамонлик ишидир** труд в СССР явля́ется дéлом чéсти, дóблести и геро́йства.

МАРДОНА 1. *см.* **мардларча;** 2. мужскóй; **~ этик** мужски́е сапоги́.

МАРДОНАВОР мýжественный, смéлый, хрáбрый; || мýжественно, смéло, хрáбро.

МАРДОНАЛИҚ *см.* **мардлик.**

МАРДУД *книжн.* прóгнанный, отвéргнутый; отвéрженный; прóклятый.

МАРДУМ лю́ди, нарóд; **эл-~** *см.* **эл; Шул эрур айбим, Муқимий, ~и Фарғонаман (Муқимий)** Моя́ винá в том, что я, Мукими́, рóдом из Ферганы́.

МАРДУМХЎР *см.* **молимардумхўр.**

МАРДУМХЎРЛИҚ *см.* **молимардумхўрлик.**

МАРДЧАСИГА *см.* **мардларча.**

МАРЖА *разг. уст.* 1. жéнщина; 2. рýсская жéнщина.

МАРЖОН 1. корáлл; корáллы; 2. бýсы; бýсины; **қизнинг бўйнида ~ бор эди** на шéе у дéвушки бы́ли бýсы; **кўз ёшлари ~ бўлиб оқар эди** слёзы кати́лись, слóвно бýсины.

МАРЗА межá, борóздá; грани́ца земéльного учáстка; **~ олмоқ** (*или* **тортмоқ**) проводúть межý, борóздý; **~ларни йўқотмоқ** уничтóжить мéжи; **даланинг бир қисмини ~ тортиб ажратиб олмоқ** отмежевáть учáсток пóля; **~ма-~** по межáм; от межи́ к межé; **~ма-~ юрмоқ** ходúть по межáм.

МАРИНАД маринáд.

МАРИНАДЛАМОҚ маринова́ть.

МАРИНАДЛАНМОҚ *страд. от* **маринадламоқ** маринова́ться, быть замарино́ванным.

МАРКА 1. мáрка; **почта ~си** почтóвая мáрка; **гербли ~** гéрбовая мáрка; **~ ёпиштирилган конверт** конвéрт с мáркой; 2. мáрка учёта; жетóн; **меҳнат ~си** мáрка учёта трудоднéй; **Ҳалол меҳнат қилади, камимайди ~си (Фольклор»)** Он чéстно трýдится, и трудовы́е мáрки у негó не перевóдятся.

МАРКАЗ 1. *мат., физ.* центр; **айлана ~и** центр окрýжности; **оғирлик ~и** центр тя́жести; **~га интилувчи** центростреми́тельный; **~дан қочувчи** центробéжный;

2. центр, средото́чие; **илмий ~** нау́чный центр; **маданият ~и** культу́рный центр; **мамлакатнинг саноат ~лари** промы́шленные це́нтры страны́; **диққат ~ида** в це́нтре внима́ния; 3. центр, вы́сший руководя́щий о́рган; **~ директивалари** директи́вы це́нтра.

МАРКАЗИЙ 1. центра́льный, находя́щийся в це́нтре; **~ бурчак** *мат.* центра́льный у́гол; **шаҳарнинг ~ кўчалари** центра́льные у́лицы го́рода; 2. центра́льный, гла́вный, руководя́щий; **~ комитет** центра́льный комите́т; **ҳокимиятнинг ~ органлари** центра́льные о́рганы вла́сти; **~ нерв системаси** *анат.* центра́льная не́рвная систе́ма; 3. центра́льный, основно́й, са́мый суще́ственный; **~ масала** центра́льный вопро́с.

МАРКАЗКОМ (Марказий Комитет) ЦК (Центра́льный Комите́т).

МАРКАЗЛАШМОҚ централизова́ться.

МАРКАЗЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **марказлаштирмоқ** централизова́ться, быть централизо́ванным; **марказлаштирилган таъминот** централизо́ванное снабже́ние.

МАРКАЗЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **марказлаштирмоқ**; 2. централиза́ция.

МАРКАЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **марказлашмоқ** централизова́ть; **ишни ~** централизова́ть рабо́ту.

МАРКАЗЧИЛИК *полит.* центри́зм.

МАРКИЗЕТ *текст.* маркизе́т.

МАРКСИЗМ марксизм; **ижодий ~** твóрческий марксизм.

МАРКСИЗМ-ЛЕНИНИЗМ марксизм-ленини́зм; **~ асосларини ўрганмоқ** изуча́ть осно́вы марксизма-ленини́зма.

МАРКСИСТ марксист.

МАРКСИСТИК марксистский; **~ диалектик метод** марксистский диалекти́ческий ме́тод; **~ философик материализм** марксистский филосóфский материали́зм.

МАРКСИСТЧА *нареч.* по-марксистски.

МАРКСЧА-ЛЕНИНЧА марксистско-ле́нинский; **~ назария** марксистско-ле́нинская тео́рия.

МАРМАР мра́мор; || мра́морный; **оқ ~** бе́лый мра́мор; **қора ~** чёрный мра́мор; **Ғазғон ~и** газга́нский мра́мор; **~лавҳа** *мра́морная доска́ (с надписью)*; **~га ўхшатиб бўямоқ** *спец.* мрамори́ровать, отде́лывать под мра́мор.

МАРМАРАҚ *бот.* 1. шалфе́й колю́чий; 2. шалфе́й муска́тный.

МАРМАРТОШ 1. *см.* **мармар**; 2. надгро́бная мра́морная плита́.

МАРМЕЛАД мармела́д.

МАРОККАШ Маро́кко; || марокка́нский; **~ чигиртка** *зоол.* марокка́нская кобы́лка.

МАРОМ 1. ход; **иш суръати ва унинг ~и** те́мпы и ход рабо́ты; 2. ме́ра, но́рма; **~ билан, бир ~да** разме́ренно, ме́рно; равноме́рно; **~ билан гапир** говори́ по поря́дку; **~га келмоқ** приходи́ть в но́рму, входи́ть в колею́; **иш яна ~ига келди** рабо́та сно́ва вошла́ в колею́.

МАРОМСИЗ 1. без направле́ния; без це́ли; 2. неразме́ренно.

МАРОСИМ церемо́ния; обря́д; **дафн ~и** погреба́льный обря́д; **кутиб олиш ~и** церемо́ния встре́чи; **тўй ~и** сва́дебная церемо́ния.

МАРОҚ *книжн.* интере́с, увлече́ние; **~ билан** с интере́сом, с увлече́нием.

МАРОҚЛАНМОҚ испы́тывать захва́тывающий интере́с; наслажда́ться, получа́ть удово́льствие; **мароқланиб ўқимоқ** чита́ть с захва́тывающим интере́сом; **музикани эшитиб ~** наслажда́ться му́зыкой.

МАРОҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мароқланмоқ** заинтересо́вывать, вызыва́ть интере́с, поощря́ть.

МАРОҚЛИ *книжн.* интере́сный, занима́тельный; **~ китоб** занима́тельная кни́га.

МАРРА 1. фи́ниш, коне́чный пункт (*в пути*); зара́нее наме́ченное ме́сто; **~га биринчи бўлиб етиб келмоқ** пе́рвым прийти́ к фи́нишу; **Қарвон саҳар чоғида ~га етиб келди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** На рассве́те обо́з добра́лся до назна́ченного ме́ста; **ишни ~га етказмоқ** довести́ рабо́ту до за́данного преде́ла, вы́полнить наме́ченную но́рму; 2. рубе́ж; ли́ния; **мудофаа ~лари** оборони́тельные рубежи́; 3. *перен.* побе́да, вы́игрыш; **~—бизники** побе́да за на́ми; мы в вы́игрыше.

МАРСИЯ стихотворе́ние, посвящённое чьей-либо па́мяти; **Ғалабага ~ эмас, мадҳия муносиб (Уйғун)** Побе́де прили́чествует не помина́льное стихотворе́ние, а прославля́ющая о́да.

МАРТ март; || ма́ртовский; **~ ойи** ме́сяц март; **саккизинчи ~ куни** день 8 ма́рта; **~ кунлари** ма́ртовские дни.

МАРТА раз; **бир неча ~** не́сколько раз; **бир-икки ~** раз-друго́й; **кўп ~** мно́го раз, многокра́тно; **яна бир ~** ещё раз; **иккинчи ~** в друго́й раз; втори́чно; **охирги ~** в после́дний раз; **йилига бир ~** раз в год; **бирор ~ ҳам** ни ра́зу; **бир ~ эмас, икки ~ эмас** не раз и не два; **икки ~дан** по два ра́за.

МАРТАБА I сте́пень; ранг; сан; чин; положе́ние; **Ўша орденнинг ~си улуғ дейдилар (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Говоря́т, что э́тот о́рден о́чень высо́кий; **баланд (*или* улуғ) ~** высо́кий чин; высо́кое положе́ние; **~си улуғ одам** челове́к, занима́ющий высо́кое положе́ние (*в обществе*); **~га эга бўлмоқ** име́ть чин; заслужи́ть чин; **~га эришмоқ** дости́чь положе́ния (*в обществе*).

МАРТАБА II *см.* **марта.**

МАРТАБАЛАБ *см.* **марталаб.**

МАРТАБАЛИ сано́вный, име́ющий высо́кий чин; высокопоста́вленный; **олий (*или* баланд) ~** амалдор высокопоста́вленный чино́вник.

МАРТАЛАБ *нареч.* ...раз; **=кра́тно**; **кўп (*или* неча) ~** многокра́тно, не́сколько раз, по не́сколько раз; **юз ~** со́тни раз; **ўн ~** деся́тки раз.

МАРТАЛИ ра́зовый; **=кра́тный**; **бир ~** ра́зовый; однокра́тный; **ўн ~** десятикра́тный.

МАРТЕН *тех.* марте́н; || марте́новский; **~ пўлати** марте́новская сталь; **~ печи** марте́новская печь; **~ печида эритиш процесси** марте́новский проце́сс.

МАРШ 1. *воен.* марш; **уч кунлик ~** трёхдне́вный марш; **~ қилмоқ** *или* **~ қилиб юрмоқ** марширова́ть; 2. *муз.* марш; **ҳарбий ~** вое́нный марш; **мотам ~и** похоро́нный марш; 3. *межд.* марш!; **Ҳозир уй-уйларингизга ~!** (Ойбек, «О. в. шабадалар») А сейча́с марш по дома́м!

МАРШАЛ ма́ршал; **Совет Иттифоқи ~и** ма́ршал Сове́тского Сою́за.

МАРШАЛЛИК ма́ршальство; положе́ние ма́ршала; || ма́ршальский; **~ унвони** ма́ршальское зва́ние.

МАРШРУТ маршру́т; || маршру́тный; **саёҳат ~и** маршру́т путеше́ствия; **учиш ~и** маршру́т перелёта; **~ такси** маршру́тное такси́.

МАРШРУТЛИ име́ющий маршру́т, маршру́тный; **~ поезд** *ж.-д.* маршру́тный по́езд.

МАРЯМ 1. *рел.* Мари́я; **Марям она** бо́жья ма́терь, де́ва Мари́я; 2. Марья́м (*имя собств. женское*).

МАРҚАД *уст. книжн.* моги́ла; склеп; ме́сто погребе́ния.

МАРҒУБ *книжн.* 1. жела́нный; цени́мый; 2. привлека́тельный.

МАРҲАБО 1. *межд.* добро́ пожа́ловать!; пожа́луйте!; ми́лости про́сим!; 2. Мархабо́ (*имя собств. женское*).

МАРҲАМАТ 1. ми́лость, милосе́рдие; **~ қилмоқ** 1) ока́зывать ми́лость; проявля́ть милосе́рдие; 2) пожа́ловать; **бизникига ~ қилинг** пожа́луйте к нам; **~ қилинг!** 1) прояви́те милосе́рдие, бу́дьте милосе́рдны; 2) сде́лайте ми́лость!; пожа́луйста!; 2. *межд.* пожа́луйста!; добро́ пожа́ловать!; **~, киринг!** входи́те, пожа́луйста!; ми́лости про́сим!; 3. Мархама́т (*имя собств. женское*).

МАРҲАМАТЛИ *книжн.* ми́лостивый, милосе́рдный.
МАРҲАМАТСИЗ *книжн.* беспоща́дный, безжа́лостный, жесто́кий; немилосе́рдный; || беспоща́дно, безжа́лостно, жесто́ко; немилосе́рдно.
МАРҲАМАТСИЗЛИК беспоща́дность, безжа́лостность, жесто́кость; немилосе́рдность.
МАРҲУМ *книжн.* уме́рший, усо́пший, поко́йный; || поко́йник.
МАРҲУМА *книжн.* уме́ршая, усо́пшая, поко́йная; || поко́йница.
МАСАЛ 1. ба́сня; прито́ча; 2. изрече́ние, афори́зм.
МАСАЛА 1. вопро́с, пробле́ма; зада́ча; **асосий ~** основно́й вопро́с; основна́я зада́ча; **муҳим ~** ва́жный вопро́с; **шаҳар билан қишлоқ ўртасидаги қарама-қаршиликни йўқ қилиш ~си** пробле́ма уничтоже́ния противополо́жности ме́жду го́родом и дере́вней; **~ ҳал!** вопро́с решён!; **~ни ҳал қилмоқ** реша́ть, разреша́ть вопро́с; **~ни кўндаланг қўймоқ** ста́вить вопро́с ребро́м; 2. *мат.* зада́ча; **~лар тўплами** зада́чник; **~ни ҳал қилмоқ** (*или* **ечмоқ**) реша́ть зада́чу; ◇ **ҳаёт-мамот ~си** вопро́с жи́зни и сме́рти.
МАСАЛАН наприме́р, к приме́ру; **~, шундай ҳодиса бўлган эди...** наприме́р (к приме́ру), был тако́й слу́чай...
МАСАЛАХОНЛИҚ спор, ди́спут, диску́ссия; **арзимаган нарса устида ~** пусто́й спор, спор из-за пустяко́в.
МАСАЛЛИҚ 1. проду́кты, припа́сы (*необходимые для приготовления какой-л. пищи*); **ош масаллиғи** проду́кты, необходи́мые для приготовле́ния пло́ва; 2. *редк. перен.* материа́лы; **бинокорлик масаллиғи** строи́тельные материа́лы; **пойафзал ~лари** сырьё, необходи́мое для изготовле́ния о́буви.
МАСАЛЛИҲ *см.* **массалиқ.**
МАСАЛНАВИС *книжн.* баснопи́сец.
МАСАЛЧИ баснопи́сец.
МАСДАР 1. *уст. грам.* инфинити́в (*неопределённое наклонение глагола*); 2. *книжн.* исто́чник, происхожде́ние, нача́ло.
МАСЖИД *рел.* мече́ть, мусульма́нский храм; **~и жоме** собо́рная мече́ть.
МАСКА ма́ска; **газга қарши ~** противога́з.
МАСКА: **~ мой** *обл.* сли́вочное ма́сло.
МАСКАН *книжн.* обита́лище; ме́сто жи́тельства, кров.
МАСКИРОВКА *воен.* маскиро́вка; || маскиро́вочный; **~ ишлари** маскиро́вочные рабо́ты; **тўпларни ~ қилмоқ** маскирова́ть ору́дия.
МАСКИРОВКАСИЗ незамаскиро́ванный, откры́тый; || без маскиро́вки, откры́то.
МАСКУН: рубъи ~ *уст. книжн.* обита́емая часть су́ши земно́го ша́ра (*букв.* обита́емая че́тверть).
МАСЛАК 1. убежде́ния; мировоззре́ние; направле́ние мы́слей; 2. *перен.* при́нцип; иде́я; цель.
МАСЛАҚДОШ единомы́шленник.
МАСЛАҚСИЗ не име́ющий определённых убежде́ний; беспринци́пный; безыде́йный.
МАСЛАҲАТ 1. сове́т, рекоменда́ция; **яхши ~** хоро́ший сове́т; **сизнинг ~ингиздан чиқмайман** я бу́ду сле́довать ва́шему сове́ту; **~ бермоқ** дава́ть сове́т, сове́товать; **~ берувчи** сове́тчик; **~ сўрамоқ** спра́шивать (*у кого-л.*) сове́та, сове́товаться (*с кем-л.*), обраща́ться (*к кому-л.*) за сове́том; 2. поле́зное *или* до́брое де́ло; **сизнинг бекор юришингиз ~ эмас** э́то не де́ло, что вы пра́здно шата́етесь; 3. совеща́ние; сове́т; || совеща́тельный; **~ овози** совеща́тельный го́лос; **~ қилмоқ** 1) сове́товать, дава́ть сове́т; 2) сове́товаться, совеща́ться; **~ қурмоқ** устра́ивать совеща́ние; ◇ **~ни бир ерга қўймоқ** договори́ться, сговори́ться; **~ига кирмоқ** послу́шаться (*чьего-л.*) сове́та; **~ оши** угоще́ние, устра́иваемое для родны́х и знако́мых, приглаша́емых на сове́т по по́воду предстоя́щей сва́дьбы, пи́ра *и т. п.*
МАСЛАҲАТГЎЙ 1. челове́к, даю́щий сове́т (сове́ты); сове́тчик; **холис ~** беспристра́стный сове́тчик; 2. *уст.* консульта́нт; 3. доброжела́тель.
МАСЛАҲАТГЎЙЛИК *отвл. сущ. от* **маслаҳатгўй; Маслаҳатга ҳаммаси чаққон. Нега десанг, ~ осон-да (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Все они́ мастера́ сове́товать. Почему́? — Да потому́, что сове́товать легко́.
МАСЛАҲАТДОР *см.* **маслаҳатгўй** 1.
МАСЛАҲАТДОШ *см.* **маслаҳатгўй** 1.
МАСЛАҲАТЛАШМОҚ сове́товаться (*между собой*); **ўртоқлар билан ~** сове́товаться с това́рищами.
МАСЛАҲАТЛИ сде́ланный по́сле сове́тов и совеща́ний (с учётом сове́тов люде́й); **~ тўн тор келмас** *погов.* хала́т, сши́тый по сове́ту, не бу́дет те́сным; **~ иш тарқалмас** *погов.* де́ло, кото́рое де́лается по сове́ту, не распро́стится (не бу́дет неуда́чным).
МАСЛАҲАТОМИЗ *книжн.* содержа́щий сове́ты, увеща́ния; настави́тельный.
МАСЛАҲАТЧИ сове́тник, сове́тчик; **акам менинг доимий ~м** брат—мой постоя́нный сове́тчик.
МАСНАВИЙ месневи́ (*стихотворная форма с парной рифмовкой полустиший; двустишие*).
МАСНАД *уст. книжн.* 1. высо́кий пост; высо́кий сан, чин; 2. опо́ра; **~ нуқтаси** то́чка опо́ры.
МАСОФА *книжн.* расстоя́ние, диста́нция; интерва́л; протяже́ние, протяжённость; длина́; **Икки соат ичида у юз, юз эллик метрча ~ни зўрға босди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** За два часа́ он наси́лу преодоле́л расстоя́ние в 100-150 ме́тров; **узоқ ~га қатнайдиган поезд** по́езд да́льнего сле́дования; **икки станция орасидаги ~** перего́н; **икки шаҳар оралигидаги ~** расстоя́ние ме́жду двумя́ города́ми; **беш километрлик ~** пятикилометро́вая диста́нция; **участка узунасига катта ~ни эгаллайди** уча́сток име́ет большо́е протяже́ние в длину́; **участканинг узунлик ~си** протяжённость уча́стка.
МАСОҲА *уст. книжн.* пло́щадь.
МАСРУР *уст. книжн.* обра́дованный, ра́достный; весёлый (*о человеке*).
МАССА *физ., хим., тех.* ма́сса; **ернинг ~си** ма́сса земли́; **хамирсимон ~** тестообра́зная ма́сса.
МАССАЖ *мед.* масса́ж; **~ билан даволаш** лече́ние масса́жем; **~ қилмоқ** масси́ровать; **беморнинг қўлини ~ қилмоқ** масси́ровать больно́му ру́ку.
МАССИВ *геогр.* масси́в; **янги ер ~ларини ўзлаштириш** осво́ение но́вых земе́льных масси́вов; **тоғ ~лари** го́рные масси́вы; **ўрмон ~лари** лесны́е масси́вы.
МАСТ 1. пья́ный, нетре́звый; 2. *перен.* пья́ный, опья́нённый; **~ бўлмоқ** *прям. и перен.* опья́неть; **~ қилмоқ** 1) напои́ть пья́ным; 2) *прям. и перен.* опья́нять; **муваффақият уни ~ қилиб қўйди** успе́х опья́нил его́; **~ қиладиган ичимлик** опья́няющий напи́ток; **бир ~га тегма, бир жиннига** *погов.* не тронь пья́ного да безу́много; **~-аласт** *или* **ғирт ~** соверше́нно пья́ный, вдре́безги пья́ный; ◇ **~ ухламоқ, ~ уйқуда бўлмоқ** кре́пко спать, спать мёртвым сном.
МАСТАВА ри́совый суп с ру́бленым *или* нарезанным кусо́чками мя́сом, запра́вленный ки́слым молоко́м.
МАСТАК *бот.* плёвел опьяня́ющий.
МАСТ-АЛАСТ *см.* **маст** 2.
МАСТЕР ма́стер; **спорт ~и** ма́стер спо́рта; **смена ~и** сме́нный ма́стер; **~ хотин** же́нщина-ма́стер.
МАСТЕРЛИК заня́тие *или* положе́ние ма́стера; **~ка кўтарилмоқ** дорасти́ до ма́стера; **бугун ~ка имтиҳон бермоқчи** он собира́ется сего́дня сдать экза́мен на ма́стера; **~ка кандидат** *шахм.* кандида́т в мастера́.
МАСТЕРОВОЙ *ист.* мастерово́й.
МАСТЕРСКОЙ мастерска́я; **механика ~ининг бошлиғи** нача́льник механи́ческой мастерско́й; **инструментсозлик ~и** инструмента́льная мастерска́я; **ремонт ~и** ремо́нтная мастерска́я.

МАСТЛАНМОҚ *редк.* опьяне́ть, стать пья́ным; упи́ться.

МАСТЛИК 1. опьяне́ние, опьянённость; ~ — **ростлик** *погов.* (*букв.* опьяне́ние — правди́вость) что у тре́звого на уме́, то у пья́ного на языке́; ~ **кайфи учди** у него́ весь хмель улету́чился; ~ **билан валдираш** пья́ный разгово́р; ~ **билан** с пья́ных глаз; 2. пья́нство.

МАСТОБА *см.* **мастава.**

МАСТОН 1. *фольк.* хи́трый, кова́рный; ~ **кампир** хи́трая, кова́рная стару́ха; 2. Маста́н (*имя собств. женское*).

МАСТОНА 1. *нареч. редк.* пья́но; как пья́ный; ~ **қилмоқ** вскружи́ть го́лову; ~ **юрди** он шёл как пья́ный; 2. *перен.* очарова́тельный; кружа́щий го́лову; ~ **кўзлар** пья́нящие, очарова́тельные глаза́.

МАСТЧА *нареч.* как пья́ный, сло́вно пья́ный; **Жамолбой ака кўзларини ~ сузиб гапирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Джамалба́й говори́л, щу́ря, сло́вно пья́ный, глаза́.

МАСХАРА 1. насме́шка; издёвка; || насме́шливый; ~ **қилмоқ** насмеха́ться; издева́ться; ~ **қилиб айтмоқ** сказа́ть (*что-л.*) в насме́шку; ~ **қилиб кулиш** насме́шливая улы́бка; ~ **қилиб қараш** насме́шливый взгляд; 2. предме́т насме́шек; осме́янный; опозо́ренный; ~ **бўлмоқ** подверга́ться насме́шкам, служи́ть посме́шищем; опозо́риться; ◇ ~**сини чиқармоқ** сде́лать посме́шищем, опозо́рить (*перед кем-л.*).

МАСХАРАБОЗ *см.* **масхаравоз.**

МАСХАРАВОЗ 1. клоу́н, скоморо́х, пая́ц, шут; || шутовско́й; ~ **кийими** шутовско́й наря́д; 2. шутни́к, ко́мик.

МАСХАРАВОЗЛИК 1. шутовство́, скомороше́ство; вышу́чивание; **бу қандай ~?** э́то что за шу́тки?; ~ **қилмоқ** шути́ть, дура́читься; издева́ться; 2. заня́тие *или* профе́ссия шута́, клоу́на, скомороха.

МАСХАРАЛАМОҚ насмеха́ться; высме́ивать; издева́ться.

МАСХАРАЛАШМОҚ *совм. от* **масхараламоқ.**

МАСХАРАЛИ высме́ивающий; насме́шливый; ~ **товуш** насме́шливый го́лос.

МАСХАРАЛИК 1. позо́рное *или* посты́дное де́йствие; 2. насме́шки; высме́ивание, опоро́чение, опозо́ривание.

МАСХУР *книжн. редк.* опозо́ренный, осме́янный.

МАСШТАБ масшта́б; || масшта́бный.

МАСЪУД 1. *уст. книжн.* счастли́вый; **умрнинг энг ~ дамлари** счастли́вейшие мину́ты жи́зни; 2. Масу́д (*имя собств. мужское*).

МАСЪУЛ отве́тственный; ~ **ходим** отве́тственный рабо́тник; ~ **муҳаррир** отве́тственный реда́ктор.

МАСЪУЛИЯТ отве́тственность; **ўз ~ини сезмоқ** чу́вствовать свою́ отве́тственность; ~**га тортмоқ** привлека́ть к отве́тственности; **биров устига ~ юкламоқ** возлага́ть отве́тственность на кого́-либо; ~**ни ўз устига олиб гапирмоқ** заяви́ть с по́лной отве́тственностью.

МАСЪУЛИЯТЛИ отве́тственный; ва́жный; ~ **топшириқ** отве́тственное зада́ние (поруче́ние); ~ **иш** отве́тственная рабо́та.

МАСЪУЛИЯТСИЗ безотве́тственный; хала́тный.

МАСЪУЛИЯТСИЗЛИК безотве́тственность; хала́тность; **ишга ~ билан қараш** безотве́тственное отноше́ние к де́лу.

МАТ *шахм. см.* **мот.**

МАТА 1. мата́ (*хлопчатобумажная ткань кустарного производства*); 2. *обл.* хлопча́тка, хлопчатобума́жная ткань; мате́рия; мануфакту́ра; **қизил ~** кра́сная мате́рия, кра́сная ткань.

МАТАЛ 1. поговóрка; 2. прúтча; 3. *обл.* ска́зка.

МАТБАА *уст.* типогра́фия; || типогра́фский; ~ **хатоси** типогра́фская оши́бка; опеча́тка; ~ **ишчиси** типогра́фский рабо́чий, рабо́чий типогра́фии.

МАТБААЧИ 1. *уст.* печа́тник, типо́граф (*работник типографии*); 2. *ист.* владе́лец типогра́фии.

МАТБААЧИЛИК 1. типогра́фское де́ло; 2. заня́тие *или* профе́ссия печа́тника, рабо́тника типогра́фии.

МАТБУОТ печа́ть, пре́сса; ~ **—партиямизнинг энг ўткир ва кучли қуролидир** печа́ть — э́то са́мое о́строе и си́льное ору́жие на́шей па́ртии; **5-май — ~ куни** 5 ма́я — день печа́ти; **вақтли ~** периоди́ческая печа́ть; **совет ~и** сове́тская пре́сса; ~ **бюроси** пресс-бюро́; ~ **конференцияси** пресс-конфере́нция; ~ **эркинлиги** свобо́да печа́ти; ~ **оламига чиқмоқ** вы́йти в свет, печа́таться, издава́ться.

МАТЕМАТИК математи́к.

МАТЕМАТИҚ математи́ческий; ~ **анализ** математи́ческий ана́лиз; ~ **горизонт** *астр.* математи́ческий горизо́нт.

МАТЕМАТИКА матема́тика; **амалий ~** прикладна́я матема́тика; **олий ~** высшая матема́тика.

МАТЕРИАЛ 1. материа́л, материа́лы (*сырьё*); || материа́льный; **бинокорлик (*или* қурилиш) ~лари** строи́тельные материа́лы; **ярани боғлаш ~лари** перевя́зочные материа́лы; **ипакчиликнинг ~ базаси** материа́льная ба́за шелково́дства; 2. материа́л, материа́лы (*источники*); **доклад янги ~лар асосида тузилган** докла́д постро́ен на све́жих материа́лах; 3. материа́л, ткань; **пальтолик ~** материа́л на пальто́; **костюмбоп ~** материа́л (го́дный) на костю́м.

МАТЕРИАЛИЗМ *филос.* материали́зм; **диалектик ~** диалекти́ческий материали́зм; **тарихий ~** истори́ческий материали́зм.

МАТЕРИАЛИСТ *филос.* материали́ст.

МАТЕРИАЛИСТИК материалисти́ческий; ~ **философия** материалисти́ческая филосо́фия; **табиатни ~ равишда тушуниш** материалисти́ческое понима́ние приро́ды.

МАТЕРИАЛИСТЛАРЧА материалисти́чески; || материалисти́ческий; **масалага ~ қарамоқ** материалисти́чески подойти́ к вопро́су.

МАТЕРИК *геогр.* матери́к; || материко́вый; ~ **оролар** материко́вые острова́.

МАТЕРИЯ 1. *филос.* мате́рия; ~ **абадий ва туганмасдир** мате́рия ве́чна и бесконе́чна; 2. мате́рия, ткань.

МАТИН *обл. см.* **метин.**

МАТҚАТАҚ небольша́я пасту́шеская хи́жина, сло́женная из камне́й.

МАТЛА [матлаи] *книжн. редк.* 1. ме́сто восхо́да; 2. восхо́д; 3. *лит.* пе́рвое двусти́шие лири́ческого стихотворе́ния (*являющееся посвящением*).

МАТЛАБ 1. цель, предме́т жела́ния; 2. Матла́б (*имя собств. мужское*).

МАТЛАИ *см.* **матла.**

МАТЛУБ *книжн.* 1. жела́емый, жела́нный; ~ **бўлмоқ** быть жела́тельным, быть жела́емым; **сизнинг келишингиз ~** ваш прихо́д жела́телен; 2. иско́мый; тре́буемый; ну́жный, необходи́мый.

МАТЛУБОТ: ~ кооперацияси *уст.* потреби́тельская кооперáция.

МАТЛУБОТЧИ *уст. разг.* рабо́тник систе́мы потреби́тельской кооперáции.

МАТН *уст. книжн.* текст.

МАТО [матои] *уст.* 1. ткань, мате́рия, мануфакту́ра; **қимматбаҳо ~** драгоце́нная ткань; 2. вещь, предме́т; това́р; **Матои ҳуснин олмоққа келибман ушбу бозора! (Навоий, «Фарҳод ва Ширин»)** Я при́был сюда́, на э́тот база́р, что́бы приобрести́ предме́т красоты́ (*т. е. чтобы найти красавицу*).

МАТОИ *см.* **мато.**

МАТОНАТ *книжн.* сто́йкость, непоколеби́мость, непрекло́нность; насто́йчивость; **Халқ тўлқини яна кучлироқ тазйиқ ва ~ билан олға сапчиди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Волна́ наро́да с ещё бо́лее си́льным напо́ром и насто́йчивостью рвану́лась вперёд.

МАТОНАТЛИ *книжн.* сто́йкий, непоколеби́мый, непрекло́нный; насто́йчивый.

МАТОНАТЛИЛИҚ *книжн.* сто́йкость, непоколеби́мость, непрекло́нность; насто́йчивость.

МАТОҲ *разг. см.* **мато; шу ҳам ~ бўлдими?** ра́зве э́то вещь?

МАТРАП сачо́к с дли́нной ру́чкой (*для ловли птиц — в основном перепёлок*).

МАТРАС матра́ц; **юнг ~** волосяно́й матра́ц; **пружинали ~** пружи́нный матра́ц.

МАТРИАРХАТ *ист.* матриарха́т.

МАТРИЦА *полигр.* ма́трица; ма́трицы; **~ қилмоқ** матрици́ровать.

МАТРОС матро́с; || матро́сский; **~лар ўйини** матро́сский та́нец.

МАТРОСКА матро́ска, матро́сская блу́за.

МАТЧ *спорт.* матч; **халқаро шахмат ~и** междунаро́дный ша́хматный матч.

МАФҚУРА *уст.* идеоло́гия.

МАФҚУРАВИЙ *уст.* идеологи́ческий.

МАФҚУРАЧИ *уст.* идео́лог.

МАФТУН *книжн.* очаро́ванный; **~ бўлмоқ** быть очаро́ванным, очаро́вываться, поддава́ться очарова́нию, прельща́ться; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** очаро́вывать, прельща́ть.

МАФТУНЛИК *книжн.* очаро́ванность.

МАФҲУМ *книжн. редк.* **1.** смысл; **2.** поня́тие; **...ваъда, сўз деган ~ларнинг қиммати борми? (Ойбек, «Навоий»)** ... какова́ цена́ поня́тий «обеща́ние, сло́во»?

МАФҲУМАН *уст. книжн.* по смы́слу; || смысло́вой; **~ таржима** смысло́вой (во́льный) перево́д. •

МАХДУМ *уст. книжн.* махду́м (*почтительное название духовных лиц и их родственников мужского пола*); **Бу ерларда не қилиб юрибсиз, ~? (Ойбек, «Навоий»)** Что вы здесь де́лаете, махду́м?

МАХЗАН *книжн.* сокро́вищница; клад.

МАХЗУМ *разг. см.* **махдум.**

МАХИЗМ *филос.* махи́зм.

МАХИСТ *филос.* махи́ст.

МАХЛУҚ существо́, созда́ние, тварь; **... остонада мудҳиш бир ~ пайдо бўлди (Ойбек, «Қутлуғ кон»)** ... на поро́ге появи́лось стра́шное существо́.

МАХЛУҚОТ 1. тва́ри, живо́тные; **2.** живо́тный мир.

МАХМУР *книжн.* **1.** пья́ный, опья́нённый, хмельно́й; **~ бўлмоқ** опьяне́ть, захмеле́ть, охмеле́ть; **2.** то́мный (*о взгляде, глазах*).

МАХМУРЛИК *книжн.* **1.** опьяне́ние; **2.** то́мность.

МАХОВИК *тех.* махови́к.

МАХОРКА махо́рка; || махо́рочный; **~ чекмоқ** кури́ть махо́рку.

МАХРАЖ *мат.* знамена́тель; **умумий ~** о́бщий знамена́тель; **бир ~га келтирмоқ** приводи́ть к одному́ знамена́телю.

МАХСАР *бот.* сафло́р краси́льный.

МАХСУМ *разг. см.* **махдум;** ◇ **мағзава ~** *или* **атала ~** ро́хля, мя́мля, размазня́.

МАХСУС 1. осо́бенный, осо́бый; характе́рный; || осо́бенно, осо́бо; характе́рно; **~ топшириқ** осо́бое поруче́ние; **~ вазиятда** в осо́бом положе́нии; **2.** специа́льный; || специа́льно; **~ асбоб-ускунлар** специа́льное обору́дование; **~ билим** специа́льное образова́ние; **газетанинг ~ мухбири** специа́льный корреспонде́нт газе́ты; **~ терминология** специа́льная терминоло́гия; **бу китобни у ~ сиз учун келтирди** э́ту кни́гу он принёс специа́льно для вас; **3.** прису́щий (*кому-чему-л.*); относя́щийся (*к чему-л.*).

МАХСУСЛАШМОҚ специализи́роваться, станови́ться специализи́рованным.

МАХСУСЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **махсуслаштирмоқ** быть специализи́руемым.

МАХСУСЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **махсуслашмоқ** специализи́ровать.

МАХСУСЛИК специфи́чность; самобы́тность; **ўзига ~ своеобра́зие.**

МАХТАМОҚ *разг. см.* **мақтамоқ.**

МАХТАНЧОҚ *разг. см.* **мақтанчоқ.**

МАХТОВ *разг. см.* **мақтов.**

МАХФИЙ та́йный, секре́тный, скры́тый; нелега́льный; подпо́льный; || та́йно, секре́тно; тайко́м; нелега́льно; **~ адабиёт** нелега́льная литерату́ра; **~ ахборот** та́йные све́дения; **~ ниятлар** скры́тые наме́рения; **~ ташкилот** подпо́льная организа́ция; **~ ҳужжат** секре́тный докуме́нт; **~ равишда иш олиб бормоқ** вести́ рабо́ту та́йно; **мутлақо ~** соверше́нно секре́тно.

МАХФИЙЛИК секре́тность.

МАЧИН *бот.* щири́ца.

МАЧИТ *разг. см.* **масжид.**

МАЧҲОЙИ жи́тель из ме́стности Матчо́ в Таджикиста́не; ◇ **~ сайил** прогу́лка; **Хиёбонлар бўйлаб «~ сайил» қилиб юрадилар (Ойбек, «Навоий»)** Они́ прогу́ливаются по алле́ям.

МАШАҚ *зоол.* кули́к; **бедана ~** зиа́тский бека́с.

МАШАҚҚАТ 1. тру́дность, затрудне́ние; **~ларни енгмоқ** преодолева́ть тру́дности; **2.** муче́ние, страда́ние; **~ чекмоқ** (*или* **тортмоқ**) 1) испы́тывать лише́ния; испы́тывать тру́дности, затрудне́ния; 2) му́читься, страда́ть; **О, эсиз умрим ёзи қора ~да, қора кулбада ўтди-кетди (Ойбек, «О. в.» шабадалар»)** Увы́, ле́то мое́й жи́зни прошло́ в тя́жких страда́ниях, в тёмной ла́чуге.

МАШАҚҚАТЛАНМОҚ 1. испы́тывать тру́дности; **2.** му́читься, страда́ть.

МАШАҚҚАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **машаққатланмоқ.**

МАШАҚҚАТЛИ 1. тру́дный, затрудни́тельный, тяжёлый, тре́бующий мно́го хлопо́т; **~ иш** тяжёлая рабо́та; **2.** мучи́тельный; **~ йўл** 1) тру́дный путь; 2) терни́стый путь.

МАШАҚҚАТСИЗ 1. не причиня́ющий затрудне́ний; легко́ исполни́мый; || без тру́дностей, без затрудне́ния; легко́; беспрепя́тственно; **2.** не причиня́ющий муче́ний; || без муче́ний.

МАШВАРАТ *уст. книжн.* сове́т; совеща́ние; **~ қилмоқ** сове́товаться; совеща́ться.

МАШВАРАТЧИ *уст. редк.* сове́тник, сове́тчик; консульта́нт; референ́т (*см.* **маслаҳатчи**).

МАШИНА маши́на; || маши́нный; **буғ ~** парова́я маши́на; **пахта териш ~си** хлопкоубо́рочная маши́на; **галла янчадиган ~** молоти́лка; **ўроқ ~** жне́йка; **тикув ~си** шве́йная маши́на; **юк ~си** грузова́я маши́на; грузови́к; **енгил ~** легкова́я маши́на; **~ мойи** маши́нное ма́сло; **~да пойафзал ишлаб чиқариш** маши́нное произво́дство о́бувь; **~ ҳайдамоқ** управля́ть маши́ной (автомоби́лем).

МАШИНАЛАШМОҚ машинизи́роваться.

МАШИНАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **машиналаштирмоқ** машинизи́роваться, быть машинизи́руемым; **Совет Иттифоқида машиналаштирилган йирик қишлоқ хўжалиги барпо қилинди («Қизил Ўзбекистон»)** В Сове́тском Сою́зе со́здано кру́пное машинизи́рованное се́льское хозя́йство.

МАШИНАЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **машиналаштирмоқ; 2.** машинизи́ция; **қишлоқ хўжалигини ~** машинизи́ция се́льского хозя́йства.

МАШИНАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **машиналашмоқ** машинизи́ровать.

МАШИНАЛИ 1. име́ющий маши́ну *или* маши́ны; **2.** маши́нный.

МАШИНАСИМОН 1. похо́жий на маши́ну; **2.** *перен.* механи́ческий.

МАШИНАСОЗ 1. машиностроитель; 2. мастер по ремонту машин.

МАШИНАСОЗЛИК машиностроение; || машиностроительный; ~ **заводи** машиностроительный завод; ~ **саноати** машиностроительная промышленность.

МАШИНА-ТРАКТОР машинно-тракторный; ~ **станцияси (МТС)** машинно-тракторная станция (МТС).

МАШИНАЧИ портной; портниха.

МАШИНАЧИЛИК портняжное ремесло; занятие *или* профессия портного.

МАШИНИСТ машинист; **паровоз ~и** паровозный машинист; ~ **аёл** женщина-машинист.

МАШИНИСТКА машинистка.

МАШИНКА машинка; **соч оладиган ~** машинка для стрижки волос; **ёзув ~си** пишущая машинка; **~да ёзилган текст** машинописный текст.

МАШКОБ *обл. см.* **мешкоб.**

МАШМАША суматоха, шум; перебранка, скандал; ~ **кўтармоқ** поднять шум; наделать шуму, суматохи; **Ё олло, бу қандай ~! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** О боже, что это за скандал!

МАШОЙИХ (*а. ед.* **шайх**) *см.* **шайх.**

МАШОҚ колосья, оставшиеся на поле после жатвы; ~ **термоқ** собирать колосья; **ўроқда йўқ, ~да йўқ, хирмонда ҳозир** *погов.* на жатве его нет, на сборе колосьев его нет, а на гумне он тут как тут (*о тунеядцах, бездельниках*).

МАШОҚЧИ сборщик колосьев, оставшихся после жатвы.

МАШРИҚ *уст. книжн.* восток.

МАШШОҚ музыкант, играющий на народных инструментах; **Машшоқлар карнай ва сурнайга пуфлайдилар (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Музыканты дуют в карнаи и сурнаи.

МАШШОҚЛИК профессия *или* занятие музыканта, играющего на народных инструментах.

МАШЪАЛ 1. *уст.* факел; светильник; 2. *перен.* маяк; **Москва — тинчлик қўрғони, халқларнинг истиқболи йўлидаги ~и («Қизил Ўзбекистон»)** Москва — оплот мира, маяк надежды народов на пути к будущему.

МАШЪАЛДОР *уст.* факельщик.

МАШЪУМ *книжн.* злополучный, злосчастный; зловещий; пагубный; ~ **жимжитлик** зловещая тишина.

МАШҚ I упражнение; тренировка; **она тилидан ~** упражнение по родному языку; **имло ~лари тўплами** сборник упражнений по правописанию; **ҳарбий ~** военное занятие; ~ **қилмоқ** упражняться, тренироваться; **хат ~ қилмоқ** упражняться в каллиграфии; ~ **қилиб учиш** тренировочный полёт; ~ **қилиш** (*или* **қилдириш**) тренировка; ~ **бермоқ, ~ қилдирмоқ** упражнять, тренировать; ~ **берувчи** тренер.

МАШҚ II *муз.* игра на музыкальном инструменте; музыка; **Саидий ўлтирган ерида ~ мақомига тебранар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди сидел, покачиваясь в такт музыке; ~ **қилмоқ** 1) играть на музыкальном инструменте; 2) упражняться в игре на музыкальном инструменте.

МАШҒУЛ занятый (*чем-л.*); **у ўз иши билан ~** он занят своей работой; **... ошиқ-маъшуқ суҳбатга ~ (F. Ғулом, «Шум бола»)** ...влюблённые заняты беседой; ~ **бўлмоқ** быть занятым, заниматься (*чем-л.*); ~ **қилмоқ** занимать (*кого-л. чем-л.*).

МАШҒУЛИЯТ *книжн.* занятие.

МАШҒУЛОТ занятие; занятия; **доимий ~** регулярные занятия; **навбатдаги ~** очередное занятие; ~ **ўтказмоқ** проводить занятия.

МАШҲУР известный, знаменитый; прославленный; популярный; **Мадраса аҳли орасида у ўзининг «ҳуснихати» билан ~ (Ойбек, «Навоий»)** Среди питомцев медресе он славился своей каллиграфией; ~ **артист** популярный артист; ~ **олим** прославленный учёный; ~ **бўлмоқ** становиться знаменитым, прославленным, популярным.

МАЪБАД *уст. книжн.* храм.

МАЪБУДА *уст. книжн.* богиня.

МАЪВО *книжн.* приют, убежище, кров.

МАЪДАН *уст.* 1. металл; 2. минерал; ископаемые; ~ **эритувчи печь** доменная печь; ~ **ўчоғи** рудник, копь (копи); 3. рудник.

МАЪДАНИЙ *уст.* минеральный; ~ **ўғит** минеральное удобрение.

МАЪДАНЧИ *уст.* 1. металлист; 2. рудокоп.

МАЪЖУЖ *см.* **яъжуж - маъжуж.**

МАЪЖУН *уст.* возбуждающая лекарственная смесь, содержащая разные пряности с примесью опия (*имеет вид кашицы*).

МАЪЗИРАТ *уст. книжн.* прощение, извинение; ~ **сўрамоқ** просить прощения, извиняться.

МАЪЗУР извинительный, простительный, заслуживающий прощения; ~ **санамоқ** (*или* **кўрмоқ**) прощать, извинять; **хайр-~** *см.* **хайр.**

МАЪЛУМ известный, определённый; ~ **мақсад** известная, определённая цель; ~ **жой** определённое место; **~ки,...** известно, что...; ~ **бўлмоқ** быть известным, ясным, очевидным; **унга ~ бўлдики ...** ему стало известно, что...; **етиб ~ бўлсинки, ...**пусть вам будет известно, что...; ~ **қилмоқ** делать известным; извещать, сообщать, доводить до сведения.

МАЪЛУМОТ 1. знания, познания; образованность; образование; **кенг ~** широкие познания; всесторонняя образованность; **бошланғич ~** начальное образование; **ўрта ~** среднее образование; **сиёсий ~** политическое образование; **у олий ~ олди** он получил высшее образование; 2. сведения; данные; **баъзи ~ларга қараганда...** по некоторым сведениям..., судя по некоторым данным...; **тўғри ~лар** верные сведения; **расмий ~ларга биноан** судя по официальным данным; ~ **бермоқ** давать сведения; извещать.

МАЪЛУМОТЛИ сведущий, знающий; образованный, имеющий образование; **у олий ~ одам** он человек с высшим образованием; ~ **киши** образованный человек; **кам ~** 1) малообразованный; 2) малоквалифицированный.

МАЪЛУМОТЛИЛИК образованность.

МАЪЛУМОТНОМА справочник, справочная книга.

МАЪЛУМОТСИЗ несведущий; необразованный.

МАЪМУР *уст. книжн.* 1. администратор; **театр ~лари** администраторы театра; 2. Мамур (*имя собств. мужское*).

МАЪМУРИЙ административный; ~ **бўлим** административный отдел; **СССРнинг ~-территориал бўлиниши** административно-территориальное деление СССР; ~ **жазо** административное взыскание; ~ **йўл билан** в административном порядке; **~-хўжалик харажатлари** административно-хозяйственные расходы.

МАЪМУРИЯТ администрация; административное управление.

МАЪМУРИЯТЧИЛИК *книжн.* администрирование; ~ **қилмоқ** администрировать.

МАЪМУРЛИК I должность *или* обязанности администратора.

МАЪМУРЛИК II благоустроенность; заселённость.

МАЪМУРЧИЛИК довольство, изобилие.

МАЪНАВИЙ 1. духовный; ~ **ҳаёт** духовная жизнь; ~ **эҳтиёжлар** духовные интересы; 2. моральный; ~ **таъсир** моральное воздействие; 3. *уст. книжн.* идейный.

МАЪНАВИЙ-СИЁСИЙ морально-политический; **меҳнаткашларнинг ~ бирлиги** морально-политическое единство трудящихся.

МАЪНАН *книжн.* по смыслу, по содержанию.

МАЪНИ *разг. см.* маъно.

МАЪНИЛИ *разг. см.* маънолы.

МАЪНИСИЗ *разг. см.* маъносиз.

МАЪНО смысл; значе́ние; **сӱзнинг тӱғри ~си** прямо́е значе́ние сло́ва; **сӱзнинг кӱчма ~си** перено́сное значе́ние сло́ва; **~си йӱқ гап** бессмы́сленный разгово́р; **ундан ~ чиқмайди** 1) от него́ ничего́ пу́тного ожида́ть не сле́дует; 2) из э́того ничего́ не полу́чится; **~ ургуси** *грам.* логи́ческое ударе́ние.

МАЪНОДОР *см.* маъноли.

МАЪНОДОРЛИҚ 1. осмы́сленность, созна́тельность; 2. содержа́тельность; толко́вость; де́льность; 3. многозначи́тельность; вырази́тельность.

МАЪНОДОШ: ~ сӱзлар *грам. уст.* сино́нимы.

МАЪНОЛИ 1. осмы́сленный; **~ жавоб** осмы́сленный отве́т; 2. содержа́тельный; толко́вый; де́льный; **қисқа, лекин ~ нутқ** коро́ткая, но содержа́тельная речь; **~ кенгаш** толко́вый сове́т; **~ таклиф** де́льное предложе́ние; 3. многозначи́тельный; вырази́тельный; || многозначи́тельно; вырази́тельно; **~ қараш** многозначи́тельный взгляд; **~ кӱзлар** вырази́тельные глаза́; **~ илжайиш** многозначи́тельная улы́бка; **~ қараб қӱймоқ** многозначи́тельно взгляну́ть.

МАЪНОЛИҚ *см.* маъноли.

МАЪНОСИЗ 1. бессмы́сленный; абсу́рдный, неле́пый; **~ сӱзлар йиғиндиси** бессмы́сленный набо́р слов; **~ қараш** бессмы́сленный взгляд; 2. бессодержа́тельный.

МАЪНОСИЗЛАНМОҚ становиться бессмы́сленным, абсу́рдным, нелепым; теря́ть вся́кий смысл.

МАЪНОСИЗЛИҚ 1. бессмы́сленность; абсу́рдность, нелепость; бессмы́слица; **~ қилмоқ** поступа́ть нелепо, глу́по; 2. бессодержа́тельность.

МАЪРАКА *уст.* 1. *рел.* поми́нки по уме́ршему; 2. кампа́ния; 3. обще́ственное ме́сто; 4. по́ле сраже́ния.

МАЪРАМОҚ 1. бле́ять; 2. мыча́ть; ◇ **еб туриб маърайди** (*букв.* ест и мычи́т) у него́ всё есть, а он ещё про́сит; ненасы́тный.

МАЪРАШМОҚ *совм. от* **маърамоқ**.

МАЪРИФАТ *уст. книжн.* 1. образова́ние, просвеще́ние; 2. зна́ние, познания; **илму ~** *см.* илм.

МАЪРИФАТЛИ *уст. книжн.* образо́ванный; просвещённый; **у ~ одам** он челове́к образо́ванный; **~ бӱлмоқ** просвеща́ться.

МАЪРИФАТПАРВАР 1. сторо́нник *или* покрови́тель просвеще́ния; 2. просвети́тель.

МАЪРИФАТПАРВАРЛИҚ 1. покрови́тельство просвеще́нию; 2. просвети́тельство.

МАЪРИФАТСИЗ *уст. книжн.* необразо́ванный; непросвещённый.

МАЪРУЗА *уст.* докла́д.

МАЪРУЗАЧИ *уст.* докла́дчик.

МАЪРУФ *уст. книжн.* 1. изве́стный; сла́вный; 2. *см.* амр; 3. Магру́ф (*имя собств. мужское*).

МАЪСУМ *книжн.* 1. безви́нный, безгре́шный; **~ бола** безгре́шный, неви́нный ребёнок; **~ қурбон** неви́нная же́ртва; 2. целому́дренный; 3. Максу́м (*имя собств. мужское*).

МАЪСУМА 1. неви́нная, безгре́шная; || де́вственница; 2. Максума́ (*имя собств. женское*).

МАЪСУМЛИҚ 1. безгре́шность, неви́нность; 2. целому́дрие.

МАЪСУМОНА безгре́шно, неви́нно; целому́дренно; || безгре́шный, неви́нный, целому́дренный; **~ кулги** неви́нный смех; **~ табассум қилмоқ** неви́нно улыбну́ться.

МАЪТАЛ *см.* маҳтал.

МАЪШУҚ *книжн.* люби́мый, возлю́бленный; **ошиқ-~** *см.* ошиқ III.

МАЪШУҚА люби́мая, возлю́бленная.

МАЪШУҚЛИҚ влюблённость.

МАЪЮБ *уст. книжн.* обвиня́емый.

МАЪЮС отча́явшийся; потеря́вший наде́жду, обезнаде́женный; уны́лый; **~ қараш** взгляд, выража́ющий отча́яние; **Қори дарҳол ~ қиёфага кирди (А. Қаҳҳор, «Қӱшчинор»)** Кары́ то́тчас при́нял уны́лый вид; **~ бӱлмоқ** отча́иваться; впада́ть в уны́ние, унывать; па́дать ду́хом; огорча́ться.

МАЪЮСЛАНМОҚ отча́иваться; впада́ть в уны́ние, унывать; па́дать ду́хом, огорча́ться.

МАЪЮСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **маъюсланмоқ** лиша́ть (*кого-л.*) наде́жды (*на что-л.*); огорча́ть.

МАЪЮСЛИҚ отча́яние; уны́ние; **~ка тушмоқ** впада́ть в уны́ние, в отча́яние, отча́иваться.

МАЪЮСОНА безнаде́жно; печа́льно; разочаро́ванно; уны́ло; || безнаде́жный; печа́льный; разочаро́ванный; уны́лый.

МАЪҚУЛ 1. подходя́щий; прие́млемый; рациона́льный, разу́мный; одобря́емый; нра́вящийся; **бу жуда ~ таклиф э́то** предложе́ние вполне́ прие́млемо; **~ гаплар** разу́мные слова́; **~ бӱлмоқ** подходи́ть (*для кого-л.*), быть прие́млемым; нра́виться; **унинг ҳикояси бизга жуда ~ бӱлди** его́ расска́з нам о́чень понра́вился; **~ қилмоқ** одобря́ть; **Баъзилар шу сӱзни ~ қилди («Муродхон»)** Не́которые одо́брили э́ти слова́; не́которым э́ти слова́ понра́вились; **ӱзига ~ қилмоқ** находи́ть (счита́ть) для себя́ подходя́щим, целесообра́зным; **гапини бировга ~ қилмоқ** убежда́ть, угова́ривать кого́-либо; **~ кӱрмоқ** 1) счита́ть прие́млемым; одобря́ть; 2) предпочита́ть; **~ топмоқ** (*или* **билмоқ**) счита́ть разу́мным; счита́ть подходя́щим; одобря́ть; **~ тушмоқ** понра́виться, прийти́сь по душе́, по вку́су; **Мирзакаримбойнинг «насиҳати» Йӱлчига сира ~ тушмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** «Наставле́ния» Мирзакаримба́я совершённо не понра́вились Юльчи́; 2. ла́дный, прия́тный; **жуда ~ бола** о́чень ла́дный па́рень; 3.: **~!** хорошо́!; ла́дно!; **бугун театрга борамизми? — Маъқул!** пойдём сего́дня в теа́тр? — Хорошо́!

МАЪҚУЛЛАМОҚ одобря́ть; подтвержда́ть; **проектни ~** одо́брить прое́кт; **бировнинг қилган ишини ~** одо́брить чей-либо посту́пок; **гапини ~** втолко́вывать, растолко́вывать (*кому-л. что-л.*), убежда́ть (*кого-л. в чём-л.*); **ӱз гапини ~** подтверди́ть свои́ слова́; **у ӱз гапини маъқуллагани-маъқуллаган** он упо́рно стои́т на своём (тверди́т своё).

МАЪҚУЛЛАНМОҚ *страд. от* **маъқулламоқ** получа́ть одобре́ние, одобря́ться.

МАЪҚУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **маъқулламоқ** заставля́ть одо́брить, добива́ться одобре́ния; угова́ривать (*кого-л.*).

МАЪҚУЛЛАШ 1. *и. д. от* **маъқулламоқ**; 2. одобре́ние, подтвержде́ние.

МАЪҚУЛЛАШМОҚ *совм. от* **маъқулламоқ**.

МАЪҚУЛЛИК прие́млемость; разу́мность, пра́вильность; целесообра́зность; **ӱз таклифининг маъқуллигини исбот этмоқ** доказа́ть прие́млемость своего́ предложе́ния; **жавобнинг маъқуллиги** разу́мность отве́та.

МАЯТНИК ма́ятник; **соат маятниги** часово́й ма́ятник.

МАҚБАРА *уст. книжн.* мавзоле́й, гробни́ца; усыпа́льница; **Шоҳи Зинда ~си** мавзоле́й Ша́хи-Зинда́.

МАҚБУЛ *книжн.* при́нятый; прие́млемый; уго́дный, жела́тельный; **Бу Навоийга жуда ~ бӱлди (Ойбек, «Навоий»)** Э́то о́чень понра́вилось Навои́.

МАҚОЛ посло́вица; **ӱзбек халқ ~лари** узбе́кские наро́дные посло́вицы.

МАҚОЛА статья́, заме́тка (*газетная, журнальная*); **бош ~** передови́ца; **~ ёзмоқ** писа́ть статью́.

МАҚОЛАНАВИС *уст.* тот, кто пи́шет статьи́; журнали́ст.

МАҚОЛАНАВИСЛИК *уст.* 1. профе́ссия журнали́ста; 2. писа́ние стате́й.

МАҚОМ I 1. мотив, мелодия; лад; **уста кўрмаган шогирд ҳар ~га йўрғалар** *погов.* (*букв.* ученик, не знавший учителя, танцует на все лады) человек, не прошедший хорошую школу обучения, пробует работать по всякому, не умея толком взяться за работу; **2.** макам (*название каждой из шести частей узбекского классического народного музыкально-вокального произведения «Шашмаком»; см.* **шашмақом**); **3.** па (*в танце*); **4.** *перен.* грация; **~ билан** грациозно; **5.** *перен.* выходки, проделки; **~ингни қўй!** брось свои проделки!

МАҚОМ II *уст.* чин, должность; ранг; **олий ~** высокий пост, высокий чин.

МАҚСАД цель; **~имиз коммунизмдир** наша цель — коммунизм; **шу ~да** в этих целях; **~инг нима?** чего ты хочешь?; чего ты добиваешься?; что тебе надо?; **~га мувофиқ** 1) целесообразный; 2) целесообразно; **~га мувофиқлик** целесообразность; **~ эраш гап** *грам.* придаточное предложение цели; **бирор ~ни кўзда тутмоқ** преследовать какую-либо цель; **~га эришмоқ** достигать цели; **ўз олдига ~ қилиб қўймоқ** ставить перед собой цель; поставить себе целью.

МАҚСАДСИЗ бесцельный; || бесцельно; без цели; **~ юрмоқ** бесцельно ходить, шататься.

МАҚСАДСИЗЛИК бесцельность.

МАҚСУД 1. цель, желаемое, желанное; **2.** Максуд (*имя собств. мужское*).

МАҚТАЛМОҚ *страд. от* **мақтамоқ** быть хваливым, восхваляемым; восхваляться.

МАҚТАМОҚ хвалить, одобрять; **ўзини ~** хвалиться, хвастаться; **Гапининг устидан чиқадиган кишини ҳамма мақтайди («Муштум»)** Все хвалят того, кто держит своё слово.

МАҚТАНАРЛИ похвальный, достойный похвалы, одобрения; **~ иш** похвальное дело.

МАҚТАНИЛМОҚ славиться; **Ўзбекистон қадим замонлардан бери ўз боғлари, токзорлари билан мақтанилади («Қизил Ўзбекистон»)** Узбекистан с древних времён славится своими садами, виноградниками.

МАҚТАНМОҚ *возвр. от* **мақтамоқ** хвалиться, хвастаться, бахвалиться, кичиться; **ютуқлари билан ~** хвастаться успехами; **мақтанма, гоз, ҳунаринг оз!** *погов.* не хвались, гусь, не велико твоё искусство (*т. е. тебе нечем хвалиться*).

МАҚТАНЧОҚ хвастливый, кичливый; || бахвал, хвастун; **~ —бекорчига ўйинчоқ** *погов.* хвастун — потеха для бездельника; **~ бўлманг, хижолат тортмайсиз («Эртаклар»)** Не будьте хвастунами — не придётся краснеть.

МАҚТАНЧОҚЛИК хвастливость, бахвальство; кичливость.

МАҚТАРЛИ *разг.* похвальный; достойный похвалы, одобрения.

МАҚТАШ 1. *и. д. от* **мақтамоқ; 2.** восхваление, хвала.

МАҚТАШМОҚ *совм. от* **мақтамоқ; Баъзилари чиндан, баъзилари эса ҳазил-мутойиба билан Охуннинг товушини мақташди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Одни всерьёз, другие в шутку хвалили голос Ахуна.

МАҚТОВ восхваление; хвала; похвала; || похвальный; **~ қоғози** похвальная грамота; **~га сазовор бўлмоқ** заслужить похвалу.

МАҚТОВЛИ похвальный; достойный похвалы, одобрения.

МАҚТУЛ *уст. книжн.* убитый.

МАҚТУЛА *уст. книжн.* убитая.

МАҒЗ *см.* **мағиз.**

МАҒЗАВА 1. мыльная, грязная вода (*после стирки белья*); **2.** *перен. неодобр.* мямля; ◇ **~ маҳсум** рохля, размазня.

МАҒЗИ *см.* **мағиз.**

МАҒИЗ [мағзи] 1. ядро, ядрышко; **ёнғоқ мағзи** ядро ореха; **бодом мағзи** очищенный миндаль; **2.** *перен.* смысл, соль; **рационал ~** рациональное зерно (*чего-л.*); **гапининг мағзи йўқ** в его словах нет смысла; **мен унинг гапининг мағзини чақдим** (*или* **чайнадим**) я понял смысл его слов; **мана бу гапнинг мағзини чақ** разгадай смысл этой фразы; **3.** кант; **икки ёнига қизил ~ тутилган шим** брюки с красным кантом; **кўрпа мағзи** узкая полоска материи, вшиваемая в виде канта между подкладкой и верхом одеяла; ◇ **ноннинг мағзи** мякиш хлеба; **ҳаром ~** *анат.* спинной мозг; **сариқ ~, қизил ~** названия сортов пшеницы со светло-жёлтыми и красноватыми зернами.

МАҒИЗЛИ имеющий смысл, содержательный.

МАҒИЗЧА *спец.* ядрышко.

МАҒЛУБ *книжн.* побеждённый; **~ бўлмоқ** быть побеждённым, терпеть поражение; **~ қилмоқ** побеждать, осиливать.

МАҒЛУБИЯТ поражение; **~га учрамоқ** потерпеть поражение; **~га учратмоқ** нанести поражение (*кому-л.*).

МАҒОР *обл. см.* **моғор.**

МАҒОРА *уст. книжн.* грот, пещера.

МАҒРАМОҚ *см.* **маърамоқ.**

МАҒРАТМОҚ *см.* **маъратмоқ.**

МАҒРИБ *уст. книжн.* запад.

МАҒРУР гордый; высокомерный, надменный; самодовольный; самоуверенный; **~ бўлмоқ** гордиться; становиться гордым, высокомерным, самоуверенным; зазнаваться; **Йигит ~ ҳолда одим отди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Парень гордо шагнул вперёд.

МАҒРУРЛАНИШ 1. *и. д. от* **мағрурланмоқ; 2.** гордость; высокомерие, надменность; зазнайство; кичливость.

МАҒРУРЛАНМОҚ гордиться; зазнаваться; кичиться.

МАҒРУРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мағрурланмоқ** вызывать гордость; заставлять гордиться.

МАҒРУРЛИК гордость, гордыня; высокомерие, надменность; спесь; чванство, зазнайство; самодовольство; самоуверенность; **~ билан** гордо, высокомерно; надменно, спесиво; чванливо; самодовольно; самоуверенно.

МАҒРУРОНА 1. *нареч.* гордо, горделиво, высокомерно, надменно; самодовольно; самоуверенно; **~ гапирмоқ** говорить с апломбом; **2.** *см.* **мағрур.**

МАҲАЛ 1. время, момент; ёз **~ида** в летнее время, летом; **тонг ~ида** на рассвете; **бир ~** однажды, как-то раз; одно время; **шу ~гача** до сих пор; **қай ~ келасиз?** когда вы придёте?; **у ~да** тогда; в те времена; **ҳеч ~** никогда; **2.** раз; **кунига уч ~** три раза в день; **3.: ~лар** *книжн.* места; **марказ ва ~ларда** в центре и на местах.

МАҲАЛКОМ (маҳаллий комитет) *уст. редк.* местком (местный комитет).

МАҲАЛЛА махалля, квартал города; **~ комиссияси** махаллинская (квартальная) комиссия; **~-юрт** жители махалли, население; **Маҳалла-юрт олдида юзимни шунча шувут қилганинг ҳам етар (Ҳ. Шамс, «Оқ падар»)** Достаточно и того, что ты так меня опозорил перед жителями махалли.

МАҲАЛЛАЛИК житель махалли; **шу ~ киши** житель этой махалли, этого квартала.

МАҲАЛЛА-ЮРТ *см.* **маҳалла.**

МАҲАЛЛИЙ местный; **~ вақт** местное время; **~ вақт билан** по местному времени; **~ саноат** местная промышленность; **~ ташкилотлар** местные организации; **~ шева** *лингв.* местное наречие; **~ халқ** местные жители; **~ хабарлар** вести с мест.

МАҲАЛЛИЙЛАШТИРМОҚ приспосабливать, применять (*что-л.*) к местным условиям.

МАҲБУБ *книжн.* любимый, возлюбленный.

МАҲБУБА 1. *книжн.* любимая, возлюбленная; **2.** Махбуба (*имя собств. женское*).

МАҲБУС *уст. книжн.* арестованный, заключённый; || арестант; узник.

МАҲБУСЛИК *уст. книжн.* 1. положе́ние аресто́ванного; 2. нахожде́ние под аре́стом; тюре́мное заключе́ние.

МАҲВ *книжн.*: ~ **бўлмоқ** быть уничто́женным, уничтожа́ться; истребля́ться; ликвиди́роваться; ~ **этмоқ, ~ қилмоқ** уничтожа́ть, истребля́ть; ликвиди́ровать.

МАҲВАШ *поэт.* луноподо́бная, луноли́кая (*эпитет красавицы*).

МАҲДУД *уст. книжн.* ограни́ченный; за́мкнутый; окружённый, огорождённый.

МАҲДУДЛИК *уст. книжн.* ограни́ченность; за́мкнутость.

МАҲЗУН *уст. книжн.* печа́льный, гру́стный, опеча́ленный, о́горчённый; уны́лый.

МАҲИН *см.* **майин.**

МАҲКАМ 1. кре́пкий, про́чный, твёрдый; || кре́пко, про́чно, твёрдо; ~ **девор** кре́пкая (про́чная) стена́; **кўлни ~ сиқмоқ** кре́пко пожа́ть ру́ку; ~ **ирода** твёрдая во́ля; ~ **бўл** будь твёрд; **эсда ~ тутмоқ** твёрдо по́мнить; 2. пло́тный; || пло́тно; **эшикни ~ ёпмоқ** пло́тно закры́ть дверь; 3. Махка́м (*имя собств. мужское*).

МАҲКАМА 1. *уст.* учрежде́ние; канцеля́рия; 2. *ист.* суде́бное учрежде́ние.

МАҲКАМАЧИЛИК: тор ~ манфаатлари *книжн.* узкове́домственные интере́сы.

МАҲКАМЛАМОҚ укрепля́ть, закрепля́ть; де́лать про́чным, усто́йчивым; **маҳкамлаб боғламоқ** кре́пко завя́зывать.

МАҲКАМЛАНМОҚ *страд. от* **маҳкамламоқ** укрепля́ться.

МАҲКАМЛАТМОҚ *понуд. от* **маҳкамламоқ.**

МАҲКАМЛИК 1. кре́пость, про́чность, твёрдость; 2. пло́тность.

МАҲКУМ *книжн.* осуждённый; обречённый; приговорённый; **ҳалокатга ~** обречённый на ги́бель; ~ **бўлмоқ** осужда́ться; обрека́ться (*на что-л.*); ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** обре́чь.

МАҲКУМЛИК *книжн.* обречённость.

МАҲЛИЁ очаро́ванный; заворожённый; ~ **бўлмоқ** быть очаро́ванным; быть всеце́ло поглощённым (*созерцанием, слушанием чего-л.*).

МАҲЛИҚО *поэт.* луноли́кий; луноли́кая.

МАҲМАДОНА 1. всезна́йка; 2. болту́н; || болтли́вый; ~ **одам** болтли́вый челове́к.

МАҲМАДОНАГАРЧИЛИК *см.* **маҳмадоналик.**

МАҲМАДОНАЛИК 1. всезна́йство; 2. болтли́вость.

МАҲОБАТ *книжн.* 1. вели́чие, вели́чественность; соли́дность, внуши́тельность; 2. страх, у́жас.

МАҲОБАТЛИ *книжн.* 1. вели́чественный; соли́дный, внуши́тельный; 2. стра́шный, ужа́сный.

МАҲОДА *уст. книжн.* колесни́ца.

МАҲОЛ невероя́тный, невозмо́жный; неосуществи́мый; || невозмо́жно, нельзя́; **амри ~** неосуществи́мое, невыполни́мое де́ло; **энди унинг келиши амри ~** едва́ ли он тепе́рь прие́дет.

МАҲОРАТ высо́кое мастерство́, иску́сство; иску́сность; **ҳарбий ~** вое́нное иску́сство; **зўр ~ билан** с больши́м иску́сством; **унинг ~и зўр** у него́ большо́й тала́нт; ~ **кўрсатмоқ** пока́зывать уме́ние; ~ **оширмоқ** повыша́ть мастерство́; ~ **қозонмоқ** приобрета́ть сноро́вку.

МАҲОРАТЛИ иску́сный, уме́лый; ло́вкий; тала́нтливый.

МАҲОРАТСИЗ неиску́сный, неуме́лый; нело́вкий; нетала́нтливый.

МАҲПОРА *поэт.* луноли́кая; краса́вица (*букв.* часть луны́, лу́нного ди́ска).

МАҲР *ист.* иму́щество (*обычно дом*), выделя́вшееся жениху́м неве́сте при заключе́нии бра́ка и счита́вшееся в дальне́йшем её со́бственностью.

МАҲРАМ 1. *ист.* махра́м (*придворная должность в Бухарском и Хивинском ханствах; махрам ведал перепиской по делам придворных чиновников*); 2. *уст.* дове́ренный слуга́ (служа́нка); 3. *рел.* бли́зкие ро́дственники (*женщины и мужчины*), кото́рым зако́ном шариа́та разреша́лось ви́деть друг дру́га, но запреща́лось вступа́ть в брак.

МАҲРАМЛИК *отвл. сущ. от* **маҳрам.**

МАҲРУМ лишённый, лиши́вшийся; ~ **бўлмоқ** лиша́ться, быть лишённым (*кого-чего-л.*); **у ўзининг яқин дўстидан ~ бўлди** он лиши́лся бли́зкого дру́га; ~ **этмоқ, ~ қилмоқ** лиша́ть (*кого-чего-л.*); **гражданлик ҳуқуқларидан ~ қилмоқ** лиша́ть граждáнских прав.

МАҲРУМИЯТ *книжн.* лише́ния; обездо́ленность.

МАҲРУМЛИК 1. *отвл. сущ. от* **маҳрум**; 2. *книжн. см.* **маҳрумият.**

МАҲСИ и́чиги (*сапожки без твёрдого задника и каблука, с мягкой подошвой*); **заифона ~** же́нские и́чиги; **бачкана ~** де́тские и́чиги; **мардона ~** мужски́е и́чиги.

МАҲСИДЎЗ сапо́жник, шью́щий и́чиги.

МАҲСИДЎЗЛИК изготовле́ние и́чигов; **ремесло́** сапо́жника, шью́щего и́чиги.

МАҲСИЧАН в одни́х и́чигах (*т. е. без галош*), обу́тый то́лько в и́чиги.

МАҲСУЛ *книжн.* проду́кт, плод; **тил бир қанча даврлар ~идир** язы́к явля́ется проду́ктом це́лого ря́да эпо́х; **қалам ~и** плоды́ пера́ (*т. е. литературные произведения*).

МАҲСУЛДОР *книжн.* 1. плодоро́дный; ~ **ерлар** плодоро́дные зе́мли; 2. продукти́вный; производи́тельный; ~ **мол** продукти́вный скот; ~ **чорвачилик** продукти́вное животново́дство; ~ **меҳнат** производи́тельный труд.

МАҲСУЛДОРЛИК *книжн.* продукти́вность; производи́тельность; **чорвачиликнинг маҳсулдорлигини ошириш** повыше́ние продукти́вности животново́дства; **меҳнат маҳсулдорлигининг ортиши** рост производи́тельности труда́.

МАҲСУЛЛИ *редк. см.* **маҳсулдор.**

МАҲСУЛОТ 1. проду́кты; **сут ~и** моло́чные проду́кты; **химия ~лари** химика́лии; 2. проду́кция; **ялпи ~** валова́я проду́кция; 3. изде́лие; изде́лия; **саноат ~и** промы́шленные изде́лия.

МАҲТАЛ ожида́ющий с нетерпе́нием; жажда́вшийся; ~ **бўлмоқ** жажда́ться, ждать, ожида́ть (*кого-чего-л.*); ~ **қилмоқ** заста́вить до́лго ждать, заде́рживать (*кого-л.*); **Сизни ~ қилиб қўйдим (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Я вас заста́вила ждать.

МАҲФИЛ *книжн. редк.* собра́ние, о́бщество.

МАҲШАР *книжн.* собра́ние, сбо́рище; скопле́ние; ~ **куни** *рел.* день стра́шного суда́, день воскресе́ния из мёртвых.

МАҲШАРГОҲ *рел.* ме́сто стра́шного суда́, ме́сто сбо́ра воскре́сших из мёртвых в день стра́шного суда́.

МЕБЕЛЬ ме́бель; || ме́бельный; ~ **магазини** ме́бельный магази́н.

МЕВА 1. плод, фрукт; || плодо́вый, фрукто́вый; **ейишли ~лар** съедо́бные плоды; **ҳўл ~** све́жие фру́кты; **қуруқ ~** сушёные фру́кты; ~ **магазини** фрукто́вый магази́н; ~ **шарбати** фрукто́вый сок; ~ **дарахтлари** плодо́вые дере́вья; ~**-резавор ўсимликлар** плодо́во-я́годные культу́ры; ~**-чева** 1) ра́зные фру́кты; 2) сла́дости; ~ **бермоқ** дава́ть плоды́, приноси́ть плоды́; ~ **қилмоқ** плодоноси́ть; 2. *перен.* плод, проду́кт; **Ҳаммаси ақлу адолат ~си (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Всё э́то плоды́ ра́зума и справедли́вости.

МЕВАДОР 1. плодо́вый, фрукто́вый; ~ **дарахтлар** плодо́вые дере́вья; 2. плодоно́сный, плодонося́щий.

МЕВАЗОР 1. за́росли фрукто́вых дере́вьев; 2. фрукто́вый сад; фрукто́вые сады́.

МЕВАЗОРЛИҚ сады́; зе́мли, за́нятые фрукто́выми сада́ми.

МЕВАЛИ 1. плодо́вый, фрукто́вый; ~ **дарахтлар** плодо́вые дере́вья; ~ **боғ** фрукто́вый сад; 2. плодоно́сный, плодонося́щий; ~ **дарахтга тош тегади** *погов.* в плодонося́щее де́рево ка́мни летя́т.

МЕВАСИЗ 1. беспло́дный; 2. неплодоно́сный, неплодонося́щий; ~ **новда** неплодонося́щий побе́г.

МЕВАСИЗЛИҚ беспло́дность; беспло́дие.

МЕВА-ЧЕВА *см.* **мева** 1.

МЕВАЧИЛИҚ 1. плодово́дство; 2. *ист.* прода́жа фру́ктов, торго́вля фру́ктами (*как занятие*).

МЕГАЖИН 1. *зоол.* ди́кая свинья́ (*самка кабана*); 2. *бран.* свинья́ (*ругательство, употребляемое женщинами*).

МЕДАЛЛИ медали́ст; челове́к, награждённый меда́лью; **қўш ~ старшина** старшина́, награждённый двумя́ меда́лями.

МЕДАЛЬ меда́ль; **«Жанговар хизматлари учун» медали** меда́ль «За боевы́е заслу́ги»; **олтин ~** золота́я меда́ль.

МЕДИЦИНА медици́на; || медици́нский; ~ **ёрдами** медици́нская по́мощь; ~ **институти** медици́нский институ́т; ~ **хизмати** медици́нская слу́жба; ~ **ҳамшираси** медици́нская сестра́, медсестра́.

МЕДСЕСТРА медсестра́.

МЕДСЕСТРАЛИҚ положе́ние, заня́тие *или* специа́льность медсестры́.

МЕДУЗА *зоол.* меду́за.

МЕЗАНА 1. ба́шенка на мечёти, отку́да муэдзи́н призыва́ет ве́рующих на моли́тву; 2. вы́шка; ба́шенка.

МЕЗБОН *книжн.* хозя́ин (*принимающий гостей*); **~лар меҳмонларни иссиқ кутиб олишди** хозя́ева раду́шно встре́тили госте́й.

МЕЗОН 1. *уст.* весы́; 2. *книжн.* крите́рий, мери́ло; **ҳақиқат ~и** крите́рий и́стины; 3. *астр.* Весы́ (*зодиакальное созвездие*); 4. *уст.* миза́н (*название седьмого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 сентября — 21 октября*); 5. *перен.* серебри́стая паути́на, лета́ющая в во́здухе о́сенью; 6. ба́бье ле́то.

МЕЛИОРАТИВ мелиорати́вный; ~ **станция** мелиорати́вная ста́нция.

МЕЛИОРАЦИЯ *с.-х.* мелиора́ция; ~ **ишлари** мелиорати́вные рабо́ты.

МЕЛОДИЯ *муз.* мело́дия.

МЕЛОДРАМАТИК мелодрамати́ческий; ~ **сюжет** мелодрамати́ческий сюже́т.

МЕМБРАНА *физ., тех.* мембра́на; || мембра́нный.

МЕМОРИАЛ I *бухг.* мемориа́л.

МЕМОРИАЛ II мемориа́льный; ~ **лавҳа** мемориа́льная доска́.

МЕМУАР мемуа́ры; || мемуа́рный; ~ **адабиёт** мемуа́рная литерату́ра.

МЕН *мест. личн.* я; ~ **уйда йўқ эдим** меня́ не́ было до́ма; ~ **билан** со мной; **~-ку...** я-то...; что каса́ется меня́...; **~-чи?** а я?; а как же я?; **~инг** мой; **~инг китобим** моя́ кни́га; **~га** мне; ко мне; **бунинг ~га дахли йўқ** э́то меня́ не каса́ется; **~га қара** (*букв.* смотри́ на меня́) слу́шай, послу́шай; **~га-чи?** а мне?; **~и** меня́; **~да** у меня́; **~дан** от меня́; с меня́; **~гача** до меня́; **~дайин** как я; мне подо́бный; **~ики** мой; **бу китоб ~ики** э́та кни́га моя́; **~ингча** по-мо́ему; как мне ка́жется; **~чалик** как я; в той ме́ре, как я; ◇ ~ **деган** *или* **~-~ деган** прослáвившийся; выдающийся.

МЕНЗУРКА *спец.* мензу́рка.

МЕНИ *см.* **мен.**

МЕНИМЧА *разг. то же, что* **менингча** (*см.* **мен**).

МЕНИНГ *см.* **мен.**

МЕНИНГИТ *мед.* менинги́т.

МЕНИНГЧА *см.* **мен.**

МЕНМЕНЛИҚ *см.* **манманлик.**

МЕНСИМАСЛИК пренебреже́ние, пренебрежи́тельное отноше́ние; игнори́рование.

МЕНСИМОҚ *употребляется только в отрицательной форме*: **у мени менсимайди** он меня́ игнори́рует, он мно́й пренебрега́ет, он не обраща́ет на меня́ внима́ния; **у ўзидан катталарни менсимайди** он непочти́тельно отно́сится к ста́ршим.

МЕНЬШЕВИЗМ *полит.* меньшеви́зм.

МЕНЬШЕВИҚ *полит.* меньшеви́к.

МЕНЬШЕВИҚЛАРЧА *нареч.* по-меньшеви́стски.

МЕНЬШЕВИСТИК *полит.* меньшеви́стский.

МЕРГАН 1. стрело́к; сна́йпер; **моҳир ~** иску́сный стрело́к; 2. охо́тник.

МЕРГАНЛИҚ 1. стрелко́вое де́ло; уме́ние хорошо́ стреля́ть; 2. охо́тничье де́ло; заня́тие, профе́ссия охо́тника.

МЕРГАНЧИЛИҚ *разг. см.* **мерганлик.**

МЕРГЕЛЬ *геол.* ме́ргель.

МЕРИДИАН меридиа́н; || меридиа́нный; **осмон ~и** небе́сный меридиа́н; ~ **доира** меридиа́нный круг.

МЕРИНОС *зоол.* меринос; || меринóсовый; ~ **зотли қўйлар** о́вцы-меринóсы.

МЕРОВ ротозе́й, растя́па, ро́хля (*см. также* **анқов, лақма**).

МЕРОС *прям. и перен.* насле́дие; насле́дство; || насле́дственный; **Пушкиннинг адабий ~и** литерату́рное насле́дие Пу́шкина; **ўтмишнинг ~и** насле́дие про́шлого; ~ **ҳуқуқи** пра́во насле́дования; ~ **мулк** насле́дственное иму́щество; ~ **олмоқ** получа́ть насле́дство; ~ **ҳуқуқидан маҳрум қилмоқ** получи́ть в насле́дство; ~ **ҳуқуқидан маҳрум қилмоқ** *юр.* лиша́ть пра́ва насле́дования.

МЕРОСХЎР *прям. и перен.* насле́дник.

МЕРТИҚ вы́битое ме́сто, щерби́на; **~~сертик** вы́битый, вы́щербленный.

МЕРТИҚ-СЕРТИҚ *см.* **мертик.**

МЕСТКОМ местко́м (ме́стный комите́т).

МЕТАЛЛ мета́лл; || металли́ческий; **рангдор металлар** цветны́е мета́ллы; **қора металлар** чёрные мета́ллы; ~ **буюмлар** металли́ческие изде́лия; ~ **прокат заводи** металлопрока́тный заво́д; ~ **саноати** металли́ческая промы́шленность; ~ **ёймоқ** прока́тывать мета́лл; ~ **қуядиган** металлолите́йный; ~ **эритадиган** металлоплави́льный.

МЕТАЛЛИЗАЦИЯ *спец.* металлиза́ция; ~ **қилмоқ** металлизи́ровать.

МЕТАЛЛИСТ металли́ст.

МЕТАЛЛМАС *уст. хим.* немета́лл.

МЕТАЛЛОГРАФИЯ металлогра́фия; || металлографи́ческий; ~ **лабораторияси** металлографи́ческая лаборато́рия.

МЕТАЛЛУРГ металлу́рг; ~ **инженер** инжене́р-металлу́рг.

МЕТАЛЛУРГИЯ металлу́ргия; || металлурги́ческий; **рангдор ~** цветна́я металлу́ргия; **қора ~** чёрная металлу́ргия; ~ **заводи** металлурги́ческий заво́д; ~ **саноати** металлурги́ческая промы́шленность.

МЕТАЛЛЧИ металли́ст.

МЕТАЛЛШУНОС *тех.* металлове́д.

МЕТАЛЛШУНОСЛИҚ *тех.* металлове́дение.

МЕТАМОРФИЗМ *геол.* метаморфи́зм.

МЕТАМОРФИҚ *геол.* метаморфи́ческий.

МЕТАРА *см.* **меҳтара.**

МЕТАФИЗИК *филос.* метафи́зик.

МЕТАФИЗИК *филос.* метафизи́ческий.

МЕТАФИЗИКА *филос.* метафи́зика.

МЕТЕОРОЛОГИЯ метеороло́гия; || метеорологи́ческий; ~ **станцияси** метеорологи́ческая ста́нция.

МЕТИЗАЦИЯ *биол.* метиза́ция.

МЕТИЛЕН метиле́н; ~ **синькаси** метиле́новая си́нька.

МЕТИН 1. кирка́; 2. кре́пкий, про́чный; твёрдый; ~

(*или* ~дай) ер твёрдая как ка́мень земля́; **юраги тош-~ одам** *перен.* безжа́лостный челове́к.

МЕТОДИК методи́ческий; ~ **кўрсатмалар** методи́ческие указа́ния; ~ **хат** методи́ческое письмо́; ~ **қўлланма** методи́ческое руково́дство.

МЕТОДИКА мето́дика; **дарс бериш ~си** мето́дика преподава́ния.

МЕТОДИСТ *пед.* методи́ст.

МЕТОДОЛОГИК методологи́ческий.

МЕТОДОЛОГИЯ методоло́гия.

МЕТОНИМИК *лит.* метонимический; ~ **ифода** метонимическое выраже́ние.

МЕТОНИМИЯ *лит.* метони́мия.

МЕТР метр.

МЕТРАЖ метра́ж.

МЕТРАЖЛИ ◂метра́жный, име́ющий (*какой-л.*) метра́ж; **қисқа** ~ короткометра́жный.

МЕТРИК метри́ческий; ~ **система** метри́ческая систе́ма.

МЕТРИКА *разг.* ме́трика.

МЕТРЛИ ◂метро́вый; **беш** ~ пятиметро́вый; **бир** ~ метро́вый, разме́ром в оди́н метр.

МЕТРО метро́.

МЕТРОЛОГИК метрологи́ческий; ~ **текширишлар** метрологи́ческие иссле́дования.

МЕТРОЛОГИЯ метроло́гия; || метрологи́ческий; ~ **институти** метрологи́ческий институ́т.

МЕТРОПОЛИТЕН метрополите́н.

МЕТРОПОЛИЯ *полит.* метропо́лия.

МЕТРОСТРОЙЧИ метростро́евец.

МЕХАНИЗАТОР механиза́тор; **қишлоқ хўжалиги ~лари** механиза́торы се́льского хозя́йства; **~лар курси** ку́рсы механиза́торов.

МЕХАНИЗАЦИЯ механиза́ция; ~ **қилмоқ** механизи́ровать.

МЕХАНИЗАЦИЯЛАШ *см.* **механизация.**

МЕХАНИЗАЦИЯЛАШМОҚ механизи́роваться.

МЕХАНИЗАЦИЯЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **механизациялаштирмоқ** механизи́роваться, подверга́ться механиза́ции; **механизациялаштирилган кирхона** механизи́рованная пра́чечная.

МЕХАНИЗАЦИЯЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **механизациялашмоқ** механизи́ровать; **меҳнатни** ~ механизи́ровать труд.

МЕХАНИЗМ механи́зм; **соат ~и** механи́зм часо́в, часово́й механи́зм; **давлат ~и** госуда́рственный механи́зм.

МЕХА́НИК меха́ник.

МЕХАНИ́К механи́ческий; ~ **энергия** механи́ческая эне́ргия.

МЕХАНИКА меха́ника; || механи́ческий; **бинокорлик ~си** стройтельная меха́ника; **назарий** ~ теорети́ческая меха́ника; **татбиқий** ~ прикладна́я меха́ника; ~ **қонунлари** зако́ны меха́ники.

МЕХАНИҚЛИК до́лжность, заня́тие *или* профе́ссия меха́ника; ~ **қилмоқ** рабо́тать меха́ником.

МЕХАНИСТ *филос.* механи́ст.

МЕХАНИСТИК *филос.* механисти́ческий; ~ **материализм** механисти́ческий материали́зм.

МЕЧАЛ *мед.* рахи́тик; ~ **касаллиги** рахи́т.

МЕЧҚАЙ 1. *неодобр.* обжо́ра; || прожо́рливый; 2. *разг* рахи́т; (У) ~ **касалига учраган болалардай инжик эди** (F. Гулом, «Шум бола») Он был капри́зен, сло́вно ребёнок, больно́й рахи́том.

МЕЧКАЙЛИК 1. обжо́рство; 2. *обл.* рахити́зм.

МЕШ 1. бурдю́к, мешо́к из шку́ры для хране́ния и перево́зки жи́дкостей (*воды, вина, кумыса и т. п.*); 2. *спец* то́нкая бара́нья ко́жа просто́й вы́делки, иду́щая на поднаря́д о́буви.

МЕШКОБ *ист.* водоно́с (*разносящий воду в бурдюке*).

МЕШКОБЧИ *см.* **мешкоб.**

МЕШҚОБҚУШ *обл.* пеликан.

МЕШЧАН *прям. и перен.* мещани́н; ~**лар** меща́не, меща́нство.

МЕШЧАНЛАШМОҚ омеща́ниваться.

МЕШЧАНЛИК меща́нство; ~ **ботқоғи** боло́то меща́нства.

МЕЪДА I желу́док; || желу́дочный; ~ **бузилиши** расстро́йство желу́дка; ~ **суви** желу́дочный сок; ◇ ~**га тегмоқ** надоеда́ть; ~**га теккан** надое́вший; невыноси́мый; тошнотво́рный.

МЕЪДА II лиша́й (*накожная болезнь*).

МЕЪЁР ме́ра, но́рма; крите́рий; преде́л; **бир ~да** ра́вными до́зами; равноме́рно; ~**дан ортиқ** сверх ме́ры; сли́шком; **ҳар нарса ҳам ўз ~ида яхши** всё хорошо́ в ме́ру; **ҳар нарсанинг ~и бор** всему́ есть преде́л.

МЕЪМОР *уст. книжн.* 1. зо́дчий, строи́тель, архите́ктор; 2. *перен.* созда́тель, основа́тель.

МЕЪМОРИЙ *уст. книжн.* архитекту́рный; ~ **санъат** архитекту́ра, зо́дчество.

МЕЪМОРЛИК *уст. книжн.* 1. зо́дчество, архитекту́ра, строи́тельное иску́сство; 2. специа́льность архите́ктора.

МЕЪМОРЧИЛИК *уст. книжн.* зо́дчество, строи́тельное иску́сство, архитекту́ра.

МЕЪРОЖ *рел.* восхожде́ние, вознесе́ние на не́бо.

МЕҲВАР *уст. книжн.* ось, ось враще́ния; **Ер ~и** ось Земли́.

МЕҲМОН гость; го́стья; ~ **бўлмоқ** быть го́стем, быть в гостя́х; посети́ть (*кого-л.*) в ка́честве го́стя; ~ **килмоқ** ока́зывать гостеприи́мство; угоща́ть; ~ **айтмоқ** звать госте́й; ~ **чақирмоқ** *или* ~**га айтмоқ** приглаша́ть госте́й; звать в го́сти; ◇ **янги** ~ новорождённый.

МЕҲМОНДОР челове́к, принима́ющий госте́й; челове́к, у кото́рого нахо́дятся го́сти.

МЕҲМОНДОРЛИК приём госте́й; ~ **қилмоқ** 1) принима́ть госте́й; 2) ока́зывать гостеприи́мство.

МЕҲМОНДОРЧИЛИК *разг. см.* **меҳмондорлик;** ~**ка бормоқ** пойти́ в го́сти.

МЕҲМОНДЎСТ гостеприи́мный; хлебосо́льный.

МЕҲМОНДЎСТЛИК гостеприи́мство; хлебосо́льство.

МЕҲМОНХОНА 1. гости́ная; 2. *книжн.* гости́ница.

МЕҲНАТ труд, рабо́та; || трудово́й; **Бу боққа жуда кўп ~имиз сингган (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** В э́тот сад на́ми вло́жено мно́го труда́; **ақлий** ~ у́мственный труд; **беҳуда** ~ напра́сный труд; **жисмоний** ~ физи́ческий труд; **ишбай асосидаги** ~ сде́льная рабо́та; **унумли** ~ производи́тельный труд; **қўл ~и** ручно́й труд, ручна́я рабо́та; **ҳалол** ~ че́стный труд; ~ **аҳли** рабо́чий люд; ~ **дафтарчаси** трудова́я кни́жка; ~ **интизоми** трудова́я дисципли́на; ~ **куни** трудоде́нь; **Меҳнат қизил байроқ ордени** о́рден Трудово́го Кра́сного Зна́мени; ~ **таксимоти** разделе́ние труда́; ~ **унуми** производи́тельность труда́; ~ **шартномаси** трудово́е соглаше́ние; ~ **кобилияти** трудоспосо́бность; ~ **қуроли** ору́дие труда́; ~ **қилмоқ** труди́ться, рабо́тать; ~ **билан топмоқ** зараба́тывать трудо́м; добыва́ть трудо́м; ~ **билан топилган пул** трудовы́е де́ньги; ~**да чиниқмоқ** закаля́ться в труде́; **эсиз** ~ жа́лко труда́; пропа́л труд; ~**им куймайди** не пропадёт мой труд; ~ — **роҳат** *посл.* (*букв.* труд — удово́льствие) труд прино́сит удово́льствие; ~**нинг таги роҳат** *погов.* о́тдых венча́ет труд.

МЕҲНАТКАШ 1. трудя́щийся; тру́женик; || трудя́щийся; трудово́й, занима́ющийся трудо́м; **шаҳар ва қишлоқ ~лари** трудя́щиеся го́рода и дере́вни; **колхоз далаларининг ~лари** тру́женики колхо́зных поле́й; ~ **совет** зиёлилари трудова́я сове́тская интеллиге́нция; ~**лар оммаси** трудя́щиеся массы; 2. работя́щий; || работя́га; ~ **йигит** работя́щий па́рень, работя́га-па́рень.

МЕҲНАТСЕВАР трудолюби́вый; ~ **халқ** трудолюби́вый наро́д.

МЕҲНАТСЕВАРЛИҚ трудолю́бие.
МЕҲНАТСИЗ 1. нетрудово́й; ~ **даромад** нетрудово́й дохо́д; 2. без труда́; не прилага́я труда́; ~ **роҳат йўқ** без труда́ нет удово́льствия.
МЕҲНАТЧАН *см.* **меҳнатсевар.**
МЕҲНАТЧИ *уст.* трудя́щийся, тру́женик; **Ҳой, ишчилар, эзилган ~лар, эркингни қўлдан берма! (Ҳамза)** Эй, рабо́чие, угнетённые тру́женики, не упуска́йте из рук свобо́ды!
МЕҲР 1. любо́вь; ~ **билан** любо́вно, с любо́вью; ~ **қўймоқ** 1) полюби́ть; 2) увле́чься (*чем-л.*); ~**у муҳаббат** любо́вь; ~**у вафо** любо́вь и ве́рность; ~**-шафқат** любо́вь и милосе́рдие; 2. дру́жба; благоскло́нность; 3. милосе́рдие; ~ **юзасидан** из милосе́рдия.
МЕҲРИБОН 1. *лю́бящий*; ~ **она** *лю́бящая* мать; 2. благоскло́нный, до́брый; мя́гкий; не́жный; любе́зный; **... бу ерда бир ~им йўқки, менга кўмаклашса (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... здесь нет никого́ благоскло́нного ко мне, кто *мог бы* помо́чь; **у бизга ~ эди** он был с на́ми о́чень любе́зен; 3. милосе́рдный; добросерде́чный.
МЕҲРИБОНЛИК 1. *любо́вь*; **ота меҳрибонлиги** отцо́вская любо́вь; 2. благоскло́нность, доброта́; мя́гкость; не́жность; любе́зность; ~ **қилмоқ** 1) проявля́ть любо́вь; 2) проявля́ть доброту́; ~ **кўрсатмоқ** оказа́ть *любе́зность*; 3. милосе́рдие.
МЕҲРИБОНЧИЛИК *разг. см.* **меҳрибонлик.**
МЕҲРИГИЁ 1. *бот.* ано́сма щети́нистая; 2. *перен.* люби́мый; **Фарзанд — одамнинг ~си («Нигор ва Замон»)** Са́мое дорого́е для челове́ка — ребёнок; 3. любо́вная трава́ (*по народным поверьям*).
МЕҲРЛИ *см.* **меҳрибон.**
МЕҲРОБ *рел.* михра́б (*ниша во внутренней стене мечети, указывающая направление к Мекке*).
МЕҲРСИЗ не лю́бящий; нела́сковый.
МЕҲРСИЗЛИК нелюбе́зность; недружелю́бие.
МЕҲР-ШАФҚАТ *см.* **меҳр.**
МЕҲТАРА *обл.* ко́жаный бурдю́к (*служащий чаще всего для хранения воды; обычно используется во время поездок в безводные места; см. также* **меш**); ~**га сув олмоқ** набра́ть воды́ в бурдю́к.
МИЁВ *звукоподр.* мя́у-мя́у; **мушук ~ деди** ко́шка мяу́кнула.
МИЁВЛАМОҚ мяу́кать.
МИЁВЛАШМОҚ *совм. от* **миёвламоқ.**
МИЁНА 1. середи́на; 2. *в роли служебного имени*: **икки-уч кун ~сида** в тече́ние двух-трёх дней, в два́-три дня, за два́-три дня; 3. сре́дний; посре́дственный; ни то́, ни сё; та́к себе; ~**гина** та́к себе; сре́дне, посре́дственно; ~ **ҳол деҳқон** *ист.* крестья́нин-середня́к; ўрта-~ *см.* **ўрта.**
МИЖГОН *книжн.* ресни́цы.
МИЖЖА ресни́ца; ресни́цы; ~ **қоқмоқ** мига́ть; морга́ть; ~ **қоқмай** не смыка́я глаз; **кечаси билан ~ қоқканимиз йўқ** всю ночь мы не смыка́ли глаз; ~ **қоқкунча** момента́льно, в оди́н моме́нт, ми́гом; ◇ **ҳар ~да** ка́ждый миг.
МИЖИМОҚ *см.* **мужимоқ.**
МИЖИҒ мя́тый, ско́мканный; ~ **қоғоз** смя́тая бума́га; **қоғоз ~~~ бўлди** бума́га ско́мкана.
МИЖИҒЛАМОҚ мять, ко́мкать; сжима́ть; ◇ **мижиғлаб оғримоқ** ныть, боле́ть.
МИЖИҒЛАНМОҚ *страд. от* **мижиғламоқ** мя́ться, ко́мкаться; сжима́ться, быть сжима́емым.
МИЖОЗ I 1. клие́нт, постоя́нный покупа́тель; 2. ме́лкий торго́вец, ежедне́вно доставля́ющий на́ дом проду́кты (*напр. молоко, овощи и т. п.*).
МИЖОЗ II *разг. см.* **мизож.**
МИЖҒАЛАМОҚ *см.* **мижиғламоқ.**
МИЖҒИЛАМОҚ *см.* **мижиғламоқ.**
МИЖҒИЛАНМОҚ *см.* **мижиғланмоқ.**
МИЖҒОВ 1. размазня́, ро́хля; 2. ны́тик.
МИЗБОН *см.* **мезбон.**
МИЗОЖ 1. темпера́мент; хара́ктер, нрав; ~**и қаттиқ одам** челове́к с твёрдым хара́ктером; **бу менинг ~имга тўғри келмайди** э́то мне не по нра́ву; 2. нату́ра; **Эрининг феъли, ~ табиати кун сайин унга равшанлашди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хара́ктер му́жа, его́ нату́ра и нрав день ото дня́ станови́лись для неё всё бо́лее я́сными; **иссиқ ~ одам** челове́к, кото́рому прети́т пи́ща из катего́рии **совуқлик** (*см.*); **совуқ ~ одам** челове́к, кото́рому прети́т пи́ща из катего́рии **иссиқлик** (*см.*).
МИЗҒИМОҚ слегка́ вздремну́ть; **бемор жиндай мизғигандай бўлди** больно́й, ка́жется, чу́точку вздремну́л.
МИЙИҚ *обл.* усы́; ~**да кулмоқ** слегка́ улыбну́ться; усмехну́ться.
МИКРОБ *биол.* микро́б.
МИКРОБИОЛОГИК микробиологи́ческий.
МИКРОБИОЛОГИЯ микробиоло́гия.
МИКРОМЕТРИК *тех.* микрометри́ческий; ~ **винт** микрометри́ческий винт.
МИКРОСКОП микроско́п; **электрон ~** электро́нный микроско́п.
МИКРОСКОПИК микроскопи́ческий; ~ **текшириш** *мед.* микроскопи́ческое иссле́дование; ~ **тузилиш** микроскопи́ческое строе́ние.
МИКРОФОТОНУСХА *спец.* микрофотоко́пия.
МИЛ I ми́ля.
МИЛ II *уст.* 1. ствол (*ружья, винтовки*); **бешотар ~и** ствол пятизаря́дки; 2. стре́лка часо́в.
МИЛДИРАМОҚ *обл. см.* **милтирамоқ.**
МИЛДИР-МИЛДИР 1. мерца́ние, поблёскивание; 2. *обл.* мелька́ние.
МИЛЖИНГЛАМОҚ *см.* **минғирламоқ.**
МИЛИТАРИЗАЦИЯ *полит.* милитариза́ция; ~ **қилмоқ** милитаризи́ровать; ~ **қилинмоқ** милитаризи́роваться.
МИЛИТАРИЗАЦИЯЛАШМОҚ *полит.* милитаризи́роваться, станови́ться милитари́стским.
МИЛИТАРИЗМ *полит.* милитари́зм.
МИЛИТАРИСТ *полит.* милитари́ст; || милитари́стский; ~ **давлат** милитари́стское госуда́рство.
МИЛИТАРИСТИК *полит.* милитаристи́ческий.
МИЛИЦИОНЕР милицио́нер.
МИЛИЦИЯ 1. мили́ция; ~ **бўлими** отделе́ние мили́ции; 2. *разг.* милицио́нер.
МИЛК I: **тиш ~и** десна́; **тирноқ ~и** ногтево́й ва́лик.
МИЛК II кро́мка (*ткани*); ~**ини кўр, бўзини ол, онасини кўр, қизини ол** *посл.* выбира́й мате́рию, гля́дя на кро́мку, выбира́й де́вушку, гля́дя на мать.
МИЛЛАТ 1. на́ция; **социалистик ~лар** социалисти́ческие на́ции; **Бирлашган Миллатлар Ташкилоти** Организа́ция Объединённых На́ций; ~**лар Иттифоқи** *ист.* Ли́га на́ций; ~**ларнинг ўз белгилаш ҳуқуқи** пра́во на́ций на самоопределе́ние; 2. национа́льность; **Совет Иттифоқида ҳамма ~лар тенг ҳуқуқлидир** в Сове́тском Сою́зе все национа́льности равнопра́вны; **Миллатлар Совети** Сове́т Национа́льностей; **майда ~** малочи́сленная национа́льность; национа́льное меньшинство́.
МИЛЛАТЧИ *полит.* национали́ст; **буржуа ~лар** буржуа́зные национали́сты.
МИЛЛАТЧИЛИК *полит.* национали́зм; || националисти́ческий; **тор ~** у́зкий национали́зм; **буржуа миллатчилиги** буржуа́зный национали́зм; ~ **сиёсати** националисти́ческая поли́тика.
МИЛЛИАРД миллиа́рд.
МИЛЛИГРАММ миллигра́мм.
МИЛЛИЙ национа́льный; **шаклан ~, мазмунан социалистик маданият** культу́ра, национа́льная по фо́рме, социалисти́ческая по содержа́нию; ~ **даромад** на-

национа́льный дохо́д; ~ масала национа́льный вопро́с; ~ сиёсат национа́льная поли́тика; ~ бойлик национа́льное бога́тство; ~ тил национа́льный язы́к; ~ чолғу асбоблари национа́льные музыка́льные инструме́нты.

МИЛЛИЙЛАШМОҚ национализи́роваться, станови́ться национа́льным.

МИЛЛИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **миллийлашмоқ** *ист.* коренизи́ровать, укомплекто́вывать ме́стными национа́льными ка́драми.

МИЛЛИМЕТР миллиме́тр.

МИЛЛИОН 1. миллио́н; ~-~ миллио́ны; **барча мамлакатларнинг ~-~ меҳнаткашлари тинчлик учун курашмоқда** миллио́ны трудя́щихся всех стран бо́рются за мир; 2. *разг. перен.* тьма, вели́кое мно́жество.

МИЛЛИОНЕР миллионе́р; ~ колхоз колхо́з-миллионе́р.

МИЛЛИОНЛАБ миллио́нами.

МИЛЛИОНЛИ миллио́нный; **кўп ~ совет халқи** многомиллио́нный сове́тский наро́д.

МИЛЛИОНЧИ *разг.* миллионе́р, миллио́нщик.

МИЛЛИЯТ *уст. книжн.* национа́льность (*принадлежность к какой-л. национальности*).

МИЛМИЛАК *обл.* копти́лка.

МИЛМИЛАМОҚ *обл. см.* **милтирамоқ**.

МИЛОД *рел.* рождество́ Христо́во; **~дан илгари** до рождества́ Христо́ва.

МИЛОДИЙ христиа́нское летосчисле́ние; по христиа́нскому летосчисле́нию.

МИЛТИЛЛАМОҚ *см.* **милтирамоқ**.

МИЛТИЛЛАТМОҚ *см.* **милтиратмоқ**.

МИЛТИРАМОҚ 1. мига́ть; мерца́ть, поблёскивать; **милтирайдиган чироқ** мига́ющий свети́льник; **юлдузлар милтирайди** мерца́ют звёзды; **милтираб турган кўзлар** поблёскивающие глаза́; 2. *обл.* мелька́ть, мая́чить.

МИЛТИРАТМОҚ *понуд. от* **милтирамоқ**.

МИЛТИРАШМОҚ *совм. от* **милтирамоқ**; **унда-мунда юлдузлар хира милтирашар эди** та́м ися́м ту́скло мерца́ли звёзды.

МИЛТИҚ ружьё; винто́вка; **бешотар ~** пятизаря́дная винто́вка; **қўшоғиз ~** двуство́льное ружьё; **танкка қарши отадиган ~** противота́нковое ружьё; **~ дори** по́рох; **~ овози** вы́стрел, звук вы́стрела; **~ бўшатмоқ** разряжа́ть ружьё, выпа́ливать из ружья́; **~ отмоқ** стреля́ть из ружья́; **~ ўқталмоқ** прице́ливаться (*из ружья или винтовки*); **~ни ўқламоқ** *или* **~қа ўқ жойламоқ** заряжа́ть ружьё.

МИЛТИҚВОЗЛИҚ стрельба́ из ру́жей, винто́вок; оружёйная перестре́лка.

МИЛТИҚЛИ вооружённый ружьём, винто́вкой; с ружьём, с винто́вкой; **«Милтиқли киши»** «Челове́к с ружьём» (*название кинофильма*).

МИЛТИҚСОЗ ружёйный ма́стер; оружёйник.

МИЛТИҚСОЗЛИҚ 1. произво́дство ру́жей; 2. профе́ссия ружёйного ма́стера.

МИЛТ-МИЛТ: ~ этмоқ мига́ть; мерца́ть; поблёскивать (*напр. об огоньке, звёздах и т. п.*); **кўзидан ~ ёши тизилди** из её глаз одна́ за друго́й зака́пали слези́нки.

МИЛЬ *см.* **мил** 1.

МИМ назва́ние бу́квы «м» (ف) ара́бского алфави́та; ◇ **лом-~ демасдан** *см.* **лом**.

МИМИТ *детск.* малю́сенький, кро́хотный, кро́шечный; || малю́тка; **~ қошиқ** малю́сенькая ло́жечка.

МИМОЗА *бот.* мимо́за.

МИНА *воен.* ми́на; **танкка қарши ~** противота́нковая ми́на; **сув ости ~си** подво́дная ми́на; **~ кўммоқ** мини́ровать, закла́дывать ми́ну; **~ портлади** ми́на взорвала́сь; **~ портлатмоқ** взрыва́ть ми́ну.

МИНБАР 1. *рел.* минба́р (*возвышение в мечети, с которого имам произносит проповедь*); 2. *уст.* три́бу́на; ка́федра.

МИНБАЪД *книжн.* 1. отны́не, впредь, в бу́дущем; **~ бу ишни қилманг** впредь не де́лайте э́того; 2. совсе́м; во́все; **у ~ чекишни ташлади** он совсе́м бро́сил кури́ть.

МИНГ ты́сяча; **~ марта** ты́сячу (ты́сяча) раз; **~ йиллик** 1) тысячелётний; 2) тысячеле́тие; **~-~** ты́сячи; тьма; ◇ **бирники — ~га, ~ники туманга** *посл.* из-за одного́ мо́гут пострада́ть ты́сячи, а из-за ты́сячи — деся́тки ты́сяч.

МИНГАШМОҚ 1. сади́ться вдвоём (*на лошадь, на велосипед и т. п.*); **улар отга мингашиб келдилар** они́ прие́хали вдвоём на одно́й ло́шади; 2. сади́ться на ло́шадь (*позади кого-л.*); **Қурбон ота кулиб унинг орқасига мингашди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Курба́н-ата́, посме́иваясь, усе́лся у него́ за спино́й; 3. схлестну́ться, спу́таться, перепу́таться, сплести́сь; **симлар мингашиб қолибди** провода́ переплели́сь.

МИНГАШТИРМОҚ *понуд. от* **мингашмоқ** посади́ть на ло́шадь (*позади кого-л.*); **отингиз мингаштирадими?** позволя́ет ли ва́ша ло́шадь сади́ться на себя́ второ́му челове́ку (*за седлом, на круп*)?

МИНГБОШИ I (*прав.* **минг боши**) *см.* **бош** 2.

МИНГБОШИ II *бот.* вьюно́к.

МИНГДЕВОНА *бот.* девяна́.

МИНГИЗМОҚ *понуд. от* **минмоқ** *то же, что* **миндирмоқ**.

МИНГЛАБ *нареч.* ты́сячами; ты́сячи; **неча ~ пахтакорлар далага чиқишди** мно́гие ты́сячи хлопкоро́бов вы́шли на поля́; **бундақанги минг ~ саналади** таки́х ты́сячи; таки́е исчисля́ются ты́сячами.

МИНГЛИК 1. *мат.* ты́сячи (*разряд*); 2. *ист.* ты́сячерублёвая бо́на.

МИНГ-МИНГ *см.* **минг**.

МИНГОЁҚ *зоол.* сороконо́жка.

МИНГТАЛИК па́чка в ты́сячу штук (*газет, книг, листов бумаги и т. п.*).

МИНГЧИ ты́сячник; **пахта теришда 15 ~лар ҳаракати** движе́ние 15-ты́сячников на сбо́ре хло́пка (*т. е. обязующихся собрать по 15 тысяч кг хлопка за сезон*).

МИНДИ-МИНДИ 1. *детск.* игра́ в верблю́дов (*состоит в том, что играющие ездят на спине друг у друга*); 2. *перен.* многолю́дно; **одам ~** наро́ду сто́лько, что я́блоку не́где упа́сть.

МИНДИРМОҚ *понуд. от* **минмоқ** 1. сажа́ть верхо́м (*на кого-л.*); уса́живать (*на какой-л. вид транспорта*); **отга ~** сажа́ть на ло́шадь; **поездга ~** усади́ть в по́езд; 2. *обл.* вта́скивать (*что-л.*) наве́рх; ◇ **амалга (*или* мансабга) ~** назна́чить (*кого-л.*) на высо́кий пост, на высо́кую до́лжность.

МИНДОВ *бот.* суре́пка.

МИНЕРАЛ минера́л; || минера́льный; **мамлакатнинг ~ бойликлари** минера́льные бога́тства страны́; **~ сув** минера́льная вода́; **~ ўғит** минера́льное удобре́ние.

МИНЕРАЛИЗАЦИЯ *геол.* минерализа́ция.

МИНЕРАЛЛИ минера́льный, содержа́щий минера́лы.

МИНЕРАЛОГИЯ минерало́гия; || минералоги́ческий; **~ музейи** минералоги́ческий музе́й; **геология-~ фанлари** гео́лого-минералоги́ческие нау́ки.

МИНЁРЛИК *воен.* минёрное де́ло; || минёрный.

МИНИМАЛ I *спец.* минима́л.

МИНИМАЛ II минима́льный; **~ баҳо** минима́льная оце́нка; **~ муддат** минима́льный срок.

МИНИМУМ ми́нимум; **техника ~и** техни́ческий ми́нимум; **~ программа** програ́мма-ми́нимум.

МИНИСТР мини́стр; **бош ~** премье́р-мини́стр; **ташқи ишлар ~и** мини́стр иностра́нных дел; **лавозимсиз ~** мини́стр без портфе́ля; **СССР Министрлар Совети** Сове́т Мини́стров СССР; **~лар кабинети** кабине́т мини́стров; **~лар ҳайъати** *уст. то же, что* **~лар кабинети**.

МИНИСТРЛИК министе́рство; **алоқа министрлиги** министе́рство свя́зи.

МИНИШМОҚ *совм. от* **минмоқ.**

МИНМОҚ 1. сади́ться верхо́м; **отга ~** сади́ться верхо́м на ло́шадь; **от(ни) ~** *то же, что* **отга ~**; **от миниб келмоқ** прие́хать на ло́шади; 2. сади́ться (*на какой-л. вид транспорта*); **автобусга ~** сесть в авто́бус; **от кимники — минганники** *погов.* ло́шадь принадлежи́т тому́, кто на ней сидит; ◇ **амалга (*или* мансабга) ~** получи́ть высо́кий чин; быть назна́ченным на высо́кую до́лжность, высо́кий пост; **· елкасига миниб олмоқ** (*букв.* сесть на пле́чи) сесть (*кому-л.*) на́ голову.

МИННАТ *уст. книжн.* призна́тельность; благода́рность; **~ қилмоқ** *разг.* напомина́ть об ока́занной услу́ге; тре́бовать осо́бой благода́рности за ока́занную услу́гу; напра́шиваться на благода́рность.

МИННАТДОР призна́тельный, благода́рный, обя́занный (*за оказанную помощь, поддержку и т. п.*); **мен сиздан ~ман** я вам благода́рен, я вам призна́телен; **бировни ~ қилмоқ** сде́лать добро́ кому́-либо; облагоде́тельствовать кого́-либо.

МИННАТДОРЛИҚ призна́тельность, благода́рность; **~ билдирмоқ** (*или* **изҳор қилмоқ**) благодари́ть, выража́ть свою́ призна́тельность.

МИННАТДОРЧИЛИК *разг. см.* **миннатдорлик.**

МИННАТЛИ тре́бующий благода́рности, призна́тельности; **~ ошдан беминнат мушт яхши** *см.* **беминнат; Онаси ... ғайратли, тетик, ~ ошдан беминнат муштни афзал кўрадиган бир кампир эди (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Его́ мать... была́ энерги́чной, бо́дрой, самостоя́тельной стару́хой.

МИННАТЛИҚ *см.* **миннатли.**

МИНОМЁТ *воен.* миномёт.

МИНОМЁТЧИ *воен.* миномётчик; || миномётный; **~лар** ротаси миномётная ро́та, ро́та миномётчиков.

МИНОНОС *см.* **миноносец.**

МИНОНОСЕЦ *воен.* миноно́сец; **эскадра ~и** эска́дренный миноно́сец.

МИНОР *см.* **минора.**

МИНОРА минаре́т; ба́шня; вы́шка.

МИНТАҚА 1. *геогр.* по́яс; || поясно́й; **ўртача ~** уме́ренный по́яс; **тропик ~** тропи́ческий по́яс; **~ вақти** поясно́е вре́мя; 2. зо́на; о́бласть.

МИНУС *мат.* ми́нус.

МИНУТ мину́та; || мину́тный; **бир ~да** 1) в одну́ мину́ту; 2) сию́ мину́ту; **~ сайин** 1) с мину́ты на мину́ту; 2) ежемину́тно; **беш ~ кам бир** без пяти́ час; **соатнинг ~ стрелкаси** мину́тная стре́лка часо́в.

МИНУТЛАБ *нареч.* мину́тами, по мину́там; **вақтни ~ ҳисобламоқ** счита́ть мину́ты (*напр. в ожидании*).

МИНУТЛИ мину́тный; =мину́тный; **ҳар ~** ежемину́тный; **бир ~ танаффус** мину́тный переры́в; **~ иш** мину́тное де́ло.

МИНУТЛИҚ *см.* **минутли.**

МИНЧОҚ *разг. см.* **мунчоқ.**

МИНҒАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **минғаймоқ.**

МИНҒАЙМОҚ ду́ться, обижа́ться; быть не в ду́хе.

МИНҒИЛЛАМОҚ *см.* **минғирламоқ.**

МИНҒИРЛАМОҚ бормота́ть; ворча́ть (*см. также* **пўнғирламоқ**).

МИНҒИР-МИНҒИР бормота́ние; **~ қилмоқ** *см.* **минғирламоқ.**

МИР (*из* **амир**) 1. *ист.* прави́тель (*употреблялось как титул в отношении привилегированных лиц, напр.* **Мир Алишер Навоий**); 2. *входит в состав некоторых мужских имён, напр.* **Миршакар, Миртемир.**

МИРҚУРУҚ *разг. шутл.* челове́к, у кото́рого всегда́ нет де́нег.

МИРЗА 1. *ист.* пи́сарь, писе́ц; секрета́рь; 2. *перен.* гра́мотный челове́к; **~ йигит** *вежливое обращение к молодому человеку*; 3. *ист.* господи́н; челове́к, принадлежа́щий к привилегиро́ванному кла́ссу; **Мен чўриман, сиз ~сиз, бекавчча!** (**«Гўрўғли»**) Я раб(ы́)ня, а вы господи́н, сын бе́ка; 4. Мирза́ (*имя собств. мужское*).

МИРЗАБОШИ *ист.* мирзабаши́ (*третий по старшинству чин в Бухарском ханстве*).

МИРЗАЛИҚ *ист.* профе́ссия *или* заня́тие пи́саря, писца́; **~ қилмоқ** выполня́ть обя́занности пи́саря, писца́.

МИРЗАТЕРАК *бот.* то́поль пирамида́льный.

МИРЗАХОНА *ист.* канцеля́рия прави́теля (*эмира или бека*); **қушбегининг ~си** канцеля́рия кушбеги́ (*см.* **қушбеги**).

МИРЗО *см.* **мирза.**

МИРЗОЙИ: **~ сабзи** *бот.* назва́ние со́рта морко́ви, име́ющей дли́нную, то́нкую фо́рму; **~ кавуш** узбе́кские ме́лкие ко́жаные кало́ши на высо́ких, то́нких каблука́х; **~ этик** *уст.* наря́дные сапоги́ на высо́ких, то́нких каблука́х.

МИРИ *ист.* назва́ние ме́лкой моне́ты (*равнялась пяти копейкам, т. е. четверти теньги*); **бир ~** пята́к; **уч ~** пятна́дцать копе́ек, пятиалты́нный; **~ кам икки танга** без пяти́ копе́ек 2 теньги́ (*т. е. тридцать пять копеек*); **бир ~ ҳаён, уч ~ зиён** *погов.* по́льзы на пять копе́ек, а вреда́ на пятна́дцать; *соотв.* овчи́нка вы́делки не сто́ит; ◇ **дунёники ~ кам икки** *погов.* на све́те всегда́ два без пятака́ (*т. е. на свете не без недостатков*); **~дан сирини айирмоқ** дета́льно разобра́ться (*в чём-л.*); **~дан сиригача билмоқ** знать всё до мелочей, знать всю подно́готную.

МИРИЛИК: бир ~ чақа пятикопе́ечная моне́та; ... **ҳе ~ иши йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... да там и на копе́йку рабо́ты нет; да э́то плёвое де́ло.

МИРИШКОР зна́ющий, о́пытный; уме́лый.

МИРИШКОРЛИК о́пытность, мастерство́; уме́ние.

МИРИҚИШМОҚ *совм. от* **мириқмоқ.**

МИРИҚМОҚ насы́титься; удовлетвори́ться; **мириқиб** вдо́воль, вдо́сталь; до́сыта; по го́рло; **мириқиб ухламоқ** вдо́воль поспа́ть.

МИРИҚТИРМОҚ *понуд. от* **мириқмоқ.**

МИРОБ мира́б (*лицо, ведающее распределением воды в оросительной системе*).

МИРОББОШИ *ист.* ста́рший мира́б (*см.* **мироб**).

МИРОБЛИК до́лжность *или* обя́занности мира́ба.

МИРОХЎР 1. *ист.* мирахо́р (*шестой по старшинству чин от низшего к высшему в Бухарском ханстве, занимавший пост придворного конюшего*); 2. *уст.* коново́д; ко́нюх.

МИРОХЎРБОШИ *фольк.* ста́рший ко́нюх.

МИРРИХ *астр.* Марс.

МИРСАК *см.* **мурсак.**

МИРСАНЖАЛИ: ~ ўрик назва́ние со́рта абрико́сов (*имеющих крупные продолговатые плоды*).

МИРШАБ *ист.* 1. нача́льник ночно́го дозо́ра эми́рской поли́ции; 2. полице́йский; полице́йский стра́жник.

МИРШАБХОНА *ист.* 1. около́ток; полице́йский уча́сток; 2. аре́стный дом (*для отбывания краткосрочного наказания, наложенного в административном порядке*).

МИРҒАЗАБ *ист.* тюре́мщик; **Эй, қонли шоҳ, эй лаънати ~!** (**Шайхзода**) О, крова́вый шах, о прокля́тый тюре́мщик!

МИРҒАК не́жный, неокре́пший; хру́пкий; **~ барглар** не́жные листо́чки; **~ бола** неокре́пший ребёнок.

МИС медь; || ме́дный; **сариқ ~** жёлтая медь; **қизил (*или* соф) ~** кра́сная медь; **~ кўза** ме́дный кувши́н; **~ қотишмалар** ме́дные спла́вы; **ҳаво ~дай қизиди** (*букв.* во́здух раскали́лся, сло́вно медь) день стал о́чень жа́ким; ◇ **~и чиққан** фальши́вый, подде́льный; **~и чиқди** подде́лка обнару́жилась.

МИСВОК *уст.* па́лочка из осо́бого со́рта арома́тического де́рева, кото́рой чи́стили зу́бы.

МИСКА *обл.* муска́т (*название сорта винограда*); **~ майиз** муска́тный изю́м.

МИСКАР ме́дник.

МИСКАРЛИК 1. профе́ссия *или* ремесло́ ме́дника; 2. *ист.* ряд ме́дников на база́ре.

МИСКИН *уст. книжн.* 1. бе́дный, нужда́ющийся; ни́щий; беспри́ютный; 2. жа́лкий; жа́лобный; **Сен бурилгин мендай ~ ҳолига («Алпомиш»)** Обрати́ внима́ние на моё жа́лкое положе́ние; **~ товуш** жа́лобный го́лос.

МИСКИНЛИК *уст. книжн.* 1. бе́дность, нужда́; 2. *отвл. сущ. от* **мискин** 2.

МИСЛ подо́бие; схо́дство; **~и йўқ** *см.* **мислсиз; сизнинг ~ингиз йўқ** ра́вных вам нет; никто́ с ва́ми не сравни́тся; **~и кўрилмаган** беспримерный, невиданный.

МИСЛИ *нареч.* вро́де, сло́вно, подо́бно, как; **Қалбини бир оғир ғаш ўртарди ~ оташ (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Како́е-то си́льное беспоко́йство жгло его́, сло́вно ого́нь.

МИСЛСИЗ не име́ющий ра́вных; несравне́нный, бесподо́бный, беспримерный; || необыкнове́нно, беспримерно; **~ қаҳрамонлик** беспримерный героизм; **~ зўр** необыкнове́нно си́льный.

МИСЛСИЗЛИК *отвл. сущ. от* **мислсиз.**

МИСОЛ приме́р; иллюстра́ция; **арифметикага доир ~ ва масаллар** арифмети́ческие приме́ры и зада́чи; **~ учун** например, к приме́ру; для приме́ра; **~ келтирмоқ** приводи́ть приме́р, иллюстри́ровать; **фикрни ~ билан тушунтирмоқ** поясня́ть мысль приме́ром.

МИСОЛИ *нареч.* подо́бно, вро́де, сло́вно; **Қалбидаги ҳар қанча гумон Тарқалганди ~ туман (Ҳ. Олимжон)** Вся́кое сомне́ние в его́ се́рдце Рассе́ялось, сло́вно тума́н.

МИСР Егѝпет; || егѝпетский; **Миср пахта** егѝпетский хло́пок; **Миср иҳромлари** егѝпетские пирами́ды.

МИСРА [мисраи] *лит.* мисра́, полусти́шие (*два полустишия составляют бейт*; *см.* **байт**).

МИСРАИ *см.* **мисра.**

МИСРАНГ лом (*орудие*).

МИСРИЙ *книжн.* египтя́нин; || егѝпетский.

МИСРЛИК египтя́нин; жи́тель Егѝпта; **~ аёл** египтя́нка.

МИССИЯ *дипл.* ми́ссия.

МИ́СТИК ми́стик.

МИСТИ́К мисти́ческий.

МИСҚОЛ *ист.* золотни́к (*мера веса*).

МИСҚОЛИ: ~ дока род кисе́й высо́кого ка́чества.

МИТА 1. *бот.* головня́; 2. *зоол.* пшени́чная нематóда.

МИТИНГ ми́тинг; **~ ўтказмоқ** проводи́ть ми́тинг.

МИТТИ ма́ленький, кро́хотный; **~ одам** ка́рлик; **~ пакана** *шутл.* карапу́з (*о детях*).

МИФ миф.

МИФИК мифи́ческий.

МИФОЛОГИЯ мифоло́гия.

МИХ гвоздь; ✧ **ишлар ~дай** *разг.* дела́ идýт великоле́пно; дела́ хороши́.

МИХЛАМОҚ прибива́ть гвоздя́ми.

МИХЛАНМОҚ *страд. от* **михламоқ** прибива́ться гвоздя́ми, быть пригвождённым; **От, тўрт оёғи ерга михлангандай, қимир этмасди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ло́шадь не дви́галась, сло́вно её четы́ре ноги́ бы́ли пригвождены́ к земле́.

МИХЛАТМОҚ *понуд. от* **михламоқ.**

МИХЛИ 1. приби́тый гвоздя́ми, пригвождённый; 2. снабжённый гвоздя́ми, име́ющий гво́зди.

МИХЧЎП 1. *спец.* деревя́нные сапо́жные гво́зди, шпи́льки; 2. *бот.* подоро́жник.

МИШИҚ сопля́, со́пли.

МИШИҚИ сопли́вый; || сопля́к; **~ бола** сопли́вый ребёнок.

МИШ *поэт. см.* **эмиш.**

МИШ-МИШ *разг.* молва́, слу́хи, то́лки; **одамлар ўртасидаги ~ лар** людска́я молва́; **~ гап** слу́хи, то́лки; **бу ҳақда ҳар хил ~ гаплар бўлди** об э́том бы́ли ра́зные то́лки.

МИЯ 1. *анат.* мозг; **бош ~** головно́й мозг; **орқа ~** спинно́й мозг; 2. *перен.* ум, у́мственные спосо́бности; голова́; **~си бор** *или* **~си бутун** у́мный, толко́вый; смышлёный; **~си жойида одам** челове́к с голово́й; **~си ишлайди** он смышлёный; голова́ у него́ рабо́тает; **~си айнибди** 1) он сошёл с ума́; 2) у него́ ум за ра́зум зашёл; **~си йўқ** безмо́зглый; бестолко́вый; **~си суюлган** (*букв.* у него́ мозги́ размя́кли) он плóхо сообража́ет; **~си шишиб кетди** у него́ голова́ вспу́хла (*от дум*); **~м қотди** (*букв.* мой мозг затверде́л) я озада́чен; я не зна́ю, что мне де́лать; **~нги еб қўйдингми?** *или* **эшак мия едингми?** ты одуре́л, что ли?

МИЯЛИ у́мный; разу́мный.

МИЯСИЗ безмо́зглый, безголо́вый, глу́пый.

МИЯСИЗЛИК безмо́зглость; ту́пость, глу́пость.

МИҚ: ~ этмади он не произнёс ни зву́ка (ни сло́ва).

МИҚДОР 1. коли́чество; **кўп ~да** в большо́м коли́честве; **~нинг сифатга айланиши** *филос.* перехо́д коли́чества в ка́чество; 2. разме́р; **иш ҳақининг ~и** разме́р зарпла́ты; **тўлиқ ~да** в по́лном разме́ре.

МИҚДОРИЙ *книжн.* коли́чественный; **~ анализ** *хим.* коли́чественный ана́лиз; **~ ўзгариш** коли́чественное измене́ние.

МИҚДОРЛИ 1. *см.* **миқдорий;** 2. име́ющий (*какой-л.*) разме́р; **биринчи ~ юлдуз** *астр.* звезда́ пе́рвой величины́.

МИҚЁС *книжн.* масшта́б; разме́р; **жаҳон ~идаги** в мировóм масшта́бе; **кенг ~да** в широ́ких разме́рах, в широ́ких масшта́бах, широко́; с большúм разма́хом.

МИҚНОТИС *уст. книжн.* магни́т.

МИҚРОЗ *уст.* щипцы́ для сня́тия нага́ра со свечи́.

МИҚРОЗЛАМОҚ *уст.* снима́ть нага́р со свечи́ специа́льными щипца́ми.

МИҚТИ пло́тный, кре́пко сложённый; **~ киши** пло́тный мужчи́на; **~ гавдали** кре́пко сби́тый.

МИҚТИЛАМОҚ уплотня́ть; пло́тно набива́ть (*что-л. чем-л.*); **қанорларга пахтани миқтилаб жойламоқ** пло́тно набива́ть мешки́ хло́пком.

МИҚҚИ *разг. см.* **миқти.**

МИҚҚИЙ *зоол. см.* **куйка** I.

МОБАЙНИГА *послелог редк.* за, взаме́н, вме́сто; **Шунинг ~ самоварчи бир неча муддат менинг иссиқ-совуғимдан хабар олиб туришга рози бўлган экан (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** За э́то чайха́нщик согласи́лся приня́ть на себя́ на не́которое вре́мя забо́ты обо мне.

МОБАЙНИДА *послелог, употребляющийся с основным п.* на протяже́нии, в тече́ние; в продолже́ние; за; **беш йил ~** на протяже́нии пяти́ лет, в тече́ние пяти́ лет; за пять лет.

МОБИЛИЗАЦИОН мобилизацио́нный.

МОБИЛИЗАЦИЯ мобилиза́ция; **~ қилмоқ** мобилизова́ть.

МОВ: ~ бўлмоқ гуля́ть, беси́ться (*о мартовских котах*).

МОВИЙ *поэт.* голубо́й; **~ осмон** голубóе не́бо; **~ тусдаги гумбазлар** купола́ голубóго цве́та.

МОВЛИЯТ *этн.* собра́ние люде́й по по́воду сва́дьбы, обре́зания, похоро́н *или* опла́кивания.

МОВОЗА: ~ қилмоқ *разг.* обменя́ть одно́ на другóе.

МОВУТ сукно́; || суко́нный; **~ шим** суко́нные бры́ки; **~ чакмон** суко́нный халáт, халáт из сукна́.

МОДА *книжн.* са́мка пти́цы (*кроме кур и перепёлок*); **~ ўрдак** у́тка; **~ ғоз** гусы́ня.

МО́ДА мо́да; || мо́дный; **~лар журнали** журна́л мод; **~лар ателъеси** ателье́ мод; **~да бўлмоқ** *или* **~ бўлмоқ** быть мо́дным, войти́ в мóду; **~дан чиқмоқ** (*или* **қолмоқ**) вы́йти из мóды.

МОДАЛИ мо́дный; **~ кўйлак** мо́дное пла́тье.

МОДДА I 1. вещество́; **портловчи ~лар** взры́вчатые

вещества́; **2.** *физ.* мате́рия; **~нинг тузилиши** строе́ние мате́рии.

МОДДА II пункт, статья́, пара́граф (*напр. инструкции, закона и т. п.*); **~ма-~** по пу́нктам, по статья́м; **~ма-~ жавоб бермоқ** отвеча́ть по пу́нктам.

МОДДАЛИ содержа́щий статью́, пу́нкты *или* пара́графы; **беш ~ қарор** постановле́ние, содержа́щее пять пара́графов.

МОДДИЙ материа́льный; **~ аҳвол** материа́льное положе́ние; **~ бойликлар** материа́льные це́нности (бога́тства); **~ дунё** *филос.* материа́льный мир; **~ ёрдам** материа́льная по́мощь; **~ фаровонлик** материа́льное благосостоя́ние; **~-техника ресурслари** материа́льно-техни́ческие ресу́рсы.

МОДДИЮН *уст. книжн.* материали́ст.

МОДДИЮНЛИК *уст. книжн.* материали́зм.

МОДДИЮНЧИЛИК *см.* **моддиюнлик.**

МОДДИЯТ *книжн. редк.* су́щность, существо́, суть.

МОДЕЛЧИ моде́льщик.

МОДЕЛЬ моде́ль; || моде́льный; **машина модели** моде́ль маши́ны; **атом тузилишининг модели** моде́ль строе́ния а́тома; **~ цехи** моде́льный цех.

МОДИФИКАТОР *тех.* модифика́тор.

МОДИФИКАЦИЯ модифика́ция; **~ қилмоқ** модифици́ровать.

МОДОМИКИ *книжн.* та́к как, ввиду́ того́, что; поско́льку; **~ сиз рози экансиз, мен қаршилик қилмайман** поско́льку вы согла́сны, я не возража́ю.

МОЖАРО 1. происше́ствие, собы́тие; **даҳшатли ~лар** ужа́сные собы́тия; **2.** инциде́нт; **чегарада юз берган ~** погранича́ный инциде́нт; **~ тамом бўлди** инциде́нт исче́рпан; **3.** приключе́ние; интри́га; авантю́ра; **ишқий ~** любо́вное приключе́ние; **4.** *разг.* ссо́ра, скандал; **~ қилиб ўтирма!** не скандаль!

МОЖАРОВИЙ *лит.* приключе́нческий; **~ роман** приключе́нческий рома́н.

МОЖАРОЛАШМОҚ спо́рить, скандали́ть.

МОЗИЙ *уст. книжн.* про́шлое; **~да** в про́шлом; **Ҳай, ~ни эслайлик (Ойбек, «Навоий»)** Эх, дава́йте вспо́мним про́шлое; **феъли ~** *уст. грам.* проше́дшее вре́мя глаго́ла.

МОЗОР 1. кла́дбище; **болалик уй — бозор, боласиз уй — ~** *посл.* дом с детьми́ — база́р, дом без дете́й — кла́дбище; **2.** моги́ла; гробни́ца.

МОЗОРИСТОН *книжн. см.* **мозор 1.**

МОЗОРОТ *см.* **мозор 1.**

МОИЛ *см.* **мойил.**

МОЙ 1. ма́сло; са́ло; жир; || ма́сляный; са́льный; **балиқ ~и** ры́бий жир; **думба ~и** курдю́чное са́ло; **пахта ~и** хло́пковое ма́сло; **сариғ ~** сли́вочное ма́сло; **ўсимлик ~и** расти́тельное ма́сло; **чарви ~и** нутряно́е са́ло; **ғарчча ~** одно́ са́ло; чи́стый жир; **~ безлари** *анат.* са́льные же́лезы; **~ бўёқлар** ма́сляные кра́ски; **~ доғи** ма́сляное пятно́; **~ заводи** маслобо́йный заво́д; **эртаги думба ~дан бугунги шалқак яхши** *посл.* лу́чше плохо́е мя́со сего́дня, чем курдю́чное са́ло за́втра; *соотв.* лу́чше сини́ца в рука́х, чем журавль в не́бе; **2.** мазь, сма́зка; **арава ~и** колёсная мазь, дёготь; **этик ~и** сапо́жная мазь; **~ қилмоқ 1)** сма́зывать ма́зью (ма́слом, жи́ром); **2)** дава́ть ма́сло, жир (*о масличных семенах, о животных*); **~ суртмоқ** ма́зать, сма́зывать ма́зью (ма́слом, жи́ром); ◇ **лампа ~ или ер ~** *уст.* керосин; **пичоғи ~ устида** (*букв.* его́ нож на ма́сле) он как сыр в ма́сле ката́ется.

МОЙЖУВОЗ *уст.* маслобо́йня, маслобо́йка (*кустарная*).

МОЙИЛ скло́нный, име́ющий скло́нность (*к чему-л.*); **илмий машғулотларга ~ одам** челове́к, скло́нный к нау́чным заня́тиям; **~ бўлмоқ** быть скло́нным, име́ть скло́нность (*к чему-л.*); **~ қилмоқ** склоня́ть, располага́ть (*к чему-л.*).

МОЙИЛЛАНМОҚ склоня́ться, чу́вствовать скло́нность *или* симпа́тию (*к кому-чему-л.*).

МОЙИЛЛИК скло́нность.

МОЙЛАМОҚ 1. сма́зывать жи́ром *или* ма́слом; **машинани ~** сма́зывать маши́ну ма́слом; **2.** чи́стить (*обувь, сбрую и т. п.*); **3.** кра́сить ма́сляной кра́ской; ◇ **оғзини (*или* томоғини) ~** дава́ть взя́тку, подма́зывать; умасли́вать.

МОЙЛАНМОҚ 1. *страд. от* **мойламоқ; 2.** *возвр. от* **мойламоқ** 1; заса́литься, промасли́ться; **Эгнида кирланиб, мойланиб йилтиллаган... узун қора камзул (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На плеча́х у него́ лосня́щийся от гря́зи, заса́ленный... дли́нный чёрный халат.

МОЙЛАТМОҚ *понуд. от* **мойламоқ.**

МОЙЛИ 1. ма́сляный, замасленный; масляни́стый; сма́занный ма́слом, жи́ром; **~ қоғоз** промасленная бума́га; **~ қилмоқ** сма́зывать жи́ром, са́лом; ма́слить; замасли́вать; **2.** ма́сличный; **~ ўсимликлар** ма́сличные культу́ры; **3.** жи́рный; **~ қўй гўшти** жи́рная бара́нина; ◇ **~ макон (*или* жой)** (*букв.* ма́сляное ме́сто) тёпленькое местечко, дохо́дное ме́сто.

МОЙЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **мойламоқ; 2.** сма́зчик; **вагон ~си** *ж.-д.* сма́зчик вагона́; **3.** чи́стильщик; **этик ~** чи́стильщик сапо́г.

МОЙХЎРАҚ *мед.* колту́н.

МОЙЧЕЧАҚ *бот.* рома́шка апте́чная.

МОЙҚАРАҒАН *бот.* майкарага́н тяньша́ньский.

МОКИ тка́цкий челно́к; ◇ **бўзчининг ~сидай** (*букв.* сло́вно челно́к ткача́) не зна́я поко́я, безостано́вочно (*ходить взад и вперёд, мотаться и т. п.*); **Ўтиринг, бўзчининг ~си! (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Прися́дьте, непосе́да!

МОКИЧИ *ист.* ма́стер, изготовля́ющий тка́цкие челноки́.

МОЛ 1. скот; **қора ~** кру́пный рога́тый скот; **майда ~** ме́лкий рога́тый скот; **зотли (*или* наслдор) ~** поро́дистый, племенно́й скот; **~ бозори** скотопригóнный ры́нок; **~ доктори** ветерина́рный врач; **~ туёғи** поголо́вье скота́; **хашаки ~** непоро́дистый скот; **~ боқувчи** *или* **~ боқар** 1) ско́тник; 2) пасту́х; **~га ўхшаган** 1) скотоподо́бный; 2) *перен.* невоспи́танный, неуклю́жий, неотёсанный; **~ эгасига ўхшамаса, ҳаром ўлади** *погов. шутл.* е́сли скоти́на не уподо́бится своему́ хозя́ину, то она́ подо́хнет; *соотв.* како́в поп, тако́в и прихо́д; **2.** иму́щество (*движимое*); **~-дунё** иму́щество, бога́тство; **~-дунё топилади, одам топилмайди** *погов.* бога́тство наживётся, а челове́ка уже́ не вернёшь; **~-мулк** иму́щество (*движимое и недвижимое*); **~-ҳол** доста́ток, вся́кого ро́да иму́щество; **~-ҳолдан аҳрамоқ** разори́ться, лиши́ться всего́; **~-ҳол кўриб қолмоқ** разбогате́ть; **~и мардумхўр** *см.* **молимардумхўр; халқнинг ~ини еган ҳалқумидан илинар** *погов.* (*букв.* пожира́ющий наро́дное добро́ бу́дет схва́чен за гло́тку) расхити́тель наро́дного добра́ добро́м не ко́нчит; **яхши ният ярим (*или* ёрти) ~** *посл.* хоро́шее наме́рение — полови́на бога́тства; **3.** това́р; това́ры; **кенг истеъмол ~лари** това́ры широ́кого потребле́ния; ◇ **~ ёяр** *этн.* церемо́ния угоще́ния же́нщин и выставле́ния прида́ного неве́сты на сле́дующий день по́сле сва́дьбы в до́ме жениха́ для всеобщего обозре́ния; **~ йиғар** *этн.* церемо́ния свёртывания выставленного прида́ного неве́сты приме́рно че́рез 20-30 дней по́сле сва́дьбы (*см. также* **сеп**).

МОЛА *ист. с.-х.* деревя́нная борона́ ме́стного образца́; **~ босмоқ** боронить.

МОЛАЛАМОҚ боронить.

МОЛАЛАНМОҚ *страд. от* **молалamoқ** боронова́ться.

МОЛАЛАТМОҚ *понуд. от* **молалamoқ.**

МОЛАЛАШ 1. *и. д. от* **молалamoқ; 2.** *с.-х.* боронова́ние.

МОЛБОҚАР (*прав.* **мол боқар**) *см.* **мол 1.**

МОЛДОР 1. бога́тый; состоя́тельный; 2. скотово́д; име́ющий скот; ∽ **колхозчи** колхо́зник, име́ющий свой скот.

МОЛ-ДУНЁ *см.* **мол** 2.

МОЛЕКУЛА *хим.* моле́кула.

МОЛЕКУЛЯР *физ., хим.* молекуля́рный;, ∽ **физика** молекуля́рная фи́зика; ∽ **формула** молекуля́рная фо́рмула.

МОЛИБДЕН *хим.* молибде́н; || молибде́новый.

МОЛИК *книжн.* име́ющий, владе́ющий, облада́ющий; ∽ **бўлмоқ** име́ть, владе́ть, облада́ть; **бу катта аҳамиятга ∽** э́то име́ет большо́е значе́ние.

МОЛИМАРДУМХЎР мирое́д, тунея́дец.

МОЛИМАРДУМХЎРЛИК паразити́ческий о́браз жи́зни.

МОЛИЯ фина́нсы; || фина́нсовый; ∽ **министрлиги** министе́рство фина́нсов; ∽ **бўлими** фина́нсовый отде́л; ∽ **инспектори** фина́нсовый инспе́ктор.

МОЛИЯВИЙ фина́нсовый; ∽ **план** фина́нсовый план.

МОЛЛЮСКА *зоол.* моллю́ск.

МОЛ-МУЛК *см.* **мол** 2.

МОЛОТИЛКА *с.-х.* молоти́лка.

МОЛПАРАСТ *см.* **дунёпараст.**

МОЛСИЗ *фин.* бестова́рный.

МОЛХОНА хлев, помеще́ние для скота́.

МОЛҚЎРА заго́н для ове́ц.

МОЛ-ҲОЛ *см.* **мол** 2.

МОМА 1. корми́лица; 2. *обл.* ба́бушка.

МОМАГУЛДИРАК *обл. см.* **момақалдироқ.**

МОМАСИРКА *бот.* кру́пка весе́нняя, одува́нчик.

МОМАТАЛОҚ: ∽ бўлмоқ покры́ться кровоподтёками, синяка́ми.

МОМАҚАЛДИРОҚ 1. гром; ∽ **гумбирлаяпти** греми́т гром; 2. *книжн.* гроза́.

МОМИҚ 1. ва́та; **оппоқ ∽дай** бе́лый как ва́та; 2. пух, мя́гкая шерсть (*напр. верблюда, зайца и т. п.*); 3. *бот.* шерстистоли́стник хлопча́тниковый.

МОНАНД *уст. поэт.* 1. похо́жий, подо́бный, схо́жий; **Ўлкамиз жаннатга ∽ (F. Ғулом)** Наш край подо́бен ра́ю; 2. соответствующий (*чему-л.*), подходя́щий; ∽ **бўлиб тушмоқ** подходи́ть, быть подходя́щим; соответствовать.

МОНАРХ мона́рх.

МОНАРХИЗМ *полит.* монархи́зм.

МОНАРХИСТ *полит.* монархи́ст.

МОНАРХИЯ *полит.* мона́рхия; || монархи́ческий.

МОНАРХИЯЧИ *полит.* монархи́ст.

МОНАСТИРЬ *рел.* монасты́рь; || монасты́рский; **монастирга қарашли** принадлежа́щий монастырю́, монасты́рский.

МОНАХ *ист.* мона́х.

МОНАХЛИК *ист.* мона́шество.

МОНДАЛАМОҚ *разг. см.* **бопламоқ.**

МОНЕ воспреща́ющий, препя́тствующий; ∽ **бўлмоқ** препя́тствовать, тормози́ть.

МОНЕЛИК препя́тствие; ∽ **қилмоқ** препя́тствовать; меша́ть.

МОНЕСИЗ беспрепя́тственный; || беспрепя́тственно.

МОНЕСИЗЛИК отсу́тствие препя́тствий; беспрепя́тственность.

МОНИЗМ *филос.* мони́зм.

МОНИСТИК *филос.* монисти́ческий; **тарихга ∽ қараш** монисти́ческий взгляд на исто́рию.

МОНОГРАФИК монографи́ческий.

МОНОГРАФИЯ моногра́фия.

МОНОЛИТ монони́т; || монони́тный.

МОНОЛИТЛИК монони́тность; **коммунистик партиянинг монолитлиги** монони́тность коммунисти́ческой па́ртии.

МОНОЛОГ *лит.* моноло́г.

МОНОПОЛИСТИК монополисти́ческий; ∽ **капитал** монополисти́ческий капита́л.

МОНОПОЛИЯ монопо́лия; **давлат ∽си** госуда́рственная монопо́лия; **ташқи савдо ∽си** монопо́лия вне́шней торго́вли; ∽ **қилмоқ** монополизи́ровать.

МОНОПОЛЧИ монополи́ст; || монополисти́ческий.

МОНОПОЛЬ монопо́льный.

МОНОТИП *полигр.* моноти́п.

МОНТАЖ монта́ж; || монта́жный; **адабий ∽** литерату́рный монта́ж; ∽ **ишлари** монта́жные рабо́ты; ∽ **ишчилар** рабо́чие-монта́жники; ∽ **қилмоқ** монти́ровать.

МОНТАЖЧИ монта́жник; монтиро́вщик.

МОНТЁР монтёр.

МОНУМЕНТ монуме́нт; **ғалаба шарафига қурилган ∽** монуме́нт в честь побе́ды.

МОНУМЕНТАЛЬ монументáльный; ∽ **бино** монументáльное зда́ние.

МОПАРДА *см.* **маҳпора.**

МОПОР(А) *фольк.* подру́га жи́зни; жена́ (*см.* **маҳпора**).

МОР *то же, что* **илон йили** (*см.* **илон**).

МОРОЖНИЙ моро́женое.

МОРФЕМА *лингв.* морфе́ма.

МОРФИЙ *мед.* мо́рфий.

МОРФОЛОГИК морфологи́ческий; ∽ **қурилиш** морфологи́ческий строй, морфологи́ческое строе́ние.

МОРФОЛОГИЯ морфоло́гия; **ўсимликлар ∽си** морфоло́гия расте́ний; **ўзбек тили ∽си** морфоло́гия узбе́кского языка́.

МОС 1. соответственный; ∽ **келмоқ** (*или* **тушмоқ**) соответствовать; подходи́ть; быть к лицу́; **Орзулари, ўйлари, қарашлари ҳар масалада ғоят ∽ келар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Их ча́яния, мы́сли, взгля́ды во всех вопро́сах бы́ли о́чень схо́дными; 2. *послелог, управляющий дательным п.* в соответствии с (*чем-л.*), соответственно (*чему-л.*).

МОСИЛ *разг. уст.* посы́льный, слуга́; ∽ **бўлмоқ** быть на побегу́шках.

МОСЛАМОҚ 1. приспособля́ть; **бинони омборга ∽** приспосо́бить помеще́ние под склад; 2. приводи́ть в соответствие.

МОСЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **мосламоқ** 1. приспособля́ться; 2. приходи́ть в соответствие.

МОСЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **мослантирмоқ** быть приспособля́емым.

МОСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мосланмоқ.**

МОСЛАШМОҚ приспособля́ться.

МОСЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **мослашмоқ** быть приспособля́емым.

МОСЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **мослашмоқ** приспособля́ть.

МОСЛАШУВ *грам.* согласова́ние.

МОСЛИК согласо́ванность; соответствие; **фикрларнинг мослиги** согласо́ванность мне́ний.

МОСУВО: ∽ бўлмоқ лиша́ться; **у уй-жойидан ∽ бўлди** он лиши́лся своего́ до́ма.

МОТ *шахм.* мат; ∽ **бўлмоқ** *или* **∽га қолмоқ** 1) получа́ть мат; 2) *перен.* терпе́ть пораже́ние, быть побеждённым; ∽ **қилмоқ** 1) дава́ть мат, заматова́ть; 2) *перен.* побежда́ть, покоря́ть; пораżáть, удивля́ть, изумля́ть; озада́чивать; поддева́ть; **Наққошларнинг санъати уни расо ∽ қилган эди (Ойбек, «Навоий»)** Иску́сство живопи́сцев кра́йне изуми́ло его́; **кампирни ∽ қилганига мағрур бўлди** он был горд, что ему́ удало́сь поддеть стару́ху.

МОТАЛЧИ мота́льщица; **пиллакашлик фабрикасининг ∽си** мота́льщица шёлкомота́льной фа́брики.

МОТАМ тра́ур; || тра́урный; ∽ **мажлиси** тра́урное собра́ние; ∽ **марши** тра́урный марш; ∽ **тутмоқ** носи́ть тра́ур; быть в тра́уре.

МОТАМЛИ тра́урный; ~ **кунлар** тра́урные дни.
МОТАМСАРО *поэт.* оби́тель го́ря, оби́тель слёз.
МОТАМХОНА *фольк.* дом, обита́тели кото́рого в тра́уре.
МОТИВ *лит., муз.* моти́в.
МОТКА *разг.* да́ма (*в картах*).
МОТОР мото́р; ~**ни юргизиб юбормоқ** завести́ мото́р.
МОТОРИЗАЦИЯ моториза́ция.
МОТОРЛАШМОҚ моторизова́ться; **моторлашган қисмлар** моторизо́ванные ча́сти.
МОТОРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **моторлаштирмоқ** моторизова́ться, быть моторизо́ванным; **моторлаштирилган дивизия** моторизо́ванная диви́зия.
МОТОРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **моторлашмоқ** моторизова́ть; **пиёда аскарларни** ~ моторизова́ть пехо́ту.
МОТОРЛИ мото́рный, име́ющий мото́р; ~ **қайиқ** мото́рная ло́дка; ~ **вагон** мото́рный ваго́н.
МОТОРСИЗ безмото́рный.
МОТОРСИЗЛИК отсу́тствие мото́ра.
МОТОРСОЗЛИК моторострое́ние.
МОТОРЧИ мотори́ст.
МОТОЦИКЛ мотоци́кл, мотоцикле́т.
МОТОЦИКЛЕТ *см.* **мотоцикл.**
МОТОЦИКЛЕТЧИ *см.* **мотоциклчи.**
МОТОЦИКЛЧИ мотоцикли́ст.
МОХОВ 1. *мед.* прока́за; || прокажённый; ~ **бўлмоқ** 1) заболе́ть прока́зой; 2) *перен.* испо́ртиться; ~ **қилмоқ** испо́ртить, изга́дить; **пес-**~ *см.* **пес; 2.** *бран.* прокля́тый.
МОЧАХАР 1. *обл.* са́мка осла́, осли́ца; 2. *бран.* осли́ца.
МОХОРА ну́товый суп (*обычно подаваемый на свадьбах, званых вечерах и т. п.*).
МОШ 1. *бот.* маш (*растение из семейства бобовых*); 2. зёрна ма́ша (*продукт питания*); ~ **угра** (*или* **туппа**) похлёбка из ма́ша с лапшо́й *или* вермише́лью ~ **қовоқ** похлёбка из ма́ша с ты́квой; ~ **ранг** цвет ха́ки, оли́вковый цвет; ~ **ранг газлама** мате́рия цве́та ха́ки; ◇ ~-**гуруч** (*или* ~-**бириич**) **соқол** борода́ с про́седью; **кўзингни** ~**дай очиб қўяман!** я тебя́ проучу́, вот уви́дишь!
МОШИНА *разг. см.* **машина.**
МОШИНАЧИ *см.* **машиначи.**
МОШИНАЧИЛИК *см.* **машиначилик.**
МОШКИЧИРИ крута́я ка́ша из ма́ша и ри́са; ◇ ~ **соқол** борода́ с про́седью.
МОШОВА 1. похлёбка из ма́ша с ты́квой; 2. *обл. см.* **мошхўрда.**
МОШПОЯ 1. сте́бель ма́ша, иду́щий на корм скоту́; 2. по́ле, засе́янное ма́шем.
МОШРАНГ (*прав.* **мош ранг**) *см.* **мош** 2.
МОШХЎРДА похлёбка из ма́ша с прибавле́нием ри́совой се́чки.
МОЯ I верблю́дица.
МОЯ II *уст. книжн.* ядро́ (*основная часть какого-л. коллектива, группы*); ~**лар** ка́дры.
МОЯК I подкла́дыш (*яйцо или предмет в форме яйца, подкладываемый в гнездо, чтобы курица там неслась*).
МОЯК II *обл.* яйцо́.
МОЯНА за́работная пла́та, жа́лованье; **сиз қанча** ~ **оласиз?** ско́лько вы получа́ете?
МОҒОЛ *разг. см.* **моғор.**
МОҒОР пле́сень; гниль; **Уйнинг деворларидан нам,** ~ **ҳиди ва совуқ эсади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** От стен до́ма исхо́дит за́пах сы́рости, гни́ли, ве́ет хо́лодом; ~ **босди** 1) покры́лся пле́сенью, запле́сневел; 2) *перен.* устаре́л, вы́шел из употребле́ния, из обраще́ния; стал забро́шенным; ~ **эгар** деревя́нное разрисо́ванное седло́.
МОҒОРЛАМОҚ запле́сневеть, покры́ться гни́лью; **нон моғорлабди** хлеб запле́сневел.
МОҲ *поэт.* луна́, ме́сяц; ~**и тобон** сия́ющая луна́ (*эпитет красавицы*).
МОҲИР иску́сный; ~ **мерган** ме́ткий, иску́сный стрело́к; ~ **ташкилотчи** иску́сный, уме́лый организа́тор.
МОҲИРЛИК высо́кое мастерство́; высо́кая сте́пень иску́сства *или* уме́ния; ~ **билан** мастерски́, уме́ло, иску́сно.
МОҲИРОНА уме́ло, иску́сно, мастерски́; || мастерско́й, иску́сный; ~ **қилинган иш** иску́сно (мастерски́) вы́полненная рабо́та.
МОҲИТОБ *то же, что* **моҳи тобон** (*см.* **моҳ**).
МОҲИЯТ су́щность, суть, существо́ (*чего-л.*); **марксизм-ленинизмнинг революцион** ~**и** революцио́нная су́щность маркси́зма-ленини́зма; **ишнинг** ~**и** суть де́ла; существо́ де́ла; ~**ини англамоқ** поня́ть суть, вни́кнуть в су́щность (*чего-л.*).
МОҲЛИҚО *см.* **маҳлиқо.**
МОҲПОРА *см.* **маҳпора.**
МУАЗЗАМ 1. *книжн.* большо́й; огро́мный, грома́дный; вели́кий; вели́чественный; **Муаззам қунгурадор қўрғон билан ўралган... шаҳар (Ойбек, «Навоий»)** Го́род, обнесённый огро́мной зубча́той стено́й; 2. Муаззам (*имя собств. женское*).
МУАЗЗИН *рел.* муэдзи́н.
МУАЙЯН *книжн.* определённый, очеви́дный; || определённо, очеви́дно.
МУАЙЯНЛИК *книжн.* определённость, очеви́дность.
МУАҚҚИЛ *редк.* а́нгел, а́нгел-покрови́тель.
МУАЛЛАҚ 1. вися́чий; **Олма узатган қўли ҳавода** ~ **қолди (Ойбек, «Навоий»)** Его́ рука́, протя́гивавшая я́блоко, повисла в во́здухе; 2. са́льто-морта́ле.
МУАЛЛАҚЧИ *уст.* акроба́т.
МУАЛЛИМ *уст.* учи́тель, преподава́тель, педаго́г.
МУАЛЛИМА *уст.* учи́тельница, преподава́тельница.
МУАЛЛИМЛИК *уст.* профе́ссия *или* заня́тие учи́теля; ~ **қилмоқ** учи́тельствовать, преподава́ть.
МУАЛЛИФ *уст. книжн.* а́втор; состави́тель (*напр. книги*).
МУАЛЛО *книжн.* вели́чественный.
МУАММО 1. *лит.* муамма́ (*загадка в стихах*); 2. *перен.* зага́дка, ре́бус; тру́дная зада́ча; **Бошимизни қотиради чигал** ~ (**Ғ. Ғулом**) Нас ста́вит в тупи́к тру́дная зада́ча.
МУАММОЛИ зага́дочный; тру́дно разреши́мый.
МУАННАС *уст. грам.* же́нский род.
МУАРРИХ *уст. книжн.* исто́рик.
МУАССАСА учрежде́ние; **илмий** ~ нау́чное учрежде́ние; **даволаш** ~**лари** лече́бные учрежде́ния.
МУАССИС *уст. книжн.* учреди́тель, основа́тель.
МУАТТАР 1. *книжн.* арома́тный, благоуха́ющий, души́стый; ~ **боғ** благоуха́ющий сад; 2. Муатта́р (*имя собств. женское*).
МУАШШАҲ *лит.* акрости́х.
МУБОЛАҒА преувеличе́ние; гипе́рбола; ~ **қилмоқ** преувели́чивать; **заррача ҳам** ~ **қилганим йўқ** я ни ско́лько не преувели́чил.
МУБОЛАҒАЛИ преувели́ченный; гиперболи́ческий, гиперболи́чный.
МУБОЛАҒАСИЗ не преувели́ченный, без преувеличе́ния; ~ **айтганда** говоря́ без преувеличе́ний.
МУБОРАЗА *книжн.* борьба́; поедино́к; ~ **олиб бормоқ** вести́ борьбу́; тяга́ться.
МУБОРАК 1. благослове́нный; **байрамингиз** ~ **бўлсин!** (*букв.* да бу́дет благослове́н ваш пра́здник!) поздравля́ю вас с пра́здником!; с пра́здником!; 2. Мубара́к (*имя собств. женское, реже мужское*).
МУБОРАКБОД: ~ **қилмоқ** *книжн.* поздравля́ть.
МУБОРАКНОМА *ист.* эми́рская гра́мота.
МУБОШИР *уст. книжн.* 1. инспе́ктор; 2. возглавля́ющий; гла́вное лицо́ (*в каком-л. деле*); 3. чино́вник по сбо́ру нало́гов.
МУБОШИРЛИК *уст. книжн.* 1. заня́тие инспе́ктора; 2. сбор нало́гов.

МУБОҲАСА *книжн.* спор, деба́ты, ди́спут, диску́ссия; поле́мика; ~ **ўтказмоқ** проводи́ть ди́спут, диспути́ровать.

МУБТАЛО подве́рженный (*чему-л.*); одержи́мый (*чем-л.*); ~ **бўлмоқ** подверга́ться (*чему-л.*); страда́ть (*чем-л.*); **балога ~ бўлмоқ** попа́сть в беду́; **касалга ~ бўлмоқ** заболе́ть; ~ **қилмоқ** навлека́ть (*что-л. на кого-л.*); **Мубталоман парирўйга, ўшал бир масти оҳуга (Халқ қўшиғи)** Я околдо́ван той оньяня́ющей газе́лью, чьё лицо́, как у пе́ри.

МУБҲАМ *книжн.* неопределённый, смутный, нея́сный; **кўзлари ~ бир нуқтага тикилди** его́ глаза́ устави́лись в каку́ю-то (неопределённую) то́чку; ~ **жавоб қилмоқ** дава́ть неопределённый, нея́сный отве́т, отвеча́ть неопределённо, нея́сно.

МУБҲАМЛИК *книжн.* неопределённость, нея́сность.

МУВАФФАҚ: ~ бўлмоқ доби́ться, дости́гнуть (*чего-л.*); **у ўз планларини амалга оширишга ~ бўлди** ему́ удало́сь осуществи́ть свои́ пла́ны.

МУВАФФАҚИЯТ успе́х, уда́ча; достиже́ние; **~га эришмоқ** доби́ться успе́ха, уда́чи; **катта (*или* зўр) ~** больша́я уда́ча, большо́й успе́х; **~ билан** с успе́хом, успе́шно, уда́чно; **~ тиламоқ** жела́ть успе́ха, уда́чи; **сенга ~ тилайман!** жела́ю тебе́ успе́ха, уда́чи!; **~ қозонмоқ** име́ть успе́х.

МУВАФФАҚИЯТЛИ уда́чный, успе́шный; || уда́чно, успе́шно; **~ ов** уда́чная охо́та; **ишнинг ~ бориши** успе́шный ход рабо́ты; **~ равишда** уда́чно, успе́шно; **~ чиқмоқ** быть уда́чным, успе́шным; выходи́ть уда́чно, уда́чно получа́ться; **планни ~ бажармоқ** успе́шно вы́полнить план.

МУВАФФАҚИЯТСИЗ безуспе́шный, неуда́чный; || безуспе́шно, неуда́чно; **~ чиқмоқ** оказа́ться неуда́чным, провали́ться, зако́нчиться пораже́нием, прова́лом.

МУВАФФАҚИЯТСИЗЛИК неуда́ча, неуспе́х; безуспе́шность; **~ка учрамоқ** потерпе́ть неуда́чу, понести́ пораже́ние.

МУВАҚҚАТ *уст. книжн.* вре́менный, непостоя́нный; **~ бирлашма** вре́менное объедине́ние; **~ ҳукумат** *ист.* вре́менное прави́тельство.

МУВАҚҚАТАН вре́менно, на вре́мя; || вре́менный.

МУВОЗАНАТ *книжн.* равнове́сие; **турғун ~** усто́йчивое равнове́сие; **~ сақламоқ** сохраня́ть, уде́рживать равнове́сие.

МУВОЗИЙ *уст. мат.* паралле́льный; **~ чизиқлар** паралле́льные ли́нии.

МУВОФИҚ 1. подходя́щий, соответствующий; совпада́ющий; **~ бино топмоқ** подыска́ть подходя́щее помеще́ние; **2.** *послелог, управляющий дательным п.* согла́сно (*чему-л.*), в соответствии с (*чем-л.*); **қонунга ~** согла́сно зако́ну, в соответствии с зако́ном; **фармонга ~** на основа́нии ука́за; **мақсадга ~** 1) целесообра́зно; в соответствии с це́лью; 2) соответствующий це́ли.

МУВОФИҚЛАНМОҚ *см.* **мувофиқлашмоқ.**

МУВОФИҚЛАШМОҚ приспоса́бливаться, применя́ться; **муҳитга ~** приспоса́бливаться к окружа́ющей среде́, применя́ться к окружа́ющей среде́.

МУВОФИҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **муфовиқлаштирмоқ** приспоса́бливаться, применя́ться, быть приспоса́бливаемым.

МУВОФИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **мувофиқлашмоқ** приводи́ть в соответствие, согласо́вывать, приспоса́бливать.

МУВОФИҚЛИК 1. соответствие; **мақсадга ~** целесообра́зность; **2.** согласо́ванность; **фикрларнинг мувофиқлиги** согласо́ванность мне́ний.

МУГИЗ *см.* **мугуз.**

МУГУЗ *уст.* рога́; **~ лат еса, сирқирар туёқ** *погов.* е́сли уда́рят по рога́м, мозжи́т в копы́тах; **~ парда** *анат.* рогови́ца.

МУГУЗЛИ *уст.* рога́тый.

МУГУЗСИЗ *уст.* безро́гий; комо́лый.

МУДАББИР *книжн.* делово́й, распоряди́тельный; спосо́бный, даровитый.

МУДАББИРА *книжн.* делова́я, распоряди́тельная, спосо́бная, даровитая; **У оқила ва ~ аёл сифатида донг чиқарди (Ойбек, «Навоий»)** Она просла́вилась как у́мная и распоряди́тельная же́нщина.

МУДАРРИС *ист.* мударри́с (*преподаватель медресе; см.* **мадраса**).

МУДАРРИСЛИК *ист.* заня́тие *или* профе́ссия мударри́са.

МУДДАИЙ *уст. книжн.* **1.** претенде́нт; **2.** исте́ц.

МУДДАО 1. жела́емое; жела́ние; **унинг ~си нима?** чего́ он жела́ет?; чего́ он хо́чет?; чего́ он добива́ется?; **айни ~** и́менно то, что на́до; и́менно то, чего́ жела́ли; **2.** цель, стремле́ние, устремле́ние; наме́рение; **Мен... ёлғиз бир ~ учун яшайман (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Я... живу́ одно́й еди́нственной це́лью; **бировнинг ~сини билмоқ** угада́ть чьё-либо наме́рение.

МУДДАТ 1. срок; **~идан илгари** досро́чно; ра́ньше сро́ка; **қисқа ~да** в тече́ние коро́ткого сро́ка; **ўн йил ~ида** в тече́ние десяти́ лет; **~и келгани йўқ** срок ещё не наступи́л; **~ига ҳали анча вақт бор** до сро́ка ещё остаётся у́йма вре́мени; **2.** вре́мя, промежу́ток вре́мени; **бир ~** не́которое вре́мя; **бир ~ ўйлади** он ду́мал не́которое вре́мя; он немно́го поду́мал.

МУДДАТЛИ сро́чный; ограни́ченный (*каким-л.*) сро́ком; име́ющий (*какой-л.*) срок; **узоқ ~ ссуда** долгосро́чная ссу́да; **қисқа ~ курслар** краткосро́чные ку́рсы; **қисқа ~ кредит** краткосро́чный креди́т.

МУДДАТСИЗ бессро́чный; || бессро́чно; **~ паспорт** бессро́чный па́спорт.

МУДИР заве́дующий; **магазин ~и** заве́дующий магази́ном; **илмий ~** заве́дующий уче́бной ча́стью.

МУДИРЛИК до́лжность *или* положе́ние заве́дующего; **~ қилмоқ** заве́довать.

МУДОМ *книжн.* постоя́нно, всегда́; **мен ~ буйруғингизни бажарардим** я всегда́ выполня́л ва́ши приказа́ния.

МУДОФАА защи́та; оборо́на; охра́на; || оборо́нный, оборони́тельный; защи́тный, охра́нный; **танк ҳужумига қарши ~** противота́нковая оборо́на; **~ жанги** оборони́тельный бой; **~ тактикаси** оборони́тельная та́ктика; **~ қобилияти (*или* кучи, салоҳияти)** обороноспосо́бность; **~ қилмоқ** оборона́ть, защища́ть; охраня́ть; отста́ивать; **социалистик мулкни ~ қилиш** охра́на социалисти́ческой со́бственности.

МУДОФААЛАНМОҚ *редк.* оборона́ться, защища́ться.

МУДОФААЧИЛИК *полит.* оборо́нчество; || оборо́нческий; **~ тактикаси** оборо́нческая та́ктика.

МУДОФЕ *книжн.* защи́тник; **қўрғон ~лари** защи́тники кре́пости.

МУДОХАЛА *книжн.* **1.** вмеша́тельство; **~ қилмоқ** вме́шиваться; **2.** *уст. воен.* интерве́нция.

МУДРАМОҚ дрема́ть, вздремну́ть; **мудраб ўтирмоқ** дрема́ть си́дя, клева́ть но́сом.

МУДРАТМОҚ *понуд. от* **мудрамоқ** нагоня́ть сон, навева́ть дрему.

МУДРАШМОҚ *совм. от* **мудрамоқ; улар ўзларини сояга олиб мудрашдилар** они́ забрали́сь в тени́стое ме́сто и вздремну́ли.

МУДРОҚ дремо́та, дрёма; || сонли́вый, погружённый в дремо́ту; **~ босади** одолева́ет, охва́тывает дремо́та; **~ босган кўзлар** со́нные глаза́; **Мудроқлар орасида қолибман (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Гляжу́, вокру́г меня́ все дре́млют.

МУДҲИШ *книжн.* ужа́сный, стра́шный; чудо́вищный; **~ сокинлик** навева́ющее у́жас безмо́лвие; **~ кўриниш** стра́шное зре́лище; стра́шный вид.

МУЖАЛЛА *уст.* журна́л (*литературный*).

МУЖАРРАД *книжн.* 1. го́лый, оголённый; ~ **ҳолда** в го́лом ви́де; 2. одино́кий; холосто́й.

МУЖАССАМ *книжн.* воплощённый, приня́вший теле́сный о́блик; олицетворённый; **тимсоли ~** олицетворе́ние (*кого-чего-л.*); ~ **бўлмоқ** быть воплоще́нием (*чего-либо*), воплоща́ть; ~ **қилмоқ** воплоща́ть, осуществля́ть.

МУЖАССАМЛАНМОҚ *книжн.* воплоща́ться, олицетворя́ться.

МУЖАССАМЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **мужассамланмоқ** *книжн.* воплоща́ть, олицетворя́ть.

МУЖГОН *см.* **мижгон.**

МУЖДА *книжн. поэт.* ра́достная весть; до́брая, прия́тная весть; ~ **келтирмоқ** принести́ ра́достную весть.

МУЖИМОҚ глода́ть, высо́сывать и обсо́сывать (*кость*); ◇ **ит мужиган ошиқдай** *пренебр.* (*букв.* как кость, обглода́нная соба́кой) худо́й, то́щий, ко́жа да ко́сти.

МУЖМАЛ 1. неопределённый, неясный; непоня́тный; ~ **жавоб** неопределённый отве́т; ~ **одам** неопределённый, непоня́тный челове́к; 2. сла́бый, вя́лый; || сла́бо, вя́ло; **кўчатлар ~ ўсди** са́женцы росли́ сла́бо.

МУЖМАЛЛИҚ 1. неопределённость, неясность; непоня́тность; 2. сла́бость, вя́лость.

МУЖОВИР 1. *уст.* стра́нствующий дерви́ш; «свято́й» челове́к; 2. сосе́дний, сме́жный; **мусофир-~** *см.* **мусофир.**

МУЖОДАЛАВИЙ *уст. книжн.* диалекти́ческий.

МУЖРИМ *книжн.* вино́вный; престу́пный; || вино́вник; престу́пник.

МУЗ лёд; льды; || ледови́тый; ледяно́й; **доимий ~** ве́чные льды; **кўчма ~** дрейфу́ющие льды; ~ **ёрар (кема)** ледоко́л; **Шимолий Муз океани** Се́верный Ледови́тый океа́н; ~ **парчаси** льди́нка; **дарёни ~ қоплади** лёд сковал ре́ку; **~дай** *или* **~дек** холо́дный, холо́дный как лёд; **~дек сув** холо́дная вода́; ◇ **кўнглим ~ бўлиб кетди** (*букв.* моё се́рдце охладе́ло) мне опроти́вело (*что-л.*).

МУЗАЙЯН 1. разукра́шенный, укра́шенный; наря́дный; 2. Музая́н (*имя собств. мужское*).

МУЗАЙЯНА *книжн.* 1. разукра́шенная, укра́шенная; наря́дная; 2. Музаяна́ (*имя собств. женское*).

МУЗАККАР *уст. грам.* мужско́й род.

МУЗАФФАР *книжн.* 1. победоно́сный, побежда́ющий; 2. Музаффа́р (*имя собств. мужское*).

МУЗАФФАРИЯТ *книжн.* побе́да; триу́мф; **марксизм-ленинизм идеяларининг ~и** триу́мф иде́й маркси́зма-ленини́зма; ~ **қозонмоқ** побежда́ть, добива́ться побе́ды.

МУЗАФФАРИЯТЛИ *книжн.* победоно́сный.

МУЗАФФАРОНА *книжн.* победоно́сно; || победоно́сный.

МУЗАХОНА *уст.* музе́й.

МУЗД вознагражде́ние, пла́та.

МУЗЕЙ музе́й; **тарих ~и** истори́ческий музе́й; **ўлкашунослик ~и** краеве́дческий музе́й; **табиат ~и** музе́й приро́ды.

МУЗЕЙШУНОС музееве́д.

МУЗЕЙШУНОСЛИҚ музееве́дение.

МУЗЁРАР (*прав.* **муз ёрар**) *см.* **муз.**

МУЗИКА 1. му́зыка; || музыка́льный; **енгил ~** лёгкая му́зыка; ~ **асбоби** музыка́льный инструме́нт; ~ **мактаби** музыка́льная шко́ла; 2. *разг.* орке́стр; **Музика ҳар хил куйларни чалади (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Орке́стр игра́ет ра́зные мело́дии.

МУЗИКАВИЙ музыка́льный; ~ **монтаж** музыка́льный монта́ж.

МУЗИКАВИЙЛИК *книжн.* музыка́льность.

МУЗИКАЛИ музыка́льный, содержа́щий му́зыку; ~ **комедия** музыка́льная коме́дия; ~ **драма театри** теа́тр музыка́льной дра́мы

МУЗИКАНТ *см.* **музикачи.**

МУЗИҚАЧИ музыка́нт.

МУЗИҚАЧИЛИҚ заня́тие му́зыкой; профе́ссия музыка́нта; ~ **соҳасида** на музыка́льном по́прище.

МУЗИҚАШУНОС знато́к му́зыки; музыкове́д.

МУЗИҚАШУНОСЛИҚ музыкове́дение.

МУЗИР *книжн. редк.* вре́дный, вредоно́сный.

МУЗЛАМОҚ 1. замерза́ть; **сув музлади** вода́ замёрзла; 2. леденеть; коченеть; **қўл-оёғим музлади** у меня́ ру́ки и но́ги закочене́ли.

МУЗЛАТИЛМОҚ *страд. от* **музлатмоқ** замора́живаться, быть заморо́женным; **янги музлатилган балиқ** свежемороженая рыба.

МУЗЛАТИШ 1. *и. д. от* **музлатмоқ**; 2. вымора́живание; замора́живание.

МУЗЛАТМОҚ *понуд. от* **музламоқ** 1. замора́живать; **балиқни ~** замора́живать ры́бу; 2. леденить; **изғирин юзни музлатиб юборди** прони́зывающий ве́тер леденит лицо́.

МУЗЛАШ 1. *и. д. от* **музламоқ**; 2. замерза́ние; обледенение; ~ **нуқтаси** *физ.* то́чка замерза́ния.

МУЗЛИ ледяно́й; ~ **чўққилар** ледяны́е верши́ны.

МУЗЛИҚ *геол.* ледни́к; || леднико́вый; ~ **даври** леднико́вый пери́од.

МУЗОҚАРА 1. обсужде́ние; ~ **қилмоқ** обсужда́ть; 2. пре́ния, деба́ты; **доклад юзасидан ~лар** пре́ния по докла́ду; **~га чиқмоқ** выступа́ть в пре́ниях; ~ **қилинмоқ** дебати́роваться, быть предме́том пре́ний; 3. перегово́ры **~лар олиб бормоқ** вести́ перегово́ры.

МУЗОҚАРАЧИ уча́стник пре́ний, деба́тов; выступа́ющий в пре́ниях.

МУЗОФОТ *уст.* о́бласть; || областно́й; **Бухоро ~и** Бухарская область; ~ **маориф шуъбаси** областно́й отде́л наро́дного образова́ния.

МУЗХОНА 1. ле́дник; **~га муз босмоқ** набить ле́дник льдом; 2. холоди́льник.

МУЙИЛИШ *см.* **муйиш.**

МУЙИШ у́гол (*улицы*).

МУК: ~ **тушмоқ** *см.* **мукка.**

МУҚААБ *уст. книжн.* куб; || куби́ческий.

МУҚАЙЙИФОТ нарко́тики (наркоти́ческие сре́дства) и спиртны́е напи́тки (*всё, что вызывает опьянение*).

МУҚАЛЛАФ *книжн.* приглашённый; ~ **бўлмоқ** быть приглашённым.

МУҚАММАЛ 1. завершённый, вполне́ зако́нченный; соверше́нный, доведённый до соверше́нства; ~ **суратда** в соверше́нстве; доскона́льно, по́лностью, ~ **даражада** в по́лной ме́ре; 2. Мукамма́л (*имя собств. женское*).

МУҚАММАЛЛАШМОҚ станови́ться вполне́ зако́нченным; соверше́нствоваться, де́латься соверше́нным.

МУҚАММАЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **мукаммаллаштирмоқ** станови́ться вполне́ зако́нченным; совершенствоваться, быть совершенствуемым.

МУҚАММАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **мукаммаллашмоқ** де́лать вполне́ зако́нченным; соверше́нствовать; де́лать соверше́нным; **маълумотни ~** пополня́ть зна́ния (образова́ние); соверше́нствоваться в зна́ниях.

МУҚАММАЛЛИҚ зако́нченность; соверше́нство.

МУҚАРРАМ 1. *рел.* свяще́нный; 2. почита́емый; 3. Мукарра́м (*имя собств. женское*).

МУККА: ~сига йиқилмоқ упа́сть ничко́м; ~ **тушиб ётмоқ** лежа́ть ничко́м; **~сидан кетмоқ** *перен.* отда́ться целико́м (*чему-л.*), си́льно увле́чься (*чем-л.*).

МУККАЙМОҚ *разг. см.* **мункаймоқ.**

МУҚОЛАМА *уст. книжн.* 1. бесе́да, разгово́р; ~ **тили** разгово́рный язы́к; ~ **қилмоқ** бесе́довать, вести́ бесе́ду, 2. совме́стное приготовле́ние у́стных уро́ков, зубрёжка.

МУҚОФОТ 1. награ́да, пре́мия; || награ́дной, премиа́льный; **олий ~** высо́кая (высшая) награ́да; **Халқаро Ленин ~и** Междунаро́дная Ле́нинская пре́мия; ҳукумат ~**и** прави́тельственная награ́да; ~ **фонди** премиа́льный

фонд; ~ **бермоқ** награждáть, премировáть; ~ **олмоқ** получáть награ́ду, пре́мию; ~ **пули олмоқ** получáть премиáльные; ~**га сазовор бўлмоқ** быть удостóенным награ́ды, пре́мии; ~**га тақдим этмоқ** представля́ть к награ́де; 2. *редк.* воздая́ние; **қилмишига яраша ~и** воздая́ние за содéянное.

МУКОФОТЛАМОҚ награждáть; премировáть; выдавáть премиáльные; **орден билан ~** награждáть óрденом.

МУКОФОТЛАНМОҚ *страд. от* **мукофотламоқ** награждáться; премировáться; быть награждённым, премúрованным.

МУКОФОТЛАШ 1. *и. д. от* **мукофотламоқ**; 2. награждéние, премировáние; **аълочи ўқувчиларни ~** премировáние отлúчников учёбы.

МУКЧАЙМОҚ *см.* **букчаймоқ.**

МУЛЗАМ *книжн.* побеждённый в спóре; ~ **бўлмоқ** быть побеждённым в спóре.

МУЛК 1. имýщество; достоя́ние, добрó; сóбственность; **давлат ~и** государ́ственное имýщество, государ́ственная сóбственность; **жамоат ~и** общéственное достоя́ние; **кўчма ~** движúмое имýщество; **кўчмас ~** недвúжимое имýщество; **хусусий ~** ча́стная сóбственность; **шахсий ~** лúчная сóбственность; ~**амлок** рáзное имýщество; 2. *уст.* страна́; цáрство, владéние; ~**и Ҳинд** страна́ Индия; ◇ **кўнглига ~ қилмоқ** 1) запечатлéть в душé; 2) затаúть в сéрдце; 3) замы́слить.

МУЛК-АМЛОК *см.* **мулк** 1.

МУЛКАМОҚ *обл. см.* **мудрамоқ.**

МУЛКДОР 1. имýщий; || сóбственник; хозя́ин; ~ **синфлар** имýщие клáссы; 2. *ист.* землевладéлец; помéщик.

МУЛКДОРЛИК *отвл. сущ. от* **мулкдор.**

МУЛКИЙ *книжн.* имýщественный; ~ **аҳвол** имýщественное положéние; ~ **даъво** *юр.* имýщественный иск.

МУЛКПАРАСТ *см.* **дунёпараст.**

МУЛКЧИ *см.* **мулкдор.**

МУЛКЧИЛИК: хусусий ~ частносóбственнический.

МУЛЛА 1. *рел.* муллá, мусульмáнский священнúк; ~**нинг айтганини қил, қилганини қилма** *посл.* дéлай то, что мýллá говорúт, но не дéлай того́, что он (сам) дéлает; 2. грáмотный, образóванный; ~ **бўлмоқ** 1) окóнчить медресé, стать муллóй; 2) *уст.* вы́учиться грáмоте, стать грáмотным; 3) *перен.* быть проýченным, быть накáзанным (*за что-л.*); 3. *употребляется при почтительном обращении в сочетании с именами собственными или со словами* **ака, амаки, тоға** *и некоторыми другими, напр.* ~ **Равшан, ~ Саид, ~ ака, ~ амаки.**

МУЛЛАБАЧЧА *см.* **муллавачча.**

МУЛЛАВАЧЧА *уст.* 1. воспúтанник медресé; 2. сын *или* дочь муллы́.

МУЛЛАҚА (*из* **мулла ака**) *разг. вежливое обращение к образованному человеку.*

МУЛЛАНАМО похóжий на муллý.

МУЛЛО *см.* **мулла**; ◇ ~**йи беамал** человéк, прекрáсно знáющий закóны шариáта, но не исполня́ющий егó предписáний.

МУЛОЗАМАТ любéзность, учтúвость; любéзный приём; ~ **қилмоқ** (*или* **кўрсатмоқ**) окáзывать любéзность, проявля́ть забóту, учтúвость; стара́ться угодúть; окáзывать внимáние; окáзывать почёт и уважéние.

МУЛОЗАМАТЛИ любéзный, учтúвый.

МУЛОЗИМ *ист.* 1. придвóрный слугá; 2. слугá высокопостáвленного лица́.

МУЛОЙИМ 1. мя́гкий, нéжный; ~ **тери** нéжная кóжа; **қиздай ~** нéжный, как дéвушка; 2. *перен.* мя́гкий, мягкосердéчный; крóткий; нéжный; лáсковый; ~ **одам** мя́гкий, крóткий человéк; ~ **табиатли киши** человéк с мя́гким хáрактером.

МУЛОЙИМЛАШМОҚ 1. стать мя́гким, размя́кнуть; 2. *перен.* стать мя́гким, крóтким; стать нéжным, лáсковым; смягчúться; **Элликбошининг товуши бирдан мулойимлашди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Внезáпно гóлос пятидеся́тника смягчúлся.

МУЛОЙИМЛИК 1. мя́гкость, нéжность; **терининг мулойимлиги** мя́гкость кóжи; 2. *перен.* мя́гкость; крóтость; нéжность; лáсковость; ~ **билан** крóтко; нéжно; лáсково.

МУЛОЙИМОНА *книжн.* мя́гко; крóтко; нéжно; лáсково; || мя́гкий; крóткий; нéжный; лáсковый.

МУЛОҚОТ *книжн.* встрéча, свидáние; ~ **қилмоқ** встречáться.

МУЛОҲАЗА 1. обдýмывание, размышлéние; ~ **қилмоқ** 1) обдýмывать, размышля́ть; призадýматься; 2) стесня́ться, смущáться; ~**га бормоқ** *то же, что* ~**қилмоқ** 1; **кўп ~ларга бориб** пóсле дóлгого раздýмья (размышлéния); 2. соображéние; мнéние; мысль; **бу масалада менинг ўз ~ларим бор** по э́тому вопрóсу я имéю свой соображéния; **иқтисодий масалаларга доир ~лар** соображéния по экономúческим вопрóсам; ~ **билан иш қилмоқ** поступáть с умóм; дéйствовать обдýманно.

МУЛОҲАЗАЛИ 1. рассудúтельный, говоря́щий обдýманно; осмотрúтельный, осторóжный; ~ **одам** рассудúтельный человéк; 2. обдýманный, продýманный; ~ **гап** продýманные словá.

МУЛОҲАЗАСИЗ 1. нерассудúтельный; неосмотрúтельный; ~ **киши** нерассудúтельный человéк; 2. необдýманный, непродýманный, опромéтчивый; || необдýманно, непродýманно, опромéтчиво; ~ **гап** необдýманные словá.

МУЛОҲАЗАСИЗЛИК 1. нерассудúтельность; неосмотрúтельность; 2. необдýманность, непродýманность, опромéтчивость.

МУЛЬТИПЛИКАЦИЯ мультипликáция.

МУМ воск; || восковóй; **оқ ~** парафúн; **қора ~** сапóжный вар, смолá; ~ **шам** 1) восковáя свечá; 2) стеарúновая (парафúновая) свечá; **сунъий ~** искýсственная вощúна; ◇ ~ **тишлаб қолмоқ** (*букв.* закусúть воск) прикусúть язы́к, замолчáть, замóлкнуть.

МУМИЁ I мýмия.

МУМИЁ II мýмия (*краска*).

МУМИЁЛАМОҚ бальзамúровать.

МУМИЁЛАНМОҚ *страд. от* **мумиёламоқ** бальзамúроваться; **мумиёланган жасад** набальзамúрованное тéло.

МУМКИН возмóжный, вероя́тный; || возмóжно, мóжно; ~ **қадар** по (мéре) возмóжности, как мóжно, наскóлько мóжно; ~ **қадар тезроқ** возмóжно скорéе, как мóжно быстрéе; по возмóжности скорéе; **айтиш ~ ки...** мóжно сказáть, что...; ~ **бўлмоқ** быть возмóжным; стать возмóжным; ~ **бўлмади** не удалóсь, не вы́шло; ~ **бўлса** éсли мóжно; **бўлиши ~** 1) возмóжный, вероя́тный; 2) возмóжно; **бўлиши ~ ҳодиса** вполнé вероя́тный слýчай; ~ **эмас** нельзя́, невозмóжно; **бу ишни бир кунда бажариш ~** э́ту рабóту мóжно вы́полнить в одúн день; **кириш ~ми?** мóжно войтú?

МУМКИНЛИК возмóжность, вероя́тность.

МУМЛАМОҚ вощúть, навáщивать.

МУМЛАНМОҚ *страд. от* **мумламоқ** навáщиваться; **мумланган ип** навощённая нить, дрáтва.

МУМЛИ содержáщий воск; ~ **асал** (*или* **бол**) сóтовый мёд.

МУМСИК *уст. книжн.* скупóй, жáдный; || скупéц, скря́га.

МУМСИКЛИК *уст. книжн.* скýпость, скáредность, жáдность; ~ **қилмоқ** скупúться, жáдничать.

МУМТОЗ 1. *книжн.* и́збранный, отбóрный; 2. *книжн.* выдаю́щийся, исключúтельный; отлúчный, превосхóдный; ~ **шоирлар** выдаю́щиеся поэ́ты; 3. Мумтáз (*имя собств. мужское*).

МУНАВВАР 1. *книжн.* освещённый, озарённый; све́тлый; 2. Мунавва́р (*имя собств. женское и мужское*).
МУНАЖАТ *см.* **муножот**.
МУНАЖЖИМ 1. *уст.* астро́лог, звездочёт; 2. *книжн.* астроно́м.
МУНАҚА *разг. см.* **бундай**.
МУНАҚАНГИ *см.* **бунақанги**.
МУНАҚҚАШ *уст. книжн.* разрисо́ванный, расписно́й; укра́шенный жи́вописью.
МУНАҚҚИД *уст. книжн.* кри́тик; **адабиёт ~и** *или* **адабий ~** литерату́рный кри́тик.
МУНБИТ *уст. книжн.* плодоро́дный; **~ер** плодоро́дная по́чва.
МУНГ *уст. книжн.* печа́ль, грусть; уны́ние.
МУНГАЙМОҚ *обл.* смотре́ть печа́льно, уны́ло; печа́литься; горева́ть.
МУНГДОШ *редк.* това́рищ по печа́ли, сочу́вствующий.
МУНГЛАНМОҚ печа́литься, кручи́ниться; горева́ть.
МУНГЛАШМОҚ *редк.* дели́ться го́рестями друг с дру́гом.
МУНГЛИ *книжн.* печа́льный, гру́стный; уны́лый; заунывный; || печа́льно, гру́стно; уны́ло; **~ овоз** (*или* **товуш**) печа́льный, уны́лый го́лос; **~ куй** гру́стная мело́дия; **~ жарангламоқ** печа́льно звене́ть.
МУНГЛИЛИК *книжн. отвл. сущ. от* **мунгли**.
МУНГРАЙМОҚ печа́литься, кручи́ниться; горева́ть; **мунграйган оқшом** уны́лый ве́чер.
МУНГРАНМОҚ *см.* **мунгланмоқ**.
МУНДА *разг. см.* **бунда**.
МУНДАЙ *разг. см.* **бундай**.
МУНДАРИЖА 1. оглавле́ние; содержа́ние; **китоб ~си** оглавле́ние (содержа́ние) кни́ги; 2. *редк.* содержа́ние, суть; **ишнинг ~си** содержа́ние рабо́ты.
МУНДАҚА *разг. см.* **бундай**.
МУНДОҚ *разг. см.* **бундай**.
МУНДОҚЧАНГИ *обл. см.* **бунақанги**.
МУНИС 1. *уст. книжн.* инти́мный друг, напе́рсник; 2. Муни́с (*имя собств. мужское и женское*).
МУНИЦИПАЛИЗАЦИЯ муниципализа́ция; **~ қилмоқ** муниципализи́ровать.
МУНИЦИПАЛИТЕТ муниципалите́т.
МУНҚАЙМОҚ сго́рбиться, согну́ться; **чол мункайиб қолди** стари́к пону́рился; **мункайиб ўтирмоқ** сиде́ть сго́рбившись.
МУНҚАР-НАҚИР *рел.* Мунка́р и Наки́р (*имена двух ангелов, якобы подвергающих допросу покойников в могиле*).
МУНҚИМОҚ 1. спотыка́ться; 2. *разг. перен.* споткну́ться (*в работе, на каком-л. деле*); 3. клева́ть но́сом (*о человеке, которого клонит ко сну*).
МУНҚИР не признающий, отрица́ющий, отверга́ющий; **~ бўлмоқ** 1) не признава́ть, отрица́ть, отверга́ть; 2) не сознава́ться, отпира́ться.
МУНҚУР *обл. см.* **мункир**.
МУНОЖОТ 1. *рел.* моли́тва; моли́тва с жа́лобой на свою́ судьбу́, с про́сьбой к бо́гу; 2. *муз.* назва́ние класси́ческой мело́дии.
МУНОЗАРА *книжн.* диску́ссия, ди́спут; поле́мика; **~ қилишмоқ** дискути́ровать, вести́ поле́мику; **~га аралашмоқ** вмеша́ться в диску́ссию.
МУНОЗАРАВИЙ *книжн.* спо́рный; дискуссио́нный, полеми́ческий; **~ суҳбат** полеми́ческая бесе́да.
МУНОЗАРАЛИ *книжн. см.* **мунозаравий**; **~ масалалар** спо́рные вопро́сы.
МУНОСАБАТ отноше́ние, связь; отноше́ния, свя́зи, сноше́ния; **дўстлик ~и** дру́жественные отноше́ния; **ишлаб чиқариш ~лари** *эк.* произво́дственные отноше́ния; **юбилей ~и билан** в связи́ с юбиле́ем; по слу́чаю юбиле́я; **шу ~ билан** в связи́ с э́тим; **ҳар ~ билан** по вся́кому по́воду, по вся́кому слу́чаю; **чет эллар билан савдо ~лари** торго́вые сноше́ния с заграни́цей; **яхши ~да бўлмоқ** быть в хоро́ших отноше́ниях; **~ боғламоқ** завя́зывать отноше́ния.
МУНОСАБАТДОР име́ющий отноше́ние (*к кому-чему-либо*); име́ющий связь (*с кем-чем-л.*).
МУНОСАБАТСИЗЛИК 1. отсу́тствие отноше́ния, каса́тельства (*к кому-чему-л.*); 2. несоотве́тствие.
МУНОСИБ 1. соответственный, соответствующий; **исми жисмига ~** его́ назва́ние (и́мя) соответствует его́ су́щности; 2. подходя́щий, прили́чествующий, подоба́ющий; досто́йный; || досто́йно; как подоба́ет; **«Тома-тома кўл бўлур» деган мақол шу теримга ~ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** К э́той убо́рочной подхо́дит поговорка «Ка́пля по ка́пле — бу́дет о́зеро»; **~ совға** досто́йный пода́рок; **~ бўлмоқ** 1) соответствовать; 2) подходи́ть, подоба́ть; **~ кўрмоқ** счита́ть подходя́щим *или* прили́чным; предпочита́ть; **~ ўринни олмоқ** заня́ть подоба́ющее ме́сто.
МУНОСИБЛИК соответствие.
МУНОФИҚ лицеме́р, двуру́шник; изме́нник; || лицеме́рный, двули́чный; вероло́мный.
МУНОФИҚЛИК лицеме́рие, двуру́шничество, двули́чие; вероло́мство; **~ қилмоқ** лицеме́рить, двуру́шничать.
МУНОФИҚОНА *книжн.* лицеме́рно, двули́чно, двуру́шнически; вероло́мно; || лицеме́рный, двули́чный, двуру́шнический; вероло́мный.
МУНОҚАША *книжн.* 1. спор; диску́ссия; 2. раздо́р, ссо́ра; **оилавий ~лар** семе́йные ссо́ры.
МУНОҚАШАЧИЛИК 1. спо́ры; 2. прекана́ния; ссо́ры.
МУНТАЗАМ 1. регуля́рный, постоя́нный, бесперебо́йный; || регуля́рно, постоя́нно, бесперебо́йно; **газеталарнинг ~ келиб туриши** регуля́рное поступле́ние газе́т; **самолётларнинг ~ қатнаши** регуля́рное движе́ние самолётов; 2. планоме́рный; || планоме́рно; **халқ хўжалигининг ~ ривожланиши** планоме́рное разви́тие наро́дного хозя́йства; 3. регуля́рный, име́ющий пра́вильную организа́цию; упоря́доченный; **~ қўшин** регуля́рное во́йско; 4. систематический; || систематически; **~ машғулотлар** систематические заня́тия; 5. *мат.* пра́вильный; **~ кўпбурчак** пра́вильный многоуго́льник.
МУНТАЗАМЛИК 1. регуля́рность; 2. планоме́рность; 3. систематичность.
МУНТАЗИР *книжн.* ожида́ющий, жду́щий (*с нетерпением*); **~ бўлмоқ** ждать, ожида́ть (*с нетерпением*); находи́ться в томи́тельном ожида́нии; **мен унга ~ман я его́** с нетерпе́нием ожида́ю; **~ қилмоқ** заставля́ть (*кого-л.*) ждать.
МУНТАЗИРЛИК *книжн.* ожида́ние; **узоқ ~** до́лгое ожида́ние.
МУНТАЛОҚ *бот.* козеле́ц Литви́нова.
МУНТОЛА *бот.* козеле́ц шипоза́зубый.
МУНФАИЛ *уст. книжн.* стесня́ющийся, смущённый; засте́нчивый.
МУНЧА *нареч. разг. см.* **бунча**; **~ тез?** так бы́стро?; **бир ~** не́сколько; не́которое коли́чество; в не́которой сте́пени; **унинг соғлиги бир ~ дуруст** его́ здоро́вье не́сколько лу́чше; **оз ~** (*только в отрицательных оборотах*) нема́ло; **у оз ~ китоб ўқиган эмас** он прочита́л нема́ло книг; **анча-~** *см.* **анча**; **унча-~** *см.* **унча**.
МУНЧАЛИК *разг. см.* **бунчалик**.
МУНЧОҚ 1. бу́сы, ожере́лье; **дўлана ~** 1) кру́пные бу́сы жёлтого цве́та с кра́пинками; 2) чётки, сде́ланные из ко́сточек боя́рышника; **кўз ~** *этн.* чёрные бу́сы с бе́лыми кра́пинками, надева́емые от «дурно́го гла́за»; 2. бу́сина; бу́сины; **~дек кўзлар** глаза́, похо́жие на бу́сины; **Кўзда ёшим ~-~ тизилди («Мурадхон»)** Слёзы мои́ повисли на ресни́цах, как бу́сины; ◇ **эшак ~** (*букв.* осли́ные бу́сы) никуды́шный, ничего́ не сто́ящий.

МУНШИ(Й) *уст.* секрета́рь, писе́ц, письмово́дитель.
МУНҚАРИЗ *уст. книжн.* упа́дочный, регресси́рующий; ~ бўлмоқ приходи́ть в упа́док, регресси́ровать.
МУНҒАЙМОҚ *см.* **мунгаймоқ.**
МУОВИН *уст.* замести́тель, помо́щник (*по должности*).
МУОЛАЖА *книжн.* лече́ние; излече́ние; ~ қилмоқ лечи́ть; излёчивать; ~ қилдирмоқ лечи́ться (*у врача*).
МУОМАЛА 1. обраще́ние, обхожде́ние (*с людьми*); поведе́ние в о́бществе; **яхши** ~ хоро́шее обраще́ние (*с кем-л.*); **дағал** ~ гру́бое обраще́ние (*с кем-л.*); **таҳқирли** ~ унизи́тельное, оскорби́тельное обраще́ние (*с кем-л.*); **~си ёмон одам** неве́жливый, гру́бый челове́к; ~ қилмоқ обраща́ться, обходи́ться; **болаларча** ~ қилмоқ ребя́читься, несерьёзно относи́ться (*к кому-чему-л.*); **~ни ўзгартирмоқ** изменя́ть обраще́ние, отноше́ние; 2. опера́ция, сде́лка; **савдо ~си** торго́вая сде́лка, торго́вая опера́ция; **пул ~си** *эк.* де́нежное обраще́ние.
МУОМАЛАЛИ име́ющий (*какое-л.*) поведе́ние; характеризу́ющийся (*каким-л.*) обраще́нием (*с людьми*); **хуш ~ одам** приве́тливый (обходи́тельный) челове́к.
МУОМИЛА *разг. см.* **муомала.**
МУОҲАДА *уст.* догово́р, соглаше́ние (*между государствами*); **сулҳ ~си** ми́рный догово́р.
МУРАББА [**мураббаи**] *уст.* 1. *книжн.* квадра́т; четырёхуго́льник; || квадра́тный; четырёхуго́льный; ~ **шаклли ғиштлар** кирпичи́ квадра́тной фо́рмы; 2. *лит.* четверости́шие.
МУРАББАИ *см.* **мурабба.**
МУРАББИЙ *книжн.* воспита́тель, гувернёр.
МУРАББИЙЛИҚ *книжн.* положе́ние воспита́теля, гувернёра.
МУРАББИЯ *книжн.* воспита́тельница, гувернантка; **болалар боғчасининг ~си** воспита́тельница де́тского са́да.
МУРАББО варе́нье; джем; **олча** ~ вишнёвое варе́нье.
МУРАҚҚАБ 1. сло́жный; составно́й; ~ **масала** сло́жный вопро́с; ~ **модда** сло́жное вещество́; ~ **ривожланиш процесси** сло́жный проце́сс разви́тия; 2. *книжн.* соста́вленный, состоя́щий (*из чего-л.*).
МУРАҚҚАБЛАНМОҚ *редк. см.* **мураккаблашмоқ.**
МУРАҚҚАБЛАШМОҚ усложня́ться.
МУРАҚҚАБЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **мураккаблашмоқ** усложня́ть.
МУРАҚҚАБЛИҚ сло́жность; усложнённость.
МУРВАТ *уст.* 1. болт; 2. винт.
МУРДА труп; мертве́ц, поко́йник; || тру́пный; мертве́цкий; ~ **заҳри** тру́пный яд; **қўрқувдан ранги ~га айланди** от испу́га он побледне́л как мертве́ц.
МУРДАХОНА 1. дом, где кто́-либо у́мер; 2. морг, мертве́цкая.
МУРДАШУ *см.* **ювғучи.**
МУРДОР 1. пога́ный, нечи́стый; 2. па́даль; 3. *перен.* гря́зный, по́длый; гну́сный, га́дкий; ~ **бўлмоқ** осквернйться; ~ **қилмоқ** пога́нить, осквернйть.
МУРДОРЛИҚ *книжн.* 1. нечисто́ты; га́дость; 2. па́даль; 3. *перен.* по́длость, гну́сность, па́кость.
МУРДОРХЎР 1. пожира́ющий нечисто́ты, па́даль (*о животных и птицах*); 2. *презр.* челове́к, не бре́згающий никаки́ми сре́дствами ра́ди нажи́вы.
МУРИД *рел.* мюри́д (*последователь, ученик ишана, шейха или пира*); ~**мухлис** *уст.* после́дователи и приве́рже́нцы.
МУРИД-МУХЛИС *см.* **мурид.**
МУРОД 1. жела́ние; стремле́ние, цель; **Домланинг ҳамма ~и ҳосил бўлди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Все жела́ния домулли́ сбыли́сь; ~**га етмоқ** достига́ть жела́емого, достига́ть це́ли; ~**-максадга етмоқ** достига́ть це́ли; 2. Мура́д (*имя собств. мужское*).
МУРОДБАХШ *книжн.* удовлетворя́ющий жела́ние, дающий исполне́ние жела́ний.
МУРОД-МАҚСАД *см.* **мурод.**
МУРОЖААТ обраще́ние; ~ **қилмоқ** обраща́ться, апелли́ровать (*к кому-л.*); **ёрдам сўраб** ~ **қилмоқ** обраща́ться с про́сьбой о по́мощи.
МУРОЖААТНОМА воззва́ние, обраще́ние (*письменное*); **Стокгольм ~си** Стокго́льмское воззва́ние.
МУРОСА примире́ние; ~ **қилмоқ** примиря́ться; идти́ на компро́мисс; **Сиз билан ҳеч ~га келмайдиганга ўхшаймиз (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Ка́жется, мы с ва́ми никогда́ не придём к соглаше́нию; ~**-мадора** 1) примире́ние; 2) обходи́тельность, учти́вость; такти́чность; снисходи́тельное отноше́ние; **Улар билан бир ~-мадора қилиб юриш керак (С. Айний, «Жаллодлар»)** С ни́ми ну́жно обходи́ться такти́чно.
МУРОСА-МАДОРА *см.* **муроса.**
МУРОСАСИЗ беспоща́дный, безжа́лостный; непримири́мый; || беспоща́дно, безжа́лостно; непримири́мо; ~ **танқид** беспоща́дная кри́тика; ~ **курашмоқ** беспоща́дно боро́ться.
МУРОСАСИЗЛИҚ беспоща́дность, безжа́лостность; непримири́мость.
МУРОСАСОЗ *см.* **муросачи.**
МУРОСАСОЗЛИҚ *см.* **муросачилик.**
МУРОСАЧИ *полит.* соглаша́тель, примире́нец.
МУРОСАЧИЛИҚ *полит.* соглаша́тельство, примире́нчество; ~ **қилмоқ** де́йствовать примире́нчески, относи́ться либера́льно (*к кому-л.*).
МУРОФАА 1. *уст. юр.* суде́бное разбира́тельство, суде́бный проце́сс; 2. тя́жба; препира́тельство.
МУРОҚАБА *уст. книжн.* 1. *рел.* самосозерца́ние, размышле́ние; 2. попече́ние, наблюде́ние.
МУРСАҚ ве́рхний хала́т с коро́ткими (до локте́й) рукава́ми (*одежда старух*).
МУРТ *обл.* ус; усы́.
МУРТАД 1. *рел.* вероотсту́пник; ~ **қилмоқ** прокля́сть; преда́ть ана́феме; 2. *полит.* ренега́т, отсту́пник, изме́нник.
МУРТАҚ *биол.* зоро́дыш; ~ **ҳолат** зоро́дышевое состоя́ние.
МУРТЧА *обл.* у́сик; **ҳашарот ~лари** *зоол.* у́сики насеко́мого.
МУРУВВАТ 1. челове́чность, гума́нность, великоду́шие; 2. снисходи́тельность; ~ **қилмоқ** 1) проявля́ть челове́чность, гума́нность; 2) проявля́ть снисходи́тельность; **Бой ўз уруғинг экан, яхши ~ қилар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бай твой ро́дственник, авось бу́дет снисходи́тельным; ~ **кўрсатмоқ** *то же, что* ~ **қилмоқ** 2.
МУРУВВАТЛИ 1. челове́чный, гума́нный, великоду́шный; 2. снисходи́тельный.
МУРУВВАТСИЗ негума́нный; невеликоду́шный.
МУРУВВАТСИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **мурувватсиз.**
МУРУТ *обл. см.* **мурт.**
МУРЧ чёрный пе́рец.
МУРЧДОН пе́речница.
МУРШИД *рел.* мюрши́д (*духовный руководитель, наставник*).
МУРҒ *то же, что* **товуқ йили** (*см.* **товуқ**).
МУСАДДАС 1. *уст. мат.* шестиуго́льник; || шестиуго́льный; 2. *лит.* мусадда́с (*название стихотворной строфы, состоящей из шести полустиший*).
МУСАЛЛАС I мусалла́с (*виноградное вино домашнего приготовления*); ~ **солмоқ** сбра́живать мусалла́с.
МУСАЛЛАС II 1. *уст. мат.* треуго́льник; || треуго́льный; 2. *лит.* мусалла́с (*название стихотворной строфы, состоящей из трёх полустиший*).
МУСАННИФ *уст. книжн.* а́втор, составитель (*книги*).
МУСАФФО *книжн.* абсолю́тно чи́стый, прозра́чный; **ҳаво тиниқ за** ~ во́здух чист и прозра́чен; **касалдан ~ бўлмоқ** исцеля́ться, избавля́ться от боле́зни; **пулдан ~ бўлмоқ** *разг.* оста́ться без де́нег.

МУСАҲҲИҲ *уст. книжн.* корре́ктор.
МУСБАТ *физ., мат.* положи́тельный; ~ **сон** положи́тельное число́; **электрнинг ~ заряди** положи́тельный заря́д электри́чества.
МУСИБАТ несча́стье, бе́дствие, го́ре; **оғир ~** тяжёлое го́ре, тяжёлое несча́стье; тяжёлая утра́та; ~ **чекмоқ** (*или* **тортмоқ**) пережива́ть несча́стье, горева́ть; страда́ть; **унинг бошига ~ тушди** его́ пости́гло го́ре; у него́ несча́стье; его́ пости́гла беда́.
МУСИБАТЛИ бе́дственный; го́рестный; ~ **аҳвол** бе́дственное положе́ние.
МУСИЧА *зоол.* го́рлинка, го́рлица.
МУСИҚА *уст. см.* **музика.**
МУСИҚАЧИ *уст. см.* **музикачи.**
МУСИҚИЙ *уст.* музыка́льный.
МУСИҚИЙЛИҚ *уст.* музыка́льность.
МУСКАТ *бот.* муска́т; || муска́тный; ~ **дарахти** муска́тное де́рево.
МУСҚУЛ *анат.* му́скул, мы́шца; || му́скульный, мы́шечный; **юрак ~и** серде́чная мы́шца; ~ **кучи** му́скульная си́ла; ~**ларнинг кучланиши** му́скульное напряже́ние; ~ **оғриғи** мы́шечная боль.
МУСҚУЛЛИ му́скулистый; ~ **қўллар** му́скулистые ру́ки.
МУСЛИМ 1. *уст.* мусульма́нин; 2. Мусли́м (*имя собств. мужское*).
МУСЛИМИН (*а. ед.* **муслим**) *уст.* мусульма́не, правове́рные; **амирул ~** *рел.* повели́тель правове́рных (*халиф*).
МУСЛИН *текст.* муслин; || муслино́вый; **ипак ~** шёлковый муслин; **эгнида ~ кўйлак** на нём муслино́вая руба́ха.
МУСОАДА: ~ қилмоқ *уст. книжн.* 1) позволя́ть, дава́ть возмо́жность; **вақт ~ қилмайди** вре́мя не позволя́ет; 2) подожда́ть, задержа́ться, повремени́ть; **Бойвачча, андак ~ қилинг! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бар чу́к, повремени́те немно́го!
МУСОБАҚА соревнова́ние; состяза́ние; **социалистик ~** социалисти́ческое соревнова́ние; **отиш ~си** состяза́ния по стрельбе́; ~ **қилмоқ** (*или* **ўйнамоқ**) соревнова́ться; ~**га чақирмоқ** вызыва́ть на соревнова́ние.
МУСОБАҚАДОШ уча́стник соревнова́ния, соревну́ющийся (*с кем-л.*); ~ **бригадалар** соревну́ющиеся (*друг с другом*) брига́ды.
МУСОБАҚАЛАШМОҚ соревнова́ться друг с дру́гом.
МУСОБАҚАЧИ *см.* **мусобақадош.**
МУСОВИЙ *уст. книжн.* 1. ра́вный; 2. *в знач. сказ.* равно́, равня́ется.
МУСОВОТ *уст. книжн.* ра́венство.
МУСОВОТЧИ *ист.* муссавати́ст (*член муссаватистской националистической организации*).
МУСОДАРА конфиска́ция; реквизи́ция; ~ **қилмоқ** конфискова́ть; реквизи́ровать.
МУСОЛАҲА *уст. книжн.* переми́рие.
МУСОФИР 1. прие́зжий; челове́к, находя́щийся на чужби́не; 2. путеше́ственник; ~**-мужовир** 1) прие́зжие; 2) стра́нники, пу́тники.
МУСОФИРЛИҚ *см.* **мусофирчилик.**
МУСОФИР-МУЖОВИР *см.* **мусофир.**
МУСОФИРХОНА *уст.* гости́ница, номера́ (*для приезжающих*).
МУСОФИРЧИЛИҚ 1. состоя́ние челове́ка, находя́щегося на чужби́не; жизнь на чужби́не; 2. скита́ния.
МУСОҲАБА *книжн.* бесе́да; собесе́дование; интервью́; ~ **қилмоқ** бесе́довать.
МУСОҲАЛА *уст. книжн.* оплошность, про́мах; ~ **қилмоқ** оплоша́ть, сде́лать про́мах (*в каком-л. деле*).
МУСТАБИД *уст. книжн.* де́спот, тира́н; || деспоти́ческий, тирани́ческий; ~ **усулдаги идора** деспоти́ческий о́браз правле́ния.
МУСТАМЛАКА коло́ния; || колониа́льный; ~ **масаласи** колониа́льный вопро́с; **ярим ~ мамлакатлар** полуколониа́льные стра́ны.
МУСТАМЛАҚАЧИ колониза́тор; || колониза́торский; ~ **давлатлар** колониа́льные держа́вы.
МУСТАМЛАҚАЧИЛИҚ колониза́торство; || колониза́торский; колониа́льный; **империалистларнинг ~ сиёсати** колониза́торская поли́тика империали́стов; ~ **зулми** колониа́льный гнёт.
МУСТАОР *книжн.* 1. заи́мствованный; 2. *метафори́ческий*; ◇ ~ **имзо** псевдони́м.
МУСТАСНО *книжн.* исключе́ние; ~ **тарзда** в ви́де исключе́ния; ~ **қилмоқ** исключа́ть; ~ **қилганда** за исключе́нием.
МУСТАСНОСИЗ *книжн.* без исключе́ния.
МУСТАТИЛ *уст. книжн.* прямоуго́льный; || прямоуго́льник.
МУСТАШРИҚ *уст. книжн.* востокове́д.
МУСТАҚИЛ самостоя́тельный, незави́симый; || самостоя́тельно, незави́симо; ~ **иш** самостоя́тельная рабо́та; ~ **мамлакатлар** незави́симые стра́ны; ~ **равишда** самостоя́тельно, незави́симо; ~ **яшамоқ** жить самостоя́тельно.
МУСТАҚИЛЛИҚ самостоя́тельность; незави́симость; **давлатнинг мустақиллиги** самостоя́тельность госуда́рства; **миллий ~** национа́льная незави́симость.
МУСТАҲАБ: ~ қилмоқ *рел.* подмыва́ться пе́ред омове́нием (*см.* **таҳорат**).
МУСТАҲИҚ *книжн.* досто́йный, заслу́живающий (*чего-л.*); ~ **бўлмоқ** быть досто́йным, заслу́живающим (*чего-л.*).
МУСТАҲКАМ кре́пкий, про́чный; твёрдый; неруши́мый; ~ **ирода** твёрдая во́ля; ~ **ишонч** про́чная ве́ра (*во что-л.*); ~ **кўприк** про́чный мост; ~ **тинчлик** про́чный мир; ~ **қилмоқ** укрепля́ть, упро́чивать; **дўстлик алоқасини ~ қилмоқ** укрепля́ть дру́жеские свя́зи.
МУСТАҲКАМЛАМОҚ крепи́ть, укрепля́ть; упро́чивать.
МУСТАҲКАМЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **мустаҳкамламоқ** укрепля́ться, упро́чиваться.
МУСТАҲКАМЛИҚ кре́пость (*чего-л.*), про́чность; твёрдость; неруши́мость.
МУСУЛМОН 1. мусульма́нин; || мусульма́нский; ~ **дини** мусульма́нская рели́гия; **э, ~!** *уст. разг.* (*букв.* эй, правове́рный!) эй, до́брый челове́к!; 2. Мусульма́н (*имя собств. мужское*).
МУСУЛМОНЛИҚ мусульма́нство.
МУСУЛМОНЧИЛИҚ 1. *разг. см.* **мусулмонлик;** 2. поведе́ние и посту́пки, сво́йственные мусульма́нину.
МУТААССИБ 1. фана́тик; изуве́р; || фанати́чный; изуве́рский; 2. консерва́тор; ~ **одам** 1) фана́тик; 2) консерва́тор.
МУТААССИБЛИК 1. фанати́зм; изуве́рство; ~ **қилмоқ** проявля́ть фанати́зм; 2. консервати́вность.
МУТААССИР *книжн.* находя́щийся под влия́нием *или* впечатле́нием (*чего-л.*); ~ **бўлмоқ** быть под влия́нием *или* впечатле́нием (*чего-л.*).
МУТААССИРЛАНМОҚ *то же, что* **мутаассир бўлмоқ** (*см.* мутаассир).
МУТАВАЛЛИ *ист.* попечи́тель иму́щества благотвори́тельного *или* религио́зно-просвети́тельного учрежде́ния.
МУТАВОЗЕ *уст. книжн.* поко́рный; смире́нный; скро́мный; || смире́нно; скро́мно.
МУТАВОЗЕЛИҚ *уст. книжн.* поко́рность; смире́нность; скро́мность.
МУТАҚАББИР *книжн. см.* **такаббур.**
МУТАҚАББИРЛИҚ *книжн. см.* **такаббурлик.**
МУТАҚАББИРОНА *книжн. см.* **такаббурона.**
МУТАМОҚ *обл.* 1. расщепля́ть; кромса́ть (*напр.*

бревно); 2. *перен.* объеда́ть; **мутаб емоқ** объеда́ть (*кого-л.*); сиде́ть на ше́е (*у кого-л.*); 3. вымога́ть.

МУТАНОСИБ *книжн.* пропорциона́льный; соразме́рный; ~ **равишда** пропорциона́льно; соразме́рно.

МУТАНОСИБЛИК *книжн.* пропорциона́льность; соразме́рность.

МУТАНОСИБСИЗЛИК *книжн.* непропорциона́льность; несоразме́рность.

МУТАРАДДИД *уст. книжн.* нереши́тельный, коле́блющийся, сомнева́ющийся.

МУТАРАДДИДЛИК *уст. книжн.* нереши́тельность, колеба́ние, сомне́ние (*см. также* **тараддуд**).

МУТАСАДДИ *книжн.* 1. *ист.* ни́зшее должностно́е лицо́, ни́зший чино́вник; 2. лицо́, назна́ченное (*кем-л.*) возглавля́ть (*какое-л. дело*); **мен бу ишга ~ эмасман** я не уполномо́чен возглавля́ть э́то де́ло.

МУТАФАҚҚИР *книжн.* мысли́тель; **Ленин — замонимизнинг гениал ~идир** Ле́нин — гениа́льный мысли́тель совреме́нности.

МУТАХАССИС специали́ст; **тил ~и** лингви́ст; **қишлоқ хўжалик ~и** специали́ст по се́льскому хозя́йству.

МУТАХАССИСЛИК специа́льность (*см. также* **ихтисос**); **~ка эга бўлмоқ** овладева́ть специа́льностью.

МУТЕ *книжн.* поко́рный, послу́шный, смире́нный.

МУТЕЛИК *книжн.* поко́рность, послуша́ние, смире́ние; безро́потность; **Хизматкорлардан қулларча ~ни... талаб қилган бойвачча бунга чидай олмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Барчу́к, тре́бовавший от слуг ра́бской поко́рности..., не смог стерпе́ть э́того.

МУТЛАҚ абсолю́тный, безусло́вный, соверше́нный; ~ **ҳақиқат** *филос.* абсолю́тная и́стина; ~ **кўпчилик** абсолю́тное большинство́; **ҳокими ~** самодержа́вный мона́рх, самодержец.

МУТЛАҚО *нареч.* абсолю́тно, безусло́вно, соверше́нно; ~ **тўғри** соверше́нно ве́рно, абсолю́тно пра́вильно; ~ **мумкин эмас** абсолю́тно невозмо́жно.

МУТОЙИБА: ҳазил-~ шу́тки, остро́ты; **ҳазил-~ қилмоқ** шути́ть, остри́ть.

МУТОЛАА *книжн.* чте́ние; внима́тельное, вду́мчивое чте́ние; **китоб ~ қилмоқ** штуди́ровать кни́гу; **Русчада китоб ~ қила олмаса ҳам, лекин муколама тилига анча-мунча эпчил (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ он и не мо́жет чита́ть ру́сские кни́ги, но в разгово́рном языке́ понаторе́л.

МУТРИБ *уст. книжн.* музыка́нт; певе́ц.

МУТТАСИЛ беспрерывный, непрерывный; постоя́нный; || беспрерывно, непрерывно; подря́д; постоя́нно; ~ **ёққан ёмғир** беспрерывный дождь; ~ **ишламоқ** беспрерывно рабо́тать; ~ **ўсиб бораётган оғир индустрия** непрерывно расту́щая тяжёлая инду́стрия.

МУТТАҲАМ подле́ц; плут, моше́нник.

МУТТАҲАМГАРЧИЛИК *разг. см.* **муттаҳамлик.**

МУТТАҲАМЛИК плутовство́; моше́нничество, надува́тельство.

МУТТАҲАМЧИЛИК *разг. см.* **муттаҳамлик.**

МУФАССАЛ подро́бный, дета́льный, обстоя́тельный; || подро́бно, дета́льно, обстоя́тельно; ~ **изоҳот** дета́льное разъясне́ние; ~ **доклад** обстоя́тельный докла́д; **Ёрмат ҳамма нарсани тартибсиз бўлса ҳам, лекин ~ айтиб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ярма́т рассказа́л всё, хотя́ и не по поря́дку, но обстоя́тельно; ~ **тушунтириб бермоқ** дать обстоя́тельное разъясне́ние.

МУФАССАЛЛИК дета́льность, обстоя́тельность, подро́бность.

МУФАТТИН *уст. книжн. см.* **фитначи.**

МУФАТТИШ *уст. книжн.* контролёр; ревизо́р.

МУФИД *уст. книжн.* поле́зный.

МУФЛИС *уст. книжн.* разори́вшийся; обедне́вший; ~ **бўлмоқ** разори́ться; обнища́ть.

МУФТ *уст.* дарово́й, беспла́тный, добы́тый без труда́; || да́ром, беспла́тно, безвозме́здно; ~ **мол** иму́щество, добытое чужи́м трудо́м.

МУФТА *тех.* му́фта; || му́фтовый; ~ **трубалари** му́фтовые тру́бы.

МУФТИ *рел.* му́фтий (*толкователь шариата, законовед, дающий заключения по духовным и юридическим вопросам*).

МУФТИЛИК *рел.* обя́занности *или* положе́ние му́фтия (*см.* **муфти**).

МУФТХЎР *обл.* дармое́д, тунея́дец, паразит; **Даламизда ~ ҳар кишидан муҳтарамдир колхозчининг эшаги (Шайхзода)** У нас осёл колхо́зника по́льзуется бо́льшим уваже́нием, чем любо́й тунея́дец.

МУФТХЎРЛИК *обл. отвл. сущ. от* **муфтхўр.**

МУХАММАС *уст. книжн.* 1. *мат.* пятиуго́льник; 2. *лит.* мухамма́с (*название стихотворной строфы, состоящей из пяти полустиший*).

МУХБИР корреспонде́нт; **газета ~и** корреспонде́нт газе́ты; **махсус ~** специа́льный корреспонде́нт.

МУХБИРЛИК профе́ссия *или* заня́тие корреспонде́нта; ~ **қилмоқ** быть корреспонде́нтом.

МУХЛИС 1. и́скренний, пре́данный друг; приве́рженец; **Эшон ... онгсиз одамлар, айниқса аёллар орасида ўзига ~лар ҳам топибди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Ишан... нашёл себе́ приве́рженцев среди́ неве́жественных люде́й, осо́бенно среди́ же́нщин; 2. покло́нник, почита́тель.

МУХЛИСЛИК *отвл. сущ. от* **мухлис.**

МУХОБАРА *уст. книжн.* 1. перепи́ска, связь (*с кем-л.*); ~ **қилмоқ** перепи́сываться, обме́ниваться пи́сьмами; держа́ть связь; 2. сообще́ние, информа́ция.

МУХОЛАФАТ *уст. книжн.* разногла́сия, противоре́чия (*см. также* **ихтилоф**).

МУХОЛИФ *книжн.* проти́вник, проти́вная сторона́.

МУХТАСАР *уст. книжн.* кра́ткий, сокращённый; || кра́тко, сокращённо.

МУХТОР 1. *уст.* автоно́мный, незави́симый; 2. по́лномо́чный; ~ **вакил** полномо́чный представи́тель; ~ **элчи** полномо́чный посо́л; 3. Мухта́р (*имя собств. мужское*).

МУХТОРИЯТ *уст.* автоно́мия, самостоя́тельность, незави́симость.

МУХТОРИЯТЧИ *ист.* автономи́ст, сторо́нник автоно́мии.

МУЧА *уст.* 1. ча́сти те́ла; чле́ны; **~нгиз соғ бўлса ҳам..., ишга ярамайсиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ у вас организм и здоро́вый..., но к рабо́те вы не приго́дны; **Роса ~нг бор экан, иним (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Одна́ко ты кре́пко сложён, бра́тец; 2. *уст. грам.* член; **гапнинг бош ~лари** гла́вные чле́ны предложе́ния.

МУЧАЛ двенадцатиле́тний живо́тный цикл летосчисле́ния; ~ **ҳисоби** исчисле́ние вре́мени по э́тому ци́клу (*каждый год этого цикла носит название животного: мышь, корова, тигр, заяц, рыба, змея, лошадь, баран, обезьяна, курица, собака, свинья; начало года 22 марта*).

МУЧЧИ *фольк.* поцелу́й; ~ **бермоқ** дать поцелова́ть себя́.

МУШ *то же, что* **сичқон йиғи** (*см.* **сичқон**).

МУШАВВАШ *книжн.* встрево́женный, обеспоко́енный, расстро́енный; смущённый.

МУШАҚ I *уст. анат.* мы́шца, му́скул; **елка мушаги** плечева́я мы́шца.

МУШАҚ II раке́та (*сигнальная или для фейерверка*); ~ **отмоқ** пуска́ть раке́ты; ◇ ~ **сабзи** сорт морко́ви (*имеющей толстый тупой конец*).

МУШАҚБОЗ челове́к, устра́ивающий фейерве́рки, пиротехник.

МУШАҚБОЗЛИК фейерве́рк; ~ **қилмоқ** устро́ить фейерве́рк.

МУШАРРАФ 1. *книжн.* удосто́ившийся, удосто́ен-

ный; ~ бўлмоқ удосто́иться; ~ қилмоқ облагоде́тельствовать (*чем-л.*), удосто́ить; 2. Мушарра́ф (*имя собств. женское*).

МУШҚ му́скус; **~-анбар** *или* **~у анбар** му́скус и а́мбра.

МУШҚ-АНБАР *см.* **мушк.**

МУШҚУЛ затрудни́тельный; тру́дный, тяжёлый; сло́жный; ~ иш тру́дная рабо́та; ~ аҳвол *или* ~ ҳолат тру́дное положе́ние; затрудни́тельное положе́ние; ~ вазифа сло́жное зада́ние; ~ аҳволга тушиб қолмоқ попа́сть в тру́дное положе́ние; бошига ~ тушди он попа́л в тяжёлое положе́ние; ~и осон бўлди его́ положе́ние облегчи́лось, все его́ тру́дности разреши́лись; беморнинг аҳволи ~ состоя́ние больно́го тяжёлое; ~ кушод 1) *рел.* чудотво́рный; 2) облегча́ющий тру́дное положе́ние; ~ кушод қилмоқ *этн.* соверша́ть обря́д с це́лью облегчи́ть (*чьё-л.*) положе́ние.

МУШҚУЛЛАШМОҚ де́латься тру́дным, осложня́ться; аҳвол мушкуллашди положе́ние осложни́лось.

МУШҚУЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **мушкуллашмоқ** затрудня́ть, осложня́ть, создава́ть тру́дности.

МУШҚУЛЛИК тру́дность, затрудне́ние (*в разрешении чего-л.*); ~дан қутулмоқ выходи́ть из затрудне́ния.

МУШҚУЛОТ *уст. книжн.* 1. затрудне́ния, тру́дности; ~ қаршисида қолмоқ попа́сть в тру́дное положе́ние; 2. *муз.* назва́ние пе́рвой, инструмента́льной ча́сти ка́ждого из шести́ мако́мов в систе́ме «Шашмако́м» (*см.* мақом I 2, шашмақом).

МУШОАРА *книжн.* состяза́ние поэ́тов, поэти́ческий турни́р; сочине́ние стихо́в экспро́мтом.

МУШОҲАДА *книжн.* наблюде́ние; наблюде́ния; обозре́ние; ~ қилмоқ наблюда́ть; ви́деть свои́ми глаза́ми; обозрева́ть.

МУШТ 1. кула́к; ~ кўрсатмоқ пока́зывать кула́к, грози́ть; ~ солмоқ уда́рить (*кого-л.*) кулако́м; ~дек *или* ~дай с кула́к, величино́й с кула́к; ~дек ҳандалак ды́нька величино́й с кула́к; ~дек бола нимани билади что он зна́ет, он же совсе́м ещё ма́ленький; қўрққан олдин ~ кўтарар *посл.* тот, кто бои́тся, пе́рвым подыма́ет кула́к; тот, кто непра́в, пе́рвым ле́зет в дра́ку; 2. уда́р кулако́м, тума́к; Серсоқол дов аскар билан олишиб, икки ~ билан уни гаранглатди (Ойбек, «Қутлуғ қон») Он схвати́лся с огро́мным солда́том-бородачо́м и оглуши́л его́ двумя́ уда́рами кулака́; ~ емоқ быть изби́тым (*кулаками*); тор жойда ош егандан кенг жойда ~ еган яхши *погов.* чем есть плов в тесноте́, лу́чше получи́ть побо́и на просто́ре.

МУШТАҚ *разг.* (*из* **муштдек**) 1. с кула́к, величино́й с кула́к; ~ олма я́блоко величино́й с кула́к; 2. ма́ленькая но́ша; небольшо́й груз; бизнинг ҳам ~ни тегирмонга ола кетинг захвати́те и наш ма́ленький груз на ме́льницу.

МУШТАРАҚ *уст. книжн.* находя́щийся в о́бщем по́льзовании, о́бщий, совме́стный.

МУШТАРИ(Й) I *уст.* 1. подпи́счик (*на периодическую печать*); 2. покупа́тель; потреби́тель; клие́нт.

МУШТАРИ(Й) II *уст. астр.* Юпи́тер.

МУШТИПАР бесси́льная, сла́бая, беспо́мощная; Онам билан ~ бир синглим бор (**«Муродхон»**) У меня́ есть мать и беспо́мощная сестрёнка; ~ есир бе́дная (беззащи́тная) вдова́.

МУШТЛАМОҚ бить кулако́м; муштлаб урмоқ duба́сить кулака́ми; у ўзининг кўкрагига муштлади он бил себя́ кулако́м в грудь; Тоғдай оғир билак бердим, душманни муштласин деб (Ҳ. Олимжон) Я дал (ему́) ру́ки, тяжёлые, как го́ры, что́бы сокруша́л он кулака́ми врагов; ◇ хамир ~ месить те́сто; муштлаб *или* муштлаб-муштлаб с попрёками, с уко́рами; Бир товоқ ошни бошимга муштлаб-муштлаб берардинг (Ойбек, «Қутлуғ қон») Да́же ча́шку пло́ва ты мне дава́л с попрёками.

МУШТЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **муштламоқ**; ◇ муштлашиб қолмоқ слипа́ться, прилипа́ть друг к дру́гу; конфетлар муштлашиб қолибди конфе́ты сли́плись.

МУШТОҚ *книжн.* стра́стно жела́ющий, жа́ждущий, вожделе́ющий; ~ бўлмоқ стра́стно жела́ть, жа́ждать, вожделе́ть.

МУШТОҚЛИК стра́стное жела́ние, жа́жда (*чего-л.*).

МУШТОҚОНА: салом билониҳоя ва салом муштоқона ... *уст. эпист.* бесчи́сленные и пла́менные приве́ты...

МУШТУМ *см.* **мушт**; **«Муштум»** «Мушту́м» (*название узбекского юмористического журнала*).

МУШТУМЗЎР *уст. полит.* 1. кула́к, богате́й; 2. наси́льник.

МУШТУМЗЎРЛИҚ *см.* **зўравонлик.**

МУШТУМХОН *книжн.* чита́тель юмористи́ческого журна́ла «Мушту́м».

МУШУҚ кот; ко́шка; ~ бола котёнок; ~кина ко́тик; ко́шечка; бунга ~ офтобга чиқмайди *погов.* за э́то и ко́шка не захо́чет вы́йти на со́лнце (*т. е. вы так мало даёте, платите*); *соотв.* игра́ не сто́ит свеч; ~ арпа *бот.* ячме́нь мыши́ный; ~ ўт *бот.* горицве́т ле́тний; ~ қуйруқ *бот.* 1) керме́к тонкоколо́сый; 2) лисохво́ст лугово́й.

МУШУҚБАЧЧА *см.* **мушукбачча.**

МУШУҚБАЧЧА котёнок.

МУШФИҚ *книжн.* не́жный, ла́сковый; мя́гкий, мягкосерде́чный, до́брый, отзы́вчивый, сострада́тельный; любе́зный; ~ она не́жная, до́брая мать; ~ ота-она любя́щие роди́тели.

МУЪЖИЗА *прям. и перен.* чу́до; бу ерда ~лар яратиш мумкин тут мо́жно твори́ть чудеса́.

МУЪЖИЗАДОР *см.* **муъжизали.**

МУЪЖИЗАҚОР чудотво́рный.

МУЪЖИЗАЛИ чуде́сный; чудоде́йственный.

МУЪТАБИР *книжн.* 1. досто́йный дове́рия; достове́рный; 2. авторите́тный; уважа́емый; ~ одам авторите́тный, уважа́емый челове́к; 3. *редк.* почита́емый, почте́нный; высокочти́мый; 4. Мутаба́р (*имя собств. женское*).

МУЪТАДИЛ *уст. книжн.* уме́ренный; сре́дний; ~ иқлим уме́ренный кли́мат.

МУЪТАДИЛЛИК *книжн.* уме́ренность; иқлимнинг муътадиллиги уме́ренность кли́мата.

МУЮЛИШ *см.* **муйилиш.**

МУЮШ *см.* **муйиш.**

МУЯССАР 1.: ~ бўлмоқ *книжн.* 1) станови́ться возмо́жным, удава́ться, достига́ться; унга Москвани кўриш ~ бўлди ему́ удало́сь ви́деть Москву́; ҳали ~ бўлганича йўқ пока́ ещё не удаётся; 2) доби́ться; удосто́иться; 2. Муясса́р (*имя собств. женское*).

МУҚАДДАМ 1. *книжн.* ра́ньше, пре́жде; бундан икки йил ~ два го́да тому́ наза́д; муддатидан икки кун ~ на два дня ра́ньше сро́ка; 2. Мукадда́м (*имя собств. женское*).

МУҚАДДАР *уст. книжн. см.* **тақдир.**

МУҚАДДАС 1. *рел.* свяще́нный; 2. *перен.* свяще́нный, свято́й; ~ бурч свяще́нный долг; ~ вазифа свяще́нная обя́занность, свято́й долг; 3. Мукадда́с (*имя собств. женское*).

МУҚАДДАСОТ *книжн.* святы́ня; святы́ни.

МУҚАДДИМА *книжн.* введе́ние, вступле́ние; проло́г.

МУҚАРНАС *архит.* резна́я капите́ль деревя́нной коло́нны.

МУҚАРНАСЧИ ре́зчик по де́реву, украша́ющий резьбо́й капите́ли коло́нн.

МУҚАРРАР 1. *неизбе́жный;* || *неизбе́жно;* определённо, непреме́нно; коммунизмнинг ғалабаси ~ побе́да коммуни́зма неизбе́жна; бу ~ шундай бўлади э́то неизбе́жно; э́то так и бу́дет; бугун ~ ёмғир ёғади сего́дня

непреме́нно бу́дет дождь; **2.** определённый, устано́вленный; **бу ∽ тартиб** э́то устано́вленный поря́док; **∽ қилмоқ** устана́вливать, то́чно определя́ть.

МУҚАРРАРЛИҚ неизбе́жность; **капитализм ҳалокатининг муқаррарлиги** неизбе́жность ги́бели капитали́зма.

МУҚАРРИБ *уст. книжн.* приближённый; **∽ус султон** приближённые султа́на.

МУҚИМ 1. осе́длый, постоя́нно живу́щий, постоя́нно прожива́ющий; коренно́й (*житель*); **2.** постоя́нный; || постоя́нно; **3.** Муки́м (*имя собств. мужское*); ✧ **гапни ∽ қилмоқ** сговори́ться; приходи́ть к соглаше́нию.

МУҚИМЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **муқим; 2.** осе́длость.

МУҚОБАЛА *уст. книжн.* **1.** противоде́йствие; сопротивле́ние; **2.** возраже́ние.

МУҚОБИЛ *книжн.* **1.** встре́чный; **юкларни ∽ ташиш** *ж.-д.* встре́чные перево́зки гру́зов; **∽ план** встре́чный план; **2.** *уст.* иду́щий про́тив; выступа́ющий про́тив.

МУҚОВА переплёт, обло́жка; || переплётный; **юмшоқ ∽** мя́гкая обло́жка; **чарм ∽** ко́жаный переплёт; **∽ цехи** переплётный цех.

МУҚОВАЛАМОҚ переплета́ть; **китобни ∽** переплета́ть кни́гу.

МУҚОВАЛАТМОҚ *понуд. от* **муқоваламоқ** отдава́ть (*книгу*) в переплёт.

МУҚОВАЛИ име́ющий переплёт, обло́жку; переплетённый; **∽ китоб** переплетённая кни́га, кни́га в переплёте; **кўк ∽ дафтар** тетра́дь в си́ней обло́жке.

МУҚОВАМАТ *книжн.* противоде́йствие; сопротивле́ние; **∽ кўрсатмоқ** ока́зывать сопротивле́ние.

МУҚОВАСИЗ без переплёта, не переплетённый.

МУҚОВАСОЗ переплётчик.

МУҚОВАСОЗЛИҚ 1. переплётное де́ло; **2.** заня́тие *или* профе́ссия переплётчика; **3.** переплётная мастерска́я.

МУҚОВАЧИ *см.* **муқовасоз.**

МУҚОВАЧИЛИҚ *см.* **муқовасозлик.**

МУҚОМ *разг.* па; фигу́ра в та́нце.

МУҚОЯСА *уст. книжн.* сопоставле́ние, сравне́ние; **∽ қилмоқ** сра́внивать, сопоставля́ть.

МУҚТАДИР *уст. книжн.* могу́щественный, могу́чий.

МУҚТАЗО *уст. книжн.* необходи́мость, нужда́, потре́бность.

МУҒ *уст. книжн.* **1.** маг, огнепокло́нник, зороастри́ец; **2.** *перен.* каба́тчик, виноторго́вец.

МУҒАЙМОҚ *обл. см.* **мунгаймоқ.**

МУҒАННИЙ *уст.* **1.** певе́ц; **2.** певе́ц, пою́щий под со́бственный аккомпанеме́нт.

МУҒБАЧЧА *уст. книжн.* **1.** сын огнепокло́нника; **2.** сын виноторго́вца; **3.** *перен.* прекра́сный ю́ноша, краса́вец.

МУҒОЙИР *уст. книжн.* противоре́чащий.

МУҒОМБИР лука́вый, хи́трый; || плут, обма́нщик, пройдо́ха; **∽ одам** хи́трый челове́к; **∽ тумшуғидан илинади** *посл. см.* **илинмоқ** 3.

МУҒОМБИРЛИҚ лука́вство, хи́трость, плутовство́; **∽ қилмоқ** плутова́ть, хитри́ть.

МУҒОМБИРОНА лука́во, хи́тро, плутовски́; || лука́вый, хи́трый, плутовско́й; **∽ жилмаймоқ** лука́во, хи́тро улыбну́ться.

МУҒОН *уст. книжн.* огнепокло́нники, зороастри́йцы.

МУҲАББАТ 1. любо́вь; симпа́тия; **∽ қўймоқ** полюби́ть; возыме́ть симпа́тию; **ватанга ∽** любо́вь к ро́дине; **уларда бир-бирларига ∽ туғилди** 1) ме́жду ни́ми возни́кла симпа́тия; 2) они́ полюби́ли друг дру́га; **2.** Мухабба́т (*имя собств. женское*).

МУҲАББАТЛИ лю́бящий; симпатизи́рующий.

МУҲАЙЁ 1. гото́вый, пригото́вленный; **ҳамма нарса ∽** всё гото́во; **ҳаммасини ўзим ∽ қилиб қўяман** я всё пригото́влю сам; **2.** Мухайя́ (*имя собств. женское*).

МУҲАММАДИЙ *рел.* магомета́нский; **дини ∽** магомета́нская рели́гия.

МУҲАНДИС *уст.* инжене́р.

МУҲАРРАМ 1. *уст.* мухарра́м (*название первого месяца мусульманского лунного года*); **2.** Мухарра́м (*имя собств. женское, реже мужское*).

МУҲАРРИР 1. реда́ктор; **газета ∽и** реда́ктор газе́ты; **масъул ∽** отве́тственный реда́ктор; **бош ∽** гла́вный реда́ктор; **2.** *уст.* писа́тель, а́втор; состави́тель.

МУҲАРРИРЛИҚ заня́тие *или* до́лжность реда́ктора; редакти́рование; **∽ қилмоқ** рабо́тать реда́ктором; редакти́ровать; **журналга ∽ қилади** он редакти́рует журна́л.

МУҲАҚҚАҚ *уст. книжн.* и́стинный, достове́рный; несомне́нный, бесспо́рный; || и́стинно, достове́рно; несомне́нно, бесспо́рно, действи́тельно.

МУҲИБ(Б) *книжн.* **1.** лю́бящий; ла́сковый; **2.** друг.

МУҲИББОНА дру́жески, по-дру́жески.

МУҲИМ ва́жный, значи́тельный; существе́нный; серьёзный; **∽ воқеалар** значи́тельные собы́тия; **∽ иш** ва́жное де́ло; **∽ масала** ва́жный вопро́с; **бунинг ∽ аҳамияти бор** э́то име́ет серьёзное (ва́жное) значе́ние; **жуда ∽** о́чень ва́жно.

МУҲИМЛИҚ ва́жность, значи́тельность; существе́нность; серьёзность; **масаланинг муҳимлиги** ва́жность вопро́са.

МУҲИТ 1. среда́; **географик ∽** географи́ческая среда́; **2.** *перен.* среда́, усло́вия, атмосфе́ра; ✧ **Муҳит денгизи** *уст.* океа́н.

МУҲЛАТ 1. срок; **∽дан олдин** ра́ньше сро́ка; **сизга икки кун ∽ берилади** вам даётся два дня сро́ка; **2.** отсро́чка; **∽ бермоқ** 1) назнача́ть (дава́ть) срок; 2) отсро́чить, дава́ть отсро́чку; **∽ олмоқ** получа́ть отсро́чку; **3.** пора́, вре́мя.

МУҲЛАТЛИ сро́чный, име́ющий определённый срок, обусло́вленный сро́ком; **∽ тўлов** сро́чный платёж.

МУҲЛАТСИЗ бессро́чный; || бессро́чно; **∽ фойдаланиш** бессро́чное по́льзование.

МУҲМАЛ *уст. книжн.* неопределённый, нея́сный; тума́нный; **∽ жавоб** неопределённый отве́т.

МУҲОЖИР *уст.* эмигра́нт; || эмигра́нтский; **∽лар матбуоти** эмигра́нтская пре́сса; **∽ бўлмоқ** эмигри́ровать.

МУҲОЖИРЛИК *уст.* эмигра́ция; **∽да яшамоқ** жить в эмигра́ции.

МУҲОКАМА обсужде́ние; **∽ қилмоқ** обсужда́ть; **аризани ∽ қилиш** рассмотре́ние заявле́ния; **∽га қўймоқ** ста́вить на обсужде́ние; **∽дан ўтказмоқ** обсужда́ть, дебати́ровать (*что-л.*).

МУҲОРАБА *уст. книжн.* сраже́ние, би́тва; сты́чка; война́; **жаҳон ∽си** мирова́я война́.

МУҲОСАРА *уст. книжн.* оса́да; блока́да; **∽ қилмоқ** осажда́ть, блоки́ровать.

МУҲОФАЗА *книжн.* охра́на, защи́та; **∽ қилмоқ** охраня́ть, защища́ть; **∽ зонаси** защи́тная зо́на; ✧ **∽ қувват***и или* **қувваи ∽** *уст.* спосо́бность запомина́ть, храни́ть в па́мяти.

МУҲОФАЗАҚОР *уст.* консерва́тор.

МУҲОФАЗАҚОРЛИҚ *уст.* консерватизм.

МУҲОФАЗАТ *редк. см.* **муҳофаза.**

МУҲР 1. *уст.* печа́ть; **∽ босмоқ** прикла́дывать печа́ть; **тақдирнинг ∽и** печа́ть судьбы́; **2.** *спец.* ре́верс, оборо́тная сторона́ моне́ты (*на которой изображён герб*); ✧ **хатини олиб, ∽ига тақалган** *см.* **хат; тилингга ∽ босилганми?** что, тебе́ язы́к запеча́тали?; что ты молчи́шь?

МУҲРА о́бух; **болтанинг ∽си** о́бух топора́.

МУҲРДОР 1. *ист.* храни́тель печа́ти; **2.** *уст.* секрета́рь.

МУҲРЛАМОҚ 1. прикла́дывать печа́ть; скрепля́ть печа́тью; **2.** опеча́тывать (*сургучной печатью*).

МУҲРЛАНМОҚ *страд. от* **муҳрламоқ** опеча́тываться.

МУҲРОНА *ист.* 1. печа́тный сбор (*взимавшийся за прикладывание печати на документ*); 2. мздоимство, побо́ры (*под видом взимания печатного сбора*).

МУҲТАРАМ 1. почте́нный, уважа́емый; ~ **олим** почте́нный учёный; ~ **ўртоқ** уважа́емый това́рищ; 2. Мухтара́м (*имя собств. женское*).

МУҲТАСИБ *рел. ист.* мухтаси́б (*лицо, наблюдавшее на базаре за точностью веса и мер, за правильностью употребления монетных единиц и за исполнением предписываемых шариатом религиозных обрядов и правил поведения*).

МУҲТАШАМ *книжн.* 1. пы́шный, роско́шный; ~ **иморат** роско́шное зда́ние; 2. окружённый пы́шной сви́той.

МУҲТОЖ нужда́ющийся; **пулга** ~ нужда́ющийся в деньга́х; ~ **бўлмоқ** нужда́ться.

МУҲТОЖЛИҚ нужда́; ~ **қилмоқ** доводи́ть до нужды́, пуска́ть по́ миру; ~ **тортмоқ** нужда́ться (*в чём-л.*); ~**да яшамоқ** жить в нужде́, терпе́ть нужду́; ~**дан халос қилмоқ** (*или* **қутқазмоқ**) вызволя́ть из нужды́.

МЎЙ 1. во́лос; во́лосы; **бадан** ~**лари** во́лосы на те́ле; ~**и муборак** *рел.* свяще́нные во́лосы (*волосы пророка Мухаммеда*); 2. шерсть; во́лос; **эчки** ~**и** ко́зий пух; ко́зья шерсть; ~ **қалам** *уст.* волося́ная кисть (*рисовальная*).

МЎЙЛАБ *см.* **мўйлов.**

МЎЙЛОВ усы́; **узун** ~ дли́нные усы́; ~**и сабз қилган йигит** ю́ноша, у кото́рого пробива́ются у́сики; ◇ ~ **қилиб қўймоқ** намекну́ть; заки́нуть у́дочку; **унинг** ~**ини тоза олишибди** (*букв.* ему́ на́чисто сбри́ли усы́) здо́рово его́ обману́ли.

МЎЙЛОВДОР уса́тый; || уса́ч.

МЎЙЛОВЛИ с уса́ми, име́ющий усы́, уса́тый; || уса́ч; **шопдай** ~ (*букв.* име́ющий усы́, как са́бли) уса́ч; **яккам-дуккам** ~ *разг.* челове́к с ре́дкими уса́ми; **қора** ~ **киши** черноу́сый челове́к.

МЎЙЛОВСИЗ не нося́щий усо́в, не име́ющий усо́в.

МЎЙНА мех; **тулки** ~**си** ли́сий мех; ~ **пўстин** шу́ба на меху́.

МЎЙНАДЎЗ скорня́к, меховщи́к; ~ **косиб** куста́рь-скорня́к.

МЎЙНАДЎЗЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие скорняка́.

МЎЙСАФИД 1. седоволо́сый, седоборо́дый, седо́й; 2. стари́к, ста́рец; || ста́рый, престаре́лый; ~ **ота-она** престаре́лые роди́тели; 3. *шутл. разг.* во́дка.

МЎЙСАФИДЛИҚ ста́рость.

МЎЙТОБЧИ *обл.* ма́стер, изготовля́ющий верёвки из ко́зьей ше́рсти.

МЎЙТОБЧИЛИҚ *обл.* вы́делка куста́рных верёвок из ко́зьей ше́рсти (*как занятие*).

МЎЙЧИНАҚ пинце́т (*для выщипывания волос*).

МЎЛ 1. оби́льный, изоби́льный; || оби́льно; ~ **ҳосил** оби́льный урожа́й; 2. мно́го; ~ **юрмоқ** мно́го ходи́ть; **бир гектардан** ~**рок ер** земли́ бо́льше (бо́лее) гекта́ра; **йўл юрса ҳам,** ~ **юриб** *фольк.* (*букв.* пройдя́ о́чень мно́го) до́лго ли, ко́ротко ли (*присказка*); ~**кўл** *или* ~~ мно́го-мно́го, мно́го-премно́го, оби́льно, в оби́лии, в изоби́лии; **пахтадан** ~**кўл ҳосил қўлга киритмоқ** получа́ть оби́льный урожа́й хло́пка; ~**кўлчилик** оби́лие, изоби́лие.

МЎЛЖАЛ 1. намётка, предвари́тельный расчёт; план (*какого-л.*) де́йствия; наме́ченная цель; ~ **қилмоқ** *или* ~ **олмоқ** намеча́ть, плани́ровать; **ҳар гектардан 45 центнер ҳосил олишни** ~ **қилдик** мы наме́тили собра́ть с ка́ждого гекта́ра по 45 це́нтнеров урожа́я; **бу йил пахта ҳосили** ~**дагидан ошди** в э́том году́ урожа́й хло́пка превы́сил наме́ченный план; ~ **бўлиб қолган** наме́ченный; 2. прице́л; цель; ~**га олмоқ** взять на прице́л, прице́ливаться.

МЎЛЖАЛЛАМОҚ 1. намеча́ть, прики́дывать, рассчи́тывать; **кимни мўлжаллайсан?** кого́ ты намеча́ешь?; **нимани мўлжаллайсан?** на что ты рассчи́тываешь?; куда́ ты ме́тишь?; **мўлжаллаб кўрмоқ** прики́дывать; **Эшикка яқин турган одамларнинг қочишга мўлжаллаётганини сезди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он почу́вствовал, что лю́ди, стоя́щие бли́зко к две́ри, намерева́ются улизну́ть; 2. це́литься, прице́ливаться; **мўлжаллаб отмоқ** вы́стрелить прице́лившись.

МЎЛЖАЛЛАНМОҚ *страд. от* **мўлжалламоқ** намеча́ться, быть намеча́емым; **мўлжалланган жой** наме́ченное ме́сто.

МЎЛЖАЛЛИ наме́ченный, назна́ченный, определённый; **нақ** ~ **вақтда келди** он пришёл то́чно в назна́ченное вре́мя.

МЎЛ-ҚЎЛ *см.* **мўл** 2.

МЎЛ-ҚЎЛЧИЛИҚ *см.* **мўл** 2.

МЎЛЛАМОҚ *фольк.* де́лать оби́льным, умножа́ть.

МЎЛЛИҚ оби́лие, изоби́лие; **меванинг мўллигидан шохлар ҳар томонга эгилган** из-за оби́лия плодо́в ве́тви склони́лись в ра́зные сто́роны.

МЎЛ-МЎЛ *см.* **мўл** 2.

МЎЛОҚ кале́ка (*см. также* **чўлоқ**).

МЎЛТАЙМОҚ 1. смотре́ть с тоско́й, оби́дой, за́вистью; **ҳамма кинога кетди, Аҳмад мўлтайиб қолди** все ушли́ в кино́, а Ахме́д с безнадёжной тоско́й смотре́л им вслед; 2. смотре́ть безразли́чно (рассе́янно).

МЎЛТИЛЛАМОҚ 1. смотре́ть жа́лобно, тоскли́во; **кўзлари мўлтиллаган бола** ребёнок, смотря́щий жа́лобным взо́ром; 2. смотре́ть безразли́чно (рассе́янно).

МЎЛТИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **мўлтилламоқ**; **кўзларини мўлтиллатиб атрофга қаради** он с тоско́й посмотре́л вокру́г.

МЎЛТИЛЛАШМОҚ *совм. от* **мўлтилламоқ.**

МЎЛТИРАМОҚ *см.* **мўлтилламоқ.**

МЎЛТ-МЎЛТ: унинг кўзларидан ~ **ёш оқди** из его́ глаз одна́ за друго́й зака́пали кру́пные слёзы; **пешонаси** ~ **терлади** его́ лоб покры́лся кру́пными ка́плями по́та.

МЎЛТОНИ 1. *уст.* цыга́н; 2. *перен.* обма́нщик, моше́нник, плут, жу́лик.

МЎЛТОНИЛИҚ 1. цыга́нщина; 2. *перен.* хи́трость; **меҳнатга** ~ **қилма, ҳалол ишла** в труде́ не хитри́, рабо́тай че́стно.

МЎЛЧИЛИҚ оби́лие, изоби́лие.

МЎМАЙ *см.* **нўмай.**

МЎМИН 1. *рел.* ве́рующий (*мусульманин*), правове́рный; 2. смире́нный, скро́мный; сми́рный, безвре́дный (*человек*); ~ **бола** ти́хий, сми́рный ма́льчик; ~**-маъқул** скро́мный; кро́ткий; покла́дистый; 3. Мумин (*имя собств. мужское*).

МЎМИН-МАЪҚУЛ *см.* **мўмин** 2.

МЎНДИ 1. гли́няный горшо́чек, кры́нка (*употребляется главным образом для хранения растительного масла*); **бўзчи белбоққа ёлчимас, кулол —** ~**га** *погов.* (*букв.* ткач не добьётся кушака́, а гончар — горшка́) *соотв.* сапо́жник хо́дит без сапо́г; **кулол** ~**да сув ичар** *погов.* гончар пьёт во́ду из горшка́; ~**дай қора одам** челове́к, чёрный как негр (*букв.* как горшо́к); 2. кры́нка с отби́тыми края́ми.

МЎНҚИЛЛАМОҚ становиться дря́хлым; сго́рбиться; сгорбиться, согну́ться; **мўнкиллаб қолмоқ** одряхле́ть, сго́рбиться, согну́ться; **мўнкиллаган чол** сго́рбленный, дря́хлый стари́к.

МЎРАЛАМОҚ подсма́тривать, подгля́дывать (*через что-л.*); выгля́дывать; **тирқишдан** ~ подсма́тривать в щёлку.

МЎРАЛАШМОҚ *совм. от* **мўраламоқ.**

МЎРИ дымохо́д, дымова́я труба́; бо́ров.

МЎРҚОН *см.* **мўри.**

МЎР-МАЛАХ: ~дай как муравьи́; как саранча́, о́чень мно́го, ма́сса, мно́жество, неисчисли́мое **коли-**

чество, це́лая ту́ча (*о людях, войске и т. п.*); **халқ майдонга ~дай босиб келди** наро́д запруди́л пло́щадь.

МЎРТ хру́пкий, ло́мкий; **~ дарахт** хру́пкое де́рево.

МЎРТЛИҚ хру́пкость, ло́мкость.

МЎРТУҚ *бот.* морту́к Бонапа́рта.

МЎРЧА I ба́ня (*европейского типа*).

МЎРЧА II *обл.* мураве́й.

МЎҒУЛ монго́л; **~ аёл** монго́лка; **~ халқи** монго́льский наро́д.

МЎҒУЛЧА 1. монго́льский; || по-монго́льски; 2. могулча́ (*название классической мелодии, входящей в первый, третий, четвёртый и пятый макомы системы «Шашмаком»*; *см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).

МЎҲ-МЎҲ *межд. возглас, которым подзывают некоторых домашних животных*; **Аҳмоқ! Мўҳ-мўҳ деса, қўй ҳам тушунади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Дура́к! Е́сли сказа́ть «мух-мух», то и бара́н поймёт.

Н

НА I *союз разд.*: **~..., ~...** ни..., ни...; **~ у, ~ бу** ни тот, ни э́тот; **~ хат бор, ~ хабар** ни письма́, ни ве́сточки; **~ ўқишни билади, ~ тўқишни** (*букв.* он не уме́ет ни чита́ть, ни ткать) он ничего́ не уме́ет де́лать.

НА II *мест. вопр. уст.* что; **~ учун** за что; почему́; заче́м; **~ бўлди** что случи́лось?; **~ қилай?** что мне де́лать?

НАБИ 1. *уст. книжн. рел.* проро́к (*см. также* **пайғамбар**); 2. Наби́ (*имя собств. мужское*).

НАБИРА 1. внук; вну́чка; **~-абиралар** вну́ки и пра́внуки; пото́мство; 2. Набира́ (*имя собств. мужское*).

НАБИРА-АБИРАЛАР *см.* **набира** 1.

НАБОР *полигр.* набо́р; || набо́рный; **~ цехи** набо́рный цех; **~ қилмоқ** набира́ть.

НАБОРЩИҚ *полигр.* набо́рщик.

НАБОРЩИҚЛИК *полигр.* профе́ссия *или* до́лжность набо́рщика; **~ қилмоқ** рабо́тать набо́рщиком.

НАБОТОТ *уст.* 1. расти́тельный мир, расти́тельность; 2. бота́ника; || ботани́ческий; **~ боғи** ботани́ческий сад.

НАВ сорт; вид, разнови́дность; **чойнинг яхши ~лари** хоро́шие сорта́ ча́я; **~ларга ажратмоқ** разделя́ть по сорта́м, сортирова́ть; ◇ **бир ~** та́к себе, ко́е-ка́к, ничего́ себе́, сно́сно; **иш бир ~ дуруст бораётир** рабо́та идёт сно́сно.

НАВАРА *разг. см.* **набира.**

НАВБАТ 1. о́чередь, черёд; **~ билан** по о́череди, поочерёдно; **ўз ~ида** в свою́ о́чередь; **~дан ташқари** 1) вне о́череди; 2) внеочередно́й; **~га қўймоқ** 1) ста́вить на о́чередь; 2) откла́дывать; **~ма-~** 1) попереме́нный, поочерёдный; 2) попереме́нно, поочерёдно, по о́череди (*то же, что* **галма-гал**; *см.* **гал** 1); **~ма-~ дежурлик қилмоқ** нести́ поочерёдное дежу́рство, поочерёдно дежу́рить; 2. *редк.* раз; **ўтган ~** про́шлый раз; **бир ~** ка́к-то, одна́жды, оди́н раз.

НАВБАТДАГИ 1. стоя́щий на о́череди, очередно́й; **газетанинг ~ сони** очередно́й но́мер газе́ты; **~ отпуск** очередно́й о́тпуск; 2. сле́дующий; **программанинг ~ номери** сле́дующий но́мер програ́ммы.

НАВБАТЛАБ *редк. то же, что* **навбат билан** (*см.* **навбат** 1); **экинларни ~ экиш** *с.-х.* чередова́ние посе́вов культу́р.

НАВБАТЛАШМОҚ чередова́ться.

НАВБАТМА-НАВБАТ *см.* **навбат** 1.

НАВБАТЧИ 1. дежу́рный, сме́нный; || дежу́рный; дежу́рная; **~ врач** дежу́рный врач; 2. часово́й.

НАВБАТЧИЛИҚ дежу́рство; **~ қилмоқ** дежу́рить.

НАВБАҲОР нача́ло весны́, ра́нняя весна́; **Навбаҳор, очилди гуллар, сабза бўлди боғлар (Муқимий)** Весна́, расцвели́ цветы́, зазелене́ли сады́.

НАВЖУВОН *книжн.* ю́ноша, молодо́й челове́к.

НАВИГАЦИЯ *мор.* навига́ция; || навигацио́нный; **~ мавсуми** навигацио́нный пери́од; **~ни бошламоқ** открыва́ть навига́цию.

НАВИСАНДА *уст. книжн.* 1. писе́ц; 2. писа́тель.

НАВҚАР *уст.* 1. слуга́; **Раис дала беги эмас, дала ~и (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Председа́тель (колхо́за) не хозя́ин поле́й, а их слуга́; 2. *ист.* солда́т нерегуля́рного во́йска; ополче́нец, дружи́нник; **эл (*или* халқ) ~лари** наро́дные ополче́нцы.

НАВЛИ 1. сортово́й; **~ уруғлар** сортовы́е семена́; **~ экинлар** сортовы́е посе́вы (*сельскохозяйственных культур*); 2. со́ртный; **юқори ~** высокосо́ртный.

НАВНИҲОЛ 1. са́женец, молодо́е де́ревце; 2. *уст. перен.* ю́ноша; ю́ная де́вушка.

НАВО 1. му́зыка, мело́дия; напе́в, пе́ние; **булбулларнинг ~си** пе́ние соловьёв; **~ қилмоқ** петь, напева́ть; найгрывать; 2. *муз.* навó (*название третьего макома в системе «Шашмаком»*; *см.* **мақом** I 2, **шашмақом**); 3. *перен.* печа́ль, скорбь, кручи́на; **~ чекмоқ** печа́литься, скорбе́ть; **Давлатим йўқ, ҳеч ~м йўқ (И. Акрам, «Адолат»)** У меня́ нет бога́тства и нет никаки́х забо́т; 4.: **нарх-~** *см.* **нарх.**

НАВОЗАНДА *уст. книжн.* музыка́нт (*см. также* **созанда**).

НАВОЗИШ *уст. книжн.* 1. ла́ска, ла́сковость; любе́зность; приве́тливость, раду́шие; **~ кўрсатмоқ** ласка́ть, лелея́ть; проявля́ть любе́зность; 2. игра́ (*на музыкальном инструменте*); **~ қилмоқ** игра́ть (*на музыкальном инструменте*).

НАВОИЙШУНОС *лит.* навоиве́д (*человек, изучающий творчество Навои*); **~ олим** учёный-навоиве́д.

НАВОИЙШУНОСЛИҚ *лит.* навоиве́дение.

НАВРЎЗ *уст.* день Но́вого го́да (*совпадает с днём весеннего равноденствия — 21 марта солнечного календаря*); **~и ажам** назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий.

НАВРЎЗЛИҚ *ист.* осо́бый сбор с ученико́в старометодно́й шко́лы на расхо́ды по устро́йству за́городного гуля́ния в день Но́вого го́да (*см.* **наврўз**).

НАВҚИРОН молодо́й челове́к в по́лном расцве́те сил; **~ йигитлар** цвету́щая молодёжь; **Сўзла, ~им, қайдан келасан? (Муродхон)** Скажи́, мой прекра́сный, отку́да е́дешь?

НАВҲА *уст.* плач, опла́кивание, причита́ния по поко́йнику; **~ қилмоқ** пла́кать, опла́кивать поко́йника, причита́ть.

НАДИМ *книжн.* напе́рсник, бли́зкий друг; собесе́дник; сотова́рищ, компаньо́н.

НАДИМА *книжн.* напе́рсница, подру́га; собесе́дница; компаньо́нка.

НАДОМАТ 1. раска́яние, сожале́ние; **~ чекмоқ** сожале́ть, раска́иваться; 2. го́ре, печа́ль, грусть; **~ қилмоқ** горева́ть, испы́тывать го́ре, грусти́ть; 3. *разг.* некраси́вый, безобра́зный, непригля́дный.

НАДОМАТЛИ печа́льный, прискорбный; **~ ҳодиса** прискорбный слу́чай.

НАЖАС 1. кал; нечисто́ты; 2. *перен.* по́гань, не́чисть.

НАЖЖОР *уст. книжн.* пло́тник; столя́р.

НАЖЖОРБОШИ *уст.* прора́б.

НАЖЖОРЛИҚ *уст. книжн.* пло́тничество; столя́рничество.

НАЖИБ *книжн.* 1. уважа́емый, почита́емый; досто́йный; превосхо́дный; 2. родови́тый, зна́тный; благоро́дный; ~ **оила** благоро́дная семья́; 3. Наджи́б (*имя собств. мужское*).

НАЖОСАТ *см.* **нажас.**

НАЖОТ 1. избавле́ние, спасе́ние; освобожде́ние; ~ **бермоқ** избавля́ть, спаса́ть; освобожда́ть; ~ **топмоқ** избавля́ться, спаса́ться; освобожда́ться; ~ **тиламоқ** проси́ть избавле́ния, спасе́ния; проси́ть пощады; 2. *разг.* по́льза, вы́года; **бу доридан ҳеч ~ бўлмади** от э́того лека́рства не́ было никако́й по́льзы.

НАЖОТСИЗ безвы́ходный; || безвы́ходно.

НАЖОТСИЗЛИҚ безвы́ходность.

НАЗАР 1. взгляд, взор; ~**имда** на мой взгляд, по моему́ мне́нию; **бундан қатъи ~** незави́симо от э́того, безотноси́тельно к э́тому; ~ **солмоқ** оки́нуть взо́ром; ~**и тушди** его́ взгляд упа́л (*на что-л.*); он уви́дел (*случайно*); ~**га олмоқ** принима́ть во внима́ние; ~**га илмоқ** *употребляется только в отриц. ф.*: ~**га илмади** не при́нял во внима́ние, не заме́тил (*кого-чего-л.*); отнёсся с пренебреже́нием (*к кому-чему-л.*); ~**да тутмоқ** име́ть в виду́; предусма́тривать; ~**да тутилмоқ** предусма́триваться, быть предусмо́тренным; ~**дан қочирмоқ** упуска́ть и́з виду; ~**-писанд қилмади** он не при́нял во внима́ние, отнёсся с пренебреже́нием; он не счёл досто́йным внима́ния (*кого-что-л.*); 2. Наза́р (*имя собств. мужское*).

НАЗАРАН *послелог книжн.* по сравне́нию, сравни́тельно (*с чем-л.*); **унга ~** по сравне́нию с ним.

НАЗАРИЁТЧИ теоре́тик.

НАЗАРИЙ теорети́ческий; ~ **хулоса** теорети́ческий вы́вод; ~ **жиҳатдан** теорети́чески; с то́чки зре́ния тео́рии.

НАЗАРИЯ тео́рия; **марксча-ленинча ~** маркси́стско-ле́нинская тео́рия.

НАЗАР-ПИСАНД: ~ қилмади *см.* **назар** 1.

НАЗД *служебное имя уст. книжн.*: ~**ида** пред, пе́ред (*кем-л.*); **унинг ~ида** 1) пе́ред ним; 2) по его́ мне́нию.

НАЗЗОРА *уст. книжн. см.* **назора.**

НАЗИРА 1. подража́ние како́му-либо произведе́нию *или* отве́т на него́ в стиха́х; 2. Назира́ (*имя собств. женское*).

НАЗЛА выделе́ния сли́зистой оболо́чки (*глаз или носа*).

НАЗМ *уст. книжн.* поэ́зия; ~ **ва наср** поэ́зия и про́за; ~ **билан ёзилган асар** произведе́ние, напи́санное в стихотво́рной фо́рме, произведе́ние в стиха́х.

НАЗМИЙ *уст. книжн.* поэти́ческий, стихотво́рный; ~ **асар** поэти́ческое произведе́ние.

НАЗОКАТ 1. ла́ска, ла́сковость; ве́жливость; делика́тность; ~ **билан** ла́сково; ве́жливо; делика́тно; 2. гра́ция, грацио́зность, изя́щество; 3. Назака́т (*имя собств. женское*).

НАЗОҚАТЛИ 1. ла́сковый; ве́жливый; делика́тный; 2. грацио́зный, изя́щный.

НАЗОҚАТСИЗ 1. нела́сковый; неве́жливый; неделика́тный; 2. лишённый гра́ции, изя́щества.

НАЗОҚАТСИЗЛИҚ 1. нела́сковость; неве́жливость; неделика́тность; 2. отсу́тствие изя́щества, гра́ции; неграцио́зность.

НАЗОРА *уст. книжн.* взгляд; ~ **қилмоқ** смотре́ть, гляде́ть, броса́ть взгляд.

НАЗОРАТ 1. надзо́р, присмо́тр, наблюде́ние; контро́ль; ~ **қилмоқ** присма́тривать, надзира́ть; контроли́ровать; 2. *уст.* инспе́кция.

НАЗОРАТСИЗ безнадзо́рный, лишённый надзо́ра, присмо́тра; бесконтро́льный.

НАЗОРАТСИЗЛИҚ безнадзо́рность; бесконтро́льность.

НАЗОРАТЧИ надзира́тель, смотри́тель; надсмо́трщик; контролёр.

НАЗР *рел.* 1. обе́т, обеща́ние, да́нное с богоугодной це́лью; ~ **атамоқ** дава́ть обе́т, обеща́ние; 2. приноше́ние по обе́ту; подноше́ние *или* пла́та деньга́ми *или* нату́рой духо́вному лицу́ за соверше́ние треб; ~ **бермоқ** приноси́ть (*что-л.*) по обе́ту; ~ **қилмоқ** приноси́ть (*кого-что-л.*) по обе́ту; 3. ми́лостыня, пода́чка; ~**-ниёз** что́-либо предназна́ченное в же́ртву; вся́кие приноше́ния по обе́ту; ~**-ниёз қилмоқ** же́ртвовать, дари́ть (*что-л.*) с богоугодной це́лью.

НАЗР-НИЁЗ *см.* **назр** 3.

НАЙНКИ *нареч.* неуже́ли, неу́жто; ~ **шуни билмасанг!** неуже́ли ты не зна́ешь э́того!; ~ **шундай десам!** неуже́ли я так скажу́!

НАЙ 1. тру́бка; **шиша ~** стекля́нная тру́бка; **резинка ~** рези́новая тру́бка; **қамиш ~** тру́бка из камы́ша; 2. чубу́к (*из камыша или металлический*); 3. най (*музыкальный инструмент типа свирели*); ~ **чалмоқ** игра́ть на на́е.

НАЙЗА 1. пи́ка, копьё; **учи ~ қалам** о́стро отто́ченный каранда́ш; 2. штык; 3. жа́ло (*осы́, пчелы́, скорпиона и т. п.*); **арининг ~си** жа́ло осы́; ◇ **қўлини ~ қилиб** ты́ча па́льцем, ука́зывая па́льцем.

НАЙЗАБАРГ *бот.* стрелоли́ст трёхли́стный.

НАЙЗАБАРДОР *ист.* копьено́сец; во́ин, вооружённый пи́кой.

НАЙЗАБОЗ 1. *ист.* фехтова́льщик на пи́ках; 2. ма́стер штыково́го бо́я; 3. *перен.* критика́н.

НАЙЗАБОЗЛИҚ 1. *ист.* фехтова́ние на пи́ках; 2. штыково́й бой; 3. *перен.* критика́нство; ~ **қилмоқ** 1) занима́ться фехтова́нием; 2) *перен.* занима́ться критика́нством.

НАЙЗАДАСТ *фольк.* ло́вкий, ю́ркий, вёрткий.

НАЙЗАДОР *ист. см.* **найзабардор.**

НАЙЗАҚОРА *бот.* соля́нка многоли́стная.

НАЙЛАЙИН (*из* **на айлайин**) *уст. книжн. поэт.* что я бу́ду де́лать?, как мне быть?, что мне де́лать?

НАЙЛАРАМ *уст. книжн. см.* **найлайин.**

НАЙМАН *ист.* найма́н (*название одного из родов, общего для казахов, киргизов и узбеков*).

НАЙНОВ *разг. пренебр.* долгова́язый; || ды́лда; ~ **йигит** долгова́язый па́рень.

НАЙРАНГ 1. *уст.* фо́кус; ~ **кўрсатмоқ** пока́зывать фо́кусы; 2. *перен.* хи́трость, ухищре́ние, плу́тни; махина́ция; про́иски; ~ **қилмоқ** хитри́ть, плутова́ть; **тинчлик душманларининг ~лари** про́иски враго́в ми́ра.

НАЙРАНГБОЗ 1. *уст.* фо́кусник; 2. *перен.* плут, хитре́ц; || хи́трый; **у жуда ~ одам** он о́чень хи́трый челове́к.

НАЙРАНГБОЗЛИҚ 1. *уст.* заня́тие *или* профе́ссия фо́кусника; 2. *перен.* плутовство́; махина́ции.

НАЙРАНГЧИ *редк. см.* **найрангбоз.**

НАЙЧА 1. тру́бочка; **шиша ~** стекля́нная тру́бочка; **қамиш ~** камыши́нка; 2. камыши́нка для нама́тывания ни́тки (*вкладываемая в челнок ткацкого станка*); ~**га ип солмоқ** нама́тывать ни́тку на камыши́нку; 3. шпу́лька челнока́ (*швейной машины*).

НАЙЧАЛАМОҚ образо́вывать за́вязь (*о дынях, огурцах, тыквах*).

НАЙЧИ музыка́нт, игра́ющий на на́е (*см.* **най** 3).

НАЙШАҚАР *бот.* са́харный тростни́к.

НАКАЗ нака́з; **сайловчилар ~и** нака́з избира́телей.

НАҚИ *разг. то же, что* **негаки(м).**

НАЛАТ *разг. см.* **лаънат.**

НАМ вла́га, сы́рость; || вла́жный, сыро́й; мо́крый; ~ **тупроқ** сыра́я, вла́жная по́чва; ~**и қочди** засо́х, зачерстве́л; **ернинг ~и қочибди** земля́, по́чва вы́сохла; ~ **емоқ** пропи́тываться вла́гой, увлажня́ться; ~ **тортмоқ** 1) сыре́ть; **тамаки ~ тортиб қолибди** таба́к отсыре́л; 2) *перен.* беспоко́иться, чу́вствовать себя́ неудо́бно; стесня́ться,

смущáться, конфýзиться; очутúться в нелóвком положéнии; ~ **ўтмайдиган** непромокáемый, не пропускáющий влáги.

НАМАҚ *обл.* соль (*см. также* **туз** I 1).

НАМАҚДОН *обл.* солóнка (*см. также* **туздон**).

НАМАҚОБ рассóл (*водный раствор соли*); **нимтатир (*или* чучук)** ~ слáбый рассóл; ~ **қилмоқ** готóвить рассóл; ~ **бўлиб кетмоқ** быть пересóленным.

НАМАТ кошмá, вóйлок; || кошмóвый, вóйлочный; ~ **этик** вóйлочные сапоги́, бýрки; ~ **босмоқ** валя́ть кóшмы; ~ **босувчи** валя́льщик; ~ **ёзмоқ** (*или* **солмоқ**) расстилáть кошмý.

НАМАТЧИ валя́льщик.

НАМАТЧИЛИҚ заня́тие *или* профéссия валя́льщика; ~ **қилмоқ** занимáться валя́нием кошм.

НАМГАРЧИЛИҚ 1. сы́рость, влáжность; увлажнéние; 2. перúод дождéй.

НАМИТ *обл.* некрасúвый, безобрáзный.

НАМИҚМОҚ отсыревáть, увлажня́ться; мóкнуть; **пахта намиқибди** хлóпок отсырéл.

НАМЛАМОҚ увлажня́ть; **терини** ~ *спец.* увлажня́ть кóжу.

НАМЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **намламоқ** быть увлажнённым, увлажня́ться; дéлаться мóкрым, становúться влáжным; **Қуюқ, узун киприклари кўз ёши билан намланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Её густы́е, длúнные ресни́цы стáли влáжными от слёз.

НАМЛИ влáжный, увлажнённый; сырóй.

НАМЛИҚ 1. влáга; влáжность; сы́рость; 2. *назв. качества от* **нам**; **кийимни намлигида дазмолламоқ** утю́жить одéжду, когдá онá ещё не просóхла.

НАМЛИЛИК *см.* **намлик.**

НАМОЁН вúдный, очевúдный, я́вный; ~ **бўлмоқ** показываться, появля́ться, проявля́ться; виднéться; **унинг юзида жилмайиш** ~ **бўлди** на её лицé появúлась улы́бка; ~ **қилмоқ** показывать, изображáть.

НАМОЗ 1. *рел.* намáз (*совершаемые пять раз в день обязательные молитвы у мусульман*); ~ **ўқимоқ** совершáть намáз; 2. óбщее назва́ние молúтв, читáемых при затмéниях сóлнца, луны́, землетрясéниях *и т. п.*; 3. Намáз (*имя собств. мужское*); ◇ ~ **куни** пéрвый день религиóзного прáздника у мусульмáн.

НАМОЗГАР *разг.* 1. *рел.* трéтья молúтва пéред захóдом сóлнца; 2. *уст.* врéмя пéред захóдом сóлнца.

НАМОЗГОҲ *рел.* мéсто, где в дни больши́х прáздников совершáется молúтва.

НАМОЗЛИҚ *рел.* чúстый, неиспáчканный (*об одежде, месте, подстилке, употребляемых при совершении намаза*).

НАМОЗХОН *рел.* религиóзный, нáбожный (*о человеке*).

НАМОЗШОМ 1. *рел.* молúтва, совершáемая срáзу пóсле захóда сóлнца; 2. врéмя срáзу пóсле захóда сóлнца, вечéрние сýмерки; **мен кеча уйга ~да келдим** я вчерá пришёл домóй срáзу пóсле захóда сóлнца; ~ **бўлди** *разг.* наступúли сýмерки; ◇ ~ **арвоҳи** *пренебр.* человéк, пришéдший (*к кому-л.*) пóздно вéчером, в сýмерках; **дилини (*или* кўнглини)** ~ **қилмоқ** óчень огорчúть, обúдеть, опечáлить (*кого-л.*).

НАМОЗШОМГУЛ *бот.* ночна́я красáвица.

НАМОЙИШ 1. показ, демонстрáция; представлéние; ~ **қилмоқ** показывать, демонстрúровать (*что-л.*); ~ **қилиб кўрсатмоқ** продемонстрúровать (*что-л.*); 2. демонстрáция; парáд; **биринчи май ~и** первомáйская демонстрáция.

НАМОЙИШКОРОНА демонстративно; || демонстративный; **Бригадирлар ... далага ~ чиқиб кетишди (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Бригади́ры... демонстративно вы́шли в пóле.

НАМОЙИШЧИ учáстник демонстрáции, демонстрáнт.

НАМОЯНДА представúтель; **совет зиёлиларининг энг яхши ~лари** лýчшие представúтели совéтской интеллигéнции.

НАМСИЗ лишённый влáги, без влáги, сухóй; обезвóженный; ~ **ҳаво** сухáя погóда.

НАМУНА 1. образéц, обрáзчик; || образцóвый, показáтельный; **газлама ~си** образéц ткáни; 2. образéц, примéр; **Совет Иттифоқи кўп миллатли давлатнинг ~сидир** Совéтский Сою́з — образéц многонационáльного государ́ства; **меҳнатда новатор, ҳаммага** ~ в трудé (он) новáтор, всем примéр; ~ **мактаби** образцóвая шкóла.

НАМУНАВИЙ *см.* **намунали.**

НАМУНАЛИ образцóвый, примéрный, показáтельный; ~ **хўжалик** образцóвое хозя́йство; ~ **устав** примéрный устáв; ~ **суд процесси** показáтельный судéбный процéсс; ~ **равишда** образцóво, показáтельно.

НАМХУШ *обл. см.* **нимхушк.**

НАР самéц; ~ **мушук** кот; ~ **шер** лев.

НАРВОН I приставнáя лéстница; ~ **поғонаси** ступéнька лéстницы; **тахта** ~ лéстница, сдéланная из досóк; ~ **билан томга чиқмоқ** лезть на кры́шу по лéстнице; **томга ~ қўймоқ** приставúть лéстницу к кры́ше.

НАРВОН II *обл.* карагáч.

НАРГАС *см.* **наргис.**

НАРГИС *бот.* нарцúсс; ◇ ~ **кўз** красúвые глазá.

НАРЗАН нарзáн; || нарзáнный; ~ **булоғи** нарзáнный истóчник; ~ **ичмоқ** пить нарзáн.

НАРИ 1. *нареч.* тудá (*дальше от говорящего*); на той стороне́; по ту стóрону; дáльше; **~роқда, сал ~да** чуть дáльше (*подальше от кого-чего-л.*); ~ **тур** стань дáльше; отойдú прочь; **у биздан анча ~ кетиб қолди** он намнóго отошёл (удалúлся) от нас; **кўздан ~ — кўнгилдан ~** *погов.* с глаз долóй — из сéрдца вон; ~ **борса** *или* **~си билан** сáмое бóльшее, мáксимум; ~ **борса ўн кунлик иш қолди** рабóты остáлось мáксимум на дéсять дней; **~си билан бир ҳафтада қайтиб келаман** я вернýсь сáмое бóльшее в течéние недéли; **~-бери** 1) взад и вперёд; туда́-сюда́; **~-бери юриб турмоқ** ходúть взад и вперёд; 2) нáскоро, нáспех; второпя́х, торопли́во; **~-бери кийиниб, кўчага чиқдим** я нáспех одéлся и вы́шел на у́лицу; **у ~-бери овқат қилиб бўлиб, ишга жўнади** он второпя́х поéл и отпрáвился на рабóту; 3) кóе-кáк; с пя́того на деся́тое; 2. *в роли послелога, управляющего исходным п.* за, позадú; **мактабдан** ~ за шкóлой, по ту стóрону шкóлы; **Тошкентдан ~ми, берими?** за Ташкéнтомúли не доезжáя до негó?; ◇ **~-бери бўлмоқ** повздóрить, быть в ссóре (*с кем-л.*); **биз ~-бери бўлиб олдик** мы повздóрили, у нас вы́шел крýпный разговóр; **у ишнинг ~-берисини билади** он знáет что к чемý; он знáет все ходы́ и вы́ходы; ~ **олиб бориб, бери олиб келмоқ** мýчить, терзáть, допекáть; создавáть невыноси́мые услóвия (*для кого-чего-л.*); **кечаги еган овқатим ~ олиб бориб, бери олиб келди** от вчерáшней еды́ мне бы́ло не по себé (мне бы́ло дýрно); **ўлик — ~ торт, тирик — бери торт** сáмый разгáр (*работы, боя и т. п.*); **ҳозир «ўлик — ~ торт, тирик — бери торт» вақт** сейчáс рабóта в сáмом разгáре; **ундан ~(га)** ну и пусть, ну и не нáдо; **келмаса ундан ~(га)** ну и пусть не придёт; не придёт — и не нáдо; **сен ~, мен бери** мéжду нáми (мéжду мной и тобóй) всё кóнчено.

НАРИ-БЕРИ *см.* **нари** 1.

НАРИГИ находя́щийся дáльше (*от кого-чего-л.*), по ту стóрону (*чего-л.*), за (*кем-чем-л.*); ~ **ёқ** та сторонá; ~ **ёқда** на той стороне́; **даланинг ~ ёғида** на той стороне́ пóля; ~ **томонда** по ту стóрону; на той стороне́; **кўчанинг ~ бетида** по ту стóрону у́лицы.

НАРИДАН *нареч.* úздали, на расстоя́нии.

НАРИДАН-БЕРИ *то же, что* **нари-бери** (*см.* **нари** 1).

НАРИЁҚ *то же, что* **нариги ёқ** (*см.* **нариги**); **дарёнинг нариёғида** по ту сто́рону (на той стороне́, на том берегу́) реки́.

НАРКАС *см.* **наргис.**

НАРКОЗ *мед.* нарко́з.

НАРКОЗЛАМОҚ *мед.* дава́ть нарко́з.

НАРКО́ТИҚ нарко́тик.

НАРКОТИ́К наркоти́ческий; ~ **ўсимликлар** наркоти́ческие расте́ния; ~ **моддалар** нарко́тики, наркоти́ческие вещества́.

НАРОДНИК *ист.* наро́дник; || наро́днический.

НАРОДНИКЛИК *ист.* наро́дничество; || наро́днический.

НАРОДОВОЛЕЦ *ист.* народово́лец (*член тайного общества «Народная воля»*); || народово́льческий.

НАРСА вещь, предме́т; **бу ~ни қайдан олдинг?** где ты взял э́ту вещь?; **ҳар ~** всё; **бу магазинда ҳар ~ бор** в э́том магази́не име́ется всё; **ҳар хил ~(лар)** ра́зные ве́щи; **уй-рўзғор ~лари** предме́ты дома́шнего обихо́да; **бир ~** не́что, что́-то; что́-нибудь; **бир ~га тушунмайман** я не понима́ю одного́; **сенга бир ~ бўлдими?** что с тобо́й?; ты что, в своём уме́?; **ҳеч ~** ничего́; ничто́; **мен унинг гапидан ҳеч ~ англамадим** из его́ слов я ничего́ не по́нял; **унга қараганда бу ҳеч ~ эмас** по сравне́нию с тем э́то ничто́ (ничего́ не сто́ит); ◇ **нинадай ~ни туядай қилиб кўрсатмоқ** из му́хи де́лать слона́; **«~ ўзида»** *филос.* «вещь в себе́»; **ёш ~** *разг.* моло́денький; моло́денькая; **қиз ~** *разг.* де́вочка, де́вушка; **Аканг-ку бир ялангоёқ ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ведь твой брат бося́к.

НАРХ цена́, сто́имость (*чего-л.*); ~ **кесмоқ** устана́вливать це́ну; ~ **қўймоқ** назнача́ть це́ну; **устига ~ қўйиб сотмоқ** продава́ть с наце́нкой, по повы́шенной цене́; **бу молнинг ~и тушди** э́тот това́р упа́л в цене́; **~-наво** ры́ночные це́ны, база́рная цена́ (*на что-л.*).

НАРХ-НАВО *см.* **нарх.**

НАРЯД наря́д; ~ **билан ишлаш** рабо́та по наря́дам; **қоровуллар ~и** карау́льный наря́д; **~да турмоқ** быть в наря́де.

НАС *разг. см.* **наҳс.**

НАСАБ *уст.* происхожде́ние; пле́мя; род, пото́мство (*о людях*).

НАСАБДОР *см.* **насабли.**

НАСАБДОШ *уст.* ро́дственник, ро́дич, одноплеме́нник.

НАСАБДОШЛИҚ *уст.* родство́.

НАСАБЛИ име́ющий (*какое-л.*) происхожде́ние; **олий ~** *высок.* родови́тый, высокоро́дный.

НАСАБНОМА генеало́гия, родосло́вная, генеалоги́ческие табли́цы.

НАСВА *разг. см.* **насиба 1.**

НАСИБ *уст.* уде́л, судьба́, до́ля, у́часть; ~ **бўлмоқ** 1) выпада́ть на до́лю; доста́ваться в уде́л, станови́ться уде́лом; 2) удава́ться; доводи́ться; **Наҳотки шу қиз менга ~ бўлмаса? (Х. Сайидаҳмад, «Оқ падар»)** Неуже́ли э́та де́вушка не суждена́ мне?; **Бунисини, ~ бўлса, сиз боплайсиз-да (Ғ. Ғулом, «Очилган сирлар»)** Е́сли доведётся, вы устро́ите э́то (де́ло).

НАСИБА 1. *уст.* часть, до́ля, по́рция; ~ **атамоқ** вы́делить (*чью-л.*) до́лю, отложи́ть до́лю, по́рцию (*для кого-л.*); **2.** уде́л, до́ля, у́часть; **3.** Насиба́ (*имя собств. женское*).

НАСИБАЛИ *уст.* тот, на чью до́лю вы́пало сча́стье; **счастли́вый**, уда́чливый.

НАСИБАСИЗ *уст.* обездо́ленный, обделённый; не получи́вший, лишённый (*чего-л.*); ~ **қилмоқ** обделя́ть, обездо́ливать (*кого-л.*); лиша́ть (*кого-л. чего-л.*); ~ **қолмоқ** оказа́ться обделённым, обездо́ленным; не получа́ть, лиша́ться (*чего-л.*).

НАСИМ *книжн.* **1.** лёгкий, прия́тный ветеро́к; зефи́р; **2.** Наси́м (*имя собств. мужское*).

НАСИМИЙ: ҳавойи ~ *уст.* атмосфе́ра.

НАСИЯ креди́т; долг; **~га олмоқ** *или* **~ қилмоқ** брать в креди́т (*товар*); **~ ундирмоқ** взима́ть долги́; **~га сотмоқ** продава́ть в креди́т; **~га мол сўрамоқ** проси́ть това́р в креди́т; ◇ **хайр-маъзурни ~ қилиб жўнамоқ** уйти́, не попроща́вшись (*с кем-л.*); уйти́, удали́ться мо́лча; улизну́ть.

НАСИҲАТ наставле́ние, до́брый сове́т; увещева́ние; нравоуче́ние, нота́ция; **отанинг ~и** отцо́вские наставле́ния; ~ **қилмоқ** угова́ривать, увещева́ть; чита́ть (*кому-л.*) нравоуче́ния, наставля́ть, поуча́ть; **унга ~ кор қилмади** наставле́ния на него́ не подействовали.

НАСИҲАТГЎЙ наставля́ющий, сове́тующий, дающий до́брые сове́ты; увеща́тель.

НАСИҲАТГЎЙЛИҚ *отвл. сущ. от* **насиҳатгўй**; угова́ривание; ~ **қилмоқ** наставля́ть, увещева́ть.

НАСИҲАТОМИЗ настави́тельный; назида́тельный, поучи́тельный; || настави́тельно; назида́тельно, поучи́тельно; ~ **гап** поучи́тельная речь; **чол ~ гап қилди** стари́к говори́л настави́тельно.

НАСИҲАТЧИ *разг. редк. см.* **насиҳатгўй.**

НАСЛ 1. род, поколе́ние; пото́мство, пото́мки; **одамзод ~и** род челове́ческий; ~ **қолдирмоқ** оставля́ть пото́мство; **~дан ~га** из ро́да в род; из поколе́ния в поколе́ние; **~ма-~** *то же, что* **~дан-~га**; **~-насаб** *см.* **насаб**; **2.** *с.-х.* пле́мя; поро́да; || племенно́й; ~ **урчитиш совхози** племенно́й совхо́з; ~ **дафтарлари** племенны́е кни́ги; ~ **учун қолдирмоқ** оставля́ть на пле́мя.

НАСЛДОР 1. родови́тый; **2.** *с.-х.* поро́дистый, племенно́й; ~ **сигир** поро́дистая коро́ва; ~ **моллар урчитиш станцияси** племенно́й рассадник.

НАСЛДОШ 1. ро́дич, соплеме́нник, представи́тель одного́ ро́да; **2.** *с.-х.* одно́й поро́ды.

НАСЛЛИ *с.-х.* поро́дистый, племенно́й; **гўштдор ~ ўрдаклар** у́тки мясны́х поро́д.

НАСЛМА-НАСЛ *см.* **насл 1.**

НАСЛ-НАСАБ *см.* **насл 1.**

НАСЛСИЗ беспло́дный, неспосо́бный производи́ть пото́мство; **хачир ~ ҳайвон** мул — беспло́дное живо́тное.

НАСОРО (*а. ед.* **насроний**) *уст. книжн.* христиа́не; || христиа́нский.

НАСОС насо́с; || насо́сный; **дам берадиган ~** нагнета́тельный насо́с; **сўрувчи ~** всаса́вающий насо́с; **~ станцияси** насо́сная ста́нция; ~ **машина** насо́сная маши́на.

НАСОСЛИ име́ющий насо́с, снабжённый насо́сом; ~ **қудуқ** *спец.* тру́бчатый коло́дец, абисси́нский коло́дец.

НАСР 1. *уст. книжн.* про́за; ~ **билан ёзилган асар** прозаи́ческое произведе́ние; ~ **ва назм** про́за и поэ́зия; **2.** *муз.* назва́ние второ́й, вока́льной ча́сти ка́ждого из шести́ мако́мов в систе́ме «Шашмако́м» (*см.* **мақом I 2, шашмақом**).

НАСРИЙ *уст. книжн.* прозаи́ческий; ~ **асар** прозаи́ческое произведе́ние.

НАСРОНИЙ *уст. книжн.* христиани́н; || христиа́нский.

НАСТУРИЙ *ист.* несториа́нец.

НАСТУРЦИЯ *бот.* насту́рция.

НАТИЖА 1. результа́т, после́дствие, исхо́д; **конкурс ~лари** результа́ты ко́нкурса; **касалликнинг ~лари** после́дствия боле́зни; ~ **бермоқ** дать результа́т (*положительный*); име́ть успе́х, помо́чь; **2.** вы́вод, заключе́ние; ~ **чиқармоқ** де́лать вы́воды; **~га келмоқ** прийти́ к вы́воду; прийти́ к заключе́нию; **3.** *разг.* по́льза; вы́года; толк; прок; **бу ишдан ҳеч ~ чиқмади** из э́того де́ла ничего́ не получи́лось, от э́того де́ла никако́го про́ку не́ было; **аризанинг ~си чиқди** заявле́ние помогло́; ◇ ~ **гап** *грам.* прида́точное предложе́ние сле́дствия.

НАТИЖАЛАМОҚ подыто́живать, сумми́ровать (*что-либо*); приходи́ть к (*какому-л.*) вы́воду, заключе́нию.

НАТИЖАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **натижаламоқ; иш муваффақият билан натижаланди** де́ло заверши́лось успе́шно.

НАТИЖАЛИ 1. дающий результа́ты; эффекти́вный; 2. *разг.* толко́вый; **унинг қаёққа кетганлиги ҳақида ~ хабар эшитмадик** мы не слы́шали то́лком о том, куда́ он уе́хал.

НАТИЖАСИЗ безрезульта́тный, ни к чему́ приве́дший, безуспе́шный; || безрезульта́тно, безуспе́шно; **~ ҳаракатлар** безуспе́шные хло́поты; **бу иш ~ қолдирилди** э́то де́ло оста́влено без после́дствий.

НАТИЖАСИЗЛИҚ безрезульта́тность, безуспе́шность.

НАТРИЙ *хим.* на́трий; || на́триевый; **~ хлорид** хло́ристый на́трий; **~ бирикмалари** на́триевые соедине́ния.

НАТУРА натура́; **~ билан ҳақ тўлаш** опла́та натуро́й.

НАТУРАЛ натура́льный; **~ хўжалик** натура́льное хозя́йство.

НАТУРАЛИЗМ натурали́зм.

НАТУРАЛИСТ натурали́ст; **ёш ~лар** ю́ные натурали́сты.

НАТУРАЛИСТИК натуралисти́ческий; **~ философия** натуралисти́ческая филосо́фия, натурфилосо́фия.

НАФ *книжн.* по́льза; вы́года; **~ қилмоқ** приноси́ть по́льзу, помога́ть (*чему-л.*); **дори яхши ~ қилди** лека́рство хорошо́ поде́йствовало, помогло́; **~ олмоқ** (*или* **тортмоқ, кўрмоқ**) получа́ть по́льзу, вы́году.

НАФАР *уст.* осо́ба, персо́на; душа́ (*при числительных*); **беш ~ ўқувчи** пять челове́к уча́щихся; **ўн ~ одам** де́сять челове́к.

НАФАРМОН тёмно-си́ний, синева́то-фиоле́товый.

НАФАС 1. дыха́ние; вздох; **сўнгги ~** после́дний вздох, после́днее дыха́ние; **~ олмоқ** вдыха́ть; дыша́ть; **чуқур ~ олмоқ** де́лать глубо́кий вдох, глубоко́ дыша́ть; **енгил ~ олмоқ** 1) легко́ дыша́ть; 2) *перен.* облегчённо вздохну́ть; **оғир ~ олмоқ** тяжело́ дыша́ть; **~ олдирмоқ** дава́ть дыша́ть; позволя́ть перевести́ дух, дава́ть переды́шку; **сунъий ~ олдирмоқ** де́лать иску́сственное дыха́ние (*кому-л.*); **~ингни чиқарма!** (*букв.* не смей вы́дохнуть!) замолчи́!, молчи́!, молча́ть!; держи́ язы́к за зуба́ми!; **~ингни ўчир!** (*букв.* переста́нь дыша́ть!) молчи́!; замолчи́!; **~и ичига тушиб кетди** 1) у него́ захвати́ло (перехвати́ло) дух (дыха́ние); 2) *перен.* он не смел и пи́кнуть (заикну́ться); он умо́лк (*от стыда, смущения, страха, ужаса и т. п.*); **~и қайтди** (*или* **сиқилди, тиқилди, бўғилди**) он задыха́ется, у него́ одышка; **~и оғзига тиқилди** он задохну́лся, захлебну́лся; **... ~им оғзимга тиқилган ҳолда уларга воқеани айтдим (F. Ғулом, «Шум бола»)**... задыха́ясь, я рассказа́л им о случи́вшемся; **~им бўғилиб кетди** у меня́ стесни́лось дыха́ние, у меня́ перехвати́ло дыха́ние; **~и кесилди** (*или* **ўчди**) *перен. презр.* он умо́лк, замолча́л; **~ни ростламоқ** переда́хнуть, переводи́ть дух, вздохну́ть, де́лать переды́шку; **~ни ёмон қилмоқ** *или* **ёмон ~ қилмоқ** предвеща́ть (*что-л.*) дурно́е, ка́ркать; **~ни иссиқ қилмоқ** предвеща́ть (*что-л.*) до́брое; 2. моме́нт, миг, мгнове́ние; **бир ~** моме́нт, оди́н моме́нт, одно́ мгнове́ние; **бир ~дам олинг** чу́точку отдохни́те; **бир ~ ўлтиринг** прися́дьте на мину́точку; **~ ўтмай** в тот же моме́нт, моменталь́но, о́чень ско́ро, о́чень бы́стро; **бир ~га** на одну́ секу́нду, на мину́тку, на мину́точку; **қаламингни бир ~га бериб тур** дай мне твой каранда́ш на мину́тку; **бир ~да** моменталь́но, в одно́ мгнове́ние; о́чень бы́стро; **мен бир ~да қайтиб келаман** я о́чень бы́стро верну́сь; **бир ~дан кейин** (*или* **сўнг**) 1) че́рез секу́нду; 2) че́рез не́которое (коро́ткое) вре́мя; **ҳар ~да** ежесеку́ндно, ежемину́тно.

НАФАСДОШ единомы́шленник, сора́тник.

НАФАСЛИҚ: бир ~ секу́ндный, мину́тный (*т. е. очень короткий по времени*); кратковре́менный; **бир ~ иш** мину́тное де́ло.

НАФАҚА 1. расхо́ды на пропита́ние, на жизнь; **~и аҳли аёл** *книжн.* прожи́точный ми́нимум семьи́; 2. алименты; 3. *уст.* стипе́ндия; 4. посо́бие (*денежное*).

НАФАҚАХЎР лицо́, получа́ющее алименты *или* посо́бие.

НАФИС 1. то́нкий; **~ шойи** то́нкая ше́лковая ткань; 2. изя́щный, то́нкий; **~ санъат** изя́щные иску́сства; **~ иш** то́нкая рабо́та; 3. *уст.* худо́жественный; **~ адабиёт** худо́жественная литерату́ра.

НАФИСА 1. *см.* **нафис** 2; **санойии ~** *уст. книжн.* 1) изя́щные иску́сства; 2) театра́льное иску́сство; 2. Нафиса́ (*имя собств. женское*).

НАФИСЛАНМОҚ *редк. см.* **нафислашмоқ.**

НАФИСЛАШМОҚ 1. де́латься то́нким, утонча́ться, истонча́ться; 2. станови́ться изя́щным; быть худо́жественно отде́ланным.

НАФИСЛИҚ 1. то́нкость, тонина́; 2. изя́щество, не́жность, пре́лесть.

НАФОСАТ *книжн. см.* **нафислик** 2.

НАФРАТ не́нависть; отвраще́ние; презре́ние; антипа́тия; **~ қилмоқ** *или* **~ билан қарамоқ** презира́ть; пита́ть отвраще́ние, гнуша́ться; ненави́деть; **~ билдирмоқ** выража́ть презре́ние, не́нависть.

НАФРАТЛАНМОҚ презира́ть; пита́ть не́нависть; гнуша́ться; **ундан ҳамма нафратланади** все́ презира́ют его́.

НАФРАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **нафратланмоқ** внуша́ть отвраще́ние; вызыва́ть *или* возбужда́ть не́нависть.

НАФРАТЛИ 1. вызыва́ющий не́нависть, отвраще́ние, антипа́тию; отврати́тельный, проти́вный; презре́нный; || отврати́тельно, проти́вно; 2. выража́ющий не́нависть, отвраще́ние, антипа́тию; **~ қараш** взгляд, выража́ющий отвраще́ние, не́нависть.

НАФРАТОМИЗ *см.* **нафратли.**

НАФС 1. душа́; 2. страсть, стра́стное жела́ние; **боланинг ~и ором олди** ребёнок получи́л удовлетворе́ние (*от кормления*); **~и бузуқ** (*или* **ёмон**) а́лчный; ненасы́тный, прожо́рливый; **~и тийиқ** (*или* **ўлик**) уме́ющий сде́рживать себя́, уме́ренный; ◇ **~им ғалаба қилди** мне си́льно захоте́лось (*есть, пить*); **ўз ~и учун** для своего́ удово́льствия, для ли́чной вы́годы; **иззати ~** *см.* **иззат** 1; **~и қойиди** он оби́делся; он рассерди́лся; **менинг бу сўзимдан унинг ~и қойиди** он оби́делся на мои́ слова́; **~и такиллади** *разг. шутл.* он о́чень хоте́л пое́сть.

НАФСАМБИР *разг. см.* **нафсиламр; ~ига** по пра́вде говоря́.

НАФСИЗ *уст.* бесполе́зный; невы́годный; || бесполе́зно; невы́годно.

НАФСИЛАМР *книжн.* 1. *вводн.* действи́тельно, в са́мом де́ле; **~, сиз ҳақлисиз** действи́тельно, вы пра́вы; 2. по со́вести, по пра́вде; **~ини айтганда** по пра́вде сказа́ть; в су́щности говоря́; **Нафсиламр гапни айтдинг, ўғлим...** (Ҳ. Назир, «Мусобақадошлар») Ве́рно сказа́л ты, сынок...

НАФСОНИЯТ самолю́бие; **бировнинг ~ига тегмоқ** задева́ть чьё-либо самолю́бие.

НАФТАЛИН нафтали́н; || нафтали́новый, нафтали́новый; **~ ҳиди** нафтали́новый за́пах, за́пах нафтали́на; **~ сепмоқ** пересыпа́ть нафтали́ном.

НАХ *разг. см.* **нак.**

НАЦИОНАЛИЗАЦИЯ *полит.* национализа́ция; **ерни ~ қилиш** национализа́ция земли́.

НАЦИОНАЛ-СОЦИАЛИЗМ *полит.* национа́л-социали́зм.

НАЦИОНАЛ-СОЦИАЛИСТ *полит.* национа́л-социали́ст.

НАЧАЛЬНИК нача́льник; нача́льница; **темир йўл станциясининг начальниги** нача́льник железнодоро́жной ста́нции; **штаб начальниги** нача́льник шта́ба.

НАЧУҚҚИМ *уст. книжн. см.* **нечикким.**

НАША 1. *бот.* конопля́; || конопля́ный; ∽ **уруғ мойи** конопля́ное ма́сло; 2. *бот.* инди́йская конопля́; 3. гаши́ш, анаша́ (*одурманивающее наркотическое средство*); ∽ **чекмоқ** кури́ть анашу́.

НАШАВАН куря́щий анашу́, гаши́ш; наркома́н.

НАШАВАНЛИҚ систематическое употребле́ние анаши́, гаши́ша.

НАШАГУЛ *бот.* золото́й шар.

НАШАҚАШ *обл. см.* **нашаван.**

НАШАПОЯ 1. сте́бель конопли́; || конопля́ный; 2. пенька́; || пенько́вый; ∽ **арқон** пенько́вая верёвка; 3. конопля́ник (*место, где растёт конопля*).

НАШАТИРЬ нашаты́рь; || нашаты́рный; ∽ **спирт** нашаты́рный спирт.

НАШВАТИ *бот.* кита́йская гру́ша.

НАШР изда́ние; **китобнинг иккинчи ∽и** второ́е изда́ние кни́ги; ∽ **қилмоқ**, ∽ **этмоқ** издава́ть; **китоб ∽ қилмоқ** *издава́ть кни́ги*; ∽ **қилиш**, ∽ **этиш** изда́ние; **дарсликлар ∽ этиш** изда́ние уче́бников; ∽ **этувчи** изда́тель; ∽ **қилинмоқ**, ∽ **этилмоқ** издава́ться, быть и́зданным; ӯзбек **тилида ∽ этилган китоблар** кни́ги, и́зданные на узбе́кском языке́.

НАШРИЁТ изда́тельство; || изда́тельский; **давлат ∽и** госуда́рственное изда́тельство; ∽ **плани** изда́тельский план.

НАШРИЁТЧИ рабо́тник изда́тельства, изда́тельский рабо́тник; изда́тель.

НАШРИЁТЧИЛИҚ изда́тельское де́ло; || изда́тельский; ∽ **ишлари** изда́тельские дела́.

НАШТАР *разг. см.* **ништар.**

НАШЪА удово́льствие, наслажде́ние; ∽ **қилмоқ** 1) испы́тывать удово́льствие, наслажде́ние; наслажда́ться; 2) *перен.* заде́ть за живо́е, си́льно поде́йствовать; **унинг гапи менга ∽ қилди** его́ слова́ заде́ли меня́ за живо́е; его́ слова́ си́льно на меня́ поде́йствовали; ∽ **сурмоқ** *то же, что* ∽ **қилмоқ** 1.

НАШЪАБАХШ *книжн.* доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние.

НАШЪАДОР *см.* **нашъали.**

НАШЪАЛИ даю́щий ощуще́ние наслажде́ния, упои́тельный; ∽ **кунлар** весёлые дни; ∽ **боғ** *поэт.* сад наслажде́ния.

НАШЪАСИЗ не доставля́ющий удово́льствия; ску́чный, мра́чный; || без удово́льствия.

НАШЪ-НАМО *то же, что* **нашъу намо** (*см.* **нашъу**).

НАШЪУ: ∽ **намо** 1) удово́льствие, наслажде́ние; ∽ **намо сурмоқ** наслажда́ться, получа́ть удово́льствие; 2) разви́тие, рост; ∽ **намоли** *см.* **нашъали.**

НАЪЛ *книжн. см.* **нағал.**

НАЪЛАТ *разг. см.* **лаънат.**

НАЪЛГАР *книжн. см.* **нағалчи.**

НАЪМАТАҚ *бот.* шипо́вник.

НАЪРА 1. рёв, рык, рыча́ние; 2. си́льный крик, вопль; ∽ **тортмоқ** (*или* **урмоқ**) 1) реве́ть, ры́кать, рыча́ть; 2) крича́ть, вопи́ть; ∽ **тортиб йиғламоқ** рыда́ть, реве́ть, вопи́ть; 3. Нара́ (*имя собств. женское*).

НАЪРАДОР отва́жный, хра́брый, сме́лый, удало́й; ∽ **жангчилар** отва́жные во́ины.

НАЯҚИ: ∽ **тортмоқ**, ∽ **қилмоқ** тяну́ть че́рез камыши́нку, че́рез соло́минку (*при курении анаши, опиума*).

НАҚ как ра́з, то́чь-в-то́чь, то́чно, и́менно, ро́вно; **кеча ∽ шу вақтда** вчера́ как ра́з в э́то вре́мя; ∽ **шу паллада** как ра́з в э́тот моме́нт; ∽ **ӯзи** то́чно он, совсе́м как он; то́чь-в-то́чь, как он сам.

НАҚАДАР в како́й сте́пени, наско́лько, как.

НАҚАРОТ припе́в; ∽ **айтмоқ** подпева́ть.

НАҚД нали́чный; ∽ **пул** нали́чные де́ньги, нали́чность; ∽ **пулга** за нали́чный расчёт; ∽ **пул тўламоқ** плати́ть нали́чными.

НАҚДИНА *уст. книжн.* нали́чные (де́ньги), нали́чность; ∽ **пул** нали́чные де́ньги; **мен бу нарсани ∽ пулга олганман** я купи́л э́ту вещь за нали́чные де́ньги.

НАҚЛ 1. повествова́ние; преда́ние; переска́зывание; 2. *уст. книжн.* передвиже́ние, перево́з, перено́с, транспортиро́вка; ∽ **қилмоқ** 1) повествова́ть, расска́зывать; переска́зывать; 2) передвига́ть, перевози́ть, переноси́ть, транспорти́ровать.

НАҚЛАН *уст. книжн.* по преда́нию, по расска́зам.

НАҚЛИЁТ *уст. книжн.* тра́нспорт, сре́дства передвиже́ния, сообще́ния; ∽ **воситалари** тра́нспортные сре́дства.

НАҚШ резьба́; узо́р, орна́мент; **гулдор ∽(лар)** узо́рчатая резьба́; ∽ **олма** назва́ние со́рта я́блок с красноватыми поло́сками; ∽ **солмоқ** *рисова́ть узо́ры, орна́менты*; распи́сывать; ∽ **ӯймоқ** (*или* **чекмоқ**) гравирова́ть; ре́зать (*по дереву, камню и т. п.*).

НАҚШДОР *см.* **нақшинкор.**

НАҚШИНҚОР узо́рчатый; разрисо́ванный, расписно́й; орнаменти́рованный; укра́шенный лепны́ми украше́ниями; ∽ **уй** укра́шенная орна́ментами *или* резьбо́й ко́мната.

НАҚШҚОР *см.* **нақшинкор.**

НАҚШЛАМОҚ разрисо́вывать, распи́сывать, орнаменти́ровать; украша́ть узо́рами, резьбо́й.

НАҚШЛАНМОҚ *страд. от* **нақшламоқ.**

НАҚШЛИ покры́тый узо́рами; укра́шенный резьбо́й *или* лепны́ми украше́ниями.

НАҚҚОШ 1. живопи́сец, худо́жник; 2. ма́стер, разрисо́вывающий помеще́ния; 3. ре́зчик по де́реву, ко́сти *и т. п.*

НАҚҚОШЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие живопи́сца; 2. профе́ссия *или* заня́тие челове́ка, разрисо́вывающего (украша́ющего) помеще́ния; 3. профе́ссия *или* заня́тие ре́зчика по де́реву, ко́сти *и т. п.*; худо́жественная резьба́.

НАҒАЛ *разг.* подко́вка для о́буви; **этикка ∽ қоқмоқ** подбива́ть к сапога́м подко́вки.

НАҒАЛЧИ *разг.* ма́стер, де́лающий подко́вки для о́буви.

НАҒМА 1. губна́я гармо́ника; ∽ **чалмоқ** игра́ть на губно́й гармо́нике; 2. *уст.* му́зыка; ∽ **қилмоқ** игра́ть на музыка́льном инструме́нте; 3. *перен. неодобр.* но́мер, фо́кус; **бу қандай ∽?** что э́то за фо́кусы?; **ҳали у кўп ∽ чиқаради** он ещё мно́го номеро́в вы́кинет.

НАҒМАГАР *фольк.* музыка́нт.

НАҒМАСОЗЛИҚ игра́ на музыка́льном инструме́нте; ∽ **қилмоқ** занима́ться му́зыкой; игра́ть на музыка́льном инструме́нте.

НАҒМАЧИ *уст.* музыка́нт, игра́ющий на музыка́льном инструме́нте (*на любом, кроме бубна и барабана*).

НАҒМАЧИЛИҚ *уст.* профе́ссия *или* заня́тие музыка́нта.

НАҲ: ∽ **урмоқ** умаля́ть, оха́ивать (*что-л.*); обесце́нивать.

НАҲАЛ *обл. см.* **нағал.**

НАҲАНГ *уст. книжн.* 1. аку́ла; || аку́лий; 2. кит; || кито́вый; ∽ **ёғи** кито́вый жир; 3. *то же, что* **балиқ йили** *см.* **балиқ.**

НАҲВ *уст. грам.* си́нтаксис; **форс тилининг ∽и** си́нтаксис перси́дского языка́.

НАҲВИЙ *уст. грам.* синтакси́ческий.

НАҲОР 1. *уст. книжн.* день; **лайлу ∽** ночь и день; 2. *перен.* у́тро, рассве́т; **Йигирманчи асрнинг ∽и эди (Ғ. Ғулом)** То был рассве́т двадца́того ве́ка; 3. *перен.* натощак; ∽ **юрмоқ** ходи́ть натощак; ∽**га дори ичмоқ** принима́ть лека́рство натощак.

НАҲОРИ *см.* **наҳорлик**; **Келинг, қизим, қўлингизни ювинг, жиндак ∽ қилайлик (Ҳамза)** А ну́-ка, до́ченька, мо́йте ру́ки, позавтракаем слегка́.

НАҲОРЛИК *уст.* за́втрак; ~ **қилмоқ** за́втракать.
НАҲОТ *см.* **наҳотки.**
НАҲОТКИ *нареч.* неуже́ли, неу́жто; ~ **шуни билмасанг?** неуже́ли ты э́того не зна́ешь?; ~ **мен сизга ёмонликни раво кўрсам?** неуже́ли я вам жела́ю зла?
НАҲР *уст. книжн.* река́; пото́к; || речно́й.
НАҲРУЛҲАЁТ *книжн.* река́ жи́зни.
НАҲС 1. злополу́чие; плохо́е предзнаменова́ние; ~ **босган** *или* ~**да қолган** тот, кото́рому не везёт; неуда́чливый; 2. пога́ный, нечи́стый, гря́зный.
НЕ *мест. вопр. уст.* 1. что; **сенга** ~ **бўлди?** что с тобо́й случи́лось?; что ста́ло с тобо́й?; ~ **даркор?** 1) что ну́жно?; 2) заче́м ну́жно?, на что ну́жно?; **у сенга** ~**лар деди?** что он сказа́л тебе́?; ~ **дейди?** 1) что он говори́т?; 2) как называ́ют?; **Не дейди сенинг ўсган юртингни? («Гўрўғли»)** Как называ́ют край, в кото́ром ты вы́рос?; 2. како́й; како́й то́лько не... (*с глаголом в отриц. ф.*); **унинг** ~ **айби бор?** каки́е у него́ недоста́тки?; ~ **машаққатлар билан** (*букв.* с каки́ми тру́дностями) с больши́ми тру́дностями; ~ **қийинчиликларни тортмади** каки́х то́лько тру́дностей он не испыта́л; ~ **бўлиб** каки́м-то о́бразом; случи́лось так, что.
НЕВАРА *разг. см.* **набира** 1; ~**-чевара** вну́ки и пра́внуки; пото́мки.
НЕВАРА-ЧЕВАРА *см.* **невара.**
НЕВРОЗ *мед.* невро́з; **юрак** ~**и** невро́з се́рдца.
НЕВРОПАТОЛОГ *мед.* невропато́лог.
НЕВРОПАТОЛОГИЯ *мед.* невропатоло́гия; || невропатологи́ческий.
НЕГА *мест. вопр.* заче́м, почему́; ~ **куласан?** почему́ ты смеёшься?; что ты смеёшься?; ~ **индамайсан?** почему́ ты молчи́шь?, что ты молчи́шь?
НЕГАДИР *нареч. см.* **нечундир.**
НЕГАҚИ(М) *союз подчинит.* и́бо; та́к как; потому́ что; **у янглишди,** ~ **унчалик тажрибали эмас** он оши́бся, и́бо недоста́точно о́пытен; **мен кела олмайман,** ~ **вақтим йўқ** я не могу́ прийти́, потому́ что мне не́когда.
НЕГАТИВ *фото* негати́в; || негати́вный; ~ **процесси** негати́вный проце́сс.
НЕГИЗ 1. *прям. и перен.* осно́ва, основа́ние, фунда́мент; ба́за; ~ **қурмоқ** (*или* **солмоқ**) заложи́ть осно́ву, фунда́мент; положи́ть нача́ло; **совет тузумининг иқтисодий** ~**и** экономи́ческая осно́ва сове́тского стро́я; **тилнинг** ~**и** осно́ва языка́; **социалистик индустриянинг кудратли ўсиши** ~**ида** на ба́зе могу́чего ро́ста социалисти́ческой инду́стрии; 2. *грам.* осно́ва (*сло́ва*).
НЕГИЗЛАМОҚ *редк.* осно́вывать.
НЕГИЗЛАНМОҚ *страд. от* **негизламоқ** *редк.* осно́вываться, быть осно́ванным.
НЕГИЗЛИ поста́вленный на про́чную осно́ву.
НЕГОВ ковш, сде́ланный из пусторте́лой продолгова́той ты́квы.
НЕГР негр; ~ **боласи** негрите́нок; ~ **аёл** негрия́нка; ~**лар қишлоғи** негрия́нская дере́вня.
НЕЙТРАЛ нейтра́льный; ~ **давлатлар** нейтра́льные госуда́рства; ~ **эритма** *хим.* нейтра́льный раство́р.
НЕЙТРАЛИЗАЦИЯ *хим.* нейтрализа́ция; ~ **қилмоқ** нейтрализова́ть.
НЕЙТРАЛЛАМОҚ *хим.* нейтрализова́ть.
НЕҚБАХТ *уст. книжн.* счастли́вый, благоде́нствующий.
НЕҚБИН *книжн.* оптими́ст.
НЕҚБИНЛИК *книжн.* оптими́зм.
НЕКИ *уст. см.* **нимаики; мамлакатда** ~ **бор — халқники** то, что есть в стране́, принадлежи́т наро́ду.
НЕКРОЛОГ некроло́г; || некрологи́ческий.
НЕҚҚАДАМ *уст. книжн.* принося́щий сча́стье, уда́чу (*о человеке*).
НЕМИС не́мец; || неме́цкий; ~ **аёл** не́мка; ~ **тили** неме́цкий язы́к.
НЕМИСЧА неме́цкий; || по-неме́цки; **у** ~ **сўзлаша олади** он мо́жет разгова́ривать по-неме́цки.
НЕ-НЕ како́й, како́й то́лько не; || нема́ло; **Ёқутойни Низомжон** ~ **умидлар билан кутган эди (Ғ. Ғулом, «Соялар»)** С каки́ми то́лько наде́ждами Низамжа́н не ожида́л Якута́й; **Не-не мушкулларни кўрмади бу бош! («Ёшлик»)** Каки́х то́лько лише́ний не ви́дела э́та (моя́) голова́!
НЕНЕЦ не́нец; || не́нецкий; ~ **аёл** не́нка; ~**лар** не́нцы.
НЕОГЕГЕЛЬЧИЛИК *филос.* неогегелья́нство.
НЕОКАНТЧИЛИК *филос.* неокантиа́нство.
НЕОЛИТ *археол.* неоли́т; || неолити́ческий; ~ **даври** неолити́ческая эпо́ха.
НЕОЛОГИЗМ *лит.* неологи́зм.
НЕОФАШИЗМ неофаши́зм; || неофаши́стский.
НЕПТУНИЙ *хим.* нептуний.
НЕРВ *анат.* нерв; || не́рвный; **кўриш** ~**и** зри́тельный нерв; **ҳаракатлантирувчи** ~**лар** дви́гательные не́рвы; ~**(лар) системаси** не́рвная систе́ма; ~ **марказлари** не́рвные це́нтры.
НЕСТ-НОБУД: ~ **бўлмоқ** уничтожа́ться, ликвиди́роваться; разбаза́риваться; исчеза́ть, теря́ться; пропада́ть; ~ **қилмоқ** уничтожа́ть, ликвиди́ровать; разбаза́ривать, пуска́ть на ве́тер.
НЕТМОҚ (*из* **не этмоқ**) *уст. поэт.* что де́лать?; как быть?; ~ **керак?** что на́до сде́лать?, как ну́жно поступи́ть?; **нетайин?** что мне де́лать?, что я могу́ сде́лать?; **Соғиндим мен дилдоримни, нетайин? (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Что мне де́лать, я стосковался по свое́й возлю́бленной; **Қалмоқ келса, билмам, мени нетади («Алпомиш»)** Е́сли калмы́ки прид у́т, не зна́ю, что они́ со мной сде́лают; **буни сўраб-нетиб кўрдингми?** ты спра́шивал об э́том?
НЕТТО не́тто.
НЕФРИТ I *мед.* нефри́т.
НЕФРИТ II *мин.* нефри́т.
НЕФТЛИ содержа́щий нефть, нефтено́сный; ~ **қатламлар** нефтено́сные пласты́.
НЕФТЧИ нефтя́ник; рабо́тник нефтяно́й промы́шленности.
НЕФТЬ нефть; || нефтяно́й; ~ **кони** нефтяно́й исто́чник; ~ **билан ишлайдиган двигатель** нефтяно́й дви́гатель; ~ **гази** нефтяно́й газ; ~ **саноати** нефтяна́я промы́шленность; ~ **саноати ишчиси** нефтя́ник, рабо́чий-нефтя́ник; ~ **омбори** нефтехрани́лище.
НЕЧА *мест. вопр.* ско́лько; ~ **китоб?** ско́лько книг?; ~ **йил?** ско́лько лет?; ~ **соат?** ско́лько часо́в? (*о времени*); **поезд** ~ **соатдан кейин келади?** че́рез ско́лько часо́в прибу́дет по́езд?; **соат** ~**?** ско́лько вре́мени (сейча́с)?; **соатингиз** ~ **бўлди?** ско́лько вре́мени на ва́ших часа́х?; ~ **марта** ско́лько раз, не оди́н раз, неоднокра́тно; **мен буни сенга** ~ **марталаб айтдим** я тебе́ неоднокра́тно говори́л об э́том; **бир** ~ **вақт** не́которое вре́мя; **у бир** ~ **вақт заводда ишлади** он не́которое вре́мя рабо́тал на заво́де; ~**-**~ ско́лько (*много, множество*); не́сколько; ~**-**~ **эркак ва аёл** ско́лько (*много*) мужчи́н и же́нщин; ~**-**~ **колхозлар** ряд колхо́зов.
НЕЧА-НЕЧА *см.* **неча.**
НЕЧАНЧИ *мест. вопр.* кото́рый (*по счёту*); како́й (*по порядку*); ~ **йил?** кото́рый год?; **уйингизнинг номери** ~**?** како́й но́мер ва́шего до́ма?; ~ **қаватда турасиз?** на како́м этаже́ вы живёте?
НЕЧИК *мест. вопр.* како́й, како́в; что за; как; **исмингиз** ~**?** как ва́ше и́мя?; **сизни** ~ **шамол учирди?** каки́м ве́тром вас занесло́?; ~ **бўлса-да** как бы то ни́ было; **ҳар** ~ ко́е-ка́к, каки́м-то о́бразом; во вся́ком слу́чае; **бу** ~ **воқеа?** что за происше́ствие?
НЕЧИКДИР ка́к-то; почему́-то; ~ **у хафа кўринади** почему́-то он вы́глядит огорчённым.
НЕЧИККИ *см.* **нечикким.**

НЕЧИҚҚИМ *уст. книжн.* 1. та́к как, потому́ что; 2. как; ~ **айтмишлар** как говори́ли; как говори́тся.

НЕЧОВ *разг.* ско́лько, не́сколько; мно́го, мно́жество.

НЕЧОҒЛИК *нареч.* 1. наско́лько; до чего́; до како́й сте́пени; **бу ишнинг ~ қийин эканлигини тушуниш керак** на́до поня́ть, наско́лько э́та рабо́та трудна́; 2. как мо́жно; наско́лько мо́жно; **шунинг учун ~ аҳил, иноқ бўлишимиз керак** поэ́тому мы должны́ быть как мо́жно друзне́е (ме́жду собо́й).

НЕЧТА *мест. вопр.* ско́лько; ~ **китоб олдинг?** ско́лько книг ты взял?; **бу хонада ~ одам бор?** ско́лько челове́к в э́той ко́мнате?; **сенга ~ қалам керак?** ско́лько каранда́шей тебе́ ну́жно?

НЕЧТАЛИК: нечталигини аниқламоқ определя́ть коли́чество (*штук, экземпляров и т. п.*); **бу гапдаги сўзларнинг нечталигини аниқлангиз** определи́те, ско́лько слов в э́том предложе́нии.

НЕЧУН *уст.* для чего́, почему́, заче́м.

НЕЧУНДИР *уст.* почему́-то; ~ **у келмади** почему́-то он не пришёл.

НЕЧУНҚИМ *уст.* и́бо, та́к как, потому́ что.

НЕЪМАТ 1. бла́го; благодея́ние; 2. пи́ща, еда́, снедь; я́ства; 3. Нигма́т (*имя собств. мужское*).

НИВЕЛИР *спец.* нивели́р; || нивели́рный.

НИВЕЛИРОВКА *спец.* нивелиро́вка, нивели́рование; ~ **қилмоқ** нивели́ровать.

НИВЕЛИРОВҚАЧИ *спец.* нивелиро́вщик.

НИГИЛИЗМ нигили́зм.

НИГИЛИСТ нигили́ст.

НИГИЛИСТИҚ нигилисти́ческий, нигили́стский; ~ **қарашлар** нигилисти́ческие взгля́ды.

НИГИН *фольк.* пе́рстень, кольцо́.

НИГОР 1. *уст. книжн.* краса́вица; люби́мая, возлю́бленная; 2. Нига́р (*имя собств. женское*).

НИГОРОН *книжн.* ожида́ющий с томле́нием, томя́щийся в ожида́нии (*кого-л.*); **сени кутавериб кўзларим ~ бўлди** мои́ глаза́ истоми́лись в ожида́нии тебя́.

НИГОҲ *уст. книжн.* взгляд, взор; ~ **айламоқ** смотре́ть, взгля́дывать (*на кого-что-л.*).

НИДО *книжн.* восклица́ние, во́зглас; призы́в; ~ **қилмоқ** восклица́ть; взыва́ть, призыва́ть.

НИЁЗ 1.: **назр-~** *см.* **назр** 3; 2. Ния́з (*имя собств. мужское*).

НИЗО ра́спря, конфли́кт; ~ **чиқармоқ** затева́ть ра́спри; возбужда́ть конфли́кт; **ўртага ~ солмоқ** возбужда́ть ра́спрю (*между кем-л.*), се́ять разло́р.

НИЗОЛАШМОҚ ссо́риться; **улар низолашди** у них вы́шла ра́спря; у них получи́лся конфли́кт.

НИЗОЛИ спо́рный, конфли́ктный; скандальный; ~ **масала** спо́рный вопро́с.

НИЗОМ 1. положе́ние; **СССР Олий Советига сайлов тўғрисида Низом** Положе́ние о вы́борах в Верхо́вный Сове́т СССР; 2. *уст.* строй, строево́й поря́док; ~ **тортмоқ** (*или* **боғламоқ**) вы́строиться; 3. *уст.* зако́н; 4. Низа́м (*имя собств. мужское*).

НИЗОМНОМА 1. положе́ние; собра́ние зако́нов (*по какому-л. предмету*); 2. *уст.* уста́в.

НИҚЕЛЛАМОҚ никелирова́ть.

НИҚЕЛЛАНМОҚ *страд. от* **никелламоқ** никелирова́ться, быть никелиро́ванным; **никелланган идиш** никелиро́ванная посу́да.

НИҚЕЛЬ *хим.* ни́кель; || ни́келевый; ~ **билан қоплamоқ** *или* ~ **югуртирмоқ** покрыва́ть ни́келем, никелирова́ть; **никель югуртирилган идиш** никелиро́ванная посу́да.

НИҚОТИН никоти́н; || никоти́нный, никоти́новый; ~ **кислотаси** никоти́новая кислота́.

НИҚОТИНЛИ содержа́щий никоти́н, никоти́нный, никоти́новый; ~ **дорилар** никоти́нные препара́ты.

НИҚОҲ *рел.* бракосочета́ние; бра́чный догово́р, бра́чный сою́з; ~ **патта** *уст. разг.* бра́чное свиде́тельство; ~ **тўйи** сва́дьба; ~ **қилмоқ, ўқимоқ** совершать обря́д бракосочета́ния.

НИҚОҲЛАМОҚ *рел.* совершать обря́д бракосочета́ния.

НИҚОҲЛИ *рел.* состоя́щий в бра́чном сою́зе (*т. е. имеющий брачный договор*).

НИҚОҲСИЗ *рел.* без бракосочета́ния, без бра́ка; || не состоя́щий в бра́чном сою́зе, холосто́й.

НИЛ инди́го (*синяя краска*); ✧ **бу сенга бўёқчининг ~ими?!** (*букв.* что э́то тебе́, кра́ска краси́льщика?!) не та́к-то э́то про́сто; э́то тебе́ не фунт изю́ма.

НИЛИЙ *книжн.* си́ний; голубо́й; ~ **осмон** голубо́е не́бо.

НИЛУФАР *бот. книжн.* водяна́я ли́лия, кувши́нка; ло́тос.

НИМА *мест. вопр.* 1. что; **бу ~?** что э́то?; ~ **гап?** в чём де́ло?; **ўзи ~ гап?** в чём, со́бственно, де́ло?; ~ **гап бўлди?** что случи́лось?; ~ **янгилик бор?** что но́вого?, каки́е но́вости?; ~ **керак бўлса, олаверинг** бери́те, что вам ну́жно; ~ **қилди сенга?** *или* **сенга ~ бўлди?** что с тобо́й случи́лось?, что с тобо́й ста́ло?; ~ **қилай?** что мне де́лать?, как мне быть?; ~ **эди?** что тако́е?, в чём де́ло?; **хўш, ~ қилибди?** ну и что́ же?; что осо́бенного?; поду́маешь, беда́ кака́я!; ~ **хизмат?** чем могу́ служи́ть?, чем могу́ быть поле́зным?; **бир ~** что́-то, что́-то тако́е; **бу ~си?!** *или* **у ~си?!** что э́то ещё тако́е!?; **э, ~сини айтасан** (*или* **айтасиз, айтай**)! э, да что уж там и говори́ть!; да что там, сто́ит ли говори́ть!; **~сини суриштирасиз** да что уж там вы расспра́шиваете; да что там; **бу ~ нарса?** что э́то за шту́ка?; **~лар ҳақида гап бўлди?** о чём шёл разгово́р?; ~ **қилиб** заче́м, почему́; **бу ерда ~ қилиб юрибсан?** заче́м ты хо́дишь здесь?; что ты здесь кру́тишься?; ~ **қилиб ўтирибсан?** что ты тут сиди́шь?, чем ты здесь занима́ешься?; ~ **учун** для чего́, почему́, заче́м; ~ **бўлса бўлар** будь что бу́дет; **бирор ~** что́-либо, кака́я-либо вещь; ~ **кераги бор?** заче́м?, заче́м ну́жно?, к чему́?; ~ **бўлди-ю, у келмай қолди** случи́лось так, что он не пришёл; **келди ~-ю, келмади ~?** придёт ли он и́ли нет,—кака́я ра́зница?; 2. како́й, что за...; как; како́в; ~ **ишингиз бор?** 1) что за де́ло у вас?, како́е у вас де́ло?; 2) како́е вам де́ло?; ~ **шовқин?** что за шум?; **бу ~ ҳангома?** в чём де́ло?, что произошло́?; **менинг ~ айбим бор?** чем я провини́лся?; в чём моя́ вина́?, чем я винова́т?; **бундан сенга ~ фойда?** кака́я вы́года (по́льза) тебе́ от э́того?; **фамилиянгиз ~?** как ва́ша фами́лия?; **унинг оти ~?** как его́ и́мя, как его́ зову́т?; **Содиқ отанинг ~си бўласан?** кем ты прихо́дишься Садыку-ата́?; **сизни ~ чақди?** кто вас укуси́л?; 3. как его́ бить, э́то са́мое (*употребляется в тех случаях, когда говорящий затрудняется назвать что-л. или забывает название чего-л.*).

НИМАГА *нареч.* почему́, заче́м; ~ **кечикдинг?** почему́ ты опозда́л?; ~ **бундай дейсан?** заче́м ты так говори́шь?

НИМАИҚИ что бы ни́ (было); **ҳар ~** всё, что (*есть, существует*); **ҳар ~ ер билан осмонда бор** всё, что есть на земле́ и на не́бе.

НИМАЛИК: бунинг нималигини биласанми? ты зна́ешь, что э́то тако́е?; **ты зна́ешь, что собо́й представля́ет э́та вещь?**

НИМАРСА *уст.* вещь, предме́т; **бир ~** что́-то, что́-либо, что́-нибудь.

НИМДОШ поно́шенный (*об одежде*); ~ **пальто** поно́шенное пальто́.

НИМЖОН сла́бый, хи́лый, некре́пкий, не́мощный; ~ **одам** хи́лый, сла́бый челове́к; ~ **арқон** некре́пкая верёвка; **~гина кампир** хи́лая стару́шка.

НИМЖОНЛАНМОҚ *редк.* си́льно ослабе́ть, обесси́леть (*напр. после болезни*).

НИМЖОНЛИҚ слáбость, состоя́ние слáбости; нéмощность.

НИМКОСА чáшка (*в форме пиалы; но больше её по размерам*); ◇ **коса тагида ~** (*букв.* под чáшкой еще мéньшая чáшка) за э́тим что́-то кро́ется.

НИМЛОЙҚА мутнова́тый; **~ сув** мутнова́тая вода́.

НИММАСТ полупья́ный, немно́го вы́пивший.

НИМПОШНА ни́зкий каблу́к; || на ни́зких каблука́х; **~ этик** сапоги́ на ни́зких каблука́х.

НИМПУШТИ бле́дно-ро́зовый; **~ ипак** шёлковая ни́тка бле́дно-ро́зового цве́та.

НИМРАНГ 1. бле́дный, сла́бо окра́шенный; **~ қизилик** сла́бая краснота́, краснова́тый отте́нок; **2.** *с.-х.* нимра́нг (*название сорта винограда*).

НИМТА полови́на ту́ши (*барана, вола и т. п.*); **~ қилмоқ** разреза́ть (*тушу*) попола́м; **~-~ қилмоқ** разруба́ть (*тушу*) на кусо́чки.

НИМТАЛАМОҚ 1. разреза́ть (*тушу*) попола́м; **2.** разруба́ть, рассека́ть (*какое-л. живое существо*).

НИМТАЛАНМОҚ *страд. от* **нимталамоқ.**

НИМТАТИР бле́дный, бле́дной окра́ски; **~ чой** жи́дкий, жидкова́тый чай, сла́бый чай.

НИМХУШҚ полусухо́й, слегка́ вла́жный; **~ кир** слегка́ вла́жное бельё.

НИМЧА 1. безрука́вка, жиле́т (*гл. обр. женский*); **кимхоб ~** парчо́вый жиле́т; **2.** *уст.* ме́ра ве́са, ра́вная приме́рно 400 г.

НИМЧИЛИҚ сла́бый, хи́лый; недора́звитый; **~ бола** хи́лый ребёнок; **~ ўсимлик** хи́лое, ча́хлое расте́ние.

НИМЧОРАҚ *уст.* одна́ восьма́я, восьму́шка (*фунта*); **~ қадоқ чой** восьму́шка ча́я.

НИМҚОРОНҒИ полутёмный; **~ уй** полутёмная ко́мната.

НИМҚОРОНҒИЛИҚ полутьма́, полумра́к.

НИНА *разг.* игла́, игóлка (*см. также* **игна**); **йўғон ~** то́лстая игóлка; **~нинг кўзи** ушко́ игóлки; **~нинг учи** остриё игóлки; **~ учуқ** *см.* **говмича; ~ баргли дарахт** хво́йное де́рево; **~ билан қудуқ қазимоқ** *погов.* (*букв.* копа́ть колóдец игóлкой) кропотли́во рабóтать; **~дай гапни туядек қилиб кўрсатмоқ** (*букв.* де́ло величино́й с игóлку предста́вить величино́й с верблю́да) из му́хи де́лать слона́.

НИНАБАРГЛИЛАР *бот.* хво́йные.

НИНАЧИ *зоол.* стрекоза́.

НИННИ *детск.* ля́лька (*о новорождённом*).

НИППЕЛЬ *тех.* ни́ппель.

НИСА 1. *вторая часть некоторых женских имён, напр.* **Ойниса, Бувниса; 2.** *прибавляется к именам собственным женским, означая уважение, ласку, напр.* **Меҳриниса, Шаҳриниса, Баҳринниса** *и т. п.*; **3.**Ниса́ (*имя собств. женское*).

НИСБАТ 1. отноше́ние; **~ бермоқ** относи́ть (*к кому-чему-л.*); припи́сывать (*кому-чему-л.*); **Гўрўғлига ~ берилган достонлар** поэ́мы, припи́сываемые Гороглы́; **2.** *мат.* отноше́ние; **икки миқдор ўртасидаги ~** отноше́ние ме́жду двумя́ величи́нами; **3.** соотноше́ние; **кучлар ~и** соотноше́ние сил.

НИСБАТАН *нареч.* **1.** по отноше́нию (*к кому-чему-л.*); по сравне́нию (*с кем-чем-л.*); **сенга ~** по отноше́нию к тебе́; **менга ~ у кучли** он сильне́е меня́; **2.** сравни́тельно, относи́тельно.

НИСБИЙ относи́тельный; **жойнинг ~ баландлиги** относи́тельная высота́ ме́стности; **~ сифат** *грам.* относи́тельное прилага́тельное; **~ ҳақиқат** *филос.* относи́тельная и́стина; **~ қўшимча қиймат** *эк.* относи́тельная приба́вочная сто́имость.

НИСБИЙЛИҚ *см.* **нисбият.**

НИСБИЯТ относи́тельность; **~ назарияси** тео́рия относи́тельности.

НИСОР *уст. книжн.* **1.** пожéртвование, жéртва; **жонни ~ қилмоқ** (*или* **айламоқ, этмоқ**) пожéртвовать собóй; **2.** осыпáние (*кого-л., напр. невесты*) дарáми, драгоце́нностями *или* деньгáми в знак приве́тствия.

НИСФ *уст. книжн.* полови́на; **молнинг ~ баҳоси** полови́на цены́ това́ра; **~и шаб** по́лночь; далеко́ за́ полночь.

НИФОҚ раздóр, несогла́сие, ра́спря; **орага ~ солмоқ** се́ять ра́спри (*между кем-л.*).

НИХТАМОҚ *разг. см.* **ниқтамоқ.**

НИШ 1. *см.* **найза** 3; **2.** *см.* **ништар; 3.** остриё (*напр. кинжала, пики и т. п.*); **~ урмоқ** 1) колóть, вонза́ть; 2) *перен.* наклю́нуться, прораста́ть (*о семенах*); **чигит ~ уриб қолибди** хлóпковые семена́ уже́ проросли́; 3) *перен.* лóпаться (*о почках растений*); **4.** о́стрый коне́ц яйца́ (*которым бьют другое яйцо в игре*).

НИШАБ уклóн, наклóн, скат; || полóгий, наклóнный, пока́тый; ◇ **~ини ўзига оғдирмоқ** склоня́ть ча́шу весо́в в свою́ по́льзу.

НИШАБЛИ: бир ~ *или* **якка ~** односка́тный; **бир ~ том** односка́тная кры́ша; **икки ~** двуска́тный.

НИШАБЛИҚ полóгость, пока́тость; **тепа ёнбағрининг нишаблиги** пока́тость склóна.

НИШАСТА *уст.* крахма́л.

НИШОЛДА нишалда́ (*сладкое блюдо из взбитых яичных белков с сахаром и мыльным корнем*).

НИШОЛДАЧИ челове́к, изготовля́ющий и продаю́щий нишалду́ (*см.* **нишолда**).

НИШОН 1. знак, при́знак, приме́та; ме́тка; **~ қўймоқ** ста́вить знак; **2.** *уст.* знак отли́чия; о́рден; **Қизил Юлдуз ~и** о́рден Кра́сной Звезды́; **3.** цель, мише́нь; **~га олмоқ** брать на прице́л; **4.** *перен.* след; **ундан ҳеч ~ қолмади** от него́ никако́го следа́ не оста́лось; **5.** Ниша́н (*имя собств. мужское и женское*).

НИШОНА 1. *см.* **нишон** 1, 4; **душманлик ~лари** приме́ты вражды́; **2.** пе́рвые плоды́ са́женца; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** нача́ть плодоноси́ть, дава́ть пе́рвые плоды́; **ўрик ~ қилди** урю́к дал пе́рвые плоды́.

НИШОНДОР *уст.* орденоно́сец; || орденоно́сный.

НИШОНЛАМОҚ отмеча́ть; **туғилган кунни ~** отмеча́ть день рожде́ния.

НИШТАР 1. *уст.* ланце́т (*употреблявшийся местными лекарями*); **2.** что́-либо о́строе и ко́лющее; **~ урмоқ** 1) ра́нить (*кого-л.*) о́стрым *или* ко́лющим ору́жием; 2) надреза́ть (*рану, опухоль*) ланце́том.

НИШХЎРТ объе́дки ко́рма скота́.

НИЯТ наме́рение, цель; за́мысел; побужде́ние; **яхши ~** благо́е, до́брое наме́рение; **ёмон ~** недо́брое наме́рение; злой у́мысел; **~и бузуқ одам** челове́к с недо́брыми наме́рениями; **холис ~** бескоры́стная цель; **ишни тезлатиш ~ида** в це́лях ускоре́ния рабо́ты; **~га етмоқ** дости́чь, доби́ться це́ли; **~дан қайтмоқ** отка́зываться от це́ли, наме́рения; **не ~да с** каки́м наме́рением; **мен сени не ~да ўқитдим** (*букв.* с каки́м наме́рением я дал тебе́ образова́ние) с са́мыми лу́чшими наме́рениями я дал тебе́ образова́ние; **~ қилмоқ** намерева́ться, име́ть наме́рение; замышля́ть (*что-л.*); **яхши ~ — ярим давлат** *или* **яхши ~ — ёрти мол** *погов.* до́брое наме́рение—полови́на де́ла (*букв.* полови́на бога́тства).

НИҚОБ *прям. и перен.* ма́ска; **дўстлик ~и остида** под ма́ской дру́жбы, под личи́ной дру́жбы; **~ киймоқ** (*или* **тортмоқ**) надева́ть ма́ску; **~ни олиб ташламоқ** снима́ть ма́ску.

НИҚОБДОР 1. закры́тый вуа́лью; наде́вший ма́ску; **2.** *перен.* замаскиро́ванный, завуали́рованный; **3.** *биол.* личи́нка; || личи́ночный.

НИҚОБЛАМОҚ маскирова́ть; пря́тать, укрыва́ть, замета́ть следы́; **ўз айбини ~** скрыва́ть свой посту́пок, свою́ вину́.

НИҚОБЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ниқобламоқ** маскирова́ться.

НИҚОБЛИ *см.* **ниқобдор** 1, 2.

НИҚТАЛАМОҚ *обл. см.* **ниқтамоқ.**

НИҚТАМОҚ 1. понука́ть осла́ уко́лами о́строй па́лки в хо́лку, си́дя на нём верхо́м, и одновре́ме́нно бить его́ пя́тками по бока́м; 2. вти́скивать, впи́хивать (*что-л. куда-л.*), набива́ть (*что-л. туго, плотно*).

НИҲАҚ: ~ урмоқ *см.* **ниҳакиламоқ.**

НИҲАКИЛАМОҚ приставáть, повторя́я одно́ и то́ же; надоеда́ть одни́ми и те́ми же про́сьбами; упо́рно наста́ивать (*на чём-л.*).

НИҲАҚИЛАШМОҚ *совм. от* **ниҳакиламоқ.**

НИҲАНГ *то же, что* **балиқ йили** (*см.* **балиқ**).

НИҲОЛ 1. молодо́й росто́к *или* побе́г, молода́я ветвь; **нозик ~** 1) молодо́е де́ревце; 2) *перен.* то́нкий, ги́бкий, стро́йный стан; 2. молоды́е всхо́ды; **экинларнинг ~и** всхо́ды посе́вов.

НИҲОН *уст.*: **~ бўлмоқ** скрыва́ться, пря́таться (*от взоров*); пропада́ть; **~ қилмоқ** скрыва́ть (*что-л.*).

НИҲОЯТ 1. коне́ц; преде́л; **ашула ~га етди** пе́сня око́нчена; **бу ишни ~ига етказиш керак** э́то де́ло на́до довести́ до конца́; **~ даражада** в вы́сшей сте́пени; кра́йне, о́чень; **ҳаво ~ даражада иссиқ** пого́да о́чень жа́ркая; 2. *вводн.* наконе́ц, в конце́ концо́в; **~, бу масалани ҳам ҳал қилдик** наконе́ц, мы и э́тот вопро́с разреши́ли.

НИҲОЯТДА *нареч.* кра́йне; весьма́, о́чень; чересчу́р; **бу ~ қийин масала** э́то кра́йне тру́дная зада́ча; **~ яхши** о́чень хоро́ший, замеча́тельный; **у ~ яхши ходим** он о́чень хоро́ший рабо́тник.

НИҲОЯТИ всего́ лишь, то́лько лишь; **сен менга ~ битта китоб бердинг** ты мне дал всего́ лишь одну́ кни́гу; **айтган гапим ~ шу бўлди** вот всё, что я сказа́л.

НИҲОЯТСИЗ *редк.* бесконе́чный, безграни́чный, беспреде́льный; || бесконе́чно, безграни́чно, беспреде́льно.

НОАНИҚ 1. нето́чный; || нето́чно; **~ маълумот** нето́чные све́дения; 2. неопределённый; || неопределённо; **~ жавоб** неопределённый отве́т; **феълнинг ~ формаси** *грам.* неопределённая фо́рма глаго́ла; 3. невня́тный, нея́сный, неразбо́рчивый; || невня́тно, нея́сно, неразбо́рчиво.

НОАНИҚЛИҚ 1. нето́чность; 2. не́определённость; 3. нея́сность, невня́тность.

НОАСЛ *книжн.* 1. ненастоя́щий; 2. неблагоро́дный; **Бу бола бир безот, ~ одамнинг боласи эмас... («Равшан»)** Э́тот паренёк не явля́ется сы́ном како́го-нибудь безро́дного, неблагоро́дного челове́ка...

НОАҲЛ 1. неужи́вчивый; 2. непосло́шный, непоко́рный; 3. не́друг.

НОАҲЛЛИК 1. неужи́вчивость; 2. непосло́шность, непоко́рность.

НОБАКОР *бран.* негоця́й, прощелы́га; распу́тник; распу́тница.

НОБОП 1. неподходя́щий, него́дный, непригóдный; **~ жой** неподходя́щее ме́сто; **экин экишга ~ ер** непригóдная для посе́ва по́чва; 2. нехоро́ший; плохо́й; **~ одам** нехоро́ший челове́к; **~ ҳаволи кунлар** непого́жие дни; 3. неходово́й; **~ мол** неходово́й това́р.

НОБОПЛИҚ 1. непригóдность, него́дность; 2. плохи́е черты́ хара́ктера.

НОБУД: ~ бўлмоқ 1) пропада́ть зря, теря́ться, уничтожа́ться; **шунча қоғоз ~ бўлди** сто́лько бума́ги пропа́ло зря; 2) умере́ть, скончáться (*преимущественно о детях*); **бола ~ бўлди** ребёнок у́мер; **~ қилмоқ** 1) тра́тить зря, уничтожа́ть; **пулни бекорга ~ қилма** не трать де́ньги зря; 2) погуби́ть (*кого-л.*).

НОБУДГАРЧИЛИҚ поте́ри (*напр. продукции*); расточи́тельство; **~ка қарши кураш** борьба́ с поте́рями.

НОВ 1. жёлоб; **тегирмоннинг ~и** жёлоб водяно́й ме́льницы; 2. колóда (*водопойная*); 3. акведу́к.

НОВАТОР нова́тор; || нова́торский.

НОВАТОРЛАРЧА нова́торский; || по-нова́торски; **ишга ~ қараш** нова́торское отноше́ние к рабóте.

НОВАТОРЛИК нова́торство; || нова́торский; **техника соҳасидаги ~** нова́торство в те́хнике; **~ таклифлари** нова́торские предложе́ния.

НОВБОЗ *фолькл. см.* **новвос.**

НОВВОЙ хлебопёк, пе́карь, выпека́ющий лепёшки.

НОВВОЙЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие хлебопёка, пе́каря; **~ қилмоқ** занима́ться хлебопече́нием, вы́печкой лепёшек.

НОВВОЙХОНА пека́рня.

НОВВОС бычóк в вóзрасте 2—3 лет.

НОВВОТ I ледене́ц; || леденцóвый; **~ чой** чай с леденца́ми; ◇ **~ ранг** све́тло-бе́жевого цве́та (*о материи, шёлковой нитке и т. п.*).

НОВВОТ II деревя́нный ва́лик в куста́рном тка́цком станке́, на кото́рый нама́тывается гото́вая ткань.

НОВДА молода́я ветвь де́рева, побе́г; ве́тка; прут; лоза́; **тол ~си** и́вовая ве́тка; **ток ~лари** виногра́дные пле́ти; **~дек йигит** молодóй, стро́йный па́рень.

НОВЕЛЛА *лит.* нове́лла; **~ ёзувчи** *или* **~ автори** новелли́ст.

НОВЖУВОН *уст.* ю́ноша, молодóй челове́к.

НОВНУСХА *разг.* неви́данный, необыкнове́нный; оригина́льный (*букв.* но́вый экземпля́р).

НОВУТ *разг. см.* **нобуд.**

НОВХУРУШ *см.* **навқирон.**

НОВЧА I высóкий, ро́слый; **~ одам** *или* **~ бўйли одам** *или* **бўйи ~ одам** челове́к высóкого ро́ста; **~дан келган йигит** па́рень высóкого ро́ста; **~ дарахт** высóкое де́рево.

НОВЧА II *ист. обл.* рабóтник, батра́к.

НОВЧАЛИҚ I высóкий рост; **у мендан ~ қилади** он ро́стом вы́ше меня́.

НОВЧАЛИҚ II *ист. обл.* батра́чество (*положение работника или батрака*).

НОВШАДИЛ *разг.* нашаты́рь; || нашаты́рный.

НОВҚИРОН *разг. см.* **навқирон.**

НОВҚОН *см.* **тамадди.**

НОГАҲ *см.* **ногоҳ.**

НОГАҲОН неожи́данный, внеза́пный; || неожи́данно, внеза́пно, вдруг; **балойи ~** неожи́данная беда́, внеза́пное несча́стье; **балойи ~га йўлиққур** (*или* **учрагур**)**!** *бран.* чтоб тебе́ попа́сть в неожи́данную беду́; чтоб ты скоре́е подох!; **~ уфқда чанг кўтарилди** неожи́данно на горизóнте поднялáсь пыль.

НОГАҲОНИЙ *редк.* неожи́данный, внеза́пный; **~ воқеа** неожи́данное происше́ствие.

НОГИРОН ослабе́вший, потеря́вший си́лы; вы́шедший из стро́я (*о человеческих органах*); **~ бўлиб қолмоқ** вы́йти из стро́я; **унинг бир қўли ~** у него́ одна́ рука́ не де́йствует.

НОГОҲ 1. внеза́пно, неожи́данно, вдруг; **~, оёқ товуши эшитилди** вдруг послы́шались шаги́; 2. случа́йно; **~ унга кўзим тушди** я случа́йно на него́ взгляну́л.

НОДАРҚОР нену́жный; **~ буюмлар** нену́жные ве́щи.

НОДИР *книжн.* 1. ре́дкий, ре́дкостный; **~ металлар** ре́дкие мета́ллы; **~ нарса** ре́дкость, ре́дкая вещь, дикóвинка; 2. превосхóдный; це́нный; **~ асарлар** це́нные произведе́ния; 3. Нади́р (*имя собств. мужское*).

НОДИРА 1. ре́дкая, ре́дкостная; **~и даврон** ре́дкостная, необыча́йная краса́вица; 2. Надира́ (*имя собств. женское*).

НОДИРЛИҚ ре́дкость, ре́дкостность.

НОДОН 1. непросвещённый, тёмный; неве́жественный; || неве́жда, не́уч; 2. бестолкóвый, глу́пый; || бе́столочь, глупе́ц; **сўзлагувчи ~ бўлса, эшитгувчи доно бўлсин** *посл.* е́сли говоря́щий неве́жда, то слу́шающий до́лжен быть мудрецóм.

НОДОНЛАРЧА неве́жественно; || неве́жественный; **ишга ~ қараш** неве́жественное отноше́ние к де́лу.

НОДОНЛИҚ 1. неве́жество; неве́жественность; **ўзини**

~ка солмоқ прики́дываться невéжественным; **2.** глу́пость, бестолко́вость; ~ қилмоқ 1) проявля́ть невéжественность; 2) проявля́ть неопытность; **Ёшлик қилдим, ~ қилдим (Ойдин, «Садақанг бўлай, командир»)** По мо́лодости, по глу́пости я допусти́л э́то.

НОДУРУСТ *редк.* нела́дный, непра́вильный; нетакти́чный; || нела́дно, непра́вильно, нехорошо́; нетакти́чно; **шу дуруст бўлдими, ~ми?** э́то такти́чно получи́лось и́ли нетакти́чно?

НОЁБ *книжн.* ре́дкостный (*букв.* ненаходи́мый); **дурри ~** ре́дкостная жемчу́жина; **~ асар** ре́дкостное произведе́ние, ценне́йшее произведе́ние.

НОЖИНС неодноро́дный.

НОЖЎЯ неуме́стный; недосто́йный; || неуме́стно; недосто́йно; **~ қилиқ** недосто́йная вы́ходка; **~ ҳаракат** (*или* **иш**) недосто́йный посту́пок; **~ сўзлар** неуме́стные слова́; **бундай дейишинг ~** не подоба́ет тебе́ так говори́ть.

НОЗ 1. жема́нство, кокéтство; **2.** *поэт.* не́жность, изя́щество; **~ уйқу** не́жный сон (*о сне красавицы*); **3.** капри́з, при́хоть; **~ қилмоқ** 1) жема́ниться, кокéтничать; лома́ться; 2) капри́зничать; **нега ~ қиласан?** что ты капри́зничаешь?; **~-адо** *уст. книжн. то же, что* **ноз** 1; **~-истиғно** капри́зы; **~-истиғно қилмоқ** капри́зничать (*о кокетливой женщине или девушке*); **~-ишва** *то же, что* **ноз** 1; **~-карашма** *то же, что* **ноз** 1; **~-карашма қилмоқ** кокéтничать, жема́ниться; лома́ться; **~-неъмат** 1) жи́зненные бла́га и наслажде́ния; 2) вся́кие угоще́ния, ла́комства *и т. п.*; **~-фироқ** капри́зы (*кокетки*); **~-фироқ қилмоқ** капри́зничать (*о кокетливой женщине или девушке*).

НОЗ-АДО *см.* **ноз** 3.

НОЗАНДЕК *разг.* непло́хо; || неплохо́й.

НОЗАНИН краса́вица; || краси́вая, изя́щная, проле́стная; **~ жувон** молода́я изя́щная же́нщина.

НОЗИК 1. не́жный; то́нкий, изя́щный; **~ табассум** не́жная улы́бка; **~ қўллар** не́жные ру́ки; **~ табиатли одам** челове́к то́нкой нату́ры; **2.** хру́пкий, ло́мкий; **~ шиша идиш** хру́пкая стекля́нная посу́да; **3.** то́ненький, ху́денький, щу́пленький; **~** (*или* **~кина**) **қиз** то́ненькая де́вушка (*или* де́вочка); **4.** щекотли́вый, ско́льзкий; делика́тный; то́нкий; **~ масала** щекотли́вый вопро́с; **~ иш** делика́тное де́ло; **Ғўза суғориш— ~ иш (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Поли́вы хлопча́тника—де́ло то́нкое; **5.** приве́дливый, оби́дчивый; щепети́льный; **~ одам** челове́к, с кото́рым нельзя́ пошути́ть, недотро́га; **6.** би́сер; **7.** Назúк (*имя собств. женское*).

НОЗИҚЛАНМОҚ *см.* **нозиклашмоқ.**

НОЗИҚЛАШМОҚ 1. станови́ться не́жным, то́нким, изя́щным; **2.** станови́ться ло́мким, хру́пким; **3.** станови́ться ху́деньким, щу́пленьким, то́неньким; **4.** станови́ться приве́дливым, оби́дчивым, щепети́льным.

НОЗИҚЛИК *назв. качества от* **нозик** 1, 2, 3, 4, 5.

НОЗИР *уст.* **1.** смотри́тель, надзира́тель, надсмо́трщик; **2.** инспе́ктор.

НОЗ-ИСТИҒНО *см.* **ноз** 3.

НОЗ-ИШВА *см.* **ноз** 3.

НОЗ-КАРАШМА *см.* **ноз** 3.

НОЗЛАНМОҚ 1. жема́ниться, кокéтничать; лома́ться; **2.** капри́зничать.

НОЗЛИ 1. жема́нный, кокéтливый; **Бир боқишда ақлим олган ~ жононим ўзинг (Фурқат)** Одни́м свои́м взгля́дом ты лиши́ла меня́ ра́зума, моя́ жема́нная краса́вица; **2.** не́жный, изя́щный, грацио́зный; **3.** изне́женный, избало́ванный; **4.** капри́зный, прихотли́вый.

НОЗ-НЕЪМАТ *см.* **ноз** 3.

НОЗ-ФИРОҚ *см.* **ноз** 3.

НОИБ *уст.* помо́щник, замести́тель.

НОИБЛИК *уст.* положе́ние помо́щника, замести́теля.

НОИЛ: ~ бўлмоқ *уст. книжн.* достига́ть, удоста́иваться, добива́ться.

НОИЛОЖ *нареч.* **1.** невóльно, поневóле, вóлей-невóлей; **сизни учратолмагач, ~ уйга қайтдим** не встре́тив вас, я поневóле верну́лся домóй; **~ қолмоқ** оказа́ться в безвы́ходном положе́нии; **2.** не в состоя́нии что́-либо сде́лать, лишённый возмóжности что́-либо сде́лать; **боришга ~ман** я не могу́ идти́, я не в состоя́нии пойти́ (*куда-л.*).

НОИЛОЖКОР *разг. см.* **ноилож** 1.

НОИЛОЖКОРЛИК *разг. см.* **ноиложлик.**

НОИЛОЖЛИК отсу́тствие возмóжности; безвы́ходность; **~дан за** неиме́нием возмóжности.

НОИНСОФ 1. нече́стный, бесче́стный, бессóвестный; **2.** несправедли́вый.

НОИНСОФЛАРЧА *нареч.* **1.** нече́стно; бессóвестно; **2.** несправедли́во.

НОИНСОФЛИК 1. нече́стность, бесче́стность, бессóвестность; **2.** несправедли́вость; **~ билан** 1) нече́стно, бессóвестно; 2) несправедли́во; **~ қилмоқ** 1) проявля́ть нече́стность; 2) поступа́ть несправедли́во; **у ~ қилди** 1) он поступи́л нече́стно; 2) он поступи́л несправедли́во.

НОК I *бот.* гру́ша (*дерево и плод*); || гру́шевый (*см. также* **олмурут**).

НОК II *обл.* слабохара́ктерный; || размазня́ (*о человеке*).

НОКАС 1. по́длый, бесче́стный, ни́зкий; неблагоро́дный (*о человеке*); **2.** неблагода́рный; **3.** скупóй; || скупéц; **у ўтакетган ~** он до кра́йности скуп.

НОКАСЛИК 1. по́длость, бесче́стность, ни́зость, ни́зкий посту́пок; неблагоро́дство; **2.** неблагода́рность; **3.** ску́пость.

НОКАСТА *разг. см.* **нокас.**

НОКАСТАЛИК *разг. см.* **нокаслик.**

НОКЗОР гру́шевый сад.

НОКЛИК *обл.* **1.** слабохара́ктерность; **2.** неуме́ние подойти́ к де́лу, несообрази́тельность.

НОЛА 1. стон, вопль; плач; рыда́ние; **~ю фиғон** сто́ны и вóпли; **2.** гру́стное, заунывное пе́ние; **~ қилмоқ** 1) стона́ть; стена́ть; рыда́ть; пла́кать; 2) гру́стно, заунывно петь.

НОЛИМОҚ се́товать, хны́кать, роптáть, пла́каться (*на что-л.*); **ўз тақдиридан ~** роптáть, пла́каться на свою́ судьбу́.

НОЛИТМОҚ *понуд. от* **нолимоқ.**

НОЛИШ 1. стон, стена́ние; **2.** се́тование, рóпот; жа́лоба; **~ қилмоқ** 1) стона́ть, стена́ть; 2) се́товать, роптáть; жа́ловаться, хны́кать.

НОЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **нолимоқ.**

НОЛОЙИҚ неблагови́дный, недосто́йный, неподоба́ющий; непристóйный, неприли́чный; **~ ҳаракат** неблагови́дные посту́пки; недосто́йное поведе́ние.

НОЛОН *уст. книжн.* сто́нущий; стена́ющий; рыда́ющий; пла́чущий; **~ бўлмоқ** стона́ть; стена́ть; рыда́ть, пла́кать.

НОЛЬ ноль, нуль; || нолевóй, нулевóй; **~ бутун ўнда икки** *мат.* ноль це́лых две деся́тых (0,2); **нолга тенг ёй** *мат.* нулева́я дуга́; **~ чизиқлар** *мат.* нулевы́е ли́нии.

НОМ 1. и́мя; назва́ние; **Навоий ~идаги кўча** у́лица и́мени Навои́; **Ўзбекистон меҳнаткашлари ~идан** от и́мени трудя́щихся Узбекиста́на; **ўз ~идан** от своего́ и́мени, ли́чно от себя́; **шаҳарнинг ~и** назва́ние го́рода; **~(и) билан** *или* **... деган ~ билан** под назва́нием...; **~ига 1)** на (*чьё-л.*) и́мя; **мен хатни унинг ~ига ёздим** я написа́л письмó на его́ и́мя; 2) *ирон.* так называ́емый; **~ига чойхона** *ирон.* так называ́емая чайхана́; **~ қўймоқ** (*или* **бермоқ**) дава́ть и́мя (*кому-л.*), дава́ть назва́ние (*чему-л.*); называ́ть (*кем-чем-л.*); прозва́ть; **~и ўчди** *пренебр.* его́ и́мя забы́то, его́ пре́дали забве́нию; **~ма-~** поимённо; **~ма-~ чақирмоқ** вызыва́ть поимённо;

~ма-~ **кўрсатиб бермоқ** указа́ть поимённо; **2.** зва́ние; **фахрий ~** почётное зва́ние; **хизмат кўрсатган арғист деган ~** зва́ние заслу́женного арти́ста; **3.** *перен.* изве́стность, сла́ва; **~ чиқармоқ** (*или* **қозонмоқ**) получа́ть изве́стность, просла́виться; **~и чиқди** он просла́вился, получи́л изве́стность; **~и чиққан** просла́вленный; **~ини бир пул қилмоқ** обесслави́ть, обесче́стить (*кого-л.*); **унинг ~и ёмонликка йўйилди** о нём распространи́лась дурна́я сла́ва; ◇ **~-нишон** при́знак, след; **ундан ~-нишон ҳам қолмади** от него́ не оста́лось и следа́; **~-нишонсиз** 1) безве́стный, неизве́стный; 2) безве́стно, бе́з вести; **у ~-нишонсиз йўқолиб кетди** он пропа́л бе́з вести; **~у нишонсиз** *то же, что* **~-нишонсиз.**

НОМА *уст. книжн.* **1.** письмо́, посла́ние; **~ юбормоқ** посыла́ть письмо́; **~ ёзмоқ** писа́ть посла́ние; **2.** кни́га, сочине́ние; **~и аъмол** 1) *рел.* кни́га за́писей посту́пков (*в мусульманской религии—книга, в которой два ангела фиксируют все добрые и греховные дела каждого человека*); 2) *перен.* «послужно́й спи́сок»; **унинг ~и аъмолини кўлига беришди** *ирон.* ему́ вручи́ли «послужно́й спи́сок» (*напр. выписку из приказа о выговоре, приказ об увольнении, приговор суда и т. п.*); 3) *перен.* кондуи́т (*как перечень плохих поступков*).

НОМАРД 1. подле́ц. || по́длый, ни́зкий (*о человеке*); **2.** малоду́шный, трусли́вый; || трус; **~ларча иш қилмоқ** 1) поступа́ть по́дло, ни́зко; 2) поступа́ть малоду́шно, трусли́во.

НОМАРДЛИК 1. по́длость, ни́зость; **2.** малоду́шие, тру́сость; **~ қилмоқ** 1) поступа́ть ни́зко, по́дло; 2) поступа́ть малоду́шно, смалоду́шничать.

НОМАТЛУБ *книжн.* **1.** нежела́нный, нежела́тельный; **2.** не вызыва́ющий симпа́тии.

НОМАЪЛУМ 1. неизве́стный, неве́домый; невы́ясненный; **~ орол** неизве́стный о́стров; **~ миқдор** *мат.* неизве́стная величина́; **кимлиги ~** неизве́стно кто он; **унинг қаёққа кетганлиги ~** он ушёл (уе́хал) неизве́стно куда́; **унинг келиш-келмаслиги ~** вряд ли он придёт (прие́дет); **2.** *мат.* неизве́стное.

НОМАЪЛУМЛИ име́ющий неизве́стное, содержа́щий в себе́ неизве́стное (число́); **бир ~ тенглама** *мат.* уравне́ние с одни́м неизве́стным.

НОМАҚУЛ 1. неподходя́щий, неподоба́ющий; **сен ~ иш қилибсан** ты соверши́л неподоба́ющий посту́пок; **2.** безрассу́дный, неразу́мный, нелепый; || безрассу́дно, неразу́мно, нелепо; **~ гап** нелепые слова́; **~ қилмоқ** поступа́ть безрассу́дно, соверша́ть неразу́мные посту́пки; **~ айтибсан!** ничего́ подо́бного!; ты непра́в!

НОМАҚУЛЧИЛИК 1. безрассу́дство, неразу́мность, нелепость; **2.** нехоро́ший, неэти́чный посту́пок; безобра́зные, непристо́йные де́йствия; **~ қилмоқ** 1) допуска́ть безрассу́дство, неразу́мность; 2) соверша́ть нехоро́ший посту́пок; **бу нима ~!** что за безобра́зие!

НОМАҚБУЛ *уст. книжн.* **1.** непри́емлемый; нежела́тельный; **2.** непри́ятный, несимпати́чный, непривлека́тельный; отта́лкивающий.

НОМАҲРАМ *рел.* **1.** чужо́й, посторо́нний (*тот, которому не разрешалось входить на женскую половину*); **2.** чужа́я, посторо́нняя же́нщина (*та, на которую не разрешалось смотреть чужому для неё мужчине*); **~га назар солмоқ** 1) смотре́ть на посторо́ннюю же́нщину; 2) смотре́ть на посторо́ннего мужчи́ну.

НОМ-БАНОМ *то же, что* **номма-ном** (*см.* **ном** 1).

НОМДОР *фольк.* зна́тный; знамени́тый, изве́стный.

НОМДОРЛИК *фольк.* изве́стность, сла́ва.

НОМЕНКЛАТУРА номенклату́ра; || номенклату́рный; **медицина ~си** медици́нская номенклату́ра; **география ~си** географи́ческая номенклату́ра; **~даги ходим** номенклату́рный рабо́тник.

НОМЕР 1. но́мер; || номерно́й; **билет ~и** но́мер биле́та; **телефон ~и** но́мер телефо́на; **~ знаги** номерно́й знак (*напр. у велосипеда, автомашины и т. п.*); **нечанчи ~?** како́й но́мер?; **қўл ёзма бетларига ~ қўйиб чиқмоқ** нумерова́ть страни́цы ру́кописи; **икки ~ катта** на два но́мера бо́льше; **2.** *уст.* номера́, гости́ница; **Қўқонда ~да бир ўрис инженер билан танишдим... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В Кока́нде в номера́х я познако́мился с одни́м ру́сским инжене́ром...; ◇ **унинг бу ~и ўтмайди!** э́тот но́мер у него́ не пройдёт!

НОМЕРЛАМОҚ нумерова́ть; **дафтар бетларини ~** нумерова́ть страни́цы тетра́ди; **номерлаб чиқмоқ** пронумерова́ть.

НОМЕРЛАНМОҚ *страд. от* **номерламоқ** нумерова́ться, быть нумеро́ванным.

НОМЕРЛИ име́ющий но́мер; **5-~ уй** дом но́мер 5.

НОМЕРСИЗ не име́ющий но́мера; без но́мера; **~ уй** дом без но́мера; **~ велосипед** велосипе́д без номерно́го зна́ка.

НОМЗОД *уст.* **1.** кандида́т; кандидату́ра; **2.** неве́ста; жени́х.

НОМИНА *обл. см.* **намуна.**

НОМИНАЛ номина́л; || номина́льный; **~ бўйича** по номина́лу; **~ баҳо** номина́льная цена́.

НОМЛАМОҚ называ́ть, именова́ть.

НОМЛАНМОҚ *страд. от* **номламоқ** называ́ться, именова́ться; **бу шаҳарча ишчилар шаҳарчаси деб номланган** э́тот городо́к на́зван рабо́чим городко́м.

НОМЛИ именуемый, по и́мени; под назва́нием; **Фуркатнинг «Суворов» ~ шеъри** стихотворе́ние Фурка́та под назва́нием «Сувóров»; **шу ~** одноимённый.

НОММА-НОМ *см.* **ном** 1.

НОМ-НИШОН *см.* **ном.**

НОМ-НИШОНСИЗ *см.* **ном.**

НОМСИЗ безымя́нный; **~ орол** безымя́нный о́стров.

НОМУАЙЯН *книжн. редк.* неопределённый, неясный; **~ жавоб** неопределённый отве́т.

НОМУБОРАК *книжн.* **1.** несча́стный, злополу́чный, несчастли́вый, влеку́щий несча́стье; **2.** проти́вный, неприя́тный.

НОМУВОФИҚ 1. неподходя́щий, несоответствующий; несообра́зный; **2.** неуда́чный; **~ жавоб** 1) неподходя́щий отве́т; 2) неуда́чный отве́т.

НОМУВОФИҚЛИК несоответствие (*чему-л.*); несообра́зность.

НОМУНОСИБ 1. несоответствующий, неподходя́щий; **2.** нетакти́чный, неприли́чный; недосто́йный; **~ ҳаракат** 1) неуме́стный посту́пок; 2) нетакти́чный посту́пок.

НОМУС 1. честь, со́весть, досто́инство; **~ини ерга букмоқ** осрами́ть; опозо́рить, покры́ть позо́ром (*кого-л.*); **2.** стыд, позо́р; **шундай дейишинг ~ эмасми?** не сты́дно ли тебе́ так говори́ть?; **~ қилмоқ** стыди́ться; **у сендан ~ қилади** он стыди́тся тебя́; ему́ пе́ред тобо́й сты́дно; **~ деб билмоқ** счита́ть (*что-л.*) для себя́ позо́ром; **~га қўймоқ** опозо́рить, осрами́ть (*кого-л.*); **мени ~га қўйдинг!** *ты меня опозо́рил, ты меня осрами́л!*; **етти ~им ерга киргудай бўлди** до чего́ мне бы́ло сты́дно; я гото́в был провали́ться сквозь зе́млю.

НОМУСЛИ 1. че́стный, дорожа́щий свое́й че́стью; **~ одам** че́стный челове́к; **2.** стыдли́вый; **~ қиз** стыдли́вая де́вушка.

НОМУСЛИЛИК 1. че́стность; **2.** стыдли́вость.

НОМУССИЗ 1. бесче́стный; **Номуссиз ҳаётдан номусли ўлим минг мартаба ортиқроқ! (Ҳамза)** В ты́сячу раз лу́чше с че́стью умере́ть, чем жить в позо́ре!; **2.** бесты́дный.

НОМУССИЗЛИК 1. бесче́стность; **2.** бесты́дство; **3.** позо́р, бесче́стье.

НОН печёный хлеб; лепёшка; **бугдой ~(и)** пшени́чный хлеб; пшени́чная лепёшка; **зоғора ~** кукуру́зная лепёшка; **оқ ~** бе́лый хлеб, бе́лая лепёшка; **қаттиқ ~**

засо́хший хлеб; засо́хшая лепёшка; **суви қочган ~** чёрствый хлеб; чёрствая лепёшка; **қоқ ~** сушёный хлеб; сушёная лепёшка; **бу́лка ~** бу́лка; **ширмой** (*или* **ширмол**) **~** сдо́бная лепёшка; **бозор ~** лепёшка, изготовленная для прода́жи на ры́нке; **уй ~** дома́шняя лепёшка; **оби ~** *см.* **обинон; ~ ушоғи** (*или* **увоғи**) хле́бные кро́шки; **~ кути** *см.* **нондон; ~ ясамоқ** лепи́ть лепёшки; придава́ть кускý те́ста фо́рму лепёшки; **~ пиширмоқ** (*или* **ёпмоқ**) печь, выпека́ть хлеб, лепёшки; **~ ушатмоқ** (*или* **бурдаламоқ, синдирмоқ**) разла́мывать хлеб, лепёшку; **~ тўғрамоқ** крошúть хлеб, лепёшку; **сутга ~ тўғрамоқ** накрошúть хлеб, лепёшку в молокó; **тандирдан ~ узмоқ** вынима́ть лепёшки из пе́чи; **~-намак** *или* **~-насиба** часть, до́ля, по́рция; ◇ **~ гадойи** обнища́вший; **~ гадойи бўлиб қолмоқ** оконча́тельно обнища́ть, стать ни́щим; **~ урсин!** *бран.* да́ будь (*я, ты, он и т. п.*) про́клят!; **~ урсин, агар сўзим ёлғон бўлса!** да будь я про́клят, е́сли говорю́ непра́вду!; **~и бутун** он обеспе́чен всем необходи́мым, он живёт в доста́тке; **қора ~га қорни тўқ** он сыт и ни в чём не нужда́ется; **биров билан ~-қатиқ бўлмоқ** быть с ке́м-либо в дру́жеских, прия́тельских отноше́ниях, сдружúться; **~ини туя қилмоқ** (*букв.* сде́лать из чьей-либо лепёшки верблю́да, *т. е.* обкуса́в лепёшку со всех сторо́н, прида́ть ей фо́рму верблю́да) обману́ть (*кого-л.*), присво́ив себе́ льви́ную до́лю (*чего-л.*).

НОНДОН я́щик *или* шкаф для хле́ба, лепёшек.

НОНИШТА 1. у́тренний чай; **2.** за́втрак; **~ қилмоқ** за́втракать; **~дан кейин** по́сле за́втрака.

НОНИШТАЛИҚ за́втрак (*то, что едят за завтраком*).

НОНҚЎР подле́ц; || по́длый, ни́зкий; неблагода́рный.

НОНҚЎРЛИҚ по́длость, ни́зость; неблагода́рность.

НОН-НАМАК *см.* **нон.**

НОН-НАСИБА *см.* **нон.**

НОНПАЗ *обл. см.* **новвой.**

НОНТЕПКИ *см.* **нонкўр.**

НОНТЕПҚИЛИҚ *см.* **нонкўрлик; ~ қилмоқ** проявля́ть неблагода́рность.

НОНТОВОҚ *обл.* хле́бница.

НОНУШТА *см.* **ноништа.**

НОНХЎР 1. едо́к, иждиве́нец; **2.** тот, кто ест мно́го хле́ба; **3.** *перен.* дармое́д, тунея́дец; **бекорчи ~** безде́льник и дармое́д.

НОНХЎРАК *ист.* переме́на, переры́в (*в старометодной школе*); **~ка бориб келмоқ** сходи́ть домо́й поза́втракать во вре́мя переме́ны.

НООБОД неблагоустро́енный; незаселённый, безлю́дный; **~ шаҳар** неблагоустро́енный го́род; **~ жой** захолу́стье; **~ кўча** безлю́дная, захолу́стная у́лица.

НООШНО *уст.* незнако́мый; чужо́й; **Ошноларни менга ~ қилди фалак («Фольклор»)** Судьба́ превати́ла мои́х друзе́й в чужи́х (мне) люде́й.

НОПОК 1. нечи́стый, гря́зный; **~ кийим** нечи́стая оде́жда; **2.** нечистопло́тный; **3.** развра́тный; || развра́тник, распу́тник.

НОПОҚЛИҚ 1. грязь; **2.** нечистопло́тность; **3.** развра́т, развращённость.

НОПОРОМ неподходя́щий; непристо́йный; **~ сўзлар** непристо́йные слова́.

НОР I **1.** одного́рбый верблю́д; **2.** верблю́д-саме́ц; **қаторда ~инг бўлса, юкинг ерда қолмайди** *посл.* е́сли в карава́не у тебя́ бу́дет верблю́д-саме́ц, то груз твой на земле́ не оста́нется (*т. е. если у тебя есть опора, то тебе нечего бояться*); **~ туя** *то же, что* **нор** I **1.**

НОР II *уст.* грана́т; **~ пўст** грана́тная ко́рка.

НОР III **1.** ро́динка, роди́мое пятно́; **2.** Нар (*имя собств. мужское и женское*).

НОР IV *уст. книжн.* ого́нь, пла́мя.

НОРАВО *книжн.* **1.** неподоба́ющий; **2.** недозволи́тельный; недопусти́мый.

НОРАСИДА *уст. книжн.* дитя́, ребёнок (*букв.* не достúгший совершенноле́тия).

НОРАСИДАЛИҚ *уст. книжн.* де́тство; де́тский во́зраст.

НОРАСТА *разг. см.* **норасида.**

НОРБАЧЧА *уст.* **1.** верблюжо́нок; **2.** *перен.* уго́дник, подхали́м.

НОРВЕГИЯЛИҚ норве́жец; **~ аёл** норве́жка.

НОРДОН 1. ки́слый, ки́сло-сла́дкий; **~ анор** ки́сло-сла́дкий грана́т; **~гина олма** я́блоко с кисли́нкой; **~ гаплар** *перен.* е́дкие слова́; **2.** *хим.* ки́слый; **~ тузлар** ки́слые со́ли.

НОРЕАЛ нереа́льный.

НОРИЗО *см.* **норози.**

НОРИН нары́н (*густой суп из мелко крошёного мяса с отваренным мелко нарезанным тестом*); **~ қилмоқ** гото́вить нары́н; **~ емоқ** есть нары́н.

НОРИНХЎР люби́тель нары́на (*см.* **норин**).

НОРИНХЎРЛИҚ угоще́ние нары́ном (*см.* **норин**); **~ қилмоқ** есть нары́н в компа́нии.

НОРМА но́рма; **ишлаб чиқариш ~си** но́рма вы́работки; **~ни ошириббажармоқ** перевыполня́ть но́рму; **~дан ташқари** сверх но́рмы; **~ қўймоқ** нормирова́ть.

НОРМАЛ I норма́льный; || норма́льно; **~ иш шароити** норма́льные усло́вия рабо́ты; **муносабатларни ~ ҳолга келтириш** нормализа́ция отноше́ний.

НОРМАЛ II *мат.* норма́ль; || норма́льный; **~ текислик** норма́льная пло́скость.

НОРМАЛАМОҚ нормирова́ть; **иш ҳақини ~** нормирова́ть опла́ту труда́.

НОРМАЛАНМОҚ *страд. от* **нормаламоқ** нормирова́ться, быть нормиро́ванным; **нормаланган иш куни** нормиро́ванный рабо́чий день.

НОРМАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **нормалаштирмоқ** нормирова́ться, быть нормиро́ванным.

НОРМАЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **нормалаштирмоқ; 2.** нормализа́ция; **имлони ~** нормализа́ция орфогра́фии.

НОРМАЛАШТИРМОҚ *см.* **нормаламоқ.**

НОРМАЛАШТИРУВЧИ *и. д. л. от* **нормалаштирмоқ** *см.* **нормаловчи.**

НОРМАЛИ име́ющий но́рму, нормиро́ванный; **~ моллар** нормиро́ванные това́ры.

НОРМАЛИЗАЦИЯ нормализа́ция.

НОРМАЛОВЧИ *н. д. л. от* **нормаламоқ** нормиро́вщик.

НОРОЗИ 1. недово́льный, неудовлетворённый; **~ бўлмоқ** быть недово́льным (*кем-чем-л.*); **мен бундан ~ман** я недово́лен э́тим; **2.** несогла́сный; **мен бунга ~ман** я на э́то не согла́сен.

НОРОЗИЛАНМОҚ *редк.* станови́ться, быть недово́льным; **норозиланиб** недово́льно, бу́дучи недово́льным, выража́я своё недово́льство.

НОРОЗИЛИҚ 1. недово́льство; проте́ст; **2.** несогла́сие (*с чем-л.*); **~ билдирмоқ** 1) выража́ть недово́льство (*кем-чем-л.*); 2) выража́ть несогла́сие (*с чем-л.*); **~ баён қилмоқ** 1) заявля́ть проте́ст (*против чего-л.*); выража́ть недово́льство (*чем-л.*); 2) выража́ть несогла́сие; заявля́ть о несогла́сии.

НОРЧА *см.* **норбачча 1.**

НОРҒУЛ 1. здорове́нный, доро́дный; || здоровя́к; **~ йигит** здорове́нный па́рень; **2.** кру́пный (*о ребёнке*); **~ бола** кру́пный ребёнок.

НОС нас, насва́й (*особо приготовленный табак, закладываемый под язык*); **~ чекмоқ** употребля́ть нас; **бир отим ~ по́рция на́са на оди́н приём; ~ қовоқ** 1) ты́ква-горля́нка; 2) табаке́рка из горля́нки для хране́ния на́са.

НОСВОЙ *см.* **нос.**

НОСВОЙЧИ лицо́, занима́ющееся изготовле́нием и прода́жей на́са (*см.* **нос**).

НОСВОЙЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие челове́ка, изготовля́ющего и прода́ющего нас (*см.* **нос**).

НОСИР 1.: **бировнинг ~ини ерга букмоқ** стыди́ть, срами́ть кого́-либо; 2. Насы́р (*имя собств. мужское*).

НОСҚАШ тот, кто принима́ет нас (*см.* **нос**).

НОСОЗ 1. расстро́енный (*о музыкальном инструменте*); 2. *перен.* неужи́вчивый, не уме́ющий ла́дить с людьми́; **~ одам** неужи́вчивый челове́к; **у мен билан ~** он не ла́дит со мной.

НОСОЗЛИҚ 1. нестро́йность, дисгармо́ния (*звуков*); 2. неужи́вчивость.

НОСОҒ нездоро́вый, страда́ющий (*каким-л.*) неду́гом; **унинг тани ~** он нездоро́в; он бо́лен; **~ одам** нездоро́вый, больно́й челове́к.

НОСОҒЛИҚ нездоро́вье.

НОСҒУРУШ торгу́ющий на́сом (*см.* **нос**).

НОСҒУРУШЛИҚ торго́вля на́сом (*см.* **нос**).

НОТА I *муз.* но́та; но́ты; **~га олмоқ** перекла́дывать на но́ты, запи́сывать но́тными зна́ками; **текстни ~га солмоқ** положи́ть текст на но́ты; **~га қараб чалмоқ** игра́ть по но́там.

НОТА II *дипл.* но́та; **норозилик ~си** но́та проте́ста; **~ юбормоқ** посыла́ть но́ту; **Совет ҳукуматининг АҚШ ҳукуматига ~си** но́та Сове́тского прави́тельства прави́тельству США.

НОТАВОН 1. бесси́льный, не́мощный; 2. *перен.* беспо́мощный; бе́дный; **~ бўлиб қолмоқ** становиться бе́дным, впада́ть в бе́дность; разоря́ться.

НОТАВОНЛИҚ 1. бесси́лие, не́мощность; 2. *перен.* беспо́мощность; бе́дность.

НОТАЙЁР *редк.* негото́вый, неподгото́вленный.

НОТАЙИН 1. неопределённый; || неопределённо; 2. *редк.* неаккура́тный (*о человеке*).

НОТАМОМ незако́нченный, неоко́нченный, незавершённый, недоде́ланный, не доведённый до конца́; **Ҳикоянгиз яхши, аммо ~ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ваш расска́з хоро́ш, но не зако́нчен; **~ қолмоқ** оста́ться незако́нченным, незавершённым.

НОТАНИШ незнако́мый, неизве́стный; || незнако́мец; незнако́мка; **~ кўча** незнако́мая у́лица; **уйга бир ~ одам кириб келди** в ко́мнату вошёл незнако́мый челове́к.

НОТАНИШЛИҚ *отвл. сущ. от* **нотаниш**; **сенинг у билан нотанишлигингни билмасдим** я не знал, что ты не знако́м с ним.

НОТАРИАЛ нотариа́льный; **~ контора** нотариа́льная конто́ра; **~ копия** нотариа́льная ко́пия.

НОТАРИУС нота́риус; || нотариа́льный.

НОТЕКИС 1. неро́вный; || неро́вно; **~ жой** неро́вное ме́сто; неро́вная ме́стность; **~ юз** *мат.* неро́вная пове́рхность; 2. неравноме́рный; || неравноме́рно; **~ тақсимлаш** неравноме́рное распределе́ние (*чего-л.*).

НОТИНЧ неспоко́йный, беспоко́йный, трево́жный, встрево́женный; || неспоко́йно, беспоко́йно, трево́жно, встрево́женно; **~ вазият** неспоко́йная обстано́вка; **~ бўлмоқ** беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться; **~ қилмоқ** беспоко́ить (*кого-л.*); **~ ўтирмоқ** ёрзать, неспоко́йно сиде́ть.

НОТИНЧЛАНМОҚ *редк.* беспоко́иться, трево́житься.

НОТИНЧЛАНТИРМОҚ *редк. понуд. от* **нотинчланмоқ** беспоко́ить, трево́жить.

НОТИНЧЛИҚ беспоко́йство, неспоко́йное состоя́ние; **унинг ҳаракатларида ~ сезилар эди** в его́ движе́ниях чу́вствовалось беспоко́йство.

НОТИҚ ора́тор; **~нинг нутқи** речь ора́тора; **~ларча** по-ора́торски; красноречи́во.

НОТИҚЛИҚ ора́торское иску́сство, ора́торское красноре́чие; || ора́торский; **~ санъати** ора́торское иску́сство; **~ қилмоқ** ора́торствовать.

НОТОБ *редк. см.* **бетоб**; **Уларни ~ деб эшитдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я слы́шал, что они́ боле́ют.

НОТОБЛИҚ *редк. см.* **бетоблик**.

НОТЎҒРИ непра́вильный, неве́рный; || непра́вильно, неве́рно; **масаланинг ~ ечилиши** непра́вильное реше́ние зада́чи; **~ нуқтаи назар** непра́вильная то́чка зре́ния; **~ ўқимоқ** непра́вильно чита́ть; **~ ҳаракат қилмоқ** непра́вильно поступа́ть, непра́вильно де́йствовать; **~ айтдингиз** вы сказа́ли непра́вильно.

НОТЎҒРИЛИҚ непра́вильность, неве́рность; **талаффузнинг нотўғрилиги** непра́вильность произноше́ния; **ҳисоблашнинг нотўғрилиги** неве́рность вычисле́ний.

НОУМИД 1. потеря́вший наде́жду, отча́явшийся; || пессими́ст; **~ бўлмоқ** теря́ть наде́жду, отча́иваться; 2. ске́птик.

НОУМИДЛИҚ 1. состоя́ние челове́ка, потеря́вшего наде́жду (*на что-л.*); отча́яние; пессими́зм; 2. скепти́цизм, ске́псис.

НОХИН *муз.* меди́атор (*кольцо с острым кончиком, которым перебирают струны танбура во время игры*).

НОХОТ *бот.* нут; || ну́товый; **~ донаси** зёрнышко ну́та; **~ шўрва** суп с ну́том; **қовурилган ~** жа́реный нут; **~ шўрак** ку́шанье из ну́та, отва́ренного в солёной воде́; **~ ранг** горо́хового цве́та; па́левый; **~дай-~дай дўл ёғди** вы́пал град величино́ю с горо́шину (*с зерно нута*).

НОХОТАК *бот.* астрага́л волоки́стый.

НОХОТЛИ содержа́щий нут; **~ палов** плов с ну́том.

НОХУД *редк. см.* **бехуд**.

НОХУШ *книжн.* 1. невесёлый, нера́достный; недово́льный; || недово́льно, неприя́зненно; **у ~ кўринарди** он был не в настрое́нии; **~ қараш** недово́льный взгляд; 2. неприя́тный, нежела́тельный; **~ гаплар** неприя́тные слова́, неприя́тные разгово́ры; **~ ҳаракат** нежела́тельный посту́пок; 3. больно́й, нездоро́вый.

НОХУШЛИҚ *книжн.* 1. недово́льство; 2. *назв. качества от* **нохуш** 2; 3. нездоро́вье.

НОЧОР 1. *см.* **ноилож**; 2. неиму́щий, бе́дно живу́щий; **~ одам** о́чень бе́дный челове́к; ◇ **чор-~** *см.* **чор**.

НОЧОРЛИҚ *отвл. сущ. от* **ночор**; **чор-~** *см.* **чор**.

НОШАРЪИЙ *см.* **ғайришаръий**.

НОШИР *уст. книжн.* изда́тель; **~и афкор** *уст.* печа́тный о́рган (*газета или журнал*).

НОШОД *уст.* невесёлый; безра́достный, безотра́дный.

НОШОЁН неприли́чный; недосто́йный; **~ гап қилмоқ** говори́ть неприли́чные слова́.

НОШУД ни к чему́ не спосо́бный; беспо́мощный; никуды́шный (*о человеке*); || ро́хля, мя́мля.

НОШУДЛИҚ отсу́тствие спосо́бности (*к чему-л.*); беспо́мощность; **~ қилмоқ** проявля́ть беспо́мощность, оказа́ться беспо́мощным (*в чём-л.*).

НОШУҚУР неблагода́рный, не це́нящий добра́; **~ одам** неблагода́рный челове́к.

НОШУҚУРЛИҚ неблагода́рность; **~ қилмоқ** плати́ть неблагода́рностью.

НОШУҚУРЧИЛИҚ *разг. см.* **ношукурлик**.

НОЯБРЬ ноя́брь; || ноя́брьский; **Еттинчи ~** Седьмо́е ноября́; **~ кунлари** ноя́брьские дни.

НОЎРИН 1. неуме́стный; || неуме́стно; 2. не име́ющий под собо́й основа́ния, безоснова́тельный.

НОҚИЛ *уст. книжн.* расска́зчик.

НОҚИС *уст. книжн.* несовершённый, име́ющий (*какой-л.*) недоста́ток, дефе́ктный.

НОҚОБИЛ 1. непосл у́шный, непоко́рный; **~ ўғил** непосл у́шный сын; 2. нехоро́ший, недосто́йный.

НОҚУЛАЙ неудо́бный; нело́вкий; || неудо́бно; нело́вко; **~ пайт** неудо́бный моме́нт; **~ вазият** нело́вкое положе́ние; **ўзини ~ сезмоқ** неудо́бно чу́вствовать себя́.

НОҚУЛАЙЛИҚ неудо́бство; нело́вкость.

НОҒОРА *муз.* лита́вры; **~ чўп** па́лочка, кото́рой бьют в лита́вры; **~ овози** бараба́нный бой; **~ базм** пир, вечери́нка с пля́сками под аккомпанеме́нт лита́вр; **бировнинг ~сига ўйнамоқ** *перен.* пляса́ть под чью-либо ду́дку;

~ **чалмоқ** (*или* **қоқмоқ**) 1) бить в литáвры; 2) *перен. ирон.* **объявля́ть** (*о чём-л.*) с бараба́нным бо́ем, труби́ть (*о чём-л.*); **тўйдан кейин** ~ (*букв.* литáвры по́сле пра́здне́ства) по́сле дра́ки кулака́ми не ма́шут; **ўзингга боқ— ~ қоқ** *погов.* (*букв.* посмотри́ на себя́—бей в литáвры) снача́ла посмотри́ на себя́, а пото́м труби́ о недоста́тках други́х.

НОГОРАЧИ 1. литаври́ст; 2. броди́чий музыка́нт.

НОҲАҚ 1. незако́нный; непра́вый; неправосу́дный; || незако́нно, не по зако́ну, не по пра́ву; **у ~ он непра́в; ким ҳақ, ким ~ — маълум эмас** неизве́стно, кто прав, кто непра́в; 2. несправедли́вый; || несправедли́во; **~ айбламоқ** несправедли́во обвиня́ть (*кого-л.*); **ҳақ ~ бўлмайди** *погов.* пра́вда не бу́дет непра́вдой (*т. е. правда победит*).

НОҲАҚЛИҚ 1. незако́нность; неправосу́дие; 2. несправедли́вость.

НУБУВВАТ *рел. уст.* проро́чество; проро́ческая ми́ссия.

НУЖУМ: илми ~ *уст. книжн.* астроло́гия.

НУҚТА *уст. книжн.* остро́та, остроу́мное выска́зывание.

НУҚТАДОН *уст. книжн.* у́мный, толко́вый, проница́тельный.

НУР 1. луч; **офтоб ~лари** лучи́ со́лнца, со́лнечные лучи́; **~ сочмоқ** рассыпа́ть лучи́; **ой хира ~ сочмоқда** луна́ ту́скло све́тит; 2. свет, сия́ние; **Бекобод— ~ ва металл шаҳри** Бегова́т—го́род све́та и мета́лла; **ой ~и** лу́нный свет; **~ чашмаси** *поэт.* исто́чник све́та; **~и дийда** 1) свет оче́й, дорого́й, люби́мый (*ласковое обращение родителей к детям*); **эй ~и дийдам, кўзимнинг оқу қароси!** о, свет мои́х оче́й, зени́ца моего́ о́ка!; 2) *перен. уст.* пожа́луйста, ми́лости про́сим; **Мен сизларга меҳмон олиб келдим.—Нури дийда (Н. Сафаров, «Уйғониш»)** Я привёл к вам го́стя.—Пожа́луйста, ми́лости про́сим; **~и чашм** свет оче́й, дорого́й, люби́мый; 3. Нур (*имя собств. мужское*).

НУРА *разг. уст.* навóз, удобре́ние; **ерга ~ солмоқ** удобря́ть зе́млю (по́чву).

НУРАМОҚ 1. осыпа́ться, рассыпа́ться на ме́лкие куски́; свали́ться; 2. ру́хнуть, разва́ливаться; 3. вывéтриваться (*о горных породах*).

НУРАТМОҚ *фольк.* 1. сва́ливать; 2. разгоня́ть, рассе́ивать, заставля́ть рассыпа́ться.

НУРАФШОН *книжн.* лучеза́рный, сия́ющий.

НУРАШ 1. *и. д. от* **нурамоқ**; 2. *геол.* вывéтривание.

НУРЛАНМОҚ 1. свети́ться (*испуская лучи*); **нурланиб турмоқ** сверка́ть, сия́ть; 2. *перен.* сия́ть, блиста́ть; **Жаҳон Москвадан нурланиб борур, Гўё ерга бирдан кўнгандек куёш (F. Ғулом)** Весь мир сия́ет в луча́х Москвы́, Сло́вно на зе́млю вдруг сошло́ со́лнце.

НУРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **нурланмоқ**.

НУРЛИ лучи́стый, лучеза́рный, сия́ющий; све́тлый; **~ энергия** *физ.* лучи́стая эне́ргия; **~ ҳаёт** *перен.* све́тлая жизнь.

НУРОНИЙ благообра́зный, благоро́дный, све́тлый (*о лице*); **~ чол** благообра́зный стари́к.

НУРСИЗ 1. ту́склый, тёмный, блёклый, бле́дный; **~ юлдузлар** ту́скло мерца́ющие звёзды; 2. поме́ркший, му́тный, без бле́ска, ту́склый, ослабе́вший (*о глазах, зрении*); **~ кўзлар** помутне́вшие глаза́; поту́хший взор; 3. *перен.* се́рый, зауря́дный; **~ ҳаёт** *перен.* се́рая, бу́дничная жизнь; **~ асар** посре́дственное произведе́ние.

НУРСИЗЛАНМОҚ 1. тускне́ть, станови́ться ту́склым, блёклым, мéркнуть; 2. станови́ться се́рым, зауря́дным.

НУРСИЗЛИҚ 1. ту́склость, блёклость; 2. *перен.* се́рость, зауря́дность.

НУСРАТ *уст. книжн.* 1. по́мощь; защи́та; 2. побе́да; **~ топмоқ** победи́ть, восторжествова́ть; 3. Нусра́т (*имя собств. мужское и женское*).

НУСХА 1. образе́ц; **газлама ~лари** образцы́ тка́ней; 2. экземпля́р; **бир ~ китоб** оди́н экземпля́р кни́ги; **асл ~** по́длинник, оригина́л, по́длинный экземпля́р; 3. ко́пия; **~ кўчирмоқ** снима́ть ко́пию; 4. узо́р; **дўппи ~си** узо́р тюбете́йки; 5. *разг.* о́браз, физионо́мия; о́блик, вне́шний вид; **нега ~нгни кўрсатмай юрибсан?** почему́ ты и но́са не ка́жешь?; почему́ тебя́ не ви́дно?; **У, бир оз юргач, Абдушукур ~сидаги яна бир одамга йўлиқди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пройдя́ немно́го, он встре́тил ещё одного́ челове́ка, похо́жего по вне́шнему ви́ду на Абдушуку́ра.

НУСҚА *разг. см.* **нусха**.

НУТҚ речь; выступле́ние (*с речью*); **~ қобилияти** дар ре́чи; **боланинг ~ини ўстириш** разви́тие ре́чи ребёнка; **оғзаки ~** у́стная речь; **~ товушлари** зву́ки ре́чи; **нотиқнинг ~и** речь opа́тора; **ҳаяжонли (*или* самимий) ~** проникнове́нная речь; **~ сўзламоқ** произноси́ть речь.

НУФУЗ *книжн.* влия́ние, авторите́т, прести́ж; **~ қозонмоқ** завоёвывать авторите́т.

НУФУЗЛИ *книжн.* влия́тельный, авторите́тный; **~ одам** авторите́тный челове́к.

НУФУС *уст. книжн.* населе́ние, народонаселе́ние (*см. также* **аҳоли**); **шаҳарнинг ~и** населе́ние го́рода.

НУХС *разг. см.* **нуқс**.

НУҚИМОҚ *обл.* надави́ть.

НУҚРА *уст. книжн.* 1. серебро́; 2. Нукра́ (*имя собств. женское*).

НУҚС нехоро́шее, дурно́е поведе́ние; **унинг сенга ~и урибди** его́ дурно́е поведе́ние повлия́ло на тебя́.

НУҚСОН 1. недоста́ток, дефе́кт, изъя́н; **жисмоний ~** физи́ческий недоста́ток; **ишдаги ~лар** недоста́тки в рабо́те; 2. поро́к; **ёлғончилик—катта ~** лжи́вость—большо́й поро́к.

НУҚСОНЛИ 1. име́ющий недоста́ток, с изъя́ном, дефе́ктный, с дефе́ктом; дефекти́вный; **~ мол** това́р с дефе́ктом; **~ бола** дефекти́вный ребёнок; 2. поро́чный.

НУҚТА 1. то́чка; **қўш ~** *грам.* двоето́чие; **кўп ~** *грам.* многото́чие; **~и назар** то́чка зре́ния, конце́пция; **давлат ~и назаридан** с государственной то́чки зре́ния; **~ қўймоқ** ста́вить то́чку; **~гача ўқиб қўймоқ** дочита́ть до то́чки; **бир ~га тикилмоқ** *или* **кўзни бир ~га тикмоқ** уста́виться в одну́ то́чку; **~ма-~** пунктуа́льно; детáльно; **~ма-~ муҳокама қилмоқ** детáльно обсужда́ть; 2. *физ., мат.* то́чка; **қайнаш ~си** то́чка кипе́ния; **таянч ~си** то́чка опо́ры; **уриниш ~си** то́чка каса́ния.

НУҚТАЛИ име́ющий то́чку, с то́чкой; то́чечный; **~ вергул** *грам.* то́чка с запято́й; **~ чизиқ** пунктúр; **~ контур** то́чечный ко́нтур.

НУҚТАМА-НУҚТА *см.* **нуқта** 1.

НУҚУЛ 1. весь, целико́м, по́лностью; сплошь; || сплошно́й; **бу ер ~ токзор** здесь сплошно́й виногра́дник; **бу жой ~ тош ва қумдан иборат** э́та ме́стность—сплошь ка́мень и песо́к; **у ~ камчиликларни кўрсатиб ўтди** он указа́л исключи́тельно на недоста́тки; 2. чи́стый (*без примеси*); **~ олтин** чи́стое зо́лото; весь из зо́лота; **~ ипак** весь из шёлка, чи́стый шёлк (*без примеси*).

НЎМАЙ оби́льный; **~ пул** 1) кру́глая су́мма, солúдные де́ньги; 2) легко́ зарабо́танные де́ньги *или* неожи́данный за́работок; **ақчага ~** бога́т деньга́ми.

НЎНОҚ неуме́лый, неспосóбный; не уме́ющий приспоса́бливаться; **у гапга ~** он не уме́ет как сле́дует говори́ть, разгова́ривать; **~ одам** неспосóбный, неуме́лый челове́к; **мен русчага ~ман** я пло́хо владе́ю ру́сским языко́м.

НЎНОҚЛИҚ неуме́лость, неспосóбность, неуме́ние приспоса́бливаться; **~ қилмоқ** проявля́ть неуме́лость, нело́вкость; оплоша́ть; **ишга ~** неуме́ние рабо́тать.

НЎХАТ *см.* **нохот**.

НЎХНА боле́знь лошаде́й.

НЎХТА недоу́здок.

НЎХТАЛАМОҚ 1. взну́здывать, надева́ть недоу́здок (*на лошадь*); 2. *перен.* обу́здывать (*кого-л.*).
НЎХТАЛАНМОҚ *страд. от* **нўхталамоқ**; **нўхталанган от** взну́зданная ло́шадь.
НЎШ I: ~ **қилмоқ**, ~ **айламоқ** *уст. книжн.* пить.
НЎШ II: ~ **пиёз** зи́мый лук.
НЎҒОЙ 1. *уст. разг.* тата́рин; || тата́рский; ~ **тўппи** (*или* **дўппи**) тата́рская тюбете́йка; 2. нога́ец; || нога́йский; ~ **аёл** нога́йка; ◇ ~ **қошиқ** деревя́нная ло́жка (*русского образца*); ~ **чой** чай с молоко́м.

О

ОБ (*букв.* вода́) *большей частью входит в состав сложных слов и выражений, напр.* ~**и-дийда** слёзы; **юрагим** ~ **бўлиб кетди** у меня́ се́рдце кро́вью облива́ется.
ОБАКИ 1. *см.* **обакидандон**; 2. обаки́ (*название сорта винограда*).
ОБАКИДАНДОН род конфе́т ме́стного произво́дства.
ОББА *межд. разг.* ну и, во́т так та́к!; ~ **курғур-е!** ну и кана́лья!; ну и ловка́ч!; ~ **худо урди!** чёрт возьми́!, чёрт побери́!; вот э́то здо́рово!; ~ **қизим-е, ўзим тикдим дегин!** ну и до́чка, сама́, говори́шь, вы́шила?
ОББАҲОЛАМ *разг.* возмо́жно, пожа́луй; по всей вероя́тности, наве́рно.
ОББО *межд. разг.* 1. вот тебе́ (и) на́; ~, **яна иш пачава-ку** вот тебе́ и на́, де́ло спя́ть не кле́ится; 2. *выражает удивление:* ~ **сен-е, зўр экансан-у** *о*, ока́зывается, ты силён.
ОБДАН *нареч.* вдо́воль, как сле́дует; здо́рово, о́чень си́льно; ~ **саваламоқ** си́льно исхлеста́ть, побить; ~ **тўймоқ** досы́та нае́сться.
ОБДАСТА узкого́рлый кувши́н с дли́нным но́сиком (*служит для умывания*); **мис** ~ ме́дный кувши́н для умыва́ния; **сопол** ~ гли́няный кувши́н для умыва́ния; ~ **самовар** небольшо́й самова́р ме́стного произво́дства, име́ющий фо́рму узкого́рлого кувши́на; ~ **тутмоқ** поливать на́ руки (*кому-л.*).
ОБДОР *уст. книжн.* 1. блестя́щий, прозра́чный, чи́стой воды́ (*о драгоценных камнях*); 2. хорошо́ закалённый, о́стрый (*о холодном оружии*); 3. *фольк.* копьё с отра́вленным остриём.
ОБЕД обе́д; || обе́денный; ~ **вақти** обе́д, вре́мя обе́да, обе́денное вре́мя.
ОБЕЛИСК обели́ск; **ғалаба шарафига қўйилган** ~ обели́ск, устано́вленный в честь побе́ды.
ОБЕР-МАСТЕР о́бер-ма́стер; **домна цехининг** ~**и** о́бер-ма́стер до́менного це́ха.
ОБЖУВОЗ водяна́я крупору́шка; ~**да шоли оқламоқ** обдира́ть шалу́ (*неочищенный рис*) на водяно́й крупору́шке.
ОБЖУВОЗЧИ 1. владе́лец водяно́й крупору́шки; 2. тот, кто рабо́тает на водяно́й крупору́шке.
ОБЖУВОЗЧИЛИК 1. заня́тие *или* положе́ние владе́льца водяно́й крупору́шки; 2. заня́тие челове́ка, рабо́тающего на водяно́й крупору́шке.
ОБЗОР обзо́р; обозре́ние; || обзо́рный; **газеталарга** ~ обзо́р газе́т; ~ **автори** а́втор обозре́ния; ~ **мақола** обзо́рная статья́.
ОБЗОРЧИ обозрева́тель; **«Правда» газетасининг** ~**си** обозрева́тель газе́ты «Пра́вда»; **радио** ~**си** радиообозрева́тель.
ОБИ 1. припёк (*увеличение в весе хлеба после выпечки*); 2. *перен.* что́-либо присво́енное при прода́же путём обме́ра *или* обво́ра.
ОБИВАТЕЛЛИК *презр.* обыва́тельщина.
ОБИВАТЕЛЧИЛИК *разг. см.* **обиваттеллик**.
ОБИВАТЕЛЬ *презр.* обыва́тель.
ОБИД 1. *уст. книжн.* благочести́вый, на́божный; 2. Аби́д (*имя собств. мужское*).
ОБИДА I 1. *уст. книжн.* благочести́вая, на́божная; 2. Аби́да (*имя собств. женское*).
ОБИДА II *уст. книжн.*: ~**лар** археологи́ческие па́мятники.
ОБИ-ДИЙДА слёзы.
ОБИ-ЁВҒОН похлёбка, жи́дкий по́стный суп (*приготовленный без жиров*).
ОБИ-НОВВОТ назва́ние со́рта абрико́са.
ОБИНОН лепёшка из ки́слого те́ста, на дрожжа́х.
ОБИ-РАВОН 1. прото́чная вода́; 2. исто́чник, родни́к.
ОБИ-ТАОМ еда́, обе́д; ку́шанье.
ОБИ-ТОБ сте́пень, состоя́ние гото́вности, зре́лости; **ғўзанинг** ~**ига қараб иш тутмоқ** уха́живать за хлопча́тником в соответствии со ста́дией его́ разви́тия; **иш** ~**ида** рабо́та в разга́ре.
ОБИЯТ вла́га; вла́жность; **олманинг** ~**и қочибди** я́блоко усо́хло; **ноннинг** ~**и қочиб қолибди** хлеб зачерстве́л.
ОБИ-ҲАВО пого́да; кли́мат; || климати́ческий; ~ **маълумоти** сво́дка пого́ды; ~ **шароити** климати́ческие усло́вия.
ОБИ-ҲАЁТ 1. *фольк.* жива́я вода́; 2. *перен.* живи́тельная вла́га.
ОБИ-ҲАЙВОН *фольк. см.* **оби-ҳаёт**.
ОБҚАШ ме́стный вид коромы́сла; ~**да сув ташимоқ** носи́ть во́ду на коромы́сле; **бир** ~ **сув** два ведра́ воды́ (*принесённые на коромысле за один раз*).
ОБҚАШЛАБ *нареч.* на коромы́сле, при по́мощи коромы́сла; ~ **сув ташимоқ** носи́ть во́ду на коромы́сле.
ОБКОМ (область комитети) обко́м (областно́й комите́т).
ОБЛАСТЛАРАРО межобластно́й.
ОБЛАСТЬ о́бласть; || областно́й; **Фарғона области** Ферга́нская о́бласть; ~ **газетаси** областна́я газе́та.
ОБЛИГАЦИЯ облига́ция.
ОБЛОМОВЧИЛИК *лит.* облóмовщина.
ОБНУС *бот.* эбе́новое де́рево, чёрное де́рево.
ОБОД *благоустр.* благоустро́енный; заселённый, населённый; лю́дный; ~ **шаҳар** благоустро́енный, лю́дный го́род; ~ **ўлка** цвету́щий край; ~ **бўлмоқ** становиться благоустро́енным, населённым; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** благоустра́ивать; населя́ть (*кем-л.*); обраба́тывая и заселя́я, приводи́ть в цвету́щее состоя́ние.
ОБОДЛАШМОҚ становиться благоустро́енным, населённым.
ОБОДЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ободлаштирмоқ**.
ОБОДЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ободлашмоқ** благоустра́ивать, населя́ть, заселя́ть; обраба́тывая и заселя́я, приводи́ть в цвету́щее состоя́ние.
ОБОДЛИК *см.* **ободонлик**.
ОБОДОН *см.* **обод**.
ОБОДОНЛАШТИРМОҚ *см.* **ободлаштирмоқ**.
ОБОДОНЛИК 1. благоустро́енность; населённость, заселённость; лю́дность; 2. благоустро́йство; **шаҳар** ~ **бўлими** городско́й отде́л благоустро́йства.
ОБОДОНЧИЛИК *см.* **ободонлик**.
ОБОЗ обо́з; || обо́зный; **полк** ~**и** полково́й обо́з; ~ **оти** обо́зная ло́шадь.
ОБОЙМА обо́йма; **подшипник** ~**си** обо́йма подши́пника; **браунинг** ~**си** обо́йма бра́унинга.
ОБОРИШМОҚ *совм. от* **обормоқ** *разг.*; **менинг нарсаларимни вокзалга оборишиб қўйинг** помоги́те отвезти́ мои́ ве́щи на вокза́л.

ОБОРМОҚ *разг.* (*из* **олиб бормоқ**) **1.** нести́, относи́ть; везти́, отвози́ть; вести́, отводи́ть; **бу нарсани қаердан олган бўлсанг, шу ерга обор** отнеси́ э́ту вещь туда́, где ты её взял; **етаклаб ~** вести́, отводи́ть (*кого-л.*) за́ руку; **2.** брать, захва́тывать с собо́й; приходи́ть куда́-либо с ке́м-че́м-либо; **бизникига ўртоқларингни ҳам обор** приходи́ к нам и това́рищей приводи́ с собо́й.

ОБОРОТ оборо́т; || оборо́тный; **капитал ~и** оборо́т капита́ла; **товар ~и** товарооборо́т.

ОБОРТИРМОҚ *понуд. от* **обормоқ**.

ОБОҒА *см.* **аваға**.

ОБПАРТОВ водосбро́с, водоотводя́щий кана́л (ары́к).

ОБРАЗ *лит.* о́браз; **«Бой ила хизматчи» пьесасида Ғофур ~и** о́браз Ға́фу́ра в пье́се «Бай и батра́к».

ОБРАЗЛИ о́бразный; **~ ифода** (*или* **ибора**) о́бразное выраже́ние; **~ тасвир** о́бразное описа́ние; **~ равишда, ~ тарзда, ~ қилиб** о́бразно; **~ қилиб тасвирламоқ** о́бразно изобража́ть, опи́сывать.

ОБРАЗЛИЛИҚ о́бразность; **ифоданинг образлилиги** о́бразность выраже́ния.

ОБРАҲА кана́вка (*обычно для отвода воды через соседний двор*).

ОБРЕЗ кры́тая я́ма в ко́мнате *или* пере́дней (*для стока воды после омовения или умывания*).

ОБРЎ *см.* **обрўй**.

ОБРЎ(Й) авторите́т, уваже́ние; влия́ние; прести́ж; репута́ция; честь; досто́инство; **директоримизнинг ~йи баланд** наш дире́ктор по́льзуется большим авторите́том; **(унинг) ~йи паст** (*или* **йўқ**) он не по́льзуется авторите́том; **планнинг бажарилиши—бизнинг ~йимиз** выполне́ние пла́на—де́ло на́шей че́сти; **(унинг) ~йи ошди** (*или* **кўтарилди**) его́ авторите́т подня́лся (вы́рос); **~(й)ини йўқотмоқ** *или* **~ни қўлдан бермоқ** теря́ть, роня́ть авторите́т; **бировнинг ~йини тўкмоқ** подрыва́ть че́й-либо авторите́т, дискредити́ровать кого́-либо; **~ қозонмоқ** завоёвывать авторите́т, снискáть уваже́ние; **~га эга бўлмоқ** име́ть авторите́т, влия́ние; быть уважа́емым; **шавла кетса кетсин, ~ кетмасин** *погов.* пусть себе́ (*мне, тебе́, нам и т. д.*) в ущерб, *лишь бы* до́брое и́мя сохрани́ть.

ОБРЎ(Й)ЛИ авторите́тный; по́льзующийся авторите́том, уваже́нием; влия́тельный; почте́нный; досто́йный; **~одам** авторите́тный, влия́тельный челове́к; **~ меҳмон** уважа́емый гость; **бу костюм унисидан ~роқ** э́тот костю́м прили́чнее того́; э́тот костю́м име́ет лу́чший вид, чем тот.

ОБРЎ(Й)МАНД *книжн. см.* **обрў(й)ли**.

ОБРЎ(Й)СИЗ неавторите́тный; не по́льзующийся авторите́том, уваже́нием, влия́нием; не влия́тельный; недосто́йный, по́льзующийся плохо́й репута́цией.

ОБРЎЛИ *см.* **обрў(й)ли**.

ОБРЎМАНД *см.* **обрў(й)манд**.

ОБРЎСИЗ *см.* **обрў(й)сиз**.

ОБСЕРВАТОРИЯ обсервато́рия; || обсервато́рский; **астрономик ~** астрономи́ческая обсервато́рия.

ОБУНА 1. подпи́ска (*на печатные издания*); || подписно́й; **республика газета ва журналларига ~ қабул қилинади** принима́ется подпи́ска на республика́нские газе́ты и журна́лы; **~ баҳоси** подписна́я цена́; **~ бўлмоқ** подпи́сываться; стать абоне́нтом; **2.** *уст.* абонеме́нт; || абонеме́нтный.

ОБУНАЧИ 1. подпи́счик; **2.** абоне́нт.

ОБХОДЧИ *ж.-д.* обхо́дчик; **темир йўл ~си** путево́й обхо́дчик.

ОБХОНА *ист.* назва́ние осо́бой тюре́мной ка́меры в Бухарском ха́нстве.

ОБШЧИНА *ист.* о́бщи́на; || о́бщи́нный; **қишлоқ ~лари** се́льские о́бщи́ны; **~ ерлари** о́бщи́нные зе́мли.

ОБЪЕКТ объе́кт; **ҳарбий ~** вое́нный объе́кт; **саноат ~и** промы́шленный объе́кт.

ОБЪЕКТИВ I *физ.* объекти́в; **фотоаппарат ~и** объекти́в фотоаппара́та.

ОБЪЕКТИВ II объекти́вный; **~ дунё** объекти́вный мир; **~ шароит** объекти́вные усло́вия; **~ равишда** объекти́вно.

ОБЪЕКТИВИЗМ *филос.* объективи́зм.

ОБЪЕКТИВИСТ *филос.* объективи́ст.

ОБЪЕКТИВЛИҚ объекти́вность; **моддий дунё мавжудлигининг объективлиги** *филос.* объекти́вность существова́ния материа́льного ми́ра; **баҳонинг объективлиги** объекти́вность оце́нки.

ОВ 1. охо́та, ло́вля; || охо́тничий; **каклик ~и** охо́та на ке́кликов; **балиқ ~и** ры́бная ло́вля; **~ асбоблари** охо́тничьи принадле́жности; **~ ити** охо́тничья соба́ка; **~ қилмоқ** охо́титься; **~га чиқмоқ** идти́ (е́хать) на охо́ту; **бўри қулоғи ~да** *погов.* (*букв.* у́ши во́лка на охо́те) у во́лка у́ши всегда́ на маку́шке; **2.** предме́т охо́ты (*зверь, дичь*; *иногда в переносном смысле—о человеке*); **бу ерларда ~ борми?** есть ли охо́та в э́тих места́х?; **яқиндаги ~ни кўрмай, узоқдаги ёвни кўради** *погов.* (*букв.* не ви́дя бли́зкого зве́ря, он ви́дит далёкого врага́) он не берётся за возмо́жное, уцепи́вшись за невозмо́жное; **3.** добы́ча (*результат охоты*); улóв; ◇ **~ юришмади** не повезло́; **негадир менинг ~им юришмай турибди** что́-то мне не везёт.

ОВЛАМОҚ 1. охо́титься, лови́ть; **қуён ~** охо́титься на за́йца; **балиқ ~** лови́ть ры́бу, рыба́чить; **2.** *перен.* иска́ть, выи́скивать; охо́титься (*за кем-чем-л.*); ◇ **кўнгил ~** ока́зывать мора́льную подде́ржку (*кому-л.*); утеша́ть.

ОВЛАНМОҚ *страд. от* **овламоқ**; **Совет Иттифоқи сувларидан ҳар йили неча миллион центнер балиқ овланади** в во́дах Сове́тского Сою́за ежего́дно выла́вливаются миллио́ны це́нтнеров ры́бы.

ОВЛОҚ 1. безлю́дная *или* пусты́нная ме́стность; **2.** *перен.* укро́мное, уединённое ме́сто; **~ уй** уединённая ко́мната; **3.** *уст.* охо́тничий запове́дник; ме́сто, где мо́жно охо́титься.

ОВОЗ 1. го́лос; звук; **баланд ~ билан** гро́мким го́лосом, гро́мко; **музиканинг ~и келди** послы́шались зву́ки му́зыки; **~и борича** во весь го́лос; **~ чиқармоқ** 1) издава́ть звук, звуча́ть; 2) подава́ть го́лос, заговори́ть; **~ чиқариб ўқимоқ** чита́ть вслух; **~ингни чиқарма!** молчи́!; **~ини барала қўйиб** по́лным го́лосом, во весь го́лос; **~и ўчди** *презр.* он замо́лк; **~ингни ўчир!** замолчи́!; **~инг ўчгур!** *бран.* (*букв.* чтоб твоего́ го́лоса не́ было слы́шно) чтоб ты сдох!; **~им бўғилиб қолди** я охри́п; **2.** *перен.* го́лос (*при голосовании*); **бир ~дан** единогла́сно; **кўпчилик ~ билан** большинство́м голосо́в; **кўпчилик ~ни олмоқ** получа́ть большинство́ голосо́в; **~ бермоқ** голосова́ть (*за кого-что-л.*), отдава́ть свой го́лос; **~га қўймоқ** ста́вить на голосова́ние; **~га қўйилмоқ** баллоти́роваться, ста́виться на голосова́ние; **яширин ~ бериш** та́йное голосова́ние.

ОВОЗА 1. слу́хи, молва́; **~ тарқатмоқ** распространя́ть слу́хи; **2.** сла́ва, изве́стность; популя́рность; **унинг ~си оламни тутди** он стал всеми́рно изве́стным.

ОВОЗАЛИ 1. изве́стный; популя́рный; **2.** *перен.* гро́мкий, ды́шный.

ОВОЗЛИ звукова́й; **~ кино** звукове́ кино́.

ОВОЗСИЗ 1. *см.* **товушсиз**; **2.** немо́й; **~ кино** немо́е кино́.

ОВОРА 1. скита́ющийся; || скита́лец; **2.** утружде́нный, за́нятый (*чем-л.*); **у эртадан кечгача ишбилан ~** он с утра́ до ве́чера за́нят рабо́той; **~ бўлмоқ** утружда́ться, беспоко́иться, вози́ться; **~ бўлманг** 1) не утружда́йтесь, не беспоко́йтесь; не хлопочи́те; 2) не пыта́йтесь; не тра́тьте зря вре́мя; **~ қилмоқ** утружда́ть, беспоко́ить (*кого-л. каким-л. делом, поручением и т. п.*); ◇ **икки жаҳон ~си** (*букв.* скита́лец двух миро́в) ни то ни сё; ни ры́ба ни мя́со.

ОВОРАГАРЧИЛИК 1. хло́поты; беспоко́йство; 2. напра́сный труд, ли́шние хло́поты; ~**ка арзимайдиган иш** де́ло, кото́рое не сто́ит хлопо́т; 3. мыта́рства.

ОВОРАЛИҚ *см.* **оворагарчилик** 3.

ОВСАР I глупова́тый, придуркова́тый; бестолко́вый.

ОВСАР II *уст.* недоу́здок верблю́да.

ОВСАРЛИК глупова́тость, придуркова́тость; бестолко́вость; **ўзини ~ка солмоқ** притворя́ться дурачко́м.

ОВСИН 1. неве́стка (*жена одного брата по отношению к жене другого*); 2. *употребляется при обращении женщин друг к другу, если они близко знакомы или являются соседками*.

ОВУЛ аўл; || аўльный; ~ **совети** аўльный сове́т.

ОВУЛЛАМОҚ *см.* **вовулламоқ**.

ОВУНМОҚ 1. переставáть плáкать, переставáть капри́зничать; **бола овунди** ребёнок перестáл плáкать; 2. *перен.* утешáться, успокáиваться; **иш билан ~** находи́ть утеше́ние в рабо́те; 3. *перен.* забавля́ться, развлека́ться.

ОВУНТИРМОҚ *понуд. от* **овунмоқ** 1. успока́ивать (*плачущего*); 2. *перен.* успока́ивать, утешáть; 3. *перен.* забавля́ть, развлека́ть.

ОВУНЧОҚ утéха, утеше́ние; рáдость, отрáда; забáва; **Эргаш Холмуродга ўртоқ ва ~ бўлди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Эргáш стал дрýгом и утéхой Халмурáду.

ОВУТМОҚ *см.* **овунтирмоқ**.

ОВУШМОҚ *обл.* 1. обмéниваться, меня́ться; 2. перепу́тываться; 3. сменя́ть друг дрýга.

ОВУШТИРМОҚ *понуд. от* **овушмоқ** *обл.* 1. меня́ть, обмéнивать; 2. сменя́ть; производи́ть сме́ну.

ОВУШ-ТОВУШ: ~имиз бор *обл.* у нас с ним (с ней) счёты.

ОВЧИ охóтник, ловéц; || охóтничий, лóвчий; **моҳир ~** искýсный охóтник; **~лар союзи** сою́з охóтников; **~ қушлар** лóвчие пти́цы; **~ ит** охóтничья собáка.

ОВЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие охóтника; охóтничий прóмысел; ~ **ишлари бошқармаси** управле́ние по делáм охóты; ~ **қилмоқ** занимáться охóтой.

ОВҚАТ 1. пи́ща, кýшанье, едá; **енгил ~** лёгкая пи́ща; **оғир ~** тяжёлая пи́ща; **хушхўр ~** аппети́тное кýшанье; **~ олдидан** *или* **~дан олдин** пе́ред едóй; **~дан кейин** пóсле еды́; **кечки ~** ýжин; **Кел, гапингни қўй-чи, ~-повқатинг борми? (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Остáвь-ка разговóры, нет ли у тебя́ чего́-нибудь поéсть?; ~ **қилмоқ** 1) гото́вить пи́щу; 2) кýшать, есть, принимáть пи́щу; **мен ҳали ~ қилганим йўқ** 1) я ещё не гото́вил пи́щу; 2) я ещё не е́л; ~ **бермоқ** корми́ть; ~ **ўтмайди** 1) кусóк не идёт в гóрло; **усиз мендан ~ ўтмайди** без негó мне кусóк в гóрло не идёт; 2) не ест (не ем *и т. п.*); **ундан гўштли ~ ўтмайди** он не ест мясно́го; **мендан гўштсиз ~ ўтмайди** я ем то́лько мясно́е, я ем то́лько мясны́е блю́да; 2. пита́ние; **пулсиз** (*или* **текин**) ~ беспла́тное пита́ние; 3. корм; **молга ~ бермоқ** дава́ть корм скоту́.

ОВҚАТЛАНИШ 1. *и. д. от* **овқатланмоқ**; 2. пита́ние; **умумий ~** обще́ственное пита́ние.

ОВҚАТЛАНМОҚ есть, принима́ть пи́щу, кýшать; пита́ться; **сиз овқатландингизми?** вы пое́ли?

ОВҚАТЛАНТИРИШ 1. *и. д. от* **овқатлантирмоқ**; 2. кормле́ние, пита́ние; **қишлоқ хўжалик ҳайвонларини тўғри ва рационал ~** пра́вильное и рациона́льное кормле́ние сельскохозя́йственных живо́тных.

ОВҚАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **овқатланмоқ** корми́ть; пита́ть; **беморни ~** корми́ть больно́го; **бу ошхона бир ойда 3000 кишини овқатлантирди** э́та столо́вая обслужи́ла за ме́сяц 3000 челове́к.

ОВҚАТЛИҚ пи́ща, снедь, проду́кты пита́ния, съестны́е припа́сы, прови́зия, провиа́нт; **бу менга ~ қилмайди** така́я еда́ меня́ не устра́ивает, для меня́ э́то не пи́ща.

ОВҚАТ-ПОВҚАТ *см.* **овқат** 1.

ОВҚАТХОНА столо́вая (*см. также* **ошхона**).

ОГАҲ *редк. см.* **огоҳ**.

ОГОҲ осведомлённый; све́дущий, зна́ющий; **у ҳамма нарсадан ~** *он обо всём осведомлён, он обо всём зна́ет*; **~ бўлмоқ** быть начеку́, быть осторóжным, бди́тельным; **~ қилиб қўймоқ** осве́домить; предупреди́ть, предостере́чь.

ОГОҲЛАНТИРИШ 1. *и. д. от* **огоҳлантирмоқ**; 2. предупрежде́ние (*как мера дисциплинарного взыскания*).

ОГОҲЛАНТИРМОҚ дава́ть знать, осведомля́ть; предупрежда́ть, предостерега́ть.

ОГОҲЛИҚ 1. осведомлённость; 2. внима́тельность, бди́тельность; ~ **қилмоқ** проявля́ть бди́тельность.

ОДАМ 1. челове́к; || челове́ческий; **ибтидоий ~** первобы́тный челове́к; **бу қандай ~?** что э́то за челове́к?; что э́то за ли́чность?; ~**ларга қўшилмоқ** (*или* **аралашмоқ**) общáться с людьмú; ~**лардан ўзини четга олиб юрмоқ** чуждáться люде́й; ~**нинг қадри-қиймати** челове́ческое досто́инство; ~ **овози** челове́ческий го́лос; **бирор ~** кто́-либо, кто́-нибудь; **ҳар бир ~** ка́ждый челове́к, ка́ждый, вся́кий; **дуч келган ~** пе́рвый встре́чный, пе́рвый попáвшийся; ~ **бўлмоқ** стать полноце́нным челове́ком; **отанг боласи бўлма, ~ боласи бўл** *посл.* (*букв.* не будь сы́ном своего́ отцá, а будь сы́ном челове́ка) будь настоя́щим челове́ком; ~ **санамоқ** *или* ~ **ўрнида кўрмоқ** счита́ть челове́ком; 2. челове́к, лицó, душá (*как единица счёта*); ~ **бошига** на ка́ждого челове́ка, на дýшу; ◇ ~**нинг жаҳлини чиқарма** не серди́ меня́; ~ **совқотиб кетаяпти** я мёрзну; **Одам Ато** *рел.* Адáм; **Одам Атодан қолган** остáвшийся со времён Адáма (*т. е. отживший*); **Одам Ато ва Момо Ҳаво** Адáм и Е́ва.

ОДАМГАРЧИЛИК 1. челове́чность, гумáнность, человеколю́бие; **унинг одамгарчилиги йўқ** *или* **у ~ни билмайди** у негó нет челове́чности; **бу ~ эмас** так не подоба́ет поступа́ть челове́ку; ~ **қилмоқ** относи́ться по-челове́чески, гумáнно; проявля́ть челове́чность, гумáнность; поступа́ть как челове́к; 2. челове́ческий óблик, óблик челове́ка; ~**дан чиққан** *или* **одамгарчилигини йўқотган** потерявший челове́ческий óблик.

ОДАМЗОД 1. челове́к; ~**нинг оёғи етмаган жойлар** местá, кудá не ступáла ногá челове́ка; 2. род челове́ческий, челове́чество.

ОДАМИЙ 1. челове́чный; челове́ческий; 2. челове́ческое существó, челове́к.

ОДАМИЙЛИК *см.* **одамгарчилик**.

ОДАМИЯТ *книжн.* 1. *см.* **одамгарчилик**; 2. *см.* **одамзод** 2 (*см. также* **инсоният, кишилик**).

ОДАМҚУШ *уст.* уби́йца.

ОДАМҚУШЛИҚ *уст.* уби́йство.

ОДАМЛАРЧА *нареч.* по-челове́чески; как челове́к, как лю́ди.

ОДАМЛИҚ *отвл. сущ. от* **одам**; **у ~ қиёфасини йўқотган** он потеря́л челове́ческий óблик.

ОДАМОВИ избега́ющий люде́й, нелюди́мый, за́мкнутый, необщи́тельный.

ОДАМОВИЛИҚ нелюди́мость, за́мкнутость, необщи́тельность.

ОДАМПАРВАР *см.* **инсонпарвар**.

ОДАМПАРВАРЛИҚ *см.* **инсонпарварлик**.

ОДАМСАР 1. у́мная голова́, больша́я голова́; у́мница; 2. лы́сый.

ОДАМСЕВМАС ненави́дящий люде́й; человеконенави́стник; мизантро́п.

ОДАМСЕВМАСЛИҚ не́нависть к лю́дям, человеконенави́стничество, мизантро́пия.

ОДАМСИМОН человекообра́зный, человекоподо́бный; ~ **маймунлар** человекообра́зные обезья́ны.

ОДАМСИФАТ *см.* **одамсимон**.

ОДАМТАХЛИТ *см.* **одамсимон**.

ОДАМФУРУШ торгу́ющий людьмú, работорго́вец.

ОДАМФУРУШЛИҚ торго́вля людьмú, работорго́вля.

ОДАМХЎР людое́д, каннибáл; || кровожáдный; ~ **от** злáя, кусáчая лóшадь, не подпускáющая к себé человéка.

ОДАМХЎРЛИК людое́дство, каннибали́зм; кровожáдность; || людое́дский, каннибáльский; кровожáдный.

ОДАМШАВАНДА порядочный, благоро́дный (*о человеке*).

ОДАМШАВАНДАЛИК поря́дочность; благоро́дство.

ОДАТ 1. обы́чай; привы́чка, обыкновéние; манéра; **эски ~лар** стáрые обы́чаи; **урф-~** *см.* **урф; барвақт туриш ~и** привы́чка рáно вставáть; **~даги тартибда** в обы́чном поря́дке; **~дан ташқари** необычáйно, чрезвычáйно; **~ бўлиб қолмоқ** стать обы́чным, привы́чным, войти́ в привы́чку; **~ қилмоқ** привыкáть, приучáться, приобретáть привы́чку; 2. *ист.* адáт, обы́чное прáво (*в отличие от шариата—мусульманского права*).

ОДАТАН *нареч. книжн.* 1. обы́чно, обыкновéнно, по обыкновéнию; **~ шундай қилинади** обы́чно так поступáют; обы́чно дéлается так; 2. по привы́чке.

ОДАТДА *нареч.* обы́чно, обыкновéнно; как прáвило; **~да шундай дейилади** обы́чно так говори́тся, обы́чно говоря́т так.

ОДАТДАГИДАЙ *нареч.* как обы́чно, как всегдá.

ОДАТДАГИЧА *нареч. см.* **одатдагидай.**

ОДАТЛАНИЛМОҚ *страд. от* **одатланмоқ; одатланилган иш** привы́чная рабóта, привы́чное дéло; **одатланилмаган иш** непривы́чная рабóта.

ОДАТЛАНМОҚ привыкáть, приучáться; приобретáть привы́чку; брать себé за прáвило; повáдиться; **эрта туришга ~** привыкáть рáно вставáть; **болға билан ишлашга одатланган қўллар** рýки, привы́кшие к рабóте с молотко́м; **у кунига газеталарни кўриб чиқишга одатланган** он взял себé за прáвило прочи́тывать ежеднéвно газéты.

ОДАТЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **одатлантирмоқ; бола озодалик ва саранжом-саришталикка одатлантирилиши керак** ребёнок дóлжен быть приýчен к чистотé и аккура́тности.

ОДАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **одатланмоқ** заставля́ть привыкáть, приучáть; **болани ёш чоғидан бошлаб катталарни ҳурмат қилишга одатлантириш керак** ребёнка с мáлых лет нáдо приучáть уважáть стáрших.

ОДДИЙ 1. обы́чный, обыкновéнный; обы́денный, бýдничный; ординáрный; рядовóй; **~ ёз тонги** обы́чное лéтнееýтро; **оддий кунлар** бýдничные дни; **~ каср** *мат.* обыкновéнная дробь; **~ аскар** *воен.* рядовóй, солдáт, боéц; 2. простóй, неслóжный; **~ масала** 1) простáя (неслóжная) задáча; 2) простóй (неслóжный) вопрóс; 3. простóй, скрóмный; **~ одам** простóй (скрóмный) человéк.

ОДДИЙЛИК 1. обы́чность, обыкновéнность; бýдничность; 2. простотá, неслóжность; 3. простотá, скрóмность.

ОДЕКОЛОН одеколóн; || одеколóнный.

ОДИЛ 1. справедли́вый; правосýдный; **~ киши** справедли́вый человéк; **~ ҳукм** справедли́вый приговóр; 2. Адúль (*имя собств. мужское*).

ОДИЛЛИК 1. справедли́вость; 2. правосýдие.

ОДИЛОНА справедли́во; || справедли́вый; **~ ҳукм** справедли́вый приговóр; **~ қарамоқ** справедли́во относи́ться (*к кому-чему-л.*).

ОДИМ шаг; **бу ердан бир неча ~ нарида** в нéскольких шагáх отсю́да; **~ ташламоқ** (*или* **отмоқ**) шагáть, ступáть; ◇ **~ жойда** почтú на кáждом шагý; **~-~да** úзредка, тáм и ся́м.

ОДИМЛАМОҚ шагáть, ступáть; **одимлаб бормоқ** идти́ шáгом; **одимлаб ўлчамоқ** мéрить (измеря́ть) шагáми.

ОДИМЛАТМОҚ *понуд. от* **одимламоқ.**

ОДИМ-ОДИМДА *см.* **одим.**

ОДМИ 1. скрóмный, нея́ркий, прилúчествующий пожилóму вóзрасту (*о цвете, расцветке*); **~ чит** сúтец скрóмной расцвéтки; **~ кўйлак** плáтье скрóмного (нея́ркого) цвéта; 2. *перен.* скрóмный, пристóйный; || скрóмно, пристóйно; **~ одам** скрóмный человéк; **ўзини ~ тутмоқ** держáть себя́ скрóмно; **~ кийинган қиз** скрóмно одéтая дéвушка.

ОДМИГАРЧИЛИК скрóмность, простотá; **~ қилмоқ** скрóмничать.

ОДОБ *см.* **адаб.**

ОДОБЛИ *см.* **адабли.**

ОДОШ: ~ бўлмоқ *разг.* иссякáть, исчéрпываться, израсхóдоваться; кончáться; **~ қилмоқ** *разг.* исчéрпывать, израсхóдовать; закáнчивать.

ОДОҚ конéц; **одоғи** 1) в концé концóв; впослéдствии; **одоғи бу гап ҳаммага ошкор бўлди** в концé концóв э́то стáло всем извéстно; 2) по мéньшей мéре, сáмое мéньшее; **бизнинг колхозимиздаги ёшлар одоғи етти йиллик маълумотга эга** молодёжь нáшего колхóза имéет, сáмое мéньшее, семилéтнее образовáние.

ОЁҚ I 1. ногá; нóги; || ножнóй; **олдинги ~лар** перéдние нóги, перéдние лáпы; **яланг ~ *или* ~ яланг** 1) босикóм, на бóсу нóгу; 2) босóй, босоногúй; 3) *перен.* бося́к, оборвáнец; **~ товуши** звук шагóв, шум шагóв, тóпот; **~ товуши эшитилди** послы́шались шаги́; **~ машина** ножна́я (швéйная) машúна; **~ босмоқ** 1) ступáть, становúться на́ ноги, вставáть; **оғриқдан оёгимни босолмай қолдим** от бóли я не могý ступúть на́ ногу; **у ~ босиб туролмайди** он не мóжет стоя́ть на ногáх; он не стоúт на ногáх (*о больном, пьяном и т. п.*); 2) бывáть (*где-л.*), посещáть (*кого-что-л.*); **у бизникига ~ босмай қўйди** он перестáл посещáть нас; **~да туриб** стóя (на ногáх); **~да туриб тингламоқ** слýшать стóя; **мен уч соат ~да туриб қолдим** я простоя́л три часá; **~ учида** (*или* **~ учи билан**) **юрмоқ** 1) ходúть на цы́почках, на носка́х; 2) *перен.* éле ходúть, éле двúгаться (*о больном*); **~ олмоқ** шагáть, идти́, двúгаться; **~қа босмоқ** становúться на́ ноги; идти́ в гóру; налáживаться; **иш ~қа боса бошлади** дéло стáло налáживаться; **~қа турмоқ** 1) вставáть, становúться; 2) *перен.* становúться на́ ноги, оправúться; **~ узатмоқ** вытя́гивать нóги; **кўрпангга қараб ~ узат** *посл.* (*букв.* протя́гивай нóги по своемý одея́лу) по одёжке протя́гивай нóжки; **~ чалиштириб ўтирмоқ** сидéть, заложúв нóгу на́ ногу, сидéть нога́ на́ ногу; **~ чалмоқ** подставля́ть нóжку; **ўз оёги билан келмоқ** (*букв.* прийти́ собственными ногáми) прийти́ самомý, добровóльно, прийти́ по собственному желáнию; **бемор тузалгуси келса, табиб ўз оёги билан келади** *посл.* éсли больно́му суждено́ попрáвиться, то лéкарь придёт сам без приглашéния (*букв.* своúми ногáми); **оёгига йиқилмоқ** (*или* **бош урмоқ**) 1) бросáться в нóги (*кому-л.*); бросáться к ногáм (*чьим-л.*); 2) клáняться, класть земны́е поклóны, бить челóм; **~дан ҳоримоқ** сúльно уставáть, не чýвствовать ног (*от усталости*); **аҳмоқ ўз оёғидан ҳорийди** *посл.* дурна́я головá ногáм покóя не даёт; **~дан қолмоқ** 1) быть не в состоя́нии ходúть, переставáть ходúть (*вследствие болезни*); **касал ~дан қолди** больно́й перестáл ходúть, больно́й ужé не в состоя́нии ходúть; 2) выходúть из мóды, выходúть из употребле́ния, пережúть свой век; **~-қўл** нóги и рýки; **~-қўлли** (*или* **~-қўли чаққон**) **одам** провóрный, лóвкий, умéлый человéк; **~ кийими** óбувь; **бош-~ кийим** пóлный компле́кт одéжды и óбуви; **бош-~ кийинтирмоқ** одевáть с головы́ до ног; 2. нóжка (*стола, стула, штатива и т. д.*); 3. конéц; **бошдан ~** с начáла до концá, от начáла и до концá; пóлностью, сплошь; 4. конéц, край (*напр. участка*); 5. ýстье, низóвье (*реки́*); **сувга ~ ер** мéстность, кудá по оросúтельным кана́лам дохóдит óчень мáло воды́; 6. мéсто в кóмнате вóзле двéри, у порóга (*в противоположность почётному месту*); **мен уйнинг оёғида ўтирган эдим** я сидéл в кóмнате вóзле двéри (*не на почётном месте*); ◇ **ўз оёгидан йитсин!** чтоб он пропáл!, пропади́ он прóпадом!; **биров-**

нинг оёғига болта урмоқ (*букв.* ударя́ть топоро́м по чьи́м-либо нога́м) подка́пываться под кого́-либо, гото́вить ги́бель кому́-либо; подруба́ть ко́рни; подрыва́ть основа́ние; **ўз оёғига болта урмоқ** (*букв.* ударя́ть топоро́м по свои́м нога́м) ста́вить себя́ под уда́р; **ёлғиз ~ йўл** тропа́, тропи́нка; **икки ~ни бир этикка тиқиб** (*букв.* всу́нув о́бе ноги́ в оди́н сапо́г) настоя́тельно, упо́рно, не жела́я идти́ ни на каки́е усту́пки; **оёғи куйган товуқдай** (*букв.* как ку́рица, обжёгшая ла́пы) как угоре́лый, как ошпа́ренный; **бу ишни ойдинда оёгим қилади** (*букв.* э́ту рабо́ту я могу́ сде́лать нога́ми при лу́нном све́те) э́та рабо́та для меня́—пустяки́; **~ олиши** поведе́ние (*кого-л.*); **унинг ~ олиши бежо** у него́ нева́жное поведе́ние; **оёғини осмондан келтирмоқ** опроки́дывать; сверга́ть; разбива́ть; ста́вить вверх дном; **лашкарбоши уста бўлса, душман оёғи осмонда** *посл.* е́сли полково́дец иску́сен, проти́вник бу́дет разби́т; **~ ости бўлмоқ** 1) быть попира́емым, попира́ться; 2) подверга́ться издева́тельству; **~ ости қилмоқ** 1) попира́ть, топта́ть; 2) издева́ться, глуми́ться, унижа́ть; **оёгим тортмаяпти** что́-то меня́ (туда́) не тя́нет, мне что́-то не хо́чется идти́ (*в назначенное место*); **оёғи тўртта бўлмоқ** рва́ться, идти́ с больши́й охо́той; бежа́ть со всех ног; **оёғини тўртта қилмоқ** *разг. шутл.* жени́ть (*кого-л.*); **~ узмоқ** переста́ть быва́ть (*где-л.*), переста́ть посеща́ть (*кого-что-л.*); **у бизникидан ~ узди** он переста́л к нам ходи́ть, он переста́л посеща́ть нас; **~ учи билан кўрсатмоқ** относи́ться пренебрежи́тельно, с пренебреже́нием; **~ни қўлга олиб югурмоқ** (*букв.* бежа́ть, взяв но́ги в ру́ки) бежа́ть бы́стро, стреми́тельно; **~ ўйин** *разг.* та́нец, пля́ска; **суюқ ~** 1) же́нщина лёгкого поведе́ния; 2) развра́тник; **оёғи енгил** *то же, что* **суюқ ~** 1; **оёғи олти, қўли етти** прово́рный, ло́вкий; спосо́бный (*о человеке*).

ОЁҚ II *уст.* ча́ша; бока́л; деревя́нная ча́шка; ◇ **идиш-~** посу́да, вся́кого ро́да посу́да.

ОЁҚЛАБ: тўрт ~ юрмоқ ходи́ть (по́лзать) на четвере́ньках; **қўш ~ тепмоқ** бить за́дними нога́ми (*о лошади*); **бир ~ ҳаққаламоқ** скака́ть на одно́й ноге́.

ОЁҚЛАМОҚ *с.-х.* доходи́ть до конца́, до са́мых отдалённых уча́стков ороси́тельной се́ти (*о воде при орошении*).

ОЁҚЛАНМОҚ *уст.* ополча́ться, поднима́ться (*против кого-чего-л.*).

ОЁҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **оёқланмоқ** восстана́вливать, настра́ивать (*против кого-чего-л.*).

ОЁҚЛАТМОҚ *понуд. от* **оёқламоқ** *с.-х.* доводи́ть до конца́, до са́мых отдалённых уча́стков ороси́тельной систе́мы (*воду при орошении*).

ОЁҚЛИ 1. име́ющий но́ги; **~но́гий**; **тўрт ~ ҳайвон** четверonóгое живо́тное; **~ мол** скот, скоти́на; живо́тное; **2.** име́ющий но́жки; **уч ~ стол** стол на трёх но́жках; трёхно́гий стол.

ОЁҚСИЗ безно́гий; **~ одам** 1) безно́гий челове́к; 2) челове́к с парализо́ванными нога́ми; **у ~ бўлиб қолибди** у него́ отня́лись ноги́.

ОЁҚ-ҚЎЛ *см.* **оёқ** I 1.

ОЖИЗ 1. *уст.* слепо́й; || слепе́ц; **~ кўзлар** осле́пшие (незря́чие) глаза́; **2.** сла́бый, бесси́льный, не́мощный; беспо́мощный; **~ чол** не́мощный стари́к; **~ бўлиб қолмоқ** 1) осле́пнуть; стать слепы́м; 2) быть не в состоя́нии (*что-л. делать*); **бирор нарса қилишга ~ман** я не в состоя́нии что́-либо сде́лать (предприня́ть); **кувончидан бир оғиз сўз сўзлашга ~ эди** от ра́дости он не мог сло́ва вы́молвить; **буни тасвирлашга тил ~** язы́к не в си́лах описа́ть э́то.

ОЖИЗА *уст.* дочь (*в устах отца*); **Мулла Абдушукур, эртага ~мизга тўй келади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мулла́ Абдушуку́р, за́втра на́шей до́чери пришлю́т прида́ное.

ОЖИЗЛАНМОҚ ослабева́ть, обесси́леть, лиша́ться сил; **касалдан кейин онам ожизланиб қолди** по́сле боле́зни моя́ мать ослабе́ла; **кўзларим ожизланиб қолди** у меня́ осла́бло зре́ние; **мен бир нарса дейишга ожизланиб қолдим** я был не в си́лах что́-либо сказа́ть.

ОЖИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ожизланмоқ** ослабля́ть, де́лать бесси́льным; де́лать беспо́мощным.

ОЖИЗЛИК 1. *уст.* слепота́; **кўз ожизлиги** слепота́; **2.** сла́бость, не́мощь, не́мощность, бесси́лие; беспо́мощность; **~ қилмоқ** ока́зываться беспо́мощным, бесси́льным (*что-л. сделать*); проявля́ть, обнару́живать бесси́лие, беспо́мощность; ока́зываться не в состоя́нии, не в си́лах (*что-л. сделать*); **буни тасвирлашга менинг қаламим ~ қилади** моё перо́ бесси́льно описа́ть э́то.

ОЖИЗОНА *книжн.* **1.** беспо́мощно, бесси́льно; || беспо́мощный, бесси́льный, сла́бый; **Ҳозиқ ҳаким бошини ~ чайқади, холос (Ойбек, «Навоий»)** Иску́снейший ле́карь то́лько беспо́мощно покача́л голово́й; **~ оҳанг билан** сла́бым (чуть слы́шным) го́лосом; **2.** поко́рно, уни́женно; || поко́рный, уни́женный; **~ илтимос** поко́рнейшая про́сьба; **~ илтимос қилмоқ** поко́рнейше проси́ть, проси́ть поко́рно.

ОЗ ма́ло, немно́го, незначи́тельно; || ма́лый, незначи́тельный (*по количеству*); **одам жуда ~** люде́й о́чень ма́ло; **жуда ~ одам** немно́гие лю́ди; **~ миқдор** небольшо́е коли́чество; **~гина** немно́жечко, чу́точку; **~гина вақт** немно́го вре́мени, небольшо́й промежу́ток вре́мени; **~гина-ю, созгина** немно́го, да хорошо́; **сизда ~гина гапим бор** мне ну́жно вам ко́е-что́ сказа́ть, мне ну́жно с ва́ми немно́го поговори́ть; **~гина туз беринг** да́йте немно́жечко со́ли; **бир ~** немно́го, не́сколько; чуть-чу́ть; **бир ~ кейинроқ келинг** зайди́те не́сколько по́зже; **~ми-кўпми** бо́лее и́ли ме́нее; в не́которой (в изве́стной) сте́пени; **~ бўлмаса** чуть бы́ло не...; **~ бўлмаса йиқилардим** *или* **йиқилишимга ~ қолди** я чуть бы́ло не упа́л; **~ бўлса ҳам кўп ўрнида кўрасиз** *см.* **кўп** 1; **~ бўлса—эплаб кўр, кўп бўлса—сеплаб кўр** *погов. см.* **эпламоқ**; **~ бўлсин-у соз бўлсин** *погов.* пусть ме́ньше, да лу́чше; **~-~(дан)** немно́го; понемно́гу; **~-моз** немно́го, немно́жко; слегка́; **~-моз ёмғир ёғиб ўтди** прошёл небольшо́й дождь; **этигингиз ~-моз лой бўлибди** ва́ши сапоги́ немно́го испа́чкались в гли́не.

ОЗАЙМОҚ уменьша́ться, убавля́ться, убыва́ть (*в количестве*); идти́ на у́быль; **дарёнинг суви озайди** вода́ в реке́ уба́вилась.

ОЗАЙТИРМОҚ *понуд. от* **озаймоқ** уменьша́ть, убавля́ть.

ОЗАЙТМОҚ *см.* **озайтирмоқ.**

ОЗАРБАЙЖОНЛИК азербайджа́нец; **~ аёл** азербайджа́нка.

ОЗГИНА *см.* **оз.**

ОЗДИРМОҚ I *понуд. от* **озмоқ** I истоща́ть, вызыва́ть похуда́ние; заставля́ть похуде́ть, де́лать худы́м, то́щим.

ОЗДИРМОҚ II *понуд. от* **озмоқ** II; **йўлдан ~** сбива́ть (совраща́ть) с пути́ и́стинного, склоня́ть на ло́жный путь; обольща́ть.

ОЗДИРМОҚ III *понуд. от* **озмоқ** III; **бу овқат менинг кўнглимни оздирди** меня́ стошни́ло от э́того блю́да

ОЗИБ-ЁЗИБ в ко́и ве́ки; **~ бир кинога бормоқчи бўлсам, ёмғир ёғиб қолди** в ко́и ве́ки собра́лся в кино́, и то пошёл дождь.

ОЗИҚ 1. пи́ща, продово́льствие; провиа́нт, провизия, съестны́е припа́сы; || пищево́й, продово́льственный; **~ развёрткасининг ~ солиғи билан алмаштирилиши** *ист.* заме́на продразвёрстки проднало́гом; **~ моддалари** пита́тельные вещества́; **руҳий ~** *перен.* духо́вная пи́ща; **~-овқат маҳсулоти** проду́кты пита́ния, пищевы́е проду́кты; **~-овқат магазини** продово́льственный, продукто́вый магази́н; **~-овқат саноати** пищева́я промы́шленность; **2.** корм; || кормово́й; **ипакчиликнинг ~ базаси** кормова́я ба́за шелково́дства; ◇ **~ тиш** 1) клык; 2) коренно́й зуб.

ОЗИҚЛАНМОҚ пита́ться, получа́ть пита́ние (*преимущественно о растениях*).

ОЗИҚЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **озиқлантирмоқ**; **ер маҳаллий ўғит билан яхши озиқлантирилди** по́чва хорошо́ удо́брена ме́стными удобре́ниями.

ОЗИҚЛАНТИРИШ 1. *и. д. от* **озиқлантирмоқ**; 2. пита́ние; **ғўзани қўшимча ~** *с.-х.* подко́рмка хлопча́тника.

ОЗИҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **озиқланмоқ** пита́ть; **ерни озиқлантириб ҳайдамоқ** *с.-х.* паха́ть зе́млю с одновре́ме́нным внесе́нием удобре́ний; **руҳий ~** *перен.* 1) дава́ть духо́вную пи́щу; 2) одухотворя́ть.

ОЗИҚЛАНТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **озиқлантирмоқ**; 2. пита́тельный; **~ моддалар** пита́тельные вещества́.

ОЗИҚЛИ 1. име́ющий съестны́е припа́сы, обеспе́ченный съестны́ми припа́сами, ко́рмом; **~ от ҳоримас** *посл.* ло́шадь, обеспе́ченная ко́рмом, не зна́ет уста́лости; 2. содержа́щий в себе́ пита́тельные вещества́, пита́тельный; **~ моддалар** пита́тельные вещества́.

ОЗИҚ-ОВҚАТ *см.* **озиқ** 1.

ОЗЛИК *отвл. сущ. от* **оз**; **бу ~ қилади** э́того ма́ло, э́того недоста́точно, э́того не хва́тит; **сув озлигидан** из-за недоста́тка воды́, ввиду́ нехва́тки воды́; **одам озлигидан мажлис бўлмади** ввиду́ того́, что люде́й собра́лось ма́ло (из-за малочи́сленности собра́вшихся), собра́ние не состоя́лось.

ОЗ-МОЗ *см.* **оз**.

ОЗМОҚ I худе́ть, станови́ться худы́м; **икки килограмм оздим** я похуде́л на два килогра́мма; **озиб қолмоқ** похуде́ть; **озиб кетмоқ** исхуда́ть, истощи́ться; **озиб-тўзиб** исхуда́в; **Баъзида тўқ, баъзан наҳор, озиб-тўзиб чиқазибдир илк баҳор (Ғ. Ғулом, «Қўқан»)** Поро́й он сыт, поро́й го́лоден, Исхуда́л, но до́жил до весны́.

ОЗМОҚ II: **йўлдан ~** сбива́ться с пути́ и́стинного, пойти́ по ло́жному пути́; **ақлдан ~** вы́жить из ума́, сходи́ть с ума́, лиши́ться ума́, свихну́ться; **ақлдан озган** умали́шённый, сумасше́дший, потеря́вший рассу́док; **ҳушдан ~** лиша́ться чувств, теря́ть созна́ние.

ОЗМОҚ III: **кўнгли озди** его́ стошни́ло; **кўнглим озаётир** меня́ тошни́т.

ОЗМУНЧА (*чаще с отрицанием*) нема́ло; || нема́лый; **~ эмас** нема́ло; **~ иш қилингани йўқ** нема́ло сде́лано; **Тошкент билан Термиз ораси ~ масофа эмас** расстоя́ние ме́жду Ташке́нтом и Терме́зом нема́лое.

ОЗОД 1. свобо́дный, во́льный; освобождённый; **~ халқ** свобо́дный наро́д; **~ меҳнат** свобо́дный (не поднево́льный) труд; **~ бўлмоқ** 1) освобожда́ться, станови́ться свобо́дным, во́льным, получа́ть свобо́ду; раскрепоща́ться; 2) *ист.* быть свобо́дным, освобожда́ться по́сле заня́тий в шко́ле (*дореволюционной*); **~ қилмоқ** 1) освобожда́ть, дава́ть свобо́ду; раскрепоща́ть; избавля́ть; 2) *ист.* отпуска́ть, распуска́ть учеников по́сле заня́тий; **соликдан ~ қилмоқ** освобожда́ть от нало́га; 2. *хим.* свобо́дный, не свя́занный; **~ водород** свобо́дный водоро́д; 3. свобо́дно; во весь рост; **~ кўтармоқ** подня́ть свобо́дно вверх; **~ турмоқ** вскочи́ть, встать во весь рост; 4. Азад (*имя собств. мужское и женское*).

ОЗОДА 1. чи́стый, опря́тный; || чи́сто, опря́тно; **~ уй** чи́стая (опря́тная) ко́мната; **уйни ~ тутмоқ** содержа́ть ко́мнату в чистоте́; 2. чистопло́тный, аккура́тный; || чи́сто, аккура́тно; **~ одам** чистопло́тный челове́к; **~ кийинмоқ** аккура́тно (опря́тно) одева́ться; 3. Азада́ (*имя собств., преимущественно женское*).

ОЗОДАГАРЧИЛИК чистопло́тность, опря́тность, аккура́тность.

ОЗОДАЛАШМОҚ *книжн.* станови́ться чи́стым, опря́тным.

ОЗОДАЛИК 1. чистота́, опря́тность; **~ка риоя қилмоқ** соблюда́ть чистоту́; 2. чистопло́тность, аккура́тность; **унинг озодалигини яхши кўраман** мне нра́вится его́ аккура́тность.

ОЗОДЛИК 1. свобо́да, во́ля; освобожде́ние; раскрепоще́ние; **~ка чиқмоқ** получа́ть свобо́ду, станови́ться свобо́дным; освобожда́ться; раскрепоща́ться; **~ка чиқармоқ** освобожда́ть, дава́ть свобо́ду; раскрепоща́ть; приноси́ть избавле́ние, избавля́ть; **хотин-қизлар озодлиги** раскрепоще́ние же́нщин; **адолатли ~ уруши** справедли́вая освободи́тельная война́; **мустамлака ва қарам мамлакатларда миллий ~ ҳаракати** национа́льно-освободи́тельное движе́ние в колониа́льных и зави́симых стра́нах; 2. *хим.* несвя́занность (*о химических элементах*).

ОЗ-ОЗ(ДАН) *см.* **оз**.

ОЗОР оби́да; притесне́ние; страда́ние, му́ка, муче́ние, боль; **~ бермоқ** (*или* **етказмоқ**) обижа́ть; притесня́ть; му́чить, причиня́ть боль; **~ тортмоқ** (*или* **топмоқ, емоқ**) терпе́ть оби́ду, притесне́ние; переноси́ть оби́ду; му́читься, испы́тывать боль; **~-безор бўлмоқ** не ла́дить; порва́ть вся́кие отноше́ния (*говорится о родителях и детях*).

ОЗОР-БЕЗОР: ~ бўлмоқ *см.* **озор**.

ОЗОРСИЗ *редк. см.* **беозор**.

ОЗОТ *разг. см.* **озод** 3.

ОЗУҚА *уст. см.* **озиқ**.

ОЗЧИЛИК меньшинство́; **~ овоз билан** меньшинство́м голосо́в; **~ни ташкил этган миллатлар** национа́льности, составля́ющие меньшинство́, нацменьши́нства.

ОЗҒИН худо́й, худоща́вый, то́щий (*преимущественно о человеке*; *ср.* **ориқ**); **~ қўллар** худы́е ру́ки; **~гина бола** ху́денький ма́льчик.

ОЗҒИНЛИК худоба́, худоща́вость (*ср.* **ориқлик**).

ОЗҒИРМОҚ *редк. см.* **оздирмоқ** II.

ОИД относя́щийся, име́ющий отноше́ние (*к кому-чему-л.*); **пахтачиликка ~ мақола** статья́, относя́щаяся к хлопково́дству, статья́ о хлопково́дстве; **бу менга ~** э́то отно́сится ко мне.

ОИЛА 1. семья́, семе́йство; **унинг ~си беш кишидан иборат** его́ семья́ состои́т из пяти́ челове́к; **~ бошлиғи** глава́ семьи́, глава́ семе́йства; **~ аъзолари** чле́ны семьи́; **~га боғлиқ бўлган сабаб билан** по семе́йным обстоя́тельствам; 2. *биол.* семе́йство; **мушуксимонлар ~си** семе́йство коша́чьих; 3. *разг.* жена́.

ОИЛАВИЙ семе́йный, относя́щийся к семье́; **~ аҳвол** семе́йное положе́ние; **~ ҳаёт** семе́йная жизнь; **~ ўтириш** семе́йный ве́чер.

ОИЛАЛИ име́ющий семью́, семе́йный; жена́тый; заму́жняя; **~ одам** семе́йный челове́к.

ОИЛАСИЗ не име́ющий семьи́, холосто́й, одино́кий; без семьи́; **~ одам** одино́кий, холосто́й челове́к.

ОИЛАЧИЛИК *неодобр.* семе́йственность.

ОЙ 1. луна́, ме́сяц; **янги (*или* ярим) ~** молодо́й ме́сяц, серп молодо́го ме́сяца; **тўлин ~** 1) по́лная луна́; 2) полнолу́ние; **~ чиқди** луна́ взошла́; **~ ботди** луна́ зашла́; **~ туғилди** луна́ родила́сь; **~дек қиз** луноли́кая (краси́вая) де́вушка; **~ тутилиши** (*или* **куйиши**) затме́ние луны́, лу́нное затме́ние; **туғилган ~ — тўғралган мой** *погов.* (*букв.* нача́вшийся ме́сяц всё равно́ что ме́лко нарезанное са́ло) нача́вшийся ме́сяц бы́стро проле́тит; **~ни этак билан ёпиб бўлмас** *посл.* луну́ подо́лом не прикро́ешь; *соотв.* ши́ла в мешке́ не утаи́шь; **ҳар кимники ўзига ~ кўринар кўзига** *посл.* (*букв.* вся́кому своё ка́жется луно́ю) своё не мы́то, да бе́ло; 2. ме́сяц, луна́ (*период между двумя новолуниями*); 3. ме́сяц (*часть года*); **май ~и** май ме́сяц; **август ~идан (бошлаб)** (начина́я) с а́вгуста ме́сяца; **~ боши** 1)нача́ло ме́сяца; 2) новолу́ние; **~ охири** коне́ц ме́сяца; **у ~дан бу ~га** из ме́сяца в ме́сяц; ежеме́сячно; **~ма-~** по месяца́м; за ка́ждый ме́сяц; по счёту ме́сяцев; **~ма-~ига ҳисоб бер-**

моқ отчи́тываться по месяца́м, за ка́ждый ме́сяц; **4.** *входит как составная часть в имена собственные женские или прибавляется к имени собственному при почтительном или ласковом обращении к молодой женщине, девушке, напр.* **Ойниса, Ойқиз** *или* **Турсун~, Хосият~** *и т. д.*; ◇ **Қизил Ярим ~ жамияти** Общество Кра́сного Полуме́сяца; **~ бориб, омон кел!** благополу́чно съе́здить тебе́!; **йил ўн икки ~** *разг.* кру́глый год; **унинг ~-куни яқин** она́ на сно́сях; **~ кўрмоқ** менструи́ровать, име́ть менструа́ции; **~ ўтов тикибди** (*букв.* луна́ постро́ила ю́рту) вокру́г луны́ появи́лся све́тлый круг.

ОЙБА *см.* **опоғойи.**

ОЙБОЙ *межд.* ой; ой-ой-о́й.

ОЙБОЛДОҚ больши́е се́рьги в ви́де полуме́сяца.

ОЙБОЛТА *ист.* секи́ра, алеба́рда.

ОЙБОЛТИРҒОН *бот.* дя́гиль короткосте́бельный.

ОЙДИН 1. лу́нный, освещённый луно́й, лу́нным све́том; || лу́нный свет; **~ кеча** лу́нная ночь; **сутдек ~** я́рко све́тит луна́; **кўр ~** чуть све́тит луна́, ту́скло (нея́рко) све́тит луна́; **~да** при луне́, при лу́нном све́те; **2.** *перен.* я́сный, очеви́дный; || я́сно, очеви́дно; **масала ~** вопро́с я́сен; **очиқ-~** *см.* **очиқ**; **3.** Айды́н (*имя собств. женское*).

ОЙДИНЛАТМОҚ *книжн. см.* **ойдинлаштирмоқ.**

ОЙДИНЛАШМОҚ станови́ться я́сным, очеви́дным; выясня́ться, проясня́ться.

ОЙДИНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ойдинлаштирмоқ** освеща́ться, быть освещённым, выясня́ться, быть вы́ясненным.

ОЙДИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ойдинлашмоқ** освеща́ть, выясня́ть; де́лать я́сным, очеви́дным.

ОЙДИНЛИ лу́нный, освещённый луно́й, лу́нным све́том; **~ қиш кечалари** лу́нные зи́мние но́чи.

ОЙДИНЛИК 1. *отвл. сущ. от* **ойдин** 1; **кечанинг ойдинлигидан фойдаланиб** воспо́льзовавшись тем, что ночь была́ лу́нной; воспо́льзовавшись лу́нной но́чью; **2.** *перен.* я́сность, очеви́дность.

ОЙДИНСИЗ безлу́нный, не освещённый луно́й.

ОЙИ 1. *разг.* ма́ма, мать; **~си** мать (*обращение мужа к жене, имеющей детей*); **2.** *входит в состав слов, обозначающих родственные отношения:* **катта ~** *ист.* ста́ршая мать (*так называли старшую жену отца дети его младшей жены; иногда внуки так называют свою бабушку*); **кичик ~** *ист.* мла́дшая мать (*так называли младшую жену отца дети его старшей жены*); **келин ~** неве́стка (*преимущественно жена старшего брата по отношению к его младшим братьям или сёстрам*).

ОЙИМ 1. ойи *с аффиксом принадлежности первого лица;* **~ уйдалар** ма́ма (*моя*) до́ма; **2.** *уст.* же́нщина из аристократи́ческой, бога́той семьи́ *или* из семьи́ духо́вного лица́; **оқ билак ~** аристокра́тка, госпожа́; **эшон ~** жена́ духо́вного лица́ (*ишана, муллы и т. п.*); **3.** *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении:* **Хадича ~** ма́тушка Хадича́; **4.** *разг.* назва́ние хоро́шенькой и наря́дной же́нщины; ◇ **ипак ~** аристокра́тка, белору́чка.

ОЙИМСУПУРГИ *бот.* со́рго техни́ческое.

ОЙИМТИЛЛА *разг. неодобр.* **1.** кокéтка; верту́шка; кокéтливая, вертля́вая же́нщина; **2.** мужчи́на с же́нскими мане́рами; **3.** *презр.* аристокра́т, белору́чка.

ОЙИМЧА 1. «ба́бочка», да́мочка (*ласковое название молодой женщины*); **2.** *презр.* бабёнка; **3.** *неодобр. см.* **ойимтилла** 1.

ОЙИМЧАХОН *см.* **ойимча.**

ОЙИМҚОВОҚ *бот.* ты́ква муска́тная.

ОЙИНА *см.* **ойна.**

ОЙҚУЛЧА *см.* **оймўма** 2.

ОЙЛАБ *нареч.* месяца́ми; **Москвага, Петербургга кўп қатнадим, ~ у шаҳарларда қолдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мно́го раз я е́здил в Москву́, в Петербу́рг, месяца́ми остава́лся там.

ОЙЛАР: ~ шафтоли *обл. то же, что* **луччак шафтоли** (*см.* **луччак**).

ОЙЛИ 1. лу́нный, освещённый луно́й, лу́нным све́том; **Куз палласи. Ўроқ ~ бир саҳар... (А. Умарий)** О́сень. Ра́ннее у́тро, серп луны́ на не́бе; **2.** с луно́й, с изображе́нием луны́, серпа́ луны́; **~ мезана ба́шня** с полуме́сяцем на шпи́ле.

ОЙЛИҚ 1. ме́сячный; **икки ~ курс** двухме́сячные ку́рсы; **~ журнал** ежеме́сячный журна́л; **олти ~ бола** шестиме́сячный ребёнок; **2.** ме́сячная зарпла́та, окла́д, ста́вка; **унинг ойлиги қанча?** како́в у него́ окла́д?; ско́лько он получа́ет в ме́сяц?; **3.** зарпла́та, полу́чка; **~ олмоқ** получа́ть зарпла́ту; **4.** ме́сячник; **китоб ойлиги** ме́сячник кни́ги; **дарахт ўтқазиш ойлиги** ме́сячник поса́дки дере́вьев; ◇ **~ тушмоқ** *ист.* нанима́ться на рабо́ту поме́сячно.

ОЙМА-ОЙ *см.* **ой** 3.

ОЙМЎМА 1. *детск.* луна́, по́лная луна́; **2.** *перен.* круглоли́цый, лунoли́кий; **Оймўма-ойкулча қизлар-а (Ойбек, «Навоий»)** Де́вушки, вы лунoли́кие-круглоли́цые.

ОЙНА 1. стекло́; || стекля́нный; стеко́льный; **дераза ~си** око́нное стекло́; **~ солмоқ** застекля́ть, остекля́ть; **соатга ~ солдирмоқ** (*или* **қўйдирмоқ**) отдава́ть (ма́стеру) вста́вить стекло́ у часо́в; **~ парчаси** (*или* **синиғи**) оско́лок стекла́; **~ заводи** стеко́льный заво́д; **2.** *разг. см.* **дераза, дарча** 1; **автомашинанинг ён ~си** бокова́е стекло́ автомаши́ны; **3.** зе́ркало; || зерка́льный; **~га қараб соч тарамоқ** причёсываться у зе́ркала; **~ ишхонаси** зерка́льная мастерска́я; **~дек равшан** (*букв.* я́сный, как зе́ркало) 1) соверше́нно я́сный, очеви́дный; 2) я́сно, как день; ◇ **~и жаҳон** *фольк.* (*букв.* зерца́ло ми́ра) волше́бное зе́ркало.

ОЙНАБА́НД *см.* **ойнавон.**

ОЙНАВИЙ *спец.* зерка́льный; **~ тасвир** зерка́льное изображе́ние.

ОЙНАВОН 1. застеклённый; **~ айвон** застеклённая терра́са; **2.** зерка́льный; укра́шенный зеркала́ми (*обычно с орнаментом из ганча или алебастра*); **~ зал** зерка́льный зал; зал, укра́шенный зеркала́ми с орна́ментом из га́нча *или* алеба́стра; **~ нақшлар** га́нчевые (алеба́стровые) узо́ры на зе́ркале.

ОЙНАҚ 1. *см.* **кўзойнак**; **~ таққан одам** челове́к в очка́х; **2.** *разг. см.* **ойна** 1.

ОЙНАҚЛИ (челове́к) нося́щий очки́, в очка́х.

ОЙНАҚОР *см.* **ойнавон.**

ОЙНАҚСИЗ не име́ющий очко́в; || без очко́в; **мен ~ўқий олмайман** я не могу́ чита́ть без очко́в.

ОЙНАҚСОЗ о́птик, изготовля́ющий очки́, пенсне́; **~ уста** ма́стер по изготовле́нию и ремо́нту очко́в, пенсне́.

ОЙНАЛИ 1. име́ющий стёкла, со стёклами, застеклённый; **2.** име́ющий зе́ркало, с зе́ркалом, зерка́льный; **~ шкаф** 1) шкаф со стекля́нными две́рцами; 2) зерка́льный шкаф.

ОЙНАСИЗ 1. без стекла́; **2.** без зе́ркала; **~ шкаф** 1) шкаф без стёкол; 2) шкаф без зе́ркала.

ОЙНАСОЗ *обл. см.* **ойначи.**

ОЙНАЧИ стеко́льщик.

ОЙПАРЧА *ласк.* краса́вица (*букв.* кусо́чек луны́).

ОЙРОТ *уст. см.* **олтойлик.**

ОЙРОТҚА *уст. то же, что* **олтойлик аёл;** *см.* **олтойлик.**

ОЙСИЗ *см.* **ойдинсиз.**

ОЙСИМОН лунообра́зный, в ви́де луны́; наподо́бие луны́; **ярим ~** наподо́бие серпа́ луны́, серпови́дный.

ОЙЧИЛИҚ *фольк.*: **олти** (*или* **ўн, саккиз** *и т. д.*) **~ йўл** шестиме́сячный (десятиме́сячный, восьмиме́сячный *и т. д.*) путь.

ОЙҚУЛОҚ жа́бры.

ОКЕАН океа́н; || океа́нский; **Тинч ~** Ти́хий океа́н; **Шимолий Муз ~и** Се́верный Ледови́тый океа́н; **~ пароходи** океа́нский парохо́д.

ОККУПАЦИОН оккупацио́нный; **~ қўшинлар** оккупацио́нные войска́.

ОККУПАЦИЯ оккупа́ция; || оккупацио́нный; **~ зонаси (*или* доираси)** оккупацио́нная зо́на; **~ қилмоқ** оккупи́ровать; **~ қилинган** оккупи́рованный.

ОККУПАЦИЯЧИ оккупа́нт; || оккупацио́нный; **~ маъмурлар** оккупацио́нные вла́сти..

ОКРУГ о́круг; || окружно́й; **сайлов ~и** избира́тельный о́круг; **Туркистон ҳарбий ~и** Туркеста́нский вое́нный о́круг; **миллий ~** национа́льный о́круг; **~ сайлов комиссияси** окружна́я избира́тельная комиссия.

ОКСИД *хим.* о́кись; о́кисел; **темир ~и** о́кись желе́за.

ОКСИДЛАМОҚ *хим.* окисля́ть, подверга́ть окисле́нию.

ОКСИДЛАНИШ 1. *и. д. от* **оксидланмоқ**; 2. *хим.* окисле́ние; **~ процесси** проце́сс окисле́ния.

ОКСИДЛАНМОҚ *страд. от* **оксидламоқ** окисля́ться, подверга́ться окисле́нию.

ОКСИДЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **оксидламоқ**; 2. *хим.* окисли́тель.

ОКТЯБРЬ октя́брь; || октя́брьский; **~ ойи** октя́брь ме́сяц; **~ ойида** в октябре́ ме́сяце; **~ ойигача** до октября́ ме́сяца; **Улуғ Октябрь социалистик революцияси** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция; **~ байрами** октя́брьский пра́здник, октя́брьские торжества́.

ОКТЯБРЯТ октябрёнок.

ОҚУЧНИҚ *с.-х.* оку́чник (*орудие для окучивания растений*).

ОЛ *книжн.* а́лый, кра́сный; **~ байроқ** а́лое зна́мя.

ОЛА 1. пёстрый; пятни́стый, рябо́й; пе́гий (*о масти животных*); в разноцве́тную поло́ску, полоса́тый; **~ байроқ** полоса́тый флаг; **~ товуқ** ряба́я ку́рица; **~ қизилиштон** *зоол.* дя́тел пёстрый; **~ қоп** полоса́тый мешо́к; **~ (*или* ~-була) бузоқ** пе́гий телёнок; **~ (*или* ~-була) от** пе́гая ло́шадь; **~-була бўлиб кўринмоқ** пестре́ть; **~-булалик** пестрота́; разноцве́тность; **~-пес** 1) покры́тый бе́лыми пя́тнами (*о больном пеллагрой*); 2) *перен.* обле́злый; пятни́стый; **~-пес этик** обле́злые сапоги́; **~-пес қилиб бўямоқ** намалева́ть, небре́жно закра́сить; **~-қура** 1) пёстрый; 2) *перен.* беспоря́дочный, пу́таный, сме́шанный; 2. с пробе́лами, изре́женный (*о всходах*); **~ чиққан ғўза** изре́женные всхо́ды хлопча́тника; 3. *перен.* разногла́сия, тре́ния; разла́д, раздо́р; вражда́; **уларнинг ичидан ~ чиқибди** ме́жду ни́ми возни́кла ра́спря; **олтовлон ~ бўлса, оғиздагини олдирар** *посл.* когда́ ше́стеро не ла́дят, они́ упу́стят (потеря́ют) да́же то, что у них уже́ во рту; **мол ~си тишда, одам ~си ичда** *посл.* разношёрстность живо́тных видна́ снару́жи, разногла́сия люде́й скры́ты внутри́; ◇ **~ кўз** 1) вы́пученные глаза́, глаза́ навы́кате; 2) пучегла́зый; **~-кула кўзлар** вы́таращенные, вы́пученные глаза́ (*от боли, удивления, страха и т. п.*); **қўрқувдан унинг кўзлари ~-кула бўлиб кетди** от у́жаса у него́ глаза́ на лоб поле́зли; от стра́ха он вы́таращил глаза́.

ОЛАБАЙРОҚ 1. большо́й полоса́тый возду́шный змей; 2. полоса́тый дли́нный и широ́кий (*о халате*).

ОЛАБАРГАК: оқ уй, ~ роско́шный дом.

ОЛА-БУЛА *см.* **ола** 1.

ОЛА-БУЛАЛИҚ *см.* **ола** 1.

ОЛАБУҒА *зоол.* о́кунь.

ОЛАБЎЖИ бу́ка, страши́лище.

ОЛАБЎТА *бот.* марь.

ОЛАЗАРАК: унинг кўзлари ~ у него́ глаза́ бе́гают.

ОЛАЙМОҚ выпу́чиваться, вытара́щиваться (*о глазах*); **унинг кўзлари олайди** *или* **унинг кўзлари олайиб кетди** у него́ глаза́ на лоб поле́зли.

ОЛАЙТИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **олайтирмоқ**.

ОЛАЙТИРМОҚ *понуд. от* **олаймоқ** тара́щить, ҕыпу́чивать (*глаза*); **бировнинг нарсасига кўз олайтирма** *посл.* (*букв.* не пяль глаза́ на чужу́ю вещь); *соотв.* на чужо́й карава́й рта не разева́й.

ОЛАҚУЗАН *зоол.* корёк.

ОЛА-КУЛА *см.* **ола**.

ОЛАҚЎЗ (*прав.* **ола кўз**) *см.* **ола**.

ОЛАЛИК 1. пестрота́; разноцве́тность; 2. *перен.* разношёрстность; 3. *перен.* противоре́чия, разла́д; вражда́.

ОЛАМ 1. вселе́нная, мир; **~нинг пайдо бўлиши** происхожде́ние вселе́нной; 2. мир, ца́рство; **ўсимликлар ~и** расти́тельный мир, расти́тельное ца́рство; **ҳайвонот ~и** живо́тный мир, живо́тное ца́рство; **юлдузлар ~и** звёздный мир; 3. свет, мир, земля́; **СССР Конституцияси ~да бирдан-бир, охиригача демократик конституциядир** Конституция СССР еди́нственная в ми́ре до конца́ демократи́ческая конституция; **бу хабар бутун ~га ёйилди** э́то изве́стие облете́ло весь мир; **унинг овозаси ~ни тутди** его́ сла́ва облете́ла весь мир; **~да биринчи** пе́рвый в ми́ре, непревзойдённый; **подшоҳи ~** 1) *уст.* шах всей земли́, влады́ка ми́ра; 2) *перен. ирон.* повели́тель; **шаҳаншоҳи ~** *уст.* шах ша́хов, повели́тель ми́ра; **~ ҳодис** мир стра́нен, на све́те всё возмо́жно; 4. мир (*определённые круги общества*); **артистлар ~и** артисти́ческий мир; ◇ **~ гулистон** *см.* **гулистон**; **~дан ўтмоқ** поки́нуть мир, умере́ть; **~-~** *или* **~-жаҳон** бесчи́сленное мно́жество, вели́кое мно́жество; у́йма; **митингга ~-жаҳон одам келди** на ми́тинг пришло́ мно́жество люде́й; **бир ~** о́чень мно́го.

ОЛАМ-ЖАҲОН *см.* **олам**.

ОЛАМ-ОЛАМ *см.* **олам**.

ОЛАМТОБ *уст. книжн.* озаря́ющее весь мир (*эпитет солнца*); **офтоб ~** со́лнце, озаря́ющее весь мир.

ОЛАМШУМУЛ *книжн.* всеми́рный, мирово́й; име́ющий мирово́е значе́ние; **~ тарихий ғалаба** всеми́рно-истори́ческая побе́да.

ОЛАПАР пёстрая шку́ра (*масть и кличка собаки*).

ОЛА-ПЕС *см.* **ола** 1.

ОЛАПОПУШАҚ *обл.* удо́д.

ОЛАПЎЧОҚ *бот.* сорт ды́ни (*букв.* пёстрая ко́рка).

ОЛАСИ то, что сле́дует, причита́ется (*с кого-л.*); **унинг мендан юз сўм ~ бор** он име́ет получи́ть с меня́ сто рубле́й; **менинг ундан бир оз ~м бор** мне сле́дует немно́го получи́ть с него́; **~-бераси** материа́льная взаимосвя́зь, материа́льные взаимоотноше́ния; **менинг ундан ~-берасим йўқ** я материа́льно с ним не свя́зан, мы с ним друг дру́гу ничего́ не должны́.

ОЛАСИ-БЕРАСИ *см.* **оласи**.

ОЛАТ *уст. книжн.*ору́дие, инструме́нт, прибо́р.

ОЛАТАСИР шу́мный; с шу́мом, с гро́хотом; **~ ёмғир ёғди** шёл проливно́й дождь; **ёмғир ~ига олди** дождь уси́лился; **~ отиш-тутиш** ожесточённая стрельба́, урага́нный огонь; **~ отишма** си́льная перестре́лка, пальба́.

ОЛАТЎҒОНОҚ *зоол.* жула́н.

ОЛАЧА алача́ (*род полосатой хлопчатобумажной или полушёлковой ткани кустарного производства*).

ОЛАЧАЛПОҚ освещённый не сплошь, а пя́тнами, бли́ками (*падающими сквозь листву солнечными лучами или лунным светом*); **~ соя** полуте́нь; ◇ **~ булутлар** пе́ристо-кучевы́е облака́.

ОЛАЧИПОР пёстрый; пятни́стый, рябо́й; **~ товуқ** ку́рица-пестру́шка; ряба́я ку́рица; **~ илон** по́лоз (*змея*).

ОЛАЧИҚ *уст.* шала́ш, лачу́га.

ОЛАШАҚШАҚ *зоол.* дрозд пёстрый, дрозд ка́менный.

ОЛАШОВУР: ~ ёмғир кру́пный ре́дкий дождь (*при солнце*); слепо́й дождь; **~ гаплар** ра́зные слу́хи, молва́; **~ одам** глупова́тый, придуркова́тый челове́к.

ОЛАҚАНОТ *зоол.* шилокло́вка (*вид дикой утки*).

ОЛАҚАРОҚ 1. с пробе́лами, изре́женный (*о всходах, посевах*); 2. *см.* **олазарак**; 3. *вет.* боле́знь лошаде́й.

ОЛАҚАРҒА *зоол.* ворóна сéрая.
ОЛАҚОН *обл.* мéсто соединéния плéти с рукоя́ткой.
ОЛА-ҚУРА *см.* **ола** 1.
ОЛАҒОВУР шум, гвалт; суматóха, сумя́тица; **кўча ~ бўлиб кетди** на у́лице подня́лся́ шум, гвалт.
ОЛАҒОН *детск. см.* **олғир.**
ОЛАҒОНЛИҚ *детск. см.* **олғирлик.**
ОЛАҲАККА *обл. см.* **ҳакка.**
ОЛВОЛИ *обл.* ви́шня (*дерево и плод*); || вишнёвый; **~ дарахти** вишнёвое дéрево.
ОЛД 1. перёд, перéдняя часть (*чего-л.*); || перéдний; **уйнинг ~и** 1) перéдняя часть дóма, фасáд; 2) мéсто пéред дóмом; **кўйлакнинг ~и** перёд плáтья; **~и ёз** впереди́ лéто, лéто на носу́; **~ томон** перéдняя сторонá, перéдний план; **~ қўшимча** *грам.* прéфикс; **тил ~и товушлари** *лингв.* переднеязы́чные звýки; **сайлов ~и** предвы́борный; **май ~и мусобақаси** предмáйское соревновáние; **~и-кетини** (*или* **~и-орқасини**) **ўйламоқ** обдýмывать всесторóнне, учи́тывать все стóроны (*чего-л.*); **~и-кетини ўйлаб гапирмоқ** говори́ть обдýманно, взвéшивая свои́ слова́; 2. *в роли служебного имени:* **~ига** 1) к (*кому-чему-л.*), по направлéнию к (*кому-чему-л.*); **ўқитувчи ~ига** к учи́телю; 2) у, пéред, óколо, вóзле (*кого-чего-л.*); **мактаб ~ига дарахт экдик** пéред шкóлой мы посадúли дерéвья; **~ида** впереди́ (*кого-чего-л.*), пéред (*кем-чем-л.*); óколо, вóзле, у (*кого-чего-л.*); пéред лицóм (*чего-л.*); **мактаб ~ида** пéред шкóлой, у шкóлы, вóзле шкóлы; **менинг ~имда** при мне, пéредо мной, у меня́; в моём прису́тствии; **қийинчиликлар ~ида** пéред лицóм тру́дностей, пéред тру́дностями; **~идан** 1) ми́мо (*кого-чего-л.*); от (*кого-чего-л.*), óколо; вóзле (*кого-чего-л.*); **мактаб ~идан ўтмоқ** проходи́ть ми́мо шкóлы; **мактаб ~идан уй олдим** я получи́л кóмнату ря́дом со шкóлой; **директор ~идан келаяпман** я иду́ от дирéктора; 2) прéжде чем; пéред (*каким-л. действием*); **иш(га) бошлаш ~идан** пéред рабóтой, прéжде чем начáть рабóту; прéжде чем приступи́ть к рабóте; ◇ **ўз ~ига** *или* **ўз ~ича** по-свóему, по своемý усмотрéнию, самостоя́тельно; **~ига солиб бормоқ** вести́ (*кого-л.*) пéред собóй; **~ини олмоқ** предупреждáть, предотвращáть, упреждáть, принимáть предупреди́тельные (профилакти́ческие) мéры; **касалликнинг ~ини олмоқ** предупреждáть болéзнь; захвáтывать болéзнь в сáмом начáле; **~ини тўсмоқ** прегражда́ть (*кому-чему-л.*) путь; **~идан ўтмоқ** получáть согла́сие (*кого-л.*), заручáться согла́сием; согласóвывать (*с кем-л.*); **албатта унинг ~идан ўтиш керак** обязáтельно нáдо согласовáть с ним; **унинг ~ига тушар одам йўқ** никомý не сравни́ться с ним (*в чём-л.*); **кўз ~и** в глазáх (*у кого-л.*); **кўз ~им қоронғилашиб кетди** у менá в глазáх потемнéло; **кўз ~ида** на глазáх (*у кого-л.*); пéред (*кем-чем-л.*); **менинг кўз ~имда** на мои́х глазáх; при мне; пéредо мной; **кўз ~ида гавдаланмоқ** представля́ться, видне́ться, появля́ться пéред глазáми (*кого-л.*); **егани ~ида, емагани кетида** он живёт в достáтке, он ни в чём не нуждáется.
ОЛДАН *см.* **олдиндан.**
ОЛДИ передовóй; лу́чший; **энг ~ мол** сáмый лу́чший товáр; **қизимизга колхознинг энг ~ йигитлари совчи қўйишмоқда** за нáшу дочь свáтаются сáмые лу́чшие пáрни колхóза.
ОЛДИ-БЕРДИ взаи́мный обмéн, взаи́мные расчёты; **пул ~си** взаи́мные дéнежные расчёты.
ОЛДИГА *см.* **олд** 2.
ОЛДИДА *см.* **олд** 2.
ОЛДИДАН *см.* **олд** 2.
ОЛДИ-КЕТИ *см.* **олд** 1.
ОЛДИН 1. *нареч.* снача́ла, сперва́; ра́ньше, пре́жде; предвари́тельно; заблаговре́менно; **~ бу масалани ҳал қилиш керак** снача́ла на́до реши́ть э́тот вопро́с; **~ шундай қилинар эди** ра́ньше (в пре́жнее вре́мя) де́лалось так; **энг ~** с са́мого нача́ла, пе́рвым до́лгом; 2. *послелог, управляющий исходным п.* ра́ньше, пре́жде, до (*кого-чего-л.*), пе́ред (*кем-чем-л.*); **овқатдан ~** пе́ред едо́й; **мен ундан ~ келдим** я пришёл ра́ньше его́; **ишга киришмасдан ~** пре́жде, чем приступи́ть к рабо́те; ◇ **~-кейин** (*или* **~-кетин, ~ма-кейин, ~ма-кетин**) друг за дру́гом, оди́н за други́м.
ОЛДИНГИ 1. пере́дний; **велосипеднинг ~ ғилдираги** пере́днее колесó велосипе́да; 2. передовóй, выдающийся; **шаҳарнинг ~ кишилари** выдаю́щиеся лю́ди гóрода; **~ қаторда** 1) в пере́дних ряда́х; 2) в передовы́х ряда́х; 3. пре́жний, про́шлый; предше́ствующий; **~ сафар** про́шлый раз.
ОЛДИНДА *нареч.* впереди́; **~ бормоқ** идти́ впереди́.
ОЛДИНДАН *нареч.* зара́нее, заблаговре́менно; предвари́тельно; **~ кўрмоқ** предви́деть; **~ айтиб бермоқ** предсказáть; **об-ҳавони ~ айтмоқ** предскáзывать погóду.
ОЛДИН-ҚЕЙИН *см.* **олдин.**
ОЛДИН-ҚЕТИН *см.* **олдин.**
ОЛДИНМА-ҚЕЙИН *см.* **олдин.**
ОЛДИНМА-КЕТИН *см.* **олдин.**
ОЛДИ-ОРҚАСИ: ~ни ўйламоқ *см.* **олд** 1.
ОЛДИРИЛМОҚ *страд. от* **олдирмоқ.**
ОЛДИРМОҚ 1. *понуд. от* **олмоқ** заставля́ть взять; позволя́ть взять, брать; **магазиндан чой олдирдим** я послáл в магази́н за чáем (и мне принесли́ его́); **у мени ишга олдирди** он устрóил менá (*через кого-л.*) на рабóту; **гўштни мушукка олдириб юборишибди** допусти́ли, что кóшка утащи́ла мя́со; 2. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы:* **соч ~** бри́ться, брить гóлову (*у парикмахера*); **соқол ~** бри́ться, брить бóроду (*у парикмахера*); **тиш ~** удаля́ть зуб, зу́бы (*у врача*); **сурат** (*или* **расм**) **~** фотографи́роваться; **сир ~** выдавáть свои́ секре́ты, та́йны; **ўт ~** 1) раздувáть огóнь; 2) устра́ивать пожáр; ◇ **юрак ~** быть напу́ганным (*кем-чем-л.*); **у ўзини олдириб қўйибди** он сдал (*похудел, осунулся, ослаб*); **оғиздаги ошни ~** упусти́ть то, что уже́ в рукáх.
ОЛДИРТИРМОҚ *понуд. от* **олдирмоқ.**
ОЛДИ-СОТДИ ку́пля и продáжа; **~ қилиб юрмоқ, ~ билан шуғулланмоқ, ~га айланишмоқ** занима́ться ку́плей и продáжей, занима́ться перепродáжей, спекуля́цией.
ОЛДИ-ҚОЧДИ *разг.* трюк; || трю́ковый; **~ кинокартина** трю́ковая кинокарти́на; ◇ **~ гаплар** разговóры о том, о сём; рóссказни.
ОЛИБСОТАР переку́пщик, спекуля́нт, бары́шник.
ОЛИБСОТАРЛИҚ спекуля́ция, бары́шничество; заня́тие спекуля́цией, бары́шничеством.
ОЛИГАРХИЯ олига́рхия.
ОЛИЖАНОБ 1. благоро́дный; великоду́шный; 2. вели́чественный; ва́жный.
ОЛИЖАНОБЛИҚ благоро́дство; великоду́шие; благоро́дный посту́пок; **~ қилмоқ** проявля́ть великоду́шие.
ОЛИЙ 1. вы́сший, высо́кий, высоча́йший; верхóвный; **Ўзбекистон ССР Олий Совети** Верхóвный Совéт Узбéкской ССР; **~ бош қўмондон** верхóвный главнокоманду́ющий; **~ ўқув юрти** вы́сшее учёбное заведéние; **~ маълумот** вы́сшее образова́ние; **~ фармон** *или* **фармони** *~ ист.* высоча́йший ука́з, высоча́йшее повеле́ние; **~ унвон** высóкое зва́ние; **зоти** (*или* **жаноби**) **~лари** ва́ше (его́ *и т. д.*) превосходи́тельство; **~ жазо** вы́сшая мéра наказáния; 2. вы́сший, превосхóдный; **~ нав** вы́сший сорт; **~ сифат** вы́сшее кáчество; **~ даражада** в вы́сшей сте́пени.
ОЛИЙЛИҚ 1. возвы́шенность (*как качество*); 2. вели́чие, величáвость.
ОЛИМ 1. учёный; **совет ~лари** сове́тские учёные; **Олимлар уйи** Дом учёных; 2. Али́м (*имя собств. мужское*).

ОЛИМА *уст.* учёная, образо́ванная; || учёная же́нщина, же́нщина-учёный.

ОЛИМЛИҚ учёность; ~ **даражаси** учёная сте́пень.

ОЛИМОНА по-учёному; || учёный; ~ **кўриниш** учёный вид; ~ **сўзламоқ** говори́ть по-учёному.

ОЛИМПИА *спорт.* олимпи́йский; ~ **ўйинлари** олимпи́йские и́гры.

ОЛИМПИАДА олимпиа́да; **халқаро** ~ международна́родная олимпиа́да.

ОЛИНМОҚ *страд. от* **олмоқ**; **у ишдан олинди** он снят с рабо́ты; **касалликнинг олди олинди** боле́знь предупреждена́; **босиб** ~ захва́тываться, быть захва́тываемым; **ёзиб** ~ запи́сываться, быть запи́сываемым; **лекция ёзиб олинди** ле́кция запи́сана; **унинг нутқи плёнкага ёзиб олинди** его́ выступле́ние запи́сано на плёнку.

ОЛИПТА *разг. см.* **олифта.**

ОЛИПТАГАРЧИЛИҚ *разг. то же, что* **олифтагарчилик** (*см.* **олифталик**).

ОЛИПТАЛИҚ *разг. см.* **олифталик.**

ОЛИС 1. далёкий, да́льний; отдалённый, удалённый; || далеко́, вдали́; ~ **жой** далёкое (отдалённое) ме́сто; ~ **эллар** да́льние стра́ны; ~**дан** *или* ~ **жойдан** и́здали, издалека́; ~**да** *или* ~ **жойда** вдали́, вдалеке́; ~**ларда яйдов отлар кишнарди** вдали́ ржа́ли пасу́щиеся ло́шади; **уйимиз** ~ наш дом далеко́; 2. до́лгий, дли́нный, дли́тельный; ~ **йўл** до́лгий путь, да́льняя доро́га; ~ **сафар** 1) далёкое путеше́ствие; 2) дли́тельное путеше́ствие; дли́тельная пое́здка.

ОЛИСЛАМОҚ 1. удаля́ться, отдаля́ться; **олислаб кетмоқ** удали́ться, отдали́ться; **у биздан анча олислаб кетди** он изря́дно удали́лся от нас; 2. ме́шкать, заде́рживаться, отсу́тствовать до́лгое вре́мя; **кўп олислама, тез кел** не заде́рживайся до́лго, приходи́ скоре́е; **кўп олислаб кетманг** не пропада́йте подо́лгу, заходи́те поча́ще.

ОЛИСЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **олисламоқ**; **улар бир-биридан анча олислашди** они́ изря́дно удали́лись друг от дру́га; **биз шаҳардан юз километр олислашдик** мы отдали́лись от го́рода на сто киломе́тров; **у мендан олислашиб кетган** *перен.* он переста́л со мной ви́деться.

ОЛИСЛИҚ да́льность, удалённость, отдалённость; ~ **қилмоқ** быть удалённым, отдалённым (*от чего-л.*); **шаҳарга пиёда бориш менга** ~ **қилади** мне далеко́ идти́ до го́рода пешко́м.

ОЛИФТА щёголь, франт; || щеголева́тый; франтовско́й, франтова́тый; наря́дный; || щеголева́то, наря́дно; с фасо́ном; ~ **йигит** щеголева́тый молодо́й челове́к; ~ **кийим** щегольско́й костю́м; ~ **кийинмоқ** наря́дно одева́ться, одева́ться с ши́ком.

ОЛИФТАГАРЧИЛИҚ *см.* **олифталик.**

ОЛИФТАЛИҚ щегольство́, франтовство́; ~ **қилмоқ** 1) щеголя́ть; франти́ть; мо́дничать; 2) *разг. неодобр.* фасо́нить; лома́ться.

ОЛИШИШ 1. *и. д. от* **олишмоқ**; 2. схва́тка, борьба́; **яккама-якка** ~ поеди́нок; борьба́ оди́н на оди́н; 3. *перен.* поле́мика; спор; тя́жба.

ОЛИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **олмоқ**; **фикр** ~ обме́ниваться мне́ниями; 2. боро́ться; дра́ться; ёқа ~ хвата́ть друг дру́га за го́рло; схвати́ться, сцепи́ться (*друг с другом*); 3. *перен.* тяга́ться, ме́ряться си́лами; полемизи́ровать, спо́рить; **у билан олишиб ўтирма** не спорь с ним, не свя́зывайся с ним; **бел** ~ *прям. и перен.* ме́ряться си́лами.

ОЛИШТИРМОҚ *понуд. от* **олишмоқ.**

ОЛИҚ-СОЛИҚ *этн. уст.* 1. перегово́ры с це́лью установле́ния разме́ра кали́ма; 2. кали́м.

ОЛИҚ-СОТИҚ *редк. см.* **олди-сотди.**

ОЛИҲИММАТ 1. великоду́шный, благоро́дный; возвы́шенный; 2. ще́дрый.

ОЛИҲИММАТЛИҚ 1. великоду́шие, благоро́дство; возвы́шенность; 2. ще́дрость; ~ **қилмоқ** 1) проявля́ть великоду́шие, благоро́дство; 2) проявля́ть ще́дрость.

ОЛҚИШЛАМОҚ натра́вливать, нау́скивать.

ОЛЛО(Ҳ) *рел.* алла́х, бог; **оллоҳ(у) акбар** 1) *рел.* алла́х вели́к; 2) *межд. разг.* всё!, ко́нчено!, коне́ц!

ОЛМА 1. я́блоко; || я́блочный; **етилган** (*или* **пишган**) ~ спе́лое я́блоко; ~ **чой** фрукто́вый (я́блочный) чай; ~ **шинни** я́блочный бекме́с; 2. я́блоня; || я́блоневый; **бир туп** ~ одна́ я́блоня; **Наманган** ~ *бот.* я́блоня Недзве́цкого; ◇ ~, **пиш, оғзимга туш** поспе́й, я́блочко, да упади́ мне в рот (*так подшучивают над ленивым человеком*).

ОЛМАБОШ *зоол.* нырок красноно́сый (*птица*).

ОЛМАЗОР я́блоневый сад.

ОЛМАС I алма́з.

ОЛМАС II *бот.* лю́тик Се́верцова.

ОЛМАФУРУШ продаве́ц я́блок; челове́к, занима́ющийся торго́влей я́бло́ками.

ОЛМАФУРУШЛИҚ *отвл. сущ. от* **олмафуруш.**

ОЛМАХОН *зоол.* бе́лка (*см. также* **тийин**).

ОЛМАЧИ *уст.* лицо́, занима́вшееся ску́пкой, хране́нием и прода́жей я́блок.

ОЛМАЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **олмачи.**

ОЛМОШ 1. *грам.* местоиме́ние; **кишилик** ~**и** ли́чное местоиме́ние; **ўзлик** ~**и** возвра́тное местоиме́ние; **кўрсатиш** ~**и** указа́тельное местоиме́ние; **эгалик** ~**и** притяжа́тельное местоиме́ние; **сўроқ** ~**и** вопроси́тельное местоиме́ние; **белгилаш** ~**и** определи́тельное местоиме́ние; **гумон** ~**и** неопределённое местоиме́ние; **бўлишсизлик** ~**и** отрица́тельное местоиме́ние; 2. *тех.* сме́нный; ~ **деталлар** сме́нные дета́ли.

ОЛМОШИЛМОҚ *страд. от* **олмошмоқ** обме́ниваться, заменя́ться; быть обме́ниваемым, заменя́емым.

ОЛМОШИНМОҚ *возвр. от* **олмошмоқ** сменя́ться, заменя́ться; **модда олмошинуви** обме́н веще́ств; **ўрин олмошинуви** замеще́ние; **ўрин олмошинуви реакцияси** *хим.* реа́кция замеще́ния; **олмошинувчи деталлар** *тех.* сме́нные дета́ли.

ОЛМОҚ 1. брать, взять; взима́ть, взы́скивать; получа́ть; принима́ть; **взнос** ~ принима́ть взно́сы; **штраф** ~ взы́скивать штраф; **топшириқ** ~ получа́ть зада́ние; **қўлга китоб** ~ 1) взять кни́гу в ру́ки; 2) взя́ться за кни́гу (за чте́ние); **амал** ~ набуха́ть (*о почках растений*); **ариқ** ~ нареза́ть бо́розды (*для поливного земледелия*); **аскар** ~ мобилизова́ть в а́рмию; вербова́ть в а́рмию; **девор** ~ стро́ить дува́л (*глинобитную стену*); **ёд** ~ зау́чивать (выу́чивать) наизу́сть; **марза** ~ проводи́ть межу́, межева́ть; **сир** ~ выве́дывать та́йну; **оммавий тус** ~ принима́ть ма́ссовый хара́ктер; **хабар** ~ справля́ться, осведомля́ться; **хотин** ~ *разг.* брать в жёны, жени́ться; **ўт** ~ загора́ться; **қасд** (*или* **ўч**) ~ мстить; **багрига** ~ 1) прижима́ть к груди́, обнима́ть; 2) приласка́ть, приголу́бить; окружи́ть забо́той; **бўйнига** ~ признава́ться; **ёнига** ~ взять к себе́ (*кого-л., напр. в качестве помощника*); **ўз зиммасига** ~ брать на себя́; **бу вазифани мен ўз зиммамга** (*или* **ўз устимга**) **оламан** э́ту зада́чу я беру́ на себя́; **ижарага** ~ брать в аре́нду, арендова́ть; брать напрока́т; **ўз ичига** ~ заключа́ть в себе́; **ишга** ~ принима́ть на рабо́ту; **кўнглига** (*или* **ўзига**) ~ принима́ть бли́зко к се́рдцу; принима́ть на свой счёт; **унинг гапини кўнглингизга олманг** не относи́те его́ слова́ на свой счёт; не принима́йте его́ слова́ бли́зко к се́рдцу; **кўз тагига** ~ примеча́ть, замеча́ть, подмеча́ть; **мўлжалга** ~ брать на прице́л, прице́ливаться; **назарга** (*или* **назар-эътиборга**) ~ принима́ть во внима́ние, учи́тывать; **нотага** ~ перекла́дывать на но́ты; **ўзини панага** ~ укрыва́ться (*напр. от солнечных лучей, дождя и т. п.*); **рўйхатга** ~ заноси́ть в спи́сок, регистри́ровать; опи́сывать, де́лать о́пись; **ўзини четга** ~ 1) посторони́ться, отойти́ в сто́рону; 2) *перен.* устрани́ться

(*напр. от какого-л. дела*); **қўлга ~** взять в свои́ ру́ки; прибра́ть к рука́м; **ҳисобга ~** брать на учёт; учи́тывать; принима́ть в расчёт; **ёнини ~** заступа́ться (*за кого-л.*); 2. снима́ть; отделя́ть; удаля́ть; **отнинг эгарини ~** снима́ть седло́ с ло́шади, рассёдлывать ло́шадь; **сутнинг қаймоғини ~** снима́ть сли́вки с молока́; **соч ~** стричь во́лосы (*кому-л.*); брить го́лову (*кому-л.*); **тирноқ ~** стричь но́гти; **қўйларнинг жунини ~** стричь ове́ц; 3. отнима́ть, занима́ть (*время, место*); **у менинг икки соат вақтимни олди** он о́тнял у меня́ два часа́ вре́мени; **бориб-бориб тангадек жойни олади** *загадка* хо́дит мно́го, а ме́ста занима́ет с моне́ту (*палка, посох*); 4. покупа́ть; **бу нарсани қанчага олдингиз?** за ско́лько вы купи́ли э́ту вещь?; 5. *в сочетании с деепр. на* **-а/-й** *другого глагола образует форму возможности*: **биз кела оламиз** мы мо́жем прийти́; **мен бугун ишлай олмайман** я сего́дня не могу́ рабо́тать; 6. *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает, что действие совершается действующим лицом для себя, в своих интересах*: **ёзиб ~** записа́ть; **етиб ~** догна́ть; **қараб ~** посмотре́ть, загляну́ть; **йиғиб ~** собра́ть, убра́ть; **топиб ~** найти́; **ўйлаб ~** поду́мать; обду́мать; **ўраб ~** 1) окружа́ть; 2) оку́тывать (*кого-что-л. чем-л.*); 7. *в форме деепр. на* **-(и)б** *входит в состав сложных глаголов*: **олиб бермоқ** взять; купи́ть (*что-л. для кого-л.*); **олиб бормоқ** нести́, относи́ть; везти́, отвози́ть; вести́, отводи́ть; **олиб келмоқ** приноси́ть; привози́ть; приводи́ть; **олиб кетмоқ** уноси́ть; увози́ть; уводи́ть; **олиб сотмоқ** перепродава́ть; спекули́ровать; **олиб ташламоқ** отбра́сывать; сбра́сывать; **олиб турмоқ** 1) брать на вре́мя, займствовать; 2) брать системати́чески, вре́мя от вре́мени; 3) заде́рживать, приде́рживать для себя́ (*на некоторое время*); **олиб юрмоқ** носи́ть, вози́ть *или* води́ть с собо́й; **олиб ўтмоқ** проноси́ть; провози́ть; **олиб қолмоқ** оста́вить при себе́; удержа́ть, задержа́ть; **олиб қочмоқ** 1) уноси́ть; 2) понести́ (*о лошади*); 3) *перен.* говори́ть, допуска́я преувеличе́ния; **олиб қўймоқ** откла́дывать, отбира́ть; ◇ **ўртага ~** брать в оборо́т (*кого-л.*); **ўзини катта ~** кичи́ться, задира́ть нос; возомни́ть о себе́; **тагига ~** подгора́ть (*напр. о плове, каше и т. п.*); **умуман олганда** вообще́ говоря́; **~дан солмоқ** попереме́нно.

ОЛМУРУТ *обл.* гру́ша (*дерево и плод*); || гру́шевый; **~ қиём** гру́шевое варе́нье (*см. также* **нок**).

ОЛОВ 1. ого́нь; || о́гненный; **~ ранг** о́гненный цвет; **уруш ~ини ёқувчилар** *презр.* поджига́тели войны́; 2. *перен.* о́гненный, пы́лкий, горя́чий; **~ йигит** горя́чий па́рень; **~дек кўринмоқ** 1) броса́ться в глаза́; 2) порази́ть с пе́рвого взгля́да.

ОЛОВДОН жарови́ня (*для горящих углей*).

ОЛОВҚУРАҚ *обл.* сово́к для угле́й (*см. также* **хокандоз**).

ОЛОВЛАНМОҚ 1. разгора́ться, вспы́хивать; 2. *перен.* покрасне́ть, раскрасне́ться, разрумя́ниться.

ОЛОВЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **оловланмоқ.**

ОЛОВЛИ о́гненный, огнево́й.

ОЛОВХОНА *см.* **оташхона.**

ОЛОМОН толпа́; **~ пойга** *редк.* ма́ссовые ска́чки; **~ қилмоқ** линчева́ть; устра́ивать самосу́д.

ОЛТИ шесть; **~дан бир** одна́ шеста́я; **ўн ~** шестна́дцать; **~ кунлик** 1) шестидне́вный; 2) шестидне́вка; **~ бурчакли** шестиуго́льный; **~ ёқли** шестигра́нный; **~ ёқли жисм** *мат.* шестигра́нное те́ло.

ОЛТИБУРЧАҚ *мат.* шестиуго́льник.

ОЛТИЁҚ *мат.* шестигра́нник.

ОЛТИЛИК 1. шестёрка (*в картах*); 2. *лит.* строфа́ из шести́ строк.

ОЛТИН 1. зо́лото; || золото́й; **оқ ~** 1) пла́тина; 2) *перен.* бе́лое зо́лото (*хлопок*); **~ запаси** *фин.* золото́й запа́с; **~ соат** золоты́е часы́; **~ қидирувчилар** золотоиска́тели; 2. *уст.* золота́я моне́та; 3. *перен.* золото́й; **~ йигит** золото́й па́рень; ◇ **Олтин Ўрда** *ист.* Золота́я Орда́.

ОЛТИНГУГУРТ се́ра; || се́рный.

ОЛТИНЛАМОҚ золоти́ть, покрыва́ть зо́лотом.

ОЛТИНЛАНМОҚ 1. *страд. от* **олтинламоқ**; 2. *перен.* золоти́ться, блесте́ть как зо́лото; **Ёш ойнинг ўроғи кўкда олтинланар (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Серп молодо́го ме́сяца золоти́тся на не́бе.

ОЛТИНЛИ име́ющий, содержа́щий в себе́ зо́лото; золотоно́сный; **~ қум** золотоно́сный песо́к; **оқ ~ қанорлар** кана́ры (*большие мешки*) с бе́лым зо́лотом (*т. е. с хлопком*).

ОЛТИНСИМОН золоти́стый.

ОЛТИНЧИ шесто́й; **~ қатор** шесто́й ряд; **китобнинг ~ бети** шеста́я страни́ца кни́ги; **~ апрель** шесто́е апре́ля.

ОЛТИНҚОЗИҚ *разг.* Поля́рная звезда́.

ОЛТИНҚЎНҒИЗ *зоол.* хрущ.

ОЛТМИШ шестьдеся́т; **~дан бир** одна́ шестидеся́тая; **~ яшар кампир** шестидесятиле́тняя стару́ха; **олти яшардан ~ яшаргача** (*букв.* от шестиле́тнего до шестидесятиле́тнего) от ма́ла до вели́ка.

ОЛТМИШИНЧИ шестидеся́тый.

ОЛТОВ *уст.* ше́стеро, вшестеро́м; **~имиз шу ерда қолдик** мы вшестеро́м оста́лись здесь.

ОЛТОВЛОН *уст.* ше́стеро, вшестеро́м; **~ ола бўлса, оғиздагини олдирар** *посл.* когда́ ше́стеро не ла́дят, (они́) упу́стят да́же то, что у них уже́ во рту.

ОЛТОЙЛИК алта́ец, жи́тель Алта́я; **~ аёл** алта́йка.

ОЛУ *обл. см.* **олхўри.**

ОЛХЎРИ сли́ва (*дерево и плод*); || сли́вовый; **~ мураббо** сли́вовое варе́нье.

ОЛЧА ви́шня (*дерево и плод*); || вишнёвый; **бир дона ~** *или* **~ донаси** ви́шенка (*одна ягода*); **~ данаги** вишнёвая ко́сточка; **~ мураббо** вишнёвое варе́нье; **~ экмоқ** посади́ть ви́шню.

ОЛЧАЗОР вишнёвый сад; за́росли ви́шни.

ОЛЧИ 1. во́гнутая бокова́я сторона́ а́льчика (*см.* **ошиқ** II); 2. вы́игрышное положе́ние а́льчика (*когда он стоит вогнутой боковой стороной вверх*); ◇ **унинг ошиги ~** у него́ де́ло на мази́.

ОЛЧИН I *ист.* алчи́н (*название одного из узбекских родов*).

ОЛЧИН II *уст. разг.* арши́н.

ОЛЧИН III: **~ тўқмоқ** большо́й деревя́нный мо́лот.

ОЛЧОҚ *книжн. редк.* подле́ц, мерза́вец, негоди́й.

ОЛЧОҚЛИК *книжн. редк.* по́длость, ме́рзость, ни́зость.

ОЛҚАМОҚ *уст.* жела́ть (*кому-л.*) добра́, здоро́вья.

ОЛҚИНДИ обмы́лок.

ОЛҚИШЛАМОҚ аплоди́ровать; **олқишлаб қарши олмоқ** приве́тливо встреча́ть (*кого-л.*).

ОЛҚИШЛАР аплодисме́нты; **гулдирос ~** бу́рные аплодисме́нты.

ОЛҒА вперёд; **~ томон ҳаракат** движе́ние вперёд; **коммунизм ғалабаси сари ~!** вперёд к побе́де коммуни́зма!

ОЛҒИ *бот.* ря́бчик ферга́нский.

ОЛҒИР 1. обладающий хоро́шей хва́ткой, хорошо́ хвата́ющий добы́чу (*о хищной птице, собаке и т. д.*); 2. *перен. разг. неодобр.* хапу́га, хапу́н.

ОЛҒИРЛИҚ *назв. качества от* **олғир.**

ОЛҒОВ *ист.* взаимопо́мощь, совме́стная обрабо́тка земли́ (*соотв. русскому* по́мочь).

ОЛҒОВЧИ *ист.* уча́стник взаимопо́мощи (*см.* **олғов**).

ОЛҲИРОТ *бот.* сли́ва гера́тская; сли́ва дома́шняя (*дерево и плод*); || сли́вовый.

ОМАД уда́ча, успе́х; сча́стье; **~им келди** мне повезло́, мне везёт; **~инг кетди** тебе́ не повезло́, тебе́ не везёт; тебя́ поки́нула уда́ча; **ҳозир унинг ~и юришди** у него́

тепе́рь уда́ча за уда́чей; ◇ **~и гап** *вводн.* кста́ти, к сло́ву сказа́ть.

ОМАДЛИ счастли́вый, уда́чливый, везу́чий.

ОМАДЛИЛИК 1. уда́чливость; 2. сча́стье, уда́ча.

ОМАДСИЗ несчастли́вый, неуда́чливый; || неуда́чник.

ОМАДСИЗЛИК 1. *назв. качества от* **омадсиз**; 2. неуда́ча, невезе́ние.

ОМБОР I амба́р, склад, кладова́я; || амба́рный, складско́й; **галла ~и** амба́р для зерна́, зернохрани́лище; **~ зараркунандалари** амба́рные вреди́тели; ◇ **сув ~и** водохрани́лище.

ОМБОР II отве́рстие, пробо́ина под стено́й для ары́ка.

ОМБОРХОНА *см.* **омбор** I.

ОМБОРЧИ кладовщи́к.

ОМБУР щипцы́; кле́щи; **юмалоқ (жағли) ~** круглогу́бцы; **ясси (жағли) ~** плоскогу́бцы; **ўткир (жағли) ~** кусачки.

ОМИ(Й) *уст.* негра́мотный, необразо́ванный; неве́жда.

ОМИЛ 1. *уст. книжн.* фа́ктор; причи́на; де́йствующая си́ла; 2. иску́сный; || иску́сный ма́стер; **~ пахтакор** иску́сный хлопкоро́б; 3. Ами́ль (*имя собств. мужское*).

ОМИЛКОР иску́сный; || иску́сный ма́стер, знато́к; **пахтага ~ одамлар** иску́сные хлопкоро́бы.

ОМИН: илоҳи ~ *рел.* ами́нь (*возглас при окончании молитвы*).

ОМИХТА сме́шанный (*только о масле и сале*); **~ қилмоқ** сме́шивать, переме́шивать (*главным образом о маслах, красках и т. п.*); **қўй ёғи билан пахта ёғини ~ қилмоқ** смеша́ть курдю́чное са́ло с хло́пковым ма́слом.

ОММА ма́сса, ма́ссы (*людей*); **меҳнаткашлар ~си** трудя́щиеся ма́ссы.

ОММАБОП ма́ссовый, общедосту́пный, популя́рный; **~ журнал** общедосту́пный журна́л; **илмий ~ брошюра** нау́чно-популя́рная брошю́ра.

ОММАВИЙ ма́ссовый; всеобщий; **~ равишда** ма́ссами, ма́ссовым о́бразом; **~ тус олмоқ** принима́ть ма́ссовый хара́ктер; **~-сиёсий иш** политма́ссовая рабо́та; **~-маданий тадбирлар** культу́рно-ма́ссовые мероприя́тия.

ОММАВИЙЛИК ма́ссовость; всеобщность.

ОММАЛАШМОҚ 1. станови́ться ма́ссовым, принима́ть ма́ссовый хара́ктер; име́ть широ́кое распростране́ние; войти́ в ма́ссовое употребле́ние; 2. станови́ться популя́рным.

ОММАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **оммалаштирмоқ** 1. де́латься ма́ссовым, широко́ распространя́ться (*кем-либо*), вводи́ться в ма́ссовое употребле́ние (*кем-л.*); 2. популяризи́роваться (*кем-л.*).

ОММАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **оммалашмоқ** 1. де́лать (*что-л.*) ма́ссовым, придава́ть (*чему-л.*) ма́ссовый хара́ктер; распространя́ть (*что-л.*) в ма́ссах; 2. популяризи́ровать.

ОМОЛ *уст. книжн.* идеа́л.

ОМОН 1. невреди́мый, сохранный; || благополу́чно, в сохра́нности; **~ бўл!** 1) будь здоро́в!; 2) *перен.* вот тебе́ и на!; **ой бориб ~ кел!** благополу́чно съе́здить (тебе́); **~мисиз?** (*букв.* здоро́вы ли вы?) как пожива́ете?; **эсон-~, ~-эсон** *то же, что* **омон**; **эсон-~ юрибсизми?** как пожива́ете?; **тинч-~** ти́хо, ми́рно, благополу́чно; **~-~** *или* **~-омонлик** *уст.* мир, переми́рие; благоде́нствие; 2. пощада́; спасе́ние; **~ бермай** беспощадно; 3. Аман (*имя собств. мужское*).

ОМОНАТ 1. вещь, иму́щество *или* де́ньги, находя́щиеся на хране́нии; вклад; то, что подлежи́т переда́че тре́тьему лицу́ *или* возвра́ту; **~ хат** чужо́е письмо́, подлежа́щее переда́че адреса́ту; **~ топшириқ** чужо́е поруче́ние, подлежа́щее переда́че назна́ченному лицу́; **мендан ~ингизни олинг** возьми́те свои́ ве́щи (иму́щество *или* де́ньги), кото́рые храня́тся у меня́; **~ касса** сберега́тельная ка́сса; 2. вре́менный, преходя́щий; || вре́менно, на вре́мя; **бирор нарсани ~(га) олиб турмоқ** взять что́-либо на вре́мя, во вре́менное по́льзование; 3. ша́ткий, ве́тхий, неусто́йчивый; || ша́тко, неусто́йчиво; **~уй** ве́тхий дом; **~гина турган тиш** зуб, кото́рый е́ле де́ржится (во рту); **~(гина) ўлтирмоқ** присе́сть ненадо́лго; ◇ **~га хиёнат** злоупотребле́ние дове́рием.

ОМОНАТЛИК ша́ткость, ве́тхость, неусто́йчивость.

ОМОНАТЧИ вкла́дчик; **омонат кассаларининг ~лари** вкла́дчики сберега́тельных касс.

ОМОНИМ *лингв.* омо́ним.

ОМОНИМИК *лингв.* омони́мический.

ОМОНИМИКА *лингв.* омони́мика.

ОМОНИМИЯ *лингв.* омонимия.

ОМОНЛАШМОҚ здоро́ваться, приве́тствовать друг дру́га; **қўл бериб ~** здоро́ваться за́ руку.

ОМОНЛИК здоро́вье; благополу́чие; благоде́нствие; **~-эсонлик** *то же, что* **омонлик**.

ОМОН-ОМОН *см.* **омон** 1.

ОМОН-ОМОНЛИК *см.* **омон** 1.

ОМОНСИЗ беспоща́дный, неумоли́мый; || беспоща́дно, неумоли́мо.

ОМОНЧИЛИК *разг.* благоде́нствие, мир и споко́йствие; благополу́чие.

ОМОН-ЭСОН *см.* **омон** 1.

ОМОН-ЭСОНЛИК *см.* **омонлик**.

ОМОЧ *ист.* ома́ч (*местная соха с чугунным наконечником*); **~ тиши** сошни́к, чугу́нный наконе́чник ома́ча.

ОН моме́нт, ми́г, мгнове́ние; **бир ~да** в одно́ мгнове́ние, мгновенно, в оди́н миг; **шу ~да** в тот же миг, тут же, сра́зу; **келган ~** неме́дленно по прибы́тии; **~да-сонда** 1) иногда́, по временам, вре́мя от вре́мени; 2) и́зредка; 3) та́м и ся́м.

ОНА 1. мать; || матери́нский; **туққан ~** родна́я мать; **ўгай ~** ма́чеха; **~ тили** родно́й язы́к; **кўп болали ~лар** многоде́тные ма́тери; **қаҳрамон ~** мать-геро́иня; **Она Ватан** Ро́дина-мать; **катта ~** *обл.* ба́бушка; **~-бола** 1) мать и сын (*или* дочь); 2) са́мка и детёныш; **~-болали қаламтараш** *перен.* перочи́нный нож с двумя́ ле́звиями; 2. *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении к ним, напр.* **Хожи ~** ма́тушка Хаджи́; 3. ма́тушка, мама́ша (*обращение к старушке*); 4. ма́тка (*самка*); **~ асалари** пчели́ная ма́тка.

ОНА-БОЛА *см.* **она** 1.

ОНАБОШИ 1. хозя́йка до́ма; 2. *перен.* ма́тка (*в детских играх*); 3. *перен.* вожа́к, заводи́ла.

ОНАЖОН 1. *ласк.* ма́ма, ма́мочка, ма́тушка; 2. Анаджа́н (*имя собств. женское*).

ОНАЛИК матери́нство; || матери́нский; **~ ва болаликни сақлаш** охра́на материнства и младе́нчества; **~ муҳаббати** материнская любо́вь; **III даража «Оналик шуҳрати» ордени** о́рден «Материнская сла́ва» III сте́пени; **~ қилмоқ** проявля́ть материнскую забо́ту; окружа́ть материнской забо́той.

ОНГ 1. созна́ние; **синфий ~** кла́ссовое созна́ние; 2. ум, ра́зум; **~-билим** зна́ния, эруди́ция; **~-билим даражаси** у́ровень зна́ний; кругозо́р.

ОНГ-БИЛИМ *см.* **онг** 2.

ОНГЛИ 1. созна́тельный; **~ равишда** 1) созна́тельно; 2) умы́шленно; 2. сообрази́тельный, поня́тливый; 3. разу́мный; у́мный.

ОНГЛИЛИК 1. созна́тельность; 2. сообрази́тельность, поня́тливость.

ОНГСИЗ 1. несозна́тельный; **~ равишда** машина́льно, несозна́тельно; нечая́нно; 2. непоня́тливый, несообрази́тельный, бестолко́вый.

ОНГСИЗЛИК 1. несозна́тельность; 2. непоня́тливость, несообрази́тельность, бестолко́вость.

ОНД *уст. см.* **онт**.

ОНДА-СОНДА *см.* **он**.

ОНИЙ мгнове́нный; внеза́пный; ~ **айланиш маркази** *физ.* мгнове́нный центр враще́ния.

ОНТ кля́тва; приса́га; обе́т; ~ **ичмоқ** дава́ть кля́тву, **кля́сться**; присяга́ть; дава́ть обе́т; ~ **ичирмоқ** заставля́ть покля́сться; приводи́ть к приса́ге.

ОНТАРИЛМОҚ *страд. от* **онтармоқ**.

ОНТАРМОҚ *обл.* переверача́ть.

ОНТХЎР 1. постоя́нно кляну́щийся; тот, кто ча́сто даёт кля́твы; 2. да́вший кля́тву, покля́вшийся.

ОПА 1. ста́ршая сестра́; ~**-сингил** сёстры; ~**-ука** сестра́ и брат; 2. *почтительное обращение к женщине (даже если она моложе говорящего)*.

ОПАЖОН *ласк.* сестри́ца, сестри́чка.

ОПАЛА *рел.* мифи́ческие злы́е *или* до́брые ду́хи *(женского пола)*.

ОПАЛИҚ *отвл. сущ. от* **опа; менга** ~ **қилди** она́ отнесла́сь ко мне как сестра́.

ОПА-СИНГИЛ *см.* **опа** 1.

ОПА-УКА *см.* **опа** 1.

ОПЕРА о́пера; || о́перный; **Ўзбек давлат** ~ **ва балет театри** Узбе́кский госуда́рственный теа́тр о́перы и бале́та; ~ **музикаси** о́перная му́зыка.

ОПЕРАТИВ операти́вный; || операти́вно; ~ **сводка** операти́вная сво́дка; ~ **раҳбарлик** операти́вное руково́дство.

ОПЕРАТИВЛИК операти́вность.

ОПЕРАТОР опера́тор; **кино** ~**и** кинооопера́тор; **товуш** ~**и** звукоопера́тор.

ОПЕРАЦИЯ опера́ция; || операцио́нный; **пластик** ~ *мед.* пласти́ческая опера́ция; **клиниканинг** ~ **зали** операцио́нный зал кли́ники; **ҳарбий** ~**лар** вое́нные опера́ции; **ҳужум** ~**лари** наступа́тельные опера́ции; **банк** ~**лари** ба́нковские опера́ции; **банкнинг** ~ **зали** операцио́нный зал ба́нка; ~ **қилмоқ** опери́ровать; ~ **қилдирмоқ** подверга́ться опера́ции, опери́роваться.

ОПЕРЕТТА опере́тта; || опере́точный; ~ **артисти** опере́точный арти́ст.

ОПИЧЛАМОҚ *см.* **опичмоқ**; ✧ **тишда тишлаб, орқада опичлаб** вся́чески оберега́я, оберега́я как зени́цу о́ка; **мен бу болани тишимда тишлаб, орқамда опичлаб катта қилдим** я вы́растил э́того ребёнка, постоя́нно забо́тясь о нём и вся́чески оберега́я его́.

ОПИЧЛАТМОҚ *понуд. от* **опичламоқ**; *см. также* **опичтирмоқ**.

ОПИЧМОҚ 1. носи́ть *(кого-л.)* на зако́рках, на спине́; **болани** ~ носи́ть ребёнка на зако́рках; 2. сиде́ть *(у кого-л.)* на зако́рках, на спине́; **бола акасига опичди** ребёнок сел на́ спину ста́ршему бра́ту.

ОПИЧТИРМОҚ *понуд. от* **опичмоқ**.

ОПОЙИ *разг. см.* **опоғойи**.

ОП-ОСОН *редк. см.* **осон**.

ОП-ОЧИҚ *редк. интенсив от* **очиқ**.

ОПОҚИ *разг. см.* **опоғойи**.

ОПОҒОЙИ тётка.

ОППА-ОСОН *см.* **осон**.

ОППОЗИЦИОН оппозицио́нный.

ОППОЗИЦИЯ оппози́ция.

ОППОЗИЦИЯЧИ оппозиционе́р; || оппозицио́нный; ~ **группалар** оппозицио́нные гру́ппы.

ОППОНЕНТ оппоне́нт; **расмий** ~**лар** официа́льные оппоне́нты.

ОППОНЕНТЛИК положе́ние *и* обя́занности оппоне́нта; ~ **қилмоқ** быть оппоне́нтом, выступа́ть в ка́честве оппоне́нта.

ОППОН-СОППОН: ҳамма нарса ~ **бўлди** всё (что ну́жно бы́ло сде́лать) сде́лано; **у ҳамма ёқ** ~ **бўлганда келди** он пришёл по́сле того́, как всё бы́ло сде́лано; он пришёл на гото́вое.

ОППОРТУНИЗМ *полит.* оппортуни́зм; || оппортунисти́ческий.

ОППОРТУНИСТ *полит.* оппортуни́ст; || оппортуни́стский.

ОППОРТУНИСТИК *полит.* оппортуни́стский, оппортунисти́ческий.

ОППОРТУНИСТЛИК *полит.* оппортуни́зм.

ОППОҚ (*интенсив от* **оқ**) соверше́нно бе́лый, бе́лый как снег, бе́лый-пребе́лый; || белы́м-бело́; **оппоғим** *ласк.* (*букв.* мой бе́ленький) мой ми́ленький; ~ **ойдин кеча** я́сная лу́нная ночь; **бутун кечани** ~ **тонг оттириб чиқдим** я всю ночь не спал; я не смыка́л глаз до са́мого утра́; ~ **қиз** *ласк.* де́вушка ми́лая; ~ **қизим** *ласк.* до́ченька ми́лая; **қўнғиз боласини «оппоғим» дер, типратикон— «юмшоғим» дер** *посл.* чёрный жук называ́ет своего́ детёныша бе́леньким, а ёж—мя́гоньким; ~**қина** бе́ленький, бе́ленькая.

ОПТИК о́птик (*специалист по оптике*).

ОПТИҚ опти́ческий; ~ **шиша** опти́ческое стекло́; ~ **асбоблар** опти́ческие прибо́ры.

ОПТИКА *физ.* о́птика; || опти́ческий; ~ **институти** институ́т о́птики, опти́ческий институ́т.

ОПТИМАЛ оптима́льный; **планнинг** ~ **варианти** оптима́льный вариа́нт пла́на.

ОПТИМИЗМ оптими́зм.

ОПТИМИСТ оптими́ст.

ОПТИМИСТИК оптимисти́ческий; ~ **кайфият** оптимисти́ческое настрое́ние.

ОПТИМИСТЛИК оптими́зм.

ОР стыд; ~ **қилмоқ** стыди́ться, со́веститься; ~**им келди** мне ста́ло сты́дно; ~ **деб билмоқ** счита́ть для себя́ посты́дным, позо́рным, зазо́рным; счита́ть ни́же своего́ досто́инства; ~**-номус** честь и со́весть; **унга** ~**-номус бир пул** честь и со́весть для него́ не сто́ят ни гроша́.

ОРА 1. промежу́ток, расстоя́ние, простра́нство *(между какими-л. предметами, пунктами или точками)*; интерва́л, диста́нция; **Москва билан Тошкент** ~**си** расстоя́ние от Москвы́ до Ташке́нта; **колоннадаги машиналар** ~**си** интерва́л ме́жду маши́нами в коло́нне; **ғўза қатор** ~**лари** междуря́дья хлопча́тника; ~**сини очиқ қилиб ёзмоқ** писа́ть разма́шисто, оставля́я широ́кие промежу́тки ме́жду бу́квами и слова́ми; 2. промежу́ток *(времени)*; **тез** ~**да** вско́ре; **яқин** ~**да** 1) побли́зости, бли́зко; где́-то тут; 2) на дня́х, в ближа́йшие дни, ско́ро, вско́ре; **шу** ~**да** 1) побли́зости; бли́зко; где́-то тут; 2) ме́жду тем; тем вре́менем; ~**дан беш йил ўтди** с тех пор прошло́ пять лет; ~**дан кўп ўтмай** вско́ре по́сле э́того; ~**сира** *или* ~**чўра** 1) вре́мя от вре́мени, по временам, иногда́; 2) ме́жду про́чим, ме́жду де́лом; 3. отноше́ния, взаимоотноше́ния; ~**ни узмоқ** порва́ть отноше́ния; **уларнинг** ~**лари яқин** они́ в бли́зких отноше́ниях; ~**миз яхши** у нас хоро́шие отноше́ния; **уларнинг** ~**си бузилиб қолди** их отноше́ния испо́ртились; ~**(ни) бузувчи** скло́чник; смутья́н; ~**дан гап ўтди** (*или* **қочди**) произошла́ разме́лвка; ~**га гап суқмоқ** броса́ть ре́плику; вме́шиваться в чужо́й разгово́р; ~**га кирмоқ** (*или* **тушмоқ**) посре́дничать; вме́шиваться; ~**га киши қўймоқ** обраща́ться к по́мощи посре́дников; ~**да бўлган тортишувлар** спо́ры, поле́мика (*между кем-л.*); 4. *в роли служебного имени*: ~**сига** в, во (*что-л.*), внутрь (*чего-л.*); **кўпаниниг** ~**сига кирмоқ** залеза́ть под одея́ло; **оломон** ~**сига кириб кетмоқ** войти́ в толпу́; ~**сида** в, внутри́; среди́; ме́жду; ~**мизда бундай шахсларга ўрин бўлмаслиги керак** среди́ нас не должно́ быть ме́ста таки́м ли́цам; **омма** ~**сида иш олиб бормоқ** вести́ рабо́ту среди́ масс (в ма́ссах); **у билан бунинг** ~**сида катта фарқ бор** ме́жду тем и э́тим больша́я ра́зница; ~**сидан** 1) из (*чего-л.*); **халқ** ~**сидан** из наро́да; **китоб** ~**сидан** из кни́ги; 2) сквозь (*что-л.*), че́рез (*что-л.*); ✧ ~ **очиқ** квиты, в расчёте; **у билан мен** ~**ни очиқ қилдим** я с ним расквита́лся, я с ним рассчита́лся; ~ **йўлда қолмоқ** *см.* **йўл**; **панжа** ~**сидан қарамоқ** смотре́ть сквозь па́льцы; **жонига** ~

кирди (э́то) его́ спасло́, сохрани́ло ему́ жизнь; **кун ~** че́рез день, раз в два дня; **~дан кўтармоқ** удаля́ть, снима́ть, ликвиди́ровать, уничтожа́ть; **икки ~да** *то же, что* **икки ўртада** (*см.* ўрта 1); **~ларидан қил ўтмайди** (*букв.* ме́жду ни́ми да́же во́лос не пройдёт) их водо́й не разольёшь.

ОРАЗ *уст. книжн.* лицо́, лик; о́блик.

ОРАЛАМОҚ быть, заходи́ть, входи́ть; посеща́ть; **боққа кечаси одам оралабди** в саду́ но́чью кто́-то был; **оралаб бормоқ** пробира́ться, проходи́ть сквозь (*что-л.*); **оралаб қолмоқ** (*или* **юрмоқ**) появля́ться, посеща́ть; **бу ерда қандайдир нотаниш одамлар оралаб қолди** здесь ста́ли появля́ться каки́е-то незнако́мые лю́ди; **кун оралаб** че́рез день.

ОРАЛАТМОҚ *понуд. от* **ораламоқ**; **кун оралатиб** че́рез день.

ОРАЛИҚ 1. промежу́ток, расстоя́ние; || промежу́точный; **тоғ оралиги** ущелье; **~ шестерня** промежу́точная шестерня́; **2.** пери́од, промежу́ток (*времени*); **шу ~да** в э́тот пери́од.

ОРАНГУТАНГ *зоол.* орангута́нг.

ОРА-СИРА *см.* **ора** 2.

ОРА-ЧЎРА *см.* **ора** 2.

ОРБИТА *астр.* орби́та; **Ер ~си** орби́та Земли́.

О́РГАН о́рган; сезги **~лари** о́рганы чувств; **эшитиш ~лари** о́рганы слу́ха; **СССР Олий Совети СССР давлат ҳокимиятининг юқори ~идир** Верхо́вный Сове́т СССР— вы́сший о́рган государственной вла́сти СССР; **«Правда» газетаси КПСС Марказий Қомитетининг ~идир** газе́та «Пра́вда» — о́рган Центра́льного Комите́та КПСС.

ОРГА́Н *муз.* орга́н.

ОРГАНИЗМ организм; **одамнинг ~и** организм челове́ка, челове́ческий организм.

ОРГА́НИК *разг.* орга́ник (*специалист по органической химии*).

ОРГАНИ́К органи́ческий; **~ химия** органи́ческая хи́мия; **~ модда** органи́ческое вещество́.

ОРДЕН о́рден; || о́рденский; **Ленин ~и** о́рден Ле́нина; **Меҳнат Қизил Байроқ ~и** о́рден Трудово́го Кра́сного Зна́мени; **«Қаҳрамон она» ~и** о́рден «Мать-героиня»; **~ билан мукофотламоқ** награжда́ть о́рденом; **~ дафтарчаси** о́рденская кни́жка.

ОРДЕНДОР *уст. см.* **орденли.**

ОРДЕНЛИ орденоно́сец; || орденоно́сный; **~ учувчи** лётчик-орденоно́сец; **~ завод** орденоно́сный заво́д; **Меҳнат Қизил Байроқ ~ театр** о́рдена Трудово́го Кра́сного Зна́мени теа́тр.

ОРДЕР о́рдер; **тўлов ~и** платёжный о́рдер; **касса ~и** ка́ссовый о́рдер.

ОРДИНАТА *мат.* ордина́та; **~лар ўқи** ось ордина́т.

ОРДИНАТОР *мед.* ордина́тор.

ОРДИНАТУРА *мед.* ординату́ра.

ОРДОНА: ~ қолгур! *бран.* чтоб ты лиши́лся хозя́ина!, чтоб сдох твой хозя́ин! (*употребляется преимущественно женщинами по отношению к животным или предметам*).

ОРЗИМАНДА *разг.* жела́ющий, мечта́ющий; **мен унга ~ эмасман** я не нужда́юсь в нём; я о нём и не ду́маю.

ОРЗУ жела́ние; мечта́; наде́жда, ча́яние; **~ қилмоқ** жела́ть; мечта́ть; **асрлар бўйи қилиб келинган ~** вековáя мечта́; **~га айб йўқ** *погов.* мечта́—не поро́к; **~-умидлар** жела́ния и наде́жды; **~-ҳавас** жела́ние, стремле́ние (*к чему-л.*); **болаларингизнинг ~-ҳавасини кўринг** жела́ю вам уви́деть сча́стье ва́ших дете́й; **~-ҳавасли** име́ющий жела́ние, стремле́ние; мечта́ющий (*о чём-л.*).

ОРЗУЛИ наде́ющийся, испо́лненный наде́жд, пита́ющий наде́жду; **~ дунё** жизнь, по́лная наде́жд.

ОРЗУМАНД *уст. книжн.* наде́ющийся, испо́лненный наде́жд, пита́ющий наде́жду; име́ющий жела́ние; **институтга киришга ~ман** я хочу́ (име́ю жела́ние) поступи́ть в институ́т; **суҳбатингизга ~ эдик** мы наде́ялись на бесе́ду с ва́ми.

ОРЗУ-УМИД *см.* **орзу.**

ОРЗУ-ҲАВАС *см.* **орзу.**

ОРЗУ-ҲАВАСЛИ *см.* **орзу.**

ОРИГИНАЛ I оригина́л; **қўл ёзманинг ~и** оригина́л ру́кописи.

ОРИГИНАЛ II оригина́льный; **~ асар** оригина́льное произведе́ние.

ОРИЯТ *книжн.* стыд; честь; досто́инство; **~ қилмоқ** стыди́ться, счита́ть для себя́ посты́дным, позо́рным, зазо́рным; счита́ть ни́же своего́ досто́инства; **~ талашмоқ** спо́рить из чу́вства ущемлённого самолю́бия.

ОРИЯТЛИ *книжн.* стыдли́вый, со́вестливый; дорожа́щий свои́м досто́инством, свое́й че́стью; облада́ющий чу́вством со́бственного досто́инства.

ОРИЯТСИЗ *книжн.* бесты́дный, бессо́вестный; не дорожа́щий свои́м досто́инством, свое́й че́стью; не име́ющий чу́вства со́бственного досто́инства.

ОРИЯТЧИ *книжн.* боле́зненно самолюби́вый; боле́зненно относя́щийся к вопро́сам че́сти, досто́инства.

ОРИҚ худо́й, то́щий; истощённый; **~ от** то́щая ло́шадь; **~ ер** то́щая земля́; **~-тўрик** худо́й, то́щий.

ОРИҚЛАМОҚ худе́ть, станови́ться худы́м, то́щим; истоща́ться; **ориқлаб кетмоқ** (*или* **қолмоқ**) похуде́ть, истощи́ться; **ориқлаб қолган ер** истощённая земля́.

ОРИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **ориқламоқ.**

ОРИҚЛИҚ худоба́; истощённость; **ернинг ориқлиги** истощённость земли́.

ОРИҚ-ТЎРИҚ *см.* **орик.**

ОРҚЕСТР орке́стр; **халқ чолғу асбоблари ~и** орке́стр наро́дных инструме́нтов.

ОРҚЕСТРОВКА *муз.* оркестро́вка.

ОРЛИ *см.* **ориятли.**

ОР-НОМУС *см.* **ор.**

ОРО: ~ бермоқ украша́ть, убира́ть, наряжа́ть; прида-ва́ть наря́дный вид; **ўзига ~ бермоқ** принаряжа́ться, приукра́шиваться.

ОРОЛ *геогр.* о́стров; **Сахалин ~и** о́стров Сахали́н; **ярим ~** полуо́стров; **~да яшовчи** островно́й жи́тель, жи́тель о́строва.

ОРОМ поко́й, споко́йствие; о́тдых; тишина́; **~ олмоқ** отдыха́ть, успока́иваться; обрета́ть поко́й; **боланинг нафси ~ олди** ребёнок удовлетворён, ребёнок получи́л удовлетворе́ние (*после кормления*); **~ бермоқ** дава́ть о́тдых, оставля́ть в поко́е, предоставля́ть по́лный поко́й; **~ берувчи** успока́ивающий; дающий, доставля́ющий поко́й и о́тдых; **~ бағишламоқ** дава́ть о́тдых, предоставля́ть по́лный поко́й.

ОРОМБАХШ доставля́ющий поко́й, о́тдых; успока́ивающий; **Кенг тротуар бўйлаб юксалган тераклар ~ соя ташларди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Высо́кие тополя́, расту́щие вдоль широ́кого тротуа́ра, броса́ли живи́тельную тень.

ОРОМИЖОН 1. *ласк.* утеха́ души́; **2.** назва́ние одно́й из узбе́кских мело́дий.

ОРОСТА 1. у́бранный, при́бранный, опря́тный (*о помещении или дворе*); **уйни ~ қилмоқ** приводи́ть ко́мнату в поря́док, прибира́ть в ко́мнате; **2.:** **ўзини ~ қилмоқ** принаряжа́ться, приукра́шиваться.

ОРСИЗ *см.* **ориятсиз.**

ОРСИЗЛИҚ бесты́дство; беззасте́нчивость, на́глость, отсу́тствие чу́вства со́бственного досто́инства.

ОРТ 1. за́дняя сторона́; зад; **~да** *или* **~ томонда** сза́ди, позади́; **~да қолмоқ** остава́ться позади́; отстава́ть, отста́ть; **2.** *в роли служебного имени:* **~ига** за, на ту (другу́ю, противополо́жную) сто́рону, че́рез (*что-л.*); **к** (*чему-л.*); **бузоқни арабанинг ~ига боғла** привяжи́ телёнка к арбе́ (*сзади*); **~ида** за, по другу́ю сто́рону (*кого-чего-л*); позади́ (*чего-л.*); **юк машинасининг ~ида прице-**

пи бор позади́ грузово́й автомаши́ны име́ется прице́п; **уй ~ида** позади́ до́ма; **~идан** из-за (*чего-л.*); вслед за (*кем-чем-л.*); **менинг ~имдан келавер** сле́дуй за мной.

ОРТИГА *см.* **орт** 2.

ОРТИДА *см.* **орт** 2.

ОРТИДАН *см.* **орт** 2.

ОРТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ортмоқ** II **1.** грузи́ться, быть нагружа́емым, нагру́женным (*на что-л.*); **оғир юклар вагонларга кранлар ёрдами билан ортилди** тяжёлые гру́зы погру́жены в ваго́ны при по́мощи кра́нов; **2.** нава́ливаться, облока́чиваться (*на кого-что-л.*); **столга ортилма** не нава́ливайся, не облока́чивайся на стол.

ОРТИҚ 1. ли́шний, изли́шний; || изли́шне; бо́льше, сви́ше; **бирор нарсанинг ~ қисми** ли́шняя часть чего́-либо; **уч кун ~** ли́шних три дня; на́ три дня бо́льше; **митингга мингдан ~ киши қатнашди** в ми́тинге уча́ствовало сви́ше ты́сячи челове́к; **ортиғи билан** 1) са́мое бо́льшее, не бо́лее, ма́ксимум; 2) с превыше́нием; **планни ортиғи билан бажармоқ** перевыполня́ть план; выполня́ть план с превыше́нием; **2.** бо́льше, до́льше, впредь; да́льше; **мен ~ кута олмайман** я не могу́ бо́льше ждать; **бу камчиликларга ~ чидаб бўлмайди** нельзя́ да́льше терпе́ть подо́бные *недоста́тки*; **3.** лу́чше, предпочти́тельнее; **~ кўрмоқ** (*или* **билмоқ**) предпочита́ть, ока́зывать предпочте́ние; счита́ть лу́чшим; **мен уни жондан ~ кўраман** он мне доро́же жи́зни; **у сендан ~ эмас** он не лу́чше тебя́; **унинг сендан ~ жойи** (*или* **ери**) **йўқ** у него́ нет преиму́ществ пе́ред тобо́й; он не лу́чше тебя́; **4.** наро́ст (*на теле человека*); **5.** Артык (*имя собств. мужское и женское*); ◇ **~ даражада** в вы́сшей сте́пени, о́чень, о́чень си́льно; **мен ~ даражада хурсандман** я о́чень рад; я бесконе́чно рад.

ОРТИҚЛИК преиму́щество, превосхо́дство; досто́инство; **бу машинанинг ортиқлиги нимада?** в чём заключа́ется преиму́щество э́той маши́ны?

ОРТИҚЧА 1. ли́шний, изли́шний; || изли́шне; бо́льше; **2.** доба́вочный; || доба́вочно.

ОРТИҚЧАЛИК *см.* **ортиқлик**; **кераклик нарса ~ қилмайди** ну́жная вещь не мо́жет быть ли́шней.

ОРТМОҚ I **1.** превыша́ть, быть изли́шним, быть в изли́шке; остава́ться; **овқат ҳаммага етиб ортди** обе́да всем хвати́ло и ещё оста́лось; **2.** увели́чиваться, прибавля́ться, возраста́ть; **иш ортди** рабо́ты приба́вилось.

ОРТМОҚ II грузи́ть, погружа́ть, нагружа́ть; **аравага юк ~** нагружа́ть телегу.

ОРТТИРМА ~ даража *грам.* превосхо́дная сте́пень.

ОРТТИРМОҚ I *понуд. от* **ортмоқ** I **1.** увели́чивать, прибавля́ть; нара́щивать; **ишни орттирма** не создава́й ли́шней рабо́ты; **ўйламасдан иш қилсанг, ташвиш орттирасан** необду́манными де́йствиями (посту́пками) созда́шь себе́ ли́шнюю забо́ту; **2.** сбере́чь, сэконо́мить; **орттирилган пул** сэконо́мленные де́ньги; **3.** нажива́ть, приобрета́ть, нака́пливать; **тажриба ~** нака́пливать о́пыт; **дўстлар ~** заводи́ть друзе́й, обзаводи́ться друзья́ми; **дунё** (*или* **бойлик**) **~** нажива́ть бога́тство.

ОРТТИРМОҚ II *понуд. от* **ортмоқ** II.

ОРТҚИ за́дний, располо́женный, находя́щийся за́ди, позади́ (*чего-л.*).

ОРФОГРАФИК орфографи́ческий; **~ луғат** орфографи́ческий слова́рь; **~ хатолар** орфографи́ческие оши́бки.

ОРФОГРАФИЯ орфогра́фия (*см. также* **имло**); || орфографи́ческий; **ўзбек тили ~си** орфогра́фия узбе́кского языка́; **~ қоидалари** пра́вила орфогра́фии, орфографи́ческие пра́вила.

ОРФОЭПИК орфоэпи́ческий; **ўзбек адабий тилининг ~ нормалари** орфоэпи́ческие но́рмы узбе́кского литерату́рного языка́.

ОРФОЭПИЯ *лингв.* орфоэ́пия; || орфоэпи́ческий; **~ луғати** орфоэпи́ческий слова́рь.

ОРҚА 1. зад, за́дняя часть, оборо́тная сторона́; || за́дний; **уйнинг ~си** за́дняя сторона́ до́ма; ме́сто позади́ до́ма; задво́рки; **~ томон** 1) за́дняя сторона́; оборо́тная сторона́; 2) тыл; **тил ~ товушлари** *грам.* заднеязы́чные зву́ки; **~ мия** *анат.* спинно́й мозг; **~да қолиш** отстава́ние; **~да қолган** 1) отста́вший; 2) отста́лый; **~га қайтмоқ** возвраща́ться наза́д; обраща́ться вспять; отступа́ть; **~га силтамоқ** (*или* **судрамоқ**) тяну́ть, оття́гивать, затя́гивать (*какое-л. дело*); **~-олдини** (*или* **~-ўнгини**) **ўйламоқ** всесторо́нне обду́мать; обду́мать со всех сторо́н; **~ма-~** 1) сле́дом, по следа́м; по пята́м; 2) друг за дру́гом, оди́н за други́м, гусько́м; **2.** спина́; **офтобга ~ ўгириб ўтирмоқ** сиде́ть спино́й к со́лнцу; **3.** *в роли служебного имени*: **~сига** за (*что-л.*); **ой булут ~сига яширинди** ме́сяц скры́лся за облака́; **~сида** 1) за (*чем-л.*); за́ди, позади́ (*чего-л.*); **уйнинг ~сида** за до́мом, позади́ до́ма; 2) благодаря́ (*кому-чему-л.*); вследствие (*чего-л.*); **бунинг ~сида** вследствие э́того; **~сидан** 1) из-за; 2) вслед за, **эа,** сле́дом, по следа́м; **мен отамнинг ~сидан кетар эдим** я шёл сле́дом за отцо́м; **бировнинг ~сидан гапирмоқ** говори́ть о ко́м-либо за глаза́, говори́ть о ко́м-либо в его́ отсу́тствии; ◇ **~ қилмоқ** наде́яться, полага́ться, опира́ться, рассчи́тывать (*на кого-что-л.*).

ОРҚАВОРАТДАН *нареч.* за глаза́; че́рез тре́тье лицо́, че́рез други́х; **у мени ~ гап қилиб юрган эмиш** ока́зывается, он ведёт обо мне за глаза́ вся́кие разгово́ры.

ОРҚАЛАМОҚ взва́ливать на́ спину; нести́ на спине́; **қоп орқалаган одам** челове́к с мешко́м на спине́.

ОРҚАЛАНМОҚ *страд. от* **орқаламоқ.**

ОРҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **орқаламоқ** взва́ливать (*груз*) на́ спи́ну (*кому-л.*), взва́ливать (*груз*) на (*кого-л.*); помога́ть (*кому-л.*) подня́ть груз на́ спину.

ОРҚАЛАШМОҚ *совм. от* **орқаламоқ.**

ОРҚАЛИ *послелог, употребляющийся с основным п.* по, че́рез, посре́дством; че́рез посре́дство; благодаря́ (*кому-чему-л.*); **радио ~** по ра́дио; **темир йўл ~** по желе́зной доро́ге; **почтальон ~** че́рез почтальо́на; **Қорақум ~ ўтказилган темир йўл** желе́зная доро́га, проло́женная че́рез Каракумы́.

ОРҚАМА-ОРҚА *см.* **орқа** 1.

ОРҚАСИГА *см.* **орқа** 3.

ОРҚАСИДА *см.* **орқа** 3.

ОРҚАСИДАН *см.* **орқа** 3.

ОСЕТИН осети́н; **~** аёл осети́нка.

ОСИЁЛИК азиа́т; || азна́тский; **Ўрта ~** жи́тель Сре́дней А́зии.

ОСИ(Й) *уст. книжн.* **1.** *рел.* гре́шник; гре́шница; **2.** мяте́жник, бунтовщи́к; престу́пник.

ОСИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **осилмоқ.**

ОСИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **осмоқ 1.** ве́шаться, быть ве́шаемым; **осилиб турмоқ** све́шиваться, ниспада́ть; висе́ть; **деворда сурат осилиб турибди** на стене́ висит карти́на; **осилиб қолмоқ** пови́снуть; **2.** *перен.* приста́вать, привя́зываться (*к кому-л.*); **унга нега осиласан?** заче́м ты пристаёшь к нему́?; **мунча менга осилавердинг** (*или* **осилиб қолдинг**)**?!** что ты так приста́л ко мне?!

ОСИЛТИРМОҚ *понуд. от* **осилмоқ; бошни ~** склоня́ть го́лову; **қовоғини ~** хму́риться; **лаб-лунжини ~** распуска́ть ню́ни, хны́кать.

ОСИШМОҚ *совм. от* **осмоқ.**

ОСИҒЛИК вися́чий, подве́шенный; вися́щий; **деворда қўшоғиз милтиқ ~** на стене́ висит двуство́льное ружьё.

ОСМА 1. вися́чий, подвесно́й; **~ лампа** вися́чая ла́мпа; **~ кўприк** вися́чий мост; перекидно́й мост; **2.** *с.-х.* навесно́й; **~ культиватор** навесно́й культива́тор.

ОСМОН не́бо; || небе́сный; **кўм-кўк ~** си́нее не́бо; **~ баравар** о́чень высоко́; **уларнинг орасида ~ билан ерча фарқ бор** они́ отлича́ются друг от дру́га, как не́бо от земли́; **оёғи ~дан келди** 1) он полете́л вверх тормашка-

ми; 2) *перен.* его́ све́ргнули, свали́ли; ~ **жисмлари** *астр.* небе́сные тела́; ~ **олис, ер қаттиқ** *погов.* не́бо далеко́, а земля́ тверда́; *соотв.* до бо́га высоко́, до царя́ далеко́; **туяни шамол учирса, эчкини ~да кўр** *посл. см.* **кўрмоқ** 1.

ОСМОНИЙ *книжн.* небе́сный; голубо́й.

ОСМОҚ 1. ве́шать, пове́сить; **дорга ~** пове́сить, казни́ть че́рез пове́шение; **ўзини ~** пове́ситься; **қозон ~** 1) подве́сить котёл (*над огнём*); 2) поста́вить котёл на его́ ме́сто в очаге́; **2.** носи́ть (*иметь при себе*); **милтиқ ~** носи́ть винто́вку; **3.** *спец.* наве́сить; **тракторга культиватор ~** наве́сить культива́тор на тра́ктор; ◇ **қулоқ ~** 1) слу́шать; 2) слу́шаться, подчиня́ться.

ОСОЙИШ *редк.* споко́йствие, поко́й; успокое́ние.

ОСОЙИШТА 1. споко́йный, ти́хий; || споко́йно, ти́хо; **кўчамиз тинч ва ~** на на́шей у́лице ти́хо и споко́йно; **~ гапиришнинг иложи йўқми?** нельзя́ ли говори́ть споко́йно?; **2.** ми́рный; || ми́рно; **~ ҳаёт кечирмоқ** жить ми́рно; **3.** безмяте́жный; || безмяте́жно.

ОСОЙИШТАЛИҚ 1. споко́йствие, поко́й, успокое́ние; **~ билан** споко́йно, безмяте́жно; **2.** мир; **тинчлик-~** мир и споко́йствие; **3.** безмяте́жность.

ОСОН лёгкий, нетру́дный; || легко́, нетру́дно; **бу иш ~ эмас** э́то нелёгкая рабо́та; **~ бўлмоқ** облегча́ться, станови́ться нетру́дным; **~ қилмоқ** облегча́ть, де́лать нетру́дным; **ишни ~ қилмоқ** облегча́ть рабо́ту; **мушкулини ~ қилмоқ** выводи́ть из затрудне́ния (*кого-л.*); **оп-~** *или* **оппа-~** о́чень просто́й, несло́жный; || о́чень про́сто, про́ще просто́го, несло́жно.

ОСОНЛАШМОҚ облегча́ться, станови́ться бо́лее лёгким (ме́нее тру́дным).

ОСОНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **осонлаштирмоқ.**

ОСОНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **осонлашмоқ** облегча́ть, де́лать ме́нее тру́дным; **пахта териш машинаси кўл меҳнатини анча осонлаштирди** хлопкоубо́рочная маши́на намно́го облегчи́ла ручно́й труд.

ОСОНЛИҚ лёгкость, несло́жность, простота́; **~ билан** легко́, с лёгкостью, без затрудне́ния; **бу иш ~ билан бўлгани йўқ** не без труда́ удало́сь э́то сде́лать, э́то де́ло дало́сь не легко́.

ОСОНЛИҚЧА *нареч.* легко́, про́сто; **~ қутулмоқ** легко́ (сча́стливо) отде́латься.

ОСОР *книжн.* па́мятники; **~и атиқа** па́мятники дре́вности, па́мятники старины́.

ОСТ 1. низ, ни́жняя часть, ни́жняя сторона́; || ни́жний; **бинонинг ~ қисми** ни́жняя часть зда́ния; **ер ~и бойликлари** бога́тства недр земли́; **сув ~и кемаси** подво́дная ло́дка; **ошқозон ~и бези** *анат.* поджелу́дочная железа́; **2.** *в роли служебного имени*: **~ига** под, вниз; **яшик ~ига ғиштлар қўймоқ** подложи́ть кирпичи́ под я́щик; **~ига олмоқ** (*или* **босиб олмоқ**) положи́ть под себя́, сесть верхо́м на (*кого-что-л.*); **~ига ўтирмоқ** (*или* **чўкмоқ**) оседа́ть; **~ида** под; внизу́; **қўл ~ида** в ве́дении, под вла́стью (*кого-чего-л.*); **унинг раҳбарлиги ~ида** под его́ руково́дством; **таҳлика** (*или* **хавф**) **~ида** под угро́зой; **~идан** 1) из-под; сни́зу; **~идан олмоқ** извлека́ть, брать (*что-л. из-под чего-л.*); достава́ть сни́зу; 2) под; **пальто ~идан костюм киймоқ** надева́ть костю́м под пальто́; ◇ **ё ~идан, ё устидан** (*букв.* и́ли сни́зу, и́ли све́рху) ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **оёқ ~и бўлмоқ** *см.* **оёқ** I; **оёқ ~и қилмоқ** *см.* **оёқ** I; **~-уст** *то же, что* **остин-устин** 2.

ОСТИГА *см.* **ост** 2.

ОСТИДА *см.* **ост** 2.

ОСТИДАН *см.* **ост** 2.

ОСТИН-УСТИН 1. оди́н над други́м; в два этажа́; 2. вверх дном; **~ қилмоқ** перевора́чивать вверх дном, производи́ть по́лный беспоря́док.

ОСТИРИЛМОҚ *страд. от* **остирмоқ.**

ОСТИРМОҚ *понуд. от* **осмоқ.**

ОСТКИ ни́жний; **бинонинг ~ қавати** ни́жний эта́ж зда́ния.

ОСТЛИҚ *книжн.* подста́вка.

ОСТОНА 1. поро́г; 2. подворо́тня; **3.** по́дступ; **шаҳар ~ларида** на по́дступах к го́роду; **4.** поро́г (*на реке*); ◇ **~сини яламоқ** (*букв.* лиза́ть че́й-либо поро́г) лиза́ть ру́ки, пя́тки (*кому-л.*), низкопокло́нничать, уго́дничать, подхали́мничать (*перед кем-л.*).

ОСТ-УСТ *см.* **остин-устин** 2.

ОТ I 1. конь, ло́шадь; || лошади́ный, ко́нский; ко́нный; **~ чопмоқ** (*или* **чоптирмоқ**) скака́ть на ло́шади; **~да юрмоқ** е́здить верхо́м на ло́шади; **яхши ~га бир қамчи, ёмон ~га минг қамчи** *посл.* хоро́шей ло́шади дово́льно одного́ уда́ра, а плохо́й—и ты́сячи ма́ло; **~ солмоқ** (*или* **қўймоқ**) скака́ть на коне́ (*нападая на кого-л., догоняя кого-л.*); совершать конный рейд, конный набе́г; **аравакаш ~** ломова́я ло́шадь; **салт ~** верхова́я ло́шадь; **~ заводи** ко́нный заво́д; **~ кучи** *физ.* лошади́ная си́ла; **~ йили** год ло́шади (*седьмой год двенадцатилетнего животного цикла*; *см.* **мучал**); **~-улов** тя́гло, тя́гловая си́ла; рабо́чий скот; **~-уловсиз хўжалик** хозя́йство, не име́ющее тя́гловой си́лы; **~-арава** (*букв.* ло́шадь и арба́) пово́зка; **2.** *шахм.* конь; ◇ **~ўйин** *уст.* 1) каруселе́; 2) цирк; **~ совутар** 1) прово́дка ло́шади; 2) о́тдых, переды́шка.

ОТ II 1. и́мя; назва́ние; **~ингиз нима?** как ва́ше и́мя?, как вас зову́т?; **~ўймоқ** назва́ть, дать (присво́ить) и́мя; **2.** изве́стность, сла́ва; **~ чиқармоқ** просла́виться; **ёмон ~ чиқармоқ** получа́ть дурну́ю сла́ву; приобрета́ть плоху́ю репута́цию; **3.** *грам.* и́мя существи́тельное; **~га кўчган сифат** субстантиви́рованное прилага́тельное; ◇ **~и йўқ** (*букв.* безымя́нный) *эвф.* скорпио́н.

ОТА I 1. оте́ц; **туққан ~** родно́й оте́ц; **ўгай ~** о́тчим; **Жуковский—рус авиациясининг ~си** Жукóвский—оте́ц ру́сской авиа́ции; **~лар сўзи** (*букв.* слова́ отцо́в) послóвицы, поговóрки, крыла́тые слова́; **~си** *разг.* (*букв.* его́ оте́ц, *т. е. отец моего ребёнка*) оте́ц (*так обращается женщина-мать к своему мужу*); **мен уни «~нг яхши, онанг яхши» қилиб базўр кўндирдим** я с трудо́м уговори́л его́ ра́зными ла́сковыми слова́ми; **~нгга раҳмат** (*букв.* спаси́бо твоему́ отцу́) бра́во, молоде́ц, молодчи́на; **~ мерос** насле́дство от отца́ (*что-л. вещественное или укоренившиеся привычки, навыки и т. д.*); **~ касб** профе́ссия, унасле́дованная от отца́; **~-она** (*букв.* оте́ц и мать) роди́тели; **~-оналар мажлиси** роди́тельское собра́ние (*в школе*); **~-бобо(лар)** пре́дки; **2.** *прибавляется к имени пожилых мужчин при почтительном обращении к ним или упоминании о них, напр.*: **Назарали ~** Назарали́-ата́; **Юсуф ~** Юсу́ф-ата́; **3.** оте́ц, папа́ша (*при вежливом обращении к пожилому мужчине*).

ОТА II *уст. см.* **орол.**

ОТА-БОБО(ЛАР) *см.* **ота** I 1.

ОТАЖОН 1. *ласк.* па́почка; **2.** оте́ц, папа́ша (*при вежливом обращении к пожилому мужчине*); **3.** Атаджа́н (*имя собств. мужское*).

ОТАЛИ име́ющий отца́; **Ўлган алпим тирилиб келар, Ёдгоржоним ~ бўлар («Алпомиш»)** Уме́рший мой богаты́рь воскре́снет и вернётся, и у моего́ Ядгарджа́на бу́дет оте́ц.

ОТАЛИҚ 1. отцо́вство; **2.** оте́ческое отноше́ние; **~ қилмоқ** относи́ться по-оте́чески, проявля́ть оте́ческую забо́ту; **3.** *бот.* тычи́нка.

ОТАЛИҚ 1. ше́фство; **~ қилмоқ** ше́фствовать; **~қа олмоқ** брать ше́фство (*над кем-л.*); **2.** *ист.* патриа́рх, глава́ ро́да; **3.** *ист.* аталы́к (*одно из высших должностных лиц в феодальных ханствах Средней Азии*).

ОТАМЛАШМОҚ вести́ задушевную бесе́ду, разгова́ривать по душа́м.

ОТА-ОНА *см.* **ота** I 1.

ОТ-АРАВА *см.* **от** I 1.

ОТАХОН 1. отéц, папáша (*употребляется при вежливом обращении к пожилому мужчине*); 2. Атахáн (*имя собств. мужское*).

ОТАШ 1. огóнь, плáмя; жар; || óгненный, плáменный; жáркий; 2. *см.* **оташин**; ◇ **~ арава** *уст.* пóезд.

ОТАШДОН *см.* **оташхона.**

ОТАШИН óгненный, плáменный; жáркий, горячий; стрáстный; **~ йигит** пылкий юноша, молодóй человéк с кипучим темпераментом; **~ муҳаббат** горячая любóвь; **~ нутқ** плáменная речь; **~ совет ватанпарварлиги** плáменный совéтский патриотизм.

ОТАШҚУРАҚ щипцы́ для углéй.

ОТАШНАФАС зажигáтельный, впечатляющий, плáменный (*о речи, о словах*).

ОТАШПАРАСТ огнепоклóнник.

ОТАШПАРАСТЛИҚ огнепоклóнничество.

ОТАШХОНА трубá в самовáре, самовáрная трубá (*топка*).

ОТБОР отбóр; || отбóрный; **пахтанинг 96 проценти ~ ва биринчи сортга топширилди** 96 процéнтов хлóпка-сырцá сданó отбóрным и пéрвым сортáми.

ОТБОҚАР кóнюх.

ОТБОҚАРЛИҚ профéссия *или* занятие кóнюха.

ОТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **отмоқ** 1. быть брóшенным; **сувга отилган тош** кáмень, брóшенный в вóду; 2. бросáться, кидáться, ри́нуться; вырывáться; **кучоғига ~** ки́нуться в объя́тия (*кого-л.*); **отилиб чиқмоқ** *перен.* вы́зваться добровóльцем; **вулканнинг отилиши** изверже́ние вулкáна; 3. вы́стрелить (*об огнестрельном оружии*); **милтиқ отилиб кетди** ружьё вы́стрелило; 4. быть вы́стреленным, вы́пущенным; **айтилган сўз—отилган ўқ** *посл.* (*букв.* сказáнное слóво—вы́пущенная стрелá слóво не воробéй, вы́летит—не поймáешь; 5. быть застрéленным; быть расстрéлянным.

ОТИМ щепóтка (*насвая*); **бир ~ носвой** щепóтка насвáя.

ОТИН *уст. этн.* 1. учи́тельница (*в дореволюционной старометодной женской школе*); 2. жéнщина, читáвшая молúтвы, трáурные стихú *и т. п.* по слýчаю чьéй-либо смéрти; 3. *употреблялось вместе с именем собственным при почтительном обращении к женщине, напр.* **Ҳафиза ~, Зайнаб ~** *и т. п.*; 4. *употреблялось вместе со словами* **ойи, буви** (*см.*) *и т. д. при почтительном обращении к женщинам, пользовавшимся авторитетом вследствие своей религиозности, грамотности, происхождения и т. п., напр.* **~ ойи, ~ буви** (*или* **биби**).

ОТИНЧА *разг. ласк. к* **отин** 1, 2, 3.

ОТИШ 1. *и. д. от* **отмоқ**; 2. расстрéл; **~га ҳукм қилмоқ** приговори́ть к расстрéлу; **~-тутиш** стрельбá, пальбá; перестрéлка.

ОТИШМА перестрéлка; **артиллерия ~си** артиллери́йская перестрéлка; **олатасир ~** си́льная перестрéлка.

ОТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **отмоқ** 1. перестрéливаться; 2. стреля́ть (*всем вместе*); 3. бросáть, кидáть друг в дрýга; 4. бросáть, метáть, кидáть (*вместе*).

ОТИШ-ТУТИШ *см.* **отиш** 2.

ОТҚРИТКА откры́тка.

ОТЛАНМОҚ 1. гото́виться, собира́ться, снаряжáться (*в дорогу, в путешествие, в поход*); **йўлга ~** собира́ться в дорóгу; 2. устремля́ться, направля́ться; поднима́ться; **душманга қарши ~** поднима́ться прóтив врагá, поднима́ться на врагá.

ОТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **отланмоқ** 1. гото́вить, собира́ть, снаряжáть (*в дорогу, в путешествие, в поход*); 2. устремля́ть, направля́ть, поднимáть (*на что-л.*); **меҳнат зафарларига ~** поднимáть на трудовы́е пóдвиги.

ОТЛИ I и́меющий ло́шадь, с ло́шадью.

ОТЛИ II 1. именýемый, называ́емый; по и́мени; 2. изве́стный; **ёмон ~ бўлмоқ** получáть дурнýю изве́стность, пóльзоваться дурнóй слáвой; 3. *мат.* именóванный; **~ сон** именóванное числó.

ОТЛИҚ I кóнный, всáдник; **қўчадан бир ~ ўтди** по ýлице проéхал всáдник; **~ аскар** кавалери́ст.

ОТЛИҚ II ми́лый, голýбчик, голýбушка (*присоединяясь к имени собственному, придаёт обращению оттенок сердечности, заботливости, ласки*); **Мухтор ~ шу чоққача келмади** голýбчик Мухтáр до сих пóр не вернýлся.

ОТМОҚ 1. бросáть, кидáть, метáть, швыря́ть; **тош ~** кидáть кáмень; **одим ~** шагáть, ступáть; **сўз ~** бросáть слóвечко, задевáть слóвом; **шиор ~** бросáть лóзунг, выдвигáть лóзунг; **томир ~** 1) пускáть кóрни; 2) *перен.* укорени́ться, внедря́ться; **туп ~** кусти́ться; пускáть побéги; **қулоч ~** раски́нуться; развернýться; получи́ть широ́кий размáх; **қулоч отиб сузмоқ** плáвать сти́лем кроль; 2. стреля́ть; **милтиқ ~** стреля́ть из ружья́; **тўп ~** стреля́ть из пýшки; **отиб ўлдирмоқ** пристрели́ть, застрели́ть; **отиб туширмоқ** сбить (*напр. вражеский самолёт*); **ўзини ~** 1) застрели́ться; 2) бросáться, кидáться; **ётиб қолгунча отиб қол** *посл.* (*букв.* лу́чше стреля́й, чем остáться лежáчим) сдéлай всё, что мóжешь, а не сиди́ сложá рýки; дéйствуй, не сиди́ сложá рýки; ◇ **тонг отди** рассвелó; **тонг отганда** на рассвéте; **тонг отгунча** 1) всю ночь; 2) до рассвéта; **тонг отарга яқин** незадóлго до рассвéта, пéред рассвéтом.

ОТОҚЛИ знамени́тый, изве́стный, выдающийся, просла́вленный; **~ олим** знамени́тый учёный; **~ давлат арбоби** выдающийся государственный дéятель; **~ композитор** знамени́тый компози́тор; ◇ **~ от** *грам.* и́мя со́бственное.

ОТПУСКА о́тпуск; || отпускнóй; **~ вақти** отпускнóе врéмя; **~ олмоқ** получáть о́тпуск; **~га чиқмоқ** пойти́ в о́тпуск.

ОТРЯД 1. отря́д; **отлиқ аскарлар ~и** кóнный отря́д; **партизанлар ~и** партиза́нский отря́д; **коммунистик партия ишчилар синфининг илғор ~идир** коммунисти́ческая па́ртия—передовóй отря́д рабóчего клáсса; **пионерлар ~и** пионéрский отря́д; 2. *биол.* отря́д; **бўғиноёқлилар ~и** отря́д членистоно́гих.

ОТСИЗ I не имéющий лóшади, без лóшади, безлошáдный.

ОТСИЗ II 1. не имéющий и́мени, без и́мени, безымя́нный; 2. *мат.* отвлечённый; **~ сон** отвлечённое числó.

ОТТИРМОҚ *понуд. от* **отмоқ**; ◇ **тонг ~** бóдрствовать до рассвéта, не спать до утрá.

ОТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **отмоқ**; 2. стрелóк; **мерган ~** мéткий стрелóк; 3. метáтель; **найза ~** *спорт.* метáтель копья́; **гарам ~** метáтель стогóв.

ОТУВЧИЛИҚ стрелкóвое дéло.

ОТ-УЛОВ *см.* **от** I 1.

ОТХОНА коню́шня; || коню́шенный.

ОТЧЁТ отчёт.

ОТЧОПАР *уст.* ипподрóм.

ОТҚУЛОҚ *бот.* 1. щавéль; 2. тимофéевка.

ОФАРИН 1. хвалá, похвалá, одобрéние; **~ қилмоқ** (*или* **ўқимоқ**) воздавáть хвалý, слáвить; 2. брáво!; молодéц!; хорошó!; прекрáсно!, похвáльно!; **~ сизга!** хвалá и честь вам!; **~! Кечгача куттирдинг-а!** ну и молодéц ты! Застáвил же ждать до сáмого вéчера!

ОФАТ напáсть, бéдствие, бедá, несчáстье; **~ тегди** случи́лась бедá, случи́лось несчáстье; **табиий ~лар** стихи́йные бéдствия; ◇ **~и жон** сердцеéд; сердцеéдка.

ОФАТЛИ бéдственный.

ОФИЦЕР офицéр; || офицéрский; **совет ~и** совéтский офицéр.

ОФИЦИАНТ официáнт.

ОФИЦИАНТҚА, официáнтка.

ОФТОБ сóлнце; || сóлнечный; **~да исинмоқ** грéться на сóлнце; **~ уриш** сóлнечный удáр; **~ оламтоб** сóлнце, озаря́ющее мир; **бунга мушук ~га чиқмайди** *погов.* за э́то и кóшка не захóчет вы́йти на сóлнце (*т. е. вы так мало*

даёте, платите); *соотв.* игра́ не сто́ит свеч; ∽ **чиқди** со́лнце взошло́; ∽ **ўчди** со́лнце закры́лось, со́лнце зашло́ за ту́чу; ◇ **лолақизғалдоқ ∽и** весе́ннее я́ркое со́лнце, на кото́ром де́ти легко́ мо́гут получи́ть со́лнечный уда́р.

ОФТОБА *см.* **обдаста.**

ОФТОБАЧИ подава́тель рукомо́йника (*должность при ханском дворе*).

ОФТОБИ су́шеный на со́лнце, вя́леный (*о фруктах*).

ОФТОБЛИ со́лнечный, освещённый со́лнцем.

ОФТОБПАРАСТ 1. *ист.* солнцепокло́нник; 2. *обл.* подсо́лнечник.

ОФТОБПАРАСТЛИҚ *ист.* поклоне́ние со́лнцу.

ОФТОБРЎЯ со́лнечный, обращённый к со́лнцу; ∽ **уй** дом, фаса́д кото́рого обращён на юг.

ОФТОБЧУВОҚ *обл.* тёплые мя́гкие со́лнечные лучи́ (*в начале весны*).

ОФТОВШУВОҚ *обл. см.* **офтобчувоқ.**

ОХИР коне́ц, оконча́ние; преде́л; **. шу ойнинг ∽ида** в конце́ э́того ме́сяца; **фильмнинг ∽и** коне́ц фи́льма; **ёмон ишнинг ∽и вой** плохо́е де́ло пло́хо и конча́ется; **∽и бахайр бўлсин!** жела́ю уда́чного оконча́ния (де́ла), жела́ю уда́чи!; **∽и** *или* **∽да** наконе́ц, в конце́ концо́в; в заключе́ние; **ишни ∽ига етказмоқ** доводи́ть де́ло до конца́; ∽ **замон** *рел.* коне́ц све́та, светопредстав-ле́ние.

ОХИРАТ *рел.* загро́бная жизнь, потусторо́нний мир, тот свет; ◇ ∽ **оши** пи́ща, при́нима́емая пе́ред сме́ртью; ∽ **тарнови** *пренебр.* жёлоб с того́ све́та (*о высоком и тощем человеке*).

ОХИРГИ после́дний; коне́чный; ∽ **марта** в после́дний раз; ∽ **сўз** 1) после́днее сло́во; 2) заключи́тельное сло́во; ∽ **сўз докладчига берилади** заключи́тельное сло́во предоставля́ется докла́дчику.

ОХУН I 1. *ист.* аху́н (*духовное лицо у мусульман*); 2. Аху́н (*имя собств. мужское*).

ОХУН II *разг.* общепри́нятое про́звище уйгу́ров.

ОХУР я́сли, корму́шка для скота́.

ОЧ I 1. голо́дный; **қорним ∽ я** го́лоден; **∽мисан, тўқмисан?** ты го́лоден и́ли сыт?; ∽ **қоринга** на голо́дный желу́док; натощак; ∽ **қоринга сассиқ саримсоқ** *погов. см.* **қорин; ∽дан-∽** о́чень голо́дный; **∽-наҳор** 1) впро́голодь; 2) полуголо́дный; **∽-яланғоч** голо́дный и раздётый; ∽ **бурга** 1) то́щая (*голодная*) блоха́; 2) *перен. неодобр.* ма́ленький то́щий челове́к; 2. *разг.* ме́ньшего, чем ну́жно, диа́метра; не име́ющий необходи́мого разме́ра в попере́чнике.

ОЧ II све́тлый; я́ркий; ∽ **кўк** све́тло-си́ний; ∽ **яшил** све́тло-зелёный; ∽ **қизил** я́рко-кра́сный; ∽ **сариқ** я́рко-жёлтый.

ОЧА *обл.* 1. ба́бушка; 2. праба́бушка.

ОЧА-БАЧА назва́ние со́рта виногра́да с кру́пными и ме́лкими я́годами в одно́й гро́зди.

ОЧАМБИТИ *бот.* пасту́шья су́мка.

ОЧАР варе́нье.

ОЧАРЧИЛИК 1. го́лод, голо́дное вре́мя; 2. недоро́д, неурожа́й.

ОЧДАН-ОЧ *см.* **оч** I 1.

ОЧЕРК *лит.* о́черк; **адабий ∽** литерату́рный о́черк.

ОЧЕРКИСТ *лит.* очеркист.

ОЧИЛИШМОҚ *совм. от* **очилмоқ.**

ОЧИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **очмоқ** 1. открыва́ться, раскрыва́ться, отворя́ться; вскрыва́ться; отпира́ться; откупориваться; **унинг кўзи очилди** *прям. и перен.* у него́ откры́лись глаза́; **эшик очилди** отвори́лась дверь; **ҳаво очилиб кетди** не́бо проясни́лось; 2. открыва́ться, быть введённым в де́йствие; **янги мактаб очилди** откры́лась но́вая шко́ла; **конференция эртага очилади** конфере́нция открыва́ется за́втра; 3. *перен.* открыва́ться, раскрыва́ться, разоблача́ться, вскрыва́ться; **сир очилди** секре́т раскры́т; **очилиб гапирмоқ** открыва́ть ду́шу, поверя́ть (*кого-л.*) в свою́ та́йну; расска́зывать всё, что есть на душе́; 4. расцвета́ть, распуска́ться (*о цветах*); **гул очилди** цветы́ расцвели́; ◇ **оғзим очилиб қолди** 1) я си́льно удиви́лся; 2) я был восхищён; **беморнинг кўнгли очилди** больно́му ста́ло ле́гче; **чеҳраси очилди** (его́) лицо́ проясни́лось, просветле́ло; **очилган оҳак** гашёная и́звесть; **беморнинг кўзи мошдек очилди** больно́му сра́зу ста́ло ле́гче (полегча́ло); боле́знь как руко́й сня́ло; **очилган қўриқ** по́днятая целина́; **кир очилди** бельё отстира́лось.

ОЧИЛТИРМОҚ *понуд. от* **очилмоқ** заставля́ть раскрыва́ться, распуска́ться (*о цветах, коробочках хлопчатника и т. д.*); ◇ **кирни ∽** отстира́ть бельё.

ОЧИН-ТЎҚИН впро́голодь; ∽ **юриш** полуголо́дное существова́ние.

ОЧИРИЛМОҚ *страд. от* **очирмоқ; қурт уруғи очирилди** шелкопря́д вы́веден.

ОЧИРМОҚ *понуд. от* **очмоқ; жўжа ∽** выводи́ть цыпля́т (*сажать наседку на яйца*); **қор бўрони кўз очиргани қўймайди** мете́ль не даёт откры́ть глаза́; мете́ль слепи́т глаза́; **у мени кўз очиргани қўймайди** *перен.* он пресле́дует меня́, не даёт мне поко́я.

ОЧИШМОҚ *совм. от* **очмоқ.**

ОЧИҚ 1. откры́тый, раскры́тый; || откры́то; ∽ **эшик** откры́тая дверь; **эшик ланг ∽** дверь раскры́та на́стежь; **нарсалар ҳовлида ∽-очиқ ётибди** ве́щи разбро́саны по двору́; 2. я́сный (*о погоде*); || я́сно; **бугун ҳаво ∽** сего́дня я́сно; 3. я́сный, разбо́рчивый, чёткий; || я́сно, разбо́рчиво, чётко; ∽ **ёзмоқ** писа́ть разбо́рчиво; 4. откры́тый, откровенный; || откры́то, откровенно; ∽ **сўз** откровенный разгово́р; **очиғини айтганда** откровенно говоря́; **∽дан-∽** я́сне́е я́сного, соверше́нно я́сно; соверше́нно откры́то; **∽-ойдин** 1) соверше́нно я́сный; очеви́дный; 2) очеви́дно; 3) откровенный; 4) откровенно, пря́мо; 5. *перен.* раду́шный, весёлый; доброду́шный; ∽ **юз(ли)** раду́шный, приве́тливый; ∽ **чеҳра билан** раду́шно, приве́тливо; **бугун унинг чеҳраси ∽** сего́дня он в хоро́шем настрое́нии; ∽ **йигит** весёлый па́рень; **қўли ∽** ще́дрый, широ́кая нату́ра; ◇ **∽ хат** откры́тое письмо́; ∽ **имзо** разбо́рчивая по́дпись; по́дпись, при кото́рой фами́лия пи́шется по́лностью; **орамиз ∽** мы в расчёте, мы квиты.

ОЧИҚДАН-ОЧИҚ *см.* **очиқ** 4.

ОЧИҚЛИҚ 1. *назв. признака от* **очиқ; эшикнинг очиқлигидан фойдаланиб** воспо́льзовавшись тем, что дверь была́ откры́та; **кеча ҳавонинг очиқлиги бизга ёрдам берди** нам помогло́ вчера́ то, что пого́да была́ я́сная; 2. *перен.* прямоду́шие, отсу́тствие фа́льши; 3. откры́тое ме́сто (*напр. в лесу*).

ОЧИҚМОҚ проголода́ться; **очиққан** проголода́вшийся.

ОЧИҚ-ОЙДИН *см.* **очиқ** 4.

ОЧИҚТИРМОҚ *понуд. от* **очиқмоқ.**

ОЧИҚЧА *см.* **очиқчасига.**

ОЧИҚЧАСИГА откры́то, откровенно; пря́мо; по душа́м; ∽ **гаплашмоқ** говори́ть пря́мо, откровенно.

ОЧИҚ-ЧОЧИҚ *см.* **очиқ** 1.

ОЧҚЎЗ жа́дный, а́лчный, ненасы́тный.

ОЧҚЎЗЛИҚ жа́дность, а́лчность, ненасы́тность; ∽ **қилмоқ** быть жа́дным, жа́дничать.

ОЧЛИҚ I 1. *назв. признака от* **оч** I; **сенинг очлигингни қайдан билай?** отку́да мне знать, что ты го́лоден?; 2. го́лод; голодо́вка; ∽ **эълон қилмоқ** объявля́ть голодо́вку.

ОЧЛИҚ II я́ркость; **рангнинг очлиги** я́ркость цве́та, расцве́тки; све́тлый отте́нок (*какого-л. цвета*).

ОЧМАС свя́зка (*положение в шахматной игре, при котором нельзя сделать ход фигурой, заслоняющей короля*).

ОЧМОҚ 1. открыва́ть, раскрыва́ть, отворя́ть; вскрыва́ть; отпира́ть; отку́поривать; **деразаларни ∽** открыва́ть о́кна; **қулфни ∽** отпира́ть замо́к; **китобнинг ∽ўнинчи бетини очинг** откро́йте кни́гу на деся́той страни́це; **йўл**

~ открыва́ть путь; расчища́ть доро́гу; пробива́ть путь; 2. открыва́ть, вводи́ть в де́йствие; положи́ть нача́ло; **виставкани қачон ~чисиз?** когда́ вы наме́рены откры́ть вы́ставку?; **янги мактаб очдик** мы откры́ли но́вую шко́лу; **баҳс ~** начина́ть диску́ссию, вступа́ть в спор; **гап** (*или сўз*) ~ намека́ть, затра́гивать (*что-л. в разговоре*); начина́ть разгово́р (*о чём-л.*); **бай ~** де́лать почи́н (*при продаже*); **ўт ~** открыва́ть ого́нь, начина́ть стрельбу́, обстре́л; 3. *перен.* открыва́ть, разоблача́ть, вскрыва́ть; **бировнинг сирини ~** 1) выве́дывать чьи́-либо та́йны; 2) разглаша́ть чью́-либо та́йну; 4. открыва́ть, обнару́живать, устана́вливать; **янги юлдуз ~** открыва́ть но́вую звезду́; 5. выводи́ть (*птенцов*); **товуқ жўжа очди** ку́рица вы́вела цыпля́т; ◇ **кўнгил ~** весели́ться; ра́доваться; **кўнглини ~** развесели́ть; развле́чь; **фол ~** гада́ть; **сув ~** увлажня́ться, выделя́ть из себя́ жи́дкость; **қатиқ сув очиб кетибди** ки́слое молоко́ се́ло; **қўриқ ~** 1) поднима́ть целину́; 2) проложи́ть путь; **кўзини ~** 1) раскры́ть (*кому-л.*) глаза́ (*на кого-что-л.*); 2) просвети́ть; **кўз очиб кўрган хотин** пе́рвая жена́; **кўз очиб кўрган эр** пе́рвый муж; **қорним очди** я проголода́лся.

ОЧ-НАҲОР *см.* **оч** I 1.

ОЧОФАТ *презр.* ненасы́тный, жа́дный на еду́.

ОЧТИРМОҚ *понуд. от* **очмоқ.**

ОЧ-ЯЛАНҒОЧ *см.* **оч** I 1.

ОЧҚАМОҚ *обл. см.* **очиқмоқ; қорним очқади** я проголода́лся.

ОЧҚИЧ 1. *обл.* ключ; отмы́чка; 2. приспособле́ние для открыва́ния (*чего-л.*); **консерва ~** консе́рвный ключ.

ОШ I 1. плов; **~ емоқ** есть плов; 2. горя́чая пи́ща; **суюқ ~** жи́дкая пи́ща, суп; **угра ~** суп-лапша́; **маслаҳат ~и** угоще́ние, устра́иваемое для у́зкого кру́га лиц, приглашённых на сове́т по по́воду предстоя́щей сва́дьбы, пи́ра *и т. п.*; **подачининг ~и** (*букв.* пи́ща, собира́емая пастухо́м со всех обслу́живаемых им дворо́в в одну́ посу́ду) *шутл.* винегре́т, сбо́рное ку́шанье из разнообра́зных проду́ктов; **~ хамир** пре́сное те́сто; **хамир ~** ку́шанье, пригото́вленное из пре́сного те́ста (*напр. лапша*); **~ тузи** пова́ренная соль; **~ қилмоқ** 1) гото́вить плов; 2) гото́вить (вари́ть) пи́щу (*вообще*); 3) перева́ривать пи́щу; 4) *перен. неодобр.* присва́ивать; **~-сув қилмоқ** 1) вари́ть еду́; 2) устра́ивать угоще́ние; **~ ичмоқ** есть жи́дкую пи́щу; **тайёр ~га баковул** *погов.* по́вар на гото́вый плов (*о любителе пользоваться готовым*); **Ошнинг тами туз билан, одамнинг тами сўз билан (А. Навоий)** *см.* **там; ~инг ҳалол бўлса, кўчада ич** *посл.* е́сли ты добы́л пи́щу че́стным трудо́м, то ешь её хоть на у́лице; **яхши бўлсанг—~ингни ерсан, ёмон бўлсанг—бошингни ерсан** *посл.* е́сли бу́дешь хоро́шим—проживёшь в благополу́чии, бу́дешь *плохи́м—попла́тишься* голово́й; ◇ **~ бўлсин!** на здоро́вье!; **~ ҳалол!** *ист. так кричал пастух, возвращавшийся вечером со стадом, проходя мимо обслуживаемых им домов*; **хотин ~и** *рел., этн.* угоще́ние, устра́иваемое для же́нщин в день обре́зания; **қиз ~и** 1) пир (вечери́нка), устра́иваемый в до́ме неве́сты за́ день до сва́дьбы; 2) пир (вечери́нка), устра́иваемый для де́вушек за́ день до сва́дьбы.

ОШ II *спец.* дуби́льный экстра́кт, дуби́льный соста́в.

ОША 1. *деепр. от* **ошмоқ**; 2. *нареч. фольк.* чересчу́р; о́чень, чрезвыча́йно; ◇ **кун ~** че́рез день, раз в два дня; **товуғимиз кун ~ тухум қилади** на́ша ку́рица несётся че́рез день; **асрлар ~** че́рез века́.

ОШАЛАМОҚ *см.* **ошамоқ; қулупнайни у ошалаб-ошалаб ер эди** он ел клубни́ку горсто́ями.

ОШАМ щепо́ть пло́ва (*взятая за один приём*); **бир ~ ош** щепо́тка пло́ва.

ОШАМОҚ есть руко́й (па́льцами), щепо́тками (*плов и т. п.*); съесть горсть (*плова и т. п.*) из чьей-либо руки́; **нонсиз яшаб бўлмас, гапни ошаб бўлмас** *посл.* без хле́ба не проживёшь, слова́ми не насы́тишься; *соотв.* соловья́ ба́снями не ко́рмят; ◇ **ошини ошаб, ёшини яшаган** (*букв* съе́вший свою́ еду́, прожи́вший свой го́ды) прожи́вший до́лгий век (*о глубоком старике*).

ОШАТМОҚ *понуд. от* **ошамоқ** поднести́ кому́-либо щепо́тку (*плова и т. п.*) и заста́вить (проси́ть) её съесть.

ОШЁН *книжн. редк.* 1. пти́чье гнездо́; 2. *перен.* семья́, семе́йный оча́г; 3. *перен.* дом, убе́жище, кров.

ОШЁНА *книжн. редк.* этаж.

ОШЁНАЛИ *книжн. редк.* =этажный, име́ющий... этажей; **тўрт ~ бино** четырёхэтажное зда́ние.

ОШИРИЛМОҚ *страд. от* **оширмоқ** 1. повыша́ться, быть повыша́емым, увели́чиваться, быть увели́чиваемым; **иш ҳақи оширилди** зарпла́та увели́чена; 2. перева́ливаться, перебра́сываться, переки́дываться (*через что-л.*); 3. передава́ться, переправля́ться (*незаметно, тайно*), сбыва́ться; 4. ста́виться (*о месте*); ◇ **амалга ~** осуществля́ться, быть осуществля́емым, проводи́ться в жизнь.

ОШИРМА: ~ нон лепёшка из ки́слого те́ста.

ОШИРМОҚ *понуд. от* **ошмоқ** 1. повыша́ть, увели́чивать; поднима́ть; приумножа́ть; превыша́ть; **меҳнат унумдорлигини ~** повыша́ть производи́тельность труда́; **планни ошириб бажармоқ** перевыполня́ть план; **иш ҳақини ~** увели́чивать за́работную пла́ту; **ҳосилдорликни ~** поднима́ть урожа́йность; **ҳаддан ~** превыша́ть преде́лы допусти́мого; переходи́ть грани́цы, выходи́ть из ра́мок; 2. перева́ливать, перебра́сывать, переки́дывать (*через что-л.*); 3. *разг.* передава́ть, переправля́ть (*незаметно*), сбыва́ть; **бошдан ~** 1) переки́дывать че́рез го́лову; 2) *перен.* сбыва́ть с рук; 4. ста́вить (*место*); ◇ **амалга ~** осуществля́ть, проводи́ть в жизнь.

ОШИФТА *уст. книжн.* безу́мно влюблённый.

ОШИҚ I ли́шний, изли́шний; превыша́ющий; || бо́льше, сверх; **мажлисга юздан ~ одам қатнашди** в собра́нии при́няло уча́стие сверх ста челове́к, на собра́нии прису́тствовало сверх ста челове́к; **ошиғи билан** 1) с превы́шением; **планни ошиғи билан бажармоқ** перевыполня́ть план; 2) са́мое бо́льшее, не бо́лее, ма́ксимум.

ОШИҚ II а́льчик (*косточка из коленного сустава задней ноги барана, телёнка и т. п.*); **~ ўйнамоқ** игра́ть в а́льчики; ◇ **ошиғи олчи** де́ло у него́ обстои́т хорошо́; ему́ сча́стье привали́ло.

ОШИҚ III влюблённый; **~и беқарор** (*или* **шайдо**) безу́мно влюблённый; **~ бўлмоқ** быть влюблённым, влюбля́ться; **~-маъшуқ** 1) влюблённые, па́ра влюблённых; **~-маъшуқ бўлмоқ** влюби́ться друг в дру́га; 2) шарни́р (*для дверей, окон и т. п.*); **~-мошиқ** *то же, что* **~-маъшуқ** 2.

ОШИҚЛИҚ I *отвл. сущ. от* **ошиқ** I.

ОШИҚЛИҚ II влюблённость; **~дан эс-ҳушини йўқотай дебди** от любви́ он сам не свой.

ОШИҚ-МАЪШУҚ *см.* **ошиқ** III.

ОШИҚМОҚ торопи́ться, спеши́ть; **нега мунча ошиқасан?** почему́ ты так торо́пишься?

ОШИҚ-МОШИҚ *разг. то же, что* **ошиқ-маъшуқ** 2 (*см.* **ошиқ** III).

ОШИҚОНА *любо́вно*: влюблённо; || *любо́вный*; влюблённый.

ОШИҚТИРМОҚ *понуд. от* **ошиқмоқ** торопа́ливать, заставля́ть торопи́ться, заставля́ть спеши́ть.

ОШИҚЧА 1. ли́шний, изли́шний; || изли́шне; 2. доба́вочный; || доба́вочно.

ОШИҚЧАЛИҚ *см.* **ошиқлик** I; **керакли нарса ~ қилмайди** ну́жная вещь не бу́дет ли́шней.

ОШИҒИЧ спе́шный, поспе́шный, сро́чный, э́кстренный; **~ телеграмма** э́кстренная телегра́мма; **~ хат** сро́чное письмо́; **~ чоралар** сро́чные ме́ры; **~ равишда** (*или* **суратда**) спе́шно, поспе́шно, сро́чно, в спе́шном поря́дке, э́кстренно.

ОШКОР *см.* **ошкора**

ОШҚОРА я́вный, откры́тый, ничём не прикры́тый; **откровéнный**; публи́чный, гла́сный; || я́вно, откры́то, на виду́; откровéнно; публи́чно, гла́сно; ~ **бўлмоқ** обнару́живаться, открыва́ться; станови́ться я́вным, гла́сным; раскрыва́ться; ~ **қилмоқ** обнару́живать, открыва́ть, выявля́ть; де́лать гла́сным, разглаша́ть, обнаро́довать; разоблача́ть, вскрыва́ть, раскрыва́ть; **дардни яширсанг, иситмаси ~ қилади** е́сли и утаи́шь боль, лихора́дка вы́даст; *соотв.* ши́ла в мешке́ не утаи́шь; ~ **иш қилмоқ** де́йствовать откры́то, проводи́ть каку́ю-либо рабо́ту откры́то, на виду́.

ОШҚОРАЛИҚ *назв. качества, состояния от* **ошкора.**

ОШҚОРОНА *редк. см.* **ошкора.**

ОШЛАМОҚ дуби́ть (*шкуру, кожу*); **терини ~** дуби́ть ко́жу.

ОШЛАНМОҚ *страд. от* **ошламоқ** дуби́ться, быть вы́дубленным (*о шкуре, коже*); **ошланган тери** дублёная ко́жа.

ОШЛАТМОҚ *понуд. от* **ошламоқ.**

ОШЛИҚ: бир ~ масаллиқ коли́чество проду́ктов, доста́точное для приготовле́ния како́го-либо ку́шанья на оди́н раз; **бир ~ туз** коли́чество со́ли, доста́точное для приготовле́ния како́го-либо ку́шанья на оди́н раз.

ОШЛИҚ *редк.* хлеб, зерно́; зерновы́е.

ОШЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ошламоқ**; 2. дуби́льщик.

ОШМОҚ 1. возраста́ть, повыша́ться; увели́чиваться; умножа́ться; превыша́ть; **мактабимиз ўқувчиларининг сони ошди** число́ уча́щихся на́шей шко́лы возросло́; **иш ҳақи ошди** увели́чилась за́работная пла́та; **унинг мартабаси ошди** его́ авторите́т вы́рос; **келганимга бир ҳафтадан ошди** прошло́ бо́льше неде́ли, как я прие́хал; **ким ошди савдоси** торги́, прода́жа с молотка́; 2. перева́ливать (*через горы*), перелеза́ть (*через что-л.*), переливаться (*через край*); **девор ошиб ўтмоқ** перелеза́ть че́рез забо́р, че́рез дува́л; **сув тўғондан ошиб тушаётир** вода́ переliва́ется че́рез плоти́ну; **бу товуқ кун ошади** э́та ку́рица несётся че́рез день; **иш бошимдан ошиб ётибди** я за́нят по го́рло, зава́лен рабо́той; **ҳаддан ~** превыша́ть преде́лы (*допустимого*), переходи́ть грани́цы, выходи́ть из ра́мок; 3. перегоня́ть; превосходи́ть; **кувиб етмоқ ва ошиб кетмоқ** догна́ть и перегна́ть; 4. подойти́, подня́ться (*о тесте*); ◇ **амалга** (*или* **турмушга**) ~ проводи́ться в жизнь, осуществля́ться, быть осуществля́емым.

ОШНА 1. прия́тель, друг; знако́мый; **яқин ~** бли́зкий друг; ~ **бўлмоқ** познако́миться; быть знако́мым (*с кем-л.*); **филбондан ~нг бўлса, дарвозангни катта қил** *посл.* е́сли твой друг пого́нщик слоно́в, то воро́та свои́ де́лай большими́ (*т. е. действуй применительно к обстановке, применяйся к обстоятельствам*); ~**-оғайни(лар)** друзья́-прия́тели; ~**-оғайничилик** *или* ~**-оғайнигарчилик** 1) прия́тельские отноше́ния, дру́жеские взаимоотноше́ния; 2) *неодобр.* кумовство́; 2. знако́мый (*с чем-л.*); зна́ющий, све́дущий; **сирига ~ бўлмоқ** вывёдывать чьи́-либо секре́ты, та́йны.

ОШНАЛИҚ 1. знако́мство, прия́тельские отноше́ния (*с кем-л.*); 2. знако́мство (*с чем-л., напр. с каким-л. делом*), осведомлённость, зна́ние.

ОШНАЧИЛИҚ прия́тельские отноше́ния, дру́жба.

ОШНО *уст. книжн. см.* **ошна.**

ОШПАЗ по́вар; кулина́р.

ОШПАЗЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие по́вара, кулина́ра; || кулина́рный; ~ **курси** кулина́рные ку́рсы.

ОШПИЧОҚ ку́хонный нож.

ОШ-СУВ *см.* **ош** I 2.

ОШТАХТА доска́ для раска́тывания те́ста.

ОШХОНА 1. столо́вая; харче́вня; 2. ку́хня.

ОШХЎР люби́тель пло́ва.

ОШХЎРАҚ де́тский нагру́дник, фа́ртучек.

ОШХЎРЛИҚ ку́шание пло́ва; ~ **қилмоқ** есть плов *в компании*).

ОШҚОВОҚ *бот.* ты́ква муска́тная.

ОШҚОЗОН *анат.* желу́док; || желу́дочный; ~ **ости бези** поджелу́дочная железа́.

ОЯТ *рел.* стих Кора́на.

ОҚ I 1. бе́лый; седо́й; || седина́; ~ **қоғоз** бе́лая бума́га; ~ **от** бе́лая ло́шадь; ~ **соқол** бе́лая (седа́я) борода́; **соқолига ~ тушган** (*или* **кирган**) **одам** челове́к, у кото́рого борода́ с про́седью; **сочнинг ~и** седина́ в волоса́х; ~ **подшо** *ист.* бе́лый царь (*о русском царе*); ~**лар** *ист.* бе́лые; ~ **гвардия** *ист.* бе́лая гва́рдия; ~ **сут берган она** родна́я мать; ~**қа кўчирмоқ** перепи́сывать на́бело; ~**-қорани ажратмоқ** (*букв.* отлича́ть бе́лое от чёрного) разбира́ться в лю́дях, разбира́ться в чём-либо; 2. *перен.* невино́вный, незапя́тнанный; 3. бельмо́; **унинг кўзига ~ тушибди** у него́ на глазу́ появи́лось бельмо́; 4. боло́к; **тухумнинг ~и** боло́к яйца́; **кўзнинг ~и** боло́к гла́за; **кўзимнинг ~у қораси** (*букв.* боло́к и зрачо́к мои́х глаз) свет мои́х оче́й (*о единственном сыне или дочери*); 5. *см.* **оқлиқ** 4; ◇ ~ **йўл** (*букв.* све́тлый путь) счастли́вого пути́; **тишнинг ~ини кўрсатмоқ** ска́лить зу́бы; ~ **кўнгил** *или* **кўнгли ~ одам** просто́ду́шный, бесхи́тростный челове́к; ~ **чайир** *бот.* коша́чья ла́пка; ~ **япалоққуш** *зоол.* поля́рная сова́, бе́лая сова́; ~ **лайлак** *зоол.* бе́лый а́ист; ~ **қўтан** *зоол.* бе́лая ца́пля; ~ **гоз** *зоол.* бе́лый гусь; ~ **утини кўкка соққан** (мать) прокля́вшая сы́на *или* дочь.

ОҚ II: ~ **қилмоқ** проклина́ть, отверга́ть (*сына или дочь*); ~ **падар** сын, про́клятый отцо́м.

-оқ (**-ёқ** *после гласных*) *частица* уже́, же, как то́лько; ещё; **ҳозирданоқ** уже́, начина́я с настоя́щего моме́нта; уже́ сейча́с, сейча́с же.

ОҚАР прото́чный; теку́чий; ~ **сув** прото́чная вода́; теку́чая вода́.

ОҚАРМОҚ 1. беле́ть, станови́ться бе́лым; седе́ть, станови́ться седы́м; **девор яхши оқарди** стена́ хорошо́ вы́белена; **оқариб кўринмоқ** беле́ть, видне́ться (*о чём-л. белом*); **узоқда бир нима оқариб кўринади** вдали́ что́-то беле́ет; **тонг оқарди** рассвело́; **соч-соқолингиз оқариб кетибди** вы поседе́ли; 2. бледне́ть, станови́ться бле́дным; **унинг ранги оқариб кетди** он побледне́л; ◇ **унинг оғзи оқариб қолди** у него́ до́ма появи́лось молоко́ (*корова отелилась*); **косаси оқармаган** постоя́нно живу́щий в нужде́; влача́щий жа́лкое существова́ние.

ОҚАРТИРИЛМОҚ *страд. от* **оқартирмоқ.**

ОҚАРТИРМОҚ *понуд. от* **оқармоқ** 1. бели́ть, побели́ть, вы́белить; производи́ть побе́лку (*чего-л.*); **уйни ~** бели́ть ко́мнату, производи́ть побе́лку ко́мнаты; 2. *спец.* луди́ть; **мис тоғорани ~** луди́ть ме́дный таз.

ОҚАРТМОҚ *см.* **оқартирмоқ.**

ОҚАРТУВ 1. *и. д. от* **оқартмоқ**; 2. просвеще́ние; || просвети́тельный; **маданий-~ муассасалари** культу́рно-просвети́тельные учрежде́ния.

ОҚИБАТ результа́т, после́дствие; коне́ц, исхо́д, развя́зка; || в конце́ концо́в, наконе́ц; впосле́дствии; **ишнинг ~и** результа́т, исхо́д де́ла; ~**да** *или* ~ **натижада** *или* **ахири ~** в конце́ концо́в, в коне́чном счёте; впосле́дствии; ◇ ~ **қилмоқ** войти́ в чьё-либо положе́ние, относи́ться с сочу́вствием; ~**и йўқ одам** неблагода́рный челове́к.

ОҚИБАТЛИ 1. результати́вный, име́ющий результа́т; || результати́вно; 2. благода́рный; любе́зный.

ОҚИБАТСИЗ 1. не име́ющий после́дствий, безрезульта́тный; || без результа́та, безрезульта́тно; **аризангиз ~ қолдирилди** ва́ше заявле́ние оста́влено без после́дствий; 2. неблагода́рный; нелюбе́зный.

ОҚИЗИЛМОҚ *страд. от* **оқизмоқ** 1. слива́ться, спуска́ться, быть спу́щенным (*о жидкости*); 2. сплавля́ться, быть спла́вленным (*по воде, напр. о лесе*).

ОҚИЗМОҚ *понуд. от* **оқмоқ** 1. лить, проliва́ть, слива́ть, спуска́ть (*жидкость*); **кўз ёшини ~** лить, проliва́ть слёзы, пла́кать; 2. спуска́ть по воде́, сплавля́ть;

сувга ~ 1) спуска́ть (сплавля́ть) по воде́; 2) *перен.* выбра́сывать на ве́тер; ◇ **оқизмай-томизмай** сло́во в сло́во, буква́льно.

ОҚИЗОҚ 1. назва́ние де́тской игры́ (*при которой пускают на нитке плыть по течению какой-л. плавающий предмет*); **нонни ~ қилмоқ** броса́ть кусо́к лепёшки в ары́к (*с целью размочить её для еды*); 2. сплав; **дарёда ёғочни ~ қилиб ташиш** сплав ле́са по реке́.

ОҚИЗУВЧИ *и. д. л. от* **оқизмоқ**; **ёш ~ газлар** слезоточи́вые га́зы.

ОҚИЛ 1. *книжн.* у́мный; || у́мник; 2. Аки́л (*имя собств. мужское*).

ОҚИЛА 1. *книжн.* у́мная; || у́мница; 2. Акила́ (*имя собств. женское*).

ОҚИЛОНА *книжн.* у́мно́, разу́мно, рассуди́тельно; му́дро; || у́мный, разу́мный, рассуди́тельный; му́дрый; **~ қаракат** разу́мный посту́пок.

ОҚИМ тече́ние; пото́к; **совуқ ~** холо́дное тече́ние; **ҳаво ~и** возду́шное тече́ние; **сиёсий ~** полити́ческое тече́ние; **магнит куч чизиқлари ~и** *физ.* пото́к магни́тных силовы́х ли́ний; **замон ~и** тече́ние, сво́йственное эпо́хе; дух вре́мени.

ОҚИМТИР белова́тый, белесова́тый; **~ тутун** белесова́тый дым.

ОҚИН I аки́н, наро́дный пое́т-певе́ц, скази́тель.

ОҚИН II пото́к.

ОҚИНДИ сто́чные во́ды.

ОҚИШ I белова́тый, белесова́тый; с белесова́тым отте́нком.

ОҚИШ II *и. д. от* **оқмоқ**.

ОҚИШОҚ се́чка ри́совая.

ОҚҚАЛТАК-ҚОРАҚАЛТАК *см.* **қоракалтак**.

ОҚЛАМОҚ 1. бели́ть, производи́ть побе́лку; 2. забели́ть молоко́м; сдо́брить, прибавля́я молоко́; **чойни ~** забели́ть молоко́м чай; **суюқ ошни ~** забели́ть суп (*кислым молоком*); 3. очища́ть, обдира́ть, лущи́ть; **шоли ~** обдира́ть шалу́; 4. *спец.* луди́ть; 5. *перен.* обеля́ть, защища́ть; реабилити́ровать; 6. *перен.* опра́вдывать, засл́уживать; **она сутини ~** оправда́ть дове́рие (*матери, родины*).

ОҚЛАНМОҚ *страд. от* **оқламоқ**.

ОҚЛАТИЛМОҚ *страд. от* **оқлатмоқ**.

ОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **оқламоқ**.

ОҚЛИҚ белизна́; **қорнинг оқлиги** белизна́ сне́га.

ОҚЛИҚ 1. молоко́, моло́чные проду́кты и я́йца; 2. бе́лый плато́к, дава́емый сва́хе роди́телями неве́сты в знак согла́сия на сва́дьбу; 3. *перен.* правота́, невино́вность; **у ~қа чиқди** он опра́вдан, его́ оправда́ли; 4. *редк.* кусо́к бе́лой мате́рии, раздава́емые прису́тствующим на похорона́х (*см. также* **йиртиш** 2).

ОҚЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **оқламоқ**; 2. бели́льщик; 3. *юр.* защи́тник, адвока́т.

ОҚМА *мед.* 1. костое́да; 2. больно́й, страда́ющий костое́дой.

ОҚМОҚ течь, протека́ть; **оқиб чиқмоқ** вытека́ть; **оқиб келмоқ** притека́ть; приплыва́ть; **оқиб кетмоқ** утека́ть; уплыва́ть; уноси́ться тече́нием; **оқиб ётмоқ** растека́ться, разлива́ться; быть за́литым (*водой*); **оқиб тушмоқ** стека́ть; **уни кўрган бўлсам, кўзим оқиб тушсин** *разг.* е́сли я его́ ви́дел, пусть глаза́ мои́ вы́текут; ло́пни мои́ глаза́, е́сли я его́ ви́дел; **эриб оқмоқ** раста́ять и расте́чься.

ОҚОВА: сувни ~ қилиш (*или* **қилиб суғориш**) ороше́ние, при кото́ром вода́, пу́щенная небольшо́й струёй, обхо́дит все гря́дки и, выходя́ из уча́стка, продолжа́ет течь да́льше; **экинни шоликорликнинг ~си билан суғормоқ** орошать посе́вы водо́й, вытека́ющей с ри́сового по́ля.

ОҚПАР: ~ чой хоро́ший арома́тный чай с цветко́м.

ОҚСАМОҚ 1. хрома́ть; **оқсаб-тўқсаб** хрома́я, ковыля́я, прихра́мывая; ко́е-ка́к; 2. *перен.* хрома́ть, не ла́диться; **иш оқсаб қолди** рабо́та хрома́ет, не ла́дится.

ОҚСАТМОҚ *понуд. от* **оқсамоқ**.

ОҚСИЛ *белок*; || *белковый*; **~ модда** *белковое вещество*.

ОҚСИМ *спец.* я́щур; || я́щурный.

ОҚСИЧҚОН *зоол.* горноста́й; || горноста́евый.

ОҚСОЛАР *этн.* обря́д заме́ны же́нщинами тра́урной оде́жды на бе́лую (*через год после смерти родственника*).

ОҚСОҚ *ист.* служа́нка, прислу́га.

ОҚСОҚЛИК *ист.* положе́ние служа́нки, прислу́ги.

ОҚСОҚ хромо́й.

ОҚСОҚЛАМОҚ *см.* **оқсоқланмоқ**.

ОҚСОҚЛАНМОҚ прихра́мывать, хрома́ть.

ОҚСОҚЛИҚ хромота́.

ОҚСОҚОЛ 1. белоборо́дый стари́к; 2. *ист.* аксака́л (*старейшина, староста*).

ОҚСОҚОЛЛИҚ *ист.* до́лжность *или* положе́ние аксака́ла (*старейшины, старосты*).

ОҚСУЯК *ист.* аристокра́т (*букв.* бе́лая кость).

ОҚСЎХТА *бот.* ёжа сбо́рная.

ОҚУРУҒ назва́ние со́рта ды́ни.

ОҚЧЕЧАК *бот.* клён туркеста́нский.

ОҚЧИЛ 1. белова́тый; 2. бле́дный.

ОҚЧЎП *бот.* пыре́й волосоно́сный.

ОҚШОМ су́мерки, ве́чер.

ОҚШОМГИ су́меречный, вечёрний.

ОҚШОМЛАБ *обл.* ве́чером; **бугун ~ жўнаймиз** сего́дня ве́чером отпра́вимся.

ОҚШЎВОҚ *бот.* полы́нь ферга́нская.

ОҚҚУЙРУҚ *зоол.* сайга́к, сайга́.

ОҚҚУШ *зоол.* ле́бедь; || лебеди́ный; **~ пати** лебеди́ное перо́.

ОҚҚЎТАН (*прав.* **оқ қўтан**) *см.* **оқ** I.

ОҒ мотня́ (*у штанов*).

ОҒА 1. ста́рший брат; **~миз улуғ рус халқи** наш ста́рший брат вели́кий ру́сский наро́д; **~-ини** бра́тья; **~-инигарчилик** *или* **~-инилик** родство́, ро́дственные отноше́ния, ро́дственные чу́вства (*у братьев*); 2. обраще́ние к ста́ршим; ◇ **ҳарам ~си** е́внух (*в гареме*).

ОҒА-ИНИ *см.* **оға** 1.

ОҒА-ИНИГАРЧИЛИК *см.* **оға** 1.

ОҒА-ИНИЛИК *см.* **оға** 1.

ОҒАЙНИ друг, прия́тель; **ошна-~лар** *см.* **ошна** 1.

ОҒАЙНИГАРЧИЛИҚ 1. дру́жба, дру́жеские, прия́тельские отноше́ния; това́рищеская по́мощь *или* услу́га; 2. кумовство́.

ОҒАЙНИЛИҚ *см.* **оғайнигарчилик** 1; **у менга ~ қилди** он по-дру́жески вы́ручил меня́, по-прия́тельски помо́г мне *или* оказа́л услу́гу.

ОҒАЧА *ист.* 1. служа́нка (*в ханском дворе или в богатом доме*); 2. ста́ршая же́нщина (*в доме уйгура*).

ОҒДИРИЛМОҚ *страд. от* **оғдирмоқ**.

ОҒДИРИШМОҚ *совм. от* **оғдирмоқ**.

ОҒДИРМОҚ *понуд. от* **оғмоқ** 1. наклоня́ть; 2. *перен.* склоня́ть (*кого-л. к чему-л.*); перема́нивать.

ОҒЗАКИ у́стный, слове́сный; || у́стно, слове́сно; **~ буйруқ** у́стный прика́з; **~ ҳисоб** у́стный счёт; **халқ ~ ижодиёти** у́стное наро́дное тво́рчество; **~ гап** разгово́ры, слу́хи.

ОҒЗИ *см.* **оғиз** I.

ОҒИЗ [**оғзи**] I 1. рот, уста́, зев; пасть (*у животных*); **~ бўшлиғи** (*или* **ичи**) по́лость рта; **бир ~ овқат** глото́к (кусо́к) пи́щи; **бир** (*или* **бир-икки**) **~ сўз** не́сколько слов, два сло́ва; **мақолада бу ҳақда бир ~ сўз йўқ** в статье́ об э́том нет ни сло́ва; **бу гап** (*или* **нарса**) **ҳамманинг оғзида** об э́том все говоря́т, э́то у всех на уста́х; **гапи оғзида қолди** он не договори́л, не досказа́л; **~дан ~га** из уст в уста́; **~дан тушмайди** не перестаю́т говори́ть (*о чём-л.*), не перестаю́т повторя́ть (*что-л.*); **~ очмоқ** 1) открыва́ть рот; 2) говори́ть, заговори́ть; вымолвить;

бу ҳақда ҳеч кимга ~ очманг! никому́ не говори́те об э́том!, об э́том никому́ ни сло́ва!; **эл оғзига элак тутиб бўлмайди** *посл.* людски́е уста́ не прикры́ть си́том; *соотв.* на чужо́й рото́к не наки́нешь плато́к; **яхши гап ҳам бир ~дан чиқади, ёмон гап ҳам бир ~дан чиқади** *посл.* одни́ми уста́ми мо́жно сказа́ть и хоро́шее сло́во и плохо́е (*т. е. говори лучше хорошее, чем плохое*); **2.** ду́ло, жерло́ (*огнестрельного оружия*); **тўп оғзини танкка тўғриламоқ** навести́ ду́ло ору́дия на танк; **3.** го́рло, го́рлышко; **шишанинг оғзи** го́рлышко буты́лки; **4.** входно́е *или* выходно́е отве́рстие (*чего-л.*); у́стье; нача́ло (*чего-л.*); **қопнинг оғзини боғламоқ** завя́зывать мешо́к; **уянинг (*или* иннинг) оғзи** входно́е отве́рстие норы́ *или* гнезда́; **кўчанинг оғзи** нача́ло у́лицы; **трубанинг иккала оғзи** о́ба конца́ трубы́; ◇ **~да** на слова́х; **бир ~дан** единоду́шно, единогла́сно; **гапи оғзидан тушиб кетадиган одам** мя́мля; **оғзинг қани деса қулоғини кўрсатадиган одам** (*букв.* челове́к, кото́рый пока́зывает на у́хо, когда́ спра́шивают, где у него́ рот) рази́ня, простофи́ля; **гапини (*или* сўзини) оғзидан олмоқ** переби́ть, прерва́ть чужо́й разгово́р; **оғзи билан иш битирадиган одам** тот, кто мо́жет сде́лать то́лько на слова́х, болту́н; **оғзи билан юрадиган одам** тот, кто спле́тничает, спле́тник; **оғзи ботир одам** тот, кто говори́т без обиняко́в, напрями́к; **оғзи бўш (одам)** 1) болтли́вый, не уме́ющий держа́ть язы́к за зуба́ми; 2) тот, кто не мо́жет постоя́ть за себя́, защити́ть свои́ интере́сы; **оғзи бузуқ (*или* ёмон) (одам)** скверносло́в; **оғзи катта (одам)** тот, кто говори́т кичли́во, зано́счиво, хвастли́во; **балонинг оғзи** опа́сное, стра́шное ме́сто; **оғзи қулоғига етди** его́ лицо́ расплыло́сь в улы́бке, он о́чень обра́довался, он вне себя́ от ра́дости; у него́ рот до уше́й; **оғзига кучи етмайдиган (одам)** несде́ржанный на язы́к; **оғзига қаратмоқ** заставля́ть всех слу́шать, слу́шаться; быть красноречи́вым; **оғзимнинг суви келди** у меня́ слю́нки потекли́; **оғзингга қараб гапир** снача́ла поду́май, пото́м говори́; **оғзини мойламоқ** *или* **оғзига урмоқ** подкупа́ть, подма́зывать (*кого-л.*); **оғзини пойламоқ** выжида́ть, что́бы вы́слушать снача́ла то, что ска́жет друго́й; выжида́ть, пока́ ска́жут други́е; **~ бормайди** язы́к не повора́чивается; **~ солмоқ** намекну́ть, заки́нуть у́дочку (*насчёт чего-л. с целью получить для себя*); **~ чоғламоқ (*или* жуфтламоқ)** собира́ться что́-то сказа́ть; **~га олиб бўлмайди** 1) нельзя́ взять в рот (*о чём-либо невкусном или горьком*); 2) нельзя́ произнести́ (*о чём-л грубом или вульгарном*); **оғзига қоқмоқ** перебива́ть, не дава́ть говори́ть; вступа́ть в переко́ние (*с кем-л.*); **~дан гулламоқ** разболта́ть, разглаша́ть, выдава́ть секре́ты; **улар ~-бурун ўпишган** они́ в о́чень бли́зких отноше́ниях, они́ ко́ротко знако́мы; они́ собуты́льники; **у қўй оғзидан чўп олмаган одам** (*букв.* он у овцы́ изо рта и травя́нки не вы́нул) он и му́хи не оби́дит; **худди оғзига толқон солгандай** сло́вно воды́ (*букв.* толокна́) в рот набра́л.

ОҒИЗ II створо́женное молози́во (*после отёла*).

ОҒИЛ хлев, коро́вник, сара́й для скота́.

ОҒИЛХОНА *см.* **оғил.**

ОҒИР 1. тяжёлый; **тяжелове́сный**; гру́зный; уве́систый; || тяжело́; гру́зно; **~ юк** тяжёлый груз; тяжёлая но́ша; **юки ~ арава** тяжело́ нагружённая теле́га; **~ вазнли курашчи** *спорт.* боре́ц тяжёлого ве́са; **~ состав** *ж.-д.* тяжелове́сный соста́в; **~ от** битю́г; **~ саноат** тяжёлая промы́шленность; **~ индустрия** тяжёлая инду́стрия; **~ артиллерия** тяжёлая артилле́рия; **~ атлетика** тяжёлая атле́тика; **2.** тяжёлый, сло́жный, тру́дный; обремени́тельный; || тяжело́, сло́жно, тру́дно; обремени́тельно; **~ меҳнат** тяжёлый труд; **бу иш унга ~** э́та рабо́та трудна́ для него́; **~ масала** тру́дный вопро́с; тру́дная зада́ча; **~ аҳвол** тяжёлое (безвы́ходное) положе́ние; **~ кунлар** тяжёлые дни; **~ тушмоқ (*или* келмоқ)** быть обремени́тельным; **3.** оби́дный; || оби́дно; **~ гап** 1) тяжёлый (тру́дный) вопро́с; 2) оби́дное сло́во; неприя́тный разгово́р; **~ тегмоқ (*или* ботмоқ)** быть оби́дным, неприя́тным; **4.** тяжёлый, тя́жкий; **~ жиноят** тяжёлое преступле́ние; **5.** тяжёлый; безра́достный; || тяжело́; **~ мусибат** тяжёлое го́ре, тяжёлая утра́та; **~ жудолик** 1) тяжёлая утра́та; 2) тя́жкая разлу́ка; **6.** тяжёлый, серьёзный (*о болезни*); **~ касаллар** тяжело́ больны́е; **~ касалликлар** тяжёлые боле́зни; серьёзные заболева́ния; **~ тортмоқ** 1) взве́шивать с похо́дом; 2) прибавля́ть в ве́се; 3) ухудша́ться (*о состоянии, положении больного*); **касал ~ тортди** положе́ние больно́го ухудши́лось; **7.** *перен.* степе́нный, споко́йный; вы́держанный, уравнове́шенный; **~ одам** споко́йный, уравнове́шенный челове́к; **~ бўл** будь вы́держанным (*т. е. не горячись*); **~ табиатли одам** 1) споко́йный, вы́держанный челове́к; 2) флегмати́чный, малоподви́жный челове́к; 3) челове́к с тяжёлым хара́ктером; ◇ **~ карвон** медли́тельный, неторопли́вый (челове́к); тяжёлый на подъём; **~ оёқ(ли)** бере́менная; **қулоғи ~** туго́й на́ ухо; **унинг ўнг қулоғи ~** он туг на пра́вое у́хо; **~ уйқу** кре́пкий (глубо́кий) сон; **~ ҳаво** тяжёлый, спёртый во́здух.

ОҒИРЛАШМОҚ 1. отяжеле́ть; прибавля́ть в ве́се; **2.** затрудня́ться, станови́ться бо́лее тру́дным, сло́жным, тяжёлым; **3.** осложня́ться, ухудша́ться (*о болезни, о состоянии больного*).

ОҒИРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **оғирлашмоқ 1.** де́лать бо́лее тяжёлым, увели́чивать вес (*чего-л.*); **2.** затрудня́ть, осложня́ть, де́лать бо́лее тру́дным, тяжёлым, сло́жным; **3.** осложня́ть, ухудша́ть (*напр. состояние больного*).

ОҒИРЛИК 1. тя́жесть; вес; **~ кучи** *физ.* си́ла тя́жести; **~ маркази** *физ.* центр тя́жести; **оғирлигини солмоқ** нава́ливаться, дави́ть свои́м ве́сом; **2.** затрудне́ние; тру́дность, сло́жность; **3.** степе́нность, уравнове́шенность, вы́держанность; вы́держка; **~ билан** споко́йно, уравнове́шенно, сде́ржанно; **~ қилмоқ** 1) быть тяжёлым; **бу юк унга ~ қилади** э́та но́ша тяжела́ для него́; 2) быть тру́дным, сло́жным; доставля́ть затрудне́ние; **бу вазифа менга ~ қилади** э́та зада́ча трудна́ для меня́; 3) сде́рживать себя́, проявля́ть вы́держку; **ўзини ~ка солмоқ** сде́рживаться, сде́рживать себя́, брать себя́ в ру́ки.

ОҒИРСИНМОҚ счита́ть (*что-л.*) для себя́ тру́дным, затрудни́тельным, обремени́тельным.

ОҒИРЧИЛИҚ тру́дности, затрудне́ния, невзго́ды; тру́дные времена́; **~ кўрган одам** челове́к, пережи́вший мно́го невзго́д; **~ йиллари** тру́дные времена́, тяжёлые го́ды.

ОҒИШ 1. *и. д. от* **оғмоқ**; **2.** отклоне́ние; **магнит стрелкасининг ~и** отклоне́ние магни́тной стре́лки; **3.** склоне́ние, величина́ склоне́ния; **4.** взаи́мные расчёты; **орамизда ~имиз бор** у нас есть взаи́мные расчёты (*денежные, материальные*).

ОҒИШМОҚ 1. *совм. от* **оғмоқ**; **оғишмай** неукло́нно, непрекло́нно, неукосни́тельно; **оғишмай амалга ошириш** неукло́нное проведе́ние в жизнь; **2.** *взаимн. от* **оғмоқ** *разг.* меня́ться; обме́ниваться.

ОҒМА 1. непостоя́нный, коле́блющийся, скло́нный к колеба́ниям; слабохара́ктерный; **2.** накло́нный; **~ призма** *мат.* накло́нная при́зма.

ОҒМАЛИҚ накло́нное положе́ние (*чего-л.*), накло́н.

ОҒМАХОН *зоол.* хомя́к; || хомя́чий; **~ териси** хомя́чья шку́рка.

ОҒМАЧИ 1. *см.* **оғма** 1; **2.** *полит.* уклони́ст; **ўнг ~лар** пра́вые уклони́сты; **сўл ~лар** ле́вые уклони́сты.

ОҒМАЧИЛИҚ 1. непостоя́нство (*колебания в решениях, поступках*); слабохара́ктерность; **2.** *полит.* укло́н; скло́нность к укло́нам, колеба́ниям; поведе́ние уклони́ста; **~ сиёсати** уклони́зм.

ОҒМОҚ 1. наклоня́ться, станови́ться накло́нным; отклоня́ться; накреня́ться, дава́ть крен; **кема оғди** су́дно накрени́лось; **девор оғиб қолди** стена́ наклони́лась; **2.**

съезжа́ть на одну́ сто́рону; 3. *перен.* уклоня́ться, отклоня́ться (*от какого-л. направления*); 4. *перен.* склоня́ться (*к чему-л.*), брать (*чью-л. или какую-л.*) сто́рону; переходи́ть на (*чью-л.*) сто́рону; ◇ **кун ярмидан** (*или* **киёмдан**) **оғди** перевали́ло за по́лдень; **эс-ҳушим оғиб қолди** я разы́нул рот, растеря́лся; я опе́шил; **бош оққан томонга** куда́ глаза́ глядя́т.

ОҒОЗ *уст. книжн.* нача́ло; ~ **қилмоқ** начина́ть, приступа́ть.

ОҒРИМОҚ 1. боле́ть, причиня́ть боль; **тишим оғрияпти** у меня́ боли́т зуб; 2. заболева́ть, станови́ться больны́м; хвора́ть; **у тўсатдан оғриб қолди** он внеза́пно заболе́л; 3. заболева́ть, увяда́ть, вя́нуть; па́дать вследствие заболева́ния *или* сла́бого разви́тия (*о плодах фруктовых деревьев*); **оғриб тўкилган олмалар** я́блоки-па́даницы; ◇ **кўнгли** (*или* **дили**) **оғриди** он оби́делся, он огорчи́лся; его́ оби́дели, огорчи́ли.

ОҒРИНМОҚ счита́ть для себя́ обременительным, затрудни́тельным; де́лать не́охотя, с неохо́той.

ОҒРИНТИРМОҚ *понуд. от* **оғринмоқ** *обл.* утружда́ть; обременя́ть.

ОҒРИТМОҚ *понуд. от* **оғримоқ** причиня́ть боль, де́лать бо́льно; **кўнглини** (*или* **дилини**) ~ обижа́ть, огорча́ть, причиня́ть душе́вную боль; **бошимни оғритма!** не моро́чь мне го́лову!, не надоеда́й!

ОҒРИҚ 1. боль; || больно́й; **сирқираган** (*или* **симиллаган**) ~ но́ющая боль, **каттиқ** ~ си́льная боль; о́страя боль; **чидаб бўлмайдиган** ~ нестерпи́мая боль; **оёқ оғриғи** боль в нога́х; ~ **тишлар** больны́е зу́бы; 2. *уст.* больно́й; **ўлар ~нинг ўлгани яхши, уйдагиларнинг тингани яхши** *посл.* умира́ющему больно́му лу́чше скоре́е умере́ть, а родны́м скоре́е успоко́иться (*т. е. не следует оттягивать выполнение дела, которое непременно потребует своего исполнения*); 3. *уст.* боле́знь; 4. *перен.* боль, огорче́ние, оби́да; ◇ **бош оғриғи** (*букв.* головна́я боль) что́-либо надое́дливое, доставля́ющее забо́ты; вся́кое затрудне́ние; возня́, хло́поты.

ОҒРИҚСИЗ 1. безболе́зненный; || безболе́зненно; 2. не боле́я, не хвора́я.

ОҒРИҚСИЗЛАНТИРМОҚ обезбо́ливать.

ОҒРИҚСИЗЛАНТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **оғриқсизлантирмоқ**; 2. обезбо́ливающий; ~ **модда** обезбо́ливающее сре́дство.

ОҒУ *книжн.* яд, отра́ва.

ОҒУЛАМОҚ *книжн.* де́лать ядови́тым, отравля́ть (*что-л.*).

ОҒУЛИ *книжн.* ядови́тый, отра́вленный.

ОҒУШ *уст.* объя́тия; грудь, ло́но; **табиат ~ида** на ло́не приро́ды.

ОҲ 1. *межд.* ой, ай, эх, ах, о (*выражает восхищение, удовольствие, сожаление, досаду, горе, печаль, боль*); 2. о́хи, вздо́хи, о́ханья, стена́ния; ~ **чекмоқ** (*или* **тортмоқ, урмоқ**) о́хать, вздыха́ть; горева́ть; ~**-воҳ** сто́ны; а́ханья; вздо́хи; ~**-воҳ қилмоқ** (*или* **тортмоқ**) стона́ть; о́хать, вздыха́ть; горева́ть; ~**-зор, ~-нола, ~-афғон, ~-фиғон** сто́ны, стена́ния; жа́лобы.

ОҲАК и́звесть, извёстка; || известко́вый; **очилган** ~ гашёная и́звесть; ~ **қоришмаси** известко́вый раство́р.

ОҲАКЛАМОҚ 1. *с.-х.* известкова́ть (*почву*); 2. *спец.* дубить (*кожу известью*).

ОҲАКЛАНМОҚ *страд. от* **оҳакламоқ**.

ОҲАКЛАТМОҚ *понуд. от* **оҳакламоқ**.

ОҲАКТОШ известня́к.

ОҲАКТОШЛИ известняко́вый; ~ **тоғ жинси** известняко́вая поро́да.

ОҲАНГ 1. гармо́ния, созву́чие; 2. мело́дия, моти́в; напе́в; ёқимли ~ прия́тная мело́дия; ~**га солмоқ** положи́ть на му́зыку; распева́ть на како́й-либо моти́в; **Ариқдан майин ~ билан сув оқар... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Не́жно журча́ текла́ вода́ по ары́ку...; 3. тон, интона́ция; **сўроқ ~ида** с вопроси́тельной интона́цией; **ачинган ~да** жа́лостливо, сочу́вственно, в сочу́вственном то́не; ~ **бермоқ** задава́ть тон; **Гулнор тўғрисида гапирганда, товушига сирли ~ берди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Когда́ он заговори́л о Гюльна́р, в его́ го́лосе зазвуча́ли таи́нственные но́тки...; ◇ **ўзини ҳар ~га солмоқ** прики́дывать, про́бовать то так, то э́так; испро́бовать всё.

ОҲАНГДОР *см.* **оҳангли**.

ОҲАНГДОРЛИҚ *мелоди́чность, благозву́чие, гармо́ния.*

ОҲАНГДОШ созву́чный, гармони́чный, гармони́рующий (*см. также* **ҳамоҳанг**).

ОҲАНГДОШЛИҚ созву́чность, гармони́чность; гармо́ния (*см. также* **ҳамоҳанглик**).

ОҲАНГЛИ 1. мелоди́чный, гармони́чный, благозву́чный; 2. музыка́льный.

ОҲАНРАБО 1. *уст.* магни́т; 2. *перен.* то, что облада́ет осо́бой притяга́тельной си́лой, привлека́ет к себе́, как магни́т.

ОҲ-АФҒОН *см.* **оҳ** 2.

ОҲ-ВОҲ *см.* **оҳ** 2.

ОҲ-ЗОР *см.* **оҳ** 2.

ОҲИСТА 1. ти́хий, неторопли́вый, ме́дленный; споко́йный; || ти́хо, неторопли́во, ме́дленно; споко́йно; 2. осторо́жно, бе́режно, с осторо́жностью; 3. слегка́, неси́льно, ти́хо.

ОҲИСТАЛИК ме́дленность, медли́тельность, неторопли́вость; осторо́жность; ~ **билан** ме́дленно, споко́йно; потихо́ньку, не торопя́сь; бе́режно, с осторо́жностью.

ОҲ-НОЛА *см.* **оҳ** 2.

ОҲО *межд.* ого́!

ОҲОР *спец.* вещество́, кото́рым пропи́тывают пря́жу *или* ткань при лоще́нии; крахма́л; ~ **бермоқ** крахма́лить, лощи́ть (*пряжу, ткань*); ~**ини тўкмоқ** 1) вы́стирать в пе́рвый раз но́вую накрахма́ленную вещь; декати́ровать; 2) *перен.* обмыва́ть *разг.* (*что-л.*); 3) *перен.* роня́ть (*чей-л.*) авторите́т; ~**и тўкилмаган** 1) но́вый, накрахма́ленный; 2) ре́дко встреча́ющийся, впервы́е употребля́емый (*напр. о выражении*).

ОҲОРЛАМОҚ *спец.* крахма́лить, лощи́ть (*пряжу, ткань*).

ОҲОРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **оҳорламоқ**.

ОҲОРЛАТМОҚ *понуд. от* **оҳорламоқ**.

ОҲОРЛИ лощёный, крахма́льный, накрахма́ленный; ~ **кийим** но́вая (*ещё не стиранная*) оде́жда.

ОҲОРСИЗ нелощёный, ненакрахма́ленный.

ОҲОРЧИ ма́стер, занима́ющийся лоще́нием тка́ней.

ОҲУ *уст. книжн.* антило́па, се́рна, газе́ль; ~ **кўз** краси́вые, как у газе́ли, глаза́; ~ **кўзли** (челове́к) с глаза́ми газе́ли; (челове́к) с больши́ми чёрными глаза́ми.

ОҲ-ФИҒОН *см.* **оҳ** 2.

П

ПАВИЛЬОН павильо́н; **қишлоқ хўжалиги виставкасининг ~и** павильо́н сельскохозя́йственной вы́ставки; ~**да кинога** (*или* **суратга**) **олиш** павильо́нные съёмки, съёмки в павильо́не.

ПАДАР *уст. книжн.* оте́ц; ~**и бузруквор** достопочте́нный оте́ц; ~ **лаънат(и)** *бран.* прокля́тье твоему́ отцу́); прокля́тый; **оқ ~** сын, про́клятый отцо́м; ~**и кусур** 1) *шутл.* чертёнок (*о ребёнке*); моше́нник,

плути́шка (*с ласкательным оттенком*); 2) *бран.* кана́лья.

ПАДАРКУШ отцеуби́йца.

ПАДАРКУШЛИҚ отцеуби́йство.

ПАДЕЖ *грам.* паде́ж; || паде́жный (*см. также* **келишик**); ~ **тугалланмалари** (*или* **қўшимчалари**) паде́жные оконча́ния.

ПАЁҚ паёк; **бир ҳафталик** ~ неде́льный паёк; ~ **билан таъминлаш** пайко́вое снабже́ние.

ПАЗАНДА кулина́р, иску́сный по́вар.

ПАЙ I *анат.* свя́зка, сухожи́лие; жи́ла *разг.*; **унинг бутун вужуди** ~ те́ло у него́ жи́листое; ◇ ~**ини қиркмоқ** (*букв.* подреза́ть *кому-л.* сухожи́лие) меша́ть, ста́вить па́лки в колёса, де́йствовать во вред, наноси́ть вред, ущёрб (*кому-л.*).

ПАЙ II: ~**ига тушмоқ** намеча́ть себе́ (*что-л.*), вознаме́риваться (*сделать что-л.*), пресле́довать (*какую-л. цель или кого-л.*); **у пул топишнинг** ~**ига тушган** он го́нится за дли́нным рублём; ~**идан бўлмоқ** *или* ~**ида юрмоқ** стара́ться (*сделать что-л.*); стреми́ться (*к чему-либо*); добива́ться (*кого-чего-л.*); **ўқишнинг** ~**идан бўлинг** стара́йтесь учи́ться; **Агар билсанг, у** ~**ингда юрибди («Муродхон»)** Если хо́чешь знать, она́ пресле́дует тебя́.

ПАЙ III: ~ **урмоқ** скла́дывать ды́ни, снопы́ *и т. п.*, ста́вя их вертика́льно и пло́тно друг к дру́гу.

ПАЙ IV пай; || паево́й; **кириш** ~**и** вступи́тельный пай; ~ **пули тўламоқ** вноси́ть паево́й взнос.

ПАЙВАНД 1. *с.-х.* приви́вка; ~ **қилмоқ** прививать; **искана** ~ *см.* **искана**; **кўз** ~ приви́вка глазко́м, окулиро́вка; **найча** (*или* **қаламча**) ~ приви́вка черенко́м, копулиро́вка; 2. *перен.* неразры́вно свя́занный, сро́сшийся; ... **Навоийнинг дили билан халқнинг дили ҳамиша** ~**дир (Ойбек, «Навоий»)** ...се́рдце наро́да неразры́вно свя́зано с се́рдцем Навои́; 3. *тех.* сва́рка; || сварно́й; **электр** ~ электросва́рка; ~ **чоки** сварно́й шов; ~ **килинган рельс** сварно́й рельс; 4. надста́вка, ма́ленький кусо́к ко́жи, прита́чиваемый к большо́му куску́; ~ **тикмоқ** сшива́ть куски́ ко́жи.

ПАЙВАНДИ *с.-х.* привито́й, приви́тый; ~ **олма** приви́тая я́блоня.

ПАЙВАНДЛАМОҚ 1. *с.-х.* прививать; 2. *тех.* сва́ривать, спа́ивать; **рельсни** ~ сва́ривать ре́льсы.

ПАЙВАНДЛАШ 1. *и. д. от* **пайвандламоқ**; 2. *с.-х.* приви́вка (*растений*); 3. *тех.* сва́рка; || сва́рочный; ~ **аппарати** сва́рочный аппара́т.

ПАЙВАНДТАГ *с.-х.* подво́й; ~ **олма** я́блоня-подво́й.

ПАЙВАНДЧИ *тех.* сва́рщик; **электр** ~ электросва́рщик.

ПАЙВАСТ *уст.* связь; соедине́ние, сцепле́ние; примыка́ние; ~ **иморатлар** дома́, примыка́ющие друг к дру́гу.

ПАЙВАСТА соединённый, сплошно́й, сро́сшийся; ~ **қош** сро́сшиеся бро́ви.

ПАЙГИР *ист.* гра́мота, дли́нный бума́жный сви́ток, свёртывавшийся в тру́бку (*в Бухарском ханстве*).

ПАЙДАР-ПАЙ беспреры́вно, непреры́вно; после́довательно; оди́н за други́м; **одамлар** ~ **келишиб турди** непреры́вно приходи́ли лю́ди.

ПАЙДАР-ПАЙЛИҚ беспреры́вность, непреры́вность; после́довательность.

ПАЙДО: ~ **бўлмоқ** 1) появля́ться; **колхозларда янги машиналар** ~ **бўлди** в колхо́зах появи́лись но́вые маши́ны; 2) возника́ть; **ерда ҳаётнинг** ~ **бўлиши** возникнове́ние жи́зни на земле́; ~ **қилмоқ** вызыва́ть к жи́зни; выра́щивать; **қанот** ~ **қилмоқ** 1) *прям. и перен.* оперя́ться; 2) *перен.* окрыля́ться; **кибр-ҳаво** ~ **қилмоқ** высокоме́рничать, зазнава́ться, вести́ себя́ надме́нно.

ПАЙҚАЛ *с.-х.* поливна́я ка́рта, уча́сток по́ля; чек, пал (*на рисовом поле*); **ғўза** ~**лари** уча́стки, засе́янные хлопча́тником.

ПАЙМОН *см.* **паймона.**

ПАЙМОНА *поэт.* ча́ша жи́зни; **...менинг** ~**м тўлган экан («Муродхон»)** ...ви́димо, ча́ша мое́й жи́зни перепо́лнилась (*т. е. мне уже пришёл срок умереть*).

ПАЙПАСЛАМОҚ 1. *прям. и перен.* загла́живать, сгла́живать, замазывать; **у ўз айбини пайпаслашга тиришди** он стара́лся загла́дить свою́ вину́; 2. *обл. см.* **пийпасламоқ.**

ПАЙПАСЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **пайпасламоқ.**

ПАЙПОҚ 1. чуло́к, носо́к; чулки́, носки́; **жун** ~ шерстяны́е носки́; **капрон** ~ капро́новые чулки́; 2. ступня́ (*верблюда*).

ПАЙПОҚДОР мохнonóгий; ~ **каптар** мохнonóгий го́лубь.

ПАЙРАҲА I ще́пка; **бир қоп** ~ мешо́к ще́пок.

ПАЙРАҲА II: ~ **тушиш** просыха́ние (*дороги, улицы*); **йўлнинг четига** ~ **тушибди** просо́хли обо́чины доро́ги.

ПАЙРОВ 1. сле́дование (*за кем-чем-л.*); || сле́дующий, иду́щий (*за кем-чем-л.*); **ёзга** ~ **куз, қишга—баҳор** *фольк.* за ле́том сле́дует о́сень, а за зимо́й—весна́; ~**и мос келган** скла́дный; 2. определённая те́ма в **аския** (*см.* **аския** 2).

ПАЙРОВЛИҚ приве́рженность (*кому-л.*); сле́дование (*за кем-л.*); ~ **қилмоқ** быть приве́рженным (*кому-чему-л.*); сле́довать (*за кем-чем-л.*); **Неча йиллар пайровлигинг қилганман («Муродхон»)** Ско́лько лет я пре́данно сле́дую за тобо́й.

ПАЙСА I *ист.* пайса́ (*единица измерения веса немногим более 50 граммов; приблизительно соответствует русскому «восьмушка»*); **бир** ~ **чой** восьму́шка ча́я.

ПАЙСА II 1. *ист.* пайса́ (*медная монета, бывшая в обращении в Бухарском ханстве и в переводе на русские деньги равнявшаяся 5 копейкам*); 2. волды́рь (*напр. от укуса насекомого*); **чивин чаққанидан баданим** ~~ **бўлиб чиқди** от уку́сов комаро́в у меня́ на те́ле образова́лись волдыри́.

ПАЙСАЛ: ~**га солмоқ** откла́дывать в до́лгий я́щик; отодвига́ть на за́дний план; затя́гивать; маринова́ть.

ПАЙТ моме́нт; вре́мя, пора́; **кечки** ~ вече́рняя пора́, вечёрнее вре́мя; **қиём** ~**и** по́лдень; **дарахтлар энди куртак чиқара бошлаган** ~ вре́мя, когда́ у дере́вьев то́лько на́чали набуха́ть по́чки; **жанг қизиган** ~**да** в са́мый разга́р бо́я; **қулай** ~ удо́бный моме́нт; удо́бный слу́чай; **бундай** ~**ларда** в таки́е моме́нты; в таки́х слу́чаях; ~**и келганда шуни айтиш керакки...** к сло́ву сказа́ть...; ~ **пойламоқ** ждать удо́бного моме́нта; **Саидий** ~ **пойлаб туриб, Мунисхонга кўзи билан салом берди (А. Қаххор, «Сароб»)** Улучи́в удо́бный моме́нт, Саиди́ взгля́дом приве́тствовал Мунисха́н; ~**ни қўлдан бермоқ** упуска́ть вре́мя *или* моме́нт; ~**ини топмоқ** улучи́ть удо́бный моме́нт; ~**дан фойдаланмоқ** по́льзоваться слу́чаем.

ПАЙТАВА порта́нка; ону́ча; ~ **ўрамоқ** навёртывать порта́нки; ◇ **ҳафта фаҳм,** ~ **қулоқ** *разг.* бестолко́вый, глупова́тый, придурко́ватый; ~**сига қурт тушди** (*букв.* ему́ в порта́нку запо́лз червь) он забеспоко́ился, он почу́вствовал кра́йнее беспоко́йство.

ПАЙЧА *анат.* свя́зка; **товуш** ~**лари** голосовы́е свя́зки.

ПАЙЧИ па́йщик.

ПАЙШАНБА четве́рг; ~ **куни** в четве́рг; **мен** ~ **кунлари уйда бўламан** я по четвергам быва́ю до́ма; **мажлис келаси** ~**га қолдирилди** собра́ние отло́жено на сле́дующий четве́рг; ~ **нон** лепёшки, приноси́мые ученика́ми ста́рой шко́лы своему́ учи́телю в ка́ждый четве́рг.

ПАЙШАНБАЛИҚ *ист.* приноше́ние ученико́в ста́рой шко́лы своему́ учи́телю (*деньгами, лепёшками и т. п.*) в ка́ждый четве́рг.

ПАЙҚАМОҚ 1. замеча́ть, примеча́ть; **у буни пайқамади** он э́того не заме́тил; **дарров пайқабсиз-да** вы уж сра́зу и заме́тили; 2. понима́ть; **унинг нима деганини пайқай олмадим** я не мог поня́ть, что он говори́л.

ПАЙҒАМБАР *рел.* проро́к.

ПАЙҒАМБАРЛИК *рел.* проро́чество; ~ **қилмоқ** 1) проро́чествовать; 2) *перен.* проро́чить, предска́зывать.
ПАЙҒАМБАРОНА проро́чески; || проро́ческий.
ПАЙҲОН потра́ва; **экинларни ~ қилмоқ** трави́ть посе́вы.
ПАЙҲОНЛАМОҚ трави́ть, по́ртить (*посевы*).
ПАКАНА 1. малоро́слый, низкоро́слый; ни́зкий; 2. ка́рлик; || ка́рликовый; ~ **дарахт** ка́рликовое де́рево; ~ **ўсимлик** ка́рликовое расте́ние; ~ **парми** *или* **митти** ~ ма́ленький и ни́зенький (*обычно о низкорослом ребёнке*); **пак-~** о́чень ни́зкий, ни́зенький; **пак-~ иморат** ни́зенькая постро́йка; **пак-~ бўйи бор, етти қават тўни бор** *загадка* ро́стом ни́зенький, а на нём семь хала́тов (*луковица*); *соотв.* се́мьдесят одёжек, и все без застёжек.
ПАКАНАЛИК *отвл. сущ. от* **пакана**; **юқори токчадан китоб олишга унинг бўйи ~ қилди** он не мог доста́ть кни́гу с ве́рхней по́лки из-за своего́ ма́лого ро́ста.
ПАКГАУЗ *ж.-д.* пакга́уз; || пакга́узный; **темир йўл ~и** железнодоро́жный пакга́уз; ~ **қоровули** пакга́узный сто́рож.
ПАКЕТ паке́т; **қоғоз ~** бума́жный паке́т; **индивидуал ~** *мед.* индивидуа́льный паке́т.
ПАККА фи́ниш; коне́чный пункт (*заранее установленный*); преде́л; но́рма; **~га етмоқ** приходи́ть к фи́нишу; **ишни ~га етказмоқ** доводи́ть рабо́ту до за́данного преде́ла.
ПАККИ *обл.* перочи́нный нож (*см. также* **қаламтарош**).
ПАК-ПАКАНА *см.* **пакана** 2.
ПАЛАК I пали́к (*род гобелена, сплошь вышитого шёлковыми нитками преимущественно красного цвета*); ~ **кўрпа** пали́к небольшо́го разме́ра.
ПАЛАК II плеть (*напр. дыни*); **палаги ўлган қовун** ды́ня, у кото́рой плеть завя́ла; **шакар ~** *бот.* назва́ние со́рта ды́ни с бе́лой сла́дкой мя́котью.
ПАЛАҚАТ *разг. см.* **фалокат**.
ПАЛАҚҚУШ *фольк.* ска́зочный лета́тельный аппара́т в ви́де пти́цы.
ПАЛАНГ I *то же, что* **йўлбарс йили** (*см.* **йўлбарс**); ~ **от** *фольк.* ска́зочный лета́ющий конь.
ПАЛАНГ II твёрдая поду́шка с напле́чными ля́мками, кото́рую гру́зчики но́сят на спине́, накла́дывая на неё груз.
ПАЛА-ПАРТИШ ко́е-ка́к, как попа́ло, как придётся; безала́берно, небре́жно, спустя́ рукава́; || безала́берный, небре́жный; ~ **ишламоқ** рабо́тать небре́жно; рабо́тать спустя́ рукава́; ~ **гапирмоқ** нести́ околе́сицу; говори́ть, что в го́лову взбредёт; **у ўлгудай ~** он о́чень безала́берный.
ПАЛА-ПАРТИШЛИҚ безала́берность, небре́жность; ~ **билан** безала́берно, как попа́ло.
ПАЛАПОМ *разг.* неуклю́жий (*о рослом и упитанном человеке*).
ПАЛАТА 1. пала́та; **СССР Олий Советининг иккала ~си—Иттифоқ Совети ва Миллатлар Совети—тенг ҳуқуқлидир** о́бе пала́ты Верхо́вного Сове́та СССР—Сове́т Сою́за и Сове́т Национа́льностей—равнопра́вны; **умум ~си** пала́та о́бщин; **лордлар ~си** пала́та ло́рдов; **ўлчов ва тарози ~си** пала́та мер и весо́в; **китоб ~си** кни́жная пала́та; 2. пала́та (*в больнице*).
ПАЛАТАЛИ =пала́тный; **бир ~** однопала́тный; **икки ~ парламент** двухпала́тный парла́мент.
ПАЛАТКА пала́тка; ~ **қурмоқ** раски́нуть пала́тку.
ПАЛАХСА слои́стый кусо́к (*глины, каменного угля, льда и т. п.*); ~ **қилиб ҳайдамоқ** *с.-х.* паха́ть зе́млю, развора́чивая пласты́ больши́ми куска́ми, ко́мьями; **девор сувоғи ~~ бўлиб кўчиб тушди** штукату́рка стены́ отвали́лась больши́ми куска́ми.
ПАЛАҚМОН *ист.* 1. пращá; ~ **отмоқ** мета́ть пращо́й; 2. катапу́льта, стенобо́итная маши́на.
ПАЛАҒДА 1. проту́хший, ту́хлый (*о яйце*); ~ **тухум** 1) ту́хлое яйцо́; 2) яйцо́-болту́н; **тухум ~ бўлиб қолибди** яйцо́ проту́хло; 2. испо́рченный, потеря́вший всхо́жесть (*о семенах растений*); ~ **уруғ** испо́рченные семена́; **гул уруғлари ~ бўлиб қолибди** семена́ цвето́в испо́ртились; 3. *перен.* нехоро́ший; недоброка́чественный; **Нишонбой, бу саволинг ~ чиқди... (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Ниша́нбай, э́тот твой вопро́с оказа́лся неуме́стным...; ◇ ~ **товуш** хри́плый го́лос.
ПАЛЁН поле́но.
ПАЛИД 1. пога́ный, кра́йне нечистопло́тный, неимове́рно гря́зный; 2. *перен.* ме́рзкий, га́дкий, по́длый; развра́тный.
ПАЛИДЛИҚ ме́рзость, га́дость, по́длость.
ПАЛИСКА *уст. разг.* полице́йский.
ПАЛИТҚА *разг.* поли́тика; махина́ция; хи́трость; ~ **ишлатмоқ** хитри́ть; ухищря́ться.
ПАЛЛА 1. пери́од вре́мени; вре́мя; моме́нт; ёз ~**си** ле́тний пери́од; **қиш ~сида** зимо́й, в зи́мний пери́од; **у кечаси алла ~да келди** он пришёл по́здно но́чью; **нақ шу ~да** как раз в э́тот моме́нт; **Ёш ~мда етим қолдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Совсе́м ма́леньким я оста́лся сиротой́; 2. полови́на, полови́нка (*напр. арбуза, персика, грецкого ореха и т. п.*); **ёнғоқнинг бир ~си** одна́ полови́нка гре́цкого оре́ха; **тарвузни ~ қилмоқ** разреза́ть арбу́з попола́м (*на две равные части*); 3. *бот.* семядо́ля; 4. ча́шка (*весов*); **тарози ~(си)** ча́шка весо́в; 5. *уст. книжн.* фа́за; **социалистик қурилишнинг янги ~си** но́вая фа́за социалисти́ческого строи́тельства.
ПАЛОВ плов; **ёғли ~** жи́рный плов; ~ **дамламоқ** упа́ривать плов; **кунингдан бир кунинг қолса— ~ е, пулингдан бир пулинг қолса— ~ е** *разг.* ешь плов, да́же е́сли тебе́ оста́лось жить оди́н день, ешь плов, е́сли из твои́х де́нег у тебя́ оста́лся всего́ грош (*т. е. от плова никогда не отказывайся*).
ПАЛОВХЎР челове́к, лю́бящий плов; люби́тель пло́ва.
ПАЛОВХЎРЛИК: ~ қилмоқ есть плов (*в компании*); **кеча ~ қилдик** мы вчера́ устро́или плов.
ПАЛОН *разг. см.* **фалон**.
ПАЛОН-ПИСТОН *разг. см.* **фалон**.
ПАЛОНЧИ *разг. см.* **фалончи**.
ПАЛОС 1. пала́с (*ковёр без ворса*); кошма́; 2. всё, что сте́лится на пол и выполня́ет назначе́ние пала́са.
ПАЛОЧ *фольк.* сте́бли пшени́цы *или* ячменя́, стоя́щие на корню́ с общи́панными коло́сьями.
ПАЛ-ПАЛ: ~ ёнмоқ *обл.* я́рко горе́ть неро́вным пла́менем (*о свече, светильнике*); **шам ~ ёнмоқда** свеча́ я́рко гори́т и её пла́мя колы́шется.
ПАЛПИС неря́ха, грязну́ля; || нечистопло́тный, неря́шливый.
ПАЛТАҚАМ: ~ ўқимоқ оха́ивать, хули́ть (*кого-что-либо*); **мен сенга ~ ўқиётганим йўқ** я не говорю́ про тебя́ ничего́ плохо́го.
ПАЛУБА *мор.* па́луба; || па́лубный; **юқори ~** ве́рхняя па́луба; ~ **командаси** па́лубная кома́нда; **~га чиқмоқ** подня́ться на па́лубу.
ПАЛЬМА па́льма; || па́льмовый; **кокос ~си** коко́совая па́льма; ~ **новдаси** па́льмовая ветвь.
ПАЛЬТО пальто́; ~ **киймоқ** надева́ть пальто́ (*на себя*); ~ **кийгизмоқ** надева́ть пальто́ (*на кого-л.*).
ПАЛЬТОБОП: ~ газлама мате́рия, го́дная на пальто́.
ПАЛЬТОЛИ име́ющий пальто́; оде́тый в пальто́; **мана энди яхши ~ бўлдинг** вот тепе́рь у тебя́ хоро́шее пальто́; **қора ~ кишини кўрдингизми?** вы ви́дели челове́ка в чёрном пальто́?
ПАЛЬТОЛИҚ: бир ~ мовут отре́з сукна́ на одно́ пальто́.
ПАЛЬТОСИЗ не име́ющий пальто́; || без пальто́; ~ **юрмоқ** ходи́ть без пальто́; **энди ~ юрса бўлади** тепе́рь мо́жно ходи́ть без пальто́.

ПАМИЛДОРИ *разг. см.* **помидор.**

ПАМФЛЕ́Т *лит.* памфле́т; || памфле́тный; ~ **ёзувчи** памфлети́ст; ~ **стили** памфле́тный стиль.

ПАМФЛЕ́ТЧИ *лит.* памфлети́ст.

ПАН *ист.* пан (*польский*); **поляк ~лари** по́льские паны́.

ПАНА прикры́тие, укры́тие; || прикры́тый, укры́тый; **кўздан ~ жой** скры́тое от глаз ме́сто, укро́мное ме́сто; **дарахт ~сида** под прикры́тием де́рева; ~ **бўлмоқ** укрыва́ться, пря́таться; ~ **бўл!** *ист.* спря́чься!, укро́йся! (*так предупреждали раньше женщин при появлении посторонних мужчин во дворе или в доме*); **Пана бўл!—қизига буюрди Ёрмат (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Укро́йся!—веле́л свое́й до́чери Ярма́т; ~ **қилмоқ** закрыва́ть, прикрыва́ть; защища́ть (*от чего-л.*); **Ўктам қўли билан кунни ~ қилиб, олисларга кўз югуртирди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Заслони́вшись руко́й от со́лнца, Укта́м оки́нул взгля́дом да́ль; **юз ~ қилмоқ** *перен.* стара́ться не пока́зываться (*кому-л.*), пря́таться (*от кого-л.*), стара́ться не вы́дать себя́ (*кому-л.*); **у юз ~ қилиб юрибди** он пря́чется (*от кого-л.*); **~га яширинмоқ** *или* **ўзини ~га олмоқ** (*или* **тортмоқ, олиб қочмоқ**) тайться, укрыва́ться, скрыва́ться (*от кого-чего-л.*); **у ёмғирдан ўзини ~га олди** он укры́лся от дождя́; **~-пастқам жой** 1) укро́мное ме́сто; 2) захолу́стье.

ПАНАЛАМОҚ *редк.* отгора́живать, закрыва́ть, скрыва́ть (*что-л. от глаз*); **юзини ~** прикрыва́ть, закрыва́ть своё лицо́ (*чем-л.*); **паналаб кетмоқ** (*или* **бормоқ**) идти́ под прикры́тием (*чего-л.*); идти́ скрыва́ясь, пря́чась (*за чем-л.*).

ПАНАЛАНМОҚ *возвр. от* **паналамоқ** пря́таться, укрыва́ться, тайться.

ПАНА-ПАСТҚАМ: ~ жой *см.* **пана.**

ПАНГ 1. вы́сохший, име́ющий пусто́ты (*о моркови*); 2. *перен.* гнуса́вый, невня́тный (*о голосе*).

ПАНГЛИҚ 1. *назв. качества от* **панг** 1; 2. *перен.* гнуса́вость; **овознинг панглиги** гнуса́вость го́лоса.

ПАНД I нравоуче́ние, наставле́ние, сове́т; **~имни қулоғингга ол, ўғлим!** вы́слушай мой сове́т, сынок!; **~-насиҳат қилмоқ** наставля́ть, чита́ть нота́цию, де́лать внуше́ние.

ПАНД II: ~ **бермоқ** обману́ть, провести́; нанести́ уро́н, ущерб (*кому-л.*); **Миянгни ишлат, ҳийла билан душманга ~ бер (Уйғун, «Ҳаёт қўшиғи»)** Пошевели́ мозга́ми, нанеси́ хи́тростью уро́н проти́внику; ~ **емоқ** быть обма́нутым, поплати́ться (*за излишнее доверие к кому-л.*); потерпе́ть убы́ток, понести́ ущерб; **Бир кун ~ ейсиз (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В оди́н прекра́сный день вы попла́титесь.

ПАНД-НАСИҲАТ: ~ қилмоқ *см.* **панд** I.

ПАНЖА 1. кисть руки́; пятерня́; ~ **суяклари** ко́сти ки́сти руки́; ~ **солмоқ** наложи́ть ла́пу, загреба́стать; 2. па́льцы (*руки*); **беш ~** пять па́льцев; **беш ~дай аён** (*букв.* я́сно, как пять па́льцев) соверше́нно я́сно; **беш ~ни оғизга суқмоқ** (*или* **тиқмоқ**) (*букв.* су́нуть сра́зу все пять па́льцев в рот) загреба́стать, ха́пнуть как мо́жно бо́льше; 3. ла́па; **шернинг ~си** ла́па льва; 4. *тех.* ла́па; 5. *перен.* ла́пы, ко́гти; **...сенинг зарурият ~сидан халос этмоққа тайёрман (Ойбек, «Навоий»)** ...я гото́в спасти́ тебя́ из когте́й нужды́.

ПАНЖАЛИ *тех.* име́ющий ла́пу, снабжённый ла́пой; **ғоз ~ культиватор** *с.-х.* культива́тор с широкорыхли́тельными ла́пами.

ПАНЖАРА огра́да, решётка; парапе́т; пери́ла; **темир ~** желе́зная решётка, желе́зная огра́да; **кўприк ~си** парапе́т мо́ста; **айвон ~си** пери́ла терра́сы; **том ~си** парапе́т кры́ши; ~ **шаклидаги девор** решётчатая огра́да; ~ **гулчин** за́дник и́чигов, укра́шенный цветно́й ко́жей; ~ **гулчин имзо** *ирон.* заковы́ристая по́дпись, замысрова́тая по́дпись.

ПАНЖАРАДОР обнесённый решёткой, име́ющий пери́ла; ~ **сўри** больша́я четырёхугольная деревя́нная крова́ть с ни́зенькими пери́льцами (*обычно ставится летом во дворе*).

ПАНЖАРАЛИ име́ющий решётку, пери́ла, огра́ду; с решёткой, с пери́лами, с огра́дой; пери́льчатый; ~ **кўприк** мост с пери́лами.

ПАНЖГОҲ *муз.* назва́ние одно́й из узбе́кских мело́дий.

ПАНЖШАНБА *книжн. см.* **пайшанба.**

ПАНИСЛОМИЗМ *полит.* панислами́зм; || панислами́стский.

ПАНИСЛОМИСТ *полит.* панислами́ст; || панислами́стский.

ПАНОРАМА панора́ма; || панора́мный; **кўз олдимизда тоғлар ~си намоён бўлди** пе́ред на́ми откры́лась панора́ма гор; **Севастополь мудофааси ~си** панора́ма Севасто́польской оборо́ны.

ПАНОҲ 1. прибе́жище, убе́жище; укры́тие; 2. *перен.* защи́та, покрови́тельство; ~ **изламоқ** (*или* **тортмоқ**) 1) иска́ть убе́жища, прибе́жища, приста́нища; 2) *перен.* иска́ть защи́ты, покрови́тельства (*у кого-л.*); **бу одам сизни ~ тортиб келган** э́тот челове́к пришёл иска́ть у вас защи́ты; ~ **топмоқ** 1) находи́ть убе́жище, прибе́жище, приста́нище; **иссиқдан ~ топмоқ** найти́ убе́жище от зно́я, укры́ться от жары́; 2) *перен.* находи́ть защи́ту, покрови́тельство (*у кого-л.*); **ўз ~ида асрасин!** *уст.* да сохрани́т (*тебя, его, вас и т. д.*) бог!

ПАНТУРҚИЗМ *полит.* пантюрки́зм; || пантюрки́стский.

ПАНТУРҚИСТ *полит.* пантюрки́ст; || пантюрки́стский.

ПАНШАХА 1. ви́лы (*с пятью длинными зубьями*); 2. *пренебр.* ла́па (*о кисти руки*); **овқатга ~нгни ботирма!** *вульг.* не суй свои́ ла́пы в пи́щу!

ПАПАЛАМОҚ *разг. см.* **паҳ-паҳламоқ.**

ПАПАХ папа́ха.

ПАПИРОС папиро́са; || папиро́сный; ~ **қутиси** папиро́сная коро́бка, папиро́сница; ~ **қоғози** папиро́сная бума́га; ~ **чекмоқ** кури́ть папиро́сы.

ПАПИРУС папи́рус; || папи́русный, папи́русовый; **қадимги замон ~ларини ўрганмоқ** изуча́ть дре́вние папи́русы.

ПАПКА 1. па́пка; || па́почный; **қоғоз ~си** па́пка для бума́г; ~ **муқова** па́почный переплёт; 2. *разг.* портфе́ль; || портфе́льный; ~ **кўтарган одамни кўрдингизми?** вы ви́дели челове́ка с портфе́лем?

ПАПҚАЛИ 1. име́ющий па́пку, с па́пкой; 2. *разг.* име́ющий портфе́ль, с портфе́лем; ~ **йигит** молодо́й челове́к с портфе́лем.

ПАПҚАСИЗ 1. не име́ющий па́пки, без па́пки; ~ **қўл ёзма** ру́копись без па́пки; 2. *разг.* не име́ющий портфе́ля, без портфе́ля.

ПАППАТАЧИ *мед.* паппата́чи; ~ **билан оғримоқ** *или* ~ **бўлмоқ** боле́ть паппата́чи.

ПАПУАС папуа́с; || папуа́сский; ~ **аёл** папуа́ска; ~ **тили** папуа́сский язы́к.

ПАР I пух; перо́; || пухо́вый; ~ **ёстиқ** пухо́вая поду́шка; ~ **тўшак** пери́на.

ПАР II *разг.* па́ра; ро́вня́; ~ **отли извош** пролётка, запряжённая па́рой лошаде́й; ~ **тушмоқ** быть в па́ру, быть подходя́щим (*для кого-л.*); **Иккови жуда ~ тушган** они́ подходя́щая па́ра (*друг для друга*); **Қизим бор эди якка, исми Қамар, оз эрди ҳусн бобида унга ~ (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Была́ у меня́ одна́ еди́нственная дочь по и́мени Кама́р, ма́ло бы́ло ра́вных ей по красоте́.

ПАР III *разг.* пар; **ердан ~ чиқаётир** с пове́рхности земли́ поднима́ется пар; **симоб ~лари** ртутные пары́.

ПАРАБОЛА *мат.* пара́бола.

ПАРАБОЛИҚ *мат.* параболи́ческий.

ПАРАГРАФ парáграф; **қарорнинг учинчи ~и** трéтий парáграф постановлéния.

ПАРАД парáд; **Биринчи май ~и** первомáйский парáд; **ҳарбий ~** воéнный парáд; **~ бўлиб юриш** парáдное шéствие.

ПАРАЗИТ 1. *биол.* паразúт; 2. *презр.* паразúт; || паразитúческий; **~ синфлар** паразитúческие клáссы.

ПАРАЗИТЛИҚ паразитúзм; || паразитúческий; **капитализмнинг қўпол ~ характери** грýбый паразитúческий харáктер капитализма.

ПАРАЗИТОЛОГИЯ *зоол.* паразитолóгия.

ПАРАЛЛАКС *астр.* паралл**á**кс; **экваториал ~** экваториáльный паралл**á**кс.

ПАРАЛЛЕЛ *мат.* паралл**é**льный; **~ тўғри чизиқлар** паралл**é**льные прямы́е.

ПАРАЛЛЕЛЕПИПЕД *мат.* параллелепúпед.

ПАРАЛЛЕЛОГРАММ *мат.* параллелогрáмм; **кучлар ~и** *физ.* параллелогрáмм сил.

ПАРАЛЛЕ́ЛЬ 1. *мат.* паралл**é**ль; 2. *геогр.* паралл**é**ль; **меридианлар ва параллеллар** меридиáны и паралл**é**ли.

ПАРАНГ *разг. см.* **фаранг**.

ПАРАНЖИ паранджá; **~га ҳужум** *ист.* наступл**é**ние на паранджý; **йўқолсин (*или* битсин) ~!** долóй паранджý!; **~даги кампир** старýха в паранджé; **~ ташламоқ** сбрóсить (*с себя*) паранджý.

ПАРАНЖИЛИ нося́щая паранджý, в паранджé; **~ кампир** старýха в паранджé.

ПАРАНЖИЛИҚ *см.* **паранжили; Бир куни дорилфунунга кетаётганида бир ~ хотин йўлини тўсди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Однáжды, когдá он шёл в университéт, емý прегради́ла путь жéнщина в паранджé.

ПАРАНЖИСИЗ не имéющий паранджи́, без паранджи́; **~ аёл** жёнщина без паранджи́; жéнщина, не одéтая в паранджý.

ПАРАТИФ *мед.* паратúф; **~ билан оғриган (*или* ~ бўлган) касал** больнóй паратúфом.

ПАРАФИН *хим.* парафúн; || парафúновый; **~ шам** парафúновая свечá.

ПАРАШЮТ парашю́т; || парашю́тный; **~ билан сакрамоқ** пры́гать с парашю́том; **~да ташламоқ** сбрáсывать на парашю́те; **~ спорти** парашю́тный спорт.

ПАРАШЮТЧИ парашютúст; **~ аёл** парашютúстка; **~лар десанти** парашю́тный десáнт.

ПАРАШЮТЧИЛИҚ парашютúзм; || парашю́тный; **~ спорти** парашю́тный спорт.

ПАРВАРДА парвардá (*название сластей, изготовляемых из муки и сахара и имеющих форму бантика*).

ПАРВАРДИГОР *рел.* творéц, создáтель (*эпитет бога*); **Бугун тушимда ~ни кўрдим («Афанди»)** Сегóдня во сне я вúдел гóспода бóга.

ПАРВАРИШ ухóд (*за кем-чем-л.*); кормлéние, вскáрмливание; выра́щивание; **техника ~и** *тех.* техни́ческий ухóд; **болани ~ қилмоқ** ухáживать за ребёнком; выра́щивать ребёнка; воспи́тывать ребёнка; **экинларни ~ қилиш** ухóд за посéвами; **ерни ~ қилмоқ** обрабáтывать зéмлю; **Отни силаб кўп ~ қилади («Алпомиш»)** Он внимáтельно, с любóвью пéстует коня́; **~ қилинмоқ** возде́лываться; выра́щиваться; выхáживаться; **~ топмоқ** воспи́тываться (*у кого-л.*); **мен бувимнинг қўлида ~ топдим** я воспи́тывался у бáбушки; я рос у бáбушки.

ПАРВАРИШЛАМОҚ *книжн.* ухáживать (*за кем-чем-л.*); выхáживать; воспи́тывать, выра́щивать (*кого-что-л.*).

ПАРАВАРИШСИЗ не имéющий ухóда, лишённый ухóда; || без ухóда; **~ бола** ребёнок без присмóтра, без ухóда; **~ қолган экин** посéвы, остáвленные без ухóда.

ПАРВИН *уст. астр.* Плея́ды.

ПАРВО(Й) забóта, попечéние; внимáние; **~ қилмоқ** забóтиться (*о ком-чём-л.*); **касалга ~ қилиш керак** необходи́мо позабóтиться о больнóм; **~ қилмай** не обращáя внимáния; не проявля́я забóты, не забóтясь (*о ком-чём-л.*); **~ қилманг** не обращáйте внимáния, не придавáйте значéния; **бу гап менинг парвойимга ҳам келмади** на э́ти словá я и внимáния не обратúл; **қорни очдан қорни тўқнинг нима парвойи бор** *погов.* (*букв.* какáя забóта сы́тому о голóдном) сы́тый голóдного не разумéет; ✧ **парвойи фалак** беззабóтный; **у парвойи фалак** емý всё трын-трава́; **парвойи фалагимга ҳам келмайди** я не обращáю внимáния (*на кого-что-л.*); **Қорним тўқми, очми, қариндош хўжайинларнинг парвойи фалагига ҳам келмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сыт ли я, голóден ли, моúм рóдственникам-хозя́евам э́то абсолю́тно всё равнó.

ПАРВОЗ *книжн.* взлёт; полёт; **баланд ~** 1) высóкó паря́щий; 2) *перен.* высокопáрный, витиевáтый; высокомéрный; занóсчивый; **баланд ~ одам** высокомéрный человéк; **баланд ~ гаплар** высокопáрные словá; **~ қилмоқ** взлетáть; летáть, парúть.

ПАРВОНА I ночна́я бáбочка, мотылёк; огнёвка; **чироқ атрофида ~лар айланар эди** вокру́г лáмпы кружúлись бáбочки; ✧ **~ бўлмоқ** чрезмéрно забóтиться (*о ком-л.*); не знать, куда́ усади́ть, чем угости́ть *и т. п.*

ПАРВОНА II *ист.* ханскúй прикáз.

ПАРВОНАЧИ *ист.* парваначú (*один из высших чинов в Бухарском ханстве, ведавший раздачей ханских ярлыков и управлением по делам арабов, проживавших в ханстве*).

ПАРВОСИЗ *см.* **бепарво**.

ПАРВОСИЗЛИҚ *см.* **бепарволик**.

ПАРГАР *уст.* цúркуль.

ПАРДА 1. зáнавес, занавéска, портьéра, гардúна, штóра; пóлог; покрывáло; **дераза ~си** окóнная занавéска, штóра; **эшик ~си** дверны́е портьéры; **~ тортмоқ** (*или* **тутмоқ**) завéшивать, занавéшивать; **~ни туширмоқ** опускáть занавéску; **~ни кўтармоқ** поднимáть занавéску, штóру; 2. *прям. и перен.* завéса, покрóв; **тутун ~** *воен.* дымовáя завéса; **юз ~си** крáска стыдá; 3. *уст.* экрáн; **кино ~си** кинематографúческий экрáн; 4. *анат.* плёнка, плевá; перепóнка, оболóчка; плéвра; **қулоқ ~си** барабáнная перепóнка; **шиллиқ ~** слúзистая оболóчка; **ўпка ~си** лёгочная плевá; **сузиш ~си** плáвательная перепóнка; 5. часть (*фильма*); **фильмнинг иккинчи ~си** второ́я часть фúльма; 6. *театр.* акт, действие (*в пьесе*); 7. *муз.* лад (*струнного музыкального инструмента*); тон (*музыки*); **бир ~ баланд олиб юбордингиз** вы взя́ли тóном вы́ше; 8. Пардá (*имя собств. мужское*).

ПАРДАВОР *см.* **пардали** 1.

ПАРДАЛАМОҚ 1. *редк.* занавéшивать; **деразани ~** занавéшивать окнó; 2. *перен.* завуалúровать.

ПАРДАЛАНМОҚ *страд. от* **пардаламоқ**.

ПАРДАЛИ 1. завéшенный, занавéшенный; имéющий занавéску; **~ дераза** занавéшенное окнó; 2. имéющий перепóнку, перепóнчатый; **ғознинг ~ панжаси** перепóнчатая лáпа гýся; 3. состоя́щий из... часте́й (*о кинофильме*); 4. состоя́щий из... де́йствий, а́ктов; **тўрт ~ комедия** комéдия в четырёх дéйствиях; 5. *перен.* завуалúрованный; иносказáтельный; || завуалúрованно; иносказáтельно; **~ қилиб гапирмоқ** говорúть обинякáми, завуалúрованно.

ПАРДЕВОР 1. тóнкая каркáсная стена́; 2. кладка мéжду потолóчными бáлками.

ПАРДОЗ 1. отдéлка, полировка; шлифóвка; **~ бермоқ** отдéлывать, полировáть; шлифовáть; 2. туалéт; космéтика; || туалéтный; косметúческий; **~ столчаси** туалéтный стóлик; **~ буюмлари** косметúческие срéдства; **~ қилмоқ** 1) отдéлывать; полировáть, шлифовáть; 2) употребля́ть косметúческие срéдства; прихорáшиваться с пóмощью косметúческих средств; **~-андоз** *то же, что* **пардоз** 1, 2; **бинонинг ички ~-андози** внýтренняя отдéлка здáния; **~-андоз қилмоқ** *то же, что* **~ қилмоқ**.

ПАРДОЗ-АНДОЗ *см.* **пардоз** 2.

ПАРДОЗЛАМОҚ 1. отде́лывать, полирова́ть, шлифова́ть; наводи́ть лоск; 2. прихора́шивать (*кого-л.*) с по́мощью космети́ческих средств.

ПАРДОЗЛАНМОҚ *страд. от* **пардозламоқ** 1 отде́лываться; шлифова́ться, полирова́ться.

ПАРИ 1. *миф.* пе́ри; **илҳом ~си** *поэт.* му́за; **қари билганини ~ билмас** *посл.* пе́ри не зна́ет того́, что зна́ет ста́рый челове́к; 2. *перен.* пе́ри (*о красавице*).

ПАРИВАШ *уст. книжн.* похо́жий на пе́ри, подо́бный пе́ри; **~ хотин** необыкнове́нно краси́вая же́нщина.

ПАРИЗОД 1. краса́вица (*букв.* рождённая пе́ри); 2. Паризо́д (*имя собств. женское*).

ПАРИҚ пари́к; **~ киймоқ** одева́ть пари́к.

ПАРИҚЛИ нося́щий пари́к, в парике́; **~ артист** арти́ст в парике́.

ПАРИҚСИЗ не нося́щий парика́, без парика́; **бу ролда саҳнага ~ чиқиб бўлмайди** в э́той ро́ли нельзя́ выходи́ть на сце́ну без парика́.

ПАРИЛИҚ *отвл. сущ. от* **пари**; **Пари эдим, парилигим билдирдим... («Фольклор»)** Я была́ пе́ри и дала́ знать о том, что я пе́ри...

ПАРИЛЛАМОҚ: **париллаб учмоқ** порха́ть; **зағизғон париллаб учиб кетди** сорока́ вспорхну́ла и улете́ла; **Гул очилар париллаб («Фольклор»)** Цветы́ бы́стро раскрыва́ются; **Сувсиз чўлда Ғиркўк от бораётир париллаб («Равшан»)** В безво́дной пусты́не конь Гирко́к лети́т как ве́тер.

ПАРИПАЙКАР краса́вица (*букв.* име́ющая нару́жность пе́ри).

ПАРИРЎЙ *см.* **паричеҳра**.

ПАРИХОН *этн.* заклина́тель злых ду́хов.

ПАРИЧЕҲРА *уст. книжн.* краса́вица (*букв.* с лицо́м пе́ри); **~ қиз** де́вушка-краса́вица.

ПАРИШОН *книжн.* 1. расте́рянный; расстро́енный, огорчённый, обеспоко́енный; **у алла қандай ~ кўринади** он вы́глядит каки́м-то расте́рянным; **унинг кўнгли ~** он расстро́ен, огорчён; он в плохо́м расположе́нии ду́ха; **~ хотир** (*или* **ҳол**) расте́рянный; расстро́енный, огорчённый; **~ хотир бўлмоқ** расстра́иваться, огорча́ться; **~ хотирлик** расте́рянность; огорче́ние; **хаёли ~** *то же, что* **хаёли сочилган** (*см.* **хаёл** 1); 2. рассы́панный, раски́данный, разбро́санный; размётанный; распу́щенный (*напр. о волосах*); **Парчалаб кишанларни ҳар томон ~ қил (Ҳамза)** Разби́в кандалы́ на куски́, разброса́й их во все сто́роны; **унинг сочлари ~** во́лосы её распу́щены; **~ варақлар** рассы́панные листы́.

ПАРИШОНЛИК *отвл. сущ. от* **паришон**.

ПАРҚ парк; || па́рковый; **шаҳар ~и** городско́й парк; **маданият ва истироҳат ~и** парк культу́ры и о́тдыха; **артиллерия ~и** *воен.* артиллери́йский парк; **трамвай ~и** трамва́йный парк; **экскаватор ~и** экскава́торный парк; **~ хўжалиги** па́рковое хозя́йство.

ПАРКЕТ паркет; || парке́тный; **~ ётқизмоқ** настила́ть паркет; **~ пол** паркетный пол.

ПАРЛАМЕНТ *полит.* парла́мент; || парла́ментский; **~ аъзоси** член парла́мента, парламента́рий.

ПАРЛАМЕНТАР *полит.* парламента́рный; **~ тузум** парламента́рный строй.

ПАРЛАНМОҚ *разг.* испаря́ться; **ликопдаги сув парланиб кетди** вода́ из блю́дца испари́лась.

ПАРМА бура́в, сверло́, коловоро́т; **~ кунда** коловоро́т (*без пёрки*); **~ тиғи** пёрка коловоро́та; **кичкина ~** бура́вчик.

ПАРМАЛАМОҚ бура́вить, сверли́ть; бури́ть; **пармалаш станоги** сверли́льный стано́к; **тахтани пармалаб тешмоқ** просверли́ть до́ску бурано́м.

ПАРМАЛАНМОҚ *страд. от* **пармаламоқ** сверли́ться, бура́виться; бури́ться; **пармаланган қудуқ** буровая́ сква́жина.

ПАРМАЛАШ 1. *и. д. от* **пармаламоқ**; 2. буре́ние; сверле́ние; **~ станоги** сверли́льный стано́к.

ПАРМАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **пармаламоқ**; 2. *тех.* бури́льщик.

ПАРМАНЧАК *обл. см.* **маймунжон**.

ПАРМАЧА бура́вчик (*ручной*).

ПАРМАЧИ *см.* **пармаловчи** 2.

ПАРМИ I *обл. см.* **парма**.

ПАРМИ II: **пакана ~** *см.* **пакана** 2.

ПАРМИЛАМОҚ *обл. см.* **пармаламоқ**.

ПАРНИК парни́к; || парнико́вый; **~да етиштирилган сабзавот** парнико́вые о́вощи; **~ хўжалиги** парнико́вое хозя́йство.

ПАРОВОЗ паровоз; || паровозный; **~ ҳайдовчи** *разг.* машини́ст паровоза; **~ депоси** паровозное депо́.

ПАРОВОЗСОЗЛИҚ паровозострое́ние; || паровозострои́тельный; **~ заводи** паровозострои́тельный заво́д.

ПАРОВОЗЧИ паровозник.

ПАРОДИЯ паро́дия; || пароди́йный; **~ услуби** пароди́йный стиль.

ПАРОҚАНДА *книжн.* разбро́санный, рассе́янный, разро́зненный; || разбро́санно, рассе́янно, разро́зненно; врассыпну́ю; **душман аскарлари ~ бўлиб қочдилар** вра́жеские солда́ты бежа́ли врассыпну́ю.

ПАРОҚАНДАЛИҚ *книжн.* 1. разбро́санность, рассе́янность, разро́зненность; 2. разброд; **ғоявий ~** иде́йный разбро́д.

ПАРОЛЬ паро́ль; || паро́льный; **~ сўз** паро́льное сло́во.

ПАРОМ паро́м; || паро́мный; **~ ҳайдовчи** *разг.* паро́мщик; **дарёдан ~да ўтмоқ** переправля́ться че́рез ре́ку на паро́ме.

ПАРОМЧИ паро́мщик.

ПАРОХОД пароход; || парохо́дный; **пассажир ~и** пассажи́рский пароход; **океан ~и** океа́нский пароход; **~ қатнови** парохо́дное сообще́ние.

ПАРОХОДЧИЛИҚ парохо́дство; **Амударё пароходчилиги** Аму́-Дарьи́нское парохо́дство; **дарё ~ бошқармаси** управле́ние речно́го парохо́дства.

ПАРПАША парпаша́ (*название одного из видов кустарной ткани, из которой шили халаты и паранджи*); **~ тўн** халат из парпаши́; ◇ **калтакдан эти ~ бўлиб кетди** его́ исполосова́ли до синяко́в; **этини ~ қилиб юбормоқ** исполосова́ть, разде́лать; разукра́сить синяка́ми.

ПАРПИ 1. *бот.* боре́ц джунга́рский (*лекарственное растение*); 2. Парпи́ (*имя собств. мужское*).

ПАРПИРАМОҚ *обл.* 1. *то же, что* **пал-пал ёнмоқ** (*см.* **пал-пал**); 2. *перен.* блиста́ть красото́й; **у парпираб турар эди** она́ блиста́ла красото́й; 3. *перен.* сия́ть; **унинг юзида бирдан шодлик аломати парпираб кетди** его́ лицо́ вдруг засия́ло ра́достью.

ПАРР *звукоподражание шуму крыльев птицы, звуку вентилятора, пропеллера и т. п.*; **Қушлар ~ этиб осмонга кўтарилди (Ойбек, «Навоий»)** Пти́цы вспорхну́ли и подняли́сь ввысь.

ПАРРА *см.* **паррак**.

ПАРРАК 1. ло́пасть ме́льничного колеса́; 2. пропе́ллер; **шамол ~** *разг.* вентиля́тор; 3. *уст.* зубча́тое колесо́.

ПАРРАНДА пти́ца; || пти́чий; **уй ~лари** дома́шние пти́цы; **ов ~лари** дичь; **~ уяси** пти́чье гнездо́.

ПАРРАНДАЧИ птицево́д.

ПАРРАНДАЧИЛИҚ птицево́дство; || птицево́дческий; **~ мутахассиси** птицево́д; **~ совхози** птицево́дческий совхо́з; **~ фермаси** птицефе́рма; **~ фабрикаси** птицефа́брика.

ПАРРОН: **тиғи ~** пробива́ющая (*насквозь*) стрела́, пу́ля; **тиғи ~га учрагур!** *бран.* чтоб (тебя́, его́) уби́ло стрело́й (пу́лей)!; **~ ўтмоқ** *уст. книжн.* пролета́ть наскво́зь.

ПАРТ I: ~ **бўлмоқ** ошпа́риться (*кипятком*); **унинг оёғи** ~ **бўлди** он ошпа́рил себе́ но́гу; ~ **қилмоқ** ошпа́рить; ◇ **шарти кетиб, ~и қолган** дря́хлый, ве́тхий, ста́рый, обветша́лый; пришёдший в него́дность; **шарти кетиб, ~и қолган уй** ве́тхий, обветша́лый дом.

ПАРТ II *звукоподр.* хлоп; **тулки ~ этиб қопқонга илинди** хлоп, и лиса́ попа́лась в капка́н.

ПАРТА па́рта; **~га ўтирмоқ** сади́ться за па́рту; **~да ўтирмоқ** сиде́ть за па́ртой.

ПАРТАҚ *бот.* вьюно́к гама́ды.

ПАРТЕР *театр.* парте́р; || парте́рный; **~даги жойлар** места́ в парте́ре.

ПАРТИЗАН партиза́н; партиза́нка; || партиза́нский; **Улуғ Ватан урушида қатнашган ~лар** партиза́ны Вели́кой Оте́чественной войны́; ~ **отрядлари** партиза́нские отря́ды; ~ **қўшиқлари** партиза́нские пе́сни.

ПАРТИЗАНЛИК *отвл. сущ. от* **партизан; ~ ҳаракати** партиза́нское движе́ние.

ПАРТИЗАНЧИЛИК *неодобр.* партиза́нщина.

ПАРТИЯ 1. *полит.* па́ртия; || парти́йный; **Совет Иттифоқи Коммунистик ~си** Коммунисти́ческая па́ртия Сове́тского Сою́за; ~ **аъзоси** член па́ртии; ~ **аъзолигига кандидат** кандида́т в чле́ны па́ртии; **район ~ комитети** райо́нный комите́т па́ртии; **бошланғич ~ ташкилоти** первичная парти́йная организа́ция; ~ **ташкилотининг секретари** секрета́рь парторганиза́ции; ~ **билети** парти́йный биле́т; ~ **бюроси** парти́йное бюро́; ~ **группаси** партгру́ппа; ~ **конференцияси** парти́йная конфере́нция; ~ **мажлиси** парти́йное собра́ние; ~ **стажи** парти́йный стаж; ~ **ташкилотчиси** парти́йный организа́тор, парто́рг; ~ **топшириғи** парти́йное поруче́ние; ~ **ходими** парти́йный рабо́тник; **~га қарши гуруҳ** антипарти́йная группиро́вка; 2. па́ртия; **геология-қидирув ~си** гео́лого-развéдывательная па́ртия; 3. *муз.* па́ртия; **рояль ~си** па́ртия роя́ля.

ПАРТИЯВИЙ *книжн.* парти́йный; ~ **ахлоқ** парти́йное поведе́ние; ~ **лақаб** парти́йная кли́чка; **ишга ~ муносабат** парти́йный подхо́д к де́лу, парти́йное отноше́ние к де́лу; **~-сиёсий ишлар** парти́йно-полити́ческая рабо́та; **~-ташкилий иш** парти́йно-организацио́нная рабо́та.

ПАРТИЯВИЙЛИК *книжн.* парти́йность; **адабиётда ~** парти́йность в литерату́ре.

ПАРТИЯЛИ парти́йный; || парти́ец.

ПАРТИЯЛИЛИК парти́йность.

ПАРТИЯСИЗ беспарти́йный, непарти́йный (*о человеке*); **партияли ва ~ большевиклар** парти́йные и беспарти́йные большеви́ки; ~ **ходим** беспарти́йный рабо́тник.

ПАРТИЯСИЗЛИК *книжн.* беспарти́йность.

ПАРТОВ: ~ **ер** перело́г, перело́жная земля́; ~ **сув** сбро́совая вода́.

ПАРХИШ *бот.* отво́док; **ўсимликни ~ қилиш йўли билан кўпайтириш** размноже́ние расте́ний отво́дками; **токни ~ қилмоқ** размножа́ть виногра́д путём зарыва́ния лозы́ в по́чву.

ПАРЧА I 1. кусо́к, кусо́чек; **бир ~ нон** кусо́к хле́ба (лепёшки); **бир ~ тери** кусо́к ко́жи; 2. клочо́к, лоскуто́к; **бир ~ ер** клочо́к земли́; 3. отры́вок (*произведения*); **поэмадан ~** отры́вок из поэ́мы; 4. обры́вок (*чего-л.*); **бир ~ арқон** обры́вок (кусо́к) верёвки; 5. оско́лок; обло́мок; **синиқ ~** обло́мок (*чего-л.*); **ойна ~си** оско́лок зе́ркала; **снаряд ~си** оско́лок снаря́да; **ғишт ~** обло́мок *кирпича́*; **~-~ булутлар** кло́чья *облако́в*; **~-~ читлар** лоскуты́ си́тца; **тарелка ерга тушиб, ~-~ бўлди** таре́лка упа́ла на́ пол и разби́лась вдре́безги; **~-пурча қоғозлар** кло́чья бума́ги; ◇ **~ гулли чит** цвета́стый си́тец.

ПАРЧА II *фольк.* парча́; **Қаторга тиркадик лўк билан норча, устига юкладик қирмизи ~** (**«Алпомиш»**) К верени́це верблю́дов мы привяза́ли верблю́да с верблюжо́нком и нагрузи́ли их кра́сной парчо́й.

ПАРЧАЛАМОҚ 1. дели́ть на куски́; разрыва́ть на куски́, клочки́; разбива́ть вдре́безги; 2. *хим.* расщепля́ть, разлага́ть (*вещество*) на составны́е ча́сти; **атомларни ~** расщепля́ть а́томы; 3. расчленя́ть, дели́ть на ча́сти; разделя́ть; раздробля́ть; **...юртни ~дан азим гуноҳ йўқ (Ойбек, «Навоий»)** ... нет бо́льшего греха́, чем дробить страну́ на ча́сти.

ПАРЧАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **парчаламоқ** 1. дели́ться на куски́; разрыва́ться на куски́, клочки́; разбива́ться вдре́безги; **парчаланган занжир** разо́рванная (на куски́) цепь; **тарелка парчаланиб кетди** таре́лка разби́лась вдре́безги; 2. расщепля́ться, быть расщеплённым; распада́ться на составны́е ча́сти; 3. расчленя́ться, дели́ться на ча́сти; разделя́ться, быть разделя́емым на ча́сти.

ПАРЧАЛАНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **парчаланмоқ**; 2. расщепля́ющийся; ~ **материал** *физ.* расщепля́ющийся материа́л.

ПАРЧА-ПАРЧА *см.* **парча** I 5.

ПАРЧА-ПУРЧА *см.* **парча** I 5.

ПАРЧИН I *фольк.* око́вы, пу́ты; **Отамнинг қўлида бир от турибди; Оёғига темир ~ урибди («Алпомиш»)** У моего́ отца́ стои́т ло́шадь; На́ ноги он наби́л ей желе́зные коло́дки.

ПАРЧИН II: ~ **қилмоқ** пригвожда́ть; **ерга ~ қилмоқ** пригвожда́ть к земле́; **у ер ~ бўлиб ётибди** он прико́ван к посте́ли; ~ **мих** заклёпка.

ПАРЧИНЛАМОҚ приколáчивать, прибива́ть, пригвожда́ть; клепа́ть.

ПАРЧИНЛАНМОҚ *страд. от* **парчинламоқ** приколáчиваться, прибива́ться; заклёпываться.

ПАРҚУ лебя́жий пух; ~ **ёстиқ** поду́шка, наби́тая лебя́жьим пу́хом, пухова́я поду́шка.

ПАРҲАЗ *обл. см.* **парҳез.**

ПАРҲАЗДОР *обл. см.* **парҳездор.**

ПАРҲЕЗ дие́та, воздержа́ние в еде́; ~ **қилмоқ** 1) соблюда́ть дие́ту; 2) воздéрживаться, отка́зываться (*от чего-л.*); **~да тутмоқ** *или* ~ **қилдирмоқ** держа́ть на дие́те; сажа́ть на дие́ту (*кого-л.*); **~ни бузмоқ** нарушáть дие́ту.

ПАРҲЕЗДОР больно́й, поса́женный на дие́ту; **~лар ошхонаси** дието́тическая столо́вая.

ПАРҲЕЗДОРЛИК соблюде́ние дие́ты.

ПАРҲЕЗКОР *уст.* аске́т, челове́к, воздéрживающийся (от земны́х благ).

ПАС: бир ~ *разг.* оди́н моме́нт, миг, мгнове́ние; **бир ~ дам олинг** немно́го отдохни́те, отдохни́те чу́точку; **бир ~гина ўтириб туринг** посиди́те мину́точку; **бир ~да** в оди́н миг, в одно́ мгнове́ние, ми́гом, мгновéнно; бы́стро, о́чень ско́ро; сейча́с; **мен бир ~да келаман** я сейча́с приду́; я о́чень ско́ро приду́; **бир ~дан кейин** вскóре, че́рез не́которое вре́мя; **бир ~дан кейин у қайтиб келди** вскóре он верну́лся.

ПАСАЙИШ 1. *и. д. от* **пасаймоқ**; 2. понижéние, снижéние; **нарх-навонинг ~и** снижéние цен; **температуранинг ~и** понижéние температу́ры; **овознинг ~и** понижéние го́лоса (зву́ка).

ПАСАЙМОҚ 1. понижáться, снижáться; **касалнинг температураси пасайди** жар у больно́го спал; **молларнинг баҳоси анча пасайди** цены на това́ры значи́тельно сни́зились; 2. утиха́ть, стиха́ть (*о звуках, о ветре*); **шамол пасаймаётир** ве́тер не унима́ется; ве́тер не стихáет.

ПАСАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **пасайтирмоқ** понижáться, быть понижáемым; снижáться, быть снижáемым; **парник температураси пасайтирилди** температу́ра в парнике́ пони́жена; **молларнинг нарх-навоси пасайтирилди** сни́жены цены́ на това́ры.

ПАСАЙТИРМОҚ *понуд. от* **пасаймоқ** понижáть, снижáть, **овозни ~** понижáть го́лос; **нархларни ~** снижáть цены́.

ПАСАЙТМОҚ *редк. см.* **пасайтирмоқ.**

ПАСЛИ: бир ~ иш *разг.* мину́тное де́ло.

ПАСПОРТ па́спорт; || па́спортный; **беш йиллик ~** па́спорт сро́ком на пять лет; **муддатсиз ~** бессро́чный па́спорт; **автомобиль ~и** па́спорт автомоби́ля; **станок ~и** па́спорт станка́; **~ столи** па́спортный стол; **~ системаси** па́спортная систе́ма; **~ олмоқ** получа́ть па́спорт; **~ни яигиламоқ** обме́нивать па́спорт.

ПАССАЖИР пассажи́р; || пассажи́рский; **~ ташиш** перево́зка пассажи́ров; **~ поезди** пассажи́рский по́езд.

ПАССИВ I *эк.* пасси́в.

ПАССИВ II пасси́вный; || пасси́вно; **~ одам** пасси́вный челове́к; **ишга ~ қарамоқ** пасси́вно относи́ться к де́лу; **~ савдо баланси** *эк.* пасси́вный торго́вый бала́нс.

ПАССИВЛИҚ пасси́вность; **~ билан** пасси́вно; **~ қилмоқ** проявля́ть пасси́вность.

ПАСТ 1. низ; || ни́зкий; || ни́зко; **~га** вниз; **юқоридан ~га** све́рху вниз; **юқоридан ~гача** све́рху до́низу; **~да** внизу́; **~дан** сни́зу; **~дан юқори кўтармоқ** *перен.* выдвига́ть (*кого-л.*), повыша́ть (*в чине, должности*); **~дан юқорига** сни́зу вверх; **~дан юқоригача** сни́зу до́верху; **~ уй** ни́зкий дом; **~ босим** ни́зкое давле́ние; **~ температура** ни́зкая температу́ра; **~ текислик** *геогр.* ни́зменность; низи́на; **~ бўйли одам** низкоро́слый (ни́зенький) челове́к; челове́к ни́зкого ро́ста; **~-баланд жойлар** неро́вные, уха́бистые места́; **~-баландлик** неро́вная, пересечённая ме́стность; **2.** ти́хий; || ти́хо; **~ овоз** ти́хий го́лос; **3.** ни́зкий (*по качеству*); **~ сифатли мол** това́р ни́зкого ка́чества, нека́чественный това́р; **пахтанинг ~ нави** ни́зкий сорт хло́пка; **~ металлар** неблагоро́дные мета́ллы; **бу йил ҳаво ~ келди** в э́том году́ пого́да была́ нева́жной; **бу ернинг ҳавоси ~ экан** здесь кли́мат, ока́зывается, плохо́й; **4.** *презр.* ни́зкий, по́длый; неблагоро́дный; **~ одам** ни́зкий, по́длый челове́к; **таги (или зоти) ~** ни́зкого происхожде́ния (*о человеке*); **Ҳа, Гулнорнинг таги ~-де... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Да, ведь Гюльна́р— ни́зкого происхожде́ния...; ◇ **~-баландни билмоқ** знать ходы́ и вы́ходы; быть знако́мым (*с чем-л.*), быть в ку́рсе де́ла; **сиз бу жойнинг ~-баландини биларсиз?** наве́рное, вы знако́мы с э́той ме́стностью (*т. е. наверное, вам известно, где что имеется в этой местности*)?; **~га урмоқ** оха́ивать, принижа́ть; **ўзини ~ тутмоқ** (*или* **олмоқ**) держа́ться скро́мно; **ўзидан ~ тутмоқ** (*или* **кўрмоқ**) пренебрега́ть (*кем-л.*); **~ тушмоқ** пони́зить тон; расте́ряться спесь; **эси ~** полоу́мный, сумасбро́дный; **эси ~ уятни билмас** *посл.* глупе́ц не зна́ет стыда́.

ПАСТАК *разг.* ни́зенький, невысо́кий; **~ уйча** ни́зенький до́мик; **~ девор** ни́зенькая огра́да; **~кина стол** ни́зенький стол.

ПАСТАРИН *книжн.* **1.** ни́зший, са́мый ни́зкий (*по качеству*); **~ мол** това́р са́мого ни́зкого ка́чества; **2.** низкопро́бный; **~ буржуа адабиёти** низкопро́бная буржуа́зная литерату́ра.

ПАСТ-БАЛАНД *см.* **паст 1.**

ПАСТ-БАЛАНДЛИҚ *см.* **паст 1.**

ПАСТДАГИ находя́щийся внизу́; нижесле́дующий; **~ болалар** де́ти, находя́щиеся внизу́; **~ сатрлар** нижесле́дующие стро́ки.

ПАСТҚАШ 1. ни́зкий; || подле́ц; **2.** ме́лкий, ме́лочный (*о человеке*).

ПАСТҚАШЛИҚ 1. ни́зменность (*напр. чувств, побуждений*); ни́зость, по́длость; **Пулдорларга эгилиш ~ эмасми? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ра́зве не ни́зость преклоне́ние пе́ред богача́ми?; **2.** ме́лочность.

ПАСТҚИ ни́жний; **бинонинг ~ қаватлари** ни́жние этажи́ зда́ния; **дарахтнинг ~ шохлари** ни́жние ве́тки де́рева.

ПАСТЛАМОҚ понижа́ться, сни́жаться; **пастлаб учмоқ** снижа́ться в полёте, лете́ть ни́зко.

ПАСТЛАНМОҚ *см.* **пастламоқ.**

ПАСТЛАТМОҚ *понуд. от* пастламоқ понижа́ть; снижа́ть; **товушини ~** ослабля́ть, приглуша́ть звук (*чего-л., напр. радиоприёмника*).

ПАСТЛАШМОҚ понижа́ться, опуска́ться, снижа́ться.

ПАСТЛИҚ 1. низи́на, ни́зменность; ложби́на; **бизнинг қишлоқ ~да** наш кишла́к располо́жен в низи́не; **2.** ма́лая высота́, ма́лый рост; **бу стол менга ~ қилади** э́тот стол для меня́ ни́зок; **юқори токчадаги китобни ололмайсан, бўйинг ~ қилади** ты не смо́жешь доста́ть кни́гу с ве́рхней по́лки, потому́ что мало́ват ро́стом; **3.** *перен.* ни́зость, по́длость; ◇ **эси ~** полоу́мие, сумасбро́дство.

ПАСТНАЗАР скупо́й; ме́лочный; || скупе́ц, скря́га; крохобо́р.

ПАСТНАЗАРЛИҚ ску́пость, скря́жничество; ме́лочность, крохобо́рство; **~ қилмоқ** проявля́ть ме́лочность.

ПАСТҚАМ уединённый, скры́тый (*о месте*); **~ жой** уединённое, укро́мное ме́сто; **~ ер** ложби́на; **пана-~ жой** *см.* **пана.**

ПАСТҚАМЛИҚ 1. *см.* **пастлик 1; 2.** *отвл. сущ. от* **пастқам.**

ПАСҚАМ *разг. см.* **пастқам.**

ПАСҚАМЛИҚ *разг. см.* **пастқамлик.**

ПАТ 1. перо́ (*птичье*); **товуқ ~и** кури́ное перо́, кури́ные пе́рья; **укки ~ларини ҳурпайтирди** фи́лин нахо́хлился; **ўрдакнинг ~ини юлмоқ** общипа́ть у́тку; **~ ёстиқ** перьева́я поду́шка; **~ соқолчалари** *зоол.* боро́дки пера́; **2.** ворс; || ворсяно́й; ворси́стый; **духобанинг ~и** ворс ба́рхата; **~ гилам** ворсяно́й ковёр.

ПАТАК 1. сте́лька (*войлочная, закладываемая в галоши*); **2.** сли́пшийся, свали́вшийся (*о волосах*); **~ соқол** спу́танная борода́; **сочи ~ бўлиб кетибди** во́лосы у него́ сли́плись (*или* свали́лись); **~ илдиз** мочкова́тый ко́рень; **~ илдизли ўсимликлар** расте́ния с мочкова́тыми корня́ми; ◇ **патагига қурт тушиб қолди** (*букв.* в сте́льку ему́ попа́л червь) он забеспоко́ился, он встрево́жен; он сам не свой.

ПАТЕНТ патент; || патентный.

ПАТЕФОН патефо́н; || патефо́нный; **~ пластинкаси** патефо́нная пласти́нка.

ПАТИЛА лохма́тый, спу́танный, нерасчёсанный (*о волосах*); **~ соч** *или* **~-~ соч** лохма́тые, нерасчёсанные во́лосы.

ПАТИЛА-ПАТИЛА *см.* **патила.**

ПАТИЛЛАМОҚ трепыха́ться; **қушча уядан патиллаб учиб чиқди** пти́чка, трепеща́ кры́льями, вы́летела из гнезда́.

ПАТИНЖОН *обл. см.* **потинжон 1.**

ПАТИР патыр (*тонкая лепёшка с мелкими лунками на поверхности, сделанная из пресного теста с примесью сала и молока*); ◇ **бу — хамир учидан ~** э́то то́лько нача́ло; э́то то́лько для нача́ла; **~ ушатмоқ** (*букв.* разла́мывать патыр) просва́тать де́вушку; **Нусратхонга ~ ушатишди** Нусратха́н просва́тали.

ПАТИРЛАМОҚ *см.* **патилламоқ.**

ПАТИР-ПАТИР *звукоподражание трепету, трепыханию*; **~ қилмоқ** трепета́ть, трепыха́ться.

ПАТИР-ПУТУР *см.* **патир-патир.**

ПАТЛИ 1. име́ющий пе́рья; перна́тый; **2.** ворси́стый; **~ гилам** ворси́стый ковёр.

ПАТНИС 1. подно́с; **2.** *перен.* подно́с со сла́достями; **~ ясамоқ** класть на подно́с всевозмо́жные сла́дости для угоще́ния го́стя; **кампир ~ ва бир чойнак чой келтирди** стару́ха принесла́ подно́с (*со сладостями*) и ча́йник ча́ю.

ПАТРАҚ *обл. см.* **варрак.**

ПАТРИАРХАЛ патриархальный; **~ тузум** патриархальный строй.

ПАТРОН 1. *воен.* патро́н; **ўқланган ~лар** боевы́е патро́ны; **ов милтиғи ~и** охо́тничий патро́н; **2.** *тех.* патро́н; **электр лампа ~и** ла́мповый патро́н; **токарь станогининг ~и** патро́н тока́рного станка́.

ПАТРУЛЬ *воен.* патру́ль; || патру́льный; ~ **хизмати** патру́льная слу́жба.

ПАТТА *уст. разг.* **1.** биле́т (*проездной*); **2.** чек, тало́н; **3.** квита́нция; ярлы́к; ◇ **никоҳ ~** *разг.* бра́чное свиде́тельство; **~сини қўлига бермоқ** рассчита́ть, дать расчёт (*кому-л.*); отпусти́ть восвоя́си.

ПАТТОЙИ, ~ кавуш изно́шенные ко́жаные гало́ши, ту́фли (*узбекские*); **~ кавушини судраб қолмоқ** *разг.* дойти́ до ру́чки.

ПАХМАЙМОҚ всклоко́читься, разлохма́титься (*о волосах, бороде*).

ПАХМАЙТИРМОҚ *понуд. от* **пахмаймоқ** взбива́ть, всклоко́чить, разлохма́тить (*волосы, бороду*).

ПАХМОҚ 1. *текст.* бумазе́я, флане́ль; **2.** всклоко́ченный, косма́тый, лохма́тый, растрёпанный; пуши́стый; курча́вый; **~ соч** растрёпанные во́лосы; **~ дарахт** кудря́вое де́рево; **~ ит** лохма́тая соба́ка.

ПАХМОҚЛАНМОҚ разлохма́титься, растрёпываться (*о волосах, бороде*).

ПАХСА 1. глиноби́тный (*о стене*); • **~ девор** глиноби́тная стена́; **2.** слой гли́ны в глинобитной стене́; **деворнинг учинчи ~си** тре́тий (*верхний*) слой глинобитной стены́; **~ қўймоқ** (*или* **урмоқ, кўтармоқ**) возводи́ть глинобитную сте́ну; ◇ **қўлни ~ қилиб гапирмоқ** говори́ть размахивая вытянутой вперёд руко́й с раскры́той ладо́нью.

ПАХСАҚАШ, ~ уста ма́стер, возводя́щий глинобитные сте́ны.

ПАХСАЛИ слойный, име́ющий... сло́я (...слоёв); **тўрт ~ девор** глинобитная стена́ в четы́ре сло́я.

ПАХСАЧИ *см.* **пахсакаш.**

ПАХТА 1. хло́пок; ва́та; || хло́пковый; **хом ~** хло́пок-сыре́ц; **~ йигириш** хлопкопряде́ние; **~ теримчиси** сбо́рщик хло́пка; **~ совхози** хло́пковый совхо́з; **~ пункти** хло́пковый пункт; **~ териш машинаси** хлопкоубо́рочная маши́на; **~ тозалаш заводи** хлопкоочисти́тельный завод́; **~ ҳосили** урожа́й хло́пка; **оппоқ ~дай** бе́лый как хло́пок; **бир кўрпалик ~** коли́чество ва́ты, необходи́мое на одно́ одея́ло; **эски ~ бўз бўлмас, асли душман дўст бўлмас** *посл.* из ста́рой ва́ты не сотка́ть бя́зи, зая́длый враг не ста́нет дру́гом; **2.** *разг.* хлопча́тник; **биз бу йил минг гектар ерга ~ экдик** в э́том году́ мы засе́яли хлопча́тником ты́сячу гекта́ров (земли́); ◇ **кўзининг ~си чиқиб кетди** он вы́таращил глаза́; **у него́** глаза́ поле́зли на лоб.

ПАХТАДОҒ: ~ қилмоқ накла́дывать на о́пухоль нагре́тую ва́ту (*в качестве согревающего компресса*).

ПАХТАЗОР хло́пковое по́ле, хло́пковая планта́ция.

ПАХТАК *бот.* астрага́л Сиве́рса.

ПАХТАКОР 1. хлопкоро́б, хлопково́д; **2.** хло́пковый, хлопкосе́ющий; хлопково́дческий; **~ ер** хло́пковое по́ле; земля́, засева́емая хло́пком, хло́пковая планта́ция; **~ колхозлар** хлопкосе́ющие (хлопково́дческие) колхо́зы.

ПАХТАКОРЛИК хлопково́дство, возде́лывание хлопча́тника.

ПАХТАЛИ ва́тный, на ва́те; **~ чопон** ва́тный хала́т, хала́т на ва́те; **~ нимча** ку́ртка на ва́те, стёганая ку́ртка.

ПАХТАЛИҚ 1. *см.* **пахтали; 2.** ва́тный камзо́л.

ПАХТАТИҚАН *бот.* бодя́к ланцетоли́стный; бодя́к седо́й.

ПАХТАФУРУШ 1. *ист.* торго́вец хло́пком; **2.** продаве́ц хло́пка, продаве́ц ва́ты.

ПАХТАЧИ 1. *уст.* ску́пщик хло́пка (*человек, скупающий и перепродающий хлопок*); **2.** хлопково́д, специали́ст по хлопково́дству.

ПАХТАЧИЛИҚ 1. *уст.* ску́пка хло́пка (*для перепродажи*); **унинг бобоси ~ қиларди** его́ дед занима́лся ску́пкой хло́пка; **2.** хлопково́дство; || хлопково́дческий; **~нинг ривожланиши** разви́тие хлопково́дства; **~ илмий текшириш институти** нау́чно-иссле́довательский институ́т хлопково́дства; **~ совхози** хлопково́дческий совхо́з.

ПАХТАШУНОС знато́к хло́пка, ма́стер-хлопково́д.

ПАЦИФИЗМ *полит.* пацифи́зм.

ПАЦИФИСТ *полит.* пацифи́ст.

ПАЧАВА: иш ~ де́ло пло́хо, де́ло дрянь; **ишлар ~га бориб тақалди** дела́ расстро́ились; **ишнинг ~сини чиқармоқ** по́ртить, расстра́ивать де́ло.

ПАЧАҚИЛАШМОҚ препира́ться по́пусту, спо́рить, вступа́ть в прекека́ния (*с кем-л.*); **мен у билан пачакилашиб ўлтирмадим** я не стал спо́рить с ним; **сен билан пачакилашиб бўладими?** что с тобо́й по́пусту препира́ться (*т. е. тебя не переспоришь*).

ПАЧАҚ 1. поби́тый, изме́тый; сплю́щенный; разда́вленный; размозжённый; би́тый (*о яйцах*); **~ олма** ме́тое я́блоко; **~ челак** сплю́щенное ведро́; **~ тухум** би́тое яйцо́; **~ бўлмоқ** мя́ться, разда́вливаться; сплю́щиваться; **~ қилмоқ** мять, сплю́щивать, расплю́щивать; **~~ қилмоқ** бить, разбива́ть вдре́безги; **2.** *перен.* малоро́слый, ни́зенький, ху́денький, недора́звитый; **~ бола** ни́зенький, ху́денький ребёнок; **~кина кампир** ни́зенькая, щу́пленькая старушо́нка; **~ ўсимлик** недора́звитое расте́ние; **~ уй** ни́зенькая ко́мната; ◇ **велосипеднинг пачаги чиқиб кетди** велосипе́д пришёл в соверше́нную него́дность; велосипе́д оконча́тельно вы́шел из стро́я; **пачагини чиқармоқ** 1) оконча́тельно испо́ртить, вы́вести из стро́я; 2) *перен.* зада́ть жа́ру.

ПАЧАҚЛАМОҚ изме́ть, поме́ть, раздави́ть; разби́ть, размозжи́ть; сплю́щить; **консерва банкасини ~** сплю́щить консе́рвную ба́нку; **қамишни пачақлаб бўйра ясамоқ** изме́ть камы́ш и сплести́ цино́вку; **тухумни ~** разби́ть яйцо́.

ПАЧАҚЛАНМОҚ *страд. от* **пачақламоқ.**

ПАЧАҚ-ПАЧАҚ: ~ қилмоқ *см.* **пачақ** 1.

ПАЧКА па́чка.

ПАЧҚАЛАБ па́чками; **~ қоғоз** бума́га па́чками.

ПАЧҚАЛИ в па́чках, па́чечный; **~ мол** това́р в па́чках.

ПАЧОҚ *см.* **пачақ.**

ПАЧОҚЛАМОҚ *см.* **пачақламоқ.**

ПАЧОҚЛАНМОҚ *см.* **пачақланмоқ.**

ПАШМАҚ I пашма́к (*один из видов восточных сладостей*); **~ ҳолва** сорт волокни́стой халвы́, приготовля́емой из муки́, са́ла (*или* ма́сла) и са́хара.

ПАШМАҚ II *бот.* соля́нка килева́тая; **~ шўр** *бот.* галоха́рис щети́нистый.

ПАШМАЛОҚ, ~ одам *разг.* замухры́шка.

ПАШША 1. му́ха; **ит ~** соба́чья му́ха; **йўл ~** кру́пная чёрная му́ха; **қора ~** ко́мнатная му́ха; **хира ~** I) назо́йливая му́ха; 2) *перен.* назо́йливый, надое́дливый (*о человеке*); **~ни филга айлантирмоқ** из му́хи де́лать слона́; **~ дори** ядови́тая бума́га для мух, мухомо́р; **2.** *обл.* комар.

ПАШШАХОНА по́лог для защи́ты от комаро́в и мух.

ПАШШАХЎРДА *разг. перен.* назо́йливый, навя́зчивый (*о человеке*); **нега у ~ бўлиб қолди?** что он пова́дился (ходи́ть)?

ПАШШАҚЎНМАС *бот.* шалфе́й колю́чий.

ПАҚ *звукоподр.*: **~ этмоқ** хло́пать, издава́ть глухо́й звук, шум; **хурмача ерга тушиб ~ этиб синди** кри́нка хлоп об пол и разби́лась.

ПАҚИЛЛАМОҚ хло́пать (*напр. о пробке*), издава́ть глухо́й звук, шум; **шиша тиқини пақиллаб отилиб кетди** из буты́лки с шу́мом вы́летела про́бка.

ПАҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **пақилламоқ.**

ПАҚИР I ведро́; || ведёрный; **бир ~ қулупнай** ведро́ клубни́ки; **~ қулоғи** ведёрное ушко́.

ПАҚИР II *уст.* две копе́йки (*употребляется только вместе с числительным*); **бир ~** две копе́йки; **ёнимда тўрт ~ майдам бор** у меня́ во́семь копе́ек ме́лочи; **бир ~га арзимайди** ни гроша́ не сто́ит.

ПАҚИРЛАБ ведро́м, при по́мощи ведра́; вёдрами; **икки ~ сув ташидим** я носи́л во́ду двумя́ вёдрами (по́

два ведра́); ~ **ўлчамоқ** ме́рить ведро́м, вёдрами; ~ **қуйгандек сел қуяётир** дождь льёт как из ведра́.

ПАҚИРЛИҚ *отвл. сущ. от* **пақир** II; **бир ~ чақа** *уст.* двухкопе́ечная (ме́дная) моне́та; **уч ~ гармдори олдим** я купи́л кра́сного пе́рцу на шесть копе́ек; **бугун бир ~ иш қилганим йўқ** сего́дня я ничего́ не сде́лал.

ПАҚ-ПАҚ 1. *бот.* физа́лис; 2. хлопу́шка из гли́ны (*детская игра*).

ПАҚҚОС *разг.* соверше́нно, совсе́м, абсолю́тно; **оқ кўнгил одам бу хабарга ~ ишонди** простоду́шный челове́к по́лностью пове́рил э́тому изве́стию; ~ **унутибман** я совсе́м забы́л; **овқатни ~ туширмоқ** съесть всё до́чиста; **у бир ўтиришда иккита нонни ~ туширди** за оди́н присе́ст он съел две лепёшки; **у пулимни ~ еб кетди** он оконча́тельно присво́ил мои́ де́ньги.

ПАҒА 1. клок ва́ты, пригото́вленной для ручно́го пряде́ния (*прочёсанной и скатанной валиком*); 2. хло́пья (*снега*); клубы́ (*дыма*); **Ёғар эди ~-~ қор (Ойбек, «Қизлар»)** Шёл снег хло́пьями.

ПАҒАЛАБ хло́пьями (*о снеге*); клуба́ми (*о дыме*); **қор ~ ёғмоқда** снег идёт хло́пьями.

ПАҒАМОЛ *обл.* па́лочки для ска́тывания клока́ ва́ты (*см.* **паға** 1) в тру́бку, из кото́рой пото́м пряду́т нить.

ПАҒА-ПАҒА *см.* **паға** 2.

ПАҒАЧЎП *обл. см.* **пағамол.**

ПАҲЛАВОН *книжн.* 1. богаты́рь, атле́т, боре́ц, сила́ч; ~ **йигит** па́рень атлети́ческого телосложе́ния, здоровя́к; ~ **жангчи** во́ин-богаты́рь; ~**ларча** богаты́рски; 2. геро́й, ви́тязь; **«Йўлбарс терисидаги ~»** «Ви́тязь в ти́гровой шку́ре» (*поэма Руставели*).

ПАҲЛАВОНЛИК геро́йство; || геро́йский, богаты́рский; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть геро́йство; ~ **кучи** богаты́рская си́ла.

ПАҲ-ПАҲЛАМОҚ *разг.* оберега́ть, бе́режно относи́ться; не́жить, леле́ять; не́жно уха́живать (*воспитывать*); **у боласини жуда паҳ-паҳлайди** она́ чересчу́р леле́ет своего́ ребёнка; **паҳ-паҳлаб асрамоқ** бере́чь как зени́цу о́ка.

ПАҲ-ПАҲЛАШМОҚ *совм. от* **паҳ-паҳламоқ.**

ПЕДАГОГ педаго́г; || педагоги́ческий; **тажрибали ~** о́пытный педаго́г; ~ **кадрлар** педагоги́ческие ка́дры; ~ **бўлмоқ** быть (рабо́тать) педаго́гом.

ПЕДАГОГИК педагоги́ческий; **мактаб ~ коллективи** шко́льный педагоги́ческий коллекти́в.

ПЕДАГОГИКА педаго́гика; || педагоги́ческий; ~ **институти** педагоги́ческий институ́т; ~ **билим юрти** педагоги́ческое учи́лище; ~ **кабинети** педагоги́ческий кабине́т, педкабине́т.

ПЕДАГОГИЯ педаго́гия.

ПЕДАГОГЛИК профе́ссия *или* заня́тие педаго́га; || педагоги́ческий; **у ҳамон ~ ишида келади** он всё ещё рабо́тает педаго́гом; он всё ещё нахо́дится на педагоги́ческой рабо́те; ~ **стажи** педагоги́ческий стаж, стаж педагоги́ческой рабо́ты.

ПЕДАЛЬ педа́ль; **велосипеднинг педали** педа́ль велосипе́да.

ПЕЙЗАЖ пейза́ж.

ПЕНСИЯ пе́нсия; || пенсио́нный; ~ **дафтарчаси** пенсио́нная кни́жка; ~ **олмоқ** получа́ть пе́нсию; ~ **олувчи** пенсионе́р; пенсионе́рка.

ПЕРЕВОД перево́д (*денежный*); || перево́дный; **пул ~ қилмоқ** переводи́ть де́ньги (*по почте или по телеграфу*); ~ **бланки** бланк перево́да, перево́дный бланк.

ПЕРЕСАДКА переса́дка; **поезддан поездга ~ қилиш** переса́дка с по́езда на по́езд.

ПЕРИМЕТР *мат.* пери́метр; **тўғри тўртбурчак ~и** пери́метр прямоуго́льника.

ПЕРИМЕТРИК периметри́ческий.

ПЕРМАНЕНТ пермане́нтный; ~ **революция назарияси** тео́рия пермане́нтной револю́ции.

ПЕРО перо́ (*для письма*); **пўлат ~** стально́е перо́; **«доимий» ~** «ве́чное» перо́.

ПЕРПЕНДИҚУЛЯР *мат.* перпендикуля́р; || перпендикуля́рный; ~ **чизиқ** перпендикуля́рная ли́ния; ~ **ясамоқ** восстанови́ть перпендикуля́р.

ПЕРПЕНДИҚУЛЯРЛИҚ *мат.* перпендикуля́рность.

ПЕРРОН перро́н; || перро́нный; ~ **билети** перро́нный биле́т.

ПЕРСОНАЖ *лит.* персона́ж; **пьеса ~и** персона́ж пье́сы.

ПЕРСПЕКТИВ перспекти́вный; ~ **план** перспекти́вный план.

ПЕРСПЕКТИВА перспекти́ва; ~ **қонунлари** зако́ны перспекти́вы; **унинг ~си яхши** у него́ хоро́шие перспекти́вы.

ПЕС 1. *мед.* песь, ло́жная прока́за (*белые пятна на коже вследствие нарушения пигментации*); 2. челове́к, страда́ющий ло́жной прока́зой; 3. *перен. бран.* отврати́тельный, ме́рзкий, га́дкий (*о человеке*); **Гулнорни суюшимни билар эди-я, ~ чол (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** А ведь знал ме́рзкий стари́к, что я люблю́ Гюльна́р; ◇ ~**-мохов қилмоқ** испо́ртить, изга́дить (*что-л.*); **ишни ~-мохов қилиб кетибди** он оконча́тельно испо́ртил рабо́ту.

ПЕС-МОХОВ: ~ қилмоқ *см.* **пес.**

ПЕССИМИСТ пессими́ст.

ПЕССИМИСТИК пессимисти́ческий; ~ **кайфиятлар** пессимисти́ческие настрое́ния.

ПЕССИМИСТЛИК пессими́зм; пессимисти́чность.

ПЕТИТ *полигр.* пети́т; **қўл ёзмани ~ билан термоқ** набира́ть ру́копись пети́том; ~ **билан терилган набор** пети́тный набо́р.

ПЕТЛЮРАЧИ *ист.* петлю́ровец.

ПЕТЛЮРАЧИЛИҚ *ист.* петлю́ровщина.

ПЕЧ *уст.* свобо́дный коне́ц чалмы́, опуска́емый во вре́мя моли́твы; **иш (*или* тикиш) ~** *см.* **ишпеч.**

ПЕЧАҚ, ~ ўт *бот.* вьюно́к; **дев ~** кускута́, повили́ка; **зар (*или* сариқ) ~** повили́ка кле́верная; **қўй ~** вьюно́к ползу́чий; ~ **хандалак** ды́ня мелкопло́дная.

ПЕЧАҚГУЛ *бот.* вьюно́к садо́вый.

ПЕЧАН ло́вкий, спосо́бный, уме́лый; **гапга ~ одам** красноречи́вый челове́к, ма́стер говори́ть.

ПЕЧАНЛИҚ ло́вкость, уме́ние.

ПЕЧАТЛАМОҚ опеча́тывать, запеча́тывать; скрепля́ть печа́тью.

ПЕЧАТЛАНМОҚ *страд. от* **печатламоқ** опеча́тываться.

ПЕЧАТЛАТМОҚ *понуд. от* **печатламоқ.**

ПЕЧАТЬ печа́ть; **гербли ~** ге́рбовая печа́ть; **тўғарак ~** кру́глая печа́ть; ~ **босмоқ (*или* урмоқ)** прикла́дывать печа́ть; **гувоҳномага ~ босмоқ** скрепля́ть удостовере́ние печа́тью.

ПЕЧҚА пе́чка, печь; **тунука ~** желе́зная печь; **чўян ~** чугу́нная пе́чка.

ПЕЧҚАЧИ печни́к.

ПЕЧЬ печь; || печно́й; ~ **устаси** печни́к; **домна печи** до́менная печь; **электр ~** электри́ческая печь; ~ **трубаси** печна́я труба́.

ПЕШ: ~ қилмоқ выдвига́ть, выставля́ть напока́з; выставля́ть (*что-л.*) причи́ной; козыря́ть; **ўз хизматларини ~ қилмоқ** козыря́ть свои́ми заслу́гами.

ПЕШАЙВОН терра́са, вера́нда пе́ред до́мом; наве́с пе́ред до́мом.

ПЕШАНА 1. лоб; || ло́бный; **кенг ~** широ́кий лоб; ~ **суяги** ло́бная кость; **дўнги (*или* дўнг) ~** 1) вы́пуклый лоб; 2) челове́к с вы́пуклым ло́бом; крутолобый; ~**ларидан ўпмоқ** поцелова́ть в лоб (*несколько раз*); **унинг ~сига ажин кирибди** у него́ на лбу появи́лись морщи́ны; ~**ни боғлаб (*или* танғиб) ишга киришмоқ** (*букв.* приступа́ть к рабо́те, перевяза́в лоб) усе́рдно бра́ться за де́ло;

по-настоя́щему приступа́ть к рабо́те; ~ **тери тўкмоқ** (*букв.* проли́ва́ть пот со лба) труди́ться в по́те лица́; **~сини силамоқ** (*букв.* погла́дить по́ лбу *кого-л.*) 1) ласка́ть, приласка́ть (*кого-л.*); 2) проявля́ть забо́ту (*о ком-л.*); бе́режно уха́живать (*за кем-л.*); **2.** *перен.* судьба́, предопределе́ние; **~мдан кўрдим** 1) от судьбы́ не уйдёшь; так уж, ви́дно, мне на роду́ напи́сано; 2) будь что бу́дет; ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **~миз ёруғ** мы сча́стливы, у нас све́тлая судьба́; **~мга сиғмади** он не был суждён мне (*об умершем близком человеке*); **битта-ю битта боласи ~сига сиғмади, ўлди** оди́н еди́нственный ребёнок был у него́, и тот у́мер; **~си очилди** ему́ посчастли́вилось, ему́ повезло́; **~га ёзилгани шу экан** так уж, ви́дно, на роду́ напи́сано; **уни яна бир кўриш ~мга ёзилганмикин?** сужде́но ли мне уви́деть её ещё раз?; **~си шўр экан** он оби́жен судьбо́й; **~м қурсин!** будь про́клята моя́ судьба́!; несча́стный я!; о, го́ре!; **~сида биттагина қизи бор** у него́ (есть) одна́ еди́нственная дочь.

ПЕШАНАБОЙ повя́зка, одева́емая же́нщинами на лоб.

ПЕШБАНД *уст.* фа́ртук.

ПЕШВАР: ~и дугоҳ *муз.* назва́ние одно́й из стари́нных мело́дий.

ПЕШВО *книжн.* **1.** предводи́тель, руководи́тель, вождь; **2.** иду́щий впереди́, передово́й, выдаю́щийся; **олимларнинг ~си** выдаю́щийся учёный.

ПЕШВОЗ *уст. книжн.* встре́ча; ~ **чиқмоқ** встреча́ть, выходи́ть навстре́чу.

ПЕШВОЗЛИҚ: ~ қилмоқ заговори́ть пе́рвым, нача́ть пе́рвым говори́ть; **мен гапни бошқа томонга бурибман ~қилдим** я заговори́л, перемени́в те́му разгово́ра.

ПЕШВОЛИҚ *уст. книжн.* положе́ние предводи́теля, руководи́теля, вождя́; ~ **қилмоқ** предводи́тельствовать.

ПЕШГИРЛИҚ предотвраще́ние, предупрежде́ние; пресече́ние; избежа́ние; ~ **қилмоқ** стара́ться предупреди́ть собы́тия, вы́ступить *или* сде́лать (*что-л.*) пе́рвым с це́лью скрыть свою́ вину́; замета́ть следы́.

ПЕШДОР *книжн.* передово́й; иду́щий, е́дущий, выступа́ющий впереди́; || аванга́рд; **...Ислим барлос... «~» аскар сифатида илдам йўлга тушди (Ойбек, «Навоий»)** ...Ислим-барла́с... бы́стро отпра́вился в путь в ка́честве главы́ передово́го отря́да.

ПЕШИН 1. *разг.* по́лдень; **вақт ~ бўлди** наступи́л по́лдень; **охир ~** далеко́ за́ полдень (*3—4 часа пополудни*); **ўғлим мактабдан охир ~да келади** мой сын придёт из шко́лы далеко́ за́ полдень; **2.** *рел.* полу́денная моли́тва у мусульма́н.

ПЕШИНЛИҚ *разг.* по́лдник.

ПЕШҚАШ *редк.* пода́рок, подноше́ние; ~ **қилмоқ** дари́ть, преподноси́ть, де́лать подноше́ние.

ПЕШЛАМОҚ наставля́ть, нава́ривать (*в кузнице*); **кетмон ~** нарабо́тать кетме́нь (*наставить лезвие кетменя*).

ПЕШЛАТИЛМОҚ *страд. от* **пешлатмоқ** быть наста́вленным, нава́ренным (*в кузнице*).

ПЕШЛАТМОҚ *понуд. от* **пешламоқ.**

ПЕШМА-ПЕШ друг за дру́гом, след в след; по ме́ре того́, как; **у ҳар томондан тушаётган саволларга ~ жавоб берди** он по поря́дку отвеча́л на сы́павшиеся со всех сторо́н вопро́сы.

ПЕШМАТ *уст.* бешме́т.

ПЕШНОП мя́со о́коло пупка́ бара́на.

ПЕШОНА *уст. книжн. см.* **пешана.**

ПЕШРАВ *книжн.* предве́стник; **Соқол оқи ўлимга ~дир... (Навоий)** Седина́ в бороде́—предве́стник сме́рти.

ПЕШТАЛҚИН *книжн.* запева́ла (*в хоре*).

ПЕШТАХТА прила́вок.

ПЕШТОҚ *архит.* порта́л; || порта́льный; ~ **устунлари** (*или* **колонналари**) порта́льные коло́нны.

ПЕШТОҚЛИ *архит.* име́ющий порта́л, с порта́лом.

ПЕШҚАДАМ 1. передово́й; ви́дный, кру́пный; ~ **олим** передово́й учёный; ~ **ўқитувчи** изве́стный, тала́нтливый учи́тель; **2.** успева́ющий, лу́чший (*о студенте медресе*; *букв.* уше́дший вперёд в обуче́нии); ~ **талабалар** лу́чшие студе́нты медресе́.

ПИАНИНО пиани́но; ~ **чалмоқ** игра́ть на пиани́но; ~ **чалувчи** пиани́ст; пиани́стка.

ПИАНИСТ пиани́ст; ~ **аёл** пиани́стка.

ПИВО пи́во; || пивно́й; ~ **пишириш** пивоваре́ние; ~ **бочкаси** пивна́я бо́чка.

ПИВОХОНА пивна́я.

ПИГМЕНТ *физиол.* пигме́нт; || пигме́нтный; ~ **ҳужайралари** пигме́нтные кле́тки; ~ **бўёқ** пигме́нтный краси́тель.

ПИДЖАҚ пиджа́к; || пиджа́чный.

ПИЁВА: ~ шўрва суп без мя́са, запра́вленный жа́реным лу́ком; **Тур, қизим! Ҳа, аччиққина бир коса ~ қилгил... (Ҳамза)** Встава́й, до́чка! Да свари́ ча́шку кре́пкого су́па...

ПИЁДА 1. пе́ший; ~ **солдат** (*или* **аскар**) пе́ший солда́т, пехоти́нец; ~ **аскарлар** пехо́та; ~ **разведкачилар** пе́шая разве́дка; **2.** пешехо́д; || пешехо́дный; || пешко́м; ~ **сўқмоқ** пешехо́дная тропа́; ~ **юрмоқ** идти́, ходи́ть пешко́м; **биз колхозгача ~ бордик** мы до колхо́за шли пешко́м; **3.** *шахм.* пе́шка; **~ни сурмоқ** ходи́ть (де́лать ход) пе́шкой; ◇ ~ **ўчоқ** 1) оча́г для котла́, устро́енный на ку́хне отде́льно от други́х очагов *или* под откры́тым не́бом; 2) печь для пече́ния лепёшек, поста́вленная на полу́ вертика́льно (*вид тандыра*).

ПИЁДАЛАБ пешко́м; ~ **бормоқ** идти́ пешко́м.

ПИЁДАЛАШМОҚ ходи́ть, идти́, шага́ть пешко́м (*совместно*).

ПИЁЗ лук; || лу́ковый; **барра ~** ра́нний зелёный лук; **бош** (*или* **нўш**) **~** ре́пчатый лук; **~ боши** лу́ковица; **дашт ~** *бот.* лук тала́сский; **кўк ~** зелёный лук; **лола ~** лу́ковица тюльпа́на; ~ **ҳиди** лу́ковый за́пах; ~ **туғрамоқ** нареза́ть (кроши́ть) лук; ◇ **қорним ~нинг пўсти бўлиб кетди** (*букв.* мой желу́док превати́лся в оболо́чку лу́ковицы) я си́льно проголода́лся; у меня́ в желу́дке абсолю́тно пу́сто.

ПИЁЗГУЛ *бот.* ли́лия.

ПИЁЗДОҒ пережа́ренный в са́ле *или* ма́сле лук; ~ **қилмоқ** пережа́ривать лук в ма́сле *или* в са́ле.

ПИЁЛА пиала́.

ПИЁНИСТА *разг.* пья́ница.

ПИЁНИСТАЛИҚ *разг.* пья́нство.

ПИЙПАЛАМОҚ иска́ть о́щупью, ша́рить (*в темноте*), щу́пать (*напр. карманы*).

ПИЙПАМОҚ *обл.* хвата́ть.

ПИЙПАСЛАМОҚ 1. ощу́пывать, нащу́пывать (*в темноте*); **пийпаслаб** о́щупью, на о́щупь; **пийпаслаб турганиб юрмоқ** идти́ о́щупью, спотыка́ясь; **2.** перебира́ть па́льцами (*бороду*); шевели́ть па́льцами (*в бороде*).

ПИЛДИРАМОҚ верте́ться, крути́ться; бе́гать; **бола пилдираб юриб кетди** ребёнок уже́ научи́лся ходи́ть (уже́ бе́гает); **пилдираб чопмоқ** бе́гать ме́лкими шажка́ми, семени́ть (*о детях*).

ПИЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **пилдирамоқ** верте́ть, враща́ть, крути́ть; **пилдироқни ~** запусти́ть волчо́к; **бола аравачани пилдиратиб тортиб кетди** ребёнок бы́стро покати́л (игру́шечную) теле́жку.

ПИЛДИРАШМОҚ *совм. от* **пилдирамоқ** крути́ться, верте́ться; бе́гать.

ПИЛДИРОҚ 1. волчо́к; **2.** аза́ртная игра́, похо́жая на руле́тку.

ПИЛИК 1. фити́ль; фитилёк; **жин чироқ пилиги** фитилёк копти́лки; **лампа пилиги** ла́мповый фити́ль; **ўнинчи лампа пилиги** фити́ль десятилине́йной ла́мпы; **2.** косоплётка из ва́ты, вплета́емая в коне́ц коси́чки; **чочнинг пилиги ечилибди** ва́тная косоплётка расплела́сь; **3.** кусо́-

чек ва́ты на ко́нчике спи́чки *или* щёпки (*для окрашивания бровей и ресниц*); **4.** *этн.* кусо́чек ва́ты, намо́танной на па́лочку и намазанной ма́слом (*зажигается, чтобы умилостивить духов*).

ПИЛИКЛИ 1. име́ющий фити́ль, с фитилём; ◦фити́льный; **уч ~ керосинка** трёхфити́льная керосинка; **2.** име́ющий косоплётки из ва́ты, с косоплётками; **~ соч** коси́чки с ва́тными косоплётками на концах.

ПИЛИҚСИЗ 1. не име́ющий фитиля́, без фитиля́; **2.** не име́ющий косоплёток из ва́ты, без косоплёток.

ПИЛЛА I **1.** ко́кон, ко́коны, шелкови́чное сырьё; || ко́конный; **сариқ ~** жёлтые ко́коны; **тўқ ~** тугие́ (*с толстыми стенками*) ко́коны; **~ уруғи** гре́на; **пачоқ ~** ко́конный брак; **ипак қурти ~ ўраётир** шелкови́чный червь вьёт ко́кон; **~ қуритмоқ** суши́ть ко́коны; **~ тортиш** кокономота́ние; **~ тортиш фабрикаси** шёлкомота́льная фа́брика; **~ тайёрлаш** заготовка ко́конов, ко́конозаготовки; **2.** *мед.* флюс; **тишимнинг милки ~ бўлибди** у меня́ флюс.

ПИЛЛА II *фольк. см.* **палла** 1; **Бир ~ Равшанбек ҳушига келиб қараса, қоронғи бўлибди... («Равшан»)** Когда́ че́рез не́которое вре́мя Равшанбе́к пришёл в чу́вство, он уви́дел, что уже́ стемне́ло.

ПИЛЛАҚАШ кокономота́льщик, шёлкомота́льщик; **~ аёл** кокономота́льщица, шёлкомота́льщица.

ПИЛЛАҚАШЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия кокономота́льщика, шёлкомота́льщика; **~ қилмоқ** занима́ться кокономота́нием, шёлкомота́нием; **2.** кокономота́ние, шёлкомота́ние, шёлкомота́льное де́ло; || кокономота́льный, шёлкомота́льный; **~ фабрикаси** кокономота́льная (шёлкомота́льная) фа́брика.

ПИЛЛАПОЧА *см.* **пиллапоя.**

ПИЛЛАПОЯ *разг.* **1.** ступе́нька; **2.** ле́стница (*в доме*); крыльцо́.

ПИЛЛАЧИ шелково́д; челове́к, занима́ющийся выра́щиванием шелкови́чных черве́й; **колхоз ~си** колхо́зный шелково́д.

ПИЛЛАЧИЛИҚ шелково́дство; || шелково́дческий; **унинг касби ~** его́ профе́ссия—шелково́дство; он занима́ется шелково́дством; **колхознинг ~ бригадаси** шелково́дческая брига́да колхо́за.

ПИЛОТКА пило́тка; **~ киймоқ** надева́ть пило́тку.

ПИЛОТКАЛИ име́ющий пило́тку, в пило́тке; **~ солдат** солда́т в пило́тке.

ПИЛПИЛЛАМОҚ мига́ть; мерца́ть; **шам пилпиллаб ўчиб қолди** свеча́ помига́ла и поту́хла; **аллақаерда чироқ пилпиллаб ёниб турарди** где́-то мерца́л свети́льник.

ПИЛТА 1. фити́ль; фитилёк; **милтиқ ~си** фити́ль ружья́ (*старинного*); **2.** ро́вница (*кусок ваты, слегка скатанной валиком для прядения на прялке*); **~ сават** луко́шко, корзи́нка для хране́ния ро́вницы; **~ соч** чуб, чу́бчик; **3.** у́зкая поло́ска бума́ги, накру́ченная на специа́льную дли́нную шпи́льку для закла́дывания ме́жду ве́рхом и подкла́дкой тюбете́йки; **дўппига ~ урмоқ** (*или* **отмоқ**) закла́дывать бума́жные тру́бочки в тюбете́йку (*для придания ей жёсткости*); **ёқасига ~ отган** (*или* **урган**) **яктак** ле́тний халат с жёстким воротнико́м; **◦си чиққан дўппи** ста́рая, обтрёпанная тюбете́йка; **◇ унинг ◦си чиқди** его́ проде́лки обнару́жились; **калтакнинг зарбидан унинг бадани ◦-◦ бўлиб кетибди** его́ те́ло бы́ло исполосо́вано си́льными уда́рами па́лки.

ПИЛТАҚАЧ желе́зная спи́ца с ма́ленькой ру́чкой (*употребляется для закладывания скрученной в трубочку бумаги между верхом и подкладкой тюбетейки*); **тепа ~** коро́ткая спи́ца; **кизак ~** дли́нная спи́ца.

ПИЛТАЛИ фити́льный; **~ милтиқ** фити́льное ружьё.

ПИЛТАСИЗ не име́ющий фитиля́, без фитиля́.

ПИЛЧИЛЛАМОҚ хлю́пать; **оёқ остида лой пилчиллайди** грязь хлю́пает под ногами; **қор эриб, ҳамма ёқ пилчиллаб кетди** раста́ял снег, и везде́ ста́ло сля́котно.

ПИЛЧИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **пилчилламоқ** хлю́пать (*напр. по грязи*); **пилчиллатиб лой кечмоқ** хлю́пать по гря́зи.

ПИЛЧ-ПИЛЧ *звукоподражание хлюпанью*; **~ лой** сля́коть, жи́дкая грязь; **~ қилмоқ** *см.* **пилчилламоқ; ~ лой кечмоқ** хлю́пать по гря́зи.

ПИМА пи́мы, ва́ленки.

ПИНАҚ дрёма, дремо́та; **◦ка кетмоқ** 1) дрема́ть; клева́ть но́сом; 2) гре́зить, погружа́ться в грёзы; **◇ пинагини ҳам бузмайди** он ника́к не реаги́рует; он никако́го внима́ния не обраща́ет; он и в ус не ду́ет.

ПИНГВИН *зоол.* пингви́н.

ПИНЖ бок *перен.*; **нега ◦имда ўлтирибсан?** что ты сиди́шь у меня́ под бо́ком?; **бировнинг ◦ига кирмоқ** (*или* **тиқилмоқ**) *разг.* 1) приль нуть к кому́-либо; **бола онасининг ◦ига кирди** ребёнок прильну́л к (своей) ма́тери; 2) *перен.* «подъезжа́ть» к кому́-либо; подма́зываться к кому́-либо (*с целью извлечь выгоду*); **бировни ўз ◦ига олмоқ** брать кого́-либо под свою́ опе́ку, покрови́тельствовать кому́-либо; **укасини ◦ига олиб ҳунар ўргатди** он взял брати́шку под своё покрови́тельство и обучи́л ремеслу́.

ПИНЖИҚ *см.* **пинж.**

ПИНҒИЛЛАМОҚ бурча́ть, ворча́ть, бормота́ть; **кўп пинғиллама!** переста́нь бурча́ть!; дово́льно ворча́ть!

ПИНҲОН скры́тый, та́йный, секре́тный; сокрове́нный; || скры́тно, та́йно, секре́тно; **Очиқ сўйла бизга сирри ◦инг! (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Откро́й нам свой сокрове́нные та́йны; **дарди ~** та́йное жела́ние; **сирри ~** *уст.* сокрове́нные та́йны; **~ бўлмоқ** скрыва́ться, исчеза́ть; **Янги ойдай ~ бўлдим («Равшан»)** Я скры́лся, как молодо́й ме́сяц; **~ тутмоқ** держа́ть в секре́те, в та́йне; скрыва́ть, тайть, ута́ивать; **Барча тадбирни ~ тутмоқ маъқул (Ойбек, «Навоий»)** Все мероприя́тия целесообра́зно держа́ть в та́йне; **~ ишламоқ** рабо́тать, де́йствовать та́йно, скры́тно.

ПИОНЕР пионе́р; || пионе́рский; **~ қиз** пионе́рка; **◦лар лагери** пионе́рский ла́герь; **◦лар саройи** дворе́ц пионе́ров.

ПИР I **1.** ста́рец; **◦и бадавлатлик** зажи́точная ста́рость, обеспе́ченная, счастли́вая ста́рость; **◦и бадавлат бўлинг** *уст.* бу́дьте бога́тым, зажи́точным в ста́рости (*пожелание*); **2.** *рел.* пир, духо́вный наста́вник, глава́ религио́зной о́бщины, глава́ религио́зной се́кты, патро́н (*духовный*); **ё, ◦им!** *межд.* 1) о, пир мой! (*выражает удивление, восхищение, возмущение*); 2) опля́!, гопля́! (*употребляется при метании карт, бросании игральных костей, при начале какого-л. дела и т. п.*); **◦имнинг ҳаққи!** (*букв.* ра́ди моего́ духо́вного наста́вника!) че́стное сло́во!; **~ урган** (*букв.* про́клятый духо́вным наста́вником) зая́длый, отъя́вленный; са́мый ху́дший, са́мый после́дний; **Зиқнанинг ~ ургани эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он был скря́гой из скряг; **одамнинг ~ ургани ҳам бундай қилмайди** да́же са́мый ху́дший челове́к так не посту́пит; **3.** *перен.* авторите́т (*в чём-л.*), «коро́ль» (*в какой-л. области*); **у овчиларнинг ◦и** он «коро́ль» охо́тников; **энг ёмон ишларнинг ◦и** (*букв.* «коро́ль» са́мых плохи́х дел) отъя́вленный негоди́й.

ПИР II *звукоподражание шуму крыльев мелких птиц при вспархивании*; **бедана «◦» этиб учиб кетди** перепёлка с шу́мом вспорхну́ла; **ўнг кўзим** (*или* **ўнг қовоғим**) **◦-◦ учиб турибди** у меня́ дёргается пра́вое ве́ко; **ғазабдан унинг кўзлари ◦-◦ учди** от зло́бы он си́льно заморга́л глаза́ми; **чумчуқ ~ этса, юраги шир этади** *погов.* да́же е́сли воробе́й вспорхнёт, у него́ душа́ в пя́тки ухо́дит.

ПИР III: **хафсаласи ~ бўлди** у него́ пропа́ло жела́ние, у него́ всё настрое́ние пропа́ло.

ПИРАМИДА *мат.* пирами́да.

ПИРАМОН карни́з.

ПИРИЛДОҚ *см.* **пилдироқ.**

ПИРИЛЛАМОҚ порха́ть; дёргаться, дрожа́ть, мига́ть; **чумчуқ пириллаб учиб кетди** воробе́й с шу́мом вспорхну́л и улете́л; **унинг киприклари пириллар эди** у него́ дёргались ве́ки; **йигитнинг кўзлари асабий пириллади** па́рень не́рвно мига́л глаза́ми; **пирпирак шамолда пириллаб айланаётир** верту́шка бы́стро враща́ется на ветру́.

ПИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **пирилламоқ** 1. приводи́ть (*что-л.*) в бы́строе движе́ние; **қанотларини ~** приводи́ть кры́лья в бы́строе движе́ние; **қушчалар қанотчаларини пириллатиб, шохдан шохга қўнишарди** пти́чки, бы́стро взма́хивая кры́лышками, порха́ли с ве́тки на ве́тку; **шамол қоғоз парчаларини пириллатиб учириб кетди** ве́тер взвихри́л и унёс клочки́ бума́ги; 2. мига́ть; **у кўзларини пириллатиб туради** он мига́л глаза́ми.

ПИРКАШИК *разг. см.* **приказчик.**

ПИРЛИҚ *отвл. сущ. от* **пир** I 2, 3; **~ қилмоқ** быть наста́вником, быть главо́й (*напр. религиозной общины*).

ПИРОВАРД коне́ц, исхо́д; || коне́чный, после́дний; **менинг ~(и) умидим шу** вот моя́ заве́тная мечта́; **~ида** в коне́чном счёте; в конце́ концо́в, в заключе́ние (*чего-л.*), в исхо́де (*чего-л.*); **ишнинг ~ида** в конце́ рабо́ты; **мажлиснинг ~ида** в конце́ заседа́ния; **~ бўлмоқ** конча́ться, зака́нчиваться, ока́нчиваться; **суҳбат ~ бўлди** бесе́да око́нчилась; **~ига етказмоқ** доводи́ть до конца́ (*что-л.*).

ПИРОҚ *фольк.* ска́зочный лета́ющий конь.

ПИР-ПИР *см.* **пир** II.

ПИРПИРАҚ верту́шка (*детская игрушка из плотной бумаги, насаживаемая на палку и напоминающая по форме четырёхлопастный пропеллер*).

ПИРПИРАМОҚ дрожа́ть, трепета́ть; верте́ться.

ПИРПИРАТМОҚ *понуд. от* **пирпирамоқ; кўзни ~** мига́ть глаза́ми.

ПИРПИРЛАМОҚ *редк. см.* **пирпирамоқ.**

ПИРР *см.* **пир** II.

ПИРСИЁН *уст. разг.* перс, персия́нин, ира́нец.

ПИРСИЛЛАМОҚ шипе́ть (*о сырых дровах*); **ҳўл ўтин пирсиллаб ёнди** сыры́е дрова́ горе́ли с шипе́нием.

ПИРС-ПИРС *звукоподражание шипению*; **~ қилмоқ** шипе́ть (*о сырых дровах*); **Жиққа ҳўл ўтин ёлғиз ~ қилиб заҳар тутун буруқтиради (Ойбек, «Навоий»)** Соверше́нно сыры́е дрова́ то́лько шипя́т и распространя́ют е́дкий дым.

ПИРТ: қўлимга ~ этиб нина кирди я уколо́л себе́ ру́ку игло́й.

ПИРТИНГ-ЧИРТИНГ *разг.* 1. белиберда́, абсу́рд, чепуха́; **~ гаплар** вздор, ни на чём не осно́ванные слу́хи; 2. вся́кая вся́чина; ме́лочь; **пулни ~га сарф қилма** не расхо́дуй де́ньги на вся́кие ме́лочи; **~ бўлиб вақт ўтганини билмабман** провози́вшись со вся́кими мелоча́ми, я не заме́тил, как прошло́ вре́мя.

ПИРХОНА *ист.* 1. дом ма́стера (*где жили и обучались какому-либо ремеслу его ученики*); 2. дом пи́ра (*где жили и кормились его престарелые последователи*).

ПИРҚИЛЛАМОҚ *фольк. см.* **пишқирмоқ.**

ПИРҚ-ПИРҚ *звукоподражание всхлипыванию*; **~ йиғламоқ** пла́кать всхли́пывая.

ПИСАНД (*употребляется только в отрицательных оборотах*): **~ эмас** ничего́ не сто́ит; ничего́ не составля́ет, нипочём; **бу иш менга ~ эмас** э́та рабо́та мне ни́почём; **у ҳеч кимни ~ қилмайди** он ни с кем не счита́ется; он никого́ не признаёт; он друзе́й ни в грош не ста́вит; **Бу йўлларни асло ~ қилмайман (О. Юнус)** Э́ти доро́ги для меня́ нипочём.

ПИСАНДА оговóрка; услóвие; **~ қилмоқ** оговáривать (*что-л.*); ста́вить услóвие.

ПИСМИҚ скры́тный, себе́ на уме́; **~дан ҳар нарса чиқади** *или* **ҳамма гап ~дан чиқади** от скры́тного челове́ка всего́ мóжно ожида́ть; *соотв.* в ти́хом о́муте че́рти во́дятся.

ПИСМИҚЛИК скры́тность; **~ билан** скры́тно, исподтишка́; ти́хой са́пой; **~ билан зарар етказмоқ** наноси́ть вред исподтишка́.

ПИСМОҚ тайться, скрыва́ться, пря́таться, укрыва́ться; засе́сть, зале́чь (*чтобы быть незаметным*); **Равшанбек астагина писиб бориб, гулнинг ичига яширинди («Равшан»)** Равшанбе́к, потихо́ньку подкра́вшись, притаи́лся в цвета́х; **писиб ўтмоқ** пробра́ться тайко́м.

ПИСТА 1. *бот.* фиста́шка (*дерево и плод*); **~ ёнғоқ** оре́х фисташкови́дный; **~-руста** фиста́шки и вся́кие сла́дости; 2. *разг.* се́мечки (*жареные семена подсолнечника*); **~ пўчоқ** 1) скорлупа́ фиста́шки; 2) шелуха́ се́мечек; **~ чақмоқ** грызть се́мечки; ◇ **~ даҳан** 1) ма́ленький, краси́вый ро́тик; 2) де́вушка *или* молода́я же́нщина с ма́леньким, краси́вым ро́тиком; **~ кўмир** древе́сный у́голь; **бир ~ пўчоққа жо қилмоқ** (*букв.* помести́ть в одну́ скорлу́пку фиста́шки) показа́ть, где ра́ки зиму́ют; зада́ть жа́ру (*кому-л.*).

ПИСТА-РУСТА *см.* **иста** 1.

ПИСТАЧКА *разг. см.* **иста** 2.

ПИСТИРМА заса́да.

ПИСТОЛЕТ пистоле́т; || пистоле́тный; **~-пулемёт** пистоле́т-пулемёт; **~ отмоқ** стреля́ть из пистоле́та; **~ отиш** 1) пистоле́тный вы́стрел; 2) стрельба́ из пистоле́та.

ПИСТОН писто́н.

ПИСТОҚИ фиста́шковый, све́тло-зелёного цве́та; **~ ипак** шёлк фиста́шкового цве́та.

ПИСҚИН *обл.* зла́я иро́ния; **~ айтмоқ** зло иронизи́ровать (*над кем-л.*).

ПИТИЛЛАМОҚ *см.* **питирламоқ.**

ПИТИЛЛАШМОҚ *см.* **питирлашмоқ.**

ПИТИРЛАМОҚ трепета́ть, би́ться; беспоко́йно вести́ себя́, суети́ться, ёрзать; **қафасда қуш питирлайди** пти́чка бьётся в кле́тке; **мунча питирлайсан!** чего́ ты так суети́шься!; **оёғи куйган товукдай питирлаб юрибди** он ме́чется как угоре́лый (*букв.* как ку́рица, обжёгшая но́ги).

ПИТИРЛАШМОҚ *совм. от* **питирламоқ.**

ПИТИР-ПИТИР 1.: **~ қилмоқ** *см.* **питирламоқ; 2.** беспоко́йный, суетли́вый.

ПИТПИЛДИҚ *обл. см.* **битбилдиқ.**

ПИТПИЛИҚ *обл. см.* **питпилдиқ.**

ПИТРА *обл.* дробь (*ружейная*).

ПИТРАҚ вертля́вый; подви́жный, живо́й.

ПИТРАҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **питрак.**

ПИХ I шпóра, шпóры (*на ногах птицы*); ◇ **~ини ёрган** (*букв.* расколо́вший шпóру) *или* **~и қайрилган** (*букв.* име́ющий за́гнутые шпóры) 1) хи́трый, лука́вый; 2) проны́ра, пройдóха; **у ~ини ёрган одам** он челове́к хи́трый.

ПИХ II пле́сень; **~ боғламоқ** покрыва́ться пле́сенью; **нон ~ боғлабди** лепёшка покры́лась пле́сенью.

ПИХ III: **~ қилмоқ** *детск.* разреза́ть, ре́зать; **қовунни ~ қилмоқ** ре́зать ды́ню.

ПИХИЛЛАМОҚ пыхте́ть, задыха́ться; отдува́ться; **пихиллаб гапирмоқ** говори́ть задыха́ясь, пыхтя́.

ПИЧА *нареч.* немнóго, немнóжко; чу́точку; **кўнглим ~ тинчиди** моя́ душа́ немнóжко успоко́илась; **мен ~ ухлаб олай** я чу́точку посплю́; **~ сабр қил, ука!** потерпи́ чу́точку, бра́тец!; **~ туз беринг** да́йте немнóго со́ли.

ПИЧАН се́но; || сенно́й; **янги ~** све́жее се́но; **бир бор ~** вязáнка се́на; **~ гарами** стог се́на; **~ ўрмоқ** коси́ть се́но; **~ ўриш машинаси** сенокоси́лка; **~ тайёрлаш** сенозаготóвки.

ПИЧАНЗОР *книжн.* луг, сенокóс; сенокóсные угóдья.

ПИЧАНХОНА сенно́й сара́й, сенни́к.

ПИЧИ *фольк. см.* **пича.**

ПИЧИНГ кóлкость, насме́шка, язви́тельное замеча́ние; **~ отмоқ** *или* **~ қилмоқ** язви́ть, говори́ть кóлкости, задева́ть, подпуска́ть шпи́льки; насмеха́ться.

ПИЧИРЛАМОҚ шепта́ть, нашёптывать; **пичирлаб гапирмоқ** говори́ть шёпотом.

ПИЧИРЛАТМОҚ *понуд. от* **пичирламоқ**; **бемор лабларини пичирлатиб бир нима деди** больно́й что́-то сказа́л шёпотом.

ПИЧИРЛАШМОҚ *взаимн.* и *совм. от* **пичирламоқ** 1. шепта́ться; перешёптываться; 2. вме́сте шепта́ть.

ПИЧИРМОҚ *обл. см.* **бичтирмоқ**.

ПИЧИР-ПИЧИР *звукоподражание шёпоту*; **Яна ким тўғрисида ~! (Ойбек, «Навоий»)** О ком э́то там ещё шёпот?!; О ком э́то вы перешёптываетесь?!; **~ қилмоқ** говори́ть шёпотом, шепта́ть.

ПИЧМОҚ *обл. см.* **бичмоқ**.

ПИЧОҚ нож; || ножево́й; **ош ~** ку́хонный нож; **~ юзи** ле́звие ножа́; **~ дами** остриё ножа́; **дами қайтиб қолган ~** затупи́вшийся нож; **~ сирти** обушо́к ножа́; **~ сиртича** *перен.* кро́шку, ка́плю; немно́го; **бу доридан ~ сиртича баҳра олмадим** э́то лека́рство никако́лько не помогло́ мне; **~ сопи** черено́к (рукоя́тка) ножа́; **йўқолган ~нинг сопи олтин** *погов.* у поте́рянного ножа́ рукоя́тка золота́я; **~ яраси** ножева́я ра́на; **~ емоқ** получа́ть уда́р ножо́м; получа́ть ножево́е ране́ние; **~ урмоқ** (*или* **солмоқ**) уда́рять ножо́м; **~ни аввал ўзингга ур, оғримаса—бировга ур** *погов.* уда́рь ножо́м снача́ла себя́, и е́сли не бу́дет бо́льно, уда́рь друго́го (*т. е. не делай другому того, что тебе самому неприятно*); **~ суякка тақалди** (*букв.* нож упёрся в кость) терпе́ние ло́пнуло; да́льше идти́ не́куда; **ўтмас ~** тупо́й нож; **ўтмас ~қа олтин соп** *погов.* тупо́му ножу́ золота́я рукоя́тка; **ўтмас ~ қўл кесар** *посл.* (*букв.* тупо́й нож поре́жет ру́ку) тупы́м ножо́м, как на грех, и обре́жешься.

ПИЧОҚБОЗЛИК поножо́вщина.

ПИЧОҚЛАМОҚ ра́нить ножо́м, нанести́ ножеву́ю ра́ну.

ПИЧОҚЛАНМОҚ *страд. от* **пичоқламоқ** быть ра́ненным ножо́м; получи́ть ножеву́ю ра́ну.

ПИЧОҚЛАШМОҚ *взаимн. от* **пичоқламоқ** дра́ться на ножа́х.

ПИЧОҚЛИ име́ющий нож, с ножо́м; нося́щий с собо́й нож.

ПИЧОҚЧИ, ~ уста ма́стер, изготовля́ющий ножи́.

ПИЧОҚЧИЛИК 1. профе́ссия ма́стера, изготовля́ющего ножи́; **бобом ~ қилар экан** мой дед был ма́стером по изготовле́нию ноже́й; 2. *ист.* ряд на база́ре, где продава́лись ножи́.

ПИШАК *обл. см.* **мушук**.

ПИШАНГ *уст.* рыча́г.

ПИШИЛЛАМОҚ 1. сопе́ть, пыхте́ть; **пишиллаб ухламоқ** сопе́ть во сне, поса́пывать во сне; 2. шипе́ть (*о сырых дровах*); **ҳўл ўтин пишиллаб ёнади** сыры́е дрова́ горя́т с шипе́нием.

ПИШИЛМОҚ *страд. от* **пишимоқ** II; **сувга ~** быть оку́нутым в во́ду.

ПИШИМОҚ I 1. станови́ться гото́вым, доходи́ть до ста́дии гото́вности; **ер пишиди** по́чва гото́ва к посе́ву; **лой пишимабди** гли́на ещё не гото́ва (*т. е. её ещё надо месить*); **ип яхши пишимабди** ни́тка как сле́дует не скру́чена; 2. соверше́нствоваться; привыка́ть; приобрета́ть на́вык; **унинг кўзи пишган** у него́ намётанный глаз, у него́ о́пытный глаз; **мен бу гапларни эшита бериб қулоғим пишиб қолган** я о́чень мно́го раз слы́шал таки́е разгово́ры и привы́к к ним; **жисмоний меҳнат қилсанг, этинг пишийди** е́сли бу́дешь занима́ться физи́ческим трудо́м, то мы́шцы у тебя́ окре́пнут.

ПИШИМОҚ II окуна́ть; **сувга ~** окуна́ть в во́ду.

ПИШИРИЛМОҚ *страд. от* **пиширмоқ**.

ПИШИРИШМОҚ *совм. от* **пиширмоқ**.

ПИШИРМОҚ *понуд. от* **пишмоқ** 1. вари́ть; гото́вить (*пищу*); кипяти́ть; **шўрва ~** вари́ть суп; **ош ~** гото́вить пи́щу; гото́вить плов; **сут ~** кипяти́ть молоко́; 2. печь (*хлеб, лепёшки и т. п.*); **нон ~** печь хлеб; печь лепёшки; 3. обжига́ть; **ғишт ~** обжига́ть кирпи́ч.

ПИШИРТИРМОҚ *понуд. от* **пиширмоқ**.

ПИШИТИЛМОҚ *страд. от* **пишитмоқ**.

ПИШИТМОҚ *понуд. от* **пишимоқ**; **ишни пишитиб қўймоқ** подгото́вить де́ло (*договорившись с кем-л.*); **лой ~** месить (вымёшивать) гли́ну; **ерни пишитмасанг, экин мажмағил бўлиб қолади** е́сли не обрабо́таешь хорошёнько зе́млю, то посе́вы полу́чатся хи́лыми; **ипак ~** прясть шёлк, скру́чивать (*на прялке*) шёлковую нить; **достонни қайта ишлаб ~** оконча́тельно перераб о́тать поэ́му; **чилимни ~** раскури́ть (*для кого-л.*) калья́н; **меҳнат билан танасини ~** закаля́ть организм (физи́ческим) трудо́м.

ПИШИҚ 1. жжёный; **~ ғишт** жжёный кирпи́ч; 2. вре́мя, сезо́н созрева́ния (*хлебов, плодов, фруктов и т. п.*); **қовун пишиғи** вре́мя, сезо́н, когда́ поспева́ют ды́ни; **сен мендай бўлгунингча саккиз қовун пишиғи ўтади** (*букв.* что́бы ты стал таки́м, как я, пройдёт во́семь сезо́нов созрева́ния дынь) тебе́ ещё ну́жно во́семь лет (*в учёбе, в работе и т. п.*), что́бы стать таки́м, как я; **арпа пишиғида** в то вре́мя, когда́ созре́л ячме́нь; **сен арпа пишиғида туғилгансан** ты роди́лся во вре́мя созрева́ния ячменя́ (*т. е. в мае*); **қулупнай пишиғи яқинлашди** приближа́ется вре́мя созрева́ния клубни́ки; 3. кре́пкий, про́чный; || кре́пко, про́чно; **~ ип** 1) про́чная ни́тка; 2) ту́го скру́ченная ни́тка; **~ газлама** про́чная ткань; **~ ўрилган соч** ту́го заплетённые ко́сы; 4. *перен.* тща́тельно отде́ланный, тща́тельно обрабо́танный; **бу ҳикоянинг тили ~ эмас** язы́к э́того расска́за не отрабо́тан; 5. кре́пкий, закалённый, выно́сливый, здоро́вый; **~ гавдали йигит** па́рень кре́пкого телосложе́ния; **~ чол** здоро́вый, кре́пкий стари́к; **~ спортчи** закалённый спортсме́н; **~от** выно́сливая, кре́пкая ло́шадь; 6. прижи́мистый, расчётливый; аккура́тный; педанти́чный; **сен пулга жуда ~сан** ты о́чень прижи́мист (*скуповат*); **у ўзига** (*или* **ўз ишига**) **~** он расчётлив в свои́х дела́х; он челове́к педанти́чный; **Бой—~, муғомбир одам (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бай—челове́к прижи́мистый, лука́вый; ◇ **~-~ гапирмоқ** говори́ть чётко, я́сно, членораздельно.

ПИШИҚЛИК *отвл. сущ. от* **пишиқ** 1. спе́лость, зре́лость (*чего-л. съедобного*); 2. про́чность, кре́пость, закалённость; 3. прижи́мистость, расчётливость.

ПИШИҚМОҚ закаля́ться, кре́пнуть; **жисмоний меҳнат қилиб пишиқдим** я закали́лся, занима́ясь физи́ческим трудо́м.

ПИШИҚ-ПИШИҚ: ~ гапирмоқ *см.* **пишиқ**.

ПИШИҚТИРМОҚ *понуд. от* **пишиқмоқ**.

ПИШИҚЧИЛИК вре́мя, пора́, когда́ всё (*хлеба, фрукты и т. п.*) поспева́ет, зре́ет.

ПИШЛОҚ ме́стный сыр; **қўй сутидан ~ тайёрлаш** приготовле́ние сы́ра из ове́чьего молока́; **~ усталари** масте́ра-сыровары́, масте́ра сыроваре́ния.

ПИШЛОҚЧИ сыровар.

ПИШМОҚ 1. вари́ться (*о кушанье*); жа́риться; быть сва́ренным; быть изжа́ренным; **палов пишди** плов гото́в, плов свари́лся; **пишган тухум** варёное яйцо́; **пишган овқатнинг умри қисқа** *посл.* у гото́вой пи́щи жизнь коротка́; 2. пе́чься; **яхши пишган нон** хорошо́ испечённый хлеб; 3. зреть, созрева́ть, спеть, поспева́ть; **бугдой пишди** пшени́ца созре́ла; **пишмаган тарвуз** неспе́лый арбу́з; **тез пишар** скороспе́лый; **ғўзанинг тез пишар нави** скороспе́лый сорт хлопча́тника; **эрта пишар олма** ра́нний (скороспе́лый) сорт я́блок; **кеч пишар қовун** по́здний (позднеспе́лый) сорт ды́ни; **солди-пишди** (*букв.* завяза́лся-созре́л) назва́ние скороспе́лого со́рта арбу́за; 4. *перен.* закаля́ться, получа́ть зака́лку; **у иссиқда, совуқда обдан пишган йигит** он закалённый па́рень, не бои́тся ни жары́, ни хо́лода; 5. *перен.* реша́ться, быть решённым; **иш пишди** де́ло решено́, дости́гнута догово-

рённость о де́ле; **савдомиз пишди** мы сторгова́лись; ✧ **ичидан пишган** скры́тный, себе́ на уме́; **у ичидан пишган одам** он челове́к скры́тный; он челове́к себе́ на уме́; **ичим пишиб кетди** 1) я вы́шел из терпе́ния; мне невтерпёж; 2) мне ста́ло ску́чно; **секин юришга ичим пишиб кетади** у меня́ терпе́ния не хва́тит идти́ ме́дленно.

ПИШ-ПИШ I *межд.* кис-ки́с (*возглас, которым подзывают кошку*).

ПИШ-ПИШ II *звукоподр.*: ~ **ухламоқ** сопе́ть во сне.

ПИШТ *межд.* брысь; **у кишининг мушугини ҳам ~ деб бўлмайди** (*букв.* да́же ко́шке э́того челове́ка нельзя́ сказа́ть «брысь») э́тому челове́ку сло́ва нельзя́ сказа́ть.

ПИШҚИРИҚ *прям. и перен.* фы́ркание; **пишқиришинг кимга!** на кого́ ты фы́ркаешь!

ПИШҚИРМОҚ *прям. и перен.* фы́ркать; **от пишқириб қўйди** ло́шадь фы́ркнула; **паровоз бир пишқириб тўхтади** парово́з зашипе́л и останови́лся; **дарё пишқириб оқаётир** река́ течёт с шу́мом и гу́лом; **нега менга пишқирасан?** что ты на меня́ фы́ркаешь?

ПИҚ *звукоподр.*: ~ **этиб кулмоқ** хихи́кать; ~-~ **кулмоқ** хихи́кать (в кула́к); ехи́дно посме́иваться; ~-~ **йиғламоқ** всхли́пывать, пла́кать всхли́пывая; **У қўллари билан кўзларини уқалаб, ~-~ йиғлайверди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Он тёр глаза́ рука́ми и всхли́пывал.

ПИҚИЛЛАМОҚ *разг. см.* **пиқирламоқ.**

ПИҚИРЛАМОҚ: **пиқирлаб кулмоқ** хихи́кать; **ўлтирганлардан бири пиқирлаб кулди** оди́н из сидя́щих захихи́кал.

ПИҚИР-ПИҚИР *то же, что* **пиқ-пиқ** (*см.* **пиқ**).

ПИҚ-ПИҚ *см.* **пиқ.**

ПЛАГИАТ плагиа́т.

ПЛАГИАТОР плагиа́тор.

ПЛАГИАТОРЛИК *см.* **плагиат.**

ПЛАҚАТ плака́т; || плака́тный; ~**лар осмоқ** выве́шивать плака́ты; ~ **расми** плака́тный рису́нок.

ПЛАҚАТБОП плака́тный; ~ **қоғоз** плака́тная бума́га.

ПЛАН план; || пла́новый; **иш ~и план рабо́ты; перспектив ~** перспекти́вный план; **мактаб биносининг ~и** план шко́льного зда́ния; **шаҳар ~и** план го́рода; **саёҳат ~и** план путеше́ствия; **ишлаб чиқариш ~и** производ́ственный план; **етти йиллик ~** семиле́тний план; **календарь ~** календа́рный план; **тематик ~** тематический план; **халқ хўжалиги ~и** народнохозя́йственный план; ~**дан ташқариги ишлар** внепла́новые рабо́ты; ~ **олмоқ** снима́ть план; ~ **тузмоқ** составля́ть план; ~ **чизмоқ** черти́ть план; ~**ни ошириб бажармоқ** перевыполня́ть план.

ПЛАНБОЗЛИК *неодобр.* пла́новая чехарда́; чрезме́рное увлече́ние составле́нием пла́нов.

ПЛАНЕРИЗМ *спорт.* планери́зм.

ПЛАНЕРИСТ *спорт.* планери́ст.

ПЛАНЕТА *астр.* плане́та; || плане́тный; **катта ~лар** больши́е плане́ты; ~**лар системаси** плане́тная систе́ма.

ПЛАНЕТАР *астр.* планета́рный; ~ **туманликлар** планета́рные тума́нности.

ПЛАНЁР планёр; || планёрный; ~ **спорти** планёрный спорт.

ПЛАНИМЕТРИЯ *мат.* планиме́трия.

ПЛАНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **планлаштирмоқ** планиро́ваться, быть запланированным; **янги завод қуриш планлаштирилди** запланировано строи́тельство но́вого завода.

ПЛАНЛАШТИРИШ *и. д. от* **планлаштирмоқ** планирование.

ПЛАНЛАШТИРМОҚ планировать; **қишлоқ хўжалигини ~** планировать се́льское хозя́йство.

ПЛАНЛИ пла́новый; ~ **иш** пла́новая рабо́та; ~ **хўжалик** пла́новое хозя́йство.

ПЛАНСИЗ име́ющий пла́на; без пла́на; || беспла́новый; внепла́новый; ~ **иш** 1) беспла́новая рабо́та; 2) внепла́новая рабо́та; ~ **хўжалик** беспла́новое хозя́йство.

ПЛАНСИЗЛИҚ беспла́новость; **ишдаги ~** беспла́новость в рабо́те.

ПЛАНТАЦИЯ планта́ция; **чой ~лари** ча́йные планта́ции.

ПЛАСТИЛИН пластили́н; || пластили́новый.

ПЛАСТИНКА пласти́нка; **фотография ~си** фотографи́ческая пласти́нка; **патефон ~си** патефо́нная пласти́нка; **рух ~** ци́нковая пласти́нка.

ПЛАСТИНКАЛИ пласти́ночный; ~ **фотоаппарат** пласти́ночный фотоаппара́т.

ПЛАСТМАССА (пластик масса) пластма́сса (пласти́ческая ма́сса); ~**дан қилинган буюмлар** пластма́ссовые изде́лия, изде́лия из пластма́ссы.

ПЛАТИНА *хим.* пла́тина; || пла́тиновый; ~ **рудаси** пла́тиновая руда́.

ПЛАТО *геогр.* плато́.

ПЛАТФОРМА 1. *ж.-д.* платфо́рма; 2. *полит.* платфо́рма.

ПЛАЦДАРМ *воен., полит.* плацда́рм.

ПЛАЦҚАРТА *ж.-д.* плацка́рта; || плацка́ртный; ~ **квитанцияси** плацка́ртная квита́нция.

ПЛАЦҚАРТАЛИ *ж.-д.* плацка́ртный; ~ **билет** плацка́ртный биле́т; ~ **вагон** плацка́ртный ваго́н.

ПЛАШ плащ.

ПЛЕБИСЦИТ *полит.* плебисци́т; || плебисци́тный; **масалани ~ йўли билан ҳал қилиш** реше́ние вопро́са пу́тём плебисци́та.

ПЛЕВРИТ *мед.* плеври́т; || плеври́тный; **қуруқ ~** сухо́й плеври́т; ~ **йўтали** плеври́тный ка́шель.

ПЛЕНУМ пле́нум; **партия Марказий Комитетининг ~и** пле́нум Центра́льного Комите́та па́ртии; **ёзувчилар союзининг ~и** пле́нум сою́за писа́телей.

ПЛЁНКА плёнка; **фотоаппарат ~си** плёнка для фотоаппара́та; ~**га ёзиб олинган нутқ** речь, запи́санная на плёнку.

ПЛЁНКАЛИ плёночный; **тор ~ аппарат** узкоплёночный аппара́т.

ПЛИТА плита́; **газ ~** га́зовая плита́; **уйга ~ қурмоқ** установи́ть в ко́мнате плиту́.

ПЛИТКА пли́тка; **электр ~** электри́ческая пли́тка.

ПЛОМБА пло́мба; **божхона ~си** тамо́женная пло́мба; **цемент ~** цеме́нтная пло́мба; **тишга ~ қўймоқ** поста́вить пло́мбу на зуб, запломбирова́ть зуб; ~ **солмоқ** пломбирова́ть (*что-л.*).

ПЛОМБАЛАМОҚ пломбирова́ть; **вагонни ~** пломбирова́ть ваго́н; **тишни ~** пломбирова́ть зуб.

ПЛОМБАЛАНМОҚ *страд. от* **пломбаламоқ** пломбирова́ться, быть запломби́рованным; **сейф пломбаланиши керак** сейф до́лжен быть запломби́рован; **пломбаланган тиш** запломби́рованный зуб.

ПЛОМБАЛАТМОҚ *понуд. от* **пломбаламоқ.**

ПЛОМБАЛИ име́ющий пло́мбу (пло́мбы), с пло́мбой (с пло́мбами); запломби́рованный; ~ **вагон** запломби́рованный ваго́н; ~ **тиш** запломби́рованный зуб.

ПЛОМБАСИЗ не име́ющий пло́мбы (пломб), без пло́мбы, без пломб; незапломби́рованный; ~ **шкаф** незапломби́рованный шкаф; ~ **тиш** незапломби́рованный зуб.

ПЛУГ плуг; ~ **билан ер ҳайдамоқ** паха́ть плу́гом; **осма ~** навесно́й плуг; **тиркама ~** прицепно́й плуг; ~ **тиши** ле́мех плу́га.

ПЛУТОКРАТИЯ плутокра́тия.

ПЛУТОН *астр.* Плуто́н.

ПЛУТОНИЙ *хим.* плуто́ний.

ПЛЮС *мат.* плюс.

ПОВЕСТЬ *лит.* по́весть; **повестни ўқиб чиқмоқ** проче́сть по́весть.

ПОГОН погóн; **офицерлар ~и** офицéрский погóн; **~ тақиб юрмоқ** носúть погóны.

ПОГОНЛИ имéющий погóны, с погóнами; **қизил ~ солдат** солдáт с крáсными погóнами.

ПОГОНСИЗ не имéющий погóн, без погóн; **~ форма** фóрма без погóн.

ПОГРОМ погрóм; || погрóмный; **~ қатнашчиси** погрóмщик; **~ қилмоқ** громúть.

ПОГРОМЧИ погрóмщик.

ПОГРОМЧИЛИК *книжн.* погрóмная дéятельность, погрóмы.

ПОДА стáдо; **~ боқмоқ** пастú стáдо; **кишининг элида подшо бўлгандан ўз элингда ~ боққанинг яхши** *посл.* лýчше быть пастухóм в роднóй стороне́, чем быть царём на чужби́не; **~ келар маҳал** вечéрнее врéмя, когдá возвращáется стáдо; **~~ моллар** стадá скотá.

ПОДАГРА *мед.* подáгра; || подагри́ческий.

ПОДА-ПОДА *см.* **пода.**

ПОДАЧИ пастýх; || пастýший, пастýший; **~ бола** пастушóк, подпáсок; **~ аёл** пастýшка; **~нинг қизи** дочь пастухá; **~нинг оши** *см.* **ош** I 2.

ПОДАЧИЛИК профéссия *или* занятие пастухá; **~ қилмоқ** служúть *или* быть пастухóм.

ПОДВАЛ 1. подвáл; || подвáльный; **~ қават** подвáльный этáж; 2. *спец.* подвáл (*в газете*); || подвáльный; **бу қўл ёзма газетанинг бир ~ жойини олади** э́та рýкопись займёт одúн подвáл в газéте; **~ мақола** подвáльная статья́.

ПОДПОЛҚОВНИК *воен.* подполкóвник; **гвардиячи ~** гвáрдии подполкóвник.

ПОДПОЛЧИ подпóльщик.

ПОДПОЛЬЕ *полит.* подпóлье; || подпóльный; **революцион ~ шароитида ишлаш** рабóта в услóвиях революцúонного подпóлья.

ПОДПОРУЧИК *ист. воен.* подпорýчик.

ПОДСТАНЦИЯ *тех.* подстáнция; **телефон ~си** телефóнная подстáнция.

ПОДШИПНИҚ *тех.* подшúпник; || подшúпниковый; **шарикли ~** шáриковый подшúпник; **~ заводи** подшúпниковый завóд.

ПОДШО падишáх; царь; || цáрский; **золим ~** царь-тирáн; **хотин ~** цáрица; **~нинг хотини** цáрица (*жена царя*); **~ амалдорлари** цáрские чинóвники; **~ бўлмоқ** быть царём, цáрствовать; **~~ ўйини** *этн.* игрá в царя́ (*заключается в том, что играющие бросают альчик и в зависимости от того, какой стороной он упадёт, разделяются на царя, визиря, палача и вора; визирь приводит вора к царю, тот определяет наказание, а палач приводит приговор в исполнение*); ✧ **оқ ~** (*букв.* бéлый царь) рýсский царь.

ПОДШОЛИК 1. цáрство, государство; **~ка жавр бўлади-ку** *разг. перен.* (*букв.* э́то бýдет ущéрбом для государства) ведь от э́того бýдет (тебé, мне, емý *и т. д.*) ущéрб; 2. цáрствование; || цáрский; **~ унвони** цáрский тúтул; **~ қилмоқ** цáрствовать; **~ қилиш** цáрствование; **~ билан яшамоқ** *перен.* жить по-цáрски, жить в довóльстве, без нужды́; жить, как сыр в мáсле катáясь; **болалик—~~** *погов.* (*букв.* дéтство—э́то цáрствование) дéтство—беззабóтная порá; 3. казнá; || казённый; **~ банки** казначéйство; **Подшолик айлади ҳамма зарини («Алпомиш»)** В казнý забрáли всё егó зóлото; **~ ерлар** казённые зéмли; ✧ **~ қуши** цáрская птúца (*мифическая птица, которая якобы садится на голову того, кому суждено стать царём*).

ПОДШОПАРАСТ привéрженец царя́; монархúст; **Бойларнинг ~ бўлиши бекорга эмас (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Недáром богачú являются привéрженцами царя́.

ПОДШОҲ *см.* **подшо.**

ПОДШОҲЛИК *см.* **подшолик.**

ПОДШОҲПАРАСТ *см.* **подшопараст.**

ПОЕЗД пóезд; **пассажир ~** пассажúрский пóезд; **почтовий ~** почтóвый пóезд; **скорий ~** скóрый пóезд; **санитарний ~** санитáрный пóезд; **товарний ~** товáрный пóезд; **~ тузувчи** составúтель поездóв.

ПОЁН *книжн.* конéц, край, предéл; **бу саҳронинг ~и йўқ** э́той пусты́не концá крáю нет; **~ига етмоқ** 1) дойтú до крáя; 2) *перен.* разобрáться в сýти (*чего-л.*); **Менинг сўзим ~ига етинглар («Муродхон»)** Разберúтесь в сýти моúх слов; поймúте же смысл скáзанных мнóю слов.

ПОЁНСИЗ *см.* **бепоён.**

ПОЖАЛИСКА *разг.* пожáлуйста.

ПОЖАЛИСТА *разг.* пожáлуйста; **Пожалиста, сўрайверинг, жавоб бера оламан (Ҳамза)** Пожáлуйста, спрáшивайте, *я* могý ответúть.

ПОЗИЦИЯ позúция; **душман ~лари** врáжеские позúции; **артиллерия ~си** артиллерúйская позúция; **олдинги (*или* илғор) ~лар** передовы́е позúции; **назарий ~лар** теоретúческие позúции.

ПОЙ одúн из пáрных предмéтов; **бир ~ этик** одúн из сапóг; **калишнинг бир ~и йўқ** нет однóй галóши; **бир ~ ҳўкиз** одúн из быкóв пáрнойýпряжи; **~ма-~~** 1) непáрный (*об обуви*); **~ма-~~ калиш** непáрные галóши; **калишни ~ма-~~ киймоқ** одéть галóши не на тý нóгу; перепýтать галóши; 2) *перен.* сбúвчивый; несурáзный; **~ма-~~ гап** несурáзное высказывание; несурáзная речь; **~ма-~~ жавоб қилмоқ** отвечáть невпопáд.

ПОЙАНДОЗ 1. ковёр-дорóжка, подстилáемая под нóги (*кому-л.*) в знак особого уважéния; 2. ýзкое длúнное вáтное одея́льце (*для сидения*); **шойи ~** шёлковое одея́льце.

ПОЙАФЗАЛ óбувь; || обувнóй; **ёзлик ~** лéтняя óбувь; **спорт ~и** спортúвная óбувь; **~ саноати** обувнáя промы́шленность; **~ магазини** обувнóй магазúн; **~ ишхонаси** сапóжная мастерскáя.

ПОЙАФЗАЛЧИ обувщúк.

ПОЙГА 1. бегá, скáчки; **оламон ~** мáссовые скáчки; **~ йўлкаси** скаковáя дорóжка; 2. пробéг; **автомобиль ~** автомобúльный пробéг; 3. *перен.* состязáние.

ПОЙГАК мéсто в кóмнате на прохóде, у двери́ (*не почётное*); **~да ўтирмоқ** сидéть в кóмнате у сáмой двéри.

ПОЙГАЧИ 1. учáстник скáчек *или* пробéга; **~ от** скакýн; скаковáя лóшадь; 2. гóночный; **~ велосипед** гóночный велосипéд; **~ қайиқ** гóночная лóдка.

ПОЙГАҲ *см.* **пойгак.**

ПОЙГИР *см.* **хамиртуруш.**

ПОЙДЕВОР *прям. и перен.* основáние; основá; фундáмент; || фундáментный; **колонна (*или* устун) ~и** основáние колóнны; **оғир саноат социалистик экономиканинг ~идир** тяжёлая промы́шленность—фундáмент социалистúческой экономúки; **~ қўймоқ** закладывать фундáмент; **меҳнат—роҳатнинг ~и** *посл.* труд—основá счáстья.

ПОЙКЎП два бревнá с приспособлéнием, при пóмощи котóрого рис очищáется от шелухú (*на рисорушке*).

ПОЙКЎПЧИ 1. *ист.* владéлец рисорýшки; 2. рабóчий на рисорýшке.

ПОЙКЎПЧИЛИК 1. *отвл. сущ. от* **пойкўпчи** 1; 2. занятие *или* профéссия рабóчего на рисорýшке; **~ қилмоқ** рабóтать на рисорýшке.

ПОЙЛАМОҚ 1. подстерегáть; **тулкини ~** подстерегáть лисý; 2. ждать, выжидáть, поджидáть; **мен сени икки соат пойладим** я тебя́ ждал два часá; **кимни пойлаб турибсиз** когó вы поджидáете?; когó вы ждёте?; **пайт ~** выжидáть удóбного слýчая; 3. сторожúть; **уй ~** сторожúть дом; **складни ~** сторожúть склад; 4. цéлиться, мéтиться; ✧ **бировнинг оғзини ~** заглядывать кому́-либо в рот; ожидáть с интерéсом, когдá кто́-нибудь что́-либо скáжет; **оғзини пойласам-да у бир оғиз сўз қилмади** я дóлго ждал, что он скáжет, а он и слóва не вымолвил.

ПОЙЛАНМОҚ *страд. от* **пойламоқ.**

ПОЙЛАТМОҚ *понуд. от* **пойламоқ; бугун сенга уй пойлатаман** сего́дня я́ поручу́ тебе́ сторожи́ть дом.

ПОЙЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **пойламоқ; бир-бирларини ~** ждать друг дру́га; **улар сени кўчада пойлашиб турибди** они́ ждут тебя́ на у́лице.

ПОЙЛОҚЧИ 1. стоя́щий на карау́ле, на стра́же; 2. *перен.* подслу́шивающий чьи́-либо разгово́ры, доно́счик; 3. ме́ткий стрело́к.

ПОЙЛОҚЧИЛИҚ 1. стоя́ние на карау́ле, на стра́же; **~ қилмоқ** стоя́ть на карау́ле, на стра́же; 2. *перен.* заня́тие доно́счика.

ПОЙМА-ПОЙ *см.* **пой.**

ПОЙМОЛ: ~ қилмоқ 1) топта́ть, раста́птывать; попира́ть; **экинни ~ қилмоқ** топта́ть, выта́птывать посе́вы; 2) *перен.* попира́ть; **бировнинг ҳуқуқини ~ қилмоқ** попира́ть чьи́-либо права́; **~ қилинмоқ** 1) раста́птываться, быть расто́птанным; 2) *перен.* попира́ться, быть по́пранным.

ПОЙНАК тупо́й коне́ц яйца́.

ПОЙНОВ ме́сто вытека́ния воды́ (*из родника, озера и т. п.*); **ҳовузнинг ~и** ме́сто вытека́ния воды́ из бассе́йна; **сувнинг ~ини ғўза томонга тўғрила** направ́ь (пусти́) во́ду на хлопча́тник.

ПОЙТАХТ столи́ца; || столи́чный; **Москва—Ватанимизнинг ~и** Москва́—столи́ца на́шей Ро́дины; **Тошкент Ўзбекистон ССРнинг ~идир** Ташке́нт—столи́ца Узбе́кской ССР; **~ шаҳар** столи́чный го́род; **~да яшовчилар** столи́чные жи́тели.

ПОЙТЕША пло́тничий топо́р (*насаживаемый лезвием поперёк длинного топорища и служащий для обтёсывания бревна при работе стоя*).

ПОЙҚАДАМ 1. *уст.* следы́ *перен.*; **Сенинг ~инггa сочмоқ учун зарларим йўқ! (Ҳамза)** Нет у меня́ золоты́х моне́т, что́бы разбра́сывать их по следа́м твои́х ног!; 2. прихо́д, визи́т, посеще́ние; **~ингиз билан** благодаря́ ва́шему визи́ту; **сизнинг ~ингиз билан бемор хила дуруст** благодаря́ ва́шему визи́ту больно́му заме́тно лу́чше.

ПОК I *книжн.* 1. чи́стый; || чи́сто; **~ дил (*или* кўнгил)** чи́стое се́рдце; **~ кўнгил одам** челове́к с чи́стой со́вестью; **~ бўлмоқ** быть чи́стым; **~ тутмоқ** держа́ть в чистоте́; **~-покиза** *разг.* на́чисто, до́чиста, без оста́тка; **~-покиза туширмоқ** съесть (*что-л.*) до́чиста, без оста́тка; 2. че́стный; **~ одам** че́стный, добросо́вестный челове́к.

ПОК II *нареч. обл.* пря́мо, прямико́м; **Пок Сибирга жўнадим (Ҳамза)** Я прямико́м отпра́вился в Сиби́рь.

ПОКДИЛ чистосерде́чный, че́стный, с откры́той душо́й (*о человеке*); **~ одам** чистосерде́чный челове́к, челове́к с откры́той душо́й.

ПОКДОМОН *книжн.* неви́нный, непоро́чный, чи́стый; целому́дренный (*о человеке*); **~ аёл** целому́дренная же́нщина.

ПОКИЗА 1. чи́стый, чи́стенький; опря́тный, чистопло́тный; || чи́сто, опря́тно, чистопло́тно; **~ идиш** чи́стая посу́да; **~ одам** чистопло́тный челове́к; **~ қилмоқ** чи́стить, очища́ть (*что-л.*); **кийимни ~ тутмоқ** держа́ть оде́жду в чистоте́; 2. целому́дренный; че́стный; **~ хотин** целому́дренная же́нщина.

ПОКИЗАЛАМОҚ *редк.* чи́стить, очища́ть.

ПОКИЗАЛАНМОҚ *страд. от* **покизаламоқ** *редк.* очища́ться, быть очища́емым, чи́ститься, подверга́ться чи́стке.

ПОКИЗАЛИҚ 1. чистота́; опря́тность, чистопло́тность; 2. целому́дренность.

ПОҚЛАМОҚ *книжн.* чи́стить, очища́ть.

ПОҚЛАНМОҚ *страд. от* **покламоқ** *книжн.* очища́ться, быть очища́емым, чи́ститься, подверга́ться чи́стке.

ПОҚЛИҚ *книжн.* чистота́, опря́тность.

ПОК-ПОКИЗА *см.* **пок** I 1.

ПОЛ I *с.-х.* пал, чек (*четырёхугольная делянка рисового или клеверного поля*); **~ олиш** разби́вка и планиро́вка уча́стков на па́лы (че́ки).

ПОЛ II пол; || полово́й; **тахта ~** деревя́нный пол; **~га гилам ёзмоқ** стели́ть ковёр на́ пол; **~ тахта** полова́я доска́.

ПОЛВОН 1. сила́ч, боре́ц (*профессиональный*); 2. богаты́рь, сила́ч (*прозвище, присоединяемое к именам собственным, напр.* **Аҳмад ~, Тожи ~** *и т. п.*); 3. *разг. перен.* экскава́тор, подъёмный кран и не́которые други́е больши́е механи́змы.

ПОЛВОНГИРЛИҚ *фольк.* геро́йство; **Ҳасан қилди эрликни, майдонда ~ни («Равшан»)** Хаса́н проявил му́жество и геро́йство в бою́.

ПОЛВОНЛИҚ *отвл. сущ. от* **полвон.**

ПОЛЁН *см.* **палён.**

ПОЛИГОН *воен.* полиго́н; **артиллерия ~и** артиллери́йский полигон.

ПОЛИГРАФИСТ полигра́фист.

ПОЛИГРАФИЯ полигра́фия; || полигра́фический; **~ саноати** полигра́фическая промы́шленность.

ПОЛИЗ 1. бахча́, башта́н; || бахчево́й; **қовун ~** ды́нное по́ле; **~ экинлари** бахчевы́е культу́ры; 2. огоро́д.

ПОЛИЗЧИЛИҚ 1. бахчево́дство; 2. огоро́дничество.

ПОЛИҚЛИНИҚА поликли́ника.

ПОЛИТЕХНИК политехни́ческий; **~ музей** политехни́ческий музе́й.

ПОЛИТЕХНИҚА полите́хника; || политехни́ческий; **~ институти** политехни́ческий институ́т.

ПОЛИЦИЯ 1. поли́ция; || полице́йский; **~ амалдори** полице́йский чино́вник; 2. *разг.* полице́йский (*служащий полиции*).

ПОЛИЦИЯЧИЛИҚ полице́йский; **~ режими** полице́йский режи́м.

ПОЛИЦМЕЙСТЕР *ист.* полицме́йстер.

ПОЛҚ полк; || полково́й; **ўқчи ~** стрелко́вый полк; **~ командири** командир полка́; **~ байроғи** полково́е зна́мя; **~ мактаби** полкова́я шко́ла.

ПОЛҚОВНИК *воен.* полко́вник; || полко́вничий; **медицина хизмати полковниги** полко́вник медици́нской слу́жбы.

ПОЛОСА *полигр.* полоса́.

ПОЛОТНО полотно́; || полотня́ный; **~ шойи** шёлковое полотно́; **~ чойшаб** полотня́ная простыня́.

ПОЛЬКА по́лька (*танец*).

ПОЛЯҚ поля́к; || по́льский; **~ аёл** по́лька; **~ тили** по́льский язы́к.

ПОМЕШЧИҚ *ист.* поме́щик; || поме́щичий; **~ мулки** поме́щичье име́ние.

ПОМИДОР *бот.* помидо́р, тома́т.

ПОНА клин; **~ қоқмоқ** вбива́ть клин, заклини́вать.

ПОНИЗ *см.* **фонус.**

ПОНСАД *ист.* пятисо́тник (*должностное лицо в ханские времена*).

ПОНТОН понто́н; || понто́нный; **~ кўприк** понто́нный мост.

ПОПИЛДИРИҚ *обл. см.* **попилтириқ.**

ПОПИЛЛАМОҚ издава́ть хло́пающий звук.

ПОПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **попилламоқ.**

ПОПИЛТИРИҚ 1. *бот.* метёлка (*у растения*); **қамиш попилтириғи** метёлка камыша́; 2. ки́сточка.

ПОПИШАҚ *зоол.* уло́д.

ПОПОП вы́шивка; || вышива́льный; **~ машина** вышива́льная маши́на.

ПОП-ПОП *звукоподр.*: **~ қилмоқ** *см.* **попилламоқ.**

ПОПУҚ 1. ки́сточка; 2. бахрома́; 3. вид карамели́, завёрнутой в цветны́е бума́жки с ки́сточками на концах; **~дай қизча** *перен.* де́вочка, как конфе́тка (*симпатичная девочка*); 4. Папу́к (*имя собств. женское*); ◇ **попуги пасайди** 1) он переста́л серди́ться, он пришёл в норма́льное состоя́ние ду́ха, он успоко́ился; 2) он переста́л ва́ж-

ничать, высокоме́рничать, он потеря́л былу́ю ва́жность, высокоме́рие, спесь; **попугини пасайтирмоқ** сбива́ть спесь (*с кого-л.*).

ПОПУҚЛИ 1. с ки́сточкой, име́ющий ки́сточку; 2. с бахромо́й, бахро́мчатый.

ПОПУРРИ *муз.* попурри́.

ПОПУШАК *обл. см.* **папишак.**

ПОРА I 1. кусо́к, часть; **~-~ қилмоқ** разрыва́ть, разла́мывать на куски́; разбива́ть вдре́безги; раздира́ть, терза́ть; 2. *книжн.* отря́д, гру́ппа; **Мен бир ~ йигитларни олиб, ёвнинг орқасига ўта билдим (Ойбек, «Навоий»)** Взяв с собо́й отря́д джигитов, я суме́л пробра́ться в тыл проти́вника.

ПОРА II взя́тка; **~ бермоқ** (*или* **егизмоқ**) дава́ть взя́тку, подкупа́ть; **~ олмоқ** (*или* **емоқ**) брать взя́тки.

ПОРАЛАМОҚ *фольк.* дели́ть на ча́сти; разрыва́ть на куски́.

ПОРАЛАНМОҚ *страд. от* **пораламоқ** дели́ться на ча́сти, быть разре́занным на куски́, на ча́сти; быть разо́рванным в кло́чья.

ПОРА-ПОРА: ~ қилмоқ *см.* **пора** I 1.

ПОРАХЎР взя́точник.

ПОРАХЎРЛИҚ взя́точничество.

ПОРИЛЛАМОҚ *см.* **порламоқ.**

ПОРЛАМОҚ *книжн. прям. и перен.* блесте́ть, блиста́ть, сия́ть; **бахт қуёши бошимизда порлайди** со́лнце сча́стья сия́ет над на́шей голово́й.

ПОРЛАТМОҚ *понуд. от* **порламоқ.**

ПОРЛОҚ *книжн.* блестя́щий, сия́ющий, лучеза́рный.

ПОРЛОҚЛИҚ блеск, сия́ние.

ПОРОМ: ~ келмоқ подойти́, прийти́сь по вку́су; **бу ер менга жуда ~ келиб қолди** э́та ме́стность пришла́сь мне по вку́су.

ПОРОШОҚ порошо́к; || порошко́вый; **тиш порошоги** зубно́й порошо́к; **~ ҳолидаги модда** порошкообра́зное вещество́.

ПОРОШОКСИМОН в ви́де порошка́, порошкообра́зный; **~ модда** порошкообра́зное вещество́.

ПОРСИЛДОҚ *бот.* лео́нтица Эверсма́на.

ПОРСИЛЛОҚ *обл. см.* **порсилдоқ.**

ПОРСИН: ~ боғламоқ обмета́ть (*о лихорадке*); **лабим ~ боғлабди** мои́ гу́бы обмета́ло.

ПОРТ *мор.* порт; || порто́вый; **денгиз ~и** морско́й порт; **~ шаҳар** порто́вый го́род; ◇ **ҳаво ~и** возду́шный порт.

ПОРТЛАМОҚ взрыва́ться, разрыва́ться (*о бомбе, снаряде и т. п.*); **снаряд портлаши** разры́в снаря́да; **портлайдиган ўқ** разрывна́я пу́ля.

ПОРТЛАТМОҚ *понуд. от* **портламоқ** взрыва́ть, подрыва́ть; **душман истеҳкомларини ~** взрыва́ть неприя́тельские укрепле́ния.

ПОРТЛАТУВЧИ *и. д. л. от* **портламоқ** взрывни́к, подрывни́к.

ПОРТЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **портламоқ**; 2. взры́вчатый; **~ моддалар** взры́вчатые вещества́; 3. *грам.* взрывно́й; **~ товуш** взрывно́й звук.

ПОРТРЕТ портре́т; || портре́тный; **~лар галереяси** портре́тная галере́я.

ПОРТРЕТЧИ портретист.

ПОРТФЕЛЛИ име́ющий портфе́ль, с портфе́лем; **~ одам** челове́к с портфе́лем.

ПОРТФЕЛСИЗ не име́ющий портфе́ля, без портфе́ля.

ПОРТФЕЛЬ портфе́ль; || портфе́льный; **кўн ~** ко́жаный портфе́ль.

ПОРЦИЯ по́рция; **бир ~ чучвара** по́рция пельме́ней.

ПОРЦИЯЛИ порцио́нный; **~ овқат** порцио́нное блю́до.

ПОРШЕНЬ *тех.* по́ршень; || поршнево́й; **двигатель поршени** по́ршень дви́гателя; **~ ҳалқаси** поршнево́е кольцо́.

ПОСАНГИ 1. противове́с (*тяжесть, кладущаяся на чашу весов для уравновешивания тары*); 2. *тех.* балансир.

ПОСБОН *книжн.* 1. страж, сто́рож, постово́й; 2. *перен.* страж, охрани́тель; **Совет Армияси—социалистик Ватаннинг содиқ ~и** Сове́тская А́рмия—ве́рный страж социалисти́ческой Ро́дины.

ПОСБОНЛИҚ *книжн.* обя́занности стра́жа; охра́на, охране́ние, карау́л; **~ қилмоқ** охраня́ть, быть на стра́же.

ПОСЁЛҚА посёлок; || поселко́вый; **ишчилар ~си** рабо́чий посёлок; **~ совети** поселко́вый сове́т.

ПОСИЛКА посы́лка; || посы́лочный; **почтамтнинг ~ бўлими** посы́лочное отделе́ние почта́мта; **~ қилмоқ** посыла́ть посы́лку.

ПОСТ пост; || постово́й; **~да турмоқ** стоя́ть на посту́; **~ хизмати** постова́я слу́жба.

ПОСТАНОВКА *театр.* постано́вка; || постано́вочный; **янги ~** но́вая постано́вка.

ПОСТАНОВҚАЧИ постано́вщик.

ПОТАШ *хим.* пота́ш; || пота́шный.

ПОТЕНЦИАЛ потенциа́л; || потенциа́льный; **ҳарбий ~** вое́нный потенциа́л; **~ энергия** *физ.* потенциа́льная эне́ргия.

ПОТИНЖОН *бот.* 1. баклажа́н; || баклажа́нный; **~ икраси** баклажа́нная икра́; 2. *обл.* помидо́р, тома́т.

ПОХОД *воен.* похо́д; || похо́дный; **~ қўшиғи** похо́дная пе́сня; **~га чиқмоқ** выступа́ть в похо́д.

ПОХОЛ соло́ма (*рисовая*); || соло́менный; **бир боғ ~** сноп соло́мы (*рисовой*); **~ шляпа** соло́менная шля́па; ◇ **у менинг олдимга бир боғ ~ солиб кетди** (*букв.* он положи́л передо мно́й сноп соло́мы) он меня́ обдури́л, он меня́ обману́л, он оста́вил меня́ в дурака́х.

ПОЧА 1. ни́жняя часть ноги́ живо́тного; **қўйнинг ~лари** но́ги овцы́; **~ пўстин** шу́ба на меху́ из ли́сьих ла́пок; **калла-~** *см.* **калла**; 2. го́лень, икра́ (*ног*); 3. ни́жняя часть шарова́ров, брюк; 4. но́жка (*стола, стула и т. п.*).

ПОЧАҚИРҚАР *бот.* шипо́вник перси́дский.

ПОЧИН почи́н; **~ қилмоқ** де́лать почи́н.

ПОЧТА по́чта; || почто́вый; **~ ходимлари** рабо́тники по́чты; **~ кутиси** почто́вый я́щик.

ПОЧТАЛЬОН почтальо́н.

ПОЧТА-ТЕЛЕГРАФ: ~ харажатлари почто́во-телегра́фные расхо́ды.

ПОЧТАХОНА *уст.* почто́вая конто́ра.

ПОЧЧА 1. зять (*муж старшей сестры*); 2. де́верь (*старший брат мужа*); 3. *слово, употреблявшееся при почтительном обращении, напр.* **домла ~, бой ~, суд ~** *и т. п.*

ПОШНА каблу́к; || каблу́чный; **~си баланд туфли** ту́фли на высо́ких каблука́х; **~ мих** каблу́чный гвоздь.

ПОШНАЛАМОҚ 1. набива́ть каблуки́; 2. *фольк.* пришпо́ривать (*лошадь*).

ПОШНАЛАТМОҚ *понуд. от* **пошналамоқ.**

ПОШНАЛИ име́ющий каблу́к; на каблука́х; **баланд ~ этик** сапоги́ на высо́ких каблука́х.

ПОШША 1. *слово, прибавляемое при вежливом и почтительном обращении к женщине или при упоминании о ней, напр.* **келин ~** неве́стушка; **қиз ~** *или* **~ қиз** де́вушка, **Нури ~** *и т. п.*; 2. Пашша́ (*имя собств. женское*).

ПОШШАХОН 1. ми́ленькая, дорога́я; ду́шечка; 2. *перен. разг.* замеча́тельный, великоле́пный; 3. Пашшаха́н (*имя собств. женское*).

ПОШШОЛИҚ *разг. см.* **подшолик.**

ПОЭЗИЯ *лит.* по́эзия; **совет ~си** сове́тская по́эзия.

ПОЭМА по́эма; **эпик ~** эпи́ческая по́эма.

ПОЭТИК поэти́ческий; **~ асар** поэти́ческое произведе́ние; **халқ ~ ижоди** наро́дное поэти́ческое тво́рчество.

ПОЭТИКА *лит.* поэ́тика; || поэти́ческий; **бу достоннинг ~ қисми бой** поэти́ческая часть э́того дастáна (*сказания*) богáта.

ПОЯ 1. *бот.* стéбель; **жўхори ~** 1) стéбель джугары́; 2) пóле, засéянное джугарóй; **ғўза ~** гуза́-пая́ (*стебель хлопчатника*); **буғдой ~** 1) стéбель пшени́цы; 2) стерн, стерня́; 2. нóжка (*напр. стола, деревянной кровати и т. п.*); **стол ~си** нóжка стола́; 3. *фольк. см.* **поча** 1; 4. и́вовый шест, употребля́емый в кáчестве подпóрки для виногрáдной шпалéры; **токлар учун ~ кесдик** мы нарубúли шестóв для виногрáдных шпалéр; **ишком ~лари** сóгнутые дугóй подпóрки (шесты́) виногрáдных шпалéр; 5. *перен.* ступéнь; **Уларни санъат ва ҳунарнинг олий ~ларига ташвиқ этмоқ керак (Ойбек, «Навоий»)** Их нýжно толкáть на овладéние вы́сшими ступеня́ми искýсства и ремéсла́; 6. одна́ из параллéльных пáлок носúлок *или* гróба.

ПОЯКИ *ист.* человéк, так и́ли и́наче питáвшийся от табака́ (*подачей кальяна, мелкой торговлей табаком*).

ПОЯКИЛИК *ист.* 1. заня́тие *или* профéссия «поякú» (*см.* **пояки**); 2. табáчный ряд на базáре.

ПОЯЛИ имéющий стéбель, со стéблем; **узун ~ ўсимликлар** растéния с длúнными стебля́ми.

ПОЯС *геогр., эк.* пóяс; || поясно́й; **соат ~лари** часовы́е пояса́; **~ вақти** поясно́е врéмя; **тариф ~и** тарúфный пóяс.

ПОҒОНА 1. ступéнька (*лестницы*); **нарвоннинг (*или* шотининг) ~си** ступéньки приставно́й лéстницы; 2. стéпень; ◇ **умуртқа ~си** *анат.* позвоно́чник.

ПОҒОНАЛИ 1. имéющий ступéньки, со ступéньками, ступéнчатый; **саккиз ~ нарвон (*или* шоти)** лéсенка с восемью́ ступéньками; 2. *перен.* ступéнчатый; **кўп ~ сайловлар** многоступéнчатые вы́боры.

ПРАВЛЕНИЕ правлéние; **колхоз ~си** правлéние колхóза.

ПРАВОСЛАВИЕ правосла́вие; || правосла́вный; **рус ~ черкови** рýсская правосла́вная цéрковь.

ПРАКТИКА прáктика.

ПРАКТИКАНТ практикáнт; **~ студент** студéнт-практикáнт.

ПРЕДМЕТ предмéт.

ПРЕЗИДЕНТ 1. президéнт; || президéнтский; **Ўзбекистон ССР Фанлар Академиясининг ~и** президéнт Академии нáук Узбéкской ССР; **Америка Қўшма Штатлари ~и** президéнт Соединённых Штáтов Амéрики; **~ сайлови** президéнтские вы́боры; 2. *бот.* президéнт (*название особого сорта розы*).

ПРЕЗИДЕНТЛИК дóлжность *или* обя́занности президéнта; **~ қилмоқ** быть президéнтом.

ПРЕЗИДИУМ президиум; **мажлисга ~ сайламоқ** избирáть президиум собрáния; **фахрий ~** почётный президиум; **ЎзССР Олий Советининг ~и** Президиум Верхóвного Совéта УзССР; **~ аъзолари** члéны президиума.

ПРЕЙСКУРАНТ прейскурáнт.

ПРЕМЬЕРА *театр.* премьéра.

ПРЕПАРАТ препарáт; || препарáтный; **медицина ~и** медици́нский препарáт.

ПРЕСС *тех.* пресс; **гидравлик ~** гидравли́ческий пресс.

ПРЕССЛАМОҚ прессовáть; **пахтани ~** прессовáть хлóпок.

ПРЕССЛАНМОҚ *страд. от* **прессламоқ** прессовáться, быть спрессóванным.

ПРИЕМНИК *см.* **радиоприёмник.**

ПРИЗМА *мат., физ.* прúзма; **тўғри ~** прямáя прúзма; **мунтазам ~** прáвильная прúзма; **~ шаклидаги жисм** призмати́ческое тéло.

ПРИЗМАЛИ призмати́ческий; **~ дурбин** призмати́ческий бинóкль.

ПРИҚАЗЧИК *уст.* прикáзчик.

ПРИМУС прúмус; || прúмусный; **~ нинаси** прúмусная игóлка.

ПРИНЦИП прúнцип; **фанда партиявийлик ~и** прúнцип парти́йности в нáуке.

ПРИНЦИПИАЛ принципиáльный; **~ талаблар** принципиáльные трéбования; **у жуда ~ одам** он óчень принципиáльный человéк.

ПРИНЦИПИАЛЛИК принципиáльность; **масаланинг принципиаллиги** принципиáльность вопрóса.

ПРИСТАВ *ист.* прúстав.

ПРИСТАНЬ прúстань.

ПРОБИРКА пробúрка.

ПРОБКА прóбка; || прóбковый; **~ қалқовуч** поплавóк из прóбки; **~ дарахти** прóбковое дéрево.

ПРОБЛЕМА пробле́ма; || пробле́мный; **~ни ҳал қилмоқ** (раз)реша́ть пробле́му.

ПРОВИНЦИАЛИЗМ провинциали́зм.

ПРОВОДНИК *ж.-д.* проводни́к.

ПРОГРАММА програ́мма; **коммунизм қурилишининг улуғвор ~си** вели́чественная програ́мма строи́тельства коммуни́зма; **коммунистик партиянинг ~си** програ́мма коммунисти́ческой па́ртии; **адабиёт ~си** програ́мма по литерату́ре; **концерт ~си** програ́мма конце́рта.

ПРОГРЕСС прогре́сс; **техника ~и** техни́ческий прогре́сс; **~ тарафдори** прогресси́ст, сторóнник прогре́сса.

ПРОГРЕССИВ прогресси́вный; **~ инсоният** прогресси́вное человéчество; **~ усул** прогресси́вный мéтод.

ПРОГРЕССИВЛИК прогресси́вность; **совет фанининг прогрессивлиги** прогресси́вность совéтской нáуки.

ПРОГРЕССИЯ *мат.* прогре́ссия; **арифметик ~** арифмети́ческая прогре́ссия; **геометрик ~** геометри́ческая прогре́ссия.

ПРОГУЛ прогу́л; **~ қилинган кунлар** дни прогу́ла.

ПРОГУЛЧИ прогу́льщик.

ПРОГУЛЧИЛИК прогу́лы, нали́чие прогу́лов.

ПРОЕКТ прое́кт; || прое́ктный; **бино ~и** прое́кт зда́ния; **машина ~и** прое́кт маши́ны; **қарор ~и** прое́кт постановле́ния; **~ бюроси** прое́ктное бюро́; **~ тузмоқ** составля́ть прое́кт, проекти́ровать.

ПРОЕКТЛАМОҚ *редк.* проекти́ровать.

ПРОЕКЦИОН проекцио́нный; **~ фонарь** проекцио́нный фона́рь.

ПРОЕКЦИЯ *мат.* прое́кция; **параллел ~лар** паралле́льные прое́кции.

ПРОЖЕКТОР прожéктор; || прожéкторный; **кузатувчи ~** прожéктор-сопроводи́тель; **сигнал берувчи ~** сигна́льный прожéктор.

ПРОЗА прóза; **бадиий ~** худóжественная прóза; **~ билан ёзмоқ** писáть прóзой; **~ билан ёзилган асар** прозаи́ческое произведéние.

ПРОЗАИК прозáик (*писатель, пишущий прозой*).

ПРОЗАЙК прозайческий; **~ асар** прозайческое произведéние.

ПРОКАТ *тех.* прокáт; **рельс ~ қилиш** прокáт рéльсов; **ишлаб чиқарилган ~ миқдори** колúчество вы́пущенного прокáта.

ПРОКАТКА *тех.* прокáтка; || прокáтный; **~ стани** прокáтный стан; **заводнинг ~ цехи** прокáтный цех завóда.

ПРОКАТЧИ *тех.* прокáтчик.

ПРОКЛАМАЦИЯ прокламáция.

ПРОКУРАТУРА прокуратýра; **~ ходимлари** рабóтники прокуратýры

ПРОКУРОР прокурóр; || прокурóрский; **район ~и** райóнный прокурóр; **~ бўлиб ишламоқ** рабóтать прокурóром, рабóтать в кáчестве (в дóлжности) прокурóра; **~ назорати** прокурóрский надзóр.

ПРОКУРОРЛИК заня́тие, дóлжность прокурóра; **~ вазифасига тайинламоқ** назнача́ть (*кого-л.*) на дóлжность прокурóра.

ПРОЛЕТАР I пролета́рий; || пролета́рский; **Бутун дунё ~лари, бирлашингиз!** Пролета́рии всех стран, соединя́йтесь!; ~ **интернационализми** пролета́рский интернационали́зм.

ПРОЛЕТАР II пролета́рский; ~ **революция** пролета́рская революция.

ПРОЛЕТАРИАТ пролетариа́т; ~ **диктатураси** диктату́ра пролетариа́та.

ПРОЛЕТАРЛАШМОҚ пролетаризи́роваться.

ПРОПАГАНДА пропага́нда; || пропагандистский; **партия ~си** парти́йная пропага́нда; ~ **ишлари** пропагандистская рабо́та; ~ **қилмоқ** пропагандировать, вести́ пропага́нду.

ПРОПАГАНДИСТ пропагандист; **~лар семинари** семина́р пропагандистов.

ПРОПАГАНДИСТЛИК пропагандистская де́ятельность; ~ **ишлари** пропагандистская рабо́та.

ПРОПОРЦИОНАЛ пропорциона́льный; **тўғри ~ миқдорлар** *мат.* пря́мо пропорциона́льные величи́ны; **тескари ~ миқдорлар** *мат.* обра́тно пропорциона́льные величи́ны.

ПРОПОРЦИЯ *мат.* пропо́рция; **арифметик ~** арифмети́ческая пропо́рция; **геометрик ~** геометри́ческая пропо́рция.

ПРОПУСК(А) про́пуск (*документ*); ~ **бюроси** бюро́ пропусков; **~ни кўрсатмоқ** предъявля́ть про́пуск.

ПРОРАБ прораб.

ПРОРАБЛИК до́лжность прора́ба; ~ **қилмоқ** рабо́тать прора́бом.

ПРОСПЕКТ I проспе́кт (*улица*).

ПРОСПЕКТ II проспе́кт (*план, программа*); **дарслик ~ини тузмоқ** составля́ть проспе́кт уче́бника.

ПРОТЕЗ протез; || протезный; ~ **заводи** протезный заво́д; ~ **қилмоқ** протези́ровать.

ПРОТЕСТ *юр.* проте́ст.

ПРОТИВОГАЗ противога́з; || противога́зный; ~ **сумкаси** противога́зная су́мка.

ПРОТОКОЛ протоко́л; || протоко́льный; **умумий мажлис ~и** протоко́л о́бщего собра́ния; **сўроқ ~и** протоко́л опро́са; ~ **бўлими** протоко́льный отде́л; ~ **ёзмоқ** писа́ть протоко́л.

ПРОТОН *физ.* прото́н.

ПРОТОПЛАЗМА *биол.* протопла́зма.

ПРОТОТИП *лит.* прототи́п.

ПРОФЕССОР профе́ссор.

ПРОФЕССОРЛИК до́лжность *или* зва́ние профе́ссора.

ПРОФИЛАКТИК профилакти́ческий; **станокларнинг ~ ремонти** профилакти́ческий ремо́нт станко́в.

ПРОФИЛАКТИКА профила́ктика.

ПРОФИЛЬ про́филь; || про́фильный; **машинанинг профили** *тех.* про́филь маши́ны; **бинонинг профили** про́филь зда́ния.

ПРОХОДЧИ прохо́дчик.

ПРОЦЕНТ проце́нт; || проце́нтный; **планни 100 ~ бажармоқ** выполня́ть план на 100 проце́нтов; **~лар билан** в проце́нтах; ~ **эътибори билан** в проце́нтном отноше́нии; **аҳолининг ўндан икки ~и** две деся́тых проце́нта населе́ния.

ПРОЦЕНТЛИ проце́нтный; ≠проце́нтный; ~ **нисбат** *мат.* проце́нтное отноше́ние; ~ **устама** проце́нтная надба́вка; **уч ~ эритма** трёхпроце́нтный раство́р.

ПРОЦЕСС проце́сс; **ўсимликларнинг ривожланиш ~и** проце́сс разви́тия расте́ний; **химиявий ~** хими́ческий проце́сс; **ишлаб чиқариш ~и** произво́дственный проце́сс; **суд ~и** суде́бный проце́сс.

ПРУЖИНА пружи́на; **соат ~си** часова́я пружи́на; **тепки ~си** *воен.* спускова́я пружи́на; **эшик ~си** дверна́я пружи́на.

ПРУЖИНАЛИ име́ющий пружи́ну, пружи́нный; ~ **матрац** пружи́нный матра́ц; ~ **тарози** пружи́нные весы́.

ПСИХИАТР психиа́тр.

ПСИХИКА пси́хика; **соғлом ~** здоро́вая пси́хика; **носоғ ~** больна́я (нездоро́вая) пси́хика; **бировнинг ~сига таъсир қилмоқ** де́йствовать на чью-либо пси́хику.

ПСИХОЛОГ психо́лог.

ПСИХОЛОГИК психологи́ческий; ~ **роман** психологи́ческий рома́н; ~ **процесс** психологи́ческий проце́сс.

ПСИХОЛОГИЯ психоло́гия; **мен унинг ~сини яхши ўргандим** я хорошо́ изучи́л его́ психоло́гию.

ПУБЛИЦИСТ публици́ст.

ПУД *уст.* пуд; **беш ~ ун** пять пудо́в муки́.

ПУДЛАБ пуда́ми; по не́скольку пудо́в; ~ **юк кўтармоқ** поднима́ть по не́скольку пудо́в гру́за; ~ **ғалла сотиб олмоқ** покупа́ть хлеб пуда́ми.

ПУДЛИК ≠пудо́вый, ве́сом в ... пудо́в; **бир ~ тош** пудо́вая ги́ря, пудови́к; **беш ~ коп** пятипудо́вый мешо́к; мешо́к, вмеща́ющий пять пудо́в.

ПУДРАТ *уст. разг.* подря́д; **~га ишламоқ** рабо́тать по подря́ду; **уй қуришни ~га олмоқ** брать подря́д на постро́йку до́ма; **уйқуни ~га олганми?** (*букв.* он взял подря́д на сон, что ли?) он что, нанялся́ спать?; **чойхонани ~ олганмисан?** (*букв.* ты что, чайхану́ взял в подря́д, что ли?) ты что, нанялся́ в чайха́не сиде́ть?

ПУДРАТЧИ *уст. разг.* подря́дчик.

ПУҚҚА вы́пуклая широ́кая сторона́ а́льчика.

ПУЛ I **1.** де́ньги; **нақд ~** нали́чные де́ньги; **мол нақд ~га сотилади** това́р продаётся за нали́чные де́ньги, за нали́чный расчёт; **~-буюм лотереяси** де́нежно-вещева́я лотере́я; **бу нарса ~га келган** э́та вещь сто́ит де́нег (*т. е. не даром досталась*); ~ **қилмоқ** 1) копи́ть де́ньги; 2) сбыва́ть, продава́ть (*что-л.*); ~ **ишламоқ** зараба́тывать де́ньги; ~ **йиғмоқ** копи́ть, нака́пливать де́ньги; **~ни омонат кассада сақламоқ** храни́ть де́ньги в сберега́тельной ка́ссе; ~ **бўлди—кул бўлди** *погов.* (*букв.* преврати́лось в де́ньги, зна́чит преврати́лось в золу́) что про́дано, то пропа́ло; **~ни ~ билан ўйнайди** (*букв.* он игра́ет на де́ньги деньга́ми) у него́ всегда́ мно́го де́нег; он челове́к де́нежный; у него́ де́нег ку́ры не клюю́т; **пулнинг сассиғига ётолмайди** (*букв.* от де́нежного злово́ния он не мо́жет (споко́йно) лежа́ть) у него́ де́нег ку́ры не клюю́т; **2.** грош, са́мая ме́лкая моне́та; **бир ~** *обл.* полкопе́йки; **уч ~** копе́йка; **тўққиз ~** три копе́йки; **бу нарса бир ~га қиммат** (*или* **арзимайди**) э́та вещь ни гроша́ не сто́ит; э́той ве́щи грош цена́; **унинг бутун ҳаракатлари бир ~ бўлди** все его́ стара́ния (хло́поты) пошли́ насма́рку.

ПУЛ II: **~и сирот** *см.* **сирот.**

ПУЛ-БУЮМ *см.* **пул** I 1.

ПУЛДОР де́нежный, бога́тый; || бога́ч, толстосу́м.

ПУЛЕМЁТ *воен.* пулемёт; || пулемётный; **зенит ~и** зени́тный пулемёт; **станокли ~** станко́вый пулемёт; **қўл ~и** ручно́й пулемёт; ~ **лентаси** пулемётная ле́нта; **~дан ёгдирилган ўқ** пулемётный огонь; ~ **отмоқ** стреля́ть из пулемёта.

ПУЛЕМЁТЧИ *воен.* пулемётчик; || пулемётный; ~ **аёл** пулемётчица; **~лар взводи** пулемётный взвод, взвод пулемётчиков.

ПУЛЛАМОҚ 1. продава́ть (*с целью выручить деньги*); **2.** сбыва́ть; реализо́вывать (*товар*).

ПУЛЛИК 1. пла́тный; ~ **поликлиника** пла́тная поликли́ника; ~ **ўқитиш** пла́тное обуче́ние; **2.** *только в сочетании с числительными* **бир, уч** *и* **тўққиз: уч ~** копе́ечная моне́та (*см.* **пул** 2); **бунинг мен учун уч ~ аҳамияти йўқ** для меня́ э́то не име́ет никако́го значе́ния.

ПУЛПАРАСТ лю́бящий де́ньги, па́дкий до де́нег; корыстолю́бивый; || корыстолю́бец, сребролю́бец.

ПУЛПАРАСТЛИК корыстолю́бие, сребролю́бие.

ПУЛСИЗ 1. не име́ющий де́нег, безде́нежный, без де́нег; **ҳозир ~ман** сейча́с у меня́ (с собо́й) **нет** де́нег; **2.** беспла́тный; || беспла́тно; **журналнинг ~ иловаси** беспла́тное приложе́ние к журна́лу; **бу брошюра ~**

тарқатилади э́та брошю́ра распространя́ется беспла́тно.

ПУЛСИЗЛИК 1. безде́нежье; 2. беспла́тность.

ПУЛЬВЕРИЗАТОР пульвериза́тор.

ПУНКТ пункт; **кузатиш ~и** наблюда́тельный пункт; **йиғилиш** (*или* **тўпланиш**) **~и** сбо́рный пункт; **аҳоли яшайдиган ~** населённый пункт; **пахта ~и** хло́пковый пункт, хлопкоприёмочный пункт; **медицина ~и** медици́нский пункт.

ПУНКТУАЦИЯ *грам.* пунктуа́ция; **~ қоидалари** пра́вила пунктуа́ции.

ПУРҚАГИЧ опры́скиватель.

ПУРҚАЛМОҚ *страд. от* **пуркамоқ** опры́скиваться, быть опры́сканным.

ПУРҚАМОҚ опры́скивать, пры́скать.

ПУРУВ *разг. см.* **фириб.**

ПУСҚУРМОҚ *см.* **пусқурмоқ.**

ПУСМОҚ *обл. см.* **писмоқ.**

ПУСҚУРМОҚ выдува́ть; попы́хивать; **аждаҳо оғзидан пусқурган ўтдай** сло́вно ого́нь из па́сти драко́на.

ПУТ *разг. см.* **пуд.**

ПУТУР *разг. см.* **футур.**

ПУФ *звукоподр.*: **~ деб ўчирмоқ** потуши́ть, загаси́ть одни́м дунове́нием; **шамни ~ деб ўчирди** он погаси́л свечу́ одни́м дунове́нием.

ПУФАК 1. пузы́рь; **ўт пуфаги** *анат.* жёлчный пузы́рь; **балиқ пуфаги** пла́вательный пузы́рь ры́бы; **совун ~и** мы́льный пузы́рь; 2. мочево́й пузы́рь (*животных*); 3. де́тский рези́новый шар.

ПУФАКЧА пузырёк; **ҳаво ~лари** пузырьки́ во́здуха.

ПУФЛАМОҚ дуть; **оловни пуфлаб ёндирмоқ** раздува́ть ого́нь; **чангни ~** сдува́ть пыль; **шамни пуфлаб ўчирмоқ** задува́ть свечу́; **самоварни пуфлаб кулини туширмоқ** выдува́ть золу́ из самова́ра; **пуфакни пуфлаб шиширмоқ** надува́ть пузы́рь, рези́новый шар; **пуфлаб чалинадиган музика асбоби** духово́й музыка́льный инструме́нт; ✧ **обдаста ~** дуть в кувши́н (*см.* **обдаста**) для того́, что́бы восстанови́ть дыха́ние (*один из способов народной медицины*).

ПУФЛАНМОҚ *страд. от* **пуфламоқ.**

ПУХТА 1. про́чный, кре́пкий; **~ газлама** про́чная ткань; **~ арқон** кре́пкая, про́чная ве́ревка; 2. аккура́тный, тща́тельный; основа́тельный; че́ткий; серьёзный, зре́лый; || аккура́тно, тща́тельно; основа́тельно; че́тко; серьёзно; **кўклам экин кампаниясига ~ ҳозирлик кўриш** тща́тельная подгото́вка к весе́нней посевно́й; **~ иш** че́ткая рабо́та; **~ фикр** зре́лая мысль; **у ~ гап қилди** он выска́зывал зре́лые мы́сли; **қўл ёзмани ~ ишлаб чиқмоқ** тща́тельно (основа́тельно) доработать ру́копись; **ишни қилсанг, ~ қил** е́сли ты принялся́ за рабо́ту, то вы́полни (сде́лай) её как сле́дует; **лалайма, ~-~ гапир!** не будь вя́лым, говори́ че́тко, я́сно!; 3. расчётливый; **~ одам** расчётливый челове́к; **у ҳамма ишни жуда ~ ўйлаб қилади** во всех дела́х он о́чень расчётлив.

ПУХТАЛАМОҚ 1. твёрдо договори́ться (*о чём-л.*), усло́виться (*о чём-л.*); **Айтмоқчи, биз поччангиз билан хўп маслаҳатни пухталаб қўйганмиз ... (Ҳамза)** Кста́ти, мы с ва́шим зя́тем уже́ оконча́тельно договори́лись...; 2. «обрабо́тать» (*кого-л.*); подучи́ть; настроли́ть; **мен уни** (*или* **унинг оғзини**) **пухталаб қўйганман** я его́ уже́ подучи́л, как он до́лжен говори́ть.

ПУХТАЛАНМОҚ *страд. от* **пухталамоқ.**

ПУХТАЛИК 1. про́чность, кре́пость; 2. аккура́тность, тща́тельность; основа́тельность; че́ткость; серьёзность, зре́лость; 3. расчётливость.

ПУХТА-ПУХТА *см.* **пухта** 2.

ПУЧ 1. пусто́й; **~ ёнғоқ** пусто́й (*без ядра*) оре́х; **~ пилла** сла́бый, с то́нкими сте́нками ко́кон; бракованные ко́коны; 2. *перен.* пусто́й, вздо́рный, нелепый; необосно́ванный; бессодержа́тельный; || необосно́ванно; бессодержа́тельно; **бу, албатта, ~ гап э́то**, коне́чно, вздор; **мияси ~ одам** пустоголо́вый челове́к, пусты́шка; **Оқ подшонинг таги ~га уҳшайди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ви́димо, положе́ние царя́ безнадёжно...; **~ бўлмоқ** (*или* **~га чиқмоқ**) превраща́ться в ничто́; ока́зываться тщётным, пусты́м; **душманнинг умидлари тамомила ~га чиқди** наде́жды проти́вника с тре́ском провали́лись; 3. *перен.* ду́тый, не соответствующий действи́тельности (*о цифрах, сведениях*); **~ рақамлар** ду́тые ци́фры, ду́тые све́дения; ✧ **қўйнини ~ ёнғоққа тўлдирмоқ** (*букв.* наполня́ть *кому-л.* па́зуху пусты́ми оре́хами) те́шить (*кого-л.*) пусты́ми наде́ждами; сули́ть (*кому-л.*) золоты́е го́ры.

ПУЧАЙМОҚ пусте́ть, станови́ться пусты́м; сплю́щиваться; **пуфак пучайиб қолди** пузы́рь съёжился (*так как из него вышел воздух*); **шина пучайиб қолди** ши́на спусти́ла; ✧ **ҳамён пучайиб қолди** в карма́не ста́ло пу́сто; в карма́не де́нег не оста́лось.

ПУЧАЙТИРМОҚ *понуд. от* **пучаймоқ.**

ПУЧАҚ 1. *см.* **пуч** 1; 2. *перен.* чепухо́вый, ерундо́вый; нелепый; **бу қандай ~ сўз!** что за нелепые слова́!; **Аммо ҳозир сўзингиз ~; сариқ чақага арзимайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Но вы сейча́с говори́те нелепые слова́; они́ гроша́ не сто́ят; **Шундай улуғ ишларда кишиларнинг сараги сараккa, пучаги ~ка чиқади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В таки́х вели́ких дела́х лу́чшие лю́ди ока́зываются с лу́чшими, плохи́е—с плохи́ми; **~ пул** 1) моне́та, не го́дная к употребле́нию вследствие како́го-либо дефе́кта; стёршаяся моне́та; 2) *перен.* ничего́ не сто́ящий; сто́ящий грош; **~ пулга сотмоқ** продава́ть за бесце́нок, за грош.

ПУЧАҚИ *см.* **пучак** 2.

ПУЧЛИҚ *назв. качества от* **пуч; ёнғоқнинг пучлигини қандай биласан?** отку́да ты зна́ешь, что оре́х пусто́й?; **маълумотларнинг пучлигини биламан** я зна́ю, что (э́ти) све́дения ло́жные.

ПУЧМОҚ *уст. книжн.* у́гол.

ПУЧУҚ 1. курно́сый; с приплю́снутым но́сом; 2. *ласковое обращение к девочкам;* **ҳа, ~, нима қилаётирсан?** эй, ты, курно́сая, что ты де́лаешь?; 3. безно́сый, с оби́тым но́сиком; **~ чойнак** ча́йник с оби́тым но́сиком; **~ калиш** тупоно́сые рези́новые гало́ши.

ПУЧҚОҚ *разг. см.* **пуч** 1.

ПУШАЙМОН раска́ивающийся, ка́ющийся, сожале́ющий (*о совершённом поступке*); || раска́яние, сожале́ние; **қилган ишимдан ~им йўқ** я не сожале́ю о сде́ланном; я не раска́иваюсь в совершённом мной посту́пке; **~ бўлмоқ** (*или* **емоқ, қилмоқ**) сожале́ть, раска́иваться; **бой берилган ишдан ~ бўлишдан фойда йўқ** нет по́льзы сожале́ть о том, что прои́грано.

ПУШМОН *см.* **пушаймон; сўнгги ~—ўзингга душман** *посл.* по́зднее раска́яние—враг тебе́ самому́.

ПУШТ *разг.* 1. зарóдыш; **тухумнинг ~и** зарóдыш я́йца́; 2. се́мя; пото́мство; поколе́ние; **~ига ~ қўшилмоқда** у него́ (у неё) прибавля́ются де́ти; **етти ~га** на семь поколе́ний, до седьмо́го коле́на; ✧ **~и-пано(ҳ),** ~ **у пано(ҳ)** опо́ра; опло́т, защи́та; покрови́тель; **сиз менинг ~у паноҳимсиз** вы мой покрови́тель; **Айрилдим кулба хонамдан, Дуогўй ~у паномдан (Равшан)** Я лиши́лся лачу́ги-кро́ва И покрови́теля, моля́щегося за меня́.

ПУШТА гря́дка, верх гря́дки.

ПУШТАН подпру́га.

ПУШТИ ро́зовый (*о цвете*); **~ ипак** шёлковая ни́тка ро́зового цве́та; **~ ранг бўёқ** ро́зовая кра́ска; **оч ~** бле́дно-ро́зовый.

ПУШТИ-ПАНО(Ҳ) *см.* **пушт.**

ПЬЕСА 1. *театр.* пье́са; **тўрт пардали ~** пье́са в четырёх де́йствиях; 2. *муз.* пье́са; **рояль учун ~лар тўплами** сбо́рник пьес для роя́ля.

ПЎК I 1. трухля́вый, пусто́й внутри́; ~ **дарахт** трухля́вое де́рево; **бу толнинг ичи ~** э́та и́ва с дупло́м; 2. *перен.* дря́блый, ры́хлый; ~ **одам** ры́хлый челове́к; 3. *обл.* про́бка, заты́чка; вту́лка; 4. *перен.* растя́па, простофи́ля.

ПЎК II: ~ **бермоқ** поддава́ться, сдава́ть пози́ции; идти́ на попя́тный; ~ **тушмоқ** проговори́ться, обмо́лвиться; ~ **учмоқ** ве́рить, пове́рить; **гапимга ~ учди** он пове́рил мои́м слова́м.

ПЎҚ-ПЎҚ *звукоподр.* тук-ту́к (*о звуке, который слышится при постукивании о что-л. полое*); ~-~ **қилмоқ** издава́ть звук «тук-ту́к»; **юрагим ~-~ қилади** *то же, что* **юрагим пўкиллайди** (*см.* **пўкилламоқ**).

ПЎҚАҚ про́бка, заты́чка; ~ **тўппонча** пугач (*револьвер*); **қармоқ пўқаги** поплаво́к (*удочки*).

ПЎКИЛЛАМОҚ издава́ть гу́лкий звук; **юрагим пўкиллайди** у меня́ се́рдце гу́лко стучи́т (*напр. от страха*).

ПЎЛА поби́тый, помя́тый (*главным образом о дынях и арбузах*); ~ **қовун** помя́тая ды́ня; **у дарахтдан йиқилиб, мияси ~ бўлди** он упа́л с де́рева и получи́л сотрясе́ние мо́зга.

ПЎЛАТ 1. сталь; || стально́й; **тоза ~** чи́стая сталь; **зангламайдиган ~** нержавею́щая сталь; ~ **тиш** стально́й зуб; ~ **тайёрлаш** (*или* **қўйиш**) **заводи** сталелите́йный заво́д; ~ **сандиқ** (*букв.* стально́й сунду́к) несгора́емый я́щик; 2. Пула́т (*имя собств. мужское и женское*).

ПЎЛА-ШЎЛА *разг.* перека́ния.

ПЎНҒИЛЛАМОҚ бурча́ть, ворча́ть, бормота́ть.

ПЎНҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **пўнғилламоқ.**

ПЎПАҚ *обл. см.* **попук.**

ПЎПАҚЛИ *обл. см.* **попукли.**

ПЎПАНАҚ *обл.* пле́сень; **нонни ~ босди** лепёшка запле́сневела, лепёшка покры́лась пле́сенью; ◇ ~ **ўт** *бот.* лиша́йник.

ПЎПИСА запу́гивание, застра́щивание; угро́за; ~ **қилмоқ** запу́гивать; стращать, грози́ть, припу́гивать.

ПЎРДОҚ кожура́.

ПЎРИМ *разг.* 1. фасо́н, форс; || фасо́нистый; 2. франт; || франтовско́й, щегольско́й; **кийимлари ~** он оде́т, как франт, он щегольски́ оде́т; ~ **қилмоқ** 1) фасо́нить; ломаться; 2) франти́ть.

ПЎРСИЛДОҚ *бот.* пузы́рник перси́дский.

ПЎРСИЛЛАМОҚ пузы́риться, вздува́ться, разбуха́ть.

ПЎРТАНА *книжн.* шторм; бу́ря; **денгиз ~си** морско́й шторм; **денгизда ~ бошланди** в мо́ре подня́лся шторм.

ПЎРТАХОЛ *уст. книжн.* апельси́н; || апельси́новый; ~ **дарахти** апельси́новое де́рево.

ПЎСҚАЛЛА: гапнинг ~си *разг.* 1) существо́ де́ла, суть де́ла; **мен сенга гапнинг ~сини айтиб бераман** я тебе́ расскажу́ суть де́ла; 2) коро́че говоря́; **гапнинг ~си (шуки), мен бунга рози эмасман** коро́че говоря́, я на э́то не согла́сен.

ПЎСТ 1. ко́жица, шку́рка; кожура́, ко́рка; шелуха́; кора́; **анор ~и** грана́товая ко́рка; **апельсин ~и** кожура́ апельси́на; **жийда ~и** ко́жица джиды́; **Ер ~и** земна́я кора́; **илоннинг ~и** вы́ползень (*кожа, оставшаяся после линьки змеи*); **~ини артмоқ** (*или* **шилмоқ**) снима́ть кожуру́, ко́жицу (*с чего-л.*); 2. шку́ра, ко́жа (*человека*); **оқ ~ одам** белоко́жий челове́к; **қорача ~ бола** сму́глый ребёнок; ◇ **гапига илон ~ ташлайди** *см.* **илон; ~-устихон** *или* **~и устихонига ёпишган** то́щий, ко́жа да ко́сти.

ПЎСТ-УСТИХОН *см.* **пўст.**

ПЎСТАҚ овчи́на; || овчи́нный; ◇ **зеҳни ~** скудоу́мный, слабоу́мный; тупова́тый; **пўстагини қоқмоқ** 1) избива́ть, дуба́сить, молоти́ть (*кого-л.*); 2) ре́зко критикова́ть (*кого-л.*); подверга́ть (*кого-л.*) уби́йственной кри́тике; ~ **табиат одам** нерассуди́тельный челове́к.

ПЎСТИН шу́ба на меху́; тулу́п; кожу́х; **ним ~** полушу́бок; **поча ~** шу́ба из ли́сьих ла́пок.

ПЎСТИНБОП подходя́щий для шу́бы *или* тулу́па; ~ **қўйлар** грубошёрстные о́вцы.

ПЎСТИНДЎЗ скорня́к, шью́щий тулу́пы.

ПЎСТЛОҚ 1. кора́; корьё (*дубильное*); **дарахт пўстлоғи** кора́ де́рева; **терак пўстлоғи** кора́ то́поля; **ток пўстлоғи** виногра́дная кора́; **Ер пўстлоғи** земна́я кора́; 2. лы́ко; луб.

ПЎТА *фольк.* златотка́нный куша́к из широ́кого и дли́нного куска́ мате́рии (*которым оборачивают талию несколько раз*).

ПЎЧОҚ 1. кожура́; скорлупа́; шелуха́, ко́жица; **ёнғоқ ~** *или* **ёнғоқ пўчоғи** скорлупа́ гре́цкого оре́ха; **миста ~** шелуха́ фиста́шки; **тухум пўчоғи** скорлупа́ яйца́; **чигит ~** шелуха́ хло́пковых семя́н; **қовун ~** *или* **қовун пўчоғи** ко́рка ды́ни; 2. коро́бочка; **ғўза ~** очи́щенная от хло́пка коро́бочка.

ПЎШТ *межд.* 1. берегись; посторони́сь; **~, арава келаётир!** берегись, е́дет арба́!; 2. *ист.* закро́йся (*этим окриком мужчины предупреждали женщин, чтобы они закрыли своё лицо*); **~, киши келаётир!** закро́йтесь, идёт посторо́нний мужчи́на!

ПЎШТ-ПЎШТЛАМОҚ 1. предупрежда́ть, что́бы кто́-либо посторони́лся, дал доро́гу; 2. *ист.* предупрежда́ть же́нщин, что́бы они́ закры́ли свои́ ли́ца от посторо́нних мужчи́н.

Р

РАБ(Б) *рел.* госпо́дь (*эпитет бога*); **ё раббим!** о бо́же!; о го́споди!

РАББАНО *рел.* наш господи́н (*обращение к богу*).

РАББИЙ: ё ~ о бо́же!; о го́споди!

РАБИУЛАВВАЛ рабиульавва́л (*название третьего месяца мусульманского лунного года*).

РАБИУЛОХИР *см.* **рабиуссони.**

РАБИУССОНИ рабиуссани́ (*название четвёртого месяца мусульманского лунного года*).

РАБОТ *ист.* рабо́т (*1. сторожевые посты в укреплённой стене или самостоятельные укрепления, отстоявшие на определённом расстоянии друг от друга; 2. укреплённые стоянки на торговых путях; 3. караван-сарай, постоялый двор*).

РАВ 1. миг, мгнове́ние; || на миг, на мину́тку, на коро́ткое вре́мя, ненадо́лго; ~ **келиб, ~ кетмоқ** зайти́ ненадо́лго, зайти́ и тут же уйти́; 2.: ~**!** прова́ливай!, убира́йся!; вон!; ~ **бу ердан!** вон отсю́да!

РАВАҚ-РАВАҚ: ~ қилмоқ разорва́ть, изодра́ть (*одежду*); ~ **бўлмоқ** быть разо́рванным, изо́дранным.

РАВИШ 1. о́браз (*напр. действия*); спо́соб, мане́ра; **фикрлаш ~и** о́браз мы́слей; **~-рафтор** о́браз де́йствия; поведе́ние; пова́дки; **кузнинг ~-рафтори** прихоти о́сени; **қушларнинг ~-рафтори** поведе́ние птиц; пова́дки птиц; **шу ~да** так, таки́м о́бразом; **қай** (*или* **қандай**) **~да** как, каки́м о́бразом; **ҳикоя ~ида** в ви́де расска́за, в фо́рме расска́за; **амалий ~да** практи́чески; **махфий ~да** секре́тно; инко́гнито; **рационал ~да** рациона́льно; **тўхтовсиз ~да** непрерывно, непреста́нно; **қатъий ~да** категори́чески, в категори́ческой фо́рме; оконча́тельно; **қўшимча ~да** дополни́тельно; 2. *грам.* наре́чие; ~ **эргаш гап** прида́точное предложе́ние о́браза де́йствия.

РАВИШДОШ *грам.* деепричастие.

РАВИШ-РАФТОР *см.* **равиш** 1.

РАВНАҚ *книжн.* 1. блеск, сия́ние; 2. разви́тие, процвета́ние; расцве́т; ~ **топмоқ** развива́ться; процвета́ть, расцвета́ть, быть (находи́ться) на подъёме.

РАВНАҚЛИ *книжн.* 1. блестя́щий, сия́ющий; 2. цвету́щий, процвета́ющий.

РАВО 1. дозво́ленный, допусти́мый; 2. подоба́ющий, соответствующий, досто́йный; ~ **кўрмоқ** 1) счита́ть (*что-л.*) дозво́ленным, допусти́мым; 2) счита́ть (*что-л.*) подоба́ющим, соответствующим; **мени шунга ~ кўрдингми?** неуже́ли ты счита́ешь, что я досто́ин то́лько э́того?; **мен сенга ёмонликни ~ кўрмайман** я не жела́ю тебе́ плохо́го; **улар бизга ҳеч нарсани ~ кўрмас эди** они́ жале́ли для нас абсолю́тно всё; **у менга шамолни ҳам ~ кўрмайди** (*букв.* ему́ жаль для меня́ да́же ве́тра) 1) ему́ жаль для меня́ да́же прошлого́днего сне́га; 2) он не даёт на меня́ ветерку́ ду́нуть (*т. е. он меня бережёт*).

РАВОН 1. иду́щий, дви́гающийся; 2. теку́щий, теку́чий; прото́чный; **оби ~** прото́чная вода́; 3. *перен.* гла́дкий, свя́зный, скла́дный; ~ **услуб** гла́дкий стиль; **унинг тили ~** он говори́т скла́дно; он красноречи́в; **унинг иши ~** дела́ его́ иду́т гла́дко, дела́ его́ иду́т как по ма́слу; 4. бы́стрый и пла́вный; бе́глый; || бы́стро и пла́вно; бе́гло; ~ **кетмоқ** идти́ (дви́гаться) бы́стро и пла́вно; **мотор ~ ишлаяпти** мото́р рабо́тает ро́вно; ~ **ўқимоқ** чита́ть гла́дко, без запи́нок; 5. подви́жный, пла́вно и легко́ дви́гающийся; ~ **эшик** легко́ и пла́вно открыва́ющаяся дверь; 6. *см.* **равона.**

РАВОНА иду́щий; ~ **бўлмоқ** отправля́ться, направля́ться, держа́ть путь (*куда-л.*); **уйга ~ бўлмоқ** отпра́виться домо́й, пойти́ домо́й.

РАВОНЛИҚ 1. свя́зность, скла́дность; **вазн равонлиги** пла́вность ри́тма; **услубнинг равонлиги** отто́ченность сти́ля; **тилнинг равонлиги** свя́зность ре́чи; 2. подви́жность; лёгкость движе́ния (*напр. двери*).

РАВОТ *см.* **работ.**

РАВОҚ *арх.* свод, а́рка, по́ртик; **тоқ-~** *см.* **тоқ** II 2.

РАВШАН 1. све́тлый, я́ркий, я́сный; || светло́, я́рко, я́сно; ~ **чироқ** я́ркая ла́мпа; **кундузгидек ~** светло́ как днём; ~ **ёнмоқ** я́рко горе́ть; 2. хоро́ший, о́стрый (*о зрении*); **кўзим ~** у меня́ хоро́шее зре́ние; я хорошо́ ви́жу; **кўзим ~ тортди** я стал лу́чше ви́деть, зре́ние моё улу́чшилось; 3. *перен.* я́сный, отчётливый, чёткий; определённый; || я́сно, отчётливо, чётко; определённо; ~ **ақл** све́тлый (я́сный) ум; ~ **фикр** я́сная мысль; **сурат ~ чиқибди** сни́мок получи́лся отчётливым; ~ **жавоб бермоқ** дава́ть я́сный (определённый) отве́т; отвеча́ть я́сно, определённо; ~ **кўринмоқ** я́сно (отчётливо) видне́ться; **Келажакни ~ кўриш учун ўтмишни унутмаслик керак (Уйғун, «Сўнгги пушаймон»)** Чтоб я́сно ви́деть бу́дущее, не на́до забыва́ть про́шлое; 4. *перен.* я́вный, очеви́дный; || я́вно, очеви́дно; **бунинг хатолиги ~** э́то я́вная оши́бка; ~ **бўлмоқ** 1) станови́ться я́рким, све́тлым; светле́ть; 2) станови́ться хоро́шим, улучша́ться (*о зрении*); **кўзим ~ бўлди** зре́ние моё улу́чшилось; 3) *перен.* выясня́ться, проясня́ться, станови́ться я́сным; **масала ~ бўлди** вопро́с прояснился; 4) *перен.* станови́ться я́вным, очеви́дным; ~ **қилмоқ** 1) де́лать я́ркий, све́тлым; 2) улучша́ть (*зрение*); 3) *перен.* выясня́ть, проясня́ть, вноси́ть я́сность; 4) *перен.* де́лать я́вным, очеви́дным; 5. Равша́н (*имя собств. мужское*); ◇ **кўнгил ~** на душе́ легко́.

РАВШАНЛАНМОҚ *см.* **равшанлашмоқ.**

РАВШАНЛАНТИРМОҚ *см.* **равшанлаштирмоқ.**

РАВШАНЛАШМОҚ 1. станови́ться я́рким, све́тлым; светле́ть; 2. станови́ться хоро́шим, улучша́ться (*о зрении*); **кўзи равшанлашди** он стал лу́чше ви́деть, зре́ние его́ улу́чшилось; 3. *перен* выясня́ться, проясня́ться, станови́ться я́сным, я́вным, очеви́дным.

РАВШАНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **равшанлаштирмоқ.**

РАВШАНЛАШТИРМОҚ 1. де́лать я́рким, све́тлым; 2. улучша́ть (*зрение*); 3. *перен.* выясня́ть, проясня́ть, вноси́ть я́сность; де́лать я́вным, очеви́дным.

РАВШАНЛИҚ 1. я́ркость; **юлдузларнинг равшанлиги** я́ркость звёзд; 2. острота́ (*зрения*); 3. *перен.* я́сность, отчётливость, определённость; **изоҳ бу масалага ~ киритади** поясне́ние вно́сит я́сность в э́тот вопро́с; 4. *перен.* очеви́дность, я́вность; 5. *редк. см.* **ёруғлик** 3.

РАД: ~ этмоқ, ~ қилмоқ 1) опроверга́ть; отверга́ть, *отклоня́ть*; **қарши томоннинг далилларини ~ қилмоқ** отверга́ть до́воды проти́вной стороны́; 2) отража́ть, отбива́ть; **атакаларни ~ қилмоқ** отража́ть ата́ки; ~ **жавоби** отка́з, отрица́тельный отве́т.

РАДДИБАДАЛ: ~ жавоб уничтожа́ющий отве́т.

РАДДИЯ опровержение; **ТАСС ~си** опровержение ТАСС.

РАДИАЛ радиа́льный; || радиа́льно; ~ **(тарқалувчи) нурлар** лучи́, распространя́ющиеся радиа́льно; ~ **тезлик** радиа́льная ско́рость; ~ **кўчалар** радиа́льные у́лицы.

РАДИАТОР *тех.* радиа́тор; || радиа́торный; **автомобиль ~и** радиа́тор автомоби́ля; **иситиш системасининг ~и** радиа́тор отопи́тельной систе́мы; ~ **трубкалари** радиа́торные тру́бки, тру́бки радиа́тора.

РАДИЙ *хим.* ра́дий; || ра́диевый; ~ **билан даволаш** лече́ние ра́дием; ~ **препаратлари** ра́диевые препара́ты.

РАДИО ра́дио; **Тошкент ~си** ташке́нтское ра́дио; ~ **карнай** *разг.* репроду́ктор, громкогово́ритель; ~ **эшитмоқ** слу́шать ра́дио; ~ **орқали эшиттирмоқ** передава́ть по ра́дио, трансли́ровать; **уйга ~ киритмоқ** (*или* **қурмоқ, ўрнатмоқ**) провести́ в дом ра́дио.

РАДИОАКТИВ радиоакти́вный; ~ **элементлар** радиоакти́вные элеме́нты; ~ **нурланиш** радиоакти́вное излуче́ние.

РАДИОАКТИВЛИҚ радиоакти́вность.

РАДИОГРАММА радиогра́мма.

РАДИОЛАШМОҚ радифици́роваться; **радиолашган колхоз** радифици́рованный колхо́з.

РАДИОЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **радиолаштирмоқ** радифици́роваться, быть радифици́руемым.

РАДИОЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **радиолашмоқ** радифици́ровать.

РАДИООБЗОРЧИ радиообозрева́тель.

РАДИОСТАНЦИЯ радиоста́нция.

РАДИОУЗЕЛ радиоу́зел.

РАДИУС *мат.* ра́диус; **айлана ~и** ра́диус окру́жности; **~-вектор** ра́диус-ве́ктор.

РАДИФ *лит.* реди́ф (*слово или группа слов, повторяющиеся вслед за рифмой в каждом стихе*).

РАДИФЛИ *лит.* име́ющий (*какой-л.*) реди́ф (*см.* радиф).

РАДОН *хим.* радо́н; || радо́новый.

РАЁСАТ *уст.* главе́нство, предводи́тельство; председа́тельство; ~ **ҳайати** *или* **ҳайати ~** президиум.

РАЁҲИН *книжн.* ароматический, благово́нный, благоуха́ющий.

РАЖАБ 1. раджа́б (*название седьмого месяца мусульманского лунного года*); 2. Раджа́б (*имя собств. мужское*).

РАЖО *уст. книжн.* наде́жда, упова́ние; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** наде́яться, упова́ть.

РАЗВЕДКА развёдка; || развёдывательный; развёдочный; ~ **отряди** развёдывательный отря́д; ~ **ишлари** развёдочные рабо́ты; ~**да бўлмоқ** быть в развёдке; ~ **қилмоқ** развёдывать; ~ **қилинган** развёданный.

РАЗВЕДҚАЧИ развёдчик; **довюрак ~** отва́жный развёдчик; ~ **самолёт** самолёт-развёдчик; ~**лар отряди** развёдывательный отря́д; отря́д развёдчиков.

РАЗВЕДҚАЧИЛИҚ заня́тие *или* обя́занности развёдчика.

РАЗВЁРСТКА развёрстка; **озиқ-овқат ~си** *ист.* продово́льственная развёрстка, продразвёрстка.

РАЗЗОҚ 1. *уст. рел.* даю́щий хлеб насу́щный, корми́лец (*эпитет бога*); 2. Разза́к (*имя собств. мужское*).

РАЗИЛ по́длый, ме́рзкий, омерзи́тельный, ни́зкий, ни́зменный; по́шлый; презре́нный; || подле́ц, мерза́вец, негодя́й; прохво́ст; **~ душман** презре́нный враг; **~ одам** по́длый челове́к; **~ хатти-ҳаракат** ме́рзкий посту́пок.

РАЗИЛЛАШМОҚ станови́ться по́длым, ме́рзким, омерзи́тельным; опошля́ться.

РАЗИЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **разиллаштирмоқ**.

РАЗИЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **разиллашмоқ**.

РАЗИЛЛИҚ по́длость, ме́рзость, ни́зость, гну́сность; ме́рзкий, омерзи́тельный посту́пок; **~ билан** по́дло, ме́рзко, ни́зко; **~ қилмоқ** вести́ себя́ ни́зко, по́дло; поступа́ть ни́зко, по́дло.

РАЗИЛОНА по́дло, ме́рзко, ни́зко; || по́длый, ме́рзкий, ни́зкий; **~ иш қилибсан** ты поступи́л по́дло; **душманнинг ~ ниятлари** по́длые за́мыслы врага́.

РАЗМ: ~ солмоқ, ~ қилмоқ, ~ солиб қарамоқ присма́триваться; смотре́ть со внима́нием, внима́тельно следи́ть; оки́нуть внима́тельным взо́ром; **сен унга ҳеч нима дема, аммо юриш-туришига ~ сол (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ты ему́ ничего́ не говори́, но следи́ внима́тельно за его́ поведе́нием; ◇ **ҳолати ~ бўлмоқ** *или* **ҳолати ~да ётмоқ** быть в аго́нии, агонизи́ровать.

РАЗНОЧИНЕЦ *ист.* разночи́нец.

РАЗОЛАТ по́длость, ни́зость, ме́рзость.

РАЗРЯД I разря́д (*квалификационный*); **еттинчи ~га ўтмоқ** перейти́ в седьмо́й разря́д.

РАЗРЯД II *физ.* разря́д; || разря́дный; **электр ~и** электри́ческий разря́д; **~ токи** разря́дный ток.

РАЗРЯДЛИ име́ющий (*какой-л.*) разря́д; **еттинчи ~ токарь** то́карь седьмо́го разря́да.

РАЗЪЕЗД *ж.-д.* разъе́зд; || разъездно́й.

РАИС 1. председа́тель; **колхоз ~и** председа́тель колхо́за; 2. *ист.* райс (*должностное лицо, наблюдавшее за выполнением религиозных обрядов и нравственностью мусульман, а также за правильностью мер и весов*).

РАИСА 1. председа́тельница; 2. Раиса́ (*имя собств. женское*).

РАИСЛИҚ 1. председа́тельство, председа́тельствование; **~ қилмоқ** председа́тельствовать; 2. *ист.* положе́ние *или* обя́занности райса (*см.* **раис** 2).

РАИЯТ *уст.* по́данные.

РАЙИЖРОКОМ (район ижроия комитети) райиспко́м (районный исполни́тельный комите́т).

РАЙКОМ (район комитети) райко́м (райо́нный комите́т).

РАЙОН райо́н; || райо́нный; **Тошкент шаҳар ~лари** райо́ны го́рода Ташке́нта; **саноат ~и** промы́шленный райо́н; **~ газетаси** райо́нная газе́та; **~ маркази** райо́нный центр.

РАЙОНАРО межрайо́нный; **~ электростанция** межрайо́нная электроста́нция; **врачларнинг ~ конференцияси** межрайо́нная конфере́нция врачей́.

РАЙОНЛАРАРО *см.* **районаро**.

РАЙОНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **районлаштирмоқ** райони́роваться, быть райони́руемым.

РАЙОНЛАШТИРМОҚ райони́ровать; **пахта навларини ~** райони́ровать сорта́ хлопча́тника.

РАЙОНЛИҚ живу́щий в (*каком-л.*) райо́не, жи́тель (*какого-л.*) райо́на; **~ ўртоқлар** това́рищи из райо́на.

РАЙСОВЕТ (район совети) райсове́т (райо́нный сове́т).

РАЙҲОН 1. *бот.* базили́к; **ош ~ и** вид базили́ка (*употребляемого в пищу в качестве приправы*); **сада ~** вид базили́ка (*шарообразной формы*); **тоғ ~** души́ца; 2. Райха́н (*имя собств. женское*).

РАЙҲОНЗОР цветни́к, засе́янный базили́ком.

РАЙҲОНИЙ: ~ ранг зелёный цвет; **хатти ~** назва́ние по́черка, употребля́вшегося в на́дписях и заголо́вках; **ёқути ~** *см.* **ёқут** I 1.

РАКЕТА раке́та; || раке́тный; **сигнал ~си** сигна́льная раке́та.

РАКЕТАЛИ раке́тный, снабжённый раке́той.

РАМА *тех.* ра́ма; **автомобиль ~си** ра́ма автомоби́ля.

РАМАЛИ *тех.* име́ющий ра́му, снабжённый ра́мой.

РАМАСИЗ *тех.* без ра́мы, безра́мный; **~ автомобиль** безра́мный автомоби́ль.

РАМАЗОН 1. рамаза́н (*название девятого месяца мусульманского лунного года, в течение которого мусульмане соблюдают пост*); 2. Рамаза́н (*имя собств. мужское*).

РАМАҚИЖОН: ~ бўлиб қолмоқ е́ле дыша́ть, е́ле но́ги таска́ть, быть е́ле живы́м; **у ~ бўлиб қолибди** он исхуда́л, стал худы́м как скеле́т; он тако́й, что кра́ше в гроб кладу́т.

РАМЗ 1. си́мвол; 2. намёк; иносказа́ние, аллего́рия; **~ билан гапирмоқ** говори́ть намёками; говори́ть зага́дками; 3. Рамз (*имя собств. мужское*).

РАМЗЛИ 1. символи́ческий; символи́чный; **~ тасвир** символи́ческое изображе́ние; 2. содержа́щий (заключа́ющий) в себе́ намёк; иносказа́тельный, аллегори́ческий, зага́дочный.

РАМКА ра́мка; **зарҳал ~даги портрет** портре́т в позоло́ченной ра́мке; **~га олмоқ** заключа́ть в ра́мку.

РАМКАЛИ снабжённый ра́мкой, име́ющий ра́мку; вде́ланный в ра́мку; **~ портрет** портре́т в ра́мке.

РАНГ I 1. кра́ска; **қуруқ ~** суха́я кра́ска; **~ бермоқ** кра́сить, окра́шивать; накла́дывать кра́ску; 2. цвет, ко́лер; тон; окра́ска (*чего-л.*); масть (*животных*); **оч сариқ ~** 1) я́рко-жёлтый цвет; 2) я́рко-жёлтого цве́та; **тўқ қизил ~** 1) тёмно-кра́сный цвет; 2) тёмно-кра́сного цве́та; **ҳайвонларнинг муҳитга мослашадиган ~и** защи́тная окра́ска живо́тных; **олмаларга ~ кириб қолибди** я́блоки уже́ налили́сь; я́блоки начина́ют нали́ваться; **~-ба~** 1) разноцве́тный; ра́зных цвето́в; кра́сочный; 2) кра́сочно; **~-ба~ бўлиб товланмоқ** перели́ваться ра́зными цвета́ми (*напр. о драгоценных камнях*); 3) ра́зный, разли́чный, разнообра́зный, многообра́зный, разноро́дный; **~-ба~ фойдали қазилмалар** разли́чные полезные ископа́емые; **~-ба~ мевалар** разнообра́зные фру́кты; разнообра́зные сла́дости; 4) ра́зный, разношёрстный; пёстрый; **~-баранглик** 1) разнообра́зие цвето́в, кра́сочность; пестрота́; 2) разнообра́зие, многообра́зие; 3. цвет лица́; **~ кўр, ҳол сўр** *погов.* посмотри́, как вы́глядит челове́к, и потом справля́йся о его́ здоро́вье (*т. е. по виду человека ты должен догадаться о состоянии его здоровья*); **буғдой ~ одам** смуглый челове́к; **~и қип-қизил одам** румя́ный челове́к; **~и йўқ** (*или* **паст, синиқ, заҳил**) **одам** боле́зненно-бле́дный челове́к; **~и сомондай сариқ одам** (*букв.* челове́к, жёлтый как соло́ма) челове́к, жёлтый как шафра́н; **~ида қони йўқ одам** челове́к, у кото́рого нет ни кровинки в лице́; **~ини бўз қилмоқ** побледне́ть, позелене́ть (*напр. от злости*); **~и ўчиб кетди** он побледне́л; **нақшларнинг ~и кетиб қолибди** узо́ры вы́цвели, потеря́ли све́жесть кра́сок; **икки-уч олишдаёқ, лаганнинг ~и ўчиб кетди (F. Ғулом, «Шум бола»)** Взя́ли по две-три го́рсти, и таре́лка с пло́вом почти́ опусте́ла; **пулнинг ~и ўчиб кетди** де́нег оста́лось са́мая ма́лость; **~и оқарди** он побледне́л; **~и кетиб қолди** 1) он побледне́л (*преимущественно о человеке, перенесшем болезнь*); 2) вы́цвел; **~и олинди** он стал бле́дным (*после болезни*); **~и кув ўчди** он побледне́л как полотно́; **~и жойига келиб қолди** он посвеже́л, он вы́глядит лу́чше; **~-рухсор** вне́шний вид (*человека*); **~-рўй** цвет лица́, вид (*человека*); **унинг ~и яшхи** у него́ хоро́ший вид, он хорошо́ вы́глядит; **~и бир ҳолатда** он вы́глядит о́чень пло́хо, на нём лица́ нет.

РАНГ II *воен.* ранг.

РАНГ III *бот.* осóка толстостóлбиковая, осóка узколи́стная.

РАНГ-БАРАНГ *см.* **ранг** I 2.

РАНГ-БАРАНГЛИК *см.* **ранг** I 2.

РАНГВОР набóр крáсок (*необходимых для чего-л.*).

РАНГДОР 1. цветнóй; крáсочный; пёстрый; ~ **чит** цветнóй сúтец; пёстрый сúтец; ~ **қоғоз** цветнáя бумáга; 2. *перен.* красúвый, крáсочный; ~ **услуб** крáсочный стиль.

РАНГДОРЛИҚ 1. цветúстость; крáсочность; пестротá; 2. *перен.* крáсочность.

РАНГИН *см.* **рангдор**; ~ **муқова** крáсочный переплёт.

РАНГЛАМОҚ *редк. см.* **бўямоқ.**

РАНГЛИ *см.* **рангдор**; ~ **фильм** цветнóй фильм; ~ **металлар** цветны́е метáллы; ~ **металлургия** цветнáя металлургúя; ~ **услуб** крáсочный стиль (*изложения*).

РАНГО-РАНГ *то же, что* **ранг-баранг** (*см.* **ранг** I 2).

РАНГПАР блéдный (*о цвете лица*); ~ **одам** блéдный человéк.

РАНГ-РУХСОР *см.* **ранг** I 3.

РАНГ-РЎЙ *см.* **ранг** I 3.

РАНГСИЗ 1. бесцвéтный, нецветнóй; ~ **суюқлик** бесцвéтная жúдкость; ~ **фильм** чёрно-бéлый (нецветнóй) фильм; 2. блéдный; ~ **бола** блéдный ребёнок; 3. *перен.* блéдный, некрáсочный; ~ **назмлар** блéдные стихú; 4. имéющий неопределённый тýсклый цвет, тýсклого цвéта; неокрáшенный; ~ **мата** 1) ткань неопределённого цвéта; 2) неокрáшенная ткань.

РАНГСИЗЛИҚ 1. бесцвéтность; отсýтствие крáсок; 2. блéдность.

РАНДА рубáнок; **мушт** ~ шерхéбель; **дароз** ~ фугáнок.

РАНДАЛАМОҚ строгáть, фуговáть; **рандалаш станоги** строгáльный станóк.

РАНДАЛАНМОҚ *страд. от* **рандаламоқ**; **рандаланган тахта** стрóганая доскá.

РАНДАЛАТМОҚ *понуд. от* **рандаламоқ.**

РАНДАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **рандаламоқ**; 2. строгáльщик; строгáльщица.

РАНЖ обúда, огорчéние; **бировнинг кўнглини** ~ **қилмоқ** обижáть, огорчáть кого́-либо; наноси́ть обúду, причиня́ть огорчéние кому́-либо; **бировдан** ~ **тоймоқ** обижáться, огорчáться, досáдовать на кого́-либо.

РАНЖИДА: қадам ~ **қилмоқ** *уст.* пожáловать (*куда-либо*), позвóлить пойтú, прийтú (*куда-л.*), удостóить своúм посещéнием.

РАНЖИМОҚ обижáться, сердúться; огорчáться; досáдовать; **кўнгли** (*или* **дили**) **ранжиди** он обúделся (*в душе*); **ранжиб гапирмоқ** говорúть с обúдой; **кимдан ранжидинг?** на кого́ ты обúделся?; кто тебя́ обúдел?; **нимадан ранжидинг?** что тебя́ обúдело?; на что ты обúделся?

РАНЖИТМОҚ *понуд. от* **ранжимоқ** обижáть, наноси́ть обúду; причиня́ть огорчéние, огорчáть; раздосáдовать; **бировнинг кўнглини** ~ наноси́ть кому́-либо обúду; причиня́ть кому́-либо душéвную боль; **Бу сўзларнинг ичида нимадир уни ранжитди ... (А. Қаҳҳор, «Сароб».)** Э́ти слова́ чем-то его́ огорчúли.

РАНЖИТТИРМОҚ *понуд. от* **ранжитмоқ** дава́ть в обúду (*себя или кого-л.*).

РАНЖИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ранжимоқ**; **улар бир-биридан ранжишди** онú обúделись друг на дру́га.

РАПИДА рукавúца в вúде кру́глой плóской ва́тной подýшечки, обшúтая плóтной матéрией (*с её помощью прилепляют лепёшки к стенкам тандыра; см.* **тандир**).

РАПОРТ рáпорт; ~ **бермоқ** подава́ть рáпорт; рапортова́ть.

РАППА-РАСО *нареч.* рóвно; рóвным счётом, тóчно, тóчь-в-тóчь; **у** ~ **қирқ саккизга кирди** ему́ рóвно сóрок вóсемь лет; **келганимга** ~ **ўттиз икки кун бўлди** рóвно три́дцать два дня, как я прие́хал; **пул** ~ **чиқди** де́ньги сошли́сь копе́йка в копе́йку; **пул** ~ **минг сўм чиқди** де́нег оказа́лось рóвно ты́сяча рубле́й.

РАСАД I *уст. книжн.* наблюде́ние (*за звёздами*).

РАСАД II: ~ **қилмоқ** *разг.* рассáживать сáженцы.

РАСАДХОНА *уст.* обсерватóрия; **Улуғбек** ~**си** обсерватóрия Улугбéка.

РАСАМАД *разг.* причита́ющаяся часть, до́ля; ~ **қилмоқ** распределя́ть; ~**и билан** пóровну; равноме́рно, ра́вными до́зами; **ерга ўғитни** ~**и билан солмоқ** вноси́ть удобре́ние в пóчву равноме́рно (ра́вными до́зами).

РАСВО 1. опозóренный, обесчéщенный; посрамлённый; оскандáлившийся; ~ **бўлди** *или* ~**си чиқди** 1) он опозóрился; он осрами́лся; 2) он испóртился; он обезобрáжен; **иш** ~ **бўлди** *или* **ишнинг** ~**си чиқди** 1) дéло испóрчено; 2) делá ухýдшились; ~ **қилмоқ** *или* ~**сини чиқармоқ** 1) опозóрить, обесчéстить; осрами́ть; 2) обезобрáзить; испóртить; **ишнинг** ~**сини чиқарибсан ты** испóртил дéло; 2. плохóй, скверный; **қаерда интизом бузилса, у ерда иш** ~ где нарýшена дисципли́на, там и делá плóхи; 3. гнýсный; скверный, гáдкий, мéрзкий; 4. беспýтный, распýтный; пóшлый.

РАСВОГАРЧИЛИҚ 1. бесчéстие, позóр; срам; 2. безобрáзие; **қандай** ~**!** 1) какóй позóр!; 2) какóе безобрáзие!; 3. распýтство, распýтная жизнь; беспýтство; ~ **қилмоқ** 1) безобрáзничать; 2) распýтничать; беспýтничать, беспýтствовать.

РАСВОЛИҚ 1. *см.* **расвогарчилик**; 2. положéние, состоя́ние опозóрившегося, оскандáлившегося человéка; 3. кáчества, присýщие беспýтному, распýтному человéку.

РАСИДА *книжн. см.* **раста** II.

РАСМ I изображéние, рисýнок; иллюстрáция, картúнка; **бу китобнинг** ~**лари бор** э́та кни́га с картúнками (с иллюстрáциями); ~ **дарси** урóк рисовáния; ~ **олмоқ** 1) рисовáть; 2) фотографúровать; ~ **солмоқ** рисовáть; ~**(ни) туширмоқ** переводúть рисýнок, изображéние.

РАСМ II обы́чай; обря́д; **меҳмонларга дастурхон ёзиш ота-бобомиздан қолган** ~ накры́ть стол для гостéй— обы́чай, оста́вшийся нам в насле́дство от на́ших пре́дков; ~**-русум** обы́чаи и обря́ды; ~**и кушод** *уст.* официа́льное откры́тие (*чего-л.*); ~ **қилмоқ** вводúть в обы́чай; вводúть в обихóд; вводúть в мóду; пускáть в оборóт; распространя́ть, насажда́ть; ~ **бўлмоқ** становúться обы́чаем, входúть в обы́чай; входúть в обихóд; становúться мóдным; получáть распространéние; насажда́ться.

РАСМАН *нареч.* официа́льно, форма́льно.

РАСМИ *нареч.* обы́чно, обыкновéнно; ~ **у жуда эрта туради** обы́чно он встаёт óчень рáно.

РАСМИЙ 1. официа́льный; форма́льный; || официа́льно; форма́льно; ~ **вакил** официа́льный представúтель; ~ **ҳужжат** официа́льный докумéнт; ~ **равишда** форма́льно, официа́льно; **ярим** ~ **равишда** полуофициа́льно; ~ **йўл билан** официа́льно, официа́льным путём; **ғайри** ~ 1) неофициа́льный; 2) неофициа́льно; 2. обы́чный, обыкновéнный; рядовóй; обы́денный; привы́чный; ~ **кийим** обы́чная одéжда; **Юрар эрди бўлиб бир** ~ **одам (Фурқат)** Ходúл он как простóй, обыкновéнный человéк.

РАСМИЙЛАШМОҚ оформля́ться; получáть официа́льную фóрму; становúться официа́льным; принимáть официа́льный характéр; легализовáться.

РАСМИЙЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **расмийлаштирмоқ.**

РАСМИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **расмийлашмоқ** оформля́ть; придавáть официа́льную фóрму, официа́льный характéр; легализовáть; **шартномани** ~ оформля́ть договóр; **бировни ишга** ~ оформля́ть кого́-либо на рабóту.

РАСМИЯТ 1. официа́льность; форма́льность; **бутун** ~**ларни адо этмоқ** соблюдáть все форма́льности; 2. *неодобр.*

профо́рма; ви́димость; **бирор ишни ~ учун қилмоқ** сде́лать что́-либо для профо́рмы, для ви́димости.

РАСМИЯТСИЗ без форма́льностей, не соблюда́я форма́льностей; за́просто.

РАСМИЯТЧИ формали́ст; буквое́д.

РАСМИЯТЧИЛИҚ формали́зм; буквое́дство; **қуруқ ~** сухо́й формали́зм; **бюрократларча ~ билан** форма́льно-бюрократи́чески.

РАСМЛИ иллюстри́рованный, снабжённый рису́нками; **~ журнал** иллюстри́рованный журна́л.

РАСМОНА 1. обы́чный, обыкнове́нный; обы́денный, привы́чный; **~ кетмон** обы́чный кетме́нь; **2.** *редк. см.* **расман.**

РАСМ-РУСУМ *см.* **расм II.**

РАСМЧИ *разг. см.* **рассом.**

РАСО 1. по́лный, компле́ктный, це́лый; **пул ~ чиқди** де́нег оказа́лось сто́лько, ско́лько должно́ бы́ло быть; **2.** соверше́нный; дости́гший зре́лости, соверше́нства; **ақли ~ одам** челове́к соверше́нного, зре́лого ума́; **қомати ~ одам** ста́тный челове́к.

РАСОЛАМОҚ пополня́ть, укомплекто́вывать.

РАСОЛАНМОҚ 1. *возвр. от* **расоламоқ** достига́ть зре́лости, соверше́нства; **2.** *страд. от* **расоламоқ** пополня́ться; укомплекто́вываться.

РАСОЛИҚ 1. полнота́, компле́ктность; **2.** зре́лость, соверше́нство.

РАССОМ живопи́сец, худо́жник.

РАССОМЛИҚ заня́тие, профе́ссия худо́жника; жи́вопись (*как занятие, профессия*); **~ мактаби** шко́ла жи́вописи.

РАСТА I *уст.* ряд ла́вок, торго́вый ряд; **чит ~си** кра́сный ряд; **аҳли ~** *или* **~ аҳли** торго́вый лю́д; **~-~** ряда́ми; верени́цей.

РАСТА II полова́я зре́лость; **~ бўлмоқ** достига́ть полово́й зре́лости; возмужа́ть.

РАСТАРАМ: ~ қилмоқ *разг.* устро́ить тарара́м; подня́ть всех на́ ноги.

РАСТРАТ растра́та; **~ қилмоқ** растра́чивать, соверша́ть растра́ту.

РАСТРАТА *см.* **растрат.**

РАСТРАТАЧИ *см.* **растратчи.**

РАСТРАТАЧИЛИҚ *см.* **растратчилик.**

РАСТРАТЧИ растра́тчик.

РАСТРАТЧИЛИҚ растра́та; **~ ҳам ўғрилик демак («Муштум»)** растра́та—то же воровство́.

РАСУЛ 1. *рел.* посла́нник (*эпитет Мухаммеда*); **2.** Расу́л (*имя собств. мужское*).

РАСЧЁТ I *тех., бухг.* расчёт; || расчётный; **пойдевор ~и** расчёт фунда́мента; **~ маълумотлари** расчётные да́нные; **~ счёти** расчётный счёт.

РАСЧЁТ II *воен.* расчёт; **тўп ~и** орудийный расчёт; **пулемёт ~и** пулемётный расчёт.

РАТИФИКАЦИЯ ратифика́ция; **~ қилмоқ** ратифици́ровать.

РАФИҚ *книжн.* **1.** това́рищ, друг; **2.** Рафи́к (*имя собств. мужское*).

РАФИҚА *книжн.* **1.** подру́га; **2.** жена́, подру́га жи́зни, супру́га.

РАФТ-ОМАД посеще́ние, визи́т; обще́ние; **у билан бизнинг ~имиз йўқ** мы с ним не обща́емся, мы не подде́рживаем знако́мства с ним; ◇ **~ини олмоқ** подро́бно изучи́ть (*что-л.*), овладе́ть (*чем-л.*), узна́ть всё (*о чём-л.*), разузна́ть.

РАФТОР *уст. книжн.* поведе́ние, посту́пок; **У бутун ~и билан изму эҳтиёр ўзингда деган ишорани қилди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Он... всем свои́м поведе́нием дава́л поня́ть, что я могу́ располага́ть им по своему́ усмотре́нию.

РАҲ 1. *см.* **рахт; 2.** грань; у́гол (*напр. стены*); **~ чиқармоқ обозна́чить** у́гол (*напр. при штукатурке стены*).

РАХИТ *мед.* рахи́т.

РАХНА 1. проло́м, пробо́ина, брешь; тре́щина; **~ солмоқ** 1) прола́мывать, пробива́ть отве́рстие; де́лать брешь; образо́вывать тре́щину; 2) *воен.* прорыва́ть (*фронт*); **2.** *перен.* ра́на; **юракдаги ~** душе́вная ра́на.

РАХТ 1. рант; **~ солиб тикилган этик** сапоги́ на рату́, рантовые сапоги́; **2.** украше́ние.

РАХТЛИ на рату́, рантово́й.

РАЦИОНАЛ рациона́льный; || рациона́льно; **~ философия** рациона́льная филосо́фия; **иш вақтидан ~ фойдаланмоқ** рациона́льно испо́льзовать рабо́чее вре́мя; **~ равишда** рациона́льно.

РАЦИОНАЛИЗАТОР рационализа́тор; **ишлаб чиқариш ~лари** рационализа́торы произво́дства.

РАЦИОНАЛИЗАТОРЛИҚ *отвл. сущ. от* **рационализатор; ~ қобилияти** рационализа́торские спосо́бности; **~ таклифлари** рационализа́торские предложе́ния.

РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ рационализа́ция.

РАЦИОНАЛИЗМ *филос.* рационали́зм.

РАЦИОНАЛИСТ *филос.* рационали́ст, сторо́нник рационали́зма.

РАЦИОНАЛЛАШМОҚ рационализи́роваться, станови́ться бо́лее рациона́льным.

РАЦИОНАЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **рационаллаштирмоқ** рационализи́роваться, быть рационализи́руемым.

РАЦИОНАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **рационаллашмоқ** рационализи́ровать.

РАШК 1. ре́вность; **2.** за́висть; **~ қилади** *или* **~и келади** 1) он ревну́ет; 2) он зави́дует; **Отимнинг қанотига югурук булутлар ~ қилади (Ойбек, «Навоий»)** Ре́вности моего́ скакуна́ зави́дуют бы́стрые облака́; **~ини келтирмоқ** 1) вызыва́ть ре́вность; 2) вызыва́ть за́висть.

РАШҚЛИ 1. ревни́вый; **2.** зави́стливый.

РАШҚЧИ зави́стник; || зави́стливый.

РАЪЙ во́ля, жела́ние, расположе́ние; **ўз ~и билан** по своему́ жела́нию; по своему́ усмотре́нию; **у ерга боришга ~им йўқ** у меня́ нет жела́ния идти́ туда́, я не располо́жен идти́ туда́; **бировнинг ~ига қарамоқ** счита́ться с чьи́м-либо жела́нием; **~ини қайтармоқ** препя́тствовать (*чьему-л.*) жела́нию.

РАЪНО 1. *бот.* шипо́вник желтоцве́тный; **2.** *перен.* привлека́тельный, краси́вый; стро́йный; **3.** Рано́ (*имя собств. женское*).

РАЪЯ *разг. см.* **риоя; ~ қилмоқ** оказа́ть уваже́ние (*кому-л.*); **сизни ~ қилиб** из уваже́ния к вам; **~-андиша** почте́ние, уваже́ние (*к кому-л.*); **~-андишали** почти́тельный, уважи́тельный.

РАЪЯ-АНДИША *см.* **раъя.**

РАҚАМ 1. ци́фра; || цифрово́й; **араб ~лари** ара́бские ци́фры; **Рим ~лари** ри́мские ци́фры; **контрол ~лар** контро́льные ци́фры; **~лар билан ифодаланган маълумотлар** цифровы́е да́нные; **2.** *уст.* но́мер; **тартиб ~и** поря́дковый но́мер.

РАҚАМЛАМОҚ *уст. см.* **номерламоқ.**

РАҚАМЛАНМОҚ *страд. от* **рақамламоқ** *уст. см.* **номерланмоқ.**

РАҚАМЛИ 1. цифрово́й, с ци́фрами, име́ющий ци́фры; **2.** *уст.* нумеро́ванный; име́ющий но́мер; **бешинчи ~** за но́мером пять, но́мер пя́тый.

РАҚИБ 1. конкуре́нт; опе́рник; **2.** проти́вник; **сиёсий ~лар** полити́ческие проти́вники.

РАҚИБА конкуре́нтка; опе́рница.

РАҚИБЛИҚ положе́ние *или* поведе́ние опе́рника, конкуре́нта; опе́рничество; конкуре́нция; **~ қилмоқ** опе́рничать.

РАҚОБАТ конкуре́нция; опе́рничество; **~ қилмоқ** 1) конкури́ровать; опе́рничать; 2) тяга́ться (*с кем-чем-л.*).

РАҚС та́нец, пля́ска; || танцева́льный, плясово́й; **ҳинд ~и** инди́йский та́нец; **~ қилмоқ, ~ тушмоқ** танцева́ть, пляса́ть; **~ музикаси** танцева́льная му́зыка; **рус ~ музикаси** ру́сская плясова́я.

РАҚҚОС танцо́р, плясу́н.

РАҚҚОСА танцо́вщица, плясу́нья; балери́на.

РАҒА *с.-х.* ои́диум (*пятна на плодах, винограде*).

РАҒАТ круг, среда́; **~га кирмоқ** (*или* **қўшилмоқ**) освои́ться, стать свои́м в (*какой-л.*) сре́де, стать равнопра́вным чле́ном (*в определённом кругу*).

РАҒБАТ охо́та, жела́ние, расположе́ние; скло́нность; **менинг бунга ~им йўқ** я не скло́нен (не распо́ложен) к э́тому.

РАҒБАТЛАНМОҚ заинтересо́вываться, приобрета́ть охо́ту, интере́с (*к чему-л., в результате поощрения, стимулирования*).

РАҒБАТЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **рағбатлантирмоқ** поощря́ться, стимули́роваться; **бизнинг мамлакатимизда ҳалол меҳнат ғоят қадрланади ва бажонудил рағбатлантирилади** в на́шей стране́ че́стный труд высоко́ оце́нивается и охо́тно поощря́ется.

РАҒБАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **рағбатланмоқ** заинтересо́вывать (*кого-л. чем-л.*), возбужда́ть охо́ту, интере́с (*к чему-л.*), поощря́ть, стимули́ровать.

РАҲБАР 1. руководи́тель; предводи́тель; || руководя́щий; **партия ва ҳукумат ~лари** руководи́тели па́ртии и прави́тельства; **тўгарак ~и** руководи́тель кружка́; **~ идея** руководя́щая иде́я; **~ орган** руководя́щий о́рган; **~ ходимлар** руководя́щие рабо́тники; 2. Рахба́р (*имя собств. женское*).

РАҲБАРЛИҚ руково́дство; предводи́тельство; **Коммунистик партиямиз раҳбарлиги остида** под руково́дством на́шей Коммунисти́ческой па́ртии; **~ роли** руководя́щая роль; **~ қилмоқ** руководи́ть, предводи́тельствовать.

РАҲИМ 1. *рел.* милосе́рдный, ми́лостивый (*один из эпитетов бога*); 2. Рахи́м (*имя собств. мужское*).

РАҲМ милосе́рдие, сострада́ние; жа́лость; пощада́; **~ қилмоқ** жале́ть, проявля́ть жа́лость, сострада́ние; щади́ть; сжа́литься; **~-шафқат** сочу́вствие и жа́лость; **~-шафқат кўрсатмоқ** проявля́ть сочу́вствие и жа́лость; **менинг унга ~им келди** мне ста́ло жа́лко его́; я сжа́лился над ним; **~ қилмай** безжа́лостно, беспоща́дно.

РАҲМАТ 1. благода́рность; **~! катта ~!** большо́е спаси́бо!; **отангга ~!** (*букв.* спаси́бо твоему́ отцу́) вот молоде́ц!, бра́во!; **~ айтмоқ, ~ демоқ** сказа́ть спаси́бо; благодари́ть; 2. ми́лость; **худо ~ қилсин** *рел.* да бу́дет ми́лость бо́жья; упоко́й его́ госпо́дь; ца́рствие ему́ небе́сное; 3. Рахма́т (*имя собств. мужское*).

РАҲМАТЛИ *рел.* поко́йный, усо́пший; **Раҳматли отанг билан жуда қадрдон эдик (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** С твои́м поко́йным отцо́м мы бы́ли закады́чными друзья́ми.

РАҲМДИЛ жа́лостливый, уча́стливый, милосе́рдный, добросерде́чный, мягкосерде́чный, сердобо́льный, сострада́тельный, до́брый; **~ одам** милосе́рдный челове́к.

РАҲМДИЛЛИК жа́лостливость, уча́стливость, милосе́рдие, добросерде́чность; мягкосерде́чие; сострада́тельность; **~ қилмоқ** проявля́ть милосе́рдие; **~ билан** жа́лостливо, уча́стливо, мягкосерде́чно.

РАҲМЛИ *см.* **раҳмдил.**

РАҲМОН 1. *рел.* милосе́рдный, ми́лостивый (*один из эпитетов бога*); ё **~!** о бо́же!, о го́споди!; 2. Рахма́н (*имя собств. мужское*).

РАҲМСИЗ безжа́лостный, беспоща́дный, безду́шный, бессерде́чный, жесто́кий; **~ одам** безжа́лостный челове́к; **~ суратда** (*или* **~ равишда**) жесто́ко, безду́шно, безжа́лостно, беспоща́дно.

РАҲМСИЗЛИК безжа́лостность, беспоща́дность, бездушие; бессерде́чность, бессерде́чие, жесто́кость; **~ қилмоқ** проявля́ть бессерде́чие, бездушие; поступа́ть жесто́ко; **~ билан** безжа́лостно, беспоща́дно, бессерде́чно, бездушно.

РАҲМ-ШАФҚАТ *см.* **раҳм.**

РАҲНАМО *книжн.* руководи́тель; путево́дная звезда́; **...ҳар бир ишда ақлни ~ қилмоқ керак (Ойбек, «Навоий»)** ... во всяком де́ле на́до руково́дствоваться ра́зумом.

РАҲНАМОЛИҚ *книжн.* руково́дство; води́тельство; **~ қилмоқ** предводи́тельствовать; руководи́ть.

РЕАБИЛИТАЦИЯ реабилита́ция; **~ қилмоқ** реабилити́ровать.

РЕАКТИВ I *хим.* реакти́в.

РЕАКТИВ II *тех.* реакти́вный; **~ самолёт** реакти́вный самолёт.

РЕАКЦИОН реакцио́нный; **диний байрамларнинг ~ роли** реакцио́нная роль религио́зных пра́здников.

РЕАКЦИОНЕР *полит.* реакционе́р.

РЕАКЦИЯ I *полит.* реа́кция; **~ йиллари** *ист.* 1) го́ды реа́кции; 2) в го́ды реа́кции.

РЕАКЦИЯ II реа́кция; **қўшилиш ~си** *хим.* реа́кция соедине́ния; **~га кирмоқ** (*или* **киришмоқ**) вступа́ть в реа́кцию; **организмнинг ташқи таъсирга ~си** *физиол.* реа́кция организма на воздействие извне́.

РЕАЛ реа́льный; || реа́льно; **~ воқелик** реа́льная действи́тельность; **~ иш ҳақи** *эк.* реа́льная за́работная пла́та; **~ равишда** реа́льно.

РЕАЛИЗМ реали́зм; **социалистик ~** *лит.* социалисти́ческий реали́зм.

РЕАЛИСТ реали́ст; **~ ёзувчилар** писа́тели-реали́сты.

РЕАЛИСТИК реалисти́ческий; **~ драма** реалисти́ческая дра́ма.

РЕАЛИСТЛИК *отвл. сущ. от* **реалист.**

РЕАЛЛАШМОҚ станови́ться реа́льным.

РЕАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **реаллашмоқ** де́лать реа́льным.

РЕАЛЛИҚ реа́льность; **объектив ~** объекти́вная реа́льность; **фикрнинг реаллиги тилда зуҳур этади** реа́льность мы́сли проявля́ется в языке́.

РЕВАНШ рева́нш; **~ олмоқ** взять рева́нш; реванши́ровать.

РЕВАНШИСТ *полит.* реваншист; **фашист ~лар** фаши́стские реванши́сты.

РЕВАНШИСТЛИК *полит.* приве́рженность иде́е рева́нша; **~ сиёсати** реванши́стская поли́тика.

РЕВИЗИОН ревизио́нный; **~ комиссия** ревизио́нная коми́ссия.

РЕВИЗИОНИЗМ *полит.* ревизиони́зм.

РЕВИЗИОНИСТ *полит.* ревизиони́ст, сторо́нник ревизиони́зма.

РЕВИЗИЯ реви́зия; || ревизио́нный; **~ акти** акт реви́зии, ревизио́нный акт; **~ қилмоқ** ревизова́ть.

РЕВИЗОР ревизо́р; **ҳаракат ~и** *ж.-д.* ревизо́р движе́ния; **~ бухгалтер** бухга́лтер-ревизо́р.

РЕВИЗОРЛИК заня́тие, профе́ссия ревизо́ра; **~ вазифаси** до́лжность ревизо́ра; ревизо́рские обя́занности; **~ қилмоқ** 1) быть (рабо́тать) ревизо́ром; 2) ревизова́ть.

РЕВМАТИЗМ *мед.* ревмати́зм; || ревмати́ческий; **~ оғриғи** ревмати́ческие бо́ли.

РЕВОЛЬВЕР револьве́р; || револьве́рный; **~дан ўқ узмоқ** вы́стрелить из револьве́ра; ✧ **~ станок** *тех.* револьве́рный стано́к.

РЕВОЛЮЦИОН революцио́нный; **~ кураш** революцио́нная борьба́; **~ ишчилар ҳаракати** революцио́нное рабо́чее движе́ние.

РЕВОЛЮЦИОН-ДЕМОКРАТИК революцио́нно-демократи́ческий.

РЕВОЛЮЦИОНЕР революционе́р.

РЕВОЛЮЦИОНЛАШМОҚ революционизи́роваться; прони́кнуться революцио́нными иде́ями.

РЕВОЛЮЦИОНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **революционлашмоқ** революционизи́ровать.
РЕВОЛЮЦИОНЛИК революцио́нность.
РЕВОЛЮЦИЯ револю́ция; **пролетар ~си** пролета́рская револю́ция; **буржуа-демократик ~си** буржуа́зно-демократи́ческая револю́ция; **маданий ~** культу́рная револю́ция.
РЕГЕНТ *полит.* ре́гент.
РЕГЕНТЛИК *полит.* ре́гентство.
РЕГИОНАЛ региона́льный; **~ кенгаш** региона́льное совеща́ние; **~ пакт** региона́льный пакт.
РЕГИСТРАТОР регистра́тор.
РЕГИСТРАТОРЛИК заня́тие *или* до́лжность регистра́тора; **~ вазифаси** до́лжность регистра́тора.
РЕГИСТРАТУРА регистрату́ра.
РЕГИСТРАЦИЯ регистра́ция; **~ қилмоқ** регистри́ровать; **~дан ўтмоқ** регистри́роваться.
РЕГЛАМЕНТ регла́мент; **мажлис ~и** регла́мент собра́ния; **~ белгиламоқ** устана́вливать регла́мент.
РЕГЛАН регла́н.
РЕГРЕСС регре́сс.
РЕДАКТОР реда́ктор; || реда́кторский; **бош ~** гла́вный реда́ктор; **газета ~и** реда́ктор газе́ты; **~ вазифаси** обя́занности реда́ктора, реда́кторские обя́занности.
РЕДАКТОРЛИК реда́кторство; заня́тие реда́ктора; **~ қилмоқ** реда́кторствовать, быть (рабо́тать) реда́ктором.
РЕДАКЦИОН редакцио́нный; **~ совет** редакцио́нный сове́т; **~ мақола** редакцио́нная статья́.
РЕДАКЦИЯ реда́кция; **газета ~си** реда́кция газе́ты; **~ мажлиси** заседа́ние реда́кции.
РЕДИСКА реди́с, реди́ска; **~ уруғи** семена́ реди́са.
РЕДУКТОР *тех.* реду́ктор.
РЕДУКЦИОН *тех.* редукцио́нный; **~ клапан** редукцио́нный кла́пан.
РЕЕСТР reéстр; || reéстровый; **~ бўйича** по reéстру.
РЕЖА 1. шнур, верёвка, лине́йка (*служащие для разметки*); прави́ло (*у мастеров-штукатуров, плотников и т. п.*); **~ солмоқ** (*или* **~ тортмоқ**) разме́тить ли́нию (*с помощью шнура и т. п.*); 2. план; намётка; **~ чизмоқ** наме́тить план; **~лар қурмоқ** стро́ить пла́ны (*на будущее*); 3. поря́док; **~га олмоқ** упоря́дочить; **~га тушмоқ** упоря́дочиться; войти́ в колею́; **~си билан** 1) по-поря́дку; 2) эконо́мно, расчётливо; по-хозя́йски.
РЕЖАЛИ 1. упоря́доченный; находя́щийся в по́лном поря́дке; 2. пла́новый, осно́ванный на пла́не; обду́манный; **~ иш бузилмас** де́ло, проду́манное всесторо́нне, не расстро́ится; 3. эконо́мный, расчётливый; хозя́йственный.
РЕЖАСИЗ 1. неупоря́доченный; беспоря́дочный; расстро́енный (*о хозяйстве*); 2. беспла́новый; необду́манный; 3. неэконо́мный, нерасчётливый; нехозя́йственный.
РЕЖАСИЗЛИК 1. неупоря́доченность; беспоря́док, хао́с (*в хозяйстве*); 2. беспла́новость; 3. неэконо́мность, нерасчётливость; бесхозя́йственность.
РЕЖАЧЎП прави́ло (*линейка для проверки правильности кирпичной кладки*).
РЕЖИМ режи́м; **машинанинг иш ~и** рабо́чий режи́м маши́ны; **дарё сувининг ~и** во́дный режи́м реки́; **иқтисод ~и** режи́м эконо́мии.
РЕЖИССЁР режиссёр; **кино ~и** кинорежиссёр; **постановка ~и** режиссёр-постано́вщик.
РЕЖИССЁРЛИК режиссёрство; **~ қилмоқ** режиссёрствовать, режисси́ровать; **~ вазифаси** до́лжность режиссёра, режиссёрская до́лжность.
РЕЗА ме́лкий, мелочно́й.
РЕЗАВОР 1. мелочно́й това́р; **~ моллар** мелочны́е това́ры; 2. зе́лень (*употребляемая в пищу*); **~ экинлар** зе́лень (*овощи и травы*); 3. я́годы; **~ боғ** я́годник; **~ мева экинлари** плодо́во-я́годные культу́ры; 4. пря́ности.
РЕЗАВОРЧИ 1. *ист.* мелочно́й торго́вец, лото́чник, коробе́йник; 2. челове́к, занима́ющийся выра́щиванием зе́лени; 3. торго́вец зе́ленью, зеленщи́к; 4. торго́вец пря́ностями.
РЕЗАВОРЧИЛИК 1. *ист.* заня́тие *или* профе́ссия мелочно́го торго́вца, лото́чника, коробе́йника; 2. выра́щивание зе́лени (*как занятие*); 3. торго́вля зе́ленью; 4. торго́вля пря́ностями.
РЕЗГИ 1. обре́зок, обре́зки (*кожи*); 2. *перен.* пигме́й; **одам ~си** 1) малоро́слый челове́к, пигме́й; 2) малы́ш (*о ребёнке*).
РЕЗЕРВ резе́рв; **бош қўмондонлик ~и** резе́рв гла́вного кома́ндования; **ишлаб чиқариш ~лари** резе́рвы произво́дства, произво́дственные резе́рвы; **комсомол—партия сафларини тўлдирувчи ~дир** комсомо́л—резе́рв, из кото́рого па́ртия че́рпает своё пополне́ние; **меҳнат ~лари** трудовы́е резе́рвы; **~даги** резе́рвный, находя́щийся в резе́рве.
РЕЗИДЕНЦИЯ резиде́нция.
РЕЗИНА рези́на; || рези́новый; **~ буюмлар** рези́новые изде́лия; **~ саноати** рези́новая промы́шленность.
РЕЗИНКА 1. рези́нка; **сиёқ ўчирадиган ~** черни́льная рези́нка; 2. рези́нка (*прорезиненная тесёмка; резиновая нитка*); 3. рези́новые подвя́зки; 4. *разг.* рези́на; || рези́новый; **~ этик** рези́новые сапоги́; **~ тўп** рези́новый мяч.
РЕЗОЛЮЦИЯ резолю́ция; **мажлис ~си** резолю́ция собра́ния; **аризага ~ қўймоқ** наложи́ть резолю́цию на заявле́ние.
РЕЗОНАНС резона́нс.
РЕЗЬБА *тех.* резьба́; **метрик ~** метри́ческая резьба́; **~ қирқмоқ** нареза́ть резьбу́.
РЕЗЬБАЛИ *тех.* име́ющий резьбу́, снабжённый резьбо́й; **метрик ~** с метри́ческой резьбо́й.
РЕЙД *мор.* рейд; **~да** на ре́йде.
РЕЙКА ре́йка; **~ тахталардан қилинган девор** перегоро́да из ре́ек; **тишли ~** *тех.* зубча́тая ре́йка.
РЕКВИЗИЦИЯ реквизи́ция; **~ қилмоқ** реквизи́ровать.
РЕКЛАМА рекла́ма; || рекла́мный; **савдо ~си** торго́вая рекла́ма; **газетанинг ~ва эълонлар бўлими** отде́л рекла́м и объявле́ний газе́ты; **~ қилмоқ** реклами́ровать.
РЕКОГНОСЦИРОВКА *спец.* рекогносцио́ровка; **~ қилмоқ** рекогносци́ровать.
РЕКОМЕНДАЦИЯ рекоменда́ция; **~ бермоқ** дава́ть рекоменда́цию.
РЕКОНСТРУКЦИЯ реконстру́кция; || реконструкти́вный; **~ даври** пери́од реконстру́кции, реконструкти́вный пери́од; **~ қилмоқ** реконструи́ровать.
РЕКОНСТРУКЦИЯЛАМОҚ реконструи́ровать.
РЕКОНСТРУКЦИЯЛАНМОҚ *страд. от* **реконструкциялamoқ** реконструи́роваться, быть реконструи́руемым.
РЕКОРД реко́рд; **жаҳон ~и** мирово́й реко́рд; **~ қўймоқ** устана́вливать реко́рд.
РЕКОРДЛИ реко́рдный; **~ унум** реко́рдный урожа́й.
РЕКОРДЧИ рекордсме́н; **жаҳон ~лари** мировы́е рекордсме́ны; **~ пиллачи** шелково́д-рекордсме́н.
РЕКТОР ре́ктор; || ре́кторский.
РЕКТОРАТ ректора́т.
РЕКТОРЛИК ре́кторство; **~ вазифаси** до́лжность ре́ктора.
РЕЛЕ *тех.* реле́; || реле́йный.
РЕЛЕЛИ *тех.* име́ющий реле́, снабжённый реле́; реле́йный.
РЕЛЬЕФ релье́ф; **жойнинг тоғли ~и** го́рный релье́ф ме́стности.
РЕЛЬС рельс; **трамвай ~лари** трамва́йные ре́льсы.
РЕЛЬСЛИ име́ющий ре́льсы; ре́льсовый; **~ транспорт** ре́льсовый тра́нспорт.

РЕЛЬССИЗ не имеющий рельсов; безрельсовый; ~ **транспорт** безрельсовый транспорт.
РЕЛЯТИВИЗМ *филос.* релятивизм.
РЕЛЯТИВИСТ *филос.* релятивист.
РЕЛЯТИВИСТИК релятивистский; ~ **қарашлар** релятивистские взгляды.
РЕМИЛИТАРИЗАЦИЯ *полит.* ремилитаризация; ~ **қилмоқ** ремилитаризировать.
РЕМОНТ ремонт; || ремонтный; **капитал** ~ капитальный ремонт; **профилактик** ~ профилактический ремонт; ~ **заводи** ремонтный завод; ~ **ишлари** ремонтные работы; ~ **қилмоқ** ремонтировать.
РЕМОНТЛАМОҚ ремонтировать, производить ремонт.
РЕМОНТЛАНМОҚ *страд. от* **ремонтламоқ** ремонтироваться, быть ремонтируемым.
РЕМОНТЛАТМОҚ *понуд. от* **ремонтламоқ** отдавать в ремонт.
РЕМОНТХОНА ремонтная мастерская.
РЕМОНТЧИ ремонтник (*специалист по ремонту чего-л.*).
РЕНЕГАТ *презр.* ренегат.
РЕНЕГАТЛИҚ *презр.* ренегатство.
РЕНТА *эк.* рента; || рентный; **абсолют** ~ абсолютная рента; **дифференциал** ~ дифференциальная рента; **ер** ~**си** земельная рента; ~ **йиғими** рентный сбор.
РЕНТАБЕЛ рентабельный; || рентабельно; **саноатнинг** ~ **тармоғи** рентабельная отрасль промышленности; **корхона** ~ **ишлай бошлади** предприятие начало работать рентабельно.
РЕНТАБЕЛЛИҚ рентабельность; **корхоналарнинг рентабеллигини ошириш** повышение рентабельности предприятий.
РЕНТАБЕЛСИЗ нерентабельный.
РЕНТАБЕЛСИЗЛИҚ нерентабельность.
РЕНТГЕН рентген; || рентгеновский; **касални** ~**га солиб** (*или* ~**да**) **кўриш** *разг.* просвечивание больного рентгеном; ~ **аппарати** рентгеновский аппарат; ~ **нурлари** рентгеновские (рентгеновы) лучи.
РЕНТГЕНОГРАММА рентгенограмма.
РЕНТГЕНОГРАФИК рентгенографический; ~ **анализ** рентгенографический анализ.
РЕНТГЕНОЛОГ рентгенолог; ~ **врач** врач-рентгенолог.
РЕНТГЕНОЛОГИЯ рентгенология; || рентгенологический.
РЕНТГЕНОСКОПИК рентгеноскопический; ~ **текшириш** рентгеноскопическое обследование (исследование).
РЕНТГЕНОСКОПИЯ рентгеноскопия; || рентгеноскопический.
РЕОСТАТ *физ.* реостат; || реостатный; **лампали** ~ ламповый реостат; ~ **токи** реостатный ток.
РЕПАРАЦИЯ *полит.* репарация; || репарационный; ~ **тўламоқ** платить репарации; ~ **тўловлари** репарационные платежи.
РЕПАТРИАЦИЯ *полит.* репатриация; ~ **қилмоқ** репатрийровать.
РЕПЕРТУАР репертуар; || репертуарный; **театр** ~**и** репертуар театра; ~ **плани** репертуарный план.
РЕПЕТИЦИЯ репетиция; || репетиционный; **парад** ~**си** репетиция парада; ~ **зали** репетиционный зал; ~ **қилмоқ** репетировать.
РЕПОРТАЖ репортаж; **футбол матчи ҳақида** ~ репортаж о футбольном матче.
РЕПОРТЁР репортёр.
РЕПОРТЁРЛИК репортёрство, занятие репортёра, репортёрская работа.
РЕПРЕССИВ репрессивный; ~ **чоралар** репрессивные меры.
РЕПРЕССИЯ репрессия; ~ **қилмоқ** репрессировать.
РЕПРОДУКТОР репродуктор.
РЕПРОДУКЦИЯ репродукция; ~**лар альбоми** альбом репродукций.
РЕПС репс; || репсовый.
РЕСПУБЛИКА республика; || республиканский; **Совет Социалистик Республикалар Иттифоқи** Союз Советских Социалистических Республик; **халқ демократияси** ~**си** народно-демократическая республика; ~ **ташкилотлари** республиканские организации.
РЕСПУБЛИКАЧИ *полит.* республиканец; ~**лар партияси** партия республиканцев, республиканская партия.
РЕССОРА *тех.* рессора; || рессорный; **автомобиль** ~**лари** рессоры автомобиля; ~ **болти** рессорный болт.
РЕСТАВРАЦИЯ реставрация; || реставрационный; ~ **ишхонаси** реставрационная мастерская; **реставрация даври** *ист.* эпоха реставрации (*во Франции*); ~ **қилмоқ** реставрировать.
РЕСТОРАН ресторан; || ресторанный.
РЕСТОРАНЧИ *уст.* содержатель (владелец) ресторана.
РЕСУРС ресурс; **хом ашё** ~**лари** сырьевые ресурсы; **ички** ~**лар** внутренние ресурсы.
РЕТУШЛАМОҚ ретушировать.
РЕТУШЛАНМОҚ *страд. от* **ретушламоқ** ретушироваться, быть ретушируемым; **ретушланган негатив** ретушированный негатив.
РЕТУШЧИ ретушёр.
РЕТУШЬ ретушь; ~ **бермоқ** *или* ~ **қилмоқ** ретушировать.
РЕФЕРАТ реферат; ~ **ёзмоқ** писать реферат.
РЕФЕРЕНДУМ *полит.* референдум; ~ **ўтказмоқ** проводить референдум.
РЕФЕРЕНТ референт.
РЕФЛЕКС *физиол.* рефлекс; || рефлекторный; **шартли** ~ условный рефлекс; **шартсиз** ~ безусловный рефлекс; ~ **марказлари** рефлекторные центры.
РЕФЛЕКТИВ *физиол.* рефлективный; ~ **ҳаракат** рефлективное движение.
РЕФЛЕКТОР *спец.* рефлектор; || рефлекторный.
РЕФЛЕКТОРЛИ *спец.* имеющий рефлектор, рефлекторный; ~ **лампа** лампа с рефлектором.
РЕФОРМА реформа; ~ **ўтказмоқ** производить реформу (*в чём-л., в какой-л. области*).
РЕФОРМАТОР реформатор.
РЕФОРМАЦИЯ *ист.* реформация; ~ **давридаги урушлар** реформатские войны.
РЕФОРМИЗМ *полит.* реформизм.
РЕФОРМИСТ *полит.* реформист; || реформистский; ~**лар партияси** реформистская партия.
РЕФОРМИСТИК *полит.* реформистский.
РЕФОРМИСТЛИҚ *полит. отвл. сущ. от* **реформист.**
РЕФРАКТОР *астр.* рефрактор; || рефракторный; ~ **объективи** объектив рефрактора; рефракторный объектив.
РЕФРАКЦИЯ *физ., астр.* рефракция; || рефракционный; **ёруғлик** ~**си** рефракция света; **товуш** ~**си** рефракция звука; ~ **ҳодисаси** рефракционное явление, явление рефракции; ~ **эквиваленти** рефракционный эквивалент.
РЕФРИЖЕРАТОР рефрижератор; || рефрижераторный; ~ **кема** рефрижераторное судно.
РЕЦЕНЗЕНТ рецензент.
РЕЦЕНЗЕНТЛИҚ работа, занятие рецензента.
РЕЦЕНЗИЯ рецензия; **ёзма** ~ письменная рецензия; ~ **ёзмоқ** писать рецензию, рецензировать.
РЕЦЕПТ рецепт; ~ **билан дори олмоқ** получать лекарство по рецепту; ~ **билан овқат тайёрламоқ** готовить кушанье по рецепту.

РЕЦИ́ДИВ *спец.* рецидив.
РЕЦИДИВИ́СТ *юр.* рецидиви́ст.
РИБО *уст. книжн.* 1. незако́нная при́быль *или* изли́шек в ме́ре, лихва́; 2. лихои́мство.
РИБОХЎР *уст. книжн.* ростовщи́к; лихои́мец.
РИБОХЎРЛИК *уст. книжн.* ростовщи́чество; лихои́мство.
РИВОЖ разви́тие; расцве́т; **маданиятнинг ~и** расцве́т культу́ры; **~ топмоқ, ~ олмоқ** *или* **~га минмоқ** развива́ться, расцвета́ть, процвета́ть, получа́ть разви́тие; **ноҳак ишга ~ йўқ** *посл.* несправедли́вому де́лу нет хо́да.
РИВОЖЛАНМОҚ развива́ться, расцвета́ть, процвета́ть; получа́ть разви́тие; **ғўза яхши ривожланаётир** хло́пок хорошо́ развива́ется; **СССРда фан ва техниканинг ривожланиши** разви́тие (расцве́т) нау́ки и те́хники в СССР.
РИВОЖЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **ривожлантирмоқ** развива́ться, быть развива́емым.
РИВОЖЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ривожланмоқ** развива́ть; **саноатни ~** развива́ть промы́шленность.
РИВОЧ *бот.* реве́нь.
РИВОЯТ 1. преда́ние; сказа́ние; повествова́ние; леге́нда; **~ қилмоқ** повествова́ть; 2. *рел.* заключе́ние, дава́вшееся му́фтием по како́му-либо юриди́ческому *или* правово́му вопро́су на осно́ве зако́нов шариа́та.
РИВОЯТЧИ *редк.* скази́тель; повествова́тель (*см. также* **ровий**).
РИДО *уст.* ма́нтия; плащ.
РИЁ лицеме́рие, двули́чие, притво́рство; **~ қилмоқ** 1) лицеме́рить; 2) своди́ть на не́т, губи́ть (*какое-л. доброе дело, благодеяние неуместным поступком*).
РИЁЗАТ 1. тру́дности, затрудне́ния; испыта́ния (*жизненные*); 2. воздержа́ние, аскети́зм, подви́жничество; **~ чекмоқ** 1) испы́тывать тру́дности, подверга́ться лише́ниям; 2) вести́ воздёржанную, аскети́ческую жизнь; подверга́ть себя́ лише́ниям.
РИЁЗИЁТ *уст. см.* матема́тика.
РИЁЗИЙ *уст. см.* матема́тик.
РИЁҚОР лицеме́р, притво́рщик; двули́чный челове́к; ханжа́; || лицеме́рный; двули́чный; **~ одам** лицеме́р, лицеме́рный челове́к.
РИЁҚОРЛИҚ лицеме́рие, притво́рство; двули́чие; ха́нжество; **~ билан** лицеме́рно.
РИЁҚОРОНА лицеме́рно, притво́рно; двули́чно; ха́нжески; || лицеме́рный, притво́рный; двули́чный; ха́нжеский.
РИЖО *уст. книжн.* наде́жда; упова́ние; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** наде́яться, пита́ть наде́жду; упова́ть.
РИЗВОН *уст. книжн.* 1. удовлетворе́ние; удовлетворённость; 2. Ризво́н (*имя собств. женское*).
РИЗО 1. согла́сие; **сукут—аломати ~** *погов.* молча́ние—знак согла́сия; 2. *разг. см.* **рози**.
РИЗОЛИҚ *см.* **розилик**.
РИЗОСИЗЛИҚ *редк. см.* **норозилик**.
РИЗҚ 1. пропита́ние, хлеб насу́щный; **иши йўқнинг ~и йўқ** *посл.* у кого́ нет рабо́ты, у того́ нет и еды́; кто не рабо́тает—тот не ест; 2. *редк.* пи́ща; **~и рўз** (*букв.* каждонёвное пропита́ние) хлеб насу́щный.
РИЗҚЛАНМОҚ пита́ться, получа́ть пита́ние; **тупроқдаги бактериялар ҳаводаги азот билан ризқланади** бакте́рии, находя́щиеся в по́чве, пита́ются азо́том во́здуха.
РИЗҚЛИ 1. *рел.* обеспе́ченный пропита́нием, хле́бом насу́щным; 2. *редк.* содержа́щий пита́тельное вещество́, пита́тельный; **~ моддалар** пита́тельные вещества́.
РИКША ри́кша.
РИМ Рим; || ри́мский; **Рим папаси** па́па ри́мский; **~ рақамлари** ри́мские ци́фры.
РИМЛИК ри́млянин; **~лар** ри́мляне.
РИНГ *спорт.* ринг.
РИНД *уст. книжн.* кути́ла, гуля́ка, жуи́р; **~ табиатли одам** весёлый челове́к, челове́к весёлого нра́ва.
РИОЯ 1. снисхожде́ние; уваже́ние, почте́ние, почти́тельное отноше́ние; **~ қилмоқ** счита́ться (*с кем-чем-л.*); почита́ть (*кого-л.*); ока́зывать уваже́ние, де́лать снисхожде́ние (*кому-л.*); **сизни ~ қилиб** из уваже́ния к вам; 2. соблюде́ние; выполне́ние; **қонунга ~ қилмоқ** соблюда́ть (блюсти́) зако́н; **тартибга ~ қилмоқ** соблюда́ть (блюсти́) поря́док.
РИОЯГАРЧИЛИҚ снисхожде́ние (*друг к другу или к кому-л.*); взаи́мная вы́ручка; кумовство́.
РИСОЛА 1. *ист.* уста́в реме́сленного объедине́ния (це́ха); 2. тракта́т, посла́ние; 3. *уст.* брошю́ра; ◇ **~даги** *разг.* настоя́щий; **...Агар от танисанг, ~даги саман—шу (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** ...Е́сли ты разбира́ешься в лошадя́х, то вот э́то и есть настоя́щий савра́ска.
РИТМ ритм; **музика ~и** музыка́льный ритм; ритм му́зыки; **иш ~и** ритм рабо́ты; **бир ~да ишлаш** ритми́чная рабо́та.
РИТМЛИ ритми́чный; ритми́ческий.
РИТМЛИЛИҚ ритми́чность.
РИТОРИҚ рито́рический.
РИТОРИКА рито́рика; || рито́рический.
РИХТАГАР *уст.* литёйщик (*преимущественно цветного литья*).
РИХТАГАРЛИК *уст.* литёйное де́ло (*преимущественно цветное литьё*).
РИЦАРЛИҚ ры́царство.
РИЦАРЬ ры́царь; || ры́царский.
РИЧАГ *физ.* рыча́г; **~ елкаси** плечо́ рыча́га.
РИЧАГЛИ име́ющий рыча́г; **рычажный**; **~ тарози** рыча́жные весы́.
РИШВА *уст. книжн.* взя́тка.
РИШВАХЎР *уст. книжн.* взя́точник.
РИШТА 1. *уст. книжн.* нить, ни́тка; шнур; 2. *мед.* ришта́ (*род червя, попадающего в организм человека с водой и паразитирующего под кожей, а также болезнь, вызываемая этим червём*); дракункулёз; **Ўрта Осиёда ~ касаллиги тугатилган** в Сре́дней А́зии дракункулёз ликвиди́рован; 3. *перен.* у́зы; **дўстлик ~си** у́зы дру́жбы.
РОБИТА *уст. книжн.* связь, отноше́ния.
РОБИТАЛИ *уст. книжн.* име́ющий связь, отноше́ния (*с кем-чем-л.*).
РОБИТАЛИЛИК *уст. книжн.* нали́чие свя́зи, отноше́ний (*с кем-чем-л.*).
РОБИТАСИЗ *уст. книжн.* не име́ющий свя́зи, отноше́ний (*с кем-чем-л.*).
РОБИТАСИЗЛИҚ *уст. книжн.* отсу́тствие свя́зи, отноше́ний (*с кем-чем-л.*).
РОБО́Т *обл. см.* **работ**.
РО́БОТ ро́бот (*механический человек*).
РОВИЙ *уст. книжн.* расска́зчик; повествова́тель; скази́тель.
РОВОН вера́нда, застеклённая терра́са; **~ айвон** вера́нда.
РОВОЧ *обл. см.* **ривоч**.
РОДИЙ *хим.* ро́дий (*химический элемент*).
РОЖА ра́джа (*князь в Индии*).
РОЗ *уст. книжн.* та́йна, секре́т.
РОЗЕТКА *тех.* розе́тка.
РОЗИ 1. дово́льный, удовлетворённый; **~ бўлмоқ** быть дово́льным (*кем-чем-л.*); **мен ўғлимдан ~ман** я дово́лен свои́м сы́ном; **у турмушидан ~** он дово́лен свое́й жи́знью; 2. согла́сный; **мен бунга ~ман** я с э́тим согла́сен; я на э́то согла́сен; **у келишга ~** (*или* **~ бўлди**) он согла́сен (согласи́лся) прие́хать; **~ қилмоқ** 1) дать удовлетворе́ние; де́лать дово́льным, ублаготворя́ть; 2) получи́ть (*чьё-л.*) согла́сие (*на что-л.*), уговори́ть (*кого-л. на что-л.*), склони́ть (*кого-л. к чему-л.*).

РОЗИДИЛ *уст.* серде́чная та́йна, та́йна се́рдца.

РОЗИЛАШМОҚ распроща́ться, прости́ться, сказа́ть после́днее прости́.

РОЗИЛИҚ 1. удовлетворе́ние, удовлетворённость, дово́льство; 2. согла́сие; са́нкция; ~ **билан** по обою́дному согла́сию; по до́брой во́ле; **ўз розилиги билан** по своему́ жела́нию, по до́брой во́ле; **сизнинг розилигингиз билан** с ва́шего согла́сия; ~ **билдирмоқ** выража́ть согла́сие, соглаша́ться (*на что-л.*); санкциони́ровать; ~ **олмоқ** получа́ть согла́сие; получа́ть са́нкцию.

РОЗИ-РИЗОЛИҚ после́днее прости́; ...**қариндош-уруғлар билан** ~ **айтишиб ...бутун оила йўлга қўзғолди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** ...распроста́вшись с ро́дственниками, ...вся семья́ отпра́вилась в путь; ~ **тилашиш** после́днее проща́ние умира́ющего с родны́ми и бли́зкими.

РОЗИЧИЛИҚ обою́дное согла́сие; ~ **билан** по обою́дному согла́сию.

РОЗМАРИН розмари́н (*название сорта яблок*); || розмари́нный, розмари́новый.

РОЙИКОРЧИ *неодобр.* учи́тель (*тот, кто пытается учить, поучать*); **менга** ~ **керак эмас!** мне учителя́ не нужны!

РОЙИКОРЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **ройикорчи**; ~ **қилмоқ** учи́ть, поуча́ть; **менга** ~ **қилма!** не учи́ меня́!

РОЙИШ послу́шный; покла́дистый; ~ **бола** 1) послу́шный ребёнок; 2) пай-ма́льчик.

РОКИРОВКА *шахм.* рокиро́вка; ~ **қилмоқ** производи́ть рокиро́вку, рокирова́ться.

РОЛИҚ ро́лик.

РОЛИКЛИ снабжённый ро́ликом, на ро́ликах; ро́ликовый; ~ **подшипник** ро́ликовый подши́пник.

РОЛЬ роль; **партиямизнинг раҳбарлик роли** руководя́щая роль на́шей па́ртии; **бош** ~ гла́вная роль (*в пьесе*); **ролида чиқмоқ** *или* **ролини бажармоқ** исполня́ть роль; **катта** ~ **ўйнамоқ** игра́ть большу́ю роль; **ишлаб чиқаришда қўл меҳнатининг роли камаймоқда** уменьша́ется роль ручно́го труда́ в произво́дстве.

РОМ I: ~ **бўлмоқ** 1) приручи́ться, станови́ться ручны́м, приручённым; 2) *перен.* покоря́ться; ~ **қилмоқ** 1) приручи́ть, приучи́ть к себе́; укроща́ть; 2) *перен.* заста́вить повинова́ться; покори́ть; **кўнглини** ~ **қилмоқ** покори́ть (*чьё-л.*) се́рдце; ~ **келмоқ** подходи́ть, оказа́ться подходя́щим, прийти́сь по душе́; **Менга нима** ~ **келишини ўзим ҳам билмайман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я сам не зна́ю, что мне по душе́.

РОМ II гада́ние; ~ **очмоқ** (*или* **кўрмоқ**) гада́ть.

РОМ III *разг.* ра́ма; **дераза** ~**и** окóнная ра́ма; ~**-эшик** ра́мы и две́ри.

РОМ IV ром (*напиток*); || ро́мовый.

РОМАН *лит.* рома́н; **тарихий** ~ истори́ческий рома́н.

РОМАНИСТ *см.* **романчи.**

РОМАНС *муз.* рома́нс; || рома́нсный.

РОМАНТИЗМ *лит.* романти́зм; **прогрессив** ~ прогресси́вный романти́зм; **революцион** ~ революцио́нный романти́зм.

РОМАНТИК рома́нтик, сторо́нник романти́зма.

РОМАНТИК *лит.* романти́ческий; ~ **музика** романти́ческая му́зыка; ~ **поэзия** романти́ческая поэ́зия.

РОМАНТИКА рома́нтика; **кураш** ~**си** рома́нтика борьбы́.

РОМАНТИКАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **романтикалаштирмоқ** романтизи́роваться.

РОМАНТИКАЛАШТИРМОҚ романтизи́ровать.

РОМАНЧИ романи́ст (*писатель*).

РОМАНЧИЛИК 1. профе́ссия писа́теля-романи́ста; 2. жанр рома́на.

РОМБ *мат.* ромб; ~ **диагоналлари** диагона́ли ро́мба; ~ **шаклидаги** ромбови́дный; ромби́ческий.

РОМБИК ромби́ческий.

РОМЛИ *разг.* снабжённый ра́мой; ра́мный.

РОМСОЗ столя́р, изготовля́ющий око́нные ра́мы.

РОМЧИ I *см.* **ромсоз.**

РОМЧИ II ворожея́, гада́лка; предсказа́тель, предсказа́тельница; ~**нинг ромидан ўзингнинг хом хаёлинг яхши** *посл.* своя́ фанта́зия лу́чше, чем предсказа́ния гада́лки.

РОНДО́ I *лит.* ронд о́ (*вид стихотворения*).

РОНДО́ II ронд о́ (*вид шрифта; вид пера*).

РО́НДО *муз.* ро́ндо.

РОСА *разг.* 1. *см.* **расо**; 2. *нареч.* основа́тельно, как сле́дует; си́льно, здо́рово; в вы́сшей сте́пени; вдо́воль; до́сыта; ~ **чарчадим** я си́льно уста́л; ~ **овози бор экан-да!** ну и го́лос у него́!; како́й хоро́ший го́лос у него́!; **Роса мучанг бор экан, иним (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Одна́ко ж ты хорошо́ сложён, бра́тец; ~ **ўйнадик** мы вдо́воль наигра́лись; ~ **тўйдим** я вдо́воль пое́л, я нае́лся доотва́ла.

РОСАЛАНМОҚ *разг. см.* **расоланмоқ.**

РОСАЛИҚ *разг. см.* **расолик.**

РОСТ 1. правди́вый; пра́вильный, ве́рный, и́стинный; справедли́вый; || правди́во; пра́вильно, ве́рно, и́стинно; справедли́во; ~ **гап** пра́вда; и́стинная пра́вда; пра́вильные, справедли́вые слова́; ~**(ини) айтмоқ** (*или* **гапирмоқ**) говори́ть пра́вду; ~ **айтасан** ве́рно (пра́вильно) ты говори́шь; 2. пра́вда; **гапинг** ~**ми?** пра́вду ли ты говори́шь?; **гапнинг** ~**и** откровéнно говоря́; по пра́вде сказа́ть (говоря́); **унинг келгани** ~ то, что он прие́хал — пра́вда; он действи́тельно прие́хал; ✧ ~ **келмоқ** прийти́сь по душе́; **бу гапинг менга** ~ **келмади** мне не по душе́ э́ти твои́ слова́; ~ **кўтармоқ** легко́, без труда́ подня́ть (*что-л.*) над голово́й; **бошни** ~ **кўтармоқ** сме́ло подня́ть го́лову, вы́прямиться.

РОСТАКАМ *разг.* 1. настоя́щий, действи́тельный, всамде́лишный; **бу ўйинчоқ** ~ **самолётга ўхшайди** э́та игру́шка похо́жа на настоя́щий самолёт; 2. серьёзный; || серьёзно, всерьёз, не на шу́тку; ~ **жаҳли чиқди** он рассерди́лся всерьёз, не на шу́тку.

РОСТАКАМИГА *см.* **ростакам** 2.

РОСТГЎЙ правди́вый, говоря́щий пра́вду, прямо́й; **у** ~ **одам** он правди́вый челове́к.

РОСТГЎЙЛИҚ правди́вость, прямота́.

РОСТДАН 1. в са́мом де́ле; действи́тельно, впрямь; всерьёз; ~ **ҳам вақтингиз йўқми?** действи́тельно ли у вас нет вре́мени?; **у** ~ **кетиб қолдими?** пра́вда, что он уе́хал?; действи́тельно ли он уе́хал?; ~ **жаҳлингиз чиқдими?** вы всерьёз рассерди́лись?; ~**ми?** пра́вда?, в са́мом де́ле?; 2. *вводн.* да, кста́ти, ме́жду про́чим; ~, **сизга акангиз салом айтиб юборган эди** да, ме́жду про́чим, ваш брат передава́л вам приве́т.

РОСТЛАМОҚ 1. выпрямля́ть; оправля́ть, поправля́ть; приводи́ть в надлежа́щий вид; **қаддини** ~ 1) вы́прямиться, выпрямля́ть свой стан; 2) *перен.* опра́виться, попра́вить своё материа́льное положе́ние, хозя́йство; **нафасни** ~ переводи́ть дух, отдыша́ться, прийти́ в себя́; отдохну́ть; 2. *разг.* обде́лать, обтя́пать (*какое-л. дельце*); 3. *разг.* проучи́ть; 4. *тех.* нала́дить, отрегули́ровать; ✧ **гапга оғиз** ~ пригото́виться что́-то сказа́ть.

РОСТЛАНМОҚ *страд. от* **ростламоқ.**

РОСТЛИҚ правди́вость; пра́вильность, и́стинность; достове́рность; пра́вда, и́стина.

РОТА ро́та; || ро́тный; **пулемётчилар** ~**си** пулемётная ро́та; ~ **командири** командир ро́ты, ро́тный командир.

РОТАТОР *полигр.* рота́тор; || рота́торный; ~ **қоғоз** рота́торная бума́га; ~**да босмоқ** печа́тать на рота́торе.

РОТАЦИОН *полигр.* ротацио́нный; ~ **машина** ротацио́нная маши́на.

РОТАЦИЯ *полигр.* рота́ция.

РОТМИСТР *ист.* ро́тмистр.

РОТОР *тех.* ро́тор; || ро́торный.

РОЯЛИЗМ *ист. полит.* роялизм.

РОЯЛИСТ *ист. полит.* роялист.
РОЯЛЬ рояль; || роя́льный; **роялда** 1) у рояля; 2) на рояле.
РОҲ *книжн. редк.* доро́га, путь.
РОҲАТ 1. удово́льствие, наслажде́ние, блаже́нство; отра́да; усла́да; **меҳнат, меҳнат таги ~** *посл.* гла́вное—труд, а в нём—отра́да; **меҳнатсиз ~ йўқ** *посл.* без труда́ нет отра́ды; **~ қилмоқ** получа́ть удово́льствие; наслажда́ться; блаже́нствовать; 2. поко́й, споко́йствие, безмяте́жность; **~да яшамоқ** жить споко́йной и счастли́вой жи́знью; **бола-чақангизнинг ~ини кўринг** пусть ва́ши де́ти доста́вят вам споко́йную отра́дную жизнь (*доброе пожелание*); 3. Раха́т (*имя собств. женское*); ◇ **~и бадан** *см.* **бадан; ~и бадан кўйлак** пла́тье из то́нкой тка́ни.
РОҲАТБАХШ *книжн.* доставля́ющий удово́льствие, наслажде́ние; даю́щий о́тдых; **~ жой** благода́тное ме́сто.
РОҲАТИЖОН род ме́стного моро́женого из скобле́ного льда и бекме́са (*букв.* блаже́нство души́).
РОҲАТЛАНМОҚ блаже́нствовать, наслажда́ться; получа́ть удово́льствие; **роҳатланиб дам олмоқ** отдыха́ть с наслажде́нием.
РОҲАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **роҳатланмоқ** доставля́ть удово́льствие, наслажде́ние; дава́ть о́тдых и поко́й.
РОҲИБ христиа́нский мона́х.
РОҲИБА христиа́нская мона́хиня.
РУБЕЖ *воен.* рубе́ж; **мудофаа ~лари** оборони́тельные рубежи́.
РУБИЛЬНИҚ *тех.* руби́льник.
РУБОБ *муз.* руба́б (*щипковый струнный иструмент*).
РУБОБЧИ *муз.* рубаби́ст (*музыкант, играющий на рубабе*).
РУБОИЙ *лит.* рубаи́ (*четверостишие*).
РУБЪ: ~и маскун *уст. книжн.* обита́емая часть су́ши земно́го ша́ра (*букв.* обита́емая че́тверть).
РУДА руда́; || ру́дный; **темир ~си** желе́зная руда́; **~ конлари** ру́дные месторожде́ния.
РУДАЛИ содержа́щий руду́, рудоно́сный; **~ қатлам** рудоно́сный слой.
РУЖУ [ружуи] увлече́ние; **~ қилмоқ** увлека́ться (*чем-л.*), пристраститься (*к чему-л.*).
РУЖУИ *см.* **ружу.**
РУКН 1. *уст.* столб, колонна; осно́ва; 2. *уст. перен.* опо́ра; усто́и; **дин ~лари** усто́и рели́гии; 3. *лит.* стопа́.
РУКУ [рукуи] *рел.* поясно́й покло́н (*на молитве*).
РУҚУИ *см.* **руку.**
РУЛЕТ *кул.* руле́т.
РУЛЕТКА *тех.* руле́тка (*прибор для измерения длины*).
РУЛОН рулон; || рулонный; **бир ~ қоғоз** рулон бума́ги; **~ қоғоз** рулонная бума́га.
РУЛОНЛАМОҚ сворачивать в рулоны.
РУЛОНЛАНМОҚ *страд. от* **рулонламоқ; рулонланган қоғоз** бума́га в рулонах.
РУЛЧИ рулево́й; ко́рмчий.
РУЛЬ *тех.* руль; || рулево́й; **велосипед рули** велосипе́дный руль, руль велосипе́да; **~ чамбараги** рулево́е колесо́.
РУМИН румы́н; || румы́нский; **~ аёл** румы́нка; **~ музикаси** румы́нская му́зыка.
РУНИК руни́ческий; **~ ёзувлар** руни́ческие письмена́.
РУПОР ру́пор.
РУС ру́сский (*национальность*); || ру́сский; **~ аёл** ру́сская; **~ тили** ру́сский язы́к; **~ халқи** ру́сский наро́д.
РУСЛАШТИРИШ *уст. полит.* русифика́ция.
РУСЛАШТИРМОҚ *уст. полит.* русифици́ровать.
РУСТА род восто́чных сла́достей (*засахаренные ядра миндаля или урюка*); **писта-~** *см.* **писта** 1.
РУСУМ обы́чаи; **расм-~** обря́ды и обы́чаи.
РУСУМОТ обы́чаи; пра́вила; **~и жанг** *уст.* пра́вила войны́.
РУСЧА ру́сский; || по-ру́сски; **~-ўзбекча луғат** ру́сско-узбе́кский слова́рь; **~ гапирмоқ** говори́ть по-ру́сски.
РУТБА *уст. книжн.* зва́ние; ранг, сан, чин.
РУТУБАТ вла́га, вла́жность, сы́рость; **ердан ~ кўтарилаяпти** земля́ подсыха́ет.
РУТУБАТЛИ сыро́й, вла́жный.
РУХ I *шахм.* ладья́.
РУХ II *уст. поэт.* лицо́; **~ очмоқ** открыва́ть лицо́, поднима́ть чадру́.
РУХСАТ 1. позволе́ние, разреше́ние, са́нкция; **сизнинг ~ингиз билан** с ва́шего разреше́ния; **~ олмоқ** получа́ть разреше́ние; получа́ть са́нкцию; **~ бермоқ, ~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) позволя́ть, разреша́ть, санкциони́ровать, дава́ть разреше́ние; допуска́ть; 2) отпуска́ть, разреша́ть уйти́; **~ этинг!** *или* **~ этасиз!** разреши́те!; позво́льте!; 2.: **~!** пожа́луйста!; **сизга ~!** вы свобо́дны!; мо́жете идти́!
РУХСАТНОМА пи́сьменное разреше́ние, ви́за.
РУХСАТСИЗ без разреше́ния, без позволе́ния, самово́льно.
РУХСОР 1. лицо́, вид, бли́к; **ранг-~** *см.* **ранг** I 3; 2. Рухса́р (*имя собств. женское*).
РУЧКА ру́чка; **перо ва ~** ру́чка и перо́; **эшик ~си** дверна́я ру́чка.
РУЪЁ *уст. книжн.* сон, сновиде́ние; грёза.
РУҲ I 1. дух, настрое́ние; психика; **~ кўтаринкилиги** душе́вный подъём, подъём ду́ха, настрое́ния; **жанговар ~** боево́й дух; **баланд ~** воодушевле́ние; припо́днятое настрое́ние; **баланд ~ билан** вдохнове́нно, одухотворённо; с воодушевле́нием; с подъёмом; **унинг ~и баланд** он воодушевлён; у него́ припо́днятое настрое́ние; **~и кўтарилмоқ** воодушевля́ться; ободря́ться; воспря́нуть ду́хом; **~ини кўтармоқ** воодушевля́ть; поднима́ть дух, ободря́ть; ободря́ть; **~и тушиб кетди** он пал ду́хом; **~ида** в ду́хе (*кого-чего-л.*); **ёшларни совет ватанпарварлиги ~ида тарбияламоқ** воспи́тывать молодёжь в ду́хе сове́тского патриоти́зма; **~и билан суғорилган** 1) прони́кнутый ду́хом (*чего-л.*); 2) воспи́танный в ду́хе (*чего-л.*); **~и сўлғинниинг иши сўлғин, ~и тетикнинг иши тетик** *посл.* у кого́ дух ни́зок, у того́ и дела́ пло́хи, у кого́ дух высо́к, у того́ и дела́ хороши́; 2. физи́ческое *или* душе́вное состоя́ние; состоя́ние здоро́вья; **~им енгил тортди** мне ста́ло ле́гче; я чу́вствую себя́ лу́чше; 3. *филос., рел.* дух; душа́.
РУҲ II цинк; || ци́нковый; **~ порошоги** ци́нковый порошо́к; **~ югуртирмоқ** цинкова́ть, оцинко́вывать; ◇ **~ самовар** *разг.* никелиро́ванный самова́р.
РУҲАН духо́вно, душе́вно; по ду́ху; **жисман ва ~** физи́чески и духо́вно; **~ эзилмоқ** душе́вно (нра́вственно) страда́ть.
РУҲАФЗО оживля́ющий, животво́рный, живи́тельный, ободря́ющий; **~ ҳаво** живи́тельный во́здух; **~ манзара пейза́ж, ра́дующий взор.**
РУҲИЙ 1. **духо́вный, нра́вственный, мора́льный; ~ озиқ** духо́вная пи́ща; 2. душе́вный, внутренний; психи́ческий; **~ кўтарилиш** душе́вный подъём; **~ эзилиш** душе́вные (нра́вственные) страда́ния; **~ касалликлар** психи́ческие боле́зни; **~ ҳолат** психи́ческое состоя́ние.
РУҲИЯ: аҳволи ~ душе́вное состоя́ние, настрое́ние.
РУҲЛАМОҚ цинкова́ть, оцинко́вывать, покрыва́ть ци́нком.
РУҲЛАНМОҚ I *страд. от* **руҳламоқ** оцинко́вываться, покрыва́ться ци́нком; **руҳланган пақир** оцинко́ванное ведро́.
РУҲЛАНМОҚ II воспря́нуть ду́хом; вдохновля́ться, воодушевля́ться; оживля́ться; ободря́ться.

РУҲЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **руҳланмоқ** воодушевля́ть, вдохновля́ть; ободря́ть; поднима́ть дух, настрое́ние; **партиямизнинг совет кишиларини янги ғалабаларга руҳлантирадиган қарорлари** *реше́ния на́шей па́ртии*, вдохновля́ющие сове́тских люде́й на но́вые побе́ды.

РУҲЛИ 1. вдохнове́нный, вдохновлённый, одухотворённый, ободрённый; 2. бо́дрый, живо́й, весёлый, жизнера́достный.

РУҲОНИЙ *рел.* духо́вное лицо́, служи́тель ку́льта; свяще́нник; **~лар** духове́нство.

РУҲОНИЙЛИК 1. принадле́жность к духо́вному зва́нию; 2. нра́вы духове́нства.

РУҲСИЗ 1. безжи́зненный, мёртвый; || безжи́зненно; без подъёма; без па́фоса; 2. вя́лый, невесёлый (*о человеке*).

РУҲСИЗЛАНМОҚ становйться вя́лым, апати́чным; теря́ть настрое́ние; па́дать ду́хом.

РУҲСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **руҳсизланмоқ** 1. де́лать безжи́зненным, вя́лым; 2. вызыва́ть упа́дочное настрое́ние, приводи́ть в уны́ние.

РУҲСИЗЛИК 1. безжи́зненность, вя́лость; 2. упа́дочное настрое́ние; отсу́тствие подъёма; отсу́тствие па́фоса.

РЮМКА ря́мка.

РЯДОВОЙ *воен.* рядово́й.

РЎБАРУ *уст. см.* **рўпара.**

РЎВАҚ *бот.* ве́йник назе́мный.

РЎДАПО 1. *зоол.* спрут, осьмино́г; 2. *перен.* не́что стра́шное, чудо́вищное; чудо́вище, страши́лище; 3. *перен.* неукля́жая оде́жда; 4. *перен.* челове́к в неуклю́жей оде́жде.

РЎЁБ: ~га чиқмоқ 1) осуществля́ться, воплоща́ться, сбыва́ться; **орзулар ~га чиқди** мечты́ сбыли́сь; 2) возника́ть, появля́ться, рожда́ться; **фикр тил материали базасидагина ~га чиқади** мы́сли мо́гут возни́кнуть лишь на ба́зе языко́вого материа́ла; 3) выдвига́ться, вы́йти в лю́ди, приобрета́ть положе́ние в о́бществе; **Боёқиш анча ~га чиқиб қолди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Бедня́га вы́шел в лю́ди; **~га чиқармоқ** 1) осуществля́ть, воплоща́ть; 2) создава́ть; 3) выводи́ть в лю́ди.

РЎЖА *обл. разг. см.* **рўйжо.**

РЎЗ: аз ~и азал испоко́н веко́в, и́здавна.

РЎЗА *рел.* ураза́, мусульма́нский пост (*в течение месяца рамазана*); **~ ҳайити** пра́здник по оконча́нии уразы́; **~ тутмоқ** пости́ться, соблюда́ть пост; **сен ~мисан?** пости́шься ли ты?

РЎЗНОМА *уст.* пове́стка (*собрания*); поря́док дня, пове́стка дня.

РЎЗҒОР 1. хозя́йство (*отдельный двор, отдельная семья как хозяйственная единица*); **Биз беш ~ ... туморча ерга эгамиз (Ғ. Ғулом)** Нас пять хозя́йств (пять дворо́в), ... и мы располага́ем то́лько жа́лким клочко́м земли́; **катта ~** большо́е хозя́йство (*хозяйство большой семьи*); **~ тебратмоқ** корми́ть, обеспе́чивать семью́; 2. иму́щество, у́тварь, обихо́д; хозя́йство; || хозя́йственный; **уй ~и** дома́шнее иму́щество, предме́ты дома́шнего обихо́да; **колхоз ~и** колхо́зное хозя́йство; **~ моллари** хозя́йственные това́ры.

РЎЗҒОРДОР име́ющий семью́ и хозя́йство; семе́йный.

РЎЗҒОРЛИ *см.* **рўзғордор; уй-~ киши** челове́к, име́ющий своё хозя́йство, свой дом и семью́.

РЎЗҒОРЧИЛИҚ *повседне́вная жизнь, жите́йские* дела́, житьё-бытьё.

РЎЙ *уст.* лицо́, лицева́я сторона́; **~и замин, ~и жаҳон** земна́я пове́рхность; свет, мир; **~ бермоқ** име́ть ме́сто, происходи́ть, случа́ться, возника́ть.

РЎЙЖО *обл.* простыня́.

РЎЙИНАТАН наглец́; плут.

РЎЙИ-РОСТ 1. прямо́й, откры́тый; || пря́мо, откры́то, без обиняко́в, напрями́к; **~ гапирмоқ** говори́ть пря́мо, без обиняко́в; 2. во весь ро́ст; **масалани ~ қўймоқ** ста́вить вопро́с во весь рост.

РЎЙИХОТИР: ~ қилмоқ *то же, что* **юз-хотир қилмоқ** (*см.* **юз** I 1).

РЎЙИХУШ: ~ бермоқ ока́зывать хоро́ший (тёплый) приём, тепло́ встреча́ть, ока́зывать внима́ние.

РЎЙХАТ спи́сок, пе́речень, о́пись; пе́репись; **тавсия этиладиган адабиёт ~и** спи́сок (пе́речень) рекоменду́емой литерату́ры; **аҳоли ~и** пе́репись населе́ния; **~ қилмоқ** составля́ть о́пись, спи́сок (*чего-л.*); перепи́сывать, опи́сывать, регистри́ровать; **~га олмоқ** производи́ть о́пись, пе́репись, регистра́цию; регистри́ровать; **~га ёзиб қўймоқ** заноси́ть, включа́ть в спи́сок; **~дан ўтмоқ** проходи́ть регистра́цию, регистри́роваться.

РЎЙХАТЧИ тот, кто составля́ет о́пись, спи́сок; перепи́счик (*тот, кто производит перепись*); регистра́тор.

РЎҚАЧ отбо́рная часть това́ра, кото́рая выставля́ется напока́з, что́бы привле́чь внима́ние покупа́телей; **~ қилмоқ** 1) выставля́ть напока́з (*что-л.*); 2) выставля́ть (*что-л.*) в ка́честве до́вода; испо́льзовать (*что-л.*) как оправда́ние, спекули́ровать (*чем-л.*); **унвонингни ~ қилма!** не спекули́руй свои́м зва́нием!

РЎМОЛ плато́к; **дока ~** плато́к *из бе́лой кисеи́*; **шол ~** шаль; **ғижим ~** шёлковый вя́заный плато́к.

РЎМОЛЧА *уменьш. от* **рўмол** небольшо́й плато́к, плато́чек.

РЎПАРА лицо́м к лицу́, напро́тив, навстре́чу; **унинг уйи бизга ~** его́ дом (нахо́дится, располо́жен) про́тив на́шего; **~да** напро́тив; **~мда** напро́тив меня́, передо мно́й; **~дан** навстре́чу; **~дан машиналар келмоқда эди** навстре́чу шли маши́ны; **~ бўлмоқ, ~ келмоқ** 1) встре́титься лицо́м к лицу́ (*с кем-л.*), столкну́ться (*с кем-л.*); 2) показа́ться на глаза́ (*кому-л.*); **йўлда ~ келмоқ** встре́титься на доро́ге; **~ қилмоқ** 1) ста́лкивать лицо́м к лицу́; устра́ивать о́чную ста́вку; 2) пока́зывать, представля́ть (*кого-что-л. кому-л.*); **~ туриб отмоқ** стреля́ть в упо́р; **~ма-~** лицо́м к лицу́; друг про́тив дру́га; **бизнинг уйларимиз ~ма-~** на́ши дома́ стоя́т друг про́тив дру́га.

РЎПОЧ *обл.* же́нщина, из кокéтства закрыва́ющая лицо́, нося́щая чачва́н (*см.* **чачвон**).

РЎШНОЛИК све́тлая, настоя́щая жизнь; **~ка чиқмоқ** вы́йти на широ́кую доро́гу; вы́йти в лю́ди; уви́деть настоя́щую жизнь.

РЎЯ: офтоб ~ обращённый к со́лнцу, со́лнечный; **ҳовли ~си** пло́щадь двора́, двор.

РЎЯН *бот.* маре́на.

С

САБА *обл. см.* **меш.**

САБАБ причи́на; моти́в, по́вод; **~ шуки,...** причи́на (*заключается*) в том, что...; *потому́ что*; **шу ~дан** по э́той причи́не, поэ́тому; **~ эргаш гап** *грам.* прида́точное предложе́ние причи́ны; **~ бўлмоқ** служи́ть причи́ной; **~ кўрсатмоқ** ука́зывать причи́ну.

САБАБДОР *книжн. см.* **сабабчи.**

САБАБИЯТ *филос.* причи́нность.

САБАБКОР *книжн. см.* **сабабчи.**

САБАБЛИ 1. име́ющий причи́ну; резо́нный; **кеча мен мактабга ~ келмадим** вчера́ я не пришёл в шко́лу по уважи́тельной причи́не; 2. *послелог, употребляющийся с основным падежом* по причи́не (того́, что); вследствие (того́, что); та́к как; ввиду́ того́, что; **шу ~** по э́той при-

чи́не; **уқитувчи келмаганлиги ~ дарс бўлмади** та́к как учи́тель не пришёл, уро́к не состоя́лся.

САБАБСИЗ 1. беспричи́нный; || беспричи́нно; **ҳеч ~** соверше́нно беспричи́нно; 2. не име́ющий уважи́тельной причи́ны; || по неуважи́тельной причи́не; **дарсдан ~ қолмоқ** пропусти́ть уро́к по неуважи́тельной причи́не.

САБАБСИЗЛИК отсу́тствие причи́ны; беспричи́нность.

САБАБЧИ 1. винóвник, причи́на (*чего-л.—о человеке*); 2. *спец.* аге́нт, фа́ктор.

САБАШ *см.* **саваш** 2.

САБЗ зелёный, све́жий, молодо́й; || зе́лень; **~ урмоқ** зелене́ть; всходи́ть, пробива́ться (*о растениях*).

САБЗА 1. зе́лень, зелёная молода́я трава́, всхо́ды; **~ бўлмоқ** (за)зелене́ть; **Навбаҳор, очилди гуллар,... ~ бўлди боғлар (Муқимий)...** Весна́, расцвели́ цветы́, зазелене́ли сады́; 2. зелёный; зелёного цве́та; **~ ранг** 1) зелёный (сала́тный) цвет; 2) зелёного (сала́тного) цве́та; 3. *перен.* пробива́ющиеся усы́ и борода́ (*у юноши*); 4. сабза́ (*название сорта кишмиша жёлто-зелёного цвета*).

САБЗАВОТ о́вощи; **~ дўкони** овощна́я ла́вка.

САБЗАВОТЧИ огоро́дник; овощево́д.

САБЗАВОТЧИЛИҚ огоро́дничество; овощево́дство; выра́щивание овоще́й; **~ колхози** овощево́дческий колхо́з; **~ хўжалиги** овощно́е хозя́йство.

САБЗАЗОР ме́сто, где мно́го зе́лени (*напр. луг, пойма реки*); ку́пы дере́вьев.

САБЗАҚ 1. сму́глый (*о человеке*); 2. *с.-х.* назва́ние со́рта ды́ни.

САБЗИ морко́вь; **ёввойи ~** *бот.* жемчу́жница Ле́мана; **кум ~** *бот.* феру́ла Каре́лина.

САБИЙ *уст.* 1. ребёнок, о́тнятый от груди́ ма́тери; 2. *перен.* незре́лый, зелёный, не дости́гший совершенноле́тия; **~ инсон** незре́лый челове́к, не созре́вший (*для чего-л.*) челове́к.

САБИЙЛИҚ *уст.* незре́лость; несовершенноле́тие; **~ феъл-атвори** неустановúвшийся хара́ктер.

САБИЛ 1. осиротéвший; оста́вшийся без хозя́ина; отве́рженный; пропа́вший, поги́бнувший; **~ бўлмоқ** (*или* **қолмоқ**) оста́ться без хозя́ина; оста́ться без при́смотра; **Сенсиз ~ бўлар Жамбил элатим («Равшан»)** Без тебя́ осиротéет моя́ страна́ Джамби́л; 2. *бран.* прокля́тый; **~ қолсин** (*или* **қолгур**) что́бы чёрт его́ побра́л!, чёрт его́ дери́!, чтоб ему́ (ей, тебе́ *и т. д.*) пропа́сть!

САБО у́тренний лёгкий ветеро́к, зефи́р; **Арзу ҳолимни еткур, чамандан эсган ~ (Ойбек, «Навоий»)** Донеси́ (до возлю́бленной) мои́ жа́лобы, ветеро́к, ве́ющий с цветнико́в.

САБОН *уст.* плуг; соха́.

САБОНЧИ *зоол.* кот камышо́вый, ха́ус.

САБОТ твёрдость, сто́йкость; непоколеби́мость; упо́рство, насто́йчивость; усто́йчивость; **~** (*или* **~-матонат**) **билан** упо́рно, насто́йчиво.

САБОТАЖ саботáж; **~ қилмоқ** саботи́ровать.

САБОТАЖЧИ саботáжник.

САБОТАЖЧИЛИҚ саботáжничество.

САБОТҚОР *книжн. см.* **саботли.**

САБОТЛИ 1. твёрдый, сто́йкий; непоколеби́мый, непрекло́нный; насто́йчивый; усто́йчивый; 2. уси́дчивый; 3. сде́ржанный; вы́держанный, облада́ющий вы́держкой.

САБОТЛИЛИҚ твёрдость, сто́йкость; непоколеби́мость, непрекло́нность; насто́йчивость; усто́йчивость.

САБОТ-МАТОНАТ *см.* **сабот.**

САБОТСИЗ 1. неусто́йчивый; несто́йкий; 2. неуси́дчивый.

САБОТСИЗЛИҚ 1. неусто́йчивость, несто́йкость; 2. неуси́дчивость.

САБОҚ уро́к; **~ бермоқ** дава́ть уро́ки; обуча́ть, учи́ть; **~ олмоқ** 1) брать уро́ки; 2) извлека́ть уро́к (*из чего-л.*); брать приме́р (*с чего-л.*); **аччиқ тажрибадан ~ олмоқ** учи́ться на го́рьком о́пыте.

САБОҲ 1. у́тро; || у́тром, с утра́; **Шам ~га қадар қошимда ёнгуси (Ойбек, «Навоий»)** Свеча́ у меня́ гори́т до утра́; 2. *перен.* просвéт.

САБР 1. терпе́ние, вы́держка; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) проявля́ть терпе́ние, вы́держку; 2) терпели́во ждать; **~им чидамади** у меня́ не хвати́ло терпе́ния; **~ қилсанг, ғўрадан ҳалво битар** *погов.* е́сли поте́рпишь, зелёные фру́кты созре́ют и превратя́тся в сла́дости; **~-бардош** 1) терпе́ние, терпели́вость, вы́держка; 2) выно́сливость; **~-қаноат, ~-тоқат, ~-қарор** *то же, что* **сабр** 1; **~-қаноатли** терпели́вый, облада́ющий вы́держкой; терпели́во перенося́щий тру́дности, невзго́ды, нетре́бовательный; **~ косаси тўлиб тошди** ча́ша терпе́ния перепо́лнилась; **бироз ~ қилинг** подожди́те немно́жко, потерпи́те немно́жко; 2. воздéржанность; 3. выно́сливость.

САБР-БАРДОШ *см.* **сабр** 1.

САБРЛИ 1. терпели́вый; вы́держанный, облада́ющий вы́держкой; 2. воздéржанный.

САБРСИЗ 1. нетерпели́вый; невы́держанный; 2. невоздéржный.

САБРСИЗЛАНМОҚ теря́ть терпе́ние, де́латься нетерпели́вым, проявля́ть нетерпе́ние; **Шошма, Нури,— сабрсизланиб шивирлади онаси (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не торопи́сь, Нури́,—нетерпели́во прошепта́ла мать.

САБРСИЗЛИҚ 1. нетерпе́ние; нетерпели́вость, невы́держанность; **~ билан** с нетерпе́нием; 2. невоздéржность.

САБР-ТОҚАТ *см.* **сабр** 1.

САБР-ҚАНОАТ *см.* **сабр** 1.

САБР-ҚАНОАТЛИ *см.* **сабр** 1.

САБР-ҚАРОР *см.* **сабр** 1.

САВА *обл. см.* **меш; ~-кўнак** ра́зные бурдюки́.

САВА-КЎНАҚ *см.* **сава.**

САВАЛАМОҚ хлеста́ть, стега́ть, бить прутóм; бичева́ть, сечь; **қамчиси отнинг сағрисига тегмай шотини савалайди** его́ плеть не достаёт до кру́па ло́шади и хле́щет по кра́ю (дни́щу) арбы́; ◇ **ёмғир савалаётир** дождь хле́щет.

САВАЛАНМОҚ *страд. от* **саваламоқ** быть поби́тым прутóм, быть вы́сеченным.

САВАЛАТМОҚ *понуд. от* **саваламоқ.**

САВАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **саваламоқ; уни роса савалашди** его́ здóрово отхлеста́ли.

САВАМ определённое коли́чество ва́ты, ше́рсти *и т. п.* для обрабóтки трепа́нием за оди́н раз; **бир ~ пахта** по́рция хло́пка для обрабóтки трепа́нием за оди́н раз (*см.* **савамоқ** 2).

САВАМОҚ 1. хлеста́ть, стега́ть, бить прутóм, плéтью; бичева́ть, сечь; 2. *спец.* трепа́ть (*хлопок, шерсть и т. п. при помощи прутьев; см.* **савағич** 2).

САВАТ плетёная корзи́на, плетёнка.

САВАТБОШ растрёпанный, косма́тый, с густóй ша́пкой воло́с (*о человеке*).

САВАТМОҚ *понуд. от* **савамоқ.**

САВАТТИРМОҚ *понуд. от* **саватмоқ.**

САВАТЧИ корзи́нщик (*человек, занимающийся плетением корзин*).

САВАЧЎП 1. *обл. см.* **савағич**; 2. *бот.* эриа́нт красне́ющий, арундо.

САВАШ 1. *и. д. от* **савамоқ**; 2. *фольк.* борьба́; сраже́ние, би́тва, се́ча; **~га кирмоқ** вступи́ть в би́тву.

САВАШМОҚ 1. *совм. от* **савамоқ**; 2. би́ться, сража́ться.

САВАҚ *бот.* черено́к; **олча савағи** черено́к ви́шни; **олма савағидан узилар** *погов.* я́блоко отрыва́ется там, где черено́к.

САВАҒИЧ 1. тростни́к; || тростнико́вый; ~ **қалам** тростнико́вое перо́ (*ручка из тростника*); 2. прут, то́нкая па́лка *или* свя́зка пру́тьев, кото́рыми тре́плют ва́ту, шерсть *и т. п.* (*см.* **савамоқ** 2); 3. *бот.* эриа́нт красне́ющий, ару́ндо.

САВДО I торго́вля, торг; ку́пля-прода́жа; || торго́вый; **кўтара** ~ опто́вая торго́вля; **чакана** ~ 1) мелочна́я торго́вля; 2) ро́зничная торго́вля, ро́зница; **қул** ~**си** *ист.* работорго́вля; **савдо министрлиги** министе́рство торго́вли; ~ **капитали** *эк.* торго́вый капита́л; ~ **қилмоқ** 1) торгова́ть; 2) ряди́ться, торгова́ться, соверша́ть торг; заключа́ть торго́вую сде́лку; ~**ни пиширмоқ** договори́ться о цене́ (*при купле или продаже*); ~**-сотиқ** ку́пля-прода́жа; ◇ **умр** ~**си** (*букв.* сде́лка жи́зни) жени́тьба; заму́жество; **Бу от** ~**си эмас, умр** ~**си (П. Турсун, «Уқитувчи»)** Э́то не поку́пка коня́, а сде́лка на всю жизнь.

САВДО II 1. забо́ты, хло́поты; тя́готы; жите́йские тру́дности; **Қора сочим усиб қошимга тушди, Не** ~**лар менинг бошимга тушди (Муқимий)** Мои́ чёрные во́лосы отросли́ до бровей́, Каки́е тя́готы вы́пали на мою́ до́лю; 2. *уст. книжн.* страсть, стра́стная любо́вь; **ишқ** ~**си** любо́вная страсть; любо́вные пережива́ния; **у пул** ~**сига тушиб қолган** он помеша́лся на деньга́х.

САВДОГАР 1. торго́вец, купе́ц, коммерса́нт; 2. торга́ш.

САВДОГАРЛИҚ 1. заня́тие торго́влей, профе́ссия торго́вца; 2. торга́шество.

САВДОГАРЧИЛИК 1. торго́вля, заня́тие торго́влей; || торго́вый; ~ **қилмоқ** занима́ться торго́влей, комме́рцией; 2. торга́шество.

САВДОЙИ 1. поме́шанный (*на чём-л.*), охва́ченный стра́стью; **пул** ~**си** (челове́к) помеша́вшийся на деньга́х; **ишқ йўлида** ~ **бўлмоқ** стать безу́мным от любви́; 2. меланхо́лик; || меланхоли́чный; 3. юро́дивый.

САВДОЙИЛИК 1. безу́мная страсть; безу́мие; **ўзини** ~**ка солмоқ** притворя́ться безу́мным; 2. меланхо́лия; меланхоли́ческое состоя́ние.

САВДОЛАШМОҚ торгова́ться, ряди́ться.

САВДО-СОТИҚ *см.* **савдо** I.

САВИЛ *разг. см.* **сабил**; **жони** ~ **одам** выно́сливый, живу́чий челове́к.

САВИР *бот.* ту́я.

САВИЯ у́ровень; **илмий** ~ нау́чный у́ровень; **ўзбек халқининг маданий** ~**си юксалди** культу́рный у́ровень узбе́кского наро́да подня́лся; **мажлис юқори ғоявий** ~**да ўтди** собра́ние прошло́ на высо́ком иде́йном у́ровне.

САВЛАТ 1. ва́жность; вели́чие, велича́вость; напы́щенность; ~**идан ит ҳуркади** *ирон. пренебр.* от его́ ва́жности (напы́щенности) соба́ки шара́хаются; **сохта** ~ найгранное вели́чие, напускна́я ва́жность, напы́щенность; ~ **билан** ва́жно, велича́во; ~ **учун** ра́ди ва́жности; ~ **қилмоқ** 1) ва́жничать, де́лать (*что-л.*) с ва́жностью; 2) выставля́ть (*что-л.*) напока́з, похваля́ться (*чем-л.*); красова́ться; 2. *редк.* име́ющий (*какой-л.*) вид, (*какую-л.*) оса́нку, нару́жность; **шер** ~ подо́бный льву.

САВЛАТДОР *см.* **савлатли.**

САВЛАТЛИ ва́жный; велича́вый, вели́чественный, представи́тельный, соли́дный.

САВЛАТСИЗ лишённый ва́жности, соли́дности; непредстави́тельный; захуда́лый.

САВОБ 1. *рел.* воздая́ние, награ́да за до́брые дела́; ~ **бўлади** зачтётся (как до́брое де́ло) на стра́шном суде́; ~**га қолмоқ** получа́ть награ́ду от бо́га, получа́ть воздая́ние за до́брые дела́; 2. до́брое де́ло; благодея́ние; ~ **иш қилмоқ** де́лать добро́ (до́брое де́ло); соверша́ть благодея́ние; ~ **йўлида** *уст.* на пути́ добродете́ли.

САВОБЛИ 1. *рел.* душеспаси́тельный, богоуго́дный; 2. до́брый; благо́й; ~ **иш** до́брое де́ло; благодея́ние.

САВОБЛИҚ *рел.* добродете́льность; неукло́нное выполне́ние пра́вил, предпи́сываемых мусульма́нской рели́гией.

САВОД гра́мота; гра́мотность; **чала** ~ *см.* **чаласавод**; ~**и чиқди** он научи́лся гра́моте, он стал гра́мотным; ~ **чиқармоқ** обуча́ться гра́моте, станови́ться гра́мотным; ~ **чиқариш мактаби** *ист.* шко́ла ликбе́за; **хат-**~ *см.* **хат** 2.

САВОДЛИ гра́мотный; ~ **одам** гра́мотный челове́к; ~ **бўлмоқ** быть гра́мотным.

САВОДЛИЛИК гра́мотность; ~ **учун кураш** борьба́ за гра́мотность.

САВОДСИЗ негра́мотный, безгра́мотный; ~ **одам** негра́мотный челове́к; **сиёсий** ~ полити́чески негра́мотный.

САВОДСИЗЛИҚ негра́мотность, безгра́мотность; ~**ка қарши кураш** борьба́ с негра́мотностью; **саводсизлигидан** по негра́мотности, по причи́не (его́) негра́мотности.

САВОДХОН гра́мотный, уме́ющий чита́ть; **ёппасига** ~**лар мамлакати** страна́ *сплошно́й* гра́мотности.

САВОДХОНЛИҚ гра́мотность.

САВОЛ вопро́с; ~ **қилмоқ** спра́шивать; ~ **бермоқ** задава́ть вопро́с, спра́шивать; ~ **назари билан қарамоқ** смотре́ть вопроси́тельным взгля́дом; ~**-жавоб(лар)** вопро́с(ы) и ответ(ы); опро́с.

САВОЛЛИ вопроси́тельный, вопроша́ющий; ~ **назар** (*или* **қараш**) **қилмоқ** (*или* **ташламоқ**) посмотре́ть вопроси́тельным (вопроша́ющим) взо́ром, бро́сить вопроша́ющий взгляд.

САВР 1. *астр.* Теле́ц (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* савр (*название второго месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 апреля—21 мая*); **Саврда очилар тоғнинг лоласи... («Гўрўғли»)** В ме́сяце савр расцвета́ют го́рные тюльпа́ны.

САВРИНЖОН *бот.* безвреме́нник.

САВСАН *бот.* и́рис Альбе́рта.

САВСАР 1. *зоол.* куни́ца; 2. мех куни́цы; || ку́ний; ~ **пўстин** ку́нья шу́ба.

САВТ 1. *муз.* савт (*мотив в классической музыке, чередующийся с лейтмотивом*); 2. *уст.* звук, го́лос, тон.

САВТИЁТ *уст. грам.* фоне́тика.

САВҚ *книжн.* чу́вство; побужде́ние; ~**и табиий** есте́ственное чу́вство; инсти́нкт.

САГ *уст.* соба́ка; ~**и обий** *уст.* морж.

САД I *см.* **садд.**

САД II *обл.* сто; ~ **бор** сто раз; ◇ ~**и пок** сто дней зимы́.

САДА *бот.* вяз густо́й; ~ **қайрағоч** густо́й раски́дистый карага́ч с пы́шной кро́ной; ~ **райҳон** вид базили́ка шаровидной фо́рмы.

САДАФ 1. перламу́тр; || перламу́тровый; ~ **тугма** перламу́тровая пу́говица; 2. *зоол.* жемчу́жница, ра́ковина-жемчу́жница.

САДАҚ *см.* **садоқ.**

САДАҚА 1. ми́лостыня, подая́ние; пода́чка; ~ **бермоқ** подава́ть ми́лостыню; ~ **сўрамоқ** проси́ть ми́лостыню; **хайр-**~ *см.* **хайр** 2; 2. же́ртва, искупи́тельная же́ртва (*напр. вещь, которую отдают кому-л. по обету*); ~**нг бўлай** (*или* **кетай**) (*букв.* да бу́ду я же́ртвой за тебя́) ми́ленький; ми́ленькая; ~ **қилмоқ** же́ртвовать; ◇ ~**йи сар** шут с ним, бог с ним, ла́дно уж; ~**йи одам (кетсин)** *неодобр.* ну и челове́к.

САДАҚАЧИ ни́щий, попроша́йка.

САДД *книжн.* вал; стена́; **Садди чиний** *ист.* Вели́кая кита́йская стена́; ~**и Искандар(и)** вал Искандера́ (*легендарное укрепление, возведённое Александром Македонским*); ~ **чекмоқ** обноси́ть стено́й, ва́лом; ~**ни қум устига чекмоқ** *перен.* стро́ить на песке́.

САДДИ-БАСТ *фольк. то же, что* **бўй-баст** (*см.* **бўй** I 1).

САДО звук, го́лос; **музика ~си** зву́ки му́зыки; **ундан ~ чиқмади** он не изда́л ни зву́ка; он не проронил ни сло́ва; **тошдан ~ чиқар, ундан чиқмас** скоре́е ка́мень заговори́т, чем он; **акс ~** э́хо.

САДОҚ колча́н (*для лука и стрел*).

САДОҚАТ 1. ве́рность, пре́данность; **~ билан** ве́рно, пре́данно; **~ кўрсатмоқ** проявля́ть ве́рность, пре́данность; 2. Садака́т (*имя собств. женское*).

САДОҚАТКОР *см.* **садоқатли.**

САДОҚАТЛИ ве́рный, пре́данный; **~ одам** пре́данный челове́к; **ватанга ~ бўлмоқ** быть пре́данным ро́дине.

САДОҚАТСИЗ неве́рный; веролóмный.

САДОҚАТСИЗЛИҚ неве́рность; веролóмство.

САДПОРА *поэт.* разби́тый вдре́безги (*букв.* на сто часте́й).

САДР I *ист.* чино́вник, ве́давший вакýфными и религио́зными дела́ми; **~и аъзам** вели́кий визи́рь; премье́р-мини́стр.

САДР II 1. *рел.* вы́сшая сте́пень экста́за у мусульма́н-ми́стиков во вре́мя раде́ний (*см. также* **зикр**); 2. *этн.* гро́мкое опла́кивание челове́ка, уме́ршего в расцве́те сил.

САДҚА: ~йи сар *то же, что* **садақайи сар** (*см.* **садақа**); **~йи одам** *то же, что* **садақайи одам** (*см.* **садақа**).

САДҚАЙИСАР (*прав.* **садақайи сар**) *см.* **садақа.**

САЁЗ 1. мель, о́тмель; || ме́лкий, неглубо́кий, мелково́дный; **~ жой** мель, о́тмель; 2. ме́лко, неглубоко́; **ерни ~ ҳайдамоқ** ме́лко, неглубоко́ паха́ть зе́млю; 3. *перен.* ме́лкий, неглубо́кий, пове́рхностный, незначи́тельный; **~ асар** се́рое, незначи́тельное произведе́ние; **~ фикр** неглубо́кая мысль; незначи́тельная мысль.

САЁЗЛАНМОҚ мели́ть, обмели́ть.

САЁЗЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **саёз; бу жойнинг саёзлиги менга маълум** мне изве́стно, что в э́том ме́сте ме́лко; **асарнинг саёзлиги** незначи́тельность произведе́ния; 2. мель, о́тмель; **материк саёзлиги** *геогр.* материко́вая о́тмель.

САЁҚ 1. броде́яга; || броде́ячий; **~ ит** броде́ячая соба́ка; **~ юрмоқ** 1) вести́ броде́ячую жизнь; 2) распу́тничать, вести́ распу́тную жизнь; **~ юрган таёқ ер** *погов.* кто ведёт распу́тную жизнь, тот бу́дет бит па́лкой; 2. *бот.* резеда́.

САЁҚЛИҚ 1. броде́жничество, броде́ячий о́браз жи́зни; 2. распу́тство, распу́тная жизнь; **~ йўлига тушмоқ** попа́сть на дурно́й путь, нача́ть вести́ распу́тную жизнь.

САЁҚТОЙ *ласк. от* **саёқ** броде́яга; пове́са; **Қаерда тентирадинг, ~? (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Где ты шата́лся, пове́са?

САЁҲАТ путеше́ствие, стра́нствие; пое́здка; **дунё ~и** кругосве́тное путеше́ствие; **~ қилмоқ** путеше́ствовать.

САЁҲАТЛАШМОҚ путеше́ствовать, стра́нствовать; броди́ть.

САЁҲАТНОМА 1. дневни́к путеше́ствия; 2. путевы́е запи́ски, путевы́е заме́тки.

САЁҲАТЧИ 1. путеше́ственник; 2. *уст.* тури́ст; экскурса́нт.

САЖ *лит.* рифмо́ванная про́за; **халқ достонларида ~ кенг қўлланилади** в наро́дных сказа́ниях широко́ употребля́ется рифмо́ванная про́за.

САЖДА 1. *рел.* земно́й покло́н (*во время молитвы*); **бошни ~га қўймоқ** склоня́ть го́лову в земно́м покло́не; 2. преклоне́ние, поклоне́ние; челоби́тье; **~ қилмоқ** 1) кла́сть земны́е покло́ны; 2) кла́няться, бить челом; **амалдорлар бошларини ерга қўйиб амирга ~ қиладилар** чино́вники зе́мно кла́няются эми́ру; **тиз чўкиб ~ қилиш** низкопокло́нничество.

САЗАН саза́н; карп.

САЗЗОЙИ *см.* **сазойи.**

САЗО I 1. воздая́ние, возме́здие; **~ бермоқ** пристыди́ть, устыди́ть; **~ бўлмоқ** быть пристыжённым; опозо́риться; **~ қилмоқ** 1) пристыди́ть, устыди́ть; 2) умоля́ть, настоя́чиво проси́ть; 2. *редк.* досто́йный; **бу киши мукофот бермоққа ~** э́тот челове́к досто́ин награ́ды; ◇ **~сини ўлдирмоқ** отка́зывать (*кому-л.*) в проси́мом, не обраща́ть внима́ния на про́сьбу; **~м ўлмасин** не оста́вьте мою́ про́сьбу без внима́ния.

САЗО II *обл. фольк. см.* **садо.**

САЗОВОР досто́йный, заслу́живающий (*чего-л.*); **диққатга ~** досто́йный внима́ния, заслу́живающий внима́тельного отноше́ния; **~ бўлмоқ** 1) быть досто́йным (*чего-л.*); **ҳурматга ~ бўлмоқ** быть досто́йным уваже́ния; 2) быть удосто́енным (*чего-л.*), удоста́иваться (*чего-л.*).

САЗОЙИ пре́данный позо́ру; **~ одам** челове́к, пре́данный позо́ру; **~ қилмоқ** предава́ть позо́ру (*до революции в Средней Азии был обычай предания позору преступника, которого сажали с вымазанным сажей лицом задом наперёд на осла и возили по базарной площади*).

САЙД 1. *уст. книжн.* счастли́вый; 2. *см.* **сайид** 2; 3. Сайд (*имя собств. мужское*).

САЙД *уст. книжн.* 1. охо́та, ло́вля; 2. дичь; добы́ча; **~инг қўябер, сайёд, сайёра экан мендек (Фурқат)** отпусти́ свою́ добы́чу, ловец́, ей так же не́где преклони́ть го́лову, как и мне.

САЙЁД *уст. книжн.* охо́тник, ловец́.

САЙЁР 1. разъездно́й, выездно́й, передвижно́й; похо́дный; дви́жущийся; **~ кино** кинопередви́жка; **суднинг ~ сессияси** выездна́я се́ссия суда́; 2. *уст. книжн.* стра́нствующий; не име́ющий постоя́нного местожи́тельства; 3. *уст. книжн.* путеше́ственник; 4. *бот.* эремоспа́ртон безли́стный.

САЙЁРА 1. плане́та; свети́ло; 2. *уст. книжн.* стра́нствующая; не име́ющая постоя́нного местожи́тельства; 3. Сайяра́ (*имя собств. женское*).

САЙЁҲ 1. путеше́ственник; 2. *уст.* экскурса́нт.

САЙИД 1. *уст. рел.* пото́мок проро́ка Муха́ммеда; 2. Сайд (*составная часть имён собств. мужских, напр.* **Сайид Карим**).

САЙИЛ 1. *этн.* пра́здник весны́; 2. сайль, наро́дное гуля́нье; **~ боғ** сад для прогу́лок, сад для гуля́ний; 3. ма́ссовая (за́городная) прогу́лка; **қовун ~и** *см.* **қовун.**

САЙИЛГОҲ ме́сто, где происхо́дят наро́дные гуля́нья.

САЙИН *послелог, употребляющийся с основным п.* 1. по ме́ре того́, как; чем, ... тем; **тоғларга яқинлашганимиз ~** по ме́ре того́, как мы приближа́лись к гора́м; чем бли́же мы подъезжа́ли к гора́м, тем...; 2. ка́ждый; с ка́ждым, еже- *в сочетании со существительными, обозначающими единицу времени*; **минут ~** ежемину́тно; поминýтно; **йил ~** с ка́ждым го́дом; из го́да в год; ка́ждый год, ежего́дно; **Қизнинг юрагида севги кун ~ кучлироқ ёлқинланади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Любо́вь в се́рдце де́вушки день ото дня́ разгора́ется всё сильне́е.

САЙИС *обл. см.* **сайс.**

САЙИСХОНА *обл. см.* **сайсхона.**

САЙЛ *см.* **сайил.**

САЙЛАМОҚ выбира́ть, избира́ть; **сайлаб олмоқ** вы́брать, избра́ть; **қайтадан ~** перевыбира́ть, переизбира́ть.

САЙЛАНИШ 1. *и. д. от* **сайланмоқ**; 2. отбо́р; **табиий ~** *биол.* есте́ственный отбо́р.

САЙЛАНИШМОҚ 1. *совм. от* **сайланмоқ** быть и́збранными, отóбранными; 2. подбира́ться; **Ясов тортган сатта ботир, Сайланишиб келаётир («Равшан»)** Иду́т в боево́м поря́дке одни́ отбо́рные богаты́рй.

САЙЛАНМА *уст. книжн.* и́збранный; **~ асарлар** и́збранные произведе́ния.

САЙЛАНМОҚ *страд. от* **сайламоқ** выбира́ться, избира́ться, быть выбира́емым, избира́емым; **Олий Совет**

депутатлигига сайланган ўртоқлар това́рищи, и́збранные в депута́ты Верхо́вного Сове́та.

САЙЛАШМОҚ *совм. от* **сайламоқ** выбира́ть, избира́ть.

САЙЛОВ вы́боры; баллотиро́вка; || избира́тельный; баллотиро́вочный; **ҳамма ~га!** все на вы́боры!; **~ ҳуқуқи** избира́тельное пра́во; **~ олди кампанияси** предвы́борная кампа́ния; **~ қонуни** избира́тельный зако́н.

САЙЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **сайламоқ**; 2. избира́тель; **~лар йиғилиши** собра́ние избира́телей.

САЙР 1. прогу́лка; **боғ ~и** прогу́лка по са́ду; 2. осмо́тр, обозре́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) прогу́ливаться, прохаживаться; обходи́ть; 2) обозрева́ть, осма́тривать; **осмонда ~ этар миллион жуфт кўзлар** в не́бо устремле́ны миллио́ны пар глаз.

САЙРАМОҚ 1. петь (*о птицах*); **сайра, булбул, чақир мени** пой, соловей́, мани́ меня́; 2. *перен.* без конца́ говори́ть, болта́ть, щебета́ть; 3. *перен. ирон.* хорошо́ говори́ть, краси́во говори́ть; хорошо́ петь.

САЙРАТМА 1. пе́вчая (*только о перепёлке*); 2. пе́вчая перепёлка.

САЙРАТМОҚ *понуд. от* **сайрамоқ**.

САЙРАТТИРМОҚ *понуд. от* **сайратмоқ**.

САЙРАШМОҚ *совм. от* **сайрамоқ**.

САЙРГОҲ *см.* **сайилгоҳ**.

САЙРОН *фольк. см.* **сайр**.

САЙРОҚ *см.* **сайроқи**.

САЙРОҚИ 1. пе́вчий; гро́мко пою́щий (*о птицах*); **~ қушлар** пе́вчие пти́цы; 2. *перен.* говорли́вый; || говору́н.

САЙРЧИ гуля́ющий, прогу́ливающийся, флани́рующий.

САЙС *обл.* ко́нюх.

САЙСХОНА *обл.* коню́шня.

САЙҚАЛ полиро́вка, шлифо́вка; отде́лка; блеск, лоск; **~ бермоқ** полирова́ть, шлифова́ть; **~ берувчи** полиро́вщик, шлифо́вщик; **шарқ ~и** отде́лка в восто́чном сти́ле.

САЙҚАЛЛАМОҚ полирова́ть, шлифова́ть.

САЙҒАҚ *зоол.* сайга́, сайга́к.

САЙҲОН просто́рное, откры́тое ме́сто; ро́вное ме́сто, лишённое дере́вьев; поля́на; **~ ер (*или* жой)** просто́рное, откры́тое ме́сто.

САЙҲОНЛИҚ просто́рное, откры́тое ме́сто; ро́вное ме́сто, лишённое дере́вьев.

САҚИЛЛАМОҚ шля́ться, шата́ться; **етти хуфтонгача сақиллаб юрасанми!** что ты шля́ешься до по́здней но́чи!

САҚИЛЛАШМОҚ *совм. от* **сақилламоқ**.

САККИЗ во́семь; **~ ёқ** 1) во́семь сторо́н; 2) *мат.* восьмигра́нник; **~ ёқдан** (*букв.* с восьми́ сторо́н) со все́х сторо́н; **~ хонали** 1) *мат.* восьмизна́чный; **~ хонали сон** восьмизна́чное число́; 2) состоя́щий из восьми́ ко́мнат (*о квартире*); 3) име́ющий во́семь отделе́ний; **~ тепки атлас** *спец.* «восьмиуда́рный» атла́с (*кустарная шёлковая ткань, при изготовлении которой челнок проходит через основу с помощью восьми ударов педали*); **санамай ~ дема** *погов.* не сосчита́в, не говори́ во́семь (*т. е. не проверив, не делай поспешных выводов*).

САККИЗИНЧИ восьмо́й.

САККИЗЛИК 1. *лит.* восьмисти́шие; строфа́, содержа́щая во́семь строк; 2. восьмёрка (*в карточной игре*).

САККИЗТА во́семь, во́семь штук.

САҚРАМА *книжн.* скачкообра́зный; **~ характердаги ривожланиш** скачкообра́зное разви́тие.

САҚРАМАЛИ *книжн.* скачкообра́зный; **~ суратда скачкообра́зно**.

САҚРАМОҚ пры́гать, скака́ть; подпры́гивать; **стулдан сакраб тушмоқ** спры́гивать со сту́ла; **аравага сакраб чиқмоқ** вскочи́ть на теле́гу, пры́гнуть в теле́гу; **ариқдан сакраб ўтмоқ** перепры́гнуть че́рез ары́к; ◇ **юз газ нари сакрайди** (*букв.* он отска́кивает на сто арши́н) он бежи́т, как че́рт от ла́дана.

САҚРАТМАЛИ *см.* **сакрамали**.

САҚРАТМОҚ *понуд. от* **сакрамоқ**; **сакратиб чопмоқ** скака́ть гало́пом (*о всаднике*).

САҚРАШ 1. *и. д. от* **сакрамоқ**; 2. прыжо́к; **бир ~да** одни́м прыжко́м, в оди́н прыжо́к.

САҚРАШМОҚ *совм. от* **сакрамоқ**.

САҚСОВУЛ саксау́л; || саксау́льный; саксау́ловый; **оқ ~** бе́лый саксау́л; **қора ~** чёрный саксау́л.

САҚСОВУЛЗОР саксау́льник, за́росли саксау́ла.

САҚСОН 1. во́семьдесят; 2. Саксо́н (*имя собств. мужское*).

САЛ чуть, чуть-чу́ть, немно́жко, слегка́, едва́; не́сколько; **~ кун ўтмай** 1) не прошло́ и не́скольких дней; 2) не пройдёт и не́скольких дней; **~ лойқа** чуть му́тный, мутнова́тый, слегка́ му́тный; **йиқилишимга ~ қолди** я чуть не упа́л; **~ кам** чуть ме́ньше; немно́гим ме́ньше; почти́, без ма́лого; **~ кам юз киши** почти́ (без ма́лого) со́тня люде́й; **~ кам икки ой** чуть ме́ньше двух ме́сяцев, почти́ два ме́сяца; **~ кам бир челак** почти́ ведро́; **~гина** чуть-чу́ть, чу́точку, немно́жко; едва́-едва́; то́лько-то́лько, слегка́; ка́пельку, кро́шечку; **шкафни ~гина силжитиш керак** шкаф ну́жно чу́точку подви́нуть; **~-пал** чуть, чу́точку, немно́жко; **оёғи ~-пал оқсайди** он чуть припада́ет на́ ногу, он чуть прихра́мывает.

САЛАВОТ I *рел.* проще́ние; бо́жья ми́лость; ◇ **ўтган ишга (*или* гапга) ~** про́шлым дела́м (слова́м) проще́ние; *соотв.* кто ста́рое помя́нет, тому́ глаз вон.

САЛАВОТ II *разг. см.* **салобат**.

САЛАВОТЛИ *разг. см.* **салобатли**.

САЛАМАНДРА *зоол.* салама́ндра.

САЛАНГЛАМОҚ кача́ться, колеба́ться, пока́чиваться; болта́ться; **саланглаб юрмоқ** шата́ться без де́ла, пра́здно шата́ться.

САЛАТ сала́т.

САЛАФ *уст. книжн.* предыду́щий, проше́дший; **аҳли ~** пре́дки.

САЛБИЙ отрица́тельный; **ишнинг ~ томони** отрица́тельная сторона́ де́ла; **~ жавоб** отрица́тельный отве́т; **~ роль** отрица́тельная роль.

САЛБИЙЛИҚ отрица́тельность.

САЛБИЯ *бот.* шалфе́й.

САЛДОМ *обл. фольк. см.* **салмоқ** 1, 3.

САЛДОМЛАМОҚ *обл. фольк. см.* **салмоқламоқ**.

САЛИБ I *книжн.* крест; распя́тие; **~ юриши** *ист.* крестово́й похо́д.

САЛИБ II *бот.* ятры́шник.

САЛИМ 1. *книжн.* здоро́вый, невреди́мый, благополу́чный; здра́вый; безопа́сный; **ақли ~** 1) здра́вый ум, здра́вый рассу́док; 2) здравомы́слящий челове́к; 2. Сали́м (*имя собств. мужское*).

САЛЛА I чалма́, тюрба́н; **~ ўрамоқ** надева́ть (нама́тывать) чалму́; **тоғларнинг ~си** *перен.* ве́чные снега́ на верши́нах гор; ◇ **қурбақа ~(си)** (*букв.* чалма́ лягу́шки) гриб-пога́нка; **ичагингни ~ қилиб қўяман** *бран.* я тебе́ кишки́ вы́пущу.

САЛЛА II *см.* ўрама 2.

САЛЛАГУЛ *бот.* пио́н.

САЛЛАДОР нося́щий чалму́, име́ющий чалму́, повя́занный чалмо́й.

САЛЛАЛИ нося́щий чалму́, повя́занный чалмо́й; **шойи ~ одам** челове́к в шёлковой чалме́.

САЛЛАЛИК 1. име́ющий на голове́ чалму́; 2. материа́л, го́дный для чалмы́.

САЛЛАМНО *уст. см.* **офарин**.

САЛЛАЧА небольшо́й головно́й плато́к; косы́нка.

САЛЛАҚОВОҚ *бот.* ты́ква тюрбанови́дная.

САЛЛОТ 1. *разг. уст.* солда́т; 2. вале́т (*в карточной игре*); **таппон ~и** черво́нный вале́т.

САЛЛОХ 1. специали́ст по убо́ю скота́ и сня́тию шкур, бое́ц (*на бойне*); 2. *перен. презрит.* живодёр; шку́рник; рвач.

САЛЛОХЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие бойца́ (*см.* **саллох** 1); 2. *перен. презрит.* живодёрство; шку́рничество; рва́чество.

САЛМОҚ 1. вес, тя́жесть; ма́сса; **салмоғи билан урилди** уда́рился всей ма́ссой; 2. уде́льный вес; **дон экинлари экиладиган майдонларнинг салмоғи** уде́льный вес посевны́х площаде́й зерновы́х культу́р; 3. *перен.* соли́дность, ве́скость, внуши́тельность; ~ **билан айтмоқ** сказа́ть ве́ско, внуши́тельно; ◇ **сони бор салмоғи йўқ** то́лько номина́льно...; то́лько и назва́ния, что...; то́лько чи́слится.

САЛМОҚДОР 1. уве́систый, тяжёлый, масси́вный; облада́ющий ве́сом, име́ющий вес, тя́жесть; ~ **ғилдирак** 1) тяжёлое колесо́; 2) *тех.* махово́е колесо́; 2. *перен.* соли́дный, ве́ский, внуши́тельный; весо́мый; **у** ~ **бир оҳанг билан сўзга тушди** он заговори́л внуши́тельным то́ном; 3. гру́зный; ~ **одим билан** гру́зной по́ступью, гру́зным ша́гом.

САЛМОҚИ 1. *см.* **салмоқли**; 2.: ~ **бедана** ме́дленно пою́щая перепёлка; перепёлка, пою́щая с расстано́вкой (*ср.* **тезотар** 2).

САЛМОҚЛАМОҚ 1. прики́дывать вес на руке́, определя́ть приблизи́тельно вес; **тугунни салмоқлаб кўрмоқ** прики́дывать вес узла́; 2.: **салмоқлаб гапирмоқ** 1) говори́ть ве́ско, внуши́тельно, соли́дно; 2) говори́ть ме́дленно, членораздёльно, говори́ть не спеша́.

САЛМОҚЛАНМОҚ 1. *страд. от* **салмоқламоқ**; 2. *перен.* ва́жно, соли́дно, ме́дленно де́лать (*что-л.*); ва́жно, соли́дно выступа́ть; **салмоқланиб гапирмоқ** 1) говори́ть ва́жным, внуши́тельным то́ном; 2) говори́ть ме́дленно, членораздёльно, говори́ть не спеша́; **Салмоқланган қатор туялар (Ойбек, «Навоий»)** Верени́цы ва́жно выступа́ющих верблю́дов.

САЛМОҚЛИ *см.* **салмоқдор**.

САЛМОҚСИЗ 1. не име́ющий ве́са, невесо́мый; лёгкий; **пемза—**~ **тош** пе́мза—лёгкий ка́мень; 2. *перен.* невнуши́тельный, несоли́дный; ~ **гап** несоли́дные слова́.

САЛОБАТ 1. вели́чие, велича́вость; досто́инство; ~ **билан** велича́во; с досто́инством; 2. представи́тельность, внуши́тельность, соли́дность; ~**ингиз босди** (*букв.* меня́ подави́ла ва́ша внуши́тельность) я растеря́лся пе́ред ва́ми.

САЛОБАТЛИ 1. велича́вый, вели́чественный; 2. соли́дный, представи́тельный, облада́ющий внуши́тельной вне́шностью; ~ **одам** соли́дный челове́к.

САЛОМ 1. приве́т, приве́тствие; покло́н (*большей частью фигурально, в отличие от* **таъзим**); **алангали** ~**!** пла́менный приве́т!; **кўпдан-кўп** ~ ты́сяча приве́тов, мно́го приве́тов; ~ **ҳам йўқ, алик ҳам** ни отве́та ни приве́та; ~ **алайкум** здра́вствуйте; ~ **оғаси** *ист.* церемониме́йстер (*титул придворного во дворце эмира*); ~ **айтмоқ** (*или* **демоқ**) передава́ть приве́т, покло́н; ~ **бермоқ** приве́тствовать (*кого-л. при встрече*); ~**га келмоқ** *ист.* прийти́ на покло́н (*к хану, эмиру и т. д.*); **совға-**~ *см.* **совға**; 2. здра́вствуйте; здра́вствуй (*приветствие*); ~**-алик** 1) *см.* **саломалайкум**; 2) приве́т и покло́н; взаи́мные приве́тствия; ~**-алик қилишмоқ** приве́тствовать друг дру́га; ~**-аликни йиғиштириб қўймоқ** переста́ть кла́няться; порва́ть свя́зи (*с кем-л.*); 3. *этн.* обря́д, состоя́щий в том, что две же́нщины на сле́дующий день по́сле сва́дьбы приве́тствуют за новобра́чную ро́дственников и бли́зких му́жа; **келин** ~ *то же, что* **салом** 3; ~ **қилиш** церемо́ния, заключа́ющаяся в том, что молода́я жена́ ежедне́вно по утра́м (*обычно до рождения первого ребёнка*) кла́няется ро́дственникам му́жа; 4. Саля́м (*имя собств. мужское и женское*).

САЛОМАЛАЙҚУМ *бот.* сыть кру́глая (*сорняк, получивший своё название за очень быстрый рост: срезанный накануне, он успевает вырасти и как бы приветствует пришедшего на другой день человека*).

САЛОМ-АЛИК *см.* **салом** 2.

САЛОМ-АЛИКЛАШМОҚ взаи́мно приве́тствовать друг дру́га.

САЛОМАТ 1. здоро́вый; ~**мисиз?** как вы пожива́ете?; как вы жи́вы-здоро́вы?; ~ **бўлинг** 1) бу́дьте здоро́вы; 2) *ирон.* здо́рово живёшь; **сиҳат-**~ *см.* **сиҳат**; **соғ-**~ *см.* **соғ** I; 2. це́лый, невреди́мый, сохра́нный; || благополу́чно; 3. Салама́т (*имя собств. женское, реже мужское*).

САЛОМАТЛАНМОҚ выздора́вливать, изле́чиваться, исцеля́ться (*см. также* **соғаймоқ**).

САЛОМАТЛИК 1. здоро́вье; **саломатлиги ҳақида справка** спра́вка о состоя́нии здоро́вья; **саломатлигининг мазаси йўқ** у него́ нева́жное здоро́вье; **сиҳат-**~ *см.* **сиҳат**; **соғ-**~ *см.* **соғ**; 2. благополу́чие; це́лость, сохра́нность.

САЛОМЛАМОҚ *редк. поэт.* приве́тствовать, здоро́ваться; **Чиқаётган қуёшни саломлаб яшил дарахтларда қушлар сайрай бошлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Приве́тствуя восходя́щее со́лнце, запе́ли пти́цы в зелёных дере́вьях.

САЛОМЛАШИШМОҚ *взаимн. от* **саломлашмоқ** взаи́мно приве́тствовать друг дру́га, обме́ниваться приве́тствиями; здоро́ваться друг с дру́гом; **Улар... илиқ, самимий саломлашишди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Они́ тепло́, серде́чно поздоро́вались друг с дру́гом.

САЛОМЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **саломламоқ** приве́тствовать друг дру́га, обме́ниваться приве́тствиями; здоро́ваться.

САЛОМХОНА 1. *ист.* саля́м-ханэ́ (*комната для приёмов, в которой эмир давал аудиенции и принимал челобитные*); ~**да амир расмий одамларни ва аризаларни қабул қиларди** в саля́м-ханэ́ эми́р принима́л официа́льных лиц и заявле́ния; 2. приёмная ко́мната.

САЛОТ *уст. рел.* 1. моли́тва; ~**и жаноза** *см.* **жаноза**; 2. благослове́ние.

САЛОҲ 1. *уст.* че́стность, прямота́; **сулҳ-**~ **билан** *см.* **сулҳ**; 2. Сала́х (*имя собств. мужское*).

САЛОҲИЯТ 1. спосо́бность; **мудофаа** ~**и** обороноспосо́бность; **у ёшлигиданоқ олимлик** ~**ларини кўрсатган эди** он уже́ с де́тства прояви́л спосо́бности учёного; 2. го́дность; приго́дность; 3. доброде́тель.

САЛОҲИЯТЛИ 1. спосо́бный; ~ **йигит** спосо́бный па́рень; **жангга** ~ *воен.* боеспосо́бный; **Ўз тилимиз нақадар тоза рангли ва** ~**! (Ойбек, «Навоий»)** Как кра́сочен и могу́ч наш со́бственный язы́к!; 2. доброде́тельный.

САЛОҲИЯТСИЗ неспосо́бный.

САЛ-ПАЛ *см.* **сал**.

САЛТ 1. верхово́й; ~ **от** верхова́я ло́шадь; **отни** ~ **минмоқ** сесть верхо́м на неосёдланную ло́шадь; 2. *спец.* холосто́й, незагру́женный; **двигателнинг** ~ **юриши** *тех.* холосто́й ход дви́гателя; ~ **юриш жиклёри** *тех.* жиклёр холосто́го хо́да.

САЛТАНАТ 1. власть, влады́чество, госпо́дство; 2. ца́рствование, правле́ние; **хоннинг** ~**идан норози бўлган одамлар** лю́ди, недово́льные правле́нием ха́на; **Николай I-нинг** ~**и** ца́рствование Никола́я I; 3. вели́чие, блеск; великоле́пие; 4. Салтана́т (*имя собств. женское*).

САЛТАНАТЛИ *ист.* полновла́стный (*титул монархов*); ~ **шоҳ полновла́стный шах.**

САЛЮТ салю́т; ~ **бермоқ** салютова́ть; приве́тствовать; **ғалаба шарафига** ~ **бермоқ** салютова́ть в честь побе́ды; **видолашув** ~**и** проща́льный салю́т.

САЛҚИН прохла́да; прохла́дное, тени́стое ме́сто; || прохла́дный; све́жий; ~ **ҳаво** прохла́дный во́здух; **бугун ҳаво** ~ сего́дня прохла́дно, свежо́; ~ **тушиб**

қолди похолода́ло; посвеже́ло; **улар дарахт остида, ~да ўтиришарди** они́ сиде́ли под де́ревом в холодке́; **кечки ~** вече́рняя прохла́да; **ёз кечасининг ёқимли ~и** прия́тная све́жесть ле́тнего ве́чера.

САЛҚИНЛАМОҚ 1. отдыха́ть в прохла́дном ме́сте, наслажда́ться прохла́дой; **салқинлаб ётмоқ** лежа́ть, отдыха́я в прохла́дном ме́сте; 2. *редк. см.* **совумоқ.**

САЛҚИНЛАНМОҚ *возвр. от* **салқинламоқ** 1 охлажда́ться, станови́ться прохла́дным; **ҳаво бироз салқинланди** пого́да ста́ла не́сколько бо́лее прохла́дной.

САЛҚИНЛАТИЛМОҚ *страд. от* **салқинлатмоқ; кун қизиғида моллар салқинлатилади** в жа́ркое вре́мя дня скот отво́дится в прохла́дное ме́сто.

САЛҚИНЛАТМОҚ *понуд. от* **салқинламоқ** 1; **кун қизиғида молларни салқинлатиш керак** в жа́ркое вре́мя дня скот ну́жно отводи́ть в прохла́дное ме́сто.

САЛҚИНЛАШМОҚ I станови́ться бо́лее прохла́дным, свеже́ть; **ҳаво салқинлашди** похолода́ло; посвеже́ло.

САЛҚИНЛАШМОҚ II *совм. от* **салқинламоқ** отдыха́ть в прохла́дном ме́сте; **юринг боққа, салқинлашайлик** пойдёмте в сад, отдохнём в прохла́де.

САЛҚИНЛИК прохла́да; **йўловчилар сув бўйидаги ~да дам олишди** пу́тники отдохну́ли у воды́ в прохла́де.

САЛҚИТ *обл. см.* **сарқит.**

САМАН була́ный, савра́сый; **~ от** була́ная (савра́сая) ло́шадь.

САМАНДАР 1. *миф.* самама́ндра (*существо, рождающееся и живущее в огне*); 2. *зоол. уст.* самама́ндра; 3. Самандар (*имя собств. мужское*).

САМАНТЎРИҚ савра́сый, све́тло-гнедо́й; **~ от** савра́сый (све́тло-гнедо́й) конь.

САМАРА плод, результа́т; **ижодий ишнинг ~си** результа́т твóрческого труда́; **Октябрь революциясининг ~лари** 1) достиже́ния Октя́брьской револю́ции; 2) де́тище Октя́брьской револю́ции.

САМАРАЛИ 1. плодотво́рный; результати́вный; эффекти́вный; || плодотво́рно; результати́вно; эффекти́вно; **~ меҳнат** плодотво́рный труд; **вақтдан ~ фойдаланиш** эффекти́вное испо́льзование вре́мени; 2. *уст. спец.* плодови́тый; урожа́йный.

САМАРАСИЗ 1. беспло́дный, безрезульта́тный; **~ иш** безрезульта́тный труд; 2. *уст. спец.* беспло́дный, не дающий плодо́в (*о растениях*).

САМАРАСИЗЛИК 1. безрезульта́тность, беспло́дность; 2. *уст. спец.* беспло́дие (*о растениях*).

САМАРИЙ *хим.* сама́рий.

САМБИТ *бот.* ве́рба; **~ гул** *см.* **самбитгул.**

САМБИТГУЛ *бот.* олеа́ндр.

САМБИТТОЛ ве́рба.

САМИМИЙ и́скренний; задуше́вный, серде́чный; отзы́вчивый; || и́скренно; задуше́вно, серде́чно; отзы́вчиво; **~ суҳбат узоқ давом этди** задуше́вная бесе́да продолжа́лась до́лго; **очиқ кўнгилли ~ хотин** добродýшная отзы́вчивая же́нщина; **~ саломлашмоқ** серде́чно поздоро́ваться; **~ ташаккур билдирмоқ** выража́ть и́скреннюю благода́рность.

САМИМИЙЛИК и́скренность; отзы́вчивость; задуше́вность, серде́чность; **~ билан** и́скренно; задуше́вно, серде́чно.

САМИМИЯТ *см.* **самимийлик.**

САМИМИЯТСИЗ нейскренний; **~ одам** нейскренний челове́к.

САМИМИЯТСИЗЛИК 1. отсу́тствие задуше́вности, серде́чности; 2. нейскренность.

САМО I *книжн. поэт.* не́бо; **«Андижон ~си»** «Не́бо Андижа́на» (*название музыкальной мелодии*); **тиниқ зангори ~** я́сное голубо́е не́бо.

САМО II: **зикру ~, зикр-само** *рел. см.* **зикр** 2.

САМОВАР 1. самова́р; 2. чайхана́, ча́йная.

САМОВАРЧИ чайха́нщик, содержа́тель чайханы́; служи́тель в чайхане́.

САМОВАРЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие чайха́нщика *или* служи́теля в чайхане́; **~ қилмоқ** рабо́тать чайха́нщиком; служи́ть в чайхане́.

САМОВИЙ *книжн.* 1. небе́сный; **~ ҳодисалар** небе́сные явле́ния; 2. голубо́й, небе́сно-голубо́й.

САМОВОТ (*а. ед.* **само**) небеса́; **~ доираси** небе́сная сфе́ра.

САМОДЕРЖАВИЕ *полит.* самодержа́вие; || самодержа́вный.

САМОЛЁТ самолёт.

САМОЛЁТСОЗЛИК самолётострое́ние; || самолётостроительный.

САМУР *зоол.* со́боль.

САН *обл. разг. см.* **сен.**

САНА *уст. книжн.* 1. год; **~и милод(ий)** год по христиа́нскому летосчисле́нию, от рождества́ Христо́ва; **~и ҳижрий** год хи́джры (*мусульманского летосчисления*); **~и шамсия** со́лнечный год; **~и қамария** лу́нный год; 2. да́та.

САНАД *уст.* докуме́нт.

САНАЛМОҚ *страд. от* **санамоқ** 1. быть счита́емым, пересчи́тываемым; **қўйлар саналди** о́вцы пересчи́таны; 2. счита́ться, слыть; **-к аффикси маҳсулсиз аффикс саналади** а́ффикс -к счита́ется непродукти́вным а́ффиксом; ◇ **қобирғаси саналиб қолибди** его́ рёбра мо́жно пересчита́ть (*т. е. он исхудал, от него остались кожа да кости*).

САНАМ 1. и́дол, кумир; 2. *перен.* краса́вица; **Ечиб юбор, ~ қизлар, қўлимни** (**«Муродхон»**) Развяжи́те мне ру́ки, краса́вицы-де́вушки.

САНАМА шитьё; вы́шивка (*особый способ вышивания, при котором считают стежки*).

САНАМОҚ 1. счита́ть, подсчи́тывать, отсчи́тывать; **санаб қўймоқ** подсчита́ть, вы́считать; **санамай саккиз дема** *см.* **саккиз;** 2. счита́ть (*кем-л.*), принима́ть (*за кого-л.*); **ёлғончи деб ~** счита́ть лжецо́м; ◇ **юлдуз ~** (*букв.* счита́ть звёзды) *ирон.* счита́ть воро́н.

САНАТМОҚ *понуд. от* **санамоқ.**

САНАТОРИЙ санато́рий.

САНАТОРИЯ *разг. см.* **санаторий.**

САНАТТИРМОҚ *понуд. от* **санатмоқ.**

САНАШМОҚ *совм. от* **санамоқ.**

САНБИТ *см.* **самбит.**

САНГ *обл.* ка́мень.

САНГБЎРОН *см.* **тошбўрон.**

САНГОБ *спец.* 1. известко́вый *или* зо́льный раство́р, в кото́ром вымáчивались шкýры у кожéвников; 2. я́ма с известко́вым *или* зо́льным раство́ром; **теринг ~да чиригур** (*или* **чирисин**) *бран.* (*букв* чтоб твоя́ шкýра сгнила́ в известко́вом раство́ре) чтоб ты сгнил, чтоб ты подо́х.

САНГОП *разг. см.* **сангоб.**

САНГСАР *зоол.* ка́менная куни́ца.

САНГТАРОШ 1. каменотёс; 2. камнере́з, ма́стер резьбы́ по ка́мню.

САНГТАРОШЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие каменотёса *или* ре́зчика по ка́мню; 2. резьба́ по ка́мню.

САНГҚИ *см* **санқи.**

САНГҚИМОҚ *см* **санқимоқ.**

САНДАЛ I сандáл (*низкий квадратный столик, который ставится над углублением в земляном полу с горячими углями и сверху накрывается одеялом, служит для согревания рук и ног зимой и для согревания ног ночью во время сна; сандалом называют также всё сооружение—столик, яму, одеяло*); **~да ўтирмоқ** сесть к сандáлу.

САНДАЛ II сандáлии.

САНДИРАМОҚ I *см.* **сандироқламоқ.**

САНДИРАМОҚ II *фольк.* прийти́ в замеша́тельство, опе́шить; недоумева́ть.

САНДИРАТМОҚ I *понуд. от* **сандирамоқ** I *то же, что* **сандироқлатмоқ.**

САНДИРАТМОҚ II *понуд. от* **сандирамоқ** II приводи́ть в замеша́тельство, ошеломля́ть.

САНДИРАШМОҚ I *совм. от* **сандирамоқ** I *то же, что* **сандироқлашмоқ.**

САНДИРАШМОҚ II *совм. от* **сандирамоқ** II.

САНДИРЛАНГЛАМОҚ *обл. см.* **сандироқламоқ.**

САНДИРОҚЛАМОҚ 1. броди́ть, ходи́ть бесце́льно, шата́ться без де́ла; 2. скита́ться.

САНДИРОҚЛАНМОҚ *см.* **сандироқламоқ.**

САНДИРОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **сандироқламоқ.**

САНДИРОҚЛАШМОҚ *совм. от* **сандироқламоқ.**

САНДИҚ сунду́к; **Тилла ~ очилди, ерга бодом сочилди («Фольклор»)** Раскры́лся золото́й сунду́к, и на зе́млю посы́пался минда́ль; ◇ **силама ~** 1) сунду́к, напо́лненный вещами́; 2) холёный, лощёный франт, щёголь.

САНДИҚЗАДА до́лго лежа́вший в сундуке́, лежа́лый; **~ мол** лежа́лый това́р.

САНДИҚЧА сундучо́к.

САНДИҚЧИ 1. ма́стер, изготовля́ющий сундуки́; 2. торго́вец сундука́ми.

САНДИҚЧИЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие ма́стера по изготовле́нию сундуко́в; 2. торго́вля сундука́ми.

САНДОН нарко́з, нарко́тик.

САНЖОҚ *уст.* 1. зна́мя, штанда́рт; 2. ме́дная статуэ́тка, изобража́ющая павли́на *или* го́лубя; 3. *ист.* санджа́к (*провинция, область в Оттоманской империи*).

САНИТАР I санита́р.

САНИТАР II санита́рный; **~-профилактик чоралар (*или* тадбирлар)** санита́рно-профилакти́ческие мероприя́тия.

САНИТАРИЯ санитари́я; || санита́рный; **~-гигиеник шароит** санита́рно-гигиени́ческие усло́вия.

САНИТАРКА санита́рка; **~ қиз** де́вушка-санита́рка.

САНИТАРЛИҚ 1. санитари́я; || санита́рный; **~ ишлари** санита́рные рабо́ты; 2. заня́тие *или* профе́ссия санита́ра; **~ вазифаси** до́лжность санита́ра.

САНКЦИЯ са́нкция; **~ бермоқ** дава́ть са́нкцию, санкциони́ровать.

САН-МАН *обл. см.* **сен-мен.**

САННАМОҚ 1. *этн.* заклина́ть, произноси́ть заклина́ния; чита́ть моли́твы (*чтобы отогнать злых духов, излечить от болезни*); 2. *этн.* опла́кивать (*читая нараспев стихи*); 3. *перен.* мно́го говори́ть, болта́ть; бормота́ть; **саннама кўп!** мно́го не болта́й!

САННОҒЛАМОҚ *см.* **саннамоқ.**

САНО I *рел.* хвала́, восхвале́ние, прославле́ние; **худонинг ~си тилида** он прославля́ет бо́га.

САНО II: **~ дарахти** *бот.* александри́йское де́рево; **~йи Макка** *мед.* александри́йский лист.

САНОАТ промы́шленность, инду́стрия; про́мысел; || промы́шленный, индустриа́льный; промысло́вый; **~инг ривожланиши** разви́тие промы́шленности; **оғир ~** тяжёлая инду́стрия; **~ кооперацияси** промысло́вая коопера́ция; **~ банкаси** промы́шленный банк, промба́нк.

САНОАТЛАШМОҚ индустриализи́роваться, становя́ться промы́шленным (*о стране, области, городе и т. п.*); **ўлкамиз саноатлашиб бормоқда** наш край индустриализи́руется.

САНОАТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **саноатлаштирмоқ** индустриализи́роваться, быть индустриализи́руемым; **мамлакат саноатлаштирилди** страна́ индустриализи́рована.

САНОАТЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **саноатлаштирмоқ**; 2. индустриализа́ция; **мамлакатни ~** индустриализа́ция страны́.

САНОАТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **саноатлашмоқ** индустриализи́ровать; **мамлакатни ~** индустриализи́ровать страну́.

САНОАТЧИ промы́шленник, владе́лец промы́шленного предприя́тия; **~лар делегацияси** делега́ция промы́шленников.

САНОБАР 1. *уст. бот.* сосна́; 2. Саноба́р (*имя собств. женское*).

САНОЙИ: ~и нафиса *см.* **нафиса** 1.

САНОЧ бурдю́к, турсу́к (*кожаный мешок для воды*).

САНОҚ 1. счёт, исчисле́ние; **йиллар саноғи** летосчисле́ние; 2. *редк.* число́; 3. пе́речень, спи́сок; **~ бошида** в нача́ле пе́речня; ◇ **~ сон** *грам.* числи́тельное коли́чественное; **сон-саноғи йўқ** *см.* **сон** I 1.

САНОҚЛАНМОҚ *редк.* перечисля́ться, быть перечисля́емым; **юқорида саноқланган ихтисослар** вышеперечи́сленные специа́льности.

САНОҚЛИ счи́танный; пересчи́танный; **байрамга ~ кунлар қолди** до пра́здника остаю́тся счи́танные дни; **~ пул** пересчи́танные де́ньги.

САНОҚСИЗ бесчи́сленный, бессчётный, неисчисли́мый, несме́тный; **~ аскарлар** несме́тное число́ солда́т; **сон-~** *см.* **сон** I 1; **сонсиз-~** *см.* **сонсиз.**

САНСАЛОРЛИҚ волоки́та, сва́ливание друг на дру́га; **манманлик ва ~ка қарши кураш** борьба́ с зазна́йством и волоки́той; **~ка солмоқ** разводи́ть волоки́ту.

САНСИРАМОҚ *обл. см.* **сенсирамоқ.**

САНСИРАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сансирамоқ** *обл. то же, что* **сенсирашмоқ.**

САНСКРИТ санскри́т; || санскри́тский.

САНТАЛ *хим., тех.* санда́л; || санда́ловый; **~ дарахти** *бот.* санда́л, санда́ловое де́рево.

САНТАНАТ *разг. см.* **салтанат** 3.

САНТИГРАММ *спец.* сантигра́мм.

САНТИМЕТР сантиме́тр; **беш ~ чуқурликда** на глубине́ пяти́ сантиме́тров.

САНЧИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **санчмоқ** втыка́ться, вонза́ться; **ўқ дарахтга санчилди** стрела́ вонзи́лась в де́рево.

САНЧИТМОҚ *понуд. от* **санчмоқ** 1.

САНЧИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **санчмоқ** 1; **улар баравар найзаларини ерга санчишди** они́ одновре́менно воткну́ли штыки́ в зе́млю.

САНЧИҚ *мед.* ко́лика, ко́лющая боль; **~ азобини тортмоқ** страда́ть от ко́лик; ◇ **~ ўт** *бот.* васили́сник.

САНЧИҚИ *уст.* ви́лка.

САНЧМОҚ 1. втыка́ть, вонза́ть; коло́ть; **ништар ~** втыка́ть ланце́т; **дўпписига жиға ~** втыка́ть в тюбете́йку султа́нчик из пе́рьев (*украшение*); 2. коло́ть, дава́ть чу́вство ко́лющей бо́ли; **биқиним санчиб оғрияпти** у меня́ ко́лет в боку́.

САНЧТИРМОҚ *см.* **санчитмоқ.**

САНЪАТ 1. иску́сство; мастерство́; **наққошлик ~и** иску́сство резьбы́ (*по чему-л.*); **~ ишлари бошқармаси** управле́ние по дела́м иску́сств; **хизмат кўрсатган ~ арбоби** заслу́женный де́ятель иску́сств; 2. *уст.* ремесло́; 3. Сана́т (*имя собств. мужское и женское*).

САНЪАТКОР иску́сный ма́стер, худо́жник, рабо́тник иску́сств; || иску́сный (*артист, композитор, художник и т. д.*); **Навоий буюк сўз ~и эди** Навои́ был вели́ким ма́стером (худо́жником) сло́ва; **~ хотин** иску́сная же́нщина, мастери́ца.

САНЪАТКОРЛИҚ иску́сность; мастерство́; **~ билан** иску́сно; мастерски́.

САНЪАТКОРОНА *нареч.* иску́сно, мастерски́; изя́щно; худо́жественно; **~ ижро этмоқ** иску́сно испо́лнить; **~ ишланган нарса** иску́сно сде́ланная вещь.

САНЪАТШУНОСЛИҚ искусствове́дение; || искусствове́дческий.

САНҚИ пове́са; броде́нь; безде́льник.

САНҚИМОҚ 1. брести́, броди́ть; **санқиб юрмоқ** броди́ть, скита́ться; 2. шля́ться, слоня́ться, болта́ться без де́ла.

САНҒИМОҚ *см.* **санқимоқ.**

САОДАТ 1. сча́стье, блаже́нство; благоде́нствие; **бахт-~** *см.* **бахт; ~ топмоқ** стать счастли́вым; 2. Саода́т (*имя собств. мужское и женское*).

САОДАТЛИ счастли́вый, блаже́нный; **~ одам** счастли́вый челове́к.

САОДАТМАНД *поэт. см.* **саодатли.**

САПЁР сапёр; || сапёрный.

САПСАН *бот.* хурма́ кавка́зская.

САПСАР *бот.* и́рис; **гул ~** *см.* **гулсапсар; оқ ~** бе́лый и́рис; **~ ранг** 1) фиоле́товый цвет; 2) фиоле́товый; фиоле́тового цве́та.

САП-САРИҚ *см.* **сариқ** I 1.

САПФИР *мин.* сапфи́р.

САПЧА недозре́вшие ды́ни.

САПЧИМОҚ 1. броса́ться, кида́ться, шара́хаться; **от ҳуркиб сапчиб кетди** испуга́вшись, ло́шадь бро́силась в сто́рону; 2. набра́сываться (*на кого-что-л.*); **илон сичқонга сапчиди** змея́ набро́силась на мышь; 3. пры́гать, подпры́гивать, подска́кивать; вска́кивать; соска́кивать; отска́кивать; **тўп сапчиб сувга тушди** подпры́гнув, мяч упа́л в во́ду; **у ўрнидан сапчиб турди** он вскочи́л с ме́ста; **кўкка сапчийдиган отлар** *фольк.* ло́шади, подска́кивающие до не́ба; ◇ **ерга урса, кўкка сапчийди** (*букв.* е́сли уда́ришь о зе́млю, он подпры́гнет до не́ба) озорно́й.

САПЧИТМОҚ *понуд. от* **сапчимоқ.**

САПЧИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сапчимоқ.**

САРА 1. отбо́рный, лу́чший, наилу́чший; и́збранный; **овқатларнинг ~си** лу́чшие из блюд; **майдонда билинар марднинг ~си** *погов.* лу́чший из храбрецо́в узнаётся на по́ле бо́я; 2. Сара́ (*имя собств. женское*).

САРАҚ 1. це́лый, не разби́тый (*о яйце*); **~-пачақ** це́лые и би́тые (я́йца); 2. *перен.* лу́чший, отбо́рный; **Шундай улуғ ишларда кишиларнинг сараги ~ка, пучаги пучакка чиқади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В таки́х вели́ких дела́х лу́чшие лю́ди ока́зываются с лу́чшими, а плохи́е с плохи́ми.

САРАҚ-ПАЧАҚ *см.* **сарак** 1.

САРАК-САРАК: ~ қилмоқ кача́ть голово́й.

САРАЛАМОҚ сортирова́ть отбира́ть, выбира́ть; **олмани ~** сортирова́ть я́блоки; **саралаб олмоқ** отбира́ть; **саралаб емоқ** есть с разбо́ром; есть, выбира́я лу́чшие куски́.

САРАЛАНМОҚ *страд. от* **сараламоқ** сортирова́ться; отбира́ться, выбира́ться; быть сортиру́емым; быть отбира́емым, выбира́емым; **сараланган ўйинчилар** отбо́рные игроки́; **сараланган қовунлар** отбо́рные ды́ни.

САРАЛАШ 1. *и. д. от* **сараламоқ;** 2. *спец.* отбо́р, селе́кция; **чорва молларнинг зотини ~ ишлари** рабо́ты по селе́кции кру́пного рога́того скота́.

САРАМАС *мед.* ро́жа, ро́жистое воспале́ние; **~ бўлмоқ** боле́ть ро́жей.

САРАНГ: ~ бўлмоқ 1) теря́ть го́лову, попа́сть в тупи́к, в затрудни́тельное положе́ние; 2) изне́рвничаться; утоми́ться; **сени кута бериб, ~ бўлиб кетдим** я изне́рвничался, ожида́я тебя́.

САРАНЖОМ аккура́тный; у́бранный, прибранный; ую́тный; **~ одам** аккура́тный челове́к; **уйи бир ~** её ко́мната так у́брана (так ую́тна); **~ бўлмоқ** быть у́бранным, прибранным; приводи́ться в поря́док; **~ қилмоқ** 1) прибира́ть, убира́ть, приводи́ть в поря́док; 2) устра́ивать, располага́ть; 3) *перен.* обде́лать (*какое-л. дело*); 4) *перен. разг.* уби́ть, прико́нчить; **~ топмоқ** устро́иться, прийти́ в поря́док; **~-сариштa** *то же, что* **саранжом.**

САРАНЖОМЛАМОҚ 1. убира́ть, прибира́ть; упоря́дочивать, приводи́ть в по́лный поря́док; **...Умриниса ҳовлидаги майда-чуйда ишларни саранжомлаб бўлгач, чироқни ўчирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...Зако́нчив ме́лкие дела́ во дворе́, Умриниса́ потуши́ла свет; 2. устра́ивать, располага́ть; 3. *перен. разг.* убива́ть, прика́нчивать.

САРАНЖОМЛАНМОҚ *страд. от* **саранжомламоқ.**

САРАНЖОМЛИК аккура́тность; поря́дочность; поря́док; ую́т; **ҳар нарсада унинг саранжомлиги кўриниб турарди** во всём была́ видна́ его́ аккура́тность.

САРАНЖОМ-САРИШТА *см.* **саранжом.**

САРАТОН 1. *астр.* Рак (*зодиакальное созвездие*); **~ тропиги** тро́пик Ра́ка; 2. сарата́н (*название четвёртого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 июня—21 июля*); **~ олови (*или* иссиғи)** ле́тняя жара́; **~нинг сариқ куни** (*букв.* жёлтый день сарата́на) са́мый жа́ркий день ле́та.

САРАФРОЗ *книжн.* ра́достный; обра́дованный, осчастли́вленный; удосто́енный; **~ қилмоқ** обра́довать, осчастли́вить; удосто́ить (*милости*).

САРБАСТ незави́симый, во́льный; свобо́дный; непринуждённый; || незави́симо, во́льно; свобо́дно; непринуждённо; **~ яшаш** во́льная, незави́симая жизнь.

САРБАСТЛИК незави́симость, во́льность; свобо́да; непринуждённость; **Навоий ўзини ... ~ билан тутиб, подшонинг кайфини сўради (Ойбек, «Навоий»)** Навои́, держа́сь непринуждённо, спроси́л о здоро́вье госуда́ря.

САРБОЗ *ист.* сарба́з, рядово́й солда́т; **амирнинг ~лари** сарба́зы (солда́ты) эми́ра.

САРБОЗЛИК *ист.* положе́ние сарба́за (*см.* **сарбоз**).

САРБОЗОРИ *разг. уст.* ме́лочный челове́к.

САРБОЗОРИЛИК *разг. уст.* ме́лочность.

САРБОН 1. карава́нщик, глава́ карава́на; 2. *перен.* руководи́тель, глава́; **~ бўлмоқ** возглавля́ть.

САРБУРГУТ *поэт.* орёл.

САРВ 1. *бот.* кипари́с пирамида́льный; **~ арча** можжеве́льник полушарови́дный; 2. *перен. поэт.* стро́йная как кипари́с краса́вица; **~ ноз** (*букв.* изне́женный кипари́с) краса́вица; **~ қад (*или* қомат)** 1) стро́йная (стро́йный) как кипари́с; 2) стро́йный как кипари́с челове́к.

САРВАР 1. вождь, руководи́тель; предводи́тель; **~и коинот** *рел.* руководи́тель всего́ су́щего (*один из эпитетов бога*); 2. Сарва́р (*имя собств. женское и мужское*).

САРВЗОР кипари́совая ро́ща, за́росли кипари́са.

САРВИНОЗ (*прав.* **сарв ноз**) *см.* **сарв** 2.

САРВИҚАМАР *спец.* мерлу́шка (*один из видов каракуля*).

САРВИҚОМАТ (*прав.* **сарв қомат**) *см.* **сарв** 2.

САРВНОЗ (*прав.* **сарв ноз**) *см.* **сарв** 2.

САРВҚАД (*прав.* **сарв қад**) *см.* **сарв** 2.

САРГАРДОН мыта́рящийся; стра́нствующий, блужда́ющий; обива́ющий поро́ги; горемы́чный; || горемы́ка; **сайил ҳам сайил, ~ ҳам сайил** *погов.* (*букв.* и гуля́нье есть гуля́нье и мыта́рство—гуля́нье) е́сли не погуля́ли, так поброди́ли; **~ бўлмоқ** мыта́риться; стра́нствовать, блужда́ть; изму́читься, обива́я поро́ги; **~ қилмоқ** 1) заставля́ть обива́ть поро́ги; гоня́ть; 2) *см.* **ўгирмоқ** 2.

САРГАРДОНЛИК мыта́рства, беготня́, хло́поты.

САРГУЗАШТ похожде́ние, приключе́ние, происше́ствие (*событие в чьей-л. жизни*); слу́чай из пережи́того, из про́шлого; **~ларни сўзламоқ** расска́зывать о пережи́том, о похожде́ниях, о ра́зных слу́чаях и собы́тиях в свое́й жи́зни; **Насриддин Афандининг ~лари** приключе́ния Насредди́на Афанди́.

САРДАҚ нава́р; **шўрванинг сардаги** нава́р в су́пе.

САРДАРА *книжн.* воро́та; гла́вный вход; пара́дный вход; **мадрасанинг ~си** гла́вный вход в медресе́.

САРДОБА водоём; водохрани́лище (*искусственное сооружение для сохранения дождевых вод*).

САРДОР *уст.* предводи́тель; нача́льник, глава́; глава́рь; **қирқ отли ~** *фольк.* предводи́тель сорока́ вса́дников.

САРДОРЛИҚ *уст.* главе́нство; предводи́тельство, положе́ние предводи́теля.

САРЖИН *уст.* **1.** са́же́нь (*мера длины*); **2.** са́же́нь (*наколотых дров*); **бир ~ ўтин** са́же́нь дров; **~ ўтин** нако́лотые дрова́; **~ қилмоқ** заготовля́ть дрова́ (*саженями*).

САРЖИНЧИ **1.** дровоко́л, загото́вщик дров (*см.* **саржин** 2); **2.** *уст.* землеме́р.

САРЖИҒА *фольк. см.* **жиға**.

САРИ I *послелог, употребляющийся с основным и дательным падежами* **1.** к (*по направлению к*); в (*по направлению в*); на (*по направлению на*); **тоғ ~** к горе́; **янги ғалабалар ~** к но́вым побе́дам; **колхозчилар ёппасига чўл ~ отланди** все колхо́зники поголо́во собрали́сь е́хать в степь; **2.** по ме́ре того́ как...; чем..., тем...; чем да́льше..., тем бо́льше...; **шаҳарга яқинлашганимиз ~...** чем бо́льше мы приближа́лись к го́роду..., по ме́ре того́ как мы приближа́лись к го́роду...; **бу китобни ўқиган ~ ўқигинг келади** чем да́льше чита́ешь э́ту кни́гу, тем бо́льше хо́чется её чита́ть; **борган ~** всё бо́лее и бо́лее; с тече́нием вре́мени; чем да́льше, тем бо́льше; **3.** *редк. см.* **сайин** 2; ◇ **бир ~** куда́ ни шло; **бир ~ қадам** на мину́тку, ненадо́лго; мимохо́дом, попу́тно; **бир ~ қадам келиб кетмоқ** зайти́ (забежа́ть) на мину́тку (мимохо́дом)

САРИ II *обл. см.* **сариқ** I; **~ йўнғучқа** *бот.* па́житник крупноцве́тный.

САРИЁ ма́сло (*сливочное и топлёное*).

САРИЛМОҚ *уст. обл.* ви́снуть (*напр. на шее*), ве́шаться (*кому-л. на шею*); **қучоққа ~** бро́ситься в объя́тия.

САРИМСОҚ **1.** чесно́к; **2.** Сарымса́к (*имя собств. мужское*).

САРИН *поэт.* прохла́дный; прия́тный; **~ ел** прохла́дный (прия́тный) ветеро́к.

САРИТОЛ *бот.* и́ва ло́мкая.

САРИШТА *см.* **саранжом; саранжом-~** *см.* **саранжом.**

САРИШТАЛАМОҚ *см.* **саранжомламоқ** 1.

САРИШТАЛИК *см.* **саранжомлик.**

САРИҚ I **1.** жёлтый; **~ гул** жёлтый цвето́к; **оч ~** я́рко-жёлтый; **тухум сариғи** желто́к; **сап-~** о́чень жёлтый, соверше́нно жёлтый; **2.** ры́жий; || блонди́н; **~ мўйлов** ры́жие усы́; **3.** *мед.* желту́ха; ◇ **~ илон** *зоол.* 1) уж; 2) медя́нка; **~ мой** (*или* **ёғ**) *см.* **сариёғ; ~ палак** *обл.* вилт (*болезнь хлопчатника*); **~ чой** *бот.* репе́йничек азиа́тский; **~ сув** су́кровица; **~ сумалак** жёлтые сосу́льки (*символ наступающей весны; их жёлтый цвет объясняется тем, что во время оттепели по ним стекает краска от крыши или глиняный раствор, если крыша мазаная*).

САРИҚ II *фольк.* са́мый лу́чший, отбо́рный; **~ ёй** са́мый лу́чший лук.

САРИҚБОШ *бот.* кресто́вник зазу́бренный.

САРИҚЛИҚ желтизна́.

САРИҚСОР *зоол.* сары́ч.

САРИҚҚА типу́н; **нега индамайсан, тилингга ~ чиққанми?** что молчи́шь, типу́н у тебя́ на языке́, что ли?

САРИҚҚАМИШ *бот.* ве́йник сомни́тельный.

САРИҒ *см.* **сариқ** I.

САРИҒЛИК *см.* **сариқлик.**

САРҚАРДА **1.** нача́льник, предводи́тель; глава́; **2.** полково́дец; **буюк ~** вели́кий полково́дец.

САРҚАРДАЛИҚ кома́ндование, предводи́тельство; руково́дство; **~ қилмоқ** кома́ндовать; руководи́ть.

САРҚАШ непоко́рный, непосл у́шный; упря́мый; || упря́мец; **~ от** упря́мая (норови́стая) ло́шадь.

САРҚАШЛИҚ неповиновение; упря́мство; **~ қилмоқ** упря́миться.

САРҚОР **1.** ста́рший; глава́, нача́льник; **2.** прора́б (*на строительстве*).

САРҚОРЛИҚ **1.** нача́льствование; положе́ние главы́, нача́льника; **~ қилмоқ** нача́льствовать, руководи́ть; верхово́дить; **2.** положе́ние прора́ба

САРҚОТИБ *уст.* гла́вный секрета́рь; секрета́рь.

САРҚОТИБЛИК *уст.* положе́ние гла́вного секретаря́; положе́ние секретаря́, секрета́рство.

САРЛАВҲА **1.** заголо́вок, загла́вие; **2.** *уст.* вы́веска.

САРЛАВҲАЛИ име́ющий заголо́вок, загла́вие; под заголо́вком; **«Мўл ҳосил учун» ~ мақола** статья́ под заголо́вком «За высо́кий урожа́й».

САРМАСТ слегка́ опья́нённый, хмельно́й; **~ бўлмоқ** слегка́ опьяне́ть.

САРМАСТЛИҚ лёгкое опьяне́ние, лёгкий хмель.

САРМОЯ *уст.* капита́л, де́нежные сре́дства; **~ орттирмоқ** нажива́ть капита́л.

САРМОЯДОР *уст.* капитали́ст; фина́нсовый туз.

САРМОЯДОРЛИҚ *уст.* капитали́зм; || капиталисти́ческий.

САРМУНШИ *ист.* гла́вный пи́сарь, гла́вный секрета́рь (*название придворной должности при дворе хана*).

САРНИГУН *книжн.* опроки́нутый; све́ргнутый, низве́ргнутый; **~ бўлмоқ** 1) быть опроки́нутым; быть све́ргнутым; 2) *перен* попа́сть в неприя́тное положе́ние; **~ қилмоқ** 1) опроки́нуть, све́ргнуть; 2) *перен.* поста́вить в нело́вкое положе́ние.

САРНОМА *книжн.* **1.** нача́ло письма́ с приве́тственной фо́рмулой; **2.** *перен.* деви́з; **~ қилмоқ** сде́лать (своим) деви́зом; поста́вить во главу́ угла́; **3.** эпи́граф, мо́тто.

САРОБ *прям. и перен.* мира́ж; **у бунинг ~ эканини била бошлади** он на́чал понима́ть, что э́то то́лько мира́ж.

САРОЙ **1.** дворе́ц; за́мок; **хон ~и** дворе́ц ха́на; **~ аҳли** придво́рные, царедво́рцы; **пионерлар ~и** дворе́ц пионе́ров; **2.** постоя́лый двор; **карвон ~** *см.* **карвонсарой; 3.** сара́й; склад.

САРОЙБОН **1.** содержа́тель постоя́лого двора́; **2.** *уст.* заве́дующий скла́дом.

САРОЙБОНЛИК **1.** положе́ние содержа́теля постоя́лого двора́; **2.** *уст.* положе́ние заве́дующего скла́дом; заве́дование скла́дом.

САРОМАД *книжн.* корифе́й; пе́рвый (из...); выдаю́щийся; **замонамиз олимларининг ~и** выдаю́щийся учёный на́шей эпо́хи.

САРОНА *ист.* поду́шный нало́г; поду́шная по́дать.

САРОСИМА **1.** расте́рянный, пришёдший в замеша́тельство; **~ бўлмоқ** расте́ряться, прийти́ в замеша́тельство; **~ қилмоқ** ошеломля́ть, приводи́ть в замеша́тельство; **2.** расте́рянность, замеша́тельство; смяте́ние; **ҳамма ~да** все в замеша́тельстве, все в смяте́нии; **~га тушиб қолмоқ** опе́шить, растеря́ться; **~да қолмоқ** растеря́ться, находи́ться в расте́рянности, в замеша́тельстве.

САРОСИМАЛАШМОҚ растеря́ться, прийти́ в замеша́тельство.

САРОСИМАЛИК расте́рянность, замеша́тельство; смяте́ние; **Фақат Ёрмат ҳеч қандай қисилиш, ~ сезмади (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** То́лько оди́н Ярма́т не почу́вствовал никако́го стесне́ния и расте́рянности; **~ билан** расте́рянно, в замеша́тельстве; **~ка тушиб қолмоқ** прийти́ в смяте́ние, в замеша́тельство, растеря́ться

САРПАРДА **1.** покрыва́ло, по́лог, за́навес (*алькова или шатра*); **2.** верх ку́зова кры́той арбы́; **3.** пала́тка, шатёр; **4.** *муз.* ключ.

САРПО **1.** оде́жда и о́бувь, пода́ренные на сва́дьбах, на торже́ственных приёмах *и т. п.*; **бош-оёқ ~ қилмоқ** одари́ть оде́ждой; **Мана, қудажон, куёвингга ~ қилсанг, мендан ибрат ол (Ойбек, «О. в. шабадалар»)**

Вот, сва́шенька, е́сли бу́дешь справля́ть оде́жду в пода́рок своему́ зя́тю, де́лай так, как я; ~ **бермоқ** (по)дари́ть оде́жду и о́бувь; 2. костю́м, оде́жда, компле́кт оде́жды.

САРПОЙЧАНГ босо́й, разу́тый; || на бо́су но́гу; **калишни ~ киймоқ** наде́ть кало́ши на бо́су но́гу.

САРПУ́Ш кры́шка; **тандирнинг ~и** кры́шка танды́ра (*см.* **тандир**).

САРРОВ бокова́я ба́лка в осно́ве потолка́ (*на которую кладутся поперечные балки или стропила*).

САРРОЖ шо́рник.

САРРОЖЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие шо́рника; шо́рное де́ло; ~ **устахонаси** шо́рная мастерска́я, шо́рня.

САРРОФ *уст.* меня́ла.

САРРОФЛИҚ *уст.* 1. заня́тие *или* профе́ссия меня́лы; ~ **қилмоқ** занима́ться разме́ном и обме́ном де́нег; 2. база́рный ряд, где располага́лись ла́вки меня́л.

САРСАБИЛ *бот.* спа́ржа.

САРСАРИ *редк.* пра́здный, праздношата́ющийся; легкомы́сленный.

САРСОН мыта́рящийся; стра́нствующий, блужда́ющий; броды́чий; изму́ченный в хло́потах, беготне́; ~ **бўлмоқ** мыта́риться; **шунча жойдан шунга ~ бўлиб келдимми?** из-за э́того я тащи́лся так далеко́?; ~ **бўлиб юрмоқ** скита́ться, броди́ть (*не зная, куда голову приклонить*); вести́ жизнь скита́льца; ~ **қилмоқ** заставля́ть мыта́риться; без конца́ гоня́ть; ~**-саргардон** *то же, что* **сарсон.**

САРСОНГАРЧИЛИҚ мыта́рства; беготня́; хло́поты; ~**ка солмоқ** ввергать в хло́поты; заставля́ть мыта́риться.

САРСОНЛИҚ мыта́рства; беготня́; хло́поты; ~**-саргардонлик** хожде́ние по му́кам.

САРСОН-САРГАРДОН *см.* **сарсон.**

САРСОНЧИЛИҚ *см.* **сарсонгарчилик.**

САРТ *уст.* сарт (*1. так называли до Октябрьской революции часть оседлых узбеков, давно утративших родовое деление; 2. так называли европейцы до революции представителей местного населения на территории современного Узбекистана*).

САРТАРАШ парикма́хер.

САРТАРАШЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие парикма́хера; 2. парикма́херская.

САРТАРАШХОНА парикма́херская.

САРТАХТА дли́нный у́зкий стол на ни́зких но́жках, на кото́ром обмыва́ют поко́йника; **бўйинг ~да чирисин!** *бран.* (*букв.* чтоб твой труп сгнил на столе́) пропади́ ты про́падом!

САРТИЯ *собир. уст.* са́рты (*см.* **сарт**).

САРУПО *книжн. см.* **сарпо.**

САРФ I тра́та, расхо́д; **электр энергиясининг ~ини камайтириш** уменьше́ние расхо́да электроэне́ргии; ~ **бўлмоқ** быть потра́ченным, истра́ченным, затра́ченным, израсхо́дованным; **қанча пул ~ бўлди!** ско́лько де́нег истра́чено!; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** тра́тить, расхо́довать; **бутун куч(и)ни ~ қилмоқ** расхо́довать все си́лы, приложи́ть все уси́лия; **куч ~ қилиш доираси** *эк.* сфе́ра приложе́ния сил; ~**-харажат** вся́кие тра́ты, расхо́ды.

САРФ II *уст. грам.* морфоло́гия.

САРФАРОЗ *разг. см.* **сарафроз.**

САРФИЙ *уст. грам.* морфологи́ческий.

САРФИЯТ *редк. книжн.* расхо́д, тра́та; тра́ты, затра́ты.

САРФЛАМОҚ расхо́довать, тра́тить; затра́чивать; **пулнинг бир қисмини ~** израсхо́довать часть де́нег.

САРФЛАНМОҚ *страд. от* **сарфламоқ** тра́титься, расхо́доваться, затра́чиваться; быть израсхо́дованным, затра́ченным; **спорт ишларига катта маблағ сарфланади** на спорт тра́тятся больши́е су́ммы.

САРХАЛ нача́льная ста́дия приготовле́ния пи́щи; **онам пиширив турган овқатни ~да қолдириб, чиқиб кетди** мать бро́сила приготовле́ние вари́вшейся пи́щи в са́мом нача́ле и вы́шла.

САРХАТ *уст.* 1. *см.* **ҳуснихат;** ~ **машқ қилмоқ** упражня́ться в каллигра́фии, чистописа́нии; 2. на́дпись.

САРХИЛ отбо́рная, лу́чшая часть (*чего-л.*); **узумнинг ~и** лу́чшая часть виногра́да, отбо́рный виногра́д.

САРХОҚ ка́тыши из гли́ны с сама́ном (*которыми обкладывают дувал сверху, чтобы его не размыло дождём*).

САРХОНА голо́вка кальяна; ~**га тамаки тўлғизмоқ** напо́лнить голо́вку кальяна табако́м.

САРХУШ подвы́пивший, хмельно́й; пья́ный; ~ **қилмоқ** *прям. и перен.* пьяни́ть, опьяня́ть.

САРХУШЛИҚ лёгкое опьяне́ние, лёгкий хмель.

САРЧАШМА 1. *обл.* родни́к, ключ, исто́чник; 2. *поэт. перен.* исто́к; исто́чник; **нур ~си** исто́чник све́та.

САРҚИТ 1. оста́тки (пи́щи), объе́дки; ~ **овқат** оста́тки пи́щи; объе́дки; **ўзи тўймаганнинг ~и қорин оғритади** *посл.* объе́дки ненасы́тного (жа́дного) причиня́ют боль желу́дку (*т. е. от скупого нечего ждать*); 2. *перен.* пережи́ток; **капитализм ~лари** пережи́тки капитали́зма.

САРҒАЙИНҚИРАМОҚ слегка́ желте́ть, слегка́ бледне́ть; **касалнинг юзи сарғайинқиради** лицо́ больно́го чуть пожелте́ло.

САРҒАЙМОҚ 1. желте́ть; **гуллар сарғайиб сўлди** цветы́ пожелте́ли и увя́ли; **касалликдан унинг юзи сарғайди** его́ лицо́ от боле́зни пожелте́ло; 2. *перен.* томи́ться в ожида́нии; 3. *разг.* быть вы́нужденным унижа́ться, проси́ть (*что-л. у кого-л.*); **арзимаган пул учун кимга сарғаяман** у кого́ я бу́ду проси́ть э́ти гроши́.

САРҒАЙТИРМОҚ *понуд. от* **сарғаймоқ** *то же, что* **сарғайтмоқ.**

САРҒАЙТМОҚ *понуд. от* **сарғаймоқ** 1. желти́ть, окра́шивать в жёлтый цвет; допусти́ть, что́бы что́-либо пожелте́ло; **қоғозни ~** 1) окра́сить бума́гу в жёлтый цвет; 2) допусти́ть, что́бы бума́га пожелте́ла (*напр. оставив её на солнце*); **Ёлғизликдан ғам сарғайтди юзимди («Гўрўғли»)** Го́ре одино́чества изжелти́ло моё лицо́; 2. *перен.* заставля́ть томи́ться в ожида́нии, му́чить; ◇ **бировга юз ~** *то же, что* **сарғаймоқ** 3.

САРҒИЛТ *обл. см.* **сарғиш.**

САРҒИМТИЛ желтова́тый, чуть жёлтый, желтова́того отте́нка.

САРҒИЧ *обл. см.* **сарғиш.**

САРҒИШ 1. желтова́тый; чуть жёлтый, тро́нутый желтизно́й; ~ **тупроқ** желтова́тая по́чва; **оқ-~** желтова́то-бе́лый; 2. рыжева́тый; светловоло́сый; ~ **сочли йигит** рыжева́тый па́рень.

САРҲАД *уст. книжн.* грани́ца, рубе́ж; **давлат ~лари** грани́цы государства, государственные грани́цы.

САРҲАФТА *этн.* еженеде́льное приноше́ние, де́лаемое женихо́м семье́ неве́сты.

САРҲОВУЗ 1. иску́сственный бассе́йн, водоём, пруд (*вместе с прилегающими к нему берегами, деревьями и т. д.*); ме́сто, где располо́жен пруд (*см.* **ҳовуз**); 2. гла́вный, са́мый больши́й водоём (*по сравнению с другими водоёмами*).

САС *обл.* го́лос, звук; **Тош юрагинг юмшасин, Эшитсин қалблар ~ин (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Пусть смягчи́тся твоё ка́менное се́рдце, Пусть услы́шит го́лос сердцу́.

САСИМОҚ 1. воня́ть, ду́рно па́хнуть; 2. по́ртиться, протуха́ть; гнить; **гўшт сасибди** мя́со протухло; **сасиган беҳи** гнила́я айва́; 3. *перен.* дыми́ть(ся); чади́ть; **ҳўл ўтин сасиб, ёнмас эди** сыры́е дрова́ дыми́лись и не горе́ли; 4. *перен. разг.* груби́ть, говори́ть ко́лкости; говори́ть га́дости.

САСИР *бот.* феру́ла.

САСИТИШМОҚ *совм. от* **саситмоқ.**

САСИТМОҚ *понуд. от* **сасимоқ.**

САССИҚ 1. вонючий, зловонный, смрадный; || вонь, зловоние, смрад; ~ **ҳид** дурной запах, вонь; 2. *перен.* грубиян; сквернослов; ◇ **пуф ~** тьфу, воняет; *соотв.* зелен виноград; ~ **алаф** *см.* **алаф**; ~ **дарахт** *бот.* айлант, киргизский ясень; ~ **кузан** *см.* **кузан**; ~ **пиёз** *см.* **саримсоқ**; ~ **тол** *бот.* клоповник.

САССИҚҚУЗАН *см.* **кузан.**

САССИҚЛИҚ 1. зловоние, вонь, дурной запах; 2. тухлость, гнилость; 3. *перен.* грубость; сквернословие; дурные, гадкие слова.

САССИҚПОПИШАҚ *см.* **попишак.**

САТАНГ щеголевата́я, франтова́тая; || щеголи́ха, франти́ха; ~ **аёл** щеголи́ха, франти́ха; мо́дница.

САТАНГЛИК *отвл. сущ. от* **сатанг.**

САТАНГЧА *нареч.* щегольски́; мо́дно, по мо́де; **дўппини бошига ~ қилиб қўндирмоқ** щегольски́ надёть тюбетёйку на го́лову.

САТЕЛЛИТ сателли́т; || сателли́тный; ~ **давлатлар** *полит.* государства-сателлиты; ~ **шестерня** *тех.* сателли́тная шестерня́.

САТИЛ 1. *обл.* ведро́; 2. *см.* **кашкул.**

САТИН сати́н; || сати́новый; ~ **кўйлак** сати́новая руба́ха.

САТИРА *лит.* сати́ра; || сатири́ческий; ~ **журнали** сатири́ческий журна́л.

САТИРИК сати́рик.

САТИРИК сатири́ческий; ~ **асар** сатири́ческое произведе́ние.

САТР строка́; **бир ~ шеър** строка́ стиха́; ~**ма-~** строка́ за строко́й.

САТРАНЖ 1. шатра́нж, чатура́нга (*название древней игры, похожей на шахматы*); 2. *уст.* ша́хматы.

САТТА *обл. см.* **содда** 3; ~ **машҳур кишилар йиғилишди** собрали́сь исключи́тельно изве́стные (просла́вленные) лю́ди.

САТҲ 1. пове́рхность; у́ровень; **денгиз ~и** у́ровень мо́ря; 2. пло́скость; **участканинг ~и** пло́скость уча́стка; 3. *мат.* пло́щадь; ~ **ўлчов бирликлари** едини́цы измере́ния пло́щади.

САФ 1. ряд, шере́нга, ряды́; **партия ~ини мустаҳкамлаш** укрепле́ние рядо́в па́ртии; ~ **тортмоқ** стро́иться в ряды́; постро́иться; ~ **тортиб турмоқ** стоя́ть ряда́ми; ~ **тузмоқ** выстра́иваться в ряды́; ~**га тизилмоқ** стро́иться, выстра́иваться (быть постро́енным) в ряды́; ~**га қирмоқ** *прям. и перен.* войти́ в ряд, войти́ в шере́нгу; ~**ма-~** ряда́ми; ряд за ря́дом; 2. строй; **дарахтлар текис ~ тортиб туради** дере́вья стоя́т в ро́вном строю́.

САФАР I 1. путеше́ствие, пое́здка; похо́д; путь; **узоқ ~** 1) до́лгое путеше́ствие; 2) да́льний путь, да́льний рейс; ~**ингиз бехатар бўлсин** пусть путь ваш (путеше́ствие ва́ше) бу́дет безопа́сным (*пожелание*); ~**га жўнамоқ** (*или* **чиқмоқ**) отпра́виться в путь (в похо́д, в путеше́ствие); ~ **қариди** (*букв.* путеше́ствие соста́рилось) пришла́ пора́ возвраща́ться домо́й из путеше́ствия; 2. раз; **бу ~** (на) э́тот раз; **келгуси ~** (в) сле́дующий раз; **ҳар ~** вся́кий раз; ка́ждый раз; **ҳар ~ги келишдан сўнг** по́сле ка́ждого прие́зда.

САФАР II 1.: ~ **ойи** ме́сяц сафа́р (*второй месяц мусульманского лунного года*); 2. Сафа́р (*имя собств. мужское*); ◇ ~ **қочди** *этн.* обы́чай, по кото́рому в конце́ ме́сяца сафа́р, счита́вшегося несчастли́вым, жи́тели кишлака́ наряжа́ли в лохмо́тья стару́ху и с шу́мом и кри́ками **«сафар қочди»** гна́ли её по кишлаку́ и выгоня́ли за око́лицу, что́бы отвести́ от кишлака́ бе́ды (*иногда вместо старухи прогоняли собаку*).

САФАРБАР: ~ **қилмоқ** мобилизова́ть.

САФАРБАРЛИК (от)мобилизо́ванность, мобилизацио́нная гото́вность.

САФБОШИ *книжн.* глава́, руководи́тель, команди́р.

САФДОШ сора́тник, сподви́жник.

САФИЛ 1. *уст. книжн.* бедня́к, ни́щий; челове́к, попа́вший в бе́дственное положе́ние *или* в полосу́ невезе́ния; 2. ни́зкий (*по положению или рождению*); отве́рженный (*обществом*); гря́зный, га́дкий; по́длый.

САФЛАМОҚ стро́ить, выстра́ивать в ряды́; **аскарларни ~** выстроить солда́т.

САФЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **сафламоқ** стро́иться, выстра́иваться, быть выстра́иваемым в ряды́.

САФМА-САФ *см.* **саф** 1.

САФО 1. наслажде́ние, удово́льствие; блаже́нство; **завқ-~** *см.* **завқ** 1; **кайф-~** *см.* **кайф** 2; 2. Сафо́ (*имя собств. мужское*).

САФОБА́ХШ *поэт.* дару́ющий наслажде́ние, блаже́нство; ~ **боғлар** сады́ отдохнове́ния; дару́ющие наслажде́ние сады́.

САФОГОҲ *поэт.* ме́сто блаже́нства, ра́йский уголо́к, прелестное ме́сто.

САФОЛАТ 1. ни́зость, по́длость; га́дость, ме́рзость, гну́сность; 2. ни́зкое положе́ние (*в обществе*); отве́рженность; 3. кра́йняя бе́дность, нищета́; бе́дственное положе́ние; невезе́ние; ~**га тушмоқ** впасть в кра́йнюю бе́дность, в нищету́; попа́сть в полосу́ невезе́ния.

САФОЛАТЛИ 1. по́длый, ни́зкий; га́дкий, гну́сный, ме́рзкий; 2. ни́щенский; бе́дственный; ~ **кунларни кечирмоқ** влачи́ть ни́щенское существова́ние.

САФОРАТ *уст.* представи́тельство, посо́льство; дипломати́ческая ми́ссия.

САФОРАТХОНА *уст.* зда́ние посо́льства *или* дипломати́ческой ми́ссии.

САФРО *физиол.* жёлчь; ◇ ~ **ўти** *бот.* авра́н, грацио́ла.

САФСАР *см.* **сапсар.**

САФСАТА 1. ахине́я, белиберда́, ерунда́, чепуха́, вздор; 2. болтовня́; пустосло́вие; ~ **сотмоқ** 1) нести́ ахине́ю, плести́ вздор, городи́ть чепуху́; 2) пустосло́вить, болта́ть.

САФСАТАБОЗ пустоме́ля, болту́н; челове́к плету́щий вздор, говоря́щий ерунду́.

САФСАТАБОЗЛИҚ пустосло́вие, заня́тие пустосло́вием, болтовнёй; ~ **қилмоқ** занима́ться пустосло́вием, пустосло́вить.

САФСАТАЧИ *редк. см.* **сафсатабоз.**

САХИЙ ще́дрый; ~ **одам** ще́дрый челове́к; ~ **ёз** ще́дрое ле́то; ~ **топса, бўлиб ер, бахил топса, босиб ер** *посл.* е́сли ще́дрый найдёт—поде́лится, а скупе́ц съест, прикры́в (*не показав никому*).

САХИЙЛИК ще́дрость; ~ **билан** ще́дро; ~ **қилмоқ** расще́дриться, излива́ть щедро́ты; осыпа́ть щедро́тами.

САХОВАТ ще́дрость; ~ **билан** ще́дро; ~ **қўлини чўзмоқ** (*букв.* протяну́ть ру́ку ще́дрости) помо́чь (*кому-л.*); ~**нинг етти дарвозасини очмоқ** (*букв.* открыва́ть семь врат ще́дрости) осыпа́ть (*кого-л.*) щедро́тами.

САХОВАТЛИ ще́дрый; ~ **одам** ще́дрый челове́к.

САХТИЁН сафья́н; || сафья́новый; ~ **маҳси** сафья́новые и́чиги.

САЧОҚ 1. бахрома́; 2. ки́сточка воло́с, спуска́ющаяся у лошади́ с ба́бок на ты́льной стороне́ ноги́.

САЧОҚЛИ 1. бахро́мчатый; име́ющий бахрому́; ~ **рўмол** плато́к с бахро́мой; 2. *спец.* име́ющий ки́сточку воло́с (*см.* **сачоқ** 2).

САЧРАМОҚ разбры́згиваться; лете́ть, отлета́ть бры́згами; **юзимга сув сачради** водо́й мне обры́згало лицо́; **болта зарбидан атрофга пайраҳалар сачради** от уда́ров топора́ разлета́лись ще́пки; **кўзларидан олов сачраб кетди** 1) его́ глаза́ сверкну́ли огнём; 2) у него́ и́скры из глаз посы́пались; **балчиққа кесак отма, юзингга сачрайди** *погов.* не броса́й ка́мень в грязь, не то бры́знет тебе́ в лицо́; ◇ **ўрнидан сачраб турмоқ** вскочи́ть с ме́ста;

соскочи́ть с ме́ста; **қирқ газ нари ~** (*букв.* отпры́гнуть на со́рок арши́н) бежа́ть, как чёрт от ла́дана.

САЧРАНДИ бры́зги; **кислота ~лари** бры́зги кислоты́.

САЧРАТМОҚ *понуд. от* **сачрамоқ** бры́згать, разбры́згивать; **машина лой сачратди** автомаши́на разбры́згала грязь.

САЧРАТТИРМОҚ *понуд. от* **сачратмоқ.**

САЧРАТҚИ I *бот.* цико́рий.

САЧРАТҚИ II *обл. мед.* сыпь.

САЪВА *зоол.* щегол́.

САЪЙ стара́ние, стремле́ние; **~ қилмоқ** стреми́ться; **~-ғайрат** стара́ние и си́лы, упо́рство, насто́йчивое стремле́ние; **~-ҳаракат** стара́ния; **~-ҳаракат қилмоқ** стара́ться.

САҚАР ад, назва́ние одного́ из поясо́в а́да (*в представлении верующих ад делится на семь поясов*); **нори ~** а́дское пла́мя.

САҚИЧ 1. жева́тельная се́ра, жева́тельная смо́лка, масти́ка *для жева́ния*; **оқ (*или* бухори) ~** бе́лая се́ра; **~дай қора** чёрный как смоль; 2. *бот.* джузгу́н щети́нистый.

САҚИЧСИМОН вя́зкий; липу́чий, ли́пкий.

САҚЛАМОҚ 1. храни́ть, сохраня́ть, бере́чь; **пулни ~** храни́ть де́ньги; бере́чь де́ньги; **ўз оғирлигини ~** сохраня́ть свой вес, не теря́ть в ве́се; **салқинда ~** храни́ть в прохла́дном ме́сте; **саломатликни ~** бере́чь здоро́вье; **сир ~** держа́ть в секре́те; скрыва́ть (та́йну); **қоидани эсда ~** держа́ть в па́мяти пра́вило; 2. охраня́ть; защища́ть; оберега́ть; **ўлимдан сақлаб қолмоқ** спасти́ от сме́рти; 3. содержа́ть, держа́ть; **ўз ёнида ~** держа́ть при себе́; **хизматчи ~** (со)держа́ть прислу́гу; 4. соблюда́ть, блюсти́, подде́рживать; **интизом ~** подде́рживать, соблюда́ть дисципли́ну; **одоб ~** соблюда́ть прили́чия; **тартиб ~** соблюда́ть поря́док; 5. держа́ть, уде́рживать; **кўчма қизил байроқни сақлаб келмоқ** уде́рживать переходя́щее кра́сное зна́мя; ◇ **қўз қорачиғидай ~** храни́ть (бере́чь) как зени́цу о́ка.

САҚЛАНИШ 1. *и. д. от* **сақланмоқ**; 2. сохране́ние; **модданинг ~ қонуни** *хим.* зако́н сохране́ния вещества́; 3. охра́на; **ўтдан ~ қоидалари** пра́вила противопожа́рной охра́ны.

САҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **сақламоқ; меҳнаткашларнинг омонат кассаларида сақланаётган пули тобора ошмоқда** сбереже́ния трудя́щихся в сберега́тельных ка́ссах расту́т изо дня в день; **касалликдан ~** оберега́ть себя́ от заболева́ний; **армия сафида қаттиқ интизом сақланади** в ряда́х а́рмии подде́рживается стро́гая дисципли́на.

САҚЛАТМОҚ *понуд. от* **сақламоқ.**

САҚЛАШ 1. *и. д. от* **сақламоқ**; 2. сохране́ние; охра́на; **соғлиқни ~ министрлиги** министе́рство здравоохране́ния; 3. защи́та.

САҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сақламоқ.**

САҚЛАҒИЧ *спец.* предохраня́ющий, предохрани́тельный; || предохрани́тель; **~ асбоблар** предохрани́тельные прибо́ры.

САҚМОН I *обл. см.* **сопқон.**

САҚМОН II *спец.* небольшо́е ста́до неда́вно оягни́вшихся ма́ток с ягня́тами (*12—15 штук*).

САҚМОНЧИ *спец.* пасту́х, уха́живающий за неда́вно оягни́вшимися ма́тками и ягня́тами (*см.* **сақмон** II).

САҚОВ *вет.* мыт.

САҚОҚУШ *зоол.* пеликан.

САҒАЛ *обл. см.* **сал.**

САҒАН *бот.* гиргенсо́ния.

САҒАНА *обл. см.* **соғона.**

САҒИЗ: тов ~ *бот.* та́у-сагы́з.

САҒИР 1. сирота́; **~ ҳақи** иму́щество сироты́; **~ асрамоқ** воспи́тывать сироту́; 2. малоле́тний, несовершенноле́тний; || дитя́; **~ ва кабир** малоле́тние и взро́слые.

САҒИРЛИҚ 1. сиро́тство; **~да улғаймоқ** вы́расти сирото́й; 2. несовершенноле́тие, малоле́тство.

САҒРИ 1. круп (*лошади, осла и т. п.*); **отнинг ~сини силамоқ** погла́живать круп ло́шади; 2. я́годица, я́годичная мы́шца; 3. *спец.* сагры́ (*выделанная кожа зелёного цвета с крупа лошади, употреблявшаяся для шитья кавушей*; *см.* **кавуш**).

САҒРИЧИ ма́стер, выде́лывавший сагры́ (*см.* **сағри** 3).

САҲАР ра́ннее у́тро (*перед рассветом*); || ра́нним у́тром; **эрта ~да** на рассве́те, о́чень ра́но; **~ пайтида** пе́ред рассве́том, ра́нним у́тром; **~ мардон** ра́ннее у́тро, ра́нним у́тром; **~ турмоқ** 1) встава́ть ра́но у́тром, встава́ть спозара́нку; 2) *рел.* принима́ть пи́щу в по́лночь во вре́мя мусульма́нского поста́; **қовун есанг—~ е, ~ емасанг—заҳар е** *погов.* е́сли есть ды́ню, ешь ра́но у́тром, а не съешь ра́но у́тром—съешь яд (*т. е. лучше всего дыню есть утром*).

САҲАРЛАБ *нареч.* ра́нним у́тром, до рассве́та; чуть свет; поутру́; спозара́нку; **каллайи ~** о́чень ра́но у́тром, до све́та; ни свет, ни заря́.

САҲАРЛИҚ *рел.* еда́, кото́рую принима́ют в по́лночь во вре́мя мусульма́нского поста́; **~ қилмоқ** *то же, что* **саҳар турмоқ** 2 (*см.* **саҳар**).

САҲАРХЕЗ ра́но встаю́щий, привы́кший встава́ть на рассве́те.

САҲБО *уст. поэт.* кра́сное вино́.

САҲВ упуще́ние, погре́шность, про́мах; оши́бка; **~ қилмоқ** оши́биться; **~-хато** упуще́ния и оши́бки.

САҲВ-ХАТО *см.* **саҳв.**

САҲИЛ *уст.* лёгкий.

САҲИФА страни́ца; **газета ~ларида** на страни́цах газе́ты; **китоб ~си** кни́жная страни́ца; **адабиёт ~си** литерату́рная страни́ца; **Улуғ Октябрь социалистик революцияси кишлик тарихида янги ~ очди** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция откры́ла но́вую страни́цу в исто́рии челове́чества.

САҲИФАЛАШ 1. *и. д. от* **саҳифаламоқ**; 2. вёрстка (*типографский процесс*).

САҲИФАЛАМОҚ *полигр.* верста́ть.

САҲН площа́дка; пло́щадь; **бозор ~и** база́рная пло́щадь; **ҳовли ~и** двор; пло́щадь двора́, свобо́дная от постро́ек; **Болалар ҳовли ~ида қишнинг тоза оқ момиғида юмалашиб ўйнашади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Де́ти, забавля́ясь, ката́ются на чи́стом бе́лом зи́мнем пуху́ (на снегу́) на площа́дке двора́.

САҲНА 1. сце́на; **~га қўймоқ** ста́вить (*пьесу*); **~га қўювчи** постано́вщик; 2. мане́ж, аре́на (*цирка*).

САҲНАБОП *лит.* сцени́чный; го́дный для инсцениро́вки; **~ асар** го́дное для постано́вки произведе́ние.

САҲНАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **саҳналаштирмоқ.**

САҲНАЛАШТИРМОҚ 1. инсцени́ровать; **романни ~** инсцени́ровать рома́н; 2. ста́вить на сце́не; **спектаклни ~** ста́вить спекта́кль.

САҲРО пусты́ня, степь; **Қозоғистон ~лари** сте́пи Казахста́на.

САҲРОЙИ 1. степно́й; || степня́к, кочёвник, жи́тель пусты́ни; **~ халқ** степно́й наро́д, кочёвники; **Сен ўзбек экансан—юрган ~ («Равшан»)** Ты, ока́зывается, узбе́к, бродя́чий степня́к; 2. *перен.* деревёнщина; **~гўл** проста́к-деревёнщина.

САҲҲОФ 1. переплётчик; 2. *уст.* книготорго́вец, торго́вец кни́гами.

САҲҲОФЛИК 1. ремесло́ переплётчика; 2. *уст.* заня́тие продавца́ книг; 3. *уст.* ряд на база́ре, где продава́лись кни́ги; **~ растаси** кни́жный ряд (*на базаре*).

СБОРЧИ *разг.* 1. сбо́рщик хло́пка; 2. *уст.* сбо́рщик нало́гов.

СВАРКА *тех.* сва́рка; || сва́рочный; **~ чоки** сва́рочный шов.

СВАРКАЧИ сва́рщик; ~ **аёл** сва́рщица.
СВЕТОФОР светофо́р.
СВЕЧА *тех.* свеча́.
СВОДКА сво́дка; **оператив** ~ операти́вная сво́дка; ~ **бермоқ** подава́ть сво́дку.
СВЯЗИСТ *воен.* связи́ст.
СЕАНС сеа́нс.
СЕБАРГА *бот.* 1. кле́вер; 2. трифо́ль.
СЕВАЛАМОҚ накра́пывать, моросить; па́дать ме́лкими хло́пьями; **ёмғир ~да эди** накра́пывал (моросил) дождь; **қор севалаб ёғарди** шёл ме́лкий снег.
СЕВГИ любо́вь.
СЕВГИЛИ 1. люби́мый, возлю́бленный, возлю́бленная; ми́лый, ми́лая; **у ўз ~сидан ажралди** он разлучи́лся со свое́й возлю́бленной; 2. люби́мец, люби́мчик.
СЕВГУВЧИ *см.* **севувчи.**
СЕВДИРМОҚ *понуд. от* **севмоқ.**
СЕВИҚЛИ люби́мый, возлю́бленный; ~ **дўстим** мой люби́мый друг.
СЕВИЛМОҚ *страд. от* **севмоқ** быть люби́мым.
СЕВИМЛИ 1. ми́лый, симпати́чный; люби́мый; ~ **бола** ла́сковый, симпати́чный ребёнок; ~ **қиз** люби́мая де́вушка; 2. излю́бленный; **спортнинг ~ тури** излю́бленный вид спо́рта.
СЕВИМСИЗ нелюби́мый; антипати́чный; ~ **башара** антипати́чный о́блик; отта́лкивающее лицо́.
СЕВИНАРЛИ ра́дующий, ра́достный, отра́дный.
СЕВИНИШМОҚ *совм. от* **севинмоқ.**
СЕВИНМОҚ ра́доваться; **жуда севиниб кетди** он о́чень обра́довался; **севинганимдан теримга сиғмай кетдим** (*букв.* от ра́дости я не умеща́лся в свое́й ко́же) я был вне себя́ от ра́дости.
СЕВИНТИРАРЛИ спосо́бный обра́довать, ра́дующий, ра́достный; **хатнинг мазмуни ~ эмас эди** содержа́ние письма́ бы́ло безра́достным.
СЕВИНТИРМОҚ *понуд. от* **севинмоқ** ра́довать, обра́довать, пора́довать.
СЕВИНЧ ра́дость; ~ **ёши** слёзы ра́дости; ~**и ичига сиғмайди** (*букв.* его́ ра́дость не вмеща́ется в него́) он вне себя́ от ра́дости.
СЕВИНЧЛИ ра́достный; отра́дный; ~ **хабар** ра́достная весть; ~ **ҳодиса** отра́дное явле́ние.
СЕВИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **севмоқ; улар бир-бирларини севишади** они́ лю́бят друг дру́га; **опа-сингил танцани севишади** о́бе сестры́ лю́бят та́нцы.
СЕВМОҚ люби́ть; **жондан ~** люби́ть всей душо́й; **уни севмаслик мумкин эмас** нельзя́ не люби́ть его́.
СЕВУВЧИ 1. *и. д. л. от* **севмоқ;** 2. лю́бящий; тот, кто лю́бит; **озодликни ~** свободолюби́вый.
СЕГОҲ *муз.* сего́х (*название пятого макома в системе «Шашмақом»; см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).
СЕДАНА 1. *бот.* черну́шка; 2. се́мя черну́шки, кото́рым посыпа́ют лепёшки пе́ред вы́печкой.
СЕЗГИ 1. чу́вство; ощуще́ние; осяза́ние; ~ **органлари** *анат.* о́рганы чувств; 2. чутьё, инсти́нкт.
СЕЗГИР 1. чу́ткий; проница́тельный; ~ **одам** чу́ткий, проница́тельный челове́к; 2. чу́вствующий; чувстви́тельный; **баданнинг ~ жойлари** чувстви́тельные места́ те́ла; ~ **тарози** чувстви́тельные весы́; 3. *охотн.* чутьи́стый, облада́ющий хоро́шим чутьём; ~ **ит** чутьи́стая соба́ка.
СЕЗГИРЛИҚ 1. чу́ткость; проница́тельность; чутьё; ~ **кўрсатмоқ** (*или* **қилмоқ**) прояви́ть чу́ткость; 2. чувстви́тельность; **нервларнинг сезгирлиги** чувстви́тельность не́рвов; **эмульсиянинг сезгирлиги** *фото* чувстви́тельность эму́льсии; 3. *охотн.* чутьё, нюх; **итнинг сезгирлиги** чутьё соба́ки.
СЕЗГИСИЗ потеря́вший чувстви́тельность; онеме́вший; омертве́вший; ~ **бўлиб қолмоқ** потеря́ть чувстви́тельность.
СЕЗГИСИЗЛИҚ поте́ря чувстви́тельности, онеме́ние, омертве́ние.
СЕЗДИРМОҚ *понуд. от* **сезмоқ** дать почу́вствовать, дать поня́ть, дать заме́тить; обнару́жить; **сездирмай** *или* **сездирмасдан** незаме́тно, не дав заме́тить; **у ранжиганлигини ўртоғига сездирмади** он (ниче́м) не обнару́жил пе́ред това́рищем свое́й оби́ды; **чарчаганлигини сездирмаслик учун** что́бы не обнару́жить свое́й уста́лости; **Ўзини душманга сездирмаслик учун ётиб бораётган жангчилар тўдаси (Мумтоз, «Машқ»)** Гру́ппа бойцо́в, пробира́ющихся ползко́м, что́бы не дать врагу́ обнару́жить себя́; **имо билан сездириб қўй** намекни́, что́бы он по́нял.
СЕЗИЛАРЛИ 1. ощути́тельный, осяза́емый, чувстви́тельный; || ощути́тельно, осяза́тельно, чувстви́тельно; ~ **туртки** чувстви́тельный толчо́к; 2. *перен.* заме́тный, суще́ственный, ощути́мый; || заме́тно, суще́ственно, ощути́мо; ~ **ўзгариш** заме́тное измене́ние.
СЕЗИЛАР-СЕЗИЛМАС е́ле ощути́мый, едва́ заме́тный; ~ **туртки** е́ле заме́тный (едва́ ощути́мый) толчо́к; ~ **шабада** е́ле ощути́мый ветеро́к.
СЕЗИЛМАС неощути́мый, незаме́тный; ~ **даражада** почти́ незаме́тно, неощути́мо; ~ **туртки** неощути́мый толчо́к.
СЕЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сезмоқ** 1. чу́вствоваться, ощуща́ться; осяза́ться; **учинчи қаватда ер қимирлагани қаттиқ сезилди** на тре́тьем этаже́ землетрясе́ние ощуща́лось си́льно; 2. обнару́житься, стать изве́стным; раскры́ться; быть раскры́тым; замеча́ться, узнава́ться; **Бир неча дафъа бу қинғир юрак бошқаларга сезилиб қола ёзди (Ойбек, «Навоий»)** Не́сколько раз э́то криводу́шие чуть не́ было раскры́то други́ми; **унинг мастлиги сезилмади** не́ было заме́тно, что он пьян.
СЕЗИШ *см.* **сезув.**
СЕЗИШМОҚ *сов. от* **сезмоқ; меҳмон кўришмоқ учун қўлини чўзди, лекин улар қоронғида буни сезишмади** гость протяну́л ру́ку, что́бы поздоро́ваться, но они́ в темноте́ не заме́тили э́того.
СЕЗМОҚ 1. чу́вствовать, ощуща́ть; осяза́ть; **совуқни ~** чу́вствовать хо́лод; **масъулиятни ~** чу́вствовать ответственность; 2. замеча́ть; обнару́живать; **кун кеч бўлиб қолганини сезмай қолибмиз** мы не заме́тили, что день уже́ ко́нчился; **ер тагида илон қимирласа сезади** (*букв.* е́сли под землёй пошевели́тся змея́, он почу́вствует) он на два арши́на под землёй ви́дит; **ўзингни яхши сезасанми?** ты хорошо́ себя́ чу́вствуешь?
СЕЗОН сезо́н; **ов ~и** сезо́н охо́ты.
СЕЗОНЛИ сезо́нный; ~ **иш** сезо́нная рабо́та.
СЕЗУВ 1. *и. д. от* **сезмоқ;** 2. чу́вство; ощуще́ние; воспри́ятие; осяза́ние; ~ **органлари** о́рганы чувств; ~ **қобилияти** спосо́бность ощуща́ть, чу́вствовать; спосо́бность осяза́ть.
СЕЗУВЧАН *см.* **сезгир.**
СЕЗУВЧАНЛИҚ *см.* **сезгирлик.**
СЕЙМ *ист.* сейм; **Польша ~и** по́льский се́йм.
СЕЙСМИҚ сейми́ческий; ~ **станция** сейми́ческая ста́нция; ~ **ўлка** сейми́ческая о́бласть.
СЕЙСМОЛОГИҚ сеймологи́ческий; ~ **текширишлар** сеймологи́ческие иссле́дования.
СЕЙСМОЛОГИЯ *геол.* сеймоло́гия; || сеймологи́ческий; ~ **разведкаси** сеймологи́ческая разве́дка.
СЕКАНС *мат.* се́канс.
СЕКИН 1. ти́хо, ме́дленно; споко́йно; вя́ло, заме́дленно; || ти́хий, ме́дленный; споко́йный; вя́лый; **касал ~ бошини кўтарди** больно́й ме́дленно приподня́л го́лову; **~-аста** 1) потихо́ньку, ме́дленно; 2) ти́хий, ме́дленный; **~-~** постепе́нно; тихо́нько, потихо́ньку; **қиз тараддудланиб, ~-~ унинг ёнига борди** де́вушка нерешительно, потихо́ньку подошла́ к нему́; ~ **юрар** тихохо́д; 2. осторо́жно; 3. ти́хо, негро́мко; || ти́хий, негро́мкий;

~ **овоз** ти́хий го́лос; ~ **гапирмоқ** говори́ть негро́мко; **у ~ куйлайди** она́ ти́хо напева́ет; ~**гина** 1) ти́хо, тихо́нько; 2) осторо́жно, осторо́жненько; **эшикни ~гина ёпмоқ** осторо́жно прикры́ть дверь; 3) тихо́нько, негро́мко.

СЕКИН-АСТА *см.* **секин** 1.

СЕКИНГИНА *см.* **секин** 3.

СЕКИНЛАМОҚ замедля́ться, станови́ться ти́хим; замедля́ть ход; притормáживать; **машиналар кўприк устидан секинлаб утарди** маши́ны, замедля́я ход, проезжáли че́рез мост.

СЕКИНЛАНМОҚ *см.* **секинлашмоқ.**

СЕКИНЛАТМОҚ *понуд. от* **секинламоқ** замедля́ть; притормáживать; **юришни ~** замедля́ть ход.

СЕКИНЛАШМОҚ замедля́ться, станови́ться ме́дленнее; спадáть, снижáться; **отини чоптириб келди-да, уйга яқинлашганидан кейин секинлашди** он подъéхал вскачь и, прибли́зившись к до́му, придержáл коня́; **терим суръати секинлашмасин** не сдавáть те́мпы убóрки; **ёмғир секинлашди** дождь приути́х.

СЕКИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **секинлашмоқ** замедля́ть; приостанáвливать; **юришни ~** замедля́ть ход (*чей-л. или чего-л.*).

СЕКИНЛИК 1. ме́дленность, медли́тельность; 2. осторо́жность; ~ **билан** 1) ме́дленно, медли́тельно; 2) осторо́жно, с осторо́жностью; 3) споко́йно, без шу́ма.

СЕКИН-СЕКИН *см.* **секин** 1.

СЕКРЕТ *биол.* секре́т.

СЕКРЕТАРИАТ секретариáт; **конференция ~и** секретариáт конфере́нции.

СЕКРЕТАРЛИК до́лжность, положе́ние секретаря́; секрета́рские обя́занности; ~ **қилмоқ** быть секретарём; рабóтать секретарём; ~**ка сайланмоқ** быть и́збранным секретарём, быть и́збранным на секрета́рскую до́лжность.

СЕКРЕТАРЬ секрета́рь; **мажлис секретари** секрета́рь собра́ния; **обкомнинг биринчи секретари** пе́рвый секрета́рь обко́ма.

СЕКРЕЦИЯ *биол.* секре́ция; || секрето́рный; **ички ~ безлари** же́лезы вну́тренней секре́ции.

СЕКТОР се́ктор; ~ **юзи** *мат.* пло́щадь се́ктора; **луғат ~и** се́ктор словаре́й, слова́рный се́ктор.

СЕКУНД секу́нда (*единица измерения угла и времени*); || секу́ндный; **бирнеча ~ илгари** не́сколькими секу́ндами ра́нее; ~ **стрелкаси** секу́ндная стре́лка.

СЕКУНДЛАБ *нареч.* секу́ндами, посеку́ндно, по секу́ндам; **соатларни минутлаб, минутларни ~ ҳисобламоқ** исчисля́ть часы́ мину́тами, мину́ты секу́ндами (*напр. томясь в ожидании*).

СЕКУНДЛИ «секу́ндный, содержáщий... секу́нд; секу́ндный; (**бир**) ~ **иш** мину́тное (*букв.* секу́ндное) де́ло.

СЕКУНДОМЕР секундоме́р.

СЕКЦИОН секцио́нный.

СЕКЦИЯ се́кция; || секцио́нный.

СЕЛ 1. ли́вень, проливно́й дождь; **қаттиқ ~** си́льный ли́вень; ~ **ёғди** хлы́нул ли́вень; ~ **тинди** ли́вень переста́л; ~ **сувлари** ли́вневые во́ды; 2. сель, бу́рный го́рный пото́к (*после дождя*); ~ **келди** хлы́нул сель, пришли́ селевы́е во́ды; ~**дай** *или* ~~ как ли́вень; пото́ки, пото́ками; ~~~ **оққан кўз ёшлари** струя́щиеся пото́ками слёзы; слёзы гра́дом (*букв.* ли́внем); ~~~ (**бўлиб**) **терламоқ** облива́ться по́том; 3. сок (*мяса*); ~**и билан қовурилган гўшт** мя́со, зажáренное с кро́вью; ✧ ~ **бўлмоқ** та́ять от наслажде́ния, умиля́ться (*от музыки, пения*).

СЕЛАВА 1. *см.* **селоб**; 2. сок, вытека́ющий из засо́ленного мя́са; **кабобнинг ~си** шашлы́чный сок; 3. *разг.* смесь разли́чных спиртны́х напи́тков, «ёрш».

СЕЛГИМОҚ подсóхнуть, обсóхнуть (*не до конца*); **кир селгибди** бельё подсóхло, почти́ вы́сохло; **ёмғирдан сўнг ер селгиб қолибди** земля́ по́сле дождя́ подсóхла.

СЕЛГИТМОҚ *понуд. от* **селгимоқ** подсу́шивать; **чигитни ~** подсуши́ть семена́ хлопча́тника (*после замочки*).

СЕЛЕКЦИОН селекцио́нный; ~ **станция** селекцио́нная ста́нция.

СЕЛЕКЦИОНЕР *см.* **селекциячи.**

СЕЛЕКЦИЯ селе́кция; || селекцио́нный; **марказий ~ станцияси** центра́льная селекцио́нная ста́нция.

СЕЛЕКЦИЯЧИ селекционе́р.

СЕЛЕКЦИЯЧИЛИК селекцио́нное де́ло.

СЕЛЕН *хим.* селе́н; || селе́новый.

СЕЛЕНЛИ селе́новый; ~ **элемент** *физ.* селе́новый элеме́нт.

СЕЛИН *бот.* трио́стница.

СЕЛИТРА *хим.* сели́тра.

СЕЛИТРАЛИ *с.-х.* содержáщий сели́тру, сели́тряный; ~ **ўғитлар** сели́тряные удобре́ния.

СЕЛҚИЛЛАМОҚ трясти́сь; пока́чиваться; подра́гивать; **от устида селкиллаб бормоқ** éхать, пока́чиваясь в седле́; **кулганда, унинг бўлали гавдаси селкилларди** всё его́ пло́тное те́ло сотряса́лось, когда́ он сме́ялся.

СЕЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **селкилламоқ** трясти́; заставля́ть вздра́гивать; пока́чивать; **Мирзакаримбой соқолини селкиллатиб кулди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й смея́лся, тряся́ боро́дкой.

СЕЛОБ 1. селева́я вода́ (*вода, собравшаяся после ливня в горах*); 2. *обл.* па́водок; бу́рный пото́к; ~ **вақти** вре́мя па́водков; ✧ ~ **ёш** пото́ки слёз, град слёз.

СЕЛОН одноцве́тная гла́дкая шёлковая подкла́дочная ткань.

СЕЛПИЛЛАМОҚ *обл. см.* **селкилламоқ.**

СЕЛПИНМОҚ *обл.* слегка́ пока́чиваться, колыха́ться; **поезд ўтиб кетди, кетидан ўт-ўланлар селпинди** по́езд прошёл, за ним заколыха́лись тра́вы.

СЕЛЬМАГ сельма́г, се́льский магази́н; ~ **мудири** заве́дующий сельма́гом.

СЕЛЬПО 1. сельпо́ (*сельское потребительское общество*); ~**нинг савдо бўлими** торго́вый отде́л сельпо́; 2. *разг.* се́льский магази́н; ~**га моллар келди** в (се́льский) магази́н поступи́ли това́ры.

СЕМАНТИК *лингв.* семанти́ческий.

СЕМАНТИКА *лингв.* сема́нтика.

СЕМАСИОЛОГИЯ *лингв.* семасиоло́гия; || семасиологи́ческий.

СЕМАФОР семафо́р.

СЕМЕСТР семе́стр.

СЕМИЗ 1. то́лстый, по́лный, ту́чный, жи́рный; упи́танный; ~ **одам** то́лстый челове́к; ~ **қўй** жи́рный, бара́н; 2. жи́рный, плодоро́дный; ~ **тупроқ** (*или* **ер**) плодоро́дная по́чва, жи́рная по́чва; **ҳўппа ~, бир туки йўқ** *загадка* о́чень то́лстый и ни одного́ волоска́ (*арбуз*); ✧ ~ **ўт** *бот.* портула́к огоро́дный.

СЕМИЗАК *бот.* за́ячья капу́ста; ~ **қандала** *зоол.* клоп-гла́дыш.

СЕМИЗЛИК полнота́, ту́чность; упи́танность; ожире́ние; **Бир-бирларининг ~ларидан кулиб дўстларча енгил ҳазиллашиб қўйишар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Они́ дру́жески слегка́ подшу́чивали и смея́лись над полното́й друг дру́га; **қўй семизлигидан ўрнидан туролмади** бара́н был так жи́рен, что не мог встать с ме́ста; ~**ни қўй кўтаради** *погов.* ожире́ние выно́сит то́лько бара́н; *соотв.* беси́ться с жи́ру.

СЕМИНАР семина́р; || семина́рский; ~ **машғулотлари** семина́рские заня́тия.

СЕМИНАРИЯ семина́рия; **диний ~** духо́вная семина́рия.

СЕМИРМОҚ полне́ть, толсте́ть, тучне́ть, жире́ть; **анча семириб қолибсиз** вы заме́тно пополне́ли; **чумчуқ семирса, чакса келмас** *см.* **чакса.**

СЕМИРТИРИЛМОҚ *страд. от* **семиртирмоқ** откáрмливаться, быть откáрмливаемым.

СЕМИРТИРИШ 1. *и. д. от* **семиртирмоқ**; 2. откóрм; || откóрмочный; **озиқ-овқат саноати чиқиндилари билан ~** откóрм на отхóдах пищевóй промы́шленности; **~ пунктлари** откóрмочные пу́нкты.

СЕМИРТИРМОҚ *понуд. от* **семирмоқ** откáрмливать; доводи́ть до ожире́ния; **молларни ~** откáрмливать скот.

СЕМИТИК *лингв.* семити́ческий; **~ тиллар** семити́ческие языки́.

СЕМОН *разг.* цеме́нт; || цеме́нтный; **~ кўприк** железобето́нный мост.

СЕМУРҒ симу́рг (*название сказочной птицы*).

СЕН *мест. личн.* ты; **~инг хатингни олдим** я получи́л твоё письмó; **~и** тебя́; **~га** тебе́; **~да** у тебя́; **~дан** от тебя́; у тебя́; **~дан хурсандман** я дово́лен тобóй; **~ики** твой; **~икига борамиз** мы пойдём к тебе́; **~ики-меники йўқ** нет твоего́-моего́ (всё óбщее); **~мисан ҳали гапни қайтарадиган!** я тебе́ покажу́, как пере́чить; **~лар** *разг.* вы (*грубое обращение ко многим*); **замон ~га боқмаса, ~ замонга боқ!** *посл.* е́сли вре́мя не счита́ется с тобóй, то ты счита́йся с вре́менем; ◇ **~ же, мен же** *или* **~ е, мен е** всего́ мно́го, хоть завали́сь, ешь— не хочу́; **~ларними!** вот я вам зада́м!; **~менга боришмоқ** дойти́ до бра́ни (*ссорясь между собой*), перебра́ниваться; пики́роваться.

СЕНАТ сена́т; || сена́тский.

СЕНАТОР сена́тор.

СЕНҚА I *разг. см.* **синька.**

СЕНҚА II, **~ ун** крупча́тая мука́.

СЕНҚАЛАМОҚ *разг. см.* **синькаламоқ.**

СЕН-МЕН: ~га боришмоқ *см.* **сен.**

СЕНСИРАМОҚ обраща́ться на «ты»; ты́кать; фамилья́рничать; **сенсираб гаплашмоқ** быть на «ты»; разгова́ривать друг с дру́гом на «ты».

СЕНСИРАШМОҚ *взаимн. от* **сенсирамоқ** обраща́ться друг к дру́гу на «ты»; **улар бир-бирини сенсирашади** они́ друг с дру́гом на «ты».

СЕНТИМЕНТАЛ *лит.* сентимента́льный; **~ роман** сентимента́льный рома́н.

СЕНТЯБРЬ сентя́брь; || сентя́брьский.

СЕП прида́ное (*невесты*); **~ ёймоқ** *этн.* раскла́дывать прида́ное, выставля́ть прида́ное для всеобщего обозре́ния (*на второй день свадьбы*); **келинни келганда кўр, ~ини ёйганда кўр** *погов.* смотри́ неве́сту, когда́ прибу́дет, а её прида́ное, — когда́ разло́жат (*т. е. преждевременно нельзя судить о чём-л.*); **Ўзбекистоннинг жўшқин баҳори чўлга гул ва кўкат ~ини ёйган (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Бу́йная узбе́кская весна́ разостла́ла в степи́ своё прида́ное — цветы́ и тра́вы.

СЕПАЛАМОҚ *обл. см.* **севаламоқ.**

СЕПАРА цыга́нка (*большая трёхгранная игла для зашивания мешков*).

СЕПАРАТ *полит.* сепара́тный; **~ сулҳ** сепара́тный мир.

СЕПАРАТОР сепара́тор.

СЕПИЛМОҚ *страд. от* **сепмоқ** 1. разбры́згиваться, быть разбры́згиваемым; кропи́ться; поливáться; **кўчага сув қалин сепилган** у́лица оби́льно полита́; 2. высева́ться, быть высева́емым (*вразброс*); **ерга дон сепилди** зерно́ вы́сеяно на по́ле; 3. сы́паться; посыпáться; **шўрвага мурч сепилади** в суп сы́плется пе́рец.

СЕПИЛУВЧАН сыпу́чий.

СЕПИЛУВЧАНЛИҚ сыпу́честь.

СЕПИШ 1. *и. д. от* **сепмоқ**; 2. *с.-х.* сев; 3. опры́скивание.

СЕПИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сепмоқ**; **улар яхмалак бўлиб кетган йўлга кул сепишди** они́ посыпáли обледене́вшую доро́гу золо́й; **бир-бирига сув ~** обры́згать друг дру́га, плеска́ть водо́й друг на дру́га.

СЕПКИЛ весну́шки; || весну́шчатый; конопа́тый; **юзига ~ тошган** его́ лицо́ покры́то весну́шками; **~ бола** весну́шчатый ма́льчик.

СЕПКИЛЛИ весну́шчатый; **~ қиз** весну́шчатая де́вушка.

СЕПЛАМА сде́ланный на́скоро, ко́е-ка́к, на живу́ю ни́тку (лишь бы держа́лось); **~ этик** сде́ланные на ско́рую ру́ку сапоги́.

СЕПЛАМОҚ ко́е-ка́к сде́лать, подпра́вить, заде́лать, подремонти́ровать (лишь бы держа́лось); **оз бўлса, эплаб кўр, кўп бўлса сеплаб кўр** *см.* **эпламоқ; эплаб-сеплаб** ко́е-ка́к, с грехо́м попола́м.

СЕПМА разбросно́й; **~ экин** разбросно́й посе́в, посе́в вразбро́с.

СЕПМОҚ 1. бры́згать, разбры́згивать, кропи́ть; плеска́ть; поливáть; **кўчага сув ~** поливáть у́лицу; **сув сепувчи** поливáльщик, дво́рник; **болалар бир-бирига сув сепиб чўмилишарди** де́ти купа́лись, плеща́ друг в дру́га водо́й; **ўтга керосин ~** (*букв.* подливáть керосúну в ого́нь) подливáть мáсла в ого́нь; 2. се́ять, высевáть (*вразброс*); **дон ~** высевáть зерно́; 3. сы́пать, посыпáть; **қушларга дон ~** насы́пать зерна́ пти́цам; ◇ **ярага туз ~** сы́пать соль на ра́ну; **дардга сув ~** (*букв.* залúть го́ре водо́й) 1) успока́ивать; 2) успока́иваться, забывáть о го́рестях.

СЕПОЯ 1. трено́жник, трено́га; 2. *спец.* сипáй (*приспособление для устройства запруд или плотин на реках или больших каналах; составной частью его является треножник из брёвен или толстых жердей*).

СЕПОЯЧИ сипáйщик, рабóчий по устрóйству сипáев (*см.* **сепоя** 2); **~ уста** мáстер-сипáйщик.

СЕПСИЗ не имéющий прида́ного; **~ қиз** бесприда́нница.

СЕПСИЛМОҚ *см.* **товсилмоқ.**

СЕПТИРИЛМОҚ *страд. от* **септирмоқ.**

СЕПТИРМОҚ *понуд. от* **сепмоқ.**

СЕРБ серб; || сéрбский; **~ аёл** сéрбка; **~ тили** сéрбский язы́к.

СЕРБАР широ́кий; **Белида ранг-баранг тошлар қадалган ~ камар (Ойбек, «Навоий»)** Он был подпоя́сан широ́ким по́ясом, укра́шенным разноцве́тными камня́ми; **~ чит** широ́кий си́тец.

СЕРБАРАҚА даю́щий большу́ю вы́году; производи́тельный, продукти́вный.

СЕРБАРАҚАЛИҚ *назв. качества от* **сербарака.**

СЕРБАРГ густоли́ственный, с оби́льной листво́й; **~ тут** дарахти ту́товое де́рево с густо́й листво́й.

СЕРБАРГЛИҚ *назв. качества от* **сербарг.**

СЕРБЎЁҚ многокра́сочный; кра́сочный; **~ қилиб тасвирламоқ** кра́сочно изобрази́ть, предста́вить в кра́сках.

СЕРВИЗ серви́з; || серви́зный.

СЕРГАК осторóжный; насторожённый, бди́тельный, чу́ткий; **~ бўлмоқ** быть настороже́, насторожи́ться; быть бди́тельным; **~ бўлиб ётмоқ** чу́тко спать.

СЕРГАКЛАНМОҚ быть настороже́, насторожи́ться; быть бди́тельным, чу́тким, осторóжным; **сергакланиб сўрамоқ** насторожи́вшись, спроси́ть; спроси́ть насторожённо.

СЕРГАКЛИК осторóжность; настороженность, бди́тельность, чу́ткость; **~ билан** осторóжно; насторожённо, насторожи́вшись, чу́тко.

СЕРГАП 1. говорли́вый, болтли́вый; || говору́н, болту́н, пустоме́ля; **~ одам** болтли́вый челове́к; 2. ворчли́вый; || ворчу́н.

СЕРГАПЛИК 1. говорли́вость, болтли́вость, скло́нность к болтовне́, пустосло́вию; 2. ворчли́вость.

СЕРГУЛ 1. цвета́стый, расцве́ченный; **~ дўппи** цвета́стая тюбете́йка; 2. сплошь усе́янный цвета́ми, изоби́лующий цвета́ми.

СЕРГЎНГ *с.-х.* си́льно унавóженный; ~ **ер** си́льно унавóженная земля́.

СЕРГЎШТ 1. содержа́щий мно́го мя́са; ~ **шўрва** суп с больши́м коли́чеством мя́са; ~ **сомса** пирожки́, в нача́нке кото́рых мно́го мя́са; 2. мяси́стый; то́лстый; ~ **бўйин** мяси́стая ше́я; ~ **одам** то́лстый челове́к; 3. мяси́стый, име́ющий то́лстую мя́коть; ~ **шафтоли** пе́рсики с то́лстой мя́коть, мяси́стые пе́рсики.

СЕРДАРАХТ изоби́лующий дере́вьями, покры́тый пы́шной древе́сной расти́тельностью; ~ **шаҳар** го́род с мно́жеством дере́вьев, о́чень зелёный го́род.

СЕРДИҚҚАТ 1. кропотли́вый, тре́бующий мно́го стара́ния, усе́рдия, внима́ния; ~ **иш** кропотли́вая рабо́та; 2. усе́рдный, стара́тельный, внима́тельный; ~ **одам** усе́рдный, стара́тельный челове́к.

СЕРЁҒ жи́рный; ~ **ош** жи́рный плов; ~ **овқат** жи́рная пи́ща.

СЕРЁҒИН дождли́вый, нена́стный; ~ **кунлар** нена́стные дни.

СЕРЖАНТ серżáнт; || серżáнтский.

СЕРЖАҲЛ кра́йне злой, злю́щий; || злю́ка.

СЕРЖАҲЛЛИҚ *назв. качества от* **сержаҳл**.

СЕРЖУН шерсти́стый, гу́сто обро́сший ше́рстью; сплошь покры́тый волоса́ми, волоса́тый; ~ **қўй** шерсти́стая овца́; ~ **кўкрак** волоса́тая грудь.

СЕРЗАВҚ 1. прия́тный, услади́тельный, доставля́ющий мно́го удово́льствия; привлека́тельный, чару́ющий; ~ **суҳбат** прия́тная бесе́да; ~ **кулги** чару́ющий смех; 2. стра́стный, увлека́ющийся; восто́рженный; ~ **одам** увлека́ющаяся нату́ра.

СЕРЗАВҚЛИҚ *назв. качества от* **серзавқ**.

СЕРЗАРДА жёлчный, раздража́тельный; вспы́льчивый; ~ **одам** жёлчный (вспы́льчивый) челове́к.

СЕРЗАРДАЛИҚ жёлчность, раздража́тельность; вспы́льчивость.

СЕРИЛДИЗ име́ющий мно́го корне́й; име́ющий мочкова́тую корневу́ю систе́му, мочкова́тый; ~ **тўнка** корена́стый пень.

СЕРИШВА о́чень игри́вый, кокéтливый, жема́нный.

СЕРИШТАҲА 1. облада́ющий хоро́шим аппети́том; прожо́рливый; 2. облада́ющий о́чень большим тяготе́нием (*к чему-л.*); **гапга** ~ **одам** говорли́вый челове́к, люби́тель поговори́ть.

СЕРИЯ се́рия; **китоблар серияси** се́рия книг.

СЕРИЯЛАБ *нареч.* се́риями, по се́риям; ~ **чиқариш** вы́пуск се́риями; серийный вы́пуск.

СЕРИЯЛИ 1. сери́йный; ~ **ишлаб чиқариш** сери́йное произво́дство; 2. входя́щий в... се́рию, относя́щийся к... се́рии; **«С. У.»** ~ **паровоз** парово́з се́рии «С. У.».

СЕРКА 1. козёл (*чаще холощёный, в отличие от* **така**); 2. *перен.* вожа́к, предводи́тель; **йигитларнинг** ~**си** вожа́к молодёжи, ста́рший в гру́ппе парне́й.

СЕРҚАТОЙ *см.* **эркатой**.

СЕРҚИЛЛАМОҚ *см.* **селкилламоқ**.

СЕРҚИЛЛАТМОҚ *см.* **селкиллатмоқ**.

СЕРҚЎСАҚ усы́панный коро́бочками; **серқўсақ ғўзалар** оби́льно покры́тые коро́бочками расте́ния хлопча́тника.

СЕРМАЗМУН содержа́тельный, по́лный содержа́ния, смы́сла; многозначи́тельный; ~ **доклад** содержа́тельный докла́д.

СЕРМАНЗАРА *см.* **хушманзара**.

СЕРМАШАҚҚАТ многотру́дный, мучи́тельный; достающийся с больши́ми тру́дностями, с больши́м трудо́м; ~ **иш** о́чень тру́дное де́ло (*требующее много труда, терпения и т. д.*).

СЕРМАЪНО *см.* **сермазмўн**.

СЕРМЕВА 1. изоби́лующий фру́ктами; усы́панный плода́ми; ~ **боғ** оби́льный фру́ктами сад; 2. плодоро́дный, даю́щий большо́й урожа́й (*о фруктовых деревьях*).

СЕРМЕҲНАТ 1. трудолюби́вый; ~ **ходим** трудолюби́вый рабо́тник; 2. трудоёмкий; ~ **процессларни машиналаштириш** механизи́ровать трудоёмкие проце́ссы.

СЕРМОЙ *см.* **серёғ**.

СЕРМОЛ 1. по́лный това́ров, заби́тый това́рами; ~ **магазин** магази́н, по́лный това́ров; 2. бога́тый, име́ющий мно́го вещей; ~ **қиз** де́вушка с бога́тым прида́ным, бога́тая неве́ста; 3. име́ющий большо́е коли́чество скота́.

СЕРМУЛОЗАМАТ церемо́нный, изы́сканно любе́зный, обходи́тельный.

СЕРМУЛОЗАМАТЛИҚ церемо́нность, изы́сканная любе́зность, обходи́тельность.

СЕРМЎЙ 1. волоса́тый, зарóсший волоса́ми; име́ющий густу́ю шерсть; ~ **кўкрак** зарóсшая волоса́ми грудь; 2. ворси́стый, пуши́стый; ~ **мата** ворси́стая ткань, пуши́стая ткань.

СЕРНАМ си́льно увлажнённый, о́чень вла́жный, о́чень сыро́й; ~ **ер** о́чень вла́жная по́чва.

СЕРНАМАҚОБ пересóленный; о́чень солёный; ~ **қийма** пересóленный фарш.

СЕРНАСЛ плодови́тый; име́ющий большо́е пото́мство.

СЕРНОЗ 1. чересчу́р коке́тливый, жема́нный; ~ **раққоса** жема́нная танцо́вщица; 2. о́чень капри́зный, прихотли́вый.

СЕРОБ 1. оби́льный, име́ющийся в изоби́лии; **бизда ҳамма нарса** ~ у нас всего́ мно́го; у нас всего́ хвата́ет; **биз сувга** ~**миз** у нас воды́ в изоби́лии, у нас воды́ ско́лько хо́чешь; **молга** ~ **қилмоқ** завали́ть това́рами, наводни́ть това́рами; **одам** ~ наро́ду о́чень мно́го; наро́ду хоть отбавля́й; 2. *редк. книжн.* оби́льный водо́й, име́ющий мно́го воды́; ~ **дарё** многово́дная река́; **далаларни** ~ **қилмоқ** дать на поля́ в изоби́лии во́ду, снабди́ть поля́ в изоби́лии водо́й; ◇ **сувдек** ~ **бўлинг** (*букв.* бу́дьте оби́льны, как вода́) да бу́дет у вас всего́ в изоби́лии (*говорится в благодарность за то, что кого-л. напоили*).

СЕРОБГАРЛИҚ *см.* **серобгарчилик**.

СЕРОБГАРЧИЛИҚ оби́лие, изоби́лие; о́чень большо́е коли́чество (*чего-л.*); **ҳамма ёқ** ~ повсю́ду изоби́лие; ~ **бўлиб қолди** всего́ ста́ло мно́го, всего́ ста́ло в изоби́лии (*всяких товаров и продуктов*).

СЕРОБЛИҚ 1. *см.* **серобгарчилик**; **узумнинг сероблиги** оби́лие виногра́да; 2. оби́лие воды́, вла́ги.

СЕРОБЧИЛИҚ *см.* **серобгарчилик**.

СЕРОҲАНГ о́чень зву́чный; мелоди́чный.

СЕРОҲАНГЛИҚ зву́чность; мелоди́чность.

СЕРПАМОҚ рубану́ть, нанести́ с разма́ху си́льный уда́р, хвати́ть (*саблей, мечом*); **қилич серпаб ўтмоқ** промча́ться (проскака́ть), нанеся́ си́льный уда́р са́блей (мечо́м).

СЕРПАХТА име́ющий мно́го ва́ты; с больши́м коли́чеством ва́ты; ~ **чопон** халáт на то́лстой ва́тной подкла́дке.

СЕРПИЁЗ содержа́щий мно́го лу́ка; ~ **шўрва** суп, оби́льно запра́вленный лу́ком.

СЕРПУЛ бога́тый, де́нежный, с *большо́й мошно́й*; || толстосу́м; ~ **одам** бога́тый, де́нежный челове́к.

СЕРПУШТ плодови́тый, спосóбный бы́стро размножа́ться; ~ **товуқлар** яйценóские ку́ры.

СЕРПУШТЛИҚ плодови́тость, спосóбность бы́стро размножа́ться; **қуёнларнинг серпуштлиги** плодови́тость за́йцев.

СЕРРАЙИШМОҚ *совм. от* **серраймоқ**.

СЕРРАЙМОҚ 1. опе́шить, растеря́ться; остолбене́ть; стоя́ть столбо́м; уста́виться неподви́жным *или* расте́рянным взóром; **серрайиб турмоқ** находи́ться в состоя́нии оцепене́ния, простра́ции *или* расте́рянности; **ҳайратдан серрайиб қолмоқ** остолбене́ть от удивле́ния, засты́ть от удивле́ния; **серрайган ҳолда** в оцепене́нии; 2. ва́жничать, высокоме́рничать; задира́ть

нос; **улуғ бўлсанг, кеккайма, ўз халқингга серрайма** *посл.* е́сли ты вели́к, не высокоме́рничай, не задира́й но́са пе́ред свои́м наро́дом; **3.** уста́виться неподви́жным взо́ром.

СЕРРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **серраймоқ** ошеломи́ть; привести́ в замеша́тельство, в расте́рянность, в состоя́ние оцепене́ния, остолбене́ния.

СЕРРАЙТМОҚ *понуд. от* **серраймоқ** *то же, что* **серрайтирмоқ.**

СЕРСАБЗИ содержа́щий мно́го морко́ви; ~ **палов** плов, в кото́ром мно́го морко́ви.

СЕРСАВЛАТ 1. преиспо́лненный ва́жности, велича́вый, ва́жный; напы́щенный; **2.** соли́дный, внуши́тельный (*по внешнему виду*); ~ **ёшгина бир йигит кириб келди** вошёл молодо́й челове́к внуши́тельной нару́жности; **3.** пы́шный, пы́шно укра́шенный; роско́шно кори́рованный; роско́шно обста́вленный; ~ **уй** пы́шный дом, дом с роско́шным убра́нством.

СЕРСАВЛАТЛИК *назв. качества от* **серсавлат.**

СЕРСАРФ *см.* **серхаражат.**

СЕРСОМОН содержа́щий мно́го соло́мы (*о самане*).

СЕРСОЧ гу́сто заро́сший волоса́ми, обро́сший волоса́ми, волоса́тый.

СЕРСОЯ тени́стый, даю́щий мно́го те́ни; ~ **дарахтлар** тени́стые дере́вья.

СЕРСОҚОЛ борода́тый, обро́сший густо́й борода́й; || борода́ч; ~ **киши** мужчи́на с густо́й борода́й.

СЕРСУВ 1. изоби́лующий вода́ми, многово́дный; ~ **каналлар** многово́дные кана́лы; **2.** со́чный; ~ **шафтоли** со́чные пе́рсики; ~ **ўтлар** со́чные тра́вы; **3.** *перен. неодобр.* водяни́стый, многосло́вный; ~ **мақола** статья́, в кото́рой мно́го воды́.

СЕРСУВЛИҚ 1. изоби́лие воды́; многово́дность; **дарёнинг серсувлиги** многово́дность реки́; **2.** со́чность; **шафтолининг серсувлиги** со́чность пе́рсиков; **3.** *перен. неодобр.* оби́лие воды́, многосло́вие.

СЕРСУТ 1. высокоудо́йный, даю́щий мно́го молока́; ~ **сигир** высокоудо́йная коро́ва; **2.** со́чный; ~ **ўт** со́чные тра́вы.

СЕРСУТЛИҚ 1. высокоудо́йность, высо́кая моло́чность; **сигирнинг серсутлиги** высо́кая моло́чность коро́вы; **2.** высо́кое содержа́ние молока́ (*напр. в кукурузе*), со́чность.

СЕРСУХАН *редк. см.* **сергап.**

СЕРСУХАНЛИК *редк. см.* **сергаплик.**

СЕРСУЯҚ содержа́щий мно́го косте́й; кости́стый; ~ **балиқ** кости́стая ры́ба; ры́ба, в кото́рой мно́го косте́й.

СЕРТАЖАНГ кра́йне раздража́тельный, не́рвный, вспы́льчивый; ~ **одам** кра́йне раздража́тельный челове́к.

СЕРТАҚАЛЛУФ *см.* **сермулозамат.**

СЕРТАҚАЛЛУФЛИК *см.* **сермулозаматлик.**

СЕРТАШВИШ 1. о́чень беспоко́йный, доставля́ющий мно́го беспоко́йств, хлопо́т; ~ **иш** беспоко́йная рабо́та; **2.** беспоко́йный, не зна́ющий поко́я, хлопотли́вый; ~ **одам** беспоко́йный, хлопотли́вый челове́к; челове́к, не зна́ющий поко́я.

СЕРТАЪЗИМ чрезвыча́йно мно́го кла́няющийся; зае́скивающий (*так, что это граничит с подхалимством*).

СЕРТОЛА волокни́стый, име́ющий мно́го воло́кон.

СЕРТОМИР жи́листый; ~ **қўл** жи́листая рука́.

СЕРТУҚ 1. пуши́стый, покры́тый пу́хом; ~ **шафтоли** покры́тый пу́хом пе́рсик; **2.** волоси́стый; гу́сто обро́сший пушко́м, то́ненькими, но густы́ми волоса́ми; ~ **башара** заро́сшее то́нким пушко́м лицо́.

СЕРТУПРОҚ с то́лстым сло́ем пы́ли, гли́ны; ~ **том** кры́ша с то́лстым сло́ем гли́ны; ~ **йўллар** пы́льные просёлочные доро́ги.

СЕРТУХУМ 1. содержа́щий мно́го яи́ц; ~ **хамир** те́сто, в кото́рое заме́шано мно́го яи́ц; **2.** откла́дывающий мно́го яи́ц.

СЕРУЙҚУ со́ня.

СЕРУНУМ 1. плодотво́рный; высокопроизводи́тельный; ~ **иш** плодотво́рная рабо́та; **2.** плодоро́дный; ~ **ер** плодоро́дная по́чва.

СЕРФАРЗАНД име́ющий мно́го дете́й, многоде́тный; облада́ющий большим пото́мством.

СЕРХАРАЖАТ расхо́дующий, тра́тящий мно́го де́нег; ~ **одам** челове́к, тра́тящий мно́го де́нег; мот, транжи́р.

СЕРХАРХАША 1. о́чень капри́зный; ~ **бола** о́чень капри́зный ребёнок; **2.** *редк.* беспоко́йный.

СЕРЧИҚИМ 1. *см.* **серхаражат; 2.** тре́бующий больши́х затра́т, изде́ржек.

СЕРЧИҚИТ 1. изоби́лующий отхо́дами; **2.** засорённый; со́рный; загрязнённый; ~ **дон** засорённое зерно́.

СЕРШАБАДА чрезвыча́йно ве́тренный, изоби́лующий ве́трами; ~ **дашт районлари** степны́е райо́ны, в кото́рых ча́сто ду́ют ве́тры.

СЕРШИЖОАТ отва́жный, сме́лый; де́рзкий; ~ **жангчи** отва́жный, сме́лый бое́ц.

СЕРШИРА о́чень сла́дкий; со́чный, наливно́й (*о плодах*); ~ **мевалар** со́чные плоды́; ~ **узум** сла́дкий виногра́д.

СЕРШОХ ветви́стый, име́ющий мно́го ве́ток; ~ **дарахт** ветви́стое де́рево.

СЕРЯМОҚ ла́танный-перела́танный, чи́ненный-переч и́ненный; име́ющий мно́го запла́т; ~ **кўрпа** сплошь покры́тое запла́тами одея́ло.

СЕРЎТ 1. изоби́лующий тра́вами, покры́тый густо́й травой; **2.** разнотра́вный; ~ **яйловлар** 1) покры́тые густо́й травой па́стбища; 2) разнотра́вные па́стбища.

СЕРҚАТИҚ содержа́щий мно́го ки́слого молока́; оби́льно запра́вленный, сдо́бренный ки́слым молоко́м; ~ **мастава** (*или* **хўрда**) ри́совый суп, гу́сто забелённый ки́слым молоко́м.

СЕРҚАТНОВ лю́дный, име́ющий оживлённое, интенси́вное движе́ние; ~ **кўча** оживлённая у́лица, у́лица с интенси́вным движе́нием; ~ **бўлиб қолмоқ** 1) стать ча́сто посеща́емым, стать оживлённым (*о каком-л. месте*); **кўчамиз ~ бўлиб қолди** на на́шей у́лице движе́ние ста́ло интенси́вным; 2) ча́сто посеща́ть (*кого-что-л.*).

СЕРҚИЛТАНОҚ кости́стый, изоби́лующий ме́лкими костя́ми; ~ **балиқ** кости́стая ры́ба.

СЕРҚУЁШ со́лнечный, бога́тый со́лнцем; за́литый со́лнцем; ~ **ўлка** бога́тый со́лнцем край; ~ **Ўзбекистон** со́лнечный Узбекиста́н.

СЕРҚУМ оби́льный песко́м, бога́тый песко́м, содержа́щий мно́го песка́; ~ **тупроқ** содержа́щая мно́го песка́ по́чва.

СЕРҒАВҒО 1. о́чень шу́мный, суетли́вый, по́лный сумя́тицы; ~ **бозор** о́чень шу́мный база́р (*рынок*); **2.** *см.* **серташвиш** 1.

СЕРҒАЙРАТ о́чень энерги́чный, по́лный кипу́чей эне́ргии, облада́ющий неистоща́мой эне́ргией; рья́ный; подви́жной; **Бизда халқ аҳил, ~ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Наро́д у нас дру́жный, энерги́чный; ~ **бола** подви́жной ребёнок.

СЕРҒАЙРАТЛИҚ *назв. качества от* **серғайрат.**

СЕРҲАВАС большо́й люби́тель, охо́тник (*до чего-л.*); ре́вностно относя́щийся (*к чему-л.*); || ревни́тель; **янги модага ~ қиз** де́вушка, ре́вностно следя́щая за мо́дой, больша́я мо́дница.

СЕРҲАВАСЛИҚ *назв. качества от* **серҳавас.**

СЕРҲАРАҚАТ подвижно́й; расторо́пный, шу́стрый; ~ **одам** подвижно́й (расторо́пный) челове́к; ~ **ўйинлар** подвижны́е (тре́бующие мно́го движе́ния) и́гры.

СЕРҲАРАҚАТЛИҚ *назв. качества от* **серҳаракат.**

СЕРҲАФСАЛА стара́тельный, приле́жный; не зна́ющий ле́ни; **Қишлоқ томошага ~ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Кишла́к лю́бит зре́лища.

СЕРҲАФСАЛАЛИҚ *назв. качества от* **серҳафсала.**

СЕРҲАШАМ пы́шно укра́шенный, разукра́шенный; пы́шный; ~ **кин** разукра́шенные но́жны; ~ **иморат** пы́шно укра́шенное зда́ние.

СЕРҲАШАМЛИҚ пы́шность, великоле́пие.

СЕРҲОСИЛ 1. высокоплодоро́дный; ~ **тупроқ** высокоплодоро́дная по́чва; 2. высокоурожа́йный; ~ **полиз экинлари** высокоурожа́йные бахчевы́е культу́ры.

СЕРҲОСИЛЛИҚ 1. плодоро́дие; 2. высо́кая урожа́йность.

СЕСКАНМОҚ 1. вздра́гивать, содрога́ться; **сесканиб кетдим, сесканиб тушдим** *или* **этим сесканиб кетди** я вздро́гнул; я вздро́гнул всем те́лом; 2. встрепену́ться; 3. бре́зговать, испы́тывать брезгли́вость; 4. вздро́гнуть *или* передёрнуться *от* брезгли́вости.

СЕСКАНТИРМОҚ *понуд. от* **сесканмоқ**; **Қулоқлари остида қаттиқ янграган қоровул шақилдоғи уни сескантирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Загреме́вшая у него́ под у́хом колоту́шка карау́льщика заста́вила его́ вздро́гнуть.

СЕСКАНУВЧАН 1. вздра́гивающий; 2. брезгли́вый.

СЕСКАНУВЧАНЛИҚ 1. вздра́гивание; 2. брезгли́вость.

СЕССИЯ се́ссия; **Олий Советнинг ~си** се́ссия Верхо́вного Сове́та.

СЕТОР ита́р (*трёхструнный музыкальный щипковый инструмент*).

СЕШАНБА вто́рник; ~ **куни келаман** я приду́ во вто́рник.

СЕЯЛКА *с.-х.* се́ялка; **пахта ~си** хло́пковая се́ялка; **тўрт қаторли** ~ четырёхря́дная се́ялка.

СЕЯЛКАЧИ се́яльщик; рабо́тник, обслу́живающий се́ялку.

СИБИЗҒА *см.* **сивизға.**

СИБИР: ~ **қилмоқ** *уст. разг.* сосла́ть в Сиби́рь (*место ссылки до революции*).

СИБИРИЯЛИҚ челове́к из Сиби́ри, сибиря́к.

СИВИЗҒА *см.* **най; чўпон ~си** пасту́шья свире́ль.

СИВИЗҒАЧИ *см.* **найчи.**

СИГАРЕТА сигаре́та.

СИГИР коро́ва; || коро́вий; ~ **соғувчи доя́рка**; ~ **сути** коро́вье молоко́; **сийлаганни ~ билмас** *погов.* коро́ва не признаёт того́, кто с ней ла́сков (*говорится о человеке, отплачивающем за добро злом*); **қисир ~ кўп маърайди** *погов.* я́ловая коро́ва бо́льше всех мычи́т; ~ **йили год** коро́вы (*второй год двенадцатилетнего животного цикла*; *см.* **мучал**); ◇ ~ **қуйруқ** (*букв.* коро́вий хвост) име́ющий обтека́емую фо́рму, обтека́емой фо́рмы.

СИГИРЛИ име́ющий коро́ву; **бир ~ хўжалик** однокоро́вное хозя́йство; **колхоз хонадонларини ~ қилмоқ** наделя́ть коро́вами колхо́зные хозя́йства.

СИГИРСИЗ бескоро́вный, не име́ющий коро́вы; ~ **оила** семья́, не име́ющая коро́вы.

СИГИРСИЗЛИҚ бескоро́вность; **~ни тамомила тугатмоқ** по́лностью ликвиди́ровать бескоро́вность.

СИГИРХОНА коро́вник (*помещение для коров*); **типовой ~лар** типовы́е коро́вники.

СИГИРЧИЛИҚ разведе́ние коро́в; ~ **фермаси** фе́рма, специализи́рованная на разведе́нии коро́в.

СИГИРҚЎЙРУҚ *бот.* коровя́к джунга́рский.

СИГНАЛ сигна́л; || сигна́льный; ~ **бермоқ** дава́ть сигна́л, подава́ть сигна́л(ы), сигна́лить, сигнализи́ровать; ~ **чироклари** сигна́льные огни́.

СИГНАЛИЗАТОР сигнализа́тор.

СИГНАЛИЗАЦИЯ сигнализа́ция.

СИГНАЛЧИ сигна́льщик.

СИДЕРИК *астр.* сидери́ческий; ~ **давр** сидери́ческий пери́од.

СИДИРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сидирмоқ** 1. стира́ться, быть стира́емым (*с чего-л.*); сгреба́ться, сметаться; 2. сдира́ться, быть сдира́емым; облеза́ть; **тери сидирилиб кетди** ко́жа облезла́, облупи́лась; ◇ **кўк чой ича бериб ичим сидирилиб кетди** я вы́пил мно́го зелёного ча́я, и у меня́ разыгра́лся аппети́т (*считается, что зелёный чай способствует повышению аппетита*).

СИДИРИШМОҚ *совм. от* **сидирмоқ.**

СИДИРМОҚ 1. стира́ть; смета́ть, сгреба́ть; **ўргимчак уяларини ~** смета́ть паути́ну; **сидириб олмоқ** смести́, сгрести́ в ку́чу; 2. скрести́, соскреба́ть; **сидириб ташламоқ** 1) стере́ть; 2) соскрести́, счи́стить; **лойни сидириб ташламоқ** соскрести́ гли́ну; 3) содра́ть; **супуриб-сидириб олмоқ** *см.* **супурмоқ**; 3. сдира́ть, обдира́ть; **новдадан баргларни сидириб олмоқ** ободра́ть листву́ с побе́га; ◇ **кўк чой ичимни сидириб кетди** зелёный чай *пробудил* у меня́ си́льный аппети́т; **юзни сидириб ташлаб айтмоқ** сказа́ть, отбро́сив вся́кий стыд; сказа́ть откры́то, отбро́сив засте́нчивость *или* стесне́ние; **сидириб солмоқ** (*или* **ташламоқ**) ре́зко сказа́ть (*что-л. кому-л.*); одёрнуть, приструнить.

СИДИРҒА 1. однотонный, гла́дкий; сплошно́й; ~ **духоба** гла́дкий (одното́нный) ба́рхат; 2. сплошь; продолжи́тельно; ~ **сув қўйиб** (*или* **бериб**) **суғормоқ** *с.-х.* поливать затопле́нием.

СИДИРҒАСИГА *нареч.* сплошь; беспрерывно.

СИДРА 1. раз; **бир ~** 1) оди́н раз; 2) *по одному́ разу*; 3) одни́м ра́зом; **ўқитувчи бир ~ ҳаммага кўз югуртириб чиқди** учи́тель обвёл всех взгля́дом; 2. компле́кт; набо́р; **икки ~ кийим** два компле́кта оде́жды.

СИДҚ ве́рность, пре́данность; **~и дил** усе́рдие, рве́ние; пре́данность; **~и дил билан** 1) добросо́вестно, усе́рдно, ре́вностно, стара́тельно; 2) пре́данно; **Бу фақир ... фармонингизни ~и дил билан ижро қилур (Ойбек, «Навоий»)** Э́тот бедня́га... пре́данно испо́лнит ва́ше приказа́ние; **~и диллик** пре́данность.

СИДҚИДИЛЛИК (*прав.* **сидқи диллик**) *см.* **сидқ.**

СИЁ *разг.*: **дил ~** опеча́ленный; гру́стный; оби́женный; **дил ~ бўлмоқ** обижа́ться; пригорю́ниться; **дил ~ қилмоқ** си́льно оби́деть, разоби́деть (*кого-л.*).

СИЁСАТ 1. поли́тика; **ташқи ~** вне́шняя поли́тика; **ленинча миллий ~** ле́нинская национа́льная поли́тика; **иқтисодий ~** экономи́ческая поли́тика; **~ тутмоқ** проводи́ть (*определённую*) поли́тику; 2. *разг.* угро́за, запу́гивание; ~ **қилмоқ** грози́ть, угрожа́ть, пуга́ть, стращать.

СИЁСАТБОЗЛИҚ *политикáнство.*

СИЁСАТДОН разбира́ющийся в поли́тике, полити́чески гра́мотный; поли́тик.

СИЁСАТЛИ *разг.* гро́зный, наводя́щий страх свое́й поли́тикой.

СИЁСАТЧИ поли́тик.

СИЁСИЙ полити́ческий; ~ **арбоб** полити́ческий де́ятель; **дунёнинг ~ картаси** полити́ческая ка́рта ми́ра; ~ **иқтисод** полити́ческая экономи́я; ~ **кураш** полити́ческая борьба́; ~ **кўрлик** полити́ческая слепота́; ~ **оқартув ишлари** поли́тико-просвети́тельная рабо́та.

СИЁҚ *обл. см.* **сиёҳ** 3; **Ғам билан сарғайган гулдай сиёғим («Равшан»)** От го́ря поблёкло моё прекра́сное, как цветок, лицо́; **Дарбадарга ўхшамайди сиёғинг («Равшан»)** По вне́шнему ви́ду ты не похо́ж на броня́гу; **ғаппинг сиёғи** смысл разгово́ра.

СИЁҲ 1. черни́ла; **~да ёзмоқ** *или* ~ **билан ёзмоқ** писа́ть черни́лами; 2. *см.* **сиё**; 3. *разг.* вид; вне́шность, нару́жность, о́блик; лицо́; **унинг ўқийдиган ~и йўқ** не ви́дно, что́бы он хоте́л учи́ться; **ҳавонинг ёмғир ёғадиган ~и бор** похо́же на то, что бу́дет дождь; **~и бузуқ** *то же, что* **авзойи бузуқ** *см.* **авзо** 1; ◇ **сим-~** гу́сто-чёрный, соверше́нно тёмный; **сим-~ тун** абсолю́тно тёмная ночь; **... шу вақтгача йўлингиз сим-~ тун эди (Ойбек, «Навоий»)** ... до сих по́р ваш путь пролега́л в сплошно́й тьме.

СИЁҲДОН черни́льница.

СИЗ *мест. личн.* вы (*обращение к нескольким лицам или вежливое обращение к одному лицу*); **~лар** вы (*вежливое обращение к нескольким лицам*); **~нинг китобингиз** ва́ша кни́га; **~да озгина гапим бор** у меня́ к вам небольшо́й разгово́р; **~дай, ~лардайин, ~дака, ~даканггги** таки́е, как вы; похо́жие на вас; **~дакаларнинг мингтаси** ты́сячи таки́х, как вы.

СИЗИШ 1. *и. д. от* **сизмоқ**; 2. *спец.* проса́чивание.

СИЗЛАМОҚ обраща́ться на «вы»; **ўзидан каттани** (*или* **катта одамни**) **~** обраща́ться на «вы» к челове́ку ста́рше себя́.

СИЗЛАТМОҚ *понуд. от* **сизламоқ** заставля́ть обраща́ться на «вы».

СИЗЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сизламоқ** обраща́ться (*друг к другу или к кому-л.*) на «вы», быть на «вы» (*между собой или с кем-л.*).

СИЗЛОҒИЧ боля́чка; прыщ.

СИЗМОҚ сочи́ться, проса́чиваться; вытека́ть ма́ленькой стру́йкой; **сизиб ўтмоқ** проса́чиваться (*через что-л.*); **сизиб кирмоқ** проса́чиваться (*внутрь чего-л.*).

СИЗОТ проса́чивающийся; **~ сув(лар)** *или* **~ сувлари** грунтовы́е во́ды, подпо́чвенные во́ды.

СИЗСИРАМОҚ *см.* **сизламоқ**.

СИЗҒИМОҚ 1. сочи́ться, проса́чиваться; вытека́ть ма́ленькой стру́йкой; 2. *перен.* пробива́ться; **Даричаларнинг тирқишидан тонг ёруғлиги сизғир эди** (**Ойбек, «Навоий»**) Че́рез непло́тно притво́ренных ста́вен пробива́лся у́тренний свет.

СИЗҒИРИҚ отце́живаемое; то, что проце́жено; проце́женная жи́дкость *или* отце́женная ма́сса; **у тишлари орасидан ~ чиқариб гапирар эди** он говори́л, цедя́ сквозь зу́бы; **~ товуш** *лингв.* протя́жный звук.

СИЗҒИРМОҚ *см.* **сизғимоқ**.

СИЙДАМ *обл. см.* **сидирға**.

СИЙДИҚ моча́; || мочево́й; **~ йўли** мочето́чник; **~ пуфаги** (*или* **қовуғи**) мочево́й пузы́рь; **сийдиги турмайдиган** (*или* **сийдигини тутолмайдиган**) **одам** челове́к, страда́ющий недержа́нием мочи́.

СИЙДИРМОҚ *понуд. от* **сиймоқ** заставля́ть мочи́ться, вы́вести помочи́ться (*напр. ребёнка*); **сийдирадиган дори** мочего́нное сре́дство.

СИЙИБОНИЙ *ист.* назва́ние привилегиро́ванного во́йска у Тиму́ра.

СИЙЛАМОҚ 1. ока́зывать почте́ние; уважа́ть; **кампир қудасини сийлаб, уйнинг тўрига ўтқазди** из почте́ния к сва́хе стару́ха усади́ла её в кра́сный у́гол ко́мнаты; **сийлаганни сигир билмас** *погов. см.* **сигир**; **эгасини сийлаган итига суяк ташлар** *погов.* кто уважа́ет хозя́ина, тот бро́сит кость его́ соба́ке; **танимасни сийламас** *посл.* кого́ не зна́ют, того́ и не уважа́ют; 2. де́лать снисхожде́ние, снисходи́ть, уступа́ть ли́шнее, отве́шивать с похо́дом (*в знак уважения — при продаже*); **ўн килограмм ҳамма қатори, бир килограммни сизга сийладим** де́сять килогра́ммов продаю́ вам как всем, а оди́н килогра́мм уступа́ю.

СИЙЛАНМОҚ *страд. от* **сийламоқ**.

СИЙЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сийламоқ**.

СИЙЛОВ 1. *и. д. от* **сийламоқ**; 2. снисхожде́ние, усту́пка при прода́же (*сверх купленного*); **сизга узумни ~ билан тортиб бердим** я отве́сил вам виногра́д с похо́дом.

СИЙМО 1. *книжн.* о́блик, о́браз, вне́шний вид, лицо́; **улуғвор ~** вели́чественный о́браз; 2. фигу́ра.

СИЙМОҚ мочи́ться, испуска́ть мочу́.

СИЙНА *книжн., поэт.* 1. грудь; **Эслаганда қизнинг ~си, Чуқур бир оҳ билан қўзғалур** (**Ҳ. Олимжон**) При воспомина́нии грудь де́вушки коле́блется от глубо́кого вздо́ха; 2. *перен.* ло́но; **даштнинг ~си** ло́но пусты́ни.

СИЙПАЛАМОҚ 1. щу́пать, нащу́пывать, ощу́пывать; **сийпалаб қидирмоқ** иска́ть о́щупью, иска́ть на о́щупь; 2. гла́дить; погла́живать; 3. *перен.* загла́живать; **айбни сийпалаб ўтмоқ** загла́живать вину́.

СИЙПАЛАНМОҚ *страд. от* **сийпаламоқ**.

СИЙПАЛАТМОҚ *понуд. от* **сийпаламоқ**.

СИЙПАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сийпаламоқ**.

СИЙПАМОҚ гла́дить, погла́живать; тере́ть; **сочини силаб-сийпамоқ** гла́дить (*кого-л.*) по волоса́м; **Кўзда ёши, енги билан сийпайди** («**Гўрўғли**») На глаза́х у него́ слёзы, он вытира́ет их рукаво́м; ◇ **сўз ~** *уст.* спле́тничать.

СИЙПАНМОҚ *обл. разг. см.* **сирпанмоқ, сирғанмоқ**.

СИЙПАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сийпамоқ**.

СИЙРАҚ ре́дкий; изрежённый; || ре́дко; ма́ло, немно́го; **~ мўйлов** ре́дкие усы́; **~ тўқилган бўйра** ре́дко сплетённая цино́вка; **~ учрайдиган ҳодиса** ре́дкое явле́ние; **чойхонада одам ~** в ча́йной наро́ду ма́ло; **Йўлнинг ярмига етганда, одамлар ~ жойда, Йўлчи тўхтади** (**Ойбек, «Қутлуғ қон»**) Когда́ прошли́ полдоро́ги, Юльчи́ останови́лся в малолю́дном ме́сте.

СИЙРАҚЛАМОҚ 1. проре́живать; 2. разрежа́ть.

СИЙРАҚЛАНМОҚ *возвр. от* **сийракламоқ** реде́ть, становиться ре́дким; **сочи сийракланиб қолибди** его́ во́лосы пореде́ли.

СИЙРАҚЛАТИЛМОҚ *страд. от* **сийраклатмоқ**; **сийраклатилган газ босими** давле́ние разрежённого га́за.

СИЙРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **сийракламоқ** 1. де́лать бо́лее ре́дким, проре́живать; 2. разрежа́ть.

СИЙРАҚЛАШМОҚ 1. становиться ре́дким; реде́ть; **паркда одам сийраклашди** люде́й в па́рке ста́ло ме́ньше; **кўкда юлдузлар сийраклаша бошлади** звёзды на не́бе на́чали реде́ть; 2. разрежа́ться; **юқорига кўтарилган сари, ҳаво сийраклашади** по ме́ре подъёма вверх атмосфе́ра разрежа́ется.

СИЙРАҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **сийраклашмоқ** разрежа́ть.

СИЙРАҚЛИҚ 1. ре́дкость; изрежённость; **экиннинг сийраклиги** изрежённость посе́вов; 2. разрежённость; **ҳавонинг сийраклиги** разрежённость во́здуха.

СИЙРИЛМОҚ *обл. см.* **сидирилмоқ**.

СИЙҚА 1. стёртый, истёртый; сгла́женный; гла́дкий; **~ чақа** стёртая (истёртая) моне́та; **... киссасида ~ чақа ҳам йўқлигидан ... узоқ вақт бош қотирди** (**Ойбек, «Қутлуғ қон»**) он до́лго лома́л го́лову, ... потому́ что у него́ в карма́не не́ было ни гроша́; **~ юза** сгла́женная пове́рхность; **~ бош** 1) лы́сина, плешь; 2) лы́сый; 2. *перен.* изби́тый, бана́льный, по́шлый; **~ фикр** изби́тые мы́сли; 3. *перен.* наха́льный.

СИЙҚАЛАМОҚ ста́чивать, сгла́живать; **тошни ~** ста́чивать ка́мень.

СИЙҚАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **сийқаламоқ** сгла́живаться, ста́чиваться, стира́ться; быть сгла́живаемым, ста́чиваемым; **муҳр сийқаланиб кетибди** печа́ть стёрлась.

СИЙҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **сийқаламоқ**.

СИЙҚАЛАШМОҚ 1. стира́ться (*о монете*); 2. *перен.* упроща́ться, обедня́ться, опошля́ться, пошле́ть.

СИЙҚАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **сийқалашмоқ**.

СИЙҒАЛАМОҚ *уст. грам. см.* **тусламоқ**.

СИЙҒАНМОҚ *обл. см.* **сирғанмоқ**.

СИЙҒАНЧОҚ *обл. см.* **сирғанчиқ**.

СИЙҒАНЧОҚЛИК *обл. см.* **сирғанчиқлик**.

СИЙҒОҚ челове́к, кото́рый ча́сто мо́чится во сне.

СИЙҒОҚЛИҚ *назв. качества от* **сийғоқ**.

СИЛ туберкулёз; **ўпка ~и** туберкулёз лёгких, чахо́тка; **суяк ~и** ко́стный туберкулёз; ◇ **~ қиладиган иш** не́рвная рабо́та.

СИЛА *нареч.* до краёв; **~ қилиб тўлдирмоқ** напо́лнить до краёв; **~ уч пиёла гуруч** три по́лных пиалы́ ри́са.

СИЛАМА: ~ сандиқ *см.* **сандиқ**.

СИЛАМОҚ 1. гла́дить, погла́живать; пригла́живать; **силаб-сийпамоқ** 1) гла́дить, погла́живать; пригла́живать; 2) *перен.* гла́дить по шёрстке, потака́ть; 2. *этн.* проводи́ть по те́лу кусо́чками хле́ба *или* ва́той с це́лью исцели́ть больно́го; **пахта ~** погла́живать больно́е ме́сто ва́той; **нон ~** погла́живать больно́е ме́сто хле́бом; 3. массажи́ровать; ◇ **бошни ~** (*букв.* погла́дить го́лову) приласка́ть, приголу́бить, пригре́ть (*кого-л.*); **яяк ~** приложи́ть ру́ку к своему́ подборо́дку как бы хвата́ясь за бо́роду (*этот жест передаёт угрозу и намерение отомстить*).

СИЛАНМОҚ *страд. от* **силамоқ** быть погла́живаемым, пригла́живаемым; ◇ **силаниб сийпанмоқ** прихора́шиваться.

СИЛАТМОҚ *понуд. от* **силамоқ.**

СИЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **силамоқ.**

СИЛЕН *бот.* аристи́да.

СИЛЖИМОҚ 1. дви́гаться, сдвига́ться, тро́гаться с ме́ста; продвига́ться, передвига́ться; **қўшинларимиз жанг билан илгари силжидилар** на́ши войска́ с боя́ми продвига́лись вперёд; **мен ўрнимдан бир қадам ҳам силжимадим** я ни на шаг не сдви́нулся с ме́ста; **иш анча илгари силжиди** рабо́та значи́тельно продви́нулась вперёд; 2. пробива́ться; проса́чиваться, сочи́ться.

СИЛЖИТИЛМОҚ *страд. от* **силжитмоқ** продвига́ться, быть продвига́емым; быть сдвига́емым.

СИЛЖИТМОҚ *понуд. от* **силжимоқ** дви́гать, сдвига́ть, заставля́ть тро́гаться с ме́ста; **столни ~** сдви́нуть стол; **илгари ~** продвига́ть (вперёд); **ишни илгари ~** дви́нуть де́ло вперёд.

СИЛЖИШ 1. *и. д. от* **силжимоқ**; 2. сдвиг, сдви́ги; **ишимизда катта ~ бор** у нас в рабо́те име́ются больши́е сдви́ги; **қишлоқ хўжалиги соҳасидаги ~** сдвиг в се́льском хозя́йстве; **сейсмик ~** *геол.* сейсми́ческий сдвиг; **музларнинг ~и** *мор.* подви́жка льдов.

СИЛЖИШМОҚ *совм. от* **силжимоқ** 1.

СИЛИКАТ силика́т; || силика́тный; **~ буюмлар** силика́тные изде́лия.

СИЛҚИЛАШМОҚ 1. ряди́ться, торгова́ться; 2. перебра́ниваться; сцепи́ться.

СИЛҚИМОҚ встря́хива́ть; трясти́; маха́ть; кача́ть, пока́чивать; **бош ~** кива́ть голово́й (*утвердительно*); **қўлни ~** *прям. и перен.* махну́ть руко́й; **рўмол ~** маха́ть платко́м; ◇ **дунёдан этак ~** (*букв.* отряхну́ть по́лы от ми́ра) удали́ться от ми́ра.

СИЛҚИНИШ 1. *и. д. от* **силкинмоқ**; 2. сотрясе́ние; **умуртқа мияни ~дан сақлайди** позвоно́чник предохраня́ет мозг от сотрясе́ний.

СИЛҚИНИШМОҚ *совм. от* **силкинмоқ.**

СИЛҚИНМОҚ *возвр. от* **силкимоқ** трясти́сь, трепета́ть; отря́хиваться, встря́хиваться.

СИЛҚИНТИРМОҚ *понуд. от* **силкинмоқ** *то же, что* **силкитмоқ.**

СИЛҚИТМОҚ *понуд. от* **силкимоқ** встря́хивать, трясти́; маха́ть; кача́ть, пока́чивать; **дастурхонни ~** вытря́хивать ска́терть.

СИЛҚИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **силкимоқ**; 2. *см.* **силкилашмоқ.**

СИЛЛА: ~си қуриди он изнемо́г, он обесси́лел; **~сини қуритмоқ** изнуря́ть; изму́чить.

СИЛЛИҚ 1. гла́дкий; полиро́ванный, (от)шлифо́ванный; чи́сто отде́ланный, лосня́щийся; **~ сирт** гла́дкая пове́рхность; **~ тахта** гла́дкая доска́; **сип-~** соверше́нно гла́дкий; 2. *перен.* гла́дкий, скла́дный; **~ услуб** гла́дкий сти́ль, пла́вный сти́ль; **жумла ~ чиқмабди** фра́за не получи́лась скла́дной; 3. *перен.* милови́дный, смазли́вый; ◇ **сувдан ~** (*или* **сип-~**) **чиқмоқ** (*букв.* вы́йти гла́дким из воды́) вы́йти сухи́м из воды́; **~ муомала** ве́жливое (*ласковое*) обхожде́ние (обраще́ние).

СИЛЛИҚЛАМОҚ 1. сгла́живать, де́лать гла́дким: полирова́ть, шлифова́ть; наводи́ть лоск; 2. *перен.* пригла́живать, отшлифо́вывать; **услубни ~** пригла́живать стиль (*написанного*); 3. *перен.* загла́живать; смягча́ть; **норозиликни ~** смягча́ть недово́льство.

СИЛЛИҚЛАНИШ 1. *и. д. от* **силлиқланмоқ**; 2. *геол.* сгла́живание.

СИЛЛИҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **силлиқламоқ** станови́ться (де́латься) гла́дким, сгла́живаться; полирова́ться, шлифова́ться, подверга́ться полиро́вке, шлифо́вке; **силлиқланган тош** отшлифо́ванный ка́мень.

СИЛЛИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **силлиқламоқ.**

СИЛЛИҚЛАШМОҚ *возвр. от* **силлиқламоқ**; **борган сари тил силлиқлашади** с тече́нием вре́мени язы́к отшлифо́вывается.

СИЛЛИҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **силлиқлаштирмоқ.**

СИЛЛИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **силлиқлашмоқ** *то же, что* **силлиқламоқ** 1, 2.

СИЛЛИҚЛИҚ гла́дкость; **бошининг силлиқлигидан бурга тояди** (*букв.* из-за гла́дкости его́ голо́вы поскользнётся блоха́) он соверше́нно лыс; **~ билан** гла́дко, без шу́ма; с лёгкостью, споко́йно; без суча́, без задо́ринки; **Бу ўзгаришнинг ~ билан ўтишига сира кўзим етмайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Мне совсе́м не ве́рится, что э́ти изме́нения пройду́т гла́дко.

СИЛЛИҚЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **силлиқламоқ**; 2. *спец.* шлифо́вщик; полиро́вщик; **қирралаб ~** грани́льщик.

СИЛИЦИЙ *хим.* сили́ций.

СИЛОВСИН 1. *зоол.* рысь; 2. шку́ра ры́си, мех ры́си; **~ тўн** халя́т с оторо́чкой из ме́ха ры́си.

СИЛОН гибри́д во́лка с соба́кой.

СИЛОС *с.-х.* си́лос; || си́лосный; **~ бостирмоқ** силосова́ть; **~ қилинадиган экинлар** си́лосные культу́ры.

СИЛОСЛАМОҚ *с.-х.* силосова́ть.

СИЛОСХОНА *с.-х.* си́лосная транше́я; си́лосная ба́шня.

СИЛОҲ *уст.* ору́жие; **Душманимиз ҳануз ~ини тарк этмади (Ойбек, «Навоий»)** Наш враг ещё не сложи́л ору́жия.

СИЛСИЛА *уст. книжн.* 1. цепь; верени́ца; **тоғлар ~си** го́рная цепь; 2. дина́стия; родосло́вная; 3. *мат. уст.* прогре́ссия.

СИЛТАМОҚ 1. дёргать (*рывками*), вырыва́ть, рвать (*к себе*); подёргивать; **отни ~** понука́ть ло́шадь (*дёргая уздечку*); **варракни силтаб турмоқ** подёргивать (*за нитку*) бума́жный змей; **силтаб тортмоқ** рвану́ть, дёрнуть рывко́м; **бир силташ билан** одни́м рывко́м, одни́м толчко́м; 2. *перен.* ре́зко говори́ть; оборва́ть, отруби́ть, отре́зать; гру́бо обходи́ться; **Хўп дедим-ку, минг марта гапирасизми?—деди силтаб Нури (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я ведь согласи́лась, что же вы ты́сячу раз тверди́те одно́ и то же?—отре́зала Нури́; ◇ **қўл ~** *прям. и перен.* махну́ть руко́й, отмахну́ться.

СИЛТАНИШ 1. *и. д. от* **силтанмоқ**; 2. рыво́к; **бир ~ билан** одни́м рывко́м.

СИЛТАНМОҚ 1. *страд. от* **силтамоқ** 1; 2. *возвр. от* **силтамоқ** 1 дёргаться, вздра́гивать; 3. *возвр. от* **силтамоқ** пя́титься, подава́ться наза́д; топта́ться; **нега силтанасан, юрсанг-чи!** что ты то́пчешься, иди́ же!; **бу шундай ярамас отки, қамчи урсанг, орқага силтанади** э́та ло́шадь така́я него́дница, хлестнёшь плёткой, а она́ пя́тится наза́д.

СИЛТОВ 1. *и. д. от* **силтамоқ**; 2. рыво́к; 3. *редк.* по́вод, причи́на.

СИМ I 1. про́волока; || про́волочный; **мис ~** ме́дная про́волока; **~ни қирқмоқ** ре́зать про́волоку; **~ кирқадиган омбур** *тех.* куса́чки; **~ каравот** *разг.* крова́ть с металли́ческой се́ткой; **~ элак** про́волочное си́то; **~ тўсиқ** про́волочное заражде́ние; **~ бағаз** про́волоч-

ные шпале́ры (*поддерживающие виноградные лозы*); **2.** про́вод; провода́; **электр ~и** электри́ческие провода́; **~ тортмоқ** натя́гивать провода́; **~ ёғоч** столб (*телефонной или телеграфной линии*); **~ қоқмоқ** *разг.* телефони́ровать, звони́ть по телефо́ну; **3.** *муз.* струна́; **танбур ~и** стру́ны тамбу́ра; ◇ **~ жўяк** *обл.* борозда́ (*на поле*).

СИМ II *книжн. поэт.* серебро́; **~у зар** серебро́ и зо́лото; **Ҳазинанинг ~у зарга эҳтиёжи не даражада? (Ойбек, «Навоий»)** Како́ва потре́бность каны́ в серебре́ и зо́лоте?

СИМ III ста́рое назва́ние г. Ферганы́.

СИМБАР *поэт.* с краси́вым, белосне́жным те́лом, не́жный.

СИМБРИҚ *бот.* полеви́чка ма́лая.

СИМВОЛ си́мвол; **оқ каптар—тинчлик ~и** бе́лый го́лубь—си́мвол ми́ра; **элементларнинг химиявий ~лари** хими́ческие си́мволы элеме́нтов.

СИМВОЛИЗМ *лит.* символи́зм; **~ оқими** тече́ние символи́зма, символи́стское тече́ние.

СИМВОЛИҚ символи́ческий; **~ тарзда** символи́чески.

СИМВОЛИСТИҚ *лит.* символи́стский.

СИМЁН 1. щу́плый, недоразви́тый; хи́лый, ча́хлый; сла́бый; **2.** *перен. бран.* злю́ка.

СИМИЛЛАМОҚ 1. ныть, мозжи́ть; **симиллаб оғримоқ** ныть, мозжи́ть, дава́ть ощуще́ние но́ющей тупо́й бо́ли; **2.** *см.* **имилламоқ.**

СИМИРМОҚ втя́гивать, ме́дленно цеди́ть (*сквозь зубы*), **арақни сувдай симиради** он пьёт во́дку, как во́ду (*не морщась*); ◇ **сув келса симириб, тош келса кемириб** (*букв.* е́сли вода́ хлы́нет—во́ду вы́пьет, е́сли ка́мень упадёт—сгрызёт его́) преодолева́я все и вся́ческие тру́дности.

СИМҚО́Р 1. сде́льная пла́та, кото́рую плати́ли масте́ра-реме́сленники подмасте́рьям; **2.** подмасте́рье, получа́вший таку́ю пла́ту.

СИММЕНТАЛЬ *с.-х.* симмента́льский; **~ насл** симмента́льская поро́да.

СИММЕТРИҚ симметри́чный; **~ қилиб** симметри́чно.

СИММЕТРИҚЛИҚ симметри́чность.

СИММЕТРИЯ симметри́я.

СИММЕТРИЯЛАШ *мат.* симметри́рование.

СИММЕТРИЯСИЗ асимметри́чный, несимметри́чный.

СИММЕТРИЯСИЗЛИҚ асимметри́я, несимметри́чность.

СИМО *см.* **сиймо.**

СИМОБ ртуть; || ртутный; **Боқижоннинг кўз соққалари ~дай юмалаб ўйнарди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Глаза́ Бакиджа́на так и бе́гали (*букв.* ката́лись, как ртуть); **~ устуни** *физ* ртутный столб.

СИМОБИЙ серебри́стый, цве́та ртути.

СИМОБЛИ ртутный, содержа́щий ртуть; **~ манометр** ртутный мано́метр.

СИМПАТИҚ симпати́ческий; **~ нерв системаси** симпати́ческая не́рвная систе́ма; **~ сиёҳ** симпати́ческие черни́ла.

СИМСИЁ *то же, что* **сим-сиёҳ** (*см.* **сиёҳ**).

СИМ-СИЁҲ *см.* **сиёҳ.**

СИМСИЗ беспро́волочный; **~ алоқа** беспро́волочная связь.

СИМТАРАШ *обл. см.* **қашлағич.**

СИМФОНИҚ симфони́ческий; **~ концерт** симфони́ческий конце́рт.

СИМФОНИЯ симфо́ния.

СИНА *см.* **сийна.**

СИНАЛГАН 1. *прич. от* **синалмоқ; 2.** испы́танный, прове́ренный, надёжный; **~ одам** испы́танный, прове́ренный челове́к; **танқид ва ўз-ўзини танқид бизнинг ~ қуролимиздир** кри́тика и самокри́тика явля́ются на́шим испы́танным ору́жием.

СИНАЛМОҚ *страд. от* **синамоқ** проверя́ться, испы́тываться, подверга́ться прове́рке, испыта́нию; **мард майдонда синалади** *погов.* храбреца́ узна́ют в сраже́нии, храбре́ц узнаётся в сраже́нии.

СИНАМАЛИ *уст.* **1.** о́пытный (*подтверждённый опытом*); **2.** прикладно́й; **~ ҳандаса** прикладна́я геоме́трия.

СИНАМОЛ испы́танный; **~ от** ве́рный (надёжный) конь.

СИНАМОҚ испы́тывать, проверя́ть, про́бовать; экзаменова́ть; **кучини ~ (*или* синаб кўрмоқ)** про́бовать си́лы, испы́тывать (*чьи-л.*) си́лы; **мен бу йигитни жанг майдонларида кўп синаганман** я испыта́л э́того молодца́ во мно́гих сраже́ниях; **ўқувчининг билимини синаб кўрмоқ** проверя́ть зна́ния ученика́; **синамаган отнинг сиртидан ўтма** *посл.* (*букв.* не проходи́ во́зле ло́шади, кото́рую не испыта́л) 1) не доверя́йся челове́ку, кото́рого не зна́ешь; 2) не берись за де́ло, кото́рого не зна́ешь.

СИНАТМОҚ *понуд. от* **синамоқ.**

СИНАШ 1. *и. д. от* **синамоқ; 2.** испыта́ние, прове́рка; про́ба; **~дан ўтмоқ** проходи́ть прове́рку, вы́держать испыта́ние.

СИНАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **синамоқ; Қани, полвон бўлсанг, майдонга чиқ, ... куч синашамиз («Муродхон»)** Ну́-ка, е́сли ты богаты́рь, выходи́ на по́ле би́твы, ... поме́ряемся си́лами.

СИНАШТА 1. испы́танный, прове́ренный; **2.** знако́мый, хорошо́ знако́мый; **~ бўлмоқ** 1) быть испы́танным, прове́ренным; 2) быть знако́мым; **мен у билан ~ эмасман** я с ним не знако́м, я его́ пло́хо зна́ю.

СИНАШТАЛИҚ *отвл. сущ. от* **синашта.**

СИНГАРИ *послелог, употребляющийся с основным и родительным падежами* как, то́чно, сло́вно, подо́бно; тако́й как; вро́де; **Москва, Ленинград ~ катта шаҳарлар** таки́е больши́е города́, как Москва́, Ленингра́д; **ўзбек тилида от вазифасида қўлланган сифатлар, худди от ~, сон ва келишик билан турлана беради** прилага́тельные, употребля́ющиеся в узбе́кском языке́ в фу́нкции существи́тельного, изменя́ются подо́бно существи́тельному по чи́слам и падежа́м; **тош ~ қаттиқ** кре́пкий, как ка́мень; **мен (*или* менинг) ~** подо́бно мне; **как я; ва шунинг ~лар** и тому́ подо́бные, и про́чие.

СИНГАРМОНИЗМ *лингв.* сингармони́зм.

СИНГАРМОНИҚ *лингв.* сингармони́ческий.

СИНГГА(К): ~ нон *то же, что* **сингиб пишган нон** (*см.* **сингимок**).

СИНГДИРИЛМОҚ *страд. от* **сингдирмоқ 1.** впи́тываться / быть впи́тываемым; **2.** перева́риваться, быть перева́риваемым; **3.** *физ.* поглоща́ться, абсорби́роваться; **4.** втира́ться; **5.** *перен.* внедря́ться, быть внедря́емым; насажда́ться, быть насажда́емым.

СИНГДИРИШ 1. *и. д. от* **сингдирмоқ; 2.** пропи́тывание; насыще́ние; втира́ние; **3.** усвое́ние; перева́ривание (*пищи*); **4.** *физ.* поглоще́ние, абсо́рбция; **5.** *перен.* внедре́ние.

СИНГДИРМОҚ *понуд. от* **сингмоқ 1.** пропи́тывать, насыща́ть; втира́ть; **вазелинни терига ишқаб ~** втира́ть в ко́жу вазели́н; **2.** усва́ивать; перева́ривать; **овқатни ~** перева́ривать пи́щу; **тўқималар сингдирган озиқ моддалари** усво́енные тка́нями пита́тельные вещества́; **3.** *физ.* поглоща́ть, абсорби́ровать; **4.** *перен.* усва́ивать, получа́ть; **билимни ўзига сингдириб олмоқ** усво́ить зна́ния; **5.** *перен.* присва́ивать, прикарма́нивать; **6.** *перен.* внедря́ть, насажда́ть, укореня́ть; **янги техникани ~** внедря́ть но́вую те́хнику.

СИНГДИРТИРМОҚ *понуд. от* **сингдирмоқ.**

СИНГДИРУВЧАН *физ.* проница́емый; поглоща́ющий, спосо́бный абсорби́ровать.

СИНГДИРУВЧАНЛИҚ *физ.* проница́емость; спосо́бность абсорби́ровать.

СИНГИЛ [**сингли**] мла́дшая сестра́; **синглингиз** ва́ша мла́дшая сестра́; **опа-~** *см.* **опа** 1; **эгачи-~** *см.* **эгачи** 1; **қайин ~** свояче́ница; **синглингни қўлингда тутсанг, онангни бошингда тут** *погов.* е́сли ты мла́дшую сестру́ но́сишь на рука́х, то мать носи́ в се́рдце (*букв.* в голове́).

СИНГИЛЛИҚ *отвл. сущ. от* **сингил**; **бир ~ қилинг** бу́дьте сестро́й!, окажи́те се́стринскую услу́гу!

СИНГИМОҚ 1. впи́тываться, проса́чиваться; **қумга сингиган сув** впита́вшаяся в песо́к вода́; 2. усва́иваться; перева́риваться; 3. *физ.* поглоща́ться, абсорби́роваться; 4. *перен.* усва́иваться, укорени́ться, насажда́ться, внедря́ться; **суяк-суягига сингиб кетган** укорени́вшийся, вошёдший в плоть и кровь; ◇ **сингиб пишган нон** подрумя́нившийся, поджа́ристый хлеб; **қумга сув сингигандек** *или* **қумга сингиган сувдек** (*букв.* как впита́вшаяся в песо́к вода́) да́ром, бесполе́зно; **Шунча берган таълимотларим қумга сингиган сувдек сингиб кета берибди-да!** («Афанди») Всё воспита́ние, что я (ему́) дал, пошло́ на ве́тер!

СИНГИР *анат.* сухожи́лие.

СИНГИТМОҚ *понуд. от* **сингимоқ** *то же, что* **сингдирмоқ**.

СИНГИШ 1. *и. д. от* **сингимоқ**; 2. впи́тывание; проса́чивание; 3. перева́ривание; усвое́ние; **овқатнинг ~и** усвое́ние пи́щи; 4. *физ.* поглоще́ние, абсо́рбция; 5. *перен.* усвое́ние; 6. *лингв.* ассимиля́ция; **~ қонуни** зако́н ассимиля́ции.

СИНГИШЛИ 1. удобовари́мый, легко́ усва́иваемый, лёгкий (*обычно о пище*); **~ овқат** лёгкая (легко́ усва́иваемая) пи́ща; 2. *перен.* удобовари́мый, прие́млемый; **~ гап** прие́млемая фра́за.

СИНГИШМОҚ 1. *возвр. от* **сингмоқ**; 2. *перен.* осво́иться; 3. *перен.* сде́латься свои́м, бли́зким, родны́м.

СИНГЛИ *см.* **сингил**.

СИНГМОҚ *см.* **сингимоқ**.

СИНГРЕН *бот.* астрага́л растопы́ренный.

СИНГУЛЯР: ~ тенглама *мат.* сингуля́рное уравне́ние.

СИНДИҚАЛИЗМ *полит.* синдикали́зм.

СИНДИҚАЛИСТЛИҚ *полит.* синдикали́зм; || синдикали́стский; **~ оғмачилиги** синдикали́стский укло́н.

СИНДИКАТ *эк.* синдика́т.

СИНДИРИЛМОҚ *страд. от* **синдирмоқ** 1. быть сло́манным, поло́манным, разби́тым, раздро́бленным; 2. быть преломля́емым (*о хлебе*); 3. *перен. уст.* быть разорённым, стать банкро́том.

СИНДИРИШ 1. *и. д. от* **синдирмоқ**; 2. *физ.* преломле́ние; **нурни ~** преломле́ние лучей́.

СИНДИРИШМОҚ *совм. от* **синдирмоқ**.

СИНДИРМОҚ *понуд. от* **синмоқ** 1. лома́ть, переломи́ть; разбива́ть; дроби́ть; **ойнани ~** разби́ть стекло́; 2. преломля́ть, разла́мывать; **нон** (*или* **патир**) **~** 1) преломля́ть (*разламывать на куски*) лепёшку; 2) *этн.* преломля́ть хлеб в знак помо́лвки жениха́ и неве́сты; **чўп ~** лома́ть щепку (спи́чку) в знак заключе́ния пари́; 3. *физ.* преломля́ть; **ёруғлик синдирувчи** светопреломля́ющий; 4. *перен. уст.* разоря́ть, де́лать банкро́том; ◇ **белини ~** *см.* **бел** I 1; **беҳуда ҳаракат белни синдирар** *погов.* (беспло́дные стара́ния слома́ют поясни́цу) вы́ше головы́ не пры́гнешь; **иссиқ суяк синдирмас** *погов.* пар (*букв.* жар) косте́й не ло́мит; **хари ~ керак** на́до слома́ть ба́лку-ма́тицу (*говорится по поводу какого-л. радостного события или редкого явления*).

СИНДИРТИРМОҚ *понуд. от* **синдирмоқ**.

СИНИЛЬ: ~ кислота(си) *хим.* сини́льная кислота́.

СИНИ-СУМБАТ 1. рост; стан; телосложе́ние, фигу́ра; **Остидаги югурик отлар, Яхши ~лар** («Фольклор») Под ни́ми ко́ни-бегунцы́, Са́ми они́ стройны́; 2. вне́шний вид, вне́шность; фо́рма.

СИНИШ 1. *и. д. от* **синмоқ**; 2. *физ.* преломле́ние; **нур ~и** преломле́ние лучей́.

СИНИҚ сло́манный, разби́тый; ло́пнувший; надтре́снутый; надло́мленный; || обло́мок, оско́лок; **~ пиёла** разби́тая пиала́; **~ шиша** 1) разби́тое, ло́пнувшее стекло́; 2) разби́тая буты́лка; **~ жой** тре́щина; **~-мертик идишлар** (вся́кая) разби́тая и потре́скавшаяся посу́да; **сопол ~лари** оско́лки гли́няной посу́ды; ◇ **кўнгли ~** пода́вленный, с разби́тым се́рдцем; **~ чизиқ** *мат.* ло́маная ли́ния; **ранги ~** боле́зненный, бле́дный, побледне́вший.

СИНИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **синиқ**; **идишнинг синиқлиги тажрибалар ўтказишига халал берди** то, что посу́да была́ разби́та, помеша́ло проведе́нию о́пытов; **руҳий ~** душе́вная надло́мленность.

СИНИҚМОҚ побледне́ть, осу́нуться; **рангинг синиқибди** ты побледне́л, ты осу́нулся.

СИНИҒАР (*из* **синглиси ғар**) *бран.* мерза́вец, негодя́й (*букв.* брат блудни́цы).

СИНЛИ *фольк.* ста́тный, стро́йный, хорошо́ сложённый, облада́ющий хоро́шей фигу́рой.

СИНМОҚ 1. лома́ться, разбива́ться; надломи́ться; раздроби́ться; **қалам синди** каранда́ш переломи́лся; **шиша синди** буты́лка разби́лась; 2. обанкро́титься, стать банкро́том, разори́ться, прогоре́ть; **Дадам синди, дўкончасини йиғиштириб, уй ичига қамалиб олди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мой папа́ша прогоре́л, закры́л свою́ лавчо́нку и сиди́т затво́рником до́ма; **бошида калтак синади** (*букв.* па́лка лома́ется на его́ голове́) ему́ всё вре́мя достаётся; его́ всё вре́мя бьют; **қўл синса—енг ичида** (*букв.* е́сли рука́ и слома́ется—внутри́ рукава́); *соотв.* не выноси́ть со́ра из избы́; ◇ **бели синмаган пул** но́венький, хрустя́щий банкно́т.

СИНОАТ явле́ние, происше́ствие; чу́до; **қандай ~!** что за чу́до!; **у уйдаги ~ни яхши билмайди** он не зна́ет то́лком, что происхо́дит до́ма; **сир-~** *см.* **сир** I.

СИНОВ 1. *и. д. от* **синамоқ**; 2. про́ба, испыта́ние, прове́рка; опро́бование; || испыта́тельный, прове́рочный; **~ комиссияси** прове́рочная коми́ссия; **~дан ўтмоқ** держа́ть испыта́ние; **~дан ўтказмоқ** испы́тывать, подверга́ть испыта́нию; **~ муддати** испыта́тельный срок; **бир ойлик ~ шарти билан ишга олмоқ** приня́ть на рабо́ту с ме́сячным испыта́тельным сро́ком; **уруш жиддий ~ бўлди** война́ была́ серьёзным испыта́нием.

СИНОВЧИ 1. *и. д. л. от* **синамоқ**; 2. экзамена́тор; 3. испыта́тель; **~ учувчи** лётчик-испыта́тель; ◇ **~ назар** испыту́ющий взгляд; **~ кўзлар билан қараб қўймоқ** оки́нуть испыту́ющим взо́ром.

СИНОДИҚ *астр.* синоди́ческий; **~ давр** синоди́ческий пери́од.

СИНОНИМ *лингв.* сино́ним; || синоними́чный; **~ сўзлар** слова́-сино́нимы, синоними́чные слова́.

СИНОНИМИК *лингв.* синоними́чный; синоними́ческий.

СИНОҚ *разг. см.* **синов**.

СИНТАКСИС *грам.* си́нтаксис.

СИНТАКТИК *грам.* синтаксти́ческий; **~ таҳлил** синтаксти́ческий разбо́р; **сўзнинг ~ вазифаси** синтаксти́ческая фу́нкция сло́ва.

СИНТЕЗ си́нтез; **~ қилмоқ** синтези́ровать; **~нинг саноат методи** промы́шленный ме́тод си́нтеза.

СИНТЕТИК синтети́ческий; **~ каучук** синтети́ческий каучу́к; **~ толлар** *лингв.* синтети́ческие языки́.

СИНУВЧАН ло́мкий, хру́пкий (*см. также* **мўрт**).

СИНУВЧАНЛИҚ ло́мкость, хру́пкость (*см. также* **мўртлик**)

СИНУС *мат.* си́нус.

СИНФ 1. класс (*общественная группа*); **ишчилар ~и** рабо́чий класс; **~лар кураши** борьба́ кла́ссов, кла́ссовая борьба́; **бир-бирига қарама-қарши (бўлган) ~лар**

антагонисти́ческие кла́ссы; **қулоқларни ~ сифатида тугатиш** *ист.* ликвида́ция кула́чества как кла́сса; **2.** класс (*группа учеников*); || кла́ссный; **мен еттинчи ~да ўқийман** я учу́сь в седьмо́м кла́ссе; **~ боши** (*или* **бошлиғи**) ста́роста кла́сса, гру́ппы; **~ раҳбари** кла́ссный руководи́тель; **3.** класс (*классная комната*); || кла́ссный; **ўқитувчи ҳозир ~да** учи́тель сейча́с в кла́ссе; **~ тахтаси** кла́ссная доска́.

СИНФДОШ 1. това́рищ по кла́ссу; **ўз ~ларини зулмдан халос қилиш учун курашмоқ** боро́ться за освобожде́ние свои́х бра́тьев по кла́ссу от гне́та; **2.** однокла́ссник.

СИНФИЙ кла́ссовый; **~ кураш** кла́ссовая борьба́; **~ қарама-қаршиликлар** *или* **~ зиддиятлар** кла́ссовые противоре́чия; **~ бирдамлик** кла́ссовая солида́рность.

СИНФИЙЛИК *отвл. сущ. от* **синфий**.

СИНФСИЗ бескла́ссовый; **~ жамият** бескла́ссовое о́бщество.

СИНХРОН синхро́нный; синхрони́ческий; **~ машиналар** синхро́нные маши́ны.

СИНХРОНИЗАТОР *тех.* синхрониза́тор.

СИНХРОНИЗМ синхрони́зм.

СИНХРОНЛАМОҚ *физ.* синхронизи́ровать.

СИНХРОНЛАШ 1. *и. д. от* **синхронламоқ**; **2.** *тех.* синхрониза́ция.

СИНЧ 1. карка́с, деревя́нный о́стов зда́ния; || карка́сный; **~ девор** карка́сная стена́; **2.** жердь карка́са.

СИНЧАЛОҚ *обл. см.* **жимжилоқ**.

СИНЧИ *фольк.* **1.** большо́й знато́к лошаде́й; **2.** челове́к, уме́ющий выха́живать лошаде́й.

СИНЧИҚЛАБ 1. *деепр. от* **синчиқламоқ**; **2. внима́тельно**, тща́тельно; **~ қарамоқ** внима́тельно смотре́ть; **~ тушунтирмоқ** тща́тельно разъясня́ть, разъясня́ть о́чень подро́бно; **~ текширмоқ** внима́тельно (тща́тельно) проверя́ть.

СИНЧИҚЛАМОҚ внима́тельно (тща́тельно) проверя́ть, просма́тривать; разузнава́ть.

СИНЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **синчи**; **Баракалла Равшаннинг синчилигига, биз ҳам ~ даъвосини қилиб юрган эканмиз («Гўрўғли»)** Сла́ва Равша́ну, знатоку́ лошаде́й, мы то́же притяза́ли на то, что́бы счита́ться знатока́ми лошаде́й.

СИНЧКОВ о́чень внима́тельный, внима́тельный до педанти́зма; **~ қилмоқ** внима́тельно (тща́тельно, приди́рчиво) проверя́ть, рассма́тривать, изуча́ть (*что-л.*).

СИНЬКА си́нька; **~га босмоқ** сини́ть, подси́нивать (*бельё*).

СИНЬҚАЛАМОҚ сини́ть, подси́нивать (*бельё*).

СИНҒИЧ *редк.* хру́пкий, ло́мкий (*см. также* **мўрт, синувчан**); **~ суяклар** хру́пкие ко́сти.

СИПАР 1. щит; **2.** *уст.* броня́.

СИПЕҲР *уст. книжн.* не́бо; || небе́сный; **~нинг хуршиди** небе́сное свети́ло.

СИПИРМОҚ *обл. см.* **супурмоқ**.

СИПО *разг. см.* **сипоҳ**.

СИПОЙИ *ист.* **1.** чино́вник (*при дворе хана, эмира*), представи́тель служи́лого сосло́вия; || чино́вничий; **бир тўп ~** толпа́ служи́лых; **2.** солда́т, во́ин; вое́нный.

СИПОЙИГАРЧИЛИҚ *разг. см.* **сиполик**.

СИПОЙИЛИК 1. *ист.* чино́вничество (*при дворе хана, эмира*), до́лжность чино́вника; принадле́жность к служи́лому сосло́вию; **2.** *ист. собир.* во́ины, вое́нное сосло́вие; **3.** *ист.* слу́жба в во́йске; ремесло́ во́ина; **4.** *см.* **сиполик**.

СИПОЛИҚ скро́мность, непритяза́тельность; сде́ржанность, степе́нность; **унинг сиполигини ҳамма билади** все зна́ют его́ скро́мность; все зна́ют, что он скро́мен; **~ қилмоқ** скро́мничать.

СИПОРИШ *книжн.* **1.** поруче́ние; **2.** внима́ние, внима́тельное отноше́ние; **~ қилмоқ**, **~ этмоқ** 1) поруча́ть; 2) ока́зывать внима́ние, внима́тельно относи́ться.

СИПОҲ *ист.* **1.** служи́лый; должностно́е лицо́, чино́вник (*при дворе хана, эмира*); **2.** солда́т, во́ин; **деҳқон бўлсанг қошида бўл, ~ бўлсанг бошида бўл** *погов.* е́сли ты крестья́нин—будь при своём де́ле, е́сли ты во́ин—будь впереди́; **Шоҳ боласига юрт ва ~, дарвеш боласига масжиду хонақоҳ керак! (Ойбек, «Навоий»)** Царе́вичу нужны страна́ да во́ины, сы́ну дервиша — мечёть да странноприи́мный дом; **3.** фигу́ра (*в шахматной игре*); **4.** *перен.* скро́мный, непритяза́тельный; сде́ржанный; степе́нный; **ўзини ~ тутмоқ** держа́ться скро́мно, сде́ржанно; держа́ться степе́нно.

СИПОҲГАРЛИҚ *см.* **сипойилик** 1, 3, 4; **~ қилмоқ** скро́мничать, держа́ться скро́мно, сде́ржанно; держа́ться степе́нно.

СИПОҲГАРЧИЛИҚ *см.* **сиполик**.

СИПОҲИ *см.* **сипоҳ** 1, 2.

СИПОҲИЛИҚ *см.* **сипойилик**.

СИПОҲЛИК *см.* **сипойилик**.

СИП-СИЛЛИҚ *см.* **силлиқ** 1.

СИПҚИРИШМОҚ *совм. от* **сипқирмоқ**; **... бир-бирлари билан баслашгандай қадаҳларни пайдарпай сипқиришади (Ойбек, «Навоий»)** Они́, сло́вно соревну́ясь друг с дру́гом, осуша́ют ку́бок за ку́бком.

СИПҚИРМОҚ *уст.* осуша́ть, выпива́ть до дна́; выпива́ть с жа́дностью (*см. также* **симирмоқ** *и* **шимирмоқ**); **қадаҳни ~** осуши́ть бока́л.

СИР I та́йна, секре́т; **бу менга ~ эмас** э́то не секре́т для меня́; **~ олдирмоқ** выдава́ть та́йну, выдава́ть секре́т; **~ олмоқ** узна́ть, вы́ведать та́йну, прони́кнуть секре́т; **~ни очмоқ** разоблача́ть секре́т, раскрыва́ть та́йну; **~ сақламоқ** (*или* **тутмоқ**) держа́ть в секре́те, скрыва́ть; **~ бой бермоқ** 1) выдава́ть та́йну, выдава́ть секре́т, проговари́ваться; 2) выдава́ть себя́, показа́ть своё и́стинное лицо́; **~-асрор** та́йны, секре́ты; вся подноготная *разг.*; **~и-ҳол** (*букв.* та́йна и положе́ние) все све́дения по́лностью; **~-синоат** та́йны, секре́ты; **унинг оиласидаги ~-синоатни ким билади?** кто мо́жет знать о том, что де́лается у него́ в семье́?; **болалик уйда ~ ётмас** *погов.* в до́ме, где есть де́ти, секре́ты не де́ржатся; **душманнинг кулгани—~ингни билгани** *погов.* враг смеётся—зна́чит он узна́л твои́ та́йны.

СИР II **1.** ки́новарь; су́рик; **2.** ма́сляная кра́ска; **3.** глазу́рь; эма́ль; **4.** амальга́ма (*на зеркале*).

СИР III сыр.

СИР IV *сокращённое название реки* Сыр-Дарьи (**Сирдарё**).

СИРА I *нареч.* **1.** (*с последующим отрицанием*) совсе́м, соверше́нно, абсолю́тно, во́все; **~ тушунмайман** я соверше́нно не понима́ю; **~ ярамайди** абсолю́тно не годи́тся; **2.** (*с последующим отрицанием*) ника́к; ни за что́, ни в ко́ем слу́чае, ника́им о́бразом; ничу́ть; никогда́; **бу ҳаёт бурунги ҳаётга ~ ўхшамас эди** э́та жизнь ничу́ть не была́ похо́жей на пре́жнюю; **~ оғзингизга теккиза кўрманг!** ни в ко́ем слу́чае не про́буйте да́же поднести́ ко рту!; **бу отга ~ минмаганим бўлсин** ни за что́ бо́льше не ся́ду верхо́м на э́ту ло́шадь; **~-~ ни-ни́**, ни за что́, ника́им о́бразом; **3.** когда́-нибудь, хоть раз; **сен мени ўйлайсанми, ~?** ду́маешь ли ты когда́-нибудь обо мне?; поду́мал ли ты хоть раз обо мне?; ◇ **~ қўйинг** (уж и) не говори́те; что и говори́ть.

СИРА II **1.** поря́док, после́довательность; чере́д, о́чередь; **~ сон** *уст. грам.* поря́дковое числи́тельное; **~си келганда** в ну́жный моме́нт, когда́ придёт чере́д; **2.** смысл, суть, основно́е содержа́ние; **сўзнинг ~си** смысл ре́чи; **~сини айтганда** по су́ти де́ла; в су́щности говоря́; в основно́м, в о́бщем; ◇ **ора-~** *см.* **ора** 2.

СИРАСИГА *нареч.* подря́д; **уч кун ~ ёмғир ёғди** три дня подря́д шёл дождь.

СИРА-СИРА *см.* **сира** I 2.

СИР-АСРОР *см.* **сир** I.

СИРАЧ 1. *бот.* эремýрус; 2. клей, приготовля́емый из корне́й эремýруса и употребля́емый сапóжниками; 3. *перен.* прили́пчивый, назóйливый, надоéдливый; **у жуда ~ одам** он óчень надоéдливый человéк.

СИРАЧЛАМОҚ намáзывать, смáзывать клéем (*см.* **сирач** 2), приклéивать; **сирачлаб ёпиштирмоқ** приклéивать.

СИРАЧЛАНМОҚ *страд. от* **сирачламоқ** намáзываться, быть намáзываемым клéем, приклéиваться (*см.* **сирач** 2).

СИРАЧЛАТМОҚ *понуд. от* **сирачламоқ**.

СИРАЧЛИ намáзанный, смáзанный клéем; проклéенный (*см.* **сирач** 2).

СИРДОН *см.* **сирдош**; **мен сиздан бошқа бир киши билан ~ эмасман** крóме вас я никомý не повéряю своúх тайн.

СИРДОШ 1. довéренное лицó, лицó, котóрому повéряются тáйны и котóрое пóльзуется довéрием; **ёмон билан йўлдош бўлма, нодон билан ~ бўлма** *погов.* не будь попýтчиком плохóму человéку, не повéряй тайн глупцý; 2. закады́чный друг; 3. *перен.* единомы́шленник.

СИРДОШЛИҚ *отвл. сущ. от* **сирдош**.

СИРЕНА сирéна.

СИРЕНЬ сирéнь; || сирéневый; **бир даста ~** букéт сирéни; **~ ранг** сирéневый, сирéневого цвéта.

СИРИ: миридан ~гача óчень подрóбно, досконáльно, до мельчáйших подрóбностей; **миридан ~гача билмоқ** знать до мельчáйших подрóбностей; знать всю подноготную.

СИРИЙ: ~ гап 1) разговóр мéжду прóчим; 2) прáвда; 3) говоря́ прáвду.

СИРИЛМОҚ *страд. от* **сирмоқ** 1. обтя́гиваться, быть обтя́гиваемым; **усти духоба билан сирилган мебель** обтя́нутая бáрхатом мéбель; 2. быть крéпко привя́занным (*к чему-л.*), крéпко привя́зываться; быть привя́занным накоротке́ (*чтобы привязываемое животное не могло пошевелиться, достать до кормушки и т. п.*); **сирилган от** тýго привя́занная лóшадь; лóшадь, привя́занная накоротке́; 3. *перен.* содержáться в голóдном состоя́нии, содержáться впрóголодь; остáться голóдным; **эртадан кечгача сирилиб юрдим** с утрá до вéчера я ходи́л голóдным.

СИРИҚ *обл.* 1. тóлстый шест, подпирáющий верх киби́тки; 2. деревя́нная *или* желéзная пáлка, употребля́емая вместó кочергú.

СИРК *разг.* цирк.

СИРКА Iýксус; || ýксусный; **узум ~си** виногрáдный ýксус; **~ эссенцияси** ýксусная эссéнция; **~га босмоқ** *или* **~га ўлдирмоқ** маринова́ть; ◇ **~си сув кўтармайдиган одам** не тéрпящий крúтики человéк; недотрóга.

СИРКА II гни́да.

СИРКАЛАМОҚ маринова́ть; **пиёзни ~** маринова́ть лук.

СИРКАЛАНМОҚ *страд. от* **сиркаламоқ** маринова́ться, быть маринýемым; **сиркаланган сабзавот** маринóванные óвощи.

СИРКАЛИ 1. содержáщий ýксус; 2. маринóванный.

СИРКОЙИ назва́ние сóрта виногрáда, имéющего кúслый вкус.

СИРКОР 1. *см.* **сирчи**; 2. *см.* **сирли** II 3.

СИРКОРЛИ *разг. см.* **сирли** II 3.

СИРЛАМОҚ 1. крáсить, окрáшивать (*масляной краской*); 2. покрывáть глазýрью, покрывáть эмáлью; эмалировáть; 3. амальгами́ровать, покрывáть амальга́мой; **ойна ~** амальгами́ровать (изготовля́ть) зéркало.

СИРЛАНМОҚ *страд. от* **сирламоқ**; **янги сирланган эшик** недáвно окрáшенная дверь; **сирланган уй** дом, окрáшенный мáсляной крáской; **сирланган идиш** эмалирóванная посýда.

СИРЛАТМОҚ *понуд. от* **сирламоқ**.

СИРЛАШМОҚ I *совм. от* **сирламоқ**.

СИРЛАШМОҚ II дели́ться та́йнами, секре́тами; открывáть друг дрýгу тáйны, секрéты; секрéтничать.

СИРЛИ I 1. тáйный, секрéтный; 2. таинственный, загáдочный; непоня́тный; **~ бир воқеа** таинственное явлéние; **уни ~ бир ваҳима босди** егó охватúл какóй-то непоня́тный страх; **~ равишда** 1) тáйно, секрéтно; 2) таинственно, загáдочно; **Алимхон бирдан товушини ~ равишда пасайтирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Алимхáн вдруг таинственно пони́зил гóлос.

СИРЛИ II 1. крáшеный, окрáшенный (*масляной краской*); **~ устун** крáшеный столб; 2. покры́тый глазýрью *или* эмáлью, эмалирóванный; **~ челак** эмалирóванное ведрó; 3. украшенный, разукрáшенный, отдéланный; **ножинснинг ~ меҳмонхонасидан дўстингнинг сомонхонаси яхши** *погов.* помещéние для солóмы у дрýга лýчше, чем разукрáшенная гости́ная чужáка.

СИРЛИЛИҚ тайнственность, загáдочность.

СИРМА обтя́нутый (*напр. материей*); **~ пахталик** ва́тный халáт, простёганный внутри́ (*так, что следы стежков не видны ни сверху, ни на подкладке*); **~ пўстин** шýба, кры́тая сукнóм (*или чем-л. другим*).

СИРМОҚ 1. обтя́гивать; надева́ть в ви́де чехлá; **мебелни ~** обтя́гивать мéбель (*материей*); 2. привя́зывать крéпко; привя́зывать накоротке́; **отни сириб боғлаб қўймоқ** крéпко привязáть лóшадь (*чтобы она не могла двинуться, достать корма*); 3. *перен.* морúть гóлодом, содержáть впрóголодь; **бугун сен мени роса сирдинг** сегóдня ты меня́ проморúл весь день гóлодом; **ўзини ~** морúть себя́ гóлодом, не есть; воздéрживаться от еды́; **бир ҳафта ўзини гўштдан ~** недéлю воздéрживаться от употребле́ния мя́са, недéлю не есть мя́са.

СИРОП сирóп.

СИРОПЛИ с сирóпом; **~ сув** водá с сирóпом.

СИРОТ *рел.* сирáт (*мост над адом, по которому должны проходить души умерших; грешники падают в ад, а праведники проходят по нему в рай*); **пул ~ ли** *или* **~ кўприги** мост «сирáт»; **Этагимни маҳкам ушласангиз, сизни «пул ~» дан ҳам эсон ўтказишга қодирман (Ойбек, «Навоий»)** Éсли вы крéпко бýдете держáться за менá (*букв.* за мою́ полý), то я в состоя́нии провести́ вас невреди́мым дáже чéрез мост «сирáт».

СИРПАЛМОҚ *см.* **сирпанмоқ**.

СИРПАНИШМОҚ *совм. от* **сирпанмоқ**; **болалар музда сирпанишади** дéти скользя́т (катáются) по льду.

СИРПАНМОҚ скользну́ть; поскользну́ться; сколь-зи́ть; катáться (*с горки, по льду*); **сирпаниб йиқилмоқ** поскользну́вшись упáсть; **сирпаниб сузмоқ** плыть, сколь-зя́ (*по поверхности*).

СИРПАНТИРМОҚ *понуд. от* **сирпанмоқ**.

СИРПАНЧИҚ скóльзкий; **~ ер** скóльзкое мéсто; **~ отмоқ** катáться (*по льду, снегу, с горки*).

СИРРИҚ *редк. см.* **сириқ**.

СИР-СИНОАТ *см.* **сир** I.

СИРТ 1. вне́шняя сторона́, нару́жная сторона́; верх; **уйнинг ~и** нару́жная сторона́ дóма; **~дан** снару́жи, вне́шне; извне́; **~ига қора духоба қопланган пўстин** шýба, кры́тая чёрным бáрхатом; **~дан қараганда** вне́шне; по ви́ду; на вид; **~да(н) иш қилмоқ** (*или* **битирмоқ**) де́лать тайкóм, без ве́дома (*кого-л.*), обходя́ (*кого-л.*); **~дан гапириб юрмоқ** говори́ть за глаза́, в отсýтствие (*кого-л.*); **~дан ўқимоқ** учúться заóчно; **~дан ўқийдиган аспирантура** заóчная аспиранту́ра; **пичоқ(нинг) ~и** обушóк ножá; **пичоқ ~ича** (*букв.* с обушóк ножá) ка́пельку, крóшку; немнóго; **сирингни ~га чиқарма** *погов.* (*букв.* не выпускáй свою́ тáйну нару́жу) не открывáй своéй тáйны посторóнним; **синамаган отнинг ~идан ўтма** *см.* **синамоқ**; **~ига сув юқтирмайдиган одам** (*букв.* совершéнно не промокáющий человéк) человéк, котóрому хоть кол на голове́ теши́; *соотв.* с негó как с гýся

вода́; **2.** пове́рхность; **шар ~и** пове́рхность ша́ра; **ботиқ ~** *мат.* во́гнутая пове́рхность; **уюрма ~** *мат.* вихрева́я пове́рхность; **3.** *геогр.* сырт (*возвышенность, горная гряда*); **4.** хребе́т; **тоғ ~и** го́рный хребе́т.

СИРТЛОН *зоол.* гиена́.

СИРТМОҚ пе́тля; **~ солмоқ** наки́нуть пе́тлю.

СИРТҚИ 1. нару́жный, вне́шний; **~ дори** лека́рство для нару́жного употребле́ния, нару́жное лека́рство; **~ томон** вне́шняя сторона́; **~ кўриниш** вне́шний вид, вид снару́жи; **2.** зао́чный; **~ ўқиш** зао́чное обуче́ние.

СИРЧИ 1. маля́р; **2.** ма́стер по изготовле́нию зерка́л, зерка́льщик.

СИРҚИМОҚ 1. вытека́ть; проса́чиваться, пробива́ться; проступа́ть, выступа́ть; **бочкадан сув сирқирди** вода́ проса́чивалась из бо́чки; **2.** блёкнуть; бледне́ть; **ранги сирқиган одам** побледне́вший челове́к.

СИРҚИНДИ 1. оста́тки ма́сла *или* како́й-либо жи́дкости; **2.** *перен.* оста́ток, пережи́ток; проду́кт; порожде́ние; **эскилик ~си** оста́ток про́шлого; **Мен ёзмоқчи бўлиб турган ҳикоянинг қаҳрамони ҳам ўша эски замоннинг ~ типларидан бири эди** (**F. Ғулом, «Т. мурда»**) Геро́й расска́за, кото́рый я намерева́лся написа́ть, был одни́м из ти́пов, порождённых той ста́рой эпо́хой.

СИРҚИРАМОҚ мозжи́ть; ныть; **суякларим сирқирайди** у меня́ мозжа́т ко́сти; **сирқираб оғримоқ** ныть, дава́ть ощуще́ние тупо́й но́ющей бо́ли; **ҳўкизнинг шохига урсанг, туёғи сирқирайди** *посл.* уда́ришь вола́ по рога́м, у него́ мозжа́т копы́та.

СИРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **сирқирамоқ** заставля́ть ныть, мозжи́ть; **муздек сув тишни сирқиратади** от холо́дной, как лёд, воды́ ло́мит зу́бы.

СИРҚИРОҚ *см.* **зирқироқ.**

СИРҚИТМОҚ *понуд. от* **сирқимоқ; идишни ~** опорожня́ть посу́ду до после́дней ка́пли.

СИРҒА *см.* **исирға.**

СИРҒАЛИҚ *обл. см.* **солинчак.**

СИРҒАЛМОҚ *см.* **сирғанмоқ.**

СИРҒАЛТИРМОҚ *понуд. от* **сирғалмоқ** *то же, что* **сирғантирмоқ.**

СИРҒАЛУВЧИ *лингв.* фрикати́вный; **~ ундошлар** фрикати́вные согла́сные.

СИРҒАНИШ 1. *и. д. от* **сирғанмоқ; 2.** *физ.* скольже́ние; **~ подшипниги** *тех.* подши́пник скольже́ния; **~ коэффициенти** коэффицие́нт скольже́ния.

СИРҒАНМА скользя́щий; **~ қайтиш** *физ.* скользя́щее отраже́ние.

СИРҒАНМОҚ скользи́ть; соска́льзывать; поскользну́ться; **сирғаниб тушмоқ** скользну́ть вниз; **сирғаниб кетмоқ** соскользну́ть; **сирғаниб йиқилмоқ** поскользну́ться и упа́сть; **тепаликдан ~** ката́ться с го́рки.

СИРҒАНТИРМОҚ *понуд. от* **сирғанмоқ.**

СИРҒАНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **сирғанмоқ; 2.** скользя́щий; **~ вектор** *мат.* скользя́щий ве́ктор.

СИРҒАНЧИҚ ско́льзкий; **ер музлаб ~ бўлиб қолди** по́чва замёрзла и ста́ла ско́льзкой; **~ отмоқ** (*или* **ўйнамоқ**) ката́ться (*по льду, по снегу, с горки*).

СИРҒАНЧИҚЛИҚ *назв. качества от* **сирғанчиқ.**

СИРҒИЛМОҚ скользи́ть; вы́скользнуть; ускользну́ть; **сирғилиб қочмоқ** улизну́ть, ускользну́ть; **сирғилиб чиқмоқ** вы́скользнуть, вы́браться.

СИРҒОҚ мо́края, дождли́вая пого́да.

СИР-ҲОЛ *см.* **сир I.**

СИСТЕМА систе́ма; **координаталар ~си** *мат.* систе́ма координа́т; **нерв ~си** не́рвная систе́ма; **тенгламалар ~си** *мат.* систе́ма уравне́ний; **ўлчовлар ~си** систе́ма мер; **Қуёш ~си** со́лнечная систе́ма; **унлилар ~си** *лингв.* систе́ма гла́сных; **~га солмоқ** систематизи́ровать, приводи́ть в систе́му.

СИСТЕМАЛИЙ систематический; систематичный; **~ равишда систематически;** систематично.

СИСТЕМАСИЗ бессисте́мный; || бессисте́мно.

СИСТЕМАСИЗЛИҚ бессисте́мность.

СИСТЕМАТИҚ систематический; **~ равишда** (*или* **суратда**) систематически; систематично; **~ ўрганиш** систематическое изуче́ние; **~ каср** *мат.* систематическая дробь.

СИСТЕМАТИКА систе́матика; **ўсимликлар ~си** систе́матика расте́ний.

СИТАМ притесне́ние, угнете́ние; издева́тельство; **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ ўтказмоқ** притесня́ть, угнета́ть; тира́нить, му́чить, терза́ть; изводи́ть; издева́ться; **алам-~** *см.* **алам** II 2.

СИТАМГАР 1. притесни́тель, угнета́тель, тира́н; **2.** *перен. поэт.* возлю́бленная (*тиранящая, терзающая сердце влюблённого*).

СИТАМҚАРДА *обл. см.* **ситамгар 1.**

СИТАМКОР *редк. см.* **ситамгар 1.**

СИТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ситмоқ 1.** разда́вливаться, выда́вливаться, быть выда́вливаемым; **2.** протира́ться, ветша́ть; расползáться; **чопон чокидан ситилибди** халáт распóлзся по шву; ✧ **кўзим ситилсин!** пусть мой глаза́ лóпнут! (*божба*); **кўрган бўлсам, кўзим ситилиб оқсин!** пусть вы́текут мои́ глаза́, е́сли я ви́дел!

СИТИШМОҚ *совм. от* **ситмоқ.**

СИТМОҚ 1. дави́ть, разда́вливать; выда́вливать; **ўрикнинг данагини ситиб олмоқ** вы́давить ко́сточку из пло́да абрико́са; **2.** *перен.* выжива́ть; изгоня́ть из свое́й среды́; **ситиб чиқармоқ** вы́жить; ✧ **болаларимдан ситиб шуни олган эдим** я э́то купи́л благодаря́ тому́, что во мно́гом отка́зывал свои́м де́тям.

СИТОРА *книжн.* звезда́; ✧ **~си иссиқ** *то же, что* **истараси иссиқ** (*см.* **истара**); **~си совуқ** некраси́вый, неприя́тный, несимпати́чный.

СИТТИРМОҚ *понуд. от* **ситмоқ.**

СИТУАЦИЯ ситуа́ция.

СИФАТ 1. ка́чество, сво́йство; **~и паст** низкока́чественный; **инсоний ~** ка́чества челове́ка, челове́ческие ка́чества; **миқдорнинг ~га ўтиши** перехо́д количества в ка́чество; **~ида** в ка́честве (*кого-чего-л.*); бу́дучи (*кем-чем-л.*); как (*кто-что-л.*), подо́бно (*кому-чему-л.*); **раҳбар ~ида** в ка́честве руководи́теля, бу́дучи руководи́телем; **қоида ~ида** как пра́вило; **2.** *грам.* и́мя прилага́тельное; **нисбий ~** относи́тельное прилага́тельное; **тавсифий ~** ка́чественное прилага́тельное; **ясама ~** произво́дное прилага́тельное; **3.** *в составе сложных слов*: как, подо́бно, похóже; || похóжий, подóбный; **дев ~** похóжий на ди́ва, огро́мный, звероподóбный; гру́бый; **улуғ ~** облада́ющий хоро́шими ка́чествами, благоро́дный; **4.** Сифа́т (*имя собств. женское*).

СИФАТДОШ *грам.* прича́стие; **~ кесим** сказу́емое, вы́раженное прича́стием; **~ оборот** прича́стный оборо́т.

СИФАТЛАНМИШ *грам.* определя́емое.

СИФАТЛАШ 1. определе́ние, характери́стика; **2.** *см.* **эпитет.**

СИФАТЛИ 1. име́ющий (*какое-л.*) ка́чество, облада́ющий (*каким-л.*) ка́чеством; **яхши ~** доброка́чественный; **юқори** (*или* **аъло**) **~** высокока́чественный; **2.** ка́чественный, хоро́ший; **~ қилиб** ка́чественно, на высо́ком у́ровне; **ғўзани ~ чеканка қилмоқ** *с.-х.* ка́чественно провести́ чека́нку хлопча́тника.

СИФАТЛОВЧИ *грам.* определе́ние (*выраженное прилагательным или числительным*).

СИФАТСИЗ нека́чественный; ни́зкого, плохо́го ка́чества; недоброка́чественный; **~ маҳсулот** недоброка́чественная проду́кция.

СИФАТСИЗЛИҚ недоброка́чественность; ни́зкое, плохо́е ка́чество; **баъзи деталлар сифатсизлигидан қабул қилинмади** не́которые дета́ли не́ были при́няты из-за их ни́зкого ка́чества.

СИФО *см.* **сипо.**

СИФОН *физ., тех.* сифо́н; || сифо́нный.

СИФР *уст. мат.* ноль.

СИХ 1. ве́ртел; шампу́р, заострённая металли́ческая па́лочка для приготовле́ния шашлыка́; **гӯштни ~га тортмоқ** нани́зывать кусо́чки мя́са на ве́ртел; **~ ҳам куймасин, кабоб ҳам** *погов.* что́бы и ве́ртел не сгоре́л и шашлы́к та́кже; *соотв.* что́бы и во́лки бы́ли сы́ты и о́вцы це́лы; 2. заострённый коне́ц чего́-либо; **~ мола** *см.* **сихмола.**

СИХЛАМОҚ заостря́ть (*напр. конец палки*), подточи́ть.

СИХЛАТМОҚ *понуд. от* **сихламоқ.**

СИХМОЛА *с.-х.* борона́.

СИЧҚОН мышь; **~нинг ини** мыши́ная но́рка; **~нинг ӯлгиси келса, мушук билан ӯйнашади** *погов.* е́сли мы́ши придёт вре́мя умира́ть, она́ зайгрывает с ко́шкой; **арслоннинг ӯлиги—~нинг тириги** *погов. см.* **арслон** 1; **~нинг ини минг танга** *погов. см.* **ин** 2; **~ сиғмас инига, ғалвир боғлар думига** *см.* **боғламоқ; ~ йили** год мы́ши (*первый год двенадцатилетнего животного цикла; см.* **мучал**); ◇ **кӯр ~** крот; **оқ ~** горноста́й.

СИҚИЛГАНЛИҚ 1. сжа́тость, сжа́тое состоя́ние; 2. пода́вленность, пода́вленное состоя́ние; угнетённость, угнетённое состоя́ние.

СИҚИЛИНЧ *см.* **тиқилинч.**

СИҚИЛИНҚИРАМОҚ 1. чу́вствовать себя́ не́сколько стеснённо, неудо́бно; 2. чу́вствовать себя́ не́сколько угнетённым.

СИҚИЛИШ 1. *и. д. от* **сиқилмоқ;** 2. да́вка, толкотня́; 3. *физ., тех.* сжа́тие.

СИҚИЛИШМОҚ *совм. от* **сиқилмоқ.**

СИҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сиқмоқ** 1. сжима́ться, сда́вливаться; быть сжима́емым, сда́вливаемым; **сиқила-сиқила қаттиқлашган қор** уплотнённый сжа́тием снег; **совуқдан жисмлар сиқилади** от хо́лода тела́ сжима́ются; 2. проти́скиваться, пробира́ться; продира́ться; **туйнукдан сиқилиб ӯтмоқ** пролеза́ть сквозь отве́рстие; **тор йӯлакдан сиқилиб бормоқ** проти́скиваться че́рез у́зкий прохо́д; 3. стесня́ться, чу́вствовать неудо́бство; чу́вствовать себя́ стеснённо, неудо́бно; **бола тасодифан нотаниш кишилар орасига кириб қолиб, бироз сиқилди** ребёнок, очути́вшись внеза́пно среди́ незнако́мых люде́й, чу́вствовал себя́ неудо́бно; 4. *перен.* испы́тывать гнету́щую тоску́, уби́йственную ску́ку; **юраги сиқилди** он почу́вствовал гнету́щую тоску́; ему́ ста́ло гру́стно; он загрусти́л, затоскова́л; 5. быть притеснённым, угнетённым.

СИҚИЛУВЧАНЛИК *физ.* сжима́емость.

СИҚИМ горсть; го́рстка, го́рсточка, при́го́ршня; **бир ~** немно́го, чуть-чу́ть; **бир ~ ун** го́рсточка муки́; **бир ~ одамлар** го́рстка люде́й, ку́чка люде́й.

СИҚИМЛАМОҚ брать в при́го́ршню; брать го́рстью; зажима́ть, сжима́ть; **унни ~** брать муку́ при́го́ршнями; **буғдойни сиқимлаб кӯрмоқ** набира́ть в при́го́ршню пшени́цу (*чтобы оценить её качество*).

СИҚИМЛАТМОҚ *понуд. от* **сиқимламоқ.**

СИҚИМЛАШМОҚ *совм. от* **сиқимламоқ.**

СИҚИНТИ *редк. см.* **сиқув; Оғир кунлар ~си остида (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Под гнётом тя́жких дней.

СИҚИНҚИРАМОҚ слегка́ жать; чуть сжать; **туфли оёғимни сиқинқираётир** ту́фли чуть жмут но́ги.

СИҚИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **сиқмоқ; қӯл ~** пожима́ть друг дру́гу ру́ки.

СИҚИШТИРМОҚ 1. втиски́вать, впи́хивать; 2. *перен.* нажима́ть; ока́зывать нажи́м, давле́ние; подгоня́ть, тре́бовать ускоре́ния (*чего-л.*); 3. притесня́ть, не дава́ть жи́зни.

СИҚИҚ 1. сжа́тый; сплю́снутый; || давле́ние; 2. спёртый; **~ ҳаво** 1) сжа́тый во́здух; 2) спёртый во́здух; 3. сда́вленный; **~ товуш** сда́вленный го́лос; 4. те́сный; 5. стеснённый; **~ вазият** стеснённое положе́ние; **~ турмуш** стеснённая (*материально*) жизнь; **~ ҳолда** в стеснённом положе́нии; 6. притесне́ние, гнёт.

СИҚИҚЛИҚ *назв. качества от* **сиқиқ; ~да ӯсган бола** ребёнок, вы́росший в тру́дных усло́виях.

СИҚМОҚ 1. дави́ть, жать; сжима́ть, сда́вливать; выжима́ть, выда́вливать; **чигитдан мой сиқиб олмоқ** выжима́ть ма́сло из семя́н хлопча́тника; **кирни ~** выжима́ть бельё (*после стирки*); **газни ~** сжима́ть газ; **сиқиб чиқармоқ** выда́вливать, выжима́ть (*что-л. из чего-л.*); 2. *перен.* притесня́ть; не дава́ть жи́зни; вытесня́ть; выжива́ть; **~қа олмоқ** прижима́ть, ока́зывать нажи́м, давле́ние (*на кого-л.*).

СИҚТАМОҚ: йиғлаб-сиқтаб *см.* **йиғламоқ.**

СИҚТИРМОҚ *понуд. от* **сиқмоқ.**

СИҚУВ 1. *и. д. от* **сиқмоқ;** 2. давле́ние; нажи́м; гнёт; **~ остида** под гнётом, под давле́нием; **~га олмоқ** прижима́ть; ока́зывать нажи́м, давле́ние.

СИҒДИРИШМОҚ *совм. от* **сиғдирмоқ.**

СИҒДИРМОҚ *понуд. от* **сиғмоқ** 1. помеща́ть, умеща́ть; вти́скивать; **қозонга ~** умести́ть в котёл; **хаёлга ~** вообрази́ть; предста́вить себе́; 2. вмеща́ть.

СИҒИМ вмести́мость, ёмкость; **~и катта идиш** вмести́тельный сосу́д; **электр ~и** *физ.* электроёмкость.

СИҒИМЛИ 1. име́ющий (*какую-л.*) вмести́мость, име́ющий (*какую-л.*) ёмкость; **500 см³ ~ колба** ко́лба ёмкостью в 500 см³; 2. вмести́тельный, ёмкий, име́ющий бо́льшу́ю ёмкость; **~ идиш** вмести́тельная посу́да.

СИҒИНДИ прижива́льщик, нахле́бник; прижива́лка, нахле́бница; **~ бӯлиб яшамоқ** быть на положе́нии прижива́льщика, жить нахле́бником.

СИҒИНИШ 1. *и. д. от* **сиғинмоқ;** 2. поклоне́ние, преклоне́ние; **худога ~** *рел.* поклоне́ние бо́гу; **ӯтга ~** *ист.* поклоне́ние огню́, огнепокло́нничество; **шахсга ~** культ ли́чности.

СИҒИНИШМОҚ *совм. от* **сиғинмоқ.**

СИҒИНМОҚ 1. поклоня́ться; преклоня́ться; **тиз чӯкиб ~** припада́ть к стопа́м; низкопокло́нничать; 2. *рел.* моли́ть, умоля́ть; моли́ться; **худога ~** 1) моли́ться бо́гу; 2) моли́ть бо́га, обраща́ться с про́сьбой к бо́гу.

СИҒИШМОҚ 1. *совм. от* **сиғмоқ** вмеща́ться, умеща́ться, помеща́ться; **кӯчаларга одам сиғишмай кетди** у́лицы не вмеща́ли люде́й; 2. *совм. от* **сиғмоқ** совмеща́ться; **сиғиша олмайдиган** несовмести́мый; 3. ужива́ться; **у ҳеч жойда сиғишмайди** он нигде́ не ужива́ется.

СИҒИШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **сиғишмоқ;** 2. (*только в отриц. ф.*) притесня́ть, не дава́ть жи́зни; выживать.

СИҒМОҚ вмеща́ться, умеща́ться, помеща́ться; **бу идишга беш литр сув сиғади** в э́ту посу́дину вмести́тся пять ли́тров воды́; **бу кроватга икки киши сиғмайди** два челове́ка не уместя́тся на э́той крова́ти; **қучоққа сиғмайдиган дарахт** де́рево, кото́рое нельзя́ обхвати́ть рука́ми; то́лстое де́рево; **бир қинга икки қилич сиғмас** *посл.* в одни́ но́жны два меча́ не вместя́тся; ◇ **ақлга сиғмайдиган** (*букв.* не вмеща́ющийся в ум) невообрази́мый, (уму́) непостижи́мый; **терисига сиғмай қувонмоқ** быть вне себя́ от ра́дости; **пешанамга сиғмади** *см.* **пешана** 2; **тасвирларга сиғмас** неопису́емый, не поддаю́щийся описа́нию; **ҳозир бу юракка сиғмайди** сейча́с не до э́того; **ҳозир кино юрагимга сиғмайди** мне сейча́с не до кино́; **юрагимга қил ҳам сиғмайди** (*букв.* в моём се́рдце не найдётся ме́ста да́же для волоска́) мне сейча́с ни до чего́ де́ла нет, мне ничто́ (друго́е) не идёт на ум; **эртакка сиғмайдиган** баснослове́ный, ска́зочный; неопису́емый.

СИҲАТ здоро́вье; **қалай, омон-эсонмисан, тани-жонинг ~ми?** как пожива́ешь, как здоро́вье? (*букв.* здоро́вы ли твой те́ло и душа́?); **~ топмоқ** выздора́вливать; **~и яхши** у него́ хоро́шее здоро́вье; **ҳифзи ~** *уст.* 1) охра́на

здоро́вья, здравоохране́ние; 2) гигие́на; ~-**саломат** жив-здоро́в; цел и невреди́м; **у сафардан ~-саломат қайтди** он благополу́чно верну́лся из пое́здки; он верну́лся из пое́здки жив-здоро́в; ~-**саломатлик** здоро́вье, благополу́чие; **сизнинг ~-саломатлигингизни билиб, кўнглим таскин топди** узна́в о том, что вы здоро́вы и всё у вас благополу́чно, я успоко́ился.

СИҲАТЛАНМОҚ выздора́вливать; **шукур, сиҳатландим** благодарю́, я вы́здоровел.

СИҲАТЛИҚ здоро́вье.

СИҲАТ-САЛОМАТ *см.* **сиҳат.**

СИҲАТ-САЛОМАТЛИҚ *см.* **сиҳат.**

СИҲАТСИЗ нездоро́вый, больно́й.

СИҲАТСИЗЛИҚ нездоро́вье, боле́знь; **сиҳатсизлигидан** по причи́не нездоро́вья; по боле́зни.

СИҲР волшебство́, колдовство́, ча́ры; очарова́ние; ~ **қилмоқ** очаро́вывать, околдо́вывать, завора́живать; ~ **қайтармоқ** расколдо́вывать, снима́ть ча́ры; ~-**жоду қилмоқ** колдова́ть.

СИҲРБОЗ *см.* **сиҳргар.**

СИҲРБОЗЛИК *см.* **сиҳргарлик.**

СИҲРГАР волше́бник, маг, чароде́й, колду́н.

СИҲРГАРЛИҚ волшебство́, ма́гия, чароде́йство, колдовство́.

СИҲР-ЖОДУ *см.* **сиҳр.**

СИҲРЛАМОҚ околдо́вывать, заколдо́вывать, зачаро́вывать, завора́живать; **сиҳрлаб олмоқ** заворожи́ть, очарова́ть.

СИҲРЛАНМОҚ *страд. от* **сиҳрламоқ** быть околдо́ванным, заколдо́ванным, очаро́ванным, заворожённым; подверга́ться де́йствию чар; **сиҳрлангандек** сло́вно заворожённый, сло́вно зачаро́ванный.

СИҲРЛИ 1. заколдо́ванный, заворожённый; 2. чуде́сный, волше́бный; ~ **кути** волше́бная шкату́лка; **бу воқеа унга яна ҳам ~роқ бўлиб кўринди** э́то происше́ствие показа́лось ему́ ещё бо́лее чуде́сным; 3. чару́ющий, очарова́тельный, плени́тельный; **тўлиқ ойнинг ~ нури** чару́ющий свет по́лной луны́; 4. таинственный; та́йный; непоня́тный, чуде́сный; ~ **таъсир** таинственное возде́йствие; ~ **йўллар билан** та́йными путя́ми.

СИҲРЧИ волше́бник, маг, чароде́й, колду́н.

СКАМЕЙКА скамья́, скаме́йка.

СКАНДИЙ *хим.* ска́ндий.

СКАРЛАТИНА *мед.* скарлати́на; || скарлати́нный.

СКВЕР сквер; **шаҳар ~лари** скве́ры го́рода.

СКЕЛЕТ скеле́т (*человека или животного*).

СКЛАД склад; || складско́й; ~ **мудири** заве́дующий скла́дом; ~ **хўжалиги** складско́е хозя́йство.

СКЛАДЧИ заве́дующий скла́дом.

СКОРИЙ *ж.-д.* ско́рый; ~ **поезд** ско́рый по́езд.

СКРИПКА скри́пка; || скрипи́чный; ~ **чалмоқ** игра́ть на скри́пке; ~ **сарпардаси** скрипи́чный ключ.

СКРИПКАЧИ скрипа́ч; скрипа́чка.

СКУПЩИНА *полит.* скупщина.

СЛАВЯН славя́нин; || славя́нский; ~ **тиллари** славя́нские языки́.

СЛАВЯНШУНОС *лингв.* слави́ст, славяновед.

СЛАВЯНШУНОСЛИК *лингв.* слави́стика, славяноведение.

СЛАНЕЦ *геол.* сла́нец; || сла́нцевый; **ёнадиган ~лар** горю́чие сла́нцы; ~ **саноати** сла́нцевая промы́шленность.

СЛЕСАРЛИК профе́ссия сле́саря, заня́тие сле́саря; || слеса́рный; ~**ка кирмоқ** поступи́ть на рабо́ту сле́сарем; ~ **асбоблари** слеса́рные инструме́нты.

СЛЕСАРЬ сле́сарь; **завод слесари** заводско́й сле́сарь.

СЛЁТ слёт; **ёш пионерлар ~и** слёт ю́ных пионе́ров.

СЛОВАК слова́к; || слова́цкий; ~ **аёл** слова́чка; ~ **тили** слова́цкий язы́к.

СЛОВЕН слове́н; || слове́нский; ~ **аёл** слове́нка; ~ **тили словенский** язы́к.

СЛЮДА слюда́; || слюдяно́й.

СМЕНА сме́на; || сме́нный; ~ **бошлиги** нача́льник сме́ны; ~ **мастери** сме́нный ма́стер.

СМЕНАЛИ сме́нный; ~ **иш** сме́нная рабо́та.

СМЕТА сме́та; || сме́тный.

СМЕТАНА смета́на; || сметано́й.

СМЕТАНАЛИ со сметано́й, запра́вленный сметано́й.

СМОЛА смола́; || смоляно́й.

СМОЛАЛАМОҚ смоли́ть, просма́ливать.

СМОЛАЛИ смоли́стый; ~ **дарахт** смоли́стое де́рево.

СНАЙПЕР сна́йпер; || сна́йперский.

СОАТ 1. час; вре́мя; || часово́й; ~ **неча?** ско́лько вре́мени?; кото́рый час?; ~ **беш** вре́мени пять часо́в; **эрталаб ~ бешларда** у́тром часо́в в пять, приблизи́тельно в пять часо́в утра́; **бугун беш ~ ишладим** сего́дня я рабо́тал пять часо́в; **белгиланган ~да** в назна́ченный час, в назна́ченное вре́мя; ~ **стрелкаси** часова́я стре́лка; ~ **поясларн** *геогр.* часовы́е пояса́; ~**ма-~** час о́т часу; час за ча́сом; **вақт-~** *см.* **вақт**; 2. часы́; **қўл ~** ручны́е часы́; **чўнтак ~** карма́нные часы́; 3. Саа́т (*имя собств. мужское, реже женское*).

СОАТЛАБ *нареч.* 1. часа́ми; **гап ~ давом этди** разгово́р тяну́лся не́сколько часо́в; 2. ежеча́сно; 3. час о́т часу.

СОАТЛИ 1. = часово́й; содержа́щий в себе́ определённое коли́чество часо́в; **беш ~** пятичасово́й; 2. часово́й; ~ **график** часово́й гра́фик; 3. име́ющий часы́; **олтин ~ қиз** де́вушка с золоты́ми часа́ми.

СОАТМА-СОАТ *см.* **соат** 1.

СОАТСОЗ часовщи́к, часово́й ма́стер.

СОАТСОЗЛИК 1. профе́ссия часово́го ма́стера; 2. часова́я мастерска́я; 3. произво́дство часо́в; ~ **заводи** часово́й завод.

СОАТЧИ *разг.* часовщи́к, часовы́х дел ма́стер, часово́й ма́стер.

СОБАЧКА *тех.* соба́чка.

СОБИТ 1. *книжн.* постоя́нный; непоколеби́мый; твёрдый, сто́йкий; ~ **қадам** постоя́нный (*в чём-л.*); твёрдый, сто́йкий; усто́йчивый; реши́тельный; не отступа́ющий (*от чего-л.*); утверди́вшийся (*в чём-л.*); ~ **қадам бўлмоқ** быть твёрдым, сто́йким; проявля́ть реши́тельность; ~ **қадамлик** твёрдость, сто́йкость; непоколеби́мость; 2. *уст. книжн.* Земля́, земно́й шар; **Дуди оҳимдин қарармиш ~у сайёра ҳам (Навоий)** От ды́ма моего́ вздо́ха потемне́ли и Земля́ и (други́е) плане́ты; 3. Саби́т (*имя собств. мужское*).

СОБИТҚАДАМ (*прав.* **собит қадам**) *см.* **собит** 1.

СОБИТҚАДАМЛИК (*прав.* **собит қадамлик**) *см.* **собит** 1.

СОБИҚ пре́жний, бы́вший; ~ **директор** бы́вший (пре́жний) дире́ктор; ~ **мустамлака мамлакатлар** бы́вшие колониа́льные стра́ны; ~ **чемпион** экс-чемпио́н.

СОБУН *уст. см.* **совун.**

СОВЕТ сове́т; || сове́тский; **Министрлар Совети** Сове́т Мини́стров; **СССР Олий Совети** Верхо́вный Сове́т СССР; **Халқ Комиссарлари Совети** *ист.* Сове́т Наро́дных Комиссаро́в; **қишлоқ ~и** сельсове́т; **илмий ~** учёный сове́т; **~лар** сове́ты; **Советлар мамлакати** Страна́ Сове́тов; ~ **ҳокимияти** сове́тская власть; **Совет Иттифоқи** Сове́тский Сою́з; ~ **ташкилотлари** сове́тские организа́ции.

СОВЛИҚ овца́; ~ **қўй** овца́, овцема́тка.

СОВРИЛМОҚ *разг. см.* **совурилмоқ.**

СОВРИН приз, награ́да (*на козлодрании, на скачках, на состязаниях по борьбе*); ку́бок.

СОВРИНЖОН *бот.* безвре́менник.

СОВУМОҚ 1. сты́нуть, охлажда́ться, остыва́ть; **ҳаво совуди** ста́ло свежо́; **сув совуди** вода́ охлади́лась; **от совуди** ло́шадь осты́ла; 2. *перен.* охладева́ть; разлюби́ть; **у мендан совуди** он охлади́л ко мне; **ишдан ~** охлажда́ть к рабо́те; **кўнгли совуди** он охлади́л (*к кому-чему-л.*),

он переста́л интересова́ться (*кем-чем-л.*), он разлюби́л (*кого-что-л.*), он разочарова́лся (*в ком-чём-л.*).

СОВУН мы́ло; || мы́льный; **атир ~** туале́тное мы́ло; **кир ~** хозя́йственное мы́ло; **олқинди ~** *то же, что* **олқинди; ~ кӯпиги** мы́льная пе́на; **~ пуфаги** мы́льный пузы́рь; **қӯлга ~ суртмоқ** намы́ливать ру́ки; ◇ **~ ӯт** *бот.* 1) мыльня́нка; 2) тысячеголо́в со́рный; **ер ~** *бот.* мы́льный ко́рень; **~ тоши** *уст.* каусти́ческая со́да; **унинг ~ига кир ювмабсан** (*букв.* ты не стира́л бельё его́ мы́лом) ты его́ ещё не раскуси́л, ты не име́л ещё с ним де́ла.

СОВУНАҚ *бот.* о́чный цвет; ◇ **~ ҳолва** назва́ние со́рта халвы́ (*белая воздушная халва*).

СОВУНГАР мыловар.

СОВУНГАРЛИҚ 1. мыловаре́ние, изготовле́ние мы́ла; **2.** профе́ссия мыловара́, заня́тие мыловаре́нием; **3.** ряд на база́ре, где то́ргова́ли мы́лом.

СОВУНЛАМОҚ мы́лить, намы́ливать; **кирни ~** намы́ливать бельё; **юзни совунлаб ювмоқ** умыва́ться с мы́лом.

СОВУНЛАНМОҚ *страд. от* **совунламоқ** намы́ливаться, быть намы́ливаемым.

СОВУНЛИ мы́льный; намы́ленный; содержа́щий мы́ло; **~ сув** мы́льная вода́.

СОВУНЧИ *см.* **совунгар.**

СОВУРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **совурмоқ 1.** прове́иваться, подверга́ться прове́иванию; **дон совурилди** зерно́ прове́яно; **2.** разве́яться; разлета́ться; взмета́ться, размета́ться; **кӯкка ~** 1) разве́яться в прах; быть разве́янным в прах; **кули кӯкка совурилди** его́ прах разве́ян; *он уничто́жен дотла́*; 2) быть пу́щенным на ве́тер; быть растранжи́ренным; **пули кӯкка совурилди** его́ де́ньги пу́щены на ве́тер.

СОВУРМОҚ 1. ве́ять, прове́ивать; **мош ~** прове́ивать маш; **2.** разве́ивать, размета́ть, взмета́ть; **кулини кӯкка ~** разве́ять в прах, разру́шить дотла́ (*что-л.*); **Шамол қутурар, қорни тӯзонга айлантириб кӯкка совурар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Ве́тер зли́лся и, превраща́я снег в пыль, взмета́л его́ в не́бо; **пулни кӯкка ~** *перен.* пуска́ть де́ньги на ве́тер, мота́ть де́ньги, транжи́рить.

СОВУТ 1. кольчу́га; па́нцирь; **2.** *уст.* сосу́д; посу́дина; посу́да.

СОВУТГИЧ *см.* **совуткич.**

СОВУТИЛМОҚ *страд. от* **совутмоқ 1.** охлажда́ться, подверга́ться охлажде́нию; **2.** *спец.* выводи́ться на прогу́лку (*о разгорячённой лошади после скачек, быстрой езды*).

СОВУТҚИЧ *спец.* холоди́льник; прибо́р, слу́жащий для охлажде́ния (*напр. змеевик*).

СОВУТМОҚ *понуд. от* **совумоқ 1.** охлажда́ть; студи́ть, остужа́ть; напуска́ть хо́лоду; **овқатни совутиб емоқ** есть пи́щу, дав ей осты́ть; **уйни совутиб қӯйибсан** ты напусти́л хо́лоду в дом; **2.** *перен.* заста́вить разлюби́ть; отта́лкивать; расхола́живать, вызыва́ть охлажде́ние, антипа́тию; **кӯнглини ~** заставля́ть (*кого-л.*) охлади́ть (*к чему-л.*), заста́вить разлюби́ть; вызыва́ть (*своими действиями*) охлажде́ние, антипа́тию; **3.** расколдо́вывать; **4.** *спец.* разминать, выводить ло́шадь; води́ть разгорячённую ло́шадь, что́бы она́ осты́ла (*напр. после скачек*).

СОВУТТИРМОҚ *понуд. от* **совутмоқ.**

СОВУҚ 1. холо́дный; моро́зный, све́жий (*о погоде*); || хо́лодно; свежо́; || хо́лод, моро́з; холода́, моро́зы; **~ сув** холо́дная вода́; **~ ҳаво** холо́дная пого́да; **уй ~** в ко́мнате хо́лодно; **~ оқим** *геогр.* холо́дное тече́ние; **~ кунлар** моро́зные дни; **~ қутби** по́люс хо́лода; **~ тушуви билан** с наступле́нием холодо́в; **ҳа, бай-бай, совуғи тушкур-эй!** ай да моро́з!; ну и моро́зец!; **гоҳ иситмаси тутди, гоҳ совуғи чиқди** его́ броса́ло то в жар, то в хо́лод; **қора ~** (*букв.* чёрный моро́з) моро́зы без сне́га; **қӯлимни ~ олди** я отморо́зил себе́ ру́ки; **олмани ~ урди** я́блоки поби́ло моро́зом; **~қа чидамли** морозоусто́йчивый; **~ емоқ** *или* **~(қа) қотмоқ** мёрзнуть, зя́бнуть, замерза́ть; **~(қа) қотирмоқ** держа́ть на хо́лоде, моро́зить, заставля́ть мёрзнуть; **2.** *перен.* непри́ятный, непригля́дный, непривлека́тельный, отта́лкивающий, антипати́чный; холо́дный; сухо́й; гру́бый; || хо́лодно; су́хо, неприве́тливо; гру́бо; отта́лкивающе; **~ одам** непри́ятный челове́к; **кӯриниши ~** несимпати́чный; непри́ятной нару́жности; **~ гап** сухи́е, холо́дные слова́; **гапи ~ одам** непри́ятный (*в разговоре*) челове́к; грубия́н; **~ хабар** непри́ятная весть; **~ муомала** холо́дное отноше́ние; неприве́тливое обраще́ние; **~ муносабатлар уруши** *полит.* (*букв.* война́ холо́дных отноше́ний) холо́дная война́; **бизни ~қина қарши олди** он хо́лодно (неприве́тливо) встре́тил нас; **кӯзимга ~ кӯринди** он мне показа́лся непри́ятным, отта́лкивающим; **иссиқ-~** *см.* **иссиқ; ишга ~ қарамоқ** хала́тно относи́ться к де́лу (к рабо́те); **совуғим ошиб кетди** 1) я сли́шком мно́го употребля́л пи́щи из катего́рии **совуқлик** (*см.* **совуқлик** 3); 2) *перен.* мне претит, меня́ тошни́т, коро́бит (*от кого-чего-л.*); **~ мижоз одам** челове́к, предрасполо́женный к пи́ще из катего́рии **совуқлик** (*см.* **совуқлик** 3).

СОВУҚЛИҚ 1. хо́лод; прохла́да; **уйнинг совуқлигига қарамай, у кӯйлакчан ӯтирар эди** несмотря́ на то, что в ко́мнате бы́ло хо́лодно, он сиде́л в одно́й руба́шке; **2.** *перен.* антипати́чность, хо́лодность, су́хость, неприве́тливость; гру́бость; **~ билан** хо́лодно, су́хо, неприве́тливо; **Одамларнинг совуқлиги қишнинг совуқлигидан ҳам ортиқроқ бӯлади (А. Қаххор, «Сароб»)** Хо́лодность люде́й быва́ет ху́же зи́мних холодо́в; **3.** в узбе́кской наро́дной медици́не определённый разря́д пи́щи, гла́вным о́бразом, низкокалори́йной (*рисовый суп, молоко, свежие овощи, зелёный чай и т. п.*; *см. также* **иссиқлик**).

СОВУҚХОНА 1. ле́дник (*комнатный или подвальный*); **2.** холодиль́ник; **3.** бо́лее холо́дное помеще́ние в ба́не, куда́ выхо́дят отдыха́ть из парно́й; **4.** *ист.* холо́дная (*специальная камера в зиндане, где содержали непокорных узников*).

СОВУҚЧИЛИҚ неприя́знь; холо́дные, натя́нутые отноше́ния; недружелю́бие; натя́нутость (*отношений*); **орамизга ~ тушди** ме́жду на́ми установи́лись холо́дные отноше́ния; ме́жду на́ми пробежа́ла чёрная ко́шка; **орага ~ солмоқ** се́ять рознь.

СОВУҚҚОН(ЛИ) 1. хладнокро́вный; **2.** хала́тный, небре́жный; **3.** равноду́шный.

СОВУҚҚОНЛИҚ 1. хладнокро́вие; **Лаблари титраса-да, ӯзини ~ка солиб сӯзлашга тиришди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ его́ гу́бы и дрожа́ли, он пыта́лся говори́ть, притворя́ясь хладнокро́вным; **2.** хала́тность, небре́жность; **3.** равноду́шие, безразли́чие; **~ билан** 1) хладнокро́вно; 2) хала́тно, небре́жно; 3) равноду́шно; **~ қилмоқ** 1) проявля́ть хладнокро́вие; проявля́ть твёрдость ду́ха, самообладание; 2) проявля́ть хала́тность; хала́тно относи́ться; 3) быть равноду́шным, проявля́ть равноду́шие.

СОВХОЗ совхо́з; || совхо́зный; **Совхозлар министрлиги** Министе́рство совхо́зов.

СОВЧИ 1. сват; сва́ха; **~ қӯймоқ** засыла́ть сва́тов, сва́таться (*к кому-л.*); **~ қилмоқ** 1) назнача́ть сва́тами; 2) засыла́ть сва́тов; сва́таться; **2.** *разг. шутл.* гоне́ц (*присланный за кем-л.*); **уйдан чиқдим, орқамдан ~ юборишади** как то́лько вы́йду и́з дому—за мной шлют гонца́.

СОВЧИЛИҚ сватовство́; **биз хотинни ӯзимиз топдик, энди ~ни сизларга қӯйдик** неве́сту мы нашли́ са́ми, тепе́рь сватовство́ возлага́ем на вас; **~ қилмоқ** быть сва́том, сва́хой; сва́тать; занима́ться сватовство́м.

СОВҚОТМОҚ *разг.* мёрзнуть, замерза́ть; зя́бнуть.

СОВҚОТТИРМОҚ *понуд. от* **совқотмоқ** *разг.* моро́зить, замора́живать; заставля́ть мёрзнуть.

СОВҒА дар, пода́рок; **сув—табиатнинг инсонга ~си** вода́—дар приро́ды челове́ку; **~ қилмоқ** дари́ть, подари́ть; **~ килиб келтирмоқ** принести́ в дар, в пода́рок; **~-салом** пода́рок и приве́ты.

СОВҒОТ *поэт.* дары́, пода́рки.

СОДА со́да; || со́довый.

СОДАЛИ со́довый, содержа́щий со́ду; **~ сув** со́довая вода́.

СОДДА 1. просто́й, несло́жный, нетру́дный, незате́йливый, лёгкий; упрощённый; **~ масала** проста́я (несло́жная) зада́ча; **~ қилиб тушунтирмоқ** про́сто (упрощённо) объясня́ть; **~ қоида** просто́е пра́вило; **~ гап** *грам.* просто́е предложе́ние; **~ сон** *мат.* просто́е число́; 2. просто́й, простоду́шный, наи́вный; прямоду́шный; || проста́к; **~ табиат одам** просто́й, бесхи́тростный челове́к; 3. исключи́тельно, то́лько; сплошь; **менга ~ қийин саволлар тушади** мне всегда́ попада́ются то́лько тру́дные вопро́сы.

СОДДАДИЛ просто́й, простоду́шный, простосерде́чный; прямоду́шный; **~ йигит** простоду́шный ю́ноша.

СОДДАДИЛЛИҚ простота́, простоду́шие, простосерде́чие; прямоду́шие; **~ билан** по простоте́ (душе́вной); простоду́шно.

СОДДАЛАШМОҚ 1. упроща́ться; 2. опроща́ться, стать проще́ (стать проще́ по отноше́нию к кому́-л.).

СОДДАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **соддалаштирмоқ** упроща́ться, быть упроща́емым; **соддалаштирилган механизм** упрощённый механи́зм; **соддалаштирилган текст** упрощённый (адапти́рованный) текст.

СОДДАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **соддалашмоқ** упроща́ть; **соддалаштириб айтиб бермоқ** упрощённо рассказа́ть; **масалани ~** упроща́ть вопро́с; **текстни ~** упроща́ть (адапти́ровать) текст.

СОДДАЛИҚ 1. простота́, несло́жность; незате́йливость; 2. простота́, простоду́шие; наи́вность; прямоду́шие; **~ қилмоқ** проявля́ть наи́вность; **ўзини ~ка солмоқ** притворя́ться наи́вным; 3. упроще́нчество.

СОДДАЧИЛИҚ *редк. см.* **соддалик** 2, 3.

СОДИР 1.: **~ бўлмоқ** *книжн.* име́ть ме́сто, происходи́ть, случа́ться; проявля́ться; **... ростини айтинг, шу хатолар ~ бўлганми? (Уйғун, «Навбаҳор»)**... скажи́те пра́вду, э́ти оши́бки име́ли ме́сто?; **Мендан не гуноҳ ~ бўлди? (Ойбек, «Навоий»)** В чём моя́ вина́?; Чем я провини́лся?; 2. Садыр (*имя собств. мужское*).

СОДИҚ 1. ве́рный, пре́данный; и́скренний; **совет халқининг ~ фарзандлари** ве́рные сыны́ сове́тского наро́да; **~ дўст** ве́рный друг, и́скренний друг; **сўнгги нафасгача ~ бўлиб қолмоқ** оста́ться ве́рным до после́днего вздо́ха; 2. по́длинный, действи́тельный, и́стинный; **субҳи ~** (*букв.* и́стинный рассве́т) у́тренний рассве́т; рассве́т незадо́лго до восхо́да со́лнца; 3. Садык (*имя собств. мужское*).

СОДИҚЛИҚ 1. ве́рность, пре́данность; и́скренность; **~ кўрсатмоқ** выка́зывать пре́данность; 2. по́длинность, и́стинность.

СОЗ I 1. хорошо́, великоле́пно, прекра́сно; || хоро́ший, великоле́пный, прекра́сный; **жуда ~!** о́чень хорошо́!; отли́чно!; великоле́пно!; **экинлар жуда ~** посе́вы о́чень хороши́; **Гап ~-у, иш оз экан-да! («Муштум»)** Слова́ хороши́, да де́ла ма́ло!; **иш қуролинг ~ бўлса, машаққатинг оз бўлур** *посл.* е́сли инструме́нт у тебя́ хоро́ш, тру́дностей бу́дет ма́ло; **оз бўлсину ~ бўлсин** *или* **оз бўлса ҳам, ~ бўлсин** *посл.* лу́чше ме́ньше, да лу́чше; 2. удо́бный; подходя́щий; сла́женный; 3. *муз.* настро́енный, ла́дный; || настро́йка; **~қилмоқ** *или* **~ини тўғриламоқ** настра́ивать; **~и бузилди** расстро́ился (*о музыкальном инструменте*).

СОЗ II 1. музыка́льный инструме́нт (*дутар, тамбур и др.*); саз; **~ чертмоқ** игра́ть на (щипко́вом) музыка́льном инструме́нте; перебира́ть стру́ны, щипа́ть стру́ны; **созандалар ~ин чертар қўл билан, ёмон одам куйдиради тил билан** *фольк.* музыка́нты игра́ют на инструме́нтах рука́ми, а дурно́й челове́к жа́лит языко́м; 2. *поэт.* ли́ра; **Навоийнинг ~и** ли́ра Навои́; ◇ **~у наво** му́зыка, зву́ки му́зыки.

СОЗ III *обл.* 1. камы́ш; за́росли камыша́; **~ силовсин** *зоол.* кот камышо́вый, ха́ус; 2. боло́то, поро́сшее камышо́м.

СОЗАНДА музыка́нт.

СОЗЛАМОҚ 1. поступа́ть хорошо́; обде́лать (де́ло); 2. *муз.* настра́ивать; **дуторни ~** настра́ивать дута́р; 3. *тех.* нала́живать; настра́ивать; регули́ровать; **станокларни ~** нала́живать станки́; настра́ивать станки́.

СОЗЛАНМОҚ *страд. от* **созламоқ** 1. *муз.* настра́иваться, быть настра́иваемым, настро́енным; 2. *тех.* нала́живаться; настра́иваться, регули́роваться, быть нала́живаемым, настра́иваемым, регули́руемым.

СОЗЛАТМОҚ *понуд. от* **созламоқ** 1. *муз.* отдава́ть в настро́йку, настро́ить; **пианинони яхши устага созлатдик** мы поручи́ли хоро́шему ма́стеру настро́ить пиани́но; 2. *тех.* заставля́ть нала́живать, настра́ивать, регули́ровать; поруча́ть нала́дку *или* регулиро́вку; отдава́ть в нала́дку; **механизмни смена мастерига ~** поруча́ть сме́нному ма́стеру нала́дить механи́зм.

СОЗЛАШМОҚ *совм. от* **созламоқ**.

СОЗЛИ *обл.* 1. поро́сший камышо́м; 2. боло́тистый.

СОЗЛИҚ *обл.* поро́сшее камышо́м боло́тистое ме́сто.

СОЗТУПРОҚ *см.* **соғтупроқ**.

СОЗЧИ *обл.* музыка́нт; **Қурбон ~** музыка́нт Курба́н.

СОЙ 1. сай, го́рная ре́чка, го́рный руче́й; **~га тушмоқ** спуска́ться к са́ю, спуска́ться к ре́чке; 2. сай, доли́на ре́чки; **бой бойга боқар, сув ~га оқар** *погов.* бога́ч тяготе́ет к бога́чу, вода́—к са́ю.

СОЙИС *см.* **сайс**.

СОЙЛИҚ доли́на са́я; ложби́на.

СОҚИН 1. ти́хий, безмо́лвный; споко́йный; || ти́хо, безмо́лвно; споко́йно; **Сокин, ғариб қиш оқшоми (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ти́хий, уны́лый зи́мний ве́чер; **~ қишлоқ кўчаси** споко́йная се́льская у́лочка; 2. неподви́жный; || неподви́жно.

СОҚИНЛИҚ 1. тишина́, безмо́лвие; 2. состоя́ние поко́я, неподви́жность, поко́й.

СОҚИТ умо́лкший, храня́щий молча́ние, безмо́лвный.

СОЛ 1. плот; **ёғочни ~ қилиб оқизмоқ** сплавля́ть древеси́ну; 2. деревя́нный помо́ст, насти́л из брёвен; **у икки филнинг ўртасига ~ ташлаб миниб юрар эди («Нигор ва Замон»)** он е́хал на помо́сте из брёвен, переки́нутом ме́жду двух слоно́в.

СОЛДАТ *воен.* солда́т.

СОЛДАТЛИҚ солда́тская слу́жба, положе́ние солда́та; || солда́тский; **~ бурчи** солда́тский долг; **~ка ёзилмоқ** записа́ться в солда́ты.

СОЛДАТЧА солда́тский; || по-солда́тски, как подоба́ет солда́ту; **оёғида ~ этик** на его́ нога́х солда́тские сапоги́; **~ честь бермоқ** отда́ть по-солда́тски честь, приве́тствовать по-солда́тски.

СОЛДИ-ПИШДИ назва́ние скороспе́лого со́рта арбу́за (*букв.* завяза́лся-созре́л).

СОЛДИРИЛМОҚ *страд. от* **солдирмоқ**.

СОЛДИРМОҚ *понуд. от* **солмоқ** I; **ерга ўғит ~** распоряди́ться *или* заста́вить вноси́ть удобре́ния в по́чву; **резолюция ~** доби́ться наложе́ния резолю́ции; **ўрин ~** веле́ть стели́ть посте́ль; **тиш ~** вставля́ть зу́бы (*у врача*); **Тиллаларга чол яхши уй солдирди («Эртаклар»)** На золоты́е стари́к вы́строил хоро́ший дом; **от ~** скака́ть на ло́шади (*пустив её во весь опор*); **отни бошқа ёққа солдириб кетмоқ** повернуть ло́шадь в другу́ю сто́рону; **Ҳоким отам билан акамни зиндонга солдирди**

(Ҳамза) Правúтель приказáл бро́сить моего́ ста́ршего бра́та и отца́ в зинда́н.

СОЛДОВ *уст.* бурла́цкая ля́мка, бечева́; ~ **кемаси** су́дно, кото́рое тя́нут бурлаки́ вверх по реке́.

СОЛДОВЧИ *уст.* бурла́к.

СОЛИНМОҚ 1. *страд. от* **солмоқ** I; **бир-бирига ёпиштириб (тақаб) солинган уйлар** постро́енные вплотну́ю оди́н к друго́му дома́; **ишга солинмоқ** 1) быть пу́щенным в ход, в де́ло, быть введённым в де́йствие; быть испо́льзованным; быть употреблённым; 2) быть испо́льзованным на рабо́те; 3) быть подстрека́емым, настропалённым; **тугмалари солинди** его́ пу́говицы застёгнуты; **ола сигирнинг оғизи ҳам солинди** моло́зиво пёстрой коро́вы сва́рено (*т. е. наконец пёстрая корова отелилась*); **узумдан солинган мусаллас** мусалла́с, пригото́вленный из виногра́да; 2. сви́снуть, повúснуть, обви́снуть; **сигирнинг елини солиниб турибди** вы́мя коро́вы отви́сло; **Мунисхон озган. Кўз остлари солинган (А. Каххор, «Сароб»)** Мунисха́н похуде́ла. Под глаза́ми—мешки́ (*букв.* обви́сло).

СОЛИНТИРМОҚ *понуд. от* **солинмоқ** 2; **оёқ солинтириб ўтирмоқ** сиде́ть, све́сив но́ги.

СОЛИНЧАҚ мо́чка (*уха*).

СОЛИСТ соли́ст.

СОЛИСТКА соли́стка.

СОЛИШМОҚ 1. *совм. от* **солмоқ** I; 2. дра́ться, би́ться, сража́ться; бить (колоти́ть) друг дру́га.

СОЛИШТИРМА 1. сравни́тельный; **ҳайвонларнинг ~ анатомияси** сравни́тельная анато́мия живо́тных; 2. *физ.* уде́льный; ~ **оғирлик** уде́льный вес; ~ **зичлик** уде́льная пло́тность; ~ **иссиқлик сиғим** уде́льная теплоёмкость.

СОЛИШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **солишмоқ** заставля́ть дра́ться, би́ться друг с дру́гом; пуска́ть друг на дру́га, натра́вливать друг на дру́га; стравливать; 2. слича́ть; сра́внивать; сопоставля́ть; **сифатини солиштириб кўрмоқ** сра́внивать ка́чество (*чего-л.*); **қўл ёзмани солиштириб ўқимоқ** слича́ть (сли́тывать) ру́копись.

СОЛИҚ I нало́г; по́дать; ~ **олмоқ** взима́ть нало́г(и); взима́ть по́дать (по́дати); ~ **варақаси** нало́говое извеще́ние; ~ **йиғувчи** сбо́рщик нало́гов, сбо́рщик по́датей; ~ **тўловчи** налогоплате́льщик.

СОЛИҚ II *см.* **солиғлик** 4; **қовоғи ~ одам** хму́рый, нахму́рившийся, насу́пившийся челове́к.

СОЛИҒЛИҚ 1. поло́женный, вло́женный, опу́щенный; 2. на́ли́тый; 3. по́стланный, за́стланный; **ўрин ~** посте́ль по́стлана; 4. застёгнутый; **тугмалари ~ эди** его́ пу́говицы бы́ли застёгнуты.

СОЛИҲ 1. *уст.* пра́ведный; че́стный; 2. Сали́х (*имя собств. мужское*).

СОЛҚАШ фрукто́вое де́рево, плодонося́щее с переры́вами че́рез год *или* даю́щее ма́ксимум плодо́в раз в два го́да.

СОЛМОҚ I 1. класть, положи́ть; вкла́дывать; **ошга туз ~** соли́ть пи́щу; **аравага ~** грузи́ть на арбу́; **ерга ўғит ~** закла́дывать удобре́ние в зе́млю; **китобни чамадонга ~** положи́ть кни́гу в чемода́н; **пичоқни қинига ~** вкла́дывать нож в но́жны; **қопга буғдой ~** насыпа́ть пшени́цу в мешо́к; **самоварга сув ~** налива́ть во́ду в самова́р; 2. стлать, постила́ть; расстила́ть; **ўрин ~** стлать посте́ль; 3. выкла́дывать, раскла́дывать; **қоқи ~** выкла́дывать на проcу́шку, вя́лить, провя́ливать, суши́ть (*яблоки, груши и т. п.*); 4. пуска́ть, напуска́ть; направля́ть; набра́сывать; **бургутни қирғовулга ~** пуска́ть бе́ркута на фаза́на; **от ~** пуска́ть ло́шадь; направля́ть ло́шадь; **уни олдингга солиб олиб кел** приведи́ его́, пригони́ его́ (*пустив его впереди себя*); 5. вверга́ть, поверга́ть; **ташвишга ~** поверга́ть в трево́гу; **оғир аҳволга ~** вверга́ть в тяжёлое положе́ние; 6. устра́ивать, поднима́ть, создава́ть; вызыва́ть; **арасот ~** поднима́ть сумя́тицу; **шовқин ~** поднима́ть шум; **дод-фарёд ~** звать на по́мощь, крича́ть карау́л; 7. вставля́ть; **тиш ~** вставля́ть зу́бы (*кому-л.*); **ойна ~** вставля́ть стекло́; **узукка кўз солгандай** *см.* **узук**; 8. стро́ить, ста́вить, сооружа́ть; **иморат ~** стро́ить зда́ние; **йўл ~** стро́ить доро́гу; **кўприк ~** сооружа́ть мост; 9. бить, ударя́ть; хлеста́ть; **қамчи ~** хлеста́ть плёткой; **қилич ~** рубану́ть, уда́рить са́блей (мечо́м); **солиб қолмоқ** нанести́ неожи́данный уда́р; **айлантириб солди** он уда́рил с разма́ху; 10. надева́ть, налага́ть; **оёққа занжир ~** зако́вывать но́ги в кандалы́; **От бошига солди тилла юганни... («Алпомиш»)** На го́лову ло́шади он наде́л золоту́ю узду́...; 11. выре́зывать, ре́зать; **тошга гул ~** занима́ться резьбо́й по ка́мню; 12. заква́шивать; ста́вить на вы́стойку (*напр. вино*); **мусаллас ~** ста́вить мусалла́с; 13. дава́ть за́вязь (*о растениях*); 14. *в сочетании с именами образует сложные (составные) глаголы*; **асос ~** закла́дывать осно́вы; осно́вывать; **бошни қуйи ~** 1) пону́риться, опусти́ть го́лову; 2) *перен.* признава́ть вину́, приходи́ть с пови́нной; 3) *перен.* обраща́ться со смире́нной про́сьбой; **бўйин ~** 1) пону́риться; 2) *перен.* согласи́ться, уступа́ть; **изга ~** нала́живать, направля́ть; **ишга ~** 1) пуска́ть в ход, вводи́ть в де́йствие; испо́льзовать; употребля́ть; **заводни ишга ~** вводи́ть в де́йствие заво́д; **охирги чорани ишга ~** прибега́ть к кра́йним ме́рам; **Ўрус орасида юриб, беш-ўнта сўз ўрганиб олганман, шуни ишга солаверараман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Быва́я ча́сто среди́ ру́сских, я научи́лся не́скольким слова́м и то и де́ло употребля́ю их; 2) заставля́ть рабо́тать; **аҳмоқни урма, сўкма, ишга сол** *погов.* дурака́ не бей, не брани́, а заста́вь рабо́тать; 3) *перен. разг.* обрабо́тать; настропали́ть; **мушт ~** уда́рить кулако́м; пусти́ть в ход кулаки́; **оғиз ~** 1) упомина́ть чьё-либо и́мя с матримониа́льными наме́рениями; 2) свари́ть моло́зиво; **чанг ~** вцепи́ться, схвати́ть; **чилим ~** наби́ть и заже́чь калья́н; **қармоқ ~** заки́дывать у́дочку; **ўзини ...га ~** притворя́ться, прики́дываться; де́лать вид; **ўзини гўлликка ~** притворя́ться наи́вным (глу́пеньким); **ўзини касалликка ~** притворя́ться (прики́дываться) больны́м; 15. *с деепр. на* **-а/-й** *и на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает*: 1) *мгновенность действия*: **тура солиб қочди** он сра́зу (тут же) встал и убежа́л; **у уйга кира солиб, каравотга ўзини ташлади** едва́ войдя́ в ко́мнату, он бро́сился на крова́ть; 2) *законченность действия*: **қайгу-ҳасратини тўкиб ~** вы́ложить (изли́ть) до конца́ все свои́ печа́ли; **очиб ~** раскры́ть до конца́; **Жўра бу тўғрида билган-эшитганларини тўкиб солди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Джура́ вы́ложил всё, что знал об э́том; 3) *внезапность действия*: **Ушлаймиз деб ҳалиги болани қува солди («Гўрўғли»)** Что́бы поймáть того́ мальчи́шку, он пусти́лся за ним; ◇ **олмоқдан-~** *см.* **олмоқ.**

СОЛМОҚ II *обл. см.* **салмоқ.**

СОЛМОҚДОР *обл. см.* **салмоқдор.**

СОЛМОҚЛАМОҚ *обл. см.* **салмоқламоқ.**

СОЛМОҚЛИ *обл. см.* **салмоқли.**

СОЛНОМА 1. ле́топись; анна́лы; 2. *уст. книжн.* календа́рь.

СОЛОР *ист.* нача́льник, предводи́тель; **сипоҳ ~** нача́льник во́йска, военача́льник.

СОЛТОБ *обл. фольк.* пожило́й.

СОЛҚА 1. прови́сший, сла́бо натя́нутый; отви́сший; ~ **тортилган арқон** сла́бо натя́нутая (прови́сшая) верёвка; 2. отёкший, отёчный.

СОЛҚИ *обл. см.* **солқа.**

СОЛҚИМОҚ 1. обвиса́ть, провиса́ть; быть сла́бо натя́нутым, болта́ться; 2. отека́ть; **Кўзлари аввалги жонлиликни йўқотган, юзлари солқиган эди (Ойбек, «Навоий»)** Его́ глаза́ потеря́ли пре́жнюю жи́вость, лицо́ отекло́.

СОМ *миф.* Сим (*один из сыновей Ноя, прародитель семитов*); **Сом тиллари** семити́ческие языки́.

СОМБУСА *уст. см.* **сомса.**

СОМБУСАПАЗ *уст. см.* **сомсапаз.**

СОМЕ [сомеи] *уст.* **1.** слу́шающий; слу́шатель; **2.** вольнослу́шатель.

СОМЕЛИҚ: ~ сифатида в ка́честве вольнослу́шателя.

СОМИЙ семи́т; || семи́тский, семити́ческий; **~лар** семи́ты.

СОМОН 1. ре́заная соло́ма; **2.** цве́та соло́мы; све́тло-жёлтый; жёлтый; **рангим ~ бўлди** я пожелте́л (*от негодования*); **~дай сарғаймоқ** стать жёлтым, как соло́ма; **она юртинг омон бўлса, ранги рўйинг ~ бўлмас** *посл.* е́сли благоде́нствует твоя́ родна́я страна́, твоё лицо́ не пожелте́ет; ◇ **Сомон йўли** Мле́чный Путь; **терисига ~ тиқмоқ** *см.* **тери** I.

СОМОНХОНА помеще́ние для хране́ния соло́мы; **бузоқнинг югургани ~гача** *см.* **бузоқ** 2.

СОМОНЧИ челове́к, занима́ющийся ре́зкой и прода́жей соло́мы; **~нинг йўли** *разг. то же, что* **Сомон йўли** (*см.* **сомон**).

СОМСА самса́ (*треугольный пирожок, обычно с мясом*); **варақи ~** слоёный пирожо́к; **тандир ~** мясно́й пирожо́к, испечённый в танды́ре (*см.* **тандир**); **қовоқ ~** пирожо́к с начи́нкой из ты́квы.

СОМСАПАЗ пиро́жник (*человек, выпекающий и продающий пирожки*; *см.* **сомса**).

СОМСАПАЗЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия пиро́жника (*см.* **сомсапаз**); **2.** пиро́жный ряд на база́ре.

СОМСАФУРУШ продаве́ц пирожко́в (*см.* **сомса**).

СОН I **1.** число́; коли́чество; **~и йўқ** *или* **~-саноқсиз, ~-саноғи йўқ** бесчи́сленный, бессчётный, несме́тный; многочи́сленный, о́чень большо́й (*по количеству*), бесчи́сленное мно́жество, не перече́сть; **~-саноқсиз одамлар** бесчи́сленное мно́жество люде́й; **~и бор, салмоғи йўқ** *см.* **салмоқ**; **~да бор, саноқда йўқ** (*букв.* число́ есть, а в спи́ске нет) то́лько номина́льно; то́лько чи́слится; **~-салмоқ** *или* **~у салмоқ** значе́ние, вес, авторите́т; **2.** *грам.* (и́мя) числи́тельное; **саноқ ~** коли́чественное числи́тельное; **тартиб (*или* сира) ~** поря́дковое числи́тельное; **3.** но́мер; **иккинчи ~ «Боёвут» совхози** совхо́з «Баяу́т» но́мер два; **газетанинг бугунги ~и** сего́дняшний но́мер газе́ты.

СОН II бедро́; ля́жка; || бе́дренный; **~ суяги** бе́дренная кость; **~ гўшти** о́корок.

СОНА *обл.* се́лезень ди́кой у́тки.

СОНДИРАМОҚ *см.* **сандирамоқ** I, II.

СОНДИРАТМОҚ *см.* **сандиратмоқ** I, II.

СОНДИРАШМОҚ *см.* **сандирашмоқ** I, II.

СОНДИРОҚЛАМОҚ *обл. см.* **сандироқламоқ.**

СОНИЯ *уст.* секу́нда.

СОНЛИ 1. *мат.* чи́сленный; **~ масштаб** чи́сленный масшта́б; **2.** име́ющий но́мер; под но́мером..., но́мер...; **ўн еттинчи ~ совхоз** совхо́з но́мер семна́дцать.

СОН-САЛМОҚ *см.* **сон** I 1.

СОН-САНОҚСИЗ *см.* **сон** I 1.

СОНСИЗ бесчи́сленный, бессчётный, несме́тный; **~-саноқсиз** *то же, что* **сон-саноқсиз** (*см.* **сон** I 1).

СОП I ру́чка, рукоя́тка, черено́к; **болта ~и** топори́ще; **пичоқ ~и** рукоя́тка ножа́; **кели ~и** пе́стик (*большой ступы*); **~ини ўзидан чиқармоқ** (*букв.* вы́тянуть рукоя́тку из самого́ предме́та) 1) изгото́вить како́й-либо инструме́нт (*напр. лопату, молоток и т. п.*) из це́лого куска́; 2) сде́лать (*что-л.*) так, что́бы самому́ ничего́ не затра́чивать, без дополни́тельных расхо́дов; **ўтмас пичоққа олтин ~** *погов.* тупо́му ножу́—золота́я рукоя́тка; **йўқолган пичоқнинг ~и олтин** *погов.* у поте́рянного ножа́ рукоя́тка (была́) золота́я.

СОП II: **~ бўлмоқ** 1) зака́нчиваться, иссяка́ть, исче́рпываться; 2) *перен.* иссо́хнуть; испепели́ться; **энди ~ бўлди** 1) ему́ тепе́рь коне́ц, ему́ пришёл капу́т, ему́ кры́шка; 2) *перен.* он иссо́х; он испепели́лся; **~ қилмоқ** 1) зака́нчивать, ока́нчивать, исче́рпывать; 2) *перен.* испепели́ть.

СОПЛАМОҚ I надева́ть, наса́живать (*что-л.*) на рукоя́тку, приде́лывать (*к чему-л.*) ру́чку, рукоя́тку; **болтани ~** наса́живать топо́р на топори́ще.

СОПЛАМОҚ II *разг.* ока́нчивать, зака́нчивать, исче́рпывать.

СОПЛАНМОҚ I *страд. от* **сопламоқ** I.

СОПЛАНМОҚ II *страд. от* **сопламоқ** II ока́нчиваться, зака́нчиваться, исче́рпываться, быть ока́нчиваемым, зака́нчиваемым, исче́рпываемым.

СОПЛАТМОҚ *понуд. от* **сопламоқ** I.

СОПЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **соплатмоқ** I.

СОПЛИ име́ющий ру́чку, рукоя́тку, черено́к; **дандон ~ пичоқ** нож с ру́чкой из слоно́вой ко́сти.

СОПОЛ 1. гли́няный, сде́ланный из обожжённой гли́ны; **~ идиш** гли́няная посу́да; **~ товоқ** гли́няная ча́шка; **2.** *см.* **сополак** 1.

СОПОЛАҚ 1. черепки́ гли́няной посу́ды; **2.** комо́чки обожжённой гли́ны *или* ка́мешки, кото́рыми игра́ют де́ти.

СОППА-СОҒ *см.* **соғ** I.

СОПҚОН 1. праща́; **~ отмоқ** мета́ть праще́й; **ота олмаган ~ ҳам бошга тегади, ҳам кетга тегади** *посл.* е́сли мета́ть праще́й не уме́ючи, она́ уда́рит и по голове́, и по за́ду; **2.** *обл.* кнут, издающий при щёлканье ре́зкий звук (*употребляется для отпугивания птиц с виноградников и т. п.*).

СОР *зоол.* **1.** сары́ч; **2.** кань́юк.

СОРТ сорт; ||=со́ртный; **биринчи ~** пе́рвый сорт; **биринчи ~ пахта** первосо́ртный хло́пок; **биринчи ~га қабул қилмоқ** приня́ть пе́рвым со́ртом.

СОРТЛАШ распределе́ние по сорта́м; сортиро́вка; || сортиро́вочный; **~ бошқармаси** сортово́е управле́ние.

СОСТАВ 1. соста́в; **комиссия ~и** соста́в коми́ссии; **сўз ~и** *грам.* соста́в сло́ва; **2.** *ж.-д.* соста́в (*поезд*).

СОСТАВЛИ составно́й; **~ сўзлар** составны́е слова́.

СОТАР: олиб ~ переку́пщик, спекуля́нт.

СОТАРЛИ го́дный для прода́жи; то, что мо́жно прода́ть; **~ нарса қолмади** не оста́лось ничего́, го́дного на прода́жу; не оста́лось ничего́, что мо́жно бы́ло бы прода́ть.

СОТАРЛИҚ: олиб ~ перепрода́жа, спекуля́ция; **олиб ~ қилмоқ** спекули́ровать, занима́ться спекуля́цией.

СОТИЛГАН 1. *прич. от* **сотилмоқ**; **2.** *перен.* прода́жный; **~ буржуа матбуоти** прода́жная буржуа́зная пре́сса.

СОТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сотмоқ 1.** продава́ться, быть продава́емым; **бозорда сотилмайди, тарозида тортилмайди, ўзи болдан ширин, еб бўлмайди** *загадка* на база́ре не продаётся, на весах не взве́шивается, само́ сла́ще ме́да, но несъедо́бно (*сон*); **сотилиб-совурилиб кетмоқ** быть распро́данным до конца́; быть распро́данным и промо́танным; **2.** *перен.* продава́ться; быть прода́жным; изменя́ть; **душманларга ~** прода́ться врага́м.

СОТИШМОҚ *совм. от* **сотмоқ.**

СОТМОҚ 1. продава́ть; **арзон ~** дёшево продава́ть; **сотиб юбормоқ** прода́ть; **сотиб олмоқ** покупа́ть; **сотиб битирмоқ** распрода́ть; **сотиб-совурмоқ** распродава́ть и прома́тывать (всё) до ни́тки; **2.** *перен.* продава́ть, предава́ть; **виждонини ~** прода́ть со́весть; ◇ **гап ~** болта́ть, суда́чить, предава́ться пустосло́вию; **сафсата ~** *см.* **сафсата**; **фалсафа ~** филосо́фствовать.

СОТТИРМОҚ *понуд. от* **сотмоқ.**

СОТТИРИЛМОҚ *страд. от* **соттирмоқ.**

СОТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **сотмоқ**; **2.** продаве́ц; **сут ~** продаве́ц молока́.

СОТҚА *разг. см.* **садақа.**

СОТҚИЗМОҚ *понуд. от* **сотмоқ.**

СОТҚИН прода́жный; || изме́нник, преда́тель; ◇ **сувдан бошқаси ~** кро́ме воды́ всё покупно́е.

СОТҚИНЛИҚ прода́жность; изме́на, преда́тельство; корру́пция.

СОФ 1. чи́стый (*незагрязнённый*); **~ сув** чи́стая вода́; **~ ҳаво** чи́стый (прозра́чный) во́здух; 2. чи́стый (*без примеси*); **~ олтин** чи́стое зо́лото; **~ ҳолда** в чи́стом ви́де; 3. *перен.* чи́стый, криста́льно чи́стый, безгре́шный; безупре́чный; че́стный; **~ виждон** чи́стая со́весть.

СОФДИЛ 1. чистосерде́чный; простосерде́чный; 2. че́стный; с чи́стой со́вестью; 3. честно́й; **ҳа, домуллои ~, келинг!** а, честно́й домулла́, заходи́те!

СОФДИЛЛИ *разг. см.* **софдил.**

СОФДИЛЛИҚ 1. чистосерде́чие; простосерде́чие; 2. че́стность; **~ билан** 1) не кривя́ душо́й, простоду́шно, чистосерде́чно; 2) че́стно.

СОФИР *уст.* посо́л; посла́нник.

СОФИРЛИҚ *уст.* 1. положе́ние, роль *или* обя́занности посла́ *или* посла́нника; 2. посо́льство.

СОФҚЎНГИЛ *см.* **софдил.**

СОФҚЎНГИЛЛИҚ *см.* **софдиллик.**

СОФЛАМОҚ 1. очища́ть; чи́стить; 2. *спец.* рафини́ровать; **ёғни ~** рафини́ровать ма́сло.

СОФЛАНМОҚ *страд. от* **софламоқ** 1. очища́ться, быть очища́емым; 2. *спец.* рафини́роваться.

СОФЛИҚ 1. чистота́ (*незагрязнённость*); 2. чистота́ (*отсутствие примесей*); 3. *перен.* че́стность.

СОХТ 1. устро́йство, строе́ние; 2. вне́шний вид; фигу́ра, телосложе́ние; **~-сумбат** *или* **~у сумбат** фигу́ра; вне́шний вид; **~-сумбати келишган** стро́йный.

СОХТА 1. подде́льный, подло́жный, фальши́вый, подстано́вочный; **~ ҳужжат** подло́жный, фальши́вый докуме́нт; 2. *перен.* фальши́вый, де́ланный; подде́льный, неесте́ственный; нейскренний, притво́рный; || фальши́во, де́ланно; нейскренне, притво́рно; **Домланинг Саидийга хайрихоҳлиги ~ эмас (А. Қаххор, «Сароб»)** Доброжела́тельное отноше́ние домулло́ к Саиди́ неподде́льно; **~ кулги** притво́рный смех; **~ мулойимлик** притво́рная (де́ланная) кро́тость; ◇ **~ пўкак** *бот.* ло́жный трутови́к.

СОХТАГАР фальсифика́тор, челове́к, занима́ющийся фальсифика́цией, подде́лкой (*чего-л.*).

СОХТАГАРЛИҚ 1. нейскренность, притво́рство; 2. *перен.* подде́лка, фальсифика́ция; подло́г.

СОХТАҚОР *см.* **сохтагар.**

СОХТАҚОРЛИҚ *см.* **сохтагарлик.**

СОХТАЛАМОҚ *редк.* подде́лывать, фальсифици́ровать.

СОХТАЛАНМОҚ *страд. от* **сохталамоқ** подде́лываться, фальсифици́роваться.

СОХТАЛАШМОҚ станови́ться нейскренним, притво́рным.

СОХТАЛАШТИРМОҚ подде́лывать, фальсифици́ровать; **ҳужжатни ~** подде́лывать докуме́нты; **тарихни ~** фальсифици́ровать исто́рию.

СОХТАЛАШТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **сохталаштирмоқ**; 2. фальсифика́тор; **тарихни ~лар** фальсифика́торы исто́рии.

СОХТАЛИҚ подде́льность, подло́жность; фальшь, фальши́вость; **унинг кулгисида қандайдир ~ сезиларди** в его́ сме́хе чу́вствовалась кака́я-то фальшь.

СОХТ-СУМБАТ *см.* **сохт** 2.

СОЦИАЛ социа́льный; **~ муҳит** социа́льная среда́; **~ таъминот** социа́льное обеспе́чение.

СОЦИАЛ-ДЕМОҚРАТ *полит.* социа́л-демокра́т.

СОЦИАЛ-ДЕМОҚРАТИК *полит.* социа́л-демократи́ческий; **~ партия** социа́л-демократи́ческая па́ртия.

СОЦИАЛ-ДЕМОҚРАТИЯ *полит.* социа́л-демокра́тия.

СОЦИАЛИЗАЦИЯ *полит.* социализа́ция; **~ қилмоқ** социализи́ровать; **~ қилинмоқ** социализи́роваться.

СОЦИАЛИЗМ социали́зм; **~ —коммунизмнинг биринчи фазаси** социали́зм—пе́рвая фа́за коммуни́зма; **~ қуриш** постро́ение социали́зма.

СОЦИАЛИСТ *полит.* социали́ст.

СОЦИАЛИСТИК социалисти́ческий; **~ жамият** социалисти́ческое о́бщество; **Социалистик Меҳнат Қаҳрамони** Геро́й Социалисти́ческого Труда́; **~ мажбурият** социалисти́ческое обяза́тельство.

СОЦИАЛ-МУРОСАЧИ *полит.* социа́л-согла́шатель.

СОЦИАЛ-ПАЦИФИСТ *полит.* социа́л-пацифи́ст.

СОЦИАЛ-ПАЦИФИСТЛИҚ *полит.* социал-пацифи́зм.

СОЦИАЛ-ТАРИХИЙ социа́льно-истори́ческий.

СОЦИАЛ-ШОВИНИСТ *полит.* социа́л-шовини́ст.

СОЦИАЛ-ШОВИНИСТЛИҚ *полит.* социа́л-шовини́зм.

СОЦИАЛЬ *см.* **социал.**

СОЦИОЛОГИЯ социоло́гия.

СОЦИОЛОГИЗМ социологи́зм.

СОЧ I во́лос; во́лос; **майда ўрилган ~** заплетённые в ме́лкие коси́чки во́лосы; **~ олмоқ** брить *или* стричь го́лову (*кому-л.*); **~ олдирмоқ** брить го́лову *или* стри́чься (*у парикмахера*); ◇ **тепа ~и тикка бўлди** у него́ во́лосы ды́бом вста́ли; **кампир ~** *бот.* и́рис джунга́рский; **~и сумбул** *бот.* вене́рины во́лосы.

СОЧ II *зоол.* 1. дрозд; 2. ро́зовый скворе́ц.

СОЧБОҒ 1. украше́ние из чёрного шёлка с брело́ками, приве́шиваемое пожили́ми же́нщинами к волоса́м; 2. *разг.* ки́сточка коро́вьего хвоста́.

СОЧИЛМА рассыпа́ющийся, сыпу́чий; **~ қум** *геогр.* сыпу́чий песо́к.

СОЧИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сочмоқ; сочилиб бормоқ** идти́ вразбро́д; ◇ **хаёли сочилган** *см.* **хаёл** 2.

СОЧИЛТИРМОҚ *понуд. от* **сочилмоқ.**

СОЧИЛУВЧАН *физ.* сыпу́чий.

СОЧИЛУВЧАНЛИҚ *физ.* сыпу́честь.

СОЧИШМОҚ *совм. от* **сочмоқ.**

СОЧИҚ I 1. разбро́санный, раски́данный; 2. *этн. см.* **чочиқ** 2; **Қанизлар ~ сочиш учун келинни кутар эдилар (Ойбек, «Навоий»)** Служа́нки ожида́ли неве́сту, что́бы осы́пать её (*деньгами и сладостями*).

СОЧИҚ II полоте́нце; салфе́тка; **қозон ~** моча́лка для мытья́ котла́.

СОЧИҚЛИҚусо́к мате́рии, го́дный на полоте́нце *или* салфе́тку.

СОЧЛИ облада́ющий (*какими-л.*) волоса́ми, име́ющий (*какие-л.*) во́лосы; **қора ~** черноволо́сый; **жингалак ~** кудря́вый.

СОЧМА 1. *с.-х.* высева́емый *или* посе́янный вразбро́с; **~ қилиб экмоқ** высева́ть вразбро́с; 2. дробь (*ружейная*); **~ милтиқ** дробово́е ружьё, дробови́к; 3. *уст. лит.* про́за; **~ шеър** бе́лый стих; 4. *геол.* ро́ссыпь.

СОЧМОҚ 1. сы́пать, рассыпа́ть; посыпа́ть; **йўлкага қум ~** посыпа́ть доро́жку песко́м; 2. осыпа́ть; **бошидан гул ~** осыпа́ть (*кого-л.*) цветами; 3. высева́ть вразбро́с; **арпа сочсанг, арпа ўрасан** ячме́нь посе́ешь, ячме́нь и уберёшь; *соотв.* что посе́ешь, то и пожнёшь; 4. лить, излива́ть; излуча́ть, испуска́ть; **нур ~** лить свет, излуча́ть свет; **нур сочувчи** *физ.* лучеиспуска́тельный; 5. рассе́ивать; **ёруғликни сочувчи муҳит** *физ.* светорассе́ивающая среда́; 6. разбры́згивать; **тўкмай-сочмай** (*букв.* не рассыпа́я и не разбры́згивая) 1) не просы́пав ни кро́шки; 2) не разли́в ни ка́пли; 7. разделя́ть, распределя́ть; высчи́тывать, ско́лько прихо́дится на ка́ждого; **сарф-харажатни ~** распределя́ть расхо́ды (затра́ты) на всех; ◇ **заҳар ~** *или* **заҳрини ~** излива́ть зло́бу, зло́бствовать; обру́шить всю зло́бу; **ғазаб ~** излива́ть гнев, мета́ть гро́мы и мо́лнии.

СОЧОҚ I 1. ки́сточка хвоста́ (*коровы, осла*); 2. *спец.* пучо́к воло́с, спуска́ющийся у лошаде́й с ба́бок на ты́льной стороне́ ноги́; 3. бахрома́.

СОЧОҚ II *обл. см.* **сочиқ** II.

СОЧОҚЛИ 1. име́ющий бахрому́, с бахромо́й, бахро́мчатый; 2. име́ющий ки́сточки; **От белига ёзиб, кериб ташлади қимматбаҳо зар ∽ давирни («Равшан»)** Он набро́сил на спи́ну ло́шади и распра́вил драгоце́нную попо́ну с золоты́ми кистя́ми.

СОЧПОПУК 1. же́нское украше́ние в ви́де приплета́емых к ко́сам то́лстых хлопчатобума́жных *или* шёлковых ни́тей чёрного цве́та с металли́ческими ша́риками и бахромо́й на концах; 2. *см.* **баргак** II.

СОЧСИЗ безволо́сый.

СОЧТАРАШ *редк. см.* **сартараш.**

СОЧТИРМОҚ *понуд. от* **сочмоқ.**

СОЧҚИ *см.* **сочиқ** I 2.

СОЮЗ сою́з; **касаба ∽лари** профессиона́льные сою́зы; **Совет ёзувчилари ∽и** Сою́з сове́тских писа́телей.

СОЯ 1. тень; **∽ жой** тени́стое ме́сто; **∽да дам олдик** мы отдохну́ли в тени́; **∽ солмоқ** (*или* **бермоқ**) отбра́сывать тень; затеня́ть; **∽ қайтди** день кло́нится к зака́ту; **Тол эқдим сой бўйига, ∽-салқин бўлсин деб (Халқ қўшиғи)** Я посади́л и́ву на берегу́ са́я, что́бы была́ тень и прохла́да; 2. *перен.* попече́ние, опе́ка; защи́та, покрови́тельство, сень, прибе́жище, покро́в *уст.*; **бировнинг ∽сида кун кечирмоқ** жить под чьи́м-либо покрови́тельством; **бошига ∽ солмоқ** забо́титься (*о ком-л.*); **∽и давлатингизда** *уст.* под ва́шим покрови́тельством; 3. *в роли служебного имени*: **∽сида** благодаря́, посре́дством; всле́дствие, из-за; **ўз меҳнати ∽сида** благодаря́ своему́ труду́; ◇ **∽сига кўрпача солмоқ** *или* **∽сига кўрпача ёзмоқ** (*букв.* стели́ть оде́яло под тень *кого-л.*) 1) о́чень уважа́ть, чтить, почита́ть (*кого-л.*), относи́ться с большим уваже́нием (*к кому-л.*); 2) подхали́мничать; **∽си юпқа** 1) сла́бый, боле́зненный, хли́пкий; 2) капри́зный; не́рвный; не те́рпящий возраже́ний; **ўз ∽сидан қўрқмоқ** (*или* **ҳадиксирамоқ**) боя́ться со́бственной те́ни.

СОЯБОН *см.* **соявон.**

СОЯБО́НЛИ *см.* **соявонли.**

СОЯБОНЛИҚ *см.* **соявонлик.**

СОЯВОН 1. зонт, зо́нтик; 2. наве́с, тент; **∽ арава** кры́тая арба́, фурго́н; **извошнинг ∽и** верх (тент) пролётки; **қўлни ∽ қилиб узоққа қарамоқ** смотре́ть вдаль из-под ладо́ни; 3. *перен.* покрови́тельство, попече́ние; защи́та; прибе́жище; **∽ бўлмоқ** быть покрови́телем, защи́тником; покрови́тельствовать.

СОЯВОНЛИ 1. име́ющий зонт; 2. кры́тый; име́ющий наве́с, тент; **∽ арава** кры́тая арба́, фурго́н.

СОЯВОНЛИҚ покрови́тельство; попечи́тельство; забо́та; защи́та; **∽ қилмоқ** покрови́тельствовать; попечи́тельствовать.

СОЯГИ *см.* **сояки.**

СОЯДОР *редк. см.* **серсоя.**

СОЯҚИ 1. тенелюби́вый, лю́бящий тень; **∽ одам** челове́к, лю́бящий прохлажда́ться в тени́; ло́дырь; 2. сояки́ (*название сорта винограда и вина из него*).

СОЯЛАМОҚ *редк. см.* **салқинламоқ.**

СОЯЛИ *редк. см.* **серсоя; ∽ дарахт** тени́стое де́рево.

СОЯПАРВАР 1. *бот.* тенелюби́вый; 2. *ирон.* лю́бящий прохлажда́ться в тени́, ло́дырь, лентя́й; **Мен кучимни, теримни тўкай, фойдасини ∽лар кўрсин! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что же э́то, я бу́ду си́лы тра́тить, пот проливать, а ло́дыри бу́дут извлека́ть из э́того вы́году!

СОЯПАРВАРЛИҚ *отвл. сущ. от* **сояпарвар.**

СОЯСИДА *см.* **соя** 3.

СОЯСИЗ лишённый те́ни; **∽ саҳро** лишённая те́ни пусты́ня.

СОЯЧИРОҚ *этн. уст.* так называ́ли существова́вшее у содержа́телей бачёй обыкнове́ние наряжа́ть бачу́ де́вушкой и любова́ться им при све́те не́скольких ламп и́ли светильников.

СОҚА I *обл.* головно́е сооруже́ние кана́ла.

СОҚА II *обл. см.* **соққа.**

СОҚА III *обл., фольк.* пото́мок; вы́ходец, урожене́ц.

СОҚИЙ виноче́рпий, кра́вчий.

СОҚИЙЛИҚ обя́занности виноче́рпия, кра́вчего; **∽ қилмоқ** быть виноче́рпием, кра́вчим.

СОҚИТ: ∽ қилмоқ снима́ть, слага́ть; **масъулиятни ўз бўйнидан ∽ қилмоқ** снима́ть с себя́ ответственность; **ўз ваколатини ∽ қилмоқ** слага́ть свои́ полномо́чия.

СОҚОВ 1. немо́й; **∽ бўлиб қолмоқ** онеме́ть; 2. косноязы́чный; 3. *см.* **дудуқ.**

СОҚОВЛАНМОҚ заика́ться.

СОҚОВЛИҚ 1. немота́; 2. косноязы́чие.

СОҚОВТОБ *обл.* 1. косноязы́чный; 2. *см.* **дудуқ.**

СОҚОЛ борода́; **эчки ∽** *или* **чўққи ∽** 1) боро́дка кли́нышком, козли́ная боро́дка; 2) *бот.* козлоборо́дник; **∽ тароқ** гре́бень для бороды́; **∽ олмоқ** брить бо́роду; **∽ олдирмоқ** бри́ться (*у парикмахера*); **∽ қўймоқ** отпуска́ть бо́роду; **оқ ∽** *см.* **оқсоқол; унинг бу ишда ∽и оқарган** (*букв.* у него́ борода́ поседе́ла на э́том де́ле) он ма́стер своего́ де́ла, он на э́том де́ле соба́ку съел.

СОҚОЛЛИ име́ющий бо́роду, борода́тый; || борода́ч; **узун ∽** длинноборо́дый; **қора ∽** черноборо́дый.

СОҚОЛСИЗ безборо́дый, не име́ющий бороды́.

СОҚОЛТАРОҚ (*прав.* **соқол тароқ**) *см.* **соқол.**

СОҚЧИ 1. страж; сто́рож; карау́льщик; **сарой ∽лари** дворцо́вая стра́жа; **қўриқловчи ∽лар** *воен.* сторожево́е охране́ние; 2. часово́й; 3. *воен.* сторожево́й; **∽ кема** сторожево́е су́дно; **∽ миноноска** сторожево́й миноно́сец; 4. телохрани́тель; 5. храни́тель; охрани́тель; **одат ∽си** храни́тель обы́чаев, тради́ций.

СОҚЧИЛИҚ 1. охра́на; карау́льная слу́жба; 2. заня́тие *или* профе́ссия сто́рожа, карау́льщика; **∽ қилмоқ** 1) нести́ охра́ну, нести́ карау́льную слу́жбу; исполня́ть обя́занности стра́жа, охраня́ть; стоя́ть на часа́х; 2) рабо́тать сто́рожем, карау́льщиком.

СОҚҚА 1. шар, ша́рик; **кўз ∽си** *анат.* глазно́е я́блоко; **сайлов ∽си** *ист.* баллотиро́вочный шар; **∽ни юмалатмоқ** катить ша́р(ик); 2. ко́сточка (*на конторских счётах*); 3. бита́, би́тка (*в различных детских играх*); **шох ∽** костяна́я бита́; **∽ ўйнамоқ** игра́ть в каку́ю-либо из игр, где употребля́ется бита́; ◇ **кўзининг шох ∽си ўйнаб кетди** у него́ глаза́ поле́зли на лоб; он вы́таращил глаза́ (*напр. от испуга*).

СОҒ I здоро́вый; **∽ бўлинг!** бу́дьте здоро́вы!; **∽-саломат** жив-здоро́в; в по́лном здра́вии; **мана, мен ∽-саломат қайтдим** вот я и верну́лся цел и невреди́м; **∽-саломатмисиз?** как ва́ше здоро́вье?; как пожива́ете?; **соппа-∽** соверше́нно здоро́вый; здоровёшенек, здоровёхонек; **∽-саломатлик** по́лное здоро́вье; здоро́вье и благополу́чие; **∽-носоғ** то здоро́вый, то больно́й; то здоро́в, то бо́лен; ◇ **∽ тупроқ** *геол.* лёсс, лёссовая по́чва; **кўр кўйганини ∽ топмас** *см.* **кўр** 1.

СОҒ II *обл.* пра́вый, находя́щийся спра́ва; **∽-сўл** *или* **∽у сўл** 1) пра́вый и ле́вый; 2) спра́ва и сле́ва; **қўрққан боқмас ∽у сўлига** испуга́вшийся не смо́трит ни напра́во, ни нале́во; **Хабаринг йўқ сенинг ∽-сўлингдан («Равшан»)** Ты не зна́ешь, что де́лается вокру́г тебя́ (*букв.* спра́ва и сле́ва от тебя́).

СОҒ III голени́ще; **этикнинг ∽и** голени́ще сапога́.

СОҒАЙМОҚ выздора́вливать; излече́иваться; **касалхонадан соғайиб чиқдим** я вы́писался из больни́цы здоро́вым.

СОҒАЙТИРМОҚ *понуд. от* **соғаймоқ** 1. де́лать (*кого-л.*) здоро́вым; излече́ивать; 2. оздоровля́ть; **соғайтирув чоралари** оздорови́тельные ме́ры.

СОҒАЙТМОҚ *понуд. то* **соғаймоқ** *то же, что* **соғайтирмоқ**.

СОҒАНА *см.* **соғона**.

СОҒДИРМОҚ *понуд. от* **соғмоқ**; **қайнана сигирни келинга соғдирди** свекро́вь заста́вила неве́стку подои́ть коро́ву; **сигир соғдирмади** коро́ва не дала́сь дои́ться.

СОҒИЛМОҚ *страд. от* **соғмоқ**; **бу сигирлар кунда икки маҳал соғилади** э́ти коро́вы дои́тся два ра́за в день.

СОҒИМ 1. уде́й; 2. до́йный; моло́чный; ~ **сигир** *прям. и перен.* до́йная коро́ва.

СОҒИМЛИ удо́бный для дое́ния; ~ **эмчак** удо́бные для дое́ния соски́.

СОҒИМСИЗ неудо́бный для дое́ния; ~ **эмчак** неудо́бные для дое́ния соски́.

СОҒИН *разг. см.* **соғим**.

СОҒИНДИ *см.* **соғим**.

СОҒИНИЛМОҚ *страд. от* **соғинмоқ**.

СОҒИНИШМОҚ *совм. от* **соғинмоқ**.

СОҒИНМОҚ 1. скуча́ть, соску́читься; тоскова́ть, истоскова́ться; **сизни жуда соғиндим** я о́чень соску́чился по вас; **қалтакни соғиндингми?** (*букв* ты по па́лке соску́чился?) ты что, хо́чешь быть би́тым (по побо́ям соску́чился)? (*угроза*); 2. жела́ть, хоте́ть; **мен сенга ёмонликни соғинмайман** я не жела́ю тебе́ зла.

СОҒИНТИРМОҚ *понуд. от* **соғинмоқ**.

СОҒИНЧ тоска́; томле́ние (*по ком-чём-л.*).

СОҒИНЧЛИ испо́лненный тоски́, по́лный тоски́; ~ **салом!** *одна из начальных формул письма* (*букв.* приве́т, передаю́щий тоску́).

СОҒИШМОҚ *совм. от* **соғмоқ**; **қайнана билан келин амал-тақал қилиб сигирни соғишиб олдилар** свекро́вь и неве́стка ко́е-ка́к вы́доили коро́ву.

СОҒЛАНТИРМОҚ *редк. см.* **соғайтирмоқ**.

СОҒЛИҚ здоро́вье; **тозалик — ~нинг гарови** чистота́ — зало́г здоро́вья; **~ни сақлаш** здравоохране́ние; **~ни сақлаш министрлиги** министе́рство здравоохране́ния; **соғлиғига ичмоқ** (*или* **кўтармоқ**) пить за здоро́вье (*кого-л.*); подня́ть тост за здоро́вье (*кого-л.*).

СОҒЛОМ 1. здоро́вый; здра́вый; ~ **бўлмоқ** быть здоро́вым; 2. благополу́чный; невреди́мый; це́лый.

СОҒЛОМЛАНМОҚ оздоровля́ться; **идора аппарати соғломланди** оздоровлён управле́нческий аппара́т.

СОҒЛОМЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **соғломланмоқ** оздоровля́ть.

СОҒЛОМЛАШМОҚ оздоровля́ться; станови́ться здоро́вым.

СОҒЛОМЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **соғломлашмоқ** оздоровля́ть; **соғломлаштириш кампанияси** оздорови́тельная кампа́ния.

СОҒЛОМЛИК 1. здоро́вье; здоро́вое состоя́ние; 2. благополу́чие.

СОҒМОҚ дои́ть; **соғиб олмоқ** надои́ть; вы́доить (*молоко*); **сут соғиб олиш** надо́й молока́.

СОҒОН *бот.* гиргенсо́ния.

СОҒОНА 1. мавзоле́й; надгро́бие; 2. *обл.* моги́ла.

СОҒ-САЛОМАТ *см.* **соғ** I.

СОҒ-САЛОМАТЛИК *см.* **соғ** I.

СОҒТУПРОҚ (*прав.* **соғ тупрок**) *см.* **соғ** I.

СОҒУВЛИҚ моло́чный; до́йный (*см. также* **соғим** 2); ~ **сигир** моло́чная (не я́ловая) коро́ва.

СОҒУВЧИ 1. *и. д. л. от* **соғмоқ**; 2. доя́рка.

СОҲА 1. по́прище, аре́на; о́трасль, о́бласть; **идеология ~си** о́бласть идеоло́гии; **бу ~да** в э́той о́бласти; **филология ~сида донги чиққан олим** учёный, просла́вившийся на по́прище филоло́гии; **Ойнинг тўла тутилиш ~си** *астр.* о́бласть по́лного затме́ния Луны; 2. *книжн.* простра́нство; пло́щадь; ... **сарв ёғочлари билан банд катта ~** (**Ойбек, «Навоий»**) ... больша́я пло́щадь, покры́тая кипари́сами.

СОҲИБ 1. *книжн.* владе́лец, владе́тель; хозя́ин со́бственник, облада́тель; **уй ~и** хозя́ин до́ма; **тўй ~и** (*букв.* хозя́ин то́я) гла́вное лицо́ на тое́ (*обычно отец, мать, старший брат или сестра девушки или мальчика, в честь которых устраивается той; см.* **тўй**); **~и давлат** бога́ч, богате́й, бога́тый; **~и тож** венценосец; корonóванная осо́ба; ~ **тамиз** (*букв.* облада́тель ра́зума) 1) разу́мный, у́мный; 2) у́мник; 2. Сахи́б (*имя собств. мужское*).

СОҲИБА 1. хозя́йка, владе́лица, госпожа́; 2. Сахиба́ (*имя собств. женское*).

СОҲИБЖАМОЛ краси́вый; краси́вая; || краса́вец; краса́вица (*букв.* облада́тель красоты́); **тенги йўқ ~** несравне́нная краса́вица.

СОҲИБИ сахиби́ (*название сорта винограда*).

СОҲИБКОР знато́к, специали́ст; уме́лец.

СОҲИБЛИҚ влады́чество; облада́ние, владе́ние; госпо́дство; ~ **қилмоқ** влады́чествовать, госпо́дствовать.

СОҲИБТАДБИР распоряди́тельный, расчётливый.

СОҲИБҚИРОН 1. *уст.* рождённый при счастли́вом сочета́нии плане́т, под счастли́вой звездо́й; 2. *ист.* счастли́вый, счастли́вец (*один из титулов владетельных государей в странах Востока*); **амир Темур ~** эми́р Тиму́р Счастли́вый.

СОҲИЛ бе́рег; берега́; побере́жье; **дарё ~и** бе́рег реки́; **~га чиқмоқ** сойти́ на бе́рег.

СОҲИР *книжн.* волше́бный; чуде́сный; || волше́бник; ~ **баҳор** волше́бница-весна́; **Навоий Хусравнинг ~ қаламини ғоят самимий ва қизғин мақтади (Ойбек, «Навоий»)** Навои́ о́чень и́скренне и горячо́ похвали́л волше́бное перо́ Хосра́ва.

СПАРТАКИАДА спартакиа́да.

СПАРТАКЧИ спарта́ковец (*член спортивного общества «Спартак»*).

СПЕКТАКЛЬ спекта́кль.

СПЕКТР *физ.* спектр; || спектра́льный; ~ **чизиқлари** ли́нии спе́ктра, спектра́льные ли́нии.

СПЕКТРАЛ спектра́льный; ~ **анализ** спектральный ана́лиз.

СПЕКТРОСКОП *физ.* спектроско́п.

СПЕКТРОСКОПИК спектроскопи́ческий.

СПЕКТРОСКОПИЯ *физ.* спектроскопи́я; || спектроскопи́ческий.

СПЕКУЛЯНТ спекуля́нт; || спекуля́нтский, спекулятивный.

СПЕКУЛЯНТЛИК спекуля́ция; ~ **қилмоқ** спекули́ровать, занима́ться спекуля́цией.

СПЕКУЛЯЦИЯ спекуля́ция.

СПЕЦИФИК специфи́ческий; ~ **хусусиятлар** специфи́ческие осо́бенности.

СПЕЦИФИКА специ́фика.

СПИДОМЕТР *тех.* спидо́метр.

СПИРАЛ спира́льный; ~ **(шаклли) туманлик** *астр.* спира́льная тума́нность; ~ **ҳолда ўралган** свёрнутый спира́лью, в ви́де спира́ли.

СПИРАЛСИМОН спиралеобра́зный, спира́льный.

СПИРАЛЬ спира́ль.

СПИРТ спирт; || спиртово́й; **этил ~и** эти́ловый спирт; ~ **лампаси** спиртова́я ла́мпочка, спирто́вка.

СПИРТЛИ содержа́щий спирт, со спи́ртом, спиртно́й; ~ **ичимликлар** спиртны́е напи́тки; ~ **шиша** буты́лка со спи́ртом.

СПИРТСИЗ не содержа́щий спи́рта, не име́ющий спи́рта, без спи́рта; ~ **ичимлик** безалкого́льный напи́ток.

СПИСКА *разг.* спи́сок; **қатнашувчилар ~си** спи́сок уча́стников (*см. также* **рўйхат**).

СПОРТ спорт; || спорти́вный; **сув ~и** во́дный спорт; ~ **майдончаси** спорти́вная площа́дка; **ихтиёрий ~ жамияти** добровóльное спорти́вное о́бщество.

СПОРТЧИ спортсме́н.
СПОРТЧИЛИҚ заня́тие спо́ртом.
СПРАВКА спра́вка (*документ*).
СПРАВОЧНИЙ: ~ **бюро** спра́вочное бюро́.
СРА *см.* **сира** I.
СТАБИЛ стаби́льный; ~ **дарслик** стаби́льный уче́бник.
СТАБИЛИЗАТОР *тех.* стабилиза́тор.
СТАБИЛИЗАЦИЯ стабилиза́ция.
СТАБИЛЛАШМОҚ стабилизи́роваться.
СТАБИЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **стабиллашмоқ** стабилизи́ровать.
СТАБИЛЛИҚ стаби́льность.
СТАВКА I *воен.* ста́вка; **бош қўмондон ~си** ста́вка верхо́вного главнокома́ндующего.
СТАВКА II *фин.* ста́вка; **солиқ ~лари** нало́говые ста́вки.
СТАДИАЛ стадиа́льный; ~ **ривожланиш** стадиа́льное разви́тие.
СТАДИОН стадио́н.
СТАДИЯ ста́дия.
СТАЖ стаж; **узлуксиз ~** непреры́вный стаж; **партия ~и** партийный стаж.
СТАҚАН стака́н; **бир ~ сув** стака́н воды́.
СТАНДАРТ станда́рт; || станда́ртный; ~ **бинолар** станда́ртные зда́ния.
СТАНДАРТЛАШМОҚ де́латься станда́ртным, стандартизи́роваться.
СТАНДАРТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **стандартлашмоқ** стандартизи́ровать, де́лать станда́ртным.
СТАНОК стано́к; || стано́чный; **тўқимачилик станоги** тка́цкий стано́к.
СТАНОҚЛИ станко́вый; ~ **пулемёт** *воен.* станко́вый пулемёт.
СТАНОҚСОЗ станкострои́тель; рабо́чий станкострои́тельной промы́шленности.
СТАНОҚСОЗЛИҚ станкострое́ние; || станкострои́тельный; ~ **заводи** станкострои́тельный заво́д.
СТАНОҚЧИ стано́чник; **кўп ~** многостано́чник.
СТАНСА *разг.* ста́нция; ◇ **~си йўқ** (*букв.* нет у него́ ста́нции) ве́треный, неоснова́тельный, легкомы́сленный; **~нг ишлайдими?** (*букв.* твоя́ ста́нция рабо́тает?) ты сообража́ешь?, у тебя́ голова́ рабо́тает?
СТАНЦИЯ ста́нция; || станцио́нный; **темир йўл ~си** железнодоро́жная ста́нция; **ёш техниклар ~си** ста́нция ю́ных те́хников; ~ **назоратчиси** станцио́нный смотри́тель.
СТАРТ старт; ~ **бермоқ** дать старт.
СТАРШИЙ: ~ **илмий ходим** ста́рший нау́чный сотру́дник.
СТАТИҚ стати́ческий; ~ **расчёт** стати́ческий расчёт.
СТАТИКА ста́тика.
СТАТИСТИҚ стати́стик, специали́ст по стати́стике.
СТАТИСТИҚ статисти́ческий; ~ **маълумотлар** статисти́ческие да́нные.
СТАТИСТИКА стати́стика.
СТАХАНОВЧА *ист.* стаха́новский; || по-стаха́новски; ~ **иш** стаха́новская рабо́та.
СТАХАНОВЧИ *ист.* стаха́новец; || стаха́новский; ~ **звено** стаха́новское звено́.
СТАХАНОВЧИЛИҚ: ~ **ҳаракати** *ист.* стаха́новское движе́ние.
СТАЧКА ста́чка.
СТАЧҚАЧИ ста́чечник.
СТЕАРИН стеари́н; || стеари́новый; ~ **шам** стеари́новая свеча́.
СТЕЛЬКА сте́лька.
СТЕНД стенд; || сте́ндовый.
СТЕНОГРАФИҚ стенографи́ческий; ~ **отчёт** стенографи́ческий отчёт.
СТЕНОГРАФИСТ стенографи́ст.
СТЕНОГРАФИСТКА стенографи́стка.
СТЕНОГРАФИСТЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие стенографи́ста, стенографи́стки.
СТЕНОГРАФИЯ стенография; ~ **курси** ку́рсы стенографии; ~**да ёзмоқ** стенографи́ровать.
СТЕРЕОГРАФИҚ стереографи́ческий; ~ **проекция** стереографи́ческая прое́кция.
СТЕРЕОСКОП стереоско́п.
СТЕРЕОСКОПИК стереоскопи́ческий; ~ **кино** стереоскопи́ческое кино́.
СТЕРИЛ стери́льный.
СТЕРИЛЛИҚ стери́льность.
СТИЛИСТИҚ стилисти́ческий; ~ **хатолар** стилисти́ческие оши́бки.
СТИЛИСТИКА стили́стика.
СТИЛЬ стиль.
СТИМУЛ сти́мул; ~ **бермоқ** стимули́ровать.
СТИПЕНДИЯ стипе́ндия.
СТИХИЯ стихи́я; **табиат ~си** приро́дная стихи́я; **майда буржуазия ~си** мелкобуржуа́зная стихи́я.
СТИХИЯЛИ стихи́йный; ~ **равишда** стихи́йно.
СТИХИЯЛИЛИҚ *полит.* стихи́йность (*в рабочем движении*); ~ **«теорияси»** «тео́рия» стихи́йности.
СТОЛ стол; **ёзув ~и** пи́сьменный стол; **иш ~и** рабо́чий стол; **~ни эгалламоқ** занима́ть стол.
СТОЛБА *разг.* столб; **чегара ~си** пограни́чный столб; ~ **ўрнатмоқ** врыть, установи́ть столб.
СТОЛИПИНЧИЛИҚ *ист.* столы́пинщина.
СТРАТЕГ страте́г.
СТРАТЕГИҚ стратеги́ческий; ~ **раҳбарлик** стратеги́ческое руково́дство.
СТРАТЕГИЯ страте́гия; **революцион ҳаракат ~си** страте́гия революцио́нного движе́ния.
СТРАХОВАНИЕ страхова́ние; || страхово́й; **давлат ~си** госуда́рственное страхова́ние; ~ **фонди** страхово́й фонд; ~ **қилмоқ** страхова́ть, застрахо́вывать.
СТРЕЛА: эгилиш ~си *спец.* стрела́ прогиба.
СТРЕЛКА 1. стре́лка; **соат ~си** часова́я стре́лка; ~ **ишораси** *мат.* знак стре́лки; 2. *тех.* стре́лка (*устройство на рельсовых путях*); **трамвай ~си** трамва́йная стре́лка.
СТРЕЛҚАЛИ стре́лочный, име́ющий стре́лку; име́ющий фо́рму стре́лки; ~ **гальванометр** стре́лочный гальвано́метр; ~ **чизиқ** ли́ния в фо́рме стре́лки.
СТРЕЛҚАЧИ стре́лочник.
СТРИХНИН *мед.* стрихни́н.
СТРОНЦИЙ *хим.* стро́нций.
СТРОФА *лит.* строфа́.
СТРУКТУР структу́рный; ~ **кўпайтгич** *мат.* структу́рный мно́житель.
СТРУКТУРА структу́ра; **луғат ~си** структу́ра словаря́; **тил ~си** структу́ра языка́; **тупроқ ~си** структу́ра по́чвы.
СТРУКТУРАЛИ структу́рный; ~ **тупроқ** *с.-х.* структу́рная по́чва.
СТУДЕНТ студе́нт; ~ **қиз** студе́нтка; **~лар мажлиси** студе́нческое собра́ние.
СТУДЕНТКА студе́нтка.
СТУДЕНТЛИҚ студе́нчество, положе́ние студе́нта; ~ **вақтимда** во времена́ моего́ студе́нчества; когда́ я был студе́нтом; ~ **ҳаёти** студе́нческая жизнь; ~ **гувоҳномаси** студе́нческое удостовере́ние.
СТУДИЯ сту́дия; || студи́йный; **радио ~си** радиосту́дия; ~ **эшиттиришлари** студи́йные радиопередачи.
СТУЛ стул; **~да ўтирмоқ** сиде́ть на сту́ле.
СУБАЛЬПИҚ субальпи́йский; ~ **ўсимликлар** субальпи́йская расти́тельность.
СУБСТАНЦИЯ *филос.* субста́нция.
СУБСТРАТ субстра́т.

СУБТРОПИК субтропи́ческий; ~ **ўсимликлар** субтропи́ческая расти́тельность.

СУБТРОПИҚЛАР субтро́пики.

СУБУТ постоя́нство, основа́тельность, усто́йчивость; аккура́тность (*в отношении выполнения обещания*); **сўзида ~и йўқ** он не де́ржит сло́ва.

СУБУТЛИ постоя́нный, основа́тельный, усто́йчивый; аккура́тный (*в отношении выполнения обещания*).

СУБУТЛИЛИҚ постоя́нство, основа́тельность, усто́йчивость; аккура́тность (*в отношении выполнения обещания*).

СУБУТСИЗ непостоя́нный, неоснова́тельный, неусто́йчивый; неаккура́тный (*в отношении выполнения обещания*); **ваъдага вафо—марднинг иши, ваъдасиз — ~ киши** *погов.* ве́рность обеща́нию — де́ло мужчи́ны, не де́ржащий обеща́ния — непостоя́нный челове́к.

СУБУТСИЗЛИҚ непостоя́нство, неоснова́тельность; неаккура́тность (*в отношении выполнения обещания*).

СУБЪЕКТ *филос.* субъе́кт.

СУБЪЕКТИВ субъекти́вный; ~ **сабаб** субъекти́вная причи́на; ~ **баҳо формалари** *грам.* фо́рмы субъекти́вной оце́нки.

СУБҲ ра́ннее у́тро, рассве́т; заря́; ~**и козиб** (*букв.* ло́жный рассве́т) вре́мя задо́лго до рассве́та (*когда небо чуть светлеет и снова темнеет*); ~**и содиқ** (*букв.* и́стинный рассве́т) вре́мя, когда́ уже́ начина́ет света́ть; ~**и дам** *см.* **субҳидам.**

СУБҲИДАМ ра́ннее у́тро, рассве́т; вре́мя пе́ред рассве́том.

СУВ 1. вода́; || во́дный, водяно́й; **оқар ~** прото́чная вода́; **сизот ~** грунтовы́е во́ды; **турғун ~** стоя́чая вода́; **қор ~лари** та́лые во́ды; **ҳизр ~и** *фольк.* живи́тельная вода́; **~ балоси** во́дная стихи́я; **~ балосидан, ўт балосидан сақла!** *уст.* упаси́ (бо́же) от воды́ и от огня́; **~ омбори** водохрани́лище; **~ париси** руса́лка; **~ спорти** во́дный спорт; **~ томчилари** водяны́е ка́пли; **~ хўжалиги** во́дное хозя́йство; **~ ости кемаси** подво́дная ло́дка; **~ ташлаш канали** водосбро́с, водоотводя́щий кана́л; **~ кўтарадиган гуруч** сорт ри́са, си́льно разбуха́ющего, тре́бующего мно́го воды́; **~дан фойдаланиш** водопо́льзование; **~нинг кўтарилиши** *геогр.* прили́в; **~нинг тушиши** *геогр.* отли́в; **~ бермоқ** 1) дава́ть воды́; пои́ть; поива́ть; 2) зака́ливать сталь; **~ боғламоқ** запружа́ть во́ду и пуска́ть её на поля́; **~ пуркамоқ** пры́скать, опры́скивать, обры́згивать водо́й; **~ сепмоқ** поива́ть (*напр. улицу*); **~ тортмоқ** достава́ть во́ду (*из колодца*); **~ чиқармоқ** поднима́ть во́ду (*водоподъёмным колесом, насосом и т. п.*); **~ сурмоқ** пусти́ть во́ду в ну́жном направле́нии (*по оросительным каналам*); **~ томизмоқ** *см.* **томизмоқ; ~ қуймоқ** пуска́ть во́ду, поива́ть (*поле*); **~ни тарамоқ** пропуска́ть во́ду по бороздам (*на поле*); **~ини тортмоқ** (*или* **термоқ**) впи́тывать в себя́ во́ду, пропи́тываться водо́й; **~га қонмоқ** напи́ться; насыща́ться водо́й (*напр. о растениях*); **~ уриб кетди** (*букв.* вода́ уда́рила и ушла́) вода́ размы́ла (*напр. запруду*); **~ олиб кетди** 1) смы́ло водо́й; унесло́ водо́й; 2) *перен.* свело́ на не́т; **ишни ~ олиб кетди** (вся) рабо́та пошла́ насма́рку; **бировнинг тегирмонига ~ қуймоқ** лить во́ду на чью́-либо ме́льницу; **~—деҳқоннинг қони, ер — унинг жони** *посл.* вода́ — кровь крестья́нина, земля́ — его́ душа́; **олдингдан оққан ~нинг қадри йўқ** *посл.* у воды́, теку́щей пе́ред тобо́й, нет цены́; *соотв.* что име́ем — не храни́м, потеря́вши — пла́чем; **~да маза бор, бунда маза йўқ** вода́ и то вкусне́е э́того (*о совершенно безвкусной пище*); **~ йўғида таяммум** *погов.* (*букв.* когда́ нет воды́ — омове́ние песко́м) на безры́бье и рак ры́ба; **~ келса — симириб, тош келса — кемириб** *см.* **симирмоқ**; **ялангоч ~дан тоймас** *погов.* го́лый не бои́тся воды́; *соотв.* щу́ку водо́й не испуга́ешь; **~ келтирган хор-зор, кўза синдирган азиз** *см.* **азиз** 1; **от бошига иш тушса, сувлуқ билан ~ ичар, эр бошига иш тушса, этик билан ~ кечар** *см.* **сувлуқ** 2; **~ни кўрмай, этик чечма** *посл.* не ви́дя воды́, не снима́й сапо́г; *соотв.* не зна́я бро́ду, не су́йся в во́ду; **дунёни ~ олиб кетса, тўпиғига чиқмайди** *погов. см.* **тўпиқ**; 2. ары́к; ре́чка, река́; **~ бўйида** на берегу́, у реки́; **~ ёқалаб** (*или* **бўйлаб**) **бормоқ** идти́ вдоль бе́рега; **~ келтирмоқ** 1) принести́ воды́; 2) проводи́ть ары́к; 3) обводня́ть; 3. сок; **анор ~и** сок грана́та; **оғиз ~и** (*или* **~лари**) слюна́; **ошқозон ~и** желу́дочный сок; **~ олмоқ** нали́ваться со́ком (*о плодах*); **~и қочган нон** че́рствый хлеб; **оғзининг ~и келди** у него́ слю́нки потекли́; **сиқиб ~ини олмоқ** 1) выжима́ть сок; 2) *перен.* выжима́ть со́ки; **сиқиб ~ини чиқармоқ** выда́вливать сок; 4. вы́шивка стебе́льчатым швом; ◇ **~ бургут** *зоол.* орла́н-белохво́ст; **~ илон** *зоол.* уж; **~ кўрак** *или* **~ кўсак** коро́бочка хло́пка, поби́тая моро́зом и останови́вшаяся в разви́тии; **~ пиёз** *бот.* суса́к зо́нтичный; **~ чечак** ве́тряная о́спа; **~ чумчуқ** *зоол.* оля́пка; **~ ялпиз** *бот.* дербе́нник, плаку́н-трава́; **~ қалампир** *бот.* гречи́ха почечу́йная; **~ текин** почти́ да́ром, по дешёвке; **~ қилмоқ** спла́вить (*краденое*); **~ қилиб ичмоқ** *или* **~дек билмоқ** хорошо́нько усво́ить, запо́мнить; знать наизу́сть; знать, как свои́ пять па́льцев; **~ қуйгандек жимжит** (*букв.* ти́хо, сло́вно водо́й зали́то) мёртвая тишина́; **~га оқизмоқ** *или* **~га ташламоқ** (*букв.* броса́ть в во́ду) тра́тить впусту́ю, броса́ть на ве́тер; **~га тушса, қурук чиқадиган одам** челове́к, всегда́ выходя́щий сухи́м из воды́; проны́ра, пройдо́ха; **~га уриб кетмоқ** исче́знуть, пропа́сть; **~дек сероб бўлинг** *см.* **сероб**; **~дан силлиқ чиқмоқ** *см.* **силлиқ**; **ер~** (*букв.* земля́-вода́) недви́жимое иму́щество; **сиркаси ~ кўтармайдиган одам** *см.* **сирка** 1; **тагига ~ кетди** 1) подмо́к; 2) *перен.* расша-та́лся, е́ле де́ржится, вот-во́т разва́лится; **тушингни ~га айт** (*букв.* расскажи́ свой сон воде́) не говори́ напра́сно; **~дан ҳалво ясагандай** (*букв.* сло́вно халву́ сде́лали из воды́) сде́ланный ко́е-ка́к, дрянно́й.

СУВАЛМОҚ *страд. от* **сувамоқ.**

СУВАМОҚ 1. штукату́рить, оштукату́ривать; обма́зывать (*глиной*); **деворни ~** штукату́рить сте́ну; 2. *перен.* зама́зывать, замаскиро́вывать; скрыва́ть; **камчиликни суваб ўтмоқ** (*или* **кетмоқ**) скрыва́ть недоста́тки.

СУВАРАК тарака́н.

СУВАТМОҚ *понуд. от* **сувамоқ.**

СУВАТТИРМОҚ *понуд. от* **суватмоқ.**

СУВАШМОҚ *совм. от* **сувамоқ.**

СУВГУЛ *бот.* водокра́с, лягу́шечник.

СУВДОН 1. пойлка (*напр. в коровнике, в клетке птицы*); 2. бакла́га, фля́га; 3. резервуа́р.

СУВЕРЕН I *ист.* сувере́н.

СУВЕРЕН II *полит.* сувере́нный; ~ **ҳуқуқлар** сувере́нные права́.

СУВЕРЕНИТЕТ *полит.* суверените́т.

СУВЕРЕНЛИҚ *полит.* сувере́нность; суверените́т; **СССР халқларининг суверенлиги** сувере́нность наро́дов СССР.

СУВЗАМЧИ *бот.* водяно́й пе́рец.

СУВИЗИҚ *обл.* сла́бый, бесси́льный; худо́й, худосо́чный; хи́лый; до́хлый, полуживо́й.

СУВИР *обл. см.* **суғур.**

СУВЛАМОҚ мочи́ть, сма́чивать (*водой*); взбры́згивать, увлажня́ть; **кийимни ~** увлажни́ть, взбры́знуть оде́жду (*перед глаженьем*).

СУВЛАНМОҚ *страд. от* **сувламоқ** сма́чиваться, взбры́згиваться, увлажня́ться; быть смо́ченным, увлажнённым.

СУВЛИ 1. содержа́щий во́ду; вла́жный, мо́крый; 2. во́дный; 3. обводнённый; поливно́й; ~ **ерлар** полив-

ны́е зе́мли; ~ **экинлар** поливны́е посе́вы; поливны́е культу́ры; 4. со́чный; ~ **мевалар** со́чные фру́кты.

СУВЛИЛИҚ 1. вла́жность, содержа́ние воды́ (*в чём-л.*); 2. снабжённость водо́й, обеспе́ченность водо́й; **кам ~** малово́дье, недоста́ток воды́; 3. со́чность.

СУВЛИҚ *см.* **сулуқ** *и* **сувлуқ**.

СУВЛОВ *см.* **сувлоқ**.

СУВЛОҚ водопо́й.

СУВЛУҚ 1. удила́; 2. мундшту́к (*конский*); **от бошига иш тушса, ~ билан сув ичар, эр бошига иш тушса, этик билан сув кечар** *посл.* е́сли ло́шади придётся поработать, она́ и во́ду бу́дет пить в удила́х, а е́сли молоду́ случи́тся де́ло, он и ре́ку перейдёт в сапога́х; *соотв.* взя́лся за гуж, не говори́, что не дюж.

СУВМУРЧ *бот.* водяно́й пе́рец.

СУВОР *обл. см.* **сувори**.

СУВОРИ 1. вса́дник, ко́нник, кавалери́ст; **~ ва пиёдалар** ко́нные и пе́шие; **~ қилмоқ** посади́ть верхо́м; 2. *муз.* назва́ние наро́дной мело́дии; ◇ **енгил ~лар** *ист. перен.* лёгкая кавале́рия.

СУВОСТИ (*прав.* **сув ости**) *см.* **сув** 1.

СУВОҚ 1. штукату́рка; **лой ~** штукату́рка из гли́ны; **кум ~** штукату́рка с песко́м; 2. штукату́рка (*процесс*), оштукату́ривание; **~ қилмоқ** штукату́рить; **уйни ~дан чиқармоқ** оштукату́рить дом; 3. обма́зка; **том ~** обма́зка кры́ши.

СУВОҚЧИ штукату́р.

СУВОҚЧИЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия штукату́ра; **касби ~** он рабо́тает штукату́ром.

СУВПИЁЗ *бот.* суса́к зо́нтичный.

СУВРАНГ *бот.* осо́ка.

СУВСАМОҚ жа́ждать, хоте́ть пить, испы́тывать жа́жду; **отни кўрса — оқсайди, сувни кўрса — сувсайди** *погов.* (*букв.* как уви́дит ло́шадь, так захрома́ет, а как уви́дит во́ду, так пить захо́чет) глаза́ завиду́щие, а ру́ки загребу́щие.

СУВСАР со́боль; || собо́лий, соболи́ный; **~ пўстин** собо́лья шу́ба.

СУВСАТМОҚ *понуд. от* **сувсамоқ** вызыва́ть жа́жду; **шўр балиқ одамни сувсатади** солёная ры́ба вызыва́ет жа́жду.

СУВСИЗ 1. не име́ющий воды́; без воды́; || безво́дный; **~ районлар** безво́дные райо́ны; 2. не име́ющий со́ка; несо́чный; **~ беҳи** несо́чная айва́.

СУВСИЗЛИҚ безво́дье, отсу́тствие воды́.

СУВСИРАМОҚ жа́ждать, томи́ться жа́ждой; нужда́ться в воде́, испы́тывать недоста́ток воды́.

СУВСОҚ жа́ждущий, томи́мый жа́ждой.

СУВСОҚЛИҚ недоста́ток воды́, жа́жда.

СУВЧИ 1. *с.-х.* поliва́льщик (*человек, поливающий посевы*); 2. водоно́с, водово́з; 3. рабо́тник во́дного хозя́йства; 4. *уст.* ло́цман.

СУВЧИЛИҚ 1. *с.-х.* заня́тие *или* профе́ссия поliва́льщика посе́вов; 2. заня́тие водоно́са *или* водово́за; 3. *уст.* профе́ссия *или* заня́тие ло́цмана.

СУВЎТ *бот.* во́доросль; **яшил ~лар** зелёные во́доросли; **қизил ~лар** багря́нки.

СУВҚОВОҚ 1. *бот.* горля́нка (*тыква*); 2. посу́да для воды́, приготовленная из горля́нки.

СУД I суд; **намунали ~** показа́тельный суд; **олий ~** верхо́вный суд; **халқ ~и** наро́дный суд; **~нинг сайёр сессияси** выезднáя се́ссия судá; **~ қилмоқ** суди́ть.

СУД II *редк.* 1. по́льза; вы́года; **бу пул унга ~ қилмайди** э́ти де́ньги не пойду́т ему́ на по́льзу; 2. ростовщи́ческий проце́нт.

СУДАК судáк; || судако́вый.

СУДЛАНГАНЛИҚ *юр.* суди́мость; **судланганлигини бекор қилмоқ** снять суди́мость.

СУДЛАНМОҚ быть суди́мым.

СУДЛАШМОҚ суди́ться.

СУДЛИҚ до́лжность судьи́; **~ қилмоқ** рабо́тать судьёй; **~ка ўқимоқ** *разг.* учи́ться на судью́; **~дан бекор қилинмоқ** быть сня́тым с до́лжности судьи́.

СУДМАНД *редк.* поле́зный, вы́годный (*см.* **суд** II).

СУДРАЛИШ 1. *и. д. от* **судралмоқ**; 2. *перен.* прозяба́ние; **шу ~ — яшаш демакдир (А. Қаххор, «Сароб»)** э́то прозяба́ние означа́ет жизнь; 3. *перен.* отстава́ние.

СУДРАЛИШМОҚ *совм. от* **судралмоқ**.

СУДРАЛМА медли́тельный, нерасторо́пный, тяжёлый на подъём.

СУДРАЛМОҚ 1. *страд. и возвр. от* **судрамоқ** волочи́ться, тащи́ться; **ерда ~** волочи́ться по земле́; **судраліб юрмоқ** плести́сь, тащи́ться; ковыля́ть; 2. *перен.* прозяба́ть; отстава́ть, плести́сь в конце́.

СУДРАЛУВЧИ 1. *и. д. л. от* **судралмоқ**; 2. *зоол.* пресмыка́ющееся.

СУДРАМОҚ волочи́ть, тащи́ть, тяну́ть (*за собой*); влечь; **ёғочни ~** тащи́ть бревно́; **кўйлак этагини ерга судраб юрмоқ** волочи́ть подо́л пла́тья по земле́; **Шу тилак бизни олға судрайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Э́то жела́ние влечёт нас вперёд; **Ҳали ҳам қиш-ёз битта чорикни судрайман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я всё ещё таска́ю кру́глый год на нога́х одни́ и те же чары́ки; **слесарни ушлаб, цех бошлиғининг идорасига судраб қолди** взяв сле́саря за́ руку, она́ притащи́ла его́ в конто́рку нача́льника це́ха; **оёғини судраб босмоқ** е́ле-е́ле плести́сь, тащи́ться; **судраб туширмоқ** стащи́ть вниз.

СУДРАТМА 1. волоча́щийся, тя́нущийся; влеко́мый; || волоку́ша; 2. прицепно́й; || прице́п; 3. *ист.* спо́соб ка́зни, состоя́вший в том, что челове́ка привя́зывали за ше́ю к ло́шади и пуска́ли её вскачь так, что он волочи́лся по земле́.

СУДРАТМОҚ *понуд. от* **судрамоқ**; **Араваларни ғилдиратди, Замбарак-тўпларни судратди («Фольклор»)** Он заста́вил кати́ть а́рбы, Тащи́ть за собо́й пу́шки.

СУДРАШМОҚ 1. *совм. от* **судрамоқ**; **уни дўстлари чойхонага судрашди** друзья́ утащи́ли его́ в чайха́ну́; **улар бир-бирини судга судрашди** они́ по́дали друг на дру́га в суд; 2. прозяба́ть, влачи́ть дни (*вместе*).

СУДХЎР ростовщи́к.

СУДХЎРЛИҚ ростовщи́чество; || ростовщи́ческий; **~ капитали** ростовщи́ческий капита́л; **~ қилмоқ** занима́ться ростовщи́чеством.

СУДЬЯ судья́.

СУЁҒЛИҚ 1. прислонённый; 2. подпёртый.

СУЗГИР *обл. см.* **сузувчи** I 2.

СУЗГИЧ I фильтр; цеди́лка; **сут ~** цеди́лка для молока́; **~дан ўтказмоқ** пропуска́ть че́рез фильтр, проце́живать.

СУЗГИЧ II поплавóк.

СУЗГИЧ III плавни́к; **қуйруқ ~и** хвостово́й плавни́к.

СУЗГИЧ IV *зоол.* клоп-гла́дыш.

СУЗГИЧЛИ поплавко́вый; **~ камера** *тех.* поплавко́вая ка́мера.

СУЗГУН то́мный, с поволо́кой; кокéтливо прищу́ренный (*о глазах*).

СУЗДИРМОҚ I *понуд. от* **сузмоқ** I.

СУЗДИРМОҚ II *понуд. от* **сузмоқ** II.

СУЗДИРМОҚ III *понуд. от* **сузмоқ** III.

СУЗИЛИШМОҚ *совм. от* **сузилмоқ** II 3, 4.

СУЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **сузмоқ** II 1. фильтро́ваться, цеди́ться, быть фильтру́емым, проце́живаемым; 2.: **кўзи сузилди** 1) глаза́ кокéтливо прищу́рились; 2) глаза́ прищу́рились; су́зились; **уйқуси келиб, боланинг кўзлари сузилди** ребёнку хоте́лось спать, и глаза́ у него́ слипа́лись; 3. быть вы́ложенным, разло́женным, нало́женным, разли́тым; **ош сузилди** плов вы́ложен (*из котла*); 4. быть ро́зданным, быть сда́н-

ными (*о картах*); **карта сузилиб, ўйин бошланди** ка́рты бы́ли ро́зданы, и начала́сь игра́; 5. распозла́ться, протира́ться; **тирсаклари сузилган камзул** камзо́л с протёртыми рукава́ми; 6. жема́ниться, мане́ничать.

СУЗИЛТИРМОҚ *понуд. от* **сузилмоқ** 2 прищу́ривать; **кўзни (*или* кўзини)** ~ прищу́ривать глаза́.

СУЗИШМОҚ I *совм. от* **сузмоқ** 1; **ким ўзишга** ~ пла́вать наперегонки́.

СУЗИШМОҚ II *совм. от* **сузмоқ** II.

СУЗИШМОҚ III *взаимн. от* **сузмоқ** III бода́ть друг дру́га, бода́ться; **эчкилар сузишади** ко́зы бода́ют друг дру́га.

СУЗИШТИРМОҚ I *понуд. от* **сузишмоқ** I.

СУЗИШТИРМОҚ II *понуд. от* **сузишмоқ** III стра́вливать.

СУЗМА сюзьма́ (*кислое молоко, из которого отцежена вода*); ~ **қурт** небольши́е бе́лые ша́рики из вы́сушенной сюзьмы́.

СУЗМОҚ I пла́вать, плыть; **сузиб чиқмоқ** всплыва́ть, выплыва́ть (*на поверхность*); **сузиб ўтмоқ** переплы́ть; **яхши сузадиган одам** челове́к, кото́рый хорошо́ пла́вает, хоро́ший пловец; **ҳаво очиқ, қўкда ой сузар эди** пого́да была́ я́сной, по не́бу плыл ме́сяц; ◇ **уйда ўрдак сузаётир** в ко́мнате у́тки пла́вают (*так говорят, когда сильно течёт крыша*).

СУЗМОҚ II **1.** фильтрова́ть; цеди́ть, проце́живать; **сутни ~** проце́живать молоко́; **шарбатни сузиб, турпини олмоқ** получи́ть вы́жимки, процедив фрукто́вый сок; **2.** коке́тливо щу́рить (глаза́); **кўз(ни)** ~ *или* **кўзини** ~ краси́во (коке́тливо) щу́рить глаза́; стро́ить гла́зки; **кўзини сузиб қарамоқ** коке́тливо взгляну́ть; **3.** выкла́дывать, раскла́дывать, накла́дывать; разлива́ть; **ошни** ~ вы́ложить плов (*из котла на блюдо*); **шўрвани** ~ разли́ть суп (*по мискам*); 4. раздава́ть, сдава́ть (*карты*).

СУЗМОҚ III бода́ть; **эчкининг ажали етса, қассобни сузади** *посл.* когда́ прихо́дит сме́ртный час козы́, она́ бода́ет мясника́.

СУЗОНҒИЧ бодли́вый; ~ **сигир** бодли́вая коро́ва.

СУЗУВЧИ I **1.** *и. д. л. от* **сузмоқ** I; **2.** плове́ц; ~**лар мусобақаси** соревнова́ние пловцо́в.

СУЗУВЧИ II **1.** *и. д. л. от* **сузмоқ** II; **2.** разда́тчик; сда́тчик; **қарта** ~ сда́тчик карт.

СУЗУҚ коке́тливый, то́мный; то́мно прищу́ренный; ~ **кўзлар** то́мные глаза́.

СУИИСТЕЪМОЛ злоупотребле́ние; ~ **қилмоқ** злоупотребля́ть; **ўз амалини** ~ **қилмоқ** злоупотребля́ть свои́м положе́нием (свое́й до́лжностью).

СУИҚАСД покуше́ние (*на чью-л. жизнь*); **бировга** ~ **қилмоқ** покуша́ться на чью́-либо жизнь.

СУИҚАСДЧИ злоумы́шленник; покуша́ющийся (*на чью-л. жизнь*).

СУЙДИРМОҚ *см.* **севдирмоқ.**

СУЙИЛИШМОҚ *совм. от* **суйилмоқ.**

СУЙИЛМОҚ *см.* **севилмоқ.**

СУЙИШМОҚ *см.* **севишмоқ.**

СУЙҚАЛИШМОҚ **1.** *взаимн. и совм. от* **суйқалмоқ**; 2. тере́ться (*обо что-л.*); 3. тере́ться (*друг о друга*).

СУЙҚАЛМОҚ *см.* **суркалмоқ**; **суймаганга суйқалма** *погов.* не навя́зывайся тому́, кто не лю́бит (тебя́); наси́льно мил не бу́дешь.

СУЙҚАЛТИРМОҚ *см.* **суркатмоқ.**

СУЙҚАМОҚ *см.* **суркамоқ.**

СУЙҚАНИШМОҚ **1.** *взаимн. и совм. от* **суйқанмоқ**; 2. тере́ться (*обо что-л.*); 3. тере́ться (*друг о друга*).

СУЙҚАНМОҚ *см.* **суркалмоқ.**

СУЙҚАТМОҚ *см.* **суркатмоқ.**

СУЙҚАШМОҚ *см.* **суркашмоқ.**

СУЙМОҚ *разг.* **1.** *см.* **севмоқ**; 2. ласка́ть.

СУҚУН *грам.* суку́н (*диакритический знак в арабской письменности, указывающий на отсутствие гласного звука после согласного*).

СУҚУНАТ тишина́; молча́ние, безмо́лвие; **чуқур** ~ глубо́кое молча́ние; **залда** ~ **ҳукм сурарди** в за́ле царя́ла тишина́; **орага қисқа фурсатли** ~ **чўкди** наступи́ло коро́ткое молча́ние; ~**ни бузмоқ** наруша́ть тишину́.

СУҚУТ молча́ние, безмо́лвие; ~~**аломати ризо** *или* ~~**розиликнинг аломати** *погов.* молча́ние — знак согла́сия; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** молча́ть, храни́ть молча́ние; **Ёрмат бир нафас** ~ **қилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ярма́т на мгнове́ние замо́лк; ~**га ботмоқ** (*или* **кетмоқ**) погрузи́ться в молча́ние, замолча́ть; ~ **билан** молчали́во, в молча́нии, в безмо́лвии.

СУҚЧАҚ *с.-х.* трёхъя́русный стелла́ж (*устраиваемый в червоводне для выкормки гусениц шелкопряда*).

СУЛАЙМОҚ расслабева́ть, ослабева́ть; изнемо́чь, обесси́леть, вы́биться из сил; **очликдан** ~ ослабе́ть от го́лода; **раққослар ҳолдан тойиб сулайдилар** танцо́ры изнемогли́, вы́бившись из сил.

СУЛАЙТИРМОҚ *понуд. от* **сулаймоқ** доводи́ть до изнеможе́ния, ослабля́ть, изма́тывать, вымáтывать.

СУЛАМОҚ *обл. фольк.* **1.** лежа́ть врастя́жку, лежа́ть растяну́вшись; поле́чь; **Неча отлар, неча йигит Бу урушда сулаб ётди («Фольклор»)** Ско́лько лошаде́й, ско́лько молодцо́в Полегло́ в э́той би́тве; **2.** *см.* **сулаймоқ.**

СУЛАТМОҚ *обл. фольк.* **1.** *понуд. от* **суламоқ; бир ўқ билан** ~ уложи́ть одно́й пу́лей; **2.** *см.* **сулайтирмоқ.**

СУЛГИ *обл.* полоте́нце.

СУЛИ овёс; || овся́ной, овся́ный.

СУЛИШ вздох; ~ **олмоқ** вздохну́ть; **Шоир енгил бир** ~ **олиб, танбурни токчага тираб қўйди (Ойбек, «Навоий»)** Поэ́т, слегка́ вздохну́в, прислони́л тамбу́р (*см.* **танбур**) к по́лке.

СУЛЛОҲ **1.** прили́пчивый, назо́йливый до наха́льства, на́глый; || нагле́ц, наха́л; **2.** рвач.

СУЛЛОҲЛИК **1.** прили́пчивость, назо́йливость; наха́льство, на́глость; **2.** рва́чество.

СУЛОВ *обл.* пойлка (*см. также* **сувдон**).

СУЛОЛА **1.** род, дина́стия; **Бадиуззамон, Темур** ~**сига мансуб бир кўп шоҳлар, шаҳзодалар каби, шеърдан завқланар эди (Ойбек, «Навоий»)** Бадиуззама́н, как и мно́гие ша́хи и при́нцы из дина́стии Тиму́ра, восторга́лся стиха́ми; **2.** пото́мство.

СУЛТОН **1.** султа́н (*титул*); ~**им** мой султа́н, мой повели́тель; **хом терини ийласанг, ултон бўлур, нафсини тийган одам** ~ **бўлур** *погов.* (*букв.* е́сли помя́ть сыру́ю ко́жу, полу́чится подо́швенная ко́жа, а вы́держанный челове́к мо́жет и султа́ном стать) терпе́ние и труд всё перетру́т; **2.** Султа́н (*имя собств. мужское и женское*).

СУЛТОНИЙ султани́ (*название сорта винограда*).

СУЛТОНЛИК *ист.* **1.** султана́т; **Туркия султонлиги** Туре́цкий султана́т; **2.** власть султа́на; положе́ние султа́на.

СУЛУ *см.* **сулув.**

СУЛУВ краси́вый, милови́дный; || краса́вец; краса́вица; ~ **қиз** краси́вая де́вушка.

СУЛУВЛИК красота́, милови́дность.

СУЛУҚ *разг. см.* **сулув.**

СУЛУҚАТ о́браз де́йствия, поведе́ние; обхожде́ние.

СУЛУҚАТЛИ обходи́тельный, делика́тный; ~ **одам** обходи́тельный, делика́тный челове́к.

СУЛУҚ *см.* **сувлуқ.**

СУЛҲ **1.** мир, примире́ние; ~ **тузмоқ** заключа́ть мир; ~**-салоҳ** примире́ние, мир, ми́рный исхо́д; ~**-салоҳ билан** ми́рным путём, ми́рно; полюбо́вно; ~**-салоҳга келишмоқ** зака́нчивать ми́ром, приходи́ть к примире́нию; **Икковлари уриниб, мени енголмагач,**

~-салоҳга келишди (Ғ. Ғулом, «Шум бола») Об̀а они́, как ни стара́лись, не смогли́ меня́ одоле́ть, и де́ло зако́нчилось ми́ром; 2. согла́сие.

СУЛҲПАРВАР 1. миролюби́вый; **~ мамлакатлар** миролюби́вые стра́ны; 2. миротво́рец.

СУЛҲПАРВАРЛИҚ *отвл. сущ. от* **сулҳпарвар.**

СУЛҲ-САЛОҲ *см.* **сулҳ** 1.

СУМАҚ *этн.* тру́бочка, вставля́емая ребёнку, лежа́щему в беши́ке (*см.* **бешик**), ме́жду ног для отво́да мочи́.

СУМАЛАҚ I сосу́лька; ◇ **сариқ ~** *см.* **сариқ** I.

СУМАЛАҚ II сумала́к (*кашеобразная пища из пшеничного солода и муки*).

СУМАНБАР 1. назва́ние декорати́вного расте́ния; 2. *перен.* краса́вица.

СУМБА 1. шо́мпол; 2. *уст. тех.* бородо́к; 3. *тех.* пробо́й, пробо́йник.

СУМБАТ вид, вне́шность, вне́шний вид; стан, фигу́ра; **сохт-~** *см.* **сохт.**

СУМБУЛ *см.* **сунбул.**

СУМБУЛА *см.* **сунбула.**

СУМҚА су́мка.

СУНБУЛ *бот.* 1. гиацинт; 2. инди́йский нард; 3. смолоно́сница; **сув ~и** адиа́нтум; **сув ~** вене́рины во́лосы; **сочи ~** *или* **~ соч** *поэт.* 1) чёрные, души́стые во́лосы; 2) черноволо́сая.

СУНБУЛА 1. *астр.* Де́ва (*зодиакальное созвездие*); 2. сунбула́ (*название шестого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 августа — 21 сентября*); **~да сув совийди** в ме́сяце сунбула́ вода́ стано́вится холо́дной (*для купания*); **~ сувини ичган экин** расте́ния, поливавшиеся в ме́сяце сунбула́ (*считается, что плоды таких растений хорошо сохраняются зимой*).

СУНДИРМОҚ: бўйин сундирмоқ *то же, что* **бўйсундирмоқ.**

СУНМОҚ: бўйин ~ *то же, что* **бўйсунмоқ.**

СУННАТ *рел.* 1. су́нна (*предания о пророке Мухаммеде вместе с дополнениями к Корану и толкованиями его; мусульмане, признающие сунну, относятся к суннитам, не признающие — к шиитам; см.* **сунний** *и* **шиий**); 2. долг мусульма́нина, выполне́ние кото́рого, согла́сно до́гматам рели́гии, не столь обяза́тельно, как фарз (*см.*), но в глаза́х мусульма́нина он стал не ме́нее обяза́тельным; 3. обря́д обре́зания; **~ тўйи** *то же, что* **ўғил тўйи** (*см.* **тўй** 1); **~ қилдирмоқ** совершать обря́д обре́зания; 4. Сунна́т (*имя собств. мужское*).

СУННИЙ *рел.* сунни́т (*последователь суннитского толка мусульманской религии, признающего наряду с кораном и сунну; см.* **суннат** 1); **Шу кунларда шиий ва ~ ғавғосидан ўзга муҳим ҳодисани билмайман (Ойбек, «Навоий»)** Я не зна́ю о други́х ва́жных собы́тиях э́тих дней, кро́ме сты́чек ши́итов с сунни́тами.

СУННИЙЛИК *рел.* 1. принадле́жность к сунни́тскому то́лку мусульма́нской рели́гии; 2. сунни́тское истолкова́ние мусульма́нской рели́гии.

СУНЪИЙ 1. иску́сственный; || иску́сственно; **~ тўсиқ** (*или* **ғов**) *воен.* иску́сственное заражде́ние, препя́тствие; **Ернинг ~ йўлдоши** иску́сственный спу́тник Земли́; **~ тил** *лингв.* иску́сственный язы́к; 2. де́ланный, напускно́й; притво́рный, неесте́ственный; вы́мученный; || де́ланно; притво́рно, неесте́ственно, иску́сственно; вы́мученно; **~ кулги** де́ланный смех; **~ равишда** 1) иску́сственно; 2) де́ланно, неесте́ственно; вы́мученно; ◇ **~ ўғит** *обл.* минера́льное удобре́ние.

СУНЪИЙЛИК 1. иску́сственность; 2. де́ланность; притво́рность, неесте́ственность; вы́мученность.

СУПА 1. супа́ (*глиняное возвышение, устраиваемое в саду или во дворе для сидения или лежания*); 2. возвы́шение, помо́ст; постаме́нт.

СУПАТОҒ *геогр.* столо́вая гора́.

СУПАЧА 1. *уменьш. от* **супа**; 2. постаме́нт, возвы́шение; **ҳайкал ~га ўрнатилган** ста́туя установлена на постаме́нте.

СУПЕРФОСФАТ *с.-х.* суперфосфа́т; || суперфосфа́тный; **~ заводи** суперфосфа́тный заво́д.

СУППОРТ *тех.* су́ппорт.

СУПРА 1. *уст.* ска́терть; **оти улуғ — ~си қуруқ** *погов.* у него́ гро́мкое зва́ние, а ска́терть у него́ пуста́я (*о богатом, но негостеприимном человеке*); 2. подсти́лка (*обычно кожаная*), на кото́рую просе́ивают муку́; **Бостирмада Зиёдахон ~ ёзиб, ун элаб ўтирар эди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Зиядахо́н, расстели́в под наве́сом подсти́лку, просе́ивала муку́; ◇ **қулоқ ~си** *анат.* ушна́я ра́ковина; **~ қоқди** (*букв.* вы́тряхнула ска́терть) после́днее угоще́ние в у́зком кругу́ по́сле сва́дьбы *или* обре́зания.

СУПУРГИ 1. ве́ник; **қоровул ~** (*букв.* ве́ник сто́рожа) метла́; 2. *бот.* со́рго; 3. *бот.* ко́хия ве́ничная; **келин (*или* ойим, хотинак) ~** диартро́н.

СУПУРГИЧИ челове́к, занима́ющийся изготовле́нием ве́ников, метёлок.

СУПУРГИЧИЛИҚ 1. изготовле́ние ве́ников *или* метёлок; 2. заня́тие челове́ка, изготовля́ющего ве́ники *или* метёлки.

СУПУРИЛМОҚ *страд. от* **супурмоқ** мести́сь, подмета́ться, выметаться; быть подмета́емым, выметаемым.

СУПУРИНДИ вы́метенный сор, му́сор; **~га ташламоқ** бро́сить в сор; 2. *перен.* отбро́сы (*общества*).

СУПУРИШМОҚ *совм. от* **супурмоқ.**

СУПУРМОҚ подмета́ть, мести́; выметать; **супуриб ташламоқ** (*или* **чиқармоқ**) *прям. и перен.* вы́мести, вы́мести прочь; **супуриб-сидириб олмоқ** 1) подмести́ и прибра́ть; 2) собра́ть всё под метёлку.

СУПУРТИРМОҚ *понуд. от* **супурмоқ; ...куз келса маҳалладан бир тўда болаларни мана шу далага олиб келар, хазон супуртирар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)**... когда́ приходи́ла о́сень, он приводи́л на э́то по́ле гру́ппу ребя́тишек из кварта́ла и поруча́л им смета́ть опа́вшие ли́стья.

СУПУРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **супурмоқ**; 2. убо́рщица; подмета́льщица; 3. *спец.* подсо́бный рабо́чий (*на площадке хлоппункта или на хлопкозаводе*).

СУР I 1. копчёный; 2. вя́леный; **~ гўшт** 1) копчёное мя́со; 2) вя́леное мя́со; **~ балиқ** 1) копчёная ры́ба; 2) вя́леная ры́ба.

СУР II наха́льный, на́глый, бесстыжий; беззасте́нчивый; || наха́л, нагле́ц; **~ одам** наха́льный челове́к, беззасте́нчивый челове́к.

СУР III 1. све́тло-се́рый, све́тло-кори́чневый; 2. сму́шка вы́сшего со́рта све́тло-кори́чневого цве́та.

СУР IV *обл.* внуши́тельность, соли́дность, вели́чественность (*см. также* **салобат**); **У ўзи кичкина, кўримсиз одам кўринса ҳам, олдига кирганингда ~и босади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Хотя́ он ка́жется ма́леньким, непригля́дным челове́чком, но когда́ вхо́дишь к нему́, его вели́чественность подавля́ет.

СУРА *рел.* су́ра (*глава Корана*); ◇ **узун ~ бошламоқ** (*букв.* нача́ть большу́ю су́ру) нача́ть дли́нный разгово́р; произноси́ть простра́нную речь, говори́ть до́лго.

СУРАЙЁ 1. *уст.* нало́жница; 2. Сурайя́ (*имя собств. женское*).

СУРАЛАЙ(И): ~ ғоз *зоол.* 1) у́тка кра́сная; 2) пега́нка.

СУРАТ 1. рису́нок, карти́на, карти́нка; иллюстра́ция; изображе́ние; **~ чизмоқ** (*или* **солмоқ**) рисова́ть; изобража́ть, зарисо́вывать; **мактаб биносининг ~ини чизмоқ** зарисова́ть зда́ние шко́лы; **от ~ини чизмоқ** рисова́ть ло́шадь; **~лар билан безатилган журнал**

иллюстри́рованный журна́л; 2. портре́т, фотогра́фия, фотока́рточка; ~(га) олмоқ, ~ини олмоқ, ~га тушир-моқ снима́ть, производи́ть съёмки, фотографи́ровать; ~га тушмоқ фотографи́роваться; ~ олдирмоқ фотографи́роваться (*в фотографии*); 3. вид, о́браз; расми́й ~да официа́льным о́бразом, официа́льно; ...ҳаёсиз бир ~да ўз қувончини билдирди (Ойбек, «Қутлуғ қон») ...она́ без стесне́ния вы́разила свою́ ра́дость; 4. *мат.* числи́тель; ◇ ~дек, ~дай *или* кўринг-кўрманг ~ краси́вый; ~ бўлиб қолмоқ *или* ~дай қотиб қолмоқ остолбене́ть; окамене́ть; ~и одам бўлиб юрибди он сам не свой (*от горя, страха*).

СУРАТҚАШ *разг.* 1. живопи́сец; худо́жник; 2. *уст.* фото́граф.

СУРАТҚАШЛИҚ *разг.* 1. заня́тие *или* профе́ссия худо́жника *или* живопи́сца; ~ мактаби худо́жественная шко́ла; 2. *уст.* заня́тие *или* профе́ссия фото́графа.

СУРАТЛАНМОҚ *книжн. редк. см.* гавдаланмоқ.

СУРАТЛАНТИРМОҚ *книжн. редк. см.* гавдалантирмоқ.

СУРАТЛИ 1. *разг.* иллюстри́рованный; с рису́нками, с карти́нками; ~ китоб кни́га с карти́нками; 2. име́ющий (*какой-л.*) вид, о́браз; Алпомиш Қултой ~ бўлиб келаётиб эди («Алпомиш») Алпамы́ш шёл, наряди́вшись Культа́ем.

СУРАТХОНА *уст.* 1. фотогра́фия (*мастерская, где фотографируют*); 2. карти́нная галере́я.

СУРАТЧИ *уст.* фото́граф.

СУРАТЧИЛИҚ *уст.* заня́тие *или* профе́ссия фото́графа.

СУРБЕТ наха́льный, на́глый; беззасте́нчивый, бесстыжий; цини́чный; || наха́л, нагле́ц; ци́ник; ~ одам наха́льный челове́к.

СУРБЕТЛАРЧА *кареч.* наха́льно, на́гло; беззасте́нчиво, бесстыдно; ~ иш қилмоқ де́йствовать, поступа́ть на́гло.

СУРБЕТЛАШМОҚ нагле́ть; станови́ться на́глым, наха́льным.

СУРБЕТЛИК на́глость, наха́льство; беззасте́нчивость, бесстыдство; цини́чность; цини́зм; Афандининг сурбетлигига қозининг ғаши келиб ўшқирди... («Афанди») Испы́тывая раздраже́ние от на́глости Афанди, ка́зий прикри́кнул...; ~ билан на́гло, наха́льно; бесстыдно, беззасте́нчиво; цини́чно.

СУРГАЛМОҚ *см.* судралмоқ.

СУРГАМОҚ *см.* судрамоқ.

СУРГИ I *мед.* слаби́тельное; ~ дори слаби́тельное сре́дство; ~ қилмоқ принима́ть слаби́тельное.

СУРГИ II *обл.* полоте́нце.

СУРГУН ссы́лка, вы́сылка; изна́ние; || ссы́льный, вы́сланный; ~ қилмоқ ссыла́ть, высыла́ть, изгоня́ть; ~ қилинмоқ *или* ~га юборилмоқ высыла́ться, быть высыла́емым, изгоня́емым; ~да бўлмоқ быть в ссы́лке.

СУРДИРМОҚ *понуд. от* сурмоқ.

СУРИҚ су́рик; || су́риковый.

СУРИЛМА 1. выдвижно́й; || задви́жка; 2. *геол.* о́ползень.

СУРИЛМОҚ *страд. от* сурмоқ 1. сдвига́ться, смеща́ться, быть сдвига́емым; 2. изгоня́ться, прогоня́ться; быть изгнанным, прогнанным; ссыла́ться; быть со́сланным; ишдан ~ быть прогнанным с рабо́ты; тахтдан сурилган све́ргнутый с престо́ла; 3. *перен.* кати́ться *по наклонной плоскости*; 4. *разг. см.* суртилмоқ; Қампир... тишқор сурилган тишларини очиб, қих-қих кулди (Ойбек, «Қутлуғ қон») Стару́ха захихи́кала, обнажи́в накра́шенные чёрной кра́ской зу́бы.

СУРИНМОҚ *возвр. от* сурмоқ 1. *разг. см.* суркалмоқ 3; 2. *разг. см.* сурилмоқ 1; қоқилиб-суриниб (*или* йиқилиб-суриниб) бормоқ идти́ с трудо́м (*спотыкаясь, ползком, падая*); 3. *см.* сурилмоқ 3.

СУРИШ 1. *и. д. от* сурмоқ; 2. *фольк.* би́тва; дра́ка.

СУРИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* сурмоқ; шахмат ~ игра́ть в ша́хматы; 2. счита́ться, своди́ть счёты; Пулидан ташвиш тортманг, кейин суришиб кетамиз (Уйғун, «Сўнгги пушаймон») О деньга́х не беспоко́йтесь, по́сле сочтёмся.

СУРИШТИРМОҚ 1. отодвига́ть; раздвига́ть; 2. размеща́ть.

СУРҚАЛМОҚ *страд. и возвр. от* суркамоқ 1. подверга́ться тре́нию, натира́ться, тере́ться; быть натира́емым; 2. втира́ться; нама́зываться; быть втира́емым; быть нама́зываемым; ярага суркаладиган дори мазь для ран; мой суркалгандай йилтироқ соч блестя́щие, сло́вно нама́занные ма́слом, во́лосы; 3. разма́заться; 4. *перен.* тере́ться, шата́ться, слоня́ться; бор, суркалма! иди́ (отсю́да)!, не́чего тебе́ (здесь) тере́ться!; 5. *перен.* лезть, набива́ться (*к кому-л.*).

СУРҚАЛТИРМОҚ *понуд. от* суркалмоқ *см.* суркатмоқ.

СУРҚАМА *тех.* сма́зочный, слу́жащий для сма́зки; ~ ёғлар сма́зочные масла́.

СУРҚАМОҚ 1. тере́ть, натира́ть; 2. втира́ть; нама́зывать; сма́зывать; лак ~ покрыва́ть ла́ком, лакирова́ть; башарасига қора ~ (*букв.* ма́зать чью-либо физионо́мию чёрным) черни́ть, хули́ть.

СУРҚАНМОҚ *возвр. от* суркамоқ *см.* суркалмоқ 1, 4, 5.

СУРКАТМОҚ *понуд. от* суркамоқ; хатни суркатиб юбормоқ сма́зать напи́санное, разма́зать черни́ла.

СУРҚАТТИРМОҚ *понуд. от* суркатмоқ.

СУРҚАШМОҚ *взаимн. и совм. от* суркамоқ.

СУРЛАМОҚ 1. копти́ть; 2. вя́лить; балиқни ~ 1) копти́ть ры́бу; 2) вя́лить ры́бу.

СУРЛАТМОҚ *понуд. от* сурламоқ.

СУРЛИҚ *см.* сурбетлик.

СУРМА I 1. *хим.* сурьма́ (*металл*); || сурьмя́ный; 2. сурьма́ (*краска для бровей и ресниц*); ~ ранг тёмно-се́рый; кўзга ~ қўймоқ подводи́ть глаза́ сурьмо́й; ~и Кобил кабу́льская сурьма́; нега ~ егандай (*или* ичгандай) овозингиз чиқмайди? почему́ вы молчи́те, сло́вно сурьмы́ нае́лись? (*считается, что от сурьмы теряется голос*); ...бир жуфт қуралай кўзи ~ босгандай қора (Ҳамза) ...её прелестные глаза́ черны́, сло́вно подведены́ сурьмо́й; сўқир кўзга ~ *погов.* для слепо́го гла́за—сурьма́; *соотв.* что мёртвому припа́рки.

СУРМА II выдвижно́й; ~ ящик выдвижно́й я́щик.

СУРМАДОН металли́ческий флако́нчик для сурьмы́ (*см.* сурма I 2).

СУРМАЛИ I содержа́щий сурьму́, сурьмя́ный.

СУРМАЛИ II 1. подведённый сурьмо́й; 2. *перен.* чёрный; ~ кўзлар 1) подведённые сурьмо́й глаза́; 2) *перен.* чёрные глаза́.

СУРМАЧЎП па́лочка для подведе́ния бровей и ресни́ц сурьмо́й.

СУРМОҚ 1. дви́гать, передвига́ть; продвига́ть; подвига́ть, сдвига́ть; столни девор томонга ~ передви́нуть стол к стене́; пиёдани ~ *шахм.* подви́нуть пе́шку, ходи́ть пе́шкой; ер ~ 1) плани́ровать зе́млю, выра́внивать пове́рхность земли́; 2) паха́ть зе́млю; олға (*или* илгари) ~ 1) *прям. и перен.* продвига́ть вперёд; 2) *перен.* выдвига́ть; янги далилларни илгари ~ выдвига́ть но́вые до́воды; четга ~ 1) отодвига́ть в сто́рону; 2) *перен.* отта́лкивать, отстраня́ть; орқага ~ 1) отодвига́ть наза́д; 2) *перен.* оття́гивать, затя́гивать; тяну́ть наза́д; душманни суриб бормоқ тесни́ть врага́; суриб чиқармоқ вытесня́ть; выжива́ть; 2. тяну́ть, тащи́ть; карвон ~ води́ть карава́ны; вести́ карава́н; қўшин ~ вести́ во́йско; қалам ~ писа́ть, попи́сывать; хаёл ~ задуматься, впада́ть в заду́мчивость, призадума́ться; замечта́ться; мечта́ть; давр ~ *см.* давр 3; умр ~ про-

води́ть жизнь, жить; прожива́ть; **кайф (*или* кайф-сафо)** ~ *см.* **кайф** 2; **ҳукм ~** цари́ть, госпо́дствовать; вла́ствовать; 3. *разг. см.* **суртмоқ** 1; ◇ **суриб кетмоқ** 1) тяну́ть (тащи́ть) за собо́й; 2) понести́ (*о лошади*); **ҳаром пул суриб кетади** даровы́е де́ньги бо́ком вы́йдут; **суяк сурадиган касаллик** боле́знь, передаю́щаяся по насле́дству, переходя́щая из ро́да в род; **тирноғи сурибди** у него́ стал расти́ но́вый но́готь (*сдвигая остатки старого ногтя, напр. после костоеды*); **кўзга суриб** *разг. то же, что* **кўзига суртиб** (*см.* **суртмоқ**).

СУРНАЙ сурна́й, зурна́ (*название народного музыкального духового инструмента, несколько напоминающего флейту*); **~ чалмоқ** (*или* **тортмоқ**) игра́ть на сурна́е; **сўк ошига ~** *погов.* сурна́й к пшённой похлёбке; *соотв.* из пу́шки по воробьям пали́ть; **~ингни тортма!** не реви́!, не ори́!

СУРНАЙЧИ музыка́нт, игра́ющий на сурна́е (*см.* **сурнай**); **...ғоз карнайчи экан, ўрдак ~ экан** *фольк.* ...гусь игра́л на карна́е, а у́тка на сурна́е (*из сказочного зачина*).

СУРНАЙЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие музыка́нта, игра́ющего на сурна́е (*см.* **сурнай**).

СУРОБ: ~и тўғри бўлибди 1) он изма́ялся, он вы́бился из сил, он обесси́лел; 2) он получи́л уро́к; **~ини тўғриламоқ** (*или* **тортмоқ**) 1) проучи́ть; зада́ть пе́рцу; показа́ть, где ра́ки зиму́ют; 2) изма́ять, измота́ть, вы́мотать си́лы.

СУРОН 1. шум, крик, гвалт, содо́м; **Тўсиндан шамол ноғора... ~ини еткизди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Внеза́пно ве́тер донёс звуки литавр; **оломон зўр ~ билан олдинга югурди** толпа́ с гро́мким гва́лтом бро́силась вперёд; **~ солмоқ** (*или* **кўтармоқ**) поднима́ть крик, шуме́ть; **шовқин-~** *см.* **шовқин.**

СУРОНЛИ шу́мный.

СУРП бязь; || бя́зевый; **оқ ~** белёная, отбе́ленная бязь; **хом ~** неотбе́ленная бязь; **~ кўйлак** бя́зевая руба́ха, руба́ха из бя́зи.

СУРРА пло́тная куста́рная мате́рия, обы́чно с широ́кими разноцве́тными по́лосами, в кото́рой хлопчатобума́жные ни́ти чередуются с шёлковыми; **~ тўн** халат из тако́й мате́рии.

СУРРАНГ све́тло-се́рый; све́тло-кори́чневый (*см. также* **сур** III 1).

СУРРОГАТ суррога́т; || суррога́тный.

СУРСАТ *уст., фольк.* нало́г, по́дать; **биз овқатдан, сен ~дан айрилдинг («Алпомиш»)** мы лиши́лись пи́щи, ты лиши́лся по́дати.

СУР-СУР су́толока, да́вка, толкотня́.

СУРТИЛМОҚ *страд. от* **суртмоқ; мум суртилган ип** натёртая во́ском нить, навощённая нить, дра́тва; **оёқ суртиладиган латта** тря́пка для вытира́ния ног; **полови́к; ...пашша тутиш учун атайлаб асал суртилиб қўйилган тарелка (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** ...таре́лка, специа́льно нама́занная мёдом для ло́вли мух.

СУРТИНМОҚ *возвр. от* **суртмоқ; туртиниб-суртиниб** *см.* **туртинмоқ.**

СУРТИШ 1. *и д. от* **суртмоқ; 2.** *спец.* обти́рка.

СУРТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **суртмоқ.**

СУРТКИ I *обл.* полоте́нце.

СУРТКИ II: **~ дори** *мед.* мазь (*для втирания*).

СУРТМОҚ 1. тере́ть; втира́ть; натира́ть; нама́зывать; **бошга совун ~** намы́ливать го́лову; **Раис унинг бармоғига сиёқ суртди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Председа́тель сма́зал его́ (большо́й) па́лец черни́лами; **бўёқ ~** кра́сить; **зар ~** золоти́ть; **упа ~** пу́дриться; **атир ~** души́ться духа́ми; 2. вытира́ть, протира́ть; **чол кўзини рўмол учи билан суртди** стари́к вы́тер глаза́ ко́нчиком платка́; **артиб-суртиб қўймоқ** тща́тельно вы́тереть, вы́чистить; ◇ **оёғига юз ~** бить челом, припада́ть к стопа́м; проси́ть, моли́ть (*о чём-л.*); **кўз(лар)ига суртиб** с почте́нием, с почти́тельностью (*проведя рукой по глазам в знак почтения*); с удово́льствием; **бурнига кесак ~** (*букв.* натира́ть кому́-либо нос комко́м сухо́й гли́ны) одура́чить, обману́ть, натяну́ть нос (*кому-л.*).

СУРТТИРМОҚ *понуд. от* **суртмоқ.**

СУРУ(В) *с.-х.* ота́ра.

СУРУНҚА *нареч. редк.* беспреры́вно; постоя́нно; **~ давом этадиган иш** беспреры́вно продолжа́ющаяся рабо́та, непреры́вная рабо́та.

СУРУНҚАЛИ *редк.* беспреры́вный; постоя́нный.

СУРУНҚАСИГА *нареч.* беспреры́вно; постоя́нно; подря́д; **~ ишламоқ** рабо́тать беспреры́вно.

СУРУП *разг. см.* **сурп.**

СУРУР *поэт.* ра́дость, весе́лье; удово́льствие, блаже́нство.

СУРУШТИРМОҚ расспра́шивать, разузнава́ть, справля́ться; разбира́ть; **узумини е, боғини суруштирма** *погов.* ешь виногра́д, да не спра́шивай, из како́го он са́да; *соотв.* дарёному коню́ в зу́бы не смо́трят; **суруштирмасдан** 1) не расспроси́в, не разузна́в; 2) безразли́чно; без разбо́ра; **У овқатнинг яхши-ёмонини суруштирмайди** он неразбо́рчив в еде́.

СУРХ: ~ новда молода́я лоза́, молодо́й побе́г.

СУРХОҚ сурха́к (*название сорта винограда*).

СУРХУН *редк. см.* **сурх.**

СУРЪАТ 1. темп, те́мпы; **иш ~ини кучайтирмоқ** уси́лить темп рабо́ты; **тез ~лар билан** бы́стрыми те́мпами; 2. *уст.* ско́рость, быстрота́; **Умр барқ ~и билан ўтмоқда (Ойбек, «Навоий»)** Жизнь прохо́дит с быстрото́й мо́лнии; 3. Сура́т (*имя собств. мужское*).

СУРҒУЛМОҚ *см.* **сирғилмоқ.**

СУРҒУЧ сургу́ч.

СУРҒУЧЛАМОҚ запеча́тывать сургучо́м; **пакетни ~** запеча́тать сургучо́м паке́т.

СУРҒУЧЛАНМОҚ *страд. от* **сурғучламоқ** запеча́тываться, опеча́тываться сургучо́м; быть запеча́танным, быть опеча́танным сургучо́м.

СУС: кўнгли ~ кетди ему́ о́чень хо́чется (*что-л. съесть или выпить*); **кўнглим олмага ~ кетди** мне о́чень захоте́лось я́блок.

СУСАЙИШ 1. *и. д. от* **сусаймоқ;** 2. упа́док; депре́ссия, регре́сс.

СУСАЙМОҚ 1. слабе́ть, ослабля́ться; станови́ться вя́лым; **иштаҳаси сусайди** у него́ аппети́т пропа́л, он потеря́л аппети́т; **нега бунча сусайиб қолдинг?** почему́ ты стал таки́м вя́лым?; 2. понижа́ться, снижа́ться; замедля́ться; па́дать; **иш суръати сусайди** те́мпы рабо́ты сни́зились.

СУСАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **сусайтирмоқ** 1. ослабля́ться; быть осла́бленным; 2. *перен.* понижа́ться, снижа́ться; замедля́ться; быть пони́женным, сни́женным; быть замедля́емым.

СУСАЙТИРМОҚ *понуд. от* **сусаймоқ** 1. ослабля́ть; **догматизм марксизмнинг жанговар руҳини сусайтиради** догмати́зм осла́бляет боево́й дух маркси́зма; 2. *перен.* снижа́ть, понижа́ть; замедля́ть; **суръатни ~** замедля́ть те́мпы, осла́бить те́мпы.

СУСАЙТМОҚ *понуд. от* **сусаймоқ** *то же, что* **сусайтирмоқ.**

СУСАР *зоол.* куни́ца.

СУСТ 1. сла́бый, вя́лый; медли́тельный; || сла́бо, вя́ло; медли́тельно; **~ меъда** вя́лый желу́док; **бозор ~** торго́вля вя́лая, в торго́вле засто́й; **даъвогар ~ бўлса— қози муттаҳам бўлади** *погов.* е́сли исте́ц вял, то судья́ оста́нется в дурака́х (*букв.* судья́ — плут) (*т. е. если заинтересованное лицо не настойчиво, то ходатай окажется в неудобном положении*); 2. ме́дленный; || ме́дленно; **у ~ ишлайди** он ме́дленно рабо́тает; ◇ **тори ~** *см.* **тор** II.

СУСТҚАШ вя́лый; нерасторо́пный; медли́тельный; ~ **одам** нерасторо́пный, медли́тельный челове́к; ро́хля, мя́мля.

СУСТҚАШЛИК вя́лость; нерасторо́пность; медли́тельность; ~ **қилмоқ** проявля́ть нерасторо́пность, медли́тельность; **ишдаги ~ка узил-кесил барҳам бериш керак** на́до реши́тельно поко́нчить с медли́тельностью в рабо́те.

СУСТЛАНМОҚ слабе́ть, ослабева́ть; ослабля́ться.

СУСТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **сустланмоқ.**

СУСТЛАШМОҚ 1. де́латься вя́лым, слабе́ть, ослабева́ть; 2. замедля́ться.

СУСТЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **сустлаштирмоқ** 1. ослабля́ться, быть ослабля́емым; 2. замедля́ться, быть замедля́емым.

СУСТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **сустлашмоқ** 1. ослабля́ть; 2. замедля́ть.

СУСТЛИҚ 1. сла́бость, вя́лость; 2. медли́тельность; ~ **қилмоқ** 1) проявля́ть сла́бость, вя́лость; 2) проявля́ть медли́тельность; ме́длить.

СУТ молоко́; || моло́чный; **сигир ~и** коро́вье молоко́; **пиширилган ~** кипячёное молоко́; **хом ~** сыро́е молоко́; **~ фермаси** моло́чная фе́рма; **~ эмизувчилар** *или* **~ эмарлар** *зоол.* млекопита́ющие; **~дан қолмоқ** переста́ть дои́ться; **~и қочибди** у неё исче́зло молоко́; она́ переста́ла дои́ться; **сигирнинг ~и соғувчилар қўлида** *погов.* молоко́ коро́вы в рука́х дои́рок; **бола йиғламаса, она ~ бермайди** *погов.* (*букв.* е́сли ребёнок не пла́чет, мать не даст ему́ молока́) дитя́ не пла́чет, мать не разуме́ет; **она ~и оғзидан келди** (*букв.* у него́ матери́нское молоко́ изо рта пошло́) он измуча́лся, он потра́тил о́чень мно́го труда́, приложи́л мно́го сил; **она ~и оғзидан кетмаган** *или* **она ~и оғзидан келиб турибди** молоко́ на губа́х не обсо́хло; **~дан оқ, сувдан тиниқ** беле́е молока́, прозра́чнее воды́ (*о безгрешном человеке*); **~ билан кирган жон билан чиқар** *посл.* (*букв.* всо́санное с молоко́м уйдёт с душо́й) горба́того могила испра́вит; **она ~идан ҳалол** честне́е матери́нского молока́ (*о чём-л. добытом честным трудом*); ◇ **бўри ~** *бот.* во́лчье молоко́; **~ печак** *бот.* ла́стовень остроли́стный; **~ тикан** *бот.* молока́н; **~ чўп** *бот.* лакту́к; **хом ~ эмган банда** (*букв.* сме́ртный, соса́вший сыро́е молоко́) челове́к не безгре́шен; челове́ку сво́йственно ошиба́ться.

СУТАҚ *зоол.* козодо́й.

СУТКА су́тки; **юлдуз ~си** *астр.* звёздные су́тки.

СУТКАЛИ су́точный; **~ суточный; Ернинг ~ айланиши** су́точное враще́ние Земли́; **~ ўртача температура** среднесу́точная температу́ра.

СУТКАЛИҚ су́точный, приходя́щийся на одни́ су́тки.

СУТЛАМА *бот.* молоча́й.

СУТЛИ 1. содержа́щий молоко́, с молоко́м; моло́чный; **~ стакан** стака́н с молоко́м; **~ овқат** моло́чная пи́ща; 2. до́йный; **~ бия** до́йная кобы́ла.

СУТСИЗ 1. не содержа́щий молока́; не име́ющий молока́; 2. недо́йный, не даю́щий молока́; **~ сигир** недо́йная коро́ва.

СУТСИЗЛИҚ отсу́тствие молока́.

СУТСИМОН похо́жий на молоко́.

СУТУН 1. графа́ (*в книге, тетради*); 2. столбе́ц (*в газете*).

СУТХЎР люби́тель молока́.

СУТХЎРЛИҚ *отвл. сущ. от* **сутхўр.**

СУТЧИ моло́чник, продаве́ц молока́; **~ аёл** моло́чница, продавщи́ца молока́.

СУТЧИЛИҚ торго́вля молоко́м; заня́тие продавца́ молока́.

СУТҚОН *бот.* молоча́й джунга́рский.

СУФ 1. *см.* **куф-суф;** 2.: **~ сенга!** *разг. ирон.* здоро́во живёшь!; то́же мне!; **~, сиздақа олти челак сув ташиб, топ ташаб қоладиган йигитга! (Уйғун, «Ҳаёт кўшиғи»)** то́же мне молоде́ц — шесть вёдер воды́ принёс, и уже́ спина́ боли́т!

СУФ-ҚУФ *см.* **куф-суф.**

СУФЛАМОҚ заклина́ть, чита́ть моли́твы и заклина́ния (*для исцеления больного и т. п.*).

СУФЛЁР суфлёр; || суфлёрский.

СУФЛЁРЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия суфлёра.

СУФРА *уст. см.* **супра.**

СУФФИКС *грам.* су́ффикс; **сўз ясовчи ~лар** словообразу́ющие су́ффиксы, су́ффиксы словообразова́ния; **сўз ўзгартувчи ~лар** су́ффиксы словоизмене́ния.

СУҲАН сло́во, слова́; речь; **ширин ~ одам** сладкоречи́вый челове́к.

СУҲАНВАР 1. красноречи́вый челове́к; хоро́ший ора́тор; 2. многоречи́вый, говорли́вый; || говору́н; красноба́й; 3. прия́тный (*в беседе*), сладкоречи́вый; || прия́тный собесе́дник.

СУҲАНВАРЛИҚ 1. красноре́чие, красноречи́вость; 2. многосло́вность, говорли́вость; краснобайство; 3. бесе́да, прия́тная бесе́да; **Бунда келинг, иним, бир нафас ~ қилайлик... (Ойбек, «Навоий»)** Иди́те сюда́, бра́тец, немно́го побесе́дуем...

СУҲАНДОН 1. красноречи́вый (челове́к); 2. *поэт.* ма́стер сло́ва.

СУҲАНЛИҚ: ширин ~ сладкоречи́вость.

СУҲАНЧИ(Н) нау́шник, доно́счик, я́бедник.

СУҲАРИ сухарь; сухари́.

СУҲСУР *зоол.* шилохво́ст; ◇ **~дай** краси́вый, изя́щный (*о человеке*).

СУЧУҚ *см.* **чучук.**

СУЧУҚЛИҚ *см.* **чучуклик.**

СУЧУҚТОМОҚ *см.* **чучуктомоқ.**

СУШИЛҚА суши́лка; **пахта ~си** хло́пковая суши́лка, суши́лка для хло́пка.

СУЮҚЛИ *см.* **севикли.**

СУЮЛМОҚ I 1. разжижа́ться, станови́ться жи́дким; 2. *физ.* сжижа́ться (*о газах*); 3. расплавля́ться; **суюлиш ва қайнаш температураси** температу́ра плавле́ния и кипе́ния; ◇ **қариб қуюлмаган, ачиб суюлмаган** (*букв.* соста́рившись не остепени́лся, проки́снув не разжи́жился) *соотв.* седина́ в бо́роду, бес в ребро́.

СУЮЛМОҚ II выходи́ть из ра́мок (прили́чия); теря́ть чу́вство ме́ры, позволя́ть себе́ бо́льше дозво́ленного.

СУЮЛТИРИЛМОҚ *страд. от* **суюлтирмоқ** I 1. разжижа́ться, быть разжижа́емым; 2. *физ.* сжижа́ться, быть сжижа́емым; **суюлтирилган газ** сжи́женный газ; 3. расплавля́ться, пла́виться.

СУЮЛТИРИШ 1. *и. д. от* **суюлтирмоқ**; 2. *физ.* сжиже́ние.

СУЮЛТИРМОҚ I *понуд. от* **суюлмоқ** 1. разжижа́ть; 2. *физ.* сжижа́ть; 3. пла́вить, расплавля́ть.

СУЮЛТИРМОҚ II избалова́ть, распусти́ть.

СУЮМЛИ *см.* **севимли.**

СУЮМСИЗ *см.* **севимсиз.**

СУЮНАРЛИ *см.* **севинарли.**

СУЮНИШМОҚ *см.* **севинишмоқ.**

СУЮНМОҚ *см.* **севинмоқ.**

СУЮНТИРМОҚ *см.* **севинтирмоқ.**

СУЮНЧ *см.* **севинч.**

СУЮНЧИ пода́рок за сообще́ние ра́достной ве́сти.

СУЮНЧЛИ *см.* **севинчли.**

СУЮРҒОЛ *ист.* суюргал (*жалованное поместье, дававшееся феодалам за службу*).

СУЮТИЛМОҚ *редк. см.* **суюлтирилмоқ.**

СУЮТМОҚ *редк. см.* **суюлтирмоқ** I.

СУЮҚ 1. жи́дкий; || жи́дко; **~ ош** (*или* **овқат**) жи́дкая пи́ща, суп, пе́рвое блю́до; **~ қатиқ** жи́дкое ки́слое мо-

локо́; ярим ~ ҳолат *физ.* полужи́дкое состоя́ние; **қуюқ-~** *см.* **қуюқ**; 2. *перен.* жи́дкий, ре́дкий; **~ тутун** ре́дкий дым; 3. *перен.* легкомы́сленный, несерьёзный; 4. *перен.* распу́щенный; лёгкого поведе́ния, распу́тный; || распу́тник; **~ оёқ** *то же, что* **суюқ** 4; ◇ **мазмуни ~ мақола** бессодержа́тельная, се́рая статья́.

СУЮҚЛАНМОҚ *см.* **суюлмоқ** I.

СУЮҚЛАНТИРМОҚ *см.* **суюлтирмоқ** I.

СУЮҚЛАШМОҚ 1. становя́ться жи́дким, разжижа́ться; 2. становя́ться жи́дким, сжижа́ться; 3. *перен.* по́ртиться, распуска́ться, становя́ться легкомы́сленным.

СУЮҚЛИҚ 1. жи́дкость; **томчи-~ ҳолат** *физ.* ка́пельно-жи́дкое состоя́ние; **~ резонатори** *физ.* жи́дкостный резона́тор; 2. *отвл. сущ. от* **суюқ** 2; 3. *перен.* легкомы́слие, несерьёзность; 4. распу́щенность; распу́тность.

СУЯҚ 1. кость; || костяно́й; **ўмров суяги** *анат.* ключи́ца; **~ сопли пичоқ** нож с костяно́й ру́чкой; **тилнинг суяги йўқ** язы́к без косте́й; **суяги бузуқ одам** челове́к широ́кой ко́сти; **суяги қотган бола** взро́слый (*букв.* с отвердевшими костя́ми) па́рень; **~ни қақшатувчи совуқ** прони́зывающий до мо́зга косте́й моро́з; **эти сизники, суяги бизники** *уст.* мя́со ва́ше, ко́сти на́ши (*формула, которую произносил отец ребёнка, отдавая его учителю старометодной школы*); 2. худо́й, костля́вый; **Чол... ~ қўллари билан унинг елкасини силади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Стари́к ...погла́дил его плечи́ своими худы́ми рука́ми; **суяги чиққан** *или* **~лари чиққан** худо́й, костля́вый; **эти бориб суягига ёпишган** ко́жа да ко́сти, живы́е мо́щи; ◇ **пичоқ бориб, ~ка тақалди** (*букв.* нож дошёл до ко́сти) терпе́ние ло́пнуло, ста́ло невмоготу́; **суяги тинчиб қолди** (*букв.* его́ ко́сти успоко́ились) его́ жизнь ста́ла обеспе́ченной; ему́ ста́ло ле́гче (*жить*); **қуён ~** *бот.* песча́ная ака́ция; **суяги йўқ** (*букв.* без косте́й) большо́й охо́тник (*до чего-л.*), люби́тель; **кино деса, суягинг йўқ** ты большо́й охо́тник до кино́; **қон-қонига, ~-суягига сингиб кетмоқ** войти́ в кровь и плоть; **бирор ишда суяги қотган одам** челове́к, занима́вшийся че́м-либо всю жизнь, о́пытный в како́м-либо де́ле.

СУЯКДОР *см.* **суякли.**

СУЯҚЛАНИШ *физиол.* окостене́ние.

СУЯКЛИ 1. кости́стый; **~ балиқ** кости́стая ры́ба; 2. облада́ющий кру́пной ко́стью; **~ бўйчан йигит** ро́слый ширококо́стный па́рень.

СУЯКСИЗ бескоста́тный, без косте́й; **~ гўшт** мя́со без косте́й, мя́коть.

СУЯЛИШМОҚ *совм. от* **суялмоқ.**

СУЯЛМОҚ 1. *страд. от* **суямоқ**; 2. *см.* **суянмоқ.**

СУЯЛТИРМОҚ *понуд. от* **суялмоқ** прислоня́ть, опира́ть.

СУЯМ 1. пядь (*расстояние между концами вытянутых большого и указательного пальцев*); **Бўксасида бир ~ча ямоқ-яра (Ғ. Ғулом)** На бедре́ у него́ шрам разме́ром о́коло пя́ди; 2. *перен.* немно́го, чуть; **Бир ~ бўлса ҳам ўз мулкингиз (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Хотя́ и немно́го, всё же ва́ше.

СУЯМОҚ 1. прислоня́ть, опира́ть; **дуторни деворга суяб қўй** прислони́ дута́р к стене́; 2. подде́рживать; подпира́ть; **йиқилганни суяб турғазмоқ** подде́рживая, поднима́ть упа́вшего; 3. *перен.* подде́рживать, ока́зывать подде́ржку.

СУЯНИЛМОҚ *страд. от* **суянмоқ** опира́ться; **ишчиларга суянилмаса, ишни изига солиб бўлмайди** нельзя́ нала́дить рабо́ту, е́сли не опира́ться на рабо́чих.

СУЯНИШМОҚ *взаимн. совм. от* **суянмоқ.**

СУЯНМОҚ *возвр. от* **суямоқ** 1. опира́ться; прислоня́ться; облока́чиваться; **деворга ~** прислони́ться к стене́; **ёстиққа суянмоқ** облокоти́ться на поду́шку; 2. *перен.* опира́ться (*на кого-л.*); рассчи́тывать (*на кого-л.*); **сенга суяндим** я рассчи́тывал на тебя́; **партия оммага суянади** па́ртия опира́ется на ма́ссы; **сувга суянма** *погов.* (*букв.* не опира́йся на во́ду) не строй на песке́, не строй возду́шных за́мков; ◇ **суянган тоғи** оплóт, опóра (*кого-чего-л.*).

СУЯНТИРМОҚ *понуд. от* **суянмоқ** 1. дать опóру; поддержа́ть; 2. *перен.* служи́ть опóрой, оплóтом.

СУЯНЧ опóра; оплóт; **сендан бошқа ~им йўқ** у меня́ нет никого́ (*букв.* нет опóры), кро́ме тебя́.

СУЯНЧИҚ 1. опóра; оплóт; **унга ~ керак** ему́ нужна́ подде́ржка; 2. спи́нка; **стулнинг суянчиғи** спи́нка сту́ла; 3. ру́чка; ру́чки; **креслонинг суянчиғи** ру́чки кре́сла.

СУЯТМОҚ *понуд. от* **суямоқ.**

СУЯШМОҚ *взаимн. и совм. от* **суямоқ** 1.

СУЯҒИЧ подпóрка; опóра.

СУҚ зави́стливый, жа́дный (*до чужой пищи*); **~ назар** зави́стливый, жа́дный взгляд; **~ кўз** 1) зави́стливый глаз; завиду́щие глаза́; 2) дурно́й глаз; 3) челове́к с дурны́м гла́зом; **~ билан қарамоқ** смотре́ть с за́вистью, смотре́ть зави́стливо, жа́дно; ◇ **~им келди** мне о́чень захоте́лось есть (*то, что ест кто-л. другой*), мне ста́ло зави́дно; **~и кирди** он сгла́зил (*существует поверье, что если кто-л. посмотрит завистливым взглядом на пищу, то съевший её человек заболеет*); **шундай чиройликки, одамнинг ~и киради** така́я краси́вая, что про́сто зави́дно; **унга ~им тушди** я влюби́лся в неё по́ уши.

СУҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **суқмоқ** 1. втыка́ться, вонза́ться; быть втыка́емым, вонза́емым; 2. погружа́ться, опуска́ться, быть погружа́емым, опуска́емым; 3. просо́вываться, пролеза́ть, проти́скиваться, всо́вываться; **танчага ~** подса́живаться (лечь) к санда́лу (*подлезать под одеяло сандала*); **у оломон орасидан суқила-суқила олдинга интилди** он рвану́лся вперёд, продира́ясь сквозь толпу́; **нега суқиласан?** что ты ле́зешь?; **суқилма!** не лезь!; отста́нь!; 4. затеса́ться; прима́зываться; **фанга ~** прима́заться к нау́ке; 5. вкли́ниваться; вме́шиваться; **орага ~** 1) вти́снуться ме́жду (*кем-л.*); 2) *перен.* вме́шиваться (*в разговор*); **гапга ~** вме́шиваться в разгово́р; 6. проника́ть; пробира́ться.

СУҚИЛТИРМОҚ *понуд. от* **суқилмоқ** *то же, что* **суқмоқ.**

СУҚИШМОҚ *совм. от* **суқмоқ.**

СУҚЛАМОҚ *этн.* лечи́ть от сгла́за заговóром *или* с по́мощью маги́ческих де́йствий.

СУҚЛАНМОҚ 1. зави́довать; 2. быть очарóванным, заворожённым; **суқланиб қарамоқ** 1) смотре́ть с за́вистью; смотре́ть с вожделе́нием, с жа́дностью; 2) смотре́ть зачарóванным, заворожённым взгля́дом.

СУҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **суқланмоқ** прельща́ть; вызыва́ть за́висть.

СУҚЛИҚ жа́дность, зави́стливость, за́висть; **~ қилмоқ** жа́дно, с за́вистью смотре́ть, как други́е едя́т; **~ хўрлик кетирар** *погов.* жа́дность влечёт за собо́й униже́ние.

СУҚМОҚ 1. втыка́ть, вонза́ть, вка́лывать; **ерга қозиқ ~** втыка́ть кол в зе́млю; **пичоқ ~** вонза́ть нож; **қўлга нина суқиб олмоқ** загна́ть себе́ в ру́ку иглу́; уколо́ть себе́ ру́ку игóлкой; 2. су́нуть, заткну́ть; **пичоқни этикнинг қўнжига суқиб қўймоқ** су́нуть нож за голени́ще; 3. опуска́ть, погружа́ть; **оёқни сувга ~** опуска́ть но́ги в во́ду; 4. запуска́ть; **чўнтакка қўл ~** запуска́ть ру́ку в карма́н; **Бировнинг киссасига қўл суқаётганим йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я не запуска́ю ру́ку в чужо́й карма́н; ◇ **бош (*или* бурун, тумшуқ) ~** 1) сова́ть нос; сова́ться; 2) загля́дывать, заходи́ть (*куда-л.*); **у бош суқмаган идора қолмаган** не оста́лось тако́го учрежде́ния, где бы он не побыва́л; **бош суқиб бўлмайди** (*букв.* невозмóжно су́нуть го́лову) невозмóжно загляну́ть, войти́ (*куда-л. из-за того, что там*

полный беспорядок, грязь, хаос); **гапни гапир уққанга, жонни жонга суққанга** *погов.* говори́ тому́, кто слу́шает, кто гото́в с душо́й поддержа́ть тебя́.

СУҚСУР *обл. см.* **сухсур.**

СУҚСУҚ *зоол.* широконо́ска.

СУҚТИРМОҚ *понуд. от* **суқмоқ.**

СУҚТОЙ зави́стливый (*до чужой пищи*), жа́дный.

СУҚТОЙЛИҚ жа́дность, зави́стливость; за́висть; **Оз бўлса ҳам пешана терим билан топаман, ∽, мўлтониликка сира юрмайман! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ и ма́ло, но бу́ду зараба́тывать че́стным трудо́м, и ни в ко́ем слу́чае не пойду́ на униже́ние.

СУҚУТ *уст. книжн.* про́пуск, пропу́щенное ме́сто; лаку́на (*в тексте*); **∽ қилмоқ** пропусти́ть, вы́пустить, опусти́ть.

СУҚУТЛИ *уст. книжн.* име́ющий про́пуск(и); **∽ китоб** кни́га с недостаю́щими страни́цами.

СУҒД *ист.* согди́ец; || согди́йский; **∽ халқи** согди́йцы (*народ древней Согдианы*).

СУҒДИЙ *ист.* согди́йский; || согди́ец; **∽лар** согди́йцы.

СУҒОРИЛМОҚ *страд. от* **суғормоқ 1.** орошáться, поливáться, быть орошáемым, быть поливáемым; **суғориладиган ерлар** поливны́е зе́мли, орошáемые зе́мли; **2.** пои́ться, быть напо́енным; **3.** *перен.* выра́щиваться, быть выра́щиваемым; быть вы́пестованным; воспи́тываться, вскáрмливаться; быть воспи́танным; **илғор ғоялар билан суғорилган** воспи́танный на передовы́х иде́ях; **4.** *тех.* закаля́ться (*о стали*).

СУҒОРИШ 1. *и. д. от* **суғормоқ; 2.** орошéние, поли́в; || поливно́й, оросúтельный; **ийдириб ∽** *с.-х.* промáчивающий поли́в; **∽ тармоқлари** (*или* **шахобчалари**) оросúтельная сеть; **∽ системаси** оросúтельная систе́ма.

СУҒОРИШМОҚ *совм. от* **суғормоқ.**

СУҒОРМОҚ 1. поливáть, орошáть; **ерни ∽** поливáть зе́млю; **2.** пои́ть (*скот*); **туяни чўмич билан суғориб бўлмайди** *посл.* нельзя́ напои́ть верблю́да из черпака́, верблю́да из ло́жки не напои́шь; **3.** *перен.* выра́щивать, пе́стовать; воспи́тывать; вскáрмливать; **ёшларни коммунистик руҳда ∽** воспи́тывать молодёжь в коммунисти́ческом ду́хе; **4.** *тех.* закаля́ть; **пўлатни ∽** закаля́ть сталь.

СУҒОРТИРИЛМОҚ *страд. от* **суғортирмоқ.**

СУҒОРТИРМОҚ *понуд. от.* **суғормоқ.**

СУҒОРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **суғормоқ; 2.** *с.-х.* поливáльщик.

СУҒУР *зоол.* суро́к.

СУҒУРИЛМОҚ *страд. от* **суғурмоқ** выдёргиваться, вырывáться, быть выдёргиваемым, вырывáемым; быть вытáскиваемым; вытя́гиваться, быть вытя́гиваемым; вынимáться, быть вынимáемым; **...олаётган китобини ярим суғурилган ҳолича қолдириб, Сорахонга қаради (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** ...оста́вив кни́гу наполови́ну вы́нутой, он посмотре́л на Сарахáн.

СУҒУРИШМОҚ *совм. от* **суғурмоқ.**

СУҒУРМОҚ выдёргивать, вырывáть; **вытáскивать,** вытя́гивать; вынимáть; **қилични қинидан ∽** вы́тащить сáблю из но́жен; **тишни суғуриб ташламоқ** вы́дернуть зуб; **безгак кишининг кучини суғуриб, шалпайтиради** лихора́дка, лиша́я челове́ка си́лы, расслабля́ет его́; ◇ **хамирдан қил суғургандай** (*букв.* сло́вно вытя́гивая волосо́к из те́ста) с лёгкостью, без труда́; безболе́зненно; без хлопо́т.

СУҒУРТА *уст.* страхова́ние, страхо́вка.

СУҒУРТАЛАМОҚ *уст.* страхова́ть.

СУҒУРТИРМОҚ *понуд. от* **суғурмоқ.**

СУҲБАТ бесе́да, собесе́дование; **∽ қилмоқ, ∽ қурмоқ** бесе́довать, вести́ бесе́ду; **махфий ∽** та́йная бесе́да; **интúмная** бесе́да; **хуш ∽ одам** прия́тный собесе́дник; **бировнинг ∽ида бўлмоқ** име́ть бесе́ду с ке́м-либо; уча́ствовать в бесе́де каки́х-либо лиц.

СУҲБАТДОШ собесе́дник.

СУҲБАТЛАШМОҚ бесе́довать, вести́ бесе́ду; **проводи́ть** вре́мя в бесе́де; **Бувиниса, ўз одатига кўра, кампир билан суҳбатлаша кетди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Бувиниса́ по своему́ обыкнове́нию завела́ бесе́ду со стару́хой.

СУҲБАТЧИ бесе́дчик.

СФЕРА *мат.* сфе́ра; **осмон ∽си** *астр.* небе́сная сфе́ра.

СФЕРИК сфери́ческий; **∽ сирт** сфери́ческая пове́рхность.

СХЕМА схе́ма; **модель ∽си** схе́ма моде́ли.

СХЕМАТИЗМ схематúзм.

СХЕМАТИК схемати́ческий; **∽ равишда** схемати́чески, схемати́чно.

СХЕМАТИҚЛИҚ схемати́чность.

СХОЛАСТ схола́ст, схола́стик.

СХОЛАСТИК схола́ст, схола́стик.

СХОЛАСТИК схоласти́ческий; схоласти́чный.

СХОЛАСТИКА схола́стика.

СЦЕНАРИЙ сцена́рий; **∽ автори** а́втор сцена́рия.

СЧЁТ *бухг.* счёт; **расчёт ∽и** расчётный счёт; **∽ бўйича пул тўламоқ** производи́ть опла́ту по счёту, опла́чивать счёт.

СЧЁТЧИК *тех.* счётчик; **электр счётчиги** электри́ческий счётчик.

СЪЕЗД съезд; **партия ∽и** парти́йный съезд; **∽ материаллари** материа́лы съе́зда.

СЪЁМКА *спец.* съёмка; || съёмочный.

СЮЖЕТ сюже́т; || сюже́тный.

СЮЗЕРЕН *ист.* сюзере́н.

СЎЗ 1. сло́во; **∽ устаси** ма́стер сло́ва; **сўнгги ∽ сенда қолади** после́днее сло́во за тобо́й; **∽ боби** (*букв.* о́бласть сло́ва) рито́рика; **туб ∽** *лингв.* корнево́е сло́во; **ясама ∽** *лингв.* произво́дное сло́во; **жуфт ∽** *лингв.* па́рные слова́; **қўшма ∽** *лингв.* сло́жное сло́во; **∽ бирикмаси** *лингв.* словосочета́ние; **∽ состави** соста́в сло́ва; **∽ турловчи суффикслар** *грам.* словоизменя́ющие су́ффиксы; **∽ ясовчи суффикслар** *грам.* словообразу́ющие су́ффиксы; **кириш ∽** 1) *грам.* вво́дное сло́во; 2) вступи́тельное сло́во, введе́ние; **∽ма-∽** 1) сло́во в сло́во; дослóвно; 2) дослóвный; **∽ма-∽ таржима** дослóвный перево́д; **∽ма-∽ таржима қилмоқ** перевести́ дослóвно; **айтилган ∽ — отилган ўқ** *посл.* ска́занное сло́во — вы́пущенная стрела́; *соотв.* сло́во не воробе́й, вы́летит — не пойма́ешь; **∽идан қайтмоқ** отказа́ться от (*своих*) слов; **∽ чертмоқ** чека́нить слова́; **∽дан қолмоқ** лиши́ться языка́, онеме́ть; **∽ини (ерга) ташламоқ** *или* **∽ини ерда қолдирмоқ** оста́вить (*чьи-л.*) слова́ без внима́ния; **∽ни қисқа қилиш учун** для кра́ткости; **∽и оғзида қолди** слова́ застря́ли у него́ в го́рле; **∽и ∽га ўхшамас, оғзи ∽дан бўшамас** *погов.* слова́ его́ несообра́зны, **а** рот не устаёт говори́ть; **сизга икки оғиз ∽им бор** у меня́ есть па́ра слов к вам; мне ну́жно поговори́ть с ва́ми; **∽и ўткир** (*букв.* его́ сло́во о́стро) он авторите́тен; его́ слова́ де́йственны; **∽и ўтмайди** его́ не слу́шают; он не по́льзуется авторите́том; **∽ини ўтказмоқ** возде́йствовать, влия́ть сло́вом; **∽га кирмоқ** 1) заговори́ть, нача́ть говори́ть; 2) слу́шаться, послу́шаться; быть послу́шным; **∽дан ∽нинг фарқи бор, ўттиз икки нархи бор** *погов.* (*букв.* сло́во от сло́ва отлича́ется, у них три́дцать две цены́) сло́во сло́ву рознь; **2.** речь; разгово́р; повествова́ние; **∽ туркумлари** *грам.* ча́сти ре́чи; **∽ шахмат ҳақида кетди** разгово́р зашёл о ша́хматах; **∽ луғат тўғрисида бораётир** речь идёт о словаре́; **∽ боши** предисло́вие; **∽ айтмоқ** сказа́ть сло́во; вы́сказаться; **∽ни бўлмоқ** (*или* **кесмоқ**) прерва́ть (*чью-л.*) речь; **∽ очмоқ** начина́ть разгово́р, заговори́ть (*о ком-чём-л.*); **∽ини оғзидан олмоқ** переби́ть (*кого-л.*), прерыва́ть (*чью-л.*) речь; **∽га тушмоқ**

заговори́ть; ~**ни бошқа ёққа бурмоқ** переводи́ть разгово́р на что́-либо друго́е; **гап-~ вся́кие** разгово́ры; пересу́ды; **гап-~ бўлмоқ** быть предме́том обсужде́ний, то́лков, пересу́д; **гап-~ қилмоқ** вести́ всевозмо́жные разгово́ры; пустосло́вить; 3. сужде́ние; мне́ние; **бу тўғрида икки ~ бўлиши мумкин эмас** об э́том не мо́жет быть двух мне́ний; 4. сло́во, обеща́ние; **унинг ~и — ~, биз бунга ҳеч шубҳа қилмаймиз** его́ сло́во — (твёрдое) сло́во, мы в э́том ничу́ть не сомнева́емся; ~**ини олмоқ** брать обеща́ние (*с кого-л.*); ~ **битта!** (*букв.* сло́во одно́) ска́зано и всё!; ска́зано и ба́ста!; **оғзига ~ олмоқ** кля́сться, зарека́ться; ~**ининг устидан чиқмоқ** сдержа́ть сло́во, вы́полнить обеща́ние; ~ **бермоқ** 1) дава́ть сло́во, предоставля́ть сло́во; 2) дава́ть сло́во, дава́ть обе́т; обеща́ть; **у ҳеч кимга ~ бермайди** 1) он никому́ не даёт говори́ть; его́ не переговори́шь; 2) он никого́ не слу́шает; ~ **олмоқ** 1) брать сло́во, выступа́ть; 2) брать обеща́ние; ~ **тегизмоқ** подводи́ть (*кого-л.*), поступа́ть так, что́бы (*кому-л.*) попа́ло; ~ **уқдирмоқ** втолко́вывать; ~ **юритмоқ** вести́ разгово́р; ~ **тарқатмоқ** распуска́ть слу́хи; ~ **қайтармоқ** противоре́чить, прекосло́вить; ~ **қистирмоқ** вверну́ть словцо́, вста́вить слове́чко; бро́сить ре́плику; ~ **қотмоқ** заговори́ть (*первым*); вмеша́ться в разгово́р; заки́нуть слове́чко; ~ **қочиши** размо́лвка; **орамизда ~ қочди** ме́жду на́ми возни́кла размо́лвка, мы поссо́рились; ~ **қўшмоқ** подда́кивать; **ширин ~ (одам)** обходи́тельный, ве́жливый, делика́тный (челове́к); ~**ида турмоқ** 1) стоя́ть на своём; 2) выполня́ть обеща́ние; **йигит ~идан, арслон изидан қайтмас** *погов.* молоде́ц не отступа́ется от своего́ сло́ва, лев не повора́чивает вспять по своему́ сле́ду; 5. изрече́ние, афори́зм; **ҳикматли ~лар** 1) му́дрые изрече́ния; 2) *уст.* афори́змы, крыла́тые слова́; **оталар ~и** (*букв.* изрече́ния отцо́в) посло́вицы, поговóрки.

СЎЗАҚ 1. *мед.* гоноррéя; 2. *разг.* озно́б; **қўлимга ~ кирди** от моро́за у меня́ на́чало пока́лывать ру́ки.

СЎЗАМОЛ говорли́вый; красноречи́вый; || говору́н; краснобáй; ма́стер говори́ть.

СЎЗАМОЛЛИҚ говорли́вость; красноре́чие; уме́ние говори́ть; ~**ни ишга солмоқ** пуска́ть в ход красноре́чие.

СЎЗАН I сапóжная игла́.

СЎЗАН II *бот.* песча́ная ака́ция.

СЎЗАНА сюзане́ (*род гобелена из гладкой материи с машинной или ручной вышивкой*); ~ **тикиш** вышива́ние сюзане́.

СЎЗАНАҚ I *обл.* стрекоза́.

СЎЗАНАҚ II *обл.* ко́нская груди́нка.

СЎЗБОЗЛИҚ болтовня́, пусты́е разгово́ры; словоблу́дие; **Сиз билан ~ка вақтим йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** У меня́ нет вре́мени болта́ть с ва́ми.

СЎЗБОШИ (*прав.* **сўз боши**) предисло́вие.

СЎЗЛАМОҚ говори́ть; сказа́ть, рассказа́ть; **сўзлаб бермоқ** сказа́ть (*кому-л.*); рассказа́ть (*кому-л.*); **сўзлаб чиқмоқ** рассказа́ть всё по поря́дку; **сўзлаб юбормоқ** заговори́ть (*вдруг, внезапно*); **оз сўзла, кўп тингла** *посл.* ме́ньше говори́, бо́льше слу́шай; **нодон сўзлар, доно ибрат олар** *посл.* глупе́ц (то́лько) говори́т, му́дрый берёт приме́р; **кўп билган оз сўзлар, оз сўзласа ҳам, соз сўзлар** *посл.* мно́го зна́ющий говори́т ма́ло, но хотя́ и ма́ло, зато́ говори́т хорошо́; **нодонга сўзлаган эсиз сўзим, ўликка йиғлаган эсиз кўзим** *посл.* (*букв.* говори́л глупцу́ — жаль слов, пла́кал по мёртвому — жаль глаз) *соотв.* как об стену горо́х.

СЎЗЛАНИЛМОҚ *страд. от* **сўзламоқ** говори́ться (*в безличных оборотах*); **чол олдида хотинлар тўғрисида сўзланилмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** При старике́ о же́нщинах не говори́лось.

СЎЗЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **сўзламоқ** 1. говори́ться, быть ска́занным; 2. говори́ть самому́ себе́, разгова́ривать с сами́м собо́й; **Шу топда товушининг борича сўзланиб, Нурали келиб қолди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** В э́тот моме́нт вошёл Нурали́, разгова́ривая сам с собо́й в по́лный го́лос.

СЎЗЛАТМОҚ *понуд. от* **сўзламоқ** вы́звать на разгово́р, заста́вить говори́ть, заста́вить разговори́ться.

СЎЗЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **сўзлатмоқ.**

СЎЗЛАШМОҚ 1. *совм. от* **сўзламоқ**; 2. *взаимн. от* **сўзламоқ** разгова́ривать друг с дру́гом, перегова́риваться; бесе́довать друг с дру́гом; переговори́ть; 3. договáриваться, согласо́вывать, усла́вливаться; **эртага соат учга сўзлашдик** мы договори́лись на за́втра в три часа́.

СЎЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **сўзлашмоқ.**

СЎЗЛИ 1. содержа́щий како́е-либо коли́чество слов; **беш ~ гап** предложе́ние из пяти́ слов; 2.: **ўз ~** своенра́вный, упря́мый, никого́ не слу́шающийся; **бир ~ одам** принципиа́льный, не меня́ющий своего́ сло́ва челове́к.

СЎЗЛИҚ 1. сло́вник; 2. *уст.* слова́рь.

СЎЗЛОВЧАН говорли́вый, охо́тно разгова́ривающий.

СЎЗМА-СЎЗ *см.* **сўз** 1.

СЎЗСИЗ 1. без слов; 2. молчали́во; 3. беспрекосло́вно; безоговóрочно, безусло́вно; без возраже́ний; ~ **таслим бўлиш** безоговóрочная сда́ча; безоговóрочная капитуля́ция; ~ **бўйсунмоқ** беспрекосло́вно подчиня́ться; **у ~ келади** он безусло́вно придёт.

СЎЗСИЗЛИҚ 1. безмо́лвие; молча́ние; 2. *см.* **ваъдасизлик.**

СЎЗЧАН *см.* **сўзамол.**

СЎЗЧАНЛИҚ *см.* **сўзамоллик.**

СЎЙГИЗМОҚ *обл. см.* **сўйдирмоқ.**

СЎЙДИРМОҚ *понуд. от* **сўймоқ; қовун ~** попроси́ть, поручи́ть разре́зать ды́ню.

СЎЙИЛ па́лка, дуби́нка.

СЎЙИЛМОҚ *страд. от* **сўймоқ** 1. быть заре́занным, зако́лотым; **сўйилган қўй** заре́занный бара́н; 2. ре́заться, разреза́ться; **сўйилган қовун** разре́занная ды́ня.

СЎЙИНИШМОҚ *разг. см.* **севинишмоқ.**

СЎЙИНМОҚ *разг. см.* **севинмоқ.**

СЎЙЛАМОҚ *см.* **сўзламоқ; Ўртоқжоним, бир гапим бор ўзингга, Дўст тутиндик, дилни ёзиб сўйлайман (Шукрулло)** Подру́женька, есть у меня́ к тебе́ одно́ слове́чко. По-дру́жески раскро́ю я тебе́ ду́шу.

СЎЙЛАНМОҚ *см.* **сўзланмоқ.**

СЎЙЛАТМОҚ *см.* **сўзлатмоқ.**

СЎЙЛАТТИРМОҚ *см.* **сўзлаттирмоқ.**

СЎЙЛАШМОҚ *см.* **сўзлашмоқ.**

СЎЙЛОҚ челове́к с криви́ми выступа́ющими зуба́ми; клыка́стый; ~ **тиш** торча́щий зуб, выступа́ющий зуб, клык.

СЎЙМОҚ I 1. ре́зать, заре́зать, зака́лывать; **чўчқа ~** заколо́ть свинью́; **қўй ~** заре́зать бара́на; **чумчуқ сўйса ҳам, қассоб сўйсин** *посл.* да́же воробья́, и то до́лжен ре́зать мясни́к; *соотв.* де́ло ма́стера бои́тся; 2. ре́зать, разреза́ть; **қовун ~** разреза́ть ды́ню.

СЎЙМОҚ II *разг. см.* **севмоқ.**

СЎҚ пшено́; || пшённый; ~ **оши** пшённый суп; ~ **толқон** пшённое толокно́; ~ **ошига сурнай** *см.* **сурнай.**

СЎҚИҚ распо́ротый по швам (*об одежде*).

СЎҚИҚЛИҚ *см.* **сўкик.**

СЎҚИЛМОҚ I *страд. и возвр. от* **сўкмоқ** I поро́ться, быть распо́ротым (*об одежде*), распа́рываться.

СЎҚИЛМОҚ II *страд. от* **сўкмоқ** II быть вы́руганным.

СЎҚИНИШМОҚ *совм. от* **сўкинмоқ.**

СЎҚИНМОҚ *возвр. от* **сўкмоқ** II руга́ться, брани́ться; вы́ругаться; **У, иморатда ишлаётган уста ва мардикорлар билан уришиб бўлса керак, сўкиниб келар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он шёл, брани́ясь — вероя́тно, он име́л столкнове́ние с мастера́ми и подёнщиками, рабо́тавшими в зда́нии.

СЎҚИЧАҚ *см.* **сукчак.**

СЎҚИШ 1. *и. д. от* **сўкмоқ** II; 2. ру́гань, брань.

СЎҚИШМОҚ I *совм. от* **сўкмоқ** I распа́рывать.

СЎҚИШМОҚ II *совм. от* **сўкмоқ** II; **орқаворотдан уни масхаралашар, ҳатто сўкишар эди** его́ за глаза́ высме́ивали и да́же брани́ли.

СЎҚМОҚ I поро́ть, распа́рывать; **чокидан ~** поро́ть по шву.

СЎҚМОҚ II руга́ть, брани́ть; поноси́ть.

СЎҚТИРМОҚ I *понуд. от* **сўкмоқ** I.

СЎҚТИРМОҚ II *понуд. от* **сўкмоқ** II.

СЎҚЧАҚ *см.* **сукчак.**

СЎЛ 1. ле́вый; **соғу ~** *или* **ўнг-~** пра́вая и ле́вая сторона́; **~ томондан** сле́ва, с ле́вой стороны́; 2. *полит.* ле́вый; **~лар** ле́вые; **~ оғмачи** ле́вый уклони́ст.

СЎЛАҚ слюна́; || слю́нный; **~ безлари** слю́нные же́лезы; **~ одам** слюня́й.

СЎЛАҚАЙ *разг. см.* **сўлак.**

СЎЛАҚЧА де́тский слюня́вчик, нагру́дник.

СЎЛАҚМОН 1. дуби́на, па́лица; 2. *перен.* неповоро́тливый, неуклю́жий; грома́дный, здорове́нный; **~дай йигит** здорове́нный па́рень, верзи́ла (*букв.* как дуби́на).

СЎЛДИРМОҚ *понуд. от* **сўлмоқ** *то же, что* **сўлитмоқ; Бўлди энди, бас қил, гул юзингни ҳасрат, алам билан сўлдирма! (Уйғун)** Дово́льно, переста́нь, не допуска́й того́, что́бы твоё прекра́сное лицо́ увя́ло от ско́рби и печа́ли!

СЎЛЖАЙМОҚ 1. *см.* **серраймоқ**; 2. ки́снуть, раскиса́ть; рассла́биться, распусти́ться, ослабе́ть; обви́снуть; **унинг лаби сўлжайди** он распусти́л гу́бы.

СЎЛИ *обл.* иму́щество, дви́жимое иму́щество.

СЎЛИМ 1. пы́шный и милови́дный; **~ қиз** пы́шная милови́дная де́вушка; 2. прекра́сный, преле́стный; прия́тный; **~ кеча** прекра́сный, прия́тный ве́чер.

СЎЛИМОҚ *разг. см.* **сўлмоқ.**

СЎЛИТМОҚ *понуд. от* **сўлимоқ** 1. вызыва́ть увяда́ние; иссуша́ть; **гармсел экинларни сўлитди** сухове́й иссуши́л посе́вы; 2. *перен.* иссуша́ть; согна́ть румя́нец (*с лица*); изнуря́ть; **ғам уни сўлитди** печа́ль его́ истоми́ла.

СЎЛИШ 1. *и. д. от* **сўлмоқ**; 2. *см.* **сулиш.**

СЎЛИҚ I увя́дший, побле́кший, потеря́вший све́жесть; осу́нувшийся; ча́хлый (*см. также* **сўлғин**).

СЎЛИҚ II *см.* **сувлуқ.**

СЎЛҚАВОЙ *уст. разг.* целко́вый, рубль; **... белатга беш ~ тўлабман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... *за* биле́т я пять целко́вых заплати́л.

СЎЛЛАШМОҚ *полит.* леве́ть, полеве́ть.

СЎЛЛИҚ *полит.* 1. левизна́; 2. ле́вый укло́н, ле́вый загиб.

СЎЛМОҚ 1. вя́нуть, увяда́ть; блёкнуть, теря́ть кра́ски; теря́ть све́жесть; **гуллар сўлди** цветы́ завя́ли; 2. *перен.* увяда́ть, блёкнуть; осу́нуться; иссо́хнуть; ча́хнуть.

СЎЛОҚ чека́ (*вставляемая в ось арбы*); ✧ **сўлоғи ўйнаб кетди** 1) расшата́лся, соверше́нно вы́шел из стро́я; 2) *перен.* он надорва́лся; **сўлоғини ўйнатмоқ** 1) расшата́ть, привести́ в него́дность; 2) *перен.* загна́ть; замуча́ть.

СЎЛЧИЛИК *полит.* лева́чество.

СЎЛҚИЛДОҚ 1. пу́хлый, пы́шный; **~ нон** пы́шный хлеб; 2. со́чный, налито́й; **~ новда** молоды́е со́чные поба́ги.

СЎЛҚИЛЛАМОҚ 1. станови́ться со́чным, нали́ваться со́ком, (со́ками), набуха́ть; **сўлқиллаган ер** набу́хшая (*напр. после дождя*) земля́; 2. быть пу́хлым, пы́шным; **сўлқиллаган бола** пу́хленький ребёнок; **нон сўлқиллаб пишди** хлеб получи́лся пы́шным.

СЎЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **сўлқилламоқ; культиватор ... тупроқни сўлқиллатиб борар эди** культива́тор взрыхля́л зе́млю.

СЎЛҒИН 1. увя́дший, побле́кший; 2. *перен.* потеря́вший кра́ски, осу́нувшийся; ча́хлый; **~ юз** увя́дшее лицо́; осу́нувшееся лицо́; **Қуёш гоҳ булутлар орасига яширинар, гоҳ бирдан ~ далаларни ... товлантирар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Со́лнце то пря́талось среди́ облако́в, то вдруг озаря́ло увя́дшие поля́.

СЎЛҒИНЛИК *отвл. сущ. от* **сўлғин; руҳий ~** упа́док душе́вных сил; деморализа́ция; **~ка тушмоқ** *перен.* ча́хнуть, увяда́ть.

СЎМ I рубль; **беш ~** пять рубле́й.

СЎМ II *мед.* фуру́нкул.

СЎМ III мы́шца; **~ ғўшт** мя́коть.

СЎМЛАБ *нареч.* рубля́ми; **беш ~** по пять рубле́й; **минг ~** по ты́сяче рубле́й, ты́сячами рубле́й.

СЎМЛИ *редк. см.* **сўмлик.**

СЎМЛИҚ 1. ~рублёвый, досто́инством в ... рубле́й; **юз ~** сторублёвка; 2. ~рублёвый, сто́имостью в ... рубле́й; **беш ~ конфет** конфе́ты на пять рубле́й; **менга ўн ~ олма беринг** (*или* **тортинг**) да́йте мне (взве́сьте мне) на де́сять рубле́й я́блок.

СЎНА I слепе́нь, о́вод; **~ чаққан от** ло́шадь, ужа́ленная слепнём; ✧ **~ бўлмоқ** *разг. фам.* присоса́ться как пия́вка (*к кому-чему-л.*); объеда́ть (*кого-л.*).

СЎНА II *обл. фольк.* ди́кая у́тка.

СЎНГ 1. коне́ц; **ишнинг ~и** коне́ц де́ла; 2. после́дний; **~ дафъа** после́дний раз, в после́дний раз; 3. *в роли послелога, управляющего исходным п.* по́сле; вслед за...; че́рез; **мажлисдан ~** по́сле собра́ния; **икки соатдан ~** че́рез два часа́, спустя́ два часа́; **бундан ~** в дальне́йшем, впредь; **бундан ~ дарсдан қолма** впредь не пропуска́й уро́ки; **соат иккидан ~** по́сле двух часо́в; **улар кетгандан сўнг, биз ҳам жўнадик** вслед за ни́ми отпра́вились и мы; **Наққош кетгандан ~, шоир эшикка чиқди (Ойбек, «Навоий»)** По́сле того́ как гравёр ушёл, поэ́т вы́шел во двор; 4. пото́м, зате́м; впосле́дствии; **у келсин, ~ ишга тушамиз** пусть он придёт, тогда́ (пото́м) приме́мся за рабо́ту; ✧ **~ сўз** послесло́вие.

СЎНГАҚ кость (*см. также* **суяк**); **ит юрса, ~ топади** *посл.* е́сли соба́ка бро́дит, то кость она́ себе́ найдёт; *соотв.* во́лка но́ги ко́рмят.

СЎНГГИ 1. после́дний; **~ марта** после́дний раз, в после́дний раз; **~ вагон** после́дний вагон; **энг ~** са́мый после́дний; 2. после́дующий.

СЎНГРА 1. *уст. см.* **сўнг** 3, 4; 2. к тому́ же (и); да́лее; кро́ме того́.

СЎНГСИЗ бесконе́чный, беспреде́льный; **~ саҳро** беспреде́льная пусты́ня.

СЎНГСЎЗ (*прав.* **сўнг сўз**) послесло́вие.

СЎНДИРМОҚ *понуд. от* **сўнимоқ** 1. гаси́ть, туши́ть; **чироқни ~** (по)гаси́ть свети́льник; 2. *перен.* подавля́ть, глуши́ть, заставля́ть уга́снуть; **ташаббусни ~** подавля́ть (глуши́ть) инициати́ву.

СЎНИҚ 1. поме́ркший; поту́хший; уга́сший; ту́склый; **~ юлдузлар** поме́ркшие звёзды; 2. *перен.* хри́плый; глухо́й; негро́мкий; **Мачит томонидан ~ азон товуши эшитилади (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Со стороны́ мече́ти доно́сится едва́ слы́шный призы́в к моли́тве; 3. *перен.* пода́вленный; **руҳи ~** па́вший ду́хом.

СЎНИҚЛИК *отвл. сущ. от* **сўниқ; руҳий ~** упа́док ду́ха, душе́вная депре́ссия.

СЎНМАС 1. неугаси́мый, неугаса́ющий; 2. *перен.* негаси́мый, неувяда́емый, неме́ркнущий; **~ шон-шуҳратлар** неувяда́емая, неме́ркнущая сла́ва.

СЎНМОҚ 1. га́снуть, ту́хнуть, угаса́ть; ме́ркнуть; **чироқ сўнди** свети́льник поту́х; **Юлдузлар хиралашиб, жимгина сўнар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Звёзды тускне́ют и ме́дленно угаса́ют; 2. *перен.* ме́ркнуть, угаса́ть; замира́ть; **Унсиннинг нашъаси учкун каби бир онда сўнди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чу́вство удово́льствия,

кото́рое испы́тывала Унсы́н, вмиг уга́сло, сло́вно и́скра; 3. *перен.* сги́нуть, рассея́ться; **қуёш порлади, зулмат сўнди** засия́ло со́лнце, рассе́ялся мрак угнете́ния.

СЎПОҚ уро́дливо вы́тянутый; ~ **бош** голова́ уро́дливой фо́рмы (*с вытянутым лбом*); **ўпоқ-~ болалар** *см.* **ўпоқ-сўпоқ; Маҳалла одамлари қурсин, ўтирсанг, ўпоқ дейди, турсанг, ~ дейди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чёрт бы их побра́л, э́тих жи́телей махалли́, им ника́к не угоди́шь (*см. также* **ўпоқ**).

СЎПОҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **сўпоқ**.

СЎППАЙМОҚ *см.* **шўппаймоқ**.

СЎРАЛМОҚ *страд. от* **сўрамоқ** 1. спра́шиваться, запра́шиваться; вопроша́ться; 2. быть проси́мым; 3. быть допра́шиваемым.

СЎРАМОҚ 1. (*с исходным п.*) спра́шивать, расспра́шивать (*кого-л.*), справля́ться (*у кого-л.*); (*с вин. п.*) спра́шивать, расспра́шивать, справля́ться (*о ком-чём-либо*); **воқеани ~** спра́шивать, расспра́шивать о происше́дшем (о собы́тии); **у мендан сўрамади** он не спроси́л у меня́; **у мени сўрамадими?** он не спроси́л обо мне?; **гап ~** узнава́ть (*о чём-л.*), спра́шивать; **ҳол-аҳвол ~** справля́ться о здоро́вье; **сўроқ ~** допра́шивать; **сўрай бермоқ** засыпа́ть вопро́сами, то и де́ло спра́шивать; без конца́ спра́шивать; **сўраб-суриштириб** (*букв.* спра́шивая-расспра́шивая) всё вре́мя справля́ясь; **сўраб-нетиб турмасдан** не спра́шиваясь, без спро́су, самово́льно; **кўп юргандан сўрама, кўп кўргандан сўра** *посл.* не спра́шивай того́, кто мно́го ходи́л (путеше́ствовал), спра́шивай того́, кто мно́го ви́дел; **сўраганнинг айби йўқ** *погов.* спра́шивать не позо́р; спрос не беда́; **сўраб бергунча уриб бер** *погов.* чем дава́ть спра́шивая («хо́чешь ли»), лу́чше дай уда́рив (*т. е.* угоща́й, но не спра́шивай, хо́чет э́того челове́к и́ли нет); 2. проси́ть; **пул ~** проси́ть де́нег; **ундан нима сўрасанг, ҳаммаси топилади** что у него́ ни попро́сишь, всё найдётся; **келинликка ~** проси́ть в неве́стки, проси́ть в жёны для сы́на, сва́тать; **сўраб олмоқ** 1) спра́виться, узна́ть; 2) вы́просить (*у кого-л. что-л.*); **бу китобни уч кунга сўраб олдим** э́ту кни́гу я вы́просил на три дня; 3. *уст., фольк.* управля́ть, пра́вить; **Камбағал, қашшоққа яхши қарагин, Адил бўлиб Оқтош элни сўрагин («Муродхон»)** Хорошо́ относи́сь к бедня́кам и неиму́щим, справедли́во правь наро́дом Акта́ш; **юрт ~** управля́ть страно́й; **қўрғон ~** владе́ть кре́постью, управля́ть кре́постью.

СЎРАТМОҚ *понуд. от* **сўрамоқ**.

СЎРАШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **сўрамоқ; Танбурни ҳам шунақа чаладими? — деб сўрашди Афандидан («Афанди»)** На тамбу́ре ра́зве так игра́ют? — спроси́ли (в оди́н го́лос) у Афанди́; **бир-биридан сўрашди** они́ спроси́ли друг у дру́га; они́ расспра́шивали друг дру́га; 2. здоро́ваться (друг с дру́гом); обме́ниваться приве́тственными фра́зами; **ҳол-аҳвол ~** справля́ться о здоро́вье друг дру́га; здоро́ваться.

СЎРГИЧ *бот.* ры́льце.

СЎРДИРМОҚ *понуд. от* **сўрмоқ**.

СЎРИ 1. широ́кая деревя́нная крова́ть; на́ры; деревя́нный насти́л для сиде́ния; **Шолчалар тўшалган катта ~лар ... одамлар билан тўлган эди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Широ́кие, засте́ленные пала́сами на́ры бы́ли запо́лнены людьми́; 2. виногра́дные шпале́ры (*опоры для виноградных лоз*); **ток ~си** шпале́ры виногра́дника; **токни ~ига кўтармоқ** (*или* **олмоқ**) подыма́ть ло́зы на опо́ры; 3. высо́кий насти́л из до́сок на четырёх столба́х (*устраивается в саду или винограднике и используется для спанья, лежания в летнюю жару и для сушки фруктов*).

СЎРИЛМОҚ *страд. от* **сўрмоқ** всса́ываться, быть всса́ываемым; высса́ываться, быть высса́ываемым.

СЎРИШМОҚ 1. *совм. от* **сўрмоқ** I; 2. *взаимн. от* **сўрмоқ** I 2.

СЎРМОҚ I 1. *прям. и перен.* соса́ть, всса́ывать; высса́ывать; тяну́ть; **анорнинг сувини ~** высса́ывать сок из грана́та; **бойлар халқ қонини сўрар эди** богачи́ соса́ли кровь наро́да; 2. *перен. разг.* целова́ть взасо́с.

СЎРМОҚ II *обл., фольк. см.* **сўрамоқ; ранг кўр, ҳол сўр** *погов.* посмотри́, как вы́глядит челове́к, и пото́м справля́йся о его́ здоро́вье (*т. е. по виду человека ты должен догадаться о состоянии его здоровья*).

СЎРОВ 1. *и. д. от* **сўрамоқ**; 2. запро́с; 3. вопро́с; 4. про́сьба.

СЎРОҚ 1. вопро́с; || вопроси́тельный; **~ оҳанги** вопроси́тельный тон; **~ гап** *грам.* вопроси́тельное предложе́ние; **~ белгиси** вопроси́тельный знак; 2. допро́с; **~ қилмоқ** 1) спра́шивать, расспра́шивать; 2) допра́шивать; **~қа чақирмоқ** вы́звать на допро́с; 3. запро́с; 4. опро́с.

СЎРОҚЛАМОҚ *многокр.* спра́шивать, расспра́шивать; **сўроқлаб-сўроқлаб уйини топдим** расспра́шивая встре́чных, я разыска́л его́ дом.

СЎРОҚСИЗ 1. без спро́са, не спрося́сь; 2. без допро́са, не допра́шивая.

СЎРРАЙМОҚ 1. *обл. см.* **серраймоқ** 1, 3, 4; 2. осу́нуться, исхуда́ть.

СЎРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **сўрмоқ**; 2. сосу́щий (*что-л.*); **~ зараркунандалар** *с.-х.* сосу́щие вреди́тели; 3. *перен.* сосу́щий, тя́нущий (*с кого-л.*); **қон ~** кровопи́йца.

СЎРҒИЧ 1. со́ска; 2. *биол.* сосо́чек; 3. *разг. см.* **сурғуч**.

СЎТА очи́щенный от зёрен почато́к кукуру́зы; ✧ **~ одам** *см.* **сўтак**.

СЎТАК недотёпа, растя́па, простофи́ля, просто́к (*часто употребляется как прозвище*).

СЎТАҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **сўтак**.

СЎТИЛМОҚ *разг. см.* **сўкилмоқ** I.

СЎФИ 1. *рел.* су́фий, муэдзи́н (*служитель мечети, призывающий к молитве*); **~ азон айтди** су́фий прокрича́л призы́в к моли́тве; 2. на́божный челове́к, пра́ведник, челове́к пра́ведной жи́зни; **~ сўғон ер, топилса — йўғон ер** *погов.* пра́ведник пита́ется (одни́м) лу́ком, а е́сли перепадёт, то он наеда́ется как сле́дует.

СЎФИЁНА *рел.* 1. суфи́йский, мусульма́нско-мисти́ческий; 2. благочести́вый.

СЎФИЛИҚ 1. *рел.* до́лжность су́фия, муэдзи́на; 2. благоче́стие, пра́ведная жизнь.

СЎФИТЎРҒАЙ *зоол.* жа́воронок хохла́тый (*см. также* **тўрғай** 1).

СЎХТА сгоре́вший; || нага́р; **шам ~си** нага́р свечи́; ✧ **падар ~** *бран.* будь про́клят (твой, его́ *и т. д.*) оте́ц; **~си совуқ одам** неприя́тный челове́к.

СЎҚА *уст.* соха́; плуг.

СЎҚИМ 1. откормленный на уббй кру́пный рога́тый скот; **~ гўшти** говя́дина; **~га боқмоқ** корми́ть на уббй, отка́рмливать (*скот*); 2. *перен. неодобр.* то́лстый, гру́бый; дубина́ (*о человеке*); **~дай** 1) огро́мный, бо́льшой; 2) верзи́ла.

СЎҚИР *уст.* слепо́й; **~ кўзга сурма** *см.* **сурма** I; **чин кўнгилдан йиғласанг, ~ кўздан ёш чиқар** *посл.* е́сли бу́дешь пла́кать и́скренне, то и из слепы́х глаз слёзы хлы́нут (*т. е. при желании всё можно сделать*).

СЎҚИРЛИҚ *уст.* слепота́.

СЎҚИШМОҚ *взаимн. от* **сўқмоқ** II 1. сту́каться (*друг о друга*); 2. дра́ться; би́ться, сража́ться; воева́ть.

СЎҚМОҚ I тропа́, тропи́нка, тро́пка; **~ йўл** тро́пка, стёжка.

СЎҚМОҚ II ударя́ть, бить, сту́кать; колоти́ть; скола́чивать; ✧ **фалсафа ~** *пренебр.* филосо́фствовать.

СЎҚТИРМОҚ *понуд. от* **сўқмоқ** II.

СЎҚҚАБОШ одино́кий, оди́н-одинёшенек; || бобы́ль; холостя́к.
СЎҚҚАБОШЛИҚ одино́чество, холостя́цкая жизнь.
СЎҒИН *обл. см.* **сўнг.**

СЎҒИР *зоол.* суро́к; ✧ **~ ўти** *бот.* горицве́т туркеста́нский.
СЎҒОН *обл.* лук (*растение*); **сўфи ~ ер, топилса — йўғон ер** *см.* **сўфи.**

Т

ТААДДИ *уст.* притесне́ние, наси́лие; жесто́кость; **~ қилмоқ** притесня́ть, чини́ть наси́лие; проявля́ть жесто́кость.
ТААЖЖУБ удивле́ние, изумле́ние; || удиви́тельный, изуми́тельный; || удиви́тельно, изуми́тельно; **~ ишлар** удиви́тельные дела́; **Бўлди ~ қизиқ ҳангомалар (Муқимий)** Произошли́ удиви́тельно интере́сные собы́тия; **жуда ~!** порази́тельно!; **~да қолмоқ** *или* **~га тушмоқ** удивля́ться, изумля́ться; **~да қолдирмоқ** удивля́ть, изумля́ть, **~дан анқайиб қолмоқ** разе́вать рот от удивле́ния.
ТААЖЖУБЛАНАРЛИ удиви́тельный, изуми́тельный; **~ ҳодиса** удиви́тельное явле́ние; **бунда ~ ҳеч нарса йўқ** в э́том нет ничего́ удиви́тельного.
ТААЖЖУБЛАНМОҚ удивля́ться, изумля́ться; **нега тааажжубланасиз?** почему́ вы удивля́етесь?
ТААЖЖУБЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тааажжубланмоқ** удивля́ть, вызыва́ть удивле́ние, изумля́ть.
ТААЖЖУБЛИ удиви́тельный, изуми́тельный; || удиви́тельно, изуми́тельно; **~ манзара** удиви́тельное зре́лище; **шуниси ~ки...** удиви́тельно, что...
ТААЛЛУҚ 1. отноше́ние, каса́тельство; принадле́жность; **бу масаланинг сизга тааллуқи йўқ** э́тот вопро́с не отно́сится к вам; **мактабга тааллуқи бўлмаган масалалар** вопро́сы, не относя́щиеся к шко́ле, не каса́ющиеся шко́лы; 2. *разг. см.* **тааллуқли; бу иш менга ~ эмас** э́то де́ло меня́ не каса́ется; **~ бўлмоқ** относи́ться, каса́ться, име́ть каса́тельство; принадлежа́ть; ✧ **енгилликка ~** (де́ло) пошло́ на попра́вку (*чаще говорится о здоровье*).
ТААЛЛУҚДОР *см.* **тааллуқли.**
ТААЛЛУҚЛИ относя́щийся, име́ющий отноше́ние (*к чему-л*); каса́ющийся (*чего-л.*); свя́занный (*с чем-л.*); принадлежа́щий (*чему-л.*); **савдога ~ масалалар** вопро́сы, относя́щиеся к торго́вле (каса́ющиеся торго́вли); **совхозга ~ ерлар** зе́мли, принадлежа́щие совхо́зу.
ТААЛЛУҚСИЗ не относя́щийся, не име́ющий отноше́ния (свя́зи); не каса́ющийся (*чего-л.*).
ТААММУЛ *уст. книжн.* стара́ние, прилежа́ние; **~ қилмоқ** проявля́ть усе́рдие (прилежа́ние).
ТААРРУЗ *уст. книжн.* препя́тствование; сопротивле́ние, противоде́йствие.
ТААССУБ *уст. книжн.* 1. фанати́зм; **сиёсий ~** полити́ческий фанати́зм; 2. слепо́е усе́рдие; беззаве́тная пре́данность.
ТААССУРОТ впечатле́ние; впечатле́ния; **~ларни ўртоқлашмоқ** *книжн.* дели́ться впечатле́ниями; **бу пьеса унда зўр ~ қолдирди** от э́той пье́сы у него́ оста́лось глубо́кое впечатле́ние.
ТААССУФ сожале́ние; скорбь; **~ билан** с прискорбием; **~ билдирмоқ** сожале́ть; выража́ть сожале́ние; **~ки...** 1) жаль, что...; 2) к сожале́нию; к прискорбию; **~ қилмоқ** сожале́ть, скорбе́ть.
ТААССУФЛАНМОҚ испы́тывать сожале́ние, жале́ть, сожале́ть (*о чё-л.*); **унинг хатти-ҳаракатидан дўстлари қаттиқ таассуфландилар** друзья́ испы́тывали кра́йнее сожале́ние по́ воду его́ поведе́ния (вы́ходки).
ТАБ I *см.* **тап** I.
ТАБ II *см.* **тап** II.
ТАБАА *уст.* по́дданный; по́дданные.
ТАБААЛИҚ *уст.* по́дданство.
ТАБААСОЗЛИҚ *редк.* подража́ние (*кому-чему-л.*); **~ қилмоқ** обезья́нничать, сле́по подража́ть.
ТАБАДДУЛ *уст. книжн.* измене́ние; перело́м, переме́на.
ТАБАР *обл.* 1. топо́р; **теша-~** пло́тничьи инструме́нты; 2. секи́ра, бердыш; **тиғу ~** *уст. книжн.* вооруже́ние во́ина (*старого времени*).
ТАБАРРУҚ чти́мый, почита́емый; свяще́нный; **~ китоб** *рел.* свяще́нная кни́га; **~ чоллар** почте́нные (почита́емые) ста́рцы; **~ жойлар** свяще́нные места́; **~ қилиб бермоқ** освяти́ть; благослови́ть; **~ бўлиб қолмоқ** 1) станови́ться высокопочита́емым, почте́нным (*о глубоком старике или старухе*); 2) оста́ться на па́мять (*о вещах, оставленных или подаренных высокочтимым человеком*); **бу сандиқ отамдан ~ бўлиб қолган** э́тот сунду́к оста́лся как дорога́я па́мять об отце́.
ТАБАССУМ улы́бка; **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** улыба́ться; **~ билан** с улы́бкой, улыба́ясь.
ТАБАҚ *уст.* 1. *книжн. см.* **товоқ;** 2. печа́тный лист.
ТАБАҚА 1. ство́рка; **эшикнинг бир ~си очиқ эди** одна́ ство́рка две́ри была́ откры́та; **якка ~ дераза** одноство́рчатое окно́; 2. слой, просло́йка; сосло́вие; **аҳолининг турли ~лари** разли́чные слои́ населе́ния.
ТАБАҚАЛАНИШ 1. *и. д. от* **табақаланмоқ;** 2. рассла́ивание, дифференциа́ция; **деҳқонларнинг ~и** рассла́ивание крестья́н.
ТАБАҚАЛАНМОҚ рассла́иваться, дифференци́роваться.
ТАБАҚАЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **табақалаштирмоқ** дифференци́роваться, быть дифференци́руемым, дифференци́рованным; подверга́ться дифференциа́ции; **табақалаштирилган нормалар** дифференци́рованные но́рмы.
ТАБАҚАЛАШТИРМОҚ дифференци́ровать, подверга́ть дифференциа́ции.
ТАБАҚАЛИ ство́рчатый, име́ющий ство́рку; **икки ~ дарвоза** двухство́рчатые воро́та.
ТАБДИЛ *уст. книжн.* измене́ние; превраще́ние; переме́на; заме́на; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** изменя́ть; превраща́ть, преобразо́вывать; заменя́ть; **~ бўлмоқ** изменя́ться; превраща́ться, преобразо́вываться (*во что-л.*).
ТАБЕЛЧИ 1. та́бельщик; та́бельщица; 2. учётчик труда́; **~ бўлиб ишламоқ** 1) рабо́тать та́бельщиком; 2) рабо́тать учётчиком.
ТАБЕЛЬ та́бель; **ишга келиш табели** та́бель я́вки на рабо́ту; **ўқувчининг табели** учени́ческий та́бель; **табелга ёзмоқ** *или* **табелга ўтказмоқ** 1) писа́ть в та́бель, заноси́ть в та́бель; 2) учи́тывать; **табелга киритилган кунлар** та́бельные дни.
ТАБИАТ 1. приро́да; **~ни ўрганмоқ** изуча́ть приро́ду; **~ни ўзгартириш плани** план преобразова́ния приро́ды; **планеталарнинг физик ~и** физи́ческая приро́да плане́т; **~ ҳодисалари** явле́ния приро́ды; 2. нату́ра; хара́ктер, нрав; настрое́ние; **енгил ~** легкомы́сленный; ве́треный; **~и оғир одам** челове́к с тяжёлым хара́ктером; **унинг ~и шундақа** у него́ тако́й хара́ктер (така́я нату́ра); **бировнинг ~ини хира** (*или* **кир, тирик**) **қилмоқ** испо́ртить (*кому-л.*) настрое́ние; причини́ть (*кому-л.*) огорче́ние, оби́ду; **ўзининг ~ини чоғ қилмоқ** весели́ться, развлека́ться, наслажда́ться; **бировнинг ~ини чоғ қилмоқ** весели́ть, ра́довать (*кого-л.*);

3. *перен.* жела́ние, во́ля; наме́рение; **ўқиш ~ингизда бўлса...** е́сли вы хоти́те (наме́рены) учи́ться...; 4. *перен.* вкус; **(унинг) ~ни қара-я** ну и вкус у него́; **нозик ~** с то́нким вку́сом (*о человеке*); разбо́рчивый, приве́дливый; капри́зный; **тўқим ~** неразбо́рчивый; не име́ющий вку́са; ◇ **~и тортади (*или* кўтаради)** он не бре́згает; **бу сувни ~инг тортадими (*или* кўтарадими)?** не бре́згаешь ли ты э́той водо́й?, мо́жешь ли ты вы́пить э́ту во́ду?; **буни ~им кўтармайди (*или* тортмайди)** я не переношу́ э́того; я не могу́ перенести́ (вы́нести) э́то; я бре́згаю э́тим.

ТАБИАТАН *нареч.* по приро́де, по нату́ре, по хара́ктеру; **у ~ сезгир киши эди** по приро́де он был челове́ком чу́тким.

ТАБИАТЛИ име́ющий (*какой-л.*) хара́ктер, нрав, вкус; **нозик ~ одам** челове́к, име́ющий то́нкий вкус; челове́к с то́нким вку́сом; капри́зный, приве́дливый челове́к; **ҳавойи ~ одам** ве́треный (легкомы́сленный) челове́к; шалопа́й, пове́са; **қизғин ~** горя́чий, несде́ржанный, легко́ вспы́хивающий (*о человеке*); **оғир ~** тяжёлый, име́ющий тяжёлый хара́ктер.

ТАБИАТШУНОС натурали́ст, естествове́д; **ёш ~лар тўғараги** кружо́к ю́ных натурали́стов.

ТАБИАТШУНОСЛИҚ естествове́дение.

ТАБИБ таби́б, ле́карь; **беморнинг тузалгуси келса, ~ ўз оёғи билан келар** *посл.* е́сли больно́му сужде́но попра́виться, то таби́б (ле́карь) сам приде́т (без приглаше́ния); **~ — ~ эмас, бошидан ўт(каз)ган — ~** *погов.* не тот ле́карь, кото́рый ле́чит, а тот, кто сам переболе́л (*т. е. только по собственному опыту можно правильно судить о чём-л.*).

ТАБИБГАРЧИЛИҚ *разг. см.* **табиблик.**

ТАБИБЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие таби́ба (*см.*).

ТАБИБЧИЛИҚ *разг. см.* **табиблик.**

ТАБИИЁТ естествозна́ние, нау́ка о приро́де; || есте́ственный; **~ ўқитувчиси** преподава́тель естествозна́ния; **~ фанлари** есте́ственные нау́ки.

ТАБИИЙ 1. есте́ственный, приро́дный; норма́льный, натура́льный; саморо́дный; **савқи ~** *книжн.* есте́ственное чу́вство; инсти́нкт; **~ чегаралар** есте́ственные грани́цы; **~ танланиш** *биол.* есте́ственный отбо́р; **СССР-нинг ~ бойликлари** приро́дные бога́тства СССР; **~ ҳодисалар** явле́ния приро́ды; **~ олтин гугурт** саморо́дная се́ра; **~ кулги** есте́ственный смех; **юзнинг ~ қизиллиги** натура́льный румя́нец; **ғайри ~** неесте́ственный; сверхъесте́ственный; **~ равишда (*или* ҳолда)** есте́ственным о́бразом; 2. стихи́йный; **~ офат** стихи́йное бе́дствие; 3. *геогр.* физи́ческий; **Ўзбекистоннинг ~ картаси** физи́ческая ка́рта Узбекиста́на; 4. *вводн.* есте́ственно; натура́льно; **бу шовқин-суронда боланинг нима деганини, ~, чол эшитмас эди** стари́к, есте́ственно, не рассы́шал при тако́м шу́ме, что говори́л ребёнок.

ТАБИИЙЛИҚ есте́ственность, натура́льность; **қишда қор ёғишининг табиийлиги** есте́ственность выпаде́ния сне́га зимо́й.

ТАБИИЮН *уст. книжн.* материали́ст, безбо́жник, нигили́ст; **Мени ~ дейдилар (Ойбек, «Навоий»)** Меня́ называ́ют материали́стом.

ТАБЛА *фольк. обл.* кони́ошня; **Шоҳдорхоннинг саксон ~да бедов оти бор эди («Гўрўғли»)** У Шахдарха́на бы́ли бо́рзые ко́ни в восьми́десяти кони́ошнях.

ТАБЛИ́ЦА табли́ца; **~ тузмоқ** составля́ть табли́цу.

ТАБОБАТ *уст. книжн.* лече́ние; врачева́ние.

ТАБОБАТХОНА *уст. книжн.* лечёбное заведе́ние, больни́ца.

ТАБРИҚ поздравле́ние, приве́тствие; || поздрави́тельный, приве́тственный; **~ сўзлари** слова́ приве́тствия (поздравле́ния); **~ телеграммаси** поздрави́тельная телегра́мма; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** поздравля́ть, приве́тствовать.

ТАБРИҚЛАМОҚ 1. поздравля́ть; **институтни битирганингиз билан табриклайман** поздравля́ю вас с оконча́нием институ́та; 2. *прям. и перен.* приве́тствовать; **меҳмонларни ~** приве́тствовать госте́й; **партиянинг қарорини ~** приве́тствовать, подде́рживать постановле́ние па́ртии.

ТАБРИҚЛАНМОҚ *страд. от* **табрикламоқ** 1. быть поздра́вленным; 2. *перен.* приве́тствоваться, одобря́ться; быть приве́тствуемым, одобря́емым; быть подде́ржанным, при́нятым; **бу таклиф колхозчилар томонидан табрикланди** э́то предложе́ние бы́ло одо́брено (при́нято) колхо́зниками.

ТАБРИҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **табрикламоқ; студентлар кекса устозларини қайта-қайта табриклашар эдилар** студе́нты вновь и вновь поздравля́ли свои́х ста́рых учителе́й; **студентлар бир-бирларини табриклашар эдилар** студе́нты поздравля́ли друг дру́га.

ТАБРИҚНОМА приве́тственное посла́ние; **сизга ~ келди** вам пришло́ поздравле́ние, на ва́ше и́мя поступи́ло приве́тственное письмо́.

ТАБЪ I *уст. книжн.* 1. спосо́бность, скло́нность (*к чему-л.*); **~и назм** скло́нность к поэ́зии; 2. хара́ктер, нрав; нату́ра (*см. также* **таъб** *и* **табиат** 2); **~имиз чоғ** нам ве́село, мы дово́льны.

ТАБЪ II *уст. книжн.* печа́тание; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** печа́тать, отпеча́тывать; издава́ть.

ТАВАЖЖУҲ *книжн.* 1. забо́та, внима́тельное отноше́ние; 2. *рел.* мы́сленное внуше́ние, де́лаемое настáвником (*пиром или шейхом*) своему́ мюри́ду; 3. *рел.* обраще́ние (*к богу*); 4. *рел.* сосредото́чение внима́ния (*в каком-л. направлении*).

ТАВАҚҚАЛ 1. авось, на авось; **~ қилмоқ** пыта́ться; рискова́ть, де́йствовать на авось; **~ қилиб, ~ деб, ~га таяниб** наудачу, наугад; риску́я; на авось; **~!** *межд.* авось, будь что бу́дет!; 2. *уст. рел.* упова́ние (*на бога*); **худога ~ қилмоқ** *или* **~ни худога қилмоқ** упова́ть на бо́га; ◇ **бахташ ~ (деб)** риску́я, на авось, на сча́стье; оверте́я го́лову.

ТАВАҚҚАЛЧИ челове́к, де́йствующий без расчёта; челове́к, де́йствующий на авось, наугад; челове́к, де́йствующий риско́ванно; **ўйчи ўй ўйлагунча, ~ уйига етади** *посл.* пока́ расчётливый обду́мает свой расчёты, риску́ющий дости́гнет желаемого.

ТАВАҚҚАЛЧИЛИК риск; отсу́тствие расчёта; риско́ванные де́йствия; **унинг таваккалчилиги ишни бузди** его́ риско́ванные де́йствия испо́ртили де́ло.

ТАВАЛЛО *уст.* про́сьба, мольба́; **~ қилмоқ** проси́ть, упра́шивать, моли́ть.

ТАВАЛЛУД *уст. книжн.* рожде́ние; **~ қилмоқ, ~ топмоқ** рожда́ться.

ТАВАН *этн.* подноше́ние (*которое приносит женщина, являясь на той*; *см.* **тўй**); **Бунча хотин, бунча бола-чақа, бунча ~ қаерга сиғади? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сто́лько же́нщин, сто́лько дете́й, сто́лько подноше́ний, куда́ э́то всё помести́тся?

ТАВАНБОШИ *этн.* распоряди́тельница на то́е (*см.* **тўй**), принима́ющая подноше́ния и распределя́ющая их.

ТАВАНХОНА *этн.* помеще́ние, где храня́тся все подноше́ния, все гото́вые проду́кты для угоще́ния госте́й во вре́мя то́я (*см.* **тўй**).

ТАВАНЧА *этн. см.* **таван.**

ТАВАНЧИ 1. *этн. см.* **таванбоши**; 2. *ист.* сто́льник, кра́вчий (*слуга, прислуживающий за столом*); **...~лар оёқ учи билан юриб чаққонлик билан дастурхон ёздилар (Ойбек, «Навоий»)** ...слу́ги, ступа́я на цы́почки, прово́рно накры́ли стол.

ТАВАҚА *разг. см.* **табақа.**

ТАВАҚҚУФ *уст.* останóвка, задéржка; **~ қилмоқ** останови́ться; подожда́ть, повремени́ть, потерпе́ть.

ТАВБА 1. сожале́ние, раска́яние, покая́ние; зарóк; обе́т; ~ **қилмоқ** раска́иваться, ка́яться; зарека́ться; ~ **қилдим, энди қилмайман** ка́юсь, бóльше не повторю́; **уникига боришга ~ қилдим** я зарёкся к нему́ ходи́ть; бóльше никогда́ не пойду́ к нему́; ~**сига таянди** 1) он зарёкся (*что-л. делать*); 2) он получи́л хоро́ший уро́к; его́ хорошó проучи́ли; ~**-тазарру** покая́ние, раска́яние; 2. *междометие, выражающее удивление* бог мой!; о бóже!; вот так та́к!; вот тебе́ и на!; ~**! Эшон «гардкам» деб ошиқ отадими, а? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бóже мой! Ра́зве ишá́н игра́ет с аза́ртом в а́льчики, а?

ТАВБА-ТАЗАРРУ *см.* тавба 1.

ТАВИР *см.* давир.

ТАВОЗЕ 1. учти́вость, ве́жливость; почти́тельность; приве́тливость; ~ **билан** учти́во, ве́жливо; почти́тельно; приве́тливо; **меҳмонни ~ билан кутиб олмоқ** приве́тливо встре́тить го́стя; ~ **қилмоқ** 1) проявля́ть учти́вость, ве́жливость; 2) *разг.* ве́жливо раскла́ниваться; 2. смире́ние, поко́рность, повинове́ние; ~ **билан** смире́нно, поко́рно; ~ **билан тингламоқ** смире́нно вы́слушать.

ТАВОЗЕЛАНМОҚ *книжн.* 1. проявля́ть учти́вость; выража́ть почте́ние; 2. выража́ть смире́ние, поко́рность.

ТАВОЗЕЛИ 1. учти́вый, ве́жливый; почти́тельный, приве́тливый; 2. смире́нный, поко́рный.

ТАВОЗИ *см.* тавозе.

ТАВОЗУ *см.* тавозе.

ТАВОФ 1. *рел.* хожде́ние вокру́г свяще́нного ме́ста; 2. *рел.* посеще́ние свято́го ме́ста, палóмничество; **мозорни ~ қилмоқ** посети́ть маза́р (*могилу святого*); 3. *перен.* оказа́ние, воздава́ние по́честей; ~ **қилмоқ** уважа́ть, как святы́ню; **Изларини қилсам ~ («Равшан»)** Я *почти́л бы* (*как святы́ню*) следы́ её ног.

ТАВРИ *см.* даври.

ТАВРОТ *рел.* Ве́тхий заве́т; Пятикни́жие, Тóра.

ТАВСИФ описа́ние ка́честв (*кого-чего-л.*), характери́стика; **шаҳарнинг ~и** описа́ние го́рода; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ бермоқ** опи́сывать ка́чества (*кого-чего-л.*), характеризова́ть, дава́ть характери́стику (*кому-чему-либо*); ~**ингга тилим лол** *поэт.* язы́к мой бесси́лен (*букв.* нем) описа́ть тебя́ (твою́ красоту́).

ТАВСИФЛАМОҚ опи́сывать; характеризова́ть; обрисóвывать; **Даврa қуриб ўтирган базмчиларнинг ҳаракатлари, қилиқлари, бўғиқ нидоларини тавсифлашга тил кифоя қилмайди! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не хвата́ет слов, что́бы описа́ть движе́ния, вы́ходки и сдавленные во́згласы усе́вшихся вокру́г уча́стников пиру́шки!

ТАВСИФЛАНМОҚ *страд. от* **тавсифламоқ** опи́сываться; характеризова́ться, обрисóвываться; быть опи́санным, охарактеризо́ванным, обрисо́ванным.

ТАВСИЯ рекоменда́ция; сове́т; **ўқитувчимнинг ~си билан мен бу китобни ўқий бошладим** по рекоменда́ции учи́теля я на́чал чита́ть э́ту кни́гу; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** рекомендова́ть, сове́товать; **мен сизга спорт билан кўпроқ шуғулланишни ~ қиламан** я вам сове́тую (рекоменду́ю) побóльше занима́ться спóртом; **...шу одамни секретарликка ~ қилсак демоқчиман (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** ...я хочу́ сказа́ть: а что е́сли мы порекоменду́ем э́того челове́ка на дóлжность секретаря́; ~ **этилмоқ, ~ қилинмоқ** рекомендова́ться, быть рекомендóванным.

ТАВСИЯНОМА рекоменда́ция (*письменная*); **партия ~си** парти́йная рекоменда́ция.

ТАВФИҚ 1. *рел.* благочести́е; 2. *перен. книжн.* воздержа́ние от дурны́х посту́пков; **...халқни тарбия қилиш, инсоф ва ~қа, сабр-қаноатга чақириш... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...воспи́тывать наро́д, призыва́ть его́ к че́стности и воздержа́нию от дурны́х посту́пков, к терпели́вости...

ТАВФИҚЛИ 1. *рел.* благочести́вый; 2. *книжн.* разу́мный, воздéрживающийся от дурны́х посту́пков.

ТАВФИҚСИЗ безнра́вственный, распу́тный.

ТАВҚ ожере́лье; кольцó; ~**и лаънат** *поэт.* ошéйник прокля́тия.

ТАГ 1. низ, ни́жняя часть; **яшикнинг ~и** низ (ни́жняя часть) я́щика; **дарвозанинг ~и** подворóтня; 2. дно; **стаканнинг ~и** дно стака́на; **дарёнинг ~и** дно реки́; 3. *спец.* осно́ва; **дўппининг ~и** осно́ва тюбете́йки; 4. *перен.* осно́ва; фунда́мент, пóчва; ~**и пўк** неоснова́тельный, необосно́ванный; беспóчвенный; ~**и бўш** непрóчный, не име́ющий прóчного основа́ния; **ишнинг ~и нозик** ско́льзкое де́ло; ~**-томири билан юлмоқ** вы́рвать с ко́рнем; ~**-томири билан емирмоқ** подрыва́ть в ко́рне; 5. *перен.* суть, су́щность; смысл; **гапнинг ~и** смысл слов; **масаланинг ~ига етмоқ (*или* ~**ини билмоқ**)** пости́чь суть (прони́кнуть в суть) вопрóса; **масаланинг ~ини очмоқ** вскрыть су́щность вопрóса; ~**-замин** суть, су́щность; 6. происхожде́ние, ко́рень, род; ~**и паст** *уст.* ни́зкий по происхожде́нию; ~**и тоза** *уст.* происходя́щий из неопорóчного рóда; ~**и душман дўст бўлмас** *погов.* прирождённый враг дру́гом не ста́нет; ~**-туб** *или* ~**-туг** 1) происхожде́ние, род; ко́рень; ~**-туги номаълум одам** челове́к неизве́стного происхожде́ния; **бизнинг ~-тугимиз қўқонлик** по коренны́е жи́тели Кока́нда; ~**-тугини суриштирмоқ** расспра́шивать о происхожде́нии (*кого-л.*); 2) су́щность; основа́ние, ко́рень; **масаланинг ~-тугини ўрганмоқ** изучи́ть су́щность вопрóса; ~**-туги билан** оконча́тельно, основа́тельно; с ко́рнем; ~**-туги билан йўқ қилмоқ** уничтожа́ть без оста́тка; не оставля́ть ка́мня на ка́мне; 7. ме́сто лежа́ния *или* сиде́ния; ~**ига курпа солмоқ** постели́ть на лежа́нку одея́ло; 8. сто́йло; 9. фон; 10. *в роли служебного имени*: ~**ига** 1) под; **чамадонни стол ~ига қўймоқ** поста́вить чемода́н под стол; **суратнинг ~ига уч сўз ёзилган эди** под фотогра́фией бы́ло напи́сано три сло́ва; **оёғингнинг ~ига қараб қадам бос** (*букв.* шага́й, гля́дя себе́ по́д ноги) будь осторóжен, береги́сь; 2) к; **эшик ~ига келмоқ** подойти́ к две́ри; **кўз ~ига олиб қўймоқ** взять на приме́ту; ~**ига етмоқ** подкопа́ться; разоблачи́ть, уничтожить; **Бу лаънати ~имга етди («Муштум»)** Э́тот прокля́тый подкопа́лся под меня́ (съел меня́); ~**ига сув қуймоқ** подрыва́ть, разруша́ть; прика́нчивать, уничтожа́ть; доконáть; ~**ига сув кетди** 1) подмóк; 2) *перен.* расшата́лся, е́ле де́ржится; в о́чень плохóм состоя́нии, вот-вот развáлится; **Бойликнинг ~ига сув кетди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бога́тству (богачáм) пришёл коне́ц; ~**ига олмоқ** пригора́ть; ~**ида** 1) под, подо; **чамадон стол ~ида турибди** чемода́н стои́т под столóм; **гапнинг ~ида гап бор** здесь (в э́тих слова́х) что́-то есть, что́-то кро́ется; 2) о́коло, во́зле; **биз дарахтнинг ~ида ўтирдик** мы сиде́ли под де́ревом; мы сиде́ли о́коло де́рева; ~**идан** 1) из-под; **ер(нинг) ~идан** из-под земли́; **дор ~идан қочган** *см.* **дор** 4; 2) вдоль, мúмо; **девор ~идан ариқ ўтади** 1) из-под забóра вытека́ет ары́к; 2) вдоль (мúмо) забóра прохóдит ары́к; ◇ **осмоннинг ~и** подне́бесная; **меҳнатнинг ~и роҳат** *посл.* (*букв.* результа́т труда́ — о́тдых; наслажде́ние) о́тдых венча́ет труд; ~ **чарм** ко́жаная подмётка.

ТАГДОН 1. низ, ни́жняя часть (*чего-л.*); 2. *разг.* навóдчик воровско́й ша́йки (*букв.* зна́ющий основу, зна́ющий подоплёку де́ла).

ТАГДОР 1. *уст.* челове́к благоро́дного происхожде́ния, потóмок зна́тного ро́да; 2. обосно́ванный; име́ющий основа́ние, име́ющий скры́тую подоплёку; ~ **гап** обосно́ванные слова́; слова́, тая́щие глубо́кий смысл.

ТАГДЎЗИ сплошна́я вы́шивка; ~ **дўппи** тюбете́йка, вы́шитая сплошь.

ТАГ-ЗАМИН *см.* таг 5.

ТАГЛАМА 1. подста́вка, подпо́рка; **сандиқнинг тагига ғиштни ~ қилиб қўймоқ** подложи́ть под сунду́к кирпичи́; 2. *редк.* подсти́лка.

ТАГЛИ име́ющий низ, дно, осно́ву; **мис ~ пақир** ведро́ с ме́дным дном; **~-тубли киши** челове́к зна́тного ро́да, родови́тый, происходя́щий из изве́стной всем семьи́.

ТАГЛИК 1. материа́л для дна (ни́за); то, из чего́ де́лают дно (низ); **бу фанердан яшик учун ~ қилинади** из э́той фане́ры бу́дет сде́лано дно я́щика; 2. подгу́зник; **чақалоқнинг таглиги** подгу́зник для ребёнка; 3. *см.* таг 3.

ТАГЛИ-ТУБЛИ *см.* **тагли.**

ТАГНУСХА (*прав.* **таг нусха**) по́длинник, оригина́л (*см. также* **асл**).

ТАГОБИ тагоби́ (*1. название сорта винограда; 2. название вина, приготовленного из этого сорта винограда*).

ТАГСИЗ 1. *прям. и перен.* не име́ющий дна; бездо́нный; **~ челак** ведро́ без дна; **~ чоҳ** бездо́нная про́пасть; 2. *перен.* беспо́чвенный; неоснова́тельный, необосно́ванный; **~ далиллар** необосно́ванные доказа́тельства; **~ миш-мишлар** необосно́ванные, беспо́чвенные слу́хи.

ТАГСИЗЛИК беспо́чвенность; неоснова́тельность, необосно́ванность; **овозаларнинг тагсизлиги** беспо́чвенность, необосно́ванность слу́хов.

ТАГСИНЧ ба́лка (*в основании каркаса строения*).

ТАГ-ТОМИР *см.* таг 4.

ТАГ-ТУБ *то же, что* **таг-туг** (*см.* **таг** 6).

ТАГ-ТУГ *см.* таг 6.

ТАГЧАРМ (*прав.* **таг чарм**) ко́жаная подо́шва.

ТАДБИР ме́ра; мероприя́тие; **~ кўрмоқ, ~ қилмоқ** принима́ть ме́ры; изы́скивать спо́собы; **~(лар)ни амалга оширмоқ** проводи́ть мероприя́тия.

ТАДБИРЛИ распоряди́тельный; предусмотри́тельный; рассуди́тельный.

ТАДБИРСИЗ нераспоряди́тельный; непредусмотри́тельный; нерассуди́тельный.

ТАДБИРСИЗЛИК нераспоряди́тельность; непредусмотри́тельность; нерассуди́тельность; **правление аъзоларининг тадбирсизлиги натижасида артель планини бажара олмади** из-за нераспоряди́тельности чле́нов правле́ния арте́ль не смогла́ вы́полнить план.

ТАДОРИҚ приготовле́ние; **~ кўрмоқ** приготовля́ться, начина́ть хлопота́ть; **сафар тадорикини кўрмоқ** приготовля́ться к пое́здке; **овқат тадорикини кўрмоқ** (*или* **кўра бошламоқ**) нача́ть хло́поты по приготовле́нию пи́щи.

ТАДРИЖ *книжн.* постепе́нность; после́довательность; эволю́ция.

ТАДРИЖАН *нареч.* постепе́нно; после́довательно.

ТАДРИЖИЙ постепе́нный; после́довательный; **табиатнинг ~ такомили** постепе́нное разви́тие, эволю́ция приро́ды; **~ суратда** постепе́нно; после́довательно, шаг за ша́гом.

ТАДРИЖИЙЛИК постепе́нность; после́довательность.

ТАДҚИҚ *уст. книжн.* иссле́дование; **~ қилмоқ** иссле́довать.

ТАДҚИҚИЙ иссле́довательский.

ТАДҚИҚОТ *книжн.* иссле́дование; *иссле́дования*; || иссле́довательский; **~ методлари** иссле́довательские ме́тоды.

ТАДҚИҚОТЧИ иссле́дователь.

ТАДҚИҚОТЧИЛИК *отвл. сущ. от* **тадқиқотчи**; **~ ишлари** иссле́довательские рабо́ты.

ТАЁҚ па́лка, трость, по́сох; дуби́нка; **~ емоқ** быть изби́тым, подверга́ться изби́ению; **саёқ юрган ~ ер** *см.* **саёқ** 1.

ТАЁҚЛАМОҚ бить, колоти́ть па́лкой (*кого-л.*).

ТАЁҚЛАНМОҚ *страд. от* **таёқламоқ** быть изби́тым, поби́тым па́лкой; подве́ргнуться изби́ению па́лкой.

ТАЁҚЛАТМОҚ *понуд. от* **таёқламоқ.**

ТАЁҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **таёқламоқ** 1. бить друг дру́га, колоти́ть, лупи́ть друг дру́га (*палками*); 2. бить па́лками (*кого-л.*).

ТАЁҚЧА 1. па́лочка; 2. *биол.* па́лочка (*бактерия в форме палочки*); **Кох ~лари** па́лочки Ко́ха.

ТАЖАНГ вспы́льчивый, раздражи́тельный, не́рвный; || раздражённо, не́рвно; **~ бўлмоқ** не́рвничать, раздража́ться, вспы́хивать; **~ бўлиб** не́рвно, раздражённо; не́рвничая, раздража́ясь; вспы́хнув, вспыли́в; **~ қилмоқ** заставля́ть не́рвничать, раздража́ть, выводи́ть из себя́; выводи́ть из равнове́сия; **Бу гап Саидийни ~ қилди (А. Қаххор, «Сароб»)** Э́ти слова́ вы́вели Саиди́ из равнове́сия (из себя́).

ТАЖАНГЛАНМОҚ *редк.* раздража́ться; вспыли́ть.

ТАЖАНГЛАШМОҚ станови́ться раздражи́тельным, вспы́льчивым.

ТАЖАНГЛИК вспы́льчивость, раздражи́тельность, не́рвность; нерóвность хара́ктера; **~ қилмоқ** вспы́хивать; раздража́ться, не́рвничать; **У ~ билан қўлларини яна ўйнатди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Он сно́ва не́рвно замаха́л рука́ми.

ТАЖАССУМ *книжн.* воплоще́ние, олицетворе́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** воплоща́ть, олицетворя́ть.

ТАЖАССУМЛАНМОҚ *книжн.* воплоща́ться; **ожива́ть** пе́ред глаза́ми, рисова́ться (*в воображении*).

ТАЖНИС 1. игра́ слов, каламбу́р; 2. *лит.* **таджни́с** (*употребление омонимов в качестве рифмы*).

ТАЖОВУЗ наруше́ние преде́лов, грани́ц; нападе́ние; вторже́ние, агре́ссия; посяга́тельство; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** наруша́ть преде́лы, грани́цы; вторга́ться, напада́ть; **номусига ~ қилмоқ** (из)наси́ловать.

ТАЖОВУЗҚОР агре́ссор; захва́тчик; || посяга́ющий (*на что-л.*), напада́ющий; агресси́вный; **фашист ~лар** фаши́стские агре́ссоры; фаши́стские захва́тчики.

ТАЖОВУЗҚОРЛАРЧА агресси́вный; || агресси́вно.

ТАЖОВУЗҚОРЛИК агре́ссия; агресси́вность; экспансиони́зм; || агресси́вный; экспансиони́стский; захва́тнический; **~ сиёсати** экспансиони́стская поли́тика, агресси́вная поли́тика.

ТАЖОВУЗҚОРОНА агресси́вный; || агресси́вно; **империалистларнинг ~ ҳаракати** агресси́вные де́йствия империали́стов.

ТАЖОВУЗЧИ *см.* **тажовузкор.**

ТАЖОВУЗЧИЛИК *см.* **тажовузкорлик.**

ТАЖРИБА 1. о́пыт, эксперимéнт; || о́пытный, эксперимента́льный; **лабораторияда ўтказилган ~лар** лаборато́рные о́пыты; **революцион ~** революцио́нный о́пыт; **узоқ турмуш ~си** большо́й жи́зненный о́пыт; **~-ҳақиқат критерийи** о́пыт — крите́рий и́стины; **~ участкаси** *с.-х.* о́пытный уча́сток; **~ станцияси** о́пытная ста́нция; **~ қилмоқ** производи́ть о́пыт; испы́тывать; **~да кўриб билмоқ** убеди́ться на о́пыте; 2. пра́ктика; **таржима қилиш ~си** пра́ктика перево́да; **ўзбек тилини ўқитиш ~си** пра́ктика преподава́ния узбе́кского языка́; **илмсиз ~ — боши берк кўча** *см.* берк; **~ кўрмоқ** *или* **~ ҳосил қилмоқ** 1) практикова́ться; 2) приобрета́ть о́пыт; **~да синаб кўрмоқ** *или* **~ қилиб кўрмоқ** 1) прове́рить на о́пыте; 2) прове́рить на пра́ктике.

ТАЖРИБАВИЙ *редк.* 1. о́пытный (*основанный на опыте*); эмпири́ческий; **~ иш қилмоқ** провести́ о́пытную рабо́ту; 2. практи́ческий.

ТАЖРИБАДОР *см.* **тажрибакор.**

ТАЖРИБАКОР 1. о́пытный; **~ овчи** о́пытный охо́тник; 2. о́пытник; экспериментáтор; **~ агроном** агроно́м-о́пытник; **~ олим** учёный-экспериментáтор.

ТАЖРИБАКОРЛИК о́пытность; зна́ния, полу́ченные

на о́пыте, на пра́ктике; **Соқол ~дан оқаради (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Борода́ от о́пыта седе́ет.

ТАЖРИБАЛИ о́пытный, умудрённый о́пытом; име́ющий пра́ктику; **~ раҳбар** о́пытный руководи́тель.

ТАЖРИБАСИЗ нео́пытный, не име́ющий пра́ктики; || без о́пыта, без пра́ктики; **~ ходим** нео́пытный рабо́тник; **~ ҳеч иш қилиб бўлмайди** ничего́ нельзя́ де́лать, не име́я о́пыта (не име́я пра́ктики).

ТАЖРИБАСИЗЛИҚ нео́пытность; отсу́тствие пра́ктики; **~ натижасида** из-за нео́пытности, по нео́пытности.

ТАЖРИБАЧИ 1. о́пытник; **~ колхозчи** колхо́зник-о́пытник; 2. практика́нт.

ТАЖРИБАЧИЛИҚ положе́ние *или* заня́тия практика́нта.

ТАЗЙИҚ *прям. и перен.* давле́ние; притесне́ние; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** 1) дави́ть, ока́зывать давле́ние; 2) влия́ть, ока́зывать влия́ние; **~ остида** под давле́нием; под влия́нием, под возде́йствием.

ТАЗҚИРА *уст.* 1. тезкире́, антоло́гия; 2. ле́топись, повествова́ние; мемуа́ры.

ТАЙ: ~ қилмоқ *уст. книжн.* пройти́, исходи́ть, обойти́; **даштни ~ қилмоқ** исходи́ть (всю) степь.

ТАЙЁР гото́вый, пригото́вленный; || гото́во, наготове́; **~ кийимлар магазини** магази́н гото́вой оде́жды; **доим ~!** всегда́ гото́в!; **~ ошга баковул** *см.* **баковул** 2; **~ бўлмоқ** гото́виться, приготовля́ться; быть гото́вым; **~ қилмоқ** гото́вить, подготовля́ть, приготовля́ть; **~ турмоқ** быть наготове́, быть гото́вым; **тап-~** 1) соверше́нно гото́вый; готовёхонький; 2) соверше́нно определённо.

ТАЙЁРГАР специали́ст по изготовле́нию тюбете́ек из зара́нее вы́шитых дета́лей.

ТАЙЁРГАРЛИҚ 1. подгото́вка; приготовле́ние (*к чему-л.*); **имтиҳонларга ~** подгото́вка к экза́менам; **~ кўрмоқ** приготовля́ться, гото́виться (*к чему-л.*); гото́вить, подготовля́ть (*что-л.*); **сафарга ~ кўриш** приготовле́ния к отъе́зду; **артиллерия тайёргарлиги** *воен.* артиллери́йская подгото́вка; **саф тайёргарлиги** *воен.* строева́я подгото́вка; 2. подгото́вленность; гото́вность; **~ даражаси** сте́пень гото́вности.

ТАЙЁРГАРЧИЛИҚ *см.* **тайёргарлик.**

ТАЙЁРЛАМОҚ 1. гото́вить, приготовля́ть; подготовля́ть; **дарс ~** гото́вить уро́ки; **овқат ~** приготовля́ть пи́щу; **қўл ёзмани босмага ~** гото́вить ру́копись к печа́ти; **тайёрлаб қўймоқ** пригото́вить, подгото́вить; нагото́вить; 2. заготовля́ть; **ўтин ~** заготовля́ть дрова́.

ТАЙЁРЛАНИЛМОҚ *страд. от* **тайёрланмоқ** *редк.* (*употребляется в безличных оборотах*) *то же, что* **тайёрланмоқ** 2.

ТАЙЁРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тайёрламоқ** 1. гото́виться, подготовля́ться; быть подготовля́емым; **имтиҳонга ~** 1) гото́виться к экза́менам; 2) быть подготовля́емым к экза́менам; 2. заготовля́ться; быть заготовля́емым.

ТАЙЁРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тайёрланмоқ** *редк. то же, что* **тайёрлатмоқ.**

ТАЙЁРЛАТМОҚ *понуд. от* **тайёрламоқ; Мен овқат тайёрлатай, тузукми? (М. Абдулла, «Кутилмаган меҳмон»)** Я велю́ пригото́вить обе́д, ла́дно?; **уларга ўтин тайёрлатиш керак** 1) ну́жно веле́ть им загото́вить дров; ну́жно их заста́вить загото́вить дрова́; 2) ну́жно, что́бы для них загото́вили дрова́.

ТАЙЁРЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **тайёрлатмоқ; бола тез-тез хархаша қилиб опасига дарс тайёрлаттирмади** ребёнок ча́сто капри́зничал и не дава́л сестре́ гото́вить уро́ки.

ТАЙЁРЛАШ 1. *и. д. от* **тайёрламоқ**; 2. подгото́вка; **кадрлар ~** подгото́вка ка́дров; 3. загото́вка; загото́вки; || заготови́тельный; **пахта ~** загото́вки хло́пка; **ғалла ~ плани** план загото́вок зерна́; **~ пункти** заготови́тельный пункт.

ТАЙЁРЛАШМОҚ *совм. от* **тайёрламоқ.**

ТАЙЁРЛИҚ гото́вность; подгото́вленность; подгото́вка; **~ кўрмоқ** гото́виться; **У йўл тайёргилигини кўра бошлади (Ойдин, «Мардлик — мангулик»)** Он на́чал гото́виться в путь (*см. также* **тайёргарлик**).

ТАЙЁРЛОВ 1. подгото́вка; приготовле́ние; || подготови́тельный; приготови́тельный; **~ курси** подготови́тельные ку́рсы; 2. загото́вка; || заготови́тельный; **пахта ~ пункти** хлопкозаготови́тельный пункт; **~ вакили** *разг.* уполномо́ченный по загото́вкам.

ТАЙЁРЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тайёрламоқ**; 2. заготови́тель; **~ ташкилот** заготови́тельная организа́ция; 3. подготовля́ющий, гото́вящий (*что-л.*); **нашрга ~ Иванов** подгото́вил к печа́ти Ивано́в.

ТАЙИН 1. изве́стный, определённый; **унинг ~ бир ҳунари йўқ** у него́ нет определённой профе́ссии; **~ бир нарса йўқ** ничего́ определённого нет; ничего́ определённого сказа́ть нельзя́; **~и йўқ** 1) изве́стно, неопределённо; 2) неизве́стный, неопределённый; **Менинг аслим наманганлик, наслимнинг ~и йўқ (У. Исмоилов, «Рустам»)** По происхожде́нию я нама́нганец, а како́го ро́да неизве́стно; 3) ненадёжный; **~и йўқ одам** 1) неизве́стный челове́к; 2) ненадёжный челове́к; **ҳеч нарсанинг ~и борми?** что слы́шно?; как (там) дела́?; есть что́-нибудь определённое?; 2. назна́ченный; **~ бўлмоқ, ~ қилинмоқ** 1) быть назна́ченным; **Муҳаммад Расул... бошқа бир гумашта ўрнига ~ қилинган эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мухамме́д Расу́ль ...был назна́чен вме́сто друго́го прика́зчика; 2) выясня́ться; определя́ться; **~ бўлди** ста́ло изве́стно; вы́яснилось; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) определя́ть; **Унинг ёшини ~ қилиш қийин (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тру́дно определи́ть его́ во́зраст; 2) назнача́ть; поруча́ть; **пенсия ~ қилмоқ** назна́чить пе́нсию; **тап-~** 1) соверше́нно определённый; 2) соверше́нно определённо; 3. *вводн.* коне́чно, изве́стно; непреме́нно; определённо; **Йиғлай бер, жаллодлар, ~ ўласан! (« Муродхон»)** Пла́чьте, палачи́, всё равно́ умрёте!; **мен ~ келаман** я непреме́нно приду́; 4. положе́ние, расположе́ние; нахожде́ние; **уйнинг ~и** местоположе́ние до́ма; **Бор, Оққизжоннинг ~ини билиб кел! («Равшан»)** Сходи́, узна́й, где нахо́дится Ак-кы́з!

ТАЙИНЛАМОҚ 1. поруча́ть, нака́зывать, дава́ть нака́з, поруче́ние; прика́зывать; **Тожихонга сиз ҳам яхшигина тайинлаб қўйинг-да? (Ҳамза)** А вы постро́же накажи́те (да́йте стро́гий нака́з) Таджихи́н!; **Қушларнинг овқатидан хабар олиб тур, очиқиб қолмасин, — деб тайинлади (F. Ғулом, «Шум бола»)** Следи́ за пи́щей для птиц, что́бы они́ не́ были голо́дными, — приказа́л он; 2. назнача́ть; **директор қилиб ~** назна́чить дире́ктором; 3. *книжн.* определя́ть.

ТАЙИНЛАНМОҚ *страд. от* **тайинламоқ** 1. поруча́ться, быть поруча́емым; **сув келтириш менга тайинланди** мне пору́чено приноси́ть во́ду; 2. назнача́ться, быть назна́ченным; **инструктор бўлиб ~** быть назна́ченным инстру́ктором; **унинг қандай вазифага тайинланганини биласизми?** вы зна́ете, на каку́ю до́лжность его́ назна́чили?; 3. *книжн.* определя́ться, быть определя́емым.

ТАЙИНЛИ определённый, изве́стный; знако́мый; **Касалингиз — ~ касал (А. Каҳҳор, «Сароб»)** Ва́ша боле́знь изве́стна; **~ бир киши** знако́мый (изве́стный) челове́к.

ТАЙИНЛИҚ 1. определённость; 2. *разг. см.* **тайинли.**

ТАЙИНСИЗ 1. неопределённый; неизве́стный, незнако́мый; || неизве́стно; **Мен мунда мусофир, йўлчи ~ (Туйғун, «Зулфизар»)** Я здесь стра́нник, (никому́) не изве́стный прохо́жий; **~ кишига сир айтма** *посл.*

не выдава́й (свое́й) та́йны незнако́мому челове́ку; **бу менга ∽** э́то мне неизве́стно (*см. также* **бетайин**); 2. ненадёжный; **∽ одам** челове́к, на кото́рого нельзя́ положи́ться.

ТАЙИНСИЗЛИҚ неопределённость; неизве́стность.

ТАЙЛАМОҚ *обл., фольк. см.* **ташламоқ.**

ТАЙПАНГ *разг. см.* **тайпоқ.**

ТАЙПОҚ 1. пло́ский, сплю́снутый; приплю́снутый; **∽ бош** приплю́снутая голова́; 2. име́ющий непра́вильную фо́рму (*или* покро́й); кособо́кий; **∽ дўппи** непра́вильно скро́енная тюбете́йка; **∽ пиёла** 1) ме́лкая пиала́; 2) кривобо́кая пиала́; **∽оёқ** страда́ющий плоскосто́пием.

ТАЙСАЛЛАМОҚ *проявля́ть* нереши́тельность, не реша́ться; тру́сить, стру́сить; **тайсаллаб четда турмоқ** нереши́тельно стоя́ть в стороне́; **Агар тайсалласанг, ўзинг ўласан! («Фольклор»)** Е́сли стру́сишь — сам поги́бнешь.

ТАЙФИН *разг. см.* **такфин.**

ТАЙФИНЛАМОҚ *разг. см.* **такфинламоқ.**

ТАҚ *звукоподражание стуку*; **∽ этмоқ** издава́ть звук «тук», стуча́ть.

ТАҚА козёл; **∽ бўлсин-у, сут берсин** *посл.* пусть бу́дет козёл, лишь бы дава́л молоко́; *соотв.* с парши́вой овцы́ хоть ше́рсти клок; ◇ **шум ∽** прока́зник, озорни́к; **ўзини ака, эчкисини ∽ демоқ** (*букв.* называ́ть его́ самого́ ста́ршим бра́том, а его́ козу́ — козло́м) пресмыка́ться, подобостра́стничать.

ТАҚАББУР го́рдый; высокоме́рный; спеси́вый; надме́нный; **∽ одам —одам эмас экан («Ғўрўғли»)** Горде́ц— э́то не челове́к.

ТАҚАББУРЛАНМОҚ горди́ться, высокоме́рничать, задира́ть нос; **такаббурланган тўралар** высокоме́рные бюрокра́ты (чину́ши).

ТАҚАББУРЛИҚ го́рдость; высокоме́рие; спесь, надме́нность; **∽ қилмоқ** высокоме́рничать, задира́ть нос; ва́жничать; горди́ться; **У ∽ билан бодом қовоғини кўтариб, жой кўрсатар... эди (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Он высокоме́рно приподнима́л миндалеви́дные ве́ки и ука́зывал ме́сто (куда́ сади́ться).

ТАҚАББУРОНА *нареч.* го́рдо; высокоме́рно; спеси́во; надме́нно.

ТАҚАЛЛУМ *книжн.* речь; разгово́р; бесе́да; **∽ қилмоқ, ∽ айламоқ** говори́ть, разгова́ривать; бесе́довать.

ТАҚАЛЛУФ изы́сканная любе́зность; церемо́нность; **∽ билан салом бермоқ** церемо́нно приве́тствовать; **Амирнинг бундай ∽идан ҳайратда қолган шайх буқилиб таъзим қилди (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Поражённый тако́й любе́зностью эми́ра шейх, согну́вшись, отве́сил покло́н.

ТАҚАЛЛУФЛИ церемо́нный, изы́сканно любе́зный; напы́щенный.

ТАҚАЛЛУФОТ *уст. книжн.* церемо́нии.

ТАҚАЛЛУФСИЗ про́сто, за́просто, без изли́шних церемо́ний; || просто́й (*в обращении*), нецеремо́нный; бесцеремо́нный.

ТАҚАЛЛУФСИЗЛИҚ простота́, нецеремо́нность; бесцеремо́нность, гру́бость; **∽ билан** про́сто, за́просто; бесцеремо́нно, гру́бо; **Хўжайин, — одатдагича ∽ билан деди у, — бу кун бир талай иш қилдик (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хозя́ин, — как обы́чно за́просто обрати́лся он, — сего́дня мы мно́го поработали.

ТАҚА-ПУҚА: юрагим ∽ у меня́ се́рдце коло́тится, я обеспоко́ен; **...ҳамманинг юраги ∽ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...все взволно́ваны; ...все встрево́жены; **юраги ∽ бўлди** он пришёл в волне́ние, он взволнова́лся, забеспоко́ился; **юракни ∽ қилмоқ** переполо́шить; всполоши́ть; растрево́жить; **Бир қараш билан юрагимни ∽ қилиб ташлади (Ҳамза)** Одни́м взгля́дом она́ всполоши́ла меня́ (покори́ла мое́ се́рдце).

ТАҚАСАЛТАНГ 1. челове́к, не забо́тящийся об устро́йстве своего́ бы́та, живу́щий без семьи́; 2. безде́льник, шалопа́й; **...эрталаб йўқлаб келган ∽ оғайниларини уйга киргизмабди (F. Ғулом)** ...он не пусти́л в дом прише́дших прове́дать его́ поутру́ друзе́й-шалопа́ев.

ТАҚАСОҚОЛ 1. боро́дка кли́нышком; клинообра́зная борода́ (*букв.* козли́ная борода́); 2. челове́к с боро́дкой кли́нышком; 3. *бот.* дода́рция восто́чная.

ТАҚА-ТАҚА: ∽ қилмоқ 1) обша́рить; обыска́ть; **у ҳамма ёқни ∽ қилиб ташлади** он перевернул всё вверх дном; 2) разгоня́ть, обраща́ть в бе́гство.

ТАҚА-ТУМ *звукоподражание звукам литавр или бубнов высокого и низкого тонов*; **ноғораларнинг ∽, ∽ садолари кучайиб бормоқда** зву́ки литавр всё уси́ливаются.

ТАҚБИР *рел.* прославле́ние, произнесе́ние слов «алла́х вели́к» **(оллоҳ(у) акбар)**; **∽ тушмоқ** провозглаша́ть, произноси́ть «алла́х вели́к» **(оллоҳ(у) акбар).**

ТАҚИЛЛАМОҚ издава́ть звук при посту́кивании; **эшик такиллади** (*букв.* дверь застуча́ла) в дверь постуча́ли; **пишган ёнғоқлар такиллаб ерга туша бошлади** спе́лые оре́хи со сту́ком посы́пались на зе́млю; **совуқдан тишлари такиллади** от хо́лода его́ зу́бы застуча́ли; ◇ **нафси такиллаётир** (*букв.* его́ душа́ стучи́т) ему́ стра́шно хо́чется есть *или* пить.

ТАҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **такилламоқ** посту́кивать, стуча́ть; **тишни ∽** стуча́ть зуба́ми; **лайлак тумшуғини такиллатади** а́ист щёлкает (посту́кивает) кло́вом.

ТАҚИР-ТУҚУР *звукоподражание дробному стуку* (*напр. при падении мелких предметов на твёрдую поверхность или при стучании зубами от холода*).

ТАҚҚАШ *разг.* 1. *см.* **қоринбоғ**; 2. *редк. см.* **таглама** 1.

ТАҚЛИФ 1. предложе́ние; **∽и билан, ∽ бўйича** *или* **∽ига кўра** согла́сно предложе́нию (*кого-л.*); **∽ киритмоқ** (*или* **киргизмоқ**) внести́ предложе́ние; 2. приглаше́ние; || пригласи́тельный; **∽ қилмоқ, ∽ этмоқ** 1) предложи́ть; сде́лать предложе́ние; **...шаҳзодалардан бирига қасида ёзиб мурожаат қилишни ∽ этди (Ойбек, «Навоий»)** ...он предложи́л обрати́ться к одному́ из при́нцев с о́дой (написа́в о́ду); 2) пригласи́ть; **у бизни меҳмондорчиликка ∽ қилди** он нас пригласи́л к себе́ в го́сти; **∽ қилинмоқ, ∽ этилмоқ** 1) быть предло́женным, внесённым; **мажлисда янги методларни дадил кўлланиш ∽ этилди** (*или* **қилинди**) на собра́нии бы́ло предло́жено сме́ло применя́ть но́вые ме́тоды; 2) быть приглашённым; **∽ билети** пригласи́тельный биле́т.

ТАҚЛИФНОМА приглаше́ние (*письменное*); пригласи́тельный биле́т; **конференцияга ∽ билан киритилади** на конфере́нцию впуска́ют по пригласи́тельным биле́там; **Тўйга одамларни хат орқали чақиртирмоқчи бўлиб, ∽ ёздирди («Афанди»)** Реши́в пригласи́ть люде́й на той (*см.* **тўй**) с по́мощью пи́сем, он распоряди́лся написа́ть приглаше́ния.

ТАҚМИЛ *книжн.* 1. усовершéнствование, совершéнствование; пополне́ние, дополне́ние; 2. заверше́ние, оконча́ние; **∽ қилмоқ, ∽ этмоқ** 1) усовершéнствовать, совершéнствовать; пополня́ть, дополня́ть; 2) завершáть, зака́нчивать; **∽ топмоқ** 1) усовершéнствоваться, совершéнствоваться; пополня́ться, дополня́ться; 2) завершáться, зака́нчиваться.

ТАҚМИЛЛАМОҚ *книжн.* 1. усовершéнствовать, совершéнствовать; дополня́ть, пополня́ть; 2. укомплекто́вывать.

ТАҚМИЛЛАНМОҚ *возвр. от* **такмилламоқ.**

ТАҚМИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **такмилламоқ.**

ТАҚМИЛЛАШМОҚ *книжн. см.* **такомиллашмоқ.**

ТАҚОМИЛ 1. эволю́ция, проге́сс, разви́тие; **жамиятнинг тарихий ∽и** истори́ческая эволю́ция о́бщества;

2. усовершéнствование, совершéнствование; ~ **топмоқ** 1) развивáться, прогрессúровать; 2) усовершéнствоваться; 3. *разг. см.* **такмил.**

ТАКОМИЛЛАМОҚ *см.* **такмилламоқ.**

ТАКОМИЛЛАНМОҚ *возвр. от* **такомилламоқ** *то же, что* **такомиллашмоқ.**

ТАКОМИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **такомилламоқ.**

ТАКОМИЛЛАШМОҚ 1. совершéнствоваться, усовершéнствоваться; 2. развивáться.

ТАКОМИЛЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **такомиллаштирмоқ** 1. *совершéнствоваться, быть* совершéнствуемым; 2. развивáться, быть развивáемым; **фан ва техника тобора ~да** нáука и тéхника всё бóлее совершéнствуются.

ТАКОМИЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **такомиллашмоқ** 1. совершéнствовать, усовершéнствовать; **ўқитиш методларини ~** совершéнствовать мéтоды обучéния; 2. развивáть, изощрять.

ТАКОМИЛЛИК 1. совершéнство; ~ **даражаси** стéпень совершéнства; 2. усовершéнствование; 3. закóнченность.

ТАКОМУЛ *см.* **такомил.**

ТАКРОР повторéние; || повтóрно, вторúчно; **Чол ~ сўрагач, у жавоб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тóлько когдá старúк спросúл вторúчно, он ответил; ~ **айтмоқ** повторять, говорúть ещё раз; ~ **қилмоқ** повторя́ть; **деҳқон бўлсанг, шудгор қил, мулла бўлсанг, ~ қил,** *см.* **шудгор** 2; ~~ 1) неоднокрáтно, не раз; то и дéло; 2) неоднокрáтный; ~~~ **огоҳлантиришга қарамай** несмотря́ на неоднокрáтные предупреждéния; ~~ **сўрамоқ** то и дéло спрáшивать.

ТАКРОРАН *редк.* повтóрно, вторúчно; снóва, вновь, опя́ть; || повтóрный, вторúчный; ~ **ўқиш** повтóрное чтéние.

ТАКРОРИЙ повтóрный, вторúчный; ~ **қурт боқиш** *с.-х.* повтóрная (вторúчная) вы́кормка шелкопря́да; ~ **курс** *уст.* повтóрные кýрсы обучéния; кýрсы усовершéнствования.

ТАКРОРЛАМОҚ повторя́ть; **дарсни ~** повторя́ть урóк(и); **саволни ~** переспрáшивать; **ичида ~** мы́сленно повторя́ть, повторя́ть про себя́.

ТАКРОРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **такрорламоқ** 1. повторя́ться, быть повторя́емым; 2. повторя́ться, совершáться вновь; **бу хато бундан кейин сира ҳам такрорланмайди** э́та ошúбка впредь никогдá не повторúтся.

ТАКРОРЛАТМОҚ *понуд. от* **такрорламоқ.**

ТАКРОР-ТАКРОР *см.* **такрор.**

ТАКСА тáкса; ~ **пичмоқ** (*или* **қўймоқ**) устанáвливать тáксу.

ТАКСИ таксú; **юк ташийдиган ~** грузовóе таксú; **енгил ~** легковóе таксú.

ТАКТ *муз., тех.* такт; **~дан янглишмоқ** сбивáться с тáкта; **~ларга ажратмоқ** делúть на тáкты.

ТАКТАК *бот.* ячмéнь лýковичный.

ТАК-ТАК 1. *межд.* стой!, тпру! (*возглас, которым останавливают лошадь*); 2. *звукоподр.*: ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** *см.* **такилламоқ.**

ТАКТИК тáктик.

ТАКТИК тактúческий; ~ **муваффақият** тактúческий успéх.

ТАКТИКА тáктика; || тактúческий; **~дан машғулотлар** занятия по тáктике; **пролетариатнинг революцион ~си** революцúонная тáктика пролетариáта; ~ **машқлари** тактúческие учéния.

ТАКТИКАЛИ *неол.* 1. тактúчный; 2. умéлый, искýсный; ~ **саркарда** искýсный полковóдец.

ТАКТИКАСИЗ *неол.* 1. нетактúчный; 2. неумéлый, неискýсный.

ТАҚФИН завёртывание покóйника в сáван.

ТАҚФИНЛАМОҚ *книжн.* завёртывать покóйника в сáван, подготовля́ть покóйника к вы́носу.

ТАҚЯ I *книжн.* опóра; упóр; ~ **қилмоқ** 1) опирáться, прислоня́ться; облокáчиваться; 2) *перен.* опирáться; надéяться (*на кого-что-л.*).

ТАҚЯ II *ист.* чайхáна, где собирáлись наркомáны; **аҳли ~** наркомáны.

ТАЛА *обл. см.* **дала.**

ТАЛАБ 1. трéбование; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** 1) трéбовать; 2) *книжн. уст.* возымéть желáние; пожелáть; ~ **қўймоқ** стáвить, выдвигáть трéбования; **~ини қондирмоқ** удовлетворя́ть (*чьи-л.*) трéбования; 2. трéбующий; нуждáющийся (*в чём-л.*); **чопиқ ~ экинлар** посéвы, трéбующие окýчки; **Ўктамнинг қовжироқ лаблари чой ~ эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Пересóхшие гýбы Уктáма жáждали чáя; 3. спрос; запрóс; ~ **ва таклиф** спрос и предложéние; **кенг истеъмол молларига ~** спрос на товáры широкого потребле́ния; 4. *уст. книжн.* цель; ~ **йўлида** на пути́ к цéли.

ТАЛАБА 1. *ист.* студéнт (*учащийся в медресе*); **мадраса ~си** студéнт медресé; 2. *уст.* ученúк; **ўрта мактаб ~си** ученúк срéдней шкóлы.

ТАЛАБГОР 1. желáющий; домогáющийся; || желáющий, охóтник; **~лар** (*или* **~ кишилар**) **рўйхатдан ўтсинлар** пусть желáющие запúшутся; ~ **бўлмоқ** желáть, хотéть; домогáться; *проявля́ть* желáние; вызывáться (*что-л. сделать*), напрáшиваться; **биз чойга ~ бўлдик** мы захотéли чáю; **Ҳар юртдан шаҳзодалар, бекзодалар ~ бўлиб келди, қиз рози бўлмади («Эртаклар»)** Её домогáлись царéвичи и прúнцы из мнóгих стран, однáко дéвушка не соглашáлась; 2. добровóлец; **Хитой ~лари** китáйские добровóльцы; 3. *уст. юр.* истéц.

ТАЛАБНОМА трéбование; заявка (*в письменной форме*); трéбовательная вéдомость.

ТАЛАБЧАН трéбовательный.

ТАЛАБЧАНЛИҚ трéбовательность; **~ни кўчайтирмоқ** (*или* **оширмоқ**) усúлить (повы́сить) трéбовательность (*к кому-чему-л.*).

ТАЛАЙ мнóго; немáло; **Домла ~ вақтгача ухлай олмади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Домулла́ дóлго не мог уснýть; **ўшандан бери ~ кунлар ўтиб кетди** с тогó врéмени прошлó мнóго дней; **бир ~** довóльно мнóго; нéкоторая часть; нéсколько; **аҳолининг ~гина қисми** значúтельная часть населéния.

ТАЛАМОҚ 1. грáбить, ограбля́ть; растáскивать; расхвáтывать; **талаб кетмоқ** разграбúть; **магазинга янги келган китобларни бир кунда талаб кетишди** зá день расхватáли все книги, котóрые поступúли в магази́н; 2. набрáсываться; кусáть, рвать; **итингни ушлаб тур, мени талаб олмасин** придержи́ свою́ собáку, чтóбы онá не укусúла меня́ (не набрóсилась на меня́); **сен бўрини аясанг, бўри сени талайди** *погов.* пожалéешь вóлка, а он тебя́ же искусáет; 3. *перен.* обрýшиваться, накúдываться, набрáсываться (*с ругательствами, упрёками и т. п.*).

ТАЛАНМОҚ *страд. от* **таламоқ** 1. быть ограблéнным; быть расхвáтанным, растáсканным; 2. *быть* покýсанным.

ТАЛАНТ талáнт; **унинг ~и зўр** у негó большóй талáнт.

ТАЛАНТЛИ талáнтливый; ~ **шоир** талáнтливый поэ́т.

ТАЛАНТСИЗ не имéющий талáнта, неталáнтливый.

ТАЛАНТСИЗЛИК отсýтствие талáнта, неталáнтливость.

ТАЛА-ТАЛА: ~ **қилмоқ** *см.* **таламоқ** 1; ~ **бўлмоқ** *см.* **таланмоқ** 1.

ТАЛАТИЛМОҚ *страд. от* **талатмоқ.**

ТАЛАТМОҚ *понуд. от* **таламоқ** 1. позволя́ть гра́бить; отдава́ть на разгабле́ние; **... хазина-пазинасини ўлжа қилиб, сизларга талатаман («Гўрўғли»)** .. я захвачу́ всю его́ казну́ и отда́м вам на разграбле́ние; 2. нау́ськивать, напуска́ть, натра́вливать.

ТАЛАФОТ *книжн* 1. поте́ри, же́ртвы; 2. ущёрб, уро́н; ~ **кўрмоқ** 1) понести́ поте́ри; 2) понести́ уро́н.

ТАЛАФФУЗ произноше́ние, вы́говор; акце́нт; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** произноси́ть, выгова́ривать; **унли товушларнинг ~и** произноше́ние гла́сных; **унинг ~и яхши** у него́ хоро́шее произноше́ние.

ТАЛАШ 1. *и. д. от* **таламоқ**; ~ **бўлиб кетмоқ** расхва́тываться, раста́скиваться; бра́ться нарасхва́т; **газеталар бир соатда ~ бўлиб кетди** газе́ты бы́ли распро́даны в тече́ние ча́са; 2. тя́жба, спор; **~-тортиш** спор, препира́тельство.

ТАЛАШИЛМОҚ *страд. от* **талашмоқ** оспа́риваться, быть оспа́риваемым.

ТАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **таламоқ** 1. гра́бить, разграбля́ть; раста́скивать; расхва́тывать; **талашиб олмоқ** брать с бо́я (*что-л.*); брать нарасхва́т; 2. напада́ть, набра́сываться (*друг на друга*); покуса́ть (*друг друга*); **итлар суяк талашади** соба́ки деру́тся из-за ко́сти; 3. ссо́риться, брани́ться; претендова́ть (*вместе на одну и ту же вещь*), оспа́ривать (*друг у друга что-л.*). **улар бир китобни талашиб қолишди** они́ поспо́рили из-за одно́й кни́ги; **масала ~** препира́ться, спо́рить (*друг с другом о чём-л.*); **талашиб** препира́ясь, наперебо́й, **талашиб тортишмоқ** выхва́тывать (*друг у друга*), вырыва́ть (*из рук*); оспа́ривать (*друг у друга*).

ТАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **талашмоқ**.

ТАЛАШУВ 1. *и. д. от* **талашмоқ**; 2. тя́жба; спор; ра́спря

ТАЛВАСА си́льное беспоко́йство, си́льное душе́вное волне́ние (*см. также* **изтироб**); **жон ~си** аго́ния; **жон ~сида** 1) в аго́нии; 2) в кра́йне возбуждённом состоя́нии; в си́льном душе́вном волне́нии: **~га тушмоқ** *см.* **талвасаланмоқ**.

ТАЛВАСАЛАНМОҚ испы́тывать си́льное беспоко́йство, си́льное душе́вное волне́ние.

ТАЛИНҚА *разг* таре́лка.

ТАЛЛАМОҚ *разг. см.* **танламоқ**.

ТАЛЛИЙ *хим.* та́ллий

ТАЛЛОН 1. ло́шадь по двена́дцатому го́ду; 2. *перен.* о́чень ста́рый, дря́хлый; **Маллахондан қолган эски қари ~ кўсаман (Муқимий)** Я дре́вний стари́к, дря́хлый, безборо́дый, живу́щий со времён Маллаха́на.

ТАЛМОВСИРАМОҚ 1. недоумева́ть, опе́шить, теря́ться, **у талмовсираб атрофга қаради** он недоумева́ющие посмотре́л по сторона́м; 2. прики́дываться непони-ма́ющим, прики́дываться дурачко́м.

ТАЛМУДЧИ талмуди́ст; **~лар ва қироатхонлар** талмуди́сты и начётчики

ТАЛМУДЧИЛИҚ талмуди́зм.

ТАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **таламоқ**; 2. граби́тель; мародёр

ТАЛОВЧИЛИҚ граби́тельство; мародёрство; || граби́тельский; ~ **сиёсати** граби́тельская поли́тика.

ТАЛОН I грабёж; ~ **қилмоқ** разграбля́ть, раста́скивать; ~ **бўлмоқ, ~ қилинмоқ** быть разгра́бленным, подверга́ться разграбле́нию; раста́скиваться, расхища́ться; **~-торож** разграбле́ние; раста́скивание, разбаза́ривание, расхище́ние; **~-торож қилмоқ** разграбля́ть, раста́скивать, разбаза́ривать; расхища́ть; **~-торож бўлмоқ, ~-торож қилинмоқ** быть разбаза́ренным, расхи́щенным, подверга́ться раста́скиванию, расхище́нию, разбаза́риванию: **~-торож қилувчи** расхити́тель.

ТАЛОН II тало́н; ~ **билан бермоқ** выдавать по тало́нам.

ТАЛОН-ТОРОЖ *см.* **талон** I.

ТАЛОНЧИ *см.* **таловчи** 2.

ТАЛОНЧИЛИҚ *см.* **таловчилик**.

ТАЛОТЎП *фольк.* суматоха, волне́ние.

ТАЛОҚ I *уст.* разво́д, расторже́ние бра́ка; ~ **хат** свиде́тельство о разво́де; **уч ~** *уст. рел.* троекра́тный разво́д (*особый вид развода, после которого восстановить брачный союз возможно только после того, как разведённая жена выйдет замуж, хотя бы фиктивно, за другого и новый муж даст ей со своей стороны развод*); **хотини ~** *бран.* (*букв* разведённый с жено́й) мерза́вец, подле́ц; **қиз ~** *бран.* чтоб дочь (твоя́, его́ *и т. д.*) разошла́сь; **~ қилмоқ, ~ қўймоқ, ~ бермоқ** разводи́ться, дава́ть жене́ разво́д.

ТАЛОҚ II *анат.* селезёнка; ◇ **у қора ~қа айланиб кетибди** он весь почернёл, его́ лицо́ почерне́ло.

ТАЛОҚХАТ (*прав.* **талоқ хат**) *см.* **талоқ** I

ТАЛПИНМОҚ тяну́ться; порыва́ться, стреми́ться; **гўдак онасига қараб талпинади** ребёнок тя́нется к ма́тери

ТАЛТАЙИШМОҚ *совм. от* **талтаймоқ**.

ТАЛТАЙМОҚ 1. горди́ться, высокоме́рничать; 2. испы́тывать удово́льствие; разомле́ть; 3. становя́ться дово́льным, весёлым; 4. предава́ться удово́льствиям; 5. разну́здываться, распуска́ться.

ТАЛТАЙТИРМОҚ *понуд от* **талтаймоқ**.

ТАЛТАНГЛАМОҚ ходи́ть вразва́лку; **талтанглаб юрмоқ** ходи́ть вразва́лку, перева́ливаясь, как у́тка.

ТАЛХА *см.* **какра**.

ТАЛЪАТ 1. *уст. книжн.* лицо́; о́браз, нару́жность, вне́шность, вид; **моҳ ~** *поэт.* лунолика́я; **пари ~** *поэт.* периподо́бная; 2. Талат (*имя собств. мужское*).

ТАЛЬҚ тальк; ~ **сепмоқ** присыпа́ть та́льком.

ТАЛҚИН 1. *рел.* про́поведь; 2. *книжн.* трактовка, интерпрета́ция; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** 1) проповедовать; 2) трактова́ть; интерпрети́ровать; **артист бу ролни қизиқ ~ қилади** актёр интере́сно трактует э́ту роль; ~ **қилувчи** 1) проповедник; 2) интерпрета́тор; ~ **қилинмоқ, ~ этилмоқ** 1) проповедоваться; 2) трактова́ться; **бу роль турлича ~ қилиниши мумкин** э́та роль мо́жет трактова́ться разли́чно; **бу асарда дўстлик мотивлари ~ қилинган** в э́том произведе́нии проповедуются моти́вы дру́жбы; 3. *обл.* пе́сня.

ТАЛҚИНЧИ 1. проповедник; 2. интерпрета́тор; 3. *обл.* певе́ц.

ТАЛҚОН *см.* **толқон**.

ТАМ вкус; при́вкус; **Ошнинг ~и туз билан, одамнинг ~и сўз билан (А. Навоий)** Пи́ща вкусна́ со́лью, челове́к прия́тен ре́чью; **ошнинг ~ини билмоқ** *или* **~ини тотиб кўрмоқ** про́бовать (*пищу*).

ТАМА [тамаи] 1. корысть; корыстолю́бие, а́лчность; 2. вожделе́ние; ~ **қилмоқ** 1) ждать (*от кого-л.*) вы́годы, корысти; 2) вожделе́ть; ~ **билан** с корыстной це́лью, из корыстных побужде́ний.

ТАМАГАР *см.* **тамагир**.

ТАМАГИР корыстолю́бец; || корыстолюби́вый, а́лчный; ~ (*или* ~ **одам**) **тўймайди** корыстолю́бец (*или* корыстолюби́вый челове́к) никогда́ не наси́тится; ~ **бўлмоқ** *то же, что* **тама қилмоқ** 2; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** обнадёживать.

ТАМАГИРЛИК корыстолю́бие, а́лчность

ТАМАДА тамада́.

ТАМАДДИ лёгкая заку́ска; ~ **қилмоқ** легонько закуси́ть; перекуси́ть; ~ **қилиб олайлик** дава́йте немно́го заку́сим; ◇ **бир ~миз ўтиб турибди** (мы) живём ко́е-ка́к, (мы) живём помале́ньку.

ТАМАДДИЛАНМОҚ заку́сывать, немно́го пое́сть; **тегма, бироз тамаддиланиб олсин** не меша́й ему́, пусть немно́го пое́ст

ТАМАДДУ *см.* **тамадди**.

ТАМАДДУН *уст. книжн.* культу́ра, цивилиза́ция.
ТАМАДДУНЛАШМОҚ *уст. книжн.* станови́ться культу́рным, цивилизова́ться.
ТАМА́И *см.* **тама.**
ТАМАКИ таба́к; || таба́чный; ~ **қуритиш** су́шка табака́; **аччиқ** ~ кре́пкий таба́к; **кучсиз** (*или* **бўш**) ~ лёгкий таба́к; ~ **фабрикаси** таба́чная фа́брика; ~ **маҳсулоти** таба́чные изде́лия; ~ **халта** таба́чный кисе́т.
ТАМАКИДОН коро́бка для табака́ (*курительного*).
ТАМАКИЗОР таба́чная планта́ция.
ТАМАКИКОРЛИК *см.* **тамакичилик.**
ТАМАКИФУРУШ *уст.* продаве́ц табака́; торго́вец табако́м.
ТАМАКИЧИ 1. табаково́д; 2. таба́чник, рабо́чий на таба́чной планта́ции *или* на таба́чной фа́брике.
ТАМАКИЧИЛИК табаково́дство; || табаково́дческий; ~ **совхози** табаково́дческий совхо́з.
ТАМАКИШУНОС знато́к табако́в, специали́ст по табака́м.
ТАМАҚОР *см.* **тамагир.**
ТАМАЛ *уст. книжн.* осно́ва, основа́ние; фунда́мент; ~ **қўймоқ** закла́дывать осно́вы.
ТАМАЛАНМОҚ *редк.* 1) жа́дничать; 2) вожделе́ть.
ТАМАЛИ коры́стный; а́лчный.
ТАМАННО 1. коке́тство; 2. *уст.* жела́ние; про́сьба; ~ **қилмоқ**, ~ **айламоқ** 1) коке́тничать; 2) *уст.* жела́ть; проси́ть.
ТАМАННОЛИ коке́тливый; ~ **қиз** коке́тливая де́вушка.
ТАМАННОЛИК коке́тливость.
ТАМАННОСИЗ некоке́тливый, бесхи́тростный.
ТАМАСИЗ бескоры́стный; ~ **одам** бескоры́стный челове́к; ~ **қилинган** (*или* **қилинадиган**) **ёрдам** бескоры́стная по́мощь.
ТАМАЧИ *см.* **тамагир.**
ТАМБА подпо́рка, па́лка *или* шест, кото́рым подпира́ют дверь; ~ **қилмоқ** *см.* **тамбаламоқ.**
ТАМБАЛ *разг. см.* **танбал.**
ТАМБАЛАМОҚ подпира́ть дверь па́лкой *или* шесто́м (*чтобы она не открылась*).
ТАМБУР *ж.-д.* та́мбур.
ТАМИЗ 1. ра́зум; благоразу́мие; 2. соображе́ние, сообрази́тельность, поня́тливость, дога́дливость; ~**инг борми?!** ты сообража́ешь?!; что ты ду́маешь?!; **соҳиб** ~ 1) разу́мный, благоразу́мный; 2) сообрази́тельный, поня́тливый.
ТАМИЗЛИ 1. разу́мный; 2. поня́тливый.
ТАМИЗСИЗ *см.* **бетамиз.**
ТАМЛИ вку́сный, прия́тный на вкус; ~ **овқат** вку́сная пи́ща.
ТАМОЙИЛ *уст. книжн.* скло́нность, укло́н; направле́ние.
ТАМОМ 1. коне́ц; ~ **бўлмоқ** 1) конча́ться, зака́нчиваться; исче́рпываться; заверша́ться; **сўзим** ~ **(бўлди)** я ко́нчил, мне бо́льше не́чего сказа́ть; **кун тартибидаги масалалар** ~ **бўлди** пове́стка дня исче́рпана; **кураш бизнинг ғалабамиз** (*или* **ғалаба қозонишимиз**) **билан** ~ **бўлди** борьба́ заверши́лась на́шей побе́дой; 2) *разг.* ликвиди́роваться, уничтожа́ться; умере́ть, сконча́ться; **душманлар** ~ **бўлди** враг уничто́жен; ~ **қилмоқ** 1) конча́ть, зака́нчивать; исче́рпывать; заверша́ть; **биз ишни ўз вақтида** ~ **қилдик** мы своевре́менно зако́нчили рабо́ту; 2) *разг.* дое́дать, допива́ть; съесть *или* вы́пить до конца́; **паловни** ~ **қилмоқ** дое́сть плов; **2.** *разг.* весь, соверше́нно; совсе́м; по́лностью, целико́м; ~ **халқ шу ерга йиғилди** весь наро́д собра́лся сюда́; **у умидини** ~ **узди** он соверше́нно потеря́л наде́жду.
ТАМОМАН *нареч.* весь; всеце́ло, вполне́, целико́м, по́лностью; до конца́, оконча́тельно, абсолю́тно; **у** ~ **қорайиб кетибди** он весь почернел; **мен** ~ **сизнинг фикрингизга кўшиламан** я по́лностью согла́сен с ва́шим мне́нием.
ТАМОМИ(Й) весь, вся, всё; все; **тамоми одам майдонга йиғилибди** весь наро́д собра́лся на пло́щади.
ТАМОМИ(Й)ЛА *нареч.* целико́м, по́лностью; вполне́, соверше́нно, коренны́м о́бразом.
ТАМОМЛАМОҚ *то же, что* **тамом қилмоқ** (*см.* тамом 1).
ТАМОМЛАНМОҚ *страд. от* **тамомламоқ** зака́нчиваться, ока́нчиваться; заверша́ться, довершáться; исче́рпываться.
ТАМОМЛАТМОҚ *понуд. от* **тамомламоқ.**
ТАМОМЛИК *отвл. сущ. от* **тамом.**
ТАМОША *см.* **томоша.**
ТАМОШО *см.* **томоша.**
ТАМСИЗ *редк.* невку́сный; ~ **овқат** невку́сная пи́ща.
ТАМТАМ 1. прекра́сный и стро́йный; ~ **қизлар** прекра́сные и стро́йные де́вушки; 2. *перен. ирон.* фи́фочка; стиля́га; вы́чурно оде́тая краса́тка.
ТАМТАРОҚЛИ высокопа́рный, тресну́чий; вы́чурный, витиева́тый; ~ **гаплар** тресну́чие фра́зы; **Бутун мамлакатда фаровонлик ҳукмрон эканини** ~ **сўзлар билан мақтаб кетди (Ойбек, «Навоий»)** Он пусти́лся высокопа́рно восхваля́ть изоби́лие, цари́вшее в стране́.
ТАМУҒ *уст.* преиспо́дняя, ад.
ТАМШАНМОҚ причмо́кивать; причмо́кивать, как бы про́буя (*что-л.*) на вкус; **бола уйқусида тамшанади** ребёнок во сне причмо́кивает губа́ми.
ТАМҒА 1. клеймо́, тавро́; знак, приме́та, ме́тка, поме́тка; ~ **солмоқ** (*или* **босмоқ**) клейми́ть; таври́ть; помеча́ть, ста́вить ме́тку; 2. герб; 3. *уст.* печа́ть; 4. *ист.* тамга́; ◇ **тилингга** ~ **босилганми?** язы́к что ли у тебя́ отня́лся?
ТАМҒАДОР *ист.* 1. чино́вник, распоряжа́вшийся тамго́й (*см.* **тамға**); 2. *см.* **тамғали.**
ТАМҒАЛАМОҚ клейми́ть, таври́ть; помеча́ть, обознача́ть.
ТАМҒАЛАНМОҚ *страд. от* **тамғаламоқ.**
ТАМҒАЛАТМОҚ *понуд. от* **тамғаламоқ.**
ТАМҒАЛИ 1. нося́щий знак, тавро́, клеймо́, заклеймённый, ме́ченый; 2. име́ющий (*на себе*) герб.
ТАН I те́ло, ту́ловище; стан, ко́рпус; || телесный, физи́ческий; ~ **жазоси** телесное наказа́ние; ~ **тарбияси** *уст.* физи́ческое воспита́ние, физи́ческая культу́ра; ~**и соғ** физи́чески здоро́вый; **Умримда ҳеч қачон ҳозиргидай** ~**и соғ бўлган эмасман (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В жи́зни я никогда́ не́ был таки́м физи́чески здоро́вым, как сейча́с; ~**и-жонингиз соғми?** вы жи́вы-здоро́вы?; как вы пожива́ете?; как ва́ше здоро́вье?; **бир жон, бир** ~ **бўлмоқ** держа́ться дру́жно, единоду́шно, держа́ться вме́сте.
ТАН II 1. до́ля, часть; пай; **харажатнинг ярми менинг** ~**им** полови́ну расхо́дов я беру́ на себя́; **мен тўртдан бир** ~ одна́ четвёртая часть — моя́ до́ля (мой пай); **мен ўтин келтираман, ўт ёқиш сенга** ~ я принесу́ дрова́, а разожжёшь ого́нь ты (*букв.* разже́чь ого́нь на твою́ до́лю); 2. первичная (основна́я) сто́имость *или* су́мма; **Муҳаммадражаб саккиз минг сўмни ойига ўн уч процент фойда бериш шарти билан олиб, икки ойдан бери на фойдасини беради, на** ~**ини (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мухаммедраджа́б за́нял во́семь ты́сяч рубле́й из расчёта трина́дцать проце́нтов в ме́сяц, но вот уж два ме́сяца как не пла́тит проце́нтов и не возвраща́ет за́нятой су́ммы; **ўз** ~**идан юз сўм кам** на сто рубле́й ни́же себесто́имости (свое́й цены́); ◇ ~ **бермоқ** 1) призна́ть, призна́ться; 2) отдава́ть до́лжное, восхища́ться; преклоня́ться; **Дилингизга** ~ **бердим (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Я преклоня́юсь пе́ред ва́шим се́рдцем; 3) покоря́ться, смиря́ться; **тақдирга** ~ **бермоқ** покоря́ться судьбе́; смиря́ться с судьбо́й; свыка́ться; **Ҳас-**

ратдан, йиғидан зериккан фуқаро тақдирга ~ бергиси келмайди (Ҳ. Шамс, «Уруш») Изнываю́щие от го́рестей и слёз по́дданные не хотя́т покоря́ться судьбе́; ~ олмоқ признава́ть; принима́ть; ўз хатоларимни ~ оламан я признаю́ свои́ оши́бки.

ТАНА I 1. те́ло; ту́ловище; стан; **одамнинг ~ тузилиши** строе́ние те́ла челове́ка; **~ аъзолари** ча́сти те́ла; **~си бошқа дард билмас** *посл.* чужу́ю боль (боле́знь) никому́ не ощути́ть; 2. ствол; **теракнинг ~си** ствол то́поля.

ТАНА II тёлка по второ́му го́ду.

ТАНАВОР 1. ко́жа для шитья́ о́буви; 2. *см.* **тановар.**

ТАНАЗЗУЛ упа́док, дегради́рация; регре́сс; **иқтисодий ~** экономи́ческий упа́док; **~га сабаб бўлмоқ** быть причи́ной упа́дка; **~га юз тутмоқ** *или* **~ этмоқ** дегради́ровать; приходи́ть в упа́док.

ТАНАҚОР 1. *хим.* бура́, на́триевая соль бо́рной кислоты́; 2. *перен.* что́-либо необходи́мое как во́здух.

ТАНАФФУС 1. переды́шка, о́тдых, переры́в; переме́на (*между уроками в школе*); 2. *уст.* антра́кт.

ТАНАЧА 1. *физиол.* те́льце; **қон ~лари** кровяны́е тельца́; 2. *бот.* росто́к.

ТАНБА *см.* **тамба.**

ТАНБАЛ лентя́й, ло́дырь; лени́вец; || лени́вый; **~нинг иши унмас** у лентя́я рабо́та не спо́рится.

ТАНБАЛЛАРЧА лени́во, с ленцо́й; **~ қимирламоқ** лени́во повора́чиваться.

ТАНБАЛЛАШМОҚ лени́ться, ло́дырничать; **танбаллашиб қолмоқ** облени́ться; отяжеле́ть.

ТАНБАЛЛИҚ лень, ле́ность; **~ қилмоқ** лени́ться; **тур, ~ қилма!** встава́й, не лени́сь!

ТАНБЕҲ 1. замеча́ние, предостереже́ние; предупрежде́ние; нагоня́й, взбу́чка; **Мен учун шу ~ингиз бас (Ҳамза)** Э́того ва́шего предупрежде́ния для меня́ доста́точно; **қаттиқ ~** стро́гое замеча́ние, предупрежде́ние; **~ бермоқ** де́лать замеча́ние; предупрежда́ть, ста́вить на вид; **~ини бермоқ** стро́го взыска́ть; зада́ть взбу́чку; наказа́ть; **~ олмоқ** получи́ть предостереже́ние; 2. *уст. книжн.* примеча́ние, огово́рка.

ТАНБЕҲЛАМОҚ де́лать замеча́ние; предупрежда́ть; распека́ть, отчи́тывать.

ТАНБЕҲЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **танбеҳламоқ**; 2. предупрежда́ющий; **~ товуш билан гапирмоқ** говори́ть нача́льственным то́ном.

ТАНБИҲ *см.* **танбеҳ.**

ТАНБУР *муз.* тамбу́р (*струнный музыкальный инструмент*); ✧ **эшакнинг қулоғига ~ чертмоқ** (*букв.* игра́ть на тамбу́ре в у́хо осле́); *соотв.* мета́ть би́сер пе́ред сви́ньями.

ТАНБУРЧИ музыка́нт, игра́ющий на тамбу́ре.

ТАНВИР *уст. книжн.* просвеще́ние; **~ этмоқ** просвеща́ть.

ТАНГ 1. те́сный, у́зкий; **бу хона ~роқ экан** э́та ко́мната тесновата́; 2. стеснённый, затрудни́тельный; крити́ческий; **~ аҳволга тушиб қолмоқ** попа́сть в стеснённое положе́ние; **вақт ~** вре́мени (оста́лось) ма́ло; **касалнинг аҳволи ~** больно́й в тяжёлом состоя́нии; **~ бўлмоқ** проявля́ть нервозность, раздражи́тельность; не́рвничать; **Саидий жуда ~ бўлди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ о́чень не́рвничал; **~ бўлиб қолмоқ** зайти́ в тупи́к, испы́тывать кри́зис; **~ қилмоқ** стесня́ть; торопи́ть, понука́ть; понужда́ть; **уйқуси ~ қилди** его́ одоле́л сон; его́ смори́л сон; ✧ **зарби ~** сердитый, не́рвный; раздражённый; **заҳар ~ қилди** ему́ захоте́лось мочи́ться.

ТАНГА 1. *ист.* теньга́ (*серебряная монета достоинством в 15 копеек в Бухаре, в 20 копеек в Ташкенте и в Фергане*); **бир ~** 20 копе́ек, двугри́венный; **икки ~** 40 копе́ек; **ярим ~** 10 копе́ек, гри́венник; **~-чақа** разме́нная моне́та; ме́лочь; **~ сочиқ** серебряные моне́ты, кото́рыми осыпа́ют новобра́чных; 2. чешуя́ (*рыбья*); **~ балиқ** 1) саза́н; 2) ры́ба с кру́пной чешуёй.

ТАНГАЧА *зоол., бот.* чешу́йка.

ТАНГЕНС *мат.* та́нгенс.

ТАНГЛАЙ нёбо; **қаттиқ ~** твёрдое нёбо; **юмшоқ ~** мя́гкое нёбо; **орқа ~** за́днее нёбо; **~ни тақиллатмоқ** щёлкать языко́м (*в знак отрицания*); **—Йўқ! —деб ~ини тақиллатди Мастура (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** — Нет, — щёлкнула языко́м Мастура́; **унинг ~и тақиллаб кетди** его́ му́чит жа́жда, ему́ си́льно хо́чется пить; у него́ пересо́хло в го́рле.

ТАНГЛИҚ 1. теснота́; **~ка тобим йўқ** я не люблю́ тесноты (не люблю́, е́сли те́сно); **этигим ~ қилади** сапоги́ мне тесны́; 2. тру́дность; затрудни́тельное положе́ние, стеснённость; **~ замони** тяжёлые времена́; **аҳволнинг танглиги** тру́дность положе́ния; **у ~да қолди** он очути́лся в затрудни́тельном положе́нии; 3. нехва́тка, недоста́ток; **бизда озиқ-овқат танглиги йўқ** у нас нет недоста́тка в продово́льствии; **вақт танглиги** недоста́ток вре́мени; 4. *редк.* ску́пость; **унинг бироз танглиги бор** он немно́го скупова́т; **~ қилмасангиз-чи!** не скупи́тесь, пожа́луйста!; 5. кри́зис; **иқтисодий ~** экономи́ческий кри́зис; **ҳукумат танглиги** прави́тельственный кри́зис.

ТАНГРИ бог; **мен қиламан ўттиз, ~м қилади тўққиз** *посл.* (*букв.* я де́лаю три́дцать, а бог де́лает де́вять) *соотв.* челове́к предполага́ет, а бог располага́ет.

ТАНДА *спец.* натя́нутая осно́ва (*ткани*); **~ қўймоқ** 1) *спец.* снова́ть; 2) *перен.* снова́ть, бе́гать туда́-сюда́.

ТАНДАЧИ *спец.* ма́стер, устана́вливающий осно́ву (*в ткацком станке*).

ТАНДИР тандыр (*небольшая глиняная печь для печения лепёшек*); **~ ўчоқ** тандыр в ви́де ко́нуса, поста́вленного вертика́льно; **~ сомса** мясно́й пирожо́к, испечённый в тандыре; **~ кабоб** *см.* **кабоб.**

ТАНИЛМОҚ *страд. от* **танимоқ** 1. узнава́ться, быть узнава́емым, признава́емым; **ниқоби тушиб кетган вақтда у ҳаммага танилиб қолди** когда́ с него́ (лица́) упа́ла ма́ска, все узна́ли его́; **у танилмасликка уринди** он стара́лся оста́ться неузнанным; 2. стать изве́стным; **Бу ҳофиз бутун оламга танилган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Э́тот певе́ц изве́стен всему́ ми́ру; **танилмаган** неизве́стный, безве́стный.

ТАНИМОҚ 1. знать, быть знако́мым; **мен уни икки йилдан бери танийман** уже́ два го́да, как я его́ зна́ю (как я знако́м с ним); **бу ерда мен таниган одамлар кўп** здесь мно́го люде́й, кото́рых я зна́ю; **танимасни сийламас** *погов.* кого́ не зна́ют, того́ не уважа́ют; **отинг борида йўл тани, эсинг борида эл тани** *посл.* пока́ у тебя́ есть ло́шадь, знако́мься с доро́гой, пока́ ты в уме́, знако́мься с людьми́; **ақлини (*или* эсини) таниганидан бери (*или* буён, бошлаб)** с тех по́р, как он себя́ по́мнит; **Эсини таниганидан буён хаста бўлмаган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** С тех по́р, как он по́мнит себя́, он ни ра́зу не боле́л; 2. узнава́ть, признава́ть; **мен ўз отимни ёлидан таниб олдим** я узна́л свою́ ло́шадь по (её) гри́ве; 3. признава́ть, счита́ть авторите́тным; ✧ **оқ-қорани таниган** 1) гра́мотный; 2) быва́лый, вида́вший ви́ды.

ТАНИТМОҚ *понуд. от* **танимоқ** 1. знако́мить, представля́ть (*кого-л. кому-л.*); **Салимхон ... Саидийни меҳмонларга танитди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Салимха́н... предста́вил гостя́м Саиди́; **ўзини ~** предста́виться, назва́ть себя́, назва́ть своё и́мя; 2. учи́ть; пока́зывать; **у менга ақл танитди** он учи́л меня́ уму́-ра́зуму.

ТАНИТТИРМОҚ *понуд. от* **танитмоқ**; **Норбўта пичирлаб, уларнинг номларини ва мансабларини айтиб, Остонақулга таништирди (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Нарбута́ представля́л их Астанаку́лу, ше́потом называ́я их имена́ и до́лжности.

ТАНИШ 1. *и. д. от* **танимоқ**; 2. знако́мый; прия́тель; **бу одам менга ~ кўринади** э́тот челове́к ка́жется мне знако́мым; **мен бу иш билан ~ эмасман** я не знако́м с э́той рабо́той; **Таниш, аммо билиш бўлмаган кишилар (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Знако́мые, но не бли́зкие лю́ди; **~-билиш** (*букв.* знако́мый-бли́зкий) 1) бли́зкий знако́мый, бли́зкий прия́тель; 2) прия́тели; ра́зные знако́мые; **бу ерда бирорта ~-билишинг йўқми?** нет ли здесь у тебя́ како́го-нибудь знако́мого *или* прия́теля?; **~-билишлар** прия́тели, ра́зные знако́мые; **дўсту ўртоқлар ва ҳамма ~-билишларга салом** приве́т друзья́м, това́рищам и всем знако́мым; **унинг ~-билишлари кўп** у него́ мно́го знако́мых; ◇ **кўз ~** ша́почное знако́мство; **бир кўрган — ~, икки кўрган — билиш** *погов.* встре́ченный впервы́е — знако́мый, а два́жды — бли́зкий знако́мый.

ТАНИШ-БИЛИШ *см.* **таниш** 2.

ТАНИШЛИҚ знако́мство, ознако́мленность (*с кем-либо*); **сизнинг бу студент билан танишлигингиз борми?** знако́мы ли вы с э́тим студе́нтом?; **(бизнинг) танишлигимиз йўқ** мы не знако́мы.

ТАНИШМОҚ 1. *взаимн. от* **танимоқ** знако́миться, познако́миться (*друг с другом*); быть знако́мыми; узнава́ть (*друг друга*); **болалар ҳалигача бир-бирини танишмади** де́ти пока́ ещё не познако́мились друг с дру́гом; 2. *совм. от* **танимоқ** знако́миться, познако́миться (*с чем-л.*); знать (*кого-что-л.*); **меҳмонлар сутчилик фермасининг иши билан танишдилар** го́сти ознако́мились с рабо́той моло́чной фе́рмы; **вазият билан ~** знако́миться с обстано́вкой.

ТАНИШСИЗЛИҚ незнако́мство, неознако́мленность (*с чем-л.*).

ТАНИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **таништирмоқ**; **меҳмонлар бир-бирлари билан таништирилдилар** го́сти бы́ли познако́млены друг с дру́гом, го́сти бы́ли предста́влены друг дру́гу.

ТАНИШТИРМОҚ *понуд. от* **танишмоқ** 1. знако́мить; познако́мить, предста́вить; **Комила бизни ўз дугонаси билан таништирди** Камиля́ познако́мила нас со свое́й подруго́й; 2. ознакомля́ть; **иш билан ~** ознако́мить с рабо́той.

ТАНИҚ 1. приме́та; **таниғидан танимоқ** узна́ть по приме́те; **~ бермоқ** дать знать; сообщи́ть; 2. *см.* **таниқли**.

ТАНИҚЛИ 1. приме́тный; име́ющий приме́ту; 2. изве́стный, знамени́тый; **у районимизда энг ~ одам** он в на́шем райо́не са́мый изве́стный челове́к.

ТАНК *воен.* танк; || та́нковый; **оғир ~** тяжёлый танк; **енгил ~** лёгкий танк; **~ дивизияси** та́нковая диви́зия; **~ка қарши қурол** противота́нковое ору́жие.

ТАНКЧИ *воен.* танки́ст.

ТАНЛАМОҚ выбира́ть, отбира́ть; подбира́ть; выделя́ть; **икки нарсадан бирини танлаб олмоқ** вы́брать одно́ из двух; **яхши пишган қовунни танлаб олмоқ** вы́брать (отобра́ть) спе́лую ды́ню; **қулфга тушадиган калитни ~** подобра́ть ключ к замку́.

ТАНЛАНИШ 1. *и. д. от* **танланмоқ**; 2. отбо́р; **табиий ~** *биол.* есте́ственный отбо́р.

ТАНЛАНМОҚ *страд. от* **танламоқ** выбира́ться, отбира́ться, подбира́ться, выделя́ться; быть вы́бранным, и́збранным, отобранным; быть подобранным, быть вы́деленным; **танланган асарлар** и́збранные произведе́ния.

ТАНЛАШ 1. *и. д. от* **танламоқ**; 2. отбо́р; вы́бор; подбо́р; **кандидатларни синчиклаб ~** тща́тельный отбо́р кандида́тов.

ТАННАРХ себесто́имость; **маҳсулотнинг ~ини камайтириш** сниже́ние себесто́имости проду́кции.

ТАННОВ *разг. см.* **тарнов**.

ТАННОЗ коке́тливый; || коке́тка.

ТАНОБ 1. *уст. спец.* дли́нный шнур *или* то́нкая верёвка, при по́мощи кото́рой измеря́ли пло́щадь *или* прове́шивали горизонта́льные и вертика́льные ли́нии; 2. *редк. см.* **каноп** 2; 3. *уст.* тана́п (*мера площади, различная в разных районах: от* $^1/_6$ *бо* $^1/_2$ *гектара*); **~ тортмоқ** *уст.* измеря́ть земе́льный уча́сток; ◇ **~ини тортмоқ** проучи́ть; призва́ть к поря́дку; **Шунақа одамларнинг ~ини тортиш керак (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Необходи́мо проучи́ть таки́х люде́й; **йўлнинг ~ини тортмоқ** сокраща́ть, среза́ть путь; **оғзининг ~и қочди** он о́чень обра́довался; **у хурсандлигидан оғзининг ~ини ҳам йиғиштира олмай қолди («Муштум»)** Он не мог скрыть улы́бку ра́дости.

ТАНОБЛАМОҚ *уст.* ме́рить при по́мощи дли́нного шнура́ *или* верёвки; обмеря́ть зе́млю (*выражая результат обмера в танапах*); **Минг таноблаб ҳисобланган олмазор (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Я́блоневый сад, занима́ющий ты́сячи тана́пов (*см.* **таноб** 3).

ТАНОБЛАТМОҚ *понуд. от* **таноблаҳоқ**.

ТАНОБЧИ *уст.* землеме́р, *обмеря́вший* посе́вы.

ТАНОБЧИЛИҚ *уст.* 1. землеме́рное де́ло; 2. заня́тие землеме́ра.

ТАНОВАР *муз.* назва́ние класси́ческой наро́дной музыка́льной мело́дии.

ТАНОВУЛ *книжн.* приня́тие пи́щи; вкуше́ние; ку́шание; **~ қилмоқ** принима́ть пи́щу, вкуша́ть; ку́шать, есть; **Мен... бу неъматлардан ~ қилар эдим (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Я... отве́дывал э́тих ла́комств.

ТАНОП *разг. см.* **таноб**.

ТАНОСИБ *уст.* 1. пропо́рция, соотноше́ние, соотве́тствие; **енгил индустрия билан оғир индустрия ўртасидаги ~** соотноше́ние ме́жду лёгкой и тяжёлой инду́стрией; 2. *мат.* пропо́рция.

ТАНОСИЛ: ~ аъзолари половы́е о́рганы; **~ касалликлари** венери́ческие заболева́ния.

ТАНСА *разг. см.* **танца**.

ТАНСАЧИ *разг.* танцо́р.

ТАНСИҚ 1. ре́дкий, ре́дкостный; ре́дко встреча́ющийся; **~ мева** ре́дкостный фрукт; **~ совға** ре́дкостный пода́рок; 2. *перен.* еди́нственный, люби́мый; **~ ўғил** еди́нственный, люби́мый сын.

ТАНСИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **тансиқ**.

ТАНТАНА 1. торжество́; триу́мф; **байрам ~лари** пра́здничные торжества́; **~ билан** торже́ственно; 2. торже́ственность; **маросимнинг ~си** торже́ственность церемо́нии; 3. пы́шность, помпе́зность; по́мпа; **зўр ~ билан** с большо́й по́мпой; **байрам катта ~ билан ўтди** пра́здничество прошло́ с большо́й пы́шностью; 4. *перен.* побе́да, торжество́; **коммунизм ғояларининг ~си** торжество́ иде́й коммуни́зма; **~ қилмоқ** торжествова́ть; восторжествова́ть, победи́ть.

ТАНТАНАБОЗ любитель по́мпы; челове́к, увлека́ющийся показно́й пара́дностью, шуми́хой.

ТАНТАНАБОЗЛИҚ увлече́ние показно́й пара́дностью (*см.* **тантанабоз**).

ТАНТАНАЛИ 1. торже́ственный; **~ кун** торже́ственный день; **~ мотам мажлиси** торже́ственно-тра́урное заседа́ние; 2. пы́шный, помпе́зный.

ТАНТИ 1. добродушный; **~ йигит** добродушный па́рень; 2. ще́дрый; **Собир поччам ~ — катта тўй қилади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Мой зятёк Собир щедр — большу́ю сва́дьбу справля́ет.

ТАНТИЛИҚ 1. добродушие; 2. ще́дрость; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** проявля́ть ще́дрость.

ТАНТИҚ 1. избало́ванный; изне́женный; 2. вздо́рный, взба́лмошный; полоу́мный; **Беадаб яна ~, ўлгудек ўжар «хўжайин» («Муштум»)** Невоспи́танный и к тому́ же взба́лмошный, доне́льзя упря́мый «хозя́ин».

ТАНТИҚЛАНМОҚ избалова́ться, изне́житься; быть избало́ванным, изне́женным; **боланинг ортиқча тан-**

тиқланиб ўсишига йўл қўймаслик керак нельзя́ допуска́ть, что́бы ребёнок рос сли́шком изне́женным.

ТАНТИҚЛИҚ 1. избало́ванность, изне́женность; 2. взба́лмошность.

ТАНУР *уст. книжн. см.* **тандир.**

ТАНФУРУШ проститу́тка (*букв.* торгу́ющая те́лом).

ТАНФУРУШЛИҚ проститу́ция, заня́тие проститу́цией.

ТАНЦА та́нец; || танцева́льный; ~ **муаллими** учи́тель та́нцев; ~ **кечаси** танцева́льный ве́чер; ~ **майдончаси** танцева́льная площа́дка; ~**(га) тушмоқ, ~ қилмоқ** танцева́ть.

ТАНЧА *обл. см.* **сандал** I.

ТАНҚИД кри́тика; || крити́ческий; **ўз-ўзини ~** самокри́тика; **журналнинг ~ бўлими** крити́ческий отде́л журна́ла; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** критикова́ть, подверга́ть кри́тике; ~ **қилинмоқ, ~ этилмоқ** подверга́ться кри́тике; ~**ни бўғмоқ** зажима́ть кри́тику; ~ **кўзи билан қарамоқ** отнести́сь крити́чески (*к чему-л.*).

ТАНҚИДБОЗ критика́н; критика́нка.

ТАНҚИДБОЗЛИҚ критика́нство.

ТАНҚИДИЙ крити́ческий; || крити́чески; ~ **мақола** крити́ческая статья́; ~ **назар ташламоқ, ~ разм солмоқ** оки́нуть крити́ческим взгля́дом; подходи́ть крити́чески (*к чему-л.*); **Ўктам ўз чопиғига ~ разм солди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Укта́м крити́чески погляде́л на пропо́лотое им сами́м ме́сто.

ТАНҚИДЧИ кри́тик; **адабий ~** литерату́рный кри́тик.

ТАНҚИДЧИЛИҚ кри́тика; **рус танқидчилиги тарихи** исто́рия ру́сской кри́тики.

ТАНҚИС недостаю́щий; дефици́тный; **пулдан ~ бўлиб қолдим** я нужда́юсь в деньга́х; **сув ~ бўлган районлар** маловодные райо́ны; **Ўғит ҳам ~роқ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Удобре́ний то́же мало́вато.

ТАНҚИСЛИҚ недоста́ток; ~ **тортмоқ, ~ кўрмоқ** испы́тывать недоста́ток, нужду́ (*в чём-л.*).

ТАНҒИЛМОҚ *страд. от* **тангимоқ** 1. быть ту́го привя́занным (*к чему-л.*), привя́зываться; 2. бинтова́ться, быть бинту́емым.

ТАНҒИМОҚ 1. ту́го привя́зывать; **отни дарахтга танғиб қўймоқ** ко́ротко привяза́ть ло́шадь к де́реву; 2. ту́го обвя́зывать, перевя́зывать; бинтова́ть; **пешанани шоҳи рўмол билан ~** ту́го повяза́ть го́лову шёлковым платко́м; **ярани танғиб боғламоқ** ту́го перевяза́ть ра́ну; забинтова́ть ра́ну.

ТАНҲО оди́н, одино́кий, еди́нственный; || одино́ко, в одино́честве; **чўлда ~ бир уй турибди** в степи́ стои́т одино́кий дом; ~ **яшамоқ** жить одино́ко, в одино́честве.

ТАНҲОЛИҚ 1. одино́чество; **У... қандайдир бир ~, ўксизлик сезарди (Ойбек, «Навоий»)** Он... испы́тывал чу́вство како́го-то одино́чества, сиро́тства; 2. исключи́тельность, уника́льность; непревзойдённость.

ТАОЛО *рел.* всевы́шний (*один из эпитетов бога*); **худойи ~** всевы́шний бог.

ТАОМ пи́ща, еда́; ку́шанье, блю́до; **Меҳмонлар лаззатли ~ларни хўп ейишди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Го́сти с удово́льствием е́ли вку́сные ку́шанья; ~ **емоқ** вкуша́ть, ку́шать; ✧ **аввал ~, баъдаз калом** *посл. см.* **аввал** 2.

ТАОМИЛ обы́чай; обыкнове́ние; ~ **бўлмоқ, ~га кирмоқ** входи́ть в обы́чай; повести́сь.

ТАП I *звукоподражание глухому звуку от удара или падения*; ~ **этмоқ** шлёпнуться, изда́ть глухо́й звук при уда́ре, паде́нии; **битта олма ~ этиб ерга тушди** сорвало́сь одно́ я́блоко и шлёпнулось о зе́млю; **Ўтир, мадам, ўтир! — кафти билан стулни ~-~ урди (Жамолбой) (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сади́сь, мада́м, сади́сь!— похло́пал (Джамалба́й) ладо́нью по сту́лу; ~-~ **этади, тагидан карвон ўтади** *загадка* стучи́т-греми́т, а внизу́ прохо́дит карава́н (*сито и мука*); ~ **этиб ташламоқ** шлёпнуть.

ТАП II: ~ **тортмоқ** 1) стесня́ться; 2) боя́ться, тру́сить; ~ **тортмай** не стесня́ясь, без опа́ски; **Гулнор энди ~ тортмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тепе́рь Гюльна́р не стесня́лась; **ботир аскар душмандан ~ тортмайди** хра́брый во́ин не боится врага́.

ТАПИЛЛАМОҚ 1. то́пать; топота́ть; 2. шлёпнуться, хло́пнуться, изда́ть глухо́й звук, ударя́ясь (*о что-л.*); **Олма пишган, тапиллаб остига тушган («Равшан»)** Я́блоко созре́ло и шлёпнулось вниз; 3. стуча́ть; хло́пать (*чем-л.*); **Тун сукунатини фақат водокачканинг тапиллашигина бузмоқда (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Тишину́ но́чи нарушае́т то́лько стук водока́чки.

ТАПИЛЛАТМОҚ *см.* **тапирлатмоқ.**

ТАПИР(А)-ТУПИР *звукоподражание топоту, грохоту, стуку.*

ТАПИРЛАМОҚ *см.* **тапилламоқ.**

ТАПИРЛАТМОҚ *понуд. от* **тапирламоқ; оёғини тапирлатиб босмоқ** идти́, то́пая нога́ми; **хўроз қанотларини тапирлатиб, қичқирди** петух закрича́л, хло́пая кры́льями.

ТАПИР-ТУПИР *см.* **тапир(а)-тупир.**

ТАППА *звукоподражание звуку падения* (*передаёт резкость, внезапность действия*); ~ **ташламоқ** гро́хнуть; свали́ть; **ўзини ~ ташламоқ** гро́хнуться, свали́ться; **Куни билан ўлгудай бўлиб ишлаган, ўзи тоза чарчаган, кела ўзини ~ ташлаган, балки ухлаб қолган (Равшан»)** За́ день он нарабо́тался, о́чень умори́лся, придя́ (домо́й) свали́лся и, вероя́тно, засну́л; ~ **босмоқ** нагря́нуть; набро́ситься; накры́ть (*кого-л.*); ~-~ бы́стро, оди́н за други́м; ~-~ **олма тушди** я́блоки посы́пались одно́ за други́м; **Қайрағочдан ўзимизни ~-~ ерга отдик (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Мы бы́стро (оди́н за други́м) попры́гали с карагача́ на зе́млю.

ТАППАҚ *обл. см.* **таппи.**

ТАППА-ТАЙЁР *то же, что* **тап-тайёр** (*см.* **тайёр**).

ТАППА-ТАЙИН *то же, что* **тап-тайин** (*см.* **тайин** 2).

ТАППА-ТАППА *см.* **таппа.**

ТАППА-ТАХ как ра́з, ро́вно; ~ **беш юз сўм пул** ро́вно (как раз) пятьсо́т рубле́й.

ТАППА-ТАҚИР *то же, что* **тап-тақир** (*см.* **тақир** 3).

ТАППИ кру́глый кизя́к (*прилепляемый для сушки к забору*).

ТАППОН че́рви (*масть в карточной игре*).

ТАПТ пыл, жар; **печканинг ~и баланд** в пе́чке мно́го жа́ру; ✧ ~**идан тушмоқ** остыва́ть, переста́вать гне́ваться.

ТАП-ТАЙЁР *см.* **тайёр.**

ТАП-ТАЙИН *см.* **тайин** 2.

ТАП-ТАП *см.* **тап** I.

ТАП-ТАҚИР *см.* **тақир** 3.

ТАРАДДУД 1. колеба́ние, нереши́тельность; **Йўлчининг юраги уриб, қулоқлари жаранглади, ~ ичида тўхтади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Се́рдце Юльчи́ си́льно заби́лось, в уша́х зазвене́ло, и он останови́лся в нереши́тельности; ~ **қилмоқ** раздумывать, колеба́ться; 2. беспоко́йство; забо́та; 3. суета́, хло́поты; приготовле́ния, сбо́ры; **йўл ~и** доро́жные хло́поты, приготовле́ния к отъе́зду; ~**ида бўлмоқ, ~ида юрмоқ** хлопота́ть; забо́титься (*о чём-л.*); ~**га тушмоқ, ~га киришмоқ** приступи́ть к приготовле́нию (*чего-л.*), нача́ть хлопота́ть (*о чём-л.*); **Жангчиларнинг бир қисми овқатланиш ~ига киришдилар (Мумтоз, «Машқ»)** Часть бойцо́в начала́ хлопота́ть о пи́ще (*о приготовлении пищи*).

ТАРАДДУДЛАНМОҚ 1. колеба́ться, быть в нереши́тельности; **Йўлчи, бир нафас тараддудланиб, бошқа бир куйни чалди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́,

немно́го поколеба́вшись, заигра́л друго́й моти́в; **у узоқ тараддудланишдан сўнг, охири, розилик берди** по́сле до́лгих колеба́ний он, наконе́ц, дал согла́сие; 2. суети́ться, беспоко́иться; хлопота́ть; **Бу товуш қаердан келаётганини билиш учун тараддудланиб, ҳовлининг уёқ-буёғига юра бошлади (Ҳ. Сайидаҳмад, «Мастура»)** Беспоко́ясь и стара́ясь узна́ть, отку́да исхо́дит э́тот го́лос, он стал ходи́ть взад и вперёд по двору́; 3. приготовля́ться, собира́ться; **деҳқонлар кетишга тараддудландилар (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Крестья́не (дехка́не) ста́ли собира́ться в доро́гу.

ТАРАДДУДЛИ *редк.* 1. предусмотри́тельный, своевре́менно принима́ющий ме́ры; **бу ~ аёл тўйга керакли нарсаларни олдиндан тайёрлаб қўйган** э́та предусмотри́тельная же́нщина зара́нее подгото́вила всё, что необходи́мо для пра́здненства (сва́дьбы); 2. хлопотли́вый, беспоко́йный.

ТАРАҚАНА распределе́ние, разде́л (*напр. наследства*); **~ қилмоқ** разделя́ть, распределя́ть.

ТАРАҚЛАМОҚ издава́ть зво́нкий звук *или* треск; **тараклаган чилдирма** звеня́щий бу́бен; **Яна ноғора тараклади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Опя́ть раздали́сь зву́ки литавр.

ТАРАЛА: ҳа-ҳа ~ ра́достный смех, весе́лье; **~ қилиб юрмоқ** жить в своё удово́льствие; жить припева́ючи, беззабо́тно.

ТАРАЛАБЕДОД: ~ қилиб юрмоқ *или* **~, жон ғанимат деб юрмоқ** вести́ пра́здный о́браз жи́зни; жить припева́ючи, не утружда́я себя́.

ТАРАЛМОҚ 1. *страд. от* **тарамоқ** расчёсываться, причёсываться; быть расчёсываемым, причёсываемым; **қизчанинг сочлари яхшилаб тараларган эди** во́лосы де́вочки бы́ли аккура́тно причёсаны; 2. распространя́ться, расходи́ться; разноси́ться; **музиканинг майин оҳанги атрофга ~да** вдаль несётся не́жная мело́дия му́зыки; **теримчилар пахта майдонига таралиб кетдилар** сбо́рщики разбрели́сь по хло́пковому по́лю; **тутун жуда секин таралмоқда эди** дым рассе́ивался о́чень ме́дленно.

ТАРАМ прядь; клок; **бир ~ соч** прядь воло́с; **Сочингиз ~лари ипакдан силлиқ (Миртемир)** Пря́ди ва́ших воло́с гла́же шёлка; **~-~** по́лосами; **унинг сочлари ~-~** её во́лосы гла́дко причёсаны (*так, что видны отдельные пряди*); **олма ~-~ бўлиб қизарди** я́блоко покрасне́ло по́лосами.

ТАРАМОҚ 1. причёсывать, расчёсывать (*волосы, лён и т. п.*); **сочларини тараб олмоқ** причёсывать во́лосы, причёсываться; 2. *с.-х.* пуска́ть (*воду по параллельным арыкам*); **эгатларга сув ~** пусти́ть во́ду по бо́роздкам (*параллельно*).

ТАРАНГ туго́й, ту́го натя́нутый; **~ тортмоқ** ту́го натяну́ть; **Юзлари худди олмадай ~ (Ҳамза)** Её щёки туги́, как я́блоки; **~ қилмоқ** 1) ту́го натяну́ть; сде́лать туги́м; **ипларни ~ қилиб тортмоқ** ту́го натяну́ть стру́ны; 2) *перен.* отка́зываться (*для приличия или из-за каприза*), лома́ться, жема́ниичать; **Кўп ~ қилмай, нархини гапиришаверинг (Ҳамза)** Не лома́йтесь, назови́те це́ну.

ТАРАНГЛАМОҚ натя́гивать; **терини михлаб ~** натяну́ть шку́ру, приколачивая её гвоздя́ми.

ТАРАНГЛАНМОҚ 1. *страд. от* **тарангламоқ**; 2. *возвр. от* **тарангламоқ.**

ТАРАНГЛАШМОҚ *см.* **тарангланмоқ** 2.

ТАРАНГЛИҚ натя́нутость, натяже́ние; **пружинанинг таранглиги** натяже́ние пружи́ны.

ТАРАНИШМОҚ *совм. от* **таранмоқ** причёсываться; прихора́шиваться, принаряжа́ться.

ТАРАНМОҚ *возвр. от* **тарамоқ** причёсываться; **ювиниб ~** прихора́шиваться, принаряжа́ться.

ТАРАННУМ *книжн.* му́зыка; мело́дия; напе́в; **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** петь, воспева́ть; **Шоирлар шеърларида ~ этган гўзал боғ! (Ойбек, «Навоий»)** Прекра́сный сад, кото́рый воспева́ли поэ́ты в свои́х стихотворе́ниях!; **Дўстлар ҳаёт ва севги тантанасини ~ этдилар (Ш. Рашидов)** Друзья́ воспева́ли торжество́ жи́зни и любви́.

ТАРАТИЛМОҚ *страд. от* **таратмоқ.**

ТАРАТМОҚ 1. *понуд. от* **тарамоқ**; 2. распространя́ть; 3. рассе́ивать; разгоня́ть, заставля́ть разойти́сь; **шамол булутларни таратди** ве́тер рассе́ял ту́чи; 4. *см.* **тарамоқ** 2.

ТАРАФ 1. сторона́, направле́ние; **у бозор ~га қараб кетди** он пошёл в сто́рону база́ра; **дарёнинг нариги ~ида** на той стороне́ реки́; **ҳар ~га** во все сто́роны, куда́ попа́ло, в любо́м направле́нии; **ҳар ~да** повсю́ду, круго́м; повсеме́стно; **ҳар ~дан** со всех сторо́н; отовсю́ду; 2. коне́ц, край; **дўстим шаҳарнинг нариги ~ида яшайди** мой друг живёт на том конце́ го́рода; 3. край, страна́, сторона́; **Бизнинг ~нинг фуқароси (Ойбек, «Навоий»)** По́дданные (наро́д) на́шей страны́; **сизларнинг ~ингизда анор бўладими?** растёт ли в ва́ших края́х грана́т?; 4. сторона́ (*напр. в споре или в каком-л. деле*); || сторо́нник, сою́зник; приве́женец; **мен сизга ~ бўламан** я бу́ду ва́шим сторо́нником; я поддержу́ вас; **бу тўғрида сизга ~ йўқ** 1) в э́том отноше́нии у вас нет сою́зников, никто́ вас не подде́ржит; 2) в э́том отноше́нии вы еди́нственный, никто́ с ва́ми не мо́жет сравни́ться; **~ини олмоқ** *или* **~ини босмоқ** стать на сто́рону (*кого-л.*), защища́ть (*кого-л.*); быть на (*чьей-л.*) стороне́; **~ма-~ бўлмоқ** разделя́ться на противополо́жные гру́ппы; 5. *фольк.* проти́вник, враг; **у вақтлар қашшоқларга бойлар кўп ~ бўлди** в те времена́ бога́чи бы́ли больши́ми врага́ми бедняко́в.

ТАРАФАЙН *юр.* сто́роны, о́бе сто́роны; **суд ~нинг фикрини эшитди** суд заслу́шал мне́ния сторо́н.

ТАРАФДОР сторо́нник; приве́рженец; **тинчлик ~лари** сторо́нники ми́ра.

ТАРАФДОРЛИҚ приня́тие (*чьей-л.*) стороны́; **сен кимга тарафдорлигингни очиқ айт** ты скажи́ откро́венно, на чьей ты стороне́; **~ қилмоқ** подде́рживать (*кого-л.*); принима́ть (*чью-л.*) сто́рону.

ТАРАФҚАШ *см.* **тарафдор.**

ТАРАФҚАШЛИҚ *см.* **тарафдорлик.**

ТАРАФЛАМА: ҳар ~ 1) всесторо́нне; 2) всесторо́нний; **бу масалани ҳар ~ ўйлаб кўриш керак** необходи́мо всесторо́нне обду́мать э́тот вопро́с; **бир ~** 1) односторо́нний; 2) односторо́нне.

ТАРАФСИЗ *разг.* несравне́нный, не име́ющий сопе́рников; **~ полвон** не име́ющий сопе́рников сила́ч.

ТАРАША чу́рка, ще́пка; **палённи ёриб ~ қилмоқ** разрубать поле́но на чу́рки; **қуруқ ~** сухи́е ще́пки; ◇ **томдан ~ тушгандай** (*букв.* как ще́пка, упа́вшая с кры́ши) как снег на́ голову, неожи́данно, внеза́пно; ни с того́, ни с сего́; с бу́хты-бара́хты.

ТАРАШЛАМОҚ 1. стричь; **қўйларнинг юнгини ~** стричь ове́ц; 2. обтёсывать, соска́бливать, подчища́ть; **қирғоқлари яхшилаб тарашланган ариқ** арык с аккура́тно подчи́щенными берега́ми; 3. *спец.* ре́зать; грани́ть; полирова́ть (*мрамор и т. п.*).

ТАРАШЛАНМОҚ *страд. от* **тарашламоқ** 1. стри́чься, быть подстри́женным; **тарашланган мўйлов** подстри́женные усы́; 2. соска́бливаться, подчища́ться; 3. *спец.* ре́заться; грани́ться; полирова́ться, подверга́ться полиро́вке (*о мраморе и т. п.*).

ТАРАШЛАТМОҚ *понуд. от* **тарашламоқ.**

ТАРАШЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тарашламоқ**; 2. *с.-х.* стригаль; 3. *спец.* грани́льщик; **тош ~** каменотёс.

ТАРАҚ *звукоподражание треску, грохоту*; **~ этмоқ** грохота́ть, треща́ть; **эшик ~ этиб ёпилди** дверь с тре́-

ском захло́пнулась; ◇ **иши ∽!** дела́ у него́ на высоте́!, дела́ у него́ иду́т хорошо́!; **кайфи ∽** си́льно опьяне́вший, си́льно пья́ный.

ТАРАҚА-ТУРУҚ *звукоподражание грохоту, треску* трах-тарара́х; **Фақат болғаларнинг ∽и жим бўлганда Йўлчи жиддий суҳбатга ўтди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** То́лько когда́ умо́лк гро́хот молотко́в, Юльчи́ приступи́л к серьёзной бесе́де; **∽ қилмоқ, ∽ этмоқ** грохота́ть, треща́ть; стуча́ть.

ТАРАҚЛАМОҚ 1. грохота́ть, треща́ть; стуча́ть; **эшиклар тарақлаб очилди** две́ри с гро́хотом распахну́лись; **нима тарақлаб кетди?** что (там) гро́хнуло?; 2. *перен.* процвета́ть, преуспева́ть; **унинг иши тарақлаб кетди** его́ дела́ иду́т успе́шно; ◇ **тарақлаган совуқ** трескучий моро́з.

ТАРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тарақламоқ; эшикни ∽** тарабани́ть в дверь; **ишни ∽** *или* **тарақлатиб юбормоқ** вести́ де́ло с больши́м успе́хом.

ТАРАҚ-ТУРУҚ *см.* **тарақа-туруқ.**

ТАРАҚҚИЁТ разви́тие, прогре́сс; **ижтимоий ∽ қонунлари** зако́ны обще́ственного разви́тия; **∽ йўлидан бормоқ** идти́ по пути́ прогре́сса.

ТАРАҚҚИЙ: ∽ қилмоқ, ∽ этмоқ, ∽ топмоқ развива́ться, прогресси́ровать, усоверше́нствоваться; **техника тез суръатлар билан ∽ қилмоқда** те́хника развива́ется бы́стрыми те́мпами; **∽ қилдирмоқ, ∽ эттирмоқ** развива́ть; усоверше́нствовать; **саноатни ∽ эттирмоқ** развива́ть промы́шленность.

ТАРАҚҚИЙЛАШМОҚ прогресси́ровать, развива́ться, дви́гаться вперёд.

ТАРАҚҚИЙПАРВАР сторо́нник прогре́сса, прогресси́ст.

ТАРАҚҚИЙПАРВАРЛИК *отвл. сущ. от* **тарақкийпарвар.**

ТАРАҚҚОС 1. *зоол. см.* **қумой**; 2. *перен.* кики́мора; страши́лище; ◇ **∽ бойламоқ** *фольк.* фасо́нить; крива́ться.

ТАРБИЯ 1. воспита́ние; || воспита́тельный; **коммунистик ∽** коммунисти́ческое воспита́ние; **∽сида бўлмоқ** быть на воспита́нии (*у кого-л.*); **∽ кўрмоқ** воспи́тываться, получа́ть воспита́ние; **яхши ∽ кўрган бола** ма́льчик, получи́вший хоро́шее воспита́ние, хорошо́ воспи́танный ма́льчик; **таълим-∽ ишлари** уче́бно-воспита́тельная рабо́та; 2. ухо́д, присмо́тр; **∽ қилмоқ, ∽ бермоқ** 1) воспи́тывать; 2) уха́живать; 3) име́ть на содержа́нии, име́ть на иждиве́нии; ◇ **бадан ∽** *уст.* физкульту́ра.

ТАРБИЯВИЙ воспита́тельный; **∽ аҳамият** воспита́тельное значе́ние.

ТАРБИЯЛАМОҚ 1. воспи́тывать; **болаларни интернационализм руҳида ∽** воспи́тывать дете́й в ду́хе интернационали́зма; 2. уха́живать, присма́тривать; **бу дарахтларни ўзимиз тарбиялаганмиз** мы са́ми посади́ли э́ти дере́вья и са́ми уха́живали за ни́ми.

ТАРБИЯЛАНМОҚ *страд. от* **тарбияламоқ.**

ТАРБИЯЛАНУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тарбияланмоқ**; 2. воспи́танник.

ТАРБИЯЛИ воспи́танный, благовоспи́танный.

ТАРБИЯЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тарбияламоқ**; 2. воспита́тель.

ТАРБИЯСИЗ 1. невоспи́танный; 2. беспризо́рный; забро́шенный.

ТАРБИЯСИЗЛИК 1. отсу́тствие воспита́ния, невоспи́танность; 2. беспризо́рность.

ТАРБИЯТ *уст. см.* **тарбия; Ким кучук бирлан хўтикка қанча қилса ∽, ит бўлур, эшак бўлур, аслоки бўлмас одами (А. Навоий)** Ско́лько ни корми́ щенка́ и ослёнка, они́ ста́нут соба́кой и осло́м, но никак не ста́нут людьми́.

ТАРБИЯЧИ воспита́тель; воспита́тельница.

ТАРБИЯЧИЛИК воспита́тельская рабо́та; заня́тие воспита́теля; **∽ ишлари** воспита́тельская рабо́та.

ТАРВАЙМОҚ раздава́ться (*вширь*); расходи́ться, расширя́ться (*см. также* **тарвақайламоқ**); **оёқлари тарвайган скамейка** скаме́йка с расшата́вшимися но́жками.

ТАРВАЙТИРМОҚ *понуд. от* **тарваймоқ** расширя́ть; раздвига́ть, растопы́ривать.

ТАРВАҚАЙЛАМОҚ раздава́ться (*вширь*), расходи́ться, расширя́ться; раздвига́ться, растопы́риваться; **шохлари ҳар ёққа тарвақайлаган дарахт** де́рево с раски́нувшимися во все сто́роны ветвя́ми, раски́дистое де́рево; **яраси шишиб тарвақайлаб кетибди** нары́в у него́ опу́х и увели́чился (*раздался в стороны*).

ТАРВУЗ арбу́з; || арбу́зный; **пишган ∽** спе́лый арбу́з; **∽ пўчоғи** арбу́зная ко́рка; ◇ **∽и қўлтиғидан тушди** (*букв.* его́ арбу́з упа́л из-под мы́шки) 1) он огоро́шен; 2) он впал в отча́яние, он уби́т, у него́ ру́ки опусти́лись.

ТАРЕЛКА таре́лка; **чинни ∽** фарфо́ровая таре́лка.

ТАРЖИМА перево́д (*на другой язык*); || перево́дный; **эркин ∽** во́льный перево́д; **сўзма-сўз ∽** дослóвный перево́д; **∽ асар** перево́дное произведе́ние; **∽ қилмоқ, ∽ этмоқ** переводи́ть; **∽ қилинмоқ, ∽ этилмоқ** *или* **∽ бўлмоқ** *разг.* переводи́ться; **В. И. Ленин асарлари ўзбек тилига тўла ∽ қилинди** произведе́ния В. И. Ле́нина по́лностью переведены́ на узбе́кский язы́к; ◇ **∽и ҳол** 1) биогра́фия; 2) автобиогра́фия.

ТАРЖИМАЧИ *см.* **таржимон.**

ТАРЖИМАЧИЛИК *см.* **таржимонлик.**

ТАРЖИМОН 1. перево́дчик; 2. *ист.* драгома́н.

ТАРЖИМОНЛИК заня́тие *или* профе́ссия перево́дчика, перево́дческое де́ло.

ТАРЗ 1. фо́рма, вид; **мустасно (*или* истисно) ∽ида** в ви́де исключе́ния; **тўплам ∽ида** в фо́рме сбо́рника; **Қайси ∽да фойда беролсам, майли (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В како́й фо́рме я смогу́ оказа́ться поле́зным — всё равно́; 2. мане́ра, о́браз, спо́соб; **ғайри табиий бир ∽да** неестественным о́бразом, неестественно; **шу ∽да** таки́м о́бразом, так; 3. *фольк.* лицо́; о́браз; **∽ингга қарайман, нодон боласан («Равшан»)** Я смотрю́ тебе́ в лицо́, глу́пый ты ребёнок; ◇ **бир ∽и** ко́е-ка́к; та́к себе; немно́го, чуть-чу́ть.

ТАРИКА *см.* **таракана.**

ТАРИҚАНА *см.* **таракана.**

ТАРИЛЛАМОҚ тарахте́ть, стрекота́ть; **мотоциклнинг тариллаши** треск мотоци́кла.

ТАРИФ тари́ф; || тари́фный; **∽ жадвали, ∽ сеткаси** тари́фная се́тка.

ТАРИХ 1. исто́рия; || истори́ческий; **адабиёт ∽и** исто́рия литерату́ры; **Ўзбекистон ∽и** исто́рия Узбекиста́на; **қадимги ∽** дре́вняя исто́рия; **бу воқеанинг ∽и шундай бўлган эди** исто́рия э́того происше́ствия такова́; **∽ўқитувчиси** учи́тель исто́рии; **синфий кураш ∽и** исто́рия кла́ссовой борьбы́; **∽ фанлари кандидати** кандида́т истори́ческих нау́к; 2. да́та; хроногра́мма; **мадраса пештоғига бу бинонинг қурилиш ∽и ёзиб қўйилган эди** на порта́ле медресе́ была́ напи́сана да́та постро́йки э́того зда́ния; 3. *редк.* ле́топись.

ТАРИХАН *нареч.* истори́чески; **воқеаларни ∽ тўғри таҳлил қилмоқ** дать истори́чески пра́вильный ана́лиз собы́тий.

ТАРИХИЙ истори́ческий; **∽ ҳужжат** истори́ческий докуме́нт; **∽ воқеа** истори́ческое собы́тие.

ТАРИХИЙЛИК истори́чность; **жанрларнинг тарихийлиги ва бир-бири билан боғланиши** истори́чность и взаимосвя́зь жа́нров.

ТАРИХЛИ име́ющий да́ту, дати́рованный; **1946 йил 2 февраль ∽ қарор** постановле́ние от 2 февраля́ 1946 го́да.

ТАРИХЧИ 1. исто́рик; **йилномалар ёзувчи ~** исто́рик-летопи́сец; 2. летопи́сец.

ТАРИХШУНОС исто́рик; *знато́к* исто́рии; **~лар конференцияси** конфере́нция исто́риков.

ТАРИХШУНОСЛИК заня́тие *или* профе́ссия исто́рика.

ТАРИҚ про́со; || просяно́й; **~ похоли** просяна́я соло́ма (*см. также* **тариқча**).

ТАРИҚА путь; спо́соб, о́браз де́йствия; **Ёшликда икковимизнинг кун кўриш ~миз, онгимиз бир эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В мо́лодости наш о́браз жи́зни, на́ши мы́сли бы́ли одина́ковы; **қай ~?** каки́м о́бразом?, как?; **шу ~да** так, таки́м о́бразом.

ТАРИҚАТ *рел.* путь духо́вного соверше́нствования (*согласно учению мистиков-суфиев, состоящий в глубоком «внутреннем» соблюдении законов религии, в отличие от шариата, требующего внешнего исполнения религиозных обрядов и правил*).

ТАРИҚЧА *кареч.* с просяно́е зёрнышко; с крупи́нку; **~ ақли йўқ** у него́ нет ни ка́пли ума́; **Уларнинг дилида ~ дог йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** У них нет неиспо́лненных жела́ний; их сердца́ ничём не омрачены́; **Хўжайиним отни ~ ҳам тушунмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мой хозя́ин соверше́нно не разбира́ется в лошадя́х (*см. также* **тариқ**).

ТАРҚ 1. оставле́ние, поки́дание; 2. отрече́ние, отка́з; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) оставля́ть, поки́дать; броса́ть; **у ўз одатини ~ қилди** он бро́сил свою́ привы́чку; **Алишер Ҳиротни ~ этиб, Самарқандга жўнамоққа мажбур бўлди (Ойбек, «Навоий»)** Алише́р был вы́нужден поки́нуть Гера́т и отпра́виться в Самарка́нд; **Умидсизлик ... уни бир зум ҳам ~ этмайди (Ойбек, «Навоий»)** Отча́яние... ни на оди́н миг не поки́дает его́; 2) отка́зываться, отрека́ться; **~и дунё қилмоқ** отка́зываться от мирско́й жи́зни; ◇ **~и одат — амри маҳол** *погов.* отка́з от привы́чки — невозмо́жная вещь.

ТАРҚАШ *обл., фольк.* деревя́нный *или* ко́жаный футля́р для пиалы́ *или* ча́шки.

ТАРҚИБ 1. соста́в, структу́ра, строе́ние; **химик бирикманинг ~и** структу́ра хими́ческого соедине́ния; **~ топмоқ** скла́дываться (*из каких-л. частей или элементов*), составля́ться; 2. *уст.* компози́ция; **шеърнинг ~и** компози́ция стихотворе́ния.

ТАРҚИБАН *нареч.* по соста́ву, по строе́нию; органи́чески.

ТАРҚИБИЙ составно́й, относя́щийся к соста́ву *или* структу́ре; структу́рный; **химик бирикманинг ~ элементлари** составны́е элеме́нты хими́ческого соедине́ния; **~ таҳлил** структу́рный ана́лиз; **~ қисм** составна́я часть.

ТАРЛОН 1. *зоол.* канюк-курга́нник; 2. пёстрый; **хаёли ~ бўлди** *фольк.* мы́сли у него́ разбежа́лись; он рассе́ян, его́ внима́ние отвлечено́; 3. *уст.* Тарла́н (*имя собств. мужское*).

ТАРМАШМОҚ 1. кара́бкаться; **дарахтга тармашиб чиқмоқ** вскара́бкаться на де́рево; 2. цепля́ться, хвата́ться; льнуть; **тошларга тармашиб чўққига чиқмоқ** цепля́ясь за ка́мни, кара́бкаться на верши́ну (*горы*); **этагига тармашиб олмоқ** 1) це́пко ухвати́ться за (*чей-либо*) подо́л; 2) *перен.* назо́йливо приставать (*к кому-л., напр. с просьбами*); **Зулфи тол-тол бўлиб, бетига тармашган («Гўрўғли»)** Её ку́дри завитка́ми льнут к щека́м.

ТАРМЕВА све́жие фру́кты.

ТАРМОҚ 1. ответвле́ние, разветвле́ние; ветвь; ве́тка; **канал тармоғи** ответвле́ние кана́ла; **темир йўл тармоғи** ве́тка желе́зной доро́ги; **~ отмоқ, ~ ёймоқ** разветвля́ться; **кенг ~ отган нерв системаси** широко́ разветвлённая не́рвная систе́ма; 2. рука́в; прото́к; **Сирдарё ~лари** прото́ки Сыр-Дарьи́; 3. сеть; **мактаблар тармоғи** сеть школ; **савдо ~лари** торго́вая сеть; **йўл(лар) тармоғи** доро́жная сеть; **зовурлар тармоғи** дрена́жная сеть; 4. о́трасль, о́бласть; **халқ хўжалиги ~лари** о́трасли наро́дного хозя́йства; **галла етиштириш қишлоқ хўжалигининг энг кўп машиналаштирилган тармоғидир** зерново́е хозя́йство явля́ется наибо́лее механизи́рованной о́траслью се́льского хозя́йства.

ТАРМОҚЛАМОҚ 1. разветвля́ться, дава́ть ответвле́ния; ветви́ться; 2. *редк.* разветвля́ть.

ТАРМОҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тармоқламоқ** разветвля́ться, дава́ть ответвле́ния, ветви́ться; быть разветвля́емым; **бу ерда канал тармоқланиб кетади** здесь кана́л разветвля́ется; **кенг тармоқланган** широко́ разветвлённый.

ТАРМОҚЛИ име́ющий ответвле́ния; **кўп ~** име́ющий мно́гие ответвле́ния, разветвлённый; **кўп ~ хўжалик** многоотраслево́е хозя́йство.

ТАРНОВ 1. жёлоб; водосто́чная труба́; **~лардан узун-узун сумалаклар оқиб тушган (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** С желобо́в свиса́ли дли́нные сосу́льки; 2. акведу́к.

ТАРНОВЧЎП *бот.* хвощ ветви́стый.

ТАРОВАТ *книжн.* све́жесть; очарова́ние; **Ҳали ҳам жонли ранглари ~ини унча йўқотмаган катта гулзор ... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Большо́й цветни́к, всё ещё не потеря́вший све́жести живы́х кра́сок...

ТАРОВИҲ *рел.* дополни́тельная моли́тва, чита́емая по́сле обы́чной вечёрней (*последней*) моли́твы в дни уразы́ (*мусульманского поста*).

ТАРОЗИ 1. весы́; 2. безме́н; **~дан уриб қолмоқ** обве́сить.

ТАРОЗИБОН весовщи́к.

ТАРОЗИБОНЛИК заня́тие весовщика́; **~ қилмоқ** рабо́тать весовщико́м.

ТАРОЗУ *см.* **тарози; ҳар жойни қилма орзу, ҳар жойда бор тош-тарозу** *погов.* (*букв.* не мечта́й побыва́ть везде́, повсю́ду есть ги́ри и весы́) *соотв.* хорошо́ там, где нас нет.

ТАРОНА 1. *книжн.* напе́в, мело́дия; **~ қилмоқ** петь, распева́ть; 2. *уст.* часть музыка́льного произведе́ния.

ТАРОҚ расчёска; гре́бень, гребёнка; ◇ **тўнғиз ~** *см.* **тўнғизтароқ.**

ТАРОҚБОШ *бот.* костёр кро́вельный.

ТАРОҚЛАМОҚ *редк. см.* **тарамоқ; Сочларингни кипригим-ла тароқласам (С. Абдулла)** Расчёсывать бы мне твои́ во́лосы свои́ми ресни́цами.

ТАРОҚЧИ ма́стер, изготовля́ющий гре́бни, расчёски.

ТАРОҚЧИЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие ма́стера, изготовля́ющего гре́бни, расчёски; 2. *уст.* торго́вый ряд (*на базаре*), где продава́лись гре́бни, расчёски; **~ маҳалласи** кварта́л мастеро́в, изготовля́вших гре́бни.

ТАРРА *см.* **таррак.**

ТАРРА-БУРРА: ~ бўлмоқ быть разо́рванным на клочки́; **~ қилмоқ** разорва́ть на клочки́.

ТАРРАК сорт огурца́ (*длинный, светло́-зелёный, водянистый и безвкусный*); ◇ **~дек қотмоқ** 1) спать кре́пким сном; 2) лежа́ть без па́мяти.

ТАРС *звукоподражание треску*; **~-~, ~-турс** треск, трескотня́; **~ ажрамоқ** ло́паться, разлета́ться (*пополам*); **~ этиб синмоқ** слома́ться с тре́ском; **~ ёрилмоқ** растре́скаться; **қовун ~-~ ёрилиб кетди** ды́ня тре́снула (*когда её разрезали*); **Юрагим ~ ёрилиб кета ёзди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Моё се́рдце чуть не разорва́лось (*от волнения*); **эшикни ~ этиб ёпмоқ** хло́пнуть две́рью.

ТАРСАКИ пощёчина; **~ солмоқ, ~ туширмоқ, ~ урмоқ, ~ қўймоқ** дать пощёчину; **Икковининг жағига бир ~дан уриб, тағин ётиб ухладим («Эртаклар»)** Я отве́сил им по пощёчине и сно́ва улёгся спать; **~ емоқ** получи́ть пощёчину.

ТАРСАКИЛАМОҚ дать пощёчину, бить по щека́м.

ТАРСИЛЛАМОҚ трещáть; трéснуть, трéскаться; **пичоқ тегиши билан қовун тарсиллаб ёрилиб кетди** при одно́м прикоснове́нии ножа́ ды́ня ло́пнула с тре́ском; **тарсиллаб ёнмоқ** горе́ть с тре́ском (*напр. о дровах*).

ТАРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **тарсилламоқ; отни қамчи билан тарсиллатиб урмоқ** огре́ть ло́шадь пле́тью; **у отни тарсиллатиб уриб, чоптириб кетди** нахлёстывая ло́шадь, он бы́стро ускака́л; **милтиқни тарсиллатиб отди** он ба́хнул из ружья́.

ТАРСО *уст. рел.* инове́рец; христиани́н.

ТАРТАРАҚ трещо́тка; ~ **чалмоқ** 1) трещáть трещо́ткой; 2) крича́ть во всё го́рло.

ТАРТИБ 1. поря́док, распоря́док; || поря́дковый; **кун ~и** поря́док дня, пове́стка собра́ния; **ички ~ қоидалари** пра́вила вну́треннего распоря́дка; ~ **сақламоқ** соблюда́ть поря́док; ~ **ўрнатмоқ** водворя́ть поря́док; устана́вливать поря́док; ~**ни бузмоқ** наруша́ть поря́док; ~**га келтирмоқ** (*или* **қўймоқ, солмоқ, туширмоқ**) 1) приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать; 2) нала́живать; регули́ровать; **бозор нархларини ~га солмоқ** регули́ровать ры́ночные це́ны; **поездлар қатнашини ~га солмоқ** регули́ровать движе́ние поездо́в; **бир ~да бўладиган** ритми́чный, ме́рный; регуля́рный; **соатнинг бир ~да чиқирлаши** ме́рное ти́канье часо́в; ~ **рақами** поря́дковый но́мер; ~ **сон** *грам.* поря́дковое числи́тельное; 2. систе́ма; режи́м; **қаттиқ террор ~и** режи́м жесто́кого терро́ра; **пул ~и** де́нежная систе́ма; 3. *перен.* щёголь, франт (*употребляется как прозвище*); **Ҳамид ~ щёголь Хами́д; ◇ ~ бермоқ, ~ қилмоқ** *книжн.* составля́ть, сочиня́ть; **Тунларни уйқусиз кечириб, «девон» ҳам ~ қилган (Ойбек, «Навоий»)** Он да́же соста́вил «дива́н» (*сборник стихов*), рабо́тая но́чам.

ТАРТИБЛАМОҚ 1. приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать; 2. регули́ровать; нала́живать.

ТАРТИБЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тартибламоқ.**

ТАРТИБЛАШМОҚ *см.* **тартибланмоқ.**

ТАРТИБЛАШТИРМОҚ *редк. понуд. от* **тартиблашмоқ** *то же, что* **тартибламоқ.**

ТАРТИБЛИ 1. приведённый в поря́док *или* в систе́му; упоря́доченный; 2. регуля́рный; ~ **равишда** (*или* **сурата**) регуля́рно, системати́чески, аккура́тно.

ТАРТИБОТ 1. *уст. см.* **тартиб; Уруш ~ини олган катта қўшин (Ойбек, «Навоий»)** Большо́е (многочи́сленное) во́йско, приня́вшее боево́й поря́док (вы́строившееся в боево́м поря́дке); 2. *офиц.* процеду́ра.

ТАРТИБСИЗ беспоря́дочный; бессисте́мный; хаоти́ческий; безала́берный; || беспоря́дочно; бессисте́мно; хаоти́чески; безала́берно; **китоблар стол устида ~ ёйилиб ётар эди** кни́ги бы́ли беспоря́дочно разбро́саны по столу́; **Ёрмат ҳамма нарсани ~ бўлса ҳам, лекин муфассал айтиб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ярма́т подро́бно, хотя́ и не по поря́дку, рассказа́л всё.

ТАРТИБСИЗЛАНМОҚ приходи́ть в беспоря́док, растра́иваться.

ТАРТИБСИЗЛАШМОҚ *см.* **тартибсизланмоқ.**

ТАРТИБСИЗЛИК беспоря́дочность, бессисте́мность; безала́берность; ана́рхия; ~ **қилмоқ** наруша́ть поря́док.

ТАРХАШЛИҚ 1. безобра́зие; непотре́бство; 2. капри́з; ~ **қилмоқ** 1) безобра́зничать; 2) капри́зничать.

ТАРЯК терья́к, о́пиум.

ТАРҚАЛИШ 1. *и. д. от* **тарқалмоқ;** 2. расхожде́ние; распростране́ние; **нурларнинг ~и** расхожде́ние луче́й; 3. *хим.* диссоциа́ция.

ТАРҚАЛИШМОҚ *совм. от* **тарқалмоқ; болалар уй-уйларига тарқалишди** де́ти разошли́сь по дома́м.

ТАРҚАЛМОҚ 1. расходи́ться; разбреда́ться; рассе́иваться; **меҳмонлар тарқалди** го́сти разошли́сь; **қўйлар далага тарқалиб кетди** о́вцы разбрели́сь по по́лю; **туман тарқалди** тума́н рассе́ялся; 2. распространя́ться; **бутун ўлкага ~** распространи́ться по всему́ кра́ю; стать изве́стным во всём кра́е; **гул ҳиди бутун уйга тарқалди** за́пах цвето́в распространи́лся по всему́ до́му; 3. распада́ться, разва́ливаться; **тўғарак тарқалиб кетди** кружо́к распа́лся; **кенгашли тўй тарқалмас погов.** де́ло (*букв.* той), кото́рое де́лается по (о́бщему) сове́ту, не расстро́ится (не бу́дет неуда́чным); 4. *перен.* рассе́иваться, проходи́ть; **кайфи тарқалди** он отрезве́л, протрезви́лся; хмель у него́ прошёл.

ТАРҚАМОҚ *см.* **тарқалмоқ.**

ТАРҚАТИЛМОҚ *страд. от* **тарқатмоқ** 1. рассе́иваться, быть рассе́иваемым; разгоня́ться, подверга́ться разго́ну; 2. распространя́ться, быть распространя́емым; **варақалар тарқатилди** листо́вки бы́ли распространены́; 3. размеща́ться, быть размеща́емым; **аҳоли ўртасида тарқатилган заёмлар** за́ймы, размеща́вшиеся среди́ населе́ния; 4. упраздня́ться, ликвиди́роваться; быть упраздня́емым, ликвиди́руемым; **муассасанинг тарқатилиши** ликвида́ция учрежде́ния.

ТАРҚАТИШМОҚ *совм. от* **тарқатмоқ; улар турли гаплар тарқатишди** они́ распусти́ли ра́зные слу́хи.

ТАРҚАТМОҚ *понуд. от* **тарқамоқ** 1. разгоня́ть, заста́вить разойти́сь; рассе́ивать; 2. распространя́ть; разда́вать; **билетлар ~** распространя́ть биле́ты; **Деҳқонларга пулни қишда тарқат (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Разда́й крестья́нам де́ньги (в долг) зимо́й; **варақалар ~** распространя́ть листо́вки; **янги хабар ~** распространя́ть но́вость; **овоза ~** распуска́ть слу́хи; 3. раски́дывать, разбра́сывать; **терилган ҳарфларни** (*или* **наборни**) **~** *полигр.* разобра́ть набо́р; **полиция меҳнаткашлар намойишини тарқатиб юборди** поли́ция разогна́ла демонстра́цию трудя́щихся; 4. распуска́ть (*какую-л. группу или организацию*); упраздня́ть, ликвиди́ровать; **комиссияни тарқатиб юбормоқ** распусти́ть коми́ссию; 5. *перен.* рассе́ивать; **хафагарчиликни ~** рассе́ивать грусть, разгоня́ть тоску́; **йигит қизнинг юрак ғашини тарқатиш учун ҳамма нарсага тайёр** па́рень гото́в на всё, лишь бы развея́ть серде́чную грусть де́вушки; **кайфини ~** отрезвля́ть (*кого-л.*); приводи́ть в чу́вство (*пьяного*); **аччиғини ~** утихоми́ривать (*чей-л.*) гнев.

ТАРҚАТТИРМОҚ *понуд. от* **тарқатмоқ.**

ТАРҚАТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тарқатмоқ;** 2. распространи́тель; разда́тчик.

ТАРҚАШМОҚ *совм. от* **тарқамоқ** расходи́ться, разбреда́ться.

ТАРҚОВ 1. *и. д. от* **тарқамоқ;** 2. *см.* **тарқоқ.**

ТАРҚОҚ 1. разро́зненный; разбро́санный; **тоғ этагидаги ~ уйлар** разбро́санные у подно́жия горы́ дома́; ~ **ҳолдаги заррачалар** разро́зненные части́цы; ~ **фикрлар** обры́вочные (разро́зненные) мы́сли; 2. необъединённый, неорганизо́ванный; **Албатта, бу ҳаракат бор, аммо назаримда ~ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Коне́чно, э́то движе́ние существу́ет, но оно́, на мой взгляд, неорганизо́ванно.

ТАРҚОҚЛИК разбро́санность, раски́данность; разро́зненность; разбро́д; **диққатнинг тарқоқлиги** рассе́янность, несосредото́ченность внима́ния; **ғоявий ~** иде́йный разбро́д.

ТАРҒИБ 1. пропага́нда; разъясне́ние; 2. поощре́ние (*к чему-л.*); приглаше́ние, склоне́ние (*к чему-л.*); ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** 1) пропаганди́ровать; **коммунизм идеяларини ~ қилмоқ** пропаганди́ровать иде́и коммуни́зма; 2) призыва́ть; **тинчлик учун курашга ~ қилмоқ** призыва́ть к борьбе́ за мир.

ТАРҒИБОТ пропага́нда.

ТАРҒИБОТЧИ *уст.* пропагандист.

ТАРҒИБОТЧИЛИК пропагандистская рабо́та.

ТАРҒИЛ тигро́вый; чёрно-золоти́стый в поло́ску; ~ **йўлбарс** полоса́тый тигр; **сигир олсанг, таниб ол,**

таний олмасанг, ~ ол *погов. шутл.* е́сли бу́дешь покупа́ть коро́ву, уме́й вы́брать хоро́шую, а е́сли не уме́ешь выбира́ть, то покупа́й полоса́тую (*не ошибёшься*); *свотв.* не́ с чего ходи́ть, так с бубён.

ТАРҒОҚ *зоол.* 1. кречётка; 2. пи́галица.

ТАРҲ I *уст. мат.* вычита́ние; **~ қилмоқ** вычита́ть.

ТАРҲ II *уст.* план, прое́кт; набро́сок, чертёж; **Қоғоздаги шакл бинонинг ~и эди (Ойбек, «Навоий»)** Рису́нок на бума́ге был чертежо́м зда́ния.

ТАСАВВУР 1. представле́ние; воображе́ние; **менда бу ҳақда ҳеч қандай ~ йўқ** я об э́том никако́го представле́ния не име́ю; **бирор нарса ҳақида ~га эга бўлмоқ** име́ть представле́ние о чём-либо; **~имда у қаҳрамон каби кўринар эди** в моём воображе́нии он каза́лся геро́ем; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** представля́ть себе́, вообража́ть; **Рассомларни сочи елкасига тушган одамлар каби ~ қилар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В его́ воображе́нии худо́жники бы́ли людьми́, у кото́рых во́лосы ниспада́ют до плеч; 2. *уст.* мечты́; иллю́зии.

ТАСАВВУФ *рел.* мистици́зм, суфи́зм; || мисти́ческий; **~ руҳидаги диний оқим** религио́зное тече́ние в ду́хе мистици́зма (суфи́зма).

ТАСАДДУҚ же́ртва; **~ бўлмоқ** же́ртвовать собо́й; **мен сенинг тасаддуғинг бўлай** пусть я паду́ же́ртвой ра́ди тебя́, я ра́ди тебя́ гото́в на всё; ◇ **жоним ~** *или ~! фам.* ми́ленький!, ду́шенька!; мой ми́лый!

ТАСАДДУҚОТ *редк. книжн.* же́ртва; **~ қилмоқ** приноси́ть в же́ртву; **Улар, уламоларнинг фатволари бўйича, жаноби олийнинг соғликлари учун ~ қилинадилар (С. Айний, «Бухоро жаллодлари»)** С благослове́ния уле́мов (*мусульманских богословов*) они́ бу́дут принесены́ в же́ртву ра́ди здоро́вья его́ вели́чества.

ТАСАЛЛИ уте́ха, отра́да; утеше́ние; **~ бермоқ** утеша́ть, успока́ивать; приноси́ть успоко́ение; **~ топмоқ** найти́ утеше́ние (*в чём-л.*); успоко́иться; **Подшонинг ёнидаги вазир ва саркардалар... унга ~ бера бошладилар («Афанди»)** Визи́рь и военача́льники, стоя́вшие ря́дом с царём, ... на́чали утеша́ть его́.

ТАСАЛЛО *см.* **тасалли.**

ТАСАННО *поэт.* хвала́, восхвале́ние; **~ айтмоқ** (*или демоқ, ўқимоқ*) восхваля́ть, восславля́ть; воздава́ть хвалу́.

ТАСАРРУФ *книжн.* владе́ние, обладание; распоряже́ние; **менинг ~имда** в моём владе́нии, в моём распоряже́нии; **хусусий ~** ча́стное владе́ние, ча́стная со́бственность; **~дан чиқармоқ** отчужда́ть, изыма́ть из владе́ния; **~ қилмоқ** владе́ть; распоряжа́ться; **Менинг бутун ҳўжалигимни ~ қилишга ундан бошқа кишининг ҳадди йўқ (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Ни у одного́ человека́, кро́ме него́, нет пра́ва распоряжа́ться всем мои́м хозя́йством.

ТАСАРРУФЛАМОҚ *редк. книжн.* владе́ть; распоряжа́ться.

ТАСБЕҲ чётки; **~ ўгирмоқ** перебира́ть чётки.

ТАСВИР 1. изображе́ние; карти́на, рису́нок; **СССР давлат гербининг ~и** изображе́ние государственного герба́ СССР; 2. описа́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** обрисо́вывать; изобража́ть, опи́сывать; **Ленинград мудофаасини ~ қилмоқ** описа́ть оборо́ну Ленингра́да; **романда ўша замондаги турмуш манзаралари ҳаққоний ~ этилган** в рома́не даны́ ве́рные карти́ны бы́та того́ вре́мени.

ТАСВИРИЙ 1. изобрази́тельный; **~ санъат** изобрази́тельное иску́сство; 2. описа́тельный; **~ фонетика** описа́тельная фоне́тика.

ТАСВИРИЙЛИК 1. изобрази́тельность; 2. описа́тельность.

ТАСВИРЛАМОҚ 1. изобража́ть, рисова́ть; **денгизни ~** изобрази́ть мо́ре; 2. опи́сывать, изобража́ть; характеризова́ть; выража́ть; **яққол ифодалар билан ~** рисова́ть (*что-л.*) в я́рких кра́сках; **қишлоқ ҳўжалигини коллективлаш учун бўлган курашни ~** опи́сывать борьбу́ за коллективиза́цию се́льского хозя́йства.

ТАСВИРЛАНМОҚ *страд. от* **тасвирламоқ** 1. изобража́ться; **суратда партизанлар тасвирланган** на карти́не изображены́ партиза́ны; 2. опи́сываться; **китобда тайгадаги ҳаёт тасвирланган** в кни́ге опи́сывается жизнь в тайге́.

ТАСВИРЛИ *книжн.* иллюстри́рованный, содержа́щий иллюстра́ции.

ТАСДИҚ утвержде́ние; подтвержде́ние; са́нкция; **план правление ~идан ўтди** план утверждён правле́нием; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** утвержда́ть; санкциони́ровать; **Йўлчи бошини қимирлатиб ~ қилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ подтверди́л, кивну́в голово́й; **суд ҳукмини ~ этмоқ** санкциони́ровать реше́ние суда́.

ТАСДИҚЛАМОҚ 1. утвержда́ть; подтвержда́ть; санкциони́ровать; **иш планини ~** утвержда́ть план рабо́ты; **комиссия қарорини ~** утверди́ть реше́ние коми́ссии; **ҳужжатларнинг олинганлигини ~** подтверди́ть получе́ние докуме́нтов; **Чол боши билан тасдиқлагач, йигит давом этди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** По́сле того́, как стари́к кивко́м подтверди́л (э́то), молодо́й челове́к продолжа́л; 2. ратифици́ровать; **томонлар шартномани тасдиқладилар** сто́роны ратифици́ровали догово́р; 3. заверя́ть; скрепля́ть; **имзони ~** заве́рить по́дпись; **имзони печать билан ~** скрепи́ть по́дпись печа́тью; **тасдиқлайдиган ёзув** заверительная на́дпись.

ТАСДИҚЛАНМОҚ *страд. от* **тасдиқламоқ** 1. утвержда́ться; подтвержда́ться; санкциони́роваться; **план тасдиқланди** план утверждён; **хабарда кўрсатилган фактлар тўла тасдиқланди** фа́кты, ука́занные в письме́, подтверди́лись по́лностью; 2. ратифици́роваться; **ушбу шартнома тасдиқланиши билан дарҳол кучга киради** догово́р вступа́ет в си́лу неме́дленно по́сле ратифика́ции; 3. заверя́ться.

ТАСДИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тасдиқламоқ; справкангизни маҳалла комитетидан тасдиқлатиб келинг** пусть вам заве́рят спра́вку в махалли́нском комите́те.

ТАСДИҚЛАШ 1. *и. д. от* **тасдиқламоқ**; 2. утвержде́ние; подтвержде́ние.

ТАСДИҚЛАШМОҚ *совм. от* **тасдиқламоқ; Баъзилар «тўғри» деб бош билан тасдиқлашди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не́которые утверди́тельно кива́ли голово́й, сло́вно говоря́ «пра́вильно».

ТАСИР-ТУСИР *звукоподражание стрекотанию, тарахтению, топоту, цоканью*; **~ чопиб кетмоқ** ускака́ть с гро́мким то́потом; **томга ~ ёнғоқ тушди** по кры́ше забараба́нили оре́хи; **Дайди шамол ... отилиб турган ўқларнинг ~ овозини олиб келади (М. Мухаммадов, «Қаҳрамон изидан»)** Поры́вистый ве́тер... доно́сит зву́ки перестре́лки.

ТАСҚИН успоко́ение, утеше́ние; **~ бермоқ** успока́ивать, утеша́ть; **Тантибойвачча унга ~ беришга тиришди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Танти́байбача́ стара́лся уте́шить его́; **~ топмоқ** найти́ утеше́ние (*в чём-л.*), уте́шиться; успоко́иться.

ТАСЛИМ капитуля́ция, сда́ча; **~ бўлмоқ** капитули́ровать, сдава́ться; покоря́ться; пасова́ть; **душман қўшинлари ~ бўлди** войска́ проти́вника капитули́ровали; **улар қийинчиликлар олдида ~ бўлмадилар** они́ не спасова́ли пе́ред тру́дностями; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** покоря́ть, подчиня́ть; **шу вақтгача ўжар Амуни ~ қилиб бўлмади** до сих по́р не удава́лось покори́ть упря́мую (реку́) Аму́; **Майдонни душманларга ~ этмоқ яхши эмас (Ойбек, «Навоий»)** Сдава́ть пози́цию врага́м недопусти́мо.

ТАСЛИМЧИ капитуля́нт; || капитуля́нтский.

ТАСЛИМЧИЛИК капитуля́нтство; || капитуля́нтский; **~ таклифлари** капитуля́нтские предложе́ния.

ТАСМА 1. полоса́; тесьма́; ле́нта; **Ботир арслонни ўлдириб, терисидан бир ~ олди («Эртаклар»)** Богаты́рь

уби́л льва и вы́резал ле́нту из его́ шку́ры; **2.** реме́нь, по́яс; ремешо́к; **белга ~ боғламоқ** опоя́сываться ремнём; **соат ~си** ремешо́к для часо́в; **милтиқ ғилофининг ~лари** ремешки́ ружёйного чехла́; **3.** приводно́й реме́нь; **моторнинг ~си** приводно́й реме́нь мото́ра; ◇ **~ бел** стро́йный стан; стро́йная фигу́ра.

ТАСНИФ *уст. книжн.* **1.** классифика́ция; **2.** составле́ние, сочине́ние; **~ қилмоқ** 1) классифици́ровать; 2) составля́ть, сочиня́ть.

ТАСНИФЛАМОҚ *уст. книжн.* **1.** классифици́ровать; **2.** составля́ть, сочиня́ть.

ТАСОДИФ слу́чай, случа́йность; неожи́данность; **бахтли ~** счастли́вый слу́чай; **қулай ~** удо́бный слу́чай; **қишлоқ хўжалигимиз табиатнинг ҳар қандай ~ларидан сақланган бўлиши керак** на́ше се́льское хозя́йство должно́ быть огражде́но от вся́ких случа́йностей приро́ды; **зарурат ва ~** *филос.* необходи́мость и случа́йность.

ТАСОДИФАН *нареч.* случа́йно; неожи́данно; **мен бу нарсани ~ эшитиб қолдим** я случа́йно узна́л об э́том; **Бу қизга унинг кўзи ~ тушган эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Его́ взгляд случа́йно упа́л на э́ту де́вушку; **~ шамол кўтарилди** неожи́данно подня́лся ве́тер.

ТАСОДИФИЙ случа́йный; неожи́данный; **~ учрашув** случа́йная встре́ча; неожи́данная встре́ча; **~ танишув** случа́йное знако́мство; **~ кишилар** случа́йные лю́ди; **~ ҳол** случа́йное обстоя́тельство, случа́йность; **~ равишда** случа́йно.

ТАСОДИФИЙЛИК случа́йность; неожи́данность.

ТАСРАЙМОҚ *обл. см.* **бақраймоқ.**

ТАСҚАРА **1.** *зоол.* гриф; **2.** *перен.* что́-либо смешно́е, смехотво́рное *или* некраси́вое, безобра́зное (*по внешнему виду*); **Уйинг куйгур ~ миршаблар изингга тушиб қувладими?! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** За тобо́й погна́лись э́ти чу́чела-полице́йские, пусть сгори́т их дом?!; **~ қилмоқ** *то же, что* **масхара қилмоқ** (*см.* **масхара** 1).

ТАТАББУ [татаббуи] *уст. книжн.* изуче́ние, иссле́дование; **Илмни халққа беринғиз, ~ ва тафаккур билан илмни кенгайтирмоққа ҳаракат қилингиз (Ойбек, «Навоий»)** Неси́те наро́ду зна́ния, стара́йтесь расши́рить нау́ку иссле́дованиями и размышле́ниями.

ТАТАББУИ *см.* **татаббу.**

ТАТАЛАМОҚ цара́пать; **Эшикни биров худди мушук таталагандай тиқирлатди (А. Қаххор, «Сароб»)** Кто́-то заскрёбся в дверь, сло́вно ко́шка.

ТАТАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **таталамоқ.**

ТАТАР тата́рин; || тата́рский; **~ тили** тата́рский язы́к.

ТАТАРЧА по-тата́рски; || тата́рский; **~ гапирмоқ** говори́ть по-тата́рски; **~ қўшиқлар** тата́рские пе́сни.

ТАТБИҚ примене́ние, приложе́ние; приспособле́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** применя́ть, прилага́ть; приспособля́ть; **назарий билимларни амалда ~ қилмоқ** примени́ть теорети́ческие зна́ния на пра́ктике; **эски тажрибаларни янги шароитга ~ қилмоқ** приспособля́ть пре́жний о́пыт к но́вым усло́виям.

ТАТБИҚИЙ прикладно́й; **~ механика** прикладна́я меха́ника.

ТАТИМ **1.** семена́ ревня́; **2.** *см.* **тотим.**

ТАТИМЛИ прида́ющий вкус; вку́сный, облада́ющий высо́кими вкусовы́ми ка́чествами; высококаче́ственный; **~ чой** чай, кото́рый хорошо́ зава́ривается, высококаче́ственный чай.

ТАТИМОҚ **1.** прида́вать вкус; **аччиқ қатиқ мошхўрдага яхши татийди** ки́слое молоко́ прида́ёт хоро́ший вкус машхурде́ (*см.* **мошхўрда**); **2.** *перен.* доставля́ть удово́льствие; **Хўжайиннинг ўзлари келмасалар, тўй менга татимайди, сира татимайди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Е́сли не придёт сам хозя́ин, то пир мне никако́го удово́льствия не доста́вит; **3.** равня́ться; соответствовать; **унинг бир ўзи юз кишига татийди** он оди́н сто́ит це́лой со́тни; **4.** про́бовать на вкус; отве́дывать; вкуша́ть, испро́бовать; **5.** *перен.* испы́тывать; **Улар мўл ҳосилнинг нашъасини татиганлар ва ҳозир ҳам ~далар («Қизил Ўзбекистон»)** Они́ испыта́ли ра́дость, получи́в высо́кий урожа́й, и сейча́с испы́тывают её; **ўтмишнинг азоб-уқубатини татиган чоллар** старики́, испыта́вшие страда́ния про́шлого; **туз ~** 1) закуси́ть; 2) отве́дать, попро́бовать (*см. также* **тотмоқ** *и* **тотимоқ**); ◇ **арзоннинг шўрваси татимас** *см.* **арзон; бир парча патир, оламга татир** *загадка* кусо́к лепёшки, а хва́тит его́ на весь мир (*луна*).

ТАТИНМОҚ *возвр. от* **татимоқ** получа́ть, испы́тывать удово́льствие; **яхши одам хизматидан татинди** *фольк.* хоро́ший челове́к получа́ет удово́льствие от свое́й слу́жбы.

ТАТИР *бот.* соля́нка почконо́сная.

ТАТИТМОҚ *понуд. от* **татимоқ; тўйни ҳам татитмадинг** ты и свадьбу омрачи́л.

ТАФАҚҚУР **1.** мышле́ние; **тил ~ билан бевосита боғланган** язы́к непосре́дственно свя́зан с мышле́нием; **2.** размышле́ние; **Бир соатлик ~ бир йиллик тоатдан афзал (Ойбек, «Навоий»)** Час размышле́ния лу́чше го́да служе́ния бо́гу.

ТАФОВУТ ра́зница, разли́чие, отли́чие; **уларнинг орасида катта ~ бор** ме́жду ни́ми больша́я ра́зница.

ТАФРИҚ *см.* **тафриқа.**

ТАФРИҚА *уст.* **1.** разделе́ние; раско́л; разло́р; **Халқ орасига ~ солмоқдан ўзга иш йўқми, ажабо? (Ойбек, «Навоий»)** Удиви́тельно, ра́зве нет друго́го дела́, кро́ме как се́ять разло́ры среди́ населе́ния?; **2.** разли́чие, отли́чие; **3.** переры́в.

ТАФСИЛ подро́бность, дета́ль; **~и билан** подро́бно, дета́льно.

ТАФСИЛИЙ *редк.* подро́бный, дета́льный.

ТАФСИЛЛАБ *нареч.* подро́бно, дета́льно; **~ сўзламоқ** расска́зывать подро́бно.

ТАФСИЛЛАШ детализа́ция, ука́зывание подро́бностей.

ТАФСИЛОТ подро́бности, дета́ли; **маишатининг баъзи ~ларини ҳам эшитганман (Ойбек, «Навоий»)** Я слы́шал и не́которые подро́бности о его́ бы́те.

ТАФСИР *уст. книжн.* толкова́ние, разъясне́ние; коммента́рий; **~ қилмоқ** толкова́ть, разъясня́ть.

ТАФСИРЛАМОҚ *редк.* толкова́ть, разъясня́ть.

ТАФТИШ **1.** контро́ль; реви́зия, рассле́дование; || контро́льный; реви́зионный; **~ комиссияси** реви́зионная коми́ссия; **2.** *уст.* о́быск; **~ қилмоқ** 1) контроли́ровать; ревизова́ть, рассле́довать; 2) *уст.* обы́скивать.

ТАФТИШЧИ *уст.* контролёр; ревизо́р.

ТАХ **1.** ли́ния скла́дки, скла́дка; **~ бермоқ (*или* урмоқ, едирмоқ)** *или* **~ини чиқармоқ** де́лать скла́дки, скла́дывать; **дўппига ~ бермоқ, дўппининг ~ини чиқармоқ** скла́дывать тюбете́йку (*класть её под пресс, чтобы получились складки*); **дазмоллаб шимнинг ~ини чиқармоқ** загла́живать скла́дки на бро́ках; **~ини ёзмоқ** (*или* **очмоқ**) отгла́живать скла́дки; **2.** что́-либо сло́женное; па́чка; **~и бузилмаган пуллар** нетро́нутые па́чки де́нег; **~~ ўтин** поле́нницы дров.

ТАХАЛЛУС *лит.* тахаллу́с, псевдони́м; **Форсий ашъорда «Фоний», туркий ашъорда «Навоий» ~ қўллаган (Ойбек, «Навоий»)** Перси́дские стихи́ он подпи́сывал псевдони́мом «Фани́», а тю́ркские—«Навои́».

ТАХАССУС *редк. книжн. см.* **ихтисос.**

ТАХАССУСЛАНМОҚ *редк. книжн. см.* **ихтисосланмоқ.**

ТАХИР го́речь; те́рпкость; || го́рький, горькова́тый; те́рпкий; **Уларнинг сўзлари... илк тотишда ширингина туюлиб, ~и сўнгроқ билинадиган дорудай эди (Ойбек, «Навоий»)** Их слова́ бы́ли похо́жи на лека́рство, кото́рое сперва́ ка́жется сла́дким и го́речь которо́го чу́в-

ствуется немно́го по́зже; ~ **беҳи** те́рпкая айва́; ~ **туз** го́рькая соль; **қовуннинг ~и чиқди** дыня горчи́т; ◇**унинг ~и чиқди** его́ вы́вели на чи́стую во́ду; **бирор кишининг ~ини чиқариб юбормоқ** вы́вести (*кого-л.*) на чи́стую во́ду.

ТАХИРЛИҚ го́речь, те́рпкость.

ТАХЛАМ что́-либо сло́женное; сто́пка, па́чка, вяза́нка; **бир ~ қоғоз ақча** па́чка бума́жных де́нег.

ТАХЛАМОҚ скла́дывать, укла́дывать (*книги, одеяла, вещи и т. п.*); **Шу нонни тахлаган кишининг отаси нонвой экан («Эртаклар»)** Оте́ц того́, кто сложи́л э́ти лепёшки—пе́карь; **газетани ~** сложи́ть газе́ту.

ТАХЛАНМОҚ *страд. от* **тахламоқ** скла́дываться, укла́дываться (*о книгах, одеялах, бумагах и т. п.*); **тахланиб ётган китоблар** сло́женные (*одна на другую*) кни́ги; **китоблар тахланиб ётибди** книг у́йма.

ТАХЛАТМОҚ *понуд. от* **тахламоқ**.

ТАХЛАШМОҚ *совм. от* **тахламоқ**.

ТАХЛИТ 1. вид, фо́рма; о́блик, о́браз; склад; **одам ~ маймун** человекообра́зная обезья́на; **бу́рон ~** *поэт.* подо́бный бу́ре; сло́вно бу́ря; **совет интеллигенцияси алоҳида ~даги интеллигенциядир** сове́тская интеллиге́нция—интеллиге́нция осо́бого скла́да; **шу ~да** так, таки́м о́бразом; в тако́м ду́хе; **ишни шу ~да қиладиларми?** ра́зве так де́лают?; **бир ~да** 1) одина́ковый, однообра́зный; 2) одина́ково, однообра́зно; та́к же, таки́м о́бразом; **Хачирга миниб, сиз билан бир ~да бораман («Афанди»)** Я уся́дусь на му́ла и пое́ду то́чно та́к же, как вы; **2.** вне́шность, нару́жность.

ТАХМИН предположе́ние, дога́дка; **ўз ~ини айтмоқ** вы́сказать своё предположе́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** предполага́ть; **сени кетиб қолгансан деб ~ қилган эдим** я предполага́л, что ты ушёл.

ТАХМИНАН *нареч.* приблизи́тельно, предположи́тельно, приме́рно; о́коло, почти́; **бу воқеа ~ бундан беш йил илгари бўлиб ўтган** э́то собы́тие произошло́ приблизи́тельно пять лет тому́ наза́д; **жўнаб кетиш кунини ~ белгиламоқ** предположи́тельно назна́чить день отъе́зда; **мажлис ~ икки соатга чўзилди** собра́ние растяну́лось приме́рно на два часа́.

ТАХМИНИЙ приблизи́тельный; предположи́тельный; || приблизи́тельно, предположи́тельно; ~ **маълумотлар** приблизи́тельные да́нные; ~ **ҳисоб** приблизи́тельный подсчёт.

ТАХМИНЛАМОҚ предполага́ть; де́лать предположи́тельные расчёты.

ТАХМИНЛАНМОҚ *страд. от* **тахминламоқ** предполага́ться; определя́ться приблизи́тельно.

ТАХМОН больша́я ни́ша в стене́ для скла́дывания дома́шних веще́й (*главным образом одеял*).

ТАХТ I трон, престо́л; **~га ўтқизмоқ**, **~га чиқармоқ** возводи́ть на престо́л; **~дан туширмоқ** сверга́ть с престо́ла; низлага́ть.

ТАХТ II гото́вый; подгото́вленный; || гото́во; **ҳамма нарса ~** всё гото́во; ~ **бўлмоқ** быть подгото́вленным, быть пригото́вленным; гото́виться; ~ **қилмоқ** подгото́вить, пригото́вить; **унинг айтганлари ~ қилинди** бы́ло пригото́влено всё, что он сказа́л; его́ жела́ния бы́ли вы́полнены.

ТАХТА 1. доска́, теси́на; || дощато́й, тесо́вый; деревя́нный; **қарағай ~** сосно́вая доска́; **ҳурмат ~си** доска́ почёта; **қизил ~** кра́сная доска́; **шахмат ~си** ша́хматная доска́; ~ **девор** дощато́й забо́р; ~ **дарвоза** тесо́вые воро́та; ~ **кўприк** деревя́нный мост; ~ **каравот** деревя́нная крова́ть; **2.** лист (*бумаги, жести и т. п.*); **бир ~ ойна** лист стекла́; **бир ~ фанер** лист фане́ры; **3.** плита́; || пли́точный; **мармар ~** мра́морная плита́; ~ **чой** пли́точный чай; **4.** *с.-х.* заго́н, ка́рта (*участок земли*); **5.** *ист.* дощечка с рукоя́ткой, на кото́рой напи́сан абджа́д (*учебное пособие в старометодной школе*; *см.* **абжад**); **~га тушмоқ** нача́ть заня́тия по дощечке с абджа́дом; ◇ ~ **бўлиб қолмоқ** 1) остолбене́ть, окамене́ть (*от испуга, изумления и т. п.*); 2) осты́ть, отверде́ть, окостене́ть (*о трупе*).

ТАХТАБАНД *редк.* закры́тый деревя́нным щито́м *или* доско́й (*напр. о магазине или лавке*).

ТАХТАҚАЧ 1. деревя́нный пресс, состоя́щий из двух дощечек (*напр. для зажима тюбетейки*); **Бошида ҳозиргина ~дан чиққан тагдўзи дўппи (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** На его́ голове́ вы́шитая тюбете́йка, то́лько что вы́нутая из-под пре́сса; **2.** лубки́ из двух досо́к (*накладываемые при переломе кости*); **3.** *ист.* деревя́нная коло́дка (*которую в прежние времена надевали на шею провинившимся*); **бўйнига ~ осиб қўймоқ** наде́ть на ше́ю коло́дку (*кому-л.*); **4.** дощечка, с кото́рой де́ти пуска́ют костяны́е (*каменные, металлические*) ша́рики во вре́мя игры́ **қулоқ ошиш** (*см.* **қулоқ** I).

ТАХТАҚАЧЛАМОҚ 1. прессова́ть, зажима́ть, сти́скивать деревя́нным пре́ссом (*напр. тюбетейку*); **2.** накла́дывать лубки́ из двух досо́к (*при переломе кости*).

ТАХТАЛАМОҚ обшива́ть до́сками.

ТАХТИРАВОН 1. паланки́н; **2.** *перен.* ро́вный, гла́дкий (*о дороге*); **Фабриканинг йўлини ~ десангчи («Фольклор»)** Доро́га на фа́брику ровнёшенька (*идя по ней, чувствуешь себя так, словно тебя несут в паланкине*).

ТАХУРАР *этн.* обря́д, заключа́вшийся в скла́дывании одея́л осо́бым о́бразом (*перед обрезанием*).

ТАШ нару́жняя сторона́, вне́шняя сторона́; **уйнинг ~ини оқламоқ** вы́белить дом снару́жи; **ич-~** 1) вну́тренняя и вне́шняя сто́роны; 2) содержа́ние и фо́рма; **мол оласи ~да, одам оласи ичда** *посл.* разноше́рстность скота́ видна́ снару́жи, а разногла́сия люде́й скры́ты внутри́; **душманнинг ~ида бўлгунча, ичида бўл** *посл.* чем быть вне враго́в, лу́чше будь внутри́ них (*т. е. воину следует знать, чем дышит враг*); ◇ **қулоқсизга сўз айтсанг, қулоғининг ~идан** *посл.* е́сли ска́жешь глухо́му (*или* непослу́шному), пройдёт ми́мо его́ уше́й; *соотв.* ему́ что ни говори́, как о́б стену горо́х.

ТАШАББУС 1. инициати́ва; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть инициати́ву; **комсомолларнинг ~и билан** по инициати́ве комсомо́льцев; **2.** начина́ние; **ишлаб чиқариш новаторларининг ватанпарварлик ~и** патриоти́ческие начина́ния нова́торов произво́дства.

ТАШАББУСКОР инициа́тор, застре́льщик; || инициати́вный; **мусобақа ~лари** инициа́торы соревнова́ния; ~ **группа** инициати́вная гру́ппа.

ТАШАББУСКОРЛИҚ инициати́ва; проявле́ние инициати́вы, инициати́вность.

ТАШАББУСКОРОНА *редк.* инициати́вный; || инициати́вно.

ТАШАББУСЧИ инициа́тор, зачи́нщик, застре́льщик.

ТАШАББУСЧИЛИҚ *см.* **ташаббускорлик**.

ТАШАККУР благода́рность; ~ **билдирмоқ**, ~ **айтмоқ**, ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** благодари́ть, выража́ть благода́рность; **Дўстона кўмагингиз учун ~ билдиришдан бошқа сўзим йўқ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** У меня́ нет други́х слов, кро́ме (слов) выраже́ния благода́рности за ва́шу по́мощь.

ТАШАККУРНОМА благода́рственное письмо́; благода́рственная гра́мота.

ТАШАККУРОТ *редк. книжн. см.* **ташаккур**.

ТАШАЛМОҚ *разг. см.* **ташланмоқ**.

ТАШАМОҚ *разг. см.* **ташламоқ**.

ТАШБИҲ *уст.* сравне́ние, уподобле́ние; аллего́рия.

ТАШВИШ 1. забо́ты; хло́поты; **рўзгор ~и** семе́йные забо́ты; **ҳар кимнинг ўзига яраша ~и бор** у ка́ждого свои́ забо́ты; **2.** беспоко́йство, трево́га; ~ **тортмоқ** (*или* **чекмоқ**) быть озабо́ченным; беспоко́иться; испы́тывать трево́гу; **бу тўғрида сиз ~ тортманг** об э́том вы не беспоко́йтесь; **~га тушмоқ** становиться озабо́ченным; заволн-

нова́ться, забеспоко́иться; ~га **солмоқ** (*или* **туширмоқ**) беспоко́ить, трево́жить; озабо́тить; **бу хабар уни ~га солди** э́то изве́стие обеспоко́ило его́; ~ **туғдирмоқ** внуша́ть трево́гу; **ўйламай қилинган иш бошга келтирар** ~ *посл.* необду́манное де́ло (необду́манный посту́пок) доставля́ет хло́поты.

ТАШВИШЛАНМОҚ беспоко́иться, трево́житься; становйться озабо́ченным; **ташвишланиб сўрамоқ** озабо́ченно спроси́ть; **Фақат акаси билан укасининг безовта бўлишидан ташвишланар эди** («Эртаклар») Он беспоко́ился то́лько о том, как бы не потрево́жить свои́х бра́тьев; **сиз бекорга ташвишланаётирсиз** вы напра́сно трево́житесь.

ТАШВИШЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ташвишланмоқ** беспоко́ить, трево́жить; утружда́ть; **сизни ташвишлантирганим учун жуда хижолатман** мне кра́йне неудо́бно, что я вас побеспоко́ил; **бу хабар уни қаттиқ ташвишлантирди** э́то изве́стие си́льно трево́жило его́.

ТАШВИШЛИ озабо́ченный, обеспоко́енный, встрево́женный; трево́жный; ~ **кўриниш** озабо́ченный вид; ~ **хабарлар** трево́жные ве́сти; **Қадамлар ва товушлар** ~ **туйилади (П. Турсун, «Уқитувчи»)** Зву́ки шаго́в и голоса́ внуша́ют трево́гу.

ТАШВИШМАНД озабо́ченный, обеспоко́енный.

ТАШВИШСИЗ не име́ющий забо́т, беззабо́тный, споко́йный; || беззабо́тно, споко́йно; ~ **турмуш** споко́йная, беззабо́тная жизнь; ~ **яшамоқ** жить беззабо́тно.

ТАШВИҚ *книжн.* **1.** агита́ция; **2.** поощре́ние; побужде́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** 1) агити́ровать; 2) поощря́ть; побужда́ть.

ТАШВИҚИЙ агитацио́нный; ~ **шиорлар** агитацио́нные ло́зунги.

ТАШВИҚОТ агита́ция; || агитацио́нный; ~ **ишлари** агитацио́нная рабо́та; ~ **қилмоқ** агити́ровать; ~ **юргизмоқ** вести́ агита́цию, агити́ровать.

ТАШВИҚОТЧИ *книжн.* агита́тор.

ТАШВИҚОТЧИЛИҚ *книжн.* агита́ция, агити́рование, агитацио́нная рабо́та; ~ **қилмоқ** занима́ться агита́цией, агити́ровать.

ТАШДАН *нареч.* снару́жи, с нару́жной стороны́, вне́шне; **Болохона... ~ кўримсизгина бўлса ҳам, ичи бежирим—қадимча эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мансарда... хотя́ и была́ снару́жи невзра́чной, внутри́ была́ изя́щной, в стари́нном сти́ле; ~ **қараганда** вне́шне, с нару́жной стороны́, снару́жи.

ТАШИЛМОҚ *страд. от* **ташимоқ** перевози́ться; переноси́ться; быть перевози́мым, переноси́мым; **ҳамма юк бир кунда ташилди** все гру́зы бы́ли перевезены́ за́ день.

ТАШИМОҚ носи́ть, переноси́ть, таска́ть, перета́скивать; вози́ть; вывози́ть; перевози́ть, транспорти́ровать; **ғишт** ~ носи́ть (таска́ть) кирпичи́; **юкни орқалаб** ~ носи́ть груз на спине́; **ўтинни саройга ташиб кўймоқ** перенести́ дрова́ в сара́й; **автомашинада кўмир** ~ вози́ть (перевози́ть) у́голь на автомаши́не; **ташиб келтирмоқ** приноси́ть; привози́ть; **ташиб кетмоқ** уноси́ть; увози́ть; ◇ **ғам** ~ спле́тничать.

ТАШИТМОҚ *понуд. от* **ташимоқ**.

ТАШИШМОҚ *совм. от* **ташимоқ**.

ТАШҚИЛ: ~ **қилмоқ**, ~ **этмоқ** 1) организо́вывать; **тўғарак** ~ **қилмоқ** организо́вывать кружо́к; 2) составля́ть; **бригадамизда комсомоллар 60 процентни** ~ **қилади** комсомо́льцы в на́шей брига́де составля́ют 60 проце́нтов; ~ **бўлмоқ** (*или* **топмоқ**) 1) организо́вываться, быть организо́ванным; **университетимиз 1920 йилда** ~ **бўлган** наш университе́т был осно́ван в 1920 году́; 2) составля́ться, быть составля́емым; состоя́ть; **сув водород ва кислороддан** ~ **топгандир** вода́ состои́т из водоро́да и кислоро́да; **тўғарак кимлардан** ~ **топган?** из кого́ состои́т кружо́к?, кто уча́стники кружка́?

ТАШҚИЛИЙ организацио́нный; ~ **ишлар** организацио́нная рабо́та; ~ **тадбирлар** организацио́нные мероприя́тия; **Колхозимизни ~-хўжалик тарафдан мустаҳкамлаш — ҳаммамизнинг вазифамиз (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Организацио́нно-хозя́йственное укрепле́ние на́шего колхо́за—э́то на́ша о́бщая зада́ча; ~ **равишда** (*или* **суратда**) 1) организо́ванно; 2) организо́ванный; ~ **равишда иш бошламоқ** организо́ванно нача́ть рабо́ту.

ТАШҚИЛОТ организа́ция; || организацио́нный; **партия ~и** парти́йная организа́ция; ~ **ишлари** организацио́нная рабо́та; ~**-инструкторлик бўлими** организацио́нно-инстру́кторский отде́л.

ТАШҚИЛОТЧИ организа́тор; **коммунистик партия ғалабаларимизнинг илҳомчиси ва ~сидир** коммунисти́ческая па́ртия—вдохнови́тель и организа́тор на́ших побе́д.

ТАШҚИЛОТЧИЛИҚ организа́торство; || организа́торский; организу́ющий; ~ **қобилияти** организа́торские спосо́бности; **коммунистик партиянинг** ~ **роли** организу́ющая роль коммунисти́ческой па́ртии.

ТАШЛАМОҚ 1. броса́ть, кида́ть; мета́ть; забра́сывать; **юкни ерга** ~ броса́ть груз на зе́млю; **лангар** ~ броса́ть я́корь; **қуруқ** ~ броса́ть жре́бий; **ўзини** ~ 1) броса́ться, кида́ться, набра́сываться; **каравотга ўзини** ~ бро́ситься на крова́ть; **Ўзимни зовурга ташладим (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Я ки́нулся в кана́ву; **Улар ўзларини йигит устига ташладилар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Они́... набро́сились (наки́нулись) на молодо́го челове́ка; 2) пры́гать; **ўзини парашют билан** ~ пры́гать с парашю́том; **ўзини отдан** ~ спры́гнуть с ло́шади; **тўр** ~ забра́сывать не́вод; **қозонни сувга ташламоқ** (*букв.* забро́сить котёл в во́ду) положи́ть зу́бы на по́лку; **2.** набра́сывать, наки́дывать; **рўмолни елкага** ~ набро́сить плато́к на пле́чи; **Йўлчи ўрнидан туриб, елкасига эски юпқа пахталик чопонини ташлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ встал и наки́нул себе́ на пле́чи то́нкий ста́рый ва́тный халя́т; **3.** сбра́сывать; **бомбалар** ~ сбра́сывать бо́мбы; **паранжи** ~ сбро́сить паранджу́; **бу гапларга илон пўст ташлайди** *см.* **илон; 4.** налега́ть, нава́ливаться; **Сўнг, букук қаддини ҳассасига ташлаб, секин-секин жўнади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пото́м, налега́я сго́рбленным те́лом на по́сох, он ме́дленно отпра́вился в путь; **бирор кишига ўлигини** ~ 1) налега́ть (нава́ливаться) на кого́-либо всей свое́й тя́жестью; 2) *перен.* сади́ться на ше́ю кому́-либо; **5.** положи́ть, класть; **ошга туз** ~ положи́ть соль в суп, посоли́ть суп; **6.** оставля́ть; **чоллар ичган чойларига пул ташлаб, ўринларидан турдилар** ста́рики́ вста́ли, оста́вив де́ньги за вы́питый чай; **сеялка чигит ташлаб кетди** се́ялка прошла́, вы́сеяв семена́ хлопча́тника; **ташлаб келмоқ** оста́вить (и прийти́); **у китобларни уйга ташлаб келибди** он пришёл, оста́вив кни́ги до́ма; **шофер меҳмонларни вокзалга ташлаб келди** шофёр отвёз госте́й на вокза́л; **маълум бир вақтда товуқ жўжаларини ташлайди** в определённое вре́мя ку́рица покида́ет свой вы́водок; **ташлаб кетмоқ** 1) оста́вить (и уйти́); **мен унга бир хат ташлаб кетдим** я оста́вил ему́ запи́ску (и ушёл); 2) покида́ть, броса́ть; **қишлоқни ташлаб кетмоқ** поки́нуть дере́вню; **ўртоқлари уни ташлаб кетди** това́рищи поки́нули его́; **ўз ҳолига ташлаб қўймоқ** броса́ть на произво́л судьбы́; **ташлаб қўйган қизимиз йўқ** на́ша дочь у нас не ли́шняя (*если она вам не по душе, то мы можем взять её назад,—так говорят родители своему зятю*); **7.** *перен.* прекраща́ть (*что-л.*); расстава́ться (*с чем-л.*), поко́нчить (*с чем-л.*); **чекишни** ~ броса́ть кури́ть; **иш** ~ броса́ть рабо́ту, прекраща́ть рабо́ту; бастова́ть; **иш ташлаш** забасто́вка; **Иморат битгандан кейин, дарс беришни ташлайман ва бутун вақтимни ижодга бераман (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** По́сле заверше́ния постро́йки зда́ния я бро́шу преподава́ние и всё

своё вре́мя отда́м твóрчеству; 8. рвать, вы́рвать; **у еган овқатини ташлади** его́ вы́рвало съе́денным; **9.** выдвига́ть; ста́вить; **шиор ~** вы́двинуть ло́зунг; **10.** перебра́сывать (*с одного места на другое*); **Ишга яроқли кишиларнинг ҳаммасини пахтага ~чимиз (Ўйғун, «Навбаҳор»)** Мы наме́рены перебро́сить всех трудоспосóбных люде́й на хло́пок; **11.** *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает быстроту и энергичность совершения действия или законченность действия*: **ёзиб ~** бы́стро написа́ть, наброса́ть; **еб ~** бы́стро съесть всё (до конца́); **отиб ~** застрели́ть; **чиқариб ~** 1) вы́бросить, вы́кинуть; 2) покида́ть; **тишни олдириб ~** вы́дернуть (*у врача*) зуб; **Ҳозир кўзига кўринсанг, титиб ташлайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Е́сли сейча́с попадёшься ему́ на глаза́, он тебе́ зада́ст трёпку; **12.** *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **балғам ~** ха́ркать мокро́той; **қон ~** ха́ркать кро́вью; **бола ~** име́ть вы́кидыш; **болани ~** покида́ть, броса́ть ребёнка; **гул ~** отлива́ть (*всеми цветами радуги*), переliва́ться; **гап (*или* сўз) ~** задева́ть сло́вом (*кого-л.*); **бировнинг сўзини (*или* гапини) ~** (*букв* броса́ть чьи́-либо слова́) осл у́шаться кого́-либо, пренебре́чь чьи́ми-либо слова́ми; **дўст сўзини ташлама, ташлаб бошинг қашлама** *погов.* (*букв.* не броса́й слова́ дру́га, а бро́сив их, не чеши́ заты́лок) не пренебрега́й слова́ми дру́га, а пренебрежёшь, так пеня́й на себя́; **луқма ~** 1) броса́ть ре́плику; 2) намека́ть (*на что-л.*); **назар (*или* кўз) ~** броса́ть взгляд, взгляну́ть, посмотре́ть, **кўз қирини ~** взгляну́ть и́скоса; **орқага ~** откла́дывать, переноси́ть на друго́й срок; **хандон ~** (*или* **ташлаб кулмоқ**) залива́ться сме́хом, хохота́ть; **шох ~** 1) сбра́сывать рога́; **буғулар ҳар йили шох ташлайди** оле́ни ка́ждый год сбра́сывают рога́; 2) вскида́ть рога́ (*при бодании*); 3) козыря́ть (*о бумажном змее*); 4) хрома́ть (*на одну или обе ноги*); 5) шата́ться (*о пьяном*); **қадам ~** шага́ть; ◇ **арқонни узун ~** (*или* **ташлаб қўймоқ**) *см.* **узун.**

ТАШЛАНДИ 1. бро́шенный, забро́шенный, поки́нутый; **~ боғ** забро́шенный сад; **~ бола** подки́дыш; **заводларнинг ~ иссиқликлари** *спец.* бро́совое тепло́ заво́дов; 2. *см* **ташландиқ** 1.

ТАШЛАНДИҚ 1. отбро́сы; **завод ~лари** заводски́е отбро́сы; **~лар ташланадиган жой** ме́сто для сва́лки му́сора; 2. *разг. см.* **ташланди** 1

ТАШЛАНИЛМОҚ *страд. от* **ташланмоқ; Қатта гилам устига ташланилган жойнамоз гилам унинг диққатини жалб этди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ко́врик для моли́твы, разо́стланный на большо́м ковре́, привлёк его́ внима́ние.

ТАШЛАНМА *книжн. с.-х.* водосбро́с, сброс.

ТАШЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ташламоқ; гулханга ўтин ташланди** в костёр подки́нули дров; **бу ерга ахлат ташланмасин!** здесь бума́гу не броса́ть!; **душман устига ~** броса́ться на врага́; **қучоққа ~** бро́ситься в (*чьи-л.*) объя́тия; **алаҳлаб, ҳар томонга ~** мета́ться в бреду́; ◇ **кўзга ~** броса́ться в глаза́, быть заме́тным.

ТАШЛАТМОҚ *понуд. от* **ташламоқ.**

ТАШЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **ташлатмоқ.**

ТАШЛАШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **ташламоқ;** 2. боро́ться; дра́ться, вступа́ть в бой, схва́тку.

ТАШНА 1. жа́ждущий; 2. *перен.* жа́ждущий, стра́стно жела́ющий, вожделе́ющий; **сувга ~ чўллар** сте́пи, жа́ждущие воды́; **~ бўлмоқ** 1) томи́ться жа́ждой; **Афанди бир кун саҳродан қайтаётиб ~ бўлди («Афанди»)** Одна́жды, возвраща́ясь из сте́пи, Афанди́ си́льно захоте́л пить; 2) *перен.* жа́ждать, стра́стно жела́ть, вожделе́ть; **~ қилмоқ** 1) возбужда́ть жа́жду; 2) *перен.* возбужда́ть жела́ние.

ТАШНАЛАМОҚ *редк.* жа́ждать, хоте́ть пить; **ташналаб қолмоқ** испы́тывать си́льную жа́жду.

ТАШНАЛИҚ 1. жа́жда; жела́ние пить; **~ни босмоқ (*или* қондирмоқ)** утоли́ть жа́жду; 2. *перен.* вожделе́ние.

ТАШРИФ: ~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ буюрмоқ удосто́ить посеще́нием, посети́ть, изво́лить прийти́, пожа́ловать, осчастли́вить посеще́нием.

ТАШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ташимоқ;** 2. подно́счик; разно́счик; **Саркор юқорига ғишт ~лар томонига қараб қўл учи билан ишорат қилди (Ойбек, «Навоий»)** Нача́льник указа́л руко́й наве́рх—в сто́рону подно́счиков кирпича́; **сув ~** водоно́с, водово́з; **хат ~** письмоно́сец, разно́счик пи́сем, курье́р; **гап ~** сплетник.

ТАШҚАРИ 1. вне́шняя, нару́жная часть (*помещения, двора и т. п.*); **Йўлчи... тонг вақтида ~ чиқди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На рассве́те Юльчи́ вы́шел нару́жу; **уй иссиқ, ~ совуқ** в ко́мнате тепло́, а на дворе́ хо́лодно; 2. *ист.* ташкары́ (*наружный двор в узбекском доме; ср. также* **ичкари** 2); 3. *в роли послелога, управляющего исходным падежом* вне, за (преде́лами); кро́ме, поми́мо; сверх; **навбатдан ~** вне о́череди; **пландан ~** вне пла́на; сверх пла́на; **бундан ~** кро́ме э́того, поми́мо э́того, сверх э́того.

ТАШҚАРИГА *нареч.* нару́жу; **~ чиқмоқ** вы́йти нару́жу.

ТАШҚАРИГИ нару́жный; **Даҳлизнинг ~ эшиги очилиб, кимдир кирди (А. Қаххор, «Сароб»)** Откры́лась нару́жная дверь пере́дней, и кто́-то вошёл.

ТАШҚАРИДА *нареч.* снару́жи; **мен уйга кирдим, у ~ қолди** я вошёл в дом, а он оста́лся снару́жи.

ТАШҚАРИДАГИ нару́жный; находя́щийся снару́жи; **~ соқчилар** нару́жная охра́на.

ТАШҚАРИДАН *нареч.* снару́жи; извне́; **уйни ~ оқламоқ** побели́ть дом снару́жи; **~ бир овоз эшитилди** снару́жи (*со двора, с улицы*) послы́шался како́й-то го́лос; **~ берилган ёрдам** по́мощь, ока́занная извне́.

ТАШҚИ вне́шний; нару́жный; **ташқи ишлар министрлиги** министе́рство иностра́нных дел; **ички-~** *см.* **ички-ташқи; ~ савдо** вне́шняя торго́вля; **~ сиёсат** вне́шняя поли́тика; **~ қиёфа** нару́жный вид, нару́жность.

ТАЪБ 1. нату́ра; хара́ктер, нрав; настрое́ние; **фалсафа сотишни ~им кўтармайди** не в мое́й нату́ре филосо́фствовать; я не люблю́ философствовать; **~им хира (*или* кир, тирриқ)** *разг.* у меня́ плохо́е настрое́ние; **нега ~ингиз хира (*или* кир, тирриқ)?** *разг.* почему́ у вас плохо́е настрое́ние?; почему́ у вас ки́слый вид?; чем вы огорчены́?; **~имиз чоғ** у нас хоро́шее настрое́ние, нам ве́село; **~и чоғ бўлди** он обра́довался; **~и олинди** он оби́делся; он при́нял бли́зко к се́рдцу; **унинг анчагина ~и олинди** он не́сколько оби́делся; **~ингиз олинмасин** не принима́йте бли́зко к се́рдцу, не обижа́йтесь; **~ингиз учун** для вас, для ва́шего удово́льствия; 2. *перен.* жела́ние, во́ля; наме́рение, хоте́ние; **бировнинг ~ига қарамоқ** счита́ться (с чьи́м-либо) жела́нием; **ишлаш ~ингизда бўлса** е́сли вы жела́ете рабо́тать; **агар ~ингизга келиб қолса** е́сли вы вдруг захоти́те, е́сли вам захо́чется; **кутасизми, кетасизми—~ингиз** хоти́те—подожди́те, хоти́те—уходи́те, во́ля ва́ша; 3. *перен.* вкус; **~ингни қара-я!** ну и вкус у тебя́!; **~им тортган (*или* сўйган) одам** челове́к по моему́ вку́су (*т. е. нравящийся мне*), челове́к, к кото́рому меня́ тя́нет (*см. также* **табиат** 2, 3, 4).

ТАЪБИР 1. выраже́ние; формулиро́вка; **унинг ~ича** по его́ выраже́нию, по его́ формулиро́вке; 2. истолкова́ние, объясне́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) выража́ть; формули́ровать; 2) истолко́вывать, объясня́ть; **тушга ~ сўрамоқ** *уст.* проси́ть истолкова́ть сон.

ТАЪБИРЛАМОҚ 1. выража́ть; формули́ровать; **қоидани ~** формули́ровать пра́вило; 2. истолко́вывать, объясня́ть; **тушни ~** *уст.* толкова́ть сны, разга́дывать сны.

ТАЪБИРЛАНМОҚ *страд. от* **таъбирламоқ.**

ТАЪБИРНОМА *уст.* со́нник, снотолкова́тель.

ТАЪВИЯ *обл.* некраси́вый, уро́дливый; || безобра́зие, уро́дливость; **~-тараққос** о́чень некраси́вый, безобра́зный.

ТАЪЗИМ 1. покло́н; ~ **қилмоқ** поклони́ться; **Саидий ~ қилиб чиқди (А. Қаххор, «Сароб»)** Поклони́вшись, Саиди́ вы́шел; 2. почте́ние; преклоне́ние, воздава́ние по́честей; ~ **билан** с покло́ном; ~ **билан қарши олмоқ** встреча́ть с покло́ном; встреча́ть почти́тельно; ~ **билан жавоб бермоқ** почти́тельно отвеча́ть; **етти букилиб ~ қилмоқ** 1) отве́сить земно́й покло́н; 2) почита́ть; выка́зывать почте́ние; преклоня́ться.

ТАЪЗИМЛАМОҚ выка́зывать почте́ние; **таъзимлаб** почти́тельно, с почте́нием.

ТАЪЗИР уко́р, осужде́ние; вы́говор, взыска́ние; ~ **бермоқ** укоря́ть, осужда́ть; выгова́ривать; ~**ини бермоқ** наказа́ть, дать взыска́ние; проучи́ть; дать взбу́чку; ~ **емоқ** получи́ть вы́говор, подве́ргнуться упрёкам; ~**ини емоқ** быть нака́занным, проу́ченным; получи́ть по заслу́гам.

ТАЪЗИЯ 1. соболе́знование (*по случаю чьей-л. смерти*); ~ **билдирмоқ** выража́ть соболе́знование; 2. тра́ур; ~ **тутмоқ** соблюда́ть тра́ур; 3. опла́кивание уме́ршего (*в течение года после смерти*); ~ **қилмоқ** опла́кивать уме́ршего; принима́ть уча́стие в ско́рби.

ТАЪЗИЯЧИ 1. принося́щий соболе́знования, соболе́знующий; 2. тот, кто но́сит тра́ур; 3. уча́стник опла́кивания.

ТАЪҚИД 1. констати́рование; 2. подтвержде́ние; ~ **қилмоқ** *см.* **таъкидламоқ.**

ТАЪҚИДЛАМОҚ 1. констати́ровать; подчёркивать, отмеча́ть; **масаланинг муҳимлигини ~** подчеркну́ть ва́жность вопро́са; 2. подтвержда́ть; **ҳужжатнинг олинганлигини ~** подтверди́ть получе́ние докуме́нта.

ТАЪҚИДЛАНМОҚ *страд. от* **таъкидламоқ.**

ТАЪЛИМ 1. учёба, обуче́ние, преподава́ние; **умумий мажбурий ~** всео́бщее обяза́тельное обуче́ние; ~ **олмоқ,** ~ **кўрмоқ** учи́ться, обуча́ться; приобрета́ть зна́ния; ~**тарбия ишлари** учёбно-воспита́тельная рабо́та; 2. наставле́ние; ~ **бермоқ** 1) учи́ть, обуча́ть; 2) наставля́ть.

ТАЪЛИМЛИ *разг.* воспи́танный; ~ **бола** воспи́танный ма́льчик.

ТАЪЛИМОТ 1. уче́ние; доктри́на; **марксизм-ленинизм ~и** маркси́стско-ле́нинское уче́ние; **Мичурин ~и** мичу́ринское уче́ние; 2. обуче́ние; **политехник ~** политехни́ческое обуче́ние; 3. образова́ние; ~ **бермоқ** дать образова́ние.

ТАЪЛИМСИЗ *разг.* невоспи́танный.

ТАЪЛИМ-ТАРБИЯ *см.* **таълим** 1.

ТАЪЛИФ сочине́ние, составле́ние; ~ **қилмоқ** 1) сочиня́ть; 2) *уст.* редакти́ровать.

ТАЪМ *см.* **там.**

ТАЪМИН: ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** обеспе́чивать, снабжа́ть; **ўқувчиларни ўқув қуроллари билан ~ этмоқ** обеспе́чить шко́льников уче́бными посо́биями; **экспедицияни керак-яроғ билан ~ қилмоқ** снабди́ть экспеди́цию всем необходи́мым; ~ **қилинмоқ** обеспе́чиваться, снабжа́ться; быть обеспе́чиваемым, снабжа́емым.

ТАЪМИНЛАМОҚ обеспе́чивать, снабжа́ть; **шаҳарни сабзавот билан ~** обеспе́чить го́род овоща́ми; **фабрикани янги станоклар билан ~** снабди́ть фа́брику но́выми станка́ми; **армияни қурол-яроғ билан ~** оснасти́ть а́рмию вооруже́нием.

ТАЪМИНЛАНМОҚ *страд. от* **таъминламоқ** обеспе́чиваться, снабжа́ться; быть обеспе́чиваемым, снабжа́емым; оснаща́ться; **республикамизнинг қишлоқ хўжалиги янги техника билан таъминланиб бормоқда** се́льское хозя́йство на́шей респу́блики оснаща́ется но́вой те́хникой.

ТАЪМИНОТ 1. обеспе́чение, снабже́ние; **социал ~** социа́льное обеспе́чение; ~ **бўлими** отде́л снабже́ния; 2. содержа́ние; **у кимнинг ~ида?** на чьём он содержа́нии (иждиве́нии)?

ТАЪМИР *уст.* 1. постро́йка; 2. ремо́нт; реставра́ция; ~ **қилмоқ** 1) стро́ить; 2) ремонти́ровать; реставри́ровать.

ТАЪМИРОТ *уст.* строи́тельство; сооруже́ние (*чего-л.*).

ТАЪНА порица́ние; упрёк, попрёк; уко́р; **аччиқ ~** го́рький упрёк; **Бир куни келиб мен ўртоқларнинг ~сига қоламан (А. Қаххор, «Сароб»)** В оди́н прекра́сный день това́рищи бу́дут попрека́ть меня́; ~ **қилмоқ** порица́ть, упрека́ть; укоря́ть; **хасис деб ~ қилмоқ** упрека́ть в ску́пости; **унинг кўрқоқлигини ~ қилдилар** его́ упрека́ли за тру́сость; ~**-маломат** упрёки и порица́ния.

ТАЪНА-МАЛОМАТ *см.* **таъна.**

ТАЪНАЧИ порица́ющий.

ТАЪРИФ 1. описа́ние; характери́стика; **қадимги замон ёдгорликларининг ~и** описа́ние дре́вних па́мятников; **мен Ленинградни кўрган эмасман, аммо ~ини эшитганман** я не ви́дел Ленингра́да, но слы́шал о нём; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** опи́сывать, обрисо́вывать; характеризова́ть; ~**-тавсиф қилмоқ,** ~**-тавсиф этмоқ** дава́ть характери́стику (*кому-чему-л.*); опи́сывать (*чьи-л.*) ка́чества; **Ёқубжон эса Мухторхоннинг ~-тавсифини қилди (А. Қаххор, «Сароб»)** А Якубджа́н описа́л все (положи́тельные) ка́чества Мухтархана́; ~**га сиғмайди** (*букв.* не умеща́ется в описа́ние) и перо́м не описа́ть; **гўзаллиги ~га сиғмайди** её красоту́ и перо́м не описа́ть; ~**га сиғмайдиган** неопису́емый; 2. определе́ние; **эганинг ~и** *грам.* определе́ние подлежа́щего; **энг кичик бўлинувчи соннинг (*или* бўлинувчининг) ~и** *мат.* определе́ние наиме́ньшего дели́мого числа́.

ТАЪРИФЛАМОҚ 1. опи́сывать, обрисо́вывать; характеризова́ть; **воқеаларни ~** описа́ть собы́тия; 2. определя́ть, формули́ровать; **тезлик тушунчасини ~** определя́ть поня́тие ско́рости.

ТАЪРИФЛАНМОҚ *страд. от* **таърифламоқ.**

ТАЪСИР *разг.* подража́тельство; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** подража́ть; **кимга ~ қиласпан?** кому́ ты подража́ешь?; с ко́го ты берёшь приме́р?; **Обиджонинг шуларга ~ қиламан деб, мени кўп қийнади (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Твой Абидджа́н меня́ совсе́м измуча́л, стара́ясь подража́ть им.

ТАЪСИР 1. влия́ние, (воз)де́йствие, эффе́кт; **қуёш нурларининг ~и** де́йствие, влия́ние со́лнечных луче́й; ~**и остида бўлмоқ** быть под влия́нием (*кого-чего-л.*); находи́ться под де́йствием (*чего-л.*); **ўзаро ~** взаимоде́йствие; ~**ига берилмоқ** подпада́ть под влия́ние (*кого-чего-л.*); ~ **кўрсатмоқ** влия́ть, воздействовать, ока́зывать влия́ние, воздействие; ока́зывать давле́ние; **Бу сўз Гулнорга қаттиқ ~ кўрсатди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Э́ти слова́ си́льно подействовали на Гюльна́р; 2. впечатле́ние; **учрашувлари яхши ~ қолдирди** их встре́ча оста́вила хоро́шее впечатле́ние; **Бу сўзлар Ҳаким бойваччада кучли ~ қолдирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Э́ти слова́ произвели́ си́льное впечатле́ние на Хаки́ма-байбачу́; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** 1) влия́ть; 2) производи́ть впечатле́ние; **унинг гапи менга қаттиқ ~ қилди** его́ слова́ заде́ли меня́ за живо́е; 3. прок, толк; **ишининг ~и йўқ** то́лку от его́ рабо́ты нет.

ТАЪСИРИЙ *книжн.* 1. де́йственный, эффекти́вный, могу́щий повлия́ть; ~ **чоралар** эффекти́вные ме́ры; 2. впечатля́ющий.

ТАЪСИРЛАМОҚ подде́йствовать; оказа́ть (воз)де́йствие; повлия́ть.

ТАЪСИРЛАНМОҚ *страд. от* **таъсирламоқ** 1. испы́тывать влия́ние (*чего-л.*); подверга́ться воздействию; 2. быть под впечатле́нием; быть (за)тро́нутым (воодушевлённым *или* удручённым); **Ёрмат ҳам унинг сўзидан таъсирланган каби, орқасидан ғамгин тикилиб қаради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** И Ярма́т, сло́вно затро́нутый его́ слова́ми, печа́льно смотре́л ему́ вслед.

ТАЪСИРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **таъсирланмоқ** 1. подверга́ть воздействию; 2. волнова́ть; производи́ть

впечатле́ние; **унинг оташин нутқи бизни чуқур таъсирлантирди** его́ пла́менные слова́ глубоко́ взволнова́ли нас.

ТАЪСИРЛИ 1. оставля́ющий впечатле́ние, производя́щий впечатле́ние; захва́тывающий; впечатля́ющий; тро́гательный; **докладчи ёшларнинг ватанпарварлиги ҳақида ~ нутқ сўзлади** докла́дчик произнёс захва́тывающую речь о патриоти́зме молодёжи; **Ногоҳ ... ҳофизнинг ~ овози кўтарилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Внеза́пно... разда́лся прия́тный го́лос певца́; 2. воздейству́ющий, эффекти́вный; де́йственный; **~ чоралар** эффекти́вные ме́ры; 3. влия́тельный; **~ доиралар** влия́тельные круги́.

ТАЪСИРОТ 1. возде́йствие; влия́ние; 2. впечатле́ние.

ТАЪСИРСИЗ 1. не оставля́ющий, не производя́щий впечатле́ния; 2. неэффекти́вный, недействи́тельный; 3. *не име́ющий влия́ния.*

ТАЪСИРЧАН впечатли́тельный; **~ бола** впечатли́тельный ребёнок.

ТАЪСИС основа́ние; учрежде́ние; || учреди́тельный; **«Қаҳрамон она» орденини ~ этиш ҳақида** об учрежде́нии о́рдена «Мать-геройня»; **~ мажлиси** учреди́тельное собра́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** осно́вывать; учрежда́ть; **илмий жамият ~ этмоқ** учреди́ть нау́чное о́бщество; **~ қилувчи, ~ этувчи** основа́тель.

ТАЪТИЛ *уст.* кани́кулы; **Ҳовлисига кирдим, ~ бўлгани учун ҳеч ким йўқ экан (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Я зашёл к нему́ во двор, но так как бы́ли кани́кулы, никого́ не оказа́лось.

ТАЪХИР *книжн.* опа́здывание, заде́ржка; замедле́ние, промедле́ние; **~ қилмоқ** ме́длить; запа́здывать, заде́рживаться.

ТАЪҚИБ 1. пресле́дование; 2. бдительное и неуста́нное наблюде́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) пресле́довать; **душманни ~ қилмоқ** пресле́довать врага́; **мустамлака мамлакатларда озодлик курашчилари ~ қилинмоқдалар** борцы́ за свобо́ду в колониа́льных стра́нах подверга́ются пресле́дованиям; 2) следи́ть, наблюда́ть; не спуска́ть глаз; **чет эл матбуотини мунтазам ~ этмоқ** постоя́нно следи́ть за иностра́нной печа́тью; **Қизнинг феъли-атворини... узоқ ~ этди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)...** он до́лго наблюда́л... за поведе́нием де́вушки; 3. сле́жка, негла́сный надзо́р; **~ остида бўлмоқ** находи́ться под та́йным надзо́ром.

ТАЯММУМ *рел.* обря́д, заменя́ющий ритуа́льное омове́ние при отсу́тствии воды́; **сув йўғида ~ погов.** (*букв.* когда́ нет воды́ — омове́ние песко́м) на безры́бье и рак ры́ба.

ТАЯМОҚ опира́ть; **чол ҳассасини деворга таяб қўйди** стари́к прислони́л по́сох к стене́.

ТАЯНИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **таянмоқ** опира́ться; **болалар зинапоя панжарасига таянишарди** де́ти опира́лись на пери́ла.

ТАЯНМОҚ *возвр. от* **таямоқ** 1. опира́ться; **ҳасса ~** ходи́ть с по́сохом; **ҳассага ~** опира́ться на по́сох; **қўллари билан столга таяниб олмоқ** опере́ться рука́ми о стол; 2. *перен.* опира́ться (*на кого-что-л.*); находи́ть опо́ру, подде́ржку (*в ком-чём-л.*); **омманинг ташаббусига ~** опира́ться на инициати́ву масс; **топган-таянганим шу** э́то всё, что я име́ю; э́то всё, на что я могу́ опере́ться; ◇ **тавбасига ~** дава́ть зарок, зарека́ться.

ТАЯНТИРМОҚ *понуд. от* **таянмоқ** опира́ть; ◇ **тавбасига ~** проучи́ть, дать взбу́чку.

ТАЯНЧ 1. опо́ра, подпо́рка; || опо́рный; **~ нуқтаси** *физ.* то́чка опо́ры; **~ пункти** *воен.* опо́рный пункт; **~ бўлиб хизмат қилмоқ** служи́ть опо́рой; **~ мактаби** *ист.* опо́рная шко́ла; 2. *перен.* опо́ра, подде́ржка; оплот; **СССР тинчлик ва халқлар дўстлигининг ~идир** СССР — оплот ми́ра и дру́жбы ме́жду наро́дами.

ТАЯНЧИ *см.* **таянч.**

ТАЯНЧИҚ *прям. и перен.* опо́ра, подпо́рка; **~ қўймоқ** ста́вить подпо́рку.

ТАҚ *звукоподражание стуку*; **~-~** тук-тук, стук-стук; **~ этмоқ** стуча́ть, издава́ть стук; **эшикни ~ этиб ёпмоқ** хло́пнуть две́рью, захло́пнуть дверь со сту́ком.

ТАҚА подко́ва; || подко́вный; **~ мих** подко́вный гвоздь; **~ қоқмоқ** кова́ть, подко́вывать.

ТАҚАЛ заде́ржка; **~ қилмоқ** заде́рживаться, ме́длить, разду́мывать; **~ қилмай тезроқ бориб келинглар («Алпомиш»)** Сходи́те (туда́) быстре́е, без заде́ржки; ◇ **амал-~ қилиб** ко́е-ка́к, с грехо́м попола́м; **ишни амал-~ қилиб битирдим** я ко́е-ка́к зако́нчил рабо́ту.

ТАҚАЛАМОҚ кова́ть, подко́вывать.

ТАҚАЛАНМОҚ *страд. от* **тақаламоқ** подко́вываться, быть подко́вываемым; **тақаланмаган от оқсайди** неподко́ванная ло́шадь хрома́ет.

ТАҚАЛАТКИЗМОҚ *понуд. от* **тақалатмоқ; бу от тақалаткизмади** э́та ло́шадь не дала́сь кова́ться.

ТАҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **тақаламоқ; отни тақачига ~** подкова́ть ло́шадь у кузнеца́.

ТАҚАЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **тақалатмоқ** *то же, что* **тақалаткизмоқ.**

ТАҚАЛМОҚ *возвр. от* **тақамоқ** 1. упира́ться (*во что-л.*); **ёғочнинг бир учи деворга тақалди** бревно́ одни́м концо́м упёрлось в сте́ну; **пичоқ бориб суякка тақалди** (*букв.* нож дошёл до ко́сти, упёрся в кость) терпе́ние истощи́лось, терпе́ние ло́пнуло; нет сил терпе́ть бо́льше; 2. *перен.* упира́ться, утыка́ться в препя́тствие; засто́риваться; **иш нимага тақалиб қолди?** (*букв.* во что упёрлось де́ло?) за чём де́ло ста́ло?; за чем заде́ржка?; **иш материалнинг йўқлигига тақалиб қолди** де́ло засто́рилось из-за отсу́тствия материа́ла; 3. *перен.* каса́ться; **Сўз айланиб яна Йулчига тақалди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Речь око́льными пути́ми опя́ть коснула́сь Юльчи́; **хатни олиб, муҳрига тақалди** *см.* **хат.**

ТАҚАМОҚ 1. упира́ть; приставля́ть, ста́вить вплотну́ю; **столни деворга тақаб қўйдик** мы приста́вили стол вплотну́ю к стене́; **Нури ўз юзини йигитнинг юзига тақади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Нури́ прижа́лась щеко́й к щеке́ ю́ноши; 2. *перен.* откла́дывать; **у кўп ишни янги йилга олиб келиб тақади** он *отложи́л мно́гие* дела́ до но́вого го́да.

ТАҚАТАҚ все без исключе́ния, все до еди́ного; **трамвайлар ~ тўхтаб қолди** все до еди́ного трамва́и останови́лись.

ТАҚАЧИ кузне́ц (*изготовляющий подковы и кующий лошадей*).

ТАҚАЧИЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие кузнеца́ (*изготовляющего подковы и кующего лошадей*); 2. кузне́чный ряд (*где изготовляют подковы и куют лошадей*).

ТАҚАШМОҚ 1. *совм. от* **тақамоқ**; 2. подзадо́ривать; подтру́нивать.

ТАҚАШТИРМОҚ упира́ть, приставля́ть; ста́вить вплотну́ю; **столни деворга тақаштириб қўймоқ** приста́вить стол вплотну́ю к стене́.

ТАҚВО 1. *рел.* благоче́стие, богобоя́зненность; 2. воздержа́ние; 3. *разг.* высокоме́рие.

ТАҚВОДОР 1. *рел.* на́божный; благочести́вый; 2. уме́ренный; воздержанный; || аске́т; 3. *разг.* высокоме́рный.

ТАҚВОДОРЛИҚ 1. *рел.* благоче́стие, на́божность; 2. воздержа́ние; 3. *разг.* высокоме́рие.

ТАҚДИМ: ~ қилмоқ, ~ этмоқ 1) *преподноси́ть*; **совға ~ қилмоқ** преподнести́ пода́рок; 2) представля́ть; **мукофотга ~ қилмоқ** представля́ть к награ́де.

ТАҚДИР 1. предопределе́ние, рок; судьба́; до́ля, у́часть; **~га ишонмоқ** ве́рить в предопределе́ние; **шум ~, қора ~** злой рок; **менга ~ қилгани шу бўлди** вот что мне сули́ла судьба́; **~га тан бермоқ** *см.* **тан** II; 2. слу́чай; **бу ~да** в э́том слу́чае, е́сли так; **машина бўлмай қолган**

~да, пиёда борамиз в слу́чае, е́сли не бу́дет маши́ны, пойдём пешко́м; **баҳар ~** в любо́м слу́чае; **3.** оце́нка; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** оцени́ть (*напр. заслугу*); **~ қила билмаслик** неуме́ние цени́ть.

ТАҚДИРЛАМОҚ оцени́ть (*напр. заслугу*); награди́ть; **тақдирлаш ёрлиғи** благода́рственная гра́мота.

ТАҚДИРЛАНМОҚ *страд. от* **тақдирламоқ** быть оценённым (*напр. о заслугах*); **унинг хизматлари тақдирланди** его́ заслу́ги бы́ли оценены́.

ТАҚДИРЛАШМОҚ *совм. от* **тақдирламоқ; унинг хизматини тақдирлашди** его́ заслу́ги оцени́ли.

ТАҚИЗДИРМОҚ *см.* **тегиздирмоқ.**

ТАҚИЗИЛМОҚ *см.* **тегизилмоқ.**

ТАҚИЗМОҚ *см.* **тегизмоқ.**

ТАҚИЛЛАМОҚ издава́ть стук, стуча́ть (*обо что-л.*); **эшик тақиллайди** (*букв.* дверь стучи́т) в дверь стуча́т; ◇ **томоғи тақиллайди** 1) у него́ в го́рле пересо́хло, у него́ си́льная жа́жда; 2) ему́ о́чень хо́чется (*чего-л.*).

ТАҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **тақилламоқ** стуча́ть; **эшикни ~** стуча́ть в дверь.

ТАҚИЛМОҚ I *страд. от* **тақмоқ** прицепля́ться, быть прице́пленным, приве́шиваться, прика́лываться, привя́зываться, быть привя́зываемым; пришпи́ливаться; **кўкрагига медаль тақилган эди** на груди́ у него́ была́ меда́ль.

ТАҚИЛМОҚ II **1.** каса́ться, тро́гать; прикаса́ться, соприкаса́ться; **2.** *перен.* каса́ться, остана́вливаться; **бошқа масалаларга тақилмайман** я не бу́ду каса́ться други́х вопро́сов.

ТАҚИМ ме́сто сги́ба ноги́ у коле́на; **Тақимида беш юз ботмон калтаги («Алпомиш»)** Под коле́ном у него́ па́лица в пятьсо́т батма́нов; **~га босмоқ** подложи́ть под но́гу, си́дя на ло́шади (*напр. козлёнка на козлодрании*; *см.* **улоқ**); **Мен ўйловдимки, улоқни ~га босиб келасиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я ду́мал, что вы вы́несете (из толпы́) козлёнка на ло́шади, зажа́в его́ под коле́ном.

ТАҚИМЛАМОҚ подложи́ть под но́гу и прижа́ть вну́тренней ча́стью коле́на (*сидя на лошади*; *напр. козлёнка при козлодрании*).

ТАҚИМЛАШМОҚ *совм. от* **тақимламоқ.**

ТАҚИМОҚ сва́ливать вину́ (*на кого-л.*); припи́сывать (*кому-л. что-л.*); **нега мендан тақийсан?** заче́м ты сва́ливаешь вину́ на меня́?

ТАҚИР 1. *геогр.* таки́р; **2.** гла́дкий, го́лый, не име́ющий ничего́ на пове́рхности; **~ чўл** го́лая степь; **~ пўстак** гла́дкая овчи́на (*из которой вся шерсть вылезла*); **3.** совсе́м, абсолю́тно, соверше́нно; **бу гапдан ~ хабарим йўқ** я соверше́нно не зна́ю об э́том; **бу ошнинг ~ тузи йўқ** в э́той пи́ще совсе́м нет со́ли; **тап-~** 1) соверше́нно гла́дкий *или* го́лый; 2) абсолю́тно лишённый (*чего-л.*).

ТАҚИРЛАМОҚ издава́ть стук, стуча́ть, тарахте́ть, стрекота́ть, грохота́ть; **узоқдан арабанинг тақирлаган овози эшитилди** вдали́ тарахте́ла арба́ (*см. также* **тақилламоқ**).

ТАҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **тақирламоқ** *то же, что* **тақиллатмоқ.**

ТАҚИР-ТУҚУР 1. *звукоподражание стуку, грохоту, треску*; **~ қилмоқ** тарахте́ть, грохота́ть; **2.** *разг. см.* **лаш-луш.**

ТАҚИШМОҚ *совм. от* **тақмоқ; қизлар сочларига лента-лар тақишди** де́вочки вплели́ в во́лосы ле́нты.

ТАҚИ *разг. см.* **тақя.**

ТАҚИҚ (*из* **таҳқиқ**) запрещённый, воспрещённый, недозво́ленный; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** запреща́ть; **~ қилинмоқ, ~ этилмоқ** запреща́ться; **бу ерда чекиш ~ қилинади** здесь кури́ть воспреща́ется (*см. также* **ман** I).

ТАҚИҚЛАМОҚ запреща́ть, воспреща́ть; **бу йўлдан юриш тақиқлаб қўйилган** ходи́ть (е́здить) по э́той доро́ге воспрещено́.

ТАҚИҚЛАНМОҚ *страд. от* **тақиқламоқ** запреща́ться, воспреща́ться.

ТАҚИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тақиқламоқ** воспреща́ть, запреща́ть (*через кого-л.*); добива́ться запреще́ния.

ТАҚЛИД подража́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** подража́ть, копи́ровать; **бу бола доим катталарга ~ қилади** э́тот ма́льчик всегда́ подража́ет ста́ршим; **~ қилувчи** *см.* **тақлидчи.**

ТАҚЛИДАН *нареч. книжн.* в подража́ние (*кому-л.*).

ТАҚЛИДИЙ подража́тельный; неоригина́льный; **~ шеър** подража́тельное стихотворе́ние.

ТАҚЛИДИЙЛИК подража́тельность, неоригина́льность.

ТАҚЛИДЧИ подража́тель (*тот, кто подражает, следует чему-л.*).

ТАҚМАГУЛ шипо́вник.

ТАҚМОҚ 1. прицепля́ть, нацепля́ть; прика́лывать; приве́шивать; привя́зывать; носи́ть; **қулоқларга исирға ~** нацепи́ть се́рьги на у́ши, вдеть се́рьги в у́ши; **кўкракка медаль тақиб қўймоқ** пове́сить на грудь меда́ль; **значоклар тақиб юрмоқ** носи́ть значки́; ходи́ть, нацепи́в значки́; **галстук ~** надева́ть га́лстук; носи́ть га́лстук; **2.** *перен.* сва́ливать (*вину на кого-л.*); припи́сывать (*кому-л. что-л.*); **бу айбни менинг бўйнимга тақма** не сва́ливай э́ту вину́ на меня́.

ТАҚОЗО тре́бование; жела́ние, во́ля; **тақдир ~си билан** по во́ле судьбы́; во́лею су́де́б; **~ қилмоқ** тре́бовать, предусма́тривать; предполага́ть; **ҳаёт шуни ~ қилади** жизнь э́того тре́бует.

ТАҚРИБАН *нареч. книжн.* приблизи́тельно; предположи́тельно; о́коло, почти́.

ТАҚРИБИЙ *книжн.* приблизи́тельный, приме́рный, ориентиро́вочный; предположи́тельный.

ТАҚРИЗ реце́нзия; **~ ёзмоқ** писа́ть реце́нзию; **~дан ўтказмоқ** рецензи́ровать.

ТАҚРИЗЧИ рецензе́нт.

ТАҚСИМ деле́ние; разделе́ние, разде́л, распределе́ние; || разде́лительный; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** дели́ть, разделя́ть; раздава́ть, распределя́ть; **иккига ~ қилмоқ 1)** дели́ть на́ два (на́ две ча́сти); 2) дели́ть пополам; **беш ~ икки** пять, делённое на́ два; **икки ~ беш** две пя́тых; **даромадни меҳнатга қараб ~ қилиш** распределе́ние дохо́да по труду́; **~ қилинмоқ, ~ этилмоқ** дели́ться, разделя́ться; распределя́ться; **техникумни битирганлар районларга ~ қилинди** око́нчившие те́хникум бы́ли распределены́ по райо́нам; **~ сон** *грам.* разделительное числи́тельное.

ТАҚСИМЛАМОҚ дели́ть, разделя́ть; раздава́ть, распределя́ть; **меросни ~** разделя́ть насле́дство; **янги йил совғаларини болаларга тақсимлаб бердик** мы ро́здали де́тям новогодние пода́рки; **тақсимлаш пункти** распредели́тельный пункт.

ТАҚСИМЛАНМОҚ *страд. от* **тақсимламоқ** дели́ться, разделя́ться, распределя́ться; быть разделя́емым, распределя́емым; **умумий даромад коллектив аъзолари ўртасида тақсимланади** о́бщий дохо́д распределя́ется ме́жду чле́нами коллекти́ва; **ёш мутахассислар завод ва фабрикаларга тақсимланиб кетдилар** молоды́е специали́сты бы́ли распределены́ по заво́дам и фа́брикам.

ТАҚСИМЛАТМОҚ *понуд. от* **тақсимламоқ.**

ТАҚСИМЛАШМОҚ *совм. от* **тақсимламоқ.**

ТАҚСИМЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тақсимламоқ; 2.** распределя́тель; || распределя́тельный; **~ шчит** *эл., тех.* распределя́тельный щит; **3.** *уст. мат.* дели́тель.

ТАҚСИМОТ распределе́ние; разделе́ние; || распределя́тельный; **меҳнат ~и** разделе́ние труда́; **даромад ~и** распределе́ние дохо́да; **~ механизми** *тех.* распредели́тельный механи́зм.

ТАҚСИМОТНОМА *уст.* разнаря́дка.

ТАҚСИМЧА *обл.* блю́дце; таре́лка (*среднего размера*).
ТАҚСИР *уст.* господи́н; **Тақсир, сизга арзим бор («Эртаклар»)** Господи́н, у меня́ есть к вам про́сьба.
ТАҚ-ТАҚ *звукоподражание стуку, треску, тарахтению*; ~ **қилмоқ, ~ урмоқ** стуча́ть, тарахте́ть; **Дарвоза-сини ~ урди («Фольклор»)** Он гро́мко стуча́л в его́ ворота́ (*см. также* **тақ**).
ТАҚТАҚИДАН *см.* **тақатақ.**
ТАҚ-ТУҚ *см.* **тақ-тақ**; **Ҳар ёқда ~ садолари (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Повсю́ду стукотня́, со всех сторо́н несётся гро́хот.
ТАҚЧИЛ *обл. см.* **камчил.**
ТАҚЯ 1. *уст.* не вы́шитая, гла́дкая тюбете́йка (*поверх которой наматывали чалму*); **Яп-янги кўк шоҳи тўн кийган устод янги ~га саллани бежаб ўрамоқда эди (Ойбек, «Навоий»)** Учи́тель, оде́тый в новёхонький (с иго́лочки) зелёный шёлковый халат, краси́во нама́тывал чалму́ пове́рх но́вой гла́дкой тюбете́йки; 2. *обл.* тюбете́йка.
ТАҚҚА: машина ~ тўхтаб қолди маши́на совсе́м ста́ла; **сув ~ тўхтаб қолди** вода́ совсе́м переста́ла течь; **оғриқ ~ тўхтади** боль совсе́м прекрати́лась, боль как рукой сня́ло.
ТАҚҚОС соотве́тствие; анало́гия; ~ **қилмоқ** сопоставля́ть, проводи́ть анало́гию; сра́внивать.
ТАҚҚОСЛАМОҚ проводи́ть анало́гию, сра́внивать, сопоставля́ть; **У... тор йўлнинг ҳар икки томонидаги ғўзаларни таққослади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Он... сра́внивал хлопча́тник, ро́сший по обе́им сторона́м у́зкой доро́жки; **фактларни таққослаб кўрмоқ** сопоставля́ть фа́кты; **таққослаб бўлмас даражада** несравне́нно.
ТАҚҚОСЛАНМОҚ *страд. от* **таққосламоқ** сра́вниваться, сопоставля́ться, быть сра́вниваемым, сопоставля́емым.
ТАҒАЙЮР *книжн.* изме́нение, переме́на; **Ҳолингизда ~ кўраман (Ойбек, «Навоий»)** В ва́шем лице́ я ви́жу переме́ну; Что́-то вы о́чень измени́лись.
ТАҒИН *нареч.* ещё, опя́ть; сно́ва; **бу нима ~?** э́то ещё что?; э́то ещё что тако́е?; ~ **хат келди** опя́ть пришло́ письмо́; ~ **шамол турди** сно́ва подня́лся ве́тер; **яна ~** опя́ть, ещё; **~да, ~ ҳам** ещё бо́лее; **бўрон ~да кучайиб кетди** бу́ря ещё бо́лее уси́лилась; ◇ ~ **кетиб қолма** смотри́, не́ уходи́; ~ **бу киши мерган эмиш!** *ирон.* вот так стрело́к!, ну и сна́йпер!
ТАҒОЙИ *уст. см.* **тоға.**
ТАҒОФИЛ *см.* **тағофул.**
ТАҒОФУЛ *редк.* умы́шленное невнима́ние, игнори́рование; безразли́чие, равноду́шие; беспе́чность.
ТАҲАММУЛ *книжн.* терпе́ние, терпели́вость; ~ **қилмоқ** терпе́ть, проявля́ть терпе́ние; терпели́во ждать.
ТАҲ-БАТАҲ 1. *то же, что* **қатма-қат** (*см.* **қат** 1); 2. махро́вый; ~ **гуллар** махро́вые цветы́; **Юракни ғунча янглиғ ~ қон айладинг—кетдинг (Муқимий)** Ты превати́ла се́рдце в кровавую ра́ну, подо́бную буто́ну махро́вого цветка́.
ТАҲДИД угро́за; ~ **қилмоқ, ~ солмоқ** угрожа́ть; **у мушти билан болага ~ қилди** он кулако́м погрози́л ма́льчику.
ТАҲЛИКА опа́сность; угро́за; ~ **ўтди** опа́сность мино́вала; **~да, ~ остида** в опа́сности; в опа́сном положе́нии; ~ **остида қолдирмоқ** угрожа́ть, ста́вить под угро́зу; **~га солмоқ, ~га солиб қўймоқ** угрожа́ть; ввергать в опа́сность.
ТАҲЛИКАЛИ опа́сный, угрожа́ющий, ги́бельный; гро́зный.
ТАҲЛИЛ 1. ана́лиз; ~ **қилмоқ** анализи́ровать; 2. *рел.* чте́ние кора́на над поко́йным.
ТАҲОРАТ *рел.* очище́ние; ритуа́льное омове́ние (*перед молитвой и чтением корана*); ~ **қилмоқ, ~ олмоқ** соверша́ть омове́ние, очища́ться; ~ **синдирмоқ, ~ ушатмоқ** (*букв.* нару́шить омове́ние) 1) сде́лать омове́ние недействи́тельным; 2) отправля́ть есте́ственные на́добности.
ТАҲОРАТХОНА 1. *рел.* помеще́ние для омове́ния; 2. *уст.* убо́рная.
ТАҲРИР реда́кция, редакти́рование; || редакцио́нный; **профессорнинг ~и остида** под реда́кцией профе́ссора; ~ **ҳайъати** *уст.* редакцио́нная колле́гия; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** редакти́ровать.
ТАҲРИРИЙ редакцио́нный; ~ **хато** редакцио́нная оши́бка; ~ **иш** редакцио́нная рабо́та.
ТАҲРИРЧИ *уст.* реда́ктор.
ТАҲСИЛ учёние, учёба, обуче́ние, приобрете́ние зна́ний; **ибтидоий ~** *уст.* нача́льное обуче́ние; **~ни чала қолдириб, мадрасадан чиқди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не зако́нчив учёбу, он ушёл из медресе́; ~ **қилмоқ** учи́ться, изуча́ть; **Искандаро..., қуръон ~ қилиб, ўқиш-ёзишни ўргангандан сўнг, уйда қолган (Ойбек, «Нур қидириб»)** Искандаро́..., изуча́в кора́н и научи́вшись чита́ть и писа́ть, остава́лась до́ма; ~ **кўрмоқ** получа́ть образова́ние, приобрета́ть зна́ния; учи́ться; **Алишер Ҳиротда, Машҳадда кўп йил ~ кўрди (Ойбек, «Навоий»)** В тече́ние мно́гих лет Алише́р получа́л образова́ние в Гера́те и Мешхе́де.
ТАҲСИН 1. одобре́ние, похвала́; восхище́ние; ~ **ўқимоқ, ~ айтмоқ** одобря́ть, хвали́ть; восхища́ться; 2. *межд.* бра́во.
ТАҲҚИР оскорбле́ние; издева́тельство; профана́ция; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** оскорбля́ть, издева́ться; профани́ровать; ~ **қилинмоқ, ~ этилмоқ** оскорбля́ться; профани́роваться; быть оскорбля́емым; быть профани́руемым; **Ғўё... ~ этилганларнинг... ғазаби унинг кўксида тўпланган-дек бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В его́ груди́ сло́вно скопи́лся гнев всех оскорблённых...; ~ **қилувчи** оскорбля́ющий, оскорби́тельный.
ТАҲҚИРЛАМОҚ оскорбля́ть, поноси́ть; издева́ться; профани́ровать.
ТАҲҚИРЛАШ 1. *и. д. от* **таҳқирламоқ**; 2. оскорбле́ние, издева́тельство; профана́ция.
ТАҲҚИРЛИ оскорби́тельный, издева́тельский; || оскорби́тельно, издева́тельски; ~ **сўзлар** оскорби́тельные слова́; ~ **пичинг** оскорби́тельный наме́к; **у ~ кулди** он оскорби́тельно засмея́лся.
ТАҲҚИРОНА *см.* **таҳқирли.**
ТАҲҚИҚ *книжн.* 1. иссле́дование; 2. рассле́дование, дозна́ние, разбо́р; прове́рка; ~**-тафтиш** рассле́дование; реви́зия; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** 1) иссле́довать; 2) рассле́довать; проверя́ть; узнава́ть допо́длинно; 3. *уст.* запреще́ние.
ТАҲҚИҚЛАМОҚ 1. иссле́довать; 2. рассле́довать, разузнава́ть; узнава́ть доскона́льно; **таҳқиқлаш** рассле́дование; 3. *уст.* запреща́ть.
ТАҲҚИҚЛАНМОҚ выявля́ться, выясня́ться; быть (стать) вы́явленным, вы́ясненным; **Қизнинг Тўғонбек томонидан олиб қочилганлиги таҳқиқланса, гап чувалиши мумкинлигини мулоҳаза қилди (Ойбек, «Навоий»)** Он размышля́л о том, каки́е пойду́т разгово́ры, е́сли вы́яснится, что де́вушка похи́щена Туганбе́ком.
ТЕАТР теа́тр; || театра́льный; **драма ~и** драмати́ческий теа́тр; ~ **зали** театра́льный зал.
ТЕАТРУ *уст. см.* **театр.**
ТЕБРАЛМОҚ *см.* **тебранмоқ.**
ТЕБРАМОҚ *уст. см.* **тебранмоқ 1.**
ТЕБРАНГИЧ *физ.* ма́ятник.
ТЕБРАНИШМОҚ *совм. от* **тебранмоқ.**
ТЕБРАНМА колеба́тельный; ~ **ҳаракат** колеба́тельное движе́ние.
ТЕБРАНМОҚ 1. *уст.* дви́гаться (*с места*), тро́гаться; 2. кача́ться, колыха́ться, шевели́ться; колеба́ться; **шамолда дарахтлар ~да** дере́вья кача́ются на ветру́;

шабадада поёнсиз буғдойзор тебранади от ве́тра коли́шется бесконе́чное пшени́чное по́ле; **Жийдаларнинг эгилган новдалари вазмин тебранади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Тяжело́ кача́ются согну́вшиеся ве́тви джиды́; 3. *перен.* колеба́ться, шата́ться; **оппозициянинг тебраниши** колеба́ния оппози́ции; **подшонинг тахти тебрана бошлади** ца́рский трон заколеба́лся; **тепса тебраннас (одам)** *см.* **тепса-тебраннас.**

ТЕБРАТИЛМОҚ *страд. от* **тебратмоқ.**

ТЕБРАТМОҚ 1. *уст.* дви́гать, сдвига́ть; 2. колыха́ть; кача́ть; шевели́ть; **шабада майсаларни тебратади** ве́тер шевели́т (коли́шет) траву́; **кампир набирасини ⌣да** стару́ха кача́ет своего́ вну́ка; **унинг бешигини тебратганмисан?!** (*букв.* ты кача́л его́ колыбе́ль, что ли?!) ты ста́рше его́, что ли?!; ◇ **қалам ⌣** писа́ть, попи́сывать; ти́снуть (*напр. статью*); **рўзғор ⌣, оила ⌣** содержа́ть семью́; **хўжаликни ⌣** вести́ хозя́йство, управля́ть хозя́йством.

ТЕБРАТТИРМОҚ *понуд. от* **тебратмоқ.**

ТЕВА *уст. книжн. см.* **туя.**

ТЕВАРАК окру́жность, окру́га, окре́стность; **шаҳарнинг тевараги** окре́стности го́рода; **⌣да** вокру́г; в окре́стности, в окре́стностях; **ҳовузнинг теварагида тераклар ўсган** вокру́г водое́ма расли́ тополя́; **Ой Ернинг теварагида айланади** Луна́ враща́ется вокру́г Земли́; **Насимжон ⌣ка ғилт-ғилт қаради (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Насимжа́н то и де́ло погля́дывал вокру́г; **тинчлик ва демократия лагери Совет Иттифоқи теварагига жипслашди** ла́герь ми́ра и демокра́тии сплоти́лся вокру́г Сове́тского Сою́за; **⌣дан** со всех сторо́н; **Яна ⌣дан одамлар тўхтовсиз равишда бу ерга оқмоқда эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лю́ди опя́ть нескончаемым пото́ком текли́ сюда́ со всех сторо́н; **атроф-⌣** *или* **⌣-атроф** всё вокру́г, всё кругом; окре́стности; **⌣-атрофдан** со всех сторо́н; **у ⌣-атрофни кўздан кечирди** он огляде́л окре́стности; он огляде́лся.

ТЕВАРАҚЛАМОҚ *разг.* окружа́ть; **Кўзини очсанг, тевараклаб турган жаллод-мирғазабни кўрар... («Равшан»)** Е́сли откры́ть ему́ глаза́, то он уви́дит палаче́й, стоя́щих вокру́г него́.

ТЕГ *обл. разг. см.* **таг.**

ТЕГАЖАК поддра́знивающий.

ТЕГАЖАКЛИК поддра́знивание, подтру́нивание; подшу́чивание; **унинг тегажаклигини биласан-ку** ты же его́ зна́ешь, он тако́й шутни́к; **⌣ қилмоқ** дразни́ть, поддра́знивать, подтру́нивать; подшу́чивать.

ТЕГАНА I 1. клин, вбива́емый ме́жду ве́рхней и ни́жней ча́стью колодки; 2. *обл.* больша́я игла́.

ТЕГАНА II 1. деревя́нная подста́вка под жёрновом ме́льницы; 2. деревя́нная колода́; 3. боле́знь лошадей (*вздутие под кожей*).

ТЕГАРЧАК *см.* **тегарчик.**

ТЕГАРЧИК о́бод (*колеса*); **Отни чиқариб, аравачнинг тегарчигига боғлади... (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Он вы́пряг ло́шадь и привяза́л к о́ободу.

ТЕГДИРМОҚ *понуд. от* **тегмоқ** *то же, что* **тегизмоқ.**

ТЕГДЎЗИ *обл. см.* **тагдўзи.**

ТЕГИЗДИРМОҚ *понуд. от* **тегизмоқ.**

ТЕГИЗИЛМОҚ *страд. от* **тегизмоқ; бу ишга ҳали қўл тегизилгани йўқ** к э́тому де́лу никто́ ещё не прикла́дывал рук; **нишонга беш ўқ тегизилди** цель была́ поражена́ пятью́ пу́лями.

ТЕГИЗМОҚ *понуд. от* **тегмоқ; у машинага ҳеч кимни тегизмайди** он никому́ не позволя́ет дотро́нуться до маши́ны; **қўл ⌣** 1) тро́гать (прикаса́ться) руко́й; 2) прикла́дывать (приложи́ть) ру́ки; **бу ишга ҳали ҳеч ким қўл тегизгани йўқ** никто́ ещё не приложи́л рук к э́тому де́лу; **у ўн ўқдан саккизтасини нишонга тегизди** из десяти́ пуль он восемью́ попа́л в цель; **тил ⌣** (*букв.* прикаса́ться языко́м) каса́ться (*кого-чего-л.*) в разгово́ре упомина́ть (*кого-что-л.*); **унга тил тегизманг** не задева́йте его́; не говори́те о нём пло́хо.

ТЕГИЛМОҚ *страд. от* **тегмоқ; экспонатларга тегилмасин** экспона́ты не тро́гать.

ТЕГИРМОН ме́льница; || ме́льничный; **шамол ⌣** ветряна́я ме́льница; **сув ⌣** водяна́я ме́льница; **⌣ тоши** ме́льничный жёрнов; **⌣ парраклари** ме́льничные колёса; ◇ **биров ⌣ига сув қуймоқ** лить во́ду на чью́-либо ме́льницу; **бошингга ⌣ тоши юргизаётирманми?** (*букв.* ра́зве я кручу́ ме́льничный жёрнов на твое́й голове́?) ра́зве я му́чаю тебя́?

ТЕГИРМОНЧИ ме́льник; ◇ **чол деб ⌣ни тутмоқ** (*букв.* поймать ме́льника вме́сто старика́) ошиби́ться; попа́сть па́льцем в не́бо.

ТЕГИРМОНЧИЛИК заня́тие ме́льника; || ме́льничный.

ТЕГИШ 1. *и. д. от* **тегмоқ**; 2. до́ля, часть; **бу сенинг ⌣инг** э́то твоя́ до́ля; 3. уде́л, судьба́.

ТЕГИШИНЧА *книжн.* соответственно, соответствующим о́бразом; в надлежа́щей ме́ре; || до́лжный, соответствующий; **⌣ иш кўрмоқ** поступа́ть соответствующим о́бразом; **бу масалага ⌣ диққат бериш лозим** э́тому вопро́су необходи́мо удели́ть до́лжное внима́ние.

ТЕГИШЛИ 1. надлежа́щий; соответствующий; соответственный; **⌣ равишда** надлежа́щим о́бразом; **⌣ чора кўрмоқ** приня́ть надлежа́щие ме́ры; **⌣ қарор қабул қилмоқ** приня́ть соответствующее реше́ние; 2. относя́щийся; **маҳаллий ташкилотларга ⌣ масалалар** вопро́сы, относя́щиеся к ме́стным организа́циям; **бу гап сенга ⌣ эмас** э́тот разгово́р тебя́ не каса́ется; 3. причита́ющийся, сле́дуемый; **⌣ суммани олмоқ** получи́ть причита́ющуюся су́мму; 4. принадлежа́щий (*кому-л.*); **колхозга ⌣ ерлар** зе́мли, принадлежа́щие колхо́зу.

ТЕГИШЛИЧА *см.* **тегишинча.**

ТЕГИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **тегмоқ**; 2. шути́ть, подшу́чивать; зайгрывать; **қизга ⌣** приставать к де́вушке; зайгрывать с де́вушкой; **Ёлғиз кўрса, тегишаверади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он всегда́ зайгрывает с ней наедине́.

ТЕГИШСИЗ *книжн.* не име́ющий отноше́ния (*к чему-л.*).

ТЕГИШҚОҚ подтру́нивающий; шутли́вый; || шутни́к; зади́ра.

ТЕГИШҚОҚЛИҚ подтру́нивание; поддра́знивание; **⌣ қилмоқ** подшу́чивать, подтру́нивать; поддра́знивать.

ТЕГЛИ *обл. см.* **тагли.**

ТЕГЛИК *обл. см.* **таглик.**

ТЕГМОҚ 1. каса́ться, прикаса́ться; **шафтолининг шохлари ерга тегай деб турибди** ве́тви пе́рсика чуть-чу́ть не каса́ются земли́; 2. тро́гать; **виставкада экспонатларга тегиш мумкин эмас** нельзя́ тро́гать экспона́ты на вы́ставке; 3. задева́ть; **ярага тегиб кетмоқ** заде́ть ра́ну; 4. *перен.* задева́ть; понима́ть; **гапим тегиб кетди** мои́ слова́ про́няли его́; **иззати нафсига ⌣** заде́ть (*чьё-л.*) самолю́бие; **Хўш, гапим қаттиқ тегдими сенга? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что, мои́ слова́ си́льно заде́ли тебя́?; **у текканга тегиб, тегмаганга кесак отади** *погов.* кто его́ заде́нет, тому́ он спу́ску не даст, а тому́, кто не заде́нет, бро́сит вслед ка́мень; 5. доставаться (*при распределении*); **сизга неча пул тегди?** ско́лько де́нег вам доста́лось?; **Етти тийин ширинкомага чиқиб кетиб, қўлга тегари бир сўм бўлди (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Семь копе́ек ушло́ на магары́ч, а на́ руки доста́лся рубль; 6. попада́ть (*в цель*); **нишонга ⌣** попада́ть в мише́нь; 7. вруча́ться; **хатингиз эгасига бориб тегди** ва́ше письмо́ бы́ло вручено́ адреса́ту; **телеграммангиз бизга келиб тегди** ва́ша телегра́мма была́ нам вручена́; ва́шу телегра́мму мы получи́ли; 8. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **зиёни ⌣** приноси́ть вред; **менга ис тегди** я угоре́л; **жонга ⌣,** меъдага ⌣ надоеда́ть, на-

скýчивать, приедáться; **бу иш менинг жонимга** (*или* **меъдамга**) **тегди** э́то дéло надоéло мне; э́то дéло сидúт у меня́ в печёнках; **касофати ~ повредúть**; **унинг касофати бизга тегди** мы пострадáли из-за негó; **фойдаси ~** приноси́ть пóльзу; **эрга ~** выходúть зáмуж; **ғашига ~** раздражáть (*кого-л.*); ◇ **қўлим тегмайди** у меня́ рýки не дохóдят, мне нéкогда, у меня́ нет врéмени; **унинг касофати бизга тегди** мы пострадáли из-за негó; **тегса ўлар** *уст. бот.* недотрóга, мимóза; **кўз тегмасин** чтóбы не сглáзить.

ТЕГРА *книжн.* круго́м, вокру́г; **Душман олган ~-дошим («Равшан»)** Меня́ окружáют врагú; **~сига қарайди маъюс** он печáльно глядúт вокру́г себя́.

ТЕГСИЗ *см.* **тагсиз.**

ТЕГЧАРМ *см.* **тагчарм.**

ТЕЖАЛМОҚ *страд. от* **тежамоқ** экономúться, быть сэкономленным; **бир миллион сўмлик хом ашё тежалди** сэкономлено сырья́ на миллио́н рублéй.

ТЕЖАМЛИ экономный; расчётливый; || экономно; расчётливо; **~ машина** экономúчная машúна; **~ хўжалик ходими** расчётливый хозя́йственник; **ёнилғини ~ сарфламоқ** экономно расхóдовать тóпливо.

ТЕЖАМОҚ берéчь, экономить; **электр энергиясини ~** экономúть электроэнéргию; **машиналар киши меҳнатини тежайди** машúны экономя́т человéческий труд; **тежаш масаласи** проблéма экономии; **пулни тежаб-тергаб сарф қилмоқ** бéрежно (экономно) расхóдовать дéньги.

ТЕЖАШМОҚ *совм. от* **тежамоқ.**

ТЕЗ 1. скóрый, быстрый; скоростнóй; стремúтельный; || скóро, быстро; стремúтельно; **~ суръат** быстрый темп; **~ қадамлар билан бормоқ** идти́ скóрыми шагáми; **~ отиш** скоростна́я стрельбá; **~ юрар** 1) скороход; 2) быстроходный; **у ~ ишлайди** он быстро работает; **воқеалар ~ ривожланмоқда эди** событúя развивáлись стремúтельно; **~дан, ~да** скóро, быстро; **~гина** поскорée; **~ орада** скóро, вскóре, в скóром врéмени; **у ~ орада қайтиб келади** он скóро вернётся; **~ кунда в** ближа́йшие дни, скóро; **~ бўл** (по)торопúсь, (по)скорée; **2.** бéглый; || бéгло; **~ ҳисоблаш** бéглый счёт; **~ ўқиш** бéглое чтéние; **у ~ ўқийди** он бéгло читáет; **~~~** 1) чáстый; **~~~ нафас олиш** чáстое дыха́ние; 2) чáсто; **у бизникига ~~~ келиб турар эди** он чáсто у нас бывáл; **Мана энди ~~~ келиб турибг (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** А тепéрь почáще заходúте к нам; 3) быстрый, провóрный; бéглый; 4) быстро, провóрно; бéгло; **китобни ~~~ варақламоқ** бéгло перелúстывать книгу; **3.** вспы́льчивый; раздражúтельный; невы́держанный; **Ўзи маст, ҳам ~ одам, маълум-ку! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он пьян, да ещё к тому́ же, как извéстно, вспы́льчивый человéк; ◇ **жаҳли ~** злой, раздражúтельный; **зеҳни ~** сообразúтельный, смéтливый; **тез отмоқ** *см.* **тезламоқ** I 5.

ТЕЗАК 1. кизя́к (*высохший помёт рогатого скота или лошадей, который идёт на отопление*); **тенг тенги билан, ~ копи билан** *погов.* (*букв.* рóвня с рóвней, а кизя́к со свои́м мешкóм) *соотв.* куда́ нам совáться с сукóнным ры́лом в кала́шный ряд; **2.** помёт; **кушларнинг тезаги** пти́чий помёт.

ТЕЗАКЛАМОҚ испражня́ться (*о рогатом скоте, лошадях, ишаках, верблюдах*).

ТЕЗАКХОНА *обл.* помещéние (*сарай, кладовая*) для хранéния кизяка́ (*см.* **тезак**).

ТЕЗГИЗАК *зоол.* древéсный клоп.

ТЕЗДА(Н) *нареч.* **1.** скóро, быстро; **2.** вскóре.

ТЕЗИҚМОҚ *обл. см.* **тезланмоқ** I 1.

ТЕЗИС тéзис; **доклад ~и** тéзисы докла́да; **Ленинниинг Апрель ~лари** Апрéльские тéзисы Лéнина.

ТЕЗКОР скоростни́к, быстро работающий; **~ бинокор** строитель-скоростни́к; **Усталаримиз—мислсиз ~ (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** На́ши мастера́ рабóтают óчень быстро.

ТЕЗЛАМА ремóнт чáсти здáния; **~ қилмоқ** отремонти́ровать часть здáния (*см.* **тезламоқ** II).

ТЕЗЛАМОҚ I **1.** торопúть; подгоня́ть; **Куч борича отим тезлаб кўраман («Муродхон»)** Попрóбую-ка я погна́ть лóшадь изо всех сил; **2.** наýськивать, натрáвливать; подстрекáть; **хўрозларни бир-бирига ~** натрáвливать петухóв друг на дрýга; стрáвливать петухóв; **3.** подгорáть и пáдать в огóнь (*о лепёшках в перекалённом тандыре*; *см.* **тандир**); **4.** *перен.* точúть; **Душманга тишини доим тезлайди («Равшан»)** Он постоя́нно тóчит зýбы на врага́; **5.** ускоря́ться; набирáть скóрость; **поезд тезлаб кетди** пóезд набрáл скóрость.

ТЕЗЛАМОҚ II отремонти́ровать *или* перестрóить разрýшившуюся часть здáния, не вскрывáя крышу и испóльзуя для её поддержáния рычагú.

ТЕЗЛАНМОҚ I *страд. и возвр. от* **тезламоқ** I **1.** ускоря́ться, быть ускоря́емым; **2.** *фольк. обл.* сердúться, гнéваться; горячúться; **Ҳасан мард... ўзини тузаб, тезланаверди («Равшан»)** Хасáн-богатырь... приготóвился (к бóю), разгнéвался.

ТЕЗЛАНМОҚ II *страд. от* **тезламоқ** II; **уйнинг шу томони яқинда тезланди** э́та сторона́ дóма недáвно былá отремонти́рована (перестрóена).

ТЕЗЛАНТИРМОҚ *редк. понуд. от* **тезланмоқ** I 1 *то же, что* **тезлаттирмоқ.**

ТЕЗЛАТИЛМОҚ I *страд. от* **тезлатмоқ** I; **колхозга минерал ўғит ташиш тезлатилди** ускóрена достáвка минерáльных удобрéний в колхóз; **бино қуриш суръати тезлатилсин** повы́сить тéмпы строи́тельства здáний.

ТЕЗЛАТИЛМОҚ II *страд. от* **тезлатмоқ** II; **бу уйнинг орқа томони яқинда тезлатилди** зáдняя часть э́того дóма недáвно отремонти́рована (перестрóена).

ТЕЗЛАТМОҚ I *понуд. от* **тезламоқ** I **1.** ускоря́ть; **бу ишни тезлатиш лозим** э́то дéло нáдо ускóрить; **машинист поездни тезлатиб юборди** машини́ст разогнáл пóезд; **отни ~** торопúть (подгоня́ть) лóшадь; **2.** наýськивать, натрáвливать; **хўрозларни бир-бирига ~** стрáвливать петухóв.

ТЕЗЛАТМОҚ II *понуд. от* **тезламоқ** II.

ТЕЗЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **тезлатмоқ** I ускоря́ть (*через посредство кого-л.*); добивáться ускорéния.

ТЕЗЛАШМОҚ 1. *возвр. от* **тезламоқ** I **1.** ускоря́ться; **поезднинг юриши тезлашди** ход пóезда ускóрился; **иш анча тезлашиб кетди** дéло замéтно ускóрилось; **2.** *совм. от* **тезламоқ** I 1, 2.

ТЕЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **тезлашмоқ** 1 *то же, что* **тезламоқ** I 1, 2.

ТЕЗЛИК 1. быстротá; скóрость; **~ мусобақаси** состязáние на скóрость; **қўниш тезлиги** *ав.* посáдочная скóрость; **текис ҳаракат тезлиги** *физ.* скóрость равномéрного движéния; **ўртача ~** срéдняя скóрость; **яшин тезлигида** *или* **яшин тезлиги билан** с быстротóй мóлнии; с молниено́сной быстротóй; **~ билан** *или* **~да** *разг.* быстро; скóро; **~ билан бу хатони тузатиш лозим** нýжно быстро испрáвить э́ту ошúбку; **~ни оширмоқ** развúть скóрость; **2.** вспы́льчивость, раздражúтельность; невы́держанность; **~ қилмоқ** раздражáться, проявля́ть невы́держанность; вспылúть.

ТЕЗОБ *уст.* кислотá; протрáва.

ТЕЗОБЛИК *разг. см.* **тезлик** 1, 2.

ТЕЗОТАР 1. скорострéльный; **~ винтовка** скорострéльная винтóвка; **2.** быстро пою́щая перепёлка (*ср.* **салмоқи** 2).

ТЕЗОҚАР быстротекýщий; **~ сув** быстротекýщая водá.

ТЕЗПАЗАК *обл. см.* **тезпишар.**

ТЕЗПИШАР скороспéлый.

ТЕЗ-ТЕЗ *см.* тез 2.

ТЕЗУЧАР быстрокры́лый; **~ самолёт** скоростной самолёт.

ТЕК споко́йно, ти́хо, сми́рно; **Тек, ўртоқлар,—деди раис (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ти́хо, това́рищи,— сказа́л председа́тель; **~ турмоқ, ~ бўлмоқ** 1) стоя́ть без движе́ния; 2) молча́ть; **~ тур, ~ бўл** 1) стой споко́йно, не шевели́сь; не шали́; 2) молчи́; **Ҳамма ~ қолди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Все замолча́ли, все засты́ли; **~ турмас** 1) неспоко́йный, шаловли́вый; беспоко́йный; 2) непосе́да.

ТЕҚИЗМОҚ *см.* **тегизмоқ.**

ТЕҚИН даровóй; беспла́тный; безвозме́здный; **~ фойдаланиш** безвозме́здное по́льзование; **~ томоқ** 1) даровáя пи́ща; 2) дармое́д, тунея́дец; **~ пул** де́ньги, кото́рые доста́лись да́ром (без труда́); ◇ **сув ~** 1) о́чень дешёвый; 2) о́чень дёшево.

ТЕҚИНГА *нареч.* да́ром, беспла́тно, безвозме́здно; **~ ҳам керак эмас** и да́ром не на́до.

ТЕҚИНЛИҚ *отвл. сущ. от* **текин; путёвканинг текинлигини билмаган эдим** я не знал, что путёвка даётся беспла́тно; я не знал, что путёвка беспла́тная.

ТЕҚИНХЎР 1. дармоéд, тунея́дец; паразúт; **~ларни халқ нафратлайди** наро́д презира́ет дармоéдов; 2. *биол.* паразúт.

ТЕҚИНХЎРЛИҚ 1. дармоéдство, тунея́дство; паразитúзм; **капиталистлар синфининг текинхўрлиги** паразитúзм кла́сса капитали́стов; 2. *биол.* паразитúзм.

ТЕҚИС 1. ро́вный, гла́дкий; || ро́вно, гла́дко; **~ йўл** ро́вная доро́га; **~ тахта** гла́дкая доска́; **теп-~** 1) соверше́нно ро́вный, гла́дкий; **теп-~ майдонча** соверше́нно ро́вная площа́дка; **теп-~ тахта** соверше́нно гла́дкая доска́; 2) *перен.* дру́жный; 3) дру́жно; **уруғларни ~ ундириб олиш учун ўз вақтида экиш керак** что́бы получи́ть дру́жные всхо́ды, ну́жно провести́ сев своевре́менно; **2.** ме́рный, пла́вный; ритми́чный; равноме́рный; разме́ренный; || ме́рно, пла́вно; ритми́чно; равноме́рно; разме́ренно; **~ тезланувчан ҳаракат** *физ.* равноуско́ренное движе́ние; **~ юриш** пла́вная похо́дка; **~ ҳаракат** 1) пла́вное движе́ние; 2) *физ.* равноме́рное движе́ние; **бир ~(да)** 1) ме́рный, пла́вный; ритми́чный; равноме́рный; разме́ренный; **бир ~ қадам ташлаб бормоқ** идти́ ме́рным ша́гом; 2) ме́рно, пла́вно; ритми́чно; равноме́рно; **бир ~ тараққий этмоқ** равноме́рно развива́ться; 3) одина́ковый; **бир ~ болалар** одина́ковые (*по росту*) де́ти; **чигитнинг бир ~ (да) униб чиқиши** дру́жные всхо́ды хлопча́тника; 4) одина́ково; **Ҳамма бой бир ~да инсофсиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Все богачи́ одина́ково бессо́вестны; **(бир) ~ бўлмоқ** 1) стать ро́вным; 2) стать ра́вным; сравня́ться; **(бир) ~ қилмоқ** 1) сровня́ть; 2) сравня́ть; 3. *разг.* краси́вый (*о человеке*).

ТЕҚИСЛАМОҚ 1. ровня́ть, вы́ровнять; **ерни ~** ровня́ть зе́млю; **ер(ни) текислаш** *с.-х.* планиро́вка земе́ль; **йўлни ~** ровня́ть доро́гу; **сафларни ~** ровня́ть ряды́; 2. равня́ть, выра́внивать.

ТЕҚИСЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **текисламоқ** 1. ровня́ться; станови́ться ро́вным; быть ровня́емым; **йўл текисланди** доро́гу вы́ровняли; 2. равня́ться, выра́вниваться.

ТЕҚИСЛАТМОҚ *понуд. от* **текисламоқ.**

ТЕҚИСЛАШМОҚ *совм. от* **текисламоқ.**

ТЕҚИСЛИҚ 1. равни́на; ро́вное ме́сто; **яланг ~** го́лая равни́на; **паст ~** *геогр.* ни́зменность; 2. *физ., мат.* пло́скость; || плоскостно́й; **қия ~** накло́нная пло́скость; **икки ~нинг кесишган чизиғи** ли́ния пересече́ния двух плоскосте́й; **~ ўлчовлари** плоскостны́е измере́ния; 3. гла́дкость.

ТЕҚИСЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **текисламоқ;** 2. ровня́ющий; выра́внивающий; 3. *см.* **текисчи.**

ТЕҚИСЛОВЧИЛИҚ *см.* **текисчилик.**

ТЕҚИССИЗ неравноме́рный; || неравноме́рно.

ТЕҚИССИЗЛИҚ неравноме́рность; **ривожланишнинг текиссизлиги** неравноме́рность разви́тия (*см. также* **нотекислик**).

ТЕҚИСЧИ сторо́нник уравни́ловки.

ТЕҚИСЧИЛИҚ уравни́ловка; **~ни узил-кесил тугатмоқ керак** ну́жно реши́тельно поко́нчить с уравни́ловкой.

ТЕҚҚИЗИЛМОҚ *разг. см.* **тегизилмоқ.**

ТЕҚҚИЗЛАМОҚ *разг. см.* **текисламоқ.**

ТЕҚҚИЗМОҚ *разг. см.* **тегизмоқ.**

ТЕҚСТ текст; || текстово́й; **бадиий ~** худо́жественный текст; **қийин ~** тру́дный текст; **~ шрифти** текстово́й шрифт.

ТЕҚСТИЛЧИ *разг. см.* **тўқимачи.**

ТЕҚСТОЛОГИЯ *филол.* текстоло́гия.

ТЕҚТОНИК тектони́ческий; **~ ҳодисалар** тектони́ческие явле́ния.

ТЕҚТОНИКА *геол.* текто́ника.

ТЕҚШИРИЛМОҚ *страд. от* **текширмоқ; бу соҳа ҳали текширилгани йўқ** э́та о́бласть ещё не иссле́дована; **бу иш албатта текширилади** э́то де́ло обяза́тельно бу́дет рассле́довано.

ТЕҚШИРИШ 1. *и. д. от* **текширмоқ;** 2. прове́рка, пове́рка; реви́зия; **паспорт(ни) ~** прове́рка па́спорта; **қарорнинг бажарилишини ~** прове́рка исполне́ния реше́ния; **депутатларнинг ваколатини ~** прове́рка полномо́чий депута́тов; **касса ҳисоботини ~** реви́зия ка́ссовой отчётности; 3. иссле́дование; || иссле́довательский; **касални ~** иссле́дование больно́го; **қонни ~** иссле́дование кро́ви; **илмий ~ ишлари** нау́чно-иссле́довательские рабо́ты; 4. рассле́дование; 5. разбо́р; разбира́тельство.

ТЕҚШИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **текширмоқ; улар мусобақа шартларининг бажарилишини текширишди** они́ прове́рили выполне́ние усло́вий соревнова́ния.

ТЕҚШИРМОҚ 1. проверя́ть; обсле́довать; **қарорнинг бажарилишини ~** проверя́ть исполне́ние постановле́ния; **моторнинг ишлашини текшириб кўрмоқ** проверя́ть рабо́ту мото́ра; **бухгалтериянинг ишини ~** обсле́довать рабо́ту бухгалте́рии; 2. иссле́довать; **беморни ~** иссле́довать больно́го; **геологлар бу жойни текшириб чиқдилар** гео́логи иссле́довали э́ту ме́стность; 3. рассле́довать; **масалани ҳар томонлама текшириб кўрмоқ** всесторо́нне рассле́довать вопро́с; 4. разбира́ть, рассма́тривать; **шикоятномани ~** разбира́ть (рассма́тривать) жа́лобу.

ТЕҚШИРТИРМОҚ *понуд. от* **текширмоқ.**

ТЕҚШИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **текширмоқ;** 2. иссле́дователь; 3. *разг.* ревизо́р.

ТЕЛБА 1. юро́дивый; поме́шанный; безу́мный; сумасше́дший; **Саидий ҳатто ўзини ~ опаси қошида гуноҳкор ҳисоблади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ счита́л себя́ вино́вным да́же пе́ред свое́й юро́дивой ста́ршей сестро́й; **Фақир ҳам шу фикрнинг ~ бандасидир (Ойбек, «Навоий»)** Ваш поко́рный слуга́ та́кже явля́ется безу́мным рабо́м (безу́мно пре́данным) э́той мы́сли; **ярим ~** полоу́мный; **~ бўлмоқ** станови́ться сумасше́дшим, сходи́ть с ума́; **~-тескари** бессмы́сленный, нелéпый; **~-тескари гаплар** бессмы́сленные слова́; 2. *перен.* капри́зный, бурный; сумасше́дший; **~ дарё** капри́зная, бу́рная река́.

ТЕЛБАЛАНМОҚ стать ненорма́льным *или* юро́дивым; **«Лаббай!—деб телбаланиб чиқди (С. Айний, «Жаллодлар»)** Он вы́бежал как сумасше́дший: — Слу́шаюсь!

ТЕЛБАЛАРЧА истери́чески; || истери́чески; **у ~ югура бошлади** он забе́гал, как сумасше́дший; **~ қўрқиш** истери́ческий страх, па́ника.

ТЕЛБАЛИК безу́мие, помеша́тельство; юро́дство.

ТЕЛБА-ТЕСКАРИ *см.* **телба** 1.

ТЕЛЕВИЗОР телеви́зор; || телеви́зорный; **катта экранли ~** телеви́зор с больши́м экра́ном; **~ установкаси, ~ қурилмаси** телеви́зорная установка.

ТЕЛЕГРАМ *уст. см.* **телеграмма.**

ТЕЛЕГРАММА телегра́мма; **шошилинч (*или* ошиғич) ~** сро́чная телегра́мма; **~ юбормоқ** посыла́ть телегра́мму.

ТЕЛЕГРАФ телегра́ф; || телегра́фный; ~ **агентлиги** телегра́фное аге́нтство; ~ **тармоқлари** телегра́фная сеть.

ТЕЛЕГРАФИСТ телегра́фист; телегра́фистка.

ТЕЛЕЖКА *тех.* теле́жка; **кран ~си** теле́жка кра́на.

ТЕЛЕМЕХАНИКА *тех.* телемеха́ника; || телемехани́ческий; ~ **қурилмаси** телемеханическая устано́вка.

ТЕЛЕСКОП телеско́п; || телескопи́ческий; ~ **трубаси** труба́ телеско́па; телескопи́ческая труба́.

ТЕЛЕФОН телефо́н; || телефо́нный; **шаҳарлараро** ~ междугоро́дный телефо́н; **стол ~и** насто́льный телефо́н; ~ **станцияси** телефо́нная ста́нция; ~ **тармоқлари** телефо́нная сеть; ~ **орқали сўзлашмоқ** говори́ть по телефо́ну; ~ **қилмоқ, ~ қоқмоқ, ~ бермоқ** звони́ть по телефо́ну.

ТЕЛЕФОНИСТ телефони́ст; телефони́стка; **бу қиз ~ бўлиб ишлайди** э́та де́вушка рабо́тает телефони́сткой.

ТЕЛЕФОНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **телефонлаштирмоқ** телефонизи́роваться, быть телефонизи́рованным; **колхозимиз тўла телефонлаштирилди** наш колхо́з по́лностью телефонизи́рован.

ТЕЛЕФОНЛАШТИРМОҚ телефонизи́ровать; **колхозларни тўла телефонлаштирамиз** по́лностью телефонизи́руем колхо́зы.

ТЕЛЕФОНОГРАММА телефоногра́мма; ~ **қабул қилмоқ** приня́ть телефоногра́мму.

ТЕЛМИРМОҚ *разг. см.* **термилмоқ.**

ТЕЛОВ: ақлингга ~ текканми? *обл.* ты что, в своём уме́?; ты с ума́ сошёл?

ТЕЛПАҚ тёплая ме́стная ша́пка (*большей частью меховая*), треу́х.

ТЕЛПАҚДЎЗ ша́почник; куста́рь, изготовля́ющий ме́стные ша́пки (*см.* **телпак**).

ТЕЛПАҚДЎЗЛИҚ заня́тие ша́почника.

ТЕМА те́ма; **қишлоқ хўжалигига оид ~даги лекция** ле́кция на сельскохозя́йственную те́му; **халқ мақомлари ~сида ёзилган сюита** сюи́та на наро́дные те́мы.

ТЕМАТИҚ темати́ческий; ~ **план** темати́ческий план.

ТЕМАТИКА темати́ка; **ёзувчининг ижодиётида ҳозирги замон ~си** совреме́нная темати́ка в тво́рчестве писа́теля.

ТЕМБР тембр; ||те́мбровый; **овознинг ёқимли ~и** прия́тный тембр го́лоса; **товушларнинг ~жиҳатдан фарқлари** те́мбровые разли́чия голосо́в.

ТЕМИР 1. желе́зо; || желе́зный; ~ **конлари** желе́зные рудники́; ~ **каравот** желе́зная крова́ть; ~ **йўл** желе́зная доро́га; ~ **йўлчи** железнодоро́жник; ~ **интизом** желе́зная дисципли́на; ~**ни қизиғида бос** *погов.* куй желе́зо пока́ горячо́; ~**-терсак** желе́зный лом; металли́ческий лом; ~**-терсак қолдиқлари** отхо́ды желе́за; 2. Темир (*имя собств. мужское*); ◇ ~ **қанот бўлмоқ** опря́ться; ~ **тикан** *бот.* я́корцы земляны́е.

ТЕМИРАТКИ лиша́й (*накожная болезнь*).

ТЕМИРТАҚ 1. кусо́к желе́за; 2. *перен.* тупо́й ста́рый (него́дный) нож.

ТЕМИР-ТЕРСАҚ *см.* **темир** 1.

ТЕМИРТОШ *мин.* железня́к; **қизил ~** кра́сный железня́к; **магнит ~** магни́тный железня́к.

ТЕМИРЧИ кузне́ц; || кузне́чный; ~**нинг дами** кузне́чный мех; **отанг ~ми?, отанг ~ ўтганми?** (*букв.* твой оте́ц был кузнецо́м?) что ты ме́лешь одно́ и то́ же?, что ты зала́дил одно́ и то́ же?

ТЕМИРЧИЛИҚ 1. кузне́чное ремесло́; || кузне́чный; ~ **босқони** кузне́чная кова́лда; ~ **цехи** кузне́чный цех; ~**-пресс усканаси** кузне́чно-пре́ссовое обору́дование; 2. *уст.* кузне́чный ряд.

ТЕМП *муз.* темп.

ТЕМПЕРАТУРА температу́ра; **ҳавс ~си** температу́ра во́здуха; **унинг ~си кўтарилибди** у него́ поднялась температу́ра.

ТЕМУР 1. *уст. см.* **темир**; 2. Тиму́р (*имя собств. мужское*).

ТЕМУРЗОДАЛАР *ист. см.* **темурийлар.**

ТЕМУРИЙЛАР *ист.* тимури́ды (*потомки Тамерлана (Тимура)—династия, правившая в различных государствах Средней Азии в XV-XVI вв.*).

ТЕНГ 1. ра́вный, одина́ковый (*по количеству, размеру, величине, весу и т. п.*); || ра́вно, одина́ково; ~ **бўлаклар** ра́вные ча́сти; ~ **ёнли учбурчак** равнобе́дренный треуго́льник; ~ **кесмалар** ра́вные отре́зки; **ҳар иккисининг ҳам бўйи ~** они́ о́ба одина́кового ро́ста; ~ **келмоқ** 1) быть ра́вным, ока́зываться одина́ковым; уравнове́шивать (*друг друга*); **уларнинг кучи ~ келди** у них си́лы оказа́лись ра́вными; 2) *перен.* сравня́ться (*в споре, в борьбе и т. д.*); **шахматда унга ~ келиб бўлмайди** в ша́хматы его́ не переигра́ешь; **менга** (*или* **мен учун**) **ҳамма ~** для меня́ все одина́ковы; ~ **кўрмоқ** счита́ть ра́вным, одина́ковым; ра́вно (одина́ково) относи́ться (*к кому-чему-л.*), не де́лая разли́чий; ~ **ҳуқуқли** равнопра́вный; ~**и йўқ** бесподо́бный, несравне́нный; **у ҳеч кимни ўзига ~ кўрмайди** он никого́ не счита́ет ра́вным себе́; 2. *нареч.* по́ровну; ~ **бўлиб олмоқ** разделя́ть (*между собой*) по́ровну; **тарвузни ~ иккига бўлмоқ** разре́зать арбу́з на две ра́вные ча́сти; 3. наравне́, вро́вень; **ҳамма билан ~ ишламоқ** рабо́тать наравне́ со все́ми; 4. ро́вня; **сенинг ~инг эмасман** я тебе́ не ро́вня, я тебе́ не па́ра; ~**ини топсанг, текин бер** *посл.* е́сли найдёшь (ей) ро́вню, то отда́й (её за́муж) без вы́купа; ~ ~**и билан, тезак қопи билан** *погов. см.* **тезак** 1; 5. све́рстник; све́рстница; **Ўз ~ингиз ичида камдан-кам киши буни ўйлайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Среди ва́ших све́рстников ма́ло кто ду́мает об э́том; ~**-туш** *или* ~**у туш** све́рстник(и), рове́сник(и); **Омон-эсон борсин ~у тушига («Муродхон»)** Пусть он вернётся живы́м-здоро́вым к свои́м све́рстникам; ◇ ~ **шерик** компаньо́н (*на равных правах*); компаньо́н, име́ющий пра́во на получе́ние ра́вной до́ли (*прибыли, урожая и т. п.*).

ТЕНГДОШ рове́сник, све́рстник; однолёток; **биз у билан ~миз** мы с ним рове́сники.

ТЕНГДОШЛИҚ *отвл. сущ. от* **тенгдош.**

ТЕНГЛАМА *мат.* уравне́ние; **бир номаълумли ~** уравне́ние с одни́м неизве́стным; **квадрат ~** квадра́тное уравне́ние.

ТЕНГЛАМОҚ ура́внивать, равня́ть; де́лать ра́вным, одина́ковым.

ТЕНГЛАНМОҚ *возвр. от* **тенгламоқ** *то же, что* **тенглашмоқ.**

ТЕНГЛАШМОҚ *возвр. от* **тенгламоқ** 1. ура́вниваться, сра́вниваться; равня́ться; де́латься ра́вным, одина́ковым; **кучлар тенглашди** си́лы сравня́лись, уравнове́сились; **ўғлининг бўйи отасининг бўйига тенглашиб қолди** сын стал ро́стом с отца́; 2. уподобля́ться; тяга́ться, спо́рить; **у билан тенглашиб ўтирма** ты не уподобля́йся ему́; ты не спорь с ним.

ТЕНГЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **тенглашмоқ** 1. равня́ть, ура́внивать; де́лать одина́ковым (*по размеру, весу и т. п.*); 2. прира́внивать, сра́внивать; уподобля́ть; **Сен мени ким билан тенглаштирасан? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** С кем ты меня́ сра́вниваешь?; К кому́ ты меня́ прира́вниваешь?

ТЕНГЛИҚ ра́венство; **учбурчаклар тенглиги** *мат.* ра́венство треуго́льников; **ҳуқуқ тенглиги** ра́венство прав; ~ **белгиси** знак ра́венства (=).

ТЕНГСИЗ 1. бесподо́бный, несравне́нный; беспримёрный; несравни́мый; **у сўз санъатида ~ эди** он был бесподо́бен в иску́сстве сло́ва; 2. ни́зкий, недосто́йный.

ТЕНГСИЗЛИҚ нера́венство; **капиталистик мамлакатларда сиёсий ва иқтисодий ~ ҳукм сурмоқда** в капиталисти́ческих стра́нах господствует полити́ческое и экономи́ческое нера́венство.

ТЕНГ-ТУШ *см.* **тенг** 5.

ТЕНГЧИЛИҚ *см.* **текисчилик.**

ТЕНГҚУР свéрстник, ровéсник; **Кўчага чиқса, ўз ~лари ундан қочадилар (А. Қаххор, «Сароб»)** Как тóлько он вы́йдет на у́лицу, все его́ сверстники бегу́т (отвора́чиваются) от него́ (*см. также* **тенг** 4).

ТЕНДЕНЦИЯ тенде́нция; **прогрессив ~лар** прогресси́вные тенде́нции.

ТЕНДЕНЦИЯЧИЛИК *книжн.* тенденциóзность.

ТЕННИС те́ннис; || те́ннисный.

ТЕННИСЧИ теннисúст; теннисúстка.

ТЕНОР *муз.* те́нор; **лирик ~** лири́ческий те́нор; **отоқли ~ ашулачининг концерти** конце́рт знамени́того те́нора.

ТЕНТАК 1. глу́пый, придурко́ватый; || глупе́ц, дура́к; идио́т; о́лух; **Равшанбек шу ерда қип-қизил ~ка чиқиб қолди («Равшан»)** Равшанбе́к тут оказа́лся набúтым дурако́м; **2.** *перен.* бýйный, бýрный, непокóрный; **~ дарёни бўйсундирмоқ** покоря́ть бýрную (капри́зную) ре́ку.

ТЕНТАҚЛАНМОҚ дура́читься, чуди́ть, глупи́ть.

ТЕНТАҚЛАРЧА идио́тский, дура́цкий; || идио́тски, по-дура́цки.

ТЕНТАҚЛИҚ 1. глу́пость; дура́чество; чуда́чество; **2.** *бран.* безýмие; идио́тство, идиоти́зм; **урушга йўл қўйиш жиноятқорона ~ бўлур эди** допусти́ть войну́ бы́ло бы престу́пным безýмием.

ТЕНТАҚЧАСИГА глу́по; идио́тски, по-дура́цки; || глу́пый; идио́тский, дура́цкий.

ТЕНТАҚҚУШ *зоол.* козодóй.

ТЕНТИМОҚ *см.* **тентирамоқ** 1; **Йўлчи... анча вақтгача кўчаларда тентиб юрди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ю́льчий до́лго броди́л по у́лицам.

ТЕНТИРАКЛАМОҚ *разг. см.* **тентирамоқ.**

ТЕНТИРАМОҚ 1. шата́ться без де́ла; броди́ть; **Чўлларда тентираб юрдим («Муродхон»)** Я броди́л по степя́м; **2.** *обл.* теря́ться, растеря́ться, лиша́ться прису́тствия ду́ха; **Эҳсон янглишса, тентирайди, ёрдам берадиган киши излайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Когда́ Ихса́н ошиба́ется, он теря́ется и и́щет челове́ка, кото́рый помóг бы ему́; **3.** *обл.* пока́чиваться, броди́ть вразва́лку; **у маст кишидай тентирар эди** он шата́лся сло́вно пья́ный.

ТЕНТИРАТМОҚ *понуд. от* **тентирамоқ; Бир улгуржи солиқ келиб, Муҳаммад Ражабни тентиратди (А. Қаххор, «Сароб»)** Извеще́ние об огро́мном нало́ге ошеломи́ло Мухаммедраджа́ба.

ТЕНТИРАШМОҚ *совм. от* **тентирамоқ; оту моллар бўш кўчаларда тентираши юрар эди** ло́шади и коро́вы броди́ли по опусте́вшим у́лицам.

ТЕНТИРОВЧИ броди́га, броди́жка.

ТЕОКРАТИҚ теократи́ческий; **~ тузум** теократи́ческий строй.

ТЕОКРАТИЯ теокра́тия; **қадимий ~** дре́вняя теокра́тия.

ТЕОРЕМА *мат.* теоре́ма; **~нинг исботи** доказа́тельство теоре́мы.

ТЕОРИЯ тео́рия (*см. также* **назария**).

ТЕПА 1. холм, бугóр; **экскурсиячилар баланд бир ~га чиқдилар** экскурса́нты подняли́сь на высóкий холм; **2.** верх; верши́на, верху́шка; маку́шка; **дарахтнинг ~сида қандайдир бир қуш қўниб ўтирар эди** на верху́шке де́рева сиде́ла кака́я-то пти́ца; **~ кал** *см.* **тепакал; 3.** кýча; **гўнг ~** навóзная кýча; **4.** *в роли служебного имени:* **~сига** 1) на; над; к, ко; **тоғ(нинг) ~сига чиқмоқ** подня́ться на́ гору; **воқеанинг ~сига келиб қолмоқ** подоспе́ть к ме́сту происше́ствия; прийти́ на ме́сто происше́ствия; **унинг ~сига бўҳтон ёғдирилди** на него́ обру́шились пото́ки клеветы́; **~сига икки одам келди** к нему́ подошли́ два челове́ка; **~мга** ко мне; **~нгга** к тебе́; 2) во главе́; **ишнинг ~сига сизни қўямиз** во главе́ де́ла мы поста́вим вас; **~сида** над, надо; **том ~сида** на кры́ше; **стол ~сида** на столе́; над столóм; **стол ~сида лампа осилиб турибди** над столóм висúт ла́мпа; **~сида турмоқ** 1) стоя́ть (*над кем-чем-л.*); стоя́ть в изголо́вье; 2) возглавля́ть, нача́льствовать; **ишнинг ~сида турмоқ** возглавля́ть рабóту; **~мда** надо мнóй; **~нгда** над тобóй; **~сидан** 1) с (*чего-л.*); **дарахт(нинг) ~сидан йиқилиб тушмоқ** упáсть с верху́шки де́рева; 2) че́рез; **панжара(нинг) ~сидан сакраб ўтмоқ** перепры́гнуть че́рез решётку; 3) над, надо; **самолёт қишлоқ ~сидан учиб ўтди** самолёт пролете́л над кишлакóм; **~мдан** надо мнóй; **~нгдан** над тобóй; ◇ **~ сочи тикка бўлди** *или* **~ сочи тик турди** у него́ вóлосы подняли́сь ды́бом.

ТЕПАКАЛ лы́сина; || лы́сый, с лы́синой на маку́шке; **~ одам** лы́сый челове́к.

ТЕПАЛАБ: қуш ~ учди пти́ца лете́ла высóко́.

ТЕПАЛАНИБ *см.* **тепалаб.**

ТЕПАЛИҚ 1. возвы́шенность, холм; **узоқдан бир ~ кўринди** вдали́ показа́лся холм; **2.** *воен.* высота́; **~ни эгалламоқ** овладе́ть высотóй.

ТЕПАСИГА *см.* **тепа** 4.

ТЕПАСИДА *см.* **тепа** 4.

ТЕПАСИДАН *см.* **тепа** 4.

ТЕПИЛМОҚ *страд. от* **тепмоқ 1.** быть пина́емым, ля́гаемым; **2.** быть разме́шанным, размя́тым нога́ми; **яхшилаб тепилган лой** хорошó вы́мешанная нога́ми гли́на.

ТЕПИНМОҚ *возвр. от* **тепмоқ 1.** рыть копы́том (*землю*); **ўйноқи от тепиниб турибди** горя́чий конь ро́ет зе́млю копы́том; **2.** то́пать (*ногами*), топота́ть; топта́ться; **у газаб билан ер тепина бошлади** в гне́ве он стал то́пать нога́ми; **бола ер тепиниб йиғлар эди** ребёнок пла́кал и то́пал нога́ми; **3.** брыка́ться; ляга́ться; **4.** *книжн.* би́ться, трепета́ть (*о сердце*).

ТЕПИШ 1. *и. д. от* **тепмоқ; 2.** бие́ние; **юрак ~и** бие́ние се́рдца.

ТЕПИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тепмоқ 1.** пина́ть, ля́гать друг дру́га; ляга́ться; брыка́ться; **Қўяверсанг, хўроздай парт-парт ~чи бўлишади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Е́сли дать им во́лю, они́ гото́вы дра́ться, как петухи́; **болалар тўп тепишади** де́ти игра́ют в футбо́л; **2.** ута́птывать, зата́птывать; **уч-тўрт киши астойдил лой тепишаётир** три-четы́ре челове́ка усе́рдно то́пчут гли́ну.

ТЕПКИ I 1. пино́к, уда́р *или* толчóк (*ногой*); **бу футболчининг ~си жуда кучли** у э́того футболи́ста о́чень си́льный уда́р; **от ~сини от кўтаради** *погов.* уда́р коня́ мóжет снести́ то́лько конь (*т. е. с сильным может сравниться только сильный*); **~ емоқ** *прям. и перен.* получа́ть пино́к; **Мен ҳам одам фарзандиман, токайгача ~ ейман! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я то́же челове́к (*букв.* дитя́ челове́ка), доко́ле же я бу́ду пинки́ получа́ть!; **2.** *воен.* откáт ору́дия, отда́ча; **3.** *воен.* спусково́й крючóк; гаше́тка (*пулемёта*); **4.** педа́ль; **~ арава** *уст.* велосипе́д.

ТЕПКИ II *мед.* сви́нка.

ТЕПКИЛАМОҚ 1. ляга́ть, брыка́ть; пина́ть; бить, уда́ря́ть (*ногами*); **2.** топта́ть, раста́птывать; зата́птывать; **қараб тур, отлар экинни тепкилаб кетмасин** смотри́, чтóбы ло́шади не потравúли (*букв.* не затопта́ли) посéвы; **Ёрмат бу кўчани дастакли супурги билан қиртишлайди, чуқурчаларга тупроқ солиб, тепкилайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ярма́т подмета́ет э́ту у́лицу метлóй с дли́нной рукоя́ткой, засыпа́ет я́мки землёй и зата́птывает нога́ми; **3.** *перен.* унижáть, оскорбля́ть, издева́ться.

ТЕПКИЛАНМОҚ *страд. от* **тепкиламоқ 1.** получа́ть пинки́, уда́ры (*ногой*); **2.** зата́птываться, раста́птываться; **3.** *перен.* быть уни́женным, подверга́ться гнéту; получа́ть оскорбле́ния.

ТЕПКИЛАТМОҚ *понуд. от* **тепкиламоқ.**

ТЕПКИЛАШ 1. *и. д. от* **тепкиламоқ; 2.** дра́ка, сва́лка, потасóвка (*где дерутся не только кулаками, но бьют и ногами*).

ТЕПҚИЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тепкиламоқ** 1. пина́ть, лага́ть, толка́ть друг дру́га (*ногами*); дра́ться, бить друг дру́га (*ногами*); 2. топта́ть, прита́птывать, ута́птывать, зата́птывать (*напр., землю, глину*); 3. колоти́ть (*ногами*), пина́ть; ◇ **биз у билан тепкилашиб катта бўлганмиз** мы с ним росли́ вме́сте.

ТЕПҚИЛИ 1. *мед.* сыпно́й; ~ **терлама сыпно́й** тиф; 2. име́ющий педа́ль; снабжённый педа́лью; ◇ **саккиз ~ атлас** гла́дкий пло́тный куста́рный атла́с вы́сшего ка́чества.

ТЕПҚИЛИҚ: нон ~ *см.* **нонкўрлик.**

ТЕПЛОВОЗ тепловоз; || тепловозный.

ТЕПЛОВОЗСОЗЛИҚ тепловозострое́ние.

ТЕПЛОТЕХНИКА теплоте́хника; || теплотехни́ческий; ~ **институти** теплотехни́ческий институ́т.

ТЕПЛОФИҚАЦИЯ теплофика́ция; || теплофикацио́нный; **уйларни ~ қилиш** теплофика́ция жилы́х домо́в.

ТЕПЛОФИҚАЦИЯЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **теплофикациялаштирмоқ** теплифици́роваться.

ТЕПЛОФИҚАЦИЯЛАШТИРМОҚ теплифици́ровать; **шаҳарни ~** теплифици́ровать го́род.

ТЕПЛОХОД теплохо́д.

ТЕПМОҚ 1. пина́ть, лага́ть; **футбол тўпини ~** бить по футбо́льному мячу́; **от уни тепиб олди** его́ лягну́ла ло́шадь; **отни тепмайди дема, итни қопмайди дема** *погов.* (*букв.* не ду́май, что ло́шадь не бу́дет лага́ть, а соба́ка не бу́дет куса́ть) к соба́ке сза́ди подходи́, а к ло́шади—спе́реди; 2. топта́ть; прита́птывать, ута́птывать, зата́птывать; **лой ~** топта́ть гли́ну, меси́ть гли́ну нога́ми; 3. би́ться (*о сердце, пульсе*); **юрак тепади** се́рдце бьётся; 4. отдава́ть (*об огнестрельном оружии*); **винтовкага қараганда, ов милтиғи кучлироқ тепади** охо́тничье ружьё отдаёт сильне́е, чем винто́вка; 5. выбива́ться, пробива́ться (*на поверхность*); **қизамиқ сиртга тепди** корь вы́сыпала; **қалб қайноқ бўлса, олов сиртга тепади** е́сли в се́рдце есть ого́нь, то он пробива́ется нару́жу; ◇ **белига ~** 1) прерыва́ть, перебива́ть; **у сўзнинг (гапнинг) белига тепди** он переби́л разгово́р (*на самом интересном месте*); 2) быть поме́хой; наноси́ть серьёзный ущёрб; си́льно вреди́ть (*чему-л.*); **ишнинг белига ~** нанести́ серьёзный ущёрб де́лу (рабо́те).

ТЕПОНҒИЧ брыкли́вый.

ТЕПСА-ТЕБРАНМАС *разг.* тяжёлый на подъём, ине́ртный, неподви́жный (*букв.* е́сли лягнёшь его́, он не пошеве́лится); **Тиллабой ~ бир одам эди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Тилляба́й был ине́ртным челове́ком.

ТЕПСА-ТЕВРАНМАС *см.* **тепса-тебранмас.**

ТЕПСИНМОҚ *см.* **депсинмоқ.**

ТЕП-ТЕКИС *см.* **текис** 1.

ТЕПТИРМОҚ *понуд. от* **тепмоқ.**

ТЕПЧИҚ стежки́ в тюбете́йке; ~ **игна то́нкая игóлка, кото́рой стега́ют тюбете́йки.**

ТЕПЧИМОҚ шить ме́лкими стежка́ми (*главным образом при шитье тюбетеек*).

ТЕПЧИТМОҚ *понуд. от* **тепчимоқ.**

ТЕПЧИШМОҚ *совм. от* **тепчимоқ.**

ТЕР пот, испа́рина; || потово́й; **~га ботмоқ** *или* **~га пишмоқ** *или* **~га ғарқ бўлмоқ** облива́ться по́том; **бетидан ~ини артмоқ** (*или* **сидирмоқ**) вытира́ть пот с лица́; **ундан ~ қуйилиб турарди** пот гра́дом кати́лся с него́; ~ **тўкмоқ** 1) облива́ться по́том; 2) *перен.* поливать по́том; **пешана ~и тўкиб топ(ил)ган** зарабо́танный че́стным трудо́м, трудово́й; зарабо́танный в по́те лица́; ~ **безлари** (*или* ~ **чиқарувчи безлар**) *анат.* потовы́е же́лезы.

ТЕРАК то́поль; **оқ ~** бе́лый (серебри́стый) то́поль; **мирза ~** пирамида́льный то́поль; **тог тераги** оси́на; **бақа ~** *см.* **бақатерак;** ◇ **«Оқ ~ми, кўк ~?»** назва́ние де́тской игры́; **бўйи ~дай** долговя́зый, дли́нный, каланча́.

ТЕРАҚЗОР то́полевая ро́ща.

ТЕРАН *прям. и перен.* глубо́кий; || глубо́ко́; **денгизнинг ~ жойлари** морски́е глуби́ны; **киши қалбининг энг ~ ерларидан** из глубины́ челове́ческого се́рдца; ~ **ақл** глубо́кий ум, кла́дезь прему́дрости.

ТЕРАНЛИҚ *прям. и перен.* глубина́; **фикрнинг аниқлиги ва теранлиги** я́сность и глубина́ мы́слей.

ТЕРГАЛМОҚ *страд. от* **тергамоқ** 1. допра́шиваться, быть допра́шиваемым; быть расспра́шиваемым; 2. находи́ться под сле́дствием; 3. быть рассле́дуемым; 4. *перен.* быть постоя́нно одёргиваемым.

ТЕРГАМОҚ 1. допра́шивать, расспра́шивать, пыта́ть; выпы́тывать; **мунча мени тергаб қолдингиз?** что вы так ста́ли меня́ допра́шивать?; **тергаб олмоқ** призывать к поря́дку; пробира́ть; 2. допра́шивать, вести́ допро́с; производи́ть сле́дствие, рассле́довать; 3. *перен.* держа́ть в узде́; постоя́нно одёргивать (*кого-л.*).

ТЕРГОВ сле́дствие, дозна́ние; рассле́дование; || сле́дственный, сле́довательский; **дастлабки ~** предвари́тельное сле́дствие; ~ **органи** сле́дственные о́рганы; ~ **материаллари** сле́дственные материа́лы; ~ **қилмоқ** рассле́довать; ~ **олиб бормоқ** вести́ рассле́дование (сле́дствие); ~**га бермоқ** назна́чить рассле́дование.

ТЕРГОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тергамоқ; 2.** сле́дователь; **суд ~си** суде́бный сле́дователь; **ҳарбий ~** вое́нный сле́дователь.

ТЕРГОВЧИЛИҚ заня́тие *или* рабо́та сле́дователя; || сле́довательский; ~ **иши** сле́довательская рабо́та; ~ **қилмоқ** рабо́тать сле́дователем.

ТЕРДИРИЛМОҚ *страд. от* **тердирмоқ; агрономнинг маслаҳати билан қулупнай эртароқ тердирилди** по сове́ту агроно́ма клубни́ка была́ со́брана в бо́лее ра́нние сро́ки.

ТЕРДИРМОҚ *понуд. от* **термоқ; кампир қизларга олма тердирди** стару́ха застави́ла (*или* проси́ла) де́вушек собира́ть я́блоки.

ТЕРИ I ко́жа; шку́ра; || ко́жный; ко́жаный; коже́венный; ~ **пишириш** обрабо́тка ко́жи; ~**(ни) ошлаш** дубле́ние кож; дубле́ние шкур; ~ **касалликлари** ко́жные боле́зни; **буғу ~си** оле́нья шку́ра; **қўй ~си** овечья шку́ра, овчи́на; ~ **портфель** ко́жаный портфе́ль; ~ **заводи** коже́венный заво́д; ~ **учун сўйилган қўзилар** ягня́та, забитые на смушки; ~**си қалин** 1) с то́лстой шку́рой, име́ющий то́лстую ко́жу (шку́ру); 2) *перен.* толстоко́жий; **шайтон ~(си)** чёртова ко́жа (*ткань*); **Терим совуққа шайтон ~сидан ҳам қалин (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Хо́лода я не бою́сь, моя́ ко́жа то́лще, чем чёртова ко́жа; **у семириб, ~сига сиғмай кетибди** (*букв.* располне́в, он не влеза́ет в свою́ ко́жу) он о́чень растолсте́л, расплы́лся; **у хурсандлигидан ~сига сиғмайди** (*букв.* от ра́дости он не вмеща́ется в свою́ ко́жу) он от ра́дости вне себя́; он на седьмо́м не́бе от ра́дости; **бировнинг ~сини шилмоқ** *или* **~сини шилиб олмоқ** *прям. и перен.* содра́ть шку́ру (*с кого-л.*); **~сига сомон тиқмоқ** (*букв.* наби́ть шку́ру соло́мой) спусти́ть шку́ру (*с кого-л.*), драть (*кого-л.*) как си́дорову ко́зу; ~ **тўнини тескари киймоқ** *см.* **тескари** 3; **~си юпқа** (*букв.* у него́ шку́ра тонка́) оби́дчивый, не те́рпящий сове́тов, замеча́ний, шу́тск *и т. п.*

ТЕРИ II назва́ние ку́шания (*куски тонко раскатанного теста, обжаренные в масле*).

ТЕРИЛМОҚ *страд. от* **термоқ** 1. собира́ться, убира́ться, быть со́бранным, у́бранным; **терилган пахталарни топшириш** сда́ча со́бранного хло́пка; 2. скла́дываться, укла́дываться; расставля́ться; **шкафларга терилган китоблар** кни́ги, расста́вленные в шкафа́х; 3. мости́ться, зама́щиваться; **тош терилган кўча** вы́мощенная ка́мнем у́лица; 4. подбира́ться; **командага хўп футболчилар терилибди** в кома́нду подо́браны хоро́шие футболи́сты; 5. *полигр.* набира́ться; **терилган текст** набо́р, на́бранный текст; 6. нани́зываться; 7. отбива́ться (*о косе, серпе и т. п.*); 8. собира́ться в скла́дки; 9. *спец.* **инкрусти́-**

роваться; **садаф терилган дутор** инкрусти́рованный перламу́тром дута́р.

ТЕРИ́М сбор, убо́рка; || убо́рочный; ~ **машинаси** убо́рочная маши́на; **комсомоллар пахта ~ида фидокорона ишламоқдалар** комсомо́льцы самоотве́рженно рабо́тают на сбо́ре хло́пка.

ТЕРИ́МЧИ сбо́рщик; сбо́рщица.

ТЕРИФУРУШ торго́вец ко́жами *или* шку́рами; **Кимсан—~ фалончи бой! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не кто́-нибудь, а изве́стный бога́ч, торго́вец ко́жами!

ТЕРИЧИ ску́пщик шкур, кож.

ТЕРИШМОҚ *совм. от* **термоқ; улар ўн тонна пахта теришди** они́ собра́ли де́сять тонн хло́пка-сырца́; **Ўрик теришаман, шафтоли қоқи солишаман, картошка теришаман (Ойдин, «Садақанг бўлай, командир»)** Я (вме́сте с ни́ми) собира́ю уры́к, сушу́ пе́рсики, убира́ю карто́шку.

ТЕРЛА́МА тиф; || тифо́зный; **ич ~** брюшно́й тиф; **қайтармали ~** возвра́тный тиф; **тепкили ~** сыпно́й тиф; ~ **иситмаси** *уст.* тифо́зная лихора́дка; ~ **билан оғриган бемор** тифо́зный больно́й.

ТЕРЛАМОҚ поте́ть; **терлаб кетмоқ** вспоте́ть; **терлаб пишмоқ** си́льно вспоте́ть; **Ёрмат терлаб-пишиб юкларни аравага ташишга бошлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ярма́т, облива́ясь по́том, на́чал таска́ть груз к арбе́; **дераза́ларнинг ойналари терлаяпти** стёкла в о́кнах запотева́ют.

ТЕРЛАТМОҚ *понуд. от* **терламоқ** заставля́ть поте́ть; запа́ривать (*лошадь*); вгоня́ть в пот; **Қават-қават кийилган чопонлар мансабдорларни терлатарди (Жўрабоев, «М. Б. мартабаси»)** Хала́ты, наде́тые оди́н пове́рх друго́го, заставля́ли чино́вников поте́ть; **отни терлатиб юбормоқ** запа́рить (взмы́лить) ло́шадь; **Оқ билак ойимчаларни бир терлатайлик (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Заста́вим-ка попоте́ть э́тих да́мочек-белору́чек.

ТЕРЛАШМОҚ *совм. от* **терламоқ.**

ТЕРЛИ по́тный; ~ **қўл** по́тная рука́.

ТЕРЛИҚ потни́к.

ТЕРМА 1. сбо́рный; ~ **футбол командаси** сбо́рная футбо́льная кома́нда; **2.** терма́ (*один из жанров узбекского фольклора—песня, исполняемая сказителями*); **3.** *уст.* альмана́х, сбо́рник стихо́в ра́зных а́второв.

ТЕРМАҚАШ 1. скази́тель, исполня́ющий (пою́щий) терма́ (*см.* **терма 2**); **2.** компиля́тор.

ТЕРМАЛАМОҚ *книжн.* собира́ть (*отовсюду понемножку*); надёргивать отовсю́ду, компили́ровать.

ТЕРМИДОРЧИ *ист.* термидориа́нец; || термидориа́нский.

ТЕРМИДОРЧИЛИҚ *ист.* термидориа́нство.

ТЕРМИҚ *тех., хим.* термический.

ТЕРМИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **термилмоқ; Бечоралар термилишар йўлимга («Фольклор»)** Бедня́ги уста́вились на доро́гу в ожида́нии меня́; **улар бир-бирларига термилишиб қолдилар** они́ до́лго смотре́ли друг на дру́га; они́ уста́вились друг на дру́га.

ТЕРМИЛМОҚ уста́виться; вперить взор; смотре́ть (*с ожиданием, томлением, жадностью*); **Мен ҳам тўймай сенинг кўзингга термиламан мафтуни бўлиб (Жасур)** И я жа́дно в твои́ глаза́ уста́влюсь, заворожённый; **Йўлчига миннатдорчилик билан термилиб, орқага қайрилди Шоқосим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Посмотре́в с благода́рностью на Юльчи́, Шакаси́м отверну́лся.

ТЕРМИЛТИРМОҚ *понуд. от* **термилмоқ.**

ТЕРМИЛТМОҚ *понуд. от* **термилмоқ.**

ТЕРМИН те́рмин.

ТЕРМИНОЛО́ГИК терминологи́ческий; ~ **луғат** терминологи́ческий слова́рь.

ТЕРМИНОЛОГИЯ терминоло́гия; || терминологи́ческий; **илмий ~** нау́чная терминоло́гия.

ТЕРМИТ I *хим.* термит; || термитный; ~ **бомба** термитная бомба; ~ **ўти билан сварка қилиш** термитная сва́рка.

ТЕРМИТ II *зоол.* термит.

ТЕРМОДИНАМИҚ *физ.* термодинами́ческий.

ТЕРМОДИНАМИКА *физ.* термодина́мика; || термодинами́ческий.

ТЕРМОМЕТР термометр; **уй ~и** ко́мнатный термометр; **медицина ~и** медици́нский термометр.

ТЕРМОС те́рмос.

ТЕРМОҚ 1. собира́ть, убира́ть; **қулупнай ~** собира́ть клубни́ку; **пахта ~** собира́ть хло́пок; **картошка ~** убира́ть карто́шку; **чўпчак ~** собира́ть хво́рост; **2.** расставля́ть; укла́дывать, скла́дывать; **китобларни токчаларга териб қўймоқ** расста́вить кни́ги по по́лкам; **омборга қовун териб қўймоқ** сложи́ть ды́ни в сара́й (*ровными рядами*); **ишингни қил, тошингни тер** *бран.* (*букв.* занима́йся свои́м де́лом, укла́дывай свои́ ка́мни) не суй нос не в своё де́ло; **саватга нон ~** сложи́ть лепёшки на пло́скую корзи́ну (*имеющую форму подноса*); **яшикларга олма ~** уложи́ть я́блоки в я́щики; **3.** выкла́дывать; мости́ть, выма́щивать; **йўлкага гишт ~** вы́ложить (вы́мостить) доро́жку кирпичо́м; **4.** отбира́ть, выбира́ть, подбира́ть; **подадан энг семиз қўйларни териб олмоқ** отобра́ть из ста́да са́мых жи́рных ове́ц; **5.** *полигр.* набира́ть; **эълонни йирик ҳарфлар билан теринг** наберите объявле́ние кру́пным шри́фтом; **терилган ҳарфларни тарқатмоқ** разобра́ть (рассы́пать) набо́р (*набранные буквы*); **6.** нани́зывать; **ипга мунчоқ ~** нани́зывать бу́сины на ни́тку; **7.** отбива́ть (*серп, косу, кетмень*); **болға билан кетмоннинг юзини ~** отбива́ть молотко́м ле́звие кетме́ня; **8.** собира́ть в скла́дки; **9.** *спец.* инкрусти́ровать; ◇ **без ~** 1) подбира́ть мясны́е отбро́сы (*букв. железы, напр. для кошки, собаки*); 2) *перен.* попроша́йничать, ни́щенствовать; **қаллоблик қилгандан кўра, без тер** лу́чше попроша́йничай, чем жу́льничать; **қошни ~** придава́ть бровя́м краси́вую фо́рму (*с помощью пинцета*).

ТЕРМУЛМОҚ *см.* **термилмоқ.**

ТЕРРИТОРИАЛ территориа́льный; ~ **сувлар** территориа́льные во́ды; ~ **қўшинлар** территориа́льные войска́.

ТЕРРИТОРИЯ террито́рия.

ТЕРРОР терро́р; ~ **қилмоқ** терроризи́ровать.

ТЕРРОРИСТИҚ террористи́ческий.

ТЕРРОРЧИ террори́ст.

ТЕРРОРЧИЛИҚ терро́р, террори́зм; ~ **режими** режи́м терро́ра; ~ **сиёсати** поли́тика терро́ра.

ТЕРС 1. противополо́жная сторона́; изна́нка; || обра́тный, противополо́жный; противореча́вый; || наоборо́т; наизна́нку, ши́ворот-навы́ворот (*см. также* **тескари**); **бахмалнинг ~и** изна́нка ба́рхата; **кўйлакни ~ киймоқ** наде́ть пла́тье наизна́нку; **юзини ~ ўгирмоқ** отвора́чивать лицо́ (*в сторону*), отвора́чиваться; ~ **ўтирмоқ** сиде́ть спино́й (*к чему-л.*); **деразамиз қуёшга ~** на́ше окно́ (выхо́дит) на се́вер (не на со́лнечную сто́рону); **газетани ~ ушламоқ** держа́ть газе́ту вверх нога́ми; ~ **бўлмоқ** 1) противоре́чить; **Лекин... кенгашчиларнинг раъйига ~ бўлган бир қарорни чиқаришга ботинқирамас эди (Ойбек, «Навоий»)** Одна́ко... он не осме́ливался вы́нести реше́ние, противоре́чащее во́ле уча́стников совеща́ния; 2) рассо́риться; **2.** упря́мый, непослу́шный; ~ **бола** непослу́шный ребёнок; ◇ **ўнгу ~ига қарамай** (*букв.* не разбира́я, где пра́вая сторона́, где изна́нка) не обду́мывая, не разбира́я, без разбо́ру.

ТЕРСАЙМОҚ хму́риться; ду́ться, насу́пливаться; **Хотини шишаларни кўрди-ю, терсайиб олди («Муштум»)** Жена́ его́ уви́дела буты́лки и нахму́рилась.

ТЕРСҚАЙ обращённый на се́вер, несо́лнечный.

ТЕРСҚАЙЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **терскай; 2.** *см.* **терслик.**

ТЕРСЛАНМОҚ упря́миться, арта́читься; **бу боланинг терсланадиган одати йўқ** у э́того ребёнка нет привы́чки упря́миться, э́то не упря́мый ребёнок.

ТЕРСЛИҚ упря́мство; непослуша́ние; ~ **қилмоқ** упря́миться, арта́читься.

ТЕРТ болту́шка, соло́ма с отрубя́ми *или* жмыхо́м (*корм для животных*).

ТЕРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **термоқ**; **икки қўллаб ~ теримчи** сбо́рщица (хло́пка), рабо́тающая (одновре́ме́нно) двумя́ рука́ми; 2. сбо́рщик; сбо́рщица (*см. также* **теримчи**).

ТЕРЧИЛАМОҚ влажне́ть, станови́ться вла́жным; запотева́ть; **ҳаммомнинг девори доим терчилаб туради** сте́ны ба́ни всегда́ вла́жные (покры́ты ка́плями).

ТЕСҚАРИ 1. изна́нка, обороте́нная сторона́; || обра́тный, противополо́жный; противоре́чащий; противодействующий; || наоборо́т, вверх нога́ми, ши́ворот-навы́ворот, обра́тной стороно́й; в обра́тную (противополо́жную) сто́рону; наизна́нку; **ойнакнинг ~си** обра́тная сторона́ зе́ркала; ~ **амал** *мат.* обра́тное де́йствие; **газламанинг ~си** (*или* ~ **томони**) обра́тная сторона́ тка́ни; изна́нка тка́ни; ~ **томонга** в обра́тном направле́нии; **сўзни ~ ўқимоқ** чита́ть сло́во наоборо́т; **кепкани ~ киймоқ** наде́ть ке́пку козырько́м наза́д; **китобни ~ ушламоқ** держа́ть кни́гу вверх нога́ми; **кўйлакни ~ киймоқ** одева́ть руба́шку наизна́нку; **~(га) бурилмоқ**, ~ **ўгирилмоқ** отвора́чиваться; **~(га) қарамоқ** смотре́ть в противополо́жную сто́рону, отвора́чиваться; **юзини ~ бурмоқ** поворачивать лицо́ в сто́рону, отвора́чиваться; **улар бир-бирига ~ бўлиб қолдилар** 1) они́ противоре́чат друг дру́гу; 2) они́ поссо́рились друг с дру́гом; 2. *перен.* неудо́бный, несподру́чный; неподходя́щий; **ишга бориш учун бу йўл менга ~** ходи́ть на рабо́ту э́той доро́гой мне неудо́бно; 3. упря́мый, непослу́шный, несгово́рчивый; ~ **одам** упря́мый челове́к; **тери тўнини ~ киймоқ** (*букв.* надева́ть шу́бу наизна́нку) упря́миться, арта́читься; ◇ ~ **дунё** превра́тный (изме́нчивый) мир; ~ **ташвиқот** антипропага́нда; ~ **йўл тутмоқ** поступа́ть (де́лать) наоборо́т; **(гапни) ~га бурмоқ** толкова́ть наоборо́т; непра́вильно истолко́вывать (слова́); **бу кишининг иши ~ кетди** (*букв.* дела́ у него́ пошли́ наоборо́т) ему́ не повезло́; **бировнинг деворини ~ урмоқ** (*букв.* лепи́ть кому́-либо забо́р наоборо́т) подкла́дывать свинью́; **мен сизнинг деворингизни ~ урдимми?** что я вам плохо́го сде́лал?

ТЕСҚАРИЛАНМОҚ *см.* **тескарилашмоқ**.

ТЕСҚАРИЛАШМОҚ 1. упря́миться, арта́читься; не слу́шаться, проти́виться; 2. рассо́риться.

ТЕСҚАРИЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **тескари**; 2. упря́мство; у́порство; ~ **қилмоқ** упря́мствовать; упо́рствовать.

ТЕСҚАРИСИГА *нареч.* напро́тив, наоборо́т; в обра́тную сто́рону.

ТЕСҚАРИСИЧА 1. в противополо́жность; наоборо́т; **акасининг ~ укаси жуда шўх** в противополо́жность ста́ршему бра́ту, мла́дший о́чень шаловли́в; 2. *вводн.* наоборо́т, напро́тив; **ҳамма кулади, у эса, ~, йиғлайди** все смею́тся, а она́, наоборо́т, пла́чет.

ТЕСҚАРИЧИ реакционе́р; || реакцио́нный; ~ **кучлар** реакцио́нные си́лы.

ТЕСҚАРИЧИЛИҚ реакцио́нность; || реакцио́нный.

ТЕТА-ПОЯ: ~ **қилмоқ**, ~ **бўлмоқ** 1) начина́ть ходи́ть; **қизчам ~ қилиб қолди** моя́ до́чка то́лько начина́ет ходи́ть; 2) *перен.* становиться на́ ноги, опря́ться; **бу хўжалик энди ~ бўлиб келяпти** э́то хозя́йство то́лько стано́вится на́ ноги.

ТЕТА-ҚАДАМ *см.* **тета-поя**.

ТЕТИК 1. бо́дрый; здоро́вый; || бо́дро; **Ҳали михдай, ~ чол** ещё бо́дрый, кре́пкий стари́к; **Бой арикдан ~ ҳатлаб, олдинда юрди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бай, бо́дро перепры́гнув че́рез ары́к, пошёл впереди́; **ўзингни ~ тут** бодри́сь, возьми́ себя́ в ру́ки, не па́дай ду́хом; 2. здравомы́слящий, толко́вый, смышлёный.

ТЕТИҚЛАНМОҚ 1. ободря́ться; приободря́ться; воспря́нуть ду́хом; **у ўзини тутиб олиб, анча тетикланди** он взял себя́ в ру́ки и не́сколько приободри́лся; 2. кре́пнуть, здорове́ть; **бемор анча тетикланиб қолди** больно́й заме́тно окре́п.

ТЕТИҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тетикланмоқ** ободря́ть, приободря́ть; **чолнинг сўзлари болаларни тетиклантирди** слова́ старика́ ободри́ли дете́й.

ТЕТИҚЛАШМОҚ *см.* **тетикланмоқ**.

ТЕТИҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **тетиклашмоқ**.

ТЕТИҚЛИҚ бо́дрость; ~ **бермоқ** придава́ть бо́дрости, ободря́ть; **ўзини ~ка солмоқ** подба́дривать себя́.

ТЕХНИК те́хник; **тиш техниги** зубно́й те́хник; **бинокор ~** те́хник-строи́тель; **~-интендант** *воен.* те́хник-интенда́нт.

ТЕХНИЙ техни́ческий; ~ **шароит** техни́ческие усло́вия; ~ **ижрочи** техни́ческий исполни́тель.

ТЕХНИҚА те́хника; || техни́ческий; **илғор совет ~си** передова́я сове́тская те́хника; **спорт ~си** спорти́вная те́хника; **душманнинг жонли кучи ва ~сини тор-мор қилмоқ** громи́ть живу́ю си́лу и те́хнику врага́; ~ **институти** техни́ческий институ́т; **ишнинг ~ томони** техни́ческая сторона́ де́ла; ~ **экинлари** *с.-х.* техни́ческие культу́ры; ~ **тезлиги** техни́ческая ско́рость; ~ **термини** техни́ческий те́рмин.

ТЕХНИҚАВИЙ техни́ческий; ~ **ёрдам** техни́ческая по́мощь; ~ **пропаганда** техни́ческая пропага́нда.

ТЕХНИҚЛИҚ заня́тия *или* профе́ссия те́хника; **ўртоғим ~ вазифасида ишлайди мой** това́рищ рабо́тает те́хником.

ТЕХНИҚУМ те́хникум; **музика ~и** музыка́льный те́хникум; **қишлоқ хўжалик ~и** сельскохозя́йственный те́хникум.

ТЕХНОЛОГ техно́лог.

ТЕХНОЛОГИК технологи́ческий.

ТЕХНОЛОГИЯ техноло́гия; || **технологи́ческий**; **металлар ~си** техноло́гия мета́ллов; **қанд ишлаб чиқариш ~си** техноло́гия произво́дства са́хара; ~ **институти** технологи́ческий институ́т.

ТЕША 1. теша́ (*ручной инструмент типа топорика с лезвием, насаживаемым поперёк топорища*); **даст ~** ма́ленькая ручна́я теша́; **каж ~** специа́льная теша́, употребля́емая в седе́льном произво́дстве; **нов ~** теша́ с ле́звием в ви́де жёлоба (*для изготовления ложек*); **пой ~** больша́я теша́ с дли́нной ру́чкой (*применяется для обтёсывания больших брёвен*); **ҳалвочининг ~сидай чаққон одам** челове́к прово́рный, как теша́ конди́тера (*об очень ловком, расторопном человеке*); 2. Теша́ (*имя собств. мужское*); ◇ ~ **тегмаган** *разг.* соверше́нно но́вый, све́жий; ~ **тегмаган янгилик** (*или* **гап, хабар**) све́жая но́вость.

ТЕШИК дыра́, отве́рстие; || дыря́вый; **девор тешиги** проло́м в стене́; **қопнинг тешиги** дыра́ в мешке́; ~ **қоп** дыря́вый мешо́к; **тог тешиги** туннель в гора́х; **бурун тешиги** ноздря́; **~ни беркитмоқ** заде́лывать дыру́ (отве́рстие); **~-~** *или* **илма-~** весь в ды́рах, дыря́вый, как решето́; **нишон илма-~ бўлиб кетибди** вся мише́нь продыря́влена сло́вно решето́; **Бирда бўлмаса, бирда эшитади. Тешик қулоқ эмасми! (Ойдин, «Мардлик—мангулик»)** Не сего́дня, так за́втра она́ услы́шит (об э́том). Ведь у́ши не заткну́ты; ◇ ~ **кулча** (*букв.* лепёшечка с ды́ркой) су́шка; ~ **томоқ** (*букв.* откры́тая гло́тка) едо́к, рот.

ТЕШИК-ТЕШИК *см.* **тешик**.

ТЕШИЛМОҚ 1. *страд. от* **тешмоқ** продыря́вливаться; пробива́ться; быть проби́тым; **ёғоч парма билан тешилади** де́рево сверля́т бурово́м; 2. *возвр. от* **тешмоқ** прохуди́ться, дать течь; **қоп тешилиб кетди** мешо́к

продыря́вился; **самовар тешилиб қолибди** ока́зывается, самова́р прохуди́лся.

ТЕШМОҚ проби́вать, проде́лывать отве́рстие, продыря́вливать; **тунукани мих билан ~** проби́вать (продыря́вливать) жесть гвоздём; **ўқ тахтани тешиб ўтди, аммо зерҳни (*или* бронни) тешолмади** пу́ля проби́ла (насквозь) до́ску, но не могла́ проби́ть броню́; **ёғочни парма билан ~** сверли́ть де́рево бурово́м.

ТЕШТИРМОҚ *понуд. от* **тешмоқ.**

ТИБ *уст.* медици́на; || медици́нский; **~ факультети** медици́нский факульте́т.

ТИББИЙ *уст.* медици́нский; **~ ёрдам** медици́нская по́мощь.

ТИВИТ пух; || пухо́вый; **эчки ~и** ко́зий пух; **~ берадиган қуёнлар** кро́лики пухо́вых поро́д; **~ рўмол** пухо́вый плато́к.

ТИҶОРАТ *уст.* торго́вля; комме́рция.

ТИЗ коле́но; коле́ни (*см. также* **тизза**); **Олма хола юзини тирнаб, ~ига урди (Ғ. Ғулом, «Соялар»)** Тётушка Алма́ цара́пала себе́ лицо́, би́ла рука́ми по коле́ням; **~ чўкмоқ** 1) станови́ться на коле́ни, опуска́ться на коле́ни; преклоня́ть коле́ни (*перед кем-чем-л.*); 2) *перен.* идти́ на покло́н (*к кому-л.*), проси́ть, умоля́ть; 3) сдава́ться, покоря́ться; **совет халқининг иродасига дарёлар ҳам, чўллар ҳам ~ чўкади** во́ле сове́тского наро́да подчиня́ются и ре́ки, и сте́пи; **Энди унга қиз эмасман, Балки сира ~ чўкмасман («Нигор ва Замон»)** Бо́льше я ему́ не дочь, никогда́ не бу́ду ему́ кла́няться.

ТИЗГИН 1. по́вод (*которым привязывают лошадь за шею*); во́жжи; **отни ~идан ушлаб, отхонадан олиб чиқди** он вы́вел коня́ из коню́шни, держа́ его́ за по́вод; 2. *перен.* управле́ние; власть; **~ини ўз қўлларида сақлашни истайдилар (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Они́ хотя́т удержа́ть власть в свои́х рука́х.

ТИЗГИНЛАМОҚ 1. привя́зывать (*лошадь*) за по́вод; 2. ре́зко тяну́ть (*лошадь*) за по́вод; 3. *перен.* обу́здывать, остана́вливать; преграждать путь (*кому-чему-л.*); **Бир жойда сувни тизгинлашга улгурилса, нарирокда ширriллаб уриб кетади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Едва́ успе́ют задержа́ть во́ду в одно́м ме́сте, как она́ размыва́ет запру́ду да́льше (в друго́м ме́сте).

ТИЗГИНЛАНМОҚ *страд. от* **тизгинламоқ** 1. быть привя́занным за по́вод (*о лошади*); 2. *перен.* обу́здываться; быть обу́зданным, усмирённым; быть (стать) покорённым; **тизгинланган дарё** покорённая (обу́зданная) река́.

ТИЗДИРМОҚ *понуд. от* **тизмоқ; ◇ кўздан ёшни ~ заставля́ть лить слёзы гра́дом, заставля́ть го́рько пла́кать; вызыва́ть град слёз.**

ТИЗЗА коле́но; коле́ни; **қизча дадасининг ~сида ўтирибди** де́вочка сиди́т на коле́нях у отца́; **у... дўпписини... ~сига қўйиб, жиянини тортди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Наде́я тюбете́йку... на коле́но, он... расправил её; **~ чўкиб (*или* букиб) ўтирмоқ** сесть, поджа́в но́ги под себя́; **~ кўзи** *разг.* коле́нная ча́шечка; **~ кўзи суяги** *анат.* коле́нная ча́шечка; **иштонсиз ~си йиртиққа кулар** *посл.* (*букв.* у самого́ штано́в нет, а смеётся над тем, у кого́ по́рваны коле́ни) в чужо́м глазу́ соло́минку ви́дит, а в своём бревна́ не замеча́ет.

ТИЗЗАЛАМОҚ станови́ться на коле́ни; **тиззалаб юрмоқ** ползти́ на коле́нях.

ТИЗЗАЛАНМОҚ *см.* **тиззаламоқ.**

ТИЗИЛИШМОҚ *совм. от* **тизилмоқ** 1. нани́зываться, быть нани́занным (*о бусинах, бисере и т. п.*); 2. вы́тянуться в ряд, вы́строиться в ряд; **Талабалар михсиз стол атрофига тизилишди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Студе́нты вы́строились вокру́г клеёного стола́.

ТИЗИЛЛАМОҚ: тизиллаб оқмоқ бить струёй; **трубанинг тешиғидан сув тизиллаб оқмоқда** из отве́рстия трубы́ струёй бьёт вода́; **Қон... тизиллаб отилиб кетди (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Кровь... потекла́ струёй.

ТИЗИЛМОҚ 1. *страд. от* **тизмоқ** нани́зываться (*о бусинах, бисере и т. п.*); 2. *возвр. от* **тизмоқ** выстра́иваться в ряд, вытя́гиваться в ряд, вытя́гиваться цепо́чкой; **тизилиб** гусько́м, верени́цей; **Кўздан ёшим мунчоқ каби тизилди («Алпомиш»)** Слёзы из мои́х оче́й полили́сь гра́дом; 3. *обл.* застрева́ть; **қуруқ нон томоқда тизилиб қолди** сухо́й хлеб застря́л в го́рле; **Сенсиз ўтмас—ҳатто сув ҳам тизилур! (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Без тебя́ я не могу́ есть, да́же вода́ застрева́ет у меня́ в го́рле; 4. *см.* **чизилмоқ.**

ТИЗИЛТИРМОҚ *понуд. от* **тизилмоқ.**

ТИЗИМ свя́зка; **бир ~ қалампир** свя́зка стручко́вого пе́рца.

ТИЗИМГУЛ *бот.* вербе́на лека́рственная.

ТИЗИМЧА 1. то́нкая верёвочка; 2. поводо́к для привя́зывания ло́шади *или* осла́.

ТИЗИҚ *см.* **чизиқ.**

ТИЗМА 1. цепь; **~ тоғлар** го́рная цепь; **воқеалар ~си** цепь собы́тий; 2. *см.* **терма** 2; **◇ ~ сўз** *уст. то же, что* **жуфт сўз** (*см.* **сўз** 1).

ТИЗМОҚ 1. нани́зывать; **ипга мунчоқ ~** нани́зывать бу́сины на ни́тку; 2. *разг.* выстра́ивать в ряд, выстра́ивать цепо́чкой; 3. *перен. книжн.* набира́ть, нагиза́ть; **докладчи қуруқ рақамларни тизиб ўтишга берилиб кетди** докла́дчик увлёкся приведе́нием (*букв.* нани́зыванием) го́лых цифр; 4. *см.* **чизмоқ.**

ТИЙИЛМОҚ *возвр. от* **тиймоқ** 1. возде́рживаться, уде́рживаться; сде́рживаться; **у вино ичишдан тийилди** он возде́рживается от вина́, он переста́л пить вино́; 2. прекраща́ться, приостана́вливаться; стиха́ть, утихоми́риваться; иссяка́ть; **хуш хабарни эшитиб, кампирнинг кўз ёши тийилди** услы́шав хоро́шую весть, стару́ха переста́ла лить слёзы (*букв.* слёзы стару́хи приостанови́лись); **бола энди тийилиб қолди** ма́льчик тепе́рь присмире́л (стал послу́шным).

ТИЙИН I копе́йка; **беш ~** пять копе́ек; **бир ~ни ҳам қолдирмай сарф қилмоқ** израсхо́довать всё до после́дней копе́йки.

ТИЙИН II *зоол. см.* **олмахон.**

ТИЙИНЛИ =копе́ечный; **беш ~** 1) пятикопе́ечный; 2) пята́к; **йигирма ~ танга** двадцатикопе́ечная моне́та.

ТИЙИНЛИҚ =копе́ечный; **бир ~ аҳамияти йўқ** копе́йки не сто́ит.

ТИЙИҚ: унинг тили ~ *то же, что* **унинг тили қисиқ** (*см.* **қисиқ**).

ТИЙМОҚ 1. уде́рживать, сде́рживать; **Ҳой, бола, тилингни тий! (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Эй, ма́льчик, попридержи́ язы́к!; **Ў ўзини кулгидан тия олмас эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он не мог удержа́ться от сме́ха; **кампир кўз ёшини тия олмади** стару́ха не могла́ сдержа́ть слёз; **Энди Салимжонга кириб айтинг, бундай ишдан қўлини тийсин (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пойди́те и скажи́те Салимджа́ну, пусть он попридержит свой ру́ки (*букв.* пусть он уде́ржит свои́ ру́ки от таки́х посту́пков); **қорнинг оғриса—нафсингни тий** *посл.* е́сли у тебя́ боли́т живо́т—умери́ аппети́т; 2. утихоми́ривать, унима́ть; обу́здывать; укроща́ть; **ўз ҳиссини ~** обузда́ть свой чу́вства; **тиядиган киши бўлмади** не́кому бы́ло его́ обуздать; 3. запреща́ть; **ота ўғлини чекишдан тийди** оте́ц запрети́л сы́ну кури́ть; **◇ оёғини ~** 1) запрети́ть (*кому-л.*) ходи́ть (*куда-л.*); 2) переста́ть ходи́ть (*куда-л.*).

ТИЙНАТ *книжн.* 1. нату́ра; хара́ктер (*человека*); 2. наме́рение, по́мыслы; **пок ~ киши** 1) челове́к с хоро́шим хара́ктером; 2) благоро́дный челове́к (*букв.* с благоро́дными наме́рениями).

ТИЙРАК *обл.* 1. бо́дрый; живо́й, шу́стрый; **Бола ~ кўзларини жовдиратиб, чинқироқ товуш билан қаландарга жўр бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сверка́я шу́стрыми

глазёнками, ма́льчик подпева́л каланда́ру визгли́вым го́лосом; 2. зо́ркий; ~ **кўзли чол** стари́к с зо́ркими глаза́ми.

ТИЙРАҚЛАНМОҚ 1. быть бди́тельным; 2. быть бо́дрым; ободря́ться; быть живы́м, шу́стрым.

ТИЙРАҚЛИҚ 1. бди́тельность; 2. бо́дрость, жи́вость (*характера*).

ТИЙҚОНЧИҚ *обл.* ско́льзкий (*см. также* **тойғанчоқ**); **эҳтиёт бўлиб юринг—йўллар жуда ~** иди́те осторо́жно—о́чень ско́льзко.

ТИЙҚОНЧОҚ *см.* **тийқончиқ.**

ТИЙҒОНМОҚ *обл.* поскользну́ться; **тийғониб йиқилмоқ** упа́сть, поскользну́вшись.

ТИЙҒОНЧИҚ *см.* **тийқончиқ.**

ТИҚ I 1. отве́сный, круто́й; || отве́сно, кру́то; ~ **кўтарилган қоя** отве́сная скала́; ~ **тушган жарлик** круто́й обры́в (овра́г); ~ **чизиқ** (*букв.* отве́сная ли́ния) *мат.* перпендикуля́р; **Қуёш ~ келиб, ҳамма ёқни куйдиради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Со́лнце стои́т в зени́те и сжига́ет всё; 2. прямо́й; || пря́мо; **Чойхонада ҳамма ~ туради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Все в чайха́не на нога́х (*букв.* стоя́т пря́мо); ~ **йўл** прямо́й доро́га; ~ **қарамоқ** 1) смотре́ть пря́мо (*в глаза*); 2) смотре́ть гне́вно; **бўш қоп ~ турмас** *погов.* пусто́й мешо́к не бу́дет стоя́ть пря́мо.

ТИҚ II *текст.* тик; **йўл-йўл ~** полоса́тый тик.

ТИҚАН колю́чка; шип; зано́за; || колю́чий; **қизил гул (*или* атир гул) ~и** колю́чая ро́за, шипы́ ро́зы; ~ **сим** колю́чая про́волока; **дикир-дикир ўйнасин, оёғига ~ кирмасин** пусть игра́ет, пры́гает, лишь бы в но́жку не вонзи́лась зано́за (*так говорят о детях*).

ТИҚАНАҚ колю́чка; ✧ **чақир ~** рогоголо́вник (*растение с колючими плодами звездообразной формы*); **(икки кишининг орасига) чақир ~ (*или* қора ~) бўлмоқ** быть тре́тьим ли́шним; **кўй ~** репе́й.

ТИҚАНАҚЛИ име́ющий шипы́, колю́чки; колю́чий; ~ **ўсимлик** расте́ние с колю́чками; **Изғирин юз ва қўлни ~ тили билан ялар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Прони́зывающий ве́тер лиза́л лицо́ и ру́ки свои́м колю́чим языко́м.

ТИҚАНЗОР за́росли колю́чих расте́ний; ме́сто, изоби́лующее колю́чими расте́ниями.

ТИҚАНЛИ *име́ющий шипы́, колю́чки, колю́чий;* терни́стый; ~ **ўсимлик** расте́ние, име́ющее колю́чки (шипы́); ~ **сим** колю́чая про́волока.

ТИҚАНСИЗ не име́ющий колю́чек, без колю́чек, без шипо́в; ~ **ўсимлик** расте́ние без шипо́в.

ТИҚИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тикилмоқ** 7, 8 1. вперя́ть взор, уста́виться, при́стально смотре́ть (*в одну точку*); **Одамлар... диққат билан Холмуродга тикилишди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Лю́ди... со внима́нием воззря́лись на Халмура́да; 2. уста́виться, при́стально смотре́ть (*друг на друга*); **улар бир-бирига узоқ тикилишиб қолдилар** они́ до́лго при́стально смотре́ли друг на дру́га.

ТИҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **тикмоқ** 1. втыка́ться, быть втыка́емым; 2. высаживаться; быть вы́саженным, поса́женным (*о семенах*); 3. ши́ться; тача́ться; **пальтонгиз яхши тикилибди** ва́ше пальто́ сши́то хорошо́; **бу цехда ҳар куни юз жуфт этик тикилади** в э́том це́хе ежедне́вно изготовля́ется сто пар сапо́г; 4. воздвига́ться; строи́ться; разбива́ться (*о шатрах, палатках*); **лагерга чодирлар тикилди** в ла́гере разби́ты пала́тки; 5. водружа́ться, устана́вливаться; **чўққига қизил байроқ тикилди** на верши́не водружено́ кра́сное зна́мя; 6. ста́виться на кон (*в игре*); 7. уста́виться, при́стально смотре́ть; **Пулни олиб, унга узоқ тикилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он взял де́ньги и до́лго смотре́л на них; **тикилиб қарамоқ** смотре́ть при́стально (внима́тельно), вперя́ть взор; **Уч миллиқ бир одамга тикилса, у одам қандай омон қолади? («Фольклор»)** Как мо́жет челове́к оста́ться це́лым, е́сли на него́ напра́влено сра́зу три винто́вки?; 8. обру́шиваться; напада́ть; **тикилган душманни яксон қилмаслик** разгроми́м напа́вшего врага́; **унинг жонига бало тикилди** на его́ го́лову обру́шилась беда́; **кўпчилик тикилса, тоғ қулайди** *погов.* е́сли ма́сса возьмётся, то и гора́ сва́лится.

ТИҚИЛТИРМОҚ 1. *понуд. от* **тикилмоқ** заставля́ть смотре́ть при́стально; 2. заставля́ть (*кого-л.*) до́лго ожида́ть.

ТИҚИМЧИ *см.* **тикувчи.**

ТИҚИШ 1. *и. д. от* **тикмоқ**; 2. то́нкий шнур из сыромя́тной ко́жи (*употребляющийся для сшивания в шорном деле*).

ТИҚИШМОҚ *совм. от* **тикмоқ; улар бирга этик тикишар эди** они́ вме́сте тача́ли сапоги́.

ТИҚҚА 1. пря́мо; || прямо́й; **бузоқ ~ молхонага чопиб кирди** телёнок вбежа́л пря́мо в коро́вник; **ўқ ~ бориб нишонга тегди** пу́ля попа́ла пря́мо в цель; **у қизнинг юзига ~ қарай олмади** он не мог смотре́ть (пря́мо) в глаза́ де́вушке; **станциядан қишлоғимизга ~ тош йўл қурилмоқда** от ста́нции до на́шего кишлака́ стро́ится прямо́е шоссе́; 2. вертика́льно, пря́мо; || вертика́льный, *прямостоя́щий;* **вертолет ~ кўтарилди** вертолёт поднялся вертика́льно; ~ **турмоқ** 1) держа́ться пря́мо, стоя́ть вертика́льно; **бўш қоп ~ турмас** *см.* **тик** I; 2) стоя́ть на нога́х; 3) встава́ть, вска́кивать с ме́ста; **Жуда нам тортиб ~ ўрнимдан турдим (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Устыди́вшись, я вскочи́л с ме́ста; ~ **кўймоқ** ста́вить вертика́льно (пря́мо), ста́вить на попа́; **стулни ~ қилиб қўйинг** поста́вьте (подними́те) стул; **Домланинг тепа сочи ~ бўлди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Во́лосы у **домуллы́** вста́ли ды́бом; 3. кру́то; отве́сно; || крутой, отве́сный; ~ **кўтарилган тоғ йўли** крута́я, кру́то поднима́ющаяся го́рная доро́га; ~ **қўтарилган қоя** отве́сная скала́; ~ **тушган жар** крутой обры́в.

ТИҚҚАЙМОҚ встава́ть пря́мо, встава́ть ды́бом, торча́ть; **унинг сочлари тиккайиб туради** его́ во́лосы торча́т, его́ во́лосы стоя́т ды́бом; ✧ **унинг қулоқлари тиккайган** он насторожённо слу́шает; у него́ у́шки на маку́шке.

ТИҚҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* **тиккаймоқ** ста́вить пря́мо, выпрямля́ть; ✧ **қулоқни ~** навостри́ть у́ши, прислу́шиваться; **Лутфинисо қулоғини тиккайтирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лютфинисо́ навостри́ла у́ши.

ТИҚҚАЙТМОҚ *понуд. от* **тиккаймоқ** *то же, что* **тиккайтирмоқ.**

ТИҚҚАЛАМОҚ 1. ста́вить вертика́льно; 2. дви́гаться по прямо́й вверх; **самолёт тиккалаб кўтарилди** самолёт кру́то взмыл вверх.

ТИҚҚАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тиккаламоқ.**

ТИҚҚАЛИҚ 1. вертика́льность, отве́сность; 2. крутизна́; кру́ча; **қирғоқнинг тиккалиги** крутизна́ бе́рега.

ТИҚҚАСИГА *нареч.* 1. пря́мо; **Ғазаб билан ўрнидан турди, ~ ичкари юрди (Ҳ. Олимжон)** Она́ с гне́вом вскочи́ла с ме́ста и вошла́ пря́мо в дом; 2. вертика́льно.

ТИҚЛАБ 1. *деепр. от* **тикламоқ**; 2. *нареч.* пря́мо; кру́то; **танк баланд қир устига ~ кўтарила бошлади** танк на́чал взбира́ться на высо́кое взго́рье.

ТИҚЛАМОҚ 1. ста́вить пря́мо; поднима́ть; **қаддини ~** 1) выпрямля́ть стан, выпрямля́ться; распрямля́ться; 2) *перен.* попра́виться, набра́ться сил; 2. восстана́вливать; **хўжаликни ~** восстана́вливать хозя́йство; **Жайдари қовунларнинг яхши сортларини тиклаш керак («Қизил Ўзбекистон»)** На́до восстанови́ть лу́чшие сорта́ ме́стных дынь; **ҳуқуқини ~** восстанови́ть в права́х; реабилити́ровать; **қайтадан ~** реставри́ровать, восстана́вливать; **қадимий ёдгорликларни қайтадан ~** реставри́ровать па́мятники старины́; 3. *разг.* стро́ить, воздвига́ть; **уй ~** вы́строить дом; 4. *разг. фольк.* уста́виться, смотре́ть при́стально, вперя́ть взор (*см. также* **тикилмоқ**);

Терсак... кипригини қоқмай тиклаб қолди («Равшан») Терса́к..., не мига́я, уста́вился неподви́жным взо́ром; **тиклаб қарамоқ** смотре́ть внима́тельно, уста́виться.

ТИҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тикламоқ 1.** ста́виться (быть поста́вленным) пря́мо *или* вертика́льно; распрямля́ться, выпрямля́ться; **қомати тикланди** 1) его́ стан вы́прямился; 2) *перен.* он стал на́ ноги, его́ дела́ пошли́ хорошо́; **2.** восстана́вливаться, реставри́роваться; быть восстана́вливаемым, реставри́руемым; **халқ хўжалигининг тикланиши ва ривожланиши** восстановле́ние и разви́тие наро́дного хозя́йства; **капитализмнинг тикланиши** *полит.* реставра́ция капитали́зма; **3.** стро́иться, воздвига́ться; быть воздвига́емым, быть постро́енным.

ТИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тикламоқ.**

ТИҚЛАШМОҚ 1. *совм. от* **тикламоқ; колхозчилар ётиб қолган ғўза тупларини тиклашмоқда эдилар** колхо́зники поднима́ли полёгшие кусты́ хлопча́тника; **2.** разруга́ться; поссо́риться; **улар бир-бирлари билан тиклашиб қолди** они разруга́лись друг с дру́гом.

ТИҚЛИҚ крутизна́; **ёнбағирнинг тиклиги** крутизна́ ска́та.

ТИҚМА I сши́тый; ши́тый; та́чанный; **~ этик михлама этикдан яхши** та́чанные (ши́тые) сапоги́, лу́чше чем сапоги́ на гвоздя́х.

ТИҚМА II *с.-х.* лу́ночный; **~ экин** лу́ночный посе́в.

ТИҚМОҚ 1. втыка́ть; **2.** сажа́ть, се́ять; **Томошабинлар ичидан буғдой тикадиганлар топилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Среди́ зри́телей нашли́сь лю́ди, се́ющие пшени́цу; **3.** шить; тача́ть; **кўйлак ~** шить пла́тье; **этик ~** шить (тача́ть) сапоги́; **4.** воздвига́ть; стро́ить; разбива́ть (*шатры, палатки*); **Хусайн Бойқаро бутун лашкари билан Жанушон ва Испарайн деган мавзулар ўртасида чодир тиккан эди (Ойбек, «Навоий»)** Хусе́йн Байкара́ вме́сте со всем во́йском разби́л свой ла́герь ме́жду ме́стностями Джануша́н и Испара́йн; **янги ерларга биринчи келганлар капа тикиб ўтиришган эди те,** кто пе́рвыми пришли́ на но́вые зе́мли, жи́ли в шала́шах; **5.** устана́вливать, водружа́ть; **чўққига байроқ ~** водружа́ть зна́мя на верши́не; **6.** ста́вить на кон; **ёнғоқ ~** ста́вить на кон оре́хи; **бошини** (*или* **жонини**) **~** руча́ться голово́й, ста́вить на ка́рту свою́ го́лову; быть гото́вым отда́ть свою́ жизнь; **бошимни тикдим** отвеча́ю свое́й голово́й; **Майли, орият йўлида бир жон бўлса, тикдим оғайнилар (Н. Сафаров, «Уйғониш»)** Ла́дно, бра́тцы, одна́ жизнь у меня́, и ту отда́м ра́ди че́сти; ◇ **кўз ~** уста́виться, вперя́ть взор; **обращать** взо́ры.

ТИКОН *разг. см.* **тикан.**

ТИҚРАЙМОҚ *см.* **бақраймоқ.**

ТИҚТИРМОҚ *понуд. от* **тикмоқ; мен битта шим тиктириб олдим** я сшил (*у портного*) брю́ки; **У... хотинига бир халта тиктирди («Афанди»)** Он поручи́л жене́ сшить мешо́чек.

ТИҚУВ 1. *и. д. от* **тикмоқ; 2.** шитьё; || шве́йный; **~ фабрикаси** шве́йная фа́брика.

ТИҚУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тикмоқ** 3; **кийим ~** портно́й, портни́ха; **этик ~** сапо́жник; **2.** шве́йник; шве́йница; **3.** *уст.* портно́й; портни́ха, швея́ (*см. также* **машиначи**).

ТИҚУВЧИЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие портно́го *или* швей; **2.** портня́жное де́ло; || шве́йный; **~ артели** шве́йная арте́ль.

ТИЛ 1. *анат.* язы́к; **~ни чиқармоқ** вы́сунуть язы́к; **~ини тишламоқ** прикуси́ть язы́к; **2.** язы́к; речь; || языко́вой; **адабий ~** литерату́рный язы́к; **китоб ~и** кни́жный язы́к; **она ~и** родно́й язы́к; **~даги шакллар** (*или* **формалар**) языковы́е фо́рмы; **~и бурро** он бо́ек на язы́к; **~и чучук бола** *см.* **чучук; ~и узун** тот, кто бои́тся сме́ло говори́ть; **~и қисқа, ~и қисиқ** тот, кто **бо́йтся** говори́ть; **айб ўзида, шунинг учун ~и ҳам қисқа он сам винова́т, потому́** и бои́тся говори́ть; **~и ўткир** 1) о́стрый на язы́к; 2) слова́ его́ дохо́дчивы; все его́ слу́шаются; **~ қиличдан ўткир** *посл.* сло́во (язы́к) остре́е меча́; **Рустам деҳқончиликнинг ~ини яхшигина ўрганган (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Руста́м хорошо́ изучи́л та́йны (*букв.* язы́к) земледе́лия; **~ учида** 1) на ко́нчике языка́; **~имнинг учида турибдию, хаёлимга келмаяпти** вертится на языке́, а вспо́мнить не могу́; 2) на слова́х, форма́льно, для прили́чия; **~и бир қарич** у него́ язы́к хорошо́ подве́шен; **~ бермоқ** *разг.* доноси́ть; сообща́ть о чём-либо секре́тном; **~ бириктирмоқ** гова́риваться; устра́ивать за́говор; **Қизингни ё биров олиб қочган, ё биров билан ~ бириктириб ўзи қочган (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Твою́ дочь кто́-нибудь укра́л и́ли, сговори́вшись с ке́м-нибудь, она́ сама́ убежа́ла; **уларнинг ~и бир** они́ сговори́лись, они́ заодно́, у них о́бщий язы́к; **тулки-қарсоқ ини бир, ғар-ўғрининг ~и бир** *см.* **тулки** 1; **айтмоққа** (*или* **айтишга, дейишга, демоққа**) **~ бормади** сказа́ть (*что-л.*) язы́к не поверну́лся; **Гапирмоққа ~и бўлмади («Алпомиш»)** Она́ не могла́ говори́ть; У неё язы́к отня́лся; **~ теккизмоқ** задева́ть (каса́ться) в разгово́ре (*кого-чего-л.*); **Бой поччамга нега Розиқ теккизар ~ (Ғ. Ғулом, «Қўқан»)** Заче́м Разы́к задева́ет моего́ дя́дю ба́я?!; **~ тортмай ўлди** он у́мер мгнове́нно (не успе́л изда́ть и зву́ка); **бир ўзи посбонни ~ торткизмай ўлдирибди** он сам уби́л часово́го, так что тот не успе́л изда́ть и зву́ка; **бировга қарши ~ қайрамоқ** (*букв.* точи́ть язы́к про́тив кого́-либо) злосло́вить на чей-либо счёт; **Алишер Навоийга қарши ~ларингни мунча қайрай бердиларинг?! (Ойбек, «Навоий»)** Почему́ вы так злосло́вите об Алише́ре Навои́?!; **~и чиқди** 1) он на́чал говори́ть (*о ребёнке*); **ўғлимнинг ҳам ~и чиқиб қолди** мой сын уже́ говори́т; 2) *ирон.* он научи́лся возража́ть; **~и қотиб қолган** (*букв.* язы́к у него́ затверде́л) он сло́ва сказа́ть не мо́жет; **~га кирмоқ, ~га келмоқ** обрести́ дар ре́чи, на́чать говори́ть, заговори́ть (*после замешательства, удивления и т. п.*); **жувон бир неча минутдан кейин ~га кирди** че́рез не́сколько мину́т молода́я же́нщина обрела́ дар ре́чи; **~га олмоқ** упомина́ть, называ́ть, говори́ть (*о ком-чём-л.*); счита́ть заслу́живающим разгово́ра; **...~га олгулик бир нима ҳам қилганимиз йўқ эди (Ойбек, «Навоий»)** ...мы не сде́лали ничего́ заслу́живающего внима́ния; **Ёлғон гапни нега олдинг ~ингга?! («Ғуроғли»)** Как смел ты говори́ть непра́вду?!; **~га олмаслик даражада** в тако́й сте́пени, что да́же говори́ть не сто́ит; **~ига тушунмоқ** понима́ть, разбира́ть; **Ўшанда биз ёш эдик..., аммо нимагадир бир-биримизнинг ~имизга тез тушунар эдик (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Тогда́ мы бы́ли мо́лоды..., но почему́-то бы́стро понима́ли друг дру́га; **~дан ~га кўчмоқ** передава́ться из уст в уста́; **~дан қолмоқ, ~ йўқ бўлиб қолмоқ** лиши́ться языка́, онеме́ть; **Гап қайтаргани Сандийда ~ йўқ эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** У Санди́ не хвата́ло ду́ху возража́ть; **~дан қўймаслик, ~дан тушмаслик** всё вре́мя вспомина́ть, беспреста́нно говори́ть, тверди́ть (*о ком-чём-л.*); **у номингизни ~идан қўймайди** он беспреста́нно вспомина́ет вас; **~инг кесилсин!** *бран.* чтоб у тебя́ язы́к отсо́х!; **~ингни тий!** придержи́ язы́к!; **~ингни қис** (*букв.* прикуси́ язы́к) придержи́ язы́к; держи́ язы́к за зуба́ми; **~инг суяги борми** язы́к без косте́й; **дилда нима бўлса, ~да ҳам шу** что на уме́, то и на языке́; **қуш ~ини қуш билади** *погов.* язы́к пти́цы понима́ет пти́ца; *соотв.* рыба́к рыба́ка ви́дит издалека́; **~ида айтмаса ҳам дилида айтади** хоть он пря́мо не ска́жет, но поду́мает; **айтсам ~им куяди, айтмасам дилим** *погов. см.* **дил** 2; **тўғри ~ тошни ёради, эгри ~ бошни ёради** правди́вый язы́к ка́мень пробью́т, а лжи́вый язы́к—го́лову; **3.** *воен.* язы́к (*пленный, от которого можно добыть нужные сведения*); **разведкачилар ~ тутиб келдилар** развёдчики привели́ языка́; **У... ~ тутмоқ учун кишилар юбориш кераклигини уқдирди**

(**Ойбек, «Навоий»**) Он толкова́л о том, что необходи́мо посла́ть люде́й на пойму́ языка́; **4.** язычо́к, стерженёк, соба́чка (*в различных механизмах*); **соатнинг ~и** *уст.* часова́я стре́лка; **компаснинг ~и** *уст.* стре́лка ко́мпаса; ◇ **аланганинг қизил ~лари** кра́сные языки́ пла́мени.

ТИЛАК 1. жела́ние, стремле́ние; цель; мечта́; **тилагим Москвада ўқишдир** моё жела́ние (моя́ мечта́) — учи́ться в Москве́; **мен тилагимга етдим** моё жела́ние испо́лнилось, моя́ мечта́ сбыла́сь; **2.** пожела́ние; **яхши ~ тиламоқ** пожела́ть всего́ хоро́шего, вы́разить благожела́ние; **3.** про́сьба.

ТИЛАҚНОМА письмо́ *или* посла́ние, в кото́ром выража́ются благи́е пожела́ния; **янги йил ~си** письмо́ с новогодними пожела́ниями.

ТИЛАМОҚ 1. жела́ть, хоте́ть; **У... Шарифнинг кетишини тилар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ему́ хоте́лось, что́бы... Шари́ф ушёл; **кўнглингиз яна нималар тилайди?** (*букв.* чего́ ещё изво́лит ва́ше се́рдце?) чего́ ещё изво́лите?; **тилар-тиламас** во́лей-нево́лей; неохо́тно, не́хотя, про́тив во́ли; **2.** жела́ть (*что-л. кому-л.*), выража́ть пожела́ние; **соғ-саломатлик ~** (по)жела́ть здоро́вья; **бировга ўлим тилагунча, ўзингга умр тила** *погов.* чем жела́ть друго́му сме́рти, лу́чше пожела́й себе́ здоро́вья (жи́зни); **3.** проси́ть, кля́нчить, попроша́йничать; **Афанди қўшнисидан бир оз ўтин тилади («Афанди»)** Афанди́ попроси́л у сосе́да немно́го дров; **тилаб олган боламни эчки тепиб ўлдирди** *посл.* (*букв.* ребёнка, кото́рого я вы́просил у бо́га, лягну́в, уби́ла коза́) с таки́м трудо́м добы́л, и того́ лиши́лся.

ТИЛАМЧИ *см.* **тиланчи.**

ТИЛАНМОҚ *возвр. от* **тиламоқ** кля́нчить; ни́щенствовать, проси́ть ми́лостыню, попроша́йничать, побира́ться; **«Аҳвол қалай?» —унинг тиланганини сезмаган бўлиб сўради Йўлчи (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** «Как пожива́ете?» —спроси́л Юльчи́, де́лая вид, бу́дто не заме́тил, что тот проси́л ми́лостыню; **тиланиб олмоқ** вы́клянчить.

ТИЛАНЧИ ни́щий, попроша́йка; *см. также* **гадо(й).**

ТИЛАНЧИЛИҚ ни́щенство, попроша́йничество; **~ қилмоқ** ни́щенствовать; попроша́йничать.

ТИЛДИРМОҚ *понуд. от* **тилмоқ; юрак бағрини ~** *книжн.* причиня́ть (*кому-л.*) тяжёлое огорче́ние (го́ре).

ТИЛЁҒЛАМА 1. слаща́вый; **Қўйинг, мен бундай ~ сўзларга энди ишонмайман (Ҳамза)** Оста́вьте, я тепе́рь бо́льше не ве́рю таки́м слаща́вым слова́м; **2.** подли́за; лицеме́р; проти́вный, слаща́вый челове́к; **~, мўлтони, ҳилакор йигит** он лицеме́р, обма́нщик и хитре́ц.

ТИЛЁҒЛАМАЛИҚ 1. слаща́вость; **2.** лицеме́рие; **~ қилмоқ** лицеме́рить; **~ билан, ~ қилиб** 1) слаща́во; 2) лицеме́рно.

ТИЛЁҒЛАМАЧИЛИК *разг. см.* **тилёғламалик.**

ТИЛИҚ 1. ло́мтик (*арбуза или дыни, разрезанных вдоль*); **икки ~ қовун** два ло́мтика ды́ни; **2.** полоса́; **Нега далани ~~ кесиб ташлаяпсиз? (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Почему́ вы разделя́ете по́ле на по́лосы?

ТИЛИҚЛАМОҚ ре́зать на ломти́, ре́зать полоса́ми (*дыню, арбуз и т. п.*).

ТИЛИҚЛАНМОҚ *страд. от* **тиликламоқ.**

ТИЛИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тиликламоқ.**

ТИЛИМ 1. ломо́ть, усо́к; **бир ~ бўлка нон** ломо́ть (усо́к) бу́лки; **2.** полоса́; **~~ қилмоқ** ре́зать на ломти́ (на куски́); ре́зать полоса́ми; **гўштни ~~ қилиб кесмоқ** ре́зать мя́со дли́нными кускáми; **қоғозни ~~ қилиб қиймоқ** нарéзать бумáгу полосáми.

ТИЛИМЛАМОҚ 1. ре́зать ломтя́ми, кускáми, полосáми; разреза́ть на по́лосы; **Эрматов... ҳандалакларни тилимлаб, одамларга улаша кетди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Эрма́тов, наре́зав ды́ньки ломтя́ми вдоль, на́чал угоща́ть люде́й (на́чал раздава́ть лю́дям); **2.** исполосова́ть.

ТИЛИМЛАНМОҚ *страд. от* **тилимламоқ.**

ТИЛИМЛАТМОҚ *понуд. от* **тилимламоқ.**

ТИЛИНМОҚ *страд. от* **тилмоқ 1.** разреза́ться, быть разре́занным ломтя́ми, ре́заться полоса́ми (*продольно*); **2.** пили́ться продо́льно; **3.** изре́заться, быть изре́занным; цара́паться, быть исцара́панным (*вдоль*); быть исполосо́ванным; **тиканзорда юриб, оёқларим тилинибкетди** у меня́ все но́ги исцара́паны (исполосо́ваны) от того́, что я ходи́л в за́рослях колю́чки.

ТИЛИСМ 1. ча́ры, колдовство́; **2.** сокрове́нная та́йна; *непостижи́мое явле́ние, зага́дка*; **Бу ~нинг сирларини билмасдан туриб муомала қилиш ҳалокат даражасида хавфли (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Не разгада́в э́ту зага́дку, приступа́ть к де́лу кра́йне опа́сно; **3.** талисма́н (*см. также* **тилсим**).

ТИЛИСМОТ 1. колдовство́, ча́ры; **Жоду, ~лар билан тоғни кўтарар («Муродхон»)** Волшебство́м и колдовство́м *он поднима́ет го́ры*; **2.** та́йна.

ТИЛИШ 1. *и. д. от* **тилмоқ; 2.** у́зкий дли́нный усо́к мя́са.

ТИЛИШЛАМОҚ ре́зать полоса́ми (*кожу*); разреза́ть на дли́нные куски́ (*мясо*).

ТИЛКА: ~-пора қилмоқ (*или* **этмоқ**), **~-~ қилмоқ** (*или* **этмоқ**), **~-порасини** (*или* **~-~сини**) **чиқармоқ** раздира́ть на ча́сти (на куски́); разбива́ть вдре́безги; кромса́ть; **китобни ким ~-пора қилиб ташлади?** кто раздра́л кни́гу?; **~-~ бўлмоқ** (*или* **қилинмоқ**), **~-пора бўлмоқ** (*или* **қилинмоқ**) разреза́ться на ча́сти (на куски́); раздира́ться, быть разо́дранным на ча́сти (на куски́); разбива́ться вдре́безги; кромса́ться.

ТИЛҚАЛАМОҚ разреза́ть на ча́сти; кромса́ть.

ТИЛҚАЛАНМОҚ *страд. от* **тилқалamоқ.**

ТИЛҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **тилқалamоқ.**

ТИЛҚАЛАШМОҚ *совм. от* **тилқалamоқ.**

ТИЛЛА 1. зо́лото; || золото́й; **Сизнинг ҳар бир сўзингиз биз ... учун ~дан афзалдир (Ойбек, «Навоий»)** Ка́ждое ва́ше сло́во нам... доро́же зо́лота; **соф ~** чи́стое зо́лото; **~ тиш** золото́й зуб; **~ соат** золоты́е часы́; **~ суви** золота́я кра́ска; **~ суви югуртирмоқ, ~ суви бермоқ** золоти́ть, покрыва́ть позоло́той; **~ камарли** опоя́санный золоты́м по́ясом; **2.** *ист.* золото́й, золота́я моне́та; **Афанди худодан минг ~ пул сўраб юрар эди («Афанди»)** Афанди́ проси́л бо́га, что́бы тот ниспосла́л ему́ ты́сячу золоты́х; **3.** *бот.* сыть дли́нная; **4.** Тилля́ (*имя собств. мужское*).

ТИЛЛАҚОР *см.* **тиллакори.**

ТИЛЛАҚОРИ укра́шенный зо́лотом; позоло́ченный; **~ хона** распи́санная зо́лотом ко́мната.

ТИЛЛАМОҚ *разг.* у́стно переводи́ть с одного́ языка́ на друго́й; *толма́чить*.

ТИЛЛАСИМОН золоти́стый.

ТИЛЛАШМОҚ *см.* **тилламоқ; бу киши нима деяпти? Тиллашиб берсангчи** что говори́т э́тот челове́к? Переведи́-ка нам.

ТИЛЛАҚОШ позоло́ченная металли́ческая подве́ска, надева́емая на лоб в ка́честве украше́ния.

ТИЛЛАҚЎҒИЗ *зоол.* хрущ.

ТИЛМА разре́занный на по́лосы.

ТИЛМОЧ *уст.* перево́дчик, толма́ч; **Аммо бу тортиқ билан ~дан нари ўтиб бўлмади (А. Қаҳҳор, «Ўғри»)** Но с э́тим подноше́нием он не мог пройти́ да́льше толма́ча.

ТИЛМОЧЛИК заня́тие *или* профе́ссия перево́дчика (толмача́); **~ қилмоқ** быть перево́дчиком (толмачо́м); **Мен сизга ~ қилаяпман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я вам перевожу́ то, что говоря́т.

ТИЛМОҚ 1. ре́зать полоса́ми, разреза́ть на ломти́ (на куски́); **қовунни тилиб қўймоқ** нареза́ть ды́ню ломтя́ми вдоль; **гўштни тилиб-тилиб тузламоқ** разреза́ть мя́со дли́нными полоса́ми и заса́ливать; **тилиб-тилиб ташламоқ** изре́зать; ре́зать поло́сками; **2.** пили́ть

продóльно; **тахта ~** распúливать брёвна на дóски; 3. полосовáть; изрéзать (*продольно*); исцарáпать (*полосами*;) **Ойна майда-майда бўлиб, Саидийнинг билак ва панжаларини тилди (А. Қаххор, «Сароб»)** Стеклó разбúлось вдрéбезги и изрéзало лóкоть и пáльцы Саидú; **Қамчин унинг баданини эмас, кўнглини тилгандай бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Емý казáлось, что плеть исполосовáла емý не тéло, а сéрдце; **Юрагини ўткир бир нима чўқур тилиб кетди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чтó-то óстрое глубóкó царáпнуло егó в сéрдце.

ТИЛОВАТ *рел.* чтéние (*корана*); **~ қилмоқ** читáть молúтву из коráна; **Муаллимлардан бири куръон ~ қилди (А. Қаххор, «Сароб»)** Одúн из учителéй прочёл молúтву из коráна.

ТИЛСИЗ 1. не имéющий языкá, лишённый языкá; 2. немóй; лишённый дáра рéчи; **тилсизмисан? Гапирсанг-чи!** что ты, онемéл? Говорú же!; **Йўлчи ~ каби, ғайришуурий равишда бошини чайқади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчú, слóвно немóй, бессознáтельно качáл головóй; **касал ~ ётибди** больнóй лежúт, лишúвшись языкá; у больнóго отнялся языкú; 3. *книжн. перен.* безмóлвный; **~ табиат** безмóлвная прирóда.

ТИЛСИЗЛАНМОҚ *прям. и перен.* лишáться языкá.

ТИЛСИЗЛИҚ 1. отсýтствие языкá; 2. неумéние говорúть; отсýтствие дáра рéчи, немотá.

ТИЛСИМ 1. колдовствó, волшебствó; чáры; || волшéбный, чудéсный; **Дев пойлаган ~дан уни қайси мард олиб кетади! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Какóй богатырь смóжет высвободить (увезтú) её из волшéбной крéпости, охраняемой дúвом!; **~ қилмоқ** околдóвывать; зачарóвывать; 2. загáдка, умý непостижúмое явлéние; 3. талисмáн (*см. также* **тилисм**).

ТИЛСИМЛАМОҚ околдóвывать, очарóвывать.

ТИЛСИМЛИ 1. волшéбный, чудодéйственный; чарýющий, околдóвывающий; 2. тайнственный.

ТИЛСИМОТ *см.* **тилисмот.**

ТИЛХАТ распúска, подпúска (*письменное обязательство*); **бировдан ~ олмоқ** взять с кого-либо распúску; **пакетни топшириб, ~ олмоқ** сдать пакéт под распúску.

ТИЛЧА 1. *уменьш. от* **тил**; 2. *анат.* язычóк.

ТИЛЧИ 1. языковéд, лингвúст; 2. *уст.* доносчик.

ТИЛШУНОС языковéд, лингвúст.

ТИЛШУНОСЛИҚ языковéдение, языкознáние, лингвúстика; || языковéдческий, лингвистúческий; **~ка доир асарлар** трудú по языкознáнию; **~ масалалари** вопрóсы языкознáния; **~ билимлари** языковéдческие дисциплúны.

ТИМ крышá крытого базáра *или* торгóвого рядá; **Унинг жарангли овози растанинг ~ини тешкундай янгради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Егó звóнкий гóлос гремéл так, что, казáлось, мог пробúть крышу торгóвого рядá.

ТИМБОН *ист.* караýльщик на базáре, базáрный стóрож.

ТИМДАЛАМОҚ царáпать; **аламидан юзларини тирноғи билан тимдаламоқ** исцарáпать от гóря лицó ногтя́ми; **Ўша алам унинг юрагини тимдалаб ўтди (Х. Сайидаҳмад, «Мастура»)** Тó же гóре терзáло (царáпало) её сéрдце.

ТИМДАЛАНМОҚ *страд. от* **тимдаламоқ** быть оцарáпанным, исцарáпанным; **боланинг қўллари бутунлай тимдаланиб кетибди** рýки ребёнка все исцарáпаны.

ТИМДАЛАТМОҚ *понуд. от* **тимдаламоқ.**

ТИМДАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тимдаламоқ.**

ТИМИРСКИЛАМОҚ *см.* **тимискиламоқ.**

ТИМИРСКИЛАНМОҚ *см.* **тимискиланмоқ.**

ТИМИРСКИЛАШМОҚ *см.* **тимискилашмоқ.**

ТИМИСКИЛАМОҚ шáрить, обшáривать; отыскúвать; рыться (*в чём-л.*); **Токчаларни тимискилаб, янги шам топиб ёқди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он обшáрил пóлку, нашёл нóвую (цéлую) свечý и зажёг её; **чироқ ёруғида хатни тимискилай кетди** при свéте лáмпы он нáчал искáть письмó.

ТИМИСКИЛАНМОҚ *возвр. от* **тимискиламоқ** возúться, рыться (*в чём-л.*).

ТИМИСКИЛАТМОҚ *понуд. от* **тимискиламоқ.**

ТИМИСКИЛАШМОҚ *совм. от* **тимискиламоқ.**

ТИМСОЛ 1. примéр (*см. также* **мисол**); **~ келтирмоқ** приводúть примéр; 2. образéц; олицетворéние (*чего-л.*); **Александр Матросов мардлик ва қаҳрамонлик ~идир** Алексáндр Матрóсов—олицетворéние мýжества и геройства; **Тўғонбек ғурурнинг ва қўпол кучнинг ғўё ~и, мужассами эди (Ойбек, «Навоий»)** Туганбéк был слóвно олицетворéнием и воплощéнием высокомéрия и грýбой сúлы; 3. óбраз, фигýра; изображéние; **Мени чулғар ранг-баранг хаёл, яратмоқчи бўлганим ~ (Э. Аббос)** Мой ум занимáют разнообрáзные дýмы и тот óбраз, котóрый я намéрен создáть.

ТИМСОҲ крокодúл.

ТИМТАЛАМОҚ *см.* **тимдаламоқ.**

ТИМТИҚ *обл.* объéдки, остáтки; **сигир емнинг тимтиғини ҳам қолдирмабди** коровá всё съéла (объéдков не остáвила).

ТИН 1. дыхáние; **~ олмоқ** 1) дышáть; вздыхáть, вздохнýть; **Қимирлар эди секин, зўрға олар эди ~ (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Он тúхо шевелúлся и éле-éле дышáл; **узоқ-узоқ ~ олмоқ** дышáть глубóкó, дышáть прерывисто; глубóкó вздохнýть; 2) переводúть дух, передохнýть; отдыхáть; 2. споко́йствие, тишинá, безмóлвие; || споко́йный, тúхий, безмóлвный; || споко́йно, тúхо, безмóлвно; **~ қолмоқ** успокóиться.

ТИНГ: ~ ер *обл.* плóтная утрамбóванная земля́ (*на которой ничего не сеют*).

ТИНГЛАМОҚ слýшать; внимáть; **лекция ~** слýшать лéкцию; **оз сўзла, кўп тингла** *посл.* говорú мéньше, а слýшай бóльше.

ТИНГЛАНМОҚ *страд. от* **тингламоқ** выслýшиваться, заслýшиваться; быть выслушанным, заслýшанным; **умумий мажлисда раиснинг ҳисобот доклади тингланади** на óбщем собрáнии заслýшивается отчётный докла́д председáтеля.

ТИНГЛАШМОҚ *совм. от* **тингламоқ.**

ТИНГЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тингламоқ**; 2. слýшатель; 3. *уст. грам.* второ́е лицó (*глагола*).

ТИНГШАМОҚ *обл. см.* **тингламоқ.**

ТИНДИРГИЧ отстóйник; **трактор керосин бакининг ~и** отстóйник керосúнного бáка трáктора; **сув ~** отстóйный колóдец (*или* бассéйн).

ТИНДИРИЛМОҚ *страд. от* **тиндирмоқ.**

ТИНДИРМОҚ *понуд. от* **тинмоқ** 1. дать отстоя́ться (*жидкости*); 2. прекращáть; заставля́ть умóлкнуть; 3. давáть передышку; **у машинисткани бир минут ҳам тиндирмади** он ни на минýту не дал передохнýть машúнистке; 4. успокáивать, утихомúривать; ◇ **кўзни ~** 1) ослепля́ть (глазá); слепúть; 2) *перен.* ослепля́ть, чаровáть; **Мунисхон балоғатнинг кўзни тиндиратурғон чегарасига қадам қўйган эди (А. Қаххор, «Сароб»)** Мунисхáн вступúла в ослепúтельную пóру совершенноле́тия; **кўзни тиндирадиган даражада гўзал қиз** дéвушка ослепúтельной красоты́.

ТИНЖИРАМОҚ *фольк. обл.* блистáть, сверкáть.

ТИНИМ покóй, óтдых; передышка; **унда ~ йўқ** у негó нет покóя; **~ кунлари** дни óтдыха; **~ олмай ишламоқ** рабóтать без передышки.

ТИНИМОҚ *см.* **тинмоқ** 1.

ТИНИМСИЗ 1. неспокóйный, непосéдливый; 2. неустáнно, беспрерывно, беспрестáнно; || беспрерывный; **~ гапиришади, кулишади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Онú беспрерывно разговáривают, смеются; **~ ҳаракат** беспрерывное движéние; **~ ишламоқ** неустáнно рабóтать.

ТИНИМСИЗЛИҚ 1. отсу́тствие поко́я; 2. неуста́нность; беспрерывность.

ТИНИТИЛМОҚ *страд. от* **тинитмоқ.**

ТИНИТМОҚ *понуд. от* **тинмоқ** 1 отста́ивать (*жидкость*).

ТИНИШ 1. *и. д. от* **тинмоқ**; 2. переды́шка; ◇ **~ белгилари** *грам.* зна́ки препина́ния.

ТИНИШМОҚ *совм. от* **тинмоқ.**

ТИНИҚ 1. прозра́чный, чи́стый; отстоя́вшийся (*о жидкости*); **осмон шишадек ~** не́бо прозра́чно, как стекло́; 2. све́тлый; прозра́чный; **~ ҳаворанг кўз** све́тло-голубы́е глаза́; 3. чи́стый, све́жий; не́жный, прия́тный (*о лице*); ◇ **сутдан оқ, сувдан ~** (*букв.* боле́е молока́, прозра́чнее воды́) криста́льно-чи́стый, безгре́шный.

ТИНИҚЛАНМОҚ 1. станови́ться прозра́чным, отста́иваться (*о жидкости*); 2. хороше́ть; станови́ться не́жным; **Нурсизланган юзига қон югуриб тиниқланди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** К её безжи́зненному лицу́ прилила́ кровь, и оно́ похороше́ло.

ТИНИҚЛАШМОҚ *см.* **тиниқланмоқ; бора-бора унинг овози ўткирлаша, тиниқлаша борарди** постепе́нно его́ го́лос крепча́л, станови́лся чи́стым и зво́нким.

ТИНИҚЛИК 1. чистота́, прозра́чность; **ҳавонинг тиниқлиги** прозра́чность во́здуха; 2. *перен.* чистота́; **қалбнинг тиниқлиги** чистота́ се́рдца (души́).

ТИНИҚМОҚ отстоя́ться (*о жидкости*), стать прозра́чным, чи́стым; ◇ **тиниқиб ухламоқ** споко́йно (хорошо́) спать; **ухлаб ~** вы́спаться как сле́дует; чу́вствовать себя́ о́чень бо́дрым по́сле сна.

ТИНИҚТИРМОҚ *понуд. от* **тиниқмоқ.**

ТИНҚА: ~(си) қуриди *он обесси́лел, он изнемо́г,* вы́бился из сил; **Қарилиги қурисин, ~-~м қуриб кетди (Н. Сафаров, «Уйғониш»)** Ста́рость—не ра́дость, я совсе́м обесси́лел; **~сини қуритмоқ** 1) изнуря́ть, изма́тывать, доводи́ть до изнеможе́ния; обесси́лить; **Бой менинг тоза ҳам ~мни қуритди (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Бай довёл меня́ до изнеможе́ния; 2) *перен.* опроти́веть, осточерте́ть; **Уруш ҳамманинг ~сини қуритган... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Война́ всем надое́ла (осточерте́ла); **касалнинг ~-мадори қолмади** больно́й совсе́м обесси́лел (изнемо́г); **~га тегмоқ** донима́ть, надоеда́ть; **~га теккан** ненави́стный, проти́вный, надое́дливый.

ТИНҚАСИЗ обесси́левший, изнемо́гший.

ТИНЛИҚ безмо́лвие, тишина́; **Эркин қушлар... жонли найларини ~ка қуярди (Ойбек, «Навоий»)** Живы́е напе́вы во́льных птиц наполня́ли тишину́.

ТИНМАГУР беспоко́йный, неугомо́нный; || непосе́да; **~ кўнгил** беспоко́йное се́рдце; **Тинмагур шаҳримизнинг субҳида шунча овоз (F. Ғулом)** Сто́лько голосо́в на заре́ неугомо́нного на́шего го́рода.

ТИНМАЙ 1. неуста́нно, не покладая́ рук; **~ ишламоқ** рабо́тать неуста́нно (не покладая́ рук); 2. беспрерывно; **~ қор ёғади** беспрерывно идёт снег; **бу қиз ~ ашула айтади** э́та де́вушка всё вре́мя поёт; **~ йиғламоқ** безуте́шно пла́кать.

ТИНМАСДАН *см.* **тинмай.**

ТИНМОҚ 1. отста́иваться (*о жидкости*); 2. прекраща́ться, переста́вать, стиха́ть; умолка́ть; **ёмғир тинди** дождь прекрати́лся; **шамол тинди** ве́терути́х; **овози тинди** его́ го́лос умо́лк; **душман тўпларининг овози бирдан тинди** вра́жеские ору́дия внеза́пно умо́лкли; 3. отдыха́ть; быть в поко́е; *Эл тинар, қуш тинар, отанг тиним билмас эди* **(Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Лю́ди отдыха́ют, пти́цы отдыха́ют, а твой оте́ц не знал о́тдыха; **эшак минганнинг оёғи тинмас, икки хотинликнинг қулоғи тинмас** *погов.* у того́, кто е́дет на осле́, но́ги не зна́ют поко́я, а у име́ющего двух жён у́ши не зна́ют поко́я; **тинмаган** *или* **тиниб-тинчимаган** беспоко́йный, живо́й, *непосе́дливый*; 4. успока́иваться; **кўнгли тинди** его́ се́рдце успоко́илось, он успоко́ился; ◇ **кўзи тинди** 1) у него́ потемне́ло в глаза́х (*от усталости*); 2) *перен.* он осле́п, лиши́лся здра́вого рассу́дка, на́чал де́йствовать вслепу́ю.

ТИНТИМОҚ обша́ривать, обы́скивать, производи́ть о́быск.

ТИНТУВ 1. *и. д. от* **тинтимоқ**; 2. о́быск; **~ қилмоқ, ~ ўтказмоқ** производи́ть о́быск.

ТИНЧ споко́йный, ми́рный, ти́хий; || споко́йно, ми́рно, ти́хо; **қўшнинг ~—сен (ҳам) ~** *посл.* е́сли сосе́д твой споко́ен, и тебе́ бу́дет споко́йно; **~ табиатли киши** челове́к ти́хого, споко́йного нра́ва; **~ қурилиш даври** пери́од ми́рного строи́тельства; **~ ҳаёт** ти́хая жизнь; **~ яшамоқ** жить споко́йно, жить в ми́ре и согла́сии; **~ қўймоқ** (*или* **қолдирмоқ**) оставля́ть в поко́е; **~ини изламоқ** (*или* **кўзламоқ**) иска́ть поко́я, стреми́ться жить в поко́е; **~ равишда** споко́йно, ми́рно, ти́хо; **~-осойишта** ми́рный; ◇ **~мисиз?, ~ юрибсизми?** как вы пожива́ете? (*приветствие*); **унинг қулоғи ~** он живёт споко́йно (ти́хо); его́ никто́ (ничто́) не беспоко́ит.

ТИНЧИМОҚ успока́иваться, утиха́ть; умиротворя́ться; **бола тинчиди** ребёнок успоко́ился; **денгиз тинчиб қолди** мо́ре успоко́илось; **кўнгли тинчиди** его́ се́рдце успоко́илось, он успоко́ился; **Ҳеч нимани ўйламанг, тинчиб ҳордиқ чиқаринг (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ни о чём не ду́майте, споко́йно отдыха́йте; **тиниб-тинчимаган одам** беспоко́йный, живо́й, непосе́дливый челове́к.

ТИНЧИТМОҚ *понуд. от* **тинчимоқ** успока́ивать, водворя́ть споко́йствие; усмиря́ть, утихоми́ривать; **болани ~** успоко́ить ребёнка; **жанжални ~** пресе́чь сканда́л; **Отинойи уни тунда ҳам... тинчитмади — унга пахта чувитди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Учи́тельница и но́чью... не дала́ ей поко́я — заста́вила чи́стить хло́пок.

ТИНЧИШМОҚ *совм. от* **тинчимоқ.**

ТИНЧЛАНМОҚ успока́иваться; **Ойимхон ювош товуш билан уни тинчланишга чақирди... (F. Расул, «Тўнғич ўғил»)** *Айимха́н кро́тким го́лосом проси́ла* его́ успоко́иться; **Қампирнинг уйқуда эканига ишонгач, юраги бирдан тинчланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ убеди́лась, что стару́ха спит, и се́рдце её сра́зу успоко́илось.

ТИНЧЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тинчланмоқ** успока́ивать; **Муҳаммадражабнинг ростдан ҳам Ўзганда эканини айтиб Аббосхон Саидийни тинчлантирди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Аббасха́н успоко́ил Саиди́, сообщи́в ему́, что Мухаммедраджа́б действи́тельно нахо́дится в Узге́нте.

ТИНЧЛИК 1. мир; || ми́рный; **атом энергияси ~ иши учун хизмат қилиши лозим** а́томная эне́ргия должна́ служи́ть де́лу ми́ра; **~ тарафдорлари** сторо́нники ми́ра; **~ даврида** в ми́рное вре́мя; **~ йўли билан** ми́рным путём; 2. споко́йствие, поко́й; **~ ўрнатмоқ** водворя́ть споко́йствие; **беморга ~ керак** больно́му ну́жен поко́й; **тинчлигини бузманг** не нарушайте его́ поко́я, не беспоко́йте его́; 3. тишина́; **~ сақламоқ** 1) соблюда́ть споко́йствие; 2) соблюда́ть тишину́; **~ка риоя қилинг** соблюда́йте тишину́; ◇ **ўзи ~ми?** что случи́лось?

ТИНЧСИЗ беспоко́йный; || беспоко́йно.

ТИНЧСИЗЛАМОҚ *редк.* беспоко́ить.

ТИНЧСИЗЛАНМОҚ *страд. от* **тинчсизламоқ** беспоко́иться, трево́житься, теря́ть поко́й; волнова́ться; **қизи уйга келмагунча онаси тинчсизланаверади** мать волну́ется, пока́ дочь не придёт домо́й.

ТИНЧСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тинчсизланмоқ** беспоко́ить, трево́жить; волнова́ть; **Йўлчини бир нафас тинчсизлантирган ҳалиги хаёллардан энди из ҳам йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тепе́рь да́же следо́в не оста́лось от тех дум, кото́рые не́которое вре́мя трево́жили Юльчи́.

ТИНЧСИЗЛИҚ *беспоко́йство, трево́га.*

ТИНҒ *см.* **тинг.**

ТИНҒИЛЛАТМОҚ найгрывать; тре́нькать.

ТИП 1. тип; **янги ~даги машиналар** маши́ны но́вого ти́па; **бир ~да қурилган уйлар** типовы́е дома́; **~ларга айириш** типиза́ция; 2. *лит.* тип, о́браз.

ТИПИК типи́ческий, типи́чный; **~ образ** типи́ческий о́браз; **~ ҳодиса** типи́чное явле́ние.

ТИПИКЛАШМОҚ *лит.* типизи́роваться; быть типизи́рованным; **типиклашган образ** типизи́рованный о́браз.

ТИПИКЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **типиклаштирмоқ.**

ТИПИКЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **типиклашмоқ.**

ТИПИКЛИК *лит.* типи́чность.

ТИПИРЛАМОҚ *см.* **типирчиламоқ.**

ТИПИРЛАШМОҚ *совм. от* **типирламоқ** *то же, что* **типирчилашмоқ.**

ТИПИРЧИЛАМОҚ 1. трепыха́ться, бара́хтаться; би́ться в конву́льсиях; **сувдан чиқарилган балиқлар типирчилаб ётадилар** трепе́щут ры́бы, вы́тащенные из воды́; 2. тороли́ться, спеши́ть; мета́ться; **у оёғи куйган товуқдай типирчилаб қолди** он ме́чется, как угоре́лый (*букв.* как ку́рица, обжёгшая но́ги); 3. опе́шить, растеря́ться; приходи́ть в по́лное замеша́тельство.

ТИПИРЧИЛАНМОҚ *возвр. от* **типирчиламоқ** *то же, что* **типирчиламоқ.**

ТИПИРЧИЛАТМОҚ *понуд. от* **типирчиламоқ** 1. заставля́ть бара́хтаться, трепыха́ться; заставля́ть би́ться в конву́льсиях; **қушчани типирчилатмай, қўйиб юбор** вы́пусти пти́чку, не заставля́й её трепыха́ться (би́ться); 2. дры́гать (*ногами, руками*); 3. тороли́ть; 4. ошара́шивать, приводи́ть в по́лное замеша́тельство.

ТИПИРЧИЛАШМОҚ *совм. от* **типирчиламоқ.**

ТИПИРЧИНМОҚ то́пать нога́ми; **Типирчинган оёқ товуши яна пичир-пичир гапни гапга қўймас эди** (А. Қаххор, «Сароб») То́пот ног опя́ть не дава́л говори́ть вполго́лоса.

ТИПОГРАФИЯ типогра́фия; || типогра́фский; **типография станоги** типогра́фский стано́к.

ТИПРАТИҚАН *зоол.* ёж (*см. также* **кирпи**).

ТИР I тир; **~да милтиқ отмоқ** стреля́ть в ти́ре из ружья́.

ТИР II *уст.* стрела́; **~ мужгон** (*букв.* стре́лы ресни́ц) коке́тливые взгля́ды.

ТИРАЖ тира́ж; **лотереянинг ~и** тира́ж лотере́и; **китобнинг ~и** тира́ж кни́ги.

ТИРАЖЛИ =тира́жный; **кўп ~ газета** многотира́жная газе́та, многотира́жка.

ТИРАҚ 1. подпо́рка, опо́ра; 2. *перен.* опо́ра; **у—оиламизнинг тираги** он—опо́ра на́шей семьи́.

ТИРАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **тирамоқ** 1. подпира́ться, быть подпира́емым; прислоня́ться; быть прислоня́емым; 2. упира́ться, утыка́ться (*во что-л.*); **ёғоч деворга тиралиб қолди** бревно́ упёрлось в сте́ну; **Сафлар Революция скверига келиб тиралди** (П. Турсун, «Ўқитувчи») Коло́нны (демонстра́нтов) останови́лись у скве́ра Революции.

ТИРАМОҚ 1. подпира́ть; упира́ть; **деворни ёғочлар билан тираб қўймоқ** подпере́ть забо́р брёвнами; **қўлни чаккага ~** подпере́ть щёку рука́ми; **оёқни узангига ~** упира́ться нога́ми в стремена́; 2. прислоня́ть, опира́ть; **Шоир енгил бир сулиш олиб, танбурни токчага тираб қўйди** (Ойбек, «Навоий») Пое́т, слегка́ вздохну́в, прислони́л тамбу́р (*см.* **танбур**) к по́лке; ◇ **оёғини тираб туриб олмоқ** насто́йчиво добива́ться (*чего-л.*).

ТИРАНДОЗ *уст.* стрело́к из лу́ка.

ТИРАНДОЗЛИК *уст.* стрельба́ из лу́ка.

ТИРАНМОҚ *возвр. от* **тирамоқ** опира́ться; **чол ҳассасига тираниб ўрнидан турди** стари́к, опира́ясь на по́сох, встал с ме́ста.

ТИРАШМОҚ *совм. от* **тирамоқ.**

ТИРАҚАЙЛАБ: **~ қочмоқ** убежа́ть без огля́дки.

ТИРАҚАЙЛАТИБ: **~ қувмоқ** гнать во весь дух.

ТИРБАНД *разг.* битко́м наби́тый; **автобусда одам ~** в авто́бусе полны́м-полно́; **~ бўлмоқ** битко́м наби́ться.

ТИРБАНДЛИК теснота́, ску́ченность, да́вка.

ТИРГАК 1. подпо́рка, опо́ра; крепле́ние; 2. *перен.* опо́ра; опло́т.

ТИРГИЗИЛМОҚ *страд. от* **тиргизмоқ** быть оживля́емым, воскреша́емым.

ТИРГИЗМОҚ оживля́ть, воскреша́ть.

ТИРГОВУЧ подпо́рка (*напр. для яблони*).

ТИРЖАЙИШМОҚ *совм. от* **тиржаймоқ.**

ТИРЖАЙМОҚ ска́лить зу́бы; расплыва́ться в улы́бке; **Тантибойвачча... аҳмоқча тиржайди қолди** (Ойбек, «Қутлуғ қон») Тантибайвачча́... по-дура́цки расплы́лся в улы́бке.

ТИРЖАЙТИРМОҚ *понуд. от* **тиржаймоқ; Салимбойвачча лабини тиржайтириб, заҳарханда қилди** (Ойбек, «Қутлуғ қон») Салимбайвачча́ скаля́ зу́бы, саркасти́чески смея́лся.

ТИРЖИҚ худо́й, то́щий, ко́жа да ко́сти (*см. также* **ориқ**).

ТИРИҚ 1. живо́й; **қўзиларнинг ~ вазни** живо́й вес ягня́т; **бу одам ҳали ~, Қўқонда яшайди** тот челове́к ещё жив, живёт в Кока́нде; **кўзим тиригида** пока́ я жив; **Кўзим тиригида бахтингни кўрсам, болам** (Ойбек, «О. в. шабадалар») Пока́ я жива́, хочу́, ди́тятко, уви́деть твоё сча́стье; **арслоннинг ўлиги—сичқоннинг тириги** *посл.* мёртвый лев сильне́е живо́й мы́ши; **балиқ сув билан ~** *посл.* ры́ба жива́ водо́й; 2. неразвари́вшийся (*преимущественно о рисе в плове*).

ТИРИҚЛАЙ(ИН) *нареч.* за́живо, живьём; **лайлак бақани ~ ютиб юборди** а́ист живьём проглоти́л ля́гу́шку; **~ кўммоқ** за́живо похорони́ть; **Кўпчилик олдида қизартирди, Тириклайин мени ўлдирди** (Уйғун) Он меня́ заста́вил красне́ть пе́ред все́ми, Он меня́ за́живо похорони́л.

ТИРИҚЛАЙИ(Н)ЧА *см.* **тириклай(ин).**

ТИРИҚЛИК 1. *отвл. сущ. от* **тирноқ** 1; **у одамнинг ўлик-тириклигидан хабарим йўқ** мне ничего́ неизве́стно о том, жив ли э́тот челове́к и́ли у́мер; **Хуш бу махфилда ~ улфату аҳбоб ила** (Муқимий) Хорошо́ жить в э́том ми́ре с друзья́ми и прия́телями; **У тириклигимни... ойимга сўзласин** (Ойбек, «Қутлуғ қон») Пусть она́ сообщи́т мое́й ма́тери о том, что я жива́; **кўз тириклигида** *или* **тириклигида** пока́ жив; при жи́зни; **балиқнинг тириклиги сув билан** *погов.* ры́ба жива́ водо́й; 2. *см.* **тирикчилик; ~ қилмоқ, ~ ўтказмоқ** существова́ть, жить.

ТИРИҚТОВОН дармоед́; **Бу ~ энди қайси идоранинг бўйнига юк бўлар экан?** (**«Муштум»**) На ше́ю како́го учрежде́ния ся́дет э́тот дармоед́?

ТИРИҚЧИЛИК жизнь, житьё, повседне́вное существова́ние; **Йўлчи Шокиротанинг аҳволини, тирикчилигини сўради** (Ойбек, «Қутлуғ қон») Юльчи́ спра́вился о житье́-бытье́ Шаки́ра-ата́; **...бу ерда ҳам ~ оғир эканини фаҳмладилар** (П. Турсун, «Ўқитувчи») ...они́ по́няли, что и здесь жить тяжело́; **Уларсиз ҳам тирикчилигимиз ўтар** (Ойбек, «Қутлуғ қон») И без них (ка́к-нибудь) проживём; **~ қилмоқ, ~ ўтказмоқ** жить, существова́ть; **оиланинг тирикчилигини тебратиб турмоқ** содержа́ть (корми́ть) семью́.

ТИРИЛМОҚ оживáть, оживля́ться; воскреса́ть; **кундузи сўлиб қолган кўчатлар кечаси билан тирилиб қолади** увя́дшие днём са́женцы за́ ночь оживу́т; **у ўлиб тирилди** (*букв.* он у́мер и воскре́с) он чуть не у́мер (*вследствие тяжёлой болезни*).

ТИРИЛТИРМОҚ *понуд. от* **тирилмоқ** оживля́ть, воскреша́ть; **Қуёш ва ҳаво, сув ва нур гулларни тирилтирди** (Ш. Рашидов) Со́лнце и во́здух, вода́ и свет ожи́вили цветы́.

ТИРИНКА *разг.* трико́ (*материя*).

ТИРИШ морщи́на; морщи́ны; || смо́рщенный; **Қўл қалтирар, қўзи нурсиз, юз ~ (А. Умарий)** Ру́ки у него́ дрожа́т, глаза́ потускне́ли, лицо́ в морщи́нах.

ТИРИШИШ 1. *и. д. от* **тиришмоқ**; 2. стремле́ние; усе́рдие; 3. *мед.* ко́рчи, су́дороги.

ТИРИШМОҚ 1. стара́ться, прилага́ть уси́лия, стреми́ться; усе́рдствовать; **У... замона олимларининг пешвоси... бўлишга тиришади (Ойбек, «Навоий»)** Он стреми́тся стать передовы́м учёным эпо́хи; **тиришган тоғ ошар** *посл.* тот, кто стара́ется, го́ры перева́лит; **Ҳеч кимга хор-зор бўлмай деб, тиришиб-тирмашиб ётибман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я всёми си́лами стара́юсь, что́бы не унижа́ться ни пе́ред кем; **тиришиб ишламоқ** рабо́тать с усе́рдием; 2. ко́рчиться; су́дорожно ко́рчиться; би́ться в су́дорогах; **Бутун гавдасининг тириша бошлаганини сезди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он чу́вствовал, что... всё его́ те́ло начина́ет су́дорожно ко́рчиться; **мен тиришиб кетаяпман** я чу́вствую ломо́ту в костя́х, меня́ всего́ лома́ет; **кучала еган жойингга бориб тириш** *см.* **кучала**; 3. мо́рщиться; покрыва́ться морщи́нами; **унинг пешанаси тиришиб кетибди** его́ лоб стал морщи́нистым; **унинг пешанаси тиришди** 1) его́ лоб смо́рщился; 2) *перен.* он нахму́рился; он рассерди́лся.

ТИРИШТИРМОҚ *понуд. от* **тиришмоқ**; **бурнини ~** смо́рщить нос; **Қийин,—деди пешанасини тириштириб Унсин (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тру́дно,—сказа́ла Унси́н, мо́рща лоб.

ТИРИШҚОҚ 1. стара́тельный, усе́рдный, приле́жный; рачи́тельный; ре́вностный; **~ ишчи** стара́тельный рабо́чий; **~ ўқувчи** усе́рдный учени́к; 2. *обл. см.* **тутқаноқ**.

ТИРИШҚОҚЛИК стара́тельность, усе́рдие, прилежа́ние; рачи́тельность; ре́вностность; **ўқувчининг тиришқоқлиги** стара́тельность ученика́; **~ ва севги билан** с усе́рдием и любо́вью.

ТИРИҚЛАМОҚ стуча́ть (*тихо, негромко*); **Шундай пайтларнинг бирида эшик тириқлади (Х. Шамс, «Оқ падар»)** В оди́н из таки́х моме́нтов в дверь постуча́ли (*букв.* дверь сту́кнула).

ТИРИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тириқламоқ** стуча́ться (*тихо, негромко, напр. в дверь*); **Эшикни биров худди мушук таталагандай тириқлатди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Кто́-то ти́хо стуча́л в дверь, так, сло́вно цара́палась ко́шка.

ТИРҚАЛИШМОҚ 1. *совм. от* **тиркалмоқ**; 2. *взаимн. от* **тиркалмоқ** 1 сцепля́ться друг с дру́гом; зацепля́ться друг за дру́га; **аравалар тиркалишиб қолди** 1) а́рбы сцепи́лись (*ступицами*); 2) а́рбы вста́ли верени́цей (*получился затор*).

ТИРҚАЛМА *см.* **тиркама**.

ТИРҚАЛМОҚ *страд. от* **тиркамоқ** 1. прицепля́ться; быть прицепля́емым; быть зацепля́емым, сцепля́емым; **поездга яна битта вагон тиркалди** к по́езду был прице́плен ещё оди́нваго́н; **тиркаладиган қишлоқ хўжалик асбоблари** прицепно́й сельскохозя́йственный инвента́рь; 2. прибавля́ться; подшива́ться (*к делу*); 3. *разг.* включа́ться, заноси́ться; быть включа́емым, заноси́мым; **рўйхатга (*или* журналга) ~** заноси́ться в спи́сок (в журна́л); **борлик нарса рўйхатга тиркалди** все ве́щи бы́ли описа́ны.

ТИРҚАЛУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тиркалмоқ**; 2. прицепно́й.

ТИРҚАМА прице́п; || прицепно́й; **~ вагон** прицепно́й ваго́н; **қишлоқ хўжалиги ~ машиналари** прицепны́е маши́ны сельскохозя́йственные маши́ны.

ТИРҚАМАЛИ име́ющий прице́п, с прице́пом; **~ трактор** тра́ктор с прице́пом.

ТИРҚАМАСИЗ *не име́ющий* прице́па, *без* прице́па; **~ юк машина** грузова́я маши́на без прице́па.

ТИРҚАМОҚ 1. прицепля́ть; зацепля́ть; сцепля́ть; **вагонни поездга ~** прицепи́ть ваго́н к по́езду; **Қаторга тиркадик лўк билан норча («Алпомиш»)** В оди́н ряд мы поста́вили верблю́дов двуго́рбых и одного́рбых; 2. прибавля́ть; подшива́ть (*к делу*); **Мирза Муҳиддин Иброҳимовнинг ишига янги ҳужжатлар тиркади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мирза́ Мухидди́н подши́л к де́лу Ибраги́мова но́вые докуме́нты; 3. включа́ть, заноси́ть; **дафтарга ~** заноси́ть (запи́сывать) в кни́гу (журна́л).

ТИРҚАТМОҚ *понуд. от* **тиркамоқ**.

ТИРҚАШМОҚ *совм. от* **тиркамоқ**.

ТИРҚАШТИРМОҚ *понуд. от* **тиркашмоқ**.

ТИРҚИШ чересседе́льник (*в упряжи местного образца*).

ТИРҚОВ 1. *и. д. от* **тиркамоқ**; 2. прицепно́й; **~ асбоблари** прицепно́й инвента́рь; **қишлоқ хўжалигидаги ~ машиналари** прицепны́е маши́ны в се́льском хозя́йстве.

ТИРҚОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тиркамоқ**; 2. прице́пщик; **трактор бригадасининг ~си** прице́пщик тра́кторной брига́ды.

ТИРМА: ~ мола *с.-х.* борона́ с зу́бьями.

ТИРМАЛАМОҚ 1. цара́пать; **...яранинг юзини гўё қирғич билан тирмалади (А. Қаҳҳор «Сароб»)** ...сло́вно тёрка цара́пала пове́рхность ра́ны; 2. *с.-х.* борони́ть.

ТИРМАЛАНМОҚ *страд. от* **тирмаламоқ** 1. цара́паться, быть оцара́панным; **Қўларига тикан кирди, юзи ва билаклари тирмаланди... (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** В па́льцы её вонзи́лись колю́чки, лицо́ и ру́ки бы́ли обо́драны..; 2. *с.-х.* боронова́ться, борони́ться.

ТИРМАЛАТМОҚ *понуд. от* **тирмаламоқ**.

ТИРМАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тирмаламоқ**.

ТИРМАШМОҚ 1. кара́бкаться; **Муродхон тирмашиб тутга чиқди («Муродхон»)** Мурадха́н вскара́бкался на туто́вник; **улар тирмаша-тирмаша тоққа кўтарилдилар** кара́бкаясь, они́ подня́ли́сь на го́ру; 2. (за)цепля́ться; хвата́ться; **Йигитнинг бақувват қўлларига тирмашиб ўрнидан турди (Ҳ. Сайидаҳмад, «Мастура»)** Держа́сь за си́льные ру́ки молодо́го челове́ка, она́ подняла́сь с ме́ста; 3. *перен.* цепля́ться; набра́сываться; **Ҳой, Йўлчи, эсингни едингми? Уят!—деб йигитга тирмашди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ набро́силась на молодо́го челове́ка со слова́ми: «Эй, Юльчи́, с ума́ ты, что ли, сошёл? Сты́дно!».

ТИРМИЗАҚ постре́л, озорни́к.

ТИРНАЛМОҚ *страд. от* **тирнамоқ**.

ТИРНАМОҚ цара́пать; скрести́ (*когтями или ногтями*).

ТИРНАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тирнамоқ**.

ТИРНОҚ 1. но́готь; но́гти; **~ олмоқ** стричь но́гти; **Домла... пичоқчаси билан ~ олар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Домулла́... среза́л своим но́жичком но́гти; **~ урмоқ** *ист.* бить по ногтя́м (*один из способов наказания в старой школе, применявшийся по четвергам*); **~ остидан кир изламоқ** (*букв.* иска́ть грязь под ногтя́ми) иска́ть по́вод, что́бы нанести́ вред, очерни́ть; 2. ко́готь; ко́гти; **бургутнинг тирноғи** ко́гти орла́; **мушук ~ларини чиқарди** ко́шка вы́пустила ко́гти; 3. *обл.* копы́то; **От тирноғига теккан тош ёнғоқдай ушалиб кетди («Нигор ва Замон»)** Ка́мни под копы́тами ло́шади дроби́лись, как оре́хи; ◇ **тиш-тирноғи билан қарши** он проти́вится все́ми си́лами; **тиш-тирноғи билан қаршилик қилмоқ** ока́зывать си́льное сопротивле́ние; **тиш-тирноғигача қуролланган** вооружённый до зубо́в; **тирноғи ўсмайди** (*букв.* у него́ но́гти не расту́т) он никогда́ не разбогате́ет; **бой тирноғимни ўстирмади** бай не дал мне встать на́ ноги; **~ кўрмоқ** (*букв.* уви́деть но́гти) име́ть ребёнка; **~ка зор бўлмоқ** страда́ть, оттого́ что нет дете́й; **қўш ~** *грам.* кавы́чки.

ТИРНОҚГУЛ *бот.* ногото́к лека́рственный.

ТИРНОҚЛАМОҚ 1. цара́пать (*ногтями или когтями*); 2. *перен.* растравля́ть, бередить; **Чораи қилмоқдин ўзга устига тирноқлар (Муқимий)** Вме́сто того́, чтоб лечи́ть (серде́чную ра́ну) она́ бередит (её).

ТИРРАҚ: ~дай қотмоқ *обл.* остолбенéть.

ТИРРАНЧА пострéл, озорни́к.

ТИРРИҚ 1. склóнный к обмáну, к шýлерству; || мошéнник, шýлер; 2. нечéстный (*в расчётах с кем-л.*), лóбящий недодавáть; ◇ **таъбим ~ бýлди** я расстрóился; я огорчи́лся; **Бироқ касаллик нимадан иборат эканлигини билолмасдан врачнинг таъби ~ бýлиб кетибди («Муштум»)** Но, не бýдучи в состоя́нии определи́ть болéзнь, врач расстрóился.

ТИРРИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **тиррик**; ~ қилмоқ мошéнничать.

ТИРРОҚИ 1. тóщий, худóй; **Олган ойлигига берса тўртта ~ қўй беради (А. Қаххор, «Сароб»)** На егó зарпла́ту сáмое бóльшее дадýт четырёх тóщих бара́нов; 2. страда́ющий понóсом; ~ **бузоқ пода булгартар** *посл.* (*букв.* страда́ющий понóсом телёнок пóртит всё ста́до) паршúвая овцá всё ста́до пóртит.

ТИРСАК 1. лóкоть; || локтевóй; **тирсагига суяниб, у бошини кўтарди** опира́ясь на лóкоть, он приподня́л гóлову; ~**ни тишлаб бўлмас** *погов.* блúзок лóкоть, да не укýсишь; 2. *тех.* колéно (*трубы*).

ТИРСАҚЛАНМОҚ облокоти́ться; **Новикова ўрнидан туриб, ёстиққа тирсакланди (А. Қаххор, «Кўшчинор»)** Привстáв с мéста, Нóвикова облокотúлась на подýшку.

ТИРСИЛЛАМОҚ полнéть; кра́йне располнéть; станови́ться упру́гим.

ТИРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **тирсилламоқ**.

ТИРСИҚ *обл.* 1. курдю́к; 2. я́годица.

ТИРТИШМОҚ 1. напряга́ться; 2. стя́гиваться (*о шраме*).

ТИРТИҚ шрам; || стя́нутый шра́мом (*о коже*); **Унинг хотини... Боқижоннинг бўйнидаги тиртиғига қараб қўяр эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Егó женá... погля́дывала на шра́мы на шéе Бакиджа́на; **юзи ~-миртиқ** лицó егó в шра́мах.

ТИРТИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **тиртиқ**.

ТИРҚИРАМОҚ 1. разбега́ться во все стóроны; 2. струи́ться; бить струёй; **қон тирқираб кетди** кровь заби́ла струёй; **Кўз ёшлари тирқираб, ялиндилар қизғон, деб (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Залива́ясь слезáми, они́ умоля́ли: «пожалéй».

ТИРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **тирқирамоқ** 1. гнать изо всéх сил; 2. заставля́ть струи́ться (бить струёй).

ТИРҚИРАШМОҚ *совм. от* **тирқирамоқ**.

ТИРҚИШ 1. щель (*неплотно притворенной двери или окна*); **эшик ~идан қарамоқ** смотрéть в дверну́ю щель; 2. щель, трéщина.

ТИРҒАЛМОҚ *см.* **тирғанмоқ**.

ТИРҒАНИШМОҚ *совм. от* **тирғанмоқ**.

ТИРҒАНМОҚ скользи́ть; ката́ться (*на коньках*); **у тирғаниб йиқилди** он поскользну́лся и упáл; **болалар конькида муз тирғанаётирлар** дéти ката́ются на конька́х по льду́ (*см. также* **сирғанмоқ**).

ТИРҒАНОҚ *см.* **тирғанчиқ**.

ТИРҒАНТИРМОҚ *понуд. от* **тирғанмоқ**.

ТИРҒАНЧИҚ 1. скóльзкий; **ер музлаб, жуда ~ бўлибди** земля́ оледенéла и ста́ла скóльзкой; 2. като́к; мéсто для ката́ния (*на коньках, санях и т. п.*); **кўлдаги ~** като́к на óзере.

ТИРҒАНЧОҚ *см.* **тирғанчиқ**.

ТИС *межд.* вóзглас, кото́рым заставля́ют лóшадь попя́титься наза́д.

ТИСАРИЛИШ 1. *и. д. от* **тисарилмоқ**; 2. отступлéние; **идеология соҳасида ҳар бир ~ ёт ғояларга йўл очиш бўлиб чиқади** ка́ждое отступлéние в óбласти идеолóгии открывáет доро́гу чýждым идéям.

ТИСАРИЛМОҚ 1. *возвр. от* **тисармоқ** пя́титься; отступа́ть; **Холмурод... сесканиб, бироз орқага тисарилди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Халмура́д, вздро́гнув, нéсколько попя́тился наза́д; 2. *страд. от* **тисармоқ** подава́ться наза́д; быть подава́емым наза́д; **от орқасига тисарилди** 1) лóшадь попя́тилась наза́д; 2) лóшадь заста́вили пода́ться наза́д.

ТИСАРМОҚ подава́ть наза́д, заставля́ть пя́титься; **отни орқага ~** заста́вить лóшадь попя́титься, отойти́ наза́д; **автомашинани орқага ~** пода́ть автомаши́ну наза́д.

ТИСАРТИРМОҚ *понуд. от* **тисармоқ**.

ТИСАРТМОҚ *см.* **тисартирмоқ**.

ТИСЛАМОҚ *см.* **тисармоқ**.

ТИСЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тисламоқ** *то же, что* **тисарилмоқ**; **Аламон бир зумгина чўчиб, орқага тисланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Толпá, на мгновéние испуга́вшись, подала́сь наза́д.

ТИСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тисланмоқ** *то же, что* **тисармоқ**.

ТИСЛАТМОҚ *понуд. от* **тисламоқ** *то же, что* **тисармоқ**.

ТИСС *межд.* тшш!, ти́хо!

ТИСТАРМОҚ *разг. см.* **тисармоқ**.

ТИТАН *хим.* титáн.

ТИТИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **титмоқ** 1. измоча́литься, быть измоча́ленным; трепа́ться; чеса́ться; растрепа́ться, быть растрёпанным; **яхши титилган жун** хорошó растрёпанная шерсть; **китобнинг муқоваси титилиб кетибди** облóжка кни́ги истрепа́лась; 2. ворошúться, быть переворошённым; разгреба́ться, быть разгреба́емым; 3. обша́риваться, обы́скиваться; **титилмаган папка қолмади** не оста́лась ни одно́й па́пки, кото́рая не была́ бы обша́рена; 4. разорва́ться; быть разóрванным на клочки́.

ТИТИШ 1. *и. д. от* **титмоқ**; 2. трепáние; || трепáльный; ~ **машиналари** трепáльные машúны.

ТИТИШМОҚ *совм. от* **титмоқ**.

ТИТИҚ: кўрпанинг титиғи чиқиб (*или* **ўйнаб**) **кетибди** одея́ло изорва́лось так, что из него́ торчáт клóчья ва́ты; **душман отрядининг титиғи чиқиб кетди** *разг.* отря́д проти́вника разби́т в пух и в прах; **титиғини чиқармоқ** (*или* **ўйнатмоқ**) 1) изорва́ть; разодра́ть, измоча́лить; преврати́ть в лохмóть; 2) *перен. разг.* разби́ть в пух и в прах; измолоти́ть.

ТИТҚИЛАМОҚ 1. ша́рить, иска́ть; ковыря́ться (*в чём-л.*); **Ёқубжон қоғоз титкилаб, яна дўнғиллади (А. Қаххор, «Сароб»)** Якубджа́н, ро́ясь в бума́гах, опя́ть забормота́л; **чамадондаги нарсаларни титкилаб ташлабсан** ты переворошúл все ве́щи в чемода́не; 2. размета́ть, рассыпа́ть; разгреба́ть; **оловни ~** разгреба́ть жар.

ТИТҚИЛАНМОҚ *страд. от* **титкиламоқ**.

ТИТҚИЛАТМОҚ *понуд. от* **титкиламоқ**.

ТИТҚИЛАШМОҚ *совм. от* **титкиламоқ**.

ТИТМОҚ 1. трепа́ть; моча́лить; **жун ~** трепа́ть шерсть; **пўстлоқ ~** моча́лить лы́ко; 2. размета́ть; ворошúть; разгреба́ть; 3. обша́ривать, обы́скивать; **у чўнтакларимни титиб кўрди** он обша́рил мои́ карма́ны; 4. рвать, разрыва́ть на клочки́; **Ҳозир кўзига кўринсанг, титиб ташлайди (А. Қаххор, «Сароб»)** Е́сли то́лько попадёшься ему́ на глаза́, он тебя́ разорвёт.

ТИТ-ПИТ: ~ **қилмоқ** *разг.* обша́ривать, обы́скивать; ~**ини чиқармоқ** 1) переверну́ть (всё) вверх дном; 2) разорва́ть на куски́, изорва́ть в кло́чья.

ТИТРАҚ *см.* **титроқ**.

ТИТРАМА дрожь.

ТИТРАМОҚ 1. трясти́сь, дрожа́ть; трепета́ть; содрога́ться, сотряса́ться; **ҳаяжондан унинг қўллари титрарди** от волне́ния у него́ тряслúсь ру́ки; **совуқдан ~** дрожа́ть от хóлода; **дарахт шохлари шабадада титрайди** ве́тви де́рева дрожа́т от ве́тра; **титраб-қақшаб** 1) гнéвно, с гнéвом; **титраб-қақшаб гапирмоқ** говори́ть с гнéвом; 2) дрожа́, трясь́сь; **бир нарса сўрасанг титраб-қақшаб зўрга беради** е́сли у него́ попро́сишь что́-нибудь,

он даёт трясʹясь (*от жадности*); 3) дрожа́ в озно́бе; **аъзойи баданим титраб-қақшаб турибди** у меня́ си́льный озно́б; **душман титраб-қақшасин!** пусть враг трепе́щет!; 2. *муз., тех.* вибри́ровать.

ТИТРАТМОҚ *понуд. от* **титрамоқ.**

ТИТРАШМОҚ *совм. от* **титрамоқ.**

ТИТРОҚ 1. тре́пет, трепета́ние, дрожь; || тре́петный, трепе́щущий, дрожа́щий; ~ **овоз** дрожа́щий го́лос; ~ **қўллар** дрожа́щие ру́ки; **уни ~ босди** его́ охвати́л тре́пет; **баданимга ~ турди** меня́ бро́сило в дрожь; я всем те́лом дрожа́л; 2. *муз., тех.* вибра́ция; || вибри́рующий; ~ **товуш** вибри́рующий звук.

ТИТТИРМОҚ *понуд. от* **титмоқ.**

ТИТУЛ *полигр.* ти́тул; || ти́тульный; **китобнинг ~и** ти́тул кни́ги; **китобнинг ~вараги** ти́тульный лист кни́ги.

ТИФ тиф; || тифо́зный; ~ **билан оғриган бемор** тифо́зный больно́й.

ТИХИР упря́мый; || упря́мец.

ТИХИРЛАНМОҚ *редк.* упря́миться, арта́читься.

ТИХИРЛИҚ упря́мство; ~ **қилмоқ** упря́миться, проявля́ть упря́мство, арта́читься.

ТИШ I 1. зуб; || зубно́й; **курак ~** резе́ц; **озиқ ~** коренно́й зуб; **қозиқ ~** клык; **ўғри ~** ли́шний (двойно́й) зуб; ~ **кавлагич** зубочи́стка; ~ **доктори** зубно́й врач; ~ **порошоги** зубно́й порошо́к; ~ **чўткаси** зубна́я щётка; **боланинг ~лари чиқиб қолибди** у ребёнка проре́зались зу́бы; ~ **суғурмоқ** (*или* **олмоқ**) выдёргивать (*кому-л.*) зуб; ~ **суғуртирмоқ** (*или* **олдирмоқ**) рвать зуб (*у врача*); ~ **қўймоқ** (*или* **солмоқ**) вставля́ть (*кому-л.*) зуб, зу́бы; ~ **қўйдирмоқ** (*или* **солдирмоқ**) вставля́ть (*у врача*) зуб, зу́бы; ~**ини ғижирлатмоқ** скрежета́ть зуба́ми, скрипе́ть зуба́ми; ~ **ғижирлатиш** зубо́вный скре́жет; 2. зуб, зубе́ц (*инструмента, машины и т. п.*); **арра ~лари** зу́бья пилы́; **борона ~лари** зу́бья бороны́; **омоч ~и** сошни́к (*сохи местного образца*); **тароқ ~лари** зу́бья гребёнки; 3. ле́мех; ◇ ~**-тирноғи билан қарши турмоқ** проти́виться все́ми си́лами, ока́зывать я́ростное сопротивле́ние; ~**-тирноғигача қуролланган** вооружённый до зубо́в; ~**ни ~га қўймоқ** терпе́ть, переноси́ть; крепи́ться; **бировга қарши ~ қайрамоқ** точи́ть зу́бы на кого́-либо; **бунга ~и ўтмайди** э́то ему́ не по зуба́м; ~ **кавагида асрамоқ** стара́тельно бере́чь (*что-л.*); **Афандининг ~ кавагида асраб юрган юз танга пули бор эди («Афанди»)** У Афанди́ бы́ло сто серебряных моне́т, кото́рые он стара́тельно берёг.

ТИШ II *см.* **таш.**

ТИШАЛМОҚ *страд. от* **тишамоқ** быть нато́ченным (*о пиле*); **арра яхши тишалмабди** пила́ не нато́чена как сле́дует; пила́ нато́чена нева́жно.

ТИШАМОҚ точи́ть (*пилу*).

ТИШАТМОҚ *понуд. от* **тишамоқ.**

ТИШАТТИРМОҚ *понуд. от* **тишатмоқ; аррани устага тишаттириб келдим** я наточи́л пилу́ у ма́стера.

ТИШЛАМ кусо́чек (*чего-л., откушенный за один раз*); **бир ~ нон** кусо́чек хле́ба; **бир ~ гўшт** кусо́чек мя́са.

ТИШЛАМОҚ 1. куса́ть; прикуси́ть; **тилини тишлаб олмоқ** прикуси́ть себе́ язы́к; **ҳайронликдан бармоғини ~** от удивле́ния прикуси́ть себе́ па́лец; **аччиғинг келса, бурнингни тишла** *погов. шутл.* е́сли се́рдишься, куса́й себе́ нос; 2. куса́ться; **бу от тишламайди** э́та ло́шадь не куса́ется; **уни кучук тишлаб олди** его́ укуси́ла соба́ка; 3. взять зуба́ми; держа́ть в зуба́х; **мушук боласини тишлаб, ҳовлига олиб чиқди** ко́шка взяла́ зуба́ми своего́ котёнка и вы́несла во двор; **кампир ипнинг бир учини тишлаб, иккинчи учини қўллари билан эша бошлади** стару́ха, держа́ в зуба́х оди́н коне́ц ни́тки, начала́ скру́чивать рука́ми друго́й коне́ц; 4. есть, ку́шать; **ишламаган тишламас** кто не рабо́тает, тот не ест; ◇ **ер тишлаб ётмоқ** (*букв.* лежа́ть, куса́я зе́млю) лежа́ть в тяжёлом состоя́нии (*от боли, болезни и т. п.*); **ер тишлаб қолмоқ** па́дать за́мертво, умира́ть, погиба́ть; подыха́ть; **тилини** (*или* **лабини**) **тишлаб қолмоқ** *перен.* прикуси́ть язы́к.

ТИШЛАНМОҚ *страд. от* **тишламоқ.**

ТИШЛАТМОҚ *понуд. от* **тишламоқ.**

ТИШЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **тишлатмоқ.**

ТИШЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тишламоқ.**

ТИШЛИ 1. име́ющий зуб, зу́бы; **тилла ~ қиз** де́вушка с золоты́м зу́бом, с золоты́ми зуба́ми; 2. име́ющий зу́бья, зубча́тый; ~ **ғилдирак** зубча́тое колесо́, зубча́тка; шестерня́; **икки ~ плуг** двухлеме́шный плуг.

ТИШЛИҚ *с.-х.* коне́ц ома́ча (*сохи местного образца*), на кото́рый надева́ется чугу́нный наконе́чник.

ТИШЛОН *обл. см.* **сўйлоқ.**

ТИШЛОНҒИЧ куса́ющийся (*о коне, собаке и т. п.*); || куса́ка.

ТИШОВЛАМОҚ *обл. см.* **тишамоқ.**

ТИШСИЗ не име́ющий зубо́в; име́ющий ма́ло зубо́в, беззу́бый; ~ **чол** беззу́бый стари́к.

ТИШСИЗЛИҚ отсу́тствие зубо́в.

ТИШҚОЛИ *этн.* специа́льная чёрная кра́ска для окра́ски зубо́в.

ТИШҚОНЧЎП *бот.* импера́та цилиндри́ческая.

ТИШҚОНҚУЙРУҚ *см.* **тишқончўп.**

ТИШҚОРИ *см.* **тишқоли.**

ТИҚ *звукоподражание стуку* тук, стук; ~ **этса, эшикка қарайман** чуть сту́кнет, я смотрю́ на дверь (*так говорят, когда с нетерпением ждут кого-л.*); **ҳамма ёқ жимжит, ~ этган овоз йўқ** круго́м тишина́, не слы́шно ни зву́ка; ◇ ~ **этган ердан қолмайди** он не пропуска́ет ни одного́ сбо́рища.

ТИҚАЧОҚДАЙ *см.* **тиқмачоқдай.**

ТИҚИЛИНЧ да́вка, теснота́, толкотня́; зато́р; **трамвай ичи ~ эди** в трамва́е бы́ло те́сно; ~**да уни йўқотиб қўйдим** в толкотне́ я его́ потеря́л; ◇ ~ **қилмоқ** насто́йчиво тре́бовать, тороли́ть (*кого-л.*), приставать с ножо́м к го́рлу.

ТИҚИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тиқилмоқ** 1. тесни́ться, толка́ться; 2. дави́ть (*друг друга*); 3. тесни́ться, ютиться; **торгина ҳовлида бешта оила тиқилишиб яшарди** в те́сном дворе́ ютилось пять семе́й.

ТИҚИЛЛАМОҚ *разг. см.* **тиқирламоқ.**

ТИҚИЛЛАТМОҚ *разг. см.* **тиқирлатмоқ.**

ТИҚИЛМОҚ 1. *страд. от* **тиқмоқ; трубанинг бир учига пробка тиқилган** оди́н коне́ц тру́бки за́ткнут про́бкой; **юзта қаторга пахта тиқилди** сто больши́х мешко́в наби́то хло́пком; 2. забива́ться; **бурчакка ~** забива́ться в у́гол; 3. тесни́ться, ютиться; **бир хонада етти киши тиқилиб яшарди** семь челове́к тесни́лись (ютились) в одно́й ко́мнате; **залда одам тиқилиб ётибди** зал битко́м набит людьми́; 4. застрева́ть; **томоғига нон тиқилди** хлеб застря́л у него́ в го́рле; **ош тиқилса—сувга югур, сув тиқилса—ғўрга югур** *погов.* е́сли пи́ща застря́ла (у тебя́ в го́рле)—беги́ к воде́, ну а е́сли вода́ застря́ла (в го́рле)—беги́ к моги́ле; **Насимжон...бир нима демоқчи бўлди-ю, тили оғзига тиқилиб қолди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Насимджа́н ...что́-то хоте́л сказа́ть, но язы́к не поверну́лся; **нафасим оғзимга тиқилиб қолаётир** я задыха́юсь; **бировнинг пинжига ~** 1) подлизываться к кому́-либо; 2) прижа́ться, прильну́ть к кому́-либо; 3) укры́ться под чьим-либо кры́лышком; 5. дави́ться, подави́ться; **тиқилдим, сув беринг** я подави́лся, да́йте воды́; ◇ **кўзимга қум тиқилиб кетаётир** (*букв.* глаза́ мои́ заби́лись песко́м) я не могу́ откры́ть глаз (*от боли или от сильного желания спать*).

ТИҚИЛТИРМОҚ *понуд. от* **тиқилмоқ.**

ТИҚИН 1. заты́чка, про́бка; **бочканинг ~и** заты́чка от бо́чки; 2. толкотня́, да́вка, теснота́; ~ **аламон** густа́я толпа́; **кўчаларда одам ~** на у́лицах люде́й полны́м-полно́; на у́лицах полно́ наро́ду; ~**га тобим йўқ** я не люблю́ да́вки.

ТИҚИНЛИК теснота́; ~да яшамоқ жить в тесноте́.
ТИҚИРЛАМОҚ издава́ть лёгкий стук, посту́кивать; **эшик тиқирлади** дверь сту́кнула.
ТИҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **тиқирламоқ** тихо́нько стуча́ть, посту́кивать (*чем-л.*); **эшикни тиқирлатиб, Акбар кирди** постуча́в в дверь, вошёл Акба́р.
ТИҚИР-ТИҚИР *звукоподражание стуку*; ~ қилмоқ издава́ть лёгкий стук, посту́кивать.
ТИҚИШМОҚ *совм. от* **тиқмоқ**.
ТИҚИШТИРМОҚ 1. набива́ть, сова́ть, насо́вывать; **китобларни, портфелга** ~ сова́ть кни́ги в портфе́ль; **чўнтакка ҳар нарсани** ~ набива́ть в карма́н вся́кую вся́чину; 2. *разг.* обкорми́ть, перекорми́ть; напи́чкать.
ТИҚМАЧОҚДАЙ *обл.* пу́хленький; пло́тный, упи́танный; ~ бола упи́танный ребёнок; **унинг қўллари** ~ у неё пу́хленькие ру́ки.
ТИҚМОҚ 1. втыка́ть, вонза́ть, коло́ть; **таёқ учини қумга** ~ втыка́ть коне́ц па́лки в песо́к; **қизча бормоғига игна тиқиб олди** де́вочка уколо́ла себе́ па́лец иго́лкой; 2. сова́ть, всо́вывать; запи́хивать; **чамадонни кровать тагига тиқиб қўйибди** он, ока́зывается, запихну́л чемода́н под крова́ть; **у икки қўлини чўнтагига тиқиб юрибди** (*букв.* он хо́дит, заложи́в ру́ки в карма́ны) он пра́здно шата́ется, он безде́льничает; **...нега Нури эркаклар ишига бурнини тиқади? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...заче́м Нури́ суёт свой нос в мужски́е дела́?, ...заче́м Нури́ вме́шивается в мужски́е дела́?; **турмага** ~ посади́ть, бро́сить в тюрьму́; **оқ подшони йиқитдик, бойларни гўрга тиқдик («Фольклор»)** мы све́ргли бе́лого царя́ и загна́ли богаче́й в моги́лу; 3. затыка́ть; **шишанинг оғзига пўкак тиқиб қўймоқ** заткну́ть го́рлышко буты́лки про́бкой; **булоқ кўзига похол тиқиб қўйилган** отве́рстие родника́ за́ткнуто соло́мой; 4. окуна́ть, погружа́ть; **темирчи қизиб турган темирни сувга тиқди** кузне́ц окуну́л кале́ное желе́зо в во́ду; 5. наполня́ть, набива́ть; **қаморга пахта** ~ набива́ть мешо́к хло́пком; **ёстиққа пар** ~ набива́ть поду́шку пу́хом; ◇ **икки қўлини бурнига тиқиб қолмоқ** (*букв.* оста́ться с засу́нутыми в нос двумя́ па́льцами) оста́ться с но́сом, оста́ться в дурака́х, оста́ться ни с чем; уйти́ не сло́ноно хлеба́вши; **икки қўлини бурнига тиқиб бормоқ** идти́ (*куда-л., обычно в гости*) с пусты́ми рука́ми; **терисига сомон** ~ (*букв.* набива́ть чью́-либо шку́ру соло́мой) спусти́ть шку́ру (*с кого-л.*); драть (*кого-л.*) как си́дорову ко́зу.
ТИҒ 1. клино́к, ле́звие, остриё; **қилич** ~**и** клино́к са́бли; **пичоқнинг** ~**и** ле́звие ножа́; 2. холо́дное ору́жие, клино́к, меч, була́т; ~ **кўтармоқ** 1) подня́ть (держа́ть в рука́х) клино́к; 2) *перен.* подня́ться на би́тву (*с кем-л.*); ~**дан ўтказмоқ** изруби́ть; переруби́ть; ~**и паррон** *см.* **паррон**; 3. *перен.* луч; **саодат қуёшининг** ~**и ярқ этди** блесну́ли лучи́ со́лнца сча́стья; **кун** ~ **урди** (*или* **тортди**) со́лнце взошло́; **Самандаров кун** ~ **тортганда... чиқиб кетди (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Самандаро́в... ушёл, как то́лько взошло́ со́лнце.
ТИҒА 1. *разг.* луч; **кун** ~**си** лучи́ со́лнца; **офтоб** ~**сида ётма** не лежи́ на солнцепёке; 2. *астр.* зени́т; **кун** ~**га келганда уйга қайтдим** я верну́лся домо́й, когда́ со́лнце находи́лось в зени́те; я верну́лся домо́й в по́лдень.
ТИҒИЗ *обл.* 1. густо́й, те́сный; || гу́сто, те́сно; **гуллар жуда** ~ **экилибди** цветы́ наса́жены о́чень гу́сто; 2. стеснённый; ограни́ченный; **вақтим** ~ вре́мя у меня́ ограни́чено; я стеснён во вре́мени; 3. сро́чный; **иш жуда** ~ рабо́та сро́чная, рабо́та не те́рпит отлага́тельства; **далада иш** ~ на поля́х рабо́та в разга́ре; ~ **қилмоқ** торопи́ть, потора́пливать; **мунча** ~ **қиласан?** что ты так торопишь?
ТИҒИЗЛАМОҚ *обл.* 1. уплотня́ть, пло́тно набива́ть; 2. торопи́ть, потора́пливать.
ТИҒИЗЛАНМОҚ *страд. от* **тиғизламоқ** *обл.* уплотня́ться, быть уплотнённым; пло́тно набива́ться.
ТИҒИЗЛАШМОҚ станови́ться напряжённым; уплотня́ться; **иш тиғизлашди** рабо́ты невпроворо́т.
ТИҒИЗЛИК *обл.* 1. пло́тность; **аҳолининг тиғизлиги** пло́тность населе́ния; 2. стеснённость, сжа́тость; ограни́ченность; **вақт** ~ **қилди** вре́мя бы́ло ограни́чено; 3. сро́чность.
ТИҒЛАМОҚ *книжн.* ре́зать, изре́зать; рассека́ть; **Сени дея кўп йиғладим, Юракларимни тиғладим («Нигор ва Замон»)** Из-за тебя́ я мно́го лил слёз И терза́л се́рдце своё.
ТО 1. *предлог* до, вплоть до; **тонг отгандан** ~ **кун ботгунча** от зари́ до зари́; **Москвадан** ~ **Пекингача** от Москвы́ до Пеки́на; **тўйда ҳамма—** ~ **чолларгача ашула айтишди** на сва́дьбе пе́ли все, вплоть до старико́в; на сва́дьбе пе́ли да́же старики́; 2. *союз соед.* пока́; ~ **ҳамма йиғилгунча мен шу ерда бўламан** пока́ все соберу́тся, я побу́ду здесь.
ТОАТ *рел.* 1. поклоне́ние бо́гу; ~**ибодат қилиш** вознесе́ние моли́тв; **Бир соат тафаккур бир йиллик** ~**дан афзал (Ойбек, «Навоий»)** Час размышле́ния лу́чше го́да служе́ния бо́гу; 2. послуша́ние; поко́рность, повинове́ние.
ТОБ I 1. здоро́вье; ~**им қочиб** (*или* **айниб**) **турибди** мне нездоро́вится; я пло́хо себя́ чу́вствую; **унинг бугун** ~**и йўқ** он сего́дня нездоро́в; 2. гото́вность, зре́лость; **ернинг** ~**и** гото́вность по́чвы (*для вспашки или сева*); ~**ига келмоқ** вызрева́ть, созрева́ть, нализа́ться; доходи́ть до гото́вности; ~**идан ўтмоқ** 1) перезре́ть; ~**идан ўтган қовун** перезре́лая ды́ня; 2) утра́тить состоя́ние гото́вности, приго́дности, засыха́ть; **ер** ~**идан ўтиб кетибди** по́чва уже́ засо́хла; **чой совиб қолибдими?—Йўқ, жуда** ~**ида** чай остыл?—Нет, в са́мый раз (*т. е. не горячий и не холодный*); 3. жела́ние, охо́та; **Ишга** ~**инг борми, жиян? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Есть ли у тебя́, племя́нник мой, жела́ние рабо́тать?; **жанжаллашишга кимнинг** ~**и бор!** кому́ же охо́та скандали́ть!; 4. терпе́ние, вы́держка; **Отангга берма азоб, Азобга қолмаган** ~ **(«Семурғ»)** Не мучь своего́ отца́, Нет сил терпе́ть муче́ния; ~ **кетирмоқ** (*или* **бермоқ**) терпе́ть, выноси́ть, переноси́ть, выде́рживать; крепи́ться; **иссиққа** ~ **кетира олмайман** я не выношу́ жары́; ~**тоқат** терпе́ние, вы́держка; **...Қултойда** ~**тоқат қолмади... («Алпомиш»)** ...у Култа́я ло́пнуло терпе́ние; ◇ ~ **ташламоқ** коро́бить, коро́биться; **эшик** ~ **ташлабди** дверь покоро́билась.
ТОБ II пора́, моме́нт, вре́мя; **шу** ~**да** сейча́с, в да́нный моме́нт; **Ҳамид шу** ~**да умрининг ярмини беришга ҳам тайёр эди (А. Қаххор, «Сароб»)** Сейча́с Хами́д был гото́в да́же отда́ть полови́ну свое́й жи́зни; **шу** ~**гача** до сего́ вре́мени, до сих по́р; **шу** ~**дан бошлаб** начина́я с э́того моме́нта; **ўша** ~**да** в тот моме́нт, в ту по́ру.
ТОБЕ [тобеи] 1. зави́симый, подчинённый, подвла́стный; подве́домственный; ~ **бўлмоқ** быть зави́симым, подчинённым, подвла́стным; быть подве́домственным; **капитал мамлакатларига** ~ **бўлган мустамлакалар** коло́нии, подвла́стные стра́нам капита́ла; ~ **қилмоқ** подчини́ть, покори́ть; 2. *редк.* по́дданный.
ТОБЕЛИК 1. зави́симость, подчинённость, подвла́стность; подве́домственность; **эргаш гапнинг бош гапга тобелиги** *грам.* подчине́ние прида́точного предложе́ния гла́вному; 2. *редк.* по́дданство.
ТОБЛАМОҚ I 1. греть, согрева́ть (*на солнце или у огня*); накаля́ть; **темирни оловга** ~ накаля́ть желе́зо на огне́; **чол қўлларини гулханга тоблади** стари́к согре́л ру́ки у костра́; 2. закаля́ть; **пўлатни** ~ закаля́ть сталь; ◇ **тоблаб-тоблаб гапирмоқ** чека́нить слова́, говори́ть, отчека́нивая ка́ждое сло́во.
ТОБЛАМОҚ II *книжн.* крути́ть, скру́чивать, вить, свива́ть.

ТОБЛАНМОҚ I *страд. от* **тобламоқ** I **1.** согрева́ться, быть согрева́емым (*на солнце или у огня*); нака́ливаться, быть нака́ливаемым; **темир ўтда яхши тобланди** желе́зо хорошо́ накали́лось на огне́; **2.** закаля́ться, быть зака́ливаемым; **пўлат тобланди** сталь закали́лась.

ТОБЛАНМОҚ II *страд. от* **тобламоқ** II закру́чиваться, свива́ться; быть закру́чиваемым, свива́емым.

ТОБЛАТМОҚ I *понуд. от* **тобламоқ** I.

ТОБЛАТМОҚ II *понуд. от* **тобламоқ** II.

ТОБЛАШ I **1.** *и. д. от* **тобламоқ** I; **2.** *спец.* зака́лка.

ТОБЛАШ II *и. д. от* **тобламоқ** II.

ТОБЛАШМОҚ I *совм. от* **тобламоқ** I.

ТОБЛАШМОҚ II *совм. от* **тобламоқ** II.

ТОБОН *уст. книжн.* блестя́щий, сверка́ющий; сия́ющий, я́ркий, я́сный; **моҳи ~** я́сный ме́сяц (*эпитет любимой*).

ТОБОРА всё бо́лее и бо́лее; чем да́льше, тем бо́льше; постепе́нно; **шаҳримиз ~ ободлашмоқда** наш го́род всё бо́лее и бо́лее благоустра́ивается; **кунлар ~ қисқармоқда** дни стано́вятся всё коро́че; **мол нархларининг ~ пасайтирилиши** после́довательное сниже́ние цен на това́ры.

ТОБУЛГИ *бот.* та́волга зверобойноли́стная.

ТОБУТ *книжн.* гроб на четырёх но́жках с ру́чками; гроб; **тахтдан ~га тортмоқ** (*букв.* загна́ть с престо́ла в гроб) низверга́ть, сверга́ть; прогоня́ть; уничтожа́ть.

ТОБУТҚАШ 1. оди́н из несу́щих на плеча́х гроб с поко́йником до кла́дбища; **2.** сосе́ди, лю́ди с одно́й у́лицы, с одного́ кварта́ла (*которые помогают друг другу в тяжёлые дни утраты кого-л.*).

ТОБУТСОЗ гробовщи́к.

ТОБУТСОЗЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия гробовщика́.

ТОБУТЧИ *обл. см.* **тобутсоз.**

ТОВА сковорода́; || сковоро́дный.

ТОВАР това́р; || това́рный; **~ обороти** товарооборо́т; **~ маҳсулдорлиги** това́рность; **~ станцияси** това́рная ста́нция; **~ галла** това́рное зерно́; **~ айирбошлаш** товарообме́н.

ТОВАРДОРЛИК *эк.* това́рность; **ишлаб чиқаришнинг товардорлиги** това́рность произво́дства.

ТОВАРШУНОС товарове́д.

ТОВАРШУНОСЛИҚ товарове́дение.

ТОВВА *разг. см.* **тавба.**

ТОВЛАМАЧИ афери́ст; жу́лик, моше́нник.

ТОВЛАМАЧИЛИК афе́ра; жу́льничество, моше́нничество; **~ қилмоқ** моше́нничать, жу́льничать.

ТОВЛАМОҚ I *разг. см.* **тобламоқ** I 1; **Холмурод... музлаган қўлларини ўтга товлади (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Халмура́д... грел у огня́ замёрзшие ру́ки.

ТОВЛАМОҚ II *разг. см.* **тобламоқ** II; ◇ **бўйин ~** уклоня́ться, уви́ливать, избега́ть, отка́зываться (*от выполнения, исполнения чего-л.*); **ишдан бўйин ~** уклоня́ться от рабо́ты; **у жавоб беришдан бўйин товлади** он увильну́л от отве́та.

ТОВЛАМОҚ III обма́нывать, обжу́ливать; моше́нничать.

ТОВЛАНМОҚ I *см.* **тобланмоқ** I.

ТОВЛАНМОҚ II *см.* **тобланмоқ** II.

ТОВЛАНМОҚ III *страд. от* **товламоқ** III.

ТОВЛАНМОҚ IV **1.** перелива́ть, перелива́ться (*разными цветами*); **ранг-баранг товланиб турмоқ** перелива́ть все́ми цвета́ми ра́дуги; **2.** *редк.* блестéть, сверка́ть; **сув бети ой нурида кумушдек товланади** при лу́нном све́те во́дная гладь блести́т как серебро́.

ТОВОН I пята́; пя́тка; **~идаги жони ҳалқумига келди** (*букв.* у него́ душа́, находя́щаяся в пя́тках, ушла́ в го́рло) он ужа́сно разозли́лся; **~и қора пайпоқ** чуло́к (чулки́) с чёрной пя́ткой.

ТОВОН II возмеще́ние убы́тков, компенса́ция; репара́ция, контрибу́ция; **~ тўламоқ** (*или* **бермоқ**) возмеща́ть убы́тки; компенси́ровать; **~ига қолмоқ** отвеча́ть за причинённый ущéрб, убы́ток; ◇ **тирик ~** обу́за; **бировга тирик ~ бўлмоқ** быть обу́зой для кого́-либо.

ТОВОНБАЛИҚ кара́сь; || карасёвый, кара́сий; **~ тухуми** карасёвая икра́.

ТОВОНДОР обя́занный возмести́ть убы́тки.

ТОВОНТЕШАР *зоол.* плавуне́ц, водяно́й скорпио́н.

ТОВОР *разг.* подкла́дочная (фабри́чная) шёлковая ткань; **оқ ~ кўйлак** бе́лое атла́сное пла́тье.

ТОВОҚ 1. больша́я глубо́кая гли́няная ча́шка; **2.** *обл. см.* **лаган; чарх ~** большо́е гли́няное блю́до (*для плова*); **~-қошиқ** ку́хонная посу́да и у́тварь; ◇ **тўққиз ~** *см.* **тўққиз.**

ТОВСАҒИЗ *бот.* та́у-сагы́з.

ТОВСИЛМОҚ *обл.* уменьша́ться, убыва́ть; поредéть; **сув товсилиб қолди** вода́ пошла́ на у́быль; **кўчада одам товсилиб қолди** на у́лице ста́ло ма́ло люде́й.

ТОВУС павли́н; || павли́ний; **мода ~** па́ва; **~ патлари** павли́ньи пе́рья.

ТОВУТ *разг. см.* **тобут.**

ТОВУТҚАШ *разг. см.* **тобуткаш.**

ТОВУШ 1. го́лос; звук; || голосово́й; звуково́й; **оҳанг-дор ~** музыка́льный звук; **~ боғичлари** (*или* **пардалари**) *анат.* голосовы́е свя́зки; **унли ~лар** гла́сные зву́ки; **ундош ~лар** согла́сные зву́ки; **~ сигнали** звуково́й сигна́л; **~ ўтказувчи муҳит** *физ.* звукопрово́дная среда́; **2.** шум; шо́рох; **оёқ ~и эшитилди** *послышался* шум шага́; **~ қилма** *разг.* не шуми́!; не кричи́!; не подыма́й шу́ма!

ТОВУШЛИ 1. име́ющий го́лос; **йўғон ~ ашулачи** бас (*певец*); **2.** име́ющий звук.

ТОВУШСИЗ 1. не име́ющий го́лоса, без го́лоса; безголо́сый; безгла́сный; **2.** не име́ющий зву́ка, без зву́ка; беззву́чный.

ТОВУҚ 1. ку́рица; || кури́ный; **курк ~** насе́дка; **фаранг ~** *разг.* разнови́дность ку́рицы ме́лкой поро́ды; **~ гўшти** куря́тина; **~ тухуми** кури́ное яйцо́; **~ катаги** куря́тник; **~ йили** год ку́рицы (*десятый год двенадцатилетнего животного цикла; см.* **мучал**); **бир товуққа ҳам дон керак, ҳам сув керак** *погов.* для одно́й (то́лько) ку́рицы нужны́ и зерно́, и вода́ (*т. е. много нужно для живого человека*); **оёғи куйган ~дай югурмоқ** (*букв.* бе́гать как ку́рица, обжёгшая но́ги) бе́гать как угоре́лый; **~нинг тушига дон киради** *погов.* (*букв.* ку́рице сни́тся зерно́) *соотв.* голо́дной ку́рице про́со сни́тся; **қора ~ қақиллайди, панжаралар шақиллайди** *загадка* чёрная ку́рица куда́хчет, решётки стучáт (*швейная машина*); **2.** *обл.* пе́ние петухо́в (*в определённое время ночи*); **бир ~ ўтди** пе́рвые петухи́ прокрича́ли (*примерно 12 часов ночи*); **у икки ~ ўтганда келди** он пришёл по́сле вторы́х петухо́в (*т. е. примерно в 1—3 часа ночи*).

ТОВУҚБОҚАР куровóд.

ТОВУҚХОНА куря́тник.

ТОВУҚЧИЛИК куровóдство; || куровóдческий; **~ мутахассиси** куровóд; **колхознинг ~ фермаси** куровóдческая фе́рма колхо́за; **~ билан шуғулланмоқ** занима́ться куровóдством.

ТОЖ 1. коро́на; вене́ц; **~ киймоқ** корнова́ться; **~-тахт** престóл; **шаҳзодаларнинг ~-тахт учун курашлари** *ист.* борьба́ царе́вичей за престóл; **2.** *бот.* ве́нчик; **3.** гре́бень (*у некоторых птиц и пресмыкающихся*); **хўрознинг ~и** петуши́ный гре́бень; **4.** *астр.* коро́на; **қуёш ~и** со́лнечная коро́на.

ТОЖДОР *книжн.* венценóсец; || венценóсный; **Тождор бўлмоқ тилаган бошлар ўлимдан қўрқмайди! (Ойбек, «Навоий»)** Го́ловы, жела́ющие стать венценóсными, не боя́тся сме́рти!

ТОЖИК таджи́к; || таджи́кский; **~ аёл** таджи́чка; **~ тили** таджи́кский язы́к; **~ халқи** таджи́кский наро́д.

ТОЖИКИ *разг.* по-таджи́кски (*на таджикском языке*).

ТОЖИҚИЛАМОҚ 1. *разг.* говори́ть по-таджи́кски; 2. *уст.* говори́ть на непоня́тном (*кому-л.*) языке́.
ТОЖИҚИЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тожикиламоқ**.
ТОЖИР *уст. книжн.* купе́ц, торго́вец, коммерса́нт.
ТОЖИХЎРОЗ *см.* **гултожихўроз**.
ТОЖЛИ *см.* **тождор**; ~ **каптар** го́лубь венцено́сный.
ТОЗ 1. паршá; || паршúвый; 2. плешь, плешúна; || плешúвый; || плешúвый челове́к; **бошим ~, кўнглим ноз** *погов.* у меня́ голова́ плешúвая, а нату́ра — не́жная (*о невзрачном, но капризном человеке*).
ТОЗА 1. чúстый, све́жий, опря́тный; || чúсто, опря́тно; ~ **идиш** чúстая посу́да; ~ **кийим** чúстая оде́жда; ~ **ҳаво** чúстый, све́жий во́здух; **боланинг ранги** ~ у ребёнка здоро́вый вид; ~ **бўлмоқ** стать чúстым, све́жим; очища́ться, быть очúщенным; **уй ҳавоси** ~ **бўлди** в ко́мнате во́здух стал чúстым; ~ **қилмоқ** де́лать чúстым, чúстить, очища́ть; **кўлни бўёқдан** ~ **қилмоқ** очища́ть ру́ку (ру́ки) от кра́ски; ~ **кийинмоқ** чúсто (опря́тно) одева́ться; **пахтани** ~ **тер** собира́й хло́пок чúсто (*не оставляя ощипок в коробочках*); **топ-**~ 1) соверше́нно чúстый, исключúтельно чúстый, чисте́йший; 2) соверше́нно чúсто, исключúтельно чúсто; **топ-**~ **кийим** соверше́нно чúстая оде́жда; **кирни топ-**~ **қилиб ювмоқ** исключúтельно чúсто вы́стирать бельё; 2. *перен.* чúстый, непоро́чный; ~ **одам** чúстый, непоро́чный челове́к; **Алишер юраги** ~ **одам эди (Ойбек, «Навоий»)** Алише́р был челове́ком с чúстым се́рдцем; 3. чúстый, беспри́месный; натура́льный; ~ **асал** натура́льный мёд; ~ **олтин** чúстое зо́лото; ~ **спирт** чúстый спирт; 4. *перен.* чúстый, чисте́йший, настоя́щий, фо́рменный; **у** ~ **аҳмоқ экан-у!** ока́зывается, он фо́рменный дура́к!; 5. *нареч.* о́чень, совсе́м, соверше́нно, оконча́тельно, си́льно, здо́рово, как сле́дует; (ну) пря́мо-таки; фо́рменным о́бразом; **сени** ~ **кутдим** я тебя́ о́чень ждал; **Мастлик курсин,** ~ **машмаша қилибман... (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Да будь про́клята опья́нённость, ока́зывается, я здо́рово дебоши́рил; **уни** ~ **танқид қилишди** его́ как сле́дует раскритикова́ли; ~ **ҳам чарчадим** я о́чень (си́льно) уста́л; **кун** ~ **исиётир** день стано́вится о́чень жа́рким; **кеча кўлда** ~ **чўмилдик** вчера́ мы как сле́дует покупа́лись в о́зере.
ТОЗАЛАМОҚ 1. чúстить; очища́ть; начища́ть; **тишни** ~ чúстить зу́бы; **идишни** ~ чúстить посу́ду; 2. очища́ть, освобожда́ть (*от примесей, от ненужных, лишних предметов*); **ариқларни** ~ чúстить ары́ки; **далани ғўзапоядан** ~ очища́ть по́ле от гузапай (*см.* **ғўзапоя**); **ёнғоқ** ~ очища́ть оре́хи (*от скорлупы*); **спиртни** ~ очища́ть спирт; **коллективимизни бюрократлар ва дангасалардан тозалашимиз лозим** нам необходи́мо очúстить свой коллекти́в от бюрокра́тов и ло́дырей.
ТОЗАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тозаламоқ** 1. чúститься, очища́ться; начища́ться; быть вы́чищенным, очища́емым; быть начища́емым, начúщенным; **самовар ярқиратиб тозаланди** самова́р начúщен до бле́ска; 2. очища́ться, освобожда́ться, быть очища́емым, освобожда́емым (*от примесей, от ненужных, лишних предметов*); **заводимизда бир кунда юз тонна пахта тозаланади** на на́шем заво́де за день очища́ется сто тонн хло́пка-сырца́; **экинлар ёввойи ўтлардан тозаланди** посе́вы очúщены от сорняко́в.
ТОЗАЛАТИЛМОҚ *страд. от* **тозалатмоқ**; **ариқлар тозалатилди** ары́ки очúщены.
ТОЗАЛАТМОҚ *понуд. от* **тозаламоқ**.
ТОЗАЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **тозалатмоқ**.
ТОЗАЛАШ 1. *и. д. от* **тозаламоқ**; 2. чúстка; очúстка; **костюмни** ~**га бермоқ** отда́ть костю́м в чúстку; **пахта** ~ **заводи** хлопкоочисти́тельный заво́д.
ТОЗАЛАШМОҚ *совм. от* **тозаламоқ**.
ТОЗАЛИҚ 1. чистота́, опря́тность; све́жесть; **кийимнинг тозалиги** опря́тность оде́жды; **сувнинг тозалиги** чистота́ воды́; **ҳавонинг тозалиги** све́жесть во́здуха; ~**ка риоя қилинг!** соблюда́йте чистоту́!; 2. чистота́, натура́льность, отсу́тствие при́месей; 3. *перен.* чúстота́, непоро́чность; **ахлоқнинг тозалиги** мора́льная чистота́.
ТОЗАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тозаламоқ**; 2. чúстильщик; чúстильщица; **этик** ~ чúстильщик сапо́г; **уй** ~ **аёл** убо́рщица.
ТОЗАЯМ (*из* **тоза ҳам**) *см.* **тоза** 5.
ТОЗИ 1. бо́рзый; **асби** ~ *или* ~ **от** *фольк.* бо́рзый конь, скаку́н; 2. борза́я; ~ **ит** борза́я (соба́ка).
ТОИНҚИ *уст.* 1. да́бы, что́бы; **қаттиқроқ гапиринг,** ~ **ҳамма эшитсин** говори́те гро́мче, что́бы все слы́шали; 2. вплоть до; да́же; **колхозимиз тўйида** ~ **чоллар ҳам ўйинга тушиб кетишди** на колхо́зном то́е (*см.* **тўй**) да́же старики́ плясáли.
ТОИФА *книжн.* 1. племя́, род; **Билармидинг, эй талончи** ~**, меҳнат аҳли қайрамоқда қиличин! (Шайхзода)** Зна́ло ли ты, о племя́ граби́телей, что трудово́й наро́д то́чит свой меч!; 2. сосло́вие, гру́ппа; 3. *разг. уст.* пол; **хотин** ~**си** же́нский пол.
ТОИФИ(Й) назва́ние со́рта винограда́.
ТОЙ I 1. стригу́н, стригуно́к (*жеребёнок по второму году*); ~**ни** ~ **деб хўрлама, эрта-индин от бўлур** *посл.* не пренебрега́й жеребёнком, за́втра-послеза́втра он бу́дет конём (*т. е. не относись с пренебрежением к молодым, со временем из них выйдут настоящие люди*); 2. *является составной частью некоторых имён собственных, а также прибавляется к ним при ласковом обращении; напр.* **Хол**~, **Ўрин**~, **Ҳалим**~ *и т. п.*
ТОЙ II ки́па, тюк; **пахта** ~**лари** хло́пковые тюки́.
ТОЙДИРИЛМОҚ *страд. от* **тойдирмоқ**.
ТОЙДИРМОҚ *понуд. от* **тоймоқ**; **тўғри йўлдан** ~ сбить с пра́вильного пути́; заставля́ть свернýть с пра́вильного пути́.
ТОЙИЛИШМОҚ *совм. от* **тойилмоқ**.
ТОЙИЛМОҚ *см.* **тоймоқ** 1, 2.
ТОЙИЛТИРМОҚ *понуд. от* **тойилмоқ** *то же, что* **тойдирмоқ**.
ТОЙЛАМОҚ I *редк.* жереби́ться.
ТОЙЛАМОҚ II *спец.* тюкова́ть, упако́вывать, увя́зывать; прессова́ть (*в кипы, тюки*); **пахтани** ~ тюкова́ть, прессова́ть хло́пок (*в кипы*); **тойлаш машинаси** прессова́льная маши́на.
ТОЙЛАНМОҚ *страд. от* **тойламоқ** II; **бу ерда ҳар куни юз тонна пахта тойланади** здесь ежедне́вно прессу́ется в ки́пы сто тонн хло́пка.
ТОЙЛАТМОҚ *понуд. от* **тойламоқ** II.
ТОЙЛОҚ *см.* **той** I; ✧ **эрка** ~ ма́маленькин сыно́к.
ТОЙМОҚ 1. скользи́ть, поска́льзываться; оступа́ться; **эҳтиёт бўл, тоясан** будь осторо́жен, а то поскользнёшься; 2. отступа́ть, уклоня́ться; сбива́ться; **йўлдан** ~ сбива́ться с (пра́вильного) пути́; 3. (*только в отриц. форме*) не бре́згать; **у ҳеч нарсадан тоймайди** он ничего́ не бре́згает; **у ёлғон айтишдан ҳам тоймайди** он и совра́ть не постесня́ется; ✧ **тилдан** ~ 1) ошиба́ться в сло́ве; сбива́ться в разгово́ре; 2) проговори́ться; **ҳолдан** ~ изнури́ться, истоми́ться; **бировнинг жатига** ~ страда́ть из-за кого́-либо; **яланғоч сувдан тоймас** *погов.* го́лый воды́ не бои́тся.
ТОЙЧА 1. жеребёночек; **бир яшар** ~ годова́лый жеребёночек; 2. *перен. ласк.* жеребёночек, ди́тятко.
ТОЙЧИ *спец.* упако́вщик, прессо́вщик; **пахта тозалаш заводининг илғор** ~**си** передово́й прессо́вщик хлопкоочисти́тельного заво́да.
ТОЙЧОҚ *уменьш.-ласк. от* **той** I.
ТОЙҒАНИШМОҚ *совм. от* **тойғанмоқ**.
ТОЙҒАНМОҚ 1. *см.* **тоймоқ** 1; 2. *см.* **сирғанмоқ**.
ТОЙҒАНОҚ ско́льзкий; ~ **ер** ско́льзкое ме́сто; **кўча** ~ на у́лице ско́льзко.
ТОЙҒАНТИРМОҚ *понуд. от* **тойғанмоқ** 1.
ТОЙҒАНЧОҚ *см.* **тойғаноқ**.

ТОЙҒОҚ *см.* **тойғанок.**

ТОЙҒОҚЛИК *назв. качества от* **тойғоқ; бу жойнинг тойғоқлигини билар эдим** я знал, что здесь ско́льзко.

ТОҚ I виногра́д (*растение*); || виногра́дный; **~ новдаси** виногра́дная лоза́; **~ ўтқазмоқ, ~ экмоқ** сажа́ть виногра́д.

ТОҚ II *эл.* ток; **электр ~и** электри́ческий ток; **ўзгарувчан ~** перемéнный ток; **юқори кучланишли ~** ток высо́кого напряже́ния; **кучсиз ~лар техникаси** те́хника сла́бых то́ков; **~ни уламоқ** включа́ть ток.

ТОҚАЙ доко́ле, до каки́х пор, как до́лго; **~ чидайман?** до каки́х пор я бу́ду терпе́ть?; **Токайлар биз юрамиз, Қўлу оёқ боғли! (Ҳамза)** Доко́ле мы бу́дем ходи́ть С пу́тами на рука́х и ногах!

ТОҚАЙГАЧА *см.* **токай.**

ТОҚАРЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия то́каря; || тока́рный; **~ станоги** тока́рный стано́к; **~ иши** тока́рное де́ло; **~ қилмоқ** тока́рничать, занима́ться тока́рным де́лом.

ТОҚАРЬ то́карь.

ТОҚБУР 1. садо́вник, специа́льно занима́ющийся подре́зкой виногра́дных лоз; **2.** *обл.* сека́тор (*садовый нож для подрезывания виноградных лоз*); **~ қайчи** сека́тор, садо́вые но́жницы.

ТОҚБУРЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие садо́вника, подре́зывающего виногра́дники.

ТОҚЗОР виногра́дник.

ТОҚЗОРЛИҚ *см.* **токзор.**

ТОҚИ 1. да́бы, что́б(ы); **қаттиқроқ сўзланг, ~ ҳамма эшитсин** говори́те гро́мче, что́бы все слы́шали; **2.** *разг. см.* **то.**

ТОҚИЛОН *зоол.* я́щурка.

ТОҚСИН *мед.* токси́н; **~лар билан заҳарланиш** отравле́ние токси́нами.

ТОҚЧА 1. ни́ша, заменя́ющая по́лки в дома́х ме́стного ти́па; **2.** по́лка; ◇ **~ма-~ азаматхўжа** *загадка* «богаты́рь», бе́гающий по по́лкам (*мышь*).

ТОҚЧИЛИК виногра́дарство; || виногра́дарский; **~ совхози** виногра́дарский совхо́з.

ТОЛ I и́ва остроли́стная; **мажнун ~** плаку́чая и́ва; **сариқ ~** ветла́; **самбит ~** *см.* **самбиттол; туранғил ~** *см.* **туранғил; сиз кўрган катта ~лар аллақачон кесилиб кетган** *погов.* (*букв.* больши́е и́вы, кото́рые вы ви́дели, давны́м-давно́ сру́блены) 1) с тех по́р мно́го воды́ утекло́; 2) тепе́рь иные усло́вия; усло́вия измени́лись (*надеяться не на что*).

ТОЛ II *фольк.* прядь; **Қора зулфим эшилгандир ~-~ ... (Муродхон)** Мои́ чёрные во́лосы заплетены́ в ко́сы.

ТОЛА I **1.** волокно́; волосо́к; нить; **ипак ~си** шёлковое волокно́; **каноп ~си** конопля́ное волокно́; **пахта ~си** хло́пковое волокно́; **сунъий ва синтетик ~лар** иску́сственные и синтети́ческие волокна; **бир ~ соч (*или* мўй)** оди́н волосо́к; **электр лампа ~си** нить (нака́ливания) электри́ческой ла́мпы; **~-~** 1) волокнами; волоска́ми; волосо́к к волоску́; 2) пря́дями; 3) волокни́стый; **2.** *редк.* коси́чка.

ТОЛА II *обл. см.* **дала.**

ТОЛАЛИ волокни́стый; лубяно́й; **узун ~ ғўза** длинноволокни́стый сорт хлопча́тника; **~ экинлар** лубяны́е культу́ры; **узун ~ зиғир** лён-долгуне́ц.

ТОЛҒУЛ *обл. см.* **самбитгул.**

ТОЛДИРМОҚ *понуд. от* **толмоқ** утомля́ть; **чамадон қўлимни толдириб юборди** рука́ у меня́ уста́ла от чемода́на.

ТОЛЕ [толеи] 1. форту́на, сча́стье; счастли́вая звезда́; **~и баланд (киши)** счастли́вый, уда́чливый (челове́к); **~и паст одам** несчастли́вый, неуда́чливый челове́к; **унинг ~и пастлик қилди** ему́ не повезло́; **~ куши** пти́ца сча́стья; **~имга** на моё сча́стье; **~имдан ўргулай (*или* айланай)!** ой, как я сча́стлив!; **2.** *редк.* судьба́; **~ни синаб кўрмоқ** испы́тывать судьбу́.

ТОЛЕЛИ счастли́вый, уда́чливый; || счастли́вец, уда́чник.

ТОЛЕМАНД *книжн. см.* **толели.**

ТОЛЕСИЗ несчастли́вый, несча́стный; неуда́чливый; || неуда́чник.

ТОЛЕСИЗЛИҚ несча́стье, злосча́стие; злой рок.

ТОЛЗОР тальни́к, за́росли та́ла, и́вы; ивня́к.

ТОЛИБ *уст.* **1.** проси́тель; || и́щущий, жела́ющий; тре́бующий; **Сулув қизсан, сенга ~ кўп бўлар (Равшан»)** Ты краси́вая де́вушка, и у тебя́ бу́дет мно́го покло́нников; **~и илм** жа́ждущий зна́ний; **2.** студе́нт духо́вного учи́лища (*медресе*); **3.** Тали́б (*имя собств. мужское*).

ТОЛИМ прядь; **сочларим ~-~** во́лосы мой (вися́т) пря́дями.

ТОЛИШ 1. *и. д. от* **толмоқ; 2.** утомле́ние, уста́лость.

ТОЛИҚИШМОҚ *совм. от* **толиқмоқ.**

ТОЛИҚМОҚ 1. устава́ть, утомля́ться; изнемога́ть; умори́ться; **кута бериб ~** истоми́ться в ожида́нии; **кечгача босим ишладик, жуда толиқдим** до ве́чера мы упо́рно рабо́тали, и я си́льно утоми́лся; **2.** име́ть си́льное жела́ние (*в связи с отсутствием чего-л. в течение долгого времени*); си́льно нужда́ться, испы́тывать о́строю нужду́ (*в чём-л.*); **экинлар сувга (*или* сувдан) толиқиб қолибди** посе́вы жажда́лись воды́.

ТОЛИҚТИРМОҚ *понуд. от* **толиқмоқ 1.** утомля́ть; измота́ть; изнуря́ть; **куттириб ~** истоми́ть ожида́нием; **2.** заставля́ть жить в нужде́, заставля́ть (*кого-что-л.*) о́стро нужда́ться (*в чём-л.*); истоща́ть; **пулдан ~** огранича́ть в деньга́х (*кого-л.*).

ТОЛҚУЧУҚ *обл.* ве́тка и́вы с пе́рвыми листо́чками.

ТОЛМОҚ 1. устава́ть, утомля́ться; **боланинг қўллари толди** ру́ки ребёнка уста́ли; **китоб ўқий бериб кўзларим толиб кетди** от до́лгого чте́ния (кни́ги) у меня́ си́льно утоми́лись глаза́; **ҳормай-толмай ишламоқ** рабо́тать без у́стали; **2.** погружа́ться (*в думы, мысли и т. п.*); **ўйга ~** заду́маться.

ТОЛПИНИШМОҚ *совм. от* **толпинмоқ.**

ТОЛПИНМОҚ 1. бить кры́льями, стремя́сь взлете́ть (*о птицах*); **Толпинган шунқорим, сенга йўл бўлсин? (Равшан»)** Далеко́ ли тебе́, мой со́кол, что ты так стреми́шься лете́ть?; **2.** *перен.* порыва́ться, стреми́ться, устремля́ться; **бола сизга толпинаётир** ребёнок стреми́тся к вам; **олдинга ~** стреми́ться (устремля́ться) вперёд; **Кўнглим ҳар соат бу масканга толпинади (Ойбек, «Навоий»)** Моё се́рдце всегда́ стреми́тся к э́той оби́тели.

ТОЛЧОВҚОН ра́нняя весна́ (*время, когда на вербе набухают почки*).

ТОЛЬ толь; || то́левый; **~ ёпилган том** то́левая кры́ша.

ТОЛҚОН 1. толокно́; **буғдой ~** пшени́чное толокно́; **нон ~** толчёные сухари́ (*из лепёшки*); **ҳолва ~** сла́дкое толокно́, изготовля́емое из муки́, са́хара и ма́сла; **сутга ~ қориб емоқ** есть толокно́ с молоко́м; **2.** что́-либо толчёное, размельчённое, порошкообра́зное; **нос ~** толчёный зелёный таба́к, употребля́емый для изготовле́ния насва́я (*см.* **нос**); **~ қилмоқ** 1) де́лать (изготовля́ть) толокно́; 2) толо́чь; размельча́ть, растира́ть в порошо́к; 3) *перен.* стере́ть в порошо́к; испепели́ть; **у тоғни урса, ~ қилади** он мо́жет растере́ть го́ру в порошо́к, он мо́жет го́ры сверну́ть; **тоғни ~, тоғни бўстон қилмоқ** растере́ть го́ру в порошо́к, преврати́ть сады́ в рай (*т. е. приложить все силы, чтобы оправдать доверие, выполнить порученное задание*); **~ еб (бирор кишини) сувга юбормоқ** (*букв.* посыла́ть за водо́й наевшегося толокна́) *соотв.* его́ то́лько за сме́ртью посыла́ть; **вайрон-~ қилмоқ** *см.* **вайрон.**

ТОМ I **1.** кры́ша, кро́вля; **тунука ~** желе́зная кры́ша; **икки нишабли ~** двуска́тная кры́ша; **~ ёпмоқ** крыть кры́шу; ◇ **~дан тараша тушгандай (гапирмоқ)** (говори́ть) некста́ти, (сказа́ть) невпопа́д (*букв.* как щепка, упа́вшая с кры́ши); **2.** *обл.* помеще́ние, ко́мната; **Шунда бориб-бориб бир ~ни очди — бари тиллага тўла, бир ~ни очди — кумушга тўла...** (**«Равшан»**) Он шёл, шёл и дошёл до пе́рвой ко́мнаты, откры́л её — полна́ зо́лота, откры́л другу́ю — полна́ серебра́...; **~ қилмоқ** стро́ить дом.

ТОМ II *книжн.* по́лный, соверше́нный; **~ маъноси билан** в по́лном смы́сле сло́ва; **суръати ~ билан** на по́лной (преде́льной) ско́рости; **даражаи ~** вы́сшая ступе́нь; **...маълумотим даражаи ~га эришган бўлса ҳам, ... ёзмоқда қийналамен... (Ойбек, «Навоий»)** ...хотя́ моё образова́ние дости́гло вы́сшей ступе́ни, одна́ко... писа́ть мне тру́дно.

ТОМ III том; **луғатнинг биринчи ~и** пе́рвый том словаря́.

ТОМАТ тома́т, тома́тная па́ста.

ТОМДИРМОҚ *понуд. от* **томмоқ.**

ТОМИЗДИРМОҚ *понуд. от* **томизмоқ; бола оғриқ кўзига дори томиздирмади** ребёнок не дал нака́пать лека́рство в больно́й глаз.

ТОМИЗИЛМОҚ *страд. от* **томизмоқ; бу дори кўзга кунига уч маҳал томизилади** э́ти ка́пли на́до пуска́ть в глаз три ра́за в день.

ТОМИЗИМ *обл. см.* **томчи.**

ТОМИЗМОҚ *понуд. от* **томмоқ** ка́пать, ли́ть ка́плями; **дори томизмоқ** нака́пать (нали́ть по ка́пле) лека́рство; ◇ **сув ~** (*букв.* лить по ка́пле во́ду) лить по ка́пле во́ду в рот умира́ющему (*при помощи тампончика*); **ўлиб қолсам, сув томизмасин!** (*букв.* пусть он не ка́пает воды́, когда́ я бу́ду умира́ть!) пусть он не помога́ет мне да́же тогда́, когда́ я бу́ду в безвы́ходном положе́нии!; **у онасига сув томизмайди** он ни ка́пельки ма́тери не помога́ет; **оқизмай-томизмай** *см.* **оқизмоқ.**

ТОМИЗҒИ заква́ска (*для молока*); **қатиқ ивитиш учун пиширилган сутга бир қошиқ ~ солинади** что́бы заква́сить молоко́, в кипячёное молоко́ кладу́т ло́жку заква́ски.

ТОМИЗҒИЛИК: бир ~ қатиқ одна́-две ло́жки ки́слого молока́, предназна́ченного для заква́ски молока́; **қатиқдан бир ~ қолдир** оста́вь чу́точку молока́ на заква́ску.

ТОМИЗҒИЧ *книжн.* ка́пельница; пипе́тка.

ТОМИР 1. жи́ла, кровено́сный сосу́д; **қон ~лари** кровено́сные сосу́ды; **2.** пульс; **~ тепиши (*или* уриши)** бие́ние пу́льса, пульса́ция; **~нинг тўхтаб-тўхтаб тепиши (*или* уриши)** пульс с переба́ями; **~ тортишиши** су́дорога; **~лари бўшашган** со сла́бым пу́льсом; ослабе́вший, раски́сший; **~ кўрмоқ** щупа́ть (счита́ть) пульс; **3.** *разг.* ко́рень; **~ отмоқ (*или* ёймоқ, олмоқ)** пуска́ть ко́рни, укорени́ться; **~ини қуритмоқ** искорени́ть, соверше́нно уничтожа́ть (*кого-что-л.*); **таг(*или* туб)-~и билан тугатмоқ** искорени́ть, уничтожа́ть с ко́рнем; **4.** *обл.* ро́дственник; **5.** *перен.* са́мый бли́зкий друг, настоя́щий друг; **Икки ўртада сўз бергандик, ~миз, деб...** (**F. Ғулом, «Қўкан»**) Мы друг дру́гу да́ли сло́во, что мы — настоя́щие друзья́.

ТОМИРДОРИ *бот.* гречи́ха земново́дная.

ТОМЛИ I име́ющий кры́шу, кро́влю, с кры́шей, с кро́влей; **тунука ~ уй** дом с желе́зной кры́шей.

ТОМЛИ II *=* то́мный; **беш ~ русча-ўзбекча луғат** пятито́мный ру́сско-узбе́кский слова́рь.

ТОММОҚ ка́пать; па́дать ка́плями; **қоғозга сиёҳ томди** на бума́гу ка́пнули черни́ла; **тома-тома кўл бўлур** *погов.* ка́пля по ка́пле образу́ет о́зеро; *соотв.* терпе́ние и труд всё перетру́т; с ми́ру по ни́тке — го́лому рубашка.

ТОМОН 1. сторона́, направле́ние; **кўчанинг ўнг ~и** пра́вая сторона́ у́лицы; **чап ~да** на ле́вой стороне́, по ле́вой стороне́; **тоғ ~га** в сто́рону гор, по направле́нию к гора́м; **ҳар томонга** во все сто́роны, по всем направле́ниям; **ҳар ~да** везде́, повсю́ду, повсеме́стно; **ҳар икки ~дан** с обе́их сторо́н; **бир ~дан** с одно́й стороны́; **иккинчи ~дан** с друго́й стороны́; **маиший ~дан** с бытово́й стороны́, в бытово́м отноше́нии; **2.** коне́ц, край; **коридорнинг у ~ида** на том конце́ коридо́ра; **3.** край, страна́, сторона́; **иссиқ ~лар** жа́ркие стра́ны; тёплые края́; **сизлар ~да анор битадими?** в ва́ших края́х растёт грана́т?; **шу ~дан** 1) с э́той стороны́; в э́том отноше́нии; 2) с э́того конца́; 3) отсю́да, из э́тих краёв, из э́тих мест; **4.** сторона́ (*напр. в споре или каком-л. деле*); **судлашувчи ~лар** тя́жущиеся сто́роны; **ғалаба биз ~да** побе́да на на́шей стороне́; **5.** *в роли послелога, управляющего дательным п.*: **кечга ~** к ве́черу, под ве́чер; **яхшиликка ~** в лу́чшую сто́рону, в сто́рону улучше́ния; **6.** *в роли служебного имени*: **~идан** 1) от кого́-чего́-либо, отку́да-нибудь; 2) ке́м-либо (*при страд. залоге глагола*); **студентлар ~идан уюштирилган кеча** ве́чер, организо́ванный студе́нтами; 3) в отноше́нии кого́-чего́-либо; **сифат ~идан** в ка́чественном отноше́нии, в отноше́нии ка́чества; ◇ **тўрт ~инг қибла!** *см.* **тўрт.**

ТОМОНЛАМА *=* сторо́нний; || *=* сторо́нне; **бир ~** 1) односторо́нний; 2) односторо́нне; **масалани бир ~ ҳал қилиш** односторо́ннее реше́ние вопро́са; **уч ~ битим** трёхсторо́ннее соглаше́ние; **ўпканинг икки ~ яллиғланиши** *мед.* двусторо́ннее воспале́ние лёгких; **бу масалани ҳар ~ муҳокама қилмоқ лозим** необходи́мо всесторо́нне обсуди́ть э́тот вопро́с.

ТОМОНЛАМАЛИК: бир ~ односторо́нность; **муҳокаманинг бир томонламалиги** односторо́нность сужде́ния; **икки ~** двусторо́нность.

ТОМОРҚА: ~ ер приуса́дебный уча́сток.

ТОМОША 1. зре́лище, представле́ние; **цирк ~лари** цирковы́е представле́ния; **~ зали** зри́тельный зал; **~ кўрсатмоқ** пока́зывать заня́тное зре́лище (*фокусы и т. п.*); **2.** заба́ва, развлече́ние; **биз бу ерга ~ учун келганимиз йўқ** мы сюда́ не для развлече́ния пришли́; **~ бўлмоқ** быть посме́шищем; **ваъдангни бажармасанг, ҳаммага ~ бўласан** е́сли ты не вы́полнишь своего́ обеща́ния, то бу́дешь посме́шищем для всех; **3.** гуля́ние, прогу́лка; **~ қилмоқ** 1) смотре́ть (*зрелище, представление и т. п.*); осма́тривать; любова́ться; созерца́ть; 2) развлека́ться; **меҳмонлар қишлоқ хўжалик виставкасини ~ қилдилар** го́сти осмотре́ли сельскохозя́йственную вы́ставку; 3) прогу́ливаться.

ТОМОШАБИН 1. зри́тель; **2.** *перен. неодобр.* зева́ка.

ТОМОШАБОП интере́сный, занима́тельный, заба́вный; сто́ящий того́, что́бы посмотре́ть.

ТОМОШАЧИ *разг. см.* **томошабин** 1.

ТОМОҚ 1. го́рло, гло́тка, горта́нь; **~ оғриғи** боле́знь го́рла; **томоғим қақраб кетди** у меня́ в го́рле пересо́хло; **овқат томоғимдан ўтмади** 1) пи́ща застря́ла у меня́ в го́рле; 2) я не мог есть, мне кусо́к в го́рло не шёл; **~ қирмоқ** прочи́стить го́рло, ка́шлянуть; **Қичқира-қичқира раиснинг томоғи қирилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** От кри́ка го́лос председа́теля оси́п...; **2.** *разг.* пи́ща, еда́; **текин ~ ичагингни тешади** *посл.* (*букв.* даровая́ пи́ща кишку́ проко́лет) даровщи́нка бо́ком вы́йдет; **~ бермоқ** дава́ть пи́щу, корми́ть; **~ емоқ** принима́ть пи́щу, есть, ку́шать; **ширин ~** *см.* **ширинтомоқ;** ◇ **тешик ~** (*букв.* откры́тая гло́тка) едо́к; рот.

ТОМОҚ ҲЎР обжо́ра.

ТОМТЕШАР вор, проника́ющий в дом че́рез кры́шу; граби́тель; **Колхоз мулкини сенга ўхшаш ~лардан сақлайман (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Колхо́зное добро́ я оберега́ю от таки́х граби́телей, как ты.

ТОМЧИ ка́пля; || ка́пельный; **ёмғир ~лари** ка́пли дождя́; **кўз ёши ~си** *или* **кўз ~си** слеза́, слези́нка; **модданинг ~ ҳолати** ка́пельное состоя́ние вещества́; **томдан (*или* шипдан) ~ ўтаётир** кры́ша протека́ет; **~ тошни тешади** *погов.* ка́пля по ка́пле ка́мень долби́т.

ТОМЧИЛАМОҚ ка́пать, кра́пать, накра́пывать; **ёмғир ~да** дождь накра́пывает; **томчилаб турмоқ** течь ка́плями.

ТОМЧИЛАНМОҚ превраща́ться в ка́пли; **Қор капалаклари Йўлчининг... юзларига ёпишиб томчиланади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сне́жные ба́бочки... прилипа́ют к щека́м Юльчи́ и превраща́ются в ка́пли.

ТОМЧИЛАТМОҚ *понуд. от* **томчиламоқ** ка́пать, кра́пать; **булут томчилатиб ўтди** урони́в не́сколько ка́пель, *проплы́ли облака́.*

ТОМҚИЛАМОҚ *обл. см.* **томчиламоқ.**

ТОНГ I **1.** рассве́т; заря́ (*утренняя*); **~да** на заре́; **~ отмоқда** заря́ занима́ется; рассвета́ет; **~ отгунча** до рассве́та, до зари́; **~ отганда** на рассве́те; **~ қоронғусида** до рассве́та, пе́ред рассве́том; в предрассве́тной мгле; **~ қоронғусида уйдан чиқиб кетдим** я вы́шел из до́му ни свет ни заря́; **~ оттирмоқ** не спать до рассве́та; **бу кеча оппоқ ~ оттириб чиқдим** в э́ту ночь я не спал; **~ ёришди** рассвело́; **~ни ~ оттириб, кунни кун боттириб** *разг.* (*букв.* заставля́я зарю́ занима́ться, а со́лнце сади́ться) с но́чи до рассве́та и с утра́ до ве́чера, от зари́ до зари́; **2.** *перен.* заря́; **озодлик ~и** заря́ свобо́ды; **янги ҳаёт ~ида** на заре́ но́вой жи́зни; **бахт ~и** заря́ сча́стья; ◇ **отни ~ оширмоқ** ста́вить ло́шадь вы́стоять на всю ночь, не дав ей ко́рма.

ТОНГ II: **~ қолмоқ** пораже́ться, быть поражённым; оторопе́ть, остолбене́ть (*от изумления*); **~ қолдирмоқ** пораже́ть, ошеломля́ть (*чем-л.*); **~ қотди** *или* **~ қотиб қолди** он окамене́л; он обалде́л.

ТОНГГИ предрассве́тный, у́тренний; **~ шабада** у́тренний ве́тер, ветеро́к.

ТОНГЛА бу́дущий, грядущий; || бу́дущее, грядущее; **Бугун дегани ~га тўғри келмайди (Ойбек, «Навоий»)** То, что он ска́жет сего́дня, за́втра ока́жется непри́емлемым; **~ кунда** впосле́дствии, пото́м; **~ қиёматда** *рел.* в су́дный день, в день стра́шного суда́.

ТОНГОТАР у́тро, рассве́т; || у́тренний, рассве́тный; **~ пайти** вре́мя рассве́та, вре́мя у́тренней зари́; **~ ўлтириш** пир, пиру́шка до утра́; **~ қилмоқ** не спать всю ночь, бо́дрствовать до утра́.

ТОНИШМОҚ *совм. от* **тонмоқ.**

ТОНМОҚ отка́зываться, запира́ться, отрица́ть; **мен бу ҳақиқатдан тонмайман** я не отрица́ю э́той и́стины; **ўзининг шундай планлари бор эканига тонди** он отрица́л, что у него́ бы́ли таки́е пла́ны; **у тониб туриб олди** он упо́рно отрица́л (всё).

ТОННА то́нна; **беш ~ олма** пять тонн я́блок; **ўн минг ~ ҳажмли кема** су́дно водоизмеще́нием в де́сять ты́сяч тонн.

ТОННАЖ тонна́ж; **кема ~и** тонна́ж су́дна.

ТОННАЛАБ то́ннами; **мамлакатга миллион ~ оқ олтин етказиб берамиз** дади́м стране́ миллио́ны тонн бе́лого зо́лота.

ТОННАЛИ =то́нный; **уч ~ юк машина** трёхто́нный грузови́к; **эллик ~ цистерна** цисте́рна ёмкостью в пятьдеся́т тонн.

ТОП *разг. см.* **тоб** II.

ТОПАҒОН *разг. см.* **топқир** II.

ТОПАҒОНЛИК *см.* **топқирлик.**

ТОПИЛДИҚ нахо́дка; **археологик ~лар** археологи́ческие нахо́дки.

ТОПИЛМОҚ *страд. от* **топмоқ 1.** найти́сь, быть на́йденным; оты́скиваться; обнару́живаться, быть обнару́живаемым, обнару́женным; **йўқолган китоб топилди** поте́рянная кни́га нашла́сь; **2.** найти́сь, оказа́ться налицо́, име́ться налицо́; **сизда ортиқча қалам топиладими?** не найдётся ли у вас ли́шнего карандаша́?; **Ёқубжонда уч-тўрт минг сўм ҳамма вақт топилади** у Якубджа́на всегда́ найдётся три-четы́ре ты́сячи рубле́й; **3.** добыва́ться, приобрета́ться, зараба́тываться; **4.** открыва́ться, изобрета́ться; **қон айланишининг топилиш тарихи** исто́рия откры́тия кровообраще́ния; **5.** разга́дываться, уга́дываться; быть разга́данным, уга́данным; **икки орзу бир топилмас** *погов.* две мечты́ одновре́менно не сбу́дутся; два жела́ния не испо́лнятся в одно́ и то же вре́мя; **6.** счита́ться, признава́ться; **қуйидаги тадбирларни амалга ошириш лозим топилсин** счита́ть необходи́мым провести́ в жизнь сле́дующие мероприя́тия; **текшириш комиссиясининг фикри тўғри топилди** мне́ние прове́рочной коми́ссии при́знано пра́вильным.

ТОПИНМОҚ 1. *рел.* поклоня́ться; **2.** *презр.* преклоня́ться, пресмыка́ться, раболе́пствовать (*перед кем-л.*).

ТОПИНТИРМОҚ *понуд. от* **топинмоқ.**

ТОПИШ 1. *и. д. от* **топмоқ; умумий бўлувчини ~** *мат.* нахожде́ние о́бщего дели́теля; **2.** за́работок; **~им яхши** я хорошо́ зараба́тываю; **унинг ~-тутиши зўр** у него́ соли́дный за́работок, он здо́рово зараба́тывает; **~-тутишли (одам)** 1) челове́к, кото́рый хорошо́ зараба́тывает; 2) предприи́мчивый челове́к.

ТОПИШМАЧОҚ *редк.* **1.** *см.* **бекинмачоқ; 2.** *см.* **топишмоқ** II.

ТОПИШМОҚ I **1.** *совм. от* **топмоқ; болалар янги ўйин ўйлаб топишибди** де́ти приду́мали но́вую игру́; **2.** *взаимн. от* **топмоқ** встреча́ться (*друг с другом*); находи́ть (*друг друга*); **эртага шу ерда топишамиз** за́втра встре́тимся здесь; **3.** *взаимн. от* **топмоқ** мири́ться, помири́ться, сойти́сь; **уришиб қолган ака-ука яна топишиб олишди** поссо́рившиеся бра́тья сно́ва помири́лись.

ТОПИШМОҚ II зага́дка; **~ни топмоқ** разгада́ть зага́дку.

ТОПИШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **топишмоқ** I; **2.** *разг. см.* **топширмоқ.**

ТОПИШ-ТУТИШ *см.* **топиш 2.**

ТОПИШ-ТУТИШЛИ *см.* **топиш 2.**

ТОПМОҚ 1. находи́ть, найти́; оты́скивать; **йўқолган нарсани ~** найти́ поте́рянную вещь; **масалани тўғри ҳал қилиш йўлини ~** найти́ пра́вильное реше́ние зада́чи; **китобимни топиб бер** найди́ мне мою́ кни́гу; **мен унга яхши иш топиб бердим** я нашёл ему́ хоро́шую рабо́ту; **туя чўкса, жой топар** *см.* **чўкмоқ** 1; **2.** добыва́ть, приобрета́ть, зараба́тывать; **...дадам бойликни биз учун топган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... оте́ц мой бога́тство добыва́л для нас; **у топган-тутганини отасига келтириб беради** то, что он зараба́тывает, прино́сит и отдаёт своему́ отцу́; **қарзни топа-тута узмоқ** плати́ть долги́ по частя́м (*из заработка*); **шуҳрат ~** приобрета́ть (*какую-л.*) репута́цию, стать изве́стным, популя́рным; прослави́ться; **3.** открыва́ть, изобрета́ть; **янги юлдуз ~** откры́ть но́вую звезду́; **4.** разгада́ть; угада́ть; **бу топишмоқни ким топади?** кто отгада́ет э́ту зага́дку?; **қўлимдагини топгин-у, олақол** угада́й, что у меня́ в руке́, и бери́ себе́ (и бу́дет твоё); **у менинг фикримни топди** он угада́л мою́ мысль; **5.** счита́ть, признава́ть, находи́ть; **мувофиқ ~** находи́ть целесообра́зным; **лозим ~** счита́ть необходи́мым; **тўғри (деб) ~** признава́ть пра́вильным; **6.** получа́ть, переноси́ть, испы́тывать; **озор ~** 1) испы́тывать боль; 2) переноси́ть оби́ду, притесне́ние; испы́тывать душе́вную боль; **таскин ~** успоко́иться; **шикаст ~** получа́ть поврежде́ние, уве́чье; ◇ **бировнинг кўнглини ~** угожда́ть (*кому-л.*), де́лать (*что-л.*) по душе́ (*кому-л.*); **ҳамманинг кўнглини топиш қийин** на всех тру́дно угоди́ть; **ошнангдан (*или* дўстингдан) топ!** *ирон.* вот так друг!; **ичимдагини топ** угада́й, чего́ мне хо́чется (*так подшучивают над человеком, который хочет, чтобы ему угодили, но не говорит, что*

ему нужно); **ҳақ жойига қарор топади** справедли́вость восторжествуе́т; пра́вда победи́т.

ТОПОГРАФ топо́граф.

ТОПОГРАФИК топографи́ческий; ~ **карта** топографи́ческая ка́рта.

ТОПОНИМИК топонимический; ~ **карта** топонимическая ка́рта; ~ **луғат** топонимический слова́рь.

ТОПОНИМИКА топони́мика; **ҳарбий** ~ военная топони́мика.

ТОПОНИМИЯ *см.* **топонимика.**

ТОПТАЛМОҚ *страд. от* **топтамоқ.**

ТОПТАМОҚ 1. топта́ть, раста́птывать; трави́ть; **пода экинзорнинг бир қисмини топтаб кетди** ста́до потрави́ло часть посе́вов; 2. *перен.* раста́птывать, попира́ть; **империалистлар мустамлака халқларнинг миллий мустақиллигини топтаб келмоқдалар** империали́сты попира́ют национа́льный суверените́т колониа́льных наро́дов.

ТОПТИРМОҚ *понуд. от* **топмоқ.**

ТОП-ТОЗА *см.* **тоза** 1.

ТОПШИРИЛМОҚ *страд. от* **топширмоқ** 1. вруча́ться, передава́ться; быть вруча́емым, передава́емым; 2. поруча́ться, вверя́ться; быть поручённым, вверенным; **топширилган вазифа ўз вақтида бажарилди** поручённое зада́ние вы́полнено своевре́менно; 3. сдава́ться, быть сдава́емым; **давлатга уч ярим миллион тонна пахта топширилиши керак** госуда́рству должно́ быть сдано́ три с полови́ной миллио́на тонн хло́пка-сырца́.

ТОПШИРИҚ зада́ние, поруче́ние; **партия топшириғи** парти́йное поруче́ние; **сизнинг топшириғингизга мувофиқ** согла́сно ва́шему поруче́нию; ~ **бермоқ** дава́ть зада́ние (*кому-л.*), поруча́ть (*кому-л. что-л.*).

ТОПШИРМОҚ 1. вруча́ть, передава́ть; **кўчма қизил байроқни** ~ вруча́ть *или* передава́ть переходя́щее кра́сное зна́мя; **бировнинг саломини** ~ передава́ть приве́т от кого́-либо; 2. поруча́ть, вверя́ть; 3. сдава́ть; **давлатга пахта** ~ сдать хло́пок госуда́рству; **ишни (бирор кишига)** ~ сдать (кому́-либо) дела́; **бугун сўнгги имтиҳонни топширдим** я сего́дня сдал после́дний экза́мен.

ТОПҚИР I раз; **бир** ~ оди́н раз; **овчи кетма-кет икки** ~ **ўқ узди** охо́тник вы́стрелил подря́д два ра́за.

ТОПҚИР II нахо́дчивый, сме́тливый; ~ **одам** нахо́дчивый челове́к; челове́к, кото́рый за сло́вом в карма́н не поле́зет; ◇ ~ **ит** соба́ка-ищейка.

ТОПҚИРЛИК нахо́дчивость; сме́тливость.

ТОР I те́сный, у́зкий; || те́сно, у́зко; ~ **бино** те́сное помеще́ние; ~ **йўл** у́зкая доро́га; ~ **изли темир йўл** узкоколе́йная желе́зная доро́га, узкоколе́йка; ~ **кўча** у́зкая у́лица; переу́лок; **оёқ кийиминг** ~ **бўлса, дунёнинг кенглигидан нима фойда** что по́льзы от того́, что мир широ́к, е́сли у тебя́ о́бувь теснá; ◇ **кўзи** ~ жа́дный, скупо́й; **кўзи** ~ **одам** жа́дный челове́к; **феъли (*или* юраги)** ~ **одам** о́чень не́рвный, раздражи́тельный челове́к; **дўппи** ~ **келиб қолганда** (*букв.* когда́ тюбете́йка стано́вится те́сной) когда́ прихо́дится ту́го.

ТОР II 1. нить, ни́тка; **ўргимчак** ~**и** паути́нка; 2. струна́; **дуторнинг** ~**и** струна́ дута́ра; **ипак** ~ шёлковая струна́; **сим** ~ металли́ческая струна́; ◇ ~**и суст** он не в настрое́нии, он не в ду́хе; **бу хабарни эшитиб, унинг** ~**и сусайди** услы́шав об э́том, он пал ду́хом.

ТОР III тар (*струнно-ударный музыкальный инструмент*).

ТОРАЙМОҚ су́живаться; де́латься те́сным, у́зким.

ТОРАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **торайтирмоқ.**

ТОРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **тораймоқ** су́живать; де́лать те́сным, у́зким; **ёқани** ~ су́зить воротни́к.

ТОРАЙТМОҚ *понуд. от* **тораймоқ** *редк. то же, что* **торайтирмоқ.**

ТОРИЙ *хим.* то́рий.

ТОРЛИ стру́нный; ~ **музика асбоблари** стру́нные музыка́льные инструме́нты.

ТОРЛИК теснота́; у́зость; **уйнинг торлиги** теснота́ помеще́ния; **йўлнинг торлиги** у́зость доро́ги; **бу этик менга** ~ **қилди** э́ти сапоги́ оказа́лись мне тесны́; ◇ **юраги** ~ повы́шенная нерво́зность, раздражи́тельность.

ТОРМОЗ то́рмоз; || тормозно́й; **автоматик** ~ автомати́ческий то́рмоз; **ҳаво**~**и** возду́шный то́рмоз; ~ **колодкалари (*или* кундалари)** тормозны́е коло́дки; ~ **бермоқ,** ~ **қилмоқ** тормози́ть.

ТОРМОЗЛАМОҚ тормози́ть; **машинани** ~ тормози́ть маши́ну.

ТОРМОЗЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тормозламоқ** тормози́ться, затормози́ться.

ТОРМОЗЛИК: ~ **қилмоқ** *разг. перен.* тормози́ть, стать то́рмозом (препя́тствием); **ишга** ~ **қилмоқ** тормози́ть рабо́ту.

ТОР-МОР разгро́м; ~ **қилмоқ (*или* этмоқ, келтирмоқ)** громи́ть, сокруша́ть; **душманни** ~ **келтирмоқ** разгроми́ть врага́; ~ **келтирилмоқ (*или* этилмоқ, қилинмоқ)** быть разгро́мленным.

ТОРМОҚ *см.* **тармоқ.**

ТОРОЖ *книжн.* грабёж, разгра́бление, расхище́ние; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ,** ~ **айламоқ** гра́бить, расхища́ть; **талон-**~ **қилмоқ** *см.* **талон** I.

ТОРПЕДА *воен.* торпе́да; || торпе́дный; ~ **аппарати** торпе́дный аппара́т; ~ **атакаси** торпе́дная ата́ка.

ТОРПЕДАЛИ торпе́дный; ~ **катер** торпе́дный ка́тер.

ТОРС: ~ **ёрилмоқ** тре́снуть; **қовунга пичоқ қўйишим билан** ~ **ёрилиб кетди** как то́лько я коснýлся ды́ни ножо́м, она́ тре́снула; **совуқдан қўлларим** ~-~ **ажраб (*или* ёрилиб) кетди** от моро́за у меня́ ру́ки си́льно потре́скались; **бошим** ~ **ёрилиб (*или* ажраб) кетай деяпти** у меня́ голова́ треща́т; **буни эшитиб, юрагим** ~ **ажраб кетай деди** у меня́ се́рдце чуть не разорва́лось, когда́ я услы́шал об э́том.

ТОРТ торт; **шоколадли** ~ шокола́дный торт.

ТОРТИБ 1. *деепр. от* **тортмоқ;** 2. *в роли послелога, управляющего исходным п.* с, от, начина́я с; **каттадан** ~ **кичиккача** (*букв.* от вели́ка до ма́ла) от ма́ла до вели́ка; **Оёғимдан** ~ **бошимгача қонга бўялдим (F. Ғулом, «Шум бола»)** С ног до головы́ я был в крови́; я весь был в крови́.

ТОРТИЛМОҚ 1. *страд. от* **тортмоқ** (*во всех значениях кроме 8*); **қудуқдан беш челак сув тортилди** из коло́дца вы́тащено пять вёдер воды́; **залнинг дераза ларига оқ шоҳи пардалар тортилган** на о́кнах за́ла пове́шены бе́лые шёлковые за́навеси; **бу юк тортилдими?** э́тот груз взве́шен?; **тўгаракка неча киши тортилди?** ско́лько челове́к вовлечено́ в кружо́к?; **Қолхоз уставини бузувчилар жавобгарликка тортилди («Муштум»)** Наруши́тели колхо́зного уста́ва привлечены́ к ответственности; **Овқатларнинг сараси уларга тортилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Са́мые лу́чшие ку́шанья бы́ли по́даны им; **янги тегирмонда минг тонна ғалла тортилди** на но́вой ме́льнице смо́лота ты́сяча тонн зерна́; 2. *возвр. от* **тортмоқ** 11 убавля́ться, идти́ на у́быль; уменьша́ться; **сигирнинг сути тортилиб қолди** молока́ у коро́вы ста́ло ме́ньше; **дарёнинг суви тортилиб қолди** в реке́ воды́ ста́ло ма́ло.

ТОРТИНМОҚ 1. стесня́ться; **у сиздан тортиниб турибди** он стесня́ется вас; **тортинманг, кираверинг** не стесня́йтесь, заходи́те; 2. уклоня́ться, отка́зываться.

ТОРТИНЧОҚ засте́нчивый, стесни́тельный; **у жуда** ~ он о́чень стесни́тельный.

ТОРТИНЧОҚЛИК засте́нчивость, стесни́тельность.

ТОРТИШ 1. *и. д. от* **тортмоқ;** 2. *спец.* притяже́ние; тяготе́ние; **ернинг** ~ **кучи** си́ла земно́го притяже́ния; 3. тя́га; || тя́говый; **паровознинг** ~ **кучи** си́ла тя́ги парово́за.

ТОРТИШМАЧОҚ *этн.* перетя́гивание (*свадебный обычай, состоящий в том, что по прибытии невесты вместе*

с родными и близкими в дом жениха, женщины разделяются на две группы, каждая из которых старается перетянуть другую. Сторона жениха обычно побеждает, что символизирует умыкание); 2. *спец.* притяже́ние; тяготе́ние.

ТОРТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тортмоқ**.

ТОРТИШУВ 1. *и. д. от* **тортишмоқ**; 2. спор; диску́ссия; **қизғин ~** горя́чий спор; горя́чая диску́ссия.

ТОРТИҚ 1. дар, пода́рок, подноше́ние; **арзимас ~ни қабул этинг** прими́те скро́мный пода́рок; **~ қилмоқ** дари́ть, подари́ть, сде́лать (*кому-л.*) пода́рок; 2. *см.* **тортиқлик**.

ТОРТИҚЛИҚ 1. натя́нутый, протя́нутый; занаве́шенный; **деразага парда ~** окно́ занаве́шено; 2. взве́шенный; **~ ун** взве́шенная мука́.

ТОРТМА 1. выдвижно́й я́щик (*стола, шкафа, комода и т. п.*); 2. *обл.* подпру́га.

ТОРТМОҚ 1. тяну́ть, таща́ть; натя́гивать, протя́гивать; **арқоннинг учидан ~** тяну́ть за коне́ц верёвки; **қудуқдан бир челак сув ~** вы́тащить из коло́дца ведро́ воды́; **электр симларини ~** натя́гивать электри́ческие прово́да; протяну́ть электри́ческую ли́нию; **кир қуритиш учун дор** (*или* **арқон**) **~** протя́гивать верёвку для су́шки белья́; **жиловини ~** 1) натя́гивать во́жжи; 2) *перен.* одёргивать (*кого-л.*); **енгидан ~** дёргать за рука́в (*кого-л.*); **бурнидан тортса, йиқилгудай** (*букв.* сто́ит дёрнуть его́ за нос, как он упадёт) бессо́льный, хи́лый, не́мощный; **тортиб олмоқ** 1) вы́тащить; 2) отобра́ть, вы́рвать (*у кого-л. что-л.*); **китобимни қўлимдан тортиб олди** он вы́рвал кни́гу из мои́х рук; **Мен уни бу муҳитдан тортиб олдим... (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Я вы́рвал его́ из э́той среды́...; **тортиб чиқазмоқ** выта́скивать; **қайиқни сувдан тортиб чиқазмоқ** вы́тащить ло́дку из воды́; 2. вози́ть; тяну́ть, таща́ть; **бу от бир ярим тонна юк торта олади** э́та ло́шадь мо́жет увезти́ полторы́ то́нны гру́за; 3. притя́гивать; **магнит темирни ўзига тортади** магни́т притя́гивает к себе́ желе́зо; 4. втя́гивать, тяну́ть; **ҳавони ичга ~** втя́гивать в себя́ во́здух; вдыха́ть; **печь тутунни яхши тортмаяпти** печь пло́хо тя́нет; **тамаки ~** кури́ть таба́к; 5. взве́шивать; **тарози ~** взве́шивать (*что-л.*) на веса́х; **тарозида ун ~** взве́шивать муку́ на веса́х; 6. натя́гивать, надева́ть; **юзга ниқоб ~** надева́ть ма́ску на лицо́; **этикни оёққа ~** натя́гивать сапоги́ на́ ноги; 7. привлека́ть; вовлека́ть; **ишга ~** вовлека́ть в рабо́ту; **қаттиқ кулги унинг диққатини ўзига тортди** гро́мкий смех привлёк его́ внима́ние; **диққатни четга ~** (*букв.* отвлека́ть внима́ние в сто́рону) отвлека́ть; **жиноятчини суд жавобгарлигига ~** привлека́ть престу́пника к суде́бной отве́тственности; **жазога ~** привлека́ть к отве́тственности; 8. испы́тывать; чу́вствовать; **азоб ~** переноси́ть муче́ния; **дард ~** переноси́ть боле́знь; боле́ть; **енгил ~** испы́тывать, чу́вствовать облегче́ние; **жазо ~** понести́ наказа́ние; **изза ~** испы́тывать чу́вство стыда́, конфу́зиться; **ташвиш ~** беспоко́иться, быть обеспоко́енным, озабо́ченным; **...бундан хотирингиз беҳуда ташвиш тортибдир (Ойбек, «Навоий»)** ... вы напра́сно из-за э́того беспоко́ились; 9. подава́ть, подноси́ть; дари́ть; **ош ~** раздава́ть плов, подава́ть пи́щу (*гостям*); 10. моло́ть (*зерно*); **тегирмонда буғдой ~** моло́ть пшени́цу на ме́льнице; 11. убавля́ть; **сигиримиз сутини тортиб қўйди** на́ша коро́ва уба́вила молока́; 12. *хим., тех.* перегоня́ть, кури́ть; 13. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **ўзини четга ~** 1) самоустраня́ться, отстраня́ться; 2) чужда́ться; чура́ться; **бош ~** уклоня́ться (*от работы, дела и т. п.*); уви́ливать (*от дела*); отка́зываться (*от выполнения чего-л.*); **бурун ~** шмы́гать но́сом; **карнай ~** трубы́ть, игра́ть на карна́е; **оёқни ~** переста́ть посеща́ть, ходи́ть (*куда-л., к кому-л.*); **у бизникидан оёғини тортиб кетди** он совсе́м переста́л посеща́ть нас, он совсе́м переста́л ходи́ть к нам; **оҳ ~** о́хать, вздыха́ть; **чизиқ ~** проводи́ть ли́нию; **қўл ~** переста́ть (*что-л. делать*); **овқатдан қўл ~** переста́ть есть; **қўшин ~** повести́ войска́; идти́ войно́й; **ҳомуза ~** зева́ть; ◇ **бировнинг оёғини** (*или* **оёғидан**) **~** оклевета́ть (*кого-л.*); **оёғим тортмаётир** мне не хо́чется идти́, меня́ не тя́нет (*куда-л.*); **кўнглим тортмайди** душа́ не принима́ет; **тил тортмай** (*или* **тортмасдан**) **ўлмоқ** (*или* **жон бермоқ**) мгнове́нно (тут же, момента́льно) умере́ть; **бирор кишига ~** походи́ть, быть похо́жим на кого́-либо (*и по внешнему виду, и по характеру*); **у отасига тортибди** он похо́дит на отца́; **кун кечга тортиб боради** день кло́нится к ве́черу; **юрагим орқамга тортиб кетди** у меня́ се́рдце ёкнуло; душа́ ушла́ в пя́тки; **бировнинг танобини ~** (*или* **тортиб қўймоқ**) одёргивать, призыва́ть к поря́дку кого́-либо; **аравангни торт!** (*букв.* вози́ свою́ телегу) прова́ливай!

ТОРТТИРМОҚ *понуд. от* **тортмоқ**.

ТОРТУВЧАН *книжн.* привлека́тельный.

ТОРТҚИЛАМОҚ 1. тяну́ть (*в разные стороны*); тяну́ть (*что-л.*) как попа́ло; 2. таска́ть; раста́скивать; **тахталарни кимлар тортқилаб кетди?** кто растащи́л до́ски?; 3. *перен.* тереби́ть, рвать на ча́сти (*кого-л.*), дёргать; **Шу камбағал қариндошни тортқиламасдан тинч қўйинглар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не теребите и оста́вьте в поко́е бе́дного ро́дственника.

ТОРТҚИЛАНМОҚ *страд. от* **тортқиламоқ**.

ТОРТҚИЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тортқиламоқ**.

ТОРФ торф; || торфяно́й; **~ қатламлари** за́лежи то́рфа; **~ саноати** торфяна́я промы́шленность.

ТОРФЗОР торфяни́к.

ТОРФЛИ име́ющий за́лежи то́рфа, торфяно́й, торфяни́стый; **~ ботқоқ** торфяно́е боло́то; торфяни́к; **~ ер** торфяни́стая по́чва.

ТОРХОН *обл. см.* **дархон**.

ТОРҒОҚ *зоол.* кречётка.

ТОС I таз (*посуда*); **эски ҳаммом, эски ~** (*букв.* ста́рая ба́ня, ста́рый таз) всё по-ста́рому, ничего́ не измени́лось; ◇ **~ суяги** *анат.* таз.

ТОС II *обл.* парча́; || парчо́вый; **~ дўппи** парчо́вая тюбете́йка; **~ тўн** парчо́вый хала́т.

ТОС III *см.* **тоз**.

ТОТ вкус; смак; **Бу кичкина ариқнинг ~и, ҳузури, нашъаси бошқача эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Вкус, наслажде́ние, удово́льствие, получа́емые от (воды́) э́той ма́ленькой речу́шки, бы́ли че́м-то осо́бенным.

ТОТИМ *бот.* сума́х кожевенный.

ТОТИМОҚ *см.* **тотмоқ**.

ТОТИНМОҚ *см.* **тотмоқ**.

ТОТЛИ 1. вку́сный; **~ таом** вку́сная пи́ща; 2. *редк.* сла́дкий; прия́тный; **~ ҳид** прия́тный за́пах; **~ дамлар** прия́тные (счастли́вые) мину́ты.

ТОТМОҚ 1. отве́дывать, про́бовать на вкус; **овқатни тотиб кўрмоқ** попро́бовать пи́щу на вкус; 2. есть; **бетоб кечадан бери ҳеч нима тотгани йўқ** со вчера́шнего дня больно́й ничего́ в рот не брал; **эрталабдан буён туз тотганим йўқ** я с утра́ ничего́ не ел и не пил; **ажалнинг шарбатини тотган** (*букв.* отве́давший сме́ртного напи́тка) уме́рший; 3. *перен.* вкуша́ть, про́бовать, отве́дывать; **мен хурсандликни ҳам, хафаликни ҳам тотиб кўрганман** я вкуси́л и ра́достей и печа́лей.

ТОТУВ дру́жный, дру́жественный; ми́рный; || дру́жно, ла́дно, в ладу́; ми́рно; **~ муносабатлар** дру́жественные взаимоотноше́ния; **~ оила** дру́жная семья́; **~ бўлмоқ** быть дру́жным, жить в дру́жбе, жить в согла́сии; **тинч-~ яшамоқ** жить в ми́ре и дру́жбе.

ТОТУВЛАШМОҚ сдружи́ться, подружи́ться; жить в ми́ре и дру́жбе.

ТОТУВЛИҚ дру́жба, мир, согла́сие; || дру́жественный, ми́рный; **~ муносабатлари** дру́жественные взаимоотно-

шéния; ~ **билан** 1) дружно, мирно, в согласии, в дружбе, в мире; ~ **ва иноқлик билан яшамоқ** жить в мире и согласии; 2) полюбовно.

ТОТУҚ *обл. см.* **тотув.**

ТОТУҚЛИҚ *обл. см.* **тотувлик.**

ТОУН чума́; || чумно́й; **ўпка ~и** лёгочная чума́; ~ **микроби** чумно́й микро́б; ~ **эпидемияси** чумна́я эпиде́мия.

ТОШ I **1.** ка́мень; || ка́менный; ~ **жинслари** ка́менные поро́ды; ~ **йўл** мощёная доро́га; булы́жная мостова́я; **йўлларга ~ термоқ**ости́ть доро́ги; ~ **кони** каменоло́мня; ~ **йўнувчи** каменотёс; ~ **терувчи** ка́менщик; **қимматбаҳо ~лар** драгоце́нные ка́мни; **жигардаги ~лар** ка́мни в пе́чени; **у ~дек қотиб ухлади** он спал, как уби́тый; **~метини** *или* **~метиндек** твёрдый как ка́мень; **бу соатда ~ йўқ** э́ти часы́ не на камня́х; **бировнинг орқасидан ~ отмоқ** 1) *этн.* броса́ть ка́мни вслед уходя́щему (*чьё возвращение нежелательно*); 2) поноси́ть кого́-либо за глаза́; **~ингни тер!** (*букв.* собира́й, подбира́й свои́ ка́мушки!) иди́ свое́й доро́гой!; **керакли ~нинг оғирлиги йўқ** *посл.* (*букв.* у ну́жного ка́мня нет тя́жести) своя́ но́ша не тя́нет; запа́с карма́н не рвёт; **2.** ги́ря; **соатнинг ~ларини кўтариб кўй** подтяни́ ги́рю часо́в; **бир килограммлик ~** килогра́ммовая ги́ря; **қадоқ ~** *уст.* 1) фунтова́я ги́ря; 2) ги́ря весо́в (*вообще*); **~идан кам келди** (това́р) оказа́лся ле́гче ве́сом; **ҳар ерни қилма орзу, ҳар ерда бор ~-тарозу** *погов.* (*букв.* не мечта́й побыва́ть везде́, повсю́ду есть ги́ри и весы́) *соотв.* хорошо́ там, где нас нет; **3.** Таш (*имя собств. мужское и женское*); ◇ **самовар ~ боғладими!?** почему́ самова́р до сих по́р не кипи́т!?; как до́лго не кипи́т самова́р!; ~ **қалам** гри́фель; ~ **тахта** гри́фельная доска́; ~ **ойна** 1) бе́мское стекло́; 2) зе́ркало из бе́мского стекла́; **мармар ~** 1) мра́мор; 2) надгро́бный ка́мень; ~ **чой** кирпи́чный чай; ~ **нок** сорт гру́ши; **чақмоқ ~** кре́мень; кварц; **оқ ~** кварц; ~ **пахта** *разг.* асбе́ст; ~ **босма** литогра́фия; ~ **босмада босмоқ** литографи́ровать.

ТОШ II *ист.* ме́ра длины́ (*соответствующая примерно 8 верстам*).

ТОШБАҚА черепа́ха; || черепа́ший, черепа́ховый; ~ **косаси** па́нцирь черепа́хи; **~нинг боши** черепа́шья голова́; ~ **қадам билан юрмоқ** идти́ черепа́шьим ша́гом; ◇ ~ **толи** *бот.* ру́та Си́верса, цельноли́стник остроли́стный.

ТОШБОШ пескарь.

ТОШБЎРОН 1. град камне́й, обстре́л камня́ми; **2.** *ист.* побива́ние камня́ми (*вид казни, при которой человека зарывали по грудь в землю и побивали камнями*); ~ **қилмоқ** 1) обстре́ливать, забра́сывать камня́ми (*кого-что-л.*); 2) *ист.* казни́ть, забра́сывая камня́ми.

ТОШИРМОҚ *понуд. от* **тошмоқ; экинга ким сувни тошириб юборди?** кто допусти́л, что водо́й затопи́ло посе́вы?

ТОШҚАКРА *бот.* василёк растопы́ренный.

ТОШҚЕСАР *см.* **тоштарош.**

ТОШҚЎМИР ка́менный у́голь; || каменноуго́льный; ~ **ҳавзаси** каменноугольный бассе́йн.

ТОШЛИ I **1.** камени́стый; ~ **ер** камени́стая ме́стность; ~ **тупроқ** камени́стая по́чва; **2.** име́ющий ка́мни, на камня́х (*о часах*); **ўн беш ~ соат** часы́ на пятна́дцати камня́х; **3.** име́ющий (подвесну́ю) ги́рю, с ги́рей; **икки ~ деворий соат** стенные часы́ с двумя́ ги́рями.

ТОШЛИ II: **шаҳардан бизнинг қишлоққача бир ~ йўл** от го́рода до на́шей дере́вни во́семь вёрст (*см.* **тош** II).

ТОШЛОҚ камени́стое ме́сто, камени́стая ме́стность.

ТОШМА *мед. разг.* сыпь.

ТОШМОҚ 1. разлива́ться, выходи́ть из берего́в; **экинга сув тошди** вода́ залила́ посе́вы; **ҳовлига сув тошиб кетди** двор зали́ло водо́й; **дарё тошиб, йўллар бекилиб қолди** река́ разлила́сь, и доро́ги ста́ли непроходи́мыми; **2.** переливаться че́рез край; **тўлиб ~** 1) выплива́ться че́рез край; 2) *перен.* быть гото́вым запла́кать, зарыда́ть; **у бир тўлиб тошди-ю, кейин ўзини босиб олди** она́ гото́ва была́ запла́кать, но пото́м сдержа́ла себя́; **сабр косаси тўлиб тошди** ча́ша терпе́ния перепо́лнена; **қўл ёзмада хатолар тўлиб тошиб ётибди** ру́копись полна́ оши́бок; **3.** появля́ться (*о веснушках, сыпи и т. п.*); **унинг юзига сепкил тошибди** у него́ на лице́ появи́лись весну́шки; **боланинг баданига қизамиқ тошибди** на те́ле ребёнка появи́лась корева́я сыпь; ◇ **ошиб-тошиб кетдингми!?** *ирон.* ты что, разбогате́л что ли?!

ТОШОТАР 1. тот, кто мётко броса́ет ка́мни; **2.** *см.* **манжаник; 3.** *см.* **тошбўрон.**

ТОШТАРОШ 1. каменотёс; **2.** ре́зчик по ка́мню.

ТОШТАРОШЛИҚ профе́ссия, заня́тие каменотёса *или* ре́зчика по ка́мню; ~ **санъати** 1) иску́сство каменотёса; 2) иску́сство резьбы́ по ка́мню.

ТОШТИРМОҚ *понуд. от* **тошмоқ** *редк. то же, что* **тоширмоқ.**

ТОШЧЎП *бот.* чабре́ц ползу́чий.

ТОШЮРАҚ жестокосе́рдный, жесто́кий, бессерде́чный, безжа́лостный.

ТОШЮРАҚЛИҚ жестокосе́рдие, жесто́кость, бессерде́чность, безжа́лостность.

ТОШҚИН 1. наводне́ние; полово́дье, па́водок, разли́в; **сув ~и** наводне́ние; **баҳорги сув ~и** весе́ннее полово́дье; **2.** разлива́ющийся; кипу́чий, бу́рный (*о реке, о воде*); ~ **Зарафшон** бу́рная река́ Зерафша́н; **3.** *редк.* пото́к; **4.** Ташкы́н (*имя собств. мужское*).

ТОШҚОВОҚ *бот.* тыкво́нка (*сорт мелкой несъедобной тыквы, идущий на изготовление табакерок для насвая*; *см.* **нос**) **Ошқовоқ билан ~ни фарқ қилмайди, деб ўйлайсизми? (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Вы ду́маете, что я не отличу́ ты́кву от тыкво́нки?

ТОШҚОРА *см.* **тасқара** 1.

ТОҚ I **1.** не́чет; || нечётный; ~ **сон** нечётное число́; **жуфтми-~ ўйини** игра́ в чёт и не́чет; **2.** одино́кий; **дунёдан ~ ўтмоқ** прожи́ть одино́ким до конца́ жи́зни (*т. е. не женившись или не выйдя замуж*); **3.** непа́рный; ~ **туёқлилар** *зоол.* непарнокопы́тные.

ТОҚ II **1.** а́рка; **2.** свод; ку́пол; ~**-равоқ** роско́шный дворе́ц; чертоги.

ТОҚ III: **тоқати ~ бўлди** у него́ ло́пнуло терпе́ние; он вы́шел из терпе́ния; **тоқатини ~ қилмоқ** выводи́ть (*кого-л.*) из терпе́ния.

ТОҚА 1. *разг.* одна́ шту́ка (*чего-л. парного*); **...кўрқа-писа кўзимнинг бир ~сини очдим (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** ...боязли́во я откры́л оди́н глаз; **2.** *уст.* оди́н из двух (па́рных) отре́зов куста́рной мате́рии (*см.* **жўра** II); **бир ~ атлас** оди́н кусо́к атла́са (*из двух парных кусков*).

ТОҚАЛАМОҚ *обл. см.* **яганаламоқ.**

ТОҚАТ терпе́ние, вы́держка; выно́сливость; **иссиққа ~им йўқ** я не выношу́ жары́; **уни кўришга ~им йўқ** я его́ ви́деть не могу́; **оворагарчиликка кимнинг ~и бор** кому́ охо́та возиться, кому́ охо́та канителиться; ~ **қилмоқ** терпе́ть; выноси́ть, переноси́ть (*что-л.*); ~ **қилиш керак** на́до име́ть терпе́ние, вы́держку; **бу аҳволга ҳеч ~ қилиб бўлмайди** невозмо́жно терпе́ть тако́е положе́ние; ~ **қилиб бўлмайдиган иссиқ** невыноси́мая (изнури́тельная) жара́; ~ **қилиб кутмоқ** ждать терпели́во; **унинг ~и қолмади** (*или* **битди, тугади, тоқ бўлди**) у него́ ло́пнуло терпе́ние, у него́ бо́льше не оста́лось терпе́ния.

ТОҚАТЛИ терпели́вый; выно́сливый.

ТОҚАТСИЗ нетерпели́вый; невыно́сливый.

ТОҚАТСИЗЛАНМОҚ проявля́ть нетерпе́ние; мета́ться; **тоқатсизланиб кутмоқ** ждать с нетерпе́нием; **Ёрмат сапчиб ўрнидан турди, тоқатсизланиб у ёққа, бу ёққа**

юрди... (Ойбек, «Қутлуғ қон») Ярма́т вскочи́л с ме́ста и нетерпели́во заходи́л взад и вперёд...; Серов тоқатсизлана бошлади (А. Қаххор, «Сароб») Серо́в на́чал беспоко́иться.

ТОҚАТСИЗЛИК нетерпе́ние; ~ **билан** нетерпели́во; ~ **билан кутмоқ** нетерпели́во ждать, ждать с нетерпе́нием.

ТОҚИ 1. *обл. см.* **васса**; 2. деревя́нная колоту́шка (*ночного сторожа*); 3. подкла́дка на ве́рхней ча́сти спины́ руба́шки *или* пла́тья; ◇ ~ **санаб** ётмоқ лежа́ть и счита́ть брусо́чки на потолке́ (*т. е. не спать*).

ТОҚЛИ 1. име́ющий а́рку, с а́рками; ~ **бино** зда́ние с а́рками, с а́рками; 2. име́ющий сво́ды, сво́дчатый.

ТОҒ гора́; || го́рный; ~ **тизмаси** го́рный хребе́т; ~ **этаги** подо́шва горы́, подно́жие горы́; ~ **жинслари** го́рные поро́ды; ~ **чўққиси** пик; **тоққа чиқмоқ** взбира́ться на́ гору; ~**тош** *или* ~**у тош** го́ры, гори́стая ме́стность; ~**ма-**~ по гора́м; ~-~ це́лые го́ры, огро́мные ку́чи, нагроможде́ния (*чего-л.*); **хирмонларда пахта** ~-~ **қилиб уйилган** го́ры хло́пка на хирма́нах; **кўнглим** ~**дек кўтарилди** я был о́чень обра́дован, я был о́чень дово́лен, у меня́ подня́лось настрое́ние; **елкамдан** (*или* **устимдан**) ~ **ағдарилгандай бўлди** у меня́ как бу́дто гора́ свали́лась с плеч; **шу иш кўзимга** ~**дек** (*или* ~ **бўлиб**) **кўринарди** (*букв.* э́та рабо́та мои́м глаза́м каза́лась горо́й) э́та рабо́та мне каза́лась о́чень тяжёлой, тру́дной; **бири богдан келса, бири** ~**дан келади** *см.* **боғ** I; ◇ ~ **жамбул** *бот.* чабре́ц ползу́чий; ~ **мурчи** *бот.* авраа́мово де́рево; ~ **пиёз** *бот.* лук пске́мский; ~ **райҳон** *бот.* души́ца обыкнове́нная; ~ **сабзи** *бот.* шре́нкия Го́ликке; ~ **терак** оси́на; ~ **турбути** *бот.* ясене́ц бе́лый; ~ **узум** назва́ние со́рта виногра́да; ~ **заъча** альпи́йская га́лка; ~ **каптар** го́лубь скали́стый; ~ **майна** си́няя пти́ца; ~ **чумчуқ** воробе́й ка́менный; ~ **қарға** *зоол.* клуши́ца.

ТОҒА 1. дя́дя (*по матери*); 2. дя́дя, дя́денька (*вежливое обращение к старшему мужчине*).

ТОҒАЙ *анат.* хрящ; || хрящево́й; **бурун** ~**и** носово́й хрящ; ~ **тўқимаси** хрящева́я ткань.

ТОҒЛИ гори́стый, го́рный; ~ **жой(лар)** гори́стая ме́стность; ~ **мамлакат** го́рная страна́.

ТОҒЛИҚ 1. го́ры, гори́стая ме́стность; ~**да яшамоқ** жить в гора́х; 2. го́рец.

ТОҒОЙИ *уст. книжн. см.* **тоға**.

ТОҒОЛЧА алыча́ (*род местной мелкой сливы жёлтого цвета*).

ТОҒОРА больша́я ча́шка; таз; **кир** ~ кру́глый гли́няный таз (*для стирки*); **хамир** ~ кру́глый гли́няный таз для те́ста; опа́рник, квашня́.

ТОҒ-ТОШ *см.* **тоғ**.

ТОҒ-ТОҒ *см.* **тоғ**.

ТРАГЕДИЯ *лит.* траге́дия; || траги́ческий, трагеди́йный; **тўрт пардали** ~ траге́дия в четырёх а́ктах; ~ **услуби** трагеди́йный стиль.

ТРАДИЦИОН традицио́нный; **мактабни тамомлаб чиққанларнинг** ~ **учрашув кечаси** традицио́нный ве́чер встре́чи выпускнико́в шко́лы.

ТРАДИЦИЯ тради́ция; **пролетариатнинг революцион** ~**лари** революцио́нные тради́ции пролетариа́та.

ТРАЕКТОРИЯ траекто́рия.

ТРАКТАТ тракта́т; **фалсафа темасидаги** ~ тракта́т на филосо́фскую те́му.

ТРАКТОР тра́ктор; || тра́кторный; **ғилдиракли** ~ колёсный тра́ктор; **гусеницали** ~ гу́сеничный тра́ктор; ~ **заводи** тра́кторный заво́д; ~**далачилик бригадаси** тра́кторно-полево́дческая брига́да; ~ **ҳайдовчи** *см.* **трактор-чи**.

ТРАКТОРЛАШТИРИШ тракториза́ция; **деҳқончиликни** ~ тракториза́ция земледе́лия.

ТРАКТОРСОЗЛИК тракторострое́ние; || тракторострои́тельный; ~ **заводи** тракторострои́тельный заво́д.

ТРАКТОРЧИ тракто́рист; тракто́ристка; ~ **бўлиб ишламоқ** рабо́тать тракто́ристом.

ТРАМВАЙ трамва́й; || трамва́йный; ~ **парки** трамва́йный парк; ~ **тўхтайдиган жой** трамва́йная остано́вка.

ТРАМВАЙЧИ трамва́йщик, трамва́йный слу́жащий.

ТРАМПЛИН *спорт.* трампли́н.

ТРАНЗИТ транзи́т; || транзи́тный; ~ **эркинлиги** свобо́да транзи́та; **юкларни** ~ **қилиб** (*или* ~ **билан**) **жўнатмоқ** пересыла́ть гру́зы транзи́том; ~ **билет** транзи́тный биле́т; ~ **мамлакатлар** транзи́тные стра́ны; ~ **пассажир** транзи́тный пассажи́р.

ТРАНСКРИПЦИЯ *лингв.* транскри́пция; || транскрипцио́нный; **халқаро фонетик** ~ междунаро́дная фонети́ческая транскри́пция; ~ **қоидалари** транскрипцио́нные пра́вила.

ТРАНСЛЯЦИЯ трансля́ция; || трансляцио́нный; ~ **қилмоқ** трансли́ровать; ~ **узели** трансляцио́нный у́зел.

ТРАНСМИССИЯ *тех.* трансми́ссия; || трансмиссио́нный; ~ **вали** трансмиссио́нный вал.

ТРАНСПАРАНТ транспара́нт.

ТРАНСПОРТ тра́нспорт; || тра́нспортный; **шаҳар** ~**и** городско́й тра́нспорт; **сув** ~**и** во́дный тра́нспорт; ~ **воситалари** сре́дства тра́нспорта, тра́нспортные сре́дства; ~ **ишчилари** тра́нспортные рабо́чие.

ТРАНСПОРТЁР транспортёр; || транспортёрный; **лентали** ~ ле́нточный транспортёр; ~ **лентаси** транспортёрная ле́нта.

ТРАНСПОРТИР транспорти́р.

ТРАНСПОРТЧИ тра́нспортник; ~**лар мусобақаси** соревнова́ние тра́нспортников.

ТРАНСФОРМАТОР трансформа́тор; || трансформа́торный; **кучланишни пасайтирувчи** ~ понижа́ющий трансформа́тор; **кучланишни оширувчи** ~ повыша́ющий трансформа́тор; ~ **будкаси** трансформа́торная бу́дка.

ТРАНСЦЕНДЕНТ трансценде́нтный; ~ **олам** *филос.* трансценде́нтный мир; ~ **сонлар** *мат.* трансценде́нтные чи́сла.

ТРАНСЦЕНДЕНТАЛ *филос.* трансцендента́льный; ~ **идеализм** трансцендента́льный идеали́зм.

ТРАНСЦЕНДЕНТАЛИЗМ *филос.* трансценденти́зм.

ТРАНШЕЯ *воен., тех.* транше́я; || транше́йный; ~ **хандағи** транше́йный ров.

ТРАПЕЦЕИДАЛ трапецеида́льный.

ТРАПЕЦИЯ трапе́ция.

ТРАССА тра́сса.

ТРАФАРЕТ 1. трафаре́т; || трафаре́тный; ~ **билан гул солмоқ** разрисова́ть по трафаре́ту; ~ **билан солинган гул** трафаре́тные узо́ры; 2. узо́ры *или* рису́нки, разрисо́ванные по трафаре́ту; **деворларга чиройли** ~**лар солинган** сте́ны разрисо́ваны краси́выми трафаре́тными узо́рами.

ТРАФАРЕТЧИ трафаре́тчик.

ТРАХОМА *мед.* трахо́ма; ~ **билан оғриган касаллар** трахомато́зные больны́е.

ТРЕВОГА *воен.* трево́га; || трево́жный; **ҳаво** ~**си** возду́шная трево́га; **машқ** ~**си** уче́бная трево́га; ~ **гудиги** трево́жный гудо́к; гудо́к, сообща́ющий о трево́ге.

ТРЕД-ЮНИОНИЗМ *полит.* тред-юнио́низм; || тред-юнио́нистский.

ТРЕД-ЮНИОНЛАР *полит.* тред-юнио́ны.

ТРЕНЕР *спорт.* тре́нер.

ТРЕНЕРЛИК заня́тие *или* профе́ссия тре́нера; || тре́нерский; ~ **иши** тре́нерская рабо́та; ~ **қилмоқ** рабо́тать тре́нером.

ТРЕСТ трест; || тре́стовский; **ошхона ва ресторанлар** ~**и** трест столо́вых и рестора́нов; ~ **корхоналари** тре́стовские предприя́тия.

ТРИБУНАЛ трибуна́л; **ҳарбий** ~ вое́нный трибуна́л.

ТРИГОНОМЕТРИК *мат.* тригонометри́ческий; ~ **функциялар** тригонометри́ческие фу́нкции.
ТРИГОНОМЕТРИЯ *мат.* тригономе́трия; || тригонометри́ческий.
ТРИҚО трико́ (*ткань*); || трико́вый; ~ **шим** трико́вые бры́ки.
ТРИҚОТАЖ трикота́ж; || трикота́жный; ~ **фабрикаси** трикота́жная фа́брика; ~ **кийимлар** трикота́ж, трикота́жные изде́лия.
ТРИЛЛИОН триллио́н.
ТРИЛОГИЯ *лит.* трило́гия.
ТРИНКА *разг. см.* **тиринка.**
ТРИПЛАН *ав.* трипла́н.
ТРИФТОНГ *лингв.* трифто́нг.
ТРОЛЛЕЙБУС тролле́йбус; || тролле́йбусный; ~ **парки** тролле́йбусный парк.
ТРО́ПИК тро́пик; ~**ларда** в тро́пиках.
ТРОПИ́К тропи́ческий; ~ **жойларда** в тро́пиках; ~ **мамлакатлар** тропи́ческие стра́ны.
ТРОПОСФЕРА *астр.* тропосфе́ра.
ТРОТУАР тротуа́р.
ТРОЦКИЗМ *полит.* троцки́зм.
ТРОЦКИЙЧИ *полит.* троцки́ст, сторо́нник троцки́зма.
ТРОЦКИЙЧИЛИҚ *см.* **троцкизм.**
ТРУБА труба́; **водопровод** ~**си** водопрово́дная труба́; ~ **заводи** трубопрока́тный заво́д.
ТРУБКА 1. тру́бка (*для курения*); || тру́бочный; ~ **тамакиси** тру́бочный таба́к; ~ **чекмоқ** кури́ть тру́бку; 2. тру́бка (*телефонная*).
ТРУППА тру́ппа.
ТҮБ 1. дно, глубина́; **қудуқнинг** ~**и** дно коло́дца; **денгиз** ~**лари** морски́е глуби́ны; 2. су́щность, осно́ва; || основно́й, гла́вный, коренно́й; **Биринчидан, ишнинг** ~**и очилишидан ваҳимага тушди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Во-пе́рвых, он был охва́чен у́жасом из-за того́, что могла́ раскры́ться и́стинная подопле́ка де́ла...; **сўзнинг** ~ **маъноси** по́длинный смысл сло́ва; **совет халқининг** ~ **манфаатлари** коренны́е интере́сы сове́тского наро́да; ~ **жой** ме́сто происхожде́ния; ~ **жой халқи** коренно́е населе́ние; 3. *грам.* корнево́й, непроизво́дный; ~ **сўзлар** корневы́е слова́; ~ **сифат** непроизво́дное (ка́чественное) прилага́тельное.
ТУБАН 1. ни́зкий; || ни́зко; **юз** ~ **йиқилмоқ** упа́сть ничко́м; **танқиддан** ~ ни́же (вся́кой) кри́тики; не выде́рживает никако́й кри́тики; **молдан** ~ **кўрмоқ** обраща́ться (*с кем-л.*) ху́же, чем со ското́м; 2. *перен.* ни́зкий, по́длый, ме́рзкий; непристо́йный; || ни́зко, по́дло, ме́рзко; непристо́йно; ~ **ҳаракат** ни́зкий посту́пок.
ТУБАНДА *нареч.* ни́же; **бу ҳақда** ~ **гапирилади** об э́том речь бу́дет идти́ ни́же; ~ **қўл қўювчилар** нижеподписа́вшиеся; ~ **келтирилган мисоллар** нижеприведённые приме́ры.
ТУБАНДАГИ нижесле́дующий; ~ **фактлар** нижесле́дующие фа́кты.
ТУБАНЛАШМОҚ 1. *редк.* понижа́ться, снижа́ться; 2. *перен.* опуска́ться; опошля́ться; подле́ть.
ТУБАНЛИҚ 1. дно, низ; **М. Горькийнинг «Тубанликда» деган асари** произведе́ние М. Го́рького «На дне»; 2. *перен.* ме́лочность, ме́лочное корыстолю́бие; ни́зость; по́длость; 3. *редк.* унижённость; ~ **билан ўтинмоқ** нижа́йше проси́ть.
ТУБАНЧИЛИҚ *редк. книжн.* почти́тельность, смире́ние.
ТУБДА *нареч.* во́все, совсе́м, абсолю́тно; **менинг бундан** ~ **хабарим йўқ** я об э́том соверше́нно не осведомлён.
ТУБДАН *нареч.* в ко́рне, коренны́м о́бразом; абсолю́тно, соверше́нно; **аҳвол** ~ **ўзгарди** положе́ние в ко́рне измени́лось; **шаҳримизнинг қиёфаси** ~ **ўзгарди** коренны́м о́бразом измени́лся о́блик на́шего го́рода; ~**яхшилаш** коренно́е улучше́ние; ~ **қайта қуриш** коренна́я перестро́йка.
ТУБЛИ 1. име́ющий дно; 2. *перен.* основа́тельный, коренно́й; || основа́тельно; **Йўқ, Навоий катта куч: у сиёсатни** ~ **билади (Ойбек, «Навоий»)** Нет, Навои́ — больша́я си́ла: он основа́тельно разбира́ется в поли́тике; ~ **фарқ** коренно́е разли́чие; ~ **равишда** основа́тельно.
ТУБСИЗ 1. бездо́нный; о́чень глубо́кий; ~ **жарлик** бездо́нная про́пасть; 2. *перен.* неоснова́тельный, неле́пый, лишённый вся́ких основа́ний.
ТУВАҚ 1. горшо́к; **сопол** ~ гли́няный горшо́к; **гул** ~ цвето́чный горшо́к; 2. ури́льник, су́дно; 3. посу́да для кормле́ния соба́ки; **итининг туваги олтин** кормушка его́ соба́ки из зо́лота (*об очень богатом человеке*).
ТУВАЛИҚ туви́нец; ~ **аёл** туви́нка.
ТУВАЛОҚ: тўхта ~ *зоол.* дрофа́.
ТУВДОҚ *см.* **тувалоқ.**
ТУВОҚ кры́шка котла́; **лой** ~ *см.* **лойтувоқ.**
ТУВҒОН *фольк.* родно́й; ро́дственник, родня́; **Бошдан давлат кетса** ~ **эмранар («Муродхон»)** *см.* эмранмоқ 2.
ТУГАЛ 1. зако́нченный; ~ **асар** зако́нченное произведе́ние; ~ **фикр англатадиган парча** отры́вок, име́ющий зако́ченную мысль; ~ **жумла** зако́нченная фра́за; 2. оконча́тельный, по́лный; || по́лностью; целико́м, сполна́; весь, всё; ~ **ғалаба** по́лная побе́да; **иш ҳақимни** ~ **олдим** я получи́л зарпла́ту сполна́; ◇ **тўрт кўз** ~ *см.* **тугаллик.**
ТУГАЛЛАМА *лит. книжн.* концо́вка.
ТУГАЛЛАМОҚ 1. заверша́ть, зака́нчивать; доде́лывать; **беш йилликни муддатидан илгари** ~ заверши́ть пятиле́тку досро́чно; **ишни кечгача тугаллаш лозим** рабо́ту на́до зако́нчить до ве́чера; 2. зака́нчиваться, заверша́ться, подходи́ть к концу́; **иш тугаллаб қолди** рабо́та подхо́дит к концу́; рабо́та ско́ро око́нчится; рабо́та конча́ется.
ТУГАЛЛАНМА *лингв.* оконча́ние.
ТУГАЛЛАНМОҚ *страд. от* **тугалламоқ** заверша́ться, зака́нчиваться; доде́лываться; быть заверша́емым, зака́нчиваемым; быть доде́лываемым; **чигит экиш тугалланди** сев хлопча́тника зако́нчен; **янги бино қурилиши тугалланаётир** заверша́ется строи́тельство но́вого зда́ния; **ишимиз муваффақият билан тугалланди** на́ше де́ло увенча́лось успе́хом; **тугалланган турдаги феъллар** *грам.* глаго́лы соверше́нного ви́да; **тугалланмаган турдаги феъллар** *грам.* глаго́лы несоверше́нного ви́да.
ТУГАЛЛАТМОҚ *понуд. от* **тугалламоқ.**
ТУГАЛЛИҚ зако́нченность; **фикрнинг тугаллиги** зако́нченность мы́сли; ◇ **тўрт кўз** ~ **билан** *или* **тўкис** ~ **билан** благополу́чно, без поте́рь, без ущёрба; **хайр, ўғлим, тўрт кўз** ~ **билан кўришайлик!** до свида́ния, сын мой, до счастли́вой встре́чи!
ТУГАЛМОҚ 1. *см.* **тугамоқ; масала тугалди** вопро́с исче́рпан; 2. ликвиди́роваться, быть ликвиди́рованным; **Тез орада муштумзўрлар тугалажак (Ғ. Ғулом, «Кўкан»)** Кулаки́ ско́ро бу́дут ликвиди́рованы.
ТУГАМОҚ 1. конча́ться, зака́нчиваться, заверша́ться; быть око́нченным, зако́нченным, завершённым; **кенгаш тугади** совеща́ние ко́нчилось; 2. иссяка́ть, исче́рпываться; быть исче́рпанным; **қудуқнинг суви тугади** вода́ в коло́дце иссяка́ла; **беморнинг мадори тугади** си́лы больно́го иссяка́ли; **вақтингиз тугади** ва́ше вре́мя истекло́; **кун тартиби тугади** пове́стка дня исче́рпана; **қиш тугай деб қолди** зима́ на исхо́де; **тоқатим тугади** терпе́ние моё ло́пнуло.
ТУГАНАК *обл. см.* **тугунак.**
ТУГАНМАС неисчерпа́емый, неиссяка́емый, неистоща́мый; нескончаемый, несме́тный; ~ **бойлик** неисчерпа́емые бога́тства.

ТУГАТИЛМОҚ *страд. от* **тугатмоқ** 1. быть зако́нченным, око́нченным, завершённым; **нега иш ўз вақтида тугатилмади?** почему́ рабо́та не была́ зако́нчена во́время?; 2. исчёрпываться, быть исчёрпанным; 3. ликвиди́роваться, изнива́ться, быть ликвиди́рованным, изжи́тым; **мамлакатимизда саводсизлик тугатилган** в на́шей стране́ ликвиди́рована негра́мотность.

ТУГАТИШ 1. *и. д. от* **тугатмоқ**; 2. ликвида́ция; **трестни ~ ликвида́ция тре́ста**; **саводсизликни ~** ликвида́ция негра́мотности.

ТУГАТМОҚ *понуд. от* **тугамоқ** 1. конча́ть, зака́нчивать, ока́нчивать, завершáть; **ишни ~** конча́ть рабо́ту; зака́нчивать де́ло; 2. исчёрпать; **запасларни ~** исчёрпать запа́сы; **ичиб ~** испи́ть, вы́пить до дна; **еб ~** съесть всё, дое́сть; **ўқиб ~** проче́сть (*до конца*); **бу романни уч кунда ўқиб тугатдим** э́тот рома́н я прочёл за три дня; 3. ликвиди́ровать, изжива́ть; уничтожа́ть; **саводсизликни ~** ликвиди́ровать негра́мотность; **ишдаги камчиликларни тугатиш лозим** необходи́мо изжи́ть име́ющиеся недоста́тки в рабо́те; **Яна бир қилич билан шерни тугатди («Эртакдан»)** Ещё одни́м уда́ром са́бли он уложи́л льва.

ТУГДИРМОҚ *понуд. от* **тугмоқ**.

ТУГИЛМОҚ *страд. от* **тугмоқ**.

ТУГИНМОҚ: ичида(н) тугиниб қўймоқ намота́ть себе́ на ус; запомина́ть с (*какой-л.*) це́лью.

ТУГИШМОҚ *совм. от* **тугмоқ**.

ТУГМА пу́говица; || пу́говичный; **садаф ~** перламу́тровая пу́говица; **~ фабрикаси** пу́говичная фа́брика; **~ солмоқ** (*или* **илмоқ**) застёгивать пу́говицы; **~ ечмоқ** расстёгивать пу́говицы; **~ қадамоқ** 1) пришива́ть пу́говицы; 2) застёгивать пу́говицы.

ТУГМАБОШ *бот.* лю́тик ядови́тый.

ТУГМАГУЛ *см.* **тугмачагул**.

ТУГМАЛАМОҚ застёгивать (*на пуговицу или на запонку*).

ТУГМАЧА 1. пу́говка; **~дай** (*букв.* как пу́говка) о́чень изя́щный, миниатю́рный; **~дай қиз** о́чень изя́щная де́вушка; миниатю́рная де́вочка; 2. сосо́к (*наружная часть молочной железы у человека*); ◇ **~ қўнғиз** *зоол.* бо́жья коро́вка (*см. также* **хонқизи**).

ТУГМАЧАГУЛ *бот.* 1. ма́льва ди́кая, просви́рник ди́кий; 2. а́стра бе́лая.

ТУГМОҚ 1. завя́зывать; **тугун ~** завя́зывать у́зел; **рўмолга нон ~** заверну́ть лепёшки в плато́к и завяза́ть; **арқоннинг учини ~** завяза́ть коне́ц верёвки узло́м; **дастрўмолнинг учини ~** завяза́ть узело́к (*на память*); **белга тугиб олмоқ** завя́зывать (*что-л.*) в пояс; 2. лепи́ть; **чучвара ~** лепи́ть пельме́ни; ◇ **муштини ~** сжима́ть свою́ ру́ку в кула́к; **думини ~** выставить, вы́гнать (*кого-л.*); **қўнглига** (*или* **дилига**) **тугиб қўймоқ** затайть в душе́, заду́мать (*что-л.*); запо́мнить с (*какой-л.*) це́лью.

ТУГУҚ завя́занный, свя́занный; **Сенинг белбоғинг ~ми? («Фольклор»)** Завя́зан ли твой куша́к? (*т. е. мужчина ли ты?*).

ТУГУҚЛИҚ завя́занный, привя́занный, подвя́занный; **...бу одамнинг белида гавҳар ~ бўлса керак (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** ...у э́того челове́ка в по́ясе наве́рно завя́зан бриллиа́нт.

ТУГУЛ не, не то́лько; не то, что; **бу китобни сен ~, отангга ҳам бермайман** я э́ту кни́гу не дам не то́лько тебе́, но да́же твоему́ отцу́; **у мендан моли ~, жонини ҳам аямайди** ра́ди меня́ он не жале́ет не то́лько своего́ иму́щества, но да́же свое́й жи́зни; **Яроқ ~, йўқ қўлингда таёғинг («Нигор ва Замон»)** У тебя́ в рука́х нет да́же па́лки, не то что ору́жия.

ТУГУН 1. у́зел; **~ ечмоқ** развяза́ть у́зел; **~ тугмоқ** завяза́ть у́зел; 2. узело́к, у́зел, свёрток; **~да нима бор?** что есть в узелке́?; **~-терсак** вся́кий у́зел, узело́к; вся́кая но́ша, завя́занная в узело́к; **кўчадан ~-терсак кўтарган бир тўда хотин ўтиб кетди** по у́лице прошла́ це́лая гру́ппа же́нщин со вся́кими узла́ми; **кўтар ~-терсагингни!** выма́тывайся отсю́да!; вон отсю́да со свои́ми мана́тками!; 3. *перен.* та́йна, секре́т; **Қани, дилингдаги ~ни еч! (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Ну́-ка, раскро́й та́йну, тая́щуюся в душе́!; ◇ **~ оши** суп с лапшо́й, переме́шанной с пельме́нями (*который раздаётся прохожим с богоугодной целью*).

ТУГУНАК клу́бень; || клубенько́вый; **картошка тугунаги** клу́бень карто́феля; **~ бактериялари** клубенько́вые бакте́рии.

ТУГУНЛАНМОҚ *редк.* 1. завяза́ться, быть завя́занным; 2. *перен.* опеча́литься, огорчи́ться.

ТУГУНЛИ 1. име́ющий у́зел, узлова́тый; 2. име́ющий у́зел, несу́щий у́зел; **~ хотин кетаяпти** идёт же́нщина с узло́м.

ТУГУНМОҚ *см.* **тугинмоқ**.

ТУГУН-ТЕРСАК *см.* **тугун** 2.

ТУГУНЧА 1. узело́к, свёрточек; 2. *бот.* за́вязь.

ТУГУНЧАК 1. ма́ленький узело́чек; 2. *см.* **тугунак**.

ТУДОҚ *см.* **тувдоқ** *и* **тувалоқ**.

ТУЁҚ 1. копы́то; || копы́тный; **отнинг туёғи** ко́нское копы́то; 2. *разг.* дома́шний скот (*лошадь, корова, баран и т. п.*); **Николай замонида остонам ~ кўрмаган... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** При царе́ Никола́е я не име́л скота́...; 3. голова́ (*единица счета скота*); погло́вье (*скота*); **колхозимизда бир неча минг туёқ мол бор** в на́шем колхо́зе име́ется не́сколько ты́сяч голо́в скота́; ◇ **туёғингни шиқиллат!** убира́йся отсю́да!, ступа́й вон!

. ТУЁҚЛИ 1. име́ющий копы́то; **~лар** *или* **~ ҳайвонлар** *зоол.* копы́тные; **айри ~лар** *зоол.* парнокопы́тные; 2. *разг.* име́ющий скот; **~ хўжалик** хозя́йство, име́ющее скот.

ТУЖЖОР *уст. книжн.* торго́вец, купе́ц.

ТУЖУРКА тужу́рка.

ТУЗ I 1. соль; || соля́но́й; **денгиз ~и** морска́я соль; **ош ~и** пова́ренная соль; **қоратикон** (*или* **йирик**) **~** столо́вая соль; **~ қатлами** соля́но́й пласт; **~ конлари** соля́ные ко́пи; **ўрта ~лар** *хим.* сре́дние со́ли; **нордон ~лар** *хим.* ки́слые со́ли; **ошга ~ солмоқ** соли́ть пи́щу; **ошнинг ~ини кўрмоқ** про́бовать пи́щу (*чтобы определить, достаточно ли в ней соли*); **бировнинг ярасига ~ сепмоқ** сы́пать соль на чью-либо ра́ну; бередить, растравля́ть чьи́-либо ра́ны; **~-намак** сте́пень солёности пи́щи; **шўрванинг ~-намаги яхши** суп посо́лен в ме́ру; **~-намак бўлмоқ** по́лзоваться (*чьим-л.*) гостеприи́мством, быть го́стем (*кого-л.*); 2. *перен.* пи́ща; хле́б-со́ль; **~ бермоқ** корми́ть; **ичимга ~ ҳам киргани йўқ** я абсолю́тно ничего́ не ел; **~ тотмоқ** пое́сть немно́го; **бемор кечадан бери ~ тотгани йўқ** со вчера́шнего дня больно́й ничего́ не ел; **~ини ичганман** я пита́лся у него́, я по́льзовался его́ гостеприи́мством; **~ини оқламоқ** *или* **~ини ҳалолламоқ** 1) оправда́ть хле́б-со́ль; 2) *перен.* оправда́ть дове́рие; **у еган ~ини ҳалоллади** он оправда́л ока́занное ему́ дове́рие; 3. *перен.* смысл, суть; **гапида ~ йўқ** *или* **гапининг ~и йўқ** в его́ слова́х нет смы́сла; он говори́т чушь.

ТУЗ II туз; **ғиштин ~** бубно́вый туз.

ТУЗ III *уст.* го́лое ме́сто, степь.

ТУЗАЛМОҚ 1. выздора́вливать, поправля́ться; вы́лечиться, излечи́ться; **касал тузалди** больно́й вы́здоровел; **у курортда анча тузалибди** он на куро́рте заме́тно попра́вился; **тузалмас дард** неизлечи́мая боле́знь; 2. подживáть, заживáть; **яра тузалаётир** ра́на подживáет; **қилич яраси тузалади, тил яраси тузалмайди** *посл.* ра́на, нанесённая мечо́м, заживáет, но ра́на, нанесённая языко́м, не заживáет; 3. *перен.* исправля́ться; стать на пра́вильный путь; **тузалмас хато** непоправи́мая оши́бка;

танқид кор қилди — у тузалди кри́тика помогла́ — он испра́вился; **4.** отремонти́роваться, быть отремонти́рованным; исправля́ться, быть испра́вленным; **қулф тузалдими?** замо́к испра́влен?; **соат ҳалиям тузалмади** часы́ до сих по́р не удало́сь почини́ть.

ТУЗАЛТИРМОҚ *обл. см.* **тузатмоқ** 4.

ТУЗАМОҚ 1. наряжа́ть, украша́ть, убира́ть; подгота́вливать; **уйни ~** украша́ть ко́мнату; **келинни ~** убира́ть (одева́ть) неве́сту; **ҳовлини тўйга ~** подгото́вить (прибра́ть) двор для сва́дьбы; **ўзини жангга ~** *фольк.* подгото́вить себя́ к бо́ю (*надеть разные доспехи, вооружиться и т. п.*); **дастурхон(ни) ~** подгото́вить (накры́ть) стол (*для гостей*); **2.** скла́дывать, ста́вить в определённом поря́дке; **саватга нон ~** скла́дывать лепёшки на плетёнку (*открытую корзинку*) в определённом поря́дке; **3.** *редк.* выполня́ть; **Бир шартга буюрди ул қоши қаро; ~қа мен Ёвмитга бораман («Нигор ва Замон»)** Чернобро́вая поста́вила мне одно́ усло́вие; что́бы вы́полнить его́, я е́ду в Явми́т.

ТУЗАНМОҚ *возвр. от* **тузамоқ** 1 *обл.* наряжа́ться, украша́ться; следи́ть за собо́й.

ТУЗАТИЛМОҚ *страд. от* **тузатмоқ** 1, 2, 3, 4.

ТУЗАТИНМОҚ *возвр. от* **тузатмоқ** 2 *обл.* приводи́ть себя́ в поря́док; опра́виться.

ТУЗАТИШ 1. *и. д. от* **тузатмоқ; 2.** почи́нка, ремо́нт; **3.** попра́вка, исправле́ние; **резолюцияга ~лар киритмоқ** внести́ попра́вки в резолю́цию; **газетадаги ~** попра́вка в газе́те.

ТУЗАТМОҚ 1. пра́вить, выправля́ть, исправля́ть, поправля́ть; **хатоларни ~** исправля́ть оши́бки; **қўл ёзмадаги хатоларни ~** исправля́ть оши́бки в ру́кописи; пра́вить ру́копись; **талаффузни ~** попра́вить произноше́ние; **2.** поправля́ть; **галстукни ~** поправля́ть га́лстук; **3.** чини́ть, ремонти́ровать, исправля́ть; восстана́вливать, реставри́ровать; **қулфни ~** чини́ть (исправля́ть) замо́к; **соатни ~** чини́ть часы́; **4.** лечи́ть, излёчивать; **ярани ~** лечи́ть ра́ну; **касални ~** вы́лечить больно́го; **5.** *перен.* раскритикова́ть, про́бра́ть как сле́дует, отчита́ть, разнести́ в пух и в прах, разде́лать под оре́х (*кого-л.*); **уни роса тузатдим** я его́ как сле́дует пробра́л; я его́ разде́лал под оре́х; **мажлисда уни тоза тузатдилар** на собра́нии его́ здо́рово пробра́ли.

ТУЗАТТИРИЛМОҚ *страд. от* **тузаттирмоқ.**

ТУЗАТТИРМОҚ *понуд. от* **тузатмоқ** 1, 2, 3.

ТУЗДОН *редк.* соло́нка (*ср.* **тузлуқ**).

ТУЗИЛИШ 1. *и. д. от* **тузилмоқ; 2.** строй, строе́ние, устро́йство, структу́ра; **атомнинг ~и** строе́ние а́тома; **давлат ~и** госуда́рственное устро́йство; **жумла ~и** строй предложе́ния; **Ер қобиғининг ~и** строе́ние земно́й коры́; **организмнинг ~и** строе́ние организ́ма; **тупроқнинг ~и** структу́ра по́чвы; **янги машинанинг ~и** устро́йство но́вой маши́ны.

ТУЗИЛМОҚ *страд. от* **тузмоқ 1.** составля́ться, быть состав́ленным; **уч ойлик иш плани тузилди** соста́влен трёхме́сячный план рабо́ты; **2.** составля́ться, формирова́ться, организо́вываться, образо́вываться; быть соста́вленным, сформи́рованным, организо́ванным; быть образо́ванным; **3.** составля́ться, стро́иться; **тенглама тузилди** соста́влено уравне́ние; **4.** заключа́ться, быть заключённым (*напр. о договоре*), составля́ться, быть соста́вленным; **шартнома тузилди** заключён догово́р; **акт тузилиши керак** необходи́мо соста́вить акт.

ТУЗЛАМОҚ 1. соли́ть; заса́ливать; **гўшт ~** соли́ть мя́со; **бодринг ~** заса́ливать огурцы́; **2.** *перен. разг.* зада́ть пе́рцу; пробра́ть как сле́дует; **3.** *перен. разг.* околпа́чивать, наду́ть; **мен уни роса тузладим** 1) я ему́ зада́л пе́рцу; 2) я его́ околпа́чил.

ТУЗЛАНМОҚ *страд. от* **тузламоқ** соли́ться; заса́ливаться, подверга́ться засо́лке; **тузланган помидор** солёный помидо́р; **бодринг яхши тузланибди** огурцы́ хорошо́ засо́лены.

ТУЗЛАТМОҚ *понуд. от* **тузламоқ 1.**

ТУЗЛАШМОҚ *совм. от* **тузламоқ.**

ТУЗЛИ име́ющий, содержа́щий соль, име́ющий при́месь со́ли; солёный; **~ овқат** солёная пи́ща; **~ халта** мешо́чек с со́лью.

ТУЗЛУҚ соло́нка; **~ тўрва** мешо́чек для хране́ния со́ли; ◇ **~ тўрва бўйнига тушди** (*букв.* мешо́чек для со́ли свали́лся на его́ ше́ю) 1) забо́ты по семье́ легли́ на него́; 2) он жени́лся, обзаве́лся семьёй.

ТУЗМОҚ 1. составля́ть; **адабий тўплам ~** составля́ть литерату́рный сбо́рник; **план ~** составля́ть план; **2.** составля́ть, формирова́ть, организо́вывать, образо́вывать; **комиссия ~** образова́ть коми́ссию; **поезд ~** формирова́ть по́езд; **ҳукумат ~** формирова́ть прави́тельство; **биринчи ўзбек театр труппасини Ҳамза тузди** Хамза́ организова́л пе́рвую узбе́кскую театра́льную тру́ппу; **яхши ўғил юрт тузар, ёмон ўғил юрт бузар** *см.* **бузмоқ** 3; **3.** составля́ть, стро́ить; **жумла ~** составля́ть (стро́ить) предложе́ние; **4.** устра́ивать, организо́вывать, **Улар кечалари «ширин суҳбатлар» тузадилар (Ойбек, «Навоий»)** Они́ по вечера́м устра́ивают «задуше́вные бесе́ды»; **5.** заключа́ть, составля́ть; **шартнома ~** заключи́ть договор́; **акт ~** соста́вить акт; **6.** *редк. см.* **тузамоқ** 1, 2.

ТУЗ-НАМАК *см.* **туз** I 1.

ТУЗОҚ западня́, лову́шка; сило́к; **қил ~** сило́к; **~ қўймоқ** 1) поста́вить западню́; 2) *перен.* устро́ить западню́ (*кому-л.*); **~қа тушмоқ** (*или* **илинмоқ**) *прям. и перен.* попа́сть в западню́, в лову́шку; **билмаган ишга уринма, уриниб ~қа илинма** *посл.* не берись за то де́ло, кото́рое не зна́ешь, а взя́вшись, не попади́ в лову́шку; **~қа туширмоқ** (*или* **илинтирмоқ**) *прям. и перен.* заманить в западню́, в лову́шку; **узоққа ~ қўймоқ** *погов.* наме́тить (себе́) далёкую цель.

ТУЗСИЗ 1. не име́ющий со́ли, без со́ли; несолёный; **~ ош** пи́ща без со́ли; **2.** *перен.* бессмы́сленный, нелепый; по́шлый; **~ гап қилмоқ** нести́ околе́сицу; **Менга бундай ~ сўзни демагин («Равшан»)** Не говори́ мне тако́й ерунды́; **ўзи юзсиз, сўзи ~** *погов.* сам (он) бесстыдный, и слова́ его́ цини́чны (*т. е. у бесстыдника и слова бесстыдны*).

ТУЗСИРАМОҚ испы́тывать потре́бность в со́ли, чу́вствовать недоста́ток в со́ли; **қўйлар тузсираган кўринади** ви́димо, о́вцы нужда́ются в со́ли

ТУЗУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тузмоқ; шартнома ~ томонлар** сто́роны, заключа́ющие договор́; **2.** состави́тель; **луғат ~лар** составители словаря́.

ТУЗЎҚ 1. испра́вный; || испра́вно; **телефон ~ми, бузуқми?** телефо́н в поря́дке и́ли поврежде́н?; **мотор ~ ишлаб турибди** мото́р рабо́тает испра́вно; **2.** неплохо́й, вполне́ хоро́ший; ла́дный; || хорошо́, ла́дно; **ўзи ~ шоир, бироқ танқидни кўтармагани ёмон (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Сам он неплохо́й по́эт, но пло́хо то, что он не лю́бит кри́тики; **~ қиз** неплоха́я де́вушка; **иш ~ бораяпти** рабо́та идёт хорошо́; **бу иш ~ ташкил қилинмаган** э́та рабо́та не организо́вана как сле́дует; **~-~ одамлар** хоро́шие (поря́дочные) лю́ди; **менга олманинг ~-тузугидан беринг** да́йте мне я́блок полу́чше; **3.** здоро́вый, не больно́й; **ота, ~мисиз?** как вы себя́ чу́вствуете, оте́ц? (*при обращении к больному*); **~ бўлиб кетдингизми?** вы попра́вились?; **туппа-~** 1) вполне́ испра́вный; 2) вполне́ испра́вно; 3) неплохо́й; вполне́ хоро́ший; 4) непло́хо, ла́дно; 5) здоро́вый, вполне́ здоро́вый; **4.** *нареч.* то́лком, обстоя́тельно; как сле́дует; **~кина гапирсангизчи!** говори́те же то́лком!; **~ ўтир** сиди́ как сле́дует; **5.** *в знач. утверд. частицы* хорошо́, ла́дно; **эртага китобни ола кел, ~ми?** за́втра принеси́ с собо́й кни́гу, хорошо́?; **~, ола келаман** ла́дно, принесу́;

6. *ист.* уложе́ние, ко́декс; ◇ **ўзига ~ одам** обеспе́ченный челове́к; челове́к, живу́щий в доста́тке.

ТУЗУҚЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **тузук; 2.** испра́вность; **радиоприёмникнинг тузуклигига ишондингми?** ты (тепе́рь) ве́ришь, что радиоприёмник в испра́вности?

ТУЗУМ строй (*общественный*); **давлат ~и** госуда́рственный строй; **колхоз ~и ғалаба қозонди** победи́л колхо́зный строй; **совет социалистик ~ининг қудратли кучи** могу́чая си́ла сове́тского социалисти́ческого стро́я.

ТУЙДИРМОҚ I *понуд. от* **туймоқ** I.

ТУЙДИРМОҚ II *обл. см.* **тугдирмоқ.**

ТУЙИЛМОҚ I *страд. от* **туймоқ** I **1.** толо́чься (*в ступе*); **2.** обдира́ться, очища́ться, быть обдира́емым, быть очи́щенным от шелухи́ (*о зерне*).

ТУЙИЛМОҚ II *страд. от* **туймоқ** II каза́ться, представля́ться; чу́вствоваться; ощуща́ться; **назаримда бировнинг келгандай туйилди** мне показа́лось, что кто́-то пришёл; **унинг сўзи менга қаттиқ туйилди** его́ слова́ меня́ заде́ли.

ТУЙИЛМОҚ III *обл. см.* **тугилмоқ.**

ТУЙМОҚ I **1.** толо́чь (*в ступе*); **дон ~ толо́чь** зерно́; **қанд ~ толо́чь са́хар; 2.** очища́ть, производи́ть обди́рку, обдира́ть (шелуху́); **шоли ~** обдира́ть ша́лу; **3.** *перен.* колоти́ть, хлеста́ть (*кого-л.*).

ТУЙМОҚ II **1.** чу́вствовать, ощуща́ть; **у ўзини чарчаган туйди** он почу́вствовал уста́лость; **2.** *обл.* дога́дываться (*о чём-л.*).

ТУЙМОҚ III *обл. см.* **тугмоқ.**

ТУЙНУҚ 1. отве́рстие (*напр. в стене*); люк; **~дан биров мўралади** кто́-то смотре́л че́рез отве́рстие в стене́; **тепа ~** отве́рстие в кры́ше (*в домах местного типа для освещения, для дыма*); **2.** *воен.* бойни́ца, амбразу́ра; ◇ **ой ~ка, арава эшикка келганда** когда́ луна́ (уже́) показа́лась в отве́рстии кры́ши, а арба́ подъе́хала к воро́там (*говорится, когда кто-л. намеревается что-л. делать, но спохватывается слишком поздно*); **қулоғинг тагидан ~ очиб кўяйми!** (*букв.* проби́ть ли мне отве́рстие под твои́м у́хом) как дам в у́хо!

ТУЙРАМОҚ *фольк.* пробива́ть; пронза́ть; **туйраб ўтмоқ** проби́ть наскво́зь; **ўқ ундан туйраб ўтди** пу́ля прошла́ навы́лет.

ТУЙҚУСДАН *обл. см.* **қўққисдан.**

ТУЙҒУ 1. чу́вство, ощуще́ние, осяза́ние; **2.** чутьё, инсти́нкт.

ТУЙҒУЛИ 1. чу́вствующий, ощуща́ющий, осяза́ющий; чувстви́тельный; **2.** име́ющий чутьё, инсти́нкт.

ТУЙҒУН I **1.** чу́ткий; с хоро́шим чутьём; дога́дливый; **2.** Туйғу́н (*имя собств. мужское*).

ТУЙҒУН II ста́рый я́стреб-само́ец.

ТУЙҒУНЛИҚ чу́ткость; дога́дливость.

ТУЙҒУСИЗ потеря́вший спосо́бность чу́вствовать, ощуща́ть; бесчу́вственный; потеря́вший чувстви́тельность, нечувстви́тельный.

ТУҚ волосо́к (*на теле*), во́лос; пушо́к.

ТУҚЛИ 1. пуши́стый, опушённый; покры́тый пушко́м, во́лосом; **~ шафтоли** пуши́стый (покры́тый пушко́м) пе́рсик; **2.** с начёсом, с во́рсом; ворси́стый; **~ газлама** ткань с начёсом, ворси́стая ткань; ◇ **~ ари** *зоол.* шмель.

ТУҚСИЗ безволо́сый, гла́дкий, го́лый; **~ чигит** го́лые семена́ хлопча́тника.

ТУЛ вдова́; вдове́ц; **~ хотин** вдова́; **~ қолмоқ** овдове́ть.

ТУЛИМ *см.* **толим.**

ТУЛКИ 1. лиса́, лиси́ца; || ли́сий; **қорамтир ~** черно-бу́рая лиса́; **~ боласи** лисёнок; **~ териси** ли́сий мех, лиса́; **~ пўстин** шу́ба на ли́сах; **~-қарсоқнинг ини бир, ғар-ўғрининг тили бир** *погов.* у лис и шака́лов одно́ ло́говище, а у блудни́ц и воро́в оди́н язы́к; **2.** *перен.* хитре́ц, лиса́; **Ҳақиқатда эса бу ~лар уни лақиллатадилар (А. Қаххор, «Сароб»)** А в действи́тельности э́ти хитрецы́ во́дят его́ за́ нос; ◇ **ит олган ~дай қилмоқ** смеша́ть с гря́зью, втопта́ть в грязь; **бўримисиз, ~? *см.*** **бўри 1.**

ТУЛҚИЛИҚ хи́трость, лука́вость, лука́вство; **~ қилмоқ** хитри́ть.

ТУЛҚИҚ УЙРУҚ *бот.* пра́нгос кормово́й.

ТУЛЛАҚ 1. ста́рый пе́репел; **2.** *перен.* стре́ляный воробе́й.

ТУЛЛАҚХОНА *уст.* коню́шня, приспосо́бленная для отко́рма лошаде́й.

ТУЛЛАМОҚ линя́ть (*о птицах, животных*).

ТУЛЛИҚ вдовство́, положе́ние вдовы́, вдовца́.

ТУЛПОР 1. скаку́н; боево́й, поро́дистый конь; **2.** *фольк.* тулпа́р, крыла́тый конь.

ТУЛУМ 1. чу́чело теля́нка (*которым стимулируют появление молока у коровы*); **2.** чу́чело; || чу́чельный; **айиқ ~и** чу́чело медве́дя; **лайлак ~и** чу́чело а́иста; **~ устахонаси** чу́чельная мастерска́я; **3.** бурдю́к; || бурдю́чный.

ТУМАН I тума́н; || тума́нный; **тонгги ~** у́тренний тума́н; **ҳаво ~** пого́да тума́нная; **кўз олдини ~ қоплагандай** сло́вно тума́н застила́ет зре́ние.

ТУМАН II **1.** *уст.* де́сять ты́сяч; **бирники мингга, мингники ~га** *посл.* из-за одного́ мо́жет пострада́ть ты́сяча (челове́к), из-за ты́сячи — деся́тки ты́сяч; **~-~** тьма-тьму́щая; **2.** *ист.* тумен (*войсковая единица из десяти тысяч всадников*); **3.** *ист.* тумен, уе́зд; **Самарқанд ~и** самарка́ндский уе́зд.

ТУМАН III *фольк. см.* **тубан; юзини ~ қилмоқ** осрами́ть, опозо́рить (*кого-л.*).

ТУМАН IV тума́н (*денежная единица в Иране*); **бир ~ ўн реал бўлади** оди́н тума́н содержи́т де́сять реа́лов.

ТУМАНЛАНМОҚ тума́ниться, оку́тываться тума́ном; **Туманланар тоғ ортида олтин ой... (Шайхзода)** За гора́ми тума́нится золоти́стая луна́...

ТУМАНЛАТМОҚ *редк. см.* **туманлаштирмоқ.**

ТУМАНЛАШМОҚ затума́ниться, становя́ться нея́сным, тума́нным; **бу мисралардаги фикр туманлашиб кетибди** мысль в э́тих строка́х затума́нена.

ТУМАНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **туманлашмоқ** затума́нивать, де́лать нея́сным, тума́нным, неразбо́рчивым.

ТУМАНЛИ 1. тума́нный; оку́танный тума́ном; **~ кеча** тума́нная ночь; **2.** *перен.* тума́нный, нея́сный; **~ фикр** тума́нная мысль.

ТУМАНЛИҚ 1. тума́нность, тума́нная пого́да; **2.** *астр.* тума́нность; **~лар харитаси** ка́рта тума́ностей.

ТУМБА 1. ту́мба; **кема боғлайдиган ~** прича́льная ту́мба; **2.** *см.* **тумбочка.**

ТУМБОЧКА ту́мбочка.

ТУМОВ на́сморк; **~ бўлмоқ** получи́ть (схвати́ть) на́сморк.

ТУМОВЛАМОҚ получи́ть, схвати́ть на́сморк.

ТУМОВЛАНМОҚ *см.* **тумовламоқ.**

ТУМОНАТ: ~ одам тьма наро́ду.

ТУМОР 1. *рел.* амуле́т, ла́данка, талисма́н; **дуо ~** амуле́т с заклина́ниями, моли́твами; **кўз ~** амуле́т (ла́данка) от дурно́го гла́за; **2.** *этн.* же́нское украше́ние; **бўйин ~** же́нское украше́ние (*в виде треугольника, носимое на шее поверх платья*); **қўлтиқ ~** же́нское украше́ние (*в виде металлической сумочки, внешне напоминающей портсигар, подвешиваемое сбоку поверх платья*); **3.** *разг.* треуго́льный; || треуго́льник; **~ қартали** калиш гало́ши с треуго́льным клеймо́м фа́брики; **~ шаклидаги** в фо́рме треуго́льника.

ТУМОРЧА 1. *уменьш. от* **тумор; 2.** треуго́льный; || треуго́льник.

ТУМОҚ 1. малаха́й; уша́нка; ша́пка; **2.** колпачо́к (*надеваемый на голову охотничьей птице*).

ТУМСА *см.* **тулум** 1.

ТУМТАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тумтаймоқ.**

ТУМТАЙМОҚ хму́риться; нахо́хлиться; **нега тумтайиб қолдинг?** что э́то ты нахо́хлился?; **тумтайиб ўтирмоқ** сиде́ть нахму́рившись, нахо́хлившись.

ТУМТАРАҚАЙ: ∽ бўлмоқ *или* **∽ бўлиб кетмоқ** рассыпа́ться, разбега́ться (*в панике*); **қўйлар бўридан қўрқиб, ∽ бўлиб кетди** испуга́вшись во́лка, о́вцы разбежа́лись; **∽ қочмоқ** обраща́ться в пани́ческое бе́гство; **душман аскарлари ∽ қочиб берди** войска́ проти́вника обрати́лись в беспоря́дочное бе́гство; **∽ қилмоқ** обраща́ть в беспоря́дочное бе́гство; разгоня́ть.

ТУМШАЙМОҚ *см.* **тумтаймоқ.**

ТУМШУҚ 1. клюв, нос (*у птиц*); **бургутнинг тумшуғи** орли́ный клюв; **2.** мо́рда; **итнинг тумшуғи** соба́чья мо́рда; **3.** *разг.* ро́жа, мо́рда, физионо́мия; нос; **тумшуғи тагида турган нарсани кўрмайди** он не ви́дит того́, что нахо́дится у него́ под но́сом; **4.** вы́ступ, нос, коне́ц (*чего-л.*); **кеманинг тумшуғи** нос корабля́; **тумшуғи тор ботинка** узконо́сый боти́нок.

ТУМШУҚЛИК *книжн.* намо́рдник.

ТУН ночь, ночно́е вре́мя; || ночно́й; **ойсиз ∽** безлу́нная ночь; **∽сиз кун йўқ, доғсиз лола йўқ** *посл.* (*букв.* без но́чи нет дня, без пятна́ нет тюльпа́на) *соотв.* и на со́лнце есть пя́тна; **∽да** но́чью; **∽и билан** всю ночь; **∽у кун** *или* **∽-кун** день и ночь; днём и но́чью; всё вре́мя; **∽ қушлари** ночны́е пти́цы; **∽ капалаклари** ночны́е ба́бочки.

ТУНАМОҚ ночева́ть, проводи́ть ночь; **очиқ ҳавода ∽** ночева́ть под откры́тым не́бом; **йўлда тунаб келдик** у нас была́ в доро́ге ночёвка.

ТУНАШ 1. *и. д. от* **тунамоқ; 2.** ночёвка.

ТУНАШМОҚ *совм. от* **тунамоқ.**

ТУНБОШ *бот.* клопо́вник кри́пка.

ТУНГИ ночно́й; **∽ смена** ночна́я сме́на; **∽ қушлар** ночны́е пти́цы.

ТУНГОНИ дунга́нин; || дунга́нский; **∽лар** дунга́не.

ТУНД 1. гру́бый; || грубия́н; **2.** тупо́й, бестолко́вый; || тупи́ца.

ТУНДЛИК 1. гру́бость; **2.** ту́пость, бестолко́вость.

ТУНДРА ту́ндра; || ту́ндровый; **∽ зонаси** зо́на ту́ндры; **∽ ўсимликлари** ту́ндровая расти́тельность.

ТУН-КУН *см.* **тун.**

ТУННЕЛЬ туннель; || туннельный; **метрополитен туннеллари** туннели́ метрополите́на; **тоғ туннели** го́рный туннель; **∽ қазиш ишлари** туннельные рабо́ты.

ТУНОВ: ∽ кун(и) 1) неда́вно; 2) позавчера́; **мен уни кеча эмас, ∽ куни кўрдим** я его́ ви́дел не вчера́, а позавчера́.

ТУНОВГИ *разг.* да́вешний; || то, что бы́ло (случи́лось, име́ло ме́сто) неда́вно.

ТУНУҚА листово́е (кро́вельное) желе́зо; || желе́зный; жестяно́й; **оқ ∽** жесть; **руҳ ∽** оцинко́ванное желе́зо; **∽ том** желе́зная кры́ша; **∽ чойнак** жестяно́й ча́йник.

ТУНУҚАСОЗ жестя́нщик.

ТУНУҚАСОЗЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие жестя́нщика; **∽ артели** арте́ль жестя́нщиков; **∽ ишхонаси** мастерска́я жестя́нщика; **2.** ряд (*на базаре*), где располо́жены мастерски́е жестя́нщиков.

ТУНУҚАЧИ 1. жестя́нщик; **2.** кро́вельщик.

ТУНҚОТАР *ист.* ночно́й сто́рож; **ночна́я** охра́на.

ТУНҚОТМОҚ *фольк.* бо́дрствовать, проводи́ть ночь без сна; сторожи́ть но́чью.

ТУП куст расте́ния, куст; **бир ∽ дарахт** одно́ де́рево; **бир ∽ ғўза** *или* **ғўза ∽и** куст хлопча́тника; **икки ∽ ток экдим** (*или* **ўтқаздим**) я посади́л два куста́ виногра́да; **шу ерда ∽ қўйиб, палак ёзинг** (*букв.* прораста́йте здесь ку́стиком и пуска́йте плети́) укореня́йтесь здесь и размножа́йтесь (*пожелание молодожёнам*).

ТУПИК тупи́к.

ТУПҚА: бир ∽нинг тагида у чёрта на кули́чках, где́-то о́чень далеко́; **бир ∽нинг тагига** к чёрту на рога́.

ТУПЛАМОҚ плева́ть, плева́ться; ха́ркать; **қон ∽** ха́ркать кро́вью; **туплаб ташламоқ** выплёвывать.

ТУПЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тупламоқ.**

ТУППА 1. вид лапти́; **2.** суп с лапшо́й.

ТУППАҚ тру́бка из камыша́ *или* де́рева (*для стрельбы глиняными шариками в воробьёв путём выдувания*).

ТУППА-ТУЗУК *см.* **тузук** 3.

ТУПРОҚ 1. земля́, гли́на (*сухая*); || земляно́й; **бир ҳовуч ∽ горсть** земли́; **чуқурликни ∽ солиб кўммоқ** засыпа́ть ров землёй; **∽ қўрғон** 1) земляна́я (насыпна́я) кре́пость; 2) назва́ние кре́пости в го́роде Ташке́нте; **∽қа** (*или* **ерга**) **топширмоқ** преда́ть земле́, похорони́ть (*кого-л.*); **∽ олсанг, олтин бўлсин** пусть земля́ (гли́на), кото́рую ты берёшь в свои́ ру́ки, превраща́ется в зо́лото (*благожелание*); **2.** по́чва; || по́чвенный; **қора ∽** чернозём; **қумлоқ ∽** песча́ная по́чва; **бўз ∽** серозём; **∽ картаси** по́чвенная ка́рта; **∽-иқлим шароити** по́чвенно-климати́ческие усло́вия; **3.** прах; **Бормайман, тупроғим ўз ватанимнинг тупроғига қўшилсин... (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Я не пое́ду (туда́), пусть мой прах смеша́ется с землёй мое́й ро́дины; **4.** террито́рия; **Афғонистон тупроғи** террито́рия Афганиста́на; ◇ **∽дан ташқари юриб-ман** (*букв.* нахожу́сь вне земли́)я жив-здоро́в, существу́ю ещё на бе́лом све́те; **мадрасанинг тупроғини ялаган одам** (челове́к, лиза́вший зе́млю медресе́) челове́к, до́лгие го́ды находи́вшийся в медресе́; **бу ернинг тупроғи оғир** (*букв.* по́чва э́той земли́ тяжела́) отсю́да не так-то про́сто уе́хать, отсю́да не захо́чешь уезжа́ть; **тупроғи шу ердан олинган экан** (*букв.* оказывается, его́ гли́ну бра́ли здесь, *т. е. глину, из которой он слеплен*) ему́ сужде́но бы́ло умере́ть здесь.

ТУПРОҚЛИ 1. име́ющий при́месь земли́; загрязнённый землёй, пы́лью; пы́льный; **2.** име́ющий (определённую) по́чву; **қора ∽ районлар** черноземные райо́ны.

ТУПРОҚШУНОС почвове́д.

ТУПРОҚШУНОСЛИК почвове́дение; || почвове́дческий; **∽ институти** институ́т почвове́дения.

ТУПУК 1. плево́к; **∽даккина** чу́точку, ма́лость, немно́жечко; **2.** слюна́; || слю́нный; **∽ ютмоқ** глота́ть слюну́; **∽ сачратиб гапирмоқ** бры́згать слюно́й при разгово́ре.

ТУПУҚЛАМОҚ мусо́лить, слюня́вить; мочи́ть слюно́й; **тупуклаб ёпиштирмоқ** прилепи́ть (*что-л.*) слюно́й.

ТУПУРИҚ *см.* **тупук** 1.

ТУПУРИҚЛАМОҚ *см.* **тупукламоқ.**

ТУПУРИНМОҚ *возвр. от* **тупурмоқ** плева́ть, плева́ться.

ТУПУРМОҚ *см.* **тупламоқ; бировнинг юзига ∽** *прям. и перен.* плева́ть кому́-либо в лицо́.

ТУР I 1. вид, род; **стул — мебелнинг бир ∽и** стул — вид ме́бели; **қўшин ∽и** род войск; **машғулот ∽и** род заня́тий; **газлама ∽лари** ассорти́мент тка́ней; **пойафзал ∽лари** ассорти́мент о́буви; **2.** мане́ра, о́браз; **шу ∽да** так, таки́м о́бразом; в тако́м ду́хе; **... ҳалиги «икки оғиз» сўзни қай ∽да бошлашни ўйлади-да, жилмайиб қўйди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... он поду́мал о том, как нача́ть э́тот коро́ткий разгово́р, и улыбну́лся; **3.** *грам.* вид (*глагола*); **4.** *грам.* разря́д (*напр. местоимений*).

ТУР II *спорт.* тур; **шахмат турнирининг иккинчи ∽и бошланди** начался́ второ́й тур ша́хматного турни́ра.

ТУР III: Тур тоғи гора́ Сина́й.

ТУРАНГА *см.* **туранғи.**

ТУРАНҒИ *бот.* то́поль сизоли́стый.

ТУРАНҒИЛ *см.* **туранғи.**

ТУРАР: ∽ уй жило́й дом; **∽ жой** 1) кварти́ра, жильё; местожи́тельство; 2) жило́й дом; **∽ жойингиз қаерда?** где ва́ше местожи́тельство?; где вы живёте?

ТУРБАТ *уст. книжн.* гробни́ца, усыпа́льница, мавзоле́й.

ТУРБИНА *тех.* турби́на; || турби́нный; **буғ ~си** парова́я турби́на; **сув ~си** водяна́я турби́на; **~ бўлими** турби́нное отделе́ние; **~ заводи** турби́нный заво́д; **~ қозони** турби́нный котёл.

ТУРБИНАЛИ име́ющий турби́ну, турби́нный; **буғ ~ электростанция** паротурби́нная электроста́нция.

ТУРБИНАЧИ турби́нщик.

ТУРБОГЕНЕРАТОР *тех.* турбогенера́тор.

ТУРБУТ: тоғ ~и *бот.* ясене́ц бе́лый.

ТУРДОШ однорóдный, одинáковый; ◇ **~ от** *грам.* и́мя существи́тельное нарица́тельное.

ТУРИЗМ тури́зм.

ТУРИЛМОҚ 1. *страд. от* **турмоқ** I (*употребляется в безличных оборотах*); 2. застрева́ть (*в горле*); **беҳи томоғимда турилиб қолди** айва́ застря́ла у меня́ в го́рле.

ТУРИСТ тури́ст; || тури́стский; **~лар базаси** тури́стская ба́за.

ТУРИШ 1. *и. д. от* **турмоқ** I; **қуёшнинг ёзги ~ нуқтаси** то́чка ле́тнего сто́яния со́лнца; 2. положе́ние, состоя́ние; обстоя́тельства; **бу ~да** при тако́м положе́нии дел; *при таки́х обстоя́тельствах*; **бу ~да ишни кечгача тугата олмаймиз** при тако́м положе́нии мы до ве́чера не смо́жем зако́нчить рабо́ту; 3. положе́ние, по́за; **шу ~да у сенга ўхшаб кетади** в э́той по́зе он похо́ж на тебя́; 4. *уст. грам.* то́чка; **ярим ~** запята́я; 5. *уст.* па́уза; ◇ **унинг ~-турмуши шу** 1) он всегда́ тако́й; 2) вот э́то всё, что он име́ет; **~ингни қара!** ты хоть посмотри́ на себя́ (на кого́ ты похо́ж)!; **~ бермоқ** терпе́ть, выде́рживать, выноси́ть; **қийинчиликларга ~ беролмади** он не вы́держал тру́дностей.

ТУРИШМОҚ *совм. от* **турмоқ** I (*во всех значениях, кроме 2, 5, 6 и 11*); **болалар кўчада туришибди** де́ти нахо́дятся на у́лице; **бу йигитлар ҳарбий учётда туришади** э́ти па́рни состоя́т на вое́нном учёте; **чўпонлар ҳамма қўйларни бир ерга тўплаш учун туришди** чабаны́ вста́ли, что́бы собра́ть всех ове́ц в одно́ ме́сто.

ТУРК 1. ту́рок; || туре́цкий; **~ аёл** турча́нка; **~ тили** туре́цкий язы́к; 2. тю́рк; || тю́ркский; **~ халқлари** тю́ркские наро́ды (*народы, говорящие на тюркских языках*); **~ тиллари** тю́ркские языки́.

ТУРКИГЎЙ *уст.* 1. говоря́щий (пи́шущий) на туре́цком языке́; 2. тюркоязы́чный; 3. тюркофи́л.

ТУРКИЙ 1. туре́цкий; 2. тю́ркский; **~ тиллар** тю́ркские языки́.

ТУРКИСТОНЛИҚ 1. *ист.* туркеста́нец, челове́к из Туркеста́на; 2. туркеста́нец, челове́к из го́рода Туркеста́на.

ТУРКИСТОНЧА туркеста́нский; || по-туркеста́нски; **... бир оздан сўнг ~ ва кавказча кабоблар тақдим этди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... че́рез не́которое вре́мя он поднёс шашлыки́, пригото́вленные по-туркеста́нски и по-кавка́зски.

ТУРКМАН туркме́н; || туркме́нский; **~ аёл** туркме́нка; **~ тили** туркме́нский язы́к.

ТУРКМАНИ 1. туркме́нский; 2. туркмени́ (*название сорта изюма*).

ТУРКМАНЧА туркме́нский; || по-туркме́нски; **~ сўзлаша оласизми?** вы уме́ете говори́ть по-туркме́нски?

ТУРКОНА *уст.* 1. тю́ркский; **~ байтлар** стихи́ на тю́ркском языке́; 2. просто́й, относя́щийся к наро́дной медици́не; **~ дори** наро́дное лече́бное сре́дство.

ТУРКУМ гру́ппа, отря́д; **бир ~ одамлар** гру́ппа люде́й; ◇ **сўз ~лари** *грам.* ча́сти ре́чи.

ТУРКЧА туре́цкий; || по-туре́цки.

ТУРКЧИЛИҚ *уст.* пантюркизм.

ТУРКШУНОС 1. тюрко́лог (*научный работник, занимающийся турецким языком и литературой*); 2. тюрко́лог (*научный работник, занимающийся языками и литературами тюркоязычных народов*).

ТУРКШУНОСЛИҚ 1. тюрколо́гия; 2. тюрколо́гия.

ТУРЛАМОҚ 1. разнообра́зить; 2. подбира́ть по цве́ту (*напр. шелка при вышивании*); 3. *грам.* склоня́ть; **отларнинг келишик билан турланиши** склоне́ние имён существи́тельных по паде́жам.

ТУРЛАНИШ 1. *и. д. от* **турланмоқ**; 2. *грам.* склоне́ние; **отларнинг ~и** склоне́ние существи́тельных.

ТУРЛАНМОҚ *страд. от* **турламоқ** 1. становиться разнообра́зным; меня́ться; **хилма-хил чечаклар билан қопланган дала товуснинг патларидек турланиб кўринади** поля́, усе́янные разнообра́зными цвета́ми, переливаются как павли́ньи пе́рья; **у кунда турланади** (*букв.* он меня́ется ка́ждый день) 1) он ка́ждый день в но́вом пла́тье; 2) у него́ семь пя́тниц на неде́ле; 2. подбира́ться по цве́ту; 3. *грам.* склоня́ться; **отлар келишик билан турланади** имена́ существи́тельные изменя́ются по паде́жам.

ТУРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **турланмоқ** *редк.* разнообра́зить; варьи́ровать.

ТУРЛИ 1. ра́зный; разли́чный, разнообра́зный; **~ тилларда сўзлашувчи кишилар** лю́ди, говоря́щие на ра́зных языка́х; **Шаҳар ~ томонлардан келган ~ одамлар билан тўла эди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Го́род был по́лон разноше́рстной пу́блики, прибы́вшей из ра́зных мест; **бир ~** 1) одина́ковый, однообра́зный; 2) не́который; **ҳар ~ ёки ~ хил** разли́чный, разнообра́зный; **бу ҳақда ~ овозалар тарқалди** об э́том ста́ли ходи́ть ра́зные слу́хи; **~ жинсли моддалар** разноро́дные вещества́; **~ жинсли эргаш гаплар** *грам.* разноро́дные прида́точные предложе́ния; **~-туман** разнообра́зный, разли́чный; **~-туман овқатлар** разнообра́зная пи́ща; **~-туман хаёллар** разнообра́зные ду́мы; **~-туманлик** разнообра́зие; **имлодаги ~-туманлик** разно́бой в правописа́нии; 2. *редк.* подо́бный, похо́жий; **... яшин ~ ханжарни ... белга боғлади («Равшан»)**...он привяза́л к по́ясу кинжа́л, подо́бный мо́лнии; ◇ **иккинчи ~ қилиб айтганда** и́наче говоря́.

ТУРЛИЛИК разнообра́зие; **~ учун** для разнообра́зия.

ТУРЛИ-ТУМАН *см.* **турли** 1.

ТУРЛИ-ТУМАНЛИҚ *см.* **турли** 1.

ТУРЛИЧА *нареч.* 1. по-ра́зному, разли́чно; **бу сўзни ~ изоҳлаш мумкин** э́то сло́во мо́жно толкова́ть по-ра́зному; 2. вся́чески, на ра́зный мане́р.

ТУРЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **турламоқ**; 2.: **сўз ~ аффикслар** *грам.* а́ффиксы словоизмене́ния.

ТУРМА тюрьма́; || тюре́мный; **чор Россияси халқлар ~си эди** ца́рская Росси́я была́ тюрьмо́й наро́дов; **~ назоратчиси** тюре́мный надзира́тель; **~га қамамоқ** (*или* **солмоқ**) заключи́ть в тюрьму́.

ТУРМАК 1. завя́зка; 2. свя́зка; пучо́к; **сочни ~ қилиб боғламоқ** собира́ть, завя́зывать во́лосы (сза́ди) в пучо́к.

ТУРМАКЛАМОҚ 1. подтыка́ть (*полы одежды*); **тўнининг этагини белига турмаклаб олди** он заткну́л по́лы хала́та за по́яс; 2. завязать сза́ди узло́м (*напр. подол рубашки у детей*); **сочни ~** собира́ть, завя́зывать узло́м (сза́ди) во́лосы.

ТУРМАЧИ туре́мщик.

ТУРМИ *см.* **турум**.

ТУРМОҚ I 1. стоя́ть; находи́ться (*где-л.*); **оёқ устида ~** стоя́ть на нога́х; **қимирламай (*или* қимир этмай) ~** стоя́ть неподви́жно, не шевеля́сь; **стол уй ўртасида турибди** стол стои́т (нахо́дится) посреди́ ко́мнаты; **сен шу ерда тур** ты посто́й здесь, ты побу́дь здесь; **қуёш тиккада турибди** со́лнце стои́т в зени́те; **ҳокимият тепасида ~** стоя́ть у вла́сти; **олдимизда катта вазифа турибди** пе́ред на́ми стои́т больша́я зада́ча; **янги мактаб**

учун бино қуриш масаласи турибди стои́т вопро́с о постро́йке но́вого зда́ния для шко́лы; **2.** быть, име́ться (*где-л.*); храни́ться (*где-л. или у кого-л.*); **китобингиз менда турибди** ва́ша кни́га нахо́дится (храни́тся) у меня́; **Хўжайинда менинг ҳақим турибди ҳали (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мой за́работок за хозя́ином (*т. е. хозяин пока что не отдал заработанные мною деньги*); **унинг қўлида пул турмайди** у него́ де́ньги не де́ржатся; **3.** быть, жить, жи́тельствовать, обита́ть, пребыва́ть; **туристлар бу ерда уч кун турди** тури́сты про́были здесь три дня; **мен Тошкентда икки йил турдим** я жил в Ташке́нте два го́да; **сиз қаерда турасиз?** где вы живёте?; где вы обита́ете?; **4.** встава́ть, поднима́ться; **ўриндан ~** 1) встава́ть с ме́ста; **тур ўрнингдан!** встань!; 2) встава́ть, поднима́ться с посте́ли; **эрта ёт, эрта тур** ложи́сь (спать) ра́но и встава́й ра́но; **у касалдан яқинда турди** он (то́лько) неда́вно опра́вился от боле́зни; **бемор ётганидан (*или* ётганича) турмади** больно́й как слёг, так и не встал (*т. е. умер*); **5.** поднима́ться, начина́ться; **қаттиқ шамол турди** подня́лся си́льный ве́тер; **бўрон турди** подняла́сь бу́ря; **юрт пуфласа — шамол туради** *посл.* е́сли ду́нет наро́д — подни́мется ве́тер; **6.** жить, существова́ть, здра́вствовать; **дунё тургунча туринг** живи́те, пока́ существу́ет вселе́нная; живи́те до́лгие и до́лгие го́ды; **унинг боласи турмайди** у неё де́ти не живу́т (*т. е. умирают*); **узоқ турадиган қовун** до́лго храня́щаяся ды́ня; **7.** находи́ться, состоя́ть (*при ком-чём-л.*); **у бизнинг ташкилотимиз ҳисобида туради** он состои́т на учёте в на́шей организа́ции; **запасда ~** состоя́ть в запа́се; **отам менинг қарамоғимда туради** оте́ц нахо́дится на моём иждиве́нии; **8.** сто́ить; **китоб беш сўм туради** кни́га сто́ит пять рубле́й; **бу газлама қиммат туради** э́та ткань до́рого сто́ит; **9.** *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает постоянство, регулярность, повторяемость или длительность действия*: **соат юриб турибди** часы́ иду́т; **бу арикда сув қишин-ёзин оқиб туради** в э́том ары́ке зимо́й и ле́том (постоя́нно) течёт вода́; **тез-тез келиб туринг** почаще приходи́те; **мен уни ҳар куни кўриб тураман** я его́ ка́ждый день ви́жу; **бу ерда нима қилиб турибсан?** чего́ ты здесь стои́шь?; что ты тут де́лаешь?; **10.** *сочетаясь в форме деепричастия с деепричастием другого глагола, передаёт действие в настоящем времени*: **ишлаб туриб** рабо́тая; **ишлаб туриб ўқимоқ** (*букв.* рабо́тая учи́ться) учи́ться без отры́ва от произво́дства; **йўлда кела туриб сизни эсладим** ду́дучи в пути́, я вспо́мнил о вас; **у фельетонни ўқиб туриб, бирдан кулиб юборди** чита́я фельето́н, он вдруг засмея́лся; **11.** *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **у ўз фикрида қаттиқ турди** он твёрдо стоя́л на своём (мне́нии); **бекор ~** безде́йствовать; **бекор тургунча, бекор ишла** *см.* **бекор** 2; **устун ~** *или* **юқори ~** превосходи́ть; **кучларимиз душман кучидан устун туради** на́ши си́лы превосхо́дят си́лы проти́вника; **яхши ~** жить хорошо́, жить в доста́тке; **қаттиқ ~** твёрдо стоя́ть на своём; настоя́ть на своём; **12.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*: **туриб бермоқ** вы́стоять, вы́терпеть, вы́держать; перенести́; **туриб олмоқ** 1) стоя́ть и не шевели́ться; 2) *перен.* наста́ивать, твёрдо стоя́ть (*на своём*); **у ўз фикрида қаттиқ туриб олди** он твёрдо стоя́л на своём; **туриб қолмоқ** 1) простоя́ть, стоя́ть (до́лго) на нога́х; 2) залежа́ться; **туриб қолган мол** залежа́лый това́р; ◇ **туриб-туриб** 1) сто́я (на нога́х) не́которое вре́мя; **у остона олдида туриб-туриб, орқасига қайтди** он простоя́л не́которое вре́мя у поро́га и поверну́л наза́д; 2) чем да́льше, тем бо́льше; всё сильне́е, всё бо́льше; **унинг айтган сўзлари туриб-туриб менга алам қилиб кетаяпти** его́ слова́ всё бо́льше стано́вятся для меня́ оби́дными; 3) ду́мая (*продолжительное время*); **туриб-туриб топган жавобинг шуми?** ду́мал-ду́мал и приду́мал тако́й отве́т?; **... у ёқда турсин** *или* **... бир ёқда турсин** не говоря́ о (том)...; **ҳозир шахмат ўйнаш у ёқда турсин, овқат ейишга ҳам вақт йўқ** сейча́с да́же ку́шать не́когда, не говоря́ уж об игре́ в ша́хматы; **бориб турган** *см.* **бормоқ; турган гап** *см.* **гап** I 2; **девор қулаш олдида турибди** дува́л (стена́) вот-во́т обва́лится; **поезд жўнаш олдида турибди** по́езд вот-во́т тро́нется, по́езд гото́в дви́нуться в путь; **турган-битгани** как есть, так и...; весь, целико́м и по́лностью; с голово́й до ног, до мо́зга косте́й; **бу гўштнинг турган-битгани суяк** э́то не мя́со, а одни́ ко́сти; **гапининг турган-битгани ёлғон** его́ слова́ — одна́ ложь; **юрганда-турганда** где бы он ни был, где бы он ни находи́лся; **юрганда-турганда у рус тилини ўрганишга тиришди** он всё вре́мя (всю́ду) стара́лся изуча́ть ру́сский язы́к; **қил устида ~** (*букв.* стоя́ть на волоске́) 1) висе́ть на волоске́; стоя́ть на краю́ про́пасти; 2) быть в не́рвном напряже́нии; не́рвничать, капри́зничать; **тур, жўна!, тур, йўқол!, тур, кет!** уходи́ отсю́да!, убира́йся вон!; **тур-е!** иди́ ты!, брось ты!, да ну, брось!

ТУРМОҚ II *редк.* пригла́живая (причёсывая) приподня́ть вверх (*ресницы, брови, волосы и т. п.*).

ТУРМУШ 1. жизнь, существова́ние, бытьё; бытие́; || жи́зненный; **ёрқин турмуш** све́тлая жизнь; **Яхши ишласак, ўз ~имиз фаровон, юрт обод бўлади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Е́сли мы бу́дем хорошо́ рабо́тать, на́ша жизнь ста́нет изоби́льной, а страна́ — благоустро́енной; **~ онгни белгилайди** бытие́ определя́ет созна́ние; **~ кечирмоқ** существова́ть; жить; **~га оширмоқ** проводи́ть в жизнь; **~ даражасини кўтармоқ** подня́ть жи́зненный у́ровень; **2.** быт; || бытово́й; **колхозчилар ~и** 1) жизнь колхо́зников; 2) быт колхо́зников; **~ шароитлари** 1) усло́вия жи́зни, жи́зненные усло́вия; 2) бытовы́е усло́вия; **3.** *разг.* совме́стная жизнь, супру́жество, брак; **~ ўртоғи** друг жи́зни (*о муже или жене*); **~ қилмоқ** жить совме́стно (*в супружестве*); **улар эллик йил бирга ~ қилдилар** они́ пятьдеся́т лет жи́ли совме́стно (*в супружестве*); **~га чиқмоқ** вы́йти (*за кого-л.*) за́муж; **бировнинг ~ини бузмоқ** нару́шить чью́-либо супру́жескую жизнь; ◇ **унинг ~и шу** 1) он всегда́ тако́й; 2) вот э́то всё, что он име́ет.

ТУРМУШЛАМОҚ 1. подверну́ть; подтыка́ть (*полы одежды*); **Этагимни турмушлаб, ... йўлга равона бўлдим... (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Подткну́в по́лы свое́й оде́жды, ... я отпра́вился в путь; **2.** заверну́ть (*что-л.*); **Ёғни бир қоғозга турмушлаб, липамга қистирдим (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Я са́ло заверну́л в бума́гу и заткну́л за по́яс.

ТУРНА жура́вль; || журавли́ный; **ургочи ~** *или* **мода ~** са́мка журавля́; **~ боласи** журавлёнок; ◇ **~ қатор** гусько́м, оди́н за други́м; верени́цей; **теримчи қизлар ~ қатор бўлиб кетмоқда** де́вушки-сбо́рщицы хло́пка тя́нутся верени́цей; **кўчада ~ қатор одам** на у́лице мно́жество люде́й (*идущих в разные стороны*).

ТУРНИҚ *спорт.* турни́к.

ТУРНИР *спорт.* турни́р; || турни́рный; **халқаро шахмат ~и** междунаро́дный ша́хматный турни́р; **~ таблицаси** турни́рная табли́ца.

ТУРОҚ *лит.* стопа́; **тўрт бўғинли ~** четырёхсло́жная стопа́.

ТУРОҚЛИ *см.* сто́пный, име́ющий... стоп; **тўрт ~ шеър** четырёхсто́пный стих.

ТУРП I ре́дька.

ТУРП II **1.** вы́жимки; **беҳининг ~и** вы́жимки айвы́; **узум ~и** вы́жимки виногра́да; **2.** шелуха́, скорлупа́; кожура́; **~и олинган нохот** очи́щенный горо́х; лущёный нут.

ТУРПТАРАШ тёрка; **~да сабзи қирмоқ** тере́ть морко́вь на тёрке.

ТУРТИЛМОҚ *страд. от* **туртмоқ.**

ТУРТИНИШМОҚ *совм. от* **туртинмоқ.**

ТУРТИНМОҚ *возвр. от* **туртмоқ** 1. сту́каться, уда-ря́ться; ты́каться; **қоронғуда столга туртиниб кетдим** в темноте́ я уда́рился об стол; **Бозорда юрган халқ... шошади, туртинади, уринади, сўкинади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лю́ди на база́ре... суетя́тся, ста́лкиваются, толка́ются, руга́ются; **туртинib-суртиниб** (*букв.* сту́каясь и ударя́ясь) спотыка́ясь; **Йўлчи юм-юм ёш тўкиб, ... туртина-туртина эшикни топиб очди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Проливая слёзы, Юльчи́..., сту́каясь и спотыка́ясь, нащу́пал дверь и отвори́л её; 2. *перен.* спотыка́ться (*при чтении или разговоре*); запина́ться; **... Саидийнинг кўзи чарчаб, туртина бошлади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** ... глаза́ Саиди́ уста́ли, и он на́чал спотыка́ться; **у хатни туртиниб-туртиниб ўқиб чиқди** спотыка́ясь, он прочёл письмо́; 3. *перен.* очути́ться в тру́дном (крити́ческом) положе́нии; испы́тывать затрудне́ние; **бечора жуда туртиниб қолди** бедня́га нахо́дится в кра́йне стеснённом материа́льном положе́нии.

ТУРТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **туртмоқ.**

ТУРТҚИ 1. толчо́к, уда́р; **ички ~** *перен.* вну́тренний толчо́к; 2. *перен.* униже́ние; издева́тельство; **Яна меҳнат, ~, юпун, қиш куни оч... (Ғ. Ғулом, «Кўкан»)** Опя́ть непоси́льный труд, униже́ние, хо́лод и го́лод в зи́мние дни...; **~ емоқ** 1) получа́ть толчо́к, получа́ть уда́р; **мажлисда у роса ~ еди** на собра́нии его́ одёрнули как сле́дует; 2) подверга́ться униже́нию, подверга́ться издева́тельствам.

ТУРТҚИЛАМОҚ 1. то и де́ло толка́ть, подта́лкивать; **нега мени турткилайсан?** что ты меня́ всё вре́мя толка́ешь?; 2. *перен.* дёргать; не дава́ть житья́ (*кому-л.*); издева́ться, унижа́ть.

ТУРТҚИЛАНМОҚ *страд. от* **турткиламоқ.**

ТУРТҚИЛАШМОҚ *совм. от* **турткиламоқ.**

ТУРТҚИЧ *тех.* толка́тель; **клапан ~и** толка́тель кла́пана.

ТУРТМОҚ толка́ть, подта́лкивать; **қизча тирсаги билан дугонасини туртиб қўйди** де́вочка подтолкну́ла ло́ктем свою́ подру́гу; **туртиб чиқармоқ** выта́лкивать; **туртиб чиқмоқ** выступа́ть, выдава́ться; **деворнинг туртиб чиққан жойлари** вы́ступы на стене́.

ТУРТТИРМОҚ *понуд. от* **туртмоқ.**

ТУРУВЧИ 1. жи́тель; || живу́щий; **Тошкентда ~** жи́тель Ташке́нта; **шу маҳаллада ~ кишилар** лю́ди, живу́щие в э́том кварта́ле; 2. жиле́ц, квартира́нт.

ТУРУМ [турми] пята́, подпя́тник; ◇ **совчилар эшикнинг турмини бузишаётир** (*букв.* сва́хи лома́ют подпя́тники две́рей) сва́хи обива́ют поро́г (*невесты*).

ТУРУМТОЙ *зоол.* де́рбник, со́кол-де́рбник.

ТУРУР *устаревшая форма аффикса сказуемости 3-го лица ед. числа* есть, явля́ется; **Ё раб, ул шаҳду шакар ё лаб ~, Ёки ул шаҳду шакар ялаб ~? (Навоий)** О бо́же, э́то гу́бы и́ли мёд, и́ли они́ лиза́ли мёд?; **Мулло Мамажон ялқов Муҳамадали ўғлининг кундалик дафтари бу ~ (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Сие́ есть дневни́к лентя́я Муллы́ Мамаджа́на, сы́на Мухамадали́.

ТУРУШ заква́ска.

ТУРФА дико́винный, необыча́йный, ре́дкостный, удиви́тельный; || удиви́тельно; **Бозор бошини кесиб, кўчага кирганида, бир ~ қизиқ аҳволга тушди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Когда́ он, пройдя́ че́рез база́р, вы́шел на у́лицу, с ним случи́лась удиви́тельная исто́рия.

ТУРХ *обл. см.* **турқ.**

ТУРШАҚ сушёный уро́к, сушёные абрико́сы (*с косточками*); **қандак** (*или* **қантак**) **~** *см.* **қандак; ~ суви** компо́т из сушёного уро́ка; **~ солмоқ** суши́ть уро́к.

ТУРҚ вид; о́блик; фи́зионо́мия; **~ини бузмай** не меня́я выраже́ния лица́, не подава́я ви́да; **~и совуқ одам** челове́к с неприя́тной физионо́мией; безобра́зный, неприя́тный на вид челове́к; **~-тароват** вид; о́блик; физионо́мия; **~инг курсин!** *бран.* чтоб тебе́ сги́нуть!

ТУРҚ-ТАРОВАТ *см.* **турқ.**

ТУРҒИЗДИРМОҚ *понуд. от* **турғизмоқ.**

ТУРҒИЗИЛМОҚ *страд. от* **турғизмоқ** быть поднима́емым, быть поста́вленным на́ ноги; **касал ўрнидан турғизилди** больно́го подняли с посте́ли; больно́й был поста́влен на́ ноги; **столб тикка турғизилди** столб поста́влен вертика́льно.

ТУРҒИЗИШМОҚ *совм. от* **турғизмоқ**; **йиқилган отни кишилар зўрға турғизишди** лю́ди с трудо́м поста́вили на́ ноги упа́вшую ло́шадь.

ТУРҒИЗМОҚ *понуд. от* **турмоқ** I; **мени турғизиб қўйинг** помоги́те мне встать; **ётқизиб ~** (*букв.* положи́ть и подня́ть) кома́ндовать (*над кем-л.*).

ТУРҒУН 1. постоя́нно живу́щий (*где-л.*); || постоя́нный жи́тель; **~ бўлиб қолмоқ** стать постоя́нным жи́телем; **у шаҳарда ~ бўлиб қолди** он стал постоя́нным жи́телем го́рода; 2. усто́йчивый, постоя́нный; **~ мувозанат** *физ.* усто́йчивое равнове́сие; **~ ҳолат** 1) усто́йчивое положе́ние; 2) поко́й; 3. стоя́чий, не теку́чий; **~ сув** стоя́чая вода́; 4. Тургу́н (*имя собств. мужское и женское*).

ТУРҒУНЛИК 1. осе́длость; 2. усто́йчивость; **станокнинг турғунлиги** *тех.* усто́йчивость станка́; 3. постоя́нство; 4. засто́й; **фанда ~ка қарши кураш** борьба́ про́тив засто́я в нау́ке; **~ бўлмаслиги учун** что́бы не́ было засто́я.

ТУС I 1. цвет; отте́нок; **ғўза гули кечга бориб пушти ~га киради** цвето́к хлопча́тника к ве́черу принима́ет ро́зовый отте́нок; **Ранги хамир ~ига кирди, кўз атрофлари қизарди... (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Лицо́ его́ приняло́ цвет те́ста (*т. е. побледнело*), а глаза́ покрасне́ли...; **~и ўчди** 1) побледне́л; **нега бунча ~инг ўчиб кетибди?** почему́ ты так побледне́л?; 2) вы́цвел, слиня́л; 2. масть; **от ~и** масть ло́шади; 3. вид, лицо́; **~и ўзгарди** он измени́лся в лице́; **... Давлатбахт шақ-шақ титрар, ~ида ~ қолмаган эди (Ойбек, «Навоий»)** ... Давлатба́хт си́льно дрожа́ла, на ней лица́ не́ было; 4. вид, о́браз, хара́ктер; **қишлоғимиз шаҳар ~ига кирди** наш кишла́к при́нял вид го́рода; **жиддий ~ билан** с серьёзным ви́дом; **масала жиддий ~ олди** вопро́с при́нял серьёзный хара́ктер; **аҳвол жуда кескин ~ олди** положе́ние обостри́лось; **заводимизда рационализаторлик ҳаракати оммавий ~ олиб кетди** на на́шем заво́де рационализа́торское движе́ние при́няло ма́ссовый хара́ктер; **бу одат ~ига кириб қолди** 1) э́то вошло́ в обы́чай, э́то ста́ло обы́чаем; 2) э́то вошло́ в привы́чку, э́то ста́ло привы́чкой.

ТУС II (*из чуст*); **~ дўппи** *или* **~ нусха дўппи** чу́стская (ферга́нская) тюбете́йка (*чёрная с белой вышивкой, получившая широкое распространение по всему Узбекистану*).

ТУСАМОҚ си́льно жела́ть, хоте́ть (*чего-л.*); **кўнглим анор сувини тусаяпти** мне хо́чется грана́тового со́ка; **Сизни тусаб мен Чамбилга келаман («Нигор ва Замон»)** Жела́я уви́деть вас, я прие́ду в Чамби́ль; **кўнглим ҳеч нарсани тусамайди** мне ничего́ не хо́чется (есть, пить).

ТУСЛАМОҚ *грам.* спряга́ть.

ТУСЛАНИШ 1. *и. д.* **тусланмоқ**; 2. *грам.* спряже́ние; **феълларнинг ~и** спряже́ние глаго́лов.

ТУСЛАНМОҚ *возвр. от* **тусламоқ** *грам.* спряга́ться; **феъллар шахс, сон ва замон (қўшимчалари) билан тусланади** глаго́лы изменя́ются по ли́цам, чи́слам и временам.

ТУСЛИ 1. име́ющий (*какой-л.*) цвет *или* отте́нок; **сариқ ~** жёлтого цве́та; желтова́того отте́нка; 2. име́ющий (*какую-л.*) масть; **қора ~ от** вороно́й конь.

ТУСЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тусламоқ**; 2. *грам.* спряга́ющий; **~ қўшимчалар** а́ффиксы спряже́ния.

ТУСМОЛ *редк.* предположе́ние; **менинг ~имча** (*или* **~ қилишимча**) как я предполага́ю; **~ билан наугад,**

наобу́м; предположи́тельно; **қоронғуда ~ билан қадам ташламоқ** шага́ть о́щупью в темноте́; **отлиқлар ҳали узоқда эди, уларни фақат ~ билан таниш мумкин эди** вса́дники бы́ли ещё далеко́ и о том, кто они́, мо́жно бы́ло то́лько дога́дываться; **~ қилмоқ** определя́ть приблизи́тельно, прики́дывать.

ТУСМОЛЛАБ 1. *деепр. от* **тусмолламоқ**; 2. приблизи́тельно, приме́рно; предположи́тельно; наугад; о́щупью; **мен калавланиб, ~ юравердим** спотыка́ясь, я шёл о́щупью; **~ сўрамоқ** 1) допы́тываться (*у кого-л.*); 2) спроси́ть наугад; **~ кўрмоқ** определя́ть приблизи́тельно, прики́дывать.

ТУСМОЛЛАМОҚ определя́ть приблизи́тельно, приме́рно; прики́дывать; де́лать (*что-л.*) наугад.

ТУССИЗ не име́ющий цве́та, окра́ски; бесцве́тный; **~ газ** бесцве́тный газ.

ТУСТОВУҚ *зоол.* фаза́н; || фаза́ний; **~ патлари** фаза́ньи пе́рья.

ТУТ 1. ту́товое де́рево, шелкови́ца; || ту́товый, шелкови́чный; **~ дарахти** ту́товое де́рево, туто́вник; 2. плод ту́тового де́рева; **балиқ ~** *то же, что* **балхи тут** (*см.* **балхи**); **қўноқ ~** ди́кий (некультиви́рованный) туто́вник; **шо ~** *см.* **шотут; марварид ~** *см.* **марварид; ер ~и** *разг.* клубни́ка; ◇ **~дай тўкмоқ** (*букв.* рассы́пать как ту́товые плоды́) перебить, истреби́ть (*напр. войска противника*); **~дай тўкилмоқ** (*букв.* рассыпа́ться как ту́товые плоды́) 1) истребля́ться, быть истребля́емым, быть переби́тым; **душман аскарлари ~дай тўкилди** войска́ проти́вника истреблены́; 2) располза́ться (*от долгой носки или плохого хранения*); **кўйлагим ~дай тўкилиб кетди** моё пла́тье расползло́сь; **Лаълихон деганда қишлоқ йигитларининг юраги ~дек тўкилади («Қизил Ўзбекистон»)** Когда́ упомина́ют о Лалихан, сердца́ деревенских парне́й трепе́щут.

ТУТА *обл.* кусо́к куста́рной хло́пковой пря́жи.

ТУТАҚ ты́квенная тру́бка, на кото́рую нама́тывается хло́пковая пря́жа при куста́рной обрабо́тке.

ТУТАЛ *обл.* небыли́ца; ложь; || ло́жный.

ТУТАМ коли́чество (*чего-л.*), что мо́жно захвати́ть в ру́ку; **бир ~ соч** прядь воло́с; ◇ **ёз туни бир ~ лётняя** ночь о́чень коротка́; **бир ~ кун** о́чень коро́ткий день.

ТУТАМЛАМОҚ хвата́ть руко́й, захва́тывать в ру́ку; **сочини ~** захва́тывать в ру́ку во́лосы; **Салим отанинг... соқолининг учини тутамлаб қўйиш одати бор эди (Ҳаким Назир, «Мусобақадошлар»)** У Салима-ата́ была́ привы́чка... захва́тывать руко́й коне́ц свое́й бороды́.

ТУТАМЛАТМОҚ *понуд. от* **тутамламоқ**.

ТУТАМЛАШМОҚ *совм. от* **тутамламоқ**.

ТУТАМОҚ 1. дыми́ться, дыми́ть; тлеть; **ҳўл ўтин ёнмайдию, тутайди** сырые дрова́ не горя́т, а тле́ют; **печка тутаб кетаяпти** пе́чка дымит; 2. копте́ть; **чироқ тутаяпти** ла́мпа копти́т.

ТУТАНМОҚ *см.* **тутақмоқ; у бирдан тутаниб кетди** неожи́данно он вспыли́л.

ТУТАНОҚ I шалу́н, озорни́к, прока́зник; || шаловли́вый, озорно́й, прока́зливый.

ТУТАНОҚ II *обл. см.* **тутқаноқ**.

ТУТАНТИРИҚ расто́пка, лучи́на; **қуриқ ~** суха́я расто́пка.

ТУТАТҚИ 1. *этн.* оку́ривание, я́кобы отвраща́ющее боле́знь и несча́стье; 2. вся́кое благово́нное вещество́ *или* сре́дство для оку́ривания помеще́ния.

ТУТАТМОҚ *понуд. от* **тутамоқ** 1. дыми́ть, оку́ривать; **печкани тутатма** топи́ пе́чку так, что́бы она́ не дыми́ла; **чекавериб уйни тутатиб юборибсиз** беспреры́вным куре́нием вы надыми́ли в ко́мнате; **исириқ ~** *этн.* оку́ривать ру́той (*против сглаза*); 2. прику́ривать, заку́ривать, пуска́ть дым, дыми́ть (*папиросой*); **Саидий... папиросдан бирини олиб тутатди ва илжайди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́... взял одну́ папиро́су, закури́л и улыбну́лся; 3. копти́ть; **Қичкина лампани тутатиб ёлғиз ўтирар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он сиде́л оди́н при све́те коптя́щей ма́ленькой ла́мпы.

ТУТАТҚИ *обл. см.* **тутантириқ; унга бу сўзлар бир ~ бўлиб тушди** э́ти слова́ яви́лись для него́ как бы по́рохом.

ТУТАШ I *и. д. от* **тутамоқ**.

ТУТАШ II 1. сплошно́й; || сплошь; **~ чизиқ** сплошна́я ли́ния; **кетганча ~ ўрмон** тя́нутся сплошны́е леса́; **Дала йўлининг икки томонидаги боғлар ~ гуллар билан қопланган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сады́ по о́бе сто́роны полево́й доро́ги сплошь покры́ты цвета́ми; 2. примыка́ющий; сопряжённый; сро́сшийся; **бир-бирига ~ боғлар** примыка́ющие друг к дру́гу сады́; **~ қош** 1) сро́сшиеся бро́ви; 2) челове́к со сро́сшимися бровя́ми; **~ идишлар** сообща́ющиеся сосу́ды.

ТУТАШМОҚ I 1. вспы́хивать, загора́ться, разгора́ться; **унинг юрагида муҳаббат ўтлари туташди** в его́ се́рдце вспы́хнул ого́нь любви́; **Сенинг ишқинг менга қайдан ёпишди, Танамдан ўт чиқиб, жоним туташди (Халқ қўшиғи)** Отку́да свали́лась на меня́ любо́вь к тебе́? В моём те́ле вспы́хнул ого́нь и запыла́ла душа́ моя́; 2. *редк. см.* **тутақмоқ** 2; **Жуда ҳам туташиб кетди Ҳакимхон («Алпомиш»)** О́чень разгорячи́лся Хакимха́н.

ТУТАШМОҚ II примыка́ть; соединя́ться; сопряга́ться; смыка́ться; сообща́ться; грани́чить, прилега́ть; **дарахтларнинг шохлари бир-бирига туташиб кетибди** ве́тви дере́вьев сомкну́лись; **районимизнинг бир учи Ленинобод области билан туташади** оди́н коне́ц на́шего райо́на грани́чит с Ленинаба́дской о́бластью; **боғ дарёга туташган** сад прилега́ет к реке́; **дарёлар туташган жойда** там, где слива́ются ре́ки; **қошлари туташган** у него́ сро́сшиеся бро́ви.

ТУТАШТИРИЛМОҚ I *страд. от* **туташтирмоқ** I *редк.* 1. зажига́ться, разжига́ться; быть зажига́емым, разжига́емым; 2. прикуриваться, быть прику́риваемым.

ТУТАШТИРИЛМОҚ II *страд. от* **туташтирмоқ** II соединя́ться; сопряга́ться; смыка́ться; быть смыка́емым, присоединя́емым, сопряга́емым; сообща́ться; **қудуқлар бир-бирига туташтирилган** коло́дцы сообща́ются друг с дру́гом.

ТУТАШТИРМОҚ I *понуд. от* **туташмоқ** I 1. зажига́ть, разжига́ть; **Бу ёққа кел, ўтинни туташтириб кет... (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Иди́ сюда́, разожги́ ого́нь...; 2. прику́ривать; заку́ривать; **папирос ~** прику́ривать (заку́ривать) папиро́су.

ТУТАШТИРМОҚ II *понуд. от* **туташмоқ** II соединя́ть, присоединя́ть; смыка́ть; сопряга́ть.

ТУТАҚИШМОҚ 1. *совм. от* **тутақмоқ** 2; 2. *то же, что* **тутақмоқ** 2; **Сорахон тутақишиб кетди** Сараха́н вспыли́ла.

ТУТАҚМОҚ 1. *редк. см.* **туташмоқ** I 1; 2. *перен.* разгорячи́ться, вспыли́ть; распаля́ться; выходи́ть из себя́; **ғазабдан тутақиб кетмоқ** распаля́ться (*от гнева*); **... панжаралар олдида тутаққан халқ қайнайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... во́зле огра́ды кипи́т разгне́ванная толпа́; 3. *перен.* горе́ть, горе́ть в жару́, температу́рить; **тутақиб кетаётирман** я весь горю́, у меня́ жар.

ТУТЗОР туто́вник, ту́товая ро́ща, шелкови́чная планта́ция.

ТУТИЛИНҚИРАМОҚ чуть-чу́ть заика́ться; слегка́ запина́ться; **у тутилинқираб гапиради** он чуть-чу́ть заика́ется.

ТУТИЛИШ 1. *и. д. от* **тутилмоқ**; 2. затме́ние; **Ой ~и** затме́ние Луны́; **Қуёш ~ини кузатиш** наблюде́ние за затме́нием Со́лнца.

ТУТИЛМОҚ 1. *страд. от* **тутмоқ**; **бир кунда ўн тонна балиқ тутилди** за́ день бы́ло вы́ловлено де́сять тонн ры́бы; **жиноятчи тутилди** престу́пник по́йман (заде́ржан); **буйруқ махфий тутилади** прика́з де́ржится

в секре́те; **ҳовли доим озода тутилади** двор всегда́ содержится в чистоте́; **дераза́ларга пардала́р тутилди** о́кна занаве́шены; **тутилган буюмлар** ве́щи (предме́ты), бы́вшие в употребле́нии; подержанные ве́щи; **унинг сийдиги тутилади** у него́ задержива́ется моча́; **қўрқдинг — тутилдинг, қўрқмадинг — қутулдинг** испуга́лся — попа́лся, не испуга́лся — вы́шел из положе́ния (спа́сся); **билдим дедим — тутилдим, билмадим дедим — қутулдим** *погов.* сказа́л: «зна́ю» и попа́лся, сказа́л: «не зна́ю» — спа́сся; **қордан қутулиб, ёмғирга ∽** (*букв.* спасти́сь от сне́га, да попа́сть под дождь) из огня́ да в по́лымя; 2. **заика́ться; запина́ться; у тутилиб гапирди** он заика́ется, когда́ говори́т; **қийин сўзни айтишда ∽** запну́ться на тру́дном сло́ве; 3. скры́ться, покры́ться (те́нью); затми́ться; **ой тутилди** произошло́ лу́нное затме́ние; **бугун қуёш (*или* кун) тутилади** сего́дня бу́дет со́лнечное затме́ние.

ТУТИНИШМОҚ *совм. от* **тутинмоқ; улар чойхўрликка тутинишди** они́ приняли́сь за чаепи́тие; **биз тутинишган опа-сингилмиз** мы явля́емся назва́ными сёстрами.

ТУТИНМОҚ 1. *возвр. от* **тутмоқ** 1 держа́ться, хвата́ться, зацепля́ться; ... **ҳамма вақт ўзини жар ёқасида ёлғиз кучли қўллари билангина тутиниб турган ҳис қилар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)...** он всегда́ чу́вствовал себя́ так, как бу́дто он де́ржится на краю́ про́пасти, зацепи́вшись лишь свои́ми си́льными рука́ми; 2. принима́ться, бра́ться (*за что-л.*); начина́ть *или* приступа́ть (*к чему-л.*); **бинокорлар зўр илҳом билан ишга тутиндилар** строи́тели взяли́сь за рабо́ту с большим воодушевле́нием; ... **Ҳолмурод ҳам ҳазиллашишга тутинди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)...** Халмура́д то́же на́чал шути́ть; 3. подружи́ться, устана́вливать близки́е отноше́ния (*с кем-либо*), сродни́ться; **улар қалин дўст тутиндилар** они́ ста́ли бли́зкими друзья́ми; **тутинган назва́ный**; **Надежда Павловна унга тутинган опа бўлиб қолди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Наде́жда Па́вловна ста́ла для неё назва́ной сестро́й; **Ўрмонжон менинг тутинган ўғлим-ку! (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Урманджа́н ведь мой назва́ный сын!

ТУТИШМОҚ 1. *совм. от* **тутмоқ** (*во всех значениях кроме* 11); **ўқувчилар ўқитувчига гулдасталар тутишди** ученики́ преподнесли́ учи́телю буке́ты цветов; **овчилар қуён тутишди** охо́тники поймали́ за́йца; **пионерлар палаткани озода тутишади** пионе́ры содержат пала́тку в чистоте́; 2. *взаимн. от* **тутмоқ** 1, 2 *и* 10; **болалар бир-бирларининг қўлларидан тутишди** де́ти взя́ли (держа́ли) друг дру́га за́ руки; **бел ∽** ме́ряться си́лами, схва́тываться, боро́ться.

ТУТМОҚ 1. держа́ть; бра́ться, хвата́ть; брать; **қизча бир қўлида китоб, бир қўлида гулдаста тутиб турар эди** де́вочка держа́ла в одно́й руке́ кни́гу, в друго́й — буке́т цвето́в; **бирор кишининг қўлидан ∽** держа́ть (хвата́ть) кого́-либо за́ руку; **ҳокимиятни ўз қўлида ∽** держа́ть власть в свои́х рука́х; **кўр тутганини қўймас, кар эшитганин** *посл. см.* **кўр** 1; 2. подава́ть, подноси́ть; протя́гивать, предлага́ть; **папиросга гугурт ∽** подноси́ть спи́чку к папиро́се; **Гулнор дўппини олиб, қоқди, ёруққа тутди** Гюльна́р подняла́ тюбете́йку, отряхну́ла и поднесла́ её к све́ту...; **Сорахон... муштини Саидийнинг қулоғига тутди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Сараха́н... поднесла́ свой кула́к к у́ху Саиди́; **чироқни бу ёққа тутинг** посвети́те сюда́; **Чўнтагидан бир қоғоз чиқариб, Саидийга тутди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он вы́нул из карма́на каку́ю-то бума́гу и протяну́л её Саиди́; **қуш нима топса, боласининг оғзига тутади** что ни найдёт пти́ца, всё несёт птенца́м; 3. лови́ть; пойма́ть; хвата́ть; **тўр билан балиқ ∽** лови́ть ры́бу се́тью; **овчилар учта тулки боласини тутиб олдилар** охо́тники поймали́ трёх лися́т; **бола учиб бораётган коптокни тутиб олди** ма́льчик поймал мяч на лету́; **ўғрини жиноят устида ∽** пойма́ть во́ра на ме́сте преступле́ния; захвати́ть во́ра с поли́чным; 4. проводи́ть; держа́ть; приде́рживаться; **қаттиқ сиёсат ∽** проводи́ть жёсткую поли́тику; **тўғри йўл ∽** держа́ть пра́вильную ли́нию, держа́ть пра́вильный курс; 5. держа́ть, содержа́ть; вести́, управля́ть; **рўзғор ∽** вести́ хозя́йство; управля́ть хозя́йством; **бу йигитча ҳали рўзғор тутишни билмайди** э́тот па́рень ещё не уме́ет вести́ хозя́йство; **уй-жойни озода ∽** содержа́ть жили́ще в чистоте́; **дўкон ∽** *уст.* держа́ть ла́вку; 6. держа́ть, храни́ть; **сир ∽** держа́ть в секре́те; 7. удержа́ть, задержа́ть, приостана́вливать; **Қўзларига тўлган томчиларни базўр тутиб жавоб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ отве́тила, е́ле удержа́вая нахлы́нувшие слёзы; **бу қўлни тутади** э́то задержи́вает рабо́ту, не даёт бы́стро рабо́тать; 8. привя́зывать, приве́шивать (*к чему-л. что-л.*); натя́гивать, пове́сить; **пахта териш учун этак тутиб олдим** я привяза́л фа́ртук, что́бы собира́ть хло́пок; **дераза́ларга парда ∽** занаве́шивать о́кна; **юзга чочвон (*или* чиммат) ∽** наки́нуть на лицо́ чачва́н (*см.* **чачвон**); **пашшахона ∽** пове́сить по́лог для защи́ты от комаро́в и мух; 9. по́льзоваться; применя́ть, употребля́ть; **бу идишни тутманг** не по́льзуйтесь э́той посу́дой; **асбоб ∽** по́льзоваться (*каким-л.*) инструме́нтом; **тутган кетмонингни қара, ҳайф сендек азаматга!** гляди́, каки́м кетме́нем ты рабо́таешь, сты́дно тако́му богатырю́, как ты!; **кўз ойнак ∽** носи́ть очки́; 10. счита́ть, понима́ть, цени́ть; **ўз қадри-қимматини баланд ∽** высоко́ цени́ть своё досто́инство; **бировни ўзига дўст ∽** счита́ть кого́-либо свои́м дру́гом; **ўзингга эҳтиёт бўл, қўшнингни ўғри тутма** *посл.* соблюда́й осторо́жность, а сосе́да во́ром не счита́й; **чўпни хор тутсанг (*или* хўрласанг), кўзга тушар** *см.* **хор** I 4; 11. занима́ть, наполня́ть; покрыва́ть; овладева́ть, охва́тывать; **самовардан чиққан буғ уйни тутиб кетди** пар, иду́щий из самова́ра, напо́лнил ко́мнату; **Яна даҳшатли «ура!» садолари ер-кўкни тутди («Шарқ юлдузи»)** Гро́зные во́згласы «ура́!» опя́ть напо́лнили во́здух; ... **ҳамма ёқни одам тутиб ётибди** всю́ду полны́м-полно́ люде́й; 12. разводи́ть; выводи́ть, содержа́ть; **қурт ∽, пилла ∽** *разг.* разводи́ть шелкови́чных черве́й; 13. выполня́ть, держа́ть, соблюда́ть; **Менинг амрим баринг тутиб турингларг («Муродхон»)** Все вы выполня́йте моё повеле́ние; **рўза ∽** соблюда́ть пост; **мотам (*или* аза) ∽** носи́ть тра́ур; 14. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*; **алоқа ∽** держа́ть (име́ть) связь (*с кем-л.*); **назарда (*или* кўзда) ∽** име́ть в виду́, принима́ть в расчёт; **ўрин ∽** *прям. и перен.* занима́ть ме́сто; **ўзини ∽** 1) держа́ться, держа́ть себя́ (*как-л.*); **у ўзини жуда камтар тутади** он де́ржится о́чень скро́мно; 2) удержа́ться, воздержа́ться (*от чего-л.*), сдержа́ть себя́; **Йўлчи кулгидан ўзини тутолмай, бир четга бурилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ не мог удержа́ться от сме́ха и отверну́лся; **ўққа ∽** подверга́ть обстре́лу, обстре́ливать; **эсда ∽** по́мнить, запомина́ть; ◇ **кўз ∽** ждать, ожида́ть; **мен сизни кўз тутиб ўтирган эдим** я сиде́л и ждал вас; **ўпка(си)ни ∽** брать себя́ в ру́ки, успока́иваться; **бола ўпкасини тутолмай, йиғлаб юборди** ребёнок не мог удержа́ться и запла́кал; **этак ∽** держа́ть подо́л (*чтобы в него насыпали что-л.*); **этак тутиб пул йиғмоқ** собира́ть де́ньги в подо́л (*собирать деньги в толпе на похороны бедняка*); **уники тутиб кетди** *разг.* он разозли́лся, он рассвирепе́л.

ТУТОҚИШМОҚ *обл. см.* **тутақишмоқ.**

ТУТОҚМОҚ *обл. см.* **тутақмоқ.**

ТУТТИРМОҚ *понуд. от* **тутмоқ** (*во всех значениях кроме* 7, 11); **қарилик кампирга ҳасса туттирди** ста́рость заста́вила стару́ху взять по́сох (па́лку); **қоровул болаларга балиқ туттирмади** сто́рож не дал (не позво́лил) де́тям лови́ть ры́бу; **тойчоқ (ўзини) ҳеч кимга туттирмади** жеребёночек никому́ не дал себя́ пойма́ть.

ТУТУМ *бот.* сума́х кожёвенный.

ТУТУН дым, дымо́к; чад; || дымово́й; ча́дный; **ошхона ~га тўлди** *или* **ошхонага ~ тўлди** ку́хня напо́лнилась ды́мом; **~ босган ҳаво** ча́дный во́здух; **~ чиқармоқ** дыми́ть, пуска́ть дым; **~дай тарқалмоқ** рассе́иваться как дым; **~ ниқоб** дымова́я ма́ска; **~ қайтармоқ** *см.* **қайтармоқ.**

ТУТУНЛАНМОҚ дыми́ться; чади́ть; **ҳўл ўтин тутунланиб ёнади** сыры́е дрова́ дымя́т.

ТУТУНЛИ ды́мный; дымово́й; **~ порох** ды́мный по́рох.

ТУТУНСИЗ без ды́ма, не дающий ды́ма, бездымный; **~ порох** бездымный по́рох.

ТУТУРИҚ: гапининг тутуриғи йўқ его́ слова́ неавтори́тетны, его́ слова́ не заслу́живают дове́рия; **тутуриғи йўқ одам** неоснова́тельный челове́к; челове́к, вы́шедший из дове́рия.

ТУТУРИҚЛИ *редк.* постоя́нный (*держащий слово*); основа́тельный, заслу́живающий дове́рия, авторите́тный.

ТУТУРИҚСИЗ непостоя́нный (*не держащий слова*); неоснова́тельный, не авторите́тный, не заслу́живающий дове́рия; **унинг гапига ишонма — у ~** не верь его́ слова́м — он неоснова́тельный челове́к; **назарий жиҳатдан ~ метод** теорети́чески несостоя́тельный ме́тод; **гапи ~** его́ слова́ не заслу́живают дове́рия; **~ характер** непостоя́нный хара́ктер.

ТУТУРИҚСИЗЛИҚ 1. непостоя́нство; неоснова́тельность; 2. нерво́зность (*характера*).

ТУТУ-ТУВАЛОҚ *обл. то же, что* **шилиқ қурт** (*см.* **шилиқ** II).

ТУТУҚ I 1. *редк. см.* **тутуқлиқ**; 2. *уст. грам.* апостро́ф

ТУТУҚ II *обл. см.* **дудуқ.**

ТУТУҚЛИҚ пове́шенный, натя́нутый; **ойналарга пардалар ~** о́кна занаве́шены.

ТУТЧИЛИҚ разведе́ние шелкови́цы; **~ка жиддий эътибор берилсин** необходи́мо удели́ть серьёзное внима́ние разведе́нию шелкови́цы.

ТУТҚА *см.* **тутқич.**

ТУТҚАЗИЛМОҚ *страд. от* **тутқазмоқ** *то же, что* **тутқизилмоқ.**

ТУТҚАЗМОҚ *см.* **тутқизмоқ.**

ТУТҚАЛОҚ *обл. см.* **тутқаноқ.**

ТУТҚАЛОҚЛИ *обл. см.* **тутқаноқли.**

ТУТҚАНОҚ 1. *мед.* эпиле́псия; паду́чая (боле́знь); эпилепти́ческий припа́док; 2. эпиле́птик.

ТУТҚАНОҚЛИ эпилепти́ческий, припа́дочный; **~ бемор** эпилепти́ческий больно́й.

ТУТҚИ *см.* **тутқич.**

ТУТҚИЗИЛМОҚ *страд. от* **тутқизмоқ.**

ТУТҚИЗМОҚ *понуд. от* **тутмоқ** 1. всуча́ть, всу́чивать; вруча́ть, сова́ть; **у кийимларини менга тутқизиб, ўзи сувга шўнғиди** он всучи́л мне свою́ оде́жду и сам нырну́л в во́ду; **Пулни чўз, жаннатнинг калидини қўлингга тутқизаман!... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гони́ моне́ту, и я тебе́ вручу́ ключ от ра́я!...; 2. дать себя́ пойма́ть; **каптар тутқизмади** го́лубь не дал себя́ пойма́ть.

ТУТҚИЛАМОҚ цепля́ться, хвата́ться (*за что-л.*); **бола онасининг этагидан тутқилади** ребёнок вцепи́лся в подо́л ма́тери.

ТУТҚИЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тутқиламоқ.**

ТУТҚИЧ 1. ру́чка, рукоя́тка, рукоя́ть; **эшик ~и** дверна́я ру́чка; 2. *спец.* держа́тель; **қоғоз ~** держа́тель для бума́г; ◇ **~ бермоқ** дать себя́ пойма́ть; **хўроз ~ бермади** пету́х не дал себя́ пойма́ть; **у менга ~ бермай юрибди** *перен.* он мне не пока́зывается, он мне никак не попада́ется на глаза́.

ТУТҚИЧЛИ име́ющий ру́чку, рукоя́тку, рукоя́ть; **шиша ~ дераза** окно́ со стекля́нной ру́чкой.

ТУТҚИЧСИЗ не име́ющий ру́чки, рукоя́тки, рукоя́ти.

ТУТҚОҚ *обл. см.* **тутқаноқ.**

ТУТҚУН пле́нный, пле́нник; у́зник; невóльник; **~ аёл** пле́нная, пле́нница; невóльница; **~ бўлмоқ** быть в плену́, попа́сть в плен (*к кому-л.*); быть в невóле; **~ қилмоқ** *или* **~ қилиб олмоқ** взять в плен.

ТУТҚУНЛИҚ 1. нахожде́ние в плену́, плен, невóля; **~ка тушмоқ** попада́ть в плен, попада́ть в невóлю; **~дан қутулмоқ** освободи́ться из пле́на; **Чор деворлар ичи эрди маконим, Озод бўлдим, ~дан қутулдим (Халқ қўшиғи)** Я была́ окружена́ четырьмя́ стена́ми, (Тепе́рь) я раскрепощена́ и избави́лась от пле́на; **~да тутмоқ** держа́ть (*кого-л.*) в плену́; 2. *перен.* кабала́, зави́симость.

ТУФ *межд.* тьфу; **~ демоқ** 1) плева́ть, выплёвывать; 2) сказа́ть «тьфу-тьфу»; **~ де, кўзинг тегади, касофат! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** скажи́ «тьфу-тьфу», а то сгла́зишь, холе́ра!

ТУФАЙЛИ I *послелог, употребляющийся с основным п.* из-за, благодаря́; по причи́не, вследствие; **сен ~ кеч қолдим** из-за тебя́ я опозда́л; **сизнинг маслаҳатингиз ~ муваффақият қозондим** благодаря́ ва́шему сове́ту я доби́лся успе́ха; **у касаллик ~ мажлисга кела олмади** вследствие боле́зни он не мог прийти́ на собра́ние.

ТУФАЙЛИ II *уст.* паразит, дармое́д; **Ундай ~ларни битирмоқ керак эди... (Ойбек, «Навоий»)** Сле́довало уничтожа́ть таки́х паразито́в.

ТУФАЙЛИДАН *разг. см.* **туфайли** I; **унинг ~ акам билан аччиқлашдим** из-за него́ я поссо́рился с бра́том.

ТУФДОН плева́тельница.

ТУФЛАМОҚ *см.* **тупламоқ.**

ТУФЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **туфламоқ** *то же, что* **туплашмоқ.**

ТУФЛИ ту́фли; **амиркон ~** лакиро́ванные ту́фли.

ТУХМАҚ 1. *мед.* кровоизлия́ние в глаз; 2. *бот.* софо́ра Гри́ффита.

ТУХУМ 1. я́йцо́; || я́ичный; яйцево́й; **янги ~** све́жее я́йцо́; **~ йўли** яйцево́д; **~нинг оқи** я́ичный белóк; **~ ҳужайраси** *биол.* яйцева́я кле́тка; **~ қуймоқ** я́ичница; **~ қилмоқ** класть я́йца, нести́сь; **~ босмоқ** 1) сиде́ть на я́йцах; 2) *перен.* сиде́ть си́днем; **~ бостирмоқ** сажа́ть на я́йца; **~ қўймоқ** откла́дывать я́йчки; мета́ть икру́; **~га кирмоқ** нача́ть нести́сь; **~дан чиқмоқ** 1) переста́ть нести́сь; 2) вылупля́ться из я́йца́; 2. семена́; **қовоқ ~и** семена́ ты́квы; 3. *перен.* пото́мство; семе́йство; **~и қуриган ҳайвонлар** вы́мершие живо́тные; **~ини қуритмоқ** уничто́жить, истреби́ть до конца́ (*кого-что-л.*); ◇ **~и оғзига келганда** *разг.* когда́ приспи́чит, когда́ подпира́ет.

ТУХУМДОН *анат.* я́ичник.

ТУХУМЛАМОҚ *обл.* нести́сь (*о птицах*).

ТУХУМСИМОН яйцеви́дный; **~ барглар** *бот.* яйцеви́дные ли́стья.

ТУХУМФУРУШ продаве́ц *или* перепродаве́ц я́иц; челове́к, торгу́ющий я́йцами.

ТУХУМХЎР 1. люби́тель я́иц; 2. *зоол.* яйцее́д.

ТУШ I сон; сновиде́ние; **~имми, ўнгимми?** сон и́ли явь?; **~ кўрмоқ** ви́деть сон; **~га кирмоқ** сни́ться; **онам ~имга кирибди** во сне́ я ви́дел свою́ мать; **~да кўрмоқ** ви́деть (*кого-что-л.*) во сне́; ◇ **энди ~ингизда кўрасиз** (*букв.* тепе́рь уви́дите то́лько во сне́) тепе́рь как свои́х уше́й не ви́деть вам (*кого-что-л.*); **~ингизни сувга айтинг** (*букв.* расскажи́те о своём сне воде́) вы мне ска́зок не расска́зывайте; **мен буни ~ биламанми?** отку́да я мог знать э́то?; **мен сенга ~имни айтаётибманми?** я тебе́ сны свои́, что ли, расска́зываю?; я тебе́ ба́сни, что ли, расска́зываю?

ТУШ II по́лдень; || полу́денный; **~ пайтида** *или* **~ палласида** в по́лдень; **~ қизиғи** 1) жа́ркий по́лдень; 2)

полу́денная жара́; ~га **томон** *или* ~га **яқин** к полу́дню; ~дан **кейин соат иккида** в два часа́ пополу́дни; **девонанинг ақли ~дан кейин** *погов.* у юро́дивого ум прихо́дит по́сле полу́дня.

ТУШИРГИ *обл. спец.* запасно́й жёлоб для спу́ска ли́шней воды́ (*напр. на водяной мельнице или крупорушке*); водосбро́с, водосли́в.

ТУШИРГИЧ: сув ~ водосли́в, водосбро́с; **қозон ~** трено́га (*приспособление для установления снятого с очага котла*).

ТУШИРИЛМОҚ *страд. от* **туширмоқ.**

ТУШИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **туширмоқ.**

ТУШИРМОҚ *понуд. от* **тушмоқ 1.** спуска́ть, опуска́ть; **байроқни ~** спуска́ть флаг; **ишчиларни шахтага ~** спусти́ть рабо́чих в ша́хту; **қайиқни сувга ~** спусти́ть ло́дку; **2.** сса́живать; помога́ть спусти́ться (*кому-л.*); **болани стулдан туширий қўймоқ** снять ребёнка со сту́ла; **билетсиз пассажирни трамвайдан тушириб юбормоқ** ссади́ть безбиле́тного пассажи́ра с трамва́я; **отдан ~** ссади́ть с ло́шади; **зинадан тушириб қўймоқ** помо́чь спусти́ться (*кому-л.*) по ле́стнице; **3.** сажа́ть (*во что-л.*); **трамвайга ~** посади́ть в трамва́й; **4.** попада́ть, положи́ть; **шарни лузага ~** попада́ть ша́ром в лу́зу, положи́ть шары́ в лу́зу; **5.** низводи́ть; смеща́ть; **амалдан ~** *или* **ўриндан ~** смеща́ть с до́лжности; **тахтдан ~** сверга́ть с престо́ла; **6.** роня́ть; **қошиқни ерга тушириб юбордим** я урони́л ло́жку на́ пол; **7.** разгружа́ть, сгружа́ть; **машинанинг юкини ~** разгрузи́ть маши́ну; **8.** *разг.* уплета́ть, наворачивать; **бир лаган ошни якка ўзи туширди** це́лое блю́до пло́ва он оди́н съел; **9.** прочита́ть до конца́; **мен бу романни уч кунда туширдим** э́тот рома́н я прочёл за три дня; **10.** *разг.* зараба́тывать; **сен ойига қанча туширасан?** ты ско́лько зараба́тываешь в ме́сяц?; **11.** *разг.* околпа́чивать, одура́чивать, надува́ть; **мени минг сўмга туширди** он обста́вил меня́ на ты́сячу рубле́й; **12.** поймать; **қопқонга ~** поймать в капка́н; **13.** доставать, добывать; **арзонга ~** дёшево доста́ть; **14.** *в сочетании с некоторыми именами образует сложные глаголы*: **асир ~** взять в плен; **десант ~** высаживать деса́нт; **ишга ~** пуска́ть в ход, в рабо́ту; **янги агрегатни ишга туширдик** мы пусти́ли в ход но́вый агрега́т; **келин ~** жени́ть (*сына, младшего брата и т. п.*); **мушт ~** уда́рить кулако́м; **обрўйини ~** подрыва́ть (*чей-л.*) авторите́т; **суратга ~** фотографи́ровать; **тарсаки ~** дать пощёчину; **чув ~** причиня́ть, наноси́ть (*кому-л.*) ущёрб; **эсга** (*или* **ёдга, хотирга**) **~** 1) напомина́ть; 2) вспомина́ть; **ўт ~** устро́ить пожа́р; **қулликка ~** (*или* **асоратга**) **~** порабоща́ть, закабаля́ть; **қўлга ~** 1) поймать; захва́тывать, задерживать (*кого-л.*); 2) *перен. разг.* поймать (*кого-л. на чём-л.*); обдури́ть; 3) *разг.* добыва́ть, находи́ть (*что-л.*).

ТУШИШМОҚ *совм. от* **тушмоқ.**

ТУШКИ полу́денный; ~ **овқат** еда́ в по́лдень.

ТУШКУН упа́дочный, упа́дочнический; деградирующий; ~ **ҳолат** упа́дочное состоя́ние; ~ **буржуа маданияти** упа́дочническая буржуа́зная культу́ра.

ТУШКУНЛИК 1. упа́док, деграда́ция; упа́дочность, упа́дочничество; || упа́дочный, упа́дочнический; деградирующий; **иқтисодий ~** упа́док экономики; экономи́ческая деграда́ция; **руҳий ~** упа́док ду́ха; **буржуа интеллигенциясининг руҳий тушкунлиги** упа́дочные настрое́ния буржуа́зной интеллиге́нции; ~**ка юз тутмоқ** прийти́ в упа́док; деградировать; **капитализм ~ даврида турибди** капитали́зм нахо́дится в пери́оде упа́дка; капитали́зм пережива́ет деграда́цию; **2.** *редк.* паде́ние; разложе́ние; **ахлоқий ~** мора́льное разложе́ние.

ТУШКУР *придаёт ласкательный оттенок словам* **бола, қиз, ука, опа, чол** *и т. п.*: **боласи ~,** ёмғирда **нима қилиб ўтирибсан?** ах ты, прока́зник, что ты сиди́шь под дождём?; **қизим ~ ҳалигача келмади** до́ченька моя́ до сих по́р не пришла́.

ТУШЛИҚ еда́ в по́лдень.

ТУШМАГУР *см.* **тушқур.**

ТУШМОҚ 1. спуска́ться, опуска́ться; **ертўлага ~** спуска́ться в подва́л; **тоғдан ~** спуска́ться с горы́; **сувга ~** 1) лезть в во́ду; 2) упа́сть в во́ду (*о чём-л.*); **юқоридан пастга ~** спуска́ться све́рху вниз; **қудуққа ~** 1) опуска́ться в коло́дец; 2) па́дать в коло́дец; 2. слеза́ть, сходи́ть; **отдан ~** слеза́ть с ло́шади; **трамвайдан ~** сходи́ть с трамва́я; **томдан ~** слеза́ть с кры́ши; **зинадан ~** спуска́ться по ле́стнице; **3.** сади́ться (*на что-л.*); **трамвайга ~** сади́ться в трамва́й; **самолётга тушганмисан?** ты лета́л на самолёте?, тебе́ приходи́лось лета́ть на самолёте?; **кемага тушганнинг жони бир** *погов.* у всех, кто нахо́дится на одно́м корабле́, — одна́ у́часть; **4.** па́дать; снижа́ться, быть сни́женным; **молларнинг нархи тушди** це́ны на това́ры сни́зились; це́ны на това́ры упа́ли; **бетобнинг температураси тушди** температу́ра у больно́го упа́ла; **5.** па́дать, выпада́ть; опуска́ться; **боланинг тиши тушди** у ребёнка вы́пал зуб; **сочим тушаяпти** у меня́ па́дают во́лосы; **қизнинг сочлари тақимига тушади** ко́сы у де́вушки до коле́н; **дарахтларга қиров тушибди** дере́вья покры́лись и́неем; **ичи тушган қовун** переспе́лая ды́ня, мя́коть кото́рой превати́лась в сок; **туман тушаётир** па́дает тума́н; **қалин қор тушди** вы́пал глубо́кий снег; **қоронғу тушди** стемне́ло; **тўқайга ўт тушса, ҳўлу қуруқ баравар ёнади** *посл.* е́сли в туга́ях возни́кнет пожа́р, то гори́т подря́д и сыре́е и сухо́е; **6.** *попада́ть, попада́ться*; **аяган кўзга чўп тушар** *см.* **аямоқ** 3; **тулки қопқонга тушди** лиса́ попа́ла в капка́н; **шар лузага тушмади** шар не попа́л в лу́зу; **уйга ўғри тушди** в дом зале́з вор; **қизингиз кимникига тушди?** в чей дом попа́ла ва́ша дочь (*т. е. чьей невесткой она стала*)?; **7.** *обходи́ться, сто́ить*; **бу пальто менга жуда қимматга тушди** э́то пальто́ мне о́чень до́рого обошло́сь; **сенга костюм арзонга тушди** костю́м тебе́ не до́рого сто́ил; **8.** поступа́ть; **институтга кўп ариза тушди** в институ́т поступи́ло мно́го заявле́ний; **кассага тушган пуллар** поступи́вшие в ка́ссу де́ньги; **устингиздан шикоят тушди** на вас поступи́ла жа́лоба; **яқинда қўлимга кўп пул тушади** ско́ро я получу́ мно́го де́нег; **9.** годи́ться, подходи́ть; **бу калит шкафга тушмайди** э́тот ключ не подхо́дит к шка́фу; **лампочка патронга тушмаётир** ла́мпочка не подхо́дит к патро́ну; **шу ойнак кўзимга яхши тушади** э́ти очки́ мне подхо́дят (*т. е. я хорошо вижу в этих очках*); **10.** лечь, пасть; **жавобгарлик сизнинг устингизга** (*или* **зиммангизга, гарданингизга, бўйнингизга**) **тушади** ответственность ля́жет на вас; **бу сўзда урғу охирги бўғинга тушади** в э́том сло́ве ударе́ние па́дает на после́дний слог; **11.** опуска́ться, сади́ться; остана́вливаться; **самолёт аэродромга тушди** самолёт сел на аэродро́м; **мен ўртоғимникига тушдим** я останови́лся у това́рища; **12.** стро́иться, быть постро́енным; **бу ерларга катта-катта бинолар тушади** в э́тих места́х бу́дут постро́ены больши́е зда́ния; **бу жойдан катта йўл тушади** здесь бу́дет проло́жена больша́я доро́га; **13.** *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **амалдан ~** слете́ть с до́лжности, быть сня́тым с рабо́ты; **асир ~** попада́ть в плен; **ваҳимага ~** впада́ть в па́нику; **гапга ~** 1) нача́ть разгово́р; 2) увле́чься разгово́рами; **ишга ~** приступа́ть к рабо́те, начина́ть рабо́тать, принима́ться за рабо́ту; **ишқим тушди** 1) я влюби́лся (*в кого-л.*); 2) я люблю́ (*что-л.*), я увлека́юсь (*чем-л.*); **музикага ишқим тушиб қолди** я полюби́л му́зыку; я увлёкся му́зыкой; **йўлга ~** 1) тро́нуться, отпра́виться в путь; 2) попада́ть под строи́тельство доро́ги; **уларнинг уйи йўлга тушди** на том ме́сте, где стои́т их дом, пройдёт доро́га; **Самарқандга йўлингиз тушганми?** вам приходи́лось е́здить в Самарка́нд?; **кишанга ~** 1) быть зако́ванным в кандалы́; 2) помеша́ться, сойти́ с ума́; **кишанга тушган жинни**

бу́йный, сумасше́дший; **кураш ~** вступи́ть в борьбу́ (*с кем-л.*); боро́ться; **кўнгли жойига тушди** он успоко́ился; **мук (*или* мукка) ~** па́дать ниц; **обрўйи тушди** он потеря́л авторите́т, престиж; **орага (*или* ўртага) ~** посре́дничать, вме́шиваться (*в чьи-л. дела*); **сен орага тушма!** ты не вме́шивайся (в на́ши, их *и т. п.* дела́); **ораларига жудолик тушди** они́ разлучи́лись; **оғир аҳволга ~** попа́сть в тяжёлое положе́ние, очути́ться в затрудни́тельном положе́нии; **суратга ~** *разг.* фотографи́роваться; **театрга ~** посеща́ть теа́тр, ходи́ть в теа́тр, быва́ть в теа́тре; **тушкунликка ~** прийти́ в упа́док; **чуқур ~** западать; **кўзларинг чуқур тушиб кетибди** у тебя́ глаза́ запа́ли; **ҳовуз чуқур тушиб кетган** воды́ в водоёме намно́го уба́вилось; **шаҳарга ~** идти́ (е́хать) в го́род; быть в го́роде, посеща́ть го́род; **шогирд ~** поступа́ть (*куда-л. к кому-л.*) ученико́м, подмасте́рьем; **шубҳага ~** впада́ть в сомне́ние; сомнева́ться; **ярим ~** убавля́ться наполови́ну; **уйин(га) ~** пусти́ться в пляс; **қайғуга ~** погружа́ться в печа́ль, горева́ть, печа́литься; **ҳаммомга ~** сходи́ть в ба́ню, быть в ба́не; **14.** *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола указывает на законченность действия*: **ағдарилиб ~** перевернýться; развали́ться; **арава ағдарилиб тушди** арба́ перевернýлась; **девор ағдарилиб тушди** стена́ развали́лась; **ёниб (*или* куйиб) ~** сгоре́ть; **хашак ёниб тушди** се́но сгоре́ло (*полностью*); **йиқилиб ~** упа́сть; гро́хнуться; **ҳовлига тош келиб тушди** ка́мень упа́л во двор; **биз ўртоғимизникига келиб тушдик** мы останови́лись у това́рища; **кўчиб ~** отвали́ться; **сувоқ кўчиб тушди** штукату́рка отвали́лась; **оқиб ~** сте́чь; **тандирдаги нон оқиб тушди** лепёшка в танды́ре отвали́лась; **ёлғон айтсам, кўзим оқиб тушсин** чтоб я осле́п (*букв.* чтоб глаза́ мои́ вы́текли), е́сли говорю́ непра́вду; **сакраб ~** 1) спры́гнуть, вы́прыгнуть; 2) вздро́гнуть; **учиб ~** 1) слете́ть, полете́ть (*вниз*); **каптар томдан ерга учиб тушди** го́лубь слете́л с кры́ши *на зе́млю*; 2) *отлете́ть, отби́ться*; **чойнакнинг бурни учиб тушди** но́сик ча́йника отби́лся; 3) вздро́гнуть; **учиб тушдим** я вздро́гнул; **чўчиб (*или* иргиб) ~** вздро́гнуть; **15.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*: **тушиб бўлмоқ** сойти́; **поезддан ҳамма тушиб бўлди** уже́ все сошли́ с по́езда; **тушиб кетмоқ** 1) упа́сть; **стака́н қўлимдан тушиб кетди** стака́н упа́л из мои́х рук; я урони́л стака́н; **нари тур, сувга тушиб кетасан!** отойди́ да́льше, а то упадёшь в во́ду!; 2) пое́хать (*букв.* сесть и пое́хать); **мен трамвайга тушиб кетаман** я пое́ду на трамва́е; **тушиб турмоқ** 1) опуска́ться, висе́ть; **қизчанинг сочи елкасига тушиб турибди** во́лосы у де́вочки спуска́ются до плеч; 2) посеща́ть, ходи́ть, е́здить (ча́сто); **сиз кинога тушиб турасизми?** вы ча́сто хо́дите в кино́?; **шаҳарга тез-тез тушиб тураман** я ча́сто быва́ю в го́роде; **тушиб қолмоқ** 1) упа́сть, вы́пасть, потеря́ться; **бу гаплар менинг чўнтагимдан тушиб қолган** (*букв.* э́ти слова́ упа́ли из моего́ карма́на) э́то для меня́ не но́вость; 2) быть пропу́щенным, опу́щенным; **бу сўзда бир ҳарф тушиб қолибди** в э́том сло́ве одна́ бу́ква пропу́щена; 3) сойти́ (*на полдороге*); спры́гнуть (*на ходу*); **мен йўлда тушиб қоламан** я сойду́ на полпути́; **у трамвай юра бошлаганда тушиб қолди** он слез, когда́ трамва́й тро́нулся с ме́ста; ◇ **кўз кўзга тушганда** (*букв.* когда́ встреча́ются глаза́) когда́ встреча́ются лицо́м к лицу́; **олма, пиш, оғзимга туш** *см.* **олма; осмон узилиб ерга тушадими?** не́бо прова́лится, что ли? (*т. е. ничего не случится*); **осмондан оёғини узатиб тушган одам** (*букв.* челове́к, спусти́вшийся с не́ба с вы́тянутыми нога́ми) *ирон.* осо́бенный челове́к, челове́к с осо́быми прете́нзиями; **отдан тушса ҳам, эгардан тушмайди** (*букв.* хотя́ он слез с ло́шади, но не схо́дит с седла́) он по-пре́жнему высокоме́рен и горд, хотя́ не занима́ет пре́жнего положе́ния; **оғзидан гапи тушиб кетаётир** (*букв.* с его́ уст па́дают слова́) он па́ру слов то́лком не мо́жет сказа́ть; **тарвузи қўлтиғидан тушиб кетди** *см.* **тарвуз; у тегирмонга тушса, бутун чиқади** *см.* **бутун** 2; **юлдузлари чап тушган** (*букв.* их звёзды несовмести́мы) они́ не ла́дят ме́жду собо́й; они́ не лю́бят друг дру́га.

ТУШОВ пу́ты; **отга ~ солмоқ** (*или* **урмоқ**) стрено́жить коня́; **эшагига яраша ~и** *погов.* како́в осёл, таковы́ и пу́ты; *соотв.* како́в поп, тако́в и прихо́д; **эшагидан ~и қиммат** *погов.* пу́ты доро́же, чем сам осёл.

ТУШОВЛАМОҚ спу́тывать но́ги, трено́жить, стрено́живать; **отни тушовлаб қўймоқ** стрено́жить коня́.

ТУШОВЛАНМОҚ *страд. от* **тушовламоқ** трено́житься, стрено́живаться, быть стрено́женным; **отлар тушовланди** кони́ стрено́жены.

ТУШ-ТУШ: ~га қочмоқ *фольк.* обрати́ться в беспоря́дочное бе́гство, разбежа́ться в ра́зные сто́роны; **~дан ҳужум қилмоқ** наступа́ть (атакова́ть) с ра́зных сторо́н (*см. также* **тўс-тўс**).

ТУШУМ 1. дохо́д, вы́ручка, поступле́ние; сбор; **магазиннинг бир кунлик ~и** однодне́вная вы́ручка магази́на; **2.** *грам.*: **~ келишиги** вини́тельный паде́ж.

ТУШУНАРЛИ поня́тный, я́сный; вня́тный; || поня́тно, я́сно; вня́тно; **вазифа ~** зада́ча ясна́; **ҳаммага ~** всем поня́тно; **~ қилиб гапирмоқ** говори́ть вня́тно.

ТУШУНИЛМОҚ *страд. от* **тушунмоқ** понима́ться, быть понима́емым, поня́тным, по́нятым; **тўғри тушунилган фикр** пра́вильно по́нятая мысль.

ТУШУНИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тушунмоқ.**

ТУШУНМОҚ понима́ть, уразуме́вать, осознава́ть; вника́ть; **эндигина тушундим** я то́лько тепе́рь по́нял; **гапимга тушундингизми?** вы по́няли, что я сказа́л?; вы по́няли меня́?; **бирор нарсанинг мазасига ~** понима́ть толк в чём-либо, входи́ть во вкус чего́-либо; ◇ **гапга тушунмайдиган одам** (*букв.* челове́к, не понима́ющий, когда́ ему́ говоря́т) 1) несгово́рчивый челове́к; челове́к с кото́рым ка́ши не сва́ришь; 2) упря́мый; упря́мец.

ТУШУНТИРИЛМОҚ *страд. от* **тушунтирмоқ.**

ТУШУНТИРИШМОҚ *совм. от* **тушунтирмоқ.**

ТУШУНТИРМОҚ *понуд. от* **тушунмоқ** разъясня́ть, объясня́ть; растолко́вывать, втолко́вывать; **ҳукумат қарорини оммага ~** разъясня́ть ма́ссам реше́ние прави́тельства; **янги қоидани ~** объясня́ть но́вое пра́вило; **қонун моддасини тушунтириб бермоқ** ра́столковать статью́ зако́на.

ТУШУНЧА 1. поня́тие; представле́ние; **қўшимча қиймат ~си** поня́тие приба́вочной сто́имости; **сўз туркумлари ҳақида ~** поня́тие о частя́х ре́чи; **~ ҳосил қилмоқ** получа́ть представле́ние (*о чём-л.*); **2.** ра́зум, созна́ние; **сиёсий ~** полити́ческое созна́ние; **Юрти қолди узоқда, ~си тузоқда (Ҳ. Олимжон, «Семург»)** Его́ край оста́лся вдали́, его́ ра́зум — в плену́; **3.** зна́ния, кругозо́р.

ТУШУНЧАЛИ 1. име́ющий кругозо́р, зна́ющий; **кенг ~ одам** челове́к с широ́ким кругозо́ром; **2.** созна́тельный; **~ одам** созна́тельный челове́к.

ТУШУНЧАСИЗ 1. не име́ющий зна́ний, неве́жественный; **2.** несозна́тельный.

ТУШУНЧАСИЗЛИК *отвл. сущ. от* **тушунчасиз.**

ТУШЬ тушь; **қизил ~** кра́сная тушь; **Ҳитой туши** кита́йская тушь.

ТУЮЛМОҚ I *см.* **туйилмоқ** I.

ТУЮЛМОҚ II *см.* **туйилмоқ** II.

ТУЮЛМОҚ III *см.* **туйилмоқ** III.

ТУЮҚ *лит.* туёк, туюк (*четверостишие, построенное на игре слов, в основном, омонимов*).

ТУЮҚСИЗ 1. *редк.* невоспи́танный; **2.** прока́зник; озорни́к.

ТУЮҚСИЗДАН *обл. см.* **тўсатдан.**

ТУЯ верблю́д; || верблю́жий; **айри ~** *или* **икки ўркачли ~** двугорбый верблю́д; **нор ~** одногорбый верблю́д;

~ жуни верблю́жья шерсть; ~ни шамол учирса, эчкини осмонда кўр *см.* кўрмоқ 1; ◇ ~нинг думи ерга текканда (*букв.* когда́ хвост верблю́да коснётся земли́) *соотв.* когда́ на горе́ рак свистнет; нонини ~ қилмоқ *см.* нон.

ТУЯҚАШ погóнщик верблю́дов.

ТУЯҚАШЛИҚ заня́тие погóнщика верблю́дов; ~ қилмоқ рабóтать погóнщиком верблю́дов.

ТУЯМОҚ *редк.* грузи́ть; нагружа́ть.

ТУЯПАЙПОҚ *бот.* кусти́стый вьюнóк.

ТУЯТОВОН *бот.* бобови́дный парноли́стник.

ТУЯЧАНГАЛ *бот.* ру́сская соля́нка.

ТУЯЧИ 1. уха́живающий за верблю́дами; пасту́х верблю́жьего ста́да; 2. погóнщик верблю́дов.

ТУЯЧИЛИҚ 1. заня́тие челове́ка, уха́живающего за верблю́дами; 2. заня́тие погóнщика верблю́дов.

ТУЯШМОҚ *совм. от* туямоқ.

ТУЯЯПРОҚ *бот.* ревéнь туркеста́нский.

ТУЯҚАЛДИРҒОЧ *зоол.* рыжепоясни́чная ла́сточка.

ТУЯҚОРИН *бот.* гелиотрóп пушистоплóдный.

ТУЯҚУЙРУҚ *бот.* чертополóх.

ТУЯҚУШ *зоол.* стра́ус.

ТУҚҚАН 1. *прич. от* туғмоқ; бешта бола ~ хотин же́нщина, роди́вшая пятеры́х дете́й; 2. родно́й; ро́дственник; ~ларим мои́ родны́е; мои́ ро́дственники; тўғри гап ~ингга ёқмас *посл.* (*букв.* правди́вое сло́во и родно́му не нра́вится) *соотв.* пра́вда глаза́ ко́лет; мен сизни ~дан аъло кўраман я вас уважа́ю бóльше чем родно́го.

ТУҒ 1. *рел.* мусульма́нская хору́гвь (*с бунчуком из хвоста яка и изображением полумесяца или растопыренных пяти пальцев*); 2. *уст.* зна́мя; қизил ~ кра́сное зна́мя.

ТУҒАЛОҚ *редк.* та, что ча́сто рожа́ет.

ТУҒАСИ *разг.* врождённый; от рожде́ния; ~ кўр слепóй от рожде́ния; ~ касаллик врождённая боле́знь (*см. также* туғма).

ТУҒДИРИЛМОҚ *страд. от* туғдирмоқ; билим олиш учун бизда ҳамма шароит туғдирилган у нас со́зданы все усло́вия для получе́ния зна́ний.

ТУҒДИРМОҚ *понуд. от* туғмоқ 1. принима́ть ро́ды; 2. *перен.* порожда́ть, создава́ть; фахрланиш ҳиссини ~ порожда́ть (вызыва́ть) чу́вство го́рдости; яхши таассурот ~ создава́ть хоро́шее впечатле́ние; иш учун шароит туғдириб бермоқ созда́ть усло́вия для рабóты.

ТУҒДОР 1. *рел.* ме́сто, где висúт хорýгвь (*см.* туғ 1); 2. *уст.* знаменóсец; 3. *уст.* храни́тель знамён.

ТУҒДОҚ *обл. см.* тувалоқ.

ТУҒЁН волне́ние, возмуще́ние; смýта; ~ тортмоқ (*или* қилмоқ) волнова́ться, возмуща́ться; бунтова́ть.

ТУҒИЛМОҚ *страд. и возвр. от* туғмоқ 1. рожда́ться; чала туғилган бола недоно́шенный ребёнок, недоно́сок; иккови ҳам бир онадан туғилган они́ óба от одно́й ма́тери; у ишчи оиласида туғилди он роди́лся в рабóчей семье́; туғилиб ўсган жой ме́сто, где роди́лся и вы́рос (*кто-л.*); менинг туғилган куним день моего́ рожде́ния; 2. *перен.* возника́ть, появля́ться, создава́ться; бизда бир фикр туғилди у нас возни́кла одна́ мысль; менда шундай таассурот туғилди у меня́ создало́сь тако́е впечатле́ние.

ТУҒИШГАН 1. родно́й (*о братьях и сёстрах*); ~ сингил родна́я мла́дшая сестра́; бир ~ ака-ука роди́ные бра́тья; 2. ро́дственник.

ТУҒИШМОҚ *совм. от* туғмоқ 1. рожда́ть; 2. рожда́ться; улар бир онадан туғишганлар они́ роди́лись от одно́й ма́тери.

ТУҒМА 1. врождённый; от рожде́ния; ~ соқов немóй от рожде́ния; ~ рефлекслар безусло́вные рефле́ксы; 2. саморóдный; приро́дный, врождённый; ~ талант приро́дный тала́нт.

ТУҒМОҚ 1. рожда́ть, рожа́ть; бола ~ рожа́ть ребёнка; ўғил ~ рожа́ть сы́на; 2. рожа́ть, отели́ться, окоти́ться *и т. д.* (*о животных*); сигиримиз туғди на́ша коро́ва отели́лась; бу қўй яқинда туғади э́та овца́ ско́ро окоти́тся; мушук туғибди ко́шка окоти́лась; 3. *обл.* нести́сь, класть я́йца (*о птицах*); товуқ тухум туғаётир ку́рица несётся; 4. *разг.* прибавля́ться, умножа́ться; приноси́ть дохóд; омонат кассага қўйилган пул туғиб туради сбереже́ния, вло́женные в сберка́ссу, прино́сят дохóд; ◇ ой туғибди ме́сяц народи́лся; ой туғишига яқин қолди до новолу́ния оста́лось немно́го; унинг куни туғди (*букв.* роди́лся его́ день) тепе́рь ему́ повезло́; тепе́рь на его́ у́лице пра́здник; ой туғса ҳам унга, кун туғса ҳам унга *погов.* народи́тся ме́сяц — для него́, народи́тся день — для него́; всё внима́ние ему́, все стара́ются для него́; сен келгунча тўрттани туғдим (*букв.* пока́ ты прúбыл, я родила́ четырёх дете́й) я си́льно беспоко́илась, пока́ ты не пришёл.

ТУҒРУҚ 1. ро́ды; 2. *обл. то же, что* бешик тўйи (*см.* бешик).

ТУҒРУҚХОНА роди́льный дом.

ТУҲМАТ 1. клевета́, поклёп, огово́р; || клеветни́ческий; бировга ~ қилмоқ клевета́ть, возводи́ть поклёп (напра́слину) на кого́-либо; огова́ривать кого́-либо; ~ қилиб ёзилган хат клеветни́ческое письмó; па́сквильное письмó; 2. *разг. ирон.* беда́, хлóпоты (*нажитые ни за что*); ~га қолмоқ 1) быть оклевéтанным; Шокир ота беҳуда ~га қолади (Ойбек, «Қутлуғ қон») Шаки́р-ата́ ни за что бýдет оклевéтан; 2) быть в отве́те (*ни за что*), нажи́ть беду́ (*ни за что*); қуруқ ~ 1) сýщая клевета́; 2) беда́, хлóпоты (*нажитые ни за что*).

ТУҲМАТЧИ клеветни́к.

ТУҲФА 1. *книжн.* дар, пода́рок; ~ қилмоқ, ~ этмоқ сде́лать пода́рок, подари́ть; ~ олмоқ получи́ть пода́рок; 2. Тухфа́ (*имя собств. женское*).

ТЮЛЕНЬ *зоол.* тюле́нь; || тюле́ний; тюле́невый; тюленлар галаси тюле́нье ста́до; ~ ёғи тюле́ний жир; ~ терисидан тикилган этик сапоги́ из тюле́ньей ко́жи; ~ гўшти тюле́нина.

ТЎБИЧОҚ *фольк.* бóрзый; || скаку́н; ~ от бóрзый конь.

ТЎГАРАҚ 1. круг; || кру́глый, округлённый; ~ стол кру́глый стол; ~ ойна кру́глое зе́ркало; ~ чизмоқ черти́ть круг; 2. кружóк; || кружкóвый; драматик ~ драмати́ческий кружóк; адабиёт тўгараги литерату́рный кружóк; ~ машғулотлари кружкóвые заня́тия.

ТЎГАРАҚЛАНМОҚ *редк.* округля́ться.

ТЎГАРАҚЧИЛИҚ кружковщи́на.

ТЎДА 1. ку́ча, гру́да, вóрох; бир ~ китоб ку́ча книг; бир ~ ариза вóрох заявле́ний; бир ~ тош гру́да камне́й; ~ қилмоқ собира́ть в ку́чу; 2. гру́ппа; гурьбá; толпá; бир ~ қиз гру́ппа де́вушек; ~ бўлиб юрмоқ ходи́ть гру́ппами; ходи́ть гурьбóй, толпóй; у ўзини ~га урди он ворва́лся в толпу́; 3. ша́йка, сво́ра; ку́чка; бандитлар ~си 1) ку́чка банди́тов; 2) банди́тская ша́йка; буржуа журналистлари ~си сво́ра буржуа́зных журнали́стов; 4. ста́я; ста́до; бир ~ заҳча ста́я га́лок; ~-~ 1) ку́чи; ку́чами; 2) гру́ппы; гру́ппами; 3) ста́и; стада́; ста́ями; стада́ми; осмонда ~-~ булутлар сузиб юрибди на не́бе плывёт ста́я туч; ◇ юлдузлар ~си созве́здие.

ТЎДАБОЗ *см.* группавоз.

ТЎДАБОЗЛИҚ *см.* группавозлик.

ТЎДАҚАШ *обл.* си́льный и ло́вкий скаку́н (*приученный к улаку; см.* улоқ II 2).

ТЎДАЛАМОҚ собира́ть в ку́чу; скучить, сгруди́ть; ғиштларни бир жойга ~ собира́ть кирпичи́ в одну́ ку́чу.

ТЎДАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* тўдаламоқ собира́ться в ку́чу; сгруди́ться, скопля́ться; отлар бир жойга тўдаланиб қолди ло́шади сби́лись в ку́чу; тўдаланиб юрмоқ ходи́ть гру́ппами; ходи́ть гурьбóй, толпóй.

ТЎДАЛАТМОҚ *понуд. от* тўдаламоқ.

ТЎДАЛАШМОҚ 1. *совм. от* **тўдаламоқ**; 2. толпи́ться; скáпливаться; собира́ться; **тўдалашиб турмоқ** стоя́ть толпо́й, толпи́ться; **кино кассаси олдида одамлар тўдалашиб турибди** у ка́ссы кинотеа́тра толпи́тся пу́блика; **тўдалашиб юрмоқ** ходи́ть толпо́й, гурьбо́й.

ТЎДА-ТЎДА *см.* **тўда** 4.

ТЎЁНА сва́дебные пода́рки; **~ қилмоқ, ~ бермоқ** раздава́ть, преподноси́ть сва́дебные пода́рки.

ТЎЗДИРМОҚ *понуд. от* **тўзмоқ** 1. распыля́ть; превраща́ть в пыль; 2. еро́шить, трепа́ть; **шамол сочларимни тўздириб юборди** ве́тер растрепа́л мои́ во́лосы; 3. изна́шивать; истрепа́ть; 4. разгоня́ть (*напр. скот, птиц и т. п.*).

ТЎЗИМ терпе́ние, вы́держка; выно́сливость; **~ билан** терпели́во.

ТЎЗИМЛИ терпели́вый; выно́сливый.

ТЎЗИМОҚ *см.* **тўзмоқ**.

ТЎЗИМСИЗ нетерпели́вый; невыно́сливый.

ТЎЗИМСИЗЛИК нетерпе́ние, нетерпели́вость; невыно́сливость.

ТЎЗИТМОҚ *понуд. от* **тўзмоқ** *то же, что* **тўздирмоқ**.

ТЎЗИШМОҚ *совм. от* **тўзмоқ** 2.

ТЎЗИҚ 1. растрёпанный; **~ сочлар** растрёпанные во́лосы; 2. изно́шенный, ста́рый, ве́тхий; **~ уй** ве́тхий дом; **~ пальто** изно́шенное (зата́сканное) пальто́; **~ кўрпа** потрёпанное ва́тное одея́ло; 3. распылённый, рассе́янный; **унинг хаёли ~** он не сосредото́чен.

ТЎЗМОҚ 1. превраща́ться в пыль; 2. разбреда́ться, разбега́ться врассы́пную; **қўйлар, бўри текканда̀й тўзиб кетди** бара́ны разбежа́лись, сло́вно на них напа́ли во́лки; 3. распыля́ться, рассе́иваться; **Эшик очилиб, хаёли патда̀й тўзиди (А. Қаххор, «Сароб»)** Отвори́лась дверь, и его́ мы́сли рассе́ялись как пух; 4. еро́шиться; растрёпываться; **тўзган сочлар** растрёпанные во́лосы; 5. изна́шиваться; **кийим тўзиб битди** оде́жда истрепа́лась.

ТЎЗОН пыль, прах; **~ кўтарилди** поднялáсь пыль.

ТЎЗОНЛИ содержа́щий в себе́ пыль; пы́льный; **~ ҳаво** пы́льный (насы́щенный пы́лью) во́здух.

ТЎЗҒИМОҚ *см.* **тўзмоқ**.

ТЎЗҒИТИЛМОҚ *страд. от* **тўзғитмоқ**.

ТЎЗҒИТМОҚ *понуд. от* **тўзғимоқ** *см.* **тўздирмоқ**.

ТЎЗҒИШМОҚ *совм. от* **тўзғимоқ** *редк. см.* **тўзишмоқ**.

ТЎЗҒОҚ 1. растрёпанный; **~ соч** растрёпанные во́лосы; 2. *бот.* лету́чка, пуши́нка; **момақаймоқ (*или* қоқи ўт) тўзғоғи** пуши́нка (лету́чка) одува́нчика; **қамиш тўзғоғи** пуши́нка камыша́.

ТЎЙ 1. той (*пиршество или празднество по случаю свадьбы или обрезания*); **бешик ~и** *см.* **бешик**; **қиз ~и** *или* **никоҳ ~и** сва́дебное пи́ршество, сва́дьба; **ўғил ~и** пра́здненство по слу́чаю обре́зания; **~ қилмоқ** 1) справля́ть (пра́здновать) сва́дьбу; 2) пра́здновать обре́зание; **~-томоша** *или* **~-ҳашам** пиры́ и увеселе́ния; 2. *этн.* прида́ное и калы́м (*присылаемые в дом невесты за два-три дня до свадьбы*); 3. *редк. поэт.* пра́здник; **меҳнат ~и** пра́здник (торжество́ труда́); ✧ **кўпга келган ~** собы́тие, пережива́емое все́ми, одина́ково всех затра́гивающее (*напр. уход сыновей и мужей на фронт*).

ТЎЙБОШИ организа́тор то́я, гла́вное лицо́ на то́е (*см.* **тўй** 1).

ТЎЙДИРИЛМОҚ *страд. от* **тўйдирмоқ**.

ТЎЙДИРМОҚ *понуд. от* **тўймоқ** корми́ть до́сыта, насыща́ть; **қорин ~** есть до́сыта, насы́титься, нае́сться; **боланинг қорнини ~** накорми́ть до́сыта ребёнка; **ерни сувга ~** насы́тить зе́млю водо́й; **кўпчилик бир муштдан урса — ўлдиради, бир бурдадан берса — тўйдиради** *погов.* е́сли наро́д даст (*кому-л.*) кулако́м — убьёт, а е́сли даст по куску́ (*хлеба*) — нако́рмит до́сыта; *соотв.* с ми́ру по ни́тке — го́лому руба́ха; ✧ **жондан ~** 1) отравля́ть жизнь (*кому-л.*); 2) надоéсть, опроти́веть.

ТЎЙИМЛИ пита́тельный, сы́тный; **~ овқат** пита́тельная (сы́тная) пи́ща; пита́тельное (сы́тное) блю́до.

ТЎЙИМЛИК: бир ~ овқат пи́ща, доста́точная для того́, что́бы накорми́ть одного́ челове́ка.

ТЎЙИМЛИЛИК пита́тельность; **овқатнинг тўйимлилиги** пита́тельность пи́щи.

ТЎЙИН *редк.* сы́тый; **Колхоз ~, усти-бош бут, План тўлган (Ғ. Ғулом, «Қўкан»)** Колхо́з сыт, все оде́ты, обу́ты, План вы́полнен.

ТЎЙИНМОҚ *возвр. от* **тўймоқ** насыща́ться; **ҳаво буғга тўйинган** во́здух насы́щен испаре́ниями; **тўйинган эритма** *хим.* насы́щенный раство́р.

ТЎЙИНТИРМОҚ *понуд. от* **тўйинмоқ** насыща́ть; **эритмани ~** *хим.* насыща́ть раство́р.

ТЎЙИНЧИЛИК *см.* **тўқчилик**.

ТЎЙЛАШМОҚ ходи́ть по то́ям; гуля́ть на то́ях (*см.* **тўй** 1).

ТЎЙМАГУР *бран.* окая́нный (*букв.* чтоб ты (он *и т. п.*) не насы́тился, не наéлся до́сыта); **у ~ сўзимга кирмайди** э́тот ока́янный не слу́шается меня́.

ТЎЙМОҚ наеда́ться, насыща́ться, стать сы́тым; **тўйдим** *или* **қорним тўйди** я наéлся; **еб тўймаган — ялаб тўймас** *посл.* кто ел и не наéлся, — лиза́нием не насы́тится; **ер тўймагунча эл тўймас** *посл.* пока́ по́чва не насы́тится, наро́д сыт не бу́дет; **йиқилган курашга тўймас** *посл.* побеждённый не насы́тится борьбо́й (*т. е. жаждет реванша*); **суқ тўймас, ўғри бойимас** *посл.* обжо́ра не насы́тится, а вор не разбогатéет; **тўйиб-тўйиб нафас олмоқ** дыша́ть по́лной гру́дью; **дийдорига ~** насмотре́ться; нагляде́ться (*на кого-л.*); ✧ **жонидан тўйибди** 1) ему́ надоéло жить, ему́ жизнь надоéла, ему́ жизнь ста́ла не мила́; 2) ему́ надоéло, ему́ опроти́вело, осточерте́ло (*что-л.*); **жонингдан тўйдингми?** тебе́ надоéло жить?; **тўйган қўзининг боласи** (*букв.* детёныш сы́того бара́шка) не жа́дный (*до какой-л.*) еды́ в си́лу того́, что он э́то до́ма ест вдово́ль; **ўзи тўйса ҳам, қўзи тўймайди** хотя́ сам насы́тится, но не насы́тятся его́ глаза́ (*об алчном человеке*).

ТЎЙПАРАСТ *обл.* лю́бящий ходи́ть по то́ям, люби́тель то́ев (*см.* **тўй** 1).

ТЎЙ-ТЎЙЛАШМОҚ *то же, что* **тўйлашмоқ**.

ТЎЙХАТ поздрави́тельное письмо́ по слу́чаю пра́здника (*см.* **тўй** 3); **Қардош қирғиз халқига ўзбек халқидан ~ («Қизил Ўзбекистон»)** Юбиле́йное поздравле́ние от узбе́кского наро́да бра́тскому кирги́зскому наро́ду.

ТЎЙХОНА ме́сто (дом), где происхо́дит той (*см.* **тўй** 1).

ТЎЙЧИ 1. уча́стник то́я (*см.* **тўй** 1); 2. Туйчи́ (*имя собств. мужское*).

ТЎЙЧИҚ ма́ленький той, сва́дебка.

ТЎЙҒАЗИЛМОҚ *страд. от* **тўйғазмоқ** *разг. то же, что* **тўйдирилмоқ**.

ТЎЙҒАЗМОҚ *понуд. от* **тўймоқ** *разг. то же, что* **тўйдирмоқ**.

ТЎЙҒИЗИЛМОҚ *страд. от* **тўйғизмоқ** *разг. то же, что* **тўйдирилмоқ**.

ТЎЙҒИЗМОҚ *понуд. от* **тўймоқ** *разг. см.* **тўйдирмоқ**; **ҳунар тўйғизар, от миндириб, тўн кийгизар** *посл.* ремесло́ ко́рмит челове́ка, сажа́ет его́ на коня́, одева́ет его́.

ТЎҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **тўкмоқ** 1. выли́ваться, проли́ваться, разли́ваться; **столга сиёҳ тўкилди** на стол пролили́сь черни́ла; **қон тўкилиши** кровопроли́тие; **тўкилса манглай терѝнг — унумли бўлур еринг** *посл.* коль прольёшь оби́льный пот, принесёт земля́ дохо́д; 2. па́дать; выпада́ть; **шамолда олмалар тўкилаётир** я́блоки па́дают от ве́тра; **сочим тўкилаяпти** у меня́ во́лосы выпада́ют; 3. сы́паться, рассы́паться; **ерга ун тўкилибди** мука́ рассы́палась на пол; **қопдан бўғдой тўкилаяпти** пшени́ца сы́плется из мешка́; **қўйнидан тўкилса қўнжига** *погов.* (*букв.* е́сли вы́сы-

плется из па́зухи, попадёт в голени́ща) *соотв.* свои́ лю́ди, сочтёмся; **4.** выгружа́ться, быть выгружа́емым, вы́груженным; **складга ўн вагон кўмир тўкилди** на склад вы́гружено де́сять ваго́нов у́гля; ◇ **бировнинг обрўсини ~** подрыва́ть (роня́ть) чей-либо авторите́т; **унинг обрўси тўкилди** авторите́т его́ подо́рван; **тутдай ~** *см.* **тут; киндагининг қони тўкилган жой** (*букв.* ме́сто, где пролила́сь кровь от его́ пупка́) ме́сто (дом), где он роди́лся; ме́сто его́ рожде́ния.

ТЎҚИМ *обл. см.* **тўкин.**

ТЎҚИМЧИЛИҚ *обл. см.* **тўкинчилик.**

ТЎҚИН оби́льный, изоби́льный; || оби́льно, изоби́льно; **~ ҳосил** оби́льный урожа́й; **ҳозир мева ~ пишди** сейча́с фру́кты повсеме́стно поспе́ли; **ҳозир қовун-узумнинг авжи ~ вақти** сейча́с как ра́з така́я пора́, когда́ поспева́ют ды́ни и виногра́д; **~-чочин** 1) *то же, что* **тўкин;** 2) неу́бранный (*об урожае*); **далада ҳосил ~-чочин бўлиб ётибди** на по́ле урожа́й лежи́т неу́бранным.

ТЎҚИНДИ *редк.* **1.** то, что вы́лито, разли́то, про́ли́то; **2.** то, что рассы́пано; **3.** опа́вший; **~ пахта** опа́вший хло́пок.

ТЎҚИНЧИЛИҚ 1. оби́лие, изоби́лие (*фруктов, овощей и т. п.*); **2.** пери́од, сезо́н, когда́ всё поспева́ет, когда́ всё в изоби́лии; **ҳозир ~** сейча́с тако́й пери́од, когда́ всё в изоби́лии.

ТЎҚИН-ЧОЧИН *см.* **тўкин; Зиёфат, албатта, ~ бўлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Угоще́ние, коне́чно, бу́дет оби́льным.

ТЎҚИС 1. име́ющий (*что-л.*) в доста́точном коли́честве; облада́ющий (*какими-л. качествами*) в доста́точной сте́пени; бога́тый; **Ҳусни, одоби ~ экан (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** У неё нет недоста́тка в красоте́ и воспи́танности; Она́ доста́точно краси́ва и воспи́танна; **Тошкентда мендай ~ келин бормикан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Едва́ ли найдётся в Ташке́нте така́я бога́тая неве́стка, как я; **~-тугал** *то же, что* **тўкис; ~-тугаллик** 1) полнота́; соверше́нство; 2) изоби́лие; **~-тугаллик билан кўришайлик** до счастли́вой встре́чи; **тўла-~** *см.* **тўла** 1; **2.** по́лный, свобо́дный; **~ костюм** по́лный (бога́тый) костю́м.

ТЎҚИСЛИҚ *назв. качества от* **тўкис.**

ТЎҚИС-ТУГАЛ *см.* **тўкис** 1.

ТЎҚИС-ТУГАЛЛИҚ *см.* **тўкис** 1.

ТЎҚИШМОҚ *совм. от* **тўкмоқ.**

ТЎҚМА *уст.* вечери́нки, устра́ивавшиеся ка́ждый ве́чер в зи́мний пери́од како́й-либо компа́нией в скла́дчину (*см.* **гап** II).

ТЎҚМАЧИ уча́стник вечери́нки (*см.* **тўкма**).

ТЎҚМОҚ 1. лить, вылива́ть, пролива́ть; разлива́ть; **полга сув тўкманг** не ле́йте воды́ на́ пол; **графиндаги сувни тўкиб ташладим** я вы́лил во́ду из графи́на; **бола чойни тўкиб юборди** ребёнок про́ли́л чай; **у дастурхонга сут тўкиб юборди** он разли́л молоко́ на ска́терть; **кўз ёши ~** проли́ва́ть слёзы; **тер ~** проли́ва́ть пот; **тер тўкиб меҳнат қилмоқ** труди́ться в по́те лица́; **қон ~** проли́ва́ть кровь; **2.** сы́пать, высыпа́ть; просыпа́ть, рассыпа́ть; насыпа́ть; выгружа́ть; **буғдойни қаерга тўкамиз?** куда́ бу́дем сы́пать пшени́цу?; **шакарни тўкиб юборма** смотри́, не рассы́пь са́харный песо́к; **аскар ~** (*букв.* сы́пать войска́) бро́сить несме́тные полки́; **3.** зава́ливать, наводня́ть, сы́пать как из ро́га изоби́лия; лить; **колхозлар шаҳарга қовунни тўкиб ташлади** колхо́зы завали́ли го́род ды́нями; **дастурхонга ноз-неъмат(ни) тўкиб ташламоқ** бога́то накры́ть стол; **қуёш ўз нурини ер юзига сахийлик билан ~да** со́лнце ще́дро льёт свои́ лучи́ на зе́млю; **тўкиб солмоқ** изливать, выливать, выска́зывать; **қайғу-ҳасратини тўкиб солмоқ** изли́ть своё го́ре; **Жўра бу тўғрида билган-эшитганларини тўкиб солди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Джура́ вы́сказал (вы́ложил) всё, что знал и слы́шал об э́том; ◇ **бировнинг обрўсини ~** подрыва́ть (роня́ть) че́й-либо авторите́т; **савлат тўкиб ўтирмоқ** ва́жно сиде́ть; **тутдай ~** *см.* **тут.**

ТЎҚТИРМОҚ *понуд. от* **тўкмоқ.**

ТЎЛ *обл.* око́т (*овец*).

ТЎЛА 1. по́лный, це́лый; || полно́; || по́лностью; **~ бир челак сув** по́лное ведро́ воды́; **~ бир стакан сут** це́лый стака́н молока́; **кўча ~ одам** на у́лице полно́ наро́да; **~ иш куни** по́лный рабо́чий день; **Ойнинг ~ тутилиши** по́лное затме́ние Луны́; **фикрингизга ~ қўшиламан** я по́лностью присоединя́юсь к ва́шему мне́нию; **~-тўкис** 1) по́лный, исче́рпывающий; 2) по́лностью; сполна́, целико́м; целико́м и по́лностью; **~-тўкис жавоб** по́лный (исче́рпывающий) отве́т; **хўжалигимиз ~-тўкис механизациялаштирилди** на́ше хозя́йство по́лностью механизи́ровано; **ҳосил ~-тўкис йиғиб олинди** урожа́й со́бран по́лностью; **~-тўкис пальто.** по́лное (бога́тое) пальто́; **2.** компле́ктный; || компле́ктно; **3.** по́лный; **сендан у ~роқ** он полне́е тебя́; **~ юзли бола** полноли́цый, толстоще́кий ребёнок; **4.** Тула́ (*имя собств. мужское*).

ТЎЛАЛИҚ *назв. качества от* **тўла; самовар тўлалигини билмабмидинг?** ра́зве ты не знал, что самова́р по́лон?; **у сиздан ~ қилади** он полне́е вас.

ТЎЛАМОҚ плати́ть, упла́чивать, распла́чиваться; **кассага пул ~** плати́ть де́ньги в ка́ссу; **нақд ~** плати́ть нали́чными; **қарзларни ~** распла́чиваться с долга́ми; выпла́чивать долги́; **штраф ~** плати́ть штраф; ◇ **хунини ~** *см.* **хун.**

ТЎЛАНМОҚ *страд. от* **тўламоқ.**

ТЎЛАТИЛМОҚ I *страд. от* **тўлатмоқ** I; **қилинган зарар айбдордан тўлатилди** за поне́сённый убы́ток заста́вили плати́ть винóвника.

ТЎЛАТИЛМОҚ II *страд. от* **тўлатмоқ** II *то же, что* **тўлдирилмоқ.**

ТЎЛАТМОҚ I *понуд. от* **тўламоқ.**

ТЎЛАТМОҚ II *понуд. от* **тўлмоқ** *то же, что* **тўлдирмоқ** 1, 4; **бочкани сувга ~** наполня́ть бо́чку водо́й; **анкета ~** заполня́ть анке́ту.

ТЎЛАТТИРМОҚ I *понуд. от* **тўлатмоқ** I.

ТЎЛАТТИРМОҚ II *понуд. от* **тўлатмоқ** II.

ТЎЛА-ТЎҚИС *см.* **тўла** 1.

ТЎЛАШМОҚ *совм. от* **тўламоқ.**

ТЎЛДИРИЛМОҚ *страд. от* **тўлдирмоқ 1.** наполня́ться, быть наполня́емым; **бочкага сув тўлдирилди** бо́чка напо́лнена водо́й; бо́чку напо́лнили водо́й; **2.** пополня́ться, восполня́ться, дополня́ться; быть пополня́емым, восполня́емым, дополня́емым; **рота янги жангчилар билан тўлдирилди** ро́та попо́лнилась но́выми бойца́ми; **дарслик қайта ишланган ва тўлдирилган** уче́бник перераб6тан и допо́лнен; **3.** заполня́ться, быть заполня́емым; **анкета тўлдирилди** анке́та запо́лнена; **4.** выполня́ться, быть выполня́емым; **пахта тайёрлаш плани тўлдирилди** вы́полнен план хлопкозагото́вок; **5.** комплектова́ться, быть комплекту́емым.

ТЎЛДИРИШМОҚ *совм. от* **тўлдирмоқ.**

ТЎЛДИРМОҚ *понуд. от* **тўлмоқ 1.** наполня́ть; **ваннага сув** (*или* **ваннани сувга**) **~** наполня́ть ва́нну водо́й; **шкафни китобга** (*или* **китоб билан**) **~** наполня́ть шкаф кни́гами; **арчанинг хушбўй иси хонани тўлдирди** прия́тный за́пах ёлки напо́лнил ко́мнату; **2.** пополня́ть, дополня́ть, восполня́ть; **штатни ёшлар ҳисобига ~** пополня́ть шта́ты из числа́ молодёжи; **кам-кўстларни ~** восполня́ть проте́лы; **3.** заполня́ть; **анкета ~** заполня́ть анке́ту; **бўш графаларни ~** заполня́ть свобо́дные гра́фы; **4.** выполня́ть; **планни ~** выполня́ть план; **5.** комплектова́ть; **6.** *перен.* напо́лня́ть, перепо́лня́ть; испо́лня́ть, преиспо́лня́ть; **юракни ғазабга ~** испо́лня́ть се́рдце гне́вом; ◇ **қўйнини пуч ёнғоққа ~** *см.* **пуч.**

ТЎЛДИРТИРМОҚ *понуд. от* **тўлдирмоқ.**

ТЎЛДИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тўлдирмоқ**; 2. *грам.* дополне́ние; **воситасиз ~** прямо́е дополне́ние; **воситали ~** ко́свенное дополне́ние.

ТЎЛИН по́лная (*о луне*); **~ ой** по́лная луна́; полнолу́ние.

ТЎЛИШМОҚ 1. набуха́ть; распуха́ть; **сигирнинг елини тўлишибди** вы́мя у коро́вы набу́хло; 2. полне́ть, поправля́ться; **тўлишибсан** ты пополне́л.

ТЎЛИҚ 1. по́лный, напо́лненный; || по́лностью; **~ ўрта мактаб** по́лная сре́дняя шко́ла; 2. компле́ктный.

ТЎЛИҚЛАМОҚ *редк.* 1. дополня́ть, пополня́ть; 2. комплектова́ть.

ТЎЛИҚСИЗ 1. непо́лный; **~ ўрта мактаб** непо́лная сре́дняя шко́ла; **~ феъл** *грам.* недоста́точный (непо́лный) глаго́л; 2. некомпле́ктный.

ТЎЛМОҚ 1. наполня́ться; **ҳовуз сувга тўлди** водоём напо́лнился водо́й; **стадион одамга (*или* стадионга одам) тўлди** стадио́н напо́лнен людьми́; **залга одам тўлиб кетди** зал перепо́лнен пу́бликой; **унинг кўзи ёшга тўлди** глаза́ её напо́лнились слеза́ми; **тўлган ой** по́лная луна́; **тўлиб тошмоқ** 1) переплива́ться че́рез край; 2) переполня́ться; **майдон одамларга тўлиб тошди** пло́щадь перепо́лнена наро́дом; **онанинг юраги (кўнгли) қувончларга тўлиб тошди** се́рдце ма́тери перепо́лнилось (испо́лнилось) ра́достью; **сабр косаси тўлиб тошди** перепо́лнилась ча́ша терпе́ния; 2. испо́лняться (*о сроках*); **қизим ўн ёшга тўлди** мое́й до́чке испо́лнилось де́сять лет; **шоирнинг туғилганига юз йил тўлди** испо́лнилось сто лет со дня рожде́ния поэ́та; 3. пополня́ться, дополня́ться, покрыва́ться, восстана́вливаться; 4. укомплекто́вываться; стать ́комплектным; 5. выполня́ться; **план тўлди** план выполнен; ◇ **кўнглим тўлди** я дово́лен; я оста́лся дово́льным; **унинг ўпкаси тўлди** у него́ слёзы подступи́ли к го́рлу; он гото́в был распла́каться; **паймонаси тўлган** *см.* **паймона**; **юрагим тўлиб кетди** (*букв.* моё се́рдце напо́лнилось) 1) у меня́ слёзы подступа́ют к го́рлу; 2) *разг.* я нае́лся, я насы́тился.

ТЎЛОВ 1. опла́та, платёж, взнос; || платёжный; **~ куни** платёжный день; **~ қоғози** платёжное извеще́ние; 2. возмеще́ние.

ТЎЛОВДОР плате́льщик; тот, кто обя́зан плати́ть.

ТЎЛОВСИЗ 1. без опла́ты; || неопла́ченный, неопла́ченный, неопла́чиваемый; **~ қолмоқ** оста́ться неопла́ченным; **~ қолган налог** неопла́ченный нало́г; 2. безвозме́здный; **~ фойдаланиш** безвозме́здное по́льзование.

ТЎЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тўламоқ**; 2. плате́льщик; **налог ~** налогоплате́льщик.

ТЎЛҚИН 1. волна́; **денгиз ~и** морска́я волна́; **қисқа ~лар** *физ.* коро́ткие во́лны; **товуш ~лари** звуковы́е во́лны; 2. Тулки́н (*имя собств. мужское*);◇ **юрак ~и** душе́вная трево́га.

ТЎЛҚИНЛАНМОҚ 1. волнова́ться; бурли́ть; **денгиз тўлқинланди** мо́ре волну́ется; 2. *перен.* возбужда́ться, волнова́ться; **Халойиқ! — деди Йўлчи тўлқинланиб... (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Лю́ди! — закрича́л Юльчи́ взволно́ванно...; **унинг юраги тўлқинланиб кетди** его́ се́рдце встрепену́лось.

ТЎЛҚИНЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **тўлқинланмоқ** *прям. и перен.* волнова́ть, вызыва́ть волне́ние.

ТЎЛҚИНЛАТМОҚ *см.* **тўлқинлантирмоқ**.

ТЎЛҚИНЛИ 1. волну́ющийся, вздыма́ющий во́лны; бурли́вый, бу́рный; 2. *физ.* ~во́лновый; **қисқа ~ радиостанция** коротково́лновая радиоста́нция.

ТЎЛҚИНСИМОН волнообра́зный; **~ ҳаракат** волнообра́зное движе́ние.

ТЎЛҒАЗДИРМОҚ *понуд. от* **тўлғазмоқ**.

ТЎЛҒАЗИЛМОҚ *страд. от* **тўлғазмоқ** *то же, что* **тўлдирилмоқ**.

ТЎЛҒАЗИШМОҚ *совм. от* **тўлғазмоқ** *то же, что* **тўлдиришмоқ**.

ТЎЛҒАЗМОҚ *понуд. от* **тўлмоқ** *то же, что* **тўлдирмоқ**.

ТЎЛҒАМОҚ верте́ть; **бошини ~** верте́ть голово́й; ◇ **унинг юраги тўлғади** у него́ заболе́л живо́т.

ТЎЛҒАНМОҚ *возвр. от* **тўлғамоқ** 1. ви́ться, извива́ться; верте́ться; **илондай ~** извива́ться как змея́; 2. перевора́чиваться (*с одного бока на другой*), крути́ться, мета́ться.

ТЎЛҒАНТИРМОҚ *понуд. от* **тўлғанмоқ**; **оғриқ уни илон чаққандай тўлғантирди** он мета́лся от бо́ли, как бу́дто его́ уку́сила змея́.

ТЎЛҒАТМОҚ *понуд. от* **тўлғамоқ**.

ТЎЛҒИЗДИРМОҚ *понуд. от* **тўлғизмоқ**.

ТЎЛҒИЗИЛМОҚ *страд. от* **тўлғизмоқ** *то же, что* **тўлдирилмоқ**.

ТЎЛҒИЗИШМОҚ *совм. от* **тўлғизмоқ**.

ТЎЛҒИЗМОҚ *понуд. от* **тўлмоқ** *то же, что* **тўлдирмоқ**.

ТЎЛҒИН *редк.* по́лный; **~ кўкрак** по́лная грудь; **~ завқ билан ишламоқ** рабо́тать с большо́м воодушевле́нием, энтузиа́змом.

ТЎЛҒОҚ родовы́е схва́тки; **уни ~ тута бошлади** у неё начали́сь родовы́е схва́тки; ◇ **~ емаган хотин** же́нщина, не испыта́вшая родовы́х мук; нерожа́вшая же́нщина.

ТЎМПАЙМОҚ 1. стоя́ть на коле́нях, каса́ясь голово́й земли́; **тўмпайиб ётмоқ** ско́рчившись лежа́ть ничко́м; 2. оттопы́риваться.

ТЎМТОҚ 1. культя́пка, культя́; **~ қўл** обру́бок руки́; **унинг ўнг оёғи ~** у него́ пра́вая нога́ без па́льцев; 2. тупо́й, тупоно́сый; **тумшуғи (учи) ~ этик** тупоно́сые сапоги́; **учи ~ калиш** тупоно́сые гало́ши; **қалам ~ бўлиб қолди** каранда́ш стал тупы́м; каранда́ш затупи́лся; **учи ~ бигиз** тупо́е ши́ло; **~ пичоқ** тупо́й нож; 3. *перен. разг.* тупо́й, тупоу́мный, тупоголо́вый; || чурба́н, болва́н; 4. *перен.* ку́цый; **~ гап** ку́цая фра́за.

ТЎМТОҚЛАМОҚ 1. отрубить, обруби́ть (*напр. пальцы на руке или на ноге*); 2. затупля́ть; обтя́пать, обкарна́ть.

ТЎМТОҚЛАНМОҚ *страд. от* **тўмтоқламоқ**.

ТЎМТОҚЛИҚ *назв. качества от* **тўмтоқ**.

ТЎН хала́т; || хала́тный; **ўзбекча ~** узбе́кский хала́т; **кимхоб ~** парчо́вый хала́т; **гуппи ~** тёплый (ва́тный) хала́т; **~ кимники? — кийганники** *погов.* хала́т принадлежи́т тому́, кто его́ но́сит; **~ газламаси** хала́тная ткань; ◇ **~ини (*или* тери ~ини) тескари кийиб юрибди** (*букв.* он наде́л шу́бу наизна́нку) он обозлён; **тўйда ~им(ни) бер** (*букв.* отда́й мой хала́т во вре́мя сва́дьбы) *соотв.* с чужо́го коня́ — средь гря́зи доло́й.

ТЎНАЛМОҚ *страд. от* **тўнамоқ** быть ограбленным, подвергаться ограбле́нию.

ТЎНАМОҚ гра́бить; ограбля́ть.

ТЎНГ 1. *редк.* замёрзший, мёрзлый; 2. суро́вый, холо́дный; 3. гру́бый; || гру́бо; || грубия́н; **~ одам** гру́бый челове́к; **Ҳа, нима дейсиз? — ~ қичқирди Салим бойвачча (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Ну, чего́ вы хоти́те? — гру́бо закрича́л Сали́мбайбача́; **ўлгудек ~** ужа́сный грубия́н; ◇ **~ бўйин** 1) упря́мый; 2) упря́мец.

ТЎНГАК *обл.* пень; **~ кавламоқ** корчева́ть пни; **~дай қотиб турмоқ** стоя́ть как пень.

ТЎНГБЎЙ *см.* тўнг 2, 3; **~ қиш** суро́вая зима́.

ТЎНГДИРМОҚ *понуд. от* **тўнгмоқ**.

ТЎНГЛАМОҚ *обл.* замерза́ть; **ер тўнглаб қолибди** земля́ замёрзла.

ТЎНГЛИҚ *назв. качества от* **тўнг**; **~ билан** гру́бо; **~ билан жавоб бермоқ** гру́бо отвеча́ть; **~ қилмоқ** грубить, грубия́нить.

ТЎНГМОҚ 1. мёрзнуть, замерза́ть; **сув тўнгади** вода́ замерза́ет; **тўнгиб кетдим** я замёрз; **шўр тўнгмас, аҳмоқ ўнгмас** *погов.* солёное не замёрзнет, дура́к не испра́-

вится (*т. е. умным не станет*); 2. твердéть, застывáть; ёг тўнгди сáло застылó, затвердéло.

ТЎНИҚ *редк.* хмýрый, пáсмурный; **...у, қорни шиддат билан элаган ⌣ кўкка қарайди, хўрсинади (Ойбек, «Қутлуғ қон»** ... он смóтрит в хмýрое нéбо, свирéпо сéющее снег, и вздыхáет.

ТЎНКА пень; чурбáн; **терак ⌣си** пень тóполя; ⌣ ёрмоқ колóть, раскáлывать пни; ◇ ⌣ бўлмоқ (*букв.* быть пнём) нагнýться (*чтобы дать возможность другому залезть наверх*).

ТЎНҚАМОҚ свáливать винý (*на кого-л.*); обвинять (*кого-л. в совершении какого-л. действия, поступка и т. п.*); **ўз айбини бировга ⌣** свалúть свою́ винý на другóго.

ТЎНҚАРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **тўнкармоқ** опрокúдываться, переворáчиваться, быть опрокúдываемым, переворáчиваемым (*дном кверху*); **арава тўнкарилиб тушди** арбá опрокúнулась; **қайиқ тўнкарилиб кетди** лóдка перевернýлась.

ТЎНҚАРИШМОҚ *совм. от* **тўнкармоқ.**

ТЎНҚАРМОҚ опрокúдывать; переворáчивать (*дном кверху*); **бочкани тўнкариб қўймоқ** ћперевернýть бóчку (*дном кверху*); **тўлқин қайиқни тўнкариб ташлади** волнá опрокúнула лóдку.

ТЎНҚАРТИРМОҚ *понуд. от* **тўнкармоқ.**

ТЎНҚАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **тўнкамоқ.**

ТЎНМОҚ *фольк.* смотрéть, не сводя́ глаз (*на кого-что-л.*), уставля́ться; прúстально смотрéть; **Бир зўр дарахт кўринди, Ўшанга кўзи тўнди («Семурғ»)** Показáлось огрóмное дéрево, И он устáвился на негó.

ТЎНТАРИЛИШ 1. *и. д. от* **тўнтарилмоқ**; 2. *полит.* переворóт; **давлат ⌣и** государственный переворóт.

ТЎНТАРИЛМОҚ *страд. от* **тўнтармоқ** 1. *см.* **тўнкарилмоқ**; 2. *обл.* валúться, свáливаться, опрокúдываться; **дарахт тўнтарилиб тушди** дéрево повалúлось; **Шийпон зинасидан тўнтарилиб-тўнтарилиб тушди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он скатúлся кýбарем (кувыркóм полетéл) с лéстницы.

ТЎНТАРИШ 1. *и. д. от* **тўнтармоқ**; 2. *уст. полит.* переворóт; **Октябрь тўнтариши** Октя́брьский переворóт; ⌣ **ясамоқ** устрóить переворóт.

ТЎНТАРИШМОҚ *совм. от* **тўнтармоқ** *то же, что* **тўнкаришмоқ.**

ТЎНТАРМОҚ *см.* **тўнкармоқ.**

ТЎНҚАЙИШМОҚ *совм. от* **тўнқаймоқ.**

ТЎНҚАЙМОҚ нагнýться; ◇ **давлатига ⌣** 1) не дорожúть своúм положéнием; 2) платúть чёрной неблагодáрностью (*за что-л.*).

ТЎНҚИЛЛАМОҚ *обл. см.* **тўнғилламоқ.**

ТЎНҚИЛЛАШМОҚ *совм. от* **тўнқилламоқ** *обл. см.* **тўнғиллашмоқ.**

ТЎНҒИЗ свинья́; кабáн; || свинóй; кабáний; ⌣ **ёғи** свинóе сáло; ⌣ **эти** свинúна; ⌣ **мўйи** щетúна; ⌣ **йили** год свиньй (*двенадцатый год двенадцатилетнего животного цикла*; *см.* **мучал**).

ТЎНҒИЗЛИҚ свúнство.

ТЎНҒИЗСИРТ *бот.* кобрéзия Белларда.

ТЎНҒИЗТАРОҚ *бот.* 1. ворся́нка (*растение*); 2. ворсовáльная шúшка (*соцветие ворсянки*).

ТЎНҒИЛЛАМОҚ ворчáть, бурчáть; бормотáть.

ТЎНҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **тўнғилламоқ.**

ТЎНҒИЧ 1. пéрвенец; ⌣ **ўғил** сын-пéрвенец; ⌣**им саккизга кирди** моемý пéрвенцу (*сыну или дочери*) вóсемь лет; 2. *перен.* пéрвый; || пéрвенец; **Сталинград трактор заводи — биринчи бешйилликнинг ⌣и** Сталингрáдский трáкторный завóд — пéрвенец пéрвой пятилéтки; **Бекободда республикамизнинг ⌣ металлургия заводи қурилди** в Бекобáде пострóен пéрвый в нáшей респýблике металлургúческий завóд.

ТЎП I 1. мяч; **футбол ⌣и** футбóльный мяч; ⌣ **ўйнамоқ** игрáть в мяч; 2. пýшка, орýдие; || пýшечный, орудúйный; **дала ⌣и** полевáя пýшка; ⌣ **ўқи** пýшечное ядрó, орудúйный снаря́д; ⌣ **отмоқ** стреля́ть из пýшки; ⌣**га тутмоқ** обстрéливать из пýшек; ◇ ⌣ **еми** пýшечное мя́со; ⌣ **отар** *см.* **тўпотар.**

ТЎП II 1. грýппа; кýча; толпá; ста́я; **машшоқлар ⌣и** грýппа музыкáнтов; **кўчада бир ⌣ одам турибди** на ýлице стоúт цéлая грýппа людéй; **бир ⌣ чумчуқ учиб ўтди** пролетéла ста́я воробьёв; ⌣ **бўлмоқ** собирáться в грýппу, собирáться толпóй; стоя́ть грýппой, толпóй; столпúться; скýчиться; 2. кýча, грýда; **бир ⌣ тош** кýча (грýда) камнéй; 3. кусóк, штýка (*материи*); стопá; **бир ⌣ чит** кусóк сúтца; **бир ⌣ қоғоз** стопá бумáг.

ТЎП III *звукоподр.* бух; ⌣ **этмоқ** бýхнуться, хлóпнуться, шлёпнуться; **ташқарида бир нима ⌣ этди** на дворé что́-то бýхнуло; **олма ерга ⌣ этиб тушди** я́блоко бух! — на зéмлю.

ТЎПАЛОН *см.* **тўполон.**

ТЎПАЛОНЧИ *см.* **тўполончи.**

ТЎПГУЛ *бот.* соцвéтие; **мураккаб ⌣лар** слóжные соцвéтия.

ТЎПИЛЛАМОҚ бýхнуться, хлóпнуться, шлёпнуться.

ТЎПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **тўпилламоқ** тóпать, бýхать, хлóпать, шлёпать; **оёқларини тўпиллатиб югурди** он побежáл, тóпая ногáми.

ТЎПИҚ щúколотка, лоды́жка; ◇ **дунёни сув босса — тўпиғига чиқмайди** éсли бýдет всемúрный потóп — до егó щúколотки водá не подни́мется (*об очень беспечном, беззаботном человеке*); *соотв.* емý мóре по колéно; ⌣ **ўйини** вид игры́ «берú да пóмни» (*при которой передают из рук в руки косточку из лодыжки барана*).

ТЎПЛАМ 1. сбóрник; **қарорлар ⌣и** сбóрник постановлéний; **шеърлар ⌣и** сбóрник стихóв; ⌣ **қилмоқ** (*или* **тузмоқ**) составля́ть сбóрник; 2. кýча, грýда; **бир ⌣ ўтин** кýча дров; **юлдузлар ⌣и** *разг.* созвéздие.

ТЎПЛАМОҚ 1. собирáть, набирáть, накáпливать; **одам ⌣** собирáть людéй; **куч ⌣** собирáть сúлы; набирáть сúлы; набирáться сил; **пул ⌣** накáпливать дéньги; **тажриба ⌣** накáпливать óпыт; 2. сгребáть, склáдывать (*в одно место*), собирáть (*в кучу*), скýчивать; **пичанни бир жойга тўплаб қўймоқ** сгрести́ сéно в кýчу; **ўтинни бир ерга ⌣** склáдывать дровá в одно́ мéсто; 3. концентрúровать; сосредотóчивать (*войска*); **ғалла запасларини ⌣** концентрúровать хлéбные запáсы; **аскар ⌣** сосредотóчивать войскá.

ТЎПЛАНИШ 1. *и. д. от* **тўпланмоқ**; 2. сплочéние; 3. накóпление, концентрúрование; 4. сбор.

ТЎПЛАНИШМОҚ *совм. от* **тўпланмоқ** 1, 3.

ТЎПЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **тўпламоқ** 1. собирáться, набирáться, накáпливаться; быть собирáемым, набирáемым, накáпливаемым; **кўп одам тўпланди** собралóсь мнóго народу́; **пианино сотиб олиш учун етарли пул тўпланди** скопúлись дéньги, достáточные для покýпки пианúно; **катта тажриба тўпланди** накопúлся большóй óпыт; 2. сгребáться, быть сгребáемым, склáдываться, быть склáдываемым (*в одно место*); собирáться, быть собирáемым (*в кучу*); **шох-бутоқлар бир ерга тўпланди** хвóрост собран (слóжен) в одну́ кýчу; 3. концентрúроваться, быть концентрúруемым; **чегарага аскар тўпланди** на границе сконцентрúрованы войскá.

ТЎПЛАТИЛМОҚ *страд. от* **тўплатмоқ.**

ТЎПЛАТМОҚ *понуд. от* **тўпламоқ.**

ТЎПЛАШМОҚ *совм. от* **тўпламоқ.**

ТЎПЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **тўпламоқ**; 2. собирáтель; **мақол ва маталларни ⌣** собирáтель послóвиц и поговóрок; 3. *редк. см.* **тузувчи.**

ТЎПОЛОН 1. суматóха, сумя́тица; шум, скандáл; 2. бýйство; 3. озорствó, шáлость; ⌣ **қилмоқ** 1) поднять суматóху; поднять шум; поднять скандáл; 2) учинúть

бу́йство, бу́йствовать; 3) озорничáть, шали́ть; ~ **чиқармоқ** (*или* **кўтармоқ**) *то же, что* ~ **қилмоқ** 1, 2; **тўс-~** 1) хаоти́ческий беспоря́док, хао́с, сумато́ха, сумя́тица; **тўс-~ қилмоқ, тўс-~ини чиқармоқ** устро́ить хао́с, беспоря́док; подня́ть сумато́ху, сумя́тицу; перевернýть всё вверх дном; **уйнинг тўс-~и чиқиб ётибди** в ко́мнате по́лный беспоря́док; 2) замеша́тельство; **Салавотнинг бир ўзи бутун отряднинг тўс-~ини чиқариб, от устида қушдай учиб кетди («Қизил Ўзбекистон»)** ... Салава́т оди́н привёл це́лый отря́д в замеша́тельство и умча́лся на коне́, как пти́ца; ◇ ~ **шамол** бу́йный ве́тер.

ТЎПОЛОНЧИ 1. тот, кто лю́бит шуме́ть, скандáлить; 2. бу́йный; || буя́н; 3. озорно́й, шаловли́вый; || озорни́к, шалу́н; ~ **бола** озорно́й ребёнок, озорни́к, шалу́н.

ТЎПОН мяки́на, полова́; **арра ~и** *обл.* опи́лки (*см. также* **қипиқ**).

ТЎПОРИ *разг.* тёмный, тупо́й; || тёмный, тупо́й челове́к; дуби́на.

ТЎПОРИЛИҚ *разг.* темнота́, ту́пость.

ТЎПОТАР *уст. обл.* по́лдень, двена́дцать часо́в дня (*когда стреляли из пушки в ташкентской крепости*); ~**да** в по́лдень, в двена́дцать часо́в дня.

ТЎППА-ТЎСИНДАН *см.* **тўсиндан.**

ТЎППА-ТЎҒРИ *см.* **тўғри** 4.

ТЎППИ *см.* **дўппи.**

ТЎППИДЎЗ *см.* **дўппидўз.**

ТЎППИДЎЗЛИҚ *см.* **дўппидўзлик.**

ТЎППИФУРУШ *см.* **дўппифуруш.**

ТЎППИФУРУШЛИҚ *см.* **дўппифурушлик.**

ТЎППОНЧА 1. пистоле́т; револьве́р; || пистоле́тный; револьве́рный; **пўкак ~** пуга́ч; ~ **овози** револьве́рный (пистоле́тный) вы́стрел; ~ **отмоқ** стреля́ть из револьве́ра (пистоле́та); ~ **ўқталмоқ** *см.* **ўқталмоқ**; 2. *разг. шутл.* корена́стый челове́к, крепы́ш; небольшо́го ро́ста, но кре́пкий челове́к; челове́к (боре́ц) ве́са му́хи.

ТЎППОСЛАМОҚ *обл. см.* **дўппасламоқ.**

ТЎПТОШ игра́ в ка́мешки (*в которую играли молодые девушки или девочки*).

ТЎП-ТЎЛА *редк. см.* **тўла.**

ТЎП-ТЎСИНДАН *см.* **тўсиндан.**

ТЎП-ТЎҒРИ *см.* **тўғри** 4.

ТЎПХОНА *уст.* артиллери́йский парк; арсена́л.

ТЎПЧИ пушка́рь; артиллери́ст; ~ **боши** *ист.* нача́льник придво́рной охра́ны.

ТЎР I 1. сеть; се́тка; || се́тчатый; вя́заный; **балиқ тутадиган ~** рыболо́вная сеть; не́вод; ~ **рўмол** 1) вя́заный плато́к; 2) *уст.* вуа́ль; ~ **кўйлак** сви́тер; ~ **халта** се́тка (*авоська*); ~ **дўппи** вя́заная тюбете́йка; ~**га балиқ илинди** ры́ба попа́лась в сеть; ~ **ташламоқ** заки́дывать сеть; 2. кружева́; **нафис ~** то́нкие (ру́сские) кружева́; ~ **тутмоқ** отде́лать (*что-л.*) кру́жевом; ~ **тўқимоқ** 1) плести́ сеть; 2) вяза́ть кружева́; ~ **тўқувчи** аёл 1) вяза́льщица; 2) кружевни́ца; 3. се́тка, се́тчатый узо́р на пове́рхности ды́ни; **бу қовуннинг ~и яхши, ширин чиқиши керак** се́тка у э́той ды́ни хоро́шая, ды́ня должна́ быть сла́дкой.

ТЎР II 1. почётное ме́сто в ко́мнате; кра́сный у́гол; **уларга меҳмонхонанинг ~идан ўрин бердилар** посади́ли их на почётное ме́сто в ко́мнате для госте́й; ~**га чиқмоқ** восходи́ть (сади́ться) на почётное ме́сто; **бетамиз ~ини бермас** *погов.* неве́жда никому́ не усту́пит кра́сный у́гол у себя́; 2. сторона́, противополо́жная вхо́ду (*напр. во дворе, саду и т. п.*); **Саидий... боғнинг ~ига қараб кетди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́... напра́вился в глубину́ са́да.

ТЎРА 1. *ист.* господи́н, челове́к высо́кого происхожде́ния; 2. *уст.* сано́вник; чино́вник; **Энди билсам, сен бир элга ~сан... («Гўрўғли»)** Тепе́рь я зна́ю, что ты влады́ка како́го-то наро́да...; **Ўрус ~лари билан алоқаси кучайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Окре́пли его́ свя́зи с ру́сскими чино́вниками; 3. бюрокра́т; 4. *прибавляется к именам собственным мужским при почтительном или ласковом обращении*; 5. Тура́ (*имя собств. мужское и женское*).

ТЎРАЛАРЧА 1. по-ба́рски; || ба́рский; 2. по-бюрократи́чески; || бюрократи́ческий.

ТЎРАЛАШМОҚ 1. стать бюрокра́том, обюрокра́титься; 2. бюрократизи́роваться.

ТЎРАЛИҚ 1. ба́рство; ба́рские замáшки; 2. бюрократи́зм; ~ **қилмоқ** 1) ва́жничать; ба́рствовать; 2) проявля́ть бюрократи́зм, по-бюрократи́чески относи́ться (*к кому-чему-л.*).

ТЎРАМИЖОЗ *зоол.* ата́йка.

ТЎРАЧИЛИҚ бюрократи́зм, бюрократи́ческие замáшки.

ТЎРВА то́рба; небольшо́й мешо́к; **бир ~ ёнғоқ** то́рба (мешо́чек) оре́хов; **от ~** то́рба для корме́ния ло́шади; **тузлуқ ~** то́рба (мешо́чек) для со́ли; **гадой аразласа, ~сига зиён** *погов.* е́сли ни́щий оби́дится (*не возьмёт то, что ему подают*), тем ху́же для его́ сумы́; ◇ **тузлуқ ~ бўйнига тушди** *см.* **тузлуқ**; ~ **қоқди** (*букв.* она́ вы́трясла то́рбу) после́дыш, после́дний ребёнок.

ТЎРИҚ гнедо́й (*о масти лошади*); ~ **от** гнеда́я ло́шадь; ~ **саман** сава́рый (*о масти лошади*).

ТЎРЛАМОҚ 1. покрыва́ть се́тью, се́ткой (*что-л.*); **ип коптокни ~** покрыва́ть хлопчатобума́жный мяч се́ткой (*зашиванием поверхности клубка; так раньше изготовляли мячи*); 2. покрыва́ться се́тчатым узо́ром (*о дыне*).

ТЎРС *разг. редк.* гру́бый; || грубия́н; **у ўлгудай ~** он ужа́сно гру́бый.

ТЎРСАЙИШМОҚ *совм. от* **тўрсаймоқ.**

ТЎРСАЙМОҚ *разг.* хму́риться; ду́ться.

ТЎРСИМОН се́тчатый.

ТЎРСИҚ 1. бурду́к для кумы́са; 2. *разг. шутл.* по́лная грудь (*у женщин*).

ТЎРСЛИҚ *разг. редк.* гру́бость; ~ **қилмоқ** груби́ть, грубия́нить; **у менга ~ қилди** он нагруби́л мне; он нагрубия́нил мне; ~ **билан жавоб қилмоқ** отвеча́ть гру́бо, гру́бым то́ном.

ТЎРТ четы́ре; ~**дан бир** одна́ че́тверть; четвёрка, че́тверть; ~**дан уч** три четвёртых; **ўндан ~** четы́ре деся́тых; ~ **баравар ортиқ** *или* ~ **ҳисса ошиқ** в четы́ре ра́за бо́льше; ~ **бурчакли** четырёхуго́льный; ~ **ойлик курс** четырёхме́сячные ку́рсы; ~ **яшар** (*или* ~ **ёшли**) **бола** четырёхле́тний ребёнок; ~ **қаватли бино** четырёхэта́жное зда́ние; **ўн ~ кунлик ой** четырнадцатидне́вная луна́, по́лная луна́; полнолу́ние; ~ **оға-ини** 1) четы́ре бра́та; 2) *уст.* назва́ние четырёх ме́сяцев мусульма́нского лу́нного го́да: рабиульавва́ль, рабиуссани́, джумадильавва́ль и джумадиссани́; **қоғозни ~ букламоқ** сложи́ть бума́гу вче́тверо; ◇ **кўзим ~ бўлди** я ждал с нетерпе́нием, я проглядéл все глаза́; ~ **томонинг қибла!** мóжешь идти́ на все четы́ре сто́роны!; ска́тертью доро́га!

ТЎРТБУРЧАК *мат.* четырёхуго́льник; **тўғри бурчакли ~** прямоуго́льный четырёхуго́льник.

ТЎРТГУЛ *спец.* «четы́ре цветка́» (*узор на тюбетейке*).

ТЎРТИНЧИ 1. четвёртый; 2. *ист.* четвёртый (*так называли коммунистов в первые годы после Октябрьской революции, так как на выборах в Учредительное собрание список большевиков был четвёртым по порядку*).

ТЎРТКЎЗ 1. четырёхгла́зый (*кличка собаки*); 2. *разг. шутл.* очка́стый.

ТЎРТЛАМЧИ *книжн.* четверти́чный; ~ **давр** *геол.* четверти́чный пери́од; ~ **система** *геол.* четверти́чная систе́ма.

ТЎРТЛИҚ 1. четвёрка; **гиштиннинг тўртлиги** бубно́вая четвёрка; 2. *лит.* четверости́шие.

ТЎРТОВ че́тверо; вчетверо́м; ~**имиз мы** вчетверо́м.

ТЎРТОВЛАБ *см.* **тўртовлашиб.**

ТЎРТОВЛАШИБ вчетверо́м; **улар ∽ менга ёпишишди** они́ вчетверо́м набро́сились на меня́.

ТЎРТОВЛОН *см.* **тўртов.**

ТЎРТТА четы́ре, четы́ре шту́ки; **∽ қалам** четы́ре каранда́ша; ✧ **оёғини ∽ қилиб қўймоқ** *разг. шутл.* пожени́ть (*кого-л.*).

ТЎРТТАЛА *разг.* все четы́ре; все че́тверо; **қовунларнинг ∽сини ҳам сўйдик** мы разре́зали все четы́ре ды́ни.

ТЎРТТАЛАБ *нареч.* по четы́ре; **ғиштни ∽ ташимоқ** таска́ть кирпичи́ по четы́ре шту́ки; **∽ санамоқ** счита́ть по четы́ре.

ТЎРҚОВОҚ кле́тка для перепёлки (*обычно с дном из тыквы*).

ТЎРҒАЙ 1. *зоол.* жа́воронок; **∽ ўт** *бот.* супротивноли́стная петросимо́ния; 2. *муз.* торга́й (*название одной из классических мелодий*).

ТЎС берёзовая кора́, иду́щая на отде́лку седла́.

ТЎСАТДАН *нареч.* внеза́пно, неожи́данно; вдруг; ни с того́, ни с сего́; **∽ қаттиқ шамол турди** внеза́пно подня́лся си́льный ве́тер; **∽ меҳмонлар келиб қолди** неожи́данно нагря́нули го́сти; **∽ ўлиб қолди** он скоропости́жно скончался.

ТЎСИЛМОҚ I *страд. от* **тўсмоқ** I загора́живаться, перегора́живаться; быть загора́живаемым, перегора́живаемым.

ТЎСИЛМОҚ II *страд. от* **тўсмоқ** II.

ТЎСИН перекла́дина, ба́лка; **темир ∽** желе́зная ба́лка.

ТЎСИНДАН *см.* **тўсатдан; тўп-∽** *или* **тўппа-∽** соверше́нно неожи́данно, соверше́нно внеза́пно; **у тўп-∽ оғриб қолди** он внеза́пно заболе́л.

ТЎСИНЛИҚ бревно́ (*пригодное для балки или перекладины*).

ТЎСИҚ 1. препя́тствие, прегра́да; барье́р; **табиий ∽лар** есте́ственные препя́тствия; **сунъий ∽** иску́сственное препя́тствие; **∽лардан ўтиш пойгаси** ска́чка с препя́тствиями; **бу йўл ∽ми?** загражде́на ли э́та доро́га?; **ҳовузнинг атрофи ∽** ха́уз (бассе́йн, пруд) огражде́н; 2. *редк.* корло́н; **санитария тўсиғи** санита́рный корло́н; 3. *перен.* препя́тствие, прегра́да; поме́ха; **∽ бўлмоқ** препя́тствовать; служи́ть прегра́дой, поме́хой; меша́ть.

ТЎСИҚЛИК 1. *назв. качества от* **тўсиқ**; 2. прегра́да, препя́тствие; поме́ха; **∽ қилмоқ** препя́тствовать, меша́ть.

ТЎСИҚСИЗ 1. беспрепя́тственный; || беспрепя́тственно; без препя́тствия, без прегра́ды, без огражде́ния; 2. *перен.* без сопротивле́ния; 3. *грам.* уступи́тельный; **∽ эргаш гап** уступи́тельное прида́точное предложе́ние.

ТЎСМОҚ I загражда́ть, прегражда́ть; загора́живать; закрыва́ть; **йўлни тўсиб қўймоқ** загради́ть путь; **у юзини газета билан тўсиб олди** она́ закры́ла своё лицо́ газе́той; **бировнинг йўлини ∽** 1) загради́ть кому́-либо доро́гу; 2) разбо́йничать; 3) препя́тствовать, меша́ть кому́-либо.

ТЎСМОҚ II держа́ть ребёнка (*над горшком*).

ТЎСТИРМОҚ I *понуд. от* **тўсмоқ** I.

ТЎСТИРМОҚ II *понуд. от* **тўсмоқ** II.

ТЎС-ТЎПОЛОН *см.* **тўполон** 1.

ТЎС-ТЎС: ∽ бўлмоқ, ∽га қочмоқ разбежа́ться в ра́зные сто́роны.

ТЎСҚИН поме́ха, препя́тствие; прегра́да; **∽ бўлмоқ** препя́тствовать; служи́ть поме́хой.

ТЎСҚИНЛИК 1. поме́ха, препя́тствие; **∽ қилмоқ** препя́тствовать, меша́ть (*кому-чему-л.*), тормози́ть (*что-л.*); 2. сопротивле́ние.

ТЎСҚИНЧИ разбо́йник.

ТЎСҚИНЧИЛИК 1. разбо́й; 2. *разг. см.* **тўсқинлик.**

ТЎСҚИЧ 1. огра́да, огражде́ние; 2. *уст.* кла́пан.

ТЎТИ попуга́й; **бўз ∽** се́рый попуга́й; **∽дек жувон** (*букв.* молода́я же́нщина, краси́вая, как попуга́й) краси́вая, милови́дная молода́я же́нщина.

ТЎТИЁ 1. ме́дный купоро́с; 2. *уст.* ци́нковая мазь (*для глаз*).

ТЎТИЁЛИ купоро́сный.

ТЎФОН 1. урага́н, тайфу́н; 2. *миф.* пото́п, всеми́рный пото́п.

ТЎФОНЛИ бушу́ющий; **∽ денгиз** бушу́ющее мо́ре.

ТЎХТАЛМОҚ *возвр.* от **тўхтамоқ** 1 остана́вливаться; заде́рживаться; **иш тўхталмаслиги керак** рабо́та не должна́ остана́вливаться; **унинг нафас олиши тўхталди** у него́ останови́лось дыха́ние, он переста́л дыша́ть.

ТЎХТАМ 1. постановле́ние, реше́ние; 2. соглаше́ние; **∽ қилмоқ, ∽га келмоқ** 1) реши́ть; прийти́ к како́му-либо реше́нию; 2) прийти́ к како́му-либо соглаше́нию.

ТЎХТАМОҚ 1. остана́вливаться, приостана́вливаться; переставать, прекраща́ться; **поезд тўхтади** по́езд останови́лся; **трамвай бу ерда тўхтамайди** трамва́й здесь не остана́вливается; **у гапиришдан тўхтади** он переста́л говори́ть, он замолча́л; **иш тўхтаб қолди** рабо́та приостанови́лась; рабо́та ста́ла; **соат тўхтади** часы́ ста́ли; **докладчи галдаги вазифалар ҳақида батафсил тўхтади** докла́дчик подро́бно останови́лся на очередны́х зада́чах; 2. остана́вливаться (*на постой, на ночёвку и т. п.*); **саёҳатчилар шаҳар меҳмонхонасида тўхтадилар** путеше́ственники останови́лись в городско́й гости́нице; 3. забере́менеть, зача́ть (*о животных*).

ТЎХТАТИЛМОҚ *страд.* от **тўхтатмоқ.**

ТЎХТАТМОҚ *понуд.* от **тўхтамоқ** 1. остана́вливать, приостана́вливать; прекраща́ть; заде́рживать; удер-живать, сде́рживать; **поездни ∽** останови́ть по́езд; **машинани тўхтатинг** останови́те маши́ну; **ишни тўхтатмасдан** не приостана́вливая рабо́ты; **ўзимни кулгидан тўхтатолмадим** я не мог удержа́ться от сме́ха; **у ўзини базўр тўхтатди** он е́ле сдержа́л себя́; **қон оқишини ∽** приостанови́ть кровотече́ние; 2. запаса́ть, закупа́ть (*какой-л. товар для перепродажи*); **у бир тонна олма тўхтатиб қўйибди** он закупи́л одну́ то́нну я́блок (*для перепродажи*).

ТЎХТАШМОҚ *совм. от* **тўхтамоқ; экскурсиячилар кўл бўйида тўхташди** экскурса́нты останови́лись на берегу́ о́зера.

ТЎХТОВСИЗ 1. беспрерывный, непрерывный, безостано́вочный; бесперебо́йный; || беспрерывно, непрерывно, безостано́вочно; бесперебо́йно; **∽ таъминлаб туриш** бесперебо́йное снабже́ние; **∽ ҳаракат** непрерывное движе́ние; **уч кун ∽ ёмғир ёғди** три дня непрерывно шли дожди́; 2. неме́дленный; || неме́дленно, незамедли́тельно, без промедле́ния, неме́для; **∽ жавоб** неме́дленный отве́т; **буйруқни ∽ бажаринг** неме́дленно выполня́йте приказа́ние; **∽ етиб келинг** приходи́те неме́для.

ТЎШ 1. грудь; || грудно́й; **∽ бези** *анат.* грудна́я железа́; **∽ боғи** у́пряжь к верблю́жьему седлу́; 2. груди́нка; 3. склон (*горы*); 4. *фольк.* све́рстник; това́рищ, друг; подру́га; **Етимда не қилар тенг билан ∽лар! («Равшан»)** Отку́да мо́гут быть у сироты́ све́рстники и друзья́!

ТЎШАК 1. тюфя́к, матра́ц; 2. посте́ль; **∽ солмоқ** стели́ть посте́ль, постели́ть; **ўлим тўшагида ётган касал** больно́й, лежа́щий на сме́ртном одре́; больно́й, находя́щийся при́ смерти.

ТЎШАЛМОҚ *страд. от* **тўшамоқ** подстила́ться, постила́ться, настила́ться; застила́ться; быть подстила́емым, постила́емым, настила́емым, застила́емым.

ТЎШАМА подсти́лка; **похол ∽** соло́менная подсти́лка.

ТЎШАМОҚ *обл.* подстила́ть, постила́ть, настила́ть; застила́ть; **полга гилам ∽ застила́ть пол ковро́м; қиш далаларни қор билан тўшади** зима́ засы́пала поля́ сне́гом.

ТЎШДОР широкогру́дый; с развито́й гру́дью.
ТЎЯНА *разг. см.* **тўёна.**
ТЎҚ I 1. сы́тый; **очмисан, ~мисан?** ты го́лоден и́ли сыт?; **қорним ~** я сыт; **қорни ~нинг қорни очдан нима нарвойи бор** *или* **қорни ~нинг қорни оч билан нима иши бор** *погов.* сы́тый голо́дного не разуме́ет; **мендан, қорнингиз ~роқ экан** вы, ока́зывается, бо́лее сы́ты, чем я (*так говорится, когда кто-л. раньше скажет то, что хотел сказать другой*); **~ тутадиган овқат** калори́йная, пита́тельная пи́ща; 2. зажи́точный, состоя́тельный; **~ турмуш** зажи́точная жизнь; **ўзига ~ одам** зажи́точный челове́к; 3. полнове́сный (*о зёрнышке, ядре плода*), ядрёный; пло́тный; **~ ёнғоқ** ядрёный оре́х; **~ чигит** полнове́сные семена́ хлопча́тника; **~ пилла** пло́тный ко́кон; 4. тёмный, густо́й (*о красках, цветах*); **~ ранг** густо́й цвет; **~ қизил** тёмно-кра́сный, бордо́вый; **~ яшил** тёмно-зелёный, тёмно-зелёного цве́та.
ТЎҚ II *звукоподр.* тук; **~ этмоқ** стуча́ть, издава́ть стук; **бир нима ~ этди** что́-то стуча́ло; **~-~** тук-ту́к; **~-~ қилмоқ** стуча́ть, посту́кивать.
ТЎҚА пря́жка; **камар ~си** пря́жка на по́ясе.
ТЎҚАЙ туга́й, за́росли камыша́; **~га ўт тушса, ҳўл-қуруқ баравар ёнади** *посл.* е́сли в туга́е возни́кнет пожа́р, то гори́т подря́д и сыро́е и сухо́е; ◇ **~ чумчуқ** *зоол.* клёст.
ТЎҚАЙЗОР за́росли камыша́.
ТЎҚАЙЗОРЛИҚ *см.* **тўқайзор.**
ТЎҚАЙИСТОН *редк. см.* **тўқайзор;** ...**йўлнинг бир ёғи чўлистон, бир ёғи ~** (**«Муродхон»**) ... по одну́ сто́рону доро́ги — степь, по другу́ю — туга́й.
ТЎҚАЙЛИҚ *см.* **тўқайзор.**
ТЎҚАЛИ име́ющий пря́жку, с пря́жкой; **ялтироқ ~ камар** по́яс (реме́нь) с блестя́щей пря́жкой.
ТЎҚАЧ: ~ кулча ма́ленькая лепёшка.
ТЎҚИЛЛАТИШМОҚ *совм. от* **тўқиллатмоқ.**
ТЎҚИЛЛАТМОҚ стуча́ть, посту́кивать; **ҳассани ~** стуча́ть, посту́кивать по́сохом.
ТЎҚИЛМА *лит.* сюже́т; **янги асар ~си** сюже́т но́вого произведе́ния.
ТЎҚИЛМОҚ *страд. от* **тўқимоқ.**
ТЎҚИМ 1. потни́к; 2. *обл.* кусо́к мешкови́ны *или* кошмы́, кото́рым заве́шивается отве́рстие тандыра (*см.* **тандир**).
ТЎҚИМА 1. *текст.* ткань; **шойи ~** шёлковая ткань; 2. *физиол.* ткань; || тка́невый; **мушак ~си** мы́шечная ткань; **поя ~си** ткань сте́бля; 3. вы́думанный, вы́мышленный; || вы́думка; вы́мысел; **~ гап** вы́думка, вы́мысел; враньё, ложь; **бадиий ~** *лит.* худо́жественный вы́мысел.
ТЎҚИМАЧИ 1. ткач; ткачи́ха; 2. тексти́льщик; тексти́льщица; 3. *перен.* вы́думщик, сочини́тель; лгун, врун.
ТЎҚИМАЧИЛИҚ 1. тка́чество; тка́цкое де́ло; || тка́цкий; 2. тексти́льный; **Тошкент ~ комбинати** Ташке́нтский тексти́льный комбина́т; **~ саноати** тексти́льная промы́шленность; 3. *разг.* сочини́тельство; страсть к вы́думкам; **Ундай ~ка берилманг (Ойбек, «Навоий»)** Не увлека́йтесь таки́ми вы́думками.
ТЎҚИМЛАМОҚ класть, накла́дывать потни́к; **эшакни ~** класть потни́к на осла́.
ТЎҚИМОҚ 1. ткать; **шойи ~** ткать шёлк; **мулла билганин ўқир, бўзчи билганин тўқир** *посл.* гра́мотный чита́ет то, что зна́ет, ткач ткёт то, что уме́ет (*т. е. каждый делает то, на что он способен*); 2. вяза́ть; плести́; **пайпоқ ~** вяза́ть чулки́ (носки́); **тўр ~** плести́ кружева́; **сават ~** плести́ корзи́ну; 3. *перен.* приду́мывать, выду́мывать, сочиня́ть; **Яна бир ҳийла-найранг тўқиганга ўхшайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ви́димо, он приду́мал ещё одну́ махина́цию; **гап ~** сочиня́ть небыли́цы; 4. *перен.* сочиня́ть, слага́ть, создава́ть; **афсона ~** создава́ть леге́нду; **қўшиқ ~** слага́ть пе́сню; **ҳикоя ~** сочиня́ть расска́з.
ТЎҚИНИШ 1. *и. д. от* **тўқинмоқ;** 2. встре́ча; **~келмоқ** встре́титься, ста́лкиваться (*с кем-чем-л.*); **У остонага қадам қўйганда Саидийга ~ келди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Когда́ он ступи́л на поро́г, он столкну́лся с Саиди́й; 3. сты́чка, столкнове́ние.
ТЎҚИНИШМОҚ *взаимн. от* **тўқинмоқ** ста́лкиваться (*друг с другом*).
ТЎҚИНМОҚ *редк.* 1. ста́лкиваться; **автомашина трамвайга тўқинди** автомаши́на столкну́лась с трамва́ем; 2. *перен.* задева́ть; **унинг гапи менга қаттиқ тўқинди** его́ слова́ си́льно меня́ заде́ли.
ТЎҚИТМОҚ *понуд. от* **тўқимоқ** 1, 2.
ТЎҚИТТИРМОҚ *понуд. от* **тўқитмоқ.**
ТЎҚИШМОҚ *совм. от* **тўқимоқ.**
ТЎҚЛАМОҚ: қорини ~ нае́сться; **йўлга қорнингни тўқлаб ол** поку́шай как сле́дует в доро́гу; **кўнгилни ~** быть споко́йным, уве́ренным.
ТЎҚЛИ бара́шек; я́рка.
ТЎҚЛИҚ 1. сы́тость; **~ — шўхлик** *или* **~дан чиқар шўхлик** *или* **~нинг шўхлиги бор** *погов.* от сы́тости и озо́рство; *соотв.* с жи́ру беси́ться; 2. густота́ (*краски, цвета*).
ТЎҚМОҚ 1. деревя́нный мо́лот, деревя́нный молото́к, колоту́шка; **эгри қозиққа эгри ~** *погов.* (*букв.* криво́му колу́ крово́й молото́к) как ау́кнется, так и откли́кнется; 2. дуби́нка с набалда́шником; **темир бошли ~** дуби́нка с желе́зным набалда́шником; 3. *с.-х.* цеп.
ТЎҚМОҚЛАМОҚ 1. ударя́ть мо́лотом, молотко́м, колоту́шкой; 2. колоти́ть; **маккажўхорини ~** колоти́ть поча́тки кукуру́зы.
ТЎҚМОҚЛАНМОҚ *страд. от* **тўқмоқламоқ.**
ТЎҚМОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **тўқмоқламоқ.**
ТЎҚМОҚЛАШМОҚ *совм. от* **тўқмоқламоқ.**
ТЎҚНАШ 1. встре́ча; 2. столкнове́ние; **~ келмоқ** 1) встреча́ться, попада́ться; 2) ста́лкиваться; **мен у билан кўчада ~ келдим** я с ним встре́тился на у́лице; **тор кўчада икки автомашина ~ келиб қолди** на у́зкой у́лице столкну́лись две автомаши́ны.
ТЎҚНАШМОҚ 1. встреча́ться (*друг с другом*); 2. ста́лкиваться.
ТЎҚНАШТИРМОҚ *понуд. от* **тўқнашмоқ.**
ТЎҚНАШУВ 1. *и. д. от* **тўқнашмоқ;** 2. столкнове́ние, сты́чка; **қуролли ~** вооружённое столкнове́ние.
ТЎҚОЛ I *ист.* втора́я жена́.
ТЎҚОЛ II 1. безро́гий, комо́лый; 2. *фольк.* коро́ткий; **~ ёлли от** ло́шадь с коро́ткой гри́вой; **~ соч** 1) коро́ткие во́лосы (*у девочек*); 2) де́вочка с коро́ткими волоса́ми.
ТЎҚОЛЛИҚ I положе́ние второ́й жены́.
ТЎҚОЛЛИҚ II *назв. качества от* **тўқол** II.
ТЎҚСАБО *ист.* токсабо́ (*один из чинов в феодальных ханствах Средней Азии*).
ТЎҚСАБОЛИҚ положе́ние и обя́занности токсабо́ (*см.* **тўқсабо**).
ТЎҚСОН 1. девяно́сто; **~ сўм** девяно́сто рубле́й; **~ киши** девяно́сто челове́к; 2. девяно́сто дней зи́мнего пери́ода (*период с 1 декабря по 1 марта*); **~ кирди** *или* **~ тушди** наступи́ла зима́; **~ чиқди** зима́ ко́нчилась; 3. Токса́н (*имя собств. мужское*).
ТЎҚСОНТА девяно́сто, девяно́сто штук; **~ ишчи** девяно́сто рабо́чих; **~ қалам** девяно́сто (штук) карандаше́й.
ТЎҚУВЧИ 1. *и. д. л. от* **тўқимоқ;** 2. ткач; **~ аёл** ткачи́ха; **шойи ~** ткач, тку́щий шёлк.
ТЎҚУВЧИЛИҚ тка́чество; || тка́цкий; **~ ҳунари** тка́цкое ремесло́; **~ дастгоҳи** тка́цкий стано́к.
ТЎҚЧИЛИҚ сы́тая, зажи́точная жизнь.
ТЎҚҚИЗ де́вять; **~ товоқ** *или* **~-~** *этн.* угоще́ние, подава́емое на подно́сах гостя́м (же́нщинам) во вре́мя сва́дьбы (*состоящее по установленному обычаю из 9 различных блюд; такое же угощение в некоторых районах приносят и гости в качестве подарка на свадьбу хозяевам*).

ТЎҚҚИЗИНЧИ девя́тый.
ТЎҚҚИЗЛИҚ девя́тка; **таппоннинг тўққизлиги** девя́тка черве́й.
ТЎҚҚИЗТЕПА *бот.* кле́вер ползу́чий.
ТЎҒИН о́бод; **ғилдирак ~и** о́бод колеса́.
ТЎҒНАЛМОҚ *страд. от* **тўғнамоқ** вка́лываться; прика́лываться; быть прика́лываемым, прико́лотым; **кўйлакка тўғналган тўғноғич** була́вка, вко́лотая в пла́тье.
ТЎҒНАМОҚ вка́лывать (*напр. булавку, иголку во что-л.*); прика́лывать (*напр. брошку*).
ТЎҒНОҒИЧ 1. була́вка, прико́лка; 2. брошь, бро́шка.
ТЎҒОН 1. плоти́на, запру́да; **бош ~** головна́я плоти́на, головно́е сооруже́ние; **~ боши** нача́ло плоти́ны; **дарёга ~ солмоқ** запруди́ть ре́ку; сооруди́ть плоти́ну на реке́; 2. Туга́н (*имя собств. мужское и женское*).
ТЎҒОНЛАМОҚ *редк.* пруди́ть, запру́живать; **анҳорни ~** запруди́ть анхо́р (*см.* **анҳор**).
ТЎҒОНОҚ 1. *большо́й* деревя́нный крюк (*для закрепления верёвки при привязывании груза на арбе*); 2. *перен.* прегра́да, препя́тствие; **~ бўлмоқ** препя́тствовать, меша́ть, быть поме́хой (*чему-л.*); **~ солмоқ** препя́тствовать, чини́ть препя́тствия.
ТЎҒРАЛМОҚ *страд. от* **тўғрамоқ** ме́лко изре́зываться, быть искро́шенным; шинкова́ться (*о капусте, моркови и т. п.*).
ТЎҒРАМ кусо́к, ломо́ть; **бир ~ ғўшт** кусо́к мя́са; **бир ~ нон** кусо́к хле́ба.
ТЎҒРАМА: ~ палов плов с ме́лко наре́занными кусо́чками мя́са.
ТЎҒРАМОҚ ме́лко ре́зать, кроши́ть; шинкова́ть (*напр. капусту, морковь*); **ёғ ~** ме́лко ре́зать са́ло; **сабзи ~** шинкова́ть морко́вь.
ТЎҒРАМЧИ: ~ палов *обл. то же, что* **тўғрама палов** (*см.* **тўғрама**).
ТЎҒРАМЧИЛАМОҚ *обл. см.* **тўғрамоқ**.
ТЎҒРАТМОҚ *понуд. от* **тўғрамоқ; сенга сабзи тўғратмоқчиман** я хочу́, что́бы ты нарезал морко́вь.
ТЎҒРАШМОҚ *совм. от* **тўғрамоқ; сабзини тўғрашиб беринг** помоги́те (мне) шинкова́ть морко́вь.
ТЎҒРИ 1. прямо́й; || пря́мо; **~ чизиқ** *мат.* прямáя ли́ния, прямáя; **~ бурчак** *мат.* прямо́й у́гол; **~ бурчакли** *мат.* прямоуго́льный; 2. прямо́й, непосре́дственный; || пря́мо, непосре́дственно; **~ сайловлар** прямы́е вы́боры; **~ солиқ** прямо́й нало́г; **~ борадиган поезд** по́езд прямо́го сообще́ния; **~ сизникига келдим** я пря́мо к вам пришёл; 3. че́стный, правди́вый, прямо́й; || че́стно, правди́во, пря́мо; **~ одам** че́стный (прямо́й) челове́к; **~ бўлинг — бехавотир бўласиз («Эртаклар»)** бу́дьте че́стными — бу́дете споко́йны; **~ сўз(ли) одам** правди́вый челове́к; **~ сўз** *или* **~ гап** правди́вое сло́во, пра́вда; **~ сўз туққанга ёқмас** *посл.* (*букв.* правди́вое сло́во и родно́му не нра́вится) *соотв.* пра́вда глаза́ ко́лет; **~ кўнгилли (*или* кўнгли ~) одам** прямоду́шный челове́к; **~сини айтганда** по пра́вде говоря́; 4. пра́вильный, ве́рный, то́чный; || пра́вильно, ве́рно, то́чно; **сўзнинг ~ ёзилиши** пра́вильное написа́ние сло́ва; **~ жавоб** пра́вильный отве́т; **~ йўл** 1) прямо́й путь, прямáя доро́га; 2) ве́рный путь; **копия аслига ~** ко́пия с по́длинным верна́; **бу кишининг айтганлари ~ми?** 1) ве́рно ли то, что говори́т э́тот челове́к?; 2) пра́вильно ли говори́т э́тот челове́к?; **тўп-~** *или* **тўппа-~** 1) соверше́нно прямо́й, прямёхонький; **тўппа-~ йўл** соверше́нно прямáя доро́га; 2) соверше́нно пря́мо; **тўп-~га кетаверинг** иди́те всё пря́мо; **тўппа-~ директор ҳузурига кирдим** я пря́мо зашёл к дире́ктору; **намойишдан кейин тўп-~ бизникига келаверинг** пря́мо по́сле демонстра́ции зайди́те к нам; 3) соверше́нно пра́вильный, соверше́нно ве́рный; **тўп-~ жавоб** соверше́нно пра́вильный отве́т; 4) соверше́нно пра́вильно, соверше́нно ве́рно; 5. *вводн.* пра́вда; **~, у ҳали жўнаб кетгани йўқ** пра́вда, он ещё не уе́хал; 6. *входит в состав сложных глаголов:* **~ келмоқ** 1) подходи́ть, годи́ться; **бу костюм сенга ~ келмайди** э́тот костю́м тебе́ не подойдёт; **бу пальто менга жуда ~ келди** э́то пальто́ как ра́з по мне; 2) соответствовать; совпада́ть; **бу хабар ҳақиқатга ~ келмайди** э́то сообще́ние не соответствует действи́тельности; 3) совпада́ть; **тўй байрам кунига ~ келиб қолди** сва́дьба совпа́ла с днём пра́здника; 4) приходи́ться, доводи́ться; **бугун кўп юришга ~ келди** сего́дня пришло́сь мно́го ходи́ть; **шундай қилишга ~ келади** прихо́дится де́лать (поступа́ть) так; **~ келган жойда** *или* **қаер ~ келса, шу ерда** где придётся, где попа́ло; **~ қилмоқ** 1) выпрямля́ть; **эгри михни ~ қилмоқ** вы́прямить по́гнутый гвоздь; 2) пра́вильно поступа́ть; 3) *разг.* подава́ть, преподноси́ть; **... Амалдорлар (унга) тўрик отни ~ қилди («Муродхон»)** ...Сано́вники по́дали (ему́) гнедо́го коня́; 4) *разг.* поруча́ть, дава́ть; **ҳар қандай қийин ишни менга ~ қиладилар** вся́кую тру́дную рабо́ту поруча́ют мне; 5) *разг.* ввергáть; поста́вить лицо́м к лицу́; **ҳар қандай қийин ишга мени ~ қиладилар** (*букв.* меня́ вергáют во вся́кую тру́дную рабо́ту) вся́кую тру́дную рабо́ту (де́ло) поруча́ют мне; **~ чиқмоқ** оказáться пра́вильным (ве́рным), подтверждáться; **унинг айтганлари ~ чиқди** всё, что он сказа́л, подтверди́лось (оказа́лось пра́вильным); **бу кўча ~ Ўрдадан чиқади** э́та у́лица ведёт пря́мо к Урде́; 7. *в роли служебного имени:* **~сида** 1) о, про; относи́тельно; **менинг ~имда** обо мне, про меня́; **Шу ~ларини мулоҳаза қилиб, ... йўлга чиқа қолдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Проду́мав все сто́роны де́ла,... я отпра́вился в путь; **ғўзани чеканка қилиш ~сидаги фикрингизга тўла қўшиламан** я вполне́ присоединя́юсь к ва́шему мне́нию относи́тельно чека́нки хлопча́тника; 2) напро́тив (*кого-чего-л.*); **~мда** напро́тив (меня́); **мен паркнинг ~сида тураман** я живу́ напро́тив па́рка; **профессорнинг ~сида ўтирган қизни танийсанми?** ты зна́ешь де́вушку, сидя́щую напро́тив профе́ссора?; ✧ **Ҳар балога биз ~миз ... (Ҳамза)** Вся́кие бе́ды сы́плются на нас.
ТЎҒРИДА *послелог, употребляющийся с основным п.* о, об, про; **бу ~** об э́том, про э́то, в отноше́нии э́того; по по́воду э́того; **бу ~ яна гаплашамиз** об э́том мы ещё поговори́м; **ҳар ~ пича** обо всём понемно́гу.
ТЎҒРИДАН-ТЎҒРИ *нареч.* 1. прямёхонько; напрями́к; 2. пря́мо, непосре́дственно; **~ директорга мурожаат қилди** он обрати́лся непосре́дственно к дире́ктору; 3. без да́льних разгово́ров.
ТЎҒРИЛАБ 1. *деепр. от* **тўғриламоқ**; 2. *нареч.* пря́мо, напрями́к; **қишлоқдан шаҳарга ~ катта йўл қурилди** от кишлака́ пря́мо до го́рода постро́ена больша́я доро́га; **далалардан ~ кўлга бордик** мы по поля́м пришли́ пря́мо на о́зеро.
ТЎҒРИЛАМОҚ 1. выпрямля́ть, выправля́ть; **симни ~** вы́прямить про́волоку; **эгилган қошиқни ~** вы́править погну́вшуюся ло́жку; **У қаддини тўғрилаб, ... яна жилмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Выпрямившись, ... он опя́ть улыбну́лся; 2. исправля́ть, поправля́ть (*ошибки*); **имло хатоларини ~** исправля́ть орфографи́ческие оши́бки; **Гулнор айтганига пушаймон қилди, хатосини тўғрилаш учун сўзламоққа мажбур бўлди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гюльна́р сожале́ла о том, что сказа́ла, и что́бы испра́вить свою́ оши́бку, вынуждена была́ говори́ть...; **талаффузни ~** поправля́ть произноше́ние; **ёқани тўғрилаб қўймоқ** поправля́ть воротни́к; **бировнинг кавушини тўғрилаб қўймоқ** 1) поправля́ть чью́-либо о́бувь, поста́вить чьи́-либо гало́ши так, что́бы удо́бно бы́ло наде́ть их; 2) *перен.* указа́ть на дверь; 3. наводи́ть, направля́ть; **прожекторни самолётга ~** наводи́ть проже́ктор на самолёт; 4. *разг.* устро́ить, обде́лать, обстря́пать; **бу ҳақда ташвиш тортманг —**

ўзим тўғрилаб юбораман об э́том не беспоко́йтесь — я сам устро́ю (сде́лаю как поло́жено).
ТЎҒРИЛАНМОҚ *страд. от* **тўғриламоқ.**
ТЎҒРИЛАТМОҚ *понуд. от* **тўғриламоқ.**
ТЎҒРИЛАШМОҚ *совм. от* **тўғриламоқ.**
ТЎҒРИЛИҚ 1. прямизна́; **чизиқнинг тўғрилиги** прямизна́ ли́нии; 2. пра́вильность; **жавобнинг тўғрилиги** пра́вильность отве́та; 3. прямота́; че́стность, правди́вость; **унинг тўғрилигига ҳеч ким шубҳа қилмайди** в его́ че́стности никто́ не сомнева́ется; **Йўлчи мардликдан, ~дан қамалган... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ посади́ли за то, что он му́жественен и че́стен.
ТЎҒРИЛИҚЧА *нареч.* 1. пря́мо, откры́то; **... Холмурод эса ~ тўйиб овқат ейишга ҳам ҳақсиз эди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** ... а Халмура́д не име́л пра́ва да́же досы́та нае́сться откры́то (не вору́я); 2. подобру́-поздорову́; по-хоро́шему; **~ жўнаб қол** иди́ подобру́-поздорову́; **мен ундан ~ сўрадим** я у него́ спра́шивал по-хоро́шему; **~ айт** скажи́ по-хоро́шему.
ТЎҒРИСИ верне́е, по пра́вде говоря́; впро́чем, пра́вда; **У ... бу томонларга аҳамият бермаган, ~ эсга келтирмаган эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он не придава́л значе́ния э́тим сторона́м де́ла, верне́е, он и не поду́мал об э́том; **~, шу чоққача мен сизнинг нима қилишингизни билмайман** по пра́вде говоря́, я до сих по́р не зна́ю, чем вы занима́етесь (что вы де́лаете); **~ни айтганда** верне́е говоря́; по пра́вде говоря́.
ТЎҒРИСИДА *см.* **тўғри 7.**

У

У 1. *мест. личн.* он, она́, оно́; **у(нинг) билан** с ним, с ней; 2. *мест. указ.* тот, та, то; **у киши** тот челове́к; **у китоб** та кни́га; **у пальто** то пальто́; **унга** 1) ему́; 2) тому́, на то; **пулингни унга-бунга сарф қила берма** не расхо́дуй свой де́ньги на вся́кую вся́чину; **унда** 1) в нём; у него́; **унда айб йўқ** он не винова́т, он не вино́вен; **менинг китобим унда** моя́ кни́га у него́; 2) там; **унда ҳам, бунда ҳам** там и тут, та́м ися́м; **гоҳ унда, гоҳ бунда** то там, то тут; **унда-бунда чироқ кўринарди** там и тут виднелись огонько́й; **унда-мунда қўшлар сайрарди** коé-где́ пе́ли пти́цы; **у бизникига унда-мунда бир келади** он к нам ре́дко прихо́дит; он нас ре́дко посеща́ет; **унда-мунда қадам ташлаб кетмоқ** ходи́ть кру́пными, бы́стрыми шага́ми; идти́ торопли́во; 3) тогда́; **унда мен ёш эдим** тогда́ я был мо́лод; **ундан** 1) от него́; **мен ундан китоб олдим** я взял кни́гу у него́; **ундан-бундан гаплашмоқ** говори́ть о том, о сём; 2) отту́да; **ундан кейин** по́сле того́, зате́м, пото́м; **уники** его́, принадлежа́щий ему́; **бу китоб уники** э́та кни́га его́, э́та кни́га принадлежи́т ему́; **у ёқ** та сторона́; **та** ме́стность; тот край; **у ёқлар совуқ** в тех края́х хо́лодно; **у ёқда** на той стороне́, в той ме́стности; там; **у ёқда турсин** не то, что..., но да́же...; не то́лько не...; где уж там...; не говоря́ уже́ о...; **у ёқ бу ёқ** та и э́та сто́роны; **у ёқ бу ёғингизни тузатиб олинг** 1) приведи́те себя́ в поря́док; 2) нала́дьте свои́ дела́ (*хозяйство и т. п.*); **у ёқ бу ёққа** туда́ и сюда́; **у ёқ бу ёққа қараб иш қил** (*букв.* де́йствуй посма́тривая туда́ и сюда́) де́йствуй, учи́тывая все за и про́тив, де́йствуй с огля́дкой, осторо́жно; **у ёққа** туда́, на ту сто́рону; **у ёққа борма!** не ходи́ туда́!; **у у ёққа кетди, мен бу ёққа келдим** он ушёл туда́, а я пришёл сюда́; **у ёқдан** отту́да; **у ёқдан бу ёқдан** (*букв.* отту́да и отсю́да) о том, о сём; **улар у ёқдан бу ёқдан гаплашиб ўлтиришди** они́ сиде́ли и говори́ли о том, о сём; **у ёқ бу ёқдан** *то же, что* **у ёқдан бу ёқдан; у ёқлик** *разг.* та́мошний; **ё у ёқлик ё бу ёқлик бўлмоқ** *перен.* быть решённым в ту и́ли другу́ю сто́рону; **бу масала ё у ёқлик, ё бу ёқлик бўлиши керак** э́тот вопро́с до́лжен быть решён оконча́тельно; **у ёғини ўзингиз биласиз** (*букв.* другу́ю сто́рону вы са́ми зна́ете) остально́е вы са́ми зна́ете (понима́ете), а там как хоти́те; **мен бу гапни сенга эҳтиёт учун айдим, у ёғини ўзинг биласан** я тебе́ об э́том сказа́л из предосторо́жности, а там сам зна́ешь (остально́е — твоё де́ло).
-у *союз соед.* 1. и; да; **уйга бораман-у келаман** я пойду́ домо́й и (бы́стро) приду́; **беш-у уч — саккиз** пять да три — во́семь; **ёш-у қари** стар да мал; стар и млад; 2. но, одна́ко; **мен буни биламан-у айтмайман** я зна́ю об э́том, но не скажу́.
УБОРЩИЦА убо́рщица.
УВ *звукоподражание вою, завыванию*; **~ тортмоқ** выть; **шамол ~ тортмоқда** ве́тер во́ет; **~ тортиб йиғламоқ** пла́кать навзры́д, рыда́ть в го́лос; выть.
УВА *книжн.* 1. ложь, вы́думка; 2. доли́на; ни́зменность.
УВАДА 1. тряпьё, лохмо́тья, ве́тошь; || рва́ный, изо́дранный; **~ чопон** изо́дранный хала́т; **~си чиққан намат** изо́дранная, зата́сканная кошма́; **~-чувада** барахло́, старьё; 2. гря́зная, ста́рая ва́та; 3. *перен.* голь, голытьба́; **Бу ерда... ҳар хил ~ қашшоқ лиқ-лиқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Здесь... полно́ вся́кой голытьбы́.
УВАДАЧИ старьёвщик.
УВАДА-ЧУВАДА *см.* **увада 1.**
УВАЛАМОҚ кроши́ть, разма́лывать; размельча́ть; **нонни ~** кроши́ть хлеб.
УВАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **уваламоқ** кроши́ться, распада́ться (*на кусочки*), измельча́ться, искроши́ться, размельча́ться; **печенье уваланиб кетибди** печёнье искроши́лось; **сухари уваланиб кетди** сухари́ раскроши́лись.
УВАЛАНУВЧАН хру́пкий, ло́мкий.
УВАЛИ: ~-жували одам челове́к, у кото́рого мно́го дете́й, вну́ков, пра́внуков; многоде́тный челове́к.
УВАТ межа́.
УВАТМОҚ *см.* **уваламоқ.**
УВВОС рыда́ние; **~ тортмоқ** (*или* **солмоқ**) рыда́ть; **~ солиб йиғламоқ** рыда́ть, пла́кать, рыда́ть в го́лос.
УВЕРТЮРА *муз.* увертю́ра; **опера ~си** увертю́ра к о́перу, о́перная увертю́ра.
УВИЛЛАМОҚ *см.* **увламоқ; увиллай бошламоқ** зава́ть.
УВИЛЛАШМОҚ *совм. от* **увилламоқ.**
УВЛАМОҚ выть, реве́ть; **бўрилар увлар эди** вы́ли во́лки; **шамол увлайди** ве́тер во́ет.
УВЛАШМОҚ *совм. от* **увламоқ.**
УВОЛ 1. ущерб, уро́н; 2. *рел.* грех, вина́, что́-либо предосуди́тельное; **~ига қолмоқ** *или* **~ тутмоқ** страда́ть за (свой) грехи́; 3. *перен.* зря, напра́сно; **Қўй, кўз ёшингни бекорга ~ қилма, қизим! (Г. Расул, «Тўнғич ўғил»)** Брось, не лей зря слёзы, дочь моя́!; 4. безобидный, безвре́дный; безгре́шный; **... сиз Хонзодани сутдан оқ, мусичадан ҳам ~ деб ўйладингизми? (Ҳамза)** ... вы ду́мали, что Ханзада́ беле́е (*т. е. чище*) молока́ и безоби́днее го́рлинки?
УВОҚ 1. кро́шка (*хлеба, какой-л. пищи и т. п.*); **нон увоғи** кро́шки хле́ба; 2. ма́ленький, ме́лкий.
УВОҚЛАМОҚ размельча́ть, кроши́ть (*на мелкие кусочки*); **нонни увоқлама!** не кроши́ хлеб!; **увоқлаб ташламоқ** размельчи́ть, раскроши́ть (*что-л.*).
УВОҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **увоқламоқ** размельча́ться, кроши́ться; **увоқланиб кетмоқ** размельчи́ться, раскроши́ться.
УВОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **увоқламоқ.**

УВОҚЛАШМОҚ размельча́ться, кроши́ться.
УВОҚЛИҚ *см.* **ушоқлик.**
УВРА *см.* **угра.**
УВУН: ~**-тўда** 1) тряпьё, рвань, барахло́, скарб; 2) *перен.* по́лный беспоря́док; **уй ичи** ~**-тўда** в ко́мнате беспоря́док; в ко́мнате полне́йший хао́с; **ҳовлида ғиштлар** ~**-тўда бўлиб ётибди** во дворе́ в беспоря́дке лежа́т ку́чи кирпича́; ~**-тўда бўлиб ўлтирганимизда тўсатдан меҳмонлар келиб қолишди** когда́ у нас (до́ма) был полне́йший беспоря́док, неожи́данно пришли́ го́сти.
УВУШМОҚ *см.* **уйишмоқ.**
УГЛЕВОДЛАР *хим.* углево́ды.
УГЛЕВОДОРОДЛАР *хим.* углеводоро́ды.
УГЛЕРОД *хим.* углеро́д; ~ **хлорид** хло́ристый углеро́д, хлори́д углеро́да.
УГРА лапша́; ~ **кесмоқ** ре́зать, изготовля́ть лапшу́; ~ **ош** суп с лапшо́й; ~ **қайла** лапша́ с подли́вкой.
УД I *книжн. уст. муз.* ли́ра, а́рфа; ~ **чалувчи машшоқ** арфи́ст.
УД II ко́рень тропи́ческого расте́ния, даю́щий арома́тный за́пах при тле́нии на горя́чих у́гля́х.
УДАЙЧИ *ист. см.* **ҳудайчи.**
УДАРНИҚ *воен.* уда́рник; **затвор ударниги** уда́рник затво́ра.
УДДА: ~ **қилмоқ** *или* ~**сидан чиқмоқ** справля́ться (*с чем-л.*); суме́ть вы́полнить (*что-л.*); **бу ишни мен** ~ **қилолмайман** *или* **мен бу ишнинг** ~**сидан чиқолмайман** я не суме́ю спра́виться с э́той рабо́той, я не смогу́ сде́лать, вы́полнить э́ту рабо́ту; **у ҳар ишнинг** ~**сидан чиқади** он мо́жет спра́виться с любо́й рабо́той, он спра́вится с любо́й рабо́той.
УДДАБУРО спосо́бный (*ко всему*); даровы́тый; ло́вкий, прово́рный; ~ **йигит** прово́рный па́рень; ~ **жанғчи** ло́вкий бое́ц.
УДДАБУРОЛИҚ спосо́бность спра́виться с любо́й зада́чей; даровы́тость; ло́вкость, прово́рность.
УДДАЛАМОҚ справля́ться (*с какой-л. задачей*); **уддалай олмоқ** суме́ть спра́виться (*с какой-л. задачей*); **бу вазифани у уддалай олмайди** он не спра́вится с э́той зада́чей; он не в состоя́нии вы́полнить э́ту зада́чу.
УДМУРТ удмурт; || удмурт**ский**; ~ **тили** удмурт**ский** язы́к; ~ **аёл** удмурт**ка**.
УДУМ обы́чай; обря́д; **ота-бободан қолган** ~ обы́чай, унасле́дованный от пре́дков.
УЕЗД *ист.* уе́зд; || уе́здный; ~ **маркази** уе́здный центр; ~ **шаҳри** уе́здный го́род.
УЗАЙИШМОҚ *совм. от* **узаймоқ.**
УЗАЙМОҚ удлиня́ться, растя́гиваться, вытя́гиваться; прибавля́ться; продлева́ться; **кунлар узайди** дни ста́ли длинне́е, дни приба́вились; **... гердайиб кўкка узайган ҳайбатли қайрағочлар сирли, ваҳимали кўринди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... го́рдо вы́тянувшиеся угрю́мые караго́чи каза́лись таи́нственными, стра́шными.
УЗАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **узайтирмоқ** удлиня́ться, растя́гиваться, вытя́гиваться; быть удлинённым, растя́нутым, вы́тянутым; прибавля́ться, быть приба́вленным; быть продлённым; продлева́ться; **унинг отпуск муддати узайтирилди** срок его́ о́тпуска продлён.
УЗАЙТИРМОҚ *понуд. от* **узаймоқ** удлиня́ть, де́лать длинне́е, растя́гивать, вытя́гивать; прибавля́ть; продлева́ть; **енгларни** ~ удлиня́ть рукава́; **гапни** ~ затя́гивать разгово́р.
УЗАЙТМОҚ *понуд. от* **узаймоқ** *то же, что* **узайтирмоқ.**
УЗАЛА: ~ **чўзилмоқ** *или* ~ **тушиб ётмоқ** растяну́ться, лежа́ть вы́тянувшись; **шофёр автомашина тагида** ~ **ётиб куйманмоқда эди** растяну́вшись под автомаши́ной, шофёр возился с чём-то; **чол кроватга** ~ **тушди** стари́к растяну́лся на крова́ти.
УЗАЛМОҚ *см.* **узанмоқ.**
УЗАМОҚ удаля́ться; отдаля́ться; **...тонг отди, қизлар узаб кетди («Равшан»)** Рассвело́, и де́вушки удали́лись.
УЗАНГИ стре́мя, стремена́; **отга минолмасанг,** ~**дан ўпкалама** *посл.* е́сли не мо́жешь (не уме́ешь) сесть на ло́шадь, не обижа́йся на стре́мя.
УЗАНИШМОҚ *совм. от* **узанмоқ; болалар майса устида узанишди** де́ти растяну́лись на траве́.
УЗАНМОҚ вытя́гиваться; растяну́ться, распласта́ться; **ўт устида узаниб дам олдим** растяну́вшись на траве́, я отдыха́л.
УЗАСИДА *послелог, употребляющийся с основным п.* на; **йўл** ~ на доро́ге; **мен уни катта йўл** ~ **кўрдим** я его́ ви́дел на большо́й доро́ге.
УЗАТИЛМОҚ *страд. от* **узатмоқ 1.** протя́гиваться, быть протя́нутым; подава́ться, быть по́данным; передава́ться, быть пе́реданным; **қўллар узатилди** протяну́лись ру́ки; **2.** быть провожа́емым; **3.** выдава́ться за́муж; **қиз узатилди** де́вушка вы́дана за́муж; де́вушку вы́дали за́муж.
УЗАТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **узатмоқ.**
УЗАТМОҚ 1. протя́гивать; подава́ть, передава́ть; **қўл** ~ протя́гивать ру́ку; **китобни узатиб юборинг** переда́йте кни́гу; **шу хатни мажлис президиумига узатиб юборинг** переда́йте э́ту запи́ску в прези́диум собра́ния; **кўрпангга қараб оёқ узат** *посл.* (*букв.* протя́гивай но́ги по своему́ одея́лу) по одёжке протя́гивай но́жки; **2.** провожа́ть; **меҳмонларни вокзалгача узатиб чиқдик** мы проводи́ли госте́й до вокза́ла; **3.** выдава́ть за́муж; **холам қизини узатди** моя́ тётя вы́дала за́муж свою́ дочь; ◇ **узатган оёғини йиққиси келмайди** (*букв.* он не хо́чет согну́ть вы́тянутых ног) он ничего́ не хо́чет де́лать; он па́лец о па́лец не хо́чет уда́рить.
УЗВ *уст.* член, о́рган, часть (*тела*).
УЗВИЙ *уст.* органи́ческий; || органи́чески; ~ **боғланиш** органи́ческая связь; ~ **боғланган** органи́чески свя́занный.
УЗДИРМОҚ *понуд. от* **узмоқ.**
УЗЕЛ I у́зел; || узлово́й; **алоқа** ~**и** у́зел свя́зи; **мудофаа** ~**и** у́зел оборо́ны; **почта-телеграф** ~**и** почто́во-телегра́фный у́зел; **радио эшиттириш** ~**и** трансляцио́нный у́зел; **темир йўл** ~**и** железнодоро́жный у́зел.
УЗЕЛ II *мор.* у́зел; **пароход соатига 20** ~ **тезлик билан борар эди** парохо́д шёл со ско́ростью 20 узло́в в час.
УЗЗОЛ *муз.* назва́ние наро́дной мело́дии.
УЗИЛ-КЕСИЛ реши́тельно, категори́чески; оконча́тельно; || реши́тельный, категори́ческий; оконча́тельный; ~ **зарба бермоқ** дать реши́тельный отпо́р; ~ **рад қилмоқ** категори́чески отверга́ть; **масаланинг** ~ **ҳал қилиниши** оконча́тельное реше́ние вопро́са; **масала** ~ **ҳал қилинди** вопро́с реше́н оконча́тельно.
УЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **узмоқ 1.** срыва́ться, снима́ться; быть срыва́емым (со́рванным), быть сня́тым; отрыва́ться, срыва́ться; **ноклар узилди** гру́ши сня́ты (*с дерева*); **узилиб тушмоқ** 1) оброма́ться: **дарахтнинг катта шохи узилиб тушди** больша́я ветвь де́рева оброми́лась; 2) расползаться, разойти́сь по швам, истле́ть (*об одежде*); **кўйлак узилиб тушди** руба́шка расползла́сь; руба́шка вся изорвала́сь; **бўйнинг** (*или* **бошинг**) **узилгур!** *бран.* чтоб твоя́ ше́я слома́лась (*или* голова́ оторвала́сь)!; **2.** обрыва́ться, рва́ться, порва́ться; **сим узилди** про́волока оборвала́сь; про́вод оборва́лся; **бу арқон узилмайди** э́та верёвка не оборвётся; **ип узилиб кетди** ни́тка порвала́сь; **кула-кула ичагим узилди** (*букв.* мои́ кишки́ порвали́сь от сме́ха) я пока́тывался со́ смеху, я смея́лся до слёз; **3.** прерыва́ться, порыва́ться, обрыва́ться; **улар билан алоқамиз узилди** на́ша связь с ни́ми прекрати́лась, на́ши отно-

ше́ния испо́ртились; **гап узилиб қолди** разгово́р прерва́лся; **уйимиздан меҳмон узилмайди** *перен.* у нас до́ма постоя́нно быва́ют го́сти; **анчагача кулги узилмади** до́лго не смолка́л смех; **4.** погаша́ться, быть пога́шенным, быть упла́ченным (*о долгах*); **қарз узилди** долг пога́шен, вы́плачен; **5.** выключа́ться, быть вы́ключенным; **ток узилди** ток вы́ключен; **6.** осложня́ться (*о болезни*); **касал узилди** состоя́ние больно́го ре́зко ухудшилось; **7.** быть вы́стреленным; **винтовкалардан ўқ узилди** бы́ли произведены вы́стрелы из винто́вок.

УЗИЛТИРМОҚ *понуд. от* **узилмоқ.**

УЗИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **узмоқ.**

УЗЛАТ *книжн. уст.* уедине́ние; **⌣да ҳаёт кечирмоқ** жить в уедине́нии; вести́ уединённую жизнь.

УЗЛУКМОҚ *обл.* ока́нчиваться, зака́нчиваться, подходи́ть к концу́.

УЗЛУКСИЗ беспрерывный, непрерывный, беспреста́нный; бесперебо́йный; || беспрерывно, непрерывно, беспреста́нно; бесперебо́йно; **⌣ ёмғир** беспрерывный дождь; **⌣ ишлаб чиқариш** непрерывное произво́дство; **⌣ таъминлаш** бесперебо́йное снабже́ние; **демократия ва тинчлик кучларининг ⌣ ўса бориши** неукло́нный рост сил ми́ра и демокра́тии; **⌣ касрлар** *мат.* непрерывные дро́би; **⌣ равишда** непрерывно, беспрерывно, беспреста́нно.

УЗЛУКСИЗЛИК беспрерывность, непрерывность; бесперебо́йность; **ҳар қандай тараққиётнинг узлуксизлиги** *филос.* непрерывность всякого разви́тия.

УЗМАҒУЛ *уст. муз.* назва́ние наро́дной мело́дии.

УЗМАСИ *нареч. фольк.* беспрерывно, непрерывно; **⌣ милтиқ бўшатмоқ** откры́ть пальбу́, непрерывно стреля́ть; **Бир-бирига ⌣ милтиқ отди («Фольклор»)** Они́ ста́ли перестре́ливаться.

УЗМА-УЗИЛИШ: ⌣ бўлмоқ *разг.* быть в расчёте (*с кем-л.*); **сен билан ⌣ бўлдик** мы с тобо́й в расчёте.

УЗМОҚ 1. срыва́ть; отрыва́ть, снима́ть; **тандирдан нон ⌣** вынима́ть лепёшки из танды́ра (*см.* **тандир**); **қасал ёстиқдан бош узолмайди** больно́й не в си́лах подня́ть головы́ от поду́шки; **мен ундан кўз узолмайман** я не могу́ от неё глаз оторва́ть; **бу юкни ердан узиб бўлмайди** невозмо́жно оторва́ть э́тот груз от земли́ (*т. е. приподнять его*); **меваларни ⌣** срыва́ть, собира́ть, снима́ть, рвать, обира́ть фру́кты; **гул ⌣** рвать цветы́; **2.** обрыва́ть, рвать; **ипни ⌣** обрыва́ть ни́тку; **арқонни ⌣** порва́ть верёвку; **3.** прекраща́ть (*действие или течение чего-л.*); **орани ⌣** порыва́ть (*с кем-л.*); **гапни ⌣** прекрати́ть разгово́р; оборва́ть разгово́р; **суҳбатни ⌣** прекрати́ть, оборва́ть бесе́ду; **қадамни ⌣** *или* **оёқ ⌣** прекрати́ть ходи́ть (*куда-л., к кому-л.*); **дўстлик ришталарини ⌣** порыва́ть у́зы дру́жбы; **4.** теря́ть, потеря́ть; **умид ⌣** потеря́ть наде́жду; **мен ундан умид узмайман** я не теря́ю наде́жды на него́; **5.** ликвиди́ровать, поко́нчить; погаси́ть (*долг*); **қарз ⌣** погаси́ть долг, ликвиди́ровать задо́лженность; **6.** стреля́ть (*из лука, ружья, винтовки и т. п.*); производи́ть вы́стрел; **милтиқдан ўқ ⌣** стреля́ть из ружья́; **7.** *перен.* щипа́ть, жечь; **қизиган тошлар оёқларни узиб олар эди** раскалённые ка́мни жгли но́ги; **совуқ қулоқни жизиллатиб узиб олади** моро́з си́льно щи́плет у́ши; **8.** си́льно куса́ть, куса́ться; **ит унинг оёғидан узди** соба́ка си́льно укуси́ла его́ за́ ногу; **чивинлар баданимни узар эди** комары́ меня́ куса́ли; **гап билан ⌣** *перен.* уязви́ть, уколо́ть; **у мени гап билан узиб-узиб олди** он меня́ уязви́л; он пусти́л шпи́льку по моему́ а́дресу; ◇ **узиб уламоқ** (*букв.* оборва́ть и завяза́ть) говори́ть без конца́ одно́ и то́ же; ворча́ть; брюзжа́ть; **бир гапни нега ҳа деб узиб улайверасан!** что ты говори́шь без конца́ одно́ и то́ же!

УЗОҚ 1. далёкий; || далеко́, далёко, **театр ⌣ эмас** до теа́тра не далеко́; **бола ⌣ кетиб қолди** ребёнок далеко́ ушёл; **2.** да́льний, далёкий; || даль; **⌣ йўл** далёкий путь; до́лгий, дли́нный путь; да́льняя доро́га; **⌣ масофа** да́льнее расстоя́ние; **Узоқ Шарқ** Да́льний Восто́к; **⌣ эллар** да́льние страны́; **⌣ сафар** да́льнее, дли́тельное путеше́ствие; **⌣қа отадиган тўп** дальнобо́йное ору́дие; **⌣ни кўрадиган одам** 1) дальнозо́ркий челове́к; 2) *перен.* дальнови́дный челове́к; **⌣қа қарамоқ** смотре́ть в даль; **3.** отдалённый; да́льний; **⌣ қариндош** да́льний ро́дственник; **⌣ қариндошлик** отдалённое родство́; **⌣ районлар** отдалённые райо́ны; **⌣ келажак** отдалённое бу́дущее; **⌣-ёвуқ** *или* **⌣-яқин** да́льний и бли́зкий; **⌣-яқин қариндошлар** да́льние и бли́зкие ро́дственники; **⌣-яқиндан келган одамлар** лю́ди, прие́хавшие из да́льних и бли́зких мест; **аввал вокзалнинг ⌣-яқинлигини билиш керак** снача́ла на́до узна́ть, далеко́ ли до вокза́ла; **4.** до́лгий, дли́тельный, дли́нный; продолжи́тельный, затяжно́й; || до́лго, дли́тельно; продолжи́тельно; **⌣ вақтгача** до́лгое вре́мя; дли́тельное вре́мя; **⌣ кун** до́лгий день; **⌣ умр** до́лгая жизнь; **⌣ ҳикоя** дли́нный расска́з; **⌣ йиллик тажриба** долголе́тний о́пыт; **⌣ муддатли қарз** долгосро́чный креди́т; **⌣қа чўзилган касаллик** затяжна́я боле́знь; **⌣ давом этадиган қарсаклар** продолжи́тельные аплодисме́нты; **⌣ давом этадиган тинчлик** дли́тельный мир; **узоғи билан** са́мое бо́льшее, ма́ксимум (*о времени*); **Москвада узоғи билан икки ҳафта тураман** я ма́ксимум две неде́ли пробу́ду в Москве́; **⌣ суҳбатлашмоқ** до́лго бесе́довать (*с кем-л.*).

УЗОҚДА *нареч.* вдали́, вдалеке́; **⌣ чироқ кўринарди** вдали́ виднёлся огонёк; **шаҳардан ⌣** вдали́ от го́рода; **уйингиз анча ⌣ экан** вы, ока́зывается, далеко́ живёте.

УЗОҚДАГИ далёкий, да́льний, отдалённый; || вдали́, вдалеке́; **⌣ дарахт** де́рево, находя́щееся на далёком расстоя́нии (*откуда-л.*); **⌣ қуйруқдан яқиндаги ўпка яхши** *посл.* (*букв.* лу́чше лёгкие, находя́щиеся вблизи́, чем бара́ний курдю́к, находя́щийся вдалеке́) не сули́ журавля́ в не́бе, а дай сини́цу в ру́ки.

УЗОҚДАН *нареч.* издалека́, издалёка; **у ⌣ келган** он прие́хал издалека́.

УЗОҚ-ЁВУҚ *обл. см.* **узоқ** 3.

УЗОҚЛАМОҚ удаля́ться, отдаля́ться; **узоқламай** немно́го погоди́; вскоре́; не́которое вре́мя спустя́; **кўп узоқламай, у ҳам келди** немно́го погоди́ и он пришёл.

УЗОҚЛАНМОҚ *см.* **узоқламоқ.**

УЗОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **узоқламоқ** *то же, что* **узоқлаштирмоқ.**

УЗОҚЛАШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **узоқламоқ; қайиқ қирғоқдан тезда узоқлашди** ло́дка бы́стро удали́лась от бе́рега; **улар бир-бирларидан узоқлашди** они́ отдали́лись друг от дру́га; **2.** отрыва́ться, утра́чивать связь; стать чужи́м (*кому-л.*); **улар аллақачон биздан узоқлашиб кетишган** они́ давно́ утра́тили с на́ми связь; **узоқлашиб кетманг, тез-тез келиб туринг** не теря́йте с на́ми связь, приходи́те поча́ще.

УЗОҚЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **узоқлаштирмоқ** быть удалённым, удаля́ться; быть отдалённым, отдаля́ться.

УЗОҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **узоқлашмоқ 1.** удаля́ть, отдаля́ть (*друг от друга*); **китобни ўқиб туриб кўздан ⌣** отодви́нуть кни́гу от глаз при чте́нии; **2.** разъединя́ть, разлуча́ть (*кого-л.*); отдаля́ть (*от кого-л.*); **унинг ҳаёт тарзи уни дўстларидан бутунлай узоқлаштириб қўйди** его́ о́браз жи́зни совсе́м отдали́л его́ от друзе́й.

УЗОҚЛИК 1. да́льность, отдалённость, удалённость; даль; **масофанинг узоқлиги** да́льность расстоя́ния; **⌣ қилмоқ** представля́ться, каза́ться далёким, да́льним (*о расстоянии*); **2.** *разг.* расстоя́ние; **Ердан Ойгача бўлган ⌣** расстоя́ние от Земли́ до Луны́; **иш жойингизнинг узоқлиги қанча?** далеко́ ли ме́сто ва́шей рабо́ты?;

3. продолжи́тельность, долгота́; **қиш кечасининг узоқлиги** продолжи́тельность зи́мней но́чи; **4.** даль; **~ларга қарамоқ** смотре́ть вдаль.

УЗОҚ-ЯҚИН *см.* **узоқ** 3.

УЗОҚ-ЯҚИНЛИҚ *разг. см.* **узоқ** 3.

УЗР 1. опра́вдывающая, уважи́тельная причи́на; **~ баён қилмоқ** излага́ть причи́ну (*какого-л.*) просту́пка, опра́вдываться; **~ тутмоқ** *или* **~ деб билмоқ** принима́ть во внима́ние причи́ны (*какого-л.*) посту́пка, просту́пка; опра́вдывать; **2.** извине́ние; **~ айтмоқ** (*или* **сўрамоқ**) проси́ть извине́ния, проще́ния, извиня́ться; **буни ~-маъзур тутинг** прими́те во внима́ние э́ти причи́ны, прости́те.

УЗРА *послелог, употребляющийся с основным п. уст.* на, над; **гилам ~** на ковре́; **шаҳар ~** над го́родом; **бош ~** на голове́; над голово́й; **дунё ~ донғи кетган Ватаним** на весь мир сла́вится моя́ Ро́дина.

УЗРЛИ прости́тельный, извини́тельный, заслу́живающий извине́ния; уважи́тельный; **~ сабаб** уважи́тельная причи́на; **~ одам** челове́к, име́ющий уважи́тельную причи́ну.

УЗРЛИЛИҚ *назв. качества от* **узрли**; **бу сабабнинг узрлилиги** уважи́тельность э́той причи́ны.

УЗР-МАЪЗУР *см.* **узр** 2.

УЗРСИЗ неуважи́тельный; непрости́тельный, неизвини́тельный; **~ сабаб неуважи́тельная** причи́на.

УЗУҚ кольцо́, пе́рстень; **олтин ~** золото́е кольцо́; **~ кўзи** (*или* **қоши**) ка́мень в пе́рстне; **~ка кўз солмоқ** вста́вить ка́мень в пе́рстень; **~ка кўз солгандай** (*букв.* как ка́мень подхо́дит к пе́рстню) о́чень подходя́щий, в са́мый раз; как ра́з.

УЗУМ виногра́д (*плоды*); || виногра́дный; **бир бош ~** кисть виногра́да; **тоғ ~** (*букв.* го́рный виногра́д) назва́ние со́рта виногра́да; **~ пишиғида** в пери́од, когда́ зре́ет, поспева́ет виногра́д; **~ шарбати** виногра́дный сок; **~ шинниси** бекме́с из виногра́да; **~ узмоқ** срыва́ть, снима́ть урожа́й виногра́да.

УЗУМЗОР виногра́дник, виногра́дный сад, виногра́дная планта́ция; **колхоз ~и** виногра́дная планта́ция колхо́за, колхо́зный виногра́дник.

УЗУМЗОРЛИҚ ме́сто, изоби́лующее виногра́дниками.

УЗУМЧИ 1. виногра́дарь, специали́ст по выра́щиванию виногра́да; **колхоз ~лари** виногра́дари колхо́за, колхо́зные виногра́дари; **2.** продаве́ц виногра́да.

УЗУМЧИЛИҚ 1. виногра́дарство; **2.** заня́тие *или* профе́ссия торго́вца виногра́дом.

УЗУН 1. дли́нный, до́лгий; **~ арқон** дли́нная верёвка; **~ хода** дли́нный шест; **~ кўча** дли́нная у́лица; **~ чопон** 1) длиннопо́лый, долгопо́лый хала́т; 2) *перен.* челове́к, оде́тый в дли́нный хала́т, челове́к в долгопо́лом хала́те; **~ кун** 1) до́лгий день; 2) *перен.* всегда́, всё вре́мя; **~ кун у менга тинчлик бермайди** всё вре́мя не даёт он мне поко́я; **~ умр** до́лгая жизнь, долголе́тие; **~ толали пахта** длинноволокни́стый хлопча́тник; **~ оёқ(ли)** 1) длинноно́гий; 2) большеного́рий; **~ оёқ товуқлар** большеного́рие ку́ры; **2.** дли́нный, высо́кий (*высокого роста*); **~ бўйли одам** высо́кий челове́к, челове́к высо́кого ро́ста; **~ терак** высо́кий то́поль; **3.** дли́тельный, продолжи́тельный, затяжно́й; **~ оғриқ** 1) дли́тельная, затяжна́я боле́знь; 2) *перен.* челове́к, страда́ющий хрони́ческой боле́знью; **~дан-узоқ** (*или* **~дан-~**) **ҳикоя** о́чень дли́нный расска́з; ◇ **арқонни ~ ташлаб қўймоқ** *погов.* (*букв.* вы́пустить верёвку на всю длину́) позволя́ть, допуска́ть, терпе́ть (*что-л.*) до поры́ до вре́мени.

УЗУНАСИГА *нареч.* в длину́, вдоль, продо́льно; **ёғочни ~ арраламоқ** пили́ть бревно́ вдоль.

УЗУНДАН-УЗОҚ *см.* **узун** 3.

УЗУНДАН-УЗУН *см.* **узун** 3.

УЗУНЛИҚ 1 длина́; **дарёнинг узунлиги** длина́ реки́; **~ ўлчовлари** ме́ры длины́; **бу пальто менга ~ қилади** э́то пальто́ мне дли́нно́; **2.** протяжённость; **Совет Иттифоқи ўз чегараларининг узунлиги жиҳатидан биринчи ўринда туради** Сове́тский Сою́з занима́ет пе́рвое ме́сто по протяжённости свои́х грани́ц; **3.** долгота́, продолжи́тельность; **кун узунлиги** долгота́ дня; **4.** *геогр.* долгота́.

УЗУНЧОҚ продолгова́тый, удлинённый; **~ лаган** блю́до ова́льной фо́рмы; **~ мия** *анат.* продолгова́тый мозг.

УЗУНЧОҚЛИҚ продолгова́тость.

УЗУНҚАНОТ стриж.

УЗУНҚУЛОҚ: ~ гаплар слу́хи, кривото́лки, молва́.

УЗУРПАТОР узурпа́тор; || узурпа́торский.

УЗУРПАЦИЯ узурпа́ция; **~ қилмоқ** узурпи́ровать; **~ қилинмоқ** узурпи́роваться; **~ қилиш** узурпа́торство.

УЗУҚ 1. обры́вок; || обо́рванный; **арқоннинг узуғи** обры́вок верёвки; **~ ип** обо́рванная ни́тка; **~ сим** обо́рванная про́волока; **~-юлуқ арқон** по́рванная и свя́занная в не́скольких места́х верёвка; **2.** отры́вок (*напр. разговора*); || отры́вистый; **~ гап** отры́вистый разгово́р; **~-юлуқ гаплар** ра́зные слу́хи, неопределённые (отры́вочные, непо́лные, нето́чные) све́дения.

УЙ 1. дом, жили́ще, жильё; квартира́; || дома́шний, жили́щный; кварти́рный; **муйилишдаги ~** углово́й дом; **ғиштин ~** кирпи́чный дом; **~ иши** дома́шняя рабо́та; **~ вазифаси** (*или* **топшириғи**) дома́шнее зада́ние; **~ куёни** кро́лик; **~ ҳайвонлари** дома́шние живо́тные; **ҳозир ~-~ларингга марш!** сейча́с все марш по дома́м!; **~да ишламоқ** рабо́тать до́ма, рабо́тать на дому́; **~-жой** 1) жили́ще, жильё; квартира; дом; 2) жили́щный; **~-жой фонди** жили́щный фонд; **~-жой қилмоқ** 1) устра́ивать (себе́) жили́ще, жильё; 2) *перен.* обзаводи́ться семьёй; **~-рўзғор ишлари** дома́шняя рабо́та, рабо́та по хозя́йству; **~-рўзғор эгаси** хозя́ин до́ма, домохозя́ин; **~ -рўзғорли бўлмоқ** обзаводи́ться семьёй, до́мом, хозя́йством; **~ма-~ юрмоқ** ходи́ть по дома́м; **2.** ко́мната; помеще́ние; **ёруғ ~** све́тлая ко́мната; све́тлое помеще́ние; **полли ~** ко́мната с деревя́нным по́лом; **~ ичи** 1) вну́тренность ко́мнаты, помеще́ния; 2) *перен.* семья́, семе́йство; **3.** *перен.* дом (*культурно-бытовое учреждение*); **болалар ~и** де́тский дом, детдо́м; **болаларни бадиий тарбиялаш ~и** дом худо́жественного воспита́ния дете́й; **дам олиш ~и** *дом от.* дыха; **маданият ~и** дом культу́ры; **пионерлар ~и** дом пионе́ров.

УЙДИРИЛМОҚ I *страд. от* **уйдирмоқ** I скла́дываться, собира́ться, вали́ться; быть сло́женным, со́бранным, сва́ленным в ку́чу (*о сене, снеге и т. п.*).

УЙДИРИЛМОҚ II *страд. от* **уйдирмоқ** II выду́мываться, сочиня́ться; быть вы́думанным, сочинённым; **уйдирилган далиллар** вы́думанные, вы́мышленные до́воды.

УЙДИРИҚ *см.* **уйдирма.**

УЙДИРМА вы́думанный, вы́мышленный, сочинённый; || вы́думка, вымысел, небыли́ца; ложь; **ҳар хил ~ гаплар** вся́кие небыли́цы.

УЙДИРМАЧИ вы́думщик, фантазёр, сочини́тель небыли́ц; лгун, враль.

УЙДИРМАЧИЛИҚ враньё; сочини́тельство, ложь.

УЙДИРМОҚ I **1.** *понуд. от* **уймоқ**; **2.** *фольк. перен.* хму́рить, насу́пливать; **Қошинг кериб, қовоғингни уйдирма («Равшан»)** Не насу́пливай бро́ви, не хму́рься.

УЙДИРМОҚ II выду́мывать, измышля́ть, сочиня́ть небыли́цы; **туҳмат ~** выду́мывать клевету́, клевета́ть; **ҳар хил гаплар ~** сочиня́ть вся́кие небыли́цы.

УЙДИРТМОҚ I *понуд. от* **уйдирмоқ** I.

УЙДИРТМОҚ II *понуд. от* **уйдирмоқ** II.

УЙ-ЖОЙ *см.* **уй** 1.

УЙИЛИШМОҚ *совм. от* **уйилмоқ 1.** быть беспоря́дочно сва́ливаемым, сва́ленным в ку́чу; **2.** сгруди́ться, ску́-

чиваться; **одамлар кинотеатр кассаси олдида уйилишиб турибди** лю́ди сгруди́лись у ка́ссы кинотеа́тра.

УЙИЛМОҚ *страд. от* **уймоқ** 1. скла́дываться; собира́ться; нава́ливаться постепе́нно, образу́я ку́чу, гру́ду; сва́ливаться; **уйилиб ётган қор** ку́ча сне́га, сва́ленный в ку́чу снег; **иш уйилиб ётибди** рабо́ты у́йма, рабо́ты — хоть завали́сь; 2. *перен.* вспомина́ться, припомина́ться, представля́ться, пройти́ пе́ред мы́сленным взо́ром; **унинг болалик чоғи кўз олдига уйилди** пе́ред его́ глаза́ми пронесли́сь его́ де́тские го́ды; 3. *фольк.* хму́риться, насу́пливаться; **унинг қош-қовоғи уйилди** он нахму́рился, он насу́пился.

УЙИМОҚ *см.* **ивимоқ.**

УЙИНМОҚ *фольк. см.* **уйилмоқ** 3.

УЙИШМОҚ *совм. от* **уймоқ.**

УЙЛАНИШ 1. *и. д. от* **уйланмоқ**; 2. жени́тьба; ~дан **олдин** до жени́тьбы, пе́ред жени́тьбой.

УЙЛАНМОҚ жени́ться; **мен яқинда уйландим** я неда́вно жени́лся; **у ҳалигача уйлангани йўқ** он до сих по́р не жена́т.

УЙЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **уйланмоқ** жени́ть; **ўғил** ~ жени́ть сы́на.

УЙЛИ: ~-**жойли одам** челове́к, име́ющий дом, хозя́йство, семью́.

УЙМА: ~ **булутлар** кучевы́е облака́; ~ **қумлар** нано́сные пески́; ~ **қорлар** сугро́бы сне́га, сне́жные нано́сы.

УЙМА-ЖУЙМАЛИ *то же, что* **уйли-жойли** (*см.* **уйли**).

УЙМАЛАНИШМОҚ *см.* **уймалашмоқ.**

УЙМАЛАШМОҚ сгруди́ться, ску́читься, сгруппирова́ться; толпи́ться.

УЙМА-УЙ *см.* **уй** 1.

УЙМОҚ 1. скла́дывать; 2. собира́ть; 3. вали́ть в ку́чу, сгружа́ть, сбра́сывать (*сено, солому и т. п.*); **терилган пахтани бир жойга** ~ скла́дывать в ку́чу со́бранный хло́пок.

УЙ-РЎЗҒОР *см.* **уй** 1.

УЙ-РЎЗҒОРЛИ *см.* **уй** 1.

УЙСИЗ не име́ющий до́ма, бездо́мный; || без до́ма; ~ **қолмоқ** оста́ться без до́ма, без кро́ва.

УЙҚИ-ТУЙҚИ беспоря́док; отсу́тствие поря́дка; **уй ичи** ~ в ко́мнате беспоря́док; **у ҳамма нарсаларни** ~ **қилиб юборибди** он все ве́щи разброса́л как попа́ло.

УЙҚУ сон; спя́чка; || со́нный; **ширин** ~ сла́дкий сон; **қаттиқ** ~ кре́пкий, непробу́дный сон; **унинг** ~**си зийрак** у него́ чу́ткий сон; он чу́тко спит; **ҳайвонларнинг қиш** ~**си** зи́мняя спя́чка у живо́тных; ~ **аралаш** 1) сквозь сон; 2) спросо́нок; ~ **касаллиги** со́нная боле́знь; ~**ни бузмоқ** наруша́ть (*чей-л.*) сон; ~**ни урмоқ** спать; вы́спаться; ~**га кетмоқ** усну́ть, засну́ть, погрузи́ться в сон; ~**да гапирмоқ** говори́ть во сне; ~**дан уйғонмоқ** (*или* **турмоқ**) пробуди́ться ото сна, проснуться; **мени** ~ **босаётир** (*или* **элтаётир**) *или* ~**м келаётир** меня́ кло́нит ко сну; я хочу́ спать; мне хо́чется спать; ~**м ўчди** (*или* **ўтди**) у меня́ сон прошёл, я бо́льше не хочу́ спать; **кўзимга** ~ **келмади** я не мог усну́ть, засну́ть; сна нет ни в одно́м глазу́; ~**дан кўзини очмоқ** очну́ться ото сна; пробуди́ться ото сна; ~ **ўлик билан тенг** *погов.* сон равноси́лен сме́рти; сон сме́рти брат; ◇ **қуш** ~**си** (*букв.* пти́чий сон) лёгкий, кратковре́менный сон.

УЙҚУЛИ со́нный, за́спанный; ~ **кўзлар** со́нные глаза́.

УЙҚУСИЗ без сна; || лишённый сна, бессо́нный; ~ **тунлар** бессо́нные но́чи; **бутун кечани** ~ **ўтказмоқ** проводи́ть всю ночь без сна.

УЙҚУСИЗЛИҚ бессо́нница; ~**дан қийналаман** я страда́ю бессо́нницей; меня́ му́чит бессо́нница.

УЙҚУСИРАМОҚ 1. дрема́ть; си́льно хоте́ть спать; **уйқусираган товуш** со́нный го́лос; 2. бре́дить; **у уйқусираётир** он бре́дит (во сне); **нима деб уйқусираётирсан?** *перен.* ты что, бре́дишь?, что ты говори́шь ерунду́?

УЙҚУСИРАШМОҚ *совм. от* **уйқусирамоқ.**

УЙҚУЧИ сонли́вец, со́ня; ~ **аёл** сонли́вица, люби́тельница поспа́ть.

УЙҒОНИШ 1. *и. д. от* **уйғонмоқ**; **уйқудан** ~ пробужде́ние ото сна; 2. *физиол.* возбужде́ние; ◇ **Уйғониш даври** *ист.* эпо́ха Возрожде́ния.

УЙҒОНИШМОҚ *совм. от* **уйғонмоқ** пробужда́ться, просыпа́ться, очну́ться (*ото сна*); **болалар уйғонишди** де́ти проснулись.

УЙҒОНМОҚ пробужда́ться, просыпа́ться, очну́ться (*ото сна*); **Ишчилар, уйғон, уйғон, уйғон, етишди сенга ўқурға замон (Ҳамза)** Просни́сь, просни́сь, просни́сь, рабо́чий, пришла́ пора́ тебе́ учи́ться.

УЙҒОТИЛМОҚ *страд. от* **уйғотмоқ.**

УЙҒОТМОҚ 1. пробужда́ть, буди́ть; **уйғотиб юбормоқ** разбуди́ть; **мени эрталаб соат еттида уйғотинг** разбуди́те меня́ в семь часо́в утра́; 2. возбужда́ть, вызыва́ть (*какие-л.*) чу́вства; **ҳисларни** ~ возбужда́ть чу́вства.

УЙҒОТТИРМОҚ *понуд. от* **уйғотмоқ.**

УЙҒОҚ 1. бо́дрствующий, не спя́щий; пробуди́вшийся; **у** ~**ми, ухлоқми?** он бо́дрствует и́ли спит?; 2. *перен.* бди́тельный, неусы́пный.

УЙҒОҚЛИҚ 1. бо́дрствование; **унинг уйғоқлигини ҳам, ухлоқлигини ҳам билолмадим** я не мог узна́ть (поня́ть), бо́дрствует он и́ли спит; 2. *перен.* бди́тельность, неусы́пность.

УЙҒУН 1. соответствующий, сообра́зный, согла́сный (*с чем-л.*); 2. гармони́чный; 3. приспосо́бленный; 4. Уйгу́н (*имя собств. мужское*).

УЙҒУНЛАШМОҚ 1. стать соответствующим, сообра́зным, согла́сным (*с чем-л.*); 2. стать гармони́чным; 3. приспоса́бливаться; применя́ться (*к кому-чему-л.*); **ўсимликлар янги иқлимга уйғунлашиб қолди** расте́ния приспосо́бились к но́вому кли́мату.

УЙҒУНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **уйғунлаштирмоқ** 1. быть сочета́емым, сочета́ться; 2. сде́латься гармони́чески стро́йным.

УЙҒУНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **уйғунлашмоқ** 1. привести́ в соответствие; 2. сде́лать гармони́чески стро́йным.

УЙҒУНЛИҚ 1. соответствие, сообра́зность; 2. гармони́чность; 3. приспособля́емость.

УЙҒУНСИЗЛИК 1. несоответствие, несообра́зность; неувя́зка; 2. негармони́чность, нестро́йность; 3. неприспосо́бленность.

УЙҒУР уйгу́р; || уйгу́рский; ~ **тили** уйгу́рский язы́к.

УЙҒУРЧА уйгу́рский; || по-уйгу́рски; ~ **рақс** уйгу́рский та́нец; **сиз** ~**ни биласизми?** зна́ете ли вы уйгу́рский язы́к?

УКА 1. мла́дший брат; **катта** ~ са́мый ста́рший брат среди́ мла́дших (*по отношению к старшему*); **ўртанча** ~ сре́дний брат; **кенжа** ~ са́мый мла́дший брат; **ака-**~ *см.* **ака** 1; 2. брат, брато́к; бра́тец, брати́шка (*употребляется при обращении к младшему по возрасту*); **ҳа,** ~, **ишлар қалай?** ну, бра́тец, как дела́?

УҚАЛИҚ положе́ние мла́дшего бра́та; **ҳар ҳолда укалигингни унутма** всё-таки не забыва́й, что ты мла́дший брат; ~ **қилмоқ** жале́ть, уважа́ть своего́ ста́ршего бра́та, ока́зывать по́мощь (*в чём-л.*) своему́ ста́ршему бра́ту.

УҚҚИ *зоол.* фи́лин; ~ **кўз** 1) глаза́ навы́кате, как у фи́лина; 2) пучегла́зый.

УҚЛАД уклад; **ижтимоий-иқтисодий** ~ обще́ственно-экономи́ческий уклад.

УКОЛ *мед.* уко́л; **беморга** ~ **қилмоқ** сде́лать больно́му уко́л; ~ **қабул қилмоқ** *или* ~ **олмоқ** принима́ть уко́лы.

УКПАР пуши́стое перо́ фи́лина (*пришивалось в качестве украшения большей частью к головному убору или одежде ребёнка*).

УКРАИН украйнский; ~ **тили** украйнский язы́к; ~ **адабиёти** украйнская литерату́ра.

УКРАИНАЛИК украйнец; украйнка.

УКРАИНЧА украйнский; || по-украйнски; **у ~ни яхши билади** он хорошо́ зна́ет украйнский язы́к.

УКРОП укро́п; || укро́пный; ~ **ҳиди** укро́пный за́пах.

УЛ *уст. книжн. см.* **у** 1.

УЛАЙ-БУЛАЙ *разг.* (и) так и сяк, и так и э́дак; так и́ли ина́че; ко́е-ка́к; ~ **қилиб кўрдим, бўлмади** я и так и сяк, но ничего́ не вы́шло; **хуллас, ~ қилиб, ишни тўғриладик** наконе́ц, мы ко́е-ка́к вы́правили положе́ние; **сен унга ~ деб ўлтирма** ты не смей говори́ть ему что́-либо неприя́тное.

УЛАМА накладно́й; ~ **соч** накладны́е ко́сы.

УЛАМО (*а. ед.* **олим**) **1.** *уст. книжн.* учёные; **2.** *рел.* улема́ (*верхушка мусульманского духовенства*).

УЛАМОҚ I. соединя́ть; свя́зывать; сцепля́ть; сра́щивать; *подключа́ть*; **симларнинг учларини бир-бирига ~** соединя́ть концы́ проводо́в; **2.** почини́ть (*одежду*); **3.** сва́ривать (*металл*); **4.** прису́чивать, приплета́ть; **соч ~** вплета́ть (накладны́е) ко́сы; **5.** наставля́ть; **енгни улаб узайтирмоқ** наставля́ть рукава́; **6.** *прививать*; **олчага гилос ~** прививать к ви́шне чере́шню; ✧ **узиб ~** (*букв.* оборва́ть и (сно́ва) завяза́ть) говори́ть без конца́ одно́ и то́ же, ворча́ть, брюзжа́ть.

УЛАНМОҚ *страд. от* **уламоқ.**

УЛАР I они́; **~нинг** их, им принадлежа́щий; **~нинг иши** их рабо́та; **~га** им; **~ни** их; **~да** у них; **~дан** от них; ~ **билан** с ни́ми; ~ **билан бирга** вме́сте с ни́ми; ~ **ҳақида** (*или* **тўғрисида, хусусида**) о них; ~ **ҳақида сўз бўлмади** о них не́ было разгово́ра; **~ники** их, им принадлежа́щий; **бу уй ~ники** э́то их дом, э́тот дом принадлежи́т им.

УЛАР II *зоол.* ула́р (*горная индейка*); **Туркистон ~и** туркеста́нский ула́р.

УЛАТИЛМОҚ *страд. от* **улатмоқ.**

УЛАТМОҚ *понуд. от* **уламоқ.**

УЛАШИЛМОҚ *страд. от* **улашмоқ** II раздава́ться, распределя́ться; **болаларга конфет улашилди** де́тям разда́ли конфе́ты, де́тям бы́ли ро́зданы конфе́ты.

УЛАШИШМОҚ *совм. от* **улашмоқ** I *и* II.

УЛАШМОҚ I *совм. от* **уламоқ.**

УЛАШМОҚ II раздава́ть, распределя́ть, наделя́ть; **арча байрамида болаларга совға улашдилар** на ёлке де́тям разда́ли пода́рки; **нон ~** раздава́ть лепёшки; **улашув материали** *пед.* разда́точный матери́ал; ... **худо ҳаммага ақл улашганда сен қай гўрда эдинг! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... где ты был, когда́ бог наделя́л всех ра́зумом!

УЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **улашмоқ** II.

УЛГИ *фольк.* приме́р, образе́ц; **Учар қушдан мен ҳам ~ олганман («Муродхон»)** И я брал приме́р у лета́ющей пти́цы.

УЛГУРЖИ 1. о́птом, гурто́м; || опто́вый; **~сига мол сотиб олмоқ** покупа́ть това́р о́птом; ~ **савдо** опто́вая торго́вля; **2.** капита́льный, о́бщий; ~ **ремонт** капита́льный ремо́нт; **3.** большо́й; ~ **солиқ** большо́й нало́г.

УЛГУРМОҚ успева́ть; управля́ться; **у жавоб беришга улгуролмади** он не успе́л отве́тить; **мен поездга улгуролмадим** я не успе́л на по́езд.

УЛИ: ~ тортмоқ *см.* **улимоқ** I.

УЛИМОҚ I выть; **узоқларда итлар ~да** вдали́ во́ют соба́ки.

УЛИМОҚ II воспаля́ться (*о слизистой оболочке рта*); **боланинг оғзи улиб кетибди** у ребёнка воспале́ние (сли́зистой оболо́чки) рта.

УЛИТМОҚ *понуд. от* **улимоқ** II воспаля́ть, разъеда́ть (*слизистую оболочку рта*).

УЛИШ I **1.** *и. д. от* **улимоқ** I; **2.** вой (*собаки, волка и т. п.*); **ит ~и эшитилди** послы́шался вой соба́ки.

УЛИШ II **1.** *и. д. от* **улимоқ** II; **2.** воспале́ние, воспали́тельный проце́сс (*слизистой оболочки рта*); **оғизнинг ~и** воспале́ние (сли́зистой оболо́чки) рта.

УЛИШМОҚ *совм. от* **улимоқ** I.

УЛҚАН *уст.* большо́й, грома́дный; ~ **дарахт** грома́дное де́рево, большо́е де́рево; ~ **одам** ро́слый челове́к; ~ (*или ~-~*) **қадамлар** больши́е шаги́; **саноатимиз ~ қадамлар билан олға бормоқда** на́ша промы́шленность семими́льными шага́ми идёт вперёд.

УЛҚАНЛИК *отвл. сущ. от* **улкан.**

УЛОВ 1. верхово́е *или* вьючное живо́тное; **2.** рабо́чий скот; тя́гло, тя́гловая си́ла; **~нгиз борми?** есть ли у вас рабо́чий скот?, име́ете ли вы рабо́чий скот?

УЛОВЛИ 1. име́ющий верхову́ю ло́шадь, верхово́й; **Дарё қирғоғида бирорта ~ йўловчини кутар эдим (F. Ғулом, «Шум бола»)** На берегу́ реки́ я ждал како́го-нибудь верхово́го прое́зжего; **2.** име́ющий рабо́чий скот; *име́ющий тя́гло, тя́гловую си́лу.*

УЛОВСИЗ 1. не име́ющий верхово́й ло́шади; **2.** не име́ющий рабо́чего скота́; не име́ющий тя́гла, тя́гловой си́лы; ~ **хўжалик** хозя́йство без тя́гловой си́лы, хозя́йство, не име́ющее тя́гловой си́лы.

УЛОВСИЗЛИК *отвл. сущ. от* **уловсиз.**

УЛОВЧИ *ж.-д.* сце́пщик; **вагон ~** сце́пщик ваго́нов.

УЛОҚ I **1.** свя́занный, сце́пленный; || узело́к, соединя́ющий о́ба конца́ (*чего-л., напр. верёвки, нитки и т. п.*); ~ **арқон** свя́занная верёвка (*верёвка, состоящая из нескольких обрывков, связанных концами*); **~-~ сим** про́волока, свя́занная из не́скольких (*или* мно́гих) обры́вков; **2.** запла́танный (*об одежде*); || запла́та; ~ **енг** 1) запла́танный рука́в; 2) наста́вленный рука́в; **~-қуроқ кийим** запла́танная оде́жда, запла́танная (*во многих местах*) оде́жда.

УЛОҚ II **1.** козлёнок; **2.** ула́к (*конно-спортивное состязание, на котором участники состязания вырывают друг у друга козлиную тушу*); ~ **чопмоқ** уча́ствовать в ула́ке; ~ **чоптирмоқ** (*или* **бермоқ**) организо́вывать ула́к.

УЛОҚМОҚ удаля́ться; **улоқиб кетмоқ** удали́ться; поки́нуть своё ме́сто; пропа́сть бе́з вести; **қаёққа улоқиб кетган эдинг?!** где ты пропада́л?!; где ты скита́лся?!

УЛОҚТИРИЛМОҚ *страд. от* **улоқтирмоқ** отбра́сываться, броса́ться; *быть отбро́шенным, броса́емым*; выбра́сываться, кида́ться, выки́дываться; быть выбра́сываемым, выки́дываемым.

УЛОҚТИРМОҚ 1. *понуд. от* **улоқмоқ**; **2.** броса́ть, швыря́ть, кида́ть, мета́ть; **у ядрони 11 метр 9 сантиметрга улоқтирди** он толкну́л ядро́ на 11 ме́тров 9 сантиме́тров; **Даричадан Хўжа Абдулло ўзини улоқтириб, дарахтзорлар ичига югурди (Ойбек, «Навоий»)** Выскочив из око́шечка, Ходжа́ Абдулла́ побежа́л в ро́щу.

УЛОҚ-УЛОҚ *см.* **улоқ** I 1.

УЛОҚЧИ уча́стник ула́ка (*см.* **улоқ** II 2); ~ **от** ло́шадь, го́дная для уча́стия в ула́ке.

УЛОҚ-ҚУРОҚ *см.* **улоқ** I 2.

УЛСИЗЛИК *фольк. см.* **ўғилсизлик.**

УЛТОН *обл.* подо́шва; **бировнинг юртида султон бўлгандан ўз юртингда ~ бўлганинг яхши** *посл.* лу́чше быть са́мым бе́дным у себя́ на ро́дине, чем царём на чужби́не.

УЛУМ (*а. ед.* **илм**) *книжн.* нау́ки, зна́ния; **жомиул ~** корифе́й нау́ки.

УЛУС 1. *ист.* улу́с (*название большого феодального государственного образования в Средней Азии*); || улу́сный; **2.** *уст.* наро́д; страна́.

УЛУШ 1. часть, до́ля, пай; **2.** наде́л (*земельный*).

УЛУҒ 1. вели́кий; **Улуғ Октябрь социалистик революцияси** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция; **Улуғ Ватан уруши** Вели́кая Оте́чественная война́; ~ **айём** *уст.* вели́кие, знамена́тельные дни

2. *разг.* ста́рший; нача́льник; глава́; **~имизнинг буйруғи шу** таково́ распоряже́ние на́шего нача́льника; **3.** большо́й; **~ ном** большо́е и́мя, больша́я ли́чность; **4.** Улу́ (*имя собств. мужское и женское*).

УЛУҒВОР 1. вели́чественный; грандио́зный; || вели́чественно; грандио́зно; **коммунистик қурилишнинг ~ программаси** вели́чественная програ́мма коммунисти́ческого строи́тельства; **~ ишлар** грандио́зные рабо́ты; **2.** велича́вый, ва́жный; || велича́во, ва́жно; **Яна бир неча ~ дўстларим бор (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Есть у меня́ ещё не́сколько ва́жных друзе́й; **у менга томон ~ қадам ташлади** он ва́жно зашага́л в мою́ сто́рону.

УЛУҒВОРЛИҚ 1. вели́чественность, вели́чие; грандио́зность; **2.** велича́вость, ва́жность.

УЛУҒЛАМОҚ 1. возвели́чивать; **2.** чтить, почита́ть; ока́зывать по́чести, почте́ние, уваже́ние; **улуғлаб қарши олмоқ** встреча́ть (*кого-что-л.*) с по́честями.

УЛУҒЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **улуғламоқ 1.** возвели́чиваться, быть возвели́ченным, возвели́чиваемым; **2.** почита́ться, быть почита́емым; **3.** горди́ться, кичи́ться, ва́жничать.

УЛУҒЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **улуғламоқ.**

УЛУҒЛИҚ вели́чественность; вели́чие; грандио́зность.

УЛУҒСИФАТ велича́вый; оса́нистый; **~ одам** 1) оса́нистый челове́к; 2) благоро́дный челове́к, челове́к высо́ких душе́вных ка́честв.

УЛУҒСИФАТЛИК велича́вость, оса́нистость.

УЛФАТ 1. дру́жба, симпа́тия, дру́жеская приве́язанность; **~ қурмоқ** 1) заводи́ть (себе́) дру́жескую компа́нию; 2) устра́ивать вечери́нку; **2.** друг, прия́тель; собесе́дник; **~ қилмоқ** води́ть знако́мство (*с кем-л.*); **бу йигит акамнинг ~и** э́тот па́рень—прия́тель моего́ ста́ршего бра́та; **~и чор** четы́ре прия́теля, собесе́дника (*говорится о хорошей, дружной компании, состоящей только из четырёх человек*); **Ним қоронғи, захкаш ҳужрада «~и чор»нинг суҳбати узилмас эди (Ойбек, «Навоий»)** В полутёмной, сырой ке́лье не прекраща́лась бесе́да «четырёх друзе́й»; **3.** общи́тельный, компане́йский; ужи́вчивый; **у жуда ~ йигит-да!** уж о́чень он общи́тельный, компане́йский па́рень!; **4.** Ульфа́т (*имя собств. женское*).

УЛФАТЛАШМОҚ бесе́довать; устра́ивать собесе́дование (*с кем-л.*); **Авазхон Замон билан бир улфатлашайлик деб келса, Замон кулбасида йўқ («Нигор ва Замон»)** Когда́ Авазха́н пришёл к Замо́ну побесе́довать, после́днего не оказа́лось в его́ лачу́ге.

УЛФАТЧИЛИҚ 1. дру́жба, прия́тельские отноше́ния; **2.** вечери́нка; **~ қилмоқ** 1) дружи́ть, води́ть компа́нию (*с кем-л.*); быть в компа́нии (*с кем-л.*); 2) устра́ивать вечери́нку; **кеча биз ~да бўлдик** вчера́ мы бы́ли на вечери́нке.

УЛЬТИМАТУМ ультима́тум; || ультимати́вный; **~ тарзидаги талаб** ультимати́вное тре́бование; **~ бермоқ (*или* топширмоқ)** предъявля́ть ультима́тум.

УЛЬТРАТОВУШ *физ.* ультразву́к; || ультразвукова́й; **~ тўлқинлари** ультразвуковы́е во́лны.

УЛҒАЙМОҚ 1. выраста́ть, станови́ться больши́м, взро́слым; **сен улғайдинг энди, ўғлим** ты, сынко́ мой, уже́ взро́слый; сын мой, ты стал уже́ взро́слым; **2.** *редк.* старе́ть; быть в лета́х; **ёши улғайиб қолган одам** челове́к в лета́х, пожило́й челове́к; **У кишининг ёшлари анча улғайган бўлса ҳам, лекин ҳали жуда тетиклар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ э́тот челове́к уже́ и в лета́х, одна́ко всё ещё о́чень бодр; **3.** си́льно осложни́ться, обостри́ться, намно́го ухудшиться (*о болезни, о состоянии больного*); **дард улғайди** боле́знь осложни́лась; **беморнинг дарди улғайиб кетди** состоя́ние больно́го (си́льно) ухудшилось; **иш улғайиб кетди** 1) де́ло при́няло большо́й разма́х; 2) де́ло осложни́лось.

УЛҒАЙТИРИЛМОҚ *страд. от* **улғайтирмоқ.**

УЛҒАЙТИРМОҚ *понуд. от* **улғаймоқ 1.** де́лать больши́м, вели́ким; возвели́чивать; **2.** расти́ть (*напр. детей*); **3.** раздува́ть (*напр. спор, скандал и т. п.*); **4.** си́льно осложня́ть, обостря́ть, намно́го ухудшить (*болезнь, состояние больного*).

УЛҒАЙТМОҚ *понуд. от* **улғаймоқ** *то же, что* **улғайтирмоқ.**

УМАРО (*а. ед.* амир) *ист.* вое́нная верху́шка; **Бу хусусда ~мизнинг раъйларини билдик (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** По э́той ча́сти мы узна́ли мне́ние на́шей вое́нной верху́шки.

УМБАЛАҚ: ~ ошмоқ кувыркáться; **~ ошиб тушмоқ** *или* **~ ошиб йиқилмоқ** 1) кувыркну́ться, полете́ть кувырко́м; 2) скапоти́ровать.

УМБАЛАҚАШМОҚ кувыркáться; **Омонга қоқилиб умбалақашиб тушдим... (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Споткну́вшись об Ама́на, я полете́л кувырко́м; **ҳавода каптарлар умбалақашиб-умбалақашиб ўйнадилар** в во́здухе кувыркáлись го́луби.

УМБУРВОҚИ (*из* **умри боқи**) назва́ние со́рта ды́ни.

УМИВАЛЬНИК умыва́льник.

УМИД 1. наде́жда, ча́яние, упова́ние; **~ узмоқ** теря́ть наде́жду, отча́иваться; разочаро́вываться; **унинг ~и кесилди** (*или* **узилди**) *или* **унинг ~и пучга чиқди** он потеря́л всякую наде́жду (*на что-л.*); **Шу билан ~ингиз узилдими? (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ита́к вы потеря́ли наде́жду?; **сиздан ~им катта** я возлага́ю на вас больши́е наде́жды; **сендан ~им шумиди?** ра́зве я э́того от тебя́ ожида́л?; я от тебя́ э́того не ожида́л; **жонингдан ~инг борми?!** ты ещё наде́ешься оста́ться живы́м?!; ты хо́чешь жить?! (*угроза*); **чиқмаган жондан ~** *см.* **чиқмоқ 1**; **2.** шанс, ша́нсы; ви́ды (*на что-л.*); расчёт; **~ боғламоқ (*или* қўймоқ, қилмоқ)** 1) наде́яться, упова́ть, име́ть (пита́ть) наде́жду; возлага́ть наде́жду (*на кого-что-л.*); 2) рассчи́тывать, име́ть ви́ды (*на кого-что-л.*); **3.** Уми́д (*имя собств. мужское*).

УМИДБАХШ дарящий наде́жду, дающий наде́жды, вселя́ющий наде́жду, обнадёживающий; **касал кишига ~ сўзлар айтмоқ** говори́ть (сказа́ть) больно́му слова́, вселя́ющие наде́жду, обнадёживать больно́го.

УМИДВОР наде́ющийся, возлага́ющий наде́жды; пита́ющий наде́жды; **~ бўлмоқ** наде́яться, пребыва́ть в наде́жде; **Салимхон нимадандир ~ бўлиб Сандийга қаради (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Салимха́н с наде́ждой (на что́-то наде́ясь) посмотре́л на Саиди́; **~ қилмоқ** обнадёживать (*кого-л.*), вселя́ть наде́жду (*в кого-л.*).

УМИДВОРЛИҚ наде́жда, упова́ние, ча́яние; **~ билан** с наде́ждой (*на что-л.*).

УМИДЛАНМОҚ наде́яться, возыме́ть наде́жду, окрыля́ться наде́ждой.

УМИДЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **умидлантирмоқ.**

УМИДЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **умидланмоқ** обнадёживать, подава́ть наде́жду; **У юпатувчи сўзлар билан дўстини умидлантиришни истамади... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он не захоте́л обнадёживать дру́га слова́ми уте́шения.

УМИДЛИ 1. наде́ющийся; испо́лненный наде́жд; **~ дунё** *то же, что* **дунёйи боумид** (*см.* **боумид**); **2.** подающий наде́жды.

УМИДСИЗ 1. потеря́вший наде́жду, отча́явшийся; **2.** безнадёжный; || безнадёжно; **3.** пессими́ст.

УМИДСИЗЛАНМОҚ теря́ть наде́жду, впада́ть в отча́яние, отча́иваться; разочаро́вываться.

УМИДСИЗЛИҚ 1. безнадёжность; отча́яние; **~ка тушмоқ** впада́ть в отча́яние; разочаро́вываться; **~ка туширмоқ** лиши́ть наде́жд (*на что-л.*); **2.** пессими́зм; || пессимисти́ческий; **~ руҳи** пессимисти́ческое настрое́ние.

УМОЧ похлёбка (*с мелкими кусочками теста*).

УМР жизнь; век; **узун ~** до́лгая жизнь, долголе́тие; **бировга ўлим тилагунча, ўзингга ~ тила** *посл.* чем жела́ть сме́рти друго́му, лу́чше пожела́й себе́ (до́лгих лет) жи́зни; **буни кўнглимдан бир ~ чиқармайман** э́то я бу́ду по́мнить всю жизнь; **~ кечирмоқ** (*или* **сурмоқ, ўтказмоқ**) проводи́ть жизнь, жить; **~ қилмоқ** жить совме́стно (*о муже и жене*); **унинг хотини атиги бир йил ~ қилди** его́ жена́ жила́ (с пе́рвым му́жем) то́лько (лишь) оди́н год; **~ингиз узоқ бўлсин!** да продли́тся ва́ша жизнь! (*говорится в знак благодарности*); **~ининг охригача** до конца́ свое́й жи́зни, до са́мой сме́рти; **у ярим асрлик ~ини саҳнада ўтказди** полве́ка из свое́й жи́зни он провёл на сце́не; ◇ **~ савдоси** *см.* **савдо** I.

УМРБОД 1. пожи́зненный, ве́чный; || пожи́зненно, ве́чно; **~ шахсий пенсия** пожи́зненная персона́льная пе́нсия; **ишсизлик капитализмнинг ~ маразидир** безрабо́тица—изве́чная я́зва капитали́зма; **сизнинг яхши-лигингизни ~ унутмайман** я никогда́ не забу́ду ва́шей доброты́; 2. наве́к, наве́ки, навсегда́, на всю жизнь; **мен шу ерда ~ қоламан** я на всю жизнь оста́нусь здесь.

УМРГУЗАРОНЛИК *уст.* о́браз жи́зни, жизнь; **~ қилмоқ** жить, существова́ть; **осойишта ~ қилмоқ** жить споко́йно, ми́рно.

УМРДОШ супру́г; супру́га (*букв.* совме́стно живу́щий); **~им** мой супру́г; моя́ супру́га.

УМРДОШЛИК совме́стная жизнь, супру́жество.

УМРЛИ: узун ~ долгове́чный (*о живом существе*); **қисқа ~** недолгове́чный.

УМРОВ *обл. см.* **ўмров.**

УМРОВЛИ *обл. см.* **ўмровли.**

УМСУНМОҚ: у умсунди у неё набу́хли гру́ди (*так говорят о кормящей матери, когда у неё набухает грудь, якобы в связи с тем, что она не имеет возможности съесть то, что ей хочется*).

УМУМ все, весь наро́д, всё о́бщество, вся обще́ственность; **~ олдида** пе́ред все́ми, пе́ред обще́ственностью; публи́чно; **~ фойдаси учун** для о́бщей по́льзы; **~ники** о́бщий, принадлежа́щий всем; **умум палатаси** пала́та о́бщин.

УМУМАН вообще́; в о́бщем, в це́лом, в о́бщих черта́х; **~ сиз ҳақлисиз** в о́бщем вы пра́вы; **мақола ~ яхши таассурот қолдиради** в це́лом статья́ произво́дит хоро́шее впечатле́ние; **~ халқ хўжалигининг ривожланиши** разви́тие наро́дного хозя́йства в це́лом; **~ айтганда** вообще́ говоря́.

УМУМДАВЛАТ общегосуда́рственный; **~ манфаатларини кўзламоқ** соблюда́ть общегосуда́рственные интере́сы.

УМУМИЙ 1. о́бщий, всео́бщий; еди́ный; **~ дафтар** о́бщая тетра́дь; **~ давлат нархлари** еди́ные государственные це́ны; **~ мажлис** о́бщее собра́ние; **~ мажбурий таълим** всео́бщее обяза́тельное обуче́ние; **капитализмнинг ~ кризиси** о́бщий кри́зис капитали́зма; **~ сайлов ҳуқуқи** всео́бщее избира́тельное пра́во; 2. обще́ственный; **~ овқатланиш** обще́ственное пита́ние; 3. *эк.* валово́й; **~ маҳсулот** валова́я продукция; ◇ **афв ~** амни́стия.

УМУМИЙЛИК о́бщность, всео́бщность; еди́нство.

УМУМИТТИФОҚ общесою́зный; **~ министрлиги** общесою́зное министе́рство.

УМУМИЯТ *редк. см.* **умумийлик; ~ билан** вообще́.

УМУМЛАШМОҚ 1. обобща́ться; станови́ться обобщённым; 2. *эк.* обществля́ться.

УМУМЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **умумлаштирмоқ** 1. быть обобща́емым, обобща́ться; 2. быть обществлённым, обобществля́ться.

УМУМЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **умумлашмоқ** 1. обобща́ть, суммйровать; **иш тажрибаларини ~** обобща́ть о́пыт рабо́ты; 2. *эк.* обществля́ть; **ишлаб чиқаришни ~** обществля́ть произво́дство; **меҳнатни ~** обществля́ть труд.

УМУМХАЛҚ общенаро́дный; **тинчликни ҳимоя қилиш—~ иши** защи́та ми́ра—общенаро́дное де́ло; **~ тили** общенаро́дный язы́к.

УМУРТҚА *анат.* позвоно́к; || позвоно́чный; **бўйин ~лари** ше́йные позвонки́; **~ погонаси** позвоно́чник, позвоно́чный столб; **~ канали** позвоно́чный кана́л.

УМУРТҚАЛИ позвоно́чный; **~ ҳайвонлар** позвоно́чные живо́тные; **~лар** *зоол.* позвоно́чные.

УМУРТҚАСИЗ беспозвоно́чный; **~ ҳайвонлар** беспозвоно́чные живо́тные; **~лар** *зоол.* беспозвоно́чные.

УН I мука́; **буғдой ~и** пшени́чная мука́; **картошка ~и** карто́фельная мука́; **~ эламоқ** се́ять муку́, проси́вать муку́.

УН II звук, го́лос; **~ бермоқ** (*или* **чиқармоқ**) издава́ть звук.

УНАМОҚ соглаша́ться, склоня́ться, сдава́ться, идти́ на усту́пки; **у ҳамма шартларга унади** он согласи́лся на все усло́вия.

УНАТМОҚ *понуд. от* **унамоқ** заставля́ть соглаша́ться; угова́ривать; упра́шивать; склоня́ть (*кого-л. к чему-л.*); **мен уни шу ерда қолишга базўр унатдим** я его́ е́ле (с трудо́м) уговори́л оста́ться здесь.

УНАШИЛМОҚ *страд. от* **унашмоқ** быть просва́танной.

УНАШМОҚ *взаимн. от* **унамоқ** 1. *приходи́ть к соглаше́нию; заручи́ться взаи́мным (обою́дным) согла́сием; 2. обруча́ться; **унашиб қўйилган қиз** сосва́танная, обручённая де́вушка (*невеста*); **унашиб қўйилган йигит** обручённый (*жених*).

УНАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **унаштирмоқ.**

УНАШТИРМОҚ *понуд. от* **унашмоқ** сва́тать, сгова́ривать; **қизни ~** сговори́ть (сосва́тать) де́вушку (*за кого-л.*); **Қизни бешикда унаштириб қўйган эканлар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ока́зывается, де́вушку сосва́тали ещё с колыбе́ли.

УНАҚА *разг.* 1. тако́й, тако́вский; **у ~ алдайдиган одам эмас** не тако́й он челове́к, что́бы обману́ть; 2. так; **~ қилмайдилар** так не поступа́ют, не де́лают; **~ дема** так не говори́, не говори́ так; **менга ~-бунақа дейишнинг кераги йўқ** нет на́добности говори́ть мне вся́кую вся́чину; **ўзи ҳам ~-бунақа совуқ бўлмади** ну и моро́з же был; вот э́то был моро́з!

УНАҚАНГИ *разг. см.* **унақа.**

УНВОН 1. зва́ние; **ҳарбий ~** во́инское зва́ние; **профессорлик ~и** зва́ние профе́ссора; **Совет Иттифоқи қаҳрамони деган ~** зва́ние Геро́я Сове́тского Сою́за; **фахрий ~** бермоқ присво́ить почётное зва́ние; 2. сан; ти́тул; **графлик ~и** ти́тул гра́фа.

УНГА *см.* **у** 1.

УНГАЧА до того́ моме́нта, вре́мени; тем вре́менем; **Бўри ...туз ахтариб кетди, ~ қўзи қочиб кетди («Эртаклар»)** Волк... пошёл за со́лью (иска́ть соль), тем вре́менем ягнёнок сбежа́л; **сен тайёрланиб тур, ~ мен кинога билет олиб келаман** ты пригото́вься (гото́вься), тем вре́менем я принесу́ биле́ты в кино́.

УНГАЧАЙИН *обл. см.* **унгача.**

УНГУР пеще́ра, углубле́ние (*в крутом склоне горы*).

УНДА *см.* **у** 2.

УНДА-БУНДА *см.* **у** 2.

УНДАЙ 1. тако́й; **~ ўртоқнинг менга кераги йўқ!** не на́до мне тако́го това́рища!; **~ узунқулоқ хабарларга ишонма** не верь таки́м слу́хам; 2. так; **~ бўлса** е́сли так, в тако́м слу́чае; **~ бўлса, мен кетаман** в тако́м слу́чае я уйду́; **мен ~ ҳам қилиб кўрдим, бундай ҳам қилиб кўрдим—бўлмади** я поступа́л и так и э́так, но ничего́ не вы́шло; я и так, я и э́так, но ничего́ не получи́лось.

УНДАЛМА *грам.* обраще́ние.

УНДАЛМОҚ *страд. от* **ундамоқ** быть приглашáемым, приглашённым; быть призывáемым, прúзванным (*к чему-л.*).
УНДАМОҚ приглашáть, призывáть (*к чему-л.*).
УНДА-МУНДА *см.* **у** 2.
УНДАН *см.* **у** 2.
УНДАН-БУНДАН *см.* **у** 2.
УНДАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ундамоқ**.
УНДИРИЛМОҚ *страд. от* **ундирмоқ** быть взы́сканным, взы́скиваться; взимáться.
УНДИРИШ 1. *и. д. от* **ундирмоқ**; 2. взыскáние, взимáние; **солиқларни ~** взимáние налóгов; 3. извлечéние; **капиталистик ишлаб чиқаришнинг мақсади максимал фойда ~дир** цель капиталистúческого произвóдства— извлечéние максимáльной прúбыли; 3. *спец.* соложéние.
УНДИРМОҚ *понуд. от* **унмоқ** 1. взы́скивать; взимáть; **солиқни ~** взы́скивать налóг; **насияни ~** взы́скивать долгú; 2. выращúвать; 3. *спец.* солодúть; **арпани ~** солодúть ячмéнь.
УНДИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ундирмоқ**; 2. добывáющий; **~ саноат** добывáющая промы́шленность.
УНДОВ призы́в; восклицáние; || восклицáтельный; **~ белгиси** *грам.* восклицáтельный знак (!); **~ гап** *грам.* восклицáтельное предложéние; **~ сўз** междомéтие.
УНДОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ундамоқ**; 2. *этн.* лицó, прúсланное рóдственниками невéсты для приглашéния женихá и егó гостéй в дом невéсты в день свáдьбы.
УНДОШ *лингв.* соглáсный; соглáсные; || соглáсный (*звук*); **портловчи ~лар** смы́чные соглáсные; **сирғалувчи ~лар** спирáнты; **церебрал ~лар** церебрáльные соглáсные; **сизғирувчи ~лар** свистя́щие соглáсные; **тил ~лари** язы́чные соглáсные; **~ларнинг юмшатилиши** смягчéние соглáсных; **~ товушлар** соглáсные звýки.
УНДОҚ *разг. см.* **ундай**.
УНИВЕРСАЛ универсáл; || универсáльный; **~ токарь** тóкарь-универсáл; **~ трактор** трáктор-универсáл; **~ магазин (универмаг)** универсáльный магази́н (универмáг).
УНИВЕРСАЛЛИҚ универсáльность.
УНИВЕРСАЛЧИ трактори́ст, рабóтающий на трáкторе-универсáле.
УНИВЕРСИТЕТ университéт; || университéтский; **Ўрта Осиё давлат ~и** Среднеазиáтский государственный университéт; **марксизм-ленинизм кечки ~и** вечéрний университéт марксúзма-ленинúзма; **~ дипломи** университéтский диплóм.
УНИҚИ *см.* **у** 2.
УНИНГ *см.* **у** 1.
УНИФИКАЦИЯ унификáция; **имлони ~ қилиш** унификáция орфогрáфии.
УНИШ 1. *и. д. от* **унмоқ**; **ғўзанинг ~и** произрастáние хлопчáтника; 2. *спец.* соложéние; **буғдойнинг ~и** соложéние пшенúцы.
УНЛИ *лингв.* глáсный; глáсные; || глáсный (*звук*); **~ товуш** глáсный звук; **кенг ~лар** широ́кие глáсные; **тор ~лар** ýзкие глáсные; **тил олди ~лари** переднеязы́чные глáсные.
УНМОҚ 1. растú, произрастáть; прорастáть, всходúть; уродúться; **чигит униб чиқибди** хлопчáтник прорóс; **Бунда пахта яхши унади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Здесь хорошó родúтся хлóпок; 2. собирáться, взы́скиваться (*о долгах*); **насия унмай турибди** долгú не взы́скиваются, не поступáют; 3. *спец.* принимáться; **чечак унди** óспа привилáсь; 4. *спец.* солодéть.
УННАМОҚ приступáть (*к чему-л.*), начинáть (*что-л. делать*); **овқатга ~** приступáть к приготовлéнию пúщи; **ишга ~** приступáть к рабóте, приня́ться за рабóту; **уннаб кўрмоқ** пробовать (*что-л. сделать*); **велосипедни тузатишга уннаб кўрмоқ** пробовать ремонтúровать велосипéд.
УННИҚМОҚ сúльно загорéть, почернéть (*от жары, от солнца*).
УННИҚТИРМОҚ *понуд. от* **унниқмоқ**; **Ғўзаларни тасодифий изғирин совуқ бир кечадаёқ унниқтиради, кетади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Внезáпный зáморозок в одну́ ночь побьёт хлопчáтник (*букв.* сдéлает егó чёрным).
УНСИЗ *уст. см.* **ундош**.
УНСУР *уст.* элемéнт; **кимёвий ~** химúческий элемéнт; ✧ **ёт ~** чýждый элемéнт.
УНУМ *уст.* 1. урожáй; 2. производúтельность.
УНУМДОР 1. плодорóдный; **~ ер** плодорóдная пóчва; 2. продуктúвный; 3. производúтельный.
УНУМДОРЛИҚ 1. плодорóдие, плодонóсность; **беда ернинг унумдорлигини оширади** люцéрна увелúчивает плодорóдие пóчвы; 2. продуктúвность; 3. производúтельность; **меҳнат унумдорлиги** производúтельность трудá.
УНУМЛИ 1. плодорóдный, тýчный; 2. продуктúвный, плодотвóрный; **~ иш** продуктúвная рабóта; 3. производúтельный; **~ меҳнат** производúтельный труд.
УНУМСИЗ 1. неплодорóдный; 2. непродуктúвный, неплодотвóрный; **~ иш** неплодотвóрная рабóта; **~ суффикс** *грам.* непродуктúвный сýффикс; 3. непроизводúтельный; **~ меҳнат** непроизводúтельный труд.
УНУМСИЗЛИҚ 1. неплодорóдие; 2. непродуктúвность; 3. непроизводúтельность; **якка деҳқон хўжалигининг унумсизлиги** непроизводúтельность единолúчного крестья́нского хозя́йства.
УНУТ: ~ бўлиб кетмоқ забывáться, уйтú в óбласть предáния; **ёмон кунлар ~ бўлиб кетди** плохúе дни ушлú в óбласть предáния.
УНУТИЛМОҚ *страд. от* **унутмоқ** забывáться, быть забываемым; **унутилиб кетмоқ** забывáться, уйтú в óбласть предáния; **жангчиларимизнинг шонли ботирликлари ҳеч қачон унутилмайди** никогдá не забýдутся слáвные пóдвиги нáших вóинов; **унутилмас кунлар** незабывáемые дни; **унутилмас образ** незабывáемый óбраз.
УНУТМОҚ 1. забывáть; предавáть забвéнию; **китобни уйда унутиб қолдирибман** я забы́л книгу дóма; **мен сени ҳеч қачон унутмайман** я тебя́ никогдá не забýду; 2. упускáть úз виду.
УНУТТИРМОҚ *понуд. от* **унутмоқ**.
УНУТУВЧАН 1. забы́вчивый; 2. рассéянный.
УНУТУВЧАНЛИҚ 1. забы́вчивость; корóткая пáмять; 2. рассéянность.
УНЧА столь, стóлько; настóлько; **бунинг ~ аҳамияти йўқ** э́то не столь вáжно; **мен ~ чарчамадим** я не óчень устáл; **кўчада одам ~ кўп эмас** на ýлице не так мнóго народа; **шамол ~ кучли эмас** вéтер не óчень силён; **бобом ~ қари эмас** мой дед не óчень стар; **~-мунча** 1) óчень немнóго; кóе-чтó; 2) тáк себе; **~-мунча иш** кóе-какáя рабóта; небольшáя рабóта; **сен ~-мунчага хафа бўладиган одам эмас эдинг-ку?** ведь ты не был из тех, котóрые из-за пустякá обижáются?; **магазиндан ~-мунча олмоқчиман** я хочý купúть в магази́не кóе-чтó.
УНЧАЛИҚ 1. *см.* **унча**; 2. так, как он; в такóй мéре, как он; **дўстим рус тилини жуда яхши билади, аммо мен ~ билмайман** мой друг прекрáсно владéет рýсским языкóм, а я владéю им не в такóй мéре, как он.
УНЧА-МУНЧА *см.* **унча**.
УПА пýдра; белúла; **~ кутичаси** пýдреница; **~-элик** белúла и румя́на; **бетга ~ суртмоқ** (*или* **қўймоқ**) пýдрить лицó.
УПА-ЭЛИҚ *см.* **упа**.
УПУҚА опóек, опóйка; || опóйковый, опóечный; **~ кўн** *или* **~ мол** опóйковый товáр; **~ этик** опóйковые сапогú.
УРА I: **~ қочди** *разг.* он убежáл без оглядки.

УРА II *межд.* ура́; ~ **деган овозлар янгради** гря́нуло ура́; ~, **бизникилар енгиб чикди!** ура́, на́ша взяла́!, ура́, на́ши победи́ли!

УРАН *хим.* ура́н; || ура́новый; ~ **рудаси** ура́новая руда́.

УРВОҚ подсы́пка из муки́, мучна́я подсы́пка (*небольшое количество муки, которым посыпают доску при разделке теста для того, чтобы оно не прилипало к доске*); ◇ **бу овқат шунча одамга ~ ҳам бўлмайди** э́той пи́щи ника́к не хва́тит на тако́е коли́чество люде́й.

УРДИРМОҚ *понуд. от* **урмоқ; сени урдириб бўбман!** *разг.* посмо́трим, кто тебя́ осме́лится поби́ть!; я не допущу́, чтоб тебя́ поби́ли!; **девор ~** постро́ить глинобито́ную сте́ну *или* забо́р (*силами наёмных или других лиц*); **қўл ~** (*букв.* допуска́ть дотра́гиваться руко́й) допуска́ть *или* позволя́ть (*кому-л.*) занима́ться (*чем-л.*), де́лать (*что-л.*); **мен уни аяйман, оғир ишга қўл урдирмайман** я её жале́ю и не допущу́, что́бы она занима́лась тяжёлой рабо́той; я её жале́ю и не позво́лю ей занима́ться тяжёлой рабо́той.

УРДИРТИРМОҚ *понуд. от* **урдирмоқ.**

УРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **урмоқ 1.** быть би́тым; избива́емым (*кем-л.*); **2.** ударя́ться, колоти́ться; сту́каться (*о что-л.*); **эшикка урилиб, бошимни ёрай дедим** я чуть не разби́л себе́ го́лову, уда́рившись о дверь; **3.** *перен.* критикова́ться, подверга́ться кри́тике, продёргиваться, прота́скиваться; ◇ **урилган** *или* **урилиб кетган** отстранённый от (отве́тственной) до́лжности; стро́го нака́занный.

УРИНИШ 1. *и. д. от* **уринмоқ; 2.** стремле́ние, стара́ние; **3.** суета́, суетня́, хло́поты; **турмуш ~лари** житейские невзго́ды; **4.** попы́тка; **беҳудага ~** тщётные попы́тки, тщётные уси́лия; **5.** каса́ние, соприкоснове́ние; **~ конуси** ко́нус каса́ния; **эгри чизиқларнинг ~ нуқталари** то́чки соприкоснове́ния кривы́х.

УРИНИШМОҚ *совм. от* **уринмоқ.**

УРИНМА *мат.* каса́тельная; **айланага ~ ўтказмоқ** *мат.* провести́ каса́тельную к окру́жности.

УРИНМОҚ *возвр. от* **урмоқ 1.** трепыха́ться; би́ться; рва́ться (*откуда-л.*); **қафасда қуш уринаётир** пти́ца бьётся в кле́тке; **2.** хвата́ться, набра́сываться; **ёш болалар ҳар нарсага урина беради** ма́лые де́ти всю́ду ле́зут; **3.** си́льно уста́ть, обесси́леть, теря́ть си́лу, бо́дрость (*вследствие чрезмерных усилий*); сдать, сдава́ть, осла́бнуть; **касал анча уриниб қолди** больно́й о́чень сдал, обесси́лел; больно́й заме́тно ослабе́л; **кўп югурма—уринасан** не бе́гай мно́го—уста́нешь; **4.** пыта́ться, де́лать попы́тки; си́литься, прилага́ть уси́лия; вози́ться, суети́ться, хлопота́ть; **эшикни очишга анча уриндим** я до́лго возился с две́рью, что́бы откры́ть её; **соатни тузатишга у анча уринди** он до́лго стара́лся почини́ть часы́; **сиз ортиқча уриндингиз** вы чересчу́р стара́лись; вы напра́сно стара́лись; **юкни кўтаришга уриниб кўрмоқ** сде́лать попы́тку подня́ть груз; попыта́ться подня́ть груз; **5.** обива́ться, зата́скиваться, зана́шиваться (*об одежде*); **пальтонг бироз уринибди** твоё пальто́ слегка́ оби́лось; **уриниб қолган кўйлак** зано́шенная руба́шка; зано́шенное пла́тье; **6.** загрязня́ться (*об одежде*); **чопонинг уринибди** твой халат загрязни́лся; **уринган кийим** замы́зганная оде́жда; **7.** слегка́ про́тухать, начина́ть ту́хнуть (*преимущественно о мясе, сале*); **гўшт уринибди** мя́со слегка́ попа́хивает.

УРИНТИРМОҚ *понуд. от* **уринмоқ** 2, 3, 4, 5, 6.

УРИНЧОҚ 1. стара́тельный, усе́рдный, рачи́тельный; **~ ходим** стара́тельный рабо́тник, усе́рдный рабо́тник; **2.** пытли́вый; **~ бола** пытли́вый ребёнок.

УРИНЧОҚЛИК 1. стара́тельность, усе́рдие, рачи́тельность; **2.** пытли́вость; **~ билан** 1) стара́тельно, усе́рдно; 2) пытли́во.

УРИШ 1. *и. д. от* **урмоқ; 2.** избие́ние, побо́и; **3.** уда́р; **мушт ~** уда́р кулако́м; **4.** *мед.* бие́ние; пульс; **юрак ~и** бие́ние се́рдца; сердцебие́ние; **томир ~и** пульс; ◇ **ерга ~** униже́ние, уничиже́ние; **барқ ~** *прям. и перен.* сия́ние, сверка́ние; **офтоб ~и** со́лнечный уда́р.

УРИШИШ 1. *и. д. от* **уришмоқ; 2.** дра́ка, потасо́вка, схва́тка.

УРИШИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **уришмоқ 1.** руга́ть; кори́ть, порица́ть (*кого-л.*); **улар сени фойданг учун уришишди** они́ тебя́ руга́ли для твое́й же по́льзы; **2.** ссо́риться, брани́ться, перебра́ниваться (*друг с другом*); **икковлари қаттиқ уришишди** они́ о́ба кре́пко поссо́рились.

УРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **урмоқ 1.** би́ться, дра́ться, наноси́ть уда́ры, побо́и (*кому-л.*); **2.** ударя́ться, ста́лкиваться; посту́кивать, би́ться (*друг о друга*); **тиззаларим бир-бировига уришар эди** коле́ни мои́ би́лись друг о дру́га; **автомобиллар муюлишда бир-бирига уришиб кетди** автомоби́ли столкну́лись на поворо́те; **3.** брани́ться, руга́ться, ссо́риться; **У, иморатда ишлаётган уста ва мардикорлар билан уришиб бўлса керак, сўкиниб келар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он шёл, бранясь—вероя́тно, он име́л столкнове́ние с мастера́ми и подёнщиками, рабо́тавшими на стро́йке; **4.** воева́ть, сража́ться; **мардларча ~** хра́бро сража́ться.

УРИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **уриштирмоқ; улар уриштирилди** их поссо́рили, их стравили.

УРИШТИРМОҚ *понуд. от* **уришмоқ 1.** поссо́рить, перессо́рить; **у эски дўстларни уриштиришга муваффақ бўла олмади** ему́ не удало́сь поссо́рить ста́рых друзе́й; **2.** стравливать; своди́ть дра́ться (*кого-л.*); **ит ~** стравить соба́к; **3.** ста́лкивать, ударя́ть (*друг о друга*); **4.** ча́каться; **рюмкаларни ~** ча́каться ря́мками; ◇ **кўз ~** 1) гляде́лки (*детская игра*); 2) погля́дывать, посма́тривать друг на дру́га, встреча́ться глаза́ми.

УРИШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **уришмоқ; 2.** воюющий; **~ давлатлар** воюющие госуда́рства.

УРИШЧАН *см.* **уришқоқ.**

УРИШЧАНЛИК *см.* **уришқоқлик.**

УРИШҚОҚ 1. драчли́вый; || драчу́н, забия́ка, зади́ра; скандали́ст; **~ бола** драчли́вый ма́льчик; **~ларни бости-бости қилиб кўймоқ** утихоми́рить драчуно́в; **2.** войнственный; войнствующий; **3.** *шутл. ирон.* воя́ка.

УРИШҚОҚЛИК 1. драчли́вость, зади́ристость; || драчли́вый, зади́ристый; **2.** войнственность; || войнственный; **империалистларнинг ~ сиёсати** войнственная поли́тика империали́стов.

УР-ЙИҚИТ (*букв.* бей-вали́) **1.** погро́м; **2.** ва́лка, потасо́вка; **3.** *разг.* су́толока, толкотня́.

УР-ҚАЛТАҚ (*букв.* бей, дуби́нка) **1.** самосу́д; **2.** ва́лка, потасо́вка.

УРМОҚ 1. бить, ударя́ть; **бошимни эшикка уриб олдим** я головой уда́рился о дверь; **бонг ~** уда́рить в набат; **бир шапалоқ** (*или* **тарсаки**) **~** дать пощёчину; **қарсак ~** ударя́ть в ладо́ши; аплоди́ровать; **соат бешга жом** (*или* **занг**) **урди** часы́ проби́ли пять; **ўзини ҳар ёққа ~** 1) мета́ться (*о больном*); 2) *перен.* уси́ленно хлопота́ть (*о чём-л.*); **ерга ~** 1) уда́рить о зе́млю (*кого-что-л.*); **Саидий чекиб турган папиросини жаҳл билан ерга урди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ в сердца́х бро́сил на зе́млю папиро́су, кото́рую кури́л; 2) *перен.* унижа́ть, уничижа́ть, оха́ивать (*кого-что-л.*); **у мени доим ерга уради** он всегда́ унижа́ет меня́; **ерга кўтариб ~** приподня́ть и бро́сить на зе́млю; **ўзини тўдага ~** ри́нуться в толпу́; **Офтоб яғриндан уриб турибди (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Со́лнце жжёт, печёт спи́ну; **уриб тушириқ** сбить, сшиби́ть; сбить уда́ром (*кого-что-л.*); **улар душман самолётини уриб туширдилар** они́ сби́ли вра́жеский самолёт; **аҳмоқни урма, сўкма—ишга сол** *посл.* дурака́ не бей, не брани́, а застав́ь рабо́тать; **бир кесак** (*или* **тош**) **билан икки қарғани ~** (*букв.* одни́м ка́мнем двух воро́н уда́-

рить) одни́м вы́стрелом двух за́йцев уби́ть; **2.** сечь, стега́ть, хлеста́ть; колоти́ть; избива́ть; наноси́ть побо́и; **ўлгудай** (*или* **ўларлигин**) ~ избить (*кого-л.*), обломать бока́ (*кому-л.*); **отга қамчи** ~ сечь ло́шадь кнутом; уда́рить ло́шадь кнутом; **шамол юзга уриб турарди** ве́тер хлеста́л в лицо́; **ёмғир уриб турибди** идёт си́льный дождь; **қор гупиллатиб ураётир** снег вали́т, снег идёт кру́пными хло́пьями; **3.** би́ться, стуча́ть; **юрагим гуп-гуп ураётир** у меня́ си́льно бьётся се́рдце; у меня́ гу́лко бьётся се́рдце; **4.** прихвати́ть, тро́нуть, поби́ть (*морозом*); **хайрият, экинларни совуқ урмабди** хорошо́, что моро́зом не побило́ (не прихвати́ло) посе́вы; **5.** укра́сть; **у китобимни уриб кетибди** он укра́л мою́ кни́гу; **унинг уйини ўғри урибди** во́ры обокра́ли его́ кварти́ру; **ўндан тўққизни** ~ (*букв.* укра́сть из десяти́ де́вять) присва́ивать, забира́ть, брать льви́ную до́лю (бо́льшее коли́чество чего́-либо); **тош-тарозидан** ~ обве́шивать, обме́ривать; **у юлдузни бенарвон уради** *см.* **бенарвон; 6.** *в сочетании с существительными образует сложные глаголы*: **барқ** ~ 1) блиста́ть, сия́ть; 2) бу́рно, интенси́вно развива́ться; 3) достига́ть по́лного расцве́та; **бош** ~ 1) поклони́ться; 2) бить челом; унижённо проси́ть (*о чём-л.*); **дил-жигаридан** ~ чарова́ть, очаро́вывать, пленя́ть, покоря́ть (*чьё-л.*) се́рдце; **дўқ** ~ стращать, угрожа́ть, запу́гивать; **жиғилдонга** ~ 1) слопать, сожра́ть; 2) присво́ить; **жўш** ~ бурли́ть, кипе́ть, бить ключо́м; **йўлдан** ~ сбива́ть с пути́, вводи́ть в собла́зн (*кого-л.*); совраща́ть; **лоф** ~ 1) хва́стать, бахва́литься; 2) трепа́ть языко́м; расска́зывать небыли́цы; **оғзига** ~ 1) закры́ть рот (*кому-л.*), не дать говори́ть; 2) дать взя́тку, подкупи́ть; **...тўраларнинг оғзига уриш учун пулни бойвачча беради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...де́ньги на взя́тки чино́вникам даст барчу́к; **оҳ** ~ вздыха́ть, стона́ть; **пахса** ~ воздвига́ть сте́ну, стро́ить забо́р (*из глины*); **сувга** ~ как в во́ду ка́нуть, бесслёдно исче́знуть; **ваъдалар сувга уриб кетди** обе́щанного, говоря́т, три го́да ждут; **уйқуни** ~ *разг.* спать; **у уйқуни ураётир** он спит; **чов** ~ сова́ть свой нос (*куда-л.*); **эгар** ~ седла́ть; **отга эгар** ~ седла́ть коня́; **қаҳқаҳ** ~ *или* **қаҳқаҳ уриб кулмоқ** разрази́ться сме́хом, расхохота́ться, пока́титься со́ смеху; **қулф** ~ запира́ть (*что-л.*) на (вися́чий) замо́к; **эшикка қулф** ~ запира́ть дверь; **қўлтиққа** ~ 1) взять под мы́шку (*что-л.*); **у папкасини қўлтиққа уриб, жўнаб қолди** он взял па́пку под мы́шку и ушёл; 2) украсть; ◇ **бир лаган ошни бир ўзи урди** он оди́н съел це́лое блю́до пло́ва; **бошимга ураманми (*или* урайми)** *или* **бошимга ҳам урмайман** на что мне (э́то); на кой чёрт мне (э́то сдало́сь); **жин урсин уни!** чёрт его́ побери́!; **нон урсин!** *разг. уст.* чёрт слово́! (*клятвенное выражение*); **нон урсин, рост айтаётирман!** че́стное сло́во, я говорю́ пра́вду!; **болани офтоб урибди** у ребёнка со́лнечный уда́р; **чойга одеколон ҳиди уриб қолибди** чай (*сухой*) па́хнет одеколо́ном; **пулни чўнтакка** ~ сова́ть де́ньги в карма́н; **тўғонни сув уриб кетди** водо́й размы́ло плоти́ну; **у ҳамма пулини қийимга урди** он все свои́ де́ньги истра́тил на оде́жду; **унга бало ҳам урмайди** *неодобр.* ничего́ с ним не сде́лается, ничего́ ему́ не бу́дет; **худо урган** 1) по́длый, ме́рзкий, га́дкий, ни́зкий (*о человеке*); 2) са́мого ни́зкого ка́чества, о́чень плохо́й; **худо урган мол** това́р са́мого ни́зкого ка́чества, плохо́й това́р; **худо урди мани!** я пропа́л!; я поги́б!; **худо урсин!** *уст.* ей-бо́гу!; **этик оёқни ураётир** сапо́г трёт но́гу; **юзни урган чол** *разг.* стари́к в во́зрасте ста лет; столе́тний стари́к; **ўзини ўтга-чўққа** ~ (*букв.* кида́ться в ого́нь и раскалённые у́гли) усиленно хлопота́ть (*о чём-л.*); не щадя́ себя́, не жале́я себя́, де́лать (*что-л.*); **қандингни ур!** (*букв.* ешь свой са́хар!) молоде́ц!; бра́во! (*говорится человеку, совершившему какой-л. поступок, достойный похвалы*); **қандингни ур, ўғлим, яхши иш қилдинг!** молоде́ц, сыно́к, ты хорошо́ поступи́л!; **қўлини совуқ сувга урмайди** (*букв.* он руко́й не дотра́гивается до холо́дной воды́) он па́лец о па́лец не уда́рит; он ничего́ не де́лает; **қўлни ювиб, қўлтиққа** ~ (*или* **сурмоқ**) (*букв.* вы́мыв ру́ки, су́нуть их под мы́шки) потеря́ть всю́кую наде́жду (*на что-л.*); переста́ть име́ть де́ло (*с кем-чем-либо*).

УРНА у́рна; **сайлов ~си** избира́тельная у́рна; **жасад кули солинган** ~ у́рна с пра́хом; **папирос қолдиғини ~га ташла** броса́й оку́рки в у́рну.

УРОЛОГ *мед.* уро́лог.

УРОЛОГИЯ *мед.* уроло́гия; || урологи́ческий.

УРОТРОПИН *мед.* уротропи́н.

УР-СУР (*букв.* бей-толка́й) сва́лка, дра́ка.

УРТИЛМОҚ *страд. от* **уртмоқ** *уст. книжн.* **1.** покрыва́ться, накрыва́ться, закрыва́ться; быть покрыва́емым, быть накрыва́емым, быть закрыва́емым; **2.** завёртываться, заку́тываться; быть завёртываемым, быть заку́тываемым.

УРТИНМОҚ *возвр. от* **уртмоқ** *уст. книжн.* **1.** покрыва́ться, накрыва́ться, закрыва́ться; **2.** завёртываться, заку́тываться.

УРТМОҚ *уст. книжн.* **1.** покрыва́ть, накрыва́ть, закрыва́ть (*напр. лицо, тело*); **2.** завёртывать, заку́тывать.

УРТУҚ *уст. книжн.* покрыва́ло; **ўчоқ** ~ специа́льный матра́ц, сши́тый из ста́рых тря́пок (*которым покрывают очаг для сохранения тепла*).

УРУШ 1. война́; || вое́нный; **Улуғ Ватан ~и** Вели́кая Оте́чественная война́; **граждан ~и** граждан ская война́; **жаҳон ~и** мирова́я война́; **~ оловини ёқувчилар** фа́кельщики войны́, поджига́тели войны́; **~ ҳаракатлари** вое́нные де́йствия; **~ қилмоқ** воева́ть; сража́ться; **2.** сраже́ние, бой, би́тва; ◇ **совуқ муносабатлар ~и** *полит.* холо́дная война́.

УРУҒ 1. се́мя, се́мечко, семена́; || семенно́й; **~ куртаги** *бот.* семяпо́чка; **~ тайёрлаш** заготовка семя́н; **2.** *биол.* се́мя; || семенно́й; **~ безлари** семенны́е же́лезы; **~ йўли** *анат.* семяпрово́д; **3.** *перен.* се́мя, причи́на, исто́чник; **низо ~и** семена́ раздо́ра; **4.** род; пле́мя; **~ оқсоқоли** старе́йшина ро́да, родонача́льник; **5.** ро́дственник, сороди́ч; **ота ~** ро́дственники со стороны́ отца́; **опа ~** ро́дственники со стороны́ ма́тери; **~-аймоқ** 1) родня́, ро́дственники, сороди́чи; 2) родство́; **унинг ~-аймоғи кўп** у него́ многочи́сленная родня́; у него́ мно́го родны́х и бли́зких; ◇ **қурт ~и** гре́на.

УРУҒДОН *бот.* **1.** семенни́к; **2.** семявмести́лище, семяпочка.

УРУҒДОШ *ист.* ро́дич, член ро́да.

УРУҒДОШЛИҚ *ист.* родово́й строй; **~ тузуми** родово́й строй; **~ жамияти** родово́е о́бщество.

УРУҒЛАМОҚ *с.-х.* семени́ться; **пиёз уруғлай бошлади** лук семени́тся.

УРУҒЛАНИШ 1. *и. д. от* **уруғланмоқ**; **2.** *биол. с.-х.* оплодотворе́ние, осемене́ние; **паразит ва бегона ўтларнинг ~ига йўл қўймаслик керак** не допуска́ть осемене́ния со́рных и парази́тных расте́ний.

УРУҒЛАНМОҚ *возвр. от* **уруғламоқ** *биол., с.-х.* оплодотворя́ться, осеменя́ться.

УРУҒЛИ *бот.* **1.** семени́стый; **майда ~** мелкосемя́нный; **2.** семенно́сный, семя́нный.

УРУҒЛИҚ *с.-х.* семена́, семенни́к; || семенно́й; **~ пиёз** лук-семенни́к; **~ фонди** семенно́й фонд; **~ беда** семенно́й кле́вер.

УРУҒХОНА семенохрани́лище, храни́лище семенно́го материа́ла.

УРУҒЧИ семеново́д; **~ агроном** агроно́м-семеново́д.

УРУҒЧИЛИК *с.-х.* семеново́дство; || семеново́дческий; **пахта уруғчилиги** семеново́дство хлопча́тника; **~ хўжалиги** семеново́дческое хозя́йство.

УРФ обы́чай, пра́вило, обыкнове́ние; установи́вшийся поря́док; мо́да; **~ бўлиб кетмоқ** входи́ть в обы́чай; вхо-

дúть в мóду; ~**-одат** обы́чаи и привы́чки; **эски ~-одатлар** ста́рые обы́чаи и привы́чки; **пережúтки** ста́рого.

УРФ-ОДАТ *см.* **урф.**

УРЧИМОҚ плоди́ться, размножа́ться; **уй қуёнлари тез урчийди** кро́лики бы́стро плоди́тся.

УРЧИТМОҚ *понуд. от* **урчимоқ** разводи́ть, размножа́ть; плоди́ть.

УРЧУҚ веретено́; || веретённый.

УРҒОЧИ са́мка; ~ **йўлбарс** тигри́ца; ~ **айиқ** медве́дица.

УРҒУ *лингв.* ударе́ние; ~ **белгиси** знак ударе́ния.

УРҒУЛИ *лингв.* ударя́емый, уда́рный, уда́ренный; ~ **унли** уда́ренный гла́сный.

УРҒУСИЗ *лингв.* безуда́рный, не име́ющий на себе́ ударе́ния; ~ **бўғин** безуда́рный слог.

УСКУНА 1. *оборудование; оснащение;* **янги ~** но́вое обору́дование; **асбоб-~** *см.* **асбоб** 3; 2. строе́ние, постро́йка.

УСКУНАЛАМОҚ 1. оборудовать, оснаща́ть; **корхонани қозирги замон техникаси билан ~** обору́довать предприя́тие совреме́нной те́хникой; 2. снабжа́ть необходи́мым инвентарём; 3. приспособля́ть, приспоса́бливать (*что-л. для чего-л.*).

УСКУНАЛАНМОҚ *страд. от* **ускуналамоқ** обору́доваться, оснаща́ться, быть обору́дованным, оснащённым.

УСКУНАЛАШТИРМОҚ *см.* **ускуналамоқ.**

УСКУНАЛИ име́ющий обору́дование, оснаще́ние; снабжённый обору́дованием; снабжённый инвентарём.

УСКУНАСИЗ не име́ющий обору́дования, оснаще́ния; не обеспе́ченный обору́дованием; без обору́дования, без инвентаря́

УСЛУБ 1. стиль; слог; **ёзувчининг ~ини ўрганмоқ** изуча́ть стиль писа́теля; **газета ~и** газе́тный стиль; **архитектура ~лари** архитекту́рные сти́ли; 2. стиль, спо́соб, мане́ра; **иш ~и** стиль в рабо́те; **сузиш ~и** стиль пла́вания.

УСМОНИЯ *муз. уст.* назва́ние класси́ческой мело́дии.

УСМОНЛИ *уст.* осма́н, осма́нец; ~**лар** осма́ны, осма́нцы (*старое название турок*).

УСТ 1. верх, ве́рхняя часть, ве́рхняя сторона́; пове́рхность. || ве́рхний; **яшикнинг ~и** верх я́щика; **сувнинг ~и** пове́рхность воды́; **остини ~ига келтирмоқ** *перен* перевернýть (*что-л.*) вверх дном, произвести́ по́лный беспоря́док; взбудора́жить; ~**-бош** оде́жда, компле́кт оде́жды; обмундирова́ние; ~**-~ига** *или* ~**ма-~** 1) в нава́лку, нава́лом; **юкни ~-~ига қалаштириб ташимоқ** перевози́ть груз нава́лом; 2) оди́н за други́м, подря́д; **йигит ~-~ига уч пиёла совуқ сув ичди** па́рень выпил одну́ за друго́й три ча́шки холо́дной воды́; ~**и ялтироқ, ичи қалтироқ** *погов.* (*букв.* снару́жи блестя́ще, а внутри́ дрожа́ще) *на брю́хе шёлк, а в брю́хе-то* щёлк; 2. *в роли служебного имени:* ~**ига** 1) на, пове́рх, к; **стол ~ига китоб қўймоқ** положи́ть кни́гу на стол; **овқат ~ига етиб келмоқ** подосп́еть к обе́ду; **ўз ~ига олмоқ** взять на себя́ (*обязательство, ответственность и т. п.*); **айбни бировнинг ~ига қўймоқ** сва́ливать вину́ на друго́го; 2) кро́ме, помимо́, сверх (*чего-л.*); при э́том; вдоба́вок к э́тому; **хотин ~ига хотин олмоқ** жени́ться на второ́й жене́ при нали́чии пе́рвой; жени́ться при живо́й жене́; ~**ига-устак** вдоба́вок к э́тому, в доверше́ние всего́; **кўзим оғриган, ~ига-устак тишим ҳам оғриб қолди** ма́ло того́, что у меня́ глаза́ боля́т, вдоба́вок к э́тому и зу́бы заболе́ли; ~**ида** на, над, по, све́рху, пове́рх; **стол ~ида** *на столе́*; **йўл ~ида** на доро́ге, по доро́ге; **овқат ~ида** во вре́мя еды́; во вре́мя приёма пи́щи; **гап нима ~ида бораётир?** о чём идёт речь?; **уларнинг суҳбатлари янги тема ~ида эди** они́ бесе́довали по по́воду но́вой те́мы; **эртадан кечгача оёқ ~ида юрдим** с утра́ до ве́чера я был на ногах; ~**идан** пове́рх, све́рху, над; снару́жи; сверх (*чего-л.*); **кўйлак ~идан пальто киймоқ** наде́ть пальто́ пове́рх пла́тья; **душман ~идан ғалаба қозонмоқ** одержа́ть побе́ду над врагóм; **самолёт тоғлар ~идан учиб ўтди** самолёт пролете́л над гора́ми; **эшикни ~идан қулфламоқ** запере́ть дверь снару́жи; **овқат ~идан чиқмоқ** попа́сть к обе́ду (у́жину, за́втраку); **биров ~идан шикоят** (*или* **арз**) **қилмоқ** жа́ловаться (*на кого-л.*); ✧ **унинг ~и бутун** он оде́т; он обеспе́чен оде́ждой; **бош ~ига** с удово́льствием, с гото́вностью; **қизиқ ~ида** во́время, в своё вре́мя, пока́ не по́здно; не откла́дывая в до́лгий я́щик; **қизиқ ~ида шу ишни ҳам қилиб қўяйлик** пока́ есть охо́та, доде́лаем и э́ту рабо́ту.

УСТА 1. ма́стер; || уме́лый, иску́сный; **мўл ҳосил ~лари** мастера́ высо́ких урожа́ев; **санъат ~лари** мастера́ иску́сства; ~ **одам** уме́лец; **ўз ишига ~** знато́к своего́ де́ла; **у шахмат ўйнашга ~** *он хорошо́ игра́ет* в ша́хматы; 2. ло́вкий, прово́рный; ~ **чавандоз** ло́вкий нае́здник.

УСТАБУЗАРМАН *см.* **устабузармон.**

УСТАБУЗАРМАНЛИҚ *см.* **устабузармонлик.**

УСТАБУЗАРМОН *неодобр.* неуме́лый, неиску́сный; го́ре-ма́стер.

УСТАБУЗАРМОНЛИҚ *неодобр.* неуме́ние; ~ **қилиш** сде́лать (*что-л.*) ши́ворот-навы́ворот.

УСТАВ уста́в; || уста́вный; **Совет Иттифоқи Коммунистик партиясининг ~и** Уста́в Ко́ммунисти́ческой па́ртии Сове́тского Сою́за; ~ **талаблари** уста́вные тре́бования.

УСТАҚ: устига-~ *см.* **уст** 2.

УСТАҚОР 1. ма́стер; знато́к; 2. *перен.* направля́ющий, наставля́ющий, поуча́ющий.

УСТАЛИҚ 1. мастерство́, уме́ние, иску́сство; **иш жуда ~ билан бажарилган** рабо́та вы́полнена с большим иску́сством; 2. снорóвка, ло́вкость; ~ **билан қилинган дипломатик йўл** ло́вкий дипломати́ческий ход.

УСТАМА 1. надба́вка, приба́вка; ~ **мукофот** пре́мия-надба́вка; ~**сига в** прида́чу; ~ **фойда** *эк.* сверхприбы́ль; ~ **қиймат** *эк.* сверхсто́имость; 2. накладно́й; ~ **харажатлар** накладны́е расхо́ды.

УСТАНОВКА *тех., спец.* устано́вка; || устано́вочный; **куч ~лари** силовы́е устано́вки; **электр ~** электроустано́вка; ~ **асбоби** устано́вочное приспособле́ние.

УСТАРА бри́тва.

УСТАХОНА мастерска́я; **дурадгорлик ~си** столя́рная мастерска́я.

УСТАЧИЛИҚ заня́тие (*каким-л.*) ремесло́м.

УСТ-БОШ *см.* **уст** 1.

УСТИГА *см.* **уст** 2.

УСТИГА-УСТАҚ *см.* **уст** 2.

УСТИДА *см.* **уст** 2.

УСТИДАН *см.* **уст** 2.

УСТИН *см.* **остин-устин.**

УСТИХУДУС *бот.* черноголо́вка.

УСТҚИ ве́рхний, находя́щийся наверху́; **уйнинг ~ қавати** ве́рхний эта́ж до́ма; ~ **жағ** ве́рхняя че́люсть; ~ **кийим** ве́рхнее пла́тье; ~ **қатлам** ве́рхний слой (*чего-л.*).

УСТМА-УСТ *см.* **уст** 1.

УСТОД *книжн. уст. см.* **устоз.**

УСТОЗ 1. учи́тель; наста́вник; **Маркс, Энгельс, Ленин коммунизмнинг улуғ ~ларидир** Маркс, Э́нгельс, Ле́нин—вели́кие учи́тели коммуни́зма; 2. ма́стер; **пахта ~лари** мастера́ хлопково́дства; **ҳозирги замон совет адабиётининг ~лари** *мастера́ совреме́нной сове́тской* литерату́ры.

УСТОЗЛИҚ положе́ние учи́теля, наста́вника *или* ма́стера

УСТОМОН 1. хи́трый, увёртливый, изворо́тливый; лука́вый, кова́рный; 2. *перен.* дипло́мат; || дипломати́ческий; ~ **ҳаракат** дипломати́ческий шаг.

УСТОМОНЛИҚ 1. хи́трость, увёртливость, изворо́тливость; лука́вство, кова́рность; 2. *перен.* дипломати́чность, дипло́матия; **~ни йиғиштириб қўйиб, гапнинг тўғрисини айтинг** оста́вьте ва́шу дипло́матию, говори́те пря́мо.

УСТУВОР *книжн. прям. и перен.* усто́йчивый, сто́йкий; незы́блемый, непоколеби́мый; кре́пкий, про́чный, твёрдый; || усто́йчиво, сто́йко; незы́блемо, непоколеби́мо; кре́пко, про́чно, твёрдо; **~ мувозанат** *физ.* сто́йкое равнове́сие; **~ турмоқ** стоя́ть кре́пко, непоколеби́мо.

УСТУВОРЛИК *книжн. прям. и перен.* усто́йчивость, сто́йкость; незы́блемость, непоколеби́мость; про́чность, твёрдость; **~ билан** твёрдо; незы́блемо, непоколеби́мо.

УСТУН I 1. столб; 2. *архит.* коло́нна; 3. сва́я; 4. *перен.* столп(ы́), опо́ра.

УСТУН II 1. превосхо́дный, превосходя́щий; **сон жиҳатдан ~ бўлмоқ** превосходи́ть число́м; **~ келмоқ** (*или* **чиқмоқ**) получи́ть преиму́щество; вы́йти победи́телем; **~ турмоқ** превосходи́ть; 2. госпо́дствующий; преобладающий.

УСТУНЛИҚ 1. превосхо́дство, перева́; **сон жиҳатидан ~** чи́сленное превосхо́дство; чи́сленный перева́; **~ бизнинг томонда** перева́ на на́шей стороне́; 2. госпо́дство; верхове́нство; 3. преиму́щество, привиле́гия; **~ қилмоқ** 1) превосходи́ть; 2) име́ть преиму́щество.

УСТУНЧА 1. сто́лбик; **тангаларни ~ қилиб термоқ** скла́дывать моне́ты сто́лбиками; **термометрдаги симоб ~си** сто́лбик рту́ти в термо́метре; **қопча, қопча ичида унча, унча ичида ~** *загадка* мешо́чек, в мешо́чке мучи́ца, а в мучи́це—сто́лбик (*плод джиды, лоха*); 2. *бот.* сто́лбик.

УСТУХОН кость; ◇ **чўп-~** *или* **пўст-~** ко́жа да ко́сти; **чўп-~ бўлиб кетмоқ** исчеза́ть, отоща́ть до преде́ла; **эти бориб ~ига тақалган** (*букв.* его́ мя́со упёрлось в кость) он отоща́л, он о́чень похуде́л; **пўсти ~ига ёпишган** (*букв.* его́ ко́жа приста́ла к его́ костя́м) он исхуда́л, он отоща́л.

УСТҚУРМА *филос.* надстро́йка.

УСУЛ 1. спо́соб, дриём, ме́тод; **истеъмол қилиш ~и** спо́соб употребле́ния; **эскирган ~** устаре́вший ме́тод; **социалистик ишлаб чиқариш ~и** *эк.* социалисти́ческий спо́соб произво́дства; 2. систе́ма, поря́док, фо́рма; стиль; о́браз, склад; **идора ~и** фо́рма правле́ния; **иш ~и** фо́рма рабо́ты; стиль рабо́ты; **проза ~и** прозаи́ческий стиль; **шахмат ~и** ша́хматный поря́док; **ўт далали деҳқончилик ~и** *с.-х.* травопо́льная систе́ма земледе́лия; **ҳаёт кечириш ~и** о́браз жи́зни; 3. *разг.* кривля́нье, лома́нье, жема́нство; **~ қилмоқ** кривля́ться, лома́ться, жема́ниться.

УТИЛЬ ути́ль, утильсырьё.

УТОПИЗМ *полит.* утопи́зм.

УТОПИК *полит.* утопи́ческий; **~ социализм** утопи́ческий социали́зм.

УТОПИКЛИК утопи́чность.

УТОПИСТ *полит.* утопи́ст.

УТОПИЯ *полит.* уто́пия; **Маркс ва Энгельс социализмни ~дан фанга айлантирдилар** Маркс и Э́нгельс превати́ли социали́зм из уто́пии в нау́ку.

УФ *междометие, выражающее досаду, горе, боль и т. п.* уф, ой, ох, ай, ах; **~, жудаям дим!** уф, как ду́шно!; **~, қандай иссиқ!** ой, как жа́рко!; **~ тортмоқ** вздыха́ть, испуска́ть вздо́хи; **Остонақул дастурхонга қўлини артиб ўрнидан турди-да, чуқур ~ тортди** (**А. Қаҳҳор, «Сароб»**) Астанаку́л, вы́терев ру́ки о ска́терть, встал с ме́ста и глубоко́ вздохну́л.

УФАР *муз.* уфа́р (*название музыкального ритма и соответствующих данному ритму танцевальных мелодий в «Шашмакоме»; см.* **шашмақом**).

УФЛАМОҚ о́хать, а́хать; вздыха́ть, испуска́ть вздо́хи.

УФОР му́скус; || му́скусный; **~ ҳиди** му́скусный за́пах (*см. также* **ипор**).

УФҚ гориво́нт; небоскло́н; **~да тоғларнинг қораси кўриниб турибди** на гориво́нте вырисо́вываются силуэ́ты гор.

УФҚИЙ *уст.* горизонта́льный; **~ чизиқ** *уст.* горизонта́льная ли́ния.

УХЛАМОҚ спать; **тинч ~** споко́йно спать; **ухлаб бормоқ** 1) спать в тече́ние всей доро́ги, всю доро́гу; 2) засыпа́ть; **ухлаб қолмоқ** 1) засну́ть, погрузи́ться в сон; 2) проспа́ть; **у ухлаб қолиб, поездга кечикибди** он проспа́л и опозда́л на по́езд.

УХЛАТМОҚ *понуд. от* **ухламоқ** усыпля́ть, заставля́ть спать; **ухлатадиган дори** снотво́рное сре́дство.

УХЛАШМОҚ *совм. от* **ухламоқ.**

УХЛОҚ со́нный, спя́щий; **~мисан, уйғоқмисан?** ты спишь и́ли бо́дрствуешь?

УЧ I 1. коне́ц; **таёқнинг ўткир ~и** о́стрый коне́ц па́лки; **арқоннинг ~и** коне́ц верёвки; **Опа кўз ёшини рўмолининг ~и билан артди** (**А. Қаҳҳор, «Сароб»**) Ста́ршая сестра́ вы́терла слёзы кра́ешком своего́ платка́; **~ма-~** 1) впри́тык; **икки тўсининг ~ма-~ уланган жойи** стык двух ба́лок; **~ма-~ қилиб уламоқ** (*или* **бириктирмоқ**) соединя́ть конца́ми, стыкова́ть; 2) тю́телька в тю́тельку, в обре́з; как ра́з; **~ма-~ келмоқ** соединя́ться конца́ми, стыкова́ться; 2. ко́нчик, остриё, наконе́чник; **найза ~и** остриё (наконе́чник) копья́; остриё штыка́; **қалам ~и** 1) остриё карандаша́; 2) *перен. разг.* пла́та (*за написание кому-л. заявления и т. п.*); **игна ~и** ко́нчик (остриё) иглы́; **тил ~и** ко́нчик языка́; 3. верши́на, верху́шка, маку́шка; **бурчак ~и** *мат.* верши́на угла́; **дарахт ~и** верху́шка де́рева; ◇ **унинг жаҳли бурнининг ~ида туради** *разг.* (*букв.* его́ гнев нахо́дится на ко́нчике но́са) он раздража́тельный, вспы́льчивый челове́к; **тил ~ида турмоқ** верте́ться на языке́; **қўл ~и билан** *разг.* небре́жно, спустя́ рукава́; **қўл ~и билан кун кўрмоқ** (*или* **кечирмоқ**) е́ле своди́ть концы́ с концами́; **оёқ ~ида юрмоқ** 1) ходи́ть на цы́почках; 2) е́ле ходи́ть (*о больном*); **оёқ ~ида турмоқ** стоя́ть на цы́почках; **шамнинг ~и** фити́ль, свети́льня; **гапнинг ~ини чиқариб қўймоқ** упомяну́ть вскользь (*о чём-л.*), намекну́ть (*на что-л.*); **~(ч)ига чиққан** *неодобр.* зая́длый, отпе́тый, оголте́лый; **~(ч)ига чиққан муттаҳам** фо́рменный плут; отъя́вленный моше́нник.

УЧ II 1. три; **~ карра ~—тўққиз** три́жды три—де́вять; **ўндан ~** три деся́тых; **~ киши** три челове́ка; 2. *в сочетании с рядом существительных образует сложные существительные*: **~ оёқ** трено́жник; **~ ҳад** *мат.* трёхчле́н; 3. *в сочетании с рядом прилагательных образует сложные прилагательные*: **~ балли шамол** трёхба́лльный ве́тер; **~ бурчакли шакл** треуго́льная фигу́ра; **~ бўғинли сўз** трёхсло́жное сло́во; **~ йиллик план** трёхле́тний план; **~ ойлик чақалоқ** трёхме́сячный ребёнок; **~ сўмлик қоғоз** (*или* **пул**) трёхрублёвка, трёхрублёвая бума́жка.

УЧ III *рел.* фитилёк, зажига́емый в честь джи́нов, злых ду́хов; **~ ёқмоқ** зажига́ть фитилёк.

УЧАҚ *обл. см.* **нарвон** I.

УЧАЛА *разг. см.* **учов.**

УЧАЛАТОЙ вид карага́ча с твёрдой древеси́ной, иду́щей на изготовле́ние обо́дьев для колёс.

УЧАР 1. лета́ющий; лету́чий; **~ қайиқ** лета́ющая ло́дка; **~ балиқлар** лету́чие ры́бы; 2. *перен. неодобр.* лету́н; ◇ **~ от** 1) *фольк.* лета́ющий волше́бный конь; 2) быстроно́гий конь, скаку́н; **~ юлдузлар** *астр.* метео́ры, па́дающие звёзды.

УЧАСТКА уча́сток; || участко́вый; **ер ~си** земе́льный уча́сток; **~ агрономи** участко́вый агроно́м; **сайлов ~си** избира́тельный уча́сток, **полк мудофаа ~си** *воен.* уча́сток оборо́ны полка́.

УЧАСТКОВОЙ *разг.* участко́вый, участко́вый милицио́нер.

УЧБУРЧАК треуго́льник; **тўғри бурчакли ~** *мат.* прямоуго́льный треуго́льник; **цех учбурчаги** цехово́й треуго́льник.

УЧЁТ учёт; || учётный; **бухгалтерия ~и** бухга́лтерский учёт; **~ карточкаси** учётная ка́рточка; **~га турмоқ** стать на учёт; **~га олмоқ** взять на учёт; **~дан чиқмоқ** сня́ться с учёта; **~дан чиқармоқ** снять с учёта.

УЧЁТЧИ учётчик.

УЧИНМОҚ *см.* **учунмоқ.**

УЧИНЧИ тре́тий; **китобнинг ~ бети** тре́тья страни́ца кни́ги; **~ синф ўқувчиси** учени́к тре́тьего кла́сса, третьеклассник; **пахтанинг ~ навъи** тре́тий сорт хло́пка; **~дан** в-тре́тьих.

УЧИРИЛМОҚ *страд. от* **учирмоқ.**

УЧИРИШМОҚ *совм. от* **учирмоқ.**

УЧИРМА слёток; **~ қуш** птене́ц-слёток; ✧ **~ гап** *разг.* ирóния.

УЧИРМОҚ 1. *понуд. от* **учмоқ**; 2. дать возмóжность улете́ть, вы́пустить на во́лю; **қушни учириб юбормоқ** вы́пустить пти́цу на во́лю; 3. запуска́ть в во́здух (*бумажного змея*); 4. сдува́ть; срыва́ть; **учириб юбормоқ** (*или* **туширмоқ, кетмоқ**) сдува́ть; **шамол қалпоқни учириб юборди** ве́тром сду́ло (сорва́ло) шля́пу; **шамол томни учириб ташлади** ве́тер сорва́л кры́шу; ✧ **қош ~** коке́тливо дви́гать бровя́ми, приподнима́я их кве́рху; **кўз ~** коке́тливо подми́гивать.

УЧИШ 1. *и. д. от* **учмоқ** I; 2. полёт, лёт; || лета́тельный; взлётный; **қушнинг ~и** полёт пти́цы; **самолётнинг ~ тезлиги** ско́рость полёта самолёта; **~ аппарати** лета́тельный аппара́т; **~ майдончаси** взлётная площа́дка; **~ пардаси** лета́тельная перепо́нка (*у летучих мышей*).

УЧИШМОҚ *совм. от* **учмоқ** I.

УЧЛАМОҚ заостря́ть, чини́ть; затеса́ть; **қаламни ~** чини́ть, заостря́ть каранда́ш, подта́чивать каранда́ш.

УЧЛАМЧИ *книжн.* третичный; **~ давр** третичный пери́од; **~ давр системаси** третичная систе́ма.

УЧЛАТМОҚ *понуд. от* **учламоқ.**

УЧЛИ =коне́чный, име́ющий коне́ц, ко́нчик, остриё; **олти ~** шестиконе́чный; **тўмтоқ ~** с тупы́м концо́м, тупоконе́чный; **темир ~ таёқ** па́лка с желе́зным наконе́чником.

УЧЛИҚ I наконе́чник, остриё; **сумба учлиги** наконе́чник шо́мпола.

УЧЛИҚ II тро́йка; || тро́йственный; **~ комиссия** тро́йственная коми́ссия; тро́йка; **~ кузир** козы́рна́я тро́йка.

УЧМА-УЧ *см.* **уч** I 1.

УЧМОХ *рел.* рай; || ра́йский.

УЧМОҚ I 1. лета́ть, лете́ть; **самолёт учаётир** самолёт лети́т; **чумчуқ учаётир** воробе́й лети́т; **учиб тушмоқ** слете́ть (*с чего-л.*); **хўроз девордан учиб тушди** пету́х слете́л с забо́ра; **учиб кетмоқ** I) улете́ть; слете́ть; сорва́ться (*с чего-л.*); **қушлар жанубга учиб кетди** пти́цы улете́ли на юг; **капалак гулдан учиб кетди** ба́бочка слете́ла с цветка́; 2) улету́чиваться; **бензин учиб кетибди** бензи́н улету́чился; **учиб келмоқ** прилете́ть; **самолёт ўз вақтида учиб келди** самолёт прилете́л во́время; **учиб қолмоқ** лежа́ть без чувств в состоя́нии опьяне́ния, валя́ться пья́ным, напи́ться до положе́ния риз; **юлдуз учди** звезда́ упа́ла (*о метеоре*); **унинг қўлидан бахт қуши учди** (*букв.* пти́ца сча́стья улете́ла у него́ из рук) сча́стье ускользну́ло от него́; сча́стье отверну́лось от него́, сча́стье ушло́ от него́; 2. отбива́ться, отка́лываться; отска́кивать; **лаби учган пиёла** пиала́ с отби́тым кра́ем; пиала́ с вы́щербленным кра́ем; **бурни учган чойнак** ча́йник с отби́тым но́сиком; 3. дрожа́ть, подёргиваться; **ғазабдан унинг лаблари пир-пир учар эди** от зло́сти у него́ дрожа́ли гу́бы; **ўнг кўзим учаётир** мой пра́вый глаз подёргивается; ✧ **кўзим учаётгани йўқ эди** я во́все не хоте́л его́ ви́деть, принима́ть как го́стя.

УЧМОҚ II соблазня́ться; поддава́ться (*чему-л.*), подпада́ть (*под чьё-л. влияние и т. п.*); **унинг нимасига учасан?** что тебя́ в нём привлека́ет?; **Ноҳот, Мунисхон бунинг бойлигига учган бўлса?! (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Неуже́ли Мунисха́н соблазни́лась его́ бога́тством?!; **бировнинг гапига ~** поддава́ться (*чьему-л.*) угово́ру.

УЧОВ тро́е; втроём; **учовингизга ҳам хат бор** пи́сьма есть для всех вас трои́х; **унинг уч ўғли бор, ~и ҳам студент** у него́ тро́е сынове́й, все тро́е—студе́нты; **биз ~имиз** мы втроём.

УЧОВЛАШИБ втроём; **пўлат кассани ~ ўрнидан базўр қўзғатдик** мы втроём е́ле сдви́нули сейф с ме́ста.

УЧОВЛОН *уст.* втроём, сам-три; **биз ~ йўлга тушдик** мы втроём вы́шли в путь, мы втроём отпра́вились в путь.

УЧОВОРА по́ три, втроём; на трои́х (*употребляется только для обозначения числа едоков из одной миски, блюда и т. п.*); **~дан ош тортмоқ** подава́ть на ка́ждых три челове́ка по одному́ блю́ду.

УЧРАМОҚ 1. попада́ться, ната́лкиваться; **Афандининг бахтига йўлда... бир булоқ учради («Афанди»)** К сча́стью Афанди́, ему́ на доро́ге попа́лся родни́к...; 2. встреча́ться, ста́лкиваться; стряса́ться, случа́ться; попада́ть; **унга айт, менга учрасин** скажи́ ему́, что́бы он встре́тился со мной; **бу йўлда кўп қийинчиликлар учрайди** на э́том пути́ встре́тится мно́го тру́дностей; **у бахтсизликка учраб қолди** с ним стряслó́сь несча́стье; **фалокатга ~** попа́сть в беду́; 3. терпе́ть; **мағлубиятга ~** терпе́ть пораже́ние; **муваффақиятсизликка ~** терпе́ть неуда́чу, потерпе́ть фиа́ско; **талафотга ~** потерпе́ть уро́н; 4. встреча́ться, фигури́ровать, попада́ться; **бу образ ёзувчининг кўпгина асарларида учрайди** э́тот о́браз фигури́рует в ря́де произведе́ний писа́теля.

УЧРАТИЛМОҚ *страд. от* **учратмоқ** 1. встреча́ться, быть встреча́емым, быть встре́ченным; 2. обнару́живаться, находи́ться.

УЧРАТМОҚ *понуд. от* **учрамоқ** встреча́ть, ви́деть (*в пути, приходя куда-л.*); **бугун кўчада неча йиллардан бери кўрмаган бир танишимни учратдим** я сего́дня на у́лице встре́тил своего́ знако́мого, кото́рого не ви́дел не́сколько лет; **ўхшатмай учратмас** *погов.* како́в он (*муж*), такова́ и она́ (*жена*); муж и жена́ — одна́ сатана́; 2. обнару́живать, находи́ть (*где-л. кого-что-л.*); **дўстимни уйида учратдим** я нашёл своего́ дру́га до́ма.

УЧРАШИШМОҚ *совм. от* **учрашмоқ** сходи́ться, встреча́ться; съезжа́ться; **курашчилар учрашишди** борцы́ сошли́сь.

УЧРАШМОҚ *взаимн. от* **учрамоқ** встреча́ться, встреча́ть (*друг друга*); ви́деться (*друг с другом*); ста́лкиваться; **тасодифий ~** случа́йно встре́титься; **танишлари билан ~** увида́ться со знако́мыми; **биз у билан кўчада учрашиб қолдик** мы с ним столкну́лись на у́лице; мы с ним встре́тились на у́лице; **эртага учрашамиз** за́втра уви́димся.

УЧРАШТИРМОҚ *понуд. от* **учрашмоқ**; **дўстларни ~** своди́ть друзе́й (*друг с другом*).

УЧРАШУВ 1. встре́ча; **тасодифий ~** случа́йная (нечая́нная) встре́ча; **~ хотираси учун** в па́мять о встре́че; **икки футбол командасининг ~и** *спорт.* встре́ча двух футбо́льных кома́нд; 2. скреще́ние; **поездларнинг ~и** скреще́ние поездо́в.

УЧТА три (*штуки, экземпляра и т. п.*); тро́е; **~ китоб** три кни́ги; **биз ~ эдик** нас бы́ло тро́е; **~ ўқувчи** тро́е ученико́в.

УЧУВЧИ 1. *и. д. л. от* **учмоқ** I; 2. лётчик, авиа́тор, пило́т; || лётный; **бизнинг шонли ~ларимиз** на́ши сла́вные лётчики; **~лар мактаби** лётная шко́ла, шко́ла лётчиков.

УЧУВЧИЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия лётчика; лётное де́ло; **олий ∽ санъати** иску́сство вы́сшего пилота́жа.

УЧУН *послелог* 1. для, ра́ди; **сен (сенинг) ∽** для тебя́, ра́ди тебя́; **ҳамма нарса ғалаба ∽** всё для побе́ды; **умум манфаати ∽** ра́ди о́бщей по́льзы; **у бу ерга дам олиш ∽ келган** он прие́хал сюда́ отдыха́ть; **кулги ∽** ра́ди (для) сме́ха; **нима ∽ унинг шошилиши керак?** чего́ ра́ди ему́ торопи́ться?; 2. за, во и́мя (*чего-л.*); **социалистик революция иши ∽** за де́ло социалисти́ческой револю́ции; **бутун жаҳонда тинчлик ∽ кураш** борьба́ за мир во всём ми́ре; **ватан ∽ жанг қилмоқ** сража́ться за ро́дину; **ғалаба қозониш ∽** во и́мя побе́ды; 3. из-за, вследствие, ввиду́; **шунинг ∽** ввиду́ э́того, вследствие э́того; поэ́тому; **ёмғир ёққани ∽ кечикдим** из-за дождя́ я опозда́л; 4. чтоб, что́бы; к; **мақсадга эришиш ∽ интилмоқ** стреми́ться к достиже́нию це́ли; **меҳнат ва мудофаа ∽ тайёр** гото́в к труду́ и оборо́не; **поездга кечикмаслик ∽ барвақт чиқиш керак** на́до вы́йти пора́ньше, что́бы не опозда́ть на по́езд; **ахборингиз ∽** к ва́шему све́дению.

УЧУНИҚ недомога́ние.

УЧУНМОҚ недомога́ть, прихва́рывать; **қаттиқ учунибман** у меня́ си́льное недомога́ние.

УЧУРИҚ ирóния.

УЧУҚ I сыпь, пузырькú (*на губах от простуды*); **лабимга ∽ тошибди** у меня́ гу́бы обмета́ло; **нина ∽** *см.* **говмичча.**

УЧУҚ II отби́тое, отко́лотое ме́сто (*на чём-л.*); щерби́на; **лаби ∽ қозон** котёл с отко́лотым кра́ем, каза́н с отби́тым кра́ем.

УЧҚУН 1. и́скра; **электр ∽и** электри́ческая и́скра; **Ленининг «Искра» газетаси «Учқун алангага айланади» деган эпиграф билан чиқар эди** «Из и́скры возгори́тся пла́мя»,—с таки́м эпи́графом выходи́ла ле́нинская газе́та «И́скра»; 2. *перен.* и́скра; **умид ∽лари** и́скры наде́жды; ◇ **қор ∽и** снежи́нка; **ўтдан бир ∽** (*букв.* одна́ и́скорка из пла́мени) ка́пля в мо́ре.

УЧҚУНЛАМОҚ сы́пать и́скрами, сверка́ть и́скрами, и́скриться; **қор учқунлаб турибди** идёт ме́лкий снежо́к.

УЧҚУНЛАНМОҚ *возвр. от* **учқунламоқ** сы́паться и́скрами, сверка́ть и́скрами, и́скриться.

УЧҚУР 1. спосо́бный бы́стро лета́ть; **∽ қуш** быстрокры́лая пти́ца; 2. *перен.* бы́стрый, быстроно́гий; **∽ от** быстроно́гий конь, скаку́н.

УШАЛМОҚ лома́ться, разла́мываться, кроши́ться (*о хлебе, лепёшке и т. п.*); **печенье ушалиб кетибди** пече́нье раскроши́лось.

УШАТИЛМОҚ *страд. от* **ушатмоқ** разла́мываться, быть разла́мываемым; кроши́ться; **ушатилган нон** разло́манный (на куски́) хлеб.

УШАТИШ 1. *и. д. от* **ушатмоқ**; **нон ∽** разла́мывание лепёшки; **қанд ∽** ко́лка са́хара; 2. обме́н, разме́н; **пул ∽** разме́н де́нег.

УШАТМОҚ 1. лома́ть, кроши́ть; коло́ть; **қандни майдалаб ∽** ме́лко наколо́ть са́хар; 2. меня́ть, разме́нивать (*деньги*); 3. наруша́ть (*какое-л. правило*); **таҳорат ∽** *разг.* отправля́ть есте́ственные на́добности; ◇ **патир ∽** помо́лвить, объяви́ть жениха́ и неве́стой; **нон ∽** 1) разла́мывать лепёшку на ме́лкие куски́; 2) *то же, что* **патир ∽**.

УШАТТИРМОҚ *понуд. от* **ушатмоқ**.

УШБУ *мест. указат. уст.* э́тот, э́та, э́то; сей, сия́, сие́; **∽ хатни олиш билан** *офиц.* с получе́нием сего́ письма́.

УШҚИПО *разг.* го́ре, страда́ние; лише́ния; **∽ тортмоқ** страда́ть, горева́ть, пережива́ть.

УШЛАМОҚ 1. держа́ть; бра́ться; хвата́ть, хвата́ться, ухва́тывать, ухва́тываться; **арқонни ∽** взя́ться за ве́рёвку; **қўлидан ∽** взять (*кого-л.*) за́ руку; ухвати́ть (*кого-л.*) за́ руку; 2. лови́ть; пойма́ть, задержа́ть, захвати́ть, схвати́ть, сцапать; **каптарни ушлаб олмоқ** пойма́ть го́лубя; **ўғрини жиноят устида ушлаб олмоқ** захвати́ть во́ра на ме́сте преступле́ния; 3. заде́рживать, держа́ть до́лго; **у хатни атайин ушлаб қолди** он созна́тельно (специа́льно) задержа́л письмо́; **қарзни ушлаб қолмоқ** присво́ить взя́тое в долг.

УШЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ушламоқ** 1. быть заде́ржанным, захва́ченным, схва́ченным, по́йманным, изло́вленным; 2. бра́ться, быть взя́тым, ухва́ченным; **мисранг икки қўл билан ушланади** лом берётся в о́бе руки́; 3. заде́рживаться; **бугун ишда узоқ ушланиб қолдим** сего́дня я до́лго задержа́лся на рабо́те.

УШЛАТМОҚ *понуд. от* **ушламоқ**.

УШЛАТТИРМОҚ *понуд. от* ушлатмоқ.

УШЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ушламоқ** 1. держа́ть(ся), бра́ться, взя́ться; **болалар ўйин маҳалида бир-бирлари билан қўл ушлашади** де́ти в игре́ беру́тся за́ руки; 2. лови́ть, заде́рживать, пойма́ть, захва́тывать, схвати́ть; 3. схва́тываться, поме́риться; **бел ушлашиб кўрмоқ** поме́риться си́лами.

УШОҚ кро́шка; || ма́ленький, ме́лкий, кро́хотный; **дастурхондаги нон ∽ларини йиғиб олмоқ** собира́ть кро́шки хле́ба со ска́терти.

УШОҚЛИК *отвл. сущ. от* **ушоқ**.

УШР *ист.* десяти́на (*по́дать, налог в размере одной десятой всего урожая в пользу государства*).

УШУҚ за́морозки; моро́з.

УШУМОҚ зя́бнуть, мёрзнуть.

УШУТМОҚ *понуд. от* **ушумоқ**.

УШШОҚ *муз.* ушша́к (*название мелодии, входящей во второй мако́м системы «Шашмаком»*; *см.* **мақом I 2, шашмақом**).

УЮМ 1. ку́ча, гру́да, во́рох; сугро́б; на́сыпь; **бир ∽ китоб** гру́да книг; **қум ∽лари** ку́чи песку́; песча́ные ды́ны; **шағал ∽и** щебёночная на́сыпь; **қор ∽лари** сугро́бы сне́га; **қутбчилар ўз йўлларида катта муз ∽ларини учратдилар** поля́рники встре́тили на своём пути́ больши́е торо́сы; 2. бунт (*товара*).

УЮР кося́к, табу́н кобы́л с одни́м жеребцо́м; || табу́нный; **отлар ∽и** табу́н лошаде́й; **∽ айғири** табу́нный жеребе́ц.

УЮРМА 1. смерч; || смерчево́й; **қум ∽си** песча́ный смерч; **∽ булут** смерчева́я ту́ча; **∽ устуни** смерчево́й столб; 2. вихрь; мете́ль; || вихрево́й; **қор ∽си** сне́жные ви́хри.

УЮШИҚ 1. объединённый, сплочённый, организо́ванный; 2. *грам.* одноро́дный; **гапнинг ∽ бўлаклари** одноро́дные чле́ны предложе́ния; **∽ бўлакли гап** предложе́ние с одноро́дными чле́нами.

УЮШМА 1. объедине́ние, федера́ция, сою́з; **ёзувчилар ∽си** объедине́ние писа́телей; 2. организа́ция; 3. *неодобр.* сообщество; **махфий ∽** та́йное сообщество.

УЮШМОҚ I 1. объединя́ться; **майда тарқоқ деҳқон хўжаликлари колхозга уюшдилар** ме́лкие распылённые крестья́нские хозя́йства объедини́лись в колхо́зы; 2. организо́вываться, сорганизо́вываться; станови́ться организо́ванным, сплочённым; **отряд бўлиб ∽** организова́ться в отря́д.

УЮШМОҚ II 1. сгуща́ться, запека́ться (*о крови*); **қон уюшиб қолди** кровь сгусти́лась, свернула́сь; 2. тека́ть, неме́ть; **оёқларим уюшиб қолди** у меня́ но́ги онеме́ли; 3. знобить; **баданим (*или* этим) уюшиб турибди** меня́ знобит.

УЮШТИРИЛМОҚ *страд. от* **уюштирмоқ** I 1. быть собира́емым (*в кучу*); 2. объединя́ться, быть объединя́емым, объединённым; 3. организо́вываться, быть организу́емым, организо́ванным; устра́иваться.

УЮШТИРМОҚ I *понуд. от* **уюшмоқ** I 1. собира́ть в ку́чу; 2. объединя́ть; 3. организо́вывать, сорганизо́вывать, устра́ивать; скола́чивать; **ишни ∽** организо́вывать рабо́ту.

УЮШТИРМОҚ II *понуд. от* **уюшмоқ** II 1. вы́звать онеме́ние (*какого-л. члена тела*); 2. вы́звать озно́б; **совуқ этимни уюштираётир** меня́ *знобит*.

УЮШТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **уюштирмоқ**; 2. организа́тор, устрои́тель; || организу́ющий; **концерт ~** устрои́тель конце́рта; **коммунистик партиянинг ~ кучи** организу́ющая си́ла коммунисти́ческой па́ртии.

УЮШТИРУВЧИЛИК: **~ роли** организа́торская роль, организу́ющая роль.

УЮШҚОҚ 1. объединённый, сплочённый; 2. организо́ванный.

УЮШҚОҚЛИК 1. сплочённость, объединённость; 2. организо́ванность; **йиғилишни ~ билан ўтказиш** организо́ванно провести́ собра́ние; **пахта йиғим-теримини ~ билан ўтказайлик!** организо́ванно проведём убо́рку хло́пка!

УЯ 1. гнездо́; нора́; берло́га; ло́гово, ло́говище; **ари ~си** оси́ное гнездо́; **бойқуш ~си** сови́ное гнездо́; **бўрилар ~си** во́лчье ло́гово; **қуш ~си** пти́чье гнездо́; **~ қўймоқ** вить гнездо́; 2. *спец.* гнездо́; **пулемёт ~си** *воен.* пулемётное гнездо́.

УЯЛАБ: **~ экиш** *с.-х.* гнездово́й посе́в; **квадрат-~ экиш** квадра́тно-гнездово́й сев.

УЯЛАМОҚ 1. гнезди́ться (*о птицах*); рои́ться (*о пчёлах*); 2. быть не в си́лах подня́ться (*главным образом о лошади и осле*).

УЯЛИНҚИРАМОҚ стесня́ться, стыди́ться (*слегка*); **Унсин чочвонини олиб, уялинқираб ерга қаради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Унси́н снялá чочва́н с лица́ и, слегка́ застыди́вшись, опусти́ла глаза́.

УЯЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **уялмоқ**.

УЯЛМОҚ стыди́ться, испы́тывать чу́вство стыда́; со́веститься, стесня́ться, смуща́ться, конфу́зиться; **қизча нотаниш кишилардан уялаяпти** де́вочка стесня́ется незнако́мых люде́й; **эр йигитнинг уялгани—ўлгани** *посл. см.* **ўлмоқ** 1; **уялмай-нетмай** не стыдя́сь; без зазре́ния со́вести.

УЯЛТИРМОҚ *понуд. от* **уялмоқ** стыди́ть, со́вестить; смуща́ть, конфу́зить; **у мени қаттиқ уялтирди** он си́льно смути́л меня́.

УЯТ стыд, позо́р; || позо́рный; **шундай дейиш ~ эмасми?!** не сты́дно ли так говори́ть?!; **~га қолмоқ** опозо́риться, осрами́ться; **~га қўймоқ** (*или* **қолдирмоқ**) опозо́рить, осрами́ть (*кого-л.*); **~ сўз** неприли́чные (нецензу́рные) слова́.

УЯТЛИ сты́дный, посты́дный; позо́рный; **~ сўзлар** нецензу́рные слова́; **~ бўлмоқ** опозо́риться, осрами́ться; ◇ **~ меҳмон** ре́дкий, почётный гость.

УЯТСИЗ 1. бесстыдный; бессо́вестный, непристо́йный; **~ гаплар гапирмоқ** говори́ть непристо́йности; 2. беспардо́нный, беззасте́нчивый; 3. на́глый; цини́чный; срамно́й; || бесстыдник; нагле́ц; ци́ник; срамни́к; **~ қилиқ** на́глый посту́пок; **~ одам** на́глый челове́к.

УЯТСИЗЛИК 1. бесстыдство; бессо́вестность; 2. беспардо́нность; беззасте́нчивость; 3. на́глость; цини́зм, цини́чность; **~ билан** на́гло; цини́чно.

УЯТЧАН *редк. см.* **уятчанг**.

УЯТЧАНГ стыдли́вый, засте́нчивый; стесни́тельный; **у азалдан шунақа ~** она́ по натýре засте́нчива; **У содда, ~, камтарин йигит эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он был просты́м, стесни́тельным, скро́мным па́рнем.

УЯТЧАНГЛИК стыдли́вость, засте́нчивость; стесни́тельность.

УҚА тесёмка; тесьма́; каёмка, кайма́; **зар ~** позуме́нт, галу́н, басо́н.

УҚАЛАМОҚ 1. масси́ровать, де́лать масса́ж; разминá ть; **беморнинг оёғини ~** масси́ровать но́гу больно́му; **қўлни ~** разминá ть ру́ки; 2. тере́ть, растира́ть; **уйқусираб кўзини ~** тере́ть глаза́ спросо́нок; 3. мельчи́ть, тере́ть, растира́ть; **бўёқни уқалаб майдаламоқ** тере́ть кра́ски; 4. очища́ть (*напр. кукурузу*); вычища́ть (*семечки из подсолнуха*).

УҚАЛАНМОҚ *страд. от* **уқаламоқ** 1. масси́роваться; разминá ться; 2. тере́ться, растира́ться; 3. размельча́ться, тере́ться, растира́ться; 4. вычища́ться, очища́ться (*о семечках подсолнуха, о кукурузе*).

УҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **уқаламоқ**.

УҚАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **уқаламоқ**.

УҚДИРИШ 1. *и. д. от* **уқдирмоқ**; 2. разъясне́ние, поясне́ние, толкова́ние, объясне́ние; || разъясни́тельный, поясни́тельный, объясни́тельный; **~ хати** объясни́тельная запи́ска; поясни́тельная запи́ска.

УҚДИРМОҚ *понуд. от* **уқмоқ** разъясня́ть, поясня́ть, растолко́вывать, объясня́ть; дать поня́ть.

УҚМОҚ понима́ть, разуме́ть, брать в толк; разобра́ться; **гапни гапир уққанга** *погов.* говори́ тому́, кто понима́ет; **Боплаб кундаков қил, илдизи қолмасин, уқдингми! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Выкорчёвывай пни как сле́дует, что́бы ко́рни не остава́лись, по́нял?

УҚУБАТ муче́ние, му́ка; страда́ние; **~ тортмоқ** страда́ть, испы́тывать му́ки.

УҚУБАТЛИ 1. мучи́тельный, многострада́льный; **~ ҳаёт** многострада́льная жизнь; 2. тя́гостный, тру́дный.

УҚУВ 1. понима́ние; сообрази́тельность; **~и йўқ одам** рази́ня, простофи́ля; растя́па, бестолко́вый челове́к; 2. спосо́бность; тала́нт; **ҳунарга ~и йўқ** он не спосо́бен к ремеслу́.

УҚУВЛИ 1. поня́тливый, сообрази́тельный; 2. спосо́бный; уме́лый; тала́нтливый; **~ одам** уме́лый челове́к, уме́лец.

УҚУВСИЗ 1. непоня́тливый, бестолко́вый; 2. беста́ланный; безда́рный; неспосо́бный; **~ артист** беста́лан ный арти́ст.

УҚУВСИЗЛИК 1. непоня́тливость, бестолко́вость; 2. безда́рность; неспосо́бность (*к чему-л.*).

УҲ *межд.* уф, ой, ох; **~ тортмоқ** вздыха́ть, о́хать, а́хать; **~, чарчадим!** уф, я уста́л!; **~, қўрқиб кетдим!** ой, я испуга́лся!; **~, мен уни кўришни жуда орзу қиламан!** ах, я так мечта́ю уви́деть её!

УҲДА *книжн. уст. см.* **удда**.

УҲЛАМОҚ вздыха́ть, а́хать, о́хать, испуска́ть о́хи, вздо́хи.

Ф

ФАБЗАВКОМ (фабрика-завод комитети) фабзавко́м (фабри́чно-заводско́й комите́т).

ФАБКОМ (фабрика комитети) фабко́м (фабри́чный комите́т).

ФАБРИКА фа́брика; || фабри́чный; **пилла тортиш ~си** шёлкомота́льная фа́брика; **тикувчилик ~си** шве́йная фа́брика; **~ тамғаси** фабри́чное клеймо́.

ФАБРИКАНТ фабрика́нт.

ФАБРИКАТ фабрика́т; **ярим ~** полуфабрика́т.

ФАБРИКАЧИ *уст. см.* **фабрикант**.

ФАБУЛА *лит.* фа́була.

ФАВВОРА *уст. книжн.* фонта́н.

ФАВҚУЛОДДА 1. необыча́йный, необыкнове́нный, исключи́тельный; || необыча́йно, необыкнове́нно, исключи́тельно; **~ ҳодиса** необыкнове́нное собы́тие; 2. чрезвыча́йный; || чрезвыча́йно; **~ вазият** чрезвыча́йное по-

ложе́ние; **Фавқулодда комиссия** *ист.* Чрезвыча́йная коми́ссия (ЧК); ~ **ва мухтор вакил** (*или* **элчи**) чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; ~ **муҳим воқеа** чрезвыча́йно ва́жное собы́тие; 3. неожи́данно; случа́йно; ~ **меҳмон келиб қолди** неожи́данно нагря́нули го́сти, неожи́данно пришли́ го́сти.

ФАГОТ *муз.* фагóт.

ФАГОЦИТ *физиол.* фагоци́т.

ФАЖЕ *уст. книжн.* траги́ческий, траги́чный, ужа́сный; ~ **воқеа** траги́ческое собы́тие; ~ **аҳвол** траги́ческое положе́ние, ужа́сное положе́ние.

ФАЗА фа́за; **социализм коммунизмнинг биринчи ~сидир** социали́зм — пе́рвая фа́за коммуни́зма; **маятникнинг тебраниш ~лари** *физ.* фа́зы колеба́ния ма́ятника; **Ой ~лари** *астр.* фа́зы Луны́.

ФАЗИЛАТ досто́инство, положи́тельное ка́чество; превосхо́дство, соверше́нство; преиму́щество; **китобнинг ~и** досто́инство кни́ги; **ҳалоллик унинг асосий ~ларидан биридир** че́стность явля́ется одни́м из его́ досто́инств; ~ **ва камчиликлар** досто́инства и недоста́тки.

ФАЗИЛАТЛИ име́ющий досто́инства, облада́ющий положи́тельными ка́чествами; превосхо́дный, соверше́нный; ~ **одам** положи́тельный челове́к, челове́к облада́ющий положи́тельными ка́чествами.

ФАЗЛ *книжн. редк. см.* **фазилат**; **~-камолот** *или* **~у камолот** досто́инство и соверше́нство, превосхо́дство.

ФАЗЛ-КАМОЛОТ *см.* **фазл.**

ФАЗО простра́нство; **ҳавосиз ~** безвозду́шное простра́нство; **осмон ~си** небе́сное простра́нство, небе́сная ширь.

ФАЗОМЕТР *тех.* фазóметр.

ФАЙДЕШИН *текст.* файдеши́н.

ФАЙЗ 1. привлека́тельность, пре́лесть (*кого-чего-л.*); **базмга ~ кирди** ве́чер стал интере́сным, оживлённым; **баҳор кунларининг ~и** пре́лесть весе́нних дней; **~-футур** пре́лесть и благода́ть; **Навоий кетди, Ҳиротдан ~-футур кетди (Ойбек, «Навоий»)** Навои́ уе́хал, и вся пре́лесть Гера́та исчезла; 2. Файз (*имя собств. мужское*).

ФАЙЗИЁБ *книжн. редк.* по́льзующийся; ~ **бўлмоқ** по́льзоваться.

ФАЙЗЛИ привлека́тельный, преле́стный; ласка́ющий взор; **бу жой жуда ~** э́та ме́стность преле́стна; **суҳбатимиз жуда ~ бўлди** на́ша бесе́да была́ о́чень интере́сной, оживлённой.

ФАЙЗ-ФУТУР *см.* **файз** 1.

ФАЙЛАСУФ 1. *уст. см.* **философ**; 2. *разг.* фило́соф, люби́тель философствовать.

ФАЙЛАСУФЛИК 1. *уст. см.* **философлик**; 2. *разг.* филосо́фствование; ~ **қилмоқ** филосо́фствовать.

ФАЙЛАСУФНАМО *разг.* сма́хивающий на фило́софа, похо́жий на фило́софа.

ФАЙТОН фаэто́н.

ФАКТ факт; **тарихий ~** истори́ческий факт; **қуруқ ~лар** го́лые фа́кты; **яққол ~** я́ркий факт, очеви́дный факт; **~лар келтирмоқ** приводи́ть фа́кты; **~ларни бузиб кўрсатмоқ** искажа́ть фа́кты.

ФАКТИК факти́ческий; ~ **материал** факти́ческий материа́л.

ФАКТОР фа́ктор; **муваққат ~лар** вре́менные, привходя́щие фа́кторы; **ҳал қилувчи ~** реша́ющий фа́ктор.

ФАКТУРА *торг.* фактýра; накладна́я; ~ **билан мол бермоқ** отпуска́ть това́ры по фактýре.

ФАКУЛЬТА *уст. см.* **факультет.**

ФАКУЛЬТАТИВ факультати́вный; необяза́тельный; ~ **лекциялар** факультати́вный курс ле́кций, факультати́вные ле́кции.

ФАКУЛЬТЕТ факульте́т; || факульте́тский; **тарих ~и** истори́ческий факульте́т; ~ **мажлиси** факульте́тское собра́ние.

ФАЛАЖ *мед.* парали́ч; || парализо́ванный; **юрак ~и** парали́ч се́рдца; ~ **қўл** парализо́ванная рука́; **у анчадан бери ~** он давно́ парализо́ван.

ФАЛАЖЛАНМОҚ парализова́ться; быть (стать) парализо́ванным.

ФАЛАЖЛИҚ парализо́ванность, парализа́ция.

ФАЛАҚ 1. не́бо, небеса́, небе́сная сфе́ра, небосво́д; **осмони ~** *разг.* высь; **фиғони ~дан ошди** *см.* **фиғон**; 2. *перен.* судьба́, рок, фортýна; **...оҳ, золим ~...(Ойбек, «Навоий»)**... о, зла́я судьба́...; **~нинг гардиши** во́ля судьбы́; превра́тности судьбы́; судьба́; стече́ние обстоя́тельств; **~нинг гардиши билан** во́лею суде́б, по во́ле ро́ка; **парвойи фалак** *см.* **парво.**

ФАЛАҚИЁТ *уст.* космогра́фия; астроно́мия.

ФАЛЛОҚ *уст.* фалака́ (*доска с отверстиями, которой зажимали ноги наказуемого и били палками по пяткам; применялась в старой мусульманской школе*).

ФАЛЛОҲ *книжн. редк.* земледе́лец, фелла́х.

ФАЛОҚАТ 1. беда́, бе́дствие, несча́стье, напа́сть; **бу қандай ~!** что за напа́сть!; **~ни сезгандай** сло́вно чу́вствуя беду́, сло́вно предчу́вствуя несча́стье; **~га йўлиқмоқ** попа́сть в беду́, оказа́ться в бе́дственном положе́нии; ~ **босиб на** беду́; к несча́стью; ~ **оёқ остида** *погов.* (*букв.* несча́стье под нога́ми) *соотв.* беда́ идёт из-за угла́; 2. *разг. бран.* кана́лья; **оббо, ~-э, хўп алдади-да!** ло́вко, кана́лья, обману́л!

ФАЛОҚАТЛИ злополу́чный, злосча́стный; бе́дственный; опа́сный; ~ **аҳвол** бе́дственное положе́ние; **Бу ~ ишни Йўлдош бошлади (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Э́то злополу́чное де́ло зате́ял Юлда́ш.

ФАЛОҚАТСИЗ без происше́ствий, без несча́стных слу́чаев, без ава́рий.

ФАЛОҚАТХОНА так называ́ют дом, где ча́сто случа́ются вся́кие бе́дствия, несча́стья.

ФАЛОН тако́й-то, то́т-то; не́кий; **~ киши** тако́й-то; не́кий; ~ **вақтда** в тако́е-то вре́мя, тогда́-то; не́когда; ~ **соатда, ~ жойга етиб келинг** в тако́м-то часу́ прихо́дите в тако́е-то ме́сто, туда́-то; **~ минг километр йўл қурилди** постро́ено сто́лько-то ты́сяч киломе́тров доро́ги; **~-беҳмадон, ~-казо, ~-писмадон, ~-пистон, ~-туган** *разг.* тако́й-то; не́кий; **~-пистон деб гапни чўзиб ўтирма** (*букв.* не затя́гивай разгово́р, говоря́: то́-то, мол, и то́-то) не распространя́йся; **~миш, пистонмиш, ~ эмиш, пистон эмиш** говоря́т то́-то, мол, и то́-то; бу́дто бы то́-то и то́-то; я́кобы то́-то и то́-то; ◇ ~ **пул** до́рого, о́чень до́рого; **олтин соат ~ пул туради** золоты́е часы́ сто́ят до́рого.

ФАЛОНЧА 1. сто́лько, сто́лько-то; тако́е-то количество; **бу ердан ~ ҳосил оламиз, деб аниқ айтиб бўлмайди** нельзя́ то́чно сказа́ть, что с э́той пло́щади мы полу́чим сто́лько-то урожа́я (тако́й-то урожа́й); ~ **пул керак** ну́жно сто́лько-то де́нег, ну́жно тако́е-то ,количество де́нег; 2. *обл. см.* **фалончи.**

ФАЛОНЧИ тако́й-то, то́т-то; не́кий; **~нинг сўзига қараганда** по слова́м тако́го-то.

ФАЛСАФА *уст.* филосо́фия; ~ **сотмоқ** (*или* **сўқмоқ**) *разг. ирон.* филосо́фствовать, болта́ть, пустосло́вить, городи́ть вздор.

ФАЛСАФИЙ *уст.* филосо́фский; ~ **проблема** филосо́фская пробле́ма.

ФАЛЬСИФИКАЦИЯ фальсифика́ция; ~ **қилмоқ** фальсифици́ровать.

ФАЛЬЦОВКА *полигр.* фальцо́вка; || фальцова́льный; ~ **машинаси** фальцова́льная маши́на.

ФАЛЬЦОВКАЧИ *полигр.* фальцо́вщик; фальцо́вщица.

ФАМИЛ: ~ чой *разг.* фами́льный чай, чёрный чай.

ФАМИЛИЯ фами́лия; **~нгиз нима?** как ва́ша фами́лия?

ФАН 1. нау́ка, зна́ние; **илғор совет ~и** передова́я сове́тская нау́ка; **гуманитар ~лар** гуманита́рные нау́ки; **Ўзбекистон ССР Фанлар академияси** Акаде́мия нау́к

Узбе́кской ССР; **2.** дисципли́на, предме́т (*как отрасль науки*); **физика ~и** предме́т фи́зики, фи́зика.

ФАНАТИЗМ фанати́зм; **диний ~** религио́зный фанати́зм.

ФАНАТИҚ фана́тик; фанати́чка.

ФАНД *см.* **панд** II.

ФАНЕР фане́ра; || фане́рный; **уч қатламли ~** трёхсло́йная фане́ра; **бир тахта ~** лист фане́ры; **~ заводи** фане́рный заво́д.

ФАННИЙ *книжн.* нау́чный; образова́тельный.

ФАНО *уст. книжн.* **1.** тле́нность, бре́нность, небыти́е; **олами ~** земно́й мир; **2.** уничтоже́ние, исчезнове́ние; **оламдан ~ бўлмоқ** переста́ть существова́ть; ка́нуть в ве́чность; ко́нчить свою́ жизнь, умере́ть.

ФАНОР *разг. см.* **фонарь.**

ФАНТАЗИЯ фанта́зия.

ФАНТАСТИҚ фантасти́ческий; фантасти́чный; **~ маълумотлар** фантасти́ческие да́нные.

ФАНТАСТИҚА фанта́стика; **халқ эртакларининг ~си** фанта́стика наро́дных ска́зок.

ФАОЛ *уст.* акти́вный; || активи́ст.

ФАОЛА *уст.* активи́стка.

ФАОЛИЯТ 1. *уст. см.* **активлик; 2.** де́ятельность; **юбилярнинг илмий ~и** нау́чная де́ятельность юбиля́ра.

ФАОЛИЯТЛИ акти́вный, де́ятельный.

ФАОЛИЯТСИЗ неакти́вный; бездея́тельный; **~ ходим** неакти́вный рабо́тник.

ФАОЛИЯТСИЗЛИҚ бездея́тельность; **фаолиятсизлиги учун танқид қилмоқ** критикова́ть за бездея́тельность.

ФАРАЗ предположе́ние; гипо́теза; допуще́ние; **бу икки ~ ҳам тамомила хатодир** о́ба э́ти предположе́ния глубоко́ оши́бочны; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** предполага́ть, допуска́ть; **~ қилайлик** предполо́жим, допу́стим, ска́жем.

ФАРАЗАН *нареч. книжн.* предположи́тельно; гипотети́чно.

ФАРАЗИЙ *книжн.* предположи́тельный, предполага́емый; гипотети́ческий, гипотети́чный; **текширишнинг ~ натижалари** предположи́тельные результа́ты иссле́дования.

ФАРАНГ *уст.* **1.** францу́з; европе́ец; || францу́зский; европе́йский; **~ милтиқ** ружьё, заряжа́емое патро́нами (*в отличие от местных, фитильных*); **2.** *редк.* иску́сный; **Тошпўлат арава ишида устаси ~** Ташпула́т иску́сный ма́стер по изготовле́нию арб.

ФАРАНГИСТОН *уст.* Фра́нция; Евро́па.

ФАРАҲ *книжн.* ра́дость, весе́лье; **~ бермоқ** ра́довать, весели́ть, вселя́ть ра́дость; **~ бўлмоқ** ра́доваться; **~ топмоқ** обра́доваться, ра́доваться; находи́ть ра́дость (*в чём-л.*).

ФАРАҲБАХШ *книжн.* ра́достный, доставля́ющий ра́дость, веселя́щий; чару́ющий; отра́дный, даю́щий отра́ду; **~ суҳбат** бесе́да, доставля́ющая, принося́щая ра́дость; **~ хабар** ра́достная, отра́дная весть.

ФАРАҲЛАНМОҚ *книжн.* ра́доваться, весели́ться, получа́ть ра́дость, удово́льствие.

ФАРАҲЛИ *см.* **фараҳбахш.**

ФАРАҲЛИҚ *книжн.* ра́дость, весе́лье, отра́да.

ФАРАҲМАНД *см.* **фараҳнок.**

ФАРАҲНОК *уст. книжн.* ра́достный; весёлый; жизнера́достный; **~ бўлмоқ** обра́доваться; **~ қилмоқ** ра́довать, доставля́ть ра́дость.

ФАРЁД крик, вопль; **~-фиғон** крик и плач; во́пли и сто́ны; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** вопи́ть, крича́ть; **~ урмоқ, ~ кўтармоқ** поднима́ть крик, взыва́ть о по́мощи; звать на по́мощь; **дод-~** *см.* **дод** 3.

ФАРЗ 1. *рел.* обяза́тельное религио́зное предписа́ние для мусульма́н; **2.** обя́занность; долг; **ота амрини бажариш бола учун ~** де́ти обя́заны выполня́ть прика́з, повеле́ние отца́.

ФАРЗАНД 1. дитя́, ребёнок; пото́мок; **еттита ~им бор** у меня́ се́меро дете́й; **~ кўрмоқ** име́ть дете́й; **~ тутинмоқ** быть усыновлённым, удочерённой; **2.** *перен.* сын; де́тище; **Ватанимизнинг жасур ~лари** отва́жные сыны́ на́шей Ро́дины.

ФАРЗАНДЛИ *редк.* име́ющий ребёнка (дете́й); **~ бўлмоқ** станови́ться отцо́м (ма́терью).

ФАРЗАНДЛИҚ положе́ние сы́на, до́чери, ребёнка; || сыно́вний, дочерний; **~ка бермоқ** отда́ть на воспита́ние (*ребёнка*); **~ка қабул қилмоқ** усынови́ть, удочери́ть, взять на воспита́ние; **~ бурчи** сыно́вний (дочерний) долг.

ФАРЗАНДСИЗ бездетный, не име́ющий дете́й; **~ ўтмоқ** прожи́ть жизнь, не име́я дете́й.

ФАРЗАНДСИЗЛИҚ бездетность, отсу́тствие дете́й.

ФАРЗИН *шахм.* ферзь; **~ни юрмоқ** ходи́ть ферзём.

ФАРИШТА *рел.* а́нгел; ◇ **~ хотин** необыкнове́нно краси́вая (ангелоподо́бная) же́нщина; **~сиз (~си йўқ) одам** невзра́чный, неприя́тный, несимпати́чный, непривлека́тельный челове́к.

ФАРМАҚОЛОГ фармако́лог, специали́ст по фармаколо́гии.

ФАРМАҚОЛОГИҚ фармакологи́ческий.

ФАРМАҚОЛОГИЯ фармаколо́гия.

ФАРМАЦЕВТ фармаце́вт.

ФАРМАЦЕВТИҚА фармаце́втика; || фармацевти́ческий; **~ институти** фармацевти́ческий институ́т.

ФАРМОЙИШ *редк. книжн.* распоряже́ние; повеле́ние; **~ бермоқ** распоряжа́ться, отдава́ть прика́з, прика́зывать; **~ олмоқ** получа́ть приказа́ние.

ФАРМОН ука́з; **СССР Олий Совети Президиумининг ~и** Ука́з Президиума Верхо́вного Сове́та СССР; **~ бермоқ, ~ этмоқ, ~ қилмоқ** *уст.* повелева́ть.

ФАРМОНБАРДОР *редк.* **1.** повину́ющийся, подчиня́ющийся; поко́рный; **2.** *перен.* услу́жливый, уго́дничающий; **у сизга доим ~ бўлиб туради** он всегда́ гото́в вам услужи́ть.

ФАРМОНБАРДОРЛИҚ *редк.* **1.** повинове́ние, подчине́ние; поко́рность; **2.** *перен.* услу́жливость, уго́дничество; **~ қилмоқ** уго́дничать, занима́ться уго́дничеством.

ФАРОВОН 1. изоби́льный, оби́льный; **2.** благополу́чный; **3.** зажи́точный; **~ ҳаёт** зажи́точная жизнь.

ФАРОВОНЛИҚ 1. изоби́лие, оби́лие; **2.** благосостоя́ние, благополу́чие; **моддий ~** материа́льное благосостоя́ние; **колхоз жамоат хўжалиги — ~ манбаидир** обще́ственное хозя́йство колхо́за — исто́чник благосостоя́ния; **3.** зажи́точность; **~да яшамоқ** зажи́точно, обеспе́ченно жить, жить в доста́тке.

ФАРОМУШ: ~ бўлмоқ *уст. книжн.* быть забы́тым, пре́данным забве́нию, забыва́ться; **~ қилмоқ** забыва́ть, предава́ть забве́нию.

ФАРОМУШХОТИР *уст. книжн.* забы́вчивый; рассе́янный; **~ бўлмоқ** станови́ться забы́вчивым; станови́ться рассе́янным.

ФАРОСАТ дога́дливость, проница́тельность; смышлёность, сообрази́тельность; нахо́дчивость; **фаҳм-~** *см.* **фаҳм.**

ФАРОСАТЛИ дога́дливый, проница́тельный; смышлёный, сообрази́тельный; нахо́дчивый; **~ бола** смышлёный ребёнок.

ФАРОСАТСИЗ недога́дливый, несообрази́тельный; ненахо́дчивый; непроница́тельный; несмышлёный; **~ одам** недога́дливый, несообрази́тельный челове́к.

ФАРОСАТСИЗЛИҚ недога́дливость, несообрази́тельность, отсу́тствие сообрази́тельности; несмышлёность; **~ қилмоқ** соверши́ть, сде́лать что́-либо несообра́зное, прояви́ть недога́дливость.

ФАРОҒ досу́г; поко́й, споко́йствие.

ФАРОҒАТ 1. поко́й, споко́йствие; о́тдых, отдохнове́ние; досу́г; **~ қилмоқ** отдыха́ть; **~да яшамоқ** жить

споко́йствии; споко́йно; 2. Фараға́т (*имя собств. женское*).

ФАРОҒАТЛИ споко́йный, безмяте́жный; ~ **турмуш** безмяте́жная жизнь.

ФАРОҒАТСИЗ неспоко́йный, беспоко́йный; хлопотли́вый, хло́потный; ~ **кунлар** неспоко́йные дни.

ФАРРОШ *уст. книжн.* 1. слуга́; прислу́жник; ~ **бу́лмоқ** стать слуго́й; 2. сто́рож при мечёти, мавзолее *и т. п.*; дво́рник, подмета́льщик, поliва́льщик дворо́в, у́лиц *и т. п.*

ФАРРОШЛИК *уст. книжн.* 1. заня́тие слуги́; 2. заня́тие дво́рника, подмета́льщика, поliва́льщика; ~ **қилмоқ** 1) быть слуго́й; 2) быть дво́рником, подмета́льщиком, поliва́льщиком.

ФАРСАНГ *уст. книжн.* фарса́нг (*мера длины, равная примерно 7—8 км*).

ФАРСАХ *уст. книжн. см.* **фарсанг.**

ФАРТУҚ фа́ртук.

ФАРФОР фарфо́р; || фарфо́ровый; ~**дан ясалган ваза** фарфо́ровая ва́за, ва́за из фарфо́ра; ~ **заводи** фарфо́ровый заво́д.

ФАРШ: ~ **қилмоқ** *уст. книжн.* мости́ть; покрыва́ть, устила́ть (*чем-л.*); **тош билан** ~ **қилмоқ** мости́ть ка́мнем; **пишиқ ғишт билан** ~ **қилинган ҳовли** двор, вы́мощенный, вы́ложенный жжёным кирпичо́м.

ФАРҚ I ра́зница, отли́чие, разли́чие; расхожде́ние; ~**и йўқ** безразли́чно, всё равно́; не име́ет значе́ния; ~ **қилмоқ** 1) различа́ть, отлича́ть; 2) различа́ться, отлича́ться; **улар бир-биридан** ~ **қилмайди** они́ не отлича́ются друг от дру́га; **у одамларни** ~ **қилади** (*букв.* он различа́ет люде́й) он по-ра́зному отно́сится к лю́дям; ~**ига бормоқ** различа́ть, отлича́ть; разбира́ться (*в чём-л.*); разбира́ть, понима́ть ра́зницу; смы́слить (*в чём-л.*); ~**ига бормай** не разбира́я; не различа́я, не понима́я ра́зницы.

ФАРҚ II пробо́р (*причёски*); ~ **очмоқ** де́лать пробо́р; ~**ни қийшиқ очмоқ** сде́лать косо́й пробо́р.

ФАРҚЛАМОҚ различа́ть, отлича́ть; разбира́ть; **уларни бир-биридан фарқлашингиз лозим** вам необходи́мо различа́ть их (отлича́ть друг от дру́га); **фарқлай олмоқ** *или* **фарқлай билмоқ** уме́ть отлича́ть, различа́ть, уме́ть определя́ть, устана́вливать ра́зницу.

ФАРҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **фарқламоқ** отлича́ться, различа́ться; ра́зниться.

ФАРҚЛИ отлича́ющийся, различа́ющийся, отли́чный, име́ющий отли́чие, ра́зницу, разли́чие; **ранги ва мазаси билан бир-биридан** ~ **мевалар** фру́кты, отлича́ющиеся друг от дру́га по цве́ту и вку́су; ~ **равишда** (*или* **ўлароқ**) в отли́чие.

ФАРҚСИЗ не име́ющий отли́чия, разли́чия, не отлича́ющийся; не выделя́ющийся; безразли́чный; || безразли́чно; **бир-биридан** ~ **кул ранг уйлар** не отлича́ющиеся друг от дру́га се́рые дома́; **тил синфларга нисбатан** ~**дир** язы́к безразли́чен к кла́ссам; **бу мен учун (менга)** ~ э́то для меня́ безразли́чно, мне безразли́чно.

ФАРҒОНАЛИҚ ферга́нец; || ферга́нский; ~**лар** ферга́нцы; ~ **қизлар** ферга́нские де́вушки.

ФАРҒОНАЧА 1. ферга́нский; ~ **ашула** ферга́нская пе́сня; 2. назва́ние одно́й из узбе́кских мело́дий.

ФАС фе́ска.

ФАСИҲ *уст. книжн.* красноречи́вый, о́бразный, вырази́тельный, пра́вильный и изя́щный (*о языке, слоге, речи*).

ФАСЛ 1. вре́мя го́да, сезо́н; **йилнинг тўрт** ~**и** четы́ре вре́мени го́да; ёз ~**и** ле́то, ле́тнее вре́мя; ёз ~**ида** ле́том; в ле́тнее вре́мя; **ҳар** ~**нинг ўз хислати бор** ка́ждый сезо́н (ка́ждое вре́мя го́да) име́ет свои́ осо́бенности (свои́ства); 2. *разг.* вре́мя, отре́зок вре́мени; **кечки** ~**да** ве́чером, в вече́рние часы́; **бир** ~ **(бир пас) дам олсанг-чи** отдохни́-ка немно́жко; **...агар мени таниса, бир** ~ **ҳам қўймайди («Равшан»)** ...е́сли он меня́ узна́ет, ни на мину́ту не оста́вит в живы́х (*т. е. тотчас же убьёт*); 3. *уст.* глава́, часть, разде́л (*сочинения, произведения и т. п.*); **китоб уч** ~**дан иборат** кни́га состои́т из трёх глав.

ФАСОД 1. гной; нагное́ние; ~ **боғламоқ** нарыва́ть, гнои́ться; 2. *перен.* зло; сму́та; интри́га; ко́зни; **ҳамма** ~ **фақат шунда** всё зло то́лько в э́том.

ФАСОДЛИ гно́йный, гноя́щийся; нагнои́вшийся; ~ **яра** гно́йная ра́на.

ФАСОН 1. фасо́н, покро́й оде́жды; **янги** ~ но́вый фасо́н; ~ **кўйлак** пла́тье интере́сного (зате́йливого) покро́я, фасо́на; 2. франтова́тый, фасо́нистый; ~ **йигит** фасо́нистый па́рень; ~ **бўлмоқ** быть наря́дным, быть мо́дно оде́тым; ~ **бўлиб юрмоқ** ходи́ть фра́нтом, франти́ть; ◇ ~ **сотмоқ** *разг.* фасо́нить, держа́ть фасо́н, ва́жничать, форси́ть.

ФАСОНА *уст. книжн. см.* **афсона.**

ФАСОҲАТ *книжн.* красноре́чие; чистота́, кра́сочность, жи́вость, о́бразность, изя́щество (*языка, слога, речи*); ~ **билан сўзламоқ** говори́ть красноре́чиво; о́бразно, изя́щно выража́ться.

ФАТАЛИСТИК фаталисти́ческий.

ФАТВО *рел.* фетва́ (*решение по какому-л. юридическому вопросу, вынесенное духовным лицом на основании догматов религии и шариата, или постановление, устанавливавшее допустимость того или иного действия с точки зрения шариата*); ~ **бермоқ** разреша́ть; ~ **олмоқ** получа́ть разреше́ние, име́ть разреше́ние.

ФАТИЛА *книжн.* вью́щийся, кудря́вый; завито́й (*чаще о волосах*); **қизчанинг сочлари** ~~ **бўлиб турибди** во́лосы у де́вочки вью́тся.

ФАТТОН *уст. книжн.* чару́ющий, очарова́тельный, плени́тельный, соблазни́тельный (*преимущественно о глазах возлюбленной*).

ФАТТОҲ 1. *уст.* завоева́тель; победи́тель; 2. Фатта́х (*имя собств. мужское*).

ФАТҲ *книжн.* завоева́ние, покоре́ние, захва́т (*страны*); ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** завоёвывать, покоря́ть; побежда́ть; ~ **келтирувчи** победоно́сный, принося́щий побе́ду; ~~**нусрат** *уст. книжн.* побе́да, торжество́.

ФАТҲ-НУСРАТ *см.* **фатҳ.**

ФАХР го́рдость; честь; почёт; предме́т го́рдости; **Фарҳод ГЭС Ўзбекистоннинг** ~**идир** Фархо́дская ГЭС— го́рдость Узбекиста́на; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** *см.* **фахрланмоқ.**

ФАХРИЙ 1. почётный; **Фахрий ёрлиқ** Почётная гра́мота; ~ **президиум** почётный президиум; **СССР Фанлар академиясининг** ~ **аъзоси** почётный член Акаде́мии нау́к СССР; ~ **қоровул** почётный карау́л; 2. Фахри́ (*имя собств. мужское*).

ФАХРЛАНМОҚ горди́ться, испы́тывать го́рдость; **биз ўз шонли Ватанимиз билан фахрланамиз** мы горди́мся свое́й сла́вной Ро́диной.

ФАХРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **фахрланмоқ** заставля́ть испы́тывать го́рдость, вызыва́ть чу́вство го́рдости.

ФАХРЛИ почётный; ~ **бурч** почётная обя́занность; почётный долг; **пахта етиштириш** ~ **ишдир** выра́щивание хло́пка — почётное де́ло.

ФАШИЗМ фаши́зм; || фаши́стский; ~ **қуллиги** фаши́стское ра́бство.

ФАШИСТ фаши́ст; || фаши́стский; ~**лар террори** фаши́стский терро́р.

ФАШИСТЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **фашистлаштирмоқ;** 2. фашиза́ция.

ФАШИСТЛАШТИРМОҚ фашизи́ровать.

ФАҚАТ 1. *нареч.* то́лько, лишь, лишь то́лько, то́лько лишь; ~ **социализм халқларга чинакам озодлик келтиради** то́лько социали́зм несёт наро́дам по́длинную свобо́ду; **менга** ~ **ўзингиз жавоб бера оласиз** то́лько

вы оди́н (одна́) мо́жете мне отве́тить; **шкафда ~ луғатларгина бор эди** в шкафу́ бы́ли одни́ словари́; **2.** *союз противит.* но, одна́ко, не то́лько.

ФАҚИР 1. бе́дный, неиму́щий; || ни́щий; бедня́к; **~ одам** бе́дный (нужда́ющийся) челове́к; **бола ~** *разг.* бе́дный ма́льчик, бедня́га, бедня́жка; **2.** *уст. самоуничижительное выражение, употреблявшееся при обращении к старшим или при упоминании о старших в смысле*: я, убо́гий; я, презре́нный бедня́к; **~нинг кулбасига ташриф этсалар** вы бы посети́ли хи́жину бедняка́ (*т. е. мою хижину*); **~у фано йўлини тутмоқ** *уст. книжн.* жить в нужде́ и в одино́честве, не обща́ясь с людьми́ (*жить в уединении*).

ФАҚИРЛАНМОҚ *редк. см.* **фақирлашмоқ.**

ФАҚИРЛАШМОҚ бедне́ть, нища́ть, станови́ться бе́дным, ни́щим.

ФАҚИРЛИҚ бе́дность, лише́ние, нищета́, нужда́; **~да яшамоқ** жить в нужде́, жить бе́дно; **~ка тушмоқ** бедне́ть, обедне́ть; впасть в нищету́, стать бе́дным; **~ кўрмоқ, ~ни бошдан кечирмоқ** переживать (терпе́ть) нужду́, лише́ния.

ФАҚИРОНА бе́дно, ни́щенски; || бе́дный, бе́дственный, ни́щенский; **~ яшамоқ** жить бе́дно; **~ ҳаёт** бе́дная, ни́щенская жизнь.

ФАҲМ сообрази́тельность, сме́тливость, смётка; понима́ние, разуме́ние; соображе́ние; ра́зум, рассу́док; **~имча, ~ қилишимча** по-мо́ему, по моему́ разуме́нию; как я понима́ю; **~ қилмоқ** понима́ть, сообража́ть, дога́дываться; **~и етик** сообрази́тельный, дога́дливый, сме́тливый; **~ига етмоқ, ~ига бормоқ** сообража́ть, разуме́ть, понима́ть; **~-фаросат** сообрази́тельность, дога́дливость, сме́тливость, нахо́дчивость.

ФАҲМЛАМОҚ 1. *сообража́ть, дога́дываться*; разуме́ть, понима́ть; смека́ть; **у нима қилиши кераклигини дарров фаҳмлади** он сра́зу сообрази́л, что ему́ де́лать; **ҳеч ким фаҳмлагани йўқми?** не заме́тил ли кто́-нибудь?, не смекну́л ли кто́-нибудь?; **2.** счита́ть; полага́ть; **дўст (деб) ~** счита́ть дру́гом.

ФАҲМЛАНМОҚ *страд. от* **фаҳмламоқ** понима́ться, быть по́нятым, разуме́ться.

ФАҲМЛАШМОҚ *совм. от* **фаҳмламоқ.**

ФАҲМЛИ поня́тливый, сообрази́тельный, сме́тливый, смышлёный.

ФАҲМСИЗ бестолко́вый, непоня́тливый, несообрази́тельный; **~ одам** несообрази́тельный, непоня́тливый челове́к.

ФАҲМСИЗЛИҚ бестолко́вость, непоня́тливость, несообрази́тельность; **ўзини ~ка солмоқ** прики́дываться непонима́ющим.

ФАҲМ-ФАРОСАТ *см.* **фаҳм.**

ФАҲШ развра́т; поро́к; || развра́тный; поро́чный.

ФЕВРАЛЬ февра́ль; || февра́льский; **бешинчи ~** пя́тое февраля́; **февралнинг иккинчи ярми** втора́я полови́на февраля́; **~ революцияси** февра́льская револю́ция.

ФЕДЕРАЛИЗАЦИЯ *полит.* федерализа́ция.

ФЕДЕРАЛИЗМ *полит.* федерали́зм.

ФЕДЕРАЛИСТ *полит.* федерали́ст.

ФЕДЕРАТИВ федерати́вный; **Россия Совет Федератив Социалистик Республикаси (РСФСР)** Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР).

ФЕДЕРАЦИЯ *полит.* федера́ция; **Хотин-қизларнинг ҳалқаро демократик ~си** Междунаро́дная демократи́ческая федера́ция же́нщин.

ФЕЙЕРБАХЧИ *филос.* фейербахиа́нец.

ФЕЙЕРБАХЧИЛИҚ *филос.* фейербахиа́нство.

ФЕЛЬДШЕР фе́льдшер; **~ бўлиб ишламоқ** рабо́тать фе́льдшером; **~лар мактаби** фе́льдшерская шко́ла, шко́ла фельдшеро́в.

ФЕЛЬДШЕРЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия фе́льдшера; **~ қилмоқ** рабо́тать фе́льдшером; **~ка ўқимоқ** учи́ться на фе́льдшера.

ФЕЛЬЕТОН фельето́н.

ФЕЛЬЕТОНЧИ фельетони́ст.

ФЕОДАЛ *ист.* феода́л; || феода́льный; **маҳаллий ~лар** ме́стные феода́лы; **~ тузум** феода́льный строй.

ФЕОДАЛЛАРЧА феода́льный; **бой-~ муносабат** ба́йско-феода́льное отноше́ние (*к кому-чему-л.*).

ФЕОДАЛИЗМ *ист.* феодали́зм; || феода́льный; **~ сарқитлари** пережи́тки феодали́зма, пережи́тки феода́льного про́шлого; **~ тузуми** феода́льный строй.

ФЕРМА I *с.-х.* фе́рма; **~ мудири** заве́дующий фе́рмой; **колхоз паррандачилик ~си** колхо́зная птицево́дческая фе́рма.

ФЕРМА II *тех.* фе́рма; **кўприкнинг темир-бетон ~си** железобето́нная фе́рма мо́ста.

ФЕРМЕНТ *биол.* фермент.

ФЕРМЕНТАЦИЯ *биол., хим.* ферментация.

ФЕРМЕР фе́рмер; **Америка ~лари** америка́нские фе́рмеры.

ФЕРРОСПЛАВ *тех.* ферроспла́в.

ФЕСТИВАЛЬ фестива́ль; || фестива́льный; **музика фестивали** музыка́льный фестива́ль; **кинофильмлар фестивали** фестива́ль кинофи́льмов; **~ қўшиқлари** фестива́льные пе́сни.

ФЕТИШ фети́ш.

ФЕТИШИЗМ фетиши́зм.

ФЕТИШИСТ фетиши́ст.

ФЕЪЛ I 1. нрав, хара́ктер, нату́ра; **~и бузуқ одам** челове́к сквёрного нра́ва, хара́ктера; челове́к с плохи́м хара́ктером; **бу отнинг ~и ёмон** э́та ло́шадь норови́стая, э́та ло́шадь с но́ровом; **~-атвор** нрав, хара́ктер, поведе́ние; **~-хўй** нрав, хара́ктер; **ҳар ким ўз ~и-хўйидан кўрсин** пусть ка́ждый пеня́ет на себя́; **2.** настрое́ние, душе́вное состоя́ние; **~и айниди** 1) он расстро́ился; он огорчи́лся; 2) он рассерди́лся; 3) он измени́лся (*внутренне*), он стал чёрствым (*по характеру*); **~и айниб турибди** он расстро́ен, у него́ испо́рчено настрое́ние; ◇ **~и тор** прижи́мистый, скупо́й, жа́дный; **~и кенг** ще́дрый, великоду́шный; **~и тез** вспы́льчивый, легко́ раздража́ющийся; не́рвный; **~и қайтмоқ** разочарова́ться; **ундан ~им қайтди** я разочарова́лся в нём.

ФЕЪЛ II *грам.* глаго́л; **ўтимли ~** перехо́дный глаго́л; **ўтимсиз ~** непереха́дный глаго́л; **ҳозирги замон ~и** глаго́л в настоя́щем вре́мени; **ўзлик ~и** возвра́тный глаго́л; **буйруқ ~и** повели́тельное наклоне́ние глаго́ла, глаго́л в повели́тельной фо́рме.

ФЕЪЛ-АТВОР *см.* **феъл I 1.**

ФЕЪЛ-ХЎЙ *см.* **феъл I 1.**

ФИБРА *тех.* фи́бра; || фи́бровый; **~ ишлаб чиқариш** произво́дство фи́бры; **~ чамадон** фи́бровый чемода́н.

ФИДЕИЗМ *филос.* фидеи́зм.

ФИДЕИСТ *филос.* фидеи́ст.

ФИДО же́ртва; искупи́тельная же́ртва; **~ бўлмоқ** стать же́ртвой, пасть же́ртвой; **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** же́ртвовать, пожертвовать (*чем-л.*), принести́ в же́ртву (*что-л.*); **жонини ~ қилмоқ** же́ртвовать жи́знью; **сен учун (сенга) жонимни ~ қилмоққа тайёрман** для тебя́ (ра́ди тебя́) я гото́в пожертвовать собо́ю (отда́ть ду́шу).

ФИДОЙИ *уст.* **1.** добровоо́лец (*воин*); **2.** самоотве́рженный, пре́данный (*какой-л. идее*).

ФИДОЙИЛИҚ *уст.* самоотве́рженность, самопожертвование.

ФИДОҚОР же́ртвующий собо́й, самоотве́рженный; беззаве́тно пре́данный; **~ жангчи** самоотве́рженный боец.

ФИДОҚОРЛИҚ самоотве́рженность, самопожертвование; **қизнинг фидокорлигига ҳамма қойил қолди** все бы́ли восхищены́ самоотве́рженностью де́вушки; **~ би-**

лан самоотве́рженно; ~ **кӯрсатмоқ, ~ қилмоқ** проявля́ть самоотве́рженность; же́ртвовать собо́й, не щади́ть себя́ (*ради чего-л.*).

ФИДОКОРОНА самоотве́рженно, пре́данно, беззаве́тно; || самоотве́рженный, беззаве́тный; **Ватан фаровонлиги учун ~ меҳнат қилмоқ** самоотве́рженно труди́ться на бла́го Ро́дины.

ФИЗИК фи́зик; **~ларнинг кенгаши** совеща́ние фи́зиков.

ФИЗИ́К физи́ческий; **~ химия** физи́ческая хи́мия; **жисмларнинг ~ хусусиятлари** физи́ческие сво́йства тел; **~-географик** фи́зико-географи́ческий; **~-химик** фи́зико-хими́ческий; **~-химик анализ** фи́зико-хими́ческий ана́лиз.

ФИЗИКА фи́зика; || физи́ческий; **~ дарслиги** уче́бник по фи́зике; **назарий ~** теорети́ческая фи́зика; **атом ядроси ~си** фи́зика а́томного ядра́; **~ кабинети** физи́ческий кабине́т.

ФИЗИК-ГЕОГРАФИК *см.* **физи́к.**

ФИЗИК-МАТЕМАТИК *см.* **физика-математика.**

ФИЗИКА-МАТЕМАТИКА фи́зико-математи́ческий; **~ фанлари кандидати** кандида́т фи́зико-математи́ческих нау́к; **университетнинг ~ факультети** фи́зико-математи́ческий факульте́т университе́та.

ФИЗИК-ХИМИК *см.* **физи́к.**

ФИЗИОЛОГ физио́лог.

ФИЗИОЛОГИК физиологи́ческий; **~ процесс** физиологи́ческий проце́сс.

ФИЗИОЛОГИЯ физиоло́гия; **одам ~си** физиоло́гия челове́ка; **ўсимликлар ~си** физиоло́гия расте́ний.

ФИЗИОТЕРАПЕВТ *мед.* физиотерапе́вт.

ФИЗИОТЕРАПЕВТИК физиотерапевти́ческий; **~даволаш** физиотерапевти́ческое лече́ние.

ФИЗИОТЕРАПИЯ *мед.* физиотерапи́я; || физиотерапевти́ческий; **~ методлари** физиотерапевти́ческие ме́тоды; ме́тоды физиотерапи́и; **~ кабинети** физиотерапевти́ческий кабине́т; **~ йўли билан даволаш** физиотерапевти́ческое лече́ние.

ФИЗКУЛЬТУРА физкульту́ра; || физкульту́рный; **~ ўқитувчиси** преподава́тель физкульту́ры; **~ техникуми** физкульту́рный те́хникум; **~ машқлари** физкульту́рные упражне́ния; **~ билан шуғулланмоқ** занима́ться физкульту́рой.

ФИЗКУЛЬТУРАЧИ физкульту́рник; **18 июль—Бутуниттифоқ ~лари куни** 18 ию́ля—Всесою́зный день физкульту́рников; **~ қиз** физкульту́рница; **~лар паради** пара́д физкульту́рников, физкульту́рный пара́д.

ФИКР 1. мысль, иде́я, ду́ма; **илмий ~** нау́чная мысль; **бу ~ ҳаммага маъқул тушди** э́та иде́я всем понра́вилась; э́та мысль всем понра́вилась; **~и ўткир** сообрази́тельный, смышлёный; **~и бузуқ (одам)** челове́к с дурны́ми мы́слями, с плохи́ми наме́рениями; **~ бермоқ** пода́ть (*кому-л.*) мысль; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** мы́слить; ду́мать; **~ юритмоқ, ~ юргизмоқ** размышля́ть; ду́мать, рассужда́ть; **~ юритиш** рассужде́ние; **~ юритувчи** рассужда́ющий; мы́слящий; **~дан қайтмоқ** отка́зываться от како́й-либо мы́сли; разду́мывать; **олдинги ~дан қайтмоқ** отказа́ться от пре́жней мы́сли; **~ёд, ~хаёл** мы́сли, ду́мы, мы́сли и ду́мы; **~и-зикри** его́ (её) мы́сли, по́мыслы; его́ мечты́; **кеча-кундуз ~и-зикрим сен ўзинг** днём и но́чью я мечта́ю о тебе́; **~-хаёлга ботмоқ** погружа́ться в размышле́ния; заду́мываться; **2.** мне́ние, то́чка зре́ния; взгляд (*на что-л.*); **жамоатчилик(нинг) ~и** обще́ственное мне́ние, **(менинг) ~имча** по-мо́ему, по моему́ мне́нию, на мой взгляд; **ўз ~ини билдирмоқ** высказать своё мне́ние, вы́разить своё мне́ние; **~ олишмоқ** обме́ниваться мне́ниями; **~ олишув** обме́н мне́ниями; **~ингизга тўла қўшиламан** я по́лностью разделя́ю ваш взгляд, я по́лностью присоединя́юсь к ва́шему мне́нию; **3.** заключе́ние; вы́вод; **маълум бир ~га келмоқ** прийти́ к определённому заключе́нию, вы́воду; ✧ **эгри ~** за́дняя мысль, скры́тое наме́рение; **жуда ~ одам** *разг.* челове́к себе́ на уме́; **~ тарқатувчи** *уст.* печа́тный о́рган, периоди́ческая печа́ть.

ФИКРАН *книжн. нареч.* мы́сленно, про себя́; **~ ўзига савол бермоқ** мы́сленно зада́ть себе́ вопро́с.

ФИКРАТ *уст.* размышле́ние; мысль.

ФИКРДОШ единомы́шленник.

ФИКР-ЁД *см.* **фикр** 1.

ФИКР-ЗИКР *см.* **фикр** 1.

ФИКРИЙ у́мственный; мысли́тельный; духо́вный; **инсониятнинг ~ ютуқлари** достиже́ния челове́ческой мы́сли.

ФИКРЛАМОҚ мы́слить; ду́мать; разду́мывать, обду́мывать, размышля́ть; **ўз ичида ~** мы́слить, ду́мать про себя́; **фикрлаб кўрмоқ** обду́мывать, приkíдывать.

ФИКРЛАШ 1. *и. д. от* **фикрламоқ**; **2.** мышле́ние; рассужде́ние; **~ қобилияти** спосо́бность мы́слить.

ФИКРЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **фикрламоқ** обду́мывать (*что-л. совместно*); обме́ниваться мне́ниями; обсужда́ть.

ФИКРЛИ мы́слящий; рассуди́тельный, разу́мный; смышлёный; **~ киши** рассуди́тельный челове́к.

ФИКРЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **фикрламоқ**; **2.** мы́слящий, ду́мающий, размышля́ющий.

ФИКРСИЗ не уме́ющий заду́мываться (*над чем-л.*); нерассуди́тельный, лишённый рассуди́тельности.

ФИКР-ХАЁЛ *см.* **фикр** 1.

ФИКСАЖ *фото* фикса́ж.

ФИЛ 1. слон; || слоно́вый; **уруғочи ~** слони́ха; **~ суяги** слоно́вая кость; **~дай йигит** здорове́нный па́рень; **2.** *шахм.* слон.

ФИЛАРМОНИЯ филармо́ния; **Ўзбекистон давлат ~си** Узбе́кская госуда́рственная филармо́ния (Узгосфилармо́ния); **~ артисти** арти́ст филармо́нии.

ФИЛБОН пого́нщик слоно́в; **~дан ошнанг бўлса, дарвозангни катта қил** *см.* **ошна** 1.

ФИЛИАЛ филиа́л; **СССР Фанлар академиясининг Қозон ~и** Каза́нский филиа́л Акаде́мии нау́к СССР; **сиртқи институтнинг ~и** филиа́л зао́чного институ́та.

ФИЛМОЙ шип (*рыба*).

ФИЛОГЕНЕЗ *биол.* филогене́з.

ФИЛОЛОГ фило́лог.

ФИЛОЛОГИК филологи́ческий; **~ маълумот** филологи́ческое образова́ние; **~ тўплам** филологи́ческий сбо́рник.

ФИЛОЛОГИЯ филоло́гия; || филологи́ческий; **ўзбек ~си** узбе́кская филоло́гия; **~ факультети** филологи́ческий факульте́т.

ФИЛОСОФ фило́соф; **қадимги дунё ~лари** фило́софы дре́внего ми́ра.

ФИЛОСОФИК филосо́фский; **марксистик ~ материализм** марксисти́ский филосо́фский материали́зм; **~ система** филосо́фская систе́ма; **~ дунёқараш** филосо́фское мировоззре́ние.

ФИЛОСОФЛИК *отвл. сущ. от* **философ.**

ФИЛЬДЕКОС фильдеко́с; || фильдеко́совый.

ФИЛЬДЕПЕРС фильдепе́рс; || фильдепе́рсовый; **~ пайпоқ** фильдепе́рсовые чулки́.

ФИЛЬМ фильм; **илмий-оммабоп ~** нау́чно-популя́рный фильм; **овозли бадиий ~** звукова́й худо́жественный фильм; **рангдор ~** цветно́й фильм; **ҳужжатли ~** документа́льный фильм.

ФИЛЬМОСКОП фильмоско́п.

ФИЛЬТР фильтр; **водопровод ~и** водопрово́дный фильтр; **электр ~** электри́ческий фильтр; **~дан ўтказмоқ** фильтрова́ть; **сувни ~дан ўтказмоқ** фильтрова́ть во́ду.

ФИЛЬТРЛАМОҚ фильтрова́ть, пропуска́ть че́рез фильтр, проце́живать.

ФИЛЬТРЛАНМОҚ *страд. от* **фильтрламоқ.**
ФИЛҲАҚИҚАТ *уст. книжн.* действи́тельно, в действи́тельности; пои́стине; на са́мом де́ле, и́стинно.
ФИЛҲОЛ *уст. книжн.* неме́дленно, сейча́с же, то́тчас же, в тот же моме́нт.
ФИН финн; || фи́нский; ~ **адабиёти** фи́нская литерату́ра; ~**лар давлати** фи́нское госуда́рство.
ФИНАЛ *иск., спорт.* финал́; **пьесанинг ~и** финал́ пье́сы; ~**да ўйнамоқ** *спорт.* игра́ть в финале́; **шахмат бўйича СССР биринчилиги мусобақасининг ~и** финал́ ша́хматного пе́рвенства СССР.
ФИНИШ фи́ниш; || фи́нишный; ~**га биринчи бўлиб етиб келмоқ** пе́рвым прийти́ к фи́нишу; ~ **лентасини узмоқ** рвать фи́нишную ле́нту.
ФИНЧА фи́нский; || по-фи́нски; ~ **уй** фи́нский дом.
ФИРДАВС 1. *уст. книжн.* рай, эде́м; 2. Фирда́ус (*имя собств. мужское*).
ФИРИБ обма́н; фальшь; подво́х; надува́тельство; ~ **бермоқ** обма́нывать, надува́ть; ~ **емоқ** обману́ться, быть обма́нутым.
ФИРИБГАР плут, моше́нник, обма́нщик.
ФИРИБГАРЛИҚ плутовство́; моше́нничество, жу́льничество; обма́н, подло́г; ~ **қилмоқ** обма́нывать; вводи́ть в заблужде́ние; жу́льничать.
ФИРМА фи́рма; || фи́рменный; **чет эл ~ларининг вакиллари** представи́тели иностра́нных фирм; ~ **тамғаси** фи́рменный знак.
ФИРОҚ 1. разлу́ка; расстава́ние; ~ **вақти** час разлу́ки, час расстава́ния; 2. тоска́, печа́ль от разлу́ки; 3. капри́з, при́хоть; **ноз-~, димоғ-~** капри́зы; при́хоти; ~ **қилмоқ** *или* **ноз-~** (*или* **димоғ-~**) **қилмоқ** капри́зничать, приведе́ничать.
ФИРУЗ *муз.* назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий.
ФИРУЗА 1. бирюза́; || бирюзо́вый, сде́ланный из бирюзы́; ~ **кўзли узук** бирюзо́вое кольцо́, кольцо́ с бирюзо́й; 2. *перен.* бирюзо́вый, бирюзо́вого цве́та; ~ **осмон** бирюзо́вое не́бо; 3. Фируза́ (*имя собств. женское*).
ФИРУЗАЛАНМОҚ *книжн.* становиться бирюзо́вым; *приобрета́ть* бирюзо́вый цвет, отте́нок.
ФИРЪАВН *ист.* фарао́н.
ФИРҚА *уст.* 1. гру́ппа; 2. *см.* **партия**; 3. *разг.* член па́ртии.
ФИРҚАВИЙ *уст. см.* **партиявий.**
ФИРҚАЛИ(К) *уст. см.* **партияли.**
ФИРҚАСИЗ *уст. см.* **партиясиз.**
ФИРҚЎМ *уст.* парткóм, парти́йный комите́т.
ФИСҚ развра́т, распу́тство, безнра́вственность; ~**-фасод** безнра́вственные и зловре́дные де́йствия; ко́зни; интри́ги; ~**-фужур** развра́т, распу́тство.
ФИСҚ-ФАСОД *см.* **фисқ.**
ФИСҚ-ФАСОДЧИ кля́узник.
ФИСҚ-ФУЖУР *см.* **фисқ.**
ФИТНА 1. интри́га, скло́ка; сму́та; ~ **тўқимоқ** интрига́ть; ~ **солмоқ, ~ қўзғамоқ** се́ять сму́ту; ~**-фасод** интри́га, скло́ка; 2. за́говор; **империалистлар томонидан уюштирилган ~ фош қилинди** раскры́т за́говор, организо́ванный империали́стами; раскры́т за́говор империали́стов; 3. *редк.* подстрека́тельство; ~ **(одам)** подстрека́тель; челове́к, се́ющий разло́р, сму́ту; смутья́н; скло́чник, интриган́.
ФИТНАЛИҚ интриган́ство; кля́узничество; скло́чничество; ~ **қилмоқ** интрига́ть; кля́узничать.
ФИТНА-ФАСОД *см.* **фитна** 1.
ФИТНА-ФАСОДЛИҚ *см.* **фитналик.**
ФИТНА-ФАСОДЧИ *см.* **фитначи.**
ФИТНАЧИ 1. смутья́н; интриган́; 2. загово́рщик; 3. подстрека́тель.
ФИТНАЧИЛИҚ устро́йство смут, за́говоров, интри́г; || загово́рщический; ~ **плани** план за́говора.
ФИТР *рел.* оконча́ние поста́, ро́зговенье по́сле поста́; ~**(и) рўза** 1) пода́яние бедняка́м в честь ро́зговенья по́сле поста́; 2) пла́та ве́рующих мулле́ за наруше́ние поста́.
ФИҚҲ *уст.* теоло́гия, богосло́вие, нау́ка о зако́нах шариа́та.
ФИҒОН вопль, крик; стон; рыда́ние; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ, ~ чекмоқ, ~ тортмоқ** опи́ть, крича́ть; стона́ть; рыда́ть; издава́ть во́пли, сто́ны, кри́ки; ~**и чиқаётир** *он не́рвничает, волну́ется, он кра́йне возбуждён*; ~**и фалакка чиқди** (*или* **фалакдан ошди**) (*букв.* его́ сто́ны подняли́сь до небе́с) он вы́шел из себя́; он дошёл до кра́йнего отча́яния; ~**-нола** *или* ~**у нола** кри́ки и сто́ны.
ФЛАГМАН *мор., ав.* фла́гман; || фла́гманский; ~**нинг буйруғи** прика́з фла́гмана; ~ **колонна бошида бормоқда** во главе́ коло́нны идёт фла́гман (*флагманский корабль, самолёт*); ~ **самолёти** фла́гманский самолёт.
ФЛАНГ *воен.* фланг.
ФЛЕКСИЯ *лингв.* фле́ксия; **ички ~** вну́тренняя фле́ксия.
ФЛЕКТИВ *лингв.* флекти́вный; ~ **тиллар** флекти́вные языки́.
ФЛОРА фло́ра (*растительный мир*); **Ўзбекистон ~си** фло́ра Узбекиста́на.
ФЛОТ флот; || фло́тский; **ҳарбий-денгиз ~и** вое́нно-морско́й флот; **ҳаво ~и** возду́шный флот; ~ **экипажи** фло́тский экипа́ж.
ФЛОТИЛИЯ *мор.* флоти́лия; **Қораденгиз ~си** Черномо́рская флоти́лия; **сув ости ~си** подво́дная флоти́лия.
ФЛОТЧИ слу́жащий во фло́те; проходя́щий слу́жбу во фло́те; **қизил ~** краснофло́тец.
ФЛЯГА фля́га; **поход ~си** похо́дная фля́га; **сутли ~** фля́га с молоко́м.
ФОЖИА траге́дия, дра́ма; несча́стье, траги́ческий слу́чай, ужа́сное происше́ствие; **оилавий ~** семе́йная дра́ма.
ФОЖИАЛИ траги́ческий, драмати́ческий; печа́льный; || траги́чески, траги́чно, драмати́чно; печа́льно; ~ **воқеа** траги́ческое собы́тие; ~ **равишда, ~ суратда** траги́чно, траги́чески; ~ **ҳолатга тушиб қолмоқ** попа́сть в траги́ческое положе́ние, оказа́ться в траги́ческом положе́нии.
ФОЖИОНА *книжн.* траги́чно, траги́чески, драмати́чно; || траги́ческий; драмати́ческий.
ФОЖИР *уст. книжн.* развра́тный, распу́тный; безнра́вственный; || развра́тник; гре́шник; **фосиқ-~лар** *см.* **фосиқ.**
ФОЗИЛ 1. учёный, образо́ванный; 2. Фазы́л (*имя собств. мужское*).
ФОЗИЛЛИҚ *редк.* нали́чие образо́ванности и досто́инств; образо́ванность, учёность.
ФОИЗ *уст.* проце́нт; **гапингиз юз ~ тўғри** вы пра́вы на сто проце́нтов, вы соверше́нно пра́вы.
ФОЙДА 1. по́льза, вы́года; толк, прок; **ундан нима ~?** како́й от него́ толк?; что по́льзы от него́?; **кимнинг ~сига?** в чью по́льзу?; **масала унинг ~сига ҳал бўлди** вопро́с решён в его́ по́льзу; ~**си йўқ** бесполе́зно; 2. при́быль, бары́ш; ~ **кўрмоқ, ~ топмоқ** получа́ть при́быль, дохо́д; **парранда чиликдан колхоз катта ~ қилади** птицево́дство прино́сит колхо́зу большо́й дохо́д; 2) помога́ть, ока́зывать положи́тельное де́йствие; идти́ на по́льзу; **дори ~ қилди** лека́рство помогло́, подéйствовало.
ФОЙДАЛАНИЛМОҚ *страд. от* **фойдаланмоқ** испо́льзоваться, быть испо́льзованным; **бор имкониятлардан тўла фойдаланилди** все возмо́жности бы́ли по́лностью испо́льзованы; **бу машиналарнинг бирортаси ҳам фойдаланилмай (фойдаланилмасдан) қолмайди** ни одна́ из э́тих маши́н не остаётся неиспо́льзованной.

ФОЙДАЛАНМОҚ по́льзоваться, воспо́льзоваться; испо́льзовать; извлека́ть по́льзу, вы́году; **қулай фурсатдан ~** по́льзоваться удо́бным слу́чаем; **техникадан максимал ~** максима́льно испо́льзовать те́хнику.

ФОЙДАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **фойдаланмоқ** заставля́ть *или* допуска́ть по́льзоваться (*чем-л.*); дать возмо́жность воспо́льзоваться (*чем-л.*).

ФОЙДАЛИ 1. поле́зный; **~ ўсимликлар** поле́зные расте́ния; **~ қазилмалар** поле́зные ископа́емые; 2. вы́годный; при́быльный, дохо́дный; **~ иш** 1) поле́зное де́ло; 2) вы́годная сде́лка; 3) при́быльное заня́тие; дохо́дное де́ло.

ФОЙДАСИЗ 1. бесполе́зный; беспло́дный, напра́сный; **~ меҳнат** бесполе́зный, напра́сный труд; **~ уринишлар** беспло́дные попы́тки; 2. невы́годный; непри́быльный, недохо́дный.

ФОЙДАСИЗЛИҚ 1. бесполе́зность; беспло́дность; 2. невы́годность; непри́быльность.

ФОЙДАХЎР 1. перепродаве́ц, переку́пщик; 2. ростовщи́к.

ФОЙДАХЎРЛИҚ 1. перепрода́жа, бары́шничество; 2. ростовщи́чество; **~ қилмоқ** 1) бары́шничать; занима́ться перепрода́жей; 2) занима́ться ростовщи́чеством.

ФОЙЕ фойе́; **театр ~си** театра́льное фойе́, фойе́ теа́тра.

ФОКСТРОТ фокстро́т; || фокстро́тный; **~га тушмоқ** танцева́ть фокстро́т; **~ музикаси** фокстро́тная му́зыка.

ФОКУС I фо́кус; || фо́кусный; **~ масофаси** *физ.* фо́кусное расстоя́ние; **~да турмоқ** быть, находи́ться в фо́кусе.

ФОҚУС II фо́кус; **~ кўрсатмоқ** пока́зывать фо́кусы.

ФОҚУСЧИ фо́кусник.

ФОЛ 1. гада́ние, ворожба́; предсказа́ние; **~ очмоқ, ~ кўрмоқ, ~ боқмоқ** гада́ть, предска́зывать; ворожи́ть; **~ очирмоқ, ~ боқизмоқ** обраща́ться к гада́лке, предсказа́телю; **~инг тўғри келмади (чиқмади)** твоё предсказа́ние не сбыло́сь; **менинг ~имча** по моему́ предположе́нию, по мое́й дога́дке; 2. предзнаменова́ние, приме́та.

ФОЛБИН гада́лка, ворожея́.

ФОЛБИНЛИҚ 1. заня́тие гада́лки; 2. гада́ние; ворожба́; **~ қилмоқ** 1) профессиона́льно занима́ться гада́нием, предска́зыванием; 2) гада́ть, предска́зывать.

ФОЛБИНЧИЛИҚ *см.* **фолбинлик.**

ФОЛЧИ *см.* **фолбин.**

ФОЛЬГА фо́льга; **рангдор ~** цветна́я фо́льга; **кумуш ~** серебряная фо́льга.

ФОЛЬҚЛОР фолькло́р; || фолькло́рный; **ўзбек ~и** узбе́кский фолькло́р; **~ асар** фолькло́рное произведе́ние.

ФОЛЬҚЛОРИСТИҚА фольклори́стика.

ФОЛЬҚЛОРЧИ фольклори́ст.

ФОН фон; **кўм-кўк осмон ~ида** на фо́не голубо́го не́ба.

ФОНАРЬ 1. фона́рь; **кўча фонари** у́личный фона́рь; **~ осилган столба** фона́рный столб; **~ ёқувчи** фона́рщик; 2. ла́мпа; **~ ёғи** *обл.* (*букв.* ла́мповое ма́сло) керосин.

ФОНД фонд; || фо́ндовый; **иш ҳақи ~и** фонд за́работной пла́ты; **колхознинг бўлинмас ~и** неделимый фонд колхо́за; **луғат ~и** *лингв.* слова́рный фонд; **~ операциялари** фо́ндовые опера́ции; **~ биржаси** фо́ндовая би́ржа.

ФОНЕМА *лингв.* фоне́ма; **~нинг таърифи** определе́ние фоне́мы; **тилдаги ~лар состави (таркиби)** фонемати́ческий соста́в языка́.

ФОНЕТИҚ фонети́ческий; **тилдаги ~ ҳодисалар** фонети́ческие явле́ния в языке́; **~ транскрипция** фонети́ческая транскри́пция; **ўзбек тилининг ~ системаси** фонети́ческая систе́ма узбе́кского языка́.

ФОНЕТИҚА *лингв.* фоне́тика; **~ нутқ товушлари ҳақидаги фандир** фоне́тика—нау́ка о зву́ках ре́чи.

ФОНИЙ *уст. книжн.* 1. сво́йственный э́тому ми́ру, земно́й, су́етный; тле́нный, бре́нный; преходя́щий, вре́менный; сме́ртный; 2. Фани́ (*псевдоним Алишера Навои в произведениях, написанных им на персидском языке*).

ФОНОГРАММА *спец.* фонограмма.

ФОНОГРАФ *спец.* фоно́граф; || фонографи́ческий.

ФОНОГРАФИҚ *спец.* фонографи́ческий; **~ материаллар** фонографи́ческие материа́лы.

ФОНОЛОГИҚ *лингв.* фонологи́ческий.

ФОНОЛОГИЯ *лингв.* фоноло́гия.

ФОНОМЕТР *физ.* фоно́метр; || фонометри́ческий.

ФОНОСКОП *лингв.* фоноско́п.

ФОНТАН фонта́н; **шаҳар паркларидаги ~лар** фонта́ны городски́х па́рков; **нефть ~и** нефтяно́й фонта́н; **~ бўлиб отилиб чиқмоқ** фонтани́ровать, бить фонта́ном.

ФОНУС *уст.* фона́рь.

ФОНУСЧИ *уст.* 1. ма́стер, изготовля́ющий фонари́; 2. фона́рщик.

ФОРИҒ *уст. книжн.* свобо́дный, неза́нятый, освободи́вшийся (*от дел, забот, занятий*); **~ бўлмоқ** освобожда́ться, быть свобо́дным, отде́лываться, избавля́ться (*от забот, беспокойств*); **дарддан ~ бўлмоқ** изба́виться от боле́зни.

ФОРИҒБОЛ *уст. книжн.* 1. освободи́вшийся (*от дел*); 2. споко́йный душо́й, свобо́дный (*от забот*), бесте́чный, беззабо́тный, безмяте́жный.

ФОРМА фо́рма; **квадрат ~** квадра́тная фо́рма; **~ билан мазмуннинг ажралмас бирлиги** неразры́вное еди́нство фо́рмы и содержа́ния; **хўжалик ~си** фо́рма хозя́йства; **босма ~си** печа́тная фо́рма; **ҳарбий ~** вое́нная фо́рма; **шеърий ~** фо́рма стиха́, стихотво́рная фо́рма; **феъл ~лари** *лингв.* глаго́льные фо́рмы.

ФОРМАЛ форма́льный; || форма́льно; **шеърнинг ~ хусусиятлари** форма́льные осо́бенности стихотворе́ния; **~ метод** форма́льный ме́тод; **~ ҳуқуқ** форма́льное пра́во; **масалага ~ қарамоқ** форма́льно подходи́ть к вопро́су.

ФОРМАЛИ 1. фо́рменный; **~ кийим** фо́рменная оде́жда; 2. *см.* **шакли.**

ФОРМАЛИЗМ формали́зм; **~ кўринишлари** проявле́ния формали́зма.

ФОРМАЛИН формали́н; || формали́новый; **~ эритмаси** раство́р формали́на, формали́новый раство́р.

ФОРМАЛИНЛАМОҚ *обрабáтывать, протрáвливать* формали́ном; **чигитни ~** обраба́тывать, опры́скивать семена́ хлопча́тника формали́ном.

ФОРМАЛИНЛАНМОҚ *страд. от* **формалинламоқ** подверга́ться обрабо́тке, опры́скиванию, протра́вливанию формали́ном.

ФОРМАЛИСТ формали́ст.

ФОРМАЛИСТИК формалисти́ческий; форма́льный; **~ бузғунликлар** формалисти́ческие извраще́ния; **масалага ~ муносабатда бўлиш** форма́льное отноше́ние к вопро́су.

ФОРМАЛИСТЛАРЧА форма́льно, как формали́ст; || форма́льный; **ишга ~ қараш** форма́льное отноше́ние к де́лу.

ФОРМАНТ *лингв.* форма́нт.

ФОРМАТ форма́т, разме́р (*книжного листа и т. п.*); **қоғоз ~и** форма́т бума́ги; **катта ~даги китоб** кни́га большо́го форма́та.

ФОРМАЦИЯ форма́ция· **ижтимоий-иқтисодий ~лар** обще́ственно-экономи́ческие форма́ции; **социалистик ~** социалисти́ческая форма́ция.

ФОРМОВКА формо́вка; || формо́вочный; **~ цехи** формо́вочный цех; **~ машинаси** формо́вочная маши́на.

ФОРМОВҚАЧИ формо́вщик.

ФОРМУЛА фо́рмула; **алгебраик ~** алгебраи́ческая фо́рмула.

ФОРМУЛЯР формуля́р; || формуля́рный; **~ маълумотлар** формуля́рные све́дения.

ФОРС перс, персия́нин; || перси́дский; ~ **қизи** перси́дская де́вушка, персия́нка; ~ **тили** перси́дский язы́к; ~ **адабиёти** перси́дская литерату́ра.

ФОРСИЙ *уст.* перси́дский; ~ **мақомлар** перси́дские мело́дии.

ФОРСЧА перси́дский; || по-перси́дски; ~**-русча луғат** перси́дско-ру́сский слова́рь; ~ **ёзмоқ** писа́ть по-перси́дски; ~ **сўзлашмоқ** говори́ть по-перси́дски, на перси́дском языке́.

ФОРТОЧКА фо́рточка, фо́ртка.

ФОСГЕН *хим.* фосге́н; || фосге́новый; фосге́нный; ~**нинг таъсир қилиши** де́йствие фосге́на; ~ **эритмаси** фосге́новый раство́р.

ФОСИД *уст. книжн.* поро́чный; испо́рченный; ~ **хаёл одам** безнра́вственный, разврáтный челове́к.

ФОСИҚ *уст. книжн.* разврáтный, безнра́вственный, поро́чный; || разврáтник; ~**-фожирлар** распу́тники, безнра́вственные лю́ди; гре́шники.

ФОСИҚЛИҚ разврáтность: безнра́вственность, поро́чность.

ФОСИҚ-ФОЖИР(ЛАР) *см.* **фосиқ.**

ФОСФАТ фосфáт; || фосфáтный.

ФОСФАТЛИ фосфáтный; ~ **минерал** фосфáтный минерáл.

ФОСФОР фóсфор; || фóсфорный; ~ **кислотаси** фóсфорная кислотá.

ФОСФОРИТ фосфори́т; || фосфори́тный; ~ **уни** фосфори́тная мукá.

ФОСФОРЛИ фóсфорный, фóсфористый; ~ **ўғитлар** фóсфорные удобре́ния; ~ **кальций** фóсфористый кáльций

ФОТИҲ 1. *книжн.* завоева́тель, победи́тель, покори́тель; 2. Фаты́х (*имя собств. мужское*).

ФОТИҲА *рел.* 1. пе́рвая су́ра кора́на; 2. кра́ткая моли́тва, приуро́ченная к како́му-либо слу́чаю; ~ **ўқимоқ,** ~ **қилмоқ** прочита́ть кра́ткую моли́тву; 3. благослове́ние, напу́тствие; **оқ** ~ до́брое напу́тствие; благослове́ние; ~ **олмоқ** получи́ть благослове́ние; получи́ть разреше́ние; ~ **бермоқ** благослови́ть (*на что-л.*), дать благослове́ние, напу́тствовать; дать разреше́ние, разреши́ть; ~ **тиламоқ** проси́ть благослове́ния; проси́ть разреше́ния, согла́сия (*на что-л.*); ~ **қилиб қўймоқ** сосва́тать, вы́сватать; устро́ить помóлвку; ~ **тўйи** больши́е торжества́ по слу́чаю помóлвки.

ФОТО *разг.* фóто, фотогра́фия; ~ **ҳаваскорлари** фотолюби́тели, любители фотографи́ческого де́ла; ~**га тушмоқ** фотографи́роваться; ~**га олмоқ** фотографи́ровать.

ФОТОАППАРАТ фотоаппарáт, фотографи́ческий аппарáт.

ФОТОГАЗЕТА фотогазе́та.

ФОТОГРАФ фотóграф.

ФОТОГРАФИК фотографи́ческий.

ФОТОГРАФИЯ фотогра́фия; || фотографи́ческий; ~ **аппарати** фотогрáфи́ческий аппарáт; ~ **ҳаваскори,** ~ **ишқибози** фотолюби́тель; ~ **тўгараги** фотокружóк; ~**га қизиқмоқ** увлека́ться фотогра́фией.

ФОТОКОПИЯ фотоко́пия.

ФОТОЛИТОГРАФИЯ *полигр.* фотолитогра́фия; || фотолитогра́фский; ~**ни ўрганиш** изуче́ние фотолитогра́фии; ~ **усули** фотолитогра́фский спóсоб.

ФОТОМОНТАЖ фотомонта́ж.

ФОТОМУХБИР фотокорреспонде́нт.

ФОТОПЛАСТИНКА фотопласти́нка

ФОТОРАСМ *см.* **фотосурат.**

ФОТОСУРАТ фотосни́мок.

ФОТОТЕЛЕГРАММА фототелегрáмма.

ФОТОХИМИЯ фотохи́мия; || фотохими́ческий; ~ **процесслари** фотохими́ческие проце́ссы.

ФОТОЭТЮД фотоэтю́д.

ФОШ я́вный, гла́сный; разглашённый; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ,** ~ **айламоқ** разоблача́ть, вскрыва́ть, раскрыва́ть (*что-л.*); **камчиликларни** ~ **қилмоқ** вскрыва́ть недоста́тки; ~ **бўлмоқ** обнару́живаться, вскрыва́ться, разоблача́ться; получа́ть огла́ску.

ФОҲИША распу́тница; публи́чная же́нщина, проститу́тка.

ФОҲИШАБОЗ распу́тник, развра́тник.

ФОҲИШАБОЗЛИҚ распу́тство; прелюбодея́ние.

ФОҲИШАХОНА *уст.* дом терпи́мости; публи́чный дом.

ФРАЗЕОЛОГИК *лингв.* фразеологи́ческий; ~ **бирикма** фразеологи́ческое сочета́ние; ~ **қотишма** фразеологи́ческое сраще́ние.

ФРАЗЕОЛОГИЯ *лингв.* фразеоло́гия; || фразеологи́ческий; **ўзбек тилининг** ~**си** фразеоло́гия узбе́кского языка́; ~ **луғати** фразеологи́ческий слова́рь.

ФРАҚЦИОН фракцио́нный; ~ **кураш** фракцио́нная борьба́.

ФРАҚЦИЯ *полит.* фра́кция.

ФРАҚЦИЯЧИ *полит.* фракцио́нер.

ФРАҚЦИЯЧИЛИҚ *полит.* фракцио́нность; || фракцио́нный; ~ **сиёсати** фракцио́нная поли́тика.

ФРАНЦУЗ францу́з; || францу́зский; ~ **аёл** францу́женка; ~ **тили** францу́зский язы́к.

ФРЕЗА *тех.* фре́за.

ФРЕЗЕР *тех.* фре́зер; || фре́зерный.

ФРЕЗЕРЛАМОҚ *тех.* фрезерова́ть, обраба́тывать фре́зером, фре́зой.

ФРЕЗЕРЛАШ *тех.* 1. *и. д. от* **фрезерламоқ**; 2. фрезерова́ние; фрезеро́вка, обрабóтка фре́зером, фре́зой; ~ **станоги** фре́зерный станóк.

ФРЕЗЕРОВҚАЧИ фрезеро́вщик.

ФРИКАТИВ *лингв.* фрикати́вный; ~ **товушлар** фрикати́вные зву́ки.

ФРОНТ фронт; || фронтовóй; ~ **бўйлаб** по фрóнту; вдоль фрóнта; ~**да бўлмоқ** быть на фрóнте; ~**га кетмоқ,** ~**га жўнамоқ** отпрáвиться на фронт; ~**да қатнашувчи қисм** фронтовáя часть; ~ **орқаси** тыл; **маданий** ~ культу́рный фронт; **идеология** ~**и** идеологи́ческий фронт.

ФРОНТЧИ фронтови́к.

ФТОР *хим.* фтор.

ФТОРЛИ *хим.* фтóристый; ~ **водород** фтóристый водорóд.

ФУЗАЛО (*а. ед.* **фозил**) *уст. книжн.* образóванные (лю́ди); учёные; интеллиге́нты; интеллиге́нция.

ФУЗУН *уст. книжн.* возраста́ющий, увели́чивающийся; превосхóдный.

ФУНДАМЕНТАЛ фундамента́льный; ~ **кутубхона** фундамента́льная библиоте́ка.

ФУНКЦИОНАЛ функциона́льный; ~ **боғланиш** *мат.* функциона́льная зави́симость.

ФУНКЦИЯ *мат., мед.* фу́нкция.

ФУНУН (*а. ед.* **фан**) *уст. книжн.* нау́ки.

ФУРСАТ вре́мя; моме́нт; удóбный слу́чай, благоприя́тный моме́нт; **тез** ~**да** в скóром вре́мени; скóро; ~**им йўқ** у меня́ нет вре́мени, мне не́когда; мне недосу́г; ~ **топмоқ** улучи́ть моме́нт, вре́мя; ~**дан фойдаланмоқ** воспóльзоваться моме́нтом; воспóльзоваться удóбным слу́чаем; **қулай** ~ удóбный моме́нт; удóбный слу́чай; **қулай** ~ **топиб келмоқ** прибы́ть в благоприя́тный моме́нт; ~**ни қўлдан бермоқ,** ~**ни бой бермоқ,** ~**ни кочирмоқ** упуска́ть удóбный слу́чай, моме́нт, проигрáть вре́мя; ~ **пойламоқ** выжидáть, ждать удóбного моме́нта, слу́чая, возмóжности; ~**ни ғанимат билмоқ** не упуска́ть удóбного моме́нта, слу́чая.

ФУРҚАТ 1. *уст. книжн.* разлу́ка, расстава́ние; 2. Фуркáт (*псевдоним узбекского поэта-демократа Закирджана Халмухаммад-оглы Фурката*).

ФУСУН *уст. книжн.* 1. чáры, очарова́ние; волшебствó, колдовствó; 2. *перен.* обольще́ние, приворáживание.

ФУСУНКОР чару́ющий, очарова́тельный, обая́тельный; обольсти́тельный, преле́стный; || чароде́й; ~ **кӯзлар** чару́ющие, очарова́тельные глаза́.

ФУТБОЛ футбо́л; || футбо́льный; ~ **тӯпи** футбо́льный мяч; ~ **ӯйнамоқ** игра́ть в футбо́л.

ФУТБОЛЧИ футболи́ст; **колхоз ~лари** колхо́зные футболи́сты; **~лар командаси** футбо́льная кома́нда.

ФУТУР ущёрб, поврежде́ние; ~ **етказмоқ** наноси́ть ущёрб; **машинага ~ етди** маши́на получи́ла поврежде́ние; ✧ **файз-~** *см.* **файз** 1.

ФУТУРИЗМ футури́зм.

ФУТУРИСТ футури́ст.

ФУТУРИСТИК футуристи́ческий; ~ **шеърлар** футуристи́ческие стихи́.

ФУҚАРО (*а. ед.* **фақир**) *уст.* 1. жи́тели, наро́д; 2. по́данные.

ФУҚАРОПАРВАР защища́ющий интере́сы своего́ наро́да (*букв.* свои́х по́данных).

ФЎТА куша́к, по́яс, кусо́к тка́ни, слу́жащий куша́ком.

Х

ХАБАР 1. весть, изве́стие; извеще́ние, сообще́ние, уведомле́ние; **янги ~** но́вость; **хуш ~** до́брая весть, хоро́шее изве́стие; **совуқ ~** нехоро́шая весть, неприя́тная но́вость; ~ **қилмоқ, ~ бермоқ, ~ етказмоқ** извеща́ть, ста́вить в изве́стность, уведомля́ть, осведомля́ть, сообща́ть, дава́ть знать, информи́ровать; **олдин(дан) ~ бермоқ** предвеща́ть, предска́зывать; **келажакдан ~ бермоқ** проро́чить; **матбуотнинг ~ беришича** как сообща́ет печа́ть, по сообще́ниям печа́ти; ~ **олмоқ** 1) получа́ть изве́стие; получа́ть све́дения; наводи́ть спра́вки, справля́ться; 2) прове́дывать, навеща́ть; **касалнинг ҳолидан ~ олиб турмоқ** 1) систематически справля́ться о состоя́нии здоро́вья больно́го; 2) систематически навеща́ть больно́го; ~ **олдирмоқ** получа́ть изве́стие, получа́ть све́дения (*через кого-л.*); наводи́ть спра́вки, осведомля́ться (*через кого-л.*); 2. осведомлённость, зна́ние, знако́мство (*с чем-л.*); ~**и бор** 1) он све́дущ, он облада́ет зна́ниями (*в какой-л. области*); он знако́м (*с чем-л.*); **унинг кӯп нарсадан ~и бор** он мно́го зна́ет; 2) он зна́ет, он осведомлён; он в ку́рсе де́ла; **менинг бу воқеадан ҳеч ~им йӯқ** я об э́том слу́чае ничего́ не зна́ю, я соверше́нно не осведомлён о да́нном собы́тии; **ӯлимдан ~им бор, бундан ~им йӯқ** *погов.* (*букв.* о сме́рти я зна́ю, но об э́том не зна́ю) я об э́том абсолю́тно ничего́ не зна́ю, не име́ю поня́тия об э́том; 3) он причастен (*к чему-л.*); 4) у него́ есть при́знаки (*чего-л.*); **бу боланинг қизамиқдан ~и бор** у э́того ребёнка при́знаки ко́ри; 3. сообще́ние, заме́тка; **газета ~лари** газе́тные заме́тки; газе́тные сообще́ния; **газетада шундай бир ~ босилган эди** в газе́те была́ напеча́тана така́я заме́тка; 4. *уст. книжн.* расска́з, леге́нда, преда́ние; ~**да андоқ келтирибдурларким** как говори́тся в расска́зе, как повествуется в леге́нде.

ХАБАРДОР 1. оповещённый, извещённый, уведомлённый, осведомлённый; предупреждённый; ~ **доиралар** осведомлённые круги́; 2. компете́нтный, зна́ющий, све́дущий; ~ **бӯлмоқ** 1) осведомля́ться; быть осведомлённым, име́ть изве́стие, знать (*о ком-чём-л.*), быть в ку́рсе дел; **биз ҳамма воқеадан ~миз** мы обо всём зна́ем, мы в ку́рсе всех собы́тий; 2) быть компете́нтным, зна́ющим, све́дущим; 3) следи́ть, присма́тривать (*за кем-чем-л.*); **Дарвозадан кириб чиқатурғонлардан ~ бӯлиб тур (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Следи́ за те́ми, кто захо́дит и выхо́дит из воро́т; ~ **қилмоқ** 1) оповеща́ть, извеща́ть; уведомля́ть, осведомля́ть, дава́ть знать; 2) предупрежда́ть, предостерега́ть.

ХАБАРДОРЛИК 1. осведомлённость (*о чём-л.*); 2. компете́нтность, зна́ние (*в какой-л. области*).

ХАБАРЛАМОҚ осведомля́ть, оповеща́ть, извеща́ть; **одамларни мажлисга ~** извеща́ть люде́й о собра́нии; **ҳаммани тӯйга ~** извеща́ть всех о сва́дьбе.

ХАБАРЛАТМОҚ *понуд. от* **хабарламоқ.**

ХАБАРЛАШМОҚ 1. *совм. от* **хабарламоқ**; 2. *взаимн. от* **хабарламоқ** обме́ниваться вестя́ми, сообща́ть друг дру́гу но́вости; состоя́ть в перепи́ске, перепи́сываться; извеща́ть, оповеща́ть, уведомля́ть друг дру́га; **бу ҳақда доим хабарлашиб туришимиз керак** мы должны́ постоя́нно уведомля́ть друг дру́га об э́том.

ХАБАРСИЗ *см.* **бехабар; мен бу воқеадан ~ эдим** я не знал об э́том собы́тии.

ХАБАРСИЗЛИК *см.* **бехабарлик.**

ХАБАРЧИ 1. ве́стник; глаша́тай; **Ҳар ёққа ~лар... чопа-чопа кетдилар (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** Во все сто́роны побежа́ли глаша́таи; 2. осведоми́тель, информа́тор.

ХАВОТИР 1. обеспоко́енный, встрево́женный, озабо́ченный; **унинг узоқ вақт хат ёзмаганидан ~ман** я озабо́чен тем, что он так до́лго не пи́шет (пи́сем); **у ӯзидан ~** он бои́тся за себя́; ~ **бӯлмоқ** беспоко́иться, трево́житься (*о ком-чём-л.*), волнова́ться (*за кого-л.*), опаса́ться; 2. трево́га, опасе́ние; ~ **олмоқ** *или* **~га тушмоқ** *то же, что* ~ **бӯлмоқ**; ~ **қилмоқ** беспоко́ить, трево́жить, волнова́ть (*кого-л.*); ~ **солмоқ** вызыва́ть трево́гу (*у кого-л.*); вселя́ть страх, беспоко́йство.

ХАВОТИРЛАНМОҚ беспоко́иться, трево́житься, волнова́ться (*за кого-что-л.*), опаса́ться, быть встрево́женным; **хавотирланиб** беспоко́йно, с трево́гой, в трево́ге; с опаской.

ХАВОТИРЛИ беспоко́йный, трево́жный; опа́сный, риско́ванный; || беспоко́йно, трево́жно; опа́сно, риско́ванно; ~ **иш** опа́сное (риско́ванное) де́ло; ~ **кеча** беспоко́йная (трево́жная) ночь; **у ер ~** там опа́сно.

ХАВОТИРЛИК беспоко́йство, волне́ние, трево́га; ~ **билан** с трево́гой, в трево́ге, встрево́женно; ~**ка солмоқ** встрево́жить (*кого-л.*); ~**ка тушманг** не беспоко́йтесь, не трево́жьтесь.

ХАВОТИРСИЗ неопа́сный, споко́йный; || неопа́сно, споко́йно; без беспоко́йства; без опасе́ний; **ӯрмон ичи ~** в лесу́ безопа́сно.

ХАВФ 1. опа́сность, угро́за (*чего-л.*); 2. опасе́ние, бои́знь, страх; **менинг ҳудди шундан ~им бор** я и́менно э́того бою́сь (опаса́юсь э́того); ~ **қилмоқ, ~ олмоқ** опаса́ться, боя́ться, страши́ться (*кого-чего-л.*); **нимадан ~ қиласан?** чего́ ты опаса́ешься?; чего́ ты бои́шься?; **бировнинг юрагига ~ солмоқ** наводи́ть страх на кого́-либо; ~**га солмоқ** повергать в страх, устраша́ть; вызыва́ть опасе́ние; вызыва́ть страх (*у кого-л.*); **бу хабар уни ~га солиб қӯйди** э́та весть пове́ргла его́ в страх; ~**да (*или* ~ остида) қолмоқ** 1) находи́ться в опа́сности; находи́ться под угро́зой (*чего-л.*); 2) быть в стра́хе, в у́жасе; ~**-хатар** опа́сность и риск, опа́сности; ~**-хатарли** *см.* **хавфли; ~-хатарсиз** безопа́сный.

ХАВФЛАНИШМОҚ *совм. от* **хавфланмоқ.**

ХАВФЛАНМОҚ опаса́ться, боя́ться, страши́ться; **кимдан хавфланасан?** кого́ ты опаса́ешься?; **менинг тӯғримда хавфланманг** обо мне́ не беспоко́йтесь.

ХАВФЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **хавфланмоқ** повергать в страх, пугать, устраша́ть, вызыва́ть опасе́ние, бои́знь.

ХАВФЛИ 1. опа́сный; стра́шный; || опа́сно; стра́шно; **касалнинг аҳволи ~ эмас** состоя́ние больно́го не вну-

ша́ет опасе́ний; **бунинг ҳеч ~ жойи йўқ** в э́том нет ничего́ стра́шного; 2. риско́ванный; || риско́ванно; **~ иш** опа́сное (риско́ванное) де́ло.

ХАВФЛИЛИҚ опа́сность; **аҳволнинг хавфлилиги** опа́сность положе́ния.

ХАВФСИЗ безопа́сный, неопа́сный, нестра́шный; || безопа́сно; **~ операция** неопа́сная опера́ция; **~ илон** неядови́тая (*букв.* неопа́сная) змея́.

ХАВФСИЗЛИҚ безопа́сность; **~ техникаси** те́хника безопа́сности; **Хавфсизлик Кенгаши** Сове́т Безопа́сности; **давлат хавфсизлигини сақлаш** охра́на госуда́рственной безопа́сности.

ХАВФСИНМОҚ *см.* **хавфсирамоқ.**

ХАВФСИРАМОҚ поба́иваться, опаса́ться; **у сендан хавфсирайди** он поба́ивается тебя́; **Ҳакимбойвачча хавфсираб атрофга қаради... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ха́кимбайбача́ с опа́ской погляде́л по сторона́м...; **Қалмоқ катталари... Алпомиш зиндонда деб хавфсираб юрди (Алпомиш)** Калмы́цкие предводи́тели... опаса́лись, что Алпамы́ш нахо́дится в зинда́не (*в темнице*).

ХАВФСИРАНМОҚ *см.* **хавфсирамоқ.**

ХАВФ-ХАТАР *см.* **хавф** 2.

ХАВФ-ХАТАРЛИ *см.* **хавф** 2.

ХАВФ-ХАТАРСИЗ *см.* **хавф** 2.

ХАЁЛ 1. воображе́ние, представле́ние; мы́сли, по́мыслы, ду́мы; **Энди унинг ~ида ҳамма нарса бўш ва маъносиз эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тепе́рь в его́ представле́нии всё потеря́ло свой смысл и значе́ние; **менинг ~имда** в моём воображе́нии; в моём представле́нии; **~и сочилган (*или* паришон)** он расте́рян; он огорчён; 2. мечта́, грёза; **ширин ~лар** сла́дкие мечты́, грёзы; 3. фанта́зия, вы́мысел, до́мысел; **хом ~ *или* пуч ~** несбы́точная мечта́, илл|ю́зия; **бу— ~ эмас, ҳақиқат** э́то не вы́мысел, а действи́тельность; **~ қилмоқ** вообража́ть; **~ сурмоқ** 1) мечта́ть, гре́зить, леле́ять мечту́; 2) погружа́ться в размышле́ния, размышля́ть; **~ суриб қолмоқ** впада́ть в заду́мчивость, заду́мываться; **~ сурувчи** 1) заду́мчивый челове́к; 2) мечта́тель; **~га келмоқ** 1) гре́зиться; 2) прийти́ на ум; **~га келтирмоқ** 1) представля́ть себе́, вообража́ть; вспомина́ть; 2) ду́мать; **мен буни асло ~имга ҳам келтирганим йўқ** об э́том я да́же и не поду́мал; **~ларга берилмоқ** предава́ться мечта́ниям, фанта́зиям; **минг ~га бордим** о чём то́лько я не ду́мал; **~га чўммоқ (*или* ботмоқ)** *или* **~га ғарқ бўлмоқ** 1) погружа́ться в мечты́; 2) углубля́ться в свои́ мы́сли, созерца́ть; **~(и)ни бўлмоқ (*или* бузмоқ, қочирмоқ)** прерыва́ть размышле́ния; **~да кўринмоқ** представля́ться, проходи́ть пе́ред мы́сленным взо́ром, каза́ться; **~дан ўтказмоқ (*или* кечирмоқ)** оки́нуть мы́сленным взо́ром; **ҳозир ~им қочиб турибди** сейча́с я рассе́ян, не могу́ собра́ться с мы́слями; **~ингиз қаерда, нима сўзлаяпсиз, ойи? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** где вы вита́ете, ма́ма, что вы тако́е говори́те?; 4. миг, моме́нт, мгнове́ние; **~ ўтмай** мгнове́нно, не прошло́ (не пройдёт) и мину́ты (секу́нды)..., тут же, сейча́с же; **~ ўтмай, у ҳам келди** вско́ре (тут же) и он пришёл; 5. па́мять; **~дан кўтарилмоқ** быть забы́тым, быть пре́данным забве́нию, забыва́ться; **~дан қочирмоқ** забыва́ть, предава́ть забве́нию; ✧ **чодир ~** *уст.* ку́кольный теа́тр.

ХАЁЛАН *книжн.* мы́сленно.

ХАЁЛИЙ 1. вообража́емый, ка́жущийся; 2. вы́мышленный; **~ нарса** вы́мысел; 3. мифи́ческий, ска́зочный; фантасти́ческий; **~ ҳикоя** фантасти́ческий расска́з; 4. *уст.* утопи́ческий; **~ социализм** утопи́ческий социали́зм; **~ фикр** утопи́я.

ХАЁЛҚАШ *обл. см.* **хаёлчан.**

ХАЁЛҚАШЛИК *обл. см.* **хаёлчанлик.**

ХАЁЛЛАМОҚ заде́рживаться; **у анча хаёллаб қолди** он дово́льно задержа́лся; **у ерда кўп хаёллама!** ты там до́лго не заде́рживайся!

ХАЁЛЛАНМОҚ 1. заду́мываться, впада́ть в заду́мчивость; 2. предава́ться мечта́м.

ХАЁЛЛИ мечта́тельный (*напр. о глазах*).

ХАЁЛОТ мечты́, мечта́ния, гре́зы, ду́мы, мы́сли, по́мыслы, размышле́ния; **~га чўммоқ** погружа́ться в ду́мы, в мечты́.

ХАЁЛПАРАСТ 1. мечта́тель; фанта́ст, фантазёр; рома́нтик; 2. *уст.* утопи́ст.

ХАЁЛПАРАСТЛИК 1. мечта́тельность; рома́нтика; 2. *уст.* утопи́зм.

ХАЁЛСИРАМОҚ 1. мечта́ть, гре́зить; леле́ять мечту́; 2. погружа́ться в размышле́ния, размышля́ть.

ХАЁЛХОНА *ирон.* голова́ (*как вместилище фантазий*); **Бу, албатта, унинг ~сида туғилган бўлиши керак (Ойбек, «Навоий»)** Э́то зароди́лось, безусло́вно, в его́ голове́.

ХАЁЛЧАН мечта́тельный, скло́нный к мечта́ниям, заду́мчивый; || мечта́тельно, заду́мчиво; **~ кўриниш** мечта́тельный вид; **~ одам** заду́мчивый, мечта́тельный челове́к.

ХАЁЛЧАНЛИК мечта́тельность, скло́нность к мечта́ниям, заду́мчивость; **ёшларга хос ~** ю́ношеская мечта́тельность.

ХАЁЛЧИ мечта́тель; фантазёр.

ХАЗАНАҚ после́дние оста́тки несо́бранных, бо́льшей ча́стью недозре́лых дынь, арбу́зов, виногра́да *и т. п.*; **~ қилмоқ** собира́ть после́дние оста́тки плодо́в, я́год *и т. п.*

ХАЗИНА 1. *уст.* казна́; || казённый; казначе́йский; **Ҳар нимани бозордан олаверса, Сулаймоннинг ~си ҳам чидамайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Е́сли всё покупа́ть на база́ре, не вы́держит и казна́ Сулейма́на; 2. сокро́вищница (*хранилище сокровищ*); 3. *перен.* сокро́вищница; сокро́вище; **Ленин асарлари марксизм ~сига қўшилган бебаҳо ҳиссадир** произведе́ния Ле́нина—неоцени́мый вклад в сокро́вищницу маркси́зма; **Сув биз учун куч кони ва катта ~... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Вода́ для нас—исто́чник си́лы и бо́льшое сокро́вище...; 4. клад; **~ топмоқ** найти́ клад.

ХАЗИНАХОНА 1. *уст.* казначе́йство; 2. сокро́вищница.

ХАЗИНАЧИ *уст.* казначе́й.

ХАЗОН 1. листопа́д; 2. осе́нние сухи́е (опа́вшие) ли́стья; **~ супурмоқ** подмета́ть опа́вшие (осе́нние) ли́стья; **~ бўлмоқ** вя́нуть, желте́ть; **~ бўлган** пожелте́вший, увя́дший; **умри ~ бўлди** 1) безра́достно про́жил всю жизнь; 2) поги́б в расцве́те сил; **~ қилмоқ** погуби́ть, погуби́ть в расцве́те сил; **~дай қадрсиз** не представля́ющий никако́й це́нности (как опа́вшие ли́стья); ✧ **~ урган боғ** сад с опа́вшими ли́стьями; поблёкший, увя́дший сад.

ХАЗОНМАРГ *редк. см.* **жувонмарг.**

ХАЗОНРЕЗГИ листопа́д; осень; **~ бўлди** наступи́л пери́од листопа́да, наступи́ла о́сень.

ХАЗОНРЕЗГИЛИҚ пери́од листопа́да, осе́нняя пора́.

ХАЗОНРЕЗЛИК *см.* **хазонрезгилик.**

ХАЗОНЧИНАҚ *обл. см.* **хазанак.**

ХАЙ *разг. см.* **хайр** 3.

ХАЙР 1. добро́, бла́го; до́брое (благо́е) де́ло, благодея́ние; || до́брый, благо́й, хоро́ший; **~ иши *или* кор(и) ~** до́брое де́ло; благодея́ние; **худо ~(ингизни) берсин** да возблагодари́т (вас) бог (*выражение признательности кому-л.*); 2. ми́лостыня, подая́ние; поже́ртвование; **~ қилмоқ** подава́ть ми́лостыню; **~-садақа** *рел.* ми́лостыня, подая́ние; поже́ртвование; **~-эҳсон** *рел.* подая́ние; благотвори́тельность; **~-эҳсонли** благотвори́тельный; проявля́ющий благотвори́тельность; 3. *частица* хорошо́, ла́дно, ну ла́дно; ну; **~, нима бўлса бўлар** ла́дно, будь что бу́дет; **~, сен нима дейсан?** ну, а ты что ска́-

жешь?; 4. до свида́ния, проща́й(те); ~, **биз кетдик** до свида́ния, мы пошли́; **~-маъзур** проща́ние; **~-маъзур қилмоқ** проща́ться; **~-маъзурни насия қилиб** *ирон. шутл.* не проста́вшись (*с кем-л.*); **~-маъзурни насия қилиб, жўнаб қолди** он ушёл не попроща́вшись; **~-хўш** *то же, что* **~-маъзур**; **~-хўшлашмоқ** проща́ться.

ХАЙРИХОҲ 1. доброжела́тель, благожела́тель; || доброжела́тельный, благожела́тельный; 2. сочу́вствующий; **~ бўлмоқ** 1) быть доброжела́тельно, благожела́тельно настро́енным; 2) быть сочу́вствующим, сочу́вствовать.

ХАЙРИХОҲЛИК 1. доброжела́тельство, благожела́тельность, благоскло́нность; 2. сочу́вствие; **~ қилмоқ** (*или* **кўрсатмоқ**) 1) проявля́ть доброжела́тельство, благоскло́нность; 2) проявля́ть сочу́вствие, сочу́вствовать.

ХАЙРИХОҲОНА 1. доброжела́тельно, благожела́тельно; || доброжела́тельный, благожела́тельный; 2. сочу́вственно; || сочу́вственный.

ХАЙРИЯ: жамияти ~ *ист.* благотвори́тельное о́бщество.

ХАЙРИЯТ хорошо́, бла́го; **~, ўзингиз келиб қолдингиз** хорошо́, что вы са́ми пришли́; бла́го, вы са́ми пришли́.

ХАЙРИЯТКИ хорошо́, что; **~, мен бор эдим** хорошо́, что я прису́тствовал; хорошо́, что я был (там).

ХАЙРЛАШМОҚ проща́ться; **мен ўртоғим билан хайрлашдим** я прости́лся с това́рищем.

ХАЙРЛАШУВ 1. *и. д. от* **хайрлашмоқ**; 2. проща́ние; **~ пайти** вре́мя (моме́нт) проща́ния; **~ концерти** проща́льный конце́рт; **~ гастроллари** проща́льные гастро́ли.

ХАЙРЛИ 1. до́брый, благо́й; **~ иш** до́брое (благо́е) де́ло; благодея́ние; **~ қадам** (*букв.* хоро́ший, до́брый шаг) хоро́шее нача́ло, хоро́шее начина́ние; 2. благополу́чный; || благополу́чно; **ишингизнинг охири ~ бўлсин да** око́нчится благополу́чно ва́ше де́ло.

ХАЙР-МАЪЗУР *см.* **хайр** 4.

ХАЙР-САДАҚА *см.* **хайр** 2.

ХАЙРСИЗ недо́брый.

ХАЙР-ХЎШ *см* **хайр** 4.

ХАЙР-ХЎШЛАШМОҚ *см* **хайр** 4.

ХАЛА колотьё, пока́лывание, ко́лики; **~ чўп** отто́ченная па́лочка, кото́рой понука́ют осла́, ты́ча о́стрым концо́м в ше́ю; **~ қилмоқ** 1) подгоня́ть, понука́ть (*осла*); 2) *перен. разг.* надоеда́ливо подгоня́ть, потора́пливать (*кого-л.*); надоеда́ть; **~ турмоқ** коло́ть; **биқинимга ~ тураяпти** у меня́ ко́лет в боку́.

ХАЛАЖО(Й) *разг. см.* **халохона.**

ХАЛАКАШ живо́тное (*преимущественно осёл*), кото́рое не идёт без понука́ния.

ХАЛАЛ 1. по́рча, ущёрб, вред; 2. поме́ха, препя́тствие; **~ бермоқ** (*или* **етказмоқ**) 1) наноси́ть ущёрб; вреди́ть; 2) меша́ть, препя́тствовать; **қатқалоқ ғўзанинг ўсишига ~ беради** ко́рка меша́ет (препя́тствует) ро́сту хлопча́тника

ХАЛАТ халя́т; **~ киймоқ** надева́ть халя́т, носи́ть халя́т; **оқ ~ кийган врач** врач в бе́лом халя́те.

ХАЛАТБОП предназна́ченный для халя́та, подходя́щий для халя́та (*о материи*).

ХАЛАТЛИ име́ющий халя́т, оде́тый в халя́т; **кўк ~ ишчилар** рабо́чие в си́них халя́тах.

ХАЛАТЛИК предназна́ченный для халя́та; подходя́щий для халя́та; **~ газлама** мате́рия, го́дная на халя́т; **бир ~ газлама** мате́рия на оди́н халя́т.

ХАЛАФ *уст. книжн.* насле́дник; прее́мник.

ХАЛАҚИТ 1. поме́ха, препя́тствие; **~ бермоқ** меша́ть, препя́тствовать, тормози́ть, служи́ть поме́хой; **ишлашга ~ бермоқ** меша́ть рабо́тать; 2. щеко́тка; не́рвное раздраже́ние; **перони қитирлатма, ~им келади** не скрипи́ перо́м, э́то меня́ раздража́ет.

ХАЛИФА 1. *ист.* халиф (*духовный глава мусульман, преемник Мухаммеда*); 2. *ист.* халифа́ (*должностное лицо в Бухарском ханстве, следившее за выполнением предписаний шариата*); 3. *см.* **халфа.**

ХАЛИФАЛИК 1. *ист.* халифа́т; 2. *ист.* до́лжность халифы́ (*см.* **халифа** 2); 3. *см.* **халфалик.**

ХАЛЛОҚ *рел.* творе́ц, созда́тель (*эпитет бога*); **~и олам** созда́тель вселе́нной, бог.

ХАЛО *разг. см.* **халохона.**

ХАЛОЙИҚ 1. лю́ди, наро́д, толпа́; пу́блика; **~ олдида** при наро́де, пе́ред наро́дом, пе́ред пу́бликой; 2. населе́ние, жи́тели; **шаҳар ва қишлоқ ~и** населе́ние (жи́тели) го́рода и дере́вни, жи́тели городо́в и дереве́нь.

ХАЛОС избавле́ние, освобожде́ние; спасе́ние; **~ бўлмоқ** избавля́ться, освобожда́ться; спаса́ться; **~ бўлган** изба́вившийся, освободи́вшийся; свобо́дный; **~ қилмоқ** (*или* **этмоқ**) избавля́ть, освобожда́ть; спаса́ть; **~ қилинган** (*или* **этилган**) изба́вленный, освобождённый; спасённый.

ХАЛОСКОР избави́тель, освободи́тель; спаси́тель; **~ халқ** наро́д-освободи́тель.

ХАЛОХОНА отхо́жее ме́сто, убо́рная.

ХАЛТА сума́, мешо́к, то́рба; паке́т; **қоғоз ~** бума́жный паке́т; **бир ~ ёнғоқ** мешо́к оре́хов; **~-хулта** ра́зные мешо́чки.

ХАЛТАЧА ма́ленький мешо́чек; су́мка, су́мочка; кисе́т; **юрак ~си** *анат.* околосерде́чная су́мка.

ХАЛТУРА халту́ра; || халту́рный; **~ иш** халту́рная рабо́та; **~ қилмоқ** халту́рить.

ХАЛТУРАЧИ халту́рщик.

ХАЛТУРАЧИЛИК халту́рничество.

ХАЛФА 1. *уст.* подмасте́рье; 2. *ист.* ста́рший среди́ ученико́в, помо́щник учи́теля в старомето́дной шко́ле.

ХАЛФАЛИК 1. *уст.* заня́тие *или* положе́ние подмасте́рья; 2. *ист.* положе́ние ста́ршего ученика́ в старомето́дной шко́ле.

ХАЛҚ 1. наро́д;|| наро́дный; **Совет Иттифоқи ~лари дўстлиги** дру́жба наро́дов Сове́тского Сою́за; **ўзбек ~и** узбе́кский наро́д; **меҳнаткаш ~** трудово́й наро́д; **~ оммаси** наро́дные ма́ссы; **авом ~** *уст.* просто́й наро́д, простонаро́дье; **~ мақоллари** наро́дные посло́вицы; **~ бойлиги** наро́дное досто́яние; **~ комиссари** *ист.* наро́дный комисса́р; **~ озодлик армияси** наро́дно-освободи́тельная а́рмия; **~ демократияси мамлакатлари** стра́ны наро́дной демокра́тии; 2. наро́д, наро́дность; 3. толпа́, пу́блика, лю́ди; || публи́чный; **кўча ~ билан лиқ тўла эди** у́лица была́ запру́жена наро́дом; **давлат ~ кутубхонаси** госуда́рственная публи́чная библиоте́ка; 4. населе́ние, жи́тели; **шаҳар ~и** населе́ние (жи́тели) го́рода; 5. (*в позиции определения*) наро́дный (*составная часть ряда почётных званий*); **~ ўқитувчиси** наро́дный учи́тель; **СССР ~ артисти** наро́дный арти́ст СССР.

ХАЛҚАРО междунаро́дный; **~ аҳвол** междунаро́дное положе́ние; **~ обзор** междунаро́дный обзо́р; **Халқаро хотин-қизлар куни** Междунаро́дный же́нский день; **~ вазият** междунаро́дная обстано́вка.

ХАЛҚОБ лу́жа; лу́жица; **~ сув** застоя́вшаяся вода́; **сув ҳамма эгатлардан бир хилда оқаяпти, ~ бўлиб қолган жойлари кўринмайди** вода́ по всем боро́здкам идёт равноме́рно, не ви́дно, что́бы где́-нибудь вода́ застоя́лась.

ХАЛҚОНА *редк.* наро́дный; простонаро́дный; **~ таъбирлар** наро́дные выраже́ния.

ХАЛҚПАРВАР забо́тящийся о наро́де, лю́бящий наро́д.

ХАЛҚПАРВАРЛИК забо́та о наро́де, любо́вь к наро́ду.

ХАЛҚЧИ *уст. полит.* наро́дник.

ХАЛҚЧИЛ наро́дный; ~ **адабиёт** наро́дная литерату́ра.

ХАЛҚЧИЛИҚ 1. совоку́пность черт, сво́йственных наро́ду *или* его́ определённой ча́сти; 2. *уст. полит.* наро́дничество.

ХАЛҚЧИЛЛИК наро́дность; **ёзувчи асарларининг халқчиллиги** наро́дность произведе́ний писа́теля.

ХАЛҚЧИН *разг. см.* **халқчил.**

ХАЛҚЧИНЛИК *разг. см.* **халқчиллик.**

ХАМ 1. со́гнутый, изо́гнутый, согбе́нный, сго́рбленный; 2. склонённый, опу́щенный, пони́кший; ~ **бўлмоқ** нагиба́ться, сгиба́ться, ни́кнуть, пони́кнуть; **бошини** (*или* **бўйнини, гарданини**) ~ **қилмоқ** склоня́ть, опуска́ть го́лову, пони́кнуть голово́й.

ХАМИР те́сто; **ош** ~ те́сто для изготовле́ния лапши́, нары́на (*см.* **норин**) *и т. п.*, пре́сное те́сто; ~ **тоғора** опа́рник, квашня́; ~ **қилмоқ**, ~ **қормоқ** меси́ть те́сто; ~ **оширмоқ** ста́вить те́сто; **ошган** (*или* **оширилган**) ~ ква́шеное те́сто, ки́слое те́сто, опа́ра; ◇ ~**дан қил суғургандай** *см.* **суғурмоқ**; **бу** — ~ **учидан патир** э́то то́лько нача́ло; э́то то́лько для нача́ла; *соотв.* э́то то́лько цветочки; ~**и ачимаган одам** (*букв.* челове́к, у кото́рого те́сто никогда́ не поднима́ется) беспе́чный, нерасторо́пный челове́к; мя́мля.

ХАМИРГИР тестоме́с, рабо́чий, ме́сящий те́сто.

ХАМИРСИМОН тестообра́зный; ~ **масса** тестообра́зная ма́сса.

ХАМИРТУРУШ дро́жжи, заква́ска (*для теста*).

ХАМПА за́кром; **буғдой билан арпага тўлган** ~**лар** закрома́, по́лные пшени́цы и ячменя́.

ХАМР *уст. книжн.* вино́.

ХАМСА *лит.* пятери́ца (*пять поэм, объединённых в одно целое*); **Навоийнинг Хамсаси** Пятери́ца Навои́.

ХАНДА *уст. книжн.* смех, хо́хот; ~ **қилмоқ** смея́ться, хохота́ть; ◇ ~ **сочмоқ** *поэт.* распуска́ться, расцвета́ть; **Гулзорда гулларнинг илк ғунчалари** ~ **сочмоқда эди (Ойбек, «Навоий»)** В цветнике́ распуска́лись пе́рвые буто́ны (цвето́в).

ХАНДАҚ крепостно́й ров; траше́я, око́п; **қалъа атрофидаги** ~ ров вокру́г кре́пости; ~ **кавламоқ** (*или* **қазимоқ**) копа́ть траше́ю, копа́ть ров, копа́ть око́пы.

ХАНДОН смею́щийся, улыба́ющийся; ~ **чеҳра** смею́щееся лицо́; ~ **ташлаб кулмоқ** гро́мко смея́ться, хохота́ть; **кўча** ~**, уй зиндон** *погов.* на у́лице он весельча́к, а до́ма—тира́н; ◇ ~ **урмоқ** расцвета́ть; **Бу кунлар унинг толе гули** ~ **урган (Ойбек, «Навоий»)** В э́ти дни цвето́к его́ сча́стья; ~ **писта** фиста́шка с полураскры́вшейся скорлупо́й.

ХАНЖАР кинжа́л; || кинжа́льный; **ўткир** ~ о́стрый кинжа́л; ~**дай ўткир** о́стрый как кинжа́л; ◇ **рашк** ~**и** (*букв.* кинжа́л ре́вности) му́ки ре́вности.

ХАНЖАРБОЗЛИК схва́тка с примене́нием кинжа́ла, кинжа́льный бой; ~ **қилмоқ** кида́ться друг на дру́га с кинжа́лами, вступа́ть в кинжа́льный бой.

ХАНЖАРЛИ вооружённый кинжа́лом.

ХАНЖУВАР я́мка с удобре́нием для вы́сева семя́н дынь, арбу́зов, ты́квы *и т. п.*; ~ **қилиб экмоқ** сажа́ть (*дыню, арбуз и т. п.*) в я́мки с удобре́нием.

ХАНТАЛ горчи́ца (*растение*); || горчи́чный; ◇ ~ **гази** горчи́чный газ (*иприт*).

ХАНФА опа́рник, квашня́, чан для те́ста.

ХАПИР-ХУПИР *звукоподр.*: ~ **емоқ** есть бы́стро и шу́мно.

ХАР *редк.* осёл.

ХАРАЖАТ расхо́д, расхо́ды; тра́та, изде́ржки; **катта** ~ больши́е расхо́ды, больши́е тра́ты; ~ **қилмоқ** тра́тить, расхо́довать (*деньги*); **бор пулимни** ~ **қилиб қўйдим** я истра́тил все свои́ де́ньги; ~**ини кўтармоқ** 1) покрыва́ть расхо́ды; 2) принима́ть на себя́ расхо́ды.

ХАРАЖАТЛАМОҚ тра́тить, расхо́довать (*деньги*).

ХАРАК 1. скаме́йка, ла́вка; 2. ко́злы; 3. *муз.* кобы́лка (*деревянная подставка под струны музыкальных инструментов*); **танбур хараги** кобы́лка танбу́ра.

ХАРАКТЕР 1. хара́ктер, нрав; **унинг ўзига хос** ~**и бор** у него́ своеобра́зный хара́ктер; 2. хара́ктер; сво́йство, ка́чество; **социалистик мусобақанинг ижодий** ~**и** тво́рческий хара́ктер социалисти́ческого соревнова́ния.

ХАРАКТЕРИСТИКА характери́стика; **бировга** ~ **ёзмоқ** писа́ть характери́стику на кого́-либо; **ижобий** ~ положи́тельная характери́стика.

ХАРАКТЕРЛАМОҚ характеризова́ть; **характерлаб бермоқ** охарактеризова́ть, дать характери́стику; **характерлайдиган белги** при́знак, характеризу́ющий (*что-либо*); характе́рный при́знак.

ХАРАКТЕРЛАНМОҚ *страд. от* **характерламоқ** характеризова́ться, быть характеризу́емым; **бу мақола нима билан характерланади?** чем характеризу́ется да́нная статья́?

ХАРАКТЕРЛИ 1. име́ющий како́й-либо хара́ктер, нрав; **қизиқ** ~ **одам** челове́к со своеобра́зным хара́ктером; 2. характе́рный; || характе́рно; ~ **хусусият** характе́рная осо́бенность; **тилнинг** ~ **белгилари** характе́рные при́знаки языка́; **шуниси** ~**ки, ...** характе́рно, что...; характе́рно то, что...

ХАРАКТЕРЛИЛИК характе́рность.

ХАРАЛА-ТАРАЛА развлече́ние, весе́лье; ~ **қилмоқ** 1) развлека́ться, весели́ться; 2) жить приво́льно.

ХАРГЎШ: ~ **йили** *то же, что* **қуён йили** (*см.* **қуён**).

ХАРДАЛ *см.* **хантал.**

ХАРЖ расхо́д, тра́та; изде́ржки; ~ **пули** де́ньги на расхо́ды, де́ньги на ме́лкие расхо́ды, де́ньги на повседне́вные расхо́ды; **йўл** ~**и** путевы́е изде́ржки, доро́жные расхо́ды; ~ **қилмоқ** расхо́довать, тра́тить; **бугун ўн сўм** ~ **қилдим** сего́дня я истра́тил де́сять рубле́й.

ХАРЖЛАМОҚ расхо́довать, тра́тить, производи́ть расхо́ды; **кўп пул** ~ тра́тить мно́го де́нег; **харжлаб тамомламоқ** (*или* **қўймоқ**) издержа́ть, израсхо́довать; **бу ишга катта пул харжланган** в э́то де́ло вло́жено мно́го де́нег.

ХАРЖЛАНМОҚ *страд. от* **харжламоқ** быть истра́ченным, израсхо́дованным, расхо́доваться, тра́титься; **бу қурилишга юз минг сўм харжланди** на э́то строи́тельство израсхо́довано сто ты́сяч рубле́й.

ХАРЖЛАТМОҚ *понуд. от* **харжламоқ.**

ХАРИ потоло́чная ба́лка, ма́тица.

ХАРИД поку́пка, ку́пля; || покупа́тельный; **молнинг** ~ **нархи** заку́почная цена́ това́ра; **аҳолининг** ~ **қуввати** покупа́тельная спосо́бность населе́ния; ~ **қилмоқ** покупа́ть; закупа́ть; **мол** ~ **қилиш** заку́пка това́ров; **нима** ~ **қилдингиз?** что вы купи́ли?

ХАРИДАНДОН *бот.* галимокне́мис мохна́тый.

ХАРИДОР 1. покупа́тель; заку́пщик; 2. *разг. перен* покло́нник (*добивающийся чьей-л. руки*); **Донгдор бой қизга** ~ **ҳаваскор кўп бўлади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Мно́го быва́ет покло́нников, иска́телей руки́ у зна́тной бога́той де́вушки.

ХАРИДОРГИР *уст.* хо́дкий; **молни** ~ **қилмоқ** де́лать това́р хо́дким (*переделкой, повышением качества и т. д.*).

ХАРИДОРЛИК *отвл. сущ. от* **харидор**; ~ **қобилияти** *уст.* покупа́тельная спосо́бность.

ХАРИТА *уст.* ка́рта (*географическая*); **табиий** ~ физи́ческая ка́рта.

ХАРИШ коро́ста; чесо́тка (*у лошади*); || паршивый; чесо́точный; ~ **бўлмоқ** опарши́веть (*о животных*); ~ **от** паршивая ло́шадь.

ХАРИШЛАНМОҚ опарши́веть (*о животных*).

ХАРОБ 1. разру́шенный, разва́ленный, развали́вшийся; разорённый, опустошённый, опусте́лый; 2. разори́вшийся, разорённый, обнища́вший, ни́щий, влача́щий жа́лкое существова́ние; **унинг ҳоли ~** он в жа́лком состоя́нии, он влачи́т жа́лкое существова́ние; 3. исху́да́лый, то́щий; ча́хлый; **~ от** то́щая ло́шадь, кля́ча, одёр; 4. обветша́лый, ве́тхий; убо́гий, жа́лкий, плаче́вный; **Қўчанинг икки томонида... қинғир-қийшиқ ~ уйлар... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** По обе́им сторона́м у́лицы... покоси́вшиеся, ве́тхие дома́; 5. *перен.* расстро́енный, развали́вшийся, доведённый до разва́ла; плаче́вный; **иш ~** де́ло в плаче́вном состоя́нии; **~ бўлмоқ** 1) разруша́ться, разоря́ться, опустоша́ться, прийти́ в запусте́ние; **боғ ~ бўлибди** сад загло́х; **шаҳар ~ бўлди** го́род разру́шен, опустошён; го́род пришёл в упа́док; 2) приходи́ть в жа́лкое состоя́ние; 3) разоря́ться, нища́ть, впада́ть в нищету́; 4) разва́ливаться; ги́бнуть; **сувсизликдан экинлар ~ бўлади** от за́сухи посе́вы ги́бнут; **~ қилмоқ** 1) разруша́ть, разоря́ть, опустоша́ть; 2) приводи́ть в жа́лкое состоя́ние; 3) разоря́ть, пуска́ть по́ миру; 4) разва́ливать; губи́ть; **ишни ~ қилмоқ** губи́ть де́ло; **дўл экинларни ~ қилди** град поби́л посе́вы; **~ қиладиган** опустоши́тельный, разруши́тельный, разори́тельный.

ХАРОБА 1. разва́лины, руи́ны; обло́мки; || разру́шенный, разорённый, опустошённый, опусте́лый, разва́ленный, развали́вшийся; **~га айланмоқ** превраща́ться в разва́лины; опустоша́ться; **~га айлантирмоқ** превраща́ть в разва́лины; опустоша́ть; **~ мамлакат** разорённая страна́; **~ шаҳар** разру́шенный го́род; **~ уй** развали́вшийся дом, лачу́га; 2. забро́шенный; **~ ерлар** забро́шенные места́; забро́шенные зе́мли.

ХАРОБАГАРЧИЛИҚ *разг. см.* **харобалик** 2.

ХАРОБАЗОР разва́лины, руи́ны, места́ разруше́ния, запусте́ния; **~га айлантирмоқ** превраща́ть в разва́лины, в руи́ны, опустоша́ть.

ХАРОБАЗОРЛИҚ *см.* **харобазор.**

ХАРОБАЛИҚ 1. *см.* **хароба** 1 *и* **харобазор**; 2. разру́ха; опустоше́ние.

ХАРОБЛАНМОҚ *редк. см.* **хароблашмоқ.**

ХАРОБЛАШМОҚ 1. разоря́ться, разруша́ться, разва́ливаться, опустоша́ться; прийти́ в запусте́ние; 2. разоря́ться; обнища́ть, впада́ть в нищету́; 3. находи́ться в плаче́вном, жа́лком состоя́нии, доходи́ть до плаче́вного состоя́ния; **касалнинг ҳоли хароблашди** состоя́ние больно́го ре́зко ухудшилось.

ХАРОБЛИҚ 1. разру́ха; разруше́ние, опустоше́ние; 2. жа́лкое, плаче́вное состоя́ние; 3. разва́л.

ХАРОБОТ *уст. книжн.* 1. *см.* **харобазор**; 2. *перен.* пите́йный дом, трактир, кабачо́к.

ХАРРОТ *уст. книжн.* 1. то́карь по де́реву; 2. *см.* **тароқчи.**

ХАРСАНГ ка́менная глы́ба, большо́й неотёсанный ка́мень; валу́н; **~ тош** *разг. то же, что* **харсанг**; **аҳмоққа айтган билан гап уқмайди, ~га қоққан билан мих ўтмайди** *посл.* дурака́ сло́вом не проймёшь, ка́мень гвоздём не пробьёшь; **~дек оғир** тяжёлый как ка́мень.

ХАРТИЯ *полит.* ха́ртия.

ХАРТУМ хо́бот; **филнинг ~и** хо́бот слона́.

ХАРХАША капри́з; **~ қилмоқ** капри́зничать; **унинг ~си зўр** он сли́шком капри́зен.

ХАРХАШАСИЗ без капри́зов.

ХАРХАШАЧИ капри́зный; **~ бола** капри́зный ребёнок.

ХАС 1. сухая́ трави́нка, были́нка; 2. трава́, вы́сохшая на корню́ уже́ в нача́ле ле́та; **~-хашак** 1) *то же, что* **хашак-хушак** (*см.* **хашак**); 2) сор; **~-чўп** ме́лкий хво́рост; ◇ **~ товуқлар** большено́гие ку́ры.

ХАСВА I черепа́шка (*насекомое, вредитель зерновых*).

ХАСВА II *обл. см.* **хасмол.**

ХАСИС скупо́й; жа́дный; || скупе́ц, скря́га, ска́ред(а), сквалы́га.

ХАСИСЛИҚ ску́пость, жа́дность, ска́редность, скря́жничество; **~ қилмоқ** скупи́ться, скря́жничать.

ХАСКАШ гра́бли.

ХАСМ *фольк.* проти́вник, неприя́тель.

ХАСМОЛ *мед.* костое́да, воспале́ние надко́стницы (*на пальцах рук*).

ХАСПЎШ: ~ қилмоқ *см.* **хаспўшламоқ.**

ХАСПЎШЛАМОҚ 1. прикрыва́ть что́-либо хво́ростом *или* соло́мой; 2. *перен. неодобр.* прикрыва́ть, скрыва́ть, маскирова́ть; замазывать (*недостатки, чью-л. вину и т. п.*); **ишдаги хато ва камчиликларни хаспўшлаб ўтиш ярамайди** нельзя́ замазывать оши́бки и недоста́тки в рабо́те.

ХАСПЎШЛАНМОҚ *страд. от* **хаспўшламоқ** 1. прикрыва́ться хво́ростом *или* соло́мой; 2. *перен. неодобр.* прикрыва́ться, маскирова́ться, замазываться.

ХАСТА 1. *уст.* больно́й, хво́рый; **~ бўлиб қолмоқ** заболе́ть, захвора́ть, занемо́чь; 2. *перен.* исте́рзанный, изму́ченный, уста́лый; **Раҳм қил мен ~га... (Фурқат)** Пожале́й меня́, изму́ченного; **~ кўнгил** 1) разби́тое, исте́рзанное се́рдце; се́рдце, испо́лненное печа́ли; 2) с разби́тым се́рдцем; 3. хри́плый, надо́рванный, надло́мленный (*о голосе*).

ХАСТАДИЛ *уст. книжн.* с разби́тым, исте́рзанным се́рдцем; испо́лненный печа́ли; испи́вший ча́шу страда́ний.

ХАСТАЛАНМОҚ заболе́ть, захвора́ть, занемо́чь; **мен хасталаниб қолдим** я заболе́л.

ХАСТАЛИҚ 1. *уст.* боле́знь, неду́г; боле́зненное состоя́ние; **узоқ вақт ~дан кейин** по́сле продолжи́тельной боле́зни; **юрак хасталиги** боле́знь се́рдца; 2. *перен.* исте́рзанность, изму́ченность; **қалб (*или* дил) хасталиги** 1) боле́знь се́рдца, серде́чная боле́знь; 2) *перен.* серде́чные страда́ния; душе́вная боль; го́ре, печа́ль; **кўнгил хасталиги** серде́чные страда́ния; душе́вная боль; го́ре, печа́ль; 3. хрипота́, хри́плость, надло́мленность (*голоса*).

ХАСТАХОНА *уст. книжн.* больни́ца.

ХАС-ХАШАК *см.* **хас** 2.

ХАС-ЧЎП *см.* **хас** 2.

ХАТ 1. письмо́; **баҳоли ~** це́нное письмо́; **заказной ~** заказно́е письмо́; **оддий ~** просто́е письмо́; **жавоб ~и** отве́тное письмо́; **юмалоқ ~** анони́мное письмо́; **қор ~** *этн. шутл.* письмо́ по слу́чаю пе́рвого сне́га (*посылается обычно друзьям с предложением устроить угощение; если адресат поймает вручающего, то угощение устраивает автор письма, а если нет—то адресат*); **қора ~** (*букв.* чёрное письмо́) извеще́ние о сме́рти, ги́бели кого́-либо из родны́х на фро́нте; **~ боши** нача́ло строки́, кра́сная строка́; **~ чўп** закла́дка в кни́ге; **~ ташувчи** письмоно́сец, почтальо́н, курье́р, рассы́льный; **~ қилмоқ** написа́ть и отосла́ть письмо́; **~ ёзмоқ (*или* битмоқ)** писа́ть письмо́; писа́ть; **~ ёзишиб турмоқ** перепи́сываться, име́ть перепи́ску; **~-хабар** весть, изве́стие; **ундан ҳеч ~-хабар йўқ** от него́ нет никаки́х вести́й; 2. гра́мота; **~ билмоқ** быть гра́мотным; **у ~ билмайди** он негра́мотный; **~-савод** гра́мота; **~-савод чиқармоқ** научи́ться гра́моте; **~-саводли** гра́мотный; **~-саводсиз** негра́мотный, безгра́мотный; 3. запи́ска; **шу ~ни президиумга узатиб юборинг** переда́йте э́ту запи́ску в президиум (*собрания*); 4. по́черк; **чиройли ~** краси́вый по́черк; **унинг ~и хунук** у него́ некраси́вый по́черк; 5. на́дпись; **мармар тахтага ~ ўймоқ** сде́лать на́дпись на мра́морной доске́ (плите́); **экрандаги ~ни ўқиёлмадим** я не смог прочита́ть на́дписи (ти́тры) на экра́не; 6. *уст.* черта́, ли́ния; **~ тортмоқ** проводи́ть ли́нию; 7. *уст.* строка́; **икки ~ шеър** две строки́ стихотворе́ния; 8. спи́сок, о́пись; **~га олмоқ (*или* солмоқ, битмоқ)** включа́ть

в спи́сок, опи́сывать; запи́сывать (*куда-л.*); **мулкни ~га олмоқ** опи́сывать иму́щество; **~га тушмоқ** попада́ть в спи́сок, быть запи́санным (*куда-л.*); быть опи́санным (*об имуществе*); **~га тушдинг—ўтга тушдинг** *погов.* попа́л в спи́сок—пропа́л (*сейчас употребляется с шутливым оттенком*); **9.** *разг.* докуме́нт, свиде́тельство; **талоқ ~** *уст.* свиде́тельство о развóде; **~ қилиб бермоқ** офóрмить (*что-л.*) на чьё-либо и́мя (*напр. свой дом на имя наследника*); **~-ҳужжат** докуме́нт (*преимущественно на владение чем-л.*); **~-ҳужжат қилиб олмоқ** офóрмить (*что-л.*) на своё и́мя; **10.** *обл.* гря́дка; ◇ **~ини олиб, муҳрига тақалди** (*букв.* он получи́л докуме́нт и дожида́ется печа́ти) он нахóдится при после́днем издыха́нии (*о больном*).

ХАТАР опáсность; риск; **яна бир ~ бор** есть ещё одна́ опáсность; **~ ўтди** опáсность минова́ла; **~да қолмоқ** быть в опáсности; **~дан ўтмоқ** пережи́ть опáсность; **~га солмоқ** 1) подверга́ть опáсности; 2) встревóжить.

ХАТАРЛИ *опáсный, рискóванный;* || *опáсно, рискóванно;* **~ йўл** опáсный путь; **~ касаллик** опáсная боле́знь; **хавф-~** *см.* **хавфли.**

ХАТАРСИЗ *см.* **бехатар.**

ХАТАРСИЗЛИК *см.* **бехатарлик.**

ХАТИБ *рел.* хати́б (*читающий «хутбу», проповедник в мечети; см.* **хутба**).

ХАТИБЛИК *отвл. сущ. от* **хатиб.**

ХАТКАШ 1. *уст.* пи́сарь, писе́ц; **2.** *с.-х.* маркёр.

ХАТЛАМОҚ 1. опи́сывать (*имущество*); **2.** закрепля́ть юриди́чески (*кого-что-л. за кем-л.*).

ХАТЛАНМОҚ *страд. от* **хатламоқ.**

ХАТЛАТМОҚ *понуд. от* **хатламоқ; уйни ўғли номига ~** оформля́ть дом юриди́чески на и́мя сы́на.

ХАТЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **хатлатмоқ.**

ХАТЛАШ 1. *и. д. от* **хатламоқ; 2.** о́пись.

ХАТЛИҚ *отвл. сущ. от* **хат; хат тузатила-тузатила ~дан чиқди** от многочи́сленных попра́вок письмó переста́ло походи́ть на письмó.

ХАТМ *уст.* коне́ц, заключе́ние; оконча́ние, заверше́ние; **~и кутуб қилмоқ** (*букв.* око́нчить чте́ние книг) око́нчить медресе́.

ХАТМИ *бот.* алтéя.

ХАТНА *рел.* обре́зание, обря́д обре́зания; **~ тўй(и)** пра́здненство по слу́чаю обре́зания; **~ бўлмоқ** (*или қилинмоқ*) подверга́ться обре́занию; **~ қилмоқ** соверша́ть обре́зание, соверша́ть обря́д обре́зания.

ХАТО 1. оши́бка; погре́шность, оплóшность, упуще́ние; заблужде́ние; || оши́бочный; || оши́бочно; **~ йўл** оши́бочный (непра́вильный) путь; **~ фикр** оши́бочное мне́ние, заблужде́ние; **~ қараш** оши́бочный, непра́вильный взгляд; **~ айтмоқ** непра́вильно, невéрно сказа́ть; **катта ~** *больша́я* оши́бка, серьёзное упуще́ние; **ёзувдаги ~** опи́ска; **босмахона (*или* матбаа) ~си** типогра́фская оши́бка; опеча́тка; **китобда ~ кетган** в кни́гу вкра́лась оши́бка; **~ қилмоқ** *или* **~га йўл қўймоқ** допуска́ть оши́бку; ошиба́ться, заблужда́ться; плоша́ть; **~га кетмоқ** впасть в заблужде́ние, заблужда́ться; **2.** *с.-х.* огре́х, уча́сток по́ля без всхóдов *или* с ре́дкими всхóдами; **3.** про́мах (*при стрельбе*); **ўқ ~ кетди** пу́ля пролете́ла ми́мо; **~ кеткизмоқ** промахну́ться, дать про́мах (*при стрельбе*).

ХАТОЛИ оши́бочный, непра́вильный.

ХАТОЛИК 1. оши́бочность, непра́вильность; **бундай қарашнинг хатолиги нимада?** в чём заключа́ется оши́бочность тако́го взгля́да?; **2.** оши́бка, погре́шность, оплóшность, упуще́ние; **мендан катта ~ ўтди** я допусти́л большу́ю оши́бку, я сде́лал серьёзное упуще́ние.

ХАТОСИЗ 1. безоши́бочный, то́чный; || безоши́бочно, то́чно, без про́маха; **~ ёзмоқ** писа́ть без оши́бок; **~ отмоқ** стреля́ть без про́маха; **2.** *с.-х.* без огре́хов (*о всходах*).

ХАТПАРАСТ люби́тель писа́ть пи́сьма; **мен ~ эмасман** я не люби́тель писа́ть пи́сьма.

ХАТПАРАСТЛИҚ увлече́ние писа́нием пи́сем.

ХАТ-САВОД *см.* **хат 2.**

ХАТ-САВОДЛИ *см.* **хат 2.**

ХАТ-САВОДСИЗ *см.* **хат 2.**

ХАТТИ-ҲАРАҚАТ 1. поведе́ние; посту́пок; **2.** *уст. книжн.* та́ктика.

ХАТТОТ каллигра́ф.

ХАТТОТЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие каллигра́фа.

ХАТТУЛ-ҲАРАҚАТ *см.* **хатти-ҳаракат.**

ХАТ-ХАБАР *см.* **хат 1.**

ХАТ-ҲУЖЖАТ *см.* **хат 9.**

ХАФА 1. печа́льный, гру́стный; удручённый, огорчённый, уны́лый; **~ кўриниш** печа́льный (гру́стный) вид; **2.** оби́женный, наду́тый; **~ бўлманг** не горю́йте, не огорча́йтесь, не грусти́те, не унывáйте; не обижáйтесь; **кимдан ~сиз** *или* **кимдан ~ бўлдингиз?** на кого́ вы оби́делись?; кто вас оби́дел?; **~ қилмоқ** 1) огорча́ть, опеча́ливать; 2) *обижа́ть;* **сени ким ~ қилди?** кто тебя́ оби́дел?

ХАФАГАЗАҚ *разг.* воспале́ние (*раны*); **яра ~ бўлибди** ра́на воспали́лась.

ХАФАГАРЧИЛИҚ *разг. см.* **хафалик 1.**

ХАФАЛАНМОҚ *редк.* **1.** расстра́иваться; унывáть, грустúть, печáлиться; **2.** обижáться.

ХАФАЛАШМОҚ *обижáться,* быть в оби́де (*друг на друга*); рассóриться; **биз у билан хафалашиб қолганмиз** мы поссóрились с ним.

ХАФАЛИҚ 1. дурно́е настрое́ние, расстро́йство; уны́ние, грусть, печáль; **унинг хафалиги ошди** он ещё бóльше расстрóился; **2.** оби́да (*на кого-л.*); доса́да.

ХАФАЧИЛИҚ *разг. см.* **хафалик 1.**

ХАФАҚОН áстма; удýшье; **~ бўлмоқ** страда́ть áстмой; **Аммо, ҳар нарсани ўйлаб дилга тугма, ~ бўлиб қоласан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Одна́ко, éсли бýдешь обо всём дýмать и пережúвать, то наживёшь себé хворь (*букв.* удýшье).

ХА-ХА *межд.* ха-ха́; **ха-ха-ха, у билмас эмиш** ха-ха-ха́, он, ви́дите ли, не зна́ет.

ХАХА-ТАРАЛА весéлье, весёлое времяпрепровожде́ние; кутёж; **~ қилмоқ** весели́ться, вéсело проводи́ть вре́мя; кути́ть.

ХАХОЛАМОҚ хохота́ть, гро́мко смея́ться; **хахолаб кулмоқ** гро́мко смея́ться; **хахолаб кулиб юбормоқ** расхохота́ться.

ХАХОЛАШМОҚ *совм. от* **хахоламоқ; ҳамма ҳозирлар хахолашиб кулишди** все присýтствующие расхохота́лись.

ХАЧИР 1. мул; **2.** лоша́к.

ХАШАБ *фольк.* гла́вная (*верхняя*) часть верблю́жьего седла́.

ХАШАҚ сéно; **~-хушак** сéно из разли́чных трав.

ХАШАҚИ 1. несортовóй, низкосóртный; кормовóй; **~ жийда** несортова́я джида́, несортовóй лох; **~ лавлаги** кормова́я свёкла; **~ полиз экинлари** кормовы́е бахчевы́е культу́ры; **2.** непороди́стый; **~ от** непороди́стая ло́шадь; **3.** *перен. разг.* обыкнове́нный, рядовóй, простóй (*о человеке*); **~ одам** простóй сме́ртный, обыкнове́нный челове́к.

ХАШАҚ-ХУШАҚ *см.* **хашак.**

ХЕ-ХЕ *межд.* хе-хé (*служит для обозначения тихого сдержанного смеха*).

ХЕЗ: ~ қилмоқ *фольк.* броса́ться вперёд; дéлать прыжóк, пры́гать; подпры́гивать; вска́кивать.

ХЕЗЛАМОҚ 1. *фольк.* броса́ться вперёд; дéлать прыжóк, пры́гать; подпры́гивать; вска́кивать; **2.** *разг.* поднима́ть, восстана́вливать (*против кого-л.*), натра́вливать, нау́ськивать (*на кого-л.*).

ХЕЗЛАНМОҚ *разг.* поднима́ться (*против кого-л.*); рва́ться (*в бой, на битву и т. п.*).

ХЕЗЛАТМОҚ *понуд. от* **хезламоқ** *то же, что* **хезламоқ** 2.

ХЕЛ *фольк.* страда́ние, му́ка, муче́ние, боль; **жудолик ~и** боль разлу́ки.

ХЕШ ро́дственник, ро́дич, родня́; **~-ақрабо, ~у ақрабо** *или* **~у тобор** ро́дственники, родня́, родны́е и бли́зкие.

ХЕШ-АҚРАБО *см.* **хеш.**

ХЕШЛИҚ родство́, ро́дственная связь; **сизнинг у билан хешлигингиз борми?** состои́те ли вы с ним в родстве́?

ХИВИЧ прут, хворости́на; ро́зга.

ХИВИЧЛАМОҚ бить, хлеста́ть прутом (хворости́ной); сечь (ро́згой).

ХИВИЧЛАНМОҚ *страд. от* **хивичламоқ** быть поби́тым (прутом); быть вы́сеченным (ро́згой).

ХИВИЧЛАТМОҚ *понуд. от* **хивичламоқ.**

ХИЁБОН 1. *уст.* проспе́кт; 2. алле́я; **ёмонга ёр ярашмас, ~га бор ярашмас** *посл.* дурно́му ма́сло ни к чему́, а алле́е—сад (*говорится о человеке, который не любит или отказывается от вкусной пищи*).

ХИЁЛ 1. чуть-чу́ть, чу́точку, немно́го, немно́жко, немно́жечко, в не́которой сте́пени, не́сколько, слегка́; **бу стакан унисидан ~ катта** э́тот стака́н чуть бо́льше того́; **касал ~ бери қаради** состоя́ние больно́го не́сколько улу́чшилось; **Нега пул бердингиз?—деди Сафаров ~ табассум қилиб (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Заче́м вы да́ли де́ньги?—сказа́л Сафа́ров, слегка́ улыба́ясь; **~ бўлмаса йиқилай дедим** чуть э́то бы́ло не упа́л; 2. миг, мгнове́ние; небольшо́й промежу́ток вре́мени; **~ ўтмай** спустя́ немно́го вре́мени, ту́т же, че́рез не́которое вре́мя; че́рез небольшо́й промежу́ток вре́мени.

ХИЁНАТ 1. изме́на, преда́тельство; веролóмство; **ватанга ~ (қилиш)—энг оғир жиноят** изме́на ро́дине—са́мое тя́жкое злоде́яние; 2. злоупотребле́ние; **Девонда ва бутун маҳкамаларда ~ ва ришват зўрайган (Ойбек, «Навоий»)** В дива́не (*канцелярии правителя*) и во всех учрежде́ниях процвета́ют злоупотребле́ния и взя́точничество; **~ қилмоқ** 1) изменя́ть (*кому-чему-л.*); предава́ть (*чьи-л. интересы*); поступа́ть веролóмно; 2) злоупотребля́ть; **Мен ҳалол ишладим, заррача ~ қилмадим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я труди́лся че́стно, ничу́ть (нисколько) не злоупотребля́л.

ХИЁНАТГАР *уст. см.* **хиёнатчи.**

ХИЁНАТГАРЛИҚ *уст. см.* **хиёнатчилик.**

ХИЁНАТҚОР *см.* **хиёнатчи.**

ХИЁНАТҚОРЛИҚ 1. изме́на, преда́тельство; веролóмство; **~ билан** веролóмно; 2. злоупотребле́ние.

ХИЁНАТҚОРОНА преда́тельски, изме́ннически; веролóмно; || преда́тельский, изме́ннический; веролóмный; **~ ҳужум (қилиш)** веролóмное нападе́ние.

ХИЁНАТЧИ 1. изме́нник, преда́тель; 2. тот, кто престу́пно злоупотребля́ет чем-либо.

ХИЁНАТЧИЛИҚ *редк. см.* **хиёнаткорлик; ~ позицияси** изме́нническая пози́ция.

ХИЖИЛ 1. смуще́ние, конфу́з; **~ бўлмоқ** испы́тывать смуще́ние; смуща́ться, конфу́зиться; **~ қилмоқ** смуща́ть, конфу́зить; 2. беспоко́йство, трево́га; **кўнглим ~** у меня́ душа́ не на ме́сте; я беспоко́юсь, я обеспоко́ен.

ХИЖИЛЛИҚ *см.* **хижолатлик.**

ХИЖОЛАТ стыд, смуще́ние, конфу́з; **~ аралаш** слегка́ смущённый, смути́вшись, в не́котором смуще́нии; **~ бўлмоқ** (*или* **тортмоқ**) *или* **~да қолмоқ** испы́тывать смуще́ние, смуща́ться, конфу́зиться; опростоволóситься; **~ қилмоқ** (*или* **чектирмоқ**) *или* **~да қолдирмоқ** конфу́зить, смуща́ть; шоки́ровать (*кого-л.*); **~дан чиқмоқ** спра́виться со смуще́нием, подави́ть смуще́ние; **~дан чиқармоқ** дава́ть возмóжность спра́виться со смуще́нием.

ХИЖОЛАТЛИҚ смущённость, смуще́ние, конфу́з; **хижолатлигидан** от смуще́ния.

ХИЖОЛАТПАЗЛИҚ *разг. см.* **хижолатлик.**

ХИЗМАТ 1. слу́жба, рабо́та; до́лжность; служе́ние; || служе́бный, рабо́чий; **ватанга ~** служе́ние ро́дине; **мажбурий ~** принудúтельные рабóты; **~ жойи** ме́сто слу́жбы, ме́сто рабóты; **ҳарбий ~** вое́нная слу́жба; **~ муддати** срок слу́жбы; **~ вақти** служе́бное (рабо́чее) вре́мя; **~ варақаси** служе́бная запи́ска; **~га олмоқ** принима́ть на слу́жбу, принима́ть на рабóту; **~дан бўшатмоқ** освобожда́ть от рабóты, увольня́ть со слу́жбы; **~дан четлаштирмоқ** отстраня́ть от рабóты (до́лжности); 2. труд; **бунга менинг анча ~им синган** на э́то я потра́тил мно́го труда́; мно́го труда́ я вложи́л в э́то; 3. услу́га, одолже́ние; **нима ~?** чем могу́ служи́ть?; что прика́жете?; **~? *то же, что* нима ~?; ~, отахон?** чем могу́ служи́ть, папа́ша?; **~ингизга тайёрман** я к ва́шим услу́гам; **~да (*или* ~ингизда) бўлайлик** разреши́те вам услужи́ть, сде́лайте одолже́ние (*говорится, когда приглашают кого-л. к себе в гости*); **~га туҳмат** *погов.* (*букв.* клевета́ за услу́гу) зло за добро́, чёрная неблагода́рность; **~ ҳақи** 1) за́работная пла́та; 2) пла́та за услу́гу; **~ қилмоқ** 1) служи́ть; рабóтать; **бизда фан ва техника ютуқлари халққа хизмат қилади** у нас достиже́ния нау́ки и те́хники слу́жат наро́ду; **министрликда ~ қилмоқ** служи́ть (рабóтать) в министе́рстве; **бу этик менга кўп ~ қилди** э́ти сапóги до́лго служи́ли мне; 2) обслу́живать; услу́живать; ока́зывать услу́гу; **~ қилдирмоқ** поста́вить на слу́жбу; 4. заслу́га; **катта ~лар** больши́е заслу́ги; **~ кўрсатмоқ** 1) заслу́живать; **~ кўрсатган ўқитувчи** заслу́женный учи́тель; 2) обслу́живать; **трактрчиларга маданий-маиший ~ кўрсатиш** культу́рно-бытовóе обслу́живание трактори́стов; 5. слу́жба (*отрасль, отдел*); **алоқа ~и** слу́жба свя́зи.

ХИЗМАТҚОР слуга́, рабóтник; **~ аёл** служа́нка, прислу́га; дома́шняя рабóтница.

ХИЗМАТҚОРЛИҚ 1. положе́ние слуги́, прислу́ги *или* рабóтника; 2. *перен.* услуже́ние.

ХИЗМАТҚОРХОНА *уст.* ко́мната *или* помеще́ние, где живу́т слу́ги, прислу́га *или* рабóтники.

ХИЗМАТЧИ 1. слу́жащий, сотру́дник; тру́женик; **унинг ижтимоий аҳволи—~** его́ социа́льное положе́ние—слу́жащий; **эркингни қўлдан берма, яша, ~лар!** (**Ҳамза**) не выпуска́йте из рук свобóду, да здра́вствуют тру́женики!; 2. батра́к; слуга́; прислу́га; **«Бой ила ~»** «Бай и батра́к» (*название пьесы Хамзы Хакимзаде*); **~ хотин** 1) слу́жащая; 2) служа́нка; домрабóтница; **уй ~си** дома́шняя рабóтница.

ХИЗМАТЧИЛИҚ 1. положе́ние слу́жащего, сотру́дника; положе́ние тру́женика; 2. *уст.* положе́ние батра́ка, слуги́, прислу́ги.

ХИЗР 1. *рел.* Хызр (*легендарный пророк; по преданию, он испил «живой воды» из «источника жизни» и обрёл вечную жизнь; помогает терпящим бедствие, особенно на море; будто бы приносит счастье тому, кто с ним встретится*); 2. Хызр (*имя собств. мужское*); ✧ **Хизрни йўқласам ҳам бўлар экан** *погов.* я мог бы пожела́ть разыска́ть Хы́зра (*говорится, когда неожиданно появляется человек, который в данный момент нужен говорящему; соответствует русским выражениям* «лёгок на поми́не», «на ловца́ и зверь бежи́т»); **Хизр умри** до́лгая жизнь.

ХИЙЛА *разг. см.* **хила.**

ХИЛ вид, сорт; род; тип; **бир неча ~ газлама** не́сколько сортóв матéрии; **~ларга ажратмоқ** подбира́ть по сорта́м, сортирова́ть; рассортиро́вывать; **бу (*или* шу) ~да** таки́м óбразом, так; **иш шу ~да бора берса, план тўлмайди** е́сли де́ло да́льше бу́дет продолжа́ться в тако́м ду́хе, план не бу́дет вы́полнен; **бу (*или* шу) ~даги** тако́й, тако́го ро́да; **бу ~даги хатолар кўп учрайди** тако́-

го ро́да оши́бки встреча́ются ча́сто; **бир ∽** 1) одина́ковый; одноро́дный, одноти́пный; 2) одина́ково; **иккита бир ∽ уй** два одина́ковых до́ма; **ҳаммага бир ∽ қарамоқ** одина́ково относи́ться ко всем; относи́ться, не де́лая разли́чия (*между кем-чем-л.*); 3) не́который; **бир ∽ одам ундай дейди, бир ∽ одам бундай дейди** одни́ лю́ди говоря́т так, други́е—по-другому; **бир ∽ бўлиб кетдим** я почу́вствовал каку́ю-то нело́вкость, мне ста́ло ка́к-то неприя́тно, не по себе́; **бу совуқ хабарни эшитиб, кўнглим бир ∽ бўлиб кетди** от э́той неприя́тной ве́сти мне ста́ло не по себе́; **икки ∽** 1) два со́рта; **икки ∽ мол** два со́рта това́ра; 2) ра́зный; неодина́ковый; **икки ∽ одам** ра́зные лю́ди; 3) неодина́ково; **∽-∽** ра́зный, разнообра́зный, многообра́зный, вся́кого ро́да; **∽ма-∽** разли́чный, ра́зный, разнообра́зный; многообра́зный; **∽ма-∽ машиналар** разнообра́зные маши́ны; **∽ма-∽ рангдаги мушаклар** разноцве́тные раке́ты; **∽ма-хиллик** разнообра́зие; многообра́зие; ◇ **∽ тушмоқ** подходи́ть, соотве́тствовать друг дру́гу (*чаще в отрицательном смысле*); **улар жуда ∽ тушибди** они́—два сапога́ па́ра; они́ оди́н друго́го сто́ят; **∽-хишт** ро́дственники, ро́дичи, родня́.

ХИЛА *нареч.* 1. значи́тельно; намно́го, дово́льно; **∽ яхши** значи́тельно лу́чше; дово́льно хорошо́; **у сендан ∽ катта** он намно́го (гора́здо) ста́рше тебя́; **∽ ёшга бориб қолган одам** челове́к преклóнного во́зраста; **∽ даражада** в значи́тельной сте́пени; 2. мно́го, до́лго; поря́дочно; **биз ∽ туриб қолдик** мы до́лго простоя́ли.

ХИЛВАТ 1. глухо́е, уединённое, укро́мное ме́сто; **уедине́ние**, одино́чество; **∽да** взаперти́; в уединённом, **укро́мном** ме́сте, в уедине́нии; **∽ жой** уединённое, укро́мное ме́сто; **∽ уй** отде́льная ко́мната; уединённый дом; 2. **безлю́дный**, пусты́нный, **глухо́й**; **∽ кўча** безлю́дная у́лица; закоу́лок.

ХИЛВАТГОҲ тайни́к, укро́мное ме́сто; **кўнгил ∽ида в тайниках** се́рдца (души́).

ХИЛВАТЛИК *отвл. сущ. от* **хилват.**

ХИЛВАТНИШИН *уст. книжн.* лю́бящий уедине́ние; || отше́льник.

ХИЛЛАМОҚ 1. отбира́ть по сорта́м, сортирова́ть; 2. подбира́ть; отбира́ть; **рангларни хиллаб олиш** подбо́р цвето́в; **ўйинчиларни ∽** подбира́ть игроко́в.

ХИЛЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **хилламоқ; хилланган шафтоли** рассортиро́ванные, подо́бранные по сорта́м пе́рсики.

ХИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **хилламоқ.**

ХИЛЛАШ 1. *и. д. от* **хилламоқ**; 2. сортиро́вка; || сортирова́льный, сортиро́вочный; **фабриканинг ∽ цехи** сортиро́вочный цех фа́брики.

ХИЛЛИ име́ющий сорта́, разноро́дный; **кўп ∽** име́ющий мно́го ви́дов, сорто́в, разноро́дный.

ХИЛЛИҚ: бир ∽ одина́ковость, **однообра́зие.**

ХИЛМА-ХИЛ *см.* **хил.**

ХИЛМА-ХИЛЛИК *см.* **хил.**

ХИЛОЛДОН *см.* **хилондон.**

ХИЛОНДОН *разг. уст.* ко́жаный футля́рчик для зубочи́стки.

ХИЛОФ противоречи́вый; противоре́чащий, несогла́сный; || про́тив; вопреки́; **фанга ∽ даъво** утвержде́ние, **противоре́чащее нау́ке; қоидага ∽ иш қилма** не поступа́й про́тив пра́вил; **∽ равишда** про́тив; вопреки́; **қонунга ∽ равишда** противозако́нно, вопреки́ зако́ну.

ХИЛОФЛИҚ противоречи́вость, несогласо́ванность; **∽ қилмоқ** 1) противоре́чить; 2) проти́виться; **фанга ∽** антинау́чность; **қонунга ∽** противозако́нность.

ХИЛОФСИЗ непротиворечи́вый, не име́ющий противоре́чий; не противоре́чащий.

ХИЛТ *уст. мед.* слизь при дизентери́и.

ХИЛ-ХИЛ *см.* **хил.**

ХИЛ-ХИШТ *см.* **хил.**

ХИЛХОНА фами́льный склеп.

ХИЛЪАТ *уст. книжн.* почётное жа́лованное пла́тье.

ХИЛҚАТ *уст. книжн.* сотворе́ние, созда́ние.

ХИМИЗАТОР химиза́тор.

ХИМИЗАЦИЯЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **химизацияла́штирмоқ**; 2. химиза́ция; **қишлоқ хўжалигини ∽** химиза́ция се́льского хозя́йства.

ХИМИЗАЦИЯЛАШТИРМОҚ химизи́ровать.

ХИ́МИК хи́мик.

ХИМИ́Қ хими́ческий; **∽ боғланиш** хими́ческая связь.

ХИМИЧЕСКИЙ *разг.* хими́ческий; **∽ қалам** хими́ческий каранда́ш.

ХИМИЯ хи́мия; || хими́ческий; **∽ дарслиги** уче́бник хи́мии; **∽ курси** курс хи́мии; **органик ∽** органи́ческая хи́мия; **∽ машинасозлиги** хими́ческое машинострое́ние.

ХИМИЯВИЙ хими́ческий; **∽ анализ** хими́ческий ана́лиз; **∽ физика** хими́ческая фи́зика; **∽ формула** хими́ческая фо́рмула; **∽ элемент** хими́ческий элеме́нт.

ХИНА хна; **∽ қўймоқ** кра́сить хной.

ХИНАГИНА *бот.* недотро́га.

ХИНЗИР *уст. книжн.* свинья́.

ХИНИН хини́н; || хи́нный; **∽ порошоги** порошки́ хини́на, хи́нные порошки́.

ХИПП(А) *нареч.* на́глухо; на́мертво; **∽ бўғмоқ** схвати́ть мёртвой хва́ткой; **овозим ∽ бўғилиб қолди** я соверше́нно охри́п, потеря́л го́лос; **сувни ∽ бўғиб қўйдим** я на́глухо закры́л во́ду (*чтобы не просочилось ни одной капли*); **иштаҳам ∽ бўғилди** у меня́ соверше́нно пропа́л аппети́т.

ХИПЧА то́нкий, изя́щный; **∽ қиз** изя́щная, то́ненькая де́вушка; **∽ бел** 1) то́нкая та́лия; 2) облада́ющий то́нкой та́лией; **Сочинг сунбул, ∽ келгандир белинг («Нигор ва Замон»)** Во́лосы твои́ как гиацинт, а та́лия тонка́; **∽ бел камзул** камзо́л, прилега́ющий в та́лии, с у́зкой та́лией.

ХИПЧАЛИҚ то́нкость (*талии и т. п.*), изя́щество (*фигуры*).

ХИПЧИН *разг. см.* **хивич.**

ХИПЧИНЛАМОҚ *разг. см.* **хивичламоқ.**

ХИПЧИНЛАНМОҚ *разг. см.* **хивичланмоқ.**

ХИПЧИНЛАТМОҚ *разг. см.* **хивичлатмоқ.**

ХИРА 1. ту́склый; непрозра́чный; ма́товый; || ту́скло; **∽ ёруғлик** ту́склый свет; **∽ ойна** непрозра́чное стекло́; ма́товое стекло́; **ой ∽ нур сочмоқда** луна́ све́тит ту́скло; **∽ ёнмоқ** ту́скло (нея́рко) горе́ть; 2. сла́бый (*о зрении*); **кўзим ∽** у меня́ сла́бое зре́ние; **∽ тортмоқ** слабе́ть (*о зрении*); 3. *перен.* мра́чный; **∽ қилмоқ** омрача́ть; **таъбини ∽ қилмоқ** омрача́ть (*кому-л.*) настрое́ние; 4. *перен.* назо́йливый, надоеда́ливый, навя́зчивый; **∽ пашша** назо́йливая му́ха; **∽ бўлмоқ** 1) темне́ть; тускне́ть; ме́ркнуть; **кўзгу ∽ бўлиб қолди** зе́ркало потускне́ло; 2) *перен.* мрачне́ть; **унинг кўнгли** (*или* **таъби, табиати**) **∽ бўлди** душа́ его́ омрачи́лась; 3) *перен.* надоеда́ть, приста́вать.

ХИРАД *уст. книжн.* ум, ра́зум, рассу́док, му́дрость.

ХИРАДМАНД *уст. книжн.* разу́мный, благоразу́мный, у́мный, му́дрый.

ХИРАЛАНМОҚ 1. тускне́ть; темне́ть, ме́ркнуть; **тонготарда юлдузлар хираланиб, сўна бошлади** на рассве́те звёзды, потускне́в, ста́ли га́снуть; 2. ослабева́ть (*о зрении*); 3. *перен.* омрача́ться; 4. *перен.* навя́зываться; быть назо́йливым, навя́зчивым, надое́дливым; надоеда́ть; **кўп хираланма!** не приставай!; не надоеда́й!

ХИРАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **хираланмоқ.**

ХИРАЛАШМОҚ *см.* **хираланмоқ** 1, 2, 3.

ХИРАЛИҚ 1. му́тность; ту́склость; 2. сла́бость (*зрения*); 3. *перен.* назо́йливость, навя́зчивость, надое́дливость; **∽ қилма!** не навя́зывайся!; не надоеда́й!

ХИРАХАНДОН *разг.* назо́йливый, навя́зчивый, надое́дливый; **сен жуда ∽ экансан-ку!** како́й ты, ока́зывается, навя́зчивый!

ХИРГОЙИ пе́ние вполго́лоса; ти́хое, е́ле слы́шное пе́ние; ~ **қилмоқ** петь вполго́лоса, негро́мко петь, напева́ть ти́хо, мурлы́кать пе́сню; **ашулани ~ қилиб айтмоқ** петь вполго́лоса.

ХИРИЛДОҚ 1. хри́плый; 2. хрипя́щий; облада́ющий хри́плым го́лосом.

ХИРИЛЛАМА *обл. см.* **хуррак.**

ХИРИЛЛАМОҚ 1. храпе́ть; 2. хрипе́ть; **хириллаган товуш** (*или* **овоз**) хри́плый го́лос, хрип.

ХИРИЛЛАШМОҚ 1. *совм. от* **хирилламоқ**; 2. *взаимн. от* **хирилламоқ** перебра́ниваться, ре́зко разгова́ривать друг с дру́гом.

ХИРМОН *с.-х.* 1. хирма́н (*место, где складывают убранный с поля урожай*); 2. ток; гумно́; ~ **қилмоқ** 1) молоти́ть (*хлеб*); 2) *перен.* нава́ливать, скла́дывать (*что-л.*) в большу́ю ку́чу; ~~~ це́лые хирма́ны; у́йма, ку́ча, гру́да, мно́жество; **ўрқода йўқ, машоқда йўқ, ~да ҳозир** *погов.* на жа́тве нет, на подбо́ре коло́сьев нет, а на току́ он тут как тут (*о тунеядцах, муллах, ишанах и т. п.*).

ХИРМОН-ХИРМОН *см.* **хирмон** 2.

ХИРОЖ *ист.* хара́дж (*поземельная подать, дань*); ~ **тўламоқ** плати́ть хара́дж.

ХИРОМОН *поэт.* грацио́зный; пла́вный, лёгкий.

ХИРПА 1. стёртый, сто́ченный; ~ **ошиқ** стёртый (сто́ченный) а́льчик (*см.* **ошиқ** II); 2. *перен.* быва́лый (челове́к), стре́ляный воробе́й; 3. *перен. неодобр.* плут, ловка́ч, моше́нник; || ло́вкий.

ХИРПАЛАМОҚ сгла́живать, выра́внивать (*уничтожая неровности*); ста́чивать.

ХИРПАЛАНМОҚ *страд. от* **хирпаламоқ** сгла́живаться, ста́чиваться, быть сгла́живаемым, ста́чиваемым.

ХИРПИ *см.* **хирпа.**

ХИРПИЛАМОҚ *см.* **хирпаламоқ.**

ХИРПИЛАНМОҚ *см.* **хирпаланмоқ.**

ХИРС *разг.* медве́дь; ~**дай** *или* ~**-мирсдай** (*букв.* как медве́дь) огро́мный, большо́й; ~**дай ит** больша́я (больша́щая) соба́ка; ~**дан тўқ** *или* ~**дан тўқ** *неодобр.* (*букв.* сы́тый как медве́дь) обеспе́ченный, ката́ющийся как сыр в ма́сле.

ХИРУРГ хиру́рг.

ХИРУРГИҚ хирурги́ческий; ~ **операция** хирурги́ческая опера́ция.

ХИРУРГИЯ хирурги́я; || хирурги́ческий; ~ **клиникаси** хирурги́ческая кли́ника.

ХИРУРГЛИК заня́тие *или* профе́ссия хиру́рга.

ХИР-ХИР *звукоподражание хрипу, хрипению*; ~ **қилмоқ** хрипе́ть; ~ **(қилиб) нафас олмоқ** хри́пло дыша́ть; ~ **товуш** хри́плый го́лос, хрип.

ХИРҚА *ист.* ру́бище, отре́пья; власяни́ца (*одежда дервиша*).

ХИРҚАПЎШ *ист.* 1. нося́щий ру́бище, отре́пья; || бедня́к, ни́щий; 2. дерви́ш, стра́нствующий дерви́ш.

ХИРҚИРОҚ хри́плый; ~ **йўтал** хри́плый ка́шель; ~ **овоз** хри́плый го́лос.

ХИСЛАТ 1. сво́йство, ка́чество, осо́бенность; черта́ (хара́ктера); приро́да; **яхши ~** хоро́шее ка́чество; 2. досто́инство.

ХИСЛАТЛИ 1. име́ющий (*какое-л.*) сво́йство, ка́чество, осо́бенность; 2. име́ющий досто́инства, облада́ющий досто́инствами.

ХИТ затупи́вшийся, испо́рченный (*о пере*); испи́санный (*о карандаше*); ~ **бўлмоқ** 1) затупи́ться, испо́ртиться (*о пере*); испи́саться (*о карандаше*); **қалам ~ бўлиб қолди** каранда́ш исписа́лся; 2) *перен.* вы́йти из терпе́ния; потеря́ть терпе́ние; **сени кута бериб, ~ бўлдим** я потеря́л терпе́ние, ожида́я тебя́; ~ **қилмоқ** 1) затупи́ть, испо́ртить (*перо*); исписа́ть (*грифель*); **перони ~ қилиб кўйибсан** ты испо́ртил перо́; 2) *перен.* выводи́ть из терпе́ния; **мени ~ қилма!** не выводи́ меня́ из терпе́ния!

ХИТОБ 1. восклица́ние; во́зглас; о́крик; **узоқдан командирнинг «по коням!» деган ~и эшитилди** издалека́ послы́шался во́зглас командира «по ко́ням!»; **«оч эшикни!» деган ~ бир неча марта такрорланди** во́зглас «откро́й дверь!» повтори́лся не́сколько раз; ~ **билан айтмоқ** восклица́ть; 2. обраще́ние, воззва́ние; ~ **қилмоқ** 1) восклица́ть (*обращаясь к кому-л.*); 2) обраща́ться с воззва́нием; ◇ ~ **аломати** (*или* **белгиси**) восклица́тельный знак.

ХИТОБАН *нареч.* 1. настави́тельно, в ви́де поуче́ния; 2. обраща́ясь (*к кому-л.*).

ХИТОБНОМА воззва́ние, обраще́ние (*письменное*), прокла́мация; **тинчлик тарафдорларининг ~си** воззва́ние сторо́нников ми́ра.

ХИТОЙ кита́ец; || кита́йский; ~ **аёл** китая́нка; ~**лар** кита́йцы; ~ **тили** кита́йский язы́к; ~ **чинниси** кита́йский фарфо́р, кита́йская фарфо́ровая посу́да; ~ **қоғоз** *разг.* папиро́сная бума́га; ◇ ~ **ўрдак** *зоол.* го́голь; ~ **ғоз** *зоол.* гусь кита́йский; сухоно́с; ~ **лўвия** *разг.* со́я.

ХИТОЙИ кита́йский; ~ **шоҳи** кита́йский шёлк.

ХИТОЙШУНОС китаи́ст, китаевед, синоло́г.

ХИТОЙШУНОСЛИҚ китаеве́дение, синоло́гия.

ХИХ *межд.* хых (*возглас, которым понукают осла*); ~ **демоқ** понука́ть осла́, произноси́ «хых».

ХИ-ХИ *межд.* хи-хи́; **Хи-хи-хи, —бачканача кулди чол (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хи-хи-хи́, — по-де́тски засмея́лся стари́к.

ХИХИЛАМОҚ хихи́кать.

ХИХИЛАШМОҚ *совм. от* **хихиламоқ.**

ХИХЛАМОҚ понука́ть осла́, произноси́ **«хых»** (*см.* **хих**).

ХИШТ *уст. см.* **ғишт.**

ХИШТАК ла́стовица (*клин материи, вставляемый при сшивании обеих половин шароваров или под мышками в рукава халата, женского платья и т. п.*).

ХИШТИН *уст. см.* **ғиштин.**

ХЛОР *хим.* хлор; || хло́рный; ~ **оксидлари** окси́ды хло́ра; ~ **кислотаси** хло́рная кислота́.

ХЛОРЛАМОҚ хлори́ровать.

ХЛОРЛАНМОҚ *страд. от* **хлорламоқ** хлори́роваться; **хлорланган сув** хлори́рованная вода́.

ХЛОРЛИ *хим.* хло́рный, хло́ристый; ~ **водород** хло́ристый во́дород; ~ **оҳак** хло́рная и́звесть.

ХЛОРОФИЛЛ *бот.* хлорофи́лл; || хлорофи́лловый; ~ **доналари** хлорофи́лловые зёрна.

ХЛОРОФОРМ *хим.* хлорофо́рм; || хлорофо́рмовый.

ХЛОРПИКРИН *хим.* хлорпикри́н; || хлорпикри́новый.

ХМЕЛЬ *бот.* хмель.

ХОБ *уст. книжн.* сон; ~**имда сени кўрибман я тебя́** ви́дел во сне.

ХОБГОҲ *уст. книжн.* спа́льня, опочива́льня.

ХОДА бревно́; **ингичка ~** жердь, шест; ◇ **думини ~ қилиб қочмоқ** бежа́ть, задра́в хвост трубо́й; бежа́ть без огля́дки.

ХОДАЧА жёрдочка; шест.

ХОДИМ 1. рабо́тник, сотру́дник; **илмий ~** нау́чный рабо́тник, нау́чный сотру́дник; **масъул ~** отве́тственный рабо́тник; **раҳбар ~** руководя́щий рабо́тник; 2. масса́жист (*в бане*).

ХОДИМА *этн. см.* **дастурхончи.**

ХОДИМГАР *см.* **ходим** 2.

ХОДИМГАРЛИК *см.* **ходимлик** 2.

ХОДИМИ: ~ **қилмоқ** массажи́ровать (*в бане кого-л.*); ~ **қилдирдим** меня́ массажи́ровали (*в бане*).

ХОДИМЛИК 1. положе́ние *или* заня́тие рабо́тника, сотру́дника; 2. профе́ссия *или* заня́тие массажи́ста (*в бане*).

ХОДИМЧИ *разг. см.* **ходим** 2.

ХОДИМЧИЛИК *разг. см.* **ходимлик** 2.

ХОЖА *уст. см.* хўжа.

ХОИН 1. изме́нник, преда́тель; 2. *бран.* ка́ин, ка́иново отро́дье.

ХОИНЛАРЧА *см.* **хоинона.**

ХОИНЛИК изме́на, преда́тельство; веролóмство; ~ **қилмоқ** изменя́ть, предава́ть; поступа́ть веролóмно.

ХОИНОНА изме́нически, преда́тельски; веролóмно; || изме́нический, преда́тельский; веролóмный; ~ **ҳаракат** изме́нический посту́пок; ~ **ҳужум** веролóмное нападе́ние.

ХОК 1. прах; 2. *уст. книжн.* земля́, грунт, по́чва; ◇ **бировнинг ~и пойида бўлмоқ** быть у кого́-либо на побегу́шках.

ХОҚА порошóк, пыль (*угольная*); **кўмир ~си** у́гольная пыль.

ХОҚАНДОЗ совóк для му́сора, золы́ *и т. п.*; **бир ~ чўғ** совóк (горя́щих) угле́й.

ХОҚИ земляно́й; ~ **анжир** пе́рвый (*летний*) урожа́й инжи́ра (*в отличие от второго, осеннего урожая*).

ХОҚИСОР *уст.* 1. просто́й, скро́мный; 2. поко́рный, смире́нный.

ХОҚИСОРЛИҚ *уст.* 1. простота́, скро́мность; 2. поко́рность, смире́нность, смире́ние.

ХОҚИТУРОБ: ~ **бўлмоқ** *уст.* сравня́ться с землёй, быть уничто́женным разру́шенным до основа́ния; ~ **қилмоқ** сравня́ть с землёй, уничтожа́ть, разруша́ть до основа́ния.

ХОҚҚЕЙ *спорт.* хоккéй; || хоккéйный; ~ **командаси** хоккéйная кома́нда.

ХОҚҚЕЙЧИ *спорт.* хоккеи́ст.

ХОҚРЕЗ *уст* 1 низ стены́; 2. парапе́т.

ХОЛ 1. ро́динка, роди́мое пятно́; 2. му́шка (*искусственная косметическая родинка*); ~ **қўймоқ** 1) рисова́ть му́шку (*на лице*); 2) *перен. ирон.* по́ртить де́ло; 3. пя́тнышко, кра́пинка; пупы́рышек; ~ **отмоқ** (*или* **ташламоқ**) 1) покрыва́ться пя́тнышками *или* кра́пинками; 2) нача́ть нали́ваться кра́ской (*о винограде*); ~-~ с кра́пинками, кра́пчатый; в горо́шек; 4. очкó (*на домино, костях и т. п.*); 5. Хал (*имя собств. мужское и женское*).

ХОЛА 1. тётка (*со стороны матери*); 2. тётушка, тётя (*вежливое обращение к старшей пожилой женщине*); ~, **ўтиринг** сади́тесь, тётушка; 3. *прибавляется к именам собственным женским при почтительном обращении или упоминании, напр.* **Хадича ~, Ризвон ~** *и т. п.*

ХОЛАВАЧЧА двою́родный брат, двою́родная сестра́ (*дети сестры матери*).

ХОЛАМОЙИ *разг.* тётушка (*обращение к некоторым старшим родственницам или близким*).

ХОЛДОР 1. с ро́динкой, име́ющий ро́динку; 2. чуба́рый, пятни́стый (*о масти лошади*); 3. с кра́пинками, кра́пчатый; 4. пупы́рчатый, борода́вчатый (*о плодах*); 5. Халда́р (*имя собств. мужское и женское*).

ХОЛИ 1. свобóдный; пустóй; 2. уединённый; ~ **жой** уединённое, укро́мное ме́сто; ~ **уй** 1) свобóдная ко́мната; 2) обосóбленная ко́мната; 3. свобóдный (*от чего-л.*), лишённый (*чего-л.*); **фойдадан ~ эмас** небесполе́зно, не без по́льзы; ~ **қилмоқ** 1) освобожда́ть; 2) уединя́ть; 3) освобожда́ть (*от какой-л. работы, от чего-л.*).

ХОЛИЛАТМОҚ оставля́ть (*кого-л.*) одного́; изоли́ровать.

ХОЛИЛИК *отвл. сущ. от* **холи; уйнинг холилиги** изоли́рованность ко́мнаты; **хатодан ~** отсу́тствие оши́бок (*в чём-л.*).

ХОЛИС 1. беспристра́стный, объекти́вный; || беспристра́стно, объекти́вно; ~ **одам** беспристра́стный (объекти́вный) челове́к; ~ **гувоҳ** 1) беспристра́стный свиде́тель; 2) понято́й; ~ **баҳо** беспристра́стная (объекти́вная) оце́нка; ~ **баҳо бермоқ** беспристра́стно (объекти́вно) оце́нивать; 2. нейтра́льный; || нейтра́льно; ~ **турмоқ** держа́ть нейтралите́т, занима́ть нейтра́льную пози́цию; 3. бескоры́стный; || бескоры́стно; ~ **ният** бескоры́стное наме́рение; **Балки бечоранинг нияти ~дир? (Уйғун, «Ҳаёт қўшиғи»)** А мóжет быть у бедня́ги бескоры́стное наме́рение?; ~ **хизмат** 1) бескоры́стное (че́стное) служе́ние; 2) *ирон.* медве́жья услу́га; ~ **меҳнат** че́стный, бескоры́стный труд; 4. лоя́льный; || лоя́льно; 5. отде́льный, обосóбленный; ~ **уй** обосóбленная ко́мната; 6. бескоры́стный посре́дник (*напр. в торговой сделке*); 7. *офиц.* воздержа́вшийся (*при голосовании*); ◇ ~ **ёмон кўрмоқ** ненави́деть (*кого-л.*) без причи́ны.

ХОЛИСАН: ~ **лилло(ҳ)** (*букв.* бóга ра́ди) бескоры́стно; **Элга ~ лилло хизмат қилмоқ инсони комилнинг ишидир (Ойбек, «Навоий»)** Бескоры́стное служе́ние наро́ду—де́ло благоро́дного челове́ка.

ХОЛИСЛИҚ 1. беспристра́стие, беспристра́стность, объекти́вность; 2. бескоры́стие; 3. нейтра́льность; нейтралите́т.

ХОЛИСОНА 1. беспристра́стно, объекти́вно; || беспристра́стный, объекти́вный; 2. бескоры́стно; || бескоры́стный; 3. нейтра́льно; || нейтра́льный.

ХОЛЛИ *см* **холдор.**

ХОЛОС то́лько; и то́лько, то́лько и всего́, всего́-на́всего; и всё; **шу ~ми?** то́лько и всего́?; и всё?; **мен сенга шуни айтмоқчи эдим, ~** вот э́то всё, что я хоте́л тебе́ сказа́ть; ◇ **ана ~!** вот тебе́ и на!; ну и ну!

ХОЛСИЗ 1. без ро́динок; 2. без пя́тен; без кра́пинок.

ХОЛ-ХОЛ *см.* **хол** 3.

ХОМ 1. сыро́й (*неварёный или недоваренный, некипячёный*); ~ **гўшт** сыро́е (неварёное *или* недова́ренное) мя́со; ~ **сут** некипячёное молокó; ~ **тухум** сыро́е (неварёное) яйцó; ~ **сув** сыра́я (некипячёная) вода́; **ошнинг ~и** проду́кты для плóва (*приносимые гостями с собой как приношение*); 2. незре́лый, неспе́лый, зелёный; ~ **тарвуз** незре́лый (неспе́лый) арбу́з; ~ **ўрилган арпа** ячме́нь, сжа́тый незре́лым; **арпангни ~ ўрдимми?** (*букв.* ра́зве я сжал незре́лым твой ячме́нь?) что плохóго я тебе́ сде́лал?; ~**-хатала** 1) недова́ренный (*о пище*); ~**-хатала (пиширилган) овқат** недова́ренная пи́ща; 2) недозре́вший (*о фруктах, овощах и т. п.*); 3. необрабóтанный; невы́деланный; || сыре́ц; ~ **ғишт** необожжённый кирпи́ч, кирпи́ч-сыре́ц; ~ **ипак** шёлк-сыре́ц; ~ **тери** невы́деланная (сыромя́тная) кóжа; ~ **ашё** сырьё; ~ **ашё ресурслари** сырьевы́е ресу́рсы; ~ **сурп** небелёная бязь, суровьё; 4. необъе́зженный (*о лошади*); 5. *перен. разг.* неопытный, неискушённый; зелёный; **бу одам жуда ~** э́тот челове́к сли́шком неопытен; ~ **калла** недалёкий челове́к, недотёпа; 6. *перен. разг.* пустóй; необду́манный, непроду́манный; || необду́манно, непроду́манно; ~ **хаёл** 1) пуста́я (несбы́точная) мечта́, хима́ра, иллю́зия; неосуществи́мая иде́я; 2) фантазёр, прожектёр, мечта́тель; ~ **иш** непроду́манное де́ло; де́ло, не проду́манное *или* не подготóвленное во всех дета́лях; **иш ~ де́ло** дрянь; ~ **ўйламоқ** плóхо проду́мать; 7. *перен.* сыро́й, недорабóтанный; ~ **асар** сыро́е (недорабóтанное) произведе́ние; 8. *перен.* ориентиро́вочный, предположи́тельный; ~ **чўт** ориентиро́вочный (предположи́тельный) подсчёт; ~ **чўт қилмоқ** подсчита́ть ориентиро́вочно, прики́нуть; 9. сла́бо; **сочни ~ ўрмоқ** сла́бо заплести́ вóлосы; ~ **ўрилган арқон** сла́бо заплетённая верёвка; ◇ ~ **сут эмган банда** *см.* **сут; чучварани ~ санамоқ** (*букв.* сосчита́ть пельме́ни в сыро́м ви́де) допуска́ть просчёт; наде́яться, де́лать ста́вку на что́-либо неопределённое, несбы́точное; стро́ить на песке́; стро́ить возду́шные за́мки; ~ **семиз** ры́хлый (*о человеке*).

ХОМА *уст.* перó (*для письма*).

ХОМАҲ недозре́вшие óвощи, ды́ни *или* арбу́зы.

ХОМАКИ 1. черновóй; ~ **план** черновóй план; ~ **уруш** *уст.* манёвры; 2. ориентиро́вочный; ~ **ҳисоб** ориентиро́вочный подсчёт.

ХОМАШЁ (*прав.* **хом ашё**) *см.* **хом** 3.

ХОМЛИГИЧА *нареч.* в сыро́м ви́де; **тухумни ~ ютмоқ** пить сыро́е яйцо́.

ХОМЛИҚ *назв. качества от* **хом**; **~ қилибман я** проявил неопытность; я дал ма́ху.

ХОММА *обл. см.* **хампа**.

ХОММАПИШ ма́ленькие по́лые внутри́ хо́лмики, сде́ланные из смо́ченной водо́й доро́жной пы́ли, в кото́рых зажига́ют ого́нь (*детская игра*).

ХОМСИМОҚ *обл. см.* **хомсирамоқ**.

ХОМСИРАМОҚ подозрева́ть; **Мен хомсираб, эшик олдида тўхтадим («Муштум»)** Подозрева́я что́-то нела́дное, я останови́лся у две́ри.

ХОМСЎЗ недопечённый; **~ нон** недопечённый хлеб.

ХОМТАЛАШ 1. *уст.* обря́д жертвоприноше́ния, при кото́ром раздава́лось мя́со же́ртвенного живо́тного в сыро́м ви́де; 2. *перен.* разда́ча (*сырого мяса, сала*); **~ қилмоқ** 1) раздава́ть; 2) разбира́ть.

ХОМТАМА пита́ющий пусты́е, тщётные наде́жды; **~ бўлма, бу ишингдан ҳеч нарса чиқмайди** не пита́й тщётных наде́жд, из э́того де́ла у тебя́ ничего́ не вы́йдет.

ХОМТАМАЛИҚ увлече́ние пусты́ми, тщётными наде́ждами.

ХОМТАРАШ пове́рхностная, предвари́тельная обрабо́тка ле́са; обди́рка и обтёска бре́вен; **ёғочни ~ қилмоқ** ободра́ть и обтеса́ть бревно́.

ХОМТОК *с.-х.* 1. свежесре́занные ве́тки виногра́дного куста́ при пасынкова́нии; 2. пасынкова́ние; чека́нка; **~ қилмоқ** пасынкова́ть, производи́ть пасынкова́ние, чека́нку; 3. свежесре́занная зелёная ма́сса.

ХОМУТ хому́т; || хому́тный.

ХОМУШ 1. безмо́лвный, молчали́вый; || мо́лча, молчали́во 2. гру́стный, опеча́ленный; уны́лый; || гру́стно, печа́льно; уны́ло; **~ кўриниш** уны́лый вид; **~ бўлмоқ** грусти́ть, загрусти́ть; **нега ~сан?** что ты грусти́шь?; что ты приуныл?

ХОМУШЛАНМОҚ 1. станови́ться безмо́лвным, молчали́вым; 2. станови́ться гру́стным, уны́лым, впада́ть в уны́ние.

ХОМУШЛИҚ 1. безмо́лвие, молча́ние; 2. грусть; гру́стный, печа́льный вид.

ХОМ-ХАТАЛА *см.* **хом** 2.

ХОМҚОЛИП *разг.* маке́т; набро́сок.

ХОН 1. *ист.* хан, прави́тель; || ха́нский; **Қўқон ~и** кока́ндский хан; **~ саройи** ха́нский дворе́ц; **~ атлас** лу́чший сорт атла́са ме́стного произво́дства; **~ кўтармоқ** провозглаша́ть ха́ном, возводи́ть на ха́нский престо́л; 2. *уст.* ти́тул (*присоединяемый к именам собственным мужским*); 3. *присоединяется к мужским и женским именам, придавая оттенок уважения, напр.* **Маҳбубахон, Каримахон, Жўрахон** *и т. п.*; ✧ **ўзи ~, кўланкаси майдон** *или* **ўзи(га) ~, ўзи(га) ёлғон** (он) сам царь и бог, никто́ ему́ не ука́з (*что хочет, то и делает*).

ХОНА 1. ко́мната, помеще́ние; **ёруғ ~** све́тлая ко́мната; 2. графа́, коло́нка, кле́тка; 3. отсе́к; ячейка; **~-~** 1) состоя́щий из отде́льных ко́мнат, помеще́ний; 2) состоя́щий из отде́льных отсе́ков, кле́ток; сотови́дный; 3) кле́тчатый, в кле́тку; 4. *мат.* разря́д; знак; 5. *полигр.* отделе́ние в набо́рной ка́ссе.

ХОНАВАЙРОН лиши́вшийся кро́ва и семьи́, лиши́вшийся всего́; **~ бўлмоқ** 1) лиши́ться кро́ва и семьи́, лиши́ться всего́; разори́ться; 2) разруша́ться; **~ қилмоқ** лиши́ть (*кого-л.*) кро́ва и семьи́; лиши́ть всего́, пусти́ть по́ миру, разори́ть.

ХОНАВАЙРОНЛИҚ разру́ха, разоре́ние; **~ка учрамоқ** подверга́ться разоре́нию.

ХОНАДО́Н 1. семья́, семе́йство; 2. двор (*как хозяйственная единица*); **ҳар бир ~дан** с ка́ждого двора́; 3. *ист.* дина́стия; род; **Темурийлар ~и** дина́стия тимури́дов.

ХОНАДОНЛИҚ *редк. см.* **хонадон**.

ХОНАЗОД вы́ращенный до́ма (*о животных*); **Бу отингиз ~ми?—деб сўрадим от эгасидан (С. Айний, «Жаллодлар»)** Ва́ша ло́шадь вы́ращена ва́ми?—спроси́л я у владе́льца коня́.

ХОНАКИ 1. дома́шнего приготовле́ния; самоде́льный; **~ нон** лепёшка дома́шней вы́печки, дома́шний хлеб; 2. дома́шний; ручно́й; ко́мнатный; **~ мушук** дома́шняя ко́шка (*в отличие от дикой*); **~ гул** ко́мнатные цветы́; 3. доморо́щенный.

ХОНАҚИЛАШТИРМОҚ одома́шнивать, приручи́ть.

ХОНАЛИ 1. име́ющий определённое коли́чество ко́мнат; **икки ~ уй** двухко́мнатный дом; 2. име́ющий гра́фы, разграфлённый, кле́тчатый; 3. состоя́щий из отсе́ков; ячеи́стый; 4. *мат.* = зна́чный; **уч ~ сон** трёхзна́чное число́.

ХОНАНДА *уст.* чтец; певе́ц.

ХОНАСАЛЛОТ *разг.* 1. *см.* **хонавайрон**; 2. *бран.* окая́нный.

ХОНАСИ удо́бный слу́чай, моме́нт; **~ келганда** когда́ предста́вится удо́бный слу́чай; **~ келганда шуни айтиш керакки,...** кста́ти сказа́ть; **~ келди** настал удо́бный моме́нт, предста́вился слу́чай; **~ни топиб** при слу́чае, улучи́в удо́бный моме́нт.

ХОНА-ХОНА *см.* **хона** 3.

ХОНАҚОҲ 1. *рел.* вну́тренняя часть мечети́, моле́льня; 2. *рел.* ко́мната ишана́, в кото́рой он совме́стно с су́фиями занима́лся раде́нием; 3. *ист.* странноприи́мный дом; оби́тель дервишей.

ХОНЗОДА 1. сын ха́на, пото́мок ха́на; 2. Ханзада́ (*имя собств. женское*).

ХОНИМ 1. госпожа́; 2. *разг.* да́ма; краса́вица; 3. *присоединяется к женским именам, придавая оттенок уважения, напр.* **Тамара ~, Муккаррама ~** *и т. п.*; 4. ха́ным (*вежливое обращение к женщине*).

ХОНИШ пе́ние; **хонандаларнинг ёқимли ~лари** прия́тное пе́ние певцо́в; **булбул ~и** и соловьи́ные тре́ли; **~ қилмоқ** петь, напева́ть; воспева́ть.

ХОНЛИҚ *ист.* 1. ха́нство (*государство*); **Қирим хонлиги** Кры́мское ха́нство; 2. положе́ние, досто́инство ха́на; власть ха́на.

ХОНТАХТА род стола́ (*на низких ножках*).

ХОНУМОН дом и дома́шние ве́щи, достоя́ние, бога́тство; **~дан айрилмоқ** (*или* **жудо бўлмоқ**) лиша́ться всего́.

ХОНҚИЗИ *зоол.* бо́жья коро́вка.

ХОР I 1. по́павший, подве́ргшийся униже́нию, уни́женный; 2. попа́вший в бе́дственное положе́ние, впа́вший в нужду́; ничто́жный, жа́лкий; 3. обесце́ненный; 4. находя́щийся в пренебреже́нии; **~ бўлмоқ** 1) быть по́пранным, уни́женным; 2) попа́сть в бе́дственное положе́ние, впасть в нужду́, терпе́ть нищету́; **ҳунарли эр ~ бўлмас** *посл.* челове́к, владе́ющий ремесло́м, никогда́ не бу́дет уни́женным (не бу́дет знать нужды); 3) быть обесце́ненным; **бозорда мевалар ~ (бўлди)** на база́ре фру́кты не в цене́; 4) быть в пренебреже́нии, в запусте́нии; **чўпни ~ тутсанг, кўзга тушар** *посл.* е́сли пренебрежёшь сори́нкой, она́ попадёт (тебе́) в глаз (*т. е. никем и ничем не пренебрегай*); **~ қилмоқ** попира́ть; глуми́ться; **~-зор** попа́вший в бе́дственное положе́ние, впа́вший в нужду́, те́рпящий нужду́ *или* униже́ние; **~-зор бўлмоқ** попада́ть в бе́дственное положе́ние, впада́ть в нужду́; терпе́ть лише́ния; влачи́ть жа́лкое существова́ние; **~-зор қилмоқ** ввергать в нужду́, подверга́ть лише́ниям *или* униже́ниям; **сув келтирган ~-зор-у, кўза синдирган азиз** *посл.* тот, кто принёс во́ду—в униже́нии, а кто разби́л кувши́н—в почёте; **~-зорлик** бе́дственное положе́ние; нищета́, нужда́, лише́ния; униже́ния; уни́женность; **~-зорлик билан кун кечирмоқ** влачи́ть жа́лкое существова́ние.

ХОР II хор; || хорово́й; **умумий ~** о́бщий хор; **~ капелласи** хорова́я капе́лла; **~ билан ашула айтмоқ** петь хо́ром.

ХОРА *уст.* грани́т.

ХОРГУЛ *бот.* шипо́вник Бе́ггера; шипо́вник жёлтый.

ХОРЕОГРАФИҚ хореографи́ческий; **~ санъат** хореографи́ческое иску́сство.

ХОРЕОГРАФИЯ хореогра́фия.

ХОР-ЗОР *см.* **хор** I 4.

ХОР-ЗОРЛИК *см.* **хор** I 4.

ХОРИЖ *книжн. редк.* вне, снару́жи; **бу мақсадлар ~ида** поми́мо (кро́ме, вне) э́тих це́лей; **~дан** извне́; со стороны́.

ХОРИЖИЙ 1. вне́шний; 2. иностра́нный, заграни́чный, зарубе́жный; **~ давлат** иностра́нное госуда́рство; **~ матбуот** иностра́нная пре́сса, иностра́нная печа́ть.

ХОРИҚ УЛОДДА *уст. книжн.* необыча́йный, необыкнове́нный; исключи́тельный, чрезвыча́йный; сверхъесте́ственный; **~ ҳодиса** необыча́йное явле́ние.

ХОРЛИҚ 1. бе́дственное положе́ние, нищета́, нужда́, лише́ния; униже́ния; уни́женность; **~-зорлик** *то же, что* **хор-зорлик** (*см.* **хор** I 4); **Сидиқжоннинг онаси Хадича хола умрини ~-зорлик тортиб ўтказган (А. Қаҳҳор, «Кўшчинор»)** Мать Сидыкджа́на тётушка Ха́дича́ всю свою́ жизнь жила́ в нищете́; 2. обесце́ненность.

ХОРЛИҚ-ЗОРЛИҚ *см.* **хорлик** 1.

ХОРМЕЙСТЕР хорме́йстер.

ХОР-ХАС *уст.* вся́кий сор, му́сор.

ХОС 1. прису́щий, сво́йственный (*кому-чему-л.*); **бу камчилик кўпларга ~дир** э́тот недоста́ток сво́йственен мно́гим; 2. специфи́ческий, своеобра́зный, характе́рный (*для кого-чего-л.*); **ўзига ~** специфи́ческий, своеобра́зный; **ўзига ~ иш усуллари** своеобра́зные приёмы рабо́ты; **~ қилмоқ** выделя́ть, обособля́ть; 3. ли́чный; относя́щийся, принадлежа́щий (*кому-чему-л.*).

ХОСА *фольк.* племенно́й; **~ тулпор** племенно́й скаку́н.

ХОСИЯТ 1. осо́бенность, сво́йство; положи́тельное ка́чество, досто́инство; **~и йўқ** 1) лишённый вся́ких положи́тельных ка́честв, досто́инств; 2) недо́брый, принося́щий несча́стье, несчастли́вый; **бу ишнинг ~и йўқ** 1) нет про́ку в э́том де́ле; 2) э́то де́ло недо́брое; **кўз ёшининг ~и йўқ, —деди бобом** в слеза́х нет про́ку, —сказа́л мой дед; 2. Хасия́т (*имя собств. женское*).

ХОСИЯТЛИ 1. до́брый, принося́щий сча́стье, счастли́вый; 2. целе́бный.

ХОСИЯТСИЗ *см.* **бехосият.**

ХОСЛИҚ *отвл. сущ. от* **хос**; **ўзига ~** своеобра́зие, самобы́тность, специфи́чность, специ́фика.

ХОССА сво́йство; **газнинг ~лари** сво́йства га́зов.

ХОСХОНА *ист.* резиде́нция.

ХОТАМ *уст. книжн.* 1. печа́ть, печа́тка; 2. пе́рстень с печа́ткой.

ХОТИМА 1. коне́ц, исхо́д; фина́л; оконча́ние, заключе́ние; || заключи́тельный; **~ баланси** *фин.* заключи́тельный бала́нс; **~ бермоқ** 1) ока́нчивать, зака́нчивать; 2) положи́ть коне́ц (*чему-л.*), поко́нчить (*с чем-л.*); **мавжуд хато ва камчиликларга ~ бериш керак** ну́жно положи́ть коне́ц име́ющимся оши́бкам и недоста́ткам; 2. *уст.* послесло́вие (*в книге*); эпило́г.

ХОТИН 1. же́нщина; || же́нский; **ёш ~** молода́я же́нщина; **бева (*или* тул) ~** вдова́; **эрли (*или* эри бор) ~** заму́жняя же́нщина; **доктор ~** же́нщина-врач; **колхозчи ~** колхо́зница; **~ аҳли** же́нщины; **~ маъно** *разг. уст.* же́нщина, же́нщины; **~ оши** угоще́ние для же́нщин (*по случаю свадьбы*); **~ ҳаммом** же́нская ба́ня; **~-халаж** *разг.* же́нщины, ба́бы; **тўйда ~-халаж кўп эди** на сва́дьбе бы́ло мно́го же́нщин; **~-қиз(лар)** 1) же́нщины; совет **~-қизлари** сове́тские же́нщины; **колхозчи ~-қизлар** колхо́зницы; 2) же́нский; да́мский; **~-қизлар клуби** же́нский клуб; **~-қизлар пальтоси** да́мское пальто́; **~-қизлар жинси** же́нский пол; 2. жена́; **бош ~** пе́рвая жена́; **катта ~** 1) ро́слая, соли́дная же́нщина; 2) же́нщина в лета́х; 3) *ист.* ста́ршая из жён (*при многожёнстве*); **кичик ~** *ист.* мла́дшая из жён (*при многожёнстве*); **ўртанча ~** *ист.* сре́дняя жена́ (*из трёх*); **~ олмоқ** *разг.* жени́ться; **~ қўймоқ** *разг.* дава́ть жене́ развод; разводи́ться с жено́й; 3. *перен. пренебр.* ба́ба (*о нерешительном, слабохарактерном мужчине*); ◇ **~ пешин (вақти)** вре́мя о́коло 4-5 часо́в дня (*летом*); **~и талоқ** *см.* **талоқ** I.

ХОТИНАК: ~ супурги 1) *бот.* двучле́нник пузы́рчатый; 2) ве́ник из э́того расте́ния.

ХОТИНБОЗ ба́бник, волоки́та, ловела́с; ухажёр.

ХОТИНБОЗЛИҚ пристра́стие к же́нщинам, волоки́тство.

ХОТИНЁНҒОҚ *бот.* минда́ль вязоли́стный.

ХОТИНЛИ жена́тый, име́ющий жену́; **~ бўлмоқ** жени́ться; обзаводи́ться семьёй; **эшак минганнинг оёғи тинмас, икки ~нинг кулоғи тинмас** *посл. уст.* у сидя́щего на осле́ ногам нет поко́я, у име́ющего двух жён — ушам.

ХОТИНЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **хотин**; **у сенга ~ қилмайди** она́ не бу́дет тебе́ настоя́щей жено́й; **~ка олмоқ (*или* қабул қилмоқ)** жени́ться, брать в жёны; 2. ка́чества, прису́щие же́нщине; же́нственность.

ХОТИНПАРАСТ 1. лю́бящий то́лько свою́ жену́, чрезме́рно увлечённый свое́й жено́й (*в ущерб долгу и обязанностям перед родителями*); 2. *см.* **хотинбоз.**

ХОТИНПАРАСТЛИҚ *назв. качества от* **хотинпараст.**

ХОТИНСИЗ не име́ющий жены́, холосто́й, нежена́тый; вдо́вый.

ХОТИНСИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **хотинсиз.**

ХОТИН-ХАЛАЖ *см.* **хотин** 1.

ХОТИНЧА *по-же́нски*; || же́нский; **~ юриш** же́нская похо́дка.

ХОТИНЧАЛИШ 1. женоподо́бный; **~ овоз** го́лос как у же́нщины, ба́бий го́лос; 2. *презр.* нереши́тельный, слабохара́ктерный; **~ одам** 1) женоподо́бный челове́к (мужчи́на); 2) нереши́тельный, слабохара́ктерный челове́к.

ХОТИН-ҚИЗ(ЛАР) *см.* **хотин** 1.

ХОТИР 1. па́мять; ум; мысль; **~га олмоқ** вспомина́ть, припомина́ть; восстана́вливать в па́мяти; **~дан кечирмоқ** 1) вспомина́ть; оки́нуть мы́сленным взо́ром; 2) поду́мать; ду́мать про себя́; **~дан кечмоқ** вспомина́ться, припомина́ться, пройти́ пе́ред мы́сленным взо́ром; **~га келмоқ** 1) вспомина́ться, припомина́ться; приходи́ть на па́мять; **студентлик йиллари ~имга келди** мне вспо́мнились (я вспо́мнил) студе́нческие го́ды; 2) приходи́ть на ум, приходи́ть в го́лову; **~имга бир фикр келди** мне в го́лову (на ум) пришла́ одна́ мысль; **~да тутмоқ** по́мнить, храни́ть в па́мяти; запомина́ть; **буни ~ингизда тутинг** по́мните об э́том; запо́мните э́то; **~да бўлмоқ** храни́ться в па́мяти; **шу илтимос ~ингизда бўлсин (*или* турсин)** не забу́дьте (по́мните) об э́той про́сьбе; **ёшлик чоғларим ҳали ҳам ~имда** я всё ещё по́мню свою́ мо́лодость; я всё ещё по́мню молоды́е го́ды; **~имда йўқ** я не по́мню, я забы́л, запа́мятовал; **~дан чиқмоқ (*или* кўтарилмоқ)** быть забы́тым, исчеза́ть из па́мяти, забыва́ться; **~дан чиқазмоқ** забыва́ть; предава́ть забве́нию; 2. состоя́ние ду́ха, настрое́ние; **Сизнинг звенодан ~им жам (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В отноше́нии ва́шего звена́ я споко́ен; **~ингиз жам бўлсин** бу́дьте споко́йны, не беспоко́йтесь; **~ни жам қилмоқ** быть споко́йным, уве́ренным, не беспоко́иться; успока́иваться; ◇ **~и учун ра́ди** (*кого-чего-л.*), из уваже́ния (*к кому-чему-л.*); ... **Ёрматнинг ~и учун келдингиз, раҳмат (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...Вы пришли́ ра́ди Ярма́та (из уваже́ния к Ярма́ту), спаси́бо; **бамайли ~** споко́йно, преспоко́йно; без принужде́ния; **бамайли ~ (ўлтириб) суҳбатлашмоқ** сиде́ть

и споко́йно бесе́довать; **паришон ~** *уст.* рассе́янный, расстро́енный (*потерявший душевное спокойствие*).

ХОТИРА 1. па́мять (*способность помнить*); **кучли ~** о́страя па́мять; **қуввати ~** си́ла па́мяти; **қуввати ~си пасайган** у него́ па́мять осла́бла; **2.** па́мять, воспомина́ние; || па́мятный; **отасининг ~си учун** в па́мять о своём отце́; **мендан сизга ~ учун** на па́мять вам от меня́; **энг яхши ~лар** са́мые лу́чшие воспомина́ния; **саёҳат ~лари** воспомина́ния о путеше́ствии; **~ дафтарчаси** 1) па́мятная кни́жка, записна́я кни́жка; 2) *разг.* блокно́т; **~ тахтаси** *уст.* мемориа́льная доска́; **~га олмоқ** име́ть в виду́, принима́ть к све́дению.

ХОТИРЖАМ 1. споко́йный; успоко́енный; **2.** уве́ренный; **~ бўлмоқ** 1) быть споко́йным; быть успоко́енным; 2) быть уве́ренным; **~ бўлинг** 1) бу́дьте споко́йны, не беспоко́йтесь; 2) бу́дьте уве́рены; **~ қилмоқ** 1) успока́ивать; 2) уве́рить (*кого-л. в чём-л.*).

ХОТИРЖАМЛАНМОҚ *редк.* успока́иваться.

ХОТИРЖАМЛИК 1. споко́йствие, душе́вный поко́й, безмяте́жность; **2.** благоду́шие, самоуспоко́енность; **~ка берилмоқ** самоуспока́иваться; успока́иваться на дости́гнутом; ◇ **пулдан ~** *ирон.* в отноше́нии де́нег по́лное благополу́чие (*т. е. нет ни гроша*).

ХОТИРЛАМОҚ вспомина́ть, припомина́ть, восстана́вливать в па́мяти.

ХОТИРЛАТМОҚ *понуд. от* **хотирламоқ** напомина́ть (*кому-л. о чём-л.*); **бу унинг ўтмишини хотирлатар эди** э́то напомина́ло ему́ его́ про́шлое.

ХОТИРЛИК: малули ~ билан неохо́тно, не́хотя, лени́во; **у малули ~ билан ўрнидан турди** он не́хотя встал с ме́ста, он неохо́тно подня́лся.

ХОЧ *уст. книжн.* крест; || кресто́вый; **~ юриши** *ист.* кресто́вый похо́д.

ХОҚОН 1. *ист.* кага́н (*тюркский*); хан (*монгольский*); импера́тор (*китайский*); **~и Чин** *или* **Хитой ~и** кита́йский импера́тор; **2.** *перен.* влады́ка, хозя́ин; **ўз аҳдининг ~и** хозя́ин своего́ сло́ва.

ХОҚОНЛИК *ист.* **1.** кагана́т; **2.** положе́ние кага́на, ха́на, импера́тора; **3.** *перен.* влады́чество.

ХОҲ *союз разд.*: **~..., ~...** ли, ... ли; будь то ... и́ли; хоть..., хоть; **у ~ келсин, ~ келмасин,—менга барибир** придёт ли он и́ли не придёт—для меня́ безразли́чно (мне всё равно́); **~ ёш, ~ қари** будь то мо́лод и́ли стар; **~ катта, ~ кичик** бу́дь то ста́рший и́ли мла́дший; **~ бугун, ~ эрта** хоть сего́дня, хоть за́втра.

ХОҲИШ жела́ние, охо́та; во́ля; побужде́ние; **бунга менинг ҳеч ~им йўқ** я э́того соверше́нно не жела́ю; **ўз ~и билан** 1) по своему́ (со́бственному) жела́нию; по до́брой во́ле; 2) по своему́ усмотре́нию; **ўз ~ига қарши** вопреки́ своему́ жела́нию; про́тив во́ли; **~ билдирмоқ** изъявля́ть жела́ние; **~ига қарамоқ** 1) счита́ться с чьи́м-либо жела́нием; 2) дава́ть побла́жку кому́-либо.

ХОҲЛАМОҚ хоте́ть, жела́ть; **агар хоҳласангиз** е́сли вы жела́ете (хоти́те); **нимани хоҳлайсиз?** что вы хоти́те?, что вы жела́ете?, что вам уго́дно?; чего́ изво́лите?; **хоҳлаган** 1) жела́ющий; **хоҳлаганлар** жела́ющие; 2) люво́й; **магазинда хоҳлаган нарсангиз бор** в магази́не есть всё, что вы хоти́те; всё что (ва́шей душе́) уго́дно; 3) жела́нный, возлю́бленный; жела́нная, возлю́бленная; **хоҳлаганимга тегаман** вы́йду за́муж за того́, кого́ люблю́; ◇ **хоҳлаганингиз** как хоти́те; во́ля ва́ша.

ХОҲЛАШМОҚ 1. *совм. от* **хоҳламоқ**; **2.** *взаимн. от* **хоҳламоқ** симпатизи́ровать друг дру́гу, люби́ть друг дру́га; **йигит билан қиз иккови бир-бирини хоҳлашади** па́рень и де́вушка симпатизи́руют друг дру́гу, лю́бят друг дру́га.

ХОҲ-НОХОҲ во́лей-нево́лей; хо́чешь не хо́чешь; не́хотя, с неохо́той, неохо́тно, без жела́ния; про́тив во́ли; **~ шундай қилишга мажбур бўлдим** я про́тив свое́й во́ли вы́нужден был так поступи́ть (сде́лать).

ХРЕН *бот.* хрен.

ХРЕСТОМАТИЯ хрестома́тия; || хрестомати́йный; **адабиёт ~си** хрестома́тия по литерату́ре; **~га оид материал** хрестомати́йный материа́л.

ХРИЗАНТЕМА хризанте́ма.

ХРИСТИАН христиа́нин; || христиа́нский; **~лар** христиа́не; **~ дини** христиа́нская рели́гия.

ХРИСТИАНЛИҚ христиа́нство.

ХРОМ I хром; || хро́мовый; **~ этик** хро́мовые сапоги́; **~ тери** хром, хро́мовая ко́жа.

ХРОМ II *хим.* хром; || хро́мовый; **~ кислотаси** хро́мовая кислота́; **~ билан қопламоқ** хроми́ровать.

ХРОМАТИҚ хромати́ческий; **~ гамма** *муз.* хромати́ческая га́мма; **~ аберрация** *физ.* хромати́ческая аберра́ция.

ХРОМЛАМОҚ хроми́ровать.

ХРОМЛИ содержа́щий хром; хро́мистый; **~ пўлат** хро́мистая сталь.

ХРОНИҚА хро́ника; **адабий ~** литерату́рная хро́ника.

ХРОНИҚАЛ хроника́льный; **~ фильм** хроника́льный фильм.

ХРОНИҚАЧИ хроникёр.

ХРОНОЛОГИК хронологи́ческий; **~ жадваллар** хронологи́ческие табли́цы.

ХРОНОЛОГИЯ хроноло́гия; **Ўзбекистон тарихининг ~си** хроноло́гия исто́рии Узбекиста́на.

ХРОНОМЕТР хроно́метр.

ХРОНОМЕТРАЖ хронометра́ж; **~ қилмоқ** хронометри́ровать.

ХРОНОМЕТРАЖИСТ хронометражи́ст.

ХРОНОМЕТРИК хронометри́ческий; **вақтни ~ аниқлаш** хронометри́ческое определе́ние вре́мени.

ХРУСТАЛЬ хруста́ль; || хруста́льный; **~ заводи** хруста́льный заво́д; **~ ваза** хруста́льная ва́за.

ХУВАРИ озорни́к, прока́зник; чертёнок; **ҳа, ~, сенимиі** ну, озорни́к, смотри́ у меня́!

ХУД: гоҳ ~, гоҳ бехуд 1) то лу́чше, то ху́же (*о больном*); 2) то в настрое́нии, то нет; **~-бехуд** неусто́йчивый (*то улучшающийся, то ухудшающийся*); **~-бехуд касал** больно́й, кото́рому стано́вится то лу́чше, то ху́же; **кеча кечгача ~-бехуд бўлиб юрдим** вчера́ до са́мого ве́чера мне бы́ло не по себе́.

ХУДБА-ХУДБА *разг.* вре́мя от вре́мени, временами́, от вре́мени до вре́мени, поро́й.

ХУД-БЕХУД *см.* **худ.**

ХУДБИН эгои́ст, себялю́бец; || эгоисти́чный, себялюби́вый.

ХУДБИНЛИК эгои́зм, себялю́бие; **~ билан** себялюби́во, эгоисти́чно; **бу ~ эмасми?** ра́зве э́то не эгои́зм?; **~ қилмоқ** проявля́ть эгои́зм.

ХУДДИ 1. как ра́з; то́чь-в-то́чь; то́чно; ро́вно; **мен ~ соат саккизда келдим** я пришёл ро́вно в во́семь часо́в; **бу одам ~ сизга ўхшайди** э́тот челове́к о́чень похо́ж на вас (ва́ша то́чная ко́пия); **бу қалам ~ ўзимники** э́тот каранда́ш как ра́з (и́менно) мой; **~ шундай** 1) так то́чно; 2) то́чно тако́й же, то́чно тако́й; **~ шунингдай** (*или* **шунингдек**) то́чно та́к же; **~ ўзи** он са́мый, то́чно он; **2.** как бу́дто, сло́вно, то́чно; **у ~ мум тишлагандай индамай ўтирди** он сиде́л мо́лча, сло́вно воды́ в рот набра́л (*букв.* сло́вно прикуси́в воск); **3.** чуть ли не...; чуть бы́ло не ...; **~ йиқилиб тушай дедим** я чуть бы́ло не упа́л; **у буни билса, сени ~ ўлдиради** е́сли он узна́ет об э́том, убьёт тебя́.

ХУДКОМЛИК *уст. книжн.* эгои́зм, себялю́бие.

ХУДО 1. бог; госпо́дь; **мажусийларнинг ~лари** языческие бо́ги, языческие божества́; **~ хоҳласа** е́сли бо́гу бу́дет уго́дно; бог даст; **~га шукур** сла́ва бо́гу, благодаре́ние бо́гу; **~ сақласин** *или* **~ кўрсатмасин** не дай бог, изба́ви бог, бо́же сохрани́, бо́же упаси́; **~ ёрлақаб** (*или* **яллақаб**) *разг.* по ми́лости бо́га, по ми́лости бо́жьей;

нечук ~ ёрлақади *ирон.* как э́то бог надоу́мил вас (*употребляется обычно, если кто-л. пожалует к кому-л. или сделает что-л. доброе*); **~ ҳақи** *или* **азбароий ~** ей-бо́гу, кляну́сь бо́гом, че́стное сло́во; **Худо ҳақи, бу нарса ҳазил эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ей-бо́гу, э́то была́ шу́тка; **~ урсин** (*букв.* пусть бог нака́жет) ей-бо́гу, че́стное сло́во; **уни ~ урди** (*букв.* бог наказа́л его́) с ним стряслась беда́, у него́ дела́ пло́хи; **~ урган** (*букв.* нака́занный бо́гом) о́чень плохо́й, скве́рный, парши́вый; **~ урган ёлғончи** отъя́вленный лгун; **~ урди кетди** бо́же мой (*выражает крайнее удивление, возмущение*; *употребляется женщинами*); **~ урди кетди, мунчаям ялқов экансан!** бо́же мой, како́й же ты лентя́й!; **обба ~ урди!** 1) вот наказа́ние бо́жье!; 2) вот тебе́ и на!; **~ ўлим берсин** *или* **~ кўтарсин** (*или* **олсин**) *бран.* чтоб бог посла́л ему́ смерть, чтоб бог о́тнял у него́ ду́шу; чтоб он сдох (*употребляется женщинами*); **Худо кўтарсин ўшаларди, ўзиниям, гапиниям (Ҳамза)** Чтоб сги́нуть им сами́м и их слова́м; **~ берди унга** 1) ему́ повезло́, ему́ везёт; 2) ему́ и ка́рты в ру́ки; 3) он дорва́лся́; он мо́жет тепе́рь занима́ться свои́м люби́мым де́лом беспрепя́тственно; **ё ол ~, ё бер ~** (*букв.* о го́споди, и́ли дай, и́ли возьми́) ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **Бизники ё ол ~, ё бер ~ (Ҳамза)** У нас так: ли́бо пан, ли́бо пропа́л; **~ йўлига қолмоқ** 1) остава́ться без присмо́тра, без надзо́ра, без ухо́да; 2) остана́вливаться; приостана́вливаться; **иш ~ йўлига қолди** 1) рабо́та бро́шена на произво́л судьбы́; 2) рабо́та приостанови́лась; **~га солмоқ** возлага́ть на бо́га, предоставля́ть суди́ть бо́гу; **Қўй, қизим, Нури туҳмат қилган бўлса, ~га солдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бу́дет, до́ченька, е́сли Нури́ наклевета́ла, пусть её осу́дит бог; **~нинг берган куни** *уст.* ка́ждый бо́жий день, ежедне́вно; **~дан қайтган** богоотсту́пник; **~ хайрингизни берсин** ра́ди бо́га; **2.** *перен.* бог, влады́ка.

ХУДОБЕЗОР *уст.* богопроти́вный.

ХУДОБЕХАБАР *уст.* **1.** забы́вший бо́га, забы́вший о бо́жьем гне́ве; **2.** не ве́рящий в бо́га, неве́рующий.

ХУДОВАНД госпо́дь.

ХУДОВАНДО о, го́споди!

ХУДОЁ о бо́же!; **~ худовандо!** о бо́же!; о го́споди!

ХУДОЖЎ(Й) на́божный, религио́зный, богомо́льный, благочести́вый.

ХУДОЖЎ(Й)ЛИҚ на́божность, религио́зность, благоче́стие.

ХУДОЙ *см.* **худо**; **~и таоло** госпо́дь бог.

ХУДОЙИ *рел.* **1.** же́ртва бо́гу; жертвоприноше́ние; **2.** угоще́ние с богоугодной це́лью; угоще́ние по слу́чаю роди́нок; **~ қилмоқ** 1) приноси́ть же́ртву бо́гу; 2) устра́ивать угоще́ние с богоугодной це́лью.

ХУДОПАРАСТ 1. на́божный, религио́зный, ве́рующий; **2.** *ист.* богоиска́тель.

ХУДОПАРАСТЛИҚ 1. на́божность, религио́зность; **2.** *ист.* богоиска́тельство.

ХУДОСИЗ неве́рующий; || безбо́жник, атеист.

ХУДОСИЗЛИҚ безбо́жие, атеизм.

ХУДОТАРС *уст. рел.* богобоя́знённый, благочести́вый.

ХУДОТАРСЛИҚ *уст. рел.* богобоя́зненность, благоче́стие.

ХУК: ~ йили *то же, что* **тўнғиз йили** (*см.* **тўнғиз**).

ХУЛИГАН хулига́н.

ХУЛИГАНЛАРЧА по-хулига́нски; || хулига́нский.

ХУЛИГАНЛИҚ хулига́нство, хулига́нский посту́пок; **~ қилиқлари** хулига́нские посту́пки; **~ қилмоқ** хулига́нить.

ХУЛЛАС 1. сло́вом, одни́м сло́вом; коро́че говоря́; ита́к; **~, ҳамма иш жойида бўлди** сло́вом, всё обошло́сь благополу́чно (всё бы́ло хорошо́); **~ калом** *или* **~ини айтганда** одни́м сло́вом, коро́че говоря́; **~и шуки** *или* **~ки** одни́м сло́вом, коро́че говоря́; **2.** в конце́ концо́в; **3.** лу́чшая часть чего́-либо, ла́комый кусо́к.

ХУЛОСА 1. ито́г, вы́вод, заключе́ние, резюме́; **мен шундай ~га келдим** я пришёл к тако́му заключе́нию; **мен бу ишдан фойда йўқ деган ~га келдим** я пришёл к заключе́нию, что из э́того де́ла ничего́ пу́тного не вы́йдет; **~ чиқармоқ** де́лать вы́вод *или* заключе́ние, резюми́ровать, заключа́ть; **~ қилиб айтмоқчиманки, ...** резюми́руя, хочу́ сказа́ть, что...; **~ шуки, ...** вы́вод тако́в, ...; одни́м сло́вом, коро́че говоря́; **2.** *редк.* сле́дствие; **3.** *см.* **хуллас 3.**

ХУЛОСАВИЙ подыто́живающий, ито́говый, обобща́ющий; заключи́тельный.

ХУЛОСАЛАМОҚ де́лать вы́вод *или* заключе́ние, резюми́ровать; подыто́живать.

ХУЛОСАХЎР пожира́ющий лу́чшую часть, ла́комый кусо́к (*чего-либо*), люби́тель пое́дать *или* брать са́мое лу́чшее (*соответствует русскому* «люби́тель снима́ть пе́нки»).

ХУЛҚ 1. нрав, хара́ктер; **~и совуқ одам** челове́к с неприя́тным хара́ктером; **2.** поведе́ние; мане́ры; **~и ёмон одам** 1) *то же, что* **~и совуқ одам**; 2) челове́к с плохи́ми мане́рами; **~атвор** *то же, что* **хулқ.**

ХУЛҚ-АТВОР *см.* **хулқ 2.**

ХУЛҚЛИ име́ющий како́й-либо хара́ктер; **яхши ~ одам** челове́к с хоро́шим хара́ктером.

ХУМ хум (*большой глиняный кувшин для хранения воды, масла и т. п.*); **бир ~ шинни** це́лый хум бекме́са; **Омборда буғдойим, ~-~ мойим (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В кладово́й у меня́ доста́точно хле́ба, а в ху́мах—ма́сла.

ХУМБОШ *см.* **хумкалла.**

ХУМДОН печь для о́бжига кирпича́, гончарных изде́лий, а та́кже произво́дство с таки́ми печа́ми; **ғишт ~и 1)** печь для о́бжига кирпича́; 2) кирпи́чное произво́дство; **кулол ~и** печь для о́бжига гончарных изде́лий.

ХУМДОНЧИ 1. гончар; **2.** ма́стер по о́бжигу кирпича́.

ХУМҚАЛЛА 1. большеголо́вый, голова́стый; **2.** пустоголо́вый.

ХУМОР си́льное жела́ние, жа́жда чего́-либо, как сле́дствие привы́чки (*напр. желание играть —для азартного игрока, выпить—для алкоголика и т. п.*); **~ бўлмоқ** 1) име́ть си́льное жела́ние; жа́ждать; **Носвой йўқ, эртадан бери ~ман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Нет насва́я, а жела́ние му́чает с са́мого утра́ (*см.* **носвой**); 2) пристраст и́ться (*к чему-л.*); **~ қилмоқ** испы́тывать си́льное жела́ние; соску́читься (*по кому-чему-л.*); **~дан тарқамоқ** (*или* **чиқмоқ**) удовлетворя́ть своё жела́ние; **~ кўз** 1) то́мные глаза́; 2) краса́вица с то́мными глаза́ми.

ХУМОРИ испы́тывающий си́льное жела́ние, жа́жду чего́-либо (*напр. играть в карты, курить и т. п.*).

ХУМОРИГАРЛИҚ *см.* **хуморигарчилик.**

ХУМОРИГАРЧИЛИҚ состоя́ние, при кото́ром челове́к испы́тывает си́льное жела́ние (*напр. курить, выпивать и т. п.*).

ХУМОРЛИҚ *см.* **хуморигарчилик**; ✧ **кўз хуморлиги** то́мность глаз.

ХУМПАР шалопа́й, пове́са; кана́лья; **Хумпар курашнинг ҳавосини олган экан (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Вот кана́лья, как он здо́рово овладе́л приёмами борьбы́; **Сен ~ни ҳар қанча сўксам, яна бўйнимда қарз (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Ско́лько бы я тебя́, шалопа́я, ни руга́л, всё ма́ло.

ХУМСА *разг.* **1.** *бран.* него́дник; || него́дный; **2.** *см* **хунаса 1.**

ХУМСАЛИҚ *назв. качества от* **хумса 1.**

ХУМЧА кувши́н, небольшо́й хум (*см.* **хум**); **бир ~ мой** кувши́н ма́сла.

ХУН кровь; **~ довламоқ** тре́бовать отмще́ния, кро́ви, тре́бовать возме́здия; **~ини тўламоқ** 1) *ист.* уплати́ть за кровь; 2) *перен.* плати́ть сто́имость (*чего-л.*); возмеща́ть убы́ток (*от чего-л.*); **йиғлай-йиғлай ~ бўлмоқ**

вы́плакать все глаза́; **жигарим ∽ бӯлди** у меня́ се́рдце кро́вью облива́ется; ◇ **отасининг ∽ини сӯрамоқ** (*букв.* тре́бовать це́ну кро́ви отца́) о́чень до́рого запроси́ть.

ХУНАСА 1. гермафроди́т; 2. *бран.* него́дник, негодя́й.

ХУНАСАЛИҚ 1. гермафродити́зм; 2. *назв. качества от* **хунаса** 2.

ХУНОБ крова́вые слёзы; **∽ иш** ну́дная рабо́та; **∽ бӯлмоқ** теря́ть терпе́ние; выходи́ть из себя́; **∽ қилмоқ** нерви́ровать, изводи́ть, выводи́ть из себя́, доводи́ть до бе́лого кале́ния; **у доим ∽** у него́ всегда́ взви́нчены не́рвы.

ХУНОБА *см.* **хуноб; кӯздан ∽лар оқизмоқ** го́рько пла́кать, лить крова́вые слёзы, пла́кать крова́выми слеза́ми; ◇ **∽ ютмоқ** теря́ть терпе́ние, выходи́ть из себя́.

ХУНОБАГАРЧИЛИҚ *см.* **хунобгарчилик.**

ХУНОБГАРЧИЛИҚ не́рвничанье, нервозность, нервозное состоя́ние.

ХУНРЕЗ 1. проли́вающий кровь; || закорене́лый уби́йца; 2. кровожа́дный.

ХУНРЕЗЛИҚ 1. кровопроли́тие, резня́; || кровопроли́тный; **∽ уруши** кровопроли́тная война́; 2. кровожа́дность.

ХУНУҚ 1. некраси́вый, некази́стый, невзра́чный, непригля́дный; **∽ одам** некраси́вый (некази́стый) челове́к; **∽ нақш** некраси́вый узо́р; **∽дан-∽** 1) кра́йне безобра́зный, уро́дливый; 2) из рук вон пло́хо; 2. *перен.* некраси́вый, неблагови́дный; **∽ ишлар** неблагови́дные дела́; 3. *перен.* неприя́тный, нехоро́ший, дурно́й; **∽ хабар** неприя́тная (недо́брая) весть; **∽ воқеа** неприя́тное собы́тие; **∽ кӯринмоқ** 1) каза́ться некраси́вым, некази́стым; 2) *перен.* каза́ться неприя́тным, дурны́м.

ХУНУҚЛАШМОҚ дурне́ть, станови́ться некраси́вым, неказистым; **у касалликдан кейин анча хунуқлашиб қолибди** она́ по́сле боле́зни заме́тно подурне́ла.

ХУНУҚЛИҚ некраси́вая, непригля́дная вне́шность, безобра́зие, уро́дство.

ХУНХӮР *книжн.* кровопи́йца, душегу́б; || кровожа́дный.

ХУНХӮРЛИҚ кровожа́дность, свире́пость, хи́щность.

ХУРАЛ хура́л (*наименование органов верховной местной власти в МНР*); **Улуғ халқ ∽и** Вели́кий наро́дный хура́л.

ХУРЖУН перемётная сума́; **∽нинг икки кӯзи** о́ба мешо́чка перемётной сумы́; ◇ **иш ∽ дело́ пло́хо; иш ∽ бӯлди** де́ло испо́рчено, де́ло расстро́илось; **ишни ∽ қилмоқ** испо́ртить де́ло; запу́тать *или* развали́ть де́ло; **думи ∽ ишлар** (*букв.* дела́, у кото́рых хвост в перемётной суме́) незавершённые дела́, бро́шенная на половине рабо́та.

ХУРЖУНЛАШМОҚ по́ртиться, расстра́иваться, разва́ливаться; ухудша́ться; **иш хуржунлашиб кетди** дела́ ухуди́лись.

ХУРЖУНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **хуржунлашмоқ** по́ртить, расстра́ивать, разва́ливать; ухудша́ть; **ишни хуржунлаштириб қӯйибсан** ты испо́ртил (запу́тал) де́ло.

ХУРИЛЛАМОҚ 1. храпе́ть; 2. мурлы́кать; **мушук хуриллайди** ко́шка мурлы́чет.

ХУРИЛЛАШМОҚ *совм. от* **хурилламоқ.**

ХУРМА гли́няный горшо́к для молока́; подо́йник; **бир ∽ сут** горшо́чек молока́; ◇ **∽дек бӯртмоқ** побагрове́ть, покрасне́ть; **∽ қовоқ** *бот.* горля́нка обыкнове́нная.

ХУРМАЧА горшо́чек для сква́шивания молока́, кры́нка.

ХУРМО 1. фи́никовая па́льма; 2. фи́ник; || фи́никовый; **∽ дарахти** фи́никовая па́льма; 3. хурма́.

ХУРМОЗОР па́льмовая ро́ща.

ХУРОФИЙ суеве́рный, осно́ванный на суеве́рии; **∽ урф-одатларга қарши кураш** борьба́ с суеве́рными обы́чаями.

ХУРОФОТ суеве́рие, предрассу́док; **диний ∽лар** религио́зные предрассу́дки.

ХУРОФОТЧИ суеве́рный челове́к.

ХУРРАК 1. храп; **уйдан ∽ эшитилди** из ко́мнаты послы́шался храп; 2. мурлы́канье; **∽ тортмоқ** (*или* **отмоқ**) 1) храпе́ть; 2) мурлы́кать; **мушук ∽ тортади** ко́шка мурлы́чет.

ХУРРАМ 1. весёлый, ра́достный, лику́ющий; || ве́село, ра́достно; **барча ∽, шод** все ра́ды, ве́селы; **∽ яшамоқдамиз** мы живём ве́село, ра́достно; **шод-∽** *см.* **шод;** 2. Хурра́м (*имя собств. мужское*).

ХУРРАМЛИК весёлость, весе́лье, ликова́ние.

ХУРСАНД 1. ра́достный, весёлый, лику́ющий; **ӯзини ∽ қилмоқ** забавля́ть себя́ (*чем-л.*); весели́ться; 2. дово́льный, удовлетворённый; **∽ бӯлмоқ** 1) ра́доваться; **келганингизга ∽ман** я рад ва́шему прихо́ду; 2) быть дово́льным, удовлетворённым; **у сендан ∽** он дово́лен тобо́й; **∽ қилмоқ** 1) ра́довать, весели́ть, доставля́ть удово́льствие; 2) отблагодари́ть; 3. Хурса́нд (*имя собств. мужское и женское*).

ХУРСАНДЛИК 1. ра́дость, весе́лье, ликова́ние, восто́рг; 2. удовлетворе́ние; **дӯстларнинг хурсандлиги—менинг хурсандлигим** ра́дость друзе́й—моя́ ра́дость; **∽ билан** 1) ра́достно, ве́село; с ра́достью; 2) удовлетворённо, с удовлетворе́нием; **∽ка** 1) на ра́достях; 2) к удово́льствию; к ра́дости, на ра́дость; **∽ билдирмоқ** 1) выража́ть восто́рг; 2) выража́ть удовлетворе́ние.

ХУРСАНДЧИЛИҚ весе́лье, весёлое времяпрепровожде́ние; **∽ка** для весе́лья, на ра́дость.

ХУРУҚ 1. вы́лазка, наско́к; выступле́ние; **∽ қилмоқ** де́лать вы́лазку; выступа́ть; 2. *мед.* при́ступ; **безгагим ∽ қилди** у меня́ при́ступ маляри́и.

ХУРУШ I *разг. см.* **хуруж.**

ХУРУШ II вещество́ (сре́дство, препара́т), спосо́бствующее како́му-либо проце́ссу; **∽ини топмоқ** найти́ ну́жное вещество́ (сре́дство, препара́т) для чего́-либо.

ХУРУШЛАМОҚ трави́ть (*металл, ткань и т. п.*); дуби́ть (*кожу*).

ХУР-ХУР *звукоподражание храпу или мурлыканью;* **∽ ухламоқ** храпе́ть; **∽ қилмоқ** 1) храпе́ть; 2) мурлы́кать.

ХУРШИД 1. *редк. книжн.* свети́ло; све́точ; **Оламнинг ∽и кундир, одамнинг ∽и—илм** (Ҳамза) Све́точ вселе́нной—со́лнце, а све́точ челове́ка—зна́ние; 2. Хурши́д (*имя собств. мужское*).

ХУСУМАТ вражда́; зло́ба; **уларнинг бир-бирига ∽и бор экан** они́ храни́ли (тайли) зло́бу друг на дру́га; **∽дан** из-за вражды́, по зло́бе.

ХУСУС: у ∽да о том, по по́воду того́; **бу** (*или* **шу**) **∽да** об э́том, по э́тому по́воду, в отноше́нии э́того; **сиз бу ∽да ким билан гаплашдингиз?** с кем вы говори́ли по э́тому по́воду?; **ҳар ∽да** по ка́ждому по́воду, по вся́кому по́воду; во всех отноше́ниях, во всём; **бу ∽дан** в э́том отноше́нии, с э́той то́чки зре́ния; **∽ида** о, об, относи́тельно, в отноше́нии.

ХУСУСАН *нареч.* осо́бенно, в осо́бенности; в ча́стности.

ХУСУСИЙ 1. ча́стный, частновладе́льческий, частнособственнический; || ча́стник; **∽ мулк** ча́стная со́бственность; **∽ мулкчилик сарқитларига қарши кураш** борьба́ с частнособственническими пережи́тками; **∽ капитал** ча́стный капита́л; **∽ равишда** ча́стным о́бразом; 2. ча́стный, осо́бенный; **∽ ва умумий масалалар** ча́стные и о́бщие вопро́сы.

ХУСУСИЙЛИҚ *отвл. сущ. от* **хусусий.**

ХУСУСИЯТ 1. осо́бенность, специ́фика, своеобра́зие; **характерли ∽** характе́рная осо́бенность (*чего-л.*); **тилнинг ∽и** специ́фика языка́; 2. сво́йство, черта́ хара́ктера; **иккинчи жаҳон урушининг келиб чиқиши ва ∽и** возникнове́ние и хара́ктер второ́й мирово́й войны́.

ХУТБА *рел.* 1. ху́тба (*проповедь имама в мечети перед молением по пятницам и праздникам*); 2. моли́тва, чита́емая при заключе́нии бра́ка.

ХУТОР ху́тор; || хуторско́й; ~ **хўжалиги** хуторско́е хозя́йство; ~**да турувчи** хуторя́нин.

ХУТТАК *бот.* шалфе́й муска́тный.

ХУФИЁНА тайко́м, та́йно, скры́то, скры́тно; || та́йный; скры́тный; ~ **учрашув** та́йная встре́ча.

ХУФИЯ 1. та́йный; скры́тый; || тайко́м, та́йно, скры́то; скры́тно; ~ **гап** та́йный разгово́р; ~ **гапдан ошкора шапалоқ яхши** *посл.* лу́чше я́вная пощёчина, чем разгово́ры за глаза́; 2. сы́щик, нау́шник, та́йный аге́нт.

ХЎФТАН *уст. см.* **хуфтон**.

ХУФТОН 1. *рел.* после́дняя, вече́рняя моли́тва, совершаемая че́рез полтора́-два часа́ по́сле захо́да со́лнца; 2. вре́мя че́рез полтора́-два часа́ по́сле захо́да со́лнца; **икки ~да** по́здно ве́чером; **етти ~гача** до по́здней но́чи, до глубо́кой но́чи.

ХУШ хоро́ший; весёлый, ра́достный; **унинг вақти ~** у него́ хоро́шее (весёлое) настрое́ние; он дово́лен; **кўнглини ~ қилмоқ** ра́довать, весели́ть; ◇ **~им йўқ** 1) у меня́ нет жела́ния, охо́ты; **ҳозир овқатга ~им йўқ** сейча́с я не хочу́ есть; 2) не люблю́, не уважа́ю; **менинг унга ~им йўқ** я его́ недолю́бливаю, он мне не по душе́; **кўнгил ~и** объе́кт (предме́т) вожделе́ния; ~ **ёқмоқ** 1) быть прия́тным, вызыва́ть прия́тное ощуще́ние, ока́зывать прия́тное де́йствие; де́йствовать успока́ивающе; **офтоб менга ~ ёқаяпти** на со́лнце мне прия́тно; 2) быть прия́тным, ле́стным, приходи́ться по нра́ву, по душе́; **Муҳиддин акага «фақат сиз биласиз» деган гап ~ ёқиб, илжайди (А. Қаҳҳор «Қўшчинор»)** Мухидди́ну-ака́ пришли́сь по душе́ слова́ «то́лько вы оди́н зна́ете», и он улыбну́лся; ~ **келмоқ** нра́виться, быть по душе́; ... **Менинг ўзимга шу ишим жуда ~ келди, сизларга ҳам ~ келар («Равшан»)** Мне по душе́ э́тот мой посту́пок, быть мо́жет и вам он понра́вится; **бола китоб ўқишга ~и келмай, уни варақлар эди** ма́льчику не хоте́лось чита́ть кни́гу, и он (то́лько) перели́стывал её; ~ **келибсиз!, ~ келдингиз!** добро́ пожа́ловать! (*говорится при встрече и после того, как гости усядутся*); ~ **кўрмоқ** люби́ть, уважа́ть; **боршчни ~ кўрмайман** я не люблю́ борщ; ~ **кўрдик!** мы ра́ды вам! (*говорится после того, как гости усядутся, а также при прощании*); ~ **қолинг!, ~ энди!** счастли́во остава́ться!, прощайте!; ~**ига келмоқ** 1) вздума́ться, заблагорассу́диться; захоте́ть; у ~**ига келганини қилади** он де́лает, что ему́ вздума́ется; ~**ига келса, бир-икки оғиз гапиради** е́сли захо́чет, ска́жет два-три сло́ва; 2) быть (приходи́ться) по душе́; устра́ивать; ~**ингга келса—шу, бўлмаса—билганингни қил!** вот так; е́сли э́то устра́ивает тебя́, пожа́луйста, а нет—де́лай, как зна́ешь.

ХУШБАХТ *книжн.* счастли́вый; || счастли́вец; ~ **одам** счастли́вый челове́к.

ХУШБАХТЛИК *книжн.* сча́стье; **сизга ~ тилайман** желаю́ вам сча́стья.

ХУШБИЧИМ 1. стро́йный, ста́тный, хорошо́ сложённый (*о человеке*); 2. хорошо́ скро́енный, хоро́шего покро́я, хорошо́ сши́тый (*об одежде*); ~ **пальто** хорошо́ сши́тое пальто́.

ХУШБИЧИМЛИК стро́йность.

ХУШБЎЙ души́стый, арома́тный, благово́нный, паху́чий, благоуха́нный; ~ **олма** арома́тное я́блоко; ~ **узум** души́стый виногра́д.

ХУШБЎЙЛИК обладание прия́тным за́пахом, арома́тность.

ХУШВАҚТ 1. весёлый, ра́достный; находя́щийся в хоро́шем расположе́нии ду́ха; **хуш келибсиз!—Хушвақт бўлинг!** добро́ пожа́ловать!—До́брого вам здоро́вья и ра́дости (*ответ гостя*); **у жуда ~ эди** он был о́чень ве́сел; **Мунисхон ўзини ~ қилиб кўрсатишга тиришди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мунисха́н стара́лась каза́ться весёлой; 2. *уст.* цвета́стый кра́сный си́тец; **тўрт газ ~** четы́ре аршина́ кра́сного си́тца.

ХУШВАҚТЛИК весе́лье, ра́дость, хоро́шее расположе́ние ду́ха; сча́стье; ~ **билан** ве́село, ра́достно, с ра́достью.

ХУШГАП приве́тливый; ве́жливый, обходи́тельный; ~ **одам** приве́тливый, ве́жливый челове́к.

ХУШГАПЛИК ве́жливость; уме́ние поддержи́вать прия́тную бесе́ду.

ХУШЁҚАР прия́тный; ~ **кўклам шамоли** прия́тный весе́нний ве́тер.

ХУШЁҚМАС лени́вый; || лентя́й, ло́дырь; ~ **одам** лени́вый челове́к, челове́к с ленцо́й.

ХУШЁҚМАСЛИК лень, ле́ность; ~ **билан** лени́во, с ленцо́й, не́хотя, неохо́тно; ~ **билан ишламоқ** рабо́тать с ленцо́й.

ХУШҚАЙФ состоя́ние лёгкого опьяне́ния (*см. также* **ширакайф**); **у ~ эди** он был под хмелько́м.

ХУШҚИ простыня́ (*для вытирания в бане*).

ХУШЛАМОҚ 1. люби́ть, уважа́ть; **мен уни хушламайман** я его́ недолю́бливаю, он мне не нра́вится; 2. ра́довать, весели́ть; **кўнглини ~** ра́довать, весели́ть (*кого-л.*); **ўз кўнглини ~** весели́ться, развлека́ться, наслажда́ться; **вақтини ~** весели́ть, развлека́ть (*кого-л.*); **ўз вақтини ~** весели́ться, развлека́ться, наслажда́ться.

ХУШЛАНМОҚ *возвр. от* **хушламоқ** ра́доваться, обра́доваться, весели́ться, повесели́ть.

ХУШЛАТМОҚ *понуд. от* **хушламоқ**.

ХУШМАНЗАР(А) краси́вый, живопи́сный; ~ **жойлар** живопи́сные места́.

ХУШМУЛОЗИМ подобостра́стный.

ХУШМУОМАЛА ве́жливый, обходи́тельный, любе́зный, делика́тный; ~ **одам** ве́жливый, делика́тный челове́к.

ХУШМУОМАЛАЛИК ве́жливость, обходи́тельность, делика́тность; **унинг хушмуомалалигини яхши биламан** я хорошо́ зна́ю его́ ве́жливость; ~ **билан** ве́жливо, делика́тно.

ХУШМЎЙЛОВ име́ющий краси́вые усы́; ~ **йигит** па́рень с краси́выми уса́ми.

ХУШНУД дово́льный; ра́достный, весёлый; || дово́льно; ра́достно, ве́село; ~ **бўлмоқ** остава́ться дово́льным; ра́доваться, весели́ться; ~ **қилмоқ** (*или* **айламоқ**) ра́довать, весели́ть; **у ~ илжайди** он ве́село улыбну́лся.

ХУШНУДЛИК дово́льство, удовлетворённость; ра́дость, весе́лье; ~ **билан** дово́льно, удовлетворённо; ра́достно, ве́село.

ХУШОВОЗ обладающий хоро́шим го́лосом, име́ющий прия́тный го́лос; благозву́чный; ~ **ашулачи** певе́ц с прия́тным го́лосом; певе́ц, обладающий прия́тным го́лосом.

ХУШОВОЗЛИК *назв. признака от* **хушовоз**.

ХУШОМАД 1. лесть, зайскивание, угожде́ние; 2. компли́мент; ~ **қилмоқ** 1) льстить, угожда́ть, подхали́мничать; 2) говори́ть компли́менты.

ХУШОМАДГЎЙ льсти́вый, уго́дливый, подобостра́стный; || льстец, подхали́м.

ХУШОМАДГЎЙЛИК подобостра́стие, подхали́мство; лесть, зайскивание; ~ **қилмоқ** лебези́ть, подхали́мничать; ~ **билан** подобостра́стно; льсти́во.

ХУШОҲАНГ благозву́чный; мелоди́чный, певу́чий, напе́вный; ~ **музика** мелоди́чная му́зыка.

ХУШОҲАНГЛИК благозву́чие; мелоди́чность, певу́честь, напе́вность.

ХУШРЎЙ краси́вый, с краси́вым лицо́м, интере́сный; ~ **қиз** краси́вая де́вушка́.

ХУШРЎЙЛИК красота́, привлека́тельность (*человека*); ~**да сенга етар ҳеч ким йўқ** никто́ не мо́жет сравни́ться с тобо́й в красоте́.

ХУШСУРАТ с краси́вой вне́шностью; благообра́зный; ~ **одам** челове́к с краси́вой вне́шностью; благообра́зный челове́к.

ХУШСУҲБАТ прия́тный в бесе́де; ~ **одам** прия́тный собесе́дник.

ХУШТАБИАТ 1. добродýшный; весёлый, жизнера́достный; 2. облада́ющий прекра́сными приро́дными усло́виями; **у ер ~ там** прекра́сная приро́да.

ХУШТАБИАТЛИК 1. добродýшие; весёлость, жизнера́достность; 2. *назв. признака от* **хуштабиат** 2.

ХУШТАМ вку́сный, прия́тный на вкус; ~ **овқат** вку́сная пи́ща; ~ **олма** вку́сное я́блоко.

ХУШТАМЛИК хоро́шие вкусовы́е ка́чества (*чего-л.*).

ХУШТОР 1. влюблённый; влюблённая; ~ **бýлмоқ** влюбля́ться (*в кого-л.*); 2. возлю́бленный; возлю́бленная.

ХУШТОРЛИК влюблённость.

ХУШФЕЪЛ облада́ющий хоро́шим хара́ктером, добродýшный.

ХУШФЕЪЛЛИК хоро́ший хара́ктер, добродýшие.

ХУШХАБАР до́брая, ра́достная весть, прия́тное изве́стие.

ХУШХАТ 1. краси́вый, каллигрáфический по́черк; 2. облада́ющий краси́вым, каллигрáфическим по́черком; || каллигра́ф.

ХУШХАТЛИК облада́ние краси́вым, каллигрáфическим по́черком.

ХУШХОН 1. хорошо́ деклами́рующий; 2. прия́тно пою́щий, сладкоголо́сый.

ХУШХОНЛИК 1. уме́ние хорошо́ деклами́ровать; 2. уме́ние хорошо́ петь.

ХУШХУЛҚ *см.* **хушфеъл**.

ХУШХЎР вку́сный, аппети́тный, ла́комый; ~ **овқат** вку́сная (аппети́тная) пи́ща, ла́комство; **сметана овқатни ~ қилади** смета́на сда́бривает пи́щу.

ХУШЧАҚЧАҚ весёлый; ра́достный; жизнера́достный; || весельча́к; ~ **одам** весёлый челове́к; ~ **суҳбат** весёлая, оживлённая бесе́да; ~ **турмуш** весёлая (ра́достная) жизнь.

ХУШЧАҚЧАҚЛИК весёлость; жизнера́достность; весе́лье; ~ **қилмоқ** весели́ться, развлека́ться.

ХУШҚАД стро́йный, ста́тный.

ХУШҚОМАТ *см.* **хушқад**.

ХУШҲАВО с хоро́шим, здоро́вым кли́матом (*о местности*).

ХЎБ *уст. см.* **хўп** I.

ХЎЖА 1. *уст.* хозя́ин, владе́лец; 2. *рел.* ходжа́ (*потомок одного из четырёх халифов*); 3. *присоединяется к именам собственным мужским, придавая оттенок уважения*; 4. *ист.* назва́ние родовы́х групп в разли́чных областя́х Узбекиста́на, в про́шлом по́льзовавшихся изве́стными привиле́гиями; ◇ ~ **кўрсинга** напока́з; для отво́да глаз, для ви́димости, форма́льно; ~ **кўрсинга ишламоқ** рабо́тать напока́з; рабо́тать для ви́димости; **Дала шийпонлари эса ~ кўрсинга наридан-бери безатилди, холос («Муштум»)** А полевы́е ста́ны бы́ли укра́шены ко́е-ка́к, то́лько напока́з.

ХЎЖАЗОДА *ист.* происходя́щий из ро́да ходже́й (*см.* **хўжа** 2, 4).

ХЎЖАЙИН хозя́ин.

ХЎЖАЙИНЛИК положе́ние хозя́ина; хозя́йничанье; ~ **қилмоқ** хозя́йничать; распоряжа́ться (*кем-чем-л.*); вла́ствовать (*над кем-чем-л.*); **хўжайинлиги ўзига** е́сли он хозя́ин, пусть себе́ и хозя́йничает (*но не вмешивается в чужие дела*).

ХЎЖАЙКА *разг.* хозя́йка.

ХЎЖАЛИК 1. хозя́йство; || хозя́йственный; **натурал ~** натура́льное хозя́йство; **планли ~** пла́новое хозя́йство; **халқ хўжалиги** наро́дное хозя́йство; **қишлоқ хўжалиги** се́льское хозя́йство; **ўрмон хўжалиги** лесно́е хозя́йство, лесни́чество; **якка ~** единоли́чное хозя́йство; **уй хўжалиги** дома́шнее хозя́йство; ~ **ташкилотлари** хозя́йственные организа́ции; ~ **моллари магазини** хозя́йственный магази́н; ~ **ходими** хозя́йственник; ~**ни бошқармоқ** управля́ть хозя́йством, хозя́йствовать; 2. име́ние; 3. принадле́жность к ро́ду ходже́й (*см.* **хўжа** 2, 4).

ХЎЖАСАВДОГАР *зоол.* со́йка саксау́льная.

ХЎЖАСИЗЛАРЧА *нареч.* безхозя́йственно, нехозя́йственно; не по-хозя́йски; **бирор нарсадан ~ фойдаланмоқ** не по-хозя́йски испо́льзовать что́-либо.

ХЎЖАСИЗЛИК бесхозя́йственность; ~**ка қарши кураш** борьба́ с бесхозя́йственностью; ~ **билан** не по-хозя́йски, бесхозя́йственно.

ХЎЖАҒАТ *бот.* мали́на; || мали́новый.

ХЎЖАҲРОЙИ худжахрай (*название сорта винограда*).

ХЎМРАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **хўмраймоқ**.

ХЎМРАЙМОҚ хму́риться, смотре́ть исподло́бья; **у менга хўмрайиб қаради** он хму́ро посмотре́л на меня́.

ХЎП I 1. *частица утверд.* хорошо́, ла́дно, идёт; ~ **бўлмаса** ну хорошо́, ну ла́дно, тогда́ ла́дно; ~, **ишлаганим бўлсин** хорошо́ (так и быть), я порабо́таю; ~ **бўлади!** хорошо́!, ла́дно!, идёт!; **тез кел!—Хўп бўлади** быстре́е приходи́!—Ла́дно; ~ **бўпти** так и на́до; подело́м; ~ **демоқ** говори́ть «ла́дно», изъявля́ть согла́сие, соглаша́ться; ~ **денг** скажи́те «да», согласи́тесь; **мен айбли эмасман, ~ денг** согласи́тесь, что я не винова́т; ~-~ ла́дно-ла́дно, хорошо́-хорошо́, идёт; 2. дово́льно; ~ **яхши иш қилдингиз** вы сде́лали дово́льно хоро́шее де́ло; 3. основа́тельно, как сле́дует; о́чень здо́рово, изря́дно; **ўзимиз ҳам ~ ишладик-да** мы порабо́тали на сла́ву; мы здо́рово порабо́тали; **у бизни ~ қилдирди** он здо́рово насмеши́л нас; **мен сени ~ мақтадим** я тебя́ о́чень хвали́л; **у сизга ~ уқдирганга ўхшайди** ви́димо, он вам наговори́л нема́ло; **ўзинг ҳам ~ содда экансан-да** ты, ока́зывается, о́чень (дово́льно-таки) наи́вный челове́к; **мен бу ҳақда ~ ўйлаб кўрдим** я хорошёнько поду́мал об э́том; 4. вдо́воль; ~ **ўйнадик** 1) мы вдо́воль поигра́ли, наигра́лись; 2) мы вдо́воль погуля́ли, нагуля́лись.

ХЎП II *см.* **хўптир**.

ХЎПАМ *разг.* (*из* **хўп ҳам**); ~ **яхши фильм экан** ока́зывается, э́то о́чень хоро́ший фильм.

ХЎППА: ~ **семиз** *разг.* 1) толсте́нный, о́чень то́лстый, о́чень кру́глый; 2) толстя́к; ~ **семиз, бир туки йўқ** *загадка* кру́глый-прекру́глый, ни одного́ волоска́ (*арбуз*).

ХЎПТИР *с.-х.* волоку́ша, состоя́щая из плетёного щита́ с гру́зом, кото́рую та́щат волы́ *или* ло́шадь по гумну́ при обмоло́те зерна́, а та́кже упря́жка, тя́нущая э́ту волоку́шу; ~ **ҳайдамоқ** управля́ть вола́ми, тя́нущими волоку́шу при обмоло́те зерна́.

ХЎП-ХЎП *см.* **хўп** I 1.

ХЎР по́пранный, подве́ргшийся униже́нию, уни́женный; ~ **бўлмоқ** быть по́пранным, уни́женным; быть в пренебреже́нии; ~ **қилмоқ** попира́ть, подверга́ть униже́нию, унижа́ть; глуми́ться.

ХЎРА 1. неразбо́рчивый в еде́, прожо́рливый (*о домашних животных*); ~ **қўй** прожо́рливая овца́; 2. прожо́рливый (*о человеке*); || обжо́ра.

ХЎРАҚ 1. пи́ща, еда́, пита́ние; ~ **қилмоқ** 1) есть, пита́ться; 2) отдава́ть на съеде́ние; 2. корм (*для скота*); 3. *см.* **хўра**.

ХЎРАМ-НОХЎРАМ *нареч. разг.* не́хотя, во́лей-нево́лей, понево́ле, че́рез си́лу.

ХЎРАМ-НОХЎРАМЛИК: ~ **билан** *разг.* не́хотя, во́лей-нево́лей, понево́ле, че́рез си́лу.

ХЎРАНДА едо́к; иждиве́нец; **ошхона ~лари** пита́ющиеся в столо́вой.

ХЎРДА I: ~ **ош** жи́дкая пи́ща с ри́сом, ри́совый суп; **серқатиқ ~** ри́совый суп, оби́льно запра́вленный ки́слым молоко́м; **ёвғон ~** по́стный ри́совый суп; ~ **ичмоқ** есть ри́совый суп; ◇ **ҳам ~ни урмоқ, ҳам бурдани** (*букв.* уплета́ть и ри́совый суп, и хлеб) хвата́ть что мо́жно, ни от чего́ не отка́зываясь; **бировнинг ~-бурдасида бўлмоқ** быть на хлеба́х (на попече́нии) у кого́-либо.

ХЎРДА II пла́вно дви́гающийся, не тугóй, сгла́женный (*о предметах с трущимися частями*); ~ **бўлмоқ** сгла́диться, обката́ться; прираббта́ться; **аравaнинг ўқи ҳали ~ бўлмабди** ось теле́ги ещё не обкатáлась; **перо ~ бўлибди** перó ста́ло хорошó писáть.

ХЎРДА-БУРДА *см.* хўрда I.

ХЎРДИ *обл. см.* хўрда I.

ХЎРИЛЛАМОҚ *см.* **хурилламоқ** 1.

ХЎРИЛЛАТМОҚ пить, есть (*чай, жидкую пищу*), грóмко хлебáть, втя́гивая с шýмом; **чилимни ~** тянýть калья́н с шýмом.

ХЎРЛАМОҚ попира́ть, унижáть, глуми́ться; относи́ться с пренебреже́нием; обижáть; **султон суягини хўрламас** *посл.* султáн не позвóлит позóрить (унижáть) свою́ кость (*т. е. свой род*).

ХЎРЛАНМОҚ *страд. от* **хўрламоқ** унижáться, быть унижáемым, быть в пренебреже́нии.

ХЎРЛАШМОҚ *совм. от* **хўрламоқ.**

ХЎРЛИҚ 1. униже́ние, пренебреже́ние; уни́женность; **бу қандай ~!** какóе униже́ние!, как э́то унизи́тельно!; **~ тортмоқ** быть уни́женным, унижáться; **бундай ~ка сира чидаб бўлмайди** нельзя́ стерпéть такóе униже́ние; **суқлик ~ келтирар** *посл.* жáдность привóдит к униже́нию; 2. гóрькая обúда; **хўрлиги келди** *или* **хўрлиги келиб кетди** емý обúдно до слёз, он чуть не плáчет от обúды.

ХЎРОЗ петýх; || петуши́ный; **жўжа ~** 1) молодóй петýх, петушóк; 2) *перен. ирон.* молокосóс; **бабақ ~** крýпный бойцóвый петýх; **уришқоқ ~** драчли́вый петýх; **~ уриштирмоқ** устра́ивать петуши́ный бой, стравливать петухóв; **~ уриштириш** петуши́ный бой; ✧ **~ одам** *разг.* человéк что нáдо; **~ гап** *или* **гапнинг ~и** *разг.* вéское, реши́тельное слóво.

ХЎРОЗБОЗ любúтель петуши́ных боёв, увлекáющийся петуши́ными боя́ми.

ХЎРОЗБОЗЛИК увлече́ние петуши́ными боя́ми.

ХЎРОЗЛАНМОҚ петуши́ться.

ХЎРОЗЧА петушóк.

ХЎРОЗҚАНД леденéц в фóрме петушкá.

ХЎРСИНИҚ 1. вздох; 2. всхли́пывание; **болага ~ келди** ребёнок всхли́пнул.

ХЎРСИНМОҚ 1. вздыхáть; **чуқур ~** глубокó вздыхáть; 2. захлёбываться от плáча; всхли́пывать; **хўрсиниб йиғламоқ** плáкать всхли́пывая, всхли́пывать; **Яхши хотин эди, —деди чол, хўрсиниб ...** (**А. Қаххор, «Қўшчинор»**) Хорóшая былá жéнщина, — сказáл стари́к, всхли́пывая.

ХЎРСИНТИРМОҚ *понуд. от* **хўрсинмоқ; Бу ўй Ўктамни ичдан хўрсинтирди (Ойбек, «О. в. шабадайлар»)** Э́та мысль застáвила Уктáма глубокó вздохнýть.

ХЎР-ХЎР *звукоподр.*: ~ **ичмоқ** шýмно хлебáть, с шýмом пить, есть (*чай, жидкую пищу*); **шўрвани ~ ичмоқ** хлебáть суп.

ХЎТИҚ ослёнок.

ХЎШ I 1. ну; **~, нима гап?** ну, в чём дéло?; **~, нима бўпти?** ну, что случи́лось?, ну и что же?; 2. так, да (*употребляется для заполнения паузы в речи или при затруднении в подыскании слова*); **~, бир нима демоқчи эдим** да, я что́-то хотéл сказáть.

ХЎШ II понука́ние, óклик, обращённый к живóтному (*напр. быку, корове*).

ХЎШЛАШМОҚ прощáться, распрощáться; **у билан хўшлашдим** я простúлся с ним, я попрощáлся с ним, я распростúлся с ним.

ХЎҚАЧА мáленький кувши́н, кувши́нчик.

Ц

ЦАПФА *тех.* цáпфа; **буриш ~си** поворóтная цáпфа.

ЦЕЗИЙ *хим.* цéзий.

ЦЕЙТНОТ *шахм.* цейтнóт; **~да в цейтнóте; ~да қолмоқ** попáсть в цейтнóт.

ЦЕЛЛОФАН целлофáн; || целлофáновый; **~ пакет** целлофáновый пакéт.

ЦЕЛЛУЛОИД целлулóид; || целлулóидный, целлулóидовый; **~ ўйинчоқ** целлулóидная игрýшка.

ЦЕЛЛЮЛОЗА целлюлóза; || целлюлóзный.

ЦЕМЕНТ цемéнт; || цемéнтный; **~ билан сувамоқ** штукатýрить цемéнтом; **~ заводи** цемéнтный завóд; **~ қоришмаси** цемéнтный раствóр.

ЦЕМЕНТЛАМОҚ цементи́ровать, покрывáть *или* скрепля́ть цемéнтом, заливáть цемéнтом.

ЦЕМЕНТЛАНМОҚ *страд. от* **цементламоқ.**

ЦЕМЕНТЛАТМОҚ *понуд. от* **цементламоқ.**

ЦЕНЗ *полит.* ценз; || цéнзовый; **капиталистик мамлакатларда мулк ~и ва бошқа ~лар меҳнаткашларнинг сайлов ҳуқуқини чеклайди** имýщественный ценз и другúе цéнзы ограни́чивают избира́тельные правá трудя́щихся в капиталисти́ческих стрáнах.

ЦЕНЗОР цéнзор; || цéнзорский.

ЦЕНЗОРЛИК заня́тие цéнзора; **~ вазифаси** дóлжность цéнзора.

ЦЕНЗУРА цензýра; || цензýрный; **ҳарбий ~** воéнная цензýра.

ЦЕНТНЕР цéнтнер; **бизнинг колхозимиз ҳар гектар ердан ўрта ҳисоб билан қирқ ~дан пахта ҳосили олди** *наш колхóз* получи́л в срéднем по сóрок цéнтнеров хлóпка-сырцá с кáждого гектáра.

ЦЕНТНЕРЛАБ цéнтнерами, по ... цéнтнеров; **юз ~** по сто цéнтнеров.

ЦЕНТНЕРЛИ в ... цéнтнеров, содержáщий в себé... цéнтнеров; **икки ~ той** кúпа вéсом в два цéнтнера.

ЦЕНТНЕРЧИ: юз ~ стоцентнеровúк (*хлопкороб, выращивающий урожай по сто центнеров с гектара*).

ЦЕНТНЕРЧИЛИҚ: юз ~ ҳаракати движéние стоцентнеровикóв (*хлопкоробов, выращивающих урожай по сто центнеров с гектара*).

ЦЕНТРАЛИЗМ *полит.* централи́зм; **демократик ~** демократи́ческий централи́зм.

ЦЕНТРИЗМ *полит.* центри́зм.

ЦЕНТРИСТ *полит.* центри́ст, сторóнник центри́зма.

ЦЕНТРИФУГА *тех.* центрифýга.

ЦЕНТРЛАМОҚ *тех.* центри́ровать, производи́ть центрóвку, подвергáть центрóвке.

ЦЕНТРЛАНМОҚ *страд. от* **центрламоқ.**

ЦЕНТРЛАТМОҚ *понуд. от* **центрламоқ.**

ЦЕНТРОВКА *тех.* центрóвка; || центрóвочный; **~ станоги** центрóвочный станóк; **~ қилмоқ** центри́ровать.

ЦЕХ цех; || цеховóй; **қуйиш ~и** литéйный цех; **~ комитети** цеховóй комитéт; **~ мажлиси** цеховóе собра́ние.

ЦИАН *хим.* циáн; || циáновый; **~ кислотаси** циáновая кислотá.

ЦИАНЛИ *хим.* содержáщий в себé циáн, циáнистый; **~ калий** циáнистый кáлий.

ЦИВИЛИЗАЦИЯ цивилиза́ция.

ЦИВИЛИЗАЦИЯЛИ цивилизóванный; **~ олам** цивилизóванный мир.

ЦИКЛ цикл; **ишлаб чиқариш ~и** производственный цикл; **лекциялар ~и** цикл лéкций; **тўрт тактли ~** *тех.* четырёхтáктный цикл (*работы двигателя*).

ЦИКЛЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **цикллаштирмоқ**; 2. объединéние в цикл, циклиза́ция.

ЦИҚЛЛАШТИРМОҚ объедини́ть в ци́клы.
ЦИҚЛЛИ цикли́чный; ~ **ривожланиш** цикли́чное разви́тие; ~ **процесс** цикли́чный проце́сс.
ЦИҚЛЛИЛИК цикли́чность.
ЦИҚЛОН цикло́н; || циклони́ческий.
ЦИЛИНДР 1. цили́ндр; || цилиндри́ческий; ~ **ўқи** ось цили́ндра; **двигатель ~и** *тех.* цили́ндр дви́гателя; ~ **жисм** цилиндри́ческое те́ло; 2. цили́ндр (*головной убор*).
ЦИЛИНДРИҚ цилиндри́ческий; ~ **сирт** цилиндри́ческая пове́рхность.
ЦИЛИНДРЛИ 1. име́ющий цили́ндр, с цили́ндром; **тўрт ~ двигатель** четырёхцили́ндровый дви́гатель; 2. нося́щий цили́ндр, в цили́ндре (*о человеке*); ~ **одам** челове́к в цили́ндре.
ЦИНКОГРАФ *полигр.* цинко́граф, специали́ст по цинкогра́фии.
ЦИНКОГРАФИЯ *полигр.* цинкогра́фия.
ЦИРК цирк; || цирково́й; **совет ~и усталари** мастера́ сове́тского ци́рка; ~ **санъати** цирково́е иску́сство; ~ **томошалари** цирковы́е представле́ния.
ЦИРКЧИ цирка́ч, арти́ст ци́рка.
ЦИРКУЛЬ ци́ркуль; || ци́ркульный; ~ **билан айлана чизмоқ** вычёрчивать окру́жность ци́ркулем; ~ **оёғи** но́жка ци́ркуля, ци́ркульная но́жка.
ЦИРКУЛЯР циркуля́р; || циркуля́рный; **жойларга ~ юбормоқ** рассыла́ть на места́ циркуля́ры; ~ **хат** циркуля́рное письмо́.
ЦИСТЕРНА цисте́рна; **нефть ~си** нефтяна́я цисте́рна, цисте́рна с не́фтью.
ЦИСТЕРНАЛИ име́ющий цисте́рну, с цисте́рной; ~ **вагон** ваго́н-цисте́рна.
ЦИТАТА цита́та; ~ **келтирмоқ** приводи́ть цита́ту.
ЦИТАТАБОЗЛИҚ чрезме́рное увлече́ние цита́тами, «жонгли́рование» цита́тами, цита́тничество.
ЦИТРУС *бот.* ци́трус; || ци́трусовый; **Кавказ ~лари** кавка́зские ци́трусы; ~ **ўсимликлари** ци́трусовые расте́ния.
ЦИФЕРБЛАТ цифербла́т; || цифербла́тный; **соат ~и** цифербла́т часо́в; ~ **доираси** цифербла́тный круг.
ЦИФЕРБЛАТЛИ име́ющий цифербла́т, с цифербла́том; || цифербла́тный; ~ **тарози** цифербла́тные весы́.
ЦОКОЛЬ цо́коль; || цо́кольный.

Ч

ЧАБИНМОҚ *фольк.* набра́сываться, наки́дываться (*на кого-л.*), напада́ть.
ЧАВАНДОЗ 1. иску́сный нае́здник, джигит; 2. уча́стник улака́ (*см.* **улоқ** II 2).
ЧАВАНДОЗЛИҚ иску́сство нае́здника, джигита; джигито́вка.
ЧАВАҚ *см.* **човоқ**.
ЧАВҚАР пятни́стый, чубарый, пе́гий (*о масти лошади*).
ЧАВКИ *см.* **чавкон**.
ЧАВКОН *ист.* ко́нное по́ло.
ЧАВОҚЛАМОҚ нанести́ большо́е количество ножевы́х ран, исколо́ть, изре́зать.
ЧАВРА *уст.* жива́я и́згородь.
ЧАЁН скорпио́н.
ЧАЁНЎТ *бот.* аро́нник Королько́ва.
ЧАЙИЛМОҚ *страд.* *от* **чаймоқ** полоска́ться, быть полоска́емым.
ЧАЙИНДИ ополо́ски.
ЧАЙИР I 1. суковатый; свилева́тый; ~ **ўтин** суковатые дрова́; дрова́, кото́рые тру́дно коло́ть; 2. *перен.* кре́пкий, му́скулистый, жи́листый (*о человеке*).
ЧАЙИР II *бот.* па́льчатая трава́; **оқ ~** кошачья ла́пка.
ЧАЙИРЛИҚ 1. суковатость; свилева́тость (*древесины*); 2. *назв. качества от* **чайир** I 2.
ЧАЙИШМОҚ *совм.* *от* **чаймоқ**.
ЧАЙЛА шала́ш; ~ **қурмоқ** (*или* **тикмоқ**) стро́ить шала́ш.
ЧАЙМОҚ 1. полоска́ть, прополаскивать, споласкивать, выполаскивать; **оғиз ~** полоска́ть рот; **кир ~** полоска́ть бельё; 2. купа́ть (*напр. лошадь*).
ЧАЙНАЛМОҚ *страд.* *от* **чайнамоқ** *прям.* *и перен.* пережёвываться, быть пережёвываемым; **чайналган гап** изби́тое выраже́ние; **чайналиб гапирмоқ** невня́тно говори́ть, мя́млить.
ЧАЙНАМ: бир ~ сақич по́рция жева́тельной се́ры.
ЧАЙНАМОҚ 1. жева́ть, разжёвывать; **Энанг беш-ўн танга пул сўраб юборди. Бўлса, чиқариб бер, боёқишлар чайнаб турсин (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Твоя́ мать проси́ла присла́ть ей немно́го де́нег. Е́сли есть, дай, пусть бедня́ги не голода́ют; 2. *перен.* перемыва́ть ко́сточки (*кому-л.*); 3. *перен.* обсужда́ть что́-либо сли́шком до́лго, ну́дно; пережёвывать одно́ и то же; **гап ~** ну́дно говори́ть об одно́м и том же, пережёвывать одно́ и то же, жева́ть жва́чку; ◇ **чайнаманг-шиминг** род **леденцо́в** ме́стного произво́дства.
ЧАЙНАТМОҚ *понуд.* *от* **чайнамоқ**.
ЧАЙНАТТИРМОҚ *понуд.* *от* **чайнатмоқ**.
ЧАЙНАШМОҚ *взаимн.* *и совм.* *от* **чайнамоқ**.
ЧАЙПАЛМОҚ *обл.* *см.* **чайқалмоқ**.
ЧАЙПАЛТИРМОҚ *обл.* *см.* **чайқалтирмоқ**.
ЧАЙПИМОҚ *см.* **чалпимоқ**.
ЧАЙҚАЛМОҚ *страд.* *и возвр.* *от* **чайқамоқ** 1. полоска́ться, быть полоска́емым; 2. всплёскиваться, плеска́ться; 3. кача́ться; колеба́ться; колыха́ться.
ЧАЙҚАЛТИРМОҚ *понуд.* *от* **чайқалмоқ**.
ЧАЙҚАМОҚ 1. *см.* **чаймоқ**; 2. кача́ть; пока́чивать; **бош ~** кача́ть, пока́чивать голово́й.
ЧАЙҚАТМОҚ *понуд.* *от* **чайқамоқ** 1. заставля́ть полоска́ть; 2. плеска́ть; всплёскивать; расплёскивать; болта́ть, взба́лтывать; 3. кача́ть, колеба́ть; колыха́ть; болта́ть.
ЧАЙҚАТТИРМОҚ *понуд.* *от* **чайқатмоқ**.
ЧАЙҚИНДИ *см.* **чайинди**.
ЧАЙҚОВ: ~ бозор(и) *разг.* толку́чка, толку́чий ры́нок; бараха́лка.
ЧАЙҚОВЧИ перекупщик, спекуля́нт.
ЧАЙҚОВЧИЛИҚ спекуля́ция.
ЧАҚАҚ че́люсть (*нижняя*); ◇ ~ (*или* **чакаги очиқ**) **одам** говорли́вый, болтли́вый челове́к, говору́н, болту́н; ~ (*или* **чакаги очиқ**) **бола** ребёнок, кото́рый мно́го пла́чет; пла́кса; **унинг чакаги тинмайди** 1) он без у́молку говори́т; 2) он без конца́ пла́чет; **гапираверіб чакагим тушди** я уста́л говори́ть, тверди́ть (об одно́м и том же).
ЧАҚАЛАҚ густы́е за́росли куста́рника; густо́й лес, ча́ща, чащо́ба.
ЧАҚАЛАҚЗОР *см.* **чакалак**.
ЧАҚАМУҒ *бот.* лопу́х, подмаре́нник це́пкий, репе́йник; **аччиқ ~** очи́ток е́дкий.
ЧАҚАНА 1. ро́зничный, мелочно́й; ~ **савдо** ро́зничная торго́вля, торго́вля в ро́зницу; ~ **моллар** *или* ~ **савдо моллари** мелочны́е това́ры; 2. ме́лкий, незначи́тельный, ме́лочный; зауря́дный; ~ **иш** ме́лкая, незначи́тельная рабо́та; **у ~ одам эмас** он челове́к незауря́дный; **~-чукана** ме́лкий, незначи́тельный, ме́лочный.
ЧАҚАНАЛАБ в ро́зницу; **молни ~ сотмоқ** продава́ть това́р в ро́зницу.
ЧАҚАНАЧИ лото́шник; мелочно́й торго́вец.

ЧАҚАНАЧИЛИҚ *ист.* заня́тие мелочно́й торго́влей; ро́зничная торго́вля.

ЧАҚАНДА *бот.* облепи́ха крушинови́дная.

ЧАҚАС про́волочный насе́ст для охо́тничьей пти́цы.

ЧАҚИДА *то же, что* **қордори.**

ЧАҚИЛЛАМОҚ ка́пать, течь ка́плями; **ҳар мўйидан чакиллаб тер томади** (*букв.* с ка́ждого его́ волоска́ ка́плет пот) с него́ пот гра́дом ка́тится, он облива́ется по́том.

ЧАҚИЧ прокó́лка для прока́лывания лепёшек (*из проволочек, воткнутых в деревянный пестик, или маховых перьев птиц, связанных пучком*).

ЧАҚИЧЛАМОҚ прока́лывать лепёшки при по́мощи прокó́лки (*см* **чакич**).

ЧАҚИЧЛАНМОҚ *страд. от* **чакичламоқ.**

ЧАҚҚА I *анат.* висóк; || висóчный; **~ соқол бакенба́рды; ~ суяги** висóчная кость; **телпакни ~га бостириб киймоқ** наде́ть ша́пку набекре́нь; **~га қистирмоқ** заложи́ть (*что-л.*) под тюбете́йку у виска́; ◇ **~га тегмоқ** надоеда́ть, приеда́ться; **шу иш ~мга тегди** мне э́то де́ло надое́ло.

ЧАҚҚА II течь; **томдан ~ ўтаяпти** кры́ша протека́ет; ◇ **бир ~ сув йўқ** нет ни ка́пли воды́.

ЧАҚҚА III *обл. см.* **сузма.**

ЧАҚҚА IV *разг. см.* **чекка.**

ЧАҚҚИ неуме́стный; **напра́сный**; || неуме́стно; **напра́сно**, зря; **~ гап** неуме́стный разгово́р; **~ шундай деб ўйлайсиз** напра́сно вы так ду́маете; **~ қилибсиз** зря вы так поступи́ли; **~ бўлибди** нехорошо́ получи́лось; **~ юрмок** *или* **оёқни ~ босмоқ** пло́хо, ду́рно вести́ себя́; распу́тничать; **~ эмас** непло́хо, неду́рно; **Экини ҳар йили ҳам ~ бўлмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ведь у него́ ка́ждый год урожа́й быва́ет *неплохо́й*; **~ бўлмас эди** бы́ло бы непло́хо; **у ~ одам эмас** он неплохо́й челове́к; **гапингиз ~ эмас, ~дан ҳоли эмас** *ирон.* вы пра́вы, как никогда́.

ЧАҚМАЗАҚ *мед.* недержа́ние мочи́, непроизво́льное моче́испуска́ние.

ЧАҚМОН чекме́нь (*верхняя одежда типа кафтана*).

ЧАҚМОҚ I *см.* **чекмоқ** 3.

ЧАҚМОҚ II: **чакич ~** *то же, что* **чакичламоқ.**

ЧАКСА *уст.* чакса́ (*мера веса, разная в различных местностях; напр. в Ферганской области три чакса равнялись одному пуду*); **чумчуқ семирса ~ келмас** *посл.* е́сли воробе́й и разжире́ет, всё равно́ не потя́нет одну́ чаксá (не бу́дет ра́вен по ве́су одно́й чаксá).

ЧАҚЧАҚ ку́шанье в ви́де небольши́х продолгова́тых кусо́чков сдо́бного те́ста, изжа́ренных в ма́сле и за́ли́тых мёдом.

ЧАҚ-ЧАҚ *звукоподражание капанью*; **~ томмоқ** ка́пать; течь ка́плями; ◇ **бурнидан ~ заҳар томади** (*букв.* из его́ но́са ка́плет яд) он о́чень злой; он ядови́тый челове́к.

ЧАЛА 1. недоде́ланный, незако́нченный, незавершённый, сде́ланный наполови́ну, непо́лный; || наполови́ну, не до конца́, с недоде́лками; **~ иш** недоде́ланная рабо́та; **~ иш қилмоқ** де́лать наполови́ну, не доводи́ть до конца́; **~ қолмоқ** оста́ться недоде́ланным, незако́нченным; **~ қолдирмоқ** оставля́ть (*что-л.*) недоде́ланным, незако́нченным; **ўқишни ~ қолдириб** не заверши́в учёбу; **~ пишган гўшт** недова́ренное мя́со; **~-чулпа** *или* **~-ярим** наполови́ну; с пя́того на деся́тое; ко́е-ка́к; тяп-ляп; **ишни яхши ишласанг, яхши-яхши еярсан, ~-чулпа ишласанг, қишда юпун киярсан** *посл.* хорошо́ порабо́таешь, бу́дешь пита́ться хорошо́, е́сли бу́дешь рабо́тать ко́е-ка́к—зимо́й оста́нешься в лёгком пла́тье; **~-ярим эшитмоқ** недослы́шать; слы́шать кра́ем у́ха; 2. недоно́сок; **~ туғилган бола** недоно́сок, недоно́шенный ребёнок.

ЧАЛАБОШ пло́хо (небре́жно, неуме́ло) остри́женный.

ЧАЛАЖОН полужива́; е́ле жива́; чуть жива́; **~ қилиб урмоқ** избить до полусме́рти.

ЧАЛАҚАМ-ЧАТТИ *то же, что* **чала-чулпа, чала-ярим** (*см.* **чала** 1).

ЧАЛАМУЛЛА *уст.* мулла́, не прошéдший по́лного ку́рса обуче́ния в медресе́.

ЧАЛАСАВОД малогра́мотный.

ЧАЛАСАВОДЛИҚ малогра́мотность.

ЧАЛА-ЧУЛПА *см.* **чала** 1.

ЧАЛА-ЯРИМ *см.* **чала** 1.

ЧАЛАҚУРСОҚ полуголо́дный; || впро́голодь; **~ бўлиб қолмоқ** не наéсться, поéсть не до́сыта, оста́ться голо́дным.

ЧАЛДИВОР *разг.* забро́шенный, запу́щенный двор; разва́лины.

ЧАЛДИРМОҚ *понуд. от* **чалмоқ** 1, 2, 3, 4, 6.

ЧАЛИНМОҚ *страд. от* **чалмоқ** 1, 2, 3, 4, 6; **музика чалинди** заигра́ла му́зыка; **звонок чалинди** прозвене́л звоно́к; **гудок чалинди** прогуде́л гудо́к; **чапаклар чалинди** раздали́сь аплодисме́нты; ◇ **кўзга ~** бро́ситься в глаза́; попа́сться на глаза́; виднéться; **қулоққа ~** быть услы́шанным, дойти́ до (*чьих-л.*) ушéй; **касалга ~** боле́ть затяжно́й, хрони́ческой боле́знью; **гапга ~** стать объéктом пересу́дов, разгово́ров.

ЧАЛИШМОҚ 1. *совм. от* **чалмоқ** 1, 2, 3, 4, 6; 2. заплета́ться (*о ногах*); **оёги чалишиб йиқилиб тушди** он запути́лся ногой за́ ногу и упа́л; 3. *уст. книжн.* труди́ться; стара́ться, би́ться.

ЧАЛИШОЁҚ 1. челове́к, у кото́рого заплета́ются но́ги; 2. кривоно́гий.

ЧАЛИШТИРМОҚ *понуд. от* **чалишмоқ** 2; **оёқларни чалиштириб ўтирмоқ** сиде́ть, заки́нув но́гу на́ ногу; *сидеть нога на ногу*.

ЧАЛҚАШ 1. спу́танный, запу́танный; **~ ип** спу́танные ни́тки; 2. *перен.* пу́таный, запу́танный; сло́жный; || пу́тано; **~ масала** запу́танный вопро́с; **~ жавоб** пу́таный отве́т; **~-чулқаш** 1) кра́йне запу́танный; 2) кра́йне пу́тано.

ЧАЛҚАШЛАНМОҚ *редк. см.* **чалқашмоқ.**

ЧАЛҚАШЛИК 1. спу́танность; 2. *перен.* пу́таница; **назарий ~** теорети́ческая пу́таница, теорети́ческая неразберихá.

ЧАЛҚАШМОҚ *прям. и перен.* запу́тываться, спу́тываться; **чалқашиб кетган иш** запу́танное де́ло; **чалқашиб кетган арқон** спу́танная верёвка.

ЧАЛҚАШТИРМОҚ *понуд. от* **чалқашмоқ** *прям. и перен.* пу́тать, запу́тывать, спу́тывать.

ЧАЛҚАШ-ЧУЛҚАШ *см* **чалқаш** 2.

ЧАЛМА I кизя́к, формо́ванный в ви́де то́лстого ди́ска; **~ қуймоқ** формова́ть кизя́к.

ЧАЛМА II кант, кайма́, у́зкая тесьма́, нашива́емая на край оде́жды *или* тюбетéйки.

ЧАЛМАК *спец.* развúлка пря́лки, к кото́рой прикрепля́ется веретено́.

ЧАЛМАШМОҚ *обл. см.* **чалишмоқ** 2 *и* **чалқашмоқ.**

ЧАЛМАШТИРМОҚ *обл. см.* **чалиштирмоқ** *и* **чалқаштирмоқ.**

ЧАЛМАҚОВОҚ *бот.* ты́ква тюрбанови́дная.

ЧАЛМОҚ 1. игра́ть (*на музыкальном инструменте*); **скрипка ~** игра́ть на скри́пке; **барабан ~** бить в бараба́н; бараба́нить; **звонок ~** дать звоно́к, позвони́ть; **гудок ~** дать гудо́к, гуде́ть; **ҳуштак ~** свисте́ть; **чапак ~** 1) бить в ладо́ши; аплоди́ровать; 2) *перен.* ра́доваться чужо́му го́рю, злора́дствовать; **чапак чалиб қолмоқ** оста́ться с но́сом; 2. дава́ть подно́жку; **чалиб йиқитмоқ** дать подно́жку и свали́ть с ног (*кого-л.*); 3. захлестну́ть (*верёвкой*); 4. приме́шивать, подме́шивать (*муку в пищу с целью сгустить её*); 5. *фольк.* заволáкивать; **тоғларни туман чалди** го́ры заволо́к (оку́тал) тума́н; 6. *обл.* подмета́ть, мести́; ◇ **уни ажина** (*или* **жин**) **чалиб кетибди** *разг.*

в него́ всели́лся злой дух; **Фалончи одам ёнғоқ тагида ухлаб ётган экан, ажина чалиб кетибди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Когда́ оди́н челове́к спал под оре́ховым де́ревом, в него́ всели́лся злой дух.

ЧАЛОБ *обл. см.* **айрон.**

ЧАЛОВ *бот.* ковы́ль волоси́стый.

ЧАЛП 1. *см.* **шалоп**; 2. *звукоподражание чавканью, чмоканью*; **~-чулп чайнамоқ** ча́вкать; жева́ть, ча́вкая.

ЧАЛПАК 1. род пастилы́ (*в виде тонких пластин*); 2. *обл.* то́нкая лепёшка, изжа́ренная в ма́сле; **~дек бўлиб тушмоқ** растяну́ться во весь рост; **~ қилмоқ** нести́ (*кого-л.*) вдвоём *или* вчетвером, взяв за́ руки и за́ ноги.

ЧАЛПИМОҚ поноси́ть, хули́ть.

ЧАЛП-ЧУЛП *см.* **чалп** 2.

ЧАЛЧИҚ лу́жа с жи́дкой, ли́пкой гря́зью.

ЧАЛҚА: ~ тушиб ётмоқ лежа́ть на спине́; **~сига йиқилмоқ** упа́сть на́взничь.

ЧАЛҚАЙМОҚ *обл. см.* **ялпаймоқ.**

ЧАЛҚАМИЧА *см.* **чалқанча(сига).**

ЧАЛҚАМЧА *см.* **чалқанча(сига).**

ЧАЛҚАНЧА(СИГА) на спине́, вверх лицо́м, на́взничь; **~ тушиб ётмоқ** лежа́ть на спине́; **~ йиқилмоқ** упа́сть на́взничь, опроки́нуться на́ спину.

ЧАЛҚАСИГА *см.* **чалқанча(сига).**

ЧАЛҚАСИЧА *см.* **чалқанча(сига).**

ЧАЛҚИМОҚ *обл. см.* **чайқалмоқ.**

ЧАЛҒИ, ~ ўрок *с.-х.* коса́.

ЧАЛҒИМОҚ отвлека́ться, сбива́ться; теря́ть нить разгово́ра.

ЧАЛҒИТМОҚ *понуд. от* **чалғимоқ** отвлека́ть; пу́тать, вводи́ть в заблужде́ние; **гапни ~** поверну́ть разгово́р (*на другую тему*); **душманни ~** вводи́ть в заблужде́ние врага́, напра́вить врага́ по ло́жному сле́ду.

ЧАЛҒИЧИ коса́рь.

ЧАМА предположе́ние; прики́дка, приблизи́тельный расчёт; приме́рное, приблизи́тельное определе́ние (*какой-л. величины*); **(менинг) ~мда** как я предполага́ю; по моему́ предположе́нию; **соат учлар ~си эди** бы́ло приме́рно три часа́; бы́ло о́коло трёх часо́в; **20 ёшлар ~сидаги йигит** молодо́й челове́к лет двадцати́; **~ сон** *грам.* неопределённое числи́тельное; **~ қилмоқ** прики́дывать; **ҳар бир ишнинг ~си бор, ҳар дарёнинг кемаси бор** *посл.* ка́ждое де́ло име́ет свою́ ме́ру, а ка́ждая река́ — свой кораблй́.

ЧАМАДОН чемода́н.

ЧАМАЛАМОҚ 1. определя́ть приблизи́тельно, прики́дывать, де́лать предположе́ние (*о величине, возрасте, весе и т. п.*); **кўз билан ~** определя́ть на глаз; 2. предполага́ть, рассчи́тывать, намеча́ть.

ЧАМАЛАНМОҚ *страд. от* **чамаламоқ**; **беш йилга чамаланиб тузилган план** план, рассчи́танный на пять лет; план, соста́вленный с расчётом на пять лет.

ЧАМАЛАШМОҚ *совм. от* **чамаламоқ.**

ЧАМАЛИ определённый на глаз (*о количестве, весе и т. п.*); || приблизи́тельно, приме́рно; **ўн етти ёшлар ~ йигитча** па́рень лет семна́дцати.

ЧАМАН I цвету́щий луг, цветни́к; **булбул ~ини, одам ватанини севар** *посл.* соловей лю́бит свой цветни́к, а челове́к — свою́ ро́дину; **осмон гумбазида ҳисобсиз юлдузлар ~и ёнади** на небосво́де я́рко гори́т мно́жество звёзд; **~дай** как цветни́к; **Энди кўринг колхозни, ~дай яшнаб кетди («Фольклор»)** Посмотри́те тепе́рь на колхо́зы, они́ как цветни́к расцвели́; **пахта ~дай очилибди** коро́бочки хлопча́тника дру́жно раскры́лись; **ҳаво ~дай очиқ** я́сное не́бо усе́яно звёздами; **~-~** *то же, что* **~дай.**

ЧАМАН II лени́вый, ти́хий (*о лошади и осле*); **~ от** лени́вая ло́шадь, кото́рая о́чень ме́дленно дви́гается, е́ле переставля́ет но́ги.

ЧАМАНЗОР цвету́щий луг; цветни́к.

ЧАМАНЗОРЛИК *см.* **чаманзор.**

ЧАМАН-ЧАМАН *см.* **чаман** I.

ЧАМАСИ *вводн.* по-ви́димому, ви́димо; как бу́дто; **~, у мени танимади** ви́димо, он меня́ не узна́л.

ЧАМБАР круг, о́бод, о́бруч; **сочлари тўппи айланасида ~** во́лосы её уло́жены коро́ной вокру́г тюбете́йки; **~ шохли ҳўкиз** круторо́гий вол.

ЧАМБАРАҚ 1. *см.* **чамбар; руль чамбараги** рулево́е колесо́; 2. кружо́к из пру́тьев, подве́шенный на трёх шнура́х (*служит для ношения или подвешивания чашки с молоком*).

ЧАМБАРЛАМОҚ стя́гивать, скрепля́ть (*что-л.*) верёвками *или* при по́мощи обруче́й.

ЧАМБАРЧАС 1. кре́пко-на́крепко, ту́го-на́туго; **~ қилиб боғламоқ** завя́зывать, привя́зывать кре́пко-на́крепко; 2. *перен.* те́сный, неразры́вный; || те́сно, неразры́вно; **~ алоқа** те́сная связь; **бу масалалар бир-бири билан ~ боғланган** э́ти вопро́сы те́сно свя́заны друг с дру́гом.

ЧАНА са́ни, сала́зки; **~ отмоқ** *или* **~да учмоқ** ката́ться на санях.

ЧАНГ I 1. пыль; || пы́льный, запылённый; **қалин ~** то́лстый слой пы́ли; **~ кўча** пы́льная у́лица; **~ намат** *или* **~ босган намат** пы́льная кошма́, запылённая кошма́; **~ кўтарилди** поднялась пыль; **~ кўтармоқ** поднима́ть пыль; **ёлғиз отнинг ~и чиқмас, ~и чиқса ҳам донги чиқмас** *посл.* (*букв.* оди́н конь пы́ли не подни́мет, но е́сли да́же и подни́мет, то сла́вы э́тим не добу́дет) оди́н в по́ле не во́ин; **подадан олдин ~ чиқармоқ** *погов.* (*букв.* поднима́ть пыль ещё до появле́ния ста́да) преждевре́менно поднима́ть шум, раструби́ть (*о чём-л.*); **~ тўзон** пыль и прах; **~-чунг** сор и пыль; 2. *бот.* пыльца́; ◇ **~ини чиқармоқ** *разг.* бы́стро съесть, распра́виться, уничто́жить (*напр. плов*); **ҳасратидан ~ чиқади** он беспреста́нно но́ет; он жа́луется по вся́кому по́воду.

ЧАНГ II 1. чанг (*музыкальный инструмент наподобие цимбал*); 2. варга́н (*музыкальный инструмент*).

ЧАНГ III *прям. и перен.* ла́пы, ко́гти; **~ солмоқ** 1) схвати́ть, вцепи́ться (*когтями или всей пятернёй*); 2) *перен.* наложи́ть ла́пу; **ёқасига ~ солмоқ** схвати́ть за во́рот, схвати́ть за ши́ворот.

ЧАНГАК 1. крюк (*напр. для подвешивания мяса, мясных туш и т. п.*); 2. бага́р; ◇ **~ бўлмоқ** скрю́читься (*о пальцах рук*).

ЧАНГАЛ I 1. *прям. и перен.* ко́гти; ла́па, ла́пы; **кризис ~и** ко́гти (тиски́) кри́зиса; **~ солмоқ** 1) схвати́ть, вцепи́ться (когтя́ми *или* всей пятернёй); 2) *перен.* наложи́ть ла́пы (*на что-л.*); **~ига тушмоқ** попа́сть в ла́пы (*к кому-л.*); 2. горсть; **бир ~ тупроқ** горсть гли́ны.

ЧАНГАЛ II за́росли колю́чих куста́рников.

ЧАНГАЛЗОР *см.* **чангал** II.

ЧАНГАЛЗОРЛИК ме́стность, покры́тая густы́ми за́рослями колю́чих куста́рников.

ЧАНГАЛЛАМОҚ брать го́рстью, хвата́ть всей пятернёй.

ЧАНГАЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чангалламоқ.**

ЧАНГАЛЛАШМОҚ *совм. от* **чангалламоқ.**

ЧАНГАЛЛИ име́ющий ко́гти, когти́стый; **қарчиғай ~** име́ющий ястреби́ную хва́тку.

ЧАНГАРОҚ *см.* **чанғароқ.**

ЧАНГДОН *бот.* пы́льник.

ЧАНГИМОҚ пыли́ться, запыли́ться; **кўча чангиб кетди** на у́лице подняла́сь пыль.

ЧАНГИТИШМОҚ *совм. от* **чангитмоқ.**

ЧАНГИТМОҚ *понуд. от* **чангимоқ** пыли́ть, поднима́ть пыль; **чангитиб супурмоқ** подмета́ть, поднима́я пыль.

ЧАНГЛАГИЧ *с.-х.* опы́ливатель, опры́скиватель.

ЧАНГЛАМОҚ *с.-х.* опы́ливать, опры́скивать; распы-

ля́ть; ғўза битларини йўқ қилишда баъзан қуруқ дориларни **чанглаш усули қўлланилади** для уничтоже́ния хло́пковой тли иногда́ применя́ется спо́соб опыле́ния сухи́ми химика́тами; **дори чанглайдиган машина** маши́на-опыли́тель.

ЧАНГЛАНИШ 1. *и. д. от* **чангламоқ**; 2. *бот.* опыле́ние.

ЧАНГЛАНМОҚ 1. запыли́ться; 2. *бот.* опыля́ться; подверга́ться опыле́нию.

ЧАНГЛАТМОҚ *понуд. от* **чангламоқ** *бот.* опыля́ть; подверга́ть опыле́нию.

ЧАНГЛАШ 1. *и. д. от* **чангламоқ**; 2. *бот.* опыле́ние.

ЧАНГОВУЗ *см.* **чанг** II 2.

ЧАНГСИМОН пылеви́дный, пылеобра́зный.

ЧАНҒ-ТЎЗОН *см.* **чанг** I 1.

ЧАНҒЧИ чанги́ст, музыка́нт, игра́ющий на ча́нге (*см.* **чанг** II 1).

ЧАНГ-ЧУНГ *см.* **чанг** I 1.

ЧАНДИМОҚ 1. стя́гивать, обвя́зывать (*что-л. чем-л.*) ту́го-на́туго, кре́пко-на́крепко; 2. *обл. см.* **чатмоқ**; 3. кля́узничать, наговаривать (*на кого-л.*); 4. состяза́ться в остроу́мии.

ЧАНДИР: ~ **гўшт** жёсткое, жи́листое мя́со (*старого животного*); ~ **одам** сухопа́рый, жи́листый челове́к.

ЧАНДИШ 1. *и. д. от* **чандимоқ**; 2. состяза́ние в остроу́мии.

ЧАНДИШМОҚ 1. *совм. от* **чандимоқ**; 2. *взаимн. от* **чандимоқ** состяза́ться в остроу́мии (*друг с другом*).

ЧАНДИҚ рубе́ц, шрам.

ЧАНДОЗА кошелёк.

ЧАНДОН *нареч.* 1. столь, насто́лько, так; ~ **хурсанд бўлдики**,... он так обра́довался, что...; ~ **урдики, йиқила ёзди** (он) так си́льно уда́рил (его́), что тот чуть не упа́л; 2. ско́лько ни; ~ **юр дедим, бормади** ско́лько я его́ ни звал, он не пошёл; 3. как сле́дует, основа́тельно; **у пахта илмин** ~ **ўқиган** он основа́тельно изучи́л хлопково́дство; 4. *в сочетании с отрицаниями* **йўқ, эмас** *и глаголами в отриц. ф. означает:* не осо́бенно, не в до́лжной ме́ре, не в доста́точной сте́пени; **бошқалар бунга** ~ **эътибор қилмадилар** други́е не обрати́ли на э́то осо́бого внима́ния; други́е не при́дали э́тому до́лжного значе́ния; **бахорги ишлар** ~ **қизитилгани йўқ** весе́нние рабо́ты ещё не развёрнуты в до́лжной сте́пени.

ЧАНОҚ 1. до́лька хло́пковой коро́бочки; **пахта терсанг тоза тер, чаноғида қолмасин** е́сли собира́ешь хло́пок, собира́й аккура́тно, что́бы хло́пок не остава́лся в коро́бочках; 2. ме́льничная воро́нка; 3. *см.* **чиғаноқ**; ◇ **кўз чаноғи** глазна́я орби́та.

ЧАНҚАМОҚ 1. жа́ждать, испы́тывать жа́жду, хоте́ть пить; нужда́ться в воде́; 2. *перен.* жа́ждать; **У кетгандан кейин Саидий ўзича «билимга чанқаган йигит» деб қўяр эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Когда́ он уходи́л, Саиди́ про себя́ ду́мал: «Он па́рень, жа́ждущий зна́ний».

ЧАНҚАТМОҚ *понуд. от* **чанқамоқ** 1. вызыва́ть жа́жду; **шўр овқат чанқатади** солёная пи́ща вызыва́ет жа́жду; 2. недодава́ть вла́гу (*растениям*), допуска́ть подсу́шивание посе́вов, оста́вив их без поли́ва; **чанқатиб қўйилган ғўза шона ва гулларини тўкиб юборади** при недоста́точном поли́ве наблюда́ется опада́ние за́вязей и цвето́в хлопча́тника.

ЧАНҚОВ *прям. и перен.* жа́жда; ~ **босилди** жа́жда утолена́; **Ишга** ~**миз-да,—деб жавоб берди Йўлчи (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мы как ра́з и жа́ждем рабо́ты,— отве́тил Юльчи́.

ЧАНҚОҚ 1. жа́ждущий, нужда́ющийся в воде́; **Мирзачўлнинг** ~ **ерларига сув берилди** жа́ждавшие воды́ зе́мли Мирзачу́ля орошены́; 2. *перен.* жа́ждущий (*чего-л.*), нужда́ющийся (*в чём-л.*).

ЧАНҚОҚЛИК 1. жа́жда; нужда́ в воде́; 2. *перен.* жа́жда (*чего-л.*).

ЧАНҒАРОҚ ве́рхний о́бод ве́рхней (конусообра́зной) ча́сти ю́рты; ◇ **чанғароғи тушди** он потра́тился, понёс больши́е расхо́ды.

ЧАНҒИ лы́жи.

ЧАНҒИЧИ лы́жник.

ЧАП 1. ле́вый; ~ **кўз билан қарамоқ** 1) смотре́ть ле́вым гла́зом; 2) *перен.* смотре́ть ко́со, относи́ться неблагоскло́нно; ~**га** вле́во, нале́во; ~**да** сле́ва, на ле́вой стороне́; ~**дан** сле́ва,с ле́вой стороны́; **кеманинг** ~ **ёнида** 1) на ле́вом борту́ корабля́; 2) с ле́вого бо́рта корабля́; 2. неудо́бный, несподру́чный, неподходя́щий; ~ **йўл** кру́жный, око́льный путь; ◇ ~ **бермоқ** увильну́ть, улизну́ть; ускользну́ть, увернуться; избежа́ть встре́чи, обойти́ (стороно́й); ~ **бериб қочмоқ** удра́ть, улепетну́ть (*не дав себя поймать*); ~ **бўлиб қолмоқ** *или* ~ **чиқишмоқ** рассо́риться; быть в ко́нтрах (*с кем-л.*); **уларнинг юлдузи** ~ *или* **юлдузи** ~ **тушган** они́ недолю́бливают друг дру́га; они антипати́чны друг дру́гу; ~ **ёни билан турмоқ** (*букв.* встать с ле́вого бо́ка) встать с ле́вой ноги́; ~ **ичакка ҳам юқ бўлмади** и не почу́вствовал, что ел что́-либо (*так мало было пищи*).

ЧАПАҚ хло́панье в ладо́ши; рукоплеска́ние, аплодисме́нты; ~ **кўтарилди** раздали́сь аплодисме́нты; ~ **чалмоқ** 1) хло́пать в ладо́ши; аплоди́ровать, рукоплеска́ть; 2) ра́доваться (*чужой неудаче*), злора́дствовать; ◇ ~ **чалиб қолмоқ** оста́ться ни с че́м.

ЧАПАҚБОЗЛИҚ аплодисме́нты, рукоплеска́ния.

ЧАПАН *см.* **чапани**.

ЧАПАНИ чапани́, у́харь (*человек, склонный к весёлому времяпрепровождению, обычно увлекающийся азартными играми, способный на хулиганские поступки*).

ЧАПАНИЛИҚ хара́ктер *или* посту́пок, сво́йственный чапани́ (*см.* **чапани**).

ЧАПАНИЧАСИГА как чапани́, как у чапани́ (*см.* **чапани**).

ЧАПАРАСТА нале́во и напра́во; сле́ва и спра́ва; **Муродхон дарёдай тошди,** ~ **кесиб бошди («Муродхон»)** Мурадха́н разбушева́лся, как река́, и руби́л го́ловы нале́во и напра́во.

ЧАПАТИ то́нкая лепёшка из пре́сного те́ста.

ЧАПАҚАЙ 1. а́льчик-левы́к (*косточка из коленного сустава левой задней ноги барана, телёнка и т. п.*; *см.* **ошиқ** II); 2. левша́; ◇ ~ **жаҳли чиқди** он разозли́лся, взбеси́лся.

ЧАПДАСТ ло́вкий, прово́рный, расторо́пный; ~ **ўроқчи** прово́рный, иску́сный коса́рь.

ЧАПДАСТЛИҚ ло́вкость, прово́рство, расторо́пность; ~ **билан** ло́вко, прово́рно; с ло́вкостью, с прово́рством.

ЧАПИЛЛАМОҚ зву́чно шлёпать ладо́нью по воде́.

ЧАПИЛЛАТМОҚ 1. *см.* **шапиллатмоқ**; 2. ча́вкать.

ЧАПИЛМОҚ *страд. от* **чапимоқ** ма́заться, сма́зываться, быть сма́занным; быть нама́занным; **Қора Аҳмаднинг юзига қон аралаш лой чапилган эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лицо́ Кара́-Ахме́да бы́ло заля́пано гря́зью, сме́шанной с кро́вью.

ЧАПИМОҚ ма́зать, сма́зывать; нама́зывать; **деворга лой** ~ ма́зать сте́ну гли́ной.

ЧАПИШТИРМОҚ разбавля́ть (*напр. заваренный чай кипятком, горячую воду холодной*).

ЧАПИҚ *спец.* чернова́я, предвари́тельная штукату́рка.

ЧАПЛАМОҚ I *см.* **чапимоқ**.

ЧАПЛАМОҚ II брать вле́во; **чаплаб ўтмоқ** обходи́ть сле́ва; обходи́ть стороно́й.

ЧАПЛАТМОҚ *понуд. от* **чапламоқ**.

ЧАПЛАШМОҚ 1. *совм. от* **чапламоқ**; 2. быть нея́сным, неразбо́рчивым; **хатинг жуда чаплашиб кетибди** ты написа́л о́чень неразбо́рчиво, кара́кулями; 3. прилепля́ться; слепля́ться; **коғозлар чаплашиб кетибди**

листы́ бума́ги сли́плись; **4.** *перен.* рассо́риться, не ла́дить, быть не в ладу́х (*с кем-л.*).

ЧАПЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **чаплашмоқ**; **чаплаштириб** ёзмоқ писа́ть неразбо́рчивым по́черком; писа́ть кара́кулями.

ЧАППА 1. обра́тный; || наоборо́т; ши́ворот-навы́ворот; за́дом наперёд; вверх дном, вниз голово́й; **иш ~ бўлди** получи́лось обра́тное (*тому, что предполагалось*); **иш ~сига айланди** де́ло при́няло друго́й оборо́т; **2.** наизна́нку.

ЧАППА-РАСТА *см.* **чапараста.**

ЧАПСОН 1. красноречи́вый; || красноба́й; **2.** *фольк.* бы́стро, ско́ро; **Чапсон гапир... («Равшан»)** Говори́ скоре́е...

ЧАП-ЧАП *звукоподражание чавканью*; **~ чайнамоқ** ча́вкать; ◇ **~ нон** то́нкая лепёшка из пре́сного те́ста.

ЧАПЯ *обл.* гли́няная кры́нка, в кото́рой но́сят пи́щу (ки́слое молоко́ и похлёбку) рабо́тающим в по́ле.

ЧАПҒАЛАТ *обл. см.* **шамғалат.**

ЧАРАҚЛАМОҚ сверка́ть, блесте́ть, сия́ть; **юлдузлар чарақлаб турибди** звёзды я́рко блестя́т; я́рко сверка́ют звёзды; **ҳаво чарақлаб очилиб кетди** не́бо проя́снилось, не́бо очи́стилось от облако́в; **кўзи юлдуздай чарақлайди** её глаза́ сия́ют (блестя́т) как звёзды.

ЧАРАҚЛАТМОҚ бренча́ть, побря́кивать, звене́ть (*чем-л.*).

ЧАРАҚЛАШМОҚ гро́мко разгова́ривать, бесе́довать.

ЧАРАҚ-ЧАРАҚ *см.* **жарақ-жарақ.**

ЧАРВИ, ~ ёғ са́льник; вну́треннее (кише́чное) са́ло, нутряно́е са́ло.

ЧАРВОҚ *разг.* **1.** *см.* **чорбоғ**; **2.** запу́щенный сад.

ЧАРЛАМОҚ 1. звать, приглаша́ть (*в гости*); **чарлаб чақирсанг ҳам келмайди** он не придёт, е́сли да́же ты его́ специа́льно пригласи́шь в го́сти (*об очень уважаемом, но редком госте*); **2.** *этн.* приглаша́ть по́сле сва́дьбы жениха́ и́ли неве́сту в го́сти в дом роди́телей одного́ из молодожёнов.

ЧАРЛАР *этн.* приглаше́ние новобра́чных в дом роди́телей жениха́ и́ли неве́сты че́рез не́которое вре́мя по́сле сва́дьбы и сама́ церемо́ния приёма; **боғ ~** приём новобра́чных роди́телями, устра́иваемый на да́че.

ЧАРЛАТМОҚ *понуд. от* **чарламоқ.**

ЧАРЛАШМОҚ *совм. от* **чарламоқ.**

ЧАРМ 1. вы́деланная подо́швенная ко́жа; || ко́жаный; **~ камчин** ко́жаная плеть; **2.** подо́шва (*обуви*); || подо́швенный; **таг ~** подо́шва; ◇ **юзига ~ қоплаган одам** (*букв.* челове́к, прикры́вший своё лицо́ ко́жей) бессо́вестный, бесстыдный, наха́льный челове́к.

ЧАРМАК *см.* **чалмак.**

ЧАРМЛАМОҚ ста́вить (подбива́ть) подмётку.

ЧАРМЛАТМОҚ *понуд. от* **чармламоқ.**

ЧАРМЛИ ко́жаный; на ко́жаной подо́шве.

ЧАРОС чара́с (*название сорта винограда*).

ЧАРОҒОН я́рко освещённый, уве́шанный ла́мпами; **шаҳар кўчалари ~** у́лицы го́рода я́рко освещены́, за́ли́ты све́том; **шу электростанция қурилса, уч колхоз ~ бўлади** е́сли э́та электроста́нция бу́дет постро́ена, три колхо́за полу́чат освеще́ние; **юлдузлар ёнади тунда ~** я́рко горя́т звёзды но́чью.

ЧАРС I 1. ре́зкий и прямо́й (*о человеке*); **2.** норови́стый, пугли́вый, не подпуска́ющий к себе́ (*о лошади*).

ЧАРС II *звукоподражание треску*; **ойна ~ этиб синди** стекло́ с тре́ском ло́пнуло; стекло́ тре́снуло; **~-~** *или* **~-чурс** треск, трескотня́; **Бир томонда ~-чурс билан гулхан ёнади... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В стороне́, потре́скивая, гори́т костёр.

ЧАРСИЛЛАМОҚ издава́ть треск, треща́ть; **юпқа муз чарсиллаб синди** то́нкий лёд ло́пнул с тре́ском; ◇ **чарсиллаган совуқ** трескучий моро́з.

ЧАРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чарсилламоқ**; **сувсачраб лампа шишани чарсиллатиб синдирди** вода́ бры́знула, и ла́мповое стекло́ с тре́ском ло́пнуло.

ЧАРС-ЧАРС *см.* **чарс II.**

ЧАРС-ЧУРС *см.* **чарс II.**

ЧАРХ 1. пря́лка; **~ йигирмоқ** прясть на пря́лке; **2.** точи́льный стано́к, точи́ло; ◇ **~ товоқ** большо́е блю́до; **~ урмоқ** обойти́; объе́здить.

ЧАРХАК 1. *см.* **чамбарак 2**; **2.** приспособле́ние для сма́тывания пря́жи в мотки́.

ЧАРХЛАМОҚ 1. точи́ть, отта́чивать (*нож, бритву и т. п.*); **2.** *перен.* пили́ть, отчи́тывать.

ЧАРХЛАТМОҚ *понуд. от* **чархламоқ** отда́ть (*что-л.*) на зато́чку, отда́ть (*что-л.*) точи́ть.

ЧАРХПАЛАК 1. *см.* **чиғир**; **2.** круговы́е каче́ли, «чёртово колесо́»; ◇ **~ бўлиб йиқилмоқ** лете́ть ку́барем, полете́ть вверх торма́шками.

ЧАРХЧИ 1. точи́льщик; **2.** *зоол.* ма́ленькая пе́вчая пти́ца.

ЧАРХЧИЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия точи́льщика; **2.** *ист.* тока́рный ряд (*на базаре*).

ЧАРЧАГАНЛИК уста́лость, утомлённость, утомле́ние; изнуре́ние; **~ сезмоқ** почу́вствовать уста́лость.

ЧАРЧАМОҚ устава́ть, утомля́ться; изма́тываться; **юриб ~** уста́ть от ходьбы́; **у кутавериб чарчади** он уста́л ждать; **сенга гапиравериб чарчадим** я уста́л говори́ть тебе́; **чарчаган кўриниш** уста́лый, изнурённый вид.

ЧАРЧАТМОҚ *понуд. от* **чарчамоқ** утомля́ть; изма́тывать, изнуря́ть.

ЧАРЧОҚ уста́лость, утомлённость; изнуре́ние; **дам олиб ~ни унутдим** я отдохну́л, и у меня́ уста́лость прошла́.

ЧАСОВОЙ часово́й.

ЧАСТОТА *спец.* частота́.

ЧАСТОТАЛИ частотный, име́ющий (*какую-л.*) частоту́; **юқори ~** высокочасто́тный; **юқори ~ ток** ток высо́кой частоты́.

ЧАТАНОҚ *разг.* пах.

ЧАТИЛМОҚ *страд. от* **чатмоқ** подшива́ться, пришива́ться, примётываться; быть подшива́емым, пришива́емым; ◇ **кулоққа ~** *то же, что* **қулоққа чалинмоқ** (*см.* **чалинмоқ**).

ЧАТИМОҚ *разг. см.* **чатмоқ.**

ЧАТИР *бот.* эвкли́дium сири́йский.

ЧАТИР-ЧУТУР *звукоподражание треску, хрусту, потрескиванию*; **гулханнинг ~ овози** потре́скивание костра́.

ЧАТИШ 1. *и. д. от* **чатмоқ**; **2.** скрещённый; **3.** да́льний ро́дственник, ро́дич; **у бизга ~** он наш да́льний ро́дственник.

ЧАТИШМОҚ 1. *совм. от* **чатмоқ**; **2.** скре́щиваться, быть скрещённым; **3.** приходи́ться да́льним ро́дственником; **чатишган қариндошлар** да́льние ро́дственники.

ЧАТИШТИРМОҚ *понуд. от* **чатишмоқ 2** скре́щивать.

ЧАТИҚ: ~ қош сро́сшиеся бро́ви.

ЧАТМА род просте́йшей вы́шивки; ◇ **~ қош** *то же, что* **чатиқ қош** (*см.* **чатиқ**).

ЧАТМОҚ подшива́ть, пришива́ть; примётывать; прошива́ть; **Бедов отга камчи чатди, Урган қамчи симдай ботди («Муродхон»)** Он хлестну́л лихо́го коня́ плёткою, И плеть вре́залась (в те́ло коня́) как прово́лока.

ЧАТНАМОҚ тре́скаться, ло́паться; растре́скиваться, потре́скаться; **стакан чатнаб кетди** стака́н тре́снул; **чатнаган қўллар** потре́скавшиеся ру́ки.

ЧАТОҚ *разг.* **1.** пу́таный, запу́танный, сло́жный; тру́дный; || пу́таница, недоразуме́ние; **бунда бир ~ бўлса керак** тут, наве́рно, есть како́е-нибудь недоразуме́ние; тут, наве́рное, что́-нибудь не так; **~ масала** запу́танный, сло́жный вопро́с; **~ иш** сло́жное и тру́дное де́ло; **иш ~ де́ло дрянь**; **дела́ нева́жные**; **унда интизом масала-**

си ~ у него́ пло́хо с дисципли́ной; **у келмаса ~ бу́лади** е́сли он не придёт, бу́дет пло́хо; **ишни ~ қилмоқ** 1) осложня́ть, запу́тывать де́ло; 2) испо́ртить де́ло; **~-чутоқ** запу́танный, перепу́танный; о́чень сло́жный; **2.** кля́узный; ка́верзный; || кля́узник; крючкотво́р.

ЧАТОҚЛАШМОҚ запу́тываться; усложня́ться; осложня́ться; **иш чатоқлашиб кетди** дела́ осложни́лись, запу́тались; дела́ ухудшились.

ЧАТОҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **чатоқлашмоқ** запу́тывать, усложня́ть, осложня́ть.

ЧАТОҚЛИК 1. запу́танность, пу́таница, неразбери́ха; неуря́дица; недоразуме́ние; **2.** ка́верза; кля́уза; крючкотво́рство; **~ қилмоқ** ка́верзничать; кля́узничать.

ЧАТОҚ-ЧУТОҚ *см.* **чатоқ** 1.

ЧАУШ чаўш (*название сорта винограда*).

ЧАЧАЛБОШ *бот.* девясил брита́нский.

ЧАЧВОН чачва́н (*покрывало для лица, сотканное из чёрных конских волос, носимое женщинами с паранджой; см.* **паранжи**).

ЧАЧРАМОҚ *разг. см.* **сачрамоқ.**

ЧАЧРАТМОҚ *разг. см.* **сачратмоқ.**

ЧАШМА *книжн.* исто́чник, ключ, родни́к; **бекнинг ~сидан сув ичма** *посл.* не пей во́ду из родника́, принадлежа́щего бе́ку.

ЧАҚА I **1.** ме́лкая ме́дная моне́та; **2.** *перен.* де́ньги; **ёнида сариқ ~си ҳам йўқ** у него́ нет ни гроша́; **бир ~га ҳам арзимайди** ни гроша́ не сто́ит; грош цена́; **жин ~** де́ньги; **~ қилмоқ** прода́ть.

ЧАҚА II небольша́я ра́на, боля́чка; **қўлим ~ бўлди** я себе́ всю ру́ку изра́нил; **2.** вы́боина, зазу́брина (*на чём-л.*); **болтанинг юзи ~ бўлиб кетибди** ле́звие топора́ всё в зазу́бринах.

ЧАҚА III: **бола-~** *см.* **бола 1.**

ЧАҚАЛОҚ новорождённый, грудно́й ребёнок.

ЧАҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **чақмоқ** раска́лываться, быть раска́лываемым, коло́ться; лущи́ться; **чақилган ёнғоқ** раско́лотый оре́х; ◇ **чақилиб қолмоқ** 1) оста́ться недора́звитым, пло́хо расти́ (*от непосильного труда*); 2) попа́сть в затрудни́тельное положе́ние.

ЧАҚИМ я́беда, кля́уза; доно́с.

ЧАҚИМЧИ клеветни́к, я́бедник; доно́счик; **... чумчуқ ~ экан** *фольк.* воробе́й был я́бедником (*часть сказочного зачина*).

ЧАҚИМЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **чақимчи; ~ қилмоқ** я́бедничать, доноси́ть.

ЧАҚИР о́стрый, ре́жущий, колю́чий; **~ тош** ка́мень с о́стрыми края́ми; би́тый ка́мень, ще́бень; **~-чукур** с вы́боинами; ◇ **~ тикан(ак)** *бот.* я́корцы земляны́е; **~ кўз** колю́чие глаза́.

ЧАҚИРИЛМОҚ *страд. от* **чақирмоқ** вызыва́ться, приглаша́ться, быть вызыва́емым, приглаша́емым.

ЧАҚИРИМ верста́.

ЧАҚИРИШМОҚ *совм. от* **чақирмоқ.**

ЧАҚИРИҚ 1. вы́зов; при́зыв; **~ қоғози** 1) пове́стка; 2) *уст.* пригласи́тельный биле́т; **2.** созы́в; **СССР Олий Совети бешинчи ~ сессияси** се́ссия Верхо́вного Сове́та СССР пя́того созы́ва.

ЧАҚИРИҚХОНА *уст.* ме́сто сбо́ра (*лиц, вызванных повестками*).

ЧАҚИРМОҚ 1. звать, приглаша́ть; **врач ~** вызыва́ть врача́; **ёрдамга ~** звать (позва́ть) на по́мощь; **меҳмондорчиликка ~** приглаша́ть в го́сти; **тартибга ~** призыва́ть к поря́дку; **мусобақага ~** вызыва́ть на соревнова́ние; **чой ~** зака́зывать чай (*в чайхане*); **... деб ~** звать (*кем-л.*), называ́ть (*кем-л.*); **2.** созыва́ть; **конференция ~** созыва́ть конфере́нцию; ◇ **эшигини ~** постуча́ться к кому́-либо; постуча́ться в чью́-либо дверь.

ЧАҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **чақирмоқ; биров орқали ~** вызыва́ть че́рез кого́-либо; **повестка билан ~** вызыва́ть пове́сткой.

ЧАҚИРТМОҚ *понуд. от* **чақирмоқ** *то же, что* **чақиртирмоқ.**

ЧАҚИР-ЧУҚУР *см.* **чақир.**

ЧАҚИШМОҚ *совм. от* **чақмоқ.**

ЧАҚИЧ *см.* **сақич.**

ЧАҚИҚ кля́уза, я́беда, доно́с.

ЧАҚМАЧАҚАР *разг. см.* **чақимчи.**

ЧАҚМАЧАҚАРЛИҚ *разг. см.* **чақимчилик.**

ЧАҚМОҚ I **1.** коло́ть, раска́лывать; грызть, лущи́ть; **данак ~** коло́ть ко́сточки (*урюка*); **семечка ~** лущи́ть (грызть) се́мечки; **бировнинг бошида ёнғоқ ~** (*букв.* коло́ть оре́хи на чьей-либо голове́) поедо́м есть кого́-либо; **гапнинг мағзини ~** *перен.* пости́чь, разгада́ть и́стинный смысл слов; **2.** дроби́ть; **тош ~** дроби́ть ка́мень (*на щебень*); **тош чақадиган машина** камнедроби́лка; **3.** чи́ркать; **гугурт ~** чи́ркать спи́чкой; **4.** жа́лить; **қўлимни ари чақиб олди** оса́ ужа́лила меня́ в ру́ку; **5.** *перен.* я́бедничать, кля́узничать; доноси́ть; ◇ **пулга ~** перевести́ на де́ньги; **пули чақади** (*букв.* де́ньги жа́лят) не по карма́ну; **чақиб олмоқ** уколо́ть, уязви́ть; подпуска́ть шпи́льки; **бу сўзлар уни чақиб олгандай бўлди** э́ти слова́ сло́вно ужа́лили её.

ЧАҚМОҚ II: **~ қанд** пилёный са́хар; **бир ~ қанд** кусо́чек са́хара.

ЧАҚМОҚ III мо́лния; **~ чақди** сверкну́ла мо́лния; **~дай** 1) как мо́лния; **~дай ёниб** сверка́я как мо́лния; **~дай тез** бы́стрый как мо́лния, с быстрото́й мо́лнии, молниено́сно; 2) *перен.* наря́дный, как ку́колка (*преимущественно о девочке*); **~дай қиз** наря́дная де́вочка; **қалпоқ унга ~дай ярашиб турибди** шля́па о́чень идёт ей; ◇ **~ пўлат** огнево́; **~ тош** кремне́нь.

ЧАҚМОҚИ: ~ телпак национа́льная ша́пка с ба́рхатным ве́рхом и широ́кой оторо́чкой из ли́сьего, бобро́вого *или* ку́ньего ме́ха.

ЧАҚМОҚЛАМОҚ 1. раска́лывать, коло́ть (*сахар*); **2.** надре́зывать для про́бы (*дыню или арбуз*).

ЧАҚМОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **чақмоқламоқ.**

ЧАҚНАМОҚ сверка́ть, блесте́ть, горе́ть.

ЧАҚНАТМОҚ *понуд. от* **чақнамоқ.**

ЧАҚОНҒИЧ *бот.* крапи́ва двудо́мная.

ЧАҚТИРМОҚ *понуд. от* **чақмоқ.**

ЧАҚЧАЙИШМОҚ пу́чить, тара́щить глаза́ друг на дру́га.

ЧАҚЧАЙМА: ~ кўз глаза́ навы́кате, вы́пуклые глаза́.

ЧАҚЧАЙМОҚ: чақчайган кўз глаза́ навы́кате, вы́пуклые глаза́.

ЧАҚЧАЙТИРМОҚ тара́щить, пя́лить, выпу́чивать (*глаза*).

ЧАҚЧАҚ *см.* **хушчақчақ.**

ЧАҚЧАҚЛАШМОҚ ве́село, оживлённо разгова́ривать, бесе́довать; весели́ться.

ЧАҚЧАҚЛИҚ *см.* **хушчақчақлик.**

ЧАҚҚОН ло́вкий, прово́рный, раство́рпный; подви́жный; || ло́вко, прово́рно, раство́рпно; бы́стро; **~ одам** прово́рный, раство́рпный челове́к; **~ бўл!** жи́во!; бы́стро!; быстре́е!; ◇ **бозори ~** хо́дкий, ходово́й, по́льзующийся больши́м спро́сом.

ЧАҚҚОНЛАТМОҚ ускоря́ть.

ЧАҚҚОНЛИК ло́вкость, прово́рство, раство́рпность; подви́жность; **~ билан** ло́вко, прово́рно, раство́рпно.

ЧАҒИЛ *обл. см.* **шағал.**

ЧАҒИР *уст. книжн.* вино́.

ЧАҒИРЛАМОҚ стрекота́ть; щебета́ть; крича́ть (*о птицах*).

ЧАҒИРЛАТМОҚ *понуд. от* **чағирламоқ.**

ЧАҒИРЛАШМОҚ *совм. от* **чағирламоқ.**

ЧАҒИР-ЧУҒУР *звукоподр.* **1.** стрекота́ние; ще́бет, щебета́ние (*птиц*); **2.** *перен.* гро́мкий разгово́р; шум, гам, гвалт; **~дан қулоғим битди** от шу́ма (гро́мкого разгово́ра) я огло́х; **~ сўзлашмоқ** шу́мно, гро́мко разгова́ри-

вать; ~ қилмоқ 1) щебета́ть; 2) гро́мко разгова́ривать, шуме́ть.

ЧАҒИРҚАНОТ *зоол.* ныро́к белогла́зый.

ЧАҒ-ЧАҒ *звукоподражание крику галки.*

ЧАҲОРБОҒ *уст. книжн. см.* **чорбоғ.**

ЧЕВАР мастери́ца (*искусная швея, портниха, вышивальщица*).

ЧЕВАРА пра́внук; **невара-~лар** вну́ки и пра́внуки, пото́мки.

ЧЕВАРЛИК 1. мастерство́, уме́ние иску́сно шить, вышива́ть; **2.** рукоде́лие.

ЧЕГА 1. металли́ческая заклёпка-ско́бочка, кото́рой скрепля́ют ча́сти разби́той фарфо́ровой *или* стекля́нной посу́ды; **тиришганнинг тўқмоғи тошга ~ қоқади** *посл.* (*букв.* молото́к стара́тельного и в ка́мень заклёпку забьёт) терпе́ние и труд всё перетру́т; **2.** деревя́нный гвоздь.

ЧЕГАЛАМОҚ скрепля́ть разби́тые ча́сти фарфо́ровой *или* стекля́нной посу́ды металли́ческими заклёпками (*см.* **чега** 1).

ЧЕГАЛАТМОҚ *понуд. от* **чегаламоқ.**

ЧЕГАРА 1. *геогр.* грани́ца, рубе́ж; || пограни́чный; **мамлакат ~лари** грани́цы страны́; **~ соқчилари** пограни́чники; **~ чизиғи** пограни́чная ли́ния, ли́ния грани́цы; **2.** *перен.* грани́цы, ра́мки; преде́л; **адаб ~си** ра́мки прили́чия; **бизнинг ҳозирги олаётган ҳосилимиз ~ эмас** урожа́й, кото́рый мы получа́ем сейча́с, не преде́л.

ЧЕГАРАДОШ име́ющий о́бщую грани́цу, сопреде́льный; сме́жный; **~ мамлакатлар** сопреде́льные стра́ны.

ЧЕГАРАЛАМОҚ 1. проводи́ть грани́цу, разграни́чивать; размежёвывать; **2.** *перен.* ограни́чивать; положи́ть преде́л (*чему-л.*).

ЧЕГАРАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **чегараламоқ 1.** разграни́чиваться; размежёвываться; быть разграни́чиваемым, размежёвываемым; **Ўрта Осиё республикаларининг миллий чегараланиши** *ист.* национа́льное размежева́ние респу́блик Сре́дней А́зии; **2.** *перен.* ограни́чиваться (*чем-л.*); **тавсия этилган адабиёт билан ~** ограни́чиваться рекомендо́ванной литерату́рой.

ЧЕГАРАЛАШ 1. *и. д. от* **чегараламоқ; 2.** размежева́ние.

ЧЕГАРАЛИ 1. име́ющий грани́цы; **2.** *перен.* ограни́ченный; **~ имкониятлар** ограни́ченные возмо́жности.

ЧЕГАРАСИЗ 1. не име́ющий грани́ц; **2.** *перен.* безграни́чный, неограни́ченный.

ЧЕГАРАЧИ пограни́чник.

ЧЕГАС *см.* **чакас.**

ЧЕГАЧИ ма́стер, скрепля́ющий разби́тую фарфо́ровую *или* стекля́нную посу́ду (*см.* **чега** 1).

ЧЕГАЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие ма́стера, починя́ющего разби́тую фарфо́ровую *или* стекля́нную посу́ду.

ЧЕГИРИЛМОҚ *страд. от* **чегирмоқ** вычита́ться, уде́рживаться, быть уде́рживаемым (*о денежных суммах*).

ЧЕГИРМОҚ вычита́ть, уде́рживать (*часть денежной суммы*); **путёвкага юз эллик сўм чегириб қолдим** за путёвку я удержа́л сто пятьдеся́т рубле́й.

ЧЕҚ I *прям. и перен.* грани́ца, преде́л; **~и йўқ 1)** нет граници; нет преде́ла; конца́-кра́ю нет; 2) безграни́чный, беспреде́льный; **хурсандлигимнинг ~и йўқ** я безграни́чно рад; нет грани́ц мое́й ра́дости; **~ қўймоқ** ограничивать, ста́вить преде́л; ста́вить ограниче́ния; положи́ть коне́ц.

ЧЕҚ II *фин.* чек; **~ билан пул олмоқ** получа́ть де́ньги по че́ку.

ЧЕҚ III жре́бий; судьба́; **~ ташламоқ** броса́ть жре́бий; **~ менга чиқди** жре́бий пал на меня́; **~им шунга тушибди** *или* **~имга шу тушибди** 1) на мою́ до́лю вы́пало э́то; 2) *перен.* мое́й су́женой оказа́лась она́; он оказа́лся мои́м су́женым.

ЧЕҚ IV земе́льный наде́л, земе́льный уча́сток.

ЧЕҚАНҚА *с.-х.* чека́нка; **~ қилмоқ** производи́ть чека́нку, чека́нить.

ЧЕҚИЛМОҚ I *фольк. см.* **чекинмоқ.**

ЧЕҚИЛМОҚ II **1.** *страд. от* **чекмоқ** 3 кури́ться (*о табаке, папиросе и т. п.*); **тамаки чекилмасин!** не кури́ть!; **2.** *страд. и возвр. от* **чекмоқ** 4.

ЧЕҚИЛТИРМОҚ *фольк. см* **чекинтирмоқ.**

ЧЕҚИМ: бир ~ тамаки по́рция табаку́ (маха́рки *и т. п.*), доста́точная на одну́ закру́тку; **бир ~ нос** щепо́тка насва́я (*на один приём*)

ЧЕҚИНИШ 1. *и. д. от* **чекинмоқ; 2.** *прям. и перен.* отступле́ние, отхо́д; **лирик ~** лири́ческое отступле́ние.

ЧЕҚИНИШМОҚ *совм. от* **чекинмоқ.**

ЧЕҚИНМОҚ *прям. и перен.* отступа́ть, отходи́ть; **ўз позицияларидан ~** отходи́ть от свои́х позиций; **душман чекинди** враг отступи́л.

ЧЕҚИНТИРМОҚ *понуд. от* **чекинмоқ** заставля́ть отступа́ть, заставля́ть отходи́ть наза́д.

ЧЕҚИЧ *см.* **чакич.**

ЧЕҚИЧЛАМОҚ *см.* **чакичламоқ.**

ЧЕҚИЧЛАНМОҚ *см.* **чакичланмоқ.**

ЧЕҚИШМОҚ *совм. от* **чекмоқ** 3.

ЧЕККА край, окра́ина; сторона́; || кра́йний, окра́инный; **бир ~га** в сто́рону, в сторо́нку; **столни бир ~га суриб қўймоқ** отодви́нуть стол в сторо́нку; **бир ~да** в стороне́; **рўмолнинг бир ~сида** на уголке́ плато́чка; **бир ~си** 1) оди́н край, одна́ сторона́; 2) с одно́й (друго́й) стороны́; **бир ~си бормаганинг ҳам яхши бўлди** с одно́й стороны́ хорошо́, что ты не пошёл; **бир ~дан** 1) с одного́ конца́; 2) по поря́дку; подря́д; **бир ~дан гапириб бермоқ** расска́зывать по поря́дку; **~ ўлка** окра́ина (*государства*); окра́инная о́бласть; **юқори ~ нуқта** *тех.* ве́рхняя мёртвая то́чка.

ЧЕККАЛИК: бир ~ бўлиб турмоқ сторони́ться, посторони́ться, стать в сторо́нку.

ЧЕҚЛАМОҚ ограни́чивать, ста́вить преде́л; ста́вить ограниче́ния; **вақтни чеклаб қўймоқ** ограни́чить вре́мя.

ЧЕҚЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **чекламоқ** ограни́чиваться, быть ограни́чиваемым; **шу билан чекланиб қўя қоламиз** ограни́чимся э́тим.

ЧЕҚЛАНИЛМОҚ *страд. от* **чекланмоқ** ограни́чиваться, быть ограни́чиваемым.

ЧЕҚЛИ ограни́ченный; име́ющий преде́л; коне́чный; **~ миқдор** *мат.* коне́чная величина́.

ЧЕҚЛИЛИК ограни́ченность; нали́чие преде́ла; коне́чность.

ЧЕҚМОҚ 1. *уст.* тяну́ть, тащи́ть, протя́гивать; **2.** переноси́ть, претерпева́ть; пережива́ть, испы́тывать; **азоб ~** испы́тывать муче́ния, страда́ть, му́читься; **изтироб ~** волнова́ться, беспоко́иться; трево́житься, испы́тывать тревогу; **ғам** (*или* **ҳасрат**) **~** трева́ть, кручи́ниться; скорбе́ть; **заҳмат чекмай, роҳат топилмас** *посл.* без труда́ нет блаже́нства; **имзо ~** подпи́сывать, подпи́сываться, распи́сываться; **3.** кури́ть; **папирос ~** кури́ть папиро́су; **носвой ~** закла́дывать под язы́к насва́й; **4.** набива́ть; гравирова́ть; **гул ~** набива́ть узо́р; **нақш ~** гравирова́ть (вырезывать) узо́р.

ЧЕКСИЗ бескра́йний, безграни́чный, безме́рный, беспреде́льный; неограни́ченный; бесконе́чный; || безграни́чно, безме́рно, беспреде́льно; неограни́ченно; бесконе́чно; **~ пахта далалари** бескра́йние хло́пковые поля́; **~ каср** *мат.* бесконе́чная дробь; **гидроэнергетика соҳасида бизнинг имкониятларимиз ~дир** на́ши возмо́жности в о́бласти гидроэнерге́тики неограни́ченны; **~ хурсандман** я бесконе́чно рад.

ЧЕКСИЗЛИК бескра́йность, безграни́чность, беспреде́льность; неограни́ченность; бесконе́чность.

ЧЕКТИРМОҚ *понуд. от* **чекмоқ.**

ЧЕЛ *обл.* межа́, грани́ца.

ЧЕЛАК ведро́; **бир ~ сув** ведро́ воды́.
ЧЕЛАҚЛАБ вёдрами; **~ сув ташимоқ** носи́ть во́ду вёдрами.
ЧЕЛАҚЧИ жестя́нщик (*чинящий вёдра и другую посуду из жести*).
ЧЕМПИОН чемпио́н.
ЧЕМПИОНАТ чемпиона́т; **шахмат ~и** ша́хматный чемпиона́т.
ЧЕНА *разг. см.* **чана.**
ЧЕП *уст. воен.* цепь; заграждéния; **~ боғламоқ** устра́ивать заграждéния.
ЧЕРВОН *уст.* черво́нец (*десятирублёвый денежный знак*).
ЧЕРЕПИЦА черепи́ца; || черепи́чный; **~ том** черепи́чная кры́ша.
ЧЕРИК *уст.* во́йско.
ЧЕРКАС черке́с; || черке́сский; **~ аёл** черке́шенка; **~ тили** черке́сский язы́к.
ЧЕРКЕЗ *бот.* соля́нка Ри́хтера.
ЧЕРКОВ це́рковь, || церко́вный.
ЧЕРКОВЧИ *книжн.* церко́вник, служи́тель це́ркви.
ЧЕРНИКА *бот.* черни́ка; || черни́чный; **~ кисели** черни́чный кисе́ль.
ЧЕРТИЛМОҚ *страд. от* **чертмоқ.**
ЧЕРТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **чертмоқ.**
ЧЕРТМАҚ щелчо́к; **~ ўйнамоқ** игра́ть в щелчки́; **~ чалмоқ** выстýкивать па́льцами какýю-либо мело́дию.
ЧЕРТМОҚ 1. щёлкать, щёлкнуть, дать щелчка́. постýкивать но́гтем; **бурнига ~** щёлкнуть по́ носу; 2. **игра́ть** (*на тамбуре, дутаре и т. п.*); **дутор ~** игра́ть на дута́ре; **эшакнинг қулоғига тамбур ~** *погов.* (*букв* игра́ть на тамбу́ре для осла́) мета́ть би́сер пе́ред свиньями; ◇ **чертиб-чертиб танламоқ** *или* **чертиб-чертиб олмоқ** тща́тельно выбира́ть, отбира́ть; **чертиб-чертиб гапирмоқ** говори́ть чётко, отчётливо.
ЧЕРТТИРМОҚ *понуд. от* **чертмоқ.**
ЧЕСТЬ: **~ бермоқ** *воен.* отдава́ть честь (*приветствовать, прикладывая руку к головному убору*).
ЧЕТ 1. край, окра́ина; сторона́; || кра́йний, окра́инный; **йўлнинг ~и** край доро́ги, обо́чина доро́ги; **арықнинг ~и** бе́рег ары́ка; **дастурхоннинг ~и** край ска́терти, **шаҳар ~и** окра́ина го́рода; **~ жой** окра́ина; **ўзини ~га тортмоқ** 1) посторони́ться, стать в сторо́нку; 2) *перен.* сторони́ться, отстраня́ться (*от чего-л.*), уклоня́ться (*от участия в чём-л.*); **~да қолмоқ** 1) оста́ться в стороне́; 2) *перен.* оказа́ться обойдённым; оказа́ться в стороне́; 2. *перен.* грани́ца, край; преде́л; **~га чиқмоқ** 1) отойти́ в сто́рону; 2) *перен* вы́йти из грани́ц (*чего-л.*); **темадан ~га чиқмоқ** отклони́ться от те́мы; **~дан** изне́, со стороны́; 3. посторо́нний, чужо́й; инородный; иностра́нный; **~ одам** посторо́нний (чужо́й) челове́к; **~ жисм** инородное те́ло; **~ эл** иностра́нное госуда́рство; заграница.
ЧЕТАН I плетёный (из пру́тьев та́ла) ку́зов для арбы́; **~ арава** арба́ с плетёным ку́зовом; **~ девор** плете́нь, тын.
ЧЕТАН II *бот.* ряби́на; рябина тяньша́ньская; рябина перси́дская.
ЧЕТИК *бот.* шипо́вник перси́дский.
ЧЕТКИ кра́йний, находя́щийся с кра́ю; находя́щийся в стороне́.
ЧЕТЛАМОҚ: четлаб ўтмоқ обходи́ть стороно́й; избега́ть.
ЧЕТЛАНИШМОҚ *совм. от* **четланмоқ.**
ЧЕТЛАНМОҚ *возвр. от* **четламоқ** 1. сторони́ться, посторони́ться, отходи́ть в сто́рону; стать в сто́рону; 2. *перен.* отходи́ть (*от чего-л.*), уклоня́ться (*от участия в чём-л.*); сторони́ться (*кого-чего-л.*)
ЧЕТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **четланмоқ** 1. заставля́ть сторони́ться, заставля́ть подава́ться в сто́рону; 2. отстраня́ть.
ЧЕТЛАТИЛМОҚ *страд. от* **четлатмоқ** отстраня́ться, быть отстраня́емым
ЧЕТЛАТМОҚ *понуд. от* **четламоқ** отстраня́ть.
ЧЕТЛАШМОҚ I *взаимн. от* **четламоқ.**
ЧЕТЛАШМОҚ II отстраня́ться; отходи́ть.
ЧЕТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **четлашмоқ** 1. заставля́ть сторони́ться, заставля́ть подава́ться в сто́рону; 2. отта́лкивать, заставля́ть чужда́ться; 3. *перен.* отстраня́ть, изоли́ровать.
ЧЕХ чех; || че́шский; **~ аёл** че́шка; **~ тили** че́шский язы́к.
ЧЕЧАК I цветóк; ◇ **~ отмоқ** расцвета́ть, расцвести́, достига́ть расцве́та.
ЧЕЧАК II óспа, **~ эмламоқ** прививáть óспу; ◇ **пулингга ~ чиққанми?** (*букв.* что, твой де́ньги больны́ óспой?) что, у тебя́ свои́х де́нег нет?
ЧЕЧАКЛАМОҚ 1. *редк. см.* **гулламоқ**; 2. *перен.* расцвета́ть, достига́ть расцве́та.
ЧЕЧАКЛАНМОҚ *см.* **чечакламоқ.**
ЧЕЧАКЧИ *редк. см* **гулчи.**
ЧЕЧАН иску́сный, уме́лый, ло́вкий; || ма́стер, маста́к; **гапга ~** иску́сный ора́тор; краснобáй; ... **Зокир ота Сидиққоннинг чопиққа ниҳоятда ~ эканини кўриб «отангга раҳмат» деди (А. Қаҳҳор, «Кўшчинор»)** ...ви́дя высóкое мастерствó Сидикджа́на в оку́чивании, Заки́р-ата́ воскли́кнул: «бра́во».
ЧЕЧАНЛИҚ иску́сство, уме́ние, ло́вкость, мастерствó; **гапга ~** уме́ние хорошó говори́ть, красноре́чие; краснобáйство.
ЧЕЧМОҚ *разг. см.* **ечмоқ.**
ЧЕҲРА лицó, лик; óбраз; **унинг ~си бузуқ** у негó плохóе настроéние, он не в настроéнии; он не в ду́хе; **~си очиқ** приве́тливый, весёлый; **~си очилди** он развеселúлся, повеселéл; он просиял.
-чи *частица* 1. ну, а; а (*выражает вопрос*); **сен-чи?** а ты?; ну а ты?; **энди-чи** а тепéрь?; ну а тепéрь как?; 2. *при повелительном наклонении служит для смягчения или усиления просьбы, приказания:* а ну... -ка; да.. же; **айт-чи, ўртоқ** скажи́-ка, това́рищ; **мен билан курашиб кўр-чи** попрóбуй-ка побори́сь со мной; а ну попрóбуй, побори́сь со мной; **ёзсанг-чи!** да пиши́ же!
ЧИБИН *см.* **чивин.**
ЧИБИҚ *см.* **чивиқ.**
ЧИБОР *см.* **чипор.**
ЧИВИН 1. комáр; **~ чаққандай ҳам бўлмади** не бóльно; мéнее чувствúтельно, чем укýс комарá; 2. *обл* мýха.
ЧИВИҚ прут; ◇ **~ шойи** шёлковая ткань в полóску.
ЧИГАЛ 1. спýтанный, спýтавшийся (*напр. о нитках*); **~ калава** спýтанный мотóк пря́жи; 2. *перен.* слóжный, трýдный, запýтанный; **~ муаммо** слóжная, трýдно разреши́мая пробле́ма; **~ масала** слóжный, запýтанный вопрóс.
ЧИГАЛЛАНМОҚ *редк.* спýтываться (*напр. о нитках*).
ЧИГАЛЛАШМОҚ 1. спýтываться (*напр. о нитках*); 2. *перен.* осложня́ться, запýтываться; **аҳвол чигаллашиб кетди** положéние осложни́лось.
ЧИГАЛЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **чигаллашмоқ** 1. спýтывать (*напр. нитки*); 2. *перен.* осложня́ть, запýтывать (*дело, вопрос и т. п.*).
ЧИГАЛЛИҚ 1. *назв. качества от* **чигал** 1; 2. *перен.* слóжность, трýдность; запýтанность; осложнéние; пýтаница; **бу ~ ечилган** э́та пýтаница ликвиди́рована.
ЧИГИЛ *см.* **чигал.**
ЧИГИРТКА 1. саранчá; **қора ~** сверчóк; 2. кузнéчик; 3. *перен. презр.* саранчá, паразúты; **~лар экин ер, экмай-тикмай текин ер** *посл.* саранчá не сéет, не жнёт, а дáром жрёт.
ЧИГИТ семенá хлопчáтника; **~ни дориламоқ** протрáвливать семенá хлопчáтника; **~ экмоқ** сéять хлопчáтник.

ЧИГИТЛИ: ~ **пахта** не очи́щенный от семя́н хло́пок, хло́пок-сыре́ц.

ЧИДАМ выно́сливость; сто́йкость; терпе́ние; вы́держка; ~ **бермоқ** выноси́ть, выде́рживать, носи́ть, терпе́ть; устоя́ть; **...Муродхон билан курашиб, ~ беролмайди («Муродхон»)...** он не устои́т в борьбе́ про́тив Мурадха́на; ~ **билан** сто́йко; терпели́во.

ЧИДАМЛИ 1. выно́сливый; сто́йкий; терпели́вый; **совуққа ~ мевадор дарахтлар** морозосто́йкие, холодосто́йкие фрукто́вые дере́вья; 2. кре́пкий, про́чный, но́ский; не зна́ющий изно́са.

ЧИДАМЛИЛИК 1. выно́сливость; сто́йкость; терпели́вость, терпе́ние; вы́держка; 2. кре́пость, про́чность; но́скость; износоусто́йчивость.

ЧИДАМОҚ 1. выде́рживать, выноси́ть, переноси́ть, носи́ть, терпе́ть; **қийинчиликларга ~** переноси́ть тру́дности; **у гапга чидай олмайди** он не выно́сит, когда́ ему́ выгова́ривают: он не те́рпит, когда́ его́ руга́ют; **Йўқ, қандай чидайман туҳматга!—қичқирди Гулнор (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Нет, не снести́ мне э́той клеветы́! —кри́кнула Гюльна́р; **қирққа чидаган қирқ бирга ҳам чида!** (*букв.* терпе́л со́рок, потерпи́ и со́рок пе́рвый) сто́лько терпе́л, потерпи́ и на э́тот раз; **чидасанг-шу, чидамасанг—катта кўча** хо́чешь—пожа́луйста, не хо́чешь—ска́тертью доро́га; **чидаганга чиқарган** (*букв.* вы́пущен (приду́ман) для тех, кому́ по сре́дствам) назва́ние то́нкой пла́тельной ткани; **чидаб турмоқ** проявля́ть терпи́мость; терпе́ть; мири́ться; 2. до́лго служи́ть, до́лго носи́ться, не знать изно́су; **этигим хўп чидади** мои́ сапоги́ носи́лись до́лго.

ЧИДАМСИЗ 1. невыно́сливый; не облада́ющий вы́держкой; нетерпели́вый; 2. непро́чный, некре́пкий, нено́ский

ЧИДАМСИЗЛИК 1. невыно́сливость; отсу́тствие сто́йкости, вы́держки; нетерпе́ние; ~ **билан кутмоқ** ждать с нетерпе́нием; 2. непро́чность (*напр. ткани, одежды*).

ЧИДАШ 1. *и. д. от* **чидамоқ**; 2. выно́сливость; сто́йкость терпе́ние; ~ **бермоқ** выноси́ть, выде́рживать, носи́ть; терпе́ть; устоя́ть; **ўтга ~ берадиган ғишт** огнеупо́рный кирпи́ч.

ЧИДАШМОҚ *совм. от* **чидамоқ** 1.

ЧИЁВЛАМОҚ пища́ть, попи́скивать (*о цыплятах*).

ЧИЁВ-ЧИЁВ *звукоподражание писку цыплят.*

ЧИЁН 1 скорпио́н; **илондан илон, ~дан ~** *погов.* (*букв.* от змеи́ змея́, от скорпио́на скорпио́н) я́блоко от я́блони недалеко́ па́дает; 2. *перен.* злоязы́чный челове́к.

ЧИЗҒИРМОҚ *понуд. от* **чизмоқ.**

ЧИЗЕЛЛАМОҚ *с.-х.* чизелева́ть, рыхли́ть (*почву*) чи́зелем.

ЧИЗЕЛЬ *с.-х.* чи́зель.

ЧИЗИ *нареч. разг.* чуть-чу́ть, чу́точку, немно́го; **у бултур планни ~ тўлдира олмади** в про́шлом году́ он немно́го недовы́полнил план; **этик менга ~ чоғроқ** сапоги́ мне чуть-чу́ть мнова́ты.

ЧИЗИЛИШМОҚ *разг. см.* **тизилишмоқ.**

ЧИЗИЛМОҚ I *страд. от* **чизмоқ** вычёрчиваться, быть начёрченным, проведённым; быть нарисо́ванным; **доскага чизилган чизиқ** ли́ния, проведённая (начёрченная) на доске́; **кўргазмада Ватан уруши йилларида чизилган 400 га яқин сурат бор** на вы́ставке есть о́коло 400 карти́н, напи́санных в го́ды Оте́чественной войны́.

ЧИЗИЛМОҚ II *разг. см.* **тизилмоқ.**

ЧИЗИМ *разг. см.* **тизим.**

ЧИЗИМЧА то́нкая верёвочка, бечёвка.

ЧИЗИШМОҚ *совм. от* **чизмоқ.**

ЧИЗИҚ черта́; ли́ния; **тўғри ~** прямая́ ли́ния; **синиқ ~** ло́маная ли́ния; **юз ~лари** морщи́нки на лице́; **чизма-~** *см.* **чизма.**

ЧИЗИҚЛИ 1. лино́ванный; графлёный; **бир ~ дафтар** тетра́дь в одну́ лине́йку; 2. лине́йный; ~ лине́йный, совершающийся по (*какой-л.*) ли́нии; **эгри ~ ҳаракат** *физ.* криволине́йное движе́ние; **~ тезлик** *физ.* лине́йная ско́рость.

ЧИЗМА 1. чертёж; || чертёжный; **~ чизиғи** ли́ния чертежа́; **~ қалами** чертёжный каранда́ш; **~ геометрия** начерта́тельная геоме́трия; 2. рису́нок, узо́р для вышива́ния; ◇ **~-чизиқ** 1) беспоря́дочно начёрченные ли́нии; 2) назва́ние одно́й из де́тских игр.

ЧИЗМАКАШ 1. чертёжник; 2. же́нщина, специа́льно занима́ющаяся рисова́нием узо́ров для вышива́ния.

ЧИЗМАКАШЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие чертёжника; 2. профе́ссия *или* заня́тие рисова́льщицы узо́ров для вышива́ния.

ЧИЗМА-ЧИЗИҚ *см.* **чизма.**

ЧИЗМОҚ черти́ть; проводи́ть (*черту, линию*); **чизиқ ~** провести́ ли́нию; **аффикслар-нинг остини (*или* остига) ~** подчёркивать а́ффиксы; **расм ~** рисова́ть; **йўл ~** *перен.* намеча́ть план де́йствия, предначерта́ть путь; **чизиб ташламоқ** *прям. и перен.* вы́черкнуть, зачеркну́ть

ЧИЗҒИЧ лине́йка.

ЧИЙ 1. *бот.* чий блестя́щий; 2. чий (*плетёнка из камыша, уложенного в один ряд и скреплённого проволокой или шпагатом—используется как строительный материал*); ~ лампа потоло́к, подби́тый чиёй и оштукату́ренный алеба́стром *или* га́нчем; ◇ ~ **духоба вельве́т**; ~ **духоба костюм** вельве́товый костю́м.

ЧИЙИЛДОҚ писклявый, визгли́вый; ~ **овоз** писклявый (визгли́вый) го́лос; ◇ ~ **баликчи** *зоол.* перево́зчик.

ЧИЙИЛЛАМОҚ пища́ть, визжа́ть; свисте́ть.

ЧИЙИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чийилламоқ.**

ЧИЙИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чийилламоқ.**

ЧИЙИР *фольк.* след; **кор ёққанда карвон солар ~ни** когда́ идёт снег, карава́н остав ля́ет след.

ЧИЙЛАМОҚ 1. тасова́ть (*карты*); 2. сгла́живать вручну́ю с по́мощью спи́цы (*ссученную шёлковую нить*).

ЧИЙРАЛМОҚ *страд. от* **чийрамоқ; чийралган ип** кручёная ни́тка.

ЧИЙРАМОҚ крути́ть, вить (*нить*).

ЧИЙРАТМА кручёный; ~ **ип** кручёная ни́тка.

ЧИЙРАТМОҚ *понуд. от* **чийрамоқ** *то же, что* **чийрамоқ.**

ЧИЙ-ЧИЙ *звукоподражание писку* (*цыплят, мышей*).

ЧИЙЧИЙЛАШМОҚ пища́ть (*о цыплятах, мышах*).

ЧИҚАЛДАҚ *обл. см.* **чиллак.**

ЧИҚИЛЛАМОҚ *см.* **чикилламоқ.**

ЧИҚҚА положе́ние а́льчика, когда́ он лежи́т плашмя́ во́гнутой стороно́й вверх; ◇ ~ **бел қиз** де́вушка сто́нкой та́лией; **унинг иши ~** дела́ его́ пло́хи; нева́жные у него́ дела́.

ЧИҚОРА куда́ уж там; куда́ уж тебе́ (ему́ *и т. д.*); **сенга хотин ~!** куда́ уж тебе́ жени́ться!

ЧИЛ *зоол.* куропа́тка се́рая, куропа́тка борода́тая; ~ **қаклик** куропа́тка пусты́нная.

ЧИЛАНГАР *уст.* сле́сарь; **зар қадрини заргар билади, ~ нени билади** *посл.* це́ну зо́лота зна́ет ювели́р, а что в нём понима́ет сле́сарь.

ЧИЛАНГАРЛИК 1. профе́ссия *или* заня́тие сле́саря; 2. слеса́рный ряд.

ЧИЛВИР то́нкая верёвка, шнур; **юргизиб юбориш ~и** *тех.* пусково́й шнур (*двигателя*); ◇ ~ **соч** 1) ме́лко заплетённые коси́чки (*у девушек*); 2) де́вушка с ме́лко заплетёнными коси́чками.

ЧИЛГИ *см.* **чиллаки.**

ЧИЛДИРМА 1. бу́бен; 2. де́тское приспособле́ние для достава́ния фру́ктов с де́рева (*представляет собой длинную камышовую палку, конец которой особым образом расщеплён*).

ЧИЛДИРМАҚАШ *см.* **чилдирмачи.**

ЧИЛДИРМАЧИ бубни́ст (*музыкант, играющий на бубне*).

ЧИЛИМ чили́м (*род кальяна*); ~ **чекмоқ** кури́ть чили́м; ~ **солмоқ** заправля́ть, гото́вить чили́м для куре́ния.

ЧИЛИМҚАШ 1. куря́щий чили́м; 2. челове́к, кото́рый за пла́ту даёт кури́ть чили́м.

ЧИЛЛА 1. чилля́, сорокаднёвье; **ёз ~си** *или* **ёзги ~** ле́тнее сорокаднёвье (*период наибольшей жары летом, продолжающийся от 25 июня до 5 августа*); **қиш ~си** *или* **қишки ~** зи́мнее сорокаднёвье (*период самых суровых холодов, продолжающийся от 25 декабря до 5 февраля*); 2. сорокаднёвный пери́од (*напр. после родов, после рождения*); **~си чиқмаган бола** ребёнок, кото́рому не испо́лнилось ещё и сорока́ дней; 3. *рел.* сорокаднёвное уедине́ние для поста́ и моли́тв; ~ **ўтирмоқ** 1) находи́ться в сорокаднёвном уедине́нии для поста́ и моли́тв; 2) *перен.* си́днем сиде́ть; ◇ ~ **яра** ко́жное заболева́ние у новорождённых.

ЧИЛЛАГИРАЗОН *разг. см.* **чиллакиру́зон.**

ЧИЛЛАҚ па́лочки, употребля́емые при игре́ в «чи́жик»; ~ **бола** коро́ткая па́лочка, ро́ха; ~ **она** дли́нная па́лочка, бита́; ~ **чўп** па́лочка, на кото́рую нама́тывают ни́тки при за́пуске бума́жного зме́я; ◇ **оёқлари ~дай** у него́ но́ги то́ненькие, ху́денькие (как па́лочки).

ЧИЛЛАҚИ 1. чиля́ки (*название сорта скороспелого винограда*); **қизил ~** кра́сный чиля́ки; **оқ ~** бе́лый чиля́ки; **~ чумак урди** чиля́ки на́чал поспева́ть; 2. скороспе́лый, ра́нний; || скороспе́лка; ~ **шафтоли** скороспе́лые пе́рсики, ра́нние пе́рсики; 3. *перен. неодобр* что́-либо сде́ланное на́спех, на ско́рую ру́ку; || новоиспечённый; ~ **қилмоқ** сде́лать на́спех, на ско́рую ру́ку.

ЧИЛЛАҚИРЎЗОН *этн.* приглаше́ние мо́лодой ма́тери в дом роди́телей по истече́нии сорока́ дней по́сле ро́дов.

ЧИЛЛАЛИ: ~ **хотин** же́нщина в тече́ние сорока́ дней по́сле ро́дов; ~ **келин** молода́я же́нщина в тече́ние сорока́ дней по́сле сва́дьбы.

ЧИЛЛАШИР *мед.* пелла́гра.

ЧИЛЛИҚ тре́фы; || тре́фовый; **~нинг олтилиги** шестёрка треф; **~нинг саллоти** тре́фовый вале́т.

ЧИЛОН I *разг. уст.* член (*акционерного общества, банка и т. п.*).

ЧИЛОН II: ~ **жийда** *бот.* унаби́ (*разновидность джиды; см.* жийда).

ЧИЛПАРЧА *см.* **чилпарчин.**

ЧИЛПАРЧИН вдре́безги; ~ **бўлмоқ** разби́ться вдре́безги, разлете́ться на ме́лкие кусо́чки; ~ **қилмоқ** разби́ть вдре́безги.

ЧИЛПИМОҚ *с.-х.* чека́нить, производи́ть чека́нку.

ЧИЛПИНМОҚ *страд. от* **чилпимоқ** чека́ниться, подверга́ться чека́нке.

ЧИЛПИШ *с.-х.* 1. *и. д. от* **чилпимоқ**; 2. чека́нка.

ЧИЛПОРА *см.* **чилпарча** *и* **чилпарчин.**

ЧИЛТАН *рел.* со́рок неразлу́чных ду́хов (*обладающих якобы сверхъестественной силой провидения и скрывающих своё существование от непосвящённых*); ◇ **~дай** ма́ленький и худо́й как были́нка.

ЧИЛТОР многострунный музыка́льный инструме́нт (*типа домры или гуслей*).

ЧИЛ-ЧИЛ вдре́безги; ~ **бўлмоқ** разби́ться вдре́безги; ~ **қилмоқ** разби́ть вдре́безги.

ЧИЛЧИРОҚ лю́стра.

ЧИЛЧЎП свя́зка то́неньких па́лочек, слу́жащая для сбива́ния пе́ны при приготовле́нии нишалды́ (*см.* **нишолда**).

ЧИМ дёрн; ~ **босмоқ** обкла́дывать дёрном; ~ **босган ер** дерни́стая земля́; земля́, покры́тая дёрном; ~ **кирқар** *с.-х.* предплу́жник, дернорез; **~дай** 1) как дёрн; 2) *перен.* сплошь, дру́жно; **укроп ~дай чиқибди** укро́п дру́жно взошёл.

ЧИМДИЛАМОҚ *обл. см.* **чимчиламоқ.**

ЧИМДИМ щепо́тка; **бир ~** 1) щепо́тка, одна́ щепо́тка; **бир ~ туз** щепо́тка со́ли; 2) *перен.* чу́точку, немно́жечко; **бир ~ ухлаб олдим** я немно́жечко вздремну́л.

ЧИМДИМОҚ 1. *см.* **чимчиламоқ**; 2. щипа́ть, пощи́пывать (*траву—о животных*).

ЧИМДИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **чимдимоқ.**

ЧИМЗОР дерни́стая земля́; земля́, покры́тая дёрном.

ЧИМЗОРЛИҚ *см.* **чимзор.**

ЧИМИЛДИҚ *обл. см.* **гўшанга.**

ЧИМИРИЛМОҚ *страд. от* **чимирмоқ** 1. нахму́риться, насу́питься; смо́рщиться; **нега чимирилиб қолди?** что он нахму́рился?; 2. нахму́риться, быть нахму́ренным, сдви́нуться (*о бровях*); **қошлари чимирилди** бро́ви его́ нахму́рились; 3. поднима́ться (*об ушах*); **қулоғи чимирилган от** ло́шадь с по́днятыми уша́ми.

ЧИМИРМОҚ 1. хму́рить, сдвига́ть (*брови*); 2. подня́ть, насторожи́ть (*уши*).

ЧИМИТМОҚ *редк. см.* **чимдимоқ.**

ЧИМЛАМОҚ обкла́дывать, обложи́ть дёрном.

ЧИМЛИ дерни́стый, покры́тый дёрном.

ЧИММАТ *обл. см.* **чачвон; Бошимдаги ~ни, Ташлаганим ташлаган («Фольклор»)** Я сбро́шу чачва́н бесповоро́тно и навсегда́.

ЧИММОҚ *обл. см.* **чимдимоқ, чимчиламоқ.**

ЧИМРАНМОҚ *фольк. см* **чимирилмоқ.**

ЧИМТИЛАМОҚ *см.* **чимчиламоқ.**

ЧИМТИМОҚ *см.* **чимдимоқ** 2.

ЧИМТОМОҚ тот, кто о́чень ма́ло ест; тот, кто ест без аппети́та.

ЧИМХЎР 1. *см.* **чимтомоқ**; 2. разбо́рчивый в еде́ (*о животных*).

ЧИМЧАЛОҚ *обл. см.* **жимжилоқ.**

ЧИМЧИЛАМОҚ щипа́ть, ущипну́ть.

ЧИМЧИЛАНМОҚ *страд. от* **чимчиламоқ** быть ущи́панным.

ЧИМҚИРҚҚИЧ *то же, что* **чим қирқар** (*см.* **чим**).

ЧИН I и́стина, пра́вда; действи́тельность; || и́стинный, действи́тельный, ве́рный; по́длинный, настоя́щий; **Бугунги орзу эртага ~ бўлади (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Сего́дняшние мечты́ за́втра бу́дут действи́тельностью; **ҳазилми, ~ми?** пра́вда и́ли шу́тка?, пра́вду говори́шь и́ли шу́тишь?; ~ **моҳирга ишнинг сири очилар** *посл.* настоя́щему ма́стеру секре́т де́ла сам открыва́ется; *соотв.* де́ло ма́стера бои́тся; **айтилганларнинг ~ маъноси** по́длинный смысл ска́занного; ~ **кўнгилдан** (*или* **қалбдан**) и́скренно, от всей души́, от всего́ се́рдца; **~дан** (**ҳам**) действи́тельно, на са́мом де́ле; **~и билан** серьёзно, не шутя́, всерьёз; **~ини айтганда** пра́вду говоря́; откро́венно говоря́; **чиппа-~** 1) по́длинная пра́вда, и́стинная пра́вда, соверше́нная пра́вда; 2) всерьёз, серьёзно, соверше́нно серьёзно; **бунга у чиппа-~ ишонди** он э́тому соверше́нно серьёзно пове́рил.

ЧИН II *уст.* Кита́й; || кита́йский; ◇ ~ **каптар** ту́рман (*голубь*).

ЧИНАҚ *уст.* сбор хло́пка ручны́м спо́собом.

ЧИНАҚАМ настоя́щий, по́длинный, действи́тельный; || по-настоя́щему, как сле́дует, всерьёз, серьёзно, не на шу́тку; действи́тельно, на са́мом де́ле; и́скренно; **совет демократияси ~ халқ демократиясидир** сове́тская демокра́тия—по́длинно наро́дная демокра́тия; **Пахтакорликда ~ кулоч отиш учун ... илмга зўр бериш керак (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Что́бы по-настоя́щему развернуться в хлопково́дстве, на́до овладева́ть нау́кой; **~ига** по-настоя́щему, как сле́дует, всерьёз; и́скренно.

ЧИНАҚЧИ *уст.* наёмный сбо́рщик хло́пка (*таковыми были преимущественно женщины и дети*).

ЧИНАҚЧИЛИҚ *уст.* заня́тие наёмного сбо́рщика хло́пка.

ЧИНГИЛ *бот.* чинги́ль серебри́стый.

ЧИНГЛИНГ небольшо́й; ую́тный; ~ **уй** небольшо́й дом; ую́тный дом.
ЧИНИЙ *уст.* кита́йский.
ЧИНИҚИШ 1. *и. д. от* **чиниқмоқ**; 2. зака́ливание (*организма*).
ЧИНИҚМОҚ закаля́ться; привыка́ть к тру́дностям жи́зни и рабо́ты; **курашда чиниққан** закалённый в борьбе́; **«Обдан чиниққан йигит, унга берилган овқат беҳуда кетмайди»—деб ўйлади у (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** «Па́рень он привы́кший к тру́дностям, (так что) хлеб, кото́рым я его́ бу́ду корми́ть, да́ром не пропадёт»,—поду́мал он.
ЧИНИҚТИРИЛМОҚ *страд. от* **чиниқтирмоқ** 1. закаля́ться, быть закаля́емым, приуча́ться переноси́ть тру́дности жи́зни и рабо́ты; 2. *тех.* обка́тываться, быть обка́тываемым.
ЧИНИҚТИРМОҚ *понуд. от* **чиниқмоқ** 1. закаля́ть, дава́ть зака́лку; учи́ть переноси́ть тру́дности жи́зни и рабо́ты; 2. *тех.* обка́тывать, подверга́ть обка́тке.
ЧИНИҚҚАНЛИҚ зака́лка, закалённость; **кишининг чиниққанлиги ишда билинади** закалённость челове́ка познаётся в рабо́те.
ЧИНЛИК и́стинность, пра́вильность; по́длинность; **хабарнинг чинлиги** и́стинность изве́стия; ве́рность сообще́ния.
ЧИН-МОЧИН *уст.* назва́ние террито́рии, охва́тывавшей ю́жный Кита́й, Тибе́т и Восто́чный Туркеста́н.
ЧИННИ 1. фарфо́р, || фарфо́ровый; **хитой ~си** кита́йский фарфо́р; ~ **пиёла** фарфо́ровая пиала́; 2. фарфо́ровая посу́да; 3. Чинни́ (*имя собств. женское*); ◇ ~ **тарвуз** сорт арбу́за.
ЧИННИГУЛ *бот.* гвозди́ка садо́вая.
ЧИННИТЕРАК *бот.* то́поль Болле́.
ЧИННИФУРУШ *уст.* торго́вец фарфо́ром, фарфо́ровой посу́дой.
ЧИННИФУРУШЛИК *уст.* 1. профе́ссия, заня́тие торго́вца фарфо́ром, фарфо́ровой посу́дой; 2. торго́вый ряд на база́ре, где продава́лся фарфо́р, фарфо́ровая посу́да.
ЧИНОВНИК чино́вник.
ЧИНОЁҚ *фольк.* кита́йская фарфо́ровая посу́да.
ЧИНОР *бот.* чина́р, плата́н.
ЧИНОҚ корноу́хий; ~ **ит** корноу́хая соба́ка.
ЧИНОҚЛИК *назв. признака от* **чиноқ**.
ЧИНОҚЧИ челове́к, кото́рый ста́вит таврó (*на скот*).
ЧИНЧАЛОҚ *обл. см.* **чимчалоқ, жимжилоқ**.
ЧИНҚИРИШМОҚ *совм. от* **чинқирмоқ**.
ЧИНҚИРИҚ ре́зкий крик, визг; стон, стена́ния.
ЧИНҚИРМОҚ ре́зко крича́ть, визжа́ть, стона́ть; **чинқириб йиғламоқ** гро́мко пла́кать.
ЧИНҚИРОҚ визгли́вый, писклю́вый; || визгу́н, писку́н; ~ **овоз** визгли́вый го́лос; ~ **бола** писклю́вый ребёнок.
ЧИНҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **чинқирмоқ**.
ЧИНҒИЛЛАМОҚ *см.* **шинғирламоқ**.
ЧИНҒИРЛАМОҚ *см.* **шинғирламоқ**.
ЧИП: ~~ **ёпишмоқ** ли́пнуть, прилипа́ть.
ЧИПОР пятни́стый; пёстрый, рябо́й; ~ **товуқ** ряба́я ку́рица, ку́рица-пестру́шка; ~ **илон** *зоол.* по́лоз.
ЧИППА: ~ **ёпишмоқ** 1) крепко (пло́тно, хорошо́) прили́пнуть; 2) *перен* хорошо́ сиде́ть, пло́тно прилега́ть (*об одежде*); ~ **битмоқ** соверше́нно огло́хнуть; **қулоғим ~ битиб қолди** я соверше́нно огло́х.
ЧИППАК I *см.* **шиппак**.
ЧИППАК II: ~**ка чиқмоқ** 1) сходи́ть (своди́ться) на не́т; **дастмоя ~ка чиқди** капита́л исся́к; **унинг ҳамма ҳаракатлари ~ка чиқди** все его́ стара́ния бы́ли сведены на нет; 2) оказа́ться несостоя́тельным; обанкро́титься; ~**ка чиқармоқ** 1) своди́ть на не́т; 2) опроверга́ть, опроки́нуть.
ЧИППА-ЧИН *см.* **чин** I.
ЧИПТА I рого́жа; || рого́жный; ~ **қоп** рого́жный куль; рого́жный мешо́к; ~ **кавуш** ла́пти.
ЧИПТА II *разг. уст.* железнодоро́жный проездно́й биле́т.
ЧИПТАЧИ *разг. уст.* биле́тный кассир (*на железной дороге*).
ЧИПХЎР *разг. см.* **чимхўр**.
ЧИП-ЧИП *см.* **чип**.
ЧИП-ЧИРОЙЛИ *см.* **чиройли**.
ЧИПҚОН чи́рей, нары́в; ◇ **дард устига** ~ (*букв.* к боле́зни да ещё чи́рей) не́ было печа́ли; э́того ещё не хвата́ло.
ЧИР: ~ **айланмоқ** *или* ~~ **айланмоқ** бы́стро верте́ться; бы́стро крути́ться; верте́ться волчко́м.
ЧИРАНМОҚ 1. ту́житься, напряга́ться, де́лать уси́лия; 2. *перен. неодобр.* бахва́литься, кичи́ться; **чиранманг, полвон!** не бахва́лься, богаты́рь!; **чираниб гапирмоқ** бахва́литься, кичли́во говори́ть, хва́стать.
ЧИРГИ потни́к.
ЧИРГИЛИК кошма́, **пригодная для** изготовле́ния потника́ (*см* **чирги**).
ЧИРИҚ *прям. и перен.* гнило́й, прогни́вший, сгни́вший; пре́лый; ~ **олма** гнило́е я́блоко; ~ **дунё** ста́рый (отжи́вший) мир.
ЧИРИҚЛИК *назв. качества от* **чирик**.
ЧИРИЛДОҚ 1. чири́кающий, стрекочущий; 2. *то же, что* **қора чигиртка** (*см.* **чигиртка**).
ЧИРИЛЛАМОҚ стрекота́ть, щебета́ть, чири́кать; **чигирткалар чириллайди** кузне́чики стрекочут.
ЧИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чирилламоқ**.
ЧИРИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чирилламоқ**.
ЧИРИМОҚ гнить, разлага́ться, преть; **чириган олма** гнило́е я́блоко; **чириган ип** пре́лая ни́тка; **асил айнимас, айниса ҳам чиримас** *см.* **асил**.
ЧИРИНДИ перегно́й; ~ **тупроқ тувакчалар** *с.-х.* перегно́йно-земляны́е горшо́чки.
ЧИРИТМОҚ *понуд. от* **чиримоқ** гнои́ть; допуска́ть, что́бы (*что-л.*) гни́ло; **Акамни шунча йил ишлатиб, ҳақини бермадингиз. Энди қамоқда чиритмоқчимисиз? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ско́лько лет мой брат труди́лся на вас, и вы ему́ не заплати́ли за его́ труд. А тепе́рь вы хоти́те сгнои́ть его́ в тюрьме́?
ЧИРИШ 1. *и. д. от* **чиримоқ**; 2. гние́ние, разложе́ние; ◇ ~**ни бузмоқ** расстро́ить како́е-либо де́ло, внести́ разла́д.
ЧИРИҚЛАМОҚ *см.* **чирқилламоқ**.
ЧИРИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **чириқламоқ**.
ЧИРК 1. нага́р; 2. затверде́вшая колёсная мазь.
ЧИРҚИН 1. гря́зный; покры́тый гря́зью, нага́ром; 2. *перен.* гну́сный, ме́рзкий; ни́зменный.
ЧИРҚИНЛАШМОҚ становиться ме́рзким, гну́сным; опусти́ться (*морально*).
ЧИРҚИНЛИК ме́рзость, гну́сность.
ЧИРМАЛМОҚ 1. *страд. от* **чирмамоқ**; 2. *редк. см.* **чирмашмоқ**.
ЧИРМАМОҚ ту́го связа́ть, обвяза́ть.
ЧИРМАНДА *см* **чилдирма**.
ЧИРМАНДАКАШ *см.* **чилдирмачи**.
ЧИРМАНДАЧИ *см.* **чилдирмачи**.
ЧИРМАШМОҚ 1. обвива́ться; сплета́ться; 2. сцепля́ться, 3. кара́бкаться, взбира́ться; дарахтга **чирмашиб чиқмоқ** вскара́бкаться на де́рево, взобра́ться на де́рево.
ЧИРМАШТИРМОҚ *понуд. от* **чирмашмоқ** 1. обвива́ть; сплета́ть; заставля́ть обвива́ться, сплета́ться; 2. сцепля́ть; заставля́ть сцепля́ться.
ЧИРМАШУВЧАН вью́щийся; ~ **ўсимликлар** вью́щиеся расте́ния.
ЧИРМОВ *бот.* плющ.

ЧИРМОВГУЛ *бот.* вьюно́к садо́вый.
ЧИРМОВИЧ *бот.* лиа́на.
ЧИРМОВИҚ *бот.* повили́ка.
ЧИРОЙ 1. милови́дность, красота́; **Нимангга ишонасан?! Чиройинггами? (А. Қаххор, «Сароб»)** На что ты наде́ешься? На свою́ красоту́, что́ ли?!; **...яшашнинг ~и салмоқдор меҳнатда (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** ...красота́ жи́зни в плодотво́рном труде́; 2. *перен.* настрое́ние, расположе́ние ду́ха; вид; **~и очилди** он повесели́л, он развесели́лся; **~и очиқ қиз** приве́тливая, весёлая де́вушка.
ЧИРОЙЛИ краси́вый, милови́дный; прелестный; **~ қиз** краси́вая де́вушка; **~ манзара** краси́вый вид, прелестный пейза́ж; **чип-~** о́чень краси́вый; доста́точно краси́вый; вполне́ прили́чный.
ЧИРОЙЛИЛИҚ красота́; милови́дность; пре́лесть; **у ўзининг чиройлилиги билан бошқалардан ажралиб туради** среди́ всех она́ выделя́ется свое́й красото́й.
ЧИРОЙСИЗ некраси́вый, немилови́дный, некази́стый.
ЧИРОҚ 1. свети́льник, ла́мпа; **қора ~** ма́сляный свети́льник; **жин ~** копти́лка; **керосин ~** керосиновая ла́мпа; **~ ёқмоқ** зажига́ть ла́мпу; 2. *перен. ласк.* све́тик, голу́бчик; **чироғим** све́тик мой, голу́бчик мой.
ЧИРОҚПОЯ подста́вка для свети́льника *или* ла́мпы (*в виде треножника*).
ЧИРОҚЧИ *уст.* фона́рщик.
ЧИРПИРАҚ: ~ бўлмоқ полете́ть кувырко́м, скати́ться ку́барем, ку́барем лете́ть; **~ қилмоқ** сбить (свали́ть) и заста́вить лете́ть ку́барем.
ЧИРС *звукоподражание лёгкому треску*; **лампа шиша ~ этиб синди** ла́мповое стекло́ с тре́ском ло́пнуло; **кўсаклар ~-~ ёрилиб очилаяпти** коро́бочки хлопча́тника раскрыва́ются с лёгким тре́ском.
ЧИРСИЛЛАМОҚ издава́ть лёгкий треск, трещать, потре́скивать, **қуруқ ўтин чирсиллаб ёнмоқда** сухи́е дрова́ горя́т, потре́скивая.
ЧИРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чирсилламоқ** заставля́ть трещать, потре́скивать.
ЧИРС-ЧИРС *см.* **чирс.**
ЧИРТ I ре́зко, кре́пко; **кўзни ~ юмиб** 1) кре́пко закры́в (зажму́рив) глаза́; 2) *перен.* реши́тельно, ни с че́м не считаясь; **юзни ~ ўгирмоқ** ре́зко отверну́ться.
ЧИРТ II *звукоподражание лёгкому треску*; **ип ~ этиб узилди** ни́тка оборвала́сь с лёгким тре́ском; **ип ~-~ узилиб кетаяпти** ни́тка то и де́ло обрыва́ется с лёгким тре́ском.
ЧИРТ-ПИРТ: ~ бўлиб кетмоқ израсхо́доваться на вся́кую ме́лочь; израсхо́доваться, разойти́сь по мелоча́м (*о деньгах*).
ЧИРТ-ЧИРТ *см.* **чирт** II.
ЧИР-ЧИР *см* **чир.**
ЧИРҚИЛЛАМОҚ 1. чири́кать; щебета́ть; **чумчуқларнинг чирқиллаши** чири́канье воробьёв; 2. гро́мко пла́кать, пла́кать с надры́вом (*о ребёнке*); **бола чирқиллаб йиғлаётир** ребёнок пла́чет, надрыва́ясь; 3. *перен.* пла́кать, стона́ть (*от каких-л. насильственных действий, беззакония и т. д.*).
ЧИРҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чирқилламоқ.**
ЧИРҚИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чирқилламоқ.**
ЧИРҚИРАМОҚ *см.* **чирқилламоқ.**
ЧИРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **чирқирамоқ** *то же, что* **чирқиллатмоқ.**
ЧИРҚИРАШМОҚ *совм. от* **чирқирамоқ** *то же, что* **чирқиллашмоқ.**
ЧИРҚ-ЧИРҚ *звукоподражание чириканью.*
ЧИРҚЎНОҚ *бот.* облепи́ха крушиновидная.
ЧИСТАЧИ *ист.* хлопкозаво́дчик, скупа́вший хло́пок-сыре́ц и перепродава́вший его́ по́сле очи́стки.
ЧИСТОН 1. зага́дка; 2. прибау́тка.
ЧИСТОНЧИ 1. тот, кто *лю́бит говори́ть* зага́дками; 2. тот, кто говори́т с прибау́тками.
ЧИТ си́тец; || си́тцевый; **гулдор ~** набивно́й си́тец; **~ кўйлак** си́тцевая руба́ха; си́тцевое пла́тье; **~ газлама фабрикаси** тексти́льная фа́брика; **~га гул босиш фабрикаси** ситцепеча́тная, ситценабивна́я фа́брика.
ЧИТА *зоол.* епа́рь.
ЧИТГАР *уст.* набо́йщик (*в кустарном текстильном производстве*).
ЧИТИР *бот.* хориспо́ра не́жная.
ЧИТИРЛАМОҚ потре́скивать; **қарағай ўтин печкада читирлаб ёнаяпти** сосно́вые дрова́ горя́т в пе́чке, потре́скивая.
ЧИТИРЛАТМОҚ *понуд. от* **читирламоқ.**
ЧИТИР-ЧИТИР *звукоподражание потрескиванию дров при горении*
ЧИТТАҚ *зоол.* синица.
ЧИТФУРУШ *ист.* торго́вец мануфакту́рой.
ЧИТФУРУШЛИҚ *ист.* 1. заня́тие торго́вца мануфакту́рными това́рами; 2. торго́вый ряд, где продава́лась мануфакту́ра; кра́сный ряд.
ЧИХ о́крик, кото́рым заставля́ют верблю́да опусти́ться на колени.
ЧИЯ I *бот.* ви́шня тяньша́ньская; ви́шня красноплодная.
ЧИЯ II *фольк.* та́йна, секре́т.
ЧИЯБЎРИ шака́л.
ЧИҚАВЕРИШ вы́ход; **қишлоқнинг ~ида** у вы́хода из кишлака́.
ЧИҚАЗИЛМОҚ *страд. от* **чиқазмоқ** *то же, что* **чиқарилмоқ.**
ЧИҚАЗИШМОҚ *совм. от* **чиқазмоқ** *то же, что* **чиқаришмоқ.**
ЧИҚАЗМОҚ *понуд. от* **чиқмоқ** *то же, что* **чиқармоқ.**
ЧИҚАРИЛМОҚ *страд. от* **чиқармоқ.**
ЧИҚАРИШМОҚ *совм. от* **чиқармоқ.**
ЧИҚАРМОҚ 1. заставля́ть *или* позволя́ть вы́йти; отправля́ть; пуска́ть, выпуска́ть; **уйдан ~** 1) выпуска́ть и́з дому; 2) выставля́ть, выгоня́ть и́з дому; **разведкага ~** отправля́ть на разве́дку; **болаларни кўчага чиқарма** не выпуска́й дете́й на у́лицу; 2. заставля́ть *или* позволя́ть всходи́ть, восходи́ть, взбира́ться, поднима́ться; **болохонага чиқариб қўймоқ** помо́чь взбира́ться на балаха́ну; 3. вывози́ть; **чет мамлакатларга мол ~** вывози́ть това́р за грани́цу; 4. выпуска́ть, издава́ть; опубликова́ть; **газета ~** выпуска́ть газе́ту, издава́ть газе́ту; **журналда ~** опубликова́ть в журна́ле; **босиб ~** печа́тать, издава́ть, выпуска́ть в свет; **пул ~** выпуска́ть де́ньги; 5. выпуска́ть (*кадры*); 6. доби́ться, что́бы (*что-л.*) вы́шло, получи́лось; сде́лать; реша́ть; **бундан ҳеч иш чиқариб бўлмайди** из э́того ничего́ не вы́йдет; **шундан сенга костюм чиқараман** из э́того (куска́ материа́ла) я тебе́ сде́лаю костю́м; **бешта масала чиқардим** я реши́л пять зада́ч; 7. выта́скивать, извлека́ть; **михни чиқариб олмоқ** вы́тащить гвоздь; **чўнтагидан қандайдир бир қоғоз чиқарди** он вы́тащил из карма́на каку́ю-то бума́гу; **анорнинг сувини ~** извлека́ть сок из грана́та; **фойда ~** извлека́ть по́льзу; получа́ть при́быль; 8. выделя́ть, распространя́ть; **ҳид ~** распространя́ть за́пах; **фермент ~** выделя́ть ферме́нты; **иситма ~** температу́рить; 9. выпуска́ть, вырабатывать, производи́ть; добывать; **ишлаб ~** вырабатывать, производи́ть; **кўмир ~** добывать у́голь; 10. исключа́ть; **аъзоликдан ~** исключа́ть из чле́нов (*какой-л. организации*); **рўйхатдан ~** исключа́ть из спи́ска; **ҳисобдан ~** снима́ть с учёта; 11. распуска́ть, раскрыва́ть; **барг ~** распуска́ть ли́стья; **шох ~** дава́ть побе́ги; **қанот ~** опери́ться (*о птенцах*); 12. выставля́ть, высо́вывать, вы́сунуть; заставля́ть высо́вываться, выпя́чиваться, выдава́ться; **тилини чиқариб** вы́сунув язы́к; **вагондан бошингизни чиқарманг!**

не высóвывайтесь из вагóна; 13. поднимáть, доводúть (*до какого-л. предела*); **нархини ўн сўмга чикариб кўйибди** он пóднял цéну до десяти́ рублéй; **температурани 90 даражага чиқардик** мы пóдняли температýру до 90 грáдусов; 14. вызывáть, устрóить (*что-л.*), явúться причúной (*чего-л.*); **уруш ~** вызывáть войнý; **жанжал ~** устрóить скандáл; **ишкал ~** создáть пýтаницу, запýтывать; 15. объявля́ть (*кем-чем-л.*); посчитáть (*за кого-что-л.*), причúслить (*к кому-чему-л.*); **ёлғонга ~** объявля́ть лóжью; считáть лóжью; **жиннига ~** счесть (объявúть) ненормáльным (*кого-л.*); 16. проводúть (*время*); пережúть, **қиш ~** пережúть зúму; 17. выноси́ть, издавáть; **қарор ~** выноси́ть решéние; **қонун ~** издавáть закóн; **қонун чиқарувчи орган** законодáтельный óрган; 18. вы́вихнуть; **қўлини ~** вы́вихнуть (*кому-л.*) рýку; 19. выдýмывать, придýмывать, вымышля́ть; изобретáть; **одамлар ўйлаб чиқарган гап** людскóй вы́мысел; **буни ким ўйлаб чиқарди?** кто э́то придýмал?; кто э́то изобрёл?; 20. выделя́ть, ассигнóвывать; **пул ~** выделя́ть (ассигнóвывать) дéньги (*для чего-л.*); **ссуда ~** выделя́ть ссýду; 21. выпрягáть; 22. *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний и сложных глаголов*: **донг (*или* от, ном) ~** прослáвиться, прогремéть, стать извéстным; **ис ~** *рел.* дéлать угощéние (обязáтельно с горя́чей пи́щей); **қош кўяман деб кўз ~** (*букв.* желáя навести́ бро́ви, вы́бить глаз) оказáть медвéжью услýгу; **савод ~** обучáться грáмоте, стать грáмотным; **товуш ~** 1) подавáть гóлос; 2) издавáть звук; **товуш чиқариб ўқиш** гóмко читáть; **қиз ~** выдавáть дочь зáмуж; **бир ёқадан бош чиқариб** дрýжно, организóванно, солидáрно, все как одúн; **дамингни чиқарма** молчú; **исини чиқармай** так, чтóбы всё бы́ло шúто-кры́то; **эсини (*или* жонини) ~** испугáть, перепугáть; **ҳиссасини ~** воспóлнить (*что-л.*): **бурнидан ~** испóртить хорóшее впечатлéние (*чем-л. неприятным*); **издан ~** выбивáть из колéй; **истеъмолдан ~** изъя́ть из оборóта; изъя́ть из обращéния; **ичидан ~** выдýмывать, придýмывать; вымышля́ть; изобретáть; **ишдан ~** 1) увольня́ть с рабóты; 2) испóртить, привести́ в негóдность; **йўлдан ~** 1) сбивáть с пути́, совращáть; 2) выбивáть из колéй; **кўнгилдан ~** забы́ть (*обиду и т. д.*); **оғзингдан чиқарма** не вы́болтай; держú язы́к за зубáми, **пардоздан ~** отдéлать; **эрдан ~** разводúть с мýжем; **эсдан ~** забы́ть, запáмятовать; предáть забвéнию; **қўлдан ~** 1) выпускáть из рук; 2) окончáтельно отдéлать; **сиқиб ~** 1) выжимáть; 2) выживáть.

ЧИҚАРТИРМОҚ *понуд. от* **чиқармоқ.**

ЧИҚАРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **чиқармоқ**; 2. выпускáющий; **ишлаб ~** производя́щий.

ЧИҚАСИ: ~ келса, эгаси сабаб бўлади *или* **~ келса, эгаси бошлиқ** *посл.* éсли что́-либо должно́ пропáсть, то владéлец сам способствует э́тому (сам бывáет причúной э́того).

ЧИҚИЛЛАМОҚ 1. тúкать (*о часах*); 2. щёлкать (*напр. о замке*).

ЧИҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чиқилламоқ** застáвить тúкать, застáвить щёлкать; щёлкать (*чем-л., напр. замком*).

ЧИҚИЛМОҚ *страд. от* **чиқмоқ**; **масала кенгашда ишлаб чиқилди** вопрóс прорабóтан на совещáнии; **асар тўла таҳлил этиб чиқилмаган** произведéние пóлностью не проанализúровано; **китоб бошдан оёқ кўриб чиқилди** книгá просмóтрена с начáла до концá; **эртаси йўлга чиқилди** на слéдующий день отпрáвились в путь.

ЧИҚИМ расхóд; издéржки; **кирим ва ~** прихóд и расхóд; **суд ~лари** судéбные издéржки; **~ қилмоқ** производúть расхóды, расхóдовать; издержáться.

ЧИҚИМДОР: ~ бўлмоқ понестú расхóды, израсхóдоваться, истрáтиться, издержáться.

ЧИҚИМЛИ 1. трéбующий (*каких-л.*) расхóдов; трéбующий (*каких-л.*) издéржек, капиталовложéний; 2. бы́стро настáивающийся; дающий крéпкий настóй (*о чае*).

ЧИҚИМСИЗ 1. не трéбующий затрáт; 2. мéдленно настáивающийся (*о чае*).

ЧИҚИНДИ отбрóсы; отхóды; **саноат ~лари** отхóды производ́ства; **нефть ~лари** нефтяны́е отхóды.

ЧИҚИРЛАМОҚ *см.* **чиқилламоқ.**

ЧИҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **чиқирламоқ** *то же, что* **чиқиллатмоқ.**

ЧИҚИТ 1. брак; **~га чиқармоқ** браковáть, забраковáть; 2. *см.* **чиқинди.**

ЧИҚИШ 1. *и. д. от* **чиқмоқ**; **саҳнага ~** вы́ход на сцéну; **урушдан ~** вы́ход из войны́; **тоққа ~** восхождéние нá гору; **~ келишиги** *грам.* исхóдный падéж; 2. восхóд; **қуёш ~и** восхóд сóлнца; 3. выступлéние; **шоирларнинг ~и** выступлéние поэ́тов; ◇ **ижтимоий ~** социáльное происхождéние.

ЧИҚИШМОҚ 1. *совм. от* **чиқмоқ**; 2. уживáться, лáдить; **у ҳеч ким билан чиқишмайди** он ни с кем не уживáется; **у билан чиқиша олмадингизми?** что вы, не полáдили с ним?; **ўғлим мушук билан чиқиша олмайди** мой сын не лю́бит кóшек; **тескари ~** не лáдить; 3. сговорúться, снóхаться, найтú óбщий язы́к.

ЧИҚИШОҚ ужúвчивый, сговóрчивый.

ЧИҚИШТИРМОҚ *понуд. от* **чиқишмоқ** (*употребляется преимущественно в отрицательной форме*); **Бойнинг ... қизлари Гулнорни чиқиштирмайдилар... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Дóчери... бáя не лáдят с Гюльнáр (не дают ей житья́)...

ЧИҚИҚ 1. болячка; 2. вы́вих; 3. вы́ступ; || выдающийся, выступáющий; **деталнинг чиқиғи** вы́ступ детáли; **елкаси ~ чол** старúк с выступáющими вперёд плечáми.

ЧИҚМОҚ 1. выходúть, вы́йти; пойти́, отправля́ться; **далага ~** вы́йти в пóле; **ишга ~** вы́йти на рабóту; **йўлга ~** выходúть в путь, отправля́ться, отчáливать, выступáть, выезжáть; **кўчага ~** выходúть на ýлицу; **овга ~** вы́йти на охóту, отправля́ться на охóту; **саҳнага ~** вы́йти на сцéну; **Нури бизникига кам чиқади** Нури́ рéдко захóдит к нам; **кечқурун станцияга чиқдик** вéчером мы пошлú на стáнцию; **магазинга чиқиб қанд олиб кел** иди́ в магази́н и принеси́ сáхару; **уйдан ~** выходúть и́з дому; **у уйдан чиқмайди** он не выхóдит и́з дому; он сúднем сидúт; **у онасининг чизган чизиғидан чиқмайди** (*букв.* он не выхóдит за прéделы лúнии, начéртанной мáтерью) он во всём слýшается мáтери; он у своéй мáтери по струнке хóдит; **ўғлим менинг сўзимдан чиқмайди** мой сын слýшается меня́, не смéет ослýшаться меня́; **юртдан чиқсанг ҳам, элдан чиқма** *посл.* не отходú (не отрывáйся) от своегó нарóда, éсли дáже ты ушёл из родны́х краёв; **чиқмаган жондан умид** *посл.* пока́ душá не покúнула тéла, ещё есть надéжда (*на выздоровление*); 2. выходúть, восходúть (*о светилах*); **қуёш чиқди** взошлó сóлнце; **қаёқдан кун чиқди** (*букв.* с какóй стороны́ взошлó сóлнце) какúм вéтром занесло́ (*говорится редкому гостю*); **ой чиқса ҳам унга, кун чиқса ҳам унга** *ирон.* (*букв.* взойдёт луна́—для негó, взойдёт сóлнце—тóже для негó) всё внимáние емý, все стара́ются для негó; 3. взбирáться, поднимáться, восходúть; **минбарга ~** поднимáться на трибýну; **тоққа ~** всходúть нá гору; поднимáться нá гору; **трамвайга ~** войтú в трамвáй; **биринчи курсдан иккинчи курсга чиқдим** я перешёл с пéрвого кýрса на второ́й; **чирмашиб ~** вскарáбкаться; 4. выходúть, вы́йти в свет, быть и́зданным, напечáтанным, опублико́ванным; **газетанинг мингинчи сони чиқди** вы́шел ты́сячный нóмер газéты; **журналда чиққан мақола** статья́, опублико́ванная в журнáле; **сурати газетада чиқибди** его́ фотогрáфия помещена́ в газéте; **китоб босилиб чиқди** книгá вы́шла из печáти; 5. выходúть, получáться; удавáться; **ўғли яхши**

бола чиқибди его́ сын вы́рос хоро́шим ма́льчиком; **янтоқдан атир чиқмас, аҳмоқдан ботир** *посл.* из верблю́жьей колю́чки не полу́чатся духи́, из дурака́ не вы́йдет геро́я; **ўн килограмм қулупнайдан ўн беш килограмм мураббо чиқди** из десяти́ килогра́ммов клубни́ки получи́лось пятна́дцать килогра́ммов варе́нья; **анордан озгина сув чиқди** из грана́та вы́шло ма́ло со́ка; **фотография яхши чиқмабди** фотогра́фия не удала́сь; **бундан ҳеч иш чиқмайди** ничего́ из э́того не полу́чится; **мен ўйлагандек чиқмади** не получи́лось так, как я ду́мал; 6. выделя́ться; выступа́ть; **иситмаси чиқаяпти** у него́ температу́ра; **тери чиқиб кетди** он вспоте́л; 7. выска́кивать, соска́кивать; вылеза́ть, выходи́ть, извлека́ться; **мих чиқмаяпти** гвоздь не вытаскивается; **араванинг ғилдираги чиқиб кетди** колесо́ арбы́ соскочи́ло; **юраги қинидан чиқа ёзди** 1) у него́ се́рдце чуть не вы́скочило, чуть не разорва́лось; 2) у него́ терпе́ние ло́пнуло; 8. выходи́ть, происходи́ть, случа́ться; возника́ть; **арзимаган нарсадан жанжал чиқди** из-за пустяка́ произошёл скандал; **уруш нимадан чиқди?** 1) из-за чего́ возни́кла дра́ка?; 2) *из-за чего́ начала́сь война́?*; 9. выходи́ть, происходи́ть, быть вы́ходцем (*откуда-л.*); **ишчилар орасидан етишиб чиққан инженер** инжене́р, вы́шедший из среды́ рабо́чих; 10. выходи́ть, ока́зываться; **гапи ёлғон чиқди** его́ слова́ оказа́лись ло́жью; **ҳисобласам, юз сўм чиқди** я посчита́л де́ньги, и их оказа́лось сто рубле́й; **улар қариндош чиқиб қолди** они́ оказа́лись ро́дственниками; **Равшанбек шу ерда қип-қизил тентакка чиқиб қолди («Равшан»)** Тут Равшанбе́к оказа́лся настоя́щим глупцо́м; **Аҳмад келган чиқар** мо́жет быть (вероя́тно), Ахме́д уже́ пришёл; 11. попада́ться, встреча́ться; **олдидан бир бўри чиқиб қолди** навстре́чу ему́ попа́лся волк; **нарироқ борган эди, бир боғ чиқди** он прошёл ещё немно́го, и ему́ попа́лся сад; **китобнинг қизиқ жойи чиқди** попа́лось (встре́тилось) интере́сное ме́сто в кни́ге; 12. выходи́ть, выбыва́ть (*из состава чего-л.*); **ташкилотдан чиқмоқ** выходи́ть из организа́ции; 13. конча́ться, приходи́ть к концу́; *пройти́*; **қиш чиқди** зима́ прошла́; 14. появля́ться; **«Волга» деган янги машина чиқибди** появи́лась но́вая маши́на—«Во́лга»; **Осма фанор осмайман, электрлар чиқибди («Фольклор»)** Не бу́ду ве́шать фона́рь, появи́лась электри́ческая ла́мпочка; 15. найти́сь, обнару́житься; **Уч кундан кейин минг сўмга ҳам олувчи харидор чиқади (А. Каҳҳор, «Сароб»)** Че́рез три дня найдётся покупа́тель, кото́рый ку́пит и за ты́сячу рубле́й; **йўқолган китоб шкаф орқасидан чиқди** утерянная кни́га нашла́сь за шка́фом; **ёнидан пичоқ чиқди** у него́ нашли́ (обнару́жили) нож; 16. поднима́ться, доходи́ть до определённого разме́ра, преде́ла; достига́ть; **температура юзга чиқди** температу́ра поднялась до ста́ (гра́дусов); **баҳоси ўн сўмга чиқди** цена́ поднялась до десяти́ рубле́й; **ёши энди ўн тўртдан ўн бешга чиқди** ему́ испо́лнилось то́лько четы́рнадцать и пошёл пятна́дцатый; 17. всходи́ть, прораста́ть, дава́ть всхо́ды; **ҳозир ғўза теп-текис —да** сейча́с хлопча́тник дру́жно всхо́дит; **шохинг чиқадими?** (*букв.* что, у тебя́ рога́ что ли вы́растут?) что э́то тебе́ даст?; что у тебя́ от э́того приба́вится?; 18. исходи́ть; **ҳукумат доираларидан чиққан ярим расмий хабар** полуофициа́льное сообще́ние, исходя́щее из прави́тельственных круго́в; **бу кимдан чиққан ақл?** от кого́ э́та мысль исхо́дит?; кто э́то приду́мал?; кто э́то так посове́товал?; 19. попа́сть; пасть, вы́пасть, приходи́ться (*на долю*); доставаться; **заёмга минг сўм ютуқ чиқди** на облига́цию пал вы́игрыш в ты́сячу рубле́й; **йиллик ҳисобда менга 25 минг сўм чиқди** по годово́му отчёту мне начи́слено 25 ты́сяч рубле́й; **қозонда бўлса, чўмичга чиқади** *посл.* попадёт в уполо́вник, е́сли есть (*что-либо*) в котле́; 20. выходи́ть, выступа́ть, выдава́ться, выпя́чиваться; **торчáть; ёноқлари чиққан** с выступа́ющими ску́лами, скула́стый; 21. вы́вихнуться, вы́йти из суста́ва; **унинг қўли чиқибди** у него́ вы́вих рука́, он вывихнул себе́ ру́ку; 22. вскочи́ть, появля́ться (*напр. о болячках*); **чипқон чиқибди** вскочи́л чи́рей; **кўзига говмичча чиқибди** у него́ ячме́нь на глазу́; 23. оста́ться без (*чего-л.*); **пулдан чиқдим** я оста́лся без де́нег, я обезде́нежел; **кийимдан чиқдим** я обноси́лся; 24. отвы́кнуть (*от чего-л.*); **у ошдан чиқиб қолди** он отвы́к от пло́ва; он уже́ не мо́жет есть плов; **унинг хархашасидан жуда чиқдим** я отвы́к от его́ капри́зов, я уже́ не могу́ переноси́ть его́ капри́зы; 25. *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний и сложных глаголов*: **устидан —** угоди́ть (*к чему-л.*); **тўй устидан чиқдик** мы угоди́ли к то́ю (сва́дьбе); **сўзининг (*или* гапининг, ваъдасининг) устидан —** сдержа́ть сло́во, вы́полнить обеща́ние; **уддасидан —** спра́виться, суме́ть; **ўртоқликдан —** переста́ть дружи́ть; **отилиб —** 1) бить фонта́ном; 2) *перен.* вы́звться; **ютиб —** вы́играть, одержа́ть побе́ду (*над кем-л.*); **бўлиб —** ока́зываться, получа́ться, выходи́ть; **унинг сўзи тўғри бўлиб чиқди** его́ слова́ оказа́лись ве́рными; **бундай бўлиб чиқмади** *так не получи́лось, так не вы́шло*; **келиб —** 1) вытека́ть, выходи́ть; **бундан қандай хулоса келиб чиқади** како́й вы́вод сле́дует из э́того; 2) возника́ть, появля́ться; **бундан чикди...** выхо́дит...; выхо́дит, что...; **айланиб —** обходи́ть, объезжа́ть (*кругом, вокруг чего-л.*); **ишлаб —** разрабо́тать; **қарши —** 1) выступа́ть про́тив, возража́ть; дава́ть отво́д; 2) выходи́ть навстре́чу; **издан —** 1) сходи́ть с ре́льсов; 2) *перен.* выходи́ть, вы́биться из колей; **ишдан —** 1) освободи́ться от рабо́ты; 2) *перен.* вы́йти из стро́я, прийти́ в него́дность; **эрга (*или* куёвга, турмушга) —** выходи́ть за́муж; **эрдан —** разводи́ться с му́жем; **сўзга —** выступа́ть с ре́чью; **жаҳли (*или* аччиғи) чиқди** он рассерди́лся; **жони чиқиб кетди** 1) он испуга́лся; 2) он рассвирепе́л; **эсим чиқиб кетди** я перепуга́лся; **Қишдан минг машаққат билан чиқиб олдим (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** Ты́сячи мук я испыта́л, пока́ пережи́л зи́му; **уруш ҳолатидан —** вы́йти из состоя́ния войны́; **у қарздан чиқмайди** *он ве́чно в долга́х*; **ишдан бошим чиқмайди** я ве́чно за́нят; **тонг отгунча ухламай чиқдим** я до рассве́та не спал; **кечаси билан бемор олдида ўтириб чиқдим** я всю ночь просиде́л у больно́го; **раисимиз «Муштум»дан чиқмай қолди** наш председа́тель не схо́дит со страни́ц «Муштума»; 26. *в сочетании с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола означает полное окончание, завершённость действия, выраженного этим деепр.*: **ўқиб —** прочесть; **қараб (*или* кўриб) —** просмотре́ть; **кўчириб —** переписа́ть; **кўздан кечириб —** осмотре́ть; ◇ **оғизнинг бир чеккасидан чиқиб кетади** (*букв.* вылета́ет из одного́ кра́ешка рта) легко́ сказа́ть; **юз жойига пичоқ урсанг, бир жойидан қон чиқмайди** (*букв.* е́сли ему́ в сто мест воткнёшь нож, ни с одного́ ме́ста ка́пли кро́ви не потечёт) с него́ как с гу́ся вода́; **ундан яхшилик чиқмайди** от него́ не жди добра́; **тили чиқиб қолибди** 1) он на́чал говори́ть (*о ребёнке*); 2) *перен.* он научи́лся говори́ть, пререка́ться, пере́чить; **оёғи чиқиб қолибди** 1) он на́чал ходи́ть (*о ребёнке*); 2) *перен.* он стал ча́сто отлуча́ться; **бировнинг бошига чиқиб олмоқ** сесть на́ голову кому́-либо; **йўққа чикди** сошёл на не́т; пропа́л да́ром; **миси чиқди** он разоблачён, раскры́лось его́ нутро́, раскры́лось его́ по́длинное лицо́; **ҳаратидан чанг чиқади** он беспреста́нно но́ет, его́ жа́лобам нет конца́.

ЧИҚ-ЧИҚ *звукоподр.* ти́к-та́к; **— қилмоқ** ти́кать (*о часах*).

ЧИҒАНМОҚ *обл.* пя́титься.

ЧИҒАНОҚ 1. *зоол.* ули́тка; 2. ра́ковина, раку́шка.

ЧИҒАНОҚЛИ 1. име́ющий ра́ковину; 2. укра́шенный раку́шками.

ЧИҒАТОЙ 1. Чагата́й (*имя сына Чингисхана*); **Чиғатой улуси** Чагата́ев улу́с; 2. чагата́ец; 3.: **— тили** чага-

тáйский язы́к; ~ **адабиёти** чагатáйская литерату́ра; ~ **гурунги** *см.* **гурунг**.

ЧИҒИЛЛАМОҚ щебета́ть (*о птицах*).

ЧИҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чиғилламоқ**.

ЧИҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чиғилламоқ**.

ЧИҒИР чиги́рь (*колесо с черпалками, вращаемое течением воды или силой животных и подающее воду для орошения*).

ЧИҒИРИҚ 1. куста́рная деревя́нная ручна́я маши́на для очи́стки хло́пка от семя́н; 2. *тех.* во́рот.

ЧОВ *анат.* пах; || паховóй; ~ **безлари** паховы́е же́лезы.

ЧОВГУН *обл.* металли́ческий кувши́н для кипяче́ния воды́ для ча́я.

ЧОВЛИ 1. шумóвка (*плетёная из прутьев или проволоки*); 2. *обл. см.* **човхода** *и* **эшкак**.

ЧОВОҚ 1.: ~ **балиқ** плотвá; 2.: **ичак-**~ *см.* **ичак** 1.

ЧОВУРМОҚ *разг.* вме́шиваться, сова́ться; сова́ть свой нос.

ЧОВУТ: ~ **қилмоқ** броса́ться, напада́ть; набра́сываться (*обычно о ловчих птицах и хищниках*).

ЧОВХОДА *обл.* весло́.

ЧОГАН *бот.* соля́нка малоли́стная.

ЧОДИР 1. пала́тка, шатёр; ~ **қурмоқ** устана́вливать пала́тку; 2. большóй за́навес, по́лог (*из материи или брезента*); 3. чадра́.

ЧОДИРХАЁЛ *уст.* 1. ку́кольный теа́тр; 2. кино́.

ЧОЙ чай; || ча́йный; **аччиқ** ~ чай кре́пкого насто́я; **кўк** ~ зелёный чай; **фамил** ~ чёрный чай; **қуруқ** ~ сухóй чай; ~ **бутаси** ча́йный куст; ~ **идиш** 1) *см.* **чойдиш**; 2) ча́йница; ~ **қошиқ** ча́йная ло́жка; ~ **қути** ча́йница; ~ **дамламоқ** зава́ривать чай; ~ **қайнатмоқ** кипяти́ть чай; ~**-татил** второ́й за́втрак (*примерно в 10-12 часов*); ◇ ~ **жўхори** *бот.* со́рго техни́ческое.

ЧОЙДИШ металли́ческий кувши́н для кипяче́ния воды́ для ча́я.

ЧОЙДОН ча́йница.

ЧОЙНАК ча́йник.

ЧОЙПОЯ треножник (*к которому подвешивается сосуд для кипячения воды для чая*); таган.

ЧОЙПУЛИ *уст.* чаевы́е.

ЧОЙРАҚ *разг. см.* **чорак**

ЧОЙРАҚОР *разг. см.* **чоракор**.

ЧОЙ-ТАТИЛ *см.* **чой**.

ЧОЙФУРУШ *уст.* торго́вец ча́ем, чаеторго́вец.

ЧОЙФУРУШЛИҚ *уст.* 1. профе́ссия *или* заня́тие чаеторго́вца; 2. ча́йный ряд на база́ре.

ЧОЙХОНА чайхана́, ча́йная.

ЧОЙХОНАЧИ чайха́нщик.

ЧОЙХЎР 1. люби́тель ча́я; 2. посети́тель чайханы́.

ЧОЙХЎРЛИҚ чаепи́тие.

ЧОЙЧАҚА 1. де́ньги на ме́лкие расхо́ды; 2. чаевы́е.

ЧОЙЧЎП *бот.* гелиотро́п шероховатоплóдный, гелиотро́п аргузови́дный.

ЧОЙШАБ простыня́; покрыва́ло.

ЧОЙЎТ *бот.* ла́пчатка гуси́ная.

ЧОК 1. шов; рубе́ц; **кўйлак** ~**и** шов руба́хи; **пайванд** ~**и** *тех.* сварно́й шов; ~ **тикмоқ** шить, заде́лывать шов; **унинг** ~**и яхши** она́ хорошó шьёт; 2. разры́в; || разóрванный; **юрагим** ~ **бўлди** у меня́ се́рдце разрыва́ется; ~ **қилмоқ** *или* ~-~ **қилмоқ** разорва́ть (на клочки́); растерза́ть; ёқасини ~ **қилмоқ** разрыва́ть свой воротни́к (*с горя*).

ЧОҚАР *уст.* слугá, служи́тель; **Қози, муфти бари бойнинг** ~**и** (**«Фольклор»**) Ка́зий, му́фтий—все они́ прислу́жники ба́ев.

ЧОҚЛАМОҚ сшива́ть; соединя́ть, сшива́я.

ЧОҚЛАНМОҚ *страд. от* **чокламоқ** сшива́ться, быть сшива́емым.

ЧОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **чокламоқ**.

ЧОҚЛИ со швом, име́ющий шов; **пайванд** ~ со сварны́м **швом**.

ЧОҚСИЗ бесшóвный; ~ **труба** бесшóвная трубá.

ЧОҚЧИ 1. швея́, кото́рая шьёт вручну́ю, но не крои́т; 2. *обл.* портно́й.

ЧОҚ-ЧОҚ; ~ **қилмоқ** *см.* **чок** 2.

ЧОЛ стари́к; ~**-кампир** *или* ~**у кампир** стари́к и стару́ха; ~**ни кўриб, бобом денг** *погов.* уви́дев старика́, назови́те его́ «мой дед» (*говорится когда кого-что-л. принимают за кого-л. другого или что-л. другое*).

ЧОЛВОР шарова́ры.

ЧОЛДЕВОР *см.* **чалдивор**.

ЧОЛЛИҚ ста́рость (*только по отношению к мужчине*).

ЧОЛҒУ 1. музыка́льный инструме́нт; **халқ** ~ **асбоблари оркестри** орке́стр наро́дных инструме́нтов; 2. игра́ на музыка́льном инструме́нте, му́зыка.

ЧОЛҒУЛИ *уст.* музыка́льный; ~ **пьеса** музыка́льная пье́са.

ЧОЛҒУЧИ музыка́нт.

ЧОЛҒУЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие музыка́нта.

ЧОП: ~ **қилмоқ** *уст.* печа́тать.

ЧОПАР *ист.* гоне́ц, на́рочный.

ЧОПА-ЧОҚ *фольк.* сообра́зный; соответствующий; сораз ме́рный.

ЧОПАҒОН *см.* **чопқир**.

ЧОПАҒОНЛИҚ *см.* **чопқирлик**.

ЧОПАҒОНЧИ *фольк.* гоне́ц; **Хабарчи қилиб** ~ **жўнатди («Алпомиш»)** С изве́стием он посла́л гонца́.

ЧОПИЛМОҚ *страд. от* **чопмоқ** II 1. руби́ться, быть поруб ленным, изруб ленным; 2. оку́чиваться (*о растениях*).

ЧОПИШМОҚ I *взаимн. и совм. от* **чопмоқ** I; **одамлар чопишган, кулишган, ... («Муродхон»)** Лю́ди бе́гают, смею́тся...; **мен билан чопишасанми?** побежи́шь вперегонки́ со мной?

ЧОПИШМОҚ II *взаимн. и совм. от* **чопмоқ** II.

ЧОПИШТИРМОҚ *понуд. от* **чопишмоқ**; **от** ~ пуска́ть коне́й вскачь (*стараясь опередить друг друга*).

ЧОПИҚ оку́чка (*растений*); разрыхле́ние по́чвы (*вокруг растения*), моты́жение; || пропашно́й; **биринчи** ~ пе́рвая оку́чка; ~ **чиқди** наста́ла пора́ оку́чки хлопча́тника; **ғўзалар** ~**дан чиқарилди** хлопча́тник весь (целико́м) оку́чен; ~ **вақти** стра́дная пора́ оку́чки хлопча́тника; ~ **трактори** пропашно́й тра́ктор.

ЧОПИҚЧИ челове́к, кото́рый произво́дит оку́чку.

ЧОПМОҚ I 1. бе́гать, скака́ть; **чопиб чиқмоқ** 1) вы́бежать; 2) взбежа́ть; 2. е́хать вскачь; **чопиб келмоқ** 1) прибежа́ть; 2) прискака́ть; **чопиб кетмоқ** 1) убежа́ть; 2) ускака́ть; **от** ~ скака́ть на ло́шади; **улоқ** ~ *или* **кўпкари** ~ уча́ствовать в ула́ке (*см.* **улоқ** II 2); 3. покрыва́ть (*о самцах животных*); ◇ **кўнглим чопмаяпти** меня́ не тя́нет; у меня́ душа́ не лежи́т; мне не нра́вится.

ЧОПМОҚ II 1. руби́ть, зарубúть, изрубúть; 2. оку́чивать (*растения*); **кетмон** ~ 1) копа́ть, рыть кетме́нем; 2) оку́чивать кетме́нем.

ЧОПОВУЛ посы́льный, слугá на побегýшках.

ЧОПОН чапáн, халáт.

ЧОПОҒОН *см.* **чопқир**.

ЧОПТИРИШМОҚ I *совм. от* **чоптирмоқ** I.

ЧОПТИРИШМОҚ II *совм. от* **чоптирмоқ** II.

ЧОПТИРМОҚ I *понуд. от* **чопмоқ** I 1. заставля́ть бежа́ть, заставля́ть скака́ть; **от чоптириб келмоқ** прискака́ть на коне́; 2. случа́ть, производи́ть слу́чку; 3. *разг. и дет.* мочи́ться (*о мальчиках*).

ЧОПТИРМОҚ II *понуд. от* **чопмоқ** II.

ЧОПҚИ тя́пка, се́чка; ~**да гўшт қиймаламоқ** руби́ть мя́со при по́мощи тя́пки.

ЧОПҚИЛЛАМОҚ *разг.* бежа́ть; бы́стро идти́; **бола чопқиллаганча кўчага чиқиб кетди** ма́льчик стремгла́в вы́скочил на у́лицу; **чопқиллаб бориб кел** сбе́гай бы́стренько.

ЧОПҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чопқилламоқ**.

ЧОПҚИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чопқилламоқ**.

ЧОПҚИР бы́стрый, быстроно́гий; ре́звый; уме́ющий бы́стро бе́гать; || бегу́н; ~ **от** ре́звый конь; скаку́н.
ЧОПҚИРЛИҚ спосо́бность бы́стро бе́гать; ре́звость (*лошади*).
ЧОР I царь; || ца́рский; ~ **ҳукумати** ца́рское прави́тельство; ~ **Россияси** ца́рская Росси́я.
ЧОР II отбро́сы; оста́тки; ~**га чиқармоқ** выводи́ть в отбро́сы; забракова́ть.
ЧОР III: ~ **атроф** четы́ре стороны́; вокру́г, круго́м; ~ **ишкал** ру́ки, но́ги, глаза́ и у́ши; ~ **ишкалнинг ҳаммаси** 1) ру́ки, но́ги, глаза́ и у́ши це́лы; 2) *перен.* всё в поря́дке; всё на ме́сте.
ЧОРА I 1. мероприя́тие, ме́ра; **кураш ~лари** ме́ры борьбы́; **ошиғич ~лар** сро́чные ме́ры; **қатъий ~лар** реши́тельные ме́ры; ~ **кўрмоқ** принима́ть ме́ры; 2. вы́ход (*из какого-л. положения*), сре́дство; **ўзга ~ йўқ** нет ино́го вы́хода.
ЧОРА II больша́я деревя́нная ча́ша.
ЧОРАБЗАЛ набо́р инструме́нтов; снаряже́ние.
ЧОРАҚ 1. че́тверть, четвёртая часть; ~ **аср** че́тверть ве́ка; **соат ~ кам тўққиз** на часа́х без че́тверти де́вять; 2. *обл.* ме́ра ве́са, ра́вная приме́рно пяти́ пуда́м; 3. *обл.* ме́ра ве́са, ра́вная семи́ (*напр. в Самаркандской области*) *или* пяти́ фу́нтам.
ЧОРАҚОР *ист.* чайрике́р (*издольщик, работавший на чужой земле чужими орудиями и получавший часть урожая*).
ЧОРАҚОРЛИҚ *ист.* заня́тие *или* положе́ние чайрике́ра; ~ **қилмоқ** рабо́тать чайрике́ром (*см.* **чоракор**).
ЧОРАҚОРЧИЛИК *см.* **чоракорлик**.
ЧОРАСИЗ безвы́ходный; неизбе́жный, неминуемый; || неизбе́жно, неминуе́мо; во́лей-нево́лей.
ЧОРАСИЗЛИҚ безвы́ходность, безвы́ходное положе́ние; неизбе́жность, неминуе́мость.
ЧОРБОЗОР *ист.* база́ры, кото́рые устра́ивались в ра́зные дни в разли́чных кишлака́х, располо́женных недалеко́ друг от дру́га.
ЧОРБОЗОРЧИ *ист.* торго́вец, торгова́вший в ра́зные дни в разли́чных кишлака́х (*см.* **чорбозор**).
ЧОРБОҒ да́ча, за́городная уса́дьба с са́дом.
ЧОРБУРЧАҚ четырёхуго́льный; || четырёхуго́льник.
ЧОРБУРЧАҚЛИ четырёхуго́льный.
ЧОРВА скот; ~ **моллари** скот; ~ **сони** поголо́вье скота́.
ЧОРВАДОР *см.* **чорвачи**.
ЧОРВАДОРЛИҚ *см.* **чорвачилик**.
ЧОРВАЧИ скотово́д, животново́д.
ЧОРВАЧИЛИК скотово́дство, животново́дство; ~ **илмий текшириш институти** нау́чно-иссле́довательский институ́т животново́дства; ~ **базалари** животново́дческие ба́зы.
ЧОРВОҚ 1. *см.* **чарвоқ**; 2. *см.* **чорбоғ**.
ЧОРГОҲ *муз.* назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий.
ЧОРДАНА: ~ **қурмоқ** *или* ~ **қуриб ўтирмоқ** сади́ться (сиде́ть) скрести́в и поджа́в под себя́ но́ги.
ЧОРДАРД поту́ги пе́ред ро́дами; родовы́е схва́тки.
ЧОРДЕВОР 1. четы́ре стены́; **ўзбек хотин-қизлари ~дан қутилиб озодликка чиқди** узбе́кские же́нщины изба́вились от за́мкнутой жи́зни в четырёх стена́х и вы́шли на свобо́ду; 2. *см.* **чалдивор**.
ЧОРЁР *рел.* четы́ре пе́рвых халифа, гла́вные сподви́жники Мухаммеда.
ЧОРЗАРБ *муз.* назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий.
ЧОРИ охво́стье (*остатки от первичной очистки зерна веянием*).
ЧОРИЗМ *книжн.* цариз́м.
ЧОРИКОР *разг. см.* **чоракор**.
ЧОРИҚОРЛИҚ *разг. см.* **чоракорлик**.
ЧОРИҚ чары́ки (*грубая обувь из сыромятной кожи, которую носили преимущественно горцы*).
ЧОРҚЎЧА *редк. см.* **чорраҳа**.
ЧОР-НОЧОР во́лей-нево́лей, не́хотя, понево́ле.
ЧОРПАЛАҚ молоды́е ростки́ (*напр. огурца, дыни и т. п.*), да́вшие четвёртый лист; **ғузалар ~ бўлиб қолди** хлопча́тник дал уже́ четвёртый лист.
ЧОРПАҲИЛ корена́стый, плечи́стый, широкопле́чий.
ЧОРПОЯ деревя́нная крова́ть, на́ры, топча́н (*с низенькими перильцами—для сидения и лежания; ставится на открытом воздухе*).
ЧОРРАҲА перекрёсток.
ЧОРСИ 1. перекрёсток, пересече́ние гла́вных у́лиц в це́нтре го́рода; 2. четырёхуго́льный, квадра́тный; ~ **рўмол** квадра́тный плато́к, квадра́тная шаль; ~ **гилам** ковёр квадра́тной фо́рмы; 3. квадра́тный плато́к (*употребляется для подпоясывания*).
ЧОРТАНГ: гап (суҳбат) ~ эди бесе́да была́ о́чень оживлённой.
ЧОРТОР *муз.* четырёхстру́нный музыка́льный инструме́нт ти́па до́мры.
ЧОРТОҚ чертог, дворе́ц.
ЧОРУҒ *см.* **чорик**.
ЧОРҲАРИ 1.: ~ **уй** квадра́тный зал с крестообра́зными коренны́ми ба́лками, подде́рживаемыми одно́й колонно́й в це́нтре за́ла; **Ҳусайн Бойқаро... каттагина ~ уйда кўпинча ёлғиз ўтиради (Ойбек, «Навоий»)** Хусе́йн Байкара́ ча́сто сиживал оди́н в большо́м квадра́тном за́ле; 2. наве́с для скота́.
ЧОРЧИЛАЛАҚ *фольк.* четырёхколёсный; ~ **файтун** четырёхколёсный фаэто́н.
ЧОРЧЎП 1. ра́ма, ра́мка; 2. *стр.* четырёхуго́льная ра́ма из брёвен, слу́жащая основа́нием каркасной стены́ до́ма.
ЧОРШАНБА среда́ (*день недели*).
ЧОРҚИРРА 1. четырёхгра́нный; || четырёхгра́нник; ~ **ёғоч** брусо́к четырёхгра́нной фо́рмы; 2. назва́ние со́рта пшени́цы.
ЧОРҚИРРАЛИ име́ющий четы́ре гра́ни, четырёхгра́нный.
ЧОТ *анат.* проме́жность.
ЧОТИР *обл. см.* **чодир**.
ЧОЧ *разг. см.* **соч** I.
ЧОЧВОҚ *см.* **сочбоғ**; ◇ ~ **ўт** *бот.* молоча́й мелкоцве́тный.
ЧОЧИЛМОҚ *страд. от* **чочмоқ** *см.* **сочилмоқ**.
ЧОЧИЛТИРМОҚ *понуд. от* **чочилмоқ** *см.* **сочилтирмоқ**.
ЧОЧИШМОҚ *совм. от* **чочмоқ** *см.* **сочишмоқ**.
ЧОЧИҚ I *разг. см.* **сочиқ** II.
ЧОЧИҚ II 1. разбро́санный; раски́данный, находя́щийся в беспоря́дочном, хаоти́ческом состоя́нии; **очиқ-~** *см.* **очиқ** 1; 2. *этн.* пря́ники, конфе́ты, сушёные фру́кты, а та́кже де́ньги, высыпа́емые на го́лову жениха́ и неве́сты на сва́дьбах, на колыбе́ль новорождённого, на го́лову долгожда́нных бли́зких лиц при торже́ственной встре́че и собира́емые обы́чно детьми́.
ЧОЧИҚЛИҚ I *разг. см.* **сочиқлик**.
ЧОЧИҚЛИҚ II *см.* **чочиқ** II.
ЧОЧИҚЛИҚ III разбро́санность, раски́данность, беспоря́дочность, хаоти́ческое состоя́ние.
ЧОЧМА *разг. см.* **сочма**.
ЧОЧМОҚ *разг. см.* **сочмоқ**.
ЧОЧОҚ бахрома́; ки́сточка.
ЧОЧОҚБОШ *бот.* 1. име́ющий соцве́тие в ви́де метёлки; 2. метельчатый.
ЧОЧОҚЛИ с бахромо́й, бахро́мчатый; ~ **давир** попо́на с бахромо́й.
ЧОЧПОПУҚ *разг. см.* **сочпопук**.
ЧОЧТИРМОҚ *понуд. от* **чочмоқ** *см.* **сочтирмоқ**.

ЧОЧҚИ *обл. см.* **чочиқ** II 1.

ЧОШ: ~ **ғалвир** большóе решетó (*для просеивания зерна*); ~ **қилиб** до краёв (*наполнять что-л. зерном*); **ошга ~~ тўрт пиёла гуруч солдим** я положúл в плов четы́ре пóлных пиалы́ ри́са.

ЧОШГОҲ врéмя, блúзкое к полу́дню; врéмя зáвтрака.

ЧОШГОҲЛИҚ зáвтрак.

ЧОШҚА *разг. см.* **чошгоҳ.**

ЧОШҚОҲ *см.* **чошгоҳ.**

ЧОШҚОҲЛИК *см.* **чошгоҳлик.**

ЧОШ-ЧОШ *см.* **чош.**

ЧОҚ *см.* **чоғ** I.

ЧОҚҚИНА *см.* **чоғ** II.

ЧОҒ I врéмя; момéнт; **шу ~да** в э́то врéмя, в э́тот момéнт; **қиём ~ида** в пóлдень; **болалик ~дан бошлаб** с дéтских лет; **ўқиб юрган ~дан бери** со шкóльной скамьú; **бирга кечирилган ~лар** врéмя, котóрое мы провелú вмéсте; **ёшлик ~имда** во врéмя моéй мóлодости; ~**и келганда** когдá настýпит врéмя, когдá предстáвится удóбный слýчай; **шу чоққача** до сих пóр, до сегó врéмени.

ЧОҒ II мáлый, мáленький, мáлого размéра; **бу этик оёғимга ~роқ келди** э́ти сапогú мне маловáты; **ўзи чоққина** сам он небольшóй, миниатю́рный; ~**~~ хоначалар** мáленькие комнатýшки.

ЧОҒ III весёлый, довóльный, удовлетворённый; **унинг вақти** (*или* **кайфи, димоғи**) ~ он вéсел; он довóлен; у негó хорóшее настроéние; **саломатмисиз, кайфингиз ~ми?** как вáше здорóвье и настроéние?; как вáше самочýвствие?; **вақтини ~ қилмоқ** 1) веселúть, развлекáть; дéлать довóльным (*кого-л.*); 2) веселúться, развлекáться; быть довóльным; **нима билан вақтинг ~ бўлса, шуни қил** дéлай то, что тебя́ устрáивает; поступáй так, как душé угóдно.

ЧОҒ IV: ~ **бўлиб турмоқ** быть наготóве, быть на стрáже.

ЧОҒИ 1. кáжется, как бýдто, похóже на то, что...; **у бироз қўрқди ~** кáжется (похóже, что) он немнóго испугáлся; **келадиган ~ бор** кáжется, он намéрен приéхать; кáжется, он непрóчь приéхать; **2.** приблизúтельно, óколо; **йигирма минг ~** приблизúтельно двáдцать ты́сяч; óколо двадцати́ ты́сяч; **~мда** *или* **менинг ~мча** по-мóему, на мой взгляд; **~м келмайди** мне не под сúлу.

ЧОҒИЛМОҚ: қўзга чоғилмоқ *то же, что* **қўзга чалинмоқ** *и* **қўзга ташланмоқ** (*см.* **чалинмоқ, ташланмоқ** *и* **қўз** 2).

ЧОҒИШТИРМА сравнúтельный; ~ **сифат** сравнúтельная стéпень прилагáтельного.

ЧОҒИШТИРМОҚ срáвнивать; сличáть, сопоставля́ть; сверя́ть; **икки тушунчани бир-бирига чоғиштириб кўрмоқ** срáвнивать два поня́тия; **оригинал билан ~** сопоставля́ть с оригинáлом, сверя́ть с оригинáлом.

ЧОҒЛАМОҚ I **1.** определя́ть (*что-л.*) приблизúтельно; дéлать предположéние (*о величине чего-л.*), прикúдывать; **2.** предполагáть; намечáть; рассчúтывать; мéтить; **3.** поджидáть удóбного слýчая.

ЧОҒЛАМОҚ II: **вақтини** (*или* **димоғини**) ~ веселúть, развлекáть; дéлать довóльным.

ЧОҒЛАНМОҚ I *страд. и возвр. от* **чоғламоқ 1.** определя́ться приблизúтельно; **2.** намечáться, предполагáться; **3.** подготóвиться, быть готóвым; **4.** собирáться, намеревáться.

ЧОҒЛАНМОҚ II: **вақти** (*или* **димоғи**) **чоғланди** он повеселéл; он развеселúлся; он остáлся довóлен.

ЧОҒЛАШМОҚ I *совм. от* **чоғламоқ** I.

ЧОҒЛАШМОҚ II *совм. от* **чоғламоқ** II.

ЧОҒЛИ óколо, примéрно, приблизúтельно; **йигирма ~ киши** примéрно двáдцать человéк.

ЧОҒЛИҚ: этик оёғимга ~ қилди сапогú оказáлись мне малы́.

ЧОҒСИЗ *нареч.* не вóвремя, некстáти.

ЧОҒ-ЧОҒ *см.* **чоғ** II.

ЧОҲ колóдец, глубóкая я́ма; **бировга ~ казисанг ўзинг йиқиласан** *посл.* не рой другóму я́му, сам в неё попадёшь.

ЧУВ I *межд.* но! (*возглас, которым понукают лошадь*); **«чув» десанг қушдан ўзади** скáжешь «чу», и он полетúт быстрéе птúцы (*говорится о резвом коне*).

ЧУВ II прóигрышное положéние четырёх áльчиков (*в азартной игре*); ~ **тушмоқ** 1) проигрáть (*в азартной игре с четырьмя альчиками*); 2) *перен.* прогорéть (*на чём-л.*).

ЧУВ III чекá (*оси арбы*); **чуви чиқди** 1) вы́скочила чекá; 2) *перен.* он разоблачён, егó вы́вели на чúстую вóду.

ЧУВАҚ I худóй; худóй как щепка; ~ **юз** худóе лицó; худоща́вое лицó; ◇ ~ **қўл** *обл.* безымя́нный пáлец.

ЧУВАҚ II чувя́ки.

ЧУВАЛАНМОҚ 1. растрепáться (*о циновке*); **чувалган бўйра** растрёпанная цинóвка; **2.** *см.* **чувалмоқ.**

ЧУВАЛАШМОҚ двúгаться *или* резвúться шýмной гурьбóй; **болалар чувалашиб юрибди** дéти резвя́тся шýмной гурьбóй.

ЧУВАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **чувалашмоқ.**

ЧУВАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **чувамоқ** запýтываться, перепýтываться; **ип чувалиб қолипти** нúтки спýтались; **гап чувалиб кетди** слóво зá слово, разговóр зашёл далекó; **гапнинг калаваси чувала бошлади** (*букв.* клубóк разговóра нáчал распýтываться) обстоя́тельства дéла нáчали проясня́ться.

ЧУВАЛТИРМОҚ *понуд. от* **чувалмоқ** пýтать, перепýтывать, запýтывать; **ипни ~** спýтывать нúтки; ◇ **гапни ~** тянýть разговóр; запýтывать (осложня́ть) разговóр.

ЧУВАМОҚ 1. пýтать, спýтывать, запýтывать; **2.** размáтывать, смáтывать (*напр. нитки с чего-л.*); ◇ **гап ~** вести́ разговóры; **Секин! Секин гапир!... Хотинлар эшитса, гап-сўз чувайди (Ойбек, «Қутлуғ кон»)** Тúше! Потúше говорú!... Услы́шат жéнщины—заведýт разговóры.

ЧУВАТМОҚ 1. *понуд. от* **чувамоқ; 2.** запýтывать, пýтать, спýтывать (*нитки*); **3.** размáтывать, смáтывать (*напр. нитки с чего-л.*).

ЧУВАШ I *и. д. от* **чувамоқ.**

ЧУВАШ II чува́ш; || чува́шский; ~ **аёл** чува́шка; ~ **тили** чува́шский язы́к.

ЧУВАШМОҚ 1. *совм. от* **чувамоқ; 2.** *см.* **чувалашмоқ.**

ЧУВАШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **чувамоқ** *то же, что* **чуватмоқ; 2.** *см.* **чувалаштирмоқ.**

ЧУВВОС грóмкий крик, шум, гам, гвáлт; ~ **солмоқ** поднимáть шум; шумéть, гудéть (*напр. о толпе*); ~ **солиб йиғламоқ** грóмко плáкать (*стараясь перекричать друг друга*).

ЧУВИМОҚ выбирáть, выщúпывать хлóпок из дóлек коробóчки; **кўсак чувиш машинаси** ворохоочистúтель.

ЧУВИШМОҚ *совм. от* **чувимоқ.**

ЧУВЛАМОҚ I понукáть лóшадь (*возгласами* **«чув», «чув»**).

ЧУВЛАМОҚ II *обл. см.* **чувуллашмоқ.**

ЧУВЛАШМОҚ *обл. см.* **чувуллашмоқ.**

ЧУВОЛЧАНГ червя́к (*дождевой*).

ЧУВОЛЧАНГСИМОН червеобрáзный.

ЧУВОҚ спýтанный, запýтанный, перепýтанный (*напр. о нитках*); ◇ ~ **офтоб** *см.* **офтобчувоқ.**

ЧУВРИНДИ 1. лохмóтья, отрéпья, рýбище; **2.** человéк в отрéпьях, оборвáнец.

ЧУВУЛЛАМОҚ *см.* **чувурламоқ.**

ЧУВУЛЛАШМОҚ *см.* **чувурлашмоқ.**

ЧУВУР рабóчая (обыкновéнная, непорóдистая) лóшадь.

ЧУВУРЛАМОҚ шумéть, галдéть.

ЧУВУРЛАТМОҚ *понуд. от* **чувурламоқ.**
ЧУВУРЛАШМОҚ *совм. от* **чувурламоқ.**
ЧУЖУН *разг. см.* **чужунча.**
ЧУЖУНЧА чесуча́; || чесуча́вый; ~ **костюм** чесуча́вый костю́м.
ЧУКРИ *обл. см.* **ривоч.**
ЧУЛДИРАМОҚ бы́стро, без у́молку говори́ть; щебета́ть; **кўп чулдирама** мно́го не болта́й; **у чулдираб қолди** у него́ язы́к стал заплета́ться.
ЧУЛДИРАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **чулдирамоқ.**
ЧУЛИ-ЧУЛИ беспоря́док, каварда́к, хао́с.
ЧУЛОН *см.* **шулон.**
ЧУЛҒАМОҚ 1. обступа́ть, окружа́ть; 2. завора́чивать, обёртывать; заку́тывать, уку́тывать; завола́кивать; 3. *перен.* охва́тывать; **уни хаёл чулғади** 1) он был охва́чен мечто́й; 2) он погрузи́лся в разду́мье.
ЧУЛҒАНМОҚ *страд. от* **чулғамоқ** 1. окружа́ться; быть окружённым; 2. завора́чиваться, обвёртываться, быть завора́чиваемым; быть заку́тываемым, уку́тываемым; завола́киваться, быть завола́киваемым; **у ипакларга чулғанган** он весь в шелка́х; 3. *перен.* быть охва́ченным; **хаёлларга ~** 1) предава́ться мечта́ниям; 2) погружа́ться в разду́мье.
ЧУЛҒАТМОҚ *понуд. от* **чулғамоқ.**
ЧУМАҚ I *обл. см.* **жўмрак.**
ЧУМАҚ II: ~ **урмоқ** слегка́ покрасне́ть, начина́ть поспева́ть (*о скороспелом винограде чиляки*); **чиллаки ~ урди** чиляки́ слегка́ покрасне́л; чиляки́ на́чал поспева́ть; **чиллаки чиллакини кўриб ~ уради** *погов.* (*букв.* чиляки́ поспева́ет, гля́дя на чиляки́) дурно́й приме́р зарази́телен.
ЧУМОЛИ мураве́й; || муравьи́ный; ~ **ини** муравьи́ное гнездо́; ~ **кислота(си)** муравьи́ная кислота́; ~**дай** *или* ~**дек** как муравьи́; тьма (*очень много*); **одам ~дай кўп** тьма наро́ду; ◇ ~ **бел** с то́нкой та́лией.
ЧУМЧУҚ воробе́й; **қорабош ~** снегирь; **сариқ ~** чиж (овся́нка); **тоғ ~** мали́новка; ~ **пир этса, унинг юраги шир этади** *погов.* да́же е́сли воробе́й вспорхнёт, у него́ душа́ в пя́тки ухо́дит; ~ **сўйса ҳам қассоб сўйсин** *посл.* да́же воробья́, и то до́лжен ре́зать мясни́к; *соотв.* де́ло ма́стера бои́тся.
ЧУМЧУҚТИЛ *бот.* я́сень согди́йский.
ЧУН 1. *поэт. см.* **учун**; 2. *уст. книжн.* подо́бно, как, как бу́дто, сло́вно.
ЧУНКИ *союз причины* потому́ что, та́к как, и́бо.
ЧУНОН так, насто́лько, столь; **Қилич Ботир бўзчини кўтариб ~ урдики, у қўлтиғигача ерга кетди («Эртаклар»)** Кылы́ч Батыр по́днял и так си́льно уда́рил ткача́ (о зе́млю), что он ушёл в зе́млю до подмы́шек; ~ **ҳам гўзалки,...** тако́й (до того́) краси́вый, что...; ~**уринди-ю, юта олмади** как он ни стара́лся, а вы́играть не смог.
ЧУНОНЧИ наприме́р, а и́менно; ка́к-то; **у бир неча тилни, ~: ўзбек, рус, инглиз ва француз тилларини билади** он зна́ет не́сколько языко́в, а и́менно: узбе́кский, ру́сский, англи́йский и францу́зский.
ЧУРВАҚА *разг.* дети́шки, ребяти́шки, мелюзга́.
ЧУРР *звукоподражание милицейскому свистку.*
ЧУРРА гры́жа; ~**си тушди** 1) он получи́л гры́жу; 2) *перен.* он потерпе́л крах.
ЧУРРАҚ I *зоол.* чиро́к; **катта ~** чиро́к-свистуно́к.
ЧУРРАҚ II чуре́к (*вид хлеба*); ~ **нон** чуре́к.
ЧУРУҚ тря́пки, тряпьё, отре́пье; **Лой-кир бармоқлари ~лар орасида мўралаб туради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Из отре́пьев выгля́дывали его́ гря́зные па́льцы.
ЧУРУЛЛАМОҚ издава́ть дребезжа́щий свист (*о металлическом свистке*).
ЧУРУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чурулламоқ**; **ҳуштакни ~** свисте́ть.
ЧУРҚ: ~ **этмай** не проро́нив ни сло́ва, безмо́лвно; **ҳеч ким ~ этмади** никто́ не проро́нил ни сло́ва; никто́ не пи́кнул; **Биз бу тўғрида «чурқ» этиб оғиз очмаймиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Об э́том мы ни сло́ва не ска́жем; ~ **этган товуш йўқ** не слы́шно ни зву́ка, мёртвая тишина́.
ЧУЧВАРА пельме́ни; **қовурма ~** пельме́ни, жа́ренные в са́ле *или* в ма́сле; ~**ни хом санамоқ** *погов.* (*букв.* счита́ть пельме́ни в сыро́м ви́де) стро́ить возду́шные за́мки, стро́ить на песке́.
ЧУЧИМОҚ стать сла́дким; **ҳалво деган билан оғиз чучимайди** *посл.* от того́, что ска́жешь «халва́», во рту сла́дко не ста́нет.
ЧУЧИТМОҚ *понуд. от* **чучимоқ** 1. сласти́ть; 2. опресня́ть; 3. пережа́ривать расти́тельное ма́сло *или* са́ло (*для уничтожения специфического запаха*).
ЧУЧМАЛ 1. пре́сный (*о пище*); 2. при́торный; ~ **овқат** I) пре́сная пи́ща; пи́ща, в кото́рой не хвата́ет со́ли *или* са́хара; 2) при́торная пи́ща; 3. *перен. неодобр.* неопределённый; ~ **жавоб** неопределённый отве́т, неясный отве́т; ~ **одам** челове́к, кото́рый никогда́ не говори́т определённо.
ЧУЧМАЛЛИҚ 1. слаща́вость, при́торность; 2. *перен. неодобр.* неопределённость (*ответа, обещания или характера человека*).
ЧУЧМЎМА *бот.* иксиолири́он, иксиолири́он тата́рский.
ЧУЧУҚ 1. сла́дкий; ~ **олма** сла́дкое я́блоко; 2. пре́сный; ~ **сув** пре́сная вода́; ◇ **тили ~ бола** ребёнок, кото́рый карта́вит, шепеля́вит *или* произно́сит зву́ки и́наче; ребёнок, кото́рый ми́ло лепе́чет; **аччиқ-~** *см.* **аччиқ** 5; **аччиқ билан ~ни тотган билар** *посл.* го́рести и ра́дости жи́зни зна́ет тот, кто их испыта́л.
ЧУЧУҚЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **чучуқ**; 2. сла́дости, сла́сти.
ЧУЧУҚМИЯ *бот.* соло́дка го́лая гла́дкая.
ЧУЧУҚТОМОҚ люби́тель сла́дкого, ла́комка, сластёна (*см. также* **ширинтомоқ**).
ЧУШҚИРМОҚ *обл. см.* **аксирмоқ.**
ЧУҚУЛАМОҚ копа́ть; де́лать углубле́ние, я́мку; **нонни чуқулаб емоқ** есть хлеб, выковы́ривая мя́киш.
ЧУҚУР 1. я́ма, впа́дина; **елкамнинг ~и кўрсин** во ве́к мне не ви́деть бы (э́того); **ҳаво ~и** возду́шная я́ма; **кўрмаган ернинг ~и кўп** *посл.* в незнако́мой ме́стности мно́го ям; 2. *прям. и перен.* глубо́кий; || глубоко́; ~ **ўра** глубо́кая я́ма; ~ **кўзлар** впа́лые глаза́; ~ **фикр** глубо́кая мысль; **масалани ~роқ ўйлаш керак** глу́бже на́до вни́кнуть в вопро́с; ~ **ўйга ботмоқ** впада́ть в глубо́кое разду́мье.
ЧУҚУРЛАМОҚ углубля́ть.
ЧУҚУРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **чуқурламоқ** углубля́ться.
ЧУҚУРЛАТМОҚ *понуд. от* **чуқурламоқ** углубля́ть.
ЧУҚУРЛАШМОҚ *возвр. от* **чуқурламоқ** *прям. и перен.* углубля́ться; **жисмоний иш вақтида нафас олиш тезлашади ва чуқурлашади** во вре́мя физи́ческого труда́ дыха́ние стано́вится бо́лее ча́стым и глубо́ким; **билимлари анча чуқурлашди** их зна́ния значи́тельно углуби́лись.
ЧУҚУРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **чуқурлашмоқ** *прям. и перен.* углубля́ть; **дарёни ~** углубля́ть ре́ку; **ўз билимини ~** углубля́ть свои́ зна́ния.
ЧУҚУРЛИҚ 1. *прям. и перен.* глубина́; **дарёнинг чуқурлиги** глубина́ реки́; **30 метр ~да** на глубине́ 30 ме́тров; **фикрнинг чуқурлиги** глубина́ мы́сли; **назарий иҳатдан ~** теорети́ческая глубина́; 2. глубо́кое ме́сто, впа́дина, я́ма; котлови́на; **қишлоқ ~да жойлашган** кишла́к располо́жен в котлови́не.
ЧУҚУРЧА *уменьш. от* **чуқур** я́мка, лу́нка.
ЧУҒИЛЛАМОҚ *см.* **чуғурламоқ.**
ЧУҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **чуғилламоқ** *то же, что* **чуғурлашмоқ.**

ЧУҒУРЛАМОҚ бы́стро и без у́молку говори́ть, болта́ть, щебета́ть.

ЧУҒУРЛАШМОҚ 1. *совм. от* **чуғурламоқ**; 2. шу́мно и оживлённо разгова́ривать.

ЧУҒУРЧИҚ *зоол.* скворе́ц.

ЧУҒУР-ЧУҒУР *звукоподражание щебету, щебетанию*; ~ **гап** шу́мный и оживлённый разгово́р.

ЧУҲ *межд. см.* **чув** I.

ЧЎБИР *см.* **чувур.**

ЧЎГИР 1. *см.* **чўгири**; 2. *см.* **чўкиртак.**

ЧЎГИРИ назва́ние со́рта ды́ни.

ЧЎЗАЛА *обл. см.* **узала.**

ЧЎЗДИРМОҚ *понуд. от* **чўзмоқ**; **командировка муддатини чўздириб олдим** я доби́лся того́, что́бы мне продли́ли срок командиро́вки.

ЧЎЗИЛИШМОҚ *совм. от* **чўзилмоқ** распласта́ться, растяну́ться, лечь во всю длину́; **Қичиклари эса танча атрофида бирин-сирин чўзилишиб ухлаб қолишади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** А малыши́ оди́н за други́м расте́гиваются вокру́г санда́ла и засыпа́ют.

ЧЎЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **чўзмоқ** 1. расте́гиваться, вытя́гиваться; удлиня́ться; тяну́ться; распласта́ться; **сим чўзилиб кетибди** про́волока растяну́лась; **ўғлингизнинг бўйи чўзилиб қолибди** ваш сын вы́тянулся, ваш сын вы́рос; **токчага чўзилиб кўрди, лекин бўйи етмади** он протяну́л ру́ки к по́лке, но не дотяну́лся; **диванга чўзилмоқ** растяну́ться на дива́не; 2. затя́гиваться; **қурилиш муддатлари чўзилиб кетмоқда** сро́ки строи́тельства затя́гиваются; **суҳбат чўзилиб кетди** бесе́да затяну́лась; ◇ **кўп чўзилма!** 1) переста́нь пла́кать!; 2) переста́нь болта́ть!

ЧЎЗИЛТИРМОҚ *понуд. от* **чўзилмоқ**; **Пешанангдан отиб, ерга чўзилтирмасам, одам боласи эмасман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я не я бу́ду, е́сли не уложу́ тебя́, влепи́в тебе́ пу́лю в лоб.

ЧЎЗИЛУВЧАН тягу́чий, спосо́бный расте́гиваться.

ЧЎЗИЛУВЧАНЛИҚ тягу́честь, спосо́бность *или* сво́йство расте́гиваться.

ЧЎЗИНЧОҚ вы́тянутый, продолгова́тый.

ЧЎЗИНЧОҚЛИК продолгова́тость; расте́нутость.

ЧЎЗИШМОҚ *совм. от* **чўзмоқ.**

ЧЎЗИҚ 1. вы́тянутый, расте́нутый; продолгова́тый; 2. протя́жный; ~ **гудок** протя́жный гудо́к.

ЧЎЗИҚЛИК 1. расте́нутость; продолгова́тость; 2. протя́жность.

ЧЎЗМА чузма́ (*кушанье из тонко раскатанного теста, поджаренного в масле*); ~**-чалпак** *собир.* ку́шанья из жа́реного те́ста; ◇ **қулоқ** ~ *см.* **қулоқчўзма.**

ЧЎЗМА-ЧАЛПАҚ *см.* **чўзма.**

ЧЎЗМОҚ 1. расте́гивать, вытя́гивать, протя́гивать, удлиня́ть, тяну́ть; **резинка ипни** ~ расте́гивать рези́новый шнур; **темирни** ~ вытя́гивать желе́зо; **ёрдам қўлини** ~ протяну́ть ру́ку по́мощи; **бўйнини** ~ вытя́гивать ше́ю; **оёқларни** ~ *прям. и перен.* протяну́ть но́ги; **қулоғини** ~ надра́ть у́ши (*кому-л.*); **туяга янтоқ керак бўлса, бўйнини чўзади** *посл.* когда́ верблю́ду нужна́ колю́чка, он вытя́гивает ше́ю; *соотв.* хлеб за брю́хом не хо́дит; 2. тяну́ть, затя́гивать; удлиня́ть; **ўтган йили экин кампанияси чўзиб юборилган эди** в про́шлом году́ посевна́я кампа́ния затяну́лась; **муддатни чўзиб бермоқ** удлиня́ть срок; **гапни чўзма!** не тяни́ разгово́р!; не тяни́!; **кўп чўзма!** дово́льно! не тяни́!; 3. говори́ть, произноси́ть протя́жно, ме́дленно; **чўзиб ўқимоқ** чита́ть, растя́гивая слова́; 4. эконо́мить, растя́гивать (*наличные средства, ресурсы*); 5. *разг.* отдава́ть; **Пулни чўз, жаннатнинг калитини қўлингга тутқизаман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гони́ моне́ту, (и) я вручу́ тебе́ ключ от ра́я.

ЧЎЗҒИ *грам. уст.* гла́сный (*звук*).

ЧЎЗҒИЛАМОҚ растя́гивать, тяну́ть.

ЧЎК *см.* **чўкка.**

ЧЎҚАР *см.* **чўқарқанд.**

ЧЎҚАРҚАНД назва́ние со́рта ды́ни.

ЧЎҚИҚ впа́лый; **кўзлари** ~ с ввали́вшимися глаза́ми.

ЧЎҚИНДИ 1. оса́док (*на дне чего-л.*); 2. *геол.* оса́док, отложе́ние.

ЧЎҚИРМОҚ *понуд. от* **чўкмоқ** заставля́ть опуска́ться на коле́но; **туяни** ~ заставля́ть верблю́да лечь на брю́хо.

ЧЎҚИРТАК колю́чка (*которая может впиться в ногу*); **оёгимга** ~ **кириб кетди** мне в но́гу впила́сь колю́чка; ◇ ~ **тиш** разру́шенный, искро́шенный зуб.

ЧЎҚИЧ кирка́, кайла́.

ЧЎҚИШМОҚ *совм. от* **чўкмоқ.**

ЧЎҚҚА: ~ **тушмоқ** опусти́ться на коле́ни; ~ **тушиб ўтирмоқ** сиде́ть на пя́тках, опери́шись на коле́ни.

ЧЎҚҚАЛАМОҚ *то же, что* **чўкка тушмоқ** *и* **чўкка тушиб ўтирмоқ** (*см.* **чўкка**).

ЧЎҚҚАЛАТИЛМОҚ *страд. от* **чўккалатмоқ.**

ЧЎҚҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **чўккаламоқ.**

ЧЎҚМА *геол.* оса́дочный.

ЧЎҚМОҚ 1. приса́живаться, сади́ться на коле́ни; **Тантибойвачча кўришиб оғир пўстини билан сандалга чўкди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тантибайбача́ поздоро́вался и присе́л в своём тяжёлой шу́бе у санда́ла; **туя чўкди** 1) верблю́д лёг на брю́хо; 2) верблю́д усе́лся (*о тяжёлом, неуклюжем человеке*); **туя чўкса, жой топилади** *погов.* е́сли верблю́д ля́жет, ме́сто найдётся (*т. е. если потесниться, то место всегда найдётся*); **тиз** ~ 1) сесть на коле́ни; 2) опуска́ться (стать) на коле́ни; 3) *перен.* преклоня́ться; 4) *перен.* покоря́ться; 2. осе́дать; оса́дку; **сувнинг лойқаси чўксин** пусть муть воды́ ося́дет на дно; **фундамент чўкибди** фунда́мент осе́л; **складларда чўкиб қолган мол** това́р, залежа́вшийся на скла́дах; **у қариб, чўка бошлабди** он соста́рился и стал расти́ кни́зу; 3. погружа́ться, тону́ть, идти́ ко дну; 4. ввали́ваться, быть впа́лым; **кўзлари чўкиб кетибди** у него́ глаза́ ввали́лись; 5. *перен.* впада́ть в уны́ние, теря́ть уве́ренность, па́дать ду́хом; 6. *перен.* заволо́кивать, охва́тывать; воцаря́ться; **жимжитлик чўкди** воцари́лась тишина́; **сукутга чўкмоқ** умо́лкнуть; ◇ **кўнгли чўкди** он почу́вствовал го́рькую оби́ду; **оқ туя чўкди** вы́пал пе́рвый снег.

ЧЎКОН *см.* **чавкон.**

ЧЎКТИРИЛМОҚ *страд. от* **чўктирмоқ.**

ЧЎКТИРМОҚ *понуд. от* **чўкмоқ** 1. опуска́ть на коле́ни, заставля́ть опусти́ться на коле́ни; **туяни** ~ заставля́ть верблю́да лечь на брю́хо; **тиз** ~ 1) заставля́ть опусти́ться на коле́ни; 2) *перен.* поста́вить на коле́ни, покори́ть; 2. погружа́ть; топи́ть, пуска́ть ко дну; 3. заставля́ть оседа́ть, заставля́ть дать оса́дку; ◇ **кўнглини** ~ го́рько обижа́ть (*кого-л.*).

ЧЎЛ безво́дная степь; ~**и азим,** ~**и малик** вели́кая и безво́дная пусты́ня; ~**и саҳро,** ~**и биёбон** пусты́ня; ◇ ~ **ялпиз** *бот.* зизифо́ра то́нкая; ~**и қурбақа** жа́ба.

ЧЎЛБАҚА жа́ба.

ЧЎЛИСТОН страна́ пусты́нь, пусты́ня.

ЧЎЛИҚ мла́дший чаба́н, подпа́сок.

ЧЎЛИҚЧИ *см.* **чўлиқ.**

ЧЎЛЛАМОҚ испы́тывать жа́жду, хоте́ть пить.

ЧЎЛЛАТМОҚ *понуд. от* **чўлламоқ** вызыва́ть жа́жду; **шўр овқат чўллатади** солёная пи́ща вызыва́ет жа́жду.

ЧЎЛОҚ 1. хромо́й; **унинг бир оёги** ~ он хромо́й на одну́ но́гу; **Қолоқдан** ~ **яхши (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Хромо́й лу́чше отстаю́щего; 2. кале́ка, инвали́д (*безногий, безрукий*); ~ **бўлиб қолмоқ** 1) охроме́ть; 2) потеря́ть но́гу *или* ру́ку.

ЧЎЛОҚЛАНМОҚ 1. хрома́ть; охроме́ть; 2. стать кале́кой, инвали́дом (*лишиться ноги или руки*).

ЧЎЛОҚЛИҚ 1. хромота́; 2. отсу́тствие руки́ *или* ноги́.

ЧЎЛПИ металли́ческое же́нское украше́ние (*подвешиваемое к волосам или носимое на груди*).

ЧЎЛПОН 1. Вене́ра, у́тренняя звезда́; ~**дай** 1) как у́тренняя звезда́; 2) краси́вая; ~ **кўз** краса́вица с очарова́тельными глаза́ми; 2. Чулпа́н (*имя собств. женское и мужское*).

ЧЎЛТОҚ 1. ку́цый, кургу́зый; ~ **ит** ку́цая соба́ка; 2. *перен.* ку́цый, недоста́точно по́лный; ско́мканный; ~ **жавоб** недоста́точно по́лный отве́т; ~ **қилиб қўймоқ** ско́мкать (*ответ, рассказ и т. п.*); ◇ ~ **супурги** огры́зок метлы́; ~ **одам** недотёпа, растя́па.

ЧЎЛТОҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **чўлтоқ**.

ЧЎМДИРМОҚ *понуд. от* **чўммоқ** погружа́ть, окуна́ть.

ЧЎМИЛИШМОҚ *совм. от* **чўмилмоқ**.

ЧЎМИЛМОҚ купа́ться; мы́ться; **дарёда** ~ купа́ться в реке́; **дарёнинг сувига** ~ купа́ться в реке́ (*букв.* купа́ться в воде́ реки́); **ваннада** ~ мы́ться в ва́нне.

ЧЎМИЛТИРИЛМОҚ *страд. от* **чўмилтирмоқ**.

ЧЎМИЛТИРМОҚ *понуд. от* **чўмилмоқ** купа́ть.

ЧЎМИЧ уполо́вник, черпа́к; **қозонда бўлса, ~га чиқади** *посл.* что есть в котле́, то попада́ет в уполо́вник.

ЧЎММОҚ погружа́ться; окуна́ться; утопа́ть; **хаёлга** ~ погружа́ться в мы́сли *или* в разду́мье; **шоҳи-атласга** ~ утопа́ть в шелка́х; **кўз ёшига** ~ облива́ться слеза́ми.

ЧЎНГ *уст. книжн.* больш**о́**й, огро́мный; тяжёлый.

ЧЎНТАҚ карма́н; || карма́нный; **кўйин** ~ вну́тренний нагру́дный карма́н; **ён** ~ боково́й карма́н; ~ **соат** карма́нные часы́; ◇ ~**ка тушмоқ** залеза́ть в чужо́й карма́н (*о воре*).

ЧЎНФУТ *бот.* молоча́й ферга́нский.

ЧЎНҚАЙИШМОҚ *совм. от* **чўнқаймоқ**.

ЧЎНҚАЙМОҚ 1. сиде́ть на ко́рточках; 2. сиде́ть на за́дних ла́пах (*о животных*).

ЧЎНҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* **чўнқаймоқ**.

ЧЎНҚИР *разг. см.* **чуқур**; **ўнқир-~** *см.* **ўнқир**.

ЧЎП I 1. лучи́нка, ве́точка; **гугурт ~и** спи́чечка; **иштонсизнинг ҳадиги ~дан** *посл.* (*букв.* кто без штано́в, тот и лучи́нки бои́тся) на во́ре ша́пка гори́т; 2. сори́нка; сор; **аяган кўзга ~ тушар** *посл.* в бережёный глаз сори́нка попада́ет; 3. сено́, *а также* сухая́ ботва́, сте́бли расте́ний *и т. п.* как корм скоту́; **кўй оғзидан ~ олмаган одам** (*букв.* челове́к, кото́рый и трави́нки не отня́л у овцы́) челове́к, кото́рый му́хи не оби́дит; **хас-чўп** *см.* **хас**; ◇ **бировнинг кўзига ~ солмоқ** (*букв.* засори́ть чей-либо глаз) напа́костить кому́-либо, подложи́ть свинью́ кому́-либо.

ЧЎП II *см.* **чалп** 1, **шўлп**.

ЧЎПИЛЛАТМОҚ *см.* **чапиллатмоқ** 2.

ЧЎПОН чаба́н, пасту́х (*пасущий овец*).

ЧЎПОНЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие чабана́.

ЧЎПХИНА *бот.* недотро́га мелкоцве́тная.

ЧЎПЧАҚ I 1. зага́дка; ~ **топар ўйнамоқ** зага́дывать зага́дку; 2. *разг.* ска́зка; ~ **айтмоқ** 1) зага́дывать зага́дку; 2) расска́зывать ска́зку.

ЧЎПЧАҚ II хво́рост (*сухие ветки*); ~ **термоқ** собира́ть хво́рост.

ЧЎПЧАҚЧИ I 1. состави́тель зага́док; 2. *разг.* иску́сный расска́зчик ска́зок.

ЧЎПЧАҚЧИ II тот, кто собира́ет ме́лкий хво́рост (*на дрова*).

ЧЎП-ЧЎТИР *см.* **чўтир**.

ЧЎР шрам.

ЧЎРИ *ист.* 1. нево́льница, раб**ы́**ня; 2. служа́нка, прислу́га.

ЧЎРИЛИҚ *ист.* 1. положе́ние нево́льницы, раб**ы́**ни; 2. положе́ние *или* заня́тие служа́нки, прислу́ги.

ЧЎРТ: ~ **кесмоқ** ссечь, отсе́чь; отхвати́ть; ~ **кесиб** ре́зко; **чўрт кесиб гапирди** он сказа́л пря́мо и ре́зко; он сказа́л, как отре́зал; ~ **кесар одам** челове́к, кото́рый ска́жет оди́н раз и реши́тельно; ~ **узилмоқ** с тре́ском оборва́ться; ~ **белбоғ** по́яс из це́лого куска́ мате́рии в не́сколько ме́тров длино́й, скла́дываемый пря́мо, а не по диагона́ли (*ср.* **қийиқ** *и* **пўта**).

ЧЎРТАН: ~ **балиқ** щу́ка.

ЧЎРТТА *редк. см.* **чўрт**.

ЧЎТ I 1. счёты конто́рские; ~ **солмоқ, ~ қоқмоқ, ~ урмоқ, ~га ағдармоқ** счита́ть на счётах; 2. расчёт, соображе́ние, предположе́ние; **менинг ~имда** *или* **~имча** по мои́м расчётам, по мои́м предположе́ниям; **бу менга ~ бермайди** э́то для меня́ невы́годно; **бу менга ~ эмас** э́то для меня́ па́ра пустяко́в.

ЧЎТ II *обл. см.* **теша** 1.

ЧЎТАЛ чута́л (*магарыч с выигрыша в азартных играх*).

ЧЎТАЛЧИ челове́к, живу́щий за счёт чута́ла (*см.* **чўтал**).

ЧЎТАЛЧИЛИҚ положе́ние *или* заня́тие челове́ка, живу́щего за счёт чута́ла (*см.* **чўтал**).

ЧЎТИР 1. рябо́й; покры́тый о́спинами; 2. *перен.* шерохова́тый, бугри́стый (*негладкий*).

ЧЎТҚА 1. щётка; **кийим ~** платяна́я щётка; **тиш ~си** зубна́я щётка; **динамомашинанинг ростлаш ~си** регулиро́вочная щётка динамомаши́ны; 2. кисть (*малярная*); бў**ёқ ~** маля́рная кисть.

ЧЎТҚАЛАМОҚ чи́стить щёткой.

ЧЎТЛАМОҚ 1. прики́дывать на счётах; 2. *см.* **чоғламоқ** 3; **Қочишга ҳозирланган, оғзимни эса додлашга чўтлаган эдим** (Ғ. Ғулом, «Шум бола») Сам я был гото́в к бе́гству, но гото́в был и закрича́ть карау́л.

ЧЎТЛАШМОҚ *совм. от* **чўтламоқ**.

ЧЎЧИМОҚ 1. вздра́гивать (*от испуга*); **чўчиб тушмоқ** вздро́гнуть; 2. *перен.* боя́ться, опаса́ться; **у сендан чўчийди** он поба́ивается тебя́.

ЧЎЧИТМОҚ *понуд. от* **чўчимоқ** 1. заставля́ть вздро́гнуть; 2. *перен.* пуга́ть, страши́ть; испуга́ть; **одамни чўчитиб юбординг** перепуга́л же ты меня́.

ЧЎЧИШМОҚ *совм. от* **чўчимоқ**.

ЧЎЧЧАЙМОҚ: лаби чўччайган гу́бы ба́нтиком; **нега лаби чўччайиб қолди?** (*букв.* что э́то он сложи́л гу́бы ба́нтиком) что он наду́лся?, что он расстро́ился?

ЧЎЧЧАЙТИРМОҚ: лабини чўччайтирмоқ 1) сложи́ть гу́бы ба́нтиком; 2) наду́ться, расстро́иться; быть гото́вым распла́каться (*от обиды, расстройства*).

ЧЎЧҚА 1. свинья́; || свино́й; **ёввойи ~** кабан, ди́кая свинья́; ~ **боласи** поросёнок; ~ **ғўшти** свини́на; ~ **ёғи** свино́е са́ло; ~ **боқувчи** свина́рь, свина́рка; 2. *бран.* свинья́; ◇ ~ **ёл** *бот.* костёр кро́вельный; ~ **тикан** *бот.* шпина́т туркеста́нский; ~ **қулоқ** лук карата́вский.

ЧЎЧҚАЛИҚ *бран.* сви́нство.

ЧЎЧҚАЧИЛИҚ свиново́дство; ~ **фермаси** свиново́дческая фе́рма.

ЧЎЯН чугу́н; || чугу́нный; **оқ ~** бе́лый чугу́н; ~ **қозон** чугу́нный котёл (*для варки пищи*); ~ **қуйиш заводи** чугунолите́йный заво́д.

ЧЎҚИЛАМОҚ 1. клева́ть; **чўқилаб емоқ** 1) клева́ть; 2) есть не́хотя; 2. *перен.* заклева́ть; затрави́ть; **чўқилаб ташламоқ** 1) заклева́ть, поклева́ть (*о птицах*); 2) *перен.* заклева́ть, затрави́ть.

ЧЎҚИЛМОҚ *страд. от* **чўқимоқ**.

ЧЎҚИМОҚ клева́ть; **дон ~** клева́ть зерно́; **хўроз қўлимни чўқиб олди** пету́х клю́нул меня́ в ру́ку; **чўқиб тешмоқ** продолби́ть клю́вом; **чўқимай қарға бўлган, ўқимай мулла бўлган** *погов.* не поклева́в стал воро́ной, не учи́вшись стал мулло́й; ◇ **бир чўқишда қочиради** (*букв.* раз клю́нет и обрати́т в бе́гство) в два счёта обста́вит; **бир чўқиб, бир қарайди** разо́к клю́нет и посмо́трит (*об очень осторожном, осмотрительном человеке*).

ЧЎҚИНДИ *рел.* вы́крест, крещёный.

ЧЎҚИНМОҚ 1. крести́ться; 2. принима́ть креще́ние; 3. *перен. неодобр.* моли́ться (*на кого-что-л.*), поклоня́ться (*кому-чему-л.*), преклоня́ться (*перед кем-чем-л.*).

ЧЎҚИНТИРМОҚ *понуд. от* **чўқинмоқ** 1. перекрести́ть; 2. заставля́ть крести́ться; наси́льно окрести́ть; 3. *перен. неодобр.* заставля́ть (*кого-л.*) моли́ться (*на кого-что-л.*), заставля́ть поклоня́ться (*себе или кому-чему-л.*), заставля́ть преклоня́ться (*перед кем-чем-л.*).

ЧЎҚИТМОҚ *понуд. от* **чўқимоқ** 1. заставля́ть *или* позволя́ть клева́ть; 2. про́бовать си́лу (*перепёлок, петухов и т. п. перед боем*).

ЧЎҚИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **чўқимоқ** 1. дра́ться (*о птицах*); 2. брани́ться, руга́ться (*о людях*).

ЧЎҚИШТИРМОҚ *понуд. от* **чўқишмоқ** 1. заставля́ть дра́ться (*петухов, перепёлок и т. п.*); 2. чо́каться.

ЧЎҚМОР булава́, па́лица.

ЧЎҚҚАЙМОҚ *см.* **чўнқаймоқ.**

ЧЎҚҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* **чўққаймоқ** *см.* **чўнқайтирмоқ.**

ЧЎҚҚАРА ша́рик, бита́ (*при игре в орехи*).

ЧЎҚҚИ 1. верши́на (*горы*), го́рный пик; 2. *воен.* на́долба; **танкларга қарши қўйилган ~лар** противота́нковые на́долбы; 3. *перен.* верши́на, зени́т; **илм ~си** верши́на зна́ний; **шуҳрат ~сида** в зени́те сла́вы; ◇ **~ сокол** 1) борода́ кли́ном, козли́ная боро́дка; 2) с козли́ной боро́дкой; козлобоpо́дый.

ЧЎҒ раскалённые у́гли, жар; **~дай** (*букв.* как у́гли) я́ркий, блестя́щий и краси́вый; ◇ **ўзини ўтга, чўққа урмоқ** (*букв.* броса́ться в ого́нь и раскалённые у́гли) перепро́бовать всё, не остана́вливаясь ни пе́ред чем.

ЧЎҒЛАНМА: ~ лампа ла́мпа нака́ливания.

ЧЎҒЛАНМОҚ 1. превраща́ться в жар; 2. накаля́ться.

ЧЎҒЛАНУВЧИ: ~ тола нить нака́ливания (*в электрической лампочке*).

Ш

ШАБ *уст. книжн.* ночь; ве́чер; || ночно́й; **~и ҳижрон** ночь разлу́ки, расстава́ния; **бозори ~** ночно́й база́р во вре́мя уразы́ (*мусульманского поста*).

ШАБА́ДА 1. лёгкий прохла́дный ветеро́к, зефи́р; прохла́да; **баҳорнинг ёқимли ва майин ~си** прия́тный и не́жный весе́нний ветеро́к; **тунги ~** ночна́я прохла́да; 2. *перен.* ве́яние; **Ҳар бир ишимиздан эртанинг ~си келиб турибди, ўғлим (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В ка́ждом на́шем де́ле чу́вствуется ве́яние бу́дущего, сынок.

ШАБАДАЛАМОҚ 1. дыша́ть све́жим во́здухом, провётриваться; **бирпас шабадаланг** пойди́те подыши́те немно́го све́жим во́здухом; 2. *обл.* простуди́ться; **шабадалаб қолибман** я простуди́лся.

ШАБАДАЛАТМОҚ *понуд. от* **шабадаламоқ.**

ШАБАДАЛАШМОҚ *совм. от* **шабадаламоқ** 1; **юринг, шабадалашиб келайлик** пойдёмте прове́тримся (подыши́м све́жим во́здухом).

ШАБГАРД *ист.* ночно́й карау́льщик, ночно́й сто́рож.

ШАБГИР *фольк.* путеше́ствие, переезд но́чью, ночно́е путеше́ствие; **Кўп юриб, чўллардан ўтиб, бораётир ~ тортиб («Муродхон»)** Идёт он до́лго, пересека́я сте́пи, не остана́вливаясь и но́чью.

ШАБИСТОН *уст. книжн.* 1.спа́льня, опочива́льня; 2. ца́рство но́чи, тьмы, мра́ка; **Ўчмагай сўнгра, Муқим, шамъи ~им менинг (Муқимий)** И тогда́ вове́ки не пога́снет мой свети́льник, освеща́ющий ца́рство тьмы.

ШАБКЎР страда́ющий кури́ной слепото́й.

ШАБКЎРЛИҚ *мед.* кури́ная слепота́.

ШАБЛО́Н 1. *тех.* шабло́н; **~ ясамоқ** изготовля́ть шабло́н; 2. *перен. неодобр.* шабло́н; || шабло́нный; || шабло́нно; **~ асар** шабло́нное произведе́ние; **~ иш қилмоқ** де́йствовать по шабло́ну.

ШАБЛОНЛАШМОҚ станови́ться шабло́нным; **шаблонлашган ибора** шабло́нное выраже́ние.

ШАБЛОНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **шаблонлаштирмоқ** шаблонизи́роваться.

ШАБЛОНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **шаблонлашмоқ** шаблонизи́ровать, де́лать (*что-л.*) шабло́нным.

ШАБЛО́НЛИК шабло́нность.

ШАБНАМ роса́; вече́рняя роса́, ночна́я роса́; **кечаси ~ тушибди** но́чью вы́пала роса́; **~ тушадиган куз тунлари** роси́стые осе́нние но́чи.

ШАБНАМЛАНМОҚ покрыва́ться (окропля́ться) росо́й.

ШАБНАМЛИ роси́стый; **~ баҳор тунлари** роси́стые весе́нние но́чи.

ШАБНАМСИЗ без росы́; **~ тун** ночь без росы́, безро́сная ночь.

ШАБОХУН: ~ урмоқ *разг. фам.* удира́ть, смыва́ться; увиливать; **...дўстим, кечга, меҳмонларни жўнатиб, гордга ~ урамиз иккаламиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ...друг мой, ве́чером, проводи́в госте́й, мы с тобо́й удерём в го́род.

ШАБОҲАНГ *астр.* Си́риус.

ШАБПАРАҚ *уст. книжн.* лету́чая мышь.

ШАБРАНГ *уст.* тёмный, чёрный (*о цвете*).

ШАБЧИРОҚ 1. ска́зочный ка́мень, свети́щийся в темноте́; 2. самоцве́т.

ШАБЧОР ночна́я пастьба́ скота́, ночно́е; **қишда биз ~ усулини қўллаймиз** зимо́й мы применя́ем ме́тод ночно́й пастьбы скота́.

ШАВАҚИ *разг.* горла́стый, крикли́вый; || горла́н; **~ кампир** крикли́вая стару́ха.

ШАВВОЛ шавва́ль (*название десятого месяца мусульманского лунного года*).

ШАВҚАРОН *то же, что* **сассиқ алаф** (*см.* **алаф**).

ШАВҚАТ 1. сла́ва; 2. вели́чие; 3. великоле́пие, пы́шность; помпе́зность, блеск; 4. Шавка́т (*имя собств. мужское*).

ШАВҚАТЛИ 1. сла́вный; до́блестный; **«Шавкатли меҳнат учун» медали** меда́ль «За до́блестный труд»; 2. вели́чественный; 3. великоле́пный, пы́шный; помпе́зный.

ШАВЛА шавля́ (*рисовая каша с мясом, луком, маслом и морковью*); ◇ **қулоқ тагида ~ қайнатмоқ** дать си́льную пощёчину; уда́рить так, что́бы в уша́х зазвене́ло.

ШАВҚ 1. интере́с, увлече́ние; пристра́стие, страсть; охо́та; **музикага бўлган ~** пристра́стие к му́зыке; **~ билан** с увлече́нием; с большо́й охо́той; **~ билан ишламоқ** рабо́тать с увлече́нием; 2. удово́льствие, наслажде́ние; восто́рг; **~-завқ билан** 1) с энтузиа́змом; с душе́вным подъёмом; 2) с наслажде́нием; получа́я большо́е удово́льствие; **~қа тўлган** восто́рженный.

ШАВҚ-ЗАВҚ *см.* **шавқ** 2.

ШАВҚЛАНМОҚ быть увлечённым, захва́ченным (*чем-л.*); наслажда́ться, получа́ть (испы́тывать) удово́льствие; восторга́ться; **ҳикояни шавқланиб тингламоқ** слу́шать расска́з с увлече́нием.

ШАВҚЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шавқланмоқ** увлека́ть; доставля́ть наслажде́ние, удово́льствие; **приводи́ть** в восто́рг; **унинг ҳикояси ҳаммани шавқлантирди** его́ расска́з увлёк (захвати́л) всех, привёл всех в восто́рг.

ШАВҚЛИ 1. увлека́ющийся; стра́стно лю́бящий (*что-л.*); скло́нный восторга́ться (*чем-л.*); **~ одам** увлека́ющаяся

натýра; 2. увлекáтельный, интерéсный, занимáтельный; захвáтывающий; ~ **музика** захвáтывающая мýзыка.

ШАВҚСИЗ апатúчный, флегматúчный; холóдный; || вя́ло, *без подъёма*; ~ **одам** флегматúчный человéк; **декламацияни ~ ўқиди** он деклами́ровал вя́ло (невырази́тельно).

ШАВҲАР *уст.* муж, супрýг.

ШАГРЕНЬ шагрéнь; || шагрéневый; ~ **қоғоз** *полигр.* шагрéневая бумáга.

ШАДДОД деспотúческий; влáстный, деспотúчный; || дéспот, тирáн, притеснúтель; ~ **хотин** влáстная, деспотúчная жéнщина.

ШАДДОДЛИҚ деспотúческий характéр; деспотúзм, тиранúя; влáстность.

ШАЖАРА родослóвная, генеалóгия; генеалогúческое, родослóвное дéрево.

ШАЙ готóвый, подготóвленный; снаряжённый; **Қаламим ўткир, паншахам ~ («Муштум»)** Мой карандáш остёр, вúлы мои́ наготóве; **ҳамма нарса ~** всё готóво; всё приготóвлено; **қуролни ~ қилиб турмоқ** держáть орýжие наготóве; держáть пóрох сухúм; **доим ~ бўлиб турмоқ** быть всегдá начекý, быть всегдá наготóве.

ШАЙБА *тех., спорт.* шáйба.

ШАЙБАЛИ *тех., спорт.* с шáйбой; снабжённый шáйбой; ~ **хоккей** *спорт.* хоккéй с шáйбой.

ШАЙДО стрáстно влюблённый; очарóванный, пленённый (*кем-л.*); ~ **бўлмоқ** быть очарóванным, пленённым; безýмно влюби́ться, обезýметь (сходúть с умá) от любви́; ~ **қилмоқ** очарова́ть, плени́ть.

ШАЙДОЙИ 1. стрáстно влюблённый; очарóванный, пленённый (*кем-л.*); потеря́вший рассýдок от любви́; ~ **бўлиб қолмоқ** стрáстно полюби́ть; обезýметь от любви́; 2. пристрастúвшийся (*к чему-л.*), увлекáющийся (*чем-л.*); помéшанный (*на чём-л.*); **у шаҳматнинг ~си бўлиб қолди** он помешáлся на шáхматах; 3. *обл.* избалóванный, разбалóванный.

ШАЙДОЙИЛИҚ 1. стрáстная влюблённость, самозабвéнная любóвь; 2. пристрáстие (*к чему-л.*), увлечéние (*чем-л.*).

ШАЙДОЛИҚ *см.* **шайдойилик** 1.

ШАЙИН [**шайни**] рычáг; **тарози шайни** коромы́сло весóв.

ШАЙИНЛИ снабжённый рычагóм, рычáжный; ~ **тарози** рычáжные весы́.

ШАЙҚА шáйка, бáнда.

ШАЙЛАМОҚ 1. приводúть в пóлную готóвность, подготáвливать, приготáвливать; оборýдовать, снаряжáть, экипировáть; **асбобларни ~** подготóвить инструмéнты; **экспедицияни ~** снаряжáть экспедúцию; 2. *перен.* натрáвливать, наýськивать; раззадóривать.

ШАЙЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **шайламоқ** 1. быть подготóвленным, быть наготóве; приготáвливаться; снаряжáться, экипировáться; **йўлга** (*или* **сафарга**) ~ снаряжáться в путь; **шайланиб турмоқ** быть наготóве; 2. *перен.* быть готóвым набрóситься (*на кого-л.*), раззадóриться.

ШАЙНИ *см.* **шайин.**

ШАЙТАНАТ 1. сóнмище дья́волов; 2. *см.* **шайтонлик.**

ШАЙТОН 1. чёрт, дья́вол, сатанá; **~га дарс берадиган одам** человéк, котóрый и чёрта наýчит (*об очень хитром человеке*); 2. *перен.* хúтрый; лукáвый; прони́рливый; || хитрéц; плут; **у ~рок одам** он не без хитрецы́; 3. *разг.* ватерпáс; 4. зáйчик (*солнечный*); ◇ ~ **йиғи** *ирон.* притвóрный плач; крокодúловы слёзы; ~ **тери** чёртова кóжа (*текстильная ткань*); ~ **арава** *разг. уст.* велосипéд; ~ **тарози** *разг. уст.* настóльные весы́.

ШАЙТОНҚЕЛМАС *бот.* синегóловник крупночáшечный.

ШАЙТОНҚОВУШ 1. *бот.* мя́тлик лýковичный; 2. *разг.* чёртовы башмакú (*детская игрушка в виде плетёной корзиночки из мятлика*).

ШАЙТОНҚОСА *бот.* белена́ чёрная.

ШАЙТОНЛАНМОҚ 1. би́ться в припáдке; 2. *разг.* закати́ть истéрику.

ШАЙТОНЛИҚ хúтрость; плутовствó; лукáвство; ~ **қилмоқ** лукáвить; ловчúть; хитрúть.

ШАЙХ *рел.* шейх, духóвный настáвник.

ШАЙХЛИҚ *рел.* занятие, положéние шéйха.

ШАЙХУЛИСЛОМ шейх-уль-ислáм (*глава духовенства в ханствах Средней Азии*).

ШАҚ I сомнéние; подозрéние; ~ **йўқ** нет сомнéния; несомнéнно; ~**-шубҳа** сомнéние; подозрéние; ~**-шубҳасиз** без вся́кого сомнéния, без тéни сомнéния; несомнéнно; ~ **келтирмоқ** 1) усомни́ться; 2) *рел.* не вéрить в дóгматы вéры; ~ **қилмоқ** *рел.* усомни́ться в дóгматах вéры.

ШАҚ II канýн уразы́; ~ **куни** 1) канýн уразы́; 2) наканýне уразы́ (*см.* рýза).

ШАҚАР 1. сáхарный песóк; сáхар; || сáхарный, сáхаристый; **қум ~** *разг.* сáхарный песóк; ~ **боғлаган мураббо** засáхарившееся варéнье; ~ **сепилган ҳўл мева** засáхаренные фрýкты, цукáты; ~**дек** слáдкий как сáхар, óчень слáдкий; ~**дек қовун** слáдкая ды́ня; ~ **чой** чай с сáхаром; ~ **модда** сáхаристое вещество́; ~ **кислотаси** сáхарная кислотá; ~ **касаллиги** сáхарная болéзнь; 2. *перен.* слáдкий; ~ **ўғлим** *ласк.* слáдкий мой мáльчик (мой сын); 3. Шакáр (*имя собств. женское*).

ШАҚАРАҚ I назва́ние сóрта ды́ни.

ШАҚАРАҚ II тля.

ШАҚАРАНГУР шакарангýр (*название сорта десертного винограда*).

ШАҚАРҒУФТОР *уст. книжн.* сладкоречúвый.

ШАҚАРҒУФТОРЛИҚ *уст. книжн.* сладкоречúвость.

ШАҚАРЛАМОҚ класть сáхар (*во что-л.*); сáхарить; засáхарить.

ШАҚАРЛИ содержáщий сáхар, сáхарный, сáхаристый; слáдкий; ~ **чой** слáдкий чай; ~ **ўсимликлар** сахаронóсные растéния; ~ **моддалар** сáхаристые вещества́.

ШАҚАРНАЙ *см.* **шакарқамиш.**

ШАҚАРОБ 1. полúвка разбры́згиванием; **ҳовлига ~ қилиб сув сепмоқ** поливáть двор, разбры́згивая вóду (*рукой из ведра*); 2. *обл.* салáт из помидóр, лýка и крáсного пéрца.

ШАҚАРПАЗ кондúтер (*изготовляющий восточные сладости*).

ШАҚАРПАЗЛИҚ занятие, профéссия кондúтера; || кондúтерский; ~ **моллари** кондúтерские издéлия.

ШАҚАРПАЛАҚ назва́ние сóрта ды́ни.

ШАҚАРҚАМИШ *бот.* сáхарный тростни́к.

ШАҚҚОК 1. *уст.* сомневáющийся (*в чём-л.*), не вéрящий (*чему-л.*); 2. *рел.* сомневáющийся в дóгматах вéры.

ШАҚҚОҚЛИҚ 1. сомнéние; невéрие; подозрéние; 2. *рел.* сомнéние в дóгматах вéры; ~ **қилмоқ** сомневáться в дóгматах вéры.

ШАҚЛ 1. фóрма, конфигурáция; очертáние, кóнтур; вид; **цилиндр ~идаги жисм** тéло в фóрме цили́ндра, цилиндри́ческое тéло; ~**ини ўзгартирмоқ** изменя́ть фóрму; деформúровать; ~**ига киритмоқ** придáть фóрму (*чего-л. чему-л.*); 2. *мат.* фигýра; **геометрик ~лар** геометри́ческие фигýры; 3. *перен.* фóрма; характéр (*действия, поступка и т. п.*); **сен билан иккимиз икки ~да ўйлаймиз** (*букв.* мы с тобóй дýмаем в двух фóрмах) мы с тобóй дýмаем по-рáзному; **Демак, гап мазмунда эмас-у, ~да? (Уйғун, «Навбаҳор»)** Знáчит, дéло не в содержáнии, а в фóрме?; 4. =подóбный, =обрáзный; **одам ~ маймун** человекообрáзная обезья́на.

ШАҚЛАН *нареч.* по фóрме; по ви́ду; ~ **миллий, мазмунан социалистик маданият** культýра, национáльная по фóрме, социалисти́ческая по содержáнию.

ШАҚЛАНМОҚ *уст. редк.* сомневáться, подозревáть.

ШАҚЛДОР 1. *см.* **шаклли** 1; 2. имéющий слóжную фóрму, слóжную конфигурáцию; фигýрный; ажýрный.

ШАҚЛИ *уст. редк.* сомни́тельный, подозри́тельный, внуша́ющий подозре́ние.

ШАҚЛИҚ *рел.* помúнки (*справляемые накануне уразы*; *см.* ру́за *и* **шак** II).

ШАҚЛЛАНМОҚ принима́ть ну́жную фо́рму, вид; формирова́ться, скла́дываться; **ҳали шаклланиб етмаган нарса** что́-либо ещё не сложи́вшееся, не офо́рмившееся; **характер ёшликда шаклланади** хара́ктер формиру́ется в мо́лодости.

ШАҚЛЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шаклланмоқ** 1 придава́ть ну́жную фо́рму, вид; формирова́ть.

ШАҚЛЛИ 1. име́ющий (*какую-л.*) фо́рму, конфигура́цию; **учбурчак ~ рўмолча** плато́к треуго́льной фо́рмы, треуго́льный плато́к, косы́нка; 2. *см.* **шекилли.**

ШАҚЛСИЗ не име́ющий определённой фо́рмы, бесфо́рменный; амо́рфный.

ШАҚЛСИЗЛИК бесфо́рменность; амо́рфность.

ШАҚСИЗ несомне́нный; || несомне́нно, без сомне́ния; **бу ~** в э́том нет сомне́ния.

ШАҚ-ШУБҲА *см.* **шак** I.

ШАЛ *см.* **шол** II.

ШАЛАББО намо́кший, вы́мокший, промо́кший, взмо́кший; **ёмғирда ~ бўлдим** я весь промо́к под дождём; **у ~ терлади** он взмок от по́та.

ШАЛАЙИМ ро́хля.

ШАЛАЙИМЛАНМОҚ ки́снуть, раскиса́ть (*о человеке*).

ШАЛАЙИМЛИҚ ка́чества, прису́щие ро́хле.

ШАЛАЙМОҚ *см.* **шалайимланмоқ.**

ШАЛВИРАГАН 1. *прич. от* **шалвирамоқ**; 2. нерасторо́пный, медли́тельный; || мя́мля; расте́япа; **~ одам** нерасторо́пный челове́к; мя́мля; расте́япа.

ШАЛВИРАМОҚ 1. болта́ться, свиса́ть, виса́ть; 2. увяда́ть, вя́нуть, ни́кнуть; блёкнуть; 3. раскиса́ть, ки́снуть (*напр. о человеке*); **иссиқдан ~** раскиса́ть от жары́; 4. расслабля́ться, ослабева́ть; быть дря́блым (*о мышцах*); 5. *перен.* де́йствовать вя́ло, неэнерги́чно; де́йствовать медли́тельно, нерасторо́пно; **мунча шалвирайсан?!** 1) что ты как неживо́й!?; 2) что ты так раски́с?

ШАЛВИРАТМОҚ *понуд. от* **шалвирамоқ.**

ШАЛДИРАМА 1. *см.* **шаршара**; 2. шурша́щий, шелестя́щий, хрустя́щий; **~ қоғоз** шурша́щая, хрустя́щая бума́га (*часто о деньгах*).

ШАЛДИРАМОҚ 1. журча́ть; шелесте́ть, шурша́ть; ша́ркать; урча́ть; **сувнинг шалдираб оқиши** журча́ние воды́; 2. зва́кать; греме́ть, громыха́ть, грохота́ть.

ШАЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **шалдирамоқ**; **кучук занжирини шалдиратиб югурди** соба́ка побежа́ла, позва́кивая це́пью.

ШАЛДИРОҚ 1. шурша́щий, шелестя́щий, хрустя́щий; **~ пул** хрустя́щие (соверше́нно но́вые) де́ньги; 2. грема́щий, громыха́ющий, грохо́чущий; зва́кающий; **~ арава** *разг.* теле́га (*на металлических шинах*).

ШАЛДИР-ШУЛДИР 1. *звукоподражание журчанию воды, урчанию, громкому шелесту, громыханию, грохотанию*; **землянка шипидан кум ва майда шағал ~ тўкилиб турарди** с потолка́ земля́нки с шу́мом сы́пались песо́к и ме́лкие ка́мешки; 2. *перен. разг.* бо́йкий; весёлый; душа́ нараспа́шку; **~ қиз** бо́йкая девчо́нка.

ШАЛЛАҚИ крикли́вый, скандальный; || крику́н, скандали́ст; **~ хотин** скандали́стка; ве́дьма.

ШАЛЛАҚИЛИК *отвл. сущ. от* **шаллақи**; **~ қилмоқ** устро́ить скандал, раскрича́ться; скандали́ть, поднима́ть шум.

ШАЛОЛА водопа́д.

ШАЛОП *звукоподражание плеску, шлёпанью*; **~ этиб лойга йиқилмоқ** плю́хнуться (шлёпнуться) в грязь; **~-шулуп** шлёпанье; **~-шулуп сув кечмоқ** шлёпать по воде́.

ШАЛОПЛАМОҚ плю́хнуться, шлёпнуться; плеска́ть; **сувнинг шалоплаган овози эшитилиб турарди** слы́шны бы́ли всплёски воды́.

ШАЛОПЛАТМОҚ *понуд. от* **шалопламоқ** всплёскивать; плеска́ть; бултыха́ть; **шалоплатиб сув сепмоқ** плеска́ть во́ду (*на кого-что-л.*).

ШАЛОП-ШУЛУП *см.* **шалоп.**

ШАЛОҚ *разг.* 1. расша́танный, разбо́лтанный; **~ арава** расша́танная арба́; 2. истрёпанный, растрёпанный; изно́шенный; **~ китоб** растрёпанная кни́га; 3. уста́лый, переутомлённый; разби́тый; **Йўл юраверib ~ бўлиб кетдик («Муштум»)** Мы ходи́ли, ходи́ли и вы́бились из сил; **шалоғи чиқди** 1) расшата́лся, разболта́лся (*о чём-л.*); 2) истрепа́лся (*о чём-л.*); 3) он переутоми́лся (*физически*); 4. *перен. неодобр.* распу́щенный, развращённый; || развра́тник; **~ одам** развра́тный челове́к.

ШАЛОҚЛИҚ 1. расша́танность, разбо́лтанность; 2. истрёпанность, изно́шенность; 3. *перен. неодобр.* распу́щенность, развращённость; развра́т.

ШАЛП *см.* **шалоп**; **~-~** *то же, что* **шалоп-шулуп** (*см.* **шалоп**).

ШАЛПАЙГАН 1. *прич. от* **шалпаймоқ**; 2. ки́слый, раски́сший; вя́лый; 3. увя́дший, блёклый; 4. обви́сший, обви́слый, отви́слый; **қулоқлари ~ кучук бола** висло́ухий щено́к; 5. сла́бый, рассла́бленный, дря́блый; **~ мускуллар** дря́блые му́скулы; 6. *см.* **шалвираган** 2; **~ бола** нерасторо́пный ма́льчик; растя́па.

ШАЛПАЙМОҚ 1. ки́снуть, раскиса́ть; станови́ться вя́лым; 2. увя́дать, вя́нуть, ни́кнуть; обви́снуть; блёкнуть; **иссиқдан барглар шалпайиб қолди** ли́стья пони́кли от жары́; 3. слабе́ть, обесси́леть; рассла́бнуть.

ШАЛПАЙТИРМОҚ *понуд. от* **шалпаймоқ.**

ШАЛПАНГҚУЛОҚ лопоу́хий; уша́стый; вислоу́хий; **~ кучук** уша́стый пёс.

ШАЛПИЛЛАМОҚ *см.* **шалопламоқ.**

ШАЛПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шалпилламоқ** *то же, что* **шалоплатмоқ**; **калошини шалпиллатиб юрмоқ** шлёпать гало́шами.

ШАЛП-ШАЛП *то же, что* **шалоп-шулуп** (*см.* **шалоп**).

ШАЛП-ШУЛП *то же, что* **шалоп-шулуп** (*см.* **шалоп**).

ШАЛТОҚ 1. навóзная жи́жа; грязь, сля́коть; 2. *перен.* неприспосóбленный к жи́зни, неуме́лый, неря́шливый (*преимущественно о женщинах*); || неря́ха; **~ хотин** неуме́лая, неря́шливая же́нщина; **бир ~нинг ишини йигирмата эпчил эплай олмас** *посл.* де́ло одно́й неуме́лой не попра́вить и двадцати́ уме́льцам.

ШАЛТОҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **шалтоқ.**

ШАЛҲАК 1. плёнка, тру́дно отдели́мая от мя́са *или* жи́ра; 2. *перен.* плохóе, нежи́рное мя́со; **эртаги думба мойдан бугунги ~ яхши** *посл.* лу́чше плохóе мя́со сего́дня, чем курдю́к за́втра; *соотв.* лу́чше сини́ца в рука́х, чем жура́вль в не́бе.

ШАМ 1. свеча́; || свечно́й; **стеарин ~** стеари́новая свеча́; **~ қолдиғи** свечно́й ога́рок; **~ дори** *мед.* све́чка; 2. *физ.* свеча́ (*единица силы света*).

ШАМА I вы́варенный чай, спито́й чай.

ШАМА II 1. иро́ния; **~ қилиб гапирмоқ** сказа́ть (*что-л.*) с иро́нией; 2. намёк; **нозик ~ қилмоқ** сде́лать то́нкий намёк.

ШАМГИН *см.* **шувут.**

ШАМГИНЛИҚ *см.* **шувутлик.**

ШАМДОН подсве́чник; **катта ~** канделя́бр.

ШАМЛИ 1. име́ющий свечу́, снабжённый свечо́й; 2. *разг.* в... свечёй, =свечо́вый; **юз ~ лампочка** ла́мпочка в сто свечёй; стосвечо́вая ла́мпочка.

ШАМОЛ ве́тер; || ве́треный; **ёқимли ~** прия́тный ве́тер; **қаттиқ ~ турди** подня́лся си́льный ве́тер; **қайси ~ учириб келтирди?** каки́м ве́тром вас занесло́?; **~ бўлмаса, дарахтнинг боши қимирламайди** *погов.* (*букв.* е́сли ве́тер не ду́ет, верху́шки дере́вьев не кача́ются) *соотв.* нет ды́ма без огня́; **туяни ~ учирса, эчкини осмонда кўр** *погов.* (*букв.* уж е́сли верблю́да унóсит ве́тер, то козу́ ищи́ в не́бе) когда́ достаётся большим, куда́ же ма́леньким

дева́ться; ~ **эсаётир** ду́ет ве́тер; ~**дек тез** бы́стрый как ве́тер; ~**га тескари томон** подве́тренная (заве́тренная) сторона́; ~ **тегирмон** ветряна́я ме́льница, ветря́к; ~ **машина** ве́ялка; ◇ ~ **қанд** *обл.* мя́тные конфе́ты.

ШАМОЛЛАМОҚ 1. прове́триваться; освежа́ться; **бир шамоллаб келайлик** пойдём прове́тримся (подыши́м све́жим во́здухом); 2. простужа́ться; схвати́ть просту́ду; **қаттиқ шамоллабсиз** вы си́льно просту́жены; **қулоғим шамоллаб қолибди** мне наду́ло в у́хо.

ШАМОЛЛАТИЛМОҚ *страд. от* **шамоллатмоқ** прове́триваться, быть прове́триваемым, вентили́руемым; **формалинланган чигитдан формалин ҳиди кўтарилгунча у 3-4 соат шамоллатилади** семена́ хлопча́тника, обрабо́танные формали́ном, прове́триваются в тече́ние 3-4 часо́в, пока́ не исче́знет за́пах формали́на.

ШАМОЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шамолламоқ** 1. прове́тривать, вентили́ровать; **хонани ~** прове́тривать ко́мнату; **ғалла омборини шамоллатиб туриш** прове́тривание зернохрани́лища; 2. простужа́ть, простуди́ть; **болани шамоллатиб қўйибсан** ты простуди́л ребёнка (*т. е. плохо смотрел за ребёнком, и он простудился*).

ШАМОЛЛАШ 1. *и. д. от* **шамолламоқ**; 2. просту́да.

ШАМОЛСИЗ безве́тренный, ти́хий.

ШАМОЛСИЗЛИҚ безве́трие, ти́хая пого́да; штиль.

ШАМПАНСКИЙ шампа́нское.

ШАМРУҚ *зоол.* пега́нка (*птица*).

ШАМС *книжн.* со́лнце; **Оразидин ~у қамардур ҳижил** (**А. Навоий**) Пе́ред её лицо́м бледне́ют со́лнце и луна́; 2. Шамс (*имя собств. мужское*).

ШАМСА *книжн.* рису́нок *или* орна́мент с изображе́нием со́лнца (*на ткани, резьбе и т. д.*).

ШАМСИЯ 1. *книжн.* зонт; **Шаҳар кўк шиша ~ тутгандек, ҳаво очиқ** (**М. Файзий**) Пого́да так ясна́, сло́вно над го́родом раски́нут зонт из голубо́го стекла́; 2. со́лнечный год; со́лнечное летосчисле́ние; 3. Шамсия́ (*имя собств. женское*).

ШАМЧИРОҚ свеча́; свети́льник.

ШАМШИР клино́к, меч, са́бля, шпа́га.

ШАМШОД *бот.* самши́т вечнозелёный, букс, кавка́зская па́льма; || самши́товый; ~ **тароқ** самши́товый гре́бень; **қомати ~** *перен. поэт.* 1) высо́кая, стро́йная фигу́ра; 2) облада́тель высо́кой, стро́йной фигу́ры.

ШАМҒАЛАТ: кўзни ~ қилиб под шумо́к; незаме́тно; **кўзни ~ қилиб қочди** он незаме́тно улизну́л.

ШАНБА суббо́та; || субботний; ~ **куни** 1) суббо́та, суббо́тний день; 2) в суббо́ту.

ШАНБАЛИҚ суббо́тник; ~ **ўтказмоқ** проводи́ть суббо́тник.

ШАНКР *мед.* шанкр.

ШАНТАЖ шанта́ж; || шанта́жный; ~ **қилмоқ** шантажи́ровать.

ШАНТАЖЧИ шантажи́ст; шантажи́стка.

ШАНҒИ крику́н, горлодёр; ~ **хотин** крику́нья.

ШАНҒИЛЛАМОҚ 1. гро́мко говори́ть; горла́нить; 2. звене́ть; гуде́ть; ◇ **қулоғим шанғиллаяпти** у меня́ в уша́х звени́т.

ШАП *см.* **шалп, шалоп; ~-~ ўпмоқ** чмо́кать, звонко целова́ть; **у боланинг сўлпи юзидан ~-~ ўпди** она́ звонко целова́ла пу́хлое ли́чико ребёнка; ~-~ **лой кечмоқ** шлёпать, хлю́пать по гря́зи.

ШАПАЛОҚ 1. пятерня́; ладо́нь; 2. *перен.* пощёчина, оплеу́ха, затре́щина; шлепо́к; **бир ~ урмоқ** дать пощёчину; ~ **емоқ** получи́ть пощёчину; **тескари ~ қўймоқ** уда́рить ты́льной стороно́й руки́; 3. ломо́ть, ло́мтик; **бир ~ гўшт** ло́мтик мя́са; 4. *перен.* величино́й с ладо́нь, большо́й, кру́пный; ~ **барг** большо́й (кру́пный) лист (*напр. винограда*).

ШАПАЛОҚГУЛ *бот.* и́рис герма́нский.

ШАПАЛОҚЛАМОҚ дава́ть пощёчину; шлёпать (*ладонью*).

ШАПАРАҚ то́щий; то́нкий; ~ **нон** то́нкая лепёшка; ~ **ёстиқ** то́щая (жи́дкая) поду́шка.

ШАПИЛЛАТМОҚ плеска́ть, всплёскивать; **сувни ~** плеска́ть водо́й; хло́пать по воде́; бултыха́ться в воде́.

ШАПИР-ШУПУР 1. *звукоподражание плеску, всплескиванию*; 2. *нареч.* бы́стро; на́скоро; ~ **еб қўймоқ** бы́стро съе́сть.

ШАПКА 1. *разг.* ша́пка, фура́жка, ке́пка; 2. *полигр.* ша́пка (*заголовок*).

ШАПОҚ: ~ от ло́шадь, кото́рая не мо́жет бежа́ть в сто́рону восходя́щего и́ли заходя́щего со́лнца (*т. к. она боится ослепляющих лучей солнца*).

ШАППАТИ *обл.* пощёчина, оплеу́ха, затре́щина; шлепо́к.

ШАППАТИЛАМОҚ дава́ть пощёчину; шлёпать.

ШАПРА *разг. см.* **шарпа.**

ШАП-ШАП *см.* **шап.**

ШАР I шар; || шарово́й; **Ер ~и** земно́й шар; **ҳаво ~и** возду́шный ша́р; ~ **сирти** пове́рхность ша́ра; шарова́я пове́рхность; ~**(нинг) радиуси** ра́диус ша́ра; ~ **шаклидаги** шарообра́зный, шарови́дный.

ШАР II *звукоподражание урчанию, журчанию, шелесту*; ~-~ **ёғмоқ** лить как из ведра́ (*о дожде*).

ШАРА-БАРА *разг.* скарб; пожи́тки.

ШАРАФ 1. честь; почёт; **совет киши си учун умумхалқ ишига ҳисса қўшиш буюк ~дир** вкла́дывать свою́ ле́пту в общенаро́дное де́ло—вели́кая честь для сове́тского челове́ка; ~ **иши** де́ло че́сти; ~**ига** *или* ~**и учун** в честь (*кого-чего-л.*); **байрам ~ига в** честь пра́здника; **шон-~** че́сть и сла́ва; сла́ва; **жангларда ҳалок бўлган қаҳрамонларга абадий шон-~лар бўлсин** ве́чная сла́ва геро́ям, па́вшим в боя́х; 2. благоро́дство; досто́инство; 3. Шара́ф (*имя собств. мужское*).

ШАРАФЛИ 1. почётный; сла́вный; ~ **меҳнат** почётный труд; ~ **бурч** почётная обя́занность; **СССРда меҳнат қилиш меҳнатга лаёқатли ҳар бир гражданнинг бурчи ва ~ ишидир** (**«СССР Конституцияси»**) Труд в СССР явля́ется обя́занностью и де́лом че́сти ка́ждого спосо́бного к труду́ граждани́на; 2. благоро́дный; досто́йный.

ШАРАҚ *звукоподражание хрусту, треску, звону*; ~ **этиб** с тре́ском; **пулни ~-~ санаб бермоқ** отсчита́ть но́венькие хрустя́щие де́ньги; **чинни идишлар ~-шуруқ қилиб кетди** зазвене́ла фарфо́ровая посу́да.

ШАРАҚЛАМОҚ 1. греме́ть; хруте́ть, треща́ть; **... чироқ шарақлаганича бориб шипга урилдию, ерга тушиб, чилпарчин бўлди** (**А. Қаххор, «Қўшчинор»**) ...ла́мпа с тре́ском уда́рилась о потоло́к, упа́ла на́ пол и разби́лась вдре́безги; 2.: **шарақлаб кулмоқ** гро́мко сме́яться; **шарақлаган кулги** гро́мкий смех.

ШАРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **шарақламоқ** 1. звене́ть (*чем-л.*); погромы́хивать (*чем-л.*); **У халтачадаги тангани шарақлатиб тўкди (Ойбек, «Навоий»)** Он со звоно́м вы́сыпал из мешо́чка моне́ты; 2. шелесте́ть, шурша́ть (*чем-л.*); **кассир юз сўмлик пулларни шарақлатиб санади** касси́р с ше́лестом отсчита́л сторублёвки; касси́р отсчита́л хруста́щие сторублёвки.

ШАРАҚ-ШАРАҚ *см.* **шарақ.**

ШАРАҚ-ШУРУҚ *см.* **шарақ.**

ШАРБАТ 1. шербе́т, сла́дкий напи́ток; сиро́п; сок; **узум ~и** виногра́дный сок; **мева ~и** фрукто́вый сок; **~ини тотмоқ** *перен.* вкуси́ть (*чего-л.*); наслажда́ться (*чем-л.*); **турмуш ~ини тотмоқ** наслади́ться жи́знью; **ўлим ~ини тотмоқ** (*букв.* отве́дать смёртного напи́тка) умере́ть, скончаться; 2. *разг.* вода́, пропу́щенная че́рез навоз; **Чол гўзага «~» бераяпти (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Стари́к поли́вает хлопча́тник водо́й, пропу́щенной че́рез навоз.

ШАРБАТДОР 1. со́чный; 2. *ист.* виноче́рпий (*должность при ханском дворе*).

ШАРБАТДОРЛИК *ист.* до́лжность *или* положе́ние виноче́рпия.

ШАРБАТЛАМОҚ *разг.* поливáть (*растение*) водóй, пропу́щенной че́рез навóз.

ШАРИАТ *рел.* шариáт (*свод мусульманских религиозных, уголовных и гражданских законов и правил, основанных на Коране*).

ШАРИАТЧИ челове́к, стро́го выполня́ющий все предписа́ния шариáта.

ШАРИҚ ша́рик.

ШАРИҚЛИ име́ющий ша́рик, ша́риковый; ~ **подшипник** *тех.* ша́риковый подши́пник, шарикоподши́пник.

ШАРИЛЛАМОҚ журчáть (*о чём-л. текущем*); урчáть; трещáть (*о чём-л. рвущемся*); бы́стро, оби́льно и шу́мно течь; хлы́нуть; **сув шариллаб оқиб ётибди** с шу́мом течёт водá; **ярадан қон шариллаб оқди** кровь хлы́нула из ра́ны; **ёмғир шариллаб ёғаётир** дождь так и хле́щет; дождь льёт как из ведрá; **қоғоз шариллаб йиртилди** бумáга с тре́ском разорвала́сь.

ШАРИЛЛАТМОҚ: шариллатиб 1) с шу́мом; с тре́ском; **шариллатиб йиртмоқ** с шу́мом, с тре́ском разорвáть (*что-л.*); **чойнакдан шариллатиб сув қуймоқ** с шу́мом (*большой струёй*) лить вóду из чáйника; 2) бы́стро, бóйко, без запи́нки; **шариллатиб ўқимоқ** бóйко читáть.

ШАРИФ *уст.* **1.** благоро́дный; сла́вный, знамени́тый; **исми ~лари нима?** (*букв.* как ва́ше сла́вное и́мя?) как Ва́ше и́мя? (*вежливая форма*); **2.** святóй; свяще́нный; почитáемый; **3.** Шари́ф (*имя собств. мужское*).

ШАРЛАТАН шарлатáн.

ШАРЛАТАНЛИҚ шарлатáнство.

ШАРМ стыд; стыдли́вость; стесне́ние, смуще́ние; ~ **қилмоқ** стыди́ться, стесня́ться (*кого-л.*); ~**-ҳаё** *или* ~**у ҳаё** стыд; стыдли́вость; смуще́ние; ~**-ҳаёси йўқ одам** бессты́дник, бессты́дный челове́к; челове́к, потеря́вший стыд.

ШАРМАНДА 1. опозо́ренный, пристыжённый, осрами́вшийся; сконфу́женный; попáвший в нело́вкое, смешно́е положе́ние; ~ **бўлмоқ** опозо́риться; осрами́ться, оконфу́зиться; попáсть в нело́вкое, смешно́е положе́ние; стать посме́шищем; ~ **қилмоқ** *или* ~**сини чиқармоқ** опозо́рить, осрами́ть, оконфу́зить; пристыди́ть (*кого-л.*); ~**-шармисор, ~и шармисор** *или* ~**-ю шармисор** *то же, что* **шарманда 1**; **2.** бессты́дник, бессты́дный (бессты́жий) челове́к; челове́к, потеря́вший стыд; ~**га шаҳар кенг** *погов.* (*букв.* для бессты́дника го́род просто́рен) бессты́днику мóре по колéно.

ШАРМАНДАГАРЧИЛИК срам, стыд, позóр, позóрище, срамотá; посты́дный позóрный постýпок.

ШАРМАНДАЛИҚ 1. *см.* **шармандагарчилик; 2.** *отвл. сущ. от* **шарманда** 1; **3.** конфýз; позóр (*как состояние, положение опозорившегося человека*).

ШАРМАНДА-ШАРМИСОР *см.* **шарманда 1.**

ШАРМАНКА шарма́нка.

ШАРМАНКАЧИ шарма́нщик.

ШАРМИСОР *см.* **шарманда** 1; **шарманда-~** *см.* **шарманда 1.**

ШАРМЛИ стыдли́вый, со́вестливый; скро́мный; ||скро́мник; скро́мница; ~ **аёл** стыдли́вая, скро́мная же́нщина, скро́мница.

ШАРМСИЗ бессты́дный, бесстыжий; || бесстыдник; бесстыдница.

ШАРМСИЗЛИҚ бесстыдство.

ШАРМ-ҲАЁ *см.* **шарм.**

ШАРМ-ҲАЁЛИ стыдли́вый; скро́мный.

ШАРМ-ҲАЁСИЗ бесстыжий, бесстыдный; || бесстыдник, бесстыдный челове́к; челове́к, потеря́вший стыд.

ШАРНИР *тех.* шарни́р.

ШАРНИРЛИ *тех.* шарни́рный, на шарни́рах.

ШАРОБ 1. *книжн.* вино́; спиртно́й напи́ток; **2.** *муз.* назва́ние одно́й из класси́ческих мело́дий.

ШАРОБХОНА *книжн.* пите́йный дом, пите́йное заведе́ние.

ШАРОБХЎРЛИК *книжн.* пья́нство; кутёж.

ШАРОБЧИ *уст. книжн.* продаве́ц вин, виноторго́вец.

ШАРОИТ усло́вия, обстано́вка, обстоя́тельства; **жамиятнинг моддий ҳаёт ~и** усло́вия материа́льной жи́зни о́бщества; **қиш ~ида** в зи́мних усло́виях, в усло́виях зимы́; ~ **яратиб бормоқ** *или* ~ **туғдирмоқ** созда́ть усло́вия (*для чего-л.*); **янги ~га ўрганиб қолмоқ** привы́кнуть к но́вой обстано́вке, к но́вым усло́виям.

ШАРОРА *уст. книжн.* и́скра; ◇ **ишқ ~си** любо́вный угáр.

ШАРОРАТ *уст.* **1.** распу́щенность, распу́тство, развра́т; **2.** зло; злоде́йство.

ШАРОФАТ 1. благоро́дство; честь, досто́инство; ~**и билан** благодаря́ (*кому-чему-л.*); **сизнинг ~ингиз билан бошимни кўтариб турибман** с ва́шим прихо́дом я почу́вствовал себя́ хорошó; **яхшининг ~и, ёмоннинг касофати** *посл.* хоро́ший челове́к принесёт благополу́чие, а плохóй—беду́ навлечёт; **2.** Шарофáт (*имя собств. женское*).

ШАРОФАТЛИ 1. благоро́дный; сла́вный, почтéнный; **2.** принося́щий благополу́чие, сча́стье, уда́чу; ~ **одам** челове́к, принося́щий сча́стье, уда́чу.

ШАРОФАТСИЗ 1. неблагоро́дный; **2.** несчастли́вый, не принося́щий сча́стья, уда́чи.

ШАРПА 1. луч све́та (*пробивающийся через что-л.*); **уйга тўр пардадан қуёш ~си тушиб турар эди** в ко́мнату сквозь тю́левый за́навес пробива́лись со́лнечные лучи́; **2.** о́тблеск; за́йчик; **3.** силуэ́т; отраже́ние; тень, при́зрак; ~**гира-шира қоронғуликда дарахтларнинг ~си кўринар эди** в су́мерках виднéлись силуэ́ты дере́вьев; **сувда ўз ~сини кўрди** он уви́дел в воде́ своё отраже́ние; **4.** ше́лест, шóрох; **оёқ ~си эшитилди** послы́шалось ша́ркание ног; донесли́сь зву́ки шагóв.

ШАРРОС си́льный, проливно́й дождь; **мен ~да қолдим** я попáл под проливно́й дождь; **ёмғир ~ қуйди** дождь поли́л, как из ведрá.

ШАРСИМОН шарови́дный, шарообра́зный; ~ **жисм** шарообра́зное те́ло; ~ **яшин** шарови́дная мóлния.

ШАРТ I 1. усло́вие; **кутубхонадан фойдаланиш ~лари** усло́вия по́льзования библиоте́кой; **мен розиман, лекин битта ~им бор** я согла́сен, но с одни́м усло́вием; ~**и билан** с усло́вием; **қайтариш ~и билан** с усло́вием возвра́та; **шу ~ биланки,** ... с тем усло́вием, что...; при усло́вии, что...; ~ **қўймоқ** ста́вить усло́вие, обусло́вливать, огова́ривать; ~**ига кўнмоқ** согласи́ться на (*какие-л.*) усло́вия; ~**-шароит** усло́вия, предпосы́лки; **2.** *в роли сказ.* обяза́тельно, необходи́мо; **бугун келишингиз ~** сего́дня ваш прихóд обяза́телен, необходи́м; сего́дня вы должны́ прийти́; **буни шойидан тикиш ~ эмас** не обяза́тельно шить э́то из шёлка; **3.** *грам.* усло́вный; ~ **феъл** усло́вное наклоне́ние; ~ **эргаш гап** усло́вное прида́точное предложе́ние; ◇ **эҳтиёт ~** на вся́кий слу́чай, из предосторóжности.

ШАРТ II: ~и кетиб парти қолган (зўр кучининг ёрти қолган) *разг. шутл.* о чём-либо óчень ста́ром, изно́шенном, ве́тхом; о чём-либо тако́м, от чего́ оста́лись то́лько жа́лкие оста́тки; ~**и кетиб, парти қолган стол** óчень ста́рый стол; стол, кото́рый е́ле стои́т; ~**и кетиб, парти қолган чол** ве́тхий, дря́хлый стари́к.

ШАРТ III 1. *см.* **шартта;** ~ **гап одам** прямóй, откровéнный челове́к; челове́к, кото́рый говори́т пря́мо, без обиняко́в; ~**-шурт гапирмоқ** говори́ть напрями́к, говори́ть начистоту́; **2.** *звукоподражание треску, шлепку;* **арқон ~ этиб узилди** верёвка с тре́ском оборвала́сь; **пешонасига ~-~ урди** он шлёпал себя́ по́ лбу ладóнью (*с досады*).

ШАРТАКИ прямóй, ре́зкий, откровéнный; ~ **одам** ре́зкий (прямóй) челове́к.

ШАРТИЛЛАМОҚ трещáть; издавáть шлёпающие звýки; хлóпать, шлёпать; **арғимчоқ шартиллаб узилиб кетди** качéли с трéском оборвáлись.

ШАРТИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шартилламоқ**; **қамчини шартиллатмоқ** щёлкать кнутóм.

ШАРТЛАШМОҚ услáвливаться, договáриваться; заключáть услóвие *или* договóр; **соат учдан кечикмай йиғилишга шартлашиб олдик** мы услóвились собрáться к трём часáм без опоздáния; **гектаридан 30 центнердан пахта топширишга шартлашдик** мы договорúлись сдать по 30 цéнтнеров хлóпка с гектáра.

ШАРТЛИ услóвный; обусловленный; ~ **белгилар** услóвные знáки; ~ **рефлекслар** *физиол.* услóвные рефлéксы; **оғир ~ битим** кабáльный договóр; ~ **суратда** (*или* **равишда**) услóвно.

ШАРТНОМА договóр; пúсьменное услóвие, соглашéние; контрáкт; **социалистик мусобақа ~си** договóр о социалистúческом соревновáнии; **сулҳ ~си** мúрный договóр; ~ **тузмоқ** заключáть договóр (соглашéние, контрáкт); **~ни бузмоқ** 1) нарушáть договóр (соглашéние, контрáкт); 2) расторгáть договóр.

ШАРТСИЗ безусловный; || безусловно; ~ **рефлекс** *физиол.* безусловный рефлéкс.

ШАРТТА 1. прямо, откровéнно; рéзко; без обинякóв, напрямúк; начистоту́; ~ **айтмоқ** (*или* **гапирмоқ**) сказáть прямо, без обинякóв; 2. с трéском; **арқон ~ узилди** верёвка с трéском лóпнула; 3. *перен.* решúтельно, твёрдо, без колебáний; не задýмываясь; ~ **иш қилмоқ** дéйствовать решúтельно; дéлать (*что-л.*) без колебáний; рубúть сплечá; ~ **кесмоқ** 1) ссечь; отрéзать срáзу; отхватúть; отсéчь; 2) перебивáть; оборвáть; **у ҳамсуҳбатининг гапини ~ кесди** он рéзко оборвáл собесéдника.

ШАРТ-ШАРОИТ *см.* **шарт** I.

ШАРТ-ШАРТ *см.* **шарт** III 2.

ШАРТ-ШУРТ *см.* **шарт** III 1.

ШАРФ шарф, кашнé.

ШАРЧА *уменьш. от* **шар**; **қизил қон ~лари** крáсные кровяны́е шáрики.

ШАР-ШАР *см.* **шар** II.

ШАРШАРА *геогр.* водопáд; порóг (*на реке*); перекáт.

ШАРШАРАҚ небольшóй водопáд.

ШАРЪАН *нареч.* по шариáту, в соответствии с шариáтом (*см.* **шариат**).

ШАРЪИЙ законный, *позволúтельный* (*с точки зрения шариата*), согláсный с шариáтом; || по шариáту; **ҳийлаи ~** улóвка, ухищрéние, махинáция с цéлью обойтú шариáт.

ШАРҚ 1. востóк; || востóчный; **~да** на востóке; 2. *геогр.* Востóк; **Яқин Шарқ** Блúжний Востóк; **Ўрта Шарқ** Срéдний Востóк; **Узоқ Шарқ** Дáльний Востóк; **Шарқ мамлакатлари** стрáны Востóка.

ШАРҚИЙ I востóчный; **Шарқий Европа** Востóчная Еврóпа.

ШАРҚИЙ II *уст.* похóдная пéсня; **Талабалар ~ айтдилар (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Ученúки спéли похóдную пéсню.

ШАРҚИЛЛАМОҚ *см.* **шарилламоқ**.

ШАРҚИРАМОҚ *см.* **шарилламоқ**; **шалоланинг шарқираган овози** клокотáние водопáда, шум водопáда.

ШАРҚЛИ жúтель Востóка.

ШАРҚШУНОС востоковéд, ориенталúст.

ШАРҚШУНОСЛИҚ востоковéдение, ориенталúстика; ~ **институти** институ́т востоковéдения.

ШАРҲ толковáние, разъяснéние; комментáрий; ~ **қилмоқ** объяснúть, поясни́ть, толковáть (*что-л.*); **~ бермоқ** давáть объяснéние (*чему-л.*), толковáть (*что-л.*); **~лар билан чиқарилган Навоий асарлари** сочинéния Навóи с комментáриями; ◇ **~и дил** откровéнное выражéние чувств.

ШАРҲЛАМОҚ толковáть, объяснúть, разъяснúть; комментúровать; поясни́ть.

ШАРҲЛАНМОҚ *страд. от* **шарҳламоқ** толковáться, объясня́ться, разъясня́ться; быть комментúруемым, поясня́емым.

ШАРҲЛИ снабжённый толковáниями, разъяснéниями, комментúриями; комментúрованный.

ШАРҲСИЗ без толковáния, без комментáриев, без разъяснéния.

ШАССИ *спец.* шасси́; **автомобиль ~си** шасси́ автомоби́ля; **йиғма ~** *ав.* убирáющееся шасси́; **йиғилмайдиган ~** *ав.* неубирáющееся шасси́.

ШАТАҚ 1. пристя́жка; припря́жка; ~ **қилиб қўшиғлмоқ** подпрягáться; 2. буксúр; **~ка олмоқ** *прям. и перен.* взять на буксúр.

ШАТАҚЛАМОҚ 1. быть в пристя́жке, идтú пристяжно́й; 2. буксúровать, брать на буксúр.

ШАТАҚСИРАМОҚ *тех.* буксовáть.

ШАТАҚЧИ 1. буксúр; || буксúрный; ~ **кема** буксúрное сýдно; 2. пристя́жка; || пристяжно́й; ~ **от** пристя́жка; **чап томонга қўшилган ~ от** лéвая пристя́жка, лéвая пристяжна́я.

ШАТАЛОҚ: ~ **отмоқ** (*или* **урмоқ**) брыкáться (*двумя ногами сразу*), взбры́кивать; скакáть, подки́дывая нóги; бежáть вприпры́жку; **от ҳуркиб, ~ отиб қочди** лóшадь испугáлась, взбрыкну́ла и понеслá; **Бола ~ отиб, бир зумда кўздан ғойиб бўлди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Мáльчик побежáл вприпры́жку и вмиг скры́лся из́ виду.

ШАТИРЛАМОҚ шелестéть, хрустéть, трещáть; издавáть шóрох, шýм, треск; **қуруқ ўтин шатирлаб ёна бошлади** сухúе дровá, потрéскивая, разгорáлись.

ШАТИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шатирламоқ**.

ШАТИР-ШУТУР 1. *звукоподражание шелесту, шороху, треску, шуму*; ~ **ёмғир ёға бошлади** с шýмом полúл дождь; **дарахт шохлари ~ (қилиб) синиб тушди** сýчья с трéском обломúлись; 2. бы́стро; ~ **иш қилмоқ** бы́стро рабóтать, бы́стро дéлать (*что-л.*).

ШАТРАМА 1. скандáльная, беззастéнчивая жéнщина; **у ўтакетган ~** онá большáя скандалúстка; 2. вéтреная; || вéтреница.

ШАТРАНЖ *см.* **сатранж**.

ШАТТА 1. удáр, пинóк; 2. *перен.* взбýчка, нахлобýчка, нагоня́й; ~ **емоқ** 1) получúть пинкá; 2) *перен.* получúть взбýчку, получúть нагоня́й; 3.: ~ **отмоқ** *обл. то же, что* **шаталоқ отмоқ** (*см.* **шаталоқ**); **Шу вақт от сўнани кўриб ~ отди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** В э́то врéмя лóшадь, увúдев óвода, стáла брыкáться.

ШАТТАҚИ *обл. см.* **шапалоқ** *и* **шаппати**.

ШАФАҚ заря́; зáрево закáта; || заревóй; **шом шафағи ёлқинланмоқда** закáт пламенéет; ~ **нурлари** сия́ние зарú.

ШАФЕ [шафеи] *уст.* застýпник; покровúтель; ходáтай; ◇ **анқога ~** 1) рéдкий, рéдкостный; труднодостýпный; 2) рéдкость; «птúчье молокó».

ШАФЕИ *см.* **шафе**.

ШАФЕЛИҚ *уст.* положéние застýпника, покровúтеля, ходáтая; застýпничество; покровúтельство.

ШАФОАТ 1. *уст. рел.* застýпничество; покровúтельство; ~ **қилмоқ** заступáться; покровúтельствовать; ходáтайствовать; 2. *муз.* назвáние однóй из мелóдий; 3. Шафоáт (*имя собств. женское*).

ШАФТОЛИ пéрсик (*дерево и плод*); || пéрсиковый; ~ **гули** 1) цветы́ пéрсика; 2) врéмя цветéния пéрсика; 3) рóзовый, рóзового цвéта; ~ **қоқи** сушёные пéрсики; ~ **кўчати** сáженец пéрсика; ~ **мураббоси** пéрсиковое варéнье; ◇ ~ **қоқмоқ** мёрзнуть, зя́бнуть.

ШАФТОЛИЗОР пéрсиковый сад, пéрсиковые насаждéния, пéрсиковая рóща.

ШАФТОЛИХЎР 1. любúтель пéрсиков; 2. *зоол.* туká́н (*птица*).

ШАФФОФ прозра́чный, просве́чивающий; ~ **осмон** прозра́чное (я́сное) не́бо; ~ **сув** прозра́чная, хруста́льно-чи́стая вода́; ~ **қоғоз** прозра́чная бума́га.

ШАФФОФЛИҚ прозра́чность.

ШАФҚАТ сочу́вствие, сострада́ние, жа́лость; милосе́рдие; снисхожде́ние; ~ **қилмоқ** проявля́ть сочу́вствие, сострада́ние, жа́лость, милосе́рдие; ока́зывать снисхожде́ние; **хоинларга ҳеч қандай ~ қилинмасин** никако́го снисхожде́ния преда́телям; **меҳр-~** *см.* **меҳр** 1; **раҳм-~** *см.* **раҳм.**

ШАФҚАТЛИ уча́стливый, сострада́тельный, жа́лостливый, сердобо́льный; милосе́рдный; снисходи́тельный.

ШАФҚАТЛИЛИК уча́стливость, сострада́тельность, сердобо́лие; снисходи́тельность.

ШАФҚАТСИЗ безжа́лостный, безду́шный, беспоща́дный, жесто́кий; бесчелове́чный; || безжа́лостно, безду́шно, беспоща́дно; бесчелове́чно; ~ **одам** безду́шный челове́к; и́зверг; ~ **танқид қилмоқ** беспоща́дно критикова́ть; ~ **суратда** беспоща́дно, безжа́лостно, жесто́ко, не дава́я поща́ды.

ШАФҚАТСИЗЛИҚ безжа́лостность, безду́шность, беспоща́дность, жесто́кость; бесчелове́чность; ~ **билан** беспоща́дно, безжа́лостно, жесто́ко, не дава́я поща́ды.

ШАХДАМ твёрдый; уве́ренный, чека́нный; || твёрдо; уве́ренно; ~ **қадам** твёрдый (уве́ренный, чека́нный) шаг, твёрдая по́ступь; ~ **қадам босмоқ** твёрдо (уве́ренно) шага́ть, чека́нить (печа́тать) шаг.

ШАХС ли́чность, лицо́; челове́к; осо́ба; персо́на; субъе́кт; индиви́дуум; **нотаниш ~** незнако́мая ли́чность, незнако́мый челове́к; **расмий ~** официа́льное лицо́; **юридик ~** юриди́ческое лицо́; **биринчи (иккинчи, учинчи) ~** *грам.* пе́рвое (второ́е, тре́тье) лицо́; ~**га сиғиниш** культ ли́чности.

ШАХСАН ли́чно, персона́льно; самоли́чно; || ли́чный, персона́льный; самоли́чный; **ҳар ким ўзи учун ~ ўзи жавобгар** ка́ждый отвеча́ет за себя́; ~ **мен бунга қаршиман** ли́чно я про́тив э́того; **мен уни ~ биламан** я его́ зна́ю ли́чно; ~ **ўзлари** *ирон.* (*букв.* они́ са́ми) со́бственной персо́ной.

ШАХСИЙ ли́чный, индивидуа́льный, персона́льный; ~ **дахлсизлик** неприкоснове́нность ли́чности; ~ **иш** *канц.* 1) ли́чное де́ло; 2) персона́льное де́ло; **бу менинг ~ ишим** э́то моё ли́чное де́ло; ~ **жавобгарлик** ли́чная (персона́льная) отве́тственность; ~ **манфаатларни жамоат манфаатлари билан бирга кўшиб олиб бормоқ** сочета́ть ли́чные интере́сы с обще́ственными; ~ **манфаатдорлик** ли́чная заинтересо́ванность; ◇ ~ **состав** ли́чный соста́в.

ШАХСИЯТ ли́чность; ~**га тегмоқ** говори́ть, выступа́ть, де́лая оби́дные замеча́ния (*по чьему-л. адресу*), задева́ть (*кого-л.*); **шахсиятга тегманг!** прошу́ без ли́чностей!; ~ **қилмоқ** своди́ть ли́чные счёты.

ШАХСИЯТПАРАСТ себялю́бивый; || себялю́бец, эгои́ст; индивидуали́ст.

ШАХСИЯТПАРАСТЛИК себялю́бие, эгои́зм; индивидуали́зм.

ШАХСИЯТЧИ 1. *см.* **шахсиятпараст**; 2. тот, кто сво́дит ли́чные счёты (*с кем-л.*).

ШАХТ 1. мгнове́нное воодушевле́ние, подъём (*со стремлением сделать что-л.*); поры́в, пыл; **кечаги ~имда мен уни тириклайин ютардим** вчера́ в поры́ве гне́ва я гото́в был съесть его́ живьём; ~**идан қайтмоқ** (*или* **тушмоқ**) 1) укроти́ть свой поры́в; утихоми́риться, успоко́иться; 2) смени́ть гнев на ми́лость; **бу ~ингдан туш!** *или* **бу ~ингдан қайт!** *ирон.* 1) укроти́ свой поры́в!, не разма́хивайся сли́шком!; 2) смени́ гнев на ми́лость; ~**ини қайтармоқ** расхола́живать, остуди́ть; **боланинг ~ини қайтарма** не расхола́живай ребёнка; не меша́й ребёнку; 2. ине́рция, разма́х; си́ла взма́ха, разбе́га, взлёта; ~ **билан** по ине́рции; с ма́ху, с разма́ху; со всей си́лой; ~**и билан келиб урилмоқ** уда́риться с разма́ху; 3. *перен.* си́ла, острота́ (*чего-л.*); **совуқнинг ~и қайтди** моро́зы ста́ли слабе́е.

ШАХТА ша́хта; || ша́хтный; **тошкўмир ~си** каменноугольная ша́хта; ~ **ускуналари** ша́хтное обору́дование; ~ **қурувчи** шахтострои́тель.

ШАХТАМ *см.* **шахдам.**

ШАХТАЧИ шахтёр; || шахтёрский.

ШАХТЁР шахтёр; || шахтёрский; ~**лар посёлкаси** шахтёрский посёлок.

ШАША ре́дкий, прозра́чный (*о ткани*); ~ **газлама** ре́дкая, прозра́чная ткань; ~ **дока** ре́дкая кисея́; ма́рля.

ШАШВАР *разг. см.* **шашпар.**

ШАШИР *бот.* прангос́ (*растение*).

ШАШКА I ша́шка; || ша́шечный; ~ **донаси** ша́шка; ~ **тахтаси** ша́шечная доска́; ~ **ўйнамоқ** игра́ть в ша́шки.

ШАШКА II *спец.* ша́шка; **портлатувчи ~** подрывна́я ша́шка; **ёндирувчи ~** запа́льная ша́шка; **пироксилинли ~** пироксили́новая ша́шка.

ШАШҚАЧИ шаши́ст.

ШАШМАҚОМ *муз.* Шашмако́м (*название узбекского классического народного музыкально-вокального произведения, состоящего из шести больших основных частей—макомов: Бузрук, Наво, Дугох, Сегох, Рост, Ирок—каждый из которых, в свою очередь, состоит из разделов, содержащих ряд мелодий*).

ШАШПАР *ист.* па́лица, булава́.

ШАШТ *обл. см.* **шахт.**

ШАЪБОН шаба́н (*название восьмого месяца мусульманского лунного года*).

ШАЪН 1. честь, сла́ва; **пахта усталари ~ига ёзилган шеър** стихи́, напи́санные в честь мастеро́в хлопково́дства; 2. досто́инство, до́брое и́мя; **Йигитнинг ~ига шуниси келишади... (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Вот э́то к лицу́ молодцу́...; **бировнинг ~ига тегизиб гапирмоқ** пройти́сь по чьему́-либо а́дресу.

ШАҚ *звукоподражание треску, щёлканью*; **қулф ~ этиб бекилди** замо́к, щёлкнув, замкну́лся; ~-~ с тре́ском; издава́я щёлкающие зву́ки; **бармоқларини ~-~ қилмоқ** щёлкать па́льцами; ~-~ **титрамоқ** си́льно дрожа́ть; дрожа́ть как оси́новый лист; ~**-шуқ** *то же, что* ~-~; ~**-шуқ чўт қоқмоқ** щёлкать на счётах.

ШАҚАЛ шака́л (*см. также* **чиябўри**).

ШАҚА-ШУЛДУР *разг.* душа́ нараспа́шку; ~ **йигит** руба́ха-па́рень, просте́цкий па́рень.

ШАҚИЛДОҚ 1. погрему́шка, трещо́тка (*игрушка*); 2. колоту́шка, трещо́тка (*ночного сторожа*); 3. *см.* **қақилдоқ.**

ШАҚИЛЛАМОҚ 1. трещать, щёлкать; стрекота́ть; скрежета́ть; 2. бурли́ть, клокота́ть (*о чём-л. кипящем*); **самовар шақиллаб қайнаётир** самова́р кипи́т, бурля́; 3. *перен.* болта́ть, трещать без у́молку (*о человеке*).

ШАҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шақилламоқ** трещать, щёлкать; побря́кивать; **қоровул шақилдоғини шақиллатди** ночно́й сто́рож застуча́л колоту́шкой; **бармоқларни ~** щёлкать па́льцами; **қамчини ~** щёлкать плёткой.

ШАҚИРЛАМОҚ *см.* **шақилламоқ.**

ШАҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шақирламоқ** *то же, что* **шақиллатмоқ.**

ШАҚИР-ШУҚУР *звукоподр.*: ~ **қилмоқ** трещать, щёлкать; побря́кивать; скрежета́ть; ~ **нарсалар** побряку́шки.

ШАҚШАҚ *зоол.* дрозд.

ШАҚ-ШАҚ *см.* **шақ.**

ШАҚ-ШУҚ *см.* **шақ.**

ШАҒАЛ 1. га́лька; гра́вий; || га́лечный; га́лечниковый; 2. щебёнка; || щебёночный.

ШАҒОЛ *см.* **шақал** *и* **чиябўри.**

ШАҲ *шахм.* шах, шах королю́.

ШАҲАНШАҲ *см.* **шоҳаншоҳ.**

ШАҲАНШОҲ *см.* **шоҳаншоҳ.**

ШАҲАР [шаҳри] го́род;|| городско́й; **марказий ~** центра́льный го́род; **қаҳрамон ~** го́род-геро́й; **катта ~** большо́й го́род; **Тошкент—саноат шаҳри** Ташке́нт —промы́шленный го́род; **~ совети** городско́й сове́т; **~ ижроия комитети** городско́й исполни́тельный комите́т, горисполко́м; ◇ **~ олмоқ** (*букв.* брать, захва́тывать го́род, овладева́ть го́родом) побежда́ть (*кого-л.*), прину́дить сда́ться (*в играх, забавах*).

ШАҲАРЛИҚ горожа́нин, горожа́нка; || городско́й.

ШАҲАРЧА городо́к, ма́ленький го́род, городи́шко; **~ишчилар ~си** рабо́чий городо́к.

ШАҲАРЧИЛИҚ городска́я жизнь, городски́е обы́чаи.

ШАҲВАТ по́хоть, чу́вственность, сладостра́стие, вожделе́ние.

ШАҲВАТПАРАСТ сластолюби́вый, похотли́вый, сладостра́стный; || сластолю́бец.

ШАҲВАТПАРАСТЛИҚ похотли́вость, чу́вственность, сладостра́стность, сладостра́стие.

ШАҲВОНИЙ похотли́вый, чу́вственный, сладостра́стный; плотоя́дный; пло́тский; сексуа́льный, полово́й.

ШАҲЗОДА 1. сын (пото́мок) ша́ха, царе́вич, королёвич, принц; 2. Шахзада́ (*имя собств. мужское и женское*).

ШАҲИД 1. *рел.* поги́бший за ве́ру; 2. поги́бший за пра́вое де́ло; неви́нная же́ртва; **~ бўлмоқ** (*или ўлмоқ*) 1) *рел.* поги́бнуть за ве́ру; 2) поги́бнуть за пра́вое де́ло.

ШАҲИДЛИҚ *отвл. сущ. от* **шаҳид**.

ШАҲЛО 1. больши́е и краси́вые (*о глазах*); **~ кўзлар** 1) больши́е и краси́вые глаза́; 2) облада́тельница больши́х и краси́вых глаз; 2. Шахло́ (*имя собств. женское*).

ШАҲМАТ ша́хматы; || ша́хматный; **~ ўйнамоқ** игра́ть в ша́хматы; **~ мусобақаси** ша́хматный турни́р; **~ доналари** ша́хматные фигу́ры; ◇ **~ усулида** в ша́хматном поря́дке.

ШАҲМАТЧИ шахмати́ст.

ШАҲНОЗ *муз.* назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий; **~и гулёр** назва́ние одно́й из узбе́кских класси́ческих мело́дий.

ШАҲОДАТ 1. *уст. книжн.* свиде́тельство; свиде́тельствование, показа́ние; **~ бармоғи** указа́тельный па́лец; 2. Шахода́т (*имя собств. женское*).

ШАҲОДАТНОМА 1. свиде́тельство; удостовере́ние (*письменное*); 2. *уст.* аттеста́т, дипло́м.

ШАҲРИ *см.* **шаҳар**.

ШАҲРИСАБЗ шахриса́бзский (*название сорта винограда*).

ШАҲРИСТОН *ист.* 1. городско́е укрепле́ние; большо́й укреплённый го́род; 2. гру́ппа городо́в, расположенных неподалёку друг от дру́га.

ШВЕД швед; || шве́дский; **~ аёл** шве́дка; **~лар** шве́ды; **~ тили** шве́дский язы́к.

ШВЕЙЦАР швейца́р; || швейца́рский; **~ кийими** швейца́рская ливре́я.

ШВЕЙЦАРИЯЛИҚ швейца́рец; || швейца́рский; **~лар** швейца́рцы; **~ аёл** швейца́рка.

ШВЕЛЛЕР *тех.* шве́ллер; || шве́ллерный; **~ балка** шве́ллерная ба́лка.

ШВИД *бот.* укро́п огоро́дный.

ШВИЦКИЙ *с.-х.* шви́цкий; **~ сигир** шви́цкая коро́ва.

ШЕВА I *лингв.* го́вор; диале́кт; **ўзбек тилининг Фарғона ~си** ферга́нский го́вор узбе́кского языка́.

ШЕВА II *уст. книжн.* 1. капри́з, причу́да; **Чархи кажрафторнинг бир ~сидан доғман, Айшни нодон суриб, кулфатни доно тортадур (Фурқат)** Из всех капри́зов превра́тной судьбы́ бо́льше всего́ меня́ огорча́ет то, что блаже́нствует неве́жда, а страда́ет му́дрый; 2. о́браз де́йствия; мане́ры.

ШЕВИОТ *текст.* шевио́т; || шевио́товый; **~ костюм** шевио́товый костю́м.

ШЕВРО шевро́; || шевро́вый.

ШЕҚИЛ *разг. см.* **шекилли**.

ШЕҚИЛЛИ *вводн.* ви́димо, по-ви́димому, по всем при́знакам, весьма́ возмо́жно, что...; похо́же, что...; ка́жется; **мажлис бўлишини у эшитмаган ~, келмади** по-ви́димому, он не слы́шал, что бу́дет собра́ние, и (потому́) *не пришёл*.

ШЕМАЯ *зоол.* шемая́.

ШЕР 1. лев; || льви́ный; **~ йигит** до́брый мо́лодец; богаты́рь; **ўзингни эр билсанг, ўзгани ~ бил** *посл.* е́сли себя́ счита́ешь му́жественным, друго́го счита́й льво́м; **~ юрак** (*букв.* с льви́ным се́рдцем) 1) сме́лый, хра́брый, му́жественный; 2) храбре́ц, смельча́к; 2. Шер (*имя собств. мужское*).

ШЕРИК 1. компаньо́н, партнёр; **~мисан, ҳаммолмисан?** *разг. шутл.* ты что—носи́льщик и́ли компаньо́н? (*говорится человеку, который в чём-то заинтересован, но не хочет себя утруждать, сидит сложа руки*); **бировнинг дардига ~ бўлмоқ** разделя́ть чье́-либо го́ре, сочу́вствовать кому́-либо; принима́ть уча́стие в чьём-либо го́ре; разделя́ть чью́-либо у́часть; **~ автор** соа́втор; 2. колле́га; 3. соуча́стник, сообщник; 4. това́рищ, друг (*обращение*); 5. напа́рник; ◇ **умр шериги** подру́га жи́зни.

ШЕРИҚЛАШМОҚ *редк. см.* **ўртоқлашмоқ; шериклашиб ишлаганнинг юраги шердай бўлади** *посл.* кто рабо́тает сообща́ (совме́стно, коллекти́вно), тот бу́дет име́ть се́рдце как у льва (*т. е. будет чувствовать себя уверенно*).

ШЕРИҚЛИК 1. това́рищество, уча́стие в компа́нии; **~ка** в компа́нии, на паях, совме́стно; **тенг ~ка ер экмоқ** обраба́тывать зе́млю и́сполу; **тенг ~ка иш қилмоқ** уча́ствовать в де́ле на ра́вных права́х; 2. о́бщий, принадлежа́щий компа́нии.

ШЕРИҚЧИЛИК *разг. см.* **шериклик** 1.

ШЕРОЛҒИН *бот.* эстрагон (*вид полыни*).

ШЕСТЕРНЯ *тех.* шестерня́; **конус ~** кони́ческая шестерня́; **цилиндр ~** цилиндри́ческая шестерня́.

ШЕСТЕРНЯЛИ *тех.* шестерёнчатый, шестерёночный; **~ узатма** шестерёнчатая (шестерёночная) переда́ча.

ШЕФ-ПОВАР шеф-по́вар.

ШЕЪР стих; стихотворе́ние; || стихотво́рный; **лирик ~** лири́ческие стихи́; **оқ ~** бе́лые стихи́; **~ билан ёзилган роман** рома́н в стиха́х; **~ асар** поэти́ческое произведе́ние; **~ ижодиёт** поэти́ческое тво́рчество.

ШЕЪРИЯТ 1. поэ́зия; 2. поэти́чность.

ШИА *рел.* ши́ит, после́дователь ши́изма; || ши́итский.

ШИББА трамбо́вка (*орудие*); || трамбо́вочный; **~ машина** трамбо́вочная маши́на; **~ қилмоқ** трамбова́ть.

ШИББАЛАМОҚ 1. трамбова́ть, утрамбо́вывать; **овқатни роса шиббалади** *разг.* он изря́дно пое́л; 2. *перен.* зада́ть пе́рцу; пропесо́чить.

ШИББАЛАНМОҚ *страд. от* **шиббаламоқ** трамбова́ться, подверга́ться трамбо́вке.

ШИББАЛАТМОҚ *понуд. от* **шиббаламоқ**.

ШИББАЛАШМОҚ *совм. от* **шиббаламоқ; уни роса шиббалашди** ему́ зада́ли пе́рцу; его́ пропесо́чили.

ШИББАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **шиббаламоқ**; 2. трамбо́вщик.

ШИВАЛАМОҚ кра́пать; моросить; **ёмғир куни билан шивалаб турди** це́лый день моросил дождь.

ШИВИЛЛАМОҚ *разг. см.* **шивирламоқ**.

ШИВИЛЛАШМОҚ *разг. см.* **шивирлашмоқ**.

ШИВИРЛАМОҚ шепта́ть, нашёптывать; **қулоққа ~** шепта́ть на́ ухо; **шивирлаб гапирмоқ** говори́ть шёпотом; **кўм-кўк майсалар нималарнидир шивирлар эди** что́-то шепта́ли зелёные тра́вы.

ШИВИРЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **шивирламоқ** шепта́ться, перешёптываться, шушу́каться; **улар алланималарни шивирлашди** они́ о чём-то перешёптывались.

ШИВИР-ШИВИР *звукоподражание шёпоту, шушуканью*; **~ гаплашмоқ** (*или қилмоқ*) разгова́ривать шёпо-

том; шушу́каться, секре́тничать; ~ **гаплар** слу́хи, то́лки, молва́.

ШИВИРҒОНИ шивирга́ни (*сорт винограда, а также изюм из винограда этого сорта*).

ШИВИТ I *разг. см.* **шувут.**

ШИВИТ II *обл. см.* **швид.**

ШИҒРИН *разг. см.* **шагрень.**

ШИДДАТ си́ла, интенси́вность, напряже́ние; ожесточе́ние; напо́р; поры́в; **шамолнинг ~и тобора ошмоқда эди** ве́тер всё бо́лее уси́ливался; ве́тер крепча́л; ~ **билан** с си́лой, си́льно, интенси́вно; с напряже́нием, с ожесточе́нием; стреми́тельно; **тўлқин ~ билан қирғоққа урилди** волна́ с си́лой уда́рилась о бе́рег, нахлы́нула на бе́рег; ~ **билан жангга кирмоқ** стреми́тельно бро́ситься в бой.

ШИДДАТЛАНМОҚ *редк.* уси́ливаться, станови́ться бо́лее интенси́вным, напряжённым, ожесточа́ться.

ШИДДАТЛИ си́льный, интенси́вный; напряжённый; ожесточённый, жесто́кий; стреми́тельный, поры́вистый; ~ **шамол** си́льный, поры́вистый ве́тер; ~ **оқим** стреми́тельный пото́к; ~ **жанг** жесто́кий, ожесточённый бой, жа́ркая би́тва; ~ **совуқ** лю́тый, свире́пый моро́з; ~ **равишда** си́льно, интенси́вно; напряжённо, с ожесточе́нием; стреми́тельно; свире́по.

ШИДДАТЛИЛИҚ *отвл. сущ. от* **шиддатли.**

ШИЖОАТ хра́брость, сме́лость, отва́га, бесстра́шие; ~ **билан** хра́бро, сме́ло, с отва́гой, с бесстра́шием; **Одамлардаги ҳаракат, ~, ғайратни кўраётибсанми? (Уйғун, «Навбаҳор»)** Ви́дишь, како́е у люде́й стара́ние, сме́лость, эне́ргия?

ШИЖОАТЛИ хра́брый, сме́лый, отва́жный, бесстра́шный; ~ **йигит** сме́лый па́рень.

ШИЗОФРЕНИЯ *мед.* шизофрени́я; || шизофрени́ческий; ~ **касалига йўлиққан киши** шизофре́ник; шизофрени́чка.

ШИЙ *см.* **шиа.**

ШИЙПОН ле́тнее помеще́ние в ви́де откры́той с трёх и́ли со всех сторо́н терра́сы, обы́чно устра́иваемое на кры́ше одноэта́жного зда́ния; ◇ **дала ~и** полево́й стан.

ШИҚАСТ 1. уве́чье; уши́б; поло́мка; поврежде́ние; 2. *перен.* беда́, несча́стье; ~ **емоқ** 1) получи́ть уве́чье, уши́б, изуве́читься; ушиби́ться; пострада́ть; 2) *перен.* попа́сть в беду́; 3) *перен.* быть разби́тым; потерпе́ть пораже́ние; **ўнг қўлим ~ еди** у меня́ пострада́ла (изуве́чена, уши́блена) пра́вая рука́; **машина ~ еди** маши́на повреждена́; ~ **етказмоқ** 1) наноси́ть уве́чье, изуве́чить; уши́бить; слома́ть; повреди́ть; наноси́ть ущерб; 2) *перен.* ввергать в беду́; 3) *перен.* наноси́ть пораже́ние; ~**-рехт** поврежде́ния; изъя́ны; ~**-рехтларини тузатмоқ** устраня́ть поврежде́ния; ремонти́ровать; ~**-рехт қилмоқ** ремонти́ровать.

ШИҚАСТА уби́тый го́рем; разби́тый; ~ **дил** разби́тое се́рдце; || с разби́тым се́рдцем; огорчённый; па́вший ду́хом; ◇ ~ **хат** *или* **хатти** ~ ско́ропись.

ШИҚАСТАБАНД костопра́в.

ШИҚАСТАНАФС 1. скро́мный; || скро́мник; 2. аске́т.

ШИҚАСТАНАФСЛИҚ 1. скро́мность; ~ **билан** скро́мно; 2. аскети́зм.

ШИҚАСТЛАМОҚ лома́ть, повреждать.

ШИҚАСТЛАНМОҚ *возвр. от* **шикастламоқ** слома́ться, поломаться, повреди́ться; получи́ть уве́чье, уши́б, поврежде́ние; понести́ ущерб; пострада́ть; **унинг ўнг оёғи шикастланди** его́ пра́вая нога́ пострада́ла (изуве́чена, уши́блена).

ШИҚАСТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шикастланмоқ** уве́чить, изуве́чить, уши́бить; слома́ть, повреди́ть; наноси́ть ущерб.

ШИҚАСТ-РЕХТ *см.* **шикаст.**

ШИҚВА *уст. книжн.* 1. жа́лоба; ро́пот; ~ **қилмоқ** жа́ловаться (*на кого-что-л.*); ропта́ть; ~**-шикоят** жа́лобы; о́хи да вздо́хи; 2. клевета́.

ШИҚВА-ШИҚОЯТ *см.* **шиква** 1.

ШИҚОР *уст. книжн.* охо́та, ло́вля.

ШИҚОЯТ 1. жа́лоба, се́тование, ро́пот; || жа́лобный; ~ **қилмоқ** жа́ловаться, се́товать, ропта́ть; выража́ть недово́льство; **бирор киши устидан ~ қилмоқ** жа́ловаться на кого́-либо; ~ **бюроси** бюро́ жа́лоб; ~ **дафтари** жа́лобная кни́га; 2. *юр.* жа́лоба; кассация; апелля́ция; || кассацио́нный; апелляцио́нный; ~ **аризаси** кассация, кассацио́нная жа́лоба.

ШИҚОЯТЛАНМОҚ жа́ловаться, се́товать; ропта́ть; выража́ть недово́льство; **ўғлининг шўхлигидан** (*или* **шўхлиги ҳақида**) **шикоятланди** он жа́ловался на озорство́ своего́ сы́на.

ШИҚОЯТЛИ выража́ющий недово́льство, недово́льный; жа́лобный.

ШИҚОЯТНОМА жа́лоба (*письменная*).

ШИҚОЯТОМИЗ с оттенком недово́льства, жа́лобный, недово́льный; || жа́лобно, недово́льно.

ШИҚОЯТЧИ жа́лобщик, заяви́тель.

ШИЛДИР: ~ **сув** *разг.* одна́ вода́ (*об очень жидкой пище*).

ШИЛДИРАМОҚ *см.* **шалдирамоқ.**

ШИЛДИРАТМОҚ *см.* **шалдиратмоқ.**

ШИЛДИРБОШ *бот.* сферофи́за солонцева́тая.

ШИЛДИРМИЯ *см.* **шилдирбош.**

ШИЛДИР-ШИЛДИР *см.* **шалдир-шулдир.**

ШИЛИН I *бот.* жи́молость древовидная.

ШИЛИН II *разг. см.* **шинель.**

ШИЛИНГПОЧА босо́й; с обнажённой чуть вы́ше ступни́ ноги́; || на босу́ ногу; ~ **калиш кийиб** в гало́шах на босу́ ногу.

ШИЛИНМОҚ *страд. и возвр. от* **шилмоқ** обдира́ться, сдира́ться; лупи́ться; быть обдира́емым, сдира́емым; **қўлимнинг териси шилиниб кетди** ко́жа у меня́ на руке́ со́драна; **шилинган жой** ссади́на; **ҳўл ёғочнинг пўсти осон шилинади** кора́ у вла́жного де́рева легко́ сдира́ется; ◇ **шилиниб тушмоқ** исхуда́ть, похуде́ть; **бола касалдан сўнг жуда шилиниб тушди** ребёнок по́сле боле́зни си́льно похуде́л; **ичим шилиниб кетди** 1) я си́льно проголода́лся; 2) у меня́ всё нутро́ гори́т (*от острой пищи*).

ШИЛИШМОҚ *совм. от* **шилмоқ.**

ШИЛИҚ I слизь; || слизево́й; сли́зистый; ~ **парда** *анат.* сли́зистая оболо́чка.

ШИЛИҚ II *зоол.* ули́тка, прудови́к; ~ **қурт** ули́тка, прудови́к.

ШИЛЛИНГ ши́ллинг.

ШИЛЛИҢГ: ~**ни пиллингга уриб жўнамоқ** *разг.* смота́ть у́дочки, смота́ться, смы́ться, улизну́ть.

ШИЛМОҚ 1. обдира́ть, сдира́ть; лущи́ть, лупи́ть; **қўйнинг терисини ~** свежева́ть бара́на, снима́ть шку́ру с бара́на; **дарахтнинг пўстлоғини ~** обдира́ть кору́ с де́рева; 2. разъеда́ть, изъеда́ть; жечь; **оҳак қўлимни шилиб юборди** извёстка разъе́ла мне ру́ки; **гармдори ичимни шилиб юборди** пе́рец сжёг мне все вну́тренности; 3. *перен.* обобра́ть, ободра́ть, обчи́стить; **Уруш бойларга ёқиб тушди, камбағалларни шилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Война́ пришла́сь по ду́ше ба́ям, а бедняко́в пусти́ла по́ миру.

ШИЛПИЛДОҚ ку́шанье в ви́де больши́х квадра́тных куско́в те́ста, отва́ренных в мясно́м бульо́не.

ШИЛПИҚ 1. *мед.* трахо́ма; 2. страда́ющий трахо́мой, трахомато́зный; || трахомато́зный больно́й; ~ **одам** трахомато́зный больно́й; **унинг кўзи ~** у него́ трахо́ма.

ШИЛТ I *звукоподражание хлюпанью, шлепку, щёлканью, звуку удара по телу прутом или чем-л. плоским*; **қамчининг ~** (*или* ~ **этган**) **овози** щёлканье кнута́; ~**-~ урмоқ** дава́ть шлепо́к; дава́ть пощёчину; сечь, полосова́ть; **унинг тўни ~-~ ҳўл бўлди** его́ хала́т совершённо промо́к; **қорлар эриб, кўча ~-~ лой бўлиб кетибди** снег раста́ял, и на у́лице ста́ло сля́котно.

ШИЛТ II: ~ **уриб** (*или* **бериб**) **қочмоқ** *разг.* удира́ть, улепётывать.

ШИЛТА 1. мо́крый, вы́мокший, взмо́кший; **йиғлайвериб рўмолчаси ~ бўлиб кетди** от слёз плато́чек её промо́к; 2. грязь, сля́коть; **ёмғир кўчанинг ~сини чиқарибди** от дождя́ на у́лице ста́ло сля́котно; ✧ **бировнинг ~сига тоймоқ** (*букв.* поскользну́ться на чужо́й гря́зи) пострада́ть из-за кого́-либо.

ШИЛТИЛЛАМОҚ превраща́ться в жи́дкую грязь, сля́коть; **қор эриб, кўча шилтиллаб кетди** снег раста́ял, и на у́лице ста́ло сля́котно; ✧ **паловнинг ёғи шилтиллаб турибди** плов о́чень жи́рный, пла́вает в жи́ре.

ШИЛТ-ШИЛТ *см.* **шилт** I.

ШИЛҚ *звукоподражание хлопающему звуку*; ~ **этиб туширмоқ** хло́пнуть; сту́кнуть; ✧ ~ **этиб йиқилмоқ** *или* ~ **этиб тушмоқ** упа́сть (свали́ться) в изнеможе́нии, свали́ться с ног (*о больном*).

ШИЛҚИЛЛАМОҚ: шилқиллаб қолмоқ (*или* **тушмоқ**) слабе́ть, изнемога́ть, вали́ться с ног.

ШИЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шилқилламоқ** ослабля́ть, истоща́ть, доводи́ть до изнеможе́ния; **касаллик болани шилқиллатиб қўйди** боле́знь оконча́тельно истощи́ла ребёнка; ✧ **бурун ~** шмы́гать но́сом.

ШИЛҚИМ назо́йливый, наха́льный; || наха́л, приста́ла.

ШИЛҚИМЛИК назо́йливость, наха́льство; приста́ние; ~ **билан** назо́йливо, наха́льно.

ШИМ бры́юки, штаны́; || бры́ючный; **мовут ~** суко́нные бры́юки; **галифе ~** галифе́; ~ **тугмаси** бры́ючные пу́говицы.

ШИМАРИЛМОҚ *страд. от* **шимармоқ** засу́чиваться, быть засу́чиваемым; **енглар шимарилган** рукава́ засу́чены.

ШИМАРИНМОҚ *возвр. от* **шимармоқ** засу́чивать себе́ рукава́.

ШИМАРМОҚ засу́чивать, загиба́ть, завёртывать, подвёртывать; **енг ~** засу́чивать рукава́; **енг шимариб** засучи́в рукава́, серьёзно, по-настоя́щему, как сле́дует; усе́рдно; **енг шимариб ишга киришмоқ** приня́ться за де́ло, засучи́в рукава́; серьёзно (по-настоя́щему) взя́ться за де́ло.

ШИМДИРМОҚ *понуд. от* **шиммоқ; босма қоғоз билан сиёҳни ~** промока́ть черни́ла промока́тельной бума́гой; **қоғозга ёғ ~** пропи́тывать ма́слом бума́гу.

ШИМИЛМОҚ *страд. от* **шиммоқ** вса́сываться, впи́тываться; абсорби́роваться; **қор суви тезда ерга шимилиб кетди** та́лая вода́ бы́стро впита́лась в по́чву; **озиқ моддалар шиллиқ пардалар орқали қонга шимилади** пита́тельные вещества́ че́рез сли́зистую оболо́чку вса́сываются в кровь.

ШИМИМОҚ *см.* **шиммоқ.**

ШИМИРМОҚ *обл. см.* **симирмоқ.**

ШИМИТМОҚ *см.* **шимдирмоқ.**

ШИММОҚ 1. вса́сывать, впи́тывать, вбира́ть, втя́гивать; абсорби́ровать; **пахта ёғни шимиб олди** ва́та впита́ла жир; 2. соса́ть; **конфет ~** соса́ть конфе́ту; ✧ **чойнаманг-шиминг** *разг. обл.* монпансье́ ме́стного произво́дства.

ШИМОЛ се́вер; || се́верный; **Тошкентнинг ~ида** 1) к се́веру от Ташке́нта; 2) в се́верной ча́сти Ташке́нта; ~ **томон** се́верная сторона́; **Шимол халқлари** наро́ды Се́вера; ~ **ёғдуси** се́верное сия́ние.

ШИМОЛИЙ се́верный; ~ **қутб** Се́верный по́люс; ~ **Атлантик** североатланти́ческий.

ШИМОЛИ-ШАРҚ се́веро-восто́к; ~**да** на се́веро-восто́ке.

ШИМОЛИ-ШАРҚИЙ се́веро-восто́чный; ~ **шамол** се́веро-восто́чный ве́тер.

ШИМОЛИ-ҒАРБ се́веро-за́пад; ~**да** на се́веро-за́паде.

ШИМОЛИ-ҒАРБИЙ се́веро-за́падный; ~ **шамол** се́веро-за́падный ве́тер.

ШИМОЛЛИК северя́нин, жи́тель Се́вера.

ШИМПАНЗЕ *шимпанзе́.*

ШИНА ши́на; || ши́нный; **резина ~** рези́новая ши́на; **темир ~** металли́ческая ши́на; ~ **заводи** ши́нный завод.

ШИНАВАНДА 1. уме́ющий разбира́ться (*в ком-чём-л.*); то́нкий знато́к (*чего-л.*); **овқат ~си** гурма́н; 2. душа́-человек.

ШИНАВАНДАЛИК *отвл. сущ. от* **шинаванда.**

ШИНАК *уст. воен.* око́п; укры́тие, укры́тое ме́сто.

ШИНАМ ма́ленький и ую́тный; удо́бный; ~ **уй** ую́тный до́мик, ую́тная ко́мнатка.

ШИНАМЛИК ую́т.

ШИНГАРФИ ки́новарь; **Пардалари риштаси эл жонидин, лаълию ~ улус қонидин (Навоий)** Его́ за́навески со́тканы из жи́зни людей, рубин и ки́новарь добыты из кро́ви наро́да.

ШИНГИЛ 1. ве́точка, ки́сточка (*составляющая часть грозди винограда*); **бир ~ узум** ки́сточка виногра́да; **~-шапоқ** неполноце́нные гро́зди (*состоящие из небольших веточек*); 2. *перен.* небольша́я часть, до́ля, ча́стичка; **бу—халқимиз яратган ашуладан бир ~** э́то лишь небольша́я часть пе́сен, со́зданных на́шим наро́дом; 3. немно́го; ма́лость; **икки ~ яхши гап айтинг** скажи́те два хоро́ших сло́ва; **бир ~ гаплашиб олайлик** поговори́м немно́жко; **ҳар соҳадан бир ~** понемно́гу отовсю́ду.

ШИНГИЛИНГ *см.* **шинам.**

ШИНГИЛЛАМОҚ разделя́ть гроздь на ве́точки; **шингиллаб емоқ** есть (*виноград*), отла́мывая ве́точки от гро́зди.

ШИНГИЛ-ШАПОҚ *см.* **шингил** 1.

ШИНЕЛЬ шине́ль; || шине́льный.

ШИННИ бекме́с, па́тока; **узум ~си** виногра́дная па́тока.

ШИҢҒИЛЛАМОҚ *см.* **шиңғирламоқ.**

ШИҢҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шиңғилламоқ**; *см.* **шиңғирлатмоқ.**

ШИҢҒИРЛАМОҚ звене́ть; зво́нкать; **соат шиңғирлади** зазвене́ли часы́; **қулоғим шиңғирлаб кетди** у меня́ в уша́х зазвене́ло.

ШИҢҒИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шиңғирламоқ** звене́ть; зво́нкать (*чем-л.*); **қўнғироқни ~** звене́ть колоко́льчиком.

ШИҢҒИРОҚ *разг. см.* **қўнғироқ.**

ШИОР 1. ло́зунг, девиз; ~ **отмоқ** (*или* **ташламоқ**) вы́двинуть ло́зунг; провозгласи́ть ло́зунг; **агитпункт ~ва плакатлар билан безатилган** агитпу́нкт украшен ло́зунгами и плака́тами; 2. Шио́р (*имя собств. мужское*).

ШИП I потоло́к; || потоло́чный; **фанер ~** фане́рный потоло́к; ~ **ёғочи** потоло́чная ба́лка; ✧ **~дек** высо́кий, ро́слый, ро́стом до потолка́.

ШИП II *звукоподражание шелесту, шороху, шарканью, лёгкому шуму шагов*; **уйқусида ~ этган товушни ҳам билади** сквозь сон он чу́вствует да́же лёгкий шо́рох; **~-~ юрмоқ** идти́, слегка́ ша́ркая нога́ми.

ШИПАНГЛАМОҚ *обл. см.* **ликилламоқ, ликангламоқ.**

ШИПИЛДОҚ *лингв.* шипя́щий; ~ **товуш** шипя́щий звук.

ШИПИЛЛАМОҚ 1. шелесте́ть, шурша́ть; шипе́ть; 2. *см.* **зипилламоқ, зинғилламоқ.**

ШИПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шипилламоқ.**

ШИПИЛЛОВЧИ *см.* **шипилдоқ.**

ШИПИРГИ *обл. см.* **супурги.**

ШИПИРЛАМОҚ *см.* **шипилламоқ.**

ШИПИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шипирламоқ.**

ШИПИРМА: ~ қилич изо́гнутый меч.

ШИПИРМОҚ 1. *обл. см.* **супурмоқ**; 2. *перен.* обчи́стить, забра́ть всё; 3. *перен.* сре́зать на́чисто, оторва́ть.

ШИППАК чувя́ки; та́почки; санда́лии; шлёпанцы.

ШИПТИР: ~ ҳиди за́пах мочи́.

ШИП-ШИЙДАМ го́лый, пусто́й; || догола́, на́чисто, до основа́ния; **уй ~** ко́мната пуста́, хоть шаро́м покати́;

~ дарахтлар го́лые дере́вья; ~ қилмоқ обчи́стить, опустоши́ть, вы́нести всё до ни́тки.

ШИПШИМОҚ 1. шепта́ть, шушу́каться; 2. незаме́тно сообщи́ть, дать поня́ть; шепну́ть, намекну́ть.

ШИП-ШИП *см.* **шип** II.

ШИПШИТМОҚ *понуд. от* **шипшимоқ** незаме́тно сообщи́ть, дать поня́ть; шепну́ть, намекну́ть; **У уйга чой сўрашса, Йўлчи акангга келиб шипшит, Гулнор қизим! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Е́сли в ту ко́мнату попро́сят ча́ю, шепни́ об э́том Ольчи́, до́ченька Гюльна́р.

ШИР *см.* **шар** II; ◇ **чумчуқ пит этса, юраги ~ этади** *ирон.* е́сли (да́же) вспорхне́т воробе́й, у него́ замира́ет се́рдце (душа́ в пя́тки ухо́дит).

ШИРА I 1. сок; **узум ~си** виногра́дный сок; су́сло; **~ боғламоқ** 1) налива́ться со́ком, вызрева́ть (*о плодах, фруктах*); 2) свари́ться, дова́риться (*о пище*); 2. сок о́пиумного ма́ка (*приготовленный для курения*); 3. *перен.* содержа́ние; ◇ **кўзини ~ босиб қолибди** (*букв.* его́ глаза́ налили́сь со́ком) он зазна́лся, он переста́л замеча́ть люде́й, он никого́ не узнаёт; **~ кир** *разг.* не пе́рвой све́жести (*о белье*).

ШИРА II тля, филлоксе́ра; **қовун палагига ~ тушибди** ды́ни поражены́ тлёй, филлоксе́рой.

ШИРАВА 1. сла́сти; 2. то́нкий слой сли́вок (*не снятый ещё с молока*); **~ қаймоқ** *то же, что* **ширава** 2; 3. *перен.* са́ло (*на реке*); **дарёнинг бети ~ боғлади** река́ покры́лась са́лом.

ШИРАВОР 1. сла́сти; сла́дости; конди́терские изде́лия; 2. сла́дкая припра́ва (*к пище*).

ШИРАВОРЧИ *редк.* конди́тер (*изготовляющий восточные сладости*).

ШИРАДОР *см.* **ширали.**

ШИРАДОРЛИҚ со́чность.

ШИРАҚАЙФ слегка́ опья́нённый, подвы́пивший; полупья́ный; **~ бўлмоқ** быть навесе́ле, под хмелько́м; подвы́пить.

ШИРАҚАЙФЛИҚ состоя́ние лёгкого опьяне́ния; **~ билан** под хмелько́м.

ШИРАЛИ 1. содержа́щий сок; со́чный; сла́дкий; **~ ем-хашаклар** со́чные корма́; **~ бўёқлар** медо́вые кра́ски; 2. *перен.* содержа́тельный; ◇ **~ овоз** со́чный го́лос.

ШИРАЛИҚ сла́дости; сла́сти; **~ни кам енг** поме́ньше употребля́йте сла́достей, е́шьте ме́ньше сла́дкого.

ШИРАЛИЛИҚ *см.* **ширадорлик.**

ШИРАСИЗ 1. несо́чный; несла́дкий, невку́сный; 2. *перен.* бессодержа́тельный; ◇ **~ овоз** неприя́тный, сухо́й го́лос.

ШИРАЧ *см.* **сирач.**

ШИРАЧЛАМОҚ *см.* **сирачламоқ.**

ШИРАЧЛАНМОҚ *страд. от* **ширачламоқ** *то же, что* **сирачланмоқ.**

ШИРАЧЛАТМОҚ *понуд. от* **ширачламоқ** *то же, что* **сирачлатмоқ.**

ШИРВОЗ 1. моло́чный, вы́кормленный молоко́м; 2. *перен.* упи́танный (*о ягнятах, козлятах*).

ШИРГУРУЧ ри́совая моло́чная ка́ша.

ШИРДОН *анат.* сычу́г; || сычу́жный.

ШИРЗАДА *мед.* 1. рахи́т; 2. рахити́чный; || рахи́тик; **~ бола** рахи́тик, рахити́чный ребёнок.

ШИРИЛЛАМОҚ *см.* **ширилламоқ.**

ШИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ширилламоқ** *то же, что* **шириллатмоқ.**

ШИРИН 1. сла́дкий; вку́сный; **~ тарвуз** сла́дкий арбу́з; **~ сув** 1) сла́дкая вода́, вку́сная вода́; 2) пре́сная вода́; **~ хамир** сдо́бное те́сто; **~ шўрва** вку́сный суп; **нордон ~ кисло-сла́дкий; курканинг гўшти ~** мя́со инди́шки вку́сно; 2. *перен.* сла́дкий, прия́тный; услажда́ющий, сла́достный; обая́тельный, упои́тельный; || сла́дко, прия́тно; **~ сўз** 1) ла́сковое сло́во; **~ сўз шакардан ~** ла́сковое сло́во сла́ще са́хара; 2) ла́сковый, обходи́тельный, прия́тный в разгово́ре; сладкоречи́вый; **~ уйқу** сла́дкий сон; **~ бола** прия́тный ребёнок; **~ суҳбат** прия́тная бесе́да; бесе́да, доставля́ющая удово́льствие; **~ орзу-лар** сла́дкие мечты́, упова́ния; **~ турмуш** хоро́шая жизнь; **~ уйқуда ётмоқ** сла́дко спать; **тили ~** 1) *то же, что* **~ сўз** 2; 2) тот, кто непра́вильно произно́сит каки́е-либо зву́ки, ми́ло лепе́чет (*преимущественно о ребёнке*); 3. *перен.* замеча́тельный, превосхо́дный, восхити́тельный; **Бу жуда ~ иш бўлар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Э́то бы́ло бы замеча́тельно; **~ тўй бўлди** замеча́тельная была́ сва́дьба; 4. Ширин (*имя собств. мужское и женское*); ◇ **жони ~ одам** челове́к, кото́рый дрожи́т за свою́ жизнь; челове́к, кото́рый бои́тся мале́йшей бо́ли.

ШИРИНАК: ~ **ўйнамоқ** состяза́ться в вы́боре ды́ни, арбу́за (*в этой игре побеждает тот, кто выберет наиболее сладкую дыню*).

ШИРИНҚОМА магары́ч, ма́клерское вознагражде́ние.

ШИРИНЛИҚ 1. сла́дость, прия́тность; обая́тельность; 2. *см.* **ширинчилик; тўйингиз ~ билан ўтсин!** прия́тно спра́вить вам сва́дьбу! (*пожелание*); 3. сла́сти, сла́дкое, ла́комство; **~ка ўч одам** люби́тель сла́дкого, сластёна; ла́комка.

ШИРИНМИЯ 1. *бот.* лакри́ца (лакри́чник), соло́дка; 2. лакри́чный (солодко́вый) ко́рень.

ШИРИНТОМОҚ ла́комка, сластёна.

ШИРИНХЎР *см.* **ширинтомоқ.**

ШИРИНЧА *мед.* золоту́ха; || золоту́шный; **~ тошган бола** золоту́шный ребёнок.

ШИРИНЧИЛИҚ атмосфе́ра дру́жбы, взаимопони-ма́ния, согла́сия; **~ билан** в дру́жеской атмосфе́ре; полюбо́вно, по-хоро́шему; **тўй ~ билан ўтди** на сва́дьбе царя́ла дру́жеская атмосфе́ра.

ШИРҚАТ това́рищество, сообще́ство, компа́ния, объедине́ние; **пайчилик ~и** паево́е това́рищество.

ШИРЛАТОН *разг.* *см.* **шарлатан.**

ШИРМА ши́рма.

ШИРМОЙ(И) 1. сдо́бная лепёшка (*из муки высшего сорта с примесью гороховой муки и аниса*); **~ нон** *то же, что* **ширмой(и)** 1; 2. *перен.* румя́ный и по́лный, пы́шный; || пы́шка; **~юз** 1) по́лное, румя́ное лицо́; 2) полноли́цый.

ШИРМОН *обл. см.* **ширмой(и).**

ШИРТ *звукоподражание слабому треску, щелчку;* **ип ~ этиб узилди** нить оборвала́сь со сла́бым тре́ском; **~-~ урмоқ** хлеста́ть; **~-~ этган товуш** щёлканье (*напр. бича*).

ШИРТ-ШИРТ *см.* **ширт.**

ШИРХЎРА моло́чный брат; моло́чная сестра́.

ШИРХЎРДА моло́чный ри́совый суп.

ШИРЧОЙ I калмы́цкий чай (*кипячёное молоко с чаем, солью, сливочным маслом и чёрным перцем*); **~ маҳал** вре́мя второ́го за́втрака (*между завтраком и обедом*).

ШИРЧОЙ II *бот.* гравила́т кока́ндский.

ШИР-ЯЛАНҒОЧ соверше́нно го́лый, в чём мать родила́.

ШИРҚИРАМОҚ *см.* **шарқирамоқ.**

ШИРҚОВОҚ моло́чный ри́совый суп с ты́квой.

ШИТИР *звукоподражание лёгкому шороху, шелесту, шуршанию, щёлканью, треску;* **~ этган товуш** лёгкий шо́рох, ше́лест; **шкаф орқасида алланима ~-~ қилди** за шка́фом что́-то зашурша́ло; **шипдан ~-~ тупроқ тушарди** с потолка́ с ти́хим ше́лестом осыпа́лась гли́на.

ШИТИРЛАМОҚ шелесте́ть, шурша́ть; ша́ркать; потре́скивать; **хазонларнинг шитирлаган товуши** шо́рох сухи́х ли́стьев; **қамишлар шитирлади** зашурша́ли камы́ш; **қуруқ шох шитирлаб ёнарди** сухо́й хво́рост горе́л, потре́скивая.

ШИТИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шитирламоқ.**

ШИТИР-ШИТИР *см.* **шитир.**

ШИТОБ поспе́шность, торопли́вость, спе́шка; **~ билан** 1) поспе́шно; торопли́во; 2) стреми́тельно.

ШИФЕР ши́фер; || ши́ферный; ~ (*или* ~ **ёпилган**) **том** ши́ферная кры́ша; кры́ша, кры́тая ши́фером.

ШИФО выздоровле́ние, излече́ние, исцеле́ние; ~ **топмоқ** (*или* **олмоқ**) выздора́вливать, вылéчиваться, излéчиваться, исцеля́ться.

ШИФОБАХШ исцеля́ющий, целе́бный, цели́тельный; ~ **сувлар** целе́бные во́ды; ~ **ҳаво** цели́тельный во́здух; ~ **балчиқ** целе́бные гря́зи.

ШИФОЛАМОҚ излéчивать, исцеля́ть.

ШИФОЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **шифоламоқ** выздора́вливать, поправля́ться, вылéчиваться, излéчиваться, исцеля́ться; лечи́ться, принима́ть лече́ние; **у курортда ~да** он лéчится на куро́рте.

ШИФОЛАТМОҚ *понуд. от* **шифоламоқ; кўзни ~** лечи́ть глаза́ (*у врача*).

ШИФОЛИ *см.* **шифобахш.**

ШИФОН шифо́н; || шифо́новый.

ШИФОНЬЕР шифонье́р.

ШИФОСИЗ неизлечи́мый.

ШИФОХОНА лече́бница, больни́ца; здра́вница; диспансе́р; **сил ~си** туберкулёзный диспансе́р.

ШИФР шифр; ~ **билан ёзилган телеграмма** шифро́ванная телегра́мма; **хатни ~ билан ёзмоқ** шифрова́ть письмо́.

ШИФТ *редк. см.* **шип** I.

ШИХАНГЛАМОҚ ауськивать, натра́вливать.

ШИХАНГЛАНМОҚ *возвр. от* **шиханглашоқ** быть гото́вым наки́нуться, набро́ситься (*на кого-л.*).

ШИШ о́пухоль; ши́шка; отёк; вздутие; **пешонанг нега ~?** отчего́ у тебя́ на лбу ши́шка?; **ёмон ~** злока́чественная о́пухоль; **ўпка ~и** отёк лёгких; **қорни ~** у него́ вздутие живота́; **~ қайтди** о́пухоль опа́ла, рассоса́лась.

ШИША 1. стекло́; || стекля́нный; стеко́льный; **лампа ~** ла́мповое стекло́; **~ парчаси** оско́лок стекла́, стёклышко, стекля́шка; **~ идиш** стекля́нная посу́да; стекля́нный сосу́д; **~ кўз** стекля́нный (*т. е. искусственный*) глаз; **~ заводи** стеко́льный заво́д; **~ ранг кўл** голубо́е о́зеро; 2. стекля́нный сосу́д; буты́лка; флако́н; пузырёк; **бир ~ атир** флако́н духо́в; ◇ **кўнгил ~си** *поэт.* (*букв.* стекло́ души́) се́рдце, душа́.

ШИШАДАМ стеклоду́в.

ШИШАҚ годова́лый *или* двухгодова́лый бара́н.

ШИШИНМОҚ 1. разбуха́ть, набуха́ть; 2. *перен.* зазнава́ться, чва́ниться, задира́ть нос.

ШИШИНТИРМОҚ *понуд. от* **шишинмоқ.**

ШИШИРМОҚ *понуд. от* **шишмоқ** 1. раздува́ть, вызыва́ть о́пухоль, отёк; пу́чить; **ари чақиб қовоғини шиширибди** от уку́са осы́ ве́ки его́ опу́хли; 2. надува́ть, раздува́ть, нака́чивать; ◇ **бу иш менинг миямни шиширибди юборди** от э́той рабо́ты у меня́ вспу́хла голова́.

ШИШМОҚ 1. пу́хнуть, опуха́ть, распуха́ть; отека́ть; заплы́ть; вздува́ться, раздува́ться, вспу́читься; **унинг юзи шишибди** у него́ щека́ опу́хла, щёку разнесло́; 2. надува́ться (*наполняться газом, воздухом; напрячься, натянуться от ветра*); 3. *перен.* разжире́ть, растолсте́ть; 4. *перен.* разбогате́ть; ◇ **миям** (*или* **каллам**) **шишиб кетди** у меня́ вспу́хла голова́, у меня́ ум за ра́зум захо́дит; **димоғи шишибди** он зазна́лся, задра́л нос.

ШИҚ *звукоподражание щёлканью, хрусту*; **қулф ~ этиб қулфланди** замо́к защёлкнулся; **эшик илгагини ~ этиб бекитди** он защёлкнул дверь; **тўпиғим ~ этиб кетди** в лодыжке у меня́ хру́стнуло; ◇ **~-~ тугма** кно́пка (*для одежды*).

ШИҚИЛДОҚ *см.* **шақилдоқ.**

ШИҚИЛЛАМОҚ *см.* **шиқирламоқ.**

ШИҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шиқилламоқ** щёлкать; позвя́кивать, греме́ть, стуча́ть (*чем-л.*); **бармоқни ~** хрусте́ть па́льцами; ◇ **туёғингни шиқиллат!** *разг.* прова́ливай!; убира́йся!; като́сь!

ШИҚИР *звукоподражание звяканью, звону*; **~-~ қилмоқ** позвя́кивать.

ШИҚИРЛАМОҚ звя́кать, греме́ть, звене́ть, щёлкать.

ШИҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **шиқирламоқ.**

ШИҚИР-ШИҚИР *см.* **шиқир.**

ШИҚ-ШИҚ *см.* **шиқ.**

ШИҒА *нареч.* дру́жно, оби́льно, сплошь; **ғўза ~ униб чиқди** хлопча́тник дру́жно взошёл; **олманинг ~ гуллаган вақти** вре́мя дру́жного цвете́ния я́блонь; **тагидан то учигача ~ кўсаклаган бўлиқ ғузалар** усы́панные сни́зу до́верху коро́бочками кру́пные кусты́ хлопча́тника.

ШИҒАМОҚ 1. набива́ть ту́го, пло́тно; нагружа́ть до отка́за; набить битко́м; **машинага бедани шиғаб босдик** до отка́за нагрузи́ли маши́ну кле́вером; 2. стега́ть, подстёгивать (*плетью*); **Йигит... отини колхоз томон шиғаб ҳайдаб кетди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Па́рень, подстёгивая коня́, напра́вился в сто́рону колхо́за; ◇ **ёмғир шиғаб ёғмоқда** идёт си́льный дождь.

ШИҒИЛ *разг. см.* **шовул** II.

ШИҒИЛЛАМОҚ *см.* **жиғилламоқ;** ◇ **юрагим шиғиллаб кетди** у меня́ се́рдце упа́ло (за́мерло, ёкнуло).

ШИҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шиғилламоқ; юрагимни шиғиллатма** не пуга́й меня́.

ШИҒОВУЛ *ист.* сано́вник при ха́нском дворе́, церемониймейстер.

ШИҒОНИ *см.* **шивирғони.**

ШҚАЛА шкала́; **термометр ~си** шкала́ термо́метра; **иш ҳақи ~си** шкала́ зарпла́ты.

ШҚАФ шкаф; **китоб ~и** кни́жный шкаф; **девор(ий) ~** стенно́й шкаф.

ШЛАГБАУМ шлагба́ум.

ШЛАҚ шлак; || шла́ковый; ~ **кукуни** шла́ковая пыль.

ШЛАҚОБЕТОН *тех.* шлакобето́н; || шлакобето́нный.

ШЛАҚОБЛОҚ *тех.* шлаклбло́к.

ШЛАНГ шланг; **ўт ўчириш ~и** пожа́рный шланг; **~ билан сув сепмоқ** поливать из шла́нга.

ШЛЮЗ шлюз; || шлю́зный, шлюзово́й; **бир камерали ~** однока́мерный шлюз; **пароходни ~ орқали ўтказмоқ** шлюзова́ть парохо́д, пропуска́ть парохо́д че́рез шлюз; **~ камераси** шлю́зная ка́мера.

ШЛЮПКА шлю́пка; || шлю́почный; **эшкакли ~** гребна́я шлю́пка; **елканли ~** па́русная шлю́пка; **қутқариш ~си** спаса́тельная шлю́пка; **~ пойгаси** шлю́почные го́нки.

ШЛЯПА шля́па; || шля́пный; **фетр ~** фе́тровая шля́па; **похол** (*или* **сават**) **~** соло́менная шля́па; **~ магазини** шля́пный магази́н.

ШМУЦТИТУЛ *полигр.* шмуцти́тул.

ШНИЦЕЛЬ шни́цель.

ШНУР шнур; **бикфорд ~и** бикфо́рдов шнур; **ботинканинг ~ини боғламоқ** завяза́ть шнурки́ у боти́нок.

ШНУРЛАМОҚ шнурова́ть; **шнурлаш станоги** шнурова́льный стано́к.

ШНУРЛАНМОҚ *страд. от* **шнурламоқ; шнурланган дафтар** шнуро́ванная (шнурова́я) кни́га.

ШНУРЛАТМОҚ *понуд. от* **шнурламоқ.**

ШО 1. *разг. см.* **шоҳ;** 2. *составная часть имён собственных, напр.* **Шокарим, Азимшо.**

ШОВ *звукоподражание лёгкому шуму, шелесту* (*образующемуся, напр., при осыпании сыпучих тел*).

ШОВВА водопа́д, поро́г (*речной*).

ШОВВОЗ 1. молоде́ц; **Гулсумга ўхшаш ~ аёлларни ўз атрофингизга тўпланг (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Собери́те вокру́г себя́ таки́х боевы́х (по́лных задо́ра) же́нщин, как Гюльсу́м; 2. *неодобр.* моло́дчик.

ШОВВОЗЛИҚ *назв. качества от* **шоввоз.**

ШОВДИРАМОҚ шуме́ть, шелесте́ть, шурша́ть; **тўкилган баргларнинг шовдираши** шурша́ние опа́вших ли́стьев; **ёмғир шовдираб ўтди** с шу́мом прошёл (недо́лгий) дождь.

ШОВИНИЗМ шовини́зм.

ШОВИНИСТ шовини́ст; шовини́стка.
ШОВИНИСТИҚ шовинисти́ческий; **империалистик давлатларнинг ∽ сиёсати** шовинисти́ческая поли́тика империалисти́ческих госуда́рств.
ШОВИНИСТЛИҚ шовини́зм.
ШОВУЛ I *бот.* щаве́ль.
ШОВУЛ II оби́льный, изоби́льный; || оби́льно (*об урожае фруктов*).
ШОВУ́ЛДЕҚ: бу йил олча ∽ қилди в э́том году́ оби́льный урожа́й ви́шен.
ШОВУЛЛАМОҚ шуме́ть, шелесте́ть; плеска́ть; **узоқдан дарёнинг шовуллаши эшитилиб турарди** издалека́ слы́шался шум реки́; **бугдой машина кузовига шовуллаб тушиб турарди** зерно́ с шу́мом лило́сь в ку́зов маши́ны; **Саҳроларда шовуллайди тўла олтин бошоқлар (Шайхзода)** В степи́ колы́шутся налиты́е золоты́е коло́сья.
ШОВУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **шовулламоқ.**
ШОВУН отве́с (*прибор*).
ШОВУР-ШУВУР *звукоподражание шуму, гаму, гвалту*; **∽ гап** шум, гам, гвалт.
ШОВУШ ледохо́д; || ледохо́дный; **∽ вақти** ледохо́дная пора́; **∽ боғламоқ** покры́ться са́лом; покры́ться то́нким сло́ем льда *или* и́нея; зайндеветь; **мўйлови ∽ боғлабди** усы́ у него́ зайндевели.
ШОВ-ШУВ 1. шум, гам, гвалт, го́мон; галдёж, содо́м; 2. сумя́тица, волне́ние; 3. *перен.* слух, молва́; шуми́ха; **∽ қилмоқ** 1) поднима́ть шум, шуме́ть; 2) поднима́ть шуми́ху, распуска́ть слух, молву́; **∽ кўтармоқ** 1) поднима́ть содо́м; 2) вызыва́ть волне́ние; 3) *перен.* трубить, раструби́ть; поднима́ть шуми́ху.
ШОВҚИН шум, крик, го́мон; || шумово́й; **∽ солмоқ** шуме́ть, крича́ть, поднима́ть шум; бушева́ть; **∽-сурон** 1) шум и га́м; гвалт, го́мон, галдёж, содо́м; 2) шуми́ха.
ШОВҚИНЛАМОҚ гро́мко разгова́ривать, шуме́ть, крича́ть, ора́ть; горла́нить, дра́ть го́рло; **шовқинлама!** не крачи́!; не шуми́!; переста́нь ора́ть!
ШОВҚИНЛАШМОҚ *совм. от* **шовқинламоқ.**
ШОВҚИНЛИ шу́мный; шумово́й; **∽ асбоблар оркестри** шумово́й оркестр; **∽ кўча** шу́мная у́лица; **∽ ундошлар** *лингв.* шу́мные согла́сные.
ШОВҚИНСИЗ бесшу́мный; || бесшу́мно.
ШОВҚИН-СУРОН *см.* **шовқин.**
ШОВҚИНЧИ крику́н; горлопа́н, горлодёр.
ШОГИРД 1. учени́к; подмасте́рье; учени́к-подру́чный (*у мастера*); **∽ тушмоқ** поступи́ть ученико́м; **уста кўрмаган ∽ ҳар мақомга йўрғалар** *посл.* учени́к, не зна́вший учи́теля, танцу́ет на все лады́ (*т. е. человек, не прошедший хорошую школу обучения, пробует работать по-всякому, не умея толком взяться за дело*); 2. учени́к, после́дователь; **биз Ленин ∽ларимиз** мы ученики́ Ле́нина.
ШОГИРДЛИҚ учени́чество; **фабрика-завод ∽ мактаби** шко́ла фабри́чно-заводско́го учени́чества; **∽ка олмоқ** взять в обуче́ние.
ШОД ра́достный; весёлый; дово́льный; || ра́достно; ве́село; дово́льно; **у ўзида йўқ ∽** он рад; он вне себя́ от ра́дости; **кўнглим ∽** я рад, на душе́ у меня́ ра́достно; **∽ бўлмоқ** ра́доваться, обра́доваться; развесели́ться; **∽ қилмоқ** ра́довать, обра́довать, весели́ть, развлека́ть; **∽-хандон, ∽-хуррам, ∽-хуромон** 1) о́чень ра́достный, весёлый-развесёлый; 2) ра́достно, ве́село.
ШОДА 1. свя́зка (*о каких-л. однородных предметах, нанизанных на нитку*); колье́; **бир ∽ марварид** ни́тка же́мчуга; жемчу́жное колье́; **бир ∽ кўзиқорин** ни́тка (свя́зка) грибо́в; **бир ∽ гармдори** ни́тка (свя́зка) стручко́вого пе́рца; **∽-∽** свя́зки, ни́тки; 2. *спец.* реми́за, реми́зка (*часть ткацкого станка*); 3. ре́йка.
ШОДАЛАМОҚ де́лать свя́зки (*нанизывая что-л. на нитку*); **гармдори ∽** нани́зывать стручки́ пе́рца на ни́тку.
ШОДАЛАНМОҚ *страд. от* **шодаламоқ** нани́зываться, быть нани́зываемым на ни́тку.
ШОДАЛАТМОҚ *понуд. от* **шодаламоқ.**
ШОДИ 1.: **оғзидан боди кириб, ∽ чиқади** он сквернослови́т; он руга́ется на чём свет стои́т; 2. Шады́ (*имя собств. мужское*).
ШОДИЁНА 1. ра́достно, ве́село; || ра́достный, весёлый; **∽ байрам** ра́достный пра́здник; **∽ учрашув** ра́достная встре́ча; **∽ табассум** весёлая улы́бка; **∽ кулмоқ** ра́достно смея́ться; 2. пода́рок, кото́рый преподно́сится за сообще́ние ра́достной ве́сти; 3. *уст.* торжество́; **∽ бошланди** начало́сь торжество́; 4. торже́ственная мело́дия, возвеща́ющая ра́достную весть.
ШОДЛАНМОҚ ра́доваться; весели́ться; ликова́ть.
ШОДЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шодланмоқ** ра́довать, весели́ть.
ШОДЛИҚ ра́дость; весе́лье; ликова́ние; **∽ байрами** пра́здник ра́дости; **∽дан ўзини йўқотмоқ** теря́ться от ра́дости; не по́мнить себя́ от ра́дости.
ШОДМОН 1. *уст. см.* **шод;** 2. Шадма́н (*имя собств. мужское*).
ШОДМОНЛИҚ *уст. см.* **шодлик.**
ШОДОН *книжн. см.* **шод.**
ШОД-ХАНДОН *см.* **шод.**
ШОД-ХУРОМОН *см.* **шод.**
ШОД-ХУРРАМ *см.* **шод; арча байрами ∽ ўтди** ёлка прошла́ ве́село и ра́достно.
ШОЁН *книжн.* досто́йный; **∽и диққат** досто́йный внима́ния; заме́тный.
ШОИР 1. поэ́т; **демократ ∽** поэ́т-демокра́т; **нўнок ∽** стихоплёт; 2. шаи́р (*почётное звание народного сказителя*); 3. *разг.* речи́стый, красноречи́вый челове́к.
ШОИРА 1. поэте́сса; 2. Шаира́ (*имя собств. женское*).
ШОИРЛИҚ заня́тие поэ́та, поэти́ческое тво́рчество.
ШОИРОНА поэти́чески, поэти́чно; || поэти́ческий.
ШОЙИ 1. шёлк, шёлковая ткань; || шёлковый; **сунъий ∽** иску́сственный шёлк; **гулдор ∽** тра́вчатый, узо́рчатый шёлк; **∽ рўмол** шёлковый плато́к; **∽ (*или* ипак) комбинати** шёлкокомбина́т; **∽ тўқийдиган станок** шёлкоткацкий стано́к; **∽ тўқиш фабрикаси** шёлкоткацкая фа́брика; 2. шёлковая оде́жда; **у бошдан оёқ ∽га беланган** он весь в шелка́х.
ШОЙИГУЛ *бот.* ка́нна.
ШОЙИФУРУШ *уст.* продаве́ц шёлковых тка́ней.
ШОЙИФУРУШЛИҚ *уст.* заня́тие продавца́ шёлковых тка́ней.
ШОЙИЧИ *см.* **шойифуруш.**
ШОҚИЛА бахрома́; ки́сточка; висю́лька; подве́ска.
ШОҚИЛАЛИ с бахрома́й; с ки́сточкой; с висю́льками; с подве́сками; **∽ зирак** се́рьги с подве́сками.
ШОҚИЛДА *разг. см.* **шокила.**
ШОҚОЛАД шокола́д; || шокола́дный; **∽ конфета** шокола́дная конфе́та.
ШОҚОЛАДЛИ с шокола́дом, шокола́дный; **∽ конфета** шокола́дная конфе́та.
ШОҚОСА больша́я обе́денная ча́шка; ◇ **∽ кўз** огро́мные кру́глые глаза́.
ШОЛ I 1. шерстяна́я ткань; 2. шаль; **∽ рўмол** шаль; шерстяно́й плато́к.
ШОЛ II парали́ч; || парализо́ванный; || парали́тик; **∽ бўлиб ётмоқ** лежа́ть парализо́ванным, лежа́ть в параличе́; **икки қўли ∽ бўлиб қолибди** у него́ парализо́ваны о́бе руки́, у него́ парализо́ваны ру́ки.
ШОЛИ 1. шала́, неочи́щенный рис; **∽ оқламоқ** очища́ть рис от шелухи́, обдира́ть, очища́ть рис; 2. рис (*посевной*); **∽ поя** сте́бель ри́са; ри́совая соло́ма; **∽ ўрмоқ** коси́ть рис; **∽ экмоқ** се́ять рис; **∽ экиш** рисосе́яние, рисово́дство; **∽нинг орқасидан курмак сув ичади** *погов.* (*букв.* за спино́й ри́са и курма́к пьёт во́ду) во́зле большо́го пожа́ра и мы ру́ки погре́ем.
ШОЛИКО́Р рисово́д; || рисово́дческий; **∽ районлар** рисово́дческие райо́ны; **∽ ерлар** зе́мли, засева́емые ри́сом.

ШОЛИКОРЛИК 1. рисосе́яние, рисово́дство; разведе́ние ри́са; 2. ри́совое по́ле; по́ле под посе́вами ри́са; ри́совник; ~ **совхози** рисово́дческий совхо́з.

ШОЛИПОЯ 1. ри́совое по́ле; ри́совник; 2. *то же, что* **шоли поя** (*см.* **шоли** 2).

ШОЛЧА шалча́, небольшо́й домотка́ный пала́с.

ШОЛҒОМ ре́па; || ре́повый; ре́пный; ~ **шўрва** суп с ре́пой; ре́повый суп; ~ **барглари** ботва́ ре́пы; репня́к; ~ **таъми** ре́пный вкус, вкус ре́пы.

ШОМ 1. *рел.* вече́рняя (*четвёртая*) моли́тва у мусульма́н; 2. вре́мя по́сле захо́да со́лнца; ве́чер; су́мерки; **номоз** ~ 1) вече́рний намаз; 2) вре́мя по́сле захо́да со́лнца; ве́чер; су́мерки; **Анзират билан Анорхоннинг сариғ ва кўк рўмолларигина** ~ **корасида шарпадай милтиллар эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** В вече́рних су́мерках выделя́лись то́лько жёлтый и си́ний платки́ Анзира́т и Анархо́н.

ШОМОН шама́н; зна́харь.

ШОМОНИЙ шама́нский; зна́харский.

ШОМОНЛИҚ *шама́нство; зна́харство.*

ШОМПОЛ шо́мпол.

ШОМПОЛЛИ шо́мпольный; ~ **милтиқ** шо́мпольное ружьё.

ШОМРУҚ *зоол.* пега́нка.

ШОМУРТ *фольк.* дли́нные пы́шные усы́ с закру́ченными ко́нчиками.

ШОН I 1. честь; сла́ва; ~**-шараф** честь и сла́ва; **сўнмас абадий** ~**-шарафлар** ве́чная неувяда́емая сла́ва; **бизда меҳнат** ~**-шараф ишидир** труд у нас—де́ло че́сти и сла́вы; ~**-шавкат** честь и сла́ва; **Ватан** ~**-шуҳрати учун қаҳрамонлик кўрсатмоқ** *соверши́ть по́двиг во сла́ву Ро́дины*; 2. досто́инство; благоро́дство; 3. ва́жность.

ШОН II *спец.* коло́дка (*сапожная*) для голени́ща; **этикни** ~ **уриб** (*или* ~**га тортиб**) **кенгайтирмоқ** разда́ть сапоги́ на коло́дке.

ШОНА 1. бутóн хлопча́тника; ~**га кирмоқ** нача́ть завя́зывать бутóны (*о хлопчатнике*); **ғузалар** ~**га кирди** начала́сь бутониза́ция хлопча́тника; 2. *уст.* гре́бень, гребёнка.

ШОНАБАРГ *бот.* прили́стник.

ШОНАЛАМОҚ нача́ть завя́зывать бутóны; **ғузалар ёппасига шоналади** *хлопча́тник дру́жно на́чал завя́зывать* бутóны.

ШОНАЛАТМОҚ *понуд. от* **шоналамоқ**.

ШОНАЛАШ *и. д. от* **шоналамоқ** *бот.* бутониза́ция.

ШОНЛИ сла́вный; до́блестный; ~ **Ленин комсомоли** сла́вный ле́нинский комсомо́л; **бизнинг коммунистик партиямиз катта ва** ~ **йўлни босиб ўтди** большо́й и сла́вный путь прошла́ на́ша коммунисти́ческая па́ртия; ~ **меҳнат** до́блестный труд; ~ **қўшинлар** до́блестные войска́.

ШОН-ШАВҚАТ *см.* **шон** I 1.

ШОН-ШАРАФ *см.* **шон** I 1.

ШОН-ШУҲРАТ *см.* **шон** I 1.

ШОП *уст.* меч; са́бля; **мўйлови** ~**дай** (*букв.* усы́, как мечи́) 1) огро́мные усы́; 2) облада́тель огро́мных усо́в.

ШОПИРИЛМОҚ *страд. от* **шопирмоқ**.

ШОПИРИШМОҚ *совм. от* **шопирмоқ**.

ШОПИРМОҚ 1. переliва́ть; переме́шивать (*переливая из одного сосуда в другой или черпая уполовником и выливая обратно*); **чойни шопириб совутмоқ** охлажда́ть чай, переliва́я его́ из пиалы́ в пиалу́; **айронни** ~ переliва́ть (переме́шивать) айра́н (*чтобы он не отстаивался*); 2. прове́ивать; **донни** ~ прове́ивать зерно́.

ШОПИРТИРМОҚ *понуд. от* **шопирмоқ**.

ШОПТОЛИ *разг. см.* **шафтоли**.

ШОССЕ шоссе́; || шоссе́йный; **асфальт** (*или* **асфальт-ланган**) ~ асфальти́рованное шоссе́; **автомобиль қатнайдиган** ~ автомоби́льное шоссе́; ~ **йўл** шоссе́йная доро́га; **йўлларни** ~**га айлантирмоқ** шосси́ровать доро́ги.

ШОСУПА больша́я супа́ во дворе́ *или* в саду́ (*см.* **супа**).

ШОТАРА *бот.* дымя́нка Ба́йланта.

ШОТЕРАҚ пирамида́льный то́поль.

ШОТИ 1. ве́рхняя часть арбы́ вме́сте с огло́блями (*без оси и колёс*); 2. *обл.* ле́стница.

ШОТИР 1. *ист.* стремя́нный; 2. *перен.* тень, хвост (*чей-л.*); **унинг кетида доим** ~**и бор** за ним всегда́ кто́-нибудь хо́дит, *он никогда́ не хо́дит без провожа́тых.*

ШОТЛАНД шотла́ндский; ~ **адабиёти** шотла́ндская литерату́ра.

ШОТЛАНДИЯЛИҚ шотла́ндец; ~ **аёл** шотла́ндка; ~**лар** шотла́ндцы.

ШОТЛАНДКА *текст.* шотла́ндка (*ткань*).

ШОТУТ чёрный тут, чёрная шелкови́ца.

ШОФЁР шофёр; || шофёрский; **биринчи классли** ~ шофёр пе́рвого кла́сса; ~ **правоси** шофёрские права́.

ШОФЁРЛИҚ профе́ссия, заня́тие шофёра; ~ **вазифаси** до́лжность шофёра.

ШОХ I 1. ве́тка, ветвь; сук; ~ **отмоқ** ветви́ться; ~ **отиб кетган тол** ветви́стый тальни́к; 2. хво́рост; ~ **ўтин** хво́рост; ~**-шабба** 1) кро́на (*дерева*); 2) хво́рост.

ШОХ II рог, рога́; || рогово́й; **буғу** ~**лари** оле́ньи рога́; ~ (*или* ~**дан қилинган**) **тароқ** рогово́й гре́бень. ~ **соққа** бита́ из ро́га (*для игры в орехи*); ~ **модда** рогово́е вещество́; ◇ ~ **ташламоқ** 1) *шутл.* хромать; 2) увили́вать; хитри́ть; 3) козыря́ть, крути́ться (*о бумажном змее*); ~ **ташлаб ўйнамоқ** неукли́же танцева́ть; **ҳўкизнинг** ~**ига урсанг, туёғи зирқирайди** *посл.* (*букв.* е́сли уда́рить по рога́м быка́, то мозжи́т копы́то) уда́р по кому́-*либо коснётся и его́ бли́зких*; ~**ини қайирмоқ** (*или* **синдирмоқ**) подре́зать кры́лья (*кому-л.*); обломать рога́; ~**инг чиқадими** (*букв.* у тебя́ рога́ вы́растут, что ли?) что э́то тебе́ даст?; **унинг** ~**и борми?** (*букв.* что он—с рога́ми, что ли?) что он—лу́чше нас, что ли?

ШОХИЛАҚ *бот.* каспи́йский пота́шник.

ШОХЛАМОҚ 1. ветви́ться, обраста́ть ветвя́ми, обраста́ть кро́ной; **шохламасдан (тик) ўсадиган ўсимликлар** шта́мбовые культу́ры; 2. обреза́ть ве́тви, обреза́ть кро́ну.

ШОХЛАНМОҚ *страд. от* **шохламоқ** 2.

ШОХЛАТМОҚ *понуд. от* **шохламоқ**.

ШОХЛИ I ветви́стый; разветвлённый.

ШОХЛИ II рога́тый; ~ **моллар** рога́тый скот.

ШОХОБЧА 1. небольшо́й прото́к, рука́в (*реки́*); ответвле́ние (*канала*); **ариқдан** ~**лар чиқармоқ** де́лать ответвле́ния от ары́ка; **канал** ~**си** ответвле́ние кана́ла; 2. *перен.* ответвле́ние; ве́тка; сеть; **темир йўл** ~**си** ответвле́ние желе́зной доро́ги, железнодоро́жная ве́тка; **савдо** ~**лари** торго́вая сеть; **партия маорифи** ~**лари** сеть парти́йного просвеще́ния.

ШОХСИЗ I 1. подстри́женный; не име́ющий кро́ны; 2. состоя́щий из одного́ ствола́, неветвя́щийся (*напр. о пальме*).

ШОХСИЗ II безро́гий; ~ **эчки** безро́гая коза́.

ШОХ-ШАББА *см.* **шох** I 2.

ШОША-ПИША *нареч.* торопли́во, спе́шно, бы́стро; на́скоро; на ско́рую ру́ку; **одамлар** ~ **ўринларидан қўзғалишди** лю́ди торопли́во подня́лись со свои́х мест; **у** ~ **иссиқ чойни ичарди** он торопли́во пил горя́чий чай.

ШОШИБ-ПИШИБ *см.* **шоша-пиша**; ~ **кетаётиб** на бегу́; ~ **гапирмоқ** говори́ть торопли́во.

ШОШИЛИНЧ 1. сро́чный, спе́шный, э́кстренный; торопли́вый; || сро́чно, спе́шно, э́кстренно; торопли́во; ~ **телеграмма** сро́чная телегра́мма; ~ **заказ** сро́чный зака́з; ~ **мажлис** э́кстренное заседа́ние; ~ **қадамлар** торопли́вые шаги́; **биз** ~ **йўлга чиқдик** мы спе́шно вы́шли в путь; 2. спе́шка; ~**да у китобни эсдан чиқарибди** в спе́шке он забы́л (взять) кни́гу.

ШОШИЛИШ 1. *и. д. от* **шошилмоқ**; ~**нинг ҳожати йўқ** не́зачем торопи́ться; 2. торопли́вость, спе́шка; ~**да**

второпя́х, в спе́шке; ~ **билан иш битмайди** торопли́востью (спе́шкой) де́лу не помо́жешь; 3. *см.* **шошилинч** 1; ~ **равишда** э́кстренно, спе́шно, в спе́шном поря́дке; ~ **ёрдам** э́кстренная по́мощь.

ШОШИЛИШМОҚ *совм. от* **шошилмоқ; улар поездга шошилишаяпти** они́ торо́пятся на по́езд.

ШОШИЛМОҚ *возвр. от* **шошмоқ** торопи́ться, спеши́ть; **мунча шошиласиз?** что вы так торо́питесь?; **шошилиб қолмоқ** 1) заторопи́ться; 2) растеря́ться, опе́шить, прийти́ в замеша́тельство; не знать что де́лать.

ШОШИЛТИРМОҚ *понуд. от* **шошилмоқ** *то же, что* **шоширмоқ.**

ШОШИРМОҚ *понуд. от* **шошмоқ 1.** торопи́ть; подгоня́ть; понука́ть; **мени шоширманг** не торопи́те меня́; **уста жуда тезкор экан, мени (одамни) шошириб қўйди** ма́стер о́чень бы́стро рабо́тает, он меня́ совсе́м загоня́л; **2.** всполоши́ть; **ёмғир ҳаммани шошириб қўйди** дождь всполоши́л всех; **3.** приводи́ть в расте́рянность (замеша́тельство); огоро́шить; **кутилмаган савол уни шошириб қўйди** неожи́данный вопро́с огоро́шил его́; **ақлни шоширадиган нарса** умопомрачи́тельная вещь.

ШОШИҚМОҚ *редк. см.* **ошиқмоқ.**

ШОШМА-ШОШАР торопли́вый; сумато́шный; суетли́вый; тако́й, кото́рый ве́чно торо́пится, спеши́т, де́йствует скоропали́тельно, поступа́ет опроме́тчиво.

ШОШМА-ШОШАРЛИҚ торопли́вость, поспе́шность; суетли́вость, сумато́шливость; скоропали́тельность, опроме́тчивость; спе́шка; сумато́ха; ~ **билан** торопли́во, поспе́шно; опроме́тчиво; ~ **билан иш қилмоқ** де́лать что́-либо поспе́шно, на́спех; поступа́ть опроме́тчиво; ~ **билан қилинган қарор** поспе́шное (скороспе́лое) реше́ние.

ШОШМОҚ 1. торопи́ться, спеши́ть; суети́ться; **қаёққа шошаётибсиз?** куда́ вы торо́питесь?; куда́ вы спеши́те?; **мажлисдан кейин колхозчилар дала томон шошдилар** по́сле собра́ния колхо́зники поспеши́ли в по́ле; **шошманг!** 1) не торопи́тесь, не спеши́те; не суети́тесь; 2) потерпи́те; погоди́те, подожди́те; **шошма, сенини!** погоди́ ты у меня́!; **шошмасдан** не торопя́сь, споко́йно; без суеты́; **шошмасанг, тез етасан, шошгандан ўзиб кетасан** *погов.* (*букв.* не бу́дешь торопи́ться—доберёшься быстре́е и торопли́вого обго́нишь) ти́ше е́дешь, да́льше бу́дешь; **шошган қиз эрга ёлчимас** *посл.* (*букв.* у торопли́вой деви́цы не бу́дет хоро́шего му́жа) поспеши́шь—люде́й насмеши́шь; **шошганда лаббай топилмас** *см.* **лаббай** 2; **2.** теря́ться, растеря́ться, опе́шить, прийти́ в замеша́тельство; **тўсатдан меҳмонлар келиб, шошиб қолдим** неожи́данно нагря́нули го́сти, и я растеря́лся; **бечора ҳурсандлигидан шошиб қолди** бедня́га растеря́лся от ра́дости; **нима қилишимни билмай, ақлим шошиб қолди** я растеря́лся, не знал что де́лать; **ақл шошадиган нарса** умопомрачи́тельная вещь.

ШОШТИРМОҚ *разг. см.* **шоширмоқ.**

ШОШҚАЛОҚ *разг. см.* **шошма-шошар.**

ШОШҚАЛОҚЛАМОҚ поспеши́ть, поторопи́ться, де́йствовать поспе́шно; де́йствовать скоропали́тельно, поступа́ть опроме́тчиво.

ШОШҚАЛОҚЛИҚ *разг. см.* **шошма-шошарлик.**

ШОШҚИН *редк. см.* **шошилинч.**

ШОШҚИЧ *разг. см.* **шошилинч.**

ШОШҚОҚ *разг. обл. см.* **шошма-шошар.**

ШОШҚОҚЛИҚ *разг. обл. см.* **шошма-шошарлик; ~—аҳмоқлик** *погов.* торопли́вость—глу́пость.

ШОЯД(КИ) возмо́жно, вероя́тно, мо́жет быть; авось; ~ **у келиб қолса!** авось, он придёт!; ах, е́сли бы он пришёл!; ~ **умидларимиз беҳуда бўлмас** ах, е́сли бы на́ши наде́жды не оказа́лись напра́сными.

ШОҚУЛ *уст.* отве́с; отве́сная ли́ния.

ШОҒОВУЛ *см.* **шиғовул.**

ШОҲ 1. шах, царь, коро́ль, мона́рх, государь; || ша́хский, ца́рский; **Эрон ~и** шах Ира́на; ~ **қизи** царе́вна; ~ **хотини** цари́ца; **2.** коро́ль (*в карточной игре*); **3.** *шахм.* коро́ль; **4.** *шахм.* шах; ~ **бермоқ** объявля́ть шах; **5.** *перен.* что́-либо главе́нствующее; что́-либо са́мое си́льное, са́мое лу́чшее; царь; **қушлар ~и—бургут** царь птиц—орёл; **қизлар ~и** цари́ца де́вушек (*о самой красивой девушке*); **6.** *перен.* выдаю́щийся, коро́нный; ~ **асарлар** выдаю́щиеся произведе́ния литерату́ры, шедёвры; ~ **роль** коро́нная роль.

ШОҲАНШОҲ шахиншах, шах ша́хов, царь царе́й, вели́кий царь; ~**и Эрон** шахиншах Ира́на.

ШОҲИ *см.* **шойи.**

ШОҲИД *уст. книжн.* свиде́тель, очеви́дец; ~ **бўлмоқ** быть свиде́телем, быть очеви́дцем.

ШОҲИДЛИҚ *уст. книжн.* свиде́тельство, подтвержде́ние; свиде́тельское показа́ние; ~ **қилмоқ** свиде́тельствовать; дава́ть свиде́тельские показа́ния.

ШОҲЛИҚ 1. положе́ние ша́ха; ца́рствование; **2.** ца́рство.

ШОҲНОМА «Шахнаме́»—«Исто́рия ша́хов» (*название поэмы Фирдоуси, посвящённой истории древних шахов*).

ШОҲОНА 1. по-ша́хски, по-ца́рски, по-королёвски; || ша́хский, ца́рский, королёвский; **2.** *перен.* замеча́тельный, шика́рный; ~**уй** шика́рный дом.

ШПАРГАЛКА шпарга́лка.

ШПАТ *мин.* шпат; **дала ~и** полево́й шпат; **оҳакли ~** известко́вый шпат.

ШПИЛЬКА шпи́лька; || шпи́лечный; **суяк ~лар** роговы́е шпи́льки; **металл ~лар** металли́ческие шпи́льки; **блок қопқоғининг ~си** *тех.* шпи́лька голо́вки бло́ка.

ШПИНДЕЛЛИ *тех.* снабжённый шпи́нделем, шпи́ндельный; **горизонтал ~ пахта териш машинаси** горизонта́льно-шпи́ндельная хлопкоубо́рочная маши́на.

ШПИНДЕЛЬ *тех.* шпи́ндель; **токарлик станогининг шпиндели** шпи́ндель тока́рного станка́; **пахта териш машинасининг шпиндели** шпи́ндель хлопкоубо́рочной маши́ны.

ШПИОН шпио́н; || шпио́нский.

ШПИОНЛИҚ шпио́нская де́ятельность, шпио́нство; шпионаж.

ШПОНКА *тех.* шпо́нка; || шпо́ночный.

ШПОНКАЛИ *тех.* снабжённый шпо́нкой, шпо́ночный; ~ **бирикма** шпо́ночное соедине́ние.

ШПОР шпо́ра; **отни ~ билан ниқтамоқ** пришпо́ривать ло́шадь.

ШПРИЦ шприц.

ШРАПНЕЛЬ *воен.* шрапне́ль; || шрапне́льный.

ШРИФТ шрифт; || шрифтово́й; **курсив ~** курси́вный шрифт.

ШТАБ 1. *воен.* штаб; || штабно́й; **бош ~** генера́льный штаб; **армия ~и** штаб а́рмии; ~ **офицери** штабно́й офице́р; ~ **начальниги** нача́льник шта́ба; **2.** *перен.* штаб (*руководящий орган чего-л.*); **коммунистик партия—ишчилар синфининг жанговар ~идир** коммунисти́ческая па́ртия—боево́й штаб рабо́чего кла́сса; **фан ~и** штаб нау́ки.

ШТАБ-КВАРТИРА *воен.* штаб-кварти́ра.

ШТАМП *тех., канц.* штамп; **қоғозга ~ босмоқ** (*или қўймоқ*) ста́вить штамп на бума́гу, штампова́ть бума́гу.

ШТАМПЛАМОҚ 1. *канц.* ста́вить штамп (*на бумагу*), штампова́ть (*бумагу*); **2.** *тех.* штампова́ть, изготовля́ть (*детали*) штампо́вкой.

ШТАМПЛАНМОҚ *страд. от* **штампламоқ; штампланган қоғоз** бума́га со шта́мпом; **штампланган деталь** штампо́ванная дета́ль.

ШТАМПОВКА *тех.* штампо́вка; || штампова́льный, штампо́вочный; ~ **қилиб деталлар тайёрлаш** изготовле́ние дета́лей штампо́вкой; ~ **қилинган буюмлар** штам-

пóванные издéлия; ~ **станоги** штампова́льный (штампóвочный) станóк.

ШТАМПОВКАЧИ штампóвщик; штампóвщица.

ШТАНГА *тех., спорт.* штáнга; || штáнговый; **спорт ~си** спортúвная штáнга; **бурғилаш ~си** буровáя штáнга.

ШТАНГАЧИ *спорт.* штангúст.

ШТАНГЕНЦИРКУЛЬ штангенцúркуль.

ШТАПЕЛЬ *текст.* штáпель; || штáпельный; ~ **кўйлак** плáтье из штáпеля, штáпельное плáтье; ~ **полотно** штáпельное полотнó; ~ **газламалар** штáпельные тканú; ~ **тола(си)** штáпельное волокнó.

ШТАТ I штат; **Америка Қўшма Штатлари** Соединённые Штáты Амéрики.

ШТАТ II штат; **~ни қисқартириш** сокращéние штáтов; **~даги ходимлар рўйхати** штáтное расписáние; **~даги ўқитувчи** штáтный преподавáтель.

ШТАТИВ штатúв; **микроскоп ~и** штатúв микроскóпа; **фотоаппарат ~и** штатúв фотоаппарáта.

ШТЕМПЕЛЬ штéмпель; || штéмпельный; **почта штемпели** почтóвый штéмпель; ~ **бўёғи** штéмпельная крáска; ~ **ёстиқчаси** штéмпельная подýшка; ~ **босмоқ** (*или* **қўймоқ**) стáвить штéмпель.

ШТЕПСЕЛЬ штéпсель; || штéпсельный; ~ **вилкаси** штéпсельная вúлка; ~ **розеткаси** штéпсельная розéтка.

ШТИҚ *воен.* штык; || штыковóй; **уч қиррали ~** трёхгрáнный штык; **~дан бўлган яра** штыковáя рáна; **~ зарбаси** штыковóй удáр.

ШТИҚБОЗЛИК *воен.* штыковóй бой; штыковáя атáка.

ШТОРМ шторм; || штормовóй; **беш балли ~** пятибáлльный шторм, шторм сúлой в пять бáллов; ~ **сигнали** *штормовые сигнáлы.*

ШТРАФ штраф; || штрафнóй; ~ **қилмоқ** (*или* **солмоқ**) наложúть штраф; штрафовáть; ~ **пули** штрафны́е дéньги; ~ **тўпи** *спорт.* штрафнóй удáр; ~ **майдончаси** *спорт.* штрафнáя площáдка; ~ **батальони** *воен.* штрафнóй батальóн.

ШТРЕЙҚБРЕХЕР *полит.* штрейкбрéхер.

ШТРЕЙҚБРЕХЕРЛИҚ *полит.* штрейкбрéхерство.

ШТРИХ штрих; || штриховóй; **~лар билан чизилган расм** штриховóй рисýнок.

ШТРИХЛАМОҚ штриховáть.

ШТРИХЛАНМОҚ *страд. от* **штрихламоқ** штриховáться, быть штрúхуемым, заштрúхованным.

ШТУРВАЛ штурвáл; || штурвáльный; ~ **чамбараги** штурвáльное колесó.

ШТУРВАЛЧИ штурвáльный.

ШТУРМ штурм; || штурмовóй; ~ **қилмоқ** идтú на штурм, штурмовáть; **альпинистлар чўққиларни ~ билан эгалламоқдалар** альпинúсты штурмýют вершúны; ~ **авиацияси** *штурмовáя авиáция.*

ШТУРМАН *мор., ав.* штýрман; || штýрманский; **кема ~и** штýрман корабля́; **~лар мактаби** штýрманское учúлище.

ШТУРМАНЛИҚ *мор., ав.* штýрманство.

ШТУРМЧИ *воен., ав.* штурмовúк; || штурмовóй; ~ **самолёт** штурмовúк, штурмовóй самолёт.

ШТУРМЧИЛИҚ *неодобр.* штурмовщúна; **ишда ~ни таг-томири билан қириб ташламоқ** искоренúть штурмовщúну в рабóте.

ШУ *мест.* **1.** э́тот, э́то, э́та; сей; ~ **нарса** э́та вещь; э́то; ~ **нарса менга керак эди** мне нужна́ была́ э́та вещь; ~ **нарсага диққат қилиш керакки,...** на́до обрати́ть внимание на то обстоя́тельство, что...; на́до заме́тить, что...; ~ **ер** э́то ме́сто; ~ **ерга** сюда́, на э́то ме́сто, к э́тому ме́сту; **ҳикоянинг ~ ерига келганда гап бўлинди** расска́з прерва́лся на э́том ме́сте; ~ **ерда** здесь, тут, на э́том ме́сте; в э́том ме́сте; ~ **ердан** отсю́да, с э́того ме́ста; ~ **ерлик** здéшний, ме́стный; ~ **атрофда** невдалеке́; где́-то тут *бли́зко*; ~ **орада** *1)* тем вре́менем; *2)* невдалеке́, где́-то тут побли́зости; ~ **пайтда** (*или* **вақтда, тобда**) сейча́с, в э́то вре́мя, в то вре́мя, в тот моме́нт; ~ **пайтда эшикдан бир киши кириб келди** в э́то вре́мя в две́рях показа́лся челове́к; ~ **вақтда Москвада бўлсам эди** е́сли бы я был сейча́с в Москве́; ~ **онда** *1)* в э́тот моме́нт, в э́то вре́мя; *2)* мгнове́нно, момента́льно, ту́т же; ~ **гал** на э́тот раз, на сей раз; ~ **гал мен ютаман** на сей раз я вы́играю; ~ **бугун** сего́дня, сего́дня же, и́менно (непреме́нно) сего́дня; **менга пул ~ бугун керак** мне де́ньги нужны́ и́менно сего́дня; ~ **бугундан қолдирмасдан** не позднée сего́дняшнего дня; непреме́нно сего́дня; ~ **бугундан бошлаб** (*или* **эътиборан**) начина́я с сего́дняшнего дня, *с э́того дня; с э́того вре́мени*; ~ **бугунги** сего́дняшний; ~ **бугунгидек эсимда** свéжо в на́мяти (*как будто это было сегодня*); ~ **чоққача** (*или* **пайтгача, вақтгача, дамгáча, маҳалгача**) до сих по́р, до сего́ вре́мени; до э́того; ~ **тарзда** (*или* **хилда, йўсинда**) так, таки́м о́бразом, таки́м спо́собом, таки́м путём; в э́том ду́хе; ~ **сабабли** (*или* **сабабдан**) по э́той причи́не, поэ́тому, ввиду́ э́того; ~ **қадар** столь, сто́лько, насто́лько, до тако́й сте́пени, так; ~ **кам эди** *или* **бир камим ~ эди** то́лько э́того мне не хвата́ло, э́того ещё мне недостава́ло; ~ **ҳам иш бўлдими** *или* ~ **ҳам ишми** ра́зве э́то де́ло; **~нинг** *род. п. от* **шу; ~нинг билан бирга** вме́сте с тем, вме́сте с э́тим, наря́ду с э́тим; при э́том; при всём том; **~нингдек** та́кже, равно́ как, ра́вным о́бразом; подо́бно э́тому; **худди ~нингдек** ра́вным о́бразом, то́чно та́к же; **~нинг учун** поэ́тому, потому́; ввиду́ э́того; ... **ва ~нинг кабилар** ...и тому́ подо́бное; **~нинг орқасида** из-за э́того; **~ни** э́то; э́того; **~ни айтинг-а?!** поду́майте!; скажи́те!; неуже́ли?; **~ни ҳам айтиш керакки,...** сле́дует та́кже сказа́ть, что...; **~нга** э́тому; к э́тому, на э́то; **иш ~нга бориб етди** де́ло дошло́ до э́того; **гапни ~нга олиб келмоқчи эди** он клони́л разгово́р к э́тому; **~нга ўхшаш** подо́бно э́тому, в э́том ро́де; тако́го ро́да; **~нга қарамасдан** несмотря́ на э́то; тем не ме́нее, при всём э́том; **~нга кўра** ввиду́ э́того, в соответствии с э́тим; **кунинг ~нга қолдими** до чего́ ты докати́лся, до чего́ ты дошёл; **~нда** *1)* в э́том, при э́том; **гап ~нда** де́ло в э́том; **ҳамма бало ~нда** всё зло заключа́ется в э́том; вот где соба́ка зары́та; *2)* тогда́, в тако́м слу́чае; **~нда яхши бўлади** тогда́ бу́дет хорошо́ (лу́чше); **~ндан** *1)* от э́того, из э́того; отсю́да; **~ндан ўрнак олиш керак** с э́того на́до брать приме́р; **~ндан сўнг** *или* **~ндан кейин** по́сле э́того; по́сле того́; **~ндан бери** с э́тих пор; с тех по́р; **~ндан бошқа гап топа олмадингми?** ты бо́льше ничего́ не смог приду́мать?; **~ндан бошқани билмайди** он кро́ме э́того ничего́ не зна́ет; то́лько и зна́ет что...; **шаҳарнинг номи ~ндан келиб чиққан** назва́ние го́рода произошло́ от э́того; **~ндан ~нга** из тако́й да́ли; **~ндан ~нга эринмасдан келдингми** *и не поленился же ты притащиться* из тако́й да́ли; *2)* поэ́тому, по э́той причи́не; **~ниси** э́то; вот э́то; **~ниси яхши** вот э́то и хорошо́; **ана ~ниси бор-да** вот то́-то и оно́, в э́том-то и заковы́ка; **~ниси ҳам борки,...** впро́чем,...; **~ниси қизиқки,...** интере́сно то, что,...; **2.** *в знач. сказ.* вот; э́то и есть; **хоҳласанг— ~, хоҳламасанг—катта кўча!** хо́чешь—пожа́луйста, не хо́чешь—ска́тертью доро́га!; **айтадиган гапим ~** вот э́то я и хоте́л сказа́ть; **замонамизнинг талаби ~** таково́ тре́бование на́шей эпо́хи; **унинг бўлган-тургани ~** он всегда́ тако́й; тако́в уж он есть; **унинг мақсади ~** э́то его́ цель; **3.** он, она́; **мажлисда сўзлаган ~** э́то он произнёс речь на собра́нии; ◇ **~-~** с тех по́р, с той поры́; **~-~ тавба қилганман** с тех по́р я зарёкся; **кунда-~нда** тут как тут.

ШУАРО *уст. книжн.* (*а. ед.* **шоир**) поэ́ты.

ШУБҲА сомне́ние; подозре́ние; недове́рие; **Оз-моз ~си қолган бўлса, буни Салимхон йўқотади** (А. Қаххор, «Сароб») Е́сли у него́ оста́лись хоть каки́е-либо сомне́ния, *то их рассе́ет Салимха́н*; **кимдан ~нг бор?** в ком ты сомнева́ешься?; кого́ ты подозрева́ешь?; ~ **йўқ**

нет сомне́ния; слов нет; безусло́вно; **бирор кишидан ~ қилмоқ** сомнева́ться в ко́м-либо, подозрева́ть кого́-либо (*в чём-л.*); не доверя́ть кому́-либо; **бунга мен ҳеч ~ қилмайман** в э́том я ничу́ть не сомнева́юсь; **ҳар нарсадан ~ олавермоқ** сомнева́ться во всём, относи́ться ко всему́ с подозре́нием; страда́ть мни́тельностью; **~ туғдирмоқ** возбужда́ть сомне́ния; зароди́ть сомне́ния; **Ҳолмурод унинг пала-партиш гапларидан тентакроқми деган ~га борди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Ви́дя, что он говори́т чушь, Халмура́д поду́мал, что он, наве́рное, придурко́ват; **~га солмоқ** вызыва́ть сомне́ние; заста́вить усомни́ться; возбужда́ть подозре́ние; **~га тушмоқ** впада́ть в сомне́ние; сомнева́ться; **~ билан қарамоқ** *или* **~ кўзи билан қарамоқ** относи́ться с сомне́нием, относи́ться с подозре́нием; **Собиржонни ~ босди** Сабирджа́на одолева́ли сомне́ния.

ШУБҲАЛАНМОҚ *сомнева́ться; усомни́ться (в ком-л.)*, подозрева́ть, заподо́зрить (*кого-л. в чём-л.*); име́ть подозре́ние (*на кого-л.*); **Йўлчи гоҳ бунга шубҳаланарди, гоҳ ишонарди (Ойбек, «Қутлуғ кон»)** Юльчи́ то сомнева́лся в э́том, то ве́рил; **кимдан шубҳаланасан?** в ком ты сомнева́ешься?; кого́ ты подозрева́ешь?

ШУБҲАЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шубҳаланмоқ** дать по́вод к сомне́нию, подозре́нию; возбужда́ть сомне́ние, подозре́ние; **унинг келмай қолиши мени шубҳалантирди** то, что он не пришёл, вы́звало у меня́ подозре́ние.

ШУБҲАЛИ сомни́тельный, подозри́тельный; || с сомне́нием; подозри́тельно; **~ одам** сомни́тельный (подозри́тельный) челове́к; тёмная ли́чность; **у ~ назар билан ўртоғига қаради** он с сомне́нием посмотре́л на това́рища.

ШУБҲАСИЗ 1. несомне́нный; достове́рный; || несомне́нно, безусло́вно, без сомне́ния; **мажлисга келасизми?—Шубҳасиз!** придёте на собра́ние?—Безусло́вно!; **2.** *вводн. сл.* несомне́нно, безусло́вно; **~, у ҳақли** безусло́вно, он прав; без сомне́ния, он прав.

ШУБҲАСИЗЛИҚ несомне́нность; достове́рность.

ШУВ *звукоподражание лёгкому шуму, шелесту*; **~ этмоқ** издава́ть лёгкий шум; **эски девордан ~ этиб тупроқ тушди** со ста́рых стен с шу́мом осы́палась гли́на; ◇ **юрагим ~ этиб кетди** у меня́ се́рдце ёкнуло (упа́ло).

ШУВАМОҚ *обл. см.* **сувамоқ.**

ШУВАЛМОҚ *страд. от* **шувамоқ** *обл. см.* **сувалмоқ.**

ШУВАРАН *бот.* гуля́вник Со́фьи.

ШУВАТМОҚ *понуд. от* **шувамоқ** *обл. см.* **суватмоқ.**

ШУВИЛЛАМОҚ шуме́ть, журча́ть; рокота́ть; **денгиз тўлқинларининг шувиллаган товуши** ро́кот морски́х волн; **қопдан дон шувиллаб туша бошлади** из мешка́ с шу́мом потекло́ зерно́.

ШУВИЛЛАТМОҚ *понуд.* **от шувилламоқ.**

ШУВОҚ I *бот.* полы́нь.

ШУВОҚ II *обл. см.* **суворк.**

ШУВУТ: юзи ~ он чу́вствует себя́ нело́вко (*так как он провинился*); у него́ ры́льце в пушку́; **унинг мендан юзи ~** он избега́ет меня́ (*так как он виноват передо мной*); **юзимиз ~ бўлмади** нам не пришло́сь красне́ть; мы не уда́рили лицо́м в грязь.

ШУВУТЛИК: юзи ~ чу́вство нело́вкости (*у провинившегося*)

ШУД спосо́бность, уме́ние; **~и бор одам** спосо́бный, уме́лый челове́к; **унинг ҳеч нарсага ~и йўқ** он то́лком ничего́ не уме́ет де́лать.

ШУДГОР *с.-х.* **1.** па́шня, вспа́ханное по́ле; зябь; **бир балоси бўлмаса, ~да қуйруқ на қилур** *см.* **бало 2**; дам бериб қўйилган ~ пар, земля́ под па́ром; **2.** зя́блевая па́хота; **деҳқон бўлсанг—~ қил, мулла бўлсанг—такрор қил** *посл.* е́сли ты земледе́лец—паши́ зе́млю под зябь, е́сли учёный—повторя́й (*т. е. совершенствуй свои знания*); **кузги ~** 1) зябь; 2) зя́блевая па́хота.

ШУДГОРЛАМОҚ перепа́хивать; вспа́хивать под зябь.

ШУДГОРЛАНМОҚ *страд. от* **шудгорламоқ; колхознинг ҳамма ери шудгорланди** все зе́мли колхо́за вспа́ханы под зябь.

ШУДГОРЛИҚ па́шня, вспа́ханное по́ле.

ШУДЛИ спосо́бный, уме́лый, уме́ющий всё де́лать; **~ йигит** спосо́бный, уме́лый па́рень; уме́лец.

ШУДРИНГ роса́; у́тренняя роса́; || роси́стый; **майсага тушган ~ кумушдай ярқирайди** роса́ на траве́ сверка́ет серебро́м; **~ кўтарилмасдан** по росе́; **~ томчиси** ка́пля росы́; **~ тушган майсазор** роси́стый луг.

ШУДСИЗ ни к чему́ не спосо́бный, неуме́лый; **~ одам** неспосо́бный, неуме́лый челове́к.

ШУҚР *см.* **шукур 1.**

ШУҚРОНА в благода́рность, в знак призна́тельности.

ШУҚУР 1.: шунга ҳам ~ спаси́бо и на э́том; спаси́бо и за э́то; **соғлиғингиз қалай?—Шукур, яхши!** как ва́ше здоро́вье?—*Спаси́бо, хорошо́!*; **худога ~** *рел.* благодаре́ние бо́гу, сла́ва бо́гу; **2.** Шуку́р (*имя собств. мужское*).

ШУҚУҲ *книжн.* великоле́пие, блеск, пы́шность, вели́чие, вели́чественность; **~ билан** с великоле́пием, пы́шностью; велича́во, помпе́зно; ◇ **унинг бурунги ~и йўқ** в нём нет уже́ пре́жней пры́ти.

ШУҚУҲЛИ великоле́пный, пы́шный, помпе́зный.

ШУЛ *уст. см.* **шу.**

ШУЛОН *рел.* даро́вое ку́шанье, даро́вая пи́ща (*раздаваемая в мечети беднякам*); **~ тарқатмоқ** раздава́ть даро́вую пи́щу.

ШУЛХА *разг.* шелуха́ (*семян хлопчатника*).

ШУМ 1. злой; злополу́чный, злосча́стный; злове́щий; принося́щий зло, несча́стье; рокова́я; **~ хабар** плоха́я весть, дурно́е изве́стие; **~ тақдир** злополу́чная судьба́; злой рок; **~ қадам** *или* **~ оёқ** принося́щий свои́м прихо́дом несча́стье; **2.** кова́рный, лука́вый, злой; ка́верзный; спосо́бный на любо́й подво́х; **~ кампир** зла́я стару́ха; ве́дьма; **3.** озорни́к, прока́зник, шалу́н; **~ така** озорни́к, прока́зник, шалу́н (*преимущественно о ребёнке*).

ШУМЛИҚ 1. зло, зло́е де́ло; **Паризоднинг кўнглига бир ~ келди («Муродхон»)** Паризо́д заду́мала соверши́ть одно́ зло́е де́ло; **2.** озорство́, прока́за; ша́лость; **бир ~ни бошлама!** смотри́, не набедоку́рь!; **3.** кова́рство; лука́вство; ка́верза; **Бу саҳройи болалар ~ни билмайди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Э́ти де́ти степе́й не зна́ют кова́рства.

ШУМТОЛ я́сень; || я́сеневый; **~ барги** я́сеневый лист.

ШУМУРТ черёмуха.

ШУМШАЙИШМОҚ *совм. от* **шумшаймоқ.**

ШУМШАЙМОҚ 1. ёжиться, ко́рчиться; **мушук болалари совуқдан шумшайиб ўтиришибди** котя́та сидя́т, съёжившись от хо́лода; **2.** ду́ться; хмо́риться; насу́питься; нахо́хлиться; **у кечадан бери шумшайиб юрибди** он со вчера́шнего дня хо́дит хмо́рый; ◇ **у бир ўзи шумшайиб қолди** он оста́лся в одино́честве.

ШУМШУҚ челове́к, снискáвший себе́ нелюбо́вь окружа́ющих (*своим злоязычием, вызывающим поведением и т. п.*); **у ҳаммага ~ бўлиб (*или* кўриниб) қолди** он всем опроти́вел.

ШУМҒИЯ *бот.* зарази́ха.

ШУНАҚА *разг. см.* **шундай.**

ШУНАҚАНГИ *разг. см.* **шундай.**

ШУНАҚАСИ *разг.* **1.** тако́й, и́менно тако́й; **бу тағин қанақаси?—Шунақаси!** э́то ещё что тако́е?—То, что вы ви́дите!; **2.** непосре́дственно отту́да; **~ уйга кетамиз** пря́мо отту́да пойдём домо́й.

ШУНГ *бот.* хвостоплодный я́сень, согди́йский я́сень.

ШУНГА *см.* **шу 1.**

ШУНДА *см.* **шу 1.**

ШУНДАЙ так; тако́й; **~ бўлса ҳам** несмотря́ на э́то; но всё же; хотя́ и так; тем не ме́нее; одна́ко; **~ экан**

1) раз так; поско́льку э́то так; 2) в тако́м слу́чае; е́сли на то пошло́; **шундайликка ~-ку-я** та́к-то оно́ так; **у ~ сўзладики, ҳамма хайрон қолди** он так говори́л, что все удивля́лись; **~ бўлишини билган эдим-а!** я так и знал!; я знал, что так полу́чится!; **~ эмасми?** ра́зве не та́к?; не та́к ли?; не пра́вда ли?; **~ қилиб** таки́м о́бразом; ита́к; **~ ҳам нодонлик бўладими?** како́е неве́жество!; **~ узоқки,...** так далеко́, что,..., така́я даль, что...; **гап ~** вот так обстои́т де́ло; **ҳали гап ~ми?** вот как?; **~ денг** 1) вот так и скажи́те; 2) вот как?, что вы говори́те!; вот оно́ что?; так вот как обстои́т де́ло?; **~ми** *то же, что* **~ денг** 2.

ШУНДАЙИН *обл. разг. см.* **шундай.**

ШУНДАЙЛИК *отвл. сущ. от* **шундай.**

ШУНДАН *см.* **шу** 1.

ШУНДОҚ *обл. см.* **шундай.**

ШУНИНГДЕК *см.* **шу** 1.

ШУНЧА *нареч.* ско́лько, сто́лько, столь, так; **бир зумда ~ одам йиғилди** вмиг собрало́сь сто́лько наро́ду; **дарров ~ йил ўтдими?** так бы́стро прошло́ сто́лько лет?; **~ вақтдан бери нима (иш) қилиб юрдинг?** что ты де́лал (чем ты занима́лся) всё э́то вре́мя?; **~ ўйласам ҳам эсимга келмаяпти** ско́лько я ни ду́маю, ника́к не вспо́мню; **кутмаклик ~ларда?!** ско́лько мо́жно ждать?!; **иш қанча тартибли бўлса, ~ осон бўлади** чем лу́чше рабо́та организо́вана, тем она́ ле́гче; **сенга ~ айтдилар-ку!** тебе́ сто́лько говори́ли!

ШУНЧАЙИҚИ *см.* **шунчаки.**

ШУНЧАЙИН *см.* **шунчаки.**

ШУНЧАҚИ 1. ме́жду про́чим; про́сто так; **у музика билан ~ шуғулланади** он занима́ется му́зыкой ме́жду про́чим; **Хафа бўлманг тағин, ~ айтаётирман-да (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Не обижа́йтесь (не огорча́йтесь), я говорю́ э́то про́сто так; **у ~ ишлаб турган эди** он рабо́тал вре́менно, от не́чего де́лать; 2. рядово́й, зауря́дный; несто́ящий; та́к себе; **у ~ артист** он зауря́дный арти́ст; **~ гап** несто́ящий (пусто́й) разгово́р.

ШУНЧАЛИК 1. насто́лько, до тако́й сте́пени; **~ музикага ишқивозлигингни билмасдим** я не знал, что ты так увлека́ешься му́зыкой; **унинг товуши ~ ёқимлики, ...** у него́ го́лос тако́й прия́тный, что...; **ғамхўрлик ~ бўлади-да, тағин нима дейсиз?** о вас сто́лько забо́тятся, что вам ещё ну́жно?; 2. пустяко́вый, несто́ящий; **~ка хафа бўлиб юрибсиз** из-за тако́го пустяка́ вы расстра́ивались; **~ гап экан-ку!** то́лько и всего́!, како́й пустя́к!

ШУНҚОР кре́чет; ◇ **бизнинг шонли ~ларимиз** на́ши сла́вные со́колы (*о лётчиках*).

ШУРУП *тех.* шуру́п.

ШУУР *уст. книжн.* созна́ние.

ШУУРИЙ: ғайри ~ равишда бессозна́тельно; не дава́я себе́ отчёта; безотчётно; инстинкти́вно.

ШУУРЛИ 1. *уст. книжн.* созна́тельный; 2. *юр.* вменя́емый.

ШУУРСИЗ 1. *уст. книжн.* бессозна́тельный; || бессозна́тельно; 2. *юр.* невменя́емый.

ШУУРСИЗЛИҚ *юр.* невменя́емость, невменя́емое состоя́ние.

ШУ-ШУ *см.* **шу.**

ШУЪБА 1. *уст.* отде́л; подотде́л; 2. *муз.* назва́ние отде́лов в ка́ждом из шести́ мако́мов в систе́ме «Шашмако́м» (*см.* **мақом** I 2, **шашмақом**).

ШУЪЛА 1. луч, свет; про́блеск; сия́ние; **эшик тирқишидан ~ тушиб турарди** че́рез ще́ли в дверя́х проника́л свет; **сўқмоқ йўл ой ~сида ялтираб кўриниб турар эди** при лу́нном све́те тропи́нка отчётливо выделя́лась; **~ сочмоқ** распространя́ть лучи́; сия́ть; 2. пла́мя; за́рево; **спирт лампа ~си** пла́мя спиртово́й ла́мпы; **ёнғин ~си** за́рево пожа́ра.

ШУҒУЛЛАНМОҚ занима́ться (*чем-л. или с кем-л.*); вести́ (*какое-л. занятие или дело*); **музика билан ~** занима́ться му́зыкой; **ўқувчилар билан ~** занима́ться с ученика́ми; **СССР Госплани умумий планлаштириш билан шуғулланиши керак** Госпла́н СССР до́лжен вести́ о́бщее плани́рование.

ШУҒУЛЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **шуғулланмоқ.**

ШУҲРАТ 1. сла́ва; изве́стность, популя́рность; **~нинг чўққисида** в зени́те сла́вы; **Шуҳрат ордени** о́рден Сла́вы; **~ топмоқ** (*или* **қозонмоқ**) прослáвиться; достига́ть сла́вы, приобрета́ть изве́стность, популя́рность; получи́ть призна́ние; созда́ть себе́ и́мя; **~ қозонган ном** изве́стное, прослáвленное и́мя; и́мя, ове́янное сла́вой; **қаҳрамоннинг ~и** ореóл геро́я; 2. Шухра́т (*имя собств. мужское*).

ШУҲРАТЛИ прослáвленный, изве́стный, знамени́тый; популя́рный; при́знанный.

ШУҲРАТПАРАСТ честолю́бивый; тщеслáвный; || честолю́бец.

ШУҲРАТПАРАСТЛИК честолю́бие; тщеслáвие; погóня за слáвой; тщеслáвность; **Мени безовта қилаётган нарса сизнинг шуҳратпарастлигингиз (Уйғун, «Сўнгги пушаймон»)** Меня́ беспоко́ит... ва́ше честолю́бие.

ШУҲРАТСИЗ 1. бесслáвный; 2. малоизве́стный.

ШЧИТ *тех.* щит; || щитово́й; **тақсимот ~и** распредели́тельный щит; **стандарт ~ уйлар** станда́ртные щитовы́е дома́.

ШЎЙҚОН беда́; бе́дствие.

ШЎЛП *звукоподражание шлёпанью, хлюпанью*; **~ этиб тушмоқ** шлёпнуться, хлю́пнуться; **балиқ қўлимдан ~ этиб сувга тушиб кетди** ры́ба вы́скользнула из мои́х рук и шлёпнулась в во́ду.

ШЎҒИМОҚ 1. окуна́ться, ныря́ть; **шўғиб чиқмоқ** вы́нырнуть; 2. пики́ровать (*о самолёте*); 3. *перен.* окуна́ться, погружа́ться; **ишга боши билан ~** с голово́й окуну́ться в рабо́ту, с голово́й уйти́ в рабо́ту, отда́ться целико́м рабо́те; **хаёл дарёсига ~** (*букв.* ныря́ть в реку́ мечта́ний) погрузи́ться в мечты́; 4. *перен. разг.* шмыгну́ть, ю́ркнуть.

ШЎҒИТМОҚ *понуд. от* **шўғимоқ.**

ШЎҒИШМОҚ *совм. от* **шўғимоқ; болалар сувга баравар шўғишди** де́ти ра́зом нырну́ли в во́ду.

ШЎП *см.* **шўлп;** ◇ **~ этиб ўртага тушмоқ** вме́шиваться, вступа́ться (*не дав слова сказать*).

ШЎППАЙИШМОҚ *совм. от* **шўппаймоқ.**

ШЎППАЙМОҚ 1. насу́питься; **шўппайиб ўтирмоқ** сиде́ть в стороне́; сиде́ть, не обща́ясь ни с кем; сиде́ть насу́пившись; **шўппайган одам** необщи́тельный челове́к, отше́льник; 2. съёжиться, скóрчиться, свернýться в кóмок.

ШЎР 1. солёный, пересóленный; **~ балиқ** солёная ры́ба; **~ қилиб қўймоқ** *или* **~ қилиб юбормоқ** пересоли́ть; 2. содержа́щий в себе́ соль, солёный; **~ кўллар** солёные озёра; 3. засóленный; солончакóвый; **~ тупроқ** засóленная (солончакóвая) пóчва; солончáк; **ерни ~ босиши** засоле́ние пóчвы; **ернинг ~ини ювиш** промыва́ние пóчвы; ◇ **вой ~им!** *или* **~имга шўрва тўкилсин!** *разг.* ах, я несча́стный; бóже ты мой!; **унинг ~и қуриди** его́ пости́гла неуда́ча; с ним случи́лась беда́; ему́ не повезло́; **~и(нг) қурғур** бéдный, бедня́га, бедня́жка; **~и(нг) қурғур олим** 1) бéдный учёный; 2) гóре-учёный.

ШЎРА I *бот.* лебеда́; соля́нка.

ШЎРА II *бот.* бутóн виногра́да пе́ред цвете́нием; **~ қилмоқ** *или* **~ чиқармоқ** завязáть бутóны (*о винограде*).

ШЎРАЖРИҚ *бот.* солончакóвый прибре́жник.

ШЎРАЗОР пóле, зарóсшее лебедóй.

ШЎРАҚ солёный; солонова́тый; **нўхат ~** ку́шанье из горóха, отва́ренного в солёной воде́.

ШЎРАЛАМОҚ 1. шелуши́ться; лупи́ться; **юзим шўралабди** у меня́ ко́жа на лице́ шелуши́тся; 2. засоля́ться (*о почве*).

ШЎРВА суп; шурпа́; || суповóй; **карам ~** борщ; щи; **товуқ ~** суп с куря́тиной; кури́ный бульóн; **арзоннинг ~си татимас** *погов.* (*букв.* суп из дешёвого невку́сен) дёшево, да гни́ло; **~га йиқилгур!** чтоб тебе́ пу́сто бы́ло!; ◇ **шўримга ~ тўкилсин;** *см.* **шўр.**

ШЎРИШ беспоря́док; суматóха; **~ солмоқ** (*или* **чиқармоқ**) устра́ивать неприя́тность, поднять суматóху, бедоку́рить.

ШЎРЛАНМОҚ *с.-х.* засоля́ться (*о почве*).

ШЎРЛИҚ I солёность; пересóл; **шўрлигидан шўрвани оғизга олиб бўлмайди** суп такóй солёный, что в рот нельзя́ взять.

ШЎРЛИҚ II **1.** несча́стный, бе́дный; || бедня́га, бедня́жка; **Шўрлик она ҳозир қандай тушлар кўраётган (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Бе́дная мать, каки́е сны ей сейча́с сня́тся; **2.** несча́стье, беда́, напа́сть; **бошига ~ тушди** на его́ го́лову обру́шилось несча́стье.

ШЎРО *уст.* сове́т; || сове́тский; **Шўро тузган жон октябрь... («Фольклор»)** Созда́вший сове́ты родно́й октя́брь...; **Шўролар** Сове́ты, сове́тская власть.

ШЎРОВИЙ *уст.* сове́тский.

ШЎРТАК *обл. см.* **шўртанг.**

ШЎРТАНГ солёный; **~ мағиз** солёный минда́ль; **~ балиқ** солёная ры́ба.

ШЎРТУМШУҚ необщи́тельный, неужи́вчивый; **~ одам** неужи́вчивый челове́к.

ШЎРХОҚ солончáк, солончакóвая пóчва, засóленная земля́; **~ ерларни ювиш** *с.-х.* промы́вка засóленных земе́ль.

ШЎХ 1. шаловли́вый, озорнóй; задóрный; || шалу́н, озорни́к, прока́зник; сорване́ц; **~ бола** озорнóй ребёнок; озорни́к, шалу́н; **2.** живóй, весёлый. ре́звый; разбитнóй; || у́харь; сорвиголова́; **~ йигит** весёлый (разбитнóй) па́рень; развесёлый молоде́ц; сорвиголова́; **~ қиз** ре́звая де́вушка, резву́нья, резву́шка; **3.** *перен.* игри́вый; задóрный; весёлый; у́харский; **~ кўшиқ** развесёлая (у́харская) пе́сня; **~ ўйин** весёлый, задóрный та́нец; **~ музика** лёгкая, весёлая му́зыка; **4.** *см.* **шўхчан(г) 2.**

ШЎХЛИҚ 1. ша́лость; озорствó; **~ қилмоқ** шали́ть, озорнича́ть; прока́зничать; **~ қилма!** не балу́йся!, переста́нь балова́ться!; **2.** живóй, весёлый нрав, ре́звость; у́харство; **3.** *перен.* игри́вость, задóр; ◇ **тўқликнинг шўхлиги** *или* **тўқликдан чиқар ~** с жи́ру бе́сится.

ШЎХЧАН(Г) 1. *см.* **шўх; 2.** *перен.* я́ркий, разноцве́тный; игри́вый; **~ гулли чит** весёлый си́тчик. си́тец я́ркой расцве́тки.

ШЎХЧАН(Г)ЛИҚ *отвл. сущ. от* **шўхчан(г).**

Э

Э *межд.* **1.** э; ах, эх, ай (*выражает недовольство, протест, сожаление, удивление*); **э, кўйинг-е!** ах, оста́вьте!; ах, бро́сьте!; **э, яхши иш бўлмабди-ку!** эх, нехорошó получи́лось!; **2.** а (*выражает догадку*); **э, сизмисиз?** а, э́то вы?; **3.** о (*употребляется при обращении*); **Э, табиб, айланма, дардим бедаволардин бири (Муқимий)** О, ле́карь, не утружда́й себя́, моя́ боле́знь— из неизлечи́мых.

ЭБОНИТ эбони́т; || эбони́товый.

ЭВ 1. *см.* **эп; ~ини қилмоқ** (*или* **топмоқ**) найти́ возмóжность (*сделать что-л.*), найти́ вы́ход; **~и бўлмади** не́ было возмóжности (*сделать что-л.*), не удало́сь; **~и билан** *или* **~ида** в ме́ру, уме́ренно; в преде́лах допусти́мого; **ҳазил ҳам ~ида-да!** *или* **ҳазил ҳам ~и билан бўлади-да!** и шу́тка должна́ быть в ме́ру!; **гапни ~и билан гапир!** говори́, дава́я отчёт в свои́х слова́х!; **2.** уме́ние; **~и йўқ одам** неуме́лый челове́к.

ЭВАЗ 1. заме́на (*эквивалент чего-л.*); возмеще́ние; **2.** *в роли служебного имени*: **~ига** за, взаме́н (*чего-л.*), в обме́н (*на что-л.*), в упла́ту (*за что-л.*), в возмеще́ние (*чего-л.*); **бунинг ~ига** за э́то, взаме́н э́того.

ЭВАҚУАЦИЯ эвакуа́ция; || эвакуацио́нный; **~ пункти** эвакуацио́нный пункт; **~ қилмоқ** эвакуи́ровать; **~ қилинган корхона** эвакуи́рованное предприя́тие.

ЭВАРА пра́внук; пра́внучка.

ЭВАРАЛИ име́ющий пра́внука *или* пра́внучку; **мана, энди ~ ҳам бўлдим** ну вот, тепе́рь у меня́ есть и пра́внук.

ЭВЕН эве́н; || эве́нский; **~ аёл** эве́нка; **~ тили** эве́нский язы́к.

ЭВЕНК эве́нк; || эвенки́йский; **~ аёл** эвенки́йка; **~ тили** эвенки́йский язы́к.

ЭВКАЛИПТ эвкали́пт; || эвкали́птовый.

ЭВОЛЮЦИОН эволюцио́нный; **~ процесс** эволюцио́нный проце́сс.

ЭВОЛЮЦИОНИЗМ *филос.* эволюциони́зм.

ЭВОЛЮЦИЯ эволю́ция; || эволюцио́нный; **~ билан революция бирлиги** *филос.* еди́нство эволю́ции и револю́ции; **~ процесси** эволюцио́нный проце́сс; **~ қилмоқ** эволюциони́ровать.

ЭВОҲ *межд.* увы́!; **..., ~, эссиз умр, эссиз қизим! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... увы́, проща́й жизнь, проща́й, до́ченька!

ЭГА 1. хозя́ин; владе́лец; облада́тель; **уй ~си** хозя́ин (владе́лец) до́ма; **катта ер ~си** землевладе́лец, поме́щик; **мақола ~си** а́втор статьи́; **~си йўқ** не име́ющий хозя́ина, бесхóзный, бесхозя́йный; **~ бўлмоқ** 1) завлада́ть, овлада́ть (*чем-л.*); стать хозя́ином (*чего-л.*); 2) владе́ть, облада́ть (*чем-л.*); име́ть (*что-л.*); **мамлакатимиз катта табиий бойликларга ~** на́ша страна́ облада́ет больши́ми приро́дными бога́тствами; **бу катта аҳамиятга ~** э́то име́ет большóе значе́ние; **~ чиқди** нашёлся, объяви́лся хозя́ин; **гап ~си билан кр айди** *погов.* сло́во с хозя́ином не хóдит; *соотв.* сорока на хвосте́ принесла́; **ит ~сини танимайди** *погов.* (*букв.* соба́ка не узна́ет своего́ хозя́ина) по́лная неразберйха, беспоря́док; **2.** *грам.* подлежа́щее; **3.** *разг.* бог, госпóдь.

ЭГАЛИҚ 1. права́ *или* положе́ние хозя́ина; **2.** облада́ние, владе́ние (*чем-л.*); **~ қилмоқ** владе́ть, облада́ть; хозя́йничать; ◇ **~ қўшимчалари** *грам.* притяжа́тельные а́ффиксы.

ЭГАЛЛАМОҚ 1. овладева́ть; захва́тывать; **2.** занима́ть; **ўрин ~** занима́ть ме́сто; *занима́ть до́лжность*; **бориб-бориб тангадек жойни эгаллайди** *загадка* хóдит мно́го, а ме́ста занима́ет с моне́ту (*палка, посох*); **3.** *перен.* владе́ть; овладева́ть; **рус тилини ~** овладева́ть ру́сским языко́м.

ЭГАЛЛАНМОҚ *страд. от* **эгалламоқ.**

ЭГАР седло́; || седе́льный; **аравакаш ~** вью́чное седло́; **~ қоши** пере́дняя лука́ седла́; **~ суянчиғи** за́дняя лука́ седла́; **отга ~ урмоқ** седла́ть ло́шадь; **~-жабдуқ** сбру́я; **~-жабдуқ устахонаси** шóрно-седе́льная мастерска́я, шóрня; ◇ **~ қош** 1) бро́ви дугóй, изóгнутые бро́ви; 2) челове́к с изóгнутыми бровя́ми; **~ бел** с прови́слой спино́й (*о лошади*).

ЭГАР-ЖАБДУҚ *см.* **эгар.**

ЭГАРЛАМОҚ седла́ть; **отни ~** седла́ть ло́шадь; **эгарлаган отдай** (*букв.* как осёдланный конь) ю́ркий; расторóпный.

ЭГАРЛАНМОҚ *страд. от* **эгарламоқ.**

ЭГАРЛАТМОҚ *понуд. от* **эгарламоқ.**

ЭГАРЧИ седе́льник, седе́льный ма́стер.

ЭГАРЧИЛИҚ 1. профе́ссия *или* заня́тие седе́льного ма́стера; 2. *уст.* шо́рно-седе́льный ряд (*на базаре*).

ЭГАСИЗ не име́ющий хозя́ина, бесхо́зный, безхозя́йный; || без хозя́ина; ~ **мулк** бесхо́зное иму́щество; ~ **бу́либ қолмоқ** оста́ться без хозя́ина; ~ **қолган хўжалик** забро́шенное хозя́йство; ◇ ~ **гап** *грам.* безли́чное предложе́ние.

ЭГАСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **эгасизлантирмоқ** обезли́чиваться; быть обезли́ченным.

ЭГАСИЗЛАНТИРМОҚ обезли́чивать.

ЭГАСИЗЛИҚ 1. отсу́тствие владе́льца, хозя́ина; 2. обезли́чка.

ЭГАТ борозда́; ~ **очмоқ** нареза́ть бо́розды.

ЭГАТЛАБ: ~ **экиш** *с.-х.* бороздко́вый сев.

ЭГАЧИ 1. ста́ршая сестра́; ~**-сингил** сёстры (*старшая и младшая*); 2. сестра́ (*обращение женщины к старшей по возрасту женщине*).

ЭГАЧИЛИҚ: ~ **қилмоқ** поступа́ть как сестра́; проявля́ть се́стринскую забо́тливость; ока́зывать се́стринскую услу́гу.

ЭГАЧИ-СИНГИЛ *см.* **эгачи** 1.

ЭГДИРМОҚ *понуд. от* **эгмоқ**.

ЭГИЗ *см.* **эгизак**.

ЭГИЗАҚ дво́йня; близнецы́, двойня́шки.

ЭГИҚ 1. склонённый, наклонённый; пони́кший; ~ **бош** опу́щенная голова́, пони́кшая голова́; 2. со́гнутый, согбе́нный; изо́гнутый, по́гнутый; ~ **гавда** согбе́нное те́ло; 3. изги́б.

ЭГИЛИҚ 1. досто́инства, хоро́шие ка́чества *или* сто́роны (*чего-л.*); **Коллективлик эгилиги бизга аён (F. Fулом, «Қўкан»)** Преиму́щества коллекти́вности нам изве́стны; 2. до́брое де́ло, благодея́ние; ~**нинг кечи йўқ** *посл.* никогда́ не по́здно сде́лать до́брое де́ло.

ЭГИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **эгмоқ** 1. склоня́ться, наклоня́ться; нагиба́ться; **тол шохлари сувга эгилди** ве́тки и́вы склони́лись к воде́; **эгилиб салом бермоқ** приве́тствовать, наклоня́я ко́рпус; **эгилган бошни қилич кесмас** *посл.* пови́нную го́лову меч не сечёт; 2. изгиба́ться, сгиба́ться; **сим эгилиб қолди** про́волока согну́лась; 3. *перен.* гнуть спи́ну (*занимаясь домашним хозяйством*).

ЭГИЛТИРМОҚ *понуд. от* **эгилмоқ** 1. заставля́ть нагиба́ться; заставля́ть склоня́ться; наклоня́ть, склоня́ть; 2. заставля́ть гну́ться, гнуть.

ЭГИЛУВЧАН ги́бкий, эласти́чный.

ЭГИЛУВЧАНЛИҚ ги́бкость, эласти́чность.

ЭГИН [эгни] 1. плечо́; **эгнида шойи тўн** на нём шёлковый халат; 2. *см.* **энгил**; **эгним бутун** я оде́т и обу́т.

ЭГМОҚ 1. нагиба́ть; склоня́ть; **олманинг шохини** ~ нагну́ть ве́тку я́блони; **бош** ~ наклоня́ть, опуска́ть го́лову; пони́кнуть голово́й; 2. гнуть, сгиба́ть, изгиба́ть, искривля́ть; **эгиб юбормоқ** согну́ть; **эгиб олмоқ** 1) согну́ть; 2) *перен.* взять в ру́ки; слома́ть; **бўйин** ~ (*букв.* гнуть ше́ю) смиря́ться; покоря́ться; **мард йигит душман олдида бўйин эгмайди** хра́брый мо́лодец не покоря́ется врагу́.

ЭГНИ *см.* **эгин**.

ЭГОВ напи́льник, подпи́лок; **ясси** ~ пло́ский напи́льник; **ғўла** ~ кру́глый напи́льник; **йирик тишли чўтир** ~ ра́шпиль; **умрнинг** ~**и** *или* **умр** ~**и** *перен.* 1) что́-либо подта́чивающее жизнь; 2) тот, кто постоя́нно пи́лит (*кого-л.*); ~ **бўлмоқ** *перен. разг.* надоеда́ть; пили́ть.

ЭГОВЛАМОҚ пили́ть, опи́ливать напи́льником.

ЭГОВЛАНМОҚ *страд. от* **эговламоқ** опи́ливаться, быть опи́ливаемым напи́льником.

ЭГОВЛАТМОҚ *понуд. от* **эговламоқ**.

ЭГОИЗМ эгои́зм.

ЭГОИСТ эгои́ст.

ЭГОИСТИК эгои́стический, эгои́стичный; ~ **хатти-ҳаракат** эгои́стический посту́пок.

ЭГОИСТЛИҚ эгои́стичность, эгои́зм; ~ **қилмоқ** проявля́ть эгои́зм.

ЭГРИ 1. крив**о́**й, искривлённый, изо́гнутый; ~ **мих** крив**о́**й гвоздь; ~, **тор кўча** у́зкая, крива́я у́лица; ~ **чизиқ** *мат.* крива́я; ~ **чизиқли** криволине́йный; ~**-бугри** искривлённый, изо́гнутый, изви́листый, крив**о́**й; **Фазлиддин тиржайиб, ~-бугри тишларининг оқини кўрсатди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Фазлидди́н ощери́лся, пока́зывая свои́ кривые зу́бы; ~**-бугрилик** искривле́ние, изо́гнутость, кривизна́; 2. коc**о́**й, ско́шенный; 3. *перен.* дурн**о́**й; непрямо́й; ло́жный; лжи́вый; **у** ~ **йўлга кириб кетди** он пошёл по дурно́му пути́; он сверну́л с пра́вильного пути́; **кўнгли** ~ он непрямоду́шен, нейскренен; он веролóмен; у него́ недо́брые наме́рения; **унинг қўли** ~ 1) у него́ крива́я рука́; 2) *перен.* он нечи́ст на́ руку; ~ **озади, тўғри ўзади** *посл.* непрямо́й (челове́к) собьётся с пути́, а прямо́й—преуспе́ет; **тўғри тил тишни ёради,** ~ **тил бошни** *посл.* правди́вый язы́к ка́мень пробьёт, а лжи́вый язы́к—го́лову; 4. *эк., юр.* ко́свенный; ~ **солиқ** ко́свенный нало́г; ~ **далиллар** ко́свенные дока́зательства.

ЭГРИ-БУГРИ *см.* **эгри** 1.

ЭГРИ-БУГРИЛИҚ *см.* **эгри** 1.

ЭГРИЛИҚ 1. искривлённость, кривизна́; 2. ско́шенность; 3. *перен.* нейскренность; нали́чие недо́брых побужде́ний; **гапни ~ка бурмоқ** превра́тно поня́ть (*чьи-л.*) слова́, истолкова́ть (*чьи-л.*) слова́ в дурну́ю сто́рону.

ЭДИ *см.* **эмоқ**.

ЭДИҚ *см.* **эмоқ**.

ЭДИМ *см.* **эмоқ**.

ЭДИНГ *см.* **эмоқ**.

ЭДИНГИЗ *см.* **эмоқ**.

ЭЗГУ *книжн.* благо́й; до́брый; ~ **иш** свято́е де́ло, до́брое де́ло, благодея́ние.

ЭЗГУЛИҚ *книжн.* благодея́ние; до́брое де́ло; ~**нинг кечи йўқ** *посл.* никогда́ не по́здно сде́лать до́брое де́ло.

ЭЗИБ-ИЧҚИ *этн.* моли́тва, напи́санная на клочке́ бума́ги (*бумагу растирали в воде или чае и пили, надеясь, что это принесёт исцеление*).

ЭЗИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **эзмоқ; эзилган қовун** мя́тая ды́ня; **мустамлакаларнинг эзилган халқлари** угнетённые наро́ды колóний; **юраги эзилди** у него́ се́рдце щеми́т (*от жалости*); ему́ ста́ло жа́лко (*кого-л.*); **Йўлчининг кўз олди қорайди, руҳан чуқур эзилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** У Юльчи́ потемне́ло в глаза́х, он почу́вствовал глубо́кое душе́вное страда́ние.

ЭЗИЛТИРМОҚ *понуд. от* **эзилмоқ**.

ЭЗМА надоеда́ливо болтли́вый, многосло́вный; || пустоме́ля, пустосло́в; ~**-чурук** *то же, что* **эзма**.

ЭЗМАГАРЧИЛИҚ *см.* **эзмалик**.

ЭЗМАЛАНМОҚ 1. надоеда́ливо болта́ть; расска́зывать с изли́шними подро́бностями; 2. вози́ться; ме́шкать.

ЭЗМАЛИҚ болтли́вость; словоохо́тливость; пустосло́вие; ~ **қилмоқ** надоеда́ливо болта́ть; говори́ть, расска́зывать с изли́шними подро́бностями, пустосло́вить.

ЭЗМА-ЧУРУК *см.* **эзма**.

ЭЗМОҚ 1. дави́ть, мять; **Бутун гавдаси билан Қора Аҳмадни эзиб, бир қўли билан унинг томоғини хип бўғди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Навали́вшись на Кара́-Ахме́да, он одно́й руко́й сжал его́ го́рло; **эзиб юбормоқ** раздави́ть; намя́ть; 2. выжима́ть сок; **узум** ~ дави́ть виногра́д; 3. растира́ть, тере́ть; **дорини эзиб ичирмоқ** растере́ть лека́рство и дать вы́пить; **бўёқни** ~ растира́ть кра́ску; 4. *перен.* угнета́ть, притесня́ть; **чор Россиясида помешчиклар деҳқонларни эзар эдилар** в ца́рской Росси́и поме́щики угнета́ли крестья́н; 5. *перен.* угнета́ть, тяготи́ть; **бу ҳол уни яна эзарди** э́то положе́ние ещё бо́льше угнета́ло его́; **юракни** ~ причиня́ть серде́чную боль; **ёмғир майдалаб, эзиб ёғаяпти** ну́до моросúт дождь; ◇ **эзиб ичмоқ** (*букв.* растере́ть и вы́пить) соба́ку съесть (*на чём-л.*).

ЭЙ *межд.* 1. *см.* э 3; 2. эй, гей; ~, **хола!** эй, тётя!; ~, **болалар!** эй, ребя́та!

ЭЙВОҲ *см.* эвоҳ.

ЭҚАН *прич. от* **эмоқ**; *употребляется в сочетаниях*: 1) *с именами, образуя именное сказуемое*: **у касал ~** он, ока́зывается, бо́лен; **сиз кеча йўқ ~сиз** вас, ока́зывается, вчера́ не́ было; 2) *с формами на* **-(и)б** *и* **-ган**: **сиз билган ~сиз** ока́зывается, вы зна́ли; говоря́т, что вы зна́ли; **у билмаган ~** он, ока́зывается, не знал; говоря́т, что он не знал; **қадим замонда бир подшоҳ ўтган ~** в да́вние времена́ жил-бы́л, говоря́т, оди́н падиша́х; **у келмоқчи бўлган ~** он хоте́л бы́ло прие́хать; 3) *с формами на* **-(а)р** *и* **-мас**: **мен ҳам Москвага борар ~ман** ока́зывается, и я пое́ду в Москву́; **сиз тез чарчар ~сиз** вы, ока́зывается, бы́стро устаёте; **у ҳеч чарчамас ~** он, ока́зывается, совсе́м не устаёт; **уни Алпомиш ботир дер ~лар** его́ называ́ли Алпамы́ш-батыром; **у далани айланар ~, Раҳимни кўриб қолди** обходя́ по́ле, он уви́дел Раху́ма; **модомики меҳнатни у қилар ~, роҳатини ҳам у кўриши керак** поско́льку тру́дится он, то и пожина́ть плоды́ до́лжен он же; **бор ~, йўқ ~, ...** был, не был, ... (*обычный зачин узбекских сказок*); 4) *с формами условного наклонения*: **аризамга тезроқ жавоб берсангиз ~** жела́тельно, что́бы вы быстре́е отве́тили на моё заявле́ние.

ЭҚАНЛИҚ *отвл. сущ. от* **экан**; **унинг ким эканлигини билмайсанми?** ра́зве ты не зна́ешь, кто он тако́й?; **ўқимоқчи эканлигини билдирди** он сказа́л, что хо́чет учи́ться; он объяви́л, что хо́чет учи́ться.

ЭКВАТОР эква́тор; || экваториа́льный; **осмон ~и** небе́сный эква́тор; **~ доираси** экваториа́льный круг.

ЭКВАТОРИАЛ экваториа́льный; **~ Африка** экваториа́льная А́фрика.

ЭКВИВАЛЕНТ I эквивале́нт; **товар ~и** това́рный эквивале́нт.

ЭКВИВАЛЕНТ II эквивале́нтный; **~ миқдорлар** эквивале́нтные величи́ны.

ЭКИЛМОҚ *страд. от* **экмоқ** се́яться; высева́ться; сажа́ться; быть посе́янным, поса́женным; **ҳовлининг саҳнига хилма-хил гуллар экилган** во дворе́ посе́яны разнообра́зные цветы́; **чигит машина билан экилади** семена́ хлопча́тника высева́ются маши́ной; **экилмай қолган ерлар** незасе́янные поля́.

ЭКИН 1. посе́в; || посевно́й; **~ экиладиган ер** земля́, го́дная под посе́вы; **~ майдони** посевна́я пло́щадь; **~-тикин** вся́кого ро́да посе́вы и поса́дки; **~-тикин ишларини ўн бешинчи апрелдан кечиктирмай тамомлашимиз керак** мы должны́ зако́нчить посе́вы не позднее́ пятна́дцатого апре́ля; 2. культу́ра; **дон ~лари** зерновы́е культу́ры; **қора ~** *обл. разг.* бахчевы́е и овощны́е культу́ры (*в отличие от хлопчатника*).

ЭКИНЗОР засе́янное (*чем-л.*) по́ле; планта́ция.

ЭКИНЗОРЛИҚ *см.* **экинзор.**

ЭКИНЛИ: ~ ер 1) земля́, го́дная под посе́вы; 2) земля́, засе́янная (*какой-л.*) культу́рой.

ЭКИНСИЗ незасе́янный; **~ қолган ер** незасе́янное по́ле.

ЭКИН-ТИКИН *см.* **экин** 1.

ЭКИНЧИЛИҚ *разг.* полево́дство.

ЭКИПАЖ *спец.* экипа́ж; || экипа́жный; **кема ~и** экипа́ж корабля́; **танк ~и** экипа́ж та́нка; **~ анжомлари** экипа́жное иму́щество.

ЭКИШ 1. *и. д. от* **экмоқ**; 2. сев, посе́в; || посевно́й; **баҳорги ~** весе́нний сев; **сепиб ~** разбросно́й посе́в; **қатор қилиб ~** рядово́й посе́в; **~ машинаси** се́ялка.

ЭКИШМОҚ *совм. от* **экмоқ.**

ЭКЛЕКТИЗМ эклекти́зм; **философик ~** филосо́фский эклекти́зм.

ЭКЛЕКТИК эклекти́ческий, эклекти́чный; **~ дунёқараш** эклекти́ческое мировоззре́ние; **~ фикр** эклекти́чное рассужде́ние.

ЭКЛЕКТИҚЛИК эклекти́чность.

ЭКЛИПТИКА *астр.* экли́птика.

ЭКМОҚ се́ять; сажа́ть; **чигит ~** высева́ть семена́ хлопча́тника; **гул ~** сажа́ть цветы́; **кўчат ~** сажа́ть са́женцы; **картошка ~** сажа́ть карто́фель; **ер ~** 1) засева́ть зе́млю; 2) занима́ться земледе́лием; **ҳар ким экканин ўрар** *посл.* ка́ждый пожнёт то, что посе́ял; *соотв.* что посе́ешь, то и пожнёшь.

ЭКОНОМ: ~ қилмоқ *разг.* эконо́мить.

ЭКОНОМИЗМ *полит.* экономи́зм.

ЭКОНОМИК экономи́ческий.

ЭКОНОМИКА эконо́мика; || экономи́ческий; **социализм ~си** эконо́мика социали́зма; **қишлоқ хўжалик ~си** эконо́мика се́льского хозя́йства; **~ институти** институ́т эконо́мики; экономи́ческий институ́т.

ЭКОНОМИСТ 1. экономи́ст; **~ бўлиб ишламоқ** рабо́тать экономи́стом; **инженер-~** инжене́р-экономи́ст; 2. *полит.* экономи́ст, сторо́нник экономи́зма.

ЭКОНОМИЯ эконо́мия; **~ режими** режи́м эконо́мии.

ЭКРАН экра́н.

ЭКРАНЛАМОҚ *физ.* экрани́ровать.

ЭКРАНЛАНМОҚ *страд. от* **экранламоқ** *физ.* экрани́роваться, быть экрани́руемым.

ЭКРАНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **экранлаштирмоқ** экрани́роваться, быть экрани́руемым.

ЭКРАНЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **экранлаштирмоқ**; 2. экрани́зация; **совет адабиёти асарларини ~** экрани́зация произведе́ний сове́тской литерату́ры.

ЭКРАНЛАШТИРМОҚ экрани́ровать; **достонни ~** экрани́ровать по́весть.

ЭКРАНЛИ име́ющий экра́н; **кенг ~ кинотеатр** широкоэкра́нный кинотеа́тр.

ЭКСКАВАТОР экскава́тор; || экскава́торный; **бир ковшли ~** одноковшо́вый экскава́тор; **~ заводи** экскава́торный заво́д.

ЭКСКАВАТОРЧИ экскава́торщик, маши́нист экскава́тора.

ЭКСКУРСИЯ экску́рсия; || экскурсио́нный; **ўқувчиларни ~га олиб бормоқ** вести́ уча́щихся на экску́рсию; **~ мавсуми** экскурсио́нный сезо́н; **~ сафари** экскурсио́нная пое́здка; **~ раҳбари** экскурсово́д.

ЭКСКУРСИЯЧИ экскурса́нт.

ЭКСПАНСИВ экспанси́вный.

ЭКСПАНСИВЛИҚ экспанси́вность.

ЭКСПАНСИОНИСТИК *полит.* экспансиони́стский; **империалистик давлатларнинг ~ сиёсати** экспансиони́стская поли́тика империалисти́ческих госуда́рств.

ЭКСПАНСИЯ *полит.* экспа́нсия.

ЭКСПАНСИЯЧИ *полит.* экспансиони́ст.

ЭКСПЕДИТОР экспеди́тор.

ЭКСПЕДИЦИОН экспедицио́нный; **~ корпус** экспедицио́нный ко́рпус.

ЭКСПЕДИЦИЯ экспеди́ция; || экспедицио́нный; **археологик ~** археологи́ческая экспеди́ция; **~ отряди** экспедицио́нный отря́д.

ЭКСПЕРИМЕНТ эксперимéнт; **физик ~** физи́ческий эксперимéнт; **~ қилмоқ** 1) поста́вить эксперимéнт; 2) эксперименти́ровать.

ЭКСПЕРИМЕНТАЛ эксперимента́льный; **~ завод** эксперимента́льный заво́д; **~ фонетика кабинети** кабине́т эксперимента́льной фоне́тики.

ЭКСПЕРИМЕНТЧИ эксперимента́тор.

ЭКСПЕРТ экспе́рт; || экспе́ртный; **суд ~и** суде́бный экспе́рт; **~ комиссия** экспе́ртная коми́ссия.

ЭКСПЕРТИЗА экспертиза; **суд-медицина ~си** суде́бно-медици́нская экспертиза; **~ қилмоқ** (*или* **ўтказмоқ**) проводи́ть экспертизу.

ЭКСПЛУАТАТОР эксплуата́тор; || эксплуата́торский; **социалистик жамиятда ~ синфлар йўқ** в социалисти́ческом о́бществе нет эксплуата́торских кла́ссов.

ЭКСПЛУАТАТОРЛИК *отвл. сущ. от* **эксплуататор.**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ эксплуата́ция; **~ қилмоқ** эксплуати́ровать; **~ қилинмоқ** эксплуати́роваться; **СССРда кишининг киши томонидан ~ қилиниши абадий йўқ этилган** в СССР навсегда́ уничто́жена эксплуата́ция челове́ка челове́ком; **~ қилинувчи** эксплуати́руемый; **~ қилувчи** эксплуати́рующий; эксплуата́тор.

ЭКСПЛУАТАЦИЯЧИ эксплуата́тор.

ЭКСПОНАТ экспона́т; **музей ~лари** музе́йные экспона́ты.

ЭКСПОРТ *эк.* э́кспорт; || э́кспортный; **нефть ~и** э́кспорт не́фти; **~ моллар** э́кспортные това́ры; **~ қилмоқ** экспорти́ровать.

ЭКСПРЕСС экспре́сс; **Москва—Пекин ~и** экспре́сс Москва́—Пеки́н.

ЭКСПРОПРИАЦИЯ *полит.* экспроприа́ция; **~ қилмоқ** экспроприи́ровать; **~ қилинмоқ** экспроприи́роваться, быть экспроприи́руемым, подверга́ться экспроприа́ции.

ЭКСТЕРН экстéрн; **мактабни ~ тариқасида тамомламоқ** окончить шко́лу экстéрном.

ЭКСТЕРНАТ экстерна́т.

ЭКТИРМОҚ *понуд. от* **экмоқ.**

ЭҚУВЛИ: ~ ер 1) земля́, го́дная под посе́в; 2) земля́ под посе́вами.

ЭҚУВСИЗ незасе́янный; **~ қолган ер** незасе́янное по́ле.

ЭЛ 1. наро́д, лю́ди; **ўз қадрини билмаган— ~ қадрини билмас** *посл.* кто не уме́ет цени́ть себя́, тот не оце́нит и наро́д; **~га қўшилсанг, эр бўласан, ~дан ажралсанг, ер бўласан** *посл.* бу́дешь с наро́дом—бу́дешь молодцо́м, отде́лишься от него́—бу́дешь пра́хом; **~ ётар пайт** (*букв.* вре́мя, когда́ лю́ди ложа́тся спать) ночно́е вре́мя; **~ катори** наравне́ со все́ми, наравне́ с други́ми (людьми́); **~дан бурун** пре́жде всех, ра́ньше всех; **~ бўлмоқ** ужива́ться; **~-авлод** *или* **~-уруғ** бли́зкие и ро́дственники; **~-юрт, ~-мардум, ~-улус, ~-халқ** наро́д, лю́ди (*населяющие определённую территорию*); **2.** пле́мя, род; **3.** страна́; **чет ~ларда** за рубежо́м, за грани́цей; **~ма-~ юрмоқ** стра́нствовать.

ЭЛ-АВЛОД *см.* **эл 1.**

ЭЛАҚ си́то; **~дан ўтказмоқ** пропусти́ть че́рез си́то, просева́ть; **~-~ қилмоқ** (*букв.* пропусти́ть че́рез ряд сит) подверга́ть тща́тельной прове́рке, подверга́ть тща́тельному рассле́дованию.

ЭЛАҚИШМОҚ поступа́ть опроме́тчиво, неосторо́жно (*с кем-л.*); **мен билан элакишма** не шути́ со мной; со мной шу́тки пло́хи.

ЭЛАҚЧИ реме́сленник, изготовля́ющий си́та.

ЭЛАҚ-ЭЛАҚ: ~ қилмоқ *см.* **элак.**

ЭЛАМ: бир ~ ун коли́чество муки́, просе́иваемое че́рез си́то за оди́н раз.

ЭЛАМОҚ се́ять, просе́ивать; **ун ~** се́ять муку́; **кум ~** просе́ивать песо́к; ✧ **бундай гапларни эламанг** не обраща́йте внима́ния на таки́е разгово́ры, не принима́йте бли́зко к се́рдцу таки́е слова́.

ЭЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **эламоқ 1.** се́яться, просе́иваться, отсе́иваться; **2.** *фольк.* упра́шивать, умоля́ть; проси́ть.

ЭЛАСТИК эласти́чный; упру́гий; **~ пружина** эласти́чная пружи́на; **~ жисмлар** упру́гие тела́.

ЭЛАСТИКЛИК эласти́чность; упру́гость; **резинанинг эластиклиги** эласти́чность рези́ны.

ЭЛАС-ЭЛАС *см.* **ғира-шира.**

ЭЛАТ 1. *фольк.* страна́; ро́дина; **Мен ўлсам, сеники Чамбил ~им («Равшан»)** Е́сли я умру́, то моя́ страна́ Чамби́л бу́дет твое́й; **Кўзим кўрдир, кетолмайман ~га («Ғўрўғли»)** Я слепо́й и не смогу́ верну́ться на ро́дину; **2.** пле́мя, род; сопле́менники; **Қандай бўлди бу менинг маслаҳатим? Жавоб бергин, катта-кичик ~им («Ғўрўғли»)** Ну как мой сове́т? Отвеча́й, весь мой наро́д, от ма́ла до вели́ка.

ЭЛАТМОҚ *понуд. от* **эламоқ.**

ЭЛБЕГИ *уст.* предводи́тель, глава́ пле́мени у кочевников.

ЭЛЕВАТОР элева́тор; || элева́торный.

ЭЛЕКТР электри́ческий; **мусбат ~** положи́тельное электри́чество; **манфий ~** отрица́тельное электри́чество; **Осма фанор осмайман, ~лар чиқибди («Фольклор»)** Не ста́ну ве́шать фона́рь, (и́бо) появи́лось электри́чество; **~ лампочка** электри́ческая ла́мпочка; **~ токи** электри́ческий ток; **~ станция(си)** электроста́нция; **~ дазмол** электри́ческий уто́г; **~ комбайн** электрокомба́йн.

ЭЛЕКТРИК электри́ческий.

ЭЛЕКТРИФИКАЦИЯ электрифика́ция.

ЭЛЕКТРЛАМОҚ *физ.* электризова́ть.

ЭЛЕКТРЛАШ *физ.* электриза́ция; **жисмни ~** электриза́ция те́ла.

ЭЛЕКТРЛАШМОҚ электрифици́роваться; быть электрифици́руемым.

ЭЛЕКТРЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **электрлаштирмоқ** электрифици́роваться, быть электрифици́руемым; **электрлаштирилган темир йўл** электрифици́рованная желе́зная доро́га.

ЭЛЕКТРЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **электрлаштирмоқ; 2.** электрифика́ция; **Коммунизм Совет ҳокимияти ва бунинг устига бутун мамлакатни ~ демакдир (Ленин)** Коммуни́зм—э́то есть Сове́тская власть плюс электрифика́ция всей страны́.

ЭЛЕКТРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **электрлашмоқ** электрифици́ровать; **қишлоқ хўжалигини ~** электрифици́ровать се́льское хозя́йство.

ЭЛЕКТРОВОЗ электрово́з; || электрово́зный.

ЭЛЕКТРОД электро́д.

ЭЛЕКТРОДИНАМИК *физ.* электродинами́ческий.

ЭЛЕКТРОДИНАМИКА *физ.* электродина́мика.

ЭЛЕКТРОЛИЗ *физ.* электро́лиз; || электролити́ческий.

ЭЛЕКТРОЛИТ электроли́т.

ЭЛЕКТРОЛИТИК электролити́ческий; **~ йўл билан олинган металл** электролити́ческий мета́лл.

ЭЛЕКТРОМАГНИТ *физ.* электромагни́т; || электромагни́тный; **~ тўлқинлар** электромагни́тные во́лны.

ЭЛЕКТРОМЕТР *физ.* электро́метр.

ЭЛЕКТРОМЕХАНИК электромеха́ник.

ЭЛЕКТРОМЕХАНИК электромехани́ческий.

ЭЛЕКТРОМЕХАНИКА электромеха́ника; || электромехани́ческий; **~ институти** электромехани́ческий институ́т.

ЭЛЕКТРОМОНТЁР электромонтёр.

ЭЛЕКТРОМОТОР *тех.* электромото́р.

ЭЛЕКТРОН *физ.* электро́н; || электро́нный; **~ назарияси** электро́нная тео́рия.

ЭЛЕКТРОПЕЧКА электропе́чь.

ЭЛЕКТРОСКОП *физ.* электроско́п.

ЭЛЕКТРОСТАТИК *физ.* электростати́ческий; **~ индукция** электростати́ческая инду́кция.

ЭЛЕКТРОСТАТИКА *физ.* электроста́тика.

ЭЛЕКТРОТЕХНИК электротéхник; **инженер-~** инжене́р-электротéхник.

ЭЛЕКТРОТЕХНИК электротехни́ческий.

ЭЛЕКТРОТЕХНИКА электротéхника; || электротехни́ческий; **кучли токлар ~си** электротéхника си́льных то́ков; **~ институти** электротехни́ческий институ́т.

ЭЛЕКТРОХИМИК *хим., физ.* электрохими́ческий.

ЭЛЕКТРОХИМИЯ электрохи́мия; || электрохими́ческий.

ЭЛЕКТРЧИ эле́ктрик.

ЭЛЕМЕНТ элеме́нт; **химиявий ~лар** хими́ческие элеме́нты; **математика ~лари** элеме́нты матема́тики; **драматик асарнинг энг муҳим ~лари** важне́йшие элеме́нты драмати́ческого произведе́ния.

ЭЛЕМЕНТАР элемента́рный; **~ саволлар** элемента́рные вопро́сы; **~ математика** элемента́рная матема́тика.

ЭЛИҚИШ 1. *и. д. от* **эликмоқ**; 2. ужи́вчивость.

ЭЛИҚИШМОҚ *взаимн. от* **эликмоқ**.

ЭЛИҚМОҚ ужива́ться (*с кем-л.*).

ЭЛИҚТИРМОҚ *понуд. от* **эликмоқ**.

ЭЛИТ *с.-х.* эли́та; || эли́тный; **~ уруғлар** эли́тные семена́.

ЭЛИТМОҚ I *разг. см.* **элтмоқ** I.

ЭЛИТМОҚ II *разг. см.* **элтмоқ** II.

ЭЛЛИГИНЧИ пятидеся́тый; **~ хона** пятидеся́тая ко́мната; **~ йил** пятидеся́тый год; **~ бет** пятидеся́тая страни́ца.

ЭЛЛИҚ I пятьдеся́т; **у ~ка кирди** ему́ пятьдеся́т лет.

ЭЛЛИҚ II *разг. см.* **энли**; **икки ~ хат** (*букв.* письмо́ ширино́ю в два па́льца) коро́ткое (ма́ленькое) письмецо́.

ЭЛЛИҚБОШИ (*прав.* **эллик боши**) *см.* **бош** 2.

ЭЛЛИҚБОШИЛИҚ *ист.* положе́ние *или* до́лжность пятидеся́тника.

ЭЛЛИПС *мат.* э́ллипс.

ЭЛЛИПТИҚ эллипти́ческий; **~ ибора** *лингв.* эллипти́ческое выраже́ние; **~ тенглама** *мат.* эллипти́ческое уравне́ние.

ЭЛ-МАРДУМ *см.* **эл** 1.

ЭЛМА-ЭЛ *см.* **эл** 3.

ЭЛТМОҚ I 1. носи́ть, относи́ть; вози́ть, отвози́ть; доставля́ть; **Челакни шу ерга кўйинг, Гулнор, сувни мен ўзим элтаман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Поста́вьте ведро́ тут, Гюльна́р, я сам понесу́ во́ду; **асбобларни омборхонага элтиб кўйинг** отнеси́те инструме́нты в кладову́ю; **болани боғчага элтиб кўйдим** я отвёл ребёнка в де́тский сад; **Биз элтамиз сени шоҳнинг қошиға («Муродхон»)** Мы доста́вим тебя́ к ша́ху; 2. расслабля́ть; слегка́ дурма́нить; опья́нять, тума́нить созна́ние; **уни носвой элтди** его́ одурма́нил насва́й (*см.* **нос**); **Қуёвни ҳаммомда иссиқ элтди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Жениха́ в ба́не разморило́ от жары́; **мени уйқу элтаётир** меня́ одолева́ет сон; меня́ кло́нит ко сну; **Ҳамро ака! Уйқунгиз элтдими? (С. Айний, «Жаллодлар»)** Хамра́-ака́! Что, вас сон одолева́ет?

ЭЛТМОҚ II вмеща́ть (*преимущественно о сосудах для жидкости*); **бу бак йигирма литр керосин элтади** э́тот бак вмеща́ет два́дцать ли́тров керосина.

ЭЛ-УЛУС *см.* **эл** 1.

ЭЛ-УРУҒ *см.* **эл** 1.

ЭЛ-ХАЛҚ *см.* **эл** 1.

ЭЛЧИ 1. посла́нник, посо́л; **фавқулодда ва мухтор ~** чрезвыча́йный и полномо́чный посо́л; 2. парламентёр; **~га ўлим йўқ** *посл.* (*букв.* парламентёру нет сме́рти) парламентёр неприкоснове́нен; 3. гоне́ц; **Элчилар ёғилдилар, Қатта ғавғо қилдилар (Ҳ. Олимжон, «Семург»)** Посы́пались гонцы́, Подня́ли они́ большо́й шум; 4. *разг.* посре́дник; ходата́й; **сизни ~ қилиб юборишдими?** что, вас ходата́ем, что ли, посла́ли?

ЭЛЧИЛИҚ I положе́ние *или* до́лжность посла́, посла́нника.

ЭЛЧИЛИҚ II 1. *см.* **халқчилик** 1; 2. ро́дственные отноше́ния; **Рустамбек билан икковининг орасида озгинагина элчилиги боракан (Ҳамза)** Ме́жду ним и Рустамбе́ком была́, ока́зывается, отдалённая ро́дственная связь.

ЭЛЧИХОНА посо́льство, ко́нсульство; помеще́ние посо́льства, ко́нсульства.

ЭЛ-ЮРТ *см.* **эл** 1.

ЭМ 1. приви́вка о́спы, оспоприви́вание; 2. целительное сре́дство; **~ бўлмоқ** подействовать, исцеля́ть (*о лекарстве*); **~и-дими** *этн., рел.* лече́ние боле́зней путём заклина́ний и маги́ческих де́йствий.

ЭМАҚДОШ *уст. книжн.* 1. сослужи́вец; 2. сотру́дник; **адабий ~** литерату́рный сотру́дник.

ЭМАҚЛАМОҚ по́лзать, ползти́; ходи́ть на четвере́ньках.

ЭМАҚЛАШМОҚ *совм. от* **эмакламоқ**.

ЭМАН дуб; || дубо́вый; **~ стол** дубо́вый стол; **~ дарахтининг эгилгани—сингани, эр йигитнинг уялгани—ўлгани** *посл.* для ду́ба согну́ться—зна́чит слома́ться, а быть опозо́ренным для мо́лодца равноси́льно сме́рти.

ЭМАНЗОР дубо́вая ро́ща, дубня́к.

ЭМАС *отриц. прич. от* **эмоқ** *служит для образования отрицательных форм имён и глаголов*; **яхши ~** 1) нехоро́ший; 2) нехорошо́; **ёмон ~** 1) неплохо́й; 2) неплохо́; **Аҳмад ёмон бола ~** Ахме́д неплохо́й ма́льчик; **мен ~, сен боришинг керак** не я, а ты до́лжен идти́ (е́хать); **мумкин ~** 1) нельзя́; 2) невозмо́жно; **қиш вақтида тор кўчалардан юриш мумкин ~ эди** невозмо́жно бы́ло ходи́ть зимо́ю по закоу́лкам и переу́лкам; **ўша куни директор келган ~ эди** в тот день дире́ктор не приходи́л; **сенинг бўлишинг шарт ~** твоё прису́тствие не обяза́тельно.

ЭМБРИОЛОГИҚ эмбриологи́ческий.

ЭМБРИОЛОГИЯ эмбриоло́гия; || эмбриологи́ческий.

ЭМБРИОН эмбрио́н; || эмбриона́льный.

ЭМБРИОНАЛ эмбриона́льный; **~ ривожланиш** эмбриона́льное разви́тие.

ЭМГАҚ *уст.* 1. труд; 2. тру́дность; 3. обу́за.

ЭМГАҚЛАМОҚ *обл. см.* **эмакламоқ**.

ЭМГАҚЧИ *уст.* трудя́щийся.

ЭМДИРМОҚ *понуд. от* **эммоқ** заставля́ть соса́ть; дава́ть соса́ть; **сигир боласини эмдирмаяпти** коро́ва не даёт соса́ть своему́ телёнку.

ЭМИГРАНТ эмигра́нт; || эмигра́нтский.

ЭМИГРАЦИЯ эмигра́ция; || эмиграцио́нный; **~да яшамоқ** жить в эмигра́ции; **~ қилмоқ** эмигри́ровать.

ЭМИ-ДИМИ *см.* **эм** 2.

ЭМИЗАҚ *обл. см.* **эмизик**.

ЭМИЗГИЧ рожо́к (*для кормления ребёнка*); **~ сўрмоқ** соса́ть рожо́к.

ЭМИЗДИРМОҚ *понуд. от* **эмизмоқ** *то же, что* **эмдирмоқ**.

ЭМИЗИҚ со́ска (*для кормления ребёнка*).

ЭМИЗИҚЛИ 1. корми́лица (*мать*); **~ хотин** корми́лица же́нщина; **~ қўй** подсо́сная овца́; 2. грудно́й, сосу́щий грудь; **~ бола** грудно́й ребёнок.

ЭМИЗИЛМОҚ *страд. от* **эмизмоқ** вска́рмливаться, быть корми́мым гру́дью.

ЭМИЗИШ 1. *и. д. от* **эмизмоқ**; 2. кормле́ние гру́дью; **~ вақти** вре́мя кормле́ния, пери́од кормле́ния гру́дью.

ЭМИЗМОҚ *понуд. от* **эммоқ** дава́ть соса́ть (*молоко*); корми́ть гру́дью; **бола ~** корми́ть ребёнка гру́дью.

ЭМИЗУВЧИ корми́лица гру́дью; **сут ~ ҳайвонлар** млекопита́ющие.

ЭМИҚДОШ моло́чный брат, моло́чная сестра́; **Бир сингилим бор менинг билан ~ («Алпомиш»)** У меня́ есть моло́чная сестра́.

ЭМИЛМОҚ *страд. от* **эммоқ**.

ЭМИССИОН *фин.* эмиссио́нный.

ЭМИССИЯ *фин.* эми́ссия; || эмиссио́нный.

ЭМИШ *архаическая форма причастия от* **эмоқ**; *в современном узбекском языке употребляется в сочетании с именами, с причастными формами глаголов и переводится на русский язык словами* как бу́дто, бу́дто бы, я́кобы, говоря́т; ока́зывается; **у билмас эмиш** 1) он я́кобы не зна́ет; 2) *ирон.* он, ви́дите ли, не зна́ет; **у бормас эмиш** ока́зывается, он не е́дет; ✧ **~-мемиш гаплар** небыли́цы, слу́хи, молва́.

ЭМИШМОҚ *совм. от* **эммоқ**; **улар бир онани эмишган** они́ вскормлены (молоко́м) одно́й ма́тери; **улар эмишган ака-ука** они́ моло́чные бра́тья.

ЭМЛАМОҚ 1. производи́ть приви́вку (*против какой-либо болезни*); **чечак ~** прививать о́спу; 2. *уст.* лечи́ть заклина́ниями и маги́ческими де́йствиями; лечи́ть зна́харскими спо́собами.

ЭМЛАНМОҚ *страд. от* **эмламоқ**.

ЭМЛАТМОҚ *понуд. от* **эмламоқ**.

ЭМЛАШ 1. *и. д. от* **эмламоқ**; 2. приви́вка; || приви́вочный; **чечак ~** оспопрививание; **~ материали** приви́вочный материа́л.

ЭММОҚ 1. соса́ть; **эмадиган бола** грудно́й ребёнок; **яхши бузоқ икки онани эмади** *посл.* ла́сковый телёнок двух ма́ток сосёт; 2. *перен.* дыша́ть; пита́ться; наслажда́ться; пить; **...Ҳатто ҳислар бу ҳаводан эмди нафас (F. Ғулом, «Кўкан»)**... Да́же чу́вства дыша́ли э́тим во́здухом; **қуёш нурини ~** наслажда́ться со́лнечным све́том; ◇ **ит эмган** *бран.* (*букв.* соса́вший соба́ку) су́кин сын.

ЭМОЦИОНАЛ эмоциона́льный; **~ нутқ** эмоциона́льная речь.

ЭМОЦИОНАЛЛИК эмоциона́льность.

ЭМОЦИЯ эмо́ция; **ижобий ва салбий ~лар** *психол.* положи́тельные и отрица́тельные эмо́ции; **хурсандлик ~си** ра́достные эмо́ции.

ЭМОЦИЯЛИЛИК эмоциона́льность.

ЭМОҚ *недостаточный глагол* быть (*архаическая ф.— эрмоқ*): *самостоятельно не употребляется; лежит в основе образования ряда служебных форм, а именно*: 1) *аффиксов сказуемости прошедшего времени* **эдим** я был, **эдинг** ты был, **эди** он был, **эдик** мы бы́ли, **эдингиз** вы бы́ли, **эдилар** они́ бы́ли; 2) *форм условного наклонения* **эса** (*см.*); 3) *форм* **экан** (*см.*), **эмас** (*см.*), **эмиш** (*см.*), **эрур** (*см.*).

ЭМПИ́РИЗМ *филос.* эмпири́зм.

ЭМПИ́РИҚ эмпи́рик (*сторонник эмпиризма*).

ЭМПИРИ́Қ эмпири́ческий; **~ фалсафа** эмпири́ческая филосо́фия; **~ равишда** эмпири́чески.

ЭМПИРИҚЛИК *филос.* эмпири́чность.

ЭМПИРИОКРИТИЦИЗМ *филос.* эмпириокритици́зм; **~ тарафдори** эмпириокри́тик.

ЭМРАНМОҚ 1. *обл.* вя́нуть, увяда́ть; усте́ть; **Гул кетар бўлса, гулистон эмранар («Алпомиш»)** Е́сли исчезнут цветы́, опусте́ет цветни́к; 2. отворáчиваться, отка́зываться; **Бошдан давлат кетса, тувғон эмранар («Муродхон»)** Е́сли уйдёт бога́тство, и родно́й отвернётся; 3. трепета́ть, встрепену́ться; **Қўргандан эмранди тандаги жоним («Равшан»)** Когда́ я уви́дел (тебя́), се́рдце моё затрепета́ло.

ЭМУЛЬСИЯ *хим.* эму́льсия.

ЭМЧАҚ 1. же́нская грудь; **~дан чиқармоқ** (*или* **айирмоқ**) отня́ть от груди́; 2. вы́мя; **~ учи** сосо́к.

ЭМЧАҚДОШ *см.* **эмикдош**; **Қавмим йўқ, қариндошим йўқ, Сир айтайин десам, ~им йўқ («Равшан»)** Нет у меня́ ни родны́х, ни бли́зких, Да́же моло́чного бра́та (сестры́), кому́ я мог бы откры́ться.

ЭМЧИ 1. оспопрививáтель; 2. *этн.* челове́к, занима́ющийся лече́нием больны́х путём заклина́ний и маги́ческих де́йствий.

ЭМЧИЛИК 1. заня́тие *или* профе́ссия оспопрививáтеля; 2. *этн.* заня́тие челове́ка, ле́чащего больны́х зна́харскими спо́собами (*см.* **эм, эми-дими**).

Э́Н 1. ширина́; || широ́кий; **~и қирқ сантиметрли тахта** доска́ ширино́й в со́рок сантиме́тров; **икки ~** двойно́й ширины́; **~ига** поперёк; **эгнида янги ~ чакмон** на нём но́вый широ́кий чекме́нь; 2. отре́з (*материи*); **~ солмоқ** 1) дари́ть (*кому-л.*) отре́з; 2) наставля́ть, приши́вать сбо́ку поло́ску мате́рии; **~ қўшмоқ** *то же, что* **~ солмоқ** 1; 3. *обл.* ме́тка (*надрез на ухе домашнего животного, знак собственности*); ◇ **ҳам бўйидан, ҳам ~идан уради** (*букв.* он обкра́дывает вдоль и поперёк) он обкра́дывает всевозмо́жными спо́собами.

ЭНА, *обл.* мать; **катта ~** ба́бушка.

ЭНАГА корми́лица, ба́бка.

ЭНГ са́мый (*самостоятельно не употребляется, служит для образования превосходной степени прилагательных*); **~ улуғ** са́мый вели́кий, велича́йший; **~ чиройли** са́мый краси́вый; наибо́лее краси́вый, краси́вейший; **~ яқин** са́мый бли́зкий; ближа́йший; **~ олдин** пре́жде всего́, ра́ньше всего́; **~ ками** са́мое ме́ньшее, по ме́ньшей ме́ре, ми́нимум; **~ юқори** (*или* **баланд**) са́мый высо́кий, наибо́лее высо́кий, высоча́йший.

ЭНГАҚ подборо́док (*см. также* **ияк**); **энгагини боғламоқ** (*или* **танғимоқ**) подвяза́ть подборо́док (*умершему*); **~ ташламоқ** хрипе́ть (*в агонии*).

ЭНГАШМОҚ наклоня́ться, склоня́ться, нагиба́ться; сгиба́ться; **врач беморнинг кроватига энгашди** врач склони́лся над крова́тью больно́го; **энгашган столб** столб, стоя́щий наклóнно.

ЭНГАШТИРМОҚ *понуд. от* **энгашмоқ** наклоня́ть, нагиба́ть; **бошни ~** наклони́ть го́лову.

ЭНГИЛ оде́жда; **~-бош** оде́жда и о́бувь; **~-бошим бут** я оде́т и обу́т.

ЭНГИЛ-БОШ *см.* **энгил**.

ЭНГИШМОҚ *разг. см.* **энгашмоқ**.

ЭНДИ *нареч.* тепе́рь, сейча́с; то́лько что; **как то́лько; ~ иш юришиб кетади** тепе́рь дела́ пойду́т хорошо́; **уйдан ~ чиққан эдимки, ёмғир ёға бошлади** как то́лько я вы́шел и́з дому, сра́зу пошёл дождь; **поезд ~ келади** (и́менно) тепе́рь придёт по́езд; **Менда ~ бирор фарзанд бўлмади, ~ эга бўнглар Оқтош юртима («Рустамхон»)** До сих по́р я не име́л дете́й, тепе́рь бу́дьте вы хозя́евами моего́ родно́го Акта́ша; **нима қилай ~?** что́ же мне тепе́рь де́лать?; что́ же я могу́ поде́лать?; ◇ **ана ~!** во́т тебе ра́з!, во́т тебе на́!

ЭНДИГИ 1. тепе́решний, настоя́щий; **~ вақтда** в настоя́щее вре́мя, в на́ше вре́мя; 2. сле́дующий, предстоя́щий, очередно́й; **~ навбат меники** сле́дующая о́чередь моя́.

ЭНДИГИНА *нареч.* едва́, то́лько что, то́лько-то́лько, едва́ то́лько, то́лько тепе́рь; **мен уни ~ кўрдим** я его́ то́лько тепе́рь уви́дел; **қуёш ~ чиққан эдики, улар овга жўнашди** едва́ то́лько взошло́ со́лнце, они́ отпра́вились на охо́ту.

ЭНДИЛИКДА *нареч.* ны́не, тепе́рь, в настоя́щее вре́мя.

ЭНЕРГЕ́ТИҚ энерге́тик.

ЭНЕРГЕТИ́Қ энергети́ческий; **~ ресурслар** энергети́ческие ресу́рсы.

ЭНЕРГЕ́ТИКА энерге́тика; || энергети́ческий; **мамлакатнинг ~си** энерге́тика страны́; **~ институти** энергети́ческий институ́т.

ЭНЕРГИЯ эне́ргия; **қуёш ~си** со́лнечная эне́ргия; **~ манбалари** исто́чники эне́ргии.

ЭНҚАЙМОҚ склоня́ться, клони́ться; нагиба́ться, сгиба́ться (*см. также* **энгашмоқ**); **Уларнинг ичида ...энкайган чоллар ҳам бор эди (Ойбек, «Навоий»)** Среди́ них бы́ли и согбе́нные ста́рцы; **кеккайганга кеккайгин, бошинг кўкка етгунча, энкайганга энкайгин, бошинг ерга теккунча** *посл.* пе́ред горде́ливым держи́сь го́рдо, а кла́няющемуся тебе́ поклони́сь до земли́.

ЭНЛИ широ́кий; **~ газлама** широ́кий материа́л (*ткань*).

ЭНЛИҚ *разг. см.* **энли**.

ЭНМОҚ *обл.* опуска́ться, спуска́ться.

ЭНСА заты́лок; || заты́лочный; **~ суяги** *анат.* заты́лочная кость; ◇ **~м қотади** меня́ коро́бит; я не выношу́; **унинг гапига ~м қотди** от его́ слов меня́ покоро́било.

ЭНСИЗ у́зкий, неширо́кий; ~ **тахта** у́зкая доска́; ~ **мата** у́зкий матери́ал (*ткань*).

ЭНТАҚ-ТЕНТАҚ: ~ **юрмоқ** *или* ~ **қадам босмоқ** неуве́ренно ступа́ть, ходи́ть (*о начинающем ходить ребёнке*).

ЭНТИҚМОҚ 1. вздыха́ть; 2. задыха́ться, тяжело́ дыша́ть; 3. захлёбываться; всхли́пывать; **энтикиб гапирмоқ** говори́ть захлёбываясь; **энтикиб-энтикиб** захлёбываясь, всхли́пывая.

ЭНТИҚТИРМОҚ *понуд. от* **энтикмоқ.**

ЭНЦИҚЛОПЕДИК энциклопеди́ческий; ~ **луғат** энциклопеди́ческий слова́рь.

ЭНЦИҚЛОПЕДИСТ энциклопеди́ст.

ЭНЦИҚЛОПЕДИЯ энциклопе́дия; **қишлоқ хўжалик** ~**си** сельскохозя́йственная энциклопе́дия.

ЭНЦИҚЛОПЕДИЯЧИ энциклопеди́ст.

ЭНЧИ до́ля, часть иму́щества, доброво́льно вы́деленная сы́ну отцо́м при жи́зни.

ЭП: ~ **кўрмоқ** (*или* **билмоқ**) счита́ть удо́бным, подходя́щим; счита́ть подоба́ющим, досто́йным; **бу гапни айтишни у ўзига** ~ **кўрмади** он счёл неудо́бным для себя́ говори́ть э́то; ~**га олмоқ** (*или* **солмоқ**) 1) вы́править, нала́дить, упоря́дочить; 2) перевоспита́ть; образу́мить; призва́ть к поря́дку (*кого-л.*); ~**ини қилмоқ** (*или* **топмоқ**) *то же, что* **эвини қилмоқ** (*или* **топмоқ**) *см.* **эв** 1; ~**и бўлмади** *то же, что* **эви бўлмади** *см.* **эв** 1.

ЭПАШАНГ неуме́лый; неповоро́тливый, нерасторо́пный; || расте́па.

ЭПАШАНГЛИК неуме́ние; неповоро́тливость, нерасторо́пность.

ЭПАҚА: ~**га келмоқ** (*или* **тушмоқ**) прийти́ в надлежа́щее состоя́ние, приня́ть надлежа́щий вид; упоря́дочиться, нала́диться; ~**га солмоқ** (*или* **келтирмоқ**) привести́ в надлежа́щее состоя́ние (надлежа́щий вид); упоря́дочить, нала́дить.

ЭПИГРАММА *лит.* эпигра́мма.

ЭПИГРАММАТИК эпиграмати́ческий; ~ **услуб** эпиграмати́ческий стиль.

ЭПИГРАФ *лит.* эпи́граф.

ЭПИГРАФИК эпиграфи́ческий; ~ **текст** эпиграфи́ческий текст.

ЭПИДЕМИК эпидеми́ческий; ~ **касаллик** эпидеми́ческая боле́знь.

ЭПИДЕМИОЛОГИК эпидемиологи́ческий; **юқумли касалликлар классификациясининг** ~ **принципи** эпидемиологи́ческий при́нцип классифика́ции зара́зных боле́зней.

ЭПИДЕМИОЛОГИЯ эпидемиоло́гия; || эпидемиологи́ческий; **санитария-**~ **станцияси** санита́рно-эпидемиологи́ческая ста́нция.

ЭПИДЕМИЯ эпиде́мия; **тиф** ~**си** эпиде́мия ти́фа.

ЭПИЗОД *лит.* эпизо́д.

ЭПИЗОДИК эпизоди́ческий, эпизоди́чный.

ЭПИК *лит.* эпи́ческий; ~ **асар** эпи́ческое произведе́ние.

ЭПИЛОГ *лит.* эпило́г.

ЭПИТЕТ *лит.* эпи́тет.

ЭПЛАМОҚ справля́ться (*с кем-чем-л.*); суме́ть (*сделать что-л.*); ухищря́ться; ухитря́ться (*сделать что-л.*); изловчи́ться; **Тоҳир звено бошлиғи бўлса, эплайди** Е́сли Таги́р бу́дет звеньево́м, он спра́вится; **ишни эплай олмаганлиги учун ишдан олинди** он снят с до́лжности как не спра́вившийся с рабо́той; **ўртоғи билан ярашишга кўп интилди, лекин буни эплай олмади** он не суме́л помири́ться с дру́гом, ско́лько ни стара́лся э́то сде́лать; **отнинг жиловини эплай олмайди** он не суме́ет управля́ть вожжа́ми; **ўзимни ўзим эплай олмай қолдим** 1) я не в состоя́нии управля́ть сами́м собо́й (*т. е.* без посторо́нней по́мощи я не могу́ да́же дви́гаться, встава́ть *и т. д.*); 2) я не в состоя́нии самого́ себя́ обеспе́чить; **эплаб-сеплаб** ко́е-ка́к; **оз бўлса, эплаб кўр, кўп бўлса, сеплаб кўр** *погов.* е́сли ма́ло—попро́буй обойти́сь, е́сли мно́го—попро́буй управи́ться.

ЭПЛАНМОҚ *страд. от* **эпламоқ.**

ЭПЛАШМОҚ *совм. от* **эпламоқ.**

ЭПЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **эплашмоқ** *то же, что* **эпламоқ.**

ЭПЛИ 1. уме́лый; ло́вкий; 2. уме́стный, подходя́щий.

ЭПОПЕЯ *лит.* эпопе́я.

ЭПОС *лит.* э́пос.

ЭПСИЗ неуме́лый; нело́вкий (*о человеке*).

ЭПЧИЛ 1. уме́лый; прово́рный, расторо́пный, ло́вкий; || уме́ло; прово́рно, расторо́пно, ло́вко; 2. ло́вкий, изворо́тливый.

ЭПЧИЛЛИК 1. уме́ние; прово́рство, расторо́пность; ло́вкость; ~ **билан** уме́ло; ло́вко; 2. ло́вкость, изворо́тливость.

ЭР 1. муж, супру́г; ~**га бермоқ** выдава́ть за́муж, отдава́ть за́муж; ~**га тегмоқ** (*или* ~**қилмоқ**) выходи́ть за́муж; ~**дан чиқмоқ** (*или* **ажралмоқ**) развести́сь с му́жем; ~**-хотин** *или* ~**у хотин** муж и жена́, супру́ги, супру́жеская па́ра; 2. мужчи́на; ~ **бола** ма́льчик; 3. мужчи́на, му́жественный челове́к; ~ **йигит** сме́лый, му́жественный па́рень; молоде́ц; ~ **киши** благоро́дный, че́стный, му́жественный челове́к; **ўзингни** ~ **билсанг, ўзгани шер бил** *посл.* е́сли себя́ счита́ешь му́жественным, счита́й друго́го льво́м; ~ **йигитнинг қадрини оғаси эмас, эл билур** *посл.* цену́ молоду́ца зна́ет не брат его́, а наро́д.

ЭРА э́ра; ~**миздан олдин** до на́шей э́ры; **кайнозой** ~**си** *геол.* кайнозо́йская э́ра.

ЭРАМ: боғи ~ ра́йский сад.

ЭРАН-ҚАРАН по́здно (*утром*); **бугун** ~ **турди** он сего́дня встал по́здно.

ЭРГАШ 1.: ~ **гап** *грам.* прида́точное предложе́ние; 2. Ирга́ш (*имя собств. мужское, реже женское*).

ЭРГАШИШ 1. *и. д. от* **эргашмоқ**; 2. *грам.* подчине́ние; **тенг** ~ соподчине́ние.

ЭРГАШМОҚ 1. идти́, сле́довать (*за кем-чем-л.*); увяза́ться (*за кем-л.*); **бола онаси орқасидан эргашиб борарди** ма́льчик шёл вслед за ма́терью; 2. *перен.* сле́довать (*чьему-л. примеру*); подража́ть (*кому-л. в чём-л.*); ◇ **эргашган қўшма гап** *грам.* сложноподчинённое предложе́ние.

ЭРГАШТИРМОҚ *понуд. от* **эргашмоқ** вести́ за собо́й; позволя́ть сле́довать за собо́й; **Истасангиз, яқин ўртоқларингизни ҳам эргаштириб келинг (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Е́сли хоти́те, то приведи́те и свои́х бли́зких това́рищей; е́сли хоти́те, то приходи́те с това́рищами.

ЭРГАШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **эргашмоқ**; 2. после́дователь; подража́тель; 3. *тех.* веду́мый; ~ **шестерня** веду́мая шестерня́; 4. *грам.* подчинённый; **тенг** ~ **бўлаклар** соподчинённые чле́ны предложе́ния.

ЭРДИ *уст. см.* **эди.**

ЭРДОНЧА *обл. см.* **тирранча.**

ЭРИМОҚ 1. та́ять; **шам эриётир** свеча́ та́ет; **қор эриб кетди** снег раста́ял; 2. пла́виться, расплавля́ться; **темир 1528°да эрийди** желе́зо пла́вится при температу́ре 1528°; 3. растворя́ться (*в чём-л.*); **сувда эримайдиган бўёқ** кра́ска, не растворя́ющаяся в воде́; 4. *перен.* умиля́ться, расчу́вствоваться, раста́ять; 5. *перен. разг.* та́ять (*от удовольствия*); 6. *разг.* ста́вить магары́ч.

ЭРИН *см.* **ирин.**

ЭРИНИШМОҚ *совм. от* **эринмоқ.**

ЭРИНМОҚ лени́ться; **хат ёзишга эринади** он ле́нится писа́ть; ему́ лень писа́ть; **эриниб турибман** мне лень; на меня́ лень напа́ла.

ЭРИНЧАҚ лени́вый; || лентя́й, ло́дырь; ~ **икки ишлар, охири бармоғин тишлар** *посл.* лени́вый де́лает двойну́ю рабо́ту (*так как не доделывает и переделывает*) и в конце́ концо́в куса́ет па́лец (*досадует*).

ЭРИНЧАҚЛИҚ лень, лéность; ~ **билан** ленúво, нéхотя, с ленцóй; ~ **қилмоқ** ленúться.

ЭРИТИЛМОҚ *страд. от* **эритмоқ**; **эритилган сариғ ёғ** топлёное мáсло; **қўрғошин эритилди** свинéц был расплáвлен.

ЭРИТҚИЧ *тех.* 1. плавúльник; 2. растворúтель.

ЭРИТМА раствóр; **тўйинган** ~ насы́щенный раствóр.

ЭРИТМОҚ *понуд. от* **эримоқ** 1. растáпливать, топúть; **мой** ~ растáпливать мáсло (сáло); **мум** ~ топúть воск; 2. плáвить, расплавля́ть; **металл** ~ плáвить метáлл; **металл эритадиган хона** плавúльня; 3. растворя́ть (*что-л. в какой-л. жидкости*); 4. *перен. разг.* приводúть в умилéние, растрóгать; 5. *перен.* доставля́ть удовóльствие, наслажде́ние (*о музыке, пении и т. д.*); 6. *разг.* заставля́ть постáвить магары́ч.

ЭРИТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **эритмоқ**; 2. плавúльщик; **пўлат** ~ сталевáр; 3. растворúтель.

ЭРИШ I 1. *и. д. от* **эримоқ**; 2. тáяние; 3. плавлéние; ~ **температураси** температýра плавлéния; 4. растворéние.

ЭРИШ II неподходя́щий; неподоба́ющий.

ЭРИШИЛМОҚ *страд. от* **эришмоқ**; **эришилган муваффақиятлар** достúгнутые успéхи.

ЭРИШМОҚ 1. добúться, достúгнуть; удостóиться; **ғалабага** ~ добúться побéды; **мақсадга** ~ достúгнуть цéли; **Ўзбекистон пахтакорлари пахта етиштиришда катта муваффақиятларга эришдилар** хлопкоро́бы Узбекистáна достúгли больши́х успéхов в произво́дстве хло́пка; **мен пахтакорлар қурултойига қатнашиш шарафига эришдим** я удостóился чéсти учáствовать на курултáе хлопкоро́бов; 2. достúгнуть, добрáться; дойтú, доéхать.

ЭРИШТИРМОҚ *понуд. от* **эришмоқ**.

ЭРҚ во́ля, свобóда; **унинг** ~**и ўзида** он во́лен дéлать, что хóчет; ~ **бермоқ** предоставля́ть свобóду, дава́ть свобóду, во́лю; **Эркингни қўлдан берма, Яша хизматчилар! (Ҳамза)** Не выпуска́йте свобóду из рук, Слáва вам, трудя́щиеся!; ~ **севар** *см.* **эрксевар**.

ЭРҚА 1. ба́ловень, любúмец; нéженка; || избало́ванный, изнéженный; **у отасининг** ~**си** он любúмец своегó отцá; ~ **бола** избало́ванный ребёнок, ба́ловень; ~ **қилмоқ** балова́ть, избалова́ть; 2. Эркá (*имя собств. мужское и женское*); ◇ ~ **тилингни чиқар** покажú язычóк (*говорится ребёнку*).

ЭРҚАҚ 1. мужчúна; || мужскóй; ~**лар костюми** мужскóй костю́м; ~ **жинси** мужскóй пол; ~**-аёл** мужчúны и жéнщины; 2. самéц; óсобь мужскóго пóла; ~ **ғоз** гусáк; ~ **ўрдак** сéлезень; ◇ ~ **гул** *бот.* пустоцвéт; ~ **сабзи** одеревенéвшая морко́вь.

ЭРҚАҚ-АЁЛ *см.* **эркак** 1.

ЭРҚАҚЛАМОҚ одеревенéть (*о некоторых овощах*); **сабзи эркаклаб кетибди** морко́вь одеревенéла.

ЭРҚАҚЛИҚ 1. принадлéжность к мужскóму пóлу; 2. осóбенности *или* свóйства мужчúны и вообщé óсобей мужскóго пóла; 3. полова́я спосóбность (*мужчины*); ◇ ~ **жинси** *грам.* мужскóй род.

ЭРҚАКСИМОН мужеподóбный; ~ **хотин** мужеподóбная жéнщина.

ЭРҚАҚЧА мужскóй; || как мужчúна; как у мужчúн; ~ **кийим** мужскáя одéжда; ~ **овоз** мужскóй гóлос.

ЭРҚАҚЧИЛИҚ *см.* **эркаклик** 2, 3.

ЭРҚАҚШОДА *см.* **эркаксимон**.

ЭРҚАЛАМОҚ балова́ть; ласка́ть; нéжить.

ЭРҚАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **эркаламоқ** балова́ться; ласка́ться; нéжиться; **у онасига эркаланиб қаради** он лáсково посмотрéл на свою́ мать; **эркаланиб ғапирмоқ** нéжничать.

ЭРҚАЛАТМОҚ балова́ть; ласка́ть; нéжить; **болаларни эркалатиб юборибсиз** вы избалова́ли детéй.

ЭРҚАЛИК 1. избало́ванность; изнéженность; 2. жема́нство; ~ **қилмоқ** 1) балова́ться; ласка́ться; 2) жема́ниться, лома́ться.

ЭРҚАТОЙ любúмец, ба́ловень; нéженка; **у отасининг** ~**и** он любúмчик своегó отцá.

ЭРҚИН 1. свобóдный, вóльный; || свобóдно, вóльно; ~ **нафас олмоқ** 1) свобóдно дышáть; 2) *перен.* чýвствовать себя́ свобóдно; ~ **танқид** свобóдная крúтика; ~ **ҳаёт** вóльная, раздóльная жизнь; ~ **шеър** *лит.* свобóдный стих; **ўзини** ~ **ҳис қилмоқ** чýвствовать себя́ свобóдно; 2. Эркúн (*имя собств. мужское и женское*).

ЭРҚИНЛИҚ свобóда; вóльность; раздóлье; ~ **билан** свобóдно, вóльно; **сўз эркинлиги** свобóда слóва; **матбуот эркинлиги** свобóда печáти; ~ **бермоқ** дать свобóду.

ЭРҚЛИ свобóдный, вóльный.

ЭРҚЛИҚ *редк. см.* **эркинлик**.

ЭРҚСЕВАР свободолюбúвый; ~ **халқлар** свободолюбúвые народы.

ЭРҚСИЗ 1. не имéющий свобóды, несвобóдный; 2. невóльный, вы́нужденный.

ЭРҚСИЗЛИҚ отсýтствие свобóды, невóля.

ЭРЛИ имéющая мýжа, замýжняя; ~ **хотин** замýжняя жéнщина.

ЭРЛИҚ 1. положéние мýжа; 2. *см.* **эркаклик**; 3. *редк.* мýжество, мýжественность.

ЭРМАҚ 1. забáва, развлечéние; **болаларнинг** ~**лари** дéтские забáвы; ~ **учун** для забáвы, для потéхи, рáди развлечéния; 2. утешéние, отрáда; 3. посмéшище; ~ **қилмоқ** 1) забавля́ться (*чем-л.*); 2) потешáться, подсмéиваться (*над кем-л.*); дéлать посмéшищем (*кого-л.*).

ЭРМАҚЛАМОҚ *редк.* потешáться, подсмéиваться (*над кем-л.*); дéлать посмéшищем (*кого-л.*).

ЭРМАН полы́нь гóрькая.

ЭРМОҚ *уст. см.* **эмоқ**.

ЭРОНИЙ *см.* **эронлик**.

ЭРОНЛИҚ ирáнец.

ЭРОНШУНОС ирани́ст.

ЭРОНШУНОСЛИҚ ирани́стика, ирановéдение.

ЭРСИЗ не имéющая мýжа, незамýжняя; **ўйнашга ишониб,** ~ **қолди** *см.* **ўйнаш** II.

ЭРСИРАМОҚ хотéть мýжа, хотéть вы́йти зáмуж; **У ёлғиз эрсираб қолган (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Онá захотéла вы́йти зáмуж, и тóлько.

ЭРТА 1. рáнний; || рáно; ~ **баҳор** (*или* **кўклам**) 1) рáнняя веснá; 2) рáнней веснóй; ~ **саҳар** задóлго до рассвéта; ~ **билан** ýтром; **бу йил қиш** ~ **келди** зимá ны́нче рáнняя; ~ **пишар** рáнний, скороспéлый; ~ **пишар ўрик** рáнний (скороспéлый) абрикóс; **ҳали вақт** ~ ещё рáно; **ҳали жуда** ~ ещё óчень рáно; ~**ми-кечми** рáно йли пóздно; ~**-кеч** *или* ~**ю кеч** день и ночь; ~**дан кечгача** с утрá до вéчера; весь день; 2. зáвтра; || зáвтрашний день; **бугунни ўйлама,** ~**ни ўйла** *посл.* дýмай не о сегóдняшнем дне, а о зáвтрашнем; **бугун эмас,** ~ *или* **бугун бўлмаса** ~ не сегóдня, так зáвтра; ~**-индин** не сегóдня-зáвтра, на днях, чéрез пáру дней; ~**га эрталаб** зáвтра ýтром; ~**га** зáвтра; на зáвтра; ~ **бораман** я пойдý зáвтра; **бугунги ишни** ~**га қўйма** *посл.* сегóдняшнее дéло не откла́дывай на зáвтра; ~**гача** до зáвтра; **бу ишни** ~**гача тамомлаш керак** э́ту рабóту нýжно кóнчить до зáвтра; ~**си(га)** на другóй день; ~**си(га) у бизникига келди** на другóй день он пришёл к нам.

ЭРТАГИ рáнний, скороспéлый (*о фруктах, овощах*).

ЭРТА-ИНДИН *см.* **эрта** 2.

ЭРТАҚ скáзка; **ўзбек халқ** ~**лари** узбéкские народные скáзки; ~ **сюжети** сюжéт скáзки; ~ **айтиб бермоқ** рассказывать скáзку.

ЭРТА-КЕЧ *см.* **эрта** 1.

ЭРТАҚЧИ скáзочник, рассказчик скáзок; ~ **аёл** скáзочница.

ЭРТАЛАБ *нареч.* у́тром, поутру́, с утра́; ~ **совуқ бўлди** у́тром бы́ло хо́лодно; ~**дан то ярим кечагача** с утра́ до по́здней но́чи.

ЭРТАЛАБКИ у́тренний; ~ **газеталар** у́тренние газе́ты; ~ **ноништа** у́тренний за́втрак.

ЭРТАЛИК у́тренник; **Навоийга бағишланган** ~ у́тренник, посвящённый Навои́; **болалар эрталиги** де́тский у́тренник.

ЭРТАМИ-КЕЧМИ *см.* эрта 1.

ЭРТАН *обл.* **1.** за́втра; ~ **келинг** приходи́те за́втра; **2.** у́тро; || у́тром; **Оқшом палов, ~ чой («Равшан»)** Ве́чером плов, у́тром чай.

ЭРТАНГИ 1. за́втрашний; **2.** у́тренний; ~ **пайт** у́тренняя пора́; **3.** ра́нний.

ЭРТАСИ(ГА) *см.* эрта 2.

ЭРУВ 1. *и д. от* **эримоқ; 2.** *см.* **эрувгарчилик.**

ЭРУВГАРЧИЛИК та́яние (*снега, льда*); вре́мя та́яния (*снега, льда*); о́ттепель; ~ **бошланди** наступи́ла о́ттепель.

ЭРУВЧИЛИК *см* **эрувгарчилик.**

ЭРУР *ф. 3 л. наст.-буд. в. глагола* **эрмоқ** (*см.* **эмоқ**) есть, явля́ется; **ким ~ ул?** кто он (есть)?

ЭР-ХОТИН *см.* эр 1.

ЭР-ХОТИНЛИК супру́жество; супру́жеская жизнь.

ЭС 1. па́мять; ~**га олмоқ** вспомина́ть, припомина́ть, восстана́вливать в па́мяти; ~**га келмоқ** (*или* **тушмоқ**) 1) вспомина́ться, припомина́ться, приходи́ть на па́мять; 2) приходи́ть на ум, приходи́ть в го́лову; ~**га солмоқ** (*или* **туширмоқ**) 1) вспомина́ть; 2) напомина́ть; ~**да бўлмоқ** (*или* **турмоқ**) по́мниться, быть в па́мяти; **шу гап ~ингда бўлсин** по́мни э́ти слова́; заруби́ э́то себе́ на носу́; ~**имда** я по́мню; ~**ингда борми** (*или* ~**ингдами**)? по́мнишь ли ты?; ~**имда йўқ** я не по́мню, я забы́л; я запа́мятовал; ~**да тутмоқ** по́мнить, храни́ть в па́мяти; запомина́ть; ~**дан чиқмоқ** (*или* **кўтарилмоқ**) быть забы́тым, исчеза́ть из па́мяти, забыва́ться; ~**дан чиқармоқ** забыва́ть, предава́ть забве́нию; ~**дан чиқмас** (*или* **чиқмайдиган**) незабыва́емый; незабве́нный; **2.** па́мять (*способность сохранять в памяти*); **3.** ум, ра́зум, рассу́док; **менда ~ борми!** 1) совсе́м у меня́ па́мяти нет!; 2) совсе́м я ума́ лиши́лся!; ~ **борида** 1) пока́ в своём уме́, пока́ в здра́вом рассу́дке; 2) *перен.* пока́ не по́здно; ~ **борида этагингни ёп** *посл.* (*букв.* пока́ ты в здра́вом рассу́дке, закрыва́й себе́ подо́л) пока́ не по́здно, сде́лай свои́ дела́; ~**и йўқ одам** 1) челове́к со сла́бой па́мятью; 2) глу́пый, неу́мный челове́к; глупе́ц; ~**и паст одам** глу́пый, недалёкий челове́к; юро́дивый; ~**и паст уятни билмас** *посл.* юро́дивый не зна́ет стыда́; ~**инг жойидами?** *или* ~**инг ўзингдами?** ты в своём уме́?; в уме́ ли ты?; ~**ингни едингми?** что ты, с ума́ спя́тил?; что ты, из ума́ вы́жил?; ~**и кириб қолибди** 1) он образу́мился; он поумне́л; 2) *перен.* он вы́рос; он уже́ большо́й; ~**ингни қўйиб ўқи** чита́й внима́тельно; ~**имни таниганимдан бери** с тех по́р, как я на́чал по́мнить себя́; ~**ини йиғмоқ** *или* ~**ини ўзига олмоқ** 1) собра́ться с мы́слями; 2) взять себя́ в ру́ки; ~**ни йўқотмоқ** 1) поглупе́ть; 2) оторопе́ть, растеря́ться; ~**и оғиб қолди** он изумился, удиви́лся; ~**ини чиқармоқ** си́льно напуга́ть, перепуга́ть; ~**им чиқиб кетди** я си́льно испуга́лся, я перепуга́лся; ~**-ҳуш** 1) ум-ра́зум; 2) внима́ние; ~**-ҳуши бутун одам** челове́к со здра́вым умо́м; ~**-ҳуши сенда** все его́ по́мыслы о тебе́; он то́лько о тебе́ и ду́мает; все его́ мы́сли обращены́ к тебе́; ~**-ҳушингни йиғ** образу́мься, возьми́ себя́ в ру́ки; ~**-ҳушини йўқотмоқ** *или* ~**-ҳушдан ажрамоқ** 1) потеря́ть ра́зум; 2) лиши́ться чувств, потеря́ть созна́ние; ◇ **бизнинг устимизда ~и кетади** он вся́чески стара́ется угоди́ть нам; он не зна́ет, куда́ нас посади́ть; **сени кута-кута ~им кетди** я истоми́лся в ожида́нии тебя́; **эскини янги қилгунча ~инг кетади** *посл.* пока́ из ста́рого сде́лаешь но́вое, измо́чаешься; ~**-~ биламан** смо́тно по́мню.

ЭСА 1. же, а; что каса́ется; **у ишлайди, мен ~ ўқийман** он рабо́тает, а я учу́сь; **поезд ярим соатдан кейин жўнайди, сен ~ ҳали тайёр эмассан** че́рез полчаса́ отправля́ется по́езд, а ты ещё не гото́в; ~**-да...** хотя́ и...; **у келган ~-да, ишга чиққани йўқ** он хотя́ и прие́хал, но на рабо́ту ещё не вы́шел; **2.** *обл.* тогда́, в тако́м слу́чае; **Эса, Оқ қиз, бориб сен ҳам кўриб кел («Равшан»)** Тогда́, Ак-кы́з, и ты сходи́, посмотри́; **йўқ ~ йна́че**, а то, в проти́вном слу́чае (*см. также* **йўқса**); **тез бўл, йўқ ~ кечикиб қоласан** торопи́сь, йна́че опозда́ешь.

ЭСАҚ *разг. см.* эса.

ЭСАМ *разг. см.* эса.

ЭСАНГ *разг. см.* эса.

ЭСАНГИЗ *разг. см.* эса.

ЭСАНКИРАМОҚ опе́шить, оторопе́ть, растеря́ться, прийти́ в замеша́тельство; потеря́ть го́лову; **у кутилмаган ҳодисадан эсанкираб қолди** он совсе́м растеря́лся от неожи́данности; **ютуқлардан (*или* ютуқлар олдида) эсанкираш** головокруже́ние от успе́хов.

ЭСАНҚИРАТМОҚ *понуд. от* **эсанкирамоқ** привести́ в замеша́тельство, привести́ в состоя́ние расте́рянности; вскружи́ть го́лову; **Йўлчининг сўзлари, жавоби Нурини эсанкиратди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Слова́ и отве́ты Юльчи́ привели́ Нури́ в замеша́тельство; **ютуқлар сени эсанкиратиб қўйибди** успе́хи вскружи́ли тебе́ го́лову.

ЭСАР *обл. см.* **овсар 1.**

ЭСАРЛИҚ *обл. см.* **овсарлик.**

ЭСВОС юро́дивый, полоу́мный.

ЭСВОСЛИК *отвл. сущ. от* **эсвос.**

ЭСДАЛИК воспомина́ние, па́мять (*о ком-чём-л.*); па́мятка; **отадан қолган ~** па́мять от отца́; **адабий ~лар** литерату́рные воспомина́ния; **йўл ~лари** путевы́е воспомина́ния; ~ **дафтари** па́мятная кни́жка; дневни́к (*напр. путевой*); ~ **учун** на па́мять.

ЭСЕР *ист.* эсе́р; **ўнг ~лар** пра́вые эсе́ры; **сўл ~лар** ле́вые эсе́ры.

ЭСИЗ жаль, как жаль, жа́лко; ~, **вақтида етиб келолмадинг** (как) жаль, что ты во́время не смог прийти́; **унга кетган ~ меҳнатлар** жаль труда́, кото́рый был затра́чен на э́то; **қўшнига берсам—~ ошим, уйда турса—сасир ошим** *погов.* дать еду́ сосе́ду—жа́лко, храни́ть до́ма--проту́хнет (*о жадном человеке*).

ЭСИЗГИНА жаль, жаль, что...; о́чень жаль.

ЭСКАДРА эска́дра; || эска́дренный; **Қора денгиз ~си** Черномо́рская эска́дра; ~ **миноносеци** эска́дренный миноно́сец.

ЭСКАДРИЛЬЯ *ав.* эскадри́лья.

ЭСКАДРОН *воен.* эскадро́н; || эскадро́нный; ~ **командири** эскадро́нный командир.

ЭСКАЛАТОР эскала́тор.

ЭСКАРТМА *уст. см.* **эслатма.**

ЭСКИ 1. ста́рый, изно́шенный; ~ **тўн** ста́рый, изно́шенный халат; **янгини ~ асрайди** *погов.* но́вую (оде́жду) бережёт ста́рая; **2.** ста́рый, обветша́лый, ве́тхий; ~ **уй** ста́рый, ве́тхий дом; ~**-туски** старьё, рвань, хлам; ~**-туски кийимлар** ста́рая оде́жда, старьё; **3.** ста́рый, недействи́тельный; устаре́вший; ~ **алифбе** ста́рый алфави́т; ~ **пул** ста́рые (*вышедшие из обращения*) де́ньги; **4.** ста́рый; стари́нный; ~ **китоблар** стари́нные кни́ги; ~ **дўстлар** ста́рые друзья́; ~**дан** и́здавна, с да́вних пор; давно́; **биз ~дан танишмиз** мы с да́вних пор знако́мы; **5.** ста́рый, давно́ существу́ющий, давно́ изве́стный; ~ **шаҳар** ста́рый го́род; ~ **гап** изве́стный разгово́р; ~ **ҳаммом, ~ тос** *погов.* (*букв.* ста́рая ба́ня, ста́рый таз) всё по-ста́рому, ничего́ не измени́лось; а воз и ны́не там; ~ **урф-одатлар** ста́рые обы́чаи; **6.** ста́рый, застаре́лый; ~ **дард** застаре́лый неду́г; **7.** ста́рый, приде́рживающий-

ся ста́рых взгля́дов, обы́чаев; **Биз ~ одаммиз (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Мы ста́рые лю́ди; **«қари билганни пари билмас» деи́шади ~лар** ста́рые лю́ди говоря́т: «что зна́ет стари́к, не зна́ет и пе́ри»; 8. ста́рый, давно́ мину́вший; **~ вақтларда** в ста́рые времена́; 9. ста́рый, пре́жний; **~ директор** ста́рый дире́ктор; 10. ста́рый (*не свежий*); **~ газета** ста́рая газе́та; **~ ёнғоқ** ста́рые оре́хи (*т. е. орехи урожая прошлых лет*).

ЭСҚИДӮЗ сапо́жник, занима́ющийся реставра́цией и прода́жей ста́рой о́буви.

ЭСҚИДӮЗЛИҚ заня́тие сапо́жника, реставри́рующего и прода́ющего ста́рую о́бувь.

ЭСҚИЗ эски́з; || эски́зный; **ҳикоя ~и** эски́з расска́за; **~ проект** эски́зный прое́кт.

ЭСҚИЛИК *отвл. сущ. от* **эски; ~ сарқитлари** пережи́тки про́шлого; **~ излари** следы́ ста́рого; **~дан қолган урф-одатлар** обы́чаи старины́; **~ка амал қилувчи киши** челове́к, приде́рживающийся ста́рых обы́чаев.

ЭСҚИМО эскимо́.

ЭСҚИМОС эскимо́с; || эскимо́сский; **~ аёл** эскимо́ска; **~лар** эскимо́сы.

ЭСҚИМОҚ *см.* **эскирмоқ.**

ЭСҚИРМОҚ 1. изна́шиваться, зата́скиваться, замусо́ливаться; **эскирган пойафзал** изно́шенная о́бувь; 2. приходи́ть в ве́тхость; ветша́ть; **уй эскириб қолди** дом обветша́л; 3. старе́ть; устарева́ть; **бу дарслик эскириб қолган** э́тот уче́бник устаре́л; **эскирган метод** устаре́лый ме́тод; **эскирган сӱз** устаре́вшее сло́во, архаи́зм; 4. по́ртиться (*от долгого лежания*), залёживаться; **эскирган ун** залежа́лая мука́.

ЭСҚИРТМОҚ *понуд. от* **эскирмоқ.**

ЭСКИ-ТУСКИ *см.* **эски** 2.

ЭСҚИФУРУШ старьёвщик; торго́вец ста́рыми, подержанными вещами́.

ЭСҚИФУРУШЛИҚ заня́тие старьёвщика, торго́вца ста́рыми, подержанными вещами́.

ЭСҚИЧА старомо́дный; || старомо́дно; по-стари́нке, по-ста́рому; по-пре́жнему; **~ қарашлар** старомо́дные взгля́ды; **~ кийинмоқ** старомо́дно одева́ться.

ЭСҚИЧИ старьёвщик.

ЭСЛАМОҚ по́мнить, вспомина́ть, припомина́ть; **у сизни кӱп эслайди** он ча́сто вспомина́ет вас; **сиз уни эслай олмайсизми?** вы его́ не по́мните?; **биз қаерда учрашганимизни ҳеч эслай олмаяпман** я никак не могу́ вспо́мнить, где мы встреча́лись.

ЭСЛАНМОҚ *страд. от* **эсламоқ** вспомина́ться; быть вспомина́емым.

ЭСЛАТИЛМОҚ *страд. от* **эслатмоқ** напомина́ться; упомина́ться.

ЭСЛАТИШ 1. *и. д. от* **эслатмоқ;** 2. напомина́ние; упомина́ние; **~ қоғози** па́мятная запи́ска.

ЭСЛАТМА примеча́ние; **китобга берилган ~лар** примеча́ния к кни́ге.

ЭСЛАТМОҚ *понуд. от* **эсламоқ** напомина́ть; упомина́ть; **колхозчиларга мажлис бӱлишини эслатиб қӱй** напо́мни колхо́зникам о собра́нии; **бу хотин онамни эслатади** э́та же́нщина напомина́ет мою́ мать; **эслатиб ӱтмоқ** упомина́ть; **юқорида эслатиб ӱтилган фактлар** вышеупомя́нутые фа́кты.

ЭСЛИ 1. у́мный, поня́тливый; **у жуда ~ бола** он о́чень поня́тливый ма́льчик; 2. большо́й, ста́рший (*о детях, подростках*); **бола анча ~ бӱлиб қолган** ребёнок уже́ большо́й.

ЭСМИНЕЦ эсми́нец.

ЭСМОҚ ве́ять, дуть (*о ветре*); **енгил шамол эсиб турар эди** ве́ял лёгкий ветеро́к; **Тоғ томондан қор изғирини ~да (П. Турсун, «Ӱқитувчи»)** С гор ду́ет прони́зывающий холо́дный ве́тер.

ЭСНАМОҚ зева́ть, позёвывать.

ЭСНОҚ зева́ние, зево́та, зево́к; **~ тортмоқ** зева́ть; зевну́ть; **мени ~ босаётир** я что́-то всё вре́мя зева́ю, меня́ одолева́ет зево́та.

ЭСОН 1. здоро́вый; це́лый и невреди́мый; **~мисиз?** как ва́ше здоро́вье?; **Эсон бӱлсак, сӱрармиз Қумрихоннинг ҳолини (Халқ қӱшиғи)** Бу́дем жи́вы-здоро́вы, узна́ем, что ста́нет с Кумриха́н; **~-омон** 1) здоро́вый; це́лый и невреди́мый; **улар ~-омон** они́ все жи́вы и здоро́вы; 2) благополу́чно; **~-омон етиб келдик** мы благополу́чно при́были; **~-омонлик** *или* **~-соғлик** здоро́вье и благополу́чие; **~-соғлик сӱрашмоқ** спра́шивать друг у дру́га о здоро́вье и благополу́чии; 2. Иса́н (*имя собств. мужское*).

ЭСОНЛАШМОҚ здоро́ваться, спра́шивать друг у дру́га о здоро́вье и благополу́чии.

ЭСОНЛИҚ здоро́вье и благополу́чие; **~-омонлик** здоро́вье и благополу́чие.

ЭСОНЛИК-ОМОНЛИҚ *см.* **эсонлик.**

ЭСОН-ОМОН *см.* **эсон** 1.

ЭСОН-ОМОНЛИҚ *см.* **эсон** 1.

ЭСОН-СОҒЛИҚ *см.* **эсон** 1.

ЭСОНЧИЛИҚ *см.* **эсонлик.**

ЭССИЗ 1. неу́мный, глу́пый; 2. рассея́нный; 3. *разг. см.* **эсиз.**

ЭССИЗЛИК 1. глу́пость; 2. рассе́янность.

ЭСТАФЕТА эстафе́та; || эстафе́тный; **~ни узатмоқ** передава́ть эстафе́ту.

ЭСТЕТ эсте́т.

ЭСТЕТИЗМ эстети́зм.

ЭСТЕТИҚ эстети́ческий; **~ назариялар** эстети́ческие тео́рии; **~ қарашлар** эстети́ческие взгля́ды.

ЭСТЕТИҚА эсте́тика; **марксча-ленинча ~** маркси́стско-ле́нинская эсте́тика.

ЭСТОН эсто́нец; || эсто́нский; **~ аёл** эсто́нка; **~ тили** эсто́нский язы́к.

ЭСТОНЧА по-эсто́нски; || эсто́нский; **~ гаплашмоқ** разгова́ривать по-эсто́нски.

ЭСТРАДА эстра́да; || эстра́дный; **~ театри** теа́тр эстра́ды; **~ артисти** эстра́дный арти́ст.

ЭСХОНА (*букв.* вмести́лище па́мяти): **~си чиқиб кетди** *разг.* он си́льно испуга́лся, он на́смерть перепуга́лся; **~сини тескари қилиб юбормоқ** *разг.* си́льно напуга́ть, на́смерть перепуга́ть (*кого-л.*).

ЭС-ЭС *см.* **эс.**

ЭС-ҲУШ *см.* **эс** 3.

ЭТ 1. мя́со; **қӱй ~и** бара́нина; **мол ~и** гове́дина; **хом ~** сыро́е мя́со; 2. мя́коть (*фрукта, плода*); **~и қалин қовун** мяси́стая ды́ня; 3. те́ло; **~им жимирлашди** у меня́ пошла́ дрожь по те́лу; у меня́ по те́лу мура́шки забе́гали; **~и қочибди** *или* **~дан тушибди** он похуде́л, он исхуда́л, он отощал; **~и суягига ёпишган** ко́жа да ко́сти, исхуда́лый, худо́й, то́щий; **Самоварчи ... ~и суягига ёпишган... ғирт кӱса одам эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чайха́нщик ...был челове́ком то́щим и совершённо безборо́дым; ✧ **~ини (*или* ич-~ини) емоқ** си́льно беспоко́иться, терза́ться.

ЭТАҚ 1. подо́л, пола́; **кӱйлак этаги** подо́л пла́тья; **этаги узун камзул** длиннопо́лый камзо́л; **орқа ~** фа́лда; за́дняя часть подо́ла; **менинг орқа этагимда оғир юким йӱқ** у меня́ за спино́й нет тяжёлой но́ши, я свобо́ден, не обременён семьёй (*выражение отражает местный обычай носить груз на спине, поддерживая его завернутым на спину халатом*); **~ қоқмоқ** (*или* **силкимоқ**) 1) отря́хивать подо́л, по́лы (*одежды*); 2) *перен.* поко́нчить (*с чем-л.*); отре́чься (*от чего-л.*); умы́ть ру́ки; **~ировнинг этагини ушламоқ** 1) хвата́ть кого́-либо за по́лу (*одежды*); 2) *перен.* быть с ке́м-либо; цепля́ться за кого́-либо, идти́ за ке́м-либо; **у этагини тутқизмайди** (*букв.* он не даёт поймать себя́ за подо́л) его́ не поймаешь; его́ днём с огнём не сы́щешь; **ойни ~ билан ёпиб бӱлмас** *посл.* луну́ подо́лом не прикро́ешь; *соотв.* ши́ла в мешке́

не утайшь; 2. фа́ртук (*для сбора хлопка*); **уч ~ пахта тердим** я собра́л три фа́ртука хло́пка; 3. край; окра́ина; **қишлоқ этагидаги уй** дом на краю́ села́; **Мирзакаримбой бедазорнинг этагида тўхтади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й останови́лся на (том) краю́ кле́верного по́ля; 4. подно́жие, подо́шва; **тоғ этаги** подно́жие го́ры; подо́шва горы́; 5. у́стье, низо́вье (*реки*); **Амударё этагидаги қамишзорлар** камышо́вые за́росли в низо́вьях Аму́-Дарьи́; ◇ **~ тутмоқ** *или* **~ тутиб пул йиғмоқ** собира́ть де́ньги на по́хороны.

ЭТАКСИЗ 1. без подо́ла; без полы́; 2. без фа́ртука, не име́ющий фа́ртука; 3. *перен.* не́рвный, не отдаю́щий себе́ отчёта в свои́х слова́х, психи́чески неуравнове́шенный челове́к.

ЭТАН *хим.* эта́н; || эта́новый.

ЭТИҚ эти́ческий; эти́чный.

ЭТИ́Қ сапо́г; сапоги́; || сапо́жный; **кигиз ~** бу́рки; **хром ~** хро́мовые сапоги́; **~ чўтка** сапо́жная щётка; ◇ **икки оёқни бир ~ка тиқмоқ** *погов.* (*букв.* засу́нуть о́бе ноги́ в оди́н сапо́г) упо́рно наста́ивать (*на чём-л.*); насто́йчиво, упо́рно тре́бовать (*чего-л.*); приста́ть как ба́нный лист.

ЭТИҚА э́тика; || эти́ческий.

ЭТИҚДЎЗ сапо́жник.

ЭТИҚДЎЗЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие сапо́жника, сапо́жное ремесло́; **~ устахонаси** сапо́жная мастерска́я; **~ қилмоқ** сапо́жничать, занима́ться сапо́жным ремесло́м.

ЭТИҚЧИ *см.* **этиқдўз.**

ЭТИЛ *хим.* эти́л; || эти́ловый.

ЭТИЛЕН *хим.* этиле́н; || этиле́новый.

ЭТИЛМОҚ *страд. от* **этмоқ; ҳал ~** реша́ться, быть реша́емым, быть ре́шённым; **ҳал этилмаган масалалар** нерешённые вопро́сы.

ЭТИМОЛОГИҚ *лингв.* этимологи́ческий; **~ луғат** этимологи́ческий слова́рь; **~ текширишлар** этимологи́ческие иссле́дования.

ЭТИМОЛОГИЯ *лингв.* этимоло́гия; || этимологи́ческий; **сўзнинг ~си** этимоло́гия сло́ва; **~ луғати** этимологи́ческий слова́рь.

ЭТИШМОҚ I *совм. от* **этмоқ** I; **Йўлда икки дўст чурқ этишмади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В пути́ два дру́га не проронили ни сло́ва.

ЭТИШМОҚ II *совм. от* **этмоқ** II.

ЭТЛИ 1. мясно́й, с мя́сом; **~ шўрва** мясно́й суп; **у ~ овқат емайди** он не ест мясно́го; 2. упи́танный, по́лный, в те́ле; **~ бола** упи́танный ма́льчик; 3. мяси́стый (*о фруктах, плодах*); **~ қовун** мяси́стая ды́ня; **~ узум** мяси́стый виногра́д.

ЭТМОҚ I *вспомогательный глагол, самостоятельно не употребляется, служит для образования сложных глаголов*; **акс ~** отража́ться, преломля́ться; **баён ~** объясня́ть; опи́сывать; излага́ть; **ташкил ~** организо́вывать; **таклиф ~** предлага́ть; приглаша́ть; **фош ~** разоблача́ть.

ЭТМОҚ II *разг. см.* **айтмоқ.**

ЭТНОГРАФИҚ этнографи́ческий; **~ карта** этнографи́ческая ка́рта; **~ экспедиция** этнографи́ческая экспеди́ция.

ЭТНОГРАФИЯ этногра́фия; || этнографи́ческий; **Ўзбекистон халқлари ~си** этногра́фия наро́дов Узбекиста́на; **~ экспедицияси** этнографи́ческая экспеди́ция.

ЭТСИЗ 1. не мясно́й, по́стный; вегетариа́нский; **~ овқат** по́стное блю́до; вегетариа́нская пи́ща; 2. неупи́танный, худосо́чный; непо́лный; **~ бола** ху́денький ребёнок; **~ гавда** худосо́чное те́ло.

ЭТТИРИЛМОҚ I *страд. от* **эттирмоқ** I; **акс ~** отража́ться, отобража́ться, быть отражённым, отображённым.

ЭТТИРИЛМОҚ II *страд. от* **эттирмоқ** II.

ЭТТИРМОҚ I *понуд. от* **этмоқ** I; **гапни давом ~** продолжа́ть разгово́р, продолжа́ть речь.

ЭТТИРМОҚ II *понуд. от* **этмоқ** II.

ЭТЮД этю́д; || этю́дный; **скрипка учун ёзилган ~лар** этю́ды для скри́пки; **~ машқлари** этю́дные упражне́ния.

ЭФИР эфи́р; || эфи́рный; **содда ~** просто́й эфи́р; **~ мойлар** эфи́рные масла́; **~ мойли ўсимликлар** эфирома́сличные расте́ния.

ЭФИРЛИ содержа́щий эфи́р, эфи́рный; **~ аралашма** эфи́рная смесь; **~ ўсимликлар** эфироно́сные расте́ния, эфироно́сы.

ЭФФЕКТ эффе́кт; **ёруғлик ~лари** световы́е эффе́кты.

ЭФФЕКТИВ эффекти́вный, де́йственный; || эффекти́вно; **~ ёрдам** эффекти́вная по́мощь; **маблағлардан ~ фойдаланмоқ** эффекти́вно испо́льзовать де́нежные сре́дства; **~ тарзда** (*или* **равишда**) эффекти́вно.

ЭФФЕКТИВЛИК эффекти́вность.

ЭФФЕКТЛИ эффе́ктный, производя́щий эффе́кт.

ЭФФЕКТЛИЛИҚ эффе́ктность.

ЭЧҚЕМАР 1. *зоол.* вара́н; 2. ичкема́р (*название сорта винограда*).

ЭЧКИ коза́; || ко́зий; козли́ный; **хонаки ~** дома́шняя коза́; **~ боласи** козлёнок; **~ гўшти** козля́тина; **~ соқол** 1) козли́ная борода́; 2) челове́к с козли́ной бородо́й; **~ сути** ко́зье молоко́; **қассоб мой қайғусида, ~ жон қайғусида** *погов.* мясни́к ду́мает о са́ле, а коза́ о свое́й жи́зни.

ЭЧҚИИЧАҚ *бот.* астрага́л колю́чий.

ЭЧҚИЧИ козово́д.

ЭЧҚИЧИЛИҚ козово́дство; || козово́дческий; **~ фермаси** козово́дческая фе́рма.

ЭШ 1. спу́тник; това́рищ, подру́га; 2. *обл.* после́д; 3. па́ра (*чего-л.*); 4. Эш (*имя собств. мужское*).

ЭШАК 1. осёл; **ургочи ~** осли́ца; **ёввойи ~** она́гр; **кўп гап—~ка юк** *посл.* многосло́вие—груз для осла́; **иш битди—~ лойдан ўтди** *погов.* (*букв.* де́ло сде́лано—осёл прошёл че́рез боло́то) де́ло сде́лано, а тепе́рь дру́жба врозь; **~ минганнинг оёғи тинмас, икки хотинликнинг—кулоғи** *посл.* у сидя́щего на осле́ нет поко́я нога́м, у двоежёнца—уша́м; 2. *бран.* осёл; 3. скаме́йка; 4. *спорт.* козёл, кобы́ла; 5. кобы́лка (*музыкального инструмента*); 6. *разг. см.* **чаён**; ◇ **~ қурт** *зоол.* мокри́ца; **~ мия** *см.* **эшакмия**; **~ еми** крапи́вная лихора́дка.

ЭШАКВОЙ *разг.* ослёнок (*лёгкая брань, употребляемая по отношению к детям*).

ЭШАКМИЯ белена́.

ЭШЕЛОН эшело́н; **ҳарбий ~** во́инский эшело́н; **юк ~и** эшело́н с гру́зом.

ЭШИК 1. дверь; || дверно́й; **кўча ~** дверь на у́лицу, пара́дная дверь; **~ қулфи** дверно́й замо́к; **~ оғаси** *ист.* привра́тник (*девятый по старшинству чин в Бухарском ханстве*); **~-элик** вся́кие две́ри; две́ри и о́кна; **~ма-~ юрмоқ** броди́жничать; 2. *обл.* двор; дом; **~ совуқ** на дворе́ хо́лодно; **~ супурмоқ** 1) подмета́ть двор; 2) *перен.* обива́ть поро́ги, сва́тая (*кого-л.*); **~ка чиқмоқ** 1) вы́йти во двор; 2) *перен.* вы́йти по есте́ственным на́добностям; **бировнинг эшигида юрмоқ** служи́ть у кого́-либо в ка́честве слуги́; **Йўлчи... Мирзакаримбой эшигида уч қишни ўтказмоқда (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ вот уже́ тре́тью зи́му прово́дит у Мирзакаримба́я; **~ санар** броди́га; **миршабнинг ~ белбоғиси** *см.* **белбоғ.**

ЭШИҚМА-ЭШИҚ *см.* **эшик** 1.

ЭШИК-ЭЛИҚ *см.* **эшик** 1.

ЭШИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **эшмоқ** скру́чиваться, быть скру́чиваемым, ви́ться; извива́ться; **пилик яхши эшилди** фити́ль хорошо́ скручен.

ЭШИТИЛАР-ЭШИТИЛМАС *см.* **эшитилмоқ.**

ЭШИТИЛМОҚ *страд. от* **эшитмоқ** слы́шаться; доноси́ться, раздава́ться (*о звуках, голосах и т. д.*); **қулоққа ~** дойти́ до (*чьих-л.*) уше́й; дойти́ до (*чьего-л.*) слу́ха; **оёқ товуши эшитилди** послы́шался шум шагов; **Кремль соатининг жаранги эшитилди** разда́лся бой крем-

лёвских кура́нтов; **ашула овози ~да** доно́сятся зву́ки пе́сен; **овозингиз эшитилмаяпти** вас не слы́шно; **эшитилар-эшитилмас** 1) едва́ слы́шный; 2) едва́ слы́шно; **эшитилар-эшитилмас овоз** едва́ слы́шный го́лос; **Саидий... кўзини очиб, эшитилар-эшитилмас жавоб берди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ откры́л глаза́ и отве́тил едва́ слы́шным го́лосом; 2. заслу́шиваться (*о докладе, сообщении*); **бу доклад илмий советда эшитилган эди** э́тот докла́д был заслу́шан на заседа́нии учёного сове́та.

ЭШИТМОҚ 1. слы́шать; слу́шать; **Самарқандга кетармишсиз деб эшитдим** я слы́шал, что вы е́дете в Самарка́нд; **радио ~** слу́шать ра́дио; **лекция ~** слу́шать ле́кцию; **эшит(инг)!** (по)слу́шай(те)!; **взвод, менинг командамни эшит!** взвод, слу́шай мою́ кома́нду!; **қизим, сенга айтаман, келиним, сен эшит** *погов.* тебе́ говорю́, до́чка, а ты, неве́стка, слу́шай; **эшитган қулоққа ёмон** *погов.* что лю́ди ска́жут, когда́ услы́шат; **кўрганни эшитган енгар** *погов.* слы́шавший пыта́ется опрове́ргнуть очеви́дца; 2. заслу́шивать (*доклад, информацию и т. п.*).

ЭШИТТИРИЛМОҚ *страд. от* **эшиттирмоқ; фармон ўқиб эшиттирилди** указ был оглашён; **радио орқали эшиттирилмоқ** передава́ться (трансли́роваться) по ра́дио; быть передава́емым (трансли́руемым) по ра́дио.

ЭШИТТИРИШ 1. *и. д. от* **эшиттирмоқ**; 2. переда́ча; **~имизни бошлаймиз** начина́ем на́ши переда́чи; **радио ~** радиовеща́ние; **Москвадан концерт олиб ~** ретрансля́ция конце́рта из Москвы́.

ЭШИТТИРМОҚ *понуд. от* **эшитмоқ** 1. заставля́ть *или* дава́ть возмо́жность слы́шать, слу́шать; **эшиттириб гапирмоқ** говори́ть так, что́бы кто́-либо услы́шал; 2. доводи́ть до све́дения, оглаша́ть; **кун тартибини ~** оглаша́ть пове́стку дня; 3. передава́ть, трансли́ровать; **лекцияни радио орқали ~** передава́ть ле́кцию по ра́дио; **олиб ~** ретрансли́ровать.

ЭШИТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **эшитмоқ**; 2. слу́шатель; **радио ~лар** радиослу́шатели.

ЭШҚАҚ весло́; **эшкаги йўқ қайиқчи қанотсиз қуш билан тенг** *посл.* ло́дочник без весла́—что пти́ца без кры́льев; **~ураги** ло́пасть весла́.

ЭШКАҚЛИ весе́льный, име́ющий вёсла; весе́льный; **саккиз ~ қайиқ** восьмивесе́льная ло́дка.

ЭШКИЛ-ҚИШАН *редк.* цепь.

ЭШЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **эш**; 2. това́рищество, дру́жба; **~ қилмоқ** проявля́ть дру́жбу, това́рищеское отноше́ние.

ЭШМА *редк.* вито́й, кручёный.

ЭШМОҚ I 1. вить, скру́чивать, прясть; **ип ~** скру́чивать ни́тку; **унинг олдида ҳеч ким ип эша олмайди** (*букв.* никто́ не мо́жет сравни́ться с ним в пряде́нии) никто́ не превзойдёт его́, никто́ не мо́жет сравни́ться с ним; 2. *перен.* изощря́ться; мастерски́, виртуо́зно де́лать, исполня́ть (*что-л.*); блиста́ть; **гапни эшади-да** он красноречи́в, он уме́ет говори́ть.

ЭШМОҚ II *обл.* гресть.

ЭШОН 1. ишан́ (*духовное лицо*); 2. Ишан́ (*имя собств. мужское*).

ЭШОНЛИҚ заня́тие *или* положе́ние ишана́ (*духовного лица*).

ЭЪЗОЗ *уст. книжн.* почёт, уваже́ние; **~-икром билан** с почётом и уваже́нием; ока́зывая по́чести; **~-икром қилмоқ** ока́зывать честь.

ЭЪЗОЗ-ИКРОМ *см.* **эъзоз**.

ЭЪЛОН объявле́ние, извеще́ние; **~ тахтаси** доска́ объявле́ний; **газетадаги ~** объявле́ние в газе́те; **~ қилмоқ** *объявля́ть; извеща́ть, оповеща́ть; опублико́вывать*; **ўқишнинг бошланиш куни барча ўқувчиларга ~ қилинди** всем уча́щимся объя́влено о дне нача́ла заня́тий; **мажлис очиқ деб ~ қилинади** собра́ние объявля́ется откры́тым.

ЭЪТИБОР 1. внима́ние; **~ бермоқ, ~ қилмоқ, ~ этмоқ** I) обраща́ть внима́ние, уделя́ть внима́ние; 2) счита́ться (*с кем-чем-л.*), принима́ть во внима́ние (*что-л.*); 3) ока́зывать до́лжное уваже́ние, до́лжное внима́ние (*кому-л.*); **~га олмоқ** принима́ть во внима́ние, учи́тывать; **~ни жалб этмоқ** привлека́ть внима́ние; **2.** авторите́т, влия́ние; **унинг ~и кундан кунга ошмоқда** изо дня́ в де́нь растёт его́ авторите́т; **сўзининг ~и йўқ** его́ слова́ неавторите́тны; **~ топмоқ** (*или қозонмоқ*) завоёвывать авторите́т; получа́ть призна́ние; **~и кетди** (*или йўқолди*) он потеря́л авторите́т; **~дан тушмоқ** (*или қолмоқ*) 1) дискредити́роваться; теря́ть авторите́т; 2) теря́ть си́лу; **~дан соқит бўлмоқ** отменя́ться, утра́чивать си́лу; стать недействи́тельным (*о документе*); **3.** Этибо́р (*имя собств. женское*); ◇ **~и билан** в отноше́нии; **асос ~и билан** в осно́ве; **ҳажм ~и билан** в отноше́нии объёма, по объёму.

ЭЪТИБОРАН *послелог, управляющий исходным п.* начина́я с...; от...; **шу бугундан ~** начина́я с сего́дняшнего дня, отны́не.

ЭЪТИБОРЛИ авторите́тный, по́льзующийся авторите́том, влия́тельный; **~ олим** авторите́тный учёный; **~ манбалардан** из авторите́тных исто́чников.

ЭЪТИБОРЛИЛИК авторите́тность, влия́тельность.

ЭЪТИБОРСИЗ 1. неавторите́тный, невлия́тельный, не по́льзующийся авторите́том; не заслу́живающий внима́ния; 2. недействи́тельный (*о документе*); **~ қолмоқ** (*или ~ бўлмоқ*) 1) потеря́ть дове́рие, потеря́ть авторите́т; 2) потеря́ть своё значе́ние, стать недействи́тельным; 3. невнима́тельный, небре́жный; || невнима́тельно, небре́жно; **~ қараш** невнима́тельное, небре́жное, пренебрежи́тельное отноше́ние; **~ қолдирмоқ** оставля́ть без внима́ния, оставля́ть без после́дствий; пренебрега́ть.

ЭЪТИБОРСИЗЛИҚ невнима́ние, невнима́тельность, небре́жность; **~ орқасида** по невнима́нию, по небре́жности; **~ билан қараш** невнима́тельное, небре́жное, пренебрежи́тельное отноше́ние.

ЭЪТИМОД *уст. книжн.* 1. ве́ра; дове́рие; 2. упова́ние.

ЭЪТИМОДЛИ *уст. книжн.* благонадёжный; внуша́ющий дове́рие; досто́йный дове́рия.

ЭЪТИРОЗ возраже́ние, проте́ст; несогла́сие; **қатъий ~** реши́тельный проте́ст; **~ билдирмоқ** заявля́ть о своём несогла́сии, возража́ть, протестова́ть.

ЭЪТИРОЗСИЗ *нареч.* без возраже́ний, не протесту́я.

ЭЪТИРОФ призна́ние, созна́ние; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** признава́ть (*что-л.*); признава́ться, сознава́ться (*в чём-л.*).

ЭЪТИҚОД 1. убежде́ние; **~ қилмоқ** быть убеждённым (*в чём-л.*); убеждённо ве́рить (*во что-л.*); **унинг ~ича** по его́ убежде́нию; 2. ве́ра; **унинг менга ~и баланд** он о́чень ве́рит мне; **диний ~** ве́ра, рели́гия; религио́зные убежде́ния.

ЭЪТИҚОДЛИ 1. убеждённый; 2. ве́рящий.

ЭҲ *межд.* эх, ах; **~, турмушимиз қандай яхши!** эх, как хороша́ на́ша жизнь!; **~, кўрқоқлар!** эх вы, тру́сы!

ЭҲА *межд.* эге́, эге-ге́; ого́; о; **~, ишлар жойида-ку!** ого́, дела́-то ничего́!

ЭҲЕ *см.* **эҳа**.

ЭҲРОМ 1. пирами́да; **миср ~лари** еги́петские пирами́ды; 2. *мат. уст.* пирами́да.

ЭҲСОН 1. благодея́ние, до́брое де́ло; ми́лость; 2. поже́ртвование, дар; благотвори́тельность; **~ қилмоқ** 1) де́лать добро́, соверша́ть до́брое де́ло; 2) приноси́ть (*что-л.*) в же́ртву, в дар; дава́ть подая́ние; устра́ивать угоще́ние с богоугодной це́лью; 3. Ихса́н (*имя собств. мужское*).

ЭҲСОНЛИ 1. до́брый, ще́дрый, соверша́ющий до́брые дела́; 2. ча́сто устра́ивающий угоще́ния с богоугодной це́лью.

ЭҲТИЁЖ потре́бность; необходи́мость, на́добность, нужда́; запро́сы; **коммунизмнинг принципи: «ҳар кимдан қобилиятига яраша, ҳар кимга ~ига қараб»** при́нцип коммуни́зма: «от ка́ждого по его́ спосо́бностям, ка́ждому по его́ потре́бностям»; **ёқилғига бўлган ~** потре́бность в то́пливе; **~ кўрмоқ** нужда́ться; **~и йўқ** нет необходи́мости, нет на́добности, нет нужды́; **унинг пулга ~и йўқ** он не нуждается в деньга́х.

ЭҲТИЁТ осторо́жность, осмотри́тельность; предосторо́жность; **~ қисмлар** запасны́е ча́сти; **~ уруғлик фонди** страховы́е семенны́е фо́нды; **~ клапани** *тех.* предохрани́тельный кла́пан; **~ чоралари** ме́ры предосторо́жности; **~дан** *или* **~ юзасидан** *или* **~ шарт** из предосторо́жности, в це́лях предосторо́жности; на вся́кий слу́чай; **~ бўлмоқ** соблюда́ть осторо́жность, быть осторо́жным, осмотри́тельным; вести́ себя́ осторо́жно; остерега́ться, оберега́ться; **транспортдан ~ бўл!** бере́гись тра́нспорта!; **ўзингга ~ бўл, қўшнингни ўғри тутма** *посл.* соблюда́й осторо́жность, а сосе́да во́ром не счита́й; **~ қилмоқ** 1) оберега́ть, предостерега́ть; 2) сбереча́ть; припря́тывать; **ҳужжатларни ~ қилмоқ** бере́чь (сбере́чь) докуме́нты; **болани шамоллашдан ~ қилмоқ** убереча́ть ребёнка от просту́ды.

ЭҲТИЁТКОР 1. осторо́жный, осмотри́тельный, предусмотри́тельный; 2. бережли́вый; расчётливый, запа́сливый.

ЭҲТИЁТКОРЛИК 1. осторо́жность, осмотри́тельность, предусмотри́тельность; 2. бережли́вость, расчётливость; запа́сливость; **~ билан** 1) осторо́жно, осмотри́тельно, предусмотри́тельно; 2) бережли́во, расчётливо.

ЭҲТИЁТКОРОНА осторо́жно, осмотри́тельно, предусмотри́тельно; с осторо́жностью; || осторо́жный, осмотри́тельный, предусмотри́тельный; **~ муомала қилмоқ** обраща́ться с осторо́жностью (*с кем-чем-л.*).

ЭҲТИЁТЛАМОҚ 1. бере́чь, оберега́ть; **олмаларга эҳтиётлаб айри қўйдик** мы осторо́жно поста́вили к я́блоням подпо́рки; 2. сбереча́ть; припря́тывать; **ҳужжатларни эҳтиётлаб қўй** припря́чь докуме́нты.

ЭҲТИЁТЛАНМОҚ *возвр. от* **эҳтиётламоқ** бере́чься; остерега́ться.

ЭҲТИЁТЛИК осторо́жность; бе́режность; **~ билан** осторо́жно, бе́режно; **асбобларни ~ билан ишлатмоқ** осторо́жно обраща́ться с инструме́нтами.

ЭҲТИЁТСИЗ 1. неосторо́жный; неосмотри́тельный, непредусмотри́тельный; 2. незапа́сливый, нерасчётливый.

ЭҲТИЁТСИЗЛИК неосторо́жность, неосмотри́тельность, непредусмотри́тельность; **~ билан** неосторо́жно; **~ қилмоқ** допуска́ть неосторо́жность, неосмотри́тельность.

ЭҲТИЁТЧАН *редк. см.* **эҳтиёткор.**

ЭҲТИМОЛ вероя́тно, возмо́жно; **унинг келиши ~** возмо́жно, что он прие́дет; **~, мен эртага келмасман** возмо́жно, что я за́втра не приду́; **~, бугун ёмғир ёғса** мо́жет быть сего́дня бу́дет дождь; ✧ **~дан узоқ эмас** вполне́ возмо́жно, вполне́ вероя́тно; **ҳар ~га қарши** на вся́кий слу́чай.

ЭҲТИМОЛЛИК вероя́тность, возмо́жность; **~ назарияси** *мат.* тео́рия вероя́тностей.

ЭҲТИРОМ уваже́ние, почте́ние; почёт, честь; почти́тельность; **~ билан** с уваже́нием; **камоли ~ ва салом билан** с соверше́нным почте́нием и уваже́нием (*заключительная форма письма*); **~ қилмоқ** уважа́ть, почита́ть, чтить; че́ствовать; **... яқиндан танувчилар унинг қобилиятларини ~ қилар эди (Ойбек, «Навоий»)**... бли́зко зна́вшие его́ почита́ли его́ тала́нт.

ЭҲТИРОМЛИ *редк.* 1. уважа́емый, почита́емый; почте́нный; 2. почти́тельный.

ЭҲТИРОС *книжн.* страсть, стра́стность; **~ билан** со стра́стью, стра́стно.

ЭҲҲА *см.* **эҳа.**

ЭҲҲЕ *см.* **эҳа.**

Ю

-ю I (*форма союза* **-у** *после гласных*) *союз соед.* 1. и; да; **кеча-ю кундуз** днём и но́чью; де́нно и но́щно; **буни у билади-ю, мен биламан, холос** об э́том зна́ют то́лько он да я; 2. но, одна́ко; **у китоб ўқийди-ю, маъносига тушунмайди** он чита́ет кни́гу, но не понима́ет её смы́сла; **у мени кўрди-ю, кўрмасликка солди** он уви́дел меня́, но сде́лал вид, что не ви́дит.

-ю II *частица усил. придаёт высказываниям эмоциональный оттенок* **сени қара-ю!** ишь ты!, поду́маешь!; **шу ҳам иш бўлди-ю?** да ра́зве э́то де́ло?, да ра́зве так годи́тся де́лать?; **нима бўлди-ю, бир куни ўша кўчадан ўтиб қолдим** как-то случи́лось мне пройти́ той у́лицей.

ЮБИЛЕЙ юбиле́й; || юбиле́йный; **Навоий ~и** юбиле́й Навои́; **~ комиссияси** юбиле́йная коми́ссия; **ЎзССР Фанлар академиясининг ~ сессияси** юбиле́йная се́ссия Акаде́мии нау́к УзССР; **~ ўтказмоқ** проводи́ть юбиле́й.

ЮБИЛЯР юбиля́р.

ЮБКА ю́бка.

ЮБКАБОП го́дный на ю́бку; **~ материал** (*или* **газлама**) материа́л, го́дный на ю́бку.

ЮБОРИЛМОҚ *страд. от* **юбормоқ** посыла́ться, отправля́ться; направля́ться; высыла́ться; быть по́сланным, отпра́вленным; быть напра́вленным, вы́сланным; **врачга машина юборилди** за врачо́м была́ по́слана маши́на; **район конференциясига вакил юборилди** на райо́нную конфере́нцию бу́дет по́слан представи́тель; **менинг ўғлим Мирзачўлга ишга юборилди** мой сын напра́влен на рабо́ту в Мирзачу́ль.

ЮБОРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **юбормоқ**; **мени сизга юборишди** 1) меня́ напра́вили к вам, меня́ посла́ли к вам; 2) меня́ посла́ли за ва́ми; **улар бир-бирига табрикнома юборишди** они́ посла́ли друг дру́гу поздравле́ния.

ЮБОРМОҚ 1. посыла́ть, отправля́ть; направля́ть, присыла́ть; высыла́ть, отсыла́ть; **одам ~** (*с дат. п.*) посыла́ть челове́ка (*куда-л. или за кем-чем-л.*); **беморни касалхонага ~** направля́ть больно́го в больни́цу; **юбилярга табрикнома ~** посыла́ть поздравле́ние юбиля́ру; **хат ~** посыла́ть (отправля́ть) письмо́; **хато ~** 1) допуска́ть оши́бку; **мақолада хато юборибсиз** вы допусти́ли оши́бку в статье́; 2) оши́бочно посыла́ть; **бу китобни сен менга хато юборибсан** ты мне оши́бочно посла́л э́ту кни́гу; 2. *с деепр. на* **-и(б)** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и выражает*: а) *законченность, завершённость действия*: **бериб ~** посла́ть (*через кого-л.*), отосла́ть; **китобни ўғлингиздан бериб юбордим** я посла́л кни́гу че́рез ва́шего сы́на, я посла́л кни́гу с ва́шим сы́ном; **бошлаб ~** нача́ть (*что-л.*); **итариб ~** оттолкну́ть, столкну́ть, вы́толкнуть (*кого-что-л.*); **ташлаб ~** 1) сбро́сить, вы́бросить, вы́кинуть; **осмон қўлингда бўлса, ташлаб юбор!** (*букв.* сбрось не́бо, е́сли то́лько оно́ в твои́х рука́х!) что хо́чешь, то и де́лай со мной!; поступа́й со мной, как хо́чешь! (*в смысле*:

я тебя не боюсь!); 2) *перен.* перестáть занимáться (*чем-л.*); перестáть употреблять (*что-л.*); **у чекишни алла қачон ташлаб юборган** он уже́ давно́ бро́сил кури́ть; б) *внезапность или быстроту совершения действия*: **қичқириб ~** закрича́ть, вскри́кнуть; **у бирдан қичқириб юборди** он вдруг закрича́л; он вдруг вскри́кнул; **йиғлаб ~** запла́кать.

ЮБОРТИРМОҚ *понуд. от* **юбормоқ**.

ЮБОРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **юбормоқ**; 2. отправи́тель; **пул ~** отправи́тель де́нег; **юк ~** отправи́тель гру́зов.

ЮВДИРМОҚ *понуд. от* **ювмоқ**; **она қизига кир ювдирди** мать поручи́ла до́чери выстирать бельё.

ЮВИЛИШ 1. *и. д. от* **ювилмоқ**; 2. размы́в.

ЮВИЛМОҚ *страд. от* **ювмоқ** мы́ться, быть мы́тым; смыва́ться, быть смыва́емым; **пол ювилди** пол вы́мыт; **идишлар иссиқ сув билан ювилади** посу́да мо́ется горя́чей водо́й.

ЮВИНИШМОҚ *совм. от* **ювинмоқ**.

ЮВИНМОҚ *возвр. от* **ювмоқ** мы́ться, умыва́ться; **ваннада ~** мы́ться в ва́нне; **совуқ сувга ~** мы́ться в холо́дной воде́; **совуқ сув билан ~** мы́ться (умыва́ться) холо́дной водо́й.

ЮВИНТИРМОҚ *понуд. от* **ювинмоқ** заставля́ть мы́ться *или* умыва́ться; умыва́ть; **болани ~** умыва́ть ребёнка; **Равшанбекни ювинтириб, бахмалга ўрантирди («Гўрўғли»)** Умы́ли Равшанбе́ка и разоде́ли в ба́рхат.

ЮВИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ювмоқ**; **опам билан холам кир ювишмоқда эди** сестра́ и тётя стира́ли бельё; **полларни ювишдим** я помогла́ вы́мыть полы́.

ЮВМОҚ 1. мыть; **қўл ~** мыть ру́ки; **қўл-бет ~** умыва́ться; **у бетини совунлаб ювди** он вы́мыл лицо́ мы́лом; **ювиб кетмоқ** смыва́ть, размыва́ть (*что-л.*); **ёмғир кўчадаги тупроқларни ювиб кетди** дождь смыл пыль с мостово́й; **қирғоқни сув ювиб кетди** водо́й размы́ло бе́рег; 2. стира́ть; **кир ~** стира́ть бельё; **кирни ювиб бўлдингизми?** вы вы́стирали бельё?; ✧ **қўлни ювиб, қўлтиққа урмоқ (*или* сурмоқ)** *см.* **урмоқ**; **кир ювди** *этн., рел.* церемо́ния поми́нок на тре́тий день по́сле похоро́н уме́ршего; **кир ювди қилмоқ** устра́ивать поми́нки на тре́тий день по́сле похоро́н.

ЮВОШ 1. сми́рный, ти́хий, споко́йный; || тихо́нько, ти́хо, споко́йно; **~ бола** ти́хий ма́льчик; **~ от** сми́рная ло́шадь; **у боласининг юзини ~гина силади** она́ тихо́нько погла́дила своего́ ребёнка по лицу́; 2. кро́ткий, безоби́дный; **~ характер** кро́ткий хара́ктер; **~ ҳайвон** безоби́дный зверёк; **қўйдек ~** (*букв.* сми́рный как ове́чка) кро́ткий, ти́хий (*о человеке*).

ЮВОШЛАНМОҚ *см.* **ювошлашмоқ**.

ЮВОШЛАШМОҚ станови́ться сми́рным, ти́хим; **бола ювошлашиб қолди** ребёнок стал сми́рным.

ЮВОШЛИК 1. сми́рный, ти́хий нрав; 2. кро́тость, смире́нность; незло́би́вость.

ЮВУНДИ *см.* **юнди**.

ЮВУНДИХЎР *см.* **юндихўр**; **... ўртоқларинг сени, сен ~ни ҳамқишлоғимиз дегани ор қилишади! (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** ...твои́ това́рищи стыдя́тся назва́ть тебя́, прихлеба́теля, односельча́нином!

ЮВУҚЛИҚ 1. мы́тый, чи́стый; **идишлар ~** вся посу́да вы́мыта; 2. сти́раный (*о белье*); **кир ~** бельё вы́стирано.

ЮВУҚСИЗ 1. немы́тый, гря́зный; **~ идиш-товоқлар** немы́тая посу́да; 2. нести́раный (*о белье*); **кир ~ қолди** бельё оста́лось не сти́ранным; 3. *перен.* гре́шный; **Мана шундақа ~ларнинг гапига ишониб,... юрадими? (Ҳамза)** Ра́зве мо́жно пове́рить слова́м таки́х гре́шников?

ЮВҒУЧИ челове́к, кото́рый обмывает поко́йников (*см. также* **мурдашу** *и* **ғассол**).

ЮВҒУЧИЛИҚ обмыва́ние поко́йников; профе́ссия челове́ка, занима́ющегося обмыва́нием поко́йников.

ЮГАН I узда́, узде́чка.

ЮГАН II *бот.* пра́нгос.

ЮГАНЛАМОҚ надева́ть узду́, взну́здывать; **отни ~** взнузда́ть ло́шадь.

ЮГАНЛАНМОҚ *страд. от* **юганламоқ** взну́здываться, быть взну́зданным; **юганланган от** взну́зданная ло́шадь.

ЮГАНЛАТМОҚ *понуд. от* **юганламоқ**; **отни юганлат** скажи́ (*или* прикажи́), что́бы взнузда́ли ло́шадь; **от юганлатмаётир** ло́шадь не даёт взну́здывать себя́.

ЮГАНЛИ име́ющий узду́, узде́чку; с узде́й, взну́зданный; **~ от** взну́зданная ло́шадь.

ЮГАНЛОҚЛИҚ взну́зданный; **~ от** взну́зданная ло́шадь.

ЮГАНСИЗ не име́ющий узды́, узде́чки; без узды́, не взну́зданный; **~ той** жеребёнок без узде́чки.

ЮГОСЛАВ югосла́в; || югосла́вский.

ЮГУВЧИ *обл. см.* **ювғучи**.

ЮГУВЧИЛИҚ *обл. см.* **ювғучилик**.

ЮГУРГИЛАМОҚ *разг. см.* **югурмоқ**.

ЮГУРГИЛАШМОҚ *совм. от* **югургиламоқ** *то же, что* **югуришмоқ**.

ЮГУРДАҚ 1. бегу́н; || быстроно́гий; **шўх, ~ болалар** ре́звые, быстроно́гие ребя́тишки; 2. *уст.* офици́ант, служи́тель (*в чайхане*); 3. *перен.* ма́льчик на побегу́шках; 4. *перен. неодобр.* лаке́й, наёмник; **империализм ~лари** лаке́и империали́зма; 5. ло́вкий, прово́рный (*о руках, ногах*); **~ қўллар** ло́вкие ру́ки; **~ оёқ** бы́стрые но́ги; 6. *зоол.* мухоло́вка (*насекомое*).

ЮГУРДАҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **югурдак** 1,2,3,4,5.

ЮГУРИҚ 1. бы́стрый, быстроно́гий, бы́стро бе́гающий; **~ от** скаку́н, рыса́к; 2. подвижно́й, расторо́пный; **русчага унинг тили ~ бўлиб қолган** он стал хорошо́ говори́ть по-ру́сски; **оёқ югуриги ошга, тил югуриги бошга** *посл.* бы́стрые но́ги ко́рмят, о́стрый язы́к—гу́бит.

ЮГУРИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **югурик**.

ЮГУРИШ 1. *и. д. от* **югурмоқ**; 2. беготня́, хло́поты; **шунча ~дан натижа чиқмади** все хло́поты пропа́ли да́ром; 3. *спорт.* бег; **минг метр масофага ~** бег на диста́нцию в ты́сячу ме́тров; бег на тысячеметро́вую диста́нцию.

ЮГУРИШМОҚ *совм. от* **югурмоқ**; **кўчада болалар югуришиб юрибди** на у́лице бе́гают де́ти.

ЮГУРМОҚ 1. бе́гать; бежа́ть; скака́ть; **югуриб бормоқ** прибега́ть, подбега́ть; **югуриб чиқмоқ** 1) вы́бежать; 2) взбежа́ть (*на что-л.*); **югуриб келмоқ** прибежа́ть; **дарсдан кечикмай деб югура-югура келдим** я бего́м бежа́л, что́бы не опозда́ть на уро́к; **Шарофат югурганича келиб болани Сидиқжоннинг қўлидан тортиб олди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Бы́стро подбежа́в, Шарафа́т вы́хватила ребёнка из рук Сидикджа́на; 2. *перен.* появля́ться, пока́зываться, станови́ться заме́тным; **қуёш ботар пайтда ғарб томонга қизиллик югурди** во вре́мя захо́да со́лнца не́бо на за́паде порозове́ло; **Гулханчиларнинг дала шамоли билан қовжираган юзларига тиниқ қизиллик югуриб оловланди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Я́ркий, как ого́нь, румя́нец вы́ступил на обве́тренных степны́м ве́тром ли́цах люде́й, сиде́вших вокру́г костра́; **баҳор келиши билан дарахтларнинг танасига сув югурди** с прихо́дом весны́ дере́вья о́жили; **ўғлининг омонлигини эшитган онанинг танасига сув югурди** *перен.* услы́шав о том, что сын её жив-здоро́в, мать успоко́илась; **кетидан ~** 1) бежа́ть за (*кем-чем-л.*); **бола онасининг кетидан югурди** ребёнок побежа́л за ма́терью; 2) *перен.* упо́рно добива́ться (*чего-л.*), пресле́довать (*какую-л. цель*); **ўқишнинг кетидан югургани бекор кетмади** его́ стара́ние, прилежа́ние в учёбе не пропа́ли да́ром.

ЮГУРТИЛМОҚ *страд. от* **югуртмоқ** *редк. то же, что* **югуртирилмоқ**; **олтин суви югуртилган билагузук** позоло́ченный брасле́т.

ЮГУРТИРИЛМОҚ *страд. от* **югуртирмоқ.**

ЮГУРТИРМОҚ 1. *понуд. от* **югурмоқ** заставля́ть бе́гать, заставля́ть бежа́ть; гнать, погоня́ть; **болани ~** 1) заставля́ть ребёнка бе́гать; 2) гоня́ть ребёнка (*за чем-либо*); **ақл ~** раски́нуть умо́м, поразмы́слить; размышля́ть; **кўз ~** 1) озира́ться, огля́дываться (круго́м), осма́триваться; 2) пробежа́ть глаза́ми, бе́гло просмотре́ть; **газетага кўз югуртириб чиқдим** я бе́гло просмотре́л газе́ту; 2. покрыва́ть (*что-л. чем-л.*); **лўмбоз ~** *см.* **лўмбоз; олтин суви ~** золоти́ть, покрыва́ть позоло́той; ◇ **бировнинг бошига тегирмон тоши ~** угнета́ть, терза́ть, му́чить кого́-либо; **тирноққа ғаров ~** (*букв.* втыка́ть под но́гти рук бамбу́ковую пласти́нку с заострёнными края́ми, повторя́ющими фо́рму но́гтя—*одна из средневековых пыток*) му́чить, подверга́ть пы́ткам, терза́ть.

ЮГУРТМОҚ *понуд. от* **югурмоқ** *то же, что* **югуртирмоқ; Кейин бу бегона йигитга бошдан-оёқ кўз югуртиб, ҳаваси келиб, гапирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пото́м он огляде́л э́того чужо́го па́рня с голово́й до ног и, позави́довав ему́, сказа́л.

ЮГУРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **югурмоқ**; 2. *спорт.* бегу́н; **узоққа ~** бегу́н на дли́нные диста́нции; **совет ~лари мусобақада ғолиб чиқдилар** сове́тские бегуны́ победи́ли в состяза́ниях.

ЮГУР-ЮГУР беготня́, сумато́ха.

ЮЗ I 1. лицо́; физионо́мия; **қизил ~** румя́ное лицо́; **чўзиқ ~** продолгова́тое лицо́; **~ ҳаракати** ми́мика; **~ тубан** лицо́м вниз, ничко́м; **~ тубан йиқилмоқ** па́дать лицо́м вниз; **~и ёруғ** *перен.* лицо́ у него́ сия́ет, он лику́ет; **борнинг ~и ёруғ, йўқнинг ~и чориқ** *посл.* иму́щий лику́ет, а неиму́щий вздыха́ет; **унинг ~и иссиқ, сўзи ёқимли** у него́ симпати́чное лицо́, слова́ его́ прия́тны (*о милом, добродушном человеке*); **~и ойдай** у неё лицо́, как луна́ (*о красавице*); **~и шамгин** (*или* **шувут**) ему́ со́вестно, он стыди́тся; **~и қора** презре́нный, про́клятый, отве́рженный; ни́зкий; **~ бермоқ** случа́ться, произойти́, име́ть ме́сто; **кеча қизиқ бир ҳодиса ~ берди** вчера́ произошёл заба́вный слу́чай; **нима ҳодиса ~ берди?** что случи́лось?, что произошло́?; **~ кўрмоқ** *употребляется только в отриц. оборотах со значением*: 1) *не видеть чего-л., не иметь дела с чем-л.*: **бир ҳафтадан бери китоб ~ини кўрганим йўқ** я уже́ це́лую неде́лю не ви́жу книг (*т. е. не читаю книг*); **Бу йил поезд ~ини кўрганим йўқ (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В э́том году́ я ни ра́зу не ви́дел по́езда (*т. е. не ездил поездом*); 2) *не иметь чего-л.*: **Фарзанд ~ини кўрган эмасман... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** У меня́ не́ было дете́й...; **~ кўрар** *этн.* визи́т свёкра *или* ста́ршего бра́та мужа́ к молодо́й че́рез три дня по́сле сва́дьбы; **~ кўрмас бўлмоқ** оконча́тельно порва́ть (*с кем-л.*); навсегда́ разойти́сь друг с дру́гом; **у мен билан ~ кўрмас бўлиб кетган** мы с ним оконча́тельно разошли́сь; **~ тирнамоқ** (*или* **юлмоқ**) цара́пать (себе́) лицо́ (*от стыда, злобы, скорби и т. п.*); **~ тутмоқ** направля́ться, идти́, е́хать (*куда-л.*); **таназзулга ~ тутмоқ** идти́ к упа́дку; **~ чидамайди** со́вестно, сты́дно, неудо́бно; **буни унга айтишга ~им чидамади** мне со́вестно бы́ло сказа́ть ему́ об э́том; **~ ўгирмоқ** 1) отвора́чиваться с недово́льным ви́дом; 2) порва́ть, прекрати́ть отноше́ния (*с кем-л.*); 3) повернуться лицо́м (*к кому-чему-л.*); **~га айтмоқ** сказа́ть в лицо́; **бирор нарсанинг ~ига келмоқ** счита́ться с че́м-либо; **у унча-мунчанинг ~ига келмайди** он не счита́ется с мелоча́ми; **эшикни ~ига ёпмоқ** закрыва́ть, прикрыва́ть дверь; **~га солмоқ** упека́ть в лицо́; **~ ~га тушганда** когда́ встре́тишься лицо́м к лицу́ (*с кем-л.*); **~идан ўтмоқ** сде́лать (*что-л.*) без чьего́-либо ве́дома; **унинг ~идан ўтолмадим** я не смел (*что-л. сделать*) без его́ ве́дома; **~ингда кўзинг бор демай** без стыда́, де́рзко, наха́льно; **~ини тескари қилсин** ¶ не дай бог случи́ться (*чему-л.*); 2) не дай бог уви́деть его́; **~ма-~** лицо́м к лицу́; **с** гла́зу на гла́з; **~ма-~ тўқнашмоқ** (*или* **келмоқ**) встре́титься лицо́м к лицу́; **Қирон бўлди, нур билан зулмат келиб ~ма-~ (Ғ. Ғулом)** Произошла́ жесто́кая би́тва, когда́ встре́тились лицо́м к лицу́ свет и тьма; **~ма-~ қилмоқ** де́лать о́чную ста́вку; **~-хотир** уваже́ние, почёт; **сизнинг ~-хотирингиз учун** ра́ди уваже́ния к вам, из уваже́ния к вам; **~-хотир қилмоқ** уважа́ть, почита́ть; **~-хотир қилмасдан** не взира́я на ли́ца; 2. щека́; **ўнг ~** пра́вая щека́; **икки ~и қип-қизил** у неё о́бе щеки́ кра́сные; она́ краснощёкая; **у ~ини бу ~ига айлантирмоқ** (*букв.* превраща́ть одну́ щёку в другу́ю) дава́ть си́льную пощёчину, кре́пко ударя́ть по щеке́ (*кого-л.*); 3. лицо́, пове́рхность; пло́щадь; слой; **ер ~и** пове́рхность земли́; **ер ~идан ғойиб бўлмоқ** исче́знуть с лица́ земли́; **сув ~ида** на пове́рхности воды́; **ҳовли ~и** пло́щадь двора́; **кўча ~и** прое́зжая часть у́лицы; у́лица; **бизнинг уйимиз катта кўча ~ида** наш дом (располо́жен, нахо́дится) на большо́й у́лице; 4. сторона́; **кўчанинг у ~ида** по ту сто́рону у́лицы; **дарёнинг нариги ~ида** на той стороне́ реки́; 5. голо́вки (*сапог, ичигов и т. п.*); **этикнинг ~и** голо́вки сапо́г; 6. ле́звие, остриё; **болтанинг ~и** ле́звие топора́; **пичоқнинг ~и** остриё ножа́; **кетмоннинг ~и қайилди** погну́лось остриё кетме́ня; 7. *мат.* пло́щадь; **доира ~и** пло́щадь кру́га; **учбурчак ~и** пло́щадь треуго́льника; ◇ **~ амри ширин** *см.* **амр.**

ЮЗ II сто; **~ киши** сто челове́к; **~ сўм** сто рубле́й; **~ дона қалам** сто штук каранда́шей; **бундан бир неча ~йил илгари** со́тни лет тому́ наза́д; **~ даражали термометр** стогра́дусный термо́метр; **~га кирган чол** столе́тний стари́к; **~ процентли** стопроце́нтный; **~ сўмлик қоғоз** (*или* **пул**) сторублёвая бума́жка; **~ сўмлик китоб** 1) сторублёвая кни́га; 2) книг на сто рубле́й; **~дан бир улуш** (*или* **қисм**) со́тая до́ля (часть); **~ биринчи** сто пе́рвый; **~ сўм қилмоқ** *разг.* дава́ть (*за что-л.*) сто рубле́й; **қўл соатни ~ сўм қилсам,—бермади** я дава́л сто рубле́й за ручны́е часы́, а он не о́тдал.

ЮЗА пове́рхность; пло́щадь; || пове́рхностный; **силлиқ ~** гла́дкая пове́рхность; **тупроқнинг ~ қатлами** пове́рхностный слой по́чвы; **сизот сувлари ~ ерлар** зе́мли с бли́зкими к пове́рхности грунтовы́ми во́дами; **ҳовли ~си** пло́щадь двора́; **~ жой** откры́тое ме́сто, возвы́шенная ме́стность; **~га келмоқ** осуществля́ться; проявля́ться, появля́ться; **бахтли ҳаёт орзуси ~га келди** осуществи́лись мечты́ о счастли́вой жи́зни; **~га чиқмоқ** 1) выявля́ться, проявля́ться, появля́ться; осуществля́ться; выплыва́ть на пове́рхность (*чего-л.*); 2) *перен.* вы́йти в лю́ди; **~га чиқармоқ** (*или* **келтирмоқ**) 1) выявля́ть, проявля́ть; проводи́ть в жизнь, осуществля́ть; создава́ть; 2) *перен.* возвыша́ть, поднима́ть (*человека, т. е. дать ему возможность занять более высокое общественное положение*).

ЮЗАКИ пове́рхностный, вне́шний; форма́льный; || пове́рхностно, вне́шне; форма́льно; **~ маълумот** пове́рхностные зна́ния; **ишга ~ қараш** пове́рхностное отноше́ние к де́лу; **масалага ~ қарашлик** верхогля́дство; **иш билан ~(гина) танишмоқ** пове́рхностно ознако́миться с де́лом.

ЮЗАКИЛИК пове́рхностность; верхогля́дство; **билимнинг юзакилиги** пове́рхностность зна́ний.

ЮЗАКИЧИЛИК *разг. редк. см.* **юзакилик.**

ЮЗАЛАБ пове́рхностно, неглубоко́, ме́лко; по пове́рхности; **ерни ~ ҳайдамоқ** ме́лко паха́ть зе́млю.

ЮЗАСИДАН *послелог, употребляющийся с основным падежом* 1. по; из; в си́лу; **дўстлик ~ по** дру́жбе; **зарурият ~** в си́лу необходи́мости; **эҳтиёт ~** из предосторо́жности; **инсоф ~** по-че́стному, че́стно, по со́вести; 2. в отноше́нии (*кого-чего-л.*); по по́воду (*чего-л.*); **доклад ~ музокаралар** пре́ния по докла́ду; **иш ~** в отноше́нии рабо́ты; по по́воду рабо́ты.

ЮЗБОШИ (*прав.* **юз боши**) *см.* **бош** 2.

ЮЗБОШИЛИҚ *ист.* до́лжность *или* положе́ние со́тника, командира́ со́тни.

ЮЗИНЧИ со́тый; ~ **номер** со́тый но́мер; ~ **сонли уй** дом но́мер сто; ~ **марта** со́тый раз.

ЮЗИШМОҚ *совм. от* **юзмоқ** *обл.*; **балиқлар юзишарди** ры́бы пла́вали.

ЮЗЛАБ со́тни, со́тнями; ~ **киши** со́тни люде́й.

ЮЗЛАНМОҚ 1. обора́чиваться, поворáчиваться лицо́м (*к кому-чему-л.*); 2. отправля́ться, направля́ться; **шоир Ҳиротга юзланди** поэ́т отпра́вился в Гера́т.

ЮЗЛАШМОҚ встреча́ться (лицо́м к лицу́); явля́ться на о́чную ста́вку.

ЮЗЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **юзлаштирмоқ** быть подве́ргнутым о́чной ста́вке; **улар иккиси юзлаштирилди** они́ о́ба бы́ли подве́ргнуты о́чной ста́вке; им (обо́им) устро́или о́чную ста́вку.

ЮЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **юзлашмоқ** де́лать о́чную ста́вку, своди́ть лицо́м к лицу́ (*кого-л. с кем-л.*).

ЮЗЛИ: оқ ~ белоли́цый, белоли́кий; **қизил** ~ красноще́кий; **ой** ~ луноли́кий.

ЮЗМА-ЮЗ *см.* **юз** I 1.

ЮЗМОҚ *обл. см.* **сузмоқ** I; **Боғчанинг ўртасидаги мармардан ишланган ҳовузда олтин балиқлар юзиб юради (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** В це́нтре са́дика в мра́морном бассе́йне пла́вают золоты́е ры́бки.

ЮЗСИЗ бесстыдный, бесстыжий, на́глый, наха́льный, бессо́вестный; || бесстыдник; ци́ник; ~ **одам** на́глый, цини́чный челове́к; **ўзи** ~, **сўзи тузсиз** *посл.* сам ци́ник и разгово́ры у него́ без смы́сла; ◇ ~ **калош** гало́ши-джим.

ЮЗСИЗЛИҚ бесстыдство, на́глость, наха́льство; бессо́вестность; ~ **қилмоқ** поступа́ть на́гло, наха́льно, бессо́вестно.

ЮЗТА сто (штук); сто (едини́ц), сто (голо́в); ~ **дафтар** сто (штук) тетра́дей; ~ **одам** сто челове́к; **уч** ~**ча от** о́коло трёхсо́т (голо́в) лошаде́й, приме́рно три́ста лошаде́й.

ЮЗТАЛИҚ 1. со́тня; ~ **папирос** со́тня папиро́с; 2. *разг.* со́тня, сторублёвая бума́жка; ~ **қоғоз** сторублёвая бума́жка.

ЮЗУҚ *обл. см.* **узук.**

ЮЗ-ХОТИР *см.* **юз** I 1.

ЮҚ груз, но́ша, бага́ж, покла́жа, тя́жесть, вьюк; || грузово́й; **оғир** ~ 1) тяжёлый груз; 2) *перен.* тя́жесть, бре́мя; ~ **автомобили** грузово́й автомоби́ль, грузови́к; ~ **машинаси** грузова́я автомаши́на; ~ **такси** грузово́е такси́; ~ **обороти** грузообора́т; **қўл** ~**и** ручно́й бага́ж; ~ **ҳаракати** грузопото́к; ~ **ортмоқ** грузи́ть, нагружа́ть, вьючить; ~ **ортилган арава** воз с покла́жей; ~ **ортиш ва** ~ **тушириш контораси** погру́зочно-разгру́зочная конто́ра; ~ **ташимоқ** 1) таска́ть груз; 2) перевози́ть груз; ~ **ташувчи** 1) гру́зчик; 2) грузово́й; ~ **туширмоқ** снима́ть груз, сгружа́ть, развьючивать; **кўп гап—эшакка** ~ *погов.* многосло́вие—груз для осла́.

ЮҚЛАМА *грам.* части́ца.

ЮҚЛАМОҚ 1. грузи́ть, нагружа́ть, накла́дывать; навьючивать; 2. *перен.* взва́ливать; **ўз ишини бировга** ~ взва́ливать свою́ рабо́ту на кого́-либо; 3. возлага́ть, налага́ть; **вазифа** ~ возлага́ть обя́занности, зада́чу; **сайланиш унинг зиммасига катта масъулият юклади** изба́ние наложи́ло на него́ большу́ю ответственность; **бировга мазаммат** ~ хули́ть, порица́ть кого́-либо.

ЮҚЛАНМОҚ *страд. от* **юкламоқ** 1. грузи́ться, нагружа́ться, накла́дываться, навьючиваться; 2. *перен.* взва́ливаться; 3. возлага́ться, налага́ться; **сизга шундай вазифа юкланади** на вас возлага́ется така́я зада́ча.

ЮҚЛАТИЛМОҚ *страд. от* **юклатмоқ**; **юклатилган топшириқлар** зада́ния, поруче́ния (*возложенные на кого-л., данные кому-л.*); **мактаб директорларига қуйидагилар юклатилсин: ...** поручи́ть директора́м школ сле́дующее: ...; возложи́ть на директоро́в школ сле́дующее:...

ЮҚЛАТМОҚ *понуд. от* **юкламоқ.**

ЮҚЛИ 1. гружёный, нагру́женный, с гру́зом; ~ **машиналар** гружёные автомаши́ны; 2. *разг.* бере́менная; ~ **хотин** бере́менная же́нщина.

ЮҚСАҚ высо́кий, возвы́шенный; высо́тный; ~ **бинолар** высо́тные зда́ния; ~ **даража** высо́кий у́ровень; ~ **мартаба** высо́кий пост; ~ **унвон** высо́кое зва́ние; ~ **малакали мутахассис** высококвалифици́рованный специали́ст.

ЮҚСАҚЛИҚ высота́; возвы́шенность; ~ **чизиғи** *мат.* ли́ния у́ровня.

ЮҚСАЛИШ 1. *и. д. от* **юксалмоқ**; 2. возвыше́ние, подъём; разви́тие; **совет маданиятининг** ~**и** разви́тие сове́тской культу́ры.

ЮҚСАЛМОҚ возвыша́ться, поднима́ться; развива́ться; **омманинг маданий савияси юксалди** повы́сился культу́рный у́ровень масс.

ЮҚСАЛТИРМОҚ *понуд. от* **юксалмоқ** возвыша́ть, поднима́ть; развива́ть; **қишлоқ хўжалигини** ~ развива́ть се́льское хозя́йство.

ЮҚУНМОҚ *редк.* ни́зко кла́няться; уни́женно обраща́ться с про́сьбой; **юкуниб кўришмоқ** уни́женно приве́тствовать (*кого-л.*); ни́зко кла́няясь здоро́ваться (*с кем-л.*).

ЮҚЧИ гру́зчик; || грузово́й; ~ **ишчи** гру́зчик; ~ **ва енгил автомобиллар** грузовы́е и легковы́е автомоби́ли.

ЮЛДИРМОҚ *понуд. от* **юлмоқ**; **болаларга ўт** ~ заста́вить дете́й нарва́ть травы́.

ЮЛДУЗ 1. звезда́; || звёздный; **ёруғ** ~ я́ркая звезда́; **хира** ~ ту́склая звезда́; **Қутб** ~**и** Поля́рная звезда́; **думли** ~ *разг.* (*букв.* хвоста́тая звезда́, звезда́ с хвосто́м) коме́та; **учар** ~ *разг.* (*букв.* лету́чая звезда́) метео́р; **Олтин Юлдуз** Золота́я Звезда́; **беш қиррали** ~ пятиконе́чная звезда́; **қизил** ~ кра́сная звезда́; **Қизил** ~ **ордени** о́рден Кра́сной Звезды́; **ёқут** ~**лар** руби́новые звёзды; ~**лар туркуми (*или* тўдаси)** созве́здие; ~ **нусха** звездообра́зный; **осмон тўла** ~ *или* **осмон билан бир** ~ не́бо усе́яно звёздами; ~ **санамоқ** 1) счита́ть звёзды; 2) *перен.* страда́ть бессо́нницей, *не спать ночь, глаз не сомкну́ть*; **тишим қаттиқ оғриб, кечаси билан** ~ **санаб чиқдим** от си́льной зубно́й бо́ли я не спал всю ночь; 2. Юлду́з (*имя собств. женское*); ◇ **у** ~**ни бенарвон уради** *см.* **бенарвон**; ~**и иссиқ** симпати́чный, прия́тный, мило́видный (*человек*); **унинг** ~**и иссиқ** он симпати́чный; ~**и** ~**имга тўғри келди** мы с ним сошли́сь хара́ктерами; **уларнинг** ~**и чап** они́ не ла́дят друг с дру́гом, они́ не сошли́сь хара́ктерами.

ЮЛДУЗЛИ звёздный, име́ющий звёзды; ~ **кеча** звёздная ночь; ~ **осмон** звёздное не́бо.

ЮЛДУЗСИМОН звездообра́зный; похо́жий на звезду́; зве́здчатый; ~ **шакл** звездообра́зная фигу́ра; ~ **кўпбурчак** *мат.* зве́здчатый многоуго́льник.

ЮЛДУЗЧА 1. *уменьш. от* **юлдуз** звёздочка; **қизил** ~ кра́сная звёздочка; 2. *полигр.* звёздочка; **бу китобдаги изоҳлар** ~**лар билан кўрсатилган** сно́ски в э́той кни́ге отме́чены звёздочками.

ЮЛИНМОҚ *страд. от* **юлмоқ** выщи́пываться, выдёргиваться; быть вы́щипанным, вы́дернутым; **думи юлинган товуқдай** (*букв.* как ку́рица, у кото́рой вы́дернут хвост) как общи́панная ку́рица (*о человеке в короткой одежде*); **юлинган ўт** вы́щипанная (надёрганная) трава́.

ЮЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **юлмоқ** 1. выщи́пывать, выдёргивать; **ўт** ~ выщи́пывать, рвать траву́ (*совместно с кем-л.*); **соч** ~ вцепи́ться друг дру́гу в во́лосы; 2. дра́ться; цара́паться.

ЮЛМОҚ 1. выщи́пывать, выдёргивать; рвать; **гознинг патларини** ~ ощипа́ть гу́ся; **ўз сочини** ~ рвать на себе́ во́лосы; 2. цара́пать; **бетни** ~ цара́пать лицо́

(*кому-л.*); 3. *перен.* вырыва́ть, выхва́тывать (*что-л. у кого-л.*); **у қўлимдан китобни юлиб олди** он вы́хватил кни́гу из мои́х рук; 4. *перен. неодобр.* выу́живать, выма́нивать; выжима́ть, выдира́ть; **у бир нимани юлиб кетиш пайида юрган кўринади** он ви́димо хо́дит (здесь), что́бы урва́ть что́-нибудь.

ЮЛУҚ вы́рванный, вы́дернутый, ощи́панный, вы́щипанный; **думи ~ товуқ** ку́рица с вы́рванным хвосто́м.

ЮЛҚИЛАМОҚ *разг. см.* **юлмоқ** 4.

ЮЛҚИМОҚ *см.* **юлмоқ** 3, 4; **унинг дарди-фикри ҳар кимлардан юлиб-юлқиш** он всегда́ ду́мает о том, как бы урва́ть у кого́-нибудь что́-нибудь.

ЮЛҒИЧ рвач, шку́рник.

ЮЛҒИЧЛИҚ рва́чество, шку́рничество; **~ кайфиятларига қарши кураш** борьба́ с рва́ческими настрое́ниями.

ЮЛҒУН *бот.* тамари́ск, тамари́кс, гребенщи́к.

ЮМАЛАМОҚ 1. кати́ться; ката́ться, ска́тываться; пересека́тываться; **ерда ~** кати́ться по́ полу; **юмалаб-юмалаб кулмоқ** ката́ться со́ смеху; **ялмоғиз кампир бир юмалаб қуш бўлди** *фольк.* ба́ба-яга́ перекувырну́лась и преврати́лась в пти́цу; **юмалаб турмоқ** 1) перекувырну́ться и встать; 2) *перен.* переболе́ть; **у юмалаб турди** он переболе́л; он перенёс боле́знь; 2. *разг. шутл.* умере́ть; **у алла қачон юмалаб бўлган** он давно́ у́мер.

ЮМАЛАНМОҚ *возвр. от* **юмаламоқ** *то же, что* **юмаламоқ.**

ЮМАЛАТМОҚ *понуд. от* **юмаламоқ** 1. переска́тывать (*что-л. круглое или шарообразное*); кати́ть; **футболчи тўпни дарвозага юмалатиб борди** футболи́ст повёл (*букв.* покати́л) мяч к воро́там; **бочкани ~** переска́тывать бо́чку; 2. вы́валять, обваля́ть (*в чём-л.*); **қумга ~** вы́валять в песке́ (*кого-что-л.*).

ЮМАЛАШМОҚ *совм. от* **юмаламоқ; болалар ўт устида юмалашди** де́ти кувырка́лись на траве́.

ЮМАЛОҚ 1. кру́глый; окру́глый; **~ жисмлар** *мат.* кру́глые тела́; **~ юз** окру́глое лицо́; **~ канд** *разг.* кру́глые конфе́ты; **~кина бола** по́лненький ребёнок; **юм-юмалоқ** соверше́нно кру́глый, пра́вильной шарови́дной фо́рмы; 2. ком, комо́к; клубо́к; **қор юмалоғи** ком сне́га, сне́жный ком; **ит ~ бўлиб ухларди** соба́ка спала́, сверну́вшись клубко́м; 3. *разг.* па́чка; **бир ~ чой** па́чка ча́я; ◇ **~ хат** анони́мное письмо́, анони́мка; **~-ёстиқ қилмоқ** 1) свёртывать (*что-л.*) небре́жно, ко́е-ка́к; **у кийимларини ~-ёстиқ қилиб чамадонга солди** он ко́е-ка́к (небре́жно) свернул свою́ оде́жду и су́нул в чемода́н; 2) *перен.* ско́мкать, сде́лать ко́е-ка́к, с грехо́м пополам; **у ишни ~-ёстиқ қилиб тугатди** он ко́е-ка́к окончил рабо́ту; **~-ясси қилмоқ** *то же, что* **~-ёстиқ қилмоқ.**

ЮМАЛОҚ-ЁСТИҚ: ~ қилмоқ *см.* **юмалоқ.**

ЮМАЛОҚЛАМОҚ ката́ть; придава́ть кру́глую *или* окру́глую фо́рму; **дастурхонни ~** сверну́ть ска́терть; **қорни ~** де́лать сне́жный ком.

ЮМАЛОҚЛАНМОҚ *страд. от* **юмалоқламоқ** ката́ться; принима́ть кру́глую *или* окру́глую фо́рму; **юмалоқланиш нуқтаси** *мат.* то́чка округле́ния.

ЮМАЛОҚЛИҚ шарови́дность, шарообра́зность; **Ернинг юмалоқлиги** шарообра́зность Земли́.

ЮМАЛОҚ-ЯССИ: ~ қилмоқ *см.* **юмалоқ.**

ЮМДАЛАМОҚ цара́пать, поцара́пать (*кого-л.*).

ЮМДАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **юмдаламоқ.**

ЮМДИРМОҚ *понуд. от* **юммоқ.**

ЮМИЛМОҚ *страд. от* **юммоқ** смыка́ться, закрыва́ться (*о глазах*); свёртываться (*напр. о лепестках цветка*); **кўзи юмилди** 1) его́ глаза́ закры́лись; 2) *перен.* он у́мер; **мабодо кўзим юмилгудай бўлса** е́сли я умру́.

ЮММА: ~ таламоқ набра́сываться (*на кого-л.*) со зло́бой и гне́вом, напада́ть; **қайнана келинини ~ талади** свекро́вь гне́вно набро́силась на свою́ неве́стку.

ЮММА-ЮММА *см.* **юм-юм.**

ЮММОҚ закрыва́ть (*глаза, рот*); смежи́ть (*веки*): **кўз ~** 1) *прям. и перен.* закрыва́ть глаза́; 2) *перен.* умере́ть; **кўз очиб юмгунча** ми́гом, мгнове́нно, в мгнове́ние о́ка; **кўзни тез-тез юмиб очмоқ** ча́сто мига́ть глаза́ми.

ЮМОР ю́мор.

ЮМОРИСТ юмори́ст.

ЮМОРИСТИК юмористи́ческий; **~ адабиёт** юмористи́ческая литерату́ра.

ЮМРОН *см.* **юмронқозиқ.**

ЮМРОНҚОЗИҚ *зоол.* су́слик.

ЮМУРТҚА *обл. см.* **тухум.**

ЮМУШ 1. рабо́та, де́ло; **оғир ~** тяжёлая рабо́та; **Бизнинг колхозда ҳам ~ кўп (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** У нас в колхо́зе та́кже мно́го рабо́ты; 2. зада́ние (*домашнее*); **ўқитувчимиз уйга ~ берди** наш учи́тель дал зада́ние на́ дом.

ЮМУШҚОР работя́щий, делово́й; || работя́га; **~ одам** работя́щий челове́к; **~ йигит** работя́га-па́рень.

ЮМУШЛИ занима́ющийся де́лом, за́нятый рабо́той.

ЮМУШСИЗ не име́ющий рабо́ты; не за́нятый рабо́той; || без де́ла, без заня́тия; **~ қолмоқ** оста́ться без де́ла; **бир кун ҳам ~ юролмайман** ни одного́ дня я не могу́ ходи́ть (быть) без де́ла.

ЮМУШЧИ *см.* **юмушқор.**

ЮМУҚ закры́тый (*о глазах, рте*); зажму́ренный; **ярим ~ кўзлар** полузакры́тые глаза́.

ЮМШАЛМОҚ 1. размяка́ть, размягча́ться; станови́ться мя́гким, смягча́ться; **тери юмшалди** ко́жа размя́кла; 2. станови́ться ры́хлым, мя́гким.

ЮМШАМОҚ 1. смягча́ться, размягча́ться, размя́кнуть; **мум юмшади** воск размягчи́лся; **кўнгли юмшади** *перен.* он смягчи́лся; он смени́л гнев на ми́лость; **кун юмшади** *перен.* день стал тепле́е; 2. рыхле́ть, де́латься, станови́ться ры́хлым, мя́гким; 3. *перен.* смягча́ться, размягча́ться.

ЮМШАРМОҚ *см.* **юмшамоқ.**

ЮМШАТИШ 1. *и. д. от* **юмшатмоқ**; 2. *с.-х.* луще́ние, рыхле́ние; **ёзги шудгорни ~** луще́ние чёрного па́ра; **ерни ҳайдаш олдидан ~** предпа́хотное луще́ние, рыхле́ние по́чвы; ◇ **~ белгиси** *грам.* мя́гкий знак (ь).

ЮМШАТМОҚ *понуд. от* **юмшамоқ** 1. смягча́ть, размягча́ть; **терини ~** размягча́ть ко́жу; **кўнглини ~** *перен.* смягчи́ть (*чьё-л.*) се́рдце; 2. разрыхля́ть, рыхли́ть; взлущи́ть *с.-х.*; **ерни ~** разрыхля́ть по́чву.

ЮМШОҚ 1. мя́гкий; не́жный; || мя́гко; не́жно; **~ нон** мя́гкий хлеб; **ҳаво тоза ва ~** во́здух чист и не́жен; **илоннинг сирти ~ бўлса ҳам, ичи заҳар** *посл.* хотя́ змея́ снару́жи и мягка́, у неё внутри́ яд; **Унинг янги амиркон кавуши ~ ғирчиллар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Её но́вые лакиро́ванные ту́фли мя́гко поскри́пывали; **~ одам** *перен.* мя́гкий челове́к; **~ кўнгилли одам** *перен.* мягкосерде́чный челове́к; **қўнғиз боласини оппоғим дер, типратикан боласини юмшоғим дер** *см.* **оппоқ**; 2. ры́хлый; смягчённый, взрыхлённый.

ЮМШОҚЛИҚ 1. мя́гкость; не́жность; **кўнгли ~** *перен.* мягкосерде́чие; **~ билан сўзламоқ** говори́ть мя́гко, кро́тко; 2. ры́хлость; **тупроқнинг юмшоқлиги** ры́хлость по́чвы.

ЮМ-ЮМ: ~ йиғламоқ го́рько пла́кать, облива́ться слеза́ми; **~ ёш тўкмоқ** лить, пролива́ть слёзы; пла́кать го́рькими слеза́ми; **Кўзлар ёш тўкар ~ (Ойбек, «Қизлар»)** Из глаз лили́сь слёзы.

ЮМ-ЮМАЛОҚ *см.* **юмалоқ** 1.

ЮНГ шерсть; || шерстяно́й (*см. также* **жун**); **~ газлама** шерстяна́я ткань; **~ ёстиқ** шерстяна́я поду́шка; поду́шка, наби́тая ше́рстью; **~ саноати** шерстяна́я промы́шленность; **~ тўшак** шерстяно́й матра́ц; матра́ц, наби́тый ше́рстью; **~и қирқилган (*или* олинган) қўйлар** стри́женые о́вцы; **~ савамоқ** трепа́ть шерсть.

ЮНГЛИ имéющий шерсть, с шéрстью; ворси́стый **узун ~ қўйлар** длинношёрстные óвцы.

ЮНГСИЗ не имéющий шéрсти; без шéрсти; без вóрса.

ЮНДИ помóи; || помóйный; **~ челак** помóйное ведрó.

ЮНДИХЎР прихлебáтель, приспéшник, лакéй; **уруш оловини ёқувчиларнинг ~лари** приспéшники поджигáтелей войны́.

ЮНҚЕР *ист.* ю́нкер; || ю́нкерский; **~лар мактаби** ю́нкерское учи́лище.

ЮНОН *уст.* грек; || грéческий; **~ тили** грéческий язы́к; **қадимги ~ адабиёти** древнегрéческая литерату́ра.

ЮНОНЧА по-грéчески; **~ гаплашмоқ** разговáривать по-грéчески.

ЮПАНИШМОҚ *совм. от* **юпанмоқ.**

ЮПАНМОҚ 1. утешáться; успокáиваться; **Холмурод бу одамлар орасида бир оз юпанди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Халмурáд (находя́сь) средй э́тих людéй немнóго успокóился; 2. унимáться (*напр. о плачущем ребёнке*); **бола юпанди** ребёнок уня́лся, ребёнок перестáл плáкать, ребёнок успокóился.

ЮПАНТИРМОҚ *понуд. от* **юпанмоқ** *то же, что* **юпатмоқ.**

ЮПАТМОҚ 1. утешáть, успокáивать; **ўз-ўзини ~** утешáть, успокáивать себя́; 2. унимáть (*напр. плачущего ребёнка*); 3. забавля́ть, развлекáть (*грустящего или скучающего человека*); **у ҳар хил ҳазиллар билан уларни юпатарди** он забавля́л их рáзными шýтками; 4. *перен.* сглáживать, смягчáть.

ЮПАТТИРМОҚ *понуд. от* **юпатмоқ** *то же, что* **юпатмоқ.**

ЮПАНЧ *см.* **юпанчиқ.**

ЮПАНЧИҚ утéха, утешéние, отрáда; **бола—унинг бирдан-бир юпанчиғи** ребёнок—её еди́нственное утешéние.

ЮПАНЧСИЗ безутéшный, неутéшный; **~ қайғу** безутéшное гóре, неутéшная печáль.

ЮПУН 1. лёгкий, тóнкий, нетёплый (*об одежде, одеяле и т. п.*); || легкó; **~ кийинган** легкó одéтый; 2. бéдный, убóгий, неиму́щий; || бéдно, убóго; **улар жуда ~ эдилар** они́ бы́ли óчень бéдны́; **эгни ~ одам** убóго одéтый человéк.

ЮПУНЛИҚ 1. лёгкость (*одежды*); 2. бéдность, убóжество.

ЮПҚА 1. тóнкий, не тóлстый (*о предметах с плоской поверхностью*); **~ газлама** тóнкая ткань; **~ тери** тóнкая кóжа; **~ қоғоз** тóнкая бумáга; 2. кýшанье в ви́де тóнко раскáтанного тéста, испечённого в котлé; ◇ **сояси ~** (*букв.* имéющий тóнкую тень) предрасположéнный к болéзням, болéзненный; хи́лый, сáлбый; **унинг сояси ~** он предрасположéн к болéзням; **териси ~** (*букв.* имéющий тóнкую кóжу) легкó обижáющийся, оби́дчивый; **териси ~ одам** оби́дчивый человéк; **~ томоқ** (*букв.* имéющая тóнкое гóрло) молодáя жéнщина (*или* дéвушка), имéющая крáсивую шéю.

ЮПҚАЛАНМОҚ утончáться, истончáться, дéлаться тóнким (*по слою*); **этик чарми юпқаланиб қолибди** подóшва сапóг сдéлалась тóнкой, истончи́лась.

ЮПҚАЛАШМОҚ *см.* **юпқаланмоқ.**

ЮПҚАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **юпқалашмоқ** утончáть, дéлать тóнким (*по слою*).

ЮПҚАЛИҚ тóнкость (*по слою*); **деворнинг юпқалиги** тóнкость стены́; **~ жиҳатидан** по тóнкости.

ЮПҚАРМОҚ *редк. см.* **юпқаланмоқ.**

ЮРАК 1. сéрдце; || сердéчный; **бақувват ~** крéпкое сéрдце; **соғлом ~** здорóвое сéрдце; **~ касаллиги** болéзнь сéрдца; **~ бўлмаси** *анат.* предсéрдие; **~ олди бўлинмалари** *анат.* ка́меры предсéрдия; **~ клапани** *анат.* сердéчный клáпан; **~ мускули** *анат.* сердéчная мы́шца; **~ тепиши (*или* уриши)** биéние сéрдца; **~ ўйноғи** сердцебиéние; **~ ўйноғи бўлиб қолмоқ** 1) страдáть чáстыми сердцебиéниями; 2) *перен.* становúться боязли́вым, пребывáть в постоя́нной тревóге; лишáться душéвного покóя; терзáться; **юрагим ўйнаб кетди** 1) у меня́ сéрдце забúлось; 2) моё сéрдце затрепетáло; 2. *перен.* сéрдце; душá; || сердéчный; душéвный; **~ сирлари** тáйны сéрдца, сердéчные тáйны; **дев ~** *или* **шер ~** 1) смéлый, хрáбрый; 2) смельчáк, храбрéц; **тош ~** жестокосéрдный, жестóкий; **~даги армон** неиспóлненное *или* неудовлетворённое желáние, недостúгнутая цель; **чин ~дан** от чúстого сéрдца, от всей душú, чистосердéчно; **чин ~дан севмоқ** любúть всей душóй, всем сéрдцем; **чин ~дан табриклаймиз** поздравля́ем от чúстого сéрдца; **~ бўшатмоқ** отводúть, изливáть дýшу; **қиз онасига ўз юрагини бўшатди** дéвушка отвелá дýшу в откровéнном разговóре с мáтерью; **~ бетламайди (*или* қиломайди, дов бермайди)** не хватáет смéлости, хрáбрости; **~ олдирмоқ** однáжды испугáвшись, боя́ться (*кого-чего-л.*); **итдан ~ олдириб қолганман** я ужáсно боюсь собáк; **~ ютмоқ** расхрабри́ться; набрáться хрáбрости, осмéлиться; **~ни босиб олмоқ** сдéржать себя́; **~ни эзмоқ** брать за́ сердце; **юрагига сиғмайди** (*букв.* не вмещáется в сéрдце) ему́ не хóчется, у негó нет желáния; ему́ не до э́того; **~ка қил сиғмайдиган кунлар бўлди** бы́ли дни, когдá ничтó не мúло бы́ло (*букв.* в сéрдце не вмещáлся дáже волосóк); **юрагидан урмоқ** покоря́ть, очарóвывать (*кого-л.*), пленя́ть (*чьё-л.*) сéрдце; **юракдагини билмоқ** читáть в сердцáх; **~ бежо** сéрдце (душá) не на мéсте (*от волнения, тревоги, страха и т. п.*); **сенда ~ борми ўзи?** неýжто у тебя́ нет смéлости (хрáбрости)?, неужéли ты боúшься?; **юраги дарё (*или* кенг)** благодýшный, неторопли́вый, флегмати́чный (*человек*); **юраги йўқ** 1) трусли́вый, несмéлый; 2) чýвствующий отвращéние (*к кому-чему-л.*); **уни кўришга юрагим йўқ** 1) я не осмéливаюсь увúдеться с ним; 2) у меня́ нет никакóго желáния вúдеться с ним; я вúдеть егó не могý; **юраги тор** нéрвный, болéзненно нетерпели́вый; **юраги қора** *или* **қора ~** скры́тный; злой; завúстливый; нечéстный; недоброжела́тельный; ковáрный (*о человеке*); **~ таш** сéрдце нóет; **юрагим арзиқиб тушди (*или* юрагим орқамга тортиб кетди, юрагим шув этиб кетди)** у меня́ сéрдце упáло, сéрдце ёкнуло; у меня́ душá в пя́тки ушлá; **юраги ачийди** ему́ жаль (*кого-чего-л.*); *он горю́ет (о ком-чём-л.)*; **унга юрагим ачийди** сéрдце (моё) болúт за негó; я переживáю за негó; **юрагим гумуриб кетаётир** я чýвствую себя́ плóхо (*меня тошнит, мутит и т. п.*); **юраги ёрилди** у негó сéрдце ёкнуло; **~ ёрилгудай бўлди** сéрдце чуть не разорвалóсь (*напр. от страха*); **юрагим куяётир** душá горúт (*от жажды*); **ёлғизликдан юрагим сиқилиб кетди** мне стáло тоскля́во в одинóчестве; **юрагим эзилди** 1) мне стáло жáлко (*кого-л.*); 2) я страдáл, тосковáл, скучáл; **боласини соғиниб юраги эзилди** он соскýчился по своему́ ребёнку; 3) я пришёл в умиле́ние; **юраги қинидан (*или* ғилофидан) чиқа ёзди** 1) у негó сéрдце чуть не вы́скочило, чуть не разорвалóсь; 2) у негó терпéние лóпнуло; **юрагида кири йўқ (*или* юраги асил) одам** чистосердéчный, чéстный человéк; **... гап нима эканини сўрагани ~ қиломас эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)**...у негó не хватáло смéлости спроси́ть, в чём дéло; 3. *перен.* сéрдце, центр; вáжное мéсто (*чего-л.*), средото́чие (*чего-л.*); **Москва—Ватанимизнинг юраги** Москвá—сéрдце нáшей Рóдины; 4. *разг.* желýдок; **~ буруғи** *разг.* 1) колúт; 2) *вульг.* нерешúтельный человéк, мя́мля; **~ оғриғи** *разг.* 1) расстрóйство (*или* болéзнь желýдка; 2) *перен.* мя́мля, нерешúтельный человéк; **юрагим ғижимлаб оғрияпти** у меня́ нóющая боль в желýдке.

ЮРАҚЛИ хрáбрый; смéлый; **~ киши** смéлый (хрáбрый) человéк; **тоза (*или* соф) ~ одам** чистосердéчный человéк.

ЮРАҚЛИҚ: **қора ~** скры́тность; зави́стливость; недоброжела́тельство; кова́рность; **қора ~ билан** скры́тно; зави́стливо зло́бно; недоброжела́тельно; кова́рно.

ЮРАҚСИЗ трусли́вый, боязли́вый; малоду́шный; **~ бола** трусли́вый ребёнок; **у ~ эмас** он не из трусли́вых.

ЮРАҚСИЗЛИҚ тру́сость, трусли́вость, боязли́вость; малоду́шие; **эҳтиёткорлик — ~ эмас** осторо́жность—не тру́сость; **~ қилмоқ** тру́сить; малоду́шничать.

ЮРАМОЛ *обл.* **1.** бы́стрый; хо́дкий; **~ от** бы́страя ло́шадь; **2.** *см.* **юримсак.**

ЮРГИЗИЛМОҚ *страд. от* **юргизмоқ.**

ЮРГИЗМОҚ *понуд. от* **юрмоқ 1.** дви́гать, приводи́ть в движе́ние; пуска́ть в ход; заводи́ть (*напр. мотор*); **станокни юргизиб юбормоқ** пусти́ть в ход стано́к; **соатни бураб ~** заводи́ть часы́; **2.** заставля́ть ходи́ть; вести́ (*кого-л.*); **отни одимлатиб ~** пусти́ть ло́шадь ша́гом; **гўдакни етаклаб ~** вести́ ребёнка за́ руку; ◇ **иш ~** вести́ дела́; **фикр ~** размышля́ть; рассужда́ть; **ўз сўзига ~** заставля́ть плеса́ть под свою́ ду́дку, диктова́ть свою́ во́лю (*кому-л.*).

ЮРДИРМОҚ *редк. см.* **юргизмоқ.**

ЮРИДИК юриди́ческий; **~ факультет** юриди́ческий факульте́т.

ЮРИЛМОҚ *страд. от* **юрмоқ** (*в безличных оборотах*); **ҳали кўп юрилади** 1) ещё до́лго придётся идти́; 2) *перен.* предстои́т ещё мно́го беготни́; **беш километр юрилди** про́йдено пять киломе́тров; **бу ерларда кўп юрилган** нема́ло хо́жено по зде́шним (э́тим) места́м; **айтиб ~** у́стно передава́ться, быть распространённым, расска́зываться, быть в ходу́, име́ть хожде́ние в наро́де (*о легендах, преданиях и т. п.*).

ЮРИМСАҚ *разг.* лю́бящий мно́го ходи́ть (*по гостям, с визитами и т. п.*; *чаще о женщине*).

ЮРИСКОНСУЛЬТ юриско́нсульт; **корхонанинг ~и** юриско́нсульт предприя́тия; **~ вазифалари** обя́занности юриско́нсульта.

ЮРИСКОНСУЛЬТЛИК юриско́нсульство, до́лжность юриско́нсульта.

ЮРИСТ юри́ст.

ЮРИСТЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие юри́ста.

ЮРИТИЛМОҚ *страд. от* **юритмоқ 1.** дви́гаться, быть приводи́мым в движе́ние; пуска́ться в ход, быть пу́щенным в ход; **машина бугун юритилади** маши́на бу́дет пу́щена в ход сего́дня; **2.** вести́сь; **канцелярия қайси тилда юритилади?** на како́м языке́ ведётся канцеля́рская перепи́ска?

ЮРИТМОҚ *понуд. от* **юрмоқ** *то же, что* **юргизмоқ.**

ЮРИШ 1. *и. д. от* **юрмоқ; 2.** ходьба́, хожде́ние; **~ ва югуриш** ходьба́ и бег; **~дан чарчадим** я уста́л от ходьбы́; **3.** ход; **секин ~** ти́хий ход; **тез ~** бы́стрый, по́лный ход; **соатнинг тўғри ~и** пра́вильный ход часо́в; **4.** езда́; **отда ~** верхова́я езда́; **от миниб ~ни яхши кўраман** я люблю́ е́здить верхо́м на ло́шади; **автомобилда ~** езда́ на автомоби́ле; **5.** ход (*в игре*); **~ кимдан?** чей ход?; **филни ~** ход слоно́м; **тузни ~** ход тузо́м; **6.** похо́д; **~ қилмоқ** устра́ивать (организо́вывать) похо́д; **эскадра ~га тайёрланаётир** эска́дра гото́вится в похо́д; **салиб ~и** *ист.* кресто́вый похо́д; **7.** похо́дка; **чаққон ~** лёгкая похо́дка; **бедана ~** (*букв.* перепели́ная похо́дка) ме́лкие, ча́стые шаги́; **бедана ~ қилмоқ** семени́ть; **~ингни қил!** *разг.* прова́ливай!, ступа́й вон!, убира́йся отсю́да!; **~-туриш** поведе́ние; посту́пок; мане́ры; **Сен унга ҳеч нима дема, аммо ~-туришига разм сол! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ты ему́ ничего́ не говори́, но следи́ за его́ поведе́нием.

ЮРИШЛИ быстрохо́дный; хо́дкий (*о лошади*); **~ от** хо́дкий конь.

ЮРИШМОҚ 1. *совм. от* **юрмоқ; 2.** везти́; идти́ на лад; **иш юришди** дела́ нала́дились, дела́ пошли́ на лад; **унинг ови юришмади** *перен.* ему́ не повезло́; его́ поста́ла неуда́ча; **беморнинг ичи юришмаётир** больно́му закрепи́ло желу́док, у больно́го запо́р.

ЮРИШ-ТУРИШ *см.* **юриш.**

ЮРМОҚ 1. ходи́ть, идти́; **пиёда ~** идти́ пешко́м; **тез ~** бы́стро идти́; **олдинма-кетин ~** ходи́ть гусько́м, идти́ друг за дру́гом; **соатим тўғри юради** мои́ часы́ иду́т ве́рно; **юриб-юриб, тангадек жойни олади** *загадка* похо́дит-похо́дит, а займёт ме́сто с моне́ту (*посох*); **2.** ходи́ть, де́лать ход (*в игре*); **туздан ~** ходи́ть с туза́; **пиёда билан юрса—ютқизади** е́сли он сде́лает ход пе́шкой—проигра́ет; **3.** е́здить, е́хать; **отда ~** е́здить верхо́м; **поездда ~** е́хать по́ездом; **4.** быва́ть вме́сте, обща́ться (*с кем-л.*), находи́ться вме́сте; **бирга юриб, бирга турмоқ** везде́ быть вме́сте (*с кем-л.*); **ёмон билан юрма!** не обща́йся с негоди́ем!; **яхши билан юрдим—етдим муродга, ёмон билан юрдим—қолдим уятга** *см.* **етмоқ** 2; **бизникида юра тур** поживи́ пока́ у нас, поживи́-ка у нас; **5.** *с деепр. на* **-и(б)** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола и означает*: а) *длительность, постоянство действия, занятия чем-л.*; **лекция ўқиб ~** чита́ть ле́кции (*регулярно, постоянно*); б) *то обстоятельство, что действие происходит в настоящее время*; **сиз нима иш қилиб юрибсиз?** чем вы занима́етесь (*в настоящее время, теперь*)?; **самолёт учиб юрибди** самолёт лети́т (*сейчас*); **мен уни ахтариб юрибман** я его́ ищу́, разы́скиваю; **6.** *в форме деепр. входит в состав ряда сложных глаголов*: **юриб бормоқ** пройти́; дойти́; идти́ (*пешком*); сходи́ть (*пешком*); **юриб келмоқ** прийти́ (*пешком*); **юриб кетмоқ** идти́ (*пешком*); **бола юриб кетди** ребёнок на́чал ходи́ть; **соат юриб кетди** часы́ пошли́; **мотор юриб кетди** мото́р зарабо́тал; **юриб турмоқ** идти́, ходи́ть, курси́ровать, рабо́тать (*регулярно, без перерыва*); ◇ **сўзга ~** 1) слу́шаться, подчиня́ться; 2) гова́риваться; **у менинг сўзимга юрмайди** 1) он меня́ не слу́шается, он мне не подчиня́ется; 2) я с ним (ника́к) не сговорю́сь; **ҳаром-ҳариш ишларга ~** развра́тничать; **тўғри ~** жить че́стно, по-че́стному; **саёқ ~** развра́тничать, сбива́ться с пути́ и́стинного.

ЮРТ 1. страна́, край; ро́дина; **менинг туғилиб ўсган ~им** моя́ родна́я страна́, мой родно́й край; моя́ ро́дина; **~ сўрамоқ** *уст.* управля́ть страно́й; **Камбағаллик кишини ~дан ~га судрайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бе́дность заставля́ет челове́ка скита́ться из кра́я в край; **чет ~нинг шоҳи бўлгунча ўз ~ингнинг гадоси бўл** *посл.* лу́чше будь ни́щим в свое́й стране́, чем ша́хом (царём) на чужби́не; **2.** наро́д, населе́ние; **~ пуфласа—шамол туради** *посл.* е́сли наро́д подду́ет—образу́ется ве́тер; **~ устида юрган одам** челове́к, име́ющий о́пыт и на́выки организа́тора; **~ бузуқи** скло́чник, сплётник; **3.** заведе́ние (*учебное*); **ўқув ~лари** уче́бные заведе́ния; **олий ўқув ~и** вы́сшее уче́бное заведе́ние; **билим ~и** учи́лище.

ЮРТЛИҚ: **қайси ~сиз?** отку́да вы ро́дом, из каки́х вы мест?; **бир ~** земля́к; **биз у билан бир ~миз** мы с ним земляки́.

ЮРТЧИЛИК *см.* **халқчилик.**

ЮТ 1. си́льный го́лод, тяжёлое голо́дное вре́мя; **2.** гололе́дица (*когда скот страдает от отсутствия подножного корма*).

ЮТАМОҚ *см.* **ютоқмоқ.**

ЮТИЛМОҚ *страд. от* **ютмоқ 1.** глота́ться, быть прогло́ченным; загла́тываться; **бу ҳап дори бир кунда нечтадан ютилади?** по ско́льку пилю́ль в день ну́жно принима́ть?; **2.** поглоща́ться; **3.** выи́грываться, быть вы́игранным.

ЮТИНМОҚ глота́ть, загла́тывать.

ЮТИШМОҚ *совм. от* **ютмоқ.**

ЮТМОҚ 1. глота́ть, прогла́тывать; загла́тывать; **бир қултум сув ~** вы́пить глото́к воды́; **ҳап дори ~** глота́ть пилю́лю; **ютганим—ўзимники, чайнаганим—гумон**

погов. то, что проглóчено (съéдено) мной—э́то моё, а то, что ещё жую́—под сомне́нием; **дӯстинг учун заҳар ют** *см.* **заҳар** 1; **2.** втя́гивать, затя́гивать, поглоща́ть; **папирос тутунини ∽** затяну́ться папиро́сой; **уйда ҳеч ким йӯқ, ютиб юборгудай туйилади** в до́ме никого́ нет, ка́жется, что он вот-вот погло́тит (меня́); **ер юткур** *бран.* (*букв.* чтоб земля́ проглоти́ла тебя́ *или* его́ *и т. п.*), чтоб (ты, он *и т. п.*) провали́лся сквозь зе́млю; **3.** вы́игрывать; **заёмдан ∽** вы́игрывать по за́йму; **ӯйинни ∽** вы́игрывать (*в игре*); **у 15 ӯйинни ютди** он вы́играл 15 па́ртий (*напр. в шахматы*); **кучдан ∽** *физ.* вы́играть в си́ле; ✧ **қон ∽** (*букв.* глота́ть кровь) хлебну́ть го́ря; изму́читься, исстрада́ться (*морально*).

ЮТОҚМОҚ *неодобр.* испы́тывать си́льный го́лод, голода́ть; **ютоқиб қолмоқ** си́льно проголода́ться.

ЮТТИРМОҚ *понуд. от* **ютмоқ; болага дори ∽** заставля́ть ребёнка принима́ть лека́рство.

ЮТУМ глото́к; **бир ∽ сув** глото́к воды́.

ЮТУҚ 1. достиже́ние, успе́х; **катта ∽** большо́е достиже́ние; *большо́й*, огро́мный успе́х; **∽ларни қӯлга киритмоқ** доби́ться успе́ха, име́ть успе́х; **2.** вы́игрыш.

ЮТУҚЛИ вы́игрышный; дающий пра́во на вы́игрыш; **∽ заём** вы́игрышный заём.

ЮТУҚСИЗ невы́игрышный, не дающий пра́во на вы́игрыш; **∽ иш** невы́игрышное де́ло.

ЮТҚАЗМОҚ *см.* **ютқизмоқ.**

ЮТҚИЗИЛМОҚ *страд. от* **ютқизмоқ** быть прои́гранным; **иш ютқизилди** де́ло прои́грано.

ЮТҚИЗИШ 1. *и. д. от* **ютқизмоқ; 2.** про́игрыш; || *прил.* про́игрышный; **шаҳматда бир қур ӯйинни ∽** про́игрыш па́ртии в ша́хматы; **вақтдан ∽** про́игрыш во вре́мени; **∽ ҳолати** про́игрышное положе́ние.

ЮТҚИЗИҚ *см.* **ютқизиш** 2.

ЮТҚИЗИҚСИЗ не име́ющий про́игрыша, беспро́игрышный; || без пораже́ний; **∽ заём** беспро́игрышный заём.

ЮТҚИЗМОҚ 1. *понуд. от* **ютмоқ** *см.* **юттирмоқ; 2.** прои́грывать; **шаҳматдан бировга ютқизиб қӯймоқ** проигра́ть кому́-либо в ша́хматы; **агар менинг гапимга кирсанг, ютқизмайсан** е́сли ты послу́шаешься меня́—не проигра́ешь; **гаров ӯйнаб ∽** проигра́ть пари́.

ЮШАН *бот.* ковы́ль.

ЮҚ то, что прили́пло к посу́де, прили́пший к посу́де оста́ток чего́-либо (*напр. кислого молока, сметаны и т. п.*); **қатиқ ∽и** прили́пший к посу́де оста́ток ки́слого молока́; **ун ∽и халта** мешо́к с оста́тками муки́; **∽-юрун** *то же, что* **юқ**; ✧ **чап ичакка ҳам ∽ бӯлмади** *см.* **ичак.**

ЮҚА *обл. см.* **юпқа** 1.

ЮҚАЛИҚ *обл. см.* **юпқалик.**

ЮҚИМЛИ *см.* **юқумли.**

ЮҚИМСИЗ *см.* **юқумсиз.**

ЮҚМА *редк. см.* **юқумли.**

ЮҚМОҚ 1. прилипа́ть, приставáть (*о саже, жидкости и т. п.*); **қозонга яқин юрсанг—қораси юқар** *посл.* (*букв.* е́сли подойдёшь бли́зко к котлу́, вы́пачкаешься в са́же) с кем поведёшься, от того́ и наберёшься; **2.** переходи́ть, передава́ться, приставáть (*напр. о заразной болезни*); **грипп тез юқади** грипп легко́ передаётся; **ундан сенга ҳам юқибди** *прям. и перен.* и ты от него́ зарази́лся; ✧ **сув юқмас** *см.* **безбет.**

ЮҚОРИ 1. верх; || ве́рхний; **бинонинг ∽ қавати** ве́рхний эта́ж зда́ния; **∽ жағ** *анат.* ве́рхняя че́люсть; **∽ чегара** *мат.* ве́рхняя грань; **∽ ярус булутлари** *геогр.* облака́ ве́рхнего я́руса; **пастдан ∽ кӯтарилмоқ** а) поднима́ться сни́зу вверх; б) *перен.* выдвига́ться, быть вы́двинутым; **∽га** *то же, что* **юқори** 1; **∽да** вверху́, наверху́; **∽да баён қилинган** вышеизло́женный; **∽да бир уй турибди** наверху́ стои́т до́мик; **∽да келтирилган цитата** вышеприведённая цита́та; **∽да кӯрсатилган** вышеука́занный; **∽даги** 1) находя́щийся вы́ше *или* наверху́; 2) вышеука́занный; **∽даги каби** как ука́зано вы́ше; **∽дан** све́рху; свы́ше; **иморатнинг ∽дан кӯриниши** вид зда́ния све́рху; **∽дан пастга қарамоқ** смотре́ть све́рху вниз; **∽ги** ве́рхний; **2.** вы́сший; высо́кий; || высо́ко́; **∽ ҳосил** высо́кий урожа́й; **∽ ҳосилли пахта нави** высокоурожа́йный сорт хлопча́тника; **∽ малака** высо́кая квалифика́ция; **∽ малакали мутахассис** высококвалифици́рованный специали́ст; специали́ст высо́кой квалифика́ции; **∽ босим** *физ.* высо́кое давле́ние; **∽ хона** *мат.* вы́сший разря́д; **∽ ҳад** *мат.* вы́сший член; **∽ ҳосила** *мат.* вы́сшая произво́дная; **∽ даражали тенглама** *мат.* уравне́ние вы́шей сте́пени; **∽ сифатли** высококаче́ственный; **∽ табақа** вы́сший слой, вы́сшая ка́ста; **∽ идоралар** вышестоя́щие о́рганы; **∽ ташкилотлар** вышестоя́щие организа́ции; **∽ кенглик ӯлкалари** *геогр.* страны́ высо́ких широ́т; **∽ кӯтармоқ** поднима́ть (*кого-что-л.*), вздыма́ть (*что-л.*), возноси́ть (*что-л.*); **улар бошларини ∽ кӯтариб, самолётларга қарардилар** подня́в го́ловы, они́ смотре́ли на самолёты; **3.** ста́рший; **∽ синф ӯқувчилари** уча́щиеся ста́рших кла́ссов, старшекла́ссники; **4.** почётное ме́сто в ко́мнате, пере́дний у́гол; **уйнинг ∽сида ӯтирган одам** челове́к, сидя́щий на почётном ме́сте в ко́мнате; **5.** *перен. разг.* центр; вла́сти; **∽дан пастгача** све́рху до́низу; **∽дан олинган буйруққа биноан** по предписа́нию сы́ше; **∽нинг топшириғи** распоряже́ние це́нтра.

ЮҚОРИГА *см.* **юқори** 1.

ЮҚОРИГИ *см.* **юқори** 1.

ЮҚОРИДА *см.* **юқори** 1.

ЮҚОРИДАГИ *см.* **юқори** 1.

ЮҚОРИДАН *см.* **юқори** 1.

ЮҚОРИЛАМОҚ возвыша́ться; дви́гаться вверх, поднима́ться вы́ше, высо́ко; **самолёт тобора юқорилаб кетаётир** самолёт поднима́ется всё вы́ше и вы́ше.

ЮҚОРИЛАНМОҚ *см.* **юқориламоқ.**

ЮҚОРИЛАШМОҚ 1. поднима́ться вы́ше, набира́ть высоту́; возвыша́ться; повыша́ться; **самолёт юқорилашаверди** самолёт поднима́лся всё вы́ше и вы́ше, самолёт *набира́л высоту́*; **касалнинг иссиғи юқорилашиб кетди** у больно́го повы́силась температу́ра; **2.** *перен.* поднима́ться по служе́бной ле́стнице; повыша́ться в чина́х; **Сиз ҳали ёш йигитсиз... мансаб поясида балки юқорилашурсиз (Ойбек, «Навоий»)** Вы ещё па́рень молодо́й ..., возмо́жно, подни́метесь по служе́бной ле́стнице.

ЮҚОРИЛИҚ 1. высота́, вышина́; высь; **уйнинг юқорилиги** высота́ ко́мнаты; **арчани ӯрнатиш учун бу жой ∽ қилади** э́то ме́сто высо́ко́ для установки ёлки; **2.** *редк.* превосхо́дство; **3.** вы́сшее ка́чество.

ЮҚТИРИЛМОҚ *страд. от* **юқтирмоқ** зараżáться, быть зараżáемым.

ЮҚТИРМОҚ *понуд. от* **юқмоқ 1.** допуска́ть прили́пнуть; запа́чкать (*чем-л.*); **у жуда озода йигит: эгнига гард юқтирмайди** он о́чень чистоплотный па́рень: и сори́нке не даст сесть на себя́; **2.** зараżáть, передава́ть боле́знь; **грипп ∽** 1) зараżáть (*кого-л.*) гри́ппом; 2) зараżáться гри́ппом; **3.** де́лать приви́вку.

ЮҚУМЛИ зара́зный, инфекцио́нный (*о болезни*); зарази́тельный, прили́пчивый; **∽ касаллик** зара́зная боле́знь, инфекцио́нное заболева́ние.

ЮҚУМСИЗ незара́зный, неинфекцио́нный (*о болезни*); незарази́тельный, неприли́пчивый; **∽ касаллик** незара́зная боле́знь.

ЮҚУМСИЗЛАНТИРМОҚ обеззара́живать, дезинфици́ровать.

ЮҚУМЧИЛ *см.* **юқумли.**

ЮҚ-ЮРУН *см.* **юқ.**

ЮҒУВЧИ *см.* **ювгучи.**

ЮҲО 1. мифи́ческое чудо́вище, пожира́ющее люде́й и живо́тных; **2.** *разг. неодобр.* обжо́ра.

Я

-я (*после согласных* -а) *частица, означающая догадку, удивление, предположение, опасение*: а?!, каково́?!, ишь ты!; **ҳай-ҳай бу узумларни қара-я, сап-сариқ олтинга ўхшайди** ой, посмотри́-ка, како́й виногра́д— жёлтый-прежёлтый, как зо́лото; **ярим йўлдан қайтипти-я?!** каково́?! Ока́зывается, он верну́лся с полпути́; **сени қара-я** ишь ты!; посмотри́те на него́!

ЯГАНА *с.-х.* проре́живание; **~ қилмоқ** проре́живать, производи́ть проре́живание; **ғўзани ~ қилмоқ** проре́живать всхо́ды хлопча́тника.

ЯГАНАЛАМОҚ *с.-х.* проре́живать, производи́ть проре́живание.

ЯГАНАЛАНМОҚ *страд. от* **яганаламоқ** *с.-х.* проре́живаться, быть проре́живаемым; **ғўзалар батамом яганаланди** хлопча́тник по́лностью проре́жен.

ЯГАНАЛАШ *с.-х.* **1.** *и. д. от* **яганаламоқ**; **2.** проре́живание.

ЯГАНАЧИ *с.-х.* тот, кто произво́дит проре́живание.

ЯГЛИҚАРА *бот.* лепта́лиум нители́стный.

ЯГОНА 1. еди́ный; **совет халқининг ~ иродаси** еди́ная во́ля сове́тского наро́да; **2.** еди́нственный; || еди́нственно; **~ қиз** еди́нственная дочь; **У ўттиз ҳунарда ~ (Ойбек, «Навоий»)** Он еди́нственный (неповтори́мый) в тридцати́ ремёслах; **~ тўғри йўл** еди́нственно пра́вильный путь; **якка-ю ~** оди́н, еди́нственный.

ЯГРАНГ *разг.* одноцве́тный, гла́дкий, без узо́ров; **~ чит** одноцве́тный си́тец, гла́дкий си́тец.

ЯДРО ядро́; || я́дерный; **атом ~си** *физ.* а́томное ядро́; **~ энергияси** я́дерная эне́ргия; **ҳужайра ~синиг бўлиниши** *биол.* деле́ние кле́точного ядра́; **спортчи ~ни 15 метрга иргитди** спортсме́н толкну́л ядро́ на 15 ме́тров.

ЯЁВ *разг.* пешко́м; || пе́ший; **~ юрмоқ** ходи́ть пешко́м; **отлиққа ~ етолмас** *посл.* пе́ший не догони́т всадника.

ЯЁВЛАМОҚ *фольк.* идти́ (ходи́ть) пешко́м; **Яёвлаб чиқдингми ўсган элингдан? (« Муродхон»)** Пешко́м ли ты ушёл из своего́ ро́да-пле́мени?

ЯЁВЛАШМОҚ *фольк. совм. от* **яёвламоқ**.

ЯЙДОВ пу́щенный на во́лю, на подно́жный корм, не привя́занный (*о лошадях*); **олисларда ~ отлар кишнайди** вдали́ ржут пу́щенные на во́лю ло́шади.

ЯЙДОҚ го́лый, лишённый расти́тельного покро́ва; **атроф ~ чўл** круго́м го́лая степь; **ярим ~ дарахтлар** полуго́лые дере́вья; **~ от** неосёдланная ло́шадь; **яп-~** неосёдланный, разну́зданный; ✧ **~ қилмоқ** сравня́ть с землёй.

ЯЙЛАМОҚ *фольк.* летова́ть, быть на ле́тних па́стбищах, располага́ться на ле́тних па́стбищах.

ЯЙЛОВ джайла́у, летовка; вы́пас.

ЯЙРАМОҚ 1. жить приво́льно; чу́вствовать себя́ свобо́дно, приво́льно; наслажда́ться; **яхши ҳавода яйраб юрмоқ** наслажда́ться прекра́сной пого́дой; **богда болалар яйрайди** в саду́ де́тям приво́лье; **яйраб-яшнамоқ** жить приво́льно; наслажда́ться свобо́дой; **2.** гуля́ть; **Хўжайин, бугун ~чиман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хозя́ин, сего́дня я хочу́ погуля́ть.

ЯЙРАТМОҚ *понуд. от* **яйрамоқ 1.** дать возмо́жность (*кому-л.*) жить приво́льно, чу́вствовать себя́ свобо́дно; дать возмо́жность (*кому-л.*) наслажда́ться (*чем-л.*); **2.** расстила́ть; рассыпа́ть; разма́зывать; **лагандаги иссиқ шавлани ~** разма́зать горя́чую ри́совую ка́шу по всей пове́рхности бло́да (*чтобы остудить её*).

ЯЙРАШМОҚ *совм. от* **яйрамоқ**.

ЯҚАН *бот.* сыть ску́ченная; си́тник кучкоцве́тный; ✧ **~ товуқ** *зоол.* ва́льдшнеп.

ЯҚАНДОЗ у́зкая стёганая подсти́лка (*для сидения или лежания*); **~ қилмоқ** (*или* **қопламоқ**) стега́ть подсти́лку.

ЯҚАНЧИ старьёвщик.

ЯҚАНЧИЛИҚ заня́тие старьёвщика.

ЯҚБОРА *нареч. книжн.* сра́зу, ра́зом; вдруг; **~ ҳамма ўрнидан турди** все ра́зом вста́ли (подняли́сь) с ме́ст.

ЯҚДИЛ единоду́шный; солида́рный; || единоду́шно; солида́рно; **~ бўлмоқ** быть единоду́шным; быть солида́рным; **~ бўлиб** единоду́шно, рука́ об руку; солида́рно.

ЯҚДИЛЛИҚ единоду́шие; солида́рность; **~ билан** единоду́шно, единогла́сно; солида́рно; **~ билан ҳаракат қилмоқ** де́йствовать единоду́шно, солида́рно.

ЯҚДОНА *бот.* назва́ние со́рта виногра́да.

ЯҚҚА 1. оди́н; **мен ~ ўзим келаман** я приду́ оди́н; **~ кифт бўлиб юрмоқ** идти́ бо́ком, идти́ одни́м плечо́м вперёд; **Йўлчи ~ кифт бўлиб халқ орасини ёриб олдинга ўтди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́, прота́лкиваясь одни́м плечо́м сквозь толпу́, проби́лся вперёд; **~-ягона** оди́н еди́нственный, еди́нственный; **2.** единоли́чный; одино́чный, отде́льный; || единоли́чно; отде́льно, одино́ко; **~ деҳқон** *или* **~ хўжалик** единоли́чник; **~ деҳқон хўжалиги** единоли́чное крестья́нское хозя́йство; **~ бошчилик** единонача́лие; **~ суҳбат** индивидуа́льная бесе́да; **~ тартибда суҳбат ўтказмоқ** индивидуа́льно бесе́довать (*с кем-л.*); **~ ҳунарманд** куста́рь-одино́чка; **~м-дуккам** ре́дкий; разро́зненный; разбро́санный; **~м-дуккам дарахтлардан нари азим дарё оқариб кўринади** позади́ ре́дких дере́вьев (за ре́дкими дере́вьями) беле́ет больша́я река́; **~ма-~** оди́н на оди́н; наедине́; индивидуа́льно, по одному́; **~ма-~ гаплашмоқ** поговори́ть наедине́; говори́ть оди́н на оди́н (с гла́зу на гла́з); **~ма-~ олишув** единобо́рство, поеди́нок; **~-~** 1) индивидуа́льный; 2) по одному́, поодино́чке; индивидуа́льно; **партияга ~-~ қабул қилиш** индивидуа́льный приём в па́ртию; ✧ **~ мих** прикол; **~ чўп** *см.* **яккачўп**.

ЯҚҚАЛАМОҚ обособля́ть, отделя́ть; изоли́ровать; оставля́ть в одино́честве.

ЯҚҚАЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **яккаламоқ** обособля́ться, отделя́ться; изоли́роваться; остава́ться в одино́честве.

ЯҚҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **яккаламоқ**.

ЯҚҚАЛИҚ одино́чество, положе́ние одино́чки; изоли́рованность.

ЯҚҚАМА-ЯҚҚА *см.* **якка** 2.

ЯҚҚАМ-ДУҚҚАМ *см.* **якка** 2.

ЯҚҚАХОН, ~ ашулачи певе́ц-соли́ст.

ЯҚҚАХОНЛИҚ со́льное пе́ние.

ЯҚҚАЧЎП мостки́, бревно́, переки́нутое че́рез ре́чку (*для перехода*).

ЯҚҚАШ *нареч. разг.* всегда́, постоя́нно; то и де́ло; **у ~ шундай дейди** он всегда́ так говори́т.

ЯҚҚА-ЯГОНА *см.* **якка 1.**

ЯҚҚА-ЯҚҚА *см.* **якка** 2.

ЯҚНАСАҚ *книжн.* однообра́зный; **~ кунлар** однообра́зные, се́рые дни.

ЯҚРЎЯ односторо́нний; **~ газлама** односторо́нняя мате́рия.

ЯҚСАР *книжн.* всё сра́зу, всё ра́зом; сра́зу.

ЯҚСОН: ~ **бўлмоқ** уничтожа́ться, быть уничто́женным, разруша́ться, быть разру́шенным до основа́ния; **ер билан ~ бўлмоқ** сравня́ться с землёй; быть разру́шенным до основа́ния; **~ қилмоқ, ~ этмоқ, ~ айламоқ** уничтожа́ть, разруша́ть до основа́ния; **ер билан ~ қилмоқ** сравня́ть (*что-л.*) с землёй, разру́шить до основа́ния.

ЯҚСОНЛАМОҚ *редк.* 1. уничтожа́ть, разруша́ть; 2. трави́ть (*посевы*), производи́ть потра́ву.

ЯҚТАҚ ле́тний лёгкий халя́т без подкла́дки.

ЯҚТАҚЧА распашо́нка.

ЯҚТАҚЧАН в одно́м лёгком ле́тнем халя́те; ~ **юрмоқ** ходи́ть в халя́те.

ЯҚТАН *нареч.* единоду́шно, дру́жно; как оди́н; ~ **бўлиб ишламоқ** рабо́тать дру́жно; **колхозчилар далага ~-якдил бўлиб чиқдилар** колхо́зники дру́жно (все как оди́н) вы́шли в по́ле.

ЯҚТАН-ЯҚДИЛ *см.* **яктан.**

ЯҚУН итог; **ўқув йилининг ~лари** ито́ги уче́бного го́да; ~и итого́; ~ **ясамоқ** подводи́ть ито́ги.

ЯҚУНЛАМОҚ подыто́живать, подводи́ть ито́ги; зака́нчивать; обобща́ть, резюми́ровать; **социалистик мусобақа натижаларини** ~ подыто́жить результа́ты соцсоревнова́ния.

ЯҚУНЛАНМОҚ *страд. от* **якунламоқ.**

ЯҚУНЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **якунламоқ**; 2. заключи́тельный; ~ **машғулотлар** заключи́тельные заня́тия.

ЯҚУТ яку́т; || яку́тский; ~ **халқи** яку́тский наро́д, яку́ты; ~ **аёл** яку́тка; ~ **тили** яку́тский язы́к.

ЯҚШАНБА воскресе́нье; ~ **куни** 1) воскре́сный день; 2) в воскресе́нье.

ЯҚШАНБАЛИК воскре́сник.

ЯЛАМ то, что мо́жно слизну́ть за оди́н раз (*о чём-л. съедобном*); **бир ~ асал** коли́чество мёда, кото́рое мо́жно слизну́ть за оди́н раз.

ЯЛАМА: ~ **туз** 1) *мин.* ка́менная соль; 2) *бот.* керме́к Гме́лина.

ЯЛАМОҚ лиза́ть, обли́зывать; **мушук боласини ялади** ко́шка облиза́ла котёнка; ◇ **илоннинг ёғини ялаган** *см.* **илон; Мирзакаримбой илоннинг ёғини ялаган одам эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й был о́чень хи́трым, кова́рным челове́ком; **товонини ~** (*букв.* лиза́ть кому́-либо пя́тки) уго́дничать, подхали́мничать; **Унинг ўз галига кўра у ўттиз йил мадраса тупроғини ялаб ётган пешқадам бир мулла (Айний, «Жаллодлар»)** По его́ слова́м, он передово́й и образо́ванный мулла́, кото́рый три́дцать лет находи́лся в медресе́; **кўчалар ёғ тушса ялагундек тоза** у́лицы чи́сты, у́лицы блестя́т как зе́ркало.

ЯЛАНГ I го́лый; ~ **оёқ** 1) босы́е но́ги; 2) босо́й, босоно́гий; 3) *перен.* бося́к, броди́га; 4) босико́м; **оёқ ~ юрма** не ходи́ босико́м; ~ **бош** *или* **бош ~** простоволо́сый; **Улар орасида ~ бош Гулсум турар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Среди́ них стоя́ла простоволо́сая Гюльсу́м; ~ **ер** го́лая земля́ (*без деревьев, строений и т. п.*), откры́тая равни́на; откры́тая, го́лая ме́стность; ~ **қават** 1) одина́рный; ~ **қават ип** одина́рная ни́тка; 2) без подкла́дки; ~ **қават чакман** чекме́нь без подкла́дки.

ЯЛАНГ II *нареч.* всегда́, постоя́нно; **у ~ кулади** он то́лько и зна́ет, что смея́ться; он всегда́ смеётся.

ЯЛАНГ III: **ёш-~лар** *или* **йигит-~лар** молоды́е лю́ди, па́рни, молодёжь; **театр олдида бир тўда ёш-~лар турарди** у вхо́да в теа́тр стоя́ла гру́ппа молодёжи.

ЯЛАНҒЛИҚ откры́тая ро́вная ме́стность (*без насаждений и построек*); равни́на, просто́р.

ЯЛАНМОҚ *возвр. от* **яламоқ** обли́зываться.

ЯЛАНСИМОҚ нужда́ться в хоро́шем пита́нии.

ЯЛАНҒОЧ го́лый, нагой́, оголённый, разде́тый; **ярим ~** полуго́лый; ~ **сувдан тоймас** *посл.* го́лый не бои́тся воды́; *соотв.* щу́ку водо́й не испуга́ешь; ~ **бўлмоқ** стать го́лым, разде́тым; оголи́ться; **қиш келди, дарахтлар ~ бўлиб қолди** пришла́ зима́, и дере́вья оголи́лись; **оч-~** 1) голо́дный и разде́тый; 2) голытьба́; **қип-~** 1) соверше́нно го́лый; 2) догола́.

ЯЛАНҒОЧЛАМОҚ оголя́ть, обнажа́ть; разде́вать догола́; **уйни ~** вы́нести все ве́щи из ко́мнаты; **шамшир ~** обнажи́ть шпа́гу; **отни ~** расседла́ть ло́шадь.

ЯЛАНҒОЧЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **яланғочламоқ** оголя́ться, обнажа́ться; разде́ваться догола́.

ЯЛАНҒОЧЛАТМОҚ *понуд. от* **яланғочламоқ.**

ЯЛАНҒОЧЛИК нагота́, отсу́тствие оде́жды.

ЯЛАТМА то́нкий слой (*чего-л.*); **чопонга ~ қилиб пахта солмоқ** подби́ть халя́т то́нким сло́ем ва́ты.

ЯЛАТМОҚ *понуд. от* **яламоқ** 1. дать, заставля́ть лиза́ть; **болага асал ~** дать ребёнку полиза́ть мёда; 2. натира́ть (*что-л. чем-л.*); **Муродхон ... заҳарнинг сувини ялатган бир ... қилични кўрди («Муродхон»)** Мурадха́н... уви́дел... шпа́гу, натёртую ядови́тым раство́ром.

ЯЛАШМОҚ *совм. и взаимн. от* **яламоқ; улар анчадан бери кўрмаган дугоналар билан ялашиб-юлқашиб кўришди** они́ целова́лись и обнима́лись с подру́гами, с кото́рыми давно́ не ви́делись.

ЯЛДО: ~ **кеча** *уст.* са́мая дли́нная зи́мняя ночь, ночь в пери́од зи́мнего солнцестоя́ния.

ЯЛИНМОҚ 1. умоля́ть, упра́шивать; моли́ть; **Биронта тарвуз топиб келтириш учун Ўрозга ялинди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он умоля́л Ора́за доста́ть хоть како́й-нибудь арбу́з; **ялиниб-ёлвориб** умоля́я и упра́шивая; **ялиниб-ёлвориб** (*или* **ялиниб-ялпоқланиб**) су́рамоқ умоля́ть, уни́жено проси́ть, моли́ть о по́мощи; 2. кла́няться (*кому-л.*); преклоня́ться (*перед кем-л.*); **мен унга ялинмайман** я не бу́ду преклоня́ться пе́ред ним.

ЯЛИНТИРМОҚ *понуд. от* **ялинмоқ.**

ЯЛИНЧОҚ 1. умоля́ющий, упра́шивающий; 2. *неодобр.* льсти́вый, уго́дливый; || льстец.

ЯЛИНЧОҚЛИК 1. упра́шивание, мольба́; 2. *неодобр.* ни́зкая лесть, уго́дливость; преклоне́ние (*перед чьим-л.*) авторите́том; ~ **қилмоқ** 1) проси́ть, моли́ть; 2) уго́дничать; **У камбағал бўлса ҳам, ~ни билмайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он хоть и бе́дный, но кла́няться не уме́ет.

ЯЛЛА пе́сня, пе́сенка; ~ **айтмоқ** (*или* **тортмоқ**) петь пе́сню; распева́ть пе́сенки; ◇ **~-бепарво** беспе́чный, беззабо́тный (*о человеке*).

ЯЛЛА-БЕПАРВО *см.* **ялла.**

ЯЛЛАЧИ *ист.* певи́ца и танцо́вщица (*специально приглашаемая на свадьбу*).

ЯЛЛАЧИЛИК положе́ние *или* заня́тие певи́цы и танцо́вщицы (*специально приглашаемой на свадьбу*).

ЯЛЛАҚАМОҚ *разг. см.* **ёрлақамоқ.**

ЯЛЛИҒ 1. пла́мя; **ўт ~и** язы́к пла́мени; 2. зной; жар, жара́; **офтоб** (*или* **қуёш**) **~и** со́лнечный зной, со́лнечная жара́; **тандирнинг ~и** жар тандыра, жар пе́чи; 3. *перен.* пыл; **йигитлик ~и** ю́ношеский пыл.

ЯЛЛИҒЛАМОҚ 1. разгора́ться; **кўмир яллиғлади** у́голь разгоре́лся; 2. воспаля́ться; **чипқон яллиғлаб турибди** нары́в воспали́лся.

ЯЛЛИҒЛАНИШ 1. *и. д. от* **яллиғланмоқ**; 2. воспале́ние; **ўрта қулоқнинг ~и** воспале́ние сре́днего у́ха; **ўпка ~и** воспале́ние лёгких.

ЯЛЛИҒЛАНМОҚ *возвр. от* **яллиғламоқ** воспаля́ться.

ЯЛЛИҒЛАТМОҚ *понуд. от* **яллиғламоқ.**

ЯЛЛО весе́лье; ~ (*или* **~-маза**) **қилиб юрмоқ** ходи́ть напева́я; слоня́ться без де́ла; пра́здно проводи́ть вре́мя.

ЯЛЛО-МАЗА *см.* **ялло.**

ЯЛМОН *зоол.* кры́са; || крыси́ный; ~ **ини** крыси́ная нора́ (*см. также* **каламуш**).

ЯЛМОНҚУЛОҚ *бот.* молоча́й солнцегля́дный; лебеда́ бородавчатая.

ЯЛМОҒИЗ 1. *миф.* мифи́ческое существо́, чудо́вище, пожира́ющее всё, что попада́ется ему́ на глаза́; **Кунботарда бир ёвуз Дев бор эмиш ~ («Семурғ»)** На за́паде, говоря́т, Есть одно́ зло́е чудо́вище; ~ **кампир** ба́ба-яга́; 2. *перен.* проти́вный, вызыва́ющий отвраще́ние; зловре́дный.

ЯЛОВ *уст.* флаг, зна́мя.

ЯЛОВБАРДОР *уст.* знаменосец.

ЯЛОВДОР *уст. см.* **яловбардор.**
ЯЛОВҚАШ *уст. см.* **яловбардор.**
ЯЛОҚ: ит ~ посу́да для соба́ки.
ЯЛПАЙИШМОҚ *совм. от* **ялпаймоқ.**
ЯЛПАЙМОҚ 1. расплю́щиться; **2.: ялпайиб ўтирмоқ** сиде́ть развали́вшись.
ЯЛПАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ялпаймоқ 1.**
ЯЛПИ 1. о́бщий; сплошно́й; валово́й; || сплошь; **~ маҳсулот** валова́я проду́кция; **~ мажлис** плена́рное заседа́ние; **2.** ма́ссовый, тота́льный; **юқори ҳосил учун колхозчилар ўртасида ~ ҳаракат** ма́ссовое движе́ние среди́ колхо́зников за высо́кий урожа́й; **~ сафарбарлик** тота́льная мобилиза́ция; **~ уруш** тота́льная война́.
ЯЛПИЗ *бот.* мя́та; || мя́тный; **~ ҳиди** мя́тный за́пах; ✧ **сув ~** *бот.* плаку́н-трава́.
ЯЛПИЗЛАМОҚ *обл. разг.* сгла́живать, загла́живать (*проступок, вину, промах*); опра́вдываться.
ЯЛПИСИГА *см.* **ёппасига.**
ЯЛПОҚ пло́ский; приплю́снутый; расплю́снутый; **~ товоқ** пло́шка; **~ бурун** приплю́снутый нос; **~ бош кавуш** тупоно́сые ту́фли (*местного образца*).
ЯЛПОҚЛАНМОҚ распла́стываться, распле́щиваться; **ялиниб-ялпоқланиб** *перен.* уни́жено упра́шивая.
ЯЛТ: ~ этмоқ *или* **~ этиб кетмоқ** промелькну́ть, сверкну́ть, блесну́ть; **чақмоқ ~ этиб кетди** мо́лния блесну́ла; **узоқда бир нима ~ этиб кўринди** вдали́ что́-то промелькну́ло; **~ этиб қарамоқ** бро́сить бы́стрый взгляд; **у ~ этиб менга қаради** он бы́стро взгляну́л на меня́; **~-~ этмоқ, ~-~ қилмоқ** поблёскивать, мерца́ть; мелька́ть; **~ этиб эсимга тушди** мне вдруг вспо́мнилось.
ЯЛТИРАМОҚ 1. блесте́ть, поблёскивать; сверка́ть; **қуёш шуълалари сув бетида ялтирайди** о́тблески со́лнца сверка́ют на пове́рхности воды́; **2.** лосни́ться; **унинг пешонаси ялтирарди** 1) лоб его́ лосни́лся; 2) *перен.* ему́ улы́бнулось сча́стье.
ЯЛТИРАТИЛМОҚ *страд. от* **ялтиратмоқ** быть начи́щенным, доведённым до бле́ска; отшлифо́ваться, быть отшлифо́ванным; **ялтиратилган этик** сапоги́, начи́щенные до бле́ска.
ЯЛТИРАТМОҚ *понуд. от* **ялтирамоқ** начища́ть (*что-л.*) до бле́ска; глянцева́ть; полирова́ть; наводи́ть лоск (*на что-л.*); **дераза ойналарини ~** начища́ть око́нные стёкла; **фотосуратни ~** придава́ть гля́нец фотосни́мку, глянцева́ть фотогра́фию.
ЯЛТИРБОШ 1. *бот.* костёр Данто́нии; **2.** *разг.* лы́сый.
ЯЛТИРОҚ блеск, лоск, гля́нец; || блестя́щий, сверка́ющий, гля́нцевый, глянцеви́тый; **~ этик** сапоги́ с гля́нцем; **усти ~, ичи қалтироқ** *см.* **уст 1.**
ЯЛТИРОҚЛИҚ блеск, лоск; глянцеви́тость.
ЯЛТОҚ подхали́м, льстец; подли́за.
ЯЛТОҚЛАНМОҚ подхали́мничать, подли́зываться; зайскивать; **Насимжон... совуқ кулди, кейин ялтоқланиб деди... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Насимжа́н... хо́лодно засмея́лся, а пото́м зайскивающе сказа́л...
ЯЛТОҚЛИҚ подхали́мство; низкопокло́нство; **~ қилмоқ** подхали́мничать, уго́дничать, пресмыка́ться (*перед кем-л.*).
ЯЛТ-ЮЛТ *то же, что* **ялт-ялт** (*см.* **ялт**).
ЯЛТ-ЯЛТ *см.* **ялт.**
ЯЛЧИМОҚ *обл. см.* **ёлчимоқ.**
ЯЛЧИТМОҚ *понуд. от* **ялчимоқ** (*см.* **ёлчитмоқ**).
ЯЛҚАМСИҚ лентя́й, ло́дырь; безде́льник; || лени́вый; **у хат ёзишга ~роқ** он лени́тся писа́ть пи́сьма.
ЯЛҚАМСИҚЛИҚ ле́ность, нежела́ние (*что-л. делать*); **~ билан иш қилмоқ** рабо́тать лени́во (не́хотя, с ленцо́й).
ЯЛҚОВ лентя́й, ло́дырь; безде́льник; || лени́вый.
ЯЛҚОВЛАНМОҚ лени́ться; ло́дырничать; **кинога боришга ялқовланиб турибман** мне лень пойти́ в кино́; **у ишга ялқовланиб турибди** он ле́нится рабо́тать.
ЯЛҚОВЛАШМОҚ станови́ться лени́вым, станови́ться ло́дырем; **сен анча ялқовлашиб қолибсан** ты заме́тно облени́лся.
ЯЛҚОВЛИҚ лень, ле́ность; **~ қилмоқ** лени́ться, ло́дырничать.
ЯЛҲАҚ *обл.* простоду́шный; прия́тный (*о человеке*).
-ям (*из* **ҳам**) *только после гласных*: **менга~, бир пиёла чой беринг** и мне да́йте пиалу́ ча́я; **у ҳали~ келгани йўқ** он до сих по́р не пришёл; его́ до сих по́р нет.
ЯМАЛМОҚ *страд. от* **ямамоқ 1.** лата́ться, починя́ться (*об одежде и обуви*); быть зала́танным, почи́ненным; **2.** прибавля́ться; приплюсо́вываться (*к кому-чему-л.*).
ЯМАМОҚ лата́ть, чини́ть; накла́дывать (ста́вить) запла́ты; **кийимни ~** лата́ть оде́жду; **пойафзални ~** чини́ть о́бувь; **эскини ямасанг, эсинг кетади** *посл.* изму́чаешься, пока́ почи́нишь ста́рое (*т. е. легче сделать заново, чем переделывать испорченное*); **ямаб-ялғаб** *или* **ямаб-ясқаб** ко́е-ка́к положи́в запла́ты во мно́гих места́х; ко́е-ка́к положи́в мно́го запла́т; **... эски-туски кийимларини ямаб-ясқаб «бутун» қилади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)**... ко́е-ка́к залата́в его́ ста́рую оде́жду, она́ приво́дит её в «поря́док».
ЯМАТИЛМОҚ *страд. от* **яматмоқ; яматилган этик** чинёные сапоги́.
ЯМАТМОҚ *понуд. от* **ямамоқ.**
ЯМАТТИРМОҚ *понуд. от* **яматмоқ; этикни ~** почини́ть сапоги́ (*у сапожника*).
ЯМАШМОҚ 1. *совм. от* **ямамоқ; 2.** присоедини́ться; прибавля́ться; **тўда-тўда одамлар бир-бирига ямашди** разро́зненные гру́ппы люде́й соедини́лись.
ЯМЛАМОҚ верте́ть (*что-л.*) во рту не жуя́; **тишим оғригани учун овқатни ямлаб ютаман** от того́, что у меня́ зуб боли́т, я глота́ю пи́щу не жуя́; **ямлаб гапирмоқ** ша́мкать; ✧ **ҳақ саломинг бўлмаса, икки ямлаб бир ютардим** *фольк.* я бы тебя́ живьём съел, е́сли бы ты меня́ не поприве́тствовал.
ЯМЛАНМОҚ *страд. от* **ямламоқ; ямланиб сўзламоқ** (*или* **гапирмоқ**) ша́мкать.
ЯМОҚ 1. запла́та; || запла́танный, зала́танный; **~ кийим** зала́танная оде́жда, оде́жда в запла́тах; **~ солмоқ** накла́дывать запла́ту; **~ ямамоқ** чини́ть, починя́ть (*одежду или обувь*); **~-~ қўйлак** руба́шка в запла́тах; **~-ясқоқ** 1) вся́кая рабо́та по почи́нке (*одежды или обуви*); 2) оде́жда *или* о́бувь вся в запла́тах; **2.** оде́жда *или* о́бувь, тре́бующие почи́нки; **3.** шрам; **юзнинг ямоғи** шрам на лице́.
ЯМОҚЧИ сапо́жник (*занимающийся только починкой обуви*).
ЯМОҚЧИЛИК заня́тие *или* профе́ссия сапо́жника (*занимающегося только починкой обуви*); **~ни биласанми?** ты уме́ешь чини́ть (о́бувь)?
ЯМОҚ-ЯМОҚ *см.* **ямоқ 1.**
ЯМОҚ-ЯСҚОҚ *см.* **ямоқ 1.**
ЯМ-ЯШИЛ соверше́нно зелёный, зелёный-презелёный; я́рко-зелёный; **~ ўтлар** я́рко-зелёные тра́вы.
ЯНА 1. ещё, опя́ть, сно́ва, вновь; **~ бир варақ қоғоз беринг** да́йте ещё лист бума́ги; **эртага ~ келаман** я за́втра опя́ть приду́; **~ ёмғир ёға бошлади** сно́ва пошёл дождь; **ўзинг келсанг, ~ ҳам яхши** ещё лу́чше, е́сли ты сам придёшь; **пахта ҳосилини ~-да оширишимиз керак** мы должны́ ещё вы́ше подня́ть урожа́йность хлопча́тника; **мен қайтгунимча кетиб қолманг ~!** смотри́те, не уходи́те до моего́ возвраще́ния!; **2.** да, вдоба́вок к э́тому; да ещё; **у ишчан, ~ новатор** он работя́щий, да вдоба́вок к э́тому и нова́тор; **ишни ўзинг чатоқ қилиб, ~ менга дўқ урасан** ты же сам испо́ртил де́ло, а ещё кричи́шь на меня́; **3.** бу́дущий, гряду́щий; **~ ҳафтага** на бу́дущей неде́ле; **~ куни(си)** на сле́дующий день.
ЯНАГИ сле́дующий; в сле́дующий: **~ ойда отпуска оламан** я получу́ о́тпуск в сле́дующем ме́сяце.

ЯНА-ДА *см.* **яна** 1.

ЯНВАРЬ янва́рь; || янва́рский; ~ **ойи** янва́рь ме́сяц; **командировкадан январда қайтиб келаман** я верну́сь из командиро́вки в январе́; **Марказий Комитетнинг ~ пленуми** янва́рский пле́нум Центра́льного Комите́та.

ЯНГА 1. жена́ ста́ршего бра́та по отноше́нию к мла́дшему бра́ту *или* мла́дшей сестре́; 2. сва́ха неве́сты *или* жениха́, остающаяся при новобра́чных по́сле сва́дебной церемо́нии.

ЯНГИ 1. но́вый; ~ **бино** но́вое зда́ние; ~ **кийим** но́вая оде́жда; ~ **хабар** но́вая весть, но́вость; ~ **ходим** но́вый рабо́тник; **Янги йилингиз қутлуғ бўлсин!** с Но́вым го́дом!; ~-~ (*или* ~**дан**-~) **шаҳарлар қад кўтармоқда** возника́ют (поднима́ются) всё но́вые и но́вые города́; яп-~ соверше́нно но́вый, но́венький, новёшенький; с иго́лочки; **кўйлагим ҳали яп-~** пла́тье у меня́ ещё соверше́нно но́вое; 2. све́жий; ~ **газета** све́жая газе́та; ~ **карам** све́жая капу́ста; ~ **нон** све́жий хлеб; 3. молодо́й; ~ **келин** *молода́я* неве́стка; ~ **ой** 1) *молодо́й* ме́сяц; новолу́ние; 2) но́вый ме́сяц; 4. то́лько что, неда́вно; **у ~ шу ерда эди** он то́лько что был здесь; ~ **бир одам сизни сўраб келган эди** то́лько что приходи́л како́й-то челове́к и спра́шивал вас; ✧ ~ **меҳмон** (*букв.* но́вый гость) новорождённый, прибавле́ние семе́йства.

ЯНГИДАН *нареч.* вновь, сно́ва, за́ново, сы́знова; ~ **бино қилинган шаҳар** вновь отстро́енный го́род; **бу қўл ёзмани ~ таҳрир қилиш зарур** необходи́мо за́ново отредакти́ровать э́ту ру́копись.

ЯНГИДАН-ЯНГИ *см.* **янги** 1.

ЯНГИЛАМОҚ 1. обновля́ть; возобновля́ть; **иш методларини ~** обнови́ть ме́тоды рабо́ты; **ғалла резервларини ҳар йили янгилаб турмоқ** ежего́дно возобновля́ть хле́бные резе́рвы; 2. заменя́ть, переменя́ть, сменя́ть; **соат пружинасини ~** смени́ть пружи́ну у часо́в, смени́ть часову́ю пружи́ну; **раҳбар ходимларни ~** смени́ть руково́дство; **велосипед педалини ~** замени́ть педа́ли велосипе́да; **уй ҳавосини ~** прове́тривать ко́мнату.

ЯНГИЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **янгиламоқ.**

ЯНГИЛАТМОҚ *понуд. от* **янгиламоқ.**

ЯНГИЛИҚ 1. но́вость, нови́нка; но́вшество; нововведе́ние; **фан ва техника ~лари** но́вости нау́ки и те́хники; **бу мен учун ~** э́то для меня́ но́вость; **яна қандай ~лар бор?** каки́е ещё есть но́вости?; 2. новизна́.

ЯНГИТДАН *разг. см.* **янгидан.**

ЯНГИЧА *нареч.* по-но́вому; **турмушни ~ қурмоқ** по-но́вому стро́ить жизнь; **биз ~ яшаймиз ва ~ ишлаймиз** мы живём по-но́вому и рабо́таем по-но́вому.

ЯНГИ-ЯНГИ *см.* **янги** 1.

ЯНГЛИШ оши́бка, заблужде́ние; || оши́бочный, непра́вильный; || оши́бочно, непра́вильно; ~ **фикр** непра́вильное (оши́бочное) мне́ние; ~ **ўқимоқ** непра́вильно чита́ть (проче́сть).

ЯНГЛИШЛИҚ непра́вильность, неве́рность; оши́бочность; оши́бка; **талаффузнинг янглишлиги** непра́вильность произноше́ния.

ЯНГЛИШМОҚ ошиба́ться, заблужда́ться; запу́таться; **ҳисобдан ~** ошиби́ться в вычисле́ниях; сби́ться со счёта.

ЯНГЛИШСИЗ *редк.* безоши́бочный; || безоши́бочно, без оши́бки.

ЯНГЛИШТИРМОҚ *понуд. от* **янглишмоқ** вводи́ть в заблужде́ние, запу́тать (*кого-л.*).

ЯНГЛИҒ *послелог, употреблявшийся с основным п. уст.* как, подо́бно, наподо́бие, то́чно, сло́вно, вро́де; **момақалдироқ ~ товуш** звук, подо́бный гро́му; **Соат ~ ишлар эди мамлакат (Шайхзода)** Страна́ рабо́тала как часы́; **шер ~** как лев, подо́бно льву.

ЯНГРАМОҚ звуча́ть, звене́ть, раздава́ться (*о звуке*); **залда «ура» садолари янграб кетди** в за́ле раздало́сь гро́мкое «ура́»; **У ашула янграган томонга қаради (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он посмотре́л в ту сто́рону, где звуча́ла пе́сня.

ЯНГРАТМОҚ *понуд. от* **янграмоқ.**

ЯНГРОҚ зву́чный, зво́нкий; ~ **товуш** зво́нкий го́лос.

ЯНИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **янмоқ.**

ЯНМОҚ грози́ть, угрожа́ть (*кому-л.*); пуга́ть (*кого-л.*); **яниб юрмоқ** показа́ть ку́киш в кармане́.

ЯНТОҚ *бот.* янта́к (верблю́жья колю́чка); **туяга ~ керак бўлса, бўйнини чўзади** *см.* **бўйин** I 1.

ЯНТОҚЗОР за́росли янта́ка; ме́сто, изоби́лующее верблю́жьей колю́чкой.

ЯНЧИЛМОҚ *страд. от* **янчмоқ; янчилган мурч** мо́лотый пе́рец.

ЯНЧМОҚ 1. молоти́ть; **буғдой ~** молоти́ть пшени́цу; **янчиш машинаси** молоти́лка; 2. толо́чь; моло́ть; **долчин ~** толо́чь кори́цу; **мурч ~** моло́ть пе́рец; 3. топта́ть; разда́вливать, раста́птывать; **бузоқ гулзорни янчиб ташлади** телёнок потопта́л цветни́к; **душман янчиб ташланди** враг разби́т на́голову; ✧ **бошини янчган илондай** (*букв.* подо́бно змее́ с размозжённой голово́й) сло́вно лиши́вшийся кого́-чего́-либо; не зна́ющий, куда́ дева́ть себя́.

ЯНЧТИРМОҚ *понуд. от* **янчмоқ.**

ЯПАЛОҚ пло́ский; сплю́снутый, сплю́щенный.

ЯПАЛОҚЛАМОҚ сплю́щивать, расплю́щивать; **болтнинг бошини ~** расплю́щить голо́вку болта́.

ЯПАЛОҚЛАНМОҚ *страд. от* **япалоқламоқ.**

ЯПАЛОҚҚУШ *зоол.* сова́; || сови́ный; ~ **уяси** сови́ное гнездо́.

ЯПАСҚИ *разг.* пло́тный, корена́стый; ~ **бола** корена́стый подро́сток; ~ **от** низкоро́слая ло́шадь.

ЯПОН япо́нец; || япо́нский; ~ **аёл** япо́нка; ~ **тили** япо́нский язы́к.

ЯПОНЧА япо́нский; || по-япо́нски; ~ **рақс** япо́нский та́нец; **сиз ~ни биласизми?** зна́ете ли вы япо́нский язы́к?

ЯПРОҚ 1. лист (*растения*); **дарахт япроғи** лист де́рева; ~ **ёзмоқ** (*или* **чиқазмоқ**) распуска́ть ли́стья; **дарахтлар ~ ёзди** дере́вья оде́лись листво́й; 2. *уст.* лист, листо́к (*бумаги*); **бир ~ қоғоз** лист бума́ги; 3. кружо́к, кусо́чек; **бир ~ қази** кружо́к колбасы́.

ЯПРОҚЛИ име́ющий ли́стья; ли́ственный; ~ **дарахтлар** ли́ственные дере́вья.

ЯПРОҚСИЗ не име́ющий листвы́; безли́ственный.

ЯП-ЯЙДОҚ *см.* **яйдоқ.**

ЯП-ЯЛАНҒОЧ *интенсив от* **яланғоч.**

ЯП-ЯНГИ *см.* **янги** 1.

ЯРА 1. ра́на,ране́ние; нары́в, я́зва; боля́чка; **хавфли ~** опа́сная ра́на; **ёмон ~** сиби́рская я́зва; **пичоқ ~си** ножево́еране́ние; **ошқозон ~си** я́зва желу́дка; **~нинг юзи** ранева́я пове́рхность; ~ **қилмоқ** ра́нить, наноси́ть (*кому-л.*) ра́ну; **~-чақа** ра́ны; я́звы, боля́чки; 2. *перен.* ра́на, душе́вная боль; **дил ~си** душе́вная ра́на, душе́вная боль; ✧ **~си енгил** (*букв.* у него́ лёгкоеране́ние) пустя́к, пустяко́вое де́ло; **~сига туз сепмоқ** (*букв.* насы́пать со́ли на ра́ну кому́-либо) разбереди́ть (*чью-л.*) душе́вную ра́ну.

ЯРАДОР ра́неный; **енгил ~** легкора́неный; ~ **бўлмоқ** быть ра́ненным, получи́тьране́ние; **қаттиқ** (*или* **оғир**) ~ **бўлмоқ** быть тяжело́ ра́ненным, получи́ть тяжёлоеране́ние; ~ **қилмоқ** ра́нить (*кого-л.*).

ЯРАДОРЛИҚ положе́ние ра́неного.

ЯРАЛАНМОҚ быть ра́ненным; пора́ниться.

ЯРАЛИ 1. име́ющий ра́ну, ране́ние; име́ющий нары́в, я́зву; ~ **қўл** рука́, на кото́рой име́ется ра́на *или* нары́в; 2. испы́тывающий душе́вную боль; **кўнгли ~ одам** челове́к, испы́тывающий душе́вную боль.

ЯРАМАС 1. него́дный, непригóдный; никуды́шный; ~ **асбоб** него́дный инструме́нт; ~ **аҳвол** безобра́зное положе́ние; 2. *перен.* плохо́й; него́дный, ме́рзкий, ни́з-

кий; || него́дник; негодя́й, мерза́вец; ∽ **одам** него́дный челове́к; негодя́й.

ЯРАМАСЛИҚ 1. непригóдность; 2. *перен.* мéрзость, нúзость; **мен унинг ярамаслигини билмасдим** я не знал, что он негодя́й, мерза́вец; 3. нехоро́ший посту́пок, нúзость.

ЯРАМОҚ годúться; быть гóдным, пригóдным; **бундай қилиш ярамайди** так поступáть не годúтся; **ҳеч нарсага ярамайдиган асбоб** ни к чемý не гóдный инструмéнт; **бўйнидан боғлаган ит овга ярамас** *посл.* привя́занная соба́ка не годúтся для охóты (*т. е. заставлять кого-л. делать что-л. против его желания—бесполезно*).

ЯРАРЛИ *см.* **яроқли.**

ЯРАТГАН 1. *прич. от* **яратмоқ**; 2. творéц, создáтель (*эпитет бога*).

ЯРАТИЛМОҚ *страд. от* **яратмоқ.**

ЯРАТМОҚ создавáть, творúть; **янги асарлар** ∽ создавáть нóвые произведéния.

ЯРАТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **яратмоқ**; 2. создáтель, творéц; **тарихни ∽—халқдир** наро́д—творéц истóрии.

ЯРА-ЧАҚА *см.* **яра** 1.

ЯРАШ 1. перемúрие; ∽ **шартлари** услóвия перемúрия; ∽ **аҳди тузмоқ** заключúть перемúрие; ∽-∽ перемúрие; **Икки тарафнинг элчилари учрашиб, ∽-∽ бўлди (Ойбек, «Навоий»)** Встрéтились представúтели обéих сторóн, и бы́ло устанóвлено перемúрие; 2. Яра́ш (*имя собств. мужское*).

ЯРАША *послелог, управляющий дательным п.* сообрáзно с..., соответственно; по; **ҳар кимнинг ўзига ∽ иши бор** у кáждого есть своё дéло, своя́ забóта; **ҳар кимдан қобилиятига ∽, ҳар кимга меҳнатига ∽** от кáждого по его́ спосóбностям, кáждому по его́ трýду; ✧ **эшагига ∽ тушови** *погов.* какóв осёл, таковы́ и пýты; *соотв.* какóв поп, такóв и прихóд.

ЯРАШИШ 1. *и. д. от* **ярашмоқ** I; 2. мир, перемúрие; мировáя.

ЯРАШИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ярашмоқ** I.

ЯРАШИҚ *фольк.* подходя́щий, подобáющий, соответствующий; **∽ка бедовингни минибсан («Муродхон»)** ты сел на скакуна́, чтóбы покрасовáться.

ЯРАШМОҚ I мирúться, примирúться; заключáть перемúрие.

ЯРАШМОҚ II подходúть, быть к лицý, идти́, гармонúровать; соответствовать; **бу костюм сенга жуда ярашади** э́тот костю́м тебé óчень идёт; **менга қора (кийим) ярашмайди** чёрное не идёт мне; **ярашмаган қилиқ** недостóйный, неподобáющий поступóк; **бундай дейиш сенга ярашмайди** тебé не к лицý так говорúть; **мулла мирашур—пулига ярашур** служúть стáну—по кармáну.

ЯРАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **яраштирмоқ.**

ЯРАШТИРМОҚ *понуд. от* **ярашмоқ** I мирúть, примиря́ть; **уришган ўртоқларни яраштириб қўймоқ** помирúть поссóрившихся друзéй.

ЯРАШ-ЯРАШ *см.* **яраш** 1.

ЯРАҚЛАМОҚ блестéть, сверкáть; сия́ть.

ЯРАҚЛАТМОҚ *понуд. от* **ярақламоқ** 1. дéлать блестя́щим; придавáть блеск; чúстить до блéска; 2. застáвить сверкáть, блестéть; дéлать так, чтóбы (*что-л.*) сверкáло, блестéло.

ЯРИМ [ярми] половúна, пол-; || половúнный; ∽ **кун** полдня́; **кун ярми** пóлдень; **кун ярмида** в середúне дня; **кун ярмидан оғди** перевалúло за́ полдень; ∽ **кеча** пóлночь; **қоқ ∽ кеча** рóвно пóлночь; **тун ярмида** в пóлночь; **йўл ярмида** в середúне путú; на полпутú; ∽ **мустамлака** 1) полуколóния; 2) полуколониáльный; ∽ **мустамлака мамлакатлар** полуколониáльные стрáны; ∽ **ой** полумéсяц, серп молодóго мéсяца; ∽ **орол** полуóстров; ∽ **очиқ** полуоткры́тый, полуотвóренный; ∽ **сўм** *разг.* полти́нник; ∽ **танга** *разг.* гри́венник (дéсять копéек); ∽ **шар** полушáрие; ∽ **қоронғи** полумрáк, полутьмá; **бир ∽** полторá; **беш ∽ соат** пять с половúной часóв; **ҳозир соат беш ∽** сейчáс половúна шестóго, сейчáс полшестóго; **ҳозир соат ∽ бўлди** сейчáс половúна пéрвого; **бочка сувга ∽ бўлди** в бóчке водá дошлá до половúны; набралóсь полбóчки воды́; **∽-ёрти** *нареч.* кóе-кáк, нáскоро, на скóрую рýку; с грехóм пополáм; серёдка на половúнку, середúна на половúну; **у ∽-ёрти жавоб қилди** он дал неудовлетворúтельный, маловразумúтельный ответ; **топшириқни ∽-ёрти бажармоқ** выполнить поручéние небрéжно, кóе-кáк, с грехóм пополáм; ✧ **кўнгли ∽ одам** *см.* **кўнгил; ∽ жон** хúлый, бессúльный.

ЯРИМ-ЁРТИ *см.* **ярим.**

ЯРИМЛАМОҚ уменьша́ться на половúну; **қоп яримлаб қолибди** содержúмое мешкá умéньшилось на половúну; остáлась половúна мешкá.

ЯРИМЛАТМОҚ *понуд. от* **яримламоқ** умéньшить, убáвить наполовúну.

ЯРИМТА половúна, половúнка; пол-; ∽ **нон** половúна лепёшки, пол-лепёшки; ∽ **олма** пол-я́блока; **∽-юримта** 1) кóе-кáк, с пя́того на деся́тое; **ишни ∽-юримта қилмоқ** дéлать (*что-л.*) кóе-кáк, с пя́того на деся́тое; **∽-юримта жавоб қилмоқ** отвечáть с грехóм пополáм, ответúть кóе-кáк; 2) огры́зки; ✧ **дўппини ∽ қилиб юрмоқ** жить беззабóтно, в своё удовóльствие; **унинг дўпписи ∽** *см.* **дўппи; ∽** *или* **∽ дори** *разг.* пол-ли́тра вóдки.

ЯРИМТАЛИҚ *разг.* пол-литрóвый; ∽ **шиша** пол-литрóвая буты́лка, буты́лка ёмкостью в пол-ли́тра.

ЯРИМТА-ЮРИМТА *см.* **яримта.**

ЯРЛАҚАМОҚ *см.* **ёрлақамоқ; Ўтган йил, худо ярлақаб, ўзимга маҳси тиккан эдим (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В прóшлом году́ с бóжьей пóмощью я сшил себé úчиги; **нечук худо ярлақади?** какúм судьбáми?; какúм вéтром принесло́ (вас)?; ✧ **ярлақаса** *или* **ярлақаганда** сáмое бóльшее, в лýчшем слýчае; **ярлақаса буни ўн сўмга олади** сáмое бóльшее за э́то дадýт дéсять рублéй.

ЯРМАРКА я́рмарка; || я́рмарочный; **баҳорги ∽** весéнняя я́рмарка; ∽ **савдоси** я́рмарочная торго́вля.

ЯРМИ *см.* **ярим.**

ЯРОВИЗАЦИЯ *с.-х.* яровизáция; **чигитни ∽ қилмоқ** яровизúровать семенá хлопчáтника.

ЯРОҚЛИ гóдный, пригóдный; **ишга ∽** 1) гóдный, пригóдный; 2) трудоспособный.

ЯРОҚЛИЛИК гóдность, приго́дность.

ЯРОҚСИЗ негóдный, непригóдный; ∽ **асбоб** непригóдный инструмéнт; ∽ **материал** негóдный материáл; ∽ **ходим** негóдный рабóтник; **ҳарбий хизматга ∽ деб топмоқ** признáть непригóдным к военной слýжбе.

ЯРОҚСИЗЛИК негóдность, непригóдность.

ЯРОҒ орýжие; вооружéние; **∽-аслаҳа** всякое орýжие; **∽-аслаҳа заводи** оружéйный завóд.

ЯРОҒ-АСЛАҲА *см.* **яроғ.**

ЯРОҒ-АСЛАҲАЛИ имéющий орýжие, вооружéние; вооружённый; увéшанный орýжием; **Эшик очилиб... ∽ икки тўра зинада қаққайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Откры́лась дверь... и на крыльцé стáли навы́тяжку два вооружённых чинóвника.

ЯРОҒЛАНМОҚ вооружáться.

ЯРОҒЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **яроғланмоқ** вооружáть, снабжáть орýжием.

ЯРОҒЛИ вооружённый; имéющий орýжие, снабжённый орýжием.

ЯРОҒСИЗ не имéющий орýжия, безорýжный, невооружённый; ∽ **солдат** невооружённый солдáт.

ЯРОҒСИЗЛАНМОҚ разоружáться.

ЯРОҒСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **яроғсизлантирмоқ** разоружáться, быть разоружáемым.

ЯРОҒСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **яроғсизланмоқ** разоружáть; **душман отрядини ∽** разоружúть отря́д противника.

ЯРОҒСИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **яроғсиз.**

ЯРОҒСОЗ оружейный мастер, оружейник.
ЯРОҒСОЗЛИҚ изготовление оружия; ~ **заводи** оружейный завод.
ЯРОҒХОНА арсенал; оружейный склад; место, где хранится оружие.
ЯРҚ: ~ **этмоқ** *см.* **ялт.**
ЯРҚИЛЛАМОҚ *см.* **яркирамоқ.**
ЯРҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **яркилламоқ** *то же, что* **яркиратмоқ.**
ЯРҚИРАМОҚ сверкать, блестеть; **осмонда тўлин ой яркираб турибди** на небе блестит полная луна.
ЯРҚИРАТМОҚ *понуд. от* **яркирамоқ** делать блестящим, придавать блеск; чистить (начищать) до блеска.
ЯРҚИРОҚ блестящий, сверкающий.
ЯСАЛМОҚ *страд. от* **ясамоқ.**
ЯСАМА 1. самодельный; ~ **фотоаппарат** самодельный фотоаппарат; 2. искусственный (*неестественный*); ~ **тишлар** искусственные зубы; ~ **соч** парик; 3. искусственный, притворный, деланный, не настоящий; фальшивый; ~ **табассум** деланная улыбка; ~ **қувонч** притворная радость; 4. *грам.* производный; ~ **сўзлар** производные слова.
ЯСАМАЛИҚ *отвл. сущ. от* **ясама.**
ЯСАМОЛ разукрашенный, роскошный, нарядный; убранный; ~ **уй** богато убранная, роскошно обставленная комната.
ЯСАМОҚ мастерить, изготовлять, производить; лепить; **стол** ~ изготовлять (мастерить) стол; **қордан одам** ~ лепить снежную бабу; **нон** ~ лепить, изготовлять лепёшки; ◇ **сувдан ҳолва ясагандай** *см.* **ҳолва** 1; **дастурхон** ~ накрывать стол, накрывать на стол; **патнис** ~ *см.* **патнис** 2.
ЯСАНИШМОҚ *совм. от* **ясанмоқ.**
ЯСАНМОҚ наряжаться, принаряжаться; украшаться; прихорашиваться; **ясаниб-тусаниб** разодевшись; нарядившись; **катта байрам, ҳамма ясаниб-тусаниб юрибди** большой праздник, все (люди) ходят разодетые.
ЯСАНТИРМОҚ *понуд. от* **ясанмоқ** 1. украшать; 2. наряжать, нарядить, разодеть (*кого-л.*); **болани қўғирчоқдай қилиб ясантириб қўймоқ** разодеть ребёнка, как куклу.
ЯСАТИЛМОҚ I *страд. от* **ясатмоқ** I 1. украшаться, быть украшенным, разукрашиваться, быть разукрашенным; **байрамга кўчалар ясатилди** улицы украшены к празднику; 2. наряжаться, разодеться.
ЯСАТИЛМОҚ II *страд. от* **ясатмоқ** II изготовляться, быть изготовленным; производиться, быть производимым; **янги уй учун эшик ва деразалар ясатилди** для нового дома были изготовлены двери и окна.
ЯСАТИҚ украшение.
ЯСАТМОҚ I украшать, разукрашивать (*см. также* **ясантирмоқ**); **уйни** ~ обставлять комнату.
ЯСАТМОҚ II *понуд. от* **ясамоқ.**
ЯСЛАНИШМОҚ *совм. от* **ясланмоқ.**
ЯСЛАНМОҚ 1. прилечь; разлечься; 2. расстилаться, простираться.
ЯСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ясланмоқ.**
ЯСЛИ ясли; **болалар** ~**си** детские ясли.
ЯСМИҚ *бот.* чечевица; || чечевичный.
ЯСОВ *уст.* строй, боевой порядок; ~ **тортмоқ** выстраиваться, выстраиваться в боевом порядке.
ЯСОВУЛ *ист.* 1. есаул; 2. всадник, сопровождающий высокопоставленное лицо; **бир бор экан, бир йўқ экан, бўри баковул экан, тулки** ~ **экан** было, не было, волк был поваром, а лиса—стражником (*сказочный зачин*).
ЯСОВУЛБОШИ *ист.* 1. глава есаулов; 2. один из низших чинов при дворе эмира и его наместников.
ЯСОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ясамоқ**; 2.: **сўз** ~ **аффикс** словообразующий аффикс; **от** ~ **аффикслар** аффиксы, образующие имена существительные.
ЯСОҚ *ист.* уложение; **Чингизхон ясоғи** Чингисханово уложение.
ЯСОҒЛИҚ разукрашенный, украшенный, убранный; прибранный; **Навоий ширингина** ~ **уйда танҳо ишлар эди (Ойбек, «Навоий»)** В уютно обставленной комнате Навои работал один; ◇ ~ **дастурхон** накрытый стол; **дастурхон** ~ стол накрыт.
ЯССАВИЯ *рел.* религиозно-суфийская школа Ахмеда Яссави.
ЯССИ плоский; приплюснутый; ~ **тарелка** мелкая тарелка; ~ **омбур** плоскогубцы; ~ **ғишт** плоский (квадратный) кирпич; керамическая плитка, плитка из обожжённой глины; ~ **қайиқ** плоскодонная лодка; ~ **тоғ** *геогр.* плато.
ЯССИЛАМОҚ 1. сплющивать, расплющивать, приплюснуть; сделать плоским; 2. *перен.* заглаживать, сглаживать, замазывать.
ЯССИЛАНМОҚ *страд. от* **яссиламоқ** сплющиваться, расплющиваться; быть сплюснутым, сплющенным, расплющенным.
ЯССИЛИҚ плоскость; плоская поверхность.
ЯТИМА *уст. книжн.* девочка-сирота, сиротка.
ЯХ лёд; || ледяной; ~**дай совуқ** холодный как лёд; ◇ ~**ман деб тура бермоқ** упорно молчать, не отвечать ни на какие вопросы; **шунча савол сўрасам ҳам, у** ~**ман деб тура берди** сколько я его ни спрашивал, он упорно молчал (как в рот воды набрал).
ЯХЛАМОҚ 1. застывать, замерзать; превращаться в лёд; **сув яхлай бошлади** вода начинает замерзать; 2. стынуть, леденеть; **оёқ-қўлим яхлаб кетди** у меня замёрзли (застыли) ноги и руки.
ЯХЛАТИЛМОҚ *страд. от* **яхлатмоқ** замораживаться, быть замороженным.
ЯХЛАТМОҚ *понуд. от* **яхламоқ** замораживать; **балиқни яхлатиб қўймоқ** заморозить рыбу.
ЯХЛИТ 1. цельный; целый; ~ **гўшт** *большой* кусок мяса; ~ **пул** крупные деньги (*напр. пятидесяти- или сторублёвая бумажка*); ~ **ойнали дераза** окно без оконного переплёта; 2. сплошной; ~ **муз массаси** сплошная масса льда; 3. круглый, округлённый; || округлённо; ~ **рақамларда** в круглых цифрах.
ЯХЛИТЛАМОҚ округлять; **рақамларни** ~ округлять цифры; **пулни** ~ сменить мелкие деньги на крупные.
ЯХЛИТЛИҚ цельность, целостность.
ЯХМАЛАҚ каток; ~ **отмоқ** кататься на льду; ~ **отиш** катание на льду, катание на коньках; **конькида** ~ **отмоқ** кататься на коньках; **конькида** ~ **отувчи** конькобежец.
ЯХНА остуженный, охлаждённый, холодный; ~ **чой** холодный, остывший чай; **чойни** ~ **қилмоқ** остужать чай; ~ **гўшт** (*или* **эт**) варёное мясо в холодном виде; тушёное мясо.
ЯХОБ 1. *с.-х.* зимний полив; ~ **қилмоқ** (*или* **бермоқ**) производить зимние поливы; 2. *обл.* вода со льдом.
ЯХТАҚ *см.* **яктак.**
ЯХТАҚЧА *см.* **яктакча.**
ЯХШИ 1. хороший; добрый, славный; приличный; || хорошо; лучше; **аъло ва** ~ **баҳолар** отличные и хорошие отметки; ~ **одамлар** хорошие, славные люди; **бундай қилиш** ~ **эмас** нехорошо так поступать; **ўзинг келганинг** ~ лучше, чтобы ты сам пришёл; **ундан кўра бу** ~ лучше этот, чем тот; ~ **қол!** счастливо (тебе) оставаться!; **ҳайр, қизим,** ~ **қол!** до свидания, дочь моя; счастливо (тебе) оставаться!; ~ **келдинг** хорошо, что ты пришёл; ~**ки, жалада қолмадим** хорошо, что я не остался под проливным дождём; ~ **ишламоқ** хорошо работать; **ўзини** ~ **сезмоқ** хорошо чувствовать себя; ~ **тикилган костюм** хорошо сшитый костюм; ~ **уюштирилган меҳнат** хорошо организованный труд; ~**гина** 1) хорошенький, славненький; 2) значительный,

основáтельный; 3) хорошéнько; значúтельно, основáтельно; как слéдует; ~**гина йигит** довóльно хорóший пáрень; ~**гина ухлаб турдим** я хорошó выспался (поспáл); ~**гина овқатландим** я хорошó (плóтно) покýшал; **бугун ~гина иссиқ** сегóдня довóльно жáрко; ~ **ният—ярим давлат** *посл.* дóброе намéрение — половúна богáтства; **ёмон уруғдан ~ мева кўтма** *посл.* от плохóго сéмени не жди хорóших плодóв; ~ **отга бир қамчи, ёмон отга минг қамчи** *посл.* хорóшей лóшади довóльно одногó удáра, а плохóй—тысячи мáло; **2.** хорóший, дóбрый, слáвный (человéк); ~**га ёндаш, ёмондан қоч** *см.* **ёндашмоқ** 2; **ёмоннинг ~си бўлгунча, ~нинг ёмони бўл** *посл.* лýчше будь хýдшим средú хорóших, чем лýчшим средú плохúх; **3.** *частица* хорошó, лáдно; ~, **ҳозир бораман** хорошó, я сейчáс пойдý; ~, **мен яна ўйлаб кўраман** хорошó, я ещё раз подýмаю; ◇ ~ **кўрмоқ** любúть; уважáть; **бир-бирини ~ кўрмоқ** любúть друг дрýга; **у сизни ~ кўради** он вас любúт; **у музикани ~ кўради** он любúт мýзыку.

ЯХШИЛАБ 1. *деепр. от* **яхшиламоқ**; **2.** хорошéнько; тщáтельно; как слéдует; **эшикни ~ ёпинг** хорошéнько (плóтно) закрóйте дверь; **сен ~ ўйлаб кўр** ты подýмай хорошéнечко; ~ **қидириб кўр** поищú как слéдует; **қўл ёзмани ~ қараб чиқдим** я тщáтельно просмотрéл рýкопись.

ЯХШИЛАМОҚ 1. улучшáть; **иш сифатини ~** улучшáть кáчество рабóты; **ишлаб чиқариш процессини тубдан ~** в кóрне улýчшить процéсс производства; **2.** исправлять; **ёзувни ~** испрáвить пóчерк; **3.** хвалúть, восхвалять; **у сизни доим яхшилайди** он вас всегдá хвалúт.

ЯХШИЛАНИШ 1. *и. д. от* **яхшиланмоқ**; **2.** улучшéние; **соғлиқнинг ~и** улучшéние здорóвья.

ЯХШИЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **яхшиламоқ** улучшáться, быть улýчшенным; **касалнинг аҳволи яхшиланди** состоя́ние больнóго улýчшилось; **иш шароити яхшиланди** услóвия рабóты улýчшились; **иш яхшиланди** дéло пошлó на лад.

ЯХШИЛАШ 1. *и. д. от* **яхшиламоқ**; **2.** улучшéние; **маҳсулот сифатини ~** улучшéние кáчества продýкции.

ЯХШИЛИҚ 1. *назв. качества от* **яхши**; **2.** добротá; добродéтель; добрó, благодея́ние; ~ **қилмоқ** дéлать (*кому-л.*) добрó; **ёмонга ~ қилма, ундан ~ кутма** *посл.* плохóму (человéку) не дéлай добрá и не жди добрá от негó; ~**ка ёмонлик** за добрó—зло; платúть злом за добрó; ~**ка ~ ҳар кишининг ишидир, ёмонликка ~ эр кишининг ишидир** *посл.* отвечáть добрóм за добрó—дéло кáждого; отвечáть добрóм за зло—дéло настоя́щего человéка; ~ **билан** добрóм; по-хорóшему; ~ **билан кўришайлик!** до счастли́вой встрéчи!

ЯХШИЛИҚЧА *нареч.* по-хорóшему, добрóм; **Қизим, ... ~ уйга жўнайсизми, йўқми? (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Дочь моя́... (вы) уйдéте домóй по-хорóшему и́ли нет?; ~ **жўнаб қол!** уходú подобрý, поздорóву!

ЯХШИСИ *нареч.* лýчше (*служит для усиления увещания, просьбы и убеждения*); ~ **уйга кетайлик** пойдём-ка лýчше домóй; ~ **бундай қилинг** поступáйте лýчше так; лýчше сдéлайте так; ~, **тўғрисини айт!** лýчше ты скажú прáвду!

ЯХШИЯМ (*из* **яхши ҳам**) *разг. нареч.* хорошó, что; ~ **ўзинг келдинг** хорошó, что ты сам пришёл; **бахтимга ~ сиз шу ерда экансиз** хорошó, что на моё счáстье вы оказáлись (здесь).

ЯЧЕЙКА *уст.* ячéйка; || ячéйковый; **коммунистик ~** коммунистúческая ячéйка; ~ **секретари** секретáрь ячéйки; ~ **йиғилиши** собрáние ячéйки.

ЯШАМОҚ жить, существовáть; проживáть; здрáвствовать; **узоқ ~** дóлго жить; **ўз меҳнати билан ~** жить своúм трудóм; **тўқ ~** жить зажúточно, жить в достáтке; **кўп яшанг!** живúте дóлго, дóлгие гóды!; ◇ **яша!** *или* **яшанг!** (*букв.* живú, живúте) молодéц!, брáво! (*возглас одобрения*); **яшасин тинчлик!** да здрáвствует мир!; **Яшасин Улуғ Октябрь социалистик революцияси!** Да здрáвствует Велúкая Октябрьская социалистúческая революция!

ЯШАР: бир ~ бола годовáлый ребёнок; **йигирма ~ йигит** двадцатилéтний пáрень; **олти ~дан олтмиш ~гача** от шестилéтнего (ребёнка) до шестидесятилéтнего (старикá); от мáла до велúка; **у мендан икки ~ кичик** он на два гóда молóже менá; **ўрта ~ одам** человéк срéдних лет; **мен у вақтда ўн уч ~ эдим** тогдá мне бы́ло тринáдцать лет.

ЯШАТМОҚ *понуд. от* **яшамоқ**.

ЯШАШ 1. *и. д. от* **яшамоқ**; **2.** житьё, существовáние; жúтельство; ~ **воситалари** срéдства к существовáнию; ~ **учун кураш** борьбá за существовáние.

ЯШИҚ я́щик; || я́щичный; **бир ~ олма** я́щик я́блок; **идишларни ~ка жойламоқ** сложúть посýду в я́щик; **картотека яшиги** я́щик для картотéки; ~ **қопқоғи** я́щичная кры́шка, кры́шка от я́щика; **асалари яшиги** ýлей.

ЯШИҚСОЗ я́щичник, мáстер, изготовля́ющий я́щики.

ЯШИҚСОЗЛИҚ заня́тие *или* профéссия я́щичника, ~ **қилмоқ** занимáться изготовлéнием я́щиков.

ЯШИЛ зелёный; || зéлень; ~ **ранг мовут** сукнó зелёного цвéта; ~ **нур** зелёный луч; ~ **дарахтларда қушлар сайрай бошлади** на зелёных дерéвьях запéли птúцы; ~ **бўлиб кўринмоқ** зеленéть.

ЯШИЛЛИҚ *назв. признака от* **яшил**.

ЯШИН мóлния; ~ **тезлигида** с быстротóй мóлнии; с молниенóсной быстротóй; ~**дек тез ҳужум** молниенóсное наступлéние; ~ **тушган жой** мéсто, кудá удáрила мóлния; ~ **қайтарғич** *физ.* громоотвóд.

ЯШИРИЛМОҚ *страд. от* **яширмоқ** скрывáться, быть скрывáемым; быть спря́танным (*кем-л.*).

ЯШИРИН тáйный, скры́тый, секрéтный; подпóльный, конспиратúвный; || тáйно, скры́тно, секрéтно; конспиратúвно; ~ **мажлис** конспиратúвное собрáние; ~ **ниятлар** скры́тые намéрения; ~ **овоз бериш** тáйное голосовáние; ~ **ташкилот** подпóльная организáция; ~ **хабар** тáйная весть; ~ **иссиқлик** *физ.* скры́тая теплотá.

ЯШИРИНМОҚ *возвр. от* **яширмоқ** скрывáться; пря́таться, тайться, укрывáться; **партизанлар ўрмонда яшириндилар** партизáны укры́лись в лесý; **унинг кўзидан ҳеч нарса яшириниб қололмади** ничтó не укры́лось от егó взóра (взгля́да); **бола стол тагига яширинди** ребёнок спря́тался под стол; **ой булут орасига яширинди** луна́ скры́лась за тýчей.

ЯШИРИНЧА *нареч.* тáйно, скры́тно, секрéтно; конспиратúвно; втáйне, тайкóм, укрáдкой; ~ **иш олиб бормоқ** тáйно вестú рабóту; ~ **кўз қирини ташламоқ** тайкóм (укрáдкой) взглянýть, незамéтно посмотрéть (*на кого-что-л.*); **у кўз қири билан ~ қараётганини Йўлчи фаҳмлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчú замéтил, как онá úскоса тайкóм поглядывает на негó.

ЯШИРИНЧИ *см.* **яширинча**.

ЯШИРИҚ *обл. см.* **яширин**.

ЯШИРИҚЧА *обл. см.* **яширинча**.

ЯШИРМОҚ пря́тать, тайть, утáивать, скрывáть; укрывáть; **пулни ~** пря́тать дéньги; **Майли, сиз яширдингиз, аммо мен яширмайман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Лáдно, вы утайли, но я не утаю́; **мендан нимани яширасан?** что ты от менá скрывáешь?; **бола қўллари билан кўзларини яширди** ребёнок закры́л глазá рукáми; ребёнок прикры́л глазá рукáми; **Сиздан яширғулик сиримиз йўқ (Ойбек, «Навоий»)** Нам нéчего тайть от вас; у нас нет тáйны, котóрую нáдо бы́ло бы скрывáть от вас; **касални (*или* дардни) яширсанг, иситмаси ошкор қилади** *см.* **иситма** 2.

ЯШИҚ бéдный, неиму́щий; ◇ ~ **гўшт** пóстное мя́со.

ЯШНАМОҚ 1. цвестú, расцветáть; **баҳор келди, гуллар яшнади** наступúла весна́, и расцвелú цветы́;

яшнаган боғлар цвету́щие сады́; **2.** *перен.* цвести́, процвета́ть; расцвета́ть, быть в по́лном расцве́те; **Ўзбекистон Шарқдаги гуллаб-яшнаётган илғор совет республикаларидан биридир** Узбекиста́н—одна́ из передовы́х цвету́щих сове́тских респу́блик на Восто́ке; **гулхан яшнаб кетди** костёр вспы́хнул я́рче, заполыха́л, костёр разгоре́лся; **3.** *перен.* сия́ть, расцвета́ть (*напр. от радости*); **Чолнинг юзи яшнаб, ёшариб кетгандай бўлди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Лицо́ старика́ расцвело́ и как бы помолоде́ло.

ЯШНАТМОҚ *понуд. от* **яшнамоқ** приводи́ть в цвету́щее состоя́ние.

ЯШНАШ 1. *и. д. от* **яшнамоқ; 2.** процвета́ние, расцве́т; **совет фанининг гуллаб-~и** расцве́т сове́тской нау́ки.

ЯШНОҚ блестя́щий, цвету́щий.

ЯШОВЧАН *книжн.* живу́чий; **~ ўсимлик** живу́чее расте́ние.

ЯШОВЧАНЛИҚ *книжн.* живу́честь.

ЯШОВЧИ 1. *и. д. л. от* **яшамоқ; ўрмонда ~ ҳайвонлар** живо́тные, обита́ющие в леса́х; **2.** жи́тель, обита́тель; **шаҳарда доимий ~лар** постоя́нные жи́тели го́рода.

ЯЪЖУЖ-МАЪЖУЖ *рел.* Гог-Магóг; **Фалон юртда одамлар ~ни кўришибди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В не́коей стране́ уви́дели лю́ди Го́га-Магóга.

ЯЪНИ *союз* то́ есть, а и́менно; **мен ҳафтанинг биринчи куни, ~ душанба куни уйда бўламан** я бу́ду до́ма в пе́рвый день неде́ли, то́ есть в понеде́льник.

ЯҚИН 1. бли́зкий, недалёкий, неда́льний; || бли́зко, недалеко́; **~ беш йил ичида** в ближа́йшие пять лет; **~ дўстлар** бли́зкие друзья́; **~ йўл** бли́зкий путь, недалёкое расстоя́ние; **~ орада (*или* ўртада)** 1) в ближа́йшее вре́мя, на э́тих днях, в ско́ром вре́мени, ско́ро; **бу масала ~ орада ҳал бўлиши керак** э́тот вопро́с ско́ро до́лжен быть решён; 2) побли́зости, где́-то здесь, недалеко́ отсю́да, невдалеке́; **Яқин Шарқ** Бли́жний Восто́к; **~ қариндош** бли́зкий ро́дственник; **бировни ўзига ~ кўрмоқ (*или* олмоқ, тортмоқ)** обраща́ться с ке́м-либо, как с бли́зким челове́ком; **Эҳсон ўзини Саидийга жуда ~ олади ... (А. Қаххор, «Сароб»)** Ихса́н обраща́ется с Саиди́, как с бли́зким (челове́ком); **~ қилмоқ** укороти́ть; **узоқни ~ қилмоқ** укороти́ть расстоя́ние; **симга ~ келма!** не подходи́ бли́зко к провода́м!; **уйимиз паркка ~** наш дом (располо́жен, нахо́дится) недалеко́ от па́рка; **Тошкентга ~ қолди** немно́го оста́лось до Ташке́нта; Ташке́нт уже́ бли́зко; **у менга ~ ўтирди** он сел во́зле меня́, он сел недалеко́ от меня́; **каникулга ~ қолди** немно́го (вре́мени) оста́лось до кани́кул; **козонга ~ юрсанг—қораси юқар** *посл.* подойдёшь бли́зко к котлу́—вы́мажешься в са́же; *соотв.* с кем поведёшься, от того и наберёшься; **~дан таниш бўлмоқ** бли́зко знать (*кого-л.*), быть бли́зким знако́мым (*кого-л.*); **~дан ёрдам бермоқ** ока́зывать непосре́дственную по́мощь (*кому-л.*); **~дан бери** с неда́вних вре́мени, с неда́вних пор; **~ ўтган замон феъли** *грам.* недавнопрошедшее вре́мя глаго́ла; **2.** о́коло, почти́; к; **юзга ~ одам** о́коло ста челове́к; **мажлисга қирққа ~ киши қатнашди** на собра́нии прису́тствовало о́коло сорока́ челове́к; **уч юзга ~** о́коло трёхсо́т, почти́ три́ста; **лекция уч соатга ~ давом этди** ле́кция дли́лась почти́ три часа́ (о́коло трёх часо́в); **кечга ~** к ве́черу; **Кечга ~ Гулнорнинг руҳи анча енгиллашди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** К ве́черу состоя́ние Гюльна́р значи́тельно улу́чшилось; **3.** бли́зкий, родно́й; **менинг ~ларим** мои́ бли́зкие; **Яқинлар, бегоналар келишди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Пришли́ родны́е и чужи́е (не родны́е).

ЯҚИНДА *нареч.* **1.** неда́вно, в недалёком про́шлом; **янги уйга ~ кўчиб келдик** мы неда́вно переёхали в но́вую кварти́ру; **мен командировкадан ~ келдим** я неда́вно возврати́лся из командиро́вки; **сен ~гина ёш бола эдинг** ты совсе́м неда́вно был ма́леньким ребёнком; **2.** ско́ро, в ближа́йшее вре́мя; в недалёком бу́дущем; **~ имтиҳонлар бошланади** ско́ро начну́тся экза́мены; **мана, ~ шаҳарга кўчамиз** вот, ско́ро мы перее́дем в го́род.

ЯҚИНДАГИ находя́щийся вблизи́, побли́зости; **~ нарсалар** предме́ты, находя́щиеся вблизи́; **узоқдаги куйруқдан ~ ўпка яхши** *посл.* (*букв.* лу́чше име́ть лёгкие, находя́щиеся вблизи́, чем курдю́к—вдали́) лу́чше синя́ца в рука́х, чем жура́вль в не́бе.

ЯҚИНДАН *нареч. см.* **яқин** 1.

ЯҚИНЛАМОҚ *фольк. см.* **яқинлашмоқ.**

ЯҚИНЛАШМОҚ приближа́ться, подходи́ть; сближа́ться; **баҳор ~да** приближа́ется весна́; **имтиҳон бериш куни яқинлашиб қолди** приближа́ется день сда́чи экза́мена; **қўшин шаҳарга яқинлашиб келди** войска́ подошли́ к го́роду; **унга яқинлашиб бўлмайди** к нему́ не подступи́ться; он недосту́пен; **Қора Аҳмад ким?—деди Йўлчи, йигитга яқинлашиб (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Кто тако́й Кара́-Ахме́д?—спроси́л Юльчи́, прибли́зившись к па́рню.

ЯҚИНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **яқинлаштирмоқ** сближа́ться, быть сближа́емым; приближа́ться, быть приближа́емым.

ЯҚИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **яқинлашмоқ** дава́ть прибли́зиться, подпуска́ть; приближа́ть; сближа́ть; **китобни кўзга ~** прибли́зить кни́гу к глаза́м; **симларнинг учларини бир-бирига ~** сбли́зить концы́ прово́дов.

ЯҚИНЛИҚ 1. бли́зость; **масофанинг яқинлиги** бли́зость расстоя́ния; **2.** бли́зкие отноше́ния, инти́мность; дру́жба; **Бора-бора икки орадаги ... ~ иплари узила бошлади (А. Қаххор, «Сароб»)** Постепе́нно... на́чали рва́ться у́зы дру́жбы.

ЯҚҚОЛ 1. я́сный, очеви́дный, отчётливый; я́вный; || я́сно, очеви́дно, отчётливо; я́вно; **~ кўринмоқ** я́сно (отчётливо) видне́ться; **дарахтлар орқасидан тоғлар ~ кўриниб турибди** из-за дере́вьев я́сно видны́ очерта́ния гор; **унинг хафалиги ~ сезилиб турарди** я́вственно чу́вствовалось, что он расстро́ен; отчётливо броса́лось в глаза́, что он огорчён; **2.** нагля́дный, конкре́тный; || нагля́дно, конкре́тно; **~ мисол** нагля́дный (конкре́тный) приме́р; **~ кўрсатмоқ** нагля́дно показа́ть.

ЯҚҚОЛЛИҚ 1. я́сность, очеви́дность, отчётливость; я́вность; **2.** нагля́дность, конкре́тность; **далилларнинг яққоллиги** конкре́тность до́водов.

ЯҒИР 1. ра́на на спине́ вью́чного живо́тного, образова́вшаяся на растёртом ме́сте; **~ от** ло́шадь, име́ющая на спине́ ра́ну; **2.** *разг. неодобр.* ра́на, натёртое ме́сто на те́ле челове́ка; **... сизда икки ярим йил ишлаб, елкам ~ бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)**... рабо́тая у вас два с полови́ной го́да, я натёр себе́ спи́ну; **3.** *перен.* о́чень гря́зный, си́льно загрязнённый; **кийиминг ~ бўлиб кетибди** твоя́ оде́жда си́льно загрязни́лась; **кўмир ташиб, ҳамма ёғим ~ бўлди** таска́я у́голь, я весь перепа́чкался.

ЯҒМО *уст. книжн.* разгрáбленье, грабёж; похище́ние; **~ айламоқ** гра́бить, похища́ть.

ЯҒМОГАР *уст. книжн.* грабúтель; похити́тель; мародёр.

ЯҒМОГАРЛИҚ *уст. книжн.* грабёж, разграбле́ние; похище́ние; мародёрство.

ЯҒРИН 1. ве́рхняя часть спины́ у плеч, заго́рбок; спина́; **Кун қизиқ. Офтоб ~дан уриб туради (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Зно́йный день. Со́лнце припека́ет спи́ну; **2.** хо́лка.

ЯҒРИНДОР *см.* **яғринли.**

ЯҒРИНЛИ с широ́кой спино́й, плечи́стый; **кенг ~ йигит** широкопле́чий па́рень.

ЯҲУДИЙ евре́й; || евре́йский; **~ аёл** евре́йка; **~ тили** евре́йский язы́к.

Ў

Ў *межд.* 1. эй, гей; **ў бола!** эй ма́льчик!; 2. о (*восклицание*); **Ў, нақадар ваҳшийлик! (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** О, кака́я ди́кость!

ЎБДАН *обл. см.* **обдан.**

ЎГАЙ неродно́й; сво́дный; **~ бола** неродно́й ребёнок; **~ ака** сво́дный (ста́рший) брат; **~ ота** о́тчим; **~ она** ма́чеха; **~ ўғил** па́сынок; **~ қиз** па́дчерица.

ЎГАЙЛИҚ 1. положе́ние сво́дных дете́й (*или* их роди́телей), сво́дное родство́; 2. отноше́ние сво́дных дете́й ме́жду собо́й (*или* к о́тчиму, ма́чехе) *или* о́тчима, ма́чехи к неродны́м де́тям; **~ қилмоқ** обраща́ться (поступа́ть) как о́тчим, ма́чеха *или* как неродно́й брат, сестра́, па́сынок, па́дчерица *и т. д.*

ЎГИРИЛМОҚ 1. *возвр. от* **ўгирмоқ** повора́чиваться, обора́чиваться; **орқага ~** *или* **ўгирилиб орқага қарамоқ** оберну́ться; 2. *страд. от* **ўгирмоқ.**

ЎГИРИШМОҚ *совм. от* **ўгирмоқ.**

ЎГИРИҒЛИҚ 1. повёрнутый; обращённый (*какой-л. стороной к чему-л.*); **ёни кўча томонга ~ бир уй** до́мик, обращённый боково́й стороно́й на у́лицу; 2. бро́шенный (*об игральных костях, альчиках и т. п.*).

ЎГИРМОҚ 1. повора́чивать; **кунга орқа ўгириб ўтирмоқ** сиде́ть спино́й к со́лнцу; **юз ~** 1) (*с исх. п.*) отвора́чиваться, отрека́ться, отка́зываться (*от кого-чего-л.*); 2) (*с дат. п.*) повора́чивать лицо́ (*в какую-л. сторону*), повора́чиваться лицо́м (*к кому-чему-л.*); **қишлоққа юзингни ўгир!** *уст.* (*букв.* поверни́ лицо́ к дере́вне) лицо́м к дере́вне!; **юзни терс ~** отверну́ться; 2. броса́ть, кида́ть (*игральные кости, альчики и т. п.*); 3. *рел. и этн.* де́лать подноше́ние *или* пожертвование с це́лью излече́ния, обводя́ преподноси́мый предме́т *или* де́ньги вокру́г голово́й больно́го; ◇ **тасбеҳ ~** перебира́ть чётки; **имон ~** *рел.* чита́ть предсме́ртную моли́тву (*за умирающего*).

ЎГИТ *уст.* до́брый сове́т, наставле́ние, нравоуче́ние, мора́ль; **~-насиҳат** нравоуче́ния, сове́ты, наставле́ния; **~-насиҳат қилмоқ** чита́ть нравоуче́ния, чита́ть мора́ль, наставле́ния.

ЎГИТЛАМОҚ *редк.* чита́ть нравоуче́ния, чита́ть мора́ль, наставле́ния.

ЎГИТ-НАСИҲАТ *см.* **ўгит.**

ЎДАҒАЙЛАМОҚ гро́зно прикри́кнуть (*на кого-л.*); напусти́ться, крича́ть, ора́ть (*на кого-л.*); **Нимаси қийин,—ўдағайлади элликбоши (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что тут тру́дного,—гро́зно кри́кнул элликбаши́.

ЎДАҒАЙЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўдағайламоқ.**

ЎЖАР упря́мый, стропти́вый.

ЎЖАРЛИК упря́мство, стропти́вость; **~ билан** упря́мо; **~ қилмоқ** упря́миться; **ўжарлиги тутди** он заупря́мился.

ЎЗ *мест. возвр.* 1. сам, сама́, само́; **(менинг) ~им** я сам; **(сен) ~инг** ты сам; **~инг биласан** 1) сам зна́ешь; 2) твоя́ во́ля; **(унинг) ~и** он сам; **Аҳмаднинг ~и** сам Ахме́д; **директорнинг ~и** сам дире́ктор; **якка (*или* ёлғиз, бир) ~и** он оди́н; соверше́нно оди́н, оди́н-одинёшенек; оди́н как перст; **~ини билмай ётмоқ** лежа́ть в беспа́мятстве, лежа́ть без созна́ния; **~ини босмоқ (*или* тийиқ, тутмоқ)** сде́рживать себя́; возде́рживаться (*от чего-л.*); **Йигит ~ини тутолмай йиғлаб юборди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Молодо́й челове́к не сдержа́лся и зарыда́л; **~ини дадил тутмоқ** уве́ренно держа́ться, держа́ть себя́ уве́ренно; **~ини кўрсатмоқ** проявля́ть себя́; пока́зывать себя́; **~ини йўқотиб қўймоқ** растеря́ться; **~ини олдириб қўймоқ** сдать, похуде́ть и побледне́ть; потеря́ть здоро́вье; **~ини билмасликка олмоқ** притвори́ться не зна́ющим; **~ини жинниликка солмоқ** прики́дываться дурачко́м; **~ини сояга олмоқ** укры́ться в тени́; **~ига ~и қилди** он сам навлёк на себя́ беду́; **~ига келмоқ** 1) принима́ть пре́жний вид; попра́виться; опра́виться; **бетоб хила ~ига келиб қолди** больно́й заме́тно опра́вился, состоя́ние больно́го заме́тно улу́чшилось; 2) приходи́ть в себя́, приходи́ть в чу́вство (в созна́ние); очну́ться; 3) образу́миться; опо́мниться; **ҳа баракалла, ана энди ~ингга келдинг** вот молоде́ц, наконе́ц-то ты образу́мился; **~ига олмоқ** 1) принима́ть на себя́; 2) принима́ть на свой счёт; принима́ть бли́зко к се́рдцу; **~идан кетмоқ** теря́ть созна́ние, лиша́ться чувств, па́дать в о́бморок; **~иники қилиб олмоқ** 1) присво́ить, прикарма́нить; 2) освои́ть; овладе́ть в совершённстве; **~ича** 1) по-свое́му; 2) про себя́; **~и юрар** самохо́дный; **~и ёзар** самопи́шущий; **~и хон, кўланкаси майдон** *или* **~ига хон, ~ига бек** *погов.* он сам царь и бог (*что хочет, то и делает*); никто́ ему́ не ука́з; **~и йўқнинг кўзи йўқ** *см.* **йўқ** 1; **~инг учун ўл, етим** *посл.* (*букв.* сирота́, ты сам за себя́ до́лжен постоя́ть) е́сли сам о себе́ не позабо́тишься, кто же о тебе́ бу́дет забо́титься; **ҳар кимники ~ига, ой кўринар кўзига** *посл.* ка́ждому своё ка́жется луно́й; *соотв.* своё не мы́то, да бе́ло; **~ингда йўқ—оламда йўқ** *погов.* е́сли у тебя́ нет, то и нигде́ нет; **~ингдан қолар гап йўқ** *или* **~ингдан гап қолмайди** ты сам всё зна́ешь, тебе́ мо́жно бы́ло бы и не говори́ть; **2.** свой, со́бственный; **~ китобим** моя́ со́бственная кни́га; **~ ботирлигини кўрсатмоқ** вы́казать свою́ хра́брость; **~ нутқида** в своей ре́чи; **~ ихтиёри билан** по со́бственному жела́нию, по своей во́ле, доброво́льно; **~ оёғи билан** (*букв.* свои́ми нога́ми) сам, доброво́льно; **~ оғзи билан** свои́ми (со́бственными) уста́ми; **~ қўли билан** свои́ми (со́бственными) рука́ми; собственнору́чно; **~ бошига** самостоя́тельно; самово́льно; как заблагорассу́дится; **Кўрамиз деб Кўкан, қайтиб ер бошига, жаҳд қилибди иш қилмоққа ~ бошига (Ғ. Ғулом, «Кўкан»)** Посмо́трим, сказа́л Кука́н, и реши́л, верну́вшись на́ поле, нача́ть вести́ самостоя́тельную рабо́ту; **ҳар ким ~ бошига** ка́ждый предоста́влен самому́ себе́; ка́ждый де́йствует по-сво́ему; ка́ждый де́йствует, как ему́ заблагорассу́дится; **~ уйим—ўлан тўшагим** *посл.* своя́ ха́тка, родна́я ма́тка; ◇ **бу нима ~и** что э́то тако́е?; **~и нима эди у?** что э́то бы́ло?, что э́то за шту́ка?; **~и нима гап** в чём де́ло?, что, со́бственно, случи́лось?; **худди ~и** 1) э́то са́мое; как раз; **сиз қидирган китоб шу эмасми?—Худди ~и** не э́то ли кни́га, кото́рую вы иска́ли?—Э́та са́мая; 2) то́чь-в-то́чь; как вы́литый; **ўғли худди отасининг ~и** сын—то́чная ко́пия отца́; **шунинг ~и кифоя** э́того доста́точно; **ўша куннинг ~ида** в тот же день; **бу—урушнинг ~и** э́то—настоя́щая война́; **оти бор, ~и йўқ** есть одно́ назва́ние; существу́ет то́лько номина́льно; **~ига тўқ** (*или* **баҳузур, тузук**) он живёт в доста́тке, он живёт зажи́точно; **~ ихтиёри** *или* **ихтиёр ~ида** во́ля его́; как ему́ уго́дно; **~им так, так про́сто; нега келдинг?—Ўзим** заче́м ты пришёл?—Так; **~ сўзли** упря́мый, своенра́вный, не те́рпящий возраже́ний; **~ида йўқ хурсанд** вне себя́ от ра́дости; **ҳар ким ~им бўлай дейди** ка́ждый ду́мает о своём благополу́чии; **~-~идан** сам по себе́, сама́ по себе́; само́ собо́й, самопроизво́льно, стихи́йно, механи́чески; **~-~идан тушунарлики,...** само́ собо́й разуме́ется, что...; **ҳеч бир иш ~-~идан бўлмайди** ничего́ само́ по себе́ не де́лается; **беш йилдан кейин бу шартнома ~-~идан кучини йўқотади** че́рез пять лет э́тот догово́р автомати́чески теря́ет си́лу; **~идан-~и** 1) *то же, что* **~-~идан**; 2) ни с того́, ни с сего́; **у ~идан-~и кулиб юборди** он вдруг, ни с того́, ни с сего́, рассмея́лся.

ЎЗАҚ 1. сердцеви́на; **қарағай ўзаги** сердцеви́на сосны́; **2.** *тех.* сте́ржень, серде́чник; **электромагнит ўзаги** серде́чник электромагни́та; **3.** *грам.* ко́рень; **сўз ўзаги** ко́рень сло́ва; **4.** *уст. перен.* ядро́; **партия ўзаги** парти́йное ядро́.

ЎЗАН ру́сло (*реки*); **дарё янги ~дан оқа бошлади** река́ потекла́ по но́вому ру́слу.

ЎЗАРО ме́жду собо́й, взаи́мно; || взаи́мный; **Унинг ишларидан яхши хабардор яқин дўстлари уни ~ «урушбой» деб аташар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Друзья́, хорошо́ зна́ющие его́ дела́, называ́ли его́ ме́жду собо́й «драчуно́м»; **~ алоқа** (*или* **боғланиш**) взаимосвя́зь; **~ гап** 1) разгово́р ме́жду собо́й; 2) ме́жду на́ми говоря́; **~ ёрдам** взаимопо́мощь; **~ ёрдам кассаси** ка́сса взаимопо́мощи; **~ курашувлар** междоусо́бная борьба́; **~ текшириш** взаимопрове́рка; **~ текшириш бригадаси** брига́да по взаи́мной прове́рке; **~ суҳбат** собесе́дование; **~ таъсир** взаимоде́йствие; **~ таъсир кучи** си́ла взаимоде́йствия; **~ келишмоқ** договори́ться ме́жду собо́й; **~ тил бириктирмоқ** сговори́ться ме́жду собо́й.

ЎЗБАҚ *разг. см.* **ўзбек.**

ЎЗБАҚИ *разг.* узбе́кский; **Биз ўзбакка қуёв бўлдик, ~ расм қилиб борайик... («Алпомиш»)** Мы ста́ли зятья́ми узбе́ков, дава́йте приде́рживаться узбе́кских обы́чаев.

ЎЗБЕК 1. узбе́к; || узбе́кский; **мен ~ман** я узбе́к; **~ халқи** узбе́кский наро́д; **~ тили** узбе́кский язы́к; **2.** Узбе́к (*имя собств. мужское*).

ЎЗБЕКЛИК 1. принадле́жность к узбе́кской на́ции; **2.** *см.* **ўзбекчилик.**

ЎЗБЕКЧА узбе́кский; || по-узбе́кски; **~ ашула** узбе́кская пе́сня; **~ хат** письмо́, напи́санное на узбе́кском языке́; **~ гапирмоқ** говори́ть по-узбе́кски.

ЎЗБЕКЧИЛИК нра́вы и обы́чаи, характеризу́ющие стари́нный узбе́кский быт.

ЎЗБЕЛГИЛАШ *полит.* самоопределе́ние; **миллатларнинг ~ ҳуқуқи** пра́во на́ций на самоопределе́ние.

ЎЗБИЛАРМАН всезна́йка.

ЎЗБИЛАРМАНЛИК всезна́йство; **Ҳар бир ишни мен билан баҳамжиҳат қилинг, ~ни кўтармайман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вы всё де́лайте, согласова́в со мной, я не терплю́ всезна́йства.

ЎЗБОШИМЧА самово́льный, своево́льный; самоупра́вный; непосл у́шный; **~ бўлиб кетмоқ** отби́ться от рук, стать непосл у́шным, самово́льным.

ЎЗБОШИМЧАЛИК самово́лие, своево́лие; непослуша́ние; самоупра́вство, произво́л; **~ билан** самово́льно; самоупра́вно; **~ қилмоқ** своево́льничать; самоупра́вствовать, допуска́ть произво́л.

ЎЗГА 1. чужо́й, посторо́нний; **2.** друго́й, ино́й, про́чий; **~ гапим йўқ** я ничего́ бо́льше не име́ю сказа́ть; мне бо́льше не́чего сказа́ть; **3.** *уст. грам.* тре́тье лицо́; **4.** *в роли послелога, управляющего исходным п.* кро́ме, помимо́; **бундан ~** кро́ме э́того; **ундан ~** кро́ме того́; помимо́ него́.

ЎЗГАЛИҚ 1. разли́чие, отли́чие; ра́зница; **2.** измене́ние; переме́на.

ЎЗГАРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ўзгармоқ** подверга́ться измене́нию; изменя́ться.

ЎЗГАРИШ 1. *и. д. от* **ўзгармоқ; 2.** переме́на; измене́ние; **катта ~лар** кру́пные измене́ния, больши́е переме́ны; **кескин ~** ре́зкое (реши́тельное) измене́ние; перело́м; **товушларнинг ~и** *лингв.* измене́ние зву́ков; **3.** рефо́рма; **пул ~и** де́нежная рефо́рма; **4.** *уст. полит.* перево́рот, револю́ция.

ЎЗГАРИШМОҚ *совм. от* **ўзгармоқ.**

ЎЗГАРИШСИЗ без измене́ний, без переме́н; **резолюция проекти ~ қабул қилинди** прое́кт резолю́ции при́нят без измене́ний; **аҳвол ~** положе́ние без переме́н.

ЎЗГАРМАС неизме́нный; постоя́нный; непрело́жный; **~ капитал** *эк.* постоя́нный капита́л; **~ коэффициент** *мат.* постоя́нный коэффицие́нт; **~ миқдор** *мат.* постоя́нная величина́; **~ ток** *физ.* постоя́нный ток.

ЎЗГАРМАСЛИҚ неизме́нность; постоя́нство; непрело́жность.

ЎЗГАРМОҚ меня́ться, изменя́ться; преобража́ться; **ҳаво ўзгараяпти** пого́да меня́ется; **аҳвол ўзгади** положе́ние измени́лось; **афти-башараси ўзгариб кетди** он измени́лся в лице́; **Тошкент таниб бўлмаслик даражада ўзгарган** Ташке́нт неузнава́емо измени́лся; **у бутунлай ўзгарган** он соверше́нно измени́лся, он стал совсе́м иным, другим.

ЎЗГАРТИЛМОҚ *редк. см.* **ўзгартирилмоқ.**

ЎЗГАРТИРИЛМОҚ *страд. от* **ўзгартирмоқ** быть изменя́емым, подверга́ться измене́нию, рефо́рме, преобразова́нию; реформи́роваться, преобразо́вываться.

ЎЗГАРТИРИШ 1. *и. д. от* **ўзгартирмоқ; 2.** реорганиза́ция, преобразова́ние; **табиатни ~** преобразо́вание приро́ды; **ҳукуматни ~** реорганиза́ция прави́тельства.

ЎЗГАРТИРМОҚ *понуд. от* **ўзгармоқ** меня́ть, изменя́ть; переменя́ть; преобража́ть, преобразо́вывать; реформи́ровать; **колхоз тузуми республикамиз қишлоқ хўжалигининг қиёфасини ўзгартириб юборди** колхо́зный строй преобрази́л о́блик се́льского хозя́йства на́шей респу́блики.

ЎЗГАРТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўзгартирмоқ; 2.:** **сўз ~ аффикслар** *лингв.* словоизменя́ющие а́ффиксы.

ЎЗГАРТМОҚ *понуд. от* **ўзгармоқ** *редк. то же, что* **ўзгартирмоқ.**

ЎЗГАРУВЧАН изме́нчивый, непостоя́нный; переме́нчивый; переме́нный; **~ ҳаво** переме́нчивая пого́да; **~ ток** *физ.* переме́нный ток; **~ юлдузлар** *астр.* переме́нные звёзды.

ЎЗГАРУВЧАНЛИК изме́нчивость, непостоя́нство; переме́нчивость.

ЎЗГАРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўзгармоқ; 2.** переме́нный; **~ миқдор** *мат.* переме́нная величина́.

ЎЗГАЧА по-друго́му, по-ино́му, ина́че; || друго́й, ино́й; осо́бый; **~ (қилиб) айтганда** ина́че говоря́; **~ бир ҳодиса** своеобра́зное явле́ние.

ЎЗДИРМОҚ *понуд. от* **ўзмоқ; от ~** пуска́ть ло́шадь вскачь, что́бы обогна́ть кого́-либо.

ЎЗИБЎЛАРЧИЛИК *книжн.* самоте́к; **~ йўли билан** самоте́ком; **ишни ~ка ташлаб қўймоқ** пусти́ть де́ло на самоте́к.

ЎЗИЧА 1. так, как есть; так, как бы́ло; без измене́ний; **~ қолдирмоқ** оставля́ть так, как есть, без измене́ний; **2.** по-сво́ему; **~ тушунмоқ** понима́ть по-сво́ему; **3.** самостоя́тельно; по своему́ разуме́нию; **у ~ ҳеч бир иш қила олмайди** он самостоя́тельно ничего́ не мо́жет де́лать; **4.** про себя́; **у ~ кулимсираб қўйди** он улыбну́лся в душе́; **5.** та́к себе, без причи́н.

ЎЗИШМОҚ 1. *взаимн. от* **ўзмоқ** состяза́ться; сопе́рничать в го́нке, бе́гать наперего́нки; стара́ться обогна́ть, опереди́ть друг дру́га; **2.** *совм. от* **ўзмоқ.**

ЎЗИШУВ 1. *и. д. от* **ўзишмоқ; 2.** состяза́ние; бег наперего́нки.

ЎЗЛАШМОҚ уса́иваться, оса́иваться, быть усво́енным, осво́енным; прививаться; **бу сўз бизга жуда ўзлашиб кетган** э́то сло́во привило́сь у нас.

ЎЗЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ўзлаштирмоқ 1.** уса́иваться, оса́иваться, быть уса́иваемым, оса́иваемым; **ўзлаштирилган ерлар** осво́енные зе́мли; **2.** присва́иваться, прикарма́ниваться, быть присва́иваемым.

ЎЗЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **ўзлаштирмоқ; 2.** осво́ение; **Мирзачўл ерларини ~** осво́ение мирзачу́льских земе́ль; **3.** успева́емость; **мактабимизда ~ даражаси ошмоқда** успева́емость в на́шей шко́ле повыша́ется.

ЎЗЛАШТИРМА: ~ гап *грам.* ко́свенная речь.

ЎЗЛАШТИРМОВЧИ неуспева́ющий (*в учёбе*).

ЎЗЛАШТИРМОҚ *понуд. от* ўзлашмоқ 1. усва́ивать, осва́ивать; овладева́ть; **марксизм-ленинизм назариясини чуқур ~** глубоко́ усва́ивать тео́рию маркси́зма-лениниз́ма; **қўрик ва бўз ерларни ~** осва́ивать цели́нные и за́лежные зе́мли; 2. присва́ивать, прикарма́нивать.

ЎЗЛАШТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўзлаштирмоқ**; 2. успева́ющий (*в учёбе*).

ЎЗЛИҚ *уст. книжн.* своё «я»; **ўзлигини намоён қилмоқ** пока́зывать (проявля́ть) себя́, свою́ су́щность; **ўзлиги** *или* **~ ўзи** *разг.* они́ са́ми (*без посторонних или без посторонней помощи*); ◇ **~ даража** *грам.* возвра́тный зало́г (*глагола*); **~ олмош** *грам.* возвра́тное местоиме́ние.

ЎЗМОҚ обгоня́ть, перегоня́ть, опережа́ть; перекрыва́ть; превосходи́ть; **ўзиб ўтмоқ** *или* **ўзиб кетмоқ** перегоня́ть; превосходи́ть; **Ўзбекистон пахта ҳосили жиҳатидан 1941 йил даражасидан ўзиб кетди** Узбекиста́н по произво́дству хло́пка превзошёл у́ровень 1941 го́да; **бирлашган ўзар** *посл.* кто объединя́ется, тот опережа́ет (преуспева́ет); **ким ўзди** кто кого́ перего́нит; наперего́нки; **ким ўзди ўйнамоқ** бе́гать *или* скака́ть наперего́нки; ◇ **ўқи ўзган одам** (*букв.* челове́к, стрела́ кото́рого опереди́ла) челове́к с осо́быми прете́нзиями.

ЎЗОҒ: ~ йили 1) позапро́шлый год; 2) в позапро́шлом году́.

ЎЗОҒОН опережа́ющий, первенству́ющий, са́мый бы́стрый, беру́щий верх (*на состязаниях*); **~ от** са́мый бы́стрый конь.

ЎЗОҒОНЛИҚ *назв. качества от* **ўзоғон**.

ЎЗҒИН *редк.* опереди́вший (*других*).

ЎЙ ду́ма, мысль; размышле́ние; иде́я; по́мыслы; **~ ўйламоқ** ду́мать (ду́му); **ўйчи ~ ўйлагунча таваккалчи ишини битиради** *посл. см.* **ўйчи** 2; **сизнинг олдингизга бир ~ билан келдим** я пришёл к вам с одно́й мы́слью; **~га ботмоқ, ~га толмоқ** *или* **~да қолмоқ** заду́мываться, погружа́ться в разду́мье, размышле́ние; **~га бормоқ** призаду́маться; **ҳар хил ~ларга бордим** что то́лько я не ду́мал; о чём то́лько я не переду́мал; **бошқа ~ларга бормасин деб** что́бы он не ду́мал о чём-то друго́м; **ўйлаб ~ига етмаслик** бесконе́чно ду́мать и ни к чему́ не прийти́; **ўйлаб - ўйлаб ~имга етолмайман** без конца́ ду́маю, но ничего́ не могу́ приду́мать; **~ топмоқ** *найти́* вы́ход, реше́ние; приду́мать; **амалга ошмайдиган ~лар** неосуществи́мые иде́и, нереа́льные мы́сли.

ЎЙДИМ-ЧУҚУР уха́бистый, неро́вный, изры́тый; || уха́б, ры́твина, вы́боина; неро́вное, уха́бистое ме́сто; **~ йўл** неро́вная, уха́бистая доро́га; **~ бўлиб кетмоқ** стать уха́бистым, неро́вным.

ЎЙДИМ-ЧУҚУРЛИҚ уха́бистое, неро́вное ме́сто; пересечённая ме́стность; **йўлдаги ~лар** уха́бы, вы́боины на доро́ге.

ЎЙДИРМОҚ *понуд. от* ўймоқ I.

ЎЙДИРТИРМОҚ *понуд. от* **ўйдирмоқ**.

ЎЙИЛМОҚ *страд. и возвр. от* ўймоқ I; **Ўзининг содиқ хизмати эвазига хон томонидан зулм кўради—кўзи ўйилади («Гўрўғли»)** За свою́ ве́рную слу́жбу он прете́рпит му́ки от ха́на—ему́ вы́колют глаза́; **осмон ўйилиб ерга тушмайди** (*букв.* не́бо не прова́лится) ничего́ не случи́тся, не беда́; **муз ўйилиб, сувга тушиб кетдим** лёд проломи́лся, и я прова́лился в во́ду; **кўнгилга нақш каби ўйилган беғубор севги** (*букв.* чи́стая любо́вь, запечатлённая в се́рдце, как резно́е украше́ние) чи́стая любо́вь, глубоко́ запа́вшая в ду́шу.

ЎЙИН 1. игра́; **болалар ~и** де́тская игра́; **футбол ~и** игра́ в фу́тбол; 2. па́ртия (*в какой-л. игре*); 15 **~дан 11 ютуққа эга бўлмоқ** вы́играть 11 па́ртий из 15; 3. та́нец, пля́ска; **оёқ ~и** та́нец, пля́ска; **~ қилмоқ** 1) устра́ивать (*какую-л.*) игру́; 2) танцева́ть, пляса́ть; устра́ивать та́нцы; 3) разы́грывать (*кого-л.*), подшути́ть (*над кем-л.*); устро́ить шу́тку; **~(га) тушмоқ** танцева́ть, пляса́ть; пуска́ться в пляс; **~-кулги** (*букв.* игра́ и смех) весе́лье, развлече́ния; **~-кулги қилмоқ** устра́ивать весе́лье, весели́ться, развлека́ться; ◇ **от ~** *уст.* 1) цирк; 2) каруséль; **сўз ~и** игра́ слов.

ЎЙИНБОЗ *разг.* тако́й, кото́рый увлека́ется како́й-либо игро́й, игра́ет с аза́ртом, увлече́нием.

ЎЙИНБОЗЛИҚ *разг.* увлече́ние како́й-либо игро́й.

ЎЙИН-ҚУЛГИ *см.* **ўйин** 3.

ЎЙИНХОНА *разг. уст.* зре́лищное учрежде́ние, **увеселительное** заведе́ние, теа́тр.

ЎЙИНЧИ *разг.* 1. танцо́р; танцо́вщица; 2. игро́к.

ЎЙИНЧИЛИҚ *разг.* 1. иску́сство в та́нцах; 2. **иску́сство** в игре́; 3. профе́ссия танцо́ра, танцо́вщицы.

ЎЙИНЧИҚ *см.* **ўйинчоқ**.

ЎЙИНЧОҚ 1. игру́шка; || игру́шечный; **болалар ~лари** де́тские игру́шки; **~ телефон** игру́шечный телефо́н; 2. *перен.* игру́шка (*послушное орудие чужой воли*); **мен сенга ~ эмасман!** я тебе́ не игру́шка!; **~ бўлмоқ** станови́ться игру́шкой (*в чьих-л. руках*); **~ қилмоқ** де́лать игру́шкой (*кого-л.*).

ЎЙИНҚАРОҚ увлека́ющийся и́грами; игру́н, игру́нья (*о детях*).

ЎЙИНҚАРОҚЛИК увлече́ние и́грами (*о детях*).

ЎЙИҚ 1. углублённое ме́сто; я́мочка; 2. име́ющий углубле́ние, вы́долбленный.

ЎЙЛАБ-НЕТМОҚ: ўйлаб-нетиб ўтирмай *или* **ўйлаб-нетмай** недо́лго ду́мая, не разду́мывая; не поду́мав, не заду́мываясь, с бу́хты-бара́хты.

ЎЙЛАМОҚ 1. ду́мать, размышля́ть, мы́слить; **ўй ~** ду́мать (ду́му); **план устида ~** ду́мать о пла́не; **узоқ ўйлагандан кейин** *или* **ўйлаб-ўйлаб** по́сле до́лгого размышле́ния; по́сле до́лгого разду́мья; **кўп (*или* узоқ) ўйламасдан** недо́лго ду́мая; **ўйламай-нетмай** не разду́мывая, не заду́мываясь; не поду́мав; **ўйлаб боқмоқ, ўйлаб кўрмоқ** поду́мать, обду́мать; **ўзингиз ўйлаб кўринг** поду́майте са́ми; **ўйлаб топмоқ** приду́маться; найти́ в результа́те разду́мья; **ўйлаб чиқармоқ** выду́мывать, сочиня́ть; изобрета́ть; **ўйлаб чиқмоқ** ду́мать (*некоторое время*); **кечаси билан ўйлаб чиқдим** я всю ночь ду́мал; **ўйлаб ўтирмоқ** размышля́ть; **ўйлаб ўтиришга вақт йўқ** на размышле́ние нет вре́мени, ду́мать не́когда; **ўйлаб қолмоқ** призаду́маться; **ўйлаб қўймоқ** 1) поду́мать; 2) обду́мать, проду́мать; **олдиндан ўйлаб қўймоқ** заблаговре́менно обду́мать; **ўйласам, гапингиз тўғри экан** я поду́мал, и, ока́зывается, вы пра́вы; когда́ я поду́мал, то пришёл к вы́воду, что вы пра́вы; **дўппини ерга қўйиб ~** (*букв.* ду́мать, положи́в тюбете́йку на́ пол) хорошо́нько поду́мать, как сле́дует обду́мать; **аввал ўйла, сўнгра сўйла** *погов.* снача́ла поду́май, пото́м говори́; **ўйламаган ўкинар** *посл.* кто не поду́мал, тот бу́дет ка́яться; **ўйламай қилинган иш бошга келтирар ташвиш** *посл.* опроме́тчивый посту́пок навлечёт беду́; **бугунни ўйлама, эртани ўйла** *погов.* не ду́май о сего́дняшнем дне, а ду́май о за́втрашнем; **иморат қилган киши ўлишини ўйламайди** *посл.* тот, кто стро́ит зда́ние, не ду́мает о свое́й сме́рти (*т. е. он строит, имея в виду не только себя, но и потомков*); 2. ду́мать, счита́ть, полага́ть; предполага́ть; намерева́ться; **иш улар ўйлагандек бўлиб чиқмади** де́ло оберну́лось не так, как они́ предполага́ли; **у ўзини жуда ақлли деб ўйлайди** он мнит себя́ о́чень у́мным.

ЎЙЛАНМОҚ *возвр. от* **ўйламоқ** разду́мывать, заду́мываться; **ўйланиб қолмоқ** призаду́маться.

ЎЙЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ўйланмоқ**.

ЎЙЛАТМОҚ *понуд. от* **ўйламоқ**.

ЎЙЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **ўйлатмоқ**.

ЎЙЛАШМОҚ *совм. от* **ўйламоқ**.

ЎЙМА 1. вы́долбленный; вы́копанный; **~ охур** долблёные я́сли (*для скота*); **~ ўчоқ** оча́г в ви́де вы́копанной в земле́ я́мы; 2. резно́й, покры́тый резьбо́й; || резьба́, резно́е украше́ние; резна́я рабо́та; **ганч ~** резьба́ (рез-

ны́е рабо́ты) по га́нчу; ~ **нақш** резно́е украше́ние, резьба́; **Узангиси ~ олтин, қуюшқони қуйма олтин («Фольклор»)** Стре́мя из резно́го зо́лота, а подхво́стник из лито́го; 3. тиснёный; ~ **гулли чарм мукова** тиснёный ко́жаный переплёт.

ЎЙМАКО́Р 1. гравёр, гравиро́вщик; 2. ре́зчик, ре́жущий узо́ры на твёрдом материа́ле; 3. резно́й, покры́тый резьбо́й, резны́ми украше́ниями.

ЎЙМАҚОРЛИ *редк. см.* **ўймакор** 3.

ЎЙМАҚОРЛИҚ 1. резьба́, резна́я рабо́та, гравиро́вка; 2. профе́ссия ре́зчика, гравиро́вщика.

ЎЙМАЛАМОҚ щипа́ть (*сильно, с вывертом*).

ЎЙМАЛАТМОҚ *понуд. от* **ўймаламоқ**.

ЎЙМОҚ I 1. долби́ть, выда́лбливать, де́лать углубле́ние (*долблением*); **искана билан ёғоч ~** долби́ть де́рево долото́м; 2. выка́пывать (*углубление*), рыть; **выковы́ривать, выколу́пывать** (*делая углубление*); **ерни ~** рыть зе́млю; **Мен ҳам лип этиб ҳужрага кириб хумдан ёғ ўйиб олдим (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** И я — шмыг в чула́н, и отковырну́л до́брый кусо́к са́ла из ху́ма; 3. прорубать; **музни ~** прорубать лёд, де́лать про́рубь во льду; 4. выре́зывать, гравирова́ть; **нақш ~** выре́зывать узо́р; 5. щипа́ть, ущипну́ть; 6. вы́колоть (*глаза*); 7. разъеда́ть (*напр. о кислотах*).

ЎЙМОҚ II небольша́я вы́емка, небольшо́е углубле́ние; щерби́на.

ЎЙМОҚ III *обл.* напёрсток.

ЎЙНАЛМОҚ *страд. от* **ўйнамоқ**; **ўн беш ўйиндан ўн ўйин ўйналди** из пятна́дцати игр уже сы́грано де́сять.

ЎЙНАМОҚ 1. игра́ть; забавля́ться, развлека́ться; **бекинмачоқ ~** игра́ть в пря́тки; **ким ўзди ~** состяза́ться в бе́ге, бе́гать наперего́нки; 2. танцева́ть, пляса́ть; 3. гуля́ть, соверша́ть прогу́лку, прогу́ливаться; **шаҳар айланиб ўйнаб келдик** походи́ли по го́роду, погуля́ли; ◇ **ўйнаб-кулиб юрмоқ** ве́село проводи́ть вре́мя; **быть в хоро́шем настрое́нии; мен бу ерда ўйнаб-кулиб юрибман** я здесь живу́ хорошо́ и ве́село (*обычное выражение в письмах*); **роль ~** игра́ть роль; **кўзи ўйнади** у него́ глаза́ разгоре́лись; **юрагим ўйнаб кетди** у меня́ се́рдце заколоти́лось, у меня́ забило́сь се́рдце; **мусобақа ~** соревнова́ться; **ўйнаб-ўйнаб** с лёгкостью, без затрудне́ния, шутя́; **бу ишни бир кунда ўйнаб-ўйнаб қилиш мумкин** э́ту рабо́ту мо́жно шутя́ вы́полнить за оди́н день; **кўзинг ўйнасин** позави́дуй (*вот у меня что есть!*); **бировнинг ноғорасига (*или* чилдирмасига) ~** пляса́ть под чужу́ю ду́дку.

ЎЙНАТИЛМОҚ *страд. от* **ўйнатмоқ**.

ЎЙНАТМОҚ *понуд. от* **ўйнамоқ** 1. занима́ть игро́й, забавля́ть, развлека́ть; **сен укангни ўйнатиб тур, мен югуриб магазинга бориб келай** ты поигра́й с брати́шкой (позабавь его́), а я бы́стренько сбе́гаю в магази́н; **болаларни шаҳарга олиб бориб ўйнатиб келдим** я повёз дете́й на прогу́лку в го́род; 2. заставля́ть пляса́ть (танцева́ть); заставля́ть выступа́ть, дава́ть представле́ние; **от ~** 1) выпуска́ть дрессиро́ванных лошаде́й (*напр. в цирке*); 2) гарцева́ть на ло́шади; ◇ **оёқларни ~** болта́ть ногами; **кўзини ~** 1) тара́щить глаза́; вы́лупить глаза́; 2) вызыва́ть за́висть (*похваляясь чем-л.*); **қамчин ~** крути́ть пле́тью; **қилич ~** крути́ть са́блей (*над головой*).

ЎЙНАШ I: **қаллиқ ~** *см.* **қаллиқ**.

ЎЙНАШ II любо́вник; любо́вница; **~га ишониб, эрсиз қолди** *погов.* понадея́вшись на любо́вника, оста́лась без му́жа (*т. е. понадеявшись на кого-что-л. осталась ни с чем*).

ЎЙНАШЛИҚ любо́вная связь, инти́мные отноше́ния; ~ **қилмоқ** име́ть инти́мную связь.

ЎЙНАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўйнамоқ** 1. игра́ть (*вместе с кем-л.*); 2. танцева́ть, пляса́ть (*с кем-л.*); 3. гуля́ть, прогу́ливаться; **Ўйнашиб гоҳи табиатни қилайлик чоғлар (Муқимий)** Дава́йте, друзья́, погуля́ем, повесели́мся; 4. *перен.* игра́ть, шути́ть; зайгрывать; **сичқоннинг ўлгиси келса, мушук билан ўйнашади** *посл.* е́сли мы́ши сужде́но умере́ть, она́ начина́ет зайгрывать с ко́шкой; **Салқин шамолларгина қизнинг сочлари билан ўйнашади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** То́лько прохла́дный ветеро́к игра́ет волоса́ми де́вушки; 5. име́ть инти́мную связь, вступа́ть в любо́вную связь.

ЎЙНОҚ: юрак ўйноғи *см.* **юрак** 1.

ЎЙНОҚИ ре́звый, игри́вый; ~ **от** ре́звая ло́шадь; ~ **қиз** игру́нья.

ЎЙНОҚИЛИҚ ре́звость, игри́вость.

ЎЙНОҚЛАМОҚ 1. резви́ться, игра́ть; **Саф тортиб сатта бўйдоқлар, остида оти ўйноқлар («Равшан»)** В строю́ одни́ молодцы́, а под ни́ми игра́ют ко́ни; 2. пры́гать, подпры́гивать; взбры́кивать; 3. коке́тничать.

ЎЙНОҚЛАШМОҚ *совм. от* **ўйноқламоқ**; **далада қўзичоқлар чопишиб, ўйноқлашиб юрибди** в по́ле бе́гают и резвя́тся ягня́та.

ЎЙЧАН 1. заду́мчивый, скло́нный к заду́мчивости; ~ **бола** заду́мчивый ма́льчик; ~ **кўзлар** заду́мчивые глаза́; ~ **ҳолда** в заду́мчивости; 2. вду́мчивый.

ЎЙЧАНЛИҚ 1. заду́мчивость, скло́нность к заду́мчивости; 2. вду́мчивость.

ЎЙЧИ 1. заду́мчивый; 2. тугоду́м; ~ **ўй ўйлагунча таваккалчи ишини битиради** *посл.* пока́ расчётливый обду́мает свои́ расчёты, риску́ющий дости́гнет жела́емого.

ЎКИН: ~ига тушмоқ сожале́ть, ка́яться, раска́иваться.

ЎКИНМОҚ сожале́ть, ка́яться, раска́иваться; **шунча вақтдан буён бу нарсага диққат қилмаганига ўкинди** он сожале́л, что до сих по́р не обраща́л внима́ния на э́то.

ЎКИНТИРМОҚ *понуд. от* **ўкинмоқ**.

ЎКИНЧ сожале́ние, раска́яние, доса́да; ~ **билан** с сожале́нием, с доса́дой.

ЎКИНЧЛИ досто́йный сожале́ния, доса́дный, приско́рбный.

ЎКИРИШМОҚ *совм. от* **ўкирмоқ**.

ЎКИРМОҚ реве́ть; **Жаҳон бузиб ўкирди, Қаҳ-қаҳ уриб бўкирди (Ҳ. Олимжон, «Семург»)** Он реве́л, потряса́я мир, Гро́мко смея́лся.

ЎКИРТИРМОҚ *понуд. от* **ўкирмоқ**.

ЎКРАМОҚ: ўкраб йиғламоқ рыда́ть, пла́кать навзры́д.

ЎКСИЗ *уст.* 1. сирота́; || сиро́тский; 2. *перен.* одино́кий, несча́стный, обезде́ленный; **Қизғон, она, ~ни, ўша қутқазди бизни (Ҳ. Олимжон, «Семург»)** Пожале́й несча́стного, мать, э́то он нас спас; ~ **руҳ** чу́вство одино́чества; 3. жа́лобный, зауны́вный; **Томда каптарларнинг ~ «ҳу-ғу, ҳу-ғу»лари эшитилиб қолди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** С кры́ши послы́шалось жа́лобное воркова́ние голубе́й.

ЎКСИЗЛИҚ *уст.* 1. сиро́тство, сиро́тская до́ля; 2. *перен.* одино́чество; несча́стье, обезде́ленность.

ЎКСИМОҚ *см.* **ўксинмоқ**; **кўнглингиз ўксимасин** чтоб вы не чу́вствовали оби́ду, чтоб вы не оби́делись.

ЎКСИНМОҚ чу́вствовать оби́ду, быть оби́женным; чу́вствовать себя́ одино́ким, несча́стным, обезде́ленным; печа́литься, огорча́ться.

ЎКСИНТИРМОҚ *понуд. от* **ўксинмоқ**.

ЎКСИТМОҚ *понуд. от* **ўксимоқ**; **кўнглини ~** обижа́ть, наноси́ть оби́ду; **мен сени ўкситиб қўймайман** я тебя́ не дам в оби́ду.

ЎКТАМ 1. великоду́шный, благоро́дный; 2. общи́тельный, компане́йский; 3. вла́стный; влия́тельный (*в своём кругу, среди своих*); 4. Укта́м (*имя собств. мужское и женское*).

ЎКТАМЛИК 1. великоду́шие, благоро́дство; 2. общи́тельность; 3. вла́стность; влия́тельность (*в своём кругу, среди своих*).

ЎКЧА *обл.* каблу́к.

ЎЛА! *межд.* 1. ага́!; ага́, попа́ло!; 2. так тебе́ и на́до!, подело́м!

ЎЛАҚСА *обл.* 1. полужива́й, е́ле живо́й; е́ле-е́ле душа́ в те́ле; 2. *см.* **ўлимтик** 1.

ЎЛАҚСАХЎР 1. пита́ющийся па́далью, мертвечи́ной; 2. стервя́тник.

ЎЛАН I *обл.* трава́; **ўз уйим — ∽ тўшагим** *посл.* (*букв.* свой дом, да травяно́й матра́ц) *соотв.* своя́ ха́тка — родна́я ма́тка.

ЎЛАН II *обл.* «ула́н» (*песня на казахском языке*); **∽ овози** зву́ки пе́сни; **∽ айтмоқ** петь пе́сню.

ЎЛАНЗОР луг; || лугово́й; **∽ ерлар** луговы́е по́чвы.

ЎЛАНЧИ *обл.* исполни́тель «ула́на», певе́ц (*см.* **ўлан** II).

ЎЛАР 1: ∽-тириларига қарамай 1) не щадя́ себя́, риску́я жи́знью; ни с чем не счита́ясь; **∽ ҳолатга етмоқ** изнемога́ть, е́ле дышать, дыша́ть на ла́дан; 2. *межд.* неу́жто!; неуже́ли!; не мо́жет быть!

ЎЛАРЛИГИН: ∽ урмоқ избива́ть до полусме́рти.

ЎЛАРМОН 1. жа́дный, сли́шком па́дкий (*на что-л., до чего-л.*); **∽ ҳўкиз болтадан тоймас** *посл.* жа́дный вол не бои́тся топора́; 2. безу́держно рвущийся (*к чему-л.*), ле́зущий из ко́жи вон (*чтобы что-л. сделать, чего-л. достичь*); це́пкий.

ЎЛАРМОНЛИК *назв. качества от* **ўлармон; ∽ қилмоқ** 1) проявля́ть жа́дность; 2) безу́держно ра́ться (*к чему-л.*), лезть из ко́жи вон (*чтобы что-л. сделать, чего-л. достичь*).

ЎЛАРОҚ *книжн.* бу́дучи, явля́ясь, как, в ка́честве; **биринчи ∽** пе́рвым, бу́дучи пе́рвым; **улуғ рус олими А. С. Попов радиони биринчи ∽ кашф этди** вели́кий ру́сский учёный А. С. Попо́в (пе́рвым) изобрёл ра́дио; **бир-биридан фарқли ∽** бу́дучи отли́чными друг от дру́га; **фабриканинг директори ∽** явля́ясь дире́ктором фа́брики; **диалектик материализм метафизикага қарши ∽ табиат ҳодисаларини бир-бирига боғлиқ ҳолда тўхтовсиз ривожланишда олиб қарайди** в противополо́жность метафи́зике диалекти́ческий материали́зм рассма́тривает явле́ния приро́ды в их взаимосвя́зи, в их непреста́нном разви́тии.

ЎЛАСИ: ∽ қилиб урмоқ *или* **уриб ∽ қилмоқ** избива́ть до полусме́рти.

ЎЛАТ падёж, мор, эпизоо́тия; **∽ тегмоқ** подверга́ться эпизоо́тии; **∽ тегсин!** *или* **теккур!** *бран.* чтоб вы (они́) все подо́хли!

ЎЛГУ(Н)ДАЙ *разг.* 1. смерте́льно, до́ смерти; на́смерть; **∽ урмоқ** изби́ть до полусме́рти; 2. весьма́, о́чень, си́льно, ужа́сно, черто́вски; **мен ∽ чарчадим** я ужа́сно уста́л; **∽ бефаҳм одам** о́чень несообрази́тельный челове́к.

ЎЛГУНЧА *см.* **ўлгу(н)дай** 2.

ЎЛГУР *бран.* чтоб тебе́ (ему́, им *и т. д.*) сги́нуть; чтоб тебе́ (ему́, им и т. д.) пу́сто бы́ло; **Ота ∽ бировнинг малайи бўлса ҳам, ўлгудай кеккайган, такаббур (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Дед, чтоб ему́ пу́сто бы́ло, хоть и слуга́, но оче́нь горд и высокоме́рен; **чумчуқ ∽лар узумни ҳеч қўймаяпти** воробьи́, чтоб их чёрт побра́л, совсе́м исклева́ли виногра́д; **∽э!** ну и кана́лья!

ЎЛДА-ЖЎЛДА 1. разбро́санный в беспоря́дке, находя́щийся в хаоти́ческом состоя́нии; валя́ющийся там и сям; 2. сде́ланный ко́е-ка́к, небре́жно; **ишни ∽ қилиб кетмоқ** бро́сить де́ло на полпути́, не доведя́ до конца́.

ЎЛДИРИЛМОҚ *страд. от* **ўлдирмоқ; Сакко билан Ванцетти АҚШда электр стулда ўлдирилган эди** Са́кко и Ванце́тти бы́ли казнены́ в США на электри́ческом сту́ле; ◇ **ўлдирилган оҳак** гашёная и́звесть; **ўлдирилган симоб** ртутная мазь (*полученная путём растирания ртути с салом*).

ЎЛДИРМОҚ *понуд. от* **ўлмоқ** 1. убива́ть, умерщвля́ть; **кулдирариб ∽** рассмеши́ть до слёз (*букв.* до́ смерти); 2. уничтожа́ть, выводи́ть; **илдизини ∽** подруба́ть ко́рни (*дерева*); 3. анестези́ровать; **этини ∽** анестези́ровать (*что-л.*); 4. туши́ть (*напр. овощи*); **сиркалаб ∽** марнова́ть (*в уксусе*); 5. жа́рить до по́лной *или* чрезме́рной мя́гкости; развари́ть; 6. *перен.* перебива́ть, глуши́ть; **иштаҳани ∽** перебива́ть аппети́т; ◇ **оҳак ∽** гаси́ть и́звесть; **симоб ∽** растира́ть ртуть с са́лом (*для получения ртутной мази*); **уятга (*или* номусга) ∽** опозо́рить, оконфу́зить.

ЎЛДИРТИРМОҚ *понуд. от* **ўлдирмоқ; Лекин мен сени ўлдиртирмайман («Гўрўғли»)** Но я не дам тебя́ убива́ть.

ЎЛЖА доби́ча, трофе́й; **∽ қилмоқ** 1) захва́тывать трофе́и *или* доби́чу; 2) *перен.* раздобы́ть (*пользуясь удобным случаем*), приобрести́ (*бесплатно, даром*); **∽ олмоқ** захва́тывать, захвати́ть трофе́и.

ЎЛИҚ 1. мертве́ц, труп; **уйқу ∽ билан тенг** *погов.* (*букв.* сон равноси́лен сме́рти, *т. е.* спя́щий ра́вен мертвецу́) сон сме́рти брат; **∽дек ухламоқ** спать мёртвым сном; **арслоннинг ўлиги + сичқоннинг тириги** *погов. см.* **арслон** 1; 2. *спец.* улю́к (*сильно недоразвитые семена хлопчатника, рано остановившиеся в своём развитии*); 3. затверде́вший гной; 4. мёртвый, неживо́й; **∽ табиат** неживая́ приро́да; 5. омертве́вший; атрофи́рованный; **∽ эт** омертве́вшая ткань; ◇ **∽ мол** 1) иму́щество, тря́пьё (*лежащее в сундуке без употребления*); 2) неходово́й това́р; **ўлса ўлиги ортиқ** *разг.* несравне́нно лу́чше; **ўлигини бир пул қилиб** не щадя́ себя́; не счита́ясь ни с чем; **нафси ∽** воздержанный в еде́.

ЎЛИҚХОНА *см.* **мурдахона.**

ЎЛИМ смерть, конча́на; || сме́ртный; **∽идан кейин** по́сле сме́рти (*кого-л.*); **бировга ∽ тилагунча, ўзингга умр тила** *посл.* чем жела́ть сме́рти друго́му, лу́чше пожела́й себе́ жи́зни; **эр йигитга икки номус — бир ∽** *посл.* для молодца́ два ра́за опозо́риться всё равно́, что оди́н раз умере́ть; **бир бошга бир ∽** (*букв.* на одну́ го́лову одна́ смерть) одно́й голове́ одна́ смерть; *соотв.* двум смертя́м не бывать, а одно́й не минова́ть; **бир ∽дан қолди** (*букв.* он спа́сся от одно́й сме́рти) он чуть не у́мер; **∽ тўшаги** *или* **∽ ёстиғи** сме́ртный одр; **∽ жазоси** сме́ртная казнь; **∽-йитим бўлмасин** пусть не бу́дет сме́рти и поте́рь (*пожелание*).

ЎЛИМ-ЙИТИМ *см.* **ўлим.**

ЎЛИМЛИК *этн.* иму́щество и де́ньги, предназнача́емые ке́м-либо для расхо́дов на свои́ по́хороны и поми́нки.

ЎЛИМНОМА сме́ртный приговор.

ЎЛИМСА *редк. см.* **ўлакса.**

ЎЛИМСАХЎР *редк. см.* **ўлаксахўр.**

ЎЛИМТИК 1. па́даль, труп; мертвечи́на; 2. *зоол.* стервя́тник; 3. *перен. неодобр.* па́дкий, сли́шком жа́дный (*до чего-л.*).

ЎЛИМТИҚЛИК па́дкость, жа́дность.

ЎЛҚА край (*область*); **∽ни ўрганиш** краеве́дение.

ЎЛҚАШУНОС краевед.

ЎЛҚАШУНОСЛИК краеве́дение; || краеве́дческий; **∽ музейи** краеве́дческий музе́й.

ЎЛМАС 1. бессме́ртный; **∽ асар** бессме́ртное произведе́ние; 2. не теря́ющий свое́й це́нности; **∽ мол** това́р, кото́рый никогда́ не теря́ет свое́й це́нности; 3. Ульма́с (*имя собств. мужское и женское*).

ЎЛМОҚ 1. умира́ть; конча́ться; **ўз ажали билан ∽** умира́ть есте́ственной сме́ртью; **ўлиб кетмоқ** умере́ть; **ўлиб қолмоқ** умере́ть (*внезапно*); **йиқилиб ∽** разби́ться на́смерть; **ўлай агар** умере́ть мне, ей-бо́гу (*божба*); **ўлай агар ёлғон гапирган бўлсам** умере́ть мне, е́сли я

вру; **вой ўлай** (*букв.* ой, погибель моя́) бо́же мой; **ўлма(нг)!** мно́гих тебе́ (вам) лет!; бра́во!; **ўлмасам!** бо́же мой!; **ҳунарли ўлмас, ҳунарсиз кун кўрмас** *посл.* кто име́ет профе́ссию, не умрёт, кто не име́ет её — не проживёт; **эр йигитнинг уялгани ўлгани** *посл.* для молодца́ позо́р равноси́лен сме́рти; **борида қилмадинг шод, ўлгандан кейин ҳоҳ қил ёд, ҳоҳ қил фарёд** *погов.* при жи́зни ты (его́) не ра́довал, так по́сле (его́) сме́рти хоть вспомина́й о нём, хоть опла́кивай (—э́то уже́ не помо́жет); **ўла-ўлгунча** всю жизнь; 2. атрофи́роваться, омертве́ть; де́латься нечувстви́тельным; **Дарра келгунча этим ўлиб, дарра еганим билинмайди («Афанди»)** Пока́ опуска́ется плеть, я замира́ю (*букв.* моё те́ло де́лается нечувстви́тельным) и не чу́вствую уда́ров плети́; 3. теря́ться, пропада́ть; **иштаҳам ўлди** у меня́ пропа́л аппети́т; **ҳафсалам ўлди** у меня́ пропа́ло жела́ние, я разочарова́лся; 4. *перен.* замира́ть; испы́тывать засто́й; **ўлган иш** о́трасль *или* де́ло, кото́рое переста́ло быть ну́жным, потеря́ло значе́ние; 5. *перен.* потеря́ть свои́ ка́чества; **ўлган цемент** цеме́нт, потеря́вший свои́ ка́чества; 6. *перен.* (*только в отриц. ф.*) не теря́ть свою́ це́нность; **ўлмайдиган мол** това́р, кото́рый никогда́ не теря́ет свое́й це́нности; **ўлмайдиган ҳунар** профе́ссия, кото́рая никогда́ не теря́ет свое́й це́нности; ◇ **ўл дейдиган одам** (*или* **киши**) **йўқ** не́кому поруга́ть (*а следовало бы*); **ўлсинки шундай бўлса** не мо́жет э́того быть; не могло́ быть так; как бы не так; **ўлар** *то же, что* **ўлсинки шундай бўлса** (*употребляется женщинами*); **ўлганда** 1) *ирон.* на том све́те; никогда́; **ўлганда одам бўласанми?!** когда́ же ты бу́дешь челове́ком?!; 2) по ме́ньшей ме́ре, по кра́йней ме́ре; ми́нимум; **бу чамадон ўлганда йигирма кило келади** э́тот чемода́н ве́сит по ме́ньшей ме́ре два́дцать килогра́ммов; **ўлганнинг кунидан** не име́я друго́го вы́хода, не от хоро́шей жи́зни; **ўлганнинг устига кўмган** (*или* **тепкилаган**) то́лько э́того ещё не хвата́ло; **ўлдим-ўлдим деганда** доведя́ до кра́йней нужды́, до крити́ческого состоя́ния; и́зредка; че́рез час по ча́йной ло́жке; **ўлмаган менинг жоним!** каково́ же мне приходи́лось!, как я то́лько вы́терпел (вы́нес, вы́держал)!; **ўлмаснинг куни** что́бы не умере́ть, ра́ди сохране́ния жи́зни; **ўлса-йитмас** не зна́ющий изно́су; ве́чный; **ўлса ўлиги ортиқ** несравне́нно лу́чше; **уятга** (*или* **номусга**) ~ провали́ться сквозь зе́млю от стыда́; **ўлиб-қутулиб** *или* **ўлиб-тирилиб** из ко́жи вон вылеза́я, отдава́я все си́лы, изо всех сил, с усе́рдием, усе́рдно; **Камбағал халқ ўлиб-қутулиб меҳнат қиладику, қорни тўймайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Бе́дный люд тру́дится изо всех сил, а до́сыта не наеда́ется; **ўлар-тириларига қарамай** 1) не щадя́ жи́зни, риску́я жи́знью, не счита́ясь ни с чем; 2) стара́ясь изо всех сил, из ко́жи вон вылеза́я.

ЎЛПОН *ист.* земе́льный нало́г, по́дать.

ЎЛПОНЧИ *ист.* сбо́рщик земе́льного нало́га, сбо́рщик по́датей.

ЎЛСА-ЙИТМАС *см.* **ўлмоқ.**

ЎЛТИРИЛМОҚ *редк. см.* **ўтирилмоқ.**

ЎЛТИРИШ *редк. см.* **ўтириш.**

ЎЛТИРИШМОҚ *редк. см.* **ўтиришмоқ.**

ЎЛТИРМОҚ *редк. см.* **ўтирмоқ.**

ЎЛТИРҒИЗМОҚ *редк. см.* **ўтиргизмоқ.**

ЎЛЧАГИЧ измери́тель; || измери́тельный; **бурчак ~** угломе́р.

ЎЛЧАҚ *редк. см.* **ўлчов.**

ЎЛЧАМ разме́р; **габарит ~лар** габари́тные разме́ры; **~и 3×4 м бўлган хона** ко́мната разме́ром 3×4 м.

ЎЛЧАМЛИ разме́ром..., име́ющий разме́р...; **3×4 м ~ хона** ко́мната разме́ром 3×4 м; **500 см³ ~ идиш** сосу́д ёмкостью в 500 см³.

ЎЛЧАМОҚ ме́рить, измеря́ть; отмеря́ть, примеря́ть; **ўлчаб бермоқ** отме́рить; **ўлчаб кўрмоқ** приме́рить; прики́нуть; **Кечаси бир маҳалгача гаплашиб, ҳамма бўладиган гапни ўлчаб, чамалаб кўрдик (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Мы засиде́лись допоздна́, всё взве́сили и прики́нули, как поступи́ть; **етти ўлчаб, бир кес** *посл.* семь раз отме́рь, оди́н раз отре́жь.

ЎЛЧАНМОҚ *страд. от* **ўлчамоқ; тезлик вақт бирлиги ичида босиб ўтилган йўл билан ўлчанади** ско́рость измеря́ется расстоя́нием, про́йденным за еди́ницу вре́мени.

ЎЛЧАТМОҚ *понуд. от* **ўлчамоқ.**

ЎЛЧАШ 1. *и. д. от* **ўлчамоқ; 2.** измере́ние; **бурчак ~ асбоби** прибо́р для измере́ния углов, угломе́р.

ЎЛЧАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўлчамоқ.**

ЎЛЧОВ 1. *и. д. от* **ўлчамоқ; 2.** измере́ние, ме́ра; **квадратнинг икки ~и бор** квадра́т име́ет два измере́ния; **узунлик ~и** ме́ра длины́; **~ асбоблари** измери́тельные прибо́ры; **~ бирликлари** едини́цы измере́ния; **3.** ме́рка; **~ини олмоқ** снима́ть ме́рку (*с кого-чего-л.*).

ЎЛЧОВЛИ 1. име́ющий ме́ру; име́ющий измере́ние; 2. находя́щийся на учёте, счи́танный; **~ вақт** ограни́ченное вре́мя, счи́танные часы́, мину́ты; **ҳамма нарса ~** всё на учёте.

ЎЛЧОВСИЗ 1. неизмери́мый; не име́ющий ме́ры; || безме́рно; неизмери́мо; 2. без ме́ры; не измеря́я; не отве́шивая; 3. не находя́щийся на учёте.

ЎМАРИЛМОҚ *страд. от* **ўмармоқ.**

ЎМАРМОҚ *разг.* урва́ть; ха́пнуть, заграба́стать.

ЎМАРТИРМОҚ *понуд. от* **ўмармоқ.**

ЎМИЗ 1. про́йма (*у одежды*); 2. плечо́.

ЎМИЛДИРИҚ нагру́дник (*принадлежность верховой сбруи*).

ЎМРОВ грудь; **~ суяги** ключи́ца.

ЎМРОВЛИ широкогру́дый, грудь колесо́м; **Ўмровли не полвонлар йиқилди майдон ичинда («Равшан»)** Каки́е то́лько широкогру́дые богатыри́ не па́ли на по́ле би́твы.

ЎН де́сять; **~ бир** оди́ннадцать; **~ биринчи** оди́ннадцатый; **~ икки** двена́дцать; **~дан бир** одна́ деся́тая; **беш бутун ~да(н) саккиз** пять це́лых во́семь деся́тых (5,8); **уч тақсим ~** три деся́тых; **~ баравар** в де́сять раз; **~ баравар кўп** в де́сять раз бо́льше; **унинг ~ гулидан бир гули ҳам очилмаган** (*букв.* из десяти́ его́ буто́нов ни оди́н ещё не раскры́лся) он мо́лод, цвету́щ, в расцве́те сил; **~дан тўққизни урмоқ** (*букв.* присва́ивать, прикарма́нивать де́вять из десяти́) урва́ть побо́льше; присва́ивать льви́ную до́лю (*чего-л.*); ◇ **йил ~ икки ой** кру́глый год.

ЎНАҚАЙ 1. правша́; 2. а́льчик-прави́к (*косточка из коленного сустава правой задней ноги барана, телёнка и т. д.*); *см.* **ошиқ** II; 3. *перен.* удо́бный, сподру́чный; успе́шный; **иш ~идан келса** е́сли уда́стся; е́сли повезёт; **~ иш** 1) сподру́чное де́ло; 2) де́ло, кото́рое вы́горит; **~ қилмоқ** *разг.* приобрета́ть (доставать), по́льзуясь удо́бным слу́чаем.

ЎНБИР *разг.* хи́трый, лука́вый; || хитре́ц (*преимущественно о детях*).

ЎНБОШИ (*прав.* **ўн боши**) деся́тник.

ЎНБОШИЛИҚ до́лжность *или* обя́занности деся́тника.

ЎНГ I 1. пра́вый; **~ қўл** пра́вая рука́; **~ вазир** (*букв.* пра́вый визи́рь) *ист.* гла́вный визи́рь; **~га** *или* **~ қўлга** впра́во, напра́во; **~да** *или* **~ қўл томонда** спра́ва, по пра́вую сто́рону; по пра́вую ру́ку; **~дан** спра́ва, с пра́вой стороны́; 2. лицева́я сторона́; сит. верх; **читнинг ~и** лицева́я сторона́ си́тца; **костюмнинг ~и** верх костю́ма; 3. *полит.* пра́вый; **~ партиялар** пра́вые па́ртии; **~лар** пра́вые; 4. *перен.* удо́бный, сподру́чный; подходя́щий; успе́шный; **бу йўл менга ~** э́та доро́га для меня́ удо́бнее; **иш ~идан келди** де́ло удало́сь, де́ло вы́горело; ◇ **орқа-~ига қарамасдан** *или* **~и-терисига**

қарамай (*букв.* не разбира́я, где изна́нка, где верх) не разбира́я, без разбо́ру, необду́манно; **орқа-~ини олмоқ** попра́вить свои́ дела́; **орқа-~ини айлантирмоқ** (*букв.* переворáчивать, перелицóвывать) переворáчивать что́-либо так и сяк, выворáчивать наизна́нку.

ЎНГ II явь; **тушимми? ~имми?** что э́то, явь и́ли сон?; **туш ~(идан) келди** сон стал я́вью; сон в ру́ку.

ЎНГ III: **кўз ~ида** на глаза́х (*у кого-л.*); **халқнинг кўз ~ида** на глаза́х у люде́й, при всех; **кўз ~ига келмоқ** появля́ться в воображе́нии, представля́ться; **кўз ~ига келтирмоқ** представля́ть, вообража́ть; **кўз ~и қоронғилашди** у него́ потемне́ло в глаза́х.

ЎНГАРИЛМОҚ *страд. от* **ўнгармоқ; отга ўнгарилган кўзи** бара́шек, переки́нутый поперёк седла́.

ЎНГАРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўнгармоқ.**

ЎНГАРМОҚ положи́ть (*кого-что-л.*) впереди́ себя́ (*о всаднике*), взва́ливать (*на коня*); **асирни отга ўнгариб олиб келди** он привёз плéнного, переки́нув его́ че́рез седло́.

ЎНГАЧ: қизил ~ *анат.* пищево́д.

ЎНГГАН I 1. *прич. от* **ўнгмоқ** I; **~ иш** уда́вшееся де́ло; 2. *обл.* де́льный; спосóбный, даровúтый.

ЎНГГАН II 1. *прич. от* **ўнгмоқ** II; 2. линя́лый, слиня́вший, вы́цветший, потеря́вший свой первонача́льный цвет.

ЎНГИР углубле́ние, я́ма; ры́твина (*см. также* **унгур**).

ЎНГЛАМОҚ нала́живать, поправля́ть, улучша́ть; **ишни ~** попра́вить де́ло; **ўзини ~** (*или* **ўнглаб олмоқ**) опра́виться, попра́виться; прийти́ в себя́; стать на́ ноги; ◇ **оғизни гапга ~** собра́ться сказа́ть (*что-л.*), собра́ться вы́сказаться.

ЎНГЛАНМОҚ *страд. от* **ўнгламоқ** нала́живаться, поправля́ться, улучша́ться; **иш ўнгланди** де́ло нала́дилось.

ЎНГЛАТМОҚ *понуд. от* **ўнгламоқ.**

ЎНГЛАШМОҚ *полит.* поправе́ть, станови́ться бóлее пра́вым.

ЎНГЛИК 1. удóбство; **йўлнинг ўнглиги** удóбство доро́ги, пути́; 2. *полит.* принадле́жность к пра́вым па́ртиям, пра́вым тече́ниям.

ЎНГМАГАН 1. неуда́вшийся, неуда́чный; **иши ~ одам** челове́к, кото́рому всегда́ не везёт; 2. неуда́чник; 3. *обл.* безда́рный.

ЎНГМОҚ I 1. удава́ться, быть *или* ока́зываться успе́шным, уда́чным; вы́гореть; **иш ўнгди** де́ло вы́горело; 2. опра́виться; попра́виться, попра́вить свои́ дела́, стать на́ ноги.

ЎНГМОҚ II линя́ть, выцвета́ть, теря́ть первонача́льный цвет (*о материи*).

ЎНИНЧИ деся́тый; **~ ой** деся́тый ме́сяц.

ЎНЛАБ деся́тки; деся́тками.

ЎНЛАР *мат.* деся́тки; **~ хонаси** деся́тки.

ЎНЛАРЧА деся́тки; деся́тками.

ЎНЛИ *мат.* десяти́чный; десятери́чный; **~ каср** десяти́чная дробь; **~ тарози** десяти́чные весы́.

ЎНЛИК деся́тка (*в картах*).

ЎНТА де́сять, деся́ток; де́сять (*штук, экземпляров*); **~ одам** де́сять челове́к; **~ китоб** де́сять (экземпля́ров) книг; **~ бўлса, ўрни бошқа** *погов.* пусть бу́дет да́же де́сять — у ка́ждого своё ме́сто.

ЎНТАЛАБ деся́тками, по десяти́ штук, экземпля́ров, по деся́тку.

ЎНТАЛИК 1. содержа́щий деся́ток; **~ папирос** па́чка, в кото́рой име́ется де́сять штук папиро́с (деся́ток папиро́с); 2. *разг.* деся́тка, десятирублёвая бума́жка.

ЎНҚИР-ЧЎНҚИР уха́бистый, нерóвный; || уха́б, ры́твина, вы́боина; нерóвное, уха́бистое ме́сто; **~ жой** уха́бистое ме́сто, уха́бистая ме́стность; **йўлнинг ~лари** вы́боины доро́ги (*см. также* **ўйдим-чуқур**).

ЎНҚИР-ЧЎНҚИРЛИК уха́бистое, нерóвное ме́сто; пересечённая ме́стность; **йўлнинг ~лари** уха́бы (вы́боины) на доро́ге (*см. также* **ўйдим-чуқурлик**).

ЎНҚОВ *обл.* возмóжность, удóбный слу́чай; **~и йўқ** нет никако́й возмóжности, ника́к не удаётся.

ЎНҒАЙ 1. удóбный; благоприя́тный; || удóбно; благоприя́тно; 2. лёгкий, нетру́дный, просто́й; || легко́, нетру́дно, про́сто.

ЎНҒАЙЛАНМОҚ *см.* **ўнғайлашмоқ.**

ЎНҒАЙЛАШМОҚ 1. де́латься удóбным, благоприя́тным; 2. станови́ться лёгким, нетру́дным; облегча́ться, упроща́ться.

ЎНҒАЙЛИК 1. удóбство; 2. *лёгкость, нетру́дность, простота́.*

ЎНҒАЙСИЗ неудóбный; || неудóбно; **~ аҳвол** неудóбное положе́ние; **~ жимжитлик** тя́гостное молча́ние; нелóвкое молча́ние; **орага ~ жимлик чўкди** воцари́лось тя́гостное молча́ние; **ҳатто бу тўғрида гапириш ҳам ~** об э́том да́же и говори́ть неудóбно.

ЎНҒАЙСИЗЛАНМОҚ стесня́ться, конфу́зиться, чу́вствовать неудóбство; чу́вствовать себя́ нелóвко; **янги шароитга ўргангунча бир қадар ўнғайсизланасан** пока́ привы́кнешь к но́вой обстано́вке, бу́дешь чу́вствовать себя́ до не́которой сте́пени стеснённым.

ЎНҒАЙСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ўнғайсизланмоқ** стесня́ть, конфу́зить, ста́вить в нелóвкое (неудóбное) положе́ние.

ЎНҒАЙСИЗЛИК 1. неудóбство, стесне́ние, конфу́з; нелóвкое (неудóбное) положе́ние; **~да қолмоқ** попа́сть в нелóвкое положе́ние; **~ билан** стеснённо; 2. тру́дность, слóжность.

ЎНҒАЛМАС непоправи́мый; безнадёжный; неисправи́мый.

ЎНҒАЛМОҚ оправля́ться (*напр. от удара*); поправля́ться, станови́ться на́ ноги; **Сен билан бирлашганимдан буён ишим ўнғалганини билмайман («Муштум»)** С тех пор, как я связа́лся с тобóй, мне нет уда́чи.

ЎНҒАРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ўнғармоқ** *то же, что* **ўнғалмоқ.**

ЎНҒАРМОҚ нала́живать, поправля́ть, направля́ть.

ЎПИРИЛИШ 1. *и. д. от* **ўпирилмоқ**; 2. *перен.* проры́в, разва́л; **ишдаги ~** проры́в в рабóте, разва́л де́ла.

ЎПИРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ўпирмоқ** 1. прова́ливаться, обва́ливаться, обру́шиваться, разруша́ться; **ўпирилган ўра** я́ма с обвали́вшимися края́ми; **муз ўпирилди** лёд провали́лся; **— Хўжайиннинг кармони ўпирилганга ўхшайди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** — Похóже, что хозя́йскую мошну́ растряслú...; 2. *перен.* потерпе́ть прова́л, развали́ться, прийти́ в упáдок, в запу́щенное состоя́ние.

ЎПИРМОҚ 1. прова́ливать, обва́ливать, обру́шивать, разруша́ть; подта́чивать; 2. промыва́ть, проры́вать (*напр. плотину*); 3. *перен.* прова́ливать, развáливать, приводи́ть в упáдок, доводи́ть до разва́ла; **ишни ~** провали́ть де́ло; 4. *перен.* ха́пнуть, загреба́стать.

ЎПИР-ЎПИР бы́стро, на ско́рую ру́ку.

ЎПИЧ *обл. см.* **ўпиш.**

ЎПИШ 1. *и. д. от* **ўпмоқ**; 2. поцелу́й; **~ бер** дай я тебя́ поцелу́ю.

ЎПИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўпмоқ**; **ўпишиб кўришмоқ** целова́ться здоро́ваясь; целова́ться при встре́че; ◇ **оғиз-бурун ~** *неодобр.* сно́хаться, быть (де́йствовать) заодно́.

ЎПКА I *анат.* лёгкое, лёгкие; || лёгочный; **~ касаллиги** заболева́ние лёгких; лёгочная боле́знь; **узоқдаги қуйруқдан яқиндаги ~ яхши** *посл. см.* **яқиндаги;**

◇ **~си тўлди** у него́ слёзы подступи́ли к го́рлу; **~си тўлиб** (*или* **~сини тутолмай, ~сини босолмай**) **йиғламоқ** пла́кать, не бу́дучи в си́лах сдержа́ть себя́, пла́кать навзры́д, рыда́ть; **~сини босмоқ** сде́рживать себя́; **~сини қўлтиқлаб чопмоқ** (*букв.* бежа́ть, взяв лёгкие под мы́шки) бежа́ть, слома́ го́лову; **йўтала бериб ~си тушди** (*букв.* он так си́льно ка́шлял, что у него́ чуть лёгкие не вы́валились) он надры́вно ка́шлял; **~си йўқ** (*или* **~сини қўлтиқлаган**) **одам** (*букв.* челове́к,у кото́рого нет лёгких) 1) взба́лмошный (сумато́шный) челове́к; 2) бахва́л.

ЎПКА II упрёк, уко́р, оби́да; **~ қилмоқ** 1) упрека́ть, укоря́ть; обижа́ться; **мендан ~ қилма** не обижа́йся на меня́; не упрека́й меня́; **~ қилиб** (*или* **билан**) с укори́зной, укори́зненно; 2) пеня́ть.

ЎПҚАЛАМОҚ 1. *обижа́ться, упрека́ть, укоря́ть*; 2. пеня́ть; **башаранг қийшиқ бўлса, ойнадан ўпкалама** *посл.* не́чего на зе́ркало пеня́ть, ко́ли ро́жа крива́.

ЎПҚАЛАНМОҚ *см.* **ўпкаламоқ.**

ЎПҚАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўпкаламоқ.**

ЎПҚАЧИ *редк. см.* **гиначи.**

ЎПМОҚ целова́ть; **пешанасидан ~** поцелова́ть (*кого-л.*) в лоб; **кўк ўпкан қоя** (*букв.* утёс, целу́ющий не́бо) высоче́нный утёс, о́чень высо́кий утёс.

ЎПОҚ: ўтирсанг — ~, турсанг — сўпоқ дейди он придира́ется ко вся́кой ме́лочи; ему́ ника́к не угоди́шь; всё не по нём; **Маҳалла одамлари қурсин, ўтирсанг — ~ дейди, турсанг — сўпоқ дейди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Чёрт бы их побра́л, э́тих жи́телей махалли́, им ника́к не угоди́шь.

ЎПОҚ-СЎПОҚ име́ющий непривлека́тельную нару́жность.

ЎПОҚ-СЎПОҚЛИК *назв. качества от* **ўпоқ-сўпоқ.**

ЎПТИРМОҚ позво́лить целова́ть (себя́).

ЎПҚОН 1. подзе́мная я́ма *или* нора́ (*открывающаяся, например, при поливе*); 2. *перен.* бе́здна, про́пасть; пучи́на; **ичингда ~инг борми?** *или* **~инг очилдими?** *разг.* что ты тако́й ненасы́тный? (*т. е. что ты так много ешь, пьёшь?*).

ЎР 1. подъём, отло́гая возвы́шенность; 2. обры́в.

ЎРА 1. я́ма; 2. храни́лище для овоще́й *или* зерна́ в ви́де я́мы; **бир ~ картошка** це́лая я́ма карто́феля.

ЎРАЛАШМОҚ 1. *обкола́чиваться (где-л.)*; пу́таться (*между кем-л.*), верте́ться (*около кого-л.*); 2. пу́таться под нога́ми, меша́ть; 3. валя́ться под нога́ми.

ЎРАЛИШМОҚ 1. *совм. от* **ўралмоқ**; 2. *см.* **ўралашмоқ.**

ЎРАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **ўрамоқ** 1. намáтываться, обмáтываться, навива́ться; быть намáтываемым, обмáтываемым, навива́емым; **изоляцион лента ўралган сим** про́вод, обмо́танный изоляцио́нной ле́нтой; **оёқларимга пайтава ўралган но́ги мои́** обмо́таны портя́нками; 2. обвива́ться, сплета́ться; 3. заворáчиваться, обвёртываться, упако́вываться; быть завёрнутым, обвёрнутым, упако́ванным; **қоғозга ўралган нарса** вещь, завёрнутая в бума́гу; 4. закýтываться, укýтываться; **кўрпага ўралиб ётмоқ** лежа́ть, закýтавшись в одея́ло; **пўстинга ўралиб олмоқ** закýтываться в шýбу; 5. окружа́ться, охва́тываться (*чем-л. со всех сторон*); быть окружённым, охва́ченным; **шаҳар ўрмон билан ўралган** го́род окружён леса́ми; 6. запýтаться; **қўй арқонига ўралиб қолибди** овца́ запу́талась (*в верёвке, которой она была привязана*).

ЎРАМ I 1. свёрток; что́-либо свёрнутое; **бир ~ махорка** коли́чество махо́рки, доста́точное на одну́ завёртку; 2. витóк; **спиралнинг бир ~и** витóк спира́ли.

ЎРАМ II *обл.* квартáл.

ЎРАМА 1. обмо́танный; обма́тываемый; **~ белбоғ** дли́нный мате́рчатый кушáк (*несколько раз обматываемый вокруг пояса, талии*); 2. урама́ (*кушанье в виде раскатанных и свёрнутых в трубку кусков сдобного теста, жаренных в масле*); 3. руле́т; 4. *эл.* обмóтка (*напр. якоря*); 5. *см.* **ёпиқ** II.

ЎРАМАЛАМОҚ *см.* **ёпиқламоқ.**

ЎРАМОҚ 1. нама́тывать, обма́тывать, навива́ть; **ғалтакка ип ~** нама́тывать ни́тку на кату́шку; **пайтава ~** нама́тывать портя́нки; 2. завора́чивать, обвёртывать, упако́вывать; 3. заку́тывать, уку́тывать; **рўмол ~** заку́тываться в плато́к; носи́ть плато́к; **кўрпага ~** заку́тывать в одея́ло; **ўраб-чирмаб** ку́тая, оку́тывая, заку́тывая; **болани ўраб-чирмаб кўчага олиб чиқмоқ** заку́тать ребёнка и вы́нести на у́лицу; 4. окружа́ть, обступа́ть; охва́тывать со всех сторо́н; **ўраб олмоқ** окружи́ть; **болалар ўқитувчини ўраб олишди** де́ти обступи́ли учи́теля со всех сторо́н; ◇ **қизни ўраб-чирмаб олмоқ** взять в жёны бе́дную де́вушку, снабди́в её необходи́мым прида́ным; **пилла ~** завива́ться в ко́кон (*о шелкопряде*).

ЎРАНМОҚ *возвр. от* **ўрамоқ** *редк.* заку́тываться, уку́тываться.

ЎРАНТИРМОҚ *понуд. от* **ўранмоқ; Равшанбекни ювинтириб бахмалга ўрантирди («Гўрўғли»)** Умы́ли Равшанбе́ка и разоде́ли в ба́рхат.

ЎРАТМОҚ *понуд. от* **ўрамоқ.**

ЎРАШМОҚ *совм. от* **ўрамоқ.**

ЎРГАМЧИ *обл. см.* **ўргимчак.**

ЎРГАМЧИҚ учёбный, о́пытный; **~ иш** учёбная (о́пытная) рабóта, стажиро́вка.

ЎРГАНИЛМОҚ *страд. от* **ўрганмоқ** изуча́ться, иссле́доваться, быть изуча́емым, иссле́дуемым, подверга́ться изуче́нию, иссле́дованию; **қоннинг состави яхши ўрганилган** соста́в кро́ви изу́чен хорошо́.

ЎРГАНИШ 1. *и. д. от* **ўрганмоқ**; 2. изуче́ние; **ўлкани ~** изуче́ние кра́я, краеве́дение; 3. привы́чка; пова́дка; **бу унга ~ бўлиб қолибди** э́то ста́ло у него́ привы́чкой; э́то вошло́ у него́ в привы́чку; **ёмон ~** дурна́я привы́чка; **~дан** по привы́чке, в си́лу привы́чки.

ЎРГАНИШМОҚ 1. *совм. от* **ўрганмоқ**; 2. привыка́ть, свыка́ться, свы́кнуться.

ЎРГАНМОҚ 1. учи́ться, обуча́ться; научи́ться; приобрета́ть зна́ние, уме́ние; **иш ~** учи́ться рабо́тать; **скрипка ~** учи́ться игра́ть на скри́пке; **ёзишни** (*или* **ёзишга**) **~** учи́ться (научи́ться) писа́ть; **ўрганиб олмоқ** научи́ться; **оз-оздан ўрганиб, уста бўласан** учáсь ма́ло-пома́лу, ста́нешь ма́стером; **адабни беадабдан ўрган** *посл. см.* **адаб**; 2. привыка́ть, приобрета́ть на́выки, привы́чку, приуча́ться; пова́диться; **ўрганган кўнгил ўртанса қўймас** *посл.* кто пова́дился, тот никогда́ не отступи́т (не бро́сит, не переста́нет); *соотв.* горба́того моги́ла испра́вит; **янги шароитга ~** привы́кнуть к но́вым усло́виям, свы́кнуться с но́вой обстано́вкой; **одамга ўрганган маймун** приручённая обезья́на; 3. изуча́ть; иссле́довать; **фан асосларини ~** изуча́ть осно́вы нау́к.

ЎРГАТИЛМОҚ *страд. от* **ўргатмоқ.**

ЎРГАТИШМОҚ *совм. от* **ўргатмоқ; Онангга, отангга раҳмат, сенга иш ўргатишибди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Спаси́бо твое́й ма́тери и твоему́ отцу́, что они́ приучи́ли тебя́ к рабóте.

ЎРГАТМОҚ 1. учи́ть, обуча́ть; научи́ть; дава́ть зна́ния; **адаб ~** учи́ть пра́вилам поведе́ния, научи́ть приде́рживаться пра́вил прили́чия, благовоспи́танности; **ақл ~** учи́ть уму́-ра́зуму; поуча́ть; **менга ақл ўргатма** не учи́ меня́; **гап ~** учи́ть как и что говори́ть; **касб** (*или* **ҳунар**) **~** учи́ть ремеслу́; обуча́ть профе́ссии; **кашта тикишни ~** учи́ть вышива́ть; **менга ўргатасанми!** *или* **менга ўргата олмайсан!** не тебе́ меня́ учи́ть!; 2. приуча́ть; прививáть (*какие-л.*) на́выки, привы́чки; **ростгўйликка ~** приуча́ть говори́ть пра́вду; **эрта туришга ~** приуча́ть ра́но встава́ть; 3. приручáть; дрессирова́ть; укроща́ть; **қўлга ~** приручáть.

ЎРГАТТИРМОҚ *понуд. от* **ўргатмоқ.**

ЎРГИЛАЙ *междометие, выражающее восхищение, ласку и т. п.; соответствует примерно таким русским выражениям, как «милый мой», «милая», «голубчик», «голубушка» и т. п.*; **ақлингдан ~** я восхищён твоим умо́м; молоде́ц, что ты по́дал таку́ю у́мную мысль, так умно́ поступи́л; **қошингдан ~** быть мне же́ртвой твои́х (прекра́сных) брове́й.

ЎРГИЛМОҚ: айланиб ~ выража́ть восхище́ние, симпа́тию; не знать, чем угоди́ть; **қулинг ўргилсин** восхити́тельный, превосхо́дный, преле́стный, замеча́тельный; краси́вый, очарова́тельный; **қулинг ўргилсин боғ** замеча́тельный сад; **қулинг ўргилсин йигит** краси́вый па́рень.

ЎРГИМЧАҚ пау́к; **~ини (*или* уяси)** паути́на; ◇ **~ кана** паути́нный кле́щик.

ЎРДА *ист.* **1.** орда́ (*в тюрко-монгольских феодальных государствах средневековья — ставка, резиденция или местопребывание правителя государства*); **2.** гаре́м падиша́ха, ха́на *или* высокопоста́вленного лица́; ◇ **Олтин Ўрда** Золота́я Орда́.

ЎРДАК у́тка; ||ути́ный; **қизил бош ~** красноголо́вая у́тка; **эркак ~** се́лезень; **~ тухуми**ути́ное яйцо́; **~ юриш**ути́ная похо́дка (*вперевалку*); **уйда ~ сузаяпти** в ко́мнате пла́вают у́тки (*говорится, когда в доме сильно протекает крыша*).

ЎРДИРМОҚ I *понуд. от* **ўрмоқ** I.

ЎРДИРМОҚ II *понуд. от* **ўрмоқ** II; **сочимни опамга ўрдирдим** я попроси́ла сестру́ заплести́ мне ко́сы; сестра́ мне заплела́ ко́сы.

ЎРИҚ абрико́с, уро́к; || абрико́совый, уро́ковый, уро́чный; **оқ ~** бе́лый уро́к; **қантак ~** назва́ние со́рта сла́дкого абрико́са; **~ гули** 1) цветы́ уро́ка; 2) вре́мя цвете́ния уро́ка; **~ данаги** ко́сточка уро́ка; **~ дарахти** абрико́совое де́рево; **~ мураббоси** абрико́совое варе́нье.

ЎРИҚЗОР абрико́совый сад; абрико́совая ро́ща.

ЎРИЛМОҚ I *страд. от* **ўрмоқ** I; **Ўзбекистонда арпа май ойида ўрилади** в Узбекиста́не ячме́нь ска́шивается в ма́е.

ЎРИЛМОҚ II *страд. от* **ўрмоқ** II сплета́ться, заплета́ться; свива́ться; быть сплетённым, заплетённым; быть сви́тым; **майда ўрилган соч** ме́лко заплетённые коси́чки; **пишиқ ўрилган арқон** кре́пко скру́ченная (сви́тая) верёвка.

ЎРИМ I **1.** жа́тва, косьба́, поко́с; **ғалла ~и бошланди** начала́сь жа́тва; **2.** поко́с; **учинчи ~** тре́тий поко́с (*напр. люцерны*); **учинчи ~ беда** люце́рна тре́тьего поко́са; **~-йигим, ~-терим** убо́рка (*урожая*).

ЎРИМ II тот *или* ино́й вид плете́ния; **~и йўғон соч** коса́; то́лстая коса́; **бир ~ соч** 1) пучо́к воло́с, доста́точный, что́бы заплести́ одну́ ко́су; 2) одна́ коса́; **сочнинг ҳар бир ~ида** на ка́ждой косе́.

ЎРИМ-ЙИҒИМ *см.* **ўрим** I.

ЎРИМ-ТЕРИМ *см.* **ўрим** I.

ЎРИН [ўрни] **1.** ме́сто; **кондуктор ўрни** ме́сто конду́ктора; **бўш ~** свобо́дное ме́сто; **вагонда яна беш ~ бор** в вагоне есть ещё пять мест; **ўрни билан** в зави́симости от ме́ста; места́ми; **«яхши» сўзи ўрни билан от, ўрни билан сифат, ўрни билан равиш бўлиб келади** сло́во **яхши** употребля́ется то как существи́тельное, то как прилага́тельное, то как наре́чие; **~ ва пайт эргаш гап** *грам.* прида́точное предложе́ние ме́ста и вре́мени; **~-пайт келишиги** *грам.* ме́стный паде́ж; **~ ҳоли** *грам.* обстоя́тельство ме́ста; **~ олмоқ** 1) занима́ть ме́сто; 2) занима́ть положе́ние; **қалбдан ~ олмоқ** (*букв.* занима́ть ме́сто в се́рдце) врезаться в се́рдце; **~ тутмоқ** *то же, что* **~ олмоқ** 1; **ўрни келганда** кста́ти, к ме́сту; **ўрнини босмоқ** заменя́ть; замеща́ть; **ўрнига қўймоқ** 1) класть на ме́сто; 2) *перен.* выполня́ть как сле́дует, со зна́нием де́ла; **ўрнига ўтмоқ** заменя́ть, восполня́ть; **ўрнида кўрмоқ** счита́ть (*кем-чем-л.*), принима́ть (*за кого-что-л.*); **одам ўрнида кўрмоқ** счита́ть челове́ком; **оз бўлса ҳам кўп ўрнида кўрасиз** (*букв.* приме́те ма́лое за большо́е) чем бога́ты, тем и ра́ды; **ўрнидан турмоқ** встава́ть (с ме́ста); **2.** до́лжность, слу́жба; **ўрнидан бекор қилмоқ** увольня́ть с до́лжности; **3.** посте́ль; **~ солмоқ** стлать посте́ль; **~(ни) йигмоқ** убира́ть посте́ль; собра́ть и сложи́ть посте́ль; **~-бош *или* ~-кўрпа** посте́ль; **4.** *в роли служебного имени*: **ўрнига** вме́сто, взаме́н; за; **раҳмат дейиш ўрнига уришиб берди** вме́сто того́, что́бы сказа́ть спаси́бо, он поруга́л; **унинг ўрнига ким боради?** кто пое́дет за него́ (вме́сто него́)?; **5.** Ури́н (*имя собств. мужское и женское*); ◇ **ўрнига ~** взаме́н, в возмеще́ние; **~ бўлмоқ** понра́виться, найти́ одобре́ние; **~ қилмоқ** выполня́ть (*что-л.*) как сле́дует.

ЎРИНБОСАР замести́тель; прее́мник; **раис ~и** замести́тель председа́теля; **бизнинг ~ларимиз** на́ши прее́мники.

ЎРИНБОСАРЛИҚ до́лжность *или* положе́ние замести́теля, прее́мника; **~ вазифаси** до́лжность замести́теля.

ЎРИН-БОШ *см.* **ўрин** 3.

ЎРИНДИҚ сиде́ние, стул.

ЎРИНДОШЛИК совмести́тельство; **~ йўли билан** по совмести́тельству.

ЎРИН-КЎРПА *см.* **ўрин** 3.

ЎРИНЛАМОҚ выполня́ть, исполня́ть.

ЎРИНЛАТМОҚ де́лать (выполня́ть, исполня́ть *что-либо*) надлежа́щим о́бразом, как сле́дует; **ашулани ~** хорошо́ спеть; **ёлғонни ўринлатасан-да** ты маста́к врать.

ЎРИНЛАШМОҚ *редк. см.* **ўрнашмоқ.**

ЎРИНЛАШТИРИЛМОҚ *редк. см.* **ўрнаштирилмоқ.**

ЎРИНЛАШТИРМОҚ *редк. см.* **ўрнаштирмоқ.**

ЎРИНЛИ 1. име́ющий ... мест; =ме́стный; **тўрт ~ автомобиль** четырёхме́стный автомоби́ль; **бир юз эллик ~ касалхона** больни́ца на сто пятьдеся́т ко́ек; **2.** уме́стный; || уме́стно; **~ мулоҳаза** уме́стное замеча́ние; **3.** обосно́ванный; справедли́вый; || обосно́ванно; справедли́во; **~ талаб** справедли́вое тре́бование; **4.** по назначе́нию; **бир нарсадан ~ фойдаланмоқ** испо́льзовать что́-либо по назначе́нию.

ЎРИНЛИЛИҚ 1. уме́стность; **2.** обосно́ванность; справедли́вость; **даъвонинг ўринлилиги** 1) уме́стность до́вода; 2) справедли́вость тре́бования, и́ска; **харажатларнинг ўринлилиги** пра́вильность произведённых расхо́дов.

ЎРИНСИЗ 1. неуме́стный; || неуме́стно; ни к селу́, ни к го́роду; невпопа́д; **~ ғазаб — ўзингга азоб** *посл.* неуме́стный гне́в — му́ка для самого́ себя́; **2.** необосно́ванный, неосно́вательный, лишённый доста́точных основа́ний; беспо́чвенный; несправедли́вый; || необосно́ванно, неосно́вательно; беспо́чвенно; несправедли́во; **~ шубҳа** беспо́чвенное подозре́ние; **— Хафа бўлдингми? Ўринсиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** — Что, оби́делся? Зря; **~ айбламоқ** необосно́ванно обвиня́ть; **3.** не по назначе́нию; **маблағлардан ~ фойдаланиш** испо́льзование средств не по назначе́нию.

ЎРИНСИЗЛИҚ 1. уме́стность; **2.** необосно́ванность, неосно́вательность; беспо́чвенность; несправедли́вость.

ЎРИС *уст. разг.* ру́сский; **~ хотин** ру́сская; **~ тили** ру́сский язы́к.

ЎРИСЧА *уст. разг.* по-ру́сски; || ру́сский; **~ гапирмоқ** говори́ть по-ру́сски.

ЎРИШ I *и. д. от* **ўрмоқ** I.

ЎРИШ II **1.** *и. д. от* **ўрмоқ** II; **2.** *текст.* осно́ва.

ЎРИШМОҚ I *совм. от* **ўрмоқ** I.

ЎРИШМОҚ II *совм. от* **ўрмоқ** II.

ЎРҚАЧ горб (*верблюда*).

ЎРҚАЧЛИ име́ющий горб (*о верблюде*); **бир ~ туя** одного́рбый верблю́д; **икки ~ туя** двуго́рбый верблю́д.

ЎРЛАМОҚ поднима́ться вверх (*в гору, по склону*); **Тоққа ўрлаб Очил кетиб боради («Фольклор»)** Ачи́ль идёт вверх в го́ру.

ЎРМА плетёный.

ЎРМАЛАМОҚ 1. по́лзать, дви́гаться ползко́м; **баданимда чумоли ўрмалагандек бўлди** (*букв.* мне каза́лось, что по те́лу по́лзают муравьи́) у меня́ по те́лу мура́шки бе́гали; **тоғлар этагида соялар оҳиста ўрмалайди** те́ни ме́дленно ползу́т по подно́жью горы́; ўрмалаб чиқмоқ вскара́бкаться; 2. *обл.* ходи́ть на четвере́ньках.

ЎРМАЛАТМОҚ *понуд. от* **ўрмаламоқ.**

ЎРМАЛАШМОҚ *совм. от* **ўрмаламоқ; набиралар бувисининг оёғи остида ўрмалашарди** вну́ки копоши́лись у ног ба́бушки; **чумолилар ерда ўрмалашиб юрибди** муравьи́ по́лзают по земле́.

ЎРМАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўрмаламоқ;** 2.: **~ трактор** *уст.* гу́сеничный тра́ктор.

ЎРМОН 1. лес; || лесно́й; **нинабаргли ~** хво́йный лес; **қалин ~** густо́й лес; **~ хўжалиги** лесно́е хозя́йство; **~ қоровули** лесно́й сто́рож, лесни́к; 2. Урма́н (*имя собств. мужское*).

ЎРМОНЗОР лес; леси́стая ме́стность.

ЎРМОНЛИ леси́стый; **~ жойлар** леси́стая ме́стность.

ЎРМОНЛИҚ леси́стая ме́стность.

ЎРМОНЧИЛИҚ лесово́дство (*как отрасль хозяйства*).

ЎРМОНШУНОС лесово́д, специали́ст по лесово́дству.

ЎРМОНШУНОСЛИҚ лесово́дство (*как отрасль знания*).

ЎРМОҚ I жать; коси́ть; **ҳар ким экканин ўрар** *посл.* что посе́ешь, то и пожнёшь; ✧ **у сизнинг арпангизни хом ўрдими?** *см.* **арпа.**

ЎРМОҚ II плести́, заплета́ть; **арқон ~** плести́ верёвку; **соч ~** заплета́ть ко́су.

ЎРНАК образе́ц, приме́р; **~ бўлмоқ** служи́ть образцо́м, служи́ть приме́ром; **~ олмоқ** брать приме́р (*с кого-л.*); **~ бўларли қилиб** образцо́во; **«Меҳнатда ~ кўрсатгани учун» медали** меда́ль «За трудово́е отли́чие».

ЎРНАКЛИ *редк.* образцо́вый, приме́рный.

ЎРНАМОҚ *редк. см.* **ўрнашмоқ.**

ЎРНАТИЛМОҚ *страд. от* **ўрнатмоқ** 1. устана́вливаться, быть устана́вливаемым; **агрегат бир ҳафтада ўрнатилди** агрега́т установлен за одну́ неде́лю; **трактор га ўрнатилган окучник** оку́чник, устано́вленный на тра́кторе; 2. *перен.* устана́вливаться, водворя́ться; осно́вываться; **тартиб ўрнатилди** водворён поря́док.

ЎРНАТИШМОҚ *совм. от* **ўрнатмоқ.**

ЎРНАТМОҚ 1. устана́вливать; **станок ~** устана́вливать стано́к; **ҳайкал ~** устана́вливать па́мятник; 2. *перен.* устана́вливать, водворя́ть; осно́вывать; **дунёда мустаҳкам тинчлик ~** установи́ть про́чный мир во всём ми́ре.

ЎРНАТТИРМОҚ *понуд. от* **ўрнатмоқ.**

ЎРНАШМОҚ 1. помеща́ться, размеща́ться, располага́ться; находи́ться; **редакция ўрнашган бино** зда́ние, в кото́ром помеща́ется реда́кция; **ўпка кўкрак қафасига ўрнашган** лёгкие нахо́дятся в грудно́й кле́тке; **ўрнашиб ўтирмоқ** сесть поудо́бнее; 2. обоснова́ться, обжи́ться, пуска́ть ко́рни; **янги ерларга ~** обоснова́ться на но́вых зе́млях; 3. *перен.* засе́сть, вре́заться; **бу фикр миямга қаттиқ ўрнашиб қолди** э́та мысль кре́пко засе́ла у меня́ в голове́; 4. устра́иваться; поступа́ть; **ишга ~** устра́иваться на рабо́ту.

ЎРНАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ўрнаштирмоқ.**

ЎРНАШТИРМОҚ *понуд. от* **ўрнашмоқ** 1. помеща́ть, размеща́ть; располага́ть; 2. устана́вливать, ста́вить; **қозонни ўрнаштириб қўйинг** установи́те котёл как сле́дует; 3. устра́ивать (*кого-л. куда-л., напр. на работу*).

ЎРНИ *см.* **ўрин.**

ЎРНИГА *см.* **ўрин** 4.

ЎРОЗ 1. *уст. редк.* наде́жда, ве́ра в бу́дущее; 2. Ура́з (*имя собств. мужское*).

ЎРОЛ *фольк.* нача́ло, вступле́ние.

ЎРОҚ 1. серп; **~ ва болға** серп и мо́лот; **~ сопи** серпови́ще; **бел ~** коса́; 2. жа́тва; поко́с, косьба́; **~ вақти** вре́мя жа́твы; вре́мя поко́са; **~ бошланди** начала́сь жа́тва; начался́ поко́с; **~да йўқ, машоқда йўқ, хирмонда ҳозир** *см.* **хирмон** 2; ✧ **~дан ҳам тўғри** *ирон.* (*букв.* прямо́е серпа́) пра́вильнее быть не мо́жет; **ўтганнинг ўроғини олади, кетганнинг кетмонини** *погов.* у прохо́жего он отнима́ет серп, у уходя́щего — кетме́нь (*говорится о человеке, который всех задевает, ко всем пристаёт*).

ЎРОҚЧИ 1. кузне́ц, изготовля́ющий серпы́; 2. жнец; коса́рь.

ЎРОҚЧИЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **ўроқчи; ~ қилмоқ** 1) занима́ться изготовле́нием серпо́в; 2) рабо́тать жнецо́м, косарём; 2. кузне́чный ряд, где изготовля́ли серпы́.

ЎРПИМОҚ *разг. см.* **ўпирмоқ.**

ЎРТА 1. середи́на; || сре́дний; **XIX аср ~лари** середи́на XIX ве́ка; **ҳовли ~си** середи́на двора́; **~ асрлар** сре́дние века́; **~ асрчилик** средневеко́вье; **~ баҳо** посре́дственная оце́нка; **~ ёшдаги одам** челове́к сре́дних лет; **~ мактаб** сре́дняя шко́ла; **~ маълумот** сре́днее образова́ние; **~ (ҳол) деҳқон** сре́дний крестья́нин, середня́к; **~ қўл (*или* бармоқ)** сре́дний па́лец; **Ўрта Осиё** Сре́дняя А́зия; **~га** в середи́ну; на середи́ну; **~га олмоқ** 1) брать в середи́ну, окружа́ть, обступа́ть со всех сторо́н; 2) *перен.* угова́ривать *или* внуша́ть совме́стно, о́бщими уси́лиями; брать в оборо́т; **ошнамни ~га олиб, кўплашиб тушунтирдик** мы взя́ли моего́ дру́га в оборо́т и о́бщими уси́лиями сде́лали ему́ внуше́ние; **~га отмоқ** 1) броса́ть (*что-л.*) в середи́ну, на середи́ну; 2) *перен.* броса́ть, выдвига́ть (*напр. лозунг*); **Дастлаб бу гапни дадангиз ўзлари ~га отдилар (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пе́рвым э́то вы́двинул ваш оте́ц; **~га солмоқ** 1) класть, положи́ть (*что-л.*) в середи́ну, на середи́ну; 2) *перен.* пуска́ть в ход, испо́льзовать; **Сен унга бор, эски танишликни ~га сол,... (Ойбек, «Навоий»)** Ты пойди́ к нему́, испо́льзуй своё ста́рое знако́мство с ним...; 3) *перен.* ста́вить на обсужде́ние, выноси́ть на о́бщий суд; **~га сукут чўкди** (*букв.* в середи́ну опусти́лась тишина́) воцари́лась тишина́; **~га ташламоқ** *то же, что* **~га солмоқ** 1, 3; **~га тушмоқ** 1) попада́ть в середи́ну; выходи́ть на середи́ну, в круг (*напр. в танце*); 2) *перен.* вме́шиваться (*в ссору, спор, драку и т. п.*) с це́лью примири́ть, разня́ть *и т. п.*; посре́дничать, принима́ть на себя́ посре́дничество; **~га қўймоқ** 1) ста́вить на середи́ну, ста́вить в середи́ну; **мезбон жизиллаб турган бир лаган кабобни келтириб ~га қўйди** хозя́ин принёс и поста́вил в середи́ну (*между гостями*) блю́до потре́скивающего шашлыка́; 2) *перен.* ста́вить на обсужде́ние; выдвига́ть (*напр. лозунг*); **масалани ~га қўймоқ** ста́вить вопро́с на обсужде́ние; **~га одам (*или* киши) қўймоқ** посыла́ть (избира́ть, направля́ть) посре́дника; **~да** 1) в середи́не; посреди́не; 2) ме́жду тем, тем вре́менем; **~да бой ҳам ўлиб қолди** тем вре́менем и бай у́мер; **~да кўрмоқ** дели́ться; по́льзоваться вме́сте, сообща́; **~да турмоқ** 1) стоя́ть посреди́не; 2) *перен.* посре́дничать, быть посре́дником; **икки ~да** ме́жду двух огне́й; **яқин (*или* бу, шу) ~да** 1) на дня́х, дня́ми; 2) где́-то тут, побли́зости; **~даги** 1) находя́щийся в середи́не, посреди́не; 2) о́бщий, находя́щийся в о́бщем по́льзовании; **~дан** с середи́ны; **~дан кўтармоқ** *перен.* убира́ть (*что-л.*); устраня́ть, уничтожа́ть, ликвиди́ровать (*кого-л.*); 2. *в роли служебного имени*: **~сига** в, в середи́ну, на сере-

ди́ну; **майдон ~сига** на середи́ну пло́щади; **~сида** 1) в середи́не (*чего-л.*), посреди́ (*чего-л.*), в це́нтре (*чего-л.*); **ҳовли ~сида** посреди́ двора́; **қиш ~сида** среди́ зимы́; 2) в, среди́, ме́жду; **халқ ~сида** в наро́де, среди́ наро́да; **уй беш киши ~сида** дом принадлежи́т пятери́м; до́мом владе́ют пять челове́к; **бу гап ~мизда қолсин** пусть э́то оста́нется ме́жду на́ми; **~сидан** 1) с середи́ны, из середи́ны (*чего-л.*); **майдон ~сидан** с середи́ны пло́щади; 2) из (*какой-л.*) среды́, из; **халқ ~сидан етишиб чиққан интеллигенция** интеллиге́нция, вы́шедшая из наро́да.

ЎРТАЛИҚ 1. середи́на; **~даги** находя́щийся в середи́не; 2. *тех.* промежу́точный; **~ вал** промежу́точный вал.

ЎРТАМОҚ 1. жечь (*об острой или горячей пище*); 2. *перен.* жечь, терза́ть, вызыва́ть нра́вственные страда́ния; испепеля́ть; **жонини (*или* танини) ~** жечь, испепеля́ть ду́шу (*или* те́ло); **юракни (*или* бағирни) ~** жечь се́рдце, терза́ть ду́шу.

ЎРТАНМОҚ *возвр. от* **ўртамоқ** 1. ощуща́ть си́льное жже́ние, го́речь (*преимущественно от острой пищи*); **ичим (*или* юрагим) ўртаниб кетаяпти** 1) у меня́ всё внутри́ гори́т; 2) я си́льно хочу́ пить; **ўрганган кўнгил ўртанса кўймас** *см.* **ўрганмоқ** 2; 2. *перен.* терза́ться, испы́тывать нра́вственные страда́ния, му́читься, горева́ть, страда́ть; исстрада́ться; **— Қизим, жоним қизим, —йиғи аралаш гапирди чол, — сен кўп ўртанма (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** — До́ченька, ду́шечка моя́, — сказа́л стари́к сквозь слёзы, — ты не горю́й так си́льно.

ЎРТАНТИРМОҚ *понуд. от* **ўртанмоқ** *см.* **ўртамоқ.**

ЎРТАНЧА сре́дний (*сын, дочь и т. д.*); **~ хотин** *уст.* сре́дняя жена́ (*при многожёнстве*).

ЎРТАСИГА *см.* **ўрта** 2.

ЎРТАСИДА *см.* **ўрта** 2.

ЎРТАСИДАН *см.* **ўрта** 2.

ЎРТАЧА 1. сре́дний, сре́дних разме́ров; || в сре́днем; **~ қалинликдаги тахта** доска́ сре́дней толщи́ны; **~ вазминликдаги курашчи** боре́ц сре́днего ве́са; **ҳар бир гектар ердан ~ 30 центнердан ҳосил олинди** с ка́ждого гекта́ра полу́чено в сре́днем по 30 це́нтнеров урожа́я; 2. сре́дний; уме́ренный; посре́дственный; || сре́дне; уме́ренно; посре́дственно; **~ баҳо** сре́дняя (посре́дственная) оце́нка; **~ иссиқлик** уме́ренная жара́.

ЎРТИҚ *см.* **уртук.**

ЎРТОҚ 1. това́рищ; друг, прия́тель; подру́га, прия́тельница; **~ Маҳмудов** това́рищ Махму́дов; **Отахонов ва Умаров ~лар** това́рищи Ата́ханов и Ума́ров; **қалин ~** закады́чный друг; **Навбаҳор, очилди гуллар, сабза бўлди боғлар, Суҳбат айлайлик, келинглар, жўралар, ~лар (Муқимий)** Весна́, расцвели́ цветы́, зазелене́ли сады́, Дава́йте же, друзья́, прия́тели, поговори́м, побесе́дуем; 2. *разг.* супру́г; супру́га.

ЎРТОҚЛАРЧА по-това́рищески, по-дру́жески, по-прия́тельски; || това́рищеский, дру́жеский, прия́тельский; **~ маслаҳат бермоқ** това́рищески сове́товать; дава́ть това́рищеские сове́ты.

ЎРТОҚЛАШМОҚ 1. подружи́ться, сдружи́ться; **Йўлчи улар билан... бир пастда апоқ-чапоқ ўртоқлашиб қолди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ вмиг с ни́ми сдружи́лся; 2. дели́ться (*горем или радостью*); обме́ниваться (*опытом*); **пахта усталари қурултойда ўз тажрибалари билан ўртоқлашди** на курулта́е мастера́ хло́пка дели́лись свои́м о́пытом; 3. брата́ться.

ЎРТОҚЛИК това́рищеские отноше́ния, дру́жба; **~ билан** по-това́рищески, по-дру́жески; **~ саломи** дру́жеский приве́т; **~ ҳазили** дру́жеский шарж; **~ қилмоқ** 1) дружи́ть; 2) ока́зывать дру́жескую услу́гу; **бир ~ қил** будь дру́гом; **~дан чиқмоқ** прекраща́ть дру́жбу, порыва́ть дру́жеские отноше́ния.

ЎРТОҚЧИЛИК *см.* **ўртоқлик.**

ЎСАЛ 1. тяжело́ больно́й, безнадёжно больно́й; **~ бўлиб қолмоқ** тяжело́ боле́ть, находи́ться в безнадёжном состоя́нии; **~ бўлиб ётмоқ** лежа́ть на сме́ртном одре́; 2. *обл.* сквёрный; ◇ **~ бўлмоқ** конфу́зиться, смуща́ться, приходи́ть в замеша́тельство; **~ қилмоқ** конфу́зить, смуща́ть, приводи́ть в замеша́тельство.

ЎСАЛЛАНМОҚ 1. тяжело́ (безнадёжно) заболе́ть; 2. ухудша́ться (*о состоянии больного*).

ЎСАЛЛАШМОҚ ухудша́ться (*о состоянии больного*).

ЎСАЛЛИҚ 1. тяжёлое, безнадёжное состоя́ние (*больного*); 2. конфу́з, срам.

ЎСИМ *уст. редк.* рост; приро́ст; проце́нты.

ЎСИМЛИК расте́ние; культу́ра; || расти́тельный; **маданий ~лар** культу́рные расте́ния; **ёввойи ~лар** ди́кие расте́ния; **кўп йиллик ~лар** многоле́тние расте́ния; **дуккакли ~лар** бобо́вые расте́ния, бобо́вые культу́ры; **техника ~лари** техни́ческие культу́ры; **Ўрта Осиё ~лари** расти́тельность Сре́дней А́зии; **~ мойи** расти́тельное ма́сло.

ЎСИМТА отро́сток.

ЎСИШ 1. *и. д. от* **ўсмоқ**; 2. рост, вегета́ция.

ЎСИҚ дли́нный (*напр. о ресницах*); мохна́тый (*о бровях*); высо́кий (*напр. о пшенице*); **Мирзакаримбой ~ қошларини чимириб, сукут қилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й, нахму́рив мохна́тые бро́ви, погрузи́лся в молча́ние; **~ қамиш** высо́кий камы́ш.

ЎСИҚЛИК *отвл. сущ. от* **ўсиқ.**

ЎСИҚЧА отро́сток.

ЎСМА I усма́ (*растение, содержащее красящее вещество, употребляемое для окрашивания бровей, и само это вещество*); **~ сиқмоқ** выжима́ть усму́, выжима́ть сок усмы́; **~ қўймоқ** кра́сить бро́ви усмо́й.

ЎСМА II *мед.* о́пухоль; рак.

ЎСМИР подро́сток; о́трок; **~лар мактаби** *ист.* шко́ла для подро́стков; **ёш ~лар** молодо́е поколе́ние.

ЎСМИРЛИК о́трочество; **~ йиллари** о́трочество, го́ды о́трочества.

ЎСМОҚ 1. расти́, вырастать, подраста́ть; **қайроғоч секин ўсади** карага́чи расту́т ме́дленно; **туғилиб ўсган шаҳрим** го́род, в кото́ром я роди́лся и вы́рос; **бирга ~** расти́ вме́сте (*с кем-л.*); **ўсиб катта бўлмоқ** вы́расти большим; **ўсиб келаётган авлод** подраста́ющее поколе́ние; **бўйига ~** расти́ в длину́, идти́ в рост, вытя́гиваться; **гуркураб ~** бу́рно расти́; интенси́вно развива́ться; 2. расти́, произраста́ть; **хурмо иссиқ мамлакатларда ўсади** фи́ники расту́т в жа́рких стра́нах; 3. расти́, возраста́ть, увели́чиваться, умножа́ться; **халқ даромади йилдан йилга ~да** наро́дные дохо́ды расту́т из го́да в год; 4. расти́, развива́ться; **республикамиз шаҳарлари таниб бўлмаслик даражада ўсди** города́ на́шей респу́блики неузнава́емо вы́росли; **саноатнинг ўсиш темпи** те́мпы ро́ста (разви́тия) промы́шленности; 5. расти́, соверше́нствоваться; **шоир кейинги йиллар ичида анча ўсди** поэ́т заме́тно вы́рос за после́дние го́ды; ◇ **кўнглим ўсди** я воодушеви́лся, я почу́вствовал душе́вный подъём; **ўсиб кирмоқ** врасти́ть.

ЎСМОҚЛАМОҚ *редк. см.* **ўсмоқчиламоқ.**

ЎСМОҚЧИЛАМОҚ узнава́ть (*тайну и т. п.*) путём наводя́щих вопро́сов; **ўсмоқчилаб сўрамоқ** выпы́тывать (*что-л.*) путём наводя́щих вопро́сов.

ЎСПИРИН ю́ноша, юне́ц; || ю́ный; **~ болалар** ю́ноши, юнцы́; **~ йигит** молодо́й челове́к, ю́ноша.

ЎСПИРИНЛИК ю́ные го́ды, ю́ность; **ўспиринлигимда** в мои́ ю́ные го́ды, в го́ды мое́й ю́ности.

ЎСТИРИЛМОҚ *страд. от* **ўстирмоқ**; **парникда ўстирилган кўчат** рассада, вы́ращенная в парнике́; **эрка қилиб ўстирилган бола** избало́ванный ребёнок.

ЎСТИРМОҚ *понуд. от* **ўсмоқ** 1. расти́ть, выра́щивать; воспи́тывать; **ўн бир болани ўстирган қаҳрамон она** мать-геройня, воспита́вшая (вы́растившая) оди́н-

надцать детей; **гул ~** расти́ть, выра́щивать цветы́; **ўстирганингга раҳмат** спаси́бо тому́, кто тебя́ воспита́л; 2. *перен.* расти́ть, выра́щивать; **кадрларни ~** расти́ть (выра́щивать) ка́дры; 3. увели́чивать; умножа́ть; 4. развива́ть; 5. соверше́нствовать; 6. отра́щивать; отпуска́ть (*волосы*); **соқол ~** отпуска́ть бо́роду; ◇ **кўнглини ~** воодушевля́ть, поднима́ть дух.

ЎСУВЧАН бы́стро расту́щий; **~ бута** бы́стро расту́щий куста́рник.

ЎСУВЧАНЛИҚ *назв. качества от* **ўсувчан.**

ЎТ I **1.** ого́нь; **~ ёқмоқ** разжига́ть (*напр. печь*), растопи́ть; **~ ёқувчи** истопни́к; кочега́р; **~ кетди** *то же, что* **~ тушди; ~ олмоқ** 1) возгора́ться, загора́ться, воспламеня́ться, запыла́ть; быть охва́ченным пожа́ром; **душман кемаси ~ олиб кетди** вра́жеское су́дно загоре́лось; 2) *перен.* вспы́хивать, разгора́ться; **кўксим ~ олди** у меня́ душа́ гори́т; **~ олдирмоқ** 1) зажига́ть, разжига́ть; **папиросни ~ олдирмоқ** заже́чь папиро́су; прикури́ть; 2) поджига́ть; **~ тушди** возни́к пожа́р; **уйга ~ тушди** дом загоре́лся; **уйингга ~ тушсин** *бран.* чтоб твой дом сгоре́л; **ичимга ~ тушди** у меня́ всё внутри́ гори́т (*т. е. очень хочется пить*); **~ чиқди** возни́к пожа́р; **чекиб ташланган папиросдан ~ чиқибди** пожа́р возни́к от бро́шенного оку́рка; **~ ўчирмоқ** туши́ть, гаси́ть ого́нь, туши́ть пожа́р; **~ ўчириш командаси** пожа́рная кома́нда; **~ қаламоқ** разводи́ть ого́нь; **~ қўймоқ** 1) разжига́ть (*печь, очаг*), разводи́ть ого́нь, раста́пливать; 2) поджига́ть, устра́ивать пожа́р; **~га ёқмоқ** сжига́ть; **2.** *воен.* ого́нь, стрельба́; **~ очмоқ** 1) открыва́ть ого́нь, открыва́ть стрельбу́; **~ очиш нуқтаси** огнева́я то́чка; 2) *перен.* открыва́ть ого́нь, брать под обстре́л; **3.** *перен.* ого́нь, пла́мя, пыл; **ишқ ~и** ого́нь любви́; пла́мя любви́; **юракка ишқ ~и тушди** се́рдце охва́чено пла́менем любви́, огнём любви́; **кўнглида ишонч ~лари чақнади** в его́ душе́ вспы́хнули и́скорки ве́ры; **4.** *перен.* ого́нь, отча́янный, сорвиголова́; ◇ **ўзини ~га, чўққа урмоқ** (*букв.* броса́ться в ого́нь и раскалённые у́гли) перепро́бовать всё, не остана́вливаясь ни пе́ред чем; **~ига куймоқ** горева́ть (*о ком-чём-л.*), боле́ть душо́й (*за кого-что-л.*); **Ҳасанхон полвон ёлғиз боласининг ~ига куйиб туриб эди... («Равшан»)** Хасанха́н-богаты́рь горева́л о своём еди́нственном сы́не; **~дек куймоқ** (*или* **~га тушмоқ**) прогоре́ть (*на чём-л.*); потерпе́ть большо́й ущёрб, понести́ огро́мный убы́ток; **хатга тушдинг — ~га тушдинг** *см.* **хат** 7.

ЎТ II трава́; || травяно́й; **ёввойи** (*или* **бегона**) **~** со́рная трава́, сорня́к; **шувоқ ~** полы́нь; **~ ўрмоқ** коси́ть траву́; **~ ўсимликлар** травяны́е расте́ния; **~~далали** *с.-х.* травопо́льный; **~~далали алмашлаб экиш** травопо́льная систе́ма севооборо́та.

ЎТ III **1.** жёлчь; || жёлчный; **2.** жёлчный пузы́рь; **~ пуфаги** *или* **~ халтаси** жёлчный пузы́рь; ◇ **~им ёрилди** я о́чень испуга́лся, я си́льно перепуга́лся; **дори деса ~и ёрилади** он о́чень бои́тся лека́рств; **~ини ёрмоқ** смерте́льно испуга́ть, перепуга́ть.

ЎТА 1. *деепр. от* **ўтмоқ; 2.** чрезме́рно, чересчу́р, о́чень, сли́шком; у́льтра-; **~ қиздирилган жисм** *физ.* си́льно нагре́тое (перегре́тое) те́ло; **~ қисқа тўлқин** *физ.* ультракоро́ткая волна́.

ЎТАҚА: ~м ёрилди *разг. то же, что* **ўтим ёрилди** (*см.* **ўт** III); **~сини ёрмоқ** *разг. то же, что* **ўтини ёрмоқ** (*см.* **ўт** III).

ЎТАҚЕТГАН 1. кра́йний, беспрецеде́нтный, чрезме́рный; || кра́йне, чересчу́р, сли́шком; **~ бепарволик** кра́йняя беспе́чность, чрезме́рная хала́тность; **~ аҳмоқ** непроходи́мый дура́к; **2.** ло́тый, матёрый, я́рый, оголте́лый; зае́длый; **~ алдоқчи** отъя́вленный моше́нник; **~ миллатчи** зае́длый национали́ст; **~ реакционер** матёрый реакционе́р.

ЎТАМОҚ I полоть, производи́ть пропо́лку; **сабзи ~** полоть морко́вь.

ЎТАМОҚ II исполня́ть, выполня́ть; служи́ть (*чем-л.*), выполня́ть (*какие-л.*) фу́нкции; **директорлик вазифасини ~** исполня́ть обя́занности дире́ктора; **ўзбек тилида баъзи сифатлар от вазифасини ҳам ўтайди** в узбе́кском языке́ не́которые прилага́тельные выполня́ют та́кже фу́нкцию существи́тельного.

ЎТАР ота́ра.

ЎТАРЧИ конова́л.

ЎТАТМОҚ I *понуд. от* **ўтамоқ** I.

ЎТАТМОҚ II *понуд. от* **ўтамоқ** II.

ЎТАШМОҚ I *совм. от* **ўтамоқ** I.

ЎТАШМОҚ II *совм. от* **ўтамоқ** II.

ЎТГАН 1. *прич. от* **ўтмоқ; 2.** про́шлый, проше́дший; мину́вший; || про́шлое, проше́дшее; мину́вшее; **~ кунлар** мину́вшие дни; **~ замон** *грам.* проше́дшее вре́мя; **~~кетган** 1) было́е, про́шлое; **~~кетгандан гапиришиб ўтирдик** посиде́ли, поговори́ли о было́м, о про́шлом; 2) прохо́жие; **у гоҳо-гоҳо эшик олдига чиқиб, ~~кетганларни томоша қилиб ўтирарди** вре́мя от вре́мени он выходи́л к кали́тке, сади́лся и разгля́дывал прохо́жих; 3) умёршие (*давно*); **~~кетганларни эсламоқ** вспомина́ть умёрших.

ЎТ-ДАЛАЛИ *см.* **ўт** II.

ЎТЗОР ме́сто, поро́сшее трабо́й; луг.

ЎТЗОРЛИҚ *см.* **ўтзор.**

ЎТИЛМОҚ *страд. от* **ўтмоқ; ўтилган йўл** про́йденный путь; **иккинчи масалага ўтилмадими?** ещё не перешли́ ко второ́му вопро́су?; **ўтган дарсда нималар ўтилган эди?** что бы́ло про́йдено на про́шлом уро́ке?; что проходи́ли на про́шлом уро́ке?; **юқорида айтиб ўтилганлар** ска́занное вы́ше, вышеперечи́сленное; **отлар уй орқасига олиб ўтилди** ло́шади бы́ли отведены́ за дом.

ЎТИМЛИ *грам.* перехо́дный (*глагол*); **~ феъллар** перехо́дные глаго́лы.

ЎТИМСИЗ *грам.* непереходный (*глагол*); **~ феъллар** непереходные глаго́лы.

ЎТИН дрова́; **~ бўлмоқ** превраща́ться в дрова́, служи́ть то́пливом; **~ қилмоқ** заготавливать дрова́; **~ ёрмоқ** коло́ть дрова́; **~~чўп** дрова́ и хво́рост.

ЎТИНМОҚ упра́шивать, умоля́ть; убеди́тельно (настоя́тельно) проси́ть; **ўтиниб сўрамоқ** (*или* **қолмоқ**) убеди́тельно (настоя́тельно) проси́ть; **Ҳалвофуруш дўстингиз сизнинг ва мулла Зайниддиннинг бормоқликларини ўтиниб қолдилар (Ойбек, «Навоий»)** Ваш друг, торго́вец халво́й, убеди́тельно проси́л вас и муллу́ Зайнедди́на посети́ть его́.

ЎТИНЧ убеди́тельная (настоя́тельная) про́сьба; **~ билан сўрамоқ** убеди́тельно проси́ть.

ЎТИНЧИ 1. дровосе́к; **2.** дровяни́к, торго́вец дровами́.

ЎТИНЧИЛИҚ 1. заня́тие *или* профе́ссия дровосе́ка; 2. дровяна́я торго́вля, торго́вля дровами́.

ЎТИН-ЧЎП *см.* **ўтин.**

ЎТИРИҚ *уст.* ложь, непра́вда; **«...кечга қолдим десам, тағин ўлдирур» деган гап кўнглидан кечиб, ~ айтиб қутулди («Фольклор»)** ...он поду́мал: «... е́сли я призна́юсь, что опозда́л, меня́, чего́ до́брого, убью́т», и спа́сся с по́мощью лжи.

ЎТИРИҚЧИ *уст.* лгун, лжец.

ЎТИРИЛМОҚ *страд. от* **ўтирмоқ; бу ҳақда тўхталиб ўтирилмасин** на э́том не сле́дует остана́вливаться (*об этом не стоит упоминать*).

ЎТИРИНДИ *см.* **чўкинди.**

ЎТИРИШ 1. *и. д. от* **ўтирмоқ; 2.** ве́чер, вечери́нка; компа́ния; **~ қилмоқ** устра́ивать ве́чер, вечери́нку; **3.** *редк.* заседа́ние.

ЎТИРИШМОҚ 1. *совм. от* **ўтирмоқ** 1; **болалар даврa қуриб ўтиришди** де́ти усе́лись в круг; **меҳмонлар ярим**

кечагача гапиришиб ўтиришди го́сти проговори́ли до полу́ночи; 2. проводи́ть вре́мя в компа́нии, на вечери́нке, сиде́ть в компа́нии знако́мых *или* друзе́й; **бизникига келинг, ўтиришамиз** приходи́те к нам — посиди́м, повесели́мся.

ЎТИРМОҚ 1. сиде́ть; сади́ться; **стулда ~** сиде́ть на сту́ле; **отга миниб ~** сиде́ть верхо́м на ло́шади; **бекор ~** сиде́ть без де́ла; **чўққайиб ~** сиде́ть на ко́рточках; **чордана қуриб ~** сиде́ть, скрести́в но́ги и поджа́в их под себя́; **чўккалаб (*или* чўкка тушиб) ~** сиде́ть на пя́тках, опери́вшись на коле́ни; **ўтириб ишламоқ** рабо́тать сидя́; **ўтириб қолмоқ** 1) засиде́ться (*напр. в гостях*); 2) сесть (*напр. на мель*); 3) сиде́ть невыла́зно до́ма; быть не в состоя́нии вы́йти и́з дому (*о больном*); **ўтириб (*или* ўтира) туринг** посиди́те; **юрган — дарё, ўтирган — бўйра** *посл.* кто идёт — река́, кто сиди́т — цино́вка; *соотв.* под лежа́чий ка́мень и вода́ не течёт; 2. оседа́ть (*о фундаменте, здании и т. п.*); **фундамент ўтирибди** фунда́мент осе́л; 3. оседа́ть (*на дно*); **лойқа ўтирсин** пусть муть ося́дет; 4. оседа́ть, ложи́ться (*напр. о пыли*); **китобларга чанг ўтирибди** пыль осе́ла (легла́) на кни́ги; кни́ги покры́лись пы́лью; 5. *с деепр. на* **-и(б)** *другого глагола, выступая в роли вспомогательного глагола*: 1) *образует настоящее время глагола*: **бу ерда нима қилиб ўтирибсиз?** что вы здесь де́лаете?; что вы сиди́те (засиде́лись) здесь?; 2) *придаёт действию оттенок длительности, продолжительности*: **бу тўғрида кўп гапириб ўтирмайман** об э́том (я) не бу́ду до́лго распространя́ться; **бу тўғрида узоқ ўйлаб ўтиришнинг ҳожати йўқ** нет необходи́мости (на́добности) до́лго ду́мать над э́тим; 3) *в отриц. ф. означает*: *не утруждать себя, не утруждаться*: **Афанди ўғрининг орқасидан қувлаб ўтирмасдан, тўғри қабристонга борди («Афанди»)** Афанди́, не утружда́я себя́ пого́ней за во́ром, напра́вился пря́мо на кла́дбище; ◇ **ижара(га) ~** проживать, аренду́я у кого́-либо жильё.

ЎТИРТМОҚ *понуд. от* **ўтирмоқ** *см.* **ўтиргизмоқ.**

ЎТИРҒИЗМОҚ *понуд. от* **ўтирмоқ** сажа́ть, уса́живать.

ЎТИРҒИЧ *уст.* стул, табуре́т (*и т. п.*).

ЎТИШ 1. *и. д. от* **ўтмоқ**; 2.: **~ жойи** перехо́д (ме́сто перехо́да).

ЎТИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўтмоқ.**

ЎТҚАЗГИЧ *физ.* проводни́к; **мис яхши ~дир** медь — хоро́ший проводни́к; **ярим ~лар** полупроводники́.

ЎТҚАЗДИРМОҚ *понуд. от* **ўтказмоқ.**

ЎТҚАЗИЛМОҚ *страд. от* **ўтказмоқ** (*за исключением 6 знач.*); **А. П. Чеховга бағишлаб ўтказилган йиғилиш** заседа́ние, посвящённое А. П. Че́хову; **офицерликка ~** быть произведённым в офице́ры; **рўйхатдан ўтказилмаган китоблар** незарегистри́рованные кни́ги.

ЎТҚАЗИШМОҚ *совм. от* **ўтказмоқ.**

ЎТҚАЗМОҚ *понуд. от* **ўтмоқ** 1. пропуска́ть, переправля́ть; проводи́ть, заставля́ть пройти́ (*по чему-л., сквозь, через что-л.*); **кемани шлюздан ~** пропуска́ть су́дно че́рез шлюз; **машиналарни кўприкдан ~** 1) пропуска́ть маши́ны че́рез мост; 2) провести́ маши́ны по мосту́; **дарёдан қайиқда ~** переправля́ть че́рез реку́ в ло́дке; **гўштни мясорубкадан ~** пропуска́ть мя́со че́рез мясору́бку; **элакдан ~** 1) пропуска́ть (*что-л.*) че́рез си́то; 2) *перен.* подве́ргнуть тща́тельной прове́рке; **сузиб ~** процеди́ть (*через что-л.*); **металлар электрни ва иссиқликни яхши ўтказади** мета́ллы хорошо́ прово́дят электри́чество и тепло́; **қизил нурларни ўтказмайдиган ойна** стекло́, не пропуска́ющее кра́сные лучи́ (непроница́емое для кра́сных луче́й); **сув ўтказмайдиган материал** водонепроница́емый материа́л; 2. пропуска́ть, разреша́ть вход, дава́ть доро́гу; **ҳеч кимни ўтказма** никого́ не пропуска́й; 3. пропуска́ть; подверга́ть (*рассмотрению, испытанию и т. п.*); **муҳокамадан ~** подверга́ть обсужде́нию, обсужда́ть; **синовдан ~** подверга́ть испыта́нию, испы́тывать; 4. пропуска́ть, вдева́ть, продева́ть; **нинанинг кўзидан ип ~** вдева́ть ни́тку в игольное ушко́; **бурнидан ип ~** 1) пропуска́ть в но́здри (*верблюда*) шнур; 2) *перен.* глуми́ться, издева́ться; 5. пропуска́ть (*мимо*), упуска́ть (*что-либо*); **икки трамвайни ўтказиб юбордик** мы пропусти́ли два трамва́я; **вақтни ўтказибсиз** вы упусти́ли вре́мя; 6. пропуска́ть, допуска́ть (*напр. ошибку*); **хатони ўтказиб юборибман** я пропусти́л оши́бку; 7. проводи́ть (*напр. время*); прожи́ть; **бўш вақтларимни кутубхонада ўтказаман** своё свобо́дное вре́мя я провожу́ в библиоте́ке; **орадан бир-икки ой ўтказиб** спустя́ ме́сяца два; **умр ~** прожи́ть жизнь, жить, проживать; **у бутун умрини шаҳарда ўтказди** он всю жизнь провёл (про́жил) в го́роде; **умрни бекорга ~** прожи́ть жизнь по́пусту; **кун ~** *или* **тирикчилик ~** жить, существова́ть; **овқат ~** добыва́ть пропита́ние; поддержи́вать существова́ние; пита́ться; 8. проводи́ть, организо́вывать, устра́ивать; **дарс ~** проводи́ть уро́к; **ислоҳот ~** проводи́ть рефо́рму; **кўклам экин кампаниясини намунали ўтказайлик** образцо́во проведём весе́ннюю посевну́ю; **мажлис ~** проводи́ть собра́ние; **юбилей ~** проводи́ть (устра́ивать) юбиле́й; 9. переводи́ть; **биринчи курсдан иккинчи курсга ~** переводи́ть с пе́рвого ку́рса на второ́й; **хозрасчётга ~** переводи́ть на хозрасчёт; **етти соатлик иш кунига ~** переводи́ть на семичасово́й рабо́чий день; 10. переводи́ть, перечисля́ть, относи́ть на (*чей-л.*) счёт; передава́ть (*кому-л.*); **счёт билан банкка пул ~** переводи́ть (перечисля́ть) де́ньги в банк по счёту; **ўзига (*или* ўз қўлига) ўтказиб олмоқ** переводи́ть на себя́ (*какое-л. имущество, т. е. завладеть им*); **ўз номига ўтказиб олмоқ** переводи́ть на своё и́мя (*т. е. оформлять что-л. юридически на своё имя*); **бировга ўтказиб юбормоқ** переда́ть кому́-либо друго́му, в чьё-либо распоряже́ние, сде́лать чьё́й-либо со́бственностью; **бировнинг номига ўтказиб юбормоқ** офо́рмить (*что-л.*) на чьё-либо и́мя (*юридически*); **қўлдан қўлга ~** передава́ть из рук в ру́ки; **менга ўтказиб қўйганинг борми?** *разг.* я обя́зан тебе́, что ли?; 11. проводи́ть, де́лать де́йственным; **таъсирини ~** ока́зывать влия́ние, влия́ть, повлия́ть; **фикрини ~** проводи́ть иде́ю, мысль; **ўзиникини ~** доби́ться своего́; **у ҳамма ерда ўз сўзини (*или* гапини) ўтказади** его́ слова́ де́йственны всю́ду, его́ всю́ду слу́шаются; 12. провести́, избра́ть, доби́ться избра́ния; принима́ть; **аъзоликка ~** принима́ть в чле́ны; **президиумга ~** провести́ (избра́ть) в през́идиум; 13. проводи́ть, начерти́ть; **чизиқ ~** провести́ ли́нию; **тик чизиқ ~** восстана́вливать (опуска́ть) перпендикуля́р; 14. *входит в состав ряда словосочетаний*: **бир-биридан ~** перещеголя́ть друг дру́га; **бошдан ~** испыта́ть на себе́, пережи́ть, перенести́; **загсдан ~** зарегистри́ровать в за́гсе; **зулм ~** подверга́ть угнете́нию, угнета́ть; **кўз олдидан ~** представля́ть, вообража́ть; **рўйхатдан ~** регистри́ровать; **қиличдан ~** изруби́ть са́блей; **хаёлдан ~** оки́нуть мы́сленным взо́ром.

ЎТҚАЗУВЧАН проводя́щий (*что-л. через себя*); проница́емый (*для чего-л.*); **электр ~** проводя́щий электри́ческий ток; проница́емый для электри́чества.

ЎТҚАЗУВЧАНЛИҚ проводи́мость; проница́емость; **ёруғликни ~** проница́емость для све́та.

ЎТҚАРИЛМОҚ *редк. см.* **ўтказилмоқ.**

ЎТҚАРИШМОҚ *редк. см.* **ўтказишмоқ.**

ЎТҚАРМОҚ *редк. см.* **ўтказмоқ.**

ЎТҚИЗИЛМОҚ *редк. см.* **ўтказилмоқ.**

ЎТҚИЗИШМОҚ *редк. см.* **ўтказишмоқ.**

ЎТҚИЗМОҚ *редк. см.* **ўтказмоқ.**

ЎТҚИНЧИ 1. прохо́жий; прое́зжий; **...сен супада**

ўтир, ~лар яна бир нарсани илиб кетмасин (Ойбек, «Қутлуғ қон») ...ты посиди́ на супе́, а то, чего́ до́брого, прохо́жие унесу́т что́-нибудь; 2. преходя́щий, вре́менный, недолгове́чный; мимолётный; **дунё** тле́нный мир, бре́нный мир.

ЎТҚИР 1. о́стрый; **~ найза** о́стрый штык; о́строе копьё; **~ пичоқ** о́стрый нож; **~ бурчак** *мат.* о́стрый у́гол; **~ бурчакли учбурчак** *мат.* остроуго́льный треуго́льник; 2. *перен.* о́стрый, проница́тельный; поня́тливый; сообрази́тельный; **~ ақл** о́стрый (проница́тельный) ум; **зеҳни ~ бола** поня́тливый (сообрази́тельный) ребёнок; 3. *перен.* эруди́рованный, зна́ющий; уме́лый; **~ тарихчи** зна́ющий исто́рик; **~ қиз** у́мная де́вушка; зна́ющая де́вушка; **Мастеровойларинг жуда ~ халқ бўлар экан-да?... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Зна́чит, твои́ мастеровы́е—наро́д что на́до?...; 4. *перен.* о́стрый, зо́ркий; **унинг кўзи ~** у него́ о́стрые (зо́ркие) глаза́; 5. *перен.* ре́зкий, си́льный, пронзи́тельный (*о голосе*); 6. *разг. перен.* ло́вкий, шу́стрый; 7. *перен.* о́стрый, го́рький, е́дкий, жгу́чий; кре́пкий; **~ ҳид** о́стрый за́пах; **~ гармдори** го́рький (*стручковый*) пе́рец; **~ тамаки** кре́пкий таба́к; **шўрванинг тузи ~ бўлибди** суп пересо́лен; 8. *перен.* о́стрый, язви́тельный, ко́лкий; вырази́тельный; **унинг тили ~** у него́ о́стрый язы́к; **қалами ~** у него́ о́строе (бо́йкое) перо́; 9. *перен.* то́нкий; **унинг сиёсати ~** у него́ то́нкая поли́тика; 10. *перен.* о́стрый, проникнове́нный; си́льный, захва́тывающий; **~ шеър** си́льные (захва́тывающие) стихи́; **~ нутқ** си́льная (захва́тывающая) речь; 11. Уткур (*имя собств. мужское*).

ЎТҚИРЛАМОҚ 1. точи́ть, отта́чивать; 2. заостря́ть.

ЎТҚИРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ўткирламоқ** 1. отта́чиваться, быть отта́чиваемым; 2. заостря́ться, быть заостря́емым.

ЎТҚИРЛАНТИРМОҚ *редк. см.* **ўткирламоқ.**

ЎТҚИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ўткирламоқ.**

ЎТҚИРЛАШМОҚ 1. станови́ться бо́лее о́стрым; 2. *перен.* изощря́ться.

ЎТҚИРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ўткирлашмоқ** 1. де́лать бо́лее о́стрым; 2. *перен.* изощря́ть.

ЎТҚИРЛИК *отвл. сущ. от* **ўткир.**

ЎТЛАМОҚ I пасти́сь.

ЎТЛАМОҚ II: **оғизга келганини ~** говори́ть всё, что прихо́дит в го́лову (*букв.* в рот).

ЎТЛАТИЛМОҚ *страд. от* **ўтлатмоқ.**

ЎТЛАТМОҚ *понуд. от* **ўтламоқ** пасти́; **молларни ~** пасти́ скот.

ЎТЛАШМОҚ *совм. от* **ўтламоқ.**

ЎТЛИ I о́гненный, пла́менный.

ЎТЛИ II покры́тый трако́й, травяни́стый.

ЎТЛОҚ па́стбище, вы́гон.

ЎТМАС 1. тупо́й, не о́стрый; **~ пичоқ қўл кесар** *см.* **пичоқ; ~ бўлиб қолмоқ** затупи́ться, притупи́ться; **~ бурчак** *мат.* тупо́й у́гол; **~ бурчакли учбурчак** *мат.* тупоуго́льный треуго́льник; 2. неходово́й, нехо́дкий (*о товаре*); 3. *перен.* тупо́й, непроница́тельный; **унинг зеҳни ~** он непроница́телен, он несообрази́телен.

ЎТМАСЛАНМОҚ 1. тупи́ться, затупля́ться; 2. *перен.* притупля́ться.

ЎТМАСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ўтмасланмоқ** 1. тупи́ть, затупля́ть; 2. *перен.* притупля́ть.

ЎТМАСЛИК *назв. качества от* **ўтмас.**

ЎТМИШ про́шлое; **узоқ ~да** в далёком про́шлом.

ЎТМОҚ 1. проходи́ть, проезжа́ть, переходи́ть (*по чему-л., сквозь, через что-л.*); переезжа́ть, переправля́ться (*через что-л.*); минова́ть (*что-л.*); **олдинга ~** проходи́ть (пробира́ться) вперёд; **кўприкдан ўтдик** мы перешли́, прое́хали (перее́хали) че́рез мост; **дарёдан ~** переправля́ться че́рез ре́ку; **тоғдан ошиб ~** перева́ливать че́рез го́ры; **самолёт Куйбишевдан ўтди** самолёт миновал Ку́йбышев; **меҳмонлар уйдан айвонга ўтди** го́сти перешли́ из ко́мнаты на терра́су; **Сибирдан (*или* Сибирь орқали) ўтган темир йўл** желе́зная доро́га, проходя́щая че́рез Сиби́рь; **Сирдарё Тожикистон, Ўзбекистон ва Қозоғистон ерларидан ўтади** Сыр-Дарья́ прохо́дит (протека́ет) по зе́млям Таджикиста́на, Узбекиста́на и Казахста́на; **автомобиль бир соатда қирқ километр йўл ўтди** автомоби́ль прошёл за час со́рок киломе́тров (пути́); **мамлакатимиз қирқ йил ичида катта йўлни ўтди** за со́рок лет на́ша страна́ прошла́ большо́й путь; **ит ҳурар, карвон ўтар** *посл.* соба́ка ла́ет, карава́н прохо́дит; *соотв.* соба́ка ла́ет, ве́тер но́сит; 2. проходи́ть, переходи́ть, переступа́ть; пересека́ть; **остонадан ~** переступа́ть (че́рез) поро́г; **қўшин чегаралан ўтди** войска́ перешли́ (пересекли́) грани́цу; 3. проходи́ть, влеза́ть; проника́ть, проса́чиваться; **бу ип ниначинг тешигидан ўтмайди** э́та ни́тка не пройдёт че́рез иго́льное ушко́; **уларнинг орасидан қил ўтмайди** ме́жду ни́ми и волосо́к не пройдёт (*т. е. их водой не разольёшь*); **ёриқлардан сув ўтиб кетди** че́рез ще́ли просочи́лась вода́; **этикдан сув ўтиб кетди** сапоги́ промо́кли; **томдан чакка ўтаётир** кры́ша протека́ет; **сув ўтмайдиган плашч** непромока́емый плащ; **нур ўтмайдиган муҳит** *физ.* непроница́емая для луче́й среда́; 4. проходи́ть, протека́ть; истека́ть, минова́ть (*о сроке, времени*); **орадан бир ой ўтди** ме́жду тем прошёл ме́сяц; **беш кун ўтмай** 1) до истече́ния пяти́ дней; 2) не прошло́ (не пройдёт) и пяти́ дней, как...; **хаёл ўтмай** не прошло́ (не пройдёт) и мгнове́ния, как...; вмиг; **ўтар-ўтмас** не успе́л пройти́, как...; **ярим соат ўтар-ўтмас** не прошло́ и получа́са, как...; **вақт бекор ўтаяпти** вре́мя прохо́дит впусту́ю; **вақт ўтмаслиги учун** что́бы не теря́ть вре́мени; **ўтган йил** 1) про́шлый (проше́дший, исте́кший, мину́вший) год; 2) в про́шлом (исте́кшем, мину́вшем) году́; **ўтган куни** позавчера́; **шартнома муддати ўтди** срок договора́ истёк; **умри ўтди** 1) он про́жил жизнь; 2) *перен.* изжи́л себя́; **қиш ҳам ўтди** вот и зима́ прошла́ (минова́ла); **19-нчи январга ўтар кечаси** в ночь на 19 января́; **мажлис юксак ғоявий савияда ўтди** собра́ние прошло́ на высо́ком иде́йном у́ровне; **бу ҳам ўтар, кетар** *погов.* пройдёт и э́то; **ўтган ишга салавот** *погов.* про́шлым дела́м прощение; *соотв.* кто ста́рое помя́нет, тому́ глаз вон; 5. переходи́ть (*от чего-л. к чему-л., из одного состояния в другое, с одной ступени на другую*); проходи́ть, входи́ть (*во что-л., напр. в какой-л. выборный орган, в институт и т. п.*); продвига́ться (*через какие-л. инстанции*); **социализмдан коммунизмга ўтиш даври** перехо́дный пери́од от социали́зма к коммуни́зму; **учинчи курсдан тўртинчига ~** переходи́ть с тре́тьего ку́рса на четвёртый; **бошқа ишга ўтиш муносабати билан** в связи́ с перехо́дом на другу́ю рабо́ту; **ариза кўп инстанциялардан ўтди** заявле́ние прошло́ мно́го инста́нций; **гапдан ишга ~** перейти́ от разгово́ров к де́лу; **иккинчи масалага ~** переходи́ть ко второ́му вопро́су; **хўжалик ҳисобига ~** переходи́ть на хозрасчёт; **полк ҳужумга ўтди** полк перешёл в наступле́ние; **институтга ~** пройти́ (*т. е. быть принятым*) в институ́т (*напр. по конкурсу*); **партия аъзолигига ~** (*букв.* перейти́ в чле́ны па́ртии) стать чле́ном па́ртии; **бюро составига қуйидаги ўртоқлар ўтди** в соста́в бюро́ вошли́ (прошли́) сле́дующие това́рищи; 6. обгоня́ть, перегоня́ть; опережа́ть; **Гоҳ Афанди эшакдан, гоҳ эшак Афандидан ўтиб, уйга етдилар («Афанди»)** То Афанди́ перегоня́л осла́, то осёл перегоня́л Афанди́, и так они́ добрали́сь до́ дому; **бу ишда ундан ўтадиган одам йўқ** в э́том де́ле никто́ не опереди́т его́; 7. проходи́ть, вы́держать (*испытание и т. п.*); проходи́ть, зако́нчиться успе́шно; сойти́; **фикрим ўтди** моя́ иде́я прошла;

планим ўтди мой план прошёл (*принят, одобрен*); **Ўз қишлоғида, ўз тенглари орасида ҳар номаъқулчиликни қилса ўтаверади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что́ бы он ни натвори́л в своём кишлаке́, среди́ свои́х све́рстников, всё ему́ легко́ схо́дит; **номерингиз ўтмайди** *разг.* ваш но́мер не пройдёт; **синовдан ~** проходи́ть испыта́ние; **имтиҳондан ~** вы́держать экза́мен; **президиум тасдиқидан ~** проходи́ть утвержде́ние прези́диума; **8.** переходи́ть (*к кому-чему-л., на чью-л. сторону*); примкну́ть (*к какой-л. группе*), отходи́ть (*к кому-чему-л.*), доста́ться (*кому-л.*); передава́ться (*от одного к другому*); **қўлдан қўлга ~** переходи́ть из рук в ру́ки; **ҳокимият пролетариат қўлига ўтди** власть перешла́ в ру́ки пролетариа́та; **социализм лагерига утган мамлакатлар** стра́ны, *перешедшие в* ла́герь социали́зма; **баъзи касалликлар наслдан наслга ўтади** не́которые боле́зни передаю́тся по насле́дству; **9.** (*только в отриц. ф.*) быть не люби́мым, не употребля́ться (*кем-л.—о пище*); **ундан гўшт ўтмайди** он не ест (не употребля́ет) мя́са, он терпе́ть не мо́жет мя́са; **сенсиз мендан овқат ўтмайди** без тебя́ я есть не могу́; **бемордан овқат ўтмай қолди** больно́й переста́л есть (принима́ть пи́щу); **10.** име́ть сбыт, быть хо́дким, идти́; **тез ўтадиган мол** хо́дкий това́р; **ўтмайдиган мол** нехо́дкий, залежа́лый това́р; **11.** быть, жить, прожи́ть, пройти́ жи́зненный путь (*будучи кем-л.*); **отангиз темирчи ўтганми?** *погов.* ваш оте́ц кузнецо́м, что ли, был? (*говорится человеку, который без конца говорит об одном и том же*); **унинг ота-бобоси ҳам ишчи ўтган** и пре́дки его́ бы́ли рабо́чими; **дунёдан беармон ~** прожи́ть жизнь, не име́я неиспо́лненных жела́ний; **ёши ўтган одам** челове́к преклонного во́зраста; **Бир замонда, — деди дадам, — Афлотун деган бир ҳаким ўтган экан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В старину́, — сказа́л мой оте́ц, — жил мудре́ц по и́мени Плато́н; **12.** произойти́, случи́ться (*о несчастье или о каком-л. событии*); име́ть ме́сто; быть испы́тываемым, пережи́тым, перенесённым (*о трудностях, несчастьях, болезни и т. п.*); **Бу оилада нима сир ўтса, барчаси менга аён (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что́ бы ни случи́лось (ни произошло́) в э́той семье́, мне всё изве́стно; **бировдан ўтганни биров билмайди** что́ испы́тывает (переживае́т) оди́н, не замеча́ет (не зна́ет) друго́й; **мендан ўтди** я допусти́л оши́бку; **биздан хатолик ўтди** мы допусти́ли оши́бку; **мендан ўтган бўлса, кечирасиз** е́сли что́-то тако́е произошло́ по мое́й вине́, прошу́ извини́ть; **Мен бу гал бир ялқовнинг бошидан ўтганларни ёзмоқчи бўлиб қолдим (Ғ. Ғулом, «Т. мурда»)** На э́тот раз я реши́л описа́ть приключе́ния одного́ ле́дыря; **табиб табиб эмас, бошидан ўтган табиб** *погов. см.* **табиб; 13.** брать, пробива́ть; повлия́ть, подде́йствовать, прония́ть; **ёғоч жуда қаттиқ экан, арра ўтмаяпти** де́рево, оказывается, о́чень твёрдое, пила́ не берёт; **тиш ўтмайди** 1) не уку́сишь, не разжуёшь; 2) *перен.* не по зуба́м, не под си́лу (*кому-л.*); недосту́пно (*чьему-л.*) понима́нию; **пичоғим ўтмайди** у меня́ нож тупо́й; **унга ҳеч гап ўтмайди** его́ ничём не проймёшь; **сендан калтак ҳам ўтмайди** тебя́ и па́лкой не проймёшь; **аҳмоққа айтган билан гап уқмайди, харсангга қоққан билан мих ўтмайди** *посл.* дурака́ сло́вом не проймёшь, ка́мня гвоздём не пробьёшь; **сўз суякдан ўтар, таёқ этдан ўтар** *посл.* сло́во пронзи́т кость, а па́лка — то́лько мя́со (*т. е. слово сильнее палки*); **Мулла Насриддин! Ҳокимга сизнинг гапингиз ўтади («Афанди»)** Мулла́ Насредди́н! На повели́теля влия́ют ва́ши слова́; **14.** *перен.* извиня́ть, проща́ть; отказа́ться; **гуноҳини** (*или* **гуноҳидан**) **~** проща́ть грех, проща́ть вину́; **Подшоим, бир қошиқ қонимдан ўтсангиз, айтаман («Эртаклар»)** Госуда́рь, е́сли вы отка́жетесь от ло́жки мое́й кро́ви (*т. е. если вы меня оставите в живых*), скажу́; **15.** *входит в состав ряда устойчивых словосочетаний*: **баҳридан ~** отка́зываться, отрека́ться; **ичи ўтади** 1) у него́ пonóс; 2) *перен.* он тру́сит; **кўз олдидан ~** проходи́ть пе́ред взо́ром, пе́ред глаза́ми; **рўйхатдан ~** пройти́ регистра́цию, зарегистри́роваться; **хаёлдан ~** проходи́ть пе́ред мы́сленным взо́ром; промелькну́ть в мыслях; **16.** *с деепр. на* **-(и)б** *другого глагола выступает в роли вспомогательного глагола, образуя сложные глаголы с разными значениями*: **айтиб ~** 1) упомяну́ть; 2) сказа́ть, вы́сказать, переч и́слить; **юқорида айтиб ўтилганлар** вышеука́занное, вышеперечи́сленное; **бўлиб ~** состоя́ться, совершáться, име́ть ме́сто, случа́ться, произойти́; **ёриб ~** прорва́ть; **ёғиб ~** пройти́ (*о дожде, снеге и т. д.*); **кечиб ~** перейти́ вброд; **кириб ~** заходи́ть; навеща́ть, посеща́ть (*попутно, мимоходом*); **кўриб ~** рассма́тривать, просма́тривать; **эсига солиб ~** напомина́ть; **тўхталиб** (*или* **тўхтаб**) **~** остана́вливаться (*напр. на каком-либо вопросе*); **учиб ~** 1) перелете́ть (*через что-л.*); 2) пролете́ть (*какое-л. расстояние*); **укдириб ~** указа́ть, подчеркну́ть; **кўз юмиб ~** закрыва́ть глаза́ (*на что-л.*); **қайд этиб ~** отме́тить; **қочиб ~** перебежа́ть (*напр. на чью-л. сторону*); ◇ **дунёдан** (*или* **оламдан**) **~** умере́ть, скончáться, поки́нуть свет; **олдидан ~** (*букв.* пройти́ пе́ред *кем-чем-л.*, пройти́ ми́мо *кого-чего-л.*) поста́вить (*кого-л.*) в изве́стность (*чтобы заручиться согласием или узнать мнение*); **мендан унга юз сўм ўтди** он мне задолжа́л сто рубле́й; **унинг юзидан ўтолмадим** я не мог де́йствовать за его́ спино́й, я не мог не счита́ться с ним; **ўтмайдиган пул** де́ньги, кото́рые не име́ют хожде́ния; **ўтиб тушмоқ** (*букв.* перелете́ть и опусти́ться; переле́зть) превосходи́ть; **буниси ўтиб тушди** э́то ещё хле́бце; **ундан ўтар киши йўқ** *ирон.* ра́зве кто́-нибудь сравни́тся с ним?, никто́ его́ не перещеголя́ет (*в чем-л.*).

ЎТОВ ю́рта (*войлочная*), кочева́я киби́тка; ◇ **ой ~ тикибди** (*букв.* луна́ разби́ла киби́тку) вокру́г луны́ образова́лся круг.

ЎТОҚ попо́лка; **~ қилмоқ** поло́ть, производи́ть попо́лку.

ЎТОҚЧИ поло́льщик; поло́льщица.

ЎТОҒАСИ (*букв.* ста́рший при огне́) *слово, употребляющееся при почтительном обращении к мужчине; примерно соответствует русскому* «почтенный».

ЎТПАРАСТ огнепокло́нник.

ЎТПАРАСТЛИҚ огнепокло́нничество.

ЎТРОҚ осе́длый; **~ аҳоли** осе́длое населе́ние; **~ ҳаёт** осе́длый о́браз жи́зни.

ЎТРОҚЛАШМОҚ переходи́ть на осе́длый о́браз жи́зни, де́латься осе́длым; **Отаси Жомрот ўзбекнинг кўпроқ ўтроқлашган қотоғон уруғидан, чаласавод камбағал деҳқон эди («Фольклор»)** Его́ оте́ц Жамра́д был полуграмотным бе́дным крестья́нином из узбе́кского ро́да катага́н, в бо́льшей своей ча́сти осе́длого.

ЎТРОҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ўтроқлашмоқ** переводи́ть на осе́длое положе́ние, де́лать осе́длым.

ЎТРОҚЛИҚ осе́длость, осе́длый о́браз жи́зни.

ЎТСОЧАР *воен.* огнемёт.

ЎТТИЗ три́дцать; **~ кун** три́дцать дней; **~ йиллик меҳнат** тридцатиле́тний труд; **~ яшар хотин** тридцатиле́тняя же́нщина; **~ беш минут** три́дцать пять мину́т; **~дан бир** одна́ тридца́тая; **мен қиламан ~, тангрим қилади тўққиз** *посл.* я де́лаю три́дцать, бог де́лает де́вять; *соотв.* челове́к предполага́ет, бог располага́ет.

ЎТТИЗИНЧИ тридца́тый; **~ йиллар** тридца́тые го́ды.

ЎТТИЗЛАБ по тридцати́, по три́дцать штук.

ЎТТИЗТА три́дцать (*штук, экземпляров*); **~ дафтар** три́дцать (штук) тетра́дей; **~ китоб** три́дцать (экземпля́ров) книг.

ЎТХОНА 1. то́пка (*паровоза, котла и т. п.*); **Пойизингни жилдирган ~си билан дўнгалаги (Халқ қўшиғи)** То́пка (парово́за) и колёса дви́жут по́езд; 2. труба́ (*самовара*).

ЎТХЎР травоя́дный, пита́ющийся трабо́й.

ЎТХЎРЛИҚ *назв. качества от* **ўтхўр.**

ЎТҚАЗДИРМОҚ *понуд. от* **ўтқазмоқ.**

ЎТҚАЗИЛМОҚ *страд. от* **ўтқазмоқ; меҳмонлар айвонга ўтқазилди** гостёй усади́ли на терра́се; **кўчириб ўтқазилган дарахт** пересáженное де́рево; **кўчириб ўтқазилган эт** пересáженная ткань.

ЎТҚАЗИШМОҚ *совм. от* **ўтқазмоқ.**

ЎТҚАЗМОҚ 1. сажáть, усáживать; **курсига ~** сажáть на стул; **ўз ёнига ~** сажáть ря́дом с собо́й; **тахтга ~** сажáть на престо́л; **ўтқазиб қўймоқ** 1) посади́ть; 2) *перен.* приперéть к стéнке; 2. сажáть, насажда́ть, производи́ть поса́дку (*растений*); **кўчат ~** высáживать са́женцы; **кўчириб ~** пересáживать (*ткань, растение и т.п.*); 3. ста́вить, устана́вливать; **Йўлчи токчада ётган шамни ёқиб, бир пиёлани тўнтариб, унинг устига шамни ўтқазди... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ зажёг лежáвшую на по́лке свечу́ и, опроки́нув пиалу́, установи́л свечу́ на её до́нышке; 4. поселя́ть; заселя́ть; пуска́ть (*квартирантов*); ✧ **бошга ~** посади́ть на́ голову, позво́лить сесть на́ голову; **ўтқазгани жой топмади** не знал куда́ усади́ть (*т. е. очень хорошо принял гостя*).

ЎТҚИЗИЛМОҚ *см.* **ўтқазилмоқ.**

ЎТҚИЗИШМОҚ *см.* **ўтқазишмоқ.**

ЎТҚИЗМОҚ *см.* **ўтқазмоқ.**

ЎХЧИМОҚ издава́ть характе́рные зву́ки при позы́ве на рво́ту.

ЎХЧИТМОҚ *понуд. от* **ўхчимоқ.**

ЎХЧИҚ зву́ки, издава́емые при позы́ве на рво́ту.

ЎХШАЛМОҚ вы́йти (получи́ться) хорошо́, уда́ться на сла́ву; **ош ўхшалмабди** плов не уда́лся.

ЎХШАМАГАН несура́зный, нескла́дный, неуклю́жий, аляпова́тый; **~ кийим** неуклю́жая оде́жда; **~ қилиқ** несура́зный посту́пок.

ЎХШАМОҚ 1. походи́ть, быть похо́жим, быть подо́бным, уподобля́ться; **у отасига ўхшайди** он похо́ж на отца́; **кўл бети улкан тош ойнага ўхшайди** пове́рхность о́зера похо́жа на огро́мное зе́ркало; **улар бир-бирига сира ўхшамайди** они́ никако́лько не похо́жи друг на дру́га; 2. *перен.* кле́иться, удава́ться, выходи́ть (*так, как нужно*); **иш ўхшамаяпти** де́ло не кле́ится; 3. *в сочетании с причастиями и прилагательными в дат. п. означает:* похо́же, ви́дно, по-ви́димому; **ёмғир ёғадиганга ўхшайди** похо́же на то, что пойдёт дождь; **шамоллаганга ўхшайман** похо́же на то, что я простуди́лся; **бундан бехабарга ўхшайсиз** по-ви́димому, вы об э́том не зна́ете.

ЎХШАТИЛМОҚ *страд. от* **ўхшатмоқ** 1. уподобля́ться, быть уподобля́емым; 2. быть принима́емым (*за кого-что-л.*).

ЎХШАТИШ 1. *и. д. от* **ўхшатмоқ;** 2. уподобле́ние, сравне́ние; анало́гия.

ЎХШАТМА уподобле́ние, сравне́ние, анало́гия.

ЎХШАТМОҚ *понуд. от* **ўхшамоқ** 1. сра́внивать; проводи́ть анало́гию; **ҳеч кимни унга ўхшатмадим** я никого́ не мог сравни́ть с ним; 2. принима́ть (*за кого-что-л.*); находи́ть похо́жим (*на кого-что-л.*); **кечирасиз, мен сизни бир таниш одамга ўхшатибман** извини́те, я при́нял вас за знако́мого; 3. уподобля́ть, де́лать похо́жим; то́чно воспроизводи́ть; **Вой шайтонлар, роса ўхшатибди қизга!.. (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ну и дья́волы, здо́рово они́ сде́лали его́ похо́жим на де́вушку...; 4. подража́ть; 5. *перен.* де́лать, выполня́ть, исполня́ть (*что-л.*) надлежа́щим о́бразом, как сле́дует, отме́нно, отли́чно, бесподо́бно; **ашулани ҳам ўхшатасан-да** ну и поёшь же ты; **ошни ўхшатибсан** ты отли́чно пригото́вил плов; **уни ўхшатиб койидим** я его́ здо́рово поруга́л; 6. *разг. перен.* ло́вко провести́; подвести́ под монасты́рь.

ЎХШАШ 1. *и. д. от* **ўхшамоқ;** 2. похо́жий, схо́жий; аналоги́чный; подо́бный; **шунга ~** 1) подо́бно э́тому; 2) тому́ подо́бное; подо́бный э́тому; **шунга ~лар** и тому́ подо́бные; **~ кетмоқ** не́сколько походи́ть (*на кого-что-л.*); напомина́ть (*кого-что-л.*); **улар бир-бирига ~ кетади** они́ не́сколько похо́жи друг на дру́га; **хатингиз менинг хатимга ~ кетар экан** ваш по́черк похо́дит на мой; 3. *мат.* подо́бный; **~ учбурчаклар** подо́бные треуго́льники.

ЎХШАШЛИҚ 1. схо́дство, подо́бие; анало́гия; **улар ўртасида ҳеч қандай ~ йўқ** ме́жду ни́ми нет никако́го схо́дства; **бу жиҳатдан олим билан санъаткор ўртасида ~ кўп** в э́том отноше́нии ме́жду учёным и де́ятелем иску́сства есть мно́го о́бщего; 2. *мат.* подо́бие; **учбурчакларнинг ўхшашлиги** подо́бие треуго́льников.

ЎХШОВСИЗ *редк. см.* **беўхшов.**

ЎЧ I месть; **~ олмоқ** мстить, отомсти́ть; **мен ундан ~имни оламан** я ему́ отомщу́; **нимадан ~ини олишини билмай юрибди** он не зна́ет на чём зло́бу сорва́ть; **~ олувчи** мсти́тель; **менда ~инг борми?** ты на меня́ зуб име́ешь, что ли?

ЎЧ II лю́бящий (*что-л.*), жа́дный (*до чего-л.*), жа́ждущий (*чего-л.*); а́лчный, па́дкий, охо́чий (*до чего-л.*); **ширинликка ~** люби́тель сла́дкого, сладкое́жка; **билимга ~ одам** жа́дный до зна́ний челове́к; любозна́тельный челове́к; **пулга ~ одам** а́лчный (па́дкий) до де́нег челове́к; **Биласан, хотин аҳли молга ~ бўлади... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ты ведь зна́ешь, что же́нщины о́чень лю́бят ве́щи...

ЎЧАҚИШМОҚ 1. не ла́дить (*с кем-л. или между собой*); де́йствовать на́зло́; **Қизим, отангга мунча ўчакишиб қолдинг? (Уйғун, «Навбаҳор»)** До́ченька, что ты так не ла́дишь с отцо́м?; **ўчакишиб қилмоқ** де́лать (*что-л.*) на́зло́, поступа́ть наперекор́ (*кому-л.*); **ўчакишгандай** как на́зло́; 2. *обл.* зли́ться (*на кого-л.*); **бургага ўчакишиб кўрпани ўтга ташламоқ** *погов.* рассерди́вшись на блоху́, сжечь оде́яло.

ЎЧИРГИЧ 1.: **ўт ~** огнетуши́тель; 2. *уст.* рези́нка (*ученическая*).

ЎЧИРИЛМОҚ *страд. от* **ўчирмоқ.**

ЎЧИРИШ 1. *и. д. от* **ўчирмоқ;** 2.: **ўт ~ командаси** пожа́рная кома́нда.

ЎЧИРМОҚ *понуд. от* **ўчмоқ** 1. гаси́ть, туши́ть; **чироқни ~** гаси́ть ла́мпу; гаси́ть свет; **ўт ~** туши́ть пожа́р; 2. стира́ть (*написанное*); вычёркивать, зачёркивать; исключа́ть (*из списка*); **ўчириб қайтадан ёзмоқ** стере́ть и написа́ть сно́ва; **рўйхатдан ~** вы́черкнуть (исключи́ть) из спи́ска; **тарихдан ~** *перен.* вы́черкнуть из исто́рии; **номини ~** 1) вы́черкнуть (зачеркну́ть) чьё-либо и́мя; 2) *перен.* уничто́жить чьё-либо и́мя; 3. *перен.* исключа́ть (*из организации*); **союздан ~** исключа́ть из сою́за; ✧ **овозини (*или* нафасини) ~** *неодобр.* 1) заставля́ть замолча́ть; 2) замолча́ть, умолка́ть; **овозингни ўчир!** замолчи́!; **уйқуни ~** отогна́ть (рассе́ять) сон; **қорасини ~** *неодобр.* 1) заставля́ть скры́ться и́з виду; удаля́ть прочь; 2) переста́ть быть ви́дным, скры́ться; исче́знуть.

ЎЧИРТИРМОҚ *понуд. от* **ўчирмоқ.**

ЎЧИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўчирмоқ;** 2.: **ўт ~** пожа́рник.

ЎЧИРҒИЧ *см.* **ўчиргич.**

ЎЧЛИҚ страсть, пристра́стие, жа́жда (*чего-л.*); увлече́ние (*чем-л.*); **ширинликка ~** пристра́стие к сла́достям.

ЎЧМОҚ 1. га́снуть; ту́хнуть; ме́ркнуть; **чироқ ўчиб қолди** свет пога́с; **юлдузлар бирин-кетин ~да** одна́

за другóй гáснут звёзды; **ўтга тегсанг — ўчар, қўшнига тегсанг — кўчар** *посл.* éсли трóнешь огóнь — он погáснет, éсли задéнешь сосéда — он переселúтся; **2.** стирáться; сглáживаться; выцветáть, линя́ть; **сурат тагидаги хат ўчиб кетибди** пóдпись под рисýнком стёрлась; **танганинг муҳри ўчиб кетибди** герб на монéте стёрся (сглáдился); **ўчмайдиган бўёқ** крáска, котóрая не выцветáет; **ранги ўчган** 1) вы́цветший, вы́линявший; 2) побледнéвший; блéдный; **3.** *перен.* помéркнуть, сглáдиться; быть забы́тым, прéданным забвéнию; исчезáть; **Миллион йиллар ўтганда ҳам, тошга йўнилган хатлар ўчганда ҳам, Ленин кишиларнинг кўнглидан ўчмайди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Пусть пройдýт миллиóны лет, сотрýтся нáдписи на камня́х, но Лéнин не забýдется, он бýдет жить в сердцáх людéй; **4.** быть исключённым, выбывáть (*из списка, организации и т. п.*); **рўйхатдан ўчганлар** исключённые из спúска; ✧ **уйқум ўчиб кетди** у меня́ сон прошёл; **қораси ўчди** *неодобр.* егó не стáло ви́дно, он исчéз; он скры́лся и́з виду; **Оқ подшонинг тахти куйсин! қораси ўчсин! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Пусть сгорúт трон бéлого царя́! Пусть он сги́нет!; **қоранг ўчгур!** *бран.* чтоб тебя́ и ви́дно нé было!; чтоб тебé сги́нуть!; **қути ўчди** 1) он сúльно побледнéл; он увя́л; 2) *перен.* поблёк; съёжился; потеря́л былýю мощь; **овози ўчди** *неодобр.* он замóлк, умóлк.

ЎЧОҚ 1. очáг (*для приготовления пищи*); ∽ **боши** очáг, а та́кже площáдка, помещéние, где он располóжен; **2.** *уст.* очáг (*небольшая ямка посреди комнаты для огня, костра, вокруг которого сидели и грелись зимой*); **қиш ўчоғи тор, тур, уйингга бор** *погов.* (*букв.* зи́мний очáг мал, иди́ к себé домóй) нéзачем лезть туда́, где и без того́ тéсно; **3.** *перен.* кýзница; очáг; средоточúе (*чего-л.*); **билим ўчоғи** очáг зна́ний; **кадрлар ўчоғи** кýзница ка́дров.

ЎША *мест. указ.* **1.** тот, та, то; тóт же, тóт (же) сáмый; **сизга озгина гапим бор. — Тағин ∽ китоб жанжалидир-да?** у меня́ есть к вам небольшóй разговóр. — Наве́рно, опя́ть тóт же сáмый спор о кни́ге?; ∽ **ёқлар** те местá, те крáя; ∽ **ёққа** тудá, в те крáя, в те местá; ∽ **ёқда** там, в тех местáх, в тех крáях; ∽ **ёқдан** оттýда, из тех мест, из тех крáёв; ∽ **йили** в том годý; ∽ **куйи** та́к же, в тóм же положéнии, в тóм же ви́де, как бы́ло; **2.** он-то, онá-то, онó-то; он сáмый; ∽**нинг ўзи** 1) тот сáмый, та сáмая, то сáмое; 2) он сáмый, онá сáмая, онó сáмое; ∽**ни деб мен билан урушиб қолди** из-за негó он поссóрился со мной; ∽**микан деб турган эдик, сиз экансиз** мы дýмали, что э́то тот (человéк), а э́то, окáзывается, вы; ∽**нга** 1) тому́; 2) ему́, ей; 3) тудá; **бу ҳам ∽нга тааллуқли** и э́то отнóсится тудá; ∽**нда** 1) в том, на том; **мазанинг ҳаммаси ∽нда-да** в том-то вся прéлесть и заключáется; 2) у того́; у негó, у нее́; **ҳамма иш ∽нда** все делá в егó (её) рукáх; 3) тогдá; в том слýчае; ∽**нда-ёқ** тогдá, тогдá же, ещё тогдá; ∽ **ҳам** и тогдá; дáже в том слýчае; **мен унинг кимлигини ∽нда билдим** я тогдá тóлько узнáл, какóв он на сáмом дéле; ∽**ндан** 1) от того́; с того́; из того́; ∽**ндан нима чиқди (*или* чиқади)?** что из того́ полýчится?; что прóку от того́?; ∽**ндан бери, ∽ндан буён** с тех пóр, с того́ врéмени; ∽**ндан уч кун кейин** спустя́ три дня пóсле э́того; 2) от негó, у негó, у нее́; **буни ∽ндан эшитдим** я э́то слы́шал от негó (от того́ человéка); ∽**ндай** 1) такóй же, как тот; та́к же, как тот; 2) такóй же, как он; та́к же, как он; **ҳар ким ∽ндай бўлса яхши бўлар эди** éсли бы все бы́ли такúми же, как он, бы́ло бы хорошó; ✧ ∽-∽ с той поры́, с тех пóр, с того́ врéмени; ∽-∽ **мен чекишни ташладим** с той поры́ я бро́сил курúть; ∽-∽ **бизникига келмади қўйди** с тех пóр он перестáл ходúть к нам.

ЎШАЛ *уст. см.* ўша.

ЎШАНГА *см.* ўша 2.

ЎШАНДА *см.* ўша 2.

ЎШАНДАЙ *см.* ўша 2.

ЎШАНДАЙИН *редк. см.* ўшандайлигича.

ЎШАНДАЙИЧА *см.* ўшандайлигича.

ЎШАНДАЙЛИГИЧА та́к же, как бы́ло; в том же ви́де, в какóм был; так, как есть.

ЎШАНДАН *см.* ўша 2.

ЎШАНДАҚА *разг. то же, что* ўшандай (*см.* ўша 2).

ЎШАНДОҚ *разг. то же, что* ўшандай (*см.* ўша 2).

ЎШАНЧА *нареч.* **1.** стóлько же, скóлько тот; стóлько же, скóлько бы́ло; **2.** так (такóй) же, как тот; так (такóй) же, как он (онá); ∽ **ҳам бўлмадинг** ты не мог (не смог, не сумéл) быть дáже такúм, как он; ты не смог сравни́ться дáже с тем (человéком).

ЎШАНЧАЛИҚ *см.* ўшанча 2; **бу ∽ ишонтирарли далил эмас** э́то не такóй уж убеди́тельный дóвод (*как тот*).

ЎША-ЎША *см.* ўша.

ЎШШАЙМОҚ 1. надýться, нахмýриться; повéсить нос; **2.** недоумевáюще смотрéть; тýпо устáвиться.

ЎШҚИРМОҚ 1. прикри́кивать (*на кого-л. с угрозой*), набрáсываться, наки́дываться (*на кого-л. с угрозами*); **2.** *перен.* ревéть (*напр. о реке*).

ЎЮВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўймоқ**; **2.** éдкий; ∽ **натр** éдкий натр.

ЎҚ I 1. стрелá; **айтилган сўз—отилган ∽** *посл.* (*букв.* скáзанное слóво — вы́пущенная стрелá) слóво не воробéй, вы́летит — не поймáешь; **2.** пýля; патрóн; || пулевóй; **милтиқ ∽и** винтóвочный, ружéйный патрóн *или* пýля; ∽ **яраси** пулевóе ранéние; ∽**дек тез** 1) бы́стрый как стрелá; 2) бы́стрый как пýля; ∽ **емоқ** получúть пулевóе ранéние, быть поражённым пýлей *или* стрелóй; ∽ **ёғдирмоқ** осыпáть грáдом пуль *или* стрел; **3.** снаря́д (*артиллерийский*); ядрó (*пушечное*); **замбарак (*или* тўп) ∽и** 1) артиллери́йский снаря́д; 2) пýшечное ядрó; ∽ **товуши** вы́стрел (*звук выстрела*); ∽ **товуши эшитилди** послы́шался вы́стрел; **танкка замбарак ∽и тегди** в танк попáл снаря́д; ∽ **узоқ (*или* чиқармоқ)** 1) пустúть стрелý; 2) стреля́ть, вы́стрелить, произвести́ вы́стрел; ∽**қа тутмоқ** обстрéливать, брать под обстрéл; ∽**-дори** боеприпáсы; ✧ ∽ **илон** стрелá-змея́; ∽**инг ўзганми?!** (*букв.* твоя́ стрелá опереди́ла, что ли?) ты что, лýчше всех, что ли?!; **сен индамай ўтиравер, агар ∽инг ўзган бўлса ҳам!** ты сиди́ споко́йно (мóлча), хоть ты и лýчше всех!; **милтиқнинг ∽идай** (*букв.* как ружéйная пýля) *ирон., шутл.* соверше́нно здоро́вый, бóдрый; **чол тушкур ҳали милтиқнинг ∽идай** старичóк ещё бодр.

ЎҚ II 1. ось; || осевóй; **арава ∽и** ось телéги; **эллипснинг катта ∽и** большáя ось э́ллипса; ∽ **чизиқ** осевáя лúния; **Ер ўз ∽и атрофида айланади** Земля́ вращáется вокрýг своéй óси; ∽ **ариқ** глáвный (основнóй) арык, водóй котóрого орошáется какóй-либо определённый учáсток земли́; **2.** пест (*в маслобойке*).

ЎҚАЛОҚ личúнка óвода (*паразитирующая на теле млекопитающих животных*).

ЎҚАЛОҚЛАМОҚ брыкáться, пры́гать (*о животных, в момент, когда личинка овода прорывается через кожу наружу*).

ЎҚАРИҚ (*прав.* **ўқ ариқ**) *см.* ўқ II 1.

ЎҚДОН 1. колчáн; **2.** патронта́ш.

ЎҚ-ДОРИ *см.* ўқ I 3.

ЎҚЁЙ 1. лук (*оружие*); ∽ **отмоқ** стреля́ть из лýка; **2.** *обл.* рáдуга (*см. также* **камалак**).

ЎҚИГАН 1. *прич. от* **ўқимоқ**; **2.** грáмотный; образóванный, учёный; **у ∽ми?** он грáмотный?; ∽ **одам** образóванный человéк; ∽ ∽ **эмас, уққан ∽** *погов.* учёный не тот, кто учúлся, а тот, кто усвóил; ∽ **ўғил отадан улуғ** *посл.* учёный сын вы́ше отцá.

ЎҚИГАНЛИҚ образо́ванность, учёность.

ЎҚИЛМОҚ *страд. от* **ўқимоқ**; **севиб ўқиладиган роман** люби́мый рома́н; **араб ёзуви ўнгдан чапга ўқилади** ара́бское письмо́ чита́ется спра́ва нале́во; **мактабда ўқиладиган фанлар** шко́льные учёбные предме́ты; ✧ **арвоҳига фотиҳа ўқилди** (*букв.* по его́ душе́ прочи́тана моли́тва) его́ бо́льше нет; с ним (*с кем-чем-л.*) поко́нчено, он бо́льше не существу́ет.

ЎҚИМИШЛИ образо́ванный, эруди́рованный.

ЎҚИМОҚ 1. чита́ть; **товуш чиқариб ~** чита́ть вслух; **ичида ~** чита́ть про себя́; **ўқиб эшиттирмоқ** чита́ть вслух (*с целью объявить что-л.*); **ўқиб бермоқ** прочесть (*кому-л.*); **у бизга янги шеърларини ўқиб берди** он прочита́л нам свои́ но́вые стихи́; **ўқиб чиқмоқ** прочесть, прочита́ть всё, зако́нчить чита́ть; 2. чита́ть, излага́ть у́стно (*содержание чего-л.*); **лекция ~** чита́ть ле́кцию; 3. учи́ть; учи́ться; **дарс ~** учи́ть уро́к; **институтда ~** учи́ться в институ́те; **инженерликка ~** учи́ться на инжене́ра; 4. *перен.* чита́ть (*различать, распознавать*); **буни унинг кўзидан ўқидим** я прочёл э́то по его́ глаза́м; 5. *ирон.* уговори́ть, убеди́ть, объясни́ть; **у сени роса ўқиганга ўхшайди** он, ви́димо, тебя́ как сле́дует уговори́л (убеди́л); 6. *рел.* чита́ть моли́твы над больны́м; ✧ **лаънат ~** проклина́ть, посыла́ть прокля́тия; **нафрат ~** презира́ть; **мадҳия ~** прославля́ть; славосло́вить, кури́ть фимиа́м; **намоз ~** моли́ться, соверша́ть моли́тву.

ЎҚИТИЛМОҚ *страд. от* **ўқитмоқ** 1. обуча́ться, быть обуча́емым; 2. преподава́ться, чита́ться; быть преподава́емым, чита́емым; **мактабда ўқитиладиган фанлар** шко́льные учёбные предме́ты.

ЎҚИТМОҚ 1. *понуд. от* **ўқимоқ**; **хатни кимга ўқитдинг?** кому́ ты дал проче́сть письмо́?; 2. учи́ть, обуча́ть; 3. поуча́ть, наставля́ть.

ЎҚИТТИРМОҚ *понуд. от* **ўқитмоқ**.

ЎҚИТУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўқитмоқ**; 2. учи́тель; преподава́тель; **қишлоқ ~лари** се́льские учителя́; **институт ~си** преподава́тель институ́та; **~лар институти** учи́тельский институ́т.

ЎҚИТУВЧИЛИҚ профе́ссия *или* заня́тие учи́теля, преподава́теля; **~ қилмоқ** учи́тельствовать, быть (рабо́тать) учи́телем, преподава́телем.

ЎҚИШ 1. *и. д. от* **ўқимоқ**; 2. чте́ние; **шеър ~** чте́ние стихо́в; **~ китоби** кни́га для чте́ния; **адабий ~** литерату́рное чте́ние; **бадиий ~** худо́жественное чте́ние; **~-ёзиш** чте́ние и письмо́; гра́мота; **~-ёзишни билмайди** он не уме́ет ни чита́ть, ни писа́ть; он негра́мотен; **~-ёзишни ўрганмоқ** учи́ться чита́ть и писа́ть, учи́ться гра́моте; 3. уче́ние, учёба; || уче́бный; **~ қуроллари** учёбные посо́бия; **~га кирмоқ** поступа́ть на учёбу; **~-тўқиш** учёба и ремесло́.

ЎҚИШ-ЁЗИШ *см.* **ўқиш** 2.

ЎҚИШМОҚ *совм. от* **ўқимоқ**.

ЎҚИШ-ТЎҚИШ *см.* **ўқиш** 3.

ЎҚЛАМОҚ заряжа́ть (*оружие*).

ЎҚЛАНМОҚ *страд. от* **ўқламоқ**; **ўқланган милтиқ** заря́женное ружьё.

ЎҚЛАТМОҚ *понуд. от* **ўқламоқ**.

ЎҚЛАШМОҚ *совм. от* **ўқламоқ**.

ЎҚЛИ I име́ющий патро́н (снаря́д); заря́женный; **~ магазин** *воен.* заря́женный магази́н.

ЎҚЛИ II -о́сный; име́ющий определённое коли́чество осе́й; **тўрт ~ вагон** четырёхо́сный ваго́н.

ЎҚЛОВ I *и. д. от* **ўқламоқ**.

ЎҚЛОВ II *обл. см.* **ўқлоғи**.

ЎҚЛОҒИ дли́нная ска́лка.

ЎҚМОЛИЧА *нареч.* стреми́тельно; как пу́ля, как стрела́; **~ кирмоқ** влета́ть стрело́й, влета́ть ви́хрем.

ЎҚРА *см.* **ўқалоқ** *и* **бўқа** I.

ЎҚРАЙИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўқраймоқ**.

ЎҚРАЙМОҚ вы́таращить глаза́ (*на кого-л.*), хму́ро, серди́то смотре́ть; **ўқрайган кўзлар** вы́таращенные глаза́.

ЎҚРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ўқраймоқ**; **кўзини ~** тара́щить глаза́.

ЎҚСОЧАР *уст.* пулемёт.

ЎҚТАЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ўқталмоқ**.

ЎҚТАЛМОҚ замáхиваться (*на кого-л.*), угрожáя (*чем-л.*) направля́ть (*что-л. на кого-л.*); **мушт ~** замáхиваться кулако́м; **пичоқ ~** замáхиваться ножо́м (*на кого-л.*), угрожа́ть ножо́м (*кому-л.*); **у менга калтак ўқталди** он мне угрожа́л па́лкой; **тўппонча ~** направля́ть пистоле́т (*на кого-л.*).

ЎҚТИН-ЎҚТИН вре́мя от вре́мени, по временáм; часте́нько, ча́сто; || ча́стый; **~ йўталиш** ча́стый ка́шель; **~ бошим оғрийди** вре́мя от вре́мени у меня́ боли́т голова́; **Дайди шамол ~ ... отилиб турган ўқларнинг тасир-тусур овозини олиб келарди (Мумтоз)** Бродя́га-ве́тер по временáм доноси́л зву́ки пальбы́.

ЎҚУВ 1. *и. д. от* **ўқимоқ**; 2. уче́ние, учёба; || учёбный; **~ йили** учёбный год; **~ плани** учёбный план; **~-педагогика нашриёти** учебно-педагоги́ческое изда́тельство; **~ юрти** учёбное заведе́ние; 3. чте́ние; **тез ~** бе́глое чте́ние.

ЎҚУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ўқимоқ**; 2. ученúк, учáщийся; **~ қиз** ученúца; 3. чита́тель.

ЎҚУВЧИЛИҚ ученúчество; положе́ние ученикá, учáщегося; **~ вақти** го́ды ученúчества.

ЎҚЧИ 1. стрело́к; || стрелко́вый; **~ батальон** стрелко́вый батальо́н; 2. *ист.* специали́ст по изготовле́нию стрел.

ЎҒИЛ [**ўғли**] 1. сын; **менинг бир ~, бир қизим бор** у меня́ оди́н сын и одна́ дочь; **унинг ўғли** его́ сын; **ўғлим** 1) мой сын; 2) сыно́к (*обращение*); **~ кўрмоқ** (*букв.* ви́деть сы́на) име́ть сы́на; **~ қилмоқ** (*или* **қилиб олмоқ**) усыновля́ть; **~-қиз** сын и дочь; дéти; 2. ма́льчик; **~ми, қизми?** ма́льчик и́ли дéвочка?; **~ бола** 1) ма́льчик; 2) *перен.* благоро́дный, му́жественный челове́к; **~ болалик қилмоқ** проявля́ть благоро́дство и му́жество; 3. Огу́л (*имя собств. женское*).

ЎҒИЛЛИ име́ющий сы́на; **у беш ~ бўлди** у него́ ста́ло пять сынове́й.

ЎҒИЛЛИК положе́ние сы́на; **~ қилмоқ** поступа́ть как сын, выполня́ть свой сынóвний долг; **~ муҳаббати** сынóвняя любóвь.

ЎҒИЛСИЗ не име́ющий сы́на; без сы́на.

ЎҒИЛСИЗЛИҚ *назв. признака от* **ўғилсиз**.

ЎҒИЛТОЙ *ласк. от* **ўғил** сынóчек, сынóк.

ЎҒИЛЧА сыни́шка, сынóк.

ЎҒИЛ-ҚИЗ *см.* **ўғил** 1.

ЎҒИР больша́я деревя́нная сту́па; **~ даста** пест; **~да янчмоқ** толочь в сту́пе.

ЎҒИРЛАМОҚ ворова́ть, красть, похища́ть; **гап ~** подслу́шивать; ✧ **жой ~** занима́ть ли́шнее ме́сто, мнóго ме́ста.

ЎҒИРЛАНМОҚ *страд. от* **ўғирламоқ** 1. похища́ться, быть укра́денным; 2. *перен.* занима́ться, быть занима́емым (*о месте*).

ЎҒИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ўғирламоқ**; **у пулини ўғирлатди** у него́ укра́ли (похи́тили) де́ньги.

ЎҒИРЛИҚ 1. воро́ванный, кра́деный, похи́щенный; **~ мол** кра́деная вещь; 2. воровство́; кра́жа; хище́ние; расхище́ние; **~ қилмоқ** занима́ться воровство́м, ворова́ть, красть; расхища́ть.

ЎҒИРЛИҚЧА *см.* **ўғринча**.

ЎҒИТ 1. удобре́ние; **минерал ~лар** минера́льные удобре́ния; **маҳаллий ~лар** ме́стные удобре́ния; **~ сеялкаси** ту́ковая се́ялка; **~ бермоқ** 1) удобря́ть; 2) *перен.* ободря́ть, подба́дривать (*кого-л.*); 2. всё, что

слу́жит для ускоре́ния проце́сса броже́ния (*напр. при изготовлении местного вина — мусалласа*); 3. *перен.* задо́р, эне́ргия; **унинг юрагида ~и бор** у него́ есть задо́р; он энерги́чен.

ЎҒИТЛАМОҚ удобря́ть.

ЎҒИТЛАНМОҚ *страд. от* **ўғитламоқ** удобря́ться, быть удобря́емым.

ЎҒЛИ *см.* **ўғил.**

ЎҒЛОН *уст. книжн.* 1. *ист.* в монго́льскую эпо́ху — пото́мки Чингисха́на, не име́вшие ха́нского ти́тула; 2. молодо́й во́ин, дружи́нник *или* гварде́ец при дворце́; 3. сын.

ЎҒРИ вор; **~ кети қувуш** *погов.* (*букв.* позади́ во́ра — погоня́) ско́лько бы во́ру ни ворова́ть, а пе́тли не минова́ть; **ўзингга эҳтиёт бўл, қўшнингни ~ тутма** *посл. см.* **эҳтиёт; ~ни қароқчи урди** *погов.* разбо́йник обобра́л во́ра; *соотв.* вор у во́ра дуби́нку укра́л; **ўзи ~ ҳаммани ~ билади** *погов.* сам вор и всех счита́ет вора́ми; **унинг уйини ~ уриб кетибди** его́ кварти́ру обокра́ли.

ЎҒРИБОШИ главарь воровско́й ша́йки.

ЎҒРИВАЧЧА *неодобр.* сын во́ра.

ЎҒРИЛИҚ *см.* **ўғирлик** 2.

ЎҒРИНЧА *нареч.* по-воровски́; скры́тно, та́йно; исподтишка́, укра́дкой.

ЎҒРИНЧАСИГА *см.* **ўғринча.**

ЎҒРИНЧИ *см.* **ўғринча.**

ЎҒРИХОНА воровско́й прито́н.

ЎҲЎ I *межд.* ого́! (*выражает удивление*).

ЎҲЎ II *звукоподражание кашлю*: **~-~ қилмоқ** ока́шливать.

ЎҲҲЎ *межд.* ой-ой!, ну и ну!, здо́рово!

Қ

ҚАБАРИНҚИ *см.* **қаваринқи.**

ҚАБАРИҚ *см.* **қаварик.**

ҚАБАРМОҚ *см.* **қавармоқ.**

ҚАБАРТИРМОҚ *см.* **қавартирмоқ.**

ҚАБАРТМОҚ *см.* **қавартмоқ.**

ҚАБЗ *см.* **қабзият.**

ҚАБЗА 1. пук; пучо́к; **бир ~ ўт** пучо́к травы́; 2. прядь.

ҚАБЗАМ *см.* **қабза.**

ҚАБЗИЯТ *мед.* запо́р.

ҚАБИЛ: **~ида** вро́де, подо́бно, наподо́бие; **~идаги** подо́бный, похо́жий; **шу ~даги одамлар** лю́ди тако́го со́рта.

ҚАБИЛА 1. пле́мя; || племенно́й; **турк ~лари** тю́ркские племена́; **~ тили** племенно́й язы́к; 2. *разг. см.* **қабил.**

ҚАБИЛАВИЙ племенно́й; **~ урф-одатлар** племенны́е обы́чаи.

ҚАБИЛАДОШ соплеме́нник; || соплеме́нный; **~ халқлар** соплеме́нные наро́ды.

ҚАБИЛАЧИЛИҚ родоплеменно́й строй.

ҚАБИҲ *книжн.* га́дкий, отврати́тельный; гну́сный, по́длый, ме́рзкий; **~ иш** отврати́тельный посту́пок.

ҚАБИҲЛИК *книжн.* га́дость; по́длость, ме́рзость.

ҚАБЛАЛМИЛОД *уст. книжн.* до но́вой (христиа́нской) э́ры.

ҚАБЛАТТАРИХ *уст. книжн.* доистори́ческий.

ҚАБОҲАТ га́дость; по́длость, ме́рзость; по́длый, ме́рзкий посту́пок.

ҚАБР моги́ла; || моги́льный; **~ тоши** моги́льный ка́мень, надгро́бие.

ҚАБРИСТОН кла́дбище.

ҚАБУЛ 1. приём; || приёмный, приёмочный; **~ имтиҳонлари** приёмные экза́мены; **~ соатлари** приёмные часы́; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** принима́ть; **аризалар ~ қилиш** приём заявле́ний; **резолюция ~ қилмоқ** принима́ть резолю́цию; **партияга ~ қилиш** приём в па́ртию; 2. согла́сие; одобре́ние; **Мирзакаримбой эътироз қилса ҳам, ниҳоят ~га мажбур бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мирзакаримба́й ...хотя́ и возража́л, но в конце́ концо́в вынужден был согласи́ться (на э́то); **виждон ~ қилмайди** со́весть не позволя́ет; ◇ **ҳажи (*или* ҳажиси) ~ бўлди** *разг. ирон.* (*букв.* его́ пало́мничество при́нято бо́гом) его́ пе́сня спе́та.

ҚАБУЛХОНА 1. приёмная, приёмная ко́мната; **министр ~си** приёмная мини́стра; 2. приёмный поко́й; 3. *уст.* де́тский дом.

ҚАВАРИНҚИ вы́пуклый.

ҚАВАРИҚ 1. мозо́ль; волды́рь, пузы́рь; || мозо́листый; покры́тый волдыря́ми, пузыря́ми; 2. вы́пуклость; || вы́пуклый; **~ шиша** *физ.* вы́пуклое стекло́.

ҚАВАРИҚЛИ мозо́листый; покры́тый волдыря́ми, пузыря́ми; пузы́ристый, пузы́рчатый; ◇ **~ темиратки** *мед.* пузырько́вый лиша́й.

ҚАВАРМОҚ 1. покрыва́ться мозо́лями, волдыря́ми, пузыря́ми; станови́ться мозо́листым; **қўлим қаварди** у меня́ ру́ки покры́лись волдыря́ми; 2. вспу́чиваться; выпя́чиваться, выступа́ть; **...Шунда ўзининг озганини, йирик суякларининг қаварганини сезди («Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... Тогда́ он почу́вствовал, что исхуда́л и что у него́ выдаю́тся широ́кие ко́сти.

ҚАВАРТИРМОҚ *понуд. от* **қавармоқ**; **қўлни ~** натере́ть мозо́ли на рука́х, намозо́лить ру́ки; **этик оёқларимни қавартириб юборди** сапоги́ стёрли мне но́ги.

ҚАВАРТМА вы́пуклый, рельефный.

ҚАВАРТМОҚ *понуд. от* **қавармоқ** *то же, что* **қавартирмоқ**; **Алиохун ўрнидан туриб, кенг сертук кўкрагини қавартиб керишди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Встав с ме́ста, Али́-Аху́н потяну́лся, вы́пятив свою́ широ́кую, волоса́тую грудь.

ҚАВАРЧИҚ *уменьш. от* **қаварик.**

ҚАВАТ 1. слой, пласт; **ташқи ~** нару́жный слой; **йиллик ~** *бот.* годи́чный слой (*на срезе дерева*); **қор ~и** пласт сне́га; **пак-пакана бўйи бор, етти ~ тўни бор** *загадка* ро́стом ни́зенький, а на нём семь халато́в (*луковица*); *соотв.* се́мьдесят одёжек, и все без засте́жек; **~ма-~** *или* **~-~** 1) слои́стый; 2) слой за сло́ем, пласт за пласто́м; слоя́ми, пластами́; по слоя́м, по пластам́; **уч ~ ип** ни́тки, сло́женные втро́е; **арқонни икки ~ қилиб** сложи́в верёвку вдво́е; 2. эта́ж; **бинонинг иккинчи ~и** второ́й эта́ж зда́ния; 3. ряд, я́рус.

ҚАВАТЛАМОҚ укла́дывать (*что-л.*) слоя́ми, наслаи́вать, напласто́вывать; **ипни олти қаватлаб пишитмоқ** скру́чивать нить вше́стеро.

ҚАВАТЛИ =эта́жный, состоя́щий из ...этаже́й; **кўп ~ уйлар** многоэта́жные дома́.

ҚАВАТМА-ҚАВАТ *см.* **қават** 1.

ҚАВАТ-ҚАВАТ *см.* **қават** 1.

ҚАВИЛМОҚ *страд. от* **қавимоқ.**

ҚАВИМА стёганый; **~ кўрпа** стёганое одея́ло.

ҚАВИМОҚ стега́ть, простёгивать; **кўрпа ~** стега́ть одея́ло.

ҚАВИТМОҚ *понуд. от* **қавимоқ.**

ҚАВИҚ стежки́, стёжка; || стега́льный; **майда ~** ме́лкая стёжка; **~ ип** кручёные ни́тки для стёжки (*напр. ватных одеял*); **~ нина** стега́льная игла́.

ҚАВИҚЧИ стега́льщица.

ҚАВЛ *уст.* 1. сло́во; **Ўламан деб мард ~идан тоярми? («Равшан»)** Ра́зве, боя́сь сме́рти, молоде́ц отка́жется от своего́ сло́ва?; **~и йўқ одам** челове́к, кото́рый не де́ржит своего́ сло́ва; 2. убежде́ние.

ҚАВМ 1. род; **~-қариндош** родня́; ро́дственники; 2. *рел.* прихожа́не; **Имом ... ўз ~ига ваъз-насиҳат қилди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Има́м... прочёл своим прихожа́нам нравоуче́ние.

ҚАВМ-ҚАРИНДОШ *см.* қавм 1.

ҚАВС I ско́бка, ско́бки; **кичик ~** кру́глые ско́бки; **~ ичида** в ско́бках; **~ни очмоқ** раскры́ть ско́бки.

ҚАВС II 1. *астр.* Стрело́к (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* кавс (*название девятого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 ноября — 21 декабря*).

ҚАД [қадди] 1. стан, фигу́ра; **~-қомат** *или* **~ди қомат** фигу́ра, стан, оса́нка; **унинг ~ди (*или* ~ди-қомати) жуда келишган** у него́ стро́йная фигу́ра; **~дини кўтармоқ** распрямля́ться; выпрямля́ть спи́ну; **~дини ростламоқ** 1) выпрямля́ться (во весь рост); 2) *перен.* поправля́ться (*после болезни*); **~ди букилган** сго́рбленный; 2. рост, высота́; **~ди баланд** высо́кий; **~ кўтармоқ** поднима́ться, вы́ситься; **шаҳарларимизда янги-янги уйлар ~ кўтармоқда** в на́ших города́х поднима́ются всё но́вые и но́вые зда́ния.

ҚАДАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қадамоқ; Энди мана бу сўричангиз устидаги қадалган гиламга қаранг (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Взгляни́те тепе́рь на э́тот ковёр, пове́шенный над ва́шими на́рами.

ҚАДАЛТИРМОҚ *понуд. от* **қадалмоқ.**

ҚАДАМ 1. шаг; по́ступь; **бир ~ олға, икки ~ орқага** шаг вперёд, два шага́ наза́д; **шахдам ~ билан** твёрдым ша́гом, твёрдой по́ступью; **унга икки дунё бир ~** *погов.* (*букв.* два ми́ра ему́ оди́н шаг) он ны́нче здесь, за́втра там; **~-ба~** шаг за ша́гом, постепе́нно; **~ босмоқ** (*или* **қўймоқ**) 1) шага́ть, ступа́ть; 2) вступа́ть; **янги даврга ~ қўймоқ** вступи́ть в но́вую фа́зу; **урушдан кейинги йилларда СССР халқ хўжалиги олға томон катта ~ қўйди** в послевое́нные го́ды наро́дное хозя́йство СССР далеко́ шагну́ло вперёд; 3) посеща́ть; **у бизникига ~ босмай қўйди** он переста́л к нам ходи́ть; **~ ташламоқ** шага́ть, ступа́ть; 2. *перен.* прихо́д, посеще́ние; **~ларингизга ҳасанот добро́ пожа́ловать; сизнинг ~ингиз билан** благодаря́ ва́шему прихо́ду; **Қиз ҳар кун кампирнинг ~ига интизор бўлди (Ойбек, «Навоий»)** Де́вушка ка́ждый день с нетерпе́нием ожида́ла прихо́да стару́хи; **~ ранжида қилмоқ** *см.* **ранжида.**

ҚАДАМА пристежно́й; **~ ёқа** пристежно́й воротни́к.

ҚАДАМЖО 1. ме́сто, где ступа́ла нога́ свято́го; 2. ме́сто поклоне́ния.

ҚАДАМЛАМОҚ шага́ть; **қадамлаб ўлчамоқ** отме́ривать шага́ми.

ҚАДАМОҚ 1. вонза́ть, втыка́ть; 2. пришпи́ливать, прика́лывать; пригвожда́ть; **тўғноғич ~** заколо́ть (*что-л.*) була́вкой; 3. водружа́ть; 4. упира́ть; **Саидий тирсагини устолга қадаб ... Сорахонга яқинлашди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́, опе́ршись локтя́ми о стол,... пододви́нулся к Сарахо́н; 5. пришива́ть; 6. застёгивать; пристёгивать; **тугма ~** 1) пришива́ть пу́говицу; 2) застёгивать пу́говицу.

ҚАДАР *послелог* 1. *употребляющийся с основным п.*; *передаёт сравнение по качеству*: **бир ~** до не́которой сте́пени; **бу ерда уч соат ~ айланди** он болта́лся здесь часа́ три; **шу ~** в тако́й сте́пени, насто́лько, ско́лько, так мно́го; **мумкин ~** по ме́ре возмо́жности; по ме́ре сил; **Гулнор ўзида зарра ~ куч сезмас... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гюльна́р чу́вствовала себя́ соверше́нно обесси́левшей; **ўн минут ~** до десяти́ мину́т, о́коло десяти́ мину́т, мину́т с де́сять; 2. *управляющий дательным п.* до, вплоть до; по, приме́рно; **уйга ~** до́ дому; **Октябрь революциясига ~** (вплоть) до Октя́брьской револю́ции; **қишга ~** вплоть до зимы́; **биринчи бобдан бешинчи бобга ~** с пе́рвой главы́ по пя́тую; **соат учга ~** до трёх часо́в.

ҚАДАРЛИ *разг. послелог, управляющий дательным п.* до, вплоть до; по, приме́рно (*см. также* **қадар** 2).

ҚАДАТМОҚ *понуд. от* **қадамоқ.**

ҚАДАТТИРМОҚ *понуд. от* **қадатмоқ.**

ҚАДАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қадамоқ.**

ҚАДАҲ бока́л, ча́ша, ку́бок; ча́рка.

ҚАДДИ *см.* **қад.**

ҚАДДИ-ҚОМАТ *см.* **қад** 1.

ҚАДИМ дре́вность, далёкое про́шлое; || дре́вний, стари́нный; **~да** *или* **~ вақтларда** в глубо́кой дре́вности, в дре́вние времена́; **~ замонлардан бери** и́здавна, с да́вних пор; испоко́н веко́в; **Ўзбекистонда ~ замонлардан бери пахта экадилар** в Узбекиста́не и́здавна выра́щивают хло́пок.

ҚАДИМГИ дре́вний, стари́нный; давни́шний; иско́нный; **~ тарих** дре́вняя исто́рия; **~лар** дре́вние, дре́вние лю́ди.

ҚАДИМДАН *нареч.* и́здавна, издре́вле, с дре́вних вре́мён; **~ қолган урф-одат** дре́вние обы́чаи.

ҚАДИМИЙ *см.* **қадимги.**

ҚАДИМИЙЛИК дре́вность.

ҚАДИМЧА *нареч.* как в дре́вности, в стари́нном сти́ле, по-ста́рому.

ҚАДОҚ I фунт; **~ тош** ги́ря, ги́ри.

ҚАДОҚ II мозо́ль; || мозо́листый; **~ қўл** мозо́листая рука́; **~ бўлмоқ** стать мозо́листым; **~ қилмоқ** набить мозо́ль.

ҚАДОҚ III *см.* **чега.**

ҚАДОҚЛАМОҚ I 1. ве́шать на фу́нты; **қадоқлаб сотмоқ** продава́ть на фу́нты; 2. разве́шивать, расфасо́вывать; **чой ~** расфасо́вывать чай; **чой қадоқлаш фабрикаси** чаеразве́сочная фа́брика.

ҚАДОҚЛАМОҚ II *см.* **чегаламоқ.**

ҚАДОҚЛАТМОҚ I *понуд. от* **қадоқламоқ** I.

ҚАДОҚЛАТМОҚ II *понуд. от* **қадоқламоқ** II *то же, что* **чегалатмоқ.**

ҚАДОҚЛИ I фунтово́й; **беш ~ тош** пятифунтова́я ги́ря.

ҚАДОҚЛИ II мозо́листый; **~ қўллар** мозо́листые ру́ки.

ҚАДОҚЛОВЧИ *см.* **қадоқчи** I.

ҚАДОҚЧИ I рабо́чий, разве́шивающий и упако́вывающий (*что-л.*).

ҚАДОҚЧИ II *см.* **чегачи.**

ҚАДР 1. цена́, це́нность; сто́имость; **~-қиммат** *то же, что* **қадр; ~ қилмоқ (~ига етмоқ** *или* **~ини билмоқ)** цени́ть, знать це́ну, дорожи́ть; **Қулликни сезмаган ҳурлик ~ига ета олурми? (Ҳамза)** Ра́зве мо́жет оцени́ть свобо́ду тот, кто не знал ра́бства?; **~и ўтди** чу́вствуется отсу́тствие (*кого-чего-л.*); всё отда́л бы (*за кого-что-л.*); **отамнинг ~и ўтди** как мне не хвата́ет отца́, всё отда́л бы, что́бы он был жив; **олдингдан оққан сувнинг ~и йўқ** *см.* сув 1; **зар ~ини заргар билар, чилангар нени билар** *погов.* це́ну зо́лота зна́ет ювели́р, а что мо́жет понима́ть в нём сле́сарь; 2. досто́инство; **унинг ~и кетди** он потеря́л своё досто́инство; **ўз ~ини билмаган бировнинг ~ини билмас** *посл.* не уважа́ющий себя́ не уважа́ет и други́х.

ҚАДРДОН 1. бли́зкий, дорого́й друг; || дорого́й; **~ дўст** дорого́й друг; **бу киши бизга жуда ~** э́тот челове́к нам о́чень до́рог; **иккаламиз эски ~** мы — ста́рые, закады́чные друзья́; 2. *перен. разг.* муж, жена́; **ота-онанг ўлса ўлсин, ~инг ўлмасин** *погов.* лу́чше пусть умру́т у тебя́ роди́тели, чем муж (жена́).

ҚАДРДОНЛАШМОҚ подружи́ться, сбли́зиться; **улар қадрдонлашиб қолганлар** они́ подружи́лись.
ҚАДРДОНЛИҚ бли́зкая, те́сная дру́жба; **~ қилмоқ** ока́зывать дру́жескую услу́гу (*кому-л.*).
ҚАДРЛАМО́Қ 1. цени́ть, знать це́ну, дорожи́ть; 2. ока́зывать почте́ние, почита́ть; уважа́ть.
ҚАДРЛАНМОҚ *страд. от* **қадрламоқ.**
ҚАДРЛИ 1. це́нный; **~ мол** це́нный това́р; 2. почте́нный, досто́йный уваже́ния; уважа́емый; **~ меҳмон** уважа́емый, жела́нный гость; 3. дорого́й; **~ ўртоқ** дорого́й това́рищ.
ҚАДРСИЗ 1. не име́ющий никако́й цены́, потеря́вший це́ну, обесце́ненный; **~ нарса** вещь, не име́ющая никако́й це́нности; **~ бўлмоқ** обесце́ниваться, теря́ть це́ну; 2. недосто́йный; неуважа́емый; **~ киши** челове́к, *потеря́вший* своё досто́инство.
ҚАДРСИЗЛАНМОҚ 1. обесце́ниваться, теря́ть це́нность; **пулнинг қадрсизланиб кетиши** инфля́ция; 2. теря́ть досто́инство.
ҚАДРСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **қадрсизланмоқ.**
ҚАДРСИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **қадрсиз.**
ҚАДР-ҚИММАТ *см.* **қадр** 1.
ҚАД-ҚОМАТ *см.* **қад** 1.
ҚАЕРГА (*из* **қай ерга**) куда́; **сиз ~ борасиз?** куда́ вы идёте?; **~дир** куда́-то.
ҚАЕРДА (*из* **қай ерда**) где; **~ ишлайсиз?** где вы рабо́таете?; **~ бўлмасин** где́ бы ни́ было; **~дир** где́-то.
ҚАЕРДАЛИҚ *отвл. сущ. от* **қаерда; унинг қаердалигини билмайман** я не зна́ю, где (нахо́дится) он.
ҚАЕРДАН (*из* **қай ердан**) отку́да; **~ келаяпсиз?** отку́да вы идёте?; **буни сен ~ биласан?** отку́да ты э́то зна́ешь?; **буни ~ олдинг?** где ты э́то взял?; где ты э́то доста́л?; **~дир** отку́да-то; где́-то.
ҚАЕРЛАРГА (*из* **қай ерларга**) куда́-то, в каки́е-то места́.
ҚАЕРЛАРДА (*из* **қай ерларда**) где́-то, в каки́х-то места́х.
ҚАЕРЛАРДАН (*из* **қай ерлардан**) отку́да-то, из каки́х-то мест.
ҚАЕРЛИҚ (*из* **қай ерлик**) из како́го ме́ста, отку́да ро́дом; **ўзингиз ~ бўласиз?** отку́да вы са́ми ро́дом?
ҚАЁН *уст.* в каку́ю сто́рону, ку́да.
ҚАЁҚДА (*из* **қай ёқда**) *разг. см.* **қаерда; сўраш ~ дейсиз** где уж там спра́шивать; куда́ уж там спра́шивать; **Энди тамом бўшатдиларми сани?—Бўшатиш ~! Қочдик ... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Что, тебя́ тепе́рь совсе́м освободи́ли? — Где там (освободи́ли)! Сбежа́ли...
ҚАЁҚДАН (*из* **қай ёқдан**) *разг. см.* **қаердан.**
ҚАЁҚҚА (*из* **қай ёққа**) *разг. см.* **қаерга.**
ҚАЗДИРМОҚ *понуд. от* **қазмоқ.**
ҚАЗИ 1. колба́сная часть ко́нской ту́ши; 2. казы́ (*колбаса из сырой конины, выдержанная в течение нескольких месяцев или даже лет; употребляется отваренной*); **~-карта** казы́ и карта́ (*см.* **карта** I); **боқ отингни арпа билан, боқар ~-карта билан** *посл.* корми́ своего́ коня́ ячменём, он бу́дет корми́ть тебя́ казы́ и карта́.
ҚАЗИЛМА *геол.* ископа́емое; **фойдали ~лар** поле́зные ископа́емые.
ҚАЗИЛМОҚ *страд. от* **қазимоқ** 1. выка́пываться, быть вы́рытым (*о яме, арыке и т. п.*); 2. добыва́ться (*о полезных ископаемых*).
ҚАЗИМОҚ 1. рыть; копа́ть, раска́пывать; **ер ~** рыть зе́млю; **қудуқ ~** копа́ть коло́дец; **қазиб олмоқ** выка́пывать, вырыва́ть; **бировга чоҳ қазисанг, ўзинг йиқиласан** *посл.* (*букв.* е́сли бу́дешь другому́ копа́ть я́му, сам сва́лишься) не рой другому́ я́мы, сам в неё попадёшь; 2. добыва́ть (*руду, уголь и т. п.*).
ҚАЗИТМОҚ *понуд. от* **қазимоқ.**
ҚАЗИШ 1. *и. д. от* **қазимоқ**; 2. *см.* **қазишма.**
ҚАЗИШМА раско́пка; раско́пки; **археологик ~лар** археологи́ческие раско́пки.
ҚАЗИШМОҚ *совм. от* **қазимоқ.**
ҚАЗИ-ҚАРТА *см.* **қази** 2.
ҚАЗМОҚ *разг. см.* **қазимоқ.**
ҚАЗНА него́дный, брако́ванный шёлк; отхо́ды шёлка, очёски.
ҚАЗНОҚ чула́н; кладо́вка.
ҚАЗО сме́ртный час, кончи́на; **~си етди** пришёл его́ сме́ртный час; **~ қилмоқ** 1) конча́ться, умере́ть; 2) *рел.* опа́здывать, упуска́ть вре́мя для соверше́ния моли́тв; **жон бор ерда ~ бор** *посл.* где жизнь, там и смерть.
ҚАЗУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қазимоқ**; 2.: **ер ~** землеко́п; **кўмир ~** шахтёр; **ариқ ~** канавокопа́тель (*машина*).
ҚАЗҒОҚ 1. пе́рхоть; 2. оста́тки ко́рма *шелкови́чных* черве́й, сме́шанные с их помётом.
ҚАЙ како́й, кото́рый; **~ вақтда** (*или* **маҳалда, замонда**)? когда́?; в како́е вре́мя?; **~ тарзда?** *или* **~ тариқа(да)?** как, каки́м о́бразом, каки́м путём?; **~ томонда?** где?, на како́й стороне́?; **~ бири** 1) како́й (и́менно), кото́рый (из них)?; 2) не́который; **уларнинг ~ бири** 1) кото́рый из них?; 2) не́которые из них; ◇ **~ анор** кувинский грана́т (*разводимый в Кувинском районе Ферганской области*).
ҚАЙБИРИ (*прав.* **қай бири**) *см.* **қай.**
ҚАЙГА *разг. см.* **қаерга.**
ҚАЙД отме́тка, заме́тка; фикса́ция, регистра́ция; **~ этмоқ** отмеча́ть, подчёркивать; зафикси́ровать, регистри́ровать; **~дан ўтмоқ** проходи́ть регистра́цию.
ҚАЙДА *разг.* 1. где; **жондан кечмасанг, жонона ~, тоққа чиқмасанг, дўлана ~** *см.* дўлана; 2. куда́; **Қайда борсанг, мен ҳам бирга кетарман! («Равшан»)** Куда́ ты ни пойдёшь, я пойду́ с тобо́й!
ҚАЙДАЛИҚ *разг. см.* **қаердалик.**
ҚАЙДАМ *разг.* не зна́ю, почём я зна́ю, отку́да мне знать.
ҚАЙДАН *разг. см.* **қаердан; Йўлчи ишига разм солиб, ~ бошлаш кераклигини ўйлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ бро́сил внима́тельный взгляд на рабо́ту, обду́мывая, с чего́ нача́ть; **юрган йўлдан топади, ўтирган ~ топади?** *погов.* (*букв.* иду́щий найдёт в пути́, а где же найдёт сидя́щий?) под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт.
ҚАЙДИН *уст. см.* **қаердан.**
ҚАЙДСИЗ неотме́ченный; незапи́санный; незафикси́рованный, незарегистри́рованный.
ҚАЙИЛИШ *см.* **қайрилиш.**
ҚАЙИЛИШМОҚ *совм. от* **қайилмоқ.**
ҚАЙИЛМОҚ *см.* **қайрилмоқ.**
ҚАЙИН I берёза.
ҚАЙИН II: **~ ота** *см.* **қайната; ~ оға** *см.* **қайнағa; ~ сингил** *см.* **қайнсингил; ~ эгачи** свояче́ница; **~-бўйин** бра́тья и сёстры му́жа *или* жены́.
ҚАЙИН-БЎЙИН *см.* **қайин** II.
ҚАЙИНЗОР березня́к, берёзовая ро́ща.
ҚАЙИРИШМОҚ *совм. от* **қайирмоқ.**
ҚАЙИРМА 1.: **~ пичоқ** складно́й нож; 2. куро́к (*ружья; см. также* **қулоқ** I 10).
ҚАЙИРМОҚ 1. отвора́чивать, выворáчивать; скру́чивать; **қўлини ~** скрути́ть (*кому-л.*) ру́ки; **маккажўхори ~** срыва́ть кукуру́зу (*отламывая початки от стеблей*); **Қуш эдим — қанотимни қайирдилар, гул эдим — булбулимдан айирдилар (Ҳамза)** Была́ я пти́чкой, подби́ли мне кры́лья, была́ я цвето́чком, разлучи́ли меня́ с мои́м соловьём; 2. гнуть, сгиба́ть; нагиба́ть; **михни қайириб юбормоқ** согну́ть гвоздь; **дарахтнинг шохини ~** нагну́ть ве́тку де́рева; 3. заворáчивать; загиба́ть; **Йўлчи гиламни қайириб, эшик олдида тиз чўкди**

(Ойбек, «Қутлуғ қон») Завернýв край ковра́, Юльчи́ опусти́лся на колéни пéред двéрью; 4. поворáчивать, сворáчивать (*куда-л.*); 5. удéрживать, одéргивать.

ҚАЙИШ 1. ремéнь; 2. ремни́ýпряжи; 3. приводно́й ремéнь.

ҚАЙИШМОҚ 1. гнýться, сгибáться; 2. корóбиться; 3. занимáться (*каким-л. делом*); **Бас энди, ётаберма. Сал меҳнатга ҳам қайиш (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Хвáтит лежáть. Займúсь немнóго и трудóм; 4. сочýвствовать.

ҚАЙИШТИРМОҚ *понуд. от* **қайишмоқ.**

ҚАЙИШҚОҚ эласти́чный, упрýгий, гúбкий.

ҚАЙИШҚОҚЛИҚ эласти́чность, упрýгость, гúбкость.

ҚАЙИҚ каю́к, лóдка; **моторли ~** мотóрная лóдка; **~ ҳайдовчи** грéбец; рулевóй; **~лар пойгаси** лóдочные гóнки.

ҚАЙИҚЧИ лóдочник, перевóзчик.

ҚАЙИҚЧИЛИҚ профéссия *или* занятие лóдочника.

ҚАЙЛА 1. припрáва к пúще, гарни́р (*в виде мелко изрезанного жареного мяса с картофелем и пр.*); 2. *обл.* домáшняя лапшá; 3. *спец.* густáя мáсса из клéя (*см.* **сирач**) и обрéзков кóжи (*употребляется в сапожном деле*).

ҚАЙЛИҚ *разг. см.* **қаллиқ.**

ҚАЙМОҚ слúвки, кáймак; **~дек ёқибди** (*букв.* понрáвилось, как слúвки) óчень понрáвилось; **қаймоғини олмоқ** *прям. и перен.* снимáть слúвки; **~ бойламоқ** 1) устáиваться; покрывáться слúвками (*о молоке*); 2) покрывáться сáлом, покрывáться плёнкой.

ҚАЙМОҚДОН мáленькая крынка для слúвок.

ҚАЙМОҚЛАНМОҚ устáиваться, покрывáться слúвками (*о молоке*).

ҚАЙМОҚЛАШМОҚ *разг.* приятно, задушéвно бесéдовать; проводúть врéмя в задушéвной бесéде.

ҚАЙМОҚЛИ слúвочный, содержáщий слúвки.

ҚАЙНАМА 1. водоворóт; 2. *спец.* сифóн (*два колодца с подземным каналом под дорогой*).

ҚАЙНАМОҚ 1. кипéть; бурлúть; **қайнаган сув** кипячёная водá; **қайнаб чиқмоқ** вскипéть; 2. варúться (*о пище*); **қалб қозони қайнамас, қайнаса ҳам қуюлмас** *см.* **қалб** II; 3. бродúть (*напр. о вине*); 4. *перен.* кипéть; бурлúть; **иш қайнаб турибди** рабóта кипúт; **колхозда қишу ёз ҳаёт булоқдай қайнаб туради** жизнь в колхóзе зимóй и лéтом бурлúт, слóвно родникú; 5. *перен.* кипéть (*о чувствах*); **юрагим қайнаб тошди** в сéрдце у менá закипéло; **қони қайнади** (*букв.* егó кровь закипéла) он рассердúлся; 6. *перен.* кишéть; **кўчада одам қайнайди** ýлицы кишáт нарóдом; ✧ **қайнаса — қони кўшилмайди** éсли егó (с кéм-либо) кипятúть, то их кровь не перемешáется (*о человеке, который никому не может быть другом*).

ҚАЙНАНА 1. тёща; 2. свекрóвь.

ҚАЙНАТА 1. тесть; 2. свёкор.

ҚАЙНАТИЛМОҚ *страд. от* **қайнатмоқ.**

ҚАЙНАТМА 1. заварнóй; **~ крем** заварнóй крем; **~ шўрва** бульóн; 2. *спец.* прокипячённый раствóр какóго-либо веществá.

ҚАЙНАТМОҚ *понуд. от* **қайнамоқ; сув ~** кипятúть вóду; **самовар ~** постáвить самовáр; **қозон ~** варúть пúщу; **қонини ~** рассердúть (*кого-л.*).

ҚАЙНАТТИРМОҚ *понуд. от* **қайнатмоқ.**

ҚАЙНАҒА стáрший брат жены́ *или* мýжа.

ҚАЙНИ *разг. см.* **қайнини.**

ҚАЙНИНИ млáдший брат жены́ *или* мýжа.

ҚАЙНОВ: бир ~и кам (*или* ичида) человéк, у котóрого «вúнтика не хватáет».

ҚАЙНОҚ 1. горя́чий; **~ чой** горя́чий чай; **~ сув** кипятóк; 2. *перен.* кипýчий, горя́чий, жáркий; **У ҳозир болаларнинг шўх, жонли, ~ ўйинларини тамоша қилади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он наблюдáет сейчáс весёлую, оживлённую, кипýчую игрý ребя́т.

ҚАЙНСИНГИЛ млáдшая сестрá жéны *или* мýжа.

ҚАЙРАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қайрамоқ** оттáчиваться, натáчиваться; быть оттóченным, натóченным.

ҚАЙРАМОҚ 1. точúть, оттáчивать, натáчивать; **пичоқ(ни) ~** точúть нож; 2. *перен.* натрáвливать, настрáивать (*против кого-л.*); ✧ **тиш ~** точúть зýбы (*на кого-л.*).

ҚАЙРАТМОҚ *понуд. от* **қайрамоқ.**

ҚАЙРАШМОҚ *совм. от* **қайрамоқ.**

ҚАЙРАҒОЧ карагáч; || карагáчевый.

ҚАЙРАҒОЧЗОР зáросли карагáча, карагáчевая рóща.

ҚАЙРИЛИШ 1. *и. д. от* **қайрилмоқ;** 2. изгúб, поворóт (*напр. улицы*); **дарёнинг ~ жойи** изгúб рекú.

ҚАЙРИЛМА 1. изóгнутый; сóгнутый; **~ қош** 1) изóгнутые (дугóй) брóви; 2) человéк с изóгнутыми бровя́ми; 2. *обл. см.* **қайтарма.**

ҚАЙРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қайирмоқ; Булбули гўё эдим, синди қанотим қайрилиб (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Былá я сладкоголóсым соловьём, сломáлись, вы́вернулись мои́ крылья; **қайрилиб қарамаслик** (*букв.* дáже не обернýться) не обращáть никакóго внимáния.

ҚАЙРИЛТИРМОҚ *понуд. от* **қайрилмоқ.**

ҚАЙРОҚ 1. брусóк; **~ тош** точúльный кáмень, брусóк; 2. кастаньéты *или* заменя́ющие их плóские кáмешки; **~ ўйини** тáнец с кастаньéтами; ✧ **~ бурун** 1) большóй плóский нос; 2) человéк с большúм плóским нóсом.

ҚАЙРОҚБОЗ танцóр с кастаньéтами (*см.* **қайроқ** 2).

ҚАЙРОҚБОЗЛИҚ тáнец с кастаньéтами (*см.* **қайроқ** 2).

ҚАЙРОҚИ назвáние сóрта богáрной пшеницы.

ҚАЙСАР I *ист.* кéсарь, императóр.

ҚАЙСАР II упря́мый; || упря́мец; **~ бола** упря́мый ребёнок.

ҚАЙСАРЛАНМОҚ упря́миться.

ҚАЙСАРЛИҚ упря́мство; **~ қилмоқ** упря́миться; **унинг қайсарлиги тутди** он заупря́мился; **қайсарлиги тутиб, унамай туриб олди** он заупря́мился и никáк не соглашáлся.

ҚАЙСИ какóй, котóрый; **~ томонга борасиз?** в какýю сторону вы пойдёте?; **~ вақт?** когдá?; в какóе врéмя?; **~ жойда?** где?; в какóм мéсте?; **~си *или* бири?** котóрый из них?; **~ куни** 1) когдá, в какóй день?; 2) на днях.

ҚАЙТ: ~ қилмоқ рвать; **~ қилиш** рвóта; **~ бўлиб қолмоқ** чýвствовать отвращéние (*к какой-л. еде*); **мен тухумдан ~ бўлиб қолганман** я не ем яйц.

ҚАЙТА 1. вновь, снóва, зáново, повтóрно, опя́ть; **Қайнатанинг ~ уйланиши ёдларига келмаган эди ҳам (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Им дáже в гóлову не приходúло, что свёкор мóжет снóва женúться; **у ~ келмади** он бóльше не приходúл; **~ бошдан** *то же, что* **қайта; Қайта бошдан келди сенга бу давлат (Муродхон»)** Снóва вернýлось к тебé счáстье; ты опя́ть счáстлив; 2. раз; **уч ~** три рáза; **~-~** неоднократно, многократно, мнóго раз; повтóрно, то и дéло, вновь и вновь; **~-~ сўрамоқ** переспрáшивать; **~-~ огоҳлантириш** неоднократные предупреждéния; 3. *см.* **қайтага** 2; **~ бизникига бора қолайлик** давáйте-ка лýчше пойдём к нам; 4. *входит в состав сложных глаголов*: **~ ёзмоқ** 1) снóва писáть; 2) перепúсывать; **~ ишламоқ** перерабáтывать; **~ кўрмоқ** пересмáтривать; **~ кўрмоқ** перестрáивать; переустрáивать; реконструúровать; **Украинанинг Россия билан ~ кўшилиши** воссоединéние Украйны с Россúей.

ҚАЙТАГА 1. напрóтив, наоборóт, а дáже, и дáже; **~ бу яна ёмонроқ** э́то дáже ещё хýже; 2. лýчше; **~ кинога бора қолайлик** давáйте лýчше пойдём в кинó.

ҚАЙТАДАН 1. *см.* **қайта** 1; 2. *входит в состав сложных глаголов*: ~ **кўрмоқ** пересма́тривать; ~ **курмоқ** стро́ить за́ново, перестра́ивать; ~ **ташкил этиш** *или* ~ **тузиш** реорганиза́ция.

ҚАЙТАЙИН (*из* **қай этайин**) *обл.* что мне тепе́рь де́лать, что я могу́ поде́лать (*см. также* **найлайин**); **Дардманман, дардимни сенга айтайин. Қалмоқ хони шундай қилди, ~?** («Алпомиш») Я страда́ю, о свои́х страда́ниях я расскажу́ тебе́. Калмы́цкий хан довёл меня́ до э́того, что же мне де́лать?

ҚАЙТАЛАМОҚ повторя́ться; возвраща́ться; дава́ть рециди́вы; **касали қайталади** его́ боле́знь дала́ рециди́в; **қайталовчи терлама** возвра́тный тиф.

ҚАЙТАЛАНМОҚ *см.* **қайталамоқ**; **касал(лик)нинг қайталаниши** рециди́в боле́зни; **қайталанадиган терлама** возвра́тный тиф.

ҚАЙТАНГА *разг. см.* **қайтага.**

ҚАЙТАРИЛМОҚ *страд. от* **қайтармоқ**; **китоб эгасига қайтарилди** кни́га возвращена́ владе́льцу; **бу хатолар иккинчи марта қайтарилмайди** э́ти оши́бки бо́льше не повторя́тся; **душман ҳужуми қайтарилди** наступле́ние врага́ отби́то.

ҚАЙТАРИҚ 1. повторе́ние; **ўринсиз ~лар** нену́жные повторе́ния; 2. *этн.* отворо́т (*от порчи и заговора*); сре́дство про́тив приворо́та, приора́живанья; моли́тва, я́кобы предотвраща́ющая несча́стье.

ҚАЙТАРМА 1. отложно́й; ~ **ёқа** отложно́й воротни́к; **кенг ~ ёқали пиджак** пиджа́к с широ́кими отворо́тами; 2. *этн. см.* **қайтариқ** 2; 3. *муз.* назва́ние мело́дии.

ҚАЙТАРМОҚ 1. возвраща́ть; повора́чивать, возвраща́ть наза́д; **пулни ~** возвраща́ть де́ньги; **жавоб ~** отвеча́ть; **хат ~** отвеча́ть на (*чьё-л.*) письмо́; **қайтариб олмоқ** забра́ть обра́тно; **қайтариб олиб кетмоқ** уводи́ть обра́тно; 2. подвора́чивать; отвора́чивать; отгиба́ть; **ёқани ~** отогну́ть воротни́к; **четини қайтариб тикмоқ** подшива́ть край; 3. повторя́ть; зау́чивать (*урок*); **дарсни ~** зубри́ть уро́ки; **қайтариб ўқимоқ** проче́сть повто́рно; 4. отража́ть, отбива́ть (*атаку, наступление*); 5. отвраща́ть, предотвраща́ть (*что-л.*); 6. отража́ть (*лучи*); 7. отвраща́ть; уде́рживать (*от чего-л.*); **раъйини ~, шахтини ~** пресека́ть (*чьи-л.*) стремле́ния, препя́тствовать (*чьим-л.*) жела́ниям; 8. *этн.* чита́ть моли́тву, отвраща́ющую несча́стье; ◇ **гап ~** прекосло́вить, пере́чить; возража́ть; **илтимосини (*или* сўзини) ~** отказа́ть в про́сьбе; **нафасни ~** души́ть, затрудня́ть дыха́ние; **қўлини ~** отказа́ться брать (*что-л.*) из (*чьих-л.*) рук; **тутун ~** (*букв.* дыми́ть) не дава́ть согла́сия, отка́зываться; **болтанинг юзини ~** затупи́ть топо́р.

ҚАЙТАРТИРМОҚ *понуд. от* **қайтармоқ**; **Дарҳол Афандини қайтартириб келинг** («Афанди») Жи́во верни́те Афанди́ (пошли́те челове́ка, что́бы он верну́л Афанди́).

ҚАЙТАСАН (*из* **қай этасан**) *обл.* что тепе́рь де́лать, что тепе́рь поде́лаешь.

ҚАЙТА-ҚАЙТА *см.* **қайта** 2.

ҚАЙТИШ 1. *и. д. от* **қайтмоқ**; 2.: **~да** на обра́тном пути́; **бозор ~да** на исхо́де база́рного дня.

ҚАЙТИШМОҚ *совм. от* **қайтмоқ**; **улар эндигина кинодан қайтишди** они́ то́лько что возврати́лись из кино́.

ҚАЙТМАС 1. невозврати́мый, невозвра́тный; 2. не остана́вливающийся ни пе́ред чем, бесстра́шный; упря́мый; **ўз сўзидан ~ одам** челове́к, не отка́зывающийся от свои́х слов.

ҚАЙТМАСЛИҚ *отвл. сущ. от* **қайтмас.**

ҚАЙТМОҚ 1. возвраща́ться; повора́чиваться, поверну́ть; **у қайтиб келди** он верну́лся; он возврати́лся (*сюда*); **қайтиб бермоқ** верну́ть, возврати́ть; **қайтиб бормоқ** верну́ться (*туда*); **орқага ~** поверну́ть наза́д; **қайтиб гапирмади** он бо́льше не говори́л; **қайтган пул** сда́ча; 2. отступа́ть, отка́зываться; **сўздан ~** измени́ть сло́ву, отка́зываться от обеща́ния; **фикрдан ~** отка́зываться от мы́сли (от наме́рения); **диндан ~** измени́ть рели́гии (ве́ре); **у ҳеч нарсадан қайтмайди** 1) он ни от чего́ не отка́зывается; 2) он ни пе́ред чем не остана́вливается, он ничём не бре́згует; 3. спада́ть, уба́ывать, идти́ на у́быль; **совуқ қайтди** моро́з смягчи́лся; **беморнинг иссиғи қайтди** у больно́го жар спал; ◇ **бозор қайтди** база́рный день на исхо́де; **ёши қайтган одам** пожило́й челове́к; **нафасим қайтиб кетаётир** я задыха́юсь, мне тру́дно дыша́ть, мне не хвата́ет во́здуха; **кун қайтди** день клони́лся к ве́черу; **овқатдан қайтиб қолди** он стал пло́хо есть; **олинг, қўл қайтмасин** бери́те, не отка́зывайтесь; **пичоқнинг юзи қайтибди** нож затупи́лся.

ҚАЙЧИ но́жницы; **ток ~** садо́вые но́жницы, сека́тор; **~ билан қоғоз қиймоқ** ре́зать бума́гу но́жницами; **тирноқни ~да олмоқ** стричь но́гти но́жницами; ◇ **~ куда** *разг. то же, что* **қарши куда** (*см.* **қарши**).

ҚАЙЧИЛАМОҚ ре́зать но́жницами, стричь, подстрига́ть.

ҚАЙЧИЛАНМОҚ *страд. от* **қайчиламоқ.**

ҚАЙЧИЛАТМОҚ *понуд. от* **қайчиламоқ.**

ҚАЙҒУ 1. го́ре, огорче́ние, печа́ль, скорбь; кручи́на; **Бола ўз ~сини бутун бир дунёнинг ~сидек билар эди** (П. Турсун, «Ўқитувчи») Ребёнок ду́мал, что его́ го́ре — э́то го́ре всего́ ми́ра; **чуқур ~ билан** с глубо́ким прискорбием; **~ солмоқ** печа́лить, опеча́ливать; **~ тортмоқ** (*или* **чекмоқ, емоқ**) печа́литься, кручи́ниться, горева́ть; **~-ҳасрат** огорче́ние; **~-ғам** *или* **~-алам** го́ре и печа́ли; **қассоб мой ~сида, эчки жон ~сида** *см.* **эчки**; 2. забо́та; **бировнинг ~сини емоқ** забо́титься о ко́м-либо.

ҚАЙҒУ-АЛАМ *см.* **қайғу** 1.

ҚАЙҒУДОШ челове́к, разделя́ющий (*с кем-л.*) го́ре; соболе́знующий.

ҚАЙҒУЛАНМОҚ *см.* **қайғурмоқ.**

ҚАЙҒУЛИ 1. го́рестный; печа́льный, ско́рбный, скорбя́щий; **~ сукунат** ско́рбное молча́ние; **~ хабар** печа́льное изве́стие; 2. озабо́ченный, обеспоко́енный; **~ кўз** озабо́ченный взгляд.

ҚАЙҒУРМОҚ 1. горева́ть, печа́литься; **бу аҳволга у ғоят қайғурди** э́тим обстоя́тельством он о́чень огорчён; 2. беспоко́иться, забо́титься; **кўп қайғурма!** 1) не горю́й!; 2) не беспоко́йся!

ҚАЙҒУСИЗ 1. беспеча́льный, не испы́тывающий го́ря, печа́ли; 2. беспе́чный, беззабо́тный; **~ ҳаёт** беззабо́тная жизнь.

ҚАЙҒУ-ҒАМ *см.* **қайғу** 1.

ҚАЙҒУ-ҲАСРАТ *см.* **қайғу** 1.

ҚАЛА: ~ **кавуш** *уст.* (*букв.* городски́е гало́ши) рези́новые гало́ши (*в отличие от местных кожаных галоши*); ~ **қозон** чугу́нный каза́н (*обычно небольшой*).

ҚАЛАЙ I как; || како́й; **аҳволингиз ~?** *или* **~сиз?** как вы пожива́ете?, как вы себя́ чу́вствуете?; **~, ўқишлардан хурсандмисиз?** ну как, вы дово́льны учёбой?; **ҳар ~** как ника́к, как бы то ни́ было; всё-таки.

ҚАЛАЙ II *обл. см.* **қалайи.**

ҚАЛАЙИ о́лово; || олови́нный; ~ **тарелка** олови́нная таре́лка; **идишнинг ~ кетибди** полу́да сошла́ с посу́ды.

ҚАЛАЙЛАМОҚ 1. пая́ть, запа́ивать; 2. луди́ть.

ҚАЛАЙЛАНМОҚ *страд. от* **қалайламоқ.**

ҚАЛАЙЛАТМОҚ *понуд. от* **қалайламоқ.**

ҚАЛАМ 1. каранда́ш; **қора ~** чёрный каранда́ш; **рангли (*или* рангдор) ~лар** цветны́е каранда́ши; **тош ~** гри́фель; 2. *ист.* кала́м (*тростниковое перо*); 3. *перен.* перо́; **~и ўткир** у него́ о́строе перо́; **~ тебратмоқ, ~ суртмоқ** *или* **~ юргизмоқ** (*букв.* дви́гать перо́м) 1) упражня́ть своё перо́; 2) писа́ть, попи́сывать; твори́ть; **У шеърнинг турли навларида ~ юритади (Ойбек, «Навоий»)** *Он пи́шет стихи́ в ра́зных жа́нрах*; **~ аҳли** *ист.* пое́ты и писа́тели; **~ ҳақи** *уст.* гонора́р; **~ учи** 1) заострённый коне́ц карандаша́; 2) *уст.* перо́ (*стальное*); 3) *перен.* ма́ленький гонора́р; 4. резе́ц (*инструмент резчика*); **пўлат ~** 1) стально́й резе́ц; 2) *уст.* перо́ (*стальное*); **ҳайкалтарош ~и** резе́ц ску́льптора; 5. *обл.* ло́мтик, кусо́к; **бир ~ қовун** кусо́к ды́ни; **~~ қилиб кесмоқ** нареза́ть дли́нными ло́мтиками; ◇ **~ қош** 1) то́нкие чёрные краси́вые бро́ви; 2) челове́к с то́нкими чёрными бровя́ми.

ҚАЛАМДОН пена́л.

ҚАЛАМИ I *уст.* рукопи́сный (*о книге*).

ҚАЛАМИ II пе́стрядь (*полосатая бумажная материя*); **~ кўйлак** руба́шка из полоса́той бума́жной мате́рии.

ҚАЛАМИ III: **~ мўй** *уст.* кисть; **Шоир ўрнидан туриб, токчадан ~ мўй ва коғоз олди (Ойбек, «Навоий»)** Поэ́т встал с ме́ста, взял с по́лки кисть и бума́гу.

ҚАЛАМҚАШ 1. пи́шущий; рису́ющий; черта́щий; 2. *уст.* писа́тель.

ҚАЛАМОҚ укла́дывать (*дрова, кизяк и т. п., чтобы развести огонь*); **ўчоққа ўтин ~** укла́дывать дрова́ в оча́г; **қалаб қўйилган ғишт** сло́женные кирпичи́; **қаловини топса, қор ёнар** *посл.* (*букв.* е́сли уме́ло уложи́ть, то и снег бу́дет горе́ть) де́ло ма́стера бои́тся; ◇ **гўрига ғишт ~** (*букв.* закла́дывать отве́рстие в моги́ле кирпичо́м; закопа́ть, похорони́ть) угрожа́ть за глаза́.

ҚАЛАМПИР кра́сный пе́рец (*см. также* **гармдори**); ◇ **~ гул** *бот.* резеда́.

ҚАЛАМПИРДОН пе́речница.

ҚАЛАМПИРМУНЧОҚ гвозди́ка.

ҚАЛАМТАРОШ перочи́нный нож.

ҚАЛАМЧА *с.-х.* черено́к.

ҚАЛАМ-ҚАЛАМ *см.* **қалам** 5.

ҚАЛАМҚОШ (*прав.* **қалам қош**) *см.* **қалам**.

ҚАЛАНДАР *уст. рел.* 1. каланда́р, стра́нствующий дерви́ш; **~ боши** глава́ дерви́шей; 2. отше́льник; 3. *муз.* назва́ние мело́дии; 4. Каланда́р (*имя собств. мужское*).

ҚАЛАНДАРВАЧЧА *уст.* воспи́танник дерви́шей.

ҚАЛАНДАРЛАРЧА 1. по-дерви́шески, как дерви́ш; || дерви́шеский; 2. по-отше́льнически, как отше́льник; || отше́льнический; **~ турмуш кечирмоқ** 1) жить по-дерви́шески; 2) жить как отше́льник; **~ ҳаёт** отше́льническая жизнь.

ҚАЛАНДАРХОНА *уст.* дом для дерви́шей, стра́нников.

ҚАЛАНМОҚ *страд. от* **қаламоқ** укла́дываться, скла́дываться; быть уло́женным (*о дровах и т. п.*).

ҚАЛАНҒИ-ҚАСАНҒИ вся́кий сброд, шантрапа́, шваль.

ҚАЛАТМОҚ *понуд. от* **қаламоқ**.

ҚАЛАШМОҚ 1. *совм. от* **қаламоқ**; 2. сгру́диться; быть нагромождённым; **Столда шишалар, ҳар хил асболар қалашиб ётади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На столе́ нагромождены́ вся́кие скля́нки, прибо́ры; **кўчада одам деганинг қалашиб ётибди** на у́лице тьма наро́ду.

ҚАЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қалашмоқ** 1. укла́дывать, скла́дывать в большо́м коли́честве (*дрова, кизяк и т. п., чтобы развести огонь*); **Хотин ҳам аямасдан ўтинни ~да эди (Ғ. Ғулом, «Шум бола»)** Же́нщина не жале́я подкла́дывала дрова́; **ўт ~** разводи́ть ого́нь; 2. сгруди́ть, нагромозди́ть.

ҚАЛБ I *книжн. прям. и перен.* се́рдце; **Мирзакаримбойнинг хотини Лутфинисо тўсатдан ~ хасталигидан ...бир кечада вафот этди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Жена́ Мирзакаримба́я Лютфинисо́ от боле́зни се́рдца скоропости́жно сконча́лась в одну́ ночь; **чин ~дан** от всей души́; от всего́ се́рдца.

ҚАЛБ II нече́стный; **~ одам** нече́стный челове́к; **қўли ~ одам** челове́к, нечи́стый на́ руку; вор; **ёлғиз йигит алп бўлар, алп бўлса ҳам ~ бўлар** *посл.* оди́н джиги́т мо́жет быть богатырём, но не настоя́щим; *соотв.* оди́н в по́ле не во́ин; **~ қозони қайнамас, қайнаса ҳам қуюлмас** *посл.* (*букв.* котёл нече́стного не закипи́т, но е́сли и закипи́т — не густи́тся) нажито́е нече́стным путём впрок не пойдёт.

ҚАЛБАҚИ 1. подде́льный, подло́жный, фальши́вый; **~ пул** фальши́вые де́ньги; **бу асл тош эмас, ~ тош** э́то не драгоце́нный ка́мень, а подде́лка; **~ ҳужжат** подло́жный докуме́нт; 2. лицеме́рный; нече́стный; **~ одам** лицеме́рный (нече́стный) челове́к; **~ иш** нече́стное де́ло.

ҚАЛБАҚИЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **қалбақилаштирмоқ** подде́лываться, быть подде́ланным; быть фальши́вым; быть фальсифици́рованным.

ҚАЛБАҚИЛАШТИРМОҚ подде́лывать, фальсифици́ровать.

ҚАЛБАҚИЛИҚ 1. подло́жность, фальши́вость; подде́лка, подло́г; 2. лицеме́рие.

ҚАЛДИРАМОҚ греме́ть, грохота́ть; **момоқалдироқ қалдиради** гром загреме́л.

ҚАЛДИРОҚ 1. грему́чий; гремя́щий; **~ газ** *хим.* грему́чий газ; 2. приспособле́ние для отпу́гивания птиц шу́мом (*состоящее из старого ведра и колотушки внутри него*).

ҚАЛДИРҒОЧ ла́сточка; **~ уяси** ла́сточкино гнездо́; гнездо́ ла́сточки; ◇ **биринчи ~** пе́рвая ла́сточка.

ҚАЛИН I 1. то́лстый (*обычно о предметах, имеющих плоские поверхности*); **~ китоб** объёмистая кни́га; **~ коғоз** то́лстая бума́га; **~ тахта** то́лстая доска́; **лаби ~** толстогу́бый; **пўчоғи ~ тарвуз** толстоко́рый арбу́з; **телбанинг териси ~** *погов.* (*букв.* у юро́дивого то́лстая шку́ра) юро́дивого сло́вом не проймёшь; 2. тёплый; **~ кўрпа** тёплое одея́ло; **унинг кийими ~** он тепло́ оде́т; 3. пло́тный; **~ мата** пло́тная ткань; **~ шойи** пло́тный шёлк; **~~қаттиқ** пло́тный и про́чный; кре́пкий; 4. ча́стый, густо́й; || гу́сто; **~ элак** ча́стое си́то; **~ ўрмон** густо́й лес; **унинг сочи ~** у него́ густы́е во́лосы; 5. оби́льный, густо́й; || мно́го, оби́льно, гу́сто; **~ қор ёғибди** вы́пал оби́льный снег; **кўчага сув ~ сепилган** у́лица оби́льно полита́; **Бозор куни одам ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В база́рный день наро́ду мно́го; 6. *перен.* бли́зкий, закады́чный; **~ дўстлар** бли́зкие (закады́чные) друзья́; **улар иккови жуда ~** они́ близки́, они́ на дру́жеской ноге́.

ҚАЛИН II *ист.* кали́м, вы́куп за неве́сту.

ҚАЛИНЛАШМОҚ 1. утолща́ться, станови́ться то́лстым; полне́ть, толсте́ть; **томларда, дарахтларда қор анча қалинлашган** слой сне́га на кры́шах и дере́вьях стал то́лще; 2. густе́ть; **боланинг сочи қалинлашди** у ребёнка во́лосы ста́ли гу́ще; 3. уплотня́ться, станови́ться плотне́е; **шойи ювилганда қалинлашади** по́сле сти́рки шёлк стано́вится плотне́е; **осмонда булут қалинлашаяпти** облака́ на не́бе стано́вятся плотне́е; **Оломон борган сари қалинлашиб кетди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Толпа́ всё увели́чивалась; 4. *перен.* сдружи́ться; станови́ться друзья́ми; **шу кунларда улар жуда қалинлашган** в э́ти дни они́ о́чень сдружи́лись.

ҚАЛИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қалинлашмоқ**.

ҚАЛИНЛИҚ 1. толщина́ (*о предметах, имеющих плоские поверхности*); **бир хил ~даги фанерлар** листы́ фане́ры одина́ковой толщины́; **қалинлигини ўлчамоқ** измеря́ть толщину́ (*чего-л.*); 2. частота́, густота́; **сочнинг қалинлиги** густота́ воло́с; 3. пло́тность; оби́лие; **матанинг қалинлиги** пло́тность тка́ни; **қор қалинлигидан кўчадан ўтиб бўлмайди** сне́гу так мно́го, что нельзя́ у́лицу перейти́; 4. *перен.* бли́зкие дру́жеские отноше́ния.

ҚАЛИН-ҚАТТИҚ *см.* **қалин** I 3.

ҚАЛЛИҚ 1. неве́ста; 2. молоду́ха; 3. жени́х; ◇ **~ ўйнаш** *этн.* обы́чай, по кото́рому (*вопреки шариату*) устра́ивались встре́чи жениха́ с неве́стой до сва́дьбы.

ҚАЛЛИҒ *разг. см.* **қаллиқ**.

ҚАЛЛОБ жу́лик, плут, моше́нник; афери́ст.

ҚАЛЛОБЛИК жу́льничество, плутовство́, моше́нничество; афёра; **~ қилмоқ** жу́льничать, плутова́ть, моше́нничать.

ҚАЛМОҚ I калмы́к; || калмы́цкий; **~ аёл** калмы́чка; **~ тили** калмы́цкий язы́к.

ҚАЛМОҚ II *разг. см.* **қармоқ**.

ҚАЛМОҚИ калмы́цкий (*о породе крупного рогатого скота*).

ҚАЛОҚ I деревя́нная меша́лка для нишалды́ (*см.* **нишолда**).

ҚАЛОҚ II козю́ля, засо́хшая сопля́ в носу́.

ҚАЛПОҚ 1. во́йлочный головно́й убо́р в ви́де колпака́; 2. ша́пка; **болалар қалпоғи** де́тская ша́почка; **кубанча ~** кубанская ша́пка, кубанка; 3. колпа́к; **лампа қалпоғи** колпа́к над ла́мпой, абажу́р; 4. *обл.* тюбете́йка.

ҚАЛПОҚДЎЗ ма́стер, шью́щий во́йлочные головны́е уборы, тюбете́йки, ша́почки.

ҚАЛПОҚЧИ *см.* **қалпоқдўз**.

ҚАЛТИРАМОҚ дрожа́ть, трепета́ть, трясти́сь; **у совуқдан ~да эди** он дрожа́л от хо́лода; **ҳаяжондан унинг қўллари қалтирайди** у него́ ру́ки трясу́тся от волне́ния; **кўрқувдан ~** трясти́сь от стра́ха; **бир тийин учун ~** дрожа́ть над (ка́ждой) копе́йкой; **бўйнида иллати борнинг оёғи қалтирайди** *погов.* (*букв.* у того́, кто винова́т, дрожа́т но́ги) на во́ре ша́пка гори́т.

ҚАЛТИРАТМОҚ *понуд. от* **қалтирамоқ** заставля́ть дрожа́ть, приводи́ть в тре́пет, потряса́ть.

ҚАЛТИРАШМОҚ *совм. от* **қалтирамоқ**.

ҚАЛТИРОҚ дрожа́щий, трясу́щийся, трепе́щущий; || дрожь, тре́пет; **~ қўл** дрожа́щая рука́; **~ товуш** дрожа́щий го́лос; **усти ялтироқ, ичи ~** *см.* **уст** 1; **уни ~ босди** его́ охвати́л тре́пет; его́ охвати́ла дрожь.

ҚАЛТИС 1. риско́ванный, опа́сный; **~ қадам** риско́ванный шаг; 2. щекотли́вый; **~ масала** щекотли́вый вопро́с; **~ вазиятга тушиб қолмоқ** попа́сть в щекотли́вое положе́ние; 3. крити́ческий; **Мана шундай ~ маҳалда Саидий яна бир ёмон иш қилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** И вот в тако́й крити́ческий моме́нт Саиди́ соверши́л ещё оди́н дурно́й посту́пок; ◇ **~ одам** челове́к, с кото́рым на́до держа́ться осторо́жно; **~ емоқ** получи́ть поврежде́ние, уши́б; **қўлим ~ еди** у меня́ уши́б руки́; я уши́б себе́ ру́ку; **сакрама, оёғинг ~ ейди** не прыга́й, а то ушибёшь но́гу.

ҚАЛТИСЛИК 1. риско́ванность, опа́сность; 2. щекотли́вость (*напр. вопроса, положения*); 3. крити́ческое положе́ние; ◇ **бу одамнинг қалтислигини билмаган эдим** я не знал, что с э́тим челове́ком ну́жно быть осторо́жным.

ҚАЛТ-ҚАЛТ: ~ титрамоқ си́льно дрожа́ть, трепета́ть.

ҚАЛЪА 1. кре́пость, цитаде́ль; укреплённый го́род; 2. за́мок; 3. *перен.* твердыня, цитаде́ль.

ҚАЛЪАЧИ *ист.* торго́вец, име́вший торго́вые сноше́ния с погранича́ми городами́ Росси́и.

ҚАЛҚИМОҚ 1. всплыва́ть, выплыва́ть, выходи́ть на пове́рхность; **тахта сув бетига қалқиб чиқди** доска́ всплыла́ на пове́рхность воды́; 2. кача́ться, пока́чиваться; **қайиқ сувда қалқиб турибди** ло́дка пока́чивается на воде́; 3. *обл.* спотыка́ться; **қалқиб йиқилмоқ** споткну́ться и упа́сть; 4. вскочи́ть; **қалқиб ўрнидан турмоқ** вскочи́ть с ме́ста; 5. поднима́ться; **қуёш қалқиб чиқди** поднялось (взошло́) со́лнце; 6. поперхну́ться.

ҚАЛҚИТМОҚ *понуд. от* **қалқимоқ**.

ҚАЛҚМОҚ *см.* **қалқимоқ**.

ҚАЛҚОН щит; **кўкракларни ~ қилмоқ** стать гру́дью (на защи́ту), защища́ть гру́дью.

ҚАЛҚОНДОР 1. *ист.* щитоно́сец; 2. *зоол.* броненóсец.

ҚАЛҚОНСИМОН щитови́дный, щитообра́зный; **~ без** *анат.* щитови́дная железа́.

ҚАЛҚОНЧА 1. *уменьш. от* **қалқон**; 2. *зоол.* щито́к.

ҚАМАЛ оса́да, блока́да; окруже́ние; || оса́дный; **~ ҳолати** оса́дное положе́ние; **шаҳарни ~ қилмоқ** оса́дить, блоки́ровать го́род; **душманни ~га олмоқ** окружа́ть врага́, брать врага́ в окруже́ние.

ҚАМАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қамамоқ** 1. аресто́вываться, заключа́ться; быть аресто́ванным, заключённым, взя́тым под стра́жу; **қамалган киши** заключённый, аресто́ванный; 2. закрыва́ться; запира́ться; **Жўранинг дим, қоронғи ҳужрасига қамалишни истамади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ему́ не хоте́лось запира́ться в ду́шной, мра́чной ками́рке Джуры́; **уйга қамалган тутун** дым, накопи́вшийся в ко́мнате.

ҚАМАМОҚ 1. заключа́ть, заточа́ть, аресто́вывать; **турмага ~** заключа́ть в тюрьму́; 2. загоня́ть, запира́ть (*в помещение или в загон*); **молларни оғилхонага ~** загна́ть скот в хлев.

ҚАМАР 1. *книжн.* луна́, ме́сяц; **...Бу кун коинотда шамс подшо, ~ вазирдир (Ойбек, «Навоий»)** Сего́дня во вселе́нной со́лнце — царь, луна́ — визи́рь; 2. Кама́р (*имя собств. мужское и женское*).

ҚАМАРИЯ *книжн.* лу́нный год; лу́нное летосчисле́ние.

ҚАМАТМОҚ *понуд. от* **қамамоқ**.

ҚАМАТТИРМОҚ *понуд. от* **қаматмоқ**.

ҚАМАШМОҚ I *совм. от* **қамамоқ**.

ҚАМАШМОҚ II 1.: **тишим қамашди** я набил себе́ оско́мину; 2. ряби́ть (*в глазах*); 3. ослепля́ться; **прожекторлар шундай ёруғки, кўз қамашади** проже́кторы так я́рки, что слепя́т глаза́.

ҚАМАШТИРМОҚ *понуд. от* **қамашмоқ** 1. вызыва́ть оско́мину; **узум ғўр экан, тишни қамаштирди** виногра́д, ока́зывается, незре́лый, вы́звал оско́мину; 2. вызыва́ть рябь в глаза́х; 3. слепи́ть, ослепля́ть; **қуёш кўзни қамаштиради** со́лнце слепи́т глаза́.

ҚАМБАР 1. назва́ние созве́здия; **Кўзларинг ~дур, бодом қовоғинг («Равшан»)** У тебя́ глаза́ как звёзды, миндалевы́дные ве́ки; 2. Камба́р (*имя собств. мужское и женское*).

ҚАМИЧ *разг. см.* **қамиш**.

ҚАМИШ кам́ыш; тростни́к; || камышо́вый; тростнико́вый; **шакар ~** са́харный тростни́к; **~ том** камышо́вая кры́ша; кры́ша, покры́тая камышо́м; **~ қалам** тростнико́вое перо́.

ҚАМИШЗОР камышо́вые за́росли; за́росли тростника́.

ҚАМИШЗОРЛИК ме́стность, покры́тая за́рослями камыша́, тростника́.

ҚАМИШИТ *стр.* камыши́т; || камыши́товый; **~ ишлаб чиқарадиган корхона** предприя́тие по изготовле́нию камыши́та; **~ девор** камыши́товая перегоро́дка.

ҚАМОҚ аре́ст, заключе́ние под стра́жу, заключе́ние в тюрьму́; **~ка олмоқ** брать под стра́жу; аресто́вывать, заключа́ть в тюрьму́; **~ка тушмоқ** аресто́вываться, попада́ть в тюрьму́; **~да ётмоқ** (*букв.* лежа́ть в тюрьме́)

сидéть в тюрьмé, отбывáть наказáние в заключéнии; ~дан озод қилмоқ освободúть из заключéния.

ҚАМОҚХОНА мéсто заключéния, арéстный дом, тюрьмá.

ҚАМРАМОҚ 1. *прям. и перен.* охвáтывать; обнимáть; **уйни ёнғин алангаси қамраб олди** плáмя пожáра охватúло дом; **тўплам шоирнинг ўн йил давомида ёзган асарларини қамраб олади** сбóрник охвáтывает всё, напúсанное поэ́том за дéсять лет; **уни қандайдир бир ҳиссиёт қамраб олди** какóе-то чýвство охватúло егó (овладéло им); **сигир ўтни тили билан қамраб олади** коровá языкóм захвáтывает травý; 2. окружáть; **душман истеҳкомини қамраб олмоқ** окружáть врáжеское укреплéние; **шаҳар атрофини ўрмон қамраб олган эди** гóрод окружáли лесá.

ҚАМРАТМОҚ *понуд. от* **қамрамоқ.**

ҚАМСАМОҚ *обл. см.* **қамрамоқ.**

ҚАМТИ óчная стáвка; встрéча лицóм к лицý; ~ **келмоқ** встречáться, повстречáться; ~ **қилмоқ**, ~ **қўймоқ** устрáивать óчную стáвку, сводúть лицóм к лицý.

ҚАМЧИ кнут, плеть, нагáйка; **яхши отга бир ~, ёмон отга минг ~** *посл.* хорóшей лóшади довóльно одногó удáра (кнутóм), а плохóй — и тысячи мáло; ~ **дастаси** кнутовúще; ~ **урмоқ** бить плéтью, кнутóм; ~ **емоқ** быть побúтым плéтью; получúть удáр плéтью; ~ **ўйнатмоқ** размáхивать плёткой, пойгрывать плéтью; **Ясовулларнинг ~лари қазувчиларнинг бошларида ўйнайди (Яшин ва М. Раҳмон)** Плéти есаýлов посвúстывали над головáми землекóпов; ~**сидан қон томади** (*букв.* с егó плéти кáплет кровь) он жестóк, он тиран.

ҚАМЧИЛАМОҚ 1. бить плéтью (нагáйкой, кнутóм), стегáть плéтью, сечь; 2. подгоня́ть плéтью; **отни ~** подгоня́ть лóшадь кнутóм; **отни тезроқ қамчилаган экансиз-да** (*букв.* окáзывается, вы порáньше погнáли лóшадь кнутóм) окáзывается, вы рáньше всех успéли (*что-л. сделать*).

ҚАМЧИЛАНМОҚ *страд. от* **қамчиламоқ.**

ҚАМЧИЛАТМОҚ *понуд. от* **қамчиламоқ.**

ҚАМЧИН *разг. см.* **қамчи; сочлари ~дай** (*букв.* у неё кóсы как плéти) у неё длúнные красúвые кóсы.

ҚАМЧИНГУЛ гречúха востóчная.

ҚАНАРА *см.* **қанора.**

ҚАНАҚА *разг. см.* **қандай.**

ҚАНАҚАНГИ *разг.* какóй; ~ **иш?** какáя рабóта?; **сен ўзинг ~ одамсан!** что ты за человéк!

ҚАНАҚАСИ *разг.* какóй (из них); какóй такóй; ~ **бўлса ҳам** хоть какóй; **бу ~?** что э́то ещё такóе?

ҚАНАҚАСИГА *разг.* как, какúм óбразом.

ҚАНД кусковóй сáхар; || сáхарный (*см. также* **шакар**); **майдаланган ~** кóлотый сáхар; **чақмоқ ~** 1) кóлотый сáхар; 2) пилёный сáхар; **калла ~** головá сáхара; ~ **заводи** сáхарный завóд; ~ **синдиргич** (*или* **ушаткич**) щипцы́ для кóлки сáхара; ~**-қурс** сáхар и всякие слáдости; **яхши ~ едирар, ёмон панд едирар** *посл.* хорóший (человéк) кóрмит сáхаром, а плохóй — подведёт под монастырь; ✧ ~**ингни ур!** *или* ~**ингни е!** *см.* **урмоқ**; ~**дай** óчень хорóший, замечáтельный; шикáрный.

ҚАНДАЙ как; || какóй, какóв; ~ **қилиб** как; какúм óбразом; ~ **қилиб бу ерга келиб қолдингиз?** как вы сюдá попáли?; ~ **қилиб ишни муддатида бажарсак экан?** как бы нам управúться с работóй к срóку?; **бу масалага сиз ~ қарайсиз?** как вы отнóситесь к э́тому вопрóсу?; **сиз ~ хулосага келдингиз?** к какóму вы́воду вы пришлú?; ~ **бўлса-да, ~ бўлса ҳам, ~ бўлмасин** 1) как бы то ни́ было, какúм бы то ни́ было óбразом, кáк-нибудь; 2) какóй бы то ни́ было, какóй-нибудь; ~**дир** какóй-то; **сизни ~дир бир киши сўраб келиб эди** вас спрáшивал какóй-то человéк; **уни кўрганмисиз?** — **Кўрганда ~** вы егó ви́дели? — Как же не ви́деть (ви́дел, конéчно); — **Китоб қизиқми? — Қизиқ бўлган-да ~ дейсиз!** — (У тебя́) интересная книга? — Ещё бы! (А как же!); ~ **шодлик!** какáя рáдость!; ~ **қилай!** что я могý подéлать!, что тут подéлаешь!

ҚАНДАЙЧАНГИ *обл. см.* **қандай.**

ҚАНДАК: ~ ўрик сáхарный урю́к (*сорт мелкого урюка*); ~ **туршак** сушёный сáхарный урю́к; **болагинамнинг боласи — ~ ўрикнинг донаси** *погов.* ребёнок моегó ребёнка — э́то сáхарная урю́чинка (*так бабушки говорят о своих внуках*).

ҚАНДАЛА клоп; || клопóвый.

ҚАНДАҚАНГИ *обл. см.* **қандай.**

ҚАНДАҒОЧ ольхá; || ольхóвый.

ҚАНДИЛ 1. лю́стра, канделя́бр; светúльник; 2. *с.-х.* кандúль (*название сорта яблок*).

ҚАНДИН сáхарный, содержáщий сáхар; слáдкий; ~ **нишолда** сáхаристая нишалдá (*см.* **нишолда**).

ҚАНДОЛАТ 1. сорт слáдостей (*в виде шариков, изготовленных из муки, сахара и масла, начинённых абрикосовыми ядрышками*); 2. слáдости, кондúтерские изде́лия.

ҚАНДОЛАТФУРУШ *ист.* торгóвец слáдостями.

ҚАНДОЛАТЧИ *уст.* человéк, изготовля́вший слáдости; кондúтер.

ҚАНДОҚ *разг. см.* **қандай.**

ҚАНДОҚЧАНГИ *обл. см.* **қанақанги.**

ҚАНД-ҚУРС *см.* **қанд.**

ҚАНЖИР *зоол.* погáнка мáлая.

ҚАНЖИҚ сýка.

ҚАНЖИҒА торокá.

ҚАНЗИМОҚ покрывáться кóркой (*о тесте*).

ҚАНИ I нý-ка; ну; ~, **тезроқ бўл, кечикамиз!** ну, скорéй, опáздываем; ~, **ким мен билан боришни хоҳлайди?** нý-ка, кто хóчет со мной идти́?; ~, **сен ўқи-чи!** нý-ка, прочти́ ты!; прочти́-ка ты!; ~, **бормагин-чи!** попрóбуй-ка не пойти́!; ~-~, **марҳамат қилинг!** пожáлуйте, пожáлуйте! (*приглашение к столу и т. п.*); ~ **энди** не дýрно бы́ло бы; как хорошó бы́ло бы.

ҚАНИ II где; **болаларинг ~?** где твой дéти?

ҚАНИ-ҚАНИ *см.* **қани** I.

ҚАНОАТ 1. нетрéбовательность, довóльство мáлым; воздéржанность; ~ **қилмоқ** терпéть, довóльствоваться мáлым; воздéрживаться; **сабр-~** *см.* **сабр** 1; 2. довóльство, удовлетворéние; ~ **ҳосил қилмоқ** 1) удовлетворя́ться; получáть удовлетворéние; 2) получáть увéренность, увéриться; ~ **ҳосил қиладиган жавоб** удовлетворúтельный ответ; 3. Канóат (*имя собств. мужское*).

ҚАНОАТЛАНАРЛИ удовлетворúтельный; || удовлетворúтельно; **месткомнинг иши ~ деб топилсин** рабóту месткóма считáть удовлетворúтельной.

ҚАНОАТЛАНАРСИЗ неудовлетворúтельный; || неудовлетворúтельно; ~ **баҳо** неудовлетворúтельная оцéнка.

ҚАНОАТЛАНМОҚ удовлетворя́ться; получáть удовлетворéние; **ўқувчининг жавобига ~** удовлетворúться ответом ученикá; **қаноатландингизми?** вы удовлетворены́?

ҚАНОАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **қаноатланмоқ** удовлетворя́ть; **бу жавобингиз мени қаноатлантирмайди** ваш ответ меня́ не удовлетворя́ет.

ҚАНОАТЛИ 1. довóльствующийся мáлым, нетрéбовательный; скрóмный; воздéржанный; 2. терпели́вый.

ҚАНОАТСИЗ 1. невоздéржанный; 2. нетерпели́вый; не имéющий сил перенести́, стерпéть (*что-л.*).

ҚАНОАТСИЗЛИК *отвл. сущ. от* **қаноатсиз.**

ҚАНОР канáр, большóй мешóк (*большей частью для хлопка*); ~ **қоп** *то же, что* **қанор.**

ҚАНОРА род ве́шалки с крюка́ми для подве́шивания мясны́х туш и кусков мя́са (*на бойне, в мясной лавке*); **~га гӯшт осмоқ** ве́шать мя́со на крюки́.

ҚАНОТ 1. крыло́; кры́лья; **куш ~и** пти́чье крыло́; **самолёт ~и** крыло́ самолёта; **темир ~** бӯлмоқ опера́ться; **~ ёймоқ** 1) распуска́ть кры́лья; 2) *перен.* распространя́ться; **~ чиқармоқ** окрыля́ться; **~ қоқмоқ** маха́ть кры́льями; хло́пать кры́льями; **~ остига олмоқ** 1) прикрыва́ть крыло́м (*о птице*); 2) *перен.* брать под кры́лышко, брать под опе́ку, опека́ть, покрови́тельствовать; **~и тагида жон сақлаб юрмоқ** спаса́ться под (*чьим-л.*) кры́лышком, прибега́ть под (*чьё-л.*) покрови́тельство; 2. ство́рка (*двери*); 3. край, фланг, крыло́; **Мирзо Ёдгорнинг ӯнг ва сӯл ~лари қаттиқ шикаст еб, ...қочишга юз тутган эди (Ойбек, «Навоий»)** Ле́вый и пра́вый фла́нги (войск) Мирзы́ Ядга́ра, получи́в си́льный уда́р, бро́сились врассы́пну́ю; **иморатнинг ӯнг ~и** пра́вое крыло́ зда́ния; ◇ **~-қуйруқ** (*букв.* кры́лья и хвост) опо́ра, помо́щник.

ҚАНОТЛАНМОҚ окрыля́ться.

ҚАНОТЛИ 1. крыла́тый, име́ющий кры́лья; **бир ~ самолёт** монопла́н; **қӯш ~ самолёт** бипла́н; 2. име́ющий ство́рки, ство́рчатый; **қӯш ~ дарвоза** двухство́рчатые воро́та.

ҚАНО́ТСИЗ бескры́лый.

ҚАНТАР: ~ оғди зима́ перевали́ла на втору́ю полови́ну.

ҚАНТАРИЛМОҚ *страд. от* **қантармоқ.**

ҚАНТАРИҚ вы́стойка на при́вязи без ко́рма (*о лошадях, скоте*).

ҚАНТАРМОҚ 1. привя́зывать ло́шадь так, что́бы голова́ её не доставала́ до ко́рма; привя́зывать ло́шадь, зацепи́в по́вод за луку́; 2. ста́вить на вы́стойку (*лошадь*).

ҚАНЧА ско́лько; **келганига ~ вақт бӯлди?** ско́лько прошло́ вре́мени, как он прие́хал?; **шкафни ~га олдингиз?** за ско́лько вы купи́ли шкаф?; **пальтонгиз ~га тушди?** во ско́лько обошло́сь ва́ше пальто́?; **бир соатда ~ йӯл босдингиз?** како́й путь вы прошли́ за час?; **ӯртоқлардан бир ~си** не́сколько това́рищей; **~дан бери** с каки́х пор; давно́; **~дан ~** *или* **~-~** о́чень мно́го, мно́жество; **~дан по** ско́льку; почём; ◇ **илож ~** что де́лать, что поде́лаешь; нет вы́хода.

ҚАНЧАЛИК 1. наско́лько; ско́лько ни; **~ кӯп бӯлса, шунчалик яхши** чем бо́льше, тем лу́чше; 2. на ско́лько, на какую́ су́мму; **~ китоб олдинг?** на какую́ су́мму ты купи́л книг?; ◇ **илож ~** *то же, что* **илож қанча** (*см.* **қанча**).

ҚАНЧА-ҚАНЧА *см.* **қанча.**

ҚАНШАР перено́сица.

ҚАНҚИМОҚ *обл. см.* **санқимоқ.**

ҚАНҚИС *миф.* пти́ца, пожира́ющая ого́нь.

ҚАНҒИМОҚ *обл. см.* **санқимоқ.**

ҚАПИШМОҚ 1. прижима́ться; приль ну́ть; 2. сплю́щиваться; быть припло́снутым; быть впа́лым; **қорни қапишган от** ло́шадь со впа́лыми бока́ми.

ҚАППАЙМОҚ разбуха́ть; раздава́ться вширь; оттопы́риваться; **унинг чӯнтаги қаппайиб қолди** (*букв.* его́ карма́н оттопы́рился) у него́ мно́го де́нег; ◇ **қаппайган рақамлар** ду́тые ци́фры.

ҚАПТАЛ *обл.* бок.

ҚАПЧИМОҚ *обл. см.* **сапчимоқ; Жувон қапчиб ӯрнидан турди (А. Қаххор, «Қӯшчинор»)** Молода́я же́нщина вскочи́ла с ме́ста.

ҚАРАБ 1. *деепр. от* **қарамоқ;** 2. *послелог, управляющий дательным п.* 1) смотря́ по; сообра́зно с; в зави́симости от; **бӯйига ~** по ро́сту; **кучимизга ~** в соответствии с на́шими си́лами; **сувнинг оқимига ~ сузмоқ** плыть по тече́нию; **шароитга ~** в зави́симости от обстоя́тельств; 2) по направле́нию к (*чему-л.*), к; **шу ёққа ~ кетди** он пошёл в э́ту сто́рону (по э́тому направле́нию); **Тошкентга ~** к Ташке́нту, по направле́нию к Ташке́нту; **кӯрпангга ~ оёқ узат** *погов.* по одёжке (*букв.* по своему́ одея́лу) протя́гивай но́жки.

ҚАРАГАНДА *послелог, управляющий дательным п.* 1. по сравне́нию с, сравни́тельно с; **сенга ~ у ёш кӯринади** он вы́глядит моло́же тебя́; **баҳолар ӯтган йилдагига ~ анча пасайди** сравни́тельно с про́шлым го́дом це́ны значи́тельно сни́зились; 2. по; су́дя по; **ташқи кӯринишига ~ у жуда соғлом** су́дя по вне́шнему ви́ду он о́чень здоро́в; **ТАСС ахборотига ~** по сообще́нию ТАСС.

ҚАРАЛМИШ *грам.* определя́емое.

ҚАРАЛМОҚ *страд. от* **қарамоқ.**

ҚАРАМ 1. зави́симый, подчинённый; подве́домственный; **~ мамлакат** зави́симая страна́; **Кет энди, юмушингдан қолма, сан ҳам бировга ~ одамсан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ну иди́, займи́сь свои́ми дела́ми, ты ведь то́же челове́к зави́симый; 2. находя́щийся на иждиве́нии; || иждиве́нец; **Касал ӯғил, хотини, боз худо берган уч набира. Ҳаммаси шу чолга ~ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Больно́й сын, жена́, а ещё бог дал трёх вну́чек. Все у старика́ на иждиве́нии.

ҚАРАМАЙ *послелог, управляющий дательным п.* несмотря́ на; вопреки́; **Уст-боши кир, увада бӯлишига ~, чиройли, хушфеъл, ёқимтой йигит эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Несмотря́ на то, что он был в ста́рой рва́ной оде́жде, он был краси́вым, весёлым, прия́тным па́рнем; **ёмғир ёққанлигига ~, ҳаво илиқ эди** несмотря́ на дождь было тепло́.

ҚАРАМАСДАН *см.* **қарамай; ҳеч нарсага ~** несмотря́ ни на что.

ҚАРАМА-ҚАРШИ *см.* **қарши.**

ҚАРАМА-ҚАРШИЛИК *см.* **қаршилик.**

ҚАРАМЛИҚ зави́симость, подчинённость; зави́симое, подчинённое положе́ние; подве́домственность; **иқтисодий ~** экономи́ческая зави́симость; **крепостной ~** *ист.* крепостна́я зави́симость.

ҚАРАМОҚ 1. смотре́ть, гляде́ть; **ойнага ~** 1) смотре́ть в зе́ркало; 2) гляде́ться в зе́ркало; **тикилиб ~** при́стально смотре́ть; **ер остидан ~** бро́сить взгляд исподло́бья; **келажакка ишонч билан ~** уве́ренно смотре́ть в бу́дущее; **биринчи қарашда** на пе́рвый взгляд; 2. наблюда́ть, присма́тривать; **болага қараб турмоқ** гляде́ть за ребёнком; **болаларнинг ӯйинига завқ билан қараб турдим** я с интере́сом наблюда́л, как игра́ют де́ти; 3. уха́живать; содержа́ть, воспи́тывать; **касалга ~** уха́живать за больны́м; **акамнинг болаларига ҳам мен қарайман** и детей моего́ бра́та я воспи́тываю; **отга қарадингми?** ты кормил коня́?; 4. принадлежа́ть, находи́ться в ве́дении (*кого-л.*); **бу ерлар қайси колхозга қарайди?** како́му колхо́зу принадлежа́т э́ти зе́мли?; 5. *в форме деепричастия входит в состав ряда сложных глаголов*: **қараб турмоқ** 1) смотре́ть; 2) ожида́ть, поджида́ть; **сизга қараб турибмиз** мы ожида́ем вас; **қараб тур!** 1) погоди́, я тебе́ задам!; 2) присмотри́сь; ◇ **кӯзингга қара!** гляди́ в о́ба!; будь осторо́жен!; **оғзингга қараб гапир** поду́май, пре́жде чем сказа́ть, осторо́жнее выбира́й выраже́ния; **биз ҳам қараб турганимиз йӯқ** и мы не сиде́ли сложа́ ру́ки; **панжа орасидан ~** смотре́ть сквозь па́льцы; **овқатга (*или* дастурхонга) қараб ӯтиринг!** е́шьте!; **марҳамат, дастурхонга қаранг** (*букв.* пожа́луйста, смотри́те на ска́терть) пожа́луйста, е́шьте, ку́шайте; **сени қара-я!** ишь ты!; **унинг қарамоғида** 1) в его́ подчине́нии; в его́ ве́дении; 2) на его́ иждиве́нии; **ӯз қарамоғига олмоқ** приня́ть на своё иждиве́ние; **қарамоғида бӯлмоқ** 1) быть в (*чьём-л.*) подчине́нии *или* ве́дении; 2) быть на (*чьём-л.*) иждиве́нии.

ҚАРАТА *послелог, управляющий дательным п.* **1. к,** по направле́нию к; **станцияга ~** по направле́нию к

ста́нции; 2. в отноше́нии; относи́тельно, каса́тельно; **сизга ~ айтилган гап** обращённые к вам (каса́ющиеся вас) слова́.

ҚАРАТИЛМОҚ *страд. от* **қаратмоқ.**

ҚАРАТМОҚ *понуд. от* **қарамоқ.**

ҚАРАТҚИЧ: ~ келишиги *грам.* роди́тельный паде́ж.

ҚАРАШ 1. *и. д. от* **қарамоқ; ~ қилмоқ** взгляну́ть, бро́сить взгляд; **Саидий хотинга саволли ~ қилди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ *вопроси́тельно* взгляну́л на же́нщину; **2.** взгляд, то́чка зре́ния; мировоззре́ние; **дунё ~** мировоззре́ние; **марксча-ленинча дунё ~** марксисти́ско-ле́нинское мировоззре́ние; **идеалистик дунё ~** идеалисти́ческое мировоззре́ние; **3.** отноше́ние; **болаларга эътибор билан ~** внима́тельное отноше́ние к де́тям.

ҚАРАШЛИ подчинённый; подве́домственный, находя́щийся в ве́дении; име́ющий отноше́ние; принадлежа́щий; **бу бино бизнинг институтга ~** э́то зда́ние принадлежи́т на́шему институ́ту; **министрликка ~ идора** учрежде́ние, подве́домственное министе́рству.

ҚАРАШЛИЛИҚ подве́домственность; принадле́жность; отноше́ние.

ҚАРАШМОҚ *совм. от* **қарамоқ** помога́ть, подсобля́ть; **опасининг юмушларига қараша бошлади** она́ ста́ла помога́ть сестре́; **минг сўм қарашиб туринг** одолжи́те ты́сячу рубле́й.

ҚАРАҚЧИ *см.* **қароқчи.**

ҚАРАҚЧИЛИК *см.* **қароқчилик.**

ҚАРАҒАЙ сосна́; || сосно́вый; **~ ўтин** сосно́вые дрова́; **қора ~** ель; ◇ **аканг ~!** ай да я!

ҚАРАҒАЙЗОР сосно́вый лес, сосно́вый бор, сосня́к.

ҚАРДОШ 1. брат, прия́тель, друже́ние; || бра́тский; **~, сизга нима керак?** что вам ну́жно, прия́тель?; **~ республикалар** бра́тские респу́блики; **2.** ро́дственник; || ро́дственный; **Оға-ини, ~имдан, барисидан жудо бўлдим («Равшан»)** Я лиши́лся всех свои́х бра́тьев, ро́дственников; **~ тиллар** ро́дственные языки́.

ҚАРДОШЛАРЧА по-бра́тски; || бра́тский; **~ ёрдам кўрсатмоқ** по-бра́тски помога́ть; **~ дўстлик** бра́тская дру́жба; **~ салом** бра́тский приве́т.

ҚАРДОШЛИҚ *отвл. сущ. от* **қардош; ~ саломи** бра́тский приве́т; **~ ёрдами кўрсатмоқ** ока́зывать бра́тскую по́мощь.

ҚАРЗ долг, задо́лженность; креди́т; **сендан қанча ~им бор?** ско́лько я тебе́ до́лжен?; **менинг ҳеч кимдан ~им йўқ** я никому́ не до́лжен, у меня́ нет долго́в; **~га** в долг, дава́ть взаймы́; **~ бермоқ** *или* **~га бермоқ** дава́ть в долг, дава́ть взаймы́; **~ олмоқ** *или* **~га олмоқ** брать в долг, брать в креди́т; занима́ть; **~ни тўламоқ** *или* **~га тўламоқ** погаша́ть долг, распла́чиваться с долга́ми; **~га ботмоқ** залеза́ть в долги́; **~(ни) узмоқ** *или* **~дан қутулмоқ** расплати́ться с долга́ми; **~ узилар, хотин ёнга қолар** *погов.* с долга́ми (когда́-нибудь) распла́тишься, зато́ бу́дешь жена́тым (*поговорка основана на том, что раньше бедняк всегда залезал в долги при женитьбе*); **~-қурз** вся́кие долги́; **~-қавола** долг и креди́т; **~ берувчи** заимода́вец, кредито́р; ◇ **~ гап** то, что должно́ быть непремéнно ска́зано, пе́редано друго́му лицу́; **~ салом** приве́т, кото́рый обяза́тельно до́лжен быть пе́редан друго́му лицу́; **қиёмат ~и** *или* **~и қиёмат** долг, кото́рый непремéнно до́лжен быть упла́чен; **~и ҳасана** беспроце́нтный креди́т.

ҚАРЗДОР должни́к; дебито́р; **бировдан ~ бўлмоқ** быть чьим-либо должнико́м; **у мендан қарийб юз сўм ~** он мне задолжа́л о́коло ста рубле́й; **бировни ~ қилмоқ** одолжи́ть, дать взаймы́ кому́-либо; **мен сиздан ~ман** 1) я вам до́лжен; 2) я вам обя́зан; **итдан суяк ~, мушукдан — без** *погов.* (*букв.* он до́лжен ка́ждой соба́ке по ко́сти, ко́шке — по железе́) в долгу́, как в шелку́.

ҚАРЗДОРЛИК положе́ние должника́; нали́чие до́лга, задо́лженность.

ҚАРЗИ-ҲАСАНА *см.* **қарз.**

ҚАРЗ-ҚАВОЛА *см.* **қарз.**

ҚАРЗ-ҚУРЗ *см.* **қарз.**

ҚАРИ I ста́рый, дости́гший ста́рости; || стари́к, ста́рец; **~ киши** ста́рый, пожило́й челове́к; **~ хотин** пожила́я же́нщина, стару́ха; ёшу **~лар** молодёжь и стари́ки; **~ киз** 1) ста́рая де́ва; 2) *бот.* горанино́вия улексови́дная; **~ киз овга чиқар, кетидан ғовға чиқар** *погов.* (то́лько) ста́рая де́ва вы́йдет на охо́ту, ту́т же случи́тся беда́ (*говорится об очень неудачливом человеке, когда обстоятельства препятствуют исполнению его намерений*); **~ билганини пари билмас** *погов.* то, что зна́ет стари́к, не зна́ет и пе́ри; **~-қартанг** *или* **~-қури** стари́ки, стару́хи; ста́рые, пожилы́е лю́ди; ◇ **кекса ~** ребёнок, рассужда́ющий по-взро́слому.

ҚАРИ II *ист.* ме́ра длины́ (*равная 140—145 см*).

ҚАРИБ *разг. см.* **қарийб.**

ҚАРИБ-ЧИРИБ *см.* **қаримоқ.**

ҚАРИЙБ 1. о́коло, почти́; **у ~ йигирма йилдан бери ўқитувчилик қилади** он о́коло двадцати́ лет рабо́тает учи́телем; **бу воқеа бундан ~ беш йил илгари бўлиб ўтган эди** э́то собы́тие произошло́ о́коло пяти́ лет тому́ наза́д; **2.** чуть; **~ йиқила ёзган эдим** я чуть не упа́л.

ҚАРИЛИҚ ста́рость, прекло́нный во́зраст; **~ чоғида** на ста́рости лет; **~ уни букчайтириб қўйди** ста́рость согну́ла его́; **Ёшликда йиғ илмнинг махзани, ~ чоғи харж қилғил ани (А. Навоий)** В мо́лодости собира́й сокро́вищницу зна́ний, в ста́рости растра́чивай её.

ҚАРИЛЛАМОҚ *см.* **қағилламоқ.**

ҚАРИМОҚ 1. стареть, ста́риться; **у қариган бўлса ҳам, ҳали жуда тетик** он стар, но ещё бодр; **қариганда** *или* **қариган чоғда** на ста́рости лет; **қўша қаринглар** да прожи́ть вам до ста́рости вме́сте (*пожелание молодожёнам*); **қариб-чириб** до глубо́кой ста́рости; **қариган дарахт** ста́рое де́рево; **2.** смо́рщиться (*о пальцах рук после стирки*).

ҚАРИМСИҚ старообра́зный; **~ башара** старообра́зное лицо́; **~ кўриниш** старообра́зный вид; **Ёши йигирма бешдан ошмаган бўлса ҳам, ~ кўринар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ ему́ бы́ло не бо́льше двадцати́ пяти́ лет, он вы́глядел старообра́зным.

ҚАРИМТА 1. долг ве́жливости; отве́тный пода́рок; **2.** *перен.* дея́ние, за кото́рое после́дует обяза́тельное возме́здие; **~ қайтди** 1) долг возвращён; 2) *перен.* получи́л подело́м.

ҚАРИНДОШ ро́дственник, ро́дич, родня́; || родно́й; **яқин ~** бли́зкий ро́дственник; **она томондан ~** ро́дственник по ма́тери; **~ бўлмоқ** находи́ться в родстве́; родни́ться; **у менга ~ бўлади** он мне родня́, он мой ро́дственник; **қавм-~** родны́е, ро́дственники; **унинг қавм-~и кўп** у него́ мно́го родны́х (ро́дственников); **~-уруғ** ро́дственники, родня́; родны́е; **қон ~** единокро́вные бра́тья.

ҚАРИНДОШЛИҚ родство́; ро́дственные свя́зи; **яқин ~** бли́зкое родство́; **қон ~** кро́вное родство́.

ҚАРИНДОШ-УРУҒ *см.* **қариндош.**

ҚАРИНДОШ-УРУҒЧИЛИК *см.* **қариндошчилик.**

ҚАРИНДОШЧИЛИК 1. родство́; ро́дственные отноше́ния; **2.** *перен.* кумовство́.

ҚАРИТМОҚ *понуд. от* **қаримоқ** ста́рить; **кишини ғам қаритади** го́ре ста́рит челове́ка.

ҚАРИЧ ме́ра длины, ра́вная расстоя́нию ме́жду концами вы́тянутых большо́го па́льца и мизи́нца; пядь; **бўйи бир ~, соқоли икки ~** *загадка* ро́стом в одну́ пядь, а борода́ — в две пя́ди (*кукуруза*); ◇ **бир ~ ер** пядь земли́; **бир ~ бола** ма́лое дитя́, ребёнок, малю́тка; ма́льчик с па́льчик.

ҚАРИЧЛАМОҚ ме́рить, измеря́ть пя́дями.

ҚАРИЧЛИҚ: **бир ~дан** с ма́лых лет; **Бир ~дан дуторни суяман (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** С ма́лых лет я люблю́ дута́р.
ҚАРИШ *разг. см.* **қарич.**
ҚАРИЯ стари́к; **~лар чойхонаси** чайхана́ стари́ков.
ҚАРИ-ҚАРТАНГ *см.* **қари** I.
ҚАРИ-ҚУРИ *см.* **қари** I.
ҚАРМАМОҚ *фольк. см.* **қамрамоқ; Мард Ҳасаннинг гирдини қармаб ола ётибди («Равшан»)** Молодца́ Хаса́на окружа́ют со всех сторо́н.
ҚАРМАШМОҚ *совм. от* **қармамоқ.**
ҚАРМОҚ у́дочка; **~ ташламоқ** (*или* **солмоқ**) заки́дывать у́дочку; **~қа илинмоқ** (*или* **тушмоқ**) *прям. и перен.* попа́сться на у́дочку.
ҚАРМОҚЧИ рыболо́в.
ҚАРО *поэт. см.* **қора.**
ҚАРОБАТ *книжн.* бли́зость; родство́; **Вазир аъзам ҳазратларига ~им бор (Ойбек, «Навоий»)** Я в не́которой сте́пени ро́дственник их высо́честву вели́кому визи́рю.
ҚАРОВ 1. *и. д. от* **қарамоқ**; 2. наблюде́ние, присмо́тр; **врач ~и остида** под наблюде́нием врача́; **бировнинг ~ида бўлмоқ** быть под чьи́м-либо присмо́тром.
ҚАРОВСИЗ забро́шенный; безнадзо́рный; беспризо́рный; || без присмо́тра; **~ қолган боғ** забро́шенный сад; **~ бола** беспризо́рный ребёнок, беспризо́рник; **уйни ~ қолдирмоқ** оста́вить дом без присмо́тра.
ҚАРОВСИЗЛИҚ забро́шенность; безнадзо́рность; беспризо́рность.
ҚАРОВЧИ 1. *и. д. л. от* **қарамоқ**; **«Алпомиш»ни бундан ўн аср бурун майдонга келган достон деб ~лар** ҳам бор есть лю́ди, кото́рые счита́ют «Алпамы́ш» доста́ном, возни́кшим де́сять веко́в наза́д; 2. корми́лец.
ҚАРОЛ *ист.* 1. раб; 2. слуга́; наёмный рабо́тник; батра́к.
ҚАРОЛЛИҚ *ист.* 1. ра́бство; 2. заня́тие слуги́, наёмного рабо́тника, батрака́; **Камбағални ~дан бўшатди, Шўро ҳукумати узоқ яшасин («Фольклор»)** Пусть здра́вствует Сове́тское прави́тельство, освободи́вшее бедняко́в от ра́бства.
ҚАРОР 1. *прям. и перен.* реше́ние; постановле́ние; **Ўзбекистон ССР Министрлар Советининг ~и** постановле́ние Сове́та Мини́стров Узбе́кской ССР; **мажлис ~и** постановле́ние собра́ния; **қатъий ~га келмоқ** прийти́ к оконча́тельному реше́нию; **~ чиқармоқ** выноси́ть постановле́ние, принима́ть реше́ние; **~ бермоқ** (*или* **қилмоқ**) реши́ть (*что-л. сделать*), реши́ться; **ўқишга ~ бердим** я реши́л учи́ться; 2. поко́й, споко́йствие; терпе́ние; **~и йўқ одам** 1) беспоко́йный, нетерпели́вый челове́к; 2) непостоя́нный челове́к; **~ топмоқ** устана́вливаться, утвержда́ться; находи́ть постоя́нное местопребыва́ние; обрета́ть поко́й, успока́иваться; **кўнглим ~ топмас эди** у меня́ в душе́ не́ было поко́я; **кўпчиликнинг фикри бир жойга ~ топди** все пришли́ к одному́ мне́нию; **сабр-~** *см.* **сабр; сабру ~им қолмади** у меня́ нет терпе́ния; у меня́ терпе́ние ло́пнуло.
ҚАРОРБОЗЛИҚ увлече́ние вся́кими реше́ниями, постановле́ниями; заседа́тельская суетня́.
ҚАРОРГОҲ стоя́нка; местопребыва́ние; ста́вка; резиде́нция.
ҚАРОРСИЗ *см.* **беқарор.**
ҚАРОРСИЗЛИҚ *см.* **беқарорлик.**
ҚАРОҚЧИ разбо́йник, граби́тель; **~лар шайкаси** разбо́йничья ша́йка; **ўғрини ~ урди** *погов.* (*букв.* разбо́йник огра́бил во́ра) вор у во́ра дуби́нку укра́л.
ҚАРОҚЧИЛИҚ разбо́й, грабёж; граби́тельство; **денгиз қароқчилиги** морско́й разбо́й; **~ қилмоқ** разбо́йничать, занима́ться грабежо́м, бандити́змом.
ҚАРС *звукоподражание резкому звуку* (*напр. треску, выстрелу, хлопку*); **~ этиб ёнғоқ чақмоқ** с тре́ском разгры́зть оре́х; **~ урмоқ** бить в ладо́ши; **~ икки қўлдан чиқади** *посл.* хлопо́к — э́то де́ло двух рук (*т. е. в драке, ссоре, скандале и т. п. виноват не один*); **~-қурс** вся́кий треск, хруст; **милтиқнинг ~-қурс овози эшитиларди** слы́шалась ружёйная перестре́лка.
ҚАРСАҚ хлопо́к; **~лар** рукоплеска́ния, аплодисме́нты; **гулдурос ~лар** бу́рные аплодисме́нты; **~ урмоқ** (*или* **чалмоқ**) хло́пать в ладо́ши, аплоди́ровать.
ҚАРСАҚБОЗЛИҚ аплодисме́нты, рукоплеска́ния, хло́панье в ладо́ши.
ҚАРСИЛЛАМОҚ треща́ть, хруте́ть; **қарсиллаб синмоқ** слома́ться с тре́ском.
ҚАРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қарсилламоқ**; **қўлни ~** щёлкать па́льцами, хруте́ть па́льцами; **қандни қарсиллатиб чайнамоқ** с хру́стом грызть са́хар.
ҚАРСОҚ *зоол.* корса́к.
ҚАРС-ҚУРС *см.* **қарс.**
ҚАРТА I карта́ (*толстая кишка лошади, приготовленная особым способом; употребляется в пищу*); **қази-~** *см.* **қази** 2.
ҚАРТА II 1. ка́рта (*игральная*); 2. *уст. см.* **карта**; 3. *с.-х.* ка́рта, полоса́, уча́сток земли́; 4. *обл. уст.* пласти́нка; **патефон ~си** патефо́нная пласти́нка.
ҚАРТАБОЗ картёжник, игро́к в ка́рты.
ҚАРТАБОЗЛИҚ игра́ в ка́рты, увлече́ние ка́ртами.
ҚАРТАЙМОҚ старе́ть, ста́риться; **қартайган чоғда** на ста́рости лет.
ҚАРЧИҒАЙ я́стреб-тетерева́тник.
ҚАРШИ 1. про́тив; навстре́чу; || проти́вный; противополо́жный; **ким ~?** кто про́тив?; **у бунга тиш-тирноғи билан ~** он всей душо́й (*букв.* зуба́ми и ногтя́ми) про́тив э́того; **~ томон** 1) противополо́жная сторона́; 2) *юр.* проти́вная сторона́; **~дан эсган шамол** ве́тер, ду́ющий с противополо́жной стороны́; **~ келмоқ** 1) попа́сться навстре́чу; 2) встре́тить; повстреча́ть; 3) *перен.* возража́ть, выступа́ть про́тив; **~ олмоқ** 1) выходи́ть навстре́чу, встреча́ть; **қарсаклар билан ~ олмоқ** встреча́ть аплодисме́нтами; 2) *перен.* принима́ть; **меҳмонларни яхши ~ олди** он хорошо́ встре́тил госте́й; **~ турмоқ** *или* **~ чиқмоқ** проти́виться, возража́ть; **~ қўймоқ** противопоставля́ть; **қарама-~** 1) навстре́чу; лицо́м к лицу́, друг про́тив дру́га, напро́тив; **қарама-~ келмоқ** попа́сться навстре́чу; 2) противополо́жный; противоречи́вый; **қарама-~ бўлмоқ** быть противоречи́вым; противоре́чить; **унинг нутқида қарама-~ фикрлар бор** в его́ ре́чи есть противоречи́вые мы́сли; **қарама-~ қўймоқ** противопоставля́ть; 2. *послелог, управляющий дательным п.* про́тив, напро́тив, пе́ред; **шамолга ~** про́тив ве́тра; **оқимга ~** про́тив тече́ния; **ёнғинга ~ чоралар** противопожа́рные мероприя́тия; 3. *в роли служебного имени*: **~сига** навстре́чу (*кому-чему-л.*); про́тив (*кого-чего-л.*); **~сида** напро́тив (*кого-чего-л.*); пе́ред (*кем-чем-л.*); **Йўлчи унинг ~сида бир минут таажжубланиб, сўнг жавоб берди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Юльчи́ с мину́ту простоя́л пе́ред ним удивлённо и зате́м отве́тил; **~сидан** навстре́чу (*кому-чему-л.*); **~сидан чиқмоқ** вы́йти (вы́ехать) навстре́чу (*кому-чему-л.*); ◇ **~ куда** роди́тели взаи́мно пережи́вшихся сынове́й и дочере́й по отноше́нию друг к дру́гу; **бахтга ~** к прискорбию, к сожале́нию, к несча́стью.
ҚАРШИЛАМОҚ 1. встреча́ть, выходи́ть навстре́чу; **ҳамма уни қувонч билан қаршилади** все раду́шно встре́тили его́; 2. *перен.* принима́ть (*напр. гостя*).
ҚАРШИЛАНМОҚ *страд. от* **қаршиламоқ.**
ҚАРШИЛАШМОҚ 1. *взаимн. от* **қаршиламоқ**; 2. враждова́ть.
ҚАРШИЛИК сопротивле́ние; противоде́йствие; **материаллар қаршилиги** сопротивле́ние материа́лов; **қаршилигим йўқ** я не про́тив, я не возража́ю; **душман**

қаршилигини енгмоқ сломи́ть сопротивле́ние врага́; **~ қилмоқ, ~ кўрсатмоқ** сопротивля́ться, ока́зывать сопротивле́ние; противодéйствовать; воспрепя́тствовать; **~ка учрамоқ** встреча́ть препя́тствия; **қарама-~** противополо́жность; противоре́чие; антагони́зм; **қарама-~лар бирлиги ва кураши** еди́нство и борьба́ противополо́жностей; **капиталистик жамиятдаги синфлар-нинг қарама-қаршилиги** кла́ссовые противоре́чия капиталисти́ческого о́бщества; **социализмда ақлий ва жисмоний меҳнат ўртасидаги қарама-~нинг тугатилиши** уничтоже́ние противополо́жности ме́жду у́мственным и физи́ческим трудо́м при социали́зме.

ҚАРШИҚУДА (*прав.* **қарши қуда**) *см.* **қарши.**

ҚАРҚАРА ца́пля; **экинлар ~дай бўлиб турибди** (*букв.* посе́вы стоя́т как ца́пля) посе́вы о́чень хорошо́ расту́т, посе́вы ра́дуют глаз.

ҚАРҚУНОҚ *зоол.* сорокопу́т.

ҚАРҒА 1. воро́на; **кўк ~** сизоворо́нка; **қора ~** воро́на; **гўнг ~** грач; **~ ~нинг кўзини чўқимас** *посл.* во́рон во́рону глаз не вы́клюет; **бир кесак билан икки-~ни урмоқ** *посл.* (*букв.* одни́м комко́м сухо́й гли́ны уда́рить двух воро́н) одни́м уда́ром уби́ть двух за́йцев; 2. пи́ки (*в карточной игре*); || пи́ковый; **~нинг моткаси** да́ма пик, пи́ковая да́ма; ◇ **~ шойи** цвета́стый шёлк.

ҚАРҒАЛМОҚ *страд. от* **қарғамоқ** быть обру́ганным; быть проклина́емым.

ҚАРҒАМОҚ проклина́ть, клясть; руга́ть; **Ҳар кун қуруқ келаверасан! — деб қарғади** (**«Афанди»**) Ка́ждый день ты ничего́ не прино́сишь! — руга́лась она́.

ҚАРҒАНМОҚ *возвр. от* **қарғамоқ** руга́ться.

ҚАРҒАТМОҚ *понуд. от* **қарғамоқ.**

ҚАРҒАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қарғамоқ.**

ҚАРҒИШ 1. *и. д. от* **қарғамоқ**; 2. прокля́тие; ру́гань, брань; **~ига қолмоқ** (*или* **учрамоқ**) быть про́клятым; **~ урган** (*или* **теккан**) про́клятый; **~ эшитмоқ** наслу́шаться бра́ни.

ҚАРҒИШЛАМОҚ *см.* **қарғамоқ.**

ҚАСАМ кля́тва; прися́га; божба́ (*см. также* **онт**); **ҳарбий ~** вое́нная прися́га; **~ ичмоқ** кля́сться, дава́ть кля́тву; приноси́ть прися́гу; божи́ться; **~ ичиб ваъда бермоқ** дать кля́твенное обеща́ние; **~ ичирмоқ** заставля́ть кля́сться; приводи́ть к прися́ге; **~ни бузмоқ** наруша́ть кля́тву, прися́гу; **~нини бузган киши** клятвопресту́пник; **~ида турмоқ** сдержа́ть кля́тву; ◇ **~ бермоқ** изуро́довать; **кийимга ҳам ~ берибсан** ты испо́ртил оде́жду; **~ урсин сени** (*букв.* пусть кля́тва обернётся про́тив тебя́, покара́ет тебя́) будь про́клят.

ҚАСАМЁД: ~ қилмоқ, ~ этмоқ кля́сться, дава́ть кля́тву; приноси́ть прися́гу; **~ қилиб айтаманки...** кляну́сь, что...

ҚАСАМХЎР челове́к, кото́рый постоя́нно божи́тся, клянётся.

ҚАСАМХЎРЛИҚ *отвл. сущ. от* **қасамхўр.**

ҚАСД 1. наме́рение, за́мысел; цель; у́мысел; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) намерева́ться; реша́ть (*делать что-л.*); **бу ишни кечгача битиришга ~ қилдим** я реши́л (поста́вил себе́ це́лью) зако́нчить э́ту рабо́ту до ве́чера; 2) покуша́ться; замышля́ть зло; **бировнинг жонига ~ қилмоқ** покуша́ться на жизнь кого́-либо; **~ига тушмоқ** замышля́ть (*против кого-л.*) зло, пресле́довать (*кого-л.*); **у менинг ~имга тушган** он замышля́ет про́тив меня́ зло; он пресле́дует меня́; 2. месть; **~ олмоқ** мстить; **мен ундан ~имни оламан** я ему́ отомщу́; ◇ **бировга ~ бўлиб қолмоқ** име́ть зуб про́тив кого́-либо; замышля́ть зло про́тив кого́-либо; **у менга ~** он про́тив меня́ име́ет зуб; **~ма-қасдликка?** на́зло́; **жонингда ~инг борми?** что, тебе́ жизнь надое́ла?

ҚАСДАН *нареч.* наме́ренно, наро́чно, умы́шленно; **~ бирор иш қилмоқ** умы́шленно (наме́ренно) де́лать что́-либо; **~ шундай савол берди** он умы́шленно за́дал тако́й вопро́с.

ҚАСДДАН *см.* **қасдан.**

ҚАСДЛАНМОҚ *редк.* 1. намерева́ться (*сделать что-либо*); 2. покуша́ться (*на кого-что-л.*).

ҚАСДЛАШМОҚ *см.* **қаршилашмоқ** 2.

ҚАСДЛИҚ: қасдма-~ *см.* **қасд** 2.

ҚАСДМА-ҚАСДЛИҚ *см.* **қасд** 2.

ҚАСИДА каси́да, о́да; **ғалаба ҳақида ~** побе́дная о́да.

ҚАСИДАНАВИС *уст.* поэ́т, пи́шущий каси́ды, о́ды; одопи́сец.

ҚАСИДАЧИ *см.* **қасиданавис.**

ҚАСИР I *звукоподражание треску*; **~-қусур** треск.

ҚАСИР II: **ақли ~** *уст.* глу́пый, недоу́мок.

ҚАСИРЛАМОҚ *см.* **қарсилламоқ.**

ҚАСИРЛАТМОҚ *см.* **қарсиллатмоқ.**

ҚАСИР-ҚУСУР *см.* **қасир** I.

ҚАСМОҚ струп; **~ боғламоқ** покрыва́ться стру́пьями.

ҚАСМОҚЛАНМОҚ покрыва́ться стру́пьями.

ҚАСОС месть, мще́ние, отмще́ние; **қонли ~** кро́вная месть; **~ олмоқ** мстить; **душмандан ~ олмоқ** отомсти́ть врагу́; **~ олувчи** мсти́тель.

ҚАСОСЧИ мсти́тель; **партизанлар халқ ~ларидир** партиза́ны — наро́дные мсти́тели.

ҚАСР дворе́ц, за́мок.

ҚАССОБ мясни́к; **чумчуқ сўйса ҳам, ~ сўйсин** *см.* **сўймоқ** I 1.

ҚАССОБЛИҚ заня́тие *или* профе́ссия мясника́; **~ қилмоқ** рабо́тать мяснико́м.

ҚАССОБЧИЛИК 1. *см.* **қассоблик**; 2. торго́вля мя́сом; 3. мясно́й ряд (*на базаре*).

ҚАСҚОН осо́бый котёл со вставля́емыми решётками для приготовле́ния узбе́кского национа́льного блю́да манты́ (*см.* **манти**).

ҚАТ I слой, ряд; скла́дка (*см. также* **тах**); **тери ~лари** скла́дки ко́жи; **~-~** 1) сло́женный в не́сколько слоёв; слои́стый; 2) скла́дчатый, в скла́дках; **~ма-~** 1) *то же, что* **~-~**; 2) по слоя́м; ◇ **икки ~** *разг.* бере́менная.

ҚАТ II: **~ этмоқ** прерыва́ть, прекраща́ть; пресека́ть; **алоқани ~ этмоқ** прерыва́ть связь; **ошноликни ~ этмоқ** прекраща́ть знако́мство.

ҚАТ III костяна́я пласти́нка, на кото́рой обреза́ли о́стрым ножо́м ко́нчик кала́ма (*см.* **қалам** 2).

ҚАТАҒОН *уст.* запре́т; || запре́тный, запове́дный; **~ қилмоқ** запреща́ть.

ҚАТИМ разма́х руки́ при шитье́; **бир ~ ип** ни́тка длино́ю в оди́н разма́х руки́.

ҚАТИРМА 1. то́нкая слоёная лепёшка из пре́сного те́ста, испечённая в котле́; 2. бортовка (*накрахмаленная материя, закладываемая в борт одежды для жёсткости*); ◇ **~ кир** то́лстый слой засо́хшей гря́зи (*на одежде*).

ҚАТИҚ ки́слое молоко́, катык; **~ ивитмоқ** заква́шивать молоко́; ◇ **мошхўрдага** (*или* **ҳар ошга**) **~** челове́к, кото́рый вме́шивается в чужо́й разгово́р.

ҚАТИҚЛАМОҚ заправля́ть, сда́бривать пи́щу ки́слым молоко́м.

ҚАТИҚЛИ запра́вленный, сдо́бренный ки́слым молоко́м.

ҚАТЛ *уст. книжн.* уби́йство; казнь; **~и ом** ма́ссовое (поголо́вное) избие́ние; всео́бщее истребле́ние; **~и нафс** самоуби́йство; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** убива́ть; казни́ть; **~ қилинмоқ, ~ этилмоқ** быть уби́тым; быть казнённым.

ҚАТЛА: минг ~ ты́сячу раз.

ҚАТЛАМ 1. слой, пласт; просло́йка; **ер ~и** пласт по́чвы, пласт земли́; **атмосферанинг юқори ~и** ве́рхний слой атмосфе́ры; **~-~** слоёный; скла́дчатый; **~-~**

қилмоқ насла́ивать; 2. отложе́ние; **оҳак ~лари** известко́вые отложе́ния.

ҚАТЛАМА слоёная лепёшка, жа́ренная в ма́сле.

ҚАТЛАМЛАМОҚ скла́дывать слоя́ми; насла́ивать, напласто́вывать; **чимни қатламлаб кўчирмоқ** переноси́ть слоя́ми дёрн.

ҚАТЛАМЛИ слои́стый; пластово́й; **~ кўмир** пластово́й у́голь.

ҚАТЛАМОҚ скла́дывать слоя́ми; насла́ивать, напласто́вывать; **қорозни иккига ~** сложи́ть лист бума́ги вдво́е.

ҚАТЛАМ-ҚАТЛАМ *см.* **қатлам** 1.

ҚАТЛАНМОҚ *страд. от* **қатламоқ** скла́дываться слоя́ми; насла́иваться, напласто́вываться.

ҚАТЛАТМОҚ *понуд. от* **қатламоқ.**

ҚАТМА-ҚАТ *см.* **қат** I.

ҚАТНАМОҚ 1. снова́ть; курси́ровать, соверша́ть ре́йсы; **автобуслар кечгача қатнайди** авто́бусы курси́руют допоздна́; **машина ҳар куни бу йўлдан етти марта қатнайди** маши́на де́лает по э́тому маршру́ту семь ре́йсов в день; 2. ходи́ть (*куда-л.*) системати́чески; посеща́ть (*что-л.*); **қизим боғчага қатнайди** моя́ дочь хо́дит в де́тский сад; **мен ҳар кун поликлиникага қатнаб юрибман** я ка́ждый день хожу́ в поликли́нику; **у мактабга қатнамай кўйди** он переста́л посеща́ть шко́лу; **қатнаб ўқийдиган ўқувчи** приходя́щий учени́к.

ҚАТНАТМОҚ *понуд. от* **қатнамоқ.**

ҚАТНАШМОҚ 1. *совм. от* **қатнамоқ**; 2. принима́ть уча́стие, уча́ствовать; посеща́ть; **сайловга ~** уча́ствовать в вы́борах; **спектаклга ~** уча́ствовать в спекта́кле; **тинчлик учун курашда ~** уча́ствовать в борьбе́ за мир; **лекцияларга ~** посеща́ть ле́кции.

ҚАТНАШТИРМОҚ *понуд. от* **қатнашмоқ.**

ҚАТНАШУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қатнашмоқ**; 2. уча́стник; **~лар рўйхати** спи́сок уча́стников.

ҚАТНАШЧИ уча́стник; **Улуғ Ватан урушининг ~си** уча́стник Вели́кой Оте́чественной войны́; **митинг ~лари** уча́стники ми́тинга.

ҚАТНОВ 1. *и. д. от* **қатнамоқ**; 2. хожде́ние, движе́ние; **автомобиллар ~и** автомоби́льное движе́ние; **~ йўли** путь движе́ния; тра́сса.

ҚАТОР ряд; шере́нга; **биринчи ~** пе́рвый ряд; **~ ташкилотлар** ряд организа́ций; **гўза ~лари** ряды́ хлопча́тника; **улар ~ида мен ҳам бор эдим** вме́сте с ни́ми был и я; **~да норinг бўлса, юкинг ерда қолмайди** *посл.* (*букв.* е́сли есть в карава́не у тебя́ верблю́д, то груз твой на земле́ не оста́нется) е́сли есть у тебя́ опо́ра, то ты нигде́ не пропадёшь; **~ бўлмоқ** выстра́иваться; **~ қилмоқ** выстра́ивать; **~ кўймоқ** ста́вить в ряд *или* друг за дру́гом; **икки ~ бўлиб саф тортмоқ** постро́иться в две шере́нги; **турна ~ бўлиб бормоқ** дви́гаться верени́цей; **одам ~ида санамоқ** (*или* **кўрмоқ**), **одам ~ига қўшмоқ** счита́ть за челове́ка; **~га қўшилмоқ** присоедини́ться (*к кому-л.*); **ўғлим ~га кириб қолди** (*букв.* мой сын вошёл в шере́нгу) мой сын вы́рос и стал помо́щником мне; **шу(нинг) билан бир ~да** наряду́ с э́тим; **~ма-~** подря́д, оди́н за други́м; **~-~** ряда́ми, шере́нгами; верени́цей; **машиналар ~-~** маши́ны иду́т верени́цей.

ҚАТОРАСИ подря́д, ряда́ми; **Бадриддин шундай чаққон эдиким, етти отнинг устидан ~ сакраган (Ойбек, «Навоий»)** Бадрудди́н был таки́м ло́вким, что перепры́гивал че́рез семь лошаде́й, стоя́щих ря́дом.

ҚАТОРАСИГА ряда́ми, подря́д; одного́ за други́м; **~ солинган бинолар** ряд зда́ний; зда́ния, вы́строенные в ряд.

ҚАТОРИ: кўп ~ *или* **эл ~** вме́сте со все́ми; в числе́ други́х, как и други́е; **мен ~одамлар** 1) мои́ рове́сники; 2) лю́ди, ра́вные мне (*по положению*).

ҚАТОРЛАМОҚ ста́вить в ряд, выстра́ивать.

ҚАТОРЛАНМОҚ *возвр. от* **қаторламоқ** *то же, что* **қаторлашмоқ.**

ҚАТОРЛАШМОҚ *возвр. от* **қаторламоқ** 1. тяну́ться ряда́ми; 2. выстра́иваться.

ҚАТОРЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қаторлашмоқ.**

ҚАТОРМА-ҚАТОР *см.* **қатор.**

ҚАТОР-ҚАТОР *см.* **қатор.**

ҚАТРА ка́пля; **бир ~ қолдирмай** до ка́пельки; **бир ~ ҳам сув йўқ** нет ни ка́пельки воды́; **денгиздан бир ~** (*букв.* ка́пля из мо́ря) ка́пля в мо́ре; **бир ~ қон қолгунча** до после́дней ка́пли кро́ви; **~-~** по ка́пле, ка́пля за ка́плей, ка́плями.

ҚАТРА-ҚАТРА *см.* **қатра.**

ҚАТРОН I: **~ қилмоқ** 1) выма́чивать *или* прока́ливать посу́ду (*для очищения её*); дезинфици́ровать; 2) *перен.* подчи́стить под метёлку.

ҚАТРОН II дёготь; **~ совун** дегтя́рное мы́ло.

ҚАТРОНЛАМОҚ очища́ть посу́ду (*напр. котёл*) путём выма́чивания *или* прока́ливания; дезинфици́ровать.

ҚАТРОНЛАНМОҚ *страд. от* **қатронламоқ.**

ҚАТРОНХОНА дезинфекцио́нная ка́мера.

ҚАТТИҚ 1. твёрдый, кре́пкий; жёсткий; **~ ёғоч** твёрдое де́рево; **тошдай ~** твёрдый как ка́мень; **~ ўрин** жёсткая посте́ль; **~ қанотлилар** *зоол.* жесткокры́лые; **сув ~ ерда туради** *погов.* (*букв.* вода́ де́ржится на твёрдой земле́) бога́тство де́ржится у прижи́мистого; **осмон олис, ер ~** *см.* **осмон**; 2. тру́дный, тяжёлый; **~ кунлар** тяжёлые дни; чёрные дни; **~ меҳнат** тяжёлый труд; **пешонаси ~ бола** несча́стный ребёнок; бе́дный ребёнок; 3. упо́рный, ожесточённый; || упо́рно, ожесточённо; **~ кураш** упо́рная (ожесточённая) борьба́; 4. суро́вый, жесто́кий; стро́гий; || суро́во, жесто́ко; стро́го; **~ қиш** суро́вая зима́; **~ қўл одам** суро́вый (жесто́кий) челове́к; стро́гий челове́к; **~ совуқ** кре́пкий (жесто́кий) моро́з; **~ жазоламоқ** суро́во наказа́ть; 5. стро́гий; || стро́го; **~ интизом** стро́гая дисципли́на; 6. си́льный, кре́пкий; || си́льно, кре́пко; **~ шамол** си́льный ве́тер; **~ маст бўлмоқ** си́льно опьяне́ть; **қўлни ~ сиқмоқ** кре́пко пожа́ть ру́ку; **~ ухламоқ** кре́пко спать; **~ қўрқмоқ** си́льно испуга́ться; перепуга́ться; **бировнинг кўнглига ~ тегмоқ** си́льно заде́вать кого́-либо; серди́ть, обижа́ть кого́-либо; **ўят ўлимдан ~** *погов.* позо́р страшне́е (*букв.* сильне́е) сме́рти; 7. ре́зкий; де́рзкий; гру́бый; || ре́зко; де́рзко, гру́бо; **~ гапирмоқ** говори́ть ре́зко, де́рзко; **~-қурум гаплар** де́рзости; 8. гро́мкий; || гро́мко; **~ овоз** гро́мкий го́лос; **~ овоз билан қичқирмоқ** крича́ть во весь го́лос; крича́ть гро́мким го́лосом, 9. прижи́мистый, скупо́й; **~ одам** прижи́мистый (скупо́й) челове́к, скря́га; 10. несокруши́мый, непоколеби́мый; насто́йчивый; || непоколеби́мо; насто́йчиво; **~ матонат** непоколеби́мая сто́йкость; **ўз фикрида ~ турмоқ** твёрдо стоя́ть на своём, насто́йчиво защища́ть свои́ иде́и; 11. те́сный; **~ алоқа** те́сная связь; те́сный конта́кт; 12. я́рый; **музикага ~ ишқивоз бўлган одам** я́рый покло́нник му́зыки; ◇ **бети ~ одам** на́глый (бесстыдный) челове́к, наглец; **қўли ~ одам** (*букв.* челове́к, у кото́рого си́льные, кре́пкие ру́ки) прижи́мистый, скупо́й челове́к; **жони ~ одам** терпели́вый (выно́сливый) челове́к; живу́чий челове́к; **кўнгли ~ одам** жестокосе́рдный челове́к.

ҚАТТИҚЛАНМОҚ 1. твердеть, отвердева́ть; черстве́ть; 2. густе́ть.

ҚАТТИҚЛАШМОҚ 1. твердеть, отвердева́ть; черстве́ть; 2. кре́пнуть, уси́ливаться; 3. скупе́ть, становиться прижи́мистым.

ҚАТТИҚЛИҚ 1. твёрдость, жёсткость; 2. тру́дность; 3. кре́пость, суро́вость, стро́гость, жесто́кость; 4. де́рзость, гру́бость; 5. прижи́мистость, ску́пость.

ҚАТТИҚЧИЛИҚ тру́дности, тя́готы, невзго́ды; **~ кўрмоқ** (*или* **тортмоқ**) терпе́ть невзго́ды.

ҚАТТИҚ-ҚУРУМ *см.* **қаттиқ** 7.

ҚАТТОЛ 1. *уст.* убúйца; 2. *перен.* смертéльный, я́рый, лю́тый; ~ **душман** смертéльный врáг; ~ **совуқ** лю́тый хóлод; 3. жáдный, скупóй; ~ **одам** скупердя́й.

ҚАТЪИЙ категори́ческий, реши́тельный; оконча́тельный; твёрдый; || категори́чески, реши́тельно; оконча́тельно; твёрдо; ~ **баҳолар** твёрдые цéны; ~ **ваъда** твёрдое обеща́ние; ~ **жавоб** категори́ческий отвéт; ~ **ишонч** твёрдое убежде́ние, твёрдая вéра; ~ **ман этилади** категори́чески воспреща́ется; ~ **равишда** (*или* **суратда**) категори́ческим óбразом, категори́чески, оконча́тельно, реши́тельно.

ҚАТЪИЙЛАШМОҚ станови́ться твёрдым, оконча́тельным; твёрдо определи́ться.

ҚАТЪИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қатъийлашмоқ**.

ҚАТЪИЙЛИК категори́чность, реши́тельность; твёрдость; **фикрнинг қатъийлиги** категори́чность сужде́ния; **ишончнинг қатъийлиги** твёрдость убежде́ния; ~ **билан** категори́чески, реши́тельно; оконча́тельно; твёрдо.

ҚАТЪИНАЗАР незави́симо от; **бундан** ~ незави́симо от э́того.

ҚАТЪИЯН *нареч.* категори́чески, реши́тельно; оконча́тельно; наотрéз; ~ **рад қилмоқ** категори́чески возража́ть (отверга́ть).

ҚАТЪИЯТ *см.* **қатъийлик**.

ҚАТЪИЯТСИЗЛИК нереши́тельность; отсу́тствие твёрдости; колеба́ние (*в принятии решения и т. п.*).

ҚАТЪИЯТЧИ твёрдый, реши́тельный (*о человеке*).

ҚАТҚАЛОҚ 1. ко́рка (*образовавшаяся на поле после дождя*); **ёмғирдан кейин** ~ **ҳосил бўлди** по́сле дождя́ образова́лась ко́рка; 2. наст; затверде́вший ве́рхний слой сне́га, гря́зи.

ҚАТҚАЛОҚЛАНМОҚ затверде́вать, тверде́ть; покрыва́ться ко́ркой (*после дождя или после мороза*); **кўчаларнинг балчиғи қатқалоқлана бошлади** грязь на у́лицах ста́ла тверде́ть.

ҚАТ-ҚАТ *см.* **қат** I.

ҚАТҚОРИН рубе́ц(*часть желудка жвачных животных*).

ҚАФАС кле́тка (*для птиц, животных*); ✧ **кўкрак** ~**и** *анат.* грудна́я кле́тка.

ҚАЧОН когда́; ~ **келдингиз?** когда́ вы прие́хали?; **тўйингиз** ~ **(бўлади)?** когда́ ва́ша сва́дьба?; ~**гача** до каки́х пор?; доко́ле?; ~**дан бошлаб?** с каки́х пор?, с како́го вре́мени?; ~**дан бери?**, ~**дан буён?** с каки́х пор?, с како́го вре́мени?; в тече́ние како́го вре́мени?; **ҳар** ~ *или* ~ **бўлса** всегда́; когда́ бы ни...; ~**дир** *или* ~ **бўлмасин** когда́-нибудь; ~**лар** давно́, давны́м-давно́; ~**лардир** когда́-то; **алла** ~ *см.* **аллақачон**; ✧ ~ **биламан!** *обл.* отку́да мне знать!, почём я зна́ю!; не зна́ю!

ҚАЧОНГИ 1. *мест. вопр.* к како́му вре́мени относя́щийся; 2. давни́шний; ~ **иш** давни́шнее де́ло.

ҚАШИМОҚ чеса́ть, почёсывать; **бош(ни)** ~ 1) чеса́ть го́лову; 2) *перен.* чеса́ть в заты́лке (*в недоумении или очутившись в безвыходном положении*); **бош қашишга ҳам вақт йўқ** *погов.* нет вре́мени да́же го́лову почеса́ть.

ҚАШИНМОҚ *возвр. от* **қашимоқ** чеса́ться, почёсываться.

ҚАШИТМОҚ *понуд. от* **қашимоқ**.

ҚАШЛАМОҚ 1. скрести́, чи́стить скребни́цей; 2. чеса́ть, почёсывать, расчёсывать (*кожу*).

ҚАШЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **қашламоқ**.

ҚАШЛАТМОҚ *понуд. от* **қашламоқ**.

ҚАШЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **қашлатмоқ**.

ҚАШЛАҒИЧ скребни́ца.

ҚАШОВ *обл. см.* **қашлағич**.

ҚАШШАНГ на́глый, наха́льный; || нагле́ц, наха́л.

ҚАШШАНГЛИК на́глость, наха́льство; ~ **қилма** не будь на́глым.

ҚАШШОҚ бе́дный, ни́щий; || бедня́к; голодра́нец.

ҚАШШОҚЛАНМОҚ *см.* **қашшоқлашмоқ**.

ҚАШШОҚЛАРЧА бе́дно, по-бедня́цки, ни́щенски; || бе́дный, ни́щенский; ~ **турмуш** ни́щенская жизнь.

ҚАШШОҚЛАШМОҚ нища́ть, бедне́ть.

ҚАШШОҚЛИК бе́дность, нищета́; ~**да яшамоқ** жить в нищете́, ни́щенствовать; ~**ка тушмоқ** впада́ть в нищету́, в бе́дность.

ҚАШҚА бе́лая отме́тина на лбу живо́тного, звёздочка; ~ **от** ло́шадь с бе́лой отме́тиной на лбу; ✧ **у отнинг** ~**сидай маълум** его́ ка́ждая соба́ка зна́ет.

ҚАШҚАЛДОҚ *зоол.* лысу́ха.

ҚАШҚАРБЕДА *бот.* до́нник.

ҚАШҚАРГУЛ *бот.* а́стра.

ҚАШҚАРИ 1. *разг. см.* **уйғур**; 2. кашга́рский; ~ **гилам** кашга́рский ковёр.

ҚАШҚАРЛИҚ *разг. см.* **уйғур**.

ҚАШҚАРЧА 1. по-кашга́рски; || кашга́рский; ~ **айвон** вера́нда; 2. назва́ние мело́дии.

ҚАШҚИР волк (*см. также* **бўри** 1).

ҚАЪДА *этн.* церемо́ния перено́са тра́урных обря́дов из до́ма уме́ршего в дом одного́ из его́ бли́зких ро́дственников (*напр. дочери, сестры*); ~ **қаримас** *погов.* тра́ур не старе́ет (*т. е. никогда не поздно сделать что-л.*).

ҚАҚИЛДОҚ тарато́рка, говору́н; тот, кто чрезме́рно мно́го говори́т (*не считаясь с правилами вежливости; преимущественно о детях, женщинах*).

ҚАҚИЛДОҚЛИК *назв. качества от* **қақилдоқ**.

ҚАҚИЛЛАМОҚ 1. куда́хтать; 2. чрезме́рно мно́го говори́ть (*не считаясь с правилами вежливости*), тарато́рить.

ҚАҚИР-ҚУҚУР *см.* **лаш-луш**.

ҚАҚРА *бот.* полы́нь.

ҚАҚРАМОҚ со́хнуть, пересыха́ть; **томоғим қақраб кетаяпти** у меня́ го́рло пересыха́ет; **қақраб ётган чўллар** иссо́хшие сте́пи.

ҚАҚРАТМОҚ *понуд. от* **қақрамоқ** высу́шивать, иссуша́ть.

ҚАҚШАМОҚ 1. трясти́сь; чу́вствовать озно́б; **титраб-қақшаб** *см.* **титрамоқ** 1; 2. ломи́ть; **оёқларим қақшаб кетаяпти** у меня́ ло́мит но́ги; 3. рассыха́ться; **бочка қуриб, қақшаб кетибди** бо́чка рассо́хлась; 4. *перен.* говори́ть (мно́го раз), твердить (*комч.-л. о чём-л.*); 5. *перен.* руга́ть, стеня́ть; 6. *перен.* гиб нуть; 7. *перен.* быть оби́женным; быть обо́бранным.

ҚАҚШАТМОҚ *понуд. от* **қақшамоқ**.

ҚАҚШАТҚИЧ сокруши́тельный, реши́тельный, разя́щий; ~ **зарба** сокруши́тельный уда́р; **душманга** ~ **зарба бермоқ** нанести́ сокруши́тельный уда́р врагу́.

ҚАҚШАТҒИЧ *см.* **қақшатқич**.

ҚАҚҚАЙМОҚ торча́ть, стоя́ть как столб; маячить; **сен нега қаққайиб турибсан?** чего́ ты стои́шь как столб?; **қаққайиб қолмоқ** остолбене́ть; ✧ **қаққайган одам** челове́к, кото́рый не лю́бит рабо́тать.

ҚАҚҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* **қаққаймоқ**.

ҚАҒИЛЛАМОҚ ка́ркать (*о вороне*).

ҚАҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **қағилламоқ**.

ҚАҲАТ 1. о́страя нужда́ (*в чём-л.*); **ўғрига мол** ~**ми?** ра́зве вор нужда́ется (в чём-либо)?; 2. неурожа́й, недоро́д; за́суха; 3. го́лод.

ҚАҲАТЧИЛИҚ *см.* **қаҳат** 2, 3.

ҚАҲВА *уст.* ко́фе.

ҚАҲВАХОНА *уст.* кофе́йня.

ҚАҲВАЧИ *уст.* 1. торго́вец ко́фе; 2. содержа́тель кофе́йни.

ҚАҲР гнев, я́рость, злость; **унинг** ~**и келди** он разгне́вался; он разозли́лся; ~**ига олмоқ** проявля́ть свире́пость, жесто́кость; рассвирепе́ть; ~**-заҳрини сочмоқ**

вы́местить злóбу (*на ком-л.*); метáть грóмы и мóлнии; ~-газаб *то же, что* **қаҳр**; ◇ ~и қаттиқ одам жестокосéрдный человéк.

ҚАҲРАМОН 1. герóй; **Социалистик Меҳнат Қаҳрамони** Герóй Социалистúческого Трудá; **Совет Иттифоқи Қаҳрамони** Герóй Совéтского Сою́за; 2. *лит.* герóй (*произведения*); **пьеса ~и** герóй пьéсы; ◇ ~ **она** мать-героúня.

ҚАҲРАМОНЛАРЧА геройчески, герóйски; || геройческий, герóйский; ~ **иш** геройческий постýпок; ~ **ҳалоқ бўлмоқ** погúбнуть герóйски.

ҚАҲРАМОНЛИҚ герóйство, геройзм; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть герóйство.

ҚАҲРАМОНОНА *см.* **қаҳрамонларча.**

ҚАҲРАТОН: ~ **қиш** суро́вая зимá.

ҚАҲР-ЗАҲР: ~**ини сочмоқ** *см.* **қаҳр.**

ҚАҲРЛАНМОҚ гнéваться; приходúть в я́рость; злúться.

ҚАҲРЛИ гнéвный, разъярённый.

ҚАҲР-ҒАЗАБ *см.* **қаҳр.**

ҚАҲ-ҚАҲ: ~ **урмоқ** *или* ~ **уриб кулмоқ** грóмко смея́ться, хохотáть.

ҚАҲҚАҲА грóмкий смех, хóхот; ~ **урмоқ** *или* ~ **уриб кулмоқ** грóмко смея́ться, хохотáть.

ҚАҲҚАҲЛАМОҚ хохотáть; **қаҳқаҳлаб кулмоқ** грóмко смея́ться, хохотáть.

ҚАҲҚАҲЛАШМОҚ *совм. от* **қаҳқаҳламоқ.**

ҚИБЛА 1. *рел.* кы́бла (*сторона, в которую обращаются мусульмане во время молитвы*); 2. *уст. перен.* зáпад; ◇ **тўрт томонинг ~!** мóжешь идтú на все четы́ре стóроны; скáтертью дорóга!

ҚИБЛАГОҲ 1. *см.* **қибла**; 2. *уст. перен.* отéц.

ҚИБЛАНАМО *уст.* кóмпас.

ҚИБЛАНОМА *разг. уст. см.* **қибланамо.**

ҚИДИРИЛМОҚ *страд. от* **қидирмоқ.**

ҚИДИРИШ 1. *и. д. от* **қидирмоқ**; 2. пóиски, искáния; **жиноят ~ бўлими** уголóвный рóзыск; 3. развéдка (*геологическая*).

ҚИДИРИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **қидирмоқ**; **улар бир-бирини қидиришиб кетди** онú пошлú искáть друг дрýга; 2. пойтú в гóсти; **бизнинг болалар сизникига қидиришиб кетишган** *мой дéти пошлú к вам в* гóсти; 3. *обл.* прогýливаться; **юринг, бир қидиришиб келайлик** пойдём, прогуля́емся.

ҚИДИРМИШ: қилмиш-~ *см.* **қилмиш.**

ҚИДИРМОҚ 1. искáть, разы́скивать; бахт, **шон-шавкат қидириб ўзини ўтга-чўққа урди** в пóисках счáстья и слáвы он испрóбовал всё; **қидириб топмоқ** найтú, разыскáть, отыскáть; 2. пойтú в гóсти; **қизим холасиникига қидириб кетди** моя́ дочь пошлá в гóсти к своéй тётке; 3. *обл.* прогýливаться; **у қидиргани кетди** он пошёл прогуля́ться.

ҚИДИРТИРМОҚ *понуд. от* **қидирмоқ.**

ҚИДИРТМА *обл. см.* **гап** II.

ҚИДИРТМОҚ *понуд. от* **қидирмоқ.**

ҚИДИРУВ 1. *и. д. от* **қидирмоқ**; 2. рóзыск(и), пóиск(и); изыскáния; **археологик ~** археологúческие изыскáния; **жиноят ~ бўлими** уголóвный рóзыск.

ҚИЁ *уст. см.* **қия** 3.

ҚИЁМ I 1. нахождéние сóлнца в зенúте, пóлдень; **кун ~ бўлди** наступúл пóлдень; ~ **пайтида** в пóлдень; 2. *см.* **меъёр; Кетмон деганни бир ~да чопади киши (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Кетмéнем нáдо рабóтать в одномтéмпе, ритмúчно.

ҚИЁМ II 1. густóй сирóп, пáтока; **шакар ~и** сáхарный сирóп; 2. варéнье; ~ **қилмоқ** 1) готóвить сирóп; 2) готóвить варéнье.

ҚИЁМАТ 1. *рел.* воскресéние из мёртвых; сýдный день; светопреставлéние; ~**-қойим** день воскресéния из мёртвых; день стрáшного судá; 2. *перен. разг.* столпотворéние, светопреставлéние, смятéние, суматóха, переполóх; ~ **қилмоқ** устрóить столпотворéние; поднимáть шум, переполóх, скандáл; 3. *перен. разг.* чудéсный, необыкновéнный; || чудéсно; ~ **нарса** необыкновéнная, чудéсная вещь; **кеча ~ ўлтириш бўлди** вчерá былá чудéсная вечерúнка; ◇ ~**да** (*букв.* в день стрáшного судá) на том свéте, никогдá.

ҚИЁМАТ-ҚОЙИМ *см.* **қиёмат** 1.

ҚИЁС сравнéние, сопоставлéние; аналóгия; ~ **қилмоқ, ~ этмоқ** срáвнивать, сопоставля́ть; проводúть аналóгию; **ўзингдан ~ қил** судú по себé.

ҚИЁСАН *нареч. книжн.* по сравнéнию, сравнúтельно; по аналóгии.

ҚИЁСИЙ сравнúтельный; ~**-тарихий метод** сравнúтельно-историúческий мéтод; ~ **даража** *грам.* сравнúтельная стéпень; ~ **ўрганиш** сравнúтельное изучéние.

ҚИЁСИЙ-ТАРИХИЙ *см.* **қиёсий.**

ҚИЁФА *книжн.* óблик, внéшний вид, нарýжность; лицó, выражéние лицá; **унинг ~сидан хурсанд эканлиги кўринарди** по её лицý бы́ло вúдно, что онá рáда; ~**сини ўзгартмоқ** видоизменя́ть; преображáть (*что-л.*); **ўз ~сини ўзгартмоқ** видоизменя́ться; преображáться; **маънавий ~** морáльный óблик.

ҚИЁФАТ *см.* **қиёфа.**

ҚИЁҚ *бот.* осóка; ◇ ~ **гугурт** сéрные спúчки.

ҚИЗ 1. дéвочка; дéвушка; ~ **бола** дéвочка; **чаққон ~** лóвкая, провóрная дéвочка (дéвушка); **ўқувчи ~** учени́ца; учáщаяся; **колхозчи ~** дéвушка-колхóзница; **қари ~** стáрая дéва; ~**-жувонлар** (*букв.* дéвушки и молодúцы) молоды́е жéнщины, жéнская молодёжь; **хотин-~лар** *см.* **хотин** 1; 2. дочь, дóчка; **она ~** вéжливое обращéние к дéвушке; **момо ~** *или* **ача ~** *обл.* дéвушка, имéющая внебрáчного ребёнка и живýщая у родúтелей; ~**и борнинг нози бор** *погов.* у кого есть дéвушка-невéста, у того́ есть свои́ капри́зы (*т. е. никто не выдаст свою дочь замуж за первого встречного*); ~ **бола бировнинг ҳасми** *или* ~ **бола бировнинг боласи** *погов.* дочь — чужáя добы́ча; дочь — отцý-мáтери не корúсть (не кормúлица); ~ **кўрар** смотрúны; ~ **чиқармоқ, ~ узатмоқ, ~ни эрга** *или* **(куёвга) бермоқ** выдавáть дочь зáмуж; ~ **қилиб олмоқ** *или* ~ **қилиб асрамоқ** удочеря́ть; ~**и талоқ** *бран.* чёрт, канáлья; *прокля́тый.*

ҚИЗАЛОҚ дéвочка, девчýшка, девчýрка; **лола ~** *обл. см.* **лолақизғалдоқ.**

ҚИЗАМИҚ корь.

ҚИЗАРИШМОҚ 1. *совм. от* **қизармоқ**; 2. перебрáниваться; поругáться; **улар (бир-бири билан) қизаришди** онú поругáлись.

ҚИЗАРМОҚ 1. краснéть, дéлаться крáсным; зарумя́ниться, покрывáться румя́нцем; **осмон қизариб кетди** зарде́лись небесá; **қулупнай қизара бошлади** клубни́ка началá краснéть; **нон қизариб пишди** лепёшка подрумя́нилась; **совуқдан бети қизариб кетди** от хóлода егó лицó раскраснéлось; 2. *перен.* краснéть; **уялганидан қизариб кетди** он покраснéл от стыдá; **сизнинг олдингизда қизармаймиз** пéред вáми не бýдем краснéть; 3. *перен. разг.* сердúться; горячúться, выходúть из себя́; **бунча қизарасиз?!** 1) что вы так покраснéли?; 2) и чегó вы так сéрдитесь?!

ҚИЗАРТИРМОҚ *понуд. от* **қизармоқ** 1. окрáшивать в крáсный цвет; 2. вызывáть краснотý; 3. *перен.* заставля́ть краснéть; сконфýзить, осрамúть.

ҚИЗАРТМОҚ *см.* **қизартирмоқ.**

ҚИЗДИРИЛМОҚ *страд. от* **қиздирмоқ.**

ҚИЗДИРИШМОҚ *совм. от* **қиздирмоқ.**

ҚИЗДИРМОҚ накаля́ть, раскаля́ть, калúть; **дазмолни ~** раскалúть утю́г; **металлни оловдай ~** накалúть метáлл дóкрасна; **тандирни қиздириб нон ёпмоқ** раскалúть танды́р и печь лепёшки.

ҚИЗ-ЖУВОНЛАР *см.* **қиз** 1.

ҚИЗИЛ 1. крáсный; румя́ный; ~ **галстук** крáсный гáлстук; ~ **юз** 1) крáсное (румя́ное) лицó; 2) красноще́кий; ~ **тупроқ** краснозём; 2.: ~**лар** *ист.* крáсные; ◇ ~ **бош** 1) *зоол.* ныро́к красноголо́вый; 2) *ист.* кызылба́ш (*перс, иранец*); ~ **италғи** *зоол.* балабáн тибéтский; ~ **ғоз** *зоол.* фламúнго; ~ **сўз (одам)** краснобáй; ~ **сўзлик** краснобáйство; ~ **қон (одам)** горя́чий, вспы́льчивый (челове́к).

ҚИЗИЛАРИ *зоол.* ше́ршень.

ҚИЗИЛБУРГАН *бот.* полы́нь крáсная.

ҚИЗИЛБЎЙИН: ~ **ўрдак** *зоол.* кря́ква.

ҚИЗИЛИШТОН *зоол.* дя́тел.

ҚИЗИЛЛАШМОҚ *ист.* становúться крáсным, становúться на сто́рону крáсных.

ҚИЗИЛЛИҚ краснотá; румя́нец.

ҚИЗИЛМИЯ *бот.* солóдка.

ҚИЗИЛОЁҚ *зоол.* кули́к.

ҚИЗИЛУРУҒ красномя́ска, ананáсная (*название сорта дыни*).

ҚИЗИЛЧА I *обл.* свёкла.

ҚИЗИЛЧА II краснýха (*болезнь*).

ҚИЗИЛЎНГАЧ *анат.* пищевóд.

ҚИЗИМОҚ 1. накаля́ться, раскаля́ться; **дазмол қизиди** утю́г накали́лся; **куннинг иссиғидан том тунукаси қизиб кетди** от зно́я желéзо кры́ши раскали́лось; **кун қизиди** ста́ло жáрко; **юзим қизиб кетаяпти** у меня́ лицó горúт; 2. *перен.* разгоря́ться, оживля́ться; кипéть; **ўйин-кулги қизиб кетди** весéлье разгорéлось; **иш қизиди** рабóта закипéла; **суҳбат қизиди** разговóр оживúлся; 3. *перен.* разгорячáться, возбуждáться; ◇ **ичи қизиб кетди** 1) он позавúдовал, ему́ ста́ло завúдно; 2) ему́ ста́ло скýчно.

ҚИЗИТАЛОҚ (*прав.* **қизи талоқ**) *см.* **қиз** 2.

ҚИЗИТИЛМОҚ *страд. от* **қизитмоқ.**

ҚИЗИТМОҚ *понуд. от* **қизимоқ; тандирни** ~ разжигáть танды́р; **колхозчилар пахта теримини қизитиб юбордилар** колхóзники развернýли рабóту по сбóру хлóпка; **ашулачилар ўтиришни қизитди** певцы́ внеслú оживлéние в вечерúнку.

ҚИЗИТТИРМОҚ *понуд. от* **қизитмоқ.**

ҚИЗИШМОҚ *возвр. от* **қизимоқ** горячúться, выходúть из себя́; вспылúть; **қизишма, оғир бўл!** будь хладнокрóвен, не горячúсь!

ҚИЗИШТИРМОҚ *понуд. от* **қизишмоқ.**

ҚИЗИҚ I 1. интересный; занимáтельный; забáвный, смешнóй; || интересно, занимáтельно; забáвно, смешнó; ~ **воқеа** интересный (забáвный) слýчай; ~ **одам** смешнóй человéк; ~ **ҳикоя** интересный рассказ; **қизиғи йўқ** 1) неинтересно; 2) неинтересный; **қизиғи шуки,...** интересно то, что...; 2. странный, удивúтельный; ~ **одам экансиз-ку!** стрáнный вы человéк!; ~ **ҳодиса** удивúтельный слýчай; стрáнное событие; 3. кызы́к (*скоморох, шут, клоун*); **Юсуф** ~ Юсýф-кызы́к (*см. также* **қизиқчи**).

ҚИЗИҚ II знóйный, палящий, жáркий; раскалённый; **кун қизиғи** сáмое жáркое врéмя дня, полýденный зной, солнцепёк; **темирни қизиғида бос** *посл.* куй желéзо, пока́ горячó.

ҚИЗИҚАРЛИ интересный, занимáтельный; увлекáтельный, забáвный; || интересно, занимáтельно; увлекáтельно; забáвно; ~ **ҳикоя** интересный рассказ; ~ **қилиб сўзлаб бермоқ** рассказывать интересно, занимáтельно.

ҚИЗИҚИШ 1. *и. д. от* **қизиқмоқ;** 2. интерéс, увлечéние, любóвь; **музикага** ~**им зўр** у меня́ большóй интерéс к мýзыке; 3. заинтересóванность.

ҚИЗИҚИШМОҚ *совм. от* **қизиқмоқ.**

ҚИЗИҚЛИҚ I *отвл. сущ. от* **қизиқ** I.

ҚИЗИҚЛИҚ II *отвл. сущ. от* **қизиқ** II.

ҚИЗИҚМОҚ 1. интересовáться, увлекáться; **у адабиётга қизиқади** он интересýется литерату́рой; **лекцияни қизиқиб тингламоқ** с интерéсом слýшать лéкцию; **ишга қизиқиб кетмоқ** увлéчься рабóтой; 2. соблазня́ться, прельща́ться; заинтересóвываться; быть заинтересóванным; **унинг нимасига қизиқасан** что в нём тебя́ прельща́ет; **сизга қизиқиб мен ҳам уй солдим** раззадóренный ва́шим примéром и я постро́ил дом.

ҚИЗИҚСИЗ *редк.* неинтерéсный, незанима́тельный; неувлека́тельный; несмешнóй, незабáвный.

ҚИЗИҚСИНМОҚ заинтересова́ться (*чем-л.*), проявля́ть интерéс (*к чему-л.*).

ҚИЗИҚТИРМОҚ *понуд. от* **қизиқмоқ; унинг ҳикояси ҳаммани қизиқтирди** его́ расска́з заинтересова́л (захвати́л) всех; **бу мени қизиқтирмайди** э́то меня́ не интересýет; э́то меня́ не прельща́ет; **ўқувчиларни китоб ўқишга** ~ приохóтить учáщихся к чтéнию (книг); **қизиқтирадиган чоралар** *или* **қизиқтириш чоралари** поощри́тельные мéры.

ҚИЗИҚЧИ кызыкчú (*скоморох, шут, клоун*); ~**лар ўйини** клоунáда; ~ **кийими** клóунский костю́м; ~ **артист** комедúйный актёр.

ҚИЗИҚЧИЛИК 1. занятие *или* профéссия кызыкчú (*см.* **қизиқчи**); 2. забáва, шýтка, развлечéние; **бу ишни** ~**ка қилдим** я э́то сдéлал рáди забáвы (для потéхи).

ҚИЗИҒАР *бран.* чёрт; свóлочь (*букв.* отéц блудни́цы).

ҚИЗЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **қиз** 2; **у сенга** ~ **қилмайди** онá тебé дóчерью не бýдет, онá тебé дочь не заменúт; 2. девúчество; **у қизлигида жуда чиройли эди** в девúчестве онá былá óчень красúвой; 3. дéвственность, невúнность, целомýдрие.

ҚИЗТАЛОҚ *то же, что* **қизи талоқ** (*см.* **қиз** 2).

ҚИЗУВЧАН горя́чий (*о человеке*).

ҚИЗУВЧАНЛИҚ горя́чий нрав.

ҚИЗҚУШ *зоол. см.* **қизғиш** II.

ҚИЗҒАЛДОҚ мак-самосéйка (*см. также* **қизалоқ**); **лола** ~ *см.* **лолақизғалдоқ.**

ҚИЗҒАНИШМОҚ *совм. от* **қизғанмоқ.**

ҚИЗҒАНМОҚ 1. жалéть; 2. ревновáть; **қизғаниб қарамоқ** ревнúво смотрéть; 3. скупúться; жáдничать.

ҚИЗҒАНЧ жáлость; || жáлкий, плачéвный.

ҚИЗҒАНЧИҚ 1. ревнúвый; 2. завúстливый; || завúстник; 3. скупóй, жáдный; || скупéц.

ҚИЗҒАНЧИҚЛИҚ 1. рéвность; 2. завúстливость; 3. жáдность.

ҚИЗҒАНЧОҚ *обл. см.* **қизғанчиқ.**

ҚИЗҒАНЧОҚЛИК *обл. см.* **қизғанчиқлик.**

ҚИЗҒАР *см.* **қизиғар.**

ҚИЗҒИМТИР *см.* **қизғиш** I.

ҚИЗҒИН 1. горя́чий; кúпучий, оживлённый; бýрный; || горячó, оживлённо, бýрно; ~ **мажлис** бýрное собрáние; ~ **мунозара** горя́чий спóр; ~ **салом** горя́чий привéт; ~ **суҳбат** оживлённая бесéда; 2. энергúчный; || энергúчно.

ҚИЗҒИНЛАШМОҚ кипéть; оживля́ться, разгорáться; **иш қизғинлашиб кетди** рабóта закипéла; **мунозара қизғинлашди** дискýссия разгорéлась.

ҚИЗҒИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қизғинлашмоқ.**

ҚИЗҒИНЛИК 1. оживлённость; 2. энергúчность; 3. запáльчивость, пыл.

ҚИЗҒИШ I красновáтый, с крáсным оттéнком, отлúвом; рыжевáтый.

ҚИЗҒИШ II чúбис.

ҚИЙ 1. помёт овцы́ *или* верблю́да; 2. слежáвшийся навóз, извлекáемый из овчáрни.

ҚИЙДИРМОҚ *понуд. от* **қиймоқ.**

ҚИЙДИРТМОҚ *понуд. от* **қийдирмоқ.**

ҚИЙИЛМОҚ *страд. от* **қиймоқ.**

ҚИЙИМ *обл. см.* **қийиқим.**

ҚИЙИН трýдный, затрудни́тельный, слóжный; || трýдно, затрудни́тельно; ~ **вазифа** слóжное задáние;

сло́жная зада́ча; ~ **савол** тру́дный (сло́жный) вопро́с; **талаффузи ~ товушлар** тру́дно произноси́мые зву́ки; **бунга ишониш ~** э́тому тру́дно пове́рить; **бу тоққа чиқиш ~** подъём на э́ту го́ру тру́ден; **сизга ҳам ~** и вам тру́дно.

ҚИЙИНЛАШМОҚ станови́ться тру́дным, сло́жным; осложня́ться, усложня́ться; **иш қийинлашиб кетди** де́ло осложни́лось, де́ло усложни́лось; **вазият қийинлашди** положе́ние осложни́лось.

ҚИЙИНЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **қийинлаштирмоқ.**

ҚИЙИНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қийинлашмоқ; вазиятни ~** осложни́ть положе́ние.

ҚИЙИНЛИҚ 1. тру́дность, затрудни́тельность; сло́жность; **аҳволнинг қийинлиги** тру́дность положе́ния; 2. затрудне́ние; тру́дности.

ҚИЙИНЧИЛИҚ тру́дность, тру́дности, затрудне́ния; затрудни́тельное положе́ние; *невзго́ды*; **катта ~ билан** с больши́ми тру́дностями; **~ тортмоқ** испы́тывать тру́дности, затрудне́ния; переноси́ть невзго́ды; **~ларни енгмоқ** преодолева́ть тру́дности.

ҚИЙИШМОҚ 1. *совм. от* **қиймоқ**; 2. торгова́ться, ряди́ться.

ҚИЙИҚ 1. сре́занный; разре́занный; 2. криво́й, искривлённый; **қинғир ишнинг қирқ йилдан кейин ҳам қийиғи чиқар** *погов.* (*букв.* кри́вда раскро́ется и че́рез со́рок лет) как верёвочке ни ви́ться, а ко́нчику быть; 3. упря́мый; капри́зный; **~ бола** упря́мый ребёнок; **Сиз жуда ~ йигит экансиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** А вы, ока́зывается, о́чень упря́мый па́рень; 4. *см.* **қийиқча; ~ рўмол** 1) плато́к, сло́женный угло́м и слу́жащий по́ясом; 2) коси́нка; ◇ **қилдан ~ қидирмоқ** выи́скивать недоста́тки, придира́ться к мелоча́м.

ҚИЙИҚЛИҚ *отвл. сущ. от* **қийиқ.**

ҚИЙИҚЧА вы́шитый плато́к, слу́жащий по́ясом.

ҚИЙМА ру́бленое мя́со; фарш; **~ қилмоқ** руби́ть мя́со; **~ шўрва** суп с ру́бленым мя́сом; **~-~ қилмоқ** кромса́ть, ре́зать на куски́, превраща́ть в фарш; **гўштингни ~-~ қиламан** (*букв.* я изрублю́ твоё мя́со, я сде́лаю из твоего́ мя́са фарш) я из тебя́ котле́ту сде́лаю.

ҚИЙМАЛАМОҚ руби́ть, ре́зать на ме́лкие куски́ (*что-л.*); де́лать фарш; **гўштни ~** руби́ть мя́со.

ҚИЙМАЛАНМОҚ *страд. от* **қиймаламоқ.**

ҚИЙМАЛАТМОҚ *понуд. от* **қиймаламоқ.**

ҚИЙМАЛИ с ру́бленым мя́сом; фарширо́ванный мя́сом; **~ хўрда** ри́совый суп с ру́бленым мя́сом; **~ пирог** пиро́г с мя́сом.

ҚИЙМАТ 1. сто́имость, це́нность; цена́; **қўшимча ~** *эк.* приба́вочная сто́имость; **ишлаб чиқариш ~и** сто́имость произво́дства; **бу асарнинг ~и катта** це́нность э́того произведе́ния велика́; 2. *мат.* значе́ние; «*x*»**нинг сон ~лари** цифровы́е значе́ния *x*.

ҚИЙМАТШУНОС оце́нщик.

ҚИЙМА-ҚИЙМА *см.* **қийма.**

ҚИЙМОҚ 1. ре́зать, разреза́ть; **қайчи билан қоғоз ~** ре́зать бума́гу но́жницами; **қўлимни сим қийиб юборди** про́волока разре́зала мне ру́ку; 2. *разг.* мастерски́ де́лать, исполня́ть (*что-л.*); **у ашулани қияди-да** он здо́рово поёт; 3. стричь; **қўй жунини қиядиган машина** стрига́льная маши́на; ◇ **кўз қиймайди** жа́лко; **Буларни ўлдиришга кўзи қиймади («Гўрўғли»)** Ему́ ста́ло жа́лко их убива́ть; **Сизни кўзим қиймайди, Гулнор! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Мне вас жа́лко, Гюльна́р!

ҚИЙНАЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қийнамоқ** 1. му́читься, страда́ть; изводи́ться; **бемор узоқ қийналди** больно́й до́лго му́чился; **масалани ҳал қилолмай ~** му́читься над реше́нием зада́чи; **руҳан ~** страда́ть мора́льно; **уйқусизликдан ~** страда́ть бессо́нницей; 2. затрудня́ться, испы́тывать затрудне́ние; **мен аниқ жавоб беришга қийналяпман** я затрудня́юсь то́чно отве́тить; **пулдан қийналмадим** я не испы́тывал затрудне́ний в деньга́х.

ҚИЙНАМОҚ 1. му́чить, изводи́ть; **ташналик мени қийнаяпти** меня́ му́чит жа́жда; **виждон азоби қийнаётир** со́весть му́чит; **бола инжиқлик қила бериб, ҳаммани қийнаб юборди** ребёнок всех извёл свои́ми капри́зами; 2. пыта́ть, подверга́ть пы́ткам, истяза́ть; 3. стесня́ть, притесня́ть; 4. затрудня́ть, ста́вить в затрудни́тельное положе́ние.

ҚИЙНАТМОҚ *понуд. от* **қийнамоқ.**

ҚИЙНАШ 1. *и. д. от* **қийнамоқ**; 2. пы́тка.

ҚИЙНАШМОҚ *совм. от* **қийнамоқ.**

ҚИЙНОҚ 1. мучёние; 2. пы́тка, истяза́ние; **~қа солмоқ** подверга́ть пы́тке, истяза́ниям; ◇ **ит қийноғига тушмоқ** испы́тывать больши́е тру́дности, очути́ться в кра́йне затрудни́тельном положе́нии.

ҚИЙПАНГЛАМОҚ *см.* **қийшангламоқ.**

ҚИЙРАМОҚ 1. быть сре́занным на́чисто; 2. быть погу́бленным, истреблённым.

ҚИЙРАТМОҚ *понуд. от* **қийрамоқ** 1. среза́ть на́чисто; 2. губи́ть, истребля́ть; 3. *перен. разг.* обобра́ть.

ҚИЙТИҚ-СИЙТИҚ обре́зки мате́рии (*при раскрое*).

ҚИЙ-ЧУВ шум, гам, крик, гвалт; сумато́ха; **кўчадаги ~ пасайди** шум на у́лице утих; **~ кўтарилди** подня́лся шум; подняла́сь сумато́ха; **~га солмоқ** переполоши́ть; **~ қилмоқ** (*или* **кўтармоқ**) поднима́ть шум, крик; устра́ивать сумато́ху.

ҚИЙЧУВЛАШМОҚ шуме́ть, галде́ть; поднима́ть шум, гам; устра́ивать сумато́ху.

ҚИЙШАЙМОҚ 1. криви́ться, искривля́ться; **бу гапларни эшитгач, унинг башараси қийшайди** услы́шав э́ти слова́, он скриви́лся; **қийшайиб қарамоқ** и́скоса смотре́ть; 2. наклоня́ться, станови́ться накло́нным; склоня́ться; покоси́ться; **девор қийшайиб қолибди** забо́р покоси́лся; **у чол томон қийшайди** он наклони́лся к старику́.

ҚИЙШАЙТИРМОҚ *понуд. от* **қийшаймоқ** 1. криви́ть, искривля́ть; **Колесников жаҳлидан оғзини қийшайтириб, сўзлашга уринди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Скриви́в гне́вно рот, Коле́сников пыта́лся что́-то вы́говорить (сказа́ть); 2. наклоня́ть, склоня́ть.

ҚИЙШАЙТМОҚ *понуд. от* **қийшаймоқ** *то же, что* **қийшайтирмоқ.**

ҚИЙШАНГ: ~-~ қилмоқ *см.* **қийшангламоқ.**

ҚИЙШАНГЛАМОҚ 1. лома́ться, кривля́ться, грима́сничать; 2. хрома́ть, прихра́мывать.

ҚИЙШИҚ криво́й, искривлённый; переко́шенный, коско́й; покриви́вшийся; || кри́во, искривлённо; ко́со; вкось, вкривь; **Паранжисини ~ ёпиниб, кампир кириб келди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вошла́ стару́ха, в кри́во наки́нутой парандже́; **~ йўл** крива́я доро́га; **~ йўлдан бормоқ** 1) идти́ не по прямо́й ли́нии; 2) *перен.* уклоня́ться (*от чего-л.*); отклоня́ться, идти́ по неве́рному пути́; **~ ойна** криво́е зе́ркало; **оёғи ~** с криви́ми нога́ми, кривоно́гий; **оғзи ~** 1) криворо́тый; **оғзи ~ бўлса ҳам, бойнинг ўғли гапирсин** *погов.* (*букв.* пусть говори́т ба́йский сын, хотя́ бы он и был криворо́тый) *соотв.* богача́, хоть дурака́, всяк почита́ет; 2) *перен.* нейскренний; **афтинг ~ бўлса, ойнадан ўпкалама** *погов.* на зе́ркало не́чего пеня́ть, ко́ли ро́жа крива́; 2. покоси́вшийся, наклонный; **~ девор** 1) криво́й забо́р; 2) покоси́вшийся забо́р; **қинғир-~** *см.* **қинғир.**

ҚИЙШИҚЛИК 1. кривизна́, искривле́ние; 2. переко́с; 3. *перен.* искаже́ние; непра́вильность.

ҚИЙҚА *обл. см.* **қийқим.**

ҚИЙҚАНГЛАМОҚ *см.* **қийшангламоқ.**

ҚИЙҚАНГЛАНМОҚ *см.* **қийшангламоқ.**

ҚИЙҚИМ лоску́т (*материи*); **~-сийқим** лоску́тья, лоскутки́, обре́зки.

ҚИЙҚИМ-СИЙҚИМ *см.* **қийқим.**

ҚИЙҚИНДИ 1. *см.* **қийқим**; 2. обре́зки (*бумаги*).
ҚИЙҚИРИШМОҚ *совм. от* **қийқирмоқ.**
ҚИЙҚИРИҚ крик, вопль; шум, гам; **шодлик қийқириғи** крик ра́дости; **колхозчиларнинг ~ овозлари кенг чўлни жонлантирди** шу́мные голоса́ колхо́зников оживи́ли степь.
ҚИЙҚИРИҚЛИ крикли́вый; шу́мный.
ҚИЙҚИРМОҚ крича́ть, вопи́ть; шуме́ть; **Қори қийқириб унинг елкасига осилди (А. Қаҳҳор, «Қўшчинор»)** Ка́рый с кри́ком пови́с у него́ на плече́; **болалар қийқириб бир-бирини қувлаша кетди** де́ти с кри́ками погна́лись друг за дру́гом.
ҚИЙҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **қийқирмоқ**; **Кимдир қизлар ва жувонларни қийқиртириб қувлади (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Кто́-то гна́лся за де́вушками и молоды́ми же́нщинами, заставля́я их гро́мко крича́ть.
ҚИЙҚИРТМОҚ *понуд. от* **қийқирмоқ** *то же, что* **қийқиртирмоқ.**
ҚИЙҒИР *разг. см.* **қирғий.**
ҚИЙҒОС 1. гро́мкий крик, вопль, плач; шум, гам; || гро́мко; **уйда ~ кўтарилди** в до́ме подня́лся шум и гам; **~ уриб қулмоқ** гро́мко смея́ться; гро́мко хохота́ть; 2. дру́жный, одновре́менный; || дру́жно, одновре́менно (*о всходах, цветении, созревании растений*); **пахта ~ очилиб кетибди** хло́пковые коро́бочки сплошь раскры́лись; **~ узум пишиғи пайти** вре́мя оби́льного созрева́ния винограда́; 3. *обл.* си́льно, кре́пко; **Ҳайдар ҳожи билан ~ уришди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он си́льно поруга́лся с Хайда́ром-ходжи́.
ҚИЙҒОЧ 1. раско́сый; || ко́со, вкось; **~ кўзлар** раско́сые глаза́; 2. то́нкий, у́зкий (*о бровях*); ◇ **эшик ~ очиқ эди** дверь была́ приоткры́та.
ҚИЛ во́лос, волосо́к; **арғамчига ~ қувват** *см.* **арғамчи**; **~ элак** си́то из (ко́нского) во́лоса; ◇ **~ илон** *зоол.* волоса́тик; **хамирдан ~ суғургандай** (*букв.* сло́вно выдёргивая волосо́к из те́ста) с лёгкостью, без труда́; **безболезненно, легко́**; **юрагимга ~ ҳам сиғмайди** (*букв.* в моём се́рдце не найдётся ме́ста да́же для волоска́) мне сейча́с ни до чего́ де́ла нет, мне ничто́ (*другое*) не идёт на ум; **ораларидан ~ (ҳам) ўтмайди** (*букв.* ме́жду ни́ми не пройдёт да́же волосо́к) их водо́й не разольёшь.
ҚИЛДИРИШМОҚ *совм. от* **қилдирмоқ.**
ҚИЛДИРМОҚ *понуд. от* **қилмоқ**; **иш ~** заставля́ть рабо́тать; **бола иш қилдиргани қўймаётир** ребёнок не даёт рабо́тать; **Гулнор бу ерга келса, Нури ҳар вақт бирон оғир юмуш қилдирар эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Когда́ Гюльна́р приходи́ла сюда́, Нури́ всегда́ заставля́ла её де́лать какую́-нибудь тяжёлую рабо́ту.
ҚИЛИЛОН (*прав.* **қил илон**) *см.* **қил.**
ҚИЛИНМОҚ *страд. от* **қилмоқ**; **русчадан таржима қилинган китоб** кни́га, переведённая с ру́сского языка́; **бу соҳада катта ишлар қилинди** в э́той о́бласти проде́лана больша́я рабо́та; **бунга кўп маблағ талаб қилинади** на э́то тре́буются больши́е сре́дства.
ҚИЛИЧ 1. са́бля, ша́шка; шпа́га; меч; || са́бельный; **ўткир ~** о́страя са́бля; о́стрый меч; **~ кини** (*или* **ғилофи**) са́бельные но́жны; **~ зарби** са́бельный уда́р; **~ солмоқ** ударя́ть мечо́м, руби́ть мечо́м; **душманни ~дан ўтказмоқ** изрубить ша́шками проти́вника; **~ни қинидан суғурмоқ, ~ яланғочламоқ** вы́нуть са́блю (шпа́гу, меч) из но́жен; обнажа́ть шпа́гу (са́блю, меч); **бир қинга икки ~ сиғмас** *посл.* в одни́ но́жны две ша́шки не помести́тся; *соотв.* в одно́й норе́ два барсука́ не живу́тся; **бошингга ~ келса ҳам, тўғри гапир** *погов.* говори́ пра́вду, е́сли да́же над твое́й голово́й бу́дет по́днят меч; **тўғри сўз ~дан ўткир** *посл.* правди́вое сло́во острее са́бли; **~ яраси тузалади, тил яраси тузалмайди** *посл.* ра́на, нанесённая мечо́м, заживёт, а ра́на, нанесённая языко́м — нет; 2. Клыч (*имя собств. мужское*).
ҚИЛИЧБОЗ челове́к, отли́чно владе́ющий са́блей, шпа́гой *или* мечо́м; фехтова́льщик.
ҚИЛИЧБОЗЛИК фехтова́ние; ру́бка (*на саблях*); || фехтова́льный; **~ санъати** фехтова́льное иску́сство; **~ машқи** заня́тие по фехтова́нию; **~ қилмоқ** фехтова́ть; би́ться мечо́м, би́ться на са́блях.
ҚИЛИЧБОҒ портупе́я.
ҚИЛИЧВОЗ *разг. см.* **қиличбоз.**
ҚИЛИЧВОЗЛИК *разг. см.* **қиличбозлик.**
ҚИЛИЧЛАШМОҚ руби́ться, би́ться мечо́м, са́блями.
ҚИЛИШМОҚ *совм. от* **қилмоқ**; **кўп одамлар шундай қилишади** мно́гие де́лают так; **мен онамнинг уй ишларига ёрдам қилишдим** я помога́ла ма́тери по до́му; **улар узоқ маслаҳат қилишди** они́ до́лго совеща́лись.
ҚИЛИҚ 1. посту́пок, вы́ходка; проде́лка; **келишмаган ~лар** неуме́стные, нелепые посту́пки; отврати́тельные вы́ходки; 2. мане́ры, поведе́ние; нрав; хара́ктер; **қилиғи совуқ** челове́к с дурны́м хара́ктером; 3. кривля́ние, лома́ние; **~ қилмоқ** кривля́ться.
ҚИЛЛИ 1. име́ющий волосо́к, волоски́; 2. стру́нный; **~ музика асбоби** стру́нный музыка́льный инструме́нт.
ҚИЛМИШ посту́пок, дея́ние; посту́пок; **ўз ~ига икрор бўлди** он созна́лся в свои́х посту́пках; **~га яраша** по заслу́гам; подело́м; **~ига яраша жазоламоқ** досто́йно наказа́ть; **~ —қидирмиш** *погов.* (*букв.* по соде́янному — воздая́ние) как ау́кнется, так и откли́кнется.
ҚИЛМОҚ 1. де́лать, производи́ть, соверша́ть; **сен яхши иш қилдинг** ты хорошо́ сде́лал, ты хорошо́ поступи́л; **у ҳеч нима қилгани йўқ** он ничего́ не сде́лал; **мен унга кўп яхшилик қилдим** я ему́ сде́лал мно́го хоро́шего; **қўлингдан келганини қил** де́лай что хо́чешь (я тебя́ не бою́сь); **жиноят ~** совершить преступле́ние; 2. *в сочетании с именами образует сложные* (*составные*) *глаголы*: **овқат ~** 1) гото́вить пи́щу; 2) обе́дать, принима́ть пи́щу; **пул ~** обраща́ть в де́ньги, продава́ть; **сарф ~** тра́тить, расхо́довать; **таъсир ~** производи́ть де́йствие, ока́зывать де́йствие; **телефон ~** звони́ть (по телефо́ну); **тум-тарақай ~** *разгна́ть*; *обрати́ть в бе́гство*; **юрак ~** реши́ться, осме́литься; **хизмат ~** служи́ть; **унинг гўзаллигини тасвирлашга қаламим ожизлик қилади** моё перо́ бессильно описа́ть её красоту́; **раис қилиб сайламоқ** избра́ть председа́телем; **чиройли қилиб безамоқ** краси́во офо́рмить; ◇ **нима қилди?** что случи́лось?; что произошло́?; **нима қилди, қизим?** что с тобо́й, до́ченька?; **шундай қилиб** так, таки́м о́бразом; **шу қилганига за** э́то, за э́тот его́ посту́пок; в отве́т на э́то.
ҚИЛПИЛЛАМОҚ *см.* **жилпангламоқ.**
ҚИЛТАБ *обл.* косо́й, косогла́зый.
ҚИЛТАНОҚ 1. ме́лкие ко́сти ры́бы; 2. у́сики (*на колосьях*).
ҚИЛТАНОҚЛИ костля́вый, кости́стый, име́ющий мно́го ме́лких косте́й (*о рыбе*).
ҚИЛТАНОҚСИЗ не име́ющий ме́лких косте́й (*о рыбе*), некости́стый; беско́стный.
ҚИЛТИЛЛАМОҚ: қилтиллаб юрмоқ ходи́ть с трудо́м, едва́ держа́ться на ногах.
ҚИЛТИРИҚ 1. *см.* **қилтаноқ**; 2. то́ненький, ху́денький; то́щий; **~ одам** то́щий челове́к; **бўйни ~дай** у него́ то́ненькая ше́я.
ҚИЛТИРИҚСИЗ *см.* **қилтаноқсиз.**
ҚИЛТИҚ *см.* **қилтаноқ.**
ҚИЛТОМОҚ *разг.* 1. суже́ние пищево́да (*болезнь*); 2. челове́к, страда́ющий суже́нием пищево́да.
ҚИЛТ-ҚИЛТ 1. *то же, что* **қулт-қулт** (*см.* **қулт**); 2.: **~ қилиб юрмоқ** *см.* **қилтилламоқ.**
ҚИЛЧА (*с отрицанием*) ни ка́пли, ни кро́шки (*букв.* ни на волосо́к); **~ хафа бўлганим йўқ** я ничу́ть не оби́делся.

ҚИЛҒИЛИК посту́пок, дея́ние; просту́пок; **қилғилигига яраша** по заслу́гам; подело́м; **~ни қилиб, яна гапирасанми?!** натвори́л дел, а ещё говори́шь!?

ҚИМИЗ кумы́с; **~ билан даволаш** кумысолече́ние; **~ шифохонаси** кумысолече́бница.

ҚИМИЗАҚ: ~ олма ки́сло-сла́дкое я́блоко.

ҚИМИЗХЎР челове́к, лю́бящий пить кумы́с, люби́тель кумы́са.

ҚИМИЗХЎРЛИҚ питьё кумы́са; **~ қилмоқ** пить кумы́с.

ҚИМИЛЛАМОҚ *разг. см.* **қимирламоқ.**

ҚИМИЛЛАТМОҚ *разг. см.* **қимирлатмоқ.**

ҚИМИР: ~ этмоқ шевели́ться; дви́гаться; **~ этма!** не шевели́сь!; **Салимбойвачча букчайганича ~ этмай қотди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Салимбайбача́ как согну́лся, так бо́льше и не шевельну́лся; **Найманча кўчасида ~ этган жон йўқ эди (А. Мухтор, «Опа-сингиллар»)** На у́лице Найманча́ не́ было ни души́.

ҚИМИРЛАМОҚ 1. шевели́ться, дви́гаться; колыха́ться, колеба́ться, кача́ться; **қимирламай ўтир!** сиди́ сми́рно!; не шевели́сь!; **шу ердан қимирлама!** не дви́гайся с э́того ме́ста! (*т. е. стой здесь*); **тезроқ қимирланг!** быстре́е дви́гайтесь!; быстре́е шевели́тесь!; потора́пливайтесь!; **тишим қимирлаётир** у меня́ зуб шата́ется; **қимирлаб кетмоқ** шевельну́ться; **ер қимирлаши** землетрясе́ние; **кеча ер қимирлади** вчера́ бы́ло землетрясе́ние; **шамол бўлмаса, дарахтнинг боши (*или* учи) қимирламайди** *посл.* е́сли ве́тра не бу́дет, верху́шки дере́вьев не ста́нут кача́ться; *соотв.* нет ды́ма без огня́; **қимирлаган қир ошар** *посл.* (*букв.* кто дви́гается, тот перейдёт че́рез перева́лы) под лежа́чий ка́мень вода́ не течёт; **2.** приходи́ть в движе́ние; засуети́ться.

ҚИМИРЛАТМОҚ *понуд. от* **қимирламоқ** шевели́ть, дви́гать; колыха́ть, колеба́ть, кача́ть; **қўйинг, столни жойидан қимирлатманг** оста́вьте, не сдвига́йте стол с ме́ста; **бош ~** кача́ть голово́й, кива́ть голово́й; **у бошини қимирлатиб тасдиқ маъносини англатди** он кивну́л голово́й в знак подтвержде́ния.

ҚИМИРЛАШМОҚ *совм. от* **қимирламоқ.**

ҚИМИР-ҚИМИР: ~ қилмоқ шевели́ться, дви́гаться.

ҚИММАТ 1. дорого́й, це́нный; || до́рого; **~ нарса** дорога́я вещь; **бир пулга ~** 1) не сто́ит и гроша́, ничего́ не сто́ит; 2) ничего́ не сто́ящий; **бир пулга ~ асар** не сто́ящее произведе́ние; **~ қилиб юбормоқ** *см.* **қимматлаштирмоқ; ~га тушди** до́рого обошло́сь; **~ бўлиб қолмоқ** *см.* **қимматлашмоқ; 2.** Кымма́т (*имя собств. женское*).

ҚИММАТБАҲО драгоце́нный, дорого́й, це́нный; **~ тош** драгоце́нный ка́мень; **~ совға** це́нный пода́рок.

ҚИММАТЛАНМОҚ дорожа́ть; вздорожа́ть, подорожа́ть.

ҚИММАТЛАШМОҚ удорожа́ться, станови́ться дороги́м.

ҚИММАТЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қимматлашмоқ** взвинчивать це́ну.

ҚИММАТЛИ 1. дорого́й, це́нный; **~ тортиқ** це́нный пода́рок; **2.** *перен.* уважа́емый, досто́йный; дорого́й; **сизнинг ҳар бир сўзингиз биз учун ~дир** нам до́рого ка́ждое ва́ше сло́во; **~ ўртоқлар** дороги́е това́рищи.

ҚИММАТСИЗЛАНМОҚ *редк. см.* **қадрсизланмоқ.**

ҚИММАТСИЗЛИҚ *редк. см.* **қадрсизлик.**

ҚИММАТСИРАМОҚ счита́ть (*что-л.*) сли́шком дороги́м (*при покупке*); **у пальтони қимматсираб олмади** ему́ пальто́ показа́лось сли́шком дороги́м, и он не купи́л его́.

ҚИММАТФУРУШ до́рого продаю́щий.

ҚИММАТФУРУШЛИҚ *отвл. сущ. от* **қимматфуруш.**

ҚИММАТЧИЛИҚ дорогови́зна.

ҚИМОР аза́ртная игра́; **~ ўйнамоқ** игра́ть в аза́ртные и́гры.

ҚИМОРБОЗ игра́ющий в аза́ртные и́гры.

ҚИМОРБОЗЛИҚ увлече́ние аза́ртными и́грами.

ҚИМОРВОЗ *разг. см.* **қиморбоз.**

ҚИМОРВОЗЛИҚ *разг. см.* **қиморбозлик.**

ҚИМОРХОНА игорный дом.

ҚИМТИМОҚ *обл.* **1.** смуща́ться, стесня́ться, чу́вствовать себя́ стеснённым; поёживаться от стесне́ния; **2.** поджима́ть (*губы*); **лабларини ~** поджа́ть гу́бы; ✧ **қисиб-қимтиб** *см.* **қисмоқ.**

ҚИМТИНМОҚ 1. *обл. то же, что* **қимтимоқ** 1; **2.** *обл. возвр. от* **қимтимоқ** поджима́ться; быть поджа́тым; **қимтинган лаблар** поджа́тые гу́бы; **3.** стреми́ться, порыва́ться (*куда-л.*).

ҚИН 1. но́жны; **пичоқ ~и** но́жны ножа́; **бир ~га икки қилич сиғмас** *посл. см.* **қилич** 1; **2.** оболо́чка; **довучча ~идан чиқибди** появи́лись за́вязи уры́ока; ✧ **юраги ~идан чиқа ёзди** 1) у него́ се́рдце чуть не вы́скочило, чуть не разорва́ло́сь; 2) у него́ терпе́ние ло́пнуло.

ҚИНҚ: ~ этмай не проронив ни сло́ва; **~ этмай ўтирмоқ** сиде́ть не говоря́ ни сло́ва, мо́лча сиде́ть (*см. также* **ғиқ**).

ҚИНҒАЙИШ 1. *и. д. от* **қинғаймоқ; 2.** перегиб; **ишда ~га йўл қўймаслик керак** не допуска́ть перегибов в рабо́те.

ҚИНҒАЙМОҚ 1. покоси́ться, покриви́ться; **у эшикка қинғайиб қаради** он покоси́лся на дверь; **2.** *перен.* покоси́ться, взгляну́ть и́скоса.

ҚИНҒИР крив**о́**й, искривлённый; **~ чизиқлар** крив**ы́**е ли́нии; **~-қийшиқ** крив**о́**й, искривлённый; **~-қийшиқ кўчалар** крив**ы́**е у́лицы; **~-қийшиқ ёзмоқ** писа́ть вкривь, вкось; писа́ть кара́кулями; **~ иш** нечи́стое де́ло; **~ ишнинг қирқ йилдан кейин ҳам қийиғи чиқар** *см.* **қийиқ** 2; ✧ **~ юрак одам** нейскренний, криводу́шный челове́к; **~ юрмоқ** ду́рно вести́ себя́.

ҚИНҒИРЛИҚ *назв. качества от* **қинғир.**

ҚИНҒИР-ҚИЙШИҚ *см.* **қинғир.**

ҚИПИҚ 1. опи́лки (*древесные*); **2.** ри́совая шелуха́.

ҚИПЧОҚ кыпча́к (*название племени*); || кыпча́кский; **ўзбек тилининг ~ шеваси** кыпча́кский го́вор узбе́кского языка́.

ҚИП-ЯЛАНҒОЧ *прям. и перен.* соверше́нно го́лый, голёхонький; || догола́.

ҚИП-ҚИЗАРМОҚ си́льно покрасне́ть; але́ть.

ҚИП-ҚИЗИЛ 1. соверше́нно кра́сный, о́чень кра́сный, я́рко-кра́сный; а́лый; румя́ный; **~ олма** я́рко-кра́сное я́блоко; **~ юзлар** румя́ные щёки; **2.** *перен.* настоя́щий, я́вный, фо́рменный; **~ аҳмоқ** кру́глый дура́к, наби́тый дура́к; фо́рменный дура́к; балбе́с; **~ ёлғон** фо́рменное вранье́, настоя́щая ложь; **~ туҳмат** я́вная клевета́.

ҚИР I возвы́шенность, холми́стая степь; **бўз ~** степь, покры́тая трав**о́**й; па́стбищная степь; **қимирлаган ~ ошар** *см.* **қимирламоқ** 1; ✧ **~ чумоли** *зоол.* термит.

ҚИР II *см.* **қирра;** ✧ **кўз ~ини ташламоқ** *или* **кўз ~и билан қарамоқ** 1) вскользь (ме́льком) взгляну́ть; 2) взгляну́ть скоси́в глаза́; смотре́ть кра́ем гла́за.

ҚИРДИРМОҚ *понуд. от* **қирмоқ.**

ҚИРДИРТИРМОҚ *понуд. от* **қирдирмоқ.**

ҚИРДИРТМОҚ *см.* **қирдиртирмоқ.**

ҚИРИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қирилмоқ** переруга́ться, разруга́ться; поскандали́ть.

ҚИРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қирмоқ.**

ҚИРИН: ~ бурун *обл. то же, что* **қирғий бурун** (*см.* **қирғий**).

ҚИРИНДИ 1. оскрёбки, поскрёбки; **2.** стру́жка; опи́лки; **металл ~си** стру́жка *или* опи́лки мета́лла; **3.** таба́чная зола́, оста́вшаяся в тру́бке *или* кальяне; ✧ **ичидан ~ ўтиб юрибди** у него́ на се́рдце ко́шки скребу́т.

ҚИРИШМОҚ *совм. от* **қирмоқ.**

ҚИРИШТИРМОҚ *разг.* наскрести́; соскрести́ после́дние оста́тки.

ҚИРЛИҚ *см.* **қир** I.

ҚИРМА *с.-х.* подрезно́й; ~ **чопиқ** подрезна́я оку́чка.

ҚИРМИЗАҚ *см.* **қимизак.**

ҚИРМИЗ(И) 1. кра́сный, а́лый; пунцо́вый; ~ **лаблар** а́лые гу́бы; **Ҳаётимиз май ойидай ~ (Шайхзода)** На́ша жизнь прекра́сна, как май; ~ **чойнак** ча́йник я́рко-кра́сного цве́та; ~ **киймоқ** одева́ться в кра́сное; 2. кра́сная кра́ска, карми́н, кошени́ль.

ҚИРМИСКА *разг.* кры́мский (*название сорта винограда*).

ҚИРМОЧ подрумя́нившаяся ко́рка пло́ва *или* ка́ши, приста́вшая ко дну *или* сте́нкам котла́; **ошни ~ олдирмоқ** допуска́ть, что́бы пи́ща (густа́я) пригоре́ла; ◇ ~ **кал** паршѝвый, опаршѝвевший.

ҚИРМОҚ 1. скобли́ть, соска́бливать, скрести́; **тахтани пичоқ билан ~** скобли́ть до́ску ножо́м; **қўй терисини ~** скобли́ть овчи́ну; **қириб тозаламоқ** соскрести́ (на́чисто); 2. брить; **соч(ни) ~** брить го́лову; **соқол ~** брить бо́роду; бри́ться; 3. уничтожа́ть, губи́ть, истребля́ть; **зарарли ҳашаротларни қириб ташламоқ** истребля́ть вре́дных насеко́мых; 4. *разг.* набра́ть *или* собра́ть большо́е количество (*чего-л.*); **олчани роса қирдик** мы нарва́ли мно́го ви́шни; ◇ **томоқни ~** проче́истить го́рло, прока́шляться; **у томоғини қириб сўз бошлади** отка́шлявшись, он на́чал говори́ть.

ҚИРОАТ чте́ние нараспе́в; ~ **билан ўқимоқ** чита́ть нараспе́в.

ҚИРОАТХОН начётчик.

ҚИРОАТХОНА чита́льня, чита́льный зал.

ҚИРОАТХОНЛИҚ начётничество; **марксизм-ленинизм ҳар қандай догматизм ва ~нинг душманидир** ма́ркси́зм-ленини́зм явля́ется врагом вся́кого догмати́зма и начётничества.

ҚИРОАТЧИЛИҚ *см.* **қироатхонлик.**

ҚИРОВ I и́ней; **бугун кечаси ~ тушибди** сего́дня но́чью вы́пал и́ней; ~ **тушган** зайндевелый; **мўйловни ~ босди** усы́ зайндевели; ◇ **пичоқнинг ~ини тўкмоқ** пра́вить нож (*после точки*); ~**и тўкилмаган пичоқ** то́лько что отто́ченный, ещё не бы́вший в употребле́нии нож.

ҚИРОВ II *вет.* боле́знь языка́ у коро́в.

ҚИРОВЛИ зайндевелый, покры́тый и́неем; **қишли-~ кунларда** в моро́зные дни, в холо́дное вре́мя го́да; *в зи́мний пери́од.*

ҚИРОЛ коро́ль; || королёвский; ~ **хотин** королёва; ~ **ўғли** королёвич, ~ **қизи** королёвна; ~ **саройи** королёвский дворе́ц.

ҚИРОЛИЧА королёва.

ҚИРОЛЛИҚ королёвство.

ҚИРОН I резня́, бо́йня; истребле́ние, уничтоже́ние; **ёвга ~ келди** пришёл коне́ц врагу́; враг уничто́жен; враг разби́т на́голову.

ҚИРОН II держа́ва.

ҚИРОНҚАРҒА *см.* **қиронқора.**

ҚИРОНҚОРА *зоол.* орёл-моги́льник.

ҚИРПИ(Т) *см.* **хирпи.**

ҚИРРА 1. ребро́, грань; **пирамида ~си** ребро́ пирами́ды; **стакан ~си** грань стака́на; **тахтани ~си билан қўймоқ** положи́ть до́ску ребро́м; 2. край, коне́ц; **кўз ~си билан қарамоқ** 1) смотре́ть кра́ем гла́за; взгляну́ть скоси́в глаза́; 2) вскользь (ме́льком) взгляну́ть; ◇ ~ **бурун** 1) ри́мский нос; 2) челове́к с ри́мским но́сом.

ҚИРРАБУРУН (*прав.* **қирра бурун**) *см.* **қирра.**

ҚИРРАЛАМОҚ грани́ть.

ҚИРРАЛАНМОҚ *страд. от* **қирраламоқ.**

ҚИРРАЛИ 1. гранёный, име́ющий гра́ни; ~ **стакан** гранёный стака́н; **кўп ~** многогра́нный; 2. име́ющий концы́ (края́); **беш ~ юлдуз** пятиконе́чная звезда́.

ҚИРРИҚ отпе́тый жу́лик, моше́нник, пройдо́ха.

ҚИРС *звукоподражание хрусту, треску*; ~ **этмоқ** хрусте́ть, треща́ть; **шох дарахтдан ~ этиб узилиб тушди** от де́рева с тре́ском отломи́лся сук.

ҚИРСИЛЛАМОҚ хрусте́ть, треща́ть.

ҚИРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қирсилламоқ** хрусте́ть, щёлкать (*чем-л.*); **бармоқни ~** хрусте́ть па́льцами.

ҚИРТ: ~-~ *звукоподражание скрипу, хрусту, треску.*

ҚИРТИЛЛАМОҚ скрипе́ть, хрусте́ть.

ҚИРТИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қиртилламоқ; қамиш қаламни ~ (қиртиллатиб ёзмоқ)** скрипе́ть камышо́вым перо́м.

ҚИРТИШЛАМОҚ скрести́, очища́ть скребко́м, соска́бливать, скобли́ть; начища́ть.

ҚИРТИШЛАНМОҚ *страд. от* **қиртишламоқ.**

ҚИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қирмоқ; сув ости кемаларни ~ кема** истреби́тель подво́дных ло́док; **танкларни ~ солдат** истреби́тель та́нков; ~ **самолёт** самолёт-истреби́тель; 2. *спец.* скобли́льщик.

ҚИРЧАНҒИ 1. то́щая ло́шадь, покры́тая парше́й; кля́ча; 2. шелуди́вый, чесо́точный, парши́вый; || паршá; ~ **ит** шелуди́вый пёс; ~ **бўлмоқ** парши́веть.

ҚИРЧИЛЛАМА в расцве́те сил; ~ **йигит** па́рень в расцве́те сил.

ҚИРҚ 1. со́рок; ~**дан бир** одна́ сорокова́я; ~ **йил илгари** со́рок лет наза́д; ~ **йиллик** 1) сорокале́тие; **Улуғ Октябрь социалистик революциясининг ~ йиллиги** сорокале́тие Вели́кой Октя́брьской социалисти́ческой револю́ции; 2) сорокале́тний; ~ **йиллик меҳнат** сорокале́тний труд; ~ **ёшли** *или* ~ **яшар** сорокале́тний; в во́зрасте сорока́ лет; ~ **даражали совуқ** сорокагра́дусный моро́з; ~**ига чидаган ~ бирига ҳам чидайди** *погов.* перенёсший со́рок перенесёт и со́рок пе́рвое (*т. е. кто много терпел, тот сможет ещё потерпеть*); 2. *рел.* поми́нки и опла́кивание поко́йника на сороково́й день по́сле сме́рти; ~ **ушатмоқ** устро́ить поми́нки на сороково́й день по́сле сме́рти.

ҚИРҚБЎҒИН *бот.* хвощ.

ҚИРҚИЛМОҚ *страд. от* **қирқмоқ.**

ҚИРҚИНЧИ сороково́й; **китобнинг ~ бети** сороково́я страни́ца кни́ги; ~ **этик** сапоги́ сороково́го разме́ра.

ҚИРҚИРАМОҚ хрю́кать.

ҚИРҚИШМОҚ 1. *совм. от* **қирқмоқ;** 2. враждова́ть.

ҚИРҚИҚ сре́занный, обре́занный.

ҚИРҚҚОКИЛ назва́ние осо́бого спо́соба заплета́ния воло́с (*множество мелких косичек, букв.* со́рок коси́чек), а та́кже де́вушка *или* молода́я же́нщина, заплета́ющая так во́лосы.

ҚИРҚМА 1. назва́ние со́рта дынь; 2.: ~ **милтиқ** обре́з (*укороченная винтовка*).

ҚИРҚМОҚ 1. ре́зать, отре́зать, сре́зать; подре́зать; **қоғоз ~** ре́зать бума́гу; **беда қирқадиган машина** соломоре́зка; 2. стричь; **калта қилиб қирқилган соч** ко́ротко подстри́женные во́лосы; 3. пересека́ть (*дорогу, реку*); 4. уре́зывать, убавля́ть, уменьша́ть; **нормани ~** уре́зать но́рмы; ◇ **пайини ~** *см.* **пай** I.

ҚИРҚОЁҚ *зоол.* сороконо́жка (*см. также* **мингоёқ**).

ҚИРҚТИРМОҚ *понуд. от* **қирқмоқ.**

ҚИРҚҚУЛОҚ па́поротник.

ҚИРҒИ *обл. см.* **ранда.**

ҚИРҒИЗ киргѝз; || киргѝзский; ~ **аёл** киргѝзка; ~ **тили** киргѝзский язы́к.

ҚИРҒИЗИСТОНЛИҚ жи́тель Киргѝзии.

ҚИРҒИЙ *зоол.* перепеля́тник, я́стреб-перепеля́тник; **тош ~** я́стреб-ти́овик; ◇ ~ **бурун** 1) крючкова́тый нос; нос с горби́нкой; 2) горбоно́сый.

ҚИРҒИН 1. резня́, бо́йня, побо́ище; истребле́ние; **қирқ йил ~ бўлса, ажали етган ўлади** *погов.* (да́же) е́сли со́рок лет бу́дет резня́, умрёт тот, кому́ сужде́но умере́ть; **душман лашкарлари ~га учради** вра́жеские войска́ бы́ли истреблены́; ~ **қилмоқ** 1) устро́ить резню́;

2) *перен.* устро́ить скандáл; ~ **солмоқ** *то же, что* ~ **қилмоқ** 2; 2. *обл. см.* **ранда.**

ҚИРҒИНЧИ головоре́з; **фашист ~лар** фаши́стские головоре́зы.

ҚИРҒИНЧИЛИК *см.* **қирғин** 1; ~ **уруши** истреби́тельная война́.

ҚИРҒИЧ 1. осо́бая металли́ческая ло́жка с зубча́тыми края́ми для растира́ния, размельче́ния ты́квы, ды́ни; 2. тёрка.

ҚИРҒОВУЛ *см.* **тустовуқ.**

ҚИРҒОҚ 1. бе́рег, побере́жье; **дарё қирғоғи** бе́рег реки́; **денгиз қирғоғи** морско́е побере́жье; ~ **бўйидаги ерлар** прибре́жная полоса́; 2. кро́мка; **матанинг қирғоғи** кро́мка тка́ни; 3. край; **жар қирғоғида** на краю́ обры́ва; **мудофаанинг олдинги қирғоғи** пере́дний край оборо́ны.

ҚИСАТМОҚ *обл. см.* **қичатмоқ.**

ҚИСИБ-ҚИМТИБ *см.* **қисмоқ** 2.

ҚИСИЛИШМОҚ *совм. от* **қисилмоқ.**

ҚИСИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қисмоқ** (*см. также* **сиқилмоқ**) 1. сда́вливаться, сжима́ться; прищемля́ться; прижима́ться; **муштлар қисилди** кулаки́ сжа́лись; **Гулнор деворга қисилиб, секингина «ассалом» деди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Прижа́вшись к дува́лу, Гюльна́р тихо́нько произнесла́ приве́тствие; **кўзим қисилиб кета ётибди** у меня́ ве́ки слипа́ются (*т. е. я хочу спать*); 2. тесни́ться, стесни́ться; **қисилиб ўтирмоқ** сиде́ть в тесноте́; 3. *перен.* стесня́ться; **у бегона кишилар олдида қисилиб, гапира олмади** он, стесня́ясь незнако́мых люде́й, не мог говори́ть; **Энди оғзига келганини қисилмасдан гапиришга... бошлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тепе́рь она́ начала́... говори́ть обо всём, что взду́мается, без стесне́ния; 4. *перен.* нужда́ться; находи́ться в затрудни́тельном положе́нии; **ҳеч нарсадан қисилаётганимиз йўқ** мы ни в чём не нужда́емся.

ҚИСИМ *см.* **сиқим.**

ҚИСИМЛАМОҚ *см.* **сиқимламоқ.**

ҚИСИМЛАТМОҚ *понуд. от* **қисимламоқ** *то же, что* **сиқимлатмоқ.**

ҚИСИНҚИ те́сный; || те́сно.

ҚИСИНҚИЛИК 1. теснота́; 2. стесне́ние; затрудне́ние.

ҚИСИР I я́ловая, нете́льная; ~ **сигир** я́ловая коро́ва; ~ **сигир кўп маърайди** *см.* **сигир.**

ҚИСИР II *звукоподражание треску*; ~ **этмоқ** затреща́ть; ~-~ **этмоқ** *или* ~-~ **қилмоқ** треща́ть.

ҚИСИРЛАМОҚ треща́ть; **ўрмондаги дарахтлар совуқдан қисирлаяпти** дере́вья в лесу́ потре́скивают от моро́за.

ҚИСИРЛАТМОҚ *понуд. от* **қисирламоқ.**

ҚИСИР-ҚИСИР *см.* **қисир** II.

ҚИСИҚ 1. стеснённый, затруднённый, затрудни́тельный; ~ **ҳолда** в стеснённом, затрудни́тельном положе́нии; 2. прищу́ренный; ~ **кўз** 1) прищу́ренные глаза́; 2) у́зкие глаза́; **Қисиқ кўзлари айёрча бекарор (Ойбек, «Навоий»)** Его́ прищу́ренные гла́зки плутовски́ бе́гают; ◇ **унинг тили** ~ он вы́нужден держа́ть язы́к за зуба́ми; он вы́нужден молча́ть; он ничего́ не мо́жет сказа́ть (*так как он сам повинен в чём-л.*).

ҚИСИҚЛИК *отвл. сущ. от* **қисиқ**; **тилим ~ жойи йўқ** мне не́зачем держа́ть язы́к за зуба́ми; мне не́чего стесня́ться.

ҚИСМ 1. часть; до́ля; **ҳосилнинг бир ~и** часть урожа́я; **машина ~лари** ча́сти маши́ны; 2. часть (*раздел*); **китоб икки ~дан иборат** кни́га состои́т из двух часте́й; 3. *воен.* часть; **ҳарбий ~** во́инская часть.

ҚИСМАН 1. ча́стью, отча́сти, части́чно; || части́чный; **у ~ менинг фикримга қўшилди** он части́чно согласи́лся с мои́м мне́нием; **иш ~ бажарилди** рабо́та части́чно вы́полнена; **бу ~ тўғри** отча́сти э́то ве́рно; **Қуёшнинг ~ тутилиши** части́чное затме́ние Со́лнца; 2. *вводн.* в ча́стности.

ҚИСМАТ 1. до́ля, часть; 2. судьба́, уде́л, у́часть, жре́бий; **унинг ~и шу экан** тако́й оказа́лась его́ судьба́, такова́ его́ у́часть; **Ҳарна ~ бўлса энди кўрасан («Равшан»)** Тепе́рь уви́дишь, что суждено́ тебе́.

ҚИСМОҚ (*см. также* **сиқмоқ**) 1. сда́вливать, жать, сжима́ть, нажима́ть, пожима́ть; ущемля́ть, прищемля́ть; **қўлни ~** сдави́ть (сжать) ру́ку; пожа́ть ру́ку; **эшик бармоғимни қисиб олди** я прищеми́л па́лец две́рью; **елкани ~** пожа́ть плеча́ми; **Чол «ихтиёр менда эмас» деган каби елкасини қисди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Стари́к пожа́л плеча́ми, сло́вно говоря́: «э́то не в мое́й во́ле»; **кўз(ни) ~** 1) прищу́ривать глаза́, прищу́риваться; **кўшнинг кўр бўлса, кўзингни қис** *погов.* е́сли сосе́д слепо́й, прищу́ривай глаза́; *соотв.* с волка́ми жить, по-во́лчьи выть; 2) подми́гивать, мига́ть; **Гулсунбиби яширинча кўз қисиб, қизининг сўзини маъқуллади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гюльсунбиби́, незаме́тно подмигну́в, одо́брила слова́ свое́й до́чери; **тилни ~** (*или* **тиймоқ**) держа́ть язы́к за зуба́ми; 2. стесня́ть, ограни́чивать; **овқатдан ~** 1) ограни́чивать в еде́; 2) эконо́мить на пи́ще; **қисиб-қимтиб** эконо́мно; эконо́мя; 3. притесня́ть; прижима́ть.

ҚИССА по́весть; повествова́ние; **чин инсон ~си** по́весть о настоя́щем челове́ке; **кичкина ~** нове́лла; ~ **айтмоқ** повествова́ть; расска́зывать; ◇ **ҳеч ~ эмас** *то же, что* **ҳечқиси йўқ** (*см.* **ҳечқиси**); **~дан ҳисса** 1) вы́вод, сле́дующий из повествова́ния; 2) мора́ль из ба́сни.

ҚИСТАЛАНГ неотло́жный, сро́чный, не те́рпящий отлага́тельства; **иш ~** де́ло сро́чное; де́ло не те́рпит отлага́тельства; ~ **вақт** моме́нт, когда́ нет ни секу́нды свобо́дного вре́мени; горя́чая пора́; ~ **қилмоқ** 1) торопи́ть, поторапливать; 2) понужда́ть.

ҚИСТАЛОҚ *разг. то же, что* **қизиталоқ** (*см.* **қиз** 2).

ҚИСТАМОҚ 1. торопи́ть, поторапливать, понука́ть; **қарзни ~** поторапливать (*кого-л.*) с упла́той до́лга; **Отни қистаб энди қайға борасан? («Муродхон»)** Куда́ ты е́дешь тепе́рь, торопя́ коня́?; 2. понужда́ть, принужда́ть; заставля́ть; насто́йчиво упра́шивать; тре́бовать, наста́ивать; 3. ускоря́ть; **Илдам-илдам қистаб юриб, буви Ҳилолнинг қошиға етди («Гўрўғли»)** Ускоря́я шаги́, он добра́лся до Хиля́л-буви́; ◇ **кулгим қистайди** меня́ разбира́ет смех; мне хо́чется смея́ться; **йўталим қистаяпти** меня́ одолева́ет ка́шель.

ҚИСТАТМОҚ *понуд. от* **қистамоқ**; **у қарзни қистатмайди** он во́время возвраща́ет долги́ (*не дожидаясь напоминаний, требований*).

ҚИСТАШМОҚ *совм. от* **қистамоқ.**

ҚИСТИРИЛМОҚ *страд. от* **қистирмоқ.**

ҚИСТИРИҚЛИҚ за́ткнутый, во́ткнутый; залóженный; **белига тўртта граната ~** у него́ за по́яс за́ткнуты четы́ре грана́ты.

ҚИСТИРМА *тех.* прокла́дка.

ҚИСТИРМОҚ *понуд. от* **қисмоқ** 1. прижима́ть, сжима́ть, зажима́ть; защемля́ть, прищемля́ть; **қўлтиққа газета ~** зажа́ть газе́ту под мы́шкой; 2. втыка́ть; затыка́ть; **папиросни лабига қистирди** он взял в рот папиро́су; **чопон этагини белбоққа қистириб олмоқ** заткну́ть по́лы хала́та за по́яс, подоткну́ть по́лы хала́та; **дўппи чеккасига гул ~** заткну́ть цвето́к за тюбете́йку; 3. всу́нуть, вложи́ть; подложи́ть; подсу́нуть; **стол оёғига тахтача ~** подложи́ть под но́жку стола́ дощечку; **Тантибойвачча чўнтагидан уч сўмлик қоғоз олиб Шомуродбойга қистирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Тантиба́йбача вы́нул из карма́на трёхрублёвку и су́нул Шамурадба́ю; ◇ **гап ~** ввернýть словéчко; броса́ть ре́плику.

ҚИСТИРҒИЧ зажи́м.

ҚИСТОВ 1. *и. д. от* **қистамоқ**; 2. настоя́ние, насто́йчивое упра́шивание; **унинг ~и билан** по его́ настоя́нию; 3. спе́шный, не те́рпящий отлага́тельства; ~ **иш** спе́шное де́ло.

ҚИСТОВЛИ спе́шный, не те́рпящий отлага́тельства.
ҚИСТОҚ *см.* **қистов; мен бу ишни ~ билан битирдим** я спе́шно зако́нчил э́ту рабо́ту.
ҚИСТОҚЛИ *см.* **қистовли.**
ҚИСҚА коро́ткий; кра́ткий; сокращённый; сжа́тый; || ко́ротко; кра́тко; сокращённо; сжа́то; **~ гап** коро́ткий разгово́р; **~ йўл** коро́ткая доро́га; кра́ткий путь; **~ метражли** короткометра́жный; **~ муддат** коро́ткий срок; **~ муддат ичида** в тече́ние коро́ткого вре́мени; за небольшо́й промежу́ток вре́мени; в сжа́тые сро́ки; **~ муддатли** краткосро́чный; **~ муддатли курслар** краткосро́чные ку́рсы; **~ тўлқинли** *радио* коротково́лновый; **сўзни ~ қилмоқ** сказа́ть кра́тко; сказа́ть, как отре́зать; **~ ўйламоқ** представля́ть себе́ лёгким (*что-л.*); легко́ относи́ться; не проду́мывать; проявля́ть легкомы́слие; **ақли ~** скудоу́мный, слабоу́мный; **қўли ~** *прям. и перен.* у него́ ру́ки ко́роткие; **~си** *или* **сўзнинг** (*или* **гапнинг**) **~си** коро́че говоря́, одни́м сло́вом, коро́че, сло́вом; **арқоннинг узуни, гапнинг ~си яхши** *погов.* верёвка хороша́ дли́нная, а разгово́р коро́ткий; **темирни ~, ёғочни узун кес** *погов.* отреза́й желе́зо ко́ротко, а де́рево дли́нно (*т. е. железо можно растянуть, накалив его, а дерево растянуть нельзя*); **пишган овқатнинг умри ~** *погов* у пригото́вленной пи́щи жизнь коротка́.
ҚИСҚАЙМОҚ *см.* **қисқармоқ.**
ҚИСҚАЛИ *фольк.* коро́ткий; **Узунли, ~ тўнинг мўл бўлсин («Алпомиш»)** Пусть бу́дет у тебя́ в изоби́лии дли́нных и коро́тких хала́тов.
ҚИСҚАЛИК кра́ткость; сжа́тость; **баённинг қисқалиги** сжа́тость изложе́ния; **ақли ~** скудоу́мие, слабоу́мие.
ҚИСҚАРАДИГАНЛИК *мат.* сократи́мость.
ҚИСҚАРИШ 1. *и. д. от* **қисқармоқ; 2.** сокраще́ние; **мускулнинг ~и** сокраще́ние мы́шцы.
ҚИСҚАРМОҚ 1. укора́чиваться; сокраща́ться; уменьша́ться; убавля́ться; **йўл анча қисқарди** путь намно́го сократи́лся; **кун қисқарди** день стал коро́тким; **2.** *мат.* сокраща́ться; **иккига қисқарадиган сонлар** чи́сла, кра́тные двум.
ҚИСҚАРТИРИЛМОҚ *страд. от* **қисқартирмоқ; текст анча қисқартирилди** текст намно́го сокращён; **каср иккига қисқартирилди** дробь сокращена́ на́ два.
ҚИСҚАРТИРИШ 1. *и. д. от* **қисқартирмоқ; 2.** сокраще́ние; укора́чивание.
ҚИСҚАРТИРМОҚ *понуд. от* **қисқармоқ 1.** укора́чивать; сокраща́ть; уменьша́ть, убавля́ть; сжима́ть; свёртывать; **муддатни ~** сжать сро́ки; сокраща́ть сро́ки; **текстни ~** сокраща́ть текст; **штатларни ~** сокраща́ть шта́ты; **2.** *мат.* сокраща́ть; **касрни ~** сокраща́ть дробь.
ҚИСҚАРТИШ 1. *и. д. от* **қисқартмоқ; 2.** *то же, что* **қисқартириш** 2; **иш кунини ~** сокраще́ние рабо́чего дня.
ҚИСҚАРТМА сокраще́ние; || сокращённый, уменьшённый; **шартли ~лар рўйхати** спи́сок усло́вных сокраще́ний.
ҚИСҚАРТМОҚ *понуд. от* **қисқармоқ** *то же, что* **қисқартирмоқ.**
ҚИСҚАРУВЧАНЛИК сократи́мость; спосо́бность сокраща́ться; сжима́ться; уменьша́ться в разме́рах, убавля́ться; **мускулларнинг қисқарувчанлиги** спосо́бность му́скулов сокраща́ться, сократи́мость мышц.
ҚИСҚАЧА коро́тенький; кра́тенький, кра́ткий; || кра́тко, вкра́тце; коротёнько; коро́че; **~ таржимаи ҳол** кра́ткая биогра́фия; **фильмнинг ~ мазмуни** кра́ткое содержа́ние фи́льма; **~ айтганда** коро́че говоря́; коро́че, сло́вом; **~ баён қилмоқ** изложи́ть в немно́гих слова́х, вкра́тце рассказа́ть; **~ нутқ сўзламоқ** произнести́ коро́ткую речь.
ҚИСҚАЧАЛИК кра́ткость; сжа́тость.
ҚИСҚИЧ 1. щипцы́, кле́щи; **2.** пинце́т; **3.** клешня́ (*у рака*); **4.** *тех.* скре́па, скре́пка; зажи́м.
ҚИСҚИЧБАҚА *зоол.* рак; || ра́ковый; ра́чий.
ҚИТДАЙ *см.* **қиттай, қиттак.**
ҚИТИРЛАМОҚ скрести́; скрипе́ть; издава́ть скрип; треск, хруст; **Қалами енгил қитирлаб, чиройли ҳарфлар туширмоқда (Ойбек, «Навоий»)...** Его́ перо́, слегка́ поскрипывая, выво́дит краси́вые бу́квы.
ҚИТИРЛАТМОҚ *понуд. от* **қитирламоқ** производи́ть скрип, треск, хруст; заставля́ть скрипе́ть, треща́ть, хрусте́ть; **қамиш қаламни ~** скрипе́ть камышо́вым перо́м; **сичқон яшикни қитирлатаётир** мышь шурши́т в я́щике.
ҚИТИР-ҚИТИР *звукоподражание треску, хрусту, скрипу, звуку, производимому скребущейся мышью;* **~ қилмоқ** 1) скрести́сь; 2) скрипе́ть, производи́ть скрип.
ҚИТИҚ щеко́тка; **қитиғи тез** (*или* **кўп**) **одам** щекотли́вый челове́к, челове́к, боя́щийся щеко́тки; **қитиғим келди** мне ста́ло щеко́тно; **қитиғига** (*или* **~ патига**) **тегмоқ** *перен.* задева́ть, заде́ть (*кого-л.*); раздража́ть; **Шундан сўнг турли келишмовчиликлар ҳар икки томоннинг ҳам қитиғига тегатурган бўлди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** С тех пор вся́кие разногла́сия ста́ли раздража́ть о́бе сто́роны.
ҚИТИҚЛАМОҚ 1. щекота́ть; **2.** *физиол.* раздража́ть, вызыва́ть реа́кцию; **3.** *перен.* не дава́ть поко́я, беспоко́ить; **Аммо қисқагина қилиб бўлса ҳам жавоб бериш хоҳиши уни қитиқлар эди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Но его́ так и подмыва́ло отве́тить, хотя́ бы да́же кра́тко; **4.** *перен.* раздража́ть, приводи́ть в раздраже́ние.
ҚИТИҚЛАНМОҚ *страд. от* **қитиқламоқ; нервларнинг қитиқланиши** раздраже́ние не́рвов.
ҚИТИҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қитиқламоқ.**
ҚИТИҚЛАҒИЧ *физиол.* раздражи́тель; **химиявий ~лар** хими́ческие раздражи́тели.
ҚИТИҚЛИ щекотли́вый, боя́щийся щеко́тки.
ҚИТИҚЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **қитиқламоқ; 2.** щеко́чущий; раздража́ющий.
ҚИТМИР ка́верзный (*о человеке*).
ҚИТМИРЛИҚ ка́верзность.
ҚИТТАЙ *см.* **қиттак; Осмон тиниқ, кўмкўк шишадай. Қиттай ҳам булут йўқ (Ҳ. Олимжон)** Не́бо прозра́чно, как голубо́е стёклышко. Ни о́блачка.
ҚИТТАК чуть-чу́ть, чу́точку; немно́жко; кро́шечку; ма́лую толи́ку; ка́пельку; **~ туз беринг** да́йте немно́жко со́ли; **~ сув қолмабди** не оста́лось ни ка́пельки воды́; **ҳар жойдан ~-~** отовсю́ду понемно́гу; с бо́ру по со́сенке.
ҚИТТАК-ҚИТТАК *см.* **қиттак.**
ҚИТЪА 1. континент, материк; часть све́та; **Европа ~си** европе́йский континент; **дунё ~лари** ча́сти све́та; **2.** *лит.* коро́ткое стихотворе́ние из двух, трёх и́ли бо́лее двусти́ший, причём все пе́рвые полусти́шия не рифму́ются, а во всех вторы́х одна́ и та же ри́фма.
ҚИХ-ТУФ *межд.* тьфу!
ҚИХ-ҚИХ *звукоподр.* хи-хи́; **~ қилмоқ** хихи́кать; **Кампир унда-бунда қолган тишқоли сурилган тишларини очиб ~ кулди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Стару́ха, обнажи́в свои́ ре́дкие зу́бы, нама́занные чёрной кра́ской, захихи́кала.
ҚИЧАМОҚ *фольк.* 1. торопи́ться, спеши́ть; **О, мома, мунча қичайсан? («Равшан»)** О, мать, что ты так торо́пишься?; **У ҳавода қичаб парвоз қилади («Алпомиш»)** Он бы́стро лети́т по во́здуху; **2.** торопи́ть, потора́пливать; понука́ть; **отни ~** потора́пливать (пришпо́ривать) ло́шадь; **3.** настоя́тельно тре́бовать; **қарзни ~** потора́пливать кого́-либо с упла́той до́лга.
ҚИЧАТМОҚ *понуд. от* **қичамоқ.**
ҚИЧИМА чесо́тка.
ҚИЧИМОҚ 1. чеса́ться, зуде́ть; свербе́ть; са́днить; **қўлим қичияпти** *прям. и перен.* у меня́ ру́ки че́шутся; **тил қичийди** *перен.* язы́к че́шется; так и подмыва́ет ска-

за́ть; 2. чеса́ть, расчёсывать (*напр. рану*); ◇ **томоғи қичиянти** (*букв.* у него́ пер ши́т в го́рле) ему́ хо́чется вы́пить.

ҚИЧИНМОҚ *возвр. от* **қичимоқ** чеса́ться, почёсываться.

ҚИЧИНТИРМОҚ *понуд. от* **қичинмоқ** *то же, что* **қичитмоқ**.

ҚИЧИТМОҚ *понуд. от* **қичимоқ** вызыва́ть зуд.

ҚИЧИТҚИ жгу́чий; ~ ўт *или* ~ **тикон** крапи́ва; ~ **тукча** *бот.* жгу́чий волосо́к.

ҚИЧИТҚИТИКОНГУЛЛИЛАР *бот.* крапи́вные.

ҚИЧИШМОҚ 1. *совм. от* **қичимоқ**; 2. *то же, что* **қичимоқ**.

ҚИЧИШТИРМОҚ *понуд. от* **қичишмоқ** вызыва́ть зуд.

ҚИЧИҚ коке́тство; жема́нство; || коке́тливый; жема́нный; || коке́тливо; жема́нно; ... **кўзларини ~ сузиб, хотин гапира бошлади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** ... же́нщина заговори́ла, коке́тливо щу́ря глаза́; ◇ ~ **атлас** атла́с с осо́бым (весёлым) рису́нком.

ҚИЧИҚЛИҚ коке́тливость; жема́нство; ~ **қилмоқ** коке́тничать.

ҚИЧОВ 1. *и. д. от* **қичамоқ**; 2. спе́шка.

ҚИЧҚИРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қичқирмоқ** 1. крича́ть; 2. брани́ться, перебра́ниваться; ссо́риться.

ҚИЧҚИРИҚ крик; вы́крик.

ҚИЧҚИРМОҚ 1. крича́ть, выкри́кивать; **қичқириб кулмоқ** гро́мко смея́ться, хохота́ть; **қичқириб ўқимоқ** гро́мко чита́ть; **қичқириб гапирмоқ** гро́мко говори́ть, выкри́кивать; **хўрозлар қичқираётир** петухи́ крича́т; 2. *редк.* звать; **отангни қичқир** позови́ отца́.

ҚИЧҚИРОҚ крикли́вый; || крику́н; ~ **бола** крикли́вый ребёнок (*см. также* **бақироқ**).

ҚИЧҚИРТИРМОҚ *понуд. от* **қичқирмоқ**.

ҚИЧҚИРТМОҚ *понуд. от* **қичқирмоқ** *то же, что* **қичқиртирмоқ**.

ҚИШ зима́; || зи́мний; ~-ёз, ~-у ёз зи́му и ле́то; зимо́й и ле́том; кру́глый год; ~-и билан всю зи́му; зимо́й; ~-га на зи́му; ~-га чидамли *бот.* зимосто́йкий; ~-га чидамлилик *бот.* зимосто́йкость; ~-да зимо́й; ~ фасли зима́, зи́мний сезо́н; ~ келади қиличини олиб (*букв.* зима́ придёт с са́блей) зима́ наступа́ет; зима́ на носу́; ёз ёпинчингни қўйма, ~ — ўзинг биласан *см.* ёпинчи; ~ гамини ёз е! *посл.* (*букв.* ле́том беспоко́йся о зиме́) гото́вь телёгу зимо́й, а са́ни — ле́том; ~ ўчоғи тор, тур, уйингга бор *погов.* зи́мний оча́г те́сен, встава́й, иди́ к себе́ домо́й.

ҚИШ-ЁЗ *см.* **қиш**.

ҚИШИН-ЁЗИН зимо́й и ле́том, и ле́том и зимо́й; кру́глый год.

ҚИШКИ *см.* **қишқи**.

ҚИШЛАМОҚ зимова́ть, проводи́ть зи́му (*где-л.*).

ҚИШЛАТМОҚ *понуд. от* **қишламоқ**.

ҚИШЛИҚ 1. зи́мний, предназна́ченный для зимы́; ~ кийим зи́мняя оде́жда, тёплая оде́жда; ~ пальто зи́мнее пальто́, тёплое пальто́; 2. коли́чество проду́ктов пита́ния, доста́точное для семьи́ на всю зи́му; **қишлигимизни ғамладик** мы уже́ запасли́ проду́кты пита́ния на́ зиму; **Ярмига сабзи, ярмига картошка экасан, шу билан қишлигимиз бемалол чиқади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Полови́ну засе́ешь морко́вью, полови́ну карто́шкой и э́того заглаза́ нам хва́тит на́ зиму.

ҚИШЛОВ 1. *и. д. от* **қишламоқ**; 2. зимо́вка; 3. зимо́вье; зи́мнее сто́йбище; **кўчманчиларнинг ~лари** зимо́вья кочёвников; **чорва ~и** зимо́вка скота́.

ҚИШЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **қишламоқ**; 2. зимо́вщик.

ҚИШЛОҚ кишла́к, селе́ние, село́, дере́вня; || кишла́чный, се́льский, дереве́нский; **қўшни ~** сосе́дний кишла́к, сосе́днее село́; ~-ма-~ **кезмоқ** броди́ть, ходи́ть из кишлака́ в кишла́к, из селе́ния в селе́ние; ~ **жой** се́льская ме́стность; ~ **одами** *см.* **қишлоқи** 1; ~ **совети** се́льский сове́т, сельсове́т; ~ **ўқитувчиси** се́льский учи́тель; ~ **хўжалиги** се́льское хозя́йство; ~ **хўжалик артели** сельскохозя́йственная арте́ль; ~ **хўжалик ишчиси** сельскохозя́йственный рабо́чий; ~ **хўжалик машиналари** сельскохозя́йственные маши́ны; ~ **хўжалик министрлиги** министе́рство се́льского хозя́йства; ◇ ~ **қалдирғочи** *зоол.* дереве́нская ла́сточка, каса́тка.

ҚИШЛОҚИ 1. жи́тель кишлака́, дере́вни; се́льский жи́тель; 2. *разг.* дереве́нский; || дереве́нщина.

ҚИШЛОҚЛИ жи́тель кишлака́, дере́вни, се́льский жи́тель.

ҚИШҚИ зи́мний; относя́щийся к зиме́; ~ **мавсум** зи́мний пери́од; ~ **карахтлик** зи́мняя спя́чка; **молларнинг ~ парвариши** зи́мнее содержа́ние скота́.

ҚИЯ 1. склон, отко́с; спуск; косого́р; 2. поло́гий; отло́гий; косо́й; накло́нный; || ко́со, наискосо́к; вкось; накло́нно; ~ **текислик** накло́нная пло́скость; **эшик ~-сидан қарамоқ** смотре́ть сквозь приоткры́тую дверь; ~**сига қараб** на́искось, наискосо́к; ~**ма-~** на́крест, крест-на́крест; крестообра́зно; **чопонни ~ ёпиниб ётмоқ** лежа́ть, укры́вшись хала́том (*так, что одной полой укрыты плечи, а другой—ноги*); 3. и́скоса; ~ **боқмоқ** бро́сить косо́й взгляд; ме́льком, и́скоса взгляну́ть; покоси́ться; **Қорни тўқ бўлганидан... қовурдоққа ~ боқмай, шарбат сўради (Ойбек, «Навоий»)** Он был сыт, и потому́, не взгляну́в да́же на жарко́е, спроси́л шербе́та.

ҚИЯЛАМОҚ ска́шивать; коси́ть, де́лать косы́м, накло́нным; **қиялаб юрмоқ** (*или* **бормоқ**) 1) идти́ наискосо́к; 2) идти́ по ска́ту.

ҚИЯЛАНМОҚ *возвр. от* **қияламоқ** ска́шиваться; отклоня́ться; дви́гаться в накло́нном положе́нии.

ҚИЯЛИҚ 1. спуск, склон, скат; отко́с; **тик ~** кру́той спуск; круто́й склон; 2. накло́н, накло́нное положе́ние; ~ **бурчаги** у́гол накло́на.

ҚИЯМА склон горы́ *или* холма́; косого́р.

ҚИЯМАЛИҚ *см.* **қияма**.

ҚИЯМА-ҚИЯ *см.* **қия** 2.

ҚИЯСИГА *нареч.* вкось; вкривь; ~ **қараб** на́искось, наискосо́к; вкривь.

ҚИҚИРЛАМОҚ: **қикирлаб кулмоқ** хихи́кать.

ҚИҚИР-ҚИҚИР *звукоподражание смеху, хихиканью*; ~ **кулмоқ** хихи́кать; **Атрофда ~ кулги бошланди (А. Қаххор, «Сароб»)** Все вокру́г на́чали хихи́кать.

ҚОБИЛ 1. спосо́бный, даровитый; 2. ти́хий, сми́рный, послу́шный; ~ **бола** сми́рный, послу́шный ребёнок; 3. Қабу́л (*имя собств. мужское*).

ҚОБИЛИЯТ спосо́бность, одарённость; дар, тала́нт, дарова́ние; жи́лка; **нутқ ~и** дар сло́ва; ора́торские спосо́бности; **сизда ёзувчилик ~и бор** в вас есть сочини́тельская жи́лка, вы обладаете писа́тельским тала́нтом.

ҚОБИЛИЯТЛИ спосо́бный, одарённый, тала́нтливый, даровитый; обладающий каки́м-либо да́ром.

ҚОБИЛИЯТСИЗ неспосо́бный, неодарённый, безда́рный.

ҚОБИЛИЯТСИЗЛИҚ неспосо́бность, неодарённость, безда́рность.

ҚОБИЛЛАШМОҚ 1. стать спосо́бным; 2. стать послу́шным (*о детях*).

ҚОБИНМОҚ *см.* **қопинмоқ**.

ҚОБИРҒА *см.* **қовурға**.

ҚОБИРҒАСОЧ *бот.* кото́вник бухарский.

ҚОБИҚ 1. кора́, ко́рка; оболо́чка; **Ер қобиғининг тузилиши** строе́ние земно́й коры́; 2. кожура́, ко́жица; скорлупа́; шелуха́; **уруғ қобиғи** кожура́ се́мени.

ҚОБИҚЛИ 1. име́ющий кору́, ко́рку, оболо́чку; покры́тый ко́ркой, коро́й; 2. име́ющий ко́жицу, скорлупу́.

ҚОБИҚСИЗ 1. без коры́, без ко́рки, без оболо́чки; не име́ющий коры́, ко́рки, оболо́чки; бескорковый; 2. без ко́жицы, скорлупы́.

ҚОБОН 1. каба́н; 2. бо́ров.

ҚОВ пережжённая ва́та, употребля́емая в наро́дной медици́не для прикла́дывания к ра́нам при поре́зах.

ҚОВДОН *обл.* побле́кшая, вы́сохшая на корню́ трава́.

ҚОВЖИРАМОҚ со́хнуть, вя́нуть; высыха́ть; ссо́хнуться; **қовжираган барглар** ссо́хшиеся ли́стья; **қовжираган чўл** иссо́хшая и потре́скавшаяся от безво́дья степь; **лабларим қовжираб кетаяпти** у меня́ со́хнут гу́бы; **кўзлари қовжираб кетаяпти** (*букв.* у него́ глаза́ со́хнут) его́ одолева́ет сон, его́ кло́нит ко сну.

ҚОВЖИРАТМОҚ *понуд. от* **қовжирамоқ.**

ҚОВЖИРОҚ засо́хший, увя́дший, пересо́хший; ссо́хшийся; ~ **гул** засо́хший (увя́дший) цвето́к; ◇ ~ **одам** поджа́рый, сухопа́рый челове́к.

ҚОВЗОҚ стручо́к (*оболочка, в которой заключены зёрна бобовых*); оболо́чка, руба́шка (*кукурузного початка*).

ҚОВОҚ I ты́ква; || ты́квенный; **ош** ~ ты́ква муска́тная; **ойим** ~ ты́ква съедо́бная; **нос** ~ тыкво́нка для насва́я (*см.* **нос**); **сув** ~ тыкво́нка для воды́; ~ **уруғ** ты́квенные семена́; ◇ ~ **калла,** ~ **бош** (*букв.* ты́квенная голова́) 1) истука́н, тупи́ца, глупе́ц; голова́ садо́вая; 2) тупо́й, глу́пый.

ҚОВОҚ II ве́ко; ве́ки; **қовоғидан қор ёғади** (*букв.* с его́ век снег идёт) он зол; он мра́чен как ту́ча; ~ **солмоқ** *или* **қовоғини осилтирмоқ** насу́питься, нахму́риться; надува́ться; станови́ться угрю́мым; ~**-димоғ қилмоқ** хму́риться, ду́ться; выража́ть неудово́льствие (*всем своим видом*); **қош-**~ *см.* **қош** 1; ~ **ари** *см.* **қовоғари.**

ҚОВОҚГУЛЛИЛАР *бот.* ты́квенные, семе́йство ты́квенных.

ҚОВОҚ-ДИМОҒ *см.* **қовоқ** II.

ҚОВОҚХОНА *уст.* каба́к, пите́йный дом, трактир; ~ **эгаси** тракти́рщик, содержа́тель трактира, пите́йного заведе́ния.

ҚОВОҚХОНАЧИ *уст.* каба́тчик, тракти́рщик, владе́лец кабака́, содержа́тель трактира, пите́йного заведе́ния.

ҚОВОҚЧА кабачки́.

ҚОВОҒАРИ *зоол.* ше́ршень.

ҚОВУЗ 1. шелуха́ (*риса, проса и т. п.*); 2. *см.* **қовузлоқ.**

ҚОВУЗЛОҚ де́тский матра́сик для беши́ка, набива́емый шелухо́й про́са (*см.* **бешик**).

ҚОВУН ды́ня; || ды́нный; ~ **полиз** уча́сток, засе́янный ды́нями; ~ **уруғ(и)** ды́нное се́мя, ды́нное се́мечко; ~ **қоқи** сушёная ды́ня; **бемаза** ~**нинг уруғи кўп** *см.* **бемаза** 1; ◇ ~ **сайил** коллекти́вная пое́здка за го́род с це́лью пое́сть дынь.

ҚОВУНҚОҚИ (*прав.* **қовун қоқи**) *см.* **қовун.**

ҚОВУРДОҚ жарко́е.

ҚОВУРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қовурмоқ** 1. жа́риться, поджа́риваться, быть зажа́ренным, поджа́ренным; **қовурилган гўшт** жа́реное мя́со, поджа́ренное мя́со; 2. *перен.* горе́ть, пыла́ть; **Бир ой ўн кундан буён фироқ ўтида қовуриламан (Ойбек, «Кутлуғ қон»)** Уже́ ме́сяц и де́сять дне́й я горю́ в огне́ разлу́ки.

ҚОВУРИШМОҚ *совм. от* **қовурмоқ.**

ҚОВУРМА 1. **қовурдоқ;** 2. жа́реный; зажа́ренный; поджа́ренный; ~ **шўрва** суп с поджа́ренным лу́ком и мя́сом.

ҚОВУРМОЧ *обл. см.* **қўғирмоч.**

ҚОВУРМОҚ 1. жа́рить, зажа́ривать; поджа́ривать; **гўшт** ~ жа́рить мя́со; 2. *перен.* зада́ть пе́рцу, всы́пать как сле́дует.

ҚОВУРТИРМОҚ *понуд.* **қовурмоқ.**

ҚОВУРҒА ребро́; ~**си кўриниб қолибди** он похуде́л так, что рёбра видны́; ◇ ~**си қайишади** он боле́ет (*за кого-что-л.*), сочу́вствует (*кому-л.*); **етим** ~ *анат.* ло́жное ребро́.

ҚОВУРҒАЛИ с рёбрами, име́ющий рёбра.

ҚОВУШМОҚ 1. соедини́ться, соедини́ться вме́сте, образова́в каку́ю-либо о́бщность, сою́з; прийти́ к едине́нию; сходи́ться (*на чём-л.*); **улар бош-бошига қовушмайди** у них нет организо́ванности, у них по́лная неразбери́ха; 2. совмеща́ться, вяза́ться (*с чем-л.*); **қовушмаган гап** несвя́зные, несура́зные слова́; **унинг тили айланмай, гапи гапига қовушмасди** язы́к у него́ не воро́чался, и ре́чи бы́ли несвя́зны; 3. приспособля́ться; быть приспосо́бленным (*к чему-л. — о человеке*); ◇ **қўлим қовушмаяпти** у меня́ ру́ки не дви́гаются, одеревене́ли (*напр. от холода*).

ҚОВУШОҚ 1. вя́зкий (*о жидкости*); 2. ги́бкий.

ҚОВУШОҚЛИК *отвл. сущ. от* **қовушоқ.**

ҚОВУШТИРМОҚ *понуд. от* **қовушмоқ** 1. соедини́ть; **Қўшнилар биргаликда тўй қилиб, икки ёшнинг бошини қовуштириб қўйишди (С. Абдуқаҳҳор, «Кўзлар»)** Сосе́ди, сыгра́в сва́дьбу, соедини́ли две молоды́е жи́зни; **гапни гапга қовуштирмаяпсанлар** вы не даёте (меша́ете) разгова́ривать; 2. скла́дывать; скре́щивать; **қўл** ~ скла́дывать ру́ки на груди́ (на животе́) в знак почте́ния; 3. приспособля́ть.

ҚОВУҚ I *анат.* мочево́й пузы́рь.

ҚОВУҚ II трут; ~**ни олиб, чақмоқ суртди** он взял трут и вы́сек ого́нь.

ҚОВҒА *бот.* си́тник (*трава*).

ҚОДИР 1. мо́гущий, спосо́бный (*что-л. сделать*); ~ **бўлмоқ** быть в состоя́нии; мочь; **янги техникани ўзлаштиришга** ~ **кадрлар** ка́дры, спосо́бные освои́ть но́вую те́хнику; ~ **эмас** он не мо́жет, не в состоя́нии, ему́ не по си́лам; 2. Қадыр (*имя собств. мужское*).

ҚОДИРЛИК *отвл. сущ. от* **қодир** 1; **ҳаракатланишга (юришга)** ~ спосо́бность передвига́ться.

ҚОЗИ *ист.* ка́зий (*судья, судивший по законам шариата*); ~ **калон** верхо́вный ка́зий, гла́вный судья́ (*следующий за шейх-уль-исламом чин в Бухарском ханстве; см.* **шайхулислом**).

ҚОЗИБОЗ *уст.* суття́га, суття́жник.

ҚОЗИБОЗЛИК *уст.* суття́жничество.

ҚОЗИВАЧЧА сын ка́зия.

ҚОЗИДАСТОР: ~ **олма** сорт кру́пных бе́лых я́блок.

ҚОЗИЛАШМОҚ *уст.* 1. суди́ться, суди́ться у ка́зия; 2. суття́жничать.

ҚОЗИЛИК *уст.* 1. до́лжность *или* заня́тие ка́зия; зва́ние судьи́; 2. *перен. разг.* суде́йские фу́нкции, арбитра́ж; ~ **қилмоқ** 1) занима́ть до́лжность ка́зия; 2) суди́ть, быть арби́тром.

ҚОЗИХОНА *ист.* помеще́ние, где ка́зий производи́л суд, суде́бное помеще́ние (*см.* **қози**).

ҚОЗИҚ кол, ко́лышек; ~ **оёқ** сва́я; ~ **оёқларга қурилган кўприк** мост на сва́ях, сва́йный мост; ~ **тиш** клык, клы́ки; ~**дек қаққайиб турмоқ** *или* **қоққан** ~**дай турмоқ** стать (стоя́ть) пря́мо, неподви́жно; **қоққанда** ~, **осганда хурмача йўқ** *погов.* (*букв.* нет ко́лышка, что́бы забить, и горшка́, что́бы пове́сить) ни кола́, ни двора́; **от айланиб қозиғини топар** *посл.* (*букв.* ло́шадь в конце́ концо́в найдёт кол, к кото́рому её привя́зывают) челове́к в конце́ концо́в вернётся в родны́е места́; **яхши сўз — жон озиғи, ёмон сўз — бош қозиғи** *посл.* до́брое сло́во ду́шу ра́дует, а плохо́е — как колом по голове́; ◇ **Темир** ~ **юлдузи** Поля́рная звезда́; ~ **рўмол** *или* ~ **лунги** *см.* **лунги.**

ҚОЗИҚЛАМОҚ привя́зывать к ко́лышку (*животное для пастьбы*).

ҚОЗИҚҚЎЛОҚ *бот.* зо́пник бухарский.

ҚОЗМОҚ *обл. см.* **қазимоқ.**

ҚОЗОН 1. каза́н, котёл; ~**-товоқ** (*букв.* котлы́-ми́ски) ку́хонная посу́да; ра́зная, вся́кая посу́да; ~ **осмоқ** разжига́ть (разводи́ть) ого́нь под котло́м; гото́вить пи́щу; ~**ига қараган — қариндош эмас** *посл.* тот, кто загля́дывает тебе́ в котёл, — плохо́й ро́дственник (*букв.*

не ро́дственник); 2. *тех.* котёл; **буғ ~и** парово́й котёл; **юқори босимли ~** котёл высо́кого давле́ния; ◇ **~ни сувга ташламоқ** (*букв.* забро́сить котёл в во́ду) положи́ть зу́бы на по́лку; **ош ~** желу́док; **бир ~** толстя́к.

ҚОЗОНИЛМОҚ *страд. от* **қозонмоқ** быть завоёванным; быть добы́тым, приобретённым; **жангда қозонилган ғалаба** побе́да, завоёванная в бою́.

ҚОЗОНМОҚ приобрета́ть; завоёвывать; добива́ться; добыва́ть; **муваффақият ~** доби́ться успе́ха, име́ть успе́х; **обрў ~** завоева́ть авторите́т; **шуҳрат ~** просла́виться; получи́ть изве́стность, стать изве́стным; **ғалаба ~** одержа́ть побе́ду; победи́ть.

ҚОЗОН-ТОВОҚ *см.* **қозон** 1.

ҚОЗОНЧА ма́ленький котёл, котело́к (*см. также* **декча**).

ҚОЗОНЧИ 1. *уст.* лите́йщик, изготовля́ющий котлы́; 2. коте́льщик, специали́ст по коте́льному де́лу.

ҚОЗОНЧИЛИК 1. *уст.* заня́тие лите́йщика, изготовля́вшего котлы́; 2. профе́ссия, специа́льность коте́льщика; **~ иши** коте́льное де́ло.

ҚОЗОНЮВГИЧ *бот.* лю́ффа цилиндри́ческая.

ҚОЗОҚ каза́х; || каза́хский; **~ аёл** каза́шка; **~ тили** каза́хский язы́к.

ҚОЗОҚИ каза́хский; **Бошида ~ телпак (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** На голове́ у него́ каза́хская ша́пка.

ҚОЗОҚЧА по-каза́хски; || каза́хский; **~ гапирмоқ** говори́ть по-каза́хски; **~ ашула** каза́хская пе́сня.

ҚОЗОҒИСТОНЛИҚ жи́тель Казахста́на.

ҚОИДА пра́вило; положе́ние; но́рма; **грамматика ~лари** грамма́тические пра́вила; пра́вила грамма́тики; **кўча ҳаракати ~лари** пра́вила у́личного движе́ния; **ички тартиб ~лари** пра́вила вну́треннего распоря́дка.

ҚОИМ 1. стоя́щий; стоя́чий; 2. прямо́й, вертика́льный; || пря́мо, вертика́льно; 3. *перен.* твёрдый, непоколеби́мый, кре́пкий; || твёрдо, непоколеби́мо, кре́пко.

ҚОИМЛИК 1. *отвл. сущ. от* **қоим**; 2. твёрдость, непоколеби́мость; постоя́нство.

ҚОЙИЛ восхищённый (*чем-л.*), отдаю́щий дань, воздаю́щий до́лжное (*чему-л.*); **~ман** я восхищён, я в восто́рге; **~ қилмоқ** *или* **~-мақом қилмоқ** 1) сде́лать, испо́лнить (*что-л.*) мастерски́, превосхо́дно, отме́нно; 2) привести́ в восто́рг, в восхище́ние (*кого-л.*); **~ бўлмоқ** (*или* **қолмоқ**) восхища́ться, приходи́ть в восто́рг, в восхище́ние; отда́ть дань, возда́ть до́лжное; **~ қолдирмоқ** приводи́ть в восхище́ние, в восто́рг.

ҚОЙИЛ-МАҚОМ *см.* **қойил.**

ҚОЛГАН-ҚУТГАН *см.* **қолмоқ** 1.

ҚОЛДИРИЛМОҚ *страд. от* **қолдирмоқ**; **ҳукм ўз кучида қолдирилди** приговор оста́влен в си́ле; **мажлис қолдирилди** собра́ние отло́жено.

ҚОЛДИРИШМОҚ *совм. от* **қолдирмоқ.**

ҚОЛДИРМОҚ *понуд. от* **қолмоқ** 1. оставля́ть; **болани уйда ~** оста́вить ребёнка до́ма; **битта ҳам қолдирмай** не оставля́я ни одного́; не оставля́я никого́; **сўзини ерда ~** оставля́ть (*чью-л.*) про́сьбу неиспо́лненной; не обраща́ть внима́ния на (*чьи-л.*) слова́; 2. откла́дывать, переноси́ть (*на другой срок*); **бугунги ишни эртага қолдирма** не откла́дывай на за́втра то, что мо́жно сде́лать сего́дня; **эртадан қолдирмасдан жавобини айтинг** да́йте отве́т не позднее́ за́втрашнего дня; 3. остана́вливать, прекраща́ть; **оғриқни қолдирадиган дори** болеутоля́ющее лека́рство; **ташналикни ~** утоля́ть жа́жду; 4. не дава́ть возмо́жности посеща́ть (*что-л.*), уча́ствовать (*в чём-л.*), де́лать (*что-л.*); меша́ть (*чему-л.*); **ишдан ~** меша́ть рабо́тать (*кому-л.*); **болани дарсдан ~** заста́вить ребёнка пропусти́ть уро́ки; **Бизларни томошадан қолдирди, — деб сўкина берди («Равшан»)** Он не дал (помеша́л) нам смотре́ть представле́ние, — брани́лся он; 5. спаса́ть, избавля́ть; 6. вверга́ть (*в какое-л. положение*); 7. оставля́ть позади́, опережа́ть; 8. обыгра́ть.

ҚОЛДИҚ 1. оста́ток; оста́тки; **шам қолдиғи** свечно́й ога́рок; **папирос қолдиғи** оку́рок; 2. *перен.* пережи́ток; пережи́тки; 3. *спец.* оста́точный; **~ азот** оста́точный азо́т; **~ ҳаво** оста́точный во́здух.

ҚОЛИП 1. фо́рма; образе́ц, шабло́н; **бир ~даги** однообра́зный, шабло́нный; 2. коло́дка; **~га солмоқ** (*или* **тортмоқ**) 1) натя́гивать на коло́дку; 2) придава́ть фо́рму; 3) *перен.* приводи́ть в поря́док, упоря́дочивать; ◇ **ғишт ~идан кўчди** *см.* **ғишт.**

ҚОЛИПЛАМОҚ 1. придава́ть фо́рму; формова́ть; 2. надева́ть, натя́гивать на коло́дку; 3. формирова́ть.

ҚОЛИПЛАТМОҚ *понуд. от* **қолипламоқ.**

ҚОЛИПЛАШ 1. *и. д. от* **қолипламоқ**; 2. формо́вка; || формо́вочный; **ғишт ~** формо́вка кирпича́; **~ тупроғи** формо́вочная земля́.

ҚОЛИПЧИ 1. ма́стер, изготовля́ющий коло́дки *или* фо́рмы (*напр. для кирпича*); 2. *тех.* формо́вщик.

ҚОЛИПЧИЛИК 1. профе́ссия, заня́тие ма́стера по изготовле́нию коло́док *или* фо́рм (*см.* **қолипчи** 1); 2. *тех.* профе́ссия *или* заня́тие формо́вщика; || формо́вочный; **~ цехи** формо́вочный цех.

ҚОЛИШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **қолмоқ**; 2. отстава́ть (*в чём-л.*); уступа́ть; **улар билим жиҳатидан бир-бирларидан қолишмайди** они́ не уступа́ют друг дру́гу в зна́ниях.

ҚОЛМОҚ 1. остава́ться; **уйда ~** оста́ться до́ма; **синфда ~** оста́ться в кла́ссе (*на второй год*); **яхши қол (инг)!** счастли́во тебе́ (вам) остава́ться!; **Дақёнусдан қолган** допото́пный (*см.* **дақёнус**); **ўн кунга қолмай** *или* **қолмасдан** не по́зже чем че́рез де́сять дней; **биринг қолмай** все, все до еди́ного; **ҳамма иш менда қолди** всё де́ло (оста́лось) за мной; **иши қолиб, ўзи кетди** де́ло стои́т, а сам он ушёл; **орқада ~** 1) остава́ться позади́; 2) отстава́ть; **қаторда норинг бўлса, юкинг ерда қолмайди** *см.* **қатор**; **қолган ишга қор ёғар** *см.* **ёғмоқ**; **олтин ерда ётмас, яхшилик йўлда қолмас** *посл.* (*букв.* зо́лото на земле́ лежа́ть не бу́дет, до́брое де́ло на доро́ге не оста́нется) до́брое де́ло без вознагражде́ния не оста́нется; **қолган-қутган** 1) оста́тки; всё остально́е; 2) объе́дки; 2. лиша́ться; **кўздан ~** лиши́ться зре́ния; **оёқдан ~** 1) потеря́ть спосо́бность ходи́ть; лиши́ться ног; 2) сби́ться с ног, уста́ть; 3) вы́йти из употребле́ния, вы́йти из мо́ды; **тилдан ~** лиши́ться языка́, онеме́ть; **қулоқдан ~** огло́хнуть; 3. остана́вливаться, переста́ть, прекраща́ться; пропуска́ть; **ишдан ~** 1) не вы́йти на рабо́ту; соверши́ть прогу́л; 2) вы́йти из стро́я; **ўсишдан ~** переста́ть расти́; **ўқишдан ~** 1) пропуска́ть заня́тие; 2) оста́ться не́учем; **иситмаси қолди** лихора́дка у него́ прекрати́лась, жар у него́ спал; **оғриғи қолди** боль ути́хла, бо́ли прекрати́лись; **унинг бу одати қолмади** он никак не бро́сит э́ту привы́чку; **йўлдан қолма** 1) не откла́дывай вы́езд (вы́ход); 2) *бран.* прова́ливай; 4. спаса́ться, избавля́ться; **бир ўлимдан қолдим** (*букв.* я спа́сся от сме́рти) я был на волоско́ от сме́рти; 5. ока́зываться, очути́ться; попада́ть; находи́ться; **ўнғайсиз аҳволда ~** оказа́ться в неудо́бном положе́нии; **оғир аҳволда ~** попа́сть в тру́дное положе́ние; 6. отставать; **эшак эшакдан қолса, қулоғини кесади** *посл.* (*букв.* е́сли осёл отста́нет от осла́, он отре́жет себе́ у́хо) *соотв.* куда́ конь с копы́том, туда́ и рак с клешнёй; **орқасидан қолмай** не отставая, идя́ сле́дом, неотсту́пно сле́дуя; 7. прои́грывать, остава́ться в про́игрыше; **ким қолди?** кто проигра́л?; 8. быть перенесённым, отло́женным на друго́й срок, не состоя́ться; **мажлис қолди** собра́ние не состоя́лось; **тўй қолди** сва́дьба отло́жена; 9. *в сочетании с именами образует сложные глаголы:* **кеч ~** 1) опа́здывать; 2) остава́ться допозднá; **тул ~** овдове́ть; 10. *в сочетании с деепр. на* **-а/-й** *выражает доброжелатель-*

ное, покровительственное или иронически-небрежное отношение говорящего к предмету речи: **бора қол** ла́дно уж, сходи́; возьми́ да и сходи́; **очиқ айта қолинг** скажи́те пря́мо, да говори́те же откро́венно; **ола қол** возьми́, да возьми́ же (тебе́ э́то ничего́ не сто́ит); **11.** *в сочетании с деепр. на* **-(и)б** *или* **-а/-й** *выражает завершённость, законченность, однократность или неожиданность действия*: **билиб ~** вдруг узна́ть, неожи́данно, нечая́нно узна́ть; **ўзи ҳам билмай қолди** он и сам не заме́тил; он и сам не почу́вствовал; **ётиб ~** 1) заночева́ть, оста́ться ночева́ть; 2) слечь, занемо́чь; **мана кўклам ҳам келиб қолди** вот и весна́ пришла́, вот и весна́ наступи́ла; **олиб ~** оста́вить у себя́, задержа́ть; **тиржайиб қолди** *или* **тиржайди қолди** он ухмыльну́лся, он оскла́бился; **топилиб ~** найти́сь; **сўз тополмай ~** не найти́сь что отве́тить; растеря́ться; **унинг менга бир иши тушиб қолди** у него́ оказа́лось де́ло ко мне; **учиб ~** 1) си́льно опьяне́ть; 2) прельсти́ться (*чем-л.*), польсти́ться (*на что-л.*); **чарчаб ~** уста́ть, утоми́ться; **шошиб ~** опе́шить, растеря́ться; **қараб ~** 1) уста́виться; 2) простоя́ть (*на ногах*) ожида́я; заждда́ться; 3) *перен.* упира́ться (*во что-л.*), быть за (*кем-чем-л.*); **иш сизга қараб қолди** де́ло за ва́ми, де́ло упира́ется в вас; ◇ **қолаверса** зате́м; та́кже, что каса́ется остально́го; **куни шунга қолди** ему́ то́лько и оста́лось, что э́тим занима́ться; **қандай кунга қолдим** до чего́ я до́жил; **ётиб қолгунча, отиб қол** *см.* **отмоқ** 2; **ўзингдан қолар гап йўқ** ты и сам зна́ешь; тебе́ не́чего говори́ть; **мендан қолган** я давно́ зна́ю, я и сам уме́ю (*похвальба*); **менга қолса** *или* **менга қолганда** по мне́, по моему́ мне́нию; что каса́ется меня́; **унинг ҳар нарса билан иши қолган** всё его́ каса́ется, он всю́ду суёт свой нос.

ҚОЛОҚ 1. отстаю́щий, неуспева́ющий; **~ ўқувчи** отстаю́щий (неуспева́ющий) учени́к; **2.** отста́лый; **~ мамлакат** отста́лая, нера́звитая страна́.

ҚОЛОҚЛИҚ 1. отстава́ние, неуспева́емость; **2.** отста́лость; нера́звитость (*в экономическом и культурном отношении*); **иқтисодий ~** экономи́ческая отста́лость; **пахта тайёрлашдаги ~ка барҳам бериш** ликвида́ция отстава́ния в загото́вке хло́пка.

ҚОМАТ стан; фигу́ра; **~ини ростламоқ** вы́прямить стан; **сарв ~** *см.* **сарв 2**.; **қадди ~** *см.* **қад 1**; ◇ **қулоқни ~га келтирадиган** надоеда́ливый.

ҚОМАТЛИ стро́йный, скла́дный, ста́тный, краси́во и пропорциона́льно сложённый.

ҚОМУС *уст.* **1.** энциклопе́дия; **2.** слова́рь.

ҚОМУСЧИ *уст.* энциклопеди́ст.

ҚОМҒОҚ *бот.* перекати́-по́ле.

ҚОН кровь; || кровяно́й; **~ айланиши** кровообраще́ние; **~ босими** давле́ние кро́ви, кровяно́е давле́ние; **~ кетиш** *или* **~ оқиш** кровотече́ние; **~ томирлари** кровено́сные сосу́ды; **~ шариклари** кровяны́е ша́рики; **~ қуйилиши** кровоизлия́ние; **~ кўрмоқ** менструи́ровать, име́ть менструа́ции; **~ олмоқ** пуска́ть кровь больно́му; **~ ташламоқ** ха́ркать кро́вью; **~ тупурмоқ** плева́ть кро́вью; **~ тўкиш** кровопроли́тие; **~ қуйиш** перелива́ние кро́ви; **~га бўямоқ** вы́мазать (вы́пачкать) в кровь; обагря́ть, залива́ть кро́вью; окрова́вить; **~ томири билан боғланмоқ** *перен.* быть кро́вно свя́занным; **чаккаси ~** у него́ окрова́влен висо́к, его́ висо́к в крови́; **оғиз-бурнини қоп-қора ~ қилмоқ** разби́ть (*кому-л.*) рот и нос до́ крови; **~-қардош** ро́дственник по кро́ви; **~-қардошлик** кро́вное родство́; **~га — ~, жонга — жон** *погов.* (*букв.* кровь за кровь, жизнь за жизнь) о́ко за о́ко, зуб за зу́б; **киндакнинг ~и тўкилган жой** ме́сто, где про́лита кровь от пупови́ны (*т. е. место рождения*); **чертса, ~и чиқади** (*букв.* от щелчка́ кровь сочи́тся) кровь с молоко́м (*о ком-л.*); ◇ **~ бўлмоқ** истяза́ться, дойти́ до исступле́ния; о́чень горева́ть; **юрагим ~ бўлди** ча́ша моего́ терпе́ния перепо́лнилась; **~ ютмоқ** (*букв.* глота́ть кровь) быть в си́льном го́ре, пережива́ть большо́е го́ре; **~ йиғламоқ** *или* **~-қора қақшамоқ** го́рько пла́кать, залива́ться горю́чими слеза́ми; пла́кать кровавыми слеза́ми.

ҚОНАМОҚ кровоточи́ть; **бурун қонаши** кровотече́ние из но́са.

ҚОНАТМОҚ *понуд. от* **қонамоқ**.

ҚОНБОҚ *бот.* соля́нка холмова́я.

ҚОНДИРИЛМОҚ *страд. от* **қондирмоқ** быть вполне́ (по́лностью) удовлетворённым (*о просьбе, желании*).

ҚОНДИРМОҚ *понуд. от* **қонмоқ** удовлетворя́ть; **талабларни ~** удовлетворя́ть ну́жды; **сувга ~** напои́ть; утоля́ть (*чью-л.*) жа́жду; **экинни қондириб суғормоқ** вдо́воль поли́ть расте́ния; **отни қондириб суғормоқ** вдо́воль напои́ть ло́шадь.

ҚОНДОШ единокро́вный; кро́вный, родно́й.

ҚОНИҚАРЛИ удовлетвори́тельный; || удовлетвори́тельно; **~ баҳо** удовлетвори́тельная оце́нка; **~ жавоб** удовлетвори́тельный отве́т; **иш ~ топилсин** рабо́ту счита́ть удовлетвори́тельной.

ҚОНИҚАРСИЗ неудовлетвори́тельный; || неудовлетвори́тельно; **~ жавоб** неудовлетвори́тельный отве́т.

ҚОНИҚИШ 1. *и. д. от* **қониқмоқ**; **2.** удовлетворе́ние; **зўр ~ билан** с большим удовлетворе́нием.

ҚОНИҚМОҚ удовлетворя́ться; **уйқуга қониқдингизми?** вы вы́спались?; **аччиқ чойга қониққач, йўлга чиқди** напи́вшись кре́пкого ча́я, он отпра́вился в путь.

ҚОНИҚТИРИЛМОҚ *страд. от* **қониқтирмоқ**.

ҚОНИҚТИРМОҚ *понуд. от* **қониқмоқ** удовлетворя́ть; **бу бизни қониқтирмайди** э́то не удовлетворя́ет нас; **Додангизнинг орзусини қониқтириш — сизга фарз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вы́полнить жела́ние ва́шего отца́ — ваш долг.

ҚОНЛИ 1. име́ющий кровь; ≠ кро́вный; **иссиқ ~ ҳайвонлар** теплокро́вные живо́тные; **тўла ~** *прям. и перен.* полнокро́вный; **2.** крова́вый, кровяни́стый; **3.** окрова́вленный; в крови́; **~ юз** изма́занное кро́вью лицо́; **4.** крова́вый, кровопроли́тный; **Қонли якшанба** *ист.* Крова́вое воскресе́нье; **~ урушлар** кровопроли́тные во́йны; ◇ **қизиқ ~ одам** горя́чий челове́к; **совуқ ~ одам** 1) хладнокро́вный челове́к; 2) равноду́шный челове́к.

ҚОНМОҚ удовлетворя́ться; **ҳар бир ғўза Зарафшон сувига қонган** ка́ждое расте́ние хлопча́тника вдо́воль напо́ено (*букв.* напи́лось) зеравша́нской водо́й; **уйқуга ~** вы́спаться; **дийдорига ~** вдо́воль насмотре́ться, нагляде́ться (*на кого-л.*).

ҚОНСИЗ бескро́вный; малокро́вный; **~ юз** 1) малокро́вное лицо́; 2) побеле́вшее (*напр. от страха*), бескро́вное лицо́.

ҚОНСИЗЛАНМОҚ сде́латься малокро́вным; сде́латься бескро́вным; потеря́ть мно́го кро́ви.

ҚОНСИЗЛИҚ малокро́вие, анеми́я.

ҚОНСИРАМОҚ 1. обескро́вливаться, истека́ть кро́вью, потеря́ть мно́го кро́ви; **2.** жа́ждать кро́ви.

ҚОНТАЛАШ кровоподтёк; синя́к; **кўзи ~ бўлиб турибди** его́ глаза́ налили́сь кро́вью.

ҚОНТАЛАШМОҚ нали́ться кро́вью; получи́ть кровоподтёк; **Уфқда қора тутун, қонталашган осмон (F. Ғулом)** На горизо́нте чёрный дым, багро́во-си́нее не́бо.

ҚОНТЕПАР *бот.* биберште́йния многораздельная.

ҚОНУН I зако́н, законоположе́ние; **асосий ~** основно́й зако́н (*конституция*); **~лар тўплами** свод зако́нов; **жиноят ~ининг 109-моддаси** 109 статья́ уголо́вного ко́декса; **ижтимоий тараққиёт ~лари** зако́ны общественного разви́тия; **энергиянинг сақланиш ~и** *физ.* зако́н сохране́ния эне́ргии; **инерция ~и** *физ.* зако́н ине́рции; **моддалар оғирлигининг сақланиш ~и** *хим.* зако́н сохране́ния ве́са веще́ств; **~ чиқармоқ** издава́ть зако́н; законода́тельствовать; **~ чиқарувчи орган** законода́-

тельный о́рган; ~ **чиқариш ташаббуси** законода́тельная инициати́ва.

ҚОНУН II *ист.* стру́нный музыка́льный инструме́нт (*типа цитры, гуслей*).

ҚОНУНАН *нареч.* зако́нно, по зако́ну.

ҚОНУНИЙ 1. зако́нный; осно́ванный на зако́не, опира́ющийся на зако́н; ~ **ҳуқуқ** зако́нное пра́во; ~ **талаб** зако́нное тре́бование; 2. лега́льный, узако́ненный, при́знанный зако́ном; 3. экономе́рный; || экономе́рно; ~ **суратда** *или* ~ **равишда** 1) зако́нно, по зако́ну; 2) экономе́рно.

ҚОНУНИЙЛИҚ зако́нность.

ҚОНУНИЯТ 1. зако́нность; 2. экономе́рность; **ҳодисаларнинг ~и** экономе́рность явле́ний.

ҚОНУНЛАШМОҚ 1. получа́ть зако́нную си́лу, стать зако́ном, узаконя́ться; 2. легализова́ться.

ҚОНУНЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қонунлашмоқ** 1. узаконя́ть, придава́ть зако́нную си́лу; 2. легализова́ть.

ҚОНУНСИЗ беззако́нный, незако́нный, не име́ющий зако́нной си́лы; || незако́нно, не соблюда́я зако́ны, попира́я зако́ны.

ҚОНУНСИЗЛИҚ беззако́ние.

ҚОНУНЧИЛИҚ зако́нность; **социалистик ~** социалисти́ческая зако́нность.

ҚОНУНШУНОС законове́д, знато́к зако́нов.

ҚОНУНШУНОСЛИҚ законове́дение.

ҚОНХЎР *прям. и перен.* кровопи́йца; и́зверг; || кровожа́дный.

ҚОНХЎРЛИҚ *прям. и перен.* кровожа́дность; **подшолик — ~** *посл.* (*букв.* ца́рствование — кровожа́дность) близ царя́ — близ сме́рти.

ҚОНЧЎП *бот.* чистоте́л большо́й.

ҚОН-ҚАРДОШ *см.* **қон.**

ҚОН-ҚАРДОШЛИҚ *см.* **қон.**

ҚОН-ҚОРА: ~ қақшамоқ *см.* **қон.**

ҚОП мешо́к; **қанор ~** большо́й мешо́к, кана́р; ~-~ мешка́ми, по не́сколько мешко́в; **гап десанг —~-~, иш десанг — ола тоғдан топ** *погов.* (*букв.* разговоро́в — мешка́ми, а что каса́ется де́ла — поищи́ на пёстрой горе́) разгово́ров — с три ко́роба, а де́ла ни на грош; **тенг тенги билан, тезак ~и билан** *см.* **тезак** 1; **бўш ~ тик турмас** *см.* **бўш** 1.

ҚОПАҒОН злой (*кусающийся — о собаке*).

ҚОПИНМОҚ *обл.* пыла́ть, бушева́ть (*о пламени*); **Ич куйган сўнг, юрак ўтдай қопинар («Равшан»)** Когда́ душа́ боли́т, се́рдце пыла́ет, как ого́нь.

ҚОПЛАБ *нареч.* мешка́ми.

ҚОПЛАМ ве́рхний слой, оболо́чка.

ҚОПЛАМА *спец.* облицо́вка; покры́тие; обши́вка.

ҚОПЛАМОҚ I 1. покрыва́ть, закрыва́ть, прикрыва́ть; **далаларни ўт қоплади** поля́ покры́лись трово́й; **бронза (билан) ~** бронзирова́ть; 2. покрыва́ть, обшива́ть; **кўрпа ~** шить (стега́ть) одея́ло; **ғилоф (билан) ~** натя́гивать чехо́л; 3. покрыва́ть (*о расходах*), возмеща́ть; **харажатларни ~** покрыва́ть расхо́ды; **зарарни ~** возмести́ть ущёрб; 4. охва́тывать, окружа́ть со всех сторо́н, завола́кивать; затя́гивать; **осмонни булут қоплади** ту́чи заволокли́ не́бо; **бутун вужудини ғазаб қоплади** его́ охвати́л гнев.

ҚОПЛАМОҚ II насыпа́ть в мешки́, набива́ть в мешки́, зата́ривать в мешки́.

ҚОПЛАНМА *см.* **қоплама.**

ҚОПЛАНМОҚ I *страд. и возвр. от* **қопламоқ** I; **сиртига қора духоба қопланган пўстин** шу́ба, кры́тая чёрным ба́рхатом; **қалин қор билан қопланган далалар** поля́, покры́тые то́лстым сло́ем сне́га.

ҚОПЛАНМОҚ II *страд. от* **қопламоқ** II насыпа́ться в мешки́, скла́дываться в мешки́, зата́риваться в мешки́.

ҚОПЛАТИЛМОҚ I *страд. от* **қоплатмоқ** I.

ҚОПЛАТИЛМОҚ II *страд. от* **қоплатмоқ** II.

ҚОПЛАТМОҚ I *понуд. от* **қопламоқ** I.

ҚОПЛАТМОҚ II *понуд. от* **қопламоқ** II.

ҚОПЛАШМОҚ I *совм. от* **қопламоқ** I.

ҚОПЛАШМОҚ II *совм. от* **қопламоқ** II.

ҚОПЛАҒИЧ: ~ тўқима *биол.* покро́вная ткань.

ҚОПЛОН *зоол.* 1. барс; || ба́рсовый; ~ **териси** ба́рсовая шку́ра; 2. леопа́рд;|| леопа́рдовый.

ҚОПМОҚ 1. куса́ть, набра́сываться (*о животном, чаще о собаке*); **уни ит қопиб олди** его́ укуси́ла соба́ка; 2. *перен.* набра́сываться, наки́дываться (*с бранью, руганью*); **яхши топиб гапирар, ёмон қопиб гапирар** *см.* **гапирмоқ.**

ҚОПОНҒИЧ *обл. см.* **қопағон.**

ҚОПТИРМОҚ *понуд. от* **қопмоқ**; ✧ **итга қоптирмай, туяга тептирмай** (*букв.* не дава́я соба́ке укуси́ть и верблю́ду лягну́ть) забо́тливо, внима́тельно.

ҚОПЧА мешо́чек; ~, ~**нинг ичида унча, унчанинг ичида устунча** *загадка* мешо́чек, в мешо́чке мучи́ца, в мучи́це сто́лбик (*плод джиды, лоха*).

ҚОПЧИҚ мешо́чек; **кўз ёши қопчиғи** *анат.* слёзный мешо́к.

ҚОПҚА воро́та.

ҚОПҚОН капка́н; западня́, лову́шка; мышело́вка; ~**га тушмоқ** *прям. и перен.* попа́сть в лову́шку.

ҚОП-ҚОП *см.* **қоп.**

ҚОП-ҚОРА *см.* **қора** 1.

ҚОПҚОРАЙМОҚ стать соверше́нно чёрным, абсолю́тно чёрным; соверше́нно почерне́ть.

ҚОП-ҚОРОНҒИ *см.* **қоронғи.**

ҚОПҚОҚ 1. кры́шка, покры́шка; 2. кла́пан (*кармана*).

ҚОПҚОҚЛАМОҚ покрыва́ть покры́шкой; прикрыва́ть, закрыва́ть кры́шкой, снабжа́ть кры́шкой.

ҚОПҚОҚЛАТМОҚ *понуд. от* **қопқоқламоқ.**

ҚОПҚОҚЛИ с кры́шкой, име́ющий кры́шку; ~ **чўнтак** карма́н с кла́паном.

ҚОПҚОҚСИЗ не име́ющий кры́шки, без кры́шки.

ҚОР снег; || сне́жный; снегово́й; **биринчи ~** пе́рвый снег; **лайлак ~** снег, иду́щий кру́пными хло́пьями; ~**дек оппоқ** бе́лый как снег, белосне́жный; ~ **бобо** 1) сне́жная ба́ба; 2) дед-моро́з; ~ **пағалари** сне́жные хло́пья, хло́пья сне́га; ~ **суви** та́лая снегова́я вода́; ~ **учқуни** снежи́нка; ~ **хат** *см.* **хат** 1; ~**дан қутулиб, ёмғирга тутилмоқ** *см.* **қутулмоқ; қолган ишга ~ ёғар** *см.* **ёғмоқ; ~ ёғди** поми́нки, устра́иваемые в день пе́рвого снегопа́да по́сле чьей-либо сме́рти.

ҚОРА 1. *прям. и перен.* чёрный; ~ **бўёқ** чёрная кра́ска; ~ **гуруҳ** *ист. полит.* чёрная со́тня; ~ **ер** 1) чернозём; 2) земля́ под огоро́дами; 3) *перен.* моги́ла; ~ **иш** чёрная рабо́та; ~ **ишчи** чернорабо́чий; ~ **кўйлакчи** *ист.* черноруба́шечник; ~ **тўрдан келган одам** *то же, что* **қорачадан келган одам** (*см.* **қорача**); ~**лар** *шахм.* чёрные; **юриш ~лардан** ход чёрных; ~**-қура болалар** чернома́зые де́ти; **қоп-~** соверше́нно чёрный, абсолю́тно чёрный; чёрный-чёрный; чёрный-пречёрный; **қоп-~ соч** чёрные, как смоль, как во́роново кры́ло, во́лосы; **қоп-~ ис** чёрная-пречёрная са́жа; 2. тёмный (*о цвете*), ворона́й (*о масти*); ~ **от** ворона́я ло́шадь; ~ **қизил** тёмно-бордо́вый; 3. *перен.* мра́чный, безотра́дный; **бахти ~** несча́стный, злосча́стный; 4. *перен.* престу́пный, злой, дурно́й; ~ **ниятлар** престу́пные, злы́е наме́рения; **ичи (*или* кўнгли) ~** *или* ~ **юрак одам** 1) зави́стливый челове́к; 2) тая́щий кова́рные за́мыслы челове́к; зложе́латель; 5. тьма, те́мень; чернота́; **Кечанинг тим ~сида юлдузлар ёрқин ёнади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** В непроглядной тьме но́чи я́рко горя́т звёзды; 6. тёмное пятно́; силуэ́т, очерта́ние, тень; **узоқдан бир кишининг ~си кўринди** вдали́ показа́лся силуэ́т челове́ка; ~**си ўчди** *неодобр.* он исче́з, скры́лся, его́ не ви́дно; ~**нгни ўчир** *или* ~**нгни кўрсатма** скро́йся; уходи́, прова́ливай; ~**ма-~ бормоқ** идти́ (*за кем-л.*), не упуска́я и́з виду;

7. *уст.* мишéнь; **Биринчи отган ёй ∽дан бир қулоч юқори кетди** («Афанди») Пéрвая стрелá пролетéла на сáжéнь вы́ше мишéни; 8. трáур, трáурная одéжда; **∽ киймоқ** надевáть трáур; носи́ть трáур; 9. Карá (*имя собств. мужское*); ◇ **∽ бош чумчуқ** *зоол.* снегúрь; **∽ илон** *зоол.* гадю́ка; **∽ кўза** *бот.* овёс Людóвика; **∽ олақанот** *зоол.* шилоклю́вка; **∽ олу** *бот.* слúва домáшняя; **∽ саксовул** *бот.* чёрный саксаýл; **∽ сулу** *бот.* овсю́г пустóй; **∽ терак** *бот.* 1) чёрный тóполь; 2) осокóрь; **∽ тупроқ** чернозём; **∽ тут** *обл.* шелковúца, даю́щая чёрные плоды́; **∽ чайир** *бот.* пальчáтка; **∽ чигиртка** *зоол.* сверчóк; **∽ чуғурчуқ** *зоол.* скворéц чёрный; **∽ шувоқ** *бот.* полы́нь чёрная; **∽ экин** *обл.* огородные и бахчевы́е культýры; **∽ урганжи** *с.-х.* ургéнчская ды́ня (*название сорта дыни*); **кўз ∽си** зрачóк; **кўз ∽сидай сақламоқ** храни́ть как зеницу óка; берéчь пу́ще глáза; **оқ-∽ни таниган** (*букв.* отличáющий бéлое от чёрного) бывáлый, видáвший ви́ды; **юзи ∽** опозóренный; пристыжённый; **сўраганнинг бир юзи ∽, бермаганнинг икки юзи ∽** *погов.* (*букв.* у прося́щего однá щекá чернá, а у того́, кто отка́зывает, óбе) прося́щему позóр, а отказáвшему — двáжды позóр; **юзига ∽ суртмоқ** клеймúть позóром; предавáть позóру; **юракка** (*или* **кўнгилга**) **∽ олмоқ** подозревáть, заподóзрить; **кон-∽қақшамоқ** *см.* **қон**; **∽ курси** скамья́ подсудúмых; **∽ чақа** мéдная монéта; грóши; **ёнида ∽ чақаси йўқ** у негó и грошá лóманого нет; **∽ чироқ** коптúлка; **∽ халқ** *уст.* чернь, простонарóдье; **∽ хат** извещéние о смéрти.

ҚОРААНДИЗ *бот.* девясúл высóкий.

ҚОРААРЧА *бот.* можжевéльник.

ҚОРАБАЙИР *с.-х.* карабаúр (*название породы лошадей*).

ҚОРАБАЛИҚ (*прав.* **қора балиқ**) *зоол.* марúнка.

ҚОРАБАРАҚ *бот.* солянóколóсник каспúйский.

ҚОРАБОВУР *зоол.* карабаýр, чернобрю́хий степнóй рябóк.

ҚОРАБОЙ 1. *зоол.* караваúка; 2. *зоол.* баклáн; 3. Карабáй (*имя собств. мужское*).

ҚОРАБОШ *бот.* осóка толстостóлбиковая.

ҚОРАБУЗОВ *зоол.* баклáн мáлый.

ҚОРАБУРА *спец.* карабýра (*сооружение из веток, проволоки и камней, применяемое для строительства плотин и дамб*).

ҚОРАБУҒДОЙ *с.-х.* пóлба.

ҚОРАВАРАҚ *разг. см.* **қорабарак**.

ҚОРАВАЙ *разг. см.* **қорабой**.

ҚОРАГАЧИН *бот.* ежóвник (биюргýн) безлúстный.

ҚОРАДОРИ óпиум.

ҚОРАЖИГАР селезёнка.

ҚОРАЗИРА *бот.* тмин обыкновéнный.

ҚОРАЗИРК *бот.* барбарúс чёрный; барбарúс продолговáтый.

ҚОРАИЛОН (*прав.* **қора илон**) *см.* **қора**.

ҚОРАЙМОҚ 1. чернéть, темнéть, становúться чёрным, тёмным; мéркнуть; **кун қорайди** стемнéло, наступúли сýмерки; **унинг кўз олди қорайди** в глазáх у негó потемнéло; 2. загорáть; смугléть, дéлаться смýглым, загорéлым; **офтобда қорайибсиз** вы загорéли на сóлнце; 3. грязнéть, становúться грязным; становúться тёмным (*от грязи или от времени*); тускнéть; 4. показываться, виднéться, чернéть; **Остонада Қора Аҳмаднинг гавдаси қорайди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** На порóге показáлась фигýра Карá-Ахмéда; ◇ **қош қорайди** наступúли сýмерки; **қош қорайганда** в сýмерки, в сýмерках.

ҚОРАЙТИРМОҚ *понуд. от* **қораймоқ**.

ҚОРАЙТМОҚ *понуд. от* **қораймоқ** *то же, что* **қорайтирмоқ**.

ҚОРАҚАЛТАҚ *разг.* самосýд, самочúнная распрáва; **оққалтак-∽** *то же, что* **қоракалтак**.

ҚОРАҚАПТАР гóлубь бýрый.

ҚОРАҚАШ лóшадь, котóрая пя́тится, когдá её понукáют.

ҚОРАҚАШЛИК: ∽ қилмоқ тянýть назáд (*см.* **қоракаш**).

ҚОРАҚЕСАҚ пóстное мя́со (*мясо без жира*).

ҚОРАҚОСОВ *бот.* спорúнья́; **∽ бўлиб кетмоқ** почернéть.

ҚОРАҚУЯ I сáжа.

ҚОРАҚУЯ II *бот.* головня́.

ҚОРАҚЎЗ 1. черноглáзый, с чёрными глазáми; 2. *перен.* ребёнок; **тўртта ∽им бор** у меня́ чéтверо детéй.

ҚОРАҚЎЛ карáкуль; || карáкулевый; каракýльский; **∽ тери** 1) карáкулевая шкýрка; 2) карáкулевый мех; **∽ тери ёқа** карáкулевый воротни́к; **∽ қўй** каракýльская овцá.

ҚОРАҚЎЛЧИ каракулевóд, специали́ст по каракулевóдству.

ҚОРАҚЎЛЧИЛИҚ каракулевóдство; || каракулевóдческий; **Бутун Иттифоқ ∽ илмий текшириш институти** Всесою́зный нау́чно-иссле́довательский институ́т каракулевóдства; **∽ совхози** каракулевóдческий совхóз.

ҚОРАЛАЙЛАҚ *зоол.* а́ист чёрный.

ҚОРАЛАМОҚ 1. черни́ть, окрáшивать в чёрный цвет; 2. *перен.* черни́ть, хули́ть; позóрить; **кўча-кўйда қоралаб юрмоқ** поноси́ть на всех перекрёстках; **қораловчи факт** порóчащий факт; 3. идти́ по пятáм, держáть в пóле зрéния, не упускáть и́з виду; ...**Бек Равшанни қоралаб бора верди («Равшан»)** ...он шёл за бéком Равшáном, не упускáя егó и́з виду; 4. *юр.* обвиня́ть.

ҚОРАЛАНМОҚ *страд. от* **қораламоқ**.

ҚОРАЛИҚ 1. *отвл. сущ. от* **қора**; **ички** (*или* **кўнгли**) **∽** 1) завúстливость; 2) недоброжелáтельность; **бахти ∽** несчастли́вая судьбá, злосчáстность, неудáчливость; 2. чернотá.

ҚОРАЛОВЧИ 1. *и. д. л. от* **қораламоқ**; 2. *юр.* обвини́тель; **жамоат ∽си** общéственный обвини́тель; **давлат ∽си** государственный обвини́тель.

ҚОРАМАРТ *бот.* экзохóрда Королькóва.

ҚОРАМАШОҚ 1. *бот.* а́истник цикýтовый; 2. *обл.* пи́ки (*карточная масть — см. также* **қарға** 2).

ҚОРАМА-ҚОРА *см.* **қора** 6.

ҚОРАМАҒИЗ смýглый; загорéлый, загорéвший; **∽дан келган йигит** смýглый, загорéлый пáрень.

ҚОРАМИҚ *см.* **қорамуғ**.

ҚОРАМОЙ смолá.

ҚОРАМОЛ крýпный рогáтый скот.

ҚОРАМОЛДОҚ *обл.* указáтельный пáлец.

ҚОРАМОТОВ *бот.* камфорóсма Лéссинга.

ҚОРАМТИЛ *разг. см.* **қорамтир**.

ҚОРАМТИР 1. чернова́тый; темнова́тый; тёмный, тёмного цвéта; **∽ булут** свинцóвая тýча; 2. смýглый; 3. бýрый; **буғдойнинг ∽ занги** *бот.* бýрая ржáвчина пшени́цы; **∽ тупроқ** бýрые пóчвы.

ҚОРАМУҒ *бот.* тысячегóлов сóрный; ли́чий (повóй) рýсский; **∽ донаси бўлгунча, буғдойнинг сомони бўл, ёмоннинг яхшиси бўлгунча, яхшининг ёмони бўл** *посл.* чем быть зернóм тысячегóлова, будь мякúной пшени́цы, чем быть хорóшим из плохи́х, будь плохи́м среди́ хорóших.

ҚОРОПАТАҚ чёрная (навóзная) подсти́лка в овчáрне.

ҚОРАСОН 1. тангрéна; 2. род повáльной болéзни скотá и шелковúчных червéй.

ҚОРАТАРИҚ *бот.* мя́тлик лýковичный.

ҚОРАТОЛ *бот.* ива́ ю́жная.

ҚОРАТОМОҚ *обл.* трясогýзка.

ҚОРАТУПРОҚ (*прав.* **қора тупроқ**) *см.* **қора**.

ҚОРАТУТ (*прав.* **қора тут**) *см.* **қора**.

ҚОРАТЎР *см.* **қорача.**

ҚОРАТЎРИҚ кара́ковый; ка́рий (*о масти лошадей*); **~ айғир** кара́ковый жеребе́ц.

ҚОРАТЎРҒАЙ *зоол.* жа́воронок чёрный.

ҚОРАЧА сму́глый, смуглоли́цый, тёмный; смугловáтый, темновáтый; черновáтый; **~ тус олмоқ** смугле́ть, де́латься сму́глым; темне́ть, де́латься тёмным, приобрета́ть тёмный отте́нок; **~дан келган одам** сму́глый челове́к.

ҚОРАЧИГИРТКА (*прав.* **қора чигиртка**) *см.* **қора.**

ҚОРАЧИНГИЛ *бот. см.* **қорамуғ.**

ҚОРАЧИРИҚ *ист.* **1.** ополче́ние; **2.** ополче́нец.

ҚОРАЧИТТАК *зоол.* моско́вка.

ҚОРАЧИҚ зрачо́к; || зрачко́вый; **кўз қорачиғидай сақламоқ** бере́чь (хра́нить) как зени́цу о́ка; бере́чь пу́ще гла́за.

ҚОРАШАҚШАҚ *зоол.* чёрный дрозд.

ҚОРАШЎРА *бот.* солеро́с.

ҚОРАЯЛОҚ *зоол.* чёрный дрозд.

ҚОРАЎТ *бот.* портула́к огоро́дный.

ҚОРАҚАЙИН бук; || бу́ковый..

ҚОРАҚАЛПОҚ каракалпа́к; || каракалпа́кский; **~ аёл** каракалпа́чка; **~ тили** каракалпа́кский язы́к.

ҚОРАҚАЛПОҒИСТОНЛИҚ жи́тель Каракалпа́кии.

ҚОРАҚАНД *бот.* одна́ из разнови́дностей барбари́са.

ҚОРАҚАРАҒАЙ *бот.* ель.

ҚОРАҚАРҒА 1. грач; **2.** воро́на чёрная.

ҚОРАҚИЁҚ *бот.* осо́ка туркеста́нская.

ҚОРАҚИЗ *бот.* чередá трёхраздéльная.

ҚОРАҚОВУҚ *бот.* унге́рния Се́верцова.

ҚОРАҚОШ 1. с чёрными бровя́ми, чернобро́вый; **2.** *бот.* и́рис джунга́рский.

ҚОРАҚУЙРУҚ *см.* **жайран.**

ҚОРАҚУЛОҚ I *бот.* эми́ниум Ле́манна.

ҚОРАҚУЛОҚ II степна́я рысь.

ҚОРАҚУРТ *зоол.* караку́рт.

ҚОРАҚУШ орёл степно́й.

ҚОРАҚУҒА *бот.* камы́ш Табернелюнта́на.

ҚОРАҒАТ смороди́на; || смороди́нный; **қора ~** чёрная смороди́на; **қизил ~** кра́сная смороди́на; **~ бутаси** *смороди́нный* куст.

ҚОРАҒОЗ *зоол.* писку́лька.

ҚОРБОБО (*прав.* **қор бобо**) *см.* **қор.**

ҚОРБЎРОН снежки́ (*игра*).

ҚОРИ 1. *рел.* чтец Кора́на (*знающий весь Коран наизусть*); **2.** кары́ (*так уважительно называют слепого*).

ҚОРИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қормоқ 1.** приме́шиваться; сме́шиваться, меша́ться; **лойга ~** сме́шиваться с гря́зью; **2.** заме́шиваться; **қаймоққа қорилган хамир** те́сто, заме́шенное на сли́вках.

ҚОРИН [**қорни**] живо́т; пу́зо, брю́хо; утро́ба, чре́во; || брюшно́й; **~ бўшлиғи** брюшна́я по́лость; **~ ости бези** поджелу́дочная железа́; **~ пардаси** брюши́на; **~ солмоқ** отрасти́ть себе́ брюшко́; **~ тўйдирмоқ** (*или* **тўйғизмоқ**) нае́сться, насы́титься; **қорним тўқ** я сыт; **қорнинг очми?** ты го́лоден?, ты хо́чешь есть?; **қорним очди** я проголода́лся; **қорни чиққан** с брюшко́м; с выдаю́щимся вперёд живото́м; **қорнида боласи бор** 1) сте́льная, жерёбая, суя́гная *и т. д.*; 2) бере́менная; **оч ~га** на голо́дный желу́док, натощáк; **оч ~га сассиқ саримсоқ** *погов.* чесно́к на голо́дный желу́док *(говорится, когда голодному предлагают чай, пиво и т. д.)*; **оч қорним, тинч қулоғим** *погов.* го́лоден, зато́ споко́ен; ◇ **~ бандаси** раб своего́ желу́дка, чревоугóдник; **она қорнида ётгандай** абсолю́тно споко́йно, беззабо́тно.

ҚОРИНБОҒ подпру́га.

ҚОРИНБОҒИЧ *см.* **қоринбоғ.**

ҚОРИНЧА *анат.* желу́дочек; **юрак ~лари** желу́дочки се́рдца.

ҚОРИХОНА *ист.* уче́бное заведе́ние, где гото́вились чтецы́ Кора́на (*см.* **қори 1**).

ҚОРИШИҚ сме́шанный; ◇ **~ шовқинли товуш** *лингв.* сли́тный согла́сный звук.

ҚОРИШМА 1. смесь; **2.** раство́р; **оҳак ~си** известко́вый раство́р.

ҚОРИШМОҚ 1. *страд. и возвр. от* **қормоқ**; **2.** вме́шиваться; **Сен бу ишга иккинчи марта қоришма! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ты в э́то де́ло бо́льше (*букв.* второ́й раз) не вме́шивайся!; Ты в э́то де́ло бо́льше не ме́шайся!; **3.** лежа́ть (*в чём-л.*); валя́ться (*в чём-л.*); **тупроққа қоришиб ётган кучук** лежа́щая в пыли́ соба́ка.

ҚОРИШТИРИЛМОҚ *страд. от* **қориштирмоқ.**

ҚОРИШТИРМОҚ *понуд. от* **қоришмоқ 1.** приме́шивать; сме́шивать, меша́ть, переме́шивать; **2.** вы́валять (*в чём-л.*); **тупроққа ~** испа́чкать в пыли́, вывáлять в пыли́; **3.** меси́ть; **хамир ~** меси́ть те́сто.

ҚОРИШТИРҒИЧ *тех.* смеси́тель.

ҚОРИҚ рожо́к *или* ба́нка для пуска́ния кро́ви; **~ солмоқ** пуска́ть кровь (*при помощи рожка*).

ҚОРИҚЧИ челове́к, занима́ющийся пуска́нием кро́ви.

ҚОРЛИ сне́жный; снегово́й; покры́тый сне́гом.

ҚОРМОҚ 1. приме́шивать; сме́шивать; **2.** заме́шивать; меси́ть; **лой ~** меси́ть гли́ну; **хамир ~** меси́ть те́сто; заме́шивать те́сто.

ҚОРНИ *см.* **қорин.**

ҚОРОВУЛ 1. охра́нник; сто́рож; карау́льщик; **~ бўлиб турмоқ** карау́лить, охраня́ть; **2.** дво́рник; **3.** *воен.* карау́л; || карау́льный; **~ алмаштириш** сме́на карау́ла; **гарнизон ~и** гарнизо́нный карау́л; **~ беги** *ист.* нача́льник карау́ла; **~ хизмати** карау́льная слу́жба; **4.** му́шка (*огнестрельного оружия*).

ҚОРОВУЛЛАМОҚ карау́лить, сторожи́ть, охраня́ть.

ҚОРОВУЛЛИҚ *отвл. сущ. от* **қоровул; ~ вазифаси** до́лжность карау́льщика, сто́рожа, охра́нника; **~ қилмоқ** карау́лить, сторожи́ть, охраня́ть; **~да турмоқ** стоя́ть на карау́ле.

ҚОРОВУЛХОНА карау́льная бу́дка, сторожево́й пост; сторо́жка.

ҚОРОВУЛЧИЛИК профе́ссия *или* заня́тие карау́льщика, сто́рожа, охра́нника.

ҚОРОЛ *см.* **қарол.**

ҚОРОНҒИ 1. тёмный; мра́чный; || тьма, темнота́; мрак, мгла; **~ ҳужра** тёмная ке́лья; **ойнинг ўн беши ~ бўлса, ўн беши ёруғ** *погов.* е́сли пятна́дцать дней ме́сяца тёмные, то пятна́дцать дней све́тлые; **~ тушди** стемне́ло; сме́рклось; **тонг ~си** предрассве́тная мгла; **тонг ~сида** задо́лго до рассве́та; **уйнинг ичи ~** *или* **уй ~** в до́ме темно́; **уйни ~ қилмоқ** затемни́ть ко́мнату; **қоп-~** 1) соверше́нно тёмный; тёмный-претёмный; 2) соверше́нно темно́, абсолю́тно темно́; темно́-темно́; **қоп-~ ҳужра** тёмная-претёмная ке́лья; **қоп-~ кеча** тёмная ночь; **2.** *перен.* нея́сный, сму́тный, тума́нный; **бу менга ~** э́то для меня́ тума́нно; ◇ **боши ~ хотин** *см.* **бош; пес песни ~да танийди** *погов.* (*букв.* прокажённый прокажённого и в темноте́ узнаёт) рыба́к рыбака́ ви́дит издалека́.

ҚОРОНҒИЛАНМОҚ темне́ть, станови́ться тёмным, затемня́ться; **осмон гумбази секин-секин қоронғилана бошлади** небе́сный свод стал постепе́нно темне́ть; **олам унинг кўзида қоронғиланди** свет поме́рк в его́ глаза́х.

ҚОРОНҒИЛАТМОҚ 1. затемня́ть, де́лать тёмным; **уйни ~** затемня́ть ко́мнату; **2.** *перен.* затемня́ть, де́лать нея́сным, непоня́тным; **маънони ~** затемня́ть значе́ние, смысл.

ҚОРОНҒИЛАШМОҚ 1. темне́ть, станови́ться тёмным, затемня́ться; **кўз олди қоронғилашди** в глаза́х у него́ потемне́ло; **2.** *перен.* затемня́ться, затума́ниваться, де́латься нея́сным.

ҚОРОНҒИЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қоронғилашмоқ.**

ҚОРОНҒИЛИК 1. темнота́, тьма, мрак, потёмки; **2.** *перен.* тума́нность.

ҚОРСОҚ *см.* **қарсоқ.**
ҚОРТИҚ *обл. см.* **қориқ.**
ҚОРТИҚЧИ *обл. см.* **қориқчи.**
ҚОРХАТ (*прав.* **қор хат**) *см.* **хат 1.**
ҚОРҒИ *обл.* ошёйник.
ҚОРҒИЧ *см.* **қориштирғич.**
ҚОСМАЛДОҚ *бот.* эги́лопс то́лстый.
ҚОТИЛ уби́йца; **заҳри ~** 1) смерте́льный яд; 2) о́чень го́рький, го́рький-прего́рький.
ҚОТИЛЛИҚ уби́йство.
ҚОТИРИЛМОҚ *страд. от* **қотирмоқ.**
ҚОТИРМА(ЧА) *разг.* отли́чный, превосхо́дный, (сде́ланный) на ять.
ҚОТИРМОҚ *понуд. от* **қотмоқ 1.** засуши́ть, вы́сушить; дать отверде́ть, де́лать твёрдым; **нон ~** суши́ть хлеб (*т. е. делать из хлеба сухари*); **2.** замора́живать; **одамни совуққа қотирдинг ты** замо́зил меня́; **3.** *перен. разг.* блестя́ще, мастерски́ испо́лнить, вы́полнить (*что-л., какую-л. работу*); сде́лать на ять; **гапни қотиради** он масте́р говори́ть; ◇ **бош ~** 1) лома́ть го́лову (*над чем-л.*); 2) моро́чить го́лову (*кому-л.*); **энсамни қотирма** не зли меня́, не серди́ меня́.
ҚОТИШМА *тех.* сплав.
ҚОТИШМОҚ 1. *совм. от* **қотмоқ; 2.** вме́шиваться; **3.** сме́шиваться; приме́шиваться; **4.** присоедини́ться.
ҚОТИШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **қотишмоқ; 2.** *тех.* сплавля́ть, изготовля́ть сплав.
ҚОТМА сухоща́вый, сухопа́рый; худоща́вый; жи́листый; **~гина** не́сколько худоща́вый; **~дан келган** *то же, что* **қотма.**
ҚОТМАЧА не́сколько худоща́вый; **~дан келган** *то же, что* **қотмача.**
ҚОТМОҚ 1. затвердева́ть, отвердева́ть; застыва́ть, засыха́ть; **қотган нон** чёрствый хлеб; **суяги қотган** 1) окре́пший (*о ребёнке*); 2) *перен.* о́пытный, съе́вший зу́бы (*на чём-л.*); **унинг меҳнатда** (*или* **меҳнат билан**) **суяги қотган** он вы́рос в труде́; **2.** застыва́ть, засты́ть без движе́ния; **тошдай ~** окамене́ть; **Салимбойвачча букчайганича қимир этмай қотди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Сали́м-байбача́ как согну́лся, так и засты́л без движе́ния; **қотиб қолмоқ** 1) затверде́ть, засты́ть; 2) остолбене́ть, оцепене́ть, одеревене́ть; засты́ть без движе́ния; **3.** застыва́ть (*на морозе*); **совуққа ~** замерза́ть, зя́бнуть; **4.** пока́тываться со́ смеху; надрыва́ться от пла́ча; **унинг гапига роса қотдик** мы до упа́ду смея́лись его́ слова́м; **қотиб-қотиб кулмоқ** смея́ться до упа́ду, пока́тываться со́ смеху; **қотиб-қотиб йиғламоқ** надрыва́ясь пла́кать (*о ребёнке*); ◇ **боши қотди** он растеря́лся; он не зна́ет что де́лать; **тили қотди** он сло́ва вы́молвить не мо́жет; *он е́ле языко́м воро́чает*; **тонг ~** о́чень удиви́ться, быть в изумле́нии; **сўз ~** обрати́ться (*к кому-л.*); вмеша́ться, вступи́ть в разгово́р; заки́нуть слове́чко; **(донг) қотиб ухламоқ** кре́пко спать.
ҚОТРАНГИ *бот.* каркас кавка́зский.
ҚОФ: Кўҳи Қоф *см.* **кўҳ; кўҳи ~ мамлакатига** за три́девять земе́ль.
ҚОФИЯ 1. ри́фма; **тўқ** (*или* **тўла**) **~** по́лная ри́фма; **~га солмоқ, ~ қилмоқ** рифмова́ть; **2.** разме́р стиха́; **3.** коне́чная бу́ква ри́фмы; **4.** *уст.* стихосложе́ние, уче́ние о стихосложе́нии, ме́трика.
ҚОФИЯБОЗ рифма́ч, рифмоплёт.
ҚОФИЯДОШ рифму́ющийся; **~ сўзлар** рифму́ющиеся слова́.
ҚОФИЯДОШЛИҚ *отвл. сущ. от* **қофиядош.**
ҚОФИЯЛАНМОҚ рифмова́ться.
ҚОФИЯЛИ рифмо́ванный.
ҚОЧИРИЛМОҚ *страд. от* **қочирмоқ.**
ҚОЧИРИМ 1. остро́та; **2.** намёк; **~ қилмоқ** 1) остри́ть; 2) намека́ть.
ҚОЧИРИҚ *см.* **қочирим; ~ гап** 1) остро́та; 2) намёк.
ҚОЧИРМА: марказдан ~ куч *физ.* центробе́жная си́ла; **марказдан ~ насос** центробе́жный насо́с.
ҚОЧИРМОҚ *понуд. от* **қочмоқ 1.** заставля́ть бежа́ть, обраща́ть в бе́гство; **2.** дать возмо́жность бежа́ть; упуска́ть; **қочириб юбормоқ** 1) прогна́ть, обрати́ть в бе́гство; 2) дать убежа́ть; **ип ~** 1) упусти́ть шнур, тесёмку (*напр. сумки, кисета*); 2) *перен.* улыба́ться; **кўздан** (*или* **назардан**) **~** 1) *прям. и перен.* упуска́ть и́з ви́ду; **Кимда гумонинг бўлса, уни кўздан қочирма, изига туш! (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не упуска́й и́з виду того́, на кого́ у тебя́ па́ло смоне́ние, следи́ за ним!; 2) скрыва́ть от взо́ров, пря́тать; **фурсатни ~** упуска́ть (*удобный*) моме́нт, упуска́ть вре́мя; **3.** удаля́ть; **ернинг шўрини ~** промыва́ть по́чву от засолоне́ния; **ернинг захини ~** осуша́ть зе́млю; **4.** похища́ть, уводи́ть; угоня́ть; **Қизингни авраб уйдан қочирган одам Йўлчи шайтон экани маълум бўлди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Ста́ло изве́стно, что твою́ дочь обма́ном похи́тил Юльчи́-шайта́н; **уйқусини ~** перебива́ть сон; **кайфни ~** по́ртить (*кому-л.*) настрое́ние; **5.** *этн.* заставля́ть пря́тать лицо́ от чужи́х мужчи́н; **6.** *с.-х.* случа́ть; **қочириш кампанияси** случна́я кампа́ния; **7.** побежда́ть; обста́вить (*в состязании, споре и т. п.*); **югуришда ҳам қочирдим уни** я его́ и в бе́ге победи́л; **у сени бир чўқишда қочиради** (*букв.* он раз клю́нет и обрати́т тебя́ в бе́гство) он тебя́ перещеголя́ет; он тебя́ в два счёта обста́вит; ◇ **гап ~** подшути́ть, сказа́ть слове́чко.
ҚОЧИРТИРМОҚ *понуд. от* **қочирмоқ.**
ҚОЧИШМОҚ *совм. от* **қочмоқ.**
ҚОЧИҚ 1. изгна́ние; **~да юрмоқ** жить в изгна́нии; **2.** удалённый (*друг от друга*); разоше́дшийся; **пол тахталари анча ~** полови́цы си́льно разошли́сь; **3.** поби́тый, потерпе́вший пораже́ние (*напр. в состязании*); **~ бедана** поби́тая в дра́ке перепёлка; **~ тухум** прои́гранное, разби́вшееся я́йцо́ (*при игре в яйца*).
ҚОЧМОҚ 1. бежа́ть, убега́ть; ускольза́ть; сбежа́ть; обрати́ться в бе́гство; **турмадан ~** бежа́ть из тюрьмы́; **орқага ~** ретирова́ться; **орқасига қарамай қочди** он убежа́л без огля́дки; **ейишимиз қочмайди** мы успе́ем ещё пое́сть, еда́ от нас не убежи́т; **олиб ~** 1) разнести́, понести́ (*о лошади*); 2) унести́ с собо́й, укра́сть; **2.** избега́ть; **бундай нарсалардан қочиш керак** ну́жно избега́ть таки́х вещей; **ўзини олиб ~** *прям. и перен.* избега́ть, отстраня́ться; **3.** *этн.* пря́таться, скрыва́ться, пря́тать лицо́ от чужи́х мужчи́н; **У эски синашта хизматкор бўлганидан, Нури ундан қочмас эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Так как он был ста́рым ве́рным слугой, Нури́ не пря́тала от него́ лицо́; **4.** *с.-х.* случа́ться, быть покры́тым (*о животных*); **5.** покида́ть, удаля́ться; пропада́ть; **сути қочди** у неё пропа́ло молоко́; **тоби қочди** ему́ нездоро́вится, он недомога́ет; **кайфи қочди** у него́ испо́ртилось настрое́ние; **уйқуси қочди** у него́ пропа́л сон, ему́ не спи́тся; **ақли қочди** он лиши́лся рассу́дка, потеря́л го́лову; **жаҳл чиққанда ақл қочади** *посл.* когда́ прихо́дит гнев, ухо́дит ра́зум; **эти** (*или* **гўшти**) **қочди** он похуде́л, исхуда́л, спал с те́ла; **суви қочган нон** чёрствый хлеб; **6.** быть поби́тым, побеждённым, обста́вленным, потерпе́ть пораже́ние; **7** име́ть есте́ственную у́быль (*на усушку, утруску и т. п.*); **омбордаги картошка бир тонна қочибди** усу́шка карто́феля в амба́ре соста́вила одну́ то́нну; ◇ **орамиздан гап қочди** у нас произошла́ размо́лвка.
ҚОЧОҚ 1. *см.* **қочқин; 2.** бе́женец.
ҚОЧҚИН 1. бе́глый; || бегле́ц; **2.** дезерти́р; перебе́жчик.
ҚОЧҚИНДИ *редк. см.* **қочқин.**
ҚОЧҚИНЧИ *см.* **қочқин.**
ҚОЧҚИР уме́ющий убега́ть, спаса́ться бе́гством (*от врагов*); **~ қуён** быстроно́гий за́яц.

ҚОЧҚИРЛИК *отвл. сущ. от* **қочқир.**

ҚОЧҚОҚ 1. ча́сто убега́ющий; ~ **ит** соба́ка, ча́сто убега́ющая с при́вязи; 2. *ирон.* бегле́ц (*человек, который дал согласие на участие в чём-л., но потом уклонился*); 3. не выде́рживающий бо́я, несто́йкий в бою́; ~ **хӯроз** пету́х, кото́рый бы́стро выхо́дит из бо́я; 4. перебе́жчик; дезерти́р.

ҚОЧҚОҚЛИК *отвл. сущ. от* **қочқоқ.**

ҚОШ 1. бровь; бро́ви; **пайваста (*или* эгар) ~** сро́сшиеся бро́ви; **қалам ~** 1) краси́вые то́нкие бро́ви; 2) де́вушка *или* молода́я же́нщина с то́нкими бровя́ми; **~ чимирмоқ** хму́рить (сдвига́ть) бро́ви; **~-қовоғини осилтирмоқ** (*или* **солмоқ**) 1) хму́риться, насу́пливаться; 2) ве́шать нос; **бировнинг ~-қовоғига қарамоқ** принора́вливаться к чьему́-либо настрое́нию; **~ қўймоқ** наводи́ть бро́ви; **~ қўяман деб, кўз чиқармоқ** (*букв.* жела́я навести́ бро́ви, вы́бить глаз) оказа́ть медве́жью услу́гу; 2. *в роли служебного имени*: **~ига** к, ко; **~имга** ко мне; **~ингга к тебе́; бир масалани ҳал қилиш учун ~ингизга келган эдим** я пришёл к вам для разреше́ния одного́ вопро́са; **~ида** у, при, во́зле, о́коло, пе́ред; **менинг ~имда** при мне, передо мно́й; **~ингизда** во́зле вас, пе́ред ва́ми; при вас; **Министрлар совети ~идаги Санъат ишлари бошқармаси** Управле́ние по дела́м иску́сств при Сове́те мини́стров; ◇ **деҳқон бўлсанг — ~ида бўл, сипоҳ бўлсанг — бошида бўл** *см.* **сипоҳ** 2; **эгар ~и** лука́ седла́, седе́льная лука́; **~ қорайиб кетганда келди** он пришёл, когда́ уже́ стемне́ло.

ҚОШИҚ ло́жка; **ёғоч ~** деревя́нная ло́жка; **ош ~** столо́вая ло́жка; **чой ~** ча́йная ло́жка; **яримта ~** 1) ло́жка с вы́щербленными края́ми *или* сло́манной ру́чкой; 2) *перен. разг.* ма́ленькая, ху́денькая же́нщина; **товоқ-~** *см.* **товоқ** 2.

ҚОШИҚЧИ *уст.* 1. ложка́рь; куста́рь, изготовля́ющий ло́жки; 2. продаве́ц ло́жек.

ҚОШИҚЧИЛИҚ изготовле́ние ло́жек, заня́тие куста́ря, изготовля́ющего ло́жки.

ҚОШ-ҚОВОҚ *см.* **қош** 1.

ҚОЯ скала́; утёс.

ҚОЯЛИ скали́стый.

ҚОҚ I 1. сухо́й; сушёный; **~ нон** сухо́й хлеб; **~ бўлмоқ** засо́хнуть; пересо́хнуть; **~-қуруқ** соверше́нно сухо́й; 2. го́лый, обнажённый; **~ ер** го́лая земля́; **~ суяк** 1) одни́ ко́сти (*о мясе*); 2) ко́жа да ко́сти (*о человеке*); 3. *перен. разг.* скря́га, скупердя́й.

ҚОҚ II *нареч.* как ра́з; ро́вно; пря́мо; **~ ўртасида** на са́мой середи́не, как ра́з посреди́не (*чего-л.*); **~ ярим кеча** ро́вно по́лночь; **Сизни кўриб севингандан юрагим ~ ёрила ёзди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** При ви́де вас се́рдце моё чуть не разорва́лось от ра́дости; **~ бўлмоқ** разделя́ть ро́вно пополам.

ҚОҚАЖОН *обл. см.* **қақилдоқ.**

ҚОҚАЖОНЛИҚ *обл. см.* **қақилдоқлик.**

ҚОҚИ 1. сушёный, сухо́й, вы́сушенный (*о фруктах*); вя́леный (*о мясе, рыбе и т. п.*); **гўшт ~** вя́леное мя́со; **шафтоли ~** сушёные пе́рсики; **қовун ~** сушёные ды́ни; **~ солмоқ** суши́ть фру́кты; **~ қилмоқ** суши́ть (*фрукты*); вя́лить (*мясо*); 2. одува́нчик.

ҚОҚИГУЛ *см.* **қоқи** 2.

ҚОҚИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қоқмоқ** 1. спотыка́ться; **қоқилиб йиқилмоқ** споткну́ться и упа́сть; 2. ударя́ться, сту́каться (*обо что-л.*); **эшик қоқилди** кто́-то стучи́т в дверь; 3. запина́ться; **қоқилиб гапирмоқ** говори́ть запина́ясь; 4. вбива́ться, вкола́чиваться; быть вбива́емым, вкола́чиваемым; прибива́ться, быть прибива́емым; **қоқилган мих** вби́тый гвоздь; **деворга қоқилган гилам** приби́тый к сте́нке ковёр; 5. вытря́хиваться, быть вытря́хиваемым, выкола́чиваться; встря́хиваться; **қоқилган супра** вы́тряхнутая ска́терть; **қоқилган гилам** вы́тряхнутый ковёр; 6. *перен.* попа́сть в тру́дное положе́ние, испы́тывать тру́дности; потерпе́ть неуда́чу; де́лать оши́бки; **пулдан қоқилдим у меня́** де́нежные затрудне́ния; ◇ **қоқилган қозиқдай** *то же, что* **қоққан қозиқдай** *см.* **қоқмоқ** 3.

ҚОҚИЛТИРМОҚ *понуд. от* **қоқилмоқ** 1.

ҚОҚИМ *этн.* оди́н из спо́собов «лече́ния» путём за́говоров и заклина́ний (*при этом знахарь произносил заклинания, встряхивая и постукивая больного*).

ҚОҚИМЧИ *этн.* зна́харь, «лечи́вший» заклина́ниями и посту́киваниями (*см.* **қоқим**).

ҚОҚИНДИҚ *этн.* же́ртвуемый предме́т, с кото́рым я́кобы уйдёт боле́знь из больно́го по́сле лече́ния заклина́ниями и посту́киваниями (*этим предметом похлопывали больного по телу и затем отдавали его нищим или неимущим; см.* **қоқим**); ◇ **бўйингга ~ бўлай** (*букв.* да бу́ду я же́ртвой за твой стан) моя́ ми́лая, моя́ краса́вица; **онанг ~** (*букв.* да бу́дет твое́й же́ртвой твоя́ мать) голу́бчик мой.

ҚОҚИНДУҚ *см.* **қоқиндиқ.**

ҚОҚИНИШМОҚ *совм. от* **қоқинмоқ.**

ҚОҚИНМОҚ *возвр. от* **қоқмоқ** 1. спотыка́ться; **қоқиниб йиқилмоқ** споткну́ться и упа́сть; **отнинг тўрт оёғи бўлса-да қоқинади** *посл.* ло́шадь о четырёх нога́х, и та спотыка́ется; 2. отря́хиваться, встря́хиваться, стря́хивать с себя́ что́-либо; **қушдай ~** отря́хиваться, как пти́ца; 3. запина́ться.

ҚОҚИНТИРМОҚ *понуд. от* **қоқинмоқ.**

ҚОҚИРИМ бульо́н, запра́вленный ки́слым молоко́м.

ҚОҚИШМОҚ 1. обижа́ть, пло́хо относи́ться (*к кому-л.*); 2. *обл.* заде́вать (*словом*); бро́сить ка́мень в чей-либо огоро́д, пройти́сь по чьему́-либо а́дресу.

ҚОҚИШТИРМОҚ 1. *см.* **қириштирмоқ**; 2. скола́чивать, смастери́ть.

ҚОҚИЎТ *см.* **қоқи** 2.

ҚОҚЛАМОҚ I суши́ть (*фрукты*); вя́лить (*рыбу, мясо*).

ҚОҚЛАМОҚ II опустоша́ть; исчерпа́ть; **чўнтакни ~** (*букв.* опустоши́ть карма́н) 1) истра́тить все де́ньги; 2) опустоши́ть (*чей-л.*) карма́н, вы́тащить всё из карма́на (*у кого-л.*); **Унинг маъракаларини ўтказиш учун уйимизни қоқладик, қарзга ботдик (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Для того́, что́бы спра́вить помина́ки по нему́, мы про́дали всё (*букв.* опустоши́ли дом).

ҚОҚЛАНМОҚ I *страд. и возвр. от* **қоқламоқ** I.

ҚОҚЛАНМОҚ II *страд. от* **қоқламоқ** II.

ҚОҚЛАТМОҚ I *понуд. от* **қоқламоқ** I

ҚОҚЛАТМОҚ II *понуд. от* **қоқламоқ** II.

ҚОҚМОҚ 1. бить, колоти́ть, стуча́ть; **ноғора ~** 1) бить в лита́вры; 2) *перен.* крича́ть на всех перекрёстках, трубить; **чўт ~** щёлкать костя́шками счётов; счита́ть на счётах; **эшик(ни) ~** стуча́ть в дверь; **олдин ўзингга боқ, сўнг ноғора қоқ** *посл.* сперва́ погляди́ на себя́, а пото́м сме́йся над други́ми (*букв.* бей в лита́вры); 2. хло́пать; похло́пывать; **қанот ~** хло́пать кры́льями; 3. вбива́ть, вкола́чивать; приокола́чивать; прибива́ть; набива́ть; **мих ~** вбива́ть гвоздь; **деворга гилам ~** прибива́ть к стене́ ковёр; **тақа ~** подкова́ть (*лошадь, осла*); **отга тақа ~** подкова́ть ло́шадь; **қозиқ ~** вбива́ть ко́лышек; **қоққанда қозиқ, осганда хурмача йўқ** *см.* **қозиқ; қоққан қозиқдай** (*букв.* как заби́тый кол) неподви́жно, как вко́панный; **маҳсиларга шон ~** набива́ть голени́ща и́чиго на колодки; 4. выбива́ть; **илик ~** выбива́ть мозг (*из костей*); 5. трясти́, встря́хивать; вытря́хивать; **дастурхонни ~** вытря́хивать ска́терть; **ёнғоқ ~** сбива́ть оре́хи; ◇ **бурун ~** сморка́ться; **жийда (*или* шафтоли) ~** (*букв.* трясти́ джиду́, пе́рсики) си́льно дрожа́ть, трясти́сь от хо́лода; **ияк ~** де́лать знак подборо́дком (*намекая на что-л.*); **киприк ~** мига́ть; **киприк (*или* мижжа) қоқмай** не смыка́я глаз, без сна́; **миясини қоқиб қўлига бермоқ** (*букв.* вы́бить мозги́

и дать их в ру́ки) прожужжа́ть все у́ши; си́льно надое́сть (*чем-л.*); **сим ~** *разг.* телегра́фировать; **телефон ~** телефони́ровать, говори́ть по телефо́ну; **тўрва қоқди** (*букв.* она́ вы́трясла то́рбу) после́дний ребёнок, после́дыш; **қанотини қоқиб турмоқ** быть гото́вым сде́лать (*что-л.*); **ўзи ҳам қанот қоқиб келар** он сам прибежи́т, он с охо́той придёт; **қош ~** коке́тливо дви́гать бровя́ми; **қулоқ қоқмади** он и у́хом не повёл; **четга ~** *прям. и перен.* отстраня́ть; **кўзини четга ~** втира́ть (*кому-л.*) очки́; **чўмичда ~** оста́вить (*кого-л.*) ни с чем, обезде́лить; оби́деть.

ҚОҚТИРМОҚ *понуд. от* **қоқмоқ; отга тақа ~** подкова́ть ло́шадь (*у кузнеца*).

ҚОҚШАЛ *мед.* столбня́к.

ҚОҚ-ҚУРУҚ *см.* **қоқ** I 1.

ҚОҒОЗ 1. бума́га; || бума́жный; **ёзув ~и** пи́счая бума́га; **хитой ~(и)** папиро́сная бума́га; **~ пул** бума́жные де́ньги; 2. докуме́нт; гра́мота; **мақтов ~и** похва́льный лист, похва́льная гра́мота; **оклад ~и** окладно́й лист; **~да на** бума́ге; **~да эмас, амалда** не на бума́ге, а на де́ле.

ҚОҒОЗБОЗ люби́тель бума́жной волоки́ты, волоки́тчик; формали́ст.

ҚОҒОЗБОЗЛИҚ бума́жная волоки́та; формали́зм.

ҚОҒОЗВОЗ *разг. см.* **қоғозбоз.**

ҚОҒОЗВОЗЛИҚ *разг. см.* **қоғозбозлик.**

ҚОҒОНОҚ *анат.* околопло́дный пузы́рь.

ҚУББА 1. ку́пол; **масжиднинг ~си** ку́пол мече́ти; 2. украше́ние вы́пуклой, шарообра́зной фо́рмы; **каравот ~лари** ши́шечки на спи́нках крова́ти; 3. игра́ в оре́шки (*при которой пирамиду из четырёх орешков сбивают одним орешком с определённого расстояния*); ◇ **ёнғоқни ~ қилиб экмоқ** сажа́ть оре́хи, закла́дывая в ка́ждую лу́нку по четы́ре оре́шка пирами́дкой.

ҚУББАЛИ 1. име́ющий ку́пол, с ку́полом; 2. име́ющий вы́пуклые, шарообра́зные украше́ния; **~ эшик** резна́я дверь с ши́шечками.

ҚУББАЧА 1. *уменьш. от* **қубба**; 2. *см.* **қубба** 2.

ҚУБУР (*а. ед.* **қабр**) моги́лы.

ҚУВ I хи́трый; лука́вый; **~ одам** хитре́ц.

ҚУВ II *см.* **оққуш; пар ~ ёстиқ** пухо́вая поду́шка, поду́шка из лебя́жьего пу́ха.

ҚУВ III *обл.* трут; **Меҳтарага сув олиб, чақмоғига ~ олиб, йўлга тушди Ҳасан мард** («Равшан») Набра́в воды́ в бурдю́ки, взяв креме́нь и трут, Хаса́н-богаты́рь отпра́вился в путь.

ҚУВ IV: **ранги ~ ўчди** он си́льно побледне́л, он побеле́л как стена́.

ҚУВАЛАМОҚ *см.* **қувламоқ.**

ҚУВАЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қуваламоқ** *то же, что* **қувлашмоқ.**

ҚУВВА *см.* **қувват; ~и хотира** *или* **~и муҳофаза** па́мять.

ҚУВВАТ 1. си́ла, мощь; эне́ргия; || силово́й; **юришга ҳам ~им йўқ** у меня́ нет сил да́же ходи́ть; **~ борича** ско́лько есть сил, изо всей си́лы; что есть мо́чи; **~ станцияси** силова́я ста́нция; **~га кирмоқ** набра́ться сил, попра́виться; **~дан қолмоқ** обесси́леть, лиши́ться сил; 2. си́ла, спосо́бность; **харид ~и** *эк.* покупа́тельная спосо́бность; 3. *физ.* мо́щность; **двигателнинг ~и** мо́щность дви́гателя.

ҚУВВАТЛАМОҚ уси́ливать, подкрепля́ть, подде́рживать; **кўпчиликни ~** подде́рживать большинство́; **деҳқон хўжалигини ~** подде́рживать крестья́нское хозя́йство; **бировнинг фикрини** (*или* **сўзини**) **~** поддержа́ть чью-либо мысль.

ҚУВВАТЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **қувватламоқ.**

ҚУВВАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **қувватланмоқ.**

ҚУВВАТЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қувватламоқ.**

ҚУВВАТЛИ 1. си́льный, мо́щный; 2. *тех.* мо́щный.

ҚУВВАТСИЗ 1. бесси́льный, сла́бый, не́мощный; 2. *тех.* маломо́щный.

ҚУВВАТСИЗЛАНМОҚ обесси́левать, ослабева́ть, лиша́ться сил.

ҚУВВАТСИЗЛИҚ бесси́лие, сла́бость, не́мощь.

ҚУВДИРМОҚ *понуд. от* **қувмоқ.**

ҚУВИЛМОҚ *страд. от* **қувмоқ.**

ҚУВИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қувмоқ.**

ҚУВИШТИРМОҚ *понуд. от* **қувишмоқ.**

ҚУВЛАМОҚ 1. гоня́ться, гна́ться (*за кем-чем-л.*), преследовать (*кого-что-л.*); **қувлаб етмоқ** догна́ть; 2. гнать, выгоня́ть, прогоня́ть.

ҚУВЛАНМОҚ *страд. от* **қувламоқ.**

ҚУВЛАТМОҚ *понуд. от* **қувламоқ.**

ҚУВЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қувламоқ; болалар қийқириб, уни қувлаша кетди** де́ти с кри́ком погна́лись за ним; **уни уйдан қувлашибди** его́ вы́гнали и́з дому.

ҚУВЛИҚ хи́трость, лука́вство.

ҚУВМОҚ 1. гна́ться (*за кем-чем-л.*); преследовать (*кого-что-л.*); **из ~** гна́ться (*за кем-л.*), преследовать (*кого-л.*) идя́ по следа́м; **қувиб етмоқ** догна́ть; **қувиб етмоқ ва ўзиб кетмоқ** догна́ть и перегна́ть; **шуҳрат кетидан ~** гна́ться за сла́вой; **мотоцикл ел қувиб кетди** мотоци́кл помча́лся как ве́тер; 2. гоня́ть, гнать; прогоня́ть, выгоня́ть, изгоня́ть.

ҚУВНАМОҚ ра́доваться, весели́ться; **кўнглим қувнайди** се́рдце моё ра́дуется.

ҚУВНАТМОҚ *понуд. от* **қувнамоқ** ра́довать, весели́ть; **кўзни ~** ра́довать глаз.

ҚУВНОҚ весёлый, ра́достный, жизнера́достный; **~ овозлар** ра́достные голоса́; **~ қиз** весёлая, жизнера́достная де́вушка; **~ ҳаёт** ра́достная жизнь.

ҚУВНОҚЛИК ра́дость, весе́лье; весёлость, жизнера́достность.

ҚУВОНИШМОҚ *совм. от* **қувонмоқ; болалар беҳад қувонишди** де́ти о́чень обра́довались.

ҚУВОНМОҚ ра́доваться, весели́ться (*см. также* **севинмоқ**); **қувонганидан** от ра́дости.

ҚУВОНТИРМОҚ *понуд. от* **қувонмоқ** ра́довать, весели́ть.

ҚУВОНЧ ра́дость, весе́лье (*см. также* **севинч**); **~и дилига** (*или* **ичига**) **сиғмади** (*букв.* ра́дость его́ не вмеща́лась в се́рдце) душа́ (его́) перепо́лнилась ра́достью; **~ билан** с ра́достью, ра́достно.

ҚУВОНЧИҚ ра́достный, весёлый; || ра́дость; **сен менинг қувончимсан** ты моя́ ра́дость.

ҚУВОНЧЛИ ра́достный, весёлый; **~ юз** ра́достное лицо́, весёлое лицо́; **~ хабар** ра́достное изве́стие.

ҚУВОНЧСИЗ безра́достный, нера́достный, невесёлый.

ҚУВРАМОҚ засыха́ть, высыха́ть; выгора́ть; **яйловдаги ўтлар қуврab қолган** тра́вы на па́стбищах вы́горели.

ҚУВРАТМОҚ *понуд. от* **қуврамоқ.**

ҚУВРОҚ *бот.* феру́ла.

ҚУВУР 1. керами́ческая труба́; 2. труба́, металли́ческая труба́; **газ ~и** газопрово́д; **сув ~и** водопрово́дная труба́; **~ ётқизмоқ** *проложи́ть* тру́бы; 3. подзе́мная тра́нше́я, вы́ложенная кирпичо́м.

ҚУВҒИН 1. и́згнанный; || изгна́нник; 2. гоне́ние, преследование; **~га учрамоқ** подверга́ться преследованиям, гоне́ниям; 3. изгна́ние; **~ қилмоқ** 1) преследовать, подверга́ть гоне́ниям; 2) изгна́ть; **~да юрмоқ** быть в изгна́нии, жить в изгна́нии, находи́ться в изгна́нии.

ҚУВҒИНДИ изгна́нник.

ҚУДА сват; сва́тья; **~ бува** дед одного́ из супру́гов *по отноше́нию к мла́дшим ро́дственникам* друго́го супру́га; **~ хола** мать *или* тётка одного́ из супру́гов по отноше́нию к мла́дшим ро́дственникам друго́го супру́га; **~ бўлмоқ** сде́латься сва́том *или* сва́тьей, породни́ться

(*о родителях супругов*); ~нинг оши билан қудағайни сийламоқ *погов.* угоща́ть сва́тью пло́вом сва́та (*т. е. быть щедрым за счёт других*); қарши (*или* қайчи) ~ *см.* қарши; ~-анда вся родня́ со стороны́ сва́та *или* сва́тьи; ~-қудағай роди́тели и ро́дственники одного́ из супру́гов по отноше́нию к роди́телям и ро́дственникам друго́го супру́га.

ҚУДА-АНДА *см.* куда.

ҚУДАЛАШМОҚ стать сва́том *или* сва́тьей, породни́ться (*через брак своих детей или родственников*).

ҚУДАЛИҚ положе́ние сва́та, сва́тьи; отноше́ния сва́тов, сва́тий.

ҚУДАЧА молода́я ро́дственница одного́ из супру́гов, обы́чно по отноше́нию к ма́тери друго́го супру́га.

ҚУДА-ҚУДАҒАЙ *см.* куда.

ҚУДАҒАЙ сва́тья.

ҚУДДУС 1. свято́й, свяще́нный; 2. Куддус (*имя собств. мужское*).

ҚУДРАТ 1. могу́щество; си́ла, мощь; 2. Кудра́т (*имя собств. мужское*).

ҚУДРАТЛАНМОҚ *редк.* станови́ться могу́щественным, си́льным.

ҚУДРАТЛИ могу́щественный, си́льный, мо́щный; могу́чий; ~ халқ ҳаракати могу́чее наро́дное движе́ние; **Арслонқул ~ оёқларини узатиб, қизнинг ёнига оғир ўтирди (Ойбек, «Навоий»)** Арсланку́л, вы́тянув си́льные но́ги, гру́зно усе́лся во́зле де́вушки.

ҚУДРАТСИЗ *редк.* бесси́льный, не́мощный, сла́бый.

ҚУДУҚ коло́дец; || коло́дезный; **артезиан ~** артези́анский коло́дец; **~ суви** коло́дезная вода́; ◇ **~дан тортдингми?** *погов.* ты из коло́дца доставал, что ли?; *соотв.* тебя́ то́лько за сме́ртью посыла́ть; **игна билан ~ қазигандай** *погов.* (*букв.* сло́вно копа́я игло́й коло́дец) с больши́ми тру́дностями; ка́пля по ка́пле.

ҚУЁН за́яц; кро́лик; **уй ~и** кро́лик; **кўпдан ~ қочиб қутулмас** *погов.* (*букв.* от мно́жества люде́й и за́яц не убежи́т) сообща́ всё мо́жно сде́лать, сообща́ мо́жно оси́лить любо́е де́ло; **~ йили** год за́йца (*четвёртый год двенадцатилетнего животного цикла*; *см.* **мучал**); ◇ **~ юрак** трус, трусли́шка.

ҚУЁНЖУН *бот.* галоха́рис.

ҚУЁНХОНА крольча́тник.

ҚУЁНЧИЛИҚ кроликово́дство.

ҚУЁНЧИҚ I паду́чая, эпиле́псия.

ҚУЁНЧИҚ II сухожи́лие, проходя́щее че́рез бедро́ к го́лени (*термин мясников*).

ҚУЁНЎТ *бот.* лю́тик ядови́тый.

ҚУЁНҚУЛОҚ *бот.* линдело́фия.

ҚУЁШ со́лнце; || со́лнечный; **~ ваннаси** со́лнечная ва́нна; **~ нурлари** со́лнечные лучи́; **~ системаси** *астр.* со́лнечная систе́ма; **Қуёш тутилиши** затме́ние Со́лнца **~ ботмасдан** до захо́да со́лнца; **~ чиқмасдан** до со́лнца, до восхо́да со́лнца; **ҳақиқат ~и** *перен.* со́лнце пра́вды.

ҚУЁШЛИ со́лнечный; за́литый со́лнцем; **~ кун** со́лнечный день.

ҚУЗҒУН 1. *зоол.* во́рон; 2. *перен. презр.* парази́т.

ҚУЙДИРМОҚ *понуд. от* **қуймоқ** I; **ваннага сув ~** заста́вить *или* попроси́ть (*кого-л.*) нали́ть во́ду в ва́нну; **ғишт ~** дать зака́з (*кому-л.*) на формо́вку кирпича́.

ҚУЙИ 1. низ; || ни́жний; **боғнинг ~сида** в ни́жней ча́сти са́да; **бошини ~ солди** он опусти́л го́лову; он потупился; **~да** внизу́, ни́же; **~да адабиёт рўйхати берилган** ни́же приведён спи́сок литерату́ры; **~да баён этилган** нижеизло́женный; **~да кўрсатилган** нижеозна́ченный; 2. нижесто́ящий, низово́й; **~ партия ташкилотлари** низовы́е парти́йные организа́ции.

ҚУЙИДА *см.* **қуйи** 1.

ҚУЙИДАГИ сле́дующий, нижесле́дующий; **~ масалаларни қараб чиқиш керак** необходи́мо рассмотре́ть сле́дующие вопро́сы; **~ча** как указа́но (ска́зано) ни́же, в нижесле́дующем ви́де (поря́дке *и т. п.*).

ҚУЙИЛИШ 1. *и. д. от* **қуйилмоқ** I; 2. у́стье (*реки́*).

ҚУЙИЛМА *тех.* 1. отли́вка; 2. литьё.

ҚУЙИЛМОҚ I *страд. и возвр. от* **қуймоқ** I 1. налива́ться, быть на́литым, ли́ться, излива́ться, течь; **стаканга қуйилган сув** на́литая в стака́н вода́; **Дилдорнинг кўзларидан ёш қуйилиб кетди (Ойбек, «Навоий»)** Из глаз Дильда́р потекли́ слёзы; **қон қуйилиши** кровоизлия́ние; **гап қуйилиб кела берди** речь потекла́ пла́вно; 2. впада́ть; **Сирдарё Орол денгизига қуйилади** Сыр-Дарья́ впада́ет в Ара́льское мо́ре.

ҚУЙИЛМОҚ II *разг. см.* **қуюлмоқ**.

ҚУЙИЛТИРМОҚ I *понуд. от* **қуйилмоқ** I.

ҚУЙИЛТИРМОҚ II *разг. см.* **қуюлтирмоқ**.

ҚУЙИНМОҚ *возвр. от* **қуймоқ** I облива́ться; ока́чиваться (*водой*).

ҚУЙИШ 1. *и. д. от* **қуймоқ** I; 2. литьё; || лите́йный; **чўян ~ заводи** чугунолите́йный заво́д.

ҚУЙИШМОҚ *совм. от* **қуймоқ** I.

ҚУЙИШТИРМОҚ 1. *понуд. от* **қуйишмоқ**; 2. слива́ть, сме́шивать (*жидкости*).

ҚУЙМА 1. литьё́; **~ буюмлар** литьё́, литы́е изде́лия; **Узангиси ўйма олтин, қуюшқони ~ олтин («Равшан»)** Стремена́ у него́—чека́нного зо́лота, а шлея́—литого́; 2. отли́вка; 3. литьё.

ҚУЙМИЧ *анат.* крсте́ц; || крестцо́вый.

ҚУЙМОҚ I 1. лить, вливать, налива́ть; **сув ~ лить** во́ду; **қон ~** де́лать перелива́ние кро́ви (*кому-л.*); **ёмғир қуяётир** идёт си́льный дождь; **чой қуйиб берайми?** нали́ть вам ча́ю?; 2. *спец.* лить, отлива́ть; **металл ~** отлива́ть мета́лл; **ўқ ~** лить пу́ли; **ғишт ~** де́лать (формова́ть) кирпи́ч; ◇ **қуйиб қўйгандек** как вы́литый, похо́жий, то́чь-в-то́чь; **сув қуйгандек жим (*или* жимжит)** (*букв.* ти́хо так, сло́вно за́лито водо́й) мёртвая тишина́; **қулоғига ~** (*букв.* лить в чьё-либо у́хо) учи́ть, поучи́ть.

ҚУЙМОҚ II 1. ку́шанье из яи́ц и муки́ (*род омлета*); 2. оладья́, блин.

ҚУЙРУҚ 1. хвост; || хвосто́вой (*см. также* **дум** 1); **қуйруғи узун ит** длиннохво́стая соба́ка; **кеманинг ~ қисми** корма́ корабля́; 2. курдю́к; **~ мойи** курдю́чное са́ло; **узоқдаги ~дан яқиндаги ўпка яхши** *посл. см.* **яқиндаги**; 3. *см.* **думғаза**; 4. *перен. презр.* при́хвостень; ◇ **қора ~** *см.* **қорақуйруқ**; **илон ~** одна́ из разнови́дностей я́щурок.

ҚУЙРУҚЛИ име́ющий хвост, с хвосто́м, хвоста́тый; **~ юлдуз** *то же, что* **думли юлдуз** (*см.* **думли**).

ҚУЙРУҚСИЗ 1. без хвоста́; бесхво́стый; 2. ку́цый.

ҚУЙҚА 1. оса́док, гу́ща; 2. *прям. и перен.* подо́нки.

ҚУЙҚУМ *см.* **қуйқа**.

ҚУЛ *прям. и перен.* раб; невольник; **~ қилмоқ** порабоща́ть, закабаля́ть; ◇ **~инг ўргилсин** прекра́сный, преле́стный, восхити́тельный; чуде́сный, замеча́тельный.

ҚУЛА I *см.* **қалъа**.

ҚУЛА II *обл.* широ́кий, бескра́йний, безграни́чный.

ҚУЛАЙ удо́бный, благоприя́тный, подходя́щий; сподру́чный; лёгкий, нетру́дный; || удо́бно; легко́, без труда́; **~ фурсат** благоприя́тный слу́чай, удо́бный слу́чай (моме́нт); **бу йўл менга ~ эмас** э́та доро́га мне неудо́бна; **Ўз режасининг бундай ~ амалга ошувидан ҳадсиз севинди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ безграни́чно ра́довалась тому́, что её пла́ны так легко́ осуществля́ются; **~ келиб қолса** е́сли подверне́тся, е́сли представится удо́бный слу́чай; **бу мақсад учун дурбин ~ келмайди** для э́тих це́лей бино́кль неудо́бен (не подхо́дит); **~ қилмоқ** *то же, что* **қулайламоқ** 2.

ҚУЛАЙЛАМОҚ 1. де́лать удо́бным, подходя́щим; де́лать лёгким, просты́м, нетру́дным; 2. *разг. неодобр.* урва́ть, добы́ть (*что-л. где-л.*).

ҚУЛАЙЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **қулайламоқ.**
ҚУЛАЙЛАТМОҚ *понуд. от* **қулайламоқ.**
ҚУЛАЙЛАШМОҚ *возвр. от* **қулайламоқ** *то же, что* **қулайланмоқ**; **иш қулайлашди** рабо́та ста́ла ле́гче.
ҚУЛАЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қулайлашмоқ** де́лать удо́бным, подходя́щим, благоприя́тным; де́лать лёгким, нетру́дным; **ишни ~** облегча́ть рабо́ту.
ҚУЛАЙЛИК удо́бство; лёгкость; **~ бермоқ** де́лать удо́бным; облегча́ть; **~ яратмоқ** созда́ть благоприя́тные усло́вия.
ҚУЛАЙСИЗ *редк. см.* **ноқулай.**
ҚУЛАЙСИЗЛИК *редк. см.* **ноқулайлик.**
ҚУЛАМОҚ 1. *прям. и перен.* па́дать; ру́хнуть; опроки́дываться, сва́ливаться; разва́ливаться; **девор қулаб тушди** стена́ ру́хнула; **капитал қалъалари қулайди** падёт оплот капита́ла; 2. *разг.* испусти́ть дух, отда́ть бо́гу ду́шу, умере́ть; **Чол қуламай турибди. Қулаган куни... меросимни даъво қиламан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Стари́к ещё живёт. Как то́лько он отда́ст бо́гу ду́шу,... я потре́бую своё насле́дство.
ҚУЛАНМОҚ *возвр. от* **қуламоқ.**
ҚУЛАТИЛМОҚ *страд. от* **қулатмоқ.**
ҚУЛАТМОҚ *понуд. от* **қуламоқ** *прям. и перен.* опроки́дывать, сва́ливать; низверга́ть; **у лампани қулатай деди** он чуть не свали́л ла́мпу; **бир ўқ билан ~** свали́ть одни́м вы́стрелом; **тахтдан ~** сверга́ть с престо́ла.
ҚУЛАТТИРМОҚ *понуд. от* **қулатмоқ.**
ҚУЛАТУЗ *обл.* обши́рное по́ле.
ҚУЛВАЧЧА 1. сын раба́, раб (*по происхождению*); 2. молодо́й прислу́жник, молодо́й слуга́ (*из рабов*).
ҚУЛДОР рабовладе́лец.
ҚУЛДОРЛИК рабовладе́ние; || рабовладе́льческий; **~ тузуми** рабовладе́льческий строй.
ҚУЛДУРАМОҚ урча́ть, бурча́ть; **беморнинг ичи қулдураётир** у больно́го бурчи́т в животе́.
ҚУЛДУРАТМОҚ *понуд. от* **қулдурамоқ.**
ҚУЛДУРАШ 1. *и. д. от* **қулдурамоқ**; 2. урча́ние, бурча́ние; **ич (*или* юрак) ~и** урча́ние в животе́.
ҚУЛДУР-ҚУЛДУР *звукоподражание урчанию в животе*; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** урча́ть.
ҚУЛЛАРЧА ра́бски, как раб; || ра́бский.
ҚУЛЛИК *прям. и перен.* ра́бство; нево́ля; невольничество; кабала́; **~ даври** эпо́ха ра́бства; **~ка тушмоқ** попа́сть в ра́бство.
ҚУЛЛОБ 1. банда́ж; 2. суспензо́рий; **~ тутмоқ** 1) носи́ть банда́ж; 2) носи́ть суспензо́рий.
ҚУЛЛУҚ 1. *межд.* спаси́бо, благодарю́; 2. покло́н; **~ қилмоқ** 1) благодари́ть; 2) поклони́ться, прилажи́в ру́ки к груди́, отве́сить покло́н (*в знак благодарности*).
ҚУЛОН *зоол.* кула́н; **~ бошига иш тушса, қуйруғига сир айтмас** *посл.* (*букв.* е́сли на го́лову кула́ну сва́лится беда́, то он да́же своему́ хвосту́ не сообщи́т об э́том) да́же са́мому бли́зкому челове́ку не сле́дует раскрыва́ть свои́ секре́ты.
ҚУЛОНТОЁҚ *нареч.* на бо́су но́гу; **этикни ~ киймоқ** наде́ть сапоги́ на бо́су но́гу.
ҚУЛОЧ маховая са́жень (*расстояние между концами средних пальцев вытянутых рук*); **бир ~ арқон** верёвка длино́й в одну́ маховую са́жень; **кўз ~и** по́ле зре́ния; **~ ёзмоқ (*или* ёймоқ)** 1) разводи́ть ру́ки в сто́роны, раски́нуть ру́ки; 2) *перен.* принима́ть больши́е разме́ры, разворачиваться; распространя́ться; **социалистик мусобақа кенг ~ ёйди** широко́ развернулось социалисти́ческое соревнова́ние; **~ отмоқ** 1) размахну́ться; 2) *перен.* развернуться, получи́ть широ́кий разма́х; **~ отиб сузмоқ** пла́вать сажёнками; **~инга қараб кетмон чоп** *посл.* (*букв.* рабо́тай кетме́нем, сообразу́ясь с разма́хом свои́х рук) *соотв.* по одёжке протя́гивай но́жки.
ҚУЛОЧҚАШЛАБ: ~ урмоқ бить с разма́ху, уда́рить с разма́ху; **~ сузмоқ** *то же, что* **қулоч отиб сузмоқ** *см.* **қулоч**; **~ ўлчамоқ** *то же, что* **қулочламоқ** *и* **қулочлаб ўлчамоқ** (*см.* **қулочламоқ**).
ҚУЛОЧЛАМОҚ ме́рить, измеря́ть разма́хом рук, ме́рить маховой саже́нью; **қулочлаб ўлчамоқ** *то же, что* **қулочламоқ**; **қулочлаб урмоқ** бить (уда́рить) с разма́ху.
ҚУЛОҚ I **1.** у́хо; у́ши; || ушно́й; **ўрта ~** *анат.* сре́днее у́хо; **~ олди безлари** *анат.* околоу́шные же́лезы; **~ пардаси** *анат.* бараба́нная перепо́нка; **~ супраси** *анат.* ушна́я ра́ковина; **~(нинг) юмшоғи (*или* гўшти, солинчаги)** мо́чка у́ха; **шалпанг ~** 1) с больши́ми торча́щими уша́ми; 2) *перен.* рази́ня, простофи́ля; зева́ка; **узун ~** (*букв.* дли́нное у́хо) челове́к, кото́рый лю́бит подслу́шивать и переда́вать подслу́шанное; **узун ~ хабарлар** ве́сти, передава́емые из уст в уста́; слу́хи, молва́; **қулоғи оғир** глухова́тый, тугу́ю на́ ухо, тугоу́хий; **қулоғи ўткир** облада́ющий хоро́шим, то́нким слу́хом; **қулоғим сизда** я вас слу́шаю, я весь внима́ние; **қулоғим битди** я оглох (*от резких звуков, от большого шума*); **~ бермоқ** слу́шать (*кого-л.*), обраща́ть внима́ние (*на что-л.*); **қулоғини бураб қўймоқ** 1) дёрнуть за́ ухо; 2) *перен.* стро́го предупреди́ть, пригрози́ть; **~ солмоқ (*или* осмоқ)** 1) слу́шать, прислу́шиваться; 2) слу́шаться; **~ тешмоқ** сде́лать отве́рстия в мо́чках уше́й для продева́ния серёжек; **~ чимирмоқ** прижима́ть у́ши (*о животных*); **~ қашимоқ** почеса́ть за́ ухом; **ўз қулоғим билан эшитдим** я слы́шал со́бственными уша́ми, я сам слы́шал; **қулоғини битирмоқ** 1) оглуши́ть (*кого-л.*); 2) надоеда́ть (*кому-л. болтовнёй, разговорами*); **қулоғига етмоқ** дойти́ до (*чьих-л.*) уше́й; **қулоғига етказмоқ** (*букв.* доводи́ть до чьи́х-либо уше́й) довести́ до све́дения, сообщи́ть, переда́ть (*кому-л.*); **~қа олмоқ** 1) вы́слушать; слу́шать, вслу́шиваться; 2) послу́шаться; прислу́шаться (*к чьим-л. словам*); **сўзимни қулоғингга олмадинг** ты не послу́шался меня́, ты не внял мои́м слова́м; **~қа урилмоқ (*или* кирмоқ)** доноси́ться до слу́ха; послы́шаться; **~қа чалинмоқ (*или* чатилмоқ)** 1) послы́шаться; 2) быть услы́шанным кра́ем у́ха; **қулоғига қуймоқ** *см.* **қуймоқ** I; **қулоғини динг қилмоқ (*или* қулоғини тиккайтирмоқ)** навостри́ть у́ши, насторожи́ться; **қулоғини тишламоқ** помо́лвить с колыбе́ли; **~ қашимай** (*букв.* не почеса́в за́ ухом) и гла́зом не моргну́в, не заду́мываясь; **~ қимирлатмай** безро́потно, без возраже́ний; **~ қоқмади** он не обрати́л внима́ния, он и у́хом не повёл; **қулоғининг тагида шавла қайнатмоқ** дать звонкую пощёчину (*кому-л.*), уда́рить так, что́бы в уша́х зазвене́ло; **қулоғига гап кирмайдиган (*или* қулоғи йўқ) бола** непослу́шный ребёнок, не́слух; **эшакнинг қулоғига танбур чертмоқ** (*букв.* игра́ть на танбу́ре для осли́ных уше́й) мета́ть би́сер пе́ред сви́ньями; **оғзи қулоғига етди** (*букв.* у него́ рот дошёл до уше́й) он о́чень обра́довался; **бир ~дан кириб, иккинчисидан чиқди** в одно́ у́хо вошло́, в друго́е вы́шло; **қулоғидан кун қўринади** его́ у́ши просве́чивают (*говорится об очень худом, тощем человеке*); **қулоғидан дунёга кўммоқ** осыпа́ть (*кого-л.*) зо́лотом; **тешик ~ эшитади** *погов.* слу́хом земля́ по́лнится; **яхши сўзга ~ сол, ёмон сўзга улоқ сол** *погов.* до́брого сло́ва слу́шайся, на плохо́е сло́во положи́ запла́ту; **бўри қулоғи овда** *посл.* (*букв.* у́ши во́лка на охо́те) у́шки на маку́шке (*у кого-л.*); **кўз-~ бўлиб турмоқ** посма́тривать; присма́тривать (*за кем-чем-л.*), забо́титься (*о ком-чём-л.*); **~-мияни қоқиб, қўлига бермоқ** *или* **~-мияни емоқ** прожужжа́ть, прокрича́ть у́ши (*кому-л.*); оглуши́ть (*кого-л.*); **2.** нау́шники (*у шапки-ушанки*); **3.** *радио* нау́шники; **4.** ушко́; **қозон қулоғи** ушко́ котла́; **5.** *муз.* колк; **6.** *уст.* рукоя́тка; ру́чка (*машины*); **7.** лист (*хлопчатника*); **8.** ме́сто ответвле́ния ары́ка от основно́го кана́ла; **9.** *ист.* едини́ца

ме́ры прото́чной воды́; 10. куро́к (*ружья*); ◇ **кулоғи остида қолди** он у́мер, он испусти́л дух, он скончался; ~ **ошиш** де́тская игра́, в кото́рой сбива́ют бито́й оре́хи, поста́вленные в углубле́ние стены́.

ҚУЛОҚ II *полит.* кула́к; ~ **қилмоқ** *прям. и перен.* раскула́чивать.

ҚУЛОҚЛАШМОҚ I перешёптываться, шепта́ть друг дру́гу на́ ухо.

ҚУЛОҚЛАШМОҚ II *полит.* переходи́ть в кула́цкую просло́йку, станови́ться кулако́м.

ҚУЛОҚЛИ 1. име́ющий у́ши; **бир ~** одноу́хий; 2. име́ющий нау́шники; 3. име́ющий ушки́.

ҚУЛОҚЛИҚ *ист.* кула́чество; **~ни битириш** раскула́чивание.

ҚУЛОҚСИЗ 1. безу́хий, без уше́й; 2. *перен.* непослу́шный; || не́слух; **~ бола** непослу́шный ребёнок, не́слух; 3. не име́ющий нау́шников; 4. не име́ющий у́шек; 5. бескурко́вый; **~ милтиқ** бескурко́вое ружьё.

ҚУЛОҚСИЗЛИҚ непослуша́ние.

ҚУЛОҚЧИН 1. уша́нка, ша́пка с нау́шниками; малаха́й; 2. *радио* нау́шники; **радио ~и** нау́шники.

ҚУЛОҚЧЎЗМА (*букв.* дёрганье за́ уши) 1. *этн.* угоще́ние, устра́иваемое че́рез неде́лю по́сле ро́дов, во вре́мя кото́рого рожени́ца закусывает зуба́ми одновре́ме́нно две лепёшки, а прису́тствующие (ча́ще всего́ ма́льчики) стара́ются вы́хватить их у неё изо рта́; вы́рвавший убега́ет, други́е го́нятся за ним; пойма́в, хвата́ют его́ за́ уши со слова́ми: **қулоқчўзма**; 2. примире́ние поссо́рившихся дете́й (*дёргая за уши каждого из поссорившихся и заставляя их называть друг друга по имени в знак примирения*).

ҚУЛТ *звукоподражание глотанию жидкости*; **пиёласини ~ этиб бўшатди** он одни́м глотко́м опорожни́л свою́ пиалу́; **~-~ ютмоқ** глота́ть, издава́я при э́том характе́рные зву́ки.

ҚУЛТУМ глото́к; **бир ~ сув** глото́к воды́; **~-~** глотка́ми, по глотку́.

ҚУЛТ-ҚУЛТ *см.* қулт.

ҚУЛУН жеребёнок по пе́рвому го́ду; жеребёнок-сосуно́к; ◇ **~им** жеребёночек мой, ди́тятко моё.

ҚУЛУНЛАМОҚ жереби́ться.

ҚУЛУНЛАТМОҚ *понуд. от* **қулунламоқ**.

ҚУЛУНТОЙ ма́ленький жеребёнок, жеребёночек.

ҚУЛУНЧОҚ жеребёнок, жеребёночек.

ҚУЛУПНАЙ клубни́ка (*растение и ягоды*); || клубни́чный; **~ мураббо** клубни́чное варе́нье.

ҚУЛФ 1. замо́к; || замко́вый, замо́чный; **~ солмоқ** запира́ть (закрыва́ть) на замо́к; **~ тешиги** замо́чная сква́жина; 2. за́пертый; || за́перто; **уй ~** ко́мната за́перта; **эшик ~** дверь на замке́, дверь за́перта.

ҚУЛФЛАМОҚ запира́ть на замо́к, закрыва́ть на замо́к; **эшикни ~** запере́ть дверь.

ҚУЛФЛАТМОҚ *понуд. от* **қулфламоқ**.

ҚУЛФЛАШМОҚ *совм. от* **қулфламоқ**.

ҚУЛФЛОҚ за́пертый (*на замок*); **дарвоза ~** воро́та за́перты.

ҚУЛФЧИ сле́сарь, специали́ст по произво́дству замко́в.

ҚУЛФЧИЛИҚ профе́ссия, заня́тие сле́саря, де́лающего замки́.

ҚУЛЧИЛИҚ 1. *см.* **қуллиқ**; 2. *см.* **қулдорлиқ**; **~ даври** эпо́ха ра́бства.

ҚУЛ-ҚУЛ I индю́шка (*птица*).

ҚУЛ-ҚУЛ II: **~ қилмоқ** *звукоподр.* бу́лькать (*о жидкости, которая с шумом, бульканьем выливается из узкого горлышка*).

ҚУЛҚУЛЛАМОҚ *то же, что* **қул-қул қилмоқ** (*см.* қул-қул II).

ҚУЛҚУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қулқулламоқ**.

ҚУМ песо́к; || песча́ный; **~ донаси** песчи́нка; **кўчма ~лар** подви́жные пески́; **~ уюмлари** песча́ные дю́ны; барха́ны; **~ шакар** са́харный песо́к; **~ соат** песо́чные часы́; **кўзимга ~ тиқилиб кетаётир** *см.* **тиқилмоқ**; ◇ **~ ой** *зоол.* сне́жный гриф; белоголо́вый сип.

ҚУМАЛАМОҚ *разг.* кувырка́ться, лете́ть ку́барем.

ҚУМАЛАНМОҚ *то же, что* **қумаламоқ**.

ҚУМАЛАТМОҚ *понуд. от* **қумаламоқ**.

ҚУМАЛОҚ ове́чий *или* верблю́жий помёт, ка́тышек.

ҚУМАНЖИР ка́ктус.

ҚУМАРЖИҚ *бот.* кума́рчик широколи́стный, кума́рчик песча́ный.

ҚУМЗОР песча́ное ме́сто; пески́; **саксовул ~да ўсади** саксау́л растёт в песка́х.

ҚУМЛАМОҚ тону́ть в песка́х; забива́ться песко́м.

ҚУМЛАТМОҚ *понуд. от* **қумламоқ**.

ҚУМЛИ содержа́щий песо́к, с песко́м, состоя́щий из песка́; песча́ный; **~ саҳро** песча́ная пусты́ня.

ҚУМЛИҚ песча́ное ме́сто; пески́; **кичкина дарёлар Амуга етмасдан ~ларда ғойиб бўлади** ма́лые ре́ки, не доходя́ до Аму́-Дарьи́, теря́ются в песка́х.

ҚУМЛОҚ песча́ное ме́сто, пески́; || песча́ный; супесча́ный; **енгил ~ ерлар** лёгкие супесча́ные зе́мли.

ҚУМОЙ (*прав.* **қум ой**) *см.* **қум**.

ҚУМОҚ 1. песча́ная по́чва; **~ ер, ~ тупроқ** суглино́к; 2. загусте́вший и собра́вшийся в комки́; **~-~ асал** загусте́вший мёд.

ҚУМПИЁЗ *бот.* лук песча́ный.

ҚУМРИ I 1. *зоол.* го́рлица, го́рлинка песча́ная; 2. Кумри́ (*имя собств. женское*).

ҚУМРИ II *бот.* подмаре́нник це́пкий.

ҚУМРОН 1. смесь кумы́са с коро́вьим молоко́м; 2. *перен.* о́чень го́рький; е́дкий; 3. *перен.* ядови́тый, зловре́дный, зло́бный; || зло́ка.

ҚУМСАБЗИ *бот.* смолоно́сница Каре́лина.

ҚУМСАМОҚ *см.* **қўмсамоқ**.

ҚУМСАҒИЗ *бот.* хрящёвница си́тниковая.

ҚУМТЕПА барха́н; || барха́нный.

ҚУМТОШ песча́ник; ◇ **~дек ухламоқ** кре́пко спать, спать кре́пким сном.

ҚУМУРСҚА мураве́й; || муравьи́ный; **~дай как** муравьи́; **кўчаларда одам ~дай қайнаяпти** на у́лицах лю́ди кишмя́ кишат; **қурт-~** *см.* **қурт** I 1.

ҚУМЭРҚАК *бот.* пыре́й сиби́рский.

ҚУМҚАЙРОҚ точи́льный брусо́к.

ҚУМҒОН кумга́н (*медный кувшин с ручкой и носиком*).

ҚУНДУЗ 1. *зоол.* бобр; 2. бобёр (*шкурка, мех бобра*); 3. Кундуз (*имя собств. женское*).

ҚУНДУЗИ бобро́вый (*из шкурки, меха бобра*); **~ телпак** бобро́вая ша́пка.

ҚУНДУЗҚОШ 1. краси́вые бро́ви (*букв.* бобро́вые бро́ви); 2. челове́к с гла́дкими краси́выми бровя́ми.

ҚУНТ 1. твёрдое реше́ние, реши́мость; 2. прилежа́ние, стара́ние; усе́рдие; **~ билан** стара́тельно, тща́тельно, усе́рдно; **~ қилмоқ** 1) твёрдо реши́ть; проявля́ть реши́мость; 2) прилежно, усе́рдно занима́ться (*чем-л.*).

ҚУНТЛИ стара́тельный, прилежный, усе́рдный.

ҚУППА-ҚУРУҚ *см.* **қуруқ** 3.

ҚУП-ҚУРУҚ *см.* **қуруқ** 3.

ҚУР I кон, па́ртия (*в какой-л. игре*).

ҚУР II те́терев.

ҚУР III *возглас, которым понукают овец*; **~-ҳайт** *то же, что* **қур** III; **Чўпонлар ~-ҳайтлаб қўйни ҳайдаган («Алпомиш»)** Чабаны́ о́криками гна́ли ове́ц.

ҚУР IV *звукоподражание кваканью лягушки*; **~-~ қилмоқ** ква́кать.

ҚУРАЙ *см.* **қур** III.

ҚУРАЛАЙ детёныш ла́ни *или* оле́ня; ◇ **~ кўз** больши́е краси́вые глаза́, глаза́ ла́ни.

ҚУРАЛАШ: аралаш-~ қилмоқ устро́ить мешани́ну.

ҚУРАМА 1. представля́ющий собо́й конгломера́т, конгломера́тный; лоску́тный; состоя́щий из отде́льных куско́в; ~ **империя** лоску́тная импе́рия; ~ **кўйлак** пла́тье, сши́тое из лоскутко́в; 2. *ист.* объедине́ние, конгломера́т разли́чных кыпча́кских племён; 3. кура́ми́нец; || кура́ми́нский; **ўзбек тилининг ~ шеваси** кура́ми́нский го́вор узбе́кского языка́.

ҚУРБ си́ла, мощь; **унинг ~и етмайди** он не в состоя́нии, у него́ не хва́тит сил, ему́ не под си́лу.

ҚУРБАҚА лягу́шка; || лягу́шечий, лягуша́чий; **чўли ~ жа́ба**; ~ **салла** несъедо́бный гриб, пога́нка.

ҚУРБОН 1. же́ртва; жертвоприноше́ние; ~ **ҳайит(и)** мусульма́нский пра́здник жертвоприноше́ния; ~ **бўлмоқ** станови́ться же́ртвой, пасть же́ртвой; **яхшининг ~и бўл** *посл.* (*букв.* будь же́ртвой для хоро́шего челове́ка) для хоро́шего челове́ка и жи́зни не пожале́й; ~ **қилмоқ** же́ртвовать, приноси́ть в же́ртву; ~ **бермоқ** 1) поже́ртвовать; 2) теря́ть уби́тыми, нести́ поте́ри (*в бою*); 2. Курба́н (*имя собств. мужское и женское*).

ҚУРБОНЛИҚ 1. *рел.* же́ртвенный, предназна́ченный в же́ртву (*напр. о животном*); 2. *рел.* жертвоприноше́ние; угоще́ние в дни мусульма́нского пра́здника жертвоприноше́ния; 3. же́ртва.

ҚУРБОНСИЗ без жертв.

ҚУРБСИЗ сла́бый, не́мощный, бесси́льный, без сил, не име́ющий си́лы.

ҚУРДИМ *см.* **қурдум**.

ҚУРДИРМОҚ *понуд. от* **қурмоқ**.

ҚУРДОШ рове́сник, све́рстник; ~**лар** рове́сники, све́рстники, одноле́тки.

ҚУРДОШЛИҚ *отвл. сущ. от* **қурдош**.

ҚУРДУМ 1. глубо́кий; бездо́нный; ~ **дарё** *фольк.* бездо́нное мо́ре; 2. пучи́на; водоворо́т.

ҚУРИЛДОҚ квакýшка (*о лягушке*).

ҚУРИЛИШ 1. *и. д. от* **қурилмоқ**; 2. строи́тельство, стро́йка; || строи́тельный; **капитал ~** капита́льное строи́тельство; ~ **ишлари** строи́тельные рабо́ты; ~ **материаллари** строи́тельные материа́лы; ~**да ишламоқ** рабо́тать на строи́тельстве, рабо́тать на стро́йке; 3. *перен.* строи́тельство; **маданий ~** культу́рное строи́тельство.

ҚУРИЛЛАМОҚ 1. ква́кать; **қурбақаларнинг қурриллаши** ква́канье лягу́шек; 2. клокота́ть; **чилим қуриллайди** клоко́чет вода́ в калья́не; 3. курлы́кать (*о журавле*).

ҚУРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **қурилламоқ**.

ҚУРИЛЛАШМОҚ *совм. от* **қурилламоқ** 1, 3.

ҚУРИЛМА 1. сооруже́ние; 2. *тех.* устано́вка.

ҚУРИЛМОҚ *страд. от* **қурмоқ**; **завод қурилиб битди** завод окончен строительством; завод постро́ен.

ҚУРИМОҚ 1. со́хнуть, высыха́ть, засыха́ть; **кир қуриди** бельё вы́сохло; 2. со́хнуть, вя́нуть; жу́хнуть; **қуриган гул** увя́дшие (засо́хшие) цветы́; 3. иссяка́ть, переводи́ться; **тинкам қуриб кетаяпти** я чу́вствую сла́бость, меня́ си́лы покида́ют; **бозорда картошка қуриб қолибдими, шуни олмасанг!** что, на база́ре карто́фель перевёлся, что ли, что́бы тако́й покупа́ть!; 4. со́хнуть, отнима́ться (*о членах тела*); **бир қўли қуриб қолган** у него́ одна́ рука́ отсо́хла; ◇ **тухуми қуриган ҳайвонлар** вымершие живо́тные; **бетинг қурсин!** чтоб тебе́ сги́нуть!, чтоб твоего́ лица́ мне не ви́деть!; **қуриб кет!** *бран.* пропади́ ты про́падом!

ҚУРИМСОҚ *см.* **қурумсоқ**.

ҚУРИТИЛМОҚ *страд. от* **қуритмоқ**; **қуритилган пахта** вы́сушенный хло́пок-сыре́ц.

ҚУРИТМОҚ *понуд. от* **қуримоқ** 1. суши́ть, высу́шивать, подверга́ть су́шке; 2. осуша́ть; иссуша́ть; 3. исчерпа́ть; переводи́ть; 4. уничтожа́ть, ликвиди́ровать; ◇ **томирини (*или* илдизини) ~** *или* **таг-томири (*или* илдизи) билан ~** *прям и перен.* искорени́ть, выкорчёвывать, вырыва́ть (уничтожа́ть) с ко́рнем, уничтожа́ть, ликвиди́ровать, смета́ть (стира́ть) с лица́ земли́; **тухумини ~** уничто́жить до еди́ного, ликвиди́ровать; **шўрини ~** обезво́дить (*кого-л.*); навле́чь беду́ (*на кого-либо*); **бировнинг ёстиғини ~** изводи́ть, сжива́ть со све́та кого́-либо; уничтожа́ть, убива́ть кого́-либо.

ҚУРИШМОҚ *см.* **қурушмоқ**.

ҚУРИЯЛИҚ *уст.* кореец.

ҚУРМА *ист.* вся́кие незако́нные побо́ры с крестья́н.

ҚУРМАҒУР *то же, что* **қурғур**.

ҚУРМОҚ 1. стро́ить, воздвига́ть, сооружа́ть; **кўприк ~** стро́ить мост; **уй ~** стро́ить дом; 2. устра́ивать, устана́вливать, ста́вить; **телефон ~** устана́вливать телефо́н; **чодир ~** ста́вить шатёр; **қозон ~** устана́вливать котёл; 3. *перен.* стро́ить, устра́ивать; осно́вывать; **план ~** стро́ить пла́ны; **социализм ~** стро́ить социали́зм; **суҳбат ~** устра́ивать (вести́) бесе́ду.

ҚУРОЛ 1.ору́жие; вооруже́ние; **ядро ~и** я́дерноеору́жие; **~-аслаҳа** *или* **~-яроғ** ору́жие; вооруже́ние; **~-яроғларни камайтириш** сокраще́ние вооруже́ний; 2. *прям. и перен.* инструме́нт, ору́дие; **меҳнат ~и** ору́дие труда́; **ўқув ~лари** уче́бные посо́бия; **дин—эксплуатация ~и** рели́гия—ору́дие эксплуата́ции.

ҚУРОЛ-АСЛАҲА *см.* **қурол** 1.

ҚУРОЛДОШ собра́т по ору́жию, друг по ору́жию; ~ **дўстлар** друзья́ по ору́жию.

ҚУРОЛЛАНМОҚ 1. *прям. и перен.* вооружа́ться; **зўр бериб қуролланиш** го́нка вооруже́ний; **марксизм-ленинизм идеялари билан ~** вооружа́ться маркси́стско-ле́нинскими иде́ями; 2. *книжн.* обору́доваться, оснаща́ться.

ҚУРОЛЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **қуроллантирмоқ** 1. *прям. и перен.* вооружа́ться, быть вооружа́емым; 2. *книжн.* обору́доваться, оснаща́ться; быть обору́дованным, оснащённым; **янги техника билан қуроллантирилган корхоналар** предприя́тия, оснащённые но́вой те́хникой.

ҚУРОЛЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **қуролланмоқ** 1. *прям. и перен.* вооружа́ть; **армияни энг янги техника билан ~** вооружа́ть а́рмию новейшей те́хникой; **кадрларни марксча-ленинча таълимот билан ~** вооружа́ть ка́дры маркси́стско-ле́нинским уче́нием; 2. обору́довать, оснаща́ть.

ҚУРОЛЛИ вооружённый, име́ющий ору́жие; ~ **кучлар** вооружённые си́лы; ~ **қўзғолон** вооружённое восста́ние.

ҚУРОЛСИЗ невооружённый, не име́ющий ору́жия; безору́жный.

ҚУРОЛСИЗЛАНМОҚ разоружа́ться.

ҚУРОЛСИЗЛАНТИРИЛМОҚ *страд. от* **қуролсизлантирмоқ** обезору́живаться; разоружа́ться; быть разоружа́емым, разоружённым.

ҚУРОЛСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **қуролсизланмоқ** обезору́живать; разоружа́ть.

ҚУРОЛХОНА оружейный склад, арсена́л.

ҚУРОЛ-ЯРОҒ *см.* **қурол** 1.

ҚУРОҚ 1. лоску́тный, сши́тый из лоскутко́в; соста́вленный из отде́льных часте́й, куско́в; ~ **кўрпа** лоску́тное одея́ло; 2. *см.* **олабайроқ** 1.

ҚУРРА *см.* **қуръа**.

ҚУРСОҚ утро́ба, чре́во; живо́т; брю́хо; **чала ~ бўлиб қолдим** я не нае́лся; ◇ **қурсоғим қайнайди** мне де́лается то́шно; меня́ коро́бит (*от чего-л.*).

ҚУРТ I 1. гу́сеница; червь; ~ **тушган (*или* еган) олма** черви́вое я́блоко; ~**-қумурсқа** вся́кие насеко́мые, бука́шки, козя́вки; 2. шелкови́чный червь; **ипак ~и** шелкови́чный червь; ~ **уруғ(и)** гре́на; ~ **боқмоқ (*или* тутмоқ)** разводи́ть шелкови́чных черве́й; ~ **боқувчи (*или* тутувчи)** шелково́д, рабо́тник червово́дни; ◇ ~ **эна** *бот.* гуля́вник Ле́зели; **патагига ~ тушиб қолди** (*букв.* в его́ сте́льках завели́сь че́рви) он си́льно забеспоко́ился, он забе́гал.

ҚУРТ II курт (*высушенная в виде небольших шариков сюзьма*; *см.* **сузма**).

ҚУРТАВА ку́шанье из ку́рта, растёртого с водо́й до кашицеобра́зного состоя́ния (*см.* **қурт** II).

ҚУРТЛАМОҚ черви́веть; покрыва́ться червя́ми; **олма қуртлаб кетибди** я́блоко зачерви́вело; **қуртлаган гӯшт** черви́вое мя́со.

ҚУРТЛАТМОҚ *понуд. от* **қуртламоқ**.

ҚУРТЛИ черви́вый; покры́тый червя́ми.

ҚУРТЛОҚИ *обл.* черви́вый; ∽ **туршак** черви́вый сушёный уры́к.

ҚУРТТАҚ *нареч. разг.* 1. как ми́ленький; **Аввал ∽ қилиб бир 20 қамчини ... едик (F. Ғулом, «Шум бола»)** Снача́ла, как ми́ленькие, мы получи́ли о́коло двадцати́ уда́ров плётью; 2. ровнёхонько; **юз сӯмни ∽ санаб берди** он отсчита́л ровнёхонько сто рубле́й.

ҚУРТТАҚҚИНА *см.* **қурттак**.

ҚУРТХОНА *с.-х.* червово́дня (*помещение, в котором разводят шелковичных червей*).

ҚУРТЧИ *разг. то же, что* **қурт боқувчи** (*см.* **қурт** I 2).

ҚУРТЧИЛИҚ *разг. см.* **ипакчилик**.

ҚУРТ-ҚУМУРСҚА *см.* **қурт** I 1.

ҚУРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қурмоқ**; 2. строи́тель.

ҚУРУЛЛАМОҚ *см.* **қурилламоқ**.

ҚУРУЛТОЙ курулта́й, съезд; **пахтакорлар ∽и** съезд хлопкоро́бов.

ҚУРУМ са́жа, ко́поть; ∽ **босган** покры́тый са́жей, чёрный от са́жи, закопте́лый.

ҚУРУМЛИ покры́тый са́жей, ко́потью, закопте́лый.

ҚУРУМСОҚ скупо́й, жа́дный; || скря́га, скупе́ц.

ҚУРУМСОҚЛИҚ ску́пость, жа́дность; скря́жничество.

ҚУРУТ *см.* **қурт** II.

ҚУРУШМОҚ 1. ссыха́ться, усыха́ть; со́хнуть; **лабим қурушиб кетаяпти** у меня́ со́хнут гу́бы; 2. съёживаться, сжима́ться, смо́рщиваться, мо́рщиться; **қурушган олма** смо́рщенное я́блоко; **этим қурушаётир** меня́ знобит, меня́ лихора́дит.

ҚУРУШҚОҚ 1. вы́сохший, засо́хший (*о фруктах*); ∽ **беҳи** вы́сохшая айва́; 2. *см.* **қурумсоқ**.

ҚУРУҚ 1. сухо́й; лишённый вла́ги; засо́хший, вы́сохший; ∽ **беда** сухо́й кле́вер; ∽ **мева** сухи́е фру́кты; ∽ **ўтин** сухи́е дрова́; 2. *перен.* пусто́й, лишённый (*чего-л.*); || ни с чем; ∽ **рақамлар** го́лые ци́фры; ∽ **қўл билан** с пусты́ми рука́ми; **бозордан ∽ келди** он пришёл с база́ра с пусты́ми рука́ми; ∽ **қолмоқ** оста́ться ни с чем, лиши́ться всего́; ∽ **дан-∽** ни с чем, с пусты́ми рука́ми; **мир ∽** скупе́ц, скря́га; челове́к, у кото́рого всегда́ «как на грех» нет де́нег; ∽ **қошиқ оғиз йиртар** *посл.* суха́я ло́жка рот дерёт; 3. *перен.* тщётный, напра́сный, пусто́й; бесполе́зный, беспло́дный, безрезульта́тный; ∽ **ваъда** пусты́е обеща́ния, одни́ обеща́ния; ∽ **даъво** необосно́ванное тре́бование, необосно́ванная прете́нзия; ∽ **сӯз (*или* гап)** пусты́е разгово́ры, болтовня́; ∽ **сӯз ҳеч ем бўлмас** (*букв.* пусты́е слова́ не мо́гут быть едо́й) в пусты́х слова́х про́ку нет, в пусты́х слова́х то́лку нет; ∽ **хаёл** пуста́я фанта́зия, несбы́точная мечта́; ∽ **хаёлга бормоқ** мечта́ть по́пусту, предава́ться несбы́точным мечта́ниям; **қуп-∽, куппа-қуруқ** 1) соверше́нно сухо́й, абсолю́тно сухо́й; пересо́хший; 2) соверше́нно пусто́й; 3) *перен.* пусто́й, напра́сный; безрезульта́тный; 4. *перен.* пусто́й, никчёмный (*человек*); || пустозво́н; ∽ **(одам)** пусто́й челове́к; ∽ **олим** учёный то́лько по зва́нию, ненастоя́щий учёный; **оти улуғ—супраси ∽** *см.* **супра** 1; ◇ **аравани ∽ олиб қочмоқ** *см.* **арава**.

ҚУРУҚДАН-ҚУРУҚ *см.* **қуруқ** 2.

ҚУРУҚЛИҚ 1. су́ша; **∽да ва денгизда** на су́ше и на мо́ре; **∽даги қўшинлар** сухопу́тные войска́; 2. *редк. см.* **қурғоқчилик**; 3. су́хость, сухота́.

ҚУРУҚСАМОҚ *см.* **қуруқшамоқ**.

ҚУРУҚЧИЛИҚ 1. за́суха; 2. засу́шливость; **бу йил баҳор ∽ келди** весна́ в э́том году́ засу́шливая.

ҚУРУҚШАМОҚ 1. пересыха́ть, высыха́ть, станови́ться сухи́м, вы́сохнуть; **томоғим қуруқшади** в го́рле у меня́ пересо́хло; **қуруқшаган лаблар** пересо́хшие гу́бы; 2. высыха́ть, увяда́ть (*о растениях*).

ҚУРЧ I 1. пло́тный; 2. уве́систый; налито́й; ту́чный.

ҚУРЧ II *уст.* бро́нза.

ҚУРШАЛМОҚ *страд. от* **қуршамоқ**; **қуршалган қўшинлар** окружённые войска́.

ҚУРШАМОҚ окружа́ть, обступа́ть (*со всех сторон*); охва́тывать; опоя́сывать; **уни болалар қуршади** его́ окружи́ли де́ти.

ҚУРШОВ 1. *и. д. от* **қуршамоқ**; 2. окруже́ние; **∽да қолмоқ** оста́ться в окруже́нии; **∽га тушиб қолмоқ** попа́сть в окруже́ние.

ҚУРЪА жре́бий; ∽ **ташламоқ (*или* солмоқ)** броса́ть жре́бий, кида́ть жре́бий; ∽ **ташлаш** жеребьёвка.

ҚУРЪААНДОЗ гада́льщик, предсказа́тель.

ҚУРЪОН Кора́н.

ҚУР-ҚУР *см.* **қур** IV.

ҚУРҚУРАМОҚ курлы́кать (*о журавле*).

ҚУРҒОҚ *см.* **қуруқлик**.

ҚУРҒОҚЧИЛ засу́шливый; ∽ **ерларга сув чиқариш** обводне́ние засу́шливых земе́ль.

ҚУРҒОҚЧИЛИҚ за́суха; сушь; ∽ **бўлмайдиган районлар** райо́ны, где не быва́ет за́сухи; ∽ **районлари** засу́шливые райо́ны.

ҚУРҒУР чёрт, чертёнок (*букв.* чтоб он вы́сох); ∽, **шаҳматни яхши ўйнайди-да** чертёнок, здо́рово игра́ет в ша́хматы.

ҚУР-ҲАЙТ *см.* **қур** III.

ҚУР-ҲАЙТЛАМОҚ *см.* **қур** III.

ҚУСМОҚ блева́ть, рвать; **қон ∽** 1) ха́ркать кро́вью; 2) *перен.* си́льно страда́ть; настрада́ться; ◇ **қани, пулни қусиб қўйинг!** а ну, гони́те мо́нету!; а ну, выкла́дывайте де́ньги!; **қозон қусибди** *так говорят о котле, когда продукты окисления поверхности котла придают приготовляемым в нём блюдам тёмный оттенок*.

ҚУСТИРМОҚ *понуд. от* **қусмоқ**.

ҚУСУР недоста́ток, дефе́кт, изъя́н, поро́к; **Унинг битта ∽и—камбағаллиги (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Еди́нственный его́ недоста́ток—его́ бе́дность; ∽ **топмоқ** находи́ть недоста́ток (*в чём-л.*); ◇ **падари ∽** *см.* **падар**.

ҚУСУРЛИ с недоста́тками, изъя́нами, поро́ками; име́ющий недоста́тки, поро́ки, изъя́ны; дефе́ктный.

ҚУСУРСИЗ без недоста́тков, изъя́нов, поро́ков; не име́ющий недоста́тков, изъя́нов, поро́ков; безупре́чный.

ҚУСУҚ блево́тина, рво́та.

ҚУТ I *уст. книжн.* пи́ща, пропита́ние; **∽и лоямут** *см.* **лоямут**.

ҚУТ II 1. сча́стье; 2. оби́лие, изоби́лие.

ҚУТБ 1. *геогр.* по́люс; || поля́рный; **Жанубий ∽** Ю́жный по́люс; **Шимолий ∽** Се́верный по́люс; **Қутб доираси** Поля́рный круг; **Қутб юлдузи** Поля́рная звезда́; **∽ кечаси** поля́рная ночь; 2. *физ.* по́люс; || по́люсный; **мусбат ∽** положи́тельный по́люс; **манфий ∽** отрица́тельный по́люс; **∽ токи** по́люсный ток.

ҚУТБИЙ поля́рный; относя́щийся к по́люсам.

ҚУТБЧИ поля́рник; **совет ∽лари** сове́тские поля́рники.

ҚУТИ 1. ма́ленький сундучо́к; 2. я́щик; коро́бка; **гугурт ∽си** спи́чечная коро́бка; **иш ∽си** шкату́лка; **почта ∽си** почто́вый я́щик; 3. у́рна; **сайлов ∽лари** избира́тельные у́рны.

ҚУТИДОР *ист.* оди́н из придво́рных чино́в в Кока́ндском ха́нстве.

ҚУТИЛМОҚ *см.* **қутулмоқ**.

ҚУТИЛТИРМОҚ *см.* **қутултирмоқ.**

ҚУТИЧА 1. ля́рчик; шкату́лка; 2. я́щичек; коро́бка, коро́бочка.

ҚУТЛАМОҚ 1. поздравля́ть; **янги меҳмон билан қутлайман** поздравля́ю с прибавле́нием семе́йства; 2. жела́ть сча́стья.

ҚУТЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қутламоқ.**

ҚУТЛУҒ счастли́вый; принося́щий сча́стье; **янги йилингиз ~ бўлсин!** (*букв.* да бу́дет счастли́вым ваш Но́вый год!) поздравля́ю с Но́вым го́дом!; **бой кийса—~ бўлсин, камбағал кийса—қандан олдинг?** *см.* **бой** I 1.

ҚУТР *уст. мат.* диа́метр.

ҚУТУЛМОҚ освобожда́ться, избавля́ться; отде́латься; спаса́ться; **қордан қутулиб, ёмғирга тутилмоқ** (*букв.* спасти́сь от сне́га, да попа́сть под дождь) попа́сть из огня́, да в по́лымя; **билдим дедим—тутилдим, билмадим дедим—қутулдим** *см.* **тутилмоқ** 1; **ёмондан ё тон—қутул, ё қоч—қутул** *погов.* от плохо́го хоть отреки́сь, хоть беги́—но спаси́сь; ◇ **қизим эсон-омон қутулди** моя́ дочь *благополу́чно* разреши́лась (*от бремени*).

ҚУТУЛТИРМОҚ *понуд. от* **қутулмоқ** освобожда́ть, избавля́ть; спаса́ть; помо́чь отде́латься; **ташвишдан ~** избави́ть от забо́т.

ҚУТУРИШМОҚ *совм. от* **қутурмоқ.**

ҚУТУРМОҚ 1. беси́ться; **қутурган ит** бе́шеная соба́ка; 2. *перен.* взбеси́ться, разъяри́ться; **шамол қутураётир** ве́тер неистовствует.

ҚУТУРТИРМОҚ 1. *понуд. от* **қутурмоқ**; 2. натра́вливать, нау́скивать, подстека́ть (*против кого-л.*).

ҚУТУРТМОҚ *понуд. от* **қутурмоқ** *то же, что* **қутуртирмоқ.**

ҚУТҚАЗИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қутқазмоқ** *то же, что* **қутқаришмоқ.**

ҚУТҚАЗМОҚ *см.* **қутқармоқ.**

ҚУТҚАРИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қутқармоқ.**

ҚУТҚАРМОҚ освобожда́ть, вызволя́ть; избавля́ть, спаса́ть; выруча́ть; **ўлимдан ~** спаса́ть от сме́рти.

ҚУТҚАРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қутқармоқ**; 2. освободи́тель, избави́тель, спаси́тель; || освободи́тельный.

ҚУТҚАРУВЧИЛИК *отвл. сущ. от* **қутқарувчи; ~ роли** роль спаси́теля, роль избави́теля, роль освободи́теля.

ҚУТҚИ подстека́тельство; инспира́ция; провока́ция; **~ солмоқ** подстека́ть; провоци́ровать; **~га учмоқ** подда́ться на провока́цию.

ҚУТҚУ *см.* **қутқи.**

ҚУЧМОҚ 1. обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; 2. *перен.* охва́тывать; **уни ҳаяжон қучди** его́ охвати́ло волне́ние.

ҚУЧОҚ 1. объя́тие; **табиат қучоғида** на ло́не приро́ды; **қучоғига олмоқ** заключи́ть в объя́тия, обня́ть; **~ очиб қаршиламоқ** встреча́ть с распростёртыми объя́тиями; **~қа сиғмас** необъя́тный; 2. оха́пка; **~-~** оха́пками; **бир ~ ўтин** оха́пка дров; 3. обхва́т; **~қа сиғмайдиган катта чинор** *больша́я чина́ра, кото́рую не обхвати́ть.*

ҚУЧОҚЛАМОҚ 1. обнима́ть, заключа́ть в объя́тия; **бўйнидан ~** обня́ть за ше́ю; 2. обхва́тывать; **тиз (*или* тиззасини) қучоқлаб ўтирмоқ** сиде́ть, обня́в (обхвати́в) колени.

ҚУЧОҚЛАШИШМОҚ *взаимн. от* **қучоқлашмоқ; иккиси дўстлик ҳисси билан қучоқлашишди** о́ба они́ дру́жески обняли́сь.

ҚУЧОҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қучоқламоқ; қучоқлашиб кўришмоқ** здоро́ваться, обнима́я друг дру́га; ◇ **қучоқлашиб кўришади** в са́мый раз, лу́чше не приду́маешь; то, что на́до.

ҚУШ пти́ца; || пти́чий; **бўрон ~и** буревёстник; **~дек** 1) *как* пти́ца; 2) *перен.* лёгкий как пёрышко; **~ уясида кўрганини қилади** *посл.* пти́ца де́лает то, что она́ ви́дела у себя́ в гнезде́ (*т. е. человек делает то, что он видел у себя дома*); **~ тилини ~ билади** *посл.* язы́к пти́цы понима́ет пти́ца; *соотв.* рыба́к рыбака́ ви́дит издалека́; **ҳар ~ ўз уясига қараб учар** *посл.* (*букв.* ка́ждая пти́ца лети́т в своё гнездо́) вся́кая пти́ца своё гнездо́ лю́бит.

ҚУШБЕГИ кушбеги́ (*титул первого министра при ханском дворе*); **~ калон** гла́вный ло́вчий (*должность при ханском дворе*).

ҚУШБЕГИЛИК положе́ние кушбеги́ (*см.* **қушбеги**); **~ мансаби** до́лжность кушбеги́, пост кушбеги́.

ҚУШБОЗ 1. люби́тель птиц; 2. люби́тель ло́вчих птиц, занима́ющийся их разведе́нием.

ҚУШБОЗЛИК *отвл. сущ. от* **қушбоз.**

ҚУШБУРУН 1. нос с горби́нкой; 2. горбоно́сый.

ҚУШЖИЙДА *бот.* лох узколи́стный.

ҚУШНОЧ прорица́тель; гада́льщик; зна́харь.

ҚУШОЁҚ *бот.* кельпи́ния лине́йная.

ҚУШСИМОН похо́жий на пти́цу, птицеподо́бный.

ҚУШТИЛИ хво́рост (*кушанье*).

ҚУШХОНА I пти́чник, пти́чий двор.

ҚУШХОНА II *разг. см.* **кушхона.**

ҚУШЧА по-пти́чьему; || пти́чий; **~ чийиллаш** пти́чье чири́канье.

ҚУШЧИЛИК птицево́дство.

ҚУШҚАРОҚ кле́вер лугово́й.

ҚУШҚЎНМАС *бот.* 1. чертополо́х пони́кший; 2. сафло́р мохна́тый; 3. волче́ц кудря́вый.

ҚУЮВ 1. *и. д. от* **қуймоқ** I; 2. литьё; || лите́йный; **~ цехи** лите́йный цех.

ҚУЮВЧИ 1. *и. д. л. от* **қуймоқ** I; 2. лите́йщик, специали́ст по лите́йному де́лу.

ҚУЮЛМОҚ 1. густе́ть, сгуща́ться; **Сувни минг бор қайнатсанг, ҳеч қуюлмас (С. Абдулла, «Тоҳир ва Зуҳра»)** Кипяти́ во́ду хоть ты́сячу раз, всё равно́ она́ густо́й не ста́нет; **тобора қуюлаётган тун** всё бо́льше сгуща́ющиеся су́мерки; 2. *перен.* остепени́ться; **Ростдан ҳам Саидий кейинги кунларда анча қуюлди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** И действи́тельно, в после́дние дни Саиди́ заме́тно остепени́лся; **қариб қуюлмаган, ачиб суюлмаган** (*букв.* соста́рился, не остепени́лся, проки́с, но не стал жи́дким) *соотв.* седина́ в бо́роду, бес в ребро́.

ҚУЮЛТИРМОҚ *понуд. от* **қуюлмоқ** сгуща́ть.

ҚУЮН смерч, вихрь; **Қуюн савлат, бўрон тахлит ўғиллар ўстиролган халқ («Қизил Ўзбекистон»)** Наро́д, суме́вший вы́растить сынове́й, подо́бных ви́хрю и бу́ре; **туйғулар ~и** *перен.* вихрь чувств.

ҚУЮРМОҚ *см.* **қуюлмоқ.**

ҚУЮШҚОН подхво́стник (*принадлежность конской сбруи*); ◇ **~дан ташқари** вне грани́ц допусти́мого, дозво́ленного; сверх ме́ры, сли́шком, чересчу́р.

ҚУЮҚ 1. густо́й; **~ қиём** густа́я па́тока; **~ туман** густо́й тума́н; **Холмуроднинг юзига ~ қизиллик югурди (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Густо́й румя́нец запыла́л на лице́ Халмура́да; 2. густо́й, ча́стый; **~ барглар** густа́я листва́; **~ қошли** с густы́ми бровя́ми; 3. второ́е блю́до (*в противоположность первому блюду, жидкой пище*); **~-суюқ тортмоқ** (*букв.* угоща́ть жи́дким и густы́м) угоща́ть пе́рвым и второ́м; 4. *перен.* оби́льный, ще́дрый; || оби́льно, ще́дро; **~ совға** ще́дрый пода́рок; **~ салом** большо́й приве́т, ни́зкий покло́н; **ваъдани ~ қилмоқ** наобеща́ть с три ко́роба, ще́дро раздава́ть обеща́ния; ◇ **~ суҳбат** тёплая бесе́да; **~ кўришмоқ** серде́чно приве́тствовать друг дру́га.

ҚУЮҚЛАНМОҚ *см.* **қуюқлашмоқ.**

ҚУЮҚЛАШМОҚ 1. густе́ть, сгуща́ться; **мураббо қуюқлашди** варе́нье загусте́ло; **қоронғилик қуюқлаша борар эди** темнота́ сгуща́лась; 2. *перен.* уси́ливаться; разгора́ться; **У ҳам севди, мен ҳам, Тобора қуюқлашди бизнинг ишқимиз (С. Жўра)** И она́ люби́ла, и я, Постепе́нно на́ша любо́вь росла́; **уларнинг салом-алиги қуюқлашди** они́ ста́ли зайскивать друг пе́ред дру́гом.

ҚУЮҚЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **қуюқлашмоқ** 1. сгущáть, дéлать гýще; 2. *перен.* усúливать; 3. *перен.* сгущáть крáски, оттенять, выпячивать.

ҚУЮҚ-СУЮҚ: ~ **тортмоқ** *см.* **қуюқ** 3.

ҚУ-ҚУ *звукоподражание клохтанью курицы или воркованью горлинки.*

ҚУҚУЛЛАМОҚ 1. клохтáть; 2. воркováть.

ҚУҚ-ҚУҚ *см.* **қу-қу.**

ҚЎБИЗ кобýз (*название музыкального струнного инструмента*).

ҚЎБИЗЧИ музыкáнт, игрáющий на кобýзе (*см.* **қўбиз**).

ҚЎЗИ ягнёнок, барáшек; ~**м** *то же, что* **қўзичоғим** (*см.* **қўзичоқ**); **Менга хабар бер, исми, зотингни, нима дейди, ~м, сенинг отингни («Муродхон»)** Повéдай мне об úмени и рóде своём, скажú, мой мúлый, как тебя́ зовýт; ◇ **тўйган ~нинг боласи** *см.* **тўймоқ.**

ҚЎЗИГУЛ *бот.* гусúный лук.

ҚЎЗИДУМБА *бот.* шампиньóн.

ҚЎЗИЛАМОҚ ягни́ться; **қўзилаш даври** перúод окóта у овéц.

ҚЎЗИЛАТИЛМОҚ *страд. от* **қўзилатмоқ; қўйлар қўзилатиладиган далалар** окóтные поля́, поля́ для окóта овéц.

ҚЎЗИЛАТМОҚ *понуд. от* **қўзиламоқ; қўзилатиш кампанияси** кампáния по окóту овéц.

ҚЎЗИЛИ оягнúвшаяся, имéющая ягнёнка; ~ **совлиқ** овцемáтка, оягнúвшаяся овцá.

ҚЎЗИЛОЛА *бот.* ря́бчик ферга́нский.

ҚЎЗИМОҚ *см.* **қўзғамоқ; жини қўзиб юрибди** на негó снóва нашлá дурь; **ғайратсизнинг ғайрати иш битганда қўзийди** у инéртного энéргия появля́ется пóсле окончáния дéла.

ҚЎЗИЧОҚ *ласк.-уменьш. от* **қўзи; қўзичоғим** моя́ овéчка, крóшка моя́ (*ласкательное обращение к детям*).

ҚЎЗИҚОРИН назвáние однóй из разновúдностей съедóбных грибóв.

ҚЎЗИҚУЛОҚ *бот.* щавéль.

ҚЎЗҒАЛИШМОҚ *совм. от* **қўзғалмоқ; меҳмонлар қўзғалишди** гóсти подняли́сь (*т. е. собрались уходить*).

ҚЎЗҒАЛМОҚ *возвр. от* **қўзғамоқ** 1. поднимáться, вставáть; 2. трóгаться (*в путь*); **поезд қўзғалди** пóезд трóнулся, пóезд пошёл; 3. смещáться, двúгаться; 4. шевели́ться; **қўзғалма!** не шевели́сь!; 5. *спец.* возбуждáться; приходúть в возбуждéние, реагúровать, отвечáть на раздражéния; **одатда мускул нерв орқали қўзғалади** обы́чно мýскул возбуждáется чéрез посрéдство нéрвов (с пóмощью нéрвов); 6. *в сочетании с рядом существительных означает начало какого-л. действия, возникновение чего-л.*; **шамол қўзғалди** поднялся́ вéтер; **бу нарса устида сўз қўзғалмади** об э́том дáже и разговóру нé было; об э́том и рéчи нé было; об э́том дáже и не заговáривали.

ҚЎЗҒАЛТИРМОҚ *понуд. от* **қўзғалмоқ** *то же, что* **қўзғатмоқ.**

ҚЎЗҒАЛУВЧАНЛИК возбуждáемость; возбудúмость; спосóбность реагúровать, отвечáть на раздражéния; **турли нерв толасининг қўзғалувчанлиги турличадир** у разли́чных нéрвных волóкон стéпень возбудúмости разли́чна; **мускулнинг қўзғалувчанлиги** возбудúмость мы́шцы, спосóбность мы́шцы возбуждáться, отвечáть на раздражéния.

ҚЎЗҒАМОҚ 1. возобновля́ться, повторя́ться; **касалим қўзғади** моя́ болéзнь дала́ рецидúв; 2. *перен.* растравля́ть, бередúть; **Менинг дардим қўзғай берма, Оққизжон («Равшан»)** Не растравля́й моегó гóря, Аккызжáн; ◇ **гап ~** завести́ речь, начáть разговóр (*о чём-л.*).

ҚЎЗҒАТИЛМОҚ *страд. от* **қўзғатмоқ** 1. сдвигáться, быть сдвигáемым; смещáться; 2. поднимáться, возбуждáться, быть поднимáемым, быть возбуждáемым (*о вопросе и т. п.*); 3. *спец.* возбуждáться, быть возбуждáемым.

ҚЎЗҒАТМОҚ *понуд. от* **қўзғамоқ** 1. сдвигáть, смещáть; заставля́ть сдви́нуться с мéста; 2. возбуждáть, поднимáть (*вопрос и т. п.*); 3. *спец.* возбуждáть, приводúть в движéние, заставля́ть сокращáться, отвечáть на раздражéние; **нервларнинг учини ~** возбуждáть нéрвные окончáния; ◇ **ётган илоннинг бошини ~** *см.* **илон.**

ҚЎЗҒОВЧИ 1. *и. д. л. от* **қўзғамоқ**; 2. возбудúтель; **сил касалини ~** возбудúтель туберкулёза.

ҚЎЗҒОЛОН восстáние.

ҚЎЗҒОЛОНЧИ повстáнец; || повстáнческий.

ҚЎЗҒОЛОНЧИЛИК: ~ **ҳаракати** повстáнческое движéние.

ҚЎЙ овцá; барáн; || овéчий; барáний; **думбали ~ курдю́чная овцá; совлиқ ~** овцá, овцемáтка; **қоракўл ~и** карáкульская овцá; **ҳисор ~и** гиссáрская овцá; **~ жуни** овéчья шерсть; **~ гўшти** барáнина, барáнье мя́со; **~дек ювош** крóткий как овéчка; **~ йили** год овцы́, год барáна (*восьмой год двенадцатилетнего животного цикла*; *см.* **мучал**); **семизликни ~ кўтаради** *см.* **семизлик**; **~ оғзидан чўп олмаган одам** *см.* **чўп** I 3; **~ бир терининг ичида неча семириб, неча озади** *посл.* барáн в однóй шкýре мнóго раз жирéет, мнóго раз худéет (*т. е. у человека не всегда всё идёт гладко*); **от боққин улоққа, ~ боққин қўноққа** *посл.* корми́ коня́ для улáка (*см.* **улоқ** II 2), а барáна для гостéй.

ҚЎЙБОШ назвáние сóрта ды́ни.

ҚЎЙДИРМОҚ 1. *понуд. от* **қўймоқ; ўртага киши ~** назнача́ть (*кого-л.*) посрéдником; **қўл ~** заста́вить (проси́ть) расписáться, заста́вить (проси́ть) подписáть (*какой-л. документ*); 2. заста́вить дать развóд женé, развести́ когó-либо с женóй; **Аммо кундошини қўйдириб юборишга муваффақ бўлган эмас (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Однáко ей не удалóсь добúться развóда своéй сопéрницы (*т. е.* добúться, чтóбы муж выгнал её из дóму).

ҚЎЙИЛМОҚ *страд. от* **қўймоқ** 1. стáвиться, клáсться; быть постáвленным, полóженным; 2. оставля́ться, быть брóшенным, быть забрóшенным; 3. допускáться, быть допускáемым, впускáемым; **учинчи звонокдан кейин залга одам қўйилмайди** пóсле трéтьего звонкá вход в зал воспрещáется; 4. рассылáться, пускáться, посылáться; **ҳар томонга жарчи қўйилди** во все стóроны бы́ли разóсланы глашáтаи; 5. *в сочетании с деепр. на* **~(и)б** *выступает в роли вспомогательного глагола и передаёт законченность действия*: **тахтага бир неча сўз ёзиб қўйилган эди** на доскé бы́ло напúсано нéсколько слов; **деворга осиб қўйилган сурат** картúна, повéшенная на стенé.

ҚЎЙИН [**қўйни**] пáзуха; **у китобни қўйнига солди** он положúл (сýнул) книгу за пáзуху; **~ чўнтак** внýтренний нагрýдный карма́н; **~ дафтарча** записна́я книжка, блокно́т; **~ни пуч ёнғоққа тўлдирмоқ** *см.* **пуч**; **қўйнидан тўкилса, қўнжига** *погов.* éсли вы́сыплется из-за пáзухи, попадёт в голени́ще; *соотв.* свой лю́ди—сочтёмся; **бировнинг қўйнига қўл солмоқ** пытáться вы́ведать чью́-либо тáйну.

ҚЎЙИШМОҚ *совм. от* **қўймоқ.**

ҚЎЙҚЎЗ 1. кáрие глазá; 2. карегла́зый.

ҚЎЙМОҚ 1. стáвить; класть; **китобни парта устига ~** положúть книгу на пáрту; **қаламларни жойига қўй** положú карандашú на мéсто; **бола бошини онасининг елкасига қўйди** ребёнок положúл гóлову на плечó мáтери; **омонат кассага пул ~** положúть дéньги в сберкáссу; **тишни тишга ~** 1) стúснуть зýбы; 2) терпéть (вы́терпеть) стúснув зýбы; 2. бросáть; прекращáть, оставля́ть; откла́дывать; **қўйинг шу гапларни!** остáвьте

э́ти разгово́ры!; **қўйсанг-чи!** брось, оста́вь!; **қўясанми, қўймайсанми?!** ты переста́нешь и́ли нет?!; **бугунги ишни эртага қўйма** *посл.* не откла́дывай сего́дняшнее де́ло на за́втра; **ёз ёпинчингни қўйма, қиш ўзинг биласан** *см.* **ёпинчи; Қизимни оч-яланғоч қўймасди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он не оставля́л мою́ де́вочку голо́дной и разде́той; **қатра қўймай** не оставля́я (не оста́вив) ни ка́пли, ни кро́шки, ни крупи́нки; **3.** позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; **йўқ десам ҳам қўймади** хоть я и не соглаша́лся, он настоя́л на своём; **қўярда қўймай** не допуска́я возраже́ний; про́тив во́ли, наси́льно; **уйлаишни унга ким қўйибди** кто разреши́л ему́ жени́ться; куда́ ему́ жени́ться; **4.** пуска́ть, отпуска́ть, освобожда́ть; **отни ўтга ~** дать ло́шади корм; пусти́ть ло́шадь пасти́сь; **қўйиб юбормоқ** отпусти́ть; вы́пустить из рук; **ўз ихтиёрига ~** предоста́вить самому́ себе́; **қўйворинг!** *или* **қўйиб юборинг!** пусти́те!, отпусти́те!; **хотин ~** бро́сить жену́; развести́сь с жено́й; **5.** *в сочетании с именами существительными образует сложные глаголы*: **ихлос ~** благогове́ть; **йўл ~** допуска́ть, позволя́ть, попусти́тельствовать; **меҳр ~** полюби́ть; **от (*или* ном) ~** дать и́мя, назва́ть; именова́ть; **от ~** пуска́ть коня́ вскачь; **сарлавҳа ~** озагла́вить (*статью, книгу*); **ўт ~** разжига́ть; поджига́ть; **қадам ~** шага́ть, ступа́ть; вступа́ть; **ўглим саккизга (*или* саккиз ёшга) қадам қўйди** моему́ сы́ну пошёл восьмо́й год; **йўлда ~** опережа́ть, оставля́ть позади́ (*в каком-л. деле*); обставля́ть; перегоня́ть; **ҳар нав таом тайёрлашда ҳар қандай моҳир ошпазни йўлда қўяди** в приготовле́нии люби́х блюд он любо́го иску́сного по́вара оста́вит позади́; **ишдан ~** отрыва́ть от рабо́ты; помеша́ть рабо́те; **йўлдан ~** останови́ть (*кого-л.*) по доро́ге, помеша́ть продолжа́ть путь; **6.** *в сочетании с деепр. на* **-(и)б** *или* **-а/-й** (*в отриц. ф.*) *выступает в роли вспомогательного глагола и выражает законченность, завершённость действия*: **айтмасангиз айтмай қўя қолинг** не хоти́те сказа́ть, ну и не говори́те; **айтиб бериб қўя қол** расскажи́ же, ну расскажи́; **бормай қўймайди** он обяза́тельно пойдёт; **ёзиб ~** написа́ть; **у илжайиб қўйди** он улыбну́лся; **Бу учрашувни Саидий шунча кутмаган эдики, ўзининг кўзига ҳам ишонмай қўйди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Саиди́ насто́лько не ожида́л э́той встре́чи, что не пове́рил со́бственным глаза́м; **Мендан ҳеч ким хабар олмай қўйди (F. Ғулом, «Т. мурда»)** Все переста́ли обо мне́ справля́ться; все переста́ли меня́ навеща́ть; **эшикка чиқариб ~** вы́ставить за дверь; **у ишга чиқмай қўйди** он переста́л выходи́ть на рабо́ту; **у, худди бир айб иш қилиб қўйгандай, ҳеч кимнинг юзига қарамасди** он ни на кого́ не поднима́л глаз, сло́вно соверши́л что́-то предосуди́тельное; **Ёқубжон мийиғида кулиб қўйди** Якубджа́н усмехну́лся в усы́; ◇ **оласиз—қўясиз** возьмёте, полу́чите (и всё!); **кулади — қўяди** он смеётся и то́лько; он то́лько и зна́ет смея́ться.

ҚЎЙНИ *см.* **қўйин.**

ҚЎЙПЕЧАК *бот.* вьюно́к полево́й.

ҚЎЙТИҚАН *бот.* рогоголо́вник.

ҚЎЙТИҚАНАК *бот.* репе́й.

ҚЎЙХОНА *овча́рня.*

ҚЎЙЧИ 1. овча́р; чаба́н, пасту́х, пасу́щий ове́ц; **2.** владе́лец ове́чьих стад.

ҚЎЙЧИВОН овча́р; чаба́н, пасту́х, пасу́щий ове́ц; **~ ит** пасту́шеская сторожева́я соба́ка; **~ кўп бўлса, қўй ҳаром ўлади** *посл.* когда́ пастухо́в мно́го, бара́ны до́хнут; *соотв.* у семи́ ня́нек дитя́ без гла́зу.

ҚЎЙЧИВОНЛИҚ заня́тие пастуха́, пасу́щего ове́ц.

ҚЎЙЧИЛИҚ овцево́дство; **~ фермаси** овцево́дческая фе́рма; **~ мутахассиси** специали́ст по овцево́дству, овцево́д.

ҚЎЛ 1. рука́; ру́ки; ‖ ручно́й; **ўнг ~** *прям. и перен.* пра́вая рука́; **~ кучи** си́ла рук; физи́ческая си́ла; **~ соат(и)** ручны́е часы́; **~ сочиқ** салфе́тка; **~ билан** *или* **~да** руко́й, рука́ми, вручну́ю; **ўз ~и билан** свои́ми рука́ми, собственнору́чно; сам; **ўз ~и билан ёзилган хат** 1) письмо́, напи́санное (*чьей-л.*) руко́й; 2) авто́граф; **~да қўчирилган нусха** экземпля́р, перепи́санный от руки́; **менинг ~имда** *прям. и перен.* в мои́х рука́х; **~имизда ўсган қиз** де́вушка, вы́росшая (воспи́танная) у нас; **~имда ҳеч нарсам йўқ** 1) у меня́ в рука́х ничего́ нет; 2) я ниче́м не располага́ю; **~дан ~га** из рук в ру́ки; **~-оёқ бўлмоқ** (*букв.* быть и руко́й и ногой)быть (*чьим-л.*) незамени́мым помо́щником; **~ кўтармоқ** 1) подня́ть ру́ку (ру́ки); 2) *перен.* подня́ть ру́ку (*на кого-л.*), замахну́ться (*на кого-л.*); 3) голосова́ть (*за кого-л.*); **~ очмоқ** *рел.* подня́ть и сложи́ть ру́ки для моли́твы; **~ ушлашиб** взя́вшись за́ руки; **~ ҳалолламоқ** *рел.* соверша́ть обря́д обре́зания; **~га киргизмоқ (*или* киритмоқ)** овладева́ть, приобрета́ть; заполучи́ть, прибира́ть к рука́м; **~га олмоқ** 1) взять в ру́ки; 2) *перен.* захвати́ть, забра́ть в свои́ ру́ки, заполучи́ть; **ўзини ~га олмоқ** взять себя́ в ру́ки, сдержа́ться; **бировни ~га олмоқ** 1) захвати́ть кого́-либо, забра́ть кого́-либо; 2) подкупи́ть (*кого-л.*); **~га тушмоқ** 1) попа́сться, быть по́йманным, быть схва́ченным; 2) *перен.* обману́ться; **~ингни тий** не дава́й во́ли рука́м; **~дан бермоқ** упусти́ть, лиши́ться (*чего-л.*); **суръатни ~дан бермоқ** сдава́ть те́мпы, снижа́ть те́мпы; **фурсатни ~дан бермоқ** упуска́ть вре́мя, упуска́ть удо́бный моме́нт, упуска́ть слу́чай; **~идан олиб қўймоқ** отнима́ть (*у кого-л.*), вырыва́ть (*что-л. у кого-л.*) из рук, отбира́ть, забира́ть; **~дан чиқармоқ** 1) выпуска́ть из рук; 2) зака́нчивать, ока́нчивать, заверша́ть; 3) *перен.* упуска́ть; **~ни ~га бериб** взя́вшись за́ руки, рука́ об руку; **~ини орқасига қилиб** заложи́в ру́ки за́ спину; **~ бормайди** 1) не хо́чется, нет жела́ния, не тя́нет (*что-л. делать*); 2) *перен.* рука́ не поднима́ется; **~ бўшида** (*букв.* когда́ ру́ки свобо́дны) в свобо́дное вре́мя, на досу́ге; **~ текканда** когда́ бу́дет свобо́дное вре́мя; **~ тегмайди** ру́ки не дохо́дят; **~ учида** 1) конца́ми па́льцев; 2) *перен.* едва́, с трудо́м, с больши́ми уси́лиями; **~ учида тирикчилик қилмоқ** еле́-еле своди́ть концы́ с конца́ми, с трудо́м поддержи́вать существова́ние; 3) *перен.* небре́жно; **~ учида кўришмоқ** небре́жно поздоро́ваться; **~ остида** под (*чьим-л.*) руково́дством, под (*чьим-л.*) нача́лом; в подчине́нии (*у кого-л.*); **~ учи билан** спустя́ рукава́, не́хотя, небре́жно, ко́е-ка́к; **~им қовушмаяпти** *см.* **қовушмоқ; ~идан келади** он в состоя́нии (*что-л. делать*), он смо́жет, он суме́ет; **бу иш ~имдан келмайди** я не в состоя́нии сде́лать э́то; э́то мне не по си́лам; э́то свы́ше мои́х сил; я не в си́лах сде́лать э́то; **~идан иш келадиган одам** спосо́бный челове́к; челове́к, уме́ющий рабо́тать, де́йствовать; **~дан келганча** по ме́ре сил, по ме́ре возмо́жности; **унинг ~идан ҳар нарса келади** 1) он всё мо́жет, он ма́стер на все ру́ки; 2) *перен.* он на всё спосо́бен; от него́ всего́ мо́жно ожида́ть; **~ма-~** из рук в ру́ки; **~ма-~ ўтказмоқ** передава́ть из рук в ру́ки, передава́ть друг дру́гу; **~и ўйнамаганнинг кўзи ўйнар** *погов.* кто не рабо́тает, тот не ест; **~ ~ни танийди** *погов.* (*букв.* рука́ ру́ку зна́ет) у кого́ брал, тому́ и сле́дует отдава́ть; **~ни ювиб, қўлтиққа урмоқ** *см.* **урмоқ; 2.** *разг.* па́лец; па́льцы; **ўрта ~** сре́дний па́лец; **ўрта ~ топар** игра́, в кото́рой оди́н из игроко́в зажима́ет все па́льцы одно́й руки́ в друго́й руке́ так, что видны́ то́лько их ко́нчики, а друго́й игро́к до́лжен найти́ его́ сре́дний па́лец; **ўрта ~дай** *перен. разг.* хоро́ший, настоя́щий, тако́й, как на́до; **ўрта ~ дай жувон** молода́я краси́вая же́нщина; **беш ~ баравар эмас** *погов.* пять па́льцев не равны́; *соотв.* в семье́ не без уро́да; **иккала ~ини бурнига тиқиб қолмоқ** (*букв.* оста́ться с засу́нутыми в нос двумя́ па́льцами) оста́ться с но́сом, оста́ться в дурака́х, оста́ться ни с чем; уйти́ не со́лоно хлеба́вши; **3.** по́черк; **бу менинг ~им**

эмас э́то не моя́ рука́, э́то не мой по́черк; э́то не я писа́л; **4.** по́дпись; ~ **қўймоқ** расписа́ться, поста́вить свою́ по́дпись, скрепи́ть свое́й по́дписью; ~ **қўйдирмоқ** дать расписа́ться; дать на по́дпись; получи́ть (*чью-л.*) по́дпись; ◇ ~ **келадиган** подходя́щий, сподру́чный; **бу менга** ~ **келмайди** э́то мне несподру́чно; **кўнглига** ~ **солмоқ** влеза́ть в ду́шу; **оёқни** ~**га олиб югурмоқ** бежа́ть, не чу́я ног под собо́й; бежа́ть, сломя́ го́лову; бежа́ть что есть си́лы; **очиқ** ~ ще́дрый; торова́тый; **совуқ сувга** ~ **урмас** (*букв.* не опу́стит па́льцы в холо́дную во́ду) белору́чка, безде́льник; **у** ~**ини совуқ сувга урмайди** он ничего́ не де́лает; он белору́чка, безде́льник.

ҚЎЛАНСА 1. вони́чий, злово́нный; дурно́й (*о запахе*); || злово́ние; ~ **ҳид** дурно́й за́пах; **2.** неприя́тный, гру́бый; ~ **сўз** (*или* **гап**) неприя́тные, гру́бые слова́, гру́бости; **3.** грубия́н.

ҚЎЛАНСАЛИҚ *отвл. сущ. от* **қўланса.**

ҚЎЛБОЛА самоде́льный; домороще́нный; дома́шнего приготовле́ния, дома́шнего изготовле́ния.

ҚЎЛБОҒ широ́кие по́лосы мате́рии, кото́рыми привя́зывают ребёнка к лю́льке.

ҚЎЛДО́Ш знако́мый, това́рищ.

ҚЎЛЁЗМА (*прав.* **қўл ёзма**) ру́копись; || рукопи́сный.

ҚЎЛЛАБ: икки ~ 1) обе́ими рука́ми; 2) с гото́вностью, с удово́льствием.

ҚЎЛЛАМОҚ 1. подде́рживать; покрови́тельствовать, протежи́ровать; **икки қўллаб** *см.* **қўллаб; қўллаб-қувватламоқ** *или* **қўллаб-қўлтиқламоқ** подде́рживать, стоя́ть горо́й; **2.** употребля́ть; применя́ть; **дори** ~ употребля́ть лека́рство.

ҚЎЛЛАНИЛМОҚ *страд. от* **қўлланмоқ** употребля́ться, применя́ться, быть употребля́емым, применя́емым; **бу сўз қайси маънода қўлланилади?** в како́м смы́сле употребля́ется э́то сло́во?

ҚЎЛЛАНМА 1. руково́дство; **2.** посо́бие; **кўргазмали** ~**лар** нагля́дные посо́бия.

ҚЎЛЛАНМОҚ *страд. от* **қўлламоқ** употребля́ться, применя́ться.

ҚЎЛЛАШМОҚ 1. *взаимн. и совм. от* **қўлламоқ; 2.** поднима́ть мешо́к вдвоём, взя́вшись за ни́жние углы́ мешка́ и опроки́дывая его́ на сце́пленные ру́ки.

ҚЎЛЛИ име́ющий ру́ки, с рука́ми; **бир** ~ однору́кий; ◇ **ёлғиз** ~ **(одам)** тот, у кото́рого нет помо́щников в семье́; тот, кото́рому всё прихо́дится де́лать самому́; **китобим** ~ **бўлганга ўхшайди** ви́димо кто́-то укра́л мою́ кни́гу.

ҚЎЛЛИҚ: қаттиқ ~ твёрдость (*в руководстве, управлении и т. п.*); **ёлғиз** ~ отсу́тствие помо́щников в семье́ (*говорится о главе семьи*).

ҚЎЛМА-ҚЎЛ *см.* **қўл 1.**

ҚЎЛ-ОЁҚ: ~ бўлмоқ *см.* **қўл 1.**

ҚЎЛСИЗ без руки́; || безру́кий; **у** ~**, оёқсиз бўлиб ётибди** его́ разби́л парали́ч, у него́ парализо́ваны ру́ки и но́ги.

ҚЎЛТИҚ I подмы́шки; **бировнинг қўлтиғига кирмоқ** 1) взять кого́-либо по́д руку; 2) *перен.* подде́рживать, ока́зывать подде́ржку кому́-либо; 3) *перен.* подма́зываться к кому́-либо; ~**қа урмоқ** брать под мы́шку, взять под мы́шку; **Омон... телпак билан чакмонни ечиб,** ~**қа урди (F. Ғулом, «Шум бола»)** Ама́н, сняв мехову́ю ша́пку и халя́т, су́нул их под мы́шку; **қўлтиғидан кўтармоқ** поднима́ть (*кого-л.*), подде́рживая по́д руки; помо́чь взойти́, подня́ться (*кому-л.*), подде́рживая по́д руки.

ҚЎЛТИҚ II *геогр.* зали́в.

ҚЎЛТИҚЛАМОҚ 1. брать под мы́шку, нести́ под мы́шкой; **китобларни** ~ брать кни́ги под мы́шку; **2.** брать по́д руку; подде́рживать по́д руку (*кого-л.*); **3.** подса́живать; ◇ **ўпкасини қўлтиқлаб** *разг.* (*букв.* взяв свой лёгкие под мы́шку) запыха́вшись, задохну́вшись (*от быстрого бега*).

ҚЎЛТИҚЛАНМОҚ *страд. от* **қўлтиқламоқ.**

ҚЎЛТИҚЛАТМОҚ *понуд. от* **қўлтиқламоқ.**

ҚЎЛТИҚЛАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қўлтиқламоқ.**

ҚЎЛТИҚТАЁҚ косты́ль; костыли́.

ҚЎЛҚОЛТЕРАК *бот.* молоча́й сырдарьи́нский.

ҚЎЛҚОП рукави́цы, перча́тки.

ҚЎЛҲУНАР 1. ремесло́; **2.** рукоде́лие; ~ **тўгараги** кружо́к рукоде́лия.

ҚЎМ верблю́жье седло́.

ҚЎМИТА *уст.* комите́т.

ҚЎМЛАМОҚ седла́ть (*верблюда*); ◇ **от отлаб, туя қўмлаб** с большим трудо́м, с больши́ми хло́потами.

ҚЎМОНДА *уст.* кома́нда.

ҚЎМОНДОН 1. кома́ндующий; **бош** ~ главнокома́ндующий; **2.** *уст.* командир.

ҚЎМОНДОНЛИК 1. кома́ндование; **олий** ~ верхо́вное кома́ндование; **2.** до́лжность, пост кома́ндующего; ~ **қилмоқ** 1) кома́ндовать; 2) занима́ть пост кома́ндующего, быть кома́ндующим.

ҚЎМСАМОҚ скуча́ть (*по кому-чему-л.*); соску́читься; боле́зненно пережива́ть отсу́тствие (*кого-чего-л.*); **у ҳар вақт онасини ва ўз қишлоғини қўмсар эди** он всегда́ скуча́л по ма́тери и своему́ кишлаку́.

ҚЎМСАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қўмсамоқ.**

ҚЎНДИРИЛМОҚ *страд. от* **қўндирмоқ.**

ҚЎНДИРИШМОҚ *совм. от* **қўндирмоқ.**

ҚЎНДИРМОҚ *понуд. от* **қўнмоқ; У ўзининг ва оила аъзоларининг устига «чанг қўндиришни» истамас... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Он не жела́л, что́бы па́ла тень (*букв.* се́ла пыль) на него́ и на чле́нов его́ семьи́; **самолётни** ~ посажа́ть (приземля́ть) самолёт; **бошга телпакни** ~ наде́ть ша́пку; ◇ **гап** ~ броса́ть ре́плику; **битта сўзингга йигирматани қўндиради** ты ему́ одно́ сло́во, а он тебе́—два́дцать.

ҚЎНДОҚ 1. прикла́д (*ружья*); **2.** свя́зка виногра́дных лоз, закрыва́емых, утепля́емых на́ зиму; **токларни** ~ **қилмоқ** *см.* **қўндоқламоқ 2; 3.** насе́ст; ◇ ~**да теккан касал** да́вний поро́к, давни́шняя привы́чка.

ҚЎНДОҚЛАМОҚ 1. свива́ть, пелена́ть; **2.** свя́зывать (*виноградные лозы*); **токларни** ~ свя́зывать виногра́дные ло́зы пе́ред тем, как их зары́ть на́ зиму.

ҚЎНДОҚЛАНМОҚ *страд. от* **қўндоқламоқ.**

ҚЎНДОҚЛАШМОҚ *совм. от* **қўндоқламоқ.**

ҚЎНЖ голени́ще; **қўйнидан тўкилса,** ~**ига** *см.* **қўйин.**

ҚЎНЖЛИ име́ющий голени́ще, с голени́щами; **кирза** ~ **этик** сапоги́ с ки́рзовыми голени́щами; ~ **калиш** глубо́кие гало́ши.

ҚЎНИМ остано́вка в пути́, ме́сто остано́вки в пути́, ночёвка; прива́л.

ҚЎНИМСИЗ непостоя́нный, неуси́дчивый; непосе́дливый; || непосе́да.

ҚЎНИМСИЗЛИК 1. непостоя́нство; неуси́дчивость; непосе́дливость; **2.** *уст. книжн.* теку́честь; **ишчи кучининг қўнимсизлиги** теку́честь рабо́чей си́лы.

ҚЎНИШ 1. *и. д. от* **қўнмоқ; 2.:** ~ **топмоқ** оседа́ть, прижи́ться (*где-л.*); **у ҳеч қаерда** ~ **топмайди** он нигде́ не удержи́вается (*летает с места на место*).

ҚЎНИШМОҚ *совм. от* **қўнмоқ.**

ҚЎНИ-ҚЎШНИ *см.* **қўшни.**

ҚЎНИ-ҚЎШНИЧИЛИҚ *см.* **қўшничилик.**

ҚЎНМОҚ 1. сади́ться, опуска́ться (*на что-л.*) с высоты́ (*о птицах*); приземля́ться (*о самолёте*); **қуш дарахтга қўнди** пти́ца се́ла на де́рево; **самолёт аэродромга қўнди** самолёт приземли́лся на аэродро́ме; **гаҳ деса қўлга қўнадиган қилмоқ** *см.* **гаҳ 1; 2.** остана́вливаться (*на отдых, ночлег*), переночёвывать (*где-л.*) в пути́, устра́ивать ночёвку (*где-л.*), де́лать прива́л; **тўрт кўниб келдик** мы сде́лали в пути́ четы́ре ночёвки; **3.** остана́в-

ливаться (*где-л. или у кого-л.*), располага́ться, поселя́ться (*где-л. по приезде*); **меҳмонлар қаерга қўндилар?** где расположи́лись го́сти?; ◇ **отдан ~** слезть с ло́шади, спе́шиться; **дори қўнмади** лека́рство не оказа́ло до́лжного де́йствия, лека́рство не принесло́ по́льзы; **учиб қўниб** с большо́й охо́той, жела́нием, гото́вностью (*но не пока́зывая ви́да, скрыва́я от всех*).

ҚЎНОҚ I *бот.* про́со; про́со италья́нское.

ҚЎНОҚ II **1.** гость; **~ бўлмоқ** гости́ть; **2.** *см.* **қўндоқ** 3.

ҚЎНОҚЛАМОҚ 1. сади́ться на насе́ст (*о птицах*); **2.** переночёвывать (*где-л.*) в пути́, устра́ивать прива́л, ночёвку; остана́вливаться на ночле́г, на ночёвку.

ҚЎНҚАЙИШМОҚ *совм. от* **қўнқаймоқ.**

ҚЎНҚАЙМОҚ стоя́ть пря́мо, стоя́ть торчко́м, торча́ть.

ҚЎНҚАЙТИРМОҚ *понуд. от* **қўнқаймоқ.**

ҚЎНҒИЗ жук; **сув ~и** жук-плавуне́ц, плавуне́ц; **олтин ~** хрущ.

ҚЎНҒИР 1. бу́рый; **~ сигир** бу́рая коро́ва, бурёнка, бурёнушка; **~ темиртош** бу́рый железня́к; **2.** тёмно-се́рый; **3.** тёмно-ру́сый; тёмно-кори́чневый; ка́рий; **қора ~ соқол** тёмно-ру́сая борода́.

ҚЎНҒИРОҚ 1. звоно́к; колоко́льчик; бубе́нчик; ко́локол; **~ чалмоқ** звони́ть; **дарсга ~ чалинди** прозвене́л звоно́к на уро́к; **овози ~дай** с зво́нким го́лосом, звонкоголо́сый; **туясидан қўнғироғи қиммат** *посл. шутл.* колоко́льчик доро́же, чем сам верблю́д; **2.** кудря́вый, курча́вый; **~ соч** 1) кудря́вые, курча́вые во́лосы; 2) кудря́вый (*о человеке*); ◇ **~ гул** *бот.* колоко́льчик.

ҚЎПМОҚ встава́ть, поднима́ться (*с места*); **йиқила-қўпа** па́дая и поднима́ясь; **йиқила-қўпа қочмоқ** бежа́ть, па́дая и поднима́ясь; бежа́ть изо все́х сил; **ғавғо қўпди** подня́лся́ скандал, вспы́хнула есо́ра, подня́лся́ шум.

ҚЎПОЛ 1. гру́бый; неукли́жий; углова́тый; аляпова́тый; || гру́бо; неукли́же; углова́то; аляпова́то; **2.** громо́здкий; **3.** гру́бый; || грубия́н.

ҚЎПОЛЛИҚ 1. гру́бость; неукли́жесть; углова́тость; аляпова́тость; **2.** громо́здкость; **3.** гру́бость, отсу́тствие хоро́шего то́на.

ҚЎПОРИЛМОҚ *страд. от* **қўпормоқ.**

ҚЎПОРМОҚ 1. выкорчёвывать, вырыва́ть с ко́рнем; опроки́дывать; **дарахт ~** вырыва́ть де́рево с ко́рнем; **сув кўприкни қўпориб кетибди** вода́ унесла́ (смы́ла) мост; **2.** *перен.* подта́чивать, подрыва́ть.

ҚЎПОРТИРМОҚ *понуд. от* **қўпормоқ.**

ҚЎПОРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қўпормоқ; 2.** челове́к, занима́ющийся подрывно́й де́ятельностью; диверса́нт.

ҚЎПОРУВЧИЛИҚ подрывна́я рабо́та; диве́рсия; **~ акти** диверсио́нный акт; **~ ишлари** подрывна́я рабо́та; **~ ҳаракати** подрывна́я де́ятельность.

ҚЎР I ме́лкие горя́чие у́гли, слегка́ покры́тые золо́й; жар; **~га кўмилган жўхори** кукуру́за в початках, изжа́ренная в горя́чей золе́.

ҚЎР II: **~ тўкмоқ** разби́ть ла́герь, раски́нуть стан (*о войске*).

ҚЎР III, **~-қут** нако́пленное добро́, бога́тство, сокро́вище; запа́сы; **отадан қолган ~-қут** бога́тство, оста́вшееся от отца́; **~ бўлмоқ** накопля́ться (*о богатстве, деньгах, запасах и т. д.*).

ҚЎРА 1. двор; **2.** заго́н для скота́, ове́чий заго́н; **3.** и́згородь.

ҚЎРАМТА колча́н; **~га қўл солиб, бир тутам ўқ олди** он запусти́л ру́ку в колча́н и вы́тащил пучо́к стрел.

ҚЎРБОШИ *ист.* курбаши́ (*1. начальник оружейного склада в Бухарском ханстве; 2. начальник местной полиции в дореволюционном Туркестане; 3. предводитель шайки басмачей*).

ҚЎРИЛМОҚ *страд. от* **кўримоқ.**

ҚЎРИМОҚ оберега́ть, охраня́ть; стере́чь; защища́ть; **юрт қўрисанг, ўсар, қўримасанг, уйинг тўзар** *посл.* е́сли бу́дешь защища́ть свою́ страну́, она́ бу́дет процвета́ть, е́сли не бу́дешь, то и твой дом разру́шится; **боғ ~** отгоня́ть птиц от виногра́дника; **пашша ~** отма́хиваться от мух; отгоня́ть мух.

ҚЎРИШМОҚ *совм. от* **қўримоқ.**

ҚЎРИҚ целина́; || цели́нный; **~ ерлар** цели́нные зе́мли; **~ ва бўз ерларни ўзлаштириш** освое́ние цели́нных и за́лежных земе́ль; **~ очмоқ** поднима́ть целину́; **очилган ~** по́днятая целина́.

ҚЎРИҚЛАМОҚ охраня́ть, оберега́ть; стере́чь; защища́ть; **Ватанимни сўнгги томчи қоним қолгунча қуриқлайман (П. Турсун, «Ўқитувчи»)** Бу́ду защища́ть свою́ ро́дину до после́дней ка́пли кро́ви.

ҚЎРИҚЛАНМОҚ *страд. от* **қўриқламоқ.**

ҚЎРИҚЛАШМОҚ *совм. от* **қўриқламоқ.**

ҚЎРИҚЧИ 1. защи́тник; страж; **2.** пу́гало (*огородное*).

ҚЎРИҚЧИЛИҚ *отвл. сущ. от* **кўриқчи; самолётлар қўриқчилигида** под охра́ной самолётов.

ҚЎРС гру́бый; де́рзкий; || грубия́н; **~ одам гру́бый** челове́к, грубия́н.

ҚЎРСЛИҚ гру́бость; де́рзость; отсу́тствие хоро́шего то́на.

ҚЎРУҚ арка́н; **~ солмоқ** наки́дывать арка́н.

ҚЎРХОНА 1. храни́лище сокро́вищ, бога́тств; **2.** *см.* **қўра** 1.

ҚЎРҚИМСИРАМОҚ поба́иваться, опаса́ться; испы́тывать лёгкий, небольшо́й страх, испы́тывать не́которое опасе́ние.

ҚЎРҚИНЧ 1. боя́знь, страх, у́жас; || стра́шный, ужа́сный; || стра́шно, ужа́сно; **2.** опа́сность; || опа́сный; **~ йўл** опа́сный путь, опа́сная доро́га.

ҚЎРҚИНЧЛИ 1. стра́шный, ужа́сный, жу́ткий; **2.** опа́сный.

ҚЎРҚИНЧСИЗ 1. нестра́шный; **2.** безопа́сный, неопа́сный.

ҚЎРҚИНҚИРАМОҚ *см.* **қўрқимсирамоқ.**

ҚЎРҚИТМОҚ *понуд. от* **қўрқмоқ** пуга́ть; запу́гивать; **бу билан мени қўрқита олмайсан** э́тим ты меня́ не испуга́ешь; **ёш кетаман деб қўрқитади, қари ўламан деб қўрқитади** *погов.* молодо́й пуга́ет тем, что уйдёт, ста́рый—тем, что умрёт.

ҚЎРҚИШМОҚ *совм. от* **қўрқмоқ.**

ҚЎРҚМАС бесстра́шный, отва́жный, сме́лый.

ҚЎРҚМАСЛИҚ отсу́тствие стра́ха, боя́зни; бесстра́шие; **бундан ~ керак** не на́до э́того боя́ться.

ҚЎРҚМОҚ опаса́ться, боя́ться, пуга́ться, страши́ться, тру́сить, робе́ть; **нимадан қўрқасан?** чего́ ты бои́шься?; **мен ундан қўрқар эдим** 1) я боя́лся его́; 2) я боя́лся за него́; **оғиз очишга қўрқаман** боюсь сло́во сказа́ть; **қўрқма!** не бо́йся!, не робе́й; **қўрқмасанг, ёв қочар** *посл.* е́сли ты не стру́сишь, враг побежи́т; **қўрққанга қўш кўринар** *посл.* (*букв.* испуга́вшемуся ка́жется вдво́е) у стра́ха глаза́ велики́; **қўрққан олдин мушт кўтарар** *см.* **мушт** 1; **қўрқа-қўрқа** *или* **қўрқа-писа** боязли́во, с опа́ской, нереши́тельно, ро́бко; **қўрқиб-писиб биров келарди** кто́-то шёл нереши́тельно.

ҚЎРҚОҚ трусли́вый, пугли́вый; боязли́вый; ро́бкий; || трус; **кўз ~, қўл ботир** *погов.* (*букв.* глаза́ трусли́вы, ру́ки сме́лы) глаза́ боя́тся, ру́ки де́лают; лиха́ беда́ нача́ло; **~ ~ка ўртоқ** *погов.* трус тру́су това́рищ; **~нинг ақли шошар, йигит майдонда тошар** *посл.* трус растеря́ется, а молоде́ц пока́жет себя́ на по́ле бо́я.

ҚЎРҚОҚЛИҚ тру́сость, трусли́вость, боязли́вость, пугли́вость; ро́бость; малоду́шие.

ҚЎРҚУВ 1. *и. д. от* **қўрқмоқ; 2.** страх, боя́знь, у́жас; жуть; **уни ~ босди** его́ охвати́л страх, страх обуя́л его́; **Жангга кирдингми, ~ни унут (Уйғун, «Ҳаёт қўшиғи»)** Раз вступи́л в бой, *то* забу́дь о стра́хе.

ҚЎРҚУВЛИ 1. стра́шный, ужа́сный, вызыва́ющий страх, у́жас; **~ дамлар** стра́шные мину́ты, стра́шные

мгновéния; 2. испýганный; выражáющий боя́знь, страх, ýжас; || испýганно; **кўзлари ∽, нотинч** глазá у негó испýганные, беспокóйные; **у атрофга ∽ назар ташлади** он испýганно оглянýлся вокрýг.

ҚЎР-ҚУТ *см.* **қўр** III.

ҚЎРҒАМОҚ *обл. см.* **қўрикламоқ.**

ҚЎРҒОН 1. крéпость, укреплéние; укреплённый гóрод; цитадéль; **Шаҳар ∽и кўриниб турибди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Виднéется городскáя крéпость; **Москва—тинчлик ∽и** Москвá—цитадéль мúра; 2. курган; 3. усáдьба, все пострóйки котóрой обнесены́ стенóй; 4. вал, крепостнóй вал, крепостнáя стена́; **кунгурадор ∽** зубчáтая стена́; 5. Курган (*имя собств. мужское*).

ҚЎРҒОНБЕГИ *ист.* комендáнт крéпости.

ҚЎРҒОНЛАМОҚ: ой қўрғонлабди вокрýг луны́ образовáлся круг.

ҚЎРҒОНЧА *уменьш. от* **қўрғон** 3.

ҚЎРҒОШИН свинéц; || свинцóвый; **∽ рудаси** свинцóвая рудá; **∽ ўқ** свинцóвая пýля.

ҚЎРҒОШИНЛАМОҚ *уст.* 1. *см.* **кавшарламоқ;** 2. *см.* **пломбаламоқ.**

ҚЎРҒОШИНЛИ свинцóвый; содержáщий свинéц; сдéланный из свинцá; **∽ аккумулятор** свинцóвый аккумуля́тор.

ҚЎСҚИ заноúшенная, бы́вшая дóлгое врéмя в употреблéнии одéжда; отрéпье; **∽ пўстин** заноúшенный тулýп.

ҚЎТАН *см.* **қўтон** I, II.

ҚЎТАС I *зоол.* як.

ҚЎТАС II украшéние, надевáемое на шéю лóшади.

ҚЎТИР чесóтка; || чесóточный; поражённый чесóткой; покры́тый коростóй.

ҚЎТОН I 1. стáдо бараúнов, барáнье стáдо; **∽-∽ қўйлар** стадá овéц; 2. овчáрня; загóн (*для овец*).

ҚЎТОН II: **оқ ∽** цáпля бéлая; **кўк ∽** цáпля сéрая.

ҚЎЧҚОР 1. барáн, барáн-производúтель; **∽ уриштириш** 1) бой барáнов; 2) бой барáнов (*название детской игры*); 2. *перен. шутл.* забия́ка; 3. Кучкáр (*имя собств. мужское*).

ҚЎШ 1. двойнóй, сдвóенный; пáрный; **∽ узук** два кольцá, надéтых на одúн пáлец; **∽ орденли** имéющий два óрдена, двáжды орденонóсный; **∽ отли извошик** парокóнный извóзчик; **қўрққанга ∽ кўринар** *см.* **қўрқмоқ; ∽ қўллаб** обéими рукáми; 2. пáра волóв, запряжённых в плуг; пáра волóв, составля́ющих одну́ упря́жку при пáхоте; **∽ ҳўкиз** пáра волóв; **∽ ҳайдамоқ** пахáть (*на волах, на паре волов*); **∽ солиғи** *ист.* тя́гловый налóг; ✧ **∽ вақти** врéмя пáхоты; **∽ чиқди** началáсь пáхота.

ҚЎША: ∽ қаринглар *см.* **қаримоқ** 1; **∽-∽** 1) пáрами, попáрно, пó двое; нéсколько пар; 2) мнóго, кýча, тьма, большóе колúчество; **Унинг эшигида ∽-∽ навкарлар, уй ичида ўнлаб чўрилар хизмат қилади (Ойбек, «Навоий»)** Емý прислýживает мнóго нукéров, а в дóме—деся́тки служáнок; **∽-∽ кийим** большóе колúчество разнообрáзной одéжды и óбуви.

ҚЎШАЛОҚ двойнóй, сдвóенный; срóсшийся (*о двух предметах*); пáрный; **∽ бармоқ** 1) срóсшиеся пáльцы; 2) со срóсшимися пáльцами; **∽ бошли** двуглáвый, о двух головáх; **∽ ёнғоқ** два срóсшихся орéха; ✧ **∽ туз** *хим.* двойнáя соль.

ҚЎШАР кошáра (*загон для скота*); **қамишдан қурилган ∽** камышóвый загóн; загóн, пострóенный из камы́шá.

ҚЎША-ҚЎША *см.* **қўша.**

ҚЎШИЛИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **қўшилмоқ.**

ҚЎШИЛМА соединéние; **химиявий ∽** химúческое соединéние; **ҳарбий ∽** войсковóе соединéние.

ҚЎШИЛМОҚ *страд. и возвр. от* **қўшмоқ** 1. соединя́ться, присоединя́ться; включáться; **бировнинг фикрига ∽** присоединя́ться к чьемý-либо мнéнию; **қайта қўшилиш** воссоединéние; **Украинанинг Россия билан қайта қўшилиши** воссоединéние Украúны с Россúей; **бизнинг звено юзцентнерчилар ҳаракатига қўшилди** нáше звенó включúлось в движéние стоцéнтнеровиков; 2. общáться; быть вмéсте; **одамларга ∽** общáться с людьмú; **элга қўшилсанг, эр бўласан, элдан ажралсанг, ер бўласан** *см.* **ажралмоқ** 4; 3. слива́ться (*напр. о реках*); 4. примéшиваться, смéшиваться; 5. запряга́ться, быть запряга́емым; **аравага қўшилган от** ло́шадь, запряжённая в телéгу; 6. спáриваться, случáться; 7. *мат.* слага́ться, быть слага́емым.

ҚЎШИЛУВЧИ 1. *и. д. л. от* **қўшилмоқ;** 2. *мат.* слага́емое.

ҚЎШИМЧА 1. дополнéние, добавлéние; || дополни́тельный, добáвочный; прибáвочный; || дополни́тельно, добáвочно; **кимда ∽ бор?** у кого́ есть дополне́ния?; **∽ харажат** накладны́е расхóды; **∽ қиймат** *эк.* прибáвочная стóимость; **∽ равишда** дополни́тельно; **∽ қилмоқ** добавля́ть, дополня́ть; 2. *грам.* áффикс; **эгалик ∽лари** áффиксы принадлéжности; 3. придáток; 4. при́месь.

ҚЎШИН вóйско; ármия; **Қизил Қўшин** *ист.* Крáсная Ármия; **меҳнат ∽и** трудовáя ármия.

ҚЎШИШ 1. *и. д. от* **қўшмоқ; ҳосилга ҳосил ∽** увеличéние (накоплéние) урожáя; 2. *мат.* сложéние.

ҚЎШИШМОҚ *совм. от* **қўшмоқ.**

ҚЎШИҚ 1. пéсня (*см. также* **ашула**); 2. частýшка.

ҚЎШИҚЧИ исполни́тель пéсен, частýшек; певéц.

ҚЎШМА соединённый, объединённый, объедини́вшийся; **∽ мажлис** объединённое собрáние; **Америка Қўшма Штатлари** Соединённые Штáты Амéрики; **∽ сўз** *грам.* слóжное слóво; **∽ гап** *грам.* слóжное предложéние; **∽ феъллар** *грам.* слóжные глаго́лы.

ҚЎШМАНЧИ *обл. см.* **қўшмачи.**

ҚЎШМАЧИ сво́дник; сво́дница.

ҚЎШМАЧИЛИҚ заня́тие сво́дника, сво́дницы; сво́дничество.

ҚЎШМЕТАЛЛ *хим.* биметáлл; || биметалли́ческий.

ҚЎШМОЗОР два смéжных клáдбища; два клáдбища, находя́щиеся ря́дом друг с дру́гом.

ҚЎШМОҚ 1. соединя́ть, присоединя́ть; приобща́ть; включа́ть; вноси́ть; **менга бир одам қўшиб юборишди** со мной присла́ли (посла́ли) одного́ человéка; **ҳисса ∽** вноси́ть вклад; 2. допуска́ть (*в какую-л. среду или к участию в чём-л.*); 3. слива́ть, объединя́ть; 4. примéшивать, добавля́ть; 5. запряга́ть; **отни аравага ∽** запряга́ть ло́шадь в телéгу; 6. сводúть (*кого-л. с кем-л.*); спáривать, случáть; 7. увели́чивать, прибавля́ть, нара́щивать, накопля́ть; **ҳосилга ҳосил ∽** увели́чивать (накопля́ть) урожáй; **кучга куч ∽** накопля́ть си́лы; 8. *мат.* скла́дывать, производúть сложéние; 9. *этн.* преподнести́ (*что-л. в качестве приданого*); дать (*что-л. в качестве приданого*); ✧ **бош ∽** принима́ть учáстие (*в чём-л., в каком-л. деле*); **айбга қўшмайсиз!** не обессýдьте!

ҚЎШНАЙ *муз.* кушнáй (*сдвоенный музыкальный инструмент, похожий на флейту*).

ҚЎШНАЙЧИ музыкáнт, игра́ющий на кушнáе (*см.* **қўшнай**).

ҚЎШНИ сосéд; сосéдка; || сосéдний, сосéдский; **∽ уй** сосéдний дом; **∽ мамлакатлар** сосéдние стрáны; **ҳовли олма, ∽ ол** *посл.* приобретáй не двор, а сосéда; выбирáй не дом, а сосéда; **кўни-∽** сосéди.

ҚЎШНИЛИҚ *см.* **қўшничилик.**

ҚЎШНИЧИЛИҚ сосéдство; **яхши ∽ муносабатлари** добрососéдские отношéния; **кўни-∽** сосéдство, сосéдские отношéния.

ҚЎШНОЧ *см.* **кушноч.**

ҚЎШОВОЗ *муз.* дуэ́т.

ҚЎШОЁҚ *зоол.* тушкáнчик.

ҚЎШОҚ 1. нéсколько бараíнов, свя́занных осóбым óбразом одно́й верёвкой; **~нинг орасида бўшоқ** *погов.* (*букв.* мéжду свя́занными бараíнами свобóдный) *соотв.* паны́ деру́тся, а у холо́пов чубы́ трясу́тся; 2. соединённый, спáренный; сдвóенный, сло́женный вдвóе; **~ қилмоқ** 1) сдвáивать; 2) своди́ть жениха́ и невéсту; 3. Кушáк (*имя собств. мужское, которое даётся шестипалым*).

ҚЎШОҚЛАМОҚ соединя́ть вмéсте, свя́зывать попáрно.

ҚЎШОҚЛАНМОҚ *страд. от* **қўшоқламоқ**.

ҚЎШОҒИЗ двухствóльный; **~ милтиқ** двухствóльное ружьё, двухствóлка.

ҚЎШТАВАҚАЛИ двухствóрчатый; **~ эшик** двухствóрчатая дверь.

ҚЎШТИРМОҚ *понуд. от* **қўшмоқ**.

ҚЎШТИРНОҚ кавы́чки; **~ ичида** *прям. и перен.* в кавы́чках.

ҚЎШТИҒ обоюдоóстрый; **~ пичоқ** обоюдоóстрый нож; **~ милтиқ** *см.* **қўшоғиз**.

ҚЎШТОР *муз.* двухстру́нный.

ҚЎШТУЁҚЛИЛАР *зоол.* парнокопы́тные.

ҚЎШУВ 1. *и. д. от* **қўшмоқ**; 2. *мат.* сложéние; **~ белгиси** знак сложéния, плюс.

ҚЎШХОНА 1. врéменная жила́я постро́йка, бара́к; 2. *уст.* приста́нище для пу́тников; помещéние для приéзжих на постоя́лых дворáх.

ҚЎШЧИ 1. пáхарь; 2. слугá у бáя, наёмный рабóтник; **~-қулончи** батракú; 3. *ист.* «Қошчú» (*название союза батраков, чайрикёров и малоземельных дехкан, существовавшего в 1919—1930 гг.*).

ҚЎШЧИ-ҚУЛОНЧИ *см.* **қўшчи** 2.

ҚЎШҚАБР две смéжных могúлы; две могúлы, находя́щиеся ря́дом друг с дру́гом.

ҚЎШҚАВАТ *см.* **қўшқаватли**.

ҚЎШҚАВАТЛИ 1. двухэта́жный, в два этажá; 2. двойнóй; **~ дераза** двойны́е óкна.

ҚЎШҚАНОТ *см.* **қўшқанотли**.

ҚЎШҚАНОТЛИ двукры́лый; **~лар** *зоол.* двукры́лые.

ҚЎШҚАРОҚ червя́чная переда́ча кустáрной машúны для очúстки хлóпка от семя́н (*см.* **чиғирик**).

ҚЎШҚУЛОҚ глúняный горшóк, корчáга с двумя́ ру́чками.

ҚЎШ-ҚЎШ *то же, что* **қўша-қўша** (*см.* **қўша**).

ҚЎШҒИЛДИРАКЛИ *редк.* двухколёсный.

ҚЎШҲОКИМИЯТЧИЛИҚ *книжн.* двоевла́стие.

ҚЎЯРДА: ~ қўймай *см.* **қўймоқ** 3.

ҚЎҚАЧА *см.* **хўқача**.

ҚЎҚОНАРАВА (*прав.* **қўқон арава**) *см.* **арава**.

ҚЎҚОНГИЛОС *бот.* вúшня птúчья, черéшня.

ҚЎҚОНГУЛ áстра.

ҚЎҚОНЖЎХОРИ *бот.* сóрго поникшее, джугарá.

ҚЎҚҚАЙМОҚ *см.* **қўнқаймоқ**.

ҚЎҚҚИСДАН вдруг, неожúданно, внезáпно; **~ пайдо бўлмоқ** неожúданно появúться; **~ ҳужум қилиш** внезáпное нападéние.

ҚЎҒА кугá (*сухой камыш*).

ҚЎҒИРМОЧ жáреная пшенúца.

ҚЎҒИРЧОҚ кýкла; марионéтка; || кýкольный; марионéточный; **~ театри** кýкольный теáтр; **~ ҳукумат** марионéточное правúтельство.

ҚЎҒИРЧОҚБОЗ артúст кýкольного теáтра; лицó, ведýщее представлéние в кýкольном теáтре.

ҚЎҒИРЧОҚБОЗЛИҚ представлéние кýкольного теáтра.

ҚЎҒИРЧОҚВОЗ *разг. см.* **қўғирчоқбоз**.

ҚЎҒИРЧОҚВОЗЛИҚ *разг. см.* **қўғирчоқбозлик**.

F

ҒАВВОС водолáз; искáтель жéмчуга.

ҒАВҒО 1. шум, крик, гам; 2. скандáл; **~ қилмоқ, ~ солмоқ** 1) шумéть, расшумéться; 2) скандáлить; буя́нить; **~ кўтармоқ** поднимáть шум, крик; **~ чиқармоқ** поднимáть шум; вызывáть скандáл; 3. заботы, хлóпоты; **Тирикчилик ~си ёлғиз сизда эмас... (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Забóты о хлéбе насýщном не тóлько у вас одногó...

ҒАВҒОЛИ 1. шýмный; беспокóйный; **~ жой** беспокóйное мéсто; 2. скандáльный; 3. доставля́ющий мнóго забóт, хлопотли́вый; **~ иш** 1) скандáльное дéло; 2) беспокóйная рабóта.

ҒАВҒОСИЗ 1. тúхий; спокóйный; **~ жой** тúхое мéсто; 2. не свя́занный со скандáлами; || без скандáлов; 3. без забóт, без хлопóт; **оз ошим, ~ бошим** *погов.* (*букв.* мáло у меня́ пúщи, зато́ голова́ без забóт) *соотв.* лýчше хлеб с водóю, чем пирóг с бедóю.

ҒАВҒОЧИ крикýн, крикли́вый человéк; скандали́ст.

ҒАДАБ: ~ қилмоқ 1) *то же, что* **ғазаб қилмоқ** (*см.* **ғазаб**); 2) терзáть.

ҒАДДОР *уст. книжн.* 1. измéнник, предáтель; 2. кова́рный, веролóмный; 3. посягáющий на чужúе правá.

ҒАДИР-БУДУР шершáвый, шероховáтый; коря́вый; бугóрчатый, бугрúстый; || выбоина; щербúна; **~ тахта** шершáвая доскá; **~ қоғоз** шероховáтая бумáга; **~ қўллар** заскорýзлые рýки.

ҒАДИР-БУДУРЛИК шероховáтость; неровности (*поверхности*); **металл сиртидаги ~** *спец.* сыпь на металле; неровности на повéрхности металла.

ҒАЖИЛАМОҚ обгрызáть, глодáть, обглáдывать.

ҒАЖИМОҚ 1. глодáть, грызть; рвать; терзáть; **ит суяк ~да** собáка грызёт кость; **ғажиб ташламоқ** растерзáть; **ит ғажиган ошиқдай** *презр.* (*букв.* слóвно обглóданный собáкой áльчик) худóй как щéпка; **итга берсанг ошингни, итлар ғажир бошингни** *см.* **ит** 1; 2. размозжúть; **эшик қўлимни ғажиб олди** дверь размозжúла мне рýку; 3. терéть; стирáть.

ҒАЖИР орёл степнóй.

ҒАЖИРЛАМОҚ скрипéть; хрустéть; скрежетáть; **танкларнинг гусеницалари ғажирлар эди** скрежетáли гýсеницы тáнков.

ҒАЖИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ғажирламоқ**.

ҒАЖИР-ҒУЖУР *звукоподражание скрипу, хрусту, скрежету*; **~ қилмоқ** скрипéть; **арава шағал устидан ~ юриб кетди** арбá трóнулась, скрипя́ (колёсами) по грáвию.

ҒАЖИТМОҚ *понуд. от* **ғажимоқ**.

ҒАЖИШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ғажимоқ**.

ҒАЗАБ гнев, я́рость; возмущéние, негодовáние; злóба, раздражéние; **~ қилмоқ** разгнéваться, разъяри́ться; **~ билан** я́ростно, гнéвно; возмущённо, с негодовáнием; злóбно, с раздражéнием; **~ билан қарамоқ** свирéпо глядéть, сердúто смотрéть; метáть я́ростные взгля́ды; **~и келди (или қўзғалди)** он возмути́лся, он разозли́лся, он пришёл в я́рость; **бировнинг ~ини келтирмоқ (или қўзғатмоқ)** гневи́ть кого́-либо; приводи́ть в я́рость, в негодовáние, злить кого́-либо; **унинг бутун вужудини ~ қоплади** он весь нали́лся гнéвом, его́ охватúл гнев; **~ини босмоқ** укротúть гнев; **~дан тушмоқ** перестáть гнéваться; остывáть, успокáиваться; **ўринсиз ~ — ўзингга азоб** *см.* **азоб**; ◇ **у—худонинг ~и** он—сýщее наказáние.

ҒАЗАБКОР *книжн.* гнéвный, сердúтый, негодýющий, возмущённый; я́ростный; || гнéвно, сердúто; я́ростно.

ҒАЗАБЛАНМОҚ гнéваться, злúться, сердúться; возмущáться; приходúть в я́рость, разъяря́ться, свирепéть.

ҒАЗАБЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ғазабланмоқ** гневúть, злить, сердúть; возмущáть; приводúть в я́рость, разъяря́ть.

ҒАЗАБЛИ разгнéванный, рассéрженный, сердúтый; возмущённый, негодýющий; разъярённый, свирéпый; || гнéвно, сердúто, возмущённо, с негодовáнием, я́ростно.

ҒАЗАЛ *лит.* газéль (*лирическое стихотворение*); ~ ёзмоқ писáть газéли.

ҒАЗАЛГЎЙ *уст.* **1.** сочиня́ющий, слагáющий газéли; **2.** *см.* **ғазалхон.**

ҒАЗАЛХОН читáющий, поющий газéли; исполнúтель газéлей.

ҒАЗАЛХОНЛИҚ чтéние, пéние газéлей, худóжественное чтéние газéлей; ~ **қилмоқ** читáть газéли, петь газéли.

ҒАЗНА *разг. см.* **хазина.**

ҒАЗНАЧИ *разг. см.* **хазиначи.**

ҒАЗНОҚ *см.* **қазноқ.**

ҒАЗО *см.* **ғазот.**

ҒАЗОВОТ *уст. рел.* газавáт, войнá за вéру; священнáя войнá.

ҒАЗОЛ газéль, дúкая козá.

ҒАЗОТ 1. *уст.* войнá; нашéствие, вторжéние; **2.** *см.* **ғазовот.**

ҒАЙИР ревнúвый; завúстливый; || ревнúвец; завúстник.

ҒАЙИРЛИҚ 1. рéвность; ревнúвость; **2.** завúстливость; ~ **қилмоқ** 1) ревновáть; 2) завúдовать.

ҒАЙНОЛИ *обл.* слúва (*культурная*).

ҒАЙРАТ 1. энéргия; рвéние, стара́ние, усéрдие; ~ **билан** энергúчно, усéрдно; с рвéнием; **юрагида ~и бор одам** энергúчный человéк; ~ **қилмоқ** дéйствовать энергúчно, с рвéнием; ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть энéргию, энтузиáзм; ~**га кирмоқ** набира́ться энéргии, ободря́ться; **2.** Гайра́т (*имя собств. мужское*); ◇ ~ **камарини (белга) боғламоқ** (*букв.* опоя́саться пóясом энéргии) энергúчно, рéвностно взя́ться (*за что-л.*).

ҒАЙРАТЛАНМОҚ набира́ться энéргии; вдохновля́ться; ободря́ться; воодушевля́ться.

ҒАЙРАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ғайратланмоқ** влива́ть энéргию, приободря́ть; вдохновля́ть, воодушевля́ть, вызыва́ть энтузиáзм; возбужда́ть бóдрость.

ҒАЙРАТЛИ энергúчный; усéрдный; рéвностный, пы́лкий.

ҒАЙРАТСИЗ неэнергúчный; бездéятельный, пассúвный.

ҒАЙРАТСИЗЛИҚ неэнергúчность; бездéятельность; пассúвность.

ҒАЙРАТЧАНГ *см.* **ғайратли** *и* **серғайрат.**

ҒАЙРАТЧАНГЛИҚ *см.* **серғайратлик.**

ҒАЙРИ *уст.* ино́й, другóй; ~**лар** други́е, чужи́е.

ҒАЙРИДИН *рел.* исповéдующий другýю религúю; иновéрец.

ҒАЙРИЖИНС *уст.* чужóй, из чужóго рóда, из чужóго плéмени.

ҒАЙРИЖИНСИЙ *биол.* беспóлый; ~ **урчиш** беспóлое размноже́ние.

ҒАЙРИИЛМИЙ ненаýчный; лженаýчный; антинаýчный; ~ **назария** лженаýчная теóрия.

ҒАЙРИИХТИЁРИЙ 1. невóльный; подсозна́тельный, машина́льный; **2.** принудúтельный; ~ **равишда** 1) невóльно; подсозна́тельно; машина́льно; 2) принудúтельно.

ҒАЙРИТАБИИЙ 1. неестéственный, искýсственный; ~ **кулги** искýсственный смех; **2.** сверхъестéственный; необы́чный; ~ **ҳодиса** необы́чный слýчай.

ҒАЙРИШАРЪИЙ *рел.* недозвóленный шариáтом, недопусти́мый по шариáту.

ҒАЙРИШУУРИЙ *книжн.* бессозна́тельный, невóльный; ~ **равишда** бессозна́тельно, невóльно.

ҒАЙРИҚОНУНИЙ незакóнный; противозакóнный; неправомéрный; ~ **равишда** незакóнно; неправомéрно.

ҒАЛАБА побéда; успéх; || побéдный; **коммунизм идеяларининг ~си** торжествó идéй коммунúзма; ~ **кураш билан қўлга киритилади** побéда завоёвывается в борьбé; ~ **байроғи** знáмя побéды; побéдное знáмя; ~ **марши** побéдный марш; ~ **қозонмоқ,** ~ **қилмоқ** одéрживать побéду, побеждáть; брать верх; восторжествовáть; **СССР ~ қозонган социализм мамлакатидир** СССР— странá победúвшего социалúзма; ◇ ~ **тожи** лаврóвый венóк; **уйқу ~ қилаётир** клóнит ко сну, сон одолевáет; **менга уйқу ~ қилаётир** меня́ клóнит ко сну, меня́ одолевáет сон.

ҒАЛАБАЛИ победонóсный, побéдный.

ҒАЛАДОН 1. я́щичек *или* сундучóк для дéнег; копúлка; **2.** я́щик шкáфа *или* столá; **3.** шкатýлка.

ҒАЛАЁН бунт; волнéние, брожéние; смýта; возмущéние; ~ **кўтармоқ** поднимáть бунт, мятéж.

ҒАЛАЁНЧИ мятéжник; бунтовщúк; || мятéжный.

ҒАЛАМИС 1. кáверзник; **2.** кля́узник; **3.** смутья́н, интригáн; подстрекáтель.

ҒАЛАМИСЛИҚ *отвл. сущ. от* **ғаламис;** ~ **қилмоқ** строúть кóзни, интрúги, интриговáть, подстрекáть.

ҒАЛАТ *уст.* **1.** опечáтка; **2.** ошúбка (*в слове, в произношении*), фальшь (*в музыке, пении*); || ошúбочный, неправúльный; фальшúвый (*напр. о ноте*); **мақолада ~ фикрлар кўп** в статьé мнóго ошúбочных суждéний.

ҒАЛАТИ 1. необыкновéнный; необычáйный; чудéсный, чýдный; оригинáльный; || необыкновéнно; необычáйно; чудéсно; чýдно; оригинáльно; **бу материалдан ~ костюм чиқади-да** из э́того материáла вы́йдет замечáтельный костю́м; **2.** курьёзный, стрáнный, удивúтельный, дикóвинный; чуднóй; || курьёзно, стрáнно, удивúтельно; чудно́; **у жуда ~ одам** он óчень стрáнный человéк; **илгари кўп ~ отлар қўйишар экан** в старúну давáли дикóвинные имена́; **3.** забáвный; интерéсный, занимáтельный, занятный; || забáвно; интерéсно, занимáтельно, занятно; ~ **ҳикоя** занимáтельный рассказ; **яқинда ~ ҳодиса юз берди** недáвно произошёл забáвный слýчай; ◇ ~ **бўлмоқ** чýвствовать себя́ плóхо; измени́ться в лице́; ~ **бўлиб кетаяпман** мне плóхо, мне дýрно, мне не по себе́.

ҒАЛАТИЛИҚ причýда; стрáнность.

ҒАЛАҚА *обл.* щеколда, задвúжка, дверно́й запóр; **темир ~** металлúческая щеколда.

ҒАЛА-ҒОВУР шум, гам, гвалт, галдёж; суматóха, сумя́тица; **яна ~ бошланди** опя́ть началáсь суматóха.

ҒАЛВА 1. скандáл; ссóра; шум; **бу нима ~?** что за шум?; что за скандáл?; ~**га тоқатим йўқ** я не переношу́ скандáлов; ~ **кўтармоқ** (*или* **қилмоқ**) поднимáть шум, поднимáть скандáл, скандáлить; **2.** забóты, хлóпоты.

ҒАЛВАЙМОҚ *обл.* торчáть, стоя́ть торчкóм.

ҒАЛВАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ғалваймоқ.**

ҒАЛВАЛИ 1. скандáльный; спóрный; ~ **иш** скандáльное дéло; **2.** неспокóйный; хлопотлúвый.

ҒАЛВАСИЗ *см.* **беғалва.**

ҒАЛВАЧИ скандалúст, бузотёр.

ҒАЛВИР решетó, сúто; ~ **қилиб юбормоқ** изрешетúть; продыря́вить; **ўқ мишенни ~ қилиб юборибди** пýли изрешетúли мишéнь; ~**да эламоқ** просéивать чéрез решетó; ~**дан ўтказмоқ** 1) просéивать, пропускáть чéрез решетó; 2) *перен.* тщáтельно прощýпывать, основáтельно проверя́ть; ~**ни сувдан кўтарганда маълум бўлади** *погов.* стáнет извéстно, когдá решетó из воды́ вы́нут; *соотв.* цыпля́т по óсени считáют.

ҒАЛВИРАҚ(И) решётчатый; пóристый; ноздревáтый; ~ **ёнғоқ** орéх с мя́гкой тóнкой скорлупóй; ~ **оҳактош** ноздревáтый известня́к.

ҒАЛДИРАМОҚ 1. *см.* **қалдирамоқ**; 2. *см.* **ғулдирамоқ**.

ҒАЛИЗ 1. гру́бый, неудобовари́мый (*о пище*); ~ **таом** гру́бая, неудобовари́мая пи́ща; 2. тяжёлый, несно́сный (*о человеке*); 3. маловразуми́тельный, нескла́дный, неукло́жий; ~ **жумла** неукло́жая фра́за; ~ **услуб** нескла́дный стиль; тяжёлый слог; **повестнинг тили** ~ язы́к по́вести не отрабо́тан.

ҒАЛИЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **ғализ**.

ҒАЛЛА 1. зерно́, хлеб; || зерново́й, хле́бный; ~ **тайёрлаш** хлебозагото́вки; ~ **йиғим-терим кампанияси** хлебоубо́рочная кампа́ния; ~ **маҳсулотлари** зерновы́е проду́кты, хлебопроду́кты; ~ **омбори** хле́бный амба́р, зернохрани́лище; 2. хле́бные зла́ки, зерновы́е культу́ры.

ҒАЛЛАКОР хлеборо́б; хлебопа́шец; || зерново́й (*производящий зерно*); ~ **совхоз** зерново́й совхо́з.

ҒАЛЛАКОРЛИҚ хлебопа́шество; возде́лывание зерновы́х культу́р; || зерново́й (*производящий зерно*); ~ **районлари** зерновы́е райо́ны.

ҒАЛЛАСИМОН *с.-х.* зла́ковый; ~ **ўтлар** зла́ковые тра́вы.

ҒАЛЛАЧИЛИҚ *см.* **ғаллакорлик**.

ҒАЛОҒУЛ *фольк. см.* **ғала-ғовур** *и* **ғулғула**.

ҒАЛТАК 1. като́шка; || като́шечный; ~ **ип** като́шечная ни́тка; **оқ** ~ **ип** като́шка бе́лых ни́ток; 2. *эл.* като́шка; 3. *текст.* шпу́лька; 4. *разг.* като́к (*приспособление для выравнивания чего-л.*); 5. *разг.* блок (*приспособление для подъёма тяжестей*); ◇ ~ **(одам)** приземи́стый, корена́стый (челове́к), карапу́з; ~**-арава** *разг.* та́чка.

ҒАЛТАК-АРАВА *см.* **ғалтак**.

ҒАЛТАҚМАШИНА *разг* блок; || бло́чный (*см. также* **ғалтак** 5); ~ **арқони** бло́чная верёвка.

ҒАЛТАҚМОЛА *с.-х.* като́к.

ҒАЛЧА 1. *обл.* призе́мистый; низкоро́слый; 2. челове́к, кото́рый ни сло́ва не понима́ет на чужо́м языке́.

ҒАМ 1. го́ре, печа́ль, тоска́, скорбь; ~ **чекмоқ** (*или* **тортмоқ**) горева́ть, печа́литься, тосковать, скорбе́ть, сокруша́ться; ~**га ботмоқ** погружа́ться в го́ре, печа́ль, тоску́; ~**-қайғу** го́ре и печа́ль; ~**-ташвиш** го́ре и забо́ты; ~**-ҳасрат** грусть и печа́ль; ~**-ғусса** го́ре, го́ресть, печа́ль; хандра́; 2. забо́та, беспоко́йство; **бировнинг** ~**ини емоқ** забо́титься, беспоко́иться о ко́м-либо; **қишнинг** ~**ини емоқ** запаса́ться на́ зиму; ~ **ема, бегам ҳам бўлма** *погов.* не беспоко́йся, но и не будь беспе́чным.

ҒАМГИН гру́стный, печа́льный, го́рестный; || гру́стно, печа́льно, го́рестно; ~ **ашула** гру́стная, печа́льная пе́сня; ~ **бўлмоқ** пригорю́ниться; печа́литься.

ҒАМГИНЛИҚ гру́стное настрое́ние, грусть, печа́ль, тоска́; ~ **билан** гру́стно, печа́льно, тоскли́во, с гру́стью.

ҒАМГУЗОР *книжн.* инти́мный друг; разделя́ющий го́ре; утеши́тель.

ҒАМЗА кокетство; жема́нство; ужи́мки; ~ **қилмоқ** кокетничать; жема́нничать; ~**и усул** ужи́мки.

ҒАМЗАДА огорчённый, уби́тый го́рем, опеча́ленный, сокрушённый.

ҒАМЗАЛИ кокетливый, жема́нный, кокетничающий; де́лающий ужи́мки.

ҒАМЛАМОҚ запаса́ть, припаса́ть; **қишга ўтин** ~ запаса́ть на́ зиму дров; заготовить дров на́ зиму.

ҒАМЛАНМОҚ *страд. от* **ғамламоқ**.

ҒАМЛИ го́рестный, печа́льный, опеча́ленный, гру́стный; ско́рбный; тоскли́вый; огорчённый; угрю́мый.

ҒАМНОК *книжн. см.* **ғамгин**.

ҒАМСИЗ *редк. см.* **бегам**.

ҒАМХОНА ме́сто печа́ли, ско́рби, го́ря; оби́тель печа́ли.

ҒАМХЎР забо́тливый; уча́стливый; ~ **она** забо́тливая мать.

ҒАМХЎРЛИҚ забо́тливость; уча́стливость, чу́ткость; забо́та; внима́ние; ~ **қилмоқ**, ~ **кўрсатмоқ** проявля́ть забо́ту, забо́титься, пе́чься (*о ком-чём-л.*); **кишиларга** ~ **қилиш** забо́та о лю́дях; ~ **билан** забо́тливо, чу́тко.

ҒАМ-ҚАЙҒУ *см.* **ғам** 1.

ҒАМ-ҒУССА *см.* **ғам** 1.

ҒАМ-ҲАСРАТ *см.* **ғам** 1.

ҒАНИМ враг, про́тивник.

ҒАНИМАТ 1. *уст. книжн.* добы́ча, трофе́й; ~ **мол** добы́ча, трофе́и; 2. благоприя́тный, удо́бный; **вақт** ~ вре́мя до́рого; **вақт** ~**да** пока́ есть вре́мя, пока́ не по́здно; ~ **фурсат** благоприя́тный моме́нт; удо́бный слу́чай; ~ **билмоқ** дорожи́ть, цени́ть; **фурсатни** (*или* **пайтни**) ~ **билиб** по́льзуясь удо́бным моме́нтом; **ёшлик** ~**, унинг қадрига ет** мо́лодость недолгове́чна—цени́ её; ◇ **бола баҳона, дийдор** ~ *погов.* ребёнок—предло́г цель—свида́ние.

ҒАР *вульг.* распу́тная же́нщина, развра́тница; проститу́тка; ~ **бўл, ўғри бўл—инсофли бўл** *погов.* будь развра́тницей, будь воро́вкой, но не теря́й со́вести.

ҒАРАЗ коры́сть, коры́стное побужде́ние, коры́стное стремле́ние; скры́тое, та́йное наме́рение; злой у́мысел; за́дняя мысль; **шахсий** ~ ли́чные счёты (*с кем-л.*); **буни у бирор** ~ **билан айтган эмас** он сказа́л э́то без вся́кого у́мысла (без за́дней мы́сли).

ҒАРАЗГЎЙ *книжн.* корыстолю́бец, челове́к, де́йствующий из коры́стных побужде́ний; || пристра́стный; корыстолюби́вый; ~ **одам** пристра́стный челове́к.

ҒАРАЗГЎЙЛИҚ 1. корыстолю́бие; пристра́стность; **ишга** ~ **билан қарамоқ** пристра́стно относи́ться к де́лу; 2. коры́стная цель.

ҒАРАЗСИЗ *см.* **бегараз**.

ҒАРАМ 1. копна́, стог, скирда́; **пичан** ~**и** скирда́ се́на; ~ **қилмоқ** мета́ть стога́; ~~ стога́; стога́ми; ~~~ **пичан** стога́ се́на; 2. ку́ча; **бир** ~ **кир** ку́ча белья́; **бир** ~ **шох** ку́ча хво́роста.

ҒАРАМЛАГИЧ *с.-х.* стогомета́тель.

ҒАРАМЛАМОҚ скла́дывать в стог; мета́ть стога́, копни́ть, скирдова́ть; **буғдой** ~ скирдова́ть хлеб; **пичанни ғарамлаб қўймоқ** скопни́ть се́но.

ҒАРАМЛАТМОҚ *понуд. от* **ғарамламоқ**.

ҒАРАМЧИ стогова́льщик, скирдова́льщик.

ҒАРАҚ-ҒАРАҚ: ~ **терламоқ** облива́ться по́том, си́льно поте́ть.

ҒАРБ за́пад; || за́падный; ~**га, ~ томонга** на за́пад.

ҒАРБИЙ за́падный; ~ **мамлакатлар** за́падные держа́вы; **ғарбий Европа адабиёти** западноевропе́йская литерату́ра.

ҒАРБЧИЛИҚ *ист.* за́падничество.

ҒАРИБ 1. одино́кий, беспри́ютный; безро́дный; лишённый подде́ржки, беспо́мощный; бе́дный; 2. *уст.* чужезе́мец, иносе́мец; стра́нник.

ҒАРИБЛАМОҚ *редк.* оставля́ть (*кого-л.*) без вся́кого внима́ния, без подде́ржки.

ҒАРИБЛАНМОҚ *страд. от* **ғарибламоқ** быть забро́шенным *или* забы́тым (*о человеке*); оставля́ться без внима́ния, подде́ржки.

ҒАРИБЛИҚ одино́чество, беспри́ютность; беспо́мощность.

ҒАРИБОНА бе́дно; одино́ко; сиротли́во, подо́бно стра́ннику; || бе́дный; одино́кий; сиротли́вый, убо́гий; **у** ~ **яшайди** он живёт одино́ко и бе́дно; ~ **ҳаёт** убо́гая жизнь; скита́льческий о́браз жи́зни.

ҒАРОВ вид тростника́; ~ **най** тростнико́вый най (*см.* **най**); ◇ **тирноққа** ~ **югуртирмоқ** *см.* **югуртирмоқ**.

ҒАРОЙИБ 1. дико́винный, ре́дкостный; 2. удиви́тельный, стра́нный; **ажойиб-**~ *см.* **ажойиб** 1.

ҒАРОЙИБОТ *см.* **ажойибот**.

ҒАРРА-ШАРРА: ~ **сарф қилмоқ** *обл.* нерасчётливо расхо́довать, рома́тывать, расточа́ть; жить на широ́кую но́гу.

ҒАРС *обл. см.* **қарс**.

ҒАРСИЛЛАМОҚ *см.* **қарсилламоқ**.

ҒАРС-ҒУРС *обл. то же, что* **қарс-қурс** (*см.* **қарс**).

ҒАРТИЛЛАМОҚ гудéть, реве́ть; **карнайлар ғартиллади** прореве́ли карна́и.

ҒАРТИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғартилламоқ** гудéть, трубúть; гремéть; **у карнайни ғартиллатиб чалди** он гро́мко затрубúл в карна́й.

ҒАРТ-ҒУРТ *звукоподражание звуку карная.*

ҒАРЧ 1. *звукоподражание скрипу, хрусту*; **этикнинг ~и** скрип сапо́г; **~ этиб** (*букв.* со скри́пом, с хру́стом) си́льно, кре́пко; **ит унинг оёғини ~ этиб тишлаб олди** соба́ка си́льно укуси́ла его́ за́ ногу; **~-~ чайнамоқ** хру́пать, жева́ть с хру́стом; **~-ғурч** со скри́пом, скрипя́; **~-ғурч қилмоқ** хрусте́ть, скрипе́ть; 2. *спец.* кусóк кóжи, специа́льно подшива́емый под сте́льку для скри́па.

ҒАРЧИЛЛАМОҚ хрусте́ть, скрипе́ть; **оёқ остидаги оппоқ қор завқли ғарчиллайди** бéлый снег прия́тно скрипи́т под ноги́.

ҒАРЧИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғарчилламоқ** скрипе́ть, хрусте́ть (*чем-л.*); **этикни ~** скрипе́ть сапога́ми; **ғарчиллатиб чайнамоқ** жева́ть с хру́стом, хру́пать (*что-л.*).

ҒАРЧЛИ скрипу́чий; **~ этик** скрипу́чие сапоги́.

ҒАРЧСИЗ не издаю́щий скри́па, не скрипу́чий; **~ туфли** ту́фли без скри́па.

ҒАРЧЧА 1.: ~ мой 1) одно́ са́ло, о́чень жи́рно; 2) о́чень жи́рный; 2. си́льно, кре́пко́; **у тилини ~ тишлаб олди** он си́льно прикуси́л язы́к зуба́ми.

ҒАРЧ-ҒАРЧ *см.* **ғарч** 1.

ҒАРЧ-ҒУРЧ *см.* **ғарч** 1.

ҒАРҚ:~ бўлмоқ 1) тону́ть, утопа́ть; **~ бўлаётган киши чўпга ёпишар** *погов.* утопа́ющий хвата́ется за соло́минку; 2) *перен.* погрузи́ться, быть поглощённым; **хаёл денгизига ~ бўлмоқ** погрузи́ться в мо́ре разду́мья (размышле́ния); **~ қилмоқ** топи́ть, погружа́ть; **кемани ~ қилмоқ** топи́ть су́дно, пуска́ть ко дну су́дно; ✧ **мевалар ~ пишди** повсю́ду созре́ли фру́кты.

ҒАРҒАРА *звукоподражание хрипу умирающего или звукам, издаваемым при полоскании горла*; **~ қилмоқ** 1) полоска́ть го́рло; 2) издава́ть предсме́ртный хрип.

ҒАССОЛ челове́к, кото́рый обмыва́ет поко́йников (*см. также* **ювғучи**).

ҒАССОЛЛИҚ *см.* **ювғучилик.**

ҒАФЛАТ 1. неве́дение, незна́ние; **~да қолмоқ** остава́ться в неве́дении; прозева́ть; проворо́нить; **~да қолдирмоқ** оставля́ть в неве́дении; 2. ко́сность, отста́лость, неве́жество.

ҒАЧИРЛАМОҚ *см.* **ғажирламоқ.**

ҒАЧИРЛАТМОҚ *см.* **ғажирлатмоқ.**

ҒАЧИР-ҒУЧУР *см.* **ғажир-ғужур.**

ҒАШ I 1. лёгкое раздраже́ние (*физическое*); ощуще́ние неудо́бства, стеснённости; 2. раздраже́ние (*нервное*); **~ини келтирмоқ** 1) причиня́ть неудо́бство, стесня́ть; щекота́ть; 2) серди́ть, раздража́ть; **бировнинг ~ига тегмоқ** раздража́ть кого́-либо, де́йствовать кому́-либо на не́рвы;3. за́висть, ре́вность; **~и келаяпти** 1) он ощуща́ет неудо́бство; он чу́вствует лёгкое раздраже́ние; 2) он се́рдится; 3) он ревну́ет; **~ олмоқ** (*или* **кўрмоқ**) ревнова́ть; завúдовать; ✧ **юраги** (*или* **кўнгли, дили**) **~ бўлди** он расстро́ен, он предчу́вствует беду́; **кўнглим ~** у меня́ щеми́т се́рдце, у меня́ на душе́ (на се́рдце) трево́жно, беспоко́йно.

ҒАШ II *фольк.* не́друг, враг; **улар бир-бири билан ~** они́ друг с дру́гом во вражде́бных отноше́ниях.

ҒАШЛАНМОҚ: юраги ғашланди 1) у него́ на душе́ ста́ло неспоко́йно, он на́чал испы́тывать сму́тное беспоко́йство, он предчу́вствует го́ре; 2) он на́чал хандри́ть.

ҒАШЛИҚ 1. сму́тное беспоко́йство, встрево́женность; мра́чное (жёлчное) настрое́ние; хандра́; **бировнинг кўнглига ~ солмоқ** вызыва́ть у кого́-либо сму́тное беспоко́йство, расстра́ивать кого́-либо; **унинг юрагига** (*или* **кўнглига**) **~ тушди** сму́тное беспоко́йство охвати́ло его́, на него́ напа́ла хандра́; 2. ре́вность, за́висть; **~ қилмоқ** ревнова́ть, завúдовать.

ҒАЮР *уст. книжн. см.* **ғайир.**

ҒАЮРЛИҚ *уст. книжн. см.* **ғайирлик.**

ҒАҒИЛЛАМОҚ гоготáть (*о гусях*).

ҒАҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ғағилламоқ.**

ҒАҒ-ҒАҒ *звукоподр.* га-га (*гоготанье гусей*); **~ қилмоқ** гоготáть.

ҒИВИРЛАМОҚ 1. кише́ть, копоши́ться; шевели́ться; по́лзать; 2. *см.* **имилламоқ.**

ҒИВИРЛАШМОҚ *совм. от* **ғивирламоқ; инлари атрофида чумолилар ғивирлашиб ётишарди** муравьи́ копоши́лись во́зле муравéйника.

ҒИВИР-ШИВИР *см.* **ғивир-ғивир.**

ҒИВИР-ҒИВИР: ~ қилмоқ кише́ть, копоши́ться; шевели́ться; по́лзать; **қулоғимнинг ичида алланима ~ қилаяпти** у меня́ в у́хе что́-то шевели́тся.

ҒИДИ-БИДИ препира́тельство, переко́ания; **~ қилмоқ** 1) препира́ться, переко́аться; 2) надоеда́ть, докуча́ть, моро́чить го́лову (*разговорами, хныканьем*); **кўп ~ қилаверма!** 1) не моро́чь го́лову!; 2) переста́нь ворча́ть!, переста́нь хны́кать!; **~ ғаплар** пересу́ды; болтовня́.

ҒИДИЛЛАШМОҚ *см.* **ғижиллашмоқ.**

ҒИДИ-ҒИДИ *см.* **ғиди-биди.**

ҒИЖЖАҚ гиджа́к (*народный музыкальный инструмент, похожий на скрипку*); **~ чалмоқ** игра́ть на гиджа́ке.

ҒИЖЖАҚЧИ музыка́нт, игра́ющий на гиджа́ке (*см.* **ғижжак**).

ҒИЖИЛЛАМОҚ 1. *см.* **ғижирламоқ**; 2. *разг.* кишмя́ кише́ть; **Қараса бир кичкина бозор экан, одам ғижиллаб ётибди («Равшан»)** Ви́дит—ма́ленький база́рчик, а на нём наро́д кишмя́ кишúт.

ҒИЖИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғижилламоқ** *см.* **ғижирлатмоқ; скрипкани ~** пили́кать на скри́пке.

ҒИЖИЛЛАШМОҚ перебра́ниваться, переру́гиваться; **улар бироз ғижиллашиб олишди** они́ немно́го поруга́лись.

ҒИЖИМ мя́тый, помя́тый; смо́рщенный; || морщи́на; **кўйлакнинг орқаси ~ бўлиб қолибди** пла́тье на спине́ морщúт; **~ қилмоқ** ко́мкать, мять; **~ини ёзмоқ** вы́гладить, вы́утюжить; **~-бижим қилмоқ** ко́мкать; ✧ **~ рўмол** вя́заный шёлковый плато́к; **~ духоба** плюш.

ҒИЖИМ-БИЖИМ *см.* **ғижим.**

ҒИЖИМЛАМОҚ ко́мкать, мять; кре́пко сжима́ть, сти́скивать; корёжить; **у бир варақ қоғозни ғижимлаб ташлади** он ско́мкал лист бума́ги.

ҒИЖИМЛАНМОҚ *страд. от* **ғижимламоқ** ко́мкаться, мя́ться; кре́пко сжима́ться, сти́скиваться; **ёқа роса ғижимланибди** воротни́к измя́лся.

ҒИЖИМЛАТМОҚ *понуд. от* **ғижимламоқ.**

ҒИЖИН *обл.*: **~и келди** он зли́тся, он раздража́ется; его́ коро́бит; **~ини келтирмоқ, ~ига тегмоқ** раздража́ть (*кого-л.*), де́йствовать на не́рвы (*кому-л.*).

ҒИЖИНМОҚ зли́ться, раздража́ться; **ғижиниб ғапирмоқ** говори́ть с раздраже́нием.

ҒИЖИНТИРМОҚ *понуд. от* **ғижинмоқ** раздража́ть, де́йствовать на не́рвы (*кому-л.*); **унинг қилиқлари мени ғижинтиради** от его́ вы́ходок меня́ коро́бит.

ҒИЖИРЛАМОҚ скрипе́ть, хрусте́ть; скрежета́ть; **эшик ғижирлади** дверь скрипе́ла.

ҒИЖИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ғижирламоқ; тишларини ~** скрипе́ть (скрежета́ть) зуба́ми.

ҒИЖИР-ҒИЖИР *звукоподражание скрипу, хрусту, лязгу, скрежету*; **арабанинг ~и** скрип арбы́; **~ қилмоқ** скрипе́ть, скрежета́ть; **у уйқусида тишини ~ қилди** он скрежета́л зуба́ми во сне.

ҒИЖМАЛОҚ *обл.* мя́тый, помя́тый, измя́тый, смо́рщенный.

ҒИЖМАЛОҚЛАМОҚ *обл. см.* **ғижимламоқ.**

ҒИЖ-ҒИЖ 1. *звукоподражание скрипу, хрусту, лязгу или хрипу, свисту*; ~ **қилмоқ** 1) скрипе́ть; 2) хрипе́ть; свисте́ть (*о дыхательных путях*); 2. *разг.* мно́го; полны́м-полно́; кишмя́ киши́т; **бу гуруч ~ курмак в э́том ри́се** полны́м-полно́ курмака́ (*см.* **курмак** 1).

ҒИЗ *звукоподражание свисту, свистящему звуку*; **қулоғимнинг тагидан ўқ ~ этиб ўтиб кетди** пу́ля со сви́стом пролете́ла во́зле моего́ у́ха; ~-~ 1) визг, свист; **ўқларнинг ~-~ учиши** свист пуль; 2) бы́стро, стреми́тельно; 3) *см.* **ғир-ғир**.

ҒИЗЗА-ҒИЗЗА *см.* **ғирра-ғирра**.

ҒИЗИЛЛАМОҚ 1. лете́ть со сви́стом, свисте́ть; визжа́ть; **ўқлар устимиздан ғизиллаб ўтиб турарди** пу́ли свисте́ли над на́шими голова́ми; 2. бы́стро дви́гаться; мча́ться; **ғизиллаб кетмоқ** умча́ться, помча́ться; **поезд ғизиллаб ўтиб кетди** по́езд промча́лся; **уйга ғизиллаб бориб кел** бы́стро сбе́гай домо́й.

ҒИЗИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғизилламоқ**; **автомобиль бизни кўприкдан ғизиллатиб олиб ўтиб кетди** автомоби́ль промча́л нас че́рез мост.

ҒИЗО *уст. книжн.* пи́ща; еда́; ку́шанье; пита́ние.

ҒИЗОЛ *см.* **ғазол**.

ҒИЗ-ҒИЗ *см.* **ғиз**.

ҒИЗҒИЗАК *обл. см.* **бизбизак**.

ҒИЙБАТ спле́тня, злосло́вие; переcу́ды; ~ **қилмоқ** спле́тничать, суда́чить; злосло́вить; **бировнинг ~ини қилмоқ** трепа́ть чьё-либо и́мя; **болалик уйда ~ йўқ** *погов.* в до́ме, где есть де́ти, не спле́тничают.

ҒИЙБАТЧИ спле́тник; кля́узник.

ҒИЙТ *звукоподражание скрипу, визгу, лязгу*; ~ **этмоқ** скрипе́ть, визжа́ть; **эшик ~ этиб очилди** дверь со скри́пом откры́лась.

ҒИЙҚ *см.* **ғийт**.

ҒИЛАЙ косо́й, косогла́зый; **кўзни ~ қилмоқ** скоси́ть глаза́.

ҒИЛАЙЛАНМОҚ коси́ться; коси́ть глаза́ми; коси́ть.

ҒИЛДИРАҚ колесо́; || колёсный; ~ **изи** колея́; ~ **мойи** колёсная мазь; **тарих ~и** *перен.* колесо́ исто́рии.

ҒИЛДИРАҚЛИ колёсный, ≠колёсный, с колёсами; ~ **трактор** колёсный тра́ктор; **уч ~ велосипед** трёхколёсный велосипе́д; **икки ~ извош арава** тарата́йка; двуко́лка.

ҒИЛДИРАҚСОЗ коле́сник; колёсный ма́стер.

ҒИЛДИРАМОҚ кати́ться, покати́ться; **ғилдираб кетмоқ** укати́ться.

ҒИЛДИРАТМОҚ *понуд. от* **ғилдирамоқ** кати́ть; **ғилдиратиб олиб кетмоқ** укати́ть (*что-л.*); **ғилдиратиб туширмоқ** скати́ть (*что-л.*).

ҒИЛМАЙМОҚ смотре́ть и́скоса; покоси́ться (*на кого-л.*).

ҒИЛМО́Н 1. *рел.* ю́ноши; пажи́; слу́ги (*в раю*); 2. Гильма́н (*имя собств. мужское и женское*).

ҒИЛОФ чехо́л; футля́р; **милтиқ ~и** чехо́л ружья́; **кўзойнак ~и** футля́р для очко́в; **кўрпанинг ~и** верх и низ ва́тного одея́ла; **кўрпани ~ қилмоқ** *то же, что* **кўрпани ғилофламоқ** (*см.* **ғилофламоқ**).

ҒИЛОФЛАМОҚ одева́ть чехо́л; вкла́дывать в чехо́л *или* футля́р; **кўрпани ~** класть ва́ту в ва́тное одея́ло.

ҒИЛОФЛИ с чехло́м, футля́ром, в чехле́, футля́ре; ~ **милтиқ** ружьё в чехле́.

ҒИЛТ *звукоподражание звуку, издаваемому при глотании жидкости*; ~ **этиб ютмоқ** глота́ть с бу́льканьем; **сувни ~-~ ичаётгани эшитилиб турар эди** бы́ло слы́шно, как он пьёт ме́лкими глотка́ми во́ду; ✧ **у кўзига ~-~ ёш олди** его́ глаза́ напо́лнились слеза́ми; **тевараккa ~-~ қарамоқ** беспо́мощно, сиротли́во озира́ться по сторона́м; озира́ться по сторона́м в наде́жде (*на кого-что-л.*).

ҒИЛТИЛЛАМОҚ 1. смотре́ть гру́стно, беспо́мощно, сиротли́во; **унинг кўзлари ғалати ғилтиллар эди** его́ глаза́ стра́нно бе́гали по сторона́м; 2. *см.* **қулқулламоқ**.

ҒИЛҚ *см.* **ғилт**.

ҒИЛҚИЛЛАМОҚ *см.* **қулқулламоқ**.

ҒИЛҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғилқилламоқ** издава́ть зву́ки при глота́нии (*какой-л.*) жи́дкости *или* пи́щи.

ҒИЛҚ-ҒИЛҚ *звукоподр.* буль-бу́ль.

ҒИМИРЛАМОҚ 1. копоши́ться; шевели́ться, ме́дленно передвига́ться; 2. *перен.* копа́ться, копоши́ться, вози́ться, ме́дленно де́лать (*что-л.*), ме́дленно рабо́тать.

ҒИМИРЛАШМОҚ *совм. от* **ғимирламоқ**; **чумолилар уялари атрофида ғимирлашиб ётар эди** муравьи́ копоши́лись во́зле мурави́йника.

ҒИМИР-ҒИМИР: ~ **қилмоқ** 1) копоши́ться, шевели́ться; ме́дленно передвига́ться; **кунлар исиб, қурт-қумурсқалар ҳам ~ қила бошлади** ста́ло тепло́, и насеко́мые зашевели́лись; 2) *перен.* копа́ться; копоши́ться, вози́ться; **у кечгача уйдан чиқмай, ~ қилади** он весь день копа́ется, не выходя́ из дому.

ҒИНГ *звукоподражание визгу, писку, жужжанию*; **ҳозир қулоғимга пашшанинг ~и ҳам ёқмай турибди** сейча́с меня́ раздража́ет да́же жужжа́ние мух; ~ **демасдан** мо́лча, без слов, без возраже́ний; **у ~ деёлмай қолди** он не мог да́же сло́ва сказа́ть, он не мог вы́молвить ни сло́ва; ~-~ **қилмоқ** 1) жужжа́ть; 2) *перен.* плакси́во жа́ловаться, ныть, хны́кать.

ҒИНГИЛЛАМОҚ *см.* **ғинғилламоқ**; **ғингиллаб бериб жонимга тегдинг** ты надое́л мне свои́м беспрерывным хны́каньем.

ҒИНГШИМОҚ 1. хны́кать, ныть; брюзжа́ть; **бола кечаси билан ғингшиб чиқди** ребёнок всю ночь хны́кал; 2. жа́лобно и ти́хо выть (*о собаке*).

ҒИНГШИТМОҚ *понуд. от* **ғингшимоқ**.

ҒИНГШИШМОҚ *совм. от* **ғингшимоқ**.

ҒИНҒИЛЛАМОҚ 1. жужжа́ть; 2. *перен.* хны́кать, ныть; бормота́ть.

ҒИНҒИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғинғилламоқ**.

ҒИНҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ғинғилламоқ**.

ҒИНҒИР-ҒИНҒИР: ~ **қилмоқ** ворча́ть, бормота́ть, говори́ть неразбо́рчиво, говори́ть вполго́лоса.

ҒИР *звукоподражание шуму катящегося предмета*; ~ **этиб** жи́во, бы́стро, стреми́тельно; **машина ~ этиб учиб ўтди** маши́на бы́стро промча́лась; **вақт ~ этиб ўтиб кетди** вре́мя пролете́ло; ~ **этиб аптекага бориб кел** ты сбе́гай бы́стро в апте́ку; ~-~ **шабада** прия́тный ветеро́к; ~-~ **шамол эсиб турибди** ве́тер ду́ет; **бу кўчадан машиналар ~-~ ўтиб туради** по э́той у́лице беспрерывно прохо́дят маши́ны.

ҒИРА-ШИРА 1. сму́тный, нея́сный; мгли́стый; ту́склый; распла́вчатый; || сму́тно, нея́сно; ту́скло; су́мрачно; || полумра́к, полутьма́; **кечқурун ~да уйга келдим я** пришёл домо́й ве́чером, когда́ на́чало смерка́ться; **тоғларнинг ~ кўриниши** распла́вчатые очерта́ния гор; ~ **пайт** су́мерки; 2. сму́тно, е́ле-е́ле; чуть-чу́ть; ~ **эсимда бор** я сму́тно по́мню; **ўша даврни ~ биламан** я сму́тно по́мню тот пери́од.

ҒИРИЛЛАМОҚ бы́стро с шу́мом кати́ться, мча́ться; **Сен тургунча Пўлат билан ғириллаб бориб кела қолдим (Б. Раҳмонов, «Юрак сирлари»)** До того́, как ты вста́ла, я с Пула́том бы́стренько (туда́) сбе́гала; ✧ **деразадан шамол ғириллаб кирмоқда** в окно́ си́льно сквози́т (си́льно ду́ет).

ҒИРИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғирилламоқ**.

ҒИРИНГ *звукоподражание слабому, еле слышному звуку, еле слышному бормотанию*; ~ **демай** не говоря́ ни сло́ва, мо́лча; **у ~ деёлмай қолди** он не мог вы́молвить ни сло́ва; ~**-пиринг дема** замолчи́; не говори́ вздо́ра; не возража́й; ~-~ **қилмоқ** хны́кать, ныть; ворча́ть, брюзжа́ть.

ҒИРИНГЛАМОҚ ворча́ть, брюзжа́ть; хны́кать, ныть.

ҒИРИНГ-ПИРИНГ *см.* **ғиринг**.

ҒИРИНГ-ҒИРИНГ *см.* **ғиринг**.

ҒИРМАЙМОҚ 1. смотре́ть сощу́рившись, жму́риться; 2. смотре́ть неприя́тным взгля́дом.

ҒИРРА-ҒИРРА *то же, что* **ғир-ғир** (*см.* **ғир**).

ҒИРРОМ нече́стный; скло́нный к обма́ну; || моше́нник; шу́лер, жу́лик; ~ **одам** нече́стный челове́к, шу́лер, жу́лик.

ҒИРРОМБОҚИ *разг. см.* **ғирром.**

ҒИРРОМЛИҚ шу́лерство, жу́льничество; обма́н; ~ **қилмоқ** плутова́ть, жу́льничать; ~ **билан** жу́льнически.

ҒИРТ I: ~ **аҳмоқ** кру́глый дура́к, наби́тый дура́к; ~ **ёлғон** я́вная ложь; чи́стый вздор; на́глая (чисте́йшая) ложь; ~ **маст** вдре́безги пьян, мертве́цки пьян; ~ **саводсиз** соверше́нно (абсолю́тно) безгра́мотный; ~ **тентак** глу́пый, как про́бка; ~ **хом** соверше́нно неспе́лый.

ҒИРТ II *звукоподражание скрипу, визгу*; ~ **этмай** мо́лча, не произнося́ ни сло́ва; **унга ҳар қанча гапирсам ҳам, ~ этмади** ско́лько я ему́ ни говори́л, он не произнёс ни сло́ва.

ҒИРТИЛЛАМОҚ скрипе́ть, визжа́ть (*напр. о двери*).

ҒИРТИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғиртилламоқ.**

ҒИРЧ *звукоподражание скрипу, хрусту, скрежету*; **эшик ~ этиб очилди** дверь со скри́пом откры́лась; **~-~ қилмоқ** скрипе́ть, скрежета́ть, хрусте́ть.

ҒИРЧИЛЛАМОҚ скрипе́ть, скрежета́ть; хрусте́ть.

ҒИРЧИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғирчилламоқ.**

ҒИРЧ-ҒИРЧ *см.* **ғирч.**

ҒИР-ҒИР *см.* **ғир.**

ҒИРҒИРАҚ волчо́к, юла́.

ҒИРҒИРАҚИ *см.* **шаша.**

ҒИЧИР *см.* **ғирч.**

ҒИЧИРЛАМОҚ скрипе́ть; скрежета́ть; хрусте́ть; **эшик ғичирлади** дверь заскрипе́ла.

ҒИЧИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ғичирламоқ.**

ҒИЧИР-ҒИЧИР *то же, что* **ғирч-ғирч** (*см.* **ғирч**).

ҒИШАВА *см.* **ғишғиша.**

ҒИШТ кирпи́ч; || кирпи́чный; **пишиқ** (*или* **пишган**) ~ жжёный кирпи́ч; **хом** ~ сырцо́вый кирпи́ч, кирпи́ч-сыре́ц, необожжённый кирпи́ч; ~ **девор** кирпи́чная стена́; ~ **қуймоқ** де́лать (формова́ть) кирпи́чи; ~ **термоқ** укла́дывать кирпичи́; ~ **терувчи** ка́менщик; ~ **қолипидан кўчди** *погов.* (*букв.* кирпи́ч отста́л от фо́рмы) де́ло сде́лано (*теперь уже поздно*).

ҒИШТИН 1. кирпи́чный; ка́менный; ~ **иморат** кирпи́чное зда́ние; ка́менная постро́йка; 2. бу́бны (*масть в карточной игре*); ~ **моткаси** бубно́вая да́ма.

ҒИШТПАРЧА обло́мок кирпича́.

ҒИШҒИША 1. при́хоть, капри́з; 2. капри́зное тре́бование; ~ **қилмоқ** 1) капри́зничать; 2) капри́зно тре́бовать (*что-л.*).

ҒИҚ 1. *звукоподражание глухому короткому ухающему звуку или глухому стуку, скрипу*; **эшик ~ этиб очилди** дверь отвори́лась со скри́пом; 2. *см.* **ғирт** II; **у ~ этолмай қолди** он не мог изда́ть ни зву́ка; он молча́л, сло́вно язы́к проглоти́л.

ҒИҚИЛЛАМОҚ издава́ть глухо́й коро́ткий у́хающий звук.

ҒИҚИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғиқилламоқ.**

ҒОВ 1. загражде́ние, прегра́да; и́згородь; **тиканли сим** ~ про́волочное загражде́ние; 2. барье́р, рога́тка; 3. *перен.* поме́ха, препя́тствие; препо́на, рога́тки; то́рмоз; ~ **бўлмоқ** препя́тствовать, служи́ть поме́хой, препя́тствием, тормози́ть, меша́ть; ~ **солмоқ** чини́ть препя́тствия, препя́тствовать, тормози́ть; ста́вить препо́ны, рога́тки.

ҒОВАҚ по́ристый, ноздрева́тый; ~ **ғишт** по́ристый кирпи́ч; ~ **тоғ жинси** сква́жистая го́рная поро́да; **металлнинг ~ жойлари** ноздрева́тые в мета́лле.

ҒОВЛАМОҚ расти́, тяну́ться вверх, бу́йно расти́, разраста́ться; пойти́ в ботву́; **бўлса бўлар, бўлмаса ғовлаб кетар** *погов.* (*букв.* е́сли бу́дет, то пусть бу́дет, а нет—пусть зарастёт) будь что бу́дет; ✧ **миям ғовлаб кетаяпти** голова́ у меня́ трещи́т; голова́ тума́нится.

ҒОВЛАТМОҚ *понуд. от* **ғовламоқ.**

ҒОВУР *редк.* го́мон, гвалт, шум, гам, галдёж; ~ **кўтармоқ** поднима́ть шум, крик; **шу пайт кўчада ~ кўтарилди** в э́тот моме́нт на у́лице подня́лся шум; **~-ғувур** го́мон, гвалт, шум, галдёж; суматоха, суматица; **одамларнинг ~-ғувури** го́мон толпы́; **~-ғувур кўтармоқ** галде́ть, шуме́ть, поднима́ть шум, суматоху.

ҒОВУРЛАШМОҚ *редк.* галде́ть, шуме́ть.

ҒОВУР-ҒУВУР *см.* **ғовур.**

ҒОВҒА *разг. см.* **ғавғо**; ~ **кўтарма** не поднима́й шу́ма.

ҒОВҒАЛИ *разг. см.* **ғавғоли.**

ҒОЗ I гусь; || гуси́ный; ~ **боласи** гусёнок; **уррочи** ~ гусы́ня; ~ **гўшти** гуся́тина; ~ **пари** гуси́ный пух; **мақтанма, ~, ҳунаринг оз** *погов. см.* **мақтанмоқ**; ✧ ~ **юриш** гуси́ная похо́дка (*когда человек идёт, важно выпятив грудь*); **~-~ турмоқ** стоя́ть (*о ребёнке, начинающем вставать на ножки*); **гўдак ~-~ турадиган бўлиб қолди** младе́нец уже́ начина́ет встава́ть.

ҒОЗ II *уст. книжн.* газ.

ҒОЗ III: ~**и йўқ** малопита́тельный; некалори́йный; ~**и йўқ овқат** малопита́тельная пи́ща; ~**и йўқ ўтин** низкокалори́йные дрова́.

ҒОЗИЙ I 1. *рел. уст.* боре́ц за ве́ру, уча́стник свяще́нной войны́; 2. Гази́ (*имя собств. мужское*).

ҒОЗИЙ II *уст. книжн.* газообра́зный; ~ **моддалар** газообра́зные вещества́.

ҒОЗЎТИ *бот.* гуса́тница колю́чая.

ҒОЗ-ҒОЗ *см.* **ғоз** I.

ҒОЙИБ 1. отсу́тствующий; исче́знувший, скры́вшийся; ~ **бўлмоқ** исчеза́ть, скрыва́ться, пропада́ть; **кўздан ~ бўлмоқ** исче́знуть из по́ля зре́ния; скры́ться с глаз; **у бир зумда ер ютгандай ~ бўлди** он мгнове́нно как сквозь зе́млю провали́лся; **китоб қаёққа ~ бўлди?** куда́ пропа́ла кни́га?; ~ **қилмоқ** 1) скрыва́ть, пря́тать; 2) уничтожа́ть; 2. Гайб (*имя собств. мужское*).

ҒОЙИБОНА зао́чный, загла́зный; незри́мый; || зао́чно, загла́зно; незри́мо; ~ **ошиқ бўлмоқ** зао́чно влюби́ться.

ҒОЛИБ победи́тель; триумфа́тор; || победоно́сный; ~ **келмоқ** одёрживать побе́ду; ~ **чиқмоқ** выходи́ть победи́телем, побежда́ть.

ҒОЛИБИЯТ *книжн.* побе́да.

ҒОЛИБЛИҚ *отвл. сущ. от* **ғолиб**; ~ **байроғи** зна́мя побе́ды, победоно́сное (побе́дное) зна́мя; ~ **қилмоқ** брать верх, побежда́ть.

ҒОЛИБО *уст. книжн.* 1. бо́льшей ча́стью, по бо́льшей ча́сти, преиму́щественно; ~ **шундай дейилади** бо́льшей ча́стью так говори́тся; 2. наве́рное, вероя́тно, по всей вероя́тности; ~ **шундай бўлса керак** вероя́тно, де́ло обстои́т так; ~ **адашмасам** е́сли я не ошиба́юсь.

ҒОЛИБОНА *победоно́сный*; *побе́дный*; || *победоно́сно*; побе́дно; ~ **кўриниш** победоно́сный (торжеству́ющий) вид.

ҒОР пеще́ра; подземе́лье; грот; || пещёрный; ~ **куббаси** пещёрный свод.

ҒОРАТ *книжн.* грабёж, разграбле́ние; расхище́ние; опустоше́ние, разоре́ние; разбо́й; ~ **бўлмоқ** уничтожа́ться, гибнуть; ~ **қилмоқ** уничтожа́ть, губи́ть.

ҒОФИЛ пребыва́ющий в неве́дении; несве́дущий; неосведомлённый; ~ **қолмоқ** *то же, что* **ғафлатда қолмоқ** (*см.* **ғафлат** 1).

ҒОФИЛЛИҚ 1. неве́дение; неосведомлённость; неискушённость; 2. ко́сность.

ҒОЯ иде́я; за́мысел; **марксизм-ленинизм ~лари** иде́и маркси́зма-лениниз́ма; **шоирнинг ~си** иде́я (за́мысел) поэ́та.

ҒОЯВИЙ иде́йный; ~ **ва бадиий юксак асар** высокоиде́йное и высокохудо́жественное произведе́ние; **асарнинг ~ мазмуни** иде́йное содержа́ние произведе́ния, **душ-**

манни ~ жиҳатдан тор-мор этиш идéйный разгрóм противника; **~-сиёсий** идéйно-политический; **оммани ~-сиёсий жиҳатдан тарбиялаш** идéйно-политическое воспитáние масс; **~-тарбиявий** идéйно-воспитáтельный.

ҒОЯВИЙЛИҚ идéйность; **адабиётда юксак ~ учун кураш** борьбá за высóкую идéйность в литературе.

ҒОЯВИЙ-СИЁСИЙ *см.* **ғоявий.**

ҒОЯВИЙ-ТАРБИЯВИЙ *см.* **ғоявий.**

ҒОЯЛИ содержáщий определённую идéю; **юксак ~ адабиёт** высокоидéйная литерáтура.

ҒОЯСИЗ безыдéйный.

ҒОЯСИЗЛИҚ *безыдéйность.*

ҒОЯТ(ДА) чрезвычáйно, чрезмéрно, чересчýр; исключúтельно; крáйне, óчень, весьмá;|| чрезвычáйный, исключúтельный; **~ гўзал** чрезвычáйно красúвый; **~ кучли** чрезвычáйно сúльный; сверхмóщный; **~ олижаноб одам** человéк рéдкой доброты; **у ~ сергап** он чрезмéрно говорлúв; **~ эҳтиётлик керак** необходúма исключúтельная осторóжность; **~ хурсандман** я крáйне рад, я óчень рад.

ҒУБОР 1. пыль; прах; 2. *перен.* осáдок; грусть, тоскá, скýка; **...суҳбат билан дилларнинг ~ини совурамиз (Ойбек, «Навоий»)** ...бесéдой развéем сердéчную тоскý.

ҒУБОРЛИ 1. пы́льный, запылённый; 2. хмýрый, пáсмурный; **~ ҳаво** хмýрая погóда.

ҒУБОРСИЗ *см.* **беғубор.**

ҒУВВОС *см.* **чуввос.**

ҒУВУЛЛАМОҚ 1. гудéть; выть, завывáть; **шамол ғувуллаяпти** вéтер гудúт; вéтер вóет, вéтер завывáет; **телеграф симлари ғувуллаб туради** гудя́т телегрáфные провода́; 2. жужжáть; шумéть; **арилар ғувуллашаётир** óсы жужжáт.

ҒУВУЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ғувулламоқ.**

ҒУВУЛЛАШМОҚ *совм. от* **ғувулламоқ; уя устида асаларилар ғувуллашарди** над ýльем жужжáли пчёлы.

ҒУВУРЛАМОҚ *см.* **ғувулламоқ.**

ҒУВУР-ҒУВУР *то же, что* **ғовур-ғувур** (*см.* **ғовур**).

ҒУВ-ҒУВ 1. воркова́нье; **каптарларнинг ~и** воркова́нье голубéй; 2. жужжáние; гудéние; рóкот, гул; шум; **моторнинг ~и** гул мотóра; **ариларнинг ~и** жужжáние ос; **~ қилмоқ** 1) воркова́ть; 2) жужжáть; гудéть; рокота́ть; шумéть.

ҒУВ-ҒУВЛАМОҚ 1. воркова́ть; 2. жужжáть.

ҒУВ-ҒУВЛАШ *и. д. от* **ғув-ғувламоқ** воркова́нье; **яна мусичаларнинг ~и эшитилмоқда** опя́ть слы́шно воркова́нье го́рлиц.

ҒУВ-ҒУВЛАШМОҚ *совм. от* **ғув-ғувламоқ; том лабида каптарлар ғув-ғувлашиб юришарди** на краю́ кры́ши воркова́ли го́луби.

ҒУДДА ши́шка; сосóчек; пупы́рышек; прыщ, пры́щик; **унинг юзида ~лар пайдо бўлибди** у негó на лице́ появи́лись пры́щики; **~-~** покры́тый ши́шками, покры́тый пупы́рышками, пупы́рчатый; **усти ~-~ бодринг** огурéц, повéрхность котóрого покры́та мéлкими пупы́рышками.

ҒУДДА-ҒУДДА *см.* **ғудда.**

ҒУДЎЛЛАМОҚ бормотáть, ворчáть; говори́ть невня́тно, про себя́; **у ғудуллаб, аллакимни койир эди** он кого́-то ругáл бормочá.

ҒУДУРАМОҚ *разг. см.* **ғудулламоқ.**

ҒУДУРЛАМОҚ *см.* **ғудулламоқ.**

ҒУЖ кýчный; скýченный, собрáвшийся в кýчу, сгрýдившийся; **~ бўлмоқ** скýчиться, сгрýдиться, собрáться в кýчу; сосредоточúться; тесни́ться; **арилар гўшт устида ~ бўлиб турибди** óсы облепи́ли мя́со; **~ бўлиб учмоқ** летáть кýчей, летáть рóем; **чумчуқлар ~ бўлиб учиб кетди** воробьи́ улете́ли ста́ей; **~-~** кýчами, грýдами; тýчей, мáссой; обúльно; полны́м-полно́; **Заминдорнинг ерларида ~-~ хурмо... (Ойбек, «Зафар ва Заҳро»)** На зéмлях помéщика полны́м-полно́ фúниковых дерéвьев; **ҳар бир туп гўзада ~-~ кўсак** ка́ждый куст хлопчáтника усы́пан коро́бочками; **кўкда ~-~ юлдузлар ёнади** на нéбе горúт мнóжество звёзд.

ҒУЖАНАК скóрчившийся; съёжившийся; **~ бўлмоқ** съёжиться; свернýться в клубóк.

ҒУЖЖА *редк.* скопле́ние; **юлдуз ~лари** звёздные скопле́ния.

ҒУЖЖАК *см.* **ғужанак; мушук ~ бўлиб ётар эди** кóшка лежáла, свернýвшись клубкóм.

ҒУЖИЛЛАМОҚ 1. лепета́ть, щебета́ть; 2. говори́ть на непоня́тном языке́.

ҒУЖИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ғужилламоқ.**

ҒУЖИРЛАМОҚ *см.* **ғужилламоқ.**

ҒУЖИРЛАШМОҚ *см.* **ғужиллашмоқ.**

ҒУЖИ-ҒУЖИ: ~ қилмоқ лепета́ть; **Ҳакима беш яшар ~ қизча эди (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Хакимá былá пятилéтней лепéчущей дéвочкой.

ҒУЖЛАМОҚ скýчивать, грýдить в кýчу, собира́ть, сосредоточúвать.

ҒУЖЛАНМОҚ *возвр. от* **ғужламоқ** скýчиваться; грýдиться в кýчу, собира́ться, сосредоточúваться; тесни́ться.

ҒУЖМАЙМОҚ скóрчиться; свернýться клубóчком; съёжиться; **мушук бола ғужмайиб ухламоқда** котёнок спит, свернýвшись клубóчком.

ҒУЖУМ виногра́дина.

ҒУЖУМЛАМОҚ отщи́пывать от грóзди по виногра́динке; **узумни ғужумлаб емоқ** есть виногра́д, обрывáя, отщи́пывая по виногра́динке.

ҒУЖУР-ҒУЖУР *см.* **ғужи-ғужи.**

ҒУЖҒОН: ~ ўйнамоқ кишмя́ кишéть; копоши́ться; **искабтопарлар тўдаси ботқоқ устида ~ ўйнадилар** тýча мошкары́ вилáсь над болóтом.

ҒУЖ-ҒУЖ *см.* **ғуж.**

ҒУЛ *ист.* окóвы; кандалы́, надевáемые на шéю и рýки престýпников.

ҒУЛДИРАМОҚ бормота́ть себé под нос, говори́ть невня́тно; **у уйқули товуш билан ғулдиради** он бормотáл сóнным гóлосом; **қўрққанидан тили ғулдираб қолди** от испýга у негó язы́к заплетáлся.

ҒУЛДИР-ҒУЛДИР: ~ қилмоқ бормота́ть, говори́ть невня́тно.

ҒУЛОМ 1. *уст. книжн.* паж; раб; молодóй прислýжник во дворцé; 2. Гуля́м (*имя собств. мужское*).

ҒУЛУ шум; гам; смятéние; **~ солмоқ** (*или* **кўтармоқ**) поднима́ть (вызыва́ть) шум; приводúть в смятéние.

ҒУЛҒУЛА 1. смятéние, брожéние; шум; **~ кўтармоқ** (*или* **чиқармоқ**) сéять смýту; поднима́ть шум, крик; приводúть в смятéние; **орага ~ солмоқ** сéять смýту (*среди кого-л.*); **~ кўтарилди** началóсь смятéние, брожéние; 2. тревóга, беспокóйство; **бу хабар унинг юрагига ~ солди** э́та весть встревóжила егó.

ҒУМАЙ *бот.* гума́й (джóнсонова трава́; сóрго алéпское).

ҒУМБАҚ *зоол.* кýколка.

ҒУМ-ҒУМ *звукоподражание глухому шуму;* **чарх ~ қилади** пря́лка гудúт; **Чархим ~ этади, овози Қўқон кетади (Ҳалқ ашуласи)** Моя́ пря́лка гудúт, её гул доно́сится до Кокáнда.

ҒУНАЖИН тёлка (*по третьему году*); нéтель.

ҒУНЧА бутóн; **гул ~си** бутóн цветкá, бутóн рóзы; **~ боғлаш** бутонизáция.

ҒУНЧАЛАМОҚ завя́зывать бутóны (*о растениях*) **атиргуллар ғунчалади** на рóзах появи́лись бутóны.

ҒУРБАТ 1. печáль; скорбь; гóресть; 2. *книжн* чужбúна, чужáя сторонá; **Ғурбатда ғариб шодмон бўлмас эмиш (А. Навоий)** На чужбúне скитáлец не бывáет вéсел.

ҒУРИЛЛАМОҚ воркова́ть; **ғуррак ғуриллайди** гóрлица воркýет.

ҒУРРА óпухоль; ши́шка; кровоподтёк; желвáк; жировúк; **~ бўлиб чиқди** вы́ступила ши́шка (*напр. на лбу*);

пешанани (бир нарсага уриб олиб) ~ қилмоқ набúть себé шúшку на лбу.

ҒУРРАК *зоол.* гóрлица (*полевая*); **~ каптар** бормотýн; **ғурраги бола очибди** (*букв.* у егó гóрлицы вы́велись птенцы́) у него́ крáйне трýдное положéние; он очути́лся в тяжёлом положéнии.

ҒУРТ *межд.* вóзглас, котóрым стыдя́т (*напр. отказывающегося от игры*).

ҒУРУР 1. задóр; гóрдость; **йигитлик ~и** ю́ношеский задóр; **ғолиблик ~и** гóрдость победи́теля; 2. тщесла́вие; чва́нство, высокоме́рие, напы́щенность, спесь; **~и баландлик** чва́нный хара́ктер; **~ билан гапирмоқ** говори́ть с гóрдостью, говори́ть напы́щенно; **~дан тушмоқ** смиря́ться; **~ ғурбатга солур** *погов.* тщесла́вие прино́сит гóре.

ҒУРУРЛАНМОҚ 1. горди́ться; **ютуққа ~** горди́ться успе́хами; 2. ва́жничать, высокоме́рничать, чва́ниться, возомни́ть, мнить о себе́.

ҒУРУРЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ғурурланмоқ.**

ҒУРУРЛИ 1. гóрдый; горделúвый; задóрный; 2. ва́жный, высокоме́рный, чва́нный.

ҒУРУРЛИҚ 1. гóрдость; 2. чва́нство, высокоме́рие; тщесла́вие; **~ қилмоқ** высокоме́рничать, ва́жничать, чва́ниться.

ҒУССА печа́ль, огорче́ние, скорбь; гóре, гóресть; **ғам-~** *см.* **ғам** 1.

ҒУССАЛИ печа́льный, ско́рбный, зауны́вный.

ҒУССАСИЗ *см.* **беғам.**

ҒУСҒУСЛАМОҚ нау́ськивать, натра́вливать (*собаку*).

ҒУЧ *см.* **ғуж.**

ҒЎДАЙМОҚ 1. торча́ть; выпя́чиваться; стоя́ть ды́бом; 2. *перен.* задира́ть нос, высокоме́рничать.

ҒЎЗА 1. хлопча́тник; **~нинг шоналаши** бутониза́ция хлопча́тника; 2. *уст.* коро́бочка с хло́пком; **~ чувимоқ** общи́пывать (опорожня́ть) коро́бочки хлопча́тника; выдёргивать хло́пок из коро́бочек; **кампирнинг дарди ~да** *см.* **дард.**

ҒЎЗАПОЯ *с.-х.* гуза́-пая́ (*стебель или кусты хлопчатника, с которых снят хлопок*); **~ юладиган машина** гузокорчева́льная маши́на; **далаларни ~дан тозалаш** расчи́стка поле́й от гуза́-пай.

ҒЎЗАПЎЧОҚ пуста́я коро́бочка хлопча́тника; ◇ **~ рўмол** вя́заный шёлковый плато́к с вы́пуклым узо́ром.

ҒЎЛА чурба́н, обру́бок, колóда, кругля́к, торе́ц; коро́ткое бревно́.

ҒЎЛАБУР 1.: **~ арра** пила́ для распи́лки брёвен; 2. *перен.* здоро́вый; здорове́нный, дю́жий.

ҒЎЛДИРАМОҚ *см.* **ғулдирамоқ.**

ҒЎЛДИРЛАМОҚ *см.* **ғулдирамоқ.**

ҒЎНОН жеребёнок по тре́тьему го́ду.

ҒЎҢҒИЛЛАМОҚ 1. бормота́ть, бурча́ть, ворча́ть; 2. жужжа́ть; **қаердадир қовоғари ғўнғиллайди** где́-то жужжи́т ше́ршень.

ҒЎҢҒИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ғўнғилламоқ.**

ҒЎҢҒИРЛАМОҚ *см.* **ғўнғилламоқ.**

ҒЎҢҒИР-ҒЎҢҒИР *звукоподр.*: **~ товушлар** невня́тно и неясно слы́шимые голоса́ (*разговаривающих*); **~ қилмоқ** бормота́ть под нос.

ҒЎР 1. зелёный, недозре́лый, незре́лый, неспе́лый, сыро́й; **~ узум** незре́лый виногра́д; 2. *перен.* сыро́й, недоработанный; **~ асар** сыро́е произведе́ние; 3. *перен.* зелёный, неопытный; **жуда ~ экансан-ку!** ты, ока́зывается, соверше́нно зелёный!

ҒЎРА незре́лый, зелёный фрукт (*напр. незрелый урюк, виноград и т. п.*); **~-шўра** ра́зные незре́лые фру́кты; **сабр қилсанг, ~дан ҳалво битар** *погов.* (*букв.* е́сли поте́рпишь, зелёные фру́кты поспе́ют и превраты́тся в халву́) *соотв.* терпе́ние и труд всё перетру́т.

ҒЎРАША гру́бый; недоста́точно разме́шенный; **~ лой** недоста́точно разме́шенная гли́на.

ҒЎРА-ШЎРА *см.* **ғўра.**

ҒЎРИЛЛАМОҚ сквози́ть; **эшикни ёпинг, шамол ғўриллаб кетди** закро́йте дверь, сквози́т.

ҒЎРЛИҚ 1. незре́лость, неспе́лость; **мевани ғўрлигида узиш ярамайди** не сле́дует срыва́ть фру́кты, пока́ они́ зе́лены; 2. *перен.* неопытность, незре́лость; **~ қилмоқ** проявля́ть неопытность.

ҒЎРҚИЛЛАМОҚ 1. ёкать; 2. бу́лькать.

Ҳ ҳ

ҲА 1. *частица* да, хорошо́, ла́дно (*выражает согласие, утверждение, подтверждение*); **сиз келасизми?—Ҳа, албатта келаман** вы придёте?— Да, обяза́тельно приду́; **~, бу яхши фикр** да, э́то хоро́шая мысль; **~, энди тушундим** да, я тепе́рь по́нял; **~ми, йўқми?** да и́ли нет?; **~, хўп** ну хорошо́; **~, майли** ну уж ла́дно, ну ла́дно уж; 2. *вводн.* да; **~, айтгандек (айтганча)** да, кста́ти; да, кста́ти сказа́ть; да, к сло́ву сказа́ть; да, ме́жду про́чим; 3. *межд.* да (*выражает догадку, удивление; произносится протяжно*); **~, шундайми?** ах, так? ах, вон оно́ что?; 4. *межд.* а (*употребляется при обращении к кому-л.*); **Карим, ~, Карим, бери кел!** Кари́м, а, Кари́м, иди́ сюда́!; 5. *межд.* вот, ну и, ну вот; **~, баракалла!, ~, балли!** вот молоде́ц!, ну и молоде́ц!; **~, мана бу бошқа гап** ну вот, э́то друго́е де́ло; 6. *межд.* ла́дно (уж); **~, ўлтира туринг** ла́дно уж, пока́ посиди́те; **~, ҳечқиси йўқ** ла́дно, ничего́; 7. *межд.* ну; **~, нима гап ўзи?** ну, в чём де́ло?; **~, нима бўлди?** ну, что случи́лось?; 8. *межд.* а, ну (*передаёт возражение, возмущение*); **~, нега бундай дейсиз?** а заче́м вы так говори́те?; **~, нега?** а почему́, а заче́м; с како́й ста́ти?; 9. *межд.* да (*ответ на зов*); **~ де, биров чақираётир** скажи́ «да» (откли́кнись), кто́-то зовёт; ◇ **«~»га «ҳу» келади** *посл.* как ау́кнется, так и откли́кнется; **~ демай** вот-вот, ско́ро, с мину́ты на мину́ту; **~ демай ёз келади** ско́ро насту́пит ле́то; ле́то на носу́; **~ деб, ~ деса** то и де́ло, всё вре́мя, без конца́; **~ деб совуқ сув ича берма** не пей без конца́ холо́дную во́ду; **~ деганда** ско́ро, бы́стро; **у ~ деганда кела бермади** он до́лго не шёл.

ҲАБАДА *обл. см.* **ҳабата.**

ҲАБАТА: ~ бўлмоқ пропада́ть зря; пойти́ насма́рку; **ҳамма иш ~ бўлиб кетди** всё пропа́ло, всё пошло́ насма́рку.

ҲАБАШ 1. эфио́п, абисси́нец; || эфио́пский, абисси́нский; **~ аёл** эфио́пка, абисси́нка; 2. *уст.* негр; || негрита́нский; 3. *перен.* чернокóжий, темнокóжий.

ҲАБИБ *уст. книжн.* 1. друг; 2. возлю́бленный, люби́мый; 3. Хаби́б (*имя собств. мужское*).

ҲАВАР *фольк.* ро́вный, гла́дкий; **Адир йўллар ~ бўлиб... Бораётибди йўл юриб...** («Алпомиш») Го́рная доро́га была́ для него́ всё равно́, что ро́вная..., и он е́хал...

ҲАВАС 1. жела́ние, охо́та, скло́нность; **~ қилмоқ** жела́ть, хоте́ть; 2. интере́с, любо́вь (*к чему-л.*), увлече́ние, заинтересо́ванность (*чем-л.*); **~ билан** 1) с жела́нием, с охо́той; охо́тно; 2) с интере́сом, с увлече́нием; **~ туғдирмоқ** возбужда́ть интере́с; **орзу-~** *см.* **орзу**; ◇ **~и келди** он зави́дует; ему́ ста́ло зави́дно; **сизга ~им келади** я вам зави́дую.

ҲАВАСКОР люби́тель, охо́тник (*до чего-л.*); **музика ~и** люби́тель му́зыки; **радио ~и** радиолюби́тель; **фото ~и** фотолюби́тель; **~лар тўгараги** 1) кружо́к люби́телей (*чего-л.*); 2) кружо́к самоде́ятельности.

ҲАВАСҚОРЛИҚ увлече́ние (*чем-л.*), охо́та (*к чему-л.*); любо́вь (*к чему-л.*); **бадиий ~** худо́жественна́я самодея́тельность.

ҲАВАСЛАНМОҚ *редк.* 1. возыме́ть интере́с, жела́ние; пристрасти́ться, приохо́титься (*к чему-л.*); 2. любова́ться; зави́довать.

ҲАВАСЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳавасланмоқ** возбужда́ть интере́с, охо́ту, влече́ние (*к чему-л.*); заинтересова́ть, заста́вить (*кого-л.*) заинтересова́ться, увле́чься (*чем-л.*).

ҲАВАСЛИ 1. увлека́ющийся (*чем-л.*), лю́бящий (*что-либо*); 2. ре́вностный, усе́рдный, стара́тельный; || ре́вностно, усе́рдно, стара́тельно; **у дуторни ~ чалар эди** он стара́тельно игра́л на дута́ре.

ҲАВЗА *геогр., геол.* 1. бассе́йн; **Тинч океан ~си** бассе́йн Ти́хого океа́на; **тошкӯмир ~си** каменноуго́льный бассе́йн; 2. котлови́на.

ҲАВО I 1. во́здух; || возду́шный; **тоза ~** чи́стый, све́жий во́здух; **~ йӯли** 1) возду́шное сообще́ние; 2) *анат.* дыха́тельные пути́; **~ почтаси** возду́шная по́чта; **~ флоти** возду́шный флот; **~ шари** возду́шный шар; **~ қатлами** возду́шная просло́йка; **ҳарбий-~ кучлари** вое́нно-возду́шные си́лы; **~да сӯзиш** воздухопла́вание; **~да сузувчи** воздухопла́ватель; **~ ранг** голубо́й, небе́сно-голубо́й, цве́та не́ба; **~ ранг гилам** голубо́й ковёр; **~ олмоқ** дыша́ть во́здухом; 2. пого́да; атмосфе́ра; || атмосфе́рный; **очиқ ~** я́сная пого́да; **~ очиқ** я́сно (*о погоде*); **~ берк** *или* **~ булут** па́смурно; **~ босими** атмосфе́рное давле́ние; **~дан нам келиши кутилади** ожида́ются атмосфе́рные оса́дки; **~ ёғди** прошёл дождь; **~ ӯзгарди** пого́да измени́лась; **~ бурканиб олди** не́бо покры́лось ту́чами; **~ ёришди** не́бо прояснилось.

ҲАВО II го́рдость; спесь; задо́р; **ёшлик ~си** ю́ношеский задо́р; **унинг ~си баланд** он горд; он де́ржит себя́ высокоме́рно, он спесив; **кибр-~** *см.* **кибр.**

ҲАВОДОР I *этн.* оди́н из заключи́тельных обря́дов, свя́занных с обре́занием ма́льчика (*заключается он в том, что отец, обнеся вокруг головы подвергающегося обрезанию мальчика деньги и другие вещи, опидаёт их парням, поившим мальчика снотворным снадобьем; примеру отца следуют другие присутствующие*).

ҲАВОДОР II просто́рный, с высо́ким потолко́м (*о помещении*); **~ бино** просто́рное, высо́кое помеще́ние.

ҲАВОДОР III 1. высо́кий; 2. высокоме́рный; спеси́вый; **~ одам** 1) челове́к высо́кого ро́ста; 2) высокоме́рный, спеси́вый челове́к.

ҲАВОЗА 1. вы́шка; 2. леса́ (*на стройке*).

ҲАВОЙИ 1. легкомы́сленный, ве́треный, несерьёзный; || шалопа́й, пове́са; **~ одам** легкомы́сленный челове́к; шалопа́й, пове́са; 2. лёгкий, нетру́дный; **~ иш** лёгкая рабо́та; 3. необосно́ванный, легкове́сный, пусто́й; **~ гаплар** пусты́е, необосно́ванные разгово́ры; **~ рақамлар** ци́фры, взя́тые с потолка́.

ҲАВОЙИЛИҚ ка́чества, прису́щие шалопа́ю, пове́се; легкомы́слие, ве́треность, несерьёзность.

ҲАВОЛ ду́тый, по́лый; **~ девор** по́лая стена́.

ҲАВОЛА 1. направле́ние (*кому-л.—напр. деловых бумаг*); 2. поруче́ние, препоруче́ние; **~ қилмоқ** 1) направля́ть (*на рассмотрение или для исполнения*); 2) возлага́ть, поруча́ть; **бу ишни бажаришни у менга ~ қилди** выполне́ние э́той рабо́ты он поручи́л мне; **...Сафаров гап бошлашни имо билан унинг ӯзига ~ қилди (А. Қаҳҳор, «Қӯшчинор»)** ...Сафа́ров зна́ком разреши́л ему́ говори́ть (*букв.* поручи́л ему́ нача́ть разгово́р).

ҲАВОЛАБ высо́ко в не́бе, в во́здухе; **~ учмоқ** лете́ть высо́ко в не́бе, в во́здухе.

ҲАВОЛАНМОҚ горди́ться, высокоме́рничать, ва́жничать.

ҲАВОЛАТИБ высо́ко в во́здух (*кидать, бросать что-л.*); **тошни ~ отмоқ** ки́нуть ка́мень высо́ко в не́бо.

ҲАВОЛИ 1. содержа́щий во́здух, с во́здухом, име́ющий во́здух; **сиқиқ ~ баллон** балло́н со сжа́тым во́здухом; 2. *перен.* го́рдый; высокоме́рный, надме́нный, спеси́вый.

ҲАВОСИЗ без во́здуха, безвозду́шный; **~ бӯшлиқ** *или* **~ фазо** безвозду́шное простра́нство.

ҲАВОСИЗЛИҚ отсу́тствие во́здуха.

ҲАВСАЛА *см.* **ҳафсала.**

ҲАВСАЛАЛИ *см.* **ҳафсалали.**

ҲАВСАЛАСИЗ *см.* **ҳафсаласиз.**

ҲАВСАЛАСИЗЛИҚ *см.* **ҳафсаласизлик.**

ҲАД I *мат.* член; **бир ~** одночле́н; **кӯп ~** многочле́н; **нисбатнинг ~лари** чле́ны отноше́ния.

ҲАД II **[ҳадди]** 1. грани́ца, преде́л; **~дан ташқари** сверх ме́ры, чересчу́р, беспреде́льно; **у ~дан ташқари кӯп ӯқийди** он чересчу́р мно́го чита́ет; **~дан зиёд(а)** 1) выходя́щий за преде́лы, переходя́щий грани́цы; безграни́чный, беспреде́льный, чрезме́рный; 2) безграни́чно, беспреде́льно, чрезме́рно; **~дан зиёд севиндим** я был безграни́чно рад; я чрезме́рно обра́довался; **~дан ошмоқ** 1) превыша́ть преде́л, вы́йти за преде́лы (*чего-л.*); 2) допуска́ть во́льность, выходи́ть за ра́мки; **~дан ошган одам** самоду́р; 2. пра́во; **нима ~динг бор?** како́е ты име́ешь пра́во?; как ты сме́ешь?; **ёш болани уришга нима ~динг бор!** как ты сме́ешь бить ребёнка!; **~дим сиғади** я име́ю пра́во, я могу́, сме́ю; **~ди йӯқ** он не име́ет пра́ва, у него́ нет пра́ва; ◇ **~ди камол қиз** взро́слая де́вушка.

ҲАДАНГ *редк.* напряжённый, прямо́й; **думини ~ қилиб** задра́в хвост трубо́й.

ҲАДАҲА *фольк.* сейча́с же; спе́шно, поспе́шно; второпя́х; **улар ~ отланиб, бари тоққа чиқиб кетди** поспе́шно снаряди́вшись, они́ все ушли́ в го́ры.

ҲАДИҚ опасе́ние, боя́знь; беспоко́йство; **~ билан** опа́сливо, с опа́ской; **~ билан атрофга қарамоқ** озира́ться с опа́ской; **~ олмоқ, ~ қилмоқ** опаса́ться, остерега́ться, боя́ться; пуга́ться; **нега ~ оласан?** чего́ ты опаса́ешься?; **мендан ~ қилма** не бо́йся меня́; **иштонсиз чӯпдан ~ олади** *или* **иштонсизнинг ҳадиги чӯпдан** *см.* **чӯп** 1.

ҲАДИҚСИЗ без опа́ски.

ҲАДИҚСИРАМОҚ опаса́ться, боя́ться; беспоко́иться; **Хӯжайинлар... хизматкорлардан ҳадиксирар эдилар (П. Турсун, «Ӯқитувчи»)** Хозя́ева... боя́лись батрако́в.

ҲАДИҚСИРАШМОҚ *взаимн. и совм. от* **ҳадиксирамоқ.**

ҲАДИМИЙ (*из ҳа демай*) *разг. см.* **ҳа.**

ҲАДИС I 1. испыта́ние сил; **~ олишмоқ** поме́риться си́лами (*напр. в борьбе*); 2. уме́ние, на́вык, сноро́вка; **бирор нарсанинг ~ини олмоқ** име́ть, приобрета́ть сноро́вку в чём-либо; **сен бу ишнинг ~ини олиб қолибсан** ты, ока́зывается, усво́ил э́то де́ло; ты наловчи́лся в э́том де́ле.

ҲАДИС II *рел.* преда́ние о проро́ке Муха́ммеде; **У... қанча оятлар, ~лар ӯқиди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** Он... прочёл мно́го стихо́в Кора́на и преда́ний о проро́ке.

ҲАДЛИ *мат.* чле́нный; **бир ~ каср** одночле́нная дробь; **бир ~ ифода** одночле́нное выраже́ние.

ҲАДСИЗ *см.* **беҳад.**

ҲАДЯ дар, пода́рок; приноше́ние, подноше́ние; **~ қилмоқ** дари́ть, де́лать пода́рок *или* приноше́ние; **мен шу китобни сизга ~ қиламан** я дарю́ вам э́ту кни́гу.

ҲАДЯНОМА да́рственная за́пись.

ҲАЁ стыд; стыдли́вость, засте́нчивость; **~ қилмоқ** стыди́ться, стесня́ться.

ҲАЁЛИ стыдли́вый; стесни́тельный, засте́нчивый.

ҲАЁЛЛАМОҚ запа́здывать, ме́шкать.

ҲАЁН *уст.* по́льза, при́быль; вы́года; **~ қилмоқ** извлека́ть по́льзу; **бир мири ~, уч мири зиён** *погов.* по́льзы на пята́к, а вреда́ на пятиалты́нный.

ҲАЁСИЗ бесстыдный, беззастенчивый, наглый; циничный; ~да **номус йўқ** *посл.* у бесстыдного и совести нет.

ҲАЁСИЗЛИҚ бесстыдство, беззастенчивость, наглость; цинизм.

ҲАЁТ 1. жизнь; существование; || жизненный; **маданий ~** культурная жизнь; **колхоз ~и** колхозная жизнь; **~ учун кураш** борьба за существование; **шоирнинг ~ йўли** жизненный путь поэта; **~ фаолияти** жизнедеятельность; **~ кечирмоқ** жить, существовать; **~-мамот** жизнь и смерть; **~-мамот масаласи** вопрос жизни и смерти; **~-мамот кураши** борьба не на жизнь, а на смерть; 2. живой; жив; здравствует; **олти боламдан бештаси ~** из моих шестерых детей пятеро живы; **отам ~ вактида** когда отец мой был жив, при жизни отца; 3. *обл.* приусадебный участок; сад; 4. Хаят (*имя собств. мужское и женское*).

ҲАЁТБАХШ дарующий жизнь, живительный, оживляющий; животворный, животворящий.

ҲАЁТИЙ жизненный; **~ муҳим масала** жизненно важный вопрос.

ҲАЁТИЙЛИҚ жизненность; **коммунистик партия сиёсатининг кучи ва ҳаётийлиги** сила и жизненность политики коммунистической партии.

ҲАЁТЛИҚ *отвл. сущ. от* ҳаёт 2; **у ҳаётлигида** 1) пока он жив; 2) при его жизни.

ҲАЁТ-МАМОТ *см.* ҳаёт 1.

ҲАЁТСИЗ *безжизненный.*

ҲАЁТСИЗЛИҚ безжизненность.

ҲАЁТЧА *обл.* небольшой приусадебный участок, место для огорода; **унинг ҳовлиси ёнида ~си бор** у него рядом со двором имеется небольшой приусадебный участок.

ҲАЁТЧАН жизнеспособный, жизнестойкий; жизненный.

ҲАЁТЧАНЛИҚ жизнеспособность, жизнестойкость; жизненность; **совет давлатининг ҳаётчанлиги** жизнеспособность советского государства.

ҲАЖ *рел.* хадж (*паломничество в священные города Мекку и Медину*); **~ қилмоқ** совершать паломничество в Мекку и Медину.

ҲАЖВ сатира; юмор; насмешка; пародия; **~ қилмоқ** высмеивать (*кого-л.*).

ҲАЖВИЁТ *лит. уст.* собрание сатирических *или* юмористических произведений (*одного автора*).

ҲАЖВИЙ сатирический; юмористический; пародийный; **~ мақола** сатирическая статья; **~ журнал** юмористический журнал; **~ сурат** карикатура.

ҲАЖВИЯ сатирические *или* юмористические стихи.

ҲАЖВЧИ рассказчик юмористических произведений; сатирик; юморист.

ҲАЖИҚИЗ *неодобр.* женоподобный, подобный бабе; || баба.

ҲАЖМ объём; вместимость, ёмкость; **мақоланинг ~и** объём статьи; **иш ~и** объём работы; **идишнинг ~и** вместимость сосуда; **~и катта** большой по объёму, объёмистый; **хонанинг ~ини ўлчамоқ** измерять объём (кубатуру) комнаты.

ҲАЖМИЙ *физ.* объёмный; **~ анализ** объёмный анализ.

ҲАЖМЛИ имеющий какой-либо объём, ёмкость; **катта ~ челак** вместительное ведро; **беш миллиард кубометр ~ сув омбори** водохранилище ёмкостью в пять миллиардов кубометров; **ўн минг тонна ~ кема** корабль водоизмещением в десять тысяч тонн.

ҲАЖР разлука, расставание.

ҲАЗАР 1. избегание (*кого-чего-л., напр. заразы, скверного человека и т. п.*); 2. брезгование; брезгливость; **~ қилмоқ** 1) избегать; 2) брезговать; **Эшик очилди, Салимбойвачча гўё бу уйга киргали ~ қилгандай, бошини тиқди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Открылась дверь и Салимбайбача, словно брезгуя зайти в эту комнату, просунул голову (*в дверь*).

ҲАЗАРЧИ брезгливый; **~ одам** брезгливый человек.

ҲАЗИЛ 1. шутка; || шутливый; **гапинг ~ми, чинми?** ты в шутку или всерьёз говоришь?; **бу ~ гап эмас, ахир!** ведь это не шутка!, дело нешуточное!; **~ингни қўй** брось шутить, шутки в сторону, шутки прочь; **~и йўқ** кроме шуток; **қалтис ~** злая шутка; **~ қилмоқ** шутить; подшучивать; **сенга ~ қилаётганим йўқ, чиндан айтаётирман** я с тобой не шучу, а говорю серьёзно, **~ гаплар** шутливые слова, шутки; **~нинг кети зил** *погов.* шутки не приводят к добру; **~-~ билан** шутя, с шуткой; **~-мазах** насмешка; шутка; **~-мазах қилмоқ** насмехаться (*над кем-л.*); сыграть шутку (*с кем-л.*); **мени ~-мазах қилаётирсанми?** ты что, смеёшься надо мной?; **~-мутойиба** шутки и остроты; **~-мутойиба қилмоқ** шутить и острить; 2. шарж; **ўртоқлик ~и** дружеский шарж.

ҲАЗИЛАКАМ шуточный; **бу ~ иш эмас** это нешуточное (нелёгкое) дело; **~ деб ўйламоқ** считать за шутку; думать, что это шутка; **у ~ қўрқмади** он испугался не на шутку.

ҲАЗИЛВОН *разг. см.* ҳазилманд.

ҲАЗИЛҚАШ шутник; остряк; **~ одам** шутник; ◇ **мен сенинг ~инг эмасман** я тебе не предмет для шуток; ты лучше со мной не шути.

ҲАЗИЛҚАШЛИҚ шутка, подшучивание; шутливость; **~ қилмоқ** шутить, подшучивать, заниматься шутками; **ҳазилқашлигингни қўй** брось шутить; **~ билан** шутливо.

ҲАЗИЛЛАШМОҚ шутить (*с кем-л.*), подшучивать (*над кем-л.*); шутить друг с другом; **биров билан ~** подшучивать над кем-либо; шутить с кем-либо; **у билан ҳазиллашиб бўлмайди** с ним шутки плохи; **ҳазиллашиб гапирмоқ** говорить (*что-л.*) в шутку; **ўт билан ҳазиллашма!** *прям. и перен.* не шути с огнём!

ҲАЗИЛ-МАЗАХ *см.* ҳазил 1.

ҲАЗИЛМАНД *книжн. редк. см.* ҳазилқаш.

ҲАЗИЛ-МУТОЙИБА *см.* ҳазил 1.

ҲАЗИЛНАМО похожий на шутку; **~ гаплар слова**, произнесённые (сказанные) как бы в шутку.

ҲАЗИЛОМИЗ *см.* ҳазилнамо.

ҲАЗИЛСИМОН *см.* ҳазилнамо.

ҲАЗИН грустный, печальный, унылый, заунывный; томный; тоскливый; жалобный; **~ овоз** печальный, грустный голос; жалобный голос; **~ қўшиқ** унылая песня.

ҲАЗИНЛИК грусть, печаль; **~ билан** с грустью, грустно, печально, тоскливо.

ҲАЗИР: ~ бўл *разг.* 1) будь осторожен; осторожно, остерегайся; **~ бўл, йиқиласан** будь осторожен, а то упадёшь; 2) *ирон.* не бойся; **~ бўл, китобингни еб қўймайман** не бойся, я не съем твою книгу.

ҲАЗМ пищеварение, переваривание (*пищи*); впитывание; **овқат ~ органлари** *анат.* органы пищеварения; **~ қилмоқ** 1) впитывать, переваривать (*пищу*); **овқатни ~ қилмоқ** переваривать пищу; 2) *перен.* усваивать, овладевать; **дарсни ~ қилмоқ** усваивать урок; 3) *перен.* хапать, присваивать; ◇ **~и таом** (*или* **овқат**) закуска, кушанье для возбуждения аппетита перед основной едой.

ҲАЗРАТ 1. *ист.* величество; высочество; светлость (*титул, прибавляемый к именам пророков, святых, монархов, высокопоставленных лиц*); **султон Ҳусайн Бойқаро ~лари** его величество султан Хусейн Байкара; 2. господин; почтеннейший; **~и олийлари** его превосходительство; 3. *рел.* святой, блаженнейший.

ҲАЙ I *межд.* 1. э, эй, ай, ой, ау; **~, Карим, бери кел!** эй, Карим, иди сюда; **~, бу нима шовқин? эй,** что это за шум?; **~, баракалла ой,** молодец; ай, молодец; **~-~**

ну и ну; вот э́то да; эх; ~-~, **бу узумларни қара-я ты** (то́лько) посмотри́, како́й виногра́д!; 2. *означает предостережение от кого-чего-л.*: ~, **унга бу гапни айта кўрма!** не вздумай сказа́ть ему́ об э́том!; ~, **электр симига тега кўрма!** остерега́йся дотро́нуться до электри́ческих проводо́в; ◇ **шайтонга ~ бермоқ** сде́рживать свой гнев.

ҲАЙ II *детск.* но́вый (*об одежде*); || но́вая оде́жда; ~ **кўйлак** 1) но́вая руба́шка; 2) но́вое пла́тьице; ~ **киймоқ** оде́ть но́вое пла́тье.

ҲАЙБАРАКАЛЛАЧИ 1. аллилу́йщик, восхвали́тель; 2. челове́к, кото́рый всех подгоня́ет, а сам не рабо́тает.

ҲАЙБАРАКАЛЛАЧИЛИК *отвл. сущ. от* **ҳайбаракаллачи.**

ҲАЙБАТ велича́вость, грандио́зность, внуши́тельность; **унинг ~и зўр** он име́ет внуши́тельный вид; **~и шердай паҳлавон** богаты́рь, гро́зный как лев.

ҲАЙБАТЛИ 1. велича́вый, грандио́зный, внуши́тельный; ~ **одам** внуши́тельный челове́к; внуши́тельная ли́чность; 2. гро́зный, стра́шный, ужа́сный; ~ **махлуқ** стра́шное существо́; ужа́сная тварь; ~ **манзара** ужа́сное зре́лище.

ҲАЙВОН 1. живо́тное; зверь; || живо́тный; зверино́й; **уй ~лари** дома́шние живо́тные; **йиртқич ~лар** ди́кие зве́ри; **зотдор ~** племенно́е живо́тное; **иш ~лари** рабо́чий скот; **юк ~лари** вьючные живо́тные; **~лар олами** живо́тный мир; 2. *бран.* скоти́на, скот; **~ларча по-ско́тски**, ско́тски; ◇ **~и нотиқ** *уст.* (*букв.* говоря́щее живо́тное) челове́к.

ҲАЙВОНИЙ живо́тный; ско́тский.

ҲАЙВОНЛАШМОҚ стать подо́бным живо́тному, уподо́биться живо́тному.

ҲАЙВОНЛИК *бран.* ско́тство.

ҲАЙВОНОТ живо́тные; фа́уна; ~ **олами (*или* дунёси)** живо́тный мир; ~ **боғи** зоологи́ческий сад, зоопа́рк.

ҲАЙВОНОТЧИЛИК *уст. см.* **чорвачилик.**

ҲАЙДАЛМОҚ *страд. от* **ҳайдамоқ** 1. гна́ться; изгоня́ться; быть гони́мым; быть выгоня́емым, изгоня́емым; **уйдан ~** быть и́згнанным из до́ма; 2. управля́ться, быть управля́емым (*о трамвае, автомашине и т. п.*); 3. паха́ться, распа́хиваться; быть распа́ханным; **бугун неча гектар ер ҳайдалди?** ско́лько гекта́ров земли́ сего́дня вспа́хано?

ҲАЙДАМОҚ 1. гнать, гоня́ть, погоня́ть; изгоня́ть, выгоня́ть; **мол ҳайдаш** прого́н скота́; **мушукни уйдан ҳайдаб чиқармоқ** вы́гнать ко́шку из ко́мнаты; **подани далага ҳайдаб бормоқ** выгоня́ть ста́до в по́ле; **отларни отхонага ҳайдаб келтирмоқ (*или* келмоқ)** пригоня́ть лошаде́й в коню́шню; 2. води́ть, управля́ть; **автомашина ~** води́ть автомаши́ну; **извош ~** 1) пра́вить лошадьми́; 2) быть извозчиком; **жувоз ~** сбива́ть ма́сло на маслобо́йке (*водя лошадь по кругу*); 3. паха́ть; **ер ~** паха́ть зе́млю; **трактор билан ер ~** паха́ть зе́млю тра́ктором; **кўш ~** паха́ть зе́млю тя́гловой си́лой (*парой волов, лошадей и т. п.*); **ер ҳайдасанг—куз ҳайда, куз ҳайдамасанг—юз ҳайда** *посл.* е́сли паха́ть, так паши́ о́сенью, упусти́л—паши́ сто раз; 4. *хим.* гнать, перегоня́ть, возгоня́ть; **спирт ~** гнать спирт.

ҲАЙДАР 1. две коси́чки, спуска́ющиеся с виско́в на грудь; ~ **кокил** *то же, что* **ҳайдар**; 2. Хайда́р (*имя собств. мужское*).

ҲАЙДАТМОҚ *понуд. от* **ҳайдамоқ**; **ишдан ~** доби́ться, что́бы (*кого-л.*) вы́гнали, уво́лили с рабо́ты; **трактор ~** заставля́ть води́ть тра́ктор; **ерни қайтадан ~** заставля́ть перепа́хивать зе́млю.

ҲАЙДАТТИРМОҚ *понуд. от* **ҳайдатмоқ**

ҲАЙДАШ 1. *и. д. от* **ҳайдамоқ**; **ер ~** па́хота, 2. разго́н (*напр. толпы*).

ҲАЙДАШМОҚ *совм. от* **ҳайдамоқ.**

ҲАЙДОВ 1. гон; 2. *с.-х.* вспа́шка, пахота; || па́хотный; **биринчи ~** пе́рвая вспа́шка; **~ тракторлари** па́хотные тра́кторы.

ҲАЙДОВЧИ 1. *и. д. л. от* **ҳайдамоқ**; **ер (*или* қўш) ~** па́харь; 2. погоны́щик; **туя ~** погоны́щик верблю́дов; 3. води́тель; возни́ца; **автомобиль ~** води́тель автомоби́ля; шофёр; **трамвай ~** вагоновожа́тый; **извош ~** извозчик; 4. дополни́тельная (втора́я) ка́рта, дава́емая сверх той, кото́рой бьют.

ҲАЙЁ-ҲАЙ *межд. уст.* проща́й (*употребляется обычно в повествовании*); **у ~ деб, йўлга равона бўлди** он сказа́л «проща́й», и отпра́вился в путь.

ҲАЙЁ-ҲУ *см.* **ҳайё-ҳай.**

ҲАЙЗ менструа́ция, ре́гулы; ~ **кўрмоқ** менструи́ровать.

ҲАЙИНЧАК *обл. см.* **арғимчоқ.**

ҲАЙИТ 1. *рел.* хайт, религио́зный пра́здник; **катта ~** большо́й пра́здник (*первый после уразы*); **кичик ~** *то же, что* **қурбон ҳайит** (*см.* **қурбон** 1); **~ингиз муборак бўлсин!** с пра́здником!; ⊥ **қилмоқ** 1) пра́здновать; 2) *этн.* справля́ть три́зну; **~-маъракa** три́зна, поми́нки (*справляемые в дни хаита*); 2. Хайт (*имя собств. мужское*).

ҲАЙИТЛИК пра́здничный пода́рок; ~ **бермоқ** дари́ть де́ньги (*большей частью детям*) в честь пра́здника хайта (*см.* **ҳайит** 1).

ҲАЙИҚИШМОҚ *совм. от* **ҳайиқмоқ**; **болалар мендан ҳайиқишади** де́ти боя́тся меня́ (*боятся что-нибудь сказать, шалить и т. п.*).

ҲАЙИҚМОҚ боя́ться, опаса́ться; **у сендан ҳайиқади** он бои́тся тебя́; **бола отасидан ҳайиқиб турибди** ребёнок поба́ивается отца́.

ҲАЙКАЛ 1. ста́туя, извая́ние; скульпту́ра; монуме́нт, па́мятник; **Алишер Навоий ~и** па́мятник Алишéру Навои; 2. *фольк.* предме́т украше́ния, надева́емый на ше́ю.

ҲАЙКАЛАК: ~ отиб юрмоқ *разг.* шля́ться, ходи́ть без де́ла (*преимущественно о детях*); **нафсинг ~ отаётирми!?** тебе́ так и хо́чется съесть!?; тебе́ не те́рпится!?

ҲАЙКАЛТАРОШ ваятель, скульптор.

ҲАЙКАЛТАРОШЛИК профе́ссия *или* заня́тие скульптора, ваятеля.

ҲАЙКАЛЧА 1. статуэ́тка; **кумуш ~** серебряная статуэ́тка; 2. бюст.

ҲАЙКАЛЧИ *разг. см.* **ҳайкалтарош.**

ҲАЙКАЛЧИЛИК *разг. см.* **ҳайкалтарошлик.**

ҲАЙРАТ удивле́ние, изумле́ние; недоуме́ние; ~ **билан қарамоқ** смотре́ть с удивле́нием, удивлённо (изумлённо) смотре́ть; **~да қолмоқ** удивля́ться, изумля́ться, поража́ться; недоумева́ть; **~да қолдирмоқ** удивля́ть, изумля́ть, поража́ть; **~га солиб қўймоқ** удиви́ть, изуми́ть, порази́ть.

ҲАЙРАТБАХШ досто́йный удивле́ния, удиви́тельный, изуми́тельный, порази́тельный; ~ **диққат билан ишламоқ** рабо́тать с удиви́тельным внима́нием (стара́нием).

ҲАЙРАТЛАНМОҚ удивля́ться, изумля́ться, поража́ться; недоумева́ть.

ҲАЙРОН удивлённый, изумлённый, поражённый, ошеломлённый; растеря́вшийся; **мен ~ман** я поражён; **~ бўлмоқ** удивля́ться, изумля́ться, поража́ться; **кинога боришга ~ бўлиб турибман, оғайним келмай турибди** не зна́ю, идти́ и́ли не идти́ в кино́, това́рищ что́-то не идёт; ~ **қолдирмоқ** удивля́ть, изумля́ть, поража́ть.

ҲАЙРОНА *редк. см.* **ҳайрон.**

ҲАЙРОНЛИК удивле́ние, изумле́ние; расте́рянность; **~да қолмоқ** быть ошеломлённым, не знать что де́лать, растеря́ться.

ҲАЙТ *межд.* 1. во́зглас, кото́рым предупрежда́ют, пуга́ют; 2. во́зглас, выража́ющий похвальбу́; ~, **бизнинг отимизни** посмотри́те, кака́я у нас лошадка; 3. ну (*возглас, которым понукают животное*); ~ **демоқ** 1) предупрежда́ть; пуга́ть; 2) понука́ть (*животное*); ~

деган туяга мадор *погов.* одно́ «ну» и то по́мощь верблю́ду; ~-~ *или* ~-**ҳуйт** во́зглас, кото́рым понука́ют живо́тных *или* отпу́гивают птиц; ~-**ҳуйт қилмоқ** погоня́ть кри́ком (*животных*), отгоня́ть кри́ком (*птиц*); ◇ ~-**ҳуйт дегунча** не успе́л (и) огляну́ться; ~-**ҳуйт дегунча ўзимизни шаҳар четида кўрдик** не успе́ли мы огляну́ться, как очути́лись на окра́ине го́рода.

ҲАЙТОВУР 1. к сча́стью; хорошо́, что...; ~, **мажлисга етиб келибсиз** хорошо́, что вы подоспе́ли на заседа́ние; ~, **кетиб қолмаган экансиз** хорошо́, что вы ещё не ушли́; 2. сло́вом, одни́м сло́вом; ~, **сизни бир одам сўради** сло́вом, кто́-то спра́шивал вас.

ҲАЙТТО *см.* **ҳайт** 1.

ҲАЙТ-ҲАЙТ *см.* **ҳайт** 2.

ҲАЙТ-ҲУЙТ *см.* **ҳайт** 2.

ҲАЙФ жаль, жа́лко; сты́дно, позо́р (*возглас неодобрения, сожаления*); **э, сенга ~-е!** позо́р тебе́!, как тебе́ не со́вестно!; **бу костюм сенга** ~ жа́лко э́того костю́ма для тебя́; ~**и келди** он жале́л, ему́ ста́ло жа́лко; **шунча меҳнат** ~ **кетди** сто́лько труда́ зря пропа́ло.

ҲАЙФСАН *уст.* вы́говор, порица́ние; взбу́чка; **қаттиқ** ~ стро́гий вы́говор, серьёзное порица́ние; ~ **эълон қилмоқ** объявля́ть вы́говор.

ҲАЙФСИНМОҚ 1. осознава́ть свою́ вину́, испы́тывать раска́яние; сожале́ть (*о сделанном*); 2. красне́ть (*о человеке*); 3. жале́ть (*что-л. для кого-л.*), счита́ть, что кто́-либо не досто́ин чего́-либо.

ҲАЙЪАТ *уст. книжн.* соста́в, персона́л; ~**и раёсат** президиум, соста́в президиума; ~**и таҳририя** редакцио́нная колле́гия; ~**и таълимия** педагоги́ческий персона́л; ◇ **илми** ~ астроно́мия.

ҲАЙҚИРИШМОҚ *совм. от* **ҳайқирмоқ.**

ҲАЙҚИРИҚ крик, вопль.

ҲАЙҚИРМОҚ 1. крича́ть, опи́ть; **Чийиллама!— деди ҳайқириб Йўлчи (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Не пищи́!— закрича́л Юльчи́; 2. шуме́ть, бушева́ть (*о воде*); **денгиз ҳайқираётир** мо́ре шуми́т, мо́ре бушу́ет; 3. рокота́ть (*напр. о тракторе*).

ҲАЙҚИРОҚ крикли́вый, горла́стый; ~ **одам** крикли́вый челове́к.

ҲАЙ-ҲАЙ *см.* **ҳай** I 1.

ҲАЙҲАЙЛАМОҚ 1. крича́ть, покри́кивать (*напр. отпугивая птиц*); 2. предупрежда́ть, предостерега́ть (*кого-л.*); прикри́кивать (*на детей, чтобы не шалили*).

ҲАЙҲОТ *межд.* 1. увы́!, о го́ре!, го́ре мне! (*возглас, выражающий сетование, сожаление, огорчение, досаду*); 2. о бо́же!, бо́же мой! (*возглас, выражающий чувство страха, удивления, изумления*); ~ **солмоқ** 1) а́хать, о́хать; 2) бить трево́гу.

ҲАЙҲОТДАЙ большу́щий, огро́мный, просто́рный (*по площади, кубатуре*); ~ **ҳовли** большу́щий двор; ~ **уй** просто́рное помеще́ние.

ҲАҚАЛАҚ жёлудь.

ҲАКАМ арби́тр, третей́ский судья́; || арбитра́жный; ~**лар суди** третей́ский суд.

ҲАКИМ 1. *уст.* до́ктор, врач; исцели́тель; ~**и ҳозиқ** иску́сный, о́пытный врач; 2. *уст.* учёный, мысли́тель; мудре́ц; 3. Хаки́м (*имя собств. мужское*).

ҲАККА соро́ка; || соро́чий; ~ **тухуми** соро́чье яйцо́; ~ **уйғонмасдан** (*букв.* ещё до того́, как соро́ки проснулись) спозара́нку, о́чень ра́но, чуть свет.

ҲАККА-ДУККА нерво́вный, неравноме́рный, ре́дкий (*о всходах хлопчатника, клевера и т. п.*).

ҲАККАЛАМОҚ 1. бежа́ть вприпры́жку; **ҳаккалаб чопмоқ** скака́ть вприпры́жку; бежа́ть вприпры́жку; **бир оёқлаб** ~ скака́ть на одно́й ноге́; пры́гать на одно́й но́жке; 2. ходи́ть на ходу́лях.

ҲАККАЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳаккаламоқ.**

ҲАККАЛАШМОҚ *совм. от* **ҳаккаламоқ.**

ҲАҚЛАМОҚ *обл. см.* **ҳатламоқ; ариқдан ҳаклаб ўтмоқ** перепры́гнуть че́рез ары́к.

ҲАЛ I: **масала** ~ вопро́с решён; ~ **бўлмоқ** быть решённым; **бу масала ҳам** ~ **бўлди** и э́тот вопро́с решён; ~ **қилмоқ** реша́ть; разреша́ть; ~ **қилиб бўлмайдиган** (*или* ~ **бўлмайдиган**) **масала** неразреши́мый вопро́с; ~ **қилинмоқ** реша́ться; разреша́ться.

ҲАЛ II кра́ска для золоче́ния *или* серебре́ния; ~ **бермоқ** позолоти́ть (*что-л.*); **зар ҳал** *см.* **зарҳал.**

ҲАЛАК: ~ бўлмоқ *разг.* си́льно устава́ть, си́льно утомля́ться, измо́читься (*от хлопот, беготни и т. п.*); **эртадан кечгача югура бериб** ~ **бўлдим** я си́льно утоми́лся оттого́, что бе́гал це́лый день; беготня́ с утра́ до ве́чера утоми́ла меня́; ◇ **жоним** ~ я беспоко́юсь; у меня́ се́рдце не на ме́сте.

ҲАЛАЛА-ҲАШТУ де́тская игра́ (*напоминающая игру в пятнашки или игру в салки*).

ҲАЛВО *уст.* халва́; **сабр қилсанг, ғўрадан** ~ **битар** *см.* **сабр** I *и* **ғўра.**

ҲАЛВОФУРУШ *см.* **ҳолвафуруш.**

ҲАЛИ 1. *нареч.* ещё, пока́ что; ~ **ҳам** всё ещё, и тепе́рь; ~ **ҳам йўқ** всё ещё нет; ~ **замон** вот-во́т, о́чень ско́ро, сейча́с; **у** ~ **замон келиб қолади** он ско́ро придёт, он вот-во́т придёт; **у** ~ **келгани йўқ** он ещё не пришёл; **мен** ~ **чарчаганим йўқ** я ещё не уста́л; ~**гача,** ~**га қадар,** ~**га довур,** ~**гачайин** до сих по́р, до сего́ вре́мени; ~ **ҳозир(ча)** пока́ что; **сеними,** ~ **қараб тур!** погоди́!; ты погоди́ у меня́ (*угроза*)!; **сен** ~ **ёшлик қиласан** мо́лод ты ещё; 2. *нареч.* то́лько что (совсе́м неда́вно); ~ **сенга айтдим-ку** я ведь говори́л тебе́ то́лько что; 3. *союз разд.* то; ~ **у ерда,** ~ **бу ерда** то там, то здесь; ~ **ундай қилиб кўраман,** ~ **бундай қилиб кўраман—барибир фойдаси йўқ** де́лаю так, де́лаю э́дак—всё равно́ никако́го то́лку; ◇ ~-**а** *или* ~-**я** *или* ~ **шундайми?** ра́зве так?; ах, так?, вон оно́ что!, неуже́ли?

ҲАЛИ-БЕРИ *нареч.* ско́ро, в ближа́йшее вре́мя (*употребляется с отрицательной формой глагола*); **у** ~ **келмайди** он не ско́ро придёт; ~ **отпуска олмайман** я не ско́ро пойду́ в о́тпуск.

ҲАЛИГИ тот (то), о кото́ром (о чём) неда́вно шла речь; ~ **келган киши ким?** что э́то за челове́к, кото́рый приходи́л неда́вно (тогда́)?; ~ **масала нима бўлди?** как обстои́т де́ло с тем вопро́сом (о кото́ром мы говори́ли)?; что с тем вопро́сом?

ҲАЛИГИНА *нареч.* то́лько что, совсе́м неда́вно, сейча́с то́лько; **қалам** ~ **шу ерда ётган эди** каранда́ш то́лько что лежа́л здесь.

ҲАЛИДАН-ҲАЛИ *нареч.* то и де́ло; вре́мя от вре́мени; ~ **кўчага югураверма!** не выбега́й то и де́ло на у́лицу!

ҲАЛИЛА: ~и занг лека́рственное расте́ние, употребля́емое в наро́дной медици́не.

ҲАЛИМ 1. осо́бым о́бразом приготовля́емая ка́ша из очи́щенных зёрен пшени́цы и мя́са; 2. *перен.* мя́гкий, кро́ткий, шёлковый; добродушный; ~**дай бўлиб қолди** он стал как шёлк; 3. Халим (*имя собств. мужское*).

ҲАЛИТДАН *нареч.* уже́, уже́ тепе́рь, с э́тих (тех) пор; **сайлов бошланганидан энди беш минут ўтди,** ~ **юздан ортиқ киши овоз берди** прошло́ всего́ пять мину́т, как начали́сь вы́боры, а уже́ проголосова́ло свы́ше ста челове́к; ~ **менга қулоқ солмайди** он уже́ (с э́тих пор) не слу́шается меня́.

ҲАЛЛАМОҚ золоти́ть, позолоти́ть; покрыва́ть позоло́той; **рамкани** ~ позолоти́ть ра́мку.

ҲАЛЛИ золочёный, позоло́ченный, с позоло́той; **олтин** ~ **курси** позоло́ченное кре́сло, кре́сло, украше́нное позоло́той.

ҲАЛЛОСЛАМОҚ тяжело́ дыша́ть, задыха́ться, запыха́ться (*от сильной усталости, ходьбы или бега*); **ҳаллослаб пешана терини артди** запыха́вшись, тяжело́ дыша́ от уста́лости, он отёр пот со лба.

ҲАЛЛОСЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳаллосламоқ.**

ҲАЛЛОСЛАШМОҚ *совм. от* **ҳаллосламоқ; болалар ҳаллослашиб югуриб келишди** де́ти прибежа́ли, запыха́вшись.

ҲАЛОВАТ 1. наслажде́ние, удово́льствие, усла́да, сла́дость; удово́льствие; 2. споко́йствие, безмяте́жность; **бу йилги ёзнинг ҳеч ∽и бўлмади** 1) э́то ле́то не принесло́ никако́й ра́дости; 2) э́то ле́то прошло́ в хло́потах; **ҳузур-∽** *см.* **ҳузур** II.

ҲАЛОВАТЛИ 1. услажда́ющий, доставля́ющий наслажде́ние, удово́льствие; сла́достный; **∽ орзулар** сла́достные мечты́; 2. споко́йный, безмяте́жный; **∽ ҳаёт** споко́йная, безмяте́жная жизнь.

ҲАЛОВАТСИЗ *см.* **беҳаловат.**

ҲАЛОК: ∽ бўлмоқ ги́бнуть, погиба́ть; **∽ қилмоқ, ∽ этмоқ** губи́ть, уничтожа́ть; угро́бить.

ҲАЛОКАТ 1. ги́бель, поги́бель; 2. круше́ние, ава́рия; катастро́фа; **∽га учрамоқ** 1) ги́бнуть, погиба́ть; 2) потерпе́ть круше́ние, ава́рию; **кема ∽и** кора́блекруше́ние; **поезд ∽и** круше́ние по́езда; **∽га маҳкум этилган** обречённый на прова́л.

ҲАЛОКАТЛИ ги́бельный, губи́тельный, па́губный; смерте́льный, сокруши́тельный; **∽ қадам** ги́бельный шаг.

ҲАЛОЛ 1. *рел.* дозво́ленный, допу́щенный, незапре́тный, зако́нный (*соответствующий шариату*); разрешённый шариа́том к употребле́нию в пи́щу; 2. *перен.* че́стный; приобретённый че́стным путём; || че́стно, добросо́вестно; **лафзи ∽** че́стное сло́во; **лафзи ∽ одам** челове́к, ве́рный своему́ сло́ву; **∽ меҳнат** *или* **меҳнати ∽** че́стный труд; **∽ одам** че́стный, добросо́вестный челове́к; **∽ пул** че́стно зарабо́танные де́ньги; **ошинг ∽ бўлса, кўчада ич** *посл.* е́сли ты добы́л пи́щу че́стным трудо́м, то ешь её хоть на у́лице; **она сутидек ∽** чи́стый, как материнское молоко́; **∽ ишламоқ** работа́ть че́стно, добросо́вестно; **∽ меҳнат қилмоқ** че́стно труди́ться; **∽-ҳаром** 1) дозво́ленное и недозво́ленное; 2) че́стное и нече́стное; **у ∽-ҳаромни фарқ қилмайди** 1) он не различа́ет что дозво́лено, а что нет; 2) он не прочь присво́ить чужо́е; **ҳаппа-∽** о́чень чи́стый, соверше́нно чи́стый.

ҲАЛОЛЛАМОҚ 1. *рел.* де́лать чи́стым, очища́ть; 2. *перен.* опра́вдывать; **раҳмат, ука, еган тузингни ҳалолладинг** спаси́бо, бра́тец, ты оправда́л хлеб и соль; ◇ **боланинг қўлини ∽** *рел.* де́лать обре́зание.

ҲАЛОЛЛИК 1. *назв. качества от* **ҳалол** 1; 2. че́стность, добросо́вестность; **∽ билан** че́стно, по-че́стному, добросо́вестно.

ҲАЛОЛХЎР *фольк.* че́стный, живу́щий свои́м (че́стным) трудо́м; **∽ камбағаллар** бедняки́, живу́щие че́стным трудо́м; зараба́тывающие на жизнь че́стным трудо́м.

ҲАЛОЛ-ҲАРОМ *см.* **ҳалол** 2.

ҲАЛПИЛЛАМОҚ болта́ться, висе́ть мешко́м; **ҳалпиллаган кийим** мешкова́тая оде́жда; ◇ **ҳалпиллаган одам** неповоро́тливый, неуклю́жий челове́к.

ҲАЛПИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ҳалпилламоқ.**

ҲАЛПИРАМОҚ *см.* **ҳалпилламоқ.**

ҲАЛФАНА скла́дчина; **∽ қилмоқ** устра́ивать скла́дчину; де́лать (*что-л.*) вскла́дчину;—**Болалар, ∽ қиламиз! (F. Ғулом, «Шум бола»)**—Ребя́та, (дава́йте) устро́им скла́дчину!

ҲАЛФАНАЧИ уча́стник скла́дчины.

ҲАЛҚА 1. кольцо́; **эшик ∽си** дверно́е кольцо́ (*для замка*); **∽ тузоқ** сило́к; **папирос тутуни ∽-∽ бўлиб чиқмоқда** дым от папиро́сы вьётся кольцами; 2. *прям. и перен.* звено́; **занжир ∽си** звено́ це́пи; **планнинг асосий ∽си** основно́е звено́ пла́на; 3. серьга́ (*в форме полумесяца*); 4. пе́тля; **арқонни ∽ қилиб боғламоқ** завяза́ть верёвку пе́тлей; 5. круг; **∽га олмоқ** окружа́ть; **∽ бўлмоқ** образова́ть круг; ◇ **қулоққа ∽ қилиб тақиб олмоқ** (*букв.* вдеть как серьгу́ в у́хо) зарубить на носу́.

ҲАЛҚАЛАМОҚ 1. *с.-х.* кольцева́ть; 2. придава́ть фо́рму пе́тли; **арқонни ∽** де́лать пе́тлю из верёвки.

ҲАЛҚАЛАНМОҚ *страд. и созвр. от* **ҳалқаламоқ** 1. *с.-х.* кольцева́ться; 2. ви́ться ко́льцами; принима́ть фо́рму пе́тли; **трубкадан тутун ҳалқаланиб чиқар эди** из тру́бки дым поднима́лся ко́льцами.

ҲАЛҚАСИМОН кольцеобра́зный; кольцево́й; **∽ темир йўл** кольцева́я желе́зная доро́га; **қуёшнинг ∽ тутилиши** кольцеобра́зное затме́ние со́лнца.

ҲАЛҚУМ го́рло, гло́тка; **халқнинг молини еган ∽идан илинар** *посл.* тот, кто присва́ивает наро́дное добро́—бу́дет схва́чен (по́йман) за гло́тку; ◇ **товонидаги жони ∽ига келди** *см.* **товон** I.

ҲАМ I 1. *союз* 1) *соед.* и, та́кже; **осмон ∽ ер** не́бо и земля́; **ёмғир ∽ ёғди, қор ∽ ёғди** и дождь шёл и снег; **олма ∽, ўрик ∽, шафтоли ∽ гуллади** зацвели́ и я́блони, и уры́ки, и пе́рсики; **Улар шундай одамлар бўлсинки, ... ўтга ∽, сувга ∽ ўзини уришга тайёрлик кўрсатсин... (Ойбек, «О. в. шабадалар»)** Пусть они́ бу́дут таки́ми людьми́, ... кото́рые прояв́ят гото́вность бро́ситься и в ого́нь и в во́ду; **сих ∽ куймасин, кабоб ∽** *см.* **кабоб;** 2) *уступ.* (*в сочетании с глаголом в условном наклонении*) хотя́ и, да́же и, е́сли да́же, хоть, хотя́; **У Ёрматни севмаса ∽, ҳозир шу вазиятда кўриб, ачинди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Хотя́ он и не люби́л Ярма́та, тепе́рь, уви́дев его́ в тако́м положе́нии, пожале́л его́; **оз бўлса ∽ соз бўлсин** *посл.* лу́чше ме́ньше, да лу́чше; **ўзи ҳали ёш бўлса ∽, кўп нарсани билади** хотя́ он ещё мо́лод, но зна́ет мно́го; **ёмғир ёғса ∽, биз кинога борамиз** мы пойдём в кино́, е́сли да́же бу́дет дождь; **бошингга қилич келса ∽, тўғри гапир** *посл.* говори́ пра́вду, да́же е́сли к голове́ твое́й приста́вят меч; 2. *в знач. частицы*: 1) *усилит.* да́же, ещё (*в сочетании с наречиями* **жуда, яна, сира** *и т. п.*); **ҳаётимиз яна ∽ фаровон бўлади** на́ша жизнь ста́нет ещё бо́лее зажи́точной; **самолёт жуда ∽ баланд учди** самолёт пролете́л о́чень высоко́; **бунга сира ∽ йўл қўйиб бўлмайди!** ни в ко́ем слу́чае нельзя́ допуска́ть э́того!; **ҳақиқатан ∽ ишимизда камчиликлар кўп** и действи́тельно, в на́шей рабо́те име́ется мно́го недоста́тков; **қуш ∽ учмайди** да́же пти́цы не лета́ют; **«Ойда ∽ доғ бор» дейдилар** говоря́т, что да́же на луне́ есть пя́тна; 2) и, то́же; **айтишга ∽ тилим бормайди** у меня́ и язы́к не повора́чивается сказа́ть; **қиш ∽ келиб қолди** вот уже́ и зима́ пришла́.

ҲАМ II: **∽ қилмоқ** *детск.* есть, ку́шать; **∽ қил** ку́шай.

ҲАМАЛ 1. *астр.* О́вен (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* хама́л (*название первого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 марта— 21 апреля*); **∽ кирди—амал кирди** *погов.* наступи́л ме́сяц хама́л—наступи́л пери́од набуха́ния по́чек.

ҲАМАСР совреме́нник; **Навоийнинг ∽лари** совреме́нники Навои́.

ҲАМГАП собесе́дник; **∽ бўлмоқ** быть (*чьим-л.*) собесе́дником, име́ть бесе́ду (*с кем-л.*).

ҲАМД *рел.* прославле́ние, восхвале́ние (*бога*); **∽у сано** *то же, что* **ҳамд** *и* **сано** I.

ҲАМДА *союз соед.* и, а та́кже; **Ширин, Дилбар ∽ Лола қўл иши билан шуғулланадилар** Ширин́, Дильба́р, а та́кже Лола́ занима́ются рукоде́лием.

ҲАМДАМ 1. *уст.* друг, напе́рсник; **энг яқин ∽** са́мый бли́зкий друг; **Равшансиз ҳам сенинг кўп ∽инг бор («Равшан»)** И́ без Равша́на у тебя́ мно́го друзе́й; 2. по́мощь, подде́ржка; **∽ бермоқ** помога́ть, ока́зывать по́мощь (*кому-л.*), подде́рживать (*кого-л.*); 3. Хамда́м (*имя собств. мужское*).

ҲАМДАМЛАШМОҚ 1. помога́ть, ока́зывать по́мощь (*кому-л. или друг другу*), подде́рживать (*кого-л. или друг друга*); **у менга доим ҳамдамлашиб келарди** он всегда́ помога́л мне; 2. *перен.* дели́ться; **сиз билан ҳамдамлашгим келади** мне хо́чется с ва́ми подели́ться.

ҲАМДАРД 1. соболе́знующий; 2. совме́стно (*с кем-л.*) пережива́ющий (*какое-л. горе*); **бировга ~ бўлмоқ** разделя́ть го́ре, печа́ль с ке́м-либо, принима́ть уча́стие в чьём-либо го́ре.

ҲАМДАРДЛИҚ 1. сострада́ние, сочу́вствие; 2. совме́стное пережива́ние (*какого-л. горя*).

ҲАМДУНА *то же, что* **маймун йили** (*см.* **маймун**).

ҲАМЁЗА *уст. см.* **ҳомуза.**

ҲАМЁН кошелёк; карма́н *перен.*; **~ касал** (*букв.* кошелёк бо́лен) карма́н пуст (*денег нет*); карма́нная чахо́тка; **иш катта, ~ латта** *погов.* дела́ больши́е, а кошелёк пусто́й; **~ кўтармайди** не по карма́ну.

ҲАМЖИНС 1. однопо́родный, одного́ ро́да; одно́й поро́ды; 2. одного́ по́ла.

ҲАМЖИНСЛИК *отвл. сущ. от* **ҳамжинс.**

ҲАМЖИҲАТ совме́стный, дру́жный; || совме́стно, дру́жно; **~ бўлиб** дру́жно, сообща́; **~ бўлиб ишламоқ** рабо́тать дру́жно, сообща́.

ҲАМЖИҲАТЛИҚ согла́сие, солида́рность; содру́жество; **~ билан** согласо́ванно, дру́жно.

ҲАМИША *нареч.* всё вре́мя, всегда́, постоя́нно; **у ~ ўқиш билан банд** он всё вре́мя за́нят учёбой; **Эшоннинг қорни бешдир, бири ~ бўшдир (Завқий)** У ишана́ пять желу́дков, и оди́н из них всегда́ пуст; *соотв.* у попа́ глаза́ завиду́щие, ру́ки загребу́щие.

ҲАМИЯТ 1. чу́вство че́сти, чу́вство со́бственного досто́инства; 2. благоро́дное рве́ние; пы́лкий патриоти́зм.

ҲАМИЯТЛИ 1. облада́ющий чу́вством со́бственного досто́инства; 2. ре́вностный, усе́рдный.

ҲАМИЯТСИЗ 1. не облада́ющий чу́вством со́бственного досто́инства; 2. нере́вностный, неусе́рдный.

ҲАМҚАСАБА *см.* **ҳамкасб.**

ҲАМҚАСБ колле́га, сотова́рищ по ремеслу́.

ҲАМҚОР сотру́дник, това́рищ по рабо́те, колле́га; сослужи́вец.

ҲАМҚОРЛИҚ 1. содру́жество, сотова́рищество; **жанговар ~** боево́е содру́жество; **маданий ~** культу́рное содру́жество; 2. сотру́дничество, совме́стная рабо́та; **Совет Иттифоқи халқларининг биродарона ҳамкорлиги** бра́тское сотру́дничество наро́дов Сове́тского Сою́за; **~ қилмоқ** сотру́дничать.

ҲАМҚУРС однокýрсник; **бу йигит билан ~ эдик** с э́тим па́рнем мы бы́ли однокýрсниками.

ҲАМЛА нападе́ние, на́тиск; наско́к; **~ қилмоқ** напада́ть, соверша́ть нападе́ние; набра́сываться; **душманга найза билан ~ қилмоқ** броса́ться в штыкову́ю ата́ку на врага́.

ҲАММА *мест. опред.* все, всё; весь; **~ ўрнидан туради** все встаю́т; **~ нарса** все ве́щи; **~ колхозчилар** *или* **колхозчиларнинг ~си** все колхо́зники; **~ вақт** всё вре́мя, всегда́, постоя́нно; **~ жойда** повсеме́стно, везде́, всю́ду; **~ (сдам) бир хил эмас** не все лю́ди одина́ковы; **~ ёқ** все сто́роны, круго́м; **~ ёқда** 1) везде́, повсеме́стно, всю́ду; 2) круго́м, вокру́г; **~ иш жойида** всё в поря́дке; всё на ме́сте; **~нг** *разг.* вы все, все вы; **~нгиз** вы все; **~нгизга ҳам иш топилади** всем вам найдётся рабо́та; **~миз** мы все; **~си** всё, все; **буларнинг ~си** 1) всё э́то; 2) все они́, они́ все; 3) всего́; **~си бўлиб** всего́, итого́, всё вме́сте взя́тое.

ҲАММАБОП общедосту́пный; **~ лекция** общедосту́пная ле́кция.

ҲАММАКТАБ това́рищ по шко́ле, учени́к.

ҲАММАСЛАҚ единомы́шленник, челове́к о́бщих с ке́м-либо убежде́ний, взгля́дов.

ҲАММАСЛАҚЛИҚ еди́нство мы́слей, единомы́слие; о́бщность убежде́ний, иде́йных взгля́дов.

ҲАММОЛ носи́льщик; гру́зчик; **унга икки ~, бир замбил керак бўлиб қолди** (*букв.* ему́ пона́добились два носи́льщика и одни́ носи́лки) он гото́в был сквозь зе́млю провали́ться (*от стыда, неловкости и т. п.*).

ҲАММОЛЛИК профе́ссия, заня́тие носи́льщика *или* гру́зчика; **~ қилмоқ** рабо́тать носи́льщиком *или* гру́зчиком.

ҲАММОЛЧИЛИҚ *см.* **ҳаммоллик.**

ҲАММОМ ба́ня; || ба́нный; **~га тушмоқ** пойти́ в ба́ню; **~дай иссиқ уй** тёплая, как ба́ня, ко́мната; **эски тос, эски ~** (*букв.* ста́рый таз, ста́рая ба́ня) всё по-ста́рому, никаки́х измене́ний, сдви́гов.

ҲАММОМЧИ ба́нщик.

ҲАМНАФАС 1. единоду́шный; **мен республика ҳаёти билан ~ман** я живу́ еди́ной жи́знью со всей респу́бликой; 2. собесе́дник, сотова́рищ.

ҲАМНАФАСЛИК 1. единоду́шие, еди́нство в мы́слях, чу́вствах *или* де́йствиях; 2. положе́ние собесе́дника, сотова́рища.

ҲАМНИШИН *уст. книжн.* 1. сидя́щий ря́дом; 2. собесе́дник; **~ бўлмоқ** быть (*чьим-л.*) собесе́дником.

ҲАМНИШИНЛИК *отвл. сущ. от* **ҳамнишин.**

ҲАМОВОЗ 1. созву́чный; **~ бўлиб ашула айтмоқ** петь в унисо́н; 2. солида́рный; **~ бўлмоқ** 1) быть созву́чным; 2) быть еди́ного мне́ния; солидаризи́роваться (*с кем-л.*).

ҲАМОВОЗЛИК 1. созву́чие; пе́ние в унисо́н; 2. солида́рность.

ҲАМОН *нареч.* 1. всё ещё; **касалнинг аҳволи ~ бирдек** положе́ние (состоя́ние) больно́го всё то же, не измени́лось; **шамол ~ кучайиб боради** ве́тер стано́вится всё сильне́е и сильне́е, ве́тер всё уси́ливается; 2. как то́лько, сра́зу же, в тот же моме́нт; **мажлис тугаган ~ уйга кетаман** как то́лько ко́нчится заседа́ние, я пойду́ домо́й.

ҲАМОНО *см.* **ҳамон** 2.

ҲАМОҚАТ *уст. книжн.* глу́пость, бестолко́вость; дурь.

ҲАМОҲАНГ гармони́чный, гармони́ческий, созву́чный; || в оди́н тон, в унисо́н.

ҲАМОҲАНГЛИК гармо́ния, созву́чие.

ҲАМРОЗ *уст. книжн.* напе́рсник, задуше́вный друг.

ҲАМРОҲ 1. спу́тник, попу́тчик; || сопу́тствующий; сопровожда́ющий; **ўзига ~ топмоқ** найти́ себе́ попу́тчика; **~. бўлмоқ** быть попу́тчиком, сопровожда́ть, сопу́тствовать; **юр, ука, менга ~ бўл** пойдём, бра́тец, со мной; **менга ўртоқларим ~ бўлиб келди** я пришёл в сопровожде́нии това́рищей; 2. попу́тный; **~ шамол** попу́тный ве́тер; **~ автомашина** попу́тная автомаши́на.

ҲАМРОҲЛИК сопровожде́ние; **у сенга ~ қилмайди** он не бу́дет тебя́ сопровожда́ть; он не бу́дет тебе́ попу́тчиком.

ҲАМСАФАР попу́тчик, спу́тник (*в путешествии*).

ҲАМСИНФ *редк.* 1. *см.* **синфдош** 2; 2. *см.* **ҳамкурс.**

ҲАМСОЯ сосе́д; || сосе́дский; **бу киши бизнинг ~миз бўлади** э́тот челове́к явля́ется на́шим сосе́дом; э́тот челове́к наш сосе́д; **~нинг болалари** сосе́дские ребя́та.

ҲАМСОЯЛИҚ сосе́дство.

ҲАМСУҲБАТ собесе́дник; **~ бўлмоқ** быть (*чьим-л.*) собесе́дником, име́ть бесе́ду (*с кем-л.*).

ҲАМТОВОҚ 1. сотрапе́зник; **~ бўлмоқ** быть сотрапе́зником; 2. *перен. см.* **ҳамшиша.**

ҲАМФИКР единомы́шленник.

ҲАМФИКРЛИК единомы́слие, о́бщность взгля́дов.

ҲАМХОНА сожи́тель; челове́к, живу́щий в одно́й ко́мнате, в одно́м до́ме (*с кем-л.*).

ҲАМШАҲАР земля́к, челове́к из одного́ (*с кем-л.*) го́рода.

ҲАМШИРА сестра́; ◇ **медицина ~си** медсестра́, медици́нская сестра́.

ҲАМШИША собуты́льник.

ҲАМҚИШЛОҚ односельча́нин, земля́к.

ҲАМҚУР све́рстник; **менинг ~ларим** мои́ све́рстники.

ҲАМҲУЖРА *ист.* живу́щий (*с кем-л.*) в одно́й ко́мнате, сожи́тель по ко́мнате (*в медресе*; *см.* **ҳужра**).

ҲАНГ: ~им (*или* **~-мангим**) **учди** я опе́шил; я был ошеломлён.

ҲАНГАМА 1. весёлая бесе́да, разгово́р, болтовня́; **~ ярим кечагача давом этди** бесе́да продолжа́лась (дли́лась) до полу́ночи; **~ қилмоқ** ве́село бесе́довать, развлека́ться, ве́село бесе́дуя; болта́ть; 2. *происше́ствие*, приключе́ние; **нима ~** *или* **бу қандай ~**? что э́то тако́е?, что случи́лось?; **бу ерда бўлаётган ~лардан хабарингиз бўлмаса керак?** вы, наве́рное, не зна́ете, что тут происхо́дит?

ҲАНГАМАЛАШМОҚ бесе́довать; проводи́ть вре́мя за весёлым разгово́ром, болта́ть; **Қани, бери кел, бир ҳангамалашамиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** А ну, иди́-ка сюда́, побесе́дуем, поболта́ем; **сизлар бемалол ҳангамалашиб ўтиринглар** весели́тесь без стесне́ния.

ҲАНГИ 1. ча́сто ревущий (*об осле*); 2. осёл-саме́ц; 3. *бран.* горлодёр, горлопа́н.

ҲАНГИЛЛАМОҚ *см.* **ҳанграмоқ.**

ҲАНГ-МАНГ *см.* **ҳанг.**

ҲАНГРАМОҚ 1. реве́ть, крича́ть (*об осле*); 2. *перен. неодобр.* ора́ть, крича́ть во всё го́рло, горла́нить.

ҲАНГРАШМОҚ *совм. от* **ҳанграмоқ.**

ҲАНДАЛАҚ хандаля́к (*название сорта скороспелой дыни, имеющей круглую форму*).

ҲАНДАСА *уст.* геоме́трия.

ҲАНДАСИЙ *уст.* геометри́ческий; **~ шакллар** геометри́ческие фигу́ры.

ҲАНИҚ *см.* **обрез.**

ҲАННОТ *ист.* челове́к, спекули́рующий зерно́м; переку́пщик, барышник.

ҲАННОТЛИҚ *ист.* спекуля́ция зерно́м; **~ қилмоқ** спекули́ровать зерно́м.

ҲАНСИРАМОҚ тяжело́ дыша́ть; запыха́ться; **Йўлчи сўзни битириб, ҳансираб деворга суялди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Око́нчив говори́ть, Юльчи́, тяжело́ дыша́, опёрся о дува́л.

ҲАНУЗ всё ещё, до *сих по́р*, *доны́не*, *досе́ле*, *досе́ль*; **у ~ келгани йўқ** его́ всё ещё нет; он до сих по́р не пришёл.

ҲАНУЗГАЧА *разг. см.* **ҳануз.**

ҲАП I: **~ дори** пилю́ля, табле́тка; **~ дори ютмоқ** принима́ть пилю́лю, глота́ть пилю́лю.

ҲАП II: **~ сеними!** погоди́, я тебя́ проучу́!; я тебе́ зада́м!; **~ ўтир!** *обл.* молчи́!; не шали́!

ҲАППА-ҲАЛОЛ *см.* **ҳалол** 2.

ҲАПҚАТ 1. *уст.* са́мый большо́й разме́р (*обуви, одежды и т. п.*); **у ~ этик кияди** он но́сит сапоги́ са́мого большо́го разме́ра; 2. большо́й, кру́пный; **~ одимлар** больши́е (кру́пные) шаги́.

ҲАР *мест. опред.* ка́ждый, вся́кий; **~ бир** ка́ждый; **уларнинг ~ бири** ка́ждый из них; **~ вақт** всегда́, во вся́кое вре́мя; **~ гал** ка́ждый раз, всегда́; **~ гектардан** с ка́ждого гекта́ра; **~ доим** всегда́, постоя́нно; **~ ёқдан** со всех сторо́н, с ра́зных мест; отовсю́ду; **~ ёқлама** разносторо́нний, всесторо́нний; **~ ёқлама муҳокама қилиш** всесторо́ннее обсужде́ние; **~ ёқламалик** разносторо́нность; **~ ён ўйин-кулги эди** повсю́ду бы́ло ве́село; **~ ерда** *или* **~ жойда** везде́, всю́ду, везде́ и всю́ду; **~ ер-~ ерда** *или* **~ жой-~ жойда** то там, то здесь, та́м и ся́м; в отде́льных места́х, места́ми; **~ замон** всегда́, всё вре́мя; **~ замон ёдимдасан** 1) я всегда́ по́мню о тебе́; 2) и́зредка, вре́мя от вре́мени, по временам, временами́; **у ~ замон бир келади** он и́зредка прихо́дит; **~ замон ёмғир ёғиб қўяди** временами́ идёт дождь; **~ икки** о́ба, о́бе; **~ икки томон** о́бе сто́роны; **кўчанинг ~ икки томонида** по обе́им сторона́м у́лицы; **~ иккимиз** мы о́ба; о́ба мы; **~ йил(и)** ка́ждый год, ежего́дно; **~ ким** ка́ждый, вся́кий (*о человеке*); **~ ким ўз иши билан банд** ка́ждый за́нят свои́м де́лом; **~ кимдан қобилиятига яраша, ~ кимга меҳнатига яраша** от ка́ждого по его́ спосо́бностям, ка́ждому по его́ труду́; **~ кимса** *уст. то же, что* **~ ким**; **~ маҳал** постоя́нно, всегда́; **~ нима** (*или* **~ нарса**) всё, вся́кая вещь; **бу магазинда ~ нима** (*или* **~ нарса**) **бор** в э́том магази́не есть всё; **ёлғон айтсам, ~ нарса бўлай!** пусть я бу́ду чем уго́дно, е́сли я лгу; **гапим ёлғон бўлса, мени ~ нарса** (*или* **нима**) **денг** назови́те меня́ всем, чем уго́дно, е́сли я вру; как уго́дно назови́те меня́, е́сли я солга́л **~ нарса ўз вақтида** (**яхши**) ка́ждая вещь хороша́ в своё вре́мя; **~ нарсанинг ўз вақти бор** всему́ своё вре́мя; *соотв.* де́лу вре́мя, потехе́ час; **~ ой** ка́ждый ме́сяц, ежеме́сячно; **~ тарафлама** (*или* **томонлама**) всесторо́нний; **масалани ~ томонлама муҳокама қилиш** всесторо́ннее обсужде́ние вопро́са; **~ томонлама ёрдам** всеме́рная подде́ржка; **~ тўғрида** обо всём; **~ тўғрида гап бўлди** разгово́р шёл обо всём; говори́ли о том, о сём; говори́ли обо всём; **~ хил** *или* **~ турли** 1) ра́зный, разли́чный, вся́кого ро́да, разнообра́зный; **~ хил буюмлар** разли́чные предме́ты; **~ хил таассуротлар** разнообра́зные впечатле́ния; 2) разли́чно, по-ра́зному; **бу иборани ~ хил тушуниш мумкин** э́то выраже́ние мо́жно понима́ть по-ра́зному; **~ хиллик** разнообра́зие; разли́чие; разнома́стность, разношёрстность, пестрота́; **~ ҳолда** во вся́ком слу́чае; **~ ҳолда буни ўйлаб кўриш керак** во вся́ком слу́чае на́до поду́мать об э́том, во вся́ком слу́чае на́до обду́мать э́то; **~ чоғ** всё вре́мя, всегда́; постоя́нно; во вся́кое вре́мя; **~ қаерда** везде́, всю́ду, повсю́ду; **~ қайси** ка́ждый, вся́кий; **~ қайси партада иккитадан ўқувчи ўтиради** на ка́ждой па́рте сидя́т по два ученика́; **~ қайсимиз** ка́ждый из нас; **~ қайсимиз олтмиш килограммдан пахта тердик** ка́ждый из нас собра́л по шестьдеся́т килогра́ммов хло́пка; **~ қалай** так и́ли ина́че, всё-таки; во вся́ком слу́чае; **~ қалай бу масала ҳам ҳал бўлди** так или ина́че и э́тот вопро́с разрешён; **~ қанақа** *или* **~ қандай** вся́кий, любо́й; **~ қандай қилиб бўлса ҳам** любы́м спо́собом, все́ми ме́рами, во что́ бы то ни ста́ло; **~ қанча** ско́лько бы ни́ было, вся́кое коли́чество; **~ қанча иш бўлса, ўзим қиламан** ско́лько бы ни́ было рабо́ты, я сам всё сде́лаю; **~ қачон** всегда́, во вся́кое вре́мя; **~ қачонгидек** как всегда́.

ҲАРАҚАТ 1. движе́ние; **ишчилар ~и** рабо́чее движе́ние; **кўча ~и** у́личное движе́ние; **рационализаторлар ~и** движе́ние рационализа́торов; **тўғри чизиқли ~** *физ.* прямолине́йное движе́ние; **~га келтирмоқ** *или* **~ эттирмоқ** приводи́ть в движе́ние; **~га келтирувчи** дви́жущий, приводя́щий в движе́ние; **~дан тўхтамоқ** переста́ть дви́гаться; 2. де́йствие; **~ қилмоқ** 1) дви́гаться; 2) де́йствовать; стара́ться; **Ҳаракатингни қил, мен сен билан (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Де́йствуй, я с тобо́й; **~даги ҳарбий кисмлар** де́йствующие во́инские ча́сти; **уруш ~лари** вое́нные де́йствия; **ақлинг бўлса, бир кун илгари ~ қил** *посл.* е́сли ты у́мный, начина́й де́йствовать днём ра́ньше; **~ номи** *грам.* и́мя де́йствия; **·3.** посту́пок.

ҲАРАҚАТЛАНМОҚ 1. дви́гаться; приходи́ть в движе́ние; **материя доимо ҳаракатланиб туради** мате́рия постоя́нно нахо́дится в движе́нии; 2. приходи́ть в де́йствие.

ҲАРАКАТЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳаракатланмоқ** 1. приводи́ть в движе́ние; дви́гать; 2. приводи́ть в де́йствие.

ҲАРАКАТЛАНТИРУВЧИ 1. *и. д. л. от* **ҳаракатлантирмоқ**; 2. дви́жущий; **~ куч** *прям. и перен.* дви́жущая си́ла.

ҲАРАКАТЛИ 1. дви́жущийся; подви́жный; 2. *см.* **ҳаракатчан.**

ҲАРАКАТСИЗ 1. неподви́жный; || неподви́жно; 2. безде́йственный, безде́йствующий; 3. бездея́тельный, пасси́вный; || пасси́вно.

ҲАРАКАТСИЗЛИК 1. неподви́жность; 2. безде́йствие; 3. *бездея́тельность, пасси́вность.*

ҲАРАҚАТЧАН 1. спосо́бный дви́гаться, подви́жный; **тананинг ~ суяклари** подви́жные ко́сти те́ла; 2. расторо́пный, подви́жный, подвижно́й; энерги́чный; **~ йигитча** расторо́пный, энерги́чный паренёк.

ҲАРАҚАТЧАНЛИҚ 1. подви́жность; 2. расторо́пность, энерги́чность.

ҲАРАМ 1. гаре́м; **~и хос** ли́чный гаре́м; **~ оғаси** *ист.* е́внух; 2. *уст. книжн.* запре́тное, свяще́нное ме́сто.

ҲАРАМХОНА *см.* ҳарам 1.

ҲАРБ *уст.* война́; сраже́ние, би́тва; **майдони ~** по́ле сраже́ния, по́ле би́твы, по́ле бо́я, по́ле бра́ни.

ҲАРБИЙ вое́нный, во́инский; **~лар** вое́нные, военнослу́жащие; **~ асир** военнопле́нный; **~ бурч** во́инский долг; **~ комиссарлик** вое́нный комиссариа́т; **~ мажбурият** во́инская обя́занность; во́инская пови́нность; **~ хизмат** вое́нная слу́жба; **~ хизматчи** военнослу́жащий; **~ қисмлар** во́инские ча́сти; **~ ҳолат** вое́нное положе́ние.

ҲАРБИЙ-ДЕНГИЗ: ~ флоти вое́нно-морско́й флот.

ҲАРБИЙЛАШМОҚ военизи́роваться.

ҲАРБИЙЛАШТИРИЛГАН военизи́рованный.

ҲАРБИЙЛАШТИРИЛМОҚ *страд. от* **ҳарбийлаштирмоқ** быть военизи́рованным, военизи́роваться.

ҲАРБИЙЛАШТИРИШ 1. *и. д. от* **ҳарбийлаштирмоқ**; 2. воениза́ция.

ҲАРБИЙЛАШТИРМОҚ *понуд. от* **ҳарбийлашмоқ** военизи́ровать, проводи́ть воениза́цию.

ҲАРВОНА *уст.* верблю́дица.

ҲАРГИЗ *уст.* никогда́; ни в ко́ем слу́чае; ни за что́, ника́к; **Қош(и) қаро барно йигит, ~ ололмайсан мени (Халқ ашуласи)** Чернобро́вый приго́жий паренёк, ты ника́к не смо́жешь взять меня́ в жёны; **Ҳимматингиз самосини ~ булут қопламасин (Ойбек, «Навоий»)** Пусть ту́чи никогда́ не закро́ют не́бо ва́шего великоду́шия.

ҲАРДАМ всегда́, во вся́кое вре́мя.

ҲАРДАМХАЁЛ непостоя́нный, коле́блющийся, нереши́тельный, неусто́йчивый (*в своих решениях, мыслях*); **~ бўлиб қолмоқ** колеба́ться, быть в нереши́тельности.

ҲАРДАМХАЁЛЛИҚ непостоя́нство, неусто́йчивость, нереши́тельность; колеба́ние.

ҲАРЖОЙИ непосе́да; лету́н.

ҲАРИНА: дарди ~ *бран.* 1) упря́мец; упря́мец из упря́мцев; 2) *разг.* отста́нь, отвяжи́сь!

ҲАРИР 1. то́нкий шёлк; || шёлковый; **оқ ~** бе́лый то́нкий шёлк; 2. то́нкий, не́жный (*о ткани*); 3. *перен.* не́жный, прия́тный.

ҲАРИС скупо́й, жа́дный, а́лчный, корыстолюби́вый; || скупе́ц, скря́га; корыстолю́бец; **у ўлгудай ~ одам** он о́чень скупо́й (а́лчный) челове́к.

ҲАРИСЛИҚ ску́пость, жа́дность, а́лчность, корыстолю́бие; **~ билан** ску́по, жа́дно, а́лчно, с жа́дностью.

ҲАРИФ *уст. книжн.* 1. партнёр; 2. проти́вник (*в борьбе*).

ҲАРИФДОШ *фольк.* 1. партнёр; 2. сопе́рник.

ҲАРИФОНА *книжн. см.* ҳалфана.

ҲАРНА (*из* ҳар нима) *см.* ҳар; **шу ҳам ~** и то хлеб; **бир оз ёрдам берсанг ҳам ~-да** е́сли ты хоть немно́го помо́жешь, и то хорошо́; **уйга ~ тезроқ борганим** е́сли чуть скоре́е попаду́ домо́й, и то хорошо́; **~ борингни бер** отда́й (дай) всё, что у тебя́ есть.

ҲАРОМ 1. *рел.* недопу́щенный, запре́тный, запрещённый шариа́том; **~ қотмоқ** (*или* **ўлмоқ**) (*букв.* околе́ть пога́ным) сдыха́ть, до́хнуть, околева́ть (*о сдохшем домашнем животном или птице*); **қўйчивон кўп бўлса, кўй ~ ўлади** *посл.* е́сли пастухо́в мно́го, то о́вцы до́хнут; *соотв.* у семи́ ня́нек дитя́ без гла́зу; **~ қотгур!** *бран.* чтоб ты сдох!; 2. пога́ный, нечи́стый, загрязнённый; **у сенинг ~ тукингга ҳам арзимайди** (*букв.* он не сто́ит твоего́ пога́ного волоска́) он и мизи́нца твоего́ не сто́ит; **~ қилмоқ** 1) *рел.* пога́нить; 2) загрязня́ть, испога́нить; **~-ҳариш** 1) *рел.* запре́тный, запрещённый шариа́том; **~-ҳариш ишлар** непотре́бства, непотре́бные (запрещённые шариа́том) дела́; 2) загрязнённый, пога́ный, нечи́стый; 3. *перен.* нече́стно приобретённый, добы́тый нече́стным путём; **~-ҳариш пул** де́ньги, приобретённые нече́стным путём; ◇ **~ қоравой** *зоол.* бакла́н большо́й; **~ мағиз** *анат.* спинно́й мозг; **~ қон** *разг.* дурна́я кровь.

ҲАРОМЗОДА 1. ублю́док, незаконнорождённый; 2. *бран.* жу́лик, плут; подле́ц; вы́родок.

ҲАРОМЗОДАГАРЧИЛИҚ *см.* ҳаромзодалик.

ҲАРОМЗОДАЛИҚ жу́льничество, нече́стность; по́длость; **~ қилма!** не жу́льничай!; не по́дличай!

ҲАРОМИ *см.* ҳаромзода.

ҲАРОМТОМОҚ *см.* ҳаромхўр.

ҲАРОМ-ҲАРИШ *см.* ҳаром 2.

ҲАРОМХЎР 1. *рел.* употребля́ющий недозво́ленную шариа́том пи́щу; 2. *перен.* взя́точник, лихои́мец; тунея́дец, дармое́д.

ҲАРОМХЎРЛИҚ 1. *рел.* употребле́ние нечи́стой, запрещённой шариа́том пи́щи; 2. *перен.* взя́точничество; тунея́дство, дармое́дство.

ҲАРОРАТ 1. жар, теплота́, тепло́; 2. *уст.* температу́ра; **қуёшнинг ~и** 1) со́лнечное тепло́; 2) температу́ра со́лнца; **~и баланд** у него́ жар, у него́ высо́кая температу́ра; 3. *перен.* пла́мя, жар, пыл; уга́р; **ишқ ~и** пла́мя любви́.

ҲАРОРАТЛИ 1. горя́чий; тёплый; **Гулнор ...~ қўллари билан унинг юзини силади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Гюльна́р горя́чими рука́ми погла́дила его́ лицо́; 2. *уст.* име́ющий (*какую-л.*) температу́ру, с (*какой-л.*) температу́рой; **баланд ~ қозон ва турбиналар** котлы́ и турби́ны высо́ких температу́р.

ҲАРОРАТСИЗ не име́ющий тепла́, теплоты́, холо́дный.

ҲАРСИЛЛАМОҚ тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; **ҳарсиллаб нафас олмоқ** тяжело́ дыша́ть, задыха́ться; **у ҳарсиллаб-гурсиллаб аравага чиқди** он, тяжело́ дыша́, влез на арбу́.

ҲАРСИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳарсилламоқ**; **оғир юк уни ҳарсиллатиб қўйди** он задыха́лся от тяжёлой но́ши.

ҲАРСИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ҳарсилламоқ**.

ҲАРС-ҲАРС *звукоподражание тяжёлому, затруднённому дыханию*; **~ қилмоқ** тяжело́ дыша́ть, задыха́ться.

ҲАРС-ҲУРС *см.* ҳарс-ҳарс.

ҲАРФ бу́ква; || бу́квенный; **бош ~** загла́вная бу́ква, прописна́я бу́ква; **майда ~** строчна́я бу́ква; **~ билан белгилаш** бу́квенное обозначе́ние; **~ термоқ** набира́ть, производи́ть набо́р (*типографский*); **~ терувчи** набо́рщик; **~ танимоқ** разбира́ть бу́квы, уме́ть чита́ть; **~ма-~** 1) буква́льный, досло́вный; 2) буква́льно, бу́ква в бу́кву, досло́вно; **~ма-~ таржима** буква́льный перево́д; **~ма-~ таржима қилмоқ** переводи́ть буква́льно.

ҲАРФИЙ бу́квенный; **~ хато** бу́квенная оши́бка; **~ белгилар** бу́квенные обозначе́ния.

ҲАРФМА-ҲАРФ *см.* ҳарф.

ҲАРФХЎР буквое́д.

ҲАРФХЎРЛИҚ буквое́дство.

ҲАРЧАНД *союз уст.* как ни, ско́лько ни; **Афанди... ~ уринса ҳам, салласини силлиқ қилиб ўролмади («Афанди»)** Афанди́... ско́лько ни стара́лся, не смог хорошо́ намота́ть свою́ чалму́.

ҲАСАД за́висть; ре́вность; **~ қилмоқ** зави́довать, испы́тывать чу́вство за́висти (*к кому-чему-л.*); **Вазирнинг бунга ~и келди («Эртаклар»)** Визи́рь позави́довал э́тому; **~ қилувчи** зави́стник; **~ билан** зави́стливо, с за́вистью.

ҲАСАДЛАНМОҚ зави́довать; ревнова́ть.

ҲАСАДЛИ зави́стливый, выража́ющий за́висть, ре́вность; по́лный за́висти, ре́вности; **~ одам** зави́стливый челове́к; **~ қараш** зави́стливый взгляд.

ҲАСАДХЎР *см.* **ҳасадчи.**

ҲАСАДЧИ зави́стливый челове́к, зави́стник.

ҲАСАЙНИ хасайни́ (*название сорта винограда*).

ҲАСАНА: қарзи ~ беспроце́нтная ссу́да; долг, за кото́рый не на́до плати́ть проце́нты.

ҲАСАНОТ: қадамларингизга ~ *уст.* добро́ пожа́ловать.

ҲАСИП хаси́п (*бараньи кишки, начинённые мясным фаршем и рисом и отвариваемые в воде*); **~ солмоқ** гото́вить хаси́п; ◇ **~и совуди** (*букв.* его́ хаси́п простыл) он разочарова́лся, осты́л, охладе́л.

ҲАСМ *рел.* зако́нная жена́; **қиз—бировнинг ~и** дочь—отре́занный ломо́ть (*букв.* чья́-то жена́).

ҲАСРАТ го́ре, печа́ль, скорбь; кручи́на; уны́ние; **мен сени не ~да боқиб катта қилганман!** с каки́м больши́м трудо́м я тебя́ вы́растила!; **~ чекмоқ** (*или* **тортмоқ**) горева́ть, испы́тывать го́ре; **~ қилмоқ** 1) вы́сказать своё го́ре (*кому-л.*), дели́ться го́рем (*с кем-л.*), излива́ть ду́шу, пове́дать тоску́ (*кому-л.*); 2) се́товать, жа́ловаться (*кому-л. на что-л.*); **бировдан ~ қилмоқ** жа́ловаться на кого́-либо; ◇ **~идан чанг чиқади** *см.* **чанг** 1.

ҲАСРАТЛАНМОҚ 1. горева́ть, печа́литься, кручи́ниться; унива́ть; 2. жа́ловаться, се́товать.

ҲАСРАТЛАШМОҚ дели́ться го́рестями друг с дру́гом, поверя́ть го́ре, печа́ль друг дру́гу; **у мен билан ҳасратлашди** он подели́лся со мной свои́ми го́рестями.

ҲАСРАТЛИ име́ющий го́ре, печа́ль; печа́льный, огорчённый; выража́ющий го́ре, печа́ль; по́лный го́ря, печа́ли.

ҲАССА па́лка, по́сох, трость; **~ билан юрмоқ** *или* **~ таяниб юрмоқ** ходи́ть с па́лкой; **~га таянмоқ** (*или* **суянмоқ**) опира́ться на па́лку (по́сох); **кўр ~сини бир йўқотади** *см.* **кўр** 1.

ҲАССАКАШ *этн.* 1. челове́к (*обычно пожилой мужчина*), встреча́ющий посети́телей у вхо́да в дом, где происхо́дит сва́дьба *или* по́хороны; 2. де́ти и бли́зкие поко́йного, иду́щие впереди́ гро́ба в день похоро́н с по́сохами в рука́х.

ҲАССАКАШЛИҚ *отвл. сущ. от* **ҳассакаш.**

ҲАССОС *книжн.* 1. о́чень чу́ткий, чувстви́тельный, впечатли́тельный, воспри́имчивый; **~ қалб** чу́ткое се́рдце; 2. проница́тельный.

ҲАССОСЛИҚ 1. чувстви́тельность, впечатли́тельность, воспри́имчивость; 2. проница́тельность; **~ билан** 1) чу́тко; 2) проница́тельно.

ҲАСТИ *разг. см.* **ҳазрат.**

ҲАТЛАМОҚ пры́гать (передвига́ться прыжка́ми); **ҳатлаб ўтмоқ** переша́гивать, перепры́гивать, переска́кивать (*через кого-что-л.*); **ариқдан ҳатлаб ўтдим** я перепры́гнул че́рез кана́ву; **Остонадан ҳатлаб чиқишга ҳадди йўқ (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Она́ не име́ет пра́ва перешагну́ть че́рез поро́г (*т. е. выходить на улицу*); ◇ **остона ҳатлаб эшикка** (*или* **кўчага**) **чиқмаган** не перешагну́вшая че́рез поро́г, не вы́шедшая на у́лицу (*говорится о женщине или девушке, строго придерживающейся законов шариата и беспрекословно подчиняющейся воле мужа или родителей*).

ҲАТЛАШМОҚ *совм. от* **ҳатламоқ.**

ҲАТТО *частица усил.* да́же; **~ шу даражага етдики,...** да́же (де́ло) дошло́ до то́го, что...; **~ мен ҳам билмай қолибман** да́же и я не знал; да́же я оста́лся в неве́дении.

ҲАФРАНГ желтова́тый, с жёлтым отте́нком; **~ қоғоз** бума́га с желтова́тым отте́нком.

ҲАФРАНГГУЛ назва́ние одного́ из ви́дов садо́вого цветка́.

ҲАФСАЛА 1. охо́та, жела́ние; 2. усе́рдие, стара́ние; **~ қилмоқ** 1) проявля́ть охо́ту; с охо́той, жела́нием де́лать (*что-л.*), бра́ться (*за какое-л. дело*); 2) проявля́ть усе́рдие, стара́ние; с усе́рдием де́лать (*что-л.*); стара́ться; **ишга ~ билан киришмоқ** усе́рдно (с охо́той) приня́ться за рабо́ту; **~си йўқ** 1) у него́ нет жела́ния, ему́ не хо́чется; 2) он ине́ртен, у него́ нет никако́го стара́ния, *он не стара́ется*; **~м келмади** у меня́ не́ было жела́ния, мне не хоте́лось; **~м пир бўлди** у меня́ отпа́ла охо́та, я разочарова́лся.

ҲАФСАЛАЛИ 1. проявля́ющий большо́й интере́с (*к чему-л.*); 2. усе́рдный, инициати́вный.

ҲАФСАЛАСИЗ 1. равноду́шный; || равноду́шно; 2. не стара́тельный, не приле́жный; || без стара́ния, ко́е-ка́к; спустя́ рукава́.

ҲАФСАЛАСИЗЛИҚ 1. равноду́шие, апа́тия; 2. невнима́ние.

ҲАФТА неде́ля; **ўтган ~** 1) проше́дшая (мину́вшая) неде́ля; 2) на про́шлой неде́ле, на той неде́ле; **~сига бир марта** раз в неде́лю, на неде́ле оди́н раз; **~да бир чиқадиган журнал** еженеде́льник, еженеде́льный журна́л, журна́л, выходя́щий раз в неде́лю; **~ма-~** с неде́ли на неде́лю; с ка́ждой неде́лей; еженеде́льно.

ҲАФТАЛАБ неде́лями, по неде́лям; **у шу ерда ~ қолади** он неде́лями остаётся здесь, он неде́лями живёт здесь.

ҲАФТАЛИҚ 1. неде́льный, еженеде́льный; **~ журнал** еженеде́льник, еженеде́льный журна́л; **икки ~ муддат** двухнеде́льный срок; **бир ~ иш** рабо́та на неде́лю, неде́льная рабо́та; 2. неде́льный, рассчи́танный на неде́лю; **бир кунлик йўлга чиқсанг, бир ~ озиқ ол** *посл.* е́сли собира́ешься в путь на оди́н день, бери́ (с собо́й) неде́льный запа́с провизии.

ҲАФТАФАҲМ тупо́й, тупоголо́вый, твердолоб́ый; непоня́тливый, несообрази́тельный; || тупи́ца, тугоду́м, тяжелоду́м; чурба́н; **~, пайтава қулоқ** тупи́ца, хло́пающий уша́ми.

ҲАФТАФАҲМЛИҚ *назв. качества от* **ҳафтафаҳм.**

ҲАФТИЯК *рел.* хафтия́к (*название седьмой—последней—части корана, которая печаталась отдельной книгой*).

ҲАШАМ украше́ние, убра́нство, наря́д; ро́скошь; пы́шность, великоле́пие; **~и зўр** разукра́шенный, пы́шный, великоле́пный; **Бадавлатларнинг ~и камбағалларда ҳасад ва нафрат пайдо қиларди («Қизил Ўзбекистон»)** Ро́скошь богаче́й вызыва́ла у бедняко́в чу́вство за́висти и презре́ния.

ҲАШАМАТ пы́шность, великоле́пие, вели́чие; **бу бино ўзининг ~и ва гўзаллиги билан кишини ҳайратда қолдиради** э́то зда́ние пораже́т свои́м великоле́пием и красото́й.

ҲАШАМАТЛИ пы́шный, великоле́пный, роско́шный; разукра́шенный, наря́дный; **~ бино** великоле́пное зда́ние.

ҲАШАМДОР пы́шный, великоле́пный, роско́шный; разукра́шенный, наря́дный, у́бранный.

ҲАШАМЛИ *см.* **ҳашамдор.**

ҲАШАР хашар, по́мощь (*добровольная общественная взаимопомощь при каких-л. работах*); **~ қилмоқ** 1) устра́ивать хаша́р; рабо́тать на хаша́ре; 2) *ирон.* «помо́чь» съесть, уничто́жить (*чью-л. пищу*); **~га таклиф қилмоқ** приглаша́ть на хаша́р.

ҲАШАРОТ насеко́мое, бука́шка, козя́вка; **зарарли ~лар** вре́дные насеко́мые, насеко́мые-вреди́тели.

ҲАШАРОТХЎР насекомоя́дный; || насекомоя́дное (*растение или животное*); **~ ўсимликлар** насекомоя́дные расте́ния.

ҲАШАРЧИ 1. уча́стник хаша́ра (*см.* **ҳашар**); **пахта теримида ~лар кўп эди** мно́го бы́ло уча́стников хаша́ра на сбо́ре хло́пка; 2. *ирон.* «помо́щник», принима́ющий «де́ятельное» уча́стие (*в чём-л.*).

ҲАШАРЧИЛИҚ обще́ственная взаимопо́мощь ме́тодом хаша́ра (*см.* **ҳашар**).

ҲАШ-ПАШ: ~ **дегунча** (*букв.* не успе́ешь сказа́ть «хаш-паш») вмиг, бы́стро, момента́льно; в оди́н моме́нт; ~ **дегунча ёз ҳам ўтиб кетди** ле́то бы́стро пролете́ло; не успе́ли мы огляну́ться, как ле́то прошло́.

ҲАШТИЯК 1. *уст.* одна́ восьма́я, одна́ восьма́я часть (*чего-л.*); 2. *ист.* восьма́я часть насле́дства, кото́рую, согла́сно шариа́ту, получа́ла вдова́ уме́ршего.

ҲАЯЖОН возбуждённое состоя́ние, волне́ние, смяте́ние, трево́га; ~ **билан сўзламоқ** говори́ть с волне́нием; ~**га келмоқ** (*или* **тушмоқ**) приходи́ть в возбужде́ние, возбужда́ться, волнова́ться; ~**га келтирмоқ** (*или* **солмоқ**) приводи́ть в возбуждённое состоя́ние, возбужда́ть, волнова́ть; вызыва́ть трево́гу, смяте́ние; потряса́ть; **бу воқеа ҳаммани** ~**га солиб қўйди** э́то собы́тие потрясло́ (взволнова́ло) всех.

ҲАЯЖОНЛАНМОҚ приходи́ть в возбуждённое состоя́ние, возбужда́ться, волнова́ться; **ҳаяжонланган** возбуждённый, взволно́ванный.

ҲАЯЖОНЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳаяжонланмоқ** приводи́ть в возбуждённое состоя́ние, возбужда́ть, волнова́ть.

ҲАЯЖОНЛИ возбуждённый, взволно́ванный; по́лный волне́ний; трево́жный; ~ **ҳолат** возбуждённое, взволно́ванное состоя́ние, состоя́ние возбужде́ния, волне́ния; **у** ~ **овоз билан додлай бошлади** он взволно́ванно закрича́л; ~ **равишда** трево́жно, взволно́ванно, с волне́нием.

ҲАЯЛЛАМОҚ *см.* **ҳаёлламоқ.**

ҲАҚ 1. и́стина, пра́вда; || и́стинный, пра́вильный, ве́рный, правди́вый; ~ **гап** правди́вые слова́; пра́вда; **сиз** ~ **гапни гапирдингиз** вы сказа́ли пра́вду; ~ **сизнинг томонингизда** пра́вда на ва́шей стороне́; ~ **жойга қарор топади** *погов.* пра́вда (всегда́) победи́т; 2. пра́вый; || правота́; **сиз** ~ вы пра́вы; **бу масалада ким** ~, **ким ноҳақлигини билиш қийин** тру́дно установи́ть, кто в э́том вопро́се прав и кто непра́в; ~**-ноҳақ** ни за что́; без основа́ния, без вся́кого по́вода; ~**-ноҳақ ҳаммага туҳмат қила берма** не клевещи́ на всех понапра́сну; 3. пра́во; **бунга ҳеч қандай** ~**ингиз йўқ** на э́то у вас нет никако́го пра́ва; вы не име́ете никако́го пра́ва на э́то; 4. что́-либо, принадлежа́щее кому́-либо по пра́ву; **менда қанча** ~**ингиз бор?** ско́лько я вам до́лжен?; **унинг менда ҳеч қандай** ~**и йўқ** я ему́ ничего́ не до́лжен; ~**ингизни олдингизми?** получи́ли ли вы то, что вам полага́ется (причита́ется)?; ~**и маҳр** то, что принадлежи́т жене́ по насле́дству по пра́ву махр (*см.* **маҳр**); 5. пла́та, опла́та, вознагражде́ние; **иш** ~**и** за́работная пла́та; **кира** ~**и** 1) пла́та за прое́зд, за прово́з; 2) пла́та за наём; **меҳнатга қараб тўланадиган** ~ сде́льная опла́та труда́; **ижара** ~**и** пла́та за аре́нду; 6. *рел.* оди́н из эпи́тетов бо́га; ~**қа топширмоқ** ввери́ть бо́гу; 7. *в роли служебного имени:* ~**да,** ~**ида** о, об, обо, по по́воду, относи́тельно, каса́тельно; **бу** ~**да** *или* **шу** ~**да** об э́том, по по́воду э́того, по э́тому по́воду; по э́той ча́сти; **иш** ~**ида** о рабо́те; **китоб** ~**ида** о кни́ге; **бу масала** ~**ида** об э́том вопро́се; ~**ига** по чьему́-либо а́дресу; ◇ **худо** ~**и** ей-бо́гу; ра́ди бо́га; ~ **деб кутмоқ** ждать (*кого-чего-л.*) с нетерпе́нием.

ҲАҚГЎЙ правди́вый, говоря́щий пра́вду в лицо́; откровенный; ~ **одам** правди́вый челове́к.

ҲАҚГЎЙЛИК правди́вость, откровенность.

ҲАҚДА *см.* **ҳақ** 7.

ҲАҚИГА *см.* **ҳақ** 7.

ҲАҚИДА *см.* **ҳақ** 7.

ҲАҚИР 1. жа́лкий, уни́женный, подве́ргнутый оскорбле́ниям и униже́ниям; 2. *уст. эпист.* поко́рный слуга́; ~**ингиз** ваш поко́рный слуга́.

ҲАҚИРЛИК 1. унижённость, уни́женное положе́ние; 2. самоуничиже́ние; подобостра́стие; поко́рность, смире́нность.

ҲАҚИҚ *см.* **ақиқ** 1.

ҲАҚИҚАТ и́стина, пра́вда; || и́стинный, пра́вильный, ве́рный, правди́вый; ~**и ҳол** действи́тельное положе́ние вещей́; ~**да** в действи́тельности, на са́мом де́ле; ~ **қилмоқ** выясня́ть, разбира́ть, рассле́довать, устана́вливать и́стину, выясня́ть положе́ние вещей́; ~ **йўл(и)** путь и́стины; ~ **сўз** (*или* **гап**) правди́вые слова́; пра́вда; **ахир, бу** ~**-ку!** ведь э́то же пра́вда!; это же факт!

ҲАҚИҚАТАН *нареч.* действи́тельно, пои́стине, на са́мом де́ле; в действи́тельности; ~ **шундай бўлди** действи́тельно так получи́лось.

ҲАҚИҚАТГЎЙ говоря́щий пра́вду, и́стину.

ҲАҚИҚАТЛАМОҚ выясня́ть, разбира́ть, рассле́довать, устана́вливать и́стину, выясня́ть действи́тельное положе́ние вещей́.

ҲАҚИҚАТЧИ *см.* **ҳақиқатгўй.**

ҲАҚИҚИЙ и́стинный, ве́рный; действи́тельный, по́длинный; настоя́щий, су́щий; неподде́льный; ~ **аҳвол** действи́тельное (*фактическое*) положе́ние; ~ **дўст** ве́рный (и́стинный) друг; ~ **инсон** настоя́щий челове́к; ~ **факт** действи́тельный факт; ◇ **фанлар академиясининг** ~ **аъзоси** действи́тельный член акаде́мии нау́к.

ҲАҚИҚИЙЛИК действи́тельность, по́длинность, неподде́льность.

ҲАҚЛАМОҚ *фольк. см.* **оқламоқ** 6.

ҲАҚЛИ 1. пра́вый; **у тамомила** ~ он соверше́нно прав; 2. име́ющий пра́во; || впра́ве; **сен буни айтишга** ~ **эдинг** ты был впра́ве э́то сказа́ть; 3. справедли́вый; резо́нный; ~ **танқид** справедли́вая кри́тика.

ҲАҚЛИК 1. и́стинность, действи́тельность, по́длинность; правди́вость; и́стина, пра́вда; 2. правота́; **ўзининг ҳаклигини исбот қилмоқ** доказа́ть свою́ правоту́.

ҲАҚ-НОҲАҚ *см.* **ҳақ** 2.

ҲАҚОРАТ оскорбле́ние, ру́гань, брань, поноше́ние; || оскорби́тельный, руга́тельный, бра́нный; **қаттиқ** ~ тяжёлое оскорбле́ние; ~ **сўзлар** оскорби́тельные слова́; ~ **қилмоқ** оскорбля́ть, наноси́ть оскорбле́ния, поноси́ть; ~ **кўзи билан қарамоқ** смотре́ть с презре́нием.

ҲАҚОРАТЛАМОҚ оскорбля́ть, поноси́ть.

ҲАҚОРАТЛАНМОҚ *страд. от* **ҳақоратламоқ** оскорбля́ться, быть оскорблённым.

ҲАҚОРАТЛИ оскорби́тельный, руга́тельный, бра́нный; ~ **пичинг** оскорби́тельный намёк; ~ **сўзлар** оскорби́тельные (руга́тельные, бра́нные) слова́.

ҲАҚОРАТОМИЗ оскорби́тельный; ~ **гаплар** оскорби́тельные слова́; ~ **оҳанг** оскорби́тельный тон.

ҲАҚСИЗ 1. беспра́вный, не име́ющий прав, лишённый прав; 2. непра́вый; несправедли́вый; ~ **равишда** непра́вильно; несправедли́во.

ҲАҚСИЗЛИК 1. положе́ние беспра́вного лица́; отсу́тствие прав; 2. неправота́; несправедли́вость.

ҲАҚҚАСТ: ~ **рост!** и́стинная пра́вда! (*говорится, когда кто-либо чихает во время речи другого лица, т. к. чиханье считается подтверждением сказанного*).

ҲАҚҚОНИЙ 1. пра́вый, справедли́вый; || пра́вильно, справедли́во; ~ **иш** пра́вое де́ло; **бизнинг ишимиз** ~ на́ше де́ло пра́вое; ~ **сўзлар** справедли́вые слова́; ~ **ҳукм** справедли́вый приго́вор; ~ **суратда** справедли́во, по пра́ву; 2. правди́вый; || правди́во; **ҳаётни** ~ **кўрсатиб бермоқ** правди́во показа́ть жизнь; правди́во отобрази́ть жизнь.

ҲАҚҚОНИЙЛИК 1. правота́; справедли́вость; 2. правди́вость; ~ **билан** 1) справедли́во; 2) правди́во.

ҲАҚҚОНИЯТ 1. и́стинность; и́стина; **бу—** ~**га зид эмас** э́то не противоре́чит и́стине; 2. справедли́вость; 3. правди́вость.

ҲАҚҚОНИЯТСИЗЛИК несправедли́вость; **у** ~**ка чидаёлмайди** он не те́рпит несправедли́вости.

ҲАҚҚУШ ква́ква (*птица*).

ҲАҲ *межд.* ах, ага́ (*выражает недовольство, угрозу*); ~, **сен мени шундай деб биласанми!** ага́, вот ты како́го мне́ния обо мне́!; ~, **ҳали гап шуми?** ах, вон как?

ҲА-ҲА *межд.* 1. да-да́; **шундайми?—Ҳа-ҳа, шундай** так?—Да-да́, так; 2. вон оно́ что, вон как; неуже́ли; **ўғлингизни мукофотлашибди.—Ҳа-ҳа!** ва́шего сы́на награди́ли.—Неуже́ли?

ҲА-ҲУ: ~ **дегунча** (*букв.* не успе́ешь сказа́ть «ха-ху») вмиг, бы́стро, момента́льно; в оди́н моме́нт (*см также* **ҳаш-паш**).

ҲЕ *межд.* (*произносится протяжно*) 1. э (*выражает возражение*); ~, **биродар, нимасини айтасан** э, бра́тец, что там говори́ть; ~, **дўстим, сенга буни неча марталаб айтган эдим-ку** э, друг, ведь я тебе́ неоднокра́тно говори́л об э́том; 2. э, эх (*выражает отвращение, недовольство*); ~, **башараси қурсин!** *бран.* да чёрт его́ побери́!; да чёрт бы его́ побра́л!; да провали́сь он!; ~, **лаънати!** эх, прокля́тый!; ◇ ~ **йўқ, бе йўқ** ни с того́, ни с сего́, без како́го-либо основа́ния, без вся́кой причи́ны; ~ **йўқ, бе йўқ, у аразлаб, мен билан гаплашмай қўйди** ни с того́, ни с сего́ он наду́лся и не разгова́ривает со мной.

ҲЕЗ 1. импоте́нт, челове́к, страда́ющий половы́м бесси́лием; 2. *презр.* сла́бый, малоду́шный, нереши́тельный челове́к, ба́ба; 3. *презр.* не хозя́ин своему́ сло́ву.

ҲЕЗАЛАК 1. *см.* **ҳез**; 2. женоподо́бный; ~ **йигит** женоподо́бный па́рень.

ҲЕЗАЛАҚЛИҚ 1. *см.* **ҳезлик**; 2. *презр.* малоду́шие, нереши́тельность; 3. *презр.* наруше́ние сло́ва.

ҲЕЗАЛАҚЧАЛИШ *см.* **ҳезалак.**

ҲЕЗИМКАШ I *уст.* челове́к, заготавливающий и продающий дрова́, хво́рост.

ҲЕЗИМКАШ II *разг. см.* **ҳезалак.**

ҲЕЗЛИҚ 1. импоте́нтность, половóе бессúлие; 2. *см.* **ҳезалаклик** 2, 3.

ҲЕЙ *межд.* гей, эй; ~, **амаки!** эй, дя́дя!; ~, **кўзингни оч!** эй, откро́й глаза́ (проснúсь)!; ~, **сенга айтаётирман!** эй, тебе́ говорю́!

ҲЕЧИРИ: ~ **ҳам йўқ** *разг.* нет ни копе́йки.

ҲЕЧИРЛИК *разг.* грошóвый, на грош; **бугун** ~ **ҳам иш қилинмади** сего́дня и на копе́йку де́ла не сде́лано

ҲЕЧ *мест. неопр.-отриц.* 1. ни; ничего́; совершенно (не); совсе́м (не); во́все, нисколько; абсолю́тно; **булар ўртасида** ~ **фарқ йўқ** ме́жду ни́ми нет никако́й ра́зницы; **Хўш, нима янгиликлар бор?—Ҳеч** Ну, каки́е но́вости?—Абсолю́тно никаки́х; ~ **бир** 1) ни оди́н; никако́й; 2) како́й-нибудь; **бизнинг** ~ **биримиз** ни оди́н из нас, никто́ из нас; ~ **бир нарса** абсолю́тно ничего́; ни одна́ вещь; ~ **вақт** (*или* **замон, қачон**) никогда́; **у** ~ **вақт ишга кечиккан эмас** он никогда́ не опа́здывал на рабо́ту; ~ **ёққа** никуда́; ни в каку́ю сто́рону; **бугун** ~ **ёққа бормайман** сего́дня я никуда́ не пойду́; ~ **ёқдан** 1) ниотку́да; 2) хоть отку́да-нибудь; ~ **ким** 1) никто́; 2) кто́-нибудь; **мени** ~ **ким сўрамадими?** меня́ никто́ не спра́шивал?; не спра́шивал ли меня́ кто́-нибудь?; **бунинг** ~ **кимга кераги йўқ** э́то никому́ не ну́жно; ~ **кимса** *уст. то же, что* ~ **ким;** ~ **нарса** 1) ничто́; ничего́; 2) что́-нибудь; **мен пахтачиликдан** ~ **нарса билмайман** в хлопково́дстве я ничего́ не понима́ю; ~ **нарса эшитдингизми?** вы что́-нибудь слы́шали?; ~ **нарса кўрмадим** я ничего́ не ви́дел; ~ **нима** *то же, что* ~ **нарса;** ~ **қаерга** никуда́; ~ **қаерда** нигде́; **бундай китоб** ~ **қаерда йўқ** нигде́ нет тако́й кни́ги; ~ **қаердан** ниоткуда́; ~ **қайси** 1) никто́; 2) никако́й; ~ **қайсимиз кўрмадик** никто́ из нас не ви́дел; **шкафларнинг** ~ **қайсиси бўш эмас** ни оди́н из шкафо́в не свобо́ден; ~ **қанақа** *или* ~ **қандай** 1) никако́й; 2) ника́к; **касал** ~ **гапиролмайди** больно́й совсе́м не мо́жет говори́ть; больно́й совсе́м не говори́т; **у** ~ **келмайди** он ника́к не прихо́дит; ~ **ухлаёлмадим** я ника́к не мог спать; ~ **фарқ қилмайди** совершéнно (абсолю́тно, совсе́м) не различáется (не отличáется); ~ **бўлмаганда** *или* ~ **бўлмаса** хотя́ бы, по кра́йней ме́ре, в кра́йнем (ху́дшем) слу́чае, на худо́й коне́ц; ~ **ўйламасдан** нисколько не ду́мая; ~ **балоси йўқ** у него́ ничего́ нет; ~ **гап йўқ** 1) ничего́ нет; 2) споко́йно, ничего́ не случи́лось; ~ **гап эмас** ничего́, пустяки́; ~ **нарсадан** ~ **нарса йўқ** ни с того́, ни с сего́; ни за что́, ни про что́; без вся́кой причи́ны; ~ **нарсадан** ~ **нарса йўқ, у бирдан хахолаб кулиб юборди** ни с того́, ни с сего́ он вдруг захохота́л; ~ **мумкин эмас** ника́к нельзя́; ~ **ундай эмас** ничего́ подо́бного; совсе́м не так; 2. ничто́; **Унсиннинг ўз умри Йўлчининг бир дақиқалик умрига нисбатан «~» эди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вся жизнь Унсу́на была́ «ничто́» по сравне́нию с мину́той из жи́зни Юльчи́; ~ **бўлиб кўринмоқ** каза́ться ничто́жным; ~**га чиқмоқ** сойти́ на не́т (*о чём-л.*); **бутун ҳаракатларим** ~**га чикди** все мои́ стара́ния сошли́ на не́т; 3. когда́-либо; како́й-либо; **шундай нарсани** ~ **кўрганмисиз?** вы ви́дели когда́-либо таку́ю вещь?; ~ **иш йўқми?** нет ли како́й-либо рабо́ты?; ◇ ~ **зоғ** (*букв.* ни еди́ной воро́ны) ни души́; ку́чала ~ **зоғ йўқ** на у́лице ни души́; ~ **нарса қилмайди** ничего́ не бу́дет, не стра́шно, ничего́ стра́шного нет

ҲЕЧҚИСИ: ~ **йўқ** *разг* ничего́, не беда́, пустя́к; ~ **йўқ, хафа бўлма** ничего́, не огорча́йся (не печа́лься).

ҲЕ-ҲЕ-ҲЕ *звукоподражание негромкому смеху* хе-хе-хе́.

ҲИБС *уст.* аре́ст, заключе́ние под стра́жу; ~ **қилмоқ** *или* ~**га олмоқ** аресто́вывать, заключа́ть под стра́жу.

ҲИБСХОНА *уст.* аре́стный дом, тюрьма́.

ҲИД 1. за́пах; арома́т; **яхши** ~ хоро́ший за́пах; **ёмон** ~ дурно́й за́пах, злово́ние; **гунафша** ~**и келаётир** па́хнет фиа́лкой; **кийимга нафталин** ~**и уриб колибди** оде́жда пропа́хла нафтали́ном; **ҳар гулнинг** ~**и бошқа** *погов.* ка́ждый цвето́к име́ет свой арома́т; 2. *перен.* ве́яние; **уруш** ~**и келиб қолган эди** ве́яло (па́хло) войно́й; ~ **билмоқ** 1) чу́ять, различа́ть за́пах; 2) *перен.* проню́хать (*о чём-л.*); **у бирор ниманинг** ~**ини билганга ўхшайди** он, ви́димо, проню́хал что́-то; похо́же, что он проню́хал о чём-то; ~**ини чиқармоқ** обнару́жить (*что-л.*); **бунинг** ~**ини чиқара кўрма!** не дава́й знать об э́том (никому́)!; смотри́, не проговори́сь об э́том!; держи́ э́то под стро́гим секре́том!

ҲИДЛАМОҚ ню́хать; **ҳидлаб кўрмоқ** поню́хать; **шу гулни бир ҳидлаб кўринг** поню́хайте э́тот цвето́к.

ҲИДЛАНМОҚ пропа́хнуть; проту́хнуть; **гўшт ҳидланиб қолибди** мя́со проту́хло

ҲИДЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳидланмоқ.**

ҲИДЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳидламоқ;** **мен сенга гул ҳидлатаман** я тебе́ даю́ ню́хать цвето́к; **доктор касалга дори ҳидлатди** до́ктор дал больно́му поню́хать лека́рство.

ҲИДЛАШМОҚ 1. *совм. от* **ҳидламоқ;** 2. сню́хаться.

ҲИДЛИ име́ющий за́пах, паху́чий; души́стый, арома́тный; аромати́ческий; **яхши** ~ **совун** мы́ло с хоро́шим (прия́тным) за́пахом.

ҲИДСИЗ не име́ющий за́паха, без за́паха, не па́хнущий; ~ **ковун** ды́ня без за́паха.

ҲИЖЖАЛАМОҚ 1.: **ҳижжалаб** по слога́м, по склада́м; членоразде́льно, с то́лком, с расстано́вкой; **ҳижжалаб ўқимоқ** чита́ть по слога́м (по склада́м); **ҳижжалаб сўзламоқ** говори́ть членоразде́льно; 2. разжёвывать, растолко́вывать; **ҳижжалаб тушунтирмоқ** разжева́ть, растолкова́ть.

ҲИЖО *уст. грам.* слог; || слогово́й; **урғу охирги** ~**га тушади** ударе́ние па́дает на после́дний слог; **очиқ** ~ откры́тый слог; ~**га бўлиб ўқимоқ** чита́ть по слога́м (по склада́м).

ҲИЖОБ *уст. книжн.* вуа́ль, покрыва́ло; **у юзидан** ~**ни кўтарди** она́ сняла́ (подняла́) вуа́ль с лица́.

ҲИЖОЛАМОҚ *см.* **ҳижжаламоқ** 1.

ҲИЖОЛИ *уст. грам* состоя́щий из слого́в, сло́жный; **икки** ~ **сўз** двусло́жное сло́во.

ҲИЖРАТ *рел* хи́джра—нача́ло мусульма́нского летосчисле́ния (*16 июля 622 г. н. э.; дата бегства Мухам-*

меда из Мекки в Медину); 2. *уст.* переселе́ние; эмигра́ция; ~ **қилмоқ** переселя́ться; эмигри́ровать.

ҲИЖРИЙ *рел.* относя́щийся к хи́джре, мусульма́нскому летосчисле́нию (*см.* **ҳижрат** 1); ~ **йил** год хи́джры; год по мусульма́нскому летосчисле́нию; ~ **билан 750 йилда** в 750 году́ хи́джры; ~ **йил ҳисоби** мусульма́нское летосчисле́ние.

ҲИЖРОН разлу́ка, расстава́ние; ~ **ўти** го́речь разлу́ки; ~ **ўтида куймоқ** (*букв.* горе́ть в огне́ разлу́ки) томи́ться в разлу́ке.

ҲИЙЛА хи́трость, улóвка, ухищре́ние; лука́вство, кова́рство; ~ **қилмоқ** хитри́ть, плутова́ть; ~ **ишлатмоқ** применя́ть хи́трость, хитри́ть; ~**-найранг** *или* **ҳийла-ю найранг** хитросплете́ния; вся́кие хи́трости и улóвки; махина́ции; ~ **қурмоқ** (*или* **тўқимоқ**) хитри́ть, плутова́ть, замышля́ть каку́ю-либо хи́трость; ~**и шаръий** улóвка, ухищре́ние, махина́ция с це́лью обойти́ шариа́т.

ҲИЙЛАГАР хитре́ц, плут; кова́рный, лука́вый человéк; || хи́трый, лука́вый.

ҲИЙЛАГАРЛИҚ хи́трость, лука́вство; кова́рство; плутовствó; плу́тни; ~ **қилмоқ** хитри́ть, плутова́ть.

ҲИЙЛАҚОР *см.* **ҳийлагар.**

ҲИЙЛАҚОРЛИҚ *см.* **ҳийлагарлик.**

ҲИЙЛАҚОРОНА хи́тро, лука́во, плутовски́; || хи́трый, лука́вый, плутовскóй.

ҲИЙЛАЛИ хи́трый, с хитрецóй.

ҲИЙЛА-НАЙРАНГ *см.* **ҳийла.**

ҲИКМАТ 1. му́дрость, приму́дрость; ~ **эгаси** мудре́ц; 2. сокрове́нный смысл, значе́ние; **бунда аллақандай бир сир, бир** ~ **бор** в э́том кро́ется кака́я-то та́йна, сокрове́нный смысл; 3. *уст.* фи́зика; **илми** ~ фи́зика; 4. Хикма́т (*имя собств. мужское и женское*).

ҲИКМАТЛИ му́дрый; ~ **сўзлар** изрече́ния, афори́змы; крыла́тые слова́; **мақоллар ва** ~ **сўзлар тўплами** сбóрник послóвиц и афори́змов.

ҲИКОЯ расска́з; ~**лар тўплами** сбóрник расска́зов; ~ **услуби** повествова́тельный стиль; **ўтган замон** ~ **феъли** *грам.* проше́дшее повествова́тельное вре́мя глагóла; ~ **қилмоқ** расска́зывать, повествова́ть; **у бундай деб** ~ **қилади** он так расска́зывает.

ҲИКОЯНАВИС писа́тель.

ҲИКОЯТ 1. *уст. см.* **ҳикоя**; 2. Хикая́т (*имя собств. женское*).

ҲИКОЯЧИ расска́зчик (*сказок, историй и т. п.*).

ҲИКОЯЧИЛИҚ профе́ссия расска́зчика (*сказок, историй и т. п.*).

ҲИЛВА 1. не́жный, изя́щный; 2. *обл.* мя́та (*см. также* **ялпиз**).

ҲИЛВИРАМОҚ *см.* **ҳилпилламоқ.**

ҲИЛОЛ 1. молода́я луна́, молодóй ме́сяц, серп луны́; 2. Хиля́ль (*имя собств. мужское и женское*).

ҲИЛПИЛЛАМОҚ развева́ться, ре́ять, трепета́ть, колыха́ться (*на ветру*); **кўчаларда қизил байроқлар ҳилпиллайди** на у́лицах ре́ют а́лые знамёна; **дарахтларнинг барглари енгил шабада билан ҳилпиллар эди** ли́стья дере́вьев трепета́ли от лёгкого ветерка́.

ҲИЛПИЛЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳилпилламоқ** развева́ть, колыха́ть.

ҲИЛПИРАМОҚ *см.* **ҳилпилламоқ.**

ҲИЛПИРАТМОҚ *понуд. от* **ҳилпирамоқ** *то же, что* **ҳилпиллатмоқ.**

ҲИЛП-ҲИЛП: ~ **қилмоқ** ре́ять.

ҲИЛ-ҲИЛ: ~ **пишмоқ** хорошó развари́ться; **гўшт** ~ **пишди** мя́со хорошó развари́лось.

ҲИМ *см.* **ҳимм.**

ҲИМАРИЛМОҚ *страд.от* **ҳимармоқ** учи́ться, ви́ться.

ҲИМАРМОҚ учи́ть, вить, свива́ть, скру́чивать; **ипни** ~ учи́ть ни́тку.

ҲИММ *межд.* гм, хм; ~, **энди билдим** гм, тепе́рь я по́нял; ~ **демоқ** хмы́кать.

ҲИММАТ 1. великоду́шие, благоро́дство; нра́вственное вели́чие; ще́дрость; ~**ингга балли, ука!** спаси́бо за твою́ ще́дрость, бра́тец!; **бировнинг** ~**ига кўз тикмоқ** рассчи́тывать на чьё-либо великоду́шие, на чью́-либо ще́дрость; ~ **қилмоқ** проявля́ть великоду́шие, ще́дрость; 2. страда́ние, усе́рдие; **ўқишга** ~ **қил, ўғлим!** приле́жно учи́сь, сынóк!

ҲИММАТЛИ 1. великоду́шный, благоро́дный; ще́дрый; 2. внима́тельный, забóтливый; ~ **одам** 1) великоду́шный (ще́дрый) челове́к; 2) забóтливый челове́к.

ҲИММАТСИЗ 1. чёрствый; скупóй; 2. невнима́тельный, незабóтливый.

ҲИММАТСИЗЛИК 1. чёрствость; ску́пость; 2. невнима́тельность, отсу́тствие забóтливости.

ҲИМО *обл. см.* **имо.**

ҲИМОЯ защи́та; покрови́тельство; подде́ржка; ~ **қилмоқ** защища́ть, охраня́ть; покрови́тельствовать; подде́рживать; **тинчликни** ~ **қилиш** защи́та ми́ра; **Ватанни** ~ **қилиш СССРнинг ҳар бир гражданиннинг бурчидир** защи́та оте́чества—долг ка́ждого граждани́на СССР; ~ **қилувчи** защища́ющий; покрови́тельствующий; подде́рживающий; ◇ ~**га қўймоқ** ста́вить на защи́ту (*напр. диссертацию*).

ҲИМОЯСИЗ не име́ющий защи́ты, беззащи́тный; не име́ющий подде́ржки.

ҲИМОЯЧИ защи́тник; покрови́тель.

ҲИНГИЛЛАМОҚ хихи́кать; **кўп ҳингиллама!** довóльно тебе́ хихи́кать!

ҲИНГИЛЛАШМОҚ *совм. от* **ҳингилламоқ.**

ҲИНГҚИЛЛАМОҚ *обл.* ти́хо стона́ть.

ҲИНД инде́ец (*кореной житель Америки*); || инде́йский; ~ **аёл** инди́анка; ~ **тиллари** инде́йские языки́.

ҲИНДИ инди́ец (*кореной житель Индии*); || инди́йский; ~ **аёл** инди́анка; ~ **тиллари** инди́йские языки́.

ҲИНДИШУНОС индиани́ст.

ҲИНДИШУНОСЛИК индиани́стика.

ҲИНДУ *см.* **ҳинди.**

ҲИРИНГЛАМОҚ *см.* **ҳингилламоқ; ҳиринглаб кулмоқ** хихи́кать.

ҲИРИНГЛАШМОҚ *совм. от* **ҳирингламоқ.**

ҲИРИНГ-ҲИРИНГ *звукоподр.* хихи́канье; ~ **кулмоқ** хихи́кать.

ҲИРОВУЛ *ист.* аванга́рд, передова́я часть во́йска.

ҲИРС 1. жа́дность, а́лчность, корыстолю́бие; ~ **қўймоқ** проявля́ть а́лчность; 2. чу́вственность, сладостра́стие, страсть; стра́стное жела́ние; ~ **билан қарамоқ** смотре́ть со стра́стью; 3. страсть, стра́стное жела́ние.

ҲИРСЛИ 1. жа́дный, а́лчный; 2. стра́стный.

ҲИРСЛИҚ жа́дность, а́лчность, корыстолю́бие.

ҲИС(С) чу́вство, ощуще́ние; **дўстлик** ~**и** чу́вство дру́жбы; **совет ватанпарварлик** ~**и** чу́вство сове́тского патриоти́зма; ~ **қилмоқ,** ~ **этмоқ** чу́вствовать, ощуща́ть; осяза́ть; **ўзини айбли деб** ~ **қилмоқ** чу́вствовать себя́ винóвным (винова́тым); ~ **этувчи** 1) чу́вствующий; **масъулиятни** ~ **этувчи** чу́вствующий отве́тственность; 2) *психол., физиол.* осяза́тельный, сенсóрный.

ҲИСЛИ чувстви́тельный, воспри́имчивый.

ҲИСОБ 1. счёт, подсчёт; исчисле́ние; **йил** ~**и** летосчисле́ние; **оғзаки** ~ у́стный счёт; ~**и йўқ** нет счёта, не счёсть, óчень мнóго, тьма, несме́тное коли́чество; **менинг** ~**имча** 1) по моему́ подсчёту; 2) по моему́ предположе́нию; ~ **қилмоқ** подсчи́тывать; ~ **қилиб чиқмоқ** подсчита́ть; ~**дан адашмоқ** 1) сби́ться со счёта, теря́ть счёт; 2) *перен.* сби́ться с то́лку, теря́ться; **2.** учёт; ~**га олмоқ** 1) брать на учёт, учи́тывать; 2) *перен.* учи́тывать, принима́ть в расчёт; ~**га олинмоқ** 1) учи́тываться, быть учи́тываевым; 2) *перен.* принима́ться в расчёт, быть принима́емым в расчёт; ~**ини олмоқ** производи́ть учёт (*кого-чего-л.*); 3. отчёт; ~ **бермоқ** дава́ть отчёт, отчи́тываться (*перед кем-чем-л.*); ~ **олмоқ** заставля́ть (*кого-л.*)

отчи́тываться; принима́ть отчёт; ~**-китоб** 1) расчёт; ~**-китоб қилмоқ** производи́ть расчёт; рассчи́тываться; **биз у билан ~-китоб қилдик** мы с ним рассчита́лись; 2) учёт и отчётность; **колхозимизда ~-китоб ишлари яхши йўлга қўйилган** в на́шем колхо́зе хорошо́ нала́жены учёт и отчётность; 4. вычисле́ние; расчёт; **процент ~лари** проце́нтные вычисле́ния; **формулага мувофиқ қилинган ~лар** вычисле́ния (расчёты), произведённые по фо́рмуле; 5. *уст.* арифме́тика; ~ **дарслари** уро́ки арифме́тики, уро́ки по арифме́тике; ~ **дарслиги** учёбник арифме́тики, учёбник по арифме́тике; 6. *перен.* вы́ход (*из положения*); спо́соб, путь (*избавления, осуществления*); возмо́жность; ~ **топмоқ** найти́ вы́ход (*из положения*); найти́ путь, спо́соб; найти́ возмо́жность; **дарёдан ўтишнинг ҳеч ~и бўлмади** не́ было никако́й возмо́жности перепра́виться че́рез ре́ку; 7. почти́, мо́жно сказа́ть; **иш битди ~** рабо́та почти́ зако́нчена; рабо́ту мо́жно счита́ть око́нченной; мо́жно счита́ть, что рабо́та око́нчена; **бу йил қиш бўлмади ~** в э́том году́ зимы́ почти́ не́ было; ✧ **хўжалик ~и** хозя́йственный расчёт; **бир ~да сен ҳам ҳақли** с одно́й стороны́ (по-сво́ему) ты то́же прав; **келгуси йил ~идан** в счёт бу́дущего го́да; **менинг ~имлан** за мой счёт; **бу ~ эмас** э́то не в счёт.

ҲИСОБДОН хорошо́ зна́ющий счёт, уме́ющий хорошо́ счита́ть; знато́к счётного де́ла.

ҲИСОБДОР подотчётный; ~ **шахс** подотчётное лицо́.

ҲИСОБ-КИТОБ *см.* **ҳисоб** 3.

ҲИСОБЛАМОҚ 1. счита́ть, подсчи́тывать; **пулни ~** счита́ть де́ньги; **ҳисоблаб чиқмоқ** подсчита́ть, пересчита́ть; 2. рассчи́тывать, вычисля́ть; 3. *перен.* счита́ть, принима́ть (*кого-что-л. за кого-что-л.*); **ўнғайсиз деб ~** счита́ть (посчита́ть) неудо́бным; **бу соҳани у ўзи учун бегона ҳисоблар эди** он счита́л э́ту о́бласть (о́трасль) чужо́й для себя́.

ҲИСОБЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ҳисобламоқ** 1. счита́ться, подсчи́тываться, быть счита́емым, подсчи́тываемым; 2. рассчи́тываться, вычисля́ться, быть рассчи́тываевым, вычисля́емым; 3. принима́ться (*за кого-что-л.*), слыть (*кем-чем-л.*).

ҲИСОБЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳисобламоқ.**

ҲИСОБЛАШИЛМОҚ *страд. от* **ҳисоблашмоқ** (*в безличных оборотах*) счита́ться; **вазият билан ҳисоблашилиши керак** на́до счита́ться с обстано́вкой.

ҲИСОБЛАШМОҚ 1. *совм. от* **ҳисобламоқ**; 2. *взаимн. от* **ҳисобламоқ** производи́ть взаиморасчёты; своди́ть счёты; 3. *перен.* счита́ться (*с кем-чем-л.*); принима́ть во внима́ние, в расчёт (*что-л.*).

ҲИСОБЛИ 1. веду́щий учёт, расчёт; ~ **дўст айрилмас** *погов.* (*букв.* друзья́, веду́щие взаи́мные расчёты,— не разлучи́мы) *соотв.* счёт дру́жбы не по́ртит; 2. сосчи́танный; находя́щийся на учёте; 3. ограни́ченный; сочи́танный; **Янги йилга ҳам ~ кун қолди** до Но́вого го́да оста́лись сочи́танные дни.

ҲИСОБОТ 1. отчёт; || отчётный; **қилинган иш ҳақида ~** отчёт о проде́ланной рабо́те; **депутатнинг сайловчилар олдида ~и** отчёт депута́та пе́ред избира́телями; **молия ~и** фина́нсовый отчёт; ~ **ведомости** отчётная ве́домость; ~ **доклади** отчётный докла́д; ~ **сайлов мажлиси** отчётно-вы́борное (отчётно-перевы́борное) собра́ние; 2. отчётность; ~ **топширмоқ** предста́вить отчётность; 3. *уст.* стати́стика; || статисти́ческий.

ҲИСОБСИЗ 1. бесчи́сленный, бессчётный, несме́тный, неисчисли́мый; ~ **бойликлар** несме́тные бога́тства; 2. неограни́ченный; ~ **имкониятлар** неограни́ченные возмо́жности.

ҲИСОБЧИ 1. счетово́д; **колхоз ~си** счетово́д колхо́за; ~ **бўлиб ишламоқ** рабо́тать счетово́дом; 2. учётчик; **ёнилғи қуювчи ~** учётчик-запра́вщик.

ҲИСОБЧИЛИҚ счетово́дство; профе́ссия *или* заня́тие счетово́да.

ҲИССА 1. до́ля, часть; **ҳар ким ўз ~сини олсин** пусть ка́ждый полу́чит свою́ до́лю; **ҳосилнинг тўртдан уч ~си** три че́тверти урожа́я; 2. пай; 3. *перен.* вклад; **катта ~** 1) бо́льшая часть, льви́ная до́ля; 2) больша́й пай; 3) *перен.* больша́й (огро́мный) вклад; ~ **қўшмоқ** 1) вкла́дывать пай (*во что-л.*); 2) *прям. и перен.* вноси́ть вклад; **тинчлик ишига қўшилган ~** вклад в де́ло ми́ра; **илм-фанга қимматли ~ қўшмоқ** сде́лать це́нный вклад в нау́ку; 4. раз; **уч ~ кўп** в три ра́за бо́льше; **нормани икки-уч ~ ошириб бажармоқ** в два-три ра́за перевы́полнить но́рму; **юз ~ яхши** в сто раз лу́чше; **икки ~дан кўпроқ** бо́лее чем вдво́е; ✧ **қиссадан ~** *см.* **қисса**; **~си чиқди** 1) наступи́ла распла́та (*за что-л.*), пришло́сь поплати́ться (*за что-л.*); 2) появи́лись плоды́ (*чего-л.*); **~сини чиқармоқ** возмеща́ть, восполня́ть; **Сидиқжон, худди кеч қолганлигининг ~сини чиқараман дегандай, дарров ишга тушди (А. Қаххор, «Қўшчинор»)** Сыдыкджа́н, сло́вно реши́в возмести́ть своё опозда́ние, бы́стро принялся́ за рабо́ту.

ҲИССАДОР *уст.* па́йщик, уча́стник, компаньо́н, акционе́р.

ҲИССАМАНД *уст. книжн.* 1. уча́стник, соуча́стник; **бу ишда у ҳам ~** он та́кже участвова́л в э́том де́ле; 2. *см.* **ҳиссадор.**

ҲИССИЁТ чу́вства, ощуще́ния; чу́вственность.

ҲИССИЁТЧИ сентимента́льный, чувстви́тельный (*о человеке*).

ҲИССИЗ бесчу́вственный, неотзы́вчивый, безуча́стный, холо́дный, равноду́шный; бесстра́стный.

ҲИССИЗЛИҚ бесчу́вственность, хо́лодность, равнодýшие; бесстра́стность.

ҲИССИЙ чу́вственный; ~ **қараш** чу́вственный взгляд; ~ **майл** чу́вственное влече́ние.

ҲИФЗ: ~и сиҳҳат *уст.* 1) охра́на здоро́вья, здравоохране́ние; 2) гигие́на.

ҲИҚИЛДОҚ *разг.* горта́нь, го́рло; **жони ҳиқилдоғига келди** *перен.* он си́льно рассерди́лся, он рассвирепе́л; **ҳиқилдоғидан бўғмоқ** взять (схвати́ть) за го́рло (*кого-л.*).

ҲИҚИЛЛАМОҚ 1. ика́ть; 2. хны́кать; **ҳиқиллаб йиғламоқ** всхли́пывать, хны́кать; 3. *перен.* кань́ючить, навя́зчиво проси́ть (*о чём-л.*), приставáть; **кўп ҳиқиллама!** дово́льно кань́ючить!, не приставáй!

ҲИҚИЧОҚ ико́та; ~ **тутди** напа́ла ико́та.

ҲИҚ-ҲИҚ *звукоподр.*: ~ **қилмоқ** *то же, что* **ҳиқилламоқ.**

ҲО 1. *межд.* о!, вот как!; ~, **шунақами?** 1) а, вот оно́ что; 2) о, ра́зве?; да ра́зве так?; 2. *межд.* ау́ (*ответ на зов*); ~ **демоқ** откли́кнуться на зов; **биров чақираётир, ~ де!** кто́-то зовёт, откли́кнись!; 3. *частица, выражающая возражение, нежелание отдать что-либо* (*употребляется преимущественно детьми*); **шу китобингни менга бер.—Ҳо (бермайман)** дай мне твою́ кни́гу.—Нет (не дам).

ҲОВ 1. *межд. см.* **ҳой**; 2. *нареч.* вон (*употребляется для указания на отдалённость во времени или пространстве и усиления следующего слова или словосочетания*); ~ **ана** вон; ~ **анави** вон тот; ~ **анави дарахт** вон то де́рево; ~ **анави ерда** вон там; ~ **анави ердаги экинлар** вон те посе́вы; ~ **анави куни** в тот день.

ҲОВВА *обл. частица утвердит.* да; **бу киши отангизми?—Ҳовва** э́тот челове́к ваш оте́ц? —Да.

ҲОВЛИ 1. двор; **катта ~** большо́й двор; ~ **саҳни** (*или* **юзи**) двор, пло́щадь двора́; **~да** во дворе́; 2. дом, жили́ще; **юринг бизнинг ~га** пойдёмте к нам домо́й; ~ **олма, қўшни ол** *посл.* приобрета́й не двор, а сосе́да; выбира́й не дом, а сосе́да; **~ма-~** по дворáм, от одного́ до́ма к другому́; **~ма-~ юриб одамларни мажлисга таклиф қилдик** мы ходи́ли по дворáм и приглаша́ли люде́й на собра́ние; **~-жой** двор со все́ми постро́йками; уса́дьба.

ҲОВЛИ-ЖОЙ *см.* **ҳовли** 2.
ҲОВЛИМА-ҲОВЛИ *см.* **ҳовли** 2.
ҲОВЛИҚИШМОҚ *совм. от* **ҳовликмоқ.**
ҲОВЛИҚМА суетли́вый, беспоко́йный, суматошный; ~ одам суматошный, беспоко́йный челове́к.
ҲОВЛИҚМАЛИК суетли́вость, суматошливость; поспе́шность; **унинг ҳовликмалиги ишга зарар беради** его́ суетли́вость вреди́т де́лу.
ҲОВЛИҚМОҚ 1. суети́ться, спеши́ть; теря́ть го́лову; **ҳовликмай ишламоқ** рабо́тать не торопя́сь, без суеты́; 2. волнова́ться; **ҳовликма!** 1) не спеши́!; 2) не волну́йся!; **нима учундир ҳовликиб кетаётирман** почему́-то я волну́юсь; **унинг юраги ҳовликиб кетди** он разволнова́лся; **нега ҳовликиб қолдинг?** 1) чего́ ты так торо́пишься?; 2) чего́ ты волну́ешься?
ҲОВЛИҚТИРМОҚ *понуд. от* **ҳовликмоқ** 1. встрево́жить, всполоши́ть; **бу хабар уни ҳовликтириб қўйди** э́та весть встрево́жила его́; 2. взволнова́ть.
ҲОВОНЧА сту́па, сту́пка; **~нинг тоши** (*или* **дастаси**) пест (пе́стик) сту́пки; **~да мурч янчмоқ** (*или* **туймоқ**) толо́чь пе́рец в сту́пке.
ҲОВР *см.* **ҳовур.**
ҲОВРИ *см.* **ҳовур.**
ҲОВУЗ ха́уз, пруд (*искусственный водоём*).
ҲОВУЛЛАМОҚ 1. преувели́чивать; из му́хи де́лать слона́; 2. вспыли́ть, разгорячи́ться, прийти́ в состоя́ние аффе́кта.
ҲОВУР [**ҳоври**] 1. пар; **ҳовурмадан ~ чиқаётир** от жарко́го поднима́ется пар; 2. пыл, жар; 3. жара́; **кундузги ~** дневна́я жара́; 4. *перен.* пыл; разгорячённость; **у ҳовридан тушди** он остыл немно́го, он успоко́ился; **ҳовридан туширмоқ** успока́ивать, утихоми́ривать (*кого-л.*); **Тўғри айтасиз,—деди раис, Салимотани ҳовридан туширишга ҳаракат қилиб (Ҳ. Назир, «Мусобақадошлар»)** Вы пра́вильно говори́те,—сказа́л председа́тель, пыта́ясь успоко́ить Салима́-ата́.
ҲОВУЧ 1. при́горшня; **бир ~ ун** при́го́ршня муки́; **~ очмоқ** (*или* **тутмоқ**) подставля́ть при́го́ршни; **~ни тўлдириб олмоқ** брать (*что-л.*) по́лной при́го́ршней; **бир ~ суяк** (*букв.* горсть косте́й) худо́й, то́щий, ко́жа да ко́сти; **касал бир ~ суяк бўлиб қолибди** больно́й ужа́сно худ; от больно́го оста́лись ко́жа да ко́сти; 2. *перен.* ку́чка, гру́ппа.
ҲОВУЧЛАМОҚ брать при́го́ршнями; **ҳовучлаб-ҳовучлаб сув ичдим** я пил во́ду при́го́ршнями; **ҳовучлаб ўлчамоқ** ме́рить (*сыпучие тела*) при́го́ршнями; ✧ **жон** (*или* **юрак**) **ҳовучлаб** (*букв.* взяв ду́шу (се́рдце) в при́го́ршню) опаса́ясь за жизнь, риску́я жи́знью; со стра́хом; **у жонини ҳовучлаб деразадан мўралади** он со стра́хом вы́глянул из окна́.
ҲОДИСА 1. собы́тие, происше́ствие, слу́чай; **бу қандай ~?** что за происше́ствие?; **бугун ҳеч қандай ~ юз бергани йўқ** сего́дня никаки́х собы́тий не произошло́; **кўчада бўлган ~** слу́чай на у́лице; **нима ~ бўлди?** что случи́лось?; что произошло́?; 2. явле́ние; **табиат ~лари** явле́ния приро́ды; **химиявий ~** хими́ческое явле́ние; 3. *разг.* интере́сный, заба́вный, чудно́й.
ҲОЖАТ нужда́, на́добность, необходи́мость; потре́бность; **~ чиқазмоқ** исполня́ть (*чью-л.*) про́сьбу; выручить; **~(и) йўқ** нет на́добности, нет нужды́, не ну́жно; **нима ~? *или* нима ~и бор?** к чему́? , что по́льзы?; **аҳли ~** *уст.* нужда́ющиеся; **қазои ~** *уст.* отправле́ние есте́ственных на́добностей.
ҲОЖАТБАРОР *уст.* выруча́ющий из беды́, ока́зывающий по́мощь, вызволя́ющий; || благоде́тель.
ҲОЖАТБАРОРЛИҚ *отвл. сущ. от* **ҳожатбарор.**
ҲОЖАТМАНД нужда́ющийся.
ҲОЖАТРАВО *уст. см* **ҳожатбарор.**
ҲОЖАТХОНА убо́рная, отхо́жее ме́сто.
ҲОЖИ 1. *рел.* хаджи́ (*мусульманин, совершивший паломничество в Мекку и Медину*); **~ дўппи** фе́ска (*турецкая шапочка*); **~ни Маккада топ** *или* **~ ~ни Маккада кўради** *погов.* ищи́ хаджу́ в Ме́кке *или* хаджи́ ви́дит хаджу́ в Ме́кке (*говорится, когда близкие соседи или родственники, видящие друг друга редко, встречаются где-л., напр. в отъезде*); 2. Хаджи́ (*имя собств. мужское*).
ҲОЗИР 1. прису́тствующий, нали́чный; 2. гото́вый, подгото́вленный; **~ бўлмоқ** 1) быть налицо́, прису́тствовать; 2) быть нагото́ве; **~ бўл!** будь гото́в!; **ўрокда йўқ, машоқда йўқ, хирмонда ~** *см.* **хирмон** 2; 3. *нареч.* сейча́с, тепе́рь, ны́не; **мен ~ келаман** я сейча́с приду́; **~ вақтим йўқ** сейча́с мне не́когда; сейча́с у меня́ нет вре́мени; **~ аҳвол бутунлай бошқача** тепе́рь положе́ние соверше́нно ино́е; **ҳали ~** сейча́с, в настоя́щий моме́нт; **~ ҳам** и тепе́рь, и в настоя́щий моме́нт; до сих по́р; **~нинг ўзидаёқ** сию́ мину́ту, вот сейча́с; **~нинг ўзиданоқ** с э́того же моме́нта; **~ гача** до настоя́щего моме́нта, до сих по́р; **~да** в настоя́щий моме́нт, сейча́с, ны́не.
ҲОЗИРГИ тепе́решний, ны́нешний, настоя́щий, совре́менный; **~ кунда** в настоя́щее вре́мя, в да́нное вре́мя; в на́ши дни; **~ замон** настоя́щее вре́мя, совре́менность; **~ замон ўзбек тили** совре́менный узбе́кский язы́к; **~ замон феъли** *грам.* настоя́щее вре́мя глаго́ла; **~ замон давом феъли** *грам.* настоя́щее дли́тельное вре́мя глаго́ла; **~-келаси замон** *грам.* настоя́ще-бу́дущее вре́мя.
ҲОЗИРЖАВОБ 1. нахо́дчивый, уме́ющий бы́стро выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния, сообрази́тельный; 2. нахо́дчивый в разгово́ре, остроу́мный в отве́тах, не теря́ющийся в спо́ре; **у ~ одам он за сло́вом в карма́н не поле́зет.**
ҲОЗИРЖАВОБЛИК 1. нахо́дчивость, уме́ние бы́стро выходи́ть из затрудни́тельного положе́ния, сообрази́тельность; 2. нахо́дчивость в разгово́ре, остроу́мие в отве́тах.
ҲОЗИРЛАМОҚ гото́вить, подгота́вливать, приготавливать; изготовля́ть; **сафарга керакли ҳамма нарсани ҳозирлаб қўйдик** мы подгото́вили всё, что необходи́мо для путеше́ствия.
ҲОЗИРЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ҳозирламоқ** гото́виться, подгота́вливаться; **докладга ~** гото́виться к докла́ду.
ҲОЗИРЛАТМОҚ *понуд. от* **ҳозирламоқ.**
ҲОЗИРЛИҚ 1. гото́вность, подгото́вленность; **~ кўрмоқ** гото́виться, проводи́ть подготови́тельные рабо́ты; 2. прису́тствие; **гувоҳларнинг ҳозирлиги билан** в прису́тствии свиде́телей.
ҲОЗИРЧА *нареч.* пока́, пока́ что; **мен ~ сабр қила тураман** я пока́ подожду́; **~ хайр!** пока́ до свида́ния!
ҲОЗИРЧАЛИК *см.* **ҳозирча.**
ҲОЗИҚ *уст. книжн.* иску́сный, о́пытный, зна́ющий; || знато́к; **~ ҳаким** иску́сный (о́пытный) врач; **ҳакими ~** *уст. то же, что* **~ ҳаким.**
ҲОЙ *межд.* эй!, гей!; **~, бола!** эй, ма́льчик!; **~, қўзингни оч!** *перен.* эй, очни́сь!; **~-~!** эй-эй!
ҲОЙНАҲОЙ наве́рное; скоре́е всего́; **~ у келгандир** наве́рное, он пришёл (прие́хал).
ҲОЙ-ҲОЙ *см.* **ҳой.**
ҲОЙҲОЙЛАМОҚ 1. окрика́ть; 2. предупрежда́ть, предостерега́ть (*кого-л. от кого-чего-л. криками* «эй-эй»).
ҲОЙҲОЙЛАШМОҚ *совм. от* **ҳойҳойламоқ.**
ҲОЙ-ҲУ *см.* **ҳой-ҳой.**
ҲОЙ-ҲУЙ 1. *см.* **ҳой-ҳой**; 2. шум; кутерьма́, суматоха; **~ солмоқ** (*или* **қилмоқ**) поднима́ть шум, устра́ивать (вызыва́ть) суматоху; расшуме́ться; **дунёнинг ~и** (*букв.* суматоха ми́ра) суета́ жи́зни, мирска́я суета́.
ҲОКАЗО 1. и так да́лее, и тому́ подо́бное; 2. *вводн.* сло́вом, коро́че говоря́; **~, шундай бўлди** коро́че говоря́, так получи́лось.
ҲОКИМ 1. *ист.* прави́тель о́бласти (*в ханствах Средней Азии*); 2. *ист.* наме́стник, губерна́тор; 3. *ист.*

нача́льник го́рода, уе́зда; **шаҳар ~и** нача́льник го́рода, градонача́льник; 4. госпо́дствующий, пра́вящий; **~ синфлар** госпо́дствующие кла́ссы; **~ гуруҳ** госпо́дствующая ка́ста (гру́ппа); **~и мутлақ** самоде́ржец, абсолю́тный мона́рх; 5. Хаки́м (*имя собств. мужское*).

ҲОКИМИЯТ власть; **совет ~и** сове́тская власть; **давлат ~ининг олий органлари** вы́сшие о́рганы государ́ственной вла́сти.

ҲОКИМЛИК власть, госпо́дство; госпо́дствующее положе́ние; **~ қилмоқ** госпо́дствовать, вла́ствовать; занима́ть госпо́дствующее положе́ние.

ҲОЛ 1. положе́ние, состоя́ние; обстоя́тельства; **ким сени бу ~га солди?** кто тебя́ довёл до тако́го положе́ния?; **бу ~да** 1) в э́том положе́нии, состоя́нии; 2) в тако́м слу́чае; **ўрта ~ деҳқон** (*букв.* крестья́нин сре́днего положе́ния) крестья́нин-середня́к; **унинг ~ига маймун(лар) йиғлайди** (*букв.* его́ положе́ние опла́кивают обезья́ны) он нахо́дится в кра́йне безвы́ходном, весьма́ тяжёлом положе́нии; **у буни билгани ~да ҳеч нарса қилмади** зна́я об э́том, он (всё же) ничего́ не сде́лал; **кўзларини юмган ~да** зажму́рив глаза́, зажму́рившись; **кутилмаган ~да** неожи́данно; 2. слу́чай; **акс ~да** в проти́вном слу́чае; **ҳар ~да** во вся́ком слу́чае, как бы то ни́ было; 3. си́ла, мочь; **~ қудрат** по ме́ре сил, по возмо́жности; **~дан тоймоқ** (*или* **кетмоқ**) *обесси́леть*, теря́ть си́лу, изнемога́ть; **~дан тойдирмоқ** заста́вить вы́биться из сил, изнуря́ть, вымо́тывать си́лы; **оғир касаллик уни ~дан тойдириб ғўйди** тяжёлая боле́знь изнури́ла его́; 4. здоро́вье, состоя́ние здоро́вья; **~ сўрамоқ** справля́ться о здоро́вье, состоя́нии (*кого-л.*); **~-аҳвол** состоя́ние здоро́вья; житьё-бытьё; **. ~-аҳвол сўрамоқ** справля́ться о состоя́нии здоро́вья (*кого-л.*), спра́шивать о (*чьём-л.*) житье́-бытье́; 5. *грам.* обстоя́тельство; || обстоя́тельственный; **~ эргаш гап** обстоя́тельственное прида́точное предложе́ние; **пайт ~и** обстоя́тельство вре́мени; **ўрин ~и** обстоя́тельство ме́ста; ◇ **таржимаи ~** 1) биогра́фия; 2) автобиогра́фия; **ўз ~ига** ка́ждый сам по-себе́; ка́ждый по-сво́ему; кому́ что заблагорассу́дится; **ўз ~ига қўйиб бермоқ** предоста́вить самому́ себе́.

ҲОЛАТ положе́ние, состоя́ние; **бошланғич ~** первонача́льное положе́ние (состоя́ние); **касалнинг ~и** состоя́ние больно́го; **тинчлик ~и** состоя́ние поко́я; **ҳаракат ~и** *или* **ҳаракатдаги ~** состоя́ние движе́ния; **ҳарбий ~** вое́нное положе́ние; **ҳушсизлик ~и** о́бморочное состоя́ние; **қамал ~и** оса́дное положе́ние; **у ~дан кетди** он обесси́лел, он вы́бился из сил; **касал бир ~да ётибди** состоя́ние больно́го о́чень тяжёлое; **унинг ранги-рўйи бир ~да** он пло́хо вы́глядит; **~и разм** *см.* **разм**; **~ равиши** *грам.* наре́чие состоя́ния.

ҲОЛ-АҲВОЛ *см.* **ҳол** 4.

ҲОЛБУКИ *союз противит.* а, ме́жду тем, как; тогда́ как, в то вре́мя, как; на са́мом де́ле; в действи́тельности.

ҲОЛВА 1. халва́; **пашмак ~** *см.* **пашмак** 1; **кунжут ~** сорт халвы́ с зёрнышками кунжу́та; **~ талқон** *см.* **толқон** 1; **сувдан ~ ясагандай** (*букв.* всё равно́, что из воды́ изготовля́ть халву́) ко́е-ка́к, на́спех, на ско́рую ру́ку, на живу́ю ни́тку, из недоброка́чественного материа́ла; **~ни ҳоким ер, қалтакни етим ер** *погов.* халву́ ест прави́тель, а уда́ры па́лкой достаю́тся сироте́; **бу ҳам ~** *или* **ҳали бу— ~** э́то ещё ничего́, э́то ещё то́лько цвето́чки (я́годки бу́дут впереди́); 2. *перен. разг.* новорождённая де́вочка; **қизингиз нима туғди, хола?—Ҳолва** кого́ родила́ ва́ша дочь, тётя?—Халву́ (*т. е. девочку*).

ҲОЛВАГАР *обл см.* **ҳолвачи**.

ҲОЛВАЙТАР ку́шанье из муки́, зажа́ренной на ма́сле с са́харом, напомина́ющее по ви́ду ма́нную ка́шу.

ҲОЛВАФУРУШ продаве́ц халвы́, торгу́ющий халво́й, продаю́щий халву́.

ҲОЛВАЧИ 1. челове́к, занима́ющийся приготовле́нием халвы́; **ҳолвачининг тешасидай чаққон одам** *см.* **теша** 1; 2. *см.* **ҳолвафуруш**.

ҲОЛ-ЖОН: ~ига қўймай не счита́ясь с жела́нием и состоя́нием, наси́льно, си́лой; **уни ~ига қўймай олиб кетдилар** его́ наси́льно увели́.

ҲОЛСИЗ обесси́ленный, бесси́льный, сла́бый.

ҲОЛСИЗЛАНМОҚ ослабева́ть, изнемога́ть; обесси́левать, вымо́тываться, изма́тываться; **у жуда ҳолсизланган эди** он был кра́йне обесси́лен.

ҲОЛСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳолсизланмоқ** обесси́ливать, изнуря́ть, вымо́тывать, изма́тывать.

ҲОЛСИЗЛИК бессси́лие, сла́бость.

ҲОЛСИРАМОҚ *обл.* испы́тывать сла́бость, недомога́ние.

ҲОМИЙ покрови́тель, защи́тник, засту́пник; **~ бўлмоқ** покрови́тельствовать, быть покрови́телем, защища́ть, заступа́ться; **~ бермоқ** *фольк.* помога́ть, подде́рживать; **Қанизлар қўлтиғидан ~ бериб, отдан тушириболмоқчи бўлди («Алпомиш»)** Рабы́ни, взяв её по́д руки, хоте́ли помо́чь ей слезть с ло́шади.

ҲОМИЙЛИК покрови́тельство, засту́пничество, защи́та; **~ қилмоқ** покрови́тельствовать, быть покрови́телем, защища́ть, засту́пничать.

ҲОМИЛА плод, заро́дыш (*в утробе матери*); **унинг ~си бор** она́ бере́менна.

ҲОМИЛАДОР бере́менная; **~ хотин** бере́менная же́нщина; **~ бўлмоқ** бере́менеть, станови́ться бере́менной; **~ бўлиб қолмоқ** забере́менеть.

ҲОМИЛАДОРЛИК бере́менность; **~нинг охирига қадар** до конца́ бере́менности; **~ аломатлари** при́знаки бере́менности.

ҲОМИЛАЛИ *см.* **ҳомиладор**.

ҲОМУЗА *см.* **эснов**; **~ тортмоқ** зева́ть.

ҲОПИТМОҚ *обл. см.* **чўмилмоқ**.

ҲОПИТТИРМОҚ *понуд. от* **ҳопитмоқ** *обл. см.* **чўмилтирмоқ**.

ҲОРДИҚ 1. уста́лость, утомле́ние; **~ чиқармоқ** (*или* **олмоқ**) *или* **~дан чиқмоқ** отдыха́ть, восстана́вливать си́лы; **Ҳеч нимани ўйламанг, тинчиб ~ чиқаринг (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Вы ни о чём не ду́майте, споко́йно отдыха́йте; 2. *перен.* удовлетворе́ние.

ҲОРИГАНЛИК состоя́ние уста́лости, уста́лость, утомле́ние, изнуре́ние.

ҲОРИМОҚ уставать, утомля́ться; **аҳмоқ ўз оёғидан ҳорир** *посл.* (*букв.* дура́к устаёт от свои́х ног) дурна́я голова́ ногам покоя́ не даёт; **озиқли от ҳоримас** *посл.* сы́тая ло́шадь не уста́нет.

ҲОРИТМОҚ *понуд. от* **ҳоримоқ** утомля́ть, доводи́ть до уста́лости, изма́тывать; **узоқ сафар мени ҳоритди** дли́тельное путеше́ствие измота́ло меня́.

ҲОРМАС-ТОЛМАС *см.* **ҳормоқ**.

ҲОРМОҚ *см.* **ҳоримоқ; ҳорманг** *или* **ҳормасинлар!** (*букв.* «не уставайте!») 1) приве́тствие, употребля́емое, гла́вным о́бразом, при встре́че с рабо́тающими; соответствует ру́сскому «бог в по́мощь»; 2) *перен. ирон.* ну как, ну как себя́ чу́вствуете (*говорится победившим в споре, борьбе и т. п. в адрес побеждённого*); **ҳормас** неустающий, неутоми́мый, не зна́ющий у́стали; **ҳормас-толмас** неутоми́мый; **ҳормас-толмас тадқиқотчи** неутоми́мый иссле́дователь; **ҳормай-толмай** без у́стали, неуста́нно; **ҳормай-толмай ишламоқ** рабо́тать без у́стали.

ҲОРҒИН уста́лый, утомлённый, изнурённый; || уста́ло, утомлённо; **~ от** уста́лая ло́шадь; **~ қараш** уста́лый, утомлённый взгляд; **Ғилай йигит чўт қоқар ~ (Ойбек, «Қизлар»)** Косо́й па́рень уста́ло гремит костя́шками счётов.

ҲОРҒИНЛИК состоя́ние уста́лости, уста́лость, утомле́ние, изнуре́ние; **унинг қиёфасидан ~ сезилиб турарди** по его́ вне́шнему ви́ду чу́вствовалось, что он уста́л; его́ вид выража́л уста́лость.

ҲОСИЛ I 1. урожа́й; || урожа́йный; **юқори ~** высо́кий урожа́й; **мўл ~** оби́льный урожа́й; **пахта ~и** урожа́й хло́пка; **~га ~ кўшиш** накопле́ние урожа́я; **бу йил—юқори ~ йили бўлди** ны́нешний год яви́лся высокоурожа́йным го́дом; **~ бермоқ** плодоноси́ть; приноси́ть плоды́, дава́ть урожа́й; **~га кирмоқ** нача́ть плодоноси́ть; **ёш олма дарахтлари ~га кирди** молоды́е я́блони на́чали плодоноси́ть; 2. Хасы́л (*имя собств. мужское*).

ҲОСИЛ II: **~ бўлмоқ** 1) получа́ться, образо́вываться; **сув қайнатилганда буғ ~ бўлади** при кипяче́нии воды́ образу́ется пар; 2) осуществля́ться; **мурод ~ бўлди** жела́ние осуществи́лось; **~ этмоқ, ~ қилмоқ** получа́ть, образо́вывать, приобрета́ть; **қаноат ~ қилмоқ** (*или* **этмоқ**) получа́ть удовлетворе́ние, быть дово́льным, удовлетвори́ться; **ишонч ~ қилмоқ** убежда́ться, быть убеждённым.

ҲОСИЛА *мат.* произво́дная; || произво́дный; **йиғинди ~си** произво́дная су́ммы; **~ пропорция** произво́дная пропо́рция.

ҲОСИЛДОР плодоро́дный; плодоно́сный; урожа́йный; **~ ерлар** плодоро́дные зе́мли; **~ дарахт** плодоно́сное де́рево.

ҲОСИЛДОРЛИҚ плодоро́дие, плодоро́дность; плодоно́сность; урожа́йность.

ҲОСИЛЛИ =урожа́йный; **ғўзанинг юқори ~ нави** высокоурожа́йный сорт хлопча́тника.

ҲОСИЛОТ 1. урожа́й; урожа́йность; **~ совети** сове́т урожа́йности; 2. *разг.* председа́тель сове́та урожа́йности.

ҲОСИЛОТХОНА *уст. книжн.* ха́та-лаборато́рия.

ҲОСИЛСИЗ неплодоро́дный; неурожа́йный.

ҲОСИЛСИЗЛИҚ недоро́д, неурожа́й.

ҲОТАМ 1. ще́дрый; **у жуда ~ одам** он о́чень ще́дрый челове́к; 2. Хата́м (*имя собств. мужское*).

ҲОТАМЛИК ще́дрость; **~ қилмоқ** проявля́ть ще́дрость, расще́дриваться.

ҲОТАМТОЙ *см.* **ҳотам**; **У одам саҳийликда ~ (Ойбек, «Навоий»)** Э́тот челове́к безме́рно щедр.

ҲОФИЗ 1. певе́ц; **халқ ~и** наро́дный певе́ц; 2. Хафи́з (*имя собств. мужское*).

ҲОФИЗА *книжн.* па́мять; **қувваи ~** спосо́бность запомина́ть, па́мять; **қувваи ~м пасайди** у меня́ па́мять ослабе́ла.

ҲОФИЗЛИҚ профе́ссия певца́; **~ қилмоқ** 1) быть певцо́м; 2) петь; **~ қилиш** пе́ние.

ҲОШИЯ 1. кайма́, каёмка; кант, оторо́чка; 2. поля́ (*книги, тетради*); **китоб ~сида** на поля́х кни́ги; 3. Хашия́ (*имя собств. женское*).

ҲОШИЯЛАМОҚ окантовывать, ора́чивать.

ҲОШИЯЛИ 1. с каймо́й, име́ющий каёмку, окантова́нный, оторо́ченный; 2. с поля́ми (*о тетради, книге*); **~ дафтар** тетра́дь с поля́ми.

ҲОҲОЛАМОҚ поторапливать; понука́ть (*кого-л.*).

ҲУ 1. вон (*употребляется для указания на отдалённость во времени или в пространстве и усиления следующего за ним слова или словосочетания*); **~, ана бизнинг ҳовли** вон (там) наш двор; **~ анави бола** вон тот ма́льчик; **бизнинг уй ~ анави дарахт ёнида** наш дом вон во́зле того́ де́рева; **~ анов куни** вот в тот день; **...чопонингизни олган ўғри ~ у ёққа кетди («Афанди»)** ...вор, украв́ший ваш халат, ушёл вон туда́; **эсингда борми, ~ анави куни сенга нима деган эдим?** по́мнишь, что я тебе́ говори́л в тот день?; **Ҳу бир вақтда юборган ҳикоям энди чиқибди (А. Қаҳҳор, «Сароб»)** По́сланный когда́-то мно́ю расска́з тепе́рь то́лько опублико́ван; 2. *межд.* эй, чей (*возглас, которым подзывают, зовут кого-л., обращаются к кому-л.*); 3. *межд.* ах, а (*в ругательствах*); **~, ўлиб кет!** а, чтоб ты сдох!; **~, уйинг куйгур!** ах, чтоб твой дом сгоре́л!; 4. *уст. книжн.* он, он сам (*о боге*); **~ демоқ** вспомина́ть (упомина́ть) и́мя бо́га; **Тор зиндонда ётиб доим ~ дедим («Равшан»)** Си́дя в те́сной темни́це, я постоя́нно вспомина́л бо́га; ◇ **~ деганча** вмиг, ми́гом, в оди́н моме́нт, момента́льно.

ҲУВ *см.* **ҳу** 4; **Ҳув дея йўлга тушди (Ҳ. Олимжон, «Семурғ»)** С и́менем бо́га (призва́в бо́га) он отпра́вился в путь.

ҲУВИЛЛАМОҚ I разгорячи́ться; вспы́хивать; вспыли́ть; **у салга ҳувиллаб кетди** из-за пустяка́ он вспыли́л, разгорячи́лся.

ҲУВИЛЛАМОҚ II опусте́ть; **уй ҳувиллаб қолди** в до́ме ста́ло ка́к-то пу́сто, дом опусте́л (осироте́л).

ҲУВИЛЛАТМОҚ I *понуд. от* **ҳувилламоқ** I.

ҲУВИЛЛАТМОҚ II *понуд. от* **ҳувилламоқ** II.

ҲУВ-ҲУВ *звукоподражание уханью* (*напр. филина*).

ҲУВҲУВЛАМОҚ у́хать (*напр. о филине*).

ҲУДА-БЕҲУДА *нареч.* с то́лком и без то́лку; где на́до и не на́до; понапра́сну; **пулни ~ сарфламоқ** тра́тить де́ньги на вся́кую ерунду́; **~га уришмоқ** руга́ть (брани́ть) понапра́сну, зря.

ҲУДАЙЧИ *уст.* адъюта́нт.

ҲУДУД (*а. ед. ҳадд*) *уст.* грани́цы, преде́лы, рубежи́.

ҲУДҲУД *уст. книжн. см.* **попишак.**

ҲУЖАЙРА *биол.* кле́тка; || кле́точный; **нерв ~си** не́рвная кле́тка; **тухум ~си** яйцекле́тка; **~лар орасидаги** межкле́точный; **~ протоплазмаси** кле́точная протопла́зма.

ҲУЖАЙРАЛАРАРО межкле́точный; **~ моддалар** межкле́точные вещества́.

ҲУЖАЙРАЛИ име́ющий кле́тку, кле́точный; =кле́точный; **тўқиманинг ~ тузилиши** кле́точное строе́ние тка́ни; **бир ~ организм** одноклеточный организм; **кўп ~** многокле́точный.

ҲУЖЖАТ 1. докуме́нт; || документа́льный; **~ кўрсатмоқ** предъявля́ть докуме́нт; 2. доказа́тельство, до́вод, аргуме́нт; **унда ҳеч қандай ~ йўқ** 1) у него́ нет никаки́х докуме́нтов; 2) у него́ нет никаки́х доказа́тельств.

ҲУЖЖАТЛАМОҚ 1. документа́льно оформля́ть; **мол-мулкни ҳужжатлаб бермоқ** официа́льно (документа́льно) офо́рмить переда́чу иму́щества (и переда́ть его́); 2. подтвержда́ть, дока́зывать, аргументи́ровать.

ҲУЖЖАТЛИ документа́льный; **~ фильм** документа́льный фильм.

ҲУЖРА 1. ма́ленькая ко́мната, ко́мнатка, камо́рка, ке́лья; **~и холис** своя́ (ли́чная) ко́мната; 2. *ист.* худжра́ (*жилая келья при медресе*).

ҲУЖУМ 1. наступле́ние, нападе́ние, налёт, ата́ка; **ҳаво ~и** возду́шный налёт; **паранжига қарши ~** наступле́ние на паранджу́ (борьба́ с паранджо́й); **душман ~ини қайтармоқ** отрази́ть наступле́ние врага́; 2. *перен.* напа́дки, вы́пады; **~ остида қолмоқ** подверга́ться напа́дкам; **~ қилмоқ, ~ этмоқ** 1) напада́ть, наступа́ть, ата́ковывать; 2) *перен.* набра́сываться (*с бранью, упрёками и т. п.*), напада́ть.

ҲУЖУМКОР 1. наступа́ющий, напада́ющий, атаку́ющий; **~ қисмлар** *воен.* наступа́ющие ча́сти; 2. *см.* **тажовузкор.**

ҲУЖУМКОРЛИК 1. *отвл. сущ. от* **ҳужумкор**; 2. *см.* **тажовузкорлик**; **~ актлари** агресси́вные а́кты, де́йствия; **~ билан** *или* **~ руҳида** агресси́вно.

ҲУЖУМЧИ *спорт.* напада́ющий.

ҲУЗУР I прису́тствие; **мен сенинг ~ингга келдим** я пришёл к тебе́; **у мени ўз ~ига чақирди** он вы́звал меня́ к себе́; **~ида** при, пе́ред; **сизнинг ~ингизда** в ва́шем прису́тствии; **мен унинг ~ида бўлдим** я был у него́; я был у него́ на приёме; я получи́л у него́ ауди́енцию; **мактаб ~ида** при шко́ле; **~идаги** находя́щийся *или* состоя́щий (*при ком-чём-л.*); **мактаб ~идаги кутубхона** библиоте́ка при шко́ле.

ҲУЗУР II удово́льствие, наслажде́ние, блаже́нство; **жоннинг ~и** наслажде́ние для души́; **~ қилмоқ** (*или*

кўрмоқ) получа́ть удово́льствие, блаже́нствовать, наслажда́ться; **турмушнинг ~ини кўрмоқ** наслажда́ться жи́знью; **~ бағишламоқ** доставля́ть удово́льствие, приноси́ть наслажде́ние; **ўз ~ини кўзламоқ** име́ть в виду́ (то́лько) свои́ интере́сы, своё благополу́чие; **~-ҳаловат** удово́льствие и поко́й, споко́йствие и наслажде́ние, блаже́нство; **Оқ подшонинг уруши бойларга ~-ҳаловат келтирди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Война́, кото́рую ведёт царь—блаже́нство для ба́ев; **~-~—бетамизники** *погов.* дурака́м—сча́стье.

ҲУЗУРИДА *см.* ҳузур I.

ҲУЗУРИДАГИ *см.* ҳузур I.

ҲУЗУРЛАНМОҚ получа́ть удово́льствие, наслажде́ние, наслажда́ться, блаже́нствовать.

ҲУЗУР-ҲАЛОВАТ *см.* ҳузур II.

ҲУЙЯ колыбе́льная пе́сня, исполня́емая отцо́м; **~, улум, ~-ҳуй, жоним улум, ~-ҳуй («Фольклор»)** ба́ю, сынок мой, ба́юшки-баю́; ро́дненький сынок мой, ба́юшки-баю́.

ҲУҚАМО (*а. ед.* **ҳаким**) *уст.* **1.** доктора́, врачи́; исцели́тели; **2.** учёные, мысли́тели; мудрецы́.

ҲУҚМ 1. *юр.* реше́ние (суде́бное), определе́ние (суда́), приговор; **жиддий ~** суро́вый приговор; **суд ~и** реше́ние суда́; **халқ ~и** приговор наро́да; **оқлаш ~и** оправда́тельный приговор; **~ қилмоқ** *или* **~ чиқармоқ** выноси́ть приговор, присужда́ть, приговаривать; **қамоққа ~ қилмоқ** приговаривать к тюре́мному заключе́нию; **~ни ижро этмоқ** (*или* **ижро қилмоқ**) привести́ приговор в исполне́ние; **2.** реше́ние; сужде́ние; **~ этмоқ** реша́ть; **олдиндан ~ этмоқ** предреша́ть; зара́нее, наперёд реша́ть; **маълум бир ~га келмоқ** прийти́ к определённому реше́нию; **~ юритмоқ** рассужда́ть; **3.** *перен.* власть, госпо́дство; **~ сурмоқ** 1) влáствовать, госпо́дствовать, пра́вить, управля́ть; 2) *перен.* цари́ть, воцаря́ться; **залда сукунат ~ сурарди** в за́ле цари́ла тишина́; **Унга менинг ~им ўтмайди (F. Ғулом, «Шум бола»)** На него́ мою́ власть не распространя́ется (он не в мое́й вла́сти).

ҲУҚМДОР *ист.* власти́тель, прави́тель, повели́тель; **~ бўлмоқ** влады́чествовать, влáствовать.

ҲУҚМДОРЛИК облада́ние влáстью; влады́чество; **~ қилмоқ** влáствовать, пра́вить, управля́ть, влады́чествовать.

ҲУҚМИҚУШ *фольк.* сме́ртный приговор; **~га буюрмоқ** приговори́ть к сме́ртной ка́зни.

ҲУҚМНОМА приговор (*письменный*).

ҲУҚМРОН 1. влады́ка, властели́н; **~нинг буйруғи** повеле́ние влады́ки, властели́на; **2.** пра́вящий, госпо́дствующий; влáствующий; **~ доиралар** пра́вящие круги́; **~ вазият** госпо́дствующее положе́ние; **~ синф** пра́вящий, госпо́дствующий класс.

ҲУҚМРОНЛИК влады́чество, госпо́дство; **~ қилмоқ** госпо́дствовать, влáствовать, влады́чествовать.

ҲУҚМФАРМО *уст. книжн.* влáствующий; || власти́тель.

ҲУҚУМАТ 1. прави́тельство; власть; || прави́тельственный; **совет ~и** сове́тское прави́тельство; сове́тская власть; **~ аъзоси** член прави́тельства; **~ ахбороти** прави́тельственное сообще́ние; **~ мукофоти** прави́тельственная награ́да; **2.** Хукума́т (*имя собств. женское*).

ҲУЛВА *обл.* **1.** мя́та; **2.** мох.

ҲУЛҚАР 1. *см.* **сурайё** 1; **Ҳулкарга боқиб, Қоратойникига боришга ҳали вақт эрта эканини билди (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Взгляну́в на Плея́ды, он уви́дел, что к Карата́ю идти́ ещё ра́но; **2.** Хулька́р (*имя собств. женское*).

ҲУМО *уст.* Фе́никс (*мифическая птица, приносящая по поверью счастье тому, на кого упадёт её тень*).

ҲУМОЮН *уст.* **1.** августе́йший, импера́торский, ца́рственный; ца́рский; **2.** счастли́вый, блаже́нный; **3.** Хумаю́н (*имя собств. мужское*).

ҲУНАР 1. иску́сство, мастерство́, уме́ние; **~ ишлатмоқ** 1) приложи́ть всё своё уме́ние, мастерство́; 2) *перен.* хитри́ть, ловчи́ть; **~ кўрсатмоқ** 1) пока́зывать своё иску́сство, мастерство́, уме́ние; 2) *перен.* хитри́ть, ловчи́ть; 3) *перен.* выки́дывать но́мер; **2.** ремесло́; профе́ссия; || реме́сленный; **қўл ~и** рукоде́лие; **~ мактаби** реме́сленное учи́лище; **унинг қўлида ~и йўқ** у него́ нет профе́ссии; **қўлингда гулдек ~инг бор** у тебя́ о́чень хоро́шая профе́ссия; **~-~дан унар** *погов.* ремесло́ даёт сре́дства к существова́нию (ко́рмит); **эр йигитга етмиш турли ~ оз** *посл.* молодцу́ и семи́десяти ремёсел ма́ло; **~ ўрганишга ҳам ~ керак** *посл.* для того́, что́бы обуча́ться ремеслу́, ну́жно уме́ние.

ҲУНАРЛИ иску́сный, уме́лый; зна́ющий како́е-либо ремесло́; || иску́сник, ма́стер; **~ қўл оч қолмас** *погов.* (*букв.* иску́сные ру́ки не оста́нутся голо́дными) челове́к, зна́ющий ремесло́, всегда́ бу́дет сыт; **~ одам** 1) челове́к, зна́ющий (*какое-л.*) ремесло́; 2) иску́сный (*в чём-л.*) челове́к.

ҲУНАРМАНД 1. реме́сленник, масте́рь; **2.** *перен.* иску́сный, уме́лый, то́нко зна́ющий своё де́ло; **у жуда ~ одам** он о́чень иску́сный челове́к.

ҲУНАРМАНДЛИК 1. *см.* **ҳунармандчилик; 2.** иску́сство, мастерство́, уме́ние.

ҲУНАРМАНДЧИЛИК куста́рный про́мысел, заня́тие реме́слом; || промысло́вый; **~ кооперацияси** промысло́вая кооперация.

ҲУР I свобо́дный, во́льный, приво́льный; || свобо́дно, во́льно, приво́льно; **~ мамлакат** свобо́дная страна́; **буюк Совет мамлакатининг ~ гражданлари** свобо́дные гра́ждане вели́кой Сове́тской страны́; **~ фикр** свободомы́слие; **~ фикрли** свободомы́слящий; **~ фикр юритувчи** свободомы́слящий; **~ яшамоқ** жить свобо́дно, во́льно.

ҲУР II **1.** гу́рия (*в мусульманской мифологии—райская дева*); **2.** *перен.* краси́вая, очарова́тельная (*женщина или девушка*); **~ қиз** 1) гу́рия; 2) краси́вая, очарова́тельная де́вушка.

ҲУРИЛИҚО краса́вица, фе́я.

ҲУРИШ 1. *и. д. от* **ҳурмоқ; 2.** лай; **итнинг ~и** лай соба́ки, соба́чий лай.

ҲУРҚАК *нареч.* испу́ганно, пугли́во; **ўрдаклар ~-~ ғариллашди** испу́ганно закря́кали у́тки.

ҲУРҚИТМОҚ *понуд. от* **ҳуркмоқ** пуга́ть, вспугну́ть; **отни ҳуркитма** не пуга́й ло́шадь.

ҲУРҚМОҚ пуга́ться, вздра́гивать, шара́хаться (*от испуга*); **ҳуркиб кетмоқ** вздро́гнуть, шара́хнуться (*от испуга*).

ҲУРҚОВУҚ пугли́вый (*преимущественно о лошади*); **~ от** пугли́вая ло́шадь.

ҲУРЛИҚ свобо́да, во́льность.

ҲУРМАТ 1. почёт, уваже́ние; почте́ние, честь; **«Ҳурмат белгиси» ордени** о́рден «Знак Почёта»; **~ тахтаси** доска́ почёта; **~ қилмоқ** чтить, почита́ть, уважа́ть; **ўзингдан катталарни ~ қил** уважа́й ста́рших; **~ни бажо келтирмоқ** ока́зывать уваже́ние; **~ кўрсатмоқ** ока́зывать почте́ние *или* уваже́ние; **~ қилсанг, ~ кўрасан** *погов.* почита́й и бу́дешь почита́ем; **2.** Хурма́т (*имя собств. женское*).

ҲУРМАТАН *нареч. книжн.* из уваже́ния (*к кому-л.*); **унга ~** из уваже́ния к нему́.

ҲУРМАТЛАМОҚ чтить, почита́ть, уважа́ть; ока́зывать почёт и уваже́ние.

ҲУРМАТЛАШ 1. *и. д. от* **ҳурматламоқ; 2.** уваже́ние, почте́ние; дань уваже́ния.

ҲУРМАТЛИ почте́нный, уважа́емый, многоуважа́емый; **~ ўртоқ!** уважа́емый (многоуважа́емый) това́рищ!; **~ меҳмонлар!** уважа́емые го́сти!

ҲУРМАТСИЗ 1. непочти́тельный, неуважи́тельный; **2.** не по́льзующийся уваже́нием.

ҲУРМАТСИЗЛИҚ 1. непочти́тельность, неуваже́ние; 2. положе́ние челове́ка, не по́льзующегося уваже́нием.

ҲУРМОҚ ла́ять; **ит ҳурғр, карвон ўтар** *погов* соба́ка ла́ет, карава́н прохо́дит; *соотв.* соба́ка ла́ет, ве́тер но́сит.

ҲУРОН *поэт.* гу́рии

ҲУРПАЙИШМОҚ *совм. от* **ҳурпаймоқ.**

ҲУРПАЙМОҚ 1. хо́хлиться, еро́шиться; топо́рщиться, растрёпываться; **хӯроз ҳурпайди** пету́х нахо́хлился; **ҳурпайган сочлар** растрёпанные во́лосы, взъеро́шенные во́лосы; **сочлари ҳурпайган қиз** де́вушка (де́вочка) с растрёпанными волоса́ми; 2. *перен* нахо́хлиться, надува́ться, насу́питься; **нега ҳурпайиб ўтирибсан?** чего́ ты сиди́шь наду́вшись?; что ты нахо́хлился?

ҲУРПАЙТИРМОҚ *понуд. от* **ҳурпаймоқ** хо́хлить, еро́шить, топо́рщить, трепа́ть, растрёпывать. **хӯроз патларини ҳурпайтирди** пету́х нахо́хлился; **шамол сочимни ҳурпайтириб юборди** ве́тер растрепа́л мне во́лосы.

ҲУРПАҚ всклоко́ченный, взъеро́шенный, растрёпанный; **~ сочлар** растрёпанные во́лосы.

ҲУРРИЯТ 1. *уст* свобо́да, во́ля. во́льность, **демократик ~лар** демократи́ческие свобо́ды; **~ қуёши** со́лнце свобо́ды; **~ рамзи** си́мвол свобо́ды; **~ бермоқ** дать свобо́ду (*кому-чему-л.*); 2. Ҳурриря́т (*имя собств женское*).

ҲУРРИЯТПАРВАР *уст* свободолюби́вый.

ҲУРРИЯТПАРВАРЛИҚ *уст.* свободолю́бие.

ҲУСАЙНИ *бот* хусайни́, да́мские па́льчики (*название сорта винограда*)

ҲУСН красота́, пре́лесть, изя́щество; краса́, **шаҳарга ~ кирди** го́род укра́сился, го́род стал кра́ше; **~и расо** 1) краси́вый, милови́дный; 2) краса́вец; краса́вица; **~ бермоқ** украша́ть; **камтарлик одамга ~ беради** скро́мность украша́ет челове́ка, ◇ **~и аҳлоқ** добронра́вие; **~и расо бўлди** доби́вшись це́ли (удовлетворя́в жела́ния), он успоко́ился; он удовлетворён, **ҳа, энди ~инг расо бўлдими?** ну как, доби́лся своего́ и успоко́ился тепе́рь, да?

ҲУСНБУЗАР у́горь, прыщ (*на лице*); **унинг юзига ~ тошибди** у него́ на лице́ появи́лись угри́.

ҲУСНДОР *см.* **ҳуснли; ~ аёл** краси́вая, милови́дная же́нщина.

ҲУСНИХАТ *уст.* чистописа́ние; каллигра́фия.

ҲУСНЛИ краси́вый, милови́дный; **~ қиз** краси́вая, милови́дная де́вушка.

ҲУТ 1. *астр.* Ры́бы (*зодиакальное созвездие*); 2. *уст.* хут (*название двенадцатого месяца солнечного года, соответствующего периоду 22 февраля—21 марта*); 3. *перен.* после́дние зи́мние холода́; **ҳут-ют** *разг.* вре́мя, когда́ ко́нчились зи́мние запа́сы, а но́вого урожа́я ещё нет, и ско́т не мо́жет найти́ подно́жного ко́рма.

ҲУТ-ЮТ *см.* хут 3.

ҲУШ чу́вство, созна́ние, па́мять, рассу́док; **~и ўзида** он в созна́нии; он в здра́вом рассу́дке; **~ини йўқотди** *или* **~и уди** он лиши́лся рассу́дка, потеря́л рассу́док; **~дан кетмоқ** (*или* **оғмоқ**) лиши́ться чувств, теря́ть созна́ние; **бемор ~идан кетди** больно́й лиши́лся чувств, больно́й забы́лся, больно́й потеря́л созна́ние; **~ига келмоқ** приходи́ть в чу́вство, в созна́ние, приходи́ть в себя́; **~ига келтирмоқ** привести́ в чу́вство, привести́ в созна́ние; отрезви́ть; **ақл-~** *см.* **ақл; эс-~** *см.* **эс.**

ҲУШЁР 1. бди́тельный, зо́ркий; **~ бўл!** 1) будь бди́телен!; 2) будь осторо́жен!; 2. тре́звый; **у маст эмас, ~ эди** он был не пьян, а трезв.

ҲУШЁРЛИК 1. бди́тельность, зо́ркость; **сиёсий ~** полити́ческая бди́тельность; 2. тре́звость; **~ билан** 1) бди́тельно, зо́рко, чу́тко; 2) осторо́жно; 3) тре́зво.

ҲУШЁРХОНА вытрезви́тель.

ҲУШЛИ рассуди́тельный, разу́мный, у́мный (*преимущественно употребляется в сочетании со словами* **ақлли, эсли—***см.*); **Қизим ақлли, ~ қиз (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Моя́ дочь у́мная, рассуди́тельная де́вочка; **эсли, ~ одамга бу қилиқ ярашмайди** не к лицу́ у́мному, рассуди́тельному челове́ку так поступа́ть.

ҲУШСИЗ лиши́вшийся чувств, созна́ния *или* па́мяти; бесчу́вственный, бессозна́тельный; о́бморочный; || без чувств, без созна́ния, без па́мяти; в о́бморочном состоя́нии; **бемор ~ ётибди** больно́й лежи́т без па́мяти.

ҲУШСИЗЛАНМОҚ лиши́ться чувств, потеря́ть созна́ние; упа́сть в о́бморок; впада́ть в забытьё; **касал яна ҳушсизланди** больно́й опя́ть лиши́лся чувств.

ҲУШСИЗЛАНТИРМОҚ *понуд. от* **ҳушсизланмоқ.**

ҲУШСИЗЛИҚ бесчу́вственное состоя́ние, забытьё, о́бморок; **~ ҳолатида** в бесчу́вственном состоя́нии.

ҲУШТ *межд.* кш!, брысь! *и т. п.* (*возглас, окрик, которым отгоняют мелких животных или птиц*); **~ деб ҳайдамоқ** отгоня́ть, прогоня́ть (*кого-л.*).

ҲУШТАК 1. свист; **~ овози** свист; **~ чалмоқ** свисте́ть, насви́стывать; **~ бермоқ** дать свисто́к, засвисте́ть; **милиционер ~ берди** милицио́нер засвисте́л; 2. ду́дка, свисту́лька, свисто́к.

ҲУШТАҚБОЗ свисту́н

ҲУШТАҚБОЗЛИҚ *отвл. сущ. от* **ҳуштакбоз.**

ҲУШТАҚЧА ма́ленький свисто́к, свисту́лька.

ҲУҚНА *уст.* клисти́р, кли́зма; **~ қилмоқ** ста́вить кли́зму.

ҲУҚУҚ пра́во (*юридическое*); **сайлов ~и** избира́тельное пра́во; **гражданларнинг ~ ва бурчлари** права́ и обя́занности гра́ждан; **илм олиш ~и** пра́во на образова́ние; **меҳнат қилиш ~и** пра́во на труд; **дам олиш ~и** пра́во на о́тдых; **~ олмоқ** получа́ть пра́во; **~дан маҳрум қилмоқ** лиша́ть прав, **~дан маҳрум қилиш** пораже́ние в права́х.

ҲУҚУҚИЙ правово́й; **~ тартиб** правово́й поря́док; **~ муносабатлар** правовы́е отноше́ния.

ҲУҚУҚЛИ облада́ющий пра́вом, правомо́чный; пра́вный; **тўла ~** полнопра́вный; **тенг ~** равнопра́вный.

ҲУҚУҚЛИҚ: тенг ~ равнопра́вие; **гражданларнинг тенг ҳуқуқлиги** равнопра́вие гра́ждан.

ҲУҚУҚЛИЛИҚ облада́ние права́ми, правоспосо́бность.

ҲУҚУҚСИЗ 1. беспра́вный, не облада́ющий пра́вом, лишённый прав; 2. *уст.* лишённый избира́тельного пра́ва, лише́нец.

ҲУҚУҚСИЗЛИҚ беспра́вие, беспра́вность.

ҲУҚУҚШУНОС правове́д, законове́д, юри́ст.

ҲУҚУҚШУНОСЛИҚ правове́дение, юриспруде́нция.

ҲУҚҚАБОЗ *уст.* 1. жонглёр; 2. фо́кусник.

ҲУҚҚАБОЗЛИҚ *уст.* 1. жонглёрство; 2. пока́зывание фо́кусов; **~ қилмоқ** 1) жонгли́ровать; 2) пока́зывать фо́кусы.

ҲУҚҚИ *обл.* про́рубь.

ҲУ-ҒУ *звукоподр.* воркова́нье; **Томда каптарларнинг ўксиз «ҳу-ғу, ҳу-ғу»лари эшитилиб қолади (Ойбек, «Қутлуғ қон»)** Поро́й слы́шится уны́лое воркова́нье голубе́й на кры́ше.

ҲУҲЛАМОҚ *редк.* дыша́ть (*на что или во что-л.*); **ойнага ~** дыша́ть на зе́ркало; **лампа шиша ичига ҳуҳлаб, латта билан артдим** подыша́в на ла́мповое стекло́, я протёр его́ тря́пкой.

ҲУ-ҲУ *звукоподражание воркованью горлицы*; **мусича ~ тортаётир** го́рлица воркует.

ҲУҲУЛАМОҚ воркова́ть (*о горлице*); **мусичалар ҳуҳулайди** го́рлицы воркуют.

ҲУҲУЛАШМОҚ *совм. от* **ҳуҳуламоқ.**

ҲЎ *см.* **ҳу** 1, 2; **Турсунқул қаерда?—Ҳў, анави пайкалда** где Турсунку́л?—Вон, на том уча́стке.

ҲЎВ *см.* **ҳу** 1, 2.

ҲЎЙ *см.* **ҳой.**

ҲЎК *межд.* ну! (*возглас, которым понукают крупный рогатый скот*); **~, ҳаром ўлгур!** ну, чтоб ты подо́х (подо́хла)!

ҲЎҚИЗ 1. *вол*; **бир жуфт ~** па́ра воло́в; **қўш ~** па́ра воло́в, запряжённых (*или* запряга́емых) в соху́ (ома́ч); **~дай** 1) как вол, большо́й, большу́щий; **~дай ит мени қувлади** за мно́й гнала́сь большу́щая соба́ка; 2) *перен. разг.* здорове́нный, до́жий; 2. *перен. разг.* неотёсанный; || балбе́с.

ҲЎЛ 1. мо́крый, вла́жный; **~ кийим** мо́края (вла́жная) оде́жда; **қўлим ~** у меня́ ру́ки мо́крые; **~ қор** мо́крый снег; **~ бўлмоқ** стать мо́крым, вла́жным; **ёмғирда пальтом ~ бўлди** под дождём пальто́ моё намо́кло; **~ қилмоқ** намочи́ть, сде́лать мо́крым; **оёқни ~ қилмоқ** промочи́ть но́ги; 2. сыро́й; **~ ўтин** сыры́е дрова́; **~-қуруқ** (*букв.* мо́крое и сухо́е) и мо́крое и сухо́е; **тўқайга ўт тушса, ~-қуруқ баравар ёнади** *см.* **тўқай**; 3. све́жий (не сушёный); **~ мева** све́жие фру́кты; **~ сабзавот** све́жие о́вощи; **~ новда** свежесре́занный побе́г, свежесре́занная ветвь; ◇ **~ бало** беда́ (несча́стье), от кото́рой (от кото́рого) тру́дно изба́виться.

ҲЎЛЛАМОҚ де́лать мо́крым, мочи́ть, сма́чивать; увлажня́ть; **рўмолни ~** сма́чивать плато́к, **томоқни ҳўллаб олмоқ** промочи́ть го́рло.

ҲЎЛЛАНМОҚ *страд. и возвр. от* **ҳўлламоқ** де́латься мо́крым, вла́жным; сма́чиваться, увлажня́ться.

ҲЎЛЛИҚ I 1. вла́жность; 2. сы́рость; **ўтин ҳўллигидан яхши ёнмаяпти** дрова́ насто́лько сыры́е, что не разгора́ются; **кўйлакни чала ҳўллигида дазмол қилмоқ** гла́дить (утю́жить) пла́тье во вла́жном состоя́нии.

ҲЎЛЛИҚ II *слёзы*; **ҳўллигим келаётир** мне хо́чется пла́кать; мне оби́дно.

ҲЎЛ-ҚУРУҚ *см.* **ҳўл** 2.

ҲЎНГИЛЛАМОҚ *см* **ҳўнграмоқ**.

ҲЎНГИР-ҲЎНГИР *звукоподражание звукам, издаваемым при плаче*; **~ йиғламоқ** реве́ть, рыда́ть, пла́кать навзры́д.

ҲЎНГРАМОҚ рыда́ть, реве́ть, гро́мко пла́кать, пла́кать навзры́д; **ҳўнграб йиғламоқ** рыда́ть, реве́ть, пла́кать навзры́д; **ҳўнграб юбормоқ** зареве́ть, зарыда́ть; **ҳўнграб-ҳўнграб йиғламоқ** до́лго рыда́ть, до́лго реве́ть.

ҲЎНГРАШМОҚ *совм. от* **ҳўнграмоқ**.

ҲЎНГ-ҲЎНГ *см.* **ҳўнгир-ҳўнгир**.

ҲЎП *межд.* гоп.

ҲЎПЛАМ глото́к (жи́дкости); **бир ~ сув** глото́к воды́.

ҲЎПЛАМОҚ 1. глота́ть (*жидкость*); пить глотка́ми; **чойни ҳўплаб-ҳўплаб ичмоқ** пить чай глотка́ми; прихлёбывать чай; **бир ҳўплаб** за оди́н глото́к, в оди́н приём; 2. *перен.* потребля́ть, поглоща́ть; **бу печь кўп ўтин ҳўплайди** э́та печь съеда́ет мно́го дров.

ҲЎПЛАШМОҚ *совм. от* **ҳўпламоқ**.

ҲЎППАК уда́р ты́льной стороно́й руки́ (*при скрещённых пальцах обеих рук*); **~ олмоқ** 1) уда́рить ты́льной стороно́й руки́ (*скрестив пальцы обеих рук*); 2) *перен.* мстить, отмсти́ть (*кому-л.*).

ҲЎППОЗ *мед.* карбу́нкул, карбункулёзный нары́в.

ҲЎШШАЙМОҚ *обл. см.* **ўшшаймоқ**.

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ

ГЕОГРАФИК НОМЛАР

Абакан, ш. Абака́н, *г.*
Абхазия Абха́зия.
Абхазия АССР Абха́зская АССР.
Авлиё Лаврентий дарёси река́ Свято́го Лавре́нтия.
Австралия Австра́лия.
Австралия Иттифоқи Австрали́йский Сою́з.
Австрия А́встрия.
Агра, ш. А́гра, *г.*
Аддис-Абеба, ш. Адди́с-Абе́ба, *г.*
Адель Ери Земля́ Аде́ли.
Аден А́ден.
Аджария Аджа́рия.
Аджария АССР Аджа́рская АССР.
Адигея АО Адыге́йская АО.
Адриатика денгизи Адриати́ческое мо́ре.
Ажал Водиси Доли́на Сме́рти.
Азов денгизи Азо́вское мо́ре.
Азор ороллари Азо́рские острова́.
Аккра, ш. А́ккра, *г.*
Акмолинск, ш. Акмо́линск, *г.*
Актюбинск, ш. Акто́бинск, *г.*
Алай водиси Алаи́йская доли́на.
Аланд ороллари Ала́ндские острова́.
Албания Алба́ния.
Албания Халқ Республикаси (АХР) Наро́дная Республика Алба́ния (НРА).
Александрия, ш. Александри́я, *г.*
Алеут ороллари Алеу́тские острова́.
Альп тоғлари А́льпы, го́ры.
Аляска, ярим орол Аля́ска, полуо́стров.
Аляска оқими Аля́скинское тече́ние.
Амазонка, д. Амазо́нка, *р.*
Америка Аме́рика.
Америка Қўшма Штатлари (АҚШ) Соединённые Шта́ты Аме́рики (США).
Амиранти ороллари Амира́нтские острова́.
Амстердам, ш. Амстерда́м, *г.*
Амударё, д. Аму́-Дарья́, *р.*
Амур, д. Аму́р, *р.*
Амур области Аму́рская о́бласть.
Ангара, д. Ангара́, *р.*
Англия А́нглия.
Ангола Ангóла.
Ангор райони Ангóрский райóн.
Андижон, ш. Андижа́н, *г.*
Андорра Андóрра.
Антарктида Антаркти́да.
Антарктика Анта́рктика.
Антверпен, ш. Антве́рпен, *г.*
Анқара, ш. А́нкара, *г.*
Апеннин тоғлари Апенни́ны, го́ры.
Апеннин ярим ороли Апенни́нский полуо́стров.
Апшерон ярим ороли Апшеро́нский полуо́стров.
Араб Шарқи Ара́бский Восто́к.
Арабатская стрелка Араба́тская стре́лка.
Арабистон Ара́вия.
Арабистон ярим ороли Арави́йский полуо́стров.
Арабистон денгизи Арави́йское мо́ре.
Арагви, д. Ара́гви, *р.*
Аракс, д. Ара́кс, *р.*
Арарат, тоғ Арара́т, гора́.
Аргентина Аргенти́на.
Арис, д. Арысь, *р.*
Арктика А́рктика.
Арманистон Арме́ния.
Арманистон ССР Арме́нская ССР.
Арофат, тоғ Арафа́т, гора́.
Арслонбоб Арсланбо́б.
Архангельск, ш. Архáнгельск, *г.*
Астрахань, ш. А́страхань, *г.*
Асунсьон, ш. Асунсьо́н, *г.*
Атакама, саҳро Атака́ма, пусты́ня.
Атлантика океани Атланти́ческий океа́н.
Афина, ш. Афи́ны, *г.*
Африка А́фрика.
Афғонистон Афганиста́н.
Ашхобод, ш. Ашхаба́д, *г.*

Багама ороллари Бага́мские острова́.
Базутоленд Базу́толенд.
Байкал, кўл Байка́л, о́зеро.
Байрут, ш. Бейру́т, *г.*
Балиқчи райони Балыкчи́нский райо́н.
Балхаш, кўл Балха́ш, о́зеро.
Бангкок, ш. Бангко́к, *г.*
Бандунг, ш. Банду́нг, *г.*
Баренц денгизи Ба́ренцево мо́ре.
Барнаул, ш. Барнау́л, *г.*
Батуми, ш. Бату́ми, *г.*
Бағдод, ш. Багда́д, *г.*
Бағдод райони Багда́дский райо́н.
Баҳрайн ороллари Бахре́йнские острова́.
Баҳри Муҳит Қабири *уст. см.* **Тинч океан.**
Баҳри Муҳит Отлоси *уст. см.* **Атлантика океани.**
Баҳри Муҳит Ҳинди *уст. см.* **Ҳинд океани.**
Баҳри Хазар *уст. см.* **Каспий денгизи.**
Бекобод, ш. Бегова́т, *г.*
Белград, ш. Белгра́д, *г.*
Беловежская пушча Белове́жская пу́ща.
Белоруссия Белору́ссия.
Белоруссия ССР Белору́сская ССР.
Белужистон Белуджиста́н.
Бельгия Бе́льгия.
Бельгия Конгоси Бельги́йское Ко́нго.

Бенгалия қўлтиғи Бенга́льский зали́в.
Беринг бўғози Бе́рингов проли́в.
Беринг денгизи Бе́рингово мо́ре.
Берлин, ш. Берли́н, *г.*
Бермуда ороллари Берму́дские острова́.
Берн, ш. Берн, *г.*
Бешкент райони Бешке́нтский райо́н.
Биғлашган Араб Республикаси (БАР) Объединённая Ара́бская Респу́блика (ОАР).
Бирма Би́рма.
Биробиджан, ш. Биробиджа́н, *г.*
Бируний райони Бируни́нский райо́н.
Бискайя қўлтиғи Биска́йский зали́в.
Бобил-Мандаб бўғози Баб-эль-Мандебский проли́в.
Боботоғ Бабата́г, го́ры.
Богота, ш. Богота́, *г.*
Боёвут райони Баяу́тский райо́н.
Бойсун райони Байсу́нский райо́н.
Боку, ш. Баку́, *г.*
Болгария Болга́рия.
Болгария Халқ Республикаси Наро́дная Респу́блика Болга́рия.
Боливия Боли́вия.
Болтиқ бўйи республикалари Прибалти́йские респу́блики.
Болқон ярим ороли Балка́нский полуо́стров.
Болқон тоғлари Балка́ны, го́ры.
Бомбей, ш. Богота́, *г.*
Бонн, ш. Бонн, *г.*
Борнео, орол Борне́о, о́стров.
Борса-Келмас, орол Барса́-Кельме́с, о́стров.
Босфор, бўғоз Босфо́р, проли́в.
Ботник қўлтиғи Ботни́ческий зали́в.
Бош Қавказ тизмаси Гла́вный Кавка́зский хребе́т.
Бошқирдистон Башки́рия.
Бошқирдистон АССР Башки́рская АССР.
Боғот райони Бога́тский райо́н.
Бразилия Брази́лия.
Бразилия тоғлиги Брази́льское наго́рье.
Братислава, ш. Братисла́ва, *г.*
Брахмапутра, д. Брахмапу́тра, *р.*
Брест, ш. Брест, *г.*
Британия Колумбияси Брита́нская Колу́мбия.
Британия Сомалиси Брита́нское Сома́ли.
Брно, ш. Брно, *г.*
Брюссель, ш. Брюсса́ль, *г.*
Бувайда райони Бувайди́нский райо́н.
Будапешт, ш. Будапе́шт, *г.*
Булоқбоши райони Була́к-Баши́нский райо́н.
Булунғур райони Булунгу́рский райо́н.
Бурчмулла Брич-Мулла́.
Бурятия Буря́тия.
Бурятия АССР Буря́тская АССР.
Бухарест, ш. Бухаре́ст, *г.*
Бухоро, ш. Бухара́, *г.*
Бухоро области Бухо́рская о́бласть.
Буэнос-Айрес, ш. Буэ́нос-А́йрес, *г.*
Буюк Британия Великобрита́ния.
Бўз райони Бу́зский райо́н.
Бўка райони Буки́нский райо́н.
Бўстонлиқ райони Бостандыкский райо́н.

Валдай баландликлари Валда́йская возвы́шенность.
Варваровка сув омбори Варва́ровское водохрани́лище.
Варшава, ш. Варша́ва, *г.*
Ватикан Ватика́н.
Вахш водиси Ва́хшская доли́на.
Вашингтон, ш. Вашингто́н, *г.*
Вена, ш. Ве́на, *г.*
Венгрия Ве́нгрия
Венгрия Халқ Республикаси Венге́рская Наро́дная Респу́блика.
Венесуэла Венесуэ́ла.
Венеция, ш. Вене́ция, *г.*
Верхне-Волинск райони Ве́рхне-Волы́нский райо́н.
Вест-Индия Вест-И́ндия.
Вильнюс, ш. Ви́льнюс, *г.*
Виргин ороллари Вирги́нские острова́.
Висла, д. Ви́сла, *р.*
Владивосток, ш. Владивосто́к, *г.*
Вобкент райони Вабке́нтский райо́н.
Водил райони Вуади́льский райо́н.
Вознесения ороли о́стров Вознесе́ния.
Волга, д. Во́лга, *р.*
Волга-Дон канали Во́лго-Донско́й кана́л.
Волга сув омбори Во́лжское водохрани́лище.
Волинь-Подолия баландликлари Волы́но-Подо́льская возвы́шенность.
Вьентьян, ш. Вьентья́н, *г.*
Вьетнам Вьетна́м.

Гаага, ш. Гаа́га, *г.*
Гавайи ороллари Гава́йские острова́.
Гавана, ш. Гава́на, *г.*
Гаити Гайти.
Галаосиё райони Гала́-Ассийский райо́н.
Гамбург, ш. Га́мбург *г.*
Гана республикаси Респу́блика Га́на.
Ганг, д. Ганг, *р.*
Гватемала Гватема́ла.
Гвиана Гвиа́на.
Гвинея республикаси Гвине́йская респу́блика.
Гвинея қўлтиғи Гвине́йский зали́в.
Генуя, ш. Ге́нуя, *г.*
Германия Герма́ния.
Германия Демократик Республикаси (ГДР) Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика (ГДР).
Германия Федератив Республикаси (ГФР) Федерати́вная Респу́блика Герма́нии (ФРГ).
Гибралтар бўғози Гибралта́рский проли́в.
Гоби, саҳро Го́би, пусты́ня.
Гольфстрим, оқим Гольфстри́м, тече́ние.
Гондурас Гондура́с.
Гонконг Гонко́нг.
Горки Го́рки.
Горький, ш. Го́рький, *г.*
Греция Гре́ция.
Гренландия Гренла́ндия.
Грозний, ш. Гро́зный, *г.*
Грузия Гру́зия.
Грузия ССР Грузи́нская ССР.
Гудзон қўлтиғи Гудзо́нов зали́в.
Гулистон райони Гулиста́нский райо́н.
Гуржистон *уст. см.* **Грузия.**
Гурлан райони Гурле́нский райо́н.

Дажла (Тигр), д. Тигр, *р.*
Дамашқ, ш. Дама́ск, *г.*
Дания Да́ния.
Дания бўғози Да́тский проли́в.
Дарданелл, бўғоз Дардане́ллы, проли́в.
Декан ясситоғлиги плоского́рье Декан.
Денгиз бўйи тоғлари Приморские го́ры.
Денов, ш. Денау, *г.*
Деҳли, ш. Де́ли, *г.*
Деҳқонобод райони Дехканаба́дский райо́н.
Джакарта, ш. Джака́рта, *г.*
Днепр, д. Днепр, *р.*
Днепр бўйи пасттекислиги Приднепро́вская ни́зменность.

Днестр, д. Днестр, *р.*
Доминикана республикаси Доминика́нская респу́блика.
Дон, д. Дон, *р.*
Донбасс Донба́сс.
Донец қири Доне́цкий кряж.
Дағистон Дагеста́н.
Дағистон АССР Дагеста́нская АССР.
Дракон тоғлари Драко́новы го́ры.
Дрезден, ш. Дре́зден, *г.*
Дублин, ш. Ду́блин, *г.*
Дунай, д. Дуна́й, *р.*

Европа Евро́па.
Енисей, д. Енисе́й, *р.*
Ереван, ш. Ерева́н, *г.*
Ёврупо *уст. см.* **Европа.**
Ёзёвон райони Язъява́нский райо́н.
Ёркенд, ш. Яркенд, *г.*
Ёқутистон *уст. см.* **Якутия.**

Жабалиторик *уст. см.* **Гибралтар.**
Жазоир Алжи́р.
Жайҳун *уст. см.* **Амударё.**
Жалақудуқ райони Джала́л-Куду́кский райо́н.
Жалолобод области Джала́л-Аба́дская о́бласть.
Жамбул, ш. Джамбу́л, *г.*
Жамият ороллари острова́ О́бщества.
Жанва *уст. см.* **Женева.**
Жануби-Шарқий Осиё Ю́го-Восто́чная А́зия.
Жануби-Ғарбий Африка Ю́го-За́падная А́фрика.
Жанубий Америка Ю́жная Аме́рика.
Жанубий Африка Иттифоқи Ю́жно-Африка́нский Сою́з.
Жанубий Георгия ороли Ю́жная Гео́ргия, о́стров.
Жанубий Осетия АО Ю́го-Осети́нская АО.
Жанубий Родезия Ю́жная Роде́зия.
Жанубий Фарғона канали Ю́жный Ферга́нский кана́л.
Жанубий Хитой денгизи Ю́жно-Кита́йское мо́ре.
Жанубий Қозоғистон области Ю́жно-Казахста́нская о́бласть.
Жарқўрғон райони Джар-Курга́нский райо́н.
Желание бурни мыс Жела́ния.
Женева, ш. Женева́, *г.*
Жидда, ш. Джи́дда, *г.*
Жиззах, ш. Джиза́к, *г.*
Жомбой райони Джамба́йский райо́н.
Жунғария Джунга́рия.
Жунғария Ўлаги Джунга́рские Воро́та.

Заалай тоғлари Заала́йский хребе́т.
Забайкалье Забайка́лье.
Заволжье Завóлжье.
Задарё райони Задарьи́нский райо́н.
Закавказье Закавка́зье.
Закарпатье области Закарпа́тская о́бласть.
Зарафшон, д. Зеравша́н, *р.*

Иберия тоғлари Иберийские го́ры.
Ижевск, ш. Ижевск, *г.*
Избоскан райони Избаске́нтский райо́н.
Индонезия Индоне́зия.
Ионий денгизи Иони́ческое мо́ре.
Иордания Иорда́ния.
Ирландия Ирла́ндия.
Ирландия денгизи Ирла́ндское мо́ре.
Ироқ Ира́к.
Иртиш, д. Иртыш, *р.*
Искандария, ш. Александри́я, *г.*
Исландия Исла́ндия.
Исмоилия, ш. Исмаи́лия, *г.*
Испания Испа́ния.
Испания саҳрои кабири Испа́нская Саха́ра.
Исроил Изра́иль.
Иссиқкўл Иссы́к-Куль, о́зеро.
Истамбул, ш. Стамбу́л, *г.*
Исфаҳон, ш. Исфага́н, *г.*
Италия Ита́лия.
Иштихон райони Иштыха́нский райо́н.
Йокогама, ш. Йокога́ма, *г.*
Йошкар-Ола, ш. Йошка́р-Ола́, *г.*

Қабарда-Балкария АССР Кабарди́но-Балка́рская АССР.
Қавказ Кавка́з.
Қавказ олди Предкавка́зье.
Қазбек, тоғ Казбе́к, гора́.
Қалькутта, ш. Калькутта, *г.*
Қамбоджа Камбо́джа.
Қамерун Камеру́н.
Қамишин, ш. Камы́шин, *г.*
Қамчатка области Камча́тская о́бласть.
Қамчатка ярим ороли Камча́тский полуо́стров.
Қанада Кана́да.
Қанар ороллари Кана́рские острова́.
Қанберра, ш. Канбе́рра, *г.*
Қанин Нос, бурун Ка́нин Нос, мыс.
Қантабрия тоғлари Кантабри́йские го́ры.
Қара денгизи Ка́рское мо́ре.
Қаракас, ш. Кара́кас, *г.*
Қарачи, ш. Кара́чи, *г.*
Қарелия Каре́лия.
Қарелия АССР Каре́льская АССР.
Қарелия бўйини Каре́льский переше́ек.
Кариб денгизи Кари́бское мо́ре.
Кармана райони Кермини́нский райо́н.
Қаролина ороллари Кароли́нские острова́.
Карпат тоғлари Карпа́ты, го́ры.
Қаскадли тоғлар Каска́дные го́ры.
Каспий денгизи Каспи́йское мо́ре.
Каспий бўйи пасттекислиги Прикаспи́йская ни́зменность.
Қатта Айиқ кўли Большо́е Медве́жье о́зеро.
Қатта Виктория саҳроси Больша́я пусты́ня Викто́рия.
Қатта Кавказ Большо́й Кавка́з.
Қатта Каньон Большо́й Каньо́н.
Қатта Сувайирғич тизма Большо́й Водораздельный хребе́т.
Қатта Фарғона канали Большо́й Ферга́нский кана́л.
Қатта Хинган, тоғлар Большо́й Хинга́н, го́ры.
Қатта Шўр кўл Большо́е Солёное о́зеро.
Қатта Қумлик саҳро Больша́я Песча́ная пусты́ня.
Қаттақўрғон, ш. Катта́-Курга́н, *г.*
Қаттақўрғон сув омбори Катта́-Курга́нское водохрани́лище.
Қаттегат бўғози проли́в Каттега́т.
Қашмир Кашми́р.
Кемерово области Ке́меровская о́бласть.
Кения Ке́ния.
Керчь бўғози Ке́рченский проли́в.
Киев, ш. Ки́ев, *г.*
Кизил, ш. Кызы́л, *г.*
Киль канали Ки́льский кана́л.
Қипр, орол Кипр, о́стров.
Китоб райони Кита́бский райо́н.
Кичик Антил ороллари Ма́лые Анти́льские острова́.
Кичик Зонд ороллари Ма́лые Зо́ндские острова́.
Кичик Қавказ Ма́лый Кавка́з.
Қишинёв, ш. Кишинёв, *г.*

Қобил, ш. Қабу́л, *г.*
Қоғон, ш. Қаға́н, *г.*
Кола ярим ороли Ко́льский полуо́стров.
Коломбо, ш. Коло́мбо, *г.*
Қолхида пасттекислиги Колхи́дская ни́зменность.
Колумбия Колу́мбия.
Қоми АССР Ко́ми АССР.
Коми-Пермяклар миллий округи Ко́ми-Пермя́цкий национа́льный о́круг.
Коморо ороллари Комо́рские острова́.
Комсомольск-Амур, ш. Комсомо́льск-на-Аму́ре, *г.*
Конго, д. Ко́нго, *р.*
Конимех райони Кениме́хский райо́н.
Копенгаген, ш. Копенга́ген, *г.*
Кордильера тоғлари Кордилье́ры, го́ры.
Корея Коре́я.
Корея Халқ Демократик Республикаси (ҚХДР) Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика (КНДР).
Королева Аделаида архипелаги Архипела́г Корол**е́**вы Аделаи́ды.
Корсика, орол Ко́рсика, о́стров.
Коряклар миллий округи Коря́кский национа́льный о́круг.
Косон райони Кассáнский райо́н.
Косонсой райони Кассансáйский райо́н.
Коста-Рика Ко́ста-Ри́ка.
Краков, ш. Кра́ков, *г.*
Краснодар, ш. Краснода́р, *г.*
Красноярск, ш. Красноя́рск, *г.*
Куба Ку́ба.
Кубань Куба́нь.
Кувайт Кувéйт.
Кузбасс Кузба́сс.
Кузнецк Ҳавзаси Кузне́цкий бассе́йн.
Кура, д. Кура́, *р.*
Кура-Аракс пасттекислиги Кура́-Ара́ксинская ни́зменность.
Курдистон Курдиста́н.
Курил ороллари Кури́льские острова́.
Куро-Сиво оқими Куро́-Си́во, тече́ние.
Қўк Нил Голубо́й Нил.
Қўкчатов, ш. Кокчета́в, *г.*
Қўлоб, ш. Кули́б, *г.*
Қўҳитанг-тов Кугита́нг-Та́у, го́ры.

Ладога кўли Ла́дожское о́зеро.
Ла-Манш бўғози проли́в Ла-Ма́нш.
Лаос Лаóс.
Лаптевлар денгизи мо́ре Ла́птевых.
Латвия Ла́твия.
Латвия ССР Латви́йская ССР.
Лейпциг, ш. Ле́йпциг, *г.*
Лена, д. Ле́на, *р.*
Ленинград, ш. Ленингра́д, *г.*
Ленинобод, ш. Ленинабад, *г.*
Ленин райони Ле́нинский райо́н.
Либерия Либе́рия.
Ливан Лива́н
Ливерпуль, ш. Ливерпу́ль, *г.*
Ливия Ли́вия.
Лигурия денгизи Лигури́йское мо́ре.
Липари ороллари Липа́рские острова́.
Лиссабон, ш. Лиссабо́н, *г.*
Литва Литва́.
Литва ССР Литóвская ССР.
Ломбардия пасттекислиги Ломба́рдская ни́зменность.
Лондон, ш. Ло́ндон, *г.*
Лҳаса, ш. Лха́са, *г.*
Люксембург Люксембу́рг.

Магеллан бўғози Магелла́нов проли́в.
Мадагаскар, орол Мадагаска́р, о́стров.
Мадина, ш. Меди́на, *г.*
Мадрас, ш. Мадра́с, *г.*
Мадрид, ш. Мадри́д, *г.*
Майкоп, ш. Майко́п, *г.*
Македония Македо́ния.
Макка, ш. Ме́кка, *г.*
Малайя архипелаги Мала́йский архипела́г.
Малайя Федерацияси Мала́йская Федера́ция.
Малакка ярим ороли Мала́ккский полуо́стров.
Мальта, орол Ма́льта, о́стров.
Мальта бўғози Мальти́йский проли́в.
Манжурия *уст. см.* **Маньчжурия.**
Манила, ш. Мани́ла, *г.*
Маньчжурия Маньчжу́рия.
Марв *уст. см.* **Мари.**
Маржон денгизи Кора́лловое мо́ре.
Мари, ш. Мары́, *г.*
Мари АССР Мари́йская АССР.
Мария канали Мари́инский кана́л.
Марказий Франция массиви Центра́льный Францу́зский масси́в.
Мармара денгизи Мра́морное мо́ре.
Марокаш, ш. Марра́кеш, *г.*
Марокаш Маро́кко.
Марсель, ш. Марсе́ль, *г.*
Маршалл ороллари Ма́ршалловы острова́.
Марғилон, ш. Маргела́н, *г.*
Махачқала, ш. Махачкала́, *г.*
Машҳад, ш. Мешхе́д, *г.*
Мексика Ме́ксика.
Мексика кўлтиғи Мексика́нский зали́в.
Месопотамия Месопота́мия.
Мессина бўғози Месси́нский проли́в.
Мехико, ш. Ме́хико, *г.*
Милан, ш. Мила́н, *г.*
Минеральние Води, станция Минера́льные Во́ды, ста́нция.
Минск, ш. Минск, *г.*
Мирзачўл, ш. Мирзачу́ль, *г.*
Мирзачўл, саҳро Голо́дная степь, пусты́ня.
Миср Еги́пет.
Миссисипи, д. Миссиси́пи, *р.*
Миссури, д. Миссу́ри, *р.*
Митон райони Мита́нский райо́н.
Можористон *уст. см.* **Венгрия.**
Мозори Шариф, ш. Маза́ри-Шери́ф, *г.*
Молдавия Молда́вия.
Молдавия ССР Молда́вская ССР.
Молукка ороллари Молу́ккские острова́.
Монако Мона́ко.
Монблан, тоғ Монбла́н, гора́.
Монголия Монго́лия.
Монголия Халқ Республикаси (МХР) Монго́льская Наро́дная Респу́блика (МНР).
Монтевидео, ш. Монтевидéо, *г.*
Мордовия Мордóвия.
Мордовия АССР Мордóвская АССР.
Москва, ш. Москва́, *г.*
Москва дарёси Москва́, *р.*
Москва номидаги канал кана́л и́мени Москвы́.
Москва райони Моско́вский райо́н.
Мурғоб, д. Мурга́б, *р.*
Мюнхен, ш. Мю́нхен, *г.*
Мўйноқ, ярим орол Муйна́к, полуо́стров.
Мўғулистон *ист.* Могóлиста́н.
Мўғултов Могóл-та́у.

Нальчик, ш. На́льчик, *г.*

Наманган, ш. Наманга́н, *г.*
Нариманов райони Нарима́новский райо́н.
Нарьян-Мар, ш. Нарья́н-Мар, *г.*
Нахичевань, ш. Нахичева́нь, *г.*
Нахичевань АССР Нахичева́нская АССР.
Неаполь, ш. Неа́поль, *г.*
Нева, д. Нева́, *р.*
Неман, д. Не́ман, *р.*
Ненецлар миллий округи Не́нецкий национа́льный о́круг.
Непал Непа́л.
Нефуд саҳроси Пусты́ня Нефу́д.
Ниагара шаршараси Ниага́рский водопа́д.
Нигерия Нига́рия.
Нидерландия (Голландия) Нидерла́нды (Голла́ндия).
Никарагуа Никара́гуа.
Нил, д. Нил, *р.*
Новая Земля ороллари острова́ Но́вая Земля́.
Новая Сибирь ороллари Новосиби́рские острова́.
Новосибирск ш. Новосиби́рск, *г.*
Норвегия Норве́гия.
Норвегия денгизи Норве́жское мо́ре.
Норин райони Нары́нский райо́н.
Норпой райони Нарпа́йский райо́н.
Нубия саҳроси Нуби́йская пусты́ня.
Нукус, ш. Нуку́с, *г.*
Нью-Йорк, ш. Нью-Йо́рк, *г.*
Нўғай дашти Нога́йская степь.

Ободон, ш. Абада́н, *г.*
Обь, д. Обь, *р.*
Оврупо *уст. см.* **Европа.**
Огинский канали Оги́нский кана́л.
Одам тоғи Ада́мов пик.
Одер, д. О́дер, *р.*
Одесса, ш. Оде́сса, *г.*
Озарбайжон Азербайджа́н.
Озарбайжон ССР Азербайджа́нская ССР.
Ойим райони Аймский райо́н.
Океания Океа́ния.
Олмалиқ, ш. Алмалы́к, *г.*
Олмаота, ш. Алма́-Ата́, *г.*
Олмония *уст. см.* **Германия.**
Оловли Ер, орол О́гненная Земля́, о́стров.
Олот райони Ала́тский райо́н.
Олтиариқ райони Алты́-Ары́кский райо́н.
Олтинкўл райони Алты́н-Ку́льский райо́н.
Олтин Мугуз, қўлтиқ Золото́й Рог, зали́в.
Олтой ўлкаси Алта́йский край.
Оман О́ма́н.
Омриқо *уст. см.* **Америка.**
Омск, ш. Омск, *г.*
Онега кўли Оне́жское о́зеро.
Оранже, д. Ора́нжевая, *р.*
Оржоникидзе, ш. Орджоники́дзе, *г.*
Оржоникидзе райони Орджоники́дзевский райо́н.
Оренбург, ш. Оренбу́рг, *г.*
Орол денгизи Ара́льское мо́ре.
Осиё А́зия.
Осло, ш. О́сло, *г.*
Оттава, ш. Отта́ва, *г.*
Офриқо *уст. см.* **Африка.**
Охота денгизи Охо́тское мо́ре.
Охунбобоев райони Ахунбаба́евский райо́н.
Оқдарё райони Ак-Дарьи́нский райо́н.
Оқ денгиз Бе́лое мо́ре.
Оқ денгиз-Болтиқ канали Беломо́рско-Балти́йский кана́л.
Оқ Нил, д. Бе́лый Нил, *р.*
Оққўрғон райони Ак-Курга́нский райо́н
Оҳангарон, ш. Ангре́н, *г.*
Оҳангарон райони Аха́н-Гара́нский райо́н.

Падана текислиги Пада́нская равни́на.
Па-де-Кале бўғози Проли́в Па-де-Кале́.
Панама канали Пана́мский кана́л.
Панж, д. Пяндж, *р.*
Панжоб, вилоят Пенджа́б, прови́нция.
Парагвай Парагва́й.
Париж, ш. Пари́ж, *г.*
Пастдарғом райони Паст-Дарго́мский райо́н.
Пасха ороли о́стров Па́схи.
Пахтакор райони Пахтако́рский райо́н.
Пахтаобод райони Пахтаоба́дский райо́н.
Пекин, ш. Пеки́н, *г.*
Пеннин тоғлари Пенни́нские го́ры.
Перекоп бўйини Переко́пский перешеек.
Перу Пе́ру.
Перу оқими Перуа́нское тече́ние.
Петр Великий қўлтиғи зали́в Петра́ Вели́кого.
Петрозаводск, ш. Петрозаво́дск, *г.*
Пешку райони Пешку́нский райо́н.
Пиренея тоғлари Пирене́и, го́ры.
Пиренея ярим ороли Пирене́йский полуо́стров.
Пискент райони Пске́нтский райо́н.
Пном-Пень, ш. Пном-Пень, *г.*
Победа чўққиси пик Побе́ды.
Пойариқ райони Пай-Ары́кский райо́н.
Покистон Исломий Республикаси Исла́мская Республика Пакиста́н.
Полинезия Полине́зия.
Польша По́льша.
Польша Халқ Республикаси По́льская Наро́дная Респу́блика.
Помир Пами́р.
Поп райони Па́пский райо́н.
Португалия Португа́лия.
Прага, ш. Пра́га, *г.*
Приморье ўлкаси Примо́рский край.
Пуэрто-Рико Пуэ́рто-Ри́ко.
Пхеньян, ш. Пхенья́н, *г.*

Рабат Раба́т.
Рангун, ш. Рангу́н, *г.*
Рейкьявик, ш. Рейкья́вик, *г.*
Рейн, д. Рейн, *р.*
Рейн-Сланец тоғлари Ре́йнско-Сла́нцевые го́ры.
Рибинск сув омбори Ры́бинское водохрани́лище.
Рига, ш. Ри́га, *г.*
Рига қўлтиғи Ри́жский зали́в.
Рим, ш. Рим, *г.*
Рио-де-Жанейро, ш. Ри́о-де-Жане́йро, *г.*
Родоп тоғлари Родо́пские го́ры.
Рождество ороли о́стров Рождества́.
Рометон райони Рометанский райо́н.
Россия Совет Федератив Социалистик Республикаси (РСФСР) Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика (РСФСР).
Ростов-Дон, ш. Ростов-на-Дону́, *г.*
Роттердам, ш. Роттерда́м, *г.*
Руминия Румы́ния.
Руминия Халқ Республикаси (РХР) Румы́нская Наро́дная Респу́блика (РНР).
Русия *уст.* Росси́я.

Сайгон, ш. Сайго́н, *г.*
Сайхун *уст. см.* **Сирдарё.**
Салоники қўлтиғи Сало́никский зали́в.
Самгор суғориш системаси Самго́рская оросительная систе́ма.

Сан-Марино Сан-Мари́но.
Сан-Сальвадор, ш. Сан-Сальвадо́р, *г.*
Сантьяго, ш. Сантья́го, *г.*
Саранск, ш. Сара́нск, *г.*
Сардиния, орол Сарди́ния, о́стров.
Сариосиё райони Сары́-Ассе́йский райо́н.
Сарик денгиз Жёлтое мо́ре.
Сарпа пасттекислиги Сарпи́нская ни́зменность.
Саудия Арабистони Сау́довская Ара́вия.
Сахалин, орол Сахали́н, о́стров.
Саҳрои Қабир Саха́ра.
Свердлов райони Свердло́вский райо́н.
Свердловск, ш. Свердло́вск, *г.*
Севан кўли о́зеро Сева́н.
Севастополь, ш. Севасто́поль, *г.*
Северная Земля ороллари острова́ Се́верная Земля́.
Северский Донец, д. Се́верский Доне́ц, *р.*
Сейшел ороллари Сейше́льские острова́.
Семипалатинск, ш. Семипала́тинск, *г.*
Сена, д. Се́на, *р.*
Сенегал Сенега́л.
Сеул, ш. Сеу́л, *г.*
Сибирь Сиби́рь.
Сиктивкар, ш. Сыктывка́р, *г.*
Сингапур, ш. Сингапу́р, *г.*
Синьцзян Синьцзя́н.
Сирдарё Сыр-Дарья́, *р.*
Сицилия, орол Сици́лия, о́стров.
Скагеррак бўғози Скагерра́к, проли́в.
Скандинавия ярим ороли Скандина́вский полуо́стров.
Словакия Слова́кия.
Словения Слове́ния.
Смоленск, ш. Смоле́нск, *г.*
Смоленск-Москва тепаликлари Смоле́нско-Моско́вская возвы́шенность.
Совет Социалистик Республикалари Иттифоқи (СССР) Сою́з Сове́тских Социалисти́ческих Респу́блик (СССР).
Советская Гавань, ш. Сове́тская Га́вань, *г.*
Соломон ороллари Соломо́новы острова́.
Сомали Сома́ли.
София, ш. Софи́я, *г.*
Ставрополь, ш. Ста́врополь, *г.*
Сталин райони Ста́линский райо́н.
Сталин чўққиси пик Ста́лина.
Сталинград, ш. Сталингра́д, *г.*
Сталинири, ш. Сталини́ри, *г.*
Сталинобод, ш. Сталинаба́д, *г.*
Степанакерт, ш. Степанаке́рт, *г.*
Стокгольм, ш. Стокго́льм, *г.*
Судан Суда́н.
Сулавеси, орол Сулаве́си, о́стров.
Сулаймон тоғлари Сулейма́новы го́ры.
Султон-Увайс-тоғ Султа́н-Уи́з-Даг, го́ры.
Суматра, орол Сума́тра, о́стров.
Сурия Си́рия.
Сурия саҳроси Сири́йская пусты́ня.
Сурхондарё, д. Сурхандарья́, *р.*
Сурхондарё области Сурха́н-Дарьи́нская о́бласть.
Сухуми, ш. Суху́ми, *г.*
Суэц канали Суэ́цкий кана́л.
Сўх, д. Сох, *р.*

Табриз, ш. Тебри́з, *г.*
Таиланд Таила́нд.
Тайвань бўғози Тайва́ньский проли́в.
Тайвань, орол Тайва́нь, о́стров.
Таймир (Долган ненецлар) миллий округи Таймы́рский (Долга́но-Не́нецкий) национа́льный о́круг.
Таллин, ш. Та́ллин, *г.*
Тана кўли о́зеро Та́на.
Танганьика Танганьи́ка.
Тасман денгизи Тасма́ново мо́ре.
Татар бўғози Тата́рский проли́в.
Татаристон Тата́рия.
Татаристон АССР Тата́рская АССР.
Тахтакўпир райони Тахта́-Купы́рский райо́н.
Телец кўли Теле́цкое о́зеро.
Тель-Авив, ш. Тель-Ави́в, *г.*
Темза, д. Те́мза, *р.*
Термиз, ш. Терме́з, *г.*
Теҳрон, ш. Тегера́н, *г.*
Тибет Тибе́т.
Тибр, д. Тибр, *р.*
Тинч океан Ти́хий океа́н.
Тирана, ш. Тира́на, *г.*
Тиррен денгизи Тирре́нское мо́ре.
Тожикистон Таджикиста́н.
Тожикистон ССР Таджи́кская ССР.
Токио, ш. То́кио, *г.*
Толдиқўрғон области Талды́-Курга́нская о́бласть.
Торрес бўғози То́рресов проли́в.
Тошкент, ш. Ташке́нт, *г.*
Тошлоқ райони Ташла́кский райо́н.
Тошовуз, ш. Ташау́з, *г.*
Тоғли Бадахшон АО Го́рно-Бадахша́нская АО.
Тоғли Олтой АО Го́рно-Алта́йская АО.
Тоғли Қорабоғ АО Нагóрно-Карабáхская АО.
Триест, ш. Трие́ст, *г.*
Триполи, ш. Три́поли, *г.*
Тува АО Тувинская АО.
Тунис, Туни́с.
Турон пасттекислиги Тура́нская ни́зменность.
Туркистон, ш. Туркеста́н, *г.*
Туркия Ту́рция.
Туркия республикаси Туре́цкая респу́блика.
Туркман-Хуросон тоғлари Туркме́но-Хорасáнские го́ры.
Туркманистон Туркмениста́н, Туркме́ния.
Туркманистон ССР Туркме́нская ССР.
Туябўғиз сув омбори Тюя́-Бугу́зское водохрани́лище.
Тянь-Шань, тоғлар Тянь-Шань, го́ры.
Тўйтепа Той-тюбе́.
Тўракўрғон райони Тюря́-Курга́нский райо́н.
Тўрткўл, ш. Турткуль, *г.*

Удмуртия АССР Удму́ртская АССР.
Узоқ Шарқ Да́льний Восто́к.
Узун райони Узу́нский райо́н.
Уйчи райони Уйчи́нский райо́н.
Украина Украи́на.
Украина ССР Украи́нская ССР.
Улан-Батор, ш. Улáн-Ба́тор, *г.*
Улан-Удэ, ш. Улáн-Удэ́, *г.*
Уммон денгизи *уст. см.* **Арабистон денгизи.**
Урал Ура́л.
Урал, д. Ура́л, *р.*
Урал тоғлари Ура́льские го́ры.
Урганч, ш. Урге́нч, *г.*
Уругвай Уругва́й.
Усть-Ордынский Бурятлар миллий округи Усть-Ордынский Буря́тский национа́льный о́круг.
Уфа, ш. Уфа́, *г.*
Учқўрғон райони Уч-Курга́нский райо́н.

Фаластин Палести́на.
Фарҳод ГЭС Фарха́д ГЭС.
Фарғона, ш. Ферга́на, *г.*
Фарғона водиси Ферга́нская доли́на.

Филиппин ороллари Филиппи́нские острова́.
Фин кўлтиғи Фи́нский зали́в.
Финляндия Финля́ндия
Флорида бўғози Флори́дский проли́в.
Форс кўлтиғи Перси́дский зали́в.
Франкфурт-Майн, ш. Фра́нкфурт-на-Ма́йне, *г.*
Франц-Иосиф Ери Земля́ Фра́нца-Ио́сифа.
Франция Фра́нция.
Франция Экватор ёни Африкаси Францу́зская Экваториа́льная А́фрика.
Франция Ғарбий Африкаси Францу́зская За́падная А́фрика.
Фрот (Евфрат) д. Евфра́т, *р.*
Фрунзе, ш. Фру́нзе, *г.*

Хабаровск, ш. Хаба́ровск, *г.*
Хайбер йўлаги (дараси) Хайбе́рский прохо́д.
Хакассия АО Хака́сская АО
Ханой, ш. Ханой́, *г.*
Хант-Мансилар миллий округи Ха́нты-Мансийский национа́льный о́круг.
Хартум, ш. Хартум́, *г.*
Харьков, ш. Ха́рьков, *г.*
Хатирчи райони Хатырчи́нский райо́н.
Хельсинки, ш. Хе́льсинки, *г.*
Хибин тоғлари Хиби́ны, го́ры.
Хива, ш. Хива́, *г.*
Хива воҳаси Хиви́нский оа́зис.
Хиросима, ш. Хироси́ма, *г.*
Хитой Кита́й.
Хитой Халқ Республикаси (ХХР) Кита́йская Наро́дная Респу́блика (КНР).
Холдевонбек райони Халдыванбе́кский райо́н.
Хонқа райони Ханки́нский райо́н
Хонтангри, чўққи Хан-Те́нгри, пик.
Хоразм Хоре́зм.
Хорог, ш. Хоро́г, *г.*
Хуайхэ, д. Хуайхэ́, *р.*
Хуанхэ, д. Хуанхэ́, *р.*
Хунсўй ороллар *уст. см.* **Молукка ороллари.**
Хўжаобод райони Ходжиаба́дский райо́н.
Хўжанд *ист.* Ходже́нт (ны́не Ленинаба́д).
Хўжаэли, ш. Ходжейли́, *г.*
Хўтан, ш. Хота́н, *г.*

Цейлон Цейло́н.
Целебес *см.* **Сулавеси.**
Цусима, орол Цуси́ма, о́стров.

Чад кўли Чад, о́зеро.
Чалқар, кўл Челка́р, о́зеро.
Чебоксари, ш. Чебокса́ры, *г.*
Челябинск, ш. Челя́бинск, *г.*
Черкесск, ш. Черке́сск, *г.*
Чёрные Земли дашти Чёрные зе́мли, степь.
Чехия-Моравия платоси Че́шско-Мора́вское плато́.
Чехословакия Чехослова́кия.
Чехословакия республикаси Чехослова́цкая Респу́блика.
Чечен-Ингушия АССР Чече́но-Ингу́шская АССР.
Чеша губаси Че́шская губа́.
Чикаго, ш. Чика́го, *г.*
Чили Чи́ли.
Чимбой, ш. Чимба́й, *г.*
Чимён, тоғ Чимга́н, гора́.
Чин *уст. см.* **Хитой.**
Чинобод райони Чинаба́дский райо́н.
Чироқчи райони Чираки́нский райо́н.
Чирчиқ, ш. Чирчи́к, *г.*
Чоржўй, ш. Чарджо́у, *г.*

Чортоқ райони Чарта́кский райо́н.
Чувашия АССР Чува́шская АССР.
Чудь кўли Чудско́е о́зеро.
Чукотка денгизи Чуко́тское мо́ре.
Чукотка миллий округи Чуко́тский национа́льный о́круг
Чукотка ярим ороли Чуко́тский полуо́стров.
Чуст, ш. Чуст, *г.*
Чуст райони Чу́стский райо́н.

Шаньдун, ярим орол Шаньду́нский полуо́стров.
Шанхай, ш. Шанха́й *г.*
Шарқий Сибирь денгизи Восто́чно-Сиби́рское мо́ре.
Шарқий Хитой денгизи Восто́чно-Кита́йское мо́ре.
Шаҳрисабз, ш. Шахрися́бз, *г.*
Шварцвальд, тоғлар Шва́рцвальд, го́ры.
Швейцария Швейца́рия.
Швеция Шве́ция.
Шеробод райони Шираба́дский райо́н.
Шимолий денгиз Се́верное мо́ре.
Шимолий Муз океани Се́верный Ледови́тый океа́н.
Шимолий Осетия АССР Се́веро-Осети́нская АССР.
Шимолий Фарғона канали Се́верный Ферга́нский кана́л
Шимолий Франция пасттекислиги Се́веро-Францу́зская ни́зменность.
Шовот райони Шава́тский райо́н.
Шом *уст. см.* **Сурия.**
Шотландия Шотла́ндия.
Шотландия тоғлиги Шотла́ндское наго́рье.
Шофрикон райони Шафрика́нский райо́н.
Шоҳимардон Шахимарда́н.
Шпицберген, ороллар Шпицбе́рген, острова́.
Шуманай райони Шумана́йский райо́н.
Шўрчи райони Шурчи́нский райо́н.

Эвенклар миллий округи Эвенки́йский национа́льный о́круг.
Эгей денгизи Эге́йское мо́ре.
Эдинбург, ш. Э́динбург, *г.*
Эквадор Эквадо́р.
Элиста, ш. Элиста́, *г.*
Эльба, д. Э́льба, *р.*
Эльбрус, тоғ Эльбру́с, гора́.
Эритрея Эритре́я.
Эрон Ира́н.
Эстония Эсто́ния.
Эстония ССР Эсто́нская ССР.
Эфиопия (Ҳабашистон) Эфио́пия (Абисси́ния).

Югославия Югосла́вия.
Югославия Федератив Халқ Республикаси Федерати́вная Наро́дная Респу́блика Югосла́вия.
Южно-Сахалинск, ш. Южно-Сахали́нск, *г.*
Юнонистон *уст. см.* **Греция.**
Юқори кўл Ве́рхнее, о́зеро.
Юқори Чирчиқ райони Ве́рхне-Чирчи́кский райо́н.

Ява, орол Я́ва, о́стров.
Яккабоғ райони Яккаба́гский райо́н.
Якутия Яку́тия.
Якутия АССР Яку́тская АССР.
Якутск, ш. Яку́тск, *г.*
Ямал ненецлари миллий округи Яма́ло-Не́нецкий национа́льный о́круг.
Яман Йе́мен.
Ямайка, орол Яма́йка, о́стров.
Янги Гвинея Но́вая Гвине́я.
Янгиарик райони Янги́-Арыкский райо́н.
Янгибозр райони Янги́-База́рский райо́н.

Янгийўл, ш. Янги́-Юль, *г.*
Янги Зеландия Но́вая Зела́ндия.
Янгиер, ш. Янги́-Ер, *г.*
Янгиқўрғон райони Янги́-Курга́нский райо́н.
Янцзи, д. Янцзы́, *р.*
Япон ороллари Япо́нские острова́.
Япон денгизи Япо́нское мо́ре.
Япония Япо́ния.
Яшил Бурун ороллари острова́ Зелёного Мы́са.
Яхши Умид бурни мыс До́брой Наде́жды.
Яқин Шарқ Бли́жний Восто́к.
Яҳудийлар АО Евре́йская АО.

Ўзбекистон ССР Узбе́кская ССР.
Ўлик денгиз Мёртвое мо́ре.
Ўрта денгиз Средизе́мное мо́ре.
Ўрта Дунай пасттекислиги Сре́дне-Дуна́йская ни́зменность.
Ўрта Осиё Сре́дняя А́зия.
Ўрта Россия баландликлари Сре́дне-Ру́сская возвы́шенность.
Ўрта Чирчиқ райони Сре́дне-Чирчи́кский райо́н.
Ўрта Шарқ Сре́дний Восто́к.
Ўртасарой райони Урта́-Сара́йский райо́н.
Ўрумчи, ш. Урумчи́, *г.*
Ўш, ш. Ош, *г.*

Қайроққум сув омбори Кайраккўмское водохрани́лище.
Қамаши райони Камаши́нский райо́н.
Қарағанда, ш. Караганда́, *г.*
Қарши, ш. Карши́, *г.*
Қашқадарё, д. Кашкадарья́, *р.*
Қашқадарё области Кашка́-Дарьи́нская о́бласть.
Қашғар, ш. Кашга́р, *г.*
Қибрис *уст. см.* **Кипр.**
Қизил денгиз Кра́сное мо́ре.
Қизилтепа райони Кзыл-Тепи́нский райо́н.
Қизилқум Кызылкўм.
Қирғизистон Киргизста́н, Кирги́зия.
Қирғизистон ССР Кирги́зская ССР.
Қирғоқ тоғлари Береговы́е го́ры.
Қозон, ш. Каза́нь, *г.*
Қозоғистон Казахста́н.
Қозоғистон ССР Каза́хская ССР.
Қолмиқлар АССР Калмы́цкая АССР.
Қорабўғоз-гўл, кўлтиқ Кара́-Бога́з-Гол, зали́в.
Қорадарё райони Кара́-Дарьи́нский райо́н.
Қора денгиз Чёрное мо́ре.
Қоракўл райони Каракўльский райо́н.
Қоракўл Каракўль, *о́зеро.*
Қорачой-Черкассия АО Карача́ево-Черке́сская АО.
Қораўзак райони Кара́-Уза́кский райо́н.
Қорақалпоғистон Каракалпа́кия.
Қорақалпоғистон АССР Кара-Калпа́кская АССР.
Қоракум Каракўмы.
Қоракурум, тоғлар Каракору́м, го́ры.
Қояли тоғлар Скали́стые го́ры.
Қоҳира, ш. Каир, *г.*
Қрим, ярим орол Кры́мский полуо́стров.
Қува райони Кувинский райо́н.
Қувасой райони Кувася́йский райо́н.
Қуддус, ш. Иерусали́м, *г.*
Қуйи Дунай пасттекислиги Ни́жне-Дуна́йская ни́зменность.
Қуйи Чирчиқ райони Ни́жне-Чирчи́кский райо́н.
Қурама тоғлари Кураминские го́ры.
Қурия *уст. см.* **Корея.**
Қўйлиқ Куйлю́к.
Қўнғирот Кунгра́д.
Қўрғонтепа райони Курга́н-Тепи́нский райо́н.
Қўқон, ш. Кока́нд, *г.*

Ғаза, ш. Га́за, *г.*
Ғаллаорол райони Галля́-Ара́льский райо́н.
Ғиждувон, ш. Гиждува́н, *г.*
Ғузор райони Гуза́рский райо́н.
Ғулжа, ш. Кульджа́, *г.*

Ҳазорасп райони Хазара́спский райо́н.
Ҳималай, тоғлар Гимала́и, го́ры.
Ҳинд, д. Инд, *р.*
Ҳинд океани Инди́йский океа́н.
Ҳиндистон И́ндия.
Ҳиндихитой Индокита́й.
Ҳинди-Чини *уст. см.* **Ҳиндихитой.**
Ҳиндустон Индоста́н.
Ҳиндукуш, тоғлар Гиндуку́ш, го́ры.
Ҳирот, ш. Гера́т, *г.*
Ҳисор тоғлари Гисса́рский хребе́т.
Ҳўрмуз бўғози Ормў́зский проли́в.

СПИСОК ВАЖНЕЙШИХ СОКРАЩЕНИЙ И АББРЕВИАТУР, УПОТРЕБЛЯЕМЫХ В УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ

ЎЗБЕК ТИЛИДА ҚЎЛЛАНАДИГАН ЭНГ МУҲИМ ҚИСҚАРТМА СЎЗ ВА АББРЕВИАТУРАЛАР КЎРСАТҚИЧИ

акад. (академик) акад. (академик).
АО (автоном область) АО (автономная область).
АССР (Автоном Совет Социалистик Республикаси) АССР (Автономная Советская Социалистическая Республика).
АХР (Албания Халқ Республикаси) НРА (Народная Республика Албания).
АҚШ (Америка Қўшма Штатлари) США (Соединённые Штаты Америки).

б. (бет) стр. (страница).
БАР (Бирлашган Араб Республикаси) ОАР (Объединённая Арабская Республика).
БМТ (Бирлашган Миллатлар Ташкилоти) ООН (Организация Объединённых Наций).
БХР (Болгария Халқ Республикаси) Народная Республика Болгария.

ва б. (ва бошқалар) и др. (и другие).
ВДР (Вьетнам Демократик Республикаси) ДРВ (Демократическая Республика Вьетнам).
ВЛҚСМ (Бутуниттифоқ Ленинчи Коммунистик Ёшлар Союзи) ВЛКСМ (Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи).
вуз (олий ўқув юрти) вуз (высшее учебное заведение).
ВХР (Венгрия Халқ Республикаси) ВНР (Венгерская Народная Республика).
ВЦСПС (Бутуниттифоқ Касаба Союзлари Марказий Совети) ВЦСПС (Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов).
ВЧҚ (Бутун Россия фавқулодда комиссияси) ВЧК (Всероссийская чрезвычайная комиссия).
ва ш. к. (ва шу кабилар) и т. п. (и тому подобные).
ва ҳ. к. (ва ҳоказо) и т. п. (и тому подобное).

ГАИ — Госавтоинспекция (Давлат автоназорат инспекцияси) ГАИ — Госавтоинспекция (Государственная автомобильная инспекция).
ГДР (Германия Демократик Республикаси) ГДР (Германская Демократическая Республика).
генплан (генерал план) генплан (генеральный план).
генштаб (бош штаб) генштаб (генеральный штаб).
госстрах (Давлат страхование комиссияси) госстрах (Государственная страховая комиссия).
гр. (граждан) гр. (гражданин).
ГФР (Германия Федератив Республикаси) ФРГ (Федеративная Республика Германии).

д. (дарё) р. (река).
Давбанк (Давлат банки) Госбанк (Государственный банк).
ДИҚ (Давлат имтиҳон комиссияси) Государственная экзаменационная комиссия.
доц. (доцент) доц. (доцент).
ДПИ (Давлат педагогика институти) ГПИ (Государственный педагогический институт).
ДПК (Давлат план комиссияси) Госплан (Государственная плановая комиссия).
ДХК (Давлат Хавфсизлик Комитети) КГБ (Комитет государственной безопасности).

завком (завод комитети) завком (заводской комитет).

ижроком (ижроия комитети) исполком (исполнительный комитет).
ИИМ (Ички Ишлар Министрлиги) МВД (Министерство внутренних дел).

й. (йил) г. (год).

колхоз (коллектив хўжалик) колхоз (коллективное хозяйство).
Коминтерн (Коммунистик Интернационал) Коминтерн (Коммунистический Интернационал).
КПИ (Кечки педагогик институт) Вечерний педагогический институт.
КПСС (Совет Иттифоқи Коммунистик партияси) КПСС (Коммунистическая партия Советского Союза).
КПСС МҚ (Совет Иттифоқи Коммунистик партияси Марказий Комитети) ЦК КПСС (Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза).
КХДР (Корея Халқ Демократик Республикаси) КНДР (Корейская Народно-Демократическая Республика).

мас. (масалан) напр. (например).
мединститут (медицина институти) мединститут (медицинский институт).
медтехникум (медицина техникуми) медтехникум (медицинский техникум).
местком (маҳаллий комитет) местком (местный комитет).
МҚ (Марказий Комитет) ЦК (Центральный Комитет).
МКК (Марказий Контроль Комиссияси) ЦКК (Центральная Контрольная Комиссия).
МС (Министрлар Совети) СМ (Совет Министров).
МТС (машина трактор станцияси) МТС (машинно-тракторная станция).
МХР (Монголия Халқ Республикаси) МНР (Монгольская Народная Республика).

НЭП (янги иқтисодий сиёсат) нэп (новая экономическая политика).

обком (область комитети) обком (областной комитет).
обл. (область) обл. (область).

оближроком (область ижроия комитети) облисполком (областной исполнительный комитет).
ОГПУ (Бирлашган Давлат Сиёсий Бошқармаси) ОГПУ (Объединённое государственное политическое управление).
ОДО (округ офицерлар уйи) ОДО (окружной дом офицеров).
ОРУД (кўча ҳаракатларини тартибга солувчи бўлим) ОРУД (отдел регулирования уличного движения).

партбюро (партия бюроси) партбюро (партийное бюро).
партком (партия комитети) партком (партийный комитет).
пединститут (педагогика институти) пединститут (педагогический институт).
педтехникум (педагогика техникуми) педтехникум (педагогический техникум).
профком (касаба союз комитети) профком (комитет профсоюза).
профсоюз (касаба союзи) профсоюз (профессиональный союз).
политрук (сиёсий раҳбар) политрук (политический руководитель).
рабфак (ишчилар факультети) рабфак (рабочий факультет).

райбанк (район банки) райбанк (районный банк).
райбюро (район бюроси) райбюро (районное бюро).
райком (район комитети) райком (районный комитет).
райкомпартия (район партия комитети) районный комитет партии.
райкомхоз (район коммунал хўжалиги) райкомхоз (районное коммунальное хозяйство).
райплан (район план комиссияси) райплан (районная плановая комиссия).
райсобес (район социал таъминот бўлими) райсобес (районный отдел социального обеспечения).
райсовет (район совети) райсовет (районный совет).
ревком (революцион комитет) ревком (революционный комитет).
РИК (район ижроия комитети) РИК (районный исполнительный комитет).
РТС (ремонт техника станцияси) РТС (ремонтно-техническая станция).
РХР (Руминия Халқ Республикаси) РНР (Румынская Народная Республика).

с. (сўм) р. (рубль).
СССР (Совет Социалистик Республикалари Иттифоқи) СССР (Союз Советских Социалистических Республик).
САГУ (Ўрта Осиё давлат университети) САГУ (Среднеазиатский государственный университет).
САЗПИ (Ўрта Осиё политехника институти) САЗПИ (Среднеазиатский политехнический институт).
САМИС (Ўрта Осиё машиналар синаш станцияси) САМИС (Среднеазиатская машиноиспытательная станция).
сельмашзавод (Қишлоқ хўжалик машиналари заводи) сельмашзавод (завод сельскохозяйственных машин).
СЕПГ (Германия Бирлашган Социалистик партияси) СЕПГ (Социалистическая единая партия Германии).
СЁС (Совет ёзувчилар союзи) ССП (Союз советских писателей).
СМУ (Қурилиш-монтаж бошқармаси) СМУ (Строительно-монтажное управление).
совхоз (совет хўжалиги) совхоз (советское хозяйство).
Совинформбюро (Совет информацион бюроси) Совинформбюро (Советское информационное бюро).
совнархоз (халқ хўжалиги кенгаши) совнархоз (совет народного хозяйства).
ст. I (статья, модда) ст. (статья).
ст. ... II (станция) ст. (станция).
СоюзНИХИ (Бутуниттифоқ пахтачилик илмий текшириш институти) СоюзНИХИ (Всесоюзный научно-исследовательский институт хлопководства).

т. (тийин) к. (копейка).
ТАСС (Совет Иттифоқи телеграф агентлиги) ТАСС (Телеграфное агентство Советского Союза).
ТАИ (Тил ва адабиёт институти) ИЯЛ (Институт языка и литературы).
ТошМИ (Тошкент медицина институти) ТашМИ (Ташкентский медицинский институт).
ФА (Фанлар академияси) АН (Академия наук).
фабзавком (фабрика-завод комитети) фабзавком (фабрично-заводской комитет).
ФЗУ (фабрика-завод ўқув юрти) ФЗУ (фабрично-заводское училище).
Ф.И.О. (фамилияси, исми ва отасининг исми) Ф.И.О. (фамилия, имя и отчество).

ХҚС (Халқ комиссарлари совети) СНК (Совет народных комиссаров).
ХХР (Хитой Халқ Республикаси) КНР (Китайская Народная Республика).

ЧК (Фавқулодда комиссия) ЧК (Чрезвычайная комиссия).

ш. (шаҳар) г. (город).
ШИ (Шарқшунослик институти) ИВ (Институт востоковедения).

эск. (эски, эскирган) стар., уст. (старый, устаревший).

ЮФХР (Югославия Федератив Халқ Республикаси) ФНРЮ (Федеративная Народная Республика Югославия).

ЎзГУ (Ўзбекистон давлат университети) УзГУ (Узбекский государственный университет).
Ўздавнашр (Ўзбекистон ССР давлат нашриёти) Госиздат УзССР (Государственное издательство УзССР).
ЎзҚП (Ўзбекистон Коммунистик партияси) КПУз (Коммунистическая партия Узбекистана).
ЎзЛҚСМ (Ўзбекистон Ленинчи Коммунистик Ёшлар Союзи) ЛКСМУз (Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи Узбекистана).
ЎзТАГ (Ўзбекистон телеграф агентлиги) УзТАГ (Узбекское телеграфное агентство).
ўрт. (ўртоқ) тов. (товарищ).

қ. (қара) см. (смотри).
қ/с (қишлоқ совети) с/с (сельский совет).

А. К. БОРОВКОВ

КРАТКИЙ ОЧЕРК ГРАММАТИКИ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА

СОВРЕМЕННЫЙ УЗБЕКСКИЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК

(§§ 1—5)

§ 1. Узбекский язык принадлежит к группе родственных тюркских языков. Современный узбекский язык, в лице большинства его городских говоров, отличается составом гласных—вместо обычных для тюркских языков 8 гласных фонем, в узбекском 6 гласных, причем эти гласные не противополагаются друг другу как гласные переднего ряда («мягкие») и гласные заднего ряда («твердые»). Иными словами в общелитературном узбекском языке нет характерного для тюркских языков явления гармонии гласных или сингармонизма, т. е. соподчинения гласных или переднего ряда или заднего ряда в основах и аффиксах.

Название «узбекский язык» отнюдь не обозначает исключительно современные говоры узбеков различных родовых групп, появившихся в Средней Азии в начале XVI в. в результате завоеваний Шейбани-хана и его преемников. Современный узбекский литературный язык является общим национальным языком всего населения Узбекской ССР и преемственно связан с литературным языком раннего периода (с XV в.) и его источниками.

Распространен узбекский язык на всей территории Узбекской ССР, а в отдельных случаях и за пределами Узбекистана, именно: в Таджикской ССР (районы Ленинабада, Ура-тюбе и на юго-западе в долинах рек Кафирнигана, Вахша, Кызылсу и Яхсу), в Киргизской ССР (Ош, Джалал-Абад), в южном Казахстане (Мерке, Джамбул, Чимкент, Манкент, Карабулак, Туркестан, Икан, Сузак и др.), в северной части Афганистана (Андхой, Мазари-Шариф, Меймене).

§ 2. В диалектальном отношении узбекский язык очень неоднороден. Выделяются говоры ташкентского типа, самаркандско-бухарские говоры (по Зеравшану и Кашкадарье), ферганские городские говоры, «джекающие» говоры шейбанидских узбеков, южнохорезмские говоры, изолированные узбекские говоры Манкента, Икана, Карабулака и др. Размещение узбекских говоров исторически сложилось чрезвычайно разнообразно, говоры подвергались смешению и нивелировке, но и посейчас сохраняют часто значительные различия.

Современный литературный узбекский язык в подробностях не тожественен ни одному из живых диалектов или говоров. В самых общих чертах можно сказать, что с точки зрения важнейших норм орфоэпии, основ морфологии и словарного состава к литературному языку ближе других говоры ташкентского и общеферганского типа, где более древние говоры претерпели некоторые изменения вследствие смешения с говорами «кыпчакского» происхождения.

Наиболее близкую связь с традиционным литературным языком сохранили говоры самаркандско-бухарского типа, разумеется, не говоры городов Самарканда и Бухары, а старинные областные говоры по Зеравшану и Кашкадарье.

§ 3. Традиционный литературный узбекский язык принято называть староузбекским. Раньше этот литературный язык в научном обиходе именовали «чагатайским», но в более точном понимании под «чагатайским» языком разумелся литературный язык тимуридского периода XV в., связанный с именем Алишера Навои и его ближайших поэтических предшественников и современников. Этот литературный язык с XVI в. подвергался изменениям в новых областных литературных центрах. В 70-х годах прошлого столетия в Хиве, Ташкенте, Коканде, Бухаре и других городах стали появляться литографии и типографии, к началу XX в. появились периодические издания—газеты и журналы. При всем том книжный литературный язык оставался далеким от живого разговорного языка, хотя в периодических изданиях заметно стали выделяться диалектальные элементы, влияния местных говоров.

§ 4. Первый шаг к приближению литературного узбекского языка к живому произношению и к разговорному языку был сделан в 1922 г., когда была осуществлена первая реформа арабского алфавита,—из алфавита были устранены знаки, обозначавшие некоторые специфические, свойственные только арабскому языку согласные, и добавлены знаки для различения гласных, отсутствовавшие в старом арабском алфавите. Однако принятая тогда орфография основывалась на признании сингармонизма, т. е. соответствовала произношению, характерному только для отдельных областных диалектов и говоров. В 1929 г. был осуществлен переход на латинский алфавит, но и при новой реформе были сохранены те же девять гласных: **a, ə, o, ɵ, e, u, y, ь, i,** т. е. сохранялось деление гласных на передние («мягкие») и задние («твердые»), и правописание, основанное на признании гармонии гласных в литературном узбекском языке.

Поскольку такой состав гласных и сингармонизм не свойственны основным узбекским диалектам и говорам, тем более что правила «гармонии гласных» распространялись и на все заимствования (напр., **feɵdəlizm** 'феодализм', **ɵktəbr** 'октябрь', **pijessə** 'пьеса', **proletarьat** 'пролетариат' и т. п.), алфавит и орфография были пересмотрены в 1934 г. Но, хотя количество гласных в алфавите было сокращено до шести: **a, ə** (только в отдельных словах для устранения омонимичности, напр., **ana** 'мать', **ənə** 'вот' и т. п.), **o, e, u, i**—такой состав гласных не отвечал определенному произношению.

Только в 1940 г. при переходе на русский алфавит было предусмотрено определенное произношение, свойственное большинству узбекских городских говоров, кроме говора Хорезма.

Уже в 1922 г. была предпринята попытка ввести в общее употребление диалектальную форму, именно аффикс **-ли**, образующий относительные прилагательные (в ташкентском и некоторых других говорах аффикс относительных прилагательных и аффикс отвлеченных существительных совпали в одном аффиксе **-лик**). На самаркандской конференции по вопросам орфографии в мае 1929 г. было рекомендовано ввести в общее употребление ряд других диалектальных форм: формы настоящего продолжающегося времени на **-яп** (общеферганская форма) и на **-ётир** (форма, свойственная «джекающим» узбекским говорам, распространенная также в Хорезме), форму будущего времени на **-ажак, -яжак** (южнохорезмская форма). Кроме последней формы, все другие так или иначе утвердились в общем употреблении.

Тюркские народности в Средней Азии с древнейших времен находились в тесных экономических, политических и культурных отношениях с иранскими аборигенами—согдийцами и таджиками. В начале VIII в. Средняя Азия была покорена арабами. Постепенно ислам стал господствующей религией в Средней Азии, арабский язык долгое время играл роль языка науки, был обязательным предметом школьного обучения. Благодаря этому узбекский язык, его лексика и грамматика очень осложнены заимствованиями таджикско-персидского и арабского происхождения.

§ 5. Начиная со второй половины XIX в. на арабском Востоке усилилось национально-освободительное движение, развились новые течения в литературе, прогрессистская пресса. Новая политическая терминология распространялась на Иран и Ближний Восток, а затем проникала и в Закавказье, Поволжье, позднее и в Среднюю Азию. Неудивительно, что в 20-х годах развитие узбекской научной и технической терминологии и политической лексики все еще продолжало основываться на традиционных источниках заимствования, привычных для старой интеллигенции. Однако увеличивались и заимствования международной терминологии из русского языка и через его посредство. Все больше стали сталкиваться разные системы терминов (напр., **ҳандаса** 'геометрия', **жуғрофия** 'география' и **геология, геодезия** и т. п.), а, с другой стороны, искусственно введенные слова вступали в противоречия с заимствованиями в живой речи (напр., **кашшоф**—в устной речи **пионер, жабҳа**—в устной речи **фронт** и т. п.). В конце концов, вместе с развитием всех областей науки и техники, полное преобладание в современном узбекском языке получила общеупотребительная международная научная и техническая терминология.

Наряду с новой лексикой и терминологией в современном узбекском языке разными путями развились новые морфологические формы: **академи́к** 'академический' (но **акаде́мик** 'член академии' и т. д.), **субъекти́в** 'субъективный', **коммунали́** 'коммунальный', **авиацио́н** 'авиационный' и т. д.

ФОНЕТИКА

(§§ 1—23)

§ 1. В современном узбекском литературном языке шесть гласных: **и, у, э, ў, а, о**, из которых **и, э, а**—гласные переднего ряда и **у, ў, о**—гласные заднего ряда. В узбекском языке отсутствует явление гармонии гласных или сингармонизма, т. е. гласные переднего ряда («мягкие») не противополагаются гласным заднего ряда («твердым») в основах и суффиксах, напр., **ерга** 'на (в) землю', **бозорга** 'на базар' и т. п.

§ 2. Гласные узкие **и** и **у** отличаются своей краткостью по сравнению с другими гласными с полной длительностью. В безударных слогах между глухими согласными и перед сонорными **л, р, н** узкие гласные **и** и **у** способны к оглушению, редукции и выпадению, напр., **чақ^{и}ри́б** 'позвав', **чақ^{и}ри́нг** 'позовите', **п^{и}чо́қ** 'нож', **қ^{и}зи́л** 'красный' и т. п.

В ташкентском, каршинском и некоторых других говорах краткий **и** является изменчивым по своей природе и способным отклоняться от очень переднего **и**, напр., **иш** 'дело', 'работа', **эши́к (эшиj)** 'дверь' и т. п., до более заднего **ї**, напр., **қїз** 'девушка', 'дочь', **қїлїқ** 'поступок' и т. п.

В положении между глухими согласными и перед **л, р, н, з** краткий **и** превращается в сверхкраткий, напр., **ч^{и}ш (т^{и}ш)** 'зуб', **т^{и}л** 'язык', **б^{и}лан** 'с', 'вместе с' (послелог), **б^{и}р** 'один', **б^{и}зб^{и}зак** 'жужжалка' и т. п., и может выпасть, напр., **хотниси** 'его жена' (<**хотин**) и т. п. Оглушению и редукции в безударном слоге подвергается также гласный **у**, напр., **т^{у}шов** 'путы', **т^{у}шунча** 'понятие' и т. п.

§ 3. В некоторых двусложных словах со вторым закрытым слогом (обычно с конечными **л, н, з**) при перемещении ударения (а это происходит в случаях присоединения местоименно-притяжательных аффиксов) безударный **и** выпадает и не фиксируется в письме согласно произношению: **кўнгли** 'его сердце' (<**кўнгил**), **синглим** 'моя младшая сестра' (<**сингил**), **ўғли** 'его сын' (<**ўғил**), **ўрни** 'его место' (<**ўрин**), **қорним** 'мой живот' (<**қорин**), **оғзи** 'его рот' (<**оғиз**) и т. п.

Примечание. В аналогичных случаях иногда наблюдается выпадение гласного **а**, напр., **шаҳар** 'город' и **шаҳри** 'его город', **заҳар** 'яд' и **заҳри** 'его яд' и т. п., но здесь уже по другим причинам; ср. этимологические **шаҳр** 'город', **заҳр** 'яд'.

§ 4. Краткий **у** во втором закрытом слоге после предшествующих губных **ў** и **у** произносится как неопределенный беглый гласный. По этой причине принято писать после предшествующего **у** всегда **у** во втором слоге, напр., **бутун** 'весь', 'целый', **тутун** 'дым', 'чад', **тузук** 'исправный', 'ладный', **унум** 'урожай', **сургун** 'изгнание' и т. п., и после предшествующего **ў** всегда **и** во втором слоге, напр., **ўтин** 'дрова', **тўзим** 'терпение', **ўрик** 'абрикос', **ўрин** 'место', **тўлқин** 'волна', **сўлғин** 'увядший' и т. п.

Примечание. Упомянутое орфографическое правило не распространяется на составные и сложные слова, напр., **тўртгул** 'название узора на тюбетейке' (букв. 'четыре цветка') и т. п.

§ 5. Гласные полуузкие **э** и **ў** обычны только в первых слогах. Гласный **э** (после согласных пишется **е**) возможен в непервых слогах только в заимствованных словах: **пролетар** 'пролетарий', **характерли** 'характерный', **балет** 'балет' и т. п.

Гласный **э** в узбекском относится к типу закрытого **э**, примерно, как русское **э (е)** в **эти, дети** и т. п., напр., **этик** 'сапог', **тетик** 'бодрый', **тери** 'кожа', **семиз** 'жирный', 'тучный' и т. п. В силу закрытости **э** в старых заимствованиях таджикско-персидского и арабского происхождения возникали случаи **э>и**, особенно в ташкентском говоре, почему имеют место диалектальные различия в произношении: **беҳи—биҳи** 'айва', **меҳмон—миҳмон** 'гость', **мерос—мирос** 'наследство',

эҳсон—иҳсон 'добро', 'благодеяние', **эҳтимол—иҳтимол** 'вероятность', 'вероятно', **ҳелпирамоқ—ҳилпирамоқ** 'развеваться', 'колыхаться', **толе—толи** 'счастье', 'судьба' и т. п.

Поскольку, с другой стороны, гласный **и** в узбекском всегда краткий, а закрытый гласный **э** (**е**) обычен только для первых слогов, в заимствованиях из русского языка русский гласный **и**, более длительный, в разговорном узбекском языке воспринимается часто как **э** (**е**), гласный же **э** (**е**) в непервых слогах приравнивается к широкому гласному **ä** (и далее **ä**>**о**), напр., **перóжни** 'пирожное', **белäт** 'билет', **семон** 'цемент' и т. п.

§ 6. Гласный **ў** очень закрытый, сравнительно с русским **о** под ударением; тип этого гласного—средний между **у** и **о**, если иметь в виду русские гласные **у** и **о**. Поэтому именно в устных заимствованиях из русского русский **о** приравнивается иногда узбекскому **у**, напр., **пудрат** 'подряд', **пудратчи** 'подрядчик' и т. п., или, напротив, русский **у** узбекскому **ў**, напр., **кўпас** 'купец', **кўчир** 'кучер' и т. п. С другой стороны узбекский гласный **ў** в русском ассоциируется обычно с **у**, напр., **урюк, уртак, усма** вместо **ўрик** 'абрикос', **ўрток** 'товарищ', **ўсма** 'растительная краска для бровей' и т. п.

§ 7. Широкие гласные **а** и **о** отличаются от соответствующих русских гласных. Гласный **а** в узбекском переднего ряда, как немецкое **ä** в **Ärmel, Lärm**, или английское **a** в **man, pack, hat** и т. п. Вместе с тем гласный **а** отклоняется от очень переднего **а**, напр., в **ака** 'старший брат', **капалак** 'бабочка', 'мотылёк', **билак** 'рука (от кисти до локтя)' и т. п., до очень заднего **а**, напр., в **исирға** 'серьги', **қанақа** 'какой', **қани** 'ну-ка', **қарағай** 'сосна' и т. п. под влиянием глубокозаднеязычных **қ, ғ, х**. Исторически это два разных гласных, т. е. переднее **ä** и гласный заднего ряда **а**. Развитие фонемы **о** в узбекском языке в первых слогах, а затем и во вторых закрытых слогах и на месте долгого **ā** в словах таджикско-персидского и арабского происхождения привело к ограничению рамок употребления гласного **а** заднего ряда.

§ 8. Гласный **о** в узбекском языке—это очень глубокозаднеязычный гласный, который произносится значительно глубже русского **а** и акустически производит впечатление среднего между **а** и **о**. Другой тип этого гласного наблюдается в говорах самаркандско-бухарского типа—лабиализованный гласный, несколько более открытый, нежели русский **о**.

Гласный **о** в узбекском языке самый длительный и самый устойчивый сравнительно с другими гласными. Гласный **о** обычен: а) в односложных основах (из одного закрытого слога), напр., **бор** 'есть', 'имеется', **тош** 'камень', **ош** 'плов', 'пища', **от** 'лошадь', **ой** 'месяц', **ол-** 'брать' (основа глагола), **қол-** 'оставаться' (основа глагола) и т. п.; б) в первых слогах двусложных основ с конечным открытым слогом, напр., **ота** 'отец', **бола** 'дитя', **орқа** 'спина', **осма** 'висячий', **болта** 'топор' и т. п.; в) в конечных закрытых слогах двусложных основ, напр., **томоқ** 'горло', 'глотка', **қовоқ** 'тыква', **қозон** 'котёл', **қобон** 'кабан', **томон** 'сторона', 'направление', **ёлғон** 'ложь', **орол** 'остров' и т. п.; г) во всех случаях в форме на **-моқ**, напр., **бормоқ** 'идти', **олмоқ** 'брать', **келмоқ** 'приходить', **келтирмоқ** 'приносить', 'привозить', **билмоқ** 'знать', **билдирмоқ** 'давать знать', 'извещать' и т. п.; исключение составляет форма **демак** 'итак', 'следовательно', 'значит' в значении вводного слова, в отличие от **демоқ** 'говорить', 'сказать'; д) на месте исконно долгого **ā** в заимствованиях таджикско-персидского и арабского происхождения, напр., **музокара** (<ар. **музāкара**) 'обсуждение', 'дебаты', 'переговоры', **мукофот** (<ар. **мукāфāт**) 'вознаграждение', 'премия', **мубтало** (<ар. **мубталā**) 'подверженный (чему-л.)', **бало** (<ар. **балā**) 'несчастье', 'бедствие', **соат** (<ар. **сā'ат**) 'час', 'часы' и т. п.

В новых устных заимствованиях из русского языка русский гласный **а** под ударением приравнивается в односложных и двусложных словах с конечным открытым слогом к узбекскому **о**, напр., **лок** 'лак', **мой** 'май', **морт** 'март', **ром** 'рáма', **портá** 'пáрта', **мотка** (<р. **мáтка**) 'дама (в картах)' и т. п. В других случаях русский гласный **а** с точки зрения относительной длительности, или под влиянием губно-губного **в**, или глубокозаднеязычного **г** опять-таки приравнивается к узбекскому **о**, напр., **мошúн** 'машина', **зовýт** 'завод', **пᴴлóн** 'план', **вокзóл** 'вокзал', **боғóч** 'багаж' и т. п.

Все это свидетельствует о том, что гласный **а** заднего ряда утратил функцию самостоятельной фонемы, хотя процесс превращения всякого **а** заднего ряда в **о** в первых слогах далеко не закончился в современном узбекском языке и наблюдаются случаи факультативного употребления **а** и **о**, напр., **чиқариш—чиқориш** 'вывод', 'вынос', 'вывоз', **суғариш—суғориш** 'полив', 'поение', **атамоқ—отамоқ** 'называть', 'именовать', **чақимчи—чоқимчи** 'ябедник', **йамоқ—йомоқ** 'заплата', **айиғ—ойиқ** 'медведь', **алдамчи—олдамчи** 'обманщик'; ср. **пансад—понсад** (<тадж. **панҷсад**) 'пятисотник' и т. п.

§ 9. По современной узбекской орфографии гласный звук **э** передается двумя буквами в зависимости от положения в слове: в начале слова—**э**, напр., **эшик** 'дверь', а после согласных—**е**, напр., **тешик** 'дыра', 'отверстие'. В начале слова, а также после разделительных знаков в новых заимствованиях буква **е** передает йотированный гласный—**йе**, напр., **ер (йер)** 'земля', **пьеса** и т. п.

Буквы **ё, ю, я** также обозначают йотированные гласные: **йо, йу, йа** и употребляются в начале слова, напр., **ёз (йоз)** 'лето', **юлдуз (йулдуз)** 'звезда', **яхши (йахши)** 'хороший', после разделительных знаков, напр., **съёмка** и после гласных, напр.: **пиёз (пийоз)** 'лук', **буюм (буйум)** 'вещь', 'изделие', **суяк (суйак)** 'кость' и т. п. В отдельных случаях йотированные **ё, ю, я** встречаются после согласных, напр., **дарё (дарйо)** 'река', **дунё (дунйо)** 'мир', 'вселенная', **афюн (афйун)** 'опиум', **ҳадя (ҳадйа)** 'подарок', 'подношение', **Марям (Марйам)** 'Мария', **келяпти (келйапти)** 'идет', 'приближается (сюда)' и т. п.

§ 10. Произношение гласных в известной мере зависит от ударения в слове. Гласные под ударением отличаются от соответствующих неударенных большей длительностью и интенсивностью произношения. Словесное ударение в узбекском языке связанное (так называется ударение, закрепленное на определенном слоге слова, в отличие от свободного ударения, возможного на любом слоге) и падает обычно на последний слог, напр., **болá** 'дитя', **болалáр** 'дети', **болалáргá** 'детям' и т. п. Исключение составляют некоторые вводные слова, наречия и союзы таджикско-персидского и арабского происхождения с ударением на первом и предпоследнем слоге, напр., **бáлли** 'да', 'правильно', **яънú** 'то-есть', **ҳáтто** 'даже', **áммо** 'однако', 'но', **бáъзи** 'некоторый', **бáъзан** 'иногда', **ҳáмма** 'все', 'всё', **álбатта** 'разумеется', 'конечно' и т. п., и новые заимствования, напр., **бáза, трáктор, ботáника** и т. п.

При перемещении ударения на последний слог в многосложных словах сохраняется второстепенное ударение на конечном слоге основы или, реже, при определенных условиях на первом слоге, напр., **бобòларимиздáн** 'от наших предков', **озодàгарчилúк** 'опрятность', **аравакàшларимизгá** 'нашим возницам', **бòлалáр** (в ташкентском произношении **боллā**) 'дети' и т. п. В последнем случае имеет значение и относительно бóльшая

длительность гласного **о** в первом слоге и наличие сонорных в последующих слогах.

Не принимают на себя ударения энклитики (т. е. слова, которые примыкают к предшествующему слову, оставаясь безударными), как-то: вопросительная частица **-ми**, напр., **бóрми, йўқми** 'есть ли, нет ли', частицы **-ку, -чи, -оқ (-ёқ), -да, -у (-ю), -ма**, напр., **келдилáр-ку** 'они пришли же', **болалáр-чи** 'ну а дети', 'а дети', **ҳозирдáн-оқ** 'уже с данного момента', **эртасигá-ёқ** 'уже на завтра', **келдú-да кетдú** 'пришёл и ушёл', **чóлу кампúр** 'старик и старуха', **кучáма-кучá** 'с улицы на улицу', **юзма-юз** 'лицом к лицу' и т. п. К энклитикам относятся и местоименные аффиксы сказуемости: **колхозчúман, колхозчúсан, колхозчúдир, колхозчилáрмиз** 'я (есмь) колхозник', 'ты (еси) колхозник', 'он (есть) колхозник', 'мы (есьмы) колхозники' и т. д. В формах глагола: **ишлáйман** 'я работаю', **ишлáймиз** 'мы работаем', **ишламáйман** 'я не работаю', **борáрман** 'я пойду', 'я поеду', **боргáнман** 'я ходил', 'я ездил', **бормагáнман** 'я не ходил', 'я не ездил' и т. д. В формах 1 и 2 л. ед. ч. настояще-будущего времени от деепричастия на **а** ударение возможно и на основе и (предпочтительно) на личном окончании, напр., **борáман** и **бораман** 'иду', 'пойду', **олáман** и **оламан** 'беру', 'возьму', **кетáсан** и **кетасáн** 'уходишь', 'уйдёшь' и т. д. При наличии особой экспрессии ударение падает на местоименное окончание, напр., **ишлаймáн(-ку)** 'я же работаю', **борганмáн** 'я же ходил' и т. п.

Словесное ударение может быть обусловлено лексико-семантическими и синтаксическими моментами, напр., **парú** 'пери', **ғоз парй** 'гусиный пух (пар)', **лашкар бошй** 'военачальник', 'командующий', **бошй оғрúйди** 'у него болит голова' и т. п. Конечный **и** глаголов 3 л. ед. ч. редуцируется в сторону краткости и открытости гласного вследствие понижения основного тона гласного: **оғрийдᵉ** 'болит', **келдᵉ** 'прибыл' и т. п.

§ 11. Состав согласных в литературном узбекском языке в алфавитном порядке: **б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, қ, ғ, ҳ.** Согласные в узбекском языке не противопоставляются по «твердости» и «мягкости» как в русском, напр., в случаях **кон** и **конь, жар** и **жарь, рад** и **ряд (р'ад), сад** и **сядь (с'ад')** и т. п. Иногда только согласные **к** и **г** палатализуются («смягчаются») под влиянием гласных переднего ряда **и, э, а** и среднеязычного согласного **й**. Согласные **ш, ч, ж** всегда «мягкие», т. е. произносятся с подъемом к нёбу передней части спинки языка, а не кончика языка, как при произношении русских **шапка, шашка** и т. п.

С некоторыми оговорками можно сказать, что узбекские согласные **п, б, м, т, д, н, к, г, ч, с, з, ш, й, х, р** более или менее соответствуют таким же русским согласным, но не палатализованным («мягким»).

§ 12. Принципиально отличаются в узбекском глубокозаднеязычный глухой смычный **қ**, произносимый самой задней частью спинки языка, напр., **қоқ** 'сухой', **қулоқ** 'ухо' и т. п., аффриката **ж**, т. е. слитно произносимые как один согласный **д+ж**, подобно английскому **j** в **jam** 'джем' и т. п. (за исключением отдельных слов, напр., **аждар** 'дракон', где **ж** произносится как переднеязычный проточный **ж**, равно как и в новых заимствованиях—**журнал, жанр** и т. д.). Согласные **ф** и **в** в узбекском языке оба губно-губные, т. е. при их произношении нижняя губа приподнимается не к верхним зубам (как в русском), а к верхней губе. В разговорном языке **ф** вообще отсутствует и осуществляется как **п**.

§ 13. Глубокозаднеязычный проточный глухой **х** в узбекском несколько более глубокий нежели русский **х**, напр., в **храп, хвост** и т. п. Проточный звонкий согласный **ғ** близок по месту образования к **х**, т. е. является соответствующим звонким к глухому **х**, напр., **ғоз** 'гусь', **ғунча** 'бутон', **ғўза** 'хлопчатник' и т. п.

§ 14. Помимо глухого глубокозаднеязычного **х** в узбекском есть еще и глухой гортанный (фарингальный) согласный проточный **ҳ**, образующийся током выдыхаемого воздуха через сближенные стенки нижней части глотки (фаринкс'а), напр., **ҳар** 'каждый', **ҳамма** 'все', 'всё' и т. п.

В старых заимствованиях из арабского особо выделялся на письме еще специфически арабский гортанный согласный, образующийся током выдыхаемого воздуха (сильным шепотом) при суженном проходе за язычком. В современном узбекском языке этот согласный совпал с **ҳ**,, напр., **меҳнат** 'труд', **раҳмат** 'спасибо' и т. п. Однако в ташкентском говоре этот арабский согласный совпал не с **ҳ**, а с глубокозаднеязычным **х** (в ташкентском произношении: **мехнат, рахмат** и т. п.).

§ 15. В узбекском литературном языке не различаются «твердый» **л** и «мягкий» **ль**, есть один тип «среднего» **л**, при произношении которого средняя часть спинки языка не опущена, как при русском «твердом» **л**, и не настолько приподнята, как при русском «мягком» **ль**. Узбекский **л** занимает среднее положение по подъему спинки языка и совпадает в этом отношении с немецким **l** в **lang, Löwe** и т. п. или с французским **l в la lèvre, le livre, la lune** и т. п.

§ 16. В узбекском алфавите не предусмотрено особого знака для заднеязычного носового согласного, изображаемого диграммой (двумя знаками) **нг**, подобно немецкому **ng** в **lang** и т. п. Этот согласный произносится с некоторым усилением артикуляции к концу и несколько теряет на конце назальность—**нᵍ**, напр., **онг** 'сознание', **кенг** 'широкий', **кўнгил** 'сердце', **отанг** 'твой отец' и т. п. В начале слова **нг** невозможен.

§ 17. Современная узбекская орфография предусматривает также некоторые непроизносимые знаки—это **ъ, ь**, а также **й** в диграмме **ий**, которая служит для обозначения определенного разряда прилагательных.

В некоторых заимствованных словах арабского происхождения встречались согласные, не имевшие соответствий в узбекском, и потому обычно не произносившиеся. Но поскольку такие согласные имели определенное этимологическое значение, они и передавались в арабском алфавите особыми знаками—«хамзой» (в арабском это смычный гортанный согласный, наподобие смычки перед гласными, если с усилием произнести **с'узить, к'отцу** и т. п.) и «'айном» (в арабском—гортанный проточный согласный). С переходом на латиницу, а впоследствии и на русский алфавит оба эти знака были заменены апострофом ('), а ныне вместо апострофа принят разделительный знак **ъ**, поскольку без специального обозначения «хамзы» и «'айна» многие арабские заимствования утратили бы свой этимологический облик, напр., **шеър** 'стихотворение' (ср. **шер** 'лев'), **даъво** 'претензия' (ср. **даво** 'целебное средство') и т. п. В современном корректном литературном произношении разделительный знак (**ъ**) в арабских заимствованиях обозначает перерыв голоса путем смычки голосовых связок, напр., на месте «хамзы»—**масъул** 'ответственный', **маъмур** 'администратор' и т. п., на месте «'айна»—**маълум** 'известный', **феъл** 'глагол', **маъно** 'смысл', 'значение', **масъуд** 'счастливый', **машъал** 'факел' и т. п. В разговорном языке арабские «хамза» и «'айн» в произношении опускаются или заменяются долготой предшествующего или последующего гласного.

В новых заимствованиях разделительный знак (**ъ**) выполняет обычную функцию: **объект, разъезд, съёмка** и т. п. Знак мягкости сохраняется в целях соблюдения

орфографического единообразия, напр., **автомобиль, июнь, ноябрь, альбом, пьеса** и т. п., но в случаях присоединения аффиксов конечный знак мягкости в письме опускается: **артели** 'артель его', **артелда** 'в артели' и т. п.

§ 18. Не произносится конечный **-й** в относительных прилагательных с суффиксом **-ий, -вий**. В арабском языке есть разряд отыменных прилагательных, обозначающих принадлежность, происхождение и т. п., напр., **қамар-и[-й-ун]** 'лунный' (**қамар**^{ун} 'луна'), **табар-и[-й-ун]** 'табаристанский'; в некоторых случаях (после долгих некоренных и слабых коренных окончаний)—**дунйā-ви[-й-ун]** 'мирской' (**ад-дунйā** 'земная жизнь'), **бада-ви[-й-ун]** 'бедуинский', 'степной' (**бадв**^{ун} 'степь') и т. п.

В таджикском и персидском языках имеется категория *относительных прилагательных, образующихся* с помощью суффикса **-и** (после гласных **-гӣ** или **-вӣ**), обозначающего отношение к чему-либо, происхождение откуда-либо и т. п., напр., **джангӣ** 'военный', 'боевой' (**джанг** 'битва', 'война'), **ширāзӣ** 'ширазский', 'ширазец' и т. п.

Такие относительные прилагательные в современном узбекском языке имеют окончания **-ий, -вий** (произносится **-и́, -ви́**), напр., **илмий** 'научный' (ар. **'илм** 'наука'), **марказий** 'центральный' (ар. **марказ** 'центр'), **оммавий** 'массовый' (ар. **'омма** 'общество', 'масса'), **деворий** 'стенной' (т.-п. **девор** 'стена') и т. п.

§ 19. Выше было сказано, что узбекские согласные **п, б, м, т, д, н, к, г, ч, с, з, ш, й, х, р** соответствуют, с некоторыми оговорками, аналогичным русским согласным. Поясним это несколько точнее.

Согласный **б** в узбекском относится к типу слабых без придыхания,—в положении между гласными этот **б** переходит в произношении в губно-губной **в** (w), напр., **обод (>овод)** 'благоустроенный', **хабар (>хавар)** 'известие', **сабзи (>савзи)** 'морковь', **чибин (>чивин)** 'комар' (ташк. 'муха'), **чибиқ (>чивиқ)** 'прут', **ичиб олди (>ичи́в олди́)** 'испил', **жойлашиб олди (>жойлаши́в олди́)** 'поместился', **кетá бердú (>кетá вердú)** 'ушёл', 'уехал' и т. п.

В абсолютном конце слова согласный **б** оглушается, менее — в односложных словах, напр., **лаб** 'губы', **об-ҳаво** 'погода' и т. п., и в большей степени—в двусложных и многосложных словах, напр., **сабаб(п)** 'причина', **кавоб(п)** 'шашлык', **жавоб(п)** 'ответ' и т. п., и перед последующими глухими согласными, напр., **сабаб(п)сиз** 'без причины', **кавоб(п)паз** 'шашлычник' и т. п.

§ 20. *Согласные* **к** *и* **г** *очень неоднородны в различных* узбекских диалектах. В ташкентском, джизакском и каршинском говорах **к** и **г** в конечной позиции под влиянием **и** или очень переднего **ā** палатализуются («смягчаются») наряду с озвончением конечного **к**, напр., **эллик (>эллиг'>эллий)** 'пятьдесят', **этик (>этиг'>этий)** 'сапог', **эшак (>эшаг'>эшай)** 'осёл' и т. п. В положении между двумя **и** согласный **г** изменяется в произношении в среднеязычный **й** в результате палатализации, напр., **сигир (>сийир)** 'корова', **кигиз (>кийиз)** 'кошма' и т. п. В южнохорезмских говорах **к** и **г** очень передние, в севернохорезмских и других «джекающих» говорах, напротив, более задние **к** и **г**.

§ 21. Аффриката **ц** обычна только в новых заимствованиях, в разговорном языке **ц** осуществляется как **с**, напр., **(и)станса** 'станция', **сех** 'цех' и т. п.

§ 22. *В узбекском языке преобладает регрессивная* ассимиляция, т. е. полное или частичное изменение согласного под влиянием следующего за ним согласного, иными словами, преимущественное значение имеет процесс изменения согласных в условиях, когда работа органов произношения, необходимая для произношения последующего согласного звука, осуществляется раньше и захватывает произношение предшествующего согласного.

Согласный глубокоязычный взрывной **қ** перед следующими за ним **т, с, л** в живой речи теряет элемент смычки, превращаясь в проточный **х**, напр., **мақтов (>махтов)** 'похвала', **нуқта (>нухта)** 'точка', **тақсимот (>тахсимот)** 'распределение', **тўқсон (>тўхсон)** 'девяносто', **сақламоқ (>сахламоқ)** 'хранить', 'беречь' и т. п.

Аффриката **ч** перед следующим смычным глухим **т** утрачивает в произношении элемент смычки, изменяясь в **ш**, напр., **учта (>ушта)** 'три (штуки)' **ичди (>ичти>ишти)** 'выпил' и т. п.

Носовой переднеязычный **н** перед следующим за ним **б** произносится как близкий к нему по месту образования **м**, напр., **шанба (>шамба)** 'суббота', **он бир (>ом бир)** 'одиннадцать' и т. п. Перед глубокозаднеязычным **ғ** носовой **н** приобретает более заднеязычный уклад, изменяясь в **н**^{г}, напр., **қоронғи (>қорон**^{г}**ғи)** 'тёмный', **қўнғиз (>қўн**^{г}**ғиз)** 'жук' и т. п.

Звонкий переднеязычный **д** суффиксов после конечного глухого основы оглушается и превращается в произношении в глухой **т**, напр., **кетди (>кетти)** 'ушёл', **кесди (>кести)** 'отрезал', **пишди (>пишти)** 'созрел' и т. п.

§ 23. Стечение согласных в конце слова не обычно в узбекском языке, поскольку, к тому же, наращение суффиксов к основе слова может еще более усложнить такого рода стечение согласных. В живом произношении в случаях стечения согласных в конце слова конечный смычный согласный обычно опускается, напр., **тўрт (>тўр)** 'четыре', **дўст (>дўс)** 'друг', **гўшт (>гўш)** 'мясо', **баланд (>балан)** 'высокий', **хурсанд (>хурсан)** 'весёлый' и т. п.

Не обычно стечение согласных и в начале слова. При стечении согласных в начале слова в разговорном языке перед начальным проточным согласным появляется гласный **и**, напр., **станция (>истанса), стрелкачи (>истрелкачи)** 'стрелочник' и т. п.; если же начальный согласный смычный, между ним и следующим согласным произносится гласный **и**, напр., **трамвай (>тирамвай), трактор (>тиракторр)** и т. п.

МОРФОЛОГИЯ

(§§ 1—114)

§ 1. Узбекский язык наряду с другими тюркскими языками относится к языкам агглютинативным, в которых словообразование и словоизменение осуществляется главным образом с помощью присоединения к обычно не изменяемым основам грамматических морфем-аффиксов с определенными грамматическими значениями. Все фонетические изменения в слове происходят «на стыке» основы и аффикса, конечные звуки основы и начальные аффикса изменяются лишь в определенных условиях под влиянием друг друга, напр., в узбекском **балиқ** 'рыба', **балиғи** 'его рыба' (конечный глухой смычный основы слова **қ** изменился в звонкий проточный **ғ** под влиянием гласного **и**—здесь это местоименно-притяжательный аффикс 3 л. ед. ч.), **боғ** 'сад', **боққа**

'в сад' (конечный **г** односложной основы изменился под влиянием **қ**—начального согласного аффикса дательно-направительного падежа) и т. п.

Грамматические морфемы-аффиксы в агглютинативных языках характеризуются определенностью грамматического значения. В русском флективном языке в слове *рыба*, например, окончание *-а* служит одновременно признаком: а) единственного числа; б) именительного падежа; в) грамматического женского рода. С другой стороны, форма дательного падежа единственного числа *рыб-е* отличается от формы того же падежа множественного числа *рыб-ам*. В узбекском языке форма единственного числа безаффиксальна, выражается основой имени—**балиқ** 'рыба' и т. п.; аффиксы же склонения единственного и множественного числа одни: **балиқ-га** 'рыбе', **балиқ-лар** 'рыбы', **балиқ-лар-га** 'рыбам' и т. п.

Часто указывают, что между агглютинативными и флективными языками принципиального различия нет, вся разница заключается в том, что в языках флективных отдельные составные части слова слиты очень прочно и с трудом поддаются разложению на составляющие их морфологические элементы.

§ 2. При всех условиях форма слова в узбекском языке, как и в других тюркских языках, отличается своими особенностями. Начать с того, что в узбекском языке и в других тюркских языках нет грамматического рода и, следовательно, форм согласования в роде. Поскольку, далее, формы падежа (падежные аффиксы) являются формами собственно существительных, нет и согласования в падеже, напр., **яхши китоб** 'хорошая книга', **яхши китоблар** 'хорошие книги', **яхши китобларни** 'хорошие книги' (вин. п.) и т. п. Число существительных и при имени и при глаголе выражается одинаково с помощью аффикса **-лар**, согласование в числе носит необязательный характер.

В формах основ в узбекском и других тюркских языках нет никаких различий, напр., **ора** 'промежуток', **қора** 'чёрный', **қара-** (основа глагола) 'смотреть', 'глядеть', **ўн** 'десять', **ун** 'звук', 'голос', **ун-** (основа глагола) 'расти' и т. п. Указывалось, что основа глагола может иметь положительную и отрицательную форму, напр., **қара-** 'смотреть', **қарама-** 'не смотреть' и т. п., тогда как именные основы с аффиксом **-ма** невозможны. Этот морфологический признак разделяет глагольные и именные основы.

Однако основа как таковая не исчерпывает понятия формы слова. Форма слова в узбекском и других тюркских языках характеризуется определенной суммой признаков, которые включают формы словообразования и словоизменения и соотношение этих форм.

Таким образом и части речи в узбекском языке предполагают различия в лексическом значении, в совокупности форм словообразования и словоизменения, в сочетаемости с другими частями речи.

Имя в широком смысле противополагается глаголу. Имена обозначают предметность, качество, число предметов; глагол—действие и состояние. Предметные имена имеют формы: а) принадлежности и отношения к лицу или другому предмету, б) падежа, в) числа и г) особые формы словообразования. Глагол изменяется по лицам, имеет формы времени, залога и наклонения, формы причастия и деепричастия, основа глагола имеет положительную и отрицательную форму.

Предметные имена—существительные близко соприкасаются с именами прилагательными, а последние с наречиями, но соотносительность этих категорий слов обуславливает их различия. По лексико-семантическим признакам и по ряду морфологических признаков выделяются местоимения, числительные и незнаменательные разряды слов—послелоги, союзы и частицы.

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

§ 3. В узбекском языке, как и в других тюркских языках, нет деления существительных на «одушевленные» и «неодушевленные». Но существенное значение имеет противопоставление существительных, выражающих понятие лица (**ким?** 'кто?') и всех прочих существительных (**нима?** 'что?').

Нет в узбекском языке и в других тюркских языках особых категорий конкретности и неопределенности. Обычно полагают, что определенность связана с полным грамматическим оформлением, т. е. с наличием падежных аффиксов, а неопределенность с неоформленностью, т. е. отсутствием падежных аффиксов, почему и употребляются обычно выражения: оформленный и неоформленный винительный падеж, оформленный и неоформленный родительный падеж.

Однако дело заключается в самой природе существительных; существительное может обозначать само по себе конкретный единичный предмет, напр., **олма ширин чиқди** 'яблоко оказалось сладким', и предмет в его видовом или родовом значении, напр., **бугун бозорда олма йўқ** 'сегодня на базаре нет яблок' и т. п. В этой именно связи следует рассматривать существительные и по отношению к аффиксам родительного и винительного падежей, и в еще большей мере по отношению к местоименно-притяжательным аффиксам, как грамматическим признакам именно единичности.

По значению и по отношению к грамматическим категориям существительных, т. е. к категориям числа, падежа и принадлежности, все существительные можно разделить на определенные лексико-семантические разряды: 1) нарицательные и собственные, 2) единичные и вещественные, 3) конкретные и абстрактные.

§ 4. Имена собственные, в отличие от нарицательных, не обычны во множественном числе, невозможны в сочетании с числительными. Форма множественного числа при именах собственных приобретает всегда особое значение, напр., **Салималар келди** 'пришла Салима со своими чадами и домочадцами', **Тошкентлар** 'Ташкент со всеми своими окрестностями' и т. п.

§ 5. Существительные единичные или конкретные, напротив, обычны в форме единственного и множественного числа, сочетаются с числительными, напр., **китоб** 'книга', **китоблар** 'книги', **бешта китоб** 'пять книг' и т. п. В то же время имена конкретные выражают в форме единственного числа и конкретный предмет и соответствующее родовое или видовое понятие, напр., **қўй сўйилди** 'овца зарезана', **даладан қўй келди** 'с поля пришли овцы' и т. п.

Примечание 1. Существительных собирательных в собственном значении в узбекском языке, как и в других тюркских языках, нет.

Примечание 2. Существительные, обозначающие предметы, обычно парные, в форме единственного числа предполагают парность: **кўз** 'глаз', 'глаза', **қўл** 'рука', 'руки', **қош** 'бровь', 'брови', **этик** 'сапог', 'пара сапог' и т. п. Форма множественного числа в таких случаях привносит момент экспрессии.

§ 6. Имена вещественные, обозначая однородные по составу вещества, напр., **темир** 'железо', **олтин** 'золото',

туз 'соль', **арпа** 'ячмень' и т. п., не сочетаются с числительными. Числительные при таких именах возможны: а) при выделившихся значениях, напр., **бешта олтин** 'пять золотых (монет)' и т. п.; б) с нумеративными словами при обозначении измеримой части, напр., **юз тонна темир** 'сто тонн железа', **бир кило ун** 'килограмм муки', **бир бош карам** 'кочан капусты', **бир боғ арпа** 'сноп ячменя' и т. п.

Форма множественного числа при именах вещественных употребляется только в особом значении разновидностей целого или экспрессии, напр., **ипаклар** 'шелка́', 'разные сорта шёлковых тканей', **сувлар** 'во́ды', 'ре́ки' и т. п.

Имена вещественные необычны с местоименно-притяжательными аффиксами, в редких случаях эти аффиксы придают им ограничительное значение.

Имена вещественные могут служить определениями других существительных, обозначая материал предмета, выраженного определяемым существительным, напр., **олтин соат** 'золотые часы', **ипак рўмол** 'шёлковый платок' и т. п.

§ 7. Существительные абстрактные обозначают отвлеченные понятия, названия свойств, действий и состояний, большую группу их составляют производные формы от существительных, прилагательных и глаголов. Абстрактные существительные не обычны во множественном числе, не сочетаются с числительными, напр., **ўч** 'месть', **обрў** 'авторитет', **мусобақа** 'соревнование', **фаолият** 'активность', **ҳаёт** 'жизнь', **тинчлик** 'мир' и т. п.

Существительные абстрактные приобретают в ряде случаев более узкие значения и тогда возможны, разумеется, с аффиксом множественного числа, напр., **ҳаракат** 1. 'движение'; 2. 'действие', 'поступок', **унинг ҳаракатлари** 'его поступки'; **суръат** 1. 'скорость', 'быстрота'; 2. 'темп', **қуриш суръатлари** 'темпы строительства' и т. п.

§ 8. Форма множественного числа **(-лар)** выражает неопределенную множественность: **болалар** 'два дитяти', 'несколько детей', 'множество детей', 'детвора', **студентлар** 'два студента', 'несколько студентов', 'множество студентов', 'студенчество', **ёшлар** 'молодые люди', 'молодёжь' и т. п.

При наличии числительных аффикс множественного числа становится излишним в силу наличия в самом числительном указания на число существительных, напр., **юз сўм** 'сто рублей', **икки киши** 'два человека', **бешта китоб** 'пять книг' и т. п. При существительных, обозначающих понятие времени, как и при числительных, форма множественного числа имеет значение неопределенности. С таким значением возможна, в частности, форма множественного числа существительного с числительным, напр., **кетганига неча йил, неча замонлар бўлди** 'после его отъезда прошло сколько лет, сколько времени', **1957 йилнинг охирларида** 'в конце 1957 г.', **ёзнинг ўрталарида** 'в середине лета', **қирқ ёшлар чамасидаги бир одам...** 'человек лет около сорока́', **соат бешлар** 'часов пять' и т. п.

Примечание. При перечислении существительных во множественном числе аффикс множественного числа сохраняется только при последнем из перечисляемых имен, относясь при этом к каждому в отдельности, напр., **бой ва мулкдорлар** 'богачи и землевладельцы', **қалқон ва совутлар** 'щиты и кольчуги' и т. п. При нарочитом выделении аффикс множественного числа сохраняется при каждом существительном в отдельности.

Форма множественного числа **(-лар)** обозначает также подчеркнутое уважение к кому-л., как при существительном, так и в формах согласования, напр., **элчи жаноблари** 'господин посол', **жаноблари қаердан келаётирлар?** 'ваше степенство, откуда изволите идти?' (букв. 'откуда идут'...), **ҳовлига Комила холам келдилар** 'во двор пришла тётушка Камиля' и т. п. В таком значении аффикс множественного числа **(-лар)** следует после местоименно-притяжательных аффиксов 1 и 2 лица, напр., **отамлар** 'мой батюшка', **отанглар** 'Ваш батюшка' и т. д. (ср. **оталарим** 'мои отцы, предки', **оталаринг** 'ваши отцы' и т. п.).

В живом языке форма множественного числа **(-лар)** часто обусловлена отнесением данного существительного по форме или по смыслу ко многим лицам или предметам, напр., **сенлар** 'вы' при обращении ко многим лицам (**сен** 'ты'), **аҳволларинг қалай?** 'как ваше (всех вас) состояние?', 'как вы (все) себя чувствуете?', **оналар болаларини кўкракларига босиб юрар эди** 'матери ходили, прижав детей к своим грудям (каждая к своей груди)', **товуқлар жонларини ҳовучлаб уйларига қайтишипти** 'куры со страхом (букв. взяв души свои в пригоршню) вернулись в свои дома' (из сказки), **алоҳида хизматлари учун кўпгина кишилар ... мукофотландилар** 'за особые заслуги (каждого человека) многие люди... были награждены' и т. п.

МЕСТОИМЕННО-ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ АФФИКСЫ

§ 9. Существительные в узбекском языке в своей назывной функции безотносительно к кому-л. или чему-либо остаются как бы за пределами конкретности. По-узбекски невозможно сказать, например, **баҳо беш сўм** в смысле 'цена пять рублей' (**баҳо** 'цена', 'стоимость'). Теоретически такое выражение могло бы означать бессмыслицу—'цена—это (есть) пять рублей'. На обороте книги, напр., пишется **баҳоси беш сўм** 'цена её (т. е. книги) пять рублей'. В опросных листах, анкетах, билетах и т. п. пишется: **фамилияси** 'фамилия его (её)', **исми** 'имя его (её)', **туғилган йили** 'год рождения его (её)' (т. е. того, к кому имеет отношение анкета, документ и т. п.).

Отношение принадлежности, отнесённости к лицу или предмету выражают местоименно-притяжательные аффиксы,—после конечных гласных это:

ед. число	мн. число
1 л. -м	1 л. -миз
2 л. -нг	2 л. -нгиз
3 л. -си	3 л. -си

и после конечных согласных соответственно:

ед. число	мн. число
1 л. -им	1 л. -имиз
2 л. -инг	2 л. -ингиз
3 л. -и	3 л. -и

Таким образом, местоименно-притяжательные аффиксы выражают принадлежность существительного в единственном числе одному лицу, напр., **отам** 'мой отец', **отанг** 'твой отец', **отаси** 'его отец', **китобим** 'моя книга', **китобинг** 'твоя книга', **китоби** 'его книга' и т. д., или нескольким лицам, напр., **отамиз** 'наш отец', **отангиз** 'ваш отец', **отаси** 'их отец', **китобимиз** 'наша книга', **китобингиз** 'ваша книга', **китоби** 'их книга' и т. д. Вместе с тем те же аффиксы обозначают и принадлежность существительного во множественном числе также одному лицу и нескольким лицам, напр., **китобларим** 'мои книги', **китобларинг** 'твои книги', **китоблари** 'его книги', **китобларимиз** 'наши книги', **китобларингиз** 'ваши книги', **китоблари** 'их книги' и т. п.

Примечание. Конечные глухие **к** и **қ** двусложных и многосложных основ перед гласными аффикса изменяются в звонкие **г** и **ғ**, напр., **кўйлак** 'рубаха', **кўйлагим** 'моя рубаха', **ўртоқ** 'товарищ', **ўртоғи** 'его товарищ' и т. п. Исключение составляют некоторые заимствования арабского происхождения: **идрок** 'разум', **иштирок** 'участие', **иттифоқ** 'союз', **ҳуқуқ** 'право',—конечные глухие в этих словах не изменяются, напр., **идроки** 'его разум' и т. п. Не изменяются конечные глухие **к** и **қ** в односложных словах, напр., **ток** 'виноградник', **токи** 'его виноградник', **ўқ** 'пуля', **ўқи** 'его пуля' и т. п.

§ 10. В случаях отнесенности к лицу или лицам существительные с местоименно-притяжательными аффиксами сопровождаются соответствующими личными местоимениями в родительном падеже в случаях, когда имеется в виду уточнить или подчеркнуть факт принадлежности, напр., **менинг китобим** 'моя книга', **сенинг китобинг** 'твоя книга', **унинг китоби** 'его книга', **унинг китоблари** 'его книги', **уларнинг китоби** 'их книга', **уларнинг китоблари** 'их книги' и т. п.

Местоименно-притяжательный аффикс 3 л. ед. ч. и мн. ч. обозначает и принадлежность лицу, и отношение одного предмета к другому (с точки зрения отнесенности части и целого и т. п.), напр., **Ўзбекистон пахтакорлари** 'хлопкоробы Узбекистана', **китобхонлар конференцияси** 'конференция читателей' (букв. 'читатели конференция их'), **тоғ этаклари** 'подножия горы' (букв. 'гора подножия её'), **ер ислоҳоти** 'земельная реформа' (букв. 'земля реформа её') и т. п.

Таким образом, когда речь идет о предмете (или лице) данном, относящиеся к этому предмету (или лицу) другие предметы выражают свою синтаксическую отнесенность посредством местоименно-притяжательного аффикса 3 л., напр., **сигирнинг сути тилида** букв. 'у коровы молоко (её) на языке (её)', т. е. молоко коровы зависит от того, что у неё на языке, от того, что она ест и т. п. В данном случае невозможно сказать **тилда** 'на языке', безотносительно к кому-л. или чему-л., ибо теоретически это могло бы значить 'на языке у всех' и т. п., по аналогии, например, с **дилда** (**дил** 'сердце', 'душа') в выражении **беш ёзамиз, икки дилда** 'пять пишем, два в уме' и т. п.

Примечание 1. На почве ослабления притяжательного значения очень употребительных форм с местоименно-притяжательным аффиксом 3 л. иногда появляются плеонастические формы, напр., **бириси (бир-и-си)** 'один (из них)', **кўписи (кўп-и-си)** 'большая часть, большинство (кого-чего-л.)', **синглиси (сингл-и-си)** 'младшая сестра (его, её)' и т. п.

Примечание 2. Местоименно-притяжательный аффикс 3 л. в ряде случаев освобождается от реальных синтаксических связей и лексикализуется или превращается в элемент словообразования, напр., **отаси** (букв. отец их (его), т. е. детей, ребёнка) 'обращение женщины, имеющей детей, к мужу', **якуни** 'итого' (**якун** 'итог'), **яхшиси** 'в лучшем случае', 'лучше' (**яхши** 'хороший', 'хорошо'), **ҳаммаси** 'все (из них)', **кечаси** 'ночью' (**кеча** 'ночь'), **бир куни** 'однажды' (**бир кун** 'один день') и т. п.

ПАДЕЖИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

§ 11. Падежи в узбекском языке выражают синтаксические отношения существительных в словосочетании и предложении с помощью падежных аффиксов.

Отношение независимости обозначается основой существительного в его назывной функции,—это и есть именительный или назывной падеж. Все другие падежные аффиксы косвенных падежей выражают различные отношения зависимости существительного от других членов словосочетания и предложения. Падежные аффиксы следующие:

родительного	**-нинг**
винительного	**-ни**
дательно-направительного	**-га (-ка, -қа)**
местного	**-да**
исходного	**-дан**

Падежные аффиксы присоединяются: а) непосредственно к основе существительного; б) после местоименно-притяжательных аффиксов и аффикса множественного числа склоняемого существительного, поскольку падежные аффиксы выражают «конечные» синтаксические связи имен в словосочетании и предложении, напр., **китобни** 'книгу' (вин. п.), **китобимни** 'мою книгу' (вин. п.), **китобларни** 'книги' (вин. п.), **китобларимни** 'мои книги' (вин. п.) и т. п.

§ 12. Назывной падеж, выражаемый основой существительного, обозначает отношение независимости как вне связи с другими словами, напр., в обращениях—**эй, бола!** 'эй, мальчик!' и т. п., или в так называемых назывных предложениях, напр., **Ўқитувчи** 'Учитель' (название романа), **Тенгдошлар** 'Ровесники' (название повести) и т. п., так и в словосочетании и предложении, в обычной функции подлежащего и именного сказуемого (именной части сказуемого), напр., **бир бола келди** 'пришел один (некий) мальчик', **ўғлим студент(дир)** 'мой сын (есть) студент', **отаси ишчи эди** 'его отец был рабочим' и т. п.

Назывной падеж возможен и в зависимой позиции, когда а) существительное вещественное, обозначая вещество или материал, служит определением следующего непосредственно за ним существительного, напр., **олтин соат** (букв. 'золото часы') 'золотые часы', **ғишт кўприк** (букв. 'кирпич мост') 'кирпичный мост' и т. п.; б) существительное обозначает меру и служит нумеративным словом, напр., **бир қоп арпа** 'один мешок ячменя', **юз гектар ер** 'сто гектаров земли' и т. п.; в) существительное выражает совокупность, род или вид данных предметов и с ним соотнесено другое существительное с местоименно-притяжательным аффиксом 3 л. ед. или мн. ч., напр., **қўй гўшти** (букв. 'овца мясо её') 'баранина', **ғоз пари** (букв. 'гусь перо (пух) его') 'гусиный пух', **арава изи** (букв. 'арба след её') 'колея', **шаҳар кўчаси** (букв. 'город улица его') 'городская улица' и т. п.; г) имя собственное соотносится с существительным с местоименно-притяжательным аффиксом, напр., **Тошкент шеваси** (букв. 'Ташкент говор его') 'ташкентский говор', **Жазоир республикаси** (букв. 'Алжир республика его') 'Алжирская республика', **Венгрия таассуротлари** (букв. 'Венгрия впечатления её') 'венгерские впечатления' и т. п.; д) существительное обозначает совокупность единичных предметов, их род или вид и служит объектом действия, напр., **Муқбил якка ўзи йўлбарс қидириб кетибди** 'Мукбил сам один шел в поисках тигра' (т. е. тигра вообще, этого вида животных,—тигров) и т. п.

§ 13. Родительный или притяжательный падеж, как его часто называют, выражает в широком смысле принадлежность предмета лицу или другому предмету, обозначенному родительным падежом. Существительное, отнесенное к существительному в родительном падеже, должно быть снабжено местоименно-притяжательным аффиксом соответствующего лица, напр., **менинг отам** 'мой отец', **сенинг отанг** 'твой отец', **унинг отаси** 'его отец' и т. д.

При перечислении ряда существительных в родительном падеже с отнесенным к каждому из них существительным возможны два случая: а) логическое подчеркивание каждого существительного в родительном падеже обуславливает обязательность аффикса родительного падежа, напр. **кутубхонада Абу Райхон Бирунийнинг, Алишер Навоийнинг ва ўзбек совет ёзувчиларининг асарлари бор** 'в библиотеке есть сочинения **(асарлар-и)** Абу Райхана Бируни, и Алишера Навои, и узбекских советских писателей; б) при перечислении без выделения аффикс родительного падежа сохраняется при последнем существительном, относясь к каждому, напр., **кутубхонада Абу Райҳон Бируний, Алишер Навоий ва ўзбек совет ёзувчиларининг асарлари бор** 'в библиотеке есть сочинения Абу Райхана Бируни, Алишера Навои и узбекских советских писателей' и т. п.

В таких случаях аффикс родительного падежа, равно как и аффиксы других падежей, несет синтаксическую нагрузку группы однородных членов.

Возможны следующие частные значения родительного падежа в зависимости от лексико-семантических особенностей существительных: а) принадлежность предмета лицу или другому предмету, напр., **отамнинг тўни** 'халат моего отца', **қўйчивоннинг ити** 'собака овечьего пастуха' и т. п.; б) целое части, напр., **ноннинг бўлаги** 'кусоқ лепёшки', **тўннинг этаги** 'пола халата' и т. п.; в) совокупность лиц или предметов, с которыми соотносится один из них или несколько, напр., **болаларнинг бири** 'один из мальчиков', **каптарларнинг бир тўдаси** 'одна стая голубей' и т. п.; г) совокупность предметов, с которыми соотносится выделенный из ряда однородных по качеству—в таких случаях это обычно прилагательное в значении существительного, напр., **қовуннинг ширини** 'сладчайшая из дынь', **яхшиларнинг яхшиси** 'лучший из лучших', 'лучшее из лучшего', **овқатларнинг сараси** 'отборнейшее из (вкусных) блюд' и т. п.; д) лицо или предмет, к которому отнесено действие или состояние, выраженное в таких случаях формой имени действия или отглагольного имени, напр., **хўрознинг қичқириши** 'крик петуха', **товуқларнинг қақиллаши** 'кудахтанье кур', **овознинг пасайиши** 'понижение голоса' и т. п.

Обычно принято говорить, что в родительном падеже, т. е. с аффиксом родительного падежа, употребляется существительное определенное, напр., **шаҳарнинг кўчаси** 'улица (определённого) города' и т. п., если же речь идет о предмете неопределенном, аффикс родительного падежа опускается, напр., **шаҳар кўчаси** 'улица (неопределённого) города, городская улица' и т. п.

На самом же деле можно сказать **бир кампирнинг қизи бор эди** 'у одной (какой-то) старухи была дочь', и в то же время, это выражение невозможно без аффикса родительного падежа. С другой стороны можно сказать **қўйнинг гўшти** 'мясо овцы' (единичной и, неважно, определенной или неопределенной) и **қўй гўшти** 'мясо овцы' (в родовом понятии), 'овечье мясо', 'баранина' и т. п.

С этой точки зрения существительные не равноценны, т. е. по своим лексико-семантическим свойствам не совпадают, не могут одинаково употребляться с аффиксом родительного падежа и без такового, т. е. в назывной функции.

Обязателен аффикс родительного падежа а) при местоимениях личных, напр., **менинг отим** 'мой конь', **уларнинг уйлари** 'их дома' и т. п.; б) при именах собственных, напр., **Фозилнинг гапи** 'слова (речь) Фазила', **Қумрининг овози** 'голос Кумри' и т. п.; в) в случаях, когда одним из членов словосочетания является прилагательное в значении существительного, напр., **каттанинг сўзи** 'слова взрослого', **отнинг яхшиси** 'лучшая из лошадей' и т. п.; г) в определенных синтаксических условиях, о чем ниже.

§ 14. Винительный падеж зависит от переходного глагола, т. е. является падежом прямого объекта, напр., **хотин кирни ювди** 'женщина выстирала бельё', **бола тарвузларни узиб чиқибди** 'мальчик сорвал арбузы' и т. п.

В случае с винительным падежом также обычно указывается, что аффикс винительного падежа обозначает известный говорящему определенный предмет, напр., **китобни олдим** 'я взял (определённую) книгу' и т. п., отсутствие же аффикса свидетельствует о неопределенности предмета, напр., **китоб олдим** 'я взял (какую-то неопределённую) книгу' и т. п.

Однако и здесь все обстоит гораздо сложнее. Вернемся к вышеперечисленным примерам: **хотин кирни ювди** 'женщина выстирала (предполагается: находившееся у неё) бельё', это же выражение без аффикса винительного падежа **хотин кир ювди** значит 'женщина стирала бельё' (занималась стиркой). В первом случае действие переходного глагола распространяется на весь объект, во втором случае объект остается независимым—**кир ювмоқ** 'стирать бельё', 'стирать'. Другой наш пример **бола тарвузларни узиб чиқибди** 'мальчик сорвал арбузы' был бы необычен без аффикса винительного падежа, поскольку форма глагола-сказуемого **узиб чиқибди** выражает законченность, завершенность действия, т. е. предполагает само собой разумеющимся, что действие распространяется на весь объект.

Сравним еще примеры: **қараса, йўлни тўсиб катта бир тоғ турганмиш** 'глянул он,—преградив дорогу, стояла огромная гора', **йигит яна кўприкка қараб йўл олибди** 'парень снова направился (взял путь) к мосту'. В первом примере **йўлни тўсиб** 'преградив дорогу (как таковую)' без аффикса винительного падежа значило бы скорее—'преградив путь', 'воспрепятствовав', 'мешая кому-л.' Во втором примере **йўл олибди** 'направился' употреблено в переносном смысле, здесь аффикс винительного падежа невозможен.

Следовательно, факт наличия или отсутствия аффикса винительного падежа обусловлен лексико-семантическими особенностями существительного, синтаксическими условиями и т. п. «Определенность» и «неопределенность» это уже моменты производные.

Аффикс винительного падежа обязателен: а) при местоимениях личных; б) при именах собственных; в) при существительных с местоименно-притяжательными аффиксами; г) при субстантивированных прилагательных и причастиях; д) при именах, выражающих то или другое понятие времени и возможных в качестве обстоятельств времени; е) в определенных синтаксических условиях, о чем ниже.

§ 15. Дательно-направительный падеж обозначается аффиксом **-га** (**-ка** после конечных к и г, за исключением ряда новых заимствований, напр., **педагогга** 'педагогу', **митингга** 'на митинг' и т. п.; **-қа** после конечного қ, напр., **ўртоққа** 'товарищу', 'к товарищу' и т. п., и после конечных қ и ғ односложных основ, напр., **ўққа тутмоқ** 'брать под обстрел', **ўқ** 'пуля', 'снаряд', **боққа** 'в сад', **боғ** 'сад' и т. п.).

Дательно-направительный падеж служит для выражения направления действия в широком смысле слова, обозначая: а) лицо или предмет, к которому направлено действие, напр., **акам менга хат ёзди** 'мой старший брат написал **мне** письмо', **чол отига ем берди** 'старик дал корм **своему коню**' и т. п.; б) направление движения, достижение кого-чего-л., напр., **Тошкентга кетди** 'уехал в Ташкент', **биз ариқ лабига етиб бордик** 'мы достигли (до) берега арыка (канала)', **ҳаммалари мурод-мақсадларига**

етибдилар 'все (они) достигли своих целей и желаний' и т. п.; в) предназначение, цель действия, напр., **йўлга сизлар мендан нима сўрайсизлар?** 'чего вы просите у меня на дорогу?; **дорига келган эдим, дебди қиз** 'я пришла за лекарством, сказала девушка', **сени кўрмоққа келдилар** '(они) пришли (чтобы) повидать тебя' и т. п.; г) общее количество при счете или оценке (на сколько, за сколько, за что), напр., **беш сўмга олдим** 'я взял (купил) на пять рублей', **ўз пулимга олдим** 'взял я на (за) свои деньги' и т. п.; д) при существительных, выражающих то или иное понятие времени, срока—продолжительность времени, напр., **беш кунга** 'на пять дней', **бир соатга** 'на один час' и т. п.; е) при глаголах **тўлғизмоқ** 'наполнять', **тўлмоқ** 'быть наполненным'—объект действия, напр., **савдогар бир қутини олтинга тўлғизиб берибди** 'купец наполнил один ларец золотом и дал' (из сказки), **қиз келиши билан чол-кампирнинг камбағалгина уйларига нур тўлибди** 'с приходом девушки бедный дом старика и старухи наполнился светом', **хоналар пахтага тўла...** 'помещения полны хлопка...' и т. п.; ж) в приименном употреблении—предназначение, напр., **сизга жавоб** 'вам разрешено (удалиться)', **болаларга ёрдам** 'помощь детям', **металларга бой мамлакат** 'богатая металлами страна', **шаҳматга уста** 'мастер (играть) в шахматы', **узумга ўч** 'падкий на виноград', **кўп гап эшакка юк** 'многословие—груз для осла' и т. п.

§ 16. Местный падеж обозначает: а) место и время действия, напр., **Фозилни мактабда учратдим** 'Фазила я встретил в школе', **бу кўчада бир уста яшайди** 'на этой улице живет один мастер', **ёзда далага борамиз** 'летом мы отправимся в поле' и т. п.; б) местонахождение лица или предмета, пребывание в определенном состоянии, напр., **шу тобда ҳамма болалар уйқуда** 'в эту пору все дети находятся в состоянии сна (спят)', **чол ҳайратда қолибди** 'старик удивился' (букв. 'старик остался в удивлении'), **бола ухламоқда экан** 'ребёнок в состоянии спанья' (т. е. спит), **у маст ҳолда уйдан чиқиб кетибди** 'он в пьяном состоянии (виде) вышел из своего дома', **тушимда бешта пишган ўрик едим** 'во сне я съел (будто бы) пять спелых абрикосов', **катта ўғли ўн тўққизда, кичкинаси ўн етти ёшда экан** 'старший сын его девятнадцати (лет), младший в возрасте семнадцати лет' и т. п.; в) орудие (место) передвижения, напр., **поездда келди** 'приехал на поезде', 'приехал поездом', **балиқчининг қайиғида икковлари катта ерга чиқиб олишибди** 'на (в) лодке рыбака они оба выбрались на большое место (землю)' и т. п., в редких случаях орудие действия, напр., **қаламда ёзди** 'написал пером' и т. п.

§ 17. Исходный падеж обозначает: а) исходный пункт действия как в пространственном так и во временном смысле, напр., **бола тез ўрнидан турди** 'мальчик быстро встал со своего места', **бола уйқудан турди** 'ребёнок встал ото сна', **дўстимдан хат келди** 'от моего друга пришло письмо', **бор, кўзимдан йўқол** 'уйди, исчезни с глаз моих', **олти яшардан олтмиш яшаргача** 'от шести лет до шестидесяти' и т. п., б) предмет, из которого что-л. производится, получается и т. п.; напр., **кўйлак атласдан тикилди** 'рубаха сшита из атласа', **қилдан этилган камон** 'лук с тетивой, сплетённой из волос', **бензин нефтдан олинади** 'бензин получается из нефти' и т. п.; в) объект, на который действие распространяется отчасти, напр., **узумдан еб кўринг** 'отведайте винограда', **шу доридан келтириб берсанг** 'принесли бы вы мне такого лекарства', **балиқчи қизга қудуқдан олиб чиққан асл гавҳарлардан ҳадя қилди** 'рыбак преподнёс девушке (часть) драгоценных камней, извлечённых из колодца' (из сказки), **чол ўғлининг пешанасидан ўпди** 'старик поцеловал своего сына в лоб', **кампир қизининг қўлидан ушлаб қолибди** 'старуха схватила свою дочь за руку' и т. п.; г) объект при глаголах удаления (удаляться, отделяться, лишаться, спасаться, опасаться, бояться и др.) и некоторых других глаголах (слышать о ком-чём, осведомляться о ком-чём-л.), напр., **кампир сигиридан айрилибди** 'старуха лишилась своей коровы', **ўғай она билан қизи ҳушидан кетиб, жонидан айрилибди** 'мачеха и её дочь лишились чувств и расстались с жизнью' (из сказки), **бу балолардан қандай қутуламан энди** 'как я освобожусь теперь от этих напастей', **чўпон ёвуз хотиндан қўрқди** 'пастух убоялся злой женщины' (из сказки), **йигитча қизлардан уялиб ҳеч нарса айтмади** 'паренёк устыдился девушек и ничего не сказал', **сигиримиз сутидан чиқиб қолаяпти** 'наша корова перестаёт давать молоко' (букв. 'отходит от своего молока'), **у ҳамма гапдан воқиф бўла берибди** 'она была осведомлена о всех разговорах', **чол қўйдан хабар олгани кетди** 'старик пошёл осведомиться об овцах', **энди гапни қиздан эшитинг** 'теперь послушайте речь о девушке', **кўпдан қуруқ қолдим** 'я лишился многого' (букв. 'от многого сухим остался'), **мен сиздан хафа** 'я обижен на вас' и т. п.; д) объект, через который, мимо (вдоль) которого, вслед за которым направлено действие, напр., **дарёдан қандай ўтдинг** 'как ты переправился через реку', **бола деволдан ошиб тушди** 'мальчик перелез через забор', **у ҳаддидан ошди** 'он перегнул через край', 'он перешёл всякие границы', **қиз йўлни чап солиб даладан, ботқоқдан юрибди** 'девушка скрылась с дороги и пошла через поля и болота', **чол бошидан кечирганларини айтиб берибди** 'старик рассказал о пережитом им', **бу катта уй олдидан ўтинг** 'пройдите мимо этого большого дома', **кўрғон ёнидан дарё оқиб ўтар экан** 'перед крепостью (мимо) протекает река', **менинг орқамдан юринглар** 'идите следом за мной' и т. п.; е) причину действия (обычно при отвлеченных существительных, именах действия и причастиях), напр., **ташналикдан ўлаяпман** 'я умираю от (из-за) жажды', **шармандаликдан жони ҳалқумига келибди** 'от стыда он чуть не умер' (букв.' душа его подступила к горлу'), **у севинганидан ҳушидан кетаёзибди** 'от радости он чуть не лишился чувств', **чол ғазабланганидан қичқириб юборибди** 'старик в гневе закричал' и т. п.; ж) при сравнении по признаку или свойству—предмет, с которым сравнивается другой, напр., **Фозил мендан катта** 'Фазил старше меня', **қиз... ҳур қизлардан юз чандон чиройли бўлиб кетибди** 'девушка... стала во сто крат красивее гурий' (из сказки) и т. п.; з) при исчислении или оценке—количество или стоимость предметов в отдельности или в указанном количестве, напр., **бу йил ҳар гектар ердан 25 центнердан пахта топширамиз** 'в этом году с каждого гектара мы сдадим по 25 центнеров хлопка', **Акрамжон... минг сўмдан маош ола бошлади** 'Акрамджан... начал получать зарплату по тысяче рублей (в месяц)', **ҳар бир бош сигирдан 1500 литрдан сут соғиб олинди** 'с каждой (головы) коровы надоено по 1500 литров молока' и т. п.; и) некоторые послелоги, напр., **аввал** 'прежде', 'до', **бурун** 'раньше', 'до', 'прежде', **илгари** 'раньше', 'прежде', 'до', **кейин** или **сўнг** 'после', 'потом', **бери** 'начиная с', 'в течение' и др., требуют исходного падежа, напр., **бундан бурун** 'прежде этого', **байрамдан илгари** 'до праздника', 'перед праздником', **соат бешдан кейин (сўнг)** 'после пяти часов', **сиздан кейин** 'после вас', **январдан бери** '(начиная) с января' и т. п.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

§ 18. Образование новых разрядов существительных происходит в узбекском языке, главным образом, от именных и глагольных основ с помощью словообразую-

щих аффиксов. Большое значение имеет также словосложение, когда разные основы образуют существительное с определенным лексическим значением.

В морфологическом отношении существительные в узбекском языке представляются или в виде неразложимых основ, напр., **иш** 'дело', 'работа', **бош** 'голова', **қўл** 'рука', **тулки** 'лиса', **юлдуз** 'звезда', **қулоқ** 'ухо' и т. п., или в виде морфологически разложимых основ, образованных от имен и глаголов с помощью словообразующих аффиксов.

§ 19. Значительное количество существительных с конкретными значениями образовано от глагольных основ с помощью следующих аффиксов:

а) **-оқ, -ак**, напр., **қўрқоқ** 'трус' (**қўрқ-** основа глагола 'бояться'), **қочоқ** 'беглец', 'беженец' (**қоч-** 'убегать'), **пичоқ** 'нож' (**бич-** 'кроить', 'холостить'), **эмизак** 'соска' (**эмиз-** 'кормить грудью'), **кесак** 'ком сухой глины' (**кес-** 'резать', 'рубить') и т. п. Означенный аффикс в сочетании с глагольной основой обозначает большей частью лицо или предмет действия.

Примечание. Полагают, что аффикс **-оқ, -ак** происходит от древней формы аффикса **-қоқ, -как (-ғоқ, -гак)**, который сохранился в некоторых случаях и в современном узбекском языке, напр., **ботқоқ** 'болото' (**бот-** 'погружаться', 'вязнуть', 'тонуть'), **тўсқоқ** (обл.) 'преграда' (**тўс-** 'преграждать', 'загораживать'), **тутқоқ** 'падучая', 'эпилепсия' (**тут-** 'держать', 'хватать') и т. п.

б) **-қ, -к** (если основа глагола оканчивается на согласный, перед аффиксом **-қ, -к** появляется узкий гласный **и** или **у**; если основа глагола имеет конечный гласный **а**, этот гласный перед **-қ** изменяется в **о**), напр., **оғриқ** 'болезнь', 'боль' (**оғри-** 'болеть'—о какой-л. части тела), **тўшак** 'подстилка', 'тюфяк' (**тўша-** 'стлать', 'постилать'), **безак** 'украшение' (**беза-** 'украшать'), **тилак** 'желание', 'просьба' (**тила-** 'желать', 'просить'), **синиқ** 'обломок' (**син-** 'ломаться'), **чизиқ** 'черта' (**чиз-** 'чертить'), **тешик** 'дыра', 'отверстие', (**теш-** 'дырявить', 'пробивать отверстие'), **ютуқ** 'выигрыш', 'успех' (**ют-** 'выигрывать'), **ямоқ** 'заплата' (**яма-** 'латать', 'ставить заплаты'), **саноқ** 'счёт' (**сана-** 'считать'), **чарчоқ** 'усталость' (**чарча-** 'уставать'), **сўроқ** 'допрос' (**сўра-** 'спрашивать'), **ўтоқ** 'прополка' (**ўта-** 'полоть') и т. п.

Аффикс **-қ, -к** образует, как правило, существительные со значением предмета по действию или состоянию и этим отличается от аффикса **-оқ, -ак**, напр., **қичқироқ** 'крикун', **қичқириқ** 'крик' (**қичқир-** 'кричать'), **бақироқ** 'крикун', 'горлан' (**бақир-** 'кричать', 'орать'), **чақириқ** 'вызов', 'призыв' (**чақир-** 'звать', 'приглашать') и т. п.

Примечание. С тем же аффиксом **-қ, -к** образуются имена прилагательные, напр., **сиқиқ** 'сдавленный' (**сиқ-** 'сдавливать'), **кесик** 'порез', 'срезанный' (**кес-** 'резать'), **сувсоқ** 'жаждущий' (**сувса-** 'жаждать') и т. п.

в) **-м** (после конечного согласного основы с узким гласным **и** или **у**), напр., **тўплам** 'сборник', 'груда' (**тўпла-** 'собирать', 'складывать'), **боғлам** 'связка', 'пучок', 'пачка' (**боғла-** 'связывать'), **ошам** 'горсть плова' (**оша-** 'есть', 'кушать'), **савам** 'пук ваты (шерсти) для перебивки' (**сава-** 'перебивать вату, шерсть'), **ўлим** 'смерть' (**ўл-** 'умирать'), **оқим** 'течение', 'поток' (**оқ-** 'течь'), **терим** 'сбор, уборка урожая' (**тер-** 'собирать, убирать урожай'), **тузум** 'строй общественный' (**туз-** 'составлять', 'устраивать'), **унум** 'урожай' (**ун-** 'расти', 'произрастать'), **ютум** 'глоток' (**ют-** 'глотать') и т. п.

Этот аффикс образует значение результата действия, результата (меры) однократного действия, в последнем случае обычно с числительным, напр., **бир отим нос** 'одна понюшка, закладка насвая' (**от-** 'бросать', 'кидать'), **бир қайнатим чой** 'одна заварка чая' (**қайнат-** 'кипятить') и т. п.

г) **-ма**, напр., **айланма** 'водоворот', 'окружность' (**айлан-** 'кружиться', 'вертеться'), **сузма** 'род творога', 'процеженное кислое молоко' (**суз-** 'цедить'), **терлама** 'тиф', 'горячка' (**терла-** 'потеть'), **эслатма** 'примечание' (**эслат-** 'напоминать'), **тенглама** 'уравнение' (**тенгла-** 'уравнивать'), **эритма** 'раствор' (**эрит-** 'плавить', 'растоплять') и т. п.

Аффикс **-ма** образует слова с предметным значением действия или результата действия, напр., **уюшма** 'объединение' (**уюш-** 'объединяться'), **бошқарма** 'управление' (**бошқар-** 'управлять'), со значением места: **пистирма** 'засада', **бостирма** 'навес' и т. п.; аффикс **-ма** образует также названия болезни: **иситма** 'жар', 'горячка', 'малярия', **қичима** 'чесотка' и т. п.; названия кушанья: **чўзма** 'тонкая лепёшка', **қовурма** 'жаркое' и т. п.

В ряде случаев можно, как будто, убедиться, что аффикс **-ма** имеет более узкое значение, нежели аффикс **-м**, напр., **қатлам** 'слой', 'отложение', **қатлама** 'слоёная лепёшка', **бўлим** 'отдел', **бўлма** 'комната', 'купе', **оқим** 'течение', поток', **оқма** 'гнойная опухоль' и т. п.; однако аффикс **-ма** склоняется к прилагательным, напр., **уюм** 'куча', 'груда', **уйма** 'скученный', 'наносный', **сочма** 'дробь', 'рассыпанный', разбросанный', **тузма** 'составной' и т. п.

д) **-ки, -ки, -ғи (-ғу)**, **-ги**, напр., **ачитқи** 'закваска' (**ачит-** 'квасить'), **суртки** 'полотенце' (**сурт-** 'вытирать'), **тепки** 'пинок', 'толчок', 'курок' (**теп-** 'лягать', 'пинать'), **томизғи** 'закваска' (**томиз-** 'заставить капать'), **туйғу** 'чувство' (**туй-** 'чувствовать', 'догадываться'), **сезги** 'чувство' (**сез-** 'чувствовать'), **кулги** 'смех' (**кул-** 'смеяться'), **сурги** 'слабительное' (**сур-** 'гнать', 'толкать'), **супурги** 'веник' (**супур-** 'мести', 'подметать') и т. п.

В старом литературном языке XV в. аффикс **-ки, -ки...** имел еще и более отвлеченное значение и служил для образования названий действия от глагольных основ. В современном узбекском языке это сохранилось только в отдельных словосочетаниях, напр., **боргим келмайди** 'мне не хочется идти' (букв. 'моё хождение не приходит'), **ичким келди** 'мне хочется пить' (букв. 'моё питьё пришло') и т. п. В массе случаев аффикс **-ки, -ки** образует предметное значение по действию или орудие действия, ср. еще **чопки** 'тяпка', 'сечка' (**чоп-** 'рубить'), **чалғи** 'коса' (с.-х. орудие) (***чал-** 'косить') и т. п.

е) **-ч (-нч)**, напр., **ўтинч** 'просьба' (**ўтин-** 'просить', 'упрашивать'), **соғинч** 'тоска по кому-л.' (**соғин-** 'скучать', 'тосковать о ком-л.'), **суюнч** 'веселье', 'радость' (**суюн-** 'радоваться'), **севинч** 'радость' (**севин-** 'радоваться'), **суянч** 'опора' (**суян-** 'опираться'), **тиқилинч (сиқилинч)** 'давка', 'толкотня' (**тиқил-** 'затесаться', 'всовываться'), **қўрқинч** 'страх' (**қўрқ-** 'бояться') и т. п., ср. **шошилинч** 'срочный' (**шошил-** 'торопиться').

Этот аффикс отглагольных имен в современном языке не является производительным.

ж) **-(и)нди, -(и)нти**, напр., **қиринди** 'поскрёбки', 'стружка' (**қир-** 'скоблить', 'соскрёбывать'), **оқинди** 'сточные воды' (**оқ-** 'течь'), **сиқинди** 'остатки масла и т. п.' (**сиқи-** 'протекать', 'просачиваться'), **ювинди** 'помои' (**юв-** 'мыть', 'смывать'), **чиринди** 'перегной' (**чири-** 'гнить', 'преть'), **чиқинди** 'отбросы', 'отходы' (**чиқ-** 'выходить'), **сиғинди** 'приживальщик', 'нахлебник' (**сиғ-** 'умещаться', 'помещаться'), **келгинди** 'пришелец' (**кел-** 'приходить') и т. п.

Этот редкий аффикс обозначает предмет, явившийся результатом действия или состояния.

з) **-қич, -кич, -ғич, -гич**, напр., **суяғич** 'подпорка' (**суя-** 'подпереть'), **қискич** 'клешня', 'клещи', 'щипцы'

(**қис-**'сдавливать', 'сжимать'), **босқич** 'ступень' (**бос-**'давить', 'ступать'), **йиртқич** 'хищник', 'хищный' (**йирт-**'рвать'), **эриткич** 'растворитель' (**эрит-**'плавить', 'расплавлять'), **қашлағич** 'скребница' (**қашла-**'чистить скребницей'), **қирғич** 'металлическая ложка-скребок' (**қир-**'скоблить'), **чизғич** 'линейка' (**чиз-**'чертить'), **сузгич** 'цедилка', 'фильтр' (**суз-**'цедить'), **эмизгич** 'соска' (**эмиз-**'кормить грудью'), **ғарамлагич** 'стогометатель' (**ғарамла-**'копнить', 'метать стоги') и т. п.

Этот аффикс, очень продуктивный в современных новообразованиях, образует отглагольные имена, обычно орудия действия.

и) **-қин, -қун, -ғин, -ғун, -гин, -гун**, напр., **босқин** 'нападение' (**бос-**'нападать'), **тошқин** 'наводнение', 'разлив' (**тош-**'разливаться', 'выходить из берегов'), **тутқун** 'пленник', 'узник' (**тут-**'хватать', 'держать'), **ёнғин** 'пожар' (**ён-**'гореть'), **қирғин** 'резня', 'сеча' (**қир-**'истреблять', 'губить'), **сургун** 'ссылка' (**сур-**'гнать', 'выселять') и т. п.

Этот аффикс связан с архаическими формами причастия, почему часто образует и прилагательные, напр., **кескин** 'острый', 'резкий' (**кес-**'резать'), **туйғун** 'прозорливый', 'догадливый' (**туй-**'чувствовать', 'догадываться'), **турғун** 'постоянный (житель)', 'устойчивый' (**тур-**'стоять', 'пребывать', 'жить'), **сотқин** 'продажный' (**сот-**'продавать'), **шошқин** 'спешный' (**шош-**'спешить', 'торопиться') и т. п.

Во всех перечисленных случаях мы имеем дело с древними формами словообразования, исторически разошедшимися, почему весьма часто мы встречаем те же аффиксы в неразложимых в современном языке основах. С другой стороны, обнаруживаются подчас разнородные значения одного и того же аффикса, или, напротив, разные аффиксы перемежаются в образовании существительных, близких и одинаковых по значению, напр., **қовурма** и **қовурдоқ** 'жаркое' (**қовур-**'жарить', 'поджаривать'), **тўсиқ, тўсқин** и **тўсқоқ** 'преграда', 'препятствие' (**тўс-**'преграждать', 'препятствовать'), **қочирим** и **қочириқ** 'намёк' (**қочир-**'прятать'), **уйдирма** и **уйдириқ** 'выдумка', 'выдуманный' (**уйдир-**'выдумывать', 'вымышлять'), **синоқ** и **синов** 'испытание', 'проба' (**сина-**'испытывать'), **шошқич, шошқин, шошқоқ** и **шошқалоқ** 'торопливый', 'спешный' (**шош-**'спешить', 'торопиться'), **суянч** и **суянчиқ** 'опора' (**суян-**'опираться') и т. п.

Выше перечислены важнейшие аффиксы образования существительных от глагольных основ. Помимо перечисленных следует отметить еще и а) аффикс архаического причастия прошедшего времени **-миш, -муш**, сохранившийся в некоторых книжных именах существительных и в единичных новообразованиях, напр., **емиш** 'съедобное', 'еда' (**е-**'есть', 'кушать'), **ўтмиш** 'прошлое', 'прошлый' (**ўт-**'проходить', 'истекать'—о сроке), **кечмиш** 'былое', 'прошлое', 'прошлый' (**кеч-**'проходить'), **аниқланмиш** 'определяемое' (**аниқлан-**'быть уточнённым, выясненным'), **турмуш** 'жизнь' (**тур-**'стоять', 'находиться', 'пребывать') и т. п.; б) аффикс **-чиқ, -чуқ**, напр., **қабарчиқ** (**қаварчиқ**) 'мозоль' (**қабар-** или **қавар-**'пухнуть', 'покрываться волдырями'), **суянчиқ** 'опора' (**суян-**'опираться') и т. п.; в) **-ин**, напр., **экин** 'посев' (**эк-**'сеять'), **йиғин** 'собрание' (**йиғ-**'собирать') и т. п.; г) **-чоқ**, напр., **мақтанчоқ** 'хвастун', 'хвастливый' (**мақтан-**'хвалиться') и т. п.; д) **-моч**, напр., **қовўрмоч** (**қўғирмоч**) 'жареная пшеница' (**қовур-**'жарить') и т. п.

§ 20. Имена действующего лица образуются от существительных с помощью продуктивного аффикса **-чи**, напр., **подачи** 'пастух' (**пода** 'стадо'), **овчи** 'охотник' (**ов** 'охота'), **темирчи** 'кузнец' (**темир** 'железо'), **қўйчи** 'пастух овец' (**қўй** 'овца'), **теримчи** 'сборщик (хлопка)' (**терим** 'уборка урожая'), **сувоқчи** 'штукатур' (**сувоқ** 'штукатурка'), **ўқувчи** 'ученик', 'учащийся' (**ўқув** 'учение'), **спортчи** 'спортсмен', **тракторчи** 'тракторист', **комбайнчи** 'комбайнер', **пулемётчи** 'пулемётчик', **колхозчи** 'колхозник' и т. п.

В современном узбекском языке очень расширились рамки словообразования с аффиксом **-чи**, часто под влиянием русского языка, в результате появления ка́лек, напр., **динамочи** 'динамовец', **юз центнерчи** 'стоцентнеровик', **ўн беш мингчи** 'пятнадцатитысячник', **аълочи** 'отличник' (**аъло** 'отличный'), **ҳайбаракаллачи** 'аллилуйщик' (**ҳайбаракалла** 'возглас одобрения', 'браво') и т. п.

В отдельных случаях с аффиксом **-чи** образуются в переносном значении названия насекомых, птиц и т. п., напр., **игначи (киначи)** 'стрекоза' (**игна**, обл. **нина** 'игла', 'иголка'), **балиқчи** 'чайка' (**балиқ** 'рыба') и т. п.

Иногда существительные с аффиксом **-чи** возможны в функции определения, напр., **пойгачи** 'участник бегов, скачек', **пойгачи от** 'скаковая лошадь', **ўқчи** 'стрелок', **ўқчи батальон** 'стрелковый батальон' и т. п. Особенно это обычно для отглагольных имен на **-ув** с тем же аффиксом **-чи**, напр., **роль ўйновчи артист** 'артист, играющий роль', **от ясовчи аффикслар** 'аффиксы, образующие имена' и т. п.

§ 21. Существительные отвлеченные образуются от основ существительных и прилагательных с помощью аффикса **-лик**. От прилагательных этот аффикс образует отвлеченные существительные, выражающие название качества, напр., **тинчлик** 'покой', 'тишина', 'мир' (**тинч** 'спокойный', 'тихий'), **гўзаллик** 'красота', 'прелесть' (**гўзал** 'красивый', 'прекрасный'), **мардлик** 'мужество', 'смелость' (**мард** 'мужественный', 'смелый'), **енгиллик** 'лёгкость', 'облегчение', 'легкомысленность' (**енгил** 'лёгкий', 'легкомысленный'), **ўзгарувчанлик** 'изменчивость' (**ўзгарувчан** 'изменчивый'), **ерсизлик** 'безземелье' (**ерсиз** 'безземельный'), **типиклик** 'типичность' (**типик** 'типичный'), **гениаллик** 'гениальность' (**гениал** 'гениальность') и т. п.

Примечание 1. Отвлеченные существительные с аффиксом **-лик** образуются одинаково от непроизводных и производных основ, напр., **саботлик** 'постоянство', 'твёрдость', **саботсизлик** 'неустойчивость', 'нетвёрдость' (**сабот** 'твёрдый', 'стойкий'), **бефаҳмлик** 'несообразительность', 'бестолковость' (**фаҳм** 'сообразительность', **бефаҳм** 'несообразительный'), **иккиюзламалик** 'двуличность', 'двурушничество' (**иккиюзлама** 'двуличный', 'двурушник') и т. п.

Примечание 2. От причастий, как и от прилагательных, образуются отвлеченные существительные, но уже в другом несколько значении названия признака по действию, напр., **боғланганлик** 'связанность' (**боғланган** 'связанный'), **қўрқмаслик** 'бесстрашие' (**қўрқмас** 'не боящийся', 'бесстрашный') и т. п. Зачастую словообразование аффикса **-лик** распространяется как бы на причастие вместе с управляемым им именем, напр., **бўлакка қора суртарлик ёмон** 'порочить другого нехорошо' (букв. 'на другого мазание чёрного—нехорошо'), **ўзини мақтарлик ёмон** 'самовосхваление—плохое дело' (букв. 'себя хваление—дурно'), **ҳайрон қоларлик ҳодиса** 'удивительное событие' и т. п.

§ 22. От существительных с помощью аффикса **-лик** образуются также отвлеченные существительные со значением названия свойства, заключенного в данном существительном, напр., в пословице **ит итлигини қўй-**

мас 'собака не оставит своего «собачества» (свойств собаки)', 'собака останется собакой' и т. п.

В зависимости от лексико-семантических особенностей существительных намечаются отдельные группы с аффиксом **-лик:**

1) От существительных со значением возраста, названий родства и т. п. с аффиксом **-лик** образуются отвлеченные существительные, выражающие название свойства, положение по возрасту, родству и т. п., напр., **гўдаклик** 'младенчество' (**гўдак** 'младенец'), **болалик** 'детство' (**бола** 'дитя'), **ёшлик** 'молодость', 'ребячество' (**ёш** 'возраст', 'год жизни', 'молодой'), **ўспиринлик** 'отрочество' (**ўспирин** 'подросток', 'юноша'), **йигитлик** 'молодечество' (**йигит** 'юноша', 'мóлодец'), **қарилик** 'старость' (**қари** 'старец', 'старый'), **оналик** 'материнство', 'материнское отношение' (**она** 'мать'), **келинлик** 'положение невестки' (**келин** 'невестка'), **қариндошлик** 'родство', 'родственные отношения' (**қариндош** 'родственник'), **оғайнилик** 'дружба', 'дружеская помощь' (**оғайни** 'друг', 'приятель'), **ошналик** 'приятельские отношения' (**ошна** 'друг', 'приятель') и т. п.

2) От существительных со значением деятеля, лица с аффиксом **-лик** образуются названия профессий, занятий и т. п., напр., **овчилик** 'охотничий промысел', 'занятие охотой' (**овчи** 'охотник'), **чўпонлик** 'профессия, занятие чабана' (**чўпон** 'чабан', 'пастух овечьего стада'), **ошпазлик** 'поварское дело', 'занятие, профессия повара' (**ошпаз** 'повар'), **этикдўзлик** 'сапожное ремесло', 'занятие, профессия сапожника' (**этикдўз** 'сапожник'), **шоферлик** 'занятие шофёра', **инженерлик** 'занятие, положение инженера', 'инженерное дело', **студентлик** 'положение студента', **ишқивозлик** 'увлечение', 'пристрастие' (**ишқивоз** 'любитель', 'страстный охотник до чего-л.'), **душманлик** 'вражда' (**душман** 'враг', 'недруг'), **ташаббускорлик** 'инициативность', 'инициатива' (**ташаббускор** 'инициатор') и т. п.

Примечание 1. В узбекском языке много существительных, заимствованных из таджикского и персидского языков, с иранскими суффиксами имени деятеля **-гар, -гор, -кор, -бон (-вон)** или образованных с помощью глагольных основ настоящего времени **-дор, -дўз, -каш, -кор, -паз, -соз, -фуруш, -хўр, -шинос** и др., которые также образуют значение имени деятеля. Иногда указанные морфологические элементы появляются при существительных узбекского происхождения, напр., **этикдўз** 'сапожник' (букв. 'сапоги шьющий'), **қўйчивон** 'пастух' и т. п.

Примечание 2. В ряде случаев от существительных со значением имени деятеля с аффиксом **-лик** образуются существительные, обозначающие и понятие профессии, занятия деятеля и места деятельности, напр., **сартарошлик** 'профессия парикмахера', 'парикмахерская' (**сартарош** 'парикмахер'), **кўнчилик** 'ремесло кожевника', 'кожевенное производство', 'место (территория) кустарной выделки кож' (**кўнчи** 'кожевник'), **соатсозлик** 'часовая мастерская' (**соатсоз** 'часовщик') и т. п.

3) От ряда прилагательных с помощью аффикса **-лик** образуются существительные с конкретным значением обозначения местности, рельефа и т. п. по признаку, напр., **баландлик** 'вершина', 'возвышенность', высота' (**баланд** 'высокий'), **текислик** 'равнина' (**текис** 'ровный', 'гладкий'), **яланглик** 'пустырь', 'поляна' (**яланг** 'голый'), **қиялик** 'склон', 'косогор', 'откос' (**қия** 'пологий', косой', 'склон') и т. п.

От некоторых существительных, обозначающих природные особенности местности, с аффиксом **-лик** образуются существительные со значением средоточия или изобилия чего-либо, напр., **ботқоқлик** 'болото', 'заболоченное место' (**ботқоқ** 'болото', 'топь', 'топкий', 'вязкий'), **ўрмонлик** 'лесистая местность' (**ўрмон** 'лес'), **тўқайлик** 'место, поросшее зарослями камыша' и т. п. (**тўқай** 'тугай', 'заросли камыша' и т. п.), **саёзлик** 'мель', 'мелководье' (**саёз** 'мель', 'отмель', 'мелкий') и т. п., равно как и существительные с конкретным значением, близким по значению к исходному, напр., **тепалик** 'холм', 'возвышенность', 'высота' (**тепа** 'холм', 'бугор', 'верх'), **жарлик** 'овраг', 'обрыв' (**жар** 'яр', 'крутой берег'), **даштлик** 'степная местность' (**дашт** 'степь') и т. п.

4) В отдельных случаях аффикс **-лик** образует лишь некоторую новую грамматическую характеристику, напр., **шувут** и **шувутлик** 'неловкость', 'стеснение', **тўсиқ** и **тўсиқлик** (или **тўсқин** и **тўсқинлик**) 'препятствие', 'преграда', **чатоқ** и **чатоқлик** 'путаница', 'неясность', **хато** и **хатолик** 'ошибка', 'промах', 'погрешность' и т. п. Различие во всех таких случаях заключается в том, что аффикс **-лик** устраняет теоретическую возможность рассматривать существительное одновременно и как прилагательное по значению.

5) С некоторыми предметными существительными аффикс **-лик** образует значение предназначенности для предмета, обозначенного основой существительного, напр., **кўйлаклик** 'материал, пригодный для шитья рубахи или платья' (**кўйлак** 'рубаха', 'платье'), **кийимлик** 'отрез материи на платье или костюм' (**кийим** 'одежда', 'платье'), **овқатлик** 'средства или продукты на обед, на еду' (**овқат** 'пища', 'пропитание'), **оғизлик** обл. 'удила' (**оғиз** 'рот'), **терлик** 'потник', 'подстилка под седло' (**тер** 'пот'), **тумшуқлик** 'намордник' (**тумшуқ** 'морда', 'рыло'), **дарслик** 'учебник' (**дарс** 'урок'), **шоликорлик** 'земля, пригодная для посева риса' 'рисовое поле' (**шоликор** 'рисовод'), **наврўзлик** ист. 'сбор с учеников на устройство весеннего праздника — новруза' и т. п.

6) Существительные, выражающие различные понятия времени, срока, меры, с аффиксом **-лик** обозначают количество чего-л., рассчитанное на какой-л. срок и т. п., напр., **ойлик** 'месячный заработок' и т. п. Обычно такие имена склоняются к прилагательным, напр., **беш кунлик иш** 'пятидневная работа', 'работа на пять дней', **уч ойлик ризқ** 'пропитание на три месяца', 'трёхмесячное пропитание', **ярим соатлик йўл** 'получасовая дорога', 'путь на полчаса' и т. п.

7) От существительных, обозначающих географические названия, названия местностей и т. п. с аффиксом **-лик** образуются существительные, выражающие происхождение, отношение лица к местопребыванию, жительству, напр., **самарқандлик** 'самаркандец', **андижонлик** 'андижанец', **сибирлик** 'сибиряк' и т. п. Ср. **Ўзингиз теги қаерлик бўласиз, биродар?—Шу ерлик, тошкентлик** 'Сами вы откуда родом (родом каковский), братец?— Здешний, ташкентец'.

8) В современном узбекском языке сохранилась еще архаическая форма аффикса **-лиқ, -луқ (-лиғ, -луғ).** В старом языке различались аффиксы образования существительных **-лик, -лиқ (-луқ)** и аффиксы образования прилагательных **-лиг, -лиғ (-луғ).** Различие это давно утратилось, остались только следы в формах словообразования, напр., **оталиқ** 1. 'аталык (сановник, докладчик при хане)'; 2. 'шефство' и **оталик** 'отцовские обязанности', 'отцовское отношение' (**ота** 'отец'), **оқлиқ** 1. 'продукты' (молочные и др.); 2. 'подношение свахе в знак согласия на брак' и **оқлик** 'белизна' (**оқ** 'белый'), **қуллуқ (қуллик)** 'выражение покорности', 'благодарение' и **қуллик** 'рабство', 'неволя' и т. п.

Ср. еще **бошлиқ** 'руководитель', 'начальник', 'глава', 'командир', **бошлиқ бир неча киши** 'несколько человек во главе с командиром', **отлиқ** 'именуемый', 'по имени', **тошлиқ** обл. 'каменистая местность', **ёғлиқ** обл. 'жирный', **боғлиқ** 'относящийся', 'зависящий', **таниғлиқ** 'известный', **ёпиқлиқ** 'прикрытый', **тузлуқ** 'солонина' и т. п.

Примечание. В современном литературном узбекском языке принципиально различаются аффикс образования прилагательных **-ли** и аффикс **-лик**, о котором говорилось выше. В говорах ташкентского типа, в городских ферганских говорах, в самаркандско-бухарских аффикса **-ли** вообще нет. Как мы видели, все виды аффиксов образования относительных прилагательных и существительных отвлеченных совпали здесь в одной форме **-лик**. В литературе часто наблюдаются поэтому подмены, вместо аффикса **-ли** часто употребляется **-лик**.

§ 23. Аффикс **-лик** при имени деятеля на **-чи** образует, как мы уже знаем, название профессии, рода деятельности и т. п., напр., **темирчи** 'кузнец', **темирчилик** 'кузнечное ремесло', **овчи** 'охотник', **овчилик** 'занятие охотой', 'охотничий промысел' и т. п. С течением времени в узбекском языке обособился как самостоятельный сложный аффикс **-чилик**, образующий отвлеченные существительные уже безотносительно к имени деятеля.

Аффикс **-чилик** выражает широкое значение сферы деятельности или состояния, напр., **уста** 'мастер', **усталик** 'мастерство', 'умение', 'сноровка', **устачилик** 'занятие каким-л. мастерством', 'обстоятельства, связанные с положением мастера', **тирик** 'живой', **тириклик** 'жизнь', **тирикчилик** 'способ существования', 'добывание средств к жизни', **сўл** 'левый', **сўллик** 'левизна', **сўлчилик** 'леваческо', 'левацкая деятельность', **оғир** 'тяжёлый', 'трудный', **оғирлик** 'тяжесть', 'вес', 'трудность', **оғирчилик** 'трудные времена', 'обстоятельства, связанные с трудностями', **бечора** 'бедняга', 'бедный', 'беспомощный', **бечоралик** 'бедность', 'беспомощность', **бечорачилик** 'обстоятельства, связанные с нуждой' и т. п.

Иногда значения аффиксов **-лик** и **-чилик** как бы совпадают и в словарях не различаются, напр., **хурсандлик** и **хурсандчилик** 'радость', 'восторг' (**хурсанд** 'радостный', 'довольный'), **мўллик** и **мўлчилик** 'обилие', 'изобилие' (**мўл** 'обильный'), **ободонлик** и **ободончилик** 'благоустроенность', 'благоустройство' (**ободон** 'благоустроенный', 'заселённый') и т. п. Но при всем том аффикс **-чилик** выражает особый оттенок значения, связанный с моментом деятельности кого-л., напр., **ўрмонлик** 'лесистая местность', **ўрмончилик** 'лесоводство' (**ўрмон** 'лес'), **кўплик** 'множество', 'множественность', **кўпчилик** 'большинство' (**кўп** 'много') и т. п.

В единичных случаях аффикс **-чилик** приобретает более узкое значение, напр., **камлик** 'недостаточность', 'нехватка чего-л.', **камчилик** 'недостаток', 'дефект', 'пробел' (**кам** 'мало'), **қийинлик** 'трудность', 'затруднительность', **қийинчилик** 'затруднение (как таковое)', 'трудность в чём-л.' (**қийин** 'трудный') и т. п.

Примечание 1. Аффикс **-чилик** вполне обособился, как мы видели, и является продуктивным, напр., **кустарчилик** 'кустарничество', 'кустарщина', **обломовчилик** 'обломовщина', **аракчеевчилик режими** 'аракчеевский режим', **ўзибўларчилик** 'самотёк' и т. п.

Примечание 2. С аффиксом **-чилик** связаны более сложные случаи словообразования, возникшие на почве языкового смешения. В таджикском языке от существительных с суффиксом **-гар** образуются отвлечённые существительные с помощью суффикса **-ӣ**, напр., **лойгарӣ** 'распутица', 'слякоть' (**лой** 'глина', 'грязь'), **одамгарӣ** 'человечность', 'гуманность' (**одам** 'человек'), **боронгарӣ** 'ненастье', 'дождливая погода' (**борон** 'дождь') и т. п. В узбекском языке от форм с суффиксом **-гар** появились существительные с отвлеченным значением, но уже с аффиксом **-чилик**, напр., **лойгарчилик** 'распутица', 'слякоть', **одамгарчилик** 'человечность', 'гуманность', **ёғингарчилик** 'ненастье', 'дождливая погода', **оворагарчилик** 'канитель', 'беспокойство', 'мытарства' (тадж. **оворагӣ** с тем же суффиксом отвлеченных существительных **-гӣ**) и т. п. Аффикс-**гар**, как и в некоторых таджикских формах, носит характер формальной плеонастической «подставки», почему иногда говорится о сложном аффиксе **-гарчилик**.

§ 24. Некоторые имена места в узбекском языке образованы с помощью непродуктивного аффикса **-лоқ** от существительных, напр., **қишлоқ** 'селение', 'кишлак', букв. 'место зимовки' (**қиш** 'зима'), **ёзлоқ** 'летовка' (**ёз** 'весна', 'лето'), **ўтлоқ** 'пастбище', 'выгон' (**ўт** 'трава'), **овлоқ** 'пустынная местность', букв. 'место охоты' (**ов** 'охота'), **қумлоқ** 'пески', 'песчаники' (**қум** 'песок') и т. п.

Примечание. «Кыпчакская» форма аффикса **-лов (яйлов, қишлов** и т. п.) указывает на то, что конечным аффикса **-лоқ** был звонкий **ғ (-лағ, -лоғ)**, как это и наблюдается в старых памятниках.

§ 25. Значительную группу со значением места составляют существительные, образованные с помощью аффиксов таджикско-персидского происхождения **-зор** и **-стон, -истон** (после конечного согласного).

Аффикс **-зор** образует существительные со значением места изобилия чего-л., напр., **гулзор** 'цветник' (**гул** 'цветок'), **пахтазор** 'хлопковое поле' (**пахта** 'хлопок'), **ўтзор** 'луг', 'место, поросшее травой' (**ўт** 'трава'), **ўриқзор** 'абрикосовый сад' (**ўрик** 'абрикос'), **толзор** 'тальник', 'заросли тала' (**тол** 'тал', 'ива') и т. п.

Аффикс **-стон (-истон)** образует существительные со значением: а) названия страны, территории расселения народа; б) места изобилия чего-л., напр., **Ўзбекистон** 'Узбекистан', **Тожикистон** 'Таджикистан', **Арманистон** 'Армения', **гулистон** 'цветник' и т. п.

Примечание. Из таджикского и персидского языков узбекским заимствован ряд сложных слов, вторым компонентом которых является слово **гоҳ** 'место', напр., **сайргоҳ** 'место прогулок, гуляний', **жанггоҳ** 'поле боя' и т. п.

Группу заимствований такого же происхождения составляют существительные с аффиксом наименования вместилища чего-л.-**дон**, напр., **сиёҳдон** 'чернильница', **қаламдон** 'пенал' и т. п. В узбекском этот аффикс выделился, напр., **сувдон** 'баночка для воды в птичьей клетке', **туздон** 'солонка' и т. п.

§ 26. К аффиксам субъективной оценки относится аффикс уменьшительности и ласкательности **-ча**. Категория уменьшительности в узбекском языке имеет строго ограниченное значение, уменьшительными могут быть существительные, связанные с реалиями, с определенными, обособленными лексическими значениями. Нет уменьшительных форм, напр., от **тош** 'камень', **дарахт** 'дерево', **сигир** 'корова', **одам** 'человек', **сурат** 'картина' и т. п., ср. **бодринг боласи** 'огурчик' и т. п.

Форма уменьшительности является, таким образом, средством лексико-семантической дифференциации, напр., **кўрпа** 'стёганое одеяло', **кўрпача** 'стёганая узкая подстилка для сидения', **бел** 'лопата', **белча** 'сапожный инструмент для обрезания кожи', **ёстиқ** 'подушка', **ёстиқча** 'подушечка для иголок', **яктак** 'лёгкий халат', **як-**

такча 'распашонка', **хум** 'глиняная корчага для воды и т. п.', **хумча** 'крынка для молока', **най** 'свирель', 'флейта', **найча** 'челнок швейной машины', 'стерженёк ткацкого челнока', **қалам** 'тростниковое перо', 'карандаш', **қаламча** 'черенок для прививки', **арава** 'арба', **аравача** 'детская колясочка', 'игрушечная тележечка', **уй** 'дом', **уйча** 'игрушечный домик' и т. п.

В отдельных случаях слово с аффиксом уменьшительности вообще не противопоставляется исходной форме слова по признаку величины, напр., **хурма** и **хурмача** 'крынка для кислого молока', **қийиқ** и **қийиқча** 'сложенный углом платок, служащий кушаком', **супа** и **супача** 'супа', 'возвышение во дворе для сидения и спанья' и т. п. Вместе с тем единичные заимствования обычны только с аффиксом **-ча**, напр., **ховонча** 'ступка', **декча** 'котелок', **шолча** 'домотканый палас', 'половик', **дарча** 'дверка в стене, заменявшая окно в домах старого типа' и т. п.

В современном литературном узбекском языке появляется все больше и больше случаев расширенного употребления аффикса **-ча** под влиянием переводов и *школьного понимания категории уменьшительности*, напр., **майдонча** 'спортплощадка', **байроқча** 'флажок', **қуёнча** 'зайчик', **балиқча** 'рыбка' и т. п.

Аффикс **-ча** выражает также ласкательность, напр., **оғулча** 'сыночек', **қизча** 'девочка', 'доченька', **йигитча** 'паренёк', **дўндиқча** 'милашка', **тойча** 'жеребёночек', **ойимча** 'дамочка', 'бабёнка' и т. п.

Примечание 1. В отдельных словах сохранились архаические аффиксы уменьшительности и ласкательности **-чак**, **-чоқ** и **-чиқ**, **-чуқ**, напр., **тугунча** и **тугунчак** 'узелок', **тойча**, **тойчоқ** и **тойчиқ** 'жеребёночек', **қулунчоқ** 'жеребёнок', **қузичоқ** 'ягнёночек', 'крошка-дитя' и т. п.

Примечание 2. Значение уменьшительности и ласкательности имеет еще аффикс **-лоқ**, исконно связанный с обозначением возраста, напр., **чақалоқ** 'младенец', **бўталоқ** 'верблюжонок', **қизалоқ** 'девчурка', **тойлоқ** 'верблюжонок по второму году' и т. п.

Примечание 3. Только ласкательное значение имеет аффикс **-той**, напр., **эркатой** 'любимчик', **қулунтой** 'маленький жеребёночек', **ёқимтой бола** 'милое дитя' и т. п.

Примечание 4. К аффиксам уменьшительности и ласкательности не имеет отношения аффикс уподобления **-ча**, напр., в случаях **сўлакча** 'слюнявка', 'детский нагрудник' (**сўлак** 'слюна'), **кокилча** (пренебр.) 'косицы' (**кокил** 'косы', 'косички') и т. п. От прилагательных с этим же аффиксом образуются некоторые существительные, напр., **ширинча** 'золотуха' (**ширин** 'сладкий'), **қизилча** 1. 'свёкла'; 2. 'корь' (**қизил** 'красный'), **сариқча** 'типун' (**сариқ** 'жёлтый'), **оқча** (*эвфемизм*) 'деньги' (**оқ** 'белый'), **кўкча** 'сорт дыни' (**кўк** 'зелёный') и т. д.

§ 27. Значение ласкательности приобретает аффикс **-гина** (после конечных гласных и звонких согласных), **-кина** (после конечных **к** и **г**), **-қина** (после конечных **қ** и **ғ**) при существительных в единственном числе, напр., **болагина** 'деточка', **ўғилгинам** 'сынок мой', **қизгинам** 'девочка, доченька моя', **ўртоққина** 'дружочек', **бошгинам** 'головушка моя' и т. п.

Исконно этот аффикс обозначает отдельность, обособленность, исключительность, напр., **тўрт кишигина келди** 'пришло только четыре человека', **бу воқеадан Эргашгина хабарсиз** 'об этом событии только Эргаш не осведомлён', **болаларгина** 'только дети' и т. п.

Аффикс **-гина** возможен при всех именных частях речи и выражает различные оттенки значения.

ПАРНЫЕ СЛОВОСОЧЕТАНИЯ И СЛОЖНЫЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ

§ 28. Существительные могут быть сложными и заключать не одну, а две основы или несколько основ, напр., **отқулоқ** 'лопух' (букв. 'лошадь-ухо', 'лошадиное ухо'), **тошбосмахона** 'литография' (букв. 'камень-пресс (печать)-помещение'), **бузоқ боши қўнғиз** 'медведка' (букв. 'телёнок-голова его-жук', 'жук с телячьей головой') и т. д.

Сложение основ возможно на почве сочинительной или подчинительной связи. Вместе с тем повторение основы имеет в узбекском языке определенное лексико-грамматическое значение, напр., **пода-пода моллар** 'стадá (множество) скота', **парча-парча булутлар** 'клочья облаков', **ёғар эди паға-паға қор** 'шёл хлопьями снег', 'сыпались хлопья снега' и т. п. Типы сложения основ представляют большое разнообразие:

1) Парные словосочетания синонимических существительных, объединенных сочинительной связью, в известной мере усиливающие общее значение, напр., **куч-қувват** *'сила'*, *'мощь'*, **хавф-хатар** *'опасность'*, 'опасения', **орзу-ҳавас** 'желание', 'стремление' и т. п. Ряд таких словосочетаний представляет собой соединение узбекского слова с литературным заимствованием, напр., **куч-қувват** 'сила', 'мощь' (узб. **куч** 'сила', ар. **қувват** 'сила'), **яроғ-аслаҳа** 'вооружение', 'оружие' (узб. **яроғ** 'оружие', ар. **аслаҳа** 'оружие') и т. п.

2) Другой разновидностью синонимических парных словосочетаний являются словосочетания соотносительных по значению или различных по объему значений слов, которые вместе образуют одно обобщенное значение, напр., **идиш-оёқ** 'посуда' (**идиш** 'сосуд', **оёқ** 'чашка'), **товоқ-қошиқ** 'посуда' (**товоқ** 'глиняная чашка', **қошиқ** 'ложка'), **ем-хашак** 'фураж', 'корм для скота' (**ем** 'зерновой корм', **хашак** 'сено и т. п.'), **қурт-қумурсқа** 'насекомые' (**қурт** 'червяк', **қумурсқа** 'муравей'), **уй-жой** 'жильё', 'жилище' (**уй** 'дом', **жой** 'место'), **гап-сўз** 'пересуды', 'толки' (**гап** 'разговор', **сўз** 'слово', 'речь') и т. п.

3) Значение обобщенности в еще большей мере выражается парными словосочетаниями слов с контрастными антонимическими значениями, напр., **аччиқ-чучук** 1. 'горести и радости', 'переживания всякого рода'; 2. 'род салата с красным перцем' (**аччиқ** 'горькое', **чучук** 'сладкое'), **иссиқ-совуқ** 1. 'переживания', 'радости и горести'; 2. 'приворотные и отворотные средства' (**иссиқ** 'горячее,' **совуқ** 'холодное'), **оёқ-қўл** 'конечности' (**оёқ** 'нога', 'ноги', **қўл** 'рука', 'руки'), **оқ-қора** 'суть вещей', 'зеница ока' (**оқ** 'белое', **қора** 'чёрное') и т. п.

Примечание. Парные словосочетания такого рода имеются также в иранских языках, в частности, в таджикском и персидском, где такие словосочетания связаны обычно соединительным союзом **у** ('и', 'также'), напр., **обу ҳаво** *'климат'* (букв. *'вода и воздух'*), **кайфу сафо** *'развлечения'*, 'веселье' (букв. 'наслаждение и веселье') и т. п. Такие словосочетания с соединительным союзом перешли и в узбекский язык, причем соединительный союз **у** зачастую в согласии с живым произношением изменяется в **и**, напр., **кайфи сафо** 'веселье', **дарди алам** 'горести', 'страдания' и т. п., а под влиянием разговорной речи союз **у** просто опускается, напр., **об-ҳаво** 'климат', **кайф-сафо** 'веселье' и т. п.

4) Особую группу составляют парные словосочетания форм повелительных глаголов 2 л. ед. ч., глаголов 3 л. ед. ч. прошедшего времени, глаголов 3 л. ед. ч. будущего времени, напр., **сур-сур** 'толкотня', 'потасовка' (букв. 'толкай-толкай'), **ур-йиқит** 'свалка',

'потасовка' (букв. 'бей-вали'), **борди-келди** 'взаимоотношения', 'знакомство' (букв. 'пошёл-пришёл'), **олди-берди** 'добрые отношения', 'взаимные одолжения' (букв. 'взял-дал'), **олди-ютди** 'ловкач' (букв. 'взял-проглотил'), **олди-қочди** 'трюк' (букв. 'взял-убежал'), **босар-турар** 'поведение', 'поступки' (букв. 'ступает-стоит', 'ступит-встанет') и т. п.

5) Есть еще тип парных словосочетаний, в которых второе слово, второй компонент в современном языке осознается как незнаменательный и отдельно не употребляется, напр., **кийим-кечак** 'одежда всякого рода', **ёлғон-яшиқ** 'враньё', **кўч-курон** 'пожитки', **эски-туски** 'старьё', 'хлам', **майда-чуйда** 'мелкие вещи', 'всякого рода мелочь', **қари-қартанг** 'старики', 'пожилые люди', **хотин-халаж** 'женщины', 'бабы и девчата', **бола-чақа** 'семейство', 'ребятишки' и т. п.

6) От всех перечисленных типов парных словосочетаний отличаются парные словосочетания, в которых повторение связано с редупликацией, с рифмой и аллитерацией. Значение таких словосочетаний в большей степени характеризуется обобщенностью, неопределенной множественностью. Такого рода рифмические парные словосочетания подразделяются на ряд групп:

а) Парные словосочетания, в которых гласный **а(о)** первого слога знаменательной основы изменяется в **у** в рифмическом повторе той же основы, напр., **қари-қури** 'старики', 'пожилые люди' (**қари** 'старец', 'старый человек'), **парча-пурча** 'куски', 'клочья' (**парча** 'кусок', 'обрывок'), **хашак-хушак** 'объедки корма для скота', 'сор' (**хашак** 'сено', 'сухой корм'), **ҳазил-ҳузил** 'шутки', 'пересмешки' (**ҳазил** 'шутка'), **калта-култа** 'куцый', 'короткий' (**калта** 'короткий') и т. п.

б) Знаменательная основа повторяется, причем, если основа начинается на гласный, в повторе появляется начальный согласный **п** или, реже, **с**, если основа с начальным согласным, этот согласный заменяется в повторе на **п** или **м**, реже, на **с** и **ч**, напр., **ош-пош** 'плов и прочее всякое такое', **ўрик-пўрик** 'абрикосы и т. п.', **эс-пес** 'рассудок и т. п.', **иситма-писитма** 'всякие там лихорадки и т. п.', **ирим-сирим** 'приметы всякого рода', **чой-пой** 'чай и прочее к чаю', **қоп-моп** 'мешки и прочая тара', **йиғи-сиғи** 'рыдания', **мева-чева** 'фрукты всякого рода' и т. п.

Парные словосочетания такого рода приобретают всегда оттенок иронии и обычны для живой разговорной речи.

в) Парные словосочетания, в которых оба компонента в отдельности незнаменательны и отдельно не употребительны, напр., **ашқол-дашқол** 'вещи, принадлежности и т. п.', **алғов-далғов** 'суматоха', **икир-чикир** 'мелочь', 'подробность', **лаш-луш** 'старье', 'рухлядь', **тақир-туқур (қақир-қуқур)** 'мелочь', 'шара-бара' и т. п. К этой группе парных словосочетаний близко примыкают так же построенные звукоподражания, напр., **шав-шув** 'шумиха', **қий-чув** 'шум', 'гвалт', **қарс-қурс** 'треск', **қасир-қусур** 'треск', **тақир-туқур** 'стук', 'топот', **тарақ-туруқ** 'грохот', 'шум' и т. п.

§ 29. Парные словосочетания широко распространены и в других тюркских языках. Замечено, что парные словосочетания строятся с соблюдением определенных закономерностей: а) носителем основного значения выступает всегда первый компонент парного словосочетания; б) парное словосочетание выражает одно общее значение; в) оба компонента имеют одинаковое количество слогов, или первый компонент односложный, а второй двусложный; как правило, односложный предшествует двусложному; г) оба компонента из двусложных основ в звуковом отношении сходны, чередуются только начальные согласные, или согласные конечные, или согласные внутри двусложных основ; основа с начальным гласным обычно предшествует основе с начальным согласным; д) основы с начальными согласными проточными, как правило, предшествуют основам с начальными согласными смычными; таков же порядок и в случаях чередований конечных согласных в обоих сходных в звуковом отношении компонентах; е) основа с конечным гласным обычно предшествует основе с конечным согласным, если оба компонента имеют одинаковое количество слогов и оба начинаются на согласный.

В достаточной мере картина образования парных словосочетаний еще не выяснена.

§ 30. Сложные существительные в узбекском языке образуются из двух и в редких случаях из нескольких основ и имеют при этом какое-нибудь одно определенное значение. Сложные существительные образуются часто на почве определительной связи, напр., **белбоғ** 'кушак', 'пояс' (**бел** 'поясница', **боғ** 'повязка'), **ошқозон** 'желудок' (**ош** 'еда', 'пища', **қозон** 'котёл'), **билагузук** 'браслет' (**билак** 'запястье', **узук** 'кольцо'), **ёғочоёқ** 'протез' (**ёғоч** 'дерево', 'деревянный', **оёқ** 'нога'), **қизилоёқ** 'коростель' (**қизил** 'красный', **оёқ** 'нога', 'ноги'), **мингоёқ** 'сороконожка' (**минг** 'тысяча', **оёқ** 'нога', 'ноги'), **ёнартоғ** 'вулкан' (**ёнар** 'горящий', **тоғ** 'гора') и т. п.

Примечание. Иногда составное слово соединяется выраженной или не выраженной формально «изафетной» связью, обычно в заимствованиях иранского происхождения, напр., **гултожихўроз** 'амарант', 'петушиный гребешок', **гулҳамишабаҳор** 'ноготки' и т. п.

В ряде случаев сложные по составу существительные объединены подчинительной связью, обычно когда существительное связано с причастием, сохраняющим глагольное управление, напр., **отбоқар** 'конюх' (букв. 'лошадь-пасущий'), **ўринбосар** 'заместитель' (букв. 'место-заступающий'), **бешиктерватар** 'богомол' (насекомое; букв. 'люльку-качающий'), **йўлтўсар** 'разбойник' (букв. 'дорогу-преграждающий'), **кунгабоқар** 'подсолнух' (букв. 'на солнце-глядящий') и т. п.

ИМЕНА ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ

§ 31. Иногда говорят, что прилагательные в узбекском языке, равно как и в других тюркских языках, не существуют как особая грамматическая категория слов, поскольку в морфологическом отношении они ничем не отличаются от существительных и, сплошь и рядом, сами существительные заключают в себе значение и существительного и прилагательного, напр., **бош** 'голова', 'начало'; 'главный', 'передовой', **чечан** 'мастер', мастерица'; 'красноречивый', 'расторопный'. С другой стороны, некоторые существительные могут служить определениями других существительных, напр., **ёғоч уй** 'деревянный дом' (букв. 'дерево-дом'), **тош кўприк** 'каменный мост' (букв. 'камень-мост') и т. п., а прилагательные перед именем служат его определением, напр., **тўғри сўз** 'правильное, правдивое слово', **тўғри йўл** 'прямой путь' и т. п., перед глаголом же являются обстоятельством, т. е выступают в функции наречия, напр., **тўғри айтди** 'правильно сказал' и т. д.

Однако такого рода рассуждения очень все упрощают. Не все существительные заключают в себе значение прилагательного и обратно. Поэтому именно су-

ществуют особые типы сочетаний существительных и прилагательных. Прилагательные не сочетаются с числительными и счетными словами (нумеративами), или со словами **кўп** 'много', **оз** 'мало'. Вместе с тем только прилагательные возможны со словами **жуда** 'очень', **энг** 'самый', усиливающими степень качества или признака. Прилагательное возможно и в функции определения, напр., **катта уй** 'большой дом' и т. п., и в функции сказуемого, выражая признак, обозначающий состояние предмета, напр., **уй катта(дир)** 'дом велик (есть)' и т. п. Существительное же может служить сказуемым только при условии отнесения предмета к роду или виду данных предметов, напр., можно сказать **ёғоч уй** 'деревянный дом', и невозможно **уй ёғоч** и т. п.

Будучи определением, прилагательное отделимо от существительного определяемого, напр., **катта бир уй** 'большой один (некий) дом', **катта беш қаватли уй** 'большой пятиэтажный дом' и т. п. Существительное же, будучи определением другого существительного, не отделимо, напр., **ёғоч уй** 'деревянный дом', **тош кўприк** 'каменный мост' и т. п. могут употребляться только в качестве нераздельных словосочетаний.

Прилагательные не сочетаются с послелогами, не имеют категории числа, падежа и местоименного притяжения. Наличие числа, падежа и местоименно-притяжательного аффикса превращает прилагательное в существительное по значению, напр., **оқ** 'белый', **оқлар** белые', 'белогвардейцы', **кўзнинг оқи** 'белок глаза' и т. п.

Прилагательные имеют свои аффиксы словообразования, а известная часть прилагательных-новообразований и свою форму (напр., **гениал**).

§ 32. Прилагательные в узбекском языке имеют формы выражения меры или степени качества. Так называемая «сравнительная» степень обозначается при помощи аффикса **-роқ**. Аффикс **-роқ**, безотносительно к сравнению или сопоставлению, обозначает, собственно, неполноту или слабую степень признака, напр., **бир кексароқ хотин** 'одна более или менее пожилая (староватая) женщина', **семизроқ қўй** 'довольно жирная овца' и т. п.

При сравнении признака одного предмета с признаком другого значение неполноты признака прилагательного с аффиксом **-роқ** сохраняется, напр., **нок олмадан ширинроқ** 'груша (несколько) послаще яблока', **нок олмадан ширин** 'груша (несомненно) слаще яблока' и т. п.

Прилагательное с аффиксом **-роқ** в функции определения предполагает соотнесенность с родом или видом данных предметов, напр., **ширинроқ нок** 'груша послаще' (по отношению к другим грушам) и т. п., тогда как прилагательное с аффиксом **-роқ** в функции сказуемого распространяет признак как бы на весь род или вид и становится соотносительным уже только с каким-л. другим родом или видом предметов., напр., **нок ширинроқ** 'груша (несколько) слаще' (по отношению к яблокам и т. п.). Если соотнесенность вообще исключена, значение признака конкретного предмета в таких случаях сохраняется, напр., **хат мужмалроқ** 'письмо (несколько) неясное, путаное' и т. п.

По значению прилагательное с аффиксом **-роқ** склоняется к наречиям и весьма обычно в функции обстоятельства, напр., **қаттиқроқ гапиринг** 'говорите погромче', **тезроқ юринг** 'идите поскорее' и т. п. В этой своей функции прилагательное с аффиксом **-роқ** может быть усилено наречными словами **яна** 'ещё', **тағин** 'ещё', **янада** или **яна ҳам** 'ещё так же', напр., **арқонларни яна ҳам тарангроқ тортиб қўйди** 'подтянул верёвки ещё потуже', **бугун қайнананинг товуши яна ҳам ёқимсизроқ туюлди** 'сегодня голос мачехи показался (ей) ещё неприятнее' и т. п.

Примечание 1. Аффикс **-роқ** возможен и с наречными формами, напр., **бошқачароқ** 'по-другому', **пастроғидан ўқи** 'читай пониже', **берироқ келинглар** 'подойдите поближе', **ичкарироқ кирди** 'зашёл поглубже внутрь' и т. п. Близость к наречиям обусловила употребление аффикса **-роқ** и с деепричастиями, напр., **кулиброқ айтди** 'сказал посмеиваясь', **бошидаги оқ қалпоғи Олимнинг афтини ошпозларга ўхшатиброқ қўйганди** 'белый колпак на голове ... делал Алима несколько похожим на повара', **айланиброқ бўлса ҳам бозор бошидан юрди** 'хотя это и был отчасти кружный путь, но он пошёл мимо базара' и т. п.

Примечание 2. Аффикс **-роқ** употребителен и с существительными, когда они по значению приближаются к прилагательным или наречиям, напр., **тулкироқ** 'хитроватый' (**тулки** 'лиса'), **шайтонроқ** 'лукавый' (**шайтон** 'дьявол'), **орқароққа** 'немного назад' (**орқа** 'спина'; ср. **орқага** 'назад', 'вспять') и т. п. В отдельных случаях форма на **-роқ** превращается в существительное, напр., **эпчилроқлари машинанинг орқасига осилиб ҳам олишди** 'те (из ребят), что ловчее, повисли сзади (на борту) машины' и т. п.

§ 33. Превосходная степень прилагательных в узбекском языке выражается с помощью префикса **энг** и обозначает предельную степень качества или признака, напр., **энг яхши** 'самый хороший', **энг ёмон** 'самый плохой' и т. п. Синтаксически то же может быть выражено сравнительными оборотами, напр., **қуполдан қупол** 'грубый из грубых', 'грубейший', **яхшиларнинг яхшиси** 'лучший (из) лучших', 'наилучший' и т. п.

§ 34. От прилагательных, обозначающих цвета и некоторые свойства, образуются особые редуплицированные формы, заключающие в себе момент экспрессии, при этом: а) выделяется первый слог и начальный согласный следующего слога, напр., **дум-думалоқ** 'круглый-прекруглый', **яп-яполоқ** 'плоский-преплоский', **пак-пакана** 'низкий-пренизкий' и т. п.; б) выделяется первый открытый слог, усиливаемый согласными **п** или **м**, в односложных основах и основах с первым закрытым слогом те же **п** и **м** появляются после первого гласного, напр., **қип-қизил** 'красный-прекрасный', **сап-сариқ** 'жёлтый-прежёлтый', **қоп-қора** 'чёрный-пречёрный', **кўм-кўк** 'синий-пресиний', **яп-янги** 'новый-преновый', **сип-силлиқ** 'гладкий-прегладкий', **оппоқ** 'белый-пребелый' и т. п.; в) редуплицированный слог (согласный+гласный) усиливается долгим **п** и гласным **а**, напр., **соппа-соғ** 'здоровый-праздоровый', **чиппа-чин** 'истинный-преистинный', **тўппа-тўғри** 'прямой-препрямой', 'совершенно правильный'; **куппа-кундуз(и)** 'средь бела дня' и т. п.

§ 35. Некоторые прилагательные, обозначающие цвета, имеют формы слабой степени цвета: **сарғиш, сарғилт, сарғимтил, сарғимтир** 'желтоватый', **кўкимтир (кўкиш)** 'синеватый'; 'зеленоватый', **қорамтир** 'черноватый', **қизғимтир (қизғиш)** 'красноватый' и т. п.

Примечание: аффикс **-гина, -кина, -қина** выделяет или ограничивает свойство, выраженное прилагательным, напр., **ширингина** 'особо сладкий' 'сладенький', **нозиккина** 'особо тонкий', 'деликатный' 'нежненький', **иссиққина** 'особо горячий' 'тёпленький', **эсизгина** 'бедняжечка', **шўрликкина** 'несчастненький' и т. п.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

§ 36. В известной своей части прилагательные и существительные имеют общие средства словообразования, — это, главным образом, аффиксы, образующие

имена от глагольных основ, напр., **ёниқ** 'горящий' (**ён-** 'гореть'), **ёриқ** 'расщелина', 'щель' (**ёр-** 'раскалывать'), **тинч** 'спокойный', 'тихий', 'мирный' (**тин-** 'успокаиваться'), **ишонч** 'доверие', 'уверенность' (**ишон-** 'верить'), **қайноқ** 'кипячёный', 'горячий' (**қайна-** 'кипеть'), **қийноқ** 'мучение' (**қийна-** 'мучить') **қизғин** 'горячий', 'пламенный'; 'энергичный' (**қизи-** 'накаливаться'), **ёнғин** 'пожар' (**ён-** 'гореть'), **кўчма** 'передвижной', 'переходящий' (**кўч-** 'переходить', 'переселяться'), **тортма** 'подпруга' (**торт-** 'тянуть', 'тащить') и т. п.

Такого рода двойственность объясняется, по-видимому, тем, что аффиксы образования имен (существительных и прилагательных) от глагольных основ являются формами архаических причастий и отглагольных имен с разошедшимися значениями.

Склоняются к прилагательным в большей мере аффиксы **-қоқ**, **-ғоқ**, напр., **ёпишқоқ** 'прилипчивый', 'назойливый' (**ёпиш-** 'липнуть', 'прилипать'), **тиришқоқ** 'старательный' (**тириш-** 'стараться') и т. п., **-ағон**, напр., **билағон** 'знающий', 'сведущий' (**бил-** 'знать'), **қопағон** 'кусающийся', 'злой' (**қоп-** 'кусать' — о собаке), **чопағон** 'быстро бегающий', 'скачущий' (**чоп-** 'скакать') и т. п. Последний аффикс совпадает по значению с аффиксом **-оғич (-онғич)**, напр., **чопоғич** или **чопонғич** то же, что **чопағон** и т. п.

§ 37. Относительные прилагательные образуются от существительных с помощью аффикса **-ли** со значением наличия чего-л. или обладания чем-л., напр., **болали** 'имеющий детей', **ерли** 'имеющий землю' 'местный', **ақлли** 'умный', **қонли** 'окровавленный', 'кровавый', **даҳшатли** 'ужасный' и т. п.

От имени действия на **-ш (-иш)** с аффиксом **-ли** образуются прилагательные со значением пригодности для чего-л., напр., **ейишли** 'пригодный для еды', 'аппетитный', **минишли от** 'лошадь, пригодная для верховой езды', 'верховая лошадь', **ўтиришли жой** 'удобное, уютное место' и т. п.

Значение аффикса **-ли** распространяется на определительное словосочетание, напр., **қизил майкали бола** 'мальчик в красной майке', **баланд бўйли киши** 'человек высокого роста', **қўш деразали уй**' двухоконный дом', **кўп болали хотин** 'многодетная женщина' и т. п.

При однородных (парных) членах аффикс **-ли** возможен как при обоих существительных, так и при последнем, напр., **ерли-сувли** или **ер-сувли** 'имеющий землю и воду', **мўйсафид бўлиб сан ҳам ўғил-қизли** 'пожилым ты стал и имеющим сыновей и дочерей' и т. п.

§ 38. Противоположное аффиксу **-ли** значение выражает аффикс **-сиз**, обозначающий отсутствие чего-л., заключенного в основе существительного, напр., **кучли** 'сильный', **кучсиз** 'бессильный', **ақлли** 'умный', **ақлсиз** 'не имеющий ума', 'глупый', **билимли** 'знающий', 'образованный', **билимсиз** 'незнающий, необразованный' и т. п.

Примечание. В узбекском языке довольно много заимствований таджикско-персидского происхождения с приставками **бо-**, **ба-**, также обозначающими обладание чем-л., и **бе-** и **но-** с прямо противоположным значением, напр., **боадаб** 'вежливый', **бақувват** 'сильный' и т. п., **беадаб** 'невежливый', **беақл** 'не имеющий ума', 'глупый', **норози** 'несогласный' и т. п. В единичных случаях эти приставки распространились на узбекские основы, напр., **нотинч** 'неспокойный', **нотўғри** 'неправильный' и т. п.

§ 39. Наиболее отвлеченное значение имеет аффикс **-ги** (после конечных гласных и звонких согласных), **-ки (-қи)** — (после конечных глухих согласных), образующий прилагательные от существительных со значением времени, срока и места, напр., **кечаги** 'вчерашний', **бугунги** 'сегодняшний', **ёзги** 'летний', **кузги** 'осенний', **кечки** 'вечерний', **пастки** 'нижний', **қишқи** 'зимний', **ташқи** 'внешний', 'наружный' и т. п.

Тот же аффикс с существительными в местном падеже образует значение—'находящийся, пребывающий на..., в...', напр., **бозордаги** 'находящийся на базаре', **сувдаги** 'находящийся в воде', **уйдаги** 'находящийся в доме' (ср. **уйдагилар** 'домашние', 'члены семьи') и т. п.

Примечание. Из таджикского и персидского языков в узбекский заимствованы относительные прилагательные с суффиксом **-аки**, который распространился и на некоторые узбекские основы — кальки с таджикского, напр., **қалбаки** 'подложный', 'фальшивый' (**қалб** 'фальшивый'), **оғзаки** 'устный' (ср. тадж. **даҳанаки** 'устный', 'словесный') и т. п. и с суффиксом **-ин**, напр., **рангин** 'цветной', **оташин** 'пламенный' и т. п.

§ 40. Непродуктивный аффикс **-чан (-чанг)** образует прилагательные от существительных со значением наличия свойства у кого-л., наклонности кого-л. к чему-л., содержащихся в основе существительного, напр., **ишчан** 'дельный', 'трудолюбивый' (**иш** 'дело', 'работа'), **ўйчан** 'задумчивый' (**ўй** 'дума', 'мысль'), **курашчан** 'воинствующий' (**кураш** 'борьба'), **уятчанг** 'стыдливый' (**уят** 'стыд'), **кўнгилчан (кўнгилчанг)** 'отзывчивый', 'душевный' (**кўнгил** 'сердце') и т. п. Исключение: **бўйчан (бўйчанг)** 'рослый', 'долговязый' (**бўй** 'рост') и т. п.

От ряда существительных с предметным значением (обычно обозначающим предметы одежды) тот же аффикс **-чан (-чанг)** образует значение ограничения данным предметом, напр., **кўйлакчанг** 'в одной рубахе', 'полуголый' (**кўйлак** 'рубаха'), **иштончанг** 'в одних кальсонах' (**иштон** 'кальсоны', 'исподники'), **маҳсичанг** 'в одних ичигах без галош', (**маҳси** 'ичиги') и т. п.

§ 41. Аффикс **-чил** малопродуктивный, образует прилагательные от существительных со значением склонности кого-л. к чему-л., наличия у кого-л. свойства, отвлеченного от основы существительного, напр., **дардчил** 'болезненный' (**дард** 'болезнь', 'недуг'), **изчил** 'последовательный' (**из** 'след'), **эпчил** 'ловкий', 'расторопный' (**эп** 'ловкость', 'уменье') и т. п.

§ 42. Аффикс **-симон** в сочетании с существительными обозначает подобие, напр., **тухумсимон** 'яйцевидный', **одамсимон** 'человекообразный' и т. п.

Примечание. В старом книжном языке и в поэзии встречаются заимствования таджикско-персидского происхождения с суффиксом **-ваш** с тем же значением подобия, напр., **лўливаш** 'подобная цыганке', **моҳваш** 'лунообразная' и т. п.

§ 43. В узбекском литературном языке усвоены относительные прилагательные арабского происхождения, в арабском обозначающие принадлежность, происхождение и причисление и образующиеся заменой некоренной части (т. е. окончания) слова окончания суффиксом **-и —й (-ун)**, а для имен, оканчивающихся на долгий некоренной или слабый коренной, суффиксом **-ви—й(-ун)**. В узбекском эта приставка **-ий**, **-вий** (произносится **-и**, **-ви**) обычна при заимствованиях, но теперь и при некоторых новообразованиях, значение же самой формы очень расширилось, напр., **асосий** 'основной', 'главный' (**асос** 'основа', 'основание'), **тарихий** 'исторический' (**тарих** 'история'), **илмий** 'научный' (**илм**' 'наука'), **оммавий** 'массовый' (**омма** 'масса', народ'), **партиявий** 'партийный' и т. п.

§ 44. Прилагательные новообразования в современном узбекском литературном языке образовались разными путями с окончаниями на: а) **-ик**, напр., **демократик**, 'демократический', **педагогик** 'педагогический',

химúк 'химический', **органúк** 'органический' и т. п.; б) **-úв**, напр., **объектúв** 'объективный', **прогрессúв** 'прогрессивный', **конструктúв** 'конструктивный' и т. п.; в) **-л (-ал)**, напр., **гениáл** 'гениальный', **социáл** 'социальный', **коммунáл** 'коммунальный' и т. п.; **-ион**, напр., **комиссиóн** 'комиссионный', **дискуссиóн** 'дискуссионный' и т. п.

§ 45. Сложные по составу прилагательные образуются из двух или нескольких основ, именно: а) из двух существительных, первое из которых является определением второго, но вместе с тем все словосочетание метафорически обозначает признак кого-л. или чего-л., напр., **бодом қовоқ** (букв. 'миндаль-веки') 'миндалевидные веки', 'с миндалевидными веками', **шер юрак** (букв. 'лев-сердце') 'львиное сердце', 'храбрый', **кулча юз** (букв. 'лепёшечка-лицó') 'круглое лицо', 'круглолицый', **кул ранг** (букв. 'пепел-цвет') 'пепельного цвета', 'серый' и т. п.; б) из сочетания прилагательного и существительного с тем же значением, напр., **қиммат баҳо** (букв. 'дорогая цена') 'драгоценный', **хипча бел** 'тонкая талия', 'с тонкой талией', **қора қош** 'чёрные брови', 'с чёрными бровями', **қийшиқ оғиз** 'кривой рот', 'криворотый' и т. п.; в) оба типа такого рода словосочетаний могут быть морфологически оформлены с помощью аффикса **-ли**, напр., **кулча юзли** 'круглолицый', **хипча белли** 'с тонкой талией', **эчки соқолли** 'с козлиной (жидкой) бородкой', **кўк кўзли** 'синеглазый', 'голубоглазый' и т. п.

Определительное словосочетание прилагательного и существительного превращается в словосочетание предикативное, когда они объединены обратной связью, т. е. сначала следует существительное с местоименно-притяжательным аффиксом 3 л. ед. ч., затем прилагательное. Наличие местоименно-притяжательного аффикса в словосочетаниях подобного рода относит все словосочетание к кому-л. или чему-л. и обуславливает двоякий его характер — предикативный и определительный, напр., **юраги қора** (букв. 'сердце (его) чёрное') 'скрытный', 'завистливый', **бўйи узун** (букв. 'рост (его) длинный') высокого роста', 'долговязый', **аччиғи тез** (букв. 'гнев (его) быстрый') 'вспыльчивый', **бурни пучук** (букв. 'нос (его) курносый') 'курносый', **сифати паст** (букв. 'качество (его) низкое') 'низкого качества', **эси паст** (букв. 'разум (его) низкий') 'глуповатый', 'недалёкий', **эси йўқ** (букв. 'разум его отсутствующий') 'глупый', **юраги йўқ** (букв. 'сердце (его) отсутствующее') 'трусливый' и т. п.

Рамки таких словосочетаний расширяются в случаях, когда на месте прилагательного оказывается причастие, напр., **қадди букулган** (букв. 'стан (его) согбенный') 'сутулый', 'сгорбленный', **оёқ-қўли чаққон** (букв. 'ноги-руки (его) проворные') 'расторопный', **эти суягига ёпишган** 'худой' (букв. 'мясо (его) к костям приставшее'), **лаб-лунжи осилган (одам)** 'нюня' (букв. 'губы и щёки (его) отвисшие', 'человек, губы и щёки которого отвисшие') и т. п.

§ 46. Повторение а) усиливает первонача́льное значение прилагательного, напр., **баланд-баланд** 'высокий-превысокий', **узун-узун** 'длинный-длинный', 'очень длинный' и т. п.; б) привносит новый лексико-семантический момент, напр., **ораси очиқ-очиқ** 'редкий', 'нечастый', **йўл-йўл** 'полосатый', 'рубчатый' (**йўл** 'дорога', 'полоса') и т. п.

§ 47. Парные словосочетания распространяются как на прилагательные, так и на существительные и образуются из: а) тавтологических и синонимических сочетаний прилагательных, напр., **пишиқ-пухта** 'крепкий', 'тщательный', **қипғир-қийшиқ** 'кривой', 'искривлённый', **очиқ-ойдин** 'ясный', 'очевидный', 'рельефный', **эгри-бугри** 'искривлённый,' изогнутый' и т. п.; б) рифмических словосочетаний, напр., **ола-була** 'пёстрый', 'разноцветный', **майда-чуйда** 'мелкий', 'мелочный', **ғадир-будур** 'шероховатый', 'шершавый', **калта-култа** 'короткий', 'куцый', **ғажир-ғужур** 'скрипучий' и т. п.

Сложные по составу прилагательные образуются: а) из сочетания существительного и причастия настоящего-будущего времени, при этом форма причастия, сохраняя глагольное управление, распространяет подчинительную связь на предшествующее существительное, напр., **эрксевар** 'свободолюбивый', **ишёқмас** 'ленивый' и т. п.; б) из сочетания наречного слова с тем же причастием, напр., **тезотар** 'скорострельный', **тезучар** 'быстролетящий', 'скоростной', **эртапишар** 'скороспелый' и т. п. Большей частью это кальки. Калькими являются также словосочетания существительных со словом **олд** 'перед' с местоименно-притяжательным суффиксом 3 л. ед. ч., напр., **сайлов олди** 'предвыборный', **май олди** 'предмайский' и т. п.

§ 48. Особый разряд прилагательных составляют сочетания существительных со словом **сер** (таджикско-персидского происхождения), обозначающим многочисленность, обилие того, что выражено в основе следующего существительного, напр., **серсоя** 'тенистый', **сершох** 'ветвистый', **серҳосил** 'высокоурожайный', **серҳаракат** 'подвижный', 'деятельный' и т. п.

Слово **сер** превратилось в очень продуктивную словообразовательную приставку, напр.,**сербутоқ** 'ветвистый', **серкўкат** 'изобилующий травой, зеленью', **серсоқол** 'бородатый', **серсув** 'изобилующий водой', **серунум** 'плодородный', 'урожайный' и т. п.

§ 49. Некоторые прилагательные, обозначающие название цвета и масти, в сочетании с прилагательными **қора** 'чёрный>тёмный', **ола** 'пёстрый', **тўқ** 'насыщенный >густой', **оч** 'тощий>светлый' выражают оттенки цвета или масти, напр., **қора тўриқ** 'карий', 'караковый', **қора қизил** 'тёмно-бордовый', **тўқ қизил** 'тёмно-красный', **тўқ сариқ** 'тёмно-жёлтый', **оч кўк** 'светло-зелёный', **очпушти** 'светло-розовый', **ола чипор** 'пёстрый' и т. п.

НАРЕЧИЯ

§ 50. Наречия в узбекском языке представляют собой категорию слов с застывшими формами. Обособляются наречия от других категорий слов падежными формами— дательно-направительного, местного и исходного падежей и некоторыми наречными формами.

1) Некоторые наречия образованы с помощью архаической формы древнего орудного падежа **-ин (-ун)**, со значением наречий времени и т. п., напр., **ёзин** 'летом', **қишин** 'зимой', **олдин** 'сначала', 'раньше', **кейин** 'потом', **кечқурун** 'вечером' (древнее значение слова **қур** 'время', 'пора' сохранилось только в отдельных словах: **тенгқур** 'ровесник' и др.), **олдин-кетин** или **бирин-кетин** 'друг за другом', 'один за другим', **очинтўқин** 'впроголодь', **остин-устун** 'вверх дном', ср. **ичинташин ҳовли** 'двор, имеющий две половины, внутреннюю и внешнюю' (букв. 'двор вовнутрь и наружу') и т. п.

2) Ряд наречий образуется от существительных и числительных с помощью аффикса дательно-направительного падежа, напр., **зўрга** *'насилу', 'еле-еле'*, **бекорга** 'зря', 'понапрасну', **жўрттага** 'нарочно', 'умышленно', **тикка** 'отвесно', 'прямо', **бирга** 'заодно', 'вместе', **бараварига** 'вместо чего-л.', 'наравне с', **биракай(ига)** 'сразу', 'враз', **биратўла(сига)** 'целиком', 'совершенно', **бирданига** 'вдруг', 'внезапно', **бирварақай(ига)** 'сразу',

'разом', **эртага** 'завтра', **эртасига** 'на утро', 'на другой день', **индинга** 'послезавтра', **ўнгга** 'направо', **буёққа** 'сюда', **аллақаерга** 'куда-то' и т. п.

3) Большая группа наречий образована формой исходного падежа, напр., **чиндан** 'поистине', 'на самом деле', **зимдан** 'тайно', 'исподтишка', **ёлғондан** 'ложно', 'притворно', **сиртдан** 'снаружи' 'заочно', **янгидан** 'снова', 'заново', **бирдан** 'вдруг', 'сразу', **ўнгдан** 'справа', **сўлдан** 'слева', **рўпарадан** 'в упор', 'навстречу', **буёқдан** 'отсюда', **аллақаердан** 'откуда-то', **илгаридан (илгаритдан)** 'заранее', **бошқатдан** 'снова, заново', **тўсатдан (тўсиндан)** 'вдруг', 'неожиданно' и т. п.

Наречное значение причины и т. п. выражают отвлеченные существительные с суффиксом **-лик** в той же форме исходного падежа напр., **хурсандликдан** 'от радости', **шармандаликдан** 'от стыда' и т. п.

4) С суффиксом местного падежа образуются обычно наречия места и времени, напр., **буёқда** 'здесь' **пастда** 'внизу', **тубанда** 'внизу', 'ниже', **узоқда** 'вдали', **аллақаерда** 'где-то', **ёзда** 'летом' и т. п.

5) Наречное значение приобрели некоторые существительные и прилагательные с местоименно-притяжательным аффиксом 3 л. ед. ч., причем множественное число имени с формой местоименно-притяжательного аффикса выражает в таких случаях более отвлеченное значение, напр., **кечаси** 'ночью', **кундузи** 'днём', **аввалари** 'раньше', 'когда-то прежде', **илгарилари** 'раньше', 'в прежние времена' и т. п.

6) Посредством присоединения аффикса **-ча** (предполагается, что этот аффикс происходит от **чағ** 'мера', 'время') от существительных, прилагательных, других наречных форм, местоимений и причастий образуются наречия образа действия и наречия времени, напр., **фронтча** 'по-фронтовому', **большевикча** 'по-большевистски', **янгича** 'по-новому', **эскича** 'по-старому', **қисқача** 'коротко', 'вкратце', **бошқача** 'по-другому', 'особо', **аввалгича** 'по-прежнему', **атрофлича** 'всесторонне', **яширинча (яширинқча)** 'скрытно', 'тайно', **шошганча** 'торопливо', **ҳозирча** 'до сих пор', 'покамест' и т. п.

Значения наречные с аффиксом **-ча** образуются на почве уподобления, почему в ряде случаев формы с **-ча** с существительными возможны в качестве определений других существительных, напр., **солдатча этик** 'солдатские (как у солдат) сапоги', **ҳарбийча кийим** 'военная (как у военных) одежда' и т. п. Однако существительное в форме множественного числа с аффиксом **-ча** всегда приобретает собственно наречное значение, напр., **дўстларча** 'по-дружески', **болаларча** 'по-детски', **асрларча** 'веками', **йилларча** 'годами' и т. п.

Примечание 1. Местоимения личные образуют наречное значение с аффиксом **-ча** в форме родительного падежа, напр., **менингча** 'по-моему', **сенингча** 'по-твоему', **бизнингча** 'по-нашему' и т. п.; ср. **менча** 'как я', **сенча** 'как ты' и т. п.

Примечание 2. Существительное и местоимение в форме дательно-направительного падежа с аффиксом **-ча** образует значение предела в пространстве и во времени, напр., **кечгача** 'до вечера', **мартгача** 'до марта', **бозоргача** 'до базара' и т. п. Значение этой формы усиливается архаическим аффиксом **-(й)ин**, напр., **унгачайин** 'до тех пор' и т. п.

Примечание 3. Наречия с аффиксом **-ча** образуются также от существительных в местном падеже с аффиксом прилагательного **-ги** напр., **одатдагича** 'по обыкновению', 'обыкновенно' и т. п., а также от формы отвлеченных существительных на **-лик** с тем же местоименно-притяжательным аффиксом, напр., **бутунлигича** 'целиком', **шундайлигича** 'этаким образом', 'так же' и т. п.

7) Наречия образуются от существительных, относительных прилагательных и причастий с помощью аффикса уподобления **-дай (-дек)**, напр., **бирдай** 'как один', 'одинаково', 'всегда', **яшиндай** 'как молния', 'молниеносно', **баҳоргидай** 'по-весеннему', **одатдагидай** 'по обыкновению', 'обыкновенно', **аввалгидек** 'по-прежнему', **билмагандай** 'словно не зная', 'как бы не понимая', **уялгандек** 'как бы стыдясь', 'стыдливо', **арзигудек (арзигундай)** 'стóящий' и т. п. В ряде случаев эта форма также усиливается архаическим аффиксом **-ин**, напр., **шундай(ин)** 'так', 'таким образом' и т. п.

8) Иногда наречия образуются от существительных, прилагательных и числительных с помощью аффикса **-ла-б** (по образцу деепричастий), напр., **кечалаб** 'по ночам', 'ночами', **эрталаб** 'поутру', 'утром', **ойлаб** 'по месяцам', 'месяцами', **чинлаб** 'всерьёз', 'в самом деле', **битталаб** 'по одному', **ўнлаб** 'десятками', **ўнталаб** 'по десятку', 'десятками', **юзлаб** 'сотнями', **минглаб** 'тысячами', **аравалаб** 'арбами', **тонналаб** 'тоннами' и т. п.

9) По всем данным таково же происхождение ряда наречий с аффиксом деепричастия настоящего времени **-а** (после конечных согласных), **-й** (после конечных гласных), напр. **яна** 'снова', **тўла** 'полно', **бир йўла** 'за один раз', 'одновременно', **бутунлай** 'целиком', 'полностью', **ёшлай** 'в молодые годы', **тириклай(ин)** 'живьём', 'при жизни', **бирваракай** 'сразу', 'за один приём', **йўл-йўлакай** 'мимоходом', 'попутно' и т. п.

10) Формы наречий усложняются путем вторичных морфологических признаков, формально усиливающих наречное значение, напр., **бирақай** и **бирақайига** 'сразу', **бирваракай** и **бирваракайига** 'сразу', 'за один раз', **бирдан** и **бирданига** 'вдруг', 'сразу', 'внезапно' и т. п.

От прилагательных, главным образом, таким сложным путем с помощью местоименно-притяжательного аффикса 3 л. ед. ч. и аффикса дательно-направительного падежа, обособившихся в сложный аффикс, образуются наречия, напр., **ялписига** 'сплошь', 'всплошную' (**ялпи** 'общий', 'сплошной'), **сурункасига** 'подряд', 'непрерывно' (**сурунка** 'непрерывный', 'непрерывно'), **ёппасига** 'сплошь', 'поголовно' (**ёппа** 'поголовно, 'сплошь'), **эскичасига** 'по-старому', (**эскича** 'по-старому' 'старый'), **кўндалангига** 'поперёк' (**кўндаланг** 'поперечный', 'поперёк'), **тиккасига** 'отвесно' (**тикка** 'отвесный'), **узунасига** 'вдоль', 'продольно' (**узун** 'длинный'), **кўтарасига** 'оптом' (**кўтара** 'оптовый', 'оптом'), **қаторасига** 'подряд' (**қатор** 'ряд'), **шунақасига** 'вот этак', 'таким образом' (**шунақа** 'такой') и т. п.

Разновидностью такого рода наречий являются образования от форм с аффиксом **-ча**, причем часто форма с **-ча** сама по себе не употребительна, так что обособляется как бы один сложный аффикс **-ча-си-га**, напр., **ҳарбийчасига** 'по-военному', **тошкентчасига** 'по-ташкентски', **советчасига** 'по-советски', **комсомолчасига** 'по-комсомольски', **чинчасига** 'всерьёз', 'по-серьёзному' (в последних трех случаях отдельно формы на **-ча** не употребительны) и т. п.

11) От наречных форм на **-ча** образуются вторичные формы с помощью аффикса **-лик**, напр., **шунчалик** 'настолько', 'до такой степени', **унчалик** 'настолько', **қанчалик** 'насколько' (в разговорном языке еще 'сколько стóящий'), **сенчалик** 'в такой степени, как ты', **Меҳричалик** 'в той мере, как Мехри', **Саодатчалик** 'в такой мере, как Саодат' и т. п.

12) Аффикс **-роқ** придает наречиям значение ограничительности глагольного признака, напр., **тезроқ** 'поскорее', **кўпроқ** 'побольше', **бошқачароқ** 'несколько иначе', **орқароққа** 'немного назад', **ичкарироқда** 'подальше', 'в глубине', 'внутри', **берироқда** 'поближе сюда', **кейинроқда** 'немного позади', **четроқдан** 'немного

со стороны', **четроққа** 'в сторонку', **илгарироқ** 'пораньше', **эртароқ** 'рановато' и т. п.

13) От существительных отвлеченных с аффиксом **-лик** с помощью послелога **билан** образуются наречия, характеризующие признаки действия, напр., **уятчанлик билан** 'стыдливо', **кескинлик билан** 'с резкостью', 'резко', **сабрсизлик билан** 'с нетерпением', 'нетерпеливо', **асталик билан** 'с осторожностью', 'осторожно', **қувноқлик билан** 'с радостью', 'радостно' и т. п.

Примечание. Некоторые наречия образуются с помощью послелогов **бўйи** 'по', 'на протяжении', 'в продолжение', **сайин** 'на протяжении', 'еже-', напр., **кун бўйи** 'на протяжении дня', 'весь день', **ёз бўйи** 'в продолжение лета', **кун сайин** 'с каждым днём', 'день ото дня' и т. п.

14) В узбекский язык заимствованы две формы наречий: а) арабского происхождения с падежным окончанием **-ан**, напр., **қисман** 'частично', **умуман** 'в общем', 'вообще', **тахминан** 'приблизительно', **одатан** 'обычно', 'обыкновенно', **тамоман** 'целиком', 'полностью', **шахсан** 'лично' и т. п.; б) таджикско-персидского происхождения с суффиксом **-она**, напр., **дўстона** 'по-дружески', **бародарона** 'по-братски', **мардона** 'мужественно', 'смело', **оқилона** 'разумно', 'мудро', **қаҳрамонона** 'геройски', 'героически' и т. п.

§ 51. Повторение основы играет особую роль в образовании наречий. Повторение основы существительного, прилагательного и числительного обуславливает сплошь и рядом наречное значение, напр., **тўп-тўп** 'группами', 'партиями' (**тўп** 'группа', 'куча'), **қатор-қатор** 'рядами' (**қатор** 'ряд'), **қоп-қоп** 'мешками', 'по нескольку мешков' (**қоп** 'мешок'), **якка-якка** 'по одному', 'индивидуально' (**якка** 'один', 'отдельный'), **бошқа-бошқа** 'отдельно', 'раздельно' (**бошқа** 'другой'), **бир-бир** 'по одному', 'по порядку' (**бир** 'один'), **битта-битта** 'по одному' (**битта** 'один', 'одна штука') и т. п.

Повторение наречной основы и деепричастия усиливает значение основы, напр., **баъзан-баъзан** 'изредка', 'иногда', **аста-аста** 'тихо-тихо', 'очень медленно', 'осторожно', **зинҳор-зинҳор** 'совершенно', 'ни в коем случае', **қайта-қайта** 'снова и снова', 'многократно' и т. п.

§52. Наречные выражения образуются путем повторения основы с формами исходного и дательного падежей, напр., **уй-уйига** 'по домам', **чекка-чеккадан** 'со всех сторон', **ўз-ўзидан** 'само по себе', 'невольно', **камдан-кам** 'меньше меньшего', 'по меньшей мере', **тўғридан-тўғри** 'прямёхонько', 'напрямик', **очиқдан-очиқ** 'яснее ясного', 'явно' **йилдан-йил(га)** 'из года в год', **бекордан-бекор(га)** 'совершенно зря', 'совсем напрасно' и т. п.

§53. Два других разряда наречных выражений образуются путем повторения основы с соединительной связкой таджикско-персидского происхождения **-ма(ба-)**, напр., **бирма-бир** 'по одному', **яккама-якка** 'по одному', 'индивидуально', **навбатма-навбат** 'по очереди', **юзма-юз** 'лицом к лицу', **кўчама-кўча** 'с улицы на улицу', **дам-бадам** 'поминутно', 'временами' и т. п.

§ 54. Парные словосочетания, образующие наречные выражения, не отличаются от известных уже нам типов парных словосочетаний — имен, напр., **аста-секин (секин-аста)** 'потихоньку', 'понемножку', постепенно', **узил-кесил** 'решительно', 'окончательно', **тун-кун** 'день и ночь', 'днём и ночью', **эрта-кеч** 'день и ночь', 'днём и ночью', **тўқис-тугал** 'целиком', 'сполна', **анча-мунча** 'значительно', 'порядочно', **нари-бери** 'туда-сюда', 'здесь и там', 'кое-как', **олисдан-яқиндан** 'о том о сём', **апил-тапил** 'наскоро', 'наспех', **ора-сира (ора-чора)** 'время от времени', 'иногда', **тўп-тўсиндан (тўппа-тўсидан)** 'вдруг', 'неожиданно' и т. п.

§ 55. Наречия и прилагательные, как мы знаем, отличаются сплошь и рядом только по своей синтаксической функции, напр., **қаттиқ шамол** 'сильный ветер', **қаттиқ чанқаган** 'сильно жаждал', **янги жой** 'новое место', **янги қоқилган эълон тахтаси** 'недавно (только что) прибитая доска объявлений', **текис ариқ** 'ровный арык', **текис тизилган... иморатлар** 'ровно протянувшиеся... здания', **узоқ йўл** 'долгий путь', **узоқ айланиб юрди** 'долго ходил (он) вокруг' и т. п.

Однако не все прилагательные качественные возможны в обстоятельственной (наречной) функции, это обусловлено их лексико-семантическими особенностями. Наречное значение способно выделиться, напр., **ночор** 'беспомощный' — в наречном значении — 'поневоле' и т. п. Наречное значение приобретает тенденцию выделиться морфологически, напр., **ноҳақ**, 'незаконный', — в наречной функции — 'незаконно', 'несправедливо', и это последнее значение морфологически закрепляется формой исходного падежа — **ноҳақдан** 'незаконно', 'несправедливо' и т. п.

Некоторые наречия переходят в разряд прилагательных, напр., наречия с архаическим направительным падежом на **-ри(-ру)**, ср. **юқори мактаб** 'высшая школа' и т. п., наречия от формы деепричастия на **-а(й)**, напр., **тўла ой** 'полная луна' и т. п., заимствованная форма наречий на **-она**, напр., **шоҳона либослар** 'царские одежды' и т. п.

В свою очередь некоторые прилагательные употребляются преимущественно в наречном значении, напр, **тугал** 'полностью', 'сполна', **муттасил** 'непрерывно', **сўзсиз** 'молчаливо', 'беспрекословно', **узлуксиз** 'непрерывно', 'неуклонно', **тўхтовиз (бетўхтов)** 'беспрерывно', 'неустанно' и т. п.

Многочисленные переходные случаи такого рода обусловлены лексико-семантическими особенностями прилагательных и наречий. В беглом обзоре все это невозможно учесть.

Примечание 1. В сочетании с отглагольными именами «наречные» прилагательные переводятся по-русски обычно прилагательными, напр., **тез хисоблаш** 'беглый счёт', **узлуксиз ўсиш** 'непрерывный рост' и т. п. Такого рода переводы в словарях влияют часто на грамматическую характеристику.

Примечание 2. Перед составными глаголами из имени и вспомогательного глагола прилагательное обычно в обстоятельственной (наречной) функции, напр., **боғбон бекларни яхши меҳмон қилди** 'садовник хорошо угостил беков' («Арзигуль») и т. п.

Примечание 3. Прилагательные как таковые в обстоятельственной (наречной) функции не отделимы от глагола, к которому отнесены, наречия же в определенной наречной форме не связаны порядком слов, напр., **яширинча менга бироз тилла бер** 'тайком дай мне немного золота' («Арзигуль») и т. п.

§ 56. По значению наречия подразделяются на: а) наречия образа действия (обстоятельственные), напр., **аранг** 'едва', **дарров** 'быстро', 'скоро', **бирдан** 'сразу', **яширинча** 'тайно', 'скрытно', **тасодифан** 'случайно' и т. п.; б) наречия места, напр., **олға** 'вперёд', **нари-бери** 'туда и сюда', 'здесь и там', **пастда** 'внизу' и т. п.; в) наречия времени, напр., **доим** 'всегда', **кундан-кунга** 'изо дня в день', **кун оралаб** 'через день, и т. п.; г) наречия количества и меры, напр., **тағи** 'ещё', 'также', **талай** 'много', 'не мало', **унча-мунча** 'немного', 'несколько', **тахминан** 'приблизительно' и т. п.; д) наречия цели, напр., **қастдан** 'умышленно', 'намеренно', **жўртага** 'нарочно', 'умышленно' и т. п.

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

§ 57. Числительные выражают идею числа предметов (числительные количественные) и их числового порядка (числительные порядковые). Числительные количественные следующие:

1) единицы: **бир** 'один', **икки** 'два', **уч** 'три', **тўрт** 'четыре', **беш** 'пять', **олти** 'шесть', **етти** 'семь', **саккиз** 'восемь', **тўққиз** 'девять';

2) десятки: **ўн** 'десять', **йигирма** 'двадцать', **ўттиз** 'тридцать', **қирқ** 'сорок', **эллик** 'пятьдесят', **олтмиш** 'шестьдесят', **етмиш** 'семьдесят', **саксон** 'восемьдесят', **тўқсон** 'девяносто';

в) сотни: **бир юз** 'сто', **икки юз** 'двести', **уч юз** 'триста', **тўрт юз** 'четыреста', **беш юз** 'пятьсот' и т. д.;

г) тысячи: **бир минг** 'тысяча', **икки минг** 'две тысячи', **уч минг** 'три тысячи' и т. д.

Счет ведется от одного до десяти и далее от большего числа к меньшему, напр., **ўн уч** 'тринадцать', **йигирма беш** 'двадцать пять', **бир юз ўттиз икки** 'сто тридцать два', **беш минг олти юз қирқ саккиз** 'пять тысяч шестьсот сорок восемь' и т. д.

Числительное всегда предшествует существительному (и его определению, если таковое имеется), но никогда не согласуется с ним в числе и падеже. При наличии числительного, т. е. при указании на конкретное число, аффикс множественного числа, обозначающий неопределенную множественность, становится излишним, напр., **беш китоб** 'пять книг', **ўн киши** 'десять человек', **икки юз йигирма километр** 'двести двадцать километров', **беш кишига** 'пятерым человекам', **олтита катта китоб** 'пять больших книг' и т. п.

§ 58. С нумеративной частицей таджикско-персидского происхождения **-та**, обозначающей единичность, «штучность» исчисляемых предметов, числительные возможны и в приименном и в самостоятельном употреблении, напр., **иккита китоб** 'две книги', **бешта киши** 'пять человек', **ўнта олмадан еттитаси** 'из десяти яблок семь (штук)' и т. п.

§ 59. *В качестве счетных слов или нумеративов* обычны следующие слова: а) **дона** 'штука', напр., **беш дона олма** 'пять штук яблок' и т. п.; б) **нафар** 'лицо', 'особа' (при счете лиц), напр., **етти нафар ўқувчи** 'семь (человек) учащихся' и т. п.; в) **туп** 'куст', 'корень' (при счете растений), напр., **икки туп дарахт** 'два дерева' и т. п.; г) **бош** 'голова' (при счете скота и некоторых предметов), напр., **эллик бош қўй** 'пятьдесят (голов) овец', **бир бош узум** 'кисть винограда', **бир бош карам** 'кочан капусты' и т. п.; д) **боғ** 'сноп', 'связка' (при счете снопов, связок и т. п.), напр., **бир боғ беда** 'сноп клевера', **бир боғ пиёз** 'пучок лука' и т. п.; е) **даста** 'связка', напр., **бир даста гул** 'букет цветов', **бир даста қоғоз** 'пачка бумаги' и т. п.

При счетных словах частица **-та** с числительными не употребительна.

Примечание 1. Числительное с нумеративной частицей **-та** в исходном падеже обозначает раздельно число предметов, взятых в данном количестве, напр., **иккитадан дафтар, ўнтадан қалам олдик** 'мы взяли по две тетради и по десяти карандашей' и т. п.

Примечание 2. Если определение при существительном указывает на разность определяемых предметов, или само число не является точно определенным, существительное возможно в форме множественного числа, напр., **қирқта ҳар хил китоблар бор** 'имеется сорок разных книг', **беш-олтита болалар келди** 'пришли пять-шесть мальчиков', **бешинчи ва олтинчи синфлар учун** 'для пятого и шестого классов' и т. п.

§ 60. Аффикс множественного числа **-лар** при числительном обозначает неопределенность самого числа, напр., **минглар** 'тысячи', **соат ўнлар** 'часов десять', **соат бешларда** 'часов в пять' и т. п.

Вместе с тем аффикс множественного числа **-лар** с числительным может выражать идею чистого числа, превращая числительное в существительное по значению, напр., **ўнлар** 'десятки', **юзлар хонаси** 'разряд сотен' и т. п.

§ 61. Числительное **бир** 'один', помимо собственного числового значения выражает: а) понятие единичности, обособленности, напр., **бир (биргина) онам бор** 'у меня есть одна (только) мать' и т. п.; б) понятие неопределенности, напр., **кунлардан бир кун** 'в один из дней', 'в один какой-то день', **сизни бир киши сўраяпти** 'вас спрашивает один (какой-то) человек', **бир бола келди** 'пришёл один (какой-то) мальчик' и т. п.; в) при глаголе числительное **бир** выражает момент экспрессии, напр., **уни бир урди** 'он его так стукнул', **бир ўйнади** 'так станцевала' и т. п.; г) при повторе **бир-бир** означает перед глаголом последовательность или перечисление действий, напр., **бир-бир қараб чикди** 'последовательно (поочерёдно) просмотрел', **бир-бир айтиб берди** 'по порядку рассказал' и т. п.

В сочетании с некоторыми словами, обозначающими количество или меру, числительное **бир** выражает понятие некоторой части количества, напр., **бир оз** 'немножечко' (**оз** 'мало'), **бир қадар** 'несколько', 'в некоторой степени' (**қадар** 'количество'), **бир талай** 'несколько', 'довольно много' (**талай** 'много', 'немало'), **бир қанча** 'несколько' (**қанча** 'сколько'), **бир неча** 'несколько' (**неча** 'сколько') и т. п.

§ 62. Числительные порядковые образуются от количественных с помощью аффикса **-нчи** (после конечных гласных) или **-инчи** (после конечных согласных), напр., **биринчи** 'первый', **иккинчи** 'второй', **олтинчи** 'шестой', **ўнинчи** 'десятый' и т. п., и служат порядковыми *определениями* существительных, напр., **бешинчи синф** 'пятый класс', **йигирманчи аср** 'двадцатый век' и т. п.

Примечание. При обозначении в письме цифрами вместо аффикса порядкового числительного ставится дефис, напр., **5-синф** 'пятый класс', **25-мактаб** 'двадцать пятая школа' и т. п. При названиях месяца, года и с римскими цифрами дефис опускается, напр., **10 май** 'десятое мая', **1959 йил** '1959-й год', **IV синф** 'четвёртый класс' и т. п.

§ 63. Числительное с нумеративной частицей **-та** обозначает приблизительное количество с помощью аффикса **-ча**, напр., **бештача дафтар** 'около пяти тетрадей', **ўн бештача ўқувчи** 'около пятнадцати учащихся' и т. п.

Такое же значение приблизительности выражается словосочетаниями числительных от меньшего к большему, напр., **беш-олти** 'пять-шесть', **ўн-ўн беш** 'десять-пятнадцать' и т. п.

§ 64. От некоторых числительных количественных, которые могут обозначать неопределенно-множественное количество, образуется «ложная форма» деепричастия на **-б**, напр., **ўнлаб** 'десятки', 'десятками', **юзлаб** 'сотни', 'сотнями', **ўн минглаб** 'десятки тысяч', 'десятками тысяч' и т. п.

Это же значение выражается формой множественного числа числительного с помощью аффикса **-ча**, напр., **юзларча** 'сотни', 'сотнями', **мингларча** 'тысячи', 'тысячами', **ўн мингларча** 'десятки тысяч', 'десятками тысяч' и т. п.

§ 65. От числительных количественных от одного до семи образуются числительные собирательные с помощью аффикса **-ов** (от древнего аффикса **-агу**), напр., **биров** 'один', 'кто-то', **икков** 'двое', 'вдвоём', **учов** 'трое', 'втроём', **тўртов** 'четверо', 'вчетвером', **бешов** 'пятеро', 'впятером', **олтов** 'шестеро', 'вшестером', **еттов** 'семеро', 'всемером'.

Сохранился еще сложный аффикс **-ала** (из другого диалектального источника), обычно от числительных **икки, уч, тўрт**, напр., **иккала** 'двое', 'вдвоём', **учала** 'трое', 'втроем', **тўртала** 'четверо', 'вчетвером' и т. д.

Все такого рода числительные собирательные возможны с местоименно-притяжательными аффиксами, напр., **иккови** 'они оба', **икковлари** 'они вдвоем', 'они оба', **учови** 'они трое', 'они втроём', **тўртовимиз** 'мы четверо', 'мы вчетвером', **олтови** 'они шестеро', 'они вшестером', **олтовлари** 'они все шестеро', 'вшестером', **учаласи** 'они трое', 'втроём', **иккаламиз** 'мы двое', 'вдвоём', **учаламиз** 'мы трое', 'втроём' и т. п.

§ 66. Числительные дробные обозначаются именительным-назывным падежом числителя и исходным падежом знаменателя, напр., **бешдан икки** 'две пятых (2/5)', **тўртдан бир** 'одна четвёртая (1/4)', **иккидан бир** 'одна вторая (1/2)' и т. п.

Дробные числительные 1/2, 1/4, 1/8 могут быть выражены словами **ярим (яримта)** 'половина', **чорак (чоракта)** 'четверть', **нимчорак** 'одна восьмая'. Слово **ярим** 'половина' следует после числительного, напр., **бир ярим** 'полтора', **ўн ярим** 'десять с половиной', **ўн икки ярим** 'двенадцать с половиной' и т. п.

Примечание. В разговорном языке для обозначения небольшого приближения к целому («круглому») числу употребительно слово **кам** 'мало', 'недостача', напр., **бир кам қирқ** 'без одного сорок', т. е. 'тридцать девять', **икки кам ўттиз** 'без двух тридцать', т. е. 'двадцать восемь', **чорак кам бир** 'один без четверти (3/4)', **соат беш минут кам уч** 'без пяти минут три часа' и т. п.

МЕСТОИМЕНИЯ

§ 67. Местоимения личные суть следующие:

Ед. число	Мн. число
1 л. **мен** 'я'	1 л. **биз** 'мы'
2 л. **сен** 'ты'	2 л. **сиз** 'вы'
3 л. **у** 'он (она, оно)'	3 л. **улар** 'они'

Формы 1 и 2 л. мн. ч. **биз** 'мы' и **сиз** 'вы' могут иметь вторичное множественное число—**бизлар** 'мы (все)', **сизлар** 'вы (все)'.

Местоимение 1 л. мн. ч. **биз** возможно в значении единственного числа при подчеркивании вящей скромности — **биз** 'мы' ('я, автор'), а местоимение 2 л. мн. ч. **сиз** употребительно в значении единственного числа в качестве вежливой формы при обращении к одному лицу, напр., **Сиз яхши айтдингиз** 'Вы хорошо сказали' и т. п.

Местоимения личные имеют те же формы склонения, что и существительные, с некоторыми отклонениями в склонении местоимений 1 и 2 л. ед. ч. **мен** 'я', **сен** 'ты' (в формах винительного и родительного падежей этих местоимений опускается конечный **-н** основы), и местоимения 3 л. ед. ч. **у** 'он' (в косвенных падежах — дательном, местном и исходном появляется **н**, утраченный в основе), напр.,

Им. п.	**мен** 'я'	**сен** 'ты'	**у** 'он'
Род. п.	**менинг** 'мой'	**сенинг** 'твой'	**унинг** 'его'
Вин. п.	**мени** 'меня'	**сени** 'тебя'	**уни** 'его'
Дат. п.	**менга** 'мне'	**сенга** 'тебе'	**унга** 'ему'
Местн. п.	**менда** 'у меня'	**сенда** 'у тебя'	**унда** 'у него'
Исх. п.	**мендан** 'от меня'	**сендан** 'от тебя'	**ундан** 'от него'

В склонении форм множественного числа личных местоимений никаких отклонений нет; напр., **биз** 'мы', **бизнинг** 'наш', **бизни** 'нас', **бизга** 'нам', **бизда** 'у нас', **биздан** 'от нас' и т. п.

§ 68. Местоимения указательные следующие: **у** 'тот (та, то)', **бу** 'этот (эта, это)', **шу** 'этот (эта, это)', **ўша** 'тот (та, то)'.

Указательное местоимение **у** 'тот' обозначает более отдаленный (в пространстве и во времени) предмет, **бу** 'этот' — более близкий. Указательное местоимение **шу** 'этот' обозначает, как правило, близкий и известный говорящему предмет, предмет, выделенный из ряда других. Местоимение **ўша** 'тот' также обозначает предмет, известный говорящему, уже упоминавшийся, но несколько более отдаленный (в пространстве и во времени).

Примечание. Старые формы упомянутых указательных местоимений имели конечный согласный **-л: ул, бул, шул, ўшал**. В косвенных падежах — дательном, местном и исходном — этот исчезнувший **-л** заменяется возникшим под влиянием ассимиляции согласным **-н: шунга** 'этому', **шунда** 'здесь', **шундан** 'от этого', 'отсюда' и т. д.

Местоимения указательные могут быть усилены частицами **ана** 'вон', 'вот', **мана** 'вот', напр., **ана у** 'вон тот', '*вон*'; **ана шу бола** '*вон (вот) этот мальчик*'; **мана шуни** 'вот этого', **мана шунга** 'вот этому' и т. п.

§ 69. Местоимения вопросительные следующие: **ким** 'кто', **нима** 'что', **қандай** 'какой', **қанақа** 'какой', 'какая', **қайси** 'который', 'какой', **неча** 'сколько,' **қанча** 'сколько', **нечанчи** 'который по счёту'.

Вопросительные местоимения **ким, нима** склоняются по падежам как существительные, напр., **кимни** 'кого', **кимнинг** 'кого', **кимга** 'кому', **кимда** 'у кого', **кимдан** 'от кого', **нимани** 'что', **нимaнинг** 'чего', **нимага** 'чему', 'почему', **нимада** 'в чём', 'на чём', **нимадан** 'из чего', 'отчего'.

Вопросительное местоимение **ким** в форме множественного числа **кимлар** означает обособленное множество лиц, напр., **кимлар келди?** 'что за люди пришли?'. Повторение основы **ким-ким** имеет такое же значение, напр. **ким-ким келди?**' кто да кто (что за люди) пришли?'.

Вопросительное местоимение **нима** в форме множественного числа **нималар** означает множественность разнородных предметов, напр., **бозорда нималар йўқ!** 'чего только нет на базаре!' и т. п.

§ 70. Возвратное местоимение в узбекском языке развилось из существительного **ўз** 'самость', 'сущность', 'суть'. Само по себе слово **ўз** употребительно ныне только с существительными с местоименно-притяжательными аффиксами, когда слово **ўз** означает 'свой', 'собственный', напр., **ўз ихтиёри билан** 'по собственному желанию', **ўз акаси** 'его, свой брат', **ўз боласи** 'его (её) своё дитя', **ўз китобим** 'моя собственная книга' и т. д.

Значение возвратного местоимения слово **ўз** приобретает только с местоименно-притяжательными аффиксами, напр., **ўзим** 'я сам', **ўзинг** 'ты сам', **ўзи** 'он сам', **ўзимиз** 'мы сами', **ўзингиз** 'вы сами', **ўзлари** 'они сами' и т. п.

Происхождение возвратного местоимения обусловило некоторые его лексико-семантические и грамматические особенности.

Возвратное местоимение подчеркивает обособленность, выделенность лица или предмета, напр., **шу ишни (мен) ўзим бошлаб бераман** 'эту работу я сам поведу', **бу расмни (мен) ўзим чиздим** 'эту картину написал я сам' и т. п. Это значение может быть усилено, напр., **у уйда ўзи ўтирибди**' он дома сам (сам по себе, один) сидит', **бола уйга ўзи кириб келди** 'мальчик зашёл в дом (сам по себе, по своему желанию)' и т. п.

Поскольку возвратное местоимение обязательно с местоименно-притяжательным аффиксом, относящееся к нему местоимение личное или лицо (предмет) возможно в родительном падеже, напр., **унинг ўзи ёш...** 'сам он молод... ' **бу расмни акамнинг ўзи ишлаган** 'эту картину нарисовал сам мой старший брат' и т. п.

Здесь возможно различие в значениях, напр., **акамнинг ўзи келди** 'пришёл мой старший брат собственной персоной' **акам ўзи келди** 'мой старший брат пришёл сам (по своему усмотрению)' и т. п.

Возвратные местоимения с местоименно-притяжательными аффиксами множественного числа: **ўзимиз** 'мы сами', **ўзингиз** 'вы сами', **ўзлари** 'они сами' употребляются и в значении единственного числа в виде формулы почтения, напр., **акамнинг ўзлари келдилар** букв. 'пришли сами мой старший брат' и т. п.

Возвратное местоимение склоняется как все существительные, напр., **ўзига боқма, сўзига боқ** 'не смотри (на него) самого, смотри на его слова' (пословица), **ўзингни эр билсанг, бошқани шер бил** 'если самого себя ты признаешь за смелого мужа, другого признавай за льва' (пословица) и т. п.

§ 71. Местоимения определительные, указывающие на обобщенный, не названный признак предмета, следующие: **ҳамма** 'весь', 'все', 'всё', **барча** 'весь', 'вся', 'все', 'всё', **бари** 'все', 'всё', **ҳар** 'каждый', **ҳар ким** 'каждый' **ҳар нима** 'всё', 'всякая вещь', **ҳар бир** 'каждый', **ҳар қайси** 'всякий', 'каждый'.

Не все эти местоимения в равной мере обозначают не названный признак, напр., **ҳамма қариялар** 'все пожилые люди', **барча болалар** 'все ребята', **ҳар бир бола** 'каждый мальчик', **ҳар қайси туп ғўзада...** 'на каждом кусте хлопка...' и т. п. Местоимения **бари** 'все', 'всё', **ҳар ким** 'каждый', **ҳар нима** 'всё', 'всякая вещь' не обычны в определительной функции, напр., **пахталарнинг бари очилган** 'хлопок весь раскрылся', **ҳар ким экканин ўрар** 'всяк жнёт, что посеял' и т. п.

Все вообще определительные местоимения возможны как существительные и, с некоторыми ограничениями, употребительны с местоименно-притяжательными аффиксами, в косвенных падежах, а **ҳамма** и **барча** с аффиксами множественного числа, напр., **ҳаммамизга** 'всем нам', **гулларнинг барчаси очилди** 'все цветы расцвели' (букв. 'цветов — все (они) раскрылись'), **ҳаммадан кўп** 'больше всех', **барчамиз** 'все мы', **ҳар кимимиз** 'каждый из нас' и т. п.

§ 72. Отрицательные местоимения образуются словосочетаниями местоимений вопросительных с отрицательным местоимением (таджикско-персидского происхождения) **ҳеч** 'никакой', 'ничто', 'ничего', именно: **ҳеч ким** 'никто', **ҳеч нима** 'ничто', 'ничего', **ҳеч қанақа** 'никакой', **ҳеч қандай** 'никакой', 'никак', **ҳеч қайси** 'никто', 'никакой (из них)', **ҳеч нарса** 'ничто', 'ничего', **ҳеч бир** 'ни один', 'никакой', **ҳеч қанча** 'нисколько'.

По составу эти местоимения разнородны и обозначают отсутствие лица или предмета или отсутствие признака; в первом случае употребительны с местоименно-притяжательными аффиксами, в косвенных падежах (с аффиксом мн. числа эти местоимения необычны) как существительные, напр., **уйда ҳеч ким йўқ эди** 'дома никого не было', **ҳеч кимга индамади** 'никому (ничего) не сказал', **келганларнинг ҳеч бири ўрнидан қўзғалмади** 'из прибывших никто (ни один из прибывших) не поднялся со своего места' и т. п.

§ 73. Местоимения неопределенные образуются от местоимений вопросительных в сочетании с **алла** или числительным **бир** 'один', напр. **аллаким** 'кто-то', 'какой-то человек', **алланима** 'что-то (такое)' **алланарса** 'что-то,' **аллақанча** 'сколько-то', 'изрядно', **аллақандай** 'какой-то', **бир мунча (бир неча)** 'несколько', **бир қанча** 'несколько' и т. п., и с аффиксом сказуемости **-дир**, выражающим неопределенность, напр., **кимдир** 'кто-то', **нимадир** 'что-то', **қандайдир** 'какой-то' и т. п.

Примечание. В качестве местоимений неопределенных еще возможны **бирон(та)** 'некий', 'какой-то', **бирор(та)** 'какой-нибудь', 'какой-либо', **биров** 'один', 'некий', 'кто-то'.

Местоимения неопределенные обозначают неопределенный признак предмета или лица, напр., **қандайдир болалар** 'какие-то дети', **аллақанча болалар** 'сколько-то (несколько) детей', **Унсин аллақандай ҳаёлларга ботиб ўтирар эди** 'Унсин сидела, погрузившись в какие-то мечты' и т. п., или неизвестный, неопределенный предмет, лицо, и в таких случаях обычны с местоименно-притяжательными аффиксами, в косвенных падежах, с аффиксом множественного числа, напр., **у деразадан аллакимни кўрди** 'он через окно увидел кого-то', **Шокир алланарсаларни ўйлади** 'Шакир думал о каких-то вещах', **аллакимларнинг овози эшитилар эди** 'слышались чьи-то голоса', **бола кимнидир чақирди** 'мальчик позвал кого-то' и т. п.

ПОСЛЕЛОГИ

§ 74. Послелоги в узбекском языке представляют собой служебные слова, в разной степени сохраняющие знаменательность и приобретающие определенное грамматическое значение только в сочетании с предшествующим существительным. Послелоги выражают различные отношения (пространственные, временные, причинные, цели) существительного к другим словам и тем самым расширяют и пополняют грамматические функции падежей.

Образуются послелоги частью от самостоятельных слов с помощью местоименно-притяжательного аффикса 3 л. ед. ч. и падежных форм, напр., **ён** 'бок', 'сторона' — **ёнида** (послелог) 'при (возле) чего-л., кого-л.', **ёнига** (послелог) 'к', 'около', 'у', **ёнидан** (послелог 'мимо', **ич** 'внутренность — **ичида** (послелог) 'в', 'внутри'; **уст** 'верх' — **устида** (послелог) 'на', 'над', 'сверху', **ост** 'низ' — **остида** (послелог) 'под', 'внизу' и т. д., частью представляют собой слова незнаменательные с точки зрения современного языка, напр., **кейин** 'после', 'за', **учун** 'для', 'ради', **билан** 'с', 'вместе с', **сари** 'по направлению к', 'во', **каби** 'как', 'подобно', 'словно', **сингари** 'как', 'подобно', 'вроде' и т. п.

§ 75. Пространственные отношения выражают некоторые существительные, которые с местоименно-притяжательным аффиксом 3 л. ед. ч. и с формами локативных падежей (дательного, местного, исходного) превращаются в служебные слова-послелоги. Сочетаются этого рода послелоги обычно с назывным или

родительным падежом существительного, напр., **том бошида** 'на крыше (на поверхности крыши)', **хирмон бошида** 'при молотьбе', **стол ёнида** 'у (около) стола', **ўнг ёнимда** 'с правой стороны у меня', **уй ичида** 'в доме', 'внутри дома', **уй ичидан** 'из (изнутри) дома', **уй ичига** 'в дом', во внутрь дома', **Шокир онасининг қошига борди** 'Шакир отправился к своей матери', **дарахт тагида** 'под деревом', **Эргаш айвон устуни тагига ўтирди** 'Эргаш сел под столбом террасы', **стол устида** 'на столе', **стол остида** 'под столом', **доктор олдида** 'перед доктором' и т. п.

Послелоги **сари, томон** в неизменной форме с назывным падежом существительного обозначают направление, напр., **мактаб сари** 'к (по направлению к) школе', **дала томон** 'в поле', 'по направлению к полю' и т. п.

Примечание. В отдельных словосочетаниях и идиоматических оборотах значение послелогов меняется, напр., **жанжаллари пул устида** 'их скандалы—по поводу денег', **бош устига** 'пожалуйста', '**с** удовольствием', **қўл остида** 'под руководством', **кўз тагига олмоқ** 'взять под падзор' и т. п.

§ 76. Временные отношения выражают послелоги **кейин** 'после', **сўнг** 'после', **олдин** 'ранее', **аввал** 'ранее', 'до', **илгари** 'ранее', 'до', **бурун** 'прежде', 'до', **бери** 'от', 'с (такого-то момента)', 'в течение' в сочетании с предшествующим существительным в исходном падеже, напр., **ишдан кейин** 'после работы', **мажлисдан аввал** 'до собрания', **урушдан бурун** 'до войны', **бир ҳафтадан кейин** 'через неделю', **сиздан илгари** 'раньше (до) вас', **апрельдан бери** 'с (начиная с) апреля', **кечадан бери** 'со вчерашнего дня' **уч кундан бери** 'в течение трёх дней' и т. п.

Примечание. Послелог **бери** 'эта сторона', 'по сю сторону', как и **нари** 'та сторона', 'по ту сторону', выражает и пространственные отношения, напр., **бозордан бери** 'по эту сторону (не доходя до) базара', **мактабдан нари** 'за школой' и т. п.

§ 77. Значение совместности, сопровождения и посредства выражает послелог **билан** 'с', 'вместе с' в сочетании с существительным в назывном падеже. Послелог **билан** обозначает: а) совместность, напр., **Ботир Саша билан дарс тайёрлаяпти** 'Батыр готовит уроки с Сашей', **Ходича хола кичик ўғли Обиджон билан келди** 'Тётушка Хадича пришла (вместе) с младшим сыном своим Абидджаном' и т. п.; б) посредство и орудие действия, напр., **ёмғир билан ер кўкарар...** 'с дождём (посредством дождя) земля зеленеет...', **командирнинг буйруғи билан** 'по приказу командира', **поезд билан** 'поездом', 'на поезде', **ақл бўй билан ўлчанмайди** 'ум ростом (длиной) не измеряется' (поговорка), **рўмол учи билан** 'кончиком платка', **қалам билан** 'карандашом' и т. п.

§ 78. Значение посредства выражает также послелог **орқали** 'через', 'посредством', 'благодаря', напр., **радио орқали** 'по радио', **почта орқали** 'по почте' ('посредством почты') и т. п.

Значение сравнения выражают послелоги **каби, сингари** 'как', 'подобно' в сочетании с назывным падежом существительного, напр., **лочин сингари** 'словно сокол', **атлас каби** 'как атлас' и т. п.

§ 79. Послелог **орқасида** 'благодаря чему-л.', 'вследствие чего-л.' обозначает причину в сочетании с назывным падежом существительного, напр., **ўтказилган тажрибалар орқасида** 'благодаря проведённым опытам', **отамнинг меҳнати орқасида** 'благодаря труду моего отца' и т. п. В таком же значении возможны послелоги **орқасидан** 'из-за', **юзасидан** 'по, в отношении чего-л.'

§ 80. Послелог **учун** 'для', 'ради' служит для выражения отношения цели, предназначения в сочетании с назывным падежом существительного, напр., **сен учун китоб олиб келдим** 'я принёс для тебя книгу', **мактаб учун мебель олинди** 'для школы куплена мебель', **пахта учун кураш** 'борьба за хлопок' и т. п.

Послелог **учун** с формами причастия прошедшего времени и образованной от причастия формы на **-лик** выражает также причинные отношения, напр., **аъло ўқигани (ўқиганлиги) учун мукофотланди** 'премирован за отличную учёбу' и т. п. В таких случаях послелог **учун** может быть замещен послелогом **сабабли** 'вследствие', 'по причине' и т. п.

Примечание. Послелог **учун** с местоимениями в родительном падеже выражает то же значение предназначения, цели с некоторым моментом усиления значения, напр., **бу китобни сенинг учун олиб келдим** 'эту книгу я принёс (именно) для тебя' и т. п.

§ 81. Послелоги **тўғрисида, ҳақида** 'о чём-л.', 'относительно чего-кого-л.', **юзасидан, жиҳатидан** 'по, в отношении кого-чего-л.' выражают в сочетании с назывным падежом существительного обстоятельственные отношения, напр., **гап мактаб ҳақида борди** 'разговор зашёл о школе', **Унсин тўғрисида сўз очди** 'он заговорил об (относительно) Унсин', **доклад юзасидан музокара қилди** 'по докладу (по поводу доклада) вели прения' и т. п.

Несколько отличное значение выражает послелог **бўйича** 'по', 'согласно', 'в соответствии с чем-л.', напр., **қонун бўйича** 'по закону', **график бўйича** 'по графику' и т. п.

Примечание 1. Послелоги могут быть в ряде случаев соотносительны с падежными аффиксами и, с другой стороны, с наречиями, напр., **қалам билан** ёзди или **қаламда** ёзди 'написал карандашом', **бу китобни сенинг учун олиб келдим** или **бу китобни сенга олиб келдим** 'эту книгу я принёс для тебя (тебе)', **интизомдан гапиринг** или **интизом юзасидан гапиринг** или **интизом тўғрисида гапиринг** 'говори по поводу (относительно) дисциплины', **ғайрат билан ишлади** или **ғайрат кўрсатиб ишлади** 'он работал старательно (со рвением)' и т. п.

Примечание 2. В исторических романах и в поэтической речи встречаются архаические формы послелогов, напр., **бирлан, бирла** и **ила, (-ла)** 'с', 'вместе с', **ичра** 'в', 'во (внутри)' **узра** 'на (поверхности)' и т. п., и усечённая форма-**чун (учун).**

СОЮЗЫ

§ 82. Союзы в узбекском языке в своем большинстве являются заимствованиями арабского и таджикско-персидского происхождения. Как бы то ни было, союзы стали играть большую роль в узбекском синтаксисе.

§ 83. Соединительные и противительные союзы следующие: **ва** 'и', **ҳам (ҳамда)** 'и', 'также', 'тоже', **ё, ёки (ёҳуд)** 'или', 'либо', **лекин** 'но', 'однако', **бироқ** 'но', 'однако', **аммо** 'но', 'однако', **дам... дам** 'то... то', **гоҳ... гоҳ** 'то...то', **на...на** 'ни...ни', напр., **гербарий ва коллекциялар** 'гербарии и коллекции', **Карим ҳам Тургун келди** 'Карим и (также) Тургун пришли', **сбор тугади, бироқ ҳечким тарқамади** 'сбор закончился, но никто не

расходился', **биз... поездда ёҳуд самолётда борамиз**/мы... поедем поездом или самолётом', **у... ё инженер, ё ўқитувчи бўлиши мумкин** 'он... может стать или инженером, или учителем' **бу ерда на том, на дераза бор эди** 'здесь не было ни крыши, ни окон' и т. п.

Примечание: Союз **ва**—арабского происхождения, ему соответствует союз **у (ю** —после конечных гласных) иранского происхождения (пишется слитно с основой), напр., **еру кўк** 'земля и небо', **тоғу тош** 'горы и скалы', **тўю томоша** 'пир и забава', **кечаю кундуз** 'день и ночь', 'днём и ночью' и т. п.

Союз **ҳам** служит еще эмоциональной частицей, напр., **лупани ҳам ёдидан чиқармаган эди** 'и (даже) лупу не забыл' и т. п.; после условных глаголов **ҳам** приобретает значение уступительного союза 'хотя', напр., **бўйи кичкина бўлса ҳам...** 'хотя он был мал ростом...' и т. п.

§ 84. Союзы подчинительные: **чунки** 'ибо', 'потому что', 'так как', **шунинг учун** 'поэтому', **гарчи** 'хотя', 'даже если бы', **-ки (-ким)** 'что', 'который', 'чтобы', напр., **Маҳкам боғланг меҳнатга бел, чунки меҳнат билан яшнайди эл** 'Крепче возьмись за труд, ибо с трудом расцветает народ', **Қишлоқ бўлди обод, шунинг учун менинг кўнглим шод** 'Стал цветущим кишлак, поэтому радостно (наполнилось радостью) сердце моё', **биласанки, матбуот ҳаёт ойнаси** 'ты знаешь, что печать—зеркало жизни' и т. п.

ЧАСТИЦЫ

§ 85. Вопросительная частица **-ми** 'ли' обычна при глаголе-сказуемом, но возможна и с другими частями речи, напр., **сен машинада келдингми?** 'ты приехал на машине ли'?, **ўзинг тетикмисан?** 'сам-то ты здоров (бодр) ли?', **гапинг тўғримй?** 'ты правильно ли говоришь?' и т. п.

Примечание. Частица **-ми** приобретает значение модальной частицы, напр., **ҳар кун, кеч бўлдими... алла-паллагача сизларни йўқлаймиз** 'каждый день, как только наступит вечер, ...мы допоздна расспрашиваем о вас', **романдами, ҳикоядами, сценарийдами... тил содда ва аниқ бўлиши шарт** 'в романе ли, в рассказе ли, в сценарии ли... язык должен быть безусловно прост и ясен', **шу ҳам ов бўлдими** 'ну, разве это охота', 'ну, какая это охота' и т. п.

Вопросительными частицами могут быть также **-чи, -а (-я)**, напр., **Уйга борасанми?—Сен-чи?** 'Ты пойдёшь ли домой?—Ну а ты', **Хўп, келишдик-а?** 'Ладно, договорились, а?' и т. п.

§ 86. Частица **-чи** выражает обычно пожелание, просьбу, приказание или угрозу, напр., **қани, маслаҳатлашайлик-чи, ўғлим** 'ну, давай-ка посоветуемся, сынок', **уриб кўр-чи, дадамга айтиб бераман!** 'ну-ка, попробуй ударь, я скажу своему отцу!'.

§ 87. Частица **-а (-я** после конечного гласного) обозначает обычно момент волнения, возбуждения, удивления или уверенности в чем-л., напр., **Э... сизларни қаранглар-а!'** Ах... вот вы какие!', **Сени қара я!** 'Вот ты какой, а?', **Я на пионер эмиш-а...** 'А ещё пионер..., **Мен-ку унутмайман-а, деди Вали...** 'Я-то не забуду, да, сказал Вали...' и т. п.

§ 88. Частицы **-ку, -у (-ю), -да, -оқ (ёк)** выражают усиление и подтверждение, напр., **ахир сен ҳам буюк саёҳсан-ку!** 'в конце концов и ты же великий путешественник!', **ҳали урганим йўқ-ку!** 'я ведь ещё не ударил!', **отаси уста-ку, ахир** 'его отец ведь мастер же' и т. п.; **Аравакаш деган ёлғиз ўзи ўтиради-да!** 'Настоящий возница сам один ведь сидит (на лошади)' и т. п.; **ҳаммасини шу замоноқ бажариб турар эди'** всё он выполнял тут же', **бир кундаёқ тугатсак ҳам ажаб эмас** 'не удивительно, если мы закончим в один лишь день' и т. п.

На границе словосочетания и предложения частицы **-у (-ю), -да, -оқ (-ёқ)** могут служить элементами, соединяющими словосочетания и предложения, напр., **у хатни олди-да уйга қараб чопди** 'он письмо взял да и побежал к дому', **уйга келибоқ дарс тайёрлай бошлади** 'как только он пришёл домой, тут же начал готовить уроки' и т. п.

МЕЖДОМЕТИЯ

§ 89. Междометия, будучи словами незнаменательными, выражают различного рода эмоции. Междометия можно подразделить на несколько групп по значению: а) **оҳ, эҳ, эҳе** — выражают радость, удовлетворение, напр., **эҳ, бу қандай гузал манзара!** 'о, какой это прекрасный вид!', **Эҳе, қаҳрамонлар тўпланибди-ку...** 'Ого, молодцы собрались уже...'; б) **уҳ, оҳ, ҳаҳ, эҳ, эҳа**—выражают озабоченность, досаду, страх, напр., **оҳ, мен нима қилдим!** 'ах, что я наделал!', **эҳа, ёдимдан чиқибди** 'ах, я забыл' и т. п.; в) **ўҳҳў, бай-бай, э, войбў, вой, оббо** — выражают удивление, напр., **Қўриладиган масала жуда кўп, ҳаммаси бўлиб ўн бешта... Ўҳў, деди кимдир. Эҳе, деди Шокир.** 'Вопросов, подлежащих рассмотрению очень много,— всего пятнадцать... Ой-ой, —сказал кто-то. Ого,—сказал Шакир', **Оббо, ўжар-э, шунақа бўлиб кетдим дегин...** 'Ну и ну, упрямец, таким-то ты стал, а...', **Вой, бунинг суви қайнапти-я!** 'Ой, вода-то в нём (роднике) кипит!', **Войбў! Сенмисан, Ражаб!** Ой-ой, ты ли это, Раджаб!' и т. п.; г) **ҳо, ҳе, ҳа-ҳа-а** — выражают возражение, сожаление, неудовольствие, напр., **ҳе, бекор айтибсан** 'ну, уж это ты зря говоришь' и т. п.; д) **ҳим, ҳимм**—выражает сомнение и недоверие, напр., **Шундайми? Ҳим... Шофёр нима тўғрисидадир ўйлаб кўрган бўлди...** 'Так ли? Гм... Шофёр о чём-то стал думать...' и т. п.; е) **уф, вой, уҳ** выражают чувство усталости, боли и т. п., напр., **уф, чарчадим.** 'ох, устал...', **Қўлини... шундай қаттиқ сиқдики, вой, деб қичқирди** 'Он так сильно сжал её руку, что она вскрикнула—ай—ай' и т. п.

ГЛАГОЛЫ

§ 90. Базой словообразования и словоизменения глагола в узбекском языке, как и в других тюркских языках, является основа глагола. Основа каждого глагола может иметь отрицательную форму, которая образуется с помощью аффикса **-ма**, напр., **ёз-** 'писать' и **ёзма-** 'не писать', **ол-** 'брать' и **олма-** 'не брать', **сана-** 'считать' и **санама-** 'не считать', **ишла-** 'работать' и **ишлама-** 'не работать' и т. п.

Примечание. Основа глагола совпадает с формой 2 л. ед. ч. повелительного наклонения, напр., **ёз** 'пиши', **ёзма** 'не пиши' и т. п. Сама по себе основа глагола это грамматическая абстракция, лексическая и грамматическая база словообразования и словоизменения глагола. В словарях узбекского языка принята, как неопределенная форма глагола, форма на **-моқ**, напр., **ёзмоқ** 'писать', **олмоқ** 'брать' и т. п. Когда-то эта форма имела супинальное (долженствовательное) значение, это значение стерлось. Однако форма на **-моқ** сохранила и значение имени действия.

§ 91. Окончательные (личные) формы глагола образуются с помощью личных глагольных окончаний обычно не непосредственно от основы глагола, а от форм деепричастий и причастий. Прежде всего мы и обратимся к образованию этих форм.

Форма деепричастия настоящего (одновременного с действием окончательного глагола) образуется от основы глагола посредством аффикса **-а** (после конечного согласного основы) или **-й** (после конечного гласного основы), напр., **ола** 'беря' (**ол-** 'брать'), **санай** 'считая' (**сана-** 'считать'), **олмай** 'не беря' (**олма-** 'не брать'), **санамай** 'не считая' (**санама-** 'не считать') и т. п.

Форма деепричастия прошедшего (по времени предшествующего действию окончательного глагола) образуется от основы глагола с помощью аффикса **-б** (после конечного гласного основы) или **-иб** (после конечного согласного основы), напр., **санаб** 'сосчитав' (**сана-** 'считать'), **олиб** 'взяв' (**ол-** 'брать') и т. п. Отрицательная форма деепричастия прошедшего необычна, как увидим ниже.

Причастие имеет формы времен настоящего, прошедшего, будущего. Форма настоящего времени является сложной глагольной формой и образуется с помощью вспомогательного глагола, о ней будет сказано ниже.

Форма прошедшего времени образуется от основы глагола посредством аффикса **-ган** (после конечных согласных основы **-қ** и **-ғ—-қан**, после конечных **-к** и **-г—-кан**), напр., **олган** 'взявший' (**ол-** 'брать'), **санаган** 'считавший' (**сана-** 'считать'), **эккан** 'посеявший' (**эк-** 'сеять'), **чиққан** 'вышедший' (**чиқ-** 'выходить') и т. п.

Эта форма образуется и от отрицательной основы, напр., **олмаган** 'не взявший', **экмаган**— 'не посеявший', **чиқмаган** 'не вышедший' и т. п.

Форма причастия будущего образуется от основы глагола с помощью аффикса **-р** (после конечного гласного) или **-ар** (после конечного согласного), напр., **санар** 'имеющий сосчитать' (**сана-** 'считать'), **экар** 'имеющий посеять' (**эк-** 'сеять') и т. п.

Эта форма образуется также и от отрицательных основ: **санамас** 'не имеющий сосчитать', **экмас** 'не имеющий посеять', т. е. с помощью уже особого аффикса **-ма + с.**

§ 92. Глагол имеет формы лица, времени, наклонения и залога. Личные глагольные окончания образуются из двух источников — это личные местоименно-притяжательные аффиксы и личные местоимения, как таковые. В качестве глагольных окончаний и те и другие претерпели некоторые изменения.

Личные глагольные окончания первого рода (притяжательные)

Ед. число	Мн. число
1 л. **-м**	1 л. **-к**
2 л. **-нг**	2 л. **-нгиз**
3 л. —	3 л. **-(лар)**

Личные глагольные окончания второго рода (местоименные)

Ед. число	Мн. число
1 л. **-ман**	1 л. **-миз**
2 л. **-сан**	2 л. **-сиз**
3 л. **-ди**	3 л. **-ди(лар)**

Примечание. Имена спрягаются с теми же местоименными (предикативными) аффиксами: **мен пионер(дир)ман** 'я (есмь) пионер', **сен пионер(дир) сан** 'ты (еси) пионер', **у пионер(дир)** 'он (есть) пионер' и т. п. Предикативная частица **-дир (-дур)**, как полагают, есть стяженная форма настоящего-будущего времени **турур** от глагола **тур-** 'стоять', 'находиться', 'пребывать'. В живой речи частица **-дир** обычно опускается. Предикативными формами прошедшего времени являются формы прошедшего времени недостаточного глагола **э-** 'быть': **эдим, эдинг, эди, эдик, эдингиз, эдилар**, напр., **мен пионер эдим** 'я был пионером', **сен пионер эдинг** 'ты был пионером', **у пионер эди** 'он был пионером' и т. д.

ВРЕМЕНА ГЛАГОЛА

§ 93. Форма настояще-будущего времени образуется от формы деепричастия настоящего (на **-а** или **-й**) и местоименных личных окончаний, напр., **оламан** '(я) беру, возьму', **оласан** '(ты) берёшь, возьмёшь', **олади** '(он) берёт, возьмёт', **оламиз** '(мы) берём, возьмём', **оласиз** '(вы) берёте, возьмёте', **оладилар** 'они берут, возьмут'; **ишлайман** '(я) работаю', **ишлайсан** '(ты) работаешь', **ишлайди** '(он) работает' и т. д.

Обозначает эта форма: а) действие обычное, напр., **Ер Қуёш атрофида айланади** 'Земля вращается вокруг Солнца', **чопишга ҳаммамиз ҳам қизиқамиз** 'все мы интересуемся бе́гом (упражнениями в беге)' и т. п.; б) действие будущее, напр., **мен кинога бораман** 'я пойду в кино', **сен ким билан чопишасан?** 'ты с кем побежишь (будешь соревноваться в беге)?' и т. п.; в) реже—собственно настоящее время.

Примечание. От основ с конечным согласным **-й** деепричастие настоящее образуется как обычно на **-а**, но в письме вместо **-йа** пишется **-я**, так и в формах настояще-будущего времени, напр., **кияман** 'одеваю', 'одену', **киясан** 'одеваешь', 'оденешь', **кияди** 'одевает', 'оденет' (**кий-** 'одевать', 'надевать на себя') и т. д.

§ 94. Форма настоящего продолжающегося времени является сложной глагольной формой и образуется двояко:

1) От деепричастия настоящего с помощью формы деепричастия прошедшего от вспомогательного глагола **ёт-** 'лежать' (как вспомогательный глагол **ёт** означает длительность действия или состояния, выраженного основным глаголом), т. е. **ётиб** и личных глагольных окончаний, напр., **келаётибман** '(я) иду (сюда)', **ёзаётибди** '(он) пишет' и т. п.

Такая (диалектная) форма в литературном языке употребляется редко, напр., **(поезд) яна шарққа қараб кетаётибди** '(поезд) снова идёт на восток', **Жўрам, қаёққа кетаётибмиз?** 'Друг мой, куда мы едем?' (А. Каххар) и т. д.

В живой речи (в диалектах) эта форма претерпела ряд фонетических изменений и опростилась в морфологическом отношении. В литературном языке ныне принята форма, в которой в результате редукции безударного слога деепричастие вспомогательного глагола превратилось в аффикс **-яп**: **келаяп-ман (келяпман)** '(я) иду (сюда)', **кетаяпти (кетяпти)** 'идёт', 'уходит'.

2) Другая форма (также диалектного происхождения) образуется от деепричастия настоящего спрягаемого глагола с помощью того же вспомогательного глагола (ёт-) в старой форме причастия настоящего — ётир и личных глагольных окончаний: **бораётирман** '(я) иду', **ёзаётирман** '(я) пишу', **ишлаётир (из ишлайётир)** '(он) работает' и т. п.

Обе формы обозначают действие или состояние, происходящее в момент речи и продолжающееся. Возможны обе формы и в качестве настоящего в прошедшем.

Примечание. От формы имени действия на **-моқ** в местном падеже с помощью личных предикативных аффиксов образуется особая форма, обозначающая пребывание кого-л. или чего-л. в состоянии, в процессе деятельности и т. п., напр., **Москва борган сари ҳашаматли бинолар билан безанмоқда** 'Москва всё более украшается великолепными зданиями', **колхозчилар астойдил ишламоқдалар** 'колхозники самоотверженно трудятся' и т. п.

С формой прошедшего времени вспомогательного глагола э- 'быть' эта форма выражает то же значение, обращенное в прошлое, напр., **Қишлоқ ёнмоқда, отишма давом этмоқда эди** 'Селение горело, перестрелка продолжалась' и т. п.

§ 95. Прошедшее время результативное образуется от основы глагола с помощью аффикса **-ди** и личных глагольных окончаний притяжательных, т. е. **-ди-м, -ди-нг, -ди, -ди-к, -ди-нгиз, -ди(-лар)**, напр., **келдим, келдинг, келди, келдик, келдингиз, келдилар** 'я пришёл', 'ты пришёл', 'он пришёл', 'мы пришли' и т. д.

Прошедшее результативное обозначает самый факт совершения действия к моменту речи, напр., **мен чой ичдим** 'я напился чаю', 'я выпил чай', **ҳамма Валига юз ўгирди** 'все повернулись к Вали' и т. п.

§ 96. Прошедшее неопределенное образуется от формы причастия прошедшего с помощью личных глагольных местоименных окончаний, напр., **келганман, келгансан, келган, келганмиз, келгансиз, келганлар** 'я пришёл', 'ты пришёл', 'он пришёл', 'мы пришли' и т. д.

Эта форма глагола обозначает действие, совершившееся вообще в прошлом, безотносительно к результату, напр., **мен чой ичганман** 'я пил чай', **мен кинога бормадим** 'я в кино не пошёл' (по каким-либо обстоятельствам), **мен кинога бормаганман** 'в кино я не ходил' (ходил, но не в кино) и т. п.

§ 97. Давнопрошедшее время образуется также от формы причастия прошедшего, но с помощью вспомогательного глагола э- 'быть' в форме прошедшего результативного, напр., **айтган эдим, айтган эдинг, айтган эди, айтган эдик, айтган эдингиз, айтган эдилар** 'я сказал', 'ты сказал', 'он сказал' и т. д.

Эта форма обозначает действие, предшествовавшее по времени всем другим, напр., **Ваҳоб ака, машинангизга бир тушиб кўрсам майлими?—Тунов куни тушиб кўрган эдинг-ку, оғайни!** 'Вахаб-ака, можно мне попробовать забраться на вашу машину?—Намедни ты же уже забирался, приятель!', **Овчилар хила илгарилаб кетган эди. Жувон тизгинни сал бўшатди...** 'Охотники отъехали довольно далеко вперёд. Молодуха немного ослабила поводья'... и т. п.

Примечание. Модальное значение приобретает форма *причастного прошедшего времени* с модальными словами **экан** и **эмиш** (причастные формы от того же вспомогательного недостаточного глагола э- 'быть'), напр., **Ваҳоб ака айтган экан** 'Вахаб-ака сказал' (Вахаб-ака, оказывается, сказал, а я и не знал)'. **Ваҳоб ака айтган эмиш** 'Вахаб-ака будто бы (как говорят, по слухам) сказал' и т. п.

§ 98. Прошедшее продолжительное, многократное образуется от формы причастия будущего с помощью спрягаемой формы прошедшего времени вспомогательного недостаточного глагола э- 'быть', напр., **борар эдим, борар эдинг, борар эди, борар эдик, борар эдингиз, борар эдилар** 'я ходил, хаживал', 'ты ходил, хаживал', 'он ходил, хаживал', 'мы ходили, хаживали' и т. д.

Эта форма обозначает действие, продолжавшееся неопределенно длительное время, а также повторяемость, многократность действия, напр., **'Командирнинг «рота смирно!» деган овози унга ғалаба наърасидай эшитилар эди** 'Голос командира — «рота смирно!» — слышался ему как клич победы', **Рота... шарққа томон борар эди** 'Рота... двигалась на восток', **Душманлар гоҳ ўнгдан, гоҳ сўлдан келар ва ҳар қаерда дўлдай ёғилган ўққа учрар эди** 'Враги появлялись (подходили) то справа, то слева и всюду встречали град пуль' и т. п.

§ 99. Прошедшее повествовательное время образуется двояко: а) от формы деепричастия прошедшего с помощью личных глагольных местоименных окончаний, напр.., **келибман, келибсан, келибди, келибмиз, келибсиз, келибдилар** 'я пришёл', 'ты пришёл', 'он пришёл', 'мы пришли' и т. д.; б) от той же формы деепричастия прошедшего, но с помощью спрягаемой формы вспомогательного глагола э- 'быть', напр., **келиб эдим, келиб эдинг, келиб эди, келиб эдик, келиб эдингиз, келиб эдилар** 'я пришёл', ты пришёл', 'он пришёл', 'мы пришли' и т. д.

Первая из этих форм выражает неуверенность говорящего в результате действия, а также недостоверность или неожиданность действия, напр., **Нима иш қилибман? Золотарёвкага ҳаммадан илгари кирибсиз-ку** 'Что я такое сделал? Вы же вошли раньше всех в Золотарёвку', **Озибманми, қорайибманми?** 'Похудел ли я, постарел ли я?' и т. п.

От некоторых глаголов состояния (прежде всего — **тур-** 'стоять', 'находиться', **ёт-** 'лежать', **ўтир-** 'сидеть', **юр-** 'двигаться', 'ходить',—которые в качестве вспомогательных глаголов обозначают длительность действия) эта форма образует значение настоящего времени, напр., **Орқасига қараса, капитан турибди** 'Глянул он назад — стоит капитан' и т. п.

Вторая форма также обозначает неуверенность говорящего в результате и, как первая, обычна для повествовательной речи.

Примечание. Первая форма в живой речи имеет и отрицательную форму, напр., **билиб бўлмабди** 'узнать не удалось', **у ҳали келмабди** 'он ещё не пришёл' и т. п.

§ 100. Форма будущего времени образуется от причастия будущего с помощью личных глагольных местоименных окончаний, напр., **айтарман, айтарсан, айтар, айтармиз, айтарсиз, айтарлар** 'я скажу', 'ты скажешь', 'он скажет', 'мы скажем' и т. п.

Эта форма обозначает будущее определенное, т. е. имеющее совершиться в будущем, напр., **меҳнат роҳатга етказар** 'труд приведёт к наслаждению' (пословица) и т. п., и будущее предположительное, а также действие длительное и постоянное, напр., **балки, у бир нарса айтар** 'может быть, он что-нибудь скажет', **ишлаган тишлар** 'работающий—кушает' (пословица) и т. п.

Примечание 1. В старом языке различались формы будущего времени от причастия на **-ур** и настоящего от причастия на **-ар**, обе эти формы впоследствии слились в одной.

Примечание 2. В современном узбекском языке была принята диалектная (хорезмская) форма будущего времени на **-жак, -ажак: бора-**

жакман 'я пойду, поеду'; **ишлаяжак** 'он будет работать' и т. п. Теперь эта форма употребляется редко.

Примечание 3. От имени действия на **-моқ** с помощью аффикса имени действующего лица **-чи** и личных глагольных местоименных окончаний образуется форма, обозначающая намерение действующего лица, напр., **айтмоқчиман** 'я хочу сказать', 'я имею сказать', **айтмоқчисан** 'ты хочешь, ты имеешь сказать', **айтмоқчи** 'он хочет, имеет сказать', **айтмоқчимиз** 'мы имеем сказать', **айтмоқчисиз** 'вы желаете, имеете сказать' и т. д.

ЗАЛОГИ ГЛАГОЛА

§ 101. Глаголы имеют в узбекском языке залоговые формы: страдательно-возвратного, взаимно-совместного и понудительного залогов. Все эти формы образуются от основы действительного залога, т. е. основы как таковой.

Форма страдательно-возвратного залога образуется от основы глагола с помощью аффиксов **-л** или **-н** (после конечных согласных основы соответственно **-ил** и **-ин**). При наличии в конечном слоге основы согласного **л** возможен только суффикс **-н (-ин)**.

В отдельных только случаях строго различаются значения аффиксов страдательного залога **-л (-ил)** и возвратного **-н (-ин)**, напр., **кийилди** 'был одет', 'был надет' — **кийинди** 'оделся', 'надел на себя', **ювилди** 'был вымыт'—**ювинди** 'вымылся', **безалди** 'был украшен, наряжён'—**безанди** 'нарядился', **ёпилди** 'был покрыт'—**ёпинди** 'покрылся', 'завернулся во что-л'. Некоторые глаголы употребительны только в форме возвратного залога с аффиксом **-н (-ин)**, напр., **шодланди** 'он обрадовался', **қувонди** 'он обрадовался', **сесканди** 'он вздрогнул, передёрнулся', **жирканди** 'он брезговал, гнушался', **ўкинди** 'он сожалел'.

В массе же случаев страдательный и возвратный залоги по форме не различаются и угадываются в контексте, напр., **хат ёзилди** 'письмо написано', **укам музика тугарагига ёзилди** 'мой младший брат записался в музыкальный кружок', **отамга мукофот берилди** 'моему отцу выдана премия', **акам дарсга берилди** 'мой старший брат предался занятиям (увлёкся уроками)', **балиқ қармоққа илинди** 'рыба попалась на удочку', **пальто қозиққа илинди** 'пальто повешено на вешалку' и т. п.

По своему характеру страдательно-возвратный залог связан с глаголами переходными (предмет испытывает действие со стороны кого-чего-л., действие переходит на лицо действующее, предмет действия). Однако возможны случаи образования страдательно-возвратного залога и от глаголов непереходных, напр., **...шу тобда, осмон ҳамма тарновларни бараварига очиб юборган бир пайтда йўлга тушилса!** '... в такой момент, (когда) небо подряд открыло все желоба, (и) пускаться в путь!' и т. п. В старом литературном языке форма страдательно-возвратного залога от непереходных глаголов была довольно обычной и употреблялась в качестве особого стилистического приема нарочитого избегания упоминания лица.

§ 102. Форма взаимно-совместного залога образуется от основы глагола посредством аффикса **-ш** (после конечных согласных **-иш**), напр., **сўзлаш-** 'разговаривать', 'переговариваться' (**сўзла-** 'говорить'), **кўриш-** 'смотреть совместно', 'видеться'; 'здороваться' (**кўр-** 'видеть', 'смотреть') и т. п.

Эта форма выражает широкий круг значений соучастия действующего лица с другими: и в смысле совместного действия, напр., **болалар рухсат сўрашди ва секин ичкари киришди** 'дети попросили (вместе) разрешения и тихонько вошли (вместе) внутрь (в комнату)', и в значении действия, происходящего между несколькими лицами взаимно, напр., **икки дўст қувонч билан кўришдилар** 'два друга с радостью поздоровались', **биз... қаттиқ айтишиб қолган эдик** 'мы... сильно поссорились' и т. п., а также в смысле причастности самого действия к кому-л., напр., **ҳаммамиз ёрдамлашамиз** 'все мы поможем' (имеется в виду «кому-л.»), **мен бу ишга аралашганим йўқ** 'я не вмешивался в это дело' (т. е. ни с кем не имел дела), **сен нима учун урушаётибсан?** 'ты за что воюешь?' и т. п.

§ 103. Понудительный залог образуется от основы глагола с помощью целого ряда аффиксов: **-т, -тир, -дир, -ир, -ар, -из, -гиз, -киз, -ғиз, -қиз.**

В известной мере наличие каждого из этих аффиксов обусловлено фонетическими условиями: а) после конечных гласных основы и в отдельных случаях после конечных согласных **р** и **й** обычен аффикс **-т**, напр., **ишлат-** 'заставить работать' (**ишла-** 'работать'), **ачит-** 'квасить' (**ачи-** 'киснуть'), **қисқарт-** 'укорачивать', (**қисқар-** 'укорачиваться') и т. п.; б) после конечных согласных **ч** и **ш**, реже **т**, односложных основ обычен аффикс **-ир**, напр., **учир-** 'заставить летать' (**уч-** 'летать'), **кўчир-** 'переселять' (**кўч-** 'переезжать', 'переселяться'), **пиширг-** 'варить' (**пиш-** 'вариться', 'спеть'), **битир-** 'кончать', 'заканчивать' (**бит-** 'кончаться') и т. п.; в) аффиксы **-гиз, -ғиз, -киз, -қиз**, а также **-газ, -ғаз, -каз, -қаз** обычны после конечных согласных односложных основ (реже двусложных); после звонких (чаще **-р**) — **-гиз, -ғиз, -газ, -ғаз**, а после глухих (чаще **-т**) —**-киз, -қиз, -каз, -қаз**, напр., **киргиз-** 'впускать' (**кир-** 'входить'), **юргиз-** 'заставить двигаться', 'заводить' часы и т. п.; (**юр-** 'ходить', 'двигаться'), **турғиз-** 'поднимать', 'заставить встать' (**тур-** 'стоять'), **ўтирғиз-** 'усаживать' (**ўтир-** 'сидеть'), **кўргаз-** 'показывать' (**кўр-** 'видеть'), **етказ-** 'доводить' (**ет-** 'достигать'), **битказ-** 'заканчивать' (**бит-** 'кончаться') и т. п.; г) аффиксы **-дир, -тир** обычны с односложными основами, реже с двусложными (после конечных звонких **-дир**, после конечных глухих **-тир**), напр., **ёздир -** 'заставить писать' (**ёз-** 'писать'), **очтир-** 'заставить открыть' (**оч-** 'открывать') и т. п. Двусложные основы с конечными звонкими **-р, -н, -й** образуют понудительную форму с аффиксом **-тир**, напр., **оқартир-** 'забелять', 'делать белым' (**оқар-** 'белеть'), **айлантир-** 'крутить', 'кружить' (**айлан-** 'кружиться'), **кўпайтир-** 'увеличивать' (**кўпай-** 'увеличиваться') и т. п.

Примечание. Возможно, что аффиксы понудительного залога имели разные лексико-семантические функции, которые стерлись. В ряде случаев одна и та же основа глагола возможна с разными аффиксами понудительного залога, напр., **едир-** и **егиз-** 'угощать', 'кормить' (**е-** 'кушать', 'есть'), **битказ-** и **битир-** 'заканчивать', 'кончать' (**бит-** 'кончаться'), **кўпайтир-** и **кўпайт-** 'увеличивать' (**кўпай-** 'увеличиваться'), **камайтир-** и **камайт-** 'уменьшать' (**камай-** 'уменьшаться') и т. п.

Форма понудительного залога образует по сути дела новую основу глагола и при этом: а) превращает основу непереходного глагола в переходную, напр., **қуш учди** 'птица улетела' — **бола қушни учирди** 'мальчик вспугнул (заставил лететь) птицу', **чойнак синди** 'чайник разбился'—**бола чойнакни синдирди** 'мальчик разбил чайник' и т. п.; б) основу переходного глагола превращает в вдвойне переходную, т. е. с двумя дополнениями, второе из которых в дательном падеже указывает на лицо или предмет, через посредство коего совершается действие переходного глагола, напр., **этикчи этик тикди**

'сапожник сшил сапоги' — **этикчига этик тикдирдим** 'я заказал (дал сшить) сапоги сапожнику', **бола сут ичди** 'мальчик выпил молоко' — **онаси сутни болага ичирди** 'мать напоила мальчика молоком (заставила выпить молоко)' и т. п.

В отдельных случаях возможны формы понудительного залога с двумя аффиксами понудительности, обозначающими, что действие совершается через посредство третьего лица или предмета, напр., **ётқиздир-** 'заставить через кого-л. уложить спать' (**ёт-** 'лежать', 'ложиться спать', **ётқиз-** 'укладывать спать'), **ўчиртир-** 'заставить через кого-л. погасить свет' (**ўч** 'гаснуть', **ўчир-** 'гасить') и т. п.

Формы понудительного залога возможны от основ страдательно-возвратного и взаимного залогов, напр., **севинтир-** 'радовать' (**севин-** радоваться), **келиштир-** 'приводить к соглашению', 'мирить' (**келиш-** 'сходиться', 'приходить к согласию') и т. п.

В свою очередь от основ понудительного залога возможны формы страдательно-возвратного и взаимно-совместного залогов, напр., **жойлаштирилди** 'он устроен, помещён' (**жойлаш-** 'устраиваться', 'помещаться', **жойлаштир-** 'устраивать', 'помещать'), **иситилди** 'он был нагрет' (**исит-** 'нагревать'), **уриштиришди** 'они стравили, заставили драться' (**ур-** 'бить', **уриш-** 'драться', **уриштир-** 'побудить драться', 'стравить') и т. п.

Вообще, понудительность обозначает побуждение к действию, выраженному основой глагола, напр., **кул-** смеяться' — **кулдир-** ' смешить', **ич-** 'пить' — **ичир-** 'поить', **бойи-** 'обогащаться' — **бойит-** 'обогащать' и т. п., позволение совершить действие, допущение самой возможности совершить действие, напр., **мен соқолимни олдирдим** 'я побрил (букв. дал взять) свою бороду', **мен пулимни олдирдим** 'у меня украли (букв. я дал взять) деньги', **отам бу сўзларни эркалатиб айтди** 'мой отец сказал эти слова ласково' и т. п.

НАКЛОНЕНИЯ ГЛАГОЛА

§ 104. Помимо изъявительного наклонения глаголы имеют формы желательно-повелительного, условного и сослагательного наклонений.

Желательно-повелительное наклонение образуется с помощью личных окончаний:

Ед. число	Мн. число
1 л. **-ай(ин), -й(ин)**	1. л. **-айлик, -йлик**
2 л. **—(-гин)**	2. л. **-нг, -нгиз(лар), -иг, -ингиз(лар)**
3 л. **-син**	3 л. **-син(лар)**

Формы желательно-повелительного наклонения глаголов обозначают повеление, побуждение, совет, просьбу и т. п.

Форма 1 л. ед. ч. образуется от основы глагола с конечным согласным с помощью аффикса **-ай(ин)** и от основы с конечным гласным —**-й(ин)**, напр., **борай** 'пойду-ка я' (**бор-** 'ходить', 'идти'), **ишлай** 'поработаю-ка я' (**ишла-** 'работать'), **бормай** 'не пойду-ка я' (**борма-** 'не ходить') и т. п.

Форма 1 л. мн. ч. образуется, соответственно, от формы единственного числа посредством аффикса **-лик**, напр., **борайлик** 'ну пошли', 'пойдёмте-ка мы', **ишлайлик** 'поработаем-ка мы' и т. п.

Форма 2 л. ед. ч. совпадает, как мы знаем, с основой глагола и обозначает грубое повеление, напр., **ёз** 'пиши', **бор** 'иди' и т. п. Аффикс **-гин** (или **-гил**) усиливает повеление, напр., **ёзгин** 'пиши', **боргин** 'иди' и т. п. или, наоборот, выражает настойчивую просьбу, пожелание, напр., **майли, есанг егин** 'ладно, коли ешь, так уж ешь' и т. п.

Примечание. Аффикс **-гин** после конечных **к** и **г** произносится и пишется **-кин (экин** 'сей', **эк-** 'сеять' и т. п.) и после конечных **қ** и **ғ** — **-қин (чиққин** 'выходи', **чиқ-** 'выходить') и т. п.

В качестве вежливой формы употребительна форма 2 л. мн. ч., напр., **ўртоғингизга айтманг** 'не говорите вашему другу', **ҳа деб хат тўғрисида гапирманг** 'не говорите непрестанно про письмо' и т. п.

Аффикс множественного числа **-лар** подчеркивает обращение ко многим лицам, напр., **ўтиринглар!** 'садитесь!' и т. п.

Форма 3 лица выражает те же значения повеления, просьбы, пожелания, напр., **тез келсинлар!** 'пусть они приходят поскорее!'; **колхозчиларга шон-шарафлар бўлсин!** 'слава колхозникам!', **Сизни Аброр эltиб қўйсинми?** 'Может быть, Вас отвезёт Абрар', **йўл бўлсин** 'да будет дорога, добрый путь' (выражает также вопрос — 'куда держите путь?') и т. п.

Примечание. Формы повелительного наклонения глагола возможны с частицами **-чи, -а (-я)**, которые усиливают настойчивую просьбу, пожелание и т. п., напр., **қани, келинглар-чи, бир кўришиб қўяйлик-а** 'ну-ка, заходите-ка, поздороваемся-ка, а', **менга ўхшаб эртадан кечгача уйда ўтиринг-чи!** 'посиди-ка, как я, с утра до вечера дома', **кўнмай кўрсин-чи** 'пусть попробует не согласиться' и т. п.

§ 105. Формы условного наклонения образуются от основы глагола с помощью аффикса **-са** и личных местоименно-притяжательных окончаний:

Ед. число	Мн. число
1 л. **-са-м**	1 л. **-са-к**
2 л. **-са-нг**	2 л. **-са-нгиз**
3 л. **-са**	3 л. **-са(лар)**

Формы условного наклонения обозначают, в первую очередь, необходимое или предполагаемое условие совершения последующего действия, напр., **ер яхши ишланса, ҳосил мўл бўлади** 'если земля хорошо обработана, урожай будет большой' и т. п.

При отсутствии упоминания о последующем действии *сама по себе* условная форма обозначает просьбу, пожелание или удивление, напр., **Офицер... ўша одамни яна бир кўрсам деб илтимос қилибди** 'Офицер... выразил просьбу: «посмотреть бы мне ещё раз на того человека»; **Иложи йўқми шу киши ҳам борса?** 'Нет ли возможности, чтобы и этот человек пошёл?' и т. п.

Условная форма выражает также значение неожиданности последующего действия, напр., **Мактабга кирсам, бир ўқитувчи учраб қолди** 'Зашёл я в школу, (глядь) — встречается один преподаватель', **Бир куни кечқурун, Ҳайдар ота Уста Мўминнинг дўконига чиқса, бир бегона киши дам босиб ўтирибди** 'Однажды вечером Хайдар-ата зашёл в мастерскую Уста Мумина, (глядь)— какой-то чужой человек сидит, раздувает мехи', **Қарасам, уйда ҳеч ким йўқ** 'Посмотрел я, (глядь) — дома никого нет' и т. п.

Примечание. В сочетании с глаголом **бўл-** 'быть' условная форма выражает значение возможности или невозможности действия, напр., **борсам бўлади** 'я могу пойти', 'мне можно идти', **бормасам бўлмайди** 'мне нельзя не идти' и т. д.

Глагол **бўл-** в условной форме выражает ряд особых значений, напр., **бўлмаса** 'ну, если так' и т. п.: **бўлмаса кетдик** 'ну, если так, (то) пойдём', **Ҳали чодирларинг ҳам борми?—Бўлмасам-чи!** 'Ещё и палатка у вас есть? —Ну, а как же!' и т. п.

Выражение **бўлса керак** означает — 'вероятно', 'должно быть', напр., **Бўри бўлса керак, деб ўйлади Шокир** 'Должно быть, волк,—подумал Шакир' и т. п.

§ 106. Сослагательное наклонение образуется от формы причастия будущего с помощью спрягаемой формы прошедшего времени недостаточного глагола э- 'быть'. Значение сослагательного наклонения эта форма приобретает при наличии предшествующей условной формы, или если условие предполагается в контексте, напр., **пулим бўлса, бу китобни олар эдим** 'если бы у меня были деньги, я взял бы эту книгу', **Шунда сен бўлсанг, нима қилар эдинг? — Граната ташлардим, ёндириб юборар эдим** 'Если бы ты был там, что бы ты сделал?— Бросил бы гранату, сжёг бы' и т. п.

Значение сослагательного наклонения приобретает условная форма с теми же формами недостаточного глагола э- 'быть', напр., **отам келса эди** 'если бы пришёл мой отец' и т. п.

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ГЛАГОЛА

§ 107. Основы глагола делятся на непроизводные и производные, образованные с помощью словообразующих аффиксов. Выделяется ряд непродуктивных аффиксов, с помощью которых образованы глагольные основы от именных основ: а) **-а** — с помощью этого аффикса образованы некоторые основы от существительных и прилагательных, напр., **оша-** 'кушать', 'есть' (**ош** 'еда'), **бўша-** 'пустеть', 'опорожняться', 'освобождаться' (**бўш** 'пустой'); б) **-й** (после конечных гласных), **-ай** (после конечных согласных) — с помощью этого аффикса образованы некоторые глаголы от прилагательных и наречий, напр , **қорай-** 'чернеть' (**қора** 'чёрный'), **кенгай-** 'расширяться' (**кенг** 'широкий'), **зўрай-** 'усиливаться' (**зўр** 'сильный') и т. п.; в) **-р** (после конечных гласных), **-ар** (после конечных согласных) — посредством этого аффикса образованы от прилагательных некоторые глаголы, напр., **эскир-** 'стареть', 'устаревать' (**эски** 'старый'— о вещи), **оқар-** 'белеть' (**оқ** 'белый'), **кўкар-** 'зеленеть' (**кўк** 'зелёный') и т. п.; г) **-и** — с помощью этого аффикса от существительных и прилагательных образованы глаголы **бойи-** 'богатеть' (**бой** 'богач', 'богатый'), **чанги-** 'пылиться' (**чанг** 'пыль'), **тинчи-** 'успокаиваться' (**тинч** 'тихий', 'спокойный'); д) **-сира, -са** — с помощью этого аффикса от имен образованы некоторые глаголы, выражающие: 1) тяготение к чему-л., кому-л., острую потребность в предмете, обозначенном основой имени, напр., **сувсира-** (**сувса-**) 'хотеть пить', 'жаждать' (**сув** 'вода'), **тузсира-** 'нуждаться в соли' (**туз** 'соль'); 2) слабую степень самого действия, напр., **кулимсираб айтди** 'сказал, слегка посмеиваясь', **бир ўзим қоларканман-да, деди йиғламсираб Эркин** 'я один остаюсь же,—сказал готовый заплакать Эркин' и т. п.

§ 108. Продуктивным аффиксом, образующим глаголы от именных основ, является аффикс **-ла**. Общее значение глаголов с этим аффиксом: действие по значению основы, напр., **аррала-** 'пилить' (**арра** 'пила'), **боғла-** 'связывать', 'завязывать' (**боғ** 'сноп', 'связка'), **сўзла-** 'говорить' (**сўз** 'слово)', **парчала-** 'рвать', 'ломать на куски' (**парча** 'кусок', 'обрывок'), **ўйла-** 'думать' (**ўй** 'мысль', 'дума'), **ёмонла-** 'хулить' (**ёмон** 'плохой', 'дурной'), **қорала-** 'чернить', 'обвинять' (**қора** 'чёрный'), **овла-** 'охотиться' (**ов** 'охота', 'дичь'), **ўтла-** 'пастись' (**ўт** 'трава') и т. п.

Примечание 1. С тем же аффиксом **-ла** образуются глаголы от звукоподражательных слов, напр.. **шивирла-** 'шептать' (**шивир** 'шёпот'), **тақирла-** 'стучать' (**тақир** 'стук') и т. п.

Вследствие ассимиляции конечных согласных таких основ и начального **л** аффикса образовались основы на **-илла** или **-улла** (если основа заключает гласный **у**), напр., **чирилла-** 'щебетать', 'чирикать', **гурулла-** 'грохотать', 'шуметь', **қурулла-** 'квакать' и т. п.

Примечание 2. В современном узбекском литературном языке появились многочисленные кальки, образованные с помощью сложных аффиксов **-ла-ш, -ла-ш-тир,** напр., **планлаштир-** 'планировать', **такомиллаштир-** 'совершенствовать', **миналаштир-** 'минировать' и т. п.

Аффикс **-ла**, как мы видели, образует от имен глагольные основы. Но могут быть образованы описательные, составные глаголы из имени и вспомогательного глагола **қил-** (**эт-**) 'делать' или **бўл-** 'быть', 'становиться', в последнем случае образуется составной глагол с пассивным значением, напр., **хурсанд қилди** 'обрадовал', **хурсанд бўлди** 'стал радостным', 'обрадовался' и т. п.

С аффиксом **-ла** глагольная основа образуется синтетическим путем, с помощью вспомогательного глагола — составная основа — аналитическим путем. В отдельных случаях основы того и другого рода могут быть очень близкими по значению, напр., **тасдиқлади** 'утвердил', 'подтвердил', **тасдиқ қилди** 'утвердил', 'подтвердил' (**тасдиқ** 'утверждение', 'подтверждение') и т. п.

Однако в составных формах преобладает описательность, большая самостоятельность имени и глагола, и в целом такие формы не равнозначны отыменным глагольным основам с аффиксом **-ла**, напр., **ишлайман** 'работаю', **иш қиламан** 'дело делаю' и т. п. Значения могут и далеко расходиться и вовсе не совпадать. Здесь мы имеем дело с двумя различными способами словообразования.

Примечание. Помимо вспомогательных глаголов, составные глаголы образуются от имен с помощью некоторых других глаголов, напр., **қўл қўйди** 'подписал' (букв. 'приложил руку'), **салом берди** 'приветствовал' (букв. 'дал приветствие'), **дам олди** 'отдохнул' (букв. 'взял отдых'), **қулоқ солмади** 'не внял', 'не прислушался' (букв. 'не положил уха') и т. п. Но здесь мы сталкиваемся уже со словосочетаниями и идиомами.

§ 109. Основы глагола в узбекском языке не противопоставляются друг другу с точки зрения отношения к результату действия и сами по себе не заключают момента отношения действия к результату. Это обстоятельство обусловило широкое развитие составных глаголов, которые описательно выражают различные оттенки выполнения действия.

Описательные глаголы такого рода образуются из деепричастия прошедшего или настоящего глагола — носителя основного (главного) значения и вспомогательного глагола в окончательной форме. В качестве вспомогательных употребляются следующие глаголы:

1) **тур-** 'стоять', 'находиться', **ёт-** 'лежать', **ўтир-** 'сидеть', **юр-** 'ходить', 'двигаться' — обозначают длительность, повторяемость, беспрепятственность действия, выраженного основным глаголом, напр., **кузатувчи... телефон орқали батареяга хабар бериб туради** 'наблюдатель... по телефону сообщает сведения на батарею', **чол... болаларга бир пас қараб турди** 'старик... некоторое время смотрел на детей', **мен ҳар куни шишага солиб гул келтириб тураман** 'я каждый день буду приносить цветы и ставить в вазу', **далада буғдой ўсиб ётарди** 'в поле росла (продолжала расти) пшеница', **Аҳмаджон ўйлаб ўтирмасдан дарҳол жавоб берди** 'Ахмаджан, не долго думая, тотчас ответил', **кўзичоқ соғ-саломат, ҳу ана, ўнаб юрибди** 'ягнёнок жив-здоров, вон там играет (себе)' и т. п.

Выбор вспомогательного глагола для выражения постоянства действия определяется лексико-семантическими свойствами глаголов: **тур-** обозначает пребыва-

ние в широком смысле слова, **ўтир-** и **ёт-**—с некоторым указанием на неподвижное состояние (ср. по-русски: *лежал в больнице, сидел в кутузке*), **юр-**, напротив, указывает на постоянство в движении.

2) **бор-** 'идти' — обозначает также длительность действия с указанием на его продолжение, напр., **шамол кучайиб боради** 'ветер всё более и более усиливается (продолжает усиливаться)' и т. п.

3) **чиқ-** 'выходить', **кет-** 'уходить', **қўй-** 'ставить', 'класть', **қол-** 'оставаться' обозначают законченность действия, напр., **бу мақолани ўқиб чиқдим** 'эту статью я прочёл', **Ҳабиба билан Нурмат қишлоқдаги ҳамма уйларни кўриб чиқдилар** 'Хабиба и Нурмат осмотрели все дома в селении', **унинг кўзлари чақнаб кетди** 'его глаза засверкали', **Нурмат севиниб кетди** 'Нурмат обрадовался', **томирларимдаги қоним қайнаб кетаяпди** 'кровь у меня в жилах кипит', **Шокир Пўлатга қинғир караб қўйди** 'Шакир косо взглянул на Пулата', **болалар... семизгина кичкина чолни кўриб қолдилар** 'дети... увидели толстенького маленького старика' и т. п.

Глагол **чиқ-** обозначает полную законченность действия, выполнение, распространение его на весь объект; глагол **кет-** помимо выражения законченности указывает еще на направленность от действующего лица (ср. **чиқиб келди** 'вышел (сюда)', **чиқиб кетди** 'вышел (туда)', **олиб келди** 'принёс', **олиб кетди** 'унёс' и т. п.); глагол **қўй-** обозначает, так или иначе, намеренное действие лица, глагол **қол-** обозначает быстроту и некоторую неожиданность, непроизвольность действия, напр., **қизариб қолди** 'он покраснел', **кеч кириб қолди** 'наступил вечер', **у ҳали сени соғиниб қолади** 'он ещё затоскует о тебе' и т. п.

4) **юбор-** 'посылать'—обозначает мгновенность и неожиданность действия, напр., **Шу пайт кимдир, ана, от кетди — деб, қичқириб юборди** 'В этот момент кто-то вскрикнул:—вон, лошадь убежала!', **иккаласи ҳам кулиб юборишди** 'оба они рассмеялись' и т. п.

5) **ол-** 'брать', 'взять', **бер-** 'давать' — обозначают направленность действия в интересах действующего лица (глагол **ол-**) и, напротив, в интересах других (глагол **бер-**), напр., **ёзиб олди** 'записал (для себя)', **ёзиб берди** 'написал (для кого-л.)', **Пулат шу замоноқ машинага чиқиб олди** 'Пулат тут же взобрался на машину', **Чўпонлар Исой бобо билан Валини кутиб олдилар** 'Пастухи встретили дедушку Ису и Вали', **Эркиннинг бурнини асалари чақиб олди** 'пчела ужалила в нос Эркина', **Ҳабиба Эркинга бу чол тўғрисида гапириб берди** 'Хабиба рассказала Эркину об этом старике' и т. п.

Примечание. С деепричастием настоящим основного глагола оба этих вспомогательных глагола приобретают совсем другое значение: а) вспомогательный глагол **ол-** обозначает возможность или невозможность действия, напр., **ёза олди** 'он смог написать', **ёза олмайди** — 'он не сможет написать' и т. п. В этом же значении изредка употребляется глагол **бил-** 'знать', напр., **қила билмади** 'не смог сделать' и т. п.; б) вспомогательный глагол **бер-** обозначает беспрепятственное продолжение действия, напр., **ота берди** 'продолжал стрелять', **жийданинг ҳиди минут сайин кучаяверди** 'запах джиды с каждой минутой усиливался' и т. п.

6) **бўл-** 'быть', 'становиться' в качестве вспомогательного глагола с деепричастием прошедшим основного глагола обозначает полное завершение действия, напр., **ичиб бўлдим** 'я напился', **ёзиб бўлди** 'он закончил писать' и т. п.

7) **бошла-** 'начинать' с деепричастием настоящим основного глагола обозначает приступ к действию, начало действия, напр., **ўқий бошлади** 'начал читать', **ёза бошлади** 'начал писать' и т. п.

8) **кўр-** 'видеть' с деепричастием прошедшим основного глагола обозначает попытку, приступ к действию, пробу, испытание, напр., **еб кўрди** 'попробовал есть', 'отведал', **уриб кўр-чи** 'ну-ка, попробуй ударь' и т. п.

Вспомогательные глаголы помимо своей чисто служебной роли придают различные дополнительные оттенки, в силу чего составные глаголы так многообразны с лексико-семантической стороны, напр., **отиб юборди** 'выстрелил (вдруг, неожиданно, разом)', **отиб қолди** 'выстрелило (ружьё)', **отиб қўйди** 'выстрелил (из ружья)', **отиб кетди** 'стрельнул', **отиб турди** 'стрелял (известное время)', **отиб ташлади** 'застрелил (кого-л.)', **отиб кўрди** 'попробовал стрельнуть', **ота берди** 'продолжал стрелять', **ота олди** 'смог стрельнуть, выстрелить', **ота бошлади** 'начал стрелять' и т. п.

Примечание 1. В согласии с произношением формы **бора олмади** 'не мог идти', **бора олади** 'может идти' и т. п. могут писаться также слитно: **боролмади, боролади** и т. п.

Примечание 2. В качестве вспомогательного глагола употребляется еще архаический глагол ёз- 'ошибаться', 'погрешать' (в собственном значении в современном языке не известен), обозначающий с деепричастием настоящим едва не совершившееся, готовое совершиться действие, напр., **икки киши оқиб кетаёзди** 'двух человек чуть было не унесло водой', **йиқила ёзди** 'чуть не упал' и т. п.

ПРИЧАСТИЯ, ДЕЕПРИЧАСТИЯ, ИМЕНА ДЕЙСТВИЯ

§ 110. Выше были рассмотрены некоторые формы причастий и деепричастий. Здесь мы пополним эти сведения.

Причастие имеет две формы настоящего времени, обе диалектального происхождения. Наиболее употребительная в литературном языке форма образуется от деепричастия настоящего данного глагола с помощью формы причастия прошедшего от вспомогательного глагола **ёт-** 'лежать', напр., **келаётган** 'идущий (сюда)', **ишлаётган** (вм. **ишлайётган**) 'работающий' и т. п. Вторая форма образуется также от формы деепричастия настоящего данного глагола с помощью аффикса **-диган** (этот аффикс образовался от формы причастия прошедшего другого вспомогательного глагола **тур-** ('стоять', 'находиться', 'пребывать'), т. е. **турган**. Эта форма обозначает определенность, постоянство, обязательность совершения действия, цель действия, напр., **келадиган** 'идущий (сюда)', 'имеющий прийти', **келмайдиган** 'не идущий (сюда)', 'не имеющий прийти' и т. п., **борадиган жойим бор** 'есть место, куда мне предстоит (необходимо) идти', **келадиган поезд** 'поезд, который должен прийти' и т. п.

Все причастия имеют формы залога, напр., **ўқилган китоб** 'прочитанная книга', **бирга ишлашган кишилар** 'вместе работавшие люди', **болаларни ўқитган уста** 'мастер, обучавший детей' и т. п.

Причастия обладают свойствами прилагательных и существительных, т. е. могут служить определениями существительных, как прилагательные, напр., **келган бола** 'пришедший мальчик', **пишган олма** 'созревшее яблоко' и т. п., и превращаться в существительные по значению, напр., **қўрққан олдин мушт кўтарар** 'испугавшийся (трус) первый поднимает кулак' (пословица), **айрилганни бўри ер** 'отделившегося (того, кто отделился от всех) ест волк' (пословица) и т. п.

При всем том причастия сохраняют особенности глагола, т. е. глагольное управление, связь с обстоятель-

ственными словами и т. п., напр., **эрта пишган олма** 'рано созревшее яблоко', **бўридан қўрққан бола** 'мальчик, испугавшийся волка', **катта бир бўрини кўрган бола** 'мальчик, видевший одного большого волка' и т. п. Таким образом, синтаксические связи причастия, конечно, шире, нежели прилагательных и существительных.

С другой стороны, причастие в узбекском языке, в зависимости от определяемого, может выражать значение и действительного и страдательного залога, напр., **олган киши** 'взявший человек', **олган пул** 'взятые (полученные) деньги', **борган одам** 'ходивший человек', **борган ер** '«йденное» место', 'место, куда ходили' и т. п.

На этой почве возникают противоречивые синтаксические явления. Если **борган ер** значит '«йденное» место', то **мен борган ер** может означать букв. 'я ходивший место', (т. е. место, куда я ходил), или иначе, при страдательном значении причастия — **менинг борган ерим** букв. 'моё «йденное» место'. Эти два аспекта синтаксических связей причастия с обычным для него двояким залоговым значением порождают разные направления синтаксических связей, напр., **Собир ишлаган проект тасдиқланди** букв. 'Сабир разработавший проект утверждён', **Собир(нинг) ишлаган проекти тасдиқланди** букв. 'Собира разработанный проект (его) утверждён' и т. п.

Поскольку в узбекском языке нет «творительного действующего лица», оба такого рода случая являются синтаксически равнозначными.

§ 111. Деепричастия прошедшего времени на **-б (-иб)** и настоящего времени на **-а (-й)** различаются в отношении времени, как мы знаем, только по отношению к действию, выраженному последующим глаголом. Однако в современном узбекском языке деепричастие на **-а (-й)** самостоятельно почти не употребляется, а если употребляется, то обычно в отрицательной форме или в повторе, напр., **у юра-юра чарчади** (букв. 'он ходя-ходя устал') 'он ходил-ходил и устал', **у кула-кула сўзлади** 'он говорил смеясь' и т. п.

Таким образом, форма деепричастия прошедшего на **-б (-иб)** практически является единственной формой самостоятельного деепричастия и выполняет функции деепричастия и прошедшего и настоящего времени, напр., **ўйнаб айтсанг ҳам, ўйлаб айт** 'если ты говоришь, хотя бы и играючи, говори подумав' (пословица) и т. п.

Примечание. В поэтической речи сохранилась архаическая форма деепричастия прошедшего времени с аффиксом **-бан (-ибан)**, напр., **айтибан** 'сказав', **келибан** 'пришедши' и т. п.

§ 112. К деепричастиям примыкают особые формы, выражающие отношения временные и отношение цели.

1) С помощью аффикса **-гач** (после конечных **к** и **г**—**-кач**, после конечных **қ** и **ғ**—**-қач**) от основы глагола образуется деепричастие, обозначающее момент времени, после которого непосредственно начинается следующее действие, напр., **Эркин чолни кўргач унинг олдига келди** 'Эркин, как только увидел старика, (тут же) подошёл к нему', **пахтани териб чиққач уни офтобга ёйиш керак** 'как только хлопок собран, его (тут же) надо разложить на солнце' и т. п.

2) С помощью аффикса **-гунча** (после конечных **к** и **г**—**-кунча**, после конечных **қ** и **ғ**—**-қунча**) от основы глагола образуется деепричастие, обозначающее момент времени, до которого продолжалось действие, выраженное последующим глаголом, напр., **совуқ тушгунча биз ҳосилни йиғиб олдик** 'до наступления холодов мы собрали урожай', **кампир чой қайнагунча меҳмонлар билан гаплашди** 'старуха до того, как вскипел чай, разговаривала с гостями' и т. п.

3) С помощью аффикса **-и** от формы причастия прошедшего образуется деепричастие, обозначающее назначение, цель действия, напр., **Эркин ўқигани келди** 'Эркин приехал (чтобы) учиться', **Вали чой олгани кетди** 'Вали ушёл (чтобы) купить чай' и т. п.

Это же значение выражается другой формой, образующейся от основы глагола с помощью аффикса **-гали (-кали, -қали)**, напр., **пахта тергали келдик** 'мы приехали (чтобы) собирать хлопок' и т. п.

§ 113. Об имени действия с аффиксом **-моқ** было сказано выше. В значении имени действия эта форма является формой архаической. Новая форма образуется от основы глагола с помощью аффикса **-в (-ув** после конечных согласных), напр., **ўқув** 'учение', **мақтов** 'восхваление' и т. п.

Эта относительно редкая форма заменила более старую форму с аффиксом **-гу (-ғу)**, с которой связана своим происхождением. Архаическая форма с аффиксом **-гу (-ғу)** сохранилась в современном языке в единичных формах будущего времени, напр., **келгуси йил** 'будущий год' и т. п., в редких формах с аффиксом **-чи**, напр., **олғучи** 'покупатель' и т. п., и в оборотах: **боргим келади** 'мне хочется идти', **Ҳар бир оила ҳеч бўлмаса биров жангчини меҳмон қилғуси келади** 'Каждой семье хочется угостить хотя бы одного бойца' и т. п.

От формы на **-в (-ув)** получили распространение также формы с аффиксом **-чи**, напр., **олувчи** 'покупатель', **ҳужум қилувчи томон** 'наступающая сторона', **ўқувчи** 'учащийся', **ўқитувчи** 'преподаватель' и т. п.

§ 114. Самая распространенная форма имени действия образуется от основы глагола с помощью аффикса **-ш (-иш** после конечных согласных), напр., **ўқиш** 'учение', **ўқитиш** 'обучение', **ёзиш** 'писание' и т. д.

По значению эта форма приближается скорее к отглагольному имени, напр., **уруш** 'война', 'сражение', 'драка', **чақириш** 'призыв', **буюриш** 'приказание', **ўзгариш** 'изменение', 'перемена', **ўқиш** 'учение', 'учёба' и т. п.

КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ПО СИНТАКСИСУ

(§§ 1—19)

ПРОСТОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

§ 1. Важнейшей особенностью синтаксиса тюркских языков, как это всегда отмечалось, является положение зависимых членов перед теми, от которых они зависят: определение предшествует определяемому, дополнение — управляющему глаголу, подлежащее — сказуемому, придаточное предложение — главному.

В узбекском языке, как и в других тюркских языках, нет грамматического рода, не может быть, следовательно, и согласования в роде; отсутствует согласование в падеже и в числе определения и определяемого. Обязательно согласование подлежащего и сказуемого в лице, но не обязательно в числе.

Согласование есть один из способов связи слов в предложении наряду с управлением (в узбекском языке, как мы знаем, глагол управляет формами падежей имен, и определенная группа послелогов управляет падежными формами предшествующих имен). Поскольку согласование в узбекском языке ограничено довольно узкими рамками, значение способа синтаксической связи слов приобретает порядок слов в предложении. Обратимся к составу простого предложения.

§ 2. Простое предложение нераспространенное заключает в себе подлежащее (П) и сказуемое (С), напр., **акам келди** 'мой (старший) брат пришёл', **мен колхозчиман** 'я колхозник', **уйимиз ёруғ** 'наш дом светел' и т. п.

Именное сказуемое всегда составное, имея аффиксы сказуемости настоящего времени **-дир** или **экан** (форма причастия прошедшего времени от недостаточного глагола э- 'быть') и для прошедшего времени — личные формы от того же глагола э- 'быть', напр., **мен ишчидирман** 'я (есть) рабочий', **у колхозчидир** 'он (есть) колхозник', **сен студент экансан** 'ты (еси) студент', **мен ишчи эдим** 'я был рабочим', **Эргаш пионер эди** 'Эргаш был пионером' и т. п.

Аффиксы сказуемости настоящего времени **-дир и экан** обычно опускаются. В живой речи эти аффиксы имеют модальные значения: **-дир** выражает неуверенность утверждения, напр., **Эргаш пионердир** 'Эргаш (вероятно) пионер' и т. п., а **экан** подтверждает достоверность факта, напр., **Эргаш пионер экан** 'Эргаш (оказывается) пионер' и т. п.

Есть еще архаическая форма причастия прошедшего времени от недостаточного глагола э- 'быть'—**эмиш**. Эта форма обозначает сомнение в достоверности факта, иронию и т. п., напр., **Эргаш пионер эмиш** 'Эргаш (будто бы) пионер' и т. п.

Глагольное сказуемое является составным в случаях, когда образовано из имени и одного из вспомогательных глаголов: **бўл-** 'быть', 'становиться', **қил- (эт-)** 'делать', **бер-** 'давать' и др., напр., **касал бўлди** 'заболел', **табрик этди** 'поздравил', **зеб берди** 'украсил' и т. п., или из деепричастия от глагола, обозначающего основное лексическое значение, и вспомогательного глагола, пополняющего значение глагола-сказуемого дополнительными оттенками начала, длительности, направленности, законченности действия и т. д., напр., **ўқий бошлади** 'начал учиться', **қараб турди** 'глядел (определённое время)', **кучайиб боради** 'усиливается (и продолжает усиливаться)', **айтиб бераман** 'расскажу', **севиниб кетди** 'обрадовался', **қичқириб юборди** 'вскрикнул (вдруг, неожиданно)' и т. п.

Согласование подлежащего и сказуемого в числе не обязательно, как мы уже знаем, напр., **юлдузлар чарақлай бошлади** 'начали сверкать звёзды', **ўтлар кўкарди** 'травы зазеленели' и т. п.

Согласование во множественном числе обычно имеет место, когда подлежащее обозначает действующее лицо как таковое или обозначает дифференцированное множество лиц или предметов, напр., **саёҳатчилар жўнаб кетдилар** 'путешественники отбыли', **улар ўқувчидирлар** 'они (суть) учащиеся', **уч отряд пионерлари сафга тизилдилар** 'пионеры трёх отрядов построились в ряд', **эри-хотин қизнинг отини Орзигул қўйдилар** 'супруги (муж и жена) дали девочке имя Орзигуль' и т. п.

§ 3. Распространение повествовательного предложения происходит за счет второстепенных членов предложения обычно в следующем порядке: перед подлежащим (П) обстоятельство времени (об. вр.) или места (об. м.) и определения (о.) к подлежащему, за подлежащим косвенное дополнение (доп. к.) и дополнение прямое (доп. пр.) со своими определениями и обстоятельство образа действия (об. д.) и, наконец, глагольное сказуемое (С.). Схематически это можно представить так:

об. вр. (м.)+о.П+о.доп. к.+о.доп. пр.+об. д.+С.

Конечно, в такой схеме возможно представить только некий общий тип простого распространенного предложения со сказуемым, выраженным переходным глаголом. По составу предложения многообразны, напр., а) **Областдаги** (о.) **илғор** (о.) **пахтакор** (о.) **колхозлар** (П) **дала** (о.) **ишларини** (доп. пр.) **жадаллик билан** (об. д.) **бошлаб юбордилар** (С), т. е.

о.о.о.П+о. доп. пр.+об. д.+С.

('Находящиеся в области передовые хлопководческие колхозы полевые работы быстро начали'); б) **Бу йил** (об. вр.) **совхоз** (П.) **мўл** (о.) **ғалла** (о.) **ҳосилини** (доп. пр.) **етиштирди** (С), т. е.

об. вр.+П+о.о. доп. пр.+С.

('В этом году совхоз обильный урожай зерна вырастил'); в) **Кумушдек** (о.) **тонг** (П) **тоғ** (о.) **чуққиларига** (доп. к.) **зеб берди** (С), т. е.

о. П+о. доп. к.+С.

('Серебристая (как серебро) заря горные вершины украсила', букв. горным вершинам придала украшение').

Перемещение членов предложения меняет его характер: чем ближе данный член предложения к глагольному сказуемому, тем больший логический акцент падает на него, напр.,

а) **Бу йил совхоз мўл ғалла ҳосилини етиштирди** 'В этом году совхоз вырастил обильный урожай зерна';

б) **Совхоз мўл ғалла ҳосилини бу йил етиштирди** 'Совхоз вырастил обильный урожай зерна (именно) в этом году';

в) **Мўл ғалла ҳосилини бу йил совхоз етиштирди** 'Обильный урожай зерна в этом году вырастил (именно) совхоз' и т. п.

§ 4. Перемещение членов предложения обусловлено формой слов—аналитического типа сочетания (определение и определяемое, имя и послелог, дополнение в форме назывного падежа и глагол) не меняют порядка слов. Вместе с тем порядок слов в предложении оказывает свое влияние на формы синтаксической связи слов: а) прямое дополнение невозможно без аффикса винительного падежа в абсолютном начале предложения, т. е. на месте, обычном для подлежащего, напр., **чумчуқни тутиб олиш учун мушук югурди** 'кошка побежала, чтобы схватить воробья' и т. п.; б) прямое дополнение невозможно без аффикса винительного падежа непосредственно перед глаголом-сказуемым и вслед за подлежащим, если дополнение и подлежащее в лексико-семантическом отношении близки, т. е. могут создать впечатление однородности, напр., **ит бўрини кўрди** 'собака увидела волка', **бўри бузоқни ғажиб кетди** 'волк зарезал телёнка' и т. п.; в) прямое дополнение невозможно без аффикса винительного падежа, если дополнение отделено от сказуемого каким-либо другим членом предложения, напр., **пахтани баҳорда экадилар** 'хлопок сеют весной', **жўжани кузда санайдилар** 'цыплят по осени считают'.

Соображения «определенности» и «неопределенности» в таких случаях не имеют никакого значения.

§ 5. В составе простого предложения выделяются внутренне связанные сочетания: любой именной член предложения может иметь одно или ряд определений; причастия, деепричастия и отглагольные имена, сохраняя глагольное управление, могут образовать определительные, обстоятельственные и дополнительные замкнутые синтаксические группы.

Существительное возможно в качестве определения в следующих случаях:

1) Когда это существительное а) обозначает состав, материал или признак по значению существительного, напр., **тахта кўприк** 'деревянный (дощатый) мост', **тош тахта** 'грифельная доска' (букв. 'камень доска'), **атлас кўйлак** 'атласная рубашка', **ёғоч қошиқ** 'деревянная ложка', **қоғоз пул** 'бумажные деньги', **гуруч сомса** 'пирожок с рисом', **гул кўчат** 'цветочная рассада', **гул қоғоз** 'обои', букв. 'цветок (цветочная) бумага' и т.п.; б) обозначает предназначение, напр., **чой қошиқ** 'чайная ложка', **ош қошиқ** 'столовая ложка', **гул тувак** 'цветочный горшок', **лампа мой** 'керосин', букв. 'лампа (ламповое, для лампы) масло', **тиш чўтка** 'зубная щётка', **қўл соат** 'ручные часы' и т. п.; в) обозначает подобие, напр., **бодом қовоқ** 'миндалевидные веки' и т. п.; г) обозначает (в редких случаях) имя собственное, с которым существительное определяемое связано происхождением, напр., **қўқон арава** 'кокандская (с большими колёсами) арба' и т. п.

Оба существительных в таких словосочетаниях стоят в назывном падеже.

2) Когда существительное в назывном падеже обозначает предмет или лицо, с которым соотносится другое существительное с местоименно-притяжательным аффиксом 3 лица. Предмет или лицо в таких случаях имеются в виду не как конкретные и единичные, но как видовые или родовые, собирательные, отвлеченные имена или названия, напр., **қўй гўшти** 'баранина', **от гўшти** 'конина', **қайиқ спорти** 'лодочный спорт', **омоч тиши** 'сошник', 'чугунный наконечник (букв. зуб) деревянной сохи—омача', **халқ ижоди** 'народное творчество', **мақтов қоғози** 'похвальная грамота', **Женева кенгаши** 'Женевское совещание' и т. п.

Форма множественного числа существительного-определения (если форма единственного числа не выражает видового или родового понятия, собирательности и т. п.) обозначает неопределенную множественность, напр., **бўрилар уяси** 'волчье логово', **китобхонлар конференцияси** 'конференция читателей', 'читательская конференция', **ёш ёзувчилар тўгараги** 'кружок молодых писателей' и т. п.

Типы упомянутых словосочетаний обусловлены лексико-семантическими свойствами существительных, напр., а) **ғишт девор** 'кирпичный забор' ('забор из кирпича'), **лось чарм** 'лосевые подошвы' ('подошвы из лосины'), **пиёз шўрва** 'луковый суп' ('суп из лука') и т. п.; б) **ғишт заводи** букв. 'кирпич завод-его' т. е. не 'кирпичный завод', а 'завод кирпича' (в собирательном значении)—'кирпичный завод'; **лось териси** букв. 'лось (в его видовом значении) кожа его', т. е. 'лосина', 'лосиная кожа', **пиёз ҳиди** 'запах лука', 'луковый запах' и т. п.

3) Когда существительное в родительном падеже обозначает принадлежность единичному лицу или предмету (единичным лицам или предметам) другого единичного лица или предмета (лиц или предметов), отнесенного к первому местоименно-притяжательным аффиксом 3 лица, напр., **Сидиқжоннинг онаси** 'мать Сидикджана', **коммунистик партиянинг ғамхўрлиги** 'забота коммунистической партии', **дарахтларнинг бутоқлари** 'ветви деревьев' и т. п.

Такого рода синтетические словосочетания расчленимы, напр., **революциянинг содиқ жангчилари** 'верные борцы революции', **Сидиқжоннинг севимли онаси** 'любимая мать Сидикджана', **деҳқонларнинг уватлар билан ажратилган ерлари** 'земли крестьян, разделённые межами' и т. п.

Возможно и последовательное сочетание разных типов определений, напр., **радио тўгараги аъзоларининг совғалари** 'подарки членов радиокружка', **Ўзбекистон ёзувчилари союзининг биринчи секретари** 'первый секретарь союза писателей Узбекистана' и т. п.

§ 6. В ряде случаев определительное словосочетание из прилагательного и существительного заключает в себе признак, относимый к кому-л. или чему-л., напр., **оқ кўнгил** букв. 'белое (чистое) сердце'>'чистосердечный', **қора қош** букв. 'чёрные брови'>'чернобровый', **қора кўз** букв. 'чёрные глаза'>'черноглазый', **қора юрак** букв. 'чёрное сердце'>'нечестный', 'жестокосердный', **бодом қовоқ** 'миндалевидные веки'>'с миндалевидными веками', **жингалак соч** букв.>'вьющиеся волосы'>'с вьющимися волосами', 'кудрявый' и т. п.

Такого рода словосочетания соотносительны с составными прилагательными с аффиксом **-ли**, напр., **очиқ юз** или **очиқ юзли** 'приветливый', **очиқ қўл** или **очиқ қўлли** 'щедрый' и т. п.

§ 7. На почве двойственности упомянутых выше словосочетаний развились инверсированные определительные словосочетания, в которых прилагательное-определение отнесено к предшествующему существительному с местоименно-притяжательным аффиксом 3 лица, что предполагает наличие существительного-определяемого «за скобками» словосочетания, напр., **кўзи қора** (букв. 'глаза его (её) чёрные') 'черноглазый', 'черноглазая', **кўнгли очиқ** (букв. 'сердце его (её) открытое') 'добродушный', 'добродушная', **кўнгли қора** (букв. 'сердце его (её) чёрное') 'недоброжелательный', 'недоброжелательная', **учи ўтмас** (букв 'конец его тупой') 'тупой', 'затуплённый', **эси паст** (букв. 'разум его (её) низкий') 'недалёкий', 'глуповатый', **эси йўқ** (букв. 'разум его (её) отсутствующий') 'несообразительный', **пули бор** (букв. 'деньги его (её) имеющиеся') 'денежный' и т. п.

§ 8. Форма причастия в узбекском языке сама по себе нейтральна в отношении залоговых значений, напр., **партада ўтирган бола** 'мальчик, сидевший на парте', **бола ўтирган партада** 'на парте, на которой сидел мальчик', **уй солган одам** 'человек, построивший дом', **одам солган уй** 'дом, построенный человеком', 'дом, который построил человек', **борган одам** 'ходивший (отправившийся) человек', **борган йўл** '«йденная» дорога', 'дорога, по которой шли' и т. п.

Несколько иная ситуация возникает в случаях, когда в составе словосочетания с причастием имеется лицо, а само словосочетание отнесено к другому лицу, напр., **опаси севган қиз** букв. 'старшая сестра-её любившая девушка', т. е. 'девушка, которую любила её старшая сестра', **хотини ҳиёнат қилган эр** букв. 'жена-его изменившая муж', т. е.' муж, которому изменила его жена' и т. п.

В составе простого предложения определительные словосочетания с причастием образуют определительные группы, напр., **Вали минган бўз от қари ва ювош** 'Сивая лошадь, на которую сел Вали, старая и смирная'; **Улар тўхтаган тепаликнинг иккинчи томонидаги булоқ сувлари тоза эди** 'Родниковые воды на другой стороне возвышенности, на которой они остановились, были прозрачны', **Шокир айтган олтинни топмаймизми?** 'Не найдём ли мы золото, о котором говорил Шакир'?, **Валилар кўтарилаётган қир бағридаги боғларда эрта уйғонган қушлар сайрашади** 'В садах на склонах холмистой степи, на которую поднимались Вали и его друзья, поют рано пробудившиеся птицы' и т. п.

§ 9. Двойственность в залоговом значении причастия вызвала развитие двух типов определительной связи сочетаний с причастием при наличии лица, напр., **мен кийган кўйлак** букв. 'я надевший рубаха', т. е. 'рубаха, которую я надел' и **менинг кийган кўйлагим** 'моя надетая (надетая мной) рубаха', **мен ўқиган китоб** букв. 'я прочитавший книга', т. е. 'книга, которую я прочитал' и **менинг ўқиган китобим** 'моя прочитанная (прочитанная мной) книга' и т. п.

§ 10. Отглагольные имена, причастия и деепричастия, сохраняя глагольное управление, образуют внутри простого предложения замкнутые синтаксические группы, напр., **Исой бобо бутун умрини яйловларда ўтказган, чўпонлик қилиб катта ҳурмат ортдирган чол.** В этом предложении выделяются: а) определительная причастная группа—**бутун умрини яйловларда ўтказган** 'всю свою жизнь на летних пастбищах проведший'; б) обстоятельственная деепричастная группа **чўпонлик қилиб** 'занимаясь пастьбой овец' или 'выполняя обязанности чабана'; в) определительная причастная группа—**катта ҳурмат ортдирган** 'большое уважение снискавший'. Все вместе определительные группы отнесены к именному сказуемому—**чол** 'старик', т. е. букв. 'Дедушка Иса (это есть) всю жизнь на летних пастбищах проведший (занимаясь профессией чабана) большое уважение снискавший старик'.

Причастие в именном значении, как и отглагольное имя, может образовать замкнутую группу дополнения, напр., **чолнинг айтганини қил** 'делай сказанное стариком', 'делай как сказал старик', **бундан ўн кун олдин тоққа кўчишларини эшитган Эркин бениҳоя хурсанд бўлди** 'услышавший об их переселении в горы десять дней тому назад (о том, что они переселились в горы десять дней тому назад), Эркин очень обрадовался', **бугун менинг келганимга бир ой бўлди** букв. 'сегодня моему приезду исполнился месяц', т. е. 'исполнился месяц, как я приехал' и т. п.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

§ 11. Сложное предложение образуется из двух или нескольких равноправных простых предложений (сложносочиненное предложение) или зависимого предложения (зависимых предложений) и главного, образующих одно (сложноподчиненное) предложение.

Сложносочиненное предложение образуется в узбекском языке: а) без союзов, с помощью «соединительной» интонации, напр., **иш кўпайиб кетди, янги бригадалар қўшилди** 'работы стало больше, присоединились (прибавились) новые бригады', **колхоз раисидан кейин икки—уч киши гапирди, кейин одамлар араваларга ўтирдилар** 'после председателя колхоза говорили два—три человека, потом люди сели на телеги' и т. п., и б) с помощью соединительных и противительных союзов, напр., **кўклам келди ва далада иш қизиб кетди** 'весна пришла, и в поле закипела работа', **бу ерда ҳам болалар бор, аммо уларнинг ҳаммаси кичкина болалар эди** 'и здесь были ребята, но всё это были маленькие ребята' и т. п.

Два предложения могут быть связаны также последовательностью действий, из коих предшествующее выражено формой деепричастия прошедшего времени, напр., **Эркин ўтириши билан катта дарвоза ланг очилиб, қургондан маърашиб қўй-эчкилар чиқиб келди** 'только Эркин сел—(как) открылись большие ворота (букв. открывшись), из хутора с блеянием выбежали овцы и козы'.

§ 12. Сложноподчиненное предложение образуется посредством подчинительной связи придаточного предложения с главным. Подчинительная связь выражается в узбекском языке или формами глагола (формы причастия с аффиксом местного падежа и исходного падежа с послелогами **кейин, сўнг** 'после', **олдин, бурун** 'раньше', 'до' и т. п., формы деепричастий на **-гач (-кач)** и **-гунча (-кунча)**, формы условного глагола), или с помощью некоторых подчинительных союзов (**чунки** 'ибо', 'потому что', **шунинг учун** 'поэтому', **-ки** 'что' и т. п.).

§ 13. Формы причастия с падежными аффиксами и деепричастия на **-кач** и **-гунча** выражают временные значения и, соответственно, образуют придаточные предложения времени, причем, будучи сказуемыми таких придаточных предложений, они могут и не иметь форм согласования в лице и числе с подлежащими, напр., **биз йўлга чиққанда, ҳали қуёш ботмаган эди** 'когда мы отправились в путь, солнце ещё не заходило', **шамол кучайгач қайиғимиз қаттиқроқ чайқала бошлади** 'как только ветер усилился, наша лодка начала качаться сильнее', **ўртоқлари ёрдамга етиб келгунча, у душманларни тўсиб турди** 'он задерживал врагов до тех пор, пока его товарищи не пришли на помощь', **машина кетгандан кейин, Эркин қишлоққа қайтди** 'после того, как машина ушла, Эркин вернулся в кишлак' и т. п.

Согласование сказуемого, выраженного формой причастия с аффиксом местного падежа или формой деепричастия на **-гунча**, в лице и числе с подлежащим придаточного предложения возможно. Но согласование в таких случаях неизбежно приобретает особый характер, поскольку осуществляется с помощью местоименно-притяжательных аффиксов при причастии-сказуемом, а это порождает противоречия логического и грамматического восприятия лица-подлежащего, напр. **далада баланд товуш билан ашула айтганимда, бутун дала менинг овозим билан тўлиб кетгандай сезиларди** 'когда я пел в поле (букв. 'при моём пении') громким голосом, чувствовалось, словно всё поле наполнено моим голосом', **Собир уйдан ташқарига чиққанида, ёмғир тинган, ҳаво очилиб кетган эди** 'когда Сабир вышел из дома наружу (букв.' при его выхождении'), дождь утих, погода прояснилась', **болалар Шўхсойга яқинлашганларида, столбадаги катта радио-карнайдан музика янграб кетди** 'когда ребята приблизились (букв. 'при их приближении') к Шохсаю, из большого репродуктора на столбе раздалась музыка', **мен йиғламайман! То ўғлимнинг гўрини қучоқлаб, тупроғини юзимга суртмагунимча кўзимга ёш чиқмайди** 'я не запла́чу! До тех пор, пока не обниму могилы моего сына и не потру прахом её лицо моё (букв. 'до моего потирания'), слёзы не появятся на моих глазах' и т. д.

> Примечание. Противоречие логического и грамматического восприятия подлежащего возникает, когда грамматическое подлежащее связано с логическим подлежащим поссессивной связью, напр., **кулолнинг қўзига раҳми келибди** 'горшечник пожалел ягнёнка '(букв. 'горшечника к ягнёнку жалость его пришла'), **Асроркулнинг аччиғи келди** 'Асроркул рассердился' (букв. 'Асроркула злоба его пришла') и т. п.

§ 14. Условная форма глагола образует сказуемое придаточного предложения, согласованное в лице и числе с подлежащим и выражающее условие действия главного предложения, напр., **бир кун аввал эксанг, бир ҳафта олдин ўрасан** 'если посеешь на день раньше, соберёшь (пожнёшь) неделей раньше', **илдиз озиқ берса, новда кўкарар** 'если корень даёт пищу, ветка зеленеет' и т. п.

Форма условного глагола иногда выражает не условие, а неожиданность действия главного предложения, напр., **эртаси мактабдан келса, дадаси сафардан қайтибди** 'на другой день пришёл он из школы (глядь), а его отец вернулся из поездки' и т. п.

Условие предположительное, противопоставленное действительному, выражается условной формой, формой причастия в местном падеже (и в сочетании с формой прошедшего времени недостаточного глагола э- 'быть'); сказуемое главного предложения в таких случаях всегда в форме сослагательного глагола, напр., **Эркин келганда эди, биз кинога борардик** 'если бы пришёл Эркин, мы пошли бы в кино', **ҳаво очилиб кетганда, ҳаммамиз далага борар эдик** 'если погода прояснилась бы, все мы пошли бы в поле' и т. п.

Придаточное условно-уступительное выражается условной формой глагола в сочетании с **ҳам** 'хотя' или частицей **-да** 'хотя' (после условной формы), напр., **қуёш ботган бўлса ҳам, ҳаво ёруғ ва тиниқ эди** 'хотя солнце село, было светло, и воздух был чист', **сой унча чуқур бўлмаса-да, суви жуда тез оқар эди** 'хотя речка была и не столь глубока, воды её текли очень быстро' и т. п.

§ 15. Сложноподчиненные предложения с союзами отличаются в узбекском языке принципиально в том отношении, что подчинительные союзы предваряют придаточные предложения, поясняя главные и следуя за ними.

Придаточное дополнительное предложение соединяется с главным при помощи союза **-ки** 'что', напр., **сиз шуни яхши билингки, сизнинг жуда кўп самимий дўстларингиз бор** 'вы поймите хорошенько, что у вас очень много искренних друзей' и т. п.

В сочетании со словами **шундай, чунон** 'так', 'таким образом', **шунчалик** 'настолько', союз **-ки** выражает значение результата действия главного предложения, напр., **Асроркул чилимни шундай қаттиқ тортдики, сархонадан аланга кўтарилди** 'Асроркул так сильно затянулся из кальяна, что из чашечки (головки) его поднялось пламя' и т. п.

§ 16. Союз **чунки** 'ибо', 'потому что' соединяет с главным предложением придаточное причины, напр., **бу йил мўл ҳосил етиштирдик, чунки мўл ҳосил учун барча чоралар кўрилган эди** 'в этом году мы вырастили обильный урожай, потому что для обильного урожая были приняты все меры' и т. п.

Придаточное причины соединяется также сочетаниями **шунинг учун** 'поэтому', 'для этого' или **шу сабабли, шу сабабдан** 'по этой причине', 'поэтому', напр., **манзил узоқ эди, шунинг учун у шошилиб йўлга тушди** 'стоянка была далеко, поэтому он торопливо отправился в путь' и т. п.

Придаточное причины может быть выражено послеложной конструкцией, именно причастием с местоименно-притяжательным аффиксом и послелогом **учун** 'для', 'ради', напр., **отпуска вақтида бора олмаганим учун, кампир бир оз ранжиган бўлибди** 'из-за того, что я не мог поехать во время отпуска, старуха немного обиделась', **хат келмай қўйгани учун шунақа қилиб юрган экан** 'он так поступал, оказывается, из-за того, что письма не приходили' и т. п.

§ 17. Послелог **учун** 'для', 'ради' в сочетании с отглагольным именем или именем действия и, реже, в сочетании с повелительным глаголом 3 лица образует сказуемое придаточного предложения цели, напр., **ғўза сувни мириқиб ичиши учун, чол уни бир текис жилдиратишга тиришарди** 'чтобы хлопок напитался вдоволь водой, старик старался пускать воду ровными тонкими струйками', **маҳсининг чоки пишиқ бўлсин учун, ипни ҳар қатимда бармоқлари билан тортиб қўяди** 'чтобы шов у сапога получился прочный, он подтягивает пальцами нитку при каждом стежке' и т. п.

Придаточное предложение цели может быть выражено также особым оборотом прямой речи,—сочетанием повелительного глагола с деепричастием **деб** (от глагола де- 'сказать', 'думать'), напр., **қушлар бизнинг боққа келсин деб, дарахт тепасига уя ўрнатдик** (букв. 'птицы в наш сад пусть появятся, дескать, (мы) на верхушки деревьев гнёзда приладили') 'мы приладили на верхушки деревьев гнёзда (домики), чтобы птицы появились в нашем саду' и т. п.

Выше перечислены вкратце наиболее типические виды сложноподчиненных предложений. Предложения с союзами возникли издавна в результате литературных влияний и характеризуют отчасти и в современном узбекском языке литературные стили.

ВИДЫ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО ЗНАЧЕНИЮ

§ 18. Выше говорилось о составе повествовательного предложения. Вопросительное предложение в узбекском языке образуется: а) с помощью вопросительных слов **ким** 'кто', **нима** 'что', **қачон** 'когда', **қандай** 'какой', **қанақа** 'какой', 'как', **қайси** 'который', **қаерда** 'где', **қаердан** 'откуда', **қаёққа** 'куда' и т. п. и б) с помощью вопросительной частицы **-ми** или частиц **-чи** и **-а**, напр., **қанақа бола у?** что это за мальчик?', **нима гап?** 'ну, что за разговор (что нового)?', **ҳа, нима бўлди?** 'ну, что случилось?', **қанчадан бери хат келмайди?** 'с каких пор не приходят письма?', **хат келиб турибдими?** 'приходят ли письма?', **ота-онангиз борми?** 'есть ли у вас родители?', **ўқийсизми?** 'учитесь ли вы?', **Эркин бугун келмаса-чи?** 'ну, а если Эркин сегодня не придёт?', **ҳа, эшитганмидинг?** 'ну, ты слышал ли?' и т. п.

Предложения восклицательные образуются обычно с повелительными глаголами, напр., **пахта планини ортиғи билан бажарган колхозчиларга шон-шарафлар бўлсин!** 'слава (да будет) колхозникам, выполнившим с превышением план (сдачи) хлопка!', **яшасин қудратли Ватанимиз!** 'да здравствует наша могучая Родина!' и т. п.

ПРЯМАЯ И КОСВЕННАЯ РЕЧЬ

§ 19. Прямая речь заключается обычно окончательными формами глагола **демоқ** 'сказать', 'говорить', 'думать' или отграничивается деепричастной формой того же глагола **деб**, напр., **миямга бир фикр келди—деди Нурмат** 'мне на ум пришла одна мысль,—сказал Нурмат', **нега бу фикр менинг миямга келмади — деб ўйлади Шокир** 'почему эта мысль не пришла мне на ум?—подумал Шакир', **Эргаш ака колхоз раисига—ҳамма иш бажарилди—деб хабар берди** 'Эргаш-ака сообщил председателю колхоза (что, дескать): вся работа выполнена' и т. п.

От прямой речи следует отличать придаточные предложения цели, которые выражаются сочетанием повелительной формы глагола 3 лица (реже 1 лица) с тем же деепричастием **деб**, и особые словосочетания этого деепричастия с формой 1 лица повелительного-желательного глагола, напр., **иш тугай деб турибди** 'работа вот-вот закончится' и т. п.

З. М. МАГРУФОВ

СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И СЛОВОИЗМЕНИТЕЛЬНЫЕ АФФИКСЫ УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА

-а I образует основы глаголов от имен существительных, а также от прилагательных, напр., **санамоқ** 'считать' от **сон** 'число', **ўйнамоқ** 'играть' от **ўйин** 'игра', **қийнамоқ** 'мучать' от **қийин** 'трудный', **яшамоқ** 'жить', 'здравствовать' от **ёш** 'год (жизни)', 'возраст', **тунамоқ** 'ночевать' от **тун** 'ночь'.

-а II образует деепричастия настоящего времени от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **гапира** 'говоря' от **гапирмоқ** 'говорить', **кўра** 'видя', 'смотря' от **кўрмоқ** 'видеть', 'смотреть' (*см. также* **-й** I).

-ажак *редк.* образует причастия будущего времени от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **келажак** 'будущий' от **келмоқ** 'приходить'. От этого причастия образуется будущее категорическое время глаголов, напр., **боражак** 'он должен идти', 'он пойдёт', **биз енгажакмиз** 'мы должны победить', 'мы победим' (*см. также* **-яжак**).

-ай I образует повелительное (желательное) наклонение 1 л. ед. числа глаголов с основами, оканчивающимися на согласные, напр., **ёзай!** 'напишу-ка я!', 'дай-ка я напишу!' от **ёзмоқ** 'писать' (*см.* **-й** II).

-ай II образует глаголы от имен прилагательных и наречий, напр., **кенгаймоқ** 'расширяться' от **кенг** 'широкий', **тораймоқ** 'суживаться' от **тор** 'узкий', **кўпаймоқ** 'умножаться' от **кўп** 'много', **озаймоқ** 'уменьшаться' от **оз** 'мало'.

-айин *см.* **-ай** I.

-айлик образует повелительное (желательное) наклонение 1 л. мн. числа глаголов с основами, оканчивающимися на согласные, напр., **борайлик** 'пойдём-ка мы ' от **бормоқ** 'идти', **ўйнайлик** 'давайте поиграем' от **ўйнамоқ** 'играть', **ёзайлик** 'напишем-ка мы', 'давайте напишем' от **ёзмоқ** 'писать', 'написать'.

-ак образует существительные от имен существительных, прилагательных и звукоподражательных слов, напр., **милкак** 'типун' от **милк** 'десна', **хомак** 'сырой', 'сырец' от **хом** 'неспелый', **кўрак** 'нераскрывшаяся коробочка хлопчатника' от **кўр** 'слепой', **гулдурак** 'гром' от **гулдур-гулдур** 'звукоподражание грому'.

-акам образует прилагательные и наречия от имен существительных и прилагательных, напр., **чинакам** 'истинный' от **чин** 'правда', **ростакам** 'настоящий', 'всамделишный' от **рост** 'правда', **ҳазилакам** 'шуточный', 'в шутку' от **ҳазил** 'шутка'.

-аки образует прилагательные от имен существительных, напр., **юзаки** 'поверхностный' от **юз** 'лицо', 'верх', 'поверхность', **қалбаки** 'поддельный', 'фальшивый' от **қалб** 'фальшь', **оғзаки** 'устный' от **оғиз** 'рот'.

-ала образует собирательные числительные от некоторых числительных (от 2 до 7), напр., **иккала** (гласный **и** в конце слова **икки** выпадает) 'оба', 'вдвоём' от **икки** 'два', **учала** 'трое', 'втроём' от **уч** 'три'.

алла- образует неопределенные местоимения или наречия от вопросительных местоимений, напр., **аллаким** 'кто-то' от **ким** 'кто', **алланечик** 'какой-то' от **нечик** 'какой', **аллақанча** 'сколько-то' от **қанча** 'сколько', **аллақачон** 'когда-то', 'давно' от **қачон** 'когда', **аллақаерда** 'где-то' от **қаерда** 'где'.

-ан образует наречия от имен существительных, заимствованных из арабского языка, напр., **асосан** 'в основном' от **асос** 'основа', **қисман** 'частично' от **қисм** 'часть', **ҳақиқатан** 'действительно', 'поистине', 'на самом деле' от **ҳақиқат** 'правда', 'истина', 'действительность'.

-ар образует причастия будущего времени от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **ёзар** 'тот, который напишет' от **ёзмоқ** 'писать', **кўрар** 'тот, который увидит' от **кўрмоқ** 'видеть' (*см. также* **-р**).

-аро (слово-аффикс) 1. соответствует русскому «меж-» «между-», напр., **халқаро** 'международный', **районлараро** 'межрайонный'; 2. *уст.* показывает направление действия, напр., **боғаро** 'по направлению к саду', 'в сад'.

-ат (малопродуктивный аффикс) образует имена существительные от основ глаголов или от других частей речи, напр., **кўчат** 'рассада' от **кўчмоқ** 'размещаться', 'перемещаться', **ўлат** 'эпидемия' от **ўлмоқ** 'умирать'.

-ағон образует прилагательные от основ глагола, напр., **чопағон** 'умеющий быстро бегать' от **чопмоқ** 'бежать', 'скакать', **билағон** 'сведущий' от **билмоқ** 'знать', **қопағон** 'кусачий' от **қопмоқ** 'кусать'.

-б образует от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, деепричастия прошедшего времени, которые в переводе часто передаются русскими деепричастиями настоящего времени, напр., **ишлаб** 'работая' от **ишламоқ** 'работать', **ўйлаб** 'подумав' от **ўйламоқ** 'думать', **сўзлаб** 'говоря' от **сўзламоқ** 'говорить' (*см. также* **-иб**).

ба- (тадж.-перс. происхождения) образует прилагательные, обозначающие наличие какого-либо качества или признака, напр., **бадавлат** 'богатый' от **давлат** 'богатство', **бағайрат** 'ревностный', 'усердный' от **ғайрат** 'усердие', **бақувват** 'сильный' от **қувват** 'сила'.

бад- (тадж.-перс. происхождения) от имен существительных образует прилагательные со значением «дурной, плохой», напр., **бадном** 'опозоренный', 'обесчещенный' от **ном** 'имя', **бадфеъл** 'злой', 'тяжёлый (о характере)' от **феъл** 'нрав', 'характер', **бадбахт** 'несчастный', 'злосчастный' от **бахт** 'счастье', **бадбашара** 'некрасивый', 'неприятный (по виду)' от **башара** 'лицо', 'облик', **бадбӯй** 'зловонный' от **бӯй** 'запах'.

бар- (тадж.-перс. происхождения) образует от имен существительных прилагательные и наречия, означающие наличие качества, заключенного в слове, к которому он присоединяется, напр., **баркамол** 'совершенный' от **камол** 'совершенство', **барвақт** 'заблаговременный', 'заблаговременно', 'рано' от **вақт** 'время', **барқарор** 'устойчивый' от **қарор** 'постоянство'.

бе- (тадж.-перс. происхождения) образует от имен существительных прилагательные и наречия со значением отсутствия чего-либо, напр., **бепул** 'без денег', 'не имеющий денег', 'бесплатный', 'бесплатно' от **пул** 'деньги', **беақл** 'неумный', 'неумно' от **ақл** 'ум', **беҳад** 'безграничный', 'безгранично' от **ҳад** 'граница', **бесабр** 'нетерпеливый', 'нетерпеливо' от **сабр** 'терпение'.

-бер *см.* **-вер.**

бо- (тадж.-перс. происхождения) образует от имен существительных прилагательные, обозначающие наличие какого-либо качества, выраженного основой, напр., **боадаб** 'воспитанный' от **адаб** 'воспитание', **боақл** 'умный' от **ақл** 'ум'.

-боз (тадж.-перс. происхождения) образует название лица, увлекающегося чем-либо или любителя чего-либо, напр., **каптарбоз** 'голубятник' от **каптар** 'голубь', **қиморбоз** 'игрок в азартные игры' от **қимор** 'азартная игра', **найрангбоз** 'обманщик', 'плут' от **найранг** 'обман'.

-бон образует название лица, наблюдающего за чем-либо, напр., **боғбон** 'садовник' от **боғ** 'сад', **дарвозабон (дарбозабон)** 'привратник', 'вратарь' от **дарвоза (дарбоза)** 'ворота'.

-боп образует прилагательные со значением «годный, подходящий для чего-либо», напр., **оммабоп** 'массовый' от **омма** 'масса', **костюмбоп** 'костюмный', 'годный для костюма' от **костюм.**

-в образует имена действия и отглагольные существительные от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **сайлов** (конечный гласный переходит в **о**) 'выборы' от **сайламоқ** 'выбирать', **синов** 'испытание', 'проба' от **синамоқ** 'испытывать', 'пробовать', **ўлчов** 'мера', 'мерка' от **ўлчамоқ** 'мерить', **ўқув** (конечный гласный **и** переходит в **у**) 'чтение', 'учение', 'учёба' от **ўқимоқ** 'читать', 'учиться', **тўқув** 'тканьё' от **тўқимоқ** 'ткать' (*см. также* **-ув**).

-вачча (слово-аффикс, от тадж.-перс. **бачча** 'ребёнок', 'дитя') образует имена существительные со значением «сын (дочь) кого-либо», напр., **холавачча** 'двоюродный брат или двоюродная сестра (со стороны матери)' от **хола** 'тётка со стороны матери', **бойвачча** 'сын богатых родителей' 'барчук' от **бой** 'богатый', 'богач', **амакивачча** 'двоюродный брат или двоюродная сестра (со стороны отца)' от **амаки** 'дядя со стороны отца', **итвачча** 'сукин сын' от **ит** 'собака'.

-вер (основа вспомогательного глагола **бермоқ** в интервокальной позиции) *разг.* образует от деепричастия на **-а/-й** формы глагола со значением продолжительности и многократности действия, напр., **ёзавер** 'продолжай писать', 'пиши себе' от **ёзмоқ** 'писать', **гапиравер** 'продолжай говорить', 'говори' от **гапирмоқ** 'говорить', **ўқийверди** 'он продолжал читать', 'он читал себе (без всяких помех)' от **ўқимоқ** 'читать'.

-вий образует относительные прилагательные от имен существительных, оканчивающихся на гласные, напр., **оммавий** 'массовый' от **омма** 'масса', **оилавий** 'семейный' от **оила** 'семья', **тарбиявий** 'воспитательный' от **тарбия** 'воспитание' (*см. также* **-ий**).

-воз *см.* **-боз.**

-вон *см.* **-бон.**

-вор образует прилагательные от имен прилагательных и наречий, напр., **улуғвор** 'величественный' от **улуғ** 'великий', **мардонавор** 'мужественный' от **мардона** 'мужественно'.

-га показатель дательного падежа, напр., **мактабга** 'в школу', 'к школе' от **мактаб** 'школа', **шаҳарга** 'в город', 'к городу' от **шаҳар** 'город', **болага** 'ребёнку', 'к ребёнку' от **бола** 'ребёнок'. Образует отдельные наречия, напр., **текинга** 'даром', 'бесплатно' от **текин** 'бесплатный', **қарзга** 'в долг', 'в кредит' от **қарз** 'долг', 'кредит', **бирга** 'вместе' от **бир** 'один', **бекорга** 'напрасно', 'зря' от **бекор** 'напрасный'.

-газ *см.* **-каз.**

-гали *уст. см.* **-гани.**

-ган образует от основ глаголов причастия прошедшего времени, напр., **ўқиган** 'читавший' от **ўқимоқ** 'читать', **ёзган** 'писавший' от **ёзмоқ** 'писать', **келган** 'пришедший' от **келмоқ** 'приходить'.

-гани образует от основ глаголов деепричастия цели, напр., **ўқигани** 'чтобы учиться', 'ради учёбы' от **ўқимоқ** 'учиться', **кўргани** 'чтобы увидеть' от **кўрмоқ** 'видеть', **ўйнагани** 'чтобы играть' от **ўйнамоқ** 'играть'.

-ган(и)ча образует особую форму деепричастия со значением обстоятельства образа действия, напр., **югурганча, югурганича** 'бегом', 'вскачь' от **югурмоқ** 'бежать', **ўтирганча, ўтирганича** 'как сел', 'сидя' от **ўтирмоқ** 'сидеть', **ётганча, ётганича** 'как лежал', 'лёжа'.

-гар (тадж.-перс. происхождения) образует имя деятеля или представителя определенной профессии от имен существительных, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, напр., **заргар** 'золотых дел мастер', 'ювелир' от **зар** 'золото', **савдогар** 'торговец' от **савдо** 'торговля', **совунгар** 'мыловар' от **совун** 'мыло' (*см. также* **-кар, -гор, -кор**).

-гарчилик образует имена существительные — названия каких-либо свойств или состояний, редко названия профессий, напр., **одамгарчилик** 'человечность', 'гуманность' от **одам** 'человек', **одмигарчилик** 'скромность' от **одми** 'скромный', **ёғингарчилик** 'непогода' от **ёғин** 'осадки', **лойгарчилик** 'слякоть' от **лой** 'глина', 'грязь', **имомгарчилик** 'профессия имама' от **имом** 'имам', 'настоятель мечети'.

-гач образует от основ глаголов деепричастия совершенного вида, напр., **ёзгач** 'когда (как только) написал', 'написав' от **ёзмоқ** 'написать', **келгач** 'придя', 'едва придя' от **келмоқ** 'приходить', **ўқигач** 'прочитав' от **ўқимоқ** 'читать' (*см. также* **-кач, -қач**).

-гача образует наречия или обороты со значением «до», «вплоть до чего-либо», напр., **эртагача** 'до завтра' от **эрта** 'завтра', **кечгача** 'до вечера' от **кеч** 'вечер', **ҳозиргача** 'до сих пор', 'до сегодняшнего дня' от **ҳозир** 'сейчас', **соат бешгача** 'до пяти часов'

от **беш** 'пять' (*см. также* **-кача, -қача**).

-гачайин *разг. см.* **-гача.**

-ги I образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, напр., **супурги** 'метла', 'веник' от **супурмоқ** 'мести', **кулги** 'смех' от **кулмоқ** 'смеяться', **севги** 'любовь' от **севмоқ** 'любить' (*см. также* **-ки** I, **-қи** I, **-ғи**).

-ги II образует относительные прилагательные от имен существительных и некоторых наречий времени или места, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, напр., **кузги** 'осенний' от **куз** 'осень', **бугунги** 'сегодняшний' от **бугун** 'сегодня', **кечаги** 'вчерашний' от **кеча** 'вчера', **қадимги** 'древний' от **қадим** 'прежде', **кейинги** 'последний' от **кейин** 'после' (*см. также* **-ки** II, **-қи** II).

-ги III от основ глаголов, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, в сочетании с притяжательными аффиксами и вспомогательным глаголом **келмоқ** или словами **бор** 'есть' и **йўқ** 'нет' образует форму желания, передающую желание или нежелание что-либо делать, напр., **егим келди** 'мне захотелось (хочется) есть' от **емоқ** 'есть', **боргиси йўқ**, 'у него нет желания идти (поехать)' от **бормоқ** 'идти', 'ехать', **ишлагинг борми?** 'хочешь ли ты поработать?' (*см. также* **-ки** III, **-қи** III).

-гиз образует понудительный залог глаголов с основами на гласные и звонкие согласные, напр., **егизмоқ** 'заставить есть', 'кормить' от **емоқ** 'есть', **киргизмоқ** 'вводить', 'впускать', 'заставить войти' от **кирмоқ** 'входить' (*см. также* **-газ, -каз, -киз, -қаз, -қиз, -ғаз, -ғиз**).

-гил *уст. то же, что* **-гин.**

-гин образует фамильярную форму повелительного наклонения 2 л. ед. числа глаголов с основами, оканчивающимися на гласные и звонкие согласные, напр., **егин!** 'ешь!' от **емоқ** 'есть', **ишлагин!** 'работай же!' от **ишламоқ** 'работать', **ёзгин!** 'пиши же!' от **ёзмоқ** 'писать' (*см. также* **-кин** I, **-қин** II).

-гина 1. обозначает ослабление, смягчение или ограничение качества, соответствуя русским окончаниям «-енький», «-онький», напр., **соддагина** 'простенький' от **содда** 'простой', **яхшигина** 'хорошенький' от **яхши** 'хороший', **енгилгина** 'лёгонький' от **енгил** 'лёгкий', **кўпгина** 'довольно много', 'порядочно' от **кўп** 'много'; 2. образует ласкательные имена, напр., **болагинам** 'моё дитятко' от **бола** 'ребёнок', 'дитя', **жонгинам** 'душенька моя' от **жон** 'душа'; 3. обозначает отграничение чего-либо, соответствует русскому «только», «лишь», напр., **қариларгина** 'только старики' от **қарилар** 'старики'.

-гир I *см.* **-гур.**

-гир II образует прилагательные от именных и глагольных основ, оканчивающихся на звонкие согласные, напр., **сезгир** 'чувствительный', 'чуткий' от **сезмоқ** 'чувствовать', **тезгир** 'скоростной' от **тез** 'скорый' (*см. также* **-кир** II, **-қир** II, **-кур** II, **-ғир** II).

-гич образует от основ глаголов, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, названия орудий действия, напр., **сузгич** 'фильтр' от **сузмоқ** 'цедить', 'фильтровать', **бириктиргич** 'соединитель', 'скрепка' от **бириктирмоқ** 'соединять' (*см. также* **-кич, -қич, -ғич**).

-гор (тадж.-перс. происхождения) образует имя деятеля или представителя определенной профессии, напр., **дурадгор** 'столяр' (*см. также* **-гар, -кар, -кор** I).

-гоҳ (тадж.-перс. происхождения) образует названия места действия, напр., **жанггоҳ** 'арена боя' от **жанг** 'бой', **сайлгоҳ** 'место, где происходят народные гулянья' от **сайл** 'гулянье', **истироҳатгоҳ** 'место, где отдыхают' от **истироҳат** 'отдых'.

-гу *уст. см.* **-ги** III.

-гу(н)дай *разг. см.* **-гу(н)дек.**

-гу(н)дек образует наречия от глагольных основ, напр., **ўлгу(н)дек** 'смертельно', 'очень', 'весьма' от **ўлмоқ** 'умирать'.

-гунча образует деепричастия со значением «до тех пор, пока», «вплоть до», «до того, как», напр., **у келгунча** 'до тех пор, пока он не придёт', 'до его прихода', **совуқ тушгунча** 'до того, как наступят холода', 'до наступления холодов', **поезд жўнагунча** 'до отправления поезда'.

-гур образует от глаголов форму пожелания (обычно в проклятиях и благожеланиях), напр., **ўлгур!** 'чтоб тебе умереть!', 'пропади ты!' от **ўлмоқ** 'умирать', **кўр бўлгур!** 'чтоб тебе ослепнуть!' от **кўр бўлмоқ** 'ослепнуть', **яш(ш)амагур!** 'чтоб тебе не жить!', 'чтоб ты сгинул!' от **яшамоқ** 'жить', **умринг узоқ бў(л)гур!** 'да будет жизнь твоя долгой!'

-да аффикс местного падежа, напр., **институтда** 'в институте', **сенда** 'у тебя' от **сен** 'ты', **китобда** 'в книге' от **китоб** 'книга'; образует наречия, напр., **ёзда** 'летом' от **ёз** 'лето', **яқинда** 'недавно' от **яқин** 'близкий', **шу ерда** 'здесь' от **шу ер** 'это место'.

-даги образует прилагательные, обозначающие местонахождение предмета, напр., **уйдаги** 'находящийся в доме (дома)' от **уй** 'дом', **шкафдаги** 'находящийся в шкафу', **сендаги** 'находящийся у тебя' от **сен** 'ты', **пландаги** 'стоящий в плане', 'плановый', **одатдаги** 'обычный' от **одат** 'обычай'.

-дай *то же, что* **-дек.**

-дак I *редк.* образует существительные от глагольных основ, напр., **югурдак** 1) 'мухоловка'; 2) 'бегун', 'быстроногий'; 3) 'помощник', 'подручный' от **югурмоқ** 'бегать', **кекирдак** 'гортань' от **кекирмоқ** 'рыгать.'

-дак II *разг. см.* **-дек.**

-дан аффикс исходного падежа, напр., **заводдан** 'с завода', 'из завода', 'от завода', 'через завод', **китобдан** 'из книги', **арикдан** 'из арыка', 'через арык', **касаллигидан** 'по причине болезни', **беш сумдан** 'из пяти рублей', 'по пяти рублей', **беш кишидан** 'из пяти человек', 'по пять человек'; образует наречия, напр., **бирдан** 'сразу', 'вдруг' от **бир** 'один', **янгидан** 'заново', 'вновь' от **янги** 'новый', **пастдан** 'снизу' от **паст** 'низкий', **бошидан** 'сначала' от **бош** 'голова', 'начало'.

-дек аффикс подобия (соответствует русским словам «как», «подобно», «словно», «точно», «как будто», «такие как» и т. п.), напр., **тошдек** 'как камень', **сендек** 'подобно тебе', 'как ты', **одамдек** 'как человек', 'словно человек'.

-ди I аффикс спряжения 3 л. ед. числа: 1) настоящего-будущего времени, напр., **ёзади** 'пишет' от **ёзмоқ** 'писать', **ўқийди** 'читает', 'учится' от **ўқимоқ** 'читать', 'учиться'; 2) прошедшего времени, напр., **ёзди** 'он написал', **ўқиди** 'он прочитал'.

-ди II *разг.* (из **эди**) образует 3 л. ед. числа многократно-длительного прошедшего времени глагола от причастия на **-ар**, напр., **келарди** 'он приходил', **ёзарди** 'он писал'. Эта форма имеет также значение сослагательного наклонения, напр., **келарди** 'он пришёл бы', **ёзарди** 'он написал бы'.

-диган образует причастие настояще-будущего времени глагола, напр., **ёзадиган** 'пишущий', 'тот, который пишет или напишет' от **ёзмоқ** 'писать', **келмайдиган** 'не приходящий', 'тот, который не приходит или не придёт' от **келмоқ** 'приходить', **берилади-ган** 'даваемый (вообще)' от **берилмоқ** 'даваться', **синмайдиган** 'небьющийся' от **синмоқ** 'биться'.

-дик I аффикс спряжения 1 л. мн. числа прошедшего времени, напр., **келдик** 'мы пришли' от **келмоқ** 'приходить', **кўрдик** 'мы видели' от **кўрмоқ** 'видеть'.

-дик II *разг.* (из **эдик**) образует 1 л. мн. числа многократно-длительного прошедшего времени от причастия на **-ар** (*см.* **-ди** II).

-дим I аффикс спряжения 1 л. ед. числа прошедшего времени, напр., **ёздим** 'я писал' от **ёзмоқ** 'писать', **ўқидим** 'я читал' от **ўқимоқ** 'читать', **кўрдим** 'я видел' от **кўрмоқ** 'видеть'.

-дим II (из **эдим**) образует 1 л. ед. числа многократно-длительного прошедшего времени от причастия на **-ар** (*см.* **-ди** II).

-дин *уст.* аффикс исходного падежа, *см.* **-дан**.

-динг I аффикс спряжения 2 л. ед. числа прошедшего времени, напр., **ўқидинг** 'ты читал' от **ўқимоқ** 'читать', **ёздинг** 'ты писал' от **ёзмоқ** 'писать'.

-динг II *разг.* (из **эдинг**) образует 2 л. ед. числа многократно-длительного прошедшего времени от причастия на **-ар** (*см.* **-ди** II).

-дингиз I аффикс спряжения 2 л. мн. числа прошедшего времени, напр., **ёздингиз** 'вы писали' от **ёзмоқ** 'писать', **ўқидингиз** 'вы читали' от **ўқимок** 'читать'.

-дингиз II (из **эдингиз**) образует 2 л. мн. числа многократно-длительного прошедшего времени от причастия на **-ар** (*см.* **-ди** II).

-дир I 1. аффикс сказуемости 3 л. ед. числа, выполняет роль связки, соответствуя русским словам «есть», «является», напр., **укам ўқувчидир** 'мой младший брат—ученик, является учеником'; 2. выражает оттенок неуверенности или предположения, напр., **ўқитувчи келгандир** 'учитель, должно быть, пришёл', 'учитель, возможно, пришёл'; 3. образует неопределенные местоимения и наречия, напр., **кимдир** 'кто-то' от **ким** 'кто', **нимадир** 'что-то' от **нима** 'что', **қаердадир** 'где-то' от **қаерда** 'где', **қаердандир** 'откуда-то' от **қаердан** 'откуда'.

-дир II образует понудительный залог глаголов, напр., **кулдирмоқ** 'смешить' от **кулмоқ** 'смеяться', **синдирмоқ** 'ломать' от **синмоқ** 'ломаться', **едирмоқ** 'кормить' от **емоқ** 'есть' (*см. также* **-тир**).

-дир III *уст. см.* **-ди** I 1.

-дон I (тадж.-перс. происхождения) образует названия предметов, являющихся вместилищем чего-либо, напр., **сиёҳдон** 'чернильница' от **сиёҳ** 'чернила', **сувдон** 'поилка для птиц' от **сув** 'вода', **қаламдон** 'пенал' от **қалам** 'карандаш', **шамдон** 'подсвечник' от **шам** 'свеча'.

-дон II (тадж.-перс. происхождения) образует прилагательные со значением «знающий», «знаток», напр., **билимдон** 'знаток', 'образованный', 'учёный' от **билим** 'знание', **гапдон** 'красноречивый', 'оратор' от **гап** 'слово', 'речь'.

-дор (тадж.-перс. происхождения) образует названия лиц, обладающих данным признаком или предметом, или имя деятеля, напр., **ҳусндор** 'красивый' от **ҳусн** 'красота', **ярадор** 'раненый' от **яра** 'рана', **нишондор** 'орденоносец' от **нишон** 'орден', **пулдор** 'денежный', 'богач' от **пул** 'деньги', **чорвадор** 'скотовод' от **чорва** 'скот'.

-дош образует названия лиц со значением соучастия, содружества, общности, соответствуя русским существительным с префиксом «со-» или сложным словам с первым компонентом «едино-», «одно-», напр., **ватандош** 'соотечественник' от **ватан** 'родина', 'отечество', **мактабдош** 'соученик', 'товарищ по школе' от **мактаб** 'школа', **синфдош** 'одноклассник' от **синф** 'класс', **йўлдош** 'спутник' от **йўл** 'путь', **сафдош** 'соратник' от **саф** 'ряд', **фикрдош** 'единомышленник' от **фикр** 'мысль'.

-доқ I образует существительные от глагольных основ, напр., **қовурдоқ** 'жаркóе' от **қовурмоқ** 'жарить'.

-доқ II *разг.* образует от указательных местоимений **бу, шу, у, ўша** производные, напр., **бундоқ** 'такой', 'этакий', 'так'.

-дўз (тадж.-перс. происхождения) образует имя деятеля со значением «мастер, шьющий что-либо», напр., **дўппидўз** 'мастер, шьющий тюбетейки' от **дўппи** 'тюбетейка', **мўйнадўз** 'скорняк' от **мўйна** 'мех', **этикдўз** 'сапожник' от **этик** 'сапоги'.

-ётган образует от деепричастия настоящего времени причастие настоящего времени данного момента, напр., **учаётган** 'летящий' от **учмоқ** 'лететь', **келаётган** 'приходящий' от **келмоқ** 'прийти', **ёзаётган** 'пишущий' от **ёзмоқ** 'писать', **ишлаётган** 'работающий' от **ишламоқ** 'работать'.

-ётир образует от деепричастия настоящего времени настоящее время глагола, напр., **бораётир** 'он идёт' от **бормоқ** 'идти', **ёзаётирман** 'я пишу' от **ёзмоқ** 'писать' (*см. также* **-яп**).

-жон (слово-аффикс, букв. «душа») присоединяясь к названиям, обозначающим родственные отношения, и именам собственным, придает им ласкательный оттенок, напр., **отажон** 'батюшка', 'папенька', 'папочка' от **ота** 'отец', **опажон** 'сестрица', 'сестричка' от **опа** 'старшая сестра', **Одилжон, Лолажон** от собств. имен **Одил, Лола**.

-зор (тадж.-перс. происхождения) образует название места, изобилующего чем-либо, напр., **гулзор** 'цветник' от **гул** 'цветок', **олчазор** 'вишнёвый сад' от **олча** 'вишня', **қамишзор** 'заросли камыша' от **қамиш** 'камыш', **дарахтзор** 'роща' от **дарахт** 'дерево', **илонзор** 'место, где много змей' от **илон** 'змея'.

-и I притяжательный аффикс 3 л. для слов, оканчивающихся на согласные, напр., **китоби** 'его (её) книга'—**китоб** 'книга', **Ленин асарлари** 'произведения Ленина' — **асарлар** 'произведения'; **Кремль куранти** 'куранты Кремля', 'кремлёвские куранты' (*см. также* **-си**).

-и II (тадж.-перс. происхождения) образует прилагательные, обычно от названий стран, городов и т. п., напр., **хитойи** 'китайский', **кашмири** 'кашмирский', **кобили** 'кабульский'.

-и III образует непереходные глаголы от имен, напр., **тинчимоқ** 'успокаиваться' от **тинч** 'спокойный', **бойимоқ** 'обогащаться' от **бой** 'богатый', **чангимоқ** 'запылиться' от **чанг** 'пыль', **тинимоқ** 'отстаиваться (о жидкости)' от **тин** 'дыхание', 'спокойствие'.

-иб образует от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, деепричастия прошедшего времени, напр., **бериб** 'дав' от **бермоқ** 'давать', **ичиб** 'выпив' от **ичмоқ** 'пить' (*см. также* **-б**).

-из образует понудительный залог глаголов, напр., **оқизмоқ** 'заставить течь' от **оқмоқ** 'течь', **эмизмоқ** 'давать сосать', 'кормить грудью' от **эммоқ** 'сосать', **тегизмоқ** 'заставить касаться' от **тегмоқ** 'касаться', **томизмоқ** 'заставить капать', 'лить каплями' от **томмоқ** 'капать'.

-ий I образует относительные прилагательные от имен существительных, оканчивающихся на согласные, напр., **деворий** 'стенной' от **девор** 'стена', **марказий** 'центральный' от **марказ** 'центр', **илмий** 'научный' от **илм** 'наука', **асосий** 'основной' от **асос** 'основа' (*см. также* **-вий**).

-ий II (тадж.-перс. происхождения) 1. образует собственные имена (псевдонимы) от названий местностей или от других имен, напр., **Хоразмий** от **Хоразм**, **Чустий** от **Чуст** (*город*), **Навоий** от **наво** 'мелодия', **Муқимий** от **муқим** 'постоянный'; 2. *уст.* образует фамилии от собственных имен, напр., **Салимий** (Салимов) от **Салим**, **Саидий** (Саидов) от **Саид**, **Каримий** (Каримов) от **Карим**.

-ик образует существительные и прилагательные от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **кўрик** 'смотр' от **кўрмоқ** 'смотреть', 'видеть', **ўлик** 'мёртвый', 'мертвец' от **ўлмоқ** 'умирать', **тешик** 'дыра', 'отверстие', 'дырявый' от **тешмоқ** 'продырявливать', 'пробивать', **кесик** 'прорезь' от **кесмоқ** 'резать' (*см. также* **-иқ, -к, -уқ, -қ**).

-ил образует страдательный, реже возвратный залог глаголов от основ, оканчивающихся на согласные, кроме **л**, напр., **берилмоқ** 'отдаваться', 'предаваться кому-чему-либо', 'даваться', 'быть даваемым' от **бермоқ** 'давать', **очилмоқ** 'раскрываться', 'распускаться (о цветах)', 'открываться', 'быть открываемым' от **очмоқ** 'открывать', **ёзилмоқ** 'подписаться', 'записаться', 'быть написанным, записанным' от **ёзмоқ** 'писать', **ёйилмоқ** 'расстилаться', 'быть разостланным' от **ёймоқ** 'расстилать' (*см. также* **-ин** I, **-л, -н**).

-илдоқ образует прилагательные и существительные от звукоподражательных слов, напр., **шақилдоқ (шиқилдоқ)** 'погремушка' от **шақ (шиқ)** 'звукоподражание стуку', **шипилдоқ** 'шипящий' от **шип** 'звукоподражание шипению', **қақилдоқ** 'говорун', 'говорунья (о детях)'.

-илла образует глаголы от звукоподражательных слов, напр., **визилламоқ** 'жужжать', 'свистеть' от **виз-виз** 'звукоподражание жужжанию, свисту', **қарсилламоқ (қирсилламоқ)** 'трещать', 'хрустеть' от **қарс (қирс)** 'треск', 'хруст', **ширилламоқ** 'журчать' от **шир-шир** 'звукоподражание журчанию воды'.

-им I притяжательный аффикс 1 л. ед. числа для слов, оканчивающихся на согласные, напр., **китобим** 'моя книга' от **китоб** 'книга', **ватаним** 'моя родина' от **ватан** 'родина', **шаҳрим** 'мой город' от **шаҳар** 'город' (*см. также* **-м** I).

-им II образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **билим** 'знание' от **билмоқ** 'знать', **терим** 'сбор (хлопка)' от **термоқ** 'собирать', **соғим** 'удой' от **соғмоқ** 'доить', **ўрим** 'жатва' от **ўрмоқ** 'жать', **кийим** 'одежда' от **киймоқ** 'одевать' (*см. также* **-м** II, **-ум**).

-имиз притяжательный аффикс 1 л. мн. числа для слов, оканчивающихся на согласные, напр., **мактабимиз** 'наша школа' от **мактаб** 'школа', **ватанимиз** 'наша родина' от **ватан** 'родина' (*см. также* **-миз** I).

-имтир образует от имен прилагательных, обозначающих цвет, новые формы, выражающие неполноту качества и соответствующие русским прилагательным с окончанием «-оватый», «-еватый», напр., **оқимтир** 'беловатый' от **оқ** 'белый', **кўкимтир** 'синеватый' от **кўк** 'синий' (*см. также* **-иш** III, **-мтир**).

-ин I образует возвратный, реже страдательный залог глаголов от основ, оканчивающихся на согласные, кроме **н**, напр., **ювинмоқ** 'умываться' от **ювмоқ** 'мыть', **кийинмоқ** 'одеваться' от **киймоқ** 'одевать', **қилинмоқ** 'делаться', 'быть делаемым' от **қилмоқ** 'делать', **тилинмоқ** 'резаться', 'быть разрезаемым' от **тилмоқ** 'резать' (*см. также* **-ил, -л, -н**).

-ин II *редк.* образует имена существительные от глагольных основ, напр., **ёғин** 'ненастье', 'осадки' от **ёғмоқ** 'идти (о дожде, снеге)', **экин** 'посев' от **экмоқ** 'сеять', **йиғин** 'собрание' от **йиғмоқ** 'собирать'.

-ин III (непродуктивный аффикс) образует от различных частей речи наречия, напр., **ёзин-қишин** 'и летом и зимой', 'круглый год' от **ёз** 'лето' и **қиш** 'зима', **бирин-кетин** 'один за другим', 'друг за другом' от **бир** 'один' и **кет** 'зад', **очин-тўқин** 'то сытно, то впроголодь' от **оч** 'голодный' и **тўқ** 'сытый', **олдин** 'сначала', 'вперёд' от **олд** 'перёд', **яширин** 'тайно' от **яшirмоқ** 'прятать'.

-ин IV *уст. поэт. см.* **-н** II.

-инг I притяжательный аффикс 2 л. ед. числа для слов, оканчивающихся на согласные, напр., **китобинг** 'твоя книга' от **китоб** 'книга', **қаламинг** 'твой карандаш' от **қалам** 'карандаш' (*см. также* **-нг** I).

-инг II образует от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, вежливую форму повелительного наклонения 2 л. ед. числа, напр., **ёзинг** 'пишите', **келинг** 'приходите' (*см. также* **-нг** II).

-ингиз I притяжательный аффикс 2 л. мн. числа для слов, оканчивающихся на согласные, напр., **китобингиз** 'ваша книга' от **китоб** 'книга', **қаламингиз** 'ваш карандаш' от **қалам** 'карандаш' (*см. также* **-нгиз** I).

-ингиз II образует от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, повелительное наклонение 2 л. мн. числа, напр. **ёзингиз** 'пишите', **келингиз** 'приходите', 'приезжайте' (*см. также* **-нгиз** II).

-инди (-инти) (малопродуктивный аффикс) образует имена существительные от основ глаголов, напр., **қиринди** 'оскрёбки' от **қирмоқ** 'скоблить', **супуринди** 'сор' от **супурмоқ** 'мести', **чиқинти (чиқинди)** 'отбросы' от **чиқмоқ** 'выходить'.

-инти *см.* **-инди**.

-инч образует имена существительные от некоторых глагольных основ, напр., **қўрқинч** 'страх' от **қўрқмоқ** 'бояться', **шошилинч** 'спешка', 'поспешность' от **шошилмоқ** 'торопиться', **тиқилинч** 'давка', 'теснота' от **тиқилмоқ** 'давиться' (*см. также* **-ч**).

-инчи образует порядковые числительные от числительных количественных, оканчивающихся на согласные, напр., **бешинчи** 'пятый' от **беш** 'пять', **учинчи** 'третий' от **уч** 'три' (*см. также* **-нчи**).

-ир образует понудительный залог глаголов, напр., **кўчирмоқ** 'переселять' от **кўчмоқ** 'переселяться', **ўчирмоқ** 'гасить' от **ўчмоқ** 'гаснуть', **пиширмоқ** 'варить' от **пишмоқ** 'вариться'.

-ирла *см.* **-илла**.

-(и)стон образует названия страны и, реже, места, изобилующего чем-либо, напр., **Ўзбекистон** 'Узбекистан', **Тожикистон** 'Таджикистан', **Арманистон** 'Армения', **гулистон** 'цветник' от **гул** 'цветок'.

-иш I образует от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, имена действия, т. е. отглагольные существительные, напр., **юриш** 'хождение', 'походка' от **юрмоқ** 'ходить', **суғориш** 'орошение' от **суғормоқ** 'орошать', **экиш** 'насаждение', 'сев' от **экмоқ** 'сеять', **кўриниш** 'вид', 'зрелище' от **кўринмоқ** 'виднеться' (*см. также* **-ш** I).

-иш II образует совместный, взаимный и взаимно-совместный залог глаголов, напр., **гапиришмоқ** 'разговаривать друг с другом' от **гапирмоқ** 'говорить' **кўтаришмоқ** 'совместно поднимать' от **кўтармоқ** 'поднимать', **чақиришмоқ** 1) 'вызывать друг друга', 2) 'совместно звать (кого-либо)' от **чақирмоқ** 'звать', **бажаришмоқ** 'совместно выполнять' от **бажармоқ** 'выполнять' (*см. также* **-ш** II).

-иш III образует от имен прилагательных, обозначающих цвет, новые формы, выражающие неполноту качества и соответствующие русским прилагательным с окончаниями «-оватый», «-еватый», напр., **оқиш** 'беловатый' от **оқ** 'белый', **кўкиш** 'синеватый' от **кўк** 'синий', **сарғиш** 'желтоватый' от **сариқ** 'жёлтый' (*см. также* **-имтир**).

-ият образует имена существительные от существительных и прилагательных, заимствованных из арабского языка, напр., **ҳокимият** 'господство' от **ҳоким** 'господин', 'господствующий', **маъмурият** 'администрация' 'от **маъмур** 'администратор', **масъулият** 'ответственность' от **масъул** 'ответственный', **ҳур(р)ият** 'свобода' от **ҳур** 'свободный', 'вольный', **қобилият** 'способность' от **қобил** 'способный'.

-иқ образует имена прилагательные и реже существительные от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **очиқ** 'открытый' от **очмоқ** 'открывать', **ёпиқ** 'закрытый' от **ёпмоқ** 'закрывать', **ётиқ** 'лежачий', 'наклонный' от **ётмоқ** 'лежать', **сиқиқ** 'сжатый', 'нажим' от **сиқмоқ** 'жать', **чақириқ** 'вызов', 'призыв' от **чақирмоқ** 'вызывать' (*см. также* **-ик, -к, -уқ, -қ**).

-иғ *озвонченный вариант аффикса* **-иқ** (*см.* **иғлиқ**).

-иғлиқ *см.* **-лиқ** 2.

-й I образует деепричастия настоящего времени от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **бошлай** 'начиная' от **бошламоқ** 'начинать' (*см. также* **-а** II).

-й II образует повелительное (желательное) наклонение I л. ед. числа глаголов с основами, оканчивающимися на гласные, напр., **ишлай** 'ну-ка поработаю я!' от **ишламоқ** 'работать', **бошлай** 'начну-ка я!' от **бошламоқ** 'начать' (*см.* **-ай** I).

-йик *то же, что* **-йлик**.

-йин *то же, что* **-й** II.

-йлик образует повелительное (желательное) наклонение I л. мн. числа глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **ишлайлик** 'поработаем-ка!' от **ишламоқ** 'работать', **бошлайлик** 'давайте начнём!' от **бошламоқ** 'начать' (*см. также* **-айлик**).

-к образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **элак** 'сито' от **эламоқ** 'просеивать', **курак** 'деревянная лопата' от **курамоқ** 'сгребать', **безак** 'украшение' от **безамоқ** 'украшать', **тўшак** 'тюфяк' от **тўшамоқ** 'стлать' (*см. также* **-ик, -иқ, -уқ, -қ**).

-ка аффикс дательного падежа для слов, оканчивающихся *на согласные* **к** и **г**, напр., **эшикка** 'в дверь', 'на дверь', 'к двери' от **эшик** 'дверь', **баркка** 'в лист', 'к листу', 'на лист' от **барг** 'лист' (конечный **г** слова **барг** переходит в **к**).

-каз образует понудительный залог глаголов с основами на глухие согласные, напр., **ўтказмоқ** 'проводить' от **ўтмоқ** 'проходить', **битказмоқ** 'заканчивать' от **битмоқ** 'заканчиваться' (*см. также* **-газ, -гиз, -киз, -қаз, -қиз, -ғаз, -ғиз**).

-кали образует деепричастия от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г** (*см.* **-гали**).

кам- (тадж.-перс. происхождения) образует от некоторых имен существительных прилагательные со значением «мало-», «недостаточно», напр., **камҳосил** 'малоурожайный' от **ҳосил** 'урожай', **камқувват** 'маломощный' от **қувват** 'сила', 'мощь', **камсут** 'малоудойный' от **сут** 'молоко', **камсув** 'маловодный' от **сув** 'вода'.

-кан I образует причастия прошедшего времени от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г** (*см.* **-ган**).

-кан II *разг.* (из **экан**), напр., **бораркан** вместо **борар экан** 'он поедет, оказывается'.

-кани (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г**) *см.* **-гани, -қани**.

-канча (для основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные) *см.* **-ган(и)ча**.

-кар (тадж.-перс. происхождения) образует от слов, оканчивающихся на глухие согласные, имя деятеля или представителя определенной профессии, напр., **мискар** 'медник' от **мис** 'медь' (*см. также* **-гар, -гор, -кор** I).

-кач образует деепричастия от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г** (*см.* **-гач**).

-кача образует наречия или обороты со значением «до», «вплоть до чего-либо» от слов, оканчивающихся *на согласные* **к** и **г** (*то же, что* **-гача**).

-каш (тадж.-перс. происхождения) образует имя деятеля или представителя определенной профессии, напр., **аравакаш** 'арбакеш', 'возчик', от **арава** 'арба', 'телега', **чирмандакаш** 'бубнист' от **чирманда** 'бубен', **меҳнаткаш** 'трудящийся' от **меҳнат** 'труд'.

-ки I образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **тепки** 'пинок' *от* **тепмоқ** 'пинать', **туртки** 'толчок' от **туртмоқ** 'толкать', **кўчки** 'оползень' от **кўчмоқ** 'перемещаться' (*см. также* **-ги** I).

-ки II образует относительные прилагательные от имен существительных, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **кечки** 'поздний', 'вечерний' от **кеч** 'поздно', 'вечер', **устки** 'верхний' от **уст** 'верх', **ички** 'внутренний' от **ич** 'внутренность' (*см. также* **-ги** II).

-ки III от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, в сочетании с притяжательными аффиксами и вспомогательным глаголом **келмоқ** или словами **бор** 'есть', **йўқ** 'нет' образует форму желания, передающую желание или нежелание что-либо делать (*см.* **-ги** III).

-киз образует понудительный залог глаголов с основами на глухие согласные, напр., **биткизмоқ** 'заканчивать' от **битмоқ** 'кончаться', **еткизмоқ** 'доводить' от **етмоқ** 'доходить' (*см. также* **-газ, -гиз, -каз, -қаз, -қиз, -ғаз, -ғиз**).

-кил *уст. то же, что* **-кин** I.

-кин I образует фамильярную форму повелительного наклонения 2 л. ед. числа глаголов с основами, оканчивающимися на согласные **к** и **г**, напр., **теккин** 'коснись же!' от **тегмоқ** 'касаться', 'трогать' (*см. также* **-гин, -қин** II).

-кин II *разг. то же, что* **-кан** II, напр., **келармикин** вместо **келарми экан?** 'придёт ли он?'

-кина *то же, что* **-гина** (после согласных **к** и **г**; при этом конечный **г** переходит в **к**), напр., **кичкина** 'маленький', 'малюсенький', **чучуккина** 'сладенький' от **чучук** 'сладкий' (*см. также* **-қина**).

-кир I *то же, что* **-гир** I (*см.* **-гур**).

-кир II образует имена прилагательные от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **кескир** 'режущий', 'острый', от **кесмоқ** 'резать', **ўткир** 'острый' от **ўтмоқ** 'проходить' (*см. также* **-гир** II, **-қир** II, **-кур** II, **-ғир** II).

-кич образует от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, названия орудий действия, реже другие имена, напр., **кўрсаткич** 'указка', 'показатель', 'указатель' от **кўрсатмоқ** 'показывать', 'указывать' (*см. также* **-гич**, **-кич**, **-ғич**).

-кор I (тадж.-перс. происхождения) образует имя деятеля или представителя определенной профессии, напр., **санъаткор** 'художник (вообще)' от **санъат** 'искусство', **бинокор** 'строитель' от **бино** 'здание', **гуноҳкор** 'виновник', 'грешник' от **гуноҳ** 'вина', 'проступок', 'грех' (*см. также* **-гар**, **-гор**, **-кар**).

-кор II (тадж.-перс. происхождения) образует имена со значением «сеющий что-либо» или «засеваемый чем-либо», напр., **пахтакор** 'хлопкороб' от **пахта** 'хлопок', **шоликор** 'рисовод' от **шоли** 'рис', **пахтакор ер** 'земля, засеваемая хлопком', **шоликор ер** 'земля, засеваемая рисом', 'рисовое поле'

-ку *уст.* (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г**) *см.* **-ки** III.

-кунча (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г**) *то же*, *что* **гунча**.

-кур (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **к** и **г**) *то же*, *что* **-гур**.

-л образует страдательный, реже возвратный залог глаголов от основ, оканчивающихся на гласные, напр., **ўқилмоқ** 'читаться', 'быть читаемым' от **ўқимоқ** 'читать', **сўралмоқ** 'спрашиваться', 'быть спрашиваемым' от **сўрамоқ** 'просить', 'спрашивать' (*см. также* **-ил**, **-ин**, **-н**).

-ла образует глаголы от имен существительных и прилагательных, напр., **сўзламоқ** 'говорить' от **сўз** 'слово', 'речь', **қишламоқ** 'зимовать' от **қиш** 'зима', **оқламоқ** 'белить' от **оқ** 'белый', **тайёрламоқ** 'подготовлять' от **тайёр** 'готовый', **войвойламоқ** 'стонать' от **вой-вой** 'звукоподражание стону', **сенламоқ** 'тыкать', 'говорить «ты»' от **сен** 'ты', **арраламоқ** 'пилить' от **арра** 'пила', **пулламоқ** 'продавать' от **пул** 'деньги'.

-лаб образует наречия от различных имен, напр., **саватлаб** 'корзинами' от **сават** 'корзина', **яхшилаб** 'хорошенько', 'здорово' от **яхши** 'хороший', **минглаб** 'тысячами' от **минг** 'тысяча', **эрталаб** 'утром' от **эрта** 'рано', **йиллаб** 'годами' от **йил** 'год', **кечалаб** 'по ночам' от **кеча** 'ночь', **икки қўллаб** 'двумя руками' от **икки** 'два' и **қўл** 'рука'.

-лай образует наречия от прилагательных, напр., **бутунлай** 'целиком', 'совсем' от **бутун** 'целый', **тириклай** 'заживо', 'живьём' от **тирик** 'живой'.

-лайин *то же*, *то* **-лай**.

-лан образует возвратные глаголы от имен, напр., **уйланмоқ** 'жениться' от **уй** 'дом', **яхшиланмоқ** 'стать лучшим', 'похорошеть' от **яхши** 'хороший', **оқланмоқ** 'стать белым', 'реабилитироваться' от **оқ** 'белый', **шубҳаланмоқ** 'сомневаться' от **шубҳа** 'сомнение', **иккиланмоқ** 'колебаться' от **икки** 'два'.

-лар образует множественное число, напр., **китоблар** 'книги' от **китоб** 'книга', **одамлар** 'люди' от **одам** 'человек'.

-ларча *см.* **-ча** II.

-лаш образует большей частью взаимно-совместные и реже возвратные непереходные глаголы от имен, напр., **бирлашмоқ** 'объединяться' от **бир** 'один', **кўмаклашмоқ** 'помогать (друг другу)' от **кўмак** 'помощь', **хайрлашмоқ** 'прощаться' от **хайр** 'прощание', 'до свидания', **қаттиқлашмоқ** 'твердеть', 'становиться твёрдым' от **қаттиқ** 'твёрдый'.

-лаштириш образует имена действия (отглагольные существительные), соответствующие русским существительным, образованным с помощью окончаний «-фикация», «-изация», напр., **электрлаштириш** 'электрификация', **радиолаштириш** 'радиофикация', **коллективлаштириш** 'коллективизация'.

-ли образует от имен существительных относительные прилагательные со значением наличия, обладания, напр., **ақлли** 'умный' от **ақл** 'ум', **кучли** 'сильный' от **куч** 'сила', **мевали** 'фруктовый' от **мева** 'фрукт', **сувли** 'имеющий воду', 'водянистый' от **сув** 'вода'; от причастий на **-ар** образует прилагательные, напр., **етарли** 'достаточный' от **етмоқ** 'быть достаточным', 'хватать', **тушунарли** 'понятный' от **тушунмоқ** 'понимать'.

-лик **1.** образует имена существительные, преимущественно выражающие отвлеченные понятия, действия, состояния, названия качества или конкретного предмета, напр., **дўстлик** 'дружба' от **дўст** 'друг', **тинчлик** 'мир' от **тинч** 'спокойный', 'тихий', **ёшлик** 'молодость' от **ёш** 'молодой', **бюрократлик** 'бюрократизм' от **бюрократ**, **манманлик** 'зазнайство' от **мен** (*разг.* **ман**) 'я', **учлик** I 'тройка' от **уч** 'три', **учлик** II 'наконечник' от **уч** 'конец', **бирлик** 'единство' от **бир** 'один', **биринчилик** 'первенство' от **биринчи** 'первый', **тепалик** 'возвышенность' от **тепа** 'холм'; **2.** с причастием на **-ган** образует абстрактные имена существительные, напр., **ўқиганлик** 'образованность' от **ўқиган** 'учёный', 'образованный', **пишганлик** 'спелость' от **пишган** 'зрелый', 'спелый'; **3.** с топонимическими именами собственными образует имена существительные, указывающие на происхождение из данного места, напр., **москвалик** 'москвич', **сибирлик** 'сибиряк', **тошкентлик** 'ташкентец'; **4.** *разг. то же*, *что* **-ли**.

-лик *редк.* **1.** образует абстрактные имена существительные, напр., **бўшлиқ** 'пустота', 'пространство' от **бўш** 'пустой', **бошлиқ** 'главарь', 'начальник' от **бош** 'голова', **борлиқ** 'бытие', 'всё сущее' от **бор** 'есть', **йўқлиқ** 'небытие' от **йўқ** 'нет'; **2.** с именами, образованными аффиксом **-иқ** (**-иғ**), образует отглагольные прилагательные, означающие положение, в котором находится предмет, напр., **осиғлиқ** 'висящий', 'висячий' от **осмоқ** 'вешать', **ёпиқлиқ** 'закрытый', 'накрытый' от **ёпмоқ** 'закрывать', 'накрывать'.

-лиғ *уст. см.* **-лиқ**.

-лоқ I образует от имен существительных названия местностей, изобилующих чем-либо, напр., **тошлоқ** 'каменистое место' от **тош** 'камень', **қумлоқ** 'песчаное место', 'пески' от **қум** 'песок'.

-лоқ *редк.* II образует существительные с уменьшительно-ласкательным значением, напр., **бўталоқ**, 'верблюжонок' от **бўта** 'молодой верблюд', **тойлоқ** 'жеребёночек' от **той** 'жеребёнок'.

-луқ *то же*, *что* **-лиқ**, напр., **тузлуқ** 'солонка' от **туз** 'соль', **суюқлуқ** 'жидкость' от **суюқ** 'жидкий'.

-луғ *уст. см.* **-лиқ**.

-м I притяжательный аффикс 1 л. ед. числа, напр., **отам** 'мой отец' от **ота** 'отец', **болам** 'моё дитя' от **бола** 'дитя', 'ребёнок' (*см. также* **-им** I).

-м II образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **боғлам** 'связка', 'пучок' от **боғламоқ** 'связывать', **тўплам** 'куча', 'сборник' от **тўпламоқ** 'собирать в кучу', **чимдим** 'щепотка' от **чимдимоқ** 'брать щепотками' (*см. также* **-им** II, **-ум**, **-юм**).

-ма I образует отрицательную форму глагола, напр., **ёзма** 'не пиши' от **ёзмоқ** 'писать', **ёзмадим** 'я не писал', **ёзмай турибди** 'он не пишет'.

-ма II образует имена прилагательные и существительные от глагольных основ, напр., **ясама** 'искусственный' от **ясамоқ** 'создавать', 'делать', **осма** 'висячий' от **осмоқ** 'вешать', **кўчма** 'передвижной' от **кўчмоқ** 'перемещаться', 'переходить', **тугма** 'пуговица' от **тугмоқ** 'завязывать', **бошқарма** 'управление (учреждение)' от **бошқармоқ** 'управлять', **қийма** 'фарш' от **қиймоқ** 'кромсать'.

-ма III (из тадж.-перс. **ба**) аффикс, присоединяемый к первому компоненту парного слова, напр., **кўчама-кўча** 'от улицы к улице', 'с улицы на улицу' от **кўча** 'улица', **эшикма-эшик** 'от двери к двери' от **эшик** 'дверь', **галма-гал, навбатма-навбат** 'поочерёдно', 'по очереди' от **гал, навбат** 'очередь', 'очерёдность'.

-ман аффикс спряжения и аффикс сказуемости 1 л. ед. числа, напр., **ёзаман** 'я пишу', **ёзмайман** 'я не пишу', **ёз(а)япман** или **ёзаётирман** 'я пишу (в данный момент)', **ёзганман** 'я писал', **ўқувчиман** 'я ученик', **сог-саломатман** 'я жив-здоров'.

-манд образует прилагательные и существительные, показывающие наличие чего-либо, обладателя чего-либо, напр., **аёлманд** (*разг.* **аёлван**) 'семейный' от **аёл** 'женщина', 'жена', **давлатманд** 'богатый' от **давлат** 'богатство', **орзуманд** 'желающий', 'имеющий желание' от **орзу** 'желание', **ҳунарманд** 'ремесленник' от **ҳунар** 'ремесло'.

-мас I образует отрицательную форму причастий будущего времени на **-ар** и **-р** (*см.* **-ар, -р**), напр., **кўрмас** 'невидящий', 'тот, который не видит' от **кўрмоқ** 'видеть', **ўзгармас** 'неизменный' от **ўзгармоқ** 'меняться', **тўймас** 'ненасытный' от **тўймоқ** 'насыщаться', **қўрқмас** 'бесстрашный', 'храбрец' от **қўрқмоқ** 'бояться'.

-мас II *разг.* (из **эмас**) напр., **яхшимас** (вместо **яхши эмас**) 'нехороший', 'нехорошо' от **яхши** 'хороший', **каттамас** (вместо **катта эмас**) 'небольшой' от **катта** 'большой'.

-масдан образует отрицательную форму деепричастия на **-б, -иб** (*см.* **-б**), напр., **кўрмасдан** 'не увидев', 'не видя' от **кўрмоқ** 'видеть', **ўтирмасдан** 'не сидев', 'не сидя' от **ўтирмоқ** 'сидеть'.

-маслик образует отрицательную форму имени действия, напр., **билмаслик** 'незнание' от **билмоқ** 'знать', **қўрқмаслик** 'бесстрашие' от **қўрқмоқ** 'бояться', **тўймаслик** 'ненасытность' от **тўймоқ** 'насыщаться'.

-миз I притяжательный аффикс 1 л. мн. числа для слов, оканчивающихся на гласный, напр., **онамиз** 'наша мать' от **она** 'мать', **опамиз** 'наша сестра' от **опа** 'сестра', **даламиз** 'наше поле' от **дала** 'поле' (*см. также* **-имиз**).

-миз II аффикс спряжения и аффикс сказуемости 1 л. ед. числа, напр., **ёзамиз** 'мы пишем', 'мы напишем' от **ёзмоқ** 'писать', **кўрганмиз** 'мы видели' от **кўрмоқ** 'видеть', **биз студентмиз** 'мы студенты', 'мы являемся студентами'.

-миш I *уст.* образует причастие прошедшего времени, напр., **ёзмиш** 'написавший' от **ёзмоқ** 'писать', **бўлмиш** 'бывший', 'случившийся' от **бўлмоқ** 'быть', **ўтмиш** 'прошлое' от **ўтмоқ** 'проходить', **аниқланмиш** 'определяемое' от **аниқланмоқ** 'уточняться', 'быть уточняемым'.

-миш II (из **эмиш**) после различных глагольных форм придает им значение «якобы», «как будто», «кажется», «говорят», напр., **келганмиш** 'якобы он пришёл', 'говорят, что он пришёл', **бугун мажлис бўлармиш** 'сегодня, кажется, будет собрание'.

-мон образует прилагательные или существительные от причастий на **-ар**, напр., **билармон** 'знающий', 'знаток' от **билмоқ** 'знать', **еярмон-ичармон** 'едоки', 'рты', 'души' от **емоқ** 'есть' и **ичмоқ** 'пить', **устабузармон** 'мастер-ломастер', 'горе-мастер' от **уста** 'мастер' и **бузмоқ** 'ломать', **ўлармон** 'жадный до чего-либо', 'падкий' от **ўлмоқ** 'умирать'.

-моқ образует неопределенное наклонение глагола (оно же имя действия или отглагольное существительное), напр., **ёзмоқ** 'писать', 'писание', **ишламоқ** 'работать', **севмоқ** 'любить'.

-моқда образует основу настоящего длительного времени глагола, напр., **ўқимоқдаман** 'я учусь' от **ўқимоқ** 'учиться', **ўқимоқдасан** 'ты учишься'. С прошедшим временем недостаточного глагола **эмоқ** (**эдим, эдинг, эди** и т. д.) образует прошедшее длительное время, напр., **ўқимоқда эдим** 'я учился'.

-моқлик образует название действия (отглагольное существительное), напр., **ўқимоқлик** 'учение' от **ўқимоқ** 'учиться'.

-моқчи в соединении с основой глагола образует форму, выражающую желание, намерение, напр., **ёзмоқчиман** 'я намерен (предполагаю) писать, написать', **ўқимоқчи** '(он) намерен читать (учиться)'.

-мтир образует от имен прилагательных, обозначающих цвет, новые формы, выражающие неполноту качества и соответствующие русским прилагательным с окончанием «-оватый», «-еватый», напр., **қорамтир** 'черноватый' от **қора** 'чёрный' (*см. также* **-имтир, -иш** III).

-н I образует возвратный, реже страдательный залог глаголов от основ, оканчивающихся на гласные, напр., **таранмоқ** 'причёсываться' от **тарамоқ** 'расчёсывать', **мақтанмоқ** 'хвалиться', 'хвастаться' от **мақтамоқ** 'хвалить', **бошланмоқ** 'начинаться', 'быть начинаемым' от **бошламоқ** 'начинать', **тайёрланмоқ** 'готовиться', 'быть подготовляемым' от **тайёрламоқ** 'готовить' (*см. также* **-ин, -ил, -л**).

-н II (после притяжательного аффикса 3 л. **-и, -си**) *поэт.* краткая форма аффикса винительного падежа **-ни**, напр., **отасин** (вместо **отасини**) 'его отца' от **отаси** 'его отец', **юзин** (вместо **юзини**) 'его лицо' от **юзи** 'его лицо'.

-намо (тадж.-перс. происхождения) образует от существительных и причастий прилагательные со значением «похожий на кого-либо, на что-либо», напр., **олимнамо** 'похожий на учёного' от **олим** 'учёный'.

-нг I притяжательный аффикс 2 л. ед. числа для слов, оканчивающихся на гласные, напр., **онанг** 'твоя мать' от **она** 'мать', **ваъданг** 'твоё обещание' от **ваъда** 'обещание' (*см. также* **-инг** I).

-нг II образует от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, вежливую форму 2 л. ед. числа повелительного наклонения, напр., **ўқинг** 'читайте' от **ўқимоқ** 'читать' (*см. также* **-инг** II).

-нгиз I притяжательный аффикс 2 л. мн. числа для слов, оканчивающихся на гласные, напр., **отангиз** 'ваш отец' от **ота** 'отец' (*см. также* **-ингиз** I).

-нгиз II образует 2 л. мн. числа повелительного наклонения от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **ишлангиз** 'работайте' от **ишламоқ** 'работать' (*см. также* **-ингиз** II).

-ни аффикс винительного падежа, напр., **китобни** 'книгу' от **китоб** 'книга'.

-ники от местоимений образует самостоятельные притяжательные местоимения, а от имен существительных — притяжательные прилагательные, напр., **уники** 'его', 'принадлежащий ему' от **у**

'он', **сизники** 'ваш', 'принадлежащий вам' от **сиз** 'вы', **колхозники** 'колхозный', 'принадлежащий колхозу', **давлатники** 'государственный', 'принадлежащий государству' от **давлат** 'государство'.

ним- (тадж.-перс. происхождения, означает «половина») образует прилагательные от имен существительных, напр., **нимжон** (*букв.* 'полуживой') 'слабый' от **жон** 'душа', **нимранг** 'бледный' от **ранг** 'цвет', **нимпушти** 'бледно-розовый' от **пушти** 'розовый'; некоторым единицам меры и числительным тадж.-перс. происхождения придает значение «половина того, что выражено в основе», напр., **нимчорак** 'осьмушка' от **чорак** 'четверть'.

-нинг аффикс родительного падежа, напр., **Аҳмаднинг китоби** 'книга Ахмеда', **университетнинг студенти** 'студент университета'.

но- (тадж.-перс. происхождения) образует прилагательные и наречия с отрицательным значением, напр., **нотўғри** 'неправильный', 'неправильно' от **тўғри** 'правильный', 'правильно', **номаълум** 'неизвестный', 'неизвестно' от **маълум** 'известный', 'известно', **норози** 'недовольный' от **рози** 'довольный'.

-нома (слово-аффикс тадж.-перс. происхождения, означающее «запись», «документ») образует названия документов, напр., **таклифнома** 'пригласительный билет' от **таклиф** 'приглашение', **шартнома** 'договор' от **шарт** 'условие', **баённома** 'сообщение' от **баён** 'изложение'.

-нчи образует порядковые числительные от числительных количественных, оканчивающихся на гласные, напр., **иккинчи** 'второй' от **икки** 'два', **олтинчи** 'шестой' от **олти** 'шесть' (*см. также* **-инчи**).

-обод (слово-аффикс со значением «благоустроенный», «заселённый») образует названия населенных пунктов, напр., **Ленинобод, Деҳқонобод, Юнусобод.**

-ов образует собирательные числительные (от 2 до 7), напр., **икков** 'двое', 'вдвоём' от **икки** 'два' (с присоединением аффикса **-ов** конечный гласный **и** выпадает), **учов** 'трое', 'втроём' от **уч** 'три'.

-овлан *см.* **-ов.**

-она образует наречия и прилагательные от имен существительных, напр., **дўстона** 'по-дружески', 'дружеский' от **дўст** 'друг', **қаҳрамонона** 'героически', 'геройски', 'героический', 'геройский' от **қаҳрамон** 'герой'.

-онғич *см.* **-оғич.**

-от образует имена существительные преимущественно от слов арабского происхождения, напр., **таълимот** 'учение' от **таълим** 'образование', **маълумот** 'образование', 'сведения' от **маълум** 'известный', **тасвирот** 'описание' от **тасвир** 'образ', 'изображение'.

-оқ образует имена прилагательные и существительные от глагольных основ, напр., **қўрқоқ** 'боязливый', 'трусливый', 'трус' от **қўрқмоқ** 'бояться', 'трусить', **бақироқ** 'крикливый', 'шумливый', 'горлопан' от **бақирмоқ** 'кричать', 'орать', **ётоқ** 'спальня' от **ётмоқ** 'лежать', **қўноқ** 'гость' от **қўнмоқ** 'гостить', 'ночевать'.

-оғич (-онғич) *то же, что* **-ағон**, напр., **сизоғич** 'плывучий' от **сизмоқ** 'просачиваться', **қопоғич** 'кусака' от **қопмоқ** 'кусать'.

-паз (тадж.-перс. происхождения, *букв.* «варящий», «пекущий») образует имя действующего лица, напр., **ошпаз** 'повар' от **ош** 'еда', **сомсапаз** 'пирожник' от **сомса** 'пирожок', **кабобпаз** 'шашлычник' от **кабоб** 'шашлык'.

-параст (тадж.-перс. происхождения со значением «поклонник, любитель чего-либо») образует имя деятеля, напр., **амалпараст** 'карьерист' от **амал** 'должность', **майпараст** 'любитель вина' от **май** 'вино', **бутпараст** 'идолопоклонник' от **бут** 'идол'.

-парвар (тадж.-перс. происхождения со значением «выращивающий, заботящийся о чём-либо») образует имя деятеля, напр., **ватанпарвар** 'патриот' от **ватан** 'родина', **етимпарвар** 'человек, заботящийся о сиротах' от **етим** 'сирота'.

пеш- (тадж.-перс. происхождения со значением «перёд, передняя часть чего-либо») образует прилагательные и существительные от имен существительных, напр., **пешқадам** 'передовой', 'передовик' от **қадам** 'шаг', **пешайвон** 'навес перед домом' от **айвон** 'веранда'.

-р образует причастия будущего времени от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **бошлар** '(тот,) который начнёт' от **бошламоқ** 'начать', **қайнар** '(тот,) который закипит' от **қайнамоқ** 'кипеть' (*см. также* **-ар**).

-ри (непродуктивный аффикс) образует прилагательные от глагольных основ, напр., **эгри** 'кривой' от **эгмоқ** 'согнуть', **бугри** 'кривой' от **букмоқ** 'согнуть' (перед **р** звук **к** переходит в **г**).

-роқ образует сравнительную степень прилагательных и наречий, напр., **қизилроқ** 'более красный', 'краснее' от **қизил** 'красный', **совуқроқ** 'более холодный', 'холоднее' от **совуқ** 'холодный', 'холодно', **яхшироқ** 'лучше', 'получше' от **яхши** 'хороший', **тезроқ** 'быстрее', 'побыстрее', 'более быстро' от **тез** 'быстро'. Этот аффикс служит также для выражения ослабления (ограничения) качества или признака, напр., **қизилроқ** 'красноватый' от **қизил** 'красный', **совуқроқ** 'холодноватый' от **совуқ** 'холодный'.

-са аффикс 3 л. ед. ч. условного наклонения, напр., **ёзса** 'если он (на)пишет' от **ёзмоқ** 'писать', **ўқиса** 'если он читает', 'если он будет читать' от **ўқимоқ** 'читать'.

-сак аффикс спряжения 1 л. мн. числа условного наклонения, напр., **ёзсак** 'если мы (на)пишем', **ўқисак** 'если мы читаем', 'если мы будем читать'.

-сам аффикс спряжения 1 л. ед. числа условного наклонения, напр., **ёзсам** 'если я (на)пишу', **ўқисам** 'если я читаю', 'если я буду читать'.

-сан аффикс спряжения и аффикс сказуемости 2 л. ед. числа, напр., **ёзасан** 'ты (на)пишешь', **ёз(а)япсан** 'ты пишешь (в данный момент)', **ёзгансан** 'ты писал', **ўқимоқдасан** 'ты читаешь, учишься', **(сен) студентсан** 'ты студент', **(сен) ёшсан** 'ты молод'.

-санг аффикс спряжения 2 л. ед. числа условного наклонения, напр., **ёзсанг** 'если ты пишешь', 'если ты будешь писать', **ўқисанг** 'если ты читаешь', 'если ты будешь читать'.

-сангиз аффикс спряжения 2 л. мн. числа условного наклонения, напр., **ёзсангиз** 'если вы (на)пишете', **ўқисангиз** 'если вы читаете', 'если вы будете читать'.

сер- (тадж.-перс. происхождения со значением «сытый», «насыщенный», «обильный», «изобилующий чем-либо») образует прилагательные от имен существительных, напр., **серсув** 'изобилующий водой', 'сочный' от **сув** 'вода', 'сок', **серҳосил** 'высокоурожайный', 'плодородный' от **ҳосил** 'урожай', **сергап** 'болтливый', 'болтун' от **гап** 'слово', **серсоя** 'тенистый' от **соя** 'тень'.

-си притяжательный аффикс 3 л. для слов, оканчивающихся на гласные, напр., **отаси** 'его отец' от **ота**

'отец', **Ўзбекистон пахтаси** 'хлопок Узбекистана', 'узбекистанский хлопок' (*см. также* **-и** I).

-сиз I аффикс спряжения и аффикс сказуемости 2 л. мн. числа, напр., **ёзасиз** 'вы (на)пишете', **ёз(а)япсиз** 'вы пишете', **ёзгансиз** 'вы писали', **(сиз) студентсиз** 'вы студенты', **(сиз) ёшсиз** 'вы молоды'.

-сиз II образует прилагательные, обозначающие отсутствие чего-либо, выраженного основой, соответствуя русским «без-», «не-», напр., **кучсиз** 'бессильный', 'слабый' от **куч** 'сила', **тузсиз** 'несоленый', 'без соли' от **туз** 'соль', **саводсиз** 'неграмотный' от **савод** 'грамота'. В некоторых случаях не образует новой части речи и переводится русским предлогом «без».

-симон образует прилагательные, соответствующие русским сложным прилагательным со вторым компонентом «-обра́зный», «-видный», напр., **одамсимон** 'человекообразный' от **одам** 'человек', **тухумсимон** 'яйцевидный' от **тухум** 'яйцо'.

-син образует повелительное (желательное) наклонение 3 л. ед. числа глагола, напр., **ўқисин** 'пусть он читает' от **ўқимоқ** 'читать', **келсин** 'пусть он приходит (придёт)' от **келмоқ** 'приходить'.

-сира образует глаголы со значением «желать чего-либо», «испытывать недостаток в чём-либо», напр., **сувсирамоқ** 'жаждать', 'хотеть пить' от **сув** 'вода', **қонсирамоқ** 'жаждать крови' от **қон** 'кровь', **тузсирамоқ** 'хотеть соли', 'чувствовать недостаток соли'.

-соз (тадж.-перс. происхождения со значением «делающий», «строящий») образует имя деятеля, напр., **соатсоз** 'часовщик', 'часовых дел мастер' от **соат** 'часы', **кемасоз** 'судостроитель' от **кема** 'лодка', 'судно'.

-стон (после гласных) *см.* **-истон**.

-т образует понудительный залог от многосложных глагольных основ, оканчивающихся на гласные и согласные **р**, **й**, напр., **қайнатмоқ** 'кипятить' от **қайнамоқ** 'кипеть', **қизитмоқ** 'раскаливать' от **қизимоқ** 'накаляться', **ўзгартмоқ** 'изменять' от **ўзгармоқ** 'изменяться', **озайтмоқ** 'уменьшать' от **озаймоқ** 'уменьшаться'.

-та образует штучные числительные от числительных количественных, напр., **бешта** 'пять штук' от **беш** 'пять'.

-тадан образует разделительные числительные от числительных количественных, напр., **бештадан** 'по пяти (штук)' от **беш** 'пять'.

-тача образует неопределенные числительные от числительных количественных, напр., **мингтача** 'около тысячи', 'примерно с тысячу'.

-тир образует понудительный залог глаголов, напр., **келтирмоқ** 'приводить', 'приносить' от **келмоқ** 'приходить', **севинтирмоқ** 'радовать' от **севинмоқ** 'радоваться', **орттирмоқ** 'увеличивать' от **ортмоқ** 'увеличиваться', 'возрастать' (*см.* **-дир** II).

-турғон *уст. см.* **-диган**.

-ув образует имена действия и отглагольные существительные от основ глаголов, оканчивающихся на согласные, напр., **билув** 'знание' от **билмоқ** 'знать', **ёзув** 'письмо', 'написание', 'запись', 'почерк' от **ёзмоқ** 'писать' (*см. также* **-в**).

-улла *см.* **-илла**.

-ум образует имена существительные от глаголов с гласными **у**, **ю**, напр., **ютум** 'глоток' от **ютмоқ** 'глотать', **тузум** 'строй (общественный)' от **тузмоқ** 'устраивать', 'составлять', **унум** 'урожай' от **унмоқ** 'произрастать' (*см. также* **-им** II, **-м** II).

-ун (после основ с гласными **у**, **ю**) *то же, что* **-ин** III.

-ур *редк. уст. то же, что* **-ар**.

-уқ образует имена существительные и прилагательные от глаголов с гласными **у** и **ю**, напр., **ютуқ** 'выигрыш' от **ютмоқ** 'выигрывать', **бузуқ** 'порочный', 'испорченный', 'разрушенный' от **бузмоқ** 'портить', 'разрушать', **буйруқ** (вместо **буюруқ**) 'приказ' от **буюрмоқ** 'приказать' (*см. также* **-ик**, **-иқ**, **-к**, **-қ**).

-фуруш *уст.* (тадж.-перс. происхождения со значением «продающий», «продавец», «торговец») образует имя деятеля, напр., **ҳолвафуруш** 'продающий сласти', 'продавец сластей' от **ҳолва** 'халва', **пистафуруш** 'продавец семечек' от **писта** 'семечки'.

-хон (тадж.-перс. происхождения со значением «читающий») образует существительные со значением «читатель», напр., **газетхон** 'читатель газеты'.

-хона (слово-аффикс тадж.-перс. происхождения со значением «дом», «комната»), образует названия помещений, напр., **чойхона** 'чайная' от **чой** 'чай', **ошхона** 'столовая' от **ош** 'пища', **отхона** 'конюшня' от **от** 'лошадь'.

хуш- (тадж.-перс. происхождения со значением «хороший», «приятный», «радостный») образует прилагательные от имен существительных, напр., **хушбўй** 'ароматный', 'благовонный' от **бўй** 'запах', **хушбичим** 'стройный', 'статный' от **бичим** 'покрой', **хушмуомала** 'обходительный', 'деликатный' от **муомала** 'обращение', 'обхождение'.

-хўр (тадж.-перс. происхождения со значением «пьющий», «едящий») образует имя деятеля, напр., **чойхўр** 'пьющий чай', 'чаёвник (посетитель чайханы)' от **чой** 'чай', **қонхўр** 'кровопийца' от **қон** 'кровь', **нонхўр** 'едок' от **нон** 'хлеб'.

-ч образует от основ глаголов, оканчивающихся на **-и**, имена существительные, выражающие, в основном, эмоциональные чувства, напр., **қувонч** 'радость' от **қувонмоқ** 'радоваться', **севинч (суюнч)** 'радость' от **севинмоқ (суюнмоқ)** 'радоваться', **қизғанч** 'жалость' от **қизғанмоқ** 'жалеть', **соғинч** 'тоска' от **соғинмоқ** 'тосковать', **ишонч** 'доверие' от **ишонмоқ** 'верить' (*см. также* **-инч**).

-ча I образует имена существительные уменьшительно-ласкательные, напр., **қушча** 'птичка' от **қуш** 'птица', **ўғилча** 'сынок' от **ўғил** 'мальчик', 'сын', **уйча** 'домик' от **уй** 'дом'.

-ча II образует наречия и прилагательные от различных имен и местоимений, напр., **ўзбекча** 'по-узбекски', 'узбекский' от **ўзбек** 'узбек', **русча** 'по-русски', 'русский' от **рус** 'русский', **менингча (менимча)** 'по-моему'. После имен с аффиксом мн. числа **-лар** образует наречия (прилагательные), напр., **қаҳрамонларча** 'героически', 'геройски', 'по-геройски', 'геройский' от **қаҳрамон** 'герой', **большевикларча** 'по-большевистски', 'большевистский' от **большевик**, **болаларча** 'по-детски', 'детский' от **бола** 'ребёнок'. После количественных числительных **ўн** 'десять', **юз** 'сто', **минг** 'тысяча' и **миллион** с аффиксом **-лар** образует неопределенно-количественные числительные, напр., **юзларча** 'сотни', 'сотнями'.

-чак *то же, что* **-ча** I.

-чан образует от существительных имена прилагательные, означающие черту характера или склонность человека (к чему-либо), напр., **уятчан** 'стыдливый', 'застенчивый' от **уят** 'стыд', **хаёлчан** 'задумчивый', 'мечтательный' от **хаёл** 'мечта', **ишчан** 'работящий', 'работяга' от **иш** 'работа'.

-чанг *то же, что* **-чан**.

-часига образует наречия от имен существительных, напр., **большевикчасига** 'по-большевистски', **эркакчасига** 'по-мужски' от **эркак** 'мужчина'.

-чи образует от имен существительных и отглагольных имен имя деятеля или представителя определенной профессии, а также имена, выражающие положение или состояние лица, напр., **ишчи** 'рабочий' от **иш** 'работа', **ўқувчи** 'читатель', 'ученик' от **ўқув** 'чтение', 'учёба', **ёзувчи** 'писатель' от **ёзув** 'писание', **балиқчи** 'рыбак' от **балиқ** 'рыба', **жангчи** 'боец' от **жанг** 'бой', **тилчи** 'языковед' от **тил** 'язык', **овчи** 'охотник' от **ов** 'охота', **докладчи** 'докладчик', **ленинчи** 'ленинец', **колхозчи** 'колхозник'. В сочетании с неопределенной формой глагола на **-моқ** образует форму, выражающую желание, намерение (*см.* **-моқчи**).

-чил образует от имен существительных прилагательные со значением «склонный к чему-либо» или «обладающий каким-либо качеством», напр., **дардчил** 'болезненный' от **дард** 'болезнь', **изчил** 'последовательный' от **из** 'след', **эпчил** 'ловкий' от **эп** 'ловкость'.

-чилик 1. образует названия профессий или занятий, напр., **кассобчилик** 'профессия мясника' от **кассоб** 'мясник', **дурадгорчилик** 'занятие столяра' от **дурадгор** 'столяр'; 2. образует названия положения или состояния, напр., **пишиқчилик** 'время (сезон) созревания плодов и фруктов' от **пишиқ** 'спелый', **арзончилик** 'дешевизна' от **арзон** 'дешёвый', **кўпчилик** 'большинство' от **кўп** 'много'.

-чиқ образует имена существительные уменьшительно-ласкательные, напр., **тўйчиқ** 'свадебка', 'пирушка' от **тўй** 'свадьба', 'пир', **қопчиқ** 'мешочек' от **қоп** 'мешок', **қорачиқ** 'зрачок' от **қора** 'чёрный'.

-чоқ образует имена существительные, преимущественно уменьшительно-ласкательные, напр., **қўзичоқ** 'ягнёночек' от **қўзи** 'ягнёнок', **тойчоқ** 'жеребёночек' от **той** 'жеребёнок', **ўйинчоқ** 'игрушка' от **ўйин** 'игра', **овунчоқ** 'забава', 'утеха' от **овунмоқ** 'утешаться', 'забавляться' (*см. также* **-чиқ**).

-ш I образует имена действия (отглагольные существительные) от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **ўқиш** 'чтение', 'учение' от **ўқимоқ** 'читать', 'учиться', **ишлаш** 'работа' от **ишламоқ** 'работать', **қараш** 'взгляд' от **қарамоқ** 'смотреть' (*см. также* **-иш** I).

-ш II образует совместный, взаимный и взаимно-совместный залог глаголов с основами, оканчивающимися на гласные, напр., **сўзлашмоқ** 'переговариваться', 'разговаривать друг с другом' от **сўзламоқ** 'говорить', **танишмоқ** 'знакомиться' от **танимоқ** 'знать', **ўқишмоқ** 'совместно читать', 'учиться' от **ўқимоқ** 'читать' (*см. также* **-иш** II).

-шунос (тадж.-перс. происхождения со значением «знающий», «знаток») образует названия профессий, напр., **тилшунос** 'языковед' от **тил** 'язык', **тупроқшунос** 'почвовед' от **тупроқ** 'почва', **тарихшунос** 'историк' от **тарих** 'история'.

-юм *см.* **-ум**, **-им** II, **-м** II.

-яжак *редк.* образует причастия будущего времени от основ глаголов, оканчивающихся на гласные, напр., **ўқияжак** 'прочитающий' от **ўқимоқ** 'читать' (*см.* **-ажак**)'.

-яп (краткая форма деепричастия **ётиб** 'лёжа') образует настоящее время данного момента глагола, напр., **бор(а)япман** 'я иду' от **бормоқ** 'идти', **ишлаяпсан** 'ты работаешь' от **ишламоқ** 'работать.

-яр образует причастия будущего времени от основ глаголов, оканчивающихся на гласные и **й** (*см.* **-ар**).

-қ образует имена существительные и прилагательные от основ глаголов, напр., **тарақ** 'гребёнка' от **тарамоқ** 'расчёсывать' (конечный гласный основы **а** под влиянием звука **қ** переходит в **о**), **ўток** 'прополка' от **ўтамоқ** 'полоть', **оқсоқ** 'хромой' от **оқсамоқ** 'хромать', **оғриқ** 'боль' от **оғримоқ** 'болеть' (*см. также* **-ик**, **-иқ**, **-к**, **-уқ**).

-қа аффикс дательного падежа для слов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ** (*см.* **-га**).

-қаз образует понудительный залог глаголов с основами на глухие согласные (*см. также* **-газ**, **-гиз**, **-каз**, **-киз**, **-қиз**, **-ғаз**, **-ғиз**).

-қали образует деепричастия от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ** (*см.* **-гали**, **-кали**).

-қан образует причастия прошедшего времени от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ** (*см.* **-ган**, **-кан** I).

-қани (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ**) *то же, что* **-гани**, **-кани**.

-қанча (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ**) *то же, что* **-ганча**.

-қач образует деепричастия от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ** (*см.* **-гач**, **-кач**).

-қача образует наречия или обороты со значением «до», «вплоть до чего-либо» от слов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ** (*см.* **-гача**, **-кача**).

-қи I образует имена существительные от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **тутатқи** 'растопка' от **тутатмоқ** 'разжигать', 'поджигать', **ачитқи** 'закваска', 'дрожжи' от **ачитмоқ** 'заквашивать' (*см. также* **-ги** I, **-ки** I).

-қи II образует относительные прилагательные от имен существительных, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **сиртқи** 'внешний', 'наружный', 'заочный' от **сирт** 'внешняя часть', 'поверхность' (*см. также* **-ги** II, **-ки** II).

-қи III от основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ**, образует форму желания (*см. также* **-ги** III, **-ки** III).

-қиз образует понудительный залог глаголов с основами на глухие согласные, напр., **ўтқизмоқ** 'проводить', 'пропускать' от **ўтмоқ** 'проходить' (*см. также* **-гиз**, **-каз**, **-киз**, **-қаз**, **-ғаз**, **-ғиз**).

-қил *уст. то же, что* **-қин** II.

-қин I образует имена существительные и прилагательные от глагольных основ, напр., **тошқин** 'наводнение' от **тошмоқ** 'переполнять', 'затоплять', **сотқин** 'продажный (о человеке)' от **сотмоқ** 'продавать', **қочқин** 'беглец' от **қочмоқ** 'убежать', **тўсқин** 'помеха', 'преграда' от **тўсмоқ** 'преграждать'.

-қин II образует фамильярную форму повелительного наклонения 2 л. ед. числа глаголов с основами, оканчивающимися на согласные **қ** и **ғ**, напр., **боққин** 'смотри же!' от **боқмоқ** 'смотреть' (*см. также* **-гин**, **-кин**).

-қина *то же, что* **-гина** и **-кина** (после согласных **қ** и **ғ**; при этом конечный **ғ** переходит в **қ**), напр., **аччиққина** 'кисленький' от **аччиқ** 'кислый'.

-қир I (для основ глаголов, оканчивающихся на **қ** и **ғ**) *то же, что* **-гур**.

-қир II образует имена прилагательные от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, напр., **чопқир** 'быстроногий', 'скакун' от **чопмоқ** 'скакать' (*см. также* **-гир** II, **-кир** II, **-қир** II, **-ғир** II).

-қич образует от основ глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, имена существительные — чаще названия орудий действия — и прилагательные, напр., **қисқич** 'щипцы для углей' от **қисмоқ** 'сжимать', **йиртқич** 'хищный', 'хищник' от **йиртмоқ** 'разрывать', **босқич** 'ступень' от **босмоқ** 'ступать' (*см. также* **-гич**, **-кич**, **-ғич**).

-қоқ образует имена существительные и прилагательные от глагольных основ, напр., **ботқоқ** 'болото', 'топь', 'болотистый', 'топкий' от **ботмоқ** 'погружаться', **уришқоқ** 'драчун', 'дебошир' от **уришмоқ** 'драться', **тиришқоқ** 'старательный' от **тиришмоқ** 'стараться'.

-қу *уст. см.* **-қи** III.

-қун образует имена существительные и прилагательные от основ глаголов с гласными **у** и **ю**, напр., **учқун** 'искра' от **учмоқ** 'летать', **тутқун** 'пленник', 'пленный' от **тутмоқ** 'держать', 'задерживать'.

-қунча (для основ глаголов, оканчивающихся на согласные **қ** и **ғ**) *то же, что* **-гунча**.

-қур I (для основ глаголов, оканчивающихся на **қ** и **ғ**) *то же, что* **-гур**.

-қур II образует прилагательные от основ глаголов с гласными **у** и **ю**, напр., **учқур** 'быстрый', 'быстроногий' от **учмоқ** 'летать' (*см. также* **-гир** II, **-кир** II, **-қир** II, **-ғир** II).

-ға *уст. см.* **-га**.

-ғаз образует понудительный залог глаголов (*см. также* **-газ**, **-гиз**, **-каз**, **-киз**, **-қаз**, **-қиз**, **-ғиз**).

-ғи образует имена существительные от основ глаголов, напр., **томизғи** 'закваска' от **томизмоқ** 'накапывать', **чалғи** 'коса' от **чалмоқ** 'косить', 'убирать' (*см. также* **-ги** I, **-ки** I, **-қи** II).

-ғиз образует понудительный залог глаголов, напр., **тургизмоқ** 'заставить встать', 'поднимать' от **турмоқ** 'вставать', 'стоять' (*см. также* **-газ**, **-гиз**, **-каз**, **-киз**, **-қаз**, **-қиз**, **-ғаз**).

-ғин образует имена существительные и прилагательные от основ глаголов, напр., **ёнғин** 'пожар' от **ёнмоқ** 'гореть', **қувғин** 'изгнание', 'изгнанник' от **қувмоқ** 'изгонять', **қирғин** 'резня' от **қирмоқ** 'истреблять'.

-ғир I *то же, что* **-гур**.

-ғир II образует прилагательные от основ глаголов, оканчивающихся на звонкие согласные, напр., **олғир** 'хваткий', 'цепкий', 'рвач' от **олмоқ** 'брать' (*см. также* **-гир** II, **-кир** II, **-қир** II, **-қур** II).

-ғич II образует от основ глаголов, оканчивающихся на гласные и звонкие согласные, имена прилагательные и существительные — названия орудий действия, напр., **чизғич** 'линейка' от **чизмоқ** 'чертить', **елпиғич** 'веер' от **елпимоқ** 'обмахивать', **қирғич** 'скребок' от **қирмоқ** 'скрести', **юлғич** 'рвач' от **юлмоқ** 'рвать', **бошланғич** 'начальный', 'первичный' от **бошланмоқ** 'начинаться' (*см. также* **-гич**, **-кич**, **-қич**).

-ғоқ образует имена существительные и прилагательные от основ глаголов, напр., **тўзғоқ** 'пух', 'пушинка', 'летучка' от **тўз(ғ)имоқ** 'превращаться в пыль', **тойғоқ** 'скользкий' от **тоймоқ** 'скользить'.

-ғу образует от основ глаголов имена существительные с конкретными и абстрактными значениями, напр., **чалғу** 'музыкальный инструмент' от **чалмоқ** 'играть на музыкальном инструменте' (*см. также* **-ғи**).

-ғун образует от основ глаголов имена существительные и прилагательные, напр., **турғун** 'оседлый' от **турмоқ** 'стоять', 'жить', **уйғун** 'гармоничный' от **уймоқ** 'скучивать', 'собирать'.

-ғур *то же, что* **-гур**.

ҳам- (тадж.-перс. происхождения) образует имена существительные и прилагательные, указывающие на совместность, соучастие и взаимную связь лиц, напр., **ҳамсуҳбат** 'собеседник' от **суҳбат** 'беседа', **ҳамдард** 'соболезнующий', 'переживающий печаль' от **дард** 'боль', 'печаль', **ҳамоҳанг** 'созвучный' от **оҳанг** 'мелодия'.

Литература:

З. Магруфов, *Словообразующие аффиксы имен существительных в узбекском языке, сб. «Материалы к научной грамматике узбекского языка»*, Ташкент, 1941.

И. А. Киссен, *Краткий грамматический справочник по узбекскому языку для 8—10 классов русской школы УзССР*, Ташкент, 1954.

А. Н. Кононов, *Грамматика узбекского языка*, Ташкент, 1948.

Ҳозирги замон ўзбек тили, Ташкент, 1957.

А. Т. ХОДЖАХАНОВ

АРАБСКИЙ КЛЮЧ

АРАБЧА ОЧҚИЧ

КЛЮЧ К СЛОВАРЮ

Со времени Великой Октябрьской социалистической революции по 1940 год узбекская письменность изменялась несколько раз. До революции письмо узбеков, как и других тюркских народов, основывалось на арабской графике, с 1921 по 1929 год употреблялся реформированный арабский алфавит. С 1929 по 1940 год применялось письмо на основе латинской графики, и с 1940 года был принят узбекский алфавит на основе русской графики.

Принимая во внимание эти обстоятельства, составители снабдили Узбекско-русский словарь Ключом, который дает возможность читать образцы узбекской литературы, изданной до перехода на латинскую графику.

Ключ составлен в основном на основе рукописей XV—XIX вв. Чтобы дать возможность пользоваться литературой на основе реформированного арабского алфавита, ниже приведены также различия в написании на основе старого и реформированного арабского письма.

1. Некоторые буквы, передающие свойственные арабскому языку звуки, убраны из реформированного алфавита. Это буквы ث, ذ, ص, ض, ط, ظ.

2. Буквы ص и ث старой графики передаются в реформированном алфавите через س (напр., سابر ـ صابر, سابت ـ ثابت), буквы ض, ظ и ذ — через з (напр., زاهر — ظاهر, зарар — ضرر, мазкур — مذكور), буква ط через т.

3. В реформированный арабский алфавит введены следующие, выражающие гласные звуки, буквы: ئا, ئه, ئو, ئۇ, ئە, ئى. Кроме того введена буква ۋ, изображающая согласный в. Знаку آ старого алфавита в начале слова соответствует в новом алфавите ئه, знаку آ — ئا (напр., ئەندە — اندا, آزاد — ئازاد).

4. Знак و в старом алфавите употреблялся недифференцированно для трех звуков (в, у, ӯ), а в реформированном эти звуки различаются (напр., ئاۋاز — آواز, بور — بور, بور — بۇر).

5. Знак ى — ي старого алфавита передается в реформированном алфавите тремя способами (напр., بيليم — بىلىم, كيل — كىل, تاي — تاى).

6. Сочетание звуков نگ или ينگ старого алфавита в реформированном алфавите соответствует буквам ڭ или نگ (напр., آڭ — ئاڭ, اوزينگ — ئۆزىڭ).

Так как Ключ предназначен для пользования дореволюционной литературой, в него не включены слова, которые вошли в узбекский язык после Великой Октябрьской социалистической революции.

Написание вошедших в Ключ слов до некоторой степени приближено к современному. Так, например:

1) Словообразующие аффиксы ـليق, ـليک, ـلک, ـلوق, ـلوغ, ـليغ — даны в основном в форме ـليک. Однако в отдельных случаях сохраняется также ـليق (напр., باشليق, آشايق и т. п.).

2) Буква ک, часто передававшая в старом алфавите наряду со звуком к и звук г, в Ключе дана в формах ک и گ (напр., اوزانگو — اوز انکو, بورگوت — بور کوت, كونگل — كونكل, گودک — كودک).

Однако следует помнить, что написание некоторых слов в Ключе не соответствует написанию (и произношению) их на основе современной графики (напр., شوم گياه — **шумгия**, شير برنج — **ширгуруч**, چارزانو — **чордана**, بوريا — **бўйра**, تنور — **тандир** и т. п.).

ЛУҒАТГА ОЧҚИЧ

Ўзбек ёзуви Улуғ Октябрь социалистик революциясидан то 1940 йилгача бир неча марта ўзгарди. Революцияга қадар барча турк халқларидаги сингари, ўзбек ёзуви ҳам араб графикасига асосланган бўлиб, революциядан кейин — 1921 йилдан то 1929 йилгача — ўзбек ёзуви ислоҳ қилинган араб алифбеси асосида юритилди. Бу давр ичида кўпгина адабиёт нашр этилди. 1929 йилдан латин алифбесига, 1940 йилдан бошлаб ўзбек ёзуви рус графикаси асосидаги алифбега кўчирилди.

Шу ҳолни назарга олиб, ёзув латин алифбесига кўчирилган давргача нашр этилган ўзбек адабиёти намуналарини ўқишда Луғатдан фойдаланиш имкониятини туғдириш учун, унга араб алифбесида махсус Очқич илова қилинди.

Очқич XV—XIX асрлар қўл ёзмалари имлоси асосида берилди. Шу билан бирга араб графикасидаги ислоҳ этилган имлода нашр қилинган адабиётдан ҳам фойдаланишга ёрдам бериш учун биз қуйида эски имло билан янги, ислоҳ қилинган имло орасидаги тафовутни кўрсатиб ўтамиз.

1. Эски ёзувдаги араб тилига хос бўлган товушларни ифодаловчи айрим ҳарфлар ислоҳ қилинган алифбеда ўзбек тилига мос ҳарфлар билан берилган, шунингдек араб талаффузигагина хос бўлган ва ўзбекча сўзларда ишлатилмайдиган айрим ҳарфлар алифбедан чиқарилган (мас. ث, ذ, ص, ض, ط, ظ).

2. Эски ёзувдаги ص ва ث ҳарфлари ислоҳ қилинган алифбеда س ҳарфига (мас. صابر — сабр, ثابت — собит), ض, ظ ва ذ ҳарфлари з га (мас. ظاهر — зоҳир, ضرر — зарар, مذكور — мазкур ва ҳоказо), ط ҳарфи т га мувофиқ келади.

3. Ислоҳ қилинган алифбега унли товушларни ифодаловчи қуйидаги ҳарфлар киритилган: ئا, ئە, ئۇ, ئو, ئې, ئې. Бундан ташқари ۋ ҳарфи ундош в товуши сифатида ишлатилган. Эски ёзувда сўз бошида келадиган آ ҳарфига ислоҳ қилинган алифбедаги ئە, آ ҳарфига ئا мувофиқ келади (мас. ئاندا — анда, ئەندە — эндә, ئازاد — озод).

4. Эски ёзувда уч хил товуш (в, у, ў) ўрнида қўлланадиган و ҳарфи ислоҳ қилинган алифбеда фарқланади (мас. ئاۋاز — овоз, بوُر — бўр, بور — бур, بور — бор).

5. Эски ёзувдаги ى — ي ҳарфи ислоҳ қилинган ёзувда уч хил ифодаланади (мас. بيليم — билим, كيل — кел, تاى — тай).

6. Эски ёзувдаги نگ ёки ينگ шаклларн ислоҳ этилган алифбеда ڭ ёки ڭ ҳарфига тўғри келади (мас. ئوزينگ — ўзинг, ئاڭ — онг).

Очқич эски адабиётдан фойдаланувчилар учун мўлжалланганлиги сабабли унга асосан Улуғ Октябрь социалистик революциясига қадар тилда мавжуд бўлган сўзларгина киритилди.

Очқичга киритилган сўзларнинг талаффузи ва ёзилиши, мумкин бўлган ҳолларда, ҳозирги адабий тилга мувофиқлаштирилди, яъни:

1) эски ёзувдаги сўз ясовчи ـليق, ـليك, ـلك, ـلوق, ـلوغ, ـليغ, аффикслари асосан ـلیک формаси орқали берилди. Аммо айрим ҳолларда, ўрни билан ـليق ҳам сақланади (мас. باشليق, آشليق ва ҳоказо);

2) эски ёзувда кўпинча к ва г товушларини ифодалайдиган ک ҳарфи Очқичда фарқланиб, ک ва گ шаклларида берилди (мас. اوزانگو — узанго, بورگوت — бургут, كونگل — кўнгил, گود ک — кўдак).

Яна шуни ҳам эслатиб ўтиш керакки, Очқичдаги араб алифбеси билан берилган айрим сўзларнинг талаффузи унинг ҳозирги графикадаги талаффузига мос келмайди (мас. شوم گیاه — шумғия, شیربرنج — ширгуруч, چارزانو — чордана, بوریا — бўйра, تنور — тандир ва ҳоказо).

СТАРЫЙ УЗБЕКСКИЙ АЛФАВИТ НА ОСНОВЕ АРАБСКОЙ ГРАФИКИ

ا [1]	ذ з	غ ғ
آ о	ر р	ف ф
ب б	ز з	ق к
پ п	ژ ж (ж)	ک к
ت т	س с	گ г
ث с	ش ш	ل л
ج ж (дж)	ص с	م м
چ ч	ض з	ن н
ح х	ط т	و в, у, ў
خ х	ظ з	ه х
د д	ع [2]	ی и, е, й

Примечания:

1) Буква ا (алиф) читается различно в зависимости от огласовки: آ -а, اِ -и, اُ -у.

2) Буква ع (айн) также читается различно в зависимости от огласовки: عَ -а, عِ -и, عُ -у и настроенности на следующую за айном гласную.

А

آتاماق атамоқ
آتامه атама
آتانماق атанмоқ
اتايلاب атайлаб
اتايين атайин
آت باقار отбоқар
آت باقارليک отбоқарлик
اتتنگ аттанг
اتحاد иттиҳод
آتخانه отхона
آتسيز I, II отсиз
آتش оташ
آتش پرست оташпараст
آتش پرستليک оташпарастлик
آتشخانه оташхона
آتش‌دان оташдон
آتشکوراک оташкурак
آتش نفس оташнафас
آتشين оташин
اتفاق иттифоқ
اتفاقا иттифоқо
اتفاقچی иттифоқчи
اتفاقداش иттифоқдош
اتفاقسيزليک иттифоқсизлик
اتفاقلاشماق иттифоқлашмоқ
اتفاقليک иттифоқлик
آت قولاق отқулоқ
اتک چيچک атак-чечак
آتلانتورماق отлантирмоқ
آتلانماق отланмоқ
آتلی I, II отли
آتليق I, II отлиқ
آتليق оталиқ
آتاليک оталиқ
آتالماق оталмоқ
آتاله атала
آتالی отали
آتاليق оталиқ
آتاليک оталиқ
آتاجان отажон
آتاخان отахон
آتاش адаш
آتاشماق оташмоқ
آتاقلی оток‌ли
آتالاماق оталамоқ
آتالانماق оталанмоқ
آتا I, II ота
آت I, II от
آپيل تپيل апил-тапил
آپير شپير апир-шапир
آپپاق оппоқ
آپپان ساپپان оппон-соппон
آپريل апрель
آپيچتيرماق опичтирмоқ
آپيچلاماق опичламоқ
آپيچماق опичмоқ
آپی اوغان оби-ёвғон
آپی هوا оби-ҳаво
آپی оби
آپا опа
آپاجان опажон
آپاق آپی опоғойи
آپاق چپاق апоқ-чапоқ
آپاليک опалик
آب تاب оби-тоб
آب روان оби-равон
آب رهه обираҳа
آب ريز обрез
آب طعام оби-таом
آبکش обкаш
آبکی обаки
آبکی دندان обакидандон
آبگار абгор
آبگارليک абгорлик
آبلاق аблақ
آبله аблаҳ
آبلهانه аблаҳона
آبلهليک аблаҳлик
آبليس иблис
آبليسانه иблисона
آبن ибн
آب نبات оби-новвот
آبنوس обнус
آبونه обуна
آبونه‌چی обуначи
آبديت абадият
آب ديده оби-дийда
آبديلاش абадийлаш
آبديلاشتيرماق абадийлаштирмоқ
آبديلاشتيريش абадийлаштириш
آبديليک абадийлик
آبر абр
آبرو обрў(й)
آب روان оби-равон
آبروسيز обрў(й)сиз
آبرولی обрў(й)ли
آبرومند обрў(й)манд
آب رهه обираҳа
آب ريز обрез
ابريشيم абришим
آب طعام оби-таом
آبکش обкаш
آبکی обаки
آبکی دندان обакидандон
آبگار абгор
آبگارليک абгорлик
آبلاق аблақ
آبله аблаҳ
آبلهانه аблаҳона
آبلهليک аблаҳлик
آبليس иблис
آبليسانه иблисона
آبن ибн
آب نبات оби-новвот
آبنوس обнус
آبونه обуна
آبونه‌چی обуначи
آب об
آبا ибо
آباد обод
آبادان ободон
آبادانلاشتيرماق ободонлаштирмоқ
آبادانليک ободонлик
آبادلاشماق ободлашмоқ
آبادليک ободлик
اباسيز ибосиз
آباغه аваға
آباغه овоға
آب تاب оби-тоб
ابتدا ибтидо
ابتدائی ибтидоий
ابجد абжад
ابجق абжақ
ابجووازچی обжувозчи
ابجير абжир
ابجيرليک абжирлик
آب حيات оби-ҳаёт
آب حيوان оби-ҳайвон
ابخاز абхаз
ابخازيليک абхазиялик
آب خانه обхона
ابد абад
ابدار обдор
ابدال абдол
ابدالآباد абадулобод
ابدان обдан
ابدسته обдаста
ابدی абадий
ابدیاً абадиян

اختصاصلاشмаق
ихтисослашмоқ
اختصاصلانмаق
ихтисосланмоқ
اختصاصلی ихтисосли
اختلاф ихтилоф
اختلافچی ихтилофчи
اختلافلی ихтилофли
اختلال ихтилол
اختلالچی ихтилолчи
اخته ахта
اختەخانه ахтахона
اختیار ихтиёр
اختیارسیز ихтиёрсиз
اختیارلی ихтиёрли
اختیاری ихтиёрий
اختیاریلیک ихтиёрийлик
آخر охир
اخراج ихрож
آخرت охират
آخرغی охирги
اخلات ахлат
اخلاتخانه ахлатхона
اخلاص ихлос
اخلاصسیز ихлоссиз
اخلاصسیزلیک ихлоссизлик
اخلاصلی ихлосли
اخلاصمند ихлосманд
اخلاصمندلیک ихлосмандлик
اخلاق ахлоқ
اخلاقسیز ахлоқсиз
اخلاقسیزلیک ахлоқсизлик
اخلاقلی ахлоқли
اخلاقی ахлоқий
اخوت ихват
آخور охур
آخوند охун I, II
اخیر ахир I, II
ادا адо
آداب одоб
آدابلی одобли
اداره идора
اداش адаш
اداشтورмаق адаштирмоқ

اچیلتیرماق очилтирмоқ
آچیلماق очилмоқ
اچیماق ачимоқ
اچیمسیق ачимсиқ
اچینارلی ачинарли
آچین توقین очин-тўқин
اچینتیرماق ачинтирмоқ
اچینماق ачинмоқ
اچینیشماق ачинишмоқ
احاطه ихота
احاطەلاماق ихоталамоқ
احتراص эҳтирос
احترام эҳтиром
احتراملی эҳтиромли
احتلام ихтилом
احتمال эҳтимол
احتماللیک эҳтимоллик
احتیاج эҳтиёж
احتیاط эҳтиёт
احتیاطسیز эҳтиётсиз
احتیاطسیزلیک эҳтиётсизлик
احتیاطکار эҳтиёткор
احتیاطکارانه эҳтиёткорона
احتیاطکارلیک эҳтиёткорлик
احتیاطلاماق эҳтиётламоқ
احتیاطلیک эҳтиётлик
احسان эҳсон
احسانلی эҳсонли
احمق аҳмоқ
احمقانه аҳмоқона
احمق گرچیلیک аҳмоқгарчилик
احمقلیک аҳмоқлик
احوال аҳвол
احوالات аҳволот
اخبار ахбор
اخبارات ахборот
اخباری ахборий
اختارماق ихтиромоқ
اختراع ихтиро
اختراعچی ихтирочи
اختراعچیلیک ихтирочилик
اختصاص ихтисос
اختصاصسیز ихтисоссиз
اختصاصلاشتورماق ихтисослаштирмоқ

اجناس ажнос
اجنبی ажнабий
اجوه ажива
اجی اجی ажи-ажи
اجی بوجی ажи-бужи
اجین ажин
اجینه ажина
آچ оч I, II
آچار چیلیک очарчилик
آچ آفت очофат
اچام ачом
اچاملاشماق ачомлашмоқ
اچاملاماق ачомламоқ
اچیغ аччиқ, аччиғ
اچیغ تاش аччиқтош
اچیغ تامیر аччиқтомир
اچیغ تیزیق аччиқ-тизиқ
اچیغ سوچوک аччиқ-чучук
اچیغلاشماق аччиғлашмоқ
اچیغلانتورماق аччиғлантирмоқ
اچیغلانماق аччиғланмоқ
اچیغلانیشماق аччиқланишмоқ
اچیغلیک аччиғлик
آچقیچ очқич
آچ کوز очкўз
آچ کوزلیک очкўзлик
آچیلیک очлик I, II
آچماق очмоқ
آچم بیتی очамбити
آچوق очиқ
آچوق آیدین-ایدین очиқ-ойдин
آچوقدان آچوق очиқдан-очиқ
آچوفلیک очиқлик
آچه оча
اچه ача
آچه بچه оча-бача
اچیتقی ачитқи
اچیتماق ачитмоқ
اچیتمه ачитма
آچیرماق очирмоқ
اچیشتورماق ачиштирмоқ
اچیشماق ачишмоқ
آچیقتیرماق очиқтирмоқ
آچیقماق очиқмоқ

آتماق отмоқ
آتون отин
آتونچه отинча
آتیش отиш
آتیشماق отишмоқ
اتیگی атиги
آتیلماق отилмоқ
آتیم отим
آثار осор
اثارت асорат II
اثبات исбот
اثباتسیز исботсиз
اثباتلاماق исботламоқ
اثباتلانماق исботланмоқ
اثر асар I, II
اثرلانماق асарланмоқ
اثنا асно
اجابت ижобат
اجاره ижара
اجاره چی ижарачи
اجارەخور ижарахўр
اجارەخورلیک ижарахўрлик
اجارەدار ижарадор
اجازت ижозат
اجتماعی ижтимоий
اجتماعیات ижтимоиёт
اجتهاد ижтиход
اجتهادلی ижтиходли
اجداد аждод
اجر ажр
اجرا ижро
اجراتماق ажратмоқ
اجراتیش ажратиш
اجراتیلماق ажратилмоқ
اجراچی ижрочи
اجراشماق ажрашмоқ
اجرالماق ажралмоқ
اجرالیش ажралиш
اجرالیشماق ажралишмоқ
اجراماق ажрамоқ
اجرائیه ижроия
اجریق ажриқ
اجریقزار ажриқзор
اجریم ажрим
اجریملیک ажримлик
اجل ажал

ариғ
арзанда
арзу орзу
арзули орзули
арзуманд орзуманд
арзитмоқ арзитмоқ
арзиқтирмоқ арзиқтирмоқ
арзиқмоқ арзиқмоқ
арзимас арзимас
арзимоқ арзимоқ
арслон арслон
арслонқуйруқ арслон қуйруқ
аршад иршод
арғамчи арғамчи
арғувон арғувон
арғумоқ арғумоқ
арғимчоқ арғимчоқ
арқа орқа
арқоқ арқоқ
арқалатмоқ орқалатмоқ
арқаламоқ орқаламоқ
арқали орқали
арқон арқон
арқонча арқончa
арқонлатмоқ арқонлатмоқ
арқонламоқ арқонламоқ
арк арк
аркон аркон
арам эрам
армон армон
армонсиз армонсиз
армонли армонли
армуғон армуғон
армани армани
аранг аранг
арвоҳ арвоҳ
арик арик
арикламоқ арикламоқ
ариқлик ариқлик
ари ари
аричилик аричилик
ари хона арихона
ариқ арик

арзанлик арзонлик
аразлашмоқ арзлашмоқ
аразламоқ арзламоқ
арзанда арзанда
арзу орзу
арзули орзули
арзуманд орзуманд
арзитмоқ арзитмоқ
арзиқтирмоқ арзиқтирмоқ
арзиқмоқ арзиқмоқ
арзимас арзимас
арзимоқ арзимоқ
арслон арслон
арслонқуйруқ арслон қуйруқ
аршад иршод
арғамчи арғамчи
арғувон арғувон
арғумоқ арғумоқ
арғимчоқ арғимчоқ
арқа орқа
арқоқ арқоқ
арқалатмоқ орқалатмоқ
арқаламоқ орқаламоқ
арқали орқали
арқон арқон
арқонча арқончa
арқонлатмоқ арқонлатмоқ
арқонламоқ арқонламоқ
арк арк
аркон аркон
арам эрам
армон армон
армонсиз армонсиз
армонли армонли
армуғон армуғон
армани армани
аранг аранг
арвоҳ арвоҳ
арик арик
арикламоқ арикламоқ
ариқлик ариқлик
ари ари
аричилик аричилик
ари хона арихона
ариқ арик

арбоб арбоб
арпа арпа
арпабодён арпабодён
арпапоя арпапоя
арпағон арпағон
арт арт
иртижоқ иртижоқ
ортқи ортқи
артмоқ артмоқ
ортмоқ I,II ортмоқ I,II
ортиқ ортиқ
ортиқча ортиқча
ортиқлик ортиқлик
артилмоқ артилмоқ
ортилмоқ ортилмоқ
артинмоқ артинмоқ
ирсий ирсий
ирсият ирсият
аржуманд аржуманд
арча арча
арчазор арчазор
арчитмоқ арчитмоқ
арчишмоқ арчишмоқ
арчилмоқ арчилмоқ
арчимоқ арчимоқ
архар архар
ардоб ардоб
ардокламоқ ардокламоқ
ардоқланмоқ ардоқланмоқ
ордона ордона
арра арра
аррачи аррачи
аррақаш аррақаш
аррақашлик аррақашлик
арралаш аррaлаш
арраламоқ аррaламоқ
араз араз
арзон арзон
арзончилик арзончилик
арзонсинмоқ арзонсинмоқ
арзонқўл арзонқўл
арзонгаров арзонгаров
арзонлатмоқ арзонлатмоқ
арзонлаштирмоқ арзонлаштирмоқ
арзонлашмоқ арзонлашмоқ

адиб адиб
адибона адибона
ади-бади ади-бади
адиблик адиблик
адип адип
адипламоқ адипламоқ
адир адир
адирли адирли
адирлик адирлик
одим адим
одимлатмоқ адимлатмоқ
одимламоқ адимламоқ
изо изо
азон азон
азончи азончи
озарбайжонлик озарбайжонлик
озиқли озиқли
аския аския
аскиябоз аскиябоз
аскиябозлик аскиябозлик
аскиячи аскиячи
изн изн
озиқ озиқ
озука озуқа
азият азият
оро оро
аро аро
ора ора
ирода ирода
иродасиз иродасиз
иродасизлик иродасизлик
иродали иродали
ар-ар ар-ар
ороста ороста
орол орол
оралатмоқ оралатмоқ
аралаш аралаш
аралаштирмоқ аралаштирмоқ
аралаш-куралаш аралаш-куралаш
аралашмоқ аралашмоқ
ораламоқ ораламоқ
оралик оралик
ором ором
оромбахш оромбахш
оромижон оромижон

адаштириламақ адаштириламақ
адашмоқ адашмоқ
адоқ адоқ
одоқ одоқ
адонис адонис
адаб адаб
адабсиз адабсиз
адабсизлик адабсизлик
адабли адабли
адаблилик адаблилик
адабий адабий
адабиёт адабиёт
адабиётчи адабиётчи
адабиётчилик адабиётчилик
адабиётшунос адабиётшунос
адабиётшунослик адабиётшунослик
идрок идрок
идроксиз идроксиз
идроксизлик идроксизлик
идрокли идрокли
адрас адрас
одам одам
одамови одамови
одампарвар одампарвар
одампарварлик одампарварлик
одамтахлит одамтахлит
одамхўр одамхўр
одамхўрлик одамхўрлик
одамсар одамсар
одамшаванда одамшаванда
одамшавандалик одамшавандалик
одамсифат одамсифат
одамфуруш одамфуруш
одамфурушлик одамфурушлик
одамкуш одамкуш
одамкушлик одамкушлик
одамгарчилик одамгарчилик
одамлик одамлик
одамий одамий
одми одми
одамият одамият
одамзод одамзод
одамийлик одамийлик
ада ада

اسملاق исмалоқ
اسملاماق исмламоқ
اسملانماق исмланмоқ
اسملي исмли
اسملیک исмлик
آسمه осма
اسناد иснод
آسیالیک осиёлик
اسیر асир
اسیرلیک асирлик
اسیره асира
آسیلتورماق осилтирмоқ
آسیلماق осилмоқ
آش I, II ош
آشا ошa
آشاتماق ошатмоқ
اشارت ишорат
اشاره ишора
اشاره‌لاماق ишораламоқ
اشاره‌لانماق ишораланмоқ
آشام ошам
آشاماق ошамоқ
آشپز ошпаз
آشپزلیک ошпазлик
آش پیچاق ошпичоқ
اشتباه иштибоҳ
آش تخته оштахта
اشتراف штраф
اشترافلاماق иштарапламоқ
اشتراک иштирок
اشتراکچی иштирокчи
اشتراکیون иштирокиюн
اشتک-پشتک аштак-паштак
اشتها иштаҳа
اشتهاسیز иштаҳасиз
اشتهاسیز لیک иштаҳасизлик
اشتهالی иштаҳали
اشتیاق иштиёқ
اشتیاق مند иштиёқманд
آشخانه ошхона
آشخور ошхўр
آشخورک ошхўрак
آشخورلیک ошхўрлик
اشدی ашадди
اشعار ашъор

استغنا истиғно
استفاده истифода
استفاده لانماق истифоданланмоқ
استقامت истиқомат
استقامتگاه истиқоматгоҳ
استقبال истиқбол
استقلال истиқлол
استقلالیت истиқлолият
آستقی остки
استناد истинод
استنادگاه истинодгоҳ
استوار устувор
استوار لیک устуворлик
استه аста
استهزا истеҳзо
استهزالانماق истеҳзоланмоқ
استهزالی истеҳзоли
آستیرماق остирмоқ
استیلا истило
استیلاچی истилочи
استیلاچیلیک истилочилик
آستین اوستین остин-устин
اسد асад
اسراتماق асратмоқ
اسرار асрор
اسرالماق асралмоқ
اسراماق асрамоқ
اسرندی асранди
اسفرک исфарак
اسفل سافلین асфаласофилин
اسقاتماق асқатмоқ
اسکنجه исканжа
اسکنه ускуна
اسلام ислом
اسلامیت исломият
اسلامیتچی исломиятчи
اسلامیه исломия
اسلوب услуб
اسم исм
اسماً исман
آسماق осмоқ
آسمان осмон
آسمانی осмоний
اسمداش исмдош
اسمسیز исмсиз

اساسی асосий
آسان осон
آسانلاشماق осонлашмоқ
آسانلیک осонлик
آسانلیکچه осонликча
اساو асов
آسایش осойиш
آسایشته осойишта
آسایشته لیک осойишталик
اسب асб
اسپ асп
اسباب асбоб
اسب جلاب аспижаллоб
اسب جلابلیک аспижаллоблик
اسپدار аспдор
آست ост
استاد устоз, устод
استادلیک устозлик
آستانه остона
آست اوست ост-уст
استبداد истибдод
استثنا истисно
استثناسیز истисносиз
استحاله истиҳола
استحصال истеҳсол
استحصالات истеҳсолот
استحکام истеҳком
استخوان устухон
استر астар
استراحت истироҳат
استراحتگاه истироҳатгоҳ
استراوره астар-аврa
استرلیک астарлик
استسقا истисқо
استعاره истиора
استعداد истеъдод
استعدادسیز истеъдодсиз
استعدادسیزلیک истеъдодсизлик
استعدادلی истеъдодли
استعفا истеъфо
استعمال истеъмол
استعمالچی истеъмолчи
استغفار истиғфор
استغفرالله астағфирулло(ҳ)

اریغچه ариқча
ارپللاماق арилламоқ
اریماق аримоқ
آز оз
آزاد озод
آزادلیک озодлик
آزاده озода
آزاده گرچیلیک озодагарчилик
آزاده‌لاشماق озодалашмоқ
آزاده‌لیک озодалик
آزار озор
آزارسیز озорсиз
آزایتماق озайтмоқ
آزایتورماق озайтирмоқ
آزایماق озаймоқ
ازبرای азбаройи
آزچیلیک озчилик
آزدیرماق оздирмоқ I, II, III
آزغیرماق озғирмоқ
آزغین озғин
آزغینلیک озғинлик
ازل азал
ازلدین азалдан
ازلگی азалги
ازلی азалий
آزلیک озлик
آزماز оз-моз
آزماق озмоқ I,II,III
آزمایش азмойиш
آزمونچه озмунча
آزه بزه азза-базза
اژدر аждар
اژدرگل аждаргул
اژدر نفس аждарнафс
اژدرها аждарҳо
اژدهار аждаҳор
اسارت I асорат
اساس асос
اساساً асосан
اساسچی асосчи
اساسسیز асоссиз
اساسسیز لیک асоссизлик
اساسلاماق асосламоқ
اساسلانماق асосланмоқ
اساسلی асосли
اساسلیلیک асослилик

افاده‌لانماق ифодаланмоқ
افاده‌لاوچی ифодаловчи
افار ипор
افار уфор
افاقه әпака
آفت офат
افت афт
آفتاب офтоб
آفتاب پرست офтобараст
آفتاب پرست‌لیک офтобарастлик
آفتاب چواق офтобчувок
آفتاب رویه офтобрўя
آفتابلی офтобли
آفتابه офтоба
آفتابه‌چی офтобачи
آفتابی офтоби
افتاده афтода
افتاده حال афтодаҳол
افت انگار афт-ангор
افت باش афт-бош
افت بشره афт-башара
افتخار ифтихор
افتخارلی ифтихорли
آفتلی офатли
افتیدین афтидан
افریقالیک африкалик
آفرین офарин
افسانه афсона
افسانه‌چی афсоначи
افسانه وار афсонавор
افسانه وی афсонавий
افسر афсар
افسوس афсус
افسوسلانماق афсусланмоқ
افسوسلی афсусли
افسون афсун
افسونچی афсунчи
افسونکار афсункор
افسونگر афсунгар
افشا ифшо
افضل абзал
افضل afzal I, II
افضللاماق, افضلالماق абзалламоқ, афзалламоқ
افضللیک афзаллик

اعلاچی аълочи
اعلان эълон
اعلم аълам
اعیان аъён
آغ оғ
آغا оға
آغاچه оғача
آغاز оғоз
آغاینی оғайни
اغدار تونتار ағдар-тўнтар
اغدارماق ағдармоқ
اغدارمه ағдарма
آغداریشماق ағдаришмоқ
اغداریلماق ағдарилмоқ
آغدیرماق оғдирмоқ
آغریتماق оғритмоқ
آغریق оғриқ
آغریقسیز оғриқсиз
آغریماق оғримоқ
آغرینماق оғринмоқ
آغزکی оғзаки
آغماق оғмоқ
آغمه оғма
آغمه‌چی оғмачи
آغمه خان оғмахон
اغناتماق ағнатмоқ
اغناماق ағнамоқ
آغو оғу
اغوا ивғо
اغواچی ивғочи
اغواگر ивғогар
اغواگرانه ивғогарона
اغواگرلیک ивғогарлик
آغوش оғуш
آغولاماق оғуламоқ
آغولی оғули
اغیار ағёр
آغیر оғир
آغیرلاشماق оғирлашмоқ
آغیرلیک оғирлик
آغیز I, II оғиз
آغیشماق оғишмоқ
آغیل оғил
آغیلخانه оғилхона
افاده ифода
افاده‌لاماق ифодаламоқ

اصلحه аслаҳа
اصلحه خانه аслаҳахона
اصلحه فروش аслаҳафуруш
اصلحه‌لی аслаҳали
اصللیک асллик
اصلی асли
اصلی аслий
اصلیت аслият
اصول усул
اصیل асил
اصیلزاده асилзода
اصیللیک асиллик
اضافت изофат
اضتراب изтироб
اضترابلانماق изтиробланмоқ
اضترابلی изтиробли
اطاعت итоат
اطاعتچن итоатчан
اطاعتسیز итоатсиз
اطاعتسیزلیک итоатсизлик
اطاعتکار итоаткор
اطاعتگوی итоатгўй
اطاعتلی итоатли
اطاعتلیک итоатлик
اطراف атроф
اطراف جوانب атроф-жавониб
اطرافلی атрофли
اطرافلیچه атрофлича
اطلس атлáс, áтлас
اظهار изҳор
اعانه иона
اعتبار эътибор
اعتباراً эътиборан
اعتبارسیز эътиборсиз
اعتبارسیزلیک эътиборсизлик
اعتبارلی эътиборли
اعتراض эътироз
اعتراضسیز эътирозсиз
اعتراف эътироф
اعتقاد эътиқод
اعتقادلی эътиқодли
اعتماد эътимод
اعتمادلی эътимодли
اعزاز эъзоз
اعظم аъзам
اعلا аъло

اشغال ишғол
آشغیچ ошиғич
اشفته ошифта
اشقال دشقال ашқол-дашқол
آش قباق ошқовоқ
آش قزان ошқозон
آشکار ошкор
آشکارا ошкора
آشکارانه ошкорона
آشلاتماق ошлатмоқ
آشلاماق ошламоқ
آشلانماق ошланмоқ
آشلیق ошлиқ
آشماق ошмоқ
آشنا ошно, ошна
آشناچیلیک ошначилик
آشنالیک ошналик
آشوق I, II ошиқ
آشوقچه ошиқча
آشوقچه‌لیک ошиқчалик
آشوقلیک I ошиқлик
اشوله ашула
اشوله‌چی ашулачи
اشوله‌چیلیک ашулачилик
اشوله‌لی ашулали
اشیا ашё
آشیان ошён
آشیانه ошёна
آشیرماق оширмоқ
آشیقماق ошиқмоқ
اصراف исроф
اصرافچی исрофчи
اصرافچیلیک исрофчилик
اصرافگرچیلیک исрофгарчилик
اصرافگرلیک исрофгарлик
اصطلاح истилоҳ
اصفهان исфиҳон
اصل асл
اصلا асло
اصلاً аслан
اصلاح ислоҳ
اصلاحات ислоҳот
اصلاحاتچی ислоҳотчи
اصلاحاتچیلیک ислоҳотчилик
اصلاحچیلیک ислоҳчилик

آلاوخانه оловхона
آلاودان оловдон
آلاوکوراک оловкурак
آلاولانماق оловланмоқ
آلاولی оловли
آلایتورماق олайтирмоқ
آلایماق олаймоқ
آلباستی алвасти
البت албат
البته албатта
الپ алп
آلت олат
آلتاو олтов
آلتاولان олтовлон
آلتایلیک олтойлик
التجا жилтижо
التفات илтифот
التفاتسیز илтифотсиз
التفاتسیزلیک илтифотсизлик
التفاتلی илтифотли
التماس илтимос
التماس نامه илтимоснома
آلتمیش олтмиш
آلتون олтин
آلتون قازوق олтинқозиқ
آلتون گوگورت олтингугурт
آلتی олти
آلتیلیک олтилик
آلتینچی олтинчи
الجیتماق алжитмоқ
الجیراماق алжирамоқ
الجیماق алжимоқ
آلچاق олчоқ
آلچاقلیک олчоқлик
آلچی олчи
آلچین I, II, III олчин
الحاق илҳақ
الحاصل алҳосил
الحال алҳол
الخسیتماق алахситмоқ
الخسیماق алахсимоқ
آلخوری олхўри
آلد олд
الدام алдам
الداتماق алдатмоқ

آلاو олов
آلاو اولماق оловланмоқ
آلاوسیز оловсиз
آلاوسیزلیق оловсизлик
آلاوسیزلیق оловсизлик
آلاوقلاماق оловқламоқ
آلاوقلاماق оловқламоқ
آلاوقلاماق оловқламоқ

امتحان имтиҳон
امتحانسیز имтиҳонсиз
امتیاز имтиёз
امتیازلی имтиёзли
امتیازی имтиёзий
آمد омад
آمدسیز омадсиз
آمدسیزلیک омадсизлик
آمدلی омадли
امر амр
امرا умаро
امضا имзо
امضاسیز имзосиз
امضالاماق имзоламоқ
امضالانماق имзоланмоқ
امکان имкон
امکانسیز имконсиз
امکانیت имконият
املا имло
املاک амлоқ
املاکدار амлокдор
املاکدار خانه амлокдорхона
املاوی имловий
امنیت амният
اموال амвол
آمیخته омихта
امید умид
امید بخش умидбахш
امیدسیز умидсиз
امیدسیزلیک умидсизлик
امیدلانماق умидланмоқ
امیدلی умидли
امیدوار умидвор
امیدوارلیک умидворлик
امیر амир
امیرکان амиркон
امیرلیک амирлик
امیری амири
آمین омин
امین амин
امینلیک аминлик
آن он
آنا она
آناباشی онабоши
انابت инобат

الوهرات олҳирот
اله илоҳ
الها илоё
الهام илҳом
الهام بخش илҳомбахш
الهامچی илҳомчи
الهاملانتورماق илҳомлантирмоқ
الهاملانماق илҳомланмоқ
الهاملی илҳомли
الهلاماق алаҳламоқ
الهه илоҳа
الهی илоҳи
الهی илоҳий
الهیات илоҳиёт
الهیم илоҳим
الی али
الیار алёр
الیارچی алёрчи
آلیس олис
آلیسلاماق олисламоқ
آلیسلیک олислик
الیش алиш
الیشماق алишмоқ
آلیشماق олишмоқ
الیشیش алишиш
آلیشیش олишиш
آلیفته олифта
آلیفته‌لیک олифталик
آلینماق олинмоқ
اما аммо
آماچ омоч
آمال омол
امام имом
امامتچیلیک имоматчилик
امامچه имомча
امالیک имомлик
امان омон
امان امان омон-омон
امان ایسان омон-эсон
امان ایسانلیک омон-эсонлик
امانت амонат
امانت омонат
امانسیز омонсиз
امانلاشماق омонлашмоқ
امانلیک омонлик

الکیمیا алкимё
الله I, II алла
الله (x) олло(x)
الله قچان аллақачон
الله قندای аллақандай
الله قیاقته аллақаёққа
الله قیده аллақайда
الله قیسی аллақайси
الله کیم аллаким
الله‌لاماق аллаламоқ
الله نرسه алланарса
الله نیچوک аллanечук
الله نیچه алланеча
الله نیمه алланима
الله وقت аллавақт
الم II алам
آلمه олма
آلمه‌باش олмабош
الم اچیغ алам-аччиқ
آلمه‌چی олмачи
آلمه‌خان олмахон
آلمه‌زار олмазор
آلماس I, II олмос
المشماق алмашмоқ
آلمه‌فروش олмафуруш
آلماق олмоқ
الم‌انگیز аламангиз
المایی الجایی алмойи-алжойи
الم دیده аламдийда
الم زده аламзада
الم زده‌لک аламзадалик
المللی аламли
آلموروت олмурут
المیشاق алмисоқ
النگا аланга
النگالی алангали
النگ جلنگ аланг-жаланг
النگلاتماق аланглатмоқ
النگلاماق алангламоқ
آلو олу
الوان алвон
آلوبالو олволи
آلوچه олча
آلوچه‌زار олчазор
الوداع алвидо
آلوق‌سالوق олиқ-солиқ

الداشماق алдашмоқ
الداعی аддоий
الداغ алдов
الداقچی алдоқчи
الداقچیلیک алдоқчилик
الداماق алдамоқ
الدامچی алдамчи
الدامچیلیک алдамчилик
الدانماق алданмоқ
الداو алдов
الداوچی алдовчи
آلدیرماق олдирмоқ
آلدی ساتتی олди-сотди
آلدی قاچتی олди-қочди
آلدین олдин
آلدیندا олдинда
آلدیندان олдиндан
آلدینگی олдинги
الس алас
السلام ассалом
السلاماق аласламоқ
الش алаш
آلغا олға
آلغاو олғов
الغاو алғов
آلغاوچی олғовчи
الغاو دلغاو алғов-далғов
الغده алағда
آلغور олғир
آلغورلیک олғирлик
آلغی олғи
الغی алғи
الف I, II алиф
الفاظ алфоз
الفبا алифбе
الفت улфат
آلقاماق олқамоқ
القاندار алқандоз
القاندازلیک алқандозлик
القصه алқисса
آلقیشلاماق олқишламоқ
آلقیشلر олқишлар
آلقیندی олқинди
الک алак
الکسیراماق алаксирамоқ
الکلاماق алакламоқ

اوپقان ўпкон
اوپکا I, II ўпка
اوپکاچی ўпкачи
اوپکالاشماق ўпкалашмоқ
اوپکالاماق ўпкаламоқ
اوپکالانماق ўпкаланмоқ
اوپماق ўпмоқ
اوپور توپور ўпир-тўпир
اویورماق ўпирмоқ
اوپوریلماق ўпирилмоқ
اوپوریلیش ўпирилиш
اوپه упа
اوپه ایلیک упа-элик
اوپیش ўпиш
اوپیشماق ўпишмоқ
اوت I, II, III ўт
اوتا ўта
اوتار I, II ўтар
اوتارچی ўтарчи
اوت آغاسی ўтоғаси
اوتاق ўтоқ
اوتاقچی ўтоқчи
اوتاکا ўтака
اوتاماق I, II ўтамоқ
اوتاو ўтов
اوت پرست ўтпараст
اوت پرستلیک ўтпарастлик
اوتخانه ўтхона
اوتخور ўтхўр
اوتخورلیک ўтхўрлик
اوتراق ўтроқ
اوتراقلاشماق ўтроқлашмоқ
اوتراقلیک ўтроқлик
اوتروک ўтирик
اوتروکچی ўтирикчи
اوتزار ўтзор
اوتزارلیک ўтзорлик
اوتکارماق ўткармоқ
اوتکازماق ўтказмоқ
اوتکازیلماق ўтказилмоқ
اوتکور ўткир
اوتکورلاتماق ўткирлатмоқ
اوتکورلاشماق ўткирлашмоқ
اوتکورلاماق ўткирламоқ
اوتکورلانماق ўткирланмоқ

آنگراو ангров
آنگرایماق анграймоқ
آنگسیز онгсиз
آنگسیزلیک онгсизлик
انگشتوانه ангишвона
انگلاتماق англатмоқ
انگلاتیلماق англатилмоқ
انگلاشماق англашмоқ
انگلاماق англамоқ
انگلانماق англанмоқ
آنگلی онгли
انگیللاماق ангилламоқ
انواع анво
انه ана
انهار анҳор
انهاو анави
آنی оний
انیق аниқ
انیقلاشتور маҳ аниқлаштирмоқ
انیقلاشماق аниқлашмоқ
انیقلاماق аниқламоқ
انیقلانماق аниқланмоқ
انیقلیک аниқлик
آنینگ унинг
اینینگ анинг
اینینگ унинг
او ов
اوا ува
اواختا авахта
آواره овора
آواره گرچیلیک оворагарчилик
آواره‌لیک ароралик
آواز овоз
آواز سیز овозсиз
آوازلی овозли
آواژه овоза
آوازلی овозали
اوالاماق уваламоқ
اوالی ували
آوایلاماق авайламоқ
اوباش авбош
اوباشلیک авбошлик
اوپاق ўпоқ
اوپتورماق ўптирмоқ

اندوه‌لاماق андаваламоқ
انده анда
اندی анди
اندیشه андиша
اندیشه‌سیز андишасиз
اندیشه‌سیزلیک андишасизлик
اندیشه‌لی андишали
اندین андин
اندین ундан
انسان инсон
انسان پرور инсонпарвар
انسان پرورلیک инсонпарварлик
انسانلیک инсонлик
انسانی инсоний
انسانیت инсоният
انس جنس инс-жинс
انشا иншо
انشآت иншоот
انشاءالله иншоолло(х)
انصاف инсоф
انصافسیز инсофсиз
انصافسیزلیک инсофсизлик
انصافلی инсофли
انعام инъом
انعکاس инъикос
انغیرت ағирт
انغیز ағиз
انقاو анқов
انقاوسیراماق анқовсирамоқ
انقاولیک анқовлик
آنقایتورماق анқайтирмоқ
آنقایماق анқаймоқ
انقراض инқироз
انقلاب инқилоб
انقلابچی инқилобчи
انقلابی инқилобий
آنقیماق анқимоқ
انکار инкор
انکشاف инкишоф
آنگ онг
انگا анга
انگا унга
انگار ангор

انابتسیز инобатсиз
انابتلی инобатли
آناجان онажон
انار анор
انارزار анорзор
آنالیک оналик
اناو анов
انایی анойи
انایلیک анойилик
انبار I омбор
انبارچی омборчи
انبارخانه омборхона
انبور омбур
انبیا анбиё
آنت онт
آنتارماق онтармоқ
آنتاریلماق онтарилмоқ
انتباه интибоҳ
انتخاب интихоб
آنت خور онтхўр
انتظام интизом
انتظامسیز интизомсиз
انتظامسیز لیک интизомсизлик
انتظاملی интизомли
انتقام интиқом
انتیقه антиқа
انتیقی антиқий
انجام анжом
انجمن анжуман
انجیر анжир
انجیرزار анжирзор
انجیل инжил
انچنین инчунин
انچه анча
انچه‌ین анчайин
آند онд
اندازه андаза
اندازه‌لی андазали
انداق андоқ
اندام андом
اندرمان андармон
اندریگیگه андарягига
اندک андак
اندوه андава
اندوه ахдух

اورمان شناس ўрмоншунос
اورمان شناسلیک ўрмоншунослик
اورمانلی ўрмонли
اورمانلیک ўрмонлик
اورمه ўрма
اورمه‌لاشماق ўрмалашмоқ
اورمه لاماق ўрмаламоқ
اورمه لاوچی ўрмаловчи
اورناتماق ўрнатмоқ
اورناتیلماق ўрнатилмоқ
اورناشتورماق ўрнаштирмоқ
اورناشماق ўрнашмоқ
اورناماق ўрнамоқ
اورنک ўрнак
اورنکلی ўрнакли
آوروپالیک овруполик
اوروس ўрис
اوروسچه ўрисча
اوروش уриш
اوروش уруш
اوروشتورماق уриштирмоқ
اوروشقاق уришқоқ
اوروشماق уришмоқ
اوروغ уруғ
اوروغداش уруғдош
اوروغلاماق уруғламоқ
اوروغلیک уруғлик
اوروک ўрик
اوروکزار ўрикзор
اوروم ўрим I, II
اوروم ییغیم-یاغیم ўрим-йиғим
اورون ўрин
اورونچاق уринчоқ
اوروندیق ўриндиқ
اورونسیز ўринсиз
اورونلاتماق ўринлатмоқ
اورونلاشماق ўринлашмоқ
اورونلاماق ўринламоқ
اورونلی ўринли
اورونماق уринмоқ
اوره авра
اوره استر авра-астар
اوریش ўриш I, II
اوریلماق ўрилмоқ I, II

اورما ўрама
آوراماق аврамоқ
اوراماق ўрамоқ
اورانماق ўранмоқ
اورپاق урвоқ
اورپیماق ўрпимоқ
اورتا ўрта
اورتاچا ўртача
اورتاق ўртоқ
اورتاقچیلیک ўртоқчилик
اورتاقلاشماق ўртоқлашмоқ
اورتاقلیک ўртоқлик
اورتالیک ўрталик
اورتاماق ўртамоқ
اورتانتیرماق ўртантирмоқ
اورتانچه ўртанча
اورتانماق ўртанмоқ
اورتماق уртмоқ
اورتوک уртук
اورتولماق уртилмоқ
اورچوتماق урчитмоқ
اورچوق урчуқ
اورچوماق урчимоқ
اوردک ўрдак
اورده ўрда
اوردیرماق ўрдирмоқ I, II
آوراش авраш
اورغاچی урғочи
اورکچ ўркач
اورکچلی ўркачли
اورگاتماق ўргатмоқ
اورگامچی ўргамчи
اورگامچیک ўргамчик
اورگانماق ўрганмоқ
اورگانیش ўрганиш
اورگانیشماق ўрганишмоқ
اورگانیلماق ўрганилмоқ
اورگولماق ўргилмоқ
اورگومچک ўргимчак
اورلاماق ўрламоқ
اورماق урмоқ
اورماق ўрмоқ I, II
اورمالاماق ўрмаламоқ
اورمان ўрмон
اورمانچیلیک ўрмончилик
اورمانزار ўрмонзор

اوچلیک учлик I, II
اوچلیک ўчлик
اوچماق учмоқ I, II
اوچماق ўчмоқ
اوچمه اوچ-یوچ учма-уч
اوچورماق учирмоқ
اوچورماق ўчирмоқ
اوچورمه учирма
اوچوروچی ўчирувчи
اوچوروق учурик
اوچوریش ўчириш
اوچوریلماق учирилмоқ
اوچوق учуқ
اوچون учун
اوچونچی учинчи
اوچونماق учинмоқ
اوچونوق учуниқ
آوچی овчи
آوچیلیک овчилик
اوخچوق ўхчиқ
اوخچیماق ўхчимоқ
اوخشاتماق ўхшатмоқ
اوخشاتیش ўхшатиш
اوخشاش ўхшаш
اوخشاشلیک ўхшашлик
اوخشالماق ўхшалмоқ
اوخشاماق ўхшамоқ
اوخشاوسیز ўхшовсиз
اوخلاتماق ухлатмоқ
اوخلاق ухлоқ
اوخلاماق ухламоқ
اوداغایلاماق ўдағайламоқ
اور ўр
اورا ўра
اوراتماق ўратмоқ
اوراز ўроз
اوراشماق ўрашмоқ
اوراق ўроқ
آوراقچی аврокчи
اوراقچی ўрокчи
اوراقچیلیک ўрокчилик
اورال ўрол
اورالاشماق ўралашмоқ
اورالماق ўралмоқ
اورام ўрам I, II

اوتکورلیک ўткирлик
اوتکونچی ўткинчи
اوتلاتماق ўтлатмоқ
اوتلاشماق ўтлашмоқ
اوتلاق ўтлоқ
اوتلاماق ўтламоқ I, II
اوتلی ўтли I, II
اوتماس ўтмас
اوتماسلانماق ўтмасланмоқ
اوتماسلیک ўтмаслик
اوتماق ўтмоқ
اوتموش ўтмиш
اوتوز ўттиз
اوتوزته ўттизта
اوتوزینچی ўттизинчи
اوتون ўтин
اوتونچ ўтинч
اوتونچی ўтинчи
اوتونچیلیک ўтинчилик
اوتونماق ўтинмоқ
اوتیش ўтиш
اوتیشماق ўтишмоқ
اوتیلماق ўтилмоқ
اوجر ўжар
اوجرلیک ўжарлик
اوچ уч I, II, III
اوچ ўч I, II
اوچار учар
اوچاق ўчоқ
اوچاک учақ
اوچاکیشماق ўчакишмоқ
اوچو учов
اوچاولاشیب учовлашиб
اوچاولان учовлон
اوچته учта
اوچراتماق учратмоқ
اوچراشماق учрашмоқ
اوچراشو учрашув
اوچراماق учрамоқ
اوچقور учқур
اوچقون учқун
اوچقونلاماق учқунламоқ
اوچلاماق учламоқ
اوچلامچی учламчи
اوچلی учли

اوق дори ўқ-дори
اوقдон ўқдон
اوقра ўқра
اوقرايتورماق ўқрайтирмоқ
اوقرايماق ўқраймоқ
اوقلاتماق ўқлатмоқ
اوقلاشماق ўқлашмоқ
اوقلاغي ўқлоғи
اوقلاماق ўқламоқ
اوقلانماق ўқланмоқ
اوقلاو I, II ўқлов
اوقلي I, II ўқли
اوقماق уқмоқ
اوقو уқув
اوقو ўқув
اوقوتماق ўқитмоқ
اوقوتوچي ўқитувчи
اوقوتوچيليک ўқитувчилик
اوقوتيلماق ўқитилмоқ
اوقوچي ўқувчи
اوقوسيز уқувсиз
اوقوش ўқиш
اوقوشماق ўқишмоқ
اوقولماق ўқилмоқ
اوقولي уқувли
اوقوماق ўқимоқ
اوقوميشلي ўқимишли
اوقيانوس океан
اوق‌يای ўқёй
اوکا ука
اوکاليک укалик
اوکتابر октябрь
اوکتام ўктам
اوکتاملик ўктамлик
اوکچه ўкча
اوکراماق ўкрамоқ
اوکسيتماق ўкситмоқ
اوکسيز ўксиз
اوکسيزليک ўксизлик
اوکسيماق ўксимоқ
اوکسينماق ўксинмоқ
اوکورماق ўкирмоқ
اوکوريشماق ўкиришмоқ
اوکون ўкин
اوکونتورماق ўкинтирмоқ
اوکونچ ўкинч

اوشقورماق ўшқирмоқ
اوشلاتماق ушлатмоқ
اوشلاماق ушламоқ
اوشلانماق ушланмоқ
اوشوتماق ушутмоқ
اوشوک ушук
اوشومماق ушумоқ
اوضاع авзо
اوغری ўғри
اوغری باشی ўғрибоши
اوغری بچه ўғривачча
اوغريخانه ўғрихона
اوغريليک ўғрилик
اوغرينچه ўғринча
اوغرينچی ўғринчи
اوغلان ўғлон
اوغوت ўғит
اوغوتلاماق ўғитламоқ
اوغوتلانماق ўғитланмоқ
اوغور ўғир
اوغورلاتماق ўғирлатмоқ
اوغورلاماق ўғирламоқ
اوغورلانماق ўғирланмоқ
اوغورليق ўғирлиқ
آوغوست август
اوغول ўғил
اوغولتای ўғилтой
اوغولچه ўғилча
اوغولسيز ўғилсиз
اوغولسيزليک ўғилсизлик
اوغللی ўғилли
اوغوللیک ўғиллик
اوف уф
اوفلاماق уфламоқ
اوق I, II ўқ
اوقا ука
اوق اريغ ўқариқ
اوقالاتماق уқалатмоқ
اوقالاق ўқалоқ
اوقالاقلاماق ўқалоқламоқ
اوقالاماق уқаламоқ
اوقالانماق уқаланмоқ
آوقت овқат
اوقتالماق ўқталмоқ
اوقتون اوقتون ўқтин-ўқтин
اوقچی ўқчи

اوزومزار узумзор
اوزون узун
اوزونچاق узунчоқ
اوزونليک узунлик
اوزيچه ўзича
اوزيشماق ўзишмоқ
اوسال ўсал
اوسالاشماق ўсаллашмоқ
اوسالانماق ўсалланмоқ
اوساللیک ўсаллик
اوسپورين ўспирин
اوسپورينليک ўспиринлик
اوست уст
اوستا уста
اوستاکار устакор
اوستاليک усталик
اوستال стол
اوستامان устомон
اوستره устара
اوستمه اوست устма-уст
اوستونچه устунча
اوستورماق ўстирмоқ
اوستين устин
آوسر I, II овсар
آوسرليک овсарлик
اوسماق ўсмоқ
اوسماقچيلاماق ўсмоқчиламоқ
اوسماقلاماق ўсмоқламоқ
اوسمور ўсмир
اوسمورليک ўсмирлик
اوسمه I, II ўсма
اوسيش ўсиш
اوسيق ўсиқ
اوسيقچه ўсиқча
اوسيقليک ўсиқлик
اوسيم ўсим
اوسيمته ўсимта
اوسيملیک усимлик
آوسين овсин
اوشاتماق ушатмоқ
اوشاق ушоқ
اوشاقليک ушоқлик
اوشال ўшал
اوشالماق ушламоқ
اوشبو ушбу
اوششايماق ўшшаймоқ

اوز ўз
اوزاتماق узатмоқ
اوزارا ўзаро
اوزاغ ўзоғ
اوزاغان ўзоғон
اوزاغانليک узоғонлик
اوزاق узоқ
اوزاقلاشماق узоқлашмоқ
اوزاقلاماق узоқламоқ
اوزاقليک узоқлик
اوزاماق узамоқ
اوزانگو узанги
اوزانماق узанмоқ
اوزايماق узаймоқ
اوزباشيمچه ўзбошимча
اوزباشيمچه‌ليک ўзбошимчалик
اوزبک ўзбак
اوزبکی ўзбаки
اوزبيک ўзбек
اوزبيکچه ўзбекча
اوزبيلارمن ўзбиларман
اوزبيلارمنليک ўзбилармanлик
اوزدورماق ўздирмоқ
اوزره узра
اوزغين ўзғин
اوزک ўзак
اوزگا ўзга
اوزگارتورماق ўзгартирмоқ
اوزگارماس ўзгармас
اوزگارماق ўзгармоқ
اوزگاريش ўзгариш
اوزگاريلماق ўзгарилмоқ
اوزگچه ўзгача
اوزلاشتورماق ўзлаштирмоқ
اوزلاشتوروچی ўзлаштирувчи
اوزلاشماق ўзлашмоқ
اوزليک ўзлик
اوزماق узмоқ
اوزماق ўзмоқ
اوزن ўзан
اوزوق узук
اوزوک узук
اوزولماق узилмоқ
اوزوم узум

اونگلاماق ўнгламоқ
اونگلیک ўнглик
اونگماق I, II ўнгмоқ
اونگماگان ўнгмаган
اونگور унгур
اونگور ўнгир
اونلارچه ўнларча
اونلی unli
اونلی ўнли
اونلیک ўнлик
اونماق унмоқ
اونوقماق ўнниқмоқ
اونوتماق унутмоқ
اونوم унум
اونومدار унумдор
اونومسیز унумсиз
اونوملی unumli
اونونچی ўнинчи
اونینگ унинг
اووات уват
اووادە увада
اوواس уввос
اووق увоқ
اووال увол
اووتماق овутмоқ
اووشتورماق овуштирмоқ
اووشماق овушмоқ
اوولاشماق увлашмоқ
اوونتورماق овунтирмоқ
اوونچاق овунчоқ
اوونماق овунмоқ
اوهو II ўхў
اوی уй
اوی ўй
اویا уя
اویات уят
اویاتچن уятчан
اویاتسیز уятсиз
اویاتلی уятли
اویالاماق уяламоқ
اویالتیرماق уялтирмоқ
اویالماق уялмоқ
اویچان ўйчан
اویچانلیک ўйчанлик
اویچی ўйчи
اویدورماق ўйдирмоқ

اومراو ўмров
اومراولی ўмровли
اومسونماق умсунмоқ
اومورتقا умуртқа
اوموز ўмиз
اومیلدیریق ўмилдириқ
اون I, II ун
اون ўн
اوناتماق унатмоқ
اوناشتورماق унаштирмоқ
اوناشماق унашмоқ
اوناقای ўнақай
اوناماق унамоқ
اون باشی ўнбоши
اون باشیلیک ўнбошилик
اون بیر ўнбир
اونتەلیک ўнталик
اونچه унча
اوندا унда
اونداغ ундоқ
اوندامق ундамоқ
اوندان ундан
اوندو ундов
اوندورماق ундирмоқ
اونقاو ўнқов
اونقور چونقور ўнқир-чўнқир
اونقور چونقورلیک ўнқир-чўнқирлик
اونگ I, II, III ўнг
اونگا унга
اونگاچ ўнгач
اونگارماق ўнгармоқ
اونگاریلماق ўнгарилмоқ
اونگغارماق ўнғармоқ
اونگغاریلماق ўнғарилмоқ
اونگغالماس ўнғалмас
اونگغالماق ўнғалмоқ
اونگغای ўнғай
اونگغایسیز ўнғайсиз
اونگغایسیزلانماق ўнғайсизланмоқ
اونگغایسیزلیک ўнғайсизлик
اونگغایلانماق ўнғайланмоқ
اونگغایلیک ўнғайлик
اونگگان I, II ўнгган
اونگلانماق ўнгланмоқ

اولچاوسیز ўлчовсиз
اولچاولی ўлчовли
اولچم ўлчам
اولدا جولدا ўлда-жўлда
اولدورماق ўлдирмоқ
اولدوریلماق ўлдирилмоқ
اولغایماق улғаймоқ
اولکا ўлка
اولکا شناس ўлкашунос
اولکا شناسلیک ўлкашунослик
اولکان улкан
اولکانلیک улканлик
اولکسه ўлакса
اولکسەخور ўлаксахўр
اولگو(ن)دای ўлгу(н)дай
اولگور ўлгур
اولگونچه ўлгунча
اولگی аввалги
اولگیچه аввалгича
اولماس ўлмас
اولماق ўлмоқ
اولن I, II ўлан
اولنچی ўланчи
اولنزار ўланзор
اولوس улус
اولوش улуш
اولوغ улуғ
اولوغ صفت улуғсифат
اولوغلاماق улуғламоқ
اولوغلیک улуғлик
اولوغوار улуғвор
اولوک ўлик
اولوکخانه ўликхона
اولوم ўлим
اولومتوک ўлимтик
اولومسه ўлимса
اولومسەخور ўлимсахўр
اولوملیک ўлимлик
اولومنامه ўлимнома
اولیا авлиё
اولیانما авлиёнамо
اولیماق улимоқ I, II
اوماچ умоч
اومارماق ўмармоқ
اوماریلماق ўмарилмоқ

اوکونچلی ўкинчли
اوکونماق ўкинмоқ
اوکی укки
اوگای ўгай
اوگایلیک ўгайлик
اوگره угра
اوگوت ўгит
اوگوتلاماق ўгитламоқ
اوگورماق ўгирмоқ
اوگوریشماق ўгиришмоқ
اوگوریلماق ўгирилмоқ
آول овул
اول аввал
اول ул
اولا аввалан
اولا аввало
اولاد авлод
اولاد اجداد авлод-аждод
اولادی авлодий
اولاراق ўлароқ
اولارمان ўларман
اولارمانلیک ўларманлик
اولاسی ўласи
اولاشماق I, II улашмоқ
آولاق овлоқ
اولاق I, II улоқ
اولاقتورماق улоқтирмоқ
اولاق قوراق улоқ-куроқ
اولاقماق улоқмоқ
آولاماق овламоқ
آولانماق овланмоқ
اولاو улов
اولاوسیز уловсиз
اولپان ўлпон
اولپانچی ўлпончи
اولت ўлат
اولتان ултон
اولتورماق ўлтирмоқ
اولجه ўлжа
اولچاتماق ўлчатмоқ
اولچاش ўлчаш
اولچاشماق ўлчашмоқ
اولچاماق ўлчамоқ
اولچانماق ўлчанмоқ
اولچاو ўлчов

итхона ایتخانه
итсиз ایتسیز
итқовун ایت قاوون
итқўнок ایت قوناق
итқитмок ایتقیتماق
айтқич آیتقیچ
иткучала ایت کوچاله
айтгандай آیتگاندای
этли ایتلی
айтмок آیتماق
этмок I ایتماق
айтмокчи آیتماقچی
этик ایتوک
этикчи ایتوکچی
этикдўз ایتوکدوز
этикдўзлик ایتوکدوزلیک
итирқин ایتیرقین
айтиш آیتیش
айтиштирмок آیتیشتیرماق
айтишмок آیتیشماق
этишмок I ایتیشماق
айтилмок آیتیلماق
этилмок ایتیلماق
айтилиш آیتیلیش
ижобий ایجابی
ижод ایجاد
ижодбахш ایجاد بخش
ижодчи ایجادچی
ижодчилик ایجاد چیلیک
ижодкор ایجادکار
ижодкорлик ایجادکارلیک
ижодий ایجادی
ижодият ایجادیت
ижирғанмок ایجیرغانماق
ижирғаниш ایجیرغانیش
ич ایچ
ичак ایچاک
ичбуруғ ایچ بوروغ
ич-тош ایچ تاش
ичра ایچرا
ичкари ایچکاری
ичкарилик ایچکاریلیک
эчки ایچکو
эчкемар ایچکو ایمار
ичкизмок ایچکوزماق

аямажуз ایام عجوز
аянч ایانچ
аёв ایاو
аёвсиз ایاوسیز
аёвли ایاولی
ойболта آیبالتا
ойболтирғон آی بالتورغان
ойболдок آی بالداق
эп ایپ
эпашанг ایپاشانگ
эпашанглик ایپاشانگلیک
эпчил ایپچیل
эпчиллик ایپچیللیک
ипир-ипир ایپر ایپر
ойпарча آی پرچه
эплаштирмок ایپلاشتورماق
эпламок ایپلاماق
эпланмок ایپلانماق
эпли ایپلی
ипилтирик ایپیلتوروق
оят آیت
ит ایت
эт ایت
айтарли آیتارلی
айтарлик آیتارلیک
итармок ایتارماق
итаришмок ایتاریشماق
итарилмок ایتاریلماق
итоғиз ایت آغیز
этак ایتاک
этаксиз ایتاکسیز
итолғи ایتالغو
итузум ایت اوزوم
итбодом ایت بادام
итвачча ایت بچه
итбалиқ ایت بلیغ
итгунафша ایت بنفشه
итбурун ایت بورون
итпашша ایت پشه
иттовон ایت تاوان
айттирмок آیتتیرماق
эттирмок I, II ایتتیرماق
иттиканак ایت تیکانک
итжумрут ایت جومروت
итжува ایت جووه

ўйинбоз اویونباز
ўйинчок اویونچاق
ўйинчи اویونچی
ўйинхона اویونخانه
ўйинқароқ اویون قراق
ўйинқароқлик اویون قراقلیک
ўйин-кулги اویون کولگو
ўйилмок اویلماق
оҳ آه
оҳо آها
оҳор آهار
оҳорчи آهارچی
оҳорсиз آهارسیز
оҳорлатмок آهارلاتماق
оҳорламок آهارلاماق
оҳорли آهارلی
аҳоли اهالی
иҳром, эҳром احرام
оҳиста آهسته
оҳисталик آهسته‌لیک
оҳак آهک
оҳактош آهک تاش
аҳил اهل
аҳл اهل
аҳиллик اهللیک
аҳамият اهمیت
аҳамиятсиз اهمیتسیز
аҳамиятсизлик اهمیتسیزلیک
аҳамиятли اهمیتلی
оҳанрабо آهن ربا
оҳанг آهنگ
оҳангдор آهنگدار
оҳангдорлик آهنگدارلیک
оҳандош آهنگداش
оҳангдошлик آهنگداشلیک
оҳангли آهنگلی
оҳу آهو
ой آی
ая ایا
аёз ایاز
оёқ I, II آیاق
оёқсиз آیاقسیز
оёқли آیاقلی
аялмок ایالماق
айём ایام
аямок ایاماق

ўйдирмок اویدیرماق
ўйдим-чуқур اویدیم چوقور
ўйдим-чуқурлик اویدیم چوقورلیک
уйғотмок اویغاتماق
уйғоқ اویغاق
уйғонмок اویغانماق
уйғур اویغور
уйғун اویغون
уйқу اویقو
уйқучи اویقوچی
уйқусирамок اویقوسیراماق
уйқусизлик اویقوسیزلیک
ўйлатмок اویلاتماق
ўйлашмок اویلاشماق
ўйламок اویلاماق
уйлантирмок اویلانتیرماق
ўйлантирмок اویلانتیرماق
уйланмок اویلانماق
ўйланмок اویلانماق
уймок اویماق
ўймок I, II اویماق
ўйма اویمه
ўймакор اویمه‌کار
ўймакорли اویمه‌کارلی
ўймакорлик اویمه‌کارلیک
ўймаламок اویمه‌لاماق
ўйнатмок اویناتماق
ўйнаш I, II اویناش
ўйнашлик اویناشلیک
ўйнашмок اویناشماق
ўйноқ اویناق
ўйноқламок اویناقلاماق
ўйноқи اویناقی
ўйноқилик اویناقیلیک
ўйналмок اوینالماق
ўйнамок اویناماق
уюр اویور
уюрма اویورمه
уюштирмок اویوشتورماق
уюшқоқ اویوشقاق
уюшмок I, II اویوشماق
ўйиқ اویوق
уюм اویوم
ўйин اویون

ایرینماق эринмоқ
ایز из
ایزچی изчи
ایزچیل изчил
ایزچیللیک изчиллик
ایززه изза
ایزسیز изсиз
ایزغیرماق изғирмоқ
ایزغیریق изғирик
ایزغیرین изғирин
ایزغیرینلی изғиринли
ایزغیماق изғимоқ
ایز قووار изқувар
ایز گو эзгу
ایز گولیک эзгулик
ایزلاش излаш
ایزلاماق изламоқ
ایزلی изли
ایزم изм
ایزماق эзмоқ
ایزمه эзма
ایزمه ایز из-изма
ایزمه چوروک эзма-чурук
ایزمه‌لانماق эзмаланмоқ
ایزمه‌لیک эзмалик
ایزواش извош
ایزواشچی извошчи
ایزیب ایچکو эзиб-ички
ایزیلتیرماق эзилтирмоқ
ایزیللاماق изилламоқ
ایزیلماق эзилмоқ
ایس ис I, II
ایس эс
ایسا эса
ایسار эсар
ایسارلیک эсарлик
ایساک эсак
ایسام эсам
ایسان эсон
ایسان امان эсон-омон
ایسان امانلیک эсон-омонлик
ایسانچیلیک эсончилик
ایسانکیراتماق эсанкиратмоқ

ایرگاش эргаш
ایرگاشتورماق эргаштирмоқ
ایرگاشماق эргашмоқ
ایرگامچیک иргамчик
ایرگانچ ирганч
ایرگانماق ирганмоқ
ایرلی эрли
ایرلیک эрлик
ایرماق ирмоқ
ایرماق эрмоқ
ایرمک эрмак
ایرمن эрман
ایرمیش эмиш
ایرن قران эран-қаран
ایروچیلیک эрувчилик
ایرو خاتون эр-хотин
ایرو خاتونلیک эр-хотинлик
ایرور эрур
ایروگرچیلیک эрувгарчилик
ایروتی ирвити
آیره айра
آیری айри
ایریتماق эритмоқ
ایریتیلماق эритилмоқ
آیریچه айрича
ایریش I, II эриш
ایریشتورماق эриштирмоқ
ایریشماق эришмоқ
ایریشیلماق эришилмоқ
ایریللاماق ирилламоқ
آیریلماق айрилмоқ
آیریلوچی айрилувчи
آیریلیش айрилиш
آیریلیشماق айрилишмоқ
آیریلیق айрилиқ
آیریلیک айрилик
آیریم айрим
ایریم ирим
ایریماق иримоқ
ایریماق эримоқ
ایریمچی иримчи
ایریم سیریم ирим-сирим
آیریملیک айримлик
ایرین ирин
ایرینچاک эринчак
ایرینچاکلیک эринчаклик

ایرانی эроний
ایرتا эрта
ایرتاگی эртаги
ایرتالاب эрталаб
ایرتالابکی эрталабки
ایرتالیک эрталик
ایرتان эртан
ایرتانگی эртанги
ایرتک эртак
ایرتکچی эртакчи
ایرجایتیرماق иржайтирмоқ
ایرجایماق иржаймоқ
ایردانچه эрдонча
ایردی эрди
ایرسیراماق эрсирамоқ
ایرسیز эрсиз
ایرغاتماق ирғатмоқ
ایرغای ирғай
ایرغایزار ирғайзор
ایرغیتماق ирғитмоқ
ایرغیتوچی ирғитувчи
ایرغیتیلماق ирғитилмоқ
ایرغیشلاماق ирғишламоқ
ایرغیماق ирғимоқ
ایرک эрк
ایرکا эрка
ایرکاتای эркатой
ایرکاک эркак
ایرکاکچه эркакча
ایرکاک سیمان эркаксимон
ایرکاکلاماق эркакламоқ
ایرکاکلیک эркаклик
ایرکالاتماق эркалатмоқ
ایرکالاماق эркаламоқ
ایرکالانماق эркаланмоқ
ایرکالیک эркалик
ایرکان экан
ایرکسیز эрксиз
ایرکسیزلیک эрксизлик
ایرکک эркак
ایرکلی эркли
ایرکلیک эрклик
ایرکیت иркит
ایرکین эркин
ایرکینلیک эркинлик

ایچکولوک ичкилик
ایچکولوک بازلیک ичкиликбозлик
ایچ کویار ичкуяр
ایچ کویاو ичкуёв
ایچکی ички
ایچ کیتار ичкетар
ایچکی تاشقی ички-ташқи
ایچگولیک ичгулик
ایچماق ичмоқ
ایچیدن ичидан
ایچیده ичида
ایچیرماق ичирмоқ
ایچیریلماق ичирилмоқ
ایچیشماق ичишмоқ
ایچیکماق ичикмоқ
ایچیکیش ичикиш
ایچیکیشماق ичикишмоқ
ایچیگا ичига
ایچیلماق ичилмоқ
ایچیملیک ичимлик
ایچین تاشین ичин-ташин
ایچینده ичинда
ایخچم ихчам
ایخچملاشتیرماق ихчамлаштирмоқ
ایخچملاشتیروچی ихчамлаштирувчи
ایخچملیک ихчамлик
ایدورماق ийдирмоқ
ایدیش идиш
ایدیش آیاق идиш-оёқ
ایدیش تاواق идиш-товоқ
ایدیش قباق идишқовоқ
آیدین ойдин
آیدینسیز ойдинсиз
آیدینلی ойдинли
ایر эр
ایراق I ироқ
آیران айрон
آیرانچی айрончи
ایران شناس эроншунос
ایران شناسلیک эроншунослик
ایرانلیک эронлик

ایشلاب چیقارماق ишлабчиқармоқ
ایشلاب چیقاروچی ишлабчиқарувчи
ایشلاتماق ишлатмоқ
ایشلاتیلماق ишлатилмоқ
ایشلاش ишлаш
ایشلاماق ишламоқ
ایشلانماق/ишланмоқ
ایشلو ишлов
ایشلاوچی ишловчи
ایشلیک эшлик
ایشماق I, II эшмоқ
ایش یاقماس ишёқмас
ایش یاقماسلیک ишёқмаслик
ایشیتماق эшитмоқ
ایشیتیلماق эшитилмоқ
ایشیک эшик
ایشیک ایلیک эшик-элик
ایشیکمه‌ایشیک эшикма-эшик
ایشیلماق эшилмоқ
ایضاح изоҳ
ایضاحات изоҳот
ایضاحلاماق изоҳламоқ
ایضاحلانماق изоҳланмоқ
ایضاحلاوچی изоҳловчи
ایضاحلی изоҳли
آیغاقچی айғоқчи
آیغاقچیلیک айғоқчилик
آیغیر айғир
آیغیر قیاق айғирқиёқ
آیغیز айғиз
ایف иф
ایفا ифо
ایفک ипак
ایفکچی ипакчи
ایفکچیلیک ипакчилик
ایفک فروش ипакфуруш
ایفک فروشلیک ипакфурушлик
ایفکلی ипакли
ایفکلیک ипаклик
آیق айиқ
ایق иқ
آیقاش‌اویقاش айқаш-уйқаш
آیقاشماق айқашмоқ

ایش باشقاروچی ишбошқарувчи
ایش باشی ишбоши
ایش باشیلیک ишбошилик
ایش بوزار ишбузар
ایش بوزارمن ишбузарман
ایش بوزوقی ишбузуқи
ایش بوزوقیلیک ишбузуқилик
ایش بیع ишбай
ایش بیلارمان ишбиларман
ایش بیلارمانلیک ишбилармanлик
ایش پیچ ишпеч
ایش تاشلاو ишташлов
ایشتان иштон
ایشتان‌باغ иштонбоғ
ایشتانچنگ иштончанг
ایشتانسیز иштонсиз
ایشچان ишчан
ایشچنلیک ишчанлик
ایشچی ишчи
ایش‌حقی ишҳақи
ایشخانه ишхона
ایشسیز ишсиз
ایشسیزلیک ишсизлик
ایشّایتیرماق ишшайтирмоқ
ایشّایماق ишшаймоқ
ایشقار ишқор
ایشقارلاماق ишқорламоқ
ایشقارلی ишқорли
ایشقالاش ишқалаш
ایشقالاماق ишқаламоқ
ایشقالانماق ишқаланмоқ
ایشقالماق ишқалмоқ
ایشقاماق ишқамоқ
ایشقیرماق ишқирмоқ
ایشک эшак
ایشکام ишком
ایشککک эшкак
ایشککلی эшкакли
ایشکل ишкал
ایشکللیک ишкаллик
ایشگیر ишгир

ایسلیقی ислиқи
ایسماق эсмоқ
ایسمالاق исмалоқ
ایسناق эсноқ
ایسناماق эснамоқ
ایسواس эсвос
ایسیتماق иситмоқ
ایسیتمه иситма
ایسیتمه‌لاماق иситмаламоқ
ایسیتیش иситиш
ایسیتیلماق иситилмоқ
ایسیرغا исирға
ایسیریق исириқ
ایسیریقچی исириқчи
ایسیریقدان исириқдон
آیسیز ойсиз
ایسیز эсиз
ایسیش исиш
ایسیق иссиқ
ایسیقخانه иссиқхона
ایسیقلاماق иссиқламоқ
ایسیقلیک иссиқлик
ایسیماق исимоқ
ایسینماق исинмоқ
ایسینیش исиниш
ایش I, II, III иш
ایش эш
ایشان эшон
ایشانتیرماق ишонтирмоқ
ایشانتیریش ишонтириш
ایشانچ ишонч
ایشانچسیز ишончсиз
ایشانچسیزلیک ишончсизлик
ایشانچلی ишончли
ایشانچلیک ишончлик
ایشانلیک эшонлик
ایشانماسلیک ишонмаслик
ایشانماق ишонмоқ
ایشاناوچی ишонмовчи
ایشاناوچیلیک ишонмовчилик
ایشانیش ишониш
ایشانیلماق ишонилмоқ
ایش‌باب ишбоп

ایسانکیراماق эсанкирамоқ
ایسانگ эсанг
ایسانگیز эсангиз
ایسانلاشماق эсонлашмоқ
ایسانلیک эсонлик
ایستار ایستاماس истар-истамас
ایستاک I, II истак
ایستاکلیک истаклик
ایستالماق исталмоқ
ایستاماق истамоқ
ایستانسه станса
ایسخانه эсхона
ایسسیز эссиз
ایسسیزلیک эссизлик
ایسقیرت исқирт
ایسقیرتلیک исқиртлик
ایسکاب تاپار искабтопар
ایسکاتماق искатмоқ
ایسکاشماق искашмоқ
ایسکاماق искамоқ
ایسکاووچ исковуч
ایسکرت искарт
ایسکنه искана
ایسکی эски
ایسکی توسکی эски-туски
ایسکیچه эскича
ایسکیچی эскичи
ایسکی‌دوز эскидўз
ایسکی دوزلیک эскидўзлик
ایسکیرماق эскирмоқ
ایسکی‌فروش эскифуруш
ایسکی‌فروشلیک эскифурушлик
ایسکیلیک эскилик
ایسکیماق эскимоқ
ایسلاتماق ислатмоқ
ایسلاتماق эслатмоқ
ایسلاتیش эслатиш
ایسلاماق исламоқ
ایسلاماق эсламоқ
ایسلانماق исланмоқ
ایسلانماق эсланмоқ
ایسلی исли
ایسلی эсли
ایسلیق ислиқ

ايلگاريگيچه илгаригича
ايلگاريگيديک илгаригидек
ايلگاريلاتماق илгарилатмоқ
ايلگاريلاشماق илгарилашмоқ
ايلگاريلاماق илгариламоқ
ايلگاک илгак
ايللیک I эллик
ايللیک باشی элликбоши
ايللیگينچی эллигинчи
ايلماق I, II илмоқ
ايلماقلی илмоқли
ايلمه илма
ايلمه ايل-ايل элма-эл
ايلمه تيشوک илма-тешик
ايلباسون илвасин
ايلويراماق илвирамоқ
ايلويرس илвирс
ايله ила
ايلهن илан
آيلی ойли
ايليتماق илитмоқ
ايليتيلماق илитилмоқ
ايليش илиш
آيليق ойлик
ايليق илик
ايليقليک иликлик
ايليقماق иликмоқ
ايليک I илик
ايليکماق эликмоқ
ايليماق илимоқ
اينيتيرماق илинтирмоқ
ايلينج илинж
ايلينماق илинмоқ
آيم ойим
ايم II эм
ايما имо
ايما اشاره имо-ишора
ايماس эмас
آيماشماق аймашмоқ
ايماق I, II аймоқ
ايماق эмоқ
ايماقی I. II аймоқи
ايماكداش эмакдош
ايماكلاماق эмакламоқ

ايلان اوت илонўт
ايلانای айланай
ايلان باش илонбош
ايلان بليق илонбалиқ
ايلان پيچک илонпечак
ايلان پياز илонпиёз
ايلانتيرماق айлантирмоқ
ايلانتيريلماق айлантирилмоқ
ايلان تيلی илонтили
ايلان چوب илончўп
ايلان چيرماوق илончирмовуқ
ايلانگ بيلانگ иланг-биланг
ايلان گل илонгул
ايلانماق айланмоқ
ايلانماق эланмоқ
ايلانمه айланма
ايلانه айлана
ايلانيش айланиш
ايلانيشماق айланишмоқ
ايل بيگی элбеги
ايلتماق I, II элтмоқ
ايلجايتيرماق илжайтирмоқ
ايلجايماق илжаймоқ
ايلجاييشماق илжайишмоқ
ايلچی элчи
ايلچيخانه элчихона
ايلچيليک I, II элчилик
ايلدام илдам
ايلدام جيلدام илдам-жилдам
ايلداملاتماق илдамлатмоқ
ايلداملاشتيرماق илдамлаштирмоқ
ايلداملاشماق илдамлашмоқ
ايلداملیک илдамлик
ايلديرماق илдирмоқ
ايلديز илдиз
ايلديزپايه илдизпоя
ايلديزچه илдизча
ايلديز ميوه илдиз-мева
ايلغار илғор
ايلغارليک илғорлик
ايلغاماق илғамоқ
ايلک I, II илк
ايلگاری илгари
ايلگاريدين илгаридан
ايلگاريگی илгариги

ايگللاماق эгалламоқ
ايگللانماق эгалланмоқ
ايگليک эгалик
ايگو эгов
ايگولاتماق эговлатмоқ
ايگولاماق эговламоқ
ايگولانماق эговланмоқ
ايگت эгат
ايگدورماق эгдирмоқ
ايگر эгар
ايگر جبدوق эгар-жабдуқ
ايگرچی эгарчи
ايگرچيليک эгарчилик
ايگرلاماق эгарламоқ
ايگرلانماق эгарланмоқ
ايگری эгри
ايگری بوگری эгри-бугри
ايگريليک эгрилик
ايگنه игна
ايگنه‌چی игначи
ايگنه سيمان игнасимон
ايگير игир
ايگيزک эгизак
ايگيک эгик
ايگيلماق эгилмоқ
ايگيليک эгилик
ايگين эгин
ايل эл
ايلات элат
ايلاتماق элатмоқ
آيلار ойлар
ايلاشتيرماق илаштирмоқ
ايلاشقاق илашқоқ
ايلاشماق илашмоқ
ايلاق илоқ
ايلاک элак
ايلاکتورماق илактирмоқ
ايلاکچی элакчи
ايلاکماق илакмоқ
ايلاکيشماق илакишмоқ
ايلاکيشماق элакишмоқ
ايلاماق айламоқ
ايلاماق эламоқ
ايلان илон

ايق تاوان айиқтовон
آيق سيمانلار айиқсимонлар
آيق موروت айиқмурут
آی‌قولاق ойқулоқ
آيقيرتيرماق айиқиртирмоқ
آيقيرماق айиқирмоқ
آيقيش‌تويقيش айиқиш-туйқуш
ايک ик
ايکالا иккала
ايکان экан
ايکاو икков
ايکاولاشيب икковлашиб
ايکاولان икковлон
ايکچی икчи
ايکماق экмоқ
ايکوسيز экувсиз
ايکولی экувли
ايکی икки
ايکيته иккита
ايکيرچيکير икир-чикир
ايکيش экиш
ايکی‌قت иккиқат
ايکيلامچی иккаламчи
ايکيلانماق иккиланмоқ
ايکيلماق экилмоқ
ايکيليک иккилик
ايکين экин
ايکينچی иккинчи
ايکينچيدين иккинчидан
ايکينچيليک экинчилик
ايکينزار экинзор
ايکينزارليک экинзорлик
ايکينسيز экинсиз
ايکينلی экинли
ايکی‌ياقلامه иккиёқлама
ايکی يوزلامه иккиюзлама
ايکی يوزلامه‌چی иккиюзламачи
ايکی يوزلامه‌ليک иккиюзламалик
ايگا эга
ايگاچی эгачи
ايگاچيليک эгачилик
ايگاسيز эгасиз
ايگاسيزليک эгасизлик

ايويتماق ивитмоқ
ايويتمه ивитма
ايويتيش ивитиш
ايويتيلماق ивитилмоқ
ايوير چيوير ивир-чивир
ايويرسيراماق ивирсирамоқ
ايويرسيق ивирсиқ
ايويرسيماق ивирсимоқ
ايوير شيوير ивир-шивир
ايويشيق ивишиқ
ايويماق ивимоқ
ايويندی ивинди
ايه ая
ايهاالناس айюханнос
آی‌های айҳай
ايهراماق ихрамоқ
ييارتيرماق ияртирмоқ
ييارماق иярмоқ
ييياک ияк
آيير باش айирбош
آيير باشلاماق айирбошламоқ
آيير باشلانماق‌ايرباشلانماق айирбошланмоқ
آيیرتيرماق айиртирмоқ
آيیرماق айирмоқ
آيیرمه айирма
آيیرمه‌چيليک айирмачилик
آيیرمه‌لی айирмали
آيیريش айириш
ييق ийиқ
ييل айил
ييلاماق ийламоқ
ييلانماق ийланмоқ
ييماق ииймоқ
ييينماق ийинмоқ
ييول июль
ييون июнь

اينک инг
اينگ энг
اينگاشتيرماق энгаштирмоқ
اينگاشماق энгашмоқ
اينگاک энгак
اينگراتماق ингратмоқ
اينگراشماق ингрошмоқ
اينگراماق ингрмоқ
اينگليز инглиз
اينگيچکا ингичка
اينگيچکالاشماق ингичкалашмоқ
اينگيچکاليک ингичкалик
اينگيل энгил
اينگيللاماق ингилламоқ
اينلی энли
اينماق инмоқ
اينماق энмоқ
آينوقسه айникса
آينه ойна
اينه эна
آينه‌بند ойнабанд
آينه‌چی ойначи
آينه‌ساز ойнасоз
آينه سيز ойнасиз
آينه کار ойнакор
اينه گه энага
آينه‌لی ойнали
آينه‌وی ойнавий
اينی ини
اينيتماق айнитмоқ
اينيماق айнимоқ
اينيمه айнима
ايواره эвара
ايوارەلی эварали
ايوان айвон
ايواه эвоҳ

ايميشماق эмишмоқ
ايميکداش эмикдош
ايميللاماق имилламоқ
ايميلماق эмилмоқ
اين эн
اينا‌تماق айнатмоқ
اينا‌ق иноқ
اينا‌قلاشماق иноқлашмоқ
اينا‌قليک иноқлик
اينا‌ماق айнамоқ
اينامه айнама
اينامه‌چی айнамачи
اينانتورماق ионтирмоқ
اينانماق ионмоқ
اينانيش ионниш
اينتاک تينتاک энтак-тентак
اينتيقماق интиқмоқ
اينتيکماق энтиқмоқ
اينتيلتيرماق интилтирмоқ
اينتيلماق интилмоқ
اينتيليش интилиш
اينجو I инжу
اينجيرغه инжирға
اينجيق инжиқ
اينجيقلانماق инжиқланмоқ
اينجيقليک инжиқлик
اينچی энчи
انداماق индамоқ
انداو индов
اندورماق индирмоқ
اندی энди
اندين индин
اندينگه индинга
انسه энса
انسيز энсиз
انقيللاماق инқилламоқ
انکايماق энкаймоқ

ايمالی имоли
ايمان имон
ايمانسيز имонсиз
ايمانلی имонли
ايمچاک эмчак
ايمچاکداش эмчакдош
آيمچه ойимча
ايمچی эмчи
ايمچيليک эмчилик
ايمدورماق эмдирмоқ
ايمدی энди
ايمديگی эндиги
ايمديليکده эндиликда
ايمرانماق эмранмоқ
آيم طلا ойимтилла
ايمگاک эмгак
ايملاتماق эмлатмоқ
ايملاش эмлаш
ايملاماق имламоқ
ايملاماق эмламоқ
ايملامه имлама
ايملانماق эмланмоқ
ايمماق эммоқ
ايمن иман
ايمن эман
ايمنزار иманзор
ايمنزار эманзор
آی موما оймўма
آيمه آی ойма-ой
ايمی‌جيميده ими-жимида
ايميرسيلاماق имирсиламоқ
ايميزدورماق эмиздирмоқ
ايميزک эмизик
ايميزکلی эмизикли
ايميزگيچ эмизгич
ايميزماق эмизмоқ
ايميش эмиш

ب

باتفاق баиттифоқ
باتقاق ботқоқ
باتقاقلانماق ботқоқланмоқ
باتقاقلی ботқоқли
باتقاقليک ботқоқлик

بآبرو баобрў
بابی бобий
بابيللاماق бобилламоқ
بابيليک бобийлик
بات бот

باب боп
بابا бобо
باباق бабақ
باباکلان бобокалон
بابای бобой

باادب боадаб
باادبانه боадабона
باادبليک боадаблик
بااميد боумид
باب боб

боғистон باғстан
боғлатмоқ باғлатмақ
боғлашмоқ باғлашмақ
боғлам باғлам
боғламоқ باғламақ
боғланмоқ باғланмақ
боғланиш باғланиш
боғлиқ I, II باғлиқ
боғма-боғ باғма-باғ
боғич باғич
боғир باғир
боғлаллатмоқ باғиллатмақ
боғлаллашмоқ باғиллашмақ
боғлламоқ باғилламақ
бофанда بافنده
боқон باقان
бақбақа باقباقا
боқтирмоқ باقتیرماق
бақир باقر
бақрайтирмоқ باقرایتیرماق
бақраймоқ باقرایماق
боққич باققیچ
бақлажон باقلاجان
боқмоқ باقماق
боқув باقو
боқувчи باقوچی
боқи(й) باقی
бақирақ باقیراق
бақироқлик باقیراقلیک
бақиртирмоқ باقیرتیرماق
бақирлатмоқ باقیرلاتماق
бақирламоқ باقیرلاماق
бақирмоқ باقیرماق
бақириқ باقیریق
бақишлоқ باقیشلاق
бақилмоқ باقیلماق
бақи(й)лик باقیلیک
бақим باقیم
бақимонда باقی‌مانده
бақимсиз باقیمسیز
бақимсизлик باقیمسیزلیک
бақ бак
бақра باکره
бал بال
бала بالا

бошоқ باشاق
бошоқламоқ باشاقلاماق
бошоқли باشاقلی
бошбошдоқ باش‌باشداق
бошбошдоқлик باش‌باشداقلیک
бошвоқ باشباغ
бошвоқсиз باشباغسیز
бошпана باش‌پنه
бошпанасиз باش‌پنه‌سیز
бошчи باشچی
бошчилик باشچیلیک
бошсиз باشسیز
бошқа باشقا
бошқача باشقاچا
бошқармоқ باشقارماق
бошқаламоқ باشقالاماق
бошқалик باشقالیک
бошқирд باشقیرد
бошкесар باش‌کیسار
бошлатмоқ I, II باشلاتماق
бошламоқ I, II باشلاماق
бошланғич باشلانغیچ
бошланмоқ باشلانماق
бошли باشلی
бошлича باشلیچه
бошлиқ I, II باشلیق
бошмалдоқ باشمالداق
бошма-бош باشمه‌باش
бошяланг باش‌یالانگ
бошибузуқ باشی‌بوزوق
басалобат باصلابت
басавлат باصولت
ботил باطل
ботин باطن
боис باعث
боиззат باعزت
боғ I, II باغ
боғот باغات
боғбон باغبان
боғбонлик باغبانلیک
боғча باغچه
боғдор باغدار
боғдорчилик باغدارچیلیک
боғдорлик باغدارلیک

бари باری
барибир باری بیر
борича باریچه
боришмоқ باریشماق
борилмоқ باریلماق
боз I, II باز
бозор بازار
бозорбоп بازارباب
бозорчи بازارچی
бозорчилик بازارچیلیک
бозорлашмоқ بازارلاشماق
бозорламоқ بازارلاماق
бозорлик بازارلیک
бозорма-бозор بازارمه بازار
бозори(й) بازاری
бозиргон بازرگان
бозингар بازینگر
босволди باسب‌آلدی
бостирмоқ باستیرماق
бостирма باستیرمه
бостириқ باستیریق
босқоқ باسقاق
босқон باسقان
босқончи باسقانچی
босқи باسقی
босқич باسقیچ
босқичли باسقیچلی
босқин باسقین
босқинчи باسقینچی
босқинчилик باسقینچیلیک
босмоқ باسماق
босма باسمه
босмачи باسمه‌چی
босмачилик باسمه‌چیلیک
босмахона باسمه‌خانه
босириқ باسیریق
босиқ باسیق
босиқли باسیقلی
босиқлик باسیقلیک
босилмоқ باسیلماق
босим I, II, III باسیم
босимли باسملی
босинқи باسینقی
босинқирамоқ باسینقیراماق
баш باش

ботмоқ باتماق
ботмон باتمان
ботмон-дақсар باتمان دهسر
ботмонли باتمانلی
батамиз باتمیز
ботур باتور
ботирланмоқ باتورلانماق
ботирлик باتورلیک
ботирмоқ باتیرماق
ботиқ باتیق
бож باج
бажармоқ باجارماق
бажарилмоқ باجاریلماق
божхона باجخانه
божсиз باجسیز
божа باجه
бохабар باخبر
бохабарлик باخبرلیک
бод I, II باد
бодом بادام
бодомча بادامچه
бодомзор بادامزار
бодомқовоқ بادام قباق
бодпой بادپای
бодпарак بادپرک
бодроқ بادراق
бодроқчи بادراقچی
бодрамоқ بادراماق
бодринг بادرنگ
бодрезак بادریزک
бода باده
бодафуруш باده‌فروش
бодён بادیان
бодия بادیه
бор I, II بار
барча بارچا
бордоқ برداق
бордон باردان
борди-келди باردی کیلدی
баракалла بارک‌الله
баркаш بارکش
боргоҳ بارگاه
борлиқ بارلیق
борлик بارلیک
бормоқ بارماق
бора I, II باره

بدبين бадбин
بدبينليک бадбинлик
بدتر бадтар
بدترين бадтарин
بد جهل баджахл
بدجهليک баджахллик
بدچهره бадчехра
بدخط бадхат
بدخلق бадхулқ
بدخواه бадхох
بدخواهليک бадхохлик
بدخور бадхўр
بدر бадар
بدرغه бадарға
بدستور бадастир
بدعت бидъат
بدعتچي бидъатчи
بدفعل бадфеъл
بدفعليک бадфеъллик
بدقباق бадқовоқ
بدکار бадкор
بدکردار бадкирдор
بدکرده бадкарда
بدگمان бадгумон
بدل бадал
بدمست бадмаст
بدمستليک бадмастлик
بدن дан бадан
بدنام бадном
بدنفس баднафас
بدنفس баднафс
بدنفسليک баднафслик
بدنيت бадният
بدولت бадавлат
بدولتليک бадавлатлик
بدوي бадавий
بدهضم бадҳазм
بدهيبت бадҳайбат
بديعه бадиа
بديعي бадиий
بديعيليک бадиийлик
بديهه бадиҳа
بديهه گوي бадиҳагўй
بذل базл
بر бар

بتمام батамом
بتنگ батанг
بجا бажо
بجان ودل бажонудил
بچکانه бачкана
بچکانه‌دوز бачканадўз
بچکانه‌ليک бачканалик
بچکي бачки
بچکيلاماق бачкиламоқ
بچه бачча
بچه‌باز баччавоз
بچه‌بازليک баччавозлик
بچه‌جيش бачажиш
بچه‌دان бачадон
بچه‌غر баччағар
بچه‌ليک баччалик
بحث баҳс
بحثلاشماق баҳслашмоқ
بحر I баҳр
بحران бухрон
بحضور баҳузур
بحضورليک баҳузурлик
بخار бухор
بخت бахт
بختسيز бахтсиз
بختسيزليک бахтсизлик
بختلي бахтли
بختيار бахтиёр
بختيارليک бахтиёрлик
بخش бахш
بخشش бахшиш
بخشلاماق бағишламоқ
بخشي бахши
بخمل бахмал
بخيال бахаёл
بخير бахайр
بخيل бахил
بخيليک бахиллик
بخيه бахя
بد бад
بداخلاق бадахлоқ
بدبخت бадбахт
بدبشره бадбашара
بدبوي бадбўй
بدبوروش бадбуруш

بوبورچي баворчи
بوي I, II бой
بويا боя
بوياغي боёғи
بوياقيش боёқиш
بويان боён
بويانه боёна
بويلوغلي бойўғли
بويبابا бойбобо
بويباي бай-бай
بايبايلاماق байбайламоқ
بويبچه бойбачча
بويبچه‌ليک бойбаччалик
بويپرست бойпараст
بيتال байтал
بيتوزاق бойтузоқ
بيتيوات бойтеват
بيچيچک бойчечак
بايد (که) бояд(ки)
بايداق бойдоқ
بايراق байроқ
بايراقچه байроқча
بايراقچي байроқчи
بايراقدار байроқдор
بايراقلي байроқли
بايرام байрам
بايقوش бойқуш
بايليک I, II бойлик
بويووچچه бойвучча
بييتماق бойитмоқ
بيير байир
بييماق бойимоқ
بت бит
بت I, II, III бут
بتبيلديق битбилдиқ
بت‌پرست бутпараст
بت‌پرستليک бутпарастлик
بتته битта
بتته بتته битта-битта
بتته‌لب битталаб
بتته يرمته битта-яримта
بتته يوبتته биттаю-битта
بتخانه бутхона
بترتيب батартиб
بتفصيل батафсил

بالاجانليک болажонлик
بالاچاقا бола-чақа
بالاچاقالي бола-чақали
بالاچه болача
بالاخانه болохона
بالاخانه‌دار болохонадор
بالاخانه‌لي болохонали
بالاسيزليک боласизлик
بالالاماق болаламоқ
بالالي болали
بالاليک болалик
بالتا болта
بالتاتومشوق болтатумшуқ
بالتالاماق болталамоқ
بالتايوتار болтаютар
بالتيريق болтириқ
بالدچيق балдоқчиқ
بالداق болдоқ
بالدير болдир
بالديرقارا болдиркора
بالديرلي болдирли
بالديريق болдириқ
بالديز болдиз
بالش болиш
بالعکس билъакс
بالغ болиғ
بالغا болға
بالغالاتماق болғалатмоқ
بالغالاماق болғаламоқ
بالغليک болиғлик
بالقيتماق балқитмоқ
بالقيماق балқимоқ
بالله биллоҳ
بالواسطه билвосита
بال‌وپر бол-пар
بالوت болут
بالوتزار болутзор
باليق балиқ
باليقچي балиқчи
بامداد бомдод
بامصلحت бамаслаҳат
بانگ бонг
بانو бону
باوجود бовужуд
باور бовар

банди
бандилик I, II
бандлик
бандлй
бандак
бандаргох
бандасозлик
бандачилик
банданзор
банка I, II
банкалик I, II
банкаш
банкашлик
банкир
банкирлик
банкнот
банкрот
банкротлик
банкрутлик
банкрутлик
банкрут

бўғмоқ
боғламоқ
боғланмоқ
боғлатмоқ
боғлаш
боғлиқ
боғлиқлик
боғлиқлик I, II
боғлоғ
боғлоғлик
боғлоғлик
боғлоғлик

бех I, II
баҳо
баҳодир
баҳодирона
баҳодирлик
баҳор
баҳористон
баҳоргӣ
баҳорги
баҳорикор
баҳориқорлик
баҳосиз
баҳолатмоқ
баҳолашмоқ
баҳоламоқ
баҳоланмоқ
баҳона
бахтон
бўхтон
бўхтончи
бахр II, III
бахрнав
бахра
бахраланмоқ
бахраманд
бехишт
бихишт
бихишти
бахам
бахамжиҳат
бахамжиҳатлик
бахаво
беҳи
бихи
бахайбат
бехизор
бихизор
бе I, II III
бий I, II, III
биёбон
беобрў(й)
баёт
бежозат
беихтиёр
беахлоқ
беахлоқлик

бунча
бунчалик
бунда
бундаги
бундан
бундай
бунга
бувиш
бўй I, II
бўятмоқ
бўяш
бўёқ
бўёқчи
бўёқчилик
бўёқдор
бўёқли
бўямоқ
бўяма
бўямачи
бўямачилик
буён
бўё
бўйчан(г)
бўйдор I, II
бўйдоқ
бўйдоқлик
бўйрак
бўйруқ
бўйсундирмоқ
бўйсунмоқ
бўйламоқ
бўйланмоқ
бўйли I, II
бўйимодарон
бўйинча I
буюр
буюрмоқ
буюрилмоқ
буюк
буюклик
буюм
бўйин I
бўйинтуруқ
бўйича I, II

бола I, II
болажак
болоқ
болоқи
болак
болакча I, II
болакламоқ
болаклик
болали
боламоқ
боламиқ
болон
боланмоқ
болтак
болтор
болтурги
болдургун
болдирмоқ I, II
болдириқ I, II
бўлис
болғатмоқ
болғаламоқ
болғамоқ
болғанч
болғанчиқ
болғанмоқ
болғуси
бўлмағур
болмоқ I, II
болут
болутсиз
болутланмоқ
болутли
болур
бўлиш I, II
бўлишмоқ I, II
бўлиқ
бўлиқлик
бўлим
бўлимсиз
бўлимли
бўлинмоқ I, II
бомбардимон
бўнак
бўнакдор

бўғма
буғу
бўғурсоқ
бўғиз
бўғизламоқ
бўғизланмоқ
бўғишмоқ
бўғиқ
бўғиқлик
бўғилтирмоқ
бўғилмоқ
бўғим
бўғин
бўғинли
бўқа
бўқоқ
буқаламун
буқаламунлик
бўкалак
бўктарги I, II
бўктармоқ
бўктирмоқ
букчайтирмоқ
букчаймоқ
букраймоқ
букри
букрилик
бўкса
буклам
букламоқ
буклама
букланмоқ
букмоқ
бўкмоқ
бўкиртирмоқ
бўкирмоқ
бўка I, II
бўкаламоқ
букик
букилмоқ
букилма
бугун
бугунча
бугунги
бул

бичиқлик бичиқлик
бичиқлик бичиқлик
бичилмоқ бичилмоқ
бичим бичим
бичимсиз бичимсиз
бичимсизлик бичимсизлик
бичимли бичимли
беҳол беҳол
беҳад беҳад
беҳурмат беҳурмат
беҳис беҳис
беҳисоб беҳисоб
беҳузур беҳузур
беҳузурлик беҳузурлик
беҳикмат беҳикмат
беҳаловат беҳаловат
беҳафсала беҳафсала
беҳафсалалик беҳафсалалик
беҳаё беҳаё
беҳаёлик беҳаёлик
бех бех
бих бих
беҳос беҳос
беҳосдан беҳосдан
беҳосият беҳосият
беҳабар беҳабар
беҳабарлик беҳабарлик
беҳирад беҳирад
беҳислат беҳислат
беҳато беҳато
беҳатар беҳатар
беҳатарлик беҳатарлик
беҳавотир беҳавотир
беҳавотирлик беҳавотирлик
беҳуд беҳуд
беҳавф беҳавф
бедодлик бедодлик
бедор бедор
бедорхоб бедорхоб
бедорхоблик бедорхоблик
бедорлик бедорлик
бедом-дарак бедом-дарак
бедана I, II бедана I, II
бедона бедона
беданабоз беданабоз
беданабозлик беданабозлик

бетутурик бетутурик
бетутуриқлик бетутуриқлик
бетутун бетутун
бетўхтов бетўхтов
бетуз бетуз
бетавфик бетавфик
бетахлика бетахлика
бетергов бетергов
битирмоқ битирмоқ
битирилмоқ битирилмоқ
битиштирмоқ битиштирмоқ
битишмоқ битишмоқ
битишув битишув
битик I, II битик I, II
битилмоқ битилмоқ
битим битим
бетинч бетинч
бетинчлик бетинчлик
бетиним бетиним
бежо бежо
бежалмоқ бежалмоқ
бежамоқ бежамоқ
бежамадор бежамадор
бежамалик бежамалик
бежой бежой
биж-биж биж-биж
бежирим бежирим
бежиримлик бежиримлик
бижғимоқ бижғимоқ
бежанжал бежанжал
бижир-бижир I, II бижир-бижир I, II
бижирлатмоқ I, II бижирлатмоқ I, II
бижирлашмоқ I, II бижирлашмоқ I, II
бижирламоқ I, II бижирламоқ I, II
бижилдоқ бижилдоқ
бижилламоқ бижилламоқ
бижимоқ бижимоқ
бечора бечора
бечоралик бечоралик
бичтирмоқ бичтирмоқ
бичмоқ бичмоқ
бечиз бечиз
бичик бичик
бичиқчи бичиқчи

бебахра бебахра
бебахралик бебахралик
биби биби
бибиш бибиш
бепоён бепоён
бепоёнлик бепоёнлик
бепадар бепадар
бепардоз бепардоз
бепарда бепарда
бепарво бепарво
бепарволик бепарволик
бепархез бепархез
бепанд бепанд
бепул бепул
байт байт
бет бет
бетоб бетоб
бетобланмоқ бетобланмоқ
бетоблик бетоблик
бетаъсир бетаъсир
бетаъсирлик бетаъсирлик
бетож бетож
байталмол байталмол
бетажриба бетажриба
бетадбир бетадбир
бетартиб бетартиб
бетартиблик бетартиблик
бетсиз бетсиз
бетсизлик бетсизлик
беташвиш беташвиш
бетайин бетайин
бетайинлик бетайинлик
беткай беткай
бетакаллуф бетакаллуф
бетакаллуфлик бетакаллуфлик
бетлаштирмоқ бетлаштирмоқ
бетлашмоқ бетлашмоқ
бетламоқ бетламоқ
битламоқ битламоқ
битлиқи битлиқи
битлиқилик битлиқилик
битмоқ I, II, III битмоқ I, II, III
битма битма
битма-бит битма-бит
бетамиз бетамиз
бетамизлик бетамизлик

беадаб беадаб
беадабона беадабона
беадабчилик беадабчилик
беадаблик беадаблик
беором беором
беармон беармон
беозор беозор
беозорлик беозорлик
беистисно беистисно
беустухон беустухон
беиштибох беиштибох
баёз баёз
беэътибор беэътибор
беомон беомон
беомонлик беомонлик
баён баён
баёнот баёнот
беингизом беингизом
беандаза беандаза
беандазалик беандазалик
беандиша беандиша
беандишалик беандишалик
баённома баённома
баёв баёв
беўхшов беўхшов
беўлчов беўлчов
баёвлик баёвлик
беуйқу беуйқу
беиш беиш
беишкал беишкал
беэга беэга
беимон беимон
бебозор бебозор
бебош бебош
бебошвоқ бебошвоқ
бебошлик бебошлик
бебок бебок
бебоклик бебоклик
бебахт бебахт
бебурд бебурд
бебарака бебарака
бебизоат бебизоат
бебақо бебақо
бебақолик бебақолик
бебахо бебахо
бебахолик бебахолик

بی شرم бешарм
بی شرملیک бешармлик
بی شفقت бешафқат
بی شفقتلیک бешафқатлик
بی شک бешак I, II
بیش‌کاکل бешкокил
بی‌شکست бешикаст
بیشنچی бещинчи
بیشیک бешик
بیشیک‌تیبرات(ار) бешиктерват(ар)
بی‌صبر бесабр
بی صبرلیک бесабрлик
بی ضابطه безовта
بی ضابطه‌لانماق безовталанмоқ
بی ضابطه‌لیک безовталик
بی ضرر безарар
بیطار байтар
بیطارلیک байтарлик
بی طاقت бетоқат
بی طاقتلانماق бетоқатланмоқ
بی طاقتلیک бетоқатлик
بی طرف бетараф
بی طرفانه бетарафона
بی طرفلیک бетарафлик
بیع бай
بیعار беор
بیعارلیک беорлик
بی عاقبت беоқибат I, II
بیعدد беадад
بی‌عقل беақл
بی‌عقللیک беақллик
بیعلاشماق байлашмоқ
بی علت беиллат
بی‌ه‌ب беайб
بی‌غبار беғубор
بی غبارلیک беғуборлик
بی غرض беғараз
بی غرضلیک беғаразлик
بی‌غلوه беғалва
بی غم беғам
بی غملیک беғамлик
بی فائده бефойда
بی فراست бефаросат
بی فراستلیک бефаросатлик

بیزاکلاماق безакламоқ
بیزاکلانماق безакланмоқ
بیزاکلی безакли
بیزالماق безалмоқ
بیزاماق безамоқ
بیزانگلاماق безангламоқ
بیزانماق безанмоқ
بیزبیت безбет
بیزبیتلیک безбетлик
بیز بیز без-без
بی‌زخه безаха
بیزدیرماق бездирмоқ
بیزرایتیرماق безрайтирмоқ
بیزرایماق безраймоқ
بیزگاک безгак
بیزگالداک безгалдак
بیزلی безли
بیزماق безмоқ
بی‌زیان безиён
بیزیللاتماق безиллатмоқ
بیزیللاماق безилламоқ
بیزیللاماق бизилламоқ
بی‌ساچ бесоч
بی ساعت бесоат
بی ساناق бесанок
بی سبب бесабаб
بی سر бесар
بی سرشته бесариштa
بی سرشته‌لیک бесаришталик
بی سرنجام бесаранжом
بی سرنجاملیک бесаранжомлик
بیسقال бесоқол
بی سواد бесавод
بی سوراق бесўроқ
بی‌سوناقای бесўнақай
بی سوناقایلیک бесўнақайлик
بیش беш
بیشاو бешов
بیش اوروغ бешуруғ
بیش برگ бешбарг
بیش برماق бешбармоқ
بیش بیل бешбел
بیشته бешта
بیشته‌لیک бешталик

بیرفطار биргатор
بیرک берк
بیرکیتماق беркитмоқ
بیرکیلماق беркилмоқ
بیرکینماق беркинмоқ
بیرگا бирга
بیرگالاشتیرماق биргалаштирмоқ
بیرگالاشماق биргалашмоқ
بیرگالیک биргалик
بیرلاشتیرماق бирлаштирмоқ
بیرلاشماق бирлашмоқ
بیرلاشمه бирлашма
بیرلاشو бирлашув
بیرلمچی бирламчи
بیرلیک бирлик
بیرلیکده бирликда
بیرماس бермас
بیرماق бермоқ
بیرمونچه бирмунча
بیرمه‌بیر бирма-бир
بیرنیچه бирнеча
بیرنیمه бирнима
بیرنیمه‌لی бирнимали
بیروارا کایگا бирваракай(ига)
بیروبار биру-бор
بیرهسی бераси
بیری бери
بیریسی бириси
بیریشماق беришмоқ
بیریکتیرماق бириктирмоқ
بیریکماق бирикмоқ
بیریگی бериги
بیریلماق берилмоқ
بیرین‌بیرین бирин-бирин
بیرینچی биринчи
بیرینچیلیک биринчилик
بیرین‌سیرین бирин-сирин
بیریولا бирйўла
بیز I, II без
بیز биз
بیزار безор
بیزارجان безорижон
بیزاری безори
بیزاریلیک безорилик
بیزاک безак

بیدانه‌ماشک беданамашак
بیداو бедов
بیداوسوار бедовсувор
بی دخمزه бедахмаза
بی دربازه бедарвоза
بی درک бедарак
بی درمان бедармон
بی درمانلیک бедармонлик
بی دوا бедаво
بی دوالیک бедаволик
بیده беда
بیده‌پایه бедапоя
بیده‌خانه бедахона
بیده‌زار бедазор
بیده‌کارلیک бедакорлик
بیدیرلاماق бидирламоқ
بی ذات безот
بیر бир
بیراتولا(سیگا) биратўла(сига)
بیرار бирор
بیرارته бирорта
بیراق бирок
بیراکای биракай
بیراکایگا бирзкайига
بیران I, II, III бийрон
بیران бирон
بیرانلیک бийронлик
بیراو биров
بیر بیر бир-бир
بیرتالای бирталай
بیرچ берч
بی‌رحم берахм
بی رحملیک берахмлик
بی‌رخصت берухсат
بیردان бирдан
بیردانیگه бирданига
بیردای бирдай
بیردایلیک бирдайлик
بیردم бирдам
بیردملیک бирдамлик
بیردی берди
بیردیرماق бердирмоқ
بیردیک бирдек
بیرقازان биркозон
بیرقدر биркадар

бемашаққат بي مشقت
бемаслаҳат بي مصلحت
бемаъно بي معنا
бемаънолик بي معنالیک
бемаъни بي معني
бемаънилик بي معنيليک
бемақсад بي مقصد
бемалол بيملال
беминнат بي منت
бемаврид بي مورد
бемеҳр بي مهر
байналхалқ بين الخلق
байналмилал بين الملل
беном بي نام
беномус بي ناموس
беномуслик بي ناموسليک
бенарвон بي نردبان
бенасиб بي نصيب
бенуқсон بي نقصان
бенуқсонлик بي نقصانليک
бенаво بينوا
бенавбат بي نوبت
бениҳоят بي نهايت
бенихоя بي نهايه
бевосита بيواسطه
бевасиқа بي وثيقه
беваж بي وجه
биюрғун بيورغون
беватан بي وطن
бевафо بي وفا
бевафолик بي وفاليک
бевақт بي وقت
бевақтлик بي وقتليک
бева بيوه
бевалик بيوه‌ليک
бия بيه
беҳбудлик بيهبودليک
беҳтар بيهتر
беҳуда بيهوده
беҳудалик بيهوده‌ليک
беҳуш بيهوش
беҳушлик بيهوشليک
беюз بي يوز
беюзлик بي يوزليک

бефарзанд بي فرزند
бефарзандлик بي فرزندليک
бефурсат بي فرصت
бефарқ بي فرق
бефарқлик بي فرقليک
бефирқа بي‌فرقه
бепаранжи بي فرنجي
бефаҳм بي فهم
бефаҳмлик بي‌فهمليک
беконун بي قانون
биқтирмоқ بيقتيرماق
биқтирма بيقتيرمه
бекарор بي قرار
бекарорлик بي قرارليک
бикситмоқ بيقسيتماق
биқсимоқ بيقسيماق
бекасам بيقصب
бикки بيقي
биқмоқ بيقماق
бекувват بي قوت
бекувватлик بي قوتليک
бекиёс بي‌قياس
биқирламоқ بيقيرلاماق
биқилламоқ بيقيللاماق
бикин بيقين
бикинмоқ بيقينماق
бек بيک I
бекат بيکات
бекор بيکار
бекораки بيکاراکي
бекорчи بيکارچي
бекорчилик بيکارچيليک
бекорлик بيکارليک
бекойим بيک‌آيم
бекбачча بيک‌بچه
бекзод(а) بيک‌زاد(ه)
бекас بيکس
бекларбеги بيکلاربيگي
беклик I, II بيکليک
беками-кўст بي کم و کوست
беками-кўстлик بي کم‌و کوستليک
бекуч بي کوچ
бека بيکه
бекитмоқ بيکيتماق

бекитилмоқ بيکيتيلماق
бекик بيکيک
бекиклик بيکيکليک
бекилмоқ بيکيلماق
бекинмачоқ بيکينماچاق
бекинмоқ بيکينماق
бегона I, II بيگانه
бегонасирамоқ بيگانه سيراماق
бегоналашмоқ بيگانه‌لاشماق
бегоналик بيگانه‌ليک
бегумон بي گمان
бегумонлик بي گمانليک
бегуноҳ بي گناه
бегуноҳлик بي گناهليک
бигиз بيگيز
бигизтумшуқ بيگيزتومشوق
бегим I, II بيگيم
бел I, II بيل
бийлатмоқ بيلاتماق
биларман بيلارمان
биларманлик بيلارمانليک
белаштирмоқ بيلاشتيرماق
билағон بيلاغان
билағонлик بيلاغانليک
билак بيلاک
билагузук بيلاک‌اوزوک
беламоқ بيلاماق
бийламоқ بيلاماق
беланчак بيلانچاک
билонғи بيلانغي
беланмоқ بيلانماق
белбоғ بيلباغ
белбоғли بيلباغلي
белбоғлик بيلباغليک
билжирамоқ بيلجيراماق
белча بيلچه
билчилламоқ بيلچيللاماق
белдор بيلدار
белдамча بيلدامچه
билдириш بيلديريش
билдирмоқ بيلديرماق
белаззат بي لذت
билқилдоқ بيلقيلداق
билқиллатмоқ بيلقيلاتماق

билқилламоқ بيلقيلاماق
билқиллама بيلقيللامه
белкаш بيلکش
белкурак بيل کوراک
билгулук بيلگولوک
белги بيلگي
белгисиз بيلگيسيز
белгиламоқ بيلگيلاماق
белгиланмоқ بيلگيلانماق
белгили بيلگيلي
беллашмоқ بيللاشماق
беллик بيللیک
билмоқ بيلماق
билувчи بيلوچي
билиска بيليسکه
билиш بيليش
биликтирмоқ بيليقتيرماق
биликситмоқ بيليقسيتماق
биликсимоқ بيليقسيماق
бийлик بيليک
билик بيليک
билим بيليم
билимдор بيليمدار
билимдон بيليمدان
билимдонлик بيليمدانليک
билимсиз بيليمسيز
билимсизлик بيليمسيزليک
билимли بيليملي
билинтирмоқ بيلينتيرماق
билинмоқ بيلينماق

бемор بيمار
беморлик بيمارليک
бемисл بي مثل
бемажол بي مجال
бемажоллик بي مجاللیک
бемаҳал بي محل
бемехнат بي محنت
бемадор بي مدار
бемадорлик بي مدارليک
бемурувват بي مروت
бемаза بي مزه
бемазабозлик بي مزه‌بازليک
бемазалик بيمزه‌ليک
бемустасно بي‌مستثنا

پ

патир пътир
пачава пачча
пахтак пыхтак
пахта пыхта
пухта пыхта
пахтатикан пыхтатикан
пахтачи пыхтачи
пахтачилик пыхтачылык
пахтадоғ пыхтадаг
пахтазор пыхтазар
пахташунос пыхташунас
пахтафуруш пыхтафуруш
пахтакор пыхтакар
пахтакорлик пыхтакарлык
пахтали пыхталы
пахталик пыхталык
пухталик пыхталык
пахса пыхса
пахсачи пыхсачы
пахсакаш пыхсакаш
пахсали пыхсалы
падар падар
падаркуш падаркуш
падаркушлик падаркушлык
пар I, II пар
пароканда пароканда
паракандалик паракандалык
пирамон пырамон
паррон пырран
пировард пыроварт
парпаша пырпаша
парпи пырпы
партов пыртав
партак пыртак
партия пыртыя
партиявий пыртыявый
партиявийлик пыртыявыйлык
парча I, II пырча
парчалamоқ пырчаламак
парчаланмоқ пырчаланмак
парчин I, II пырчын
парчинламоқ пырчынламак
патир пытыр
палитка палытка
пализ палыз
пализчилик палызчылык
пансад пынсап
пана пына
пай пай
пайафзал пайафзал
пайан пайан
пайандоз пайандаз
пайансиз пайансыз
пайпоқ пайпак
пайпоқдор пайпакдар
пайтахт пайтахт
пайтеша пайтеша
пайдевор пайдывар
паез пайыз
пайқамоқ пайгамак
пайқадам пайгадам
пайқўп пайкоп
пайқўпчи пайкопчы
пайқўпчилик пайкопчылык
пайгак пайгак
пайга пайга
пайлатмоқ пайлатмак
пайлашмоқ пайлашмак
пайлоқчи пайлакчы
пайлоқчилик пайлакчылык
пайламоқ пайламак
пайланмоқ пайланмак
паймол паймал
пайма-пай пайма-пай
пайнов пайнав
пайнак пайнак
пая пая
пояки пайгы
паялик паялык
пояли паялы
пат пат
патта пятта
патрак пятрак
патак пятак
патли пятлы
пора-пора пара-пара
парахўр парахор
парахўрлик парахорлык
параламоқ парламак
паралanмоқ парланмак
парилламоқ парыллатмак
пасбон посбан
пасбонлик посбанлык
посанги посынгы
пошша пошша
пошшахон пошшахан
пошна пошна
пошналатмоқ пошналатмак
пошналаламоқ пошналамак
пошнали пошналы
поғона пагана
поғонали паганалы
паққос паккас
пақиллатмоқ пакыллатмак
пақилламоқ пакылламак
пок I, II пак
пок-покиза пак-пакыза
покдомон пакдамын
покдил пакдыл
покламоқ пакламак
покланмоқ пакланмак
поқлик паклык
покиза пакыза
покизаламоқ пакызаламак
покизаланмоқ пакызаланмак
покизалик пакызалык
погон пагон
погонли пагонлы
пол I пал
пала-партиш палапартыш
пала-партишлик палапартышлык
палапом палапам
паласка паласка
полвон полван
полвонгирлик полвангирлык
полвонлик полванлык
попоп папап
попишак папушак
попук папук
попукли папуклы
папирос папырос
попилтирик папылтырык
попиллатмоқ папыллатмак
попилламоқ папыллатмак
паттойи паттайы
патнис патнус
патирламоқ патырламак
патилламоқ патыллатмак
потинжон патынжан
пачақ пачак
пачақламоқ пачакламак
пачақланмоқ пачаклanмак
почча пачча
пачка пачка
поча пача
почақиркар пачакыркар
похол пахал
пахмоқ пахмак
пахмоқланмоқ пахмакланмак
пахмайтирмоқ пахмайтырмак
пахмаймоқ пахмаймак
подшо падша
подшопараст падшапарст
подшолик I, II падшалык
пода пада
подачи падачы
подачилик падачылык
пором парам
парпирамоқ парпырамак
парт I, II парт
портлатмоқ партлатмак
портламоқ партламак
порсилдоқ парсылдак
порсин парсын
порлоқ парлак
порлоқлик парлаклык
порламоқ парламак
пора I, II пара

پوته пўта
پوچ пуч
پوچاق пўчоқ
پوچاک пучак
پوچاکی пучаки
پوچایتیرماق пучайтирмоқ
پوچایماق пучаймоқ
پوچتا почта
پوچتاخانه почтахона
پوچقاق пучқоқ
پوچلیک пучлик
پوچماق пучмоқ
پوچوق I, II пучук
پودرات пудрат
پودراتچی пудратчи
پورتاخال пўртахол
پورداع пўрдоқ
پورسیلداق пўрсилдоқ
پورسیللاماق пўрсилламоқ
پورکالماق пуркалмоқ
پورکاماق пуркамоқ
پوریم пўрим
پوست пўст
پوستک пўстак
پوستلاق пўстлоқ
پوستین пўстин
پوستین باب пўстинбоп
پوستیندوز пўстиндўз
پوشت пўшт
پوشت پوشتلاماق пўшт-пўштламоқ
پوشتی пушти
پوف пуф
پوفک пуфак
پوفکچه пуфакча
پوفلاماق пуфламоқ
پوفلانماق пуфланмоқ
پوک I, II пўк
پوککه пўкак
پوککه пукка
پوکیللاماق пўкилламоқ
پول I, II пул
پولات пўлат
پول‌پرست пулпараст

پوله پаға
پوه‌مال пағамол
پیر I, II пақир
پیکه пакка
پیکی пакки
پیکنه пакана
پیکنه‌لیک паканалик
پیلاچ палоч
پیلاخسه палахса
پیلاس палос
پیلاو палов
پیلاوخور паловхўр
پیلاوخورلیک паловхўрлик
پیلپیس палпис
پیلتاقام палтақам
پیلاغده палағда
پیلک I, II палак
پیلنگ I, II паланг
پیله палла
پیلید палид
پیلیدلیک палидлик
پیناه панох
پنجره панжара
پنجره‌دار панжарадор
پنجره‌لی панжарали
پنجشاخه паншаха
پنجشنبه панжшанба
پنجگاه панжгох
پنجه панжа
پنجه‌لی панжали
پند панд
پند نصیحت панд-насиҳат
پنگ панг
پنگلیک панглик
پنه пана
پنهان пинҳон
پنه‌پستقم пана-пастқам
پنه‌لاماق паналамоқ
پنه‌لانماق паналанмоқ
پوپانک пўпанак
پوپک пўпак
پوپکلی пўпакли
پوپیسه пўписа
پوت пуд
پوتلیک пудлик

پری‌پیکر парипайкар
پری‌چیهره паричеҳра
پری‌خوان парихон
پری‌روی парирўй
پریزاد паризод
پریستوف пристав
پریشان паришон
پریشانلیک паришонлик
پریلیک парилик
پریوش париваш
پزنده пазанда
پسایتیرماق пасайтирмоқ
پسایماق пасаймоқ
پست паст
پسترین пастарин
پستقم пастқам
پستقملیک пастқамлик
پستک пастак
پست‌کش пасткаш
پست‌کشلیک пасткашлик
پستکی пастки
پستلاتماق пастлатмоқ
پستلاشماق пастлашмоқ
پستلاماق пастламоқ
پستلانماق пастланмоқ
پستلیک пастлик
پست نظر пастназар
پست‌نظرلیک пастназарлик
پسند писанд
پسنده писанда
پشت пушт
پشتن пуштан
پشت‌وپنا(ه) пушти-пано(ҳ)
پشته пушта
پشمالاق пашмалоқ
پشمان пушмон
پشمک I, II пашмак
پشنگ пишанг
پشه пашша
پشه‌خانه пашшахона
پشه‌خورده пашшахўрда
پشه‌قوناماس пашшақўнмас
پشیمان пушаймон
پغه паға
پغه‌چوب пағачўп

پرحیش пархиш
پرداز пардоз
پرداز انداز пардоз-андоз
پردازلاماق пардозламоқ
پردازلانماق пардозланмоқ
پرده парда
پرده‌لاماق пардаламоқ
پرده‌لانماق пардаланмоқ
پرده‌لی пардали
پرده‌وار пардавор
پردیوار пардевор
پررک паррак
پرره парра
پرقو парқу
پرکاشیک приказчик
پرگار паргар
پرمنچک парманчак
پرمه парма
پرمه‌چه пармача
پرمه‌چی пармачи
پرمه‌لاش пармалаш
پرمه‌لاماق пармаламоқ
پرمه‌لانماق пармаланмоқ
پرمه‌لاوچی пармаловчи
پرنده парранда
پرنده‌چی паррандачи
پرنده‌چیلیک паррандачилик
پرو(ی) парво(й)
پرواز парвоз
پرواسیز парвосиз
پرواسیزلیک парвосизлик
پروانه I, II парвона
پروانه‌چی парвоначи
پروردگار парвардигор
پرورده парварда
پروریش парвариш
پروریشسیز парваришсиз
پروریشلاماق парваришламоқ
پروفیسور профессор
پروین парвин
پرهیز парҳез
پرهیزدار парҳездор
پرهیزدارلیک парҳездорлик
پرهیزکار парҳезкор
پری пари

пайвандчи پیوندچی
пайвандлаш پیوندلاش
пайвандламоқ پیوندلاماق
пайванди پیوندی
пайвандтаг پیوندتگ
пайванд پیوند
пайваста پیوسته
пайваст پیوست
пинак پینک
пинжиқлаштирмоқ پینجیقلاتماق
пинжиқлик پینجیقلیک
пинжиқ پینجیق
пинж پینج
паймона پیمانه
паймон پیمان
пилик پیلیک
пиликсиз پیلیکسیز
пиликли پیلیکلی
пиллакашлик پیله‌کشلیک
пиллакаш پیله‌کش
пиллачилик پیله‌چیلیک
пиллачи پیله‌چی
пиллапоя پیله‌پایه
пилла I, II پیله
пилдирамоқ پیلدیراماق
пилдирақ پیلدیراق
пилдиратмоқ پیلدیراتماق
пилчилламоқ پیلچیلاماق
пилчиллатмоқ پیلچیللاتماق
пилтали پیلته‌لی
пилтакаш پیلته‌کش
пилтасиз پیلته‌سیز
пилта پیلته
пилпилламоқ پیلپیلاماق
пигир پیگیر
пайкал پیکل
пиқирламоқ پیقیرلاماق
пиғамбарлик پیغمبرلیک
пиғамбарона پیغمبرانه
пиғамбар پیغمبر
пайжанбоғ پیشانه باغ
пешона پیشانه
пешана پیشانه
пеш پیش
пешин پیشین
пешинлик پیشینلیک
пешлатмоқ پیشلاتماق
пешлоқ پیشلاق
пешламоқ پیشلاماق
пешмат پیشمت
пешма-пеш پیشمه پیش
пешноп پیش ناف
пайшанба پیشنبه
пайшанбалик پیشنبه‌لیک
пешво پیشوا
пешвоз پیشواز
пешвозлиқ پیشوازلیک
пешволик پیشوالیک
пешвар پیشه‌ور
пишитмоқ پیشیتماق
пиширмоқ پیشیرماق
пишиқ پیشیق
пишиқтирмоқ پیشیقتیرماق
пишиқчилик پیشیقچیلیک
пишиқлик پیشیقلیک
пишиқмоқ پیشیقماق
пишилламоқ پیشیلاماق
пишимоқ I, II پیشیماق
пайса I,II پیسه
пешонабоғ پیشانه باغ
пешайвон پیش ایوان
пешбанд پیش بند
пиш-пиш پیش پیش
пишт پیشت
пештахта پیش تخته
пешталқин پیش تلقین
пешдор پیشدار
пешрав پیشرو
пешток پیش طاق
пештоқли پیش طاقلی
пешқадам پیش قدم
пишқирмоқ پیشقیرماق
пишқириқ پیشقیریق
пешкаш پیشکش
пешгирлик پیشگیرلیک
пешлатмоқ پیشلاتماق
пишлоқ پیشلاق
пешламоқ پیشلاماق
пишмоқ پیشماق
пешмат پیشمت
пешма-пеш پیشمه پیش
пешноп پیش ناف
пайшанба پیشنبه
пайшанбалик پیشنبه‌لیک
пешво پیشوا
пешвоз پیشواز
пешвозлиқ پیشوازلیک
пешволик پیشوالیک
пешвар پیشه‌ور
пишитмоқ پیشیتماق
пиширмоқ پیشیرماق
пишиқ پیشیق
пишиқтирмоқ پیشیقتیرماق
пишиқчилик پیشیقچیلیک
пишиқлик پیشیقلیک
пишиқмоқ پیشیقماق
пишилламоқ پیشیلاماق
пайхонламоқ پیحانلاماق
пайхон پیحان
пичинг پیچینگ
пичирламоқ پیچیرلاماق
пичирлашмоқ پیچیرلاشماق
пичирлатмоқ پیچیرلاتماق
пичир-пичир پیچیر پیچیر
пича پیچه
печанлик پیچنلیک
пичанзор پیچنزار
пичанхона پیچنخانه
пичан پیچن
печан پیچن
печакгул پیچک گل
пулпарастлик پول‌پرستلیک
пулдор پولدار
пулсиз پولسیز
пулсизлик پولسیزلیک
пулламоқ پوللاماق
пуллик پوللیک
пўла پوله
помешчик پومیشچیک
пўнғиллламоқ پونغیللاماق
пах-пахлашмоқ په‌په‌لاشماق
пах-пахламоқ په‌په‌لاماق
пахлавон پهلوان
пахлавонлик پهلوانلیک
пай I, II, III پی
пиёда پیاده
пиёдалашмоқ پیاده‌لاشماق
пиёдалаб پیاده‌لب
пиёз پیاز
пиёздоғ پیازداغ
пиёзгул پیازگل
пиёла پیاله
пиёва پیاوه
пайпасламоқ پیپاسلاماق
пайпасланмоқ پیپاسلانماق
пийпаламоқ پیپالاماق
пийпамоқ پیپاماق
пайт پیت
пайтава پیتابه
питрак پیترک
питраклик پیترکلیک
питра پیتره
питирлашмоқ پیتیرلاشماق
питирламоқ پیتیرلاماق
пичоқ پیچاق
пичоқбозлик پیچاق بازلیک
пичоқчи پیچاقچی
пичоқчилик پیچاقچیلیک
пичоқлашмоқ پیچاقلاشماق
пичоқламоқ پیچاقلاماق
пичоқланмоқ پیچاقلانماق
пичоқли پیچاقلی
печак پیچک
пирпиратмоқ پیرپیراتماق
пирпирамоқ پیرپیراماق
пирпирак پیرپیرک
пиртинг-чиртинг پیرتینگ چیرتینگ
пирхона پیرخانه
пирсилламоқ پیرسیلاماق
пирқилламоқ پیرقیلاماق
пирлик پیرلیک
пайров پیرو
пайровлик پیرولیک
пайраха پیرهه
пириллатмоқ پیریلاتماق
пирилламоқ پیریلاماق
пес پیس
писта پیسته
пистирма پیستیرمه
пайсал پیسل
писмоқ پیسماق
писмик پیسمیق
писмиқлик پیسمیقلیک
пир I پیر
пир пир پیر پیر
пирпирак پیرپیرک
пирпирамоқ پیرپیراماق
пирпиратмоқ پیرپیراتماق
пир II پیر
пирлик پیرلیک
пирилламоқ پیریلاماق
пириллатмоқ پیریلاتماق
пирилламоқ پیریلاماق
пирилламоқ پیریلاماق
пирилламоқ پیریلاماق

т

тошбош باش تاش
тошбақа باقه تاش
тошбўрон بوران تاش
тоштарош تراش تاش
тоштарошлик تراشلیک تاش
тошчўп چوب تاش
тошковок قباق تاش
тошқора قرا تاش
тошкин شقین تاش
тошкакра ککره تاش
тошли تاشلی
тошмоқ تاشماق
тошма تاشمه
тоширмоқ تاشیرماق
тошюрак یوراک تاش
тоғ تاغ
тоғолча آلوچه تاغ
тоғли تاغلی
тоғлик تاغلیک
тоғин تاغین
тақтақидан تاق‌تاقیدن
ток I تاک
токилон تاک‌ایلان
токбур تاکبور
токбурлик تاکبورلیک
токча تاکچه
токчилик تاکچیلیک
токзор تاکزار
токзорлик تاکزارلیک
токи تاکه
токай تاکی
таъкид تاکید
таъкидламоқ تاکیدلاماق
таъкидланмоқ تاکیدلانماق
токайғача تاکی‌غچه
тол I, II تال
талатмоқ تالاتماق
талаш تالاش
талашмоқ تالاشماق
талашув تالاشو
таламоқ تالاماق
талон I تالان
талончи تالانچی

торғоқ تارغاق
таркатмоқ تارقاتماق
таркатувчи تارقاتوچی
таркатишмоқ تارقاتیشماق
таркатилмоқ تارقاتیلماق
таркашмоқ تارقاشماق
таркоқ تارقاق
таркоқлик تارقاقلیک
таркалмоқ تارقالماق
таркалиш تارقالیش
таркалишмоқ تارقالیشماق
таркамоқ تارقاماق
торли تارلی
торлик تارلیک
тармоқ تارماق
тормоқ تارماق
тармокламоқ تارماقلاماق
тармокланмоқ تارماقلانماق
тармокли تارماقلی
тор-мор تاروmار
тарих تأریخ
тарихан تأریخاً
тарихчи تأریخچی
тарихшунос تأریخ شناس
тарихшунослик تاریخ شناسلیک
тарихли تأریخلی
тарихий تأریخی
тарихийлик تأریخیلیک
тарих، тариқ تاریخ، تاریک
тоз تاز
тоза تازه
тозалатмоқ تازه‌لاتماق
тозаламоқ تازه‌لاماق
тозаланмоқ تازه‌لانماق
тозалик تازه‌لیک
този تازی
тос I, II, III تاس
таассуф تأسّف
таассуфланмоқ تأسّفلانماق
таъсис تأسیس
тош I, II تاش
тошотар تاش‌آتار

тотли تاتلی
тотмоқ تاتماق
тотув تاتو
тотувлашмоқ تاتولاشماق
тотувлик تاتولیک
таассурот تأثرات
таъсир تأثیر
таъсирот تأثیرات
таъсирсиз تأثیرسیز
таъсирлантирмоқ تأثیرلانتیرماق
таъсирланмоқ تأثیرلانماق
таъсирли تأثیرلی
таъсирий تأثیری
тож تاج
тождор تاجدار
тожир تاجر
тожли تاجلی
тожихўроз تاجی خوراز
тожик تاجیک
тожики تاجیکی
тожикилашмоқ تاجیکلاشماق
тожикиламоқ تاجیکلاماق
таъхир تأخیر
тор I, II, III تار
торож تاراج
торайтирмоқ تارایتیرماق
тораймоқ تارایماق
торткилашмоқ تارتقیلاشماق
торткиламоқ تارتقیلاماق
тортмоқ تارتماق
тортма تارتمه
тортиқ تارتوق
тортиклик تارتوقلیک
тортиш تارتیش
тортишмоқ تارتیشماق
тортишмачоқ تارتیشمچاق
тортишув تارتیشو
тортилмоқ تارتیلماق
тортинчоқ تارتینچاق
тортинчоклик تارتینچاقلیک
тортинмоқ تارتینماق

то تا
тоинки تاینکه
тоб I, II تاب
тобора تاباره
тобон تابان

тобе تابع
тобелик تابعلیک
тобламоқ I, II تابلاماق
товламоқ I, II, III تابلاماق
товламачи تابلامه‌چی
товламачилик تابلامه‌چیلیک
тобланмоқ I, II تابلانماق
товланмоқ I, II, III تابلانماق
тобут تابوت
тобутчи تابوتچی
тобутсоз تابوت ساز
тобутсозлик تابوت سازلیک
тобуткаш تابوتکش
тобулги تابولگی
това تابه
топағон تاپاغان
топағонлик تاپاغانلیک
таппи تاپپی
топталмоқ تاپتالماق
топтамоқ تاپتاماق
топтирмоқ تاپتیرماق
топширмоқ تاپشیرماق
топшириқ تاپشیریق
топкир I, II تاپقیر
топкирлик تاپقیرلیک
топмоқ تاپماق
тапирлатмоқ تاپیرلاتماق
тапирламоқ تاپیرلاماق
топиш تاپیش
топишмоқ I, II تاپیشماق
топишмачоқ تاپیشمچاق
топилдиқ تاپیلدیق
топилмоқ تاپیلماق
топинтирмоқ تاپینتیرماق
топинмоқ تاپینماق
тот تات
татар تاتار
татарча تاتارچه

تحقيق تەقىق
تحقيقلاماق تەكشۈرمەك
تحقيقلاماق تەكشۈرمەك
تحقيقلانماق تەكشۈرۈلمەك
تحقيقلانماق تەكشۈرۈلمەك
تحليل تەھلىل
تحمل تەھەممۇل
تخ تۇخۇم
تخت I, II تەخت
تختروان تەختىرەۋان
تخته تەختە
تختهبند تەختەبەند
تختهكچ تەختەكۆچ
تختهكچلاماق تەختەكۆچلىماق
تخلاشماق تەخلاشماق
تخلام تەخلام
تخلاماق تەخلىماق
تخلانماق تەخلىنماق
تخلص تەخەللۇس
تخليت تەخلىت
تخم تۇخۇم
تخمان تەخمەن
تخمخور تۇخۇمخور
تخمدان تۇخۇمدان
تخمسيمان تۇخۇمسىمان
تخمفروش تۇخۇمفروش
تخمک تۇخماق
تخمين تەخمىن
تخميناً تەخمىنەن
تخمينلاماق تەخمىنلىمەك
تخمينلانماق تەخمىنلىنمەك
تخميني تەخمىنىي
تخير تەخىر
تخيرليک تەخىرلىك
تدارک تەدارۈك
تدبير تەدبىر
تدبيرسيز تەدبىرسىز
تدبيرسيزليک تەدبىرسىزلىك
تدبيرلي تەدبىرلى
تدريج تەدرىج
تدريجاً تەدرىجەن
تدريجي تەدرىجىي
تدريجيليک تەدرىجىيلىك
تدقيق تەدقىق
تدقيقات تەدقىقات
تدقيقاتچي تەدقىقاتچى

تبريک تەبرىك
تبريکلاماق تەبرىكلىمەك
تبريکلانماق تەبرىكلىنمەك
تبريکنامه تەبرىكنامە
تبسم تەبەسسۇم
تبعه تابەئە
تبعهليک تابەئەلىك
تپانچه تۈپپەنچە
تتالاماق تاتالىمەك
تتبع تەتەببۇ
تتير تاتىر
تتيم تاتىم
تتيماق تاتىمەك
تتيملي تاتىملى
تتينماق تاتىنمەك
تجار تۇججار
تجارت تىجارەت
تجاوز تەجاۋۇز
تجاوزکار تەجاۋۇزكار
تجاوزکارانه تەجاۋۇزكارانە
تجاوزکارليک تەجاۋۇزكارلىق
تجربه تەجرىبە
تجربهچي تەجرىبەچى
تجربهچيليک تەجرىبەچىلىك
تجربهسيز تەجرىبەسىز
تجربهسيزليک تەجرىبەسىزلىك
تجربهکار تەجرىبەكار
تجربهکارليک تەجرىبەكارلىق
تجربهلي تەجرىبەلى
تجربهوي تەجرىبەۋى
تجسم تەجەسسۇم
تجسملانماق تەجەسسۇملانماق
تجنگ تەجەڭ
تجنگلانماق تەجەڭلىنمەك
تجنگليک تەجەڭلىك
تجنيس تاجنىس
تحرير تەھرىر
تحريرچي تەھرىرچى
تحريري تەھرىرىي
تحسين تەھسىن
تحصيل تەھسىل
تحفه تۇھفە
تحقير تەھقىر
تحقيرلاماق تەھقىرلىمەك
تحقيرلي تەھقىرلى
تحقيق تەھقىق

تانگلای تاڭلاي
تانلاش تاڭلاش
تانلاماق تاڭلىمەك
تانلانماق تاڭلىنماق
تانلانيش تاڭلىنىش
تانماق تونمەك
تاوان I, II تاۋان
تاوان بالیق تاۋان بالىق
تاوان تيشار تاۋان تىشار
تاواندار تاۋاندار
تاوسيلماق تاۋسىلماق
تاووش تاۋۇش
تاووشسيز تاۋۇشسىز
تاووشلي تاۋۇشلى
تاووق تاۋۇق
تاووقخانه تاۋۇقخانە
تاوييه تاۋىيە
تای I, II تاي
تاياق تاياق
تاياقچه تاياقچە
تاياقلاماق تاياقلىمەك
تاياقلانماق تاياقلىنماق
تاياماق تايامەك
تايانتيرماق تايانتىرماق
تايانچ تايانچ
تايانچيق تايانچىق
تايانماق تايانماق
تايانيشماق تايانىشماق
تايپاق تايپاق
تايچاق تايچاق
تايچه تايچە
تايديرماق تايدىرماق
تايسالاماق تايسالىماق
تايغاق تايغاق
تايغاقليک تايغاقلىك
تايغاناق تايغاناق
تايغانچاق تايغانچاق
تايغانچيق تايغانچىق
تايلاق تايلاق
تايلاماق I, II تايلىماق
تايماق تايماق
تايملماق تايىلماق
تبدل تەبەددۇل
تبديل تەبدىل
تبر تابار
تبرک تەبەررۈك

تالانماق تالانماق
تالاوچي تالاۋچى
تالاوچيليک تالاۋچىلىك
تالتايماق تالتايماق
تالپينماق تالپىنماق
تالچوکان تالچۇكان
تالديرماق تالدىرماق
تالزار تالزار
تالقان تالقان
تالقان تالقان
تالگل تالگۈل
تالماق تالماق
تاله I, II تالە
تالهلي تالەلى
تأليف تەئلىف
تاليقتيرماق تالىقتىرماق
تاليقماق تالىقماق
تاليم تالىم
تام I, II تام
تاماق I, II تاماق
تاماقخور تاماقخور
تامان تامان
تامتيشار تامتىشار
تامچي تامچى
تامچيلاتماق تامچىلاتماق
تامچيلاماق تامچىلاماق
تامديرماق تامدىرماق
تامقيلاماق تامقىلاماق
تأمل تەئەممۇل
تاملي I تاملى
تاممق تاممەق
تامور تامۇر
تاموردارو تامۇردارو
تاميزغي تامىزغى
تاميزغيليک تامىزغىلىك
تاميزماق تامىزماق
تأمين تەئمىن
تأمينات تەئمىنات
تأمينلاماق تەئمىنلىمەك
تأمينلانماق تەئمىنلىنمەك
تانسيق تانسىق
تانسيقليک تانسىقلىك
تانغيلماق تانغىلماق
تانغيماق تانغىماق
تانگ I, II تونگ
تانگلا تونگلا

ташламоқ تشلاماق
ташландиқ تشلاندی
ташландиқ تشلاندیق
ташланмоқ تشلانماق
ташна تشنه
ташналамоқ تشنه‌لاماق
ташналик تشنه‌لیک
ташувчи تشوچی
ташвиш تشویش
ташвишсиз تشویشسیز
ташвишлантирмоқ تشویشلاتیرماق
ташвишланмоқ تشویشلانماق
ташвишли تشویشلی
ташвишманд تشویش‌مند
ташвиқ تشویق
ташвиқот تشویقات
ташвиқотчи تشویقاتچی
ташвиқотчилик تشویقاتچیلیک
ташвикий تشویقی
ташилмоқ تشیلماق
ташимоқ تشیماق
тасодиф تصادف
тасодифан تصادفاً
тасодифий تصادفی
тасодифийлик تصادفیلیک
тасаддуқ تصدق
тасаддуқот تصدقات
тасдиқ تصدیق
тасдиқлатмоқ تصدیقلاتماق
тасдиқлаш تصدیقلاش
тасдиқламоқ تصدیقلاماق
тасдиқланмоқ تصدیقلانماق
тасарруф تصرف
тасарруфламоқ تصرفلاماق
тасниф تصنیف
таснифламоқ تصنیفلاماق
тасаввур تصور
тасаввуф تصوف
тасвир تصویر
тасвирламоқ تصویرلاماق
тасвирланмоқ تصویرلانماق
тасвирли تصویرلی
тасвирий تصویری
тасвирийлик تصویریلیک
тазйиқ تضییق

таркибий ترکیبی
туркигўй ترکی گوی
тарлон ترلان
тарала ترله
таралабедод ترله‌بیداد
тарам ترم
тармашмоқ ترماشماق
тарнов ترناو
тарновчўп ترناوچوب
таранг ترنگ
тарангламоқ ترنگلاماق
тарангланмоқ ترنگلانماق
таранглик ترنگلیک
тараннум ترنم
тарвақайламоқ تروا‌قایلاماق
тарваймоқ تروایماق
таряк تریاک
тарилламоқ تریلاماق
тасбеҳ تسبیح
тасқара تسقره
таскин تسکین
тасалли تسلی
таслим تسلیم
таслимчи تسلیمچی
таслимчилик تسلیمچیلیک
тасма تسمه
тасанно تسننا
таш تش
ташаббус تشبث
ташаббусчи تشبثچی
ташаббускор تشبثکار
ташаббускорона تشبثکارانه
ташаббускорлик تشبثکارلیک
ташбиҳ تشبیه
ташриф تشریف
ташқари تشقاری
ташқи تشقی
ташаккур تشکر
ташаккурот تشکرات
ташаккурнома تشکرنامه
ташкил تشکیل
ташкилот تشکیلات
ташкилотчи تشکیلاتچی
ташкилотчилик تشکیلاتچیلیک
ташкилий تشکیلی

тартибсизланмоқ ترتیبسیز لانماق
тартибсизлик ترتیبسیزلیک
тартибламоқ ترتیبلاماق
тартибланмоқ ترتیبلانماق
тартибли ترتیبلی
таржимон ترجمان
таржимонлик ترجمانلیک
таржима ترجمه
тархашлик ترخشلیک
тараддуд تردد
тараддудланмоқ ترددلانماق
тараддудли ترددلی
таррак تررک
тарра-бурра تره بوره
тарсо ترسا
тарсаки ترساکی
тарсакиламоқ ترساکیلاماق
тарсиллатмоқ ترسیللاتماق
тарсилламоқ ترسیللاماق
тарғоқ ترغاق
тарғиб ترغیب
тарғибот ترغیبات
тарғиботчи ترغیباتچی
тарғиботчилик ترغیباتچیلیک
тарғил ترغیل
тараққий ترقی
тараққиёт ترقیات
тараққийпарвар ترقی‌پرور
тараққийпарварлик ترقی‌پرورلیک
тараққийлашмоқ ترقیلاشماق
турк ترک
турк ترک
туркона ترکانه
туркчилик ترکچیلیک
туркистонлик ترکستانلیک
таркаш ترکش
туркшунос ترک شناس
туркшунослик ترک شناسلیک
туркман ترکمان
туркмани ترکمانی
туркманча ترکمانچه
туркий ترکی
таркиб ترکیب
таркибан ترکیباً

тадқиқий تدقیقی
тазкира تذکره
таратмоқ تراتماق
таратилмоқ تراتیلماق
тарози ترازو
тарозибон ترازوبان
тарозибонлик ترازوبانلیک
тарашлатмоқ تراشلاتماق
тарашламоқ تراشلاماق
тарашланмоқ تراشلانماق
тарашловчи تراشلاوچی
тараша تراشه
тарок تراغ
тарокбош تراغ باش
тарокчи تراغچی
тарокчилик تراغچیلیک
тарак تراق
тараққос تراقاس
тараклатмоқ تراقلاتماق
таракламоқ تراقلاماق
таракана تراکانه
тараклямоқ تراکلاماق
тарамоқ تراماق
таранмоқ ترانماق
тарона ترانه
таранишмоқ ترانیشماق
тарових تراویح
турбат تربت
тирбанд تربند
тирбандлик تربندلیک
тарвуз تربوز
тарбия تربیه
тарбиячи تربیه‌چی
тарбиячилик تربیه‌چیلیک
тарбиясиз تربیه‌سیز
тарбиясизлик تربیه‌سیزلیک
тарбияламоқ تربیه‌لاماق
тарбияланувчи تربیه‌لانوچی
тарбияловчи تربیه‌لاوچی
тарбияли تربیه‌لی
тарбиявий تربیه‌وی
тартарак ترترک
тартиб ترتیب
тартибот ترتیبات
тартибсиз ترتیبسیز

تكلم лумаккаллум
تكليف лифкаклит
تكليفنامه маънофиклакт
تكميل лимкамит
تكميللاشماق моқшимиллакмит
تكميللاماق моқшимиллакмит
تكميللانماق моқшимиллакмит
تكه кекат
تكه پوكه кекат-пука
تكه-تكه кекат-кекат
تكه‌سقال лақасокол кекат
تكه‌سلتنگ гнатласакат
تكيللاتماق моқшимиллакмит
تكيللاماق моқшимиллакмит
تكيه яке I, II
تگ гат
تگ‌آبی иғобигат
تگ‌چرم мрамчагат
تگدار ргодгат
تگدان ногдгат
تگدوزی изӯдгат
تگسيز зисгат
تگسيزلیک клизисгат
تگ سينچ ҳинчсгат
تگلامه амалгат
تگلی илгагат
تگلیک клигат
تگ‌نسخه ҳахнусгат
تلاتوپ пӯтолат
تلاق II қолат
تلاوت товилат
تلای илат
تلپينماق моқшинпилт
تلفات тафолат
تلفظ зуфаллат
تلقين нилкат
تلقينچی инчилкат
تلماوسيراماق моқшимаралт
تلواسه асаволт
تلواسه‌لانماق моқшаласаволт
تلينكه акнилат
تماشا ашомот
تماشاباب бобашомот
تماشابين нибашомот
تماكو окамат

تكلم лумаккаллум
تكليف лифкаклит
تكليفنامه маънофиклакт
تكميل лимкамит
تكميللاشماق моқшимиллакмит
تكميللاماق моқшимиллакмит
تكميللانماق моқшимиллакмит
تكه кекат
تكه پوكه кекат-пука
تكه‌تكه кекат-кекат
تكه‌سقال лақасокол кекат
تكه‌سلتنگ гнатласакат
تكيللاتماق моқшимиллакмит
تكيللاماق моқшимиллакмит
تكيه яке I, II
تگ гат
تگ‌آبی иғобигат
تگ‌چرم мрамчагат
تگدار ргодгат
تگدان ногдгат
تگدوزی изӯдгат
تگسيز зисгат
تگسيزلیک клизисгат
تگ سينچ ҳинчсгат
تگلامه амалгат
تگلی илгагат
تگلیک клигат
تگ‌نسخه ҳахнусгат
تلاتوپ пӯтолат
تلاق II қолат
تلاوت товилат
تلای илат
تلپينماق моқшинпилт
تلفات тафолат
تلفظ зуфаллат
تلقين нилкат
تلقينچی инчилкат
تلماوسيراماق моқшимаралт
تلواسه асаволт
تلواسه‌لانماق моқшаласаволт
تلينكه акнилат
تماشا ашомот
تماشاباب бобашомот
تماشابين нибашомот
تماكو окамат

تقماق моқмакт
تقمه گل лгумакт
تقوا авкат
تقوادار родводкат
تقوادارليک клиродводкат
تقوی авкат
تقه кат
تقه‌چی ичакат
تقه‌چيليک кличчакат
تقه‌ل лакат
تقه‌لاتماق моқшалакат
تقه‌لاماق моқшалакат
تقه‌لانماق моқшаланакат
تقير рикат
تقيرلاتماق моқшилрикат
تقيرلاماق моқшилрикат
تقيللاتماق моқшиллакат
تقيللاماق моқшиллакат
تقيللانماق моқшиллакат
تقيلماق I, II лимкат
تقيم миткат
تقيملاماق моқшимлакат
تقيه якат
تكامل лимкат
تكامللاشتيرماق моқшитсиллакат
تكاملاشماق моқшимиллакат
تكاملليک клиллакат
تكبر рубкат
تكبرانه онрубкат
تكبرلانماق моқшаланрубкат
تكبرليک клирубкат
تكبير рибкат
تكتك кактак
تكرار рорткат
تكراراً рарткат
تكرارلاماق моқшалрарткат
تكرارلانماق моқшаланрарткат
تكرارى йирарткат
تكفين нифкат
تكفينلاماق моқшалфикат
تكلف фулкат
تكلفات тофлакат
تكلفسيز зисфлакат
تكلفسيزليک клизисфлакат
تكلفلى йулфлакат

تقماق моқмакт
تقمه گل лгумакт
تقوا авкат
تقوادار родводкат
تقوادارليک клиродводкат
تقوی авкат
تقه кат
تقه‌چی ичакат
تقه‌چيليک кличчакат
تقه‌ل лакат
تقه‌لاتماق моқшалакат
تقه‌لاماق моқшалакат
تقه‌لانماق моқшаланакат
تقير рикат
تقيرلاتماق моқшилрикат
تقيرلاماق моқшилрикат
تقيللاتماق моқшиллакат
تقيللاماق моқшиллакат
تقيللانماق моқшиллакат
تقيلماق I, II лимкат
تقيم миткат
تقيملاماق моқшимлакат
تقيه якат
تكامل лимкат
تكامللاشتيرماق моқшитсиллакат
تكاملاشماق моқшимиллакат
تكاملليک клиллакат
تكبر рубкат
تكبرانه онрубкат
تكبرلانماق моқшаланрубкат
تكبرليک клирубкат
تكبير рибкат
تكتك кактак
تكرار рорткат
تكراراً рарткат
تكرارلاماق моқшалрарткат
تكرارلانماق моқшаланрарткат
تكرارى йирарткат
تكفين нифкат
تكفينلاماق моқшалфикат
تكلف фулкат
تكلفات тофлакат
تكلفسيز зисфлакат
تكلفسيزليک клизисфлакат
تكلفلى йулфлакат

تغايى йойғат
تغايى йойғат
تغير рюйғат
تفاوت товуфат
تفت тпат
تفتيش шитфат
تفتيشچی ичшитфат
تفرق кпурут
تفرقه акирфат
تفسير рисфат
تفسيرلاماق моқшалрисфат
تفصيل лисфат
تفصيلات толисфат
تفصيلى йилисфат
تفكر рукфат
تقاتق катқат
تقاشتيرماق моқритшақат
تقاشماق моқшашақат
تقاضا озкақат
تقاماق моқмакат
تقدير рикдақат
تقديرلاماق моқшалрикдақат
تقديرلانماق моқшаланрикдақат
تقديم мидқат
تقريباً бинқарат
تقريبى йибқарат
تقريظ зирқат
تقريظچی ичзирқат
تقسيم мисқат
تقسيمات тамисқат
تقسيماتنامه маънотамисқат
تقسيمچه ачимсқат
تقسيملاماق моқшалмисқат
تقسيملانماق моқшаланмисқат
تقسيملوچی ичмисловқат
تقصير рисқат
تقلاس соккат
تقلاسلاماق моқшалсоккат
تقلاسلانماق моқшаласоккат
تقله аккат
تقليد длиқат
تقليداً данлиқат
تقليدچی ичлиқат
تقليدچيليک кличчлиқат
تقليدى йилиқат
تقليديليک клийилиқат

تغايى йойғат
تغايى йойғат
تغير рюйғат
تفاوت товуфат
تفت тпат
تفتيش шитфат
تفتيشچی ичшитфат
تفرق кпурут
تفرقه акирфат
تفسير рисфат
تفسيرلاماق моқшалрисфат
تفصيل лисфат
تفصيلات толисфат
تفصيلى йилисфат
تفكر рукфат
تقاتق катқат
تقاشتيرماق моқритшақат
تقاشماق моқшашақат
تقاضا озкақат
تقاماق моқмакат
تقدير рикдақат
تقديرلاماق моқшалрикдақат
تقديرلانماق моқшаланрикдақат
تقديم мидқат
تقريباً бинқарат
تقريبى йибқарат
تقريظ зирқат
تقريظچی ичзирқат
تقسيم мисқат
تقسيمات тамисқат
تقسيماتنامه маънотамисқат
تقسيمچه ачимсқат
تقسيملاماق моқшалмисқат
تقسيملانماق моқшаланмисқат
تقسيملوچی ичмисловқат
تقصير рисқат
تقلاس соккат
تقلاسلاماق моқшалсоккат
تقلاسلانماق моқшаласоккат
تقله аккат
تقليد длиқат
تقليداً данлиқат
تقليدچی ичлиқат
تقليدچيليک кличчлиқат
تقليدى йилиқат
تقليديليک клийилиқат

تطبيق кибтат
تطبيقى йикибтат
تعالى олаот
تعامل лимоат
تعبير рибаът
تعبيرلاماق моқшалрибаът
تعبيرلانماق моқшаланрибаът
تعبيرنامه маънорибаът
تعجب жубаът
تعجبلانتيرماق моқритналанжубаът
تعجبلانماق моқшаланжубаът
تعجبلى йилжубаът
تعدى ддаът
تعذير рзиаът
تعرض зурраът
تعريف фирраът
تعريفلاماق моқшалфирраът
تعريفلانماق моқшаланфирраът
تعزيه ячизаът
تعصب ссуаът
تعطيل лтаът
تعظيم мизаът
تعظيملاماق моқшамлизаът
تعقيب кибаът
تعلق куллаат
تعلق‌دار родуллаат
تعلقسيز зисуллаат
تعلقلى йилуллаат
تعليم лмаът
تعليمات тамлмаът
تعليمسيز зисмлмаът
تعليملى йилмлмаът
تعمير рмаът
تعميرات тамрмаът
تعيين нйаът
تعيينسيز зисйаът
تعيينسيزليک клизисйаът
تعيينلاماق моқшалйаът
تعيينلانماق моқшаланйаът
تعيينلى йилйаът
تعيينليک клийаът
تغا агот
تغاره ерогот
تغای йиғот

تطبيق кибтат
تطبيقى йикибтат
تعالى олаот
تعامل лимоат
تعبير рибаът
تعبيرلاماق моқшалрибаът
تعبيرلانماق моқшаланрибаът
تعبيرنامه маънорибаът
تعجب жубаът
تعجبلانتيرماق моқритналанжубаът
تعجبلانماق моқшаланжубаът
تعجبلى йилжубаът
تعدى ддаът
تعذير рзиаът
تعرض зурраът
تعريف фирраът
تعريفلاماق моқшалфирраът
تعريفلانماق моқшаланфирраът
تعزيه ячизаът
تعصب ссуаът
تعطيل лтаът
تعظيم мизаът
تعظيملاماق моқшамлизаът
تعقيب кибаът
تعلق куллаат
تعلق‌دار родуллаат
تعلقسيز зисуллаат
تعلقلى йилуллаат
تعليم лмаът
تعليمات тамлмаът
تعليمسيز зисмлмаът
تعليملى йилмлмаът
تعمير рмаът
تعميرات тамрмаът
تعيين нйаът
تعيينسيز зисйаът
تعيينسيزليک клизисйаът
تعيينلاماق моқшалйаът
تعيينلانماق моқшаланйаът
تعيينلى йилйаът
تعيينليک клийаът
تغا агот
تغاره ерогот
تغای йиғот

тутак тутақ
тутам тутам
тутанок I, II тутаноқ I, II
тутантирик тутантирик
тутанмок тутанмоқ
тутанчилик тутчилик
тутзор тутзор
тутқа тутқа
тутқаноқ тутқаноқ
тутқаноқли тутқаноқли
тутқизмок тутқизмоқ
тутқун тутқун
тутқунлик тутқунлик
тутқич тутқич
тутқиламок тутқиламоқ
тутал тутал
тутмок тутмоқ
тутамламок тутамламоқ
тутрик тутрик
тутриксиз тутриксиз
тутриксизлик тутриқсизлик
тутрикли тутриқли
тутук I, II тутуқ I, II
тутилмок тутилмоқ
тутилиш тутилиш
тутум тутум
тутун тутун
тутунсиз тутунсиз
тутунли тутунли
тутинмок тутинмоқ
тутия тутиё
тутаж тутаж
тутатмок тўхтатмоқ
тутамок тўхтамоқ
тутовсиз тўхтовсиз
тутам тўхтам
тудак тудақ
тўда тўда
тўдабоз тўдабоз
тўдакаш тўдакаш
тўдалашмок тўдалашмоқ
тўдаламок тўдаламоқ
тўдаланмок тўдаланмоқ
тур I тур I

тавозеланмок тавозеланмоқ
тавозели тавозели
туб туб
туп туб
тубсиз тубсиз
тувак тувақ
тубли тубли
тубан тубан
тубанчилик тубанчилик
тубанлик тубанлик
тавба тавба
туп I, II, III туп I, II, III
тўполон тўполон
тўполончи тўполончи
тўпон тўпон
туппа тўпа
туппак тўпақ
тўппи тўпи
тўппидўз тўпи дўз
тўппидўзлик тўпи дўзлик
тўппифуруш тўпи фуруш
тўппифурушлик тўпи фурушлик
тўптош тўптош
тўбичок тўпчақ
тўпчи тўпчи
тўпхона тўпхона
тупка тўпқа
тўплам тўплам
тўпламок тўпламоқ
тўпланмок тўпланмоқ
тўпланишмок тўпланишмоқ
тупик тупиқ
тўпиллатмок тўпиллатмоқ
тўпилламок тўпилламоқ
тут тут
тута тута
тутатқи тутатқи
тутатқи тутатқи
тутатмок тутатмоқ
туташ I, II туташ I, II
туташтирмок туташтирмоқ I, II
туташмок туташмоқ I, II
тутақмок тутақмоқ

танбех танбеҳ
танбехламок танбеҳламоқ
танти тантиқ
тантик тантиқ
тантиқланмок тантиқланмоқ
тантиқлик тантиқлик
тантилик тантилик
тунд тунд
танда тунда
тандачи тундачи
тазаззул тазаззул
танфуруш тан фуруш
танфурушлик тан фурушлик
танаффус танаффус
танқид танқид
танқидбоз танқидбоз
танқидбозлик танқидбозлик
танқидчи танқидчи
танқидчилик танқидчилик
танқидий танқидий
танқис танқис
танқислик танқислик
танг танг
тангри тангри
танглик танглик
танга танга
тангача тангача
тандир тандир
танвир танвир
тана I, II тана I, II
танҳо танҳо
танҳолик танҳолик
танача танача
танакор танакор
танавор танавор
танитмок танитмоқ
таниш таниш
таништирмок таништирмоқ
танишлик танишлик
танишмок танишмоқ
таник таниқ
таникли таниқли
танилмок танилмоқ
танимок танимоқ
тавозе тавозе

тамакичи тамакичи
тамакичилик тамакичилик
тамакидон тамакидон
тамакизор тамакизор
тамакишунос тамакишунос
тамакифуруш тамакифуруш
тамакикорлик тамакикорлик
тамом тамом
тамоман тамоман
тамомламок тамомламоқ
тамомланмок тамомланмоқ
тамомлик тамомлик
тамоми(й) тамоми(й)
тамомила тамомила
тамойил тамойил
тамба тамба
тамбаламок тамбаламоқ
тамтам тамтам
тимсол тимсол
тамаддун тамаддун
тамаддунлашмок тамаддунлашмоқ
тимсох тимсоҳ
тамшанмок тамшанмоқ
тамға тамға
тамғадор тамғадор
тамғалатмок тамғалатмоқ
тамғаламок тамғаламоқ
тамғаланмок тамғаланмоқ
тамғали тамғали
тамал тамал
таманно таманно
таманносиз тамансиз
таманноли тамаллы
таманнолик тамаллық
томир томир
томирдори томирдори
тамиз тамиз
тамизли тамизли
тан I, II тан I, II
таносиб тансиб
таносил тансил
тановул тановул
танбал танбал
танбаллашмок танбаллашмоқ
танбаллик танбаллық

тўғридан-тўғри тўғридан-тўғри
тўғриси тўғриси
тўғриламоқ тўғриламоқ
тўғрилаштирмоқ тўғрилаштирмоқ
тўғрилик тўғрилик
тўғриликча тўғриликча
тўғмоқ тўғмоқ
тўғма тўғма
тўғноғич тўғноғич
тўғнамоқ тўғнамоқ
тўғрук тўғрук
тўғруқхона тўғруқхона
тўғилмоқ тўғилмоқ
тўғин тўғин
туф туф
тупдан тупдан
туфдан туфдан
тупроқ тупроқ
тупроқшунос тупроқшунос
тупроқшунослик тупроқшунослик
тупроқли тупроқли
тупламоқ тупламоқ
туфламоқ туфламоқ
тупурмоқ тупурмоқ
тупук тупук
тупукламоқ тупукламоқ
тавфиқ тавфиқ
тавфиқсиз тавфиқсиз
тавфиқли тавфиқли
тўқ I, II тўқ I, II
тўқа тўқа
тўқоч тўқоч
тўқол I, II тўқол I, II
тўқали тўқали
тўқай тўқай
тўқайзор тўқайзор
тўқайистон тўқайистон
тўқайли тўқайли
тўқайлик тўқайлик
тўхтамоқ тўхтамоқ
тўқчилик тўқчилик
тўқсабо тўқсабо
тўқсаболик тўқсаболик
тўқсон тўқсон

тўсиқсиз тўсиқсиз
тўсилмоқ I, II тўсилмоқ I, II
тўсин тўсин
тўсиндан тўсиндан
туш I, II туш I, II
тўш тўш
тўшак тўшак
тўшалмоқ тўшалмоқ
тўшамоқ тўшамоқ
тўшама тўшама
тўшов тўшов
тўшовламоқ тўшовламоқ
тўшовланмоқ тўшовланмоқ
тўшдор тўшдор
тўшкун тўшкун
тўшкунлик тўшкунлик
тўшки тўшки
тўшлик тўшлик
тўшмоқ тўшмоқ
тўширмоқ тўширмоқ
тўшум тўшум
тўшунтирмоқ тўшунтирмоқ
тўшунча тўшунча
тўшунчасиз тўшунчасиз
тўшунчали тўшунчали
тўшунмоқ тўшунмоқ
тўшунилмоқ тўшунилмоқ
тавсиф тавсиф
тавсифламоқ тавсифламоқ
тавсифланмоқ тавсифланмоқ
тавсия тавсия
тавсиянома тавсиянома
туғ тўғ
туғаси тўғаси
туғалоқ тўғалоқ
туғон тўғон
туғонок тўғонок
туғонламоқ тўғонламоқ
туғдор тўғдор
туғдирмоқ тўғдирмоқ
туғралмоқ тўғралмоқ
туғрам тўғрам
туғрамоқ тўғрамоқ
туғрама тўғрама
туғри I, II тўғри I, II
туғрида тўғрида

турур тўрўр
туриш тўриш
туруқ тўрўқ
турум тўрум
турумтой тўрўмтой
тура тўра
туз I, III тўз I, III
тузатмоқ тўзатмоқ
тузатиш тўзатиш
тузатиш тўзатиш
тузоқ тўзоқ
тузалмоқ тўзалмоқ
тузамоқ тўзамоқ
тузон тўзон
тузонли тўзонли
туздан тўздан
тузсирамоқ тўзсирамоқ
тузсиз тўзсиз
тузғоқ тўзғоқ
тузғитмоқ тўзғитмоқ
тузламоқ тўзламоқ
тузланмоқ тўзланмоқ
тузлуқ тўзлуқ
тузли тўзли
тузмоқ тўзмоқ
тузитмоқ тўзитмоқ
тузик тўзик
тузук I, II тўзўқ I, II
тузилмоқ тўзилмоқ
тузилиш тўзилиш
тузум тўзум
тузим тўзим
тузимли тўзимли
тус I тўс I
тусатдан тўсатдан
тусатмоқ тўсатмоқ
тусамоқ тўсамоқ
тустовуқ тўстовуқ
тус-тўполон тўс-тўполон
туссиз тўссиз
тускин тўсқин
тускинчи тўсқинчи
тускинлик тўсқинлик
тусли тўсли
тусмоқ I, II тўсмоқ I, II
тусмол тўсмол
тусуқ тўсиқ

тўр I, II тўр I, II
таврот таврот
туранғи туранғи
тўрва тўрва
турп I, II турп I, II
турптарош турптарош
тўрт тўрт
тўртов тўртов
тўртовлон тўртовлон
тўртта тўртта
туртки туртки
туртки туртки
турткилаш турткилаш
туртмоқ туртмоқ
тўртинчи тўртинчи
тўртинмоқ тўртинмоқ
тўрс тўрс
тўрсаймоқ тўрсаймоқ
тўрслик тўрслик
тўрсиқ тўрсиқ
тўрсимон тўрсимон
туршак туршак
тўрғай тўрғай
тўрғизмоқ тўрғизмоқ
тўрғун тўрғун
тўрғунлик тўрғунлик

турк турк
турк турк
туркум туркум
турламоқ турламоқ
тўрламоқ тўрламоқ
турланмоқ турланмоқ
турланиш турланиш
турли турли
турлича турлича
тўрмоқ I, II тўрмоқ I, II
турмак турмак
турмакламоқ турмакламоқ
турмуш турмуш
турмушламоқ турмушламоқ
турма турма
турмачи турмачи
турна турна

тўнкариламоқ тўнкарилмоқ
тўнкамоқ тўнкамоқ
тўнг тўнг
тўнгак тўнгак
тунгони тунгони
тўнгбўй тўнгбўй
тўнгдирмоқ тўнгдирмоқ
тўнгламоқ тўнгламоқ
тўнглик тўнглик
тўнгмоқ тўнгмоқ
тунги тунги
тўнмоқ тўнмоқ
тунука тунука
тунукачи тунукачи
тунукасоз тунукасоз
тунукасозлик тунукасозлик
тувоқ тувоқ
тувалоқ тувалоқ
тўй тўй
туёк туёк
туёқли туёқли
туямоқ туямоқ
тўёна тўёна
тўйбоши тўйбоши
тўйпараст тўйпараст
тўйчоқ тўйчоқ
тўйчи тўйчи
тўйхона тўйхона
тўйхат тўйхат
тўйдирмоқ I, II тўйдирмоқ I, II
тўйдирмоқ тўйдирмоқ
тўйрамоқ тўйрамоқ
тўйғу тўйғу
тўйғизмоқ тўйғизмоқ
тўйғусиз тўйғусиз
тўйғули тўйғули
тўйғун I, II тўйғун I, II
тўйғунлик тўйғунлик
тўймоқ I, II, III тўймоқ I, II, III
тўймоқ тўймоқ
туюк туюк
туюқсиз туюқсиз
тўймли тўймли
тўймлик тўймлик

тўлмоқ тўламоқ
тўлиқ тўлоқ
тўлиқламоқ тўлоқламоқ
тулум тўлум
тулум тўлум
тўлин тўлон
тўлишмоқ тўлишмоқ
тумоқ тўмоқ
туман I, II, III, IV тўман
тумонат тўманат
туманлашмоқ тўманлашмоқ
туманли тўманли
тумов тўмоқ
тумовланмоқ тўмоқланмоқ
тўмпаймоқ тўмпаймоқ
тумтарақай тўмтоқай
тўмтоқ тўмтоқ
тўмтоқланмоқ тўмтоқланмоқ
тўмтоқлик тўмтоқлик
тумтаймоқ тўмтаймоқ
тумса тўмса
тумшаймоқ тўмшаймоқ
тумшуқ тўмшоқ
таван тўн
тун тўн
тун тўн
тунаш тўнаш
тунамоқ тўнамоқ
тунамоқ тўнамоқ
тунов тўнов
тунбош тўнбош
тунбоши тўнбоши
тунтариш тўнтариш
тунтарилмоқ тўнтарилмоқ
тунтарилиш тўнтарилиш
тунхона тўнхона
тунғич тўнғич
тунғиз тўнғоз
тунғизтарок тўнғоз тароқ
тунғизсирт тўнғизсирт
тунқотар тўнқотар
тунқотмоқ тўнқотмоқ
тунқилламоқ тўнқиллоқ
тунка тўнка
тункармоқ тўнкармоқ

тугамоқ тўгамоқ
тугул тўгул
тугмоқ тўгмоқ
тугма тўгма
тугмабош тўгмабош
тугмача тўгмача
тугмачагул тўгмачагул
тугмагул тўгмагул
тугмаламоқ тўгмалоқ
тугук тўгук
тугун тўгун
тугунчак тўгунчоқ
тугунча тўгунча
тугунак тўгунак
тугунли тўгунли
тугунмоқ тўгунмоқ
тул тўл
тавалло тўлла
тула тўла
тулатмоқ I, II тўлатмоқ
тулалик тўлалиқ
туламоқ тўламоқ
туланмоқ тўланмоқ
тулов тўлов
туловчи тўловчи
тулодор тўловдор
туловсиз тўловсиз
тулпор тўлпор
тулуд тўлуд
тулдирмоқ тўлдирмоқ
тулғазмоқ тўлғазмоқ
тулғоқ тўлғоқ
тулғамоқ тўлғамоқ
тулғанмоқ тўлғонмоқ
тулқин тўлқин
тулқинсимон тўлқинсимон
тулқинлатмоқ тўлқинлатмоқ
тулқинланмоқ тўлқинланмоқ
тулқинли тўлқинли
тулки тўлки
тулки қуйрук тўлки қуйруқ
тулланмоқ тўлламоқ
туллак тўллоқ
туллакхона тўллоқхона
туллик тўллиқ

тўқсанта тўқсонта
таваккуф тўқоф
тўкламоқ тўқламоқ
тўкли тўқли
тўклик тўқлик
тўкмоқ тўқмоқ
тўкмокламоқ тўқмоқламоқ
тўкнаш тўқнаш
тўкнашмоқ тўқнашмоқ
тўкнашув тўқнашув
тўкувчи тўқувчи
тўкувчилик тўқувчилик
тўққиз тўққиз
тўққизтепа тўққизтепа
тўқиллатмоқ тўқиллатмоқ
тўқилмоқ тўқилмоқ
тўқим тўқим
тўқимоқ тўқимоқ
тўкимламоқ тўқимламоқ
тўқима тўқима
тўқинмоқ тўқинмоқ
тук тўқ
тўксиз тўқсиз
тўкал тўқал
тўкалчи тўқалчи
тўкалчилик тўқалчилик
тўкли тўқли
тўкмоқ тўқмоқ
тўкма тўқма
тўкмачи тўқмачи
тўкис тўқис
тўкислик тўқислик
тўкилмоқ тўқилмоқ
тўкин тўқин
тўкин-чочин тўқин-чочин
тўкинчилик тўқинчилик
тўкинди тўқинди
тўгатмоқ тўғатмоқ
тўгатиш тўғатиш
тўгарак тўғарак
тўгал тўғал
тўгалламоқ тўғаллоқ
тўгаллатмоқ тўғаллатмоқ
тўгаллик тўғаллиқ
тўгалмоқ тўғалмоқ

теримчи теримчи
тез тез
тиз тиз
тезоб тезоб
тезаблик тезаблик
тезотар II тезотар
тезқар тезқар
тезак тезак
тезакхона тезакхона
тезакламоқ тезакламоқ
тезпишар тезпишар
тезда(н) тезданн
тезза тезза
тезкор тезкор
тезгизак тезгизак
тезгин тезгин
тезлатмоқ I, II тезлатмоқ I, II
тезлаштирмоқ тезлаштирмоқ
тезлашмоқ тезлашмоқ
тезламоқ I, II тезламоқ I, II
тезлама тезлама
тезланмоқ I, II тезланмоқ I, II
тезлик тезлик
тизмоқ тизмоқ
тизма тизма
тизилмоқ тизилмоқ
тизим тизим
тизимча тизимча
тисармоқ тисармоқ
тисарилмоқ тисарилмоқ
тескари тескари
тескарича тескарича
тескарилик тескарилик
тислатмоқ тислатмоқ
тисламоқ тисламоқ
тисланмоқ тисланмоқ
тиш I, II тиш I, II
тишалмоқ тишалмоқ
тишамоқ тишамоқ
тишовламоқ тишовламоқ
тишсиз тишсиз
тишқоли тишқоли
тишқончўп тишқончўп
тишлатмоқ тишлатмоқ
тишлашмоқ тишлашмоқ

тирқирамоқ тирқирамоқ
тирқиш тирқиш
тирак тирак
тиркалмоқ тиркалмоқ
тиркамоқ тиркамоқ
тирков тирков
тиркиш тиркиш
тиргамоқ тиргамоқ
тиргов тиргов
тирговчи тирговчи
тирговуч тирговуч
тиргак тиргак
тиргизмоқ тиргизмоқ
тирлатмоқ тирлатмоқ
тирламоқ тирламоқ
тирлама тирлама
тирли тирли
тирлик тирлик
тирмашмоқ тирмашмоқ
термоқ термоқ
тирмалмоқ тирмалмоқ
тирмаланмоқ тирмаланмоқ
терма терма
термалмоқ термалмоқ
тирмизак тирмизак
тирноқ тирноқ
тирноқламоқ тирноқламоқ
тирналмоқ тирналмоқ
тирнамоқ тирнамоқ
тери I, II тери I, II
теричи теричи
тириш тириш
тиришқоқ тиришқоқ
тиришқоқлик тиришқоқлик
тиришмоқ тиришмоқ
терифуруш терифуруш
тирик тирик
тириктовон тириктовон
тирикчилик тирикчилик
тириклай(ин) тириклай(ин)
тириклик тириклик
тирилтирмоқ тирилтирмоқ
тирилмоқ тирилмоқ
терим терим

титрак титрак
титкиламоқ титкиламоқ
титмоқ титмоқ
тета-поя тета-поя
титик титик
тетик тетик
тетикламоқ тетикламоқ
тетиклик тетиклик
титилмоқ титилмоқ
тежалмоқ тежалмоқ
тежамоқ тежамоқ
тежамли тежамли
тихир тихир
тихирланмоқ тихирланмоқ
тихирлик тихирлик
тер тер
тир II тир II
терак терак
теракзор теракзор
тералмоқ тералмоқ
тирамоқ тирамоқ
теран теран
тирандоз тирандоз
тирандозлик тирандозлик
теранлик теранлик
тиртишмоқ тиртишмоқ
тиртиқ тиртиқ
тиржаймоқ тиржаймоқ
тердирмоқ тердирмоқ
тирроқи тирроқи
тирранча тирранча
тиррик тиррик
тирриклик тирриклик
терс терс
терсаймоқ терсаймоқ
тирсак тирсак
терскай терскай
терсламоқ терсламоқ
терслик терслик
тирсилламоқ тирсилламоқ
тирғанок тирғанок
тирғанчиқ тирғанчиқ
тирғанмоқ тирғанмоқ
тирқиратмоқ тирқиратмоқ

тўйин тўйин
тўйинмоқ тўйинмоқ
туя туя
туяпайпоқ туяпайпоқ
туятовон туятовон
туячангал туячангал
туячи туячи
туячилик туячилик
туякорин туякорин
туякалдирғоч туякалдирғоч
туякуш туякуш
туякуйрук туякуйрук
туяпроқ туяпроқ
туйилмоқ I, II, III туйилмоқ I, II, III
таҳ-батаҳ таҳ-батаҳ
тахдид тахдид
таҳлика таҳлика
таҳликали таҳликали
туҳмат туҳмат
туҳматчи туҳматчи
театр театр
тайёргар тайёргар
тебратмоқ тебратмоқ
тебранмоқ тебранмоқ
тепонғич тепонғич
тепчик тепчик
тепчимоқ тепчимоқ
тепратикан тепратикан
тепки I, II тепки I, II
тепкилаш тепкилаш
тепкилашмоқ тепкилашмоқ
тепкиламоқ тепкиламоқ
тепкили тепкили
тепмоқ тепмоқ
тепа тепа
тепалик тепалик
тепирчиламоқ тепирчиламоқ
тепирчинмоқ тепирчинмоқ
тепиш тепиш
тепинмоқ тепинмоқ
тит-пит тит-пит
титратмоқ титратмоқ
титок титок
титрамоқ титрамоқ

تينتيراماق тентирамоқ
تينتيماق тинтимоқ
تينچ тинч
تينچسيزلانماق тинчсизланмоқ
تينچسيزليک тинчсизлик
تينچلانماق тинчланмоқ
تينچليک тинчлик
تينچيتماق тинчитмоқ
تينچيماق тинчимоқ
تيندير ماق тиндирмоқ
تينغيللاتماق тинғиллатмоқ
تينکا тинка
تينکاسيز тинкасиз
تينگ тенг
تينگ тинг
تينگداش тенгдош
تينگداشليک тенгдошлик
تينگری тангри
تينگسيز тенгсиз
تينگسيزليک тенгсизлик
تينگگور тенгқур
تينگلاشماق тенглашмоқ
تينگلاماق тенгламоқ
تينگلاماق тинғламоқ
تينگليک тенглик
تينماق тинмоқ
تينيش тиниш
تينيق тиниқ
تينيقلانماق тиниқланмоқ
تينيقليک тиниқлик
تينيقماق тиниқмоқ
تينيم тиним
تينيمسيز тинимсиз
تيوارک теварак
تيوارکلاماق тевараклашмоқ
تيولماق тийилмоқ
تيوه тева
تيوه туя
تيوه کش туякаш
تيويت тивит
تييراک тийрак
تييراکليک тийраклик
تييين I, II тийин
تييينلی тийинли
تييينليک тийинлик

تيلسيزليک тилсизлик
تيل‌شناس тилшунос
تيل شناسليک тилшунослик
تيلکا тилка
تيلکالاماق тилкалашмоқ
تيلکالانماق тилкаланмоқ
تيللاشماق тиллашмоқ
تيلماچ тилмоч
تيلماچليک тилмочлик
تيلماق тилмоқ
تيلمورماق термилмоқ
تيلمه тилма
تيل ياغلامه тилёғлама
تيل ياغلامه‌ليک тилёғламалик
تيليش тилиш
تيليشلاماق тилишламоқ
تيليک тилик
تيليکلاماق тиликламоқ
تيليم тилим
تيليملاماق тилимламоқ
تيلينماق тилинмоқ
تيم тим
تيماق тиймоқ
تيمبان тимбон
تيمتيق тимтиқ
تيمدالاشماق тимдалашмоқ
تيمدالاماق тимдаламоқ
تيمدالانماق тимдаланмоқ
تيمم таяммум
تيمور темир
تيمورتاش темиртош
تيمورتک темиртак
تيمورچی темирчи
تيمورچيليک темирчилик
تيمورزاده‌لار темурзодалар
تيموريلار темурийлар
تيميسکيلاماق тимискиламоқ
تيميسکيلانماق тимискиланмоқ
تين тин
تينتاک тентак
تينتاک قوش тентакқуш
تينتاکليک тентаклик
تينتو тинтув
تينتيراشماق тентирашмоқ

تيکوچی тикувчи
تيکوچيليک тикувчилик
تيکيس текис
تيکيسلاماق текисламоқ
تيکيسلانماق текисланмоқ
تيکيسليک текислик
تيکيش тикиш
تيکيلماق тикилмоқ I, II, III, IV
تيگاجک тегажак
تيگاجکليک тегажаклик
تيگارچک тегарчак
تيگانه тегана I, II
تيگديرماق тегдирмоқ
تيگرا тегра
تيگماق тегмоқ
تيگيرمان тегирмон
تيگيرمانچی тегирмончи
تيگيرمانچيليک тегирмончилик
تيگيزماق тегизмоқ
تيگيش тегиш
تيگيشقاق тегишқоқ
تيگيشقاقليک тегишқоқлик
تيگيشلی тегишли
تيگيشماق тегишмоқ
تيگيشينچه тегишинча
تيگيلماق тегиламоқ
تيل тил
تيلاک тилак
تيلاماق тиламоқ
تيلانچی тиланчи
تيلانچيليک тиланчилик
تيلانماق тиланмоқ
تيلاو телов
تيلبه телба
تيلبه‌لانماق телбаланмоқ
تيلبه‌ليک телбалик
تيلپک телпак
تيلپکدوز телпакдўз
تيلپکدوزليک телпакдўзлик
تيلچه тилча
تيلچی тилчи
تيل خط тилхат
تيلسيز тилсиз

تيشلام тишлам
تيشلاماق тишламоқ
تيشلان тишлон
تيشلی тишли
تيشليک тишлик
تيشه теша
تيشيک тешик
تيشيلماق тешилмоқ
تيغ тиғ
تيغلاماق тиғламоқ
تيغه тиға
تيغيز тиғиз
تيغيزلاشماق тиғизлашмоқ
تيغيزلاماق тиғизламоқ
تيغيزلانماق тиғизланмоқ
تيغيزليک тиғизлик
تيقماق тиқмоқ
تيقيرلاماق тиқирламоқ
تيقيرلاتماق тиқирлатмоқ
تيقيشتيرماق тиқиштирмоқ
تيقيلماق тиқилмоқ
تيقيلیشماق тиқилишмоқ
تيقيلينچ тиқилинч
تيقين тиқин
تيقينليک тиқинлик
تيک тек
تيک I тик
تيکان тикан
تيکانزار тиканзор
تيکانک тиканак
تيکانلی тиканли
تيکشيرماق текширмоқ
تيکشيروچی текширувчи
تيکشيريش текшириш
تيککا тикка
تيککالاماق тиккаламоқ
تيککاليک тиккалик
تيککايتيرماق тиккайтирмоқ
تيککايماق тиккаймоқ
تيکلاماق I, II тикламоқ
تيکلانماق тикланмоқ
تيکليک тиклик
تيکماق тикмоқ
تيکمه I,II тикма
تيکو тикув

ث

ثمرەلی самарали
ثنا I, II сано
ثواب савоб
ثوابلی савобли
ثوابلیک савоблик
ثور савр

ثبوتسیز субутсиз
ثبوتسیزلیک субутсизлик
ثبوتلی субутли
ثریا сурайё
ثمره самара
ثمره سیز самарасиз

ثباتکار саботкор
ثباتسیز саботсиз
ثباتسیزلیک саботсизлик
ثباتلی саботли
ثبوت субут

ثابت собит
ثابت قدم собиткадам
ثابت قدملیک собиткадамлик
ثانیه сония
ثبات сабот

ج

جبری жабрий
جبرک жабизак
جبهه жабҳа
جپس жапс
جثه жусса
جثه‌لی жуссали
ججمان жажмон
جججی жажжи
جد (د)жад
جدا жудо
جدالیک жудолик
جدل жадал
جدللاتماق жадаллатмоқ
جدللاشتیرماق жадаллаштирмоқ
جدللاشماق жадаллашмоқ
جدللاماق жадалламоқ
جدللیک жадаллик
جدول жадвал
جدی жадий
جدی жиддий
جدیت жиддият
جدید жадид
جدیدچیلیک жадидчилик
جدیدلاشتیرماق жадидлаштирмоқ
جدیدلاشماق жадидлашмоқ
جدیدلیک жиддийлик
جذب жазб
جذبه жазава
جر I, II жар
جرأت журъат

جاوراشماق I, II жовраштмоқ
جاوراقی жовроқи
جاوراماق I, II жовраштмоқ
جاوگزه жовгаза
جاولی жовли
جاولیق жовлиқ
جاولیماق жовлимоқ
جاویللاماق жовуллатмоқ
جاهل жоҳил
جاهلانه жоҳилона
جاهلیک жоҳиллик
جای I, II жой
جائز жоиз
جایز жоиз
جایلاشتیرماق жойлаштирмоқ
جایلاشتیریلماق жойлаштирилмоқ
جایلاشماق I, II жойлашмоқ
جایلانماق жойланмоқ
جایلاوچی жойловчи
جایلی жойли
جایnamoz жойнамоз
جبار жаббор
جبدوق жабдуқ
جبدوقلاماق жабдуқламоқ
جبدوقلانماق жабдуқланмоқ
جبر I, II жабр
جبرلاماق жабрламоқ
جبرلانماق жабрланмоқ
جبروجفا жабр-жафо
جبروظلم жабр-зулм

جان بخش жонбахш
جان جهد жон-жаҳд
جاندار жондор
جانداش жондош
جانزاد жонзод
جان سرک жонсарак
جان سرکلیک жонсараклик
جانسیز жонсиз
جانسیز لانتورماق жонсизлантирмоқ
جانسیزلانماق жонсизланмоқ
جانسیزلیک жонсизлик
جان‌فیغان жонфиғон
جانکش жонкаш
جانکشلیک жонкашлик
جان کویار жонкуяр
جان کویارلیک жонкуярлик
جانلانتورماق жонлантирмоқ
جانلانماق жонланмоқ
جانلی жонли
جانلیق жонлиқ
جانوار жонивор
جانه‌جان жонажон
جانه‌غر жонағар
جانیقماق жониқмоқ
جاوان жавон
جاوچی жовчи
جاودیراتماق жовдиратмоқ
جاودیراق жовдироқ
جاودیراماق жовдирамоқ
جاودیرلاماق жовдирламоқ
جاوراتماق жовратмоқ

جا жо
جابجا жобажо
جادو жоду
جادوگر жодугар
جادوگرلیک жодугарлик
جادی жоди
جاذبه жозиба
جاذبه‌دار жозибадор
جاذبه‌دارلیک жозибадорлик
جاذبه‌لی жозибали
جارچی жарчи
جارچیلیک жарчилик
جاری (ی)жори
جاریه жория
جاسوس жосус
جاسوسلیک жосуслик
جاغ жағ
جالب жолиб
جام жом
جامع жоме
جامع العلوم жомиул-улум
جامه жома
جامه‌دوز жомадўз
جامه‌دوزلیک жомадўзлик
جامه‌شو жомашов
جامه‌کار жомакор
جان жон
جانان жонон
جانانه жонона
جانب жониб
جانباز жонбоз
جانبازلیک жонбозлик

جنايت жиноят
جنايتچي жиноятчи
جنايتچيليک жиноятчилик
جنايتکارانه жиноятқорона
جنايتکارليک жиноятқорлик
جنائي жиноий
جنبش жунбиш
جنبيل жанбил
جنت жаннат
جنت سيمان жаннатсимон
جنت مانند жаннатмонанд
جنتي жаннати
جنجال жанжал
جنجالچي жанжалчи
جنجالسيز жанжалсиз
جنجالکش жанжалкаш
جنجالاشماق жанжаллашмоқ
جنجالي жанжалли
جندای жиндай
جندک жиндак
جنده жанда
جنده پوش жандапўш
جنس жинс
جنسي жинсий
جنگ жанг
جنگ آور жанговар
جنگ آورليک жанговарлик
جنگچي жангчи
جنگ گاه жанггоҳ
جنگنامه жангнома
جنگيللاتماق жангиллатмоқ
جنگيللاماق жангилламоқ
جنوب жануб
جنوب شرق жануби-шарқ
جنوب شرقي жануби-шарқий
جنوب غرب жануби-ғарб
جنوب غربي жануби-ғарбий
جنوبي жанубий
جنون жунун
جنّي жинни
جنّيبچه жиннибачча
جنّيخانه жиннихона
جنّيسانغي жиннисанғи
جنّيلاتماق жинниламоқ
جنّيليک жиннилик

جلاد жаллод
جلادليک жаллодлик
جلالاتماق жилоланмоқ
جلالي жилоли
جلب жалб
جلد жилд
جلدليک жилдлик
جلنگلاماق жаланглламоқ
جلوه жилва
جلوه گر жилвагар
جلوه‌لا نتيرماق жилвалантирмоқ
جلوه‌لانماق жилваланмоқ
جلوه‌لي жилвали
جله жала
جمادی آلاخر жумодилохир
جمادی الاول жумодилаввал
جمادی الثاني жумодиссони
جماعت жамоат
جماعتچي жамоатчи
جماعتچيليک жамоатчилик
جماعه жамоа
جمال жамол
جمالک жамалак
جمبيل жамбил
جمرغه жамарға
جمشيد жамшид
جمع жам
جمع الجمع жамулжам
جملاتماق жамлатмоқ
جملاماق жамламоқ
جملانماق жамланмоқ
جمعه жума
جمعه‌ليک жумалик
جميت жамият
جميکي жамики
جمغارماق жамғармоқ
جمغارمه жамғарма
جمغاريلماق жамғарилмоқ
جمله жумла
جمهوريت жумҳурият
جن жин I, II
جناب жаноб
جنابلاري жаноблари
جنازه жаноза

جزول жазвал
جزئي жузъий
جزيرامه жазирама
جزيره жазира I, II
جزيللاتماق жазиллатмоқ
جزيللاماق жазилламоқ
جزيللامه жазиллама
جزيه жузъя
جسارت жасорат
جسارتسيز жасоратсиз
جسارتسيزليک жасоратсизлик
جسارتلانماق жасоратланмоқ
جسارتلي жасоратли
جسد жасад
جسم жисм
جسماً жисман
جسماني жисмоний
جسور жасур
جسورانه жасурона
جسورليک жасурлик
جغالديريق жағалдириқ
جغ جغ жағ-жағ
جغرافي жуғрофий
جغرافيه жуғрофия
جغيللاماق жағилламоқ
جفا жафо
جفاکار жафокор
جفاکش жафокаш
جفاکشليک жафокашлик
جفالي жафоли
جفت жуфт
جفتک жуфтак
جفتلاماق жуфтламоқ
جفتليک жуфтлик
جگر жигар
جگربند жигарбанд
جگرپاره жигарпора
جگرچيليک жигарчилик
جگرسوخته жигарсўхта
جگرگاه жигаргоҳ
جگرگوشه жигаргўша
جلا жило
جلاب жаллоб
جلابليک жаллоблик

جرأتسيز журъатсиз
جرأتسيزليک журъатсизлик
جرأتلانماق журъатланмоқ
جرأتلي журъатли
جراح жарроҳ
جراحت жароҳат
جراحتلاماق жароҳатламоқ
جراحتلانماق жароҳатланмоқ
جراحتلي жароҳатли
جراحليک жарроҳлик
جراحيه жарроҳия
جرجاق жаржақ
جرجلغه жар-жулға
جرجود жаржуд
جرسيز жирсиз
جرقالديرغاچ жарқалдирғоч
جرکاپ жаркоп
جرليک жарлик
جرنگ жаранг
جرنگلاتماق жаранглатмоқ
جرنگلاماق жарангламоқ
جرنگلامه жаранглама
جريان жараён
جريده жарида
جريمه жарима
جريمه‌دار жаримадор
جز I, II жаз
جزء жуз
جزا жазо
جزاسيز жазосиз
جزالاماق жазоламоқ
جزالانماق жазоланмоқ
جزالاوچي жазоловчи
جزائر жазоир
جزائرليک жазоирлик
جزائل жазоил
جزبوز жаз-буз
جزدان жузъдон
جزغ پزغ жазаг-пазаг
جزلاماق жузламоқ
جزليق жазлиқ
جزم жазм
جزمن жазман
جزمنليک жазманлик
جزمي жазмий

جيديرماق жидирмоқ
جير I, II жир
جيران жайран
جيران چيچن жийран-чечан
جيراندا жиранда
جيراو жиров
جيرتک жиртак
جيرتکی жиртаки
جيرتکيليک жиртакилик
جيرتيلاماق жиртилламоқ
جيرراکی жирраки
جيرراکيليک жирракилик
جيرک жерк
جيرک жирк
جيرکانچ жирканч
جيرکانماق жирканмоқ
جيرکماق жеркмоқ
جيرلاوچی жирловчи
جيرلی жирли
جيره жайра
جيريلاماق жирилламоқ
جيريماق жиримоқ
جيرينگ жиринг
جيرينگلاتماق жиринглатмоқ
جيرينگلاماق жирингламоқ
جيز жез
جيز жиз
جيزده жезда
جيززاکی жиззаки
جيززاکيليک жиззакилик
جيززه жизза
جيززهلی жиззали
جيززهليک жиззалик
جيزغين жизғин
جيزغينک жизғинак
جيزنه жезна
جيزيلاماق жизилламоқ
جيغ I, II жиғ
جيغالتای жиғалтай
جيغه жиға
جيغه‌دار жиғадор
جيغی بيران жиғибийрон
جيغيلدان жиғилдон
جيغيلاماق жиғилламоқ
جيق جيق жик-жик

جيهازلاماق жихозламоқ
جيهازلانتورماق жихозлантирмоқ
جيهازلانماق жиҳозланмоқ
جهالت жаҳолат
جهالت پرست жаҳолатпараст
جهالتلی жаҳолатли
جهان жаҳон
جهان بخش жаҳонбахш
جهاندار жаҳондор
جهان‌ديده жаҳондида
جهان شمول жаҳоншумул
جهان گشته жаҳонгашта
جهان گشته ليک жаҳонгашталик
جهانگير жаҳонгир
جهانگيرليک жаҳонгирлик
جهان نما жаҳоннамо
جهانی жаҳоний
جهت жиҳат
جهد жаҳд
جهر жаҳр
جهل жаҳл
جهللانماق жаҳлланмоқ
جهللی жаҳлли
جهنم жаҳаннам
جياک жияк
جيان жиян
جيبلاجيبان жиблажибон
جيپس жипс
جيپسلاشتورماق жипслаштирмоқ
جيپسلاشتوريلماق жипслаштирилмоқ
جيپسلاشماق жипслашмоқ
جيپسلاماق жипсламоқ
جيپسليک жипслик
جيپلاشتورماق жиплаштирмоқ
جيپلاشماق жиплашмоқ
جيحون жайхун
جيده жийда
جيده‌زار жийдазор
جيده‌زارليک жийдазорлик

جوشماق жўшмоқ
جوق жўқ
جوقچيلار жўқчилар
جوکه жўка
جوگزيم жавгазим
جوگن жуган
جول жул
جولان жавлон
جولدور жулдур
جولک жўлак
جومارد жумард
جومباق жумбоқ
جومرک жўмрак
جومروشقه жумрушқа
جومک жумак
جومک жўмак
جومور жумур
جون жун
جون жўн
جوناتماق жўнатмоқ
جوناتيلماق жўнатилмоқ
جوناری жўнари
جوناشماق жўнашмоқ
جونالیش жўналиш
جونامق жўнамоқ
جونجيتماق жунжитмоқ
جونجيکماق жунжикмоқ
جونجيماق жунжимоқ
جونسيز жунсиз
جونگ жўнг
جونلی жунли
جونلی жўнли
جووه жўва
جووهلاماق жўваламоқ
جوويللاشماق жувиллашмоқ
جوهر жавҳар
جوهرليمو жавҳарлиму
جويروک жуйрук
جويک жўяк
جويماق жўймоқ
جويه жўя
جويه‌سيز жўясиз
جويه‌لی жўяли
جهاد жиҳод
جهاز жиҳоз

جواب жавоб
جواباً жавобан
جوابگر жавобгар
جوابگرليک жавобгарлик
جواز жувоз
جوازخانه жувозхона
جوازکش жувозкаш
جوازکشليک жувозкашлик
جوالديز жуволдиз
جوان жувон
جوان بخت жувонбахт
جوان سوخته жувонсўхта
جوانمرد жувонмард
جوانمردليک жувонмардлик
جوانمرگ жувонмарг
جوانه жувона
جواهر жавохир
جواهرات жавохирот
جوپزک жавпазак
جوجوق жужук
جوجون жужун
جوجونچه жужунча
جوجه жужа
جوجه‌بردیک жужабурдек
جوجه‌لاماق жужаламоқ
جوخاری жўхори
جوخاری پایه жўхорипоя
جوخاريزار жўхоризор
جودار жавдор
جوده жуда
جور жавр
جور I, II жўр
جورتته گه жўрттага
جورچی жўрчи
جورلاشماق жўрлашмоқ
جورماق журмоқ
جوره I, II жўра
جوره باشی жўрабоши
جوره‌باشيليک журабошилик
جوره‌ليک жўралик
جوزا жавзо
جوش жўш
جوشقون жўшкин
جوشقونليک жўшкинлик
جوشلاماق жўшламоқ

جینғиллаماқ жинғилламоқ
جینг жинг
جингалақ жингалак
جингак жингак
жингиртоб جینگیرتاب
жингирламоқ جینگیرلاماق
жингиллатмоқ جینگیللا تماق
жингилламоқ جینگیللاماق
жувоқ جیواک
живирламоқ جیویرلاماق
живилламоқ جیویللاماق
жая جیه
жиҳак جیهک
жийрон جییران
жийирчиқ جییرچیق
жийирчикли جییرچیقلی
жийирмоқ جییرماق
жиймоқ جییماق

жимжилоқ جیمجیلاق
жимжима جیمجیمه
жимжимадор جیمجیمه‌دار
жимжимали جیمجیمه‌لی
жимлик جیملیک
жимит جیمیت
жимир جیمیر
жимир-жимир جیمیر جیمیر
жимирлатмоқ جیمیرلاتماق
жимирлашмоқ جیمیرلاشماق
жимирламоқ جیمیرلاماق
жимиқмоқ جیمیقماق
жимилламоқ جیمیللاماق
жимимоқ جیمیماق
жайнатмоқ جیناتماق
жайнамоқ جیناماق
жинжак جینجک
жинғил جینغیل

жиловламоқ جیلاولاتماق
жилпанг جیلپانگ
жилпанглатмоқ جیلپانگلاتماق
жилпангламоқ جیلپانگلاماق
жилдиратмоқ جیلدیراتماق
жилдирамоқ جیلدیراماق
жилдирмоқ جیلدیرماق
жилға جیلغه
жилла جیللا
жилмоқ جیلماق
жилмайишмоқ جیلمایشماق
жилмаймоқ جیلمایماق
жилвир جیلویر
жела جیله
жим جیم
жимжит جیمجیت
жимжитлик جیمجیتلیک

жиққа جیققا
жиққа-жиққа جیققا جیققا
жиққамушт جیققا مشت
жиктоқ جیکتاق
жик-жик جیک جیک
жиккак جیککاک
жекирмоқ جیکیرماق
жекиришмоқ جیکیریشماق
жикилдоқ جیکیلداق
жикилламоқ جیکیللاماق
жиги-жиги جیگی جیگی
жигилламоқ جیگیللاماق
желак جیلاک
жилов جیلاو
жиловбардор جیلاو بردار
жиловхона جیلاو خانه
жиловдор جیلاودار
жиловламоқ جیلاولاماق

چ

чорси چارسو
чоршанба چارشنبه
чорзарб چارضرب
чортоқ چارتاق
чоркирра چارقیرره
чоркиррали چارقیررەلی
чорак چارک
чоркўча چارکوچه
чоргоҳ چارگاه
чорлатмоқ چارلاتماق
чорлашмоқ چارلاشماق
чорламоқ چارلاماق
чорлар چارلر
чорначор چارناچار
чоруғ چاروغ
чорик چاروق
чора I, II چاره
чорасиз چارەسیز
чорасизлик چارەسیزلیک
чоракор چارەکار
чоракорлик چارەکارلیک
чори چاری
чорёр چاریار

чорбурчак چاربورچک
чорбурчакли چاربورچکلی
чорва چارپا
чорвачи چارپاچی
чорвачилик چارپاچیلیک
чорвадор چارپادار
чорвадорлик چارپادارلیک
чорпоя چارپایه
чорпалак چارپلک
чорпаҳил چارپهلو
чортор چارتار
чортанг چارتنگ
чарчатмоқ چارچاتماق
чарчоқ چارچاق
чарчамоқ چارچاماق
чорчилалак چارچلک
чорчўп چارچوب
чорхари چارخری
чордард چاردرد
чордана چاردنه
чордевор چاردیوار
чорраха چارره
чорзанжи چارزانو

чот چات
чатанок چاتاناق
чатиштирмоқ چاتیشتورماق
чатишмоқ چاتیشماق
чатиқ چاتیق
чатилмоқ چاتیلماق
чочоқ چاچاق
чочоқли چاچاقلی
чочвоқ چاچباغ
чачвон چاچوان
чочиқ I, II چاچیق
чочиқлик I, II, III چاچیقلیک
чочилмоқ چاچیلماق
чодир چادر
чодирхаёл چادر خیال
чор I, II, III چار
чорабзал چاراپزل
чарақлатмоқ چاراقلاتماق
чарақлашмоқ چاراقلاشماق
чарақламоқ چاراقلاماق
чорбоғ چارباغ

чабинмоқ چاپینماق
чоп چاپ
чапати چاپاتی
чопар چاپار
чопағон چاپاغان
чопағончи چاپاغانچی
чопағонлик چاپاغانلیک
чопон چاپان
чоповул چاپاول
чоптирмоқ I, II چاپتیرماق
چاپتیریشماق
чоптиришмоқ I, II
чопқи چاپقی
чопқир چاپقیر
чопқирлик چاپقیرلیک
чопқиллатмоқ چاپقیللاتماق
чопқилламоқ چاپقیللاماق
чопмоқ I, II چاپماق
чопа-чоқ چاپه چاک
чопишмоқ چاپیشماق
чопиқ چاپیق
чопиқчи چاپیقچی
чопилмоқ چاپیلماق

чапилмоқ чапиламоқ чаплашмоқ чапиштирмоқ чапиллатмоқ чапилламоқ чапмоқ чапмоқлик чапмоқлик чапмоқлик

чўқитмоқ
чўқишмоқ
чўқиламоқ
чўқилмоқ
чўқимоқ
чўқинтирмоқ
чўқинди
чўқинмоқ
чўкон
чўктирмоқ
чўкарқанд
чўкка
чўккалатмоқ
чўккаламоқ
чўкмоқ
чўкич
чўкиртак
чўкирмоқ
чўкиш
чўкинди
чўгир
чўгири
чўл
чўлоқ
чўлоқланмоқ
чўлоқлик
чўлбақа
чўлпон
чўлпи
чўлтоқ
чўлтоқлик
чўлдирамоқ
чўлистон
чўлғамоқ
чўлғанмоқ
чўллатмоқ
чўлламоқ
чўлиқ
чўликчи
чўмоли
чўмчуқ
чўмдирмоқ
чумак II
чўммоқ
чўмич
чўмилтурмоқ

чоб I
чопон
чопонлик
чопчак I, II
чот
чотал
чоталчи
чотир
чочвара
чоччайтирмоқ
чочқа
чочқалик
чочмал
чочмаллик
чочмўма
чочитмоқ
чочимоқ
чочимоқ
чор
чоррак I
чорра
чорқ
чори
чорилик
чоринди
чозғиламоқ
чозма
чозиқ
чозиклик
чозинчоқ
чозинчоқлик
чозилтирмоқ
чозилмоқ
чоғ
чоғурчиқ
чоғорлашмоқ
чоғорламоқ
чоққайтирмоқ
чоққаймоқ
чоққи
чоқмор
чоқур
чоқурча
чоқурлашмоқ
чоқурламоқ
чоқурлик

чала-ярим
чалишоёқ
чалиштирмоқ
чалишмоқ
чалинмоқ
чаман I, II
чанзор
чама
чамаси
чамалашмоқ
чамаламоқ
чамали
чаноқ
чунон
чунончи
чамбар
чамбарчас
чамбарак
чамбарламоқ
чандоза
чандон
чандир
чандиш
чандишмоқ
чандиқ
чандимоқ
чанғароқ
чанқатмоқ
чанқоқ
чанқоқлик
чанқамоқ
чанқов
чанг I, II, III
чанговуз
чангчи
чангак
чангал I, II
чанглаш
чангламоқ
чангалзор
чангалламоқ
чангитмоқ
чана
чув I, II, III
чавокламоқ
чуволчанг

чакак
чаккa I, II, III
чакки
чакалак
чакалакзор
чакмон
чакмазак
чаканда
чакана
чакич
чакичламоқ
чакида
чакилламоқ
чалоб
чилон I, II
чалов
чилпора
чилпарча
чилпарчин
чалпак
чалпимоқ
чилтор
чилтан
чилчироқ
чилчўп
чалчиқ
чалкаш
чалкаштирмоқ
чалкашлик
чиллак
чиллаки
чалмак
чалма I, II
чалмақовоқ
чала
чилла
чалабош
чалажон
чала-чулпа
чаласавод
чаласаводлик
чиллашир
чалакурсоқ
чалакам-чатти
чиллали
чаламулла

چیقیرلاماق чикирламоқ
چیقیش чикиш
چیقیشاق чиқишоқ
چیقیشتورماق чиқиштирмоқ
چیقیشماق чиқишмоқ
چیقیق чиқик
چیقیللاتماق чиқиллатмоқ
چیقیللاماق чиқилламоқ
چیقیم чиқим
چیقیمدار чиқимдор
چیقیمسیز чиқимсиз
چیقیملی чиқимли
چیقیندی чиқинди
چیک чек I, III, IV
چیکسیز чексиз
چیککه чекка
چیککه чикка
چیکلاماق чекламоқ
چیکلانماق чекланмоқ
چیکلی чекли
چیکماق чекмоқ
چیکیشماق чекишмоқ
چیکیلماق чекилмоқ I, II
چیکیم чеким
چیکینماق чекинмоқ
چیکینیش чекиниш
چیگا чега
چیگاچی чегачи
چیگاچیلیک чегачилик
چیگاره чегара
چیگاره‌داش чегарадош
چیگارەسیز чегарасиз
چیگاره‌لاماق чегараламоқ
چیگاره‌لانماق чегараланмоқ
چیگارەلی чегарали
چیگالاتماق чегалатмоқ
چیگالاماق чегаламоқ
چیگس чегас
چیگل чигал
چیگللاشتورماق чигаллаштирмоқ
چیگللاشماق чигаллашмоқ
چیگللیک чигаллик
چیگیت чигит
چیگیتلی чигитли

چیقیرلاتماق чиқирлатмоқ
چیرماوگل чирмовгул
چیرماووچ чирмович
چیرماووق чирмовиқ
چیرمنده чирманда
چیرمنده‌چی чирмандачи
چیرمنده‌کش чирмандакаш
چیریتماق чиритмоқ
چیریک I, II чирик
چیریلداق чирилдоқ
چیریللاتماق чириллатмоқ
چیریللاشماق чириллашмоқ
چیریللاماق чирилламоқ
چیریماق чиримоқ
چیریندی чиринди
چیزدیرماق чиздирмоқ
چیزغیچ чизғич
چیزماق чизмоқ
چیزمه чизма
چیزمه‌کش чизмакаш
چیزمه‌کشلیک чизмакашлик
چیزی чизи
چیزیشماق чизишмоқ
چیزیق чизиқ
چیزیقلی чизиқли
چیزیلماق I чизилмоқ
چیزیلیشماق чизилишмоқ
چیزیمچه чизимча
چیستان чистон
چیستانچی чистончи
چیغاناق чиганоқ
چیغاناقلی чиганоқли
چیغانماق чиғанмоқ
چیغریق чиғириқ
چیغیر чиғир
چیغیللاماق чиғилламоқ
چیقارتورماق чиқартирмоқ
چیقارماق чиқармоқ
چیقاریشماق чиқаришмоқ
چیقاریلماق чиқарилмоқ
چیقازماق чиқазмоқ
چیقازیلماق чиқазилмоқ
چیقاسی чиқаси
چیقماق чиқмоқ
چیقیت чиқит

چیتلانماق четланмоқ
چیتن I, II четан
چیتیر читир
چیتیرلاتماق читирлатмоқ
چیتیرلاماق читирламоқ
چیتیک четик
چیچک I, II чечак
چیچکچی чечакчи
چیچکلاماق чечакламоқ
چیچن чечан
چیچنلیک чечанлик
چیخ чех
چیدام чидам
چیداماق чидамоқ
چیدامسیز чидамсиз
چیدملی чидамли
چیراتماق чийратмоқ
چیراتمه чийратма
چیرالماق чийралмоқ
چیراماق чийрамоқ
چیرانماق чиранмоқ
چیرت I, II чирт
چیرتماق чертмоқ
چیرتمک чертмак
چیرتیلماق чертилмоқ
چیرسیللاتماق чирсиллатмоқ
چیرسیللاماق чирсилламоқ
چیرقوناق чиркўноқ
چیرقیراتماق чиркиратмоқ
چیرقیراشماق чиркирашмоқ
چیرقیراماق чиркирамоқ
چیرقیللاتماق чиркиллатмоқ
چیرقیللاماق чиркилламоқ
چیرک чирк
چیرکاو черков
چیرکس черкас
چیرکین чиркин
چیرکینلاشماق чиркинлашмоқ
چیرکینلیک чиркинлик
چیرگی чирги
چیرماشتیرماق чирмаштирмоқ
چیرماشماق чирмашмоқ
چیرمالماق чирмалмоқ
چیرماماق чирмамоқ
چیرماو чирмов

چومیلماق чўмилмоқ
چون чун
چونتاک чўнтак
چونفوت чўнфут
چونقایماق чўнқаймоқ
چونکه чунки
چونگ чўнг
چووتماق чуватмоқ
چووس чуввос
چوواش I, II чуваш
چوواق чувоқ
چووا ک I чувак
چووالاشتورماق
чувалаштирмоқ
چووالاشماق чувалашмоқ
چووالاناق чуваланмоқ
چووالتورماق чувалтирмоқ
چووالماق чувалмоқ
چووامق чувамоқ
چوویرلاشماق чувирлашмоқ
چوویرلاماق чувирламоқ
چوویللاشماق чувиллашмоқ
چوویللاماق чувилламоқ
چوویماق чувимоқ
چویان чўян
چهارباغ чахорбоғ
چی чий
چیان чиён
چیبار чибор
چیبیق чибиқ
چیبین, چیبن чивин, чибин
چیپ чеп
چیپار чипор
چیپخور чипхўр
چیپقان чипқон
چیت чет
چیت چیت чит
چیتتک читтак
چیت فروش читфуруш
چیت فروشلیک читфурушлик
چیتکی четки
چیتگر читгар
چیتلاتماق четлатмоқ
چیتلاشتورماق четлаштирмоқ
چیتلاشماق четлашмоқ
چیتلاماق четламоқ

چینني تیراک чиннитерак
چینني فروش чиннифуруш
چینني فروشلیک чиннифурушлик
چینني گل чиннигул
چینه کم чинакам
چینیقتورماق чиниқтирмоқ
چینیقماق чиниқмоқ
چینیقیش чиниқиш
چیوار чевар
چیوارلیک чеварлик
چیوره чевара
چیه بوری чиябўри
چیهره чеҳра
چییر чийир
چییلداق чийилдоқ
چییللاتماق чийиллатмоқ
چییللاماق чийилламоқ

چیناق чинoқ
چیناقچي чинoқчи
چیناقلیک чинoқлик
چین آیاق чиноёқ
چینغیرلاماق чинғирламоқ
چینغیللاماق чинғиялламоқ
چینقیراق чинқироқ
چینقیرتورماق чинқиртирмоқ
چینقیرماق чинқирмоқ
چینقیریق чинқириқ
چینک чинак
چینکچي чинакчи
چینکچیلیک чинакчилик
چینگلینگ чинглинг
چینگیل чингил
چینلیک чинлик
چین ماچین чин-мочин
چینني чинни

چیمت чиммат
چیمتیلاماق чимтиламоқ
چیمتیماق чимтимоқ
چیمچیلاماق чимчиламоқ
چیمخور чимхўр
چیمدیلاماق чимдиламоқ
چیمدیم чимдим
چیمدیماق чимдимоқ
چیمرانماق чимранмоқ
چیمزار чимзор
چیمزارلیک чимзорлик
چیملاماق чимламоқ
چیملی чимли
چیمیرماق чимирмоқ
چیمیریلماق чимирилмоқ
چیمیلدیق чимилдиқ
چین I, II чин
چینار чинор

چیگیرتکه чигиртка
چیگیرماق чегирмоқ
چیگیریلماق чегирилмоқ
چیگیل чигил
چیل чил
چیلاک челак
چیلاماق чийламоқ
چیلبر чилвир
چیلپیماق чилпимоқ
چیلپینماق чилпинмоқ
چیلدیرمه чилдирма
چیلدیرمه‌چي чилдирмачи
چیلدیرمه کش чилдирмакаш
چیلنگر чилангар
چیلنگرلیک чилангарлик
چیله чайла
چیلیم чилим
چیلیمکش чилимкаш
چیم чим

ح

حدیس I ҳадис
حرارت ҳарорат
حرارتسیز ҳароратсиз
حرارتلی ҳароратли
حرام ҳаром
حرامخور ҳаромхўр
حرامخورلیک ҳаромхўрлик
حرامزاده ҳаромзода
حرامزاده‌لیک ҳаромзодалик
حرامی ҳароми
حرب ҳарб
حربی ҳарбий
حرص ҳирс
حرصلی ҳирсли
حرصلیک ҳирслик
حرف ҳарф
حرف بحرف ҳарфма-ҳарф
حرفی ҳарфий
حرکت ҳаракат
حرم ҳарам
حرمخانه ҳарамхона
حرمت ҳурмат
حرمتاً ҳурматан

حاضرجواب ҳозиржавоб
حاضرجوابلیک ҳозиржавоблик
حاضرگی ҳозирги
حاضرلاماق ҳозирламоқ
حاضرلانماق ҳозирланмоқ
حاضرلیک ҳозирлик
حافظ ҳофиз
حافظلیک ҳофизлик
حافظه ҳофиза
حاکم ҳоким
حاکملیک ҳокимлик
حاکمیت ҳокимият
حال ҳол
حال احوال ҳол-ахвол
حالبوکه ҳолбуки
حالت ҳолат
حالسیز ҳолсиз
حالسیزلانماق ҳолсизланмоқ
حالسیزلیک ҳолсизлик
حالگی ҳалиги
حالی ҳали
حامله ҳомила
حامله‌دار ҳомиладор

حاملەلی ҳомилали
حاموزه ҳомуза
حامی ҳомий
حامیلیک ҳомийлик
حب I, II ҳап
حبس ҳибс
حبس خانه ҳибсхона
حبش ҳабаш
حبیب ҳабиб
حتی ҳатто
حج ҳаж
حجاب ҳижоб
حجت ҳужжат
حجره ҳужра
حجم ҳажм
حجملی ҳажмли
حجمی ҳажмий
حجیره ҳужайра
حد (د)ҳад
حدسیز ҳадсиз
حدلی ҳадли
حدود ҳудуд
حدیث II ҳадис

حاتم ҳотам
حاتم طای ҳотамтой
حاتملیک ҳотамлик
حاجت ҳожат
حاجت‌برار ҳожатбарор
حاجت‌برارلیک ҳожатбарорлик
حاجت خانه ҳожатхона
حاجت روا ҳожатраво
حاجت مند ҳожатманд
حاجی ҳожи
حادثه ҳодиса
حاذق ҳозик
حاشیه ҳошия
حاشیه‌لی ҳошияли
حاصل I, II ҳосил
حاصلات ҳосилот
حاصلدار ҳосилдор
حاصلدارلیک ҳосилдорлик
حاصلسیز ҳосилсиз
حاصللی ҳосилли
حاصله ҳосила
حاضر ҳозир

حوال ҳавол
حواله ҳавола
حوت ҳут
حور I, II ҳур
хуран хурон
хурилиқо хурилиқо
хурлик хурлик
хафсала хафсала
хавз ховуз
хавза ховза
хужна хужна
ховли ховли
ховлима-ховли ховли бехули
хая хаё
хаёт хаёт
хаётбахш хаёт бахш
хаётсиз хаётсиз
хаётсизлик хаётсизлик
хаёт-мамот хаёт мамот
хаётий хаётий
хаёсиз хаёсиз
хаёсизлик хаёсизлик
хаёли хаёли
хаён хаён
хайдар хайдар
хайрон хайрон
хайронлик хайронлик
хайрона хайрона
хайрат хайрат
хайратбахш хайрат бахш
хайратланмоқ хайратланмоқ
хайз хайз
хайф хайф
хийла хийла
хийлакор хийлакор
хийлакорона хийлакорона
хийлакорлик хийлакорлик
хийлагар хийлагар
хийлагарлик хийлагарлик
хийла-найранг хийла найранг
хайвон хайвон
хайвонот хайвонот
хайвонлик хайвонлик
хайвоний хайвоний

хукм ҳукм
хукамо ҳукамо
хикмат ҳикмат
хикматли ҳикматли
хукмдор ҳукмдор
хукмдорлик ҳукмдорлик
хукмрон ҳукмрон
хукмронлик ҳукмронлик
хукмфармо ҳукмфармо
хукмикуш ҳукмикуш
хукмнома ҳукмнома
хукумат ҳукумат
хакка ҳакка
хаким ҳаким
хал I, II ҳал
халол ҳалол
халолхур ҳалолхўр
халолламоқ ҳалоллamоқ
халоллик ҳалоллик
халават ҳалават
халқум ҳалқум
халқа ҳалқа
халқаламоқ ҳалқаламоқ
халқаланмоқ ҳалқаланмоқ
халво, халва ҳалво
халвачи ҳалвачи
халвафуруш ҳалвафуруш
халвагар ҳалвагар
халвайтар ҳалвайтар
хамоқат ҳамоқат
хаммол ҳаммол
хаммоллик ҳаммоллик
хаммом ҳаммом
химоя ҳимоя
химоячи ҳимоячи
химоясиз ҳимоясиз
хамд ҳамд
хамдуна ҳамдуна
хамал ҳамал
хамла ҳамла
хамият ҳамият
хамиятсиз ҳамиятсиз
хамиятли ҳамиятли
ханнот ҳаннот
ханнотлик ҳаннотлик

хусайни ҳусайни
хашар ҳашар
хашарот ҳашарот
хашаротхур ҳашаротхўр
хашарчи ҳашарчи
хашарчилик ҳашарчилик
хашам ҳашам
хашамдор ҳашамдор
хашамат ҳашамат
хашаматли ҳашаматли
хисса ҳисса
хиссадор ҳиссадор
хиссаманд ҳиссаманд
хазрат ҳазрат
хузур ҳузур
хузур-халават ҳузур-ҳалават
хузурланмоқ ҳузурланмоқ
хифз ҳифз
хақ ҳақ
хақорат ҳақорат
хақоратомиз ҳақоратомиз
хаққоний ҳаққоний
хаққониат ҳаққониат
хақсиз ҳақсиз
хаққуш ҳаққуш
хақгўй ҳақгўй
хақгўйлик ҳақгўйлик
хақли ҳақли
хуқуқ ҳуқуқ
хуқуқсиз ҳуқуқсиз
хуқуқли ҳуқуқли
хаққабоз ҳаққабоз
хаққабозлик ҳаққабозлик
хаққи ҳаққи
хақир ҳақир
хақирлик ҳақирлик
хақиқат ҳақиқат
хақиқатан ҳақиқатан
хақиқий ҳақиқий
хикоят ҳикоят
хикоя ҳикоя
хикоячи ҳикоячи
хикоянавис ҳикоянавис
хакам ҳакам

хурматсиз ҳурматсиз
хурматсизлик ҳурматсизлик
хурматламоқ ҳурматламоқ
хурматли ҳурматли
хуррият ҳуррият
хурриятпарвар ҳурриятпарвар
харир ҳарир
харис ҳарис
харислик ҳарислик
хариф ҳариф
халфана, харифона ҳалфана
харифдош ҳарифдош
хазин ҳазин
хазинлик ҳазинлик
хис ҳис
хисоб ҳисоб
хисобот ҳисобот
хисобдор ҳисобдор
хисобдон ҳисобдон
хисобсиз ҳисобсиз
хисоблатмоқ ҳисоблатмоқ
хисоблашмоқ ҳисоблашмоқ
хисобламоқ ҳисоблamоқ
хисобланмоқ ҳисобланмоқ
хисобли ҳисобли
хассос ҳассос
хассослик ҳассослик
хасад ҳасад
хасадчи ҳасадчи
хасадхур ҳасадхўр
хасадли ҳасадли
хасрат ҳасрат
хасратлашмоқ ҳасратлашмоқ
хасратланмоқ ҳасратланмоқ
хасратли ҳасратли
хусн ҳусн
хасанот ҳасанот
хуснбузар ҳусн бузар
хуснихат ҳусн хат
хусндор ҳусндор
хуснли ҳуснли
хасана ҳасана
хиссий ҳиссий
хиссиёт ҳиссиёт
хасиб ҳасиб
хасайни ҳасайни

خ

خپچه‌لیک хипчалик
خپه хиппа
خت хит
ختک хуттак
ختم хатм
ختنه хатна
خجالت хижолат
خجالتلیک хижолатлик
خجل хижил
خجلیک хижиллик
خچیر хачир
خدا худо
خدا بیخبر худобехабар
خدا بیزار худобезор
خداپرست худопараст
خداپرستلیک худопарастлик
خداترس худотарс
خداترسلیک худотарслик
خداجو(ی) художў(й)
خداجو(ی)لیک художў(й)лик
خداسیر худосиз
خداسیزلیک худосизлик
خداوند худованд
خداوندا худовандо
خدای худой
خدایا худоё
خدایی худойи
خدمت хизмат
خدمتچی хизматчи
خدمتچیلیک хизматчилик
خدمتکار хизматкор
خدمتکارخانه хизматкорхона
خر хар
خراب хароб
خرابات харобот
خرابلاشماق хароблашмоқ
خرابلانماق харобланмоқ
خرابلیک хароблик
خرابه хароба
خرابه‌زار харобазор
خرابه‌زارلیک харобазорлик
خرابه‌لیک харобалик
خراج хирож

خام‌طمعلیک хомтамалик
خام قالب‌لمق хомқолипламоқ
خامک хомак
خامکی хомаки
خاملیک хомлик
خاممام پیش хоммапиш
خاموت хомут
خاموش хомуш
خاموشلانماق хомушланмоқ
خاموشلیک хомушлик
خامه хома
خان хон
خان تخته хонтахта
خانزاده хонзода
خانقاه хонақоҳ
خان قیزی хонқизи
خانلیک хонлик
خانم хоним
خانمان хонумон
خانه хона
خانه خانه хона-хона
خانه‌دان хонадон
خانه‌دانلیک хонадонлик
خانه‌زاد хоназод
خانه‌سلات хонасаллот
خانه‌کی хонаки
خانه‌ویران хонавайрон
خانه‌ویرانلیک хонавайронлик
خائن хоин
خائنانه хоинона
خائنلیک хоинлик
خبر хабар
خبرچی хабарчи
خبردار хабардор
خبردارلیک хабардорлик
خبرسیز хабарсиз
خبرسیزلیک хабарсизлик
خبرلاشماق хабарлашмоқ
خبرلاماق хабарламоқ
خپچن хипчан
خپچنلاماق хипчинламоқ
خپچه хипча

خاصیتلی хосиятли
خاطر хотир
خاطر جمع хотиржам
خاطرجمعلیک хотиржамлик
خاطرلاتماق хотирлатмоқ
خاطرلاماق хотирламоқ
خاطرلیک хотирлик
خاطره хотира
خاقان хоқон
خاقانلیک хоқонлик
خاک хок
خاک انداز хокандоз
خاک تراب хокитуроб
خاک ریز хокрез
خاکسار хокисор
خاکسارلیک хокисорлик
خاکه хока
خاکی хоки
خال хол
خال خال хол-хол
خالدار холдор
خالسیز холсиз
خالص холис
خالصا холисан
خالصانه холисона
خالصلیک холислик
خاللی холли
خاله хола
خاله بچه холавачча
خاله‌م‌آیی холамойи
خالی холи
خالیلاتماق холилатмоқ
خالیلیک холилик
خام хом
خام اشیا хомашё
خام‌تاک хомток
خام تالاش хомталаш
خام تراش хомтарош
خام ختاله хом-хатала
خامسوز хомсўз
خامسیراماق хомсираморқ
خامسیماق хомсимоқ
خام‌طمع хомтама

خاتم хотам
خاتمه хотима
خاتون хотин
خاتون باز хотинбоз
خاتون بازلیک хотинбозлик
خاتون پرست хотинпараст
خاتون پرستلیک хотинпарастлик
خاتون‌چالیش хотинчалиш
خاتونچه хотинча
خاتون خالاج хотин-халаж
خاتونسیز хотинсиз
خاتونسیزلیک хотинсизлик
خاتون قیزلار хотин-қизлар
خاتونک хотинак
خاتونلی хотинли
خاتونلیک хотинлик
خاتون یانغاق хотинёнғоқ
خاچ хоч
خاخا تره хаха-тарала
خادم ходим
خادمگر ходимгар
خادمگرلیک ходимгарлик
خادملیک ходимлик
خادمه ходима
خادمی ходими
خاده хода
خادەچه ходача
خارج хориж
خارجی хорижий
خارق‌العاده хорикулодда
خارگل хоргул
خارو خس хор-хас
خاره хора
خاصه хоса
خاشاک хашак
خاشاکی хашаки
خاص хос
خاصخانه хосхона
خاصلیک хослик
خاصه хосса
خاصیت хосият
خاصیتسیز хосиятсиз

халохона خلاخانه
халос خلاص
халоскор خلاص‌کار
хулоса خلاصه
хулосахўр خلاصه‌خور
хулосавий خلاصه‌وی
хилоф خلاف
хилофсиз خلافسیز
хилофлик خلافلیک
халақит خلاقیت
хилолдон خلالدان
хилондон خلاندان
халойиқ خلایق
халта خلته
халтача خلته‌چه
хулласс خلص
хилт خلط
хилъат خلعت
халаф خلف
халфа خلفه
халфалик خلفه‌لیک
халқ خلق
хулқ خلق
халқоб خلقاب
халқаро خلق‌ارا
хулқ-атвор خلق‌اطوار
халқона خلقانه
халқпарвар خلق‌پرور
халқпарварлик خلق‌پروریک
хилқат خلقت
хулқли خلقلی
халал خلل
хилват خلوت
хилватгоҳ خلوتگاه
хилватлик خلوتیک
хала خله
хила خله
халакаш خله‌کش
халифа خلیفه
халифалик خلیفه‌لیک
хам خم
хум خم
хумор خمار
хумарлик خمارلیک
хумори خماری

хат خط
хато خطا
хитоб خطاب
хитобан خطاباً
хитобнома خطاب‌نامه
хатосиз خطاسیز
хаттот خطاط
хаттотлик خطاطلیک
хаттулҳаракат خطالحرکت
хатоли خطالی
хатолик خطالیک
хитой خطای
хитойшунос خطای‌شناس
хитойшунослик خطای‌شناسلیک
хитойи خطایی
хутба خطبه
хатпараст خط‌پرست
хатпарастлик خط‌پرستلیک
хат-ҳужжат خط‌حجت
хат-хабар خط‌خبر
хатар خطر
хатарсиз خطرسیز
хатарсизлик خطرسیزلیک
хатарли خطرلی
хат-савод خط‌سواد
хат-саводсиз خط‌سوادسیز
хат-саводли خط‌سوادلی
хаткаш خط‌کش
хатлатмоқ خطلاتماق
хатланмоқ خطلانماق
хатиб خطیب
хатиблик خطیبلیک
хуфтан خفتن
хафтафаҳм خفته‌فهم
хафтафаҳмлик خفته‌فهملیک
хафа خفه
хафақон خفه‌قان
хафагарчилик خفه‌گرچیلیک
хафагазак خفه‌گزک
хафалашмоқ خفه‌لاشماق
хафаланмоқ خفه‌لانماق
хафалик خفه‌لیک
хуфиёна خفیانه
хуфия خفیه
халажо(й) (ی)خلاجا

христиан خریستیان
христианлик خریستیانلیک
хариш خریش
харита خریطه
хазон خزان
хазончинак خزان‌چنک
хазонрезгилик خزان‌ریزگیلیک
хазонрезлик خزان‌ریزلیک
хазанак خزانک
хазонмарг خزان‌مرگ
хазина خزینه
хазиначи خزینه‌چی
хазинахона خزینه‌خانه
хас خس
хаспўш خس‌پوش
хаспўшламоқ خس‌پوشلاماق
хаспўшланмоқ خس‌پوشلانماق
хаста خسته
хастахона خسته‌خانه
хастадил خسته‌دل
хасталанмоқ خسته‌لانماق
хасталик خسته‌لیک
хас-чўп خس‌چوب
хас-хашак خس‌خشک
хаскаш خسکش
хасмол خسمال
хасва I, II خسوه
хасис خسیس
хасислик خسیسلیک
хашаб خشب
хишт خشت
хиштак خشتک
хиштин خشتین
хушки خشکی
хислат خصلت
хислатли خصلتلی
хасм خصم
хусус خصوص
хусусан خصوصاً
хусусий خصوصی
хусусият خصوصیت
хусусийлик خصوصیلیک
хусумат خصومت
хизр خضر

харажат خراجات
харажатламоқ خراجاتلاماق
харрот خراط
хурофот خرافات
хурофотчи خرافاتچی
хурофий خرافی
хиромон خرامان
хирпа خرپه
хирпаламоқ خرپه‌لاماق
хирпаланмоқ خرپه‌لانماق
хирпи خرپی
харж خرج
харжламоқ خرجلاماق
харжланмоқ خرجلانماق
хархаша خرخشه
хархашачи خرخشه‌چی
хархашасиз خرخشه‌سیز
хирад خرد
хардал خردل
хирадманд خردمند
харидандон خردندان
хирс خرس
хурсанд خرسند
хурсандчилик خرسندچیلیک
хурсандлик خرسندلیک
харсанг خرسنگ
хартум خرطوم
хирқа خرقه
хирқапўш خرقه پوش
хирқироқ خرقیراق
харак خرک
хиргойи خرگاهی
харгўш خرگوش
харала-тарала خرله‌ترله
хуррам خرم
хурмо خرما
хурмозор خرمازار
хирмон خرمان
хирмон-хирмон خرمان خرمان
хуррамлик خرملیک
хуруж خروج
хари خری
харид خرید
харидор خریدار
харидоргир خریدارگیر
харидорлик خریدارلیک

хушхўр хуруш II хорлик хамарий гарчилик
хушрўй хуршламоқ хувари хуморигарчилик
хушрўйлик хуршид хавотир хамарий гарлик
хушсуҳбат хўрламоқ хавотирсиз хумбош
хушсурат хўрланмоқ хавотирланмоқ хумпар
хушфеъл хўрлик хавотирли хумса
хушфеъллик хўрам-нохўрам хавотирлик хумсалик
хушқомат хурам-нохўрамлик хониш хумча
хушқад хурма I хонанда хумдон
хуштабиат хурмача хоҳ хумдончи
хуштабиатлик хўранда хоҳиш хамр
хуштам хўриллатмоқ хоҳламоқ хамса
хуштамлик хурилламоқ хоҳ-нохоҳ хумкалла
хуштамлик хўрилламоқ хоб хамир
хушкайф хуш хўп I хамиртуруш
хушгап хўш I,II хўппа хамирсимон
хушгаплик хушомад хўтик хамиргир
хўшлашмоқ хушомадгўй хўжайин хина
хушламоқ хушомадгўйлик хўжайинлик хампа
хушланмоқ хушовоз худ хунаса
хушмуомала хушовозлик худба-худба хунасалик
хушмуомалалик хушоҳанг худбехуд ханжар
хушмулозим хушоҳанглик худбин ханжарбозлик
хушманзар(а) хушбахт худбинлик ханжарли
хушмўйлов хушбахтлик худдди ханжувар
хушнуд хушбўй худкомлик хандон
хушнудлик хушбўйлик хур хандақ
хушвақт хушбичим хўра ханда
хушвақтлик хушбичимлик хўроз хинзир
хушҳаво хуштор хўрозбоз ханфа
хушёқар хуштторлик хўрозбозлик хунук
хушёқмас хушчақчақ хўрозча хунуклашмоқ
хушёқмаслик хушчақчақлик хўрозқанд хунуклик
хавф хушхабар хўрак хоб
хавфсирамоқ хушхат хўрак хобгоҳ
хавфсиз хушхатлик хуржин хожа
хавфсизлик хушхулқ хуржинлашмоқ хожаҳройи
хавфсинмоқ хушхон хур-хур хожазода
хавфлантирмоқ хушхонлик хўр-хўр хожасавдогар
хавфланмоқ хўқонжўхори хўрда I, II хожасизлик
хавфли хўқача хўрда-бурда хожағат
хавфлантирмоқ хўқонжўхори хурди хожалик
хавфланмоқ хўқонжўхори хурак хор I
хавфли хўқонжўхори хурсиниқ хор-зор
хавфлантирмоқ хўқонжўхори хурсинмоқ хор-зорлик

хайриятки хайрли
хайрлашув хайрлашмоқ
хайрлашмоқ хайрлашмоқ
хайрлатмоқ хайрлатмоқ
хайрсиз хайрсиз
хайрсиз хайрсиз
хайрсиз хайрсиз

درمانسیزلانماق
дармонсизланмоқ
درمانسیزلیک дармонсизлик
درمنه дармана
درنده дарранда
دروازه дарвоза
دروازه‌بان дарвозабон
دروازه‌خانه дарвозахона
درواقع дарвоқе
درویش дарвеш
درویشانه дарвешона
درویش‌صفت дарвешсифат
درویشلیک дарвешлик
درویش‌نما дарвешнамо
دره дара
دره дарра
دره‌لاتماق дарралатмоқ
دره‌لاماق дарраламоқ
دریا дарё
دریاچی дарёчи
دریاسیمان дарёсимон
دریچه дарича
دریچه дарча
دریغ дариғ
دزد дузд
دزگیل дазгил
دزمال дазмол
دزمالاتماق дазмоллатмоқ
دزمالاماق дазмоламоқ
دزمالانماق дазмоланмоқ
دست даст
دستار дастор
دستار باش дасторбош
دستارگل дасторгул
دستاره дастарра
دستاول даставвал
دستاولگی даставвалги
دستپنجه дастпанжа
دستپنجه‌لی дастпанжали
دستخط дастхат
دستروmال дастрўмол
دستشو дастшўв
دستشوی дастшўй
دستک дастак
دستکی дастаки

درجه‌لانماق даражаланмоқ
درجه‌لی даражали
درحال дарҳол
درحقیقت дарҳақиқат
درخان дархон
درخت дарахт
درختزار дарахтзор
درختزارلیک дарахтзорлик
درختسیمان дарахтсимон
درد дард
دردانه дурдона
دردچیل дардчил
درداش дарддош
دردلاشماق дардлашмоқ
دردلی дардли
دردمند дардманд
درده дурда
درراو дарров
درز дарз
درس дарс
درست дуруст
درستلاماق дурустламоқ
درستلانماق дурустланмоқ
درستلیک дурустлик
درسخانه дарсхона
درسخوان дарсхон
درسگویلیک дарсгўйлик
درسلیک дарслик
درغضب дарғазаб
درک дарак
درکار даркор
درکارلیک даркорлик
درکچی даракчи
درکسیز дараксиз
درکلاماق дараклашмоқ
درکنامه даракнома
درگاه даргоҳ
درگمان даргумон
درمان дармон
درمانسیز дармонсиз
درمانسیزلاشماق
дармонсизлашмоқ

دایره‌وی дойравий
دائم доим
دائما доимо
دائمی доимий
دائمیلیک доимийлик
دایه доя
دایه‌چه дояча
دایه‌چیلیک доячилик
دایه‌لیک доялик
دبه дабба
دبدبه дабдаба
دبدبه‌لی дабдабали
دبدرستدن дабдурустдан
دبدله дабдала
دبلغه дубулға
دجال дажжол
دخل дахл
دخلدار дахлдор
دخلدارلیک дахлдорлик
دخلسیز дахлсиз
دخلسیزلیک дахлсизлик
دخمزه дахмаза
دخمه дахма
ددیل дадил
ددیلانه дадилона
ددیللانتورماق
дадиллантирмоқ
ددیللانماق дадилланмоқ
ددیللیک дадиллик
در дур
دراز дароз
درامد даромад
درامدسیز даромадсиз
درامدلی даромадли
درایی даройи
دربار дарбор
دربازه дарбоза
دربازه‌بان дарбозабон
دربان дарбон
دربدر дарбадар
دربدرلیک дарбадарлик
دربند дарбанд
درپرده дарпарда
درجه даража
درجه‌لاماق даражаламоқ

دانش дониш
دانشمند донишманд
دانشمندلیک донишмандлик
دانغ донг I, II
دانغیللاتماق данғиллатмоқ
دانغیللاگان данғиллаган
دانغیللاماق данғилламоқ
دانغیللامه данғиллама
دان کاسه донкоса
دانگ донг I, II
دانگدار донгдор
دانلاماق донламоқ
دانلی донли
دانلیک донлик
دانه дона
دانه‌بیع донабай
دانه‌دار донадор
دانه‌دانه дона-дона
دانه‌لب доналаб
دانه‌لی донали
دانه‌لیک доналик
داو дов I, II, III, IV
داوان довон
داودرخت дов-дарахт
داودستگاه дов-дастгоҳ
داودیر довдир
داودیراتماق довдиратмоқ
داودیراماق довдирамоқ
داوروق доврук
داولاماق довламоқ
داووچچه довучча
داوور довур
داوول довул I, II
داوولچی довулчи
داویوراک довюрак
داویوراکلیک довюраклик
داهی (ی)доҳи
داهیانه доҳиёна
داهیلیک доҳийлик
دایدی дойди
دایدیلیک дойдилик
دایدیماق дойдимоқ
دائر доир
دائره доира I, II
دائره سیمان доирасимон

دунёхўр дунёхўр
дунёдор дунёдор
дунёкараш дунёқараш
дунёвий дунёвий
дуо даво
дот дот
довот довот
давара дoвара
даволатмоқ даволатмоқ
даволаш даволаш
даволамоқ даволамоқ
даволанмоқ даволанмоқ
давом давом
давомат давомат
давомчи давомчи
давомсиз давомсиз
давомсизлик давомсизлик
давомли давомли
давангирдай давангирдай
дўппасламоқ дўппасламоқ
дўппаймоқ дўппаймоқ
дўппи дўппи
дўппидўз дўппидўз
дўппидўзлик дўппидўзлик
дўппифуруш дўппифуруш
дўппифурушлик дўппифурушлик
дўпир-дўпир дўпир-дўпир
дўпиллатмоқ дўпиллатмоқ
дўпиллаш дўпиллаш
дўпиллашмоқ дўпиллашмоқ
дўта дўта
дўтар дўтар
дўтарчи дўтарчи
дуч дуч
дучор дучор
духоба духоба
дўхт дўхт
дуд I дуд I
дудоқ дудоқ
дудбурон дудбурон
дудламоқ дудламоқ
дудланмоқ дудланмоқ
дудмол дудмол
дудмаллик дудмаллик
дудмоллик дудмоллик
дудама дудама
дудук дудук
дудукланмоқ дудукланмоқ

дилдор дилдор
дилдорлик дилдорлик
дулдул дулдул
далда далда
дилрабо дилрабо
дилсиё(х)лик дилсиё(х)лик
дилшод дилшод
дилшикаст дилшикаст
дилфигор дилфигор
дилкаш дилкаш
дилкушо дилкушо
дилкашлик дилкашлик
дилгир дилгир
дилгирлик дилгирлик
дилнавоз дилнавоз
далв далв
далла далла
дали-ғули дали-ғули
дали-ғулилик дали-ғулилик
далил далил
далилсиз далилсиз
далилсизлик далилсизлик
далилламоқ далилламоқ
дам I, II, III, IV дам I, II, III, IV
димоғ димоғ
димоғдор димоғдор
димоғдорлик димоғдорлик
дамдуз дамдуз
дамгар дамгар
дамгир дамгир
дамлатмоқ дамлатмоқ
дамламоқ дамламоқ
дамланмоқ дамланмоқ
дамлам дамлам
дамли дамли
дандон дандон
дандонборлик дандонборлик
дандана дандана
данак данак
данакли данакли
дангаса дангаса
дангасалик дангасалик
данғал данғал
данғалчи данғалчи
дунё I, II дунё I, II
дунёпараст дунёпараст

дағаллик дағаллик
даф I даф I
дафтар дафтар
дафтарча дафтарча
дафтардор дафтардор
даф II даф II
дафъатан дафъатан
дафъа дафъа
дафн дафн
дафна дафна
дафнасимонлар дафнасимонлар
дафина дафина
дақиқат дақиқат
дақиқатсизлик дақиқатсизлик
дақиқатлик дақиқатлик
дақинафас дақинафас
дақи дақи
дақёнус дақёнус
дақиқа дақиқа
дақиқали дақиқали
даккам-дуккам даккам-дуккам
дакки дакки
дакан(г) дакан(г)
дакана дакана
дака дака
дил дил
дилором дилором
дилозор дилозор
дилозорлик дилозорлик
дилафруз дилафруз
дилафгор дилафгор
даллол даллол
даллолбоши даллолбоши
далолат далолат
даллолчилик даллолчилик
даллоллик даллоллик
диловар диловар
диловарлик диловарлик
дилбар дилбар
дилбарлик дилбарлик
дилбанд дилбанд
дилпора дилпора
дилпазир дилпазир
дилхирож дилхирож
дилхоҳ дилхоҳ

дастгоҳ дастгоҳ
дастгоҳсозлик дастгоҳсозлик
дастлаб дастлаб
дастлабки дастлабки
дастмол дастмол
дастмоя дастмоя
дастур дастур
дастуриламал дастуриламал
дастурхон дастурхон
дастурхончи дастурхончи
дастурхонли дастурхонли
даста I, II даста I, II
дасталамоқ I, II дасталамоқ I, II
дасталанмоқ I, II дасталанмоқ I, II
дастали дасталы
дасталик дасталик
дастёр дастёр
дастёрлик дастёрлик
дасиса дасиса
дашт дашт
даштпиёз дашт пиёз
даштлик даштлик
дашкил дашкил
душман душман
душманлик душманлик
дашном дашном
душвор душвор
душворлик душворлик
дуо дуо
дуохон дуохон
дуохонлик дуохонлик
дуогўй дуогўй
дуогўйлик дуогўйлик
даъво даъво
даъвогар даъвогар
даъвогарлик даъвогарлик
даъволашмоқ даъволашмоқ
даъват даъват
даъватнома даъватнома
даг-даг даг-даг
дағдағa дағдағa
дағдағали дағдағали
дағал дағал
дағаллашмоқ дағаллашмоқ
дағалланмоқ дағалланмоқ

дедирмоқ дидирмоқ
дирдав дирдаво
дир-дир дирдир
диркиллатмоқ диркиллатмоқ
диркилламоқ диркилламоқ
диркиллама диркиллама
дераза дирича
дирилламоқ дирилламоқ
диринглатмоқ диринглатмоқ
дик дик
декабрь декабр
диканглатмоқ диканглатмоқ
диканглатмоқ диканглатмоқ
декча дикча
дикдикка дик дикка
диккайтирмоқ диккайтирмоқ
диккаймоқ диккаймоқ
диккак диккак
дикирламоқ дикирлатмоқ
дикилламоқ дикилламоқ
дигар дигар
дегрез дигриз
дилдиратмоқ дилдиратмоқ
дилдиратмоқ дилдирамоқ
дим I, II, III дим
демоқ димоқ
демак димак
димлатмоқ димлатмоқ
димламоқ димламоқ
димлама димлама
димлик димлик
димиқтирмоқ димиқтирмоқ
димиқмоқ димиқмоқ
дин дин
динчи динчи
диндор диндор
диндорлик диндорлик
динсиз динсиз
динсизлик динсизлик
денгиз денгиз
денгизчи денгизчи
дингилламоқ дингилламоқ
диний диний
дев дев
девор девор
девортеги девортеги

дўнон дунан
дўндирмоқ дундурмоқ
дўндирма дундурма
дўндиқ дундуқ
дўндиқча дундуқча
дўнгилламоқ дунгилламоқ
дўнг дунг
дўнг пешона дунгпешона
дўнгса дунгса
дўнгсалик дунгсалик
дўнгалак дунгалак
дўнглик дунглик
дуварак дуварак
дувур дувур
давир дувир
даҳо даҳо
даҳбоши даҳбоши
даҳри(й) даҳри
даҳри(й)лик даҳрилик
даҳсар даҳсар
даҳшат даҳшат
даҳшатланмоқ даҳшатланмоқ
даҳшатли даҳшатли
даҳлиз даҳлиз
даҳмарда даҳмарда
даҳан даҳан
даҳана даҳана
даҳанаки даҳанаки
даҳа I, II даҳа
даҳабоши даҳабоши
даҳяк даҳяк
диёр диёр
диёнат диёнат
диёнатсиз диёнатсиз
диёнатли диёнатли
дебоча дебоча
депара депара
депсимоқ депсимоқ
депсинмоқ депсинмоқ
дид дид
ди(й)дор дидор
дидсиз дидсиз
дидламоқ дидламоқ
дидли дидли
дийда дийда
дидиё дидиё

дуккипешона дуккипешона
дукурлатмоқ дукурлатмоқ
дукурламоқ дукурламоқ
дукиллатмоқ дукиллатмоқ
дукилламоқ дукилламоқ
дуг дуг
дугона дугона
дугоҳ дугоҳ
дўл I, II, III дул
дўлана дулана
дўлаймоқ дулаймоқ
давлат I, II дулат
давлатчилик дулатчилик
давлатли дулатли
давлатманд дулатманд
давлатмандлик дулатмандлик
дўлти дулти
дўлча дулча
доллар дуллар
дўлма дулма
дўлвар дулвар
дум дум
дума дума
дўма дума
думахона думахона
дўмахона думахона
думалатмоқ думалатмоқ
думалашмоқ думалашмоқ
думалоқ думалоқ
думалоқлик думалоқлик
думаламоқ думалламоқ
дўмбоқ думбоқ
думбалоқ думбалоқ
дўмбаймоқ думбаймоқ
думбул думбул
думбуллик думбуллик
думба думба
думбали думбали
дўмбира думбира
дўмбирачи думбирачи
дўмпаймоқ думпаймоқ
думдор думдор
дум-думалоқ дум думалоқ
думсиз думсиз
думғаза думғаза
думли думли

давр дур
дурагай дурагай
дурагайламоқ дурагайламоқ
даврон дуран
дурбин дурбин
дурадгор дурадгар
дурадгорлик дурадгарлик
дурра(ча) дурра(чa)
дуркун дуркун
дуранг I, II дурунг
дурўя дурўя
дурвоза дурвоза
давра дура
даври дури
даврий дурий
дўрилламоқ дурилламоқ
даврийлик дурилик
дўзах дузах
дўзахи дузахи
дўзанда дузанда
дўст I, II дуст
дўстона дустона
дўстларча дустларча
дўстлашмоқ дустлашмоқ
дўстлик дустлик
душанба душанба
дўға дуға
дўғов дуғов
дўқ I, II дуқ
дўкол дуқал
доктор дуқтур
дўхтир дуқтур
докторхона дуқтурхона
докторлик дуқтурлик
дўкки дуққи
дўкиллатмоқ дуқиллатмоқ
дук I, II дуқ
дўкон дуқон
дўконхона дуқонхона
дўкондор дуқандар
дўкондорчилик дуқандарчилик
дўкондорлик дуқандарлик
дукчи дуқчи
дукчилик дуқчилик
дуккак дуққак
дуккакли дуққакли

деҳқончилик дехқончилик
деҳқонлик дехқонлик
деярли деярли
деярлик деярлик
дейишмоқ дейишмоқ
дейилмоқ дейилмоқ

девкор девкор
девкорона девкорона
девкурмак девкурмак
деҳқон деҳқон
деҳқончумчуқ деҳқончумчуқ

девпечак девпечак
дайюс дайюс
девсифат девсифат
девсурат девсурат
девқомат девқомат
девқоматли девқоматли

деворзан деворзан
деворли деворли
деворий деворий
девон I, II, III девон I, II, III
девонбеги девонбеги
девона девона
девоналик девоналик

ذ

ذوقلантурмоқ ذوقلантурмоқ
ذوقлантирмоқ ذوقлантирмоқ
ذوقли ذوقли
ذوқ یاب ذوқ یاب
ذهن ذهن
ذهنسیز ذهنسیز
ذهنли ذهنли
ذهنی ذهنی
ذهنیت ذهنیت
ذیل ذیل

ذلیللیک ذلیللیک
ذم ذم
ذملاماق ذملاماق
ذملانماق ذملانماق
ذمه ذمه
ذوالفقار ذوالفقار
ذوالسانین ذوالسانین
ذوفنون ذوفنون
ذوق ذوق
ذوق بخش ذوق بخش
ذوق صفا ذوق صفا

ذکا ذکا
ذکا ذکا
ذکالیک ذکالیک
ذکاوت ذکاوت
ذکاوتلی ذکاوتلی
ذکر ذکر
ذکرو سماع ذکرو سماع
ذکی ذکی
ذکیلیک ذکیلیک
ذلالت ذلالت
ذلت ذلت
ذلیل ذلیل

ذات ذات
ذاتاً ذاتاً
ذات‌الجنب ذات‌الجنب
ذات‌الریه ذات‌الریه
ذاتدار ذاتدار
ذاتسیز ذاتسیز
ذاتلی ذاتلی
ذخیره ذخیره
ذره ذره
ذرهبین ذرهبین
ذرهچه ذرهچه
ذریات ذریات

ر

رحمدللیک رحمدللیک
رحمسیز رحمسیز
رحمسیزلیک رحمسیزلیک
رحملی رحملی
رحمن رحمن
رحیم رحیم
رخ رخ
رخ I, II رخ I, II
رخت رخت
رختلی رختلی
رخسار رخسار
رخصت رخصت
رخصتسیز رخصتسیز
رخصت‌نامه رخصت‌نامه
رخلاماق رخلاماق
رخلانماق رخلانماق
رخنه رخنه
رد رد
ردا ردا

رباخورلیک ربا خورلیک
رباعی رباعی
رب ربع
ربنا ربنا
ربی ربی
ربیع‌الآخر ربیع‌الآخر
ربیع‌الاول ربیع‌الاول
ربیع‌الثانی ربیع‌الثانی
رتبه رتبه
رتوبت رتوبت
رتوبتلی رتوبتلی
رجا رجا
رجا رجا
رجب رجب
رجوع رجوع
رحم رحم
رحمت رحمت
رحمتلی رحمتلی
رحمدل رحمدل

راضیلیک راضیلیک
رام I, II, III رام I, II, III
رامچی رامچی I, II
رامساز رامساز
راواچ راواچ
راوی راوی
راه راه
راهب راهب
راهبه راهبه
رأی رأی
رایش رایش
رایکارچی رایکارچی
رایکارچیلیک رایکارچیلیک
رب رب(б)
ربا ربا
رباب رباب
ربابچی ربابچی
ربات ربات
رباخور ربا خور

رابطه رابطه
رابطه‌سیز رابطه‌سیز
رابطه‌سیزلیک رابطه‌سیزلیک
رابطه‌لی رابطه‌لی
راحت راحت
راحت بخش راحت بخش
راحت جان راحت جان
راحتلانماق راحتلانماق
رادیو رادیو
راز راز
راز دل راز دل
راستگوی راستگوی
راستگویلیک راستگویلیک
راستلاماق راستلاماق
راستلانماق راستلانماق
راستلیک راستلیک
راسته کم راسته کم
راضی راضی
راضیلاشماق راضیلاشماق

روҳсизлик
روҳлантирмоқ
روҳлаштирмоқ
روҳланмоқ
روҳли
руҳий
руҳия
рўдапо
рўз
рўзғор
рўзғордор
рўзғорли
рўзнома
рўза
рус
руста
русча
рўш
рўшдош
рўш-рафтор
рўшан
рўшнолик
рўшнолаштирмоқ
рўшнолашмоқ
рўшнолик
рўшнолмоқ
рўшнолик
рўкач
рўмол
рўмолча
рўнақ
рўнақли
рўвак
рўй
руъё
рўёб
рўян
рўйжо
рўйхотир
рўйхат
рўйхўш
рўй-рост
рўйнатан
раҳбар
раҳбарлик
раҳнамо

ранда
рандаламоқ
рандалаштирмоқ
рандалаштирмоқ
рандалаш
рандалашмоқ
рандалашмоқ
рандалашлик
рандалашлик
рангпар
рангдор
рангдорлик
ранг-рўй
рангсиз
рангсизлик
рангламоқ
рангли
рангвор
рангин
рав
раво
равот
равож
равожлантирмоқ
равожланмоқ
равоқ
равоқ равоқ
равон
равон
равонлик
равона
равият
равиятчи
рўбару
рўпара
рўпоч
рух I, II
руҳан
руҳафзо
руҳоний
руҳонийлик
руҳсиз
руҳсизлантирмоқ
руҳсизланмоқ

рашкли
ришва
ришвахўр
расад I
расадхона
ризо
ризосизлик
ризолик
ризвон
раъя
раъя
раъя
раъно
раият
рағбат
рағбатлантирмоқ
рағбатланмоқ
рағбатланмоқ
рағбатланмоқ
рағат
раға
рафтор
рафт-омад
рапида
рафиқ
рафиқа
рақобат
рақс
рақкоса
рақс
рақам
рақамламоқ
рақамланмоқ
рақамли
рақиб
рақиблик
рақиба
рукн
руку
рамз
рамзли
рамазон
рамақижон
ранж
ранжитмоқ
ранжида
ранжимоқ

раддибадал
радиф
радифли
раддия
разолат
разил
разилона
разиллашмоқ
разиллик
раззоқ
ризқ
ризқланмоқ
ризқли
разм
расо
расоламоқ
расоланмоқ
расола
расолик
рассом
расамад
рассомлик
раста I
расм I, II
расман
расмона
расмчи
расмли
расмий
расмият
расмиятчи
расмиятчилик
расмиятсиз
расмийлаштирмоқ
расмийлашмоқ
расво
расвогарчилик
расволик
расул
русум
русумот
расида
ришта
рашк
рашкчи

ризәворчилик резаворчилик
ризинка резинка
ресторан ресторан
ривоч ривоч
раис раис
раислик раислик
раиса раисе

райҳонзор ریحانزار
райҳоний ریحانی
рихтагар ریخته گر
рихтагарлик ریخته گرلیک
резги ریزگی
реза ریزه
резавор ریزه‌وار
резаворчи ریزه‌وارچی

риёкорона ریاکارانه
риёкорлик ریاکارلیک
режа ریجه
режачўп ریجه‌چوب
режасиз ریجه‌سیز
режасизлик ریجه‌سیزلیک
режали ریجه‌لی
райҳон ریحان

раҳнамолик رهنمالیک
риё ریا
раёхин ریاحین
раёст ریاست
риёзат ریاضت
риёзий ریاضی
риёзиёт ریاضیات
риёкор ریاکار

ز

замонасозлик زمانه‌سازلیک
замонавий زمانه‌وی
замбар زمبر
замбарак زمبرک
замбаракчи زمبرکچی
замбуруғ زمبوروغ
зумуррад زمرد
зумраша زمرشه
замзам زمزم
замзама زمزمه
зимистон زمستان
замҳарир زمهریر
замин زمین
заминдор زمیندار
зино زنا
зинокор زناکار
зинокорлик زناکارلیک
зиногар زناگر
зиногарлик زناگرلیک
занбил زنبیل
замбил زنبیل
занбилчи زنبیلچی
замбилғалтак زنبیل غلتک
замбилкаш زنبیلکش
занжорий زنجاری
занжабил زنجبیل
занжи زنجی
занжир زنجیر
занжирбанд زنجیربند
занжирлатмоқ زنجیرلاتماق
занжирламоқ زنجیرلاماق
занжирланмоқ زنجیرلانماق
занжирли زنجیرلی
зиндон زندان
зиндонбон زندانبان

заркулоқ زرقولاق
заргар زرگر
заргарлик زرگرلیک
зарли زرلی
заранг I, II زرنگ
зарнигор زرنگار
заранглик زرنگلیک
зирних زرنیخ
зарварақ زرورق
зарҳал زرهل
зарҳалли زرهللی
зарёқа زریاقا
заррин زرین
заъфар زعفر
заъфарон زعفران
заған زغن
заққум زقوم
закот زکات
закотчи زکاتچی
закалат زکالت
зил I, II, III زل
зилол زلال
зилзила زلزله
зил-замбил زل‌زنبیل
зулф زلف
зулфақ زلفک
зулфин زلفین
залвор زلوار
залворли زلوارلی
замон زمان
замондош زمانداش
замондошлик زمانداشلیک
замона زمانه
замонасоз زمانه‌ساز

забун زبون
зухал زحل
заҳмат زحمت
заҳматкаш زحمتکش
зах زخ
захоб زخاب
захкаш زخکش
захлатмоқ زخلاتماق
захламоқ زخلاماق
захлик زخلیک
захм زخم
заха زخه
захаламоқ زخه‌لاماق
захалантирмоқ زخه‌لانتورماق
захаланмоқ زخه‌لانماق
зада زده
зар زر
зироат زراعت
зироатчи زراعتچی
зироатчилик زراعتچیلیک
зарафшон زرافشان
жирафа زرافه
зарбоф زرباف
зарпечак زرپیچک
зарчўва زرچووه
зархарид زرخرید
зардоб زرداب
зардор زردار
зардоли زردالو
зарда زرده
зардаланмоқ زرده‌لانماق
зардали زرده‌لی
заршунос زرشناس
зарғалдоқ زرغالداق

зодагон زاده‌گان
зодагонлик زاده‌گانلیک
зор زار
зорланмоқ زارلانماق
зорланишмоқ زارلانیشماق
зорлик زارلیک
зормонда زارمانده
зора زاره
зора-мора زاره ماره
зори زاری
зориқтирмоқ زاریقتورماق
зориқмоқ زاریقماق
зориқишмоқ زاریقیشماق
зоғ زاغ
зоғора زاغاره
зоғча زاغچه
зоғу-заған زاغوزغن
зағизғон زاغیزغان
закавказиялик زاکافکازیالیک
закон زاکون
закончи زاکونچی
закончилик زاکونچیلیک
зол زال
золдир زالدیر
зовур زاوور
зохид زاهد
зохидона زاهدانه
зохидлик زاهدلیک
заб زب
забон زبان
забар زبر
забаржад زبرجد
забардаст زبردست
забардастлик زبردستلیک

زیرک зирк
زیرکلیک зирклик
زیره зира
زیرهٔ зирҳ
زیرهلی зирҳли
زیرهوه зирава
زیریقتیرماق зириқтирмоқ
زیریکارلی зерикарли
زیریکماق зерикмоқ
زیریکشماق зерикишмоқ
زیریللاتماق зириллатмоқ
زیریللاماق зирилламоқ
زیغیر зиғир
زیغیرپایه зиғирпоя
زیغیرچه зиғирча
زیغیرکار зиғиркор
زیغیرکارلیک зиғиркорлик
زیقنه зиқна
زیم зим
زیم‌زیا зим-зиё
زینت зийнат
زینتلاماق зийнатламоқ
زینتلانماق зийнатланмоқ
زینتلی зийнатли
زینغیللاتماق зинғиллатмоқ
زینغیللاماق зинғилламоқ
زینکیماق зинкиймоқ
زینه зина
زینه پاچه зинапоча
زینه‌پایه зинапоя
زیه зиҳ

зиён-захмат زیان‌زحمت
зиёнсиз زیانسیز
зиёнсизлик زیانسیزلیک
зиёнкунанда زیان کننده
зиёнкунандачилик زیان کننده‌چیلیک
зиёнкунандалик زیان کننده‌لیک
зиёнли زیانلی
зиёнлилик زیانلیلیک
зеб زیب
зебо زیبا
зебоқомат زیباقامت
зеболик زیبالیک
зеб-зийнат زیب‌زینت
зебигардон زیب گردان
зич زیچ
зичламоқ زیچلاماق
зичланмоқ زیچلانماق
зер زیر
зеро زیرا
зирапча زیراپچه
зира-пиёз زیراپیاز
зероки زیراکه
зирбак زیربک
зер-забар زیرزبر
зирқиратмоқ زیرقیراتماق
зирқирок زیرقیراق
зирқирамоқ زیرقیراماق
зийрак زیرک
зирак زیرک

зўриқтирмоқ زوریقتیرماق
зўриқмоқ زوریقماق
зўғата زوغاتا
зулук زولوک
зум زوم
зумлатмоқ زوملاتماق
зумламоқ زوملاماق
зувала زووالا
зувилламоқ زوویللاماق
захар زهر
захр زهر
захарханда زهرخنده
захархандалик زهرخنده‌لیک
захар-заққум زهرزقوم
захарламоқ زهرلاماق
захарланмоқ زهرلانماق
захарловчи زهرلاوچی
захарли زهرلی
захра زهره
зухра زهره
заҳил, заҳир زهیر
зиёд زیاد
зиёда زیاده
зиёдалашмоқ زیاده‌لاشماق
зиёдалик زیاده‌لیک
зиёрат زیارت
зиёратчи زیارتچی
зиёратгоҳ زیارتگاه
зиён زیان
зиёнчи زیانچی
зиёнчилик زیانچیلیک

зиндончи زندانچی
зиндона زندانه
зинда زنده
зиндалик زنده‌لیک
занг I, II, III, IV زنگ
зангор زنگار
зангорлик زنگارلیک
зангори زنگاری
занглатмоқ زنگلاتماق
зангламоқ زنگلاماق
зангила زنگیلا
зангинлик زنگینلیک
зинҳор زنهار
зинҳор-базинҳор زنهار بزنهار
зубтурум زوبتوروم
зуд زود
зудламоқ زودلاماق
зудлик زودلیک
зўр زور
зўраки زوراکی
зўравон زوراوان
зўравонлик زوراوانلیک
зўрайтирмоқ زورایتورماق
зўраймоқ زورایماق
зўр-базўр زور بزور
зўрға زورغا
зўрламоқ زورلاماق
зўрланмоқ زورلانماق
зўрлик زورلیک
зўрма-зўраки زورمه زوراکی
зўрма-зўракилик زورمه زوراکیلیک

ژ

журнал ژورنال
жандармерия ژاندارمیریا
жандарм ژاندارم
жола ژاله

س

сачоқли ساچاقلی
сочоқли ساچاقلی
сочбоғ ساچباغ
сочпопук ساچ پاپوک
сочтарош ساچ تراش
сочсиз ساچسیز

сотқинлик ساتقونلیک
сотмоқ ساتماق
сотилмоқ ساتیلماق
соч I, II ساچ
сачоқ ساچاق
сочоқ I, II ساچاق

соп I ساپ
сопқон ساپقان
сопламоқ I ساپلاماق
сопламоқ I ساپلاماق
сопли ساپلی
сотқин ساتقون

соп II ساب
сабон سابان
сабончи سابانچی
собиқ سابق
сопламоқ II سابلاماق
сопланмоқ II سابلانماق

ساووماق совумоқ
سای сой
سایراشماق сайрашмоқ
سایراق сайроқ
سایرافی сайроқи
سایراماق сайрамоқ
سایلاماق сайламоқ
سایلانماق сайланмоқ
سایلاو сайлов
سایلیک сойлик
ساین сайин
سایه соя
سایه‌بان соябон
سایه‌بانلی соябонли
سایه‌پرور сояпарвар
سایه‌پرورلیک сояпарварлик
سایه‌چراغ соячироқ
سایه‌دار соядор
سایه‌سیز соясиз
سایه‌کی сояки
سایه‌گی сояги
سایه‌لاماق сояламоқ
سایه‌لی сояли
سایس сайис
سایس сойис
سایسخانه сайсхона
سبب сабаб
سبب‌دار сабабдор
سبب‌سیز сабабсиз
سبب‌کار сабабкор
سببلی сабабли
سببیت сабабият
سبت сават
سبت‌باش саватбош
سبتچی саватчи
سبد сават
سبز сабз
سبزک сабзак
سبزه сабза
سبزه‌زار сабзазор
سبزه‌وات сабзавот
سبزی сабзи
سبق сабоқ
سبیل сабил
سپاریش сипориш
سپاه сипоҳ

سالماقدار солмоқдор
سالماقلاماق солмоқламоқ
سالماقلی солмоқли
سالنامه солнома
سالیغ солиқ I, II
سالینتورماق солинтирмоқ
سالینچک солинчак
سالینماق солинмоқ
سام сом
سامان сомон
سامانخانه сомонхона
سامسه сомса
سامسه‌پز сомсапаз
سامسه‌پزلیک сомсапазлик
سامسه‌فروش сомсафуруш
سامع соме
سامی сомий
سان сон I, II
سانا تماق санатмоқ
سانا شماق санашмоқ
سانماق саноқ
سانماقسیز саноқсиз
سانماقلانماق саноқламоқ
سانماقلی саноқли
سانالماق саналмоқ
سانامماق санамоқ
سانسیز сонсиз
سانلی сонли
سانه сона
ساوچی совчи
ساوچیلیک совчилик
ساورون соврин
ساورونجان савринжон
ساورونجان совринжон
ساوریلماق совурилмоқ
ساوغا совға
ساوغات совғот
ساولیق совлиқ
ساووت совут
ساووتماق совутмоқ
ساووتیلماق совутилмоқ
ساوورماق совурмоқ
ساووق совуқ
ساووقچیلیک совуқчилик
ساووقخانه совуқхона
ساووقلیک совуқлик

ساغلاملیک соғломлик
ساغلیک соғлик
ساغماق соғмоқ
ساغوچی соғувчи
ساغولیک соғувлик
ساغیلماق соғилмоқ
ساغیم соғим
ساغینتورماق соғинтирмоқ
ساغینچ соғинч
ساغینماق соғинмоқ
ساقاو соқов
ساقاوتاب соқовтоб
ساقاولانماق соқовланмоқ
ساقاولیک соқовлик
ساقچی соқчи
ساقچیلیک соқчилик
ساقط соқит
ساقلاش сақлаш
ساقلاماق сақламоқ
ساقلانماق сақланмоқ
ساقلانیش сақланиш
ساقه соқа I, II, III
ساقی соқий
ساقیلیک соқийлик
ساکت сокит
ساکراتماق сакратмоқ
ساکراش сакраш
ساکراماق сакрамоқ
ساکن сокин
ساکنلیک сокинлик
سال сол
سالار солор
سال‌تاب солтоб
سالداو солдов
سالداوچی солдовчи
سالدورماق солдирмоқ
سالدی پشدی солди-пишди
سالقا солқа
سالقیماق солқимоқ
سالقین салқин
سالقینلاشماق салқинлашмоқ I, II
سالقینلاماق салқинламоқ
سالقینلیک салқинлик
سالکش солкаш
سالماق солмоқ I, II

ساچقی сочқи
ساچلی сочли
ساچماق сочмоқ
ساچمه сочма
ساچوق сочиқ I
ساچیلماق сочилмоқ
ساحر сохир
ساحل сохил
ساحه соҳа
ساخت сохт
ساخته сохта
ساخته‌کار сохтакор
ساخته‌کارلیک сохтакорлик
ساخته‌گر сохтагар
ساخته‌گرلیک сохтагарлик
ساختەلاماق сохталамоқ
ساختەلیک сохталик
ساده содда
ساده‌دل соддадил
ساده‌دللیک соддадиллик
ساده‌لیک соддалик
سارقوت саркит
ساری сари I, II
ساز соз I, II, III
سازچی созчи
سازلاماق созламоқ
سازلانماق созланмоқ
سازلی созли
سازلیک созлик
سازنده созанда
ساسیق сассиқ
ساسیقلیک сассиқлик
ساسیتماق саситмоқ
ساسیر сасир
ساسیماق сасимоқ
ساعت соат
ساعت‌ساعت-соات соатма-соат
ساعتچی соатчи
ساعتساز соатсоз
ساعتسازلیک соатсозлик
ساعتلی соатли
ساغ соғ I, II, III
ساغایتورماق соғайтирмоқ
ساغایماق соғаймоқ
ساغدیرماق соғдирмоқ
ساغلام соғлом

сармунши سرمنشی
сарнома سرنامه
саранг سرنگ
сарнигун سرنیگون
сарв سرو
сарупо سروپا
сарвар سرور
сурур سرور
сарвзор سروزار
сарвиқомат سروقامت
сарвқад سروقد
сарвиқамар سروقمر
сарвиноз سروناز
сара سره
сарҳафта سرهفته
сараламоқ سره‌لاماق
сараланмоқ سره‌لانماق
сарамас سره‌مس
сариқ I, II سریغ
сариқбош سریغ باش
сариқча سریغچه
сариқсар سریغسر
сариқлик سریغلیک
сарин سرین
сазо I,II سزا
сазовор سزاوار
сазойи سزائی
сас مس
сатҳ سطح
сатр سطر
сатранж سطرنج
саодат سعادت
саодатли سعادتلی
саодатманд سعادتمند
саъй سعی
саид سعید
соғона سغانه
суғд سغد
суғдий سغدی
сағри سغری
сағричи سغریچی
саған سغن
суғурта سغورته
сафорат سفارت
сафоратхона سفارتخانه
сопол سفال

сархона سرخانه
сархуш سرخوش
сархушлик سرخوشلیک
сархил سرخیل
сардоба سردابه
сардор سردار
сардорлик سردارلیک
сирдош سرداش
сирдошлик سرداشلیک
сирдон سردان
сардара سردره
сардак سردک
сарров سرراو
сарсон سرسان
сарсонлик سرسانلیک
сарсари سرسری
сариштa سرشته
саришталамоқ سرشته‌لاماق
саришталик سرشته‌لیک
саратон سرطان
суръат سرعت
сарғайтирмоқ سرغارتورماق
сарғаймоқ سرغارماق
сарғиш سرغیش
сарфароз سرفراز
саркит سرقوت
сарак سرک
саркотиб سرکاتب
саркотиблик سرکاتبلیک
саркор سرکار
саркорлик سرکارلیک
саркарда سرکرده
саркардалик سرکرده‌لیک
саркаш سرکش
саркашлик سرکشلیک
саргузашт سرگذشت
саргардон سرگردان
саргардонлик سرگردانلیک
сарлавҳа سرلوحه
сарлавҳали سرلوحه‌لی
сирли I, II سرلی
сармоя سرمایه
сармоядор سرمایه‌دار
сармоядорлик سرمایه‌دارلیک
саримсоқ سرمساق
сармаст سرمست

садоқ سداق
саддибаст سدبست
сидра سدره
сада سده
сир I, II, IV سر
сароб سراب
саррож سراج
саррожлик سراجلیک
саросима سراسیمه
саросималашмоқ سراسیمه‌لاشماق
саросималик سراسیمه‌لیک
сарафроз سرافراز
саромад سرآمد
саранжом سرانجام
саранжомламоқ سرانجاملاماق
саранжомлик سرانجاملیک
сарона سرانه
сарой سرای
саройвон سرایبان
саройвонлик سرایبانلیک
сарбоз سرباز
сарбозори سربازاری
сарбозорилик سربازاریلیک
сарбозлик سربازلیک
сарбаст سربست
сарбастлик سربستلیک
сарбургут سربورگوت
сарпо سرپا
сарпойчанг سرپای‌چنگ
сарпарда سرپرده
сарпўш سرپوش
сарт سرت
сартараш سرتراش
сартарашхона سرتراشخانه
сартарашлик سرتراشلیک
сартия سرتیه
саржиға سرجیغه
саржиғали سرجیغه‌لی
саржин سرجین
саржинчи سرجین‌چی
сарчашма سرچشمه
сарҳад سرحد
сарҳовуз سرحوض
сурх سرخ
сархок سرخاک

сипоҳгарлик سپاهگرلیک
сиполик سپاهلیک
сипойи سپاهی
сипоҳилик سپاهیلیک
сапча سپچه
сапчитмоқ سپچیتماق
сапчимоқ سپچیماق
сипар سپر
спехр سپهر
ситора ستاره
ситам ستم
ситамкор ستم‌کار
ситамкарда ستمکرده
ситамгар ستمگر
сатанг ستنگ
сатанглик ستنگلیک
устун ستون
сутун ستون
сажда سجده
саж سجع
сачратқи I, II سچراتقی
сачратмоқ سچراتماق
сачрамоқ سچراماق
сачранди سچراندی
саҳар سحر
сиҳр سحر
сиҳрбоз سحرباز
сиҳрбозлик سحربازلیک
сиҳрчи سحرچی
саҳархез سحرخیز
сиҳргар سحرگر
сиҳргарлик سحرگرلیک
сиҳрламоқ سحرلاماق
сиҳрли سحرلی
саҳарлик سحرلیک
саховат سخاوت
саховатли سخاوتلی
сахтиён سختیان
сухан سخن
сухандон سخندان
суханвар سخنور
суханварлик سخنورلیک
сахий سخی
сахийлик سخیلیک
сад I سد
садақ سداغ

سوپورماق супурмоқ
سو پیاز сувпиёз
سوت сут
سوتچی сутчи
سوتچیلیک сутчилик
سوتخور сутхўр
سوتخورلیک сутхўрлик
سوتسیز сутсиз
سوت قان сутқон
سوتک сўтак
سوتکلیک сўтаклик
سوتلامه сутлама
سوتلی сутли
سوته сўта
سوتیلماق сўтилмоқ
سوچوک сучук
سوچوکلیک сучуклик
سوچی сувчи
سوچیلیک сувчилик
سوخته сўхта
سوخسور сухсур
سوخسور суксур
سود II суд
سودا I, II савдо
سودا ساتوق савдо-сотиқ
سودان сувдон
سودخور судхўр
سودخورلیک судхўрлик
سودراتماق судратмоқ
سودراتمه судратма
سودرالماق судралмоқ
سودراماق судрамоқ
سودمند судманд
سور I, II, III, IV сур
سوراب суроб
سوراتماق сўратмоқ
سوراشماق сўрашмоқ
سوراق сўроқ
سوراقسیز сўроқсиз
سوراقلاماق сўроқламоқ
سورالماق сўралмоқ
سوراماق сўрамоқ
سوران сурон
سورانلی суронли
سوراو сўров

سنبیت санбит
سنت суннат
سنجاق санжоқ
سنچماق санчмоқ
سنچیق санчиқ
سنچیلماق санчилмоқ
سند санад
سندان сандон
سندیراشماق I, II сандирашмоқ
سندیراقلاشماق сандироқлашмоқ
سندیراقلاماق сандироқламоқ
سندیراماق I, II сандирамоқ
سندیرانگلاماق сандирангламоқ
سنسالارلیک сансалорлик
سنسیراماق сансирамоқ
سنقی санқи
سنقیماق санқимоқ
سنگ санг
سنگاب сангоб
سنگباران сангбўрон
سنگتراش сангтарош
سنگسار сангсор
سنگقی сангқи
سنگقیماق сангқимоқ
سنناغلاماق санноғламоқ
سنناماق саннамоқ
سنه сана
سنی сунний
سنییلیک суннийлик
سو I, II сув
سواد савод
سوادخوان саводхон
سوادخوانلیک саводхонлик
سوادسیز саводсиз
سوادسیزلیک саводсизлик
سوادلی саводли
سواری сувори
سوءاستعمال суиистеъмол
سوأل савол
سوأللی саволли
سوٴت اوت сувўт
سوپاق сўпоқ
سوپایماق сўппаймоқ
سوپورگی супурги

سلام علیک I, II салом-алик
سلاملاشماق саломлашмоқ
سلبی салбий
سلبیه салбия
سلت салт
سلدام салдом
سلداملاماق салдомламоқ
سلسبیل сарсабил
سلسله силсила
سلطان султон
سلطانلیک султонлик
سلطانی султоний
سلطنت салтанат
سلطنتلی салтанатли
سلف салаф
سللات саллот
سلماق салмоқ
سلماقدار салмоқдор
سلماقلاماق салмоқламоқ
سلماقلی салмоқли
سلماقی салмоқи
سلمنا салламно
سنه I салла
سله گل саллагул
سله‌لیک саллалик
سلیم салим
سمأ I само
سماوات самовот
سماوار самовар
سماوارچی самоварчи
سماوارچیلیک самоварчилик
سماوی самовий
سمبوسه сомбуса
سمبوسه سمسه сомса
سمبوسه‌پز سمبوسه‌پزی сомбусапаз
سمند саман
سمندتوروق самантўрик
سمندر самандар
سموات самовот
سمور самур
سن сан
سناچ саноч
سنامه санама
سنبل сунбул
سنبله сунбула

سفالت сафолат
سفالتلی сафолатли
سفالک сополак
سفر I сафар
سفربر сафарбар
سفربرلیک сафарбарлик
سفره суфра
سفسر савсар
سفسر сафсар
سفسر сапсар
سفسطه сафсата
سفسطه‌باز сафсатабоз
سفسطه‌بازلیک сафсатабозлик
سفسطه‌چی сафсатачи
سفیل сафил
سقال соқол
سقال‌تراغ соқолтароқ
سقالسیز соқолсиз
سقالی соқолли
سقر сақар
سقمان I, II сақмон
سقمانچی I, II сақмончи
سقوط суқут
سقوطلی суқутли
سقیچ сақич
سکسان саксон
سکساول саксовул
سکساولزار саксовулзор
سکوت сукут
سکون сукун
سکونت сукунат
سکیز саккиз
سکیزینچی саккизинчи
سگ саг
سلاح силоҳ
سلاحیت салоҳият
سلاحیتلی салоҳиятли
سلاخ саллоҳ
سلاخلیک саллоҳлик
سلاله сулола
سلام салом
سلامت саломат
سلامتلانماق саломатланмоқ
سلامتلیک саломатлик
سلامخانه саломхона

сўли سўли
сўлитмоқ سўлитмоқ
сўлимоқ سўлимоқ
сўм I, II, III سўм
сумак سўмак
сумалак I, II سўмлак
сўмли سўмли
сўмлик سўмлик
сувмурч سўмурч
сўна I, II سўна
сумба سўнбе
сўндирмоқ سўндирмоқ
сўнг سўнг
сўнгак سўнгак
сўнгра سўнгра
сўнгги سўнгги
сўнмоқ سўнмоқ
сўнмас سўнмас
сўниқ سўнуқ
суватмоқ سўватмоқ
суварак سўвараک
сувоқ سўвоқ
сувоқчи سўвоқчи
сувоқчилик سўвоқчилик
сувалмоқ سўвалмоқ
сувамоқ سўвамоқ
совет سўвет
савачўп سўвечўп
савағич سўвеғич
саваламоқ سўвелamоқ
саваланмоқ سўвелanмоқ
савам سўвам
савамоқ سўвамоқ
суяк سўяк
суякдор سўякдор
суяксиз سўяксиз
суякли سўякли
суялмоқ سўялмоқ
суям سўям
суямоқ سўямоқ
суянч سўянч
суянчиқ سўянчуқ
суянмоқ سўянмоқ
сўйдирмоқ سўйдирмоқ

сўлиқ سўлиқ
сўқмоқ سўқмоқ
сўқмоқ I, II سўқмоқ
сўқир سўқур
сўқирлик سўқурлик
сўқилмоқ سўқулмоқ
сўқим سўқум
сўк سўк
сўкчак سўкчак
сўкмоқ I, II سўкмоқ
сўкик سўкук
сўкилмоқ I, II سўкулмоқ
сўкинмоқ سўкунмоқ
сувгул سўгул
сўгал سўгул
сўл سўл
сувлоқ سўлоқ
сўлоқ سўлоқ
сўлак سўлак
сўлакча سўлакче
сувламоқ سўламоқ
сувланмоқ سўланмоқ
сулов سўлов
сулайтирмоқ سўлайтирмоқ
сулаймоқ سўлаймоқ
сўлжаймоқ سўлжаймоқ
сўлдирмоқ سўлдирмоқ
сўлғин سўлғун
сўлғинлик سўлғунлик
сўлқилдоқ سўлқулдоқ
сўлқилламоқ سўлқулламоқ
сўлкавой سўлкавой
суллоҳ سўллоҳ
сулоҳлик سўллоҳлик
сўлмоқ سўлмоқ
сулув سўлов
сулиш سўлуш
сувлуқ سўлуқ
сўлиқ I, II سўлуқ
сулуқ سўлуқ
сулукат سўлукат
сулувлик سўлувлик
сўлим سўлум
сувли سўли
сули سўли

сўзламоқ سўзламоқ
сўзланмоқ سўзланмоқ
сўзли سўзли
сузмоқ I, II, III, IV سўзмоқ
сузма سўзме
сўзан I, II سўзун
сўзана سўзуне
сузук سўзук
сузилмоқ سўзулмоқ
сувсоқ سўсоқ
сувсоқлик سўсоқлик
сусайтирмоқ سўсайтирмоқ
сусаймоқ سўсаймоқ
суст سўст
сустқаш سўстқаш
сустқашлик سўстқашлик
сустлашмоқ سўстлашмоқ
сустлик سўстлик
сувсатмоқ سўсатмоқ
сувсар سўсар
сусар سўсар
сувсамоқ سўсамоқ
савсан سўсун
сувсирамоқ سўсирамоқ
сувсиз سўсиз
сувсизлик سўсизлик
суғормоқ سўғормоқ
суғорилмоқ سўғорилмоқ
сўғон سўғун
суғурмоқ سўғурмоқ
сўғин سўғун
сўғир سўғир
суф سўф
суфламоқ سўфламоқ
сувқ سўқ
сук سўқ
сўқа سўқа
сувқовоқ سўқовоқ
сувқсуқ سўқсуқ
суиқасд سўиқасд
сўққабош سўққабош
сўққабошлик سўққабошлик
суқламоқ سўқламоқ
суқланмоқ سўқланмоқ

сурбет سўрбет
сурбетлик سўрбетлик
суртки I, II سўртқу
суртмоқ سўртмоқ
суртилмоқ سўртулмоқ
суртинмоқ سўртунмоқ
сурхоқ سўрхоқ
сўрраймоқ سўрраймоқ
сурра سўрре
сурсат سўрсат
сур-сур سўрсўр
сўрғич سўрғуч
суркатмоқ سўркатмоқ
суркалмоқ سўркалмоқ
суркамоқ سўркамоқ
сурканмоқ سўрканмоқ
сургалмоқ سўргалмоқ
сургамоқ سўргамоқ
сурги I, II سўргу
сургун سўргун
сурламоқ سўрламоқ
сурлик سўрлик
сурмоқ سўрмоқ
сўрмоқ I, II سўрмоқ
сурма I, II سўрме
сурмачўп سўрмечўп
сурмали I, II سўрмели
сувранг سўрнг
суру(в) سўру
суриштирмоқ سўрыштырмоқ
сурилмоқ سўрулмоқ
суринмоқ سўрунмоқ
сўри سўри
сўз سўз
сўзак سўзақ
сўзамол سўзамал
сувзамчи سўзамчи
сўзанак I, II سўзанақ
сўзма-сўз سўзмасўз
сузгич I, II, III, IV سўзғуч
сузгун سўзғун
сузгир سўзғир
сўзлатмоқ سўзлатмоқ
сўзлашмоқ سўзлашмоқ

сирқум
сирғалмоқ
сирғанчиқ
сирғанмоқ
сирғатлик
сирғатлик
сирғатлик

синғиллик сингилликлик
синғил сингил
синғишли сингишли
синғир сингир
синғитмоқ сингитмоқ
синғмоқ сингмоқ
синғдирмоқ сингдирмоқ
синғари сингари
сенсирамоқ сенсирамоқ
сенсираш сенсираш
сенсираштмоқ сенсираштмоқ
сендирмоқ синдирмоқ
селқиллатмоқ селкиллатмоқ
селқилламоқ селкилламоқ
силқимоқ селкимоқ
силқинмоқ селкинмоқ
сайилгоҳ сайилгоҳ
селгимоқ селгимоқ
силла силла
силлиқ силлиқ
силлиқлашмоқ силлиқлашмоқ
силлиқламоқ силлиқламоқ
силлиқланмоқ силлиқланмоқ
силлиқлик силлиқлик
силлиқ силлиқ
селин селин
сим I, II, III сим
сиймо сиймо
симоб симоб
симобли симобли
симобий симобий
сиймоқ сиймоқ
семурғ семурғ
симсиз симсиз
симкор симкор
симён симён
семиртирмоқ семиртирмоқ
семирмоқ семирмоқ
симирмоқ симирмоқ
семиз семиз
семизак семизак
семизлик семизлик
симилламоқ симилламоқ
сен сен
синаш синаш
синашта синашта
синашталик синашталик
синашмоқ синашмоқ
синалмоқ синалмоқ
синамоқ синамоқ
синамол синамол
синов синов
сентябрь сентябрь
синч синч
синчков синчков
синчи синчи
синчикламоқ синчикламоқ
синдирмоқ синдирмоқ
сенсирашмоқ сенсирашмоқ
сенсирамоқ сенсирамоқ
сингари сингари
сингдирмоқ сингдирмоқ
сингмоқ сингмоқ
сингитмоқ сингитмоқ
сингир сингир
сингишли сингишли
сингил сингил
сингиллик сингиллик

сиқим сиқим
сиқимламоқ сиқимламоқ
сиқинти сиқинти
секин секин
секинлатмоқ секинлатмоқ
секинлаштирмоқ секинлаштирмоқ
секинлаштмоқ секинлаштмоқ
секинлашмоқ секинлашмоқ
секинламоқ секинламоқ
секинлик секинлик
сигир сигир
сигирхона сигирхона
сигирсиз сигирсиз
сигирқуйрук сигирқуйрук
сигирли сигирли
сайил сайил
сел сел
сил сил
селоб селоб
силатмоқ силатмоқ
сийламоқ сийламоқ
силамоқ силамоқ
сийланмоқ сийланмоқ
силанмоқ силанмоқ
сийлов сийлов
силовсин силовсин
селпинмоқ селпинмоқ
силтамоқ силтамоқ
силтанмоқ силтанмоқ
силтов силтов
силжитмоқ силжитмоқ
силжимоқ силжимоқ
силкитмоқ силкитмоқ
селкиллатмоқ селкиллатмоқ
селкилламоқ селкилламоқ
силкимоқ силкимоқ
силкинмоқ силкинмоқ
сайилгоҳ сайилгоҳ
селгимоқ селгимоқ
силла силла
силлиқ силлиқ
силлиқлашмоқ силлиқлашмоқ
силлиқламоқ силлиқламоқ
силлиқланмоқ силлиқланмоқ

сирасига сирасига
сирҳавас сирҳавас
серёғ серёғ
сирёғин сирёғин
сирёғлик сирёғлик
сирилмоқ сирилмоқ
сирёмоқ сирёмоқ
сиз сиз
сизот сизот
сиздирмоқ сиздирмоқ
сизсирамоқ сизсирамоқ
сизғирмоқ сизғирмоқ
сизғириқ сизғириқ
сизғимоқ сизғимоқ
сезги сезги
сезгир сезгир
сезгирлик сезгирлик
сизлашмоқ сизлашмоқ
сизлағич сизлағич
сизламоқ сизламоқ
сезмоқ сезмоқ
сизмоқ сизмоқ
сезув сезув
сезувчан сезувчан
сезувчанлик сезувчанлик
сезиш сезиш
сезишмоқ сезишмоқ
сезилмоқ сезилмоқ
сескантирмоқ сескантирмоқ
сесканмоқ сесканмоқ
сиғдирмоқ сиғдирмоқ
сиғмоқ сиғмоқ
сиғинди сиғинди
сиғинмоқ сиғинмоқ
сиғиниш сиғиниш
сийқа сийқа
сийқалашмоқ сийқалашмоқ
сийқаламоқ сийқаламоқ
сийқаланмоқ сийқаланмоқ
сиқтамоқ сиқтамоқ
сиқмоқ сиқмоқ
сиқув сиқув
сиқиқ сиқиқ
сиқиқлик сиқиқлик
сиқилмоқ сиқилмоқ

сирқуёш сирқуёш
сирқитмоқ сирқитмоқ
сирқирамоқ сирқирамоқ
сирқилтаноқ сирқилтаноқ
сирқимоқ сирқимоқ
сирқинди сирқинди
сирка I, II сирка
сиркор сиркор
сиркорли сиркорли
сиркаламоқ сиркаламоқ
сиркаланмоқ сиркаланмоқ
сиркали сиркали
сиркойи сиркойи
серқўсак серқўсак
серка серка
сергак сергак
сергаклик сергаклик
сайргох сайргох
сергап сергап
сергап сергап
сергул сергул
сергўшт сергўшт
сергўнг сергўнг
сирлатмоқ сирлатмоқ
сирламоқ сирламоқ
сирланмоқ сирланмоқ
сирли II сирли
сирмоқ сирмоқ
сермол сермол
сермой сермой
сермеҳнат сермеҳнат
сермашаққат сермашаққат
сермазмун сермазмун
сермаъно сермаъно
сермулозамат сермулозамат
сумалак II сумалак
серманзара сермандзара
сермўй сермўй
сирма сирма
сермева сермева
серноз серназ
сернасл сернасл
сернам сернам
сернамакоб сернамакоб
сира I, II сира

سیوینماق севинмоқ
سیوینیشماق севинишмоқ
سییاق сиёқ
سییغاق сийғоқ
سییغاقلیک сийғоқлик
سییغانچاقلیک сийғанчоқлик
سییغانماق сийғанмоқ

سیویکلی севикли
سیویلماق севилмоқ
سیویمسیز севимсиз
سیویملی севимли
سیوینتورماق севинтирмоқ
سیوینچ севинч
سیوینچلی севинчли

سیورغال суюрғол
سیوگوچی севгувчи
سیوگی севги
سیوگیلی севгили
سیوماق севмоқ
سیویشماق севишмоқ

سینگیماق сингимоқ
سینلی синли
سینماق синмоқ
سینه сийна
سینیق синиқ
سینیقلیک синиқлик
سینیقماق синиқмоқ

ش

شاوقونلاشماق шовқинлашмоқ
شاوقونلاماق шовқинламоқ
شاوقونلی шовқинли
شاول I, II шовул
شاوللاتماق шовуллатмоқ
شاوللاماق шовулламоқ
شاون шовун
شاوه шовва
شاه шох
شاهانه шоҳона
شاه‌توت шотут
شاه‌تیراک шотерак
شاهد шоҳид
شاهدلیک шоҳидлик
شاه‌صفه шосупа
شاه‌کاسه шокоса
شاهلیک шоҳлик
شاه‌نامه шоҳнома
شاهنشاه шоҳаншоҳ
شاهی шойи
شاهی‌فروش шойифуруш
شاهی‌فروشلیک шойифурушлик
شاهی‌گل шойигул
شایان шоён
شاید(که) шояд(ки)
شب шаб
شباخون шабохун
شباده шабада
شباده‌لاتماق шабадалатмоқ
شباده‌لاماق шабадаламоқ
شباهنگ шабоҳанг
شب‌چار шабчор
شب‌چراغ шабчироқ

شالتاق шалтоқ
شالتاقلیک шалтоқлик
شالچه шолча
شالدیراتماق шалдиратмоқ
شالدیراق шалдироқ
شالدیراماق шалдирамоқ
شالدیرامه шалдирама
شالدیرشولدیر шалдир-шулдир
شالغام шолғом
شالی шоли
شالی‌پایه шолипоя
شالی‌کار шоликор
شالی‌کارلیک шоликорлик
شام шом
شامان шомон
شامانلیک шомонлик
شامانی шомоний
شامروق шомрук
شامورت шомурт
شان I, II шон
شأن шаън
شانغیللاماق шанғиллламоқ
شانلی шонли
شانه шона
شانه‌برگ шонабарг
شانه‌لاش шоналаш
شانه‌لاماق шоналамоқ
شاودیراماق шовдирамоқ
شاوش шовуш
شاوشو шов-шув
شاوقون шовқин
شاوقونسیز шовқинсиз

شاشماق шошмоқ
شاشمه‌شاشار шошма-шошар
شاشمه‌شاشارلیک шошма-шошарлик
شاشه шаша
شاشه‌پیشه шоша-пиша
شاشیر шашир
شاشیلماق шошилмоқ
شاشیلیش шошилиш
شاشیلینچ шошилинч
شاطر шотир
شاعر шоир
شاعرانه шоирона
شاعرلیک шоирлик
شاعره шоира
شاقشاق шақшақ
شاقول шоқул
شاقیرلاتماق шақирлатмоқ
شاقیلداق шақилдоқ
شاقیللاتماق шақиллатмоқ
شاکیله шокила
شاکیله‌لی шокилали
شاگرد шогирд
شاگردلیک шогирдлик
شال I шол
شالاپلاتماق шалоплатмоқ
شالاپلاماق шалопламоқ
شالاق шалоқ
شالاقلیک шалоқлик
شالپانگ‌قولاق шалпангқулоқ
شالپایگان шалпайган
شالپایماق шалпаймоқ
شالپیللاتماق шалпиллатмоқ
شالپیللاماق шалпилламоқ

شاپ шоп
شاپالاق шапалоқ
شاپالاق گل шапалоқгул
شاپالاقلاماق шапалоқламоқ
شاپاتیلاماق шапатиламоқ
شاپکا шапка
شاپیرماق шопирмоқ
شاپیریلماق шопирилмоқ
شاپیللاتماق шапиллатмоқ
شاتی шоти
شاخ I, II шох
شاخابچه шохобча
شاخسیز I, II шохсиз
شاخلاتماق шохлатмоқ
شاخلاماق шохламоқ
شاخلانماق шохланмоқ
شاخلی I, II шохли
شاد шод
شادان шодон
شادلانماق шодланмоқ
شادلیک шодлик
شادمان шодмон
شادمانلیک шодмонлик
شاده шода
شاده‌لاماق шодаламоқ
شاده‌لانماق шодаланмоқ
شادیانه шодиёна
شاراق шарақ
شاراقلاتماق шарақлатмоқ
شاراقلاماق шарақламоқ
شاریللاتماق шариллатмоқ
شاریللاماق шарилламоқ
شاشقالاقلاماق шошқалоқламоқ

шғл шағал
шғллнмқ шуғулланмоқ
шф шифо
шфбхш шифобахш
шфсз шифосиз
шфт шафоат
шфф шаффоф
шффлк шаффофлик
шфлмқ шифоламоқ
шфлнмқ шифоланмоқ
шфлз шифолиз
шфтлхр шафтолихўр
шфтлзр шафтолизор
шфқ шафақ
шфқт шафқат
шфқтсз шафқатсиз
шфқтсзлк шафқатсизлик
шфқтлз шафқатли
шфъ шафе
шфълк шафелик
шқшлдр шақа-шулдур
шк I, II шак
шкр шикор
шккк шаккок
шккклк шаккоклик
шкйт шикоят
шкйтмз шикоятомиз
шкйтчи шикоятчи
шкйтлнмқ шикоятланмоқ
шкйтлз шикоятли
шкйтнма шикоятнома
шкр шакар
шкр шукур
шкроб шакароб
шкрнгр шакарангур
шкрпз шакарпаз
шкрпзлк шакарпазлик
шкрплк шакарпалак
шкрқмш шакарқамиш
шкрк I, II шакарак
шкргфтр шакаргуфтор
шкргфтрлк шакаргуфторлик
шкрлмқ шакарламоқ

шрқ шарқ
шрқшнос шарқшунос
шрқшнослк шарқшунослик
шрқлз шарқли
шрқий I, II шарқий
шрқирамоқ шарқирамоқ
шрқилламоқ шарқилламоқ
ширкат ширкат
шрм шарм
шрм-ҳё шарм-ҳаё
шрм-ҳёсз шарм-ҳаёсиз
шрм-ҳёлз шарм-ҳаёли
шрмсор шармсор
шрмсз шармсиз
шрмсзлк шармсизлик
шрмлз шармли
шрмндлк шармандалик
шрмндгрчлк шармандагарчилик
шрмндлк шармандалик
шрият шариат
шрятчи шариатчи
шриф шариф
шрик шерик
шрикчлк шерикчилик
шрикллшмқ шериклашмоқ
шриклк шериклик
шшпр шашпар
шшмқом шашмақом
штрнж шатранж
шиор шиор
шъбон шаъбон
шъба шуъба
шър шеър
шуаро шуаро
шърият шеърият
шъла шуъла
шур шуур
шурсз шуурсиз
шурсзлк шуурсизлик
шурлз шуурли
шурий шуурий
шғл шақал
шғвл шағовул

шхсиятпрстлк шахсиятпарастлик
шхсиятчи шахсиятчи
шдд шаддод
шддлк шаддодлик
шдт шиддат
шдтлнмқ шиддатланмоқ
шдтлз шиддатли
шроб шароб
шробчи шаробчи
шробхона шаробхона
шробхўрлк шаробхўрлик
шрт шарорат
шрр шарора
шрс шаррос
шрфт шарофат
шрфтсз шарофатсиз
шрфтлз шарофатли
шрт шароит
шрбт шарбат
шрбтдр шарбатдор
шрбтдрлк шарбатдорлик
шрбтлмқ шарбатламоқ
шрпа шарпа
шрт II, III шарт
шрт(та) шарт(та)
шртк шартаки
шртллтмқ шартиллатмоқ
шртллмқ шартилламоқ
шрх шарх
шрхсз шарҳсиз
шрхлмқ шарҳламоқ
шрхлнмқ шарҳланмоқ
шрхлз шарҳли
шршрк шаршарак
шршра шаршара
шрт I шарт
шртсз шартсиз
шртлшмқ шартлашмоқ
шртлз шартли
шртнма шартнома
шръан шаръан
шръий шаръий
шраф шараф
шрфлз шарафли

шб рнг шабранг
шбстн шабистон
шбкўр шабкўр
шбкўрлк шабкўрлик
шбгрд шабгард
шбгр шабгир
шбнм шабнам
шбнмсз шабнамсиз
шбнмлз шабнамли
шбб шибба
шбълтмқ шибболатмоқ
шбълмқ шибболамоқ
шбълнмқ шибболанмоқ
шбълвчи шибболовчи
шбҳ шубҳа
шбҳсз шубҳасиз
шбҳсзлк шубҳасизлик
шбҳлнтрмқ шубҳалантирмоқ
шбҳлнмқ шубҳаланмоқ
шбҳлз шубҳали
шпрк шапарак
шпт шапати
шпқ шапоқ
шпр шапра
штб шитоб
штлқ шаталоқ
штрм шатрама
штк шатак
шткчи шатакчи
штклмқ шатакламоқ
шттк шатта
шттклз шаттаки
штрлтмқ шатирлатмоқ
штрлмқ шатирламоқ
шжт шижоат
шжтлз шижоатли
шжр шажара
шхт шахт
шхдм шахдам
шхс шахс
шхсн шахсан
шхсй шахсий
шхсият шахсият
шхсиятпрст шахсиятпарастлик

шувиллатмоқ шувиллатиш
шувиллаш шувиллаш
шувиллашмоқ шувиллашиш
шувиллашиш шувиллашиш
шувиллаштирмоқ шувиллаштириш
шувиллаштириш шувиллаштириш
шувиллашувчи шувиллашувчи
шувиллашувчилик шувиллашувчилик
шувиллоқ шувиллоқ
шувиллоқлик шувиллоқлик
шувиллоқлиқ шувиллоқлиқ
шувоқ шувоқ
шувоқлик шувоқлик
шувоқлиқ шувоқлиқ
шувоқсиз шувоқсиз
шувоқсизлик шувоқсизлик
шувоқсизлиқ шувоқсизлиқ
шувоқчи шувоқчи
шувоқчилик шувоқчилик
шувоқчилиқ шувоқчилиқ
шувоқчиллик шувоқчиллик
шувоқчиллиқ шувоқчиллиқ
шувоқчиқ шувоқчиқ
шувоқчиқлик шувоқчиқлик
шувоқчиқлиқ шувоқчиқлиқ
шувоқчиқсиз шувоқчиқсиз
шувоқчиқсизлик шувоқчиқсизлиқ
шувоқчиқсизлиқ шувоқчиқсизлиқ
шувоқчиқчи шувоқчиқчи
шувоқчиқчилик шувоқчиқчилиқ
шувоқчиқчиллик шувоқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиллиқ шувоқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқ шувоқчиқчиқ
шувоқчиқчиқлик шувоқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчи
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчилиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчи шувоқчи
шувоқчилик шувоқчилиқ
шувоқчиллик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиллиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсиз
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқсизлиқ
шувоқчи шувоқчи
шувоқчилик шувоқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқчиқч

شیلдирбош шилдирбош
шилдирмия шилдирмия
шилқиллатмоқ шилқиллатмоқ
шилқилламоқ шилқилламоқ
шилқим шилқим
шилқимлик шилқимлик
шилмоқ шилмоқ
шилиқ I, II шилиқ
шилин I шилин
шилингпоча шилингпоча
шилинмоқ шилинмоқ
шим шим
шимармоқ шимармоқ
шимарилмоқ шимарилмоқ
шимаринмоқ шимаринмоқ
шимдирмоқ шимдирмоқ
шиммоқ шиммоқ
шимирмоқ шимирмоқ
шимилмоқ шимилмоқ
шин шайин
шинғирлатмоқ шинғирлатмоқ
шинғирламоқ шинғирламоқ
шингарфи шингарфи
шингил шингил
шинли шайинли
шева I, II шеваи

شیطان کیلмас шайтонкелмас
شیطانلانماق шайтонланмоқ
شیطانلیک шайтонлик
شیطنت шайтанат
شیعه шиа
شیعی шиий
شیغانی шиғони
شیغه шиға
شیغه‌ماق шиғамоқ
شیغیللاتماق шиғиллатмоқ
شیغیللاماق шиғилламоқ
شیفت шифт
شیقیرلاتماق шиқирлатмоқ
شیقیرلاماق шиқирламоқ
شیقیلداق шиқилдоқ
شیقیللاتماق шиқиллатмоқ
شیقیللاماق шиқилламоқ
شیکللی шекилли
شیلاماق шайламоқ
شیلانماق шайланмоқ
شیلپیق шилпиқ
شیلپیلداق шилпилдоқ
شیلته шилта
شیلتیللاماق шилтилламоқ
شیلدیراتماق шилдиратмоқ
شیلدیراماق шилдирамоқ

شیره کیف ширакайф
شیره کیفلیک ширакайфлик
شیره‌لی ширали
شیره‌لیک ширалик
شیره‌وار ширавор
شیره‌وه ширава
شیریللاماق ширилламоқ
شیرین ширин
شیرین تاماق ширинтомоқ
شیرینچه ширинча
شیرین‌خور ширинхўр
شیرینک ширинак
شیرینکامه ширинкома
شیرینلیک ширинлик
شیرین‌میه ширинмия
شیش шиш
شیشاک шишак
شیشماق шишмоқ
شیشه шиша
شیشه‌دم шишадам
شیشیرماق шиширмоқ
شیشینتورماق шишинтирмоқ
شیشینماق шишинмоқ
شیطان шайтон
شیطان کاسه шайтонкоса
شیطان کفش шайтонкавуш

شیخ الاسلام шайхулислом
شیخانگلاماق шиханғламоқ
شیخانگلانماق шиханғланмоқ
شیخلیک шайхлик
شیدا шайдо
شیدالیک шайдолик
شیدائی шайдоий
شیدائیلیک шайдоийлик
شیر шер
شیرآلغن шеролғин
شیربرنج ширгуруч
شیرچای ширчой I, II
شیرخورده ширхўрда
شیرخوره ширхўра
شیردان ширдон
شیرزاده ширзада
شیر قباق ширқовоқ
شیرقیراماق ширқирамоқ
شیرمال(ی) ширмой
شیرنج ширач
شیرنجلاماق ширачламоқ
شیرنجلانماق ширачланмоқ
شیروازه ширвоз
شیره I, II шира
شیره‌دار ширадор
شیره‌دارلیک ширадорлик
شیره‌سیز ширасиз

ص

صحنه саҳна
صحنه‌باب саҳнабоп
صحیفه саҳифа
صد II сад
صدا садо
صداقت садоқат
صداقتسیز садоқатсиз
صداقتکار садоқаткор
صداقتلی садоқатли
صدر I,II садр
صدف садаф
صدق сидқ
صدقه садақа
صدقه садқа
صدقهٔ سر садқаийсар

صبرسیز сабрсиз
صبرسیزلیک сабрсизлик
صبرلی сабрли
صبی сабий
صبیلیک сабийлик
صحاف саҳҳоф
صحاف‌لیک саҳҳофлик
صحبت суҳбат
صحبتداش суҳбатдош
صحت сиҳат
صحتلانماق сиҳатланмоқ
صحتلیک сиҳатлик
صحرا саҳро
صحرایی саҳройи
صحن саҳн

صادق содик
صادقلیک содиқлик
صاف соф
صافدل софдил
صافدللیک софдиллик
صاف کونگول софкўнгил
صاف کونگوللیک софкўнгиллик
صافلیک софлик
صالح солих
صبا сабо
صباح сабох
صبح субх
صبحدم субхидам
صبر сабр

صابون совун
صابونچی совунчи
صابونگر совунгар
صابونگرلیک совунгарлик
صابونلاماق совунламоқ
صابونلی совунли
صاحب соҳиб
صاحب‌تدبیر соҳибтадбир
صاحب‌جمال соҳибжамол
صاحب‌قران соҳибқирон
صاحبکار соҳибкор
صاحبه соҳиба
صاحبی соҳиби
صادر содир

صورт сурат
صورтчи суратчи
صورатчилик суратчилик
صورатхона суратхона
صورтكаш сураткаш
صورтكашлик сураткашлик
صورатли суратли
صورنай сурнай
صورنайчи сурнайчи
صورنайчилик сурнайчилик
صوره сура
صوفи сўфи
صوفيانه сўфиёна
صوفيتورغاى сўфитўрғай
صوفيلик сўфилик
صولت савлат
صولتدار савлатдор
صولتلى савлатли
صهبا сахбо
صياد сайёд
صيد сайд
صيقل сайқал

сандал I صندل
сандик صندوق
сандикча صندوقچه
сандикчи صندوقچى
сандикчилик صندوقچيلик
сандиказада صندوق‌زده
санъат صنعت
санъатшунос صنعت شناس
санъатшунослик صنعت شناسلик
санъаткор صنعتكار
санъаткорона صنعتكارانه
санъаткорлик صنعتكارليك
сунъий صنعى
сунъийлик صنعيليك
синф صنف
синфдош صنفداش
синфсиз صنفسيز
синфий صنفى
санам صنم
санобар صنوبر
савт صوت

сафар II, III صفر
сифр صفر
сафро صفرا
сафламок صفلاماق
сафланмок صفلانماق
супа صفه
супача صفه‌چه
салобат صلابت
салот صلات
салох صلاح
салохият صلاحيت
сулх صلح
сулхпарвар صلح پرور
сулхпарварлик صلح پرورليك
салавот I, II صلوات
салаватли صلواتلى
самимий صميمى
самимият صميميت
самимиятсиз صميميتسيز
самимиятсизлик صميميتسيزليك
саноат صناعت

сарроф صراف
саррофлик صرافليك
сарф I, II صرف
сарфламок صرفلاماق
сарфланмок صرفلانماق
сарфий صرفى
сарфият صرفيت
саъва صعوه
суғур صغور
сағир صغير
сағирлик صغيرليك
саф صف
сафо صفا
сафобахш صفابخش
сафогох صفاگاه
сафбоши صف‌باشى
сафма-саф صف‌بصف
сифат صفت
сифатдош صفتداش
сифатсиз صفتسيز
сифатли صفتلى
сафдош صفداش

ض

заифланмок ضعيفلانماق
заифлик ضعيفليك
заифа ضعيفه
зимнан ضمناً
замир ضمير
зиё ضيا
зиёдор ضيادار
зиёдон ضيادان
зиёфат ضيافت
зиёли ضيالى
зиёлилик ضياليليك
зик ضيق
зиклик ضيقليك
зикнафас ضيق‌نفس

зарарланмок ضررلانماق
зарарланиш ضررلانيش
зарарли ضررلى
зарарлилик ضررليليك
зарур ضرور
зарурат ضرورت
зарурлик ضرورليك
зарурий ضرورى
зарурият ضروريت
заиф ضعيف
заифона ضعيفانه
заифлаштирмок ضعيفلاشتورماق
заифлашмок ضعيفلاشماق
заифлантирмок ضعيفلانتورماق

зарбдор ضربدار
зарбдорлик ضربدارليك
зарба ضربه
зарбали ضربه‌لى
зарар ضرر
зарар-бурд ضرر برد
зарар-захмат ضرر زحمت
зарарсиз ضررسيز
зарарсизлантирмок ضررسيزلانتورماق
зарарсизлик ضررسيزليك
зараркунанда ضرر كننده
зараркунандачилик ضرر كننده‌چيليك
зарарлантирмок ضررلانتورماق

зобит ضابت
зобитлик ضابتليك
зомин ضامن
зое ضايع
зоелик ضايعليك
забт ضبط
зид(д) ضد
зидди-захар ضد زهر
зидлашмок ضدلاشماق
зидловчи ضدلاوچى
зидлик ضدليك
зиддият ضديت
зиддиятли ضديتلى
зарб ضرب
зарбулмасал ضرب‌المثل
зарбхона ضربخانه

ط

طنابламоқ танобламоқ
طناз танноз
тунбур танбур
тунбурчи танбурчи
тантана тантана
тантанабоз тантанабоз
тантанабозлик тантанабозлик
тантанали тантанали
тавоф тавоф
товур товур
тўс тўс
тўти тўти
тўфон тўфон
тўфонли тўфонли
тавқ тавқ
тумор тумор
туморча туморча
тахорат тахорат
тахоратхона тахоратхона
тай тай
тайёр тайёр
тайёргарлик тайёргарлик
тайёрлатмоқ тайёрлатмоқ
тайёрлаш тайёрлаш
тайёрламоқ тайёрламоқ
тайёрланмоқ тайёрланмоқ
тайёрлов тайёрлов
тайёровчи тайёровчи
тайёрлик тайёрлик
тийнат тийнат

тамсиз тамсиз
тамли тамли
таъна таъна
таъначи таъначи
туфайли I, II туфайли
тилла тилла
талоқ I талоқ
талоқхат талоқхат
тиллакори тиллакори
талаб талаб
талабчан талабчан
талабчанлик талабчанлик
талабгор талабгор
талабнома талабнома
талаба талаба
тилсим тилсим
тилисм тилисм
тилисмот тилисмот
талъат талъат
тамтароқли тамтароқли
тама тама
тамасиз тамасиз
тамагир тамагир
тамагирлик тамагирлик
тамаланмоқ тамаланмоқ
тамали тамали
таноб тоб
танобчи тобчи
танобчилик тобчилик

табақали табақали
табла табла
тиббий тиббий
табиб табиб
табиблик табиблик
табиат табиат
табиатан табиатан
табиатшунос табиатшунос
табиатшунослик табиатшунослик
табиатли табиатли
табиий табиий
табиёт табиёт
табиийлик табиийлик
табиюн табиюн
тароват тароват
тарх I, II тарх
тарз тарз
тараф тараф
тарафдор тарафдор
тарафдорлик тарафдорлик
тарафсиз тарафсиз
тарафлама тарафлама
турфа турфа
тарафайн тарафайн
тариқат тариқат
тариқа тариқа
таом таом
там там

тоат тоат
тоун тоун
ток I, II, III ток
тоқат тоқат
тоқатсиз тоқатсиз
тоқатсизлик тоқатсизлик
тоқатли тоқатли
токли токли
тоқа тоқа
токи токи
толиб толиб
толе толе
толесиз толесиз
толесизлик толесизлик
толели толели
толеманд толеманд
товус товус
тоифа тоифа
тоифи(й) тоифий
тиб тиб
табобат табобат
табобатхона табобатхона
тўппонча тўппонча
таб I, II таб
таъб таъб
табақ табақ
товоқ товоқ
табақа табақа
табақаланмоқ табақаланмоқ
табақаланиш табақаланиш

طبقه‌لی
طبله
طبی
طبیب
طبیبلیک
طبیعت
طبیعتاً
طبیعت شناس
طبیعت شناسلیک
طبیعتلی
طبیعی
طبیعیات
طبیعیلیک
طبیعیون
طراوت
طرح
طرز
طرف
طرفدار
طرفدارلیک
طرفسیز
طرفلامه
طرفه
طرفین
طریقت
طریقه
طعام
طعم

طاعت
طاعون
طاق I, II, III
طاقت
طاقتسیز
طاقتسیزلیک
طاقتلی
طاقلی
طاقه
طاقی
طالب
طالع
طالعسیز
طالعسیزلیک
طالعلی
طالعمند
طاوس
طائفه
طائفی (ی)
طب
طبابت
طبابت‌خانه
طبانچه
طبع I, II
طبع
طبق
طبق
طبقه
طبقه‌لانماق
طبقه‌لانیش

ظ

ظلمکار зулмкор
ظلملی зулмли
ظهور зуҳур

ظلم зулм
ظلمات зул(у)мот
ظلمت зулмат

ظاهراً зоҳиран
ظاهری зоҳирий
ظفر зафар

ظالم золим
ظالمانه золимона
ظالملیک золимлик
ظاهر зоҳир

ع

عادتده одатда
عادتلانماق одатланмоқ
عادل одил

عاجزه ожиза
عادت одат
عادتاً одатан

عاجزانه ожизона
عاجزلانماق ожизланмоқ
عاجزلیک ожизлик

عابد обид
عابده обида
عاجز ожиз

عریضه‌چی аризачи
عریضه نویس аризанавис
عزا аза
عزابازلیک азавозлик
عزادار азадор
عزادارلیک азадорлик
عزازیل азозил
عزائم‌خوان азайимхон
عزائم‌خوانلیک азайимхонлик
عزت иззат
عزت اکرام иззат-икром
عزت حرمت иззат-хурмат
عزتلی иззатли
عزرائیل азроил
عزلت узлат
عزم азм
عزم‌کار азмкор
عزیز азиз
عسکر аскар
عسکرباشی аскарбоши
عسکرلیک аскарлик
عسکری аскарий
عسل асал
عسل‌اری асалари
عسل اریچیلیک асаларичилик
عشاق ушшоқ
عشر ушр
عشرت ишрат
عشرت پرست ишратпараст
عشرتخانه ишратхона
عشرتگاه ишратгоҳ
عشق ишқ
عشقبازلیک ишқбозлик
عشقی ишқий
عشوه ишва
عشوه‌کار ишвакор
عشوه‌لی ишвали
عصا асо
عصا ҳасса
عصب асаб
عصبی асабий
عصبیت асабият
عصبیلاشماق асабийлашмоқ

عدل адл
عدلیه адлия
عده идда
عذاب азоб
عذابلاماق азобламоқ
عذابلانماق азобланмоқ
عذر узр
عذرسیز узрсиз
عذرلی узрли
عرابه арава
عرابه‌چه аравача
عرابه‌ساز аравасоз
عرابه‌سازلیک аравасозлик
عرابه کش аравакаш
عرابه کشلیک аравакашлик
عراق ирок II
عراقی ироқи
عرب араб
عربچه арабча
عرب شناس арабшунос
عرب شناسلیک арабшунослик
عربی араби
عربی арабий
عرش арш I
عرصات арасот
عرض арз
عرضنامه арзнома
عرف урф
عرفه арафа
عرق арақ
عرق ирқ I
عرقاً иркан
عرقچی иркчи
عرقچیلیک иркчилик
عرقخانه арақхона
عرقخور арақхўр
عرقخورلیک арақхўрлик
عرقی арақи
عرقی иркий
عروض аруз
عریضه ариза
عریضه‌باز аризабоз
عریضه‌بازلیک аризабозлик
عریضه چوب аризачўп

عائد оид
عائله оила
عائله‌سیز оиласиз
عائله‌لی оилали
عائله‌وی оилавий
عبادت ибодат
عبادتخانه ибодатхона
عبارت иборат
عباره ибора
عبرت ибрат
عبرتلی ибратли
عتاب итоб I
عثمانلی усмонли
عثمانیه усмония
عجایب ажойиб
عجایبات ажойибот
عجایبخانه ажойибхона
عجایب غرایب ажойиб-ғаройиб
عجایبلیک ажойиблик
عجب ажаб
عجبا ажабо
عجبسینماق ажабсинмоқ
عجب طور ажабтовур
عجبلانتورماق ажаблантирмоқ
عجبلانماق ажабланмоқ
عجبلانیش ажабланиш
عجز ажз
عجم ажам
عجمی ажамий
عجیب ажиб
عدالت адолат
عدالت پرور адолатпарвар
عدالت پرورلیک адолатпарварлик
عدالتسیز адолатсиз
عدالتسیزلیک адолатсизлик
عدالتلی адолатли
عداوت адоват
عداوتچیلیک адоватчилик
عداوتسیز адоватсиз
عداوتسیزلیک адоватсизлик
عداوتلی адоватли
عدد адад
عددسیز ададсиз

عادلانه одилона
عادللیک одиллик
عادی оддий
عادیلیک оддийлик
عار ор
عارسیز орсиз
عارسیزلیک орсизлик
عارض ораз
عارلی орли
عاریت орият
عاریتچی ориятчи
عاریتسیز ориятсиз
عاریتلی ориятли
عاشق III ошиқ
عاشقانه ошиқона
عاشقلیک II ошиқлик
عاشق‌معشوق ошиқ-маъшуқ
عاشق‌معشوق ошиқ-мошиқ
عاصی оси(й)
عاق II оқ
عاقبت окибат
عاقبتسیز окибатсиз
عاقبتلی окибатли
عاقل окил
عاقلانه окилона
عاقله окила
عالم олам
عالم олим
عالمانه олимона
عالمتاب оламтоб
عالم‌جهان олам-жахон
عالم شمول оламшумул
عالم عالم олам-олам
عالملیک олимлик
عالمه олима
عالی олий
عالی جناب олижаноб
عالی جنابلیک олижаноблик
عالی همت олиҳиммат
عالی همتلیک олиҳиммматлик
عامل омил
عاملکار омилкор
عامه омма
عامه‌باب оммабоп
عامه‌وی оммавий
عامی оми(й)

عنعنەوى анъанавий
عنعنەويلىك анъанавийлик
عنقا анқо
عنوان унвон
عوام авом
عوامچيلىك авомчилик
عواملاشتورماق авомлаштирмоқ
عواملاشماق авомлашмоқ
عواملىك авомлик
عوج авж
عوجسيز авжсиз
عوجلانتورماق авжлантирмоқ
عوجلى авжли
عود уд
عورت аврат
عورتپوش авратпўш
عوض эваз
عهد аҳд
عهد پيمان аҳд-паймон
عهدلاشماق аҳдлашмоқ
عهدلاشوچى аҳдлашувчи
عهدنامه аҳднома
عهده ухда
عيار айёр
عيارانه айёрона
عيارگرچيلىك айёргарчилик
عيارگرلىگ айёргарлик
عيارلىك айёрлик
عيال аёл
عيالمند аёлманд
عيان аён
عيب айб
عيبانه айбона
عيبدار айбдор
عيبدارلىك айбдорлик
عيبسيتماق айбситмоқ
عيبسيز айбсиз
عيبسيزلىك айбсизлик
عيبكى айбаки
عيبلاش айблаш
عيبلاشماق айблашмоқ
عيبلاماق айбламоқ
عيبلانماق айбланмоқ
عيبلانوچى айбланувчи

علىقدرحال алоқадриҳол
عليك алик
عليكم алайкум
عليەالسلام алайҳиссалом
عليەاللعنه алайҳиллаъна
عمارت иморат
عمارتباب иморатбоп
عمارتساز иморатсоз
عمامه амома
عمر умр
عمرباد умрбод
عمرباقى умбурвоқи
عمرداش умрдош
عمرداشلىك умрдошлик
عمرگذرانلىك умргузаронлик
عمرلى умрли
عمک амак
عمک بچه амакиваччa
عمل амал
عمل پرست амалпараст
عمل پرستلىك амалпарастлик
عمل تقل амал-тақал
عملدار амалдор
عملدارلىك амалдорлик
عمللاماق амалламоқ
عمللانماق амалланмоқ
عملى амалий
عمليات амалиёт
عمليات پرست амалиётпараст
عملياتچى амалиётчи
عملياتچيلىك амалиётчилик
عمليه амалия
عموم умум
عموماً умуман
عموم اتفاق умумиттифоқ
عموم خلق умумхалқ
عموم‌دولت умумдавлат
عمومى умумий
عموميت умумият
عمه амма
عمه‌بچه аммаваччa
عنايت иноят
عنبر анбар
عنصر унсур
عنعنه анъана

عكس‌الانقلابى аксилинқилобий
عكس الحركت аксилҳаракат
عكس الحركتچى аксилҳаракатчи
عكسلانماق аксланмоқ
عكسليک акслик
عكسيچه аксича
عكسيگا аксига
عكسينچه аксинча
علاج илож
علاجسيز иложсиз
علاجسيزلىك иложсизлик
علاف аллоф
علاقه алоқа
علاقەچى алоқачи
علاقەدار алоқадор
علاقەدارلىك алоқадорлик
علاقەسيز алоқасиз
علاقەلى алоқали
علامت аломат
علامتچاى аломатчой
علامتلى аломатли
علامه аллома
علاوه илова
علت иллат
علتسيز иллатсиз
علتسيزلىك иллатсизлик
علف алаф
علم I алам
علم илм
علما уламо
علم پرور илмпарвар
علم تحصيل илм-таҳсил
علمدار I аламдор
علمسيز илмсиз
علمسيزلىك илмсизлик
علم عمل илм-амал
علم فن илм-фан
علملى илмли
علم معرفت илм-маърифат
علمى илмий
علوم улум
على الخصوص алалхусус
عليحده алоҳида
عليحده ليک алоҳидалик

عصبيليک асабийлик
عصر I, II аср
عصرچيلىك асрчилик
عصرداش асрдош
عصرى асрий
عصيان исён
عصيانچى исёнчи
عصيانكار исёнкор
عضو узв
عضوى узвий
عطا ато
عطار аттор
عطارچى атторчи
عطارلىك атторлик
عطر атир
عطرگل атиргул
عطسه атса
عطسه اورماق аксирмоқ
عظمت азамат
عظمتليک азаматлик
عظيم азим
عفت иффат
عفتلى иффатли
عفو афв
عفيف афиф
عفيفه афифа
عقد ақд
عقرب ақраб
عقل ақл
عقلسيز ақлсиз
عقلسيزليک ақлсизлик
عقللاشماق ақллашмоқ
عقللى ақлли
عقليک ақллик
عقل هوش ақл-ҳуш
عقلى ақлий
عقوبت уқубат
عقيده ақи(й)да
عقيده پرست ақи(й)дапараст
عقيق ақиқ
عقيقه ақиқа
عكس акс
عكس‌الانقلاب аксилинқилоб
عكس الانقلابچى аксилинқилобчи

ойнак ойнак
ойнакли ойнакли
айни айни
айният айният

айш-ишрат айш-ишрат
айшгоҳ айшгоҳ
айн айн
айнан айнан

ид ид
йд йд
идлик идлик
айш айш

айблов айблов
айбловчи айбловчи
айбли айбли
айбнома айбнома

ғ

ғалваймоқ ғалваймоқ
ғалла ғалла
ғаладон ғаладон
ғалағовур ғала-ғовур
ғаллакор ғаллакор
ғаллакорлик ғаллакорлик
ғалаён ғалаён
ғализ ғализ
ғализлик ғализлик
ғам ғам
ғамхона ғамхона
ғамхўр ғамхўр
ғамхўрлик ғамхўрлик
ғамзада ғамзада
ғамза ғамза
ғамзали ғамзали
ғамсиз ғамсиз
ғамгузор ғамгузор
ғамгин ғамгин
ғамгинлик ғамгинлик
ғамламоқ ғамламоқ
ғамланмоқ ғамланмоқ
ғамли ғамли
ғамнок ғамнок
ғунча ғунча
ғунчаламоқ ғунчаламоқ
ғунчалаш ғунчалаш
ғунчалатмоқ ғунчалатмоқ
ғунчаланмоқ ғунчаланмоқ
ғунчали ғунчали
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимонсимон ғунчасимонсимон
ғунчасимонсимонлик ғунчасимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимон
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимон
ғунчасимонлик ғунчасимонлик
ғунчасимон ғунчасимонлик
ғунчасимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонсимонс

ғизиллатмоқ ғизиллаш
ғизиллатиш
ғилай
ғилдиратмоқ
ғилдиратиш
ғилдирак
ғилдираксиз
ғилдиракли
ғилдирамоқ
ғилдираш
ғилмаймоқ
ғимирламоқ
ғайноли
ғинг
ғингшимоқ
ғингиллатмоқ
ғингиллаш
ғиринг-ғиринг
ғивирлашмоқ
ғивирламоқ

ғайриихтиёрий
ғайрат
ғайратсиз
ғайратсизлик
ғайратлантирмоқ
ғайратланмоқ
ғайратли
ғайрижинс
ғайрижинсий
ғайридин
ғайришуурий
ғайритабиий
ғайриилмий
ғайриқонуний
ғира-шира
ғириллатмоқ
ғирилламоқ
ғиринг
ғирингламоқ

ғолдирамоқ
ғўлдирамоқ
ғумай
ғумбак
ғум-ғум
ғунажин
ғўнон
ғийбат
ғийбатчи
ғижирлатмоқ
ғижирламоқ
ғижилламоқ
ғижим
ғижимламоқ
ғижимланмоқ
ғижин
ғижинтирмоқ
ғижинмоқ
ғиди-биди
ғайри

ғужанак
ғужум
ғужумламоқ
ғудда
ғудурламоқ
ғур
ғўраша
ғуррак
ғурра
ғўрлик
ғўра
ғурилламоқ
ғўрилламоқ
ғўза
ғўзапоя
ғўзапўчоқ
ғавғо
ғавғосиз
ғавғоли
ғўла
ғўлабур

ف

фаросатли
фаррош
фаррошлик
фароғ
фароғат
фароғатсиз
фароғатли
фироқ
фаровон
фаровонлик
фарах
фарахбахш
фарахланмоқ
фарахли
фарахманд
фарахнок
фирдавс
фарзанд

фитна-фасод
фитналик
фатво
фатво
фатила
фаже
фахш
фахр
фахрланмоқ
фахрли
фахрий
фидо
фидокор
фидокорона
фидокорлик
фидойи
фидойилик
фараст
фаросатсиз
фаросатсизлик

фолбин
фолбинлик
фолчи
фонус
фонусчи
фоний
фойда
фойдахўр
фойдахўрлик
фойдасиз
фойдасизлик
фойдалантирмоқ
фойдаланмоқ
фойдали
фоиз
фаттон
фатх
фитна
фитначи
фитначилик

фатиҳ
фатиҳа
фажр
фажиа
фажиали
фаҳиша
фоҳишабоз
фоҳишабозлик
фоҳишахона
форс
форсча
форси
фориғ
фориғбол
фосид
фосиқ
фосиқлик
фош
фозил
фозиллик
фол

فن фан
فنا фано
فنون фунун
فنی фанний
فواره фаввора
فوتوغراف фотограф
فوتوغرافیا фотография
فوته фўта
فوطه фўта
فوق‌العاده фавқулодда
فهم фаҳм
فهمسیز фаҳмсиз
فهمسیزلیک фаҳмсизлик
فهم فراست фаҳм-фаросат
فهملاشماق фаҳмлашмоқ
فهملاماق фаҳмламоқ
فهملانماق фаҳмланмоқ
فی‌الحال филҳол
فی‌الحقیقت филҳақиқат
فیروز фируз
فیروزه фируза
فیض файз
فیضلی файзли
فیض‌یاب файзиёб
فیل фил
فیلبان филбон
فیلسوف файласуф
فیلسوفلیک файласуфлик
فیلسوف‌نما файласуфнамо
فین фин
فیورال февраль

فقیر фақир
فقیرانه фақирона
فقیرلاشماق фақирлашмоқ
فقیرلانماق фақирланмоқ
فقیرلیک фақирлик
فکر фикр
فکراً фикран
فکرداش фикрдош
فکرسیز фикрсиз
فکرلاش фикрлаш
فکرلاشماق фикрлашмоқ
فکرلاماق фикрламоқ
فکرلاوچی фикрловчи
فکرلی фикрли
فکروخیال фикр-хаёл
فکروذکر фикр-зикр
فکرویاد фикр-ёд
فکری фикрий
فلاح фаллоҳ
فلاکت фалокат
فلاکتخانه фалокатхона
فلاکتلی фалокатли
فلان фалон
فلانچه фалончa
فلانچی фалончи
فلج фалаж
فلجلیک фалажлик
فلسفه фалсафа
فلسفی фалсафий
فلقه фаллоқ
فلک фалак
فلکیات фалакиёт

فرنگستان фарангистон
فریاد фарёд
فریب фириб
فریبگر фирибгар
فریبگرلیک фирибгарлик
فزون фузун
فساد фасод
فسادلی фасодли
فسق фисқ
فسق وفجور фисқ-фужур
فسق وفساد фисқ-фасод
فسون фусун
فسونکار фусункор
فصاحت фасоҳат
فصل фасл
فصیح фасих
فضل фазл
فضا фазо
فضلا фузало
فضیلت фазилат
فطر фитр
فعال фаол
فعاله фаола
فعالیت фаолият
فعل I, II феъл
فعل‌اطوار феъл-атвор
فعل خوی феъл-хўй
فغان фиғон
فقرا фуқаро
فقراپرور фуқаропарвар
فقط фақат
فقه фиқҳ

فرزندسیز фарзандсиз
فرزندسیزلیک фарзандсизлик
فرزندلی фарзандли
فرزندلیک фарзандлик
فرزین фарзин
فرسخ фарсах
فرسنگ фарсанг
فرشته фаришта
فرصت фурсат
فرض фараз
فرض фарз
فرضاً фаразан
فرضی фаразий
فرعون фиръавн
فرغانه‌چه фарғонача
فرغانه‌لیک фарғоналик
فرق I, II фарқ
فرقت фурқат
فرقسیز фарқсиз
فرقلی фарқли
فرقه фирқа
فرقه لیق фирқалиқ
فرمان фармон
فرمان‌بردار фармонбардор
فرمان‌بردارلیک фармонбардорлик
فرمایش фармойиш
فرنجی паранжи
فرنجیسیز паранжисиз
فرنجیلی паранжили
فرنجیلیک паранжилик
فرنگ фаранг

ق

قاپماق қопмоқ
قاتقالاق қатқалоқ
قاتل қотил
قاتللیک қотиллик
قاتماق қотмоқ
قاتمه қотма
قاتیرماق қотирмоқ
قاتیرمه‌چه (چا) қотирма
قاچقاق қочқоқ

قاپما қопка
قاپقاق қопқоқ
قاپقاقسیز қопқоқсиз
قاپقاقلاماق қопқоқламоқ
قاپقاقلی қопқоқли
قاپقان қопқон
قاپلام қоплам
قاپلاماق I, II қоплamoқ
قاپلانماق I, II қопланмоқ

قابون қовунқоқи
قابیق қобиқ
قابیقسیز қобиқсиз
قابیقلی қобиқли
قابینماق қобинмоқ
قاپ қоп
قاپاغان қопағон
قاپتورماق қоптирмоқ
قاپچه қопча

قابان қобон
قابرغا қовурға
قابرغالی қовурғали
قابل қобил
قابلیت қобилият
قابلیتسیز қобилиятсиз
قابلیتسیزلیک қобилиятсизлик
قابلیتلی қобилиятли
قابون қовун

قاوغا ковға
قاووتماق кавитмоқ
قاووز ковуз
قاووزلاق ковузлоқ
قاووشاق ковушоқ
قاووشتورماق ковуштирмоқ
قاووشماق ковушмоқ
قاووق кавиқ
قاووق I, II ковуқ
قاووماق кавимоқ
قاى кай
قايت кайт
قايتا кайта
قايتارماق кайтармоқ
قايتارمه кайтарма
قايتاريق кайтариқ
قايتاريلماق кайтарилмоқ
قايتالاماق кайталамоқ
قايتالانماق кайталанмоқ
قايتماق кайтмоқ
قايچى кайчи
قايچيلاماق кайчиламоқ
قايدا кайда
قايدين кайдин
قايراغاچ кайрағоч
قايراغاچزار кайрағочзор
قايراق кайроқ
قايراقباز кайроқбоз
قايراقبازليک кайроқбозлик
قايراقى кайроқи
قايرالماق кайралмоқ
قايرما кайирма
قايرماق кайирмоқ
قايريلماق кайрилмоқ
قايريلمه кайрилма
قايسى кайси
قايش кайиш
قايشاق кайишқоқ
قايشماق кайишмоқ
قايغو қайғу
قايغوداش қайғудош
قايغورماق қайғурмоқ
قايغوسيز қайғусиз
قايغوسيزليک қайғусизлик
قايغولى қайғули

قالماق қолмоқ
قالیشماق қолишмоқ
قالين I, II қалин
قالينلاشماق қалинлашмоқ
قالينليک қалинлик
قامت қомат
قامتلى қоматли
قامغاق қомғоқ
قاموس комус
قاموسچى комусчи
قان қон
قاناتماق қанатмоқ
قانامماق қанамоқ
قانتالاش қонталаш
قانتالاشماق қонталашмоқ
قانتيپار қонтепар
قانچوپ қончўп
قانخور қонхўр
قانخورليک қонхўрлик
قانداش қондош
قاندورماق қондирмоқ
قاندوريلماق қондирилмоқ
قانسيراماق қонсирамоқ
قانسيز қонсиз
قانسيزلانماق қонсизланмоқ
قانسيزليک қонсизлик
قانلى қонли
قانماق қонмоқ
قانون I, II қонун
قانوناً қонунан
قانونسيز қонунсиз
قانون شناس конуншунос
قانون شناسليک қонуншунослик
قانونلاشتيرماق қонунлаштирмоқ
قانونلاشماق қонунлашмоқ
قانونى қонуний
قانونيت қонуният
قانيقتورماق қониқтирмоқ
قانيقماق қониқмоқ
قاو ков
قاوجيراق ковжироқ
قاوجيراماق ковжирамоқ
قاودان ковдон
قاوزاق ковзоқ

قاضى‌دستار қозидастор
قاضى‌قولاق қозиқулоқ
قاضيلاشماق қозилашмоқ
قاضيليک қозилик
قاعده қоида
قاغاز қоғоз
قاغازبازليک қоғозбозлик
قاغاناق қоғоноқ
قاغيللاماق қағилламоқ
قاف қоф
قافلان қоплон
قافيه қофия
قافيه‌داش қофиядош
قافيه‌داشليک қофиядошлик
قافيه‌لى қофияли
قاق I, II қоқ
قاق‌شل қоқшал
قاقلاماق I, II қоқламоқ
قاقماق қоқмоқ
قاقورووم қоқирим
قاقى қоқи
قاقيلماق қоқилмоқ
قاقيم қоқим
قاقيمچى қоқимчи
قاقيندوق қоқиндиқ
قاقينماق қоқинмоқ
قالاق қолоқ
قالاقليک қолоқлик
قالاى I, II қалай
قالايلاتماق қалайлатмоқ
قالايلامماق қалайламоқ
قالايلانماق қалайланмоқ
قالايى қалайи
قالب қолип
قالبچى қолипчи
قالبچيليک қолипчилик
قالبلاماق қолипламоқ
قالتيراق қалтироқ
قالتيراماق қалтирамоқ
قالدورماق қолдирмоқ
قالدوق қолдиқ
قالديراق қалдироқ
قالديراماق қалдирамоқ
قالديرغاچ қалдирғоч
قالقيماق қалқимоқ

قاچقون кочқин
قاچقوندى кочқинди
قاچقير кочқир
قاچماق қочмоқ
قاچورماق кочирмоқ
قاچوق кочиқ
قاچيريم кочирим
قادالماق қадалмоқ
قادر қодир
قادرليک қодирлик
قار қор
قارابای қорабой
قارال қорол
قارالليک кароллик
قارتا I, II карта
قارتاباز картабоз
قارتابازليک картабозлик
قارتوق кортик
قارحط қорхат
قارغا қарға
قارغى қорғи
قارلى қорли
قارماق кормоқ
قاروق/قارىق корик
قارى қори
قاريخانه корихона
قاريشتورماق кориштирмоқ
قاريشماق коришмоқ
قاريشيق коришиқ
قاريلماق корилмоқ
قارين корин
قارينباغ коринбоғ
قازانماق козонмоқ
قازانيلماق козонилмоқ
قازوق қозиқ
قازوقلاماق қозиқламоқ
قاش қош
قاشوق кошиқ
قاشوقچى кошиқчи
قاشوقچيليک кошиқчилик
قاضى кози
قاضى‌باز қозибоз
قاضى‌بازليک козибозлик
قاضى‌بچه козивачча
قاضيخانه қозихона

قرازیرک қоразирк
қоразира قرازیره
қорасон قراسان
қараш قراش
қарашли قراشلی
қарашмоқ قراشماق
қарағай قراغای
қарағайзор قراغایزار
қоракош قراقاش
қоракчи قراقچی
қоракалпоқ قراقلپاق
қоракурт قراقورت
қоракуш قراقوش
қоракулоқ I, II قراقولاق
қоракаш قراکش
қоракўз قراکوز
қоракосов قراکوساو
қоракўл قراکول
қоракўлчи قراکولچی
қоракуя I, II قراکویه
қоракесак قراکیساک
қирол قرال
қораламоқ قرالاماق
қораланмоқ قرالانماق
қораловчи قرالاوچی
қиролича قرالیچه
қоралик قرالیک
қарам قرام
қарамоқ قراماق
қорамол قرامال
қорамолдоқ قرامالداق
қорамой قرامای
қорамтир قرامتیر
қорамуғ قراموغ
қуръон قرآن
қоронғи قرانغو
қоронғилашмоқ قرانغولاشماق
қоронғилик قرانغولیک
қаров قراو
қаровсиз قراوسیز
қаровсизлик قراوسیزلیک
қоровул قراول
қоровулхона قراولخانه
қоровуллик قراوللیک
қироат قرائت
қироатхона قرائتخانه

қудағай قداغای
қадоқ I, II, III قداق
қадоқчи I, II قداقچی
қадоқламоқ I, II قداقلاماق
қадоқли I, II قداقلی
қудалашмоқ قدالاشماق
қудалик قدالیک
қадамоқ قداماق
қадах قدح
қадар قدر
қадр قدر
қудрат قدرت
қудратсиз قدرتسیز
қудратли قدرتلی
қадрдон قدردان
қадрдонлик قدردانلیک
қадрсиз قدرسیز
қадрсизлик قدرسیزلیک
қадрламоқ قدرلاماق
қадрли قدرلی
қадарли قدرلی
қадам قدم
қадамжо قدمجا
қадамламоқ قدملاماق
қадама قدمه
қуддус قدوس
қадим قدیم
қадимги قدیمغی
каро قرا
қора قرا
қорабош قراباش
қорабайир قرابایر
қаробат قرابت
қорабуғдой قرابغدای
қорабура قرابوره
қорабузов قرابوزاو
қоратўрғай قراتورغای
қоратўриқ قراتوروق
қоражигар قراجیگر
қорачирик قراچریک
қорачиқ قراچوق
қорача قراچه
қорадори قرادارو
қарор قرار
қароргох قرارگاه

қубур قبور
қабул قبول
қабулхона قبولخانه
қубба قبه
қуббача قبه‌چه
қуббали قبه‌لی
қабих قبیح
қабихлик قبیحلیک
қабил قبیل
қабила قبیله
қабилачилик قبیله‌چیلیک
қабиладош قبیله‌داش
қабилавий قبیله‌وی
қаппаймоқ قپپایماق
қапишмоқ قپوشماق
қопинмоқ قپینماق
қат I قت
қатағон قتاغان
қаттол قتال
қаттиқ قتتیغ
қаттиқчилик قتتیغچیلیک
қаттиқлашмоқ قتتیغلاشماق
қаттиқланмоқ قتتیغلانماق
қаттиқлик قتتیغلیک
қатқорин قت‌قارین
қат-қат قت‌قت
қатл قتل
қатлам قتلام
қатламоқ قتلاماق
қатлама قتلامه
қатла قتله
қатма-қат قتمه‌قت
қатнашмоқ قتناشماق
қатнашувчи قتناشوچی
қатнамоқ قتناماق
қатнов قتناو
қатиқ قتیغ
қатиқламоқ قتیغلاماق
қатиқли قتیغلی
қатим قتیم
қачон قچان
қаҳат قحط
қаҳатчилик قحطچیلیک
қад قد
қуда قدا
қудача قداچه

қайиқ قایق
қайиқчи قایقچی
қайга قایگا
қойил قایل
қайла قایلا
қойил-мақом قایل مقام
қоим قائم
қоимлик قائملیک
қайин I, II قاین
қайната قاین‌آتا
қайнатмоқ قاینا‌تماق
қайнатма قاینا‌تمه
қайнаға قاین‌آغا
қайноқ قایناق
қайнамоқ قاینا‌ماق
қайнама قاینامه
қайнана قاین‌آنا
қайнов قایناو
қайинзор قاینزار
қайнсингил قاین‌سینگیل
қайни قاینی
қоя قایه
қояли قایه‌لی
қабохат قباحت
қавартирмоқ قبارتورماق
қавармоқ قبارماق
қавариқ قباریق
қаваринқи قبارینقی
қовок I, II قباق
қовоғари قباق‌اری
қовоқча قباقچه
қовоқхона قباقخانه
қовоқхоначи قباقخانه‌چی
қобон قبان
қават قبت
қаватламоқ قبتلاماق
қатлли قبتلی
қабр قبر
қабристон قبرستان
қабза قبضه
қабзият قبضیت
қаблаттарих قبل‌التأریخ
қаблалмилод قبل‌المیلاد
қибла قبله
қиблагоҳ قبله‌گاه
қибланамо قبله‌نما

قلдарлик қулдорлик
қалъа қалъа
қалъачи қалъачи
қалқон қалқон
қалқондор қалқондор
қаллиқ қаллиқ
қуллик қуллик
қалам қалам
қалмоқ I, II қалмоқ I, II
қалмоқи қалмоқи
қаламтарош қаламтарош
қаламча қаламча
қаламдон қаламдон
қалампир қалампир
қалампирдон қалампирдон
қалампирмунчоқ қалампирмунчоқ
қаламқош қаламқош
қаламкаш қаламкаш
қалами I, II, III қалами I, II, III
қаландар қаландар
қаландарвачча қаландарвачча
қаландархона қаландархона
қала қала
қаматмоқ қаматмоқ
қимор қимор
қиморбоз қиморбоз
қиморбозлик қиморбозлик
қиморхона қиморхона
қамаштирмоқ қамаштирмоқ
қамашмоқ I, II қамашмоқ I, II
қамоқ қамоқ
қамоқхона қамоқхона
қамалмоқ қамалмоқ
қамамоқ қамамоқ
қамти қамти
қамчи қамчи
қамчиламоқ қамчиламоқ
қамчингул қамчингул
қамар қамар
қамрамоқ қамрамоқ
қумри I, II қумри I, II
қамария қамария
қумғон қумғон
қамал қамал
қумурска қумурска
қамиш қамиш

қатарламоқ қатарламоқ
қутб қутб
қутбий қутбий
қутр қутр
қатрон I, II қатрон I, II
қатронламоқ қатронламоқ
қатра қатра
қат II қат II
қитъа қитъа
қатъий қатъий
қатъиян қатъиян
қатъият қатъият
қатъийлашмоқ қатъийлашмоқ
қатъийлик қатъийлик
қитмир қитмир
қитмирлик қитмирлик
қаъда қаъда
қафас қафас
қулф қулф
қақрамоқ қақрамоқ
қақра қақра
қақшатмоқ қақшатмоқ
қақшамоқ қақшамоқ
қаққаймоқ қаққаймоқ
қақилдоқ қақилдоқ
қақилламоқ қақилламоқ
қул қул
қаллоб қаллоб
қуллоб қуллоб
қаллоблик қаллоблик
қалашмоқ қалашмоқ
қалоқ I,II қалоқ I,II
қаламоқ қаламоқ
қалағи қалағи
қаланғи-қасанғи қаланғи-қасанғи
қаланмоқ қаланмоқ
қалб I, II қалб I, II
қулвачча қулвачча
қалбаки қалбаки
қалбакилик қалбакилик
қалпоқ қалпоқ
қалпоқдўз қалпоқдўз
қалтис қалтис
қалтислик қалтислик
қулдор қулдор

қозон қозон
қозонча қозонча
қозончи қозончи
қозғоқ қозғоқ
қазна қазна
қази қази
қазилмоқ қазилмоқ
қазимоқ қазимоқ
қасқон қасқон
қасам қасам
қисм қисм
қисман қисман
қасмоқ қасмоқ
қасмоқланмоқ қасмоқланмоқ
қосмалдоқ қосмалдоқ
қисмат қисмат
қасамхўр қасамхўр
қасамхўрлик қасамхўрлик
қашшоқ қашшоқ
қашшоқлик қашшоқлик
қашқалдоқ қашқалдоқ
қашқарбеда қашқарбеда
қашқарча қашқарча
қашқа қашқа
қашқир қашқир
қашлағич қашлағич
қашламоқ қашламоқ
қашимоқ қашимоқ
қассоб қассоб
қассобчилик қассобчилик
қассоблик қассоблик
қасос қасос
қасосчи қасосчи
қасд қасд
қасдан қасдан
қаср қаср
қусур қусур
қусурсиз қусурсиз
қусурли қусурли
қисса қисса
қасида қасида
қасиданавис қасиданавис
қазо қазо
қатор қатор
қаторлашмоқ қаторлашмоқ

қироатхон қироатхон
қироатхонлик қироатхонлик
қораялоқ қораялоқ
қорайтирмоқ қорайтирмоқ
қораймоқ қораймоқ
қурб қурб
қурбон қурбон
қурбонлик қурбонлик
қурбсиз қурбсиз
қартаймоқ қартаймоқ
қарта I, II қарта I, II
қарчиғай қарчиғай
қардош қардош
қарс қарс
қарсоқ қарсоқ
қарсак қарсак
қарсакбозлик қарсакбозлик
қарсилламоқ қарсилламоқ
қарши қарши
қаршилашмоқ қаршилашмоқ
қаршилик қаршилик
қарз қарз
қарзи-хасана қарзи-хасана
қарздор қарздор
қарздорлик қарздорлик
қуръа қуръа
қарғамоқ қарғамоқ
қарғиш қарғиш
қаркара қаркара
қаркунок қаркунок
қармоқ қармоқ
қари I, II қари I, II
қарийб қарийб
қаритмоқ қаритмоқ
қарич қарич
қаричламоқ қаричламоқ
қарилик қарилик
қаримоқ қаримоқ
қаримсиқ қаримсиқ
қариндош қариндош
қариндошлик қариндошлик
қария қария
қозоқ қозоқ
қозоқча қозоқча
қозоқи қозоқи

قورولماق қурилмоқ
قورولیش қурилиш
قوروم қурум
قوروماق қуримоқ
قوروماق қўримоқ
قورومساق қурумсоқ
قورومساقلیک қурумсоқлик
قوروملی қурумли
قوزغاتماق қўзғатмоқ
قوزغالان қўзғолон
قوزغالانچی қўзғолончи
قوزغالماق қўзғалмоқ
قوزغاماق қўзғамоқ
قوزغون қузғун
قوزی қўзи
قوزیچاق қўзичоқ
قوزی دومبا қўзидумба
قوزی قارین қўзикорин
قوزی قولاق қўзиқулоқ
قوزی گل қўзигул
قوزیلاتماق қўзилатмоқ
قوزی‌لاله қўзилола
قوزیلاماق қўзиламоқ
قوس I, II қавс
قوسقی қўсқи
قوسماق қусмоқ
قوسوق қусуқ
قوش қуш
قوش қўш
قوش آغیز қўшоғиз
قوشاق қўшоқ
قوشاقلاماق қўшоқламоқ
قوشالاق қўшалоқ
قوش‌آواز қўшовоз
قوش‌آیاق қушоёқ
قوش‌آیاق қўшоёқ
قوشباز қушбоз
قوشبازلیک қушбозлик
قوش‌بورون қушбурун
قوشبیگی қушбеги
قوش‌تار қўштор
قوش‌تیرناق қўштирноқ
قوش‌تیغ қўштиғ
قوش‌تیلی қуштили
قوش‌جیده қушжийда

قورتلاماق қуртламоқ
قورتلی қуртли
قورچ I, II қурч
قورخانه қўрхона
قوردداش курдош
قوردوم курдум
قورس қўрс
قورساق қурсоқ
قورسلیک қурслик
قورشالماق қуршалмоқ
قورشاماق қуршамоқ
قورشاو қуршов
قورغاشین қўрғошин
قورغاقچیل қурғоқчил
قورغاقچیلیک қурғоқчилик
قورغاماق қўрғамоқ
قورغان қўрғон
قورغان‌بیگی қўрғонбеги
قورغانچه қўрғончa
قورغانلاماق қўрғонламоқ
قورقاق қўрқоқ
قورقاقلیک қўрқоқлик
قورقماس қўрқмас
قورقماسلیک қўрқмаслик
قورقماق қўрқмоқ
قورقو қўрқув
قورقوتماق қўрқитмоқ
قورقوراماق қурқурамоқ
قورقولی қўрқувли
قورقونچ қўрқинч
قورقونچلی қўрқинчли
قورماق қурмоқ
قوروتماق қуритмоқ
قوروشقاق қурушқоқ
قوروشماق қурушмоқ
قوروق қурук
قوروق қўрик
قوروق қўрук
قوروقچی қўриқчи
قوروقچیلیک қуруқчилик
قوروقلاماق қўриқламоқ
قوروقلیک қуруқлик
قوروللتای қурултой
قوروللداق қуриллдоқ
قورولللاماق қурилламоқ

قوتسیزلیک қувватсизлик
قوتقارماق қутқармоқ
قوتقو қутқи
قوتلاماق қувватламоқ
قوتلاماق қутламоқ
قوتلانماق қувватланмоқ
قوتلوغ қутлуғ
قوتلی қувватли
قوتور қўтир
قوتورتورماق қутуртирмоқ
قوتورماق қутурмоқ
قوتولماق қутулмоқ
قوتی қути
قوتیچه қутича
قوتیدار қутидор
قوچاق қучоқ
قوچاقلاشماق қучоқлашмоқ
قوچاقلاماق қучоқламоқ
قوچقار қўчқор
قوچماق қучмоқ
قودوق қудуқ
قور I, II, III, IV қур
قور I, II, III қўр
قورا қўра
قوراق қуроқ
قورال қурол
قورالای қуралай
قورالخانه қуролхона
قورالداش қуролдош
قورالسیز қуролсиз
قورالسیزلانتیرماق қуролсизлантирмоқ
قورالسیزلانماق қуролсизланмоқ
قورااللانتورماق қуроллантирмоқ
قورااللانماق қуролланмоқ
قورالی қуролли
قوراما қурама
قورامتا қўрамта
قورباشی қўрбоши
قوربقه қурбақа
قورت I, II қурт
قورتابه қуртава
قورتخانه қуртхона
قورتلاقی қуртлоқи

قمیشزار қамишзор
قمیشزارلیک қамишзорлик
قنات қанот
قناتسیز қанотсиз
قناتلی қанотли
قنار қанор
قناره қанора
قناعت қаноат
قناعتسیز қаноатсиз
قناعتلانماق қаноатланмоқ
قناعتلی қаноатли
قنبر қамбар
قنتارماق қантармоқ
قنتاریق қантарик
قنتاریلماق қантарилмоқ
قنجیر қанжир
قنجیغه қанжиға
قنجیق қанжик
قنچه қанча
قنچه‌لیک қанчалик
قند қанд
قنداغاچ қандағоч
قندالا қандала
قندالات қандолат
قندالاتچی қандолатчи
قندالاتفروش қандолатфуруш
قندای қандай
قندک қандак
قندیل қандил
قندین қандин
قنزیماق қанзимоқ
قنطار қантар
قنقیس қанқис
قنگشر қаншар
قنی I, II қани
قوبوز қўбиз
قوبوزچی қўбизчи
قوپارماق қўпормоқ
قوپال қўпол
قوپاللیک қўполлик
قوپماق қўпмоқ
قوت қувват
قوت I, II қут
قوتاس I, II қўтас
قوتان I, II қўтон
قوتسیز қувватсиз

қувлашмоқ қоволашмоқ
қувламоқ қоволамоқ
қувланмоқ қоволанмоқ
қувилмоқ қоволмоқ
қувлик қоволик
қувмоқ қовмоқ
қувнатмоқ қовнатмоқ
қувноқ қовноқ
қувноқлик қовноқлик
қувнамоқ қовнамоқ
қувва қова
қўй қой
қуёш қояш
қуёшли қояшли
қуён қоён
қуёнўт қоёнўт
қуёнчиқ I, II қоёнчуқ
қуёнқулоқ қоёнқулоқ
қўйбош қой баш
қўйпечак қой пичоқ
қўйтикан қой тикан
қўйтиканак қой тиканак
қўйчивон қой чўпон
қўйчивонлик қой чўпонлик
қўйчи қойчи
қўйчилик қойчилик
қўйхона қойхона
қўйдирмоқ қойдирмоқ
қуйруқ қуйруқ
қуйруқсиз қуйруқсиз
қуйруқли қуйруқли
қуйқа қуйқа
қўйкўз қойкўз
қуймоқ I, II қуймоқ
қўймоқ қуймоқ
қуймоч қуймоч
қуймa қуймa
қуюшқон қуюшқон
қуюқ қуюқ
қуюқлашмоқ қуюқлашмоқ
қуюлтирмоқ қуюлтирмоқ
қуйилмоқ I, II қуйилмоқ
қуюлмоқ қуюлмоқ
қўйилмоқ қуйилмоқ
қуюн қуюн
қўйин қуюн

қўмондон қўмондон
қумой қумой
қумпиёз қумпиёз
қумтош қумтош
қумрон қумрон
қумзор қумзор
қумсамоқ қумсамоқ
қумсабзи қумсабзи
қумкайроқ қумқайроқ
қумлоқ қумлоқ
қумламоқ қумламоқ
қумламоқ қумламоқ
қумли қумли
қумлик қумлик
қумита қумита
қунoқ I, II қунoқ
қунoқламоқ қунoқламоқ
қунт қунт
қунтли қунтли
қунж қунж
қунжли қунжли
қундоқ қундоқ
қундоқламоқ қундоқламоқ
қундирмоқ қундирмоқ
қундуз қундуз
қундузкош қундуз қош
қундузи қундузи
қунғир қунғир
қунғирoқ қунғирoқ
қунғиз қунғиз
қунқаймоқ қунқаймоқ
қунмоқ қунмоқ
қуниш қуниш
қуним қуним
қунимсиз қунимсиз
қув I, II, III, IV қув
қувонтирмоқ қувонтирмоқ
қувонч қувонч
қувончсиз қувончсиз
қувончли қувончли
қувонмоқ қувонмоқ
қувур қувур
қувроқ қувроқ
қуврамоқ қуврамоқ
қувғин қувғин
қувғинди қувғинди

қулоқли қулоқли
қуламоқ қуламоқ
қулон қулон
қуланса қуланса
қуланса-лиқ қуланса-лиқ
қулай қулай
қулайламоқ қулайламоқ
қулайланмоқ қулайланмоқ
қулайлик қулайлик
қулбоғ қулбоғ
қултиқ I, II қултиқ
қултиқтаёқ қултиқтаёқ
қултиқлатмоқ қултиқлатмоқ
қултиқламоқ қултиқламоқ
қултум қултум
қулдош қулдош
қулдурамоқ қулдурамоқ
қулсиз қулсиз
қулф қулф
қулфчи қулфчи
қулфламоқ қулфламоқ
қулфланмоқ қулфланмоқ
қулқоп қулқоп
қул-қул I, II қул-қул
қуллашмоқ қуллашмоқ
қуллamоқ қуллamоқ
қуллуқ қуллуқ
қуллы қуллы
қуллик қуллик
қуллик қуллик
қулма-қул қулма-қул
қулупнай қулупнай
қулун қулун
қулунтой қулунтой
қулунчоқ қулунчоқ
қулунламоқ қулунламоқ
қулхунар қул ҳунар
қавм қавм
қум қум
қўм қўм
қумоқ қумоқ
қумолоқ қумолоқ
қумалamоқ қумалamоқ
қумалanмоқ қумалanмоқ
қуманжир қуманжир
қўмонда қумандa

қошча қошиқ
қошчи қошиқчи
қошхона I қошхона
қошхона қошхона
қошқават қош қават
қошқарoқ қош қарoқ
қошқулoқ қош қулoқ
қошқўнмас қош қўнмас
қошмоқ қошмоқ
қошмозор қош мозор
қошма қошмa
қошмачи қошмачи
қошмачилик қошмачилик
қошноч қошноқ
қошни қошни
қошнай қошни
қошнайчи қошнийчи
қошничилик қошничилик
қошиқ қошиқ
қошиқчи қошиқчи
қошилмоқ қошилмоқ
қошимча қошимчa
қошин қошин
қоға қоғa
қоғирчоқ қоғирчоқ
қоғирчоқбоз қоғирчоқбоз
қоғирчоқбозлик
ковурдоқ қовурдоқ
ковурмоч қовурмоч
ковурмоқ қовурмоқ
ковурмa қовурмa
ковурилмоқ қовурилмоқ
қўққисдан қоққисдан
кавл қавл
қўл қўл
қулатмоқ қулатмоқ
қулатуз қулатуз
қулоч қулоч
қулочкаш қулочкаш
қулочламоқ қулочламоқ
қулоқ, I, II қулоқ
қулоқчўзмa қулоқчўзмa
қулоқчин қулоқчин
қулоқсиз қулоқсиз

قيسپيچ بهه қисқичбақа
قيسماق қисмоқ
قيسير I, II қисир
قيسيرلاماق қисирламоқ
قيسيق қисиқ
قيسيلماق қисилмоқ
قيش қиш
قيشانگلاماق қийшангламоқ
قيشايتورماق қийшайтирмоқ
قيشايماق қийшаймоқ
قيشقی қишқи
قيشلاق қишлоқ
قيشلاقلی қишлоқли
قيشلاقی қишлоқи
قيشلاماق қишламоқ
قيشلاو қишлов
قيشلاوچی қишловчи
قيشليق қишлиқ
قيشيق қийшиқ
قيشيقليک қийшиқлик
قيشين يازين қишин-ёзин
قيصر I, II қайсар
قيصرليک қайсарлик
قيغاچ қийғоч
قيغاس қийғос
قيقورتورماق қийқиртирмоқ
قيقورماق қийқирмоқ
قيقيرلاماق қиқирламоқ
قيقيم қийқим
قيل қил
قيل ايلان қилилон
قيل تاماق қилтомоқ
قيلتاناق қилтанок
قيلتاناقلی қилтанокли
قيلتيريق қилтирик
قيلتيلاماق қилтилламоқ
قيلدورماق қилдирмоқ
قيلغوليک қилғилик
قيللی қилли
قيلماق қилмоқ
قيلميش қилмиш
قيليچ қилич
قيليچياز қиличбоз
قيليچيازليک қиличбозлик
قيليچياغ қиличбоғ

قيرينديی қиринди
قيز қиз
قيزارتورماق қизартирмоқ
قيزارماق қизармоқ
قيزاريشماق қизаришмоқ
قيزالاق қизалоқ
قيزاموغ қизамиқ
قيزدورماق қиздирмоқ
قيزغانچ қизғанч
قيزغانچيق қизғанчиқ
قيزغانماق қизғанмоқ
قيزغيش I, II қизғиш
قيزغيمتير қизғимтир
قيزغين қизғин
قيزغينليک қизғинлик
قيزليک қизлик
قيزيتماق қизитмоқ
قيزيشماق қизишмоқ
قيزيق I, II қизиқ
قيزيقتورماق қизиқтирмоқ
قيزيقچی қизиқчи
قيزيقچيليک қизиқчилик
قيزيقسينماق қизиқсинмоқ
قيزيقليک I, II қизиқлик
قيزيقماق қизиқмоқ
قيزيقيش қизиқиш
قيزيل қизил
قيزيل اوروغ қизилуруғ
قيزيل اونگاچ қизилўнгач
قيزيل ايشتان қизилиштон
قيزيل بورگن қизилбурган
قيزيل بويون қизилбўйин
قيزيلچه I, II қизилча
قيزيللیک қизиллик
قيزيماق қизимоқ
قيستاق қистоқ
قيستالانگ қисталанг
قيستاماق қистамоқ
قيستاو қистов
قيستاولی қистовли
قيستورماق қистирмоқ
قيسقا қисқа
قيسقاچه қисқача
قيسقارتورماق қискартирмоқ
قيسقارماق қисқармоқ

قيچيماق қичимоқ
قيچيمه қичима
قيچينماق қичинмоқ
قيد қайд
قيديرتمه қидиртма
قيديرماق қидирмоқ
قيديرو қидирув
قيديريش қидириш
قير I, II қир
قيراتماق қийратмоқ
قيراماق қийрамоқ
قيران I, II қирон
قيرانقارا қиронқора
قيراو I, II қиров
قيراولی қировли
قيرتيشلاماق қиртишламоқ
قيرتيللاماق қиртилламоқ
قيرچانگغی қирчанғи
قيرچيللامه қирчиллама
قيررا қирра
قيررابورون қиррабурун
قيررالی қиррали
قيرريق қиррик
قيرسيللاماق қирсилламоқ
قيرغاق қирғоқ
قيرغاول қирғовул
قيرغی қирғий
قيرغيچ қирғич
قيرغيز қирғиз
قيرغين қирғин
قيرق қирк
قيرقآياق қирқоёк
قيرقبوغون қирқбўғин
قيرققولاق қирққулоқ
قيرقماق қирқмоқ
قيرقمه қирқма
قيرقيراماق қирқирамоқ
قيرقيلماق қирқилмоқ
قيرقينچی қирқинчи
قيرماچ қирмоч
قيرماق қирмоқ
قيرميزاک қирмизақ
قيرميزی (и) қирмиз(и)
قيرميسکه қирмиска
قيريلماق қирилмоқ
قيريليشماق қирилишмоқ

قويونماق қуйинмоқ
قويی қуйи
قهر қаҳр
قهرتان қаҳратон
قهرلانماق қаҳрланмоқ
قهرلی қаҳрли
قهرمان қаҳрамон
قهرمانانه қаҳрамонона
قهرمانليک қаҳрамонлик
قهقهه қаҳқаҳа
قهقهلاماق қаҳқаҳламоқ
قهوه қаҳва
قهوه‌چی қаҳвачи
قهوه‌خانه қаҳвахона
قی қий
قيا қиё
قيا қия
قياس қиёс
قياساً қиёсан
قياسی қиёсий
قيافت қиёфат
قيافه қиёфа
قياق қиёқ
قيالاماق қияламоқ
قيالیک қиялик
قيام I, II қиём
قيامت қиёмат
قيامه қияма
قيان қаён
قيپچاق қипчоқ
قيپيق қипиқ
قيتوق سيتوق қийтиқ-сийтиқ
قيتيرلاتماق қитирлатмоқ
قيتيرلاماق қитирламоқ
قيتيق қитиқ
قيتيقلاماق қитиқламоқ
قيتيقلی қитиқли
قيچاو қичов
قيچقيراق қичқироқ
قيچقيرماق қичқирмоқ
قيچقيريق қичқириқ
قيچيرو қий-чув
قيچيتقی қичитқи
قيچيشماق қичишмоқ
قيچيق қичиқ
قيچيقليک қичиқлик

қинғаймоқ қинғир қийиқ қийиқча қийиқлик қийим қийин қийинчилик қийинлик

қимирламоқ қимиз қимизак қимизхўр қимизхўрлик қин қинок қинналмоқ қинамоқ

қимматчилик қимматшунос қимматфуруш қимматли қимтимоқ қийма қиймаламоқ қиймали қимирлатмоқ

қилиқ қилинмоқ қаймоқ қаймоқдон қаймоқли қиймат қиммат қимматбаҳо

كث

капсан капсанчи кап-катта капалак капанак капа кат китоб китобхона китобхон китобхонлик китобшунос китобшунослик китобфуруш китобфурушлик китобий кутубхона кутубхоначи кутубхоначилик катак катакча катакли каталак катмон катанак катта каттармоқ каттақўрғон

кавламоқ кавланмоқ ковя кахин койитмоқ койишмоқ коинот койинмоқ койимоқ кабоб кабобпаз кабобпазлик кабобчи кабобчилик кабобхона кибор кибр кибрсиз кибрланмоқ кибрли кибрлик кибро-хаво кабутар каптар кабутарбоз каптарбоз каптархона каби кибир кабиса каппон

кошин кошинкор қоғоз қоғоз коптоқ кофтуков кофир кавказлик кокил кокилли ком комрон комронлик комил кома кон чўп кончи кончилик кавак кавакли коврак кавш кавшар кавшарлатмоқ кавшарламоқ кавшамоқ кавшанмоқ ковул кавлатмоқ кавлаш кавлаштирмоқ

копар котиб котиблик кор кораған коржома корчалон корчалонлик корхона корхоначи кордон корсоз корсон корафта коргох коранда корандалик карвон карвонбоши карвонсарой кариз косов I, II косиб косибчилик косиблик коса косабардор косагар косагул косалес кошона кошки

كفرليك куфрлик
كفش кавуш
كفش кафш
كفش‌انداز кавушандоз
كفشچن кавушчан
كفشدوز кавушдўз
كفشدوز кафшдўз
كفشدوزليك кавушдўзлик
كفكي капаки I, II
كفگير капгир
كفن кафан
كفنسيز кафансиз
كفن گدا кафангадо
كفنلاماق кафанламок
كفنلانماق кафанланмок
كفنلي кафанли
كفنليك кафанлик
كفيل кафил
كفيللك кафиллик
ككراماق какрамок
ككره какра
ككو какку
ككليك каклик
ككيللاتماق какиллатмок
ككيللاماق какилламок
كل кал
كلاً куллан
كلابه калава
كلابه‌چوب калавачўп
كلابه‌چي калавачи
كلابه‌لاماق калаваламок
كلابه‌لانماق калаваланмок
كلاكه калака
كلال кулол
كلالچيليك кулолчилик
كلاللك кулоллик
كلام калом
كلان калон
كلاولاتماق каловлатмок
كلاولاماق каловламок
كلاولانماق каловланмок
كلاه кулох
كلاهلي кулохли
كلبه кулба
كلبه‌خانه кулбахона
كلتك калтак

كسنه касана
كسنه‌چي касаначи
كسه кисса
كسه‌بور киссавур
كسه‌بورليك киссавурлик
كسه‌دوز киссадўз
كسه‌دوزليك киссадўзлик
كشاد кушод
كشاف кашшоф
كشايش кушойиш
كشت кишт I, II
كشته кашта
كشته‌چي каштачи
كشته‌لي каштали
كشخانه кушхона
كشف кашф
كشفيات кашфиёт
كشفياتچيليك кашфиётчилик
كشك кашак
كشكول кашкул
كشل кашал I, II
كشمش кишмиш
كشمير кашмир
كشميري кашмири
كشن кишан
كشنده кашанда
كشنده кушанда
كشنده‌ليك кушандалик
كشنلاتماق кишанлатмок
كشنلاماق кишанламок
كشنلانماق кишанланмок
كشنيچ кашнич
كشور кишвар
كشير кашир
كشيش кашиш
كعبةالله(x) каъбатулло
كعبه каъба
كفالت кафолат
كفايه кифоя
كفايه‌لانماق кифояланмок
كفت кафт
كفت кифт
كفچه капча
كفر куфр
كفران куфрон

كرسي курси
كرسيللاتماق карсиллатмок
كرسيللاماق карсилламок
كرسيللامه карсиллама
كرش караш
كرشلانماق карашланмок
كرشمه карашма
كرشمه‌لي карашмали
كركور каркур
كركولاق каркулок
كرک карк
كركي карки
كركيدان каркидон
كرليك карлик
كرم карам I, II
كرمزار карамзор
كرمك кармак
كرناى карнай
كرنايچي карнайчи
كرناى گل карнайгул
كرنايلي карнайли
كره карра
كره кура
كره курра
كرهلي каррали
كريم карим
كريه кариҳ
كس кас
كساد касод
كسادليك касодлик
كسب касб
كسبداش касбдош
كسب‌وكار касб-кор
كسبه касаба
كسبه‌چيليك касабачилик
كسبي касбий
كسر каср I, II
كسرسيز касрсиз
كسرلي касрли
كسل касал
كسلخانه касалхона
كسلناماق касалланмок
كسللك касаллик
كسلمند касалманд
كسلمندليك касалмандлик
كسل‌نما касалнамо

كته كان каттакон
كته‌كانليك каттаконлик
كته كيچيك катта-кичик
كته كيچيكليك катта-кичиклик
كته‌لاشتورماق катталаштирмок
كته‌لاشماق катталашмок
كته‌ليك катталик
كثافت касофат
كثافتلي касофатли
كجابه кажава
كجبحث кажбахс
كجبحثليك кажбахслик
كچكول качкул
كدر кадар
كدو каду
كدورت кудурат
كدونگ кудунг
كدونگچي кудунгчи
كدونگگر кудунггар
كدونگلاماق кудунгламок
كذا كذا казо-казо
كذاب каззоб
كر кар
كرا кира
كراچي кирачи
كراسي карросий
كراكش киракаш
كراكشليك киракашлик
كرامت каромат
كرامتلي кароматли
كراوكه каровка
كراوكه кировка
كرايي киройи
كرپي تيكان кирпитикан
كرت карт I, II
كرج карж
كرجلاماق каржламок
كرچ карч
كرچلاماق карчламок
كرخت карахт
كرختلانماق карахтланмок
كرختليك карахтлик
كردكار кирдикор
كرساقاو кар-соқов

كنجدپايه кунжутпоя
كنجدلى кунжутли
كنجك кунжак
كنده канда
كنديك кандик
كن‌فيكون кунпаякун
كنه кана
كنه кинна
كنه‌چى кинначи
كنه‌كش киннакаш
كنه‌كنجد канакунжут
كنيز каниз
كنيزك канизак
كوب күп
كوب بورچاك күпбурчак
كوبچيليك күпчилик
كوب حد күпҳад
كوبدان كوب күпдан-күп
كوبگينه күпгина
كوبليك күплик
كوپاس күпас
كوپايتماق күпайтмоқ
كوپايتمه күпайтма
كوپايتوچى күпайтувчи
كوپايتورماق күпайтирмоқ
كوپايتورلوچى күпайтирилувчи
كوپايتوريش күпайтириш
كوپايتوريلماق күпайтирилмоқ
كوپايش күпайиш
كوپايشماق күпайишмоқ
كوپايماق күпаймоқ
كوپايوچى күпаювчи
كوپپه كوندوز куппа-кундуз
كوپچيتماق күпчитмоқ
كوپچيك күпчик I,II
كوپچيماق күпчимоқ
كوپروك күприк
كوپروكچه күприкча
كوپروكسيز күприксиз
كوپكارى күпкари
كوپيك күппак
كوپلاب күплаб

كيم ким
كيم‌آب камоб
كيم‌آبليك камоблик
كيم‌آل камол
كيمالات камолот
كيم‌آمد камомад
كيمان камон
كيمانچه камонча
كيمانكش камонкаш
كيمانلى камонли
كيمايتورماق камайтирмоқ
كيمايتوريلماق камайтирилмоқ
كيمايماق камаймоқ
كيمايوچى камаювчи
كيمبار камбар
كيمبغل камбағал
كيمبغل‌پرور камбағалпарвар
كيمبغل‌پرورليك камбағалпарварлик
كيمبغلچيليك камбағалчилик
كيمبغللاشماق камбағаллашмоқ
كيمبغللك камбағаллик
كيمير кампир
كيميرآغيز кампирогиз
كيميرآووز кампировуз
كيميردهن кампирдаҳан
كيميرليك кампирлик
كيم‌پيش‌كم‌پيش кампеш-кампеш
كيمتر камтар
كيمترانه камтарона
كيمترليك камтарлик
كيمترين камтарин
كيمترينليك камтаринлик
كيمچلك камчалак
كيمچيل камчил
كيمچيللك камчиллик
كيمچيليك камчилик
كيم‌حاصل камҳосил
كيم‌حاصللك камҳосиллик
كيم‌حوصله камҳафсала
كيم‌حوصله‌ليك камҳафсалалик

كلتكلاتماق калтаклатмоқ
كلتكلاشماق калтаклашмоқ
كلتكلاماق калтакламоқ
كلتكلانماق калтакланмоқ
كلته калта
كلته‌بقاى калтабакай
كلته‌بين калтабин
كلته‌بينليك калтабинлик
كلته‌فهم калтафаҳм
كلته‌فهملیك калтафаҳмлик
كلته‌كولته калта-култа
كلته‌كيساك калтакесак
كلته‌ليك калталик
كلجورچى калжўрчи
كلحمج калҳамаж
كلخات калхат
كل‌خمك калхомак
كلدانى калдони
كلفت кулфат
كلفتلى кулфатли
كلك каллак
كلكدار каллакдор
كلكلاماق каллакламоқ
كلكلانماق каллакланмоқ
كللك каллик
كلليك калликс
كلورس калварс
كلوك калвак
كلوكليك калваклик
كله калла
كله‌بوزار каллабузар
كله‌پاچه калла-почa
كله‌پتره калапатра
كله‌پتره‌ليك калапатралик
كله‌پز каллапаз
كله‌پزليك каллапазлик
كله‌خام каллахом
كله‌خم каллахум
كله‌دار калладор
كله‌كيسار каллакесар
كله‌موش каламуш
كله‌ورم каллаварам
كله‌ورمليك каллаварамлик
كليد калид
كليمه калима
كليمه‌گوى калимагўй

كورونارلى кўринарли
كورونماق кўринмоқ
كورونيش кўриниш
كورونيشلى кўринишли
كوريش кўриш
كوريشتورماق кўриштирмоқ
كوريشماق кўришмоқ
كوريشيشماق кўришишмоқ
كوز куз
كوز кўз
كوزاتماق I, II кузатмоқ
كوزاتوچى кузатувчи
كوزاتيلماق I, II кузатилмоқ
كوزاماق кузамоқ
كوزپنه кўзпана
كوزتيكان кўзтикан
كوزسيز кўзсиз
كوزعينک кўзойнак
كوزعينكلى кўзойнакли
كوزک кузак
كوزكوزلاماق кўз-кўзламоқ
كوزگو кўзгу
كوزگى кузги
كوزلاماق кўзламоқ
كوزلى кўзли
كوزليک кузлик
كوزمونچاق кўзмунчоқ
كوزن кузан
كوزه I, II кўза
كوزه‌خور кўзахўр
كوزه‌نک кўзанак
كوزه‌نكلى кўзанакли
كوزيكماق кўзикмоқ
كوسامق кусамоқ
كوست кўст
كوسک кўсак
كوسكلاماق кўсакламоқ
كوسه кўса
كوشک кўшк
كوف سوف куф-суф
كوفى кўфий
كوک кўк
كوكا кўка
كوكات кўкат
كوكاتزار кўкатзор
كوكارتماق кўкартмоқ

كورتكلاش куртаклаш
كورتكلاماق куртакламоқ
كورساتكيچ кўрсаткич
كورساتماق кўрсатмоқ
كورساتمالى кўрсатмали
كورساتمه кўрсатма
كورساتوچى кўрсатувчи
كورساتيش кўрсатиш
كورساتيشماق кўрсатишмоқ
كورساتيلماق кўрсатилмоқ
كورسيچقان кўрсичқон
كورسيللاتماق курсиллатмоқ
كورسيلاماق курсилламоқ
كور شب پرک кўршапалак
كورفز кўрфаз
كور قوش кўркуш
كورک курк
كورک кўрк
كورکسيز кўрксиз
كورکلهموش кўркаламуш
كورکم кўркам
كورکملاشتورماق кўркамлаштирмоқ
كورکملاشماق кўркамлашмоқ
كورکملیک кўркамлик
كور كورانه кўр-кўрона
كور كونک куркинак
كورکه курка
كورگازما кўргазма
كورگازماق кўргазмоқ
كورگازمالى кўргазмали
كورگوليک кўргилик
كورليک кўрлик
كورماق кўрмоқ
كورمک курмак
كورمنه кўрмана
كورمه كوراکى кўрма-кўраки
كورمه كوراكيليک кўрма-кўракилик
كورنمک кўрнамак
كورنمکليک кўрнамаклик
كورو ک кўрик
كورولماق кўрилмоқ
كوروملسيز кўримсиз
كوروملى кўримли

كوچسيزلانماق кучсизланмоқ
كوچسيزليک кучсизлик
كوچ كوران кўч-куран
كوچکى кўчки
كوچلانيش кучланиш
كوچلانيشلى кучланишли
كوچلى кучли
كوچليليک кучлилик
كوچماق кўчмоқ
كوچمه кўчма
كوچمه‌نچى кўчманчи
كوچمه‌نچيليک кўчманчилик
كوچن кучан
كوچيرتورماق кўчиртирмоқ
كوچيرماق кўчирмоқ
كوچيرمه кўчирма
كوچيرمه‌چى кўчирмачи
كوچيروق кўчирик
كوچيريشماق кўчиришмоқ
كوچيريلماق кўчирилмоқ
كوچ‌وقوت куч-кувват
كوچوک кучук
كوچوک‌بچه кучукбачча
كوچه кўча
كوچه كوى кўча-кўй
كوچه‌ليک кўчалик
كوچه‌مه كوچه кўчама-кўча
كور кўр
كورا I, II кўра
كوراتماق куратмоқ
كوراش кураш
كوراشتورماق кураштирмоқ
كوراشچن курашчан
كوراشچنليک курашчанлик
كوراشچى курашчи
كوراشماق I, II курашмоқ
كورا ک курак
كورا ک кўрак
كورا كچه куракча
كورالماق куралмоқ
كورامق курамоқ
كورپه кўрпа
كورپه‌چه кўрпача
كورت курт
كورتک куртак

كوپلاشيب шиб кўплашиб
كوپيرتماق кўпиртмоқ
كوپيرتورماق кўпиртирмоқ
كوپيرتورمه кўпиртирма
كوپيرماق кўпирмоқ
كوپيک кўпик
كوپوک кўпик
كوپوکلانماق кўпикланмоқ
كوپوکلى кўпикли
كوپينچه кўпинча
كوتارماق кўтармоқ
كوتارمه кўтарма
كوتارمه‌چى кўтармачи
كوتارنگ кўтаранг
كوتاره кўтара
كوتاريشماق кўтаришмоқ
كوتاريلماق кўтарилмоқ
كوتارينكى кўтаринки
كوتارينكيليک кўтаринкилик
كوتالنگ кўталанг
كوتاه кўтоҳ
كوتاهليک кўтоҳлик
كوتتورماق куттирмоқ
كوتكولاماق куткиламоқ
كوتماق кутмоқ
كوتوشماق кутишмоқ
كوتولماق кутилмоқ
كوثر кавсар
كوچ куч
كوچ кўч
كوچات кўчат
كوچاتخانه кўчатхона
كوچاتزار кўчатзор
كوچاله кучала
كوچانماق кучанмоқ
كوچانوق кучаниқ
كوچايتماق кучайтмоқ
كوچايتورماق кучайтирмоқ
كوچايتوروچى кучайтирувчи
كوچايتورولماق кучайтирилмоқ
كوچايماق кучаймоқ
كوچسيز кучсиз
كوچسيزلانتورماق кучсизлантирмоқ
كوچسيزلانتورولماق кучсизлантирилмоқ

кунгурали كونگرەلى
кунгил كونگل
кунгилчак كونگلچك
кунгилчаклик كونگلچكلىك
кунгилчан كونگلچن
кунгилчанлик كونگلچنلىك
кунгилсиз كونگلسيز
кунгилсизлик كونگلسيزلىك
кунгилли كونگللى
кунгиллик كونگللىك
кунлашмоқ كونلاشماق
кунлик كونلىك
кунмоқ كونماق
кунишмоқ كونوشماق
кунктирмоқ كونوكتورماق
куникмоқ كونوكماق
кунникма كونوكمه
кунникишмоқ كونوكيشماق
кув كوو
куврак كوورك
кувламоқ كووللاماق
кувланмоқ كووللانماق
кува كووه
кўва كووه
кувача كووەچه
кўвача كووەچه
кўваламоқ كووەلاماق
куви كووى
кўх كوه
кухламоқ كوهلاماق
кўхлик كوهلوك
куй I, II كوى
кўй كوى
куя I, II كويا
куйчи كويچى
куйдиртмоқ كويدورتماق
куйдирги كويدورگى
куйдирмоқ كويدورماق
куйдирилмоқ كويدوريلماق
куйди-пишди كويدى‌پيشدى
куйка I, II كويكا
куйлашмоқ كويلاشماق
куйлак كويلاك
куйнак كويلاك
куйлакбоп كويلاك‌باب

кумирхона كومرخانه
кумак كومك
кумакчи كومكچى
кумакдош كومكداش
кумаклашмоқ كومكلاشماق
кум-кўк كومكوك
кумоқ كوممق
кумма كومه
кумирчак كومورچك
кумуш كوموش
кумушсимон كوموش‌سيمان
кумушламоқ كوموشلاماق
кумушланмоқ كوموشلانماق
кумушли كوموشلى
кумик كوموك
кумилмоқ كومولماق
кума كومه
кумиш I كوميش
кумишмоқ كوميشماق
кун كون
кун кون
кунбай كون‌بيع
кунжара كونجاره
кунчи كونچى
кунчи كونچى
кунчилик كونچيلك
кунчилик كونچيلك
кунда I كوندا
кундош كونداش
кундошвачча كونداش‌بچه
кундошлик كونداشليك
кундак كونداك
кундаков كونداكاو
кундал كوندال
кўндаланг كونداڵانگ
кундалик كونداليك
кўндирмоқ I, II كوندورماق
кундуз كوندوز
кундузги كوندوزگى
кунак كونك
кунка كونكا
кунгабоқар كونگاباقار
кунгалак كونگالك
кунгай كونگاى
кунгура كونگره
кунгурадор كونگره‌دار

кунхорихона كونكاريخانه
кунтой كونكن‌تاى
кукун كوكون
кукунлатмоқ كوكونلاتماق
кукунланмоқ كوكونلانماق
кукунланиш كوكونلانيش
кукйўтал كوكيوتل
кул كول
кўл كول
кулоб كولاب
кулағон كولاغان
кулағонлик كولاغانليك
кулоғич كولاغيچ
кўлага كولاگا
кулала كولاله
кўланка كولانكا
кўланкали كولانكالى
куланкир كولانكر
куланг كولانگ
куланги كولانگو
кулангир كولانگير
кўлбуқа كول‌بوقا
култа كولته
кулча كواچه
кулчатой كولچه‌تاى
кулдон كولدان
кулдиргич كولدورگيچ
кулдирмоқ كولدورماق
кулдирувчи كولدوروچى
кўлка كولكا
кул-кул كول كول
кулги كولگو
кулгили كولگولى
кулгилик كولگوليک
кўллатмоқ كوللاتماق
кўлам كولم
кулмоқ كولماق
кўлмак كولمک
кулишмоқ كولوشماق
кулимсирамоқ كولومسيراماق
кулимсимоқ كولومسيماق
кўмач كوماچ
кўмдирмоқ كومدورماق
кўмир كومر
кумирчи كومرچى
кумирчилик كومرچيليک

кўкартирмоқ كوكارتورماق
кўкармоқ كوكارماق
кўкай كوكاى
кўкпек كوك‌پيک
кўктарғоқ كوك‌تارغاق
кўктош كوك‌تاش
кўктўрғоқ كوك‌تورغاق
кўктурна كوك تورنا
кўктўвон كوك‌تووان
кўктикан كوك‌تيكان
кўкча كوكچه
кўкчи كوكچى
кўкчил كوكچيل
кўкчилик كوكچيليک
кўкрак كوكراک
кўкракдор كوكراكدار
кўкракли كوكراكلى
кўкс كوكس
кўксов كوكساو
кўксултон كوك سلطان
кўкиш كوكش
кўккарға كوك قارغا
кўккўтон كوك قوتان
куккулашмоқ كوككولاشماق
куккуламоқ كوككولاماق
кўкгул كوك گل
кўкламоқ I, II كوكلاماق
кўкалам كوكلم
кўклам كوكلم
кўкаламзор كوكلمزار
кўкаламзорлаштирмоқ كوكلمزارلاشتورماق
кўкаламзорлаштирилмоқ كوكلمزارلاشتورولماق
кўкаламзорлашмоқ كوكلمزارلاشماق
кўкламги كوكلمگى
кўкаламайдон كوكلم‌ميدان
кўклик كوكليک
кўкимтир كوكمتر
кўкимтил كوكمتل
кўкмараз كوك مرض
кўкмак كوكمک
кўкнор كوكنار
кўкнори كوكناری

كيسكين кескин
كيسكينلاشتورماق кескинлаштирмоқ
كيسكينلاشتورولماق кескинлаштирилмоқ
كيسكينلاشماق кескинлашмоқ
كيسكينليك кескинлик
كيسماق кесмоқ
كيسمه кесма
كيسوك кесик
كيسيشماق кесишмоқ
كيسيلماق кесилмоқ
كيسيم кесим
كيسيملیك кесимлик
كيش киш
كيش كيش киш-киш
كيشكيشلاماق кишкишламоқ
كيشناشماق кишнашмоқ
كيشناماق кишнамоқ
كيشي киши
كيشيسيز кишисиз
كيشيليك I, II кишилик
كيف кайф
كيفسيز кайфсиз
كيفسيزلانتورماق кайфсизлантирмоқ
كيفسيزلانماق кайфсизланмоқ
كيفسيزليك кайфсизлик
كيفلانماق кайфланмоқ
كيفلي кайфли
كيف‌و صفا кайф-сафо
كيفيات кайфиёт
كيفيت кайфият
كيك кек
كيكچي кекчи
كيكسه кекса
كيكسه‌رماق кексармоқ
كيكسه‌ليك кексалик
كيكسه‌يماق кексаймоқ
كيككايماق кеккаймоқ
كيككايمه‌جان кеккаймажон
كيككايمه‌خان кеккаймахон
كيكورماق кекирмоқ
كيكيردك кекирдак

كيرپيچ кирпеч
كيرتايماق киртаймоқ
كيرتماق кертмоқ
كيرتيلاماق киртилламоқ
كيرتيلماق кертилмоқ
كيرچي кирчи
كير چير кир-чир
كيرخانه кирхона
كيردي‌چيقدي кирди-чикди
كيفريک киприк
كيركماق керкмоқ
كيركيک киркик
كيركينک киркинак
كيركوزماق киргизмоқ
كيركوزولماق киргизилмоқ
كيركي керги
كيرلاماق кирламоқ
كيرلانماق кирланмоқ
كيرليک кирлик
كيرماق кермоқ
كيرماق киримоқ
كيريتماق киритмоқ
كيريتيلماق киритилмоқ
كيريش кириш
كيريشماق керишмоқ
كيريشماق киришмоқ
كيريشيلماق киришилмоқ
كيريلماق керилмоқ
كيريلمه‌جان керилмажон
كيريم چيقيم кирим-чиқим
كيز кез
كيزاک кезак
كيزاک кизак
كيزدورماق кездирмоқ
كيزماق кезмоқ
كيزيشماق кезишмоқ
كيزينماق кезинмоқ
كيساتوق кесатиқ
كيساتيشماق кесатишмоқ
كيساک кесак
كيساکي кесаки
كيستورماق кестирмоқ
كيسكيچ кескич
كيسكير кескир

كيچقرون кечқурун
كيچقرونگي кечқурунги
كيچكي кечки
كيچ كيرماق кечкирмоқ
كيچكينتاى кичкинтой
كيچكينه кичкина
كيچكينه‌ليک кичкиналик
كيچليک кечлик
كيچماق кечмоқ
كيچميش кечмиш
كيچو кечув
كيچه кеча
كيچه‌سي кечаси
كيچه گي кечаги
كيچه‌لب кечалаб
كيچه‌ليک кечалик
كيچيرماق кечирмоқ
كيچيري кичири
كيچيريلماق кечирилмоқ
كيچيريم кечирим
كيچيرينمه кечиринма
كيچيک кечик
كيچيک кичик
كيچيکتورماق кечиктирмоқ
كيچيکتورولماق кечиктирилмоқ
كيچيکلاشتورماق кичиклаштирмоқ
كيچيکلاشماق кичиклашмоқ
كيچيکليک кичиклик
كيچيکماق кечикмоқ
كيچيکيشماق кечикишмоқ
كيچينمه кечинма
كيدورماق кийдирмоқ
كير кир
كيراک керак
كيراکسيز кераксиз
كيراکسيزليک кераксизлик
كيراکلي керакли
كيراکليک кераклик
كيراگا керага
كيراگيچه керагича
كيرالي‌چيقالي кирали-чикали
كيراويريش киравериш
كيرپوش кирпўш

كويلاكچنگ кўйлакчан
كويلاكلي кўйлакли
كويلاكليک кўйлаклик
كويلاماق куйламоқ
كويلانماق куйланмоқ
كويلي куйли
كويماق куймоқ
كويمالانماق куймаланмоқ
كويمانماق куйманмоқ
كويوک куюк
كويوكماق куйикмоқ
كويوكيش куйикиш
كويونچک куйинчак
كويونچكليک куйинчаклик
كويوندي куйинди
كويونماق куйинмоқ
كويونوق куйиниқ
كهربا кахрабо
كهنه кўхна
كهنه‌ليک кўхналик
كياو куёв
كيبنک кебанак
كيپچيک кепчик
كيپک кепак
كيت кет
كيتسيز кетсиз
كيتكازماق кетказмоқ
كيتكوزماق кеткизмоқ
كيتماق кетмоқ
كيتمن кетмон
كيتمنچي кетмончи
كيتمندائش кетмондош
كيتمنكش кетмонкаш
كيتمه كيت кетма-кет
كيتورماق кетирмоқ
كيتيدا кетида
كيتيدين кетидан
كيتيشماق кетишмоқ
كيتيگا кетига
كيچ кеч
كيچرايتماق кечрайтмоқ
كيچرايتورماق кечрайтирмоқ
كيچرايتورولماق кечрайтирилмоқ
كيچرايماق кечраймоқ

کینگایتماق кенгайтмоқ
کینگایتورماق кенгайтирмоқ
کینگایتوریلماق кенгайтирилмоқ
کینگایش кенгайиш
کینگایماق кенгаймоқ
کینگچیلیک кенгчилик
کینگلیک кенглик
کینلی кинли
کیوان кайвон
کیوانی кайвони
کییک кийик
کییلماق кийилмоқ
کییم кийим
کییم‌باش кийим-бош
کییم کیچک кийим-кечак
کییملیک кийимлик
کیین кейин
کییندورماق кийинтирмоқ
کیینچه кейинча
کیینچه‌لیک кейинчалик
کییندا кейинда
کییندان кейиндан
کییینگی кейинги
کییینماق кийинмоқ
کییینیشماق кийинишмоқ

کیمه‌چی кемачи
کیمه‌چیلیک кемачилик
کیمه‌ساز кемасоз
کیمه‌سازلیک кемасозлик
کیمیا кимё
کیمیاگر кимёгар
کیمیاگرلیک кимёгарлик
کیمیرچک кемирчак
کیمیرچکلی кемирчакли
کیمیرماق кемирмоқ
کیمیروچیلار кемирувчилар
کیمیریلماق кемирилмоқ
کیمیک кемик
کیمیوی кимёвий
کین кин
کینت кент
کینجه кенжа
کینجه‌تای кенжатой
کیندار киндор
کیندک I, II киндак
کیندیک I, II киндик
کینگ кенг
کینگاش кенгаш
کینگاشچی кенгашчи
کینگاشماق кенгашмоқ
کینگاشمه кенгашма

کیلیشو келишув
کیلیشوچیلیک келишувчилик
کیلیشیک келишик
کیلیشیلماق келишилмоқ
کیلیشیم келишим
کیلیشیمسیز келишимсиз
کیلیشیملی келишимли
کیلین келин
کینبران келинбарон
کیلینچک келинчак
کیلینچکلیک келинчаклик
کیلینلی келинли
کیلینلیک келинлик
کیم ким
کیماق киймоқ
کیمتیک кемтик
کیمتیماق кемтимоқ
کیمداکیم кимда-ким
کیمدور кимдир
کیمرسه кимарса
کیمسن кимсан
کیمسه кимса
کیمشوک кемшик
کیمشوکلیک кемшиклик
کیملیک кимлик
کیمه кема

کیگای кегай
کیگوزماق кийгизмоқ
کیگیز кигиз
کیلاجک келажак
کیلاسی келаси
کیلبت келбат
کیلبتلی келбатли
کیلتورماق келтирмоқ
کیلتوروشماق келтиришмоқ
کیلتورولماق келтирилмоқ
کیلدی کیتدی келди-кетди
کیلکیللاماق килкилламоқ
کیلگوسی келгуси
کیلگوندی келгинди
کیلماق келмоқ
کیلی кели
کیلیش келиш
کیلیشتورماق келиштирмоқ
کیلیشگان келишган
کیلیشگانلیک келишганлик
کیلیشماق келишмоқ
کیلیشماگان келишмаган
کیلیشماگانلیک келишмаганлик
کیلیشماوچیلیک келишмовчилик

گ

گرداب гирдоб
گردآلو гирдоли
گردباد гирват
گردباد(و)بود гирд(и)бод
گرد چنگ-چانگ гард-чанг
گردسیز гардсиз
گردش гардиш
گردغوم гирдиғум
گردکپلک гирдикапалак
گردکم гардкам
گردن гардан
گردنکش гарданкаш
گردنکشلیک гарданкашлик
گرفتار гирифтор

گجیم гажим
گجیمدار гажимдор
گدا(ی) гадо(й)
گدا(ی)چیلیک гадо(й)чилик
گدا(ی)لیک гадо(й)лик
گدای‌بچه гадойвачча
گذر гузар
گذرگاه гузаргоҳ
گر гар
گرامافون граммофон
گرچند гарчанд
گرچه гарчи
گرد гард
گرد гирд

گدانلیک гадонлик
گپ سوز гап-сўз
گپلاشتورماق гаплаштирмоқ
گپلاشماق гаплашмоқ
گپورتورماق гапиртирмоқ
گپورماق гапирмоқ
گپوروشماق гапиришмоқ
گپورولماق гапирилмоқ
گجک гажак
گجکدار гажакдор
گجکلانماق гажакланмоқ
گجکلی гажакли
گجیر гажир
گجیرلیک гажирлик

گمگیلک гомгилак
گاو гов
گاوپیچک говпечак
گاوجوم говжум
گاوران говрон
گاورەپوش говрапўш
گاو سبت говсават
گاو کورمک говкурмак
گاومیچچه говмичча
گه гох
گاها гохо
گپ гап I, II
گپخانه гапхона
گیدان гапдон

گنبذ گумбаз
گنج ганж
گنچ ганч
گنچلاتماق ганчлатмоқ
گنچلاماق ганчламоқ
گنچلانماق ганчланмоқ
گندیراکلاتماق гандираклатмоқ
گندیراکلاشماق гандираклашмоқ
گندیراکلاماق гандиракламоқ
گنک ганак
گنگیتماق гангитмоқ
گنگیراکلاماق гангиракламоқ
گنگیراماق гангирамоқ
گنگیشماق гангишмоқ
گنگیماق гангимоқ
گنیرال ۱ генерал
گوه гувоҳ
گواهلانتورماق гувоҳлантирмоқ
گواهلیک гувоҳлик
گواهنامه гувоҳнома
گوبیرناتور губернатор
گوبیرنه губерна
گوپ туп
گوپپه гуппа
گوپپی гуппи
گوپچک гупчак
گوپسر гупсар
گوپسنگی гўпсанги
گوپوللاتماق гупиллатмоқ
گوپوللاماق гупилламоқ
گوجوم гужум
گوجه гўжа
گوجه‌خور гўжахўр
گودک гўдак
گودکانه гўдакона
گودکلیک гўдаклик
گوده гавда
گوده‌لانتورماق гавдалантирмоқ
گوده‌لانماق гавдаланмоқ
گوده‌لی гавдали

گل‌قاغاز гулқоғоз
گل‌قاقی гулқоқи
گل‌قند гулқанд
گلکار гилкор
گلکارلیک гилкорлик
گل‌کاسه гулкоса
گل‌کرم гулкарам
گل‌کورپه гулкўрпа
گلگای гулгай
گلگون гулгун
گللاتماق гуллатмоқ
گللاش гуллаш
گللاماق гулламоқ
گللی гулли
گل‌مای гулмой
گلمه‌گل галма-гал
گلنار гулнор
گلورس галварс
گله гала
گله гина
گله гула
گله‌بردار гулабардор
گله‌چی гиначи
گله‌خوانلیک гинахонлик
گله‌لاشماق галалашмоқ
گله‌لی гинали
گل همیشه‌بهار гулхамишабаҳор
گلیار гулёр
گل‌یوز гулюз
گمان гумон
گماندار гумондор
گماندارلیک гумондорлик
گمانسیراماق гумонсирамоқ
گمانلانماق гумонланмоқ
گمانه гумона
گمدان гумдон
گمران гумрон
گمراه гумрох
گمراهیک гумрохлик
گناه гунох
گناهسیز гунохсиз
گناهسیزلیک гунохсизлик
گناهکار гунохкор
گناهکارلیک гунохкорлик
گناهلی гунохли

گلاب гулоб
گل‌اندام гуландом
گلباغ гулбоғ
گل‌بخمل гулбахмал
گل‌بدن гулбадан
گل‌بره гулбарра
گل‌بند I, II гулбанд
گل‌بوته гилвата
گل‌بوته гулбута
گل‌بهار гулбахор
گل‌بیعار гулбеор
گل‌تاج гултож
گل‌تاج‌برگ гултожибарг
گل‌تاج‌خوراز гултожихўроз
گل‌چرای гулчирой
گل‌چمبر гулчамбар
گل‌چنار гулчинор
گل‌چهره гулчеҳра
گلچی гулчи
گل‌چیلاک гулчелак
گلچیلیک гулчилик
گلچین гулчин
گلخانه гулхона
گلخن гулхан
گلخنچی гулханчи
گل‌خیری гулхайри
گلدار гулдор
گلدارلیک гулдорлик
گلدان гулдон
گل‌دسته гулдаста
گلدیر гулдир
گلدیراتماق гулдиратмоқ
گلدیراکلاماق гулдиракламоқ
گلدیراماق гулдирамоқ
گل‌رخسار гулрухсор
گل‌رعنا гулраъно
گل‌رو гулрў
گلزار гулзор
گلستان гулистон
گل‌سفسر гулсапсар
گلشن гулшан
گل‌عذار гулузор
گل‌غنچه гулғунча
گل‌فروش гулфуруш
گل‌فروشلیک гулфурушлик

گرگیتتان гиргиттон
گرم‌دارو гармдори
گرم‌سرد гармсар
گرم‌سیل гармсел
گرمیان гармиён
گرنگ гаранг
گرنگسیماق гарангсимоқ
گرنگلاتماق гаранглатмоқ
گرنگلانماق гарангланмоқ
گرنگلیک гаранглик
گرو гаров
گروخانه гаровхона
گرولاشماق гаровлашмоқ
گروه гуруҳ
گروهباز гуруҳвоз
گروهبازلیک гуруҳвозлик
گره гира
گره гирих
گریان гирён
گریبان гирибон
گریه гиря
گز I газ
گزچوب газчўп
گزرماق газармоқ
گزک I, II газак
گزلاتماق I газлатмоқ
گزلاماق I газламоқ
گزلامه газлама
گزلانماق I газланмоқ
گزمال газмол
گزن газан
گزنده газанда
گزه газа
گزیتحوان газетхон
گزیتحوانلیک газетхонлик
گزیته газета
گزیته‌چی газетачи
گزیته‌چیلیک газетачилик
گستاخ густох
گستاخلیک густохлик
گشت гашт
گشتک гаштак
گفتگو гуфт-гў
گل гал
گل гил
گل гул

гижинглатмоқ кўнг
гижингламоқ кўнгалак
гир кўнгхона
гирдайиш кўнгламоқ
гирдаймоқ кўнгланмоқ
гириш кўнглик
гез кўнгурт
гезармоқ кўнгурсдай
гезак кўния
гезак гув
гизгизлатмоқ гувалак
гизгизламоқ гувала
гизиллатмоқ гувранмоқ
гизилламоқ гувиллатмоқ
гижда гувилламоқ
гижгижлатмоқ гавҳар
гижгижламоқ гавҳаршунос
гилос гавҳарнигор
гилдирашмоқ гўё
гилдирамоқ гўёки
гилам гах
гиламбоф гиё(х)
гиламча гиёванд
гиламчи гижбанг
гиламчилик гижбанглатмоқ
гиламдўз гижжа
гиламдўзлик гижинг
гимназия

гижинглатмоқ кўнгаллаш
гижингламоқ кўнгалаш
гир кўнгхона
гирдайиш кўнгланмоқ
гирдаймоқ кўнглик
гиришгунгурт
гезгунгурсдай
гезармоқ кўния
гезак гув
гизгизлатмоқ гувалак
гизгизламоқ гувала
гизиллатмоқ гувранмоқ
гизилламоқ гувиллатмоқ
гижда гувилламоқ
гижгижлатмоқ гавҳар
гижгижламоқ гавҳаршунос
гилос гавҳарнигор
гилдирашмоқ гўё
гилдирамоқ гўёки
гилам гах
гиламбоф гиё(х)
гиламча гиёванд
гиламчи гижбанг
гиламчилик гижбанглатмоқ
гиламдўз гижжа
гиламдўзлик гижинг
гимназия

гижинглатмоқ кўнг
гижингламоқ кўнгалак
гир кўнгхона
гирдайиш кўнгланмоқ
гирдаймоқ кўнглик
гиришгунгурт
гезгунгурсдай
гезармоқ кўния
гезак гув
гизгизлатмоқ гувалак
гизгизламоқ гувала
гизиллатмоқ гувранмоқ
гизилламоқ гувиллатмоқ
гижда гувилламоқ
гижгижлатмоқ гавҳар
гижгижламоқ гавҳаршунос
гилос гавҳарнигор
гилдирашмоқ гўё
гилдирамоқ гўёки
гилам гах
гиламбоф гиё(х)
гиламча гиёванд
гиламчи гижбанг
гиламчилик гижбанглатмоқ
гиламдўз гижжа
гиламдўзлик гижинг
гимназия

гўштдор гур
гўштсиз гўр
гўштгирлик гурс
гўштли гўристон
гўша гўристонлик
гўшанишин гурскетди
гўшанишин гурсўхта
гўшанишинлик гурсиллатмоқ
гўшанга гурсилламоқ
гугурт гурков
гул гурковлик
гулах гуркуратмоқ
гулахий гуркурамоқ
гулдуратмоқ гурвак
гулдурос гургак
гулдурамоқ гурилламоқ
гуллик гурунг
гум I, II гурунглашмоқ
гумбур гузал
гумбурлатмоқ гузлаштирмоқ
гумбурламоқ гўзаллаштирмоқ
гумрук гўзаллашмоқ
гумрукхона гўзаллик
гумашта гўсхўр
гумма гўсфанд
гумурмоқ гош
гумиш гўшт
гунг гўштхўр

гўштдор гур
гўштсиз гўр
гўштгирлик гурс
гўштли гўристон
гўша гўристонлик
гўшанишин гурскетди
гўшанишинлик гурсўхта
гўшанга гурсиллатмоқ
гугурт гурсилламоқ
гул гурков
гулах гурковлик
гулахий гуркуратмоқ
гулдуратмоқ гуркурамоқ
гулдурос гурвак
гулдурамоқ гургак
гуллик гурилламоқ
гум I, II гурунг
гумбур гурунглашмоқ
гумбурлатмоқ гузал
гумбурламоқ гузлаштирмоқ
гумрук гўзаллашмоқ
гумрукхона гўзаллик
гумашта гўсхўр
гумма гўсфанд
гумурмоқ гош
гумиш гўшт
гунг гўштхўр

ل

لاله‌گون лолагун
لام лом
لام‌الف лом-алиф
لام‌میم лом-мим
لانغیللاماق ланғилламоқ
لاودان ловдон
لاولاگی лавлаги
لاولاگی‌کار лавлагикор
لاولاگی‌کارلیک лавлагикорлик
لاولاو лов-лов
لاووللاتماق ловуллатмоқ
لاووللاماق ловулламоқ
لای лой

لاق‌لوق лақ-лақ
لاقمه лақма
لاقید локайд
لاقیدلیک локайдлиқ
لاقیللاتماق лақиллатмоқ
لاقیللاماق лақилламоқ
لال лол
لالایشماق лалайишмоқ
لالایماق лалаймоқ
لاله лола
لاله‌رنگ лоларанг
لاله‌زار лолазор
لاله‌قیزغالداق лолақизғалдоқ
لاله‌گل лолагул

لاحس лоҳас
لاحسلانماق лоҳасланмоқ
لاحسلیک лоҳаслик
لازم I, II лозим
لازملیک I, II лозимлик
لاس лос
لاش лош
لاغر лоғар
لاف лоф
لافچی лофчи
لافچیلیک лофчилик
لافزن лофзан
لاق лак
لاق‌لاق лақ-лақ

لاقل лоақал
لابد лобид
لابر лобар
لاپ лоп
لاپانگلاتماق лапанглатмоқ
لاپانگلاماق лапангламоқ
لاپپاس лаппос
لاپ‌لاپ лоп-лоп
لاپیللاماق лопилламоқ
لات лот
لاجورد ложувард
لاچره лочира
لاچین лочин

لوق лўқ
اوقوللاتماق лўқиллатмоқ
لوقوللاماق лўқилламоқ
لوک лўк
لوکچه лўкча
لوک لوک лўк-лўк
اوکوللاتماق лўкиллатмоқ
لوکوللاماق лўкилламоқ
لوکیدان лўкидон
لوله лўла
لولی лўли
لومباز лўмбоз
لونج лунж
لوند лаванд
لوندلیک лавандлик
لونده лўнда
لونگ лаванг
لونگلیک لوانگلیک лаванглик
لونگو لونگی лунги
لهجه лахжа
لهجه شناس лахжашунос
لهجه شناسلیک лахжашунослик
لیاقت лаёқат
لیاقتسیز лаёқатсиз
لیاقتسیزلیک лаёқатсизлик
لیاقتلی лаёқатли
لیپ лип
لیپ لیپ лип-лип
لیپه липпа
لیپیللاتماق липиллатмоқ
لیپیللاماق липилламоқ
لیچه лайча
لیق лиқ
لیقاغ ликкоқ
لیق‌لیق лиқ-лиқ
لیقیرلیقیر лиқир-лиқир
لیقیلداق лиқилдоқ
لیقیللاتماق ликиллатмоқ
لیقیللاماق ликилламоқ
لیک лек
لیکاپ ликоп
لیکاپچه ликопча
لیکانگلاماق ликангламоқ

لغتچیلیک луғатчилик
لغمان лағмон
لغوی луғавий
لفظ лафз
لفظاً лафзан
لفظسیزلیک лафзсизлик
لقب лақаб
لقبلانماق лақабланмоқ
لقچه лақча
لقه I, II, III лаққа
لقمه луқма
لقی лақай
لک лак
لکات лакот
لکالو لакалов
لکالولیک лакаловлик
لک‌پک лак-пак
لک‌لک I, II лак-лак
لکلک лайлак
لکلوک лаклук
لکن локин
لگن лаган
لگن‌بردار лаганбардор
لگن‌بردارلیک лаганбардорлик
لگنچه лаганча
للمی лалми
للمیکار лалмикор
للمیکارلیک лалмикорлик
لنج ланж
لنجلیک ланжлик
لندهور ландавур
لندهورلیک ландавурлик
لنگ I, II, III ланг
لنگر лангар
لوازم лавозим
لوازمات лавозимот
لوبیا ловия
لوپ лўп
لوپپک лўппак
لوپپی лўппи
لوچچک луччак
لوح лавх
لوحه лавха
لوخ лух

لحظه лаҳза
لحم лаҳим
لحم лахм
لحمچی лахимчи
لختک лахтак
لخته лахта
لخته‌لب лахталаб
لخچه лахча
لذت лаззат
لذتسیز лаззатсиз
لذتلانتورماق лаззатлантирмоқ
لذتلانماق лаззатланмоқ
لذتلی лаззатли
لذیذ лазиз
لرزان ларзон
لرزه ларза
لزوم лузум
لزومسیز лузумсиз
لشکر лашкар
لشکرباشی лашкарбоши
لشکرباشیلیک лашкарбошилик
لشکرگاه лашкаргоҳ
لش‌لوش лаш-луш
لطافت латофат
لطافتلی латофатли
لطف лутф
لطفاً лутфан
لطفکارانه лутфикорона
لطفکارلیک лутфикорлик
لطفی лутфи
لطیف латиф
لطیفلیک латифлик
لطیفه латифа
لطیفه‌چی латифачи
لطیفه‌گویلیک латифагўйлик
لعل лаъл
لعلی лаъли
لعنت лаънат
لعنتلاماق лаънатламоқ
لعنتلانماق лаънатланмоқ
لعنتی лаънати
لغت луғат
لغتچی луғатчи

لایتووایق лойтувоқ
لائحه лойиҳа
لایحه лойиҳа
لایحه‌لاماق лойиҳаламоқ
لایحه‌لانماق лойиҳаланмоқ
لایخانه лойхона
لایخوراک лойхўрак
لائق лойиқ
لایق лойиқ
لایقا лойиқа
لایقاتماق лойиқатмоқ
لایقالاتماق лойиқалатмоқ
لایقالانتورماق лойиқалантирмоқ
لایقالانماق лойиқаланмоқ
لایقاماق лойиқамоқ
لایکش лойиқаш
لایگرچیلیک лойгарчилик
لایلاشماق лойлашмоқ
لایلاماق лойламоқ
لایلانماق лойланмоқ
لایلی лойли
لایموت лоямут
لب лаб
لبلبو لبلبه لибос
لبالب лаболаб
لب‌بلب лаб-балаб
لبچه лабча
لبدیر лабдир
لبدیرلیک лабдирлик
لبنبی лавлаги
لبی‌بای лаббай
لبی‌گوی лаббайгўй
لبی‌گویلیک лаббайгўйлик
لپار лапар
لپاشنگ лапашанг
لپاشنگلیک лапашанглик
لت лат
لتچه латча
لته латта
لته‌پوته латта-путта
لتهتیکان латтатикан
لته‌خور латтахўр
لچک лачак
لحد лахад

лиму ليمو	лим ليم	лайлатулқадр ليلة القدر	лекин ليكن
лимиллатмоқ ليميلاتماق	лим-лим ليم‌ليم	лайлак ليلک	ликилдоқ ليكيلداق
лимилламоқ ليميلاماق	лимма-лим ليممالیم	лайлактумшуқ ليلک تومشوق	ликиллатмоқ ليكيلاتماق
			ликилламоқ ليكيلاماق

م

мубораknома مبارکنامه	маъво ماوا	маърамоқ ماغرامماق	мобайнида مابيندا
мубошир مباشر	мовут ماووت	мақталмоқ ماقتالماق	мат مات
мубоширлик مباشرليک	мовий ماوی	мақтамоқ ماقتاماق	мот مات
муболағa مبالغه	мох ماه	мақтанчоқ ماقتانچاق	мотам ماتم
мубтало مبتلا	мохпора ماهپاره	мақтанчоқлиқ ماقتانچاقليک	мотамхона ماتمخانه
маблағ مبلغ	мохитоб ماهتاب	мақтанмоқ ماقتانماق	мотамсаро ماتم‌سرا
мубҳам مبهم	моҳир ماهر	моки ماکی	мотамли ماتملی
мубҳамлик مبهملیک	мохирона ماهرانه	мол مال	мажор ماجار
мато متاع	мохирлик ماهرليک	малай I, II مالای	можаро ماجرا
матонат متانت	мояна ماهيانه	малайлик مالايليک	можаровий ماجراوی
матонатли متانتلی	моҳият ماهيت	молбоқар مال‌باقار	маъжуж مأجوج
маччойи متچا	май I مای	молпараст مال‌پرست	мочахар ماچه‌خر
матрап مترائب	мой مای	молхона مالخانه	мохора ماخاره
матал متل	майтармоқ مايتارماق	молдор مالدار	модомики مادامیکه
матн متن	мойжувоз مای‌جواز	молсиз مالسيز	мода مادہ
мита مته	мойчечак مايچيچک	молик مالک	модда I, II ماده
мисол مثال	мойхўрак مايخوراک	молимардумхўр مال‌مردم‌خور	моддали ماده‌لی
мисқол مثقال	майриқ مايروق	мол-хол مال‌وحال	моддий مادی
масал مثل	майишмоқ مايشماق	мол-мулк مال‌وملک	моддият مادیت
мисл مثل	мояк I, II مايک	мола ماله	моддиюн مادیون
масалан مثلاً	мойил مائل	молаламоқ ماله‌لاماق	марал مارال
масалчи مثلچی	мойил مایل	молиявий مالیوی	март مارت
мислсиз مثلسیز	мойламоқ مايلاماق	молия مالیه	мас ماس
масалнавис مثل‌نویس	мойланмоқ مايلانماق	мома ماما	мастеровой ماستراوای
мисли مثلی	мойиллик مايللیک	момақалдироқ ماماقالديراق	мосламоқ ماسلاماق
маснавий مثنوی	мойли مايلی	маъмур مأمور	мослик ماسلیک
мажоз مجاز	маймоқ مايماق	маъмурлик مأمورليک	мосуво ماسوا
мажозан مجازاً	маъюс مأيوس	маъмурий مأموری	мош ماش
мажозий مجازی	маъюсона مأيوسانه	маъмурият مأموريت	машаба ماشابه
мажак محاق	маъюсланмоқ مأيوسلانماق	момиқ مأموق	мошпоя ماش‌پایه
мажақламоқ محاقلاماق	маъюслик مأيوسليک	моне مانع	мошхўрда ماش خورده
мажақланмоқ محاقلانماق	мая I, II مایه	монесиз مانعسيز	мошкичири ماش کیچیری
мажол مجال	мубохаса مباحثه	монелик مانعليک	машина ماشینه
мажолис مجالس	мабодо مبادا	манглай مانگلای	мозий ماضی
мажолсиз مجالسيز	мубораза مبارزه	монанд مانند	моғор ماغار
мажолсизланмоқ مجالسيزلانماق	муборак مبارک	мануфактура مانوفاکتور	моғорламоқ ماغارلاماق
	мубораkбод مبارکباد	манифест مانيفيست	
		мав ماو	

مرگ марг
مرگ موش маргимуш
мрмар мармар
мрмрташ мармартош
мрмрак мармарак
мрварид марварид
мره марра
мриx миррих
мрям марям
мзж мизож
мзак мазак
мзах мазах
мзахчи мазахчи
мзар мозор
мзарот мозорот
мзарстан мозористон
мзгил мазгил
мзе маза
мзхўрак мазахўрак
мздар мазадор
мзсиз мазасиз
мзли мазали
мзлик мазалик
мжгон мижгон
мс мис
масоха масоҳа
масофа масофа
маст маст
мстава мастава
мстон мастон
мстона мастона
мстак мастак
мстлик мастлик
масжид масжид
мсхи масҳи
мсхичан масҳичан
мсхидўз масҳидўз
мсхидўзлик масҳидўзлик
масхара масхара
масхаравоз масхаравоз
масхаравозлик масхаравозлик
масхур масхур
мсранг мисранг
масрур масрур
масъуд масъуд
мскар мискар

маданиятсиз мадният сиз
маданиятсизлик мадният сизлик
маданиятли мадниятли
маданлаштормоқ мадният лаштирмоқ
маданлашмоқ мадният лашмоқ
маданлик мадният лик
мадда мадда
мазкур мазкур
мазамат мазмат
мазхаб мазҳаб
мазхабчи мазҳабчи
мазхабчилик мазҳабчилик
марта мартаба
марсим марасим
марок мароқ
маракланмоқ мароқланмоқ
маракли мароқли
маракаш мароқаш
марам мароми
мартаба I, II мартаба
мартабали мартабали
марсия марсия
маржон маржон
марҳабо марҳабо
марҳамат марҳамат
марҳаматсиз марҳаматсиз
марҳаматли марҳаматли
марҳум марҳум
марҳума марҳума
мард мард
мардона мардона
мардоналик мардоналик
мардонавор мардонавор
мардикор мардикор
мардикорлик мардикорлик
мардлик мардлик
мардум мардум
мардуд мардуд
марза марза
мараз марз
маргуб марғуб
маркад марқад
марказ марказ
марказий марказий
марксизм марксизм

мактаб мактаб
мактабгача мактабгача
мактабдор мактабдор
мактабли мактабли
мактабсиз мактабсиз
мактабсизлик мактабсизлик
мактаблик мактаблик
мактаблилик мактаблилик
мактабхона мактабхона
мактаб-интернат мактаб-интернат
мактаб-коммуна мактаб-коммуна
мактаб-ўсмирлар мактаб-ўсмирлар
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинати мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинати
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директори мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директори
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун
мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг мактаб-ўсмирлар-ишлаб чиқариш комбинатларининг директорларининг ўринбосарларининг ўқув ишлари бўйича ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг ўқув ишлари учун ўринбосарларининг

мадраса мадраса
мадфун мадфун
маданг мадънг
маданий маданий
маданият маданият

махкама маҳкама
махал маҳал
махалла маҳалла
махаллалик маҳаллалик
махаллий маҳаллий
махмадона маҳмадона
махмадоналик маҳмадоналик
мехнат меҳнат
мехнатчи меҳнатчи
мехнатсиз меҳнатсиз
мехнаткаш меҳнаткаш
махв маҳв
мехвар меҳвар
махдум маҳдум
махраж маҳраж
махзан маҳзан
махсар маҳсар
махсум маҳсум
махсус маҳсус
махсуслик маҳсуслик
махфий маҳфий
махфийлик маҳфийлик
махлуқ маҳлуқ
махлукот маҳлуқот
махмур маҳмур
мохов моҳов
маддох мадҳ
маддохлик мадҳлик
мадор I, II мадор
мадорсиз мадорсиз
мадорсизлантирмоқ мадорсизлантирмоқ
мадорсизланмоқ мадорсизланмоқ
мадорсизлик мадорсизлик
мадх мадҳ
мадхия мадҳия
мадхиячи мадҳиячи
мадад мадад
мададкор мададкор
мададкорлик мададкорлик

мажолсизлик мажолсизлик
мажбур мажбур
мажбуран мажбуран
мажбурий мажбурий
мажбурият мажбурият
мажрух мажруҳ
мажлис мажлис
мажлисбоз мажлисбоз
мажлисбозлик мажлисбозлик
мажлисгох мажлисгоҳ
мажмағил мажмағил
мажмағиллик мажмағиллик
мажму мажмуа
мажмуа мажмуа
мажнун мажнун
мажнунтол мажнунтол
мажнунлик мажнунлик
мажнуннамо мажнунамо
мажусий мажусий
мажҳул мажҳул
махол маҳол
махбуб маҳбуб
махбуба маҳбуба
махбус маҳбус
махбуслик маҳбуслик
махдуд маҳдуд
махдудлик маҳдудлик
мехроб меҳроб
махрам маҳрам
махрамлик маҳрамлик
махрум маҳрум
махрумлик маҳрумлик
махрумият маҳрумият
махзун маҳзун
махшар маҳшар
махшаргох маҳшаргоҳ
махсул маҳсул
махсулот маҳсулот
махсулдор маҳсулдор
махсулдорлик маҳсулдорлик
махфил маҳфил
махкам маҳкам
махкамлатмоқ маҳкамлатмоқ
махкамламоқ маҳкамламоқ
махкамлик маҳкамлик

маънат معийат	маъшук معшوق	маслаҳатдош مصلحتداش	мискарлик مسكرليک
маишат معيشت	маъшуқлик معشوقليک	маслаҳатгўй مصلحتگوی	маскан مسكن
маишатбоз معيشتباز	маъшуқа معشوقه	маслаҳатли مصلحتلی	маскун مسكون
маишатбозлик معيشتبازليک	маъсум معصوم	мазмун مضمون	мискин مسكين
маишатпараст معيشت‌پرست	маъсумона معصومانه	мазмунан مضموناً	мискинлик مسكينليک
маишатпарастлик معيشت‌پرستليک	маъсумлик معصوملیک	мазмундор مضموندار	маслак مسلک
маиший معيتی	маъсума معصومه	мазмундорлик مضموندارليک	маслакдош مسلکداش
маин معين	муаттар معطر	мазмунли مضمونلی	маслаксиз مسلکسيز
маинлик معينليک	маътал معطل	мазмуни مضمونی	маснад مسند
майиб معيوب	муаззам معظم	мазмуний مضمونی	мисвок مسواک
маъюб معيوب	мақул معقول	матбаа مطبعه	масала مسئله
мағора مغاره	мақулламоқ معقوللاماق	матбуот مطبوعات	масъул مسئول
мағриб مغرب	мақуллик معقوللیک	матлаб مطلب	масъулият مسئوليت
мағрур مغرور	муалло معلا	матла مطلع	масъулиятсиз مسئوليتسيز
мағрурона مغرورانه	муаллақ معلق	матлуб مطلوب	масъулиятли مسئوليتلی
мағрурланмоқ مغرورلانماق	муаллақчи معلقچی	матлубот مطلوبات	машоқ مشاق
мағрурлик مغرورليک	муаллим معلم	мазлум مظلوم	машшоқ مشاق
мағз مغز	муаллима معلمه	мазлумлик مظلوملیک	машоқчи مشاقچی
мағиз مغز	маълум معلوم	мазлума مظلومه	машшоқлик مشاقليک
мағзава مغزابه	маълумот معلومات	маориф معارف	машойих مشايخ
мағзли معزلی	маълумотсиз معلوماتسيز	маорифпарвар معارف‌پرور	машрик مشرق
мағлуб مغلوب	маълумотли معلوماتلی	маош معاش	машъал مشعل
мағлубият مغلوبيت	маълумотнома معلوماتنامه	маофа معافه	машъалдор مشعلدار
мафтун مفتون	муалло معلی	мааттаассуф مع التأسف	машғул مشغول
мафтунлик مفتونليک	муаммо معما	маалмамнуният مع الممنونيت	машғулот مشغولات
мафкура مفکوره	меъмор معمار	маоний معانی	машғулият مشغوليت
мафкуравий مفکوره‌وی	меъморлик معمارليک	маъбад معبد	машқ I, II مشق
мафҳум مفهوم	меъморий معماری	маъбуда معبوده	машаққат مشقت
мафҳуман مفهوماً	маъмур معمور	маъжун معجون	машаққатсиз مشقتسيز
мақол مقال	маъмурчилик معمورچيليک	маъдан معدن	машаққатланмоқ مشقتلانماق
мақола مقاله	маъмурлик معمورليک	маъданий معدنی	машаққатли مشقتلی
мақоланавис مقاله‌نويس	маъно معنا	меъда I, II معده	машак مشک
мақом I, II مقام	маънан معناً	маъзират معذرت	машкоб مشکاب
мақбара مقبره	маънодор معنادار	маъзур معذور	машмаша مشمشه
мақбул مقبول	маънодорлик معنادارليک	маърифат معرفت	машварат مشورت
мақтул مقتول	маънодош معناداش	маърифатпарвар معرفت‌پرور	машваратчи مشورتچی
мақтула مقتوله	маъносиз معناسيز	маърифатпарварлик معرفت‌پرورليک	машъум مشئوم
миқдор مقدار	маъносизлик معناسيزليک	маърифатсиз معرفتسيز	машҳур مشهور
миқдорий مقداری	маъноли معنالی	маърифатли معرفتلی	масдар مصدر
миқроз مقراض	маънолик معنالیک	маърака معرکه	миср مصر
миқрозламоқ مقراضلاماق	маънавий معنوی	маруза معروضه	мисра مصرع
мақсад مقصد	маъни معنی	маърузачи معروضه‌چی	мисрлик مصرليک
мақсадсиз مقصدсиз	маънисиз معنيسيز	маруф معروف	мисрий مصری
	маънили معنيلی	меърож معراج	маслаҳат مصلحت
	меъёр معيار		маслаҳатдор مصلحتدار

مه ма
مهابت маҳобат
مهابتلی маҳобатли
مهاده маҳода
مهارت маҳорат
مهارتسیز маҳоратсиз
مهارتلی маҳоратли
مهتاب моҳитоб
مهر маҳр
مهر меҳр
مهربان меҳрибон
مهربانچیلیک меҳрибончилик
مهربانلیک меҳрибонлик
مهرسیز меҳрсиз
مهرگیاه меҳригиё
مهرلی меҳрли
مهطل маҳтал
مهلقا маҳлиқо
مهلیا маҳлиё
مهمان меҳмон
مهمانخانه меҳмонхона
مهماندار меҳмондор
مهماندارچیلیک меҳмондорчилик
مهماندارلیک меҳмондорлик
مهماندوست меҳмондўст
مهوش маҳваш
مهین маҳин
می II май
میانه миёна
میاولاماق миёвламоқ
میپرست майпараст
میپرستلیک майпарастлик
میت маййит
میتی митти
میته мита
میتین метин
میججه мижжа
میجغاو мижғов
میجیغلاماق мижиғламоқ
میچکی мечкай
میچل мечал
میخ мих
میخانه майхона
میخچوب михчўп
میخلاماق михламоқ

منفعتدارلیک манфаатдорлик
منفعتسیز манфаатсиз
منفعتلی манфаатли
منفور манфур
منفی манфий
منقلدان манқалдон
منقه I, II манқа
منقه‌لانماق манқаланмоқ
منکوحه манкуҳа
منگو мангу
منگولایک мангулик
منمن манман
منمنلیک манманлик
منه мана
موازه мавоза
موج мавж
موجلانتورماق мавжлантирмоқ
موجلانماق мавжланмоқ
موجود мавжуд
موجودات мавжудот
موجودلیک мавжудлик
موجودیت мавжудият
مؤذن муаззин
مؤرخ муаррих
مورد маврид
مورک маврақ
مؤسس муассис
مؤسسه муассаса
موسوم мавсум
موسوملی мавсумли
موسومی мавсумий
موضع мавзи
موضوع мавзу
موفق муваффақ
موفقیت муваффақият
موقع мавқе
موکل муаккил
مولانا мавлоно
مولود мавлуд
مؤلف муаллиф
مولیت мовлият
مونارخیا монархия
موهوم мавҳум
موهومات мавҳумот
مویز майиз

ممنوع мамну
ممنون мамнун
ممنونلیک мамнунлик
ممنونیت мамнуният
من I, II ман
منات I, II манот
مناره минора
منبر минбар
منبع манба
منبعد من минбаъд
منت миннат
منتدار миннатдор
منتدارلیک миннатдорлик
منتی манти
منتی‌پز мантипаз
منجلقی манжалақи
منجلقیلیک манжалақилик
منحوس манҳус
منزل манзил
منزلخانه манзилхона
منزلگاه манзилгоҳ
منشأ манша
منصب мансаб
منصب پرست мансабпараст
منصبدار мансабдор
منصبسیز мансабсиз
منصبلی мансабли
منصوب мансуб
منطق мантиқ
منطقاً мантиқан
منطقسیز мантиқсиз
منطقلی мантиқли
منطقه минтақа
منطقی мантиқий
منظره манзара
منظره‌دار манзарадор
منظره‌لی манзарали
منظور манзур
منظوم манзум
منظومه манзума
منع III ман
منغت мангит
منفعت манфаат
منفعت‌پرست манфаатпараст
منفعتدار манфаатдор

مقصدسیزلیک мақсадсизлик
مقصود мақсуд
مقناطیس миқнотис
مقی миққий
مقیاس микёс
مکار маккор
مکارانه маккорона
مکارلیک маккорлик
مکاره маккора
مکان макон
مکانسیز маконсиз
مکایی маккайи
مکتب мактаб
مکتبخانه мактабхона
مکتبدار мактабдор
مکتبدارلیک мактабдорлик
مکتبداش мактабдош
مکتوب мактуб
مکر макр
مکرسیز макрсиз
مکروحیله макр-ҳийла
مکروه макрух
مکه‌جوخاری маккажўхори
مکه‌ساچوق маккасочиқ
مکه‌ئی‌ئنا маккаисано
مکیان макиён
مگر магар
ملاحت малоҳат
ملائکه молоика
ملال малол
ملامت маломат
ملت миллат
ملحم малхам
ملخ малах
ملعون малъун
ملک малак
ملک малик
ملکه малака
ملکه‌لی малакали
ملول малул
ملله малла
ملی миллий
ملیت миллият
ملیکه малика
مملکت мамлакат

مینگ آیاق мингоёқ
мингбоши I, II мингбоши
мингдевона мингдевона
минглик минглик
мингузмоқ мингузмоқ
минмоқ минмоқ
майна майна
майнабоз майнабоз
майнабозчилик майнабозчилик
майнабозлик майнабозлик
майнахон майнахон
менимча менимча
менинг менинг
мева мева
мевачилик мевачилик
мевадор мевадор
мевазор мевазор
мевазорлик мевазорлик
мевасиз мевасиз
мевасизлик мевасизлик
мевали мевали
мия мия
миясиз миясиз
мияли мияли
майин майин

мегажин мегажин
майл майл
мил II мил II
милод милод
милодий милодий
милт-милт милт-милт
милтирамоқ милтирамоқ
милтиқ милтиқ
милтиқсоз милтиқсоз
милтиқсозлик милтиқсозлик
милтиқли милтиқли
милдир-милдир милдир-милдир
милк I, II милк I, II
майлламоқ майлламоқ
майли майли
миллион миллион
миллионча миллионча
мим мим
маймун маймун
маймунжон маймунжон
маймунчак маймунчак
мен мен
менсимаслик менсимаслик
минғирламоқ минғирламоқ
минг минг
мингашмоқ мингашмоқ

мертик мертик
мирза мирза
мирзабоши мирзабоши
мирзатерак мирзатерак
мирзахона мирзахона
мирзалик мирзалик
мирзойи мирзойи
мирсанжали мирсанжали
миршаб миршаб
миршабхона миршабхона
миршкор миршкор
миршкорлик миршкорлик
мирғазаб мирғазаб
мирғак мирғак
мерган мерган
мерганлик мерганлик
мири мири
мириқмоқ мириқмоқ
мизан мизан
мезбон мезбон
майса майса
майсазор майсазор
меш меш
миқти миқти
миқтиламоқ миқтиламоқ
майқут майқут

михли михли
майхўр майхўр
майхўрлик майхўрлик
майдон майдон
майдонча майдонча
майда майда
майда-чуйда майда-чуйда
майдагап майдагап
майдагаплик майдагаплик
майдалатмоқ майдалатмоқ
майдалаш майдалаш
майдалашмоқ майдалашмоқ
майдаламоқ майдаламоқ
майдаланмоқ майдаланмоқ
майдаланиш майдаланиш
майда-майда майда-майда
мезана мезана
мир мир
мираб мираб
мироббоши мираббоши
мироблик мираблик
мирохур мирахур
мирохурбоши мирахурбоши
мерос мерос
мерасхўр мерасхўр
меров мерав

ن

ناخوشلیک нохушлик
نادان нодон
نادانلیک нодонлик
نادر нодир
نادرست нодуруст
نادرکار нодаркор
نادرلیک нодирлик
نادره нодира
نار I, II, III нор
ناراضی норози
ناراضیلیک норозилик
ناربچه норбачча
نارچه норча
ناردان нордон

ناتوغری нотўғри
ناتوغریلیک нотўғрилик
ناتینچ нотинч
ناتینچلیک нотинчлик
ناجنس ножинс
ناجویه ножўя
ناچار ночор
ناچارلیک ночорлик
ناحق нохақ
ناحقلیک нохақлик
ناخن нохин
ناخود нохуд
ناخوش нохуш

نابکار нобакор
نابود нобуд
نابودگرچیلیک нобудгарчилик
ناپارام нопором
ناپاک нопок
ناپاکلیک нопоклик
ناتاب нотоб
ناتابلیک нотоблик
ناتعیین нотайин
ناتمام нотамом
ناتنیش нотаниш
ناتوان нотавон
ناتوانلیک нотавонлик

ناآباد нообод
ناآشنا ноошно
نااصل ноасл
ناامید ноумид
ناامیدلیک ноумидлик
ناانصاف ноинсоф
ناانصافلیک ноинсофлик
ناانیق ноаниқ
ناانیقلیک ноаниқлик
ناوروں ноўрин
نااهل ноахл
نااهللیک ноахллик
ناباب нобоп
نابابلیک нобоплик

نسلдар наслдор
نسل насл
نسطوری настурий
نسخه нусха
نسبیلیک нисбийлик
نسبیت нисбият
نسبی нисбий
نسبدار насабдор
نسبنامه насабнома
نسبلی насабли
نسب насаб
نزه назла
نزاکتسیز назокатсиз
نزاکتلی назокатли
نزاکت назокат
نزاعلی низоли
نزاعلاشماق низолашмоқ
نزاع низо
نری нари
نریگی нариги
نرسه нарса
نردبان нарвон
نرگس наргис
نرخ نوا нарх-наво
نرخ нарх
نر нар
ندامتلی надоматли
ندامت надомат
ندیمه надима
ندیم надим
نذرو نیاز назр-ниёз
نذر назр
نخودلی нохотли
نخود нохот
نحوی наҳвий
نحو наҳв
نحس нахс
نچوککیم нечикким
نچوکککه нечикки

نامه нома
نان нон
نان‌پز нонпаз
نان‌تپکی нонтепки
نانخور нонхўр
نانخوراک нонхўрак
ناندان нондон
نان‌طبق нонтовоқ
نانکور нонкўр
نانکورلیک нонкўрлик
نانوا(ی) новвой
نانوا(ی)‌خانه новвойхона
نانوا(ی)لیک новвойлик
نانوشته ноништа
نانوشته‌لیک ноништалик
نان‌و نصیبه нон-насиба
نان‌و نمک нон-намак
ناو нов
ناوواس новвос
ناياب ноёб
نائب ноиб
نائبلیک ноиблик
نائل ноил
نبات I новвот
نباتات наботот
نبوت нубувват
نبی наби
نبیره набира
نتیجه натижа
نتیجه‌سیز натижасиз
نتیجه‌سیزلیک натижасизлик
نتیجه‌لی натижали
نثار нисор
نثر наср
نثری насрий
نجات нажот
نجاتسیز нажотсиз
نجار нажжор
نجارباشی нажжорбоши
نجارلیک нажжорлик
نجاست нажосат
نجس нажас
نجوم нужум
نجیب нажиб
نچوک нечик

ناقابل ноқобил
ناقص ноқис
ناقل ноқил
ناقولای ноқулай
ناک I, II нок
ناکزار ноқзор
ناکس ноқас
ناکسته ноқаста
ناکسته‌لیک ноқасталик
ناکسلیک ноқаслик
ناگاه ногоҳ
ناگران ногирон
ناگه ногаҳ
ناگهان ногаҳон
ناگهانی ногаҳоний
نالان нолон
نالایق нолойиқ
ناله нола
نالیشماق нолишмоқ
نالیماق нолимоқ
نامبارک номуборак
نام‌بنام ном-баном
نامحرم номаҳрам
نامدار номдор
نامدارلیک номдорлик
نامرد номард
نامردلیک номардлик
نامزد номзод
نامسیز номсиз
نامطلوب номатлуб
نامعقول номаъқул
نامعقولچیلیک номаъқулчилик
نامعلوم номаълум
نامعین номуайян
نامقبول номақбул
ناملاماق номламоқ
ناملانماق номланмоқ
ناملی номли
نامناسب номуносиб
نامواfق номувофиқ
نامواfقلیک номувофиқлик
ناموس номус
ناموسسیز номуссиз
ناموسلی номусли
نام‌و نشان ном-нишон
نام‌و نشانسیز ном-нишонсиз

نارسیده норасида
نارسیده‌لیک норасидалик
نارضا норизо
ناروا нораво
ناروئیگیالیک норвегиялик
نارین норин
نارینخور норинхўр
نارینخورلیک норинхўрлик
ناز ноз
نازک нозик
نازکلاشماق нозиклашмоқ
نازکلانماق нозикланмоқ
نازکلیک нозиклик
نازلی нозли
نازنین нозанин
نازو ادا ноз-адо
نازو استغنا ноз-истиғно
نازو عشوه ноз-ишва
نازو فراق ноз-фироқ
نازو کرشمه ноз-карашма
نازو نعمت ноз-неъмат
ناس нос
ناساز носоз
ناسازلیک носозлик
ناساغ носоғ
ناساغلیک носоғлик
ناس‌فروش носфуруш
ناسکش носкаш
ناسوای носвой
ناسوایچی носвойчи
ناشاد ношод
ناشایان ношоён
ناشد ношуд
ناشدلیک ношудлик
ناشر ношир
ناشکر ношукур
ناشواتی нашвати
ناصر носир
ناطق нотиқ
ناطقلیک нотиқлик
ناطیار нотайёр
ناظر нозир
ناعلاج ноилож
ناعلاجلیک ноиложлик
ناق нақ

نамоён نамаён
намойиш намайиш
намойишчи намайишчи
намойишкорона намайишкаранә
намоянда намаянде
намат намад
нимарса намарса
намсиз намсиз
намат намат
наматчи намадчи
намак намак
намакоб намакоб
намакдон намакдан
намгарчилик намгарчилик
намламоқ намламаг
намланмоқ намланмаг
намли намли
намлик намлик
намуна намунә
намунали намунәли
намунавий намунәвий
намиқмоқ намыкмаг
наво нәвә
навозиш нәвазиш
навозанда нәвазанде
навоийшунос нәваийшунос
навоийшунослик нәваийшуносликъ
навбат нәвбат
навбатма-навбат нәвбатбәнөвбат
навбатчи нәвбәтчи
навбатлашмоқ нәвбәтлашмаг
навбахор нәвбаһар
нотариус нотариюс
навжувон нәвҗувон
новча I, II нәвчә I, II
новчалик I, II нәвчәлик I, II
навха нәвхә
нўхта нөхтә
нўхталамоқ нөхтәламаг
нўхна нөхнә
новда нәвдә
нур нур
нурафшон нурафшан
нурамоқ нурамаг
нуроний нурани

намоянда намаянде
намат намад
нимарса намарса
намсиз намсиз
намат намат
наматчи намадчи
намак намак
намакоб намакоб
намакдон намакдан
намгарчилик намгарчилик
намламоқ намламаг
намланмоқ намланмаг
намли намли
намлик намлик
намуна намунә
намунали намунәли
намунавий намунәвий
намиқмоқ намыкмаг
наво нәвә
навозиш нәвазиш
навозанда нәвазанде
навоийшунос нәваийшунос
навоийшунослик нәваийшуносликъ
навбат нәвбат
навбатма-навбат нәвбатбәнөвбат
навбатчи нәвбәтчи
навбатлашмоқ нәвбәтлашмаг
навбахор нәвбаһар
нотариус нотариюс
навжувон нәвҗувон
новча I, II нәвчә I, II
новчалик I, II нәвчәлик I, II
навха нәвхә
нўхта нөхтә
нўхталамоқ нөхтәламаг
нўхна нөхнә
новда нәвдә
нур нур
нурафшон нурафшан
нурамоқ нурамаг
нуроний нурани

намоён نамаён
намойиш نамайиш
намойишчи نамайишчи
намойишкорона نамайишкаранә
намоянда نамаянде
намат نамад
нимарса نамарса
намсиз نамсиз
намат نамат
наматчи نамадчи
намак نамак
намакоб نамакоб
намакдон نамакдан
намгарчилик نамгарчилик
намламоқ نамламаг
намланмоқ نамланмаг
намли نамли
намлик نамлик
намуна نамунә
намунали نамунәли
намунавий نамунәвий
намиқмоқ نамыкмаг
наво نәвә
навозиш نәвазиш
навозанда نәвазанде
навоийшунос نәваийшунос
навоийшунослик نәваийшуносликъ
навбат نәвбат
навбатма-навбат نәвбатбәнөвбат
навбатчи نәвбәтчи
навбатлашмоқ نәвбәтлашмаг
навбахор نәвбаһар
нотариус نотариюс
навжувон نәвҗувон
новча I, II نәвчә I, II
новчалик I, II نәвчәлик I, II
навха نәвхә
нўхта نөхтә
нўхталамоқ نөхтәламаг
нўхна نөхнә
новда نәвдә
нур نур
нурафшон نурафшан
нурамоқ نурамаг
нуроний нурани

нақобдор نақабдар
нақобламоқ نақабламаг
нақобланмоқ نақабланмаг
нақобли نақабли
ноғора ноғара
ноғорачи ноғарачы
наққош нәккаш
наққошлик нәккашлик
нақд нәкд
нақдина нәкдинә
нақарот нәкарат
нуқра нөкрә
нақш нәкш
нақшдор нәкшдар
нақшкор нәкшкар
нақшламоқ нәкшламаг
нақшланмоқ нәкшланмаг
нақшли нәкшли
нақшинкор нәкшинкар
нукс нөкс
нуксон нөксан
нуксонли нөксанлы
нуқта нөктә
нуқтама-нуқта нөктә бә нөктә
нуқтали нөктәли
нақл нәкл
наклан нәклән
нақлиёт нәкълият
никох нигаһ
никохсиз нигаһсыз
никохламоқ нигаһламаг
никохли нигаһлы
нукта нөктә
нуктадон нөктәдан
нигор нигар
нигорон нигаран
нигох нигаһ
нигин нигин
нам нам
намоз намаз
намозхон намазхан
намозгар намазгар
намозшом намазшам
намозшомгул намазшам гүл
намозгох намазгаһ
намозлик намазлыг

низом низам
низомнома низамнамә
назар нәзәр
назаран нәзәрән
назарий нәзәри
назариётчи нәзәриятчы
назария нәзәрийә
назм нәзм
назмий нәзми
назира нәзирә
наъра нәърә
наърадор нәърәдар
наъл нәъл
нағал нәғәл
нағалчи нәғәлчи
наългар нәългар
неъмат нәъмәт
наъматак нәъмәтәк
нағма нәғмә
нағмачи нәғмәчи
нағмасозлик нәғмәсазлыг
нағмагар нәғмәгәр
нафосат нәфасәт
нифоқ нифаг
нафар нәфәр
нафрат нәфрәт
нафратомиз нәфрәтамиз
нафратланмоқ нәфрәтланмаг
нафратли нәфрәтли
нафармон нәфәрман
нафас нәфәс
нафс нәфс
нафсиламр нәфсүлямр
нафсоният нәфсанийәт
нафасдош нәфәсдаш
нафақа нәфәгә
нафақахўр нәфәгәхор
нафуз нәфуз
нафузли нәфузлы
нафус нәфүс
нафис нәфис
нафислик нәфислик
нафиса нәфисә
никоб нигаб

наслдош نәсләдаш
наслсиз нәсләсиз
наслли нәсәлли
наслма-насл нәсләмә-нәсил
насим нәсим
насимий нәсими
насия нәсийә
нишон нишан
нишондор нишандар
нишона нишанә
ништар нәштәр
нашр нәшр
нашриёт нәшрият
нашъунамо нәшъүнамә
наша нәшә
нашапоя нәшәпая
нашакаш нәшәкәш
нашагул нәшәгүл
нашаван нәшәмән
нашаванлик нәшәмәнлик
нашъа нәшъә
нашъабахш нәшъәбәхш
нашъадор нәшъәдар
нашъасиз нәшъәсиз
нашъали нәшъәли
насоро нәсарә
насроний нәсрани
нусрат нүсрәт
нисф нисф
насиб нәсиб
насиба нәсибә
насва нәсибә
насибасиз нәсибәсиз
насибали нәсибәли
насиҳат нәсиһәт
насихатомиз нәсиһәтамиз
насихатчи нәсиһәтчи
насихатгўй нәсиһәтгөй
насихатгўйлик нәсиһәтгөйлик
нутқ нүтг
назорат нәзарәт
назоратчи нәзарәтчи
назоратсиз нәзарәтсиз
наззора нәззарә
назора нәзарә

наслдош نәсләдаш
наслсиз нәсләсиз
наслли нәсәлли
наслма-насл нәсләмә-нәсил
насим нәсим
насимий нәсими
насия нәсийә
нишон нишан
нишондор нишандар
нишона нишанә
ништар нәштәр
нашр нәшр
нашриёт нәшрият
нашъунамо нәшъүнамә
наша нәшә
нашапоя нәшәпая
нашакаш нәшәкәш
нашагул нәшәгүл
нашаван нәшәмән
нашаванлик нәшәмәнлик
нашъа нәшъә
нашъабахш нәшъәбәхш
нашъадор нәшъәдар
нашъасиз нәшъәсиз
нашъали нәшъәли
насоро нәсарә
насроний нәсрани
нусрат нүсрәт
нисф нисф
насиб нәсиб
насиба нәсибә
насва нәсибә
насибасиз нәсибәсиз
насибали нәсибәли
насиҳат нәсиһәт
насихатомиз нәсиһәтамиз
насихатчи нәсиһәтчи
насихатгўй нәсиһәтгөй
насихатгўйлик нәсиһәтгөйлик
нутқ нүтг
назорат нәзарәт
назоратчи нәзарәтчи
назоратсиз нәзарәтсиз
наззора нәззарә
назора нәзарә

نیلوفر нилуфар
نیلی нилий
نیم‌پاشنه нимпошна
نیم‌پشتی нимпушти
نیم‌تاتیر нимтатир
نیمته нимта
نیمته‌لاماق нимталамоқ
نیمجان нимжон
نیمجانلیک нимжонлик
نیم‌چارک нимчорак
نیمچه нимча
نیمچیلیق нимчилик
نیم‌خشک нимхушк
نیمداش нимдош
نیمرنگ нимранг
نیم‌قرانغو нимқоронғи
نیم‌قرانغولیک нимқоронғилик
نیم‌کاسه нимкоса
نیم‌لایقا нимлойқа
نیم‌مست ниммаст
نیمن найман
نیمه нима
نیمه‌ایکه нимаики
نیمه‌گا нимага
نینناو найнов
نی‌نی не-не
نیهک нихак
نیهکیلاماق нихакиламоқ

نیزه‌بردار найзабардор
نیزه‌دار найзадор
نیزه‌دست найзадаст
نیزه قرا найзақора
نیست‌و نابود нест-нобуд
نیش ниш
نیشاب нишаб
نیشابلی нишабли
نیشابلیک нишаблик
نیشالدا нишолда
نیشخورد нишхўрт
نیشسته нишаста
نیشکار найшакар
نیفت нефть
نیفتلی нефтли
نیقتالاماق ниқталамоқ
نیقتاماق ниқтамоқ
نیکبخت некбахт
نیکبین некбин
نیکبینلیک некбинлик
نیکقدم некқадам
نیکه неки
نیگا нега
نیگادور негадир
نیگاکه негаки
نیگاو негов
نیگیز негиз
نیگیزلی негизли
نیل нил

نهایتی нихояти
نه‌اینکه наинки
نهر нахр
نهرالحیات нахрулхаёт
نه‌قدر накадар
نهنگ наханг
نی най
نی не
نیاز ниёз
نیاکی наяки
نیت ният
نیتماق нетмоқ
نیچا неча
نیچاغلیک нечоғлик
نیچانچی нечанчи
نیچا نیچا неча-неча
نیچاو нечов
نیچته нечта
نیچون нечун
نیچونکیم нечунким
نیچه найча
نیچه‌لاماق найчаламоқ
نیچی найчи
نیرنگ найранг
نیرنگباز найрангбоз
نیرنگبازلیک найрангбозлик
نیزه найза
نیزه‌باز найзабоз
نیزه‌بازلیک найзабозлик

نورسیز нурсиз
نورلانماق нурланмоқ
نورلی нурли
نوروز наврўз
نوروزلیک наврўзлик
نوره нура
نوش нўш I, II
نوشادیل новшадил
نوع нав
نوعلی навли
نوغای нўғой
نوقان новкон
نوقران навкирон
نوقول нуқул
نوکر навкар
نومای нўмай
نوناق нўнок
نوناقلیک нўноқлик
نونسخه новнусха
نونهال навниҳол
نویابر ноябрь
نویسنده нависанда
نهار наҳор
نهارلیک наҳорлик
نهاری наҳори
نهال ниҳол
نهان нихон
نهایت ниҳоят
نهایتسیز ниҳоятсиз

و

واقیللاماق вақилламоқ
والاستنوی волостной
والاقلاماق валақламоқ
والده волида
والدیر волдир
والدیراشماق валдирашмоқ
والدیراماق валдирамоқ
والدیرواسار валдирвасар
والدیرواقی валдирвоқи
والسلام вассалом
والی воли
وانغیللاماق ванғилламоқ

واقع воқе
واقعاً воқеан
واقعلیک воқелик
واقعه воқеа
واقعه‌نویس воқеанавис
واقعه‌نویسلیک воқеанавислик
واقی воқеий
واقعیلیک воқеийлик
واقیف воқиф
واقیرلاشماق вақирлашмоқ
واقیرلاماق вақирламоқ

واز воз
واسطه восита
واسطه‌چی воситачи
واسطه‌چیلیک воситачилик
واسطه‌سیز воситасиз
واسطه‌لی воситали
واصل восил
واعظ воиз
واغیرلاماق вағирламоқ
واغیللاماق вағилламоқ
وافروش вофуруш
وافروشلیک вофурушлик

و ва I
وابسته вобаста
واجب вожиб
واحد воҳид
واحه воҳа
وادی (й) води
وارانگلاتماق варанглатмоқ
وارانگلاماق варангламоқ
وارث ворис
وارثلیک ворислик
واریللاماق варилламоқ

ویکسیل вексель
ویشیللاماق вишилламоқ
ویسیراماق вайсирамоқ
ویرانگرچیلیک вайронгарчилик
ویرانگرچیلیک вайронгарчилик
ویرانلیک вайронлик
ویرانه вайрона
ویرانه‌زار вайроназор
ویرانه‌گرچیلیک вайронагарчилик
ویرانه‌لیک вайроналик
ویرگول вергул
ویزیلداق визилдоқ
ویزیللاتماق визиллатмоқ
ویزیللاماق визилламоқ
وایرانگرچیلیک вайронгарчилик
وایرانلیک вайронлик
وایرانه вайрона
وایرانه‌زار вайроназор
وایرانه‌گرچیلیک вайронагарчилик
وایرانه‌لیک вайроналик
وایرگول вергул
وایزیلداق визилдоқ
وایزیللاتماق визиллатмоқ
وایزیللاماق визилламоқ
وایسیراماق вайсирамоқ
وایشیللاماق вишилламоқ
وکیل вакил
وکیللاشماق вакиллашмоқ
وکیللاماق вакилламоқ
وکیللیک вакиллик
واگون вагон
واگونچی вагончи
ولایت вилоят
ولد валад
ولی вале
ولی вали
ولیتش валиш
ولیعهد валиахд
ولینعمت валинеъмат
وولقان вулкан
وولقانلی вулканли
ووی вуй
وهم вахм
وهمک вахмак
وهمه вахима
وهمه‌چی вахимачи
وهمه‌دار вахимадор
وهمه‌سیز вахимасиз
وهمه‌لانماق вахималанмоқ
وهمه‌لی вахмали
وی вай
ویجیرلاماق вижирламоқ
ویجیللاماق вижилламоқ
ویران вайрон
وطن ватан
وطن پرست ватанпараст
وطن پرور ватанпарвар
وطن پرورلیک ватанпарварлик
وطندانش ватандош
وطن‌فروش ватанфуруш
وطن گدا ватангадо
وطنلی ватанли
وظیفه вазифа
وظیفه‌دار вазифадор
وظیفه‌شناس вазифашунос
وظیفه‌شناسلیک вазифашунослик
وعده ваъда
وعده‌باز ваъдабоз
وعده‌بازلیک ваъдабозлик
وعده‌سیز ваъдасиз
وعده‌سیزلیک ваъдасизлик
وعده‌لاشماق ваъдалашмоқ
وعظ ваъз
وعظخوانلیک ваъзхонлик
وعلیکم ваалайкум
وفا вафо
وفات вафот
وفادار вафодор
وفادارلیک вафодорлик
وفاسیز вафосиз
وفاسیزلیک вафосизлик
وفالی вафоли
وقار виқор
وقارلی виқорли
وقت вақт
وقت‌چاغلیک вақтчоғлик
وقت‌خوشلیک вақтхушлик
وقتسیز вақтсиз
وقتلی вақтли
وقتینچه вақтинча
وقف вақф
وقفخور вақфхўр
وقفنامه вақфнома
وکالت ваколат
وکالتخانه ваколатхона
وکالتنامه ваколатнома
وانگیللاتماق вангиллатмоқ
وانگیللاماق вангилламоқ
واو вов
واوللاتماق вовуллатмоқ
واوللاماق вовулламоқ
واویلا вовайло
واویلتا вовайлато
واه вох
وای вой
وایداد войдод
وایدادلاماق войдодламоқ
وایساتماق вайсатмоқ
وایساشماق вайсашмоқ
وایساقی вайсақи
وایساقیلیک вайсақилик
وایساماق вайсамоқ
وایوایلاتماق войвойлатмоқ
وایوایلاماق войвойламоқ
وایه воя
وبا вабо
وبالی ваболи
وتر ватар
وثیقه васиқа
وثیقه‌لی васиқали
وجاهت важоҳат
وجاهتلی важоҳатли
وجدان виждон
وجداناً виждонан
وجدانسیز виждонсиз
وجدانسیزلیک виждонсизлик
وجدانلی виждонли
وجدانی виждоний
وجود вужуд
وجودلی вужудли
وجودیت вужудият
وجه важ
وجهسیز важсиз
وجهلاشماق важлашмоқ
وحالانکه вахоланки
وحشت вахшат
وحشتخانه вахшатхона
وحشتلی вахшатли
وحشی вахший
وحشیانه вахшиёна
وحشیلارچه вахшийларча
وحشیلاشماق вахшийлашмоқ
وحشیلیک вахшийлик
وحی вахий
وداع видо
وداعلاشماق видолашмоқ
ورثه вараса
ورراک варрак
ورق варақ
ورقلاتماق варақлатмоқ
ورقلاماق I, II варақламоқ
ورقلانماق варақланмоқ
ورقه варака
ورقی варақи
ورورک варварак
وزمین вазмин
وزمینچیلیک вазминчилик
وزمینلاشماق вазминлашмоқ
وزمینلیک вазминлик
وزن вазн
وزندار вазндор
وزنسیز вазнсиз
وزنلی вазнли
وزیر вазир
وزیرزاده вазирзода
وزیرلیک вазирлик
وسسه васса
وسسه‌جفت вассажуфт
وسعت вусъат
وسواس васвос
وسوسه васваса
وصال висол
وصف васф
وصل васл
وصی васий
وصیت васият
وصیتنامه васиятнома
وصیلیک васийлик
وضعیت вазият
وطن ватан

ҳ

ҳамиша همیشه
ҳинд هند
ҳандаса هندسه
ҳандасий هندسی
ҳиндишунос هند شناس
ҳинду هندو
ҳандалак هندلک
ҳинди هندی
ҳунар هنر
ҳунарли هنرلی
ҳунарманд هنرمند
ҳунармандлик هنرمندلیک
ҳансирамоқ هنسیراماق
ҳангама هنگامه
ҳангамалашмоқ هنگامه‌لاشماق
ҳанграмоқ هنگراماق
ҳанги هنگی
ҳангилламоқ هنگیللاماق
ҳануз هنوز
ҳаник هنیک
ҳув هو
ҳаво I, II هوا
ҳаводор I, II, III هوادار
ҳавоза هوازه
ҳавосиз هواسیز
ҳаволанмоқ هوالانماق
ҳаволи هوالی
ҳавойи هوائی
ҳавойилик هوائیلیک
ҳўппоз هوپپاز
ҳўплам هوپلام
ҳўпламоқ هوپلاماق
ҳудайчи هودیچی
ҳурпайтирмоқ هورپایتوراق
ҳурпаймоқ هورپایماق
ҳурпак هورپک
ҳуркович هورکاوچ
ҳуркак هورکک
ҳуркмоқ هورکماق
ҳуркитмоқ هورکوتماق
ҳурмоқ هورماق
ҳавас هوس

ҳамона همانا
ҳамовоз هم‌آواز
ҳамоҳанг هم‌آهنگ
ҳумоюн همایون
ҳиммат همت
ҳимматсиз همتسیز
ҳимматсизлик همتسیزلیک
ҳимматли همتلی
ҳамжинс هم‌جنس
ҳамжиҳат همجهت
ҳамжиҳатлик همجهتلیک
ҳамҳужра همحجره
ҳамхона همخانه
ҳамдард همدرد
ҳамдам همدم
ҳамдамлашмоқ همدملاشماق
ҳамроз همراز
ҳамрох همراه
ҳамроҳлик همراهلیک
ҳамсоя همسایه
ҳамсоялик همسایه‌لیک
ҳамсафар همسفر
ҳамшаҳар همشهر
ҳамшира همشیره
ҳамсуҳбат هم صحبت
ҳамсинф هم‌صنف
ҳамтовоқ هم‌طبق
ҳамаср هم‌عصر
ҳамфикр هم‌فکر
ҳамқур هم‌قرب
ҳамқишлоқ هم‌قیشلاق
ҳамкор همکار
ҳамкорлик همکارلیک
ҳамкасб هم‌کسب
ҳамкасаба هم‌کسبه
ҳамгап هم‌گپ
ҳаммаслак هم‌مسلک
ҳаммактаб هم‌مکتب
ҳамнишин همنشین
ҳамнафас هم‌نفس
ҳамма همه
ҳаммабоп همه‌باب
ҳамён همیان

ҳадиксирамоқ هدیکسیراماق
ҳадя هدیه
ҳадянома هدیه‌نامه
ҳар هر
ҳировул هراول
ҳаржойи هرجایی
ҳарчанд هرچند
ҳардам هردم
ҳардамхаёл هردم‌خیال
ҳардамхаёллик هردم‌خیاللیک
ҳарсилламоқ هرسیللاماق
ҳаргиз هرگز
ҳарна هرنه
ҳазил هزل
ҳазиломиз هزل‌آمیز
ҳазилкаш هزلکش
ҳазилкашлик هزلکشلیک
ҳазил-мутойиба هزل‌مطایبه
ҳазилманд هزل‌مند
ҳазилнамо هزل‌نما
ҳашт هشت
ҳуштак هشتک
ҳаштияк هشتیک
ҳазм هضم
ҳафранг هفت‌رنگ
ҳафта هفته
ҳафталик هفته‌لیک
ҳафтияк هفتیک
ҳоказо هکذا
ҳаккалатмоқ هککلاتماق
ҳаккаламоқ هککلاماق
ҳалок هلاک
ҳалокат هلاکت
ҳалокатли هلاکتلی
ҳалпирамоқ هلپیراماق
ҳалпилламоқ هلپیللاماق
ҳаллосламоқ هللاسلاماق
ҳилва هلوه
ҳулва هلوه
ҳам I هم
ҳумо هما
ҳамон همان

ҳардуқ هاردوق
ҳоргин هارغین
ҳоргинлик هارغینلیک
ҳоритмоқ هاریتماق
ҳоримоқ هاریماق
ҳов هاو
ҳовонча هاوانچه
ҳовликтирмоқ هاولیقتورماق
ҳовликмоқ هاولیقماق
ҳовликма هاولیقمه
ҳовуч هاووچ
ҳовучламоқ هاووچلاماق
ҳовр هاوور
ҳовулламоқ هاووللاماق
ҳовва هاووه
ҳоҳоламоқ هاهالاماق
ҳой های
ҳайдатмоқ هایداتماق
ҳайдалмоқ هایدالماق
ҳайдамоқ هایداماق
ҳайдов هایداو
ҳайқирок هایقیراق
ҳайқирмоқ هایقیرماق
ҳайқириқ هایقیریق
ҳой-ҳой های‌های
ҳойҳойламоқ هایهایلاماق
ҳайиқмоқ هاییقماق
ҳабата هبطه
ҳижо هجا
ҳижоламоқ هجالاماق
ҳижоли هجالی
ҳажр هجر
ҳижрон هجران
ҳижрий هجری
ҳажв هجو
ҳажум هجوم
ҳужумкор هجومکار
ҳужумкорлик هجومکارلیک
ҳажвий هجوی
ҳажвиёт هجویات
ҳажвия هجویه
ҳадис I هدیس
ҳадик هدیک

هيكل‌تراش хайкалтарош
هيلپيراتماق хилпиратмоқ
هيلپيراماق хилпирамоқ
هيلپيللاتماق хилпиллатмоқ
هيلپيللاماق хилпилламоқ
هيل هيل хил-хил
هيمارماق химармоқ
هيماريلماق химарилмоқ
هينگيللاشماق хингиллашмоқ
هينگيللاماق хингилламоқ
هيهات хайхот
هي‌هي хай-хай
هي‌ياهي хайё-хай
هيئت хайъат

هيد سيز хидсиз
هيدلاشماق хидлашмоқ
هيدلاماق хидламоқ
هيدلانماق хидланмоқ
هيدلي хидли
هيرينگلاشماق хирингламоқ
هيرينگلاماق хирингламоқ
هيز хез
هيزالک хезалак
هيزليک хезлик
هيقيچاق хиқичоқ
هيقيلداق хиқилдоқ
هيقيللاماق хиқилламоқ
هيکل хайкал

هول хўл
هولکر хулкар
هوللاماق хўлламоқ
هوللانماق хўлланмоқ
هوللیک I, II хўллик
هونگراماق хўнграмоқ
هونگوللاماق хўнгилламоқ
هووللاتماق I, II хувиллатмоқ
هووللاماق I, II хувилламоқ
هوهولاماق хуҳуламоқ
هی I хай
هيبت хайбат
هيجان хаяжон
هيد хид

هوسکار хаваскор
هوسکارليک хаваскорлик
هوسلانتورماق хаваслантурмоқ
هوسلانماق хавасланмоқ
هوسلی хавасли
هوش хуш
هوشسيز хушсиз
هوشسيزلانماق хушсизланмоқ
هوشسيزليک хушсизлик
هوشلی хушли
هوشيار хушёр
هوشيارليک хушёрлик
هوکوز хўкиз

ی

ياروغلاشماق ёруғлашмоқ
ياروغليق ёруғлик
باروق ёрик
ياروماق ёримоқ
ياری ёри
يارى ёрий
ياريار ёр-ёр
ياريشماق I, II ёришмоқ
يارىلماق ёрилмоқ
ياز ёз
يازدورماق I, II ёздирмоқ
يازگی ёзги
يازلاق ёзлоқ
يازلاماق ёзламоқ
يازليک ёзлик
يازماق I, II, III ёзмоқ
يازمش ёзмиш
يازمه ёзма
يازو ёзув
يازوچی ёзувчи
يازوچيليک ёзувчилик
يازوق I, II ёзиқ
يازوقسيز ёзиқсиз
يازوقلی ёзиқли
يازولی ёзувли
يازيش‌چيزيش ёзиш-чизиш
يازيشماق I, II ёзишмоқ

يادگارليک ёдгорлик
يادلاتماق ёдлатмоқ
يادلاشماق ёдлашмоқ
يادلاماق ёдламоқ
يار ёр
يارآن ёрон
يارتی ёрти
ياردام ёрдам
يارديمچی ёрдамчи
يارديمسيز ёрдамсиз
ياردملاشماق ёрдамлашмоқ
يارغو I, II ёрғи
يارغوچاق ёрғучоқ
يارقانات ёрқанот
يارقين ёркин
يارقينلاشماق ёркинлашмоқ
يارقينليک ёркинлик
يارلاشماق ёрлашмоқ
يارلاقاماق ёрлақамоқ
يارلاقاماق ярлақамоқ
يارليغ ёрлиқ
يارماق ёрмоқ
يارمه ёрма
ياروتقيچ ёритқич
ياروتماق ёритмоқ
ياروتيلماق ёритилмоқ
ياروغ ёруғ

ياتاغان ётағон
ياتاق ётоқ
ياتاقچيلاماق ётоқчиламоқ
ياتاقخانه ётоқхона
ياتاقداش ётоқдош
ياتاقلاماق ётоқламоқ
ياتسيراشماق ётсирашмоқ
ياتسيراماق ётсирамоқ
ياتسينماق ётсинмоқ
ياتقوزدورماق ётқиздирмоқ
ياتقوزماق ётқизмоқ
ياتقوزوق ётқизиқ
ياتقوزيشماق ётқизишмоқ
ياتلاماق ётламоқ
ياتلانماق ётланмоқ
ياتليک ётлик
ياتماق ётмоқ
ياتوق ётиқ
ياتوقليک ётиқлик
ياتيشماق I, II ётишмоқ
ياتينقيراماق ётинқирамоқ
يأحوج‌مأجوج яъжуж-маъжуж
ياخود ёхуд
ياد ёд
يادکی ёдаки
يادگار ёдгор

يا II, III ё
ياانکه ёинки
ياپ ёп
ياپاسيگا ёппасига
ياپتورماق I, II ёптирмоқ
ياپتورولماق ёптирилмоқ I, II
ياپماق I, II ёпмоқ
ياپون япон
ياپونچه япончa
ياپيرلماق ёпирилмоқ
ياپيشماق ёпишоқ
ياپيشاق ёпишқоқ
ياپيشقاليک ёпишқоқлик
ياپيشماق ёпишмоқ
ياپيق I, II ёпиқ
ياپيقلی ёпиқли
ياپيقليق ёпиқлик
ياپيلماق I, II ёпилмоқ
ياپينج ёпинч
ياپينچاق ёпинчоқ
ياپينتورماق ёпинтирмоқ
ياپينتورولماق ёпинтирилмоқ
ياپينماق ёпинмоқ
ياپينيشماق ёпинишмоқ
يات ёт

яйдоқ
яйдов
яйдурмоқ
яйдурмоқ
яйратмоқ
яйрамоқ
яйлоқ
яйламоқ
яйлов
яймоқ
яйма I, II
яймачи
яймачилик
яйиқ
яйилтирмоқ
яйилмоқ
яйилма
япалоқ
япалоққуш
япаски
етак
етим
етимпарвар
етимпарварлик
етимча
етимхона
етимлик
ятима
ях
яхоб
яхши
яхшилаш
яхшиламоқ
яхшиланмоқ
яхшилик
яхшиликча
яхлатмоқ
яхлатилмоқ
яхламоқ
яхлит
яхлитламоқ
яхлитлик
яхмалак
яхна
яра
яратмоқ
яратувчи

янбошлашмоқ
янбошламоқ
янбағир
янчоқ
янчиқ
яндош
яндаштирмоқ
яндашмоқ
яндамалаб
яндирмоқ
яндирилмоқ
янғоқ
янғоқзор
янғин
янгратмоқ
янгроқ
янграмоқ
янмоқ I, II
янма-ён
яник
яв
яваш
явойи
яваййлашмоқ
яваййланмоқ
яваййлик
явар
явуз
явузлашмоқ
явузланмоқ
явузлик
явшан
явғон
явғонсирамоқ
явқур
явгарчилик
явламоқ
явук
явуқлашмоқ
явуқлик
яв-яроғ
яй
яёв
яёвламоқ
яйандоз
яйандозлик

якимсиз
якимсизлик
якимли
якимлилик
яки
ял
ялвормоқ
ялпўш
ялчитмоқ
ялчимоқ
ялдор
ялғон
ялғончи
ялғончилик
ялғондакам
ялғонламоқ
ялғонлик
ялғон-яшиғ
ялғиз
ялғизлатмоқ
ялғизламоқ
ялғизлик
ялқин
ялқинланмоқ
ялқинланиш
ялқинли
яллатмоқ
яллламоқ
яллланма
яллланмоқ
яллланувчи
яллловчи
ял-пар
ямби
ямғир
ямғирсиз
ямғирсизлик
ямғирли
ян
янар
яштирмоқ
яшмоқ
яшоқ
яшбош
яшбошлатмоқ

язишма
язилмоқ I, II
язилишмоқ I, II
яса
ясоқ
ястоқ
ястоқдош
ясуман
яш I, II
яшартмоқ
яшартирмоқ
яшармоқ
яшдош
яшлатмоқ
яшламоқ
яшланмоқ
яшли I, II
яшлик
яш ялнғоч(лар)
яш-яланғ(лар)
яғ
яғчи
яғду
яғдурмоқ
яғдурилмоқ
яғлоғи
яғламоқ
яғли
яғлиқ I, II
яғмоқ
яғилмоқ
яғин
яғин-чочин
яғингарчилик
яқ
яқтирмоқ I, II
яқлашмоқ
яқламоқ
яқли
яқмоқ I, II
яқут I, II
яқувчи
яқилғи
яқилмоқ
яқимтой

йксонламоқ йксанламоқ
йксар йксир
йкшанба йкшанба
йкан йкан
йканчи йкинчи
йканчилик йкинчилик
йкнасақ йкнасақ
йкун йкун
йкунламоқ йкунламоқ
йкунланмоқ йкунланмоқ
йкка йкка
йккахон йккахон
йккахонлик йккахонлик
йккаш йккаш
йккаламоқ йккаламоқ
йккаланмоқ йккаланмоқ
йккалик йккалик
йккама-йкка йкка ва йкка
йгона йгона
йгана йгана
йганаламоқ йганаламоқ
йгранг йгранг
йлатмоқ йлатмоқ
йлатма йлатма
йлоқ йлоқ
йлам йлам
йламоқ йламоқ
йлама йлама
йлансимоқ йлансимоқ
йланғоч йланғоч
йланғочламоқ йланғочламоқ
йланғочлик йланғочлик
йланмоқ йланмоқ
йлов йлов
йловбардор йловбардор
йловдор йловдор
йловкаш йловкаш
йлпоқ йлпоқ
йлпоқланмоқ йлпоқланмоқ
йлпайтирмоқ йлпайтирмоқ
йлпаймоқ йлпаймоқ
йлпи йлпи
йлпиз йлпиз
йлпизламоқ йлпизламоқ
йлт йлт
йлтоқ йлтоқ

яшиллик яшиллик
яшин яшин
яъни яъни
ёғоч ёғоч
ёғочсимон ёғочсимон
ёғочли ёғочли
ёғочлик ёғочлик
яғрин яғрин
яғриндор яғриндор
яғринли яғринли
яғмо яғмо
яғмогар яғмогар
яғмогарлик яғмогарлик
яғир яғир
япроқ япроқ
япроксиз япроксиз
япроқли япроқли
ёқа ёқа
ёқасиз ёқасиз
ёқалашмоқ ёқалашмоқ
ёқаламоқ ёқаламоқ
ёқали ёқали
ёқалик ёқалик
ёкавайрон ёкавайрон
яққол яққол
яққоллик яққоллик
яқин яқин
яқинда яқинда
яқиндаги яқиндаги
яқинлаштирмоқ яқинлаштирмоқ
яқинлашмоқ яқинлашмоқ
яқинламоқ яқинламоқ
яқинлик яқинлик
якандоз якандоз
якбора якбора
яктак яктак
яктакчан яктакчан
яктакча яктакча
яктан яктан
якдона якдона
якдил якдил
якдиллик якдиллик
якрўя якрўя
яксон яксон

ясатмоқ ясатмоқ
ясатиқ ясатиқ
ясатилмоқ I, II ясатилмоқ I, II
ясағлиқ ясағлиқ
ясалмоқ ясалмоқ
ясамоқ ясамоқ
ясамол ясамол
ясама ясама
ясантирмоқ ясантирмоқ
ясанмоқ ясанмоқ
ясанишмоқ ясанишмоқ
ясов ясов
ясовул ясовул
ясовулбоши ясовулбоши
ясси ясси
яссиламоқ яссиламоқ
яссиланмоқ яссиланмоқ
яссилик яссилик
ясланмоқ ясланмоқ
ясмик ясмиқ
яссавия яссавия
яшатмоқ яшатмоқ
яшаш яшаш
яшамоқ яшамоқ
яшовчан яшовчан
яшовчанлик яшовчанлик
яшовчи яшовчи
яшар яшар
яшнатмоқ яшнатмоқ
яшнаш яшнаш
яшноқ яшноқ
яшнамоқ яшнамоқ
яширмоқ яширмоқ
яширик яширик
яширикча яширикча
яширилмоқ яширилмоқ
яширин яширин
яширинча яширинча
яширинчи яширинчи
яширинмоқ яширинмоқ
яшик яшик
яшик яшик
яшиксоз яшиксоз
яшиксозлик яшиксозлик
яшил яшил

яратилмоқ яратилмоқ
ярадор ярадор
ярадорлик ярадорлик
яраш яраш
яраштирмоқ яраштирмоқ
ярашмоқ I, II ярашмоқ I, II
яраша яраша
ярашиқ ярашиқ
яроғ яроғ
яроғ-аслаха яроғ-аслаха
яроғ-аслахали яроғ-аслахали
яроғхона яроғхона
яроғсоз яроғсоз
яроғсозлик яроғсозлик
яроғсиз яроғсиз
яроғсизлантирмоқ яроғсизлантирмоқ
яроғсизланмоқ яроғсизланмоқ
яроғсизлик яроғсизлик
яроғлантирмоқ яроғлантирмоқ
яроғланмоқ яроғланмоқ
яроғли яроғли
яроқсиз яроқсиз
яроқсизлик яроқсизлик
яроқли яроқли
яраланмоқ яралантирмоқ
ярали ярали
ярамоқ ярамоқ
ярамас ярамас
ярамаслик ярамаслик
ярақлатмоқ ярақлатмоқ
ярақламоқ ярақламоқ
яркиратмоқ яркиратмоқ
яркирок яркирок
яркирамоқ яркирамоқ
яркиллатмоқ яркиллатмоқ
яркилламоқ яркилламоқ
ярмарка ярмарка
ярим ярим
яримта яримта
яримталик яримталик
яримлатмоқ яримлатмоқ
яримламоқ яримламоқ
ярим-ёрти ярим-ёрти

йўриқ
йўролмоқ
йўримсак
йўз I, II
йўзбоши
йўзбошилик
йўзта
йўзталик
йўзсиз
йўзлаштирмоқ
йўзлашмоқ
йўзли
йўзмоқ
йўзук
йўза
йўзакі
йўзинчи
йўсин I, II
йўшан
йўғон
йўғонлашмоқ
йўғонлик
йўғочи
йўқ
йўқ
йўқа
йўқотмоқ
йўқотиш
йўқори
йўқорилашмоқ
йўқориламоқ
йўқорилик
йўқолмоқ
йўқолиш
йўқалик
йўқчилик
йўқса
йўқсил
йўқсиллик
йўқлатмоқ
йўқламоқ
йўқлама
йўқлик
йўқмоқ

йўттирмоқ
йўтқазмоқ
йўтқизмоқ
йўтқизик
йўтқизилмоқ
йўтқизиш
йўтмоқ
йўтошмоқ
йўтук
йўтолмоқ
йўтум
йўтонмоқ
йўдирмоқ
йўрак
йўраксиз
йўракли
йўраклик
йўрамол
йўрт
йўртоқ
йўртоқи
йўртоқилик
йўрттирмоқ
йўртлик
йўртмачоқ
йўртмоқ
йўртиш
йўрдирмоқ
йўрға
йўрғалатмоқ
йўрғалаш
йўрғаламоқ
йўргак
йўргакбоғ
йўргакламоқ
йўргакланмоқ
йўргизмоқ
йўрмоқ
йўрма
йўрмадўз
йўрмадўзлик
йўритмоқ
йўритилмоқ
йўриш
йўрошмоқ

ямланмоқ
янтоқ
янтоқзор
янчмоқ
янчилмоқ
янглиш
янглиштирмоқ
янглишсиз
янглишлик
янглишмоқ
янглиғ
янга
янги
янгича
янгидан
янгиламоқ
янгиланмоқ
янгилик
янмоқ
январь
яна
янаги
юбормоқ
юборувчи
юборишмоқ
юборилмоқ
юпатмоқ
юпантирмоқ
юпанч
юпанчсиз
юпанчик
юпанмоқ
юпқа
юпқармоқ
юпқалашмоқ
юпқаланмоқ
юпқалик
юпун
юпунлик
ют
ютоқмоқ
ютал
йўталтирмоқ
йўталмоқ
ютамоқ

ялтоқланмоқ
ялтоқлик
ялтиратмоқ
ялтироқ
ялтироқлик
ялтирамоқ
ялтирбош
ялҳак
ялдо
ялқамсиқ
ялқамсиқлик
ялқов
ялқовланмоқ
ялқовлик
ялло
ялла
ялла-бепарво
яллачи
яллачилик
яллиғ
яллиғламоқ
яллиғланмоқ
ялмоғиз
ялмон
ялмонқулоқ
яланг I, II, III
яланглик
ялинтирмоқ
ялинчоқ
ялинчоқлик
ялинмоқ
яматмоқ
ямоқ
ямоқчи
ямоқчилик
ямалмоқ
ямамоқ
ёмон
ёмонлаштирмоқ
ёмонлашмоқ
ёмонламоқ
ёмонланмоқ
ёмонловчи
ёмонлик

йирик
йиртиқ
йиртиқлик
йиртиш
йиртма
йиртмак
йиртмоқ
йиртқич
йиртқичлик
йиртқичмоқ
йиртқичсимон
йиртқичсимонлар
йиртқичхона
йиртқичхонлар
йиртмоқ
йиртолар
йиртолмоқ
йиртувчи
йиртувчилик
йиртувчимоқ
йиртувчисимон
йиртувчисимонлар
йиртувчихона
йиртувчихонлар
йиртқичлар
йиртқичлик
йиртқичмоқ
йиртқичсимон
йиртқичсимонлар
йиртқичхона
йиртқичхонлар
йиртмоқ
йиртолар
йиртолмоқ
йиртувчи
йиртувчилик
йиртувчимоқ
йиртувчисимон
йиртувчисимонлар
йиртувчихона
йиртувчихонлар
йиртқичлар
йиртқичлик
йиртқичмоқ
йиртқичсимон
йиртқичсимонлар
йиртқичхона
йиртқичхонлар
йиртмоқ
йиртолар
йиртолмоқ
йиртувчи
йиртувчилик
йиртувчимоқ
йиртувчисимон
йиртувчисимонлар
йиртувчихона
йиртувчихонлар
йиртқичлар
йиртқичлик
йиртқичмоқ
йиртқичсимон
йиртқичсимонлар
йиртқичхона
йиртқичхонлар
йиртмоқ
йиртолар
йиртолмоқ
йиртувчи
йиртувчилик
йиртувчимоқ
йиртувчисимон
йиртувчисимонлар
йиртувчихона
йиртувчихонлар
йиртқичлар
йиртқичлик
йиртқичмоқ
йиртқичсимон
йиртқичсимонлар
йиртқичхона
йиртқичхонлар
йиртмоқ
йиртолар
йиртолмоқ
йиртувчи
йиртувчилик
йиртувчимоқ
йиртувчисимон
йиртувчисимонлар
йиртувчихона
йиртувчихонлар

ييليكيش еликиш
ييليم елим
ييليمشک елимшак
ييليملاماق елимламоқ
ييليملانماق елимланмоқ
ييلين елин
ييم ем
ييماق емоқ
ييمتيک емтик
ييم‌خاشاک ем-хашак
ييمک емак I, II
ييملاماق емламоқ
ييميرماق емирмоқ
ييميروچي емирувчи
ييميريلماق емирилмоқ
ييميش емиш
ييميشليک емишлик
ينگ енг
ينگچه енгча
ينگسيز енгсиз
ينگلي енгли
ينگليک енглик
ينگماق енгмоқ
ينگيل енгил
ينگيلتک енгилтак
ينگيلتکليک енгилтаклик
ينگيللاتماق енгиллатмоқ
ينگيللاماق енгилламоқ
ينگيللليک енгиллик
ينگيلماق енгилмоқ
ينگيلمس енгилмас
ينگيلمسليک енгилмаслик
ينگيل ييپي енгил-елпи

ييلپوغوچ елпиғич
ييلپونماق елпинмоқ
ييلپيتماق елпитмоқ
ييلپيش‌طبق елпиштовоқ
ييلپيللاتماق елпиллатмоқ
ييلپيللاماق елпилламоқ
ييلپيماق елпимоқ
ييلت йилт
ييلتيراتماق йилтиратмоқ
ييلتيراش йилтираш
ييلتيراق йилтироқ
ييلتيراماق йилтирамоқ
ييلتيللاماق йилтилламоқ
ييلدورماق елдирмоқ
ييلديريم йилдирим
ييلدين ييا(گا) йилдан-йил(га)
ييلغه йилға
ييلقي йилқи
ييلقيچي I, II йилқичи
ييلقيچيليک йилқичилик
ييلکا елка
ييلکامه‌ييلکا елкама-елка
ييلکن елкан
ييلکندوز елкандўз
ييلکنلي елканли
ييلگي йилги
ييللک еллик
ييللیک йиллик
ييلماق елмоқ
ييلماق ейилмоқ
ييلمه‌ييل йилма-йил
ييلنامه йилнома
ييليش елиш
ييليکماق еликмоқ

ييغيشماق йиғишмоқ
ييغيق йиғиқ
ييغيلماق йиғилмоқ
ييغيليش йиғилиш
ييغيليشماق йиғилишмоқ
ييغيم йиғим
ييغيم‌تيريم йиғим-терим
ييغين йиғин
ييغينچاق йиғинчоқ
ييغينچاقليک йиғинчоқлик
ييغيندي йиғинди
ييغينماق йиғинмоқ
ييقماق йиқмоқ
ييقيتماق йиқитмоқ
ييقيتيلماق йиқитилмоқ
ييقيلماق йиқилмоқ
ييک йик
ييکچي йикчи
ييگوزماق ёгизмоқ
ييگوليک егулик
ييگيت йигит
ييگيتچه йигитча
ييگيتچيليک йигитчилик
ييگيتليک йигитлик
ييگيرماق йигирмоқ
ييگيرمنچي йигирманчи
ييگيرمه йигирма
ييگيرو йигирув
ييگيروچي йигирувчи
ييگيريش йигириш
ييگيريلماق йигирилмоқ
ييل ел I, II
ييل йил
ييل بيع йилбай

ييريک йирик
ييريکلاشتورماق йириклаштирмоқ
ييريکلاشماق йириклашмоқ
ييريکلاماق йирикламоқ
ييرلماق йирилмоқ
ييرينگ йиринг
ييرينگلاش йиринглаш
ييرينگلاماق йирингламоқ
ييرينگلي йирингли
ييسير есир
ييسيرليک есирлик
ييشليک ейишлик
ييشماق ейишмоқ
ييشماق ешмоқ
ييشيق ешик
ييشينماق ешинмоқ
ييغدورماق йиғдирмоқ
ييغلاتماق йиғлатмоқ
ييغلاشماق йиғлашмоқ
ييغلاق йиғлоқ
ييغلاقي йиғлоқи
ييغلاقيليک йиғлоқилик
ييغلاماق йиғламоқ
ييغماق йиғмоқ
ييغمه йиғма
ييغو йиғув
ييغوچي йиғувчи
ييغي йиғи
ييغيچي йиғичи
ييغي‌سيغي йиғи-сиғи
ييغيش йиғиш
ييغيشتيرماق йиғиштирмоқ
ييغيشتيريش йиғиштириш

УЗБЕКСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Под редакцией
Александра Константиновича Боровкова

Старший редактор *С. С. Цельникер*
Редакторы: *Г. А. Давыдова, Е. А. Поцелуевский*
Технический редактор *С. П. Лебедева*
Корректоры: *Р. А. Арбузова, З. Г. Хабибуллина*

Сдано в набор 18/IV 1959 г. Подписано в печать 22/XII 1959 г.
Формат бумаги 84×108/16. Бумажных листов 26,25;
печатных листов 52,5 (86,1); учетно-издательских листов 133,2.
Тираж 53000 экз. Цена словаря в переплете 27 руб.

Государственное издательство иностранных и национальных словарей
Москва, В-71, Ленинский проспект, 15

Московская типография № 5 Мосгорсовнархоза
Москва, К-1, Трехпрудный пер., 9
Заказ № 1002